

$\frac{4420}{1000}$
 4.420

25

Ami Perham.

Neues vollständiges
italienisch-deutsches und deutsch-italienisches
Wörterbuch.

Nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet

von

F. A. Weber.

Äunfte verbesserte Auflage.

Erster Teil.

Italienisch-deutsch.

Leipzig,
Otto Holzes Nachfolger.
1903.

NUOVO
DIZIONARIO

ITALIANO-TEDESCO E TEDESCO-ITALIANO

COMPOSTO

SUI MIGLIORI VOCABOLARI DELLE DUE LINGUE

DA

F. A. WEBER.

QUINTA EDIZIONE RIVEDUTA E RICORRETTA.

PARTE PRIMA.

ITALIANO - TEDESCO.

LIPSIA,
OTTO HOLTZES NACHFOLGER.

1903.

Vorwort.

Bei der überaus günstigen Aufnahme, deren sich das F. A. Weber'sche Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache von seinem ersten Erscheinen an und bis auf diese Stunde überall, in Italien vorzüglich, zu erfreuen gehabt hat, war es der Verlags-handlung eine angenehme Pflicht, darauf zu denken, daß dem Buche sein alter Ruf auch neben den verschiedenen anderen inzwischen entstandenen Wörterbüchern der beiden Sprachen gesichert bleibe.

Zu diesem Zwecke schien eine allen gerechten Anforderungen der Neuzeit Rechnung tragende Revision und Erneuerung desselben an der Zeit zu sein.

Eine solche war namentlich auch geboten, theils um das Buch mit den zahlreichen neuen Fach- und Kunstausdrücken zu bereichern, welche im Laufe der Zeit durch das Fortschreiten der Industrie und der Wissenschaften in Gebrauch gekommen sind, theils um veraltete und sonst entbehrliche Wörter zu beseitigen, ohne jedoch solche auszuschließen, welche zum Verstehen der älteren italienischen sowohl als deutschen Schriftsteller unentbehrlich sind.

Prefazione.

Stante l'accoglienza sommamente favorevole, che ha sempre goduto ovunque, specie in Italia, il Dizionario delle lingue italiana e tedesca di F. A. Weber fin dal suo primo apparire, era per la libreria editrice un grato dovere il provvedere, che al libro restasse assicurata l'antica sua fama anche in confronto di diversi altri dizionarj di ambedue le lingue successivamente pubblicati.

A questo scopo sembrò opportuna una revisione e la rinnovazione del medesimo, tenendo conto di tutte le giuste esigenze dell'età che corre.

Tale lavoro era segnatamente richiesto parte per arricchire il libro dei numerosi nuovi termini di specie ed arti, venuti in uso col progredire dell'industria e delle scienze, parte per togliervi le voci antiquate non più necessarie, pur conservandovi quelle indispensabili al retto intendimento de' più antichi autori sia italiani che tedeschi.

Auf die Korrektheit des Satzes wurde die größte Sorgfalt und Aufmerksamkeit verwendet, und durch Anwendung ganz neuer, besser in die Augen fallender Lettern ist das Buch auch hinsichtlich seiner äußeren Gestalt ein ganz neues geworden.

Möge nun dasselbe zu seinen bisherigen Freunden sich noch recht viele neue erwerben und allen sich als ein sicherer Führer auf den Gebieten beider Sprachen bewähren.

Der Verleger.

Per la correzione della stampa si è avuta la più grande cura ed attenzione, e coll' impiego di caratteri nuovissimi, più adatti all' occhio, il libro è diventato tutto nuovo anche in riguardo alla sua forma esterna.

Possa infine questo libro acquistare ancora molti nuovi aderenti, oltre a coloro che lo furono finora, e possa provare ancora a tutti, come esso sia una guida sicura sul campo delle due lingue. L'Editore.

Note all' ortografia nuova tedesca.

La differenza della nuova ortografia, introdotta adesso in Germania, Austria e Svizzera, consiste specialmente nello scrivere le parole d'origine tedesca che contenevano *th* senza *h*; p. e. *Tal*, *Tat*, *Tier*, *Ton*, *Tür*, *tun*, ecc. in luogo di *Thal*, *That*, *Thier*, *Thon*, *Thür*, *thun*, ecc.

Per *ph* nelle parole d'origine tedesca si dovrà scrivere adesso *f*; p. e. *Rudolf*, *Westfalen*, *Efen*; anche *Elefant*, *Sofa* in luogo di *Rudolph*, *Westphalen*, *Ephen*, *Elephant*, *Sopha*.

Nelle parole straniere il meglio sarà che si scriva il suono di „*K*“ con „*k*“ ed il suono di „*Z*“ con „*z*“, per conseguenza si dovranno cercare in primo luogo colle lettere *K* e *Z*; p. e. *Kopie*, *Akademie*, *Konzert*, *Zensur*, *Zentner*, *Zirkus*, ecc.

Erklärung der Abkürzungen und Zeichen.

agg. aggettivo Eigenschaftswort.
 (agr.) agricoltura Ackerbau.
 (alg.) algebra Algebra.
 (anat.) anatomia Anatomie.
 (arald.) araldica Wappenkunde.
 (arch.) architettura Baukunst.
 (aritm.) aritmetica Rechenkunst.
 art. articolo Artikel.
 (artigl.) artiglieria Geschützkunst.
 (astr.) astronomia Sternkunde.
 avv. avverbio Nebenwort.
 (batt.) battiloro Goldschläger.
 (birr.) birrajo Brauer.
 (bosco.) boscajuolo Forstmann.
 (bot.) botanica Pflanzenkunde.
 (bott.) bottajo Böttcher.
 (caeco.) cacciatore Jäger.
 (cald.) calderajo Kupferschmied.
 (calz.) calzolajo Schuhmacher.
 (capp.) cappellajo Hutmacher.
 (card.) cardatore Wollkämmer.
 (carr.) carradore Wagenbauer.
 (cart.) cartiere Papierfabrikant.
 (cav.) cavalleria Reitskunst.
 (chim.) chimica Chemie.
 (chir.) chirurgia Wundarzneikunde.
 (colt.) coltellinajo Messerschmied.
 (com.) commercio Handel.
 comp. comparativo Comparativ.
 (conc.) conciatore Gerberei.
 cong. congiunzione Bindewort.
 (cuc.) cucina Kochkunst.
 (cucit.) cucitura Nähterei.
 dim. diminutivo Verkleinerungswort.
 (diott.) diottrica Dioptrik.
 (dor.) doratore Vergulder.
 (el.) elettricità Elektricität.
 f. femminile weiblichen Geschlechts.
 (fabbr.) fabbro Schmied.
 (faic.) falconiere Falkenier.
 (falegn.) falegname Zimmermann.
 fam. famigliarmente in der Umgangssprache.
 (farm.) farmacia Apothekerkunst.
 (ferrov.) ferrovie Eisenbahnen.
 fig. figuratamente bildlich.
 (fil.) filosofia Philosophie.
 (fis.) fisica Physik.
 (forn.) fornajo Bäcker.

(fort.) fortificazione Kriegaufbaukunde.
 (fun.) funajuolo Seiler.
 (geogr.) geografia Geographie.
 (geom.) geometria Geometrie.
 (gett.) gettatore Schriftgießer.
 (giard.) giardiniera Gärtner.
 (gioi.) gioielliere Juwelier.
 (giuoc.) giuoco Spiel.
 (giur.) giurisprudenza Rechtswissenschaft.
 (gram.) gramatica Sprachlehre.
 (idr.) idraulica Wasserbaukunst.
 int. interjezione Empfindungswort.
 irr. irregolare unregelmäßig.
 (lan.) lanajuolo Wollarbeit.
 (latt.) lattajo Klempner.
 (leg.) legatore Buchbinder.
 (legn.) legnajuolo Tischler.
 (libr.) librajolo Buchhändler.
 (log.) logica Logik.
 m. maschile männlichen Geschlechts.
 (macell.) macellajo Fleischer.
 (magn.) magnano Schlosser.
 (manisc.) maniscalco Fuhrmann.
 (mar.) marinaio Seemann.
 (mat.) matematica Mathematik.
 (mecc.) meccanica Mechanik.
 (med.) medicina Heilkunde.
 (mil.) militare Militär.
 (min.) minatore e mine-
 ralogia Bergbau und Mineralogie.
 (mitol.) mitologia Mythologie.
 (mugn.) mugnajo Müller.
 (mur.) muratore Maurer.
 (mus.) musica Musik.
 n. neutro maskulinen Geschlechts.
 (nat.) storia naturale Naturgeschichte.
 (numism.) numismatica Münzkunde.
 (oref.) orefice Goldarbeiter.
 (oriuol.) oriuolajo Uhrmacher.
 (ott.) ottica Optik.
 (pann.) pannajuolo Tuchmacher.
 part. participio Mittelwort.
 (pell.) pellicciaio Kürschner.
 (pent.) pentolajo Topfer.
 (pesc.) pescatore Fischer.
 (pitt.) pittura Malerei.
 pl. plurale Mehrzahl.
 (poet.) poesia Dichtkunst.

<i>pron.</i>	pronome	Fürwort.
<i>prov.</i>	proverbio	Spruchwort.
<i>prp.</i>	preposizione	Vorwort.
<i>q. c.</i>	qualche cosa	etwas.
<i>(rett.)</i>	rettorica	Redefunst.
<i>j.</i>	vedi	siehe.
<i>(sal.)</i>	salina	Salinenwesen.
<i>(sart.)</i>	sarto	Schneider.
<i>(scult.)</i>	scultura	Bildhauerkunst.
<i>(sell.)</i>	sellajo	Sattler.
<i>(stagn.)</i>	stagnajo	Limngießer.
<i>(stamp.)</i>	stampatore	Duchbruder.
<i>sup.</i>	superlativo	Superlativ.
<i>(teatr.)</i>	teatro	Theater.
<i>(teol.)</i>	teologia	Theologie.

<i>(tess.)</i>	tessitore	Beber.
<i>(tint.)</i>	tintore	Färber.
<i>(torn.)</i>	tornitore	Drehzler.
<i>v. a.</i>	verbo attivo	thätiges Zeitwort.
<i>v. imp.</i>	verbo impersonale . .	unpersönliches B.
		wort.
<i>v. n.</i>	verbo neutro	unthätiges Zeitwort.
<i>v. r.</i>	verbo reciproco . . .	zurückbezügliches B.
		wort.
<i>v. reg.</i>	verbo regolare . . .	regelmäßiges Zeitwort.
<i>(veter.)</i>	veterinaria	Thierarzneikunde.
<i>(vetr.)</i>	vetrajo	Glasler, Glasmacher.
<i>(vign.)</i>	vignajuolo	Weinbauer.
<i>(zeca.)</i>	zeca	Münzwesen.

A

A, *m. e. f.*, *U. n.*; dall' a alla z, von Anfang bis zu Ende.

A. prp. (vor einem Vokale ad) zu, auf, an, bei, in, mit, von, für, gegen, nach, um, über, unter; bezeichnet 1. ein Raumverhältnis: *esser a casa*, zu Hause sein; *a levante*, gegen Osten; *a ponente*, gegen Westen; *andare a Milano*, nach Mailand reisen; *alla città*, in der Stadt; *a cavallo*, zu Pferde; *sedere a tavola*, bei Tische sitzen; *a destra*, zur Rechten. 2. eine Entfernung: *la città è a due miglia di qui*, die Stadt liegt 2 Meilen von hier. 3. ein Zeitverhältnis: *a mezza notte*, um Mitternacht; *oggi a otto*, heute über acht Tage; *al tempo d'oggi*, heut zu Tage; *a che ora*, zu welcher Stunde, wann; *alle tre*, um 3 Uhr; *a vita*, auf Lebenszeit. 4. die Art und Weise: *a maniera*, nach Art; *alla francese*, auf französische Art; *a caso*, zufällig; *a pena*, mit Mühe, kaum; *a bene*, nach Wunsch, glücklich; *a giuoco*, zum Scherz; *ad alta voce*, mit lauter Stimme, laut; *a buon mercato*, billig, wohlfeil; *a ginocchio*, kniefällig; *all'improvviso*, unversehens; *a ragione*, mit Recht. 5. das Maß: *a tre a tre*, je drei um drei; *poco a poco*, nach und nach; *misurare a staja*, nach Scheffeln messen; *a mio piacere*, nach meinem Gefallen; *andare con tiro a sei*, mit Sechsen fahren. 6. den Zweck, die Bestimmung: *essere disposto al bene, al male*, zum Guten, zum Bösen geneigt sein; *non servire a niente*, zu nichts dienen; *sonare a messa*, zur Messe läuten. 7. das Mittel: *a bocca aperta*, mit offenem Munde; *ad occhi chiusi*, mit geschlossenen Augen; *riovere alcuno a braccia aperte*, jemanden mit offenen Armen empfangen; *chiudere a chiave*, mit dem Schlüssel schließen. 8. den Umstand: *a sua vita*, bei seinem Leben; *a questa vista*, bei diesem Anblick. 9. dient zur Bildung zusammengesetzter Hauptwörter: *mulino a vento*, Windmühle, *f.*; *batello a vapore*, Dampfschiff, *n.* **Abaca**, *f.*, indianischer Hanf. **Abaco**, *m.* (arch.) Platte auf der Säule, *f.* **Abacucco**, (nome) Habakuk. **Abada**, *f.* (naz.) bengalisches Nashorn.

Abadessa, *f.* Äbtissin, *f.* **Abadia**, *f.* Abtei, *f.* [nuov.] *m.* **Abao**, *m.* Volksanführer (in Ge-
Abastanza, *v.* abbastanza.
Abato, *m.* Abt; Weltgeistlicher; **Bademeister** (in Pisa), *m.* **Abato**, *m.* Allerheiligste, *n.* **Abavo**, *m.* Urgroßvater, *m.*; **abavi**, *pl.* Vorfahren, *pl.* **Abazia**, *v.* abbazia.
Abbacare, *v. a.* berechnen; er-
wägen; durchsuchen; -, *v. n.* sich ver-
irren, irre werden, irre reden; *fig.*
schwanken, phantastieren.
Abbachi-are, *v. a.* mit dem
Stoche herunter schlagen (Früchte etc.);
den Mut benehmen; *fam.* - *le aorbe*
e le mature, seinen Übermut an
allen auslassen; - *ato*, *agg.* *fig.* nie-
dergeschlagen, gedemütigt, geblüht,
bestürzt; *all'abbachiato*, *adv.* blind-
lings, in den Tag hinein, ohne Über-
legung; - *atura*, *f.* Abschlagen (von
Früchten), *n.* **Abbach-iere**, *v.* abbachista;
- *ino*, *m.* Einmaleins, *n.* Rechen-
tafel, *f.*; - *ista*, *m.* guter Rechner,
Rechenmeister, *m.* **Abbacin-amento**, *m.* Verblen-
dung, *f.*; **Abblendi**, *n.*; - *dagli occhi*,
Verlust des Gesichtes, *m.*; - *are*, *v. a.*
blind machen, verblenden, verdunkeln;
occhi *abbacinati*, *m. pl.* trübe, glanz-
lose Augen, *n. pl.*; - *arsi*, *v. r.* trübe
werden, den Glanz verlieren.
Abbacco, *m.* Rechenkunst, *f.*; *avere*
il poco -, wenig Verstand besitzen.
Abbadare, *v. n.* Achtung geben,
aufmerken; zögern.
Abbadessa, *f.* Äbtissin, *f.* **Abbadia**, *f.* Abtei, *f.* **Abbagli-aggine**, *f.* Blendung;
fig. Verblendung, *f.*; - *amento*, *m.*
Verblindung; Verfinsternung, *f.*; *fig.*
Blendwerk, *n.*, Betrug, *m.*; (plu.) Ab-
blendung, *f.*; - *anza*, *f.* Blendung, *f.*
Blendn., *n.*; - *di mente*, Geistes-
verwirrung, *f.* Phantasieren, *n.*; - *are*,
v. a. durch starkes Licht blenden;
fig. verblenden, täuschen; - *i colori*,
die Farben abstumpfen; - *la voce*,
alles überbören; -, *v. n.* geblendet
sein; nicht gut sehen können; sehen;
sich irren, sich täuschen; sich betören
lassen; - *atore*, *m.* Verblender, *m.* **Abbaglio**, *m.* Blendung, *f.*; *fig.*
Verstum, *m.* Versehen, *n.*; *prendere* -,
pigliare -, sich irren, sich versehen;
- *re*, *m.* blendender Schein.

Abbandonatamente

Abbajamento, *m.* Wollen, Gebell,
Raffen; *fig.* Gerebe, Geschwätz, *n.* **Abbaj-are**, *v. n.* bellen, klaffen;
unbesonnen reden; gellen, klaffen;
ausplaudern; tabeln; *cane che abba-*
ja, non morde, *prov.* ein Hund,
welcher viel bellt, beißt nicht; *uomo*
che troppo abbaja, *sa men di quel*
che paja, *prov.* der Prahlhase ist ein
schlechter Pöbler; - *alla luna*, - *al*
vento, unkontrolliert schreien, sich ver-
gebens bemühen; - *dalla fame*, *dalla*
sete etc., vor Hunger, Durst etc. fast
umkommen; *non si trova cane che*
abbai per lui, keine Seele kümmert
sich um ihn, kein Hahn kräht nach
ihm; - *ata*, *f.* Gebell, Gelläst, *n.*
Schelte, *f.* Reifen, *n.*; - *atore*, *m.*
- *atrice*, *f.* Beller, *fig.* Schwäger.
m. - *in*, *f.* Verleumder, *m.* - *in*, *f.*;
Bästerraul, *n.*; - *atura*, *f.* - *o*, *m.*
v. abbajamento; - *one*, *m.* Schrei-
hals; Großsprecher, *m.*; Bästerranze, *f.* **Abbaino**, *m.* Dachsteifer, Kapp-
fenster, *n.* **Abball-are**, *v. a.* zusammenpacken;
fig. übertreiben; - *inare*, *v. a.* (Bei-
ten) zusammenlegen, aufstüßeln.
Abballotto-are, *v. a.* zusammen-
ballen, -drücken; *unsanft m. etw. um-*
gehen; - *arsi*, *v. r.* zusammenlaufen;
gerinnen (zu kugelförmiger Masse).
sich klumpen; - *io*, *m.* unsanfte Be-
handlung; Umherhüpfen, *n.* [pern.] **Abballucciare**, *v. n.* hüpfen, klump-
Abbamb-agiare, *v. a.* mit Baum-
wolle ausstopfen, wattieren; - *inare*,
v. a. (Steine) fortrollen; - *olato*,
agg. trübe, verschleiert (vom Auge). **Abbandon-amento**, *m.* Verlassen,
Überlassen, Preisgeben, *n.*; Ver-
lassung; Verlassenheit, *f.* hülfloser
Zustand; Kleinmut, *n.* Verzagt-
heit; Hingabe, *f.*; Vergibt, *m.* (oom.)
Güterabtretung, *f.*; - *delle membra*,
Ergießung der Glieder, *f.*; - *are*,
v. a. gänzlich verlassen; unterlassen;
überlassen, fahren lassen, aufgeben,
verzichten; - *le armi*, die Waffen
niederlegen; - *arsi*, *v. r.* sich preis-
geben, sich überlassen; sich gehen
lassen, den Mut sinken lassen, sich
nicht trauen, verzagen; in Dyn-
misch sinken; - *al giuoco*, sich dem
Spiele ergeben; - *alla speranza*,
sich der Hoffnung hingeben, hoffen;
- *atamente*, *adv.* ohne Zurückhal-
tung, ohne Rücksicht; *amare* -, herb-
lich verlobt sein; *correre* -, über

Gals und Kopf laufen; -ato, *agg.* verlassen; entläßt; beraubt; einjam; con abbandonato redini, mit verhängtem Bügel; gli -ati, die ausgesetztesten Kinder; Zindelhaus (in Florenz), *n.*; -evolente, *v.* -atamento; -o, *m.* Verlassung; (com.) überlassung (der verlassenen Güter), *f.*; mettere in -, verlassen; vivere in -, hüßlos leben, verlassen sein; einjam leben; lasciar tutto in -, alles stehen und liegen lassen.

Abbarbagliare *v.* abbagliare.

Abbarbarsi, *v. r.* Wurzel fassen, wurzeln; *fig.* sich festsetzen, sich einwurzeln.

Abbarbicarsi, *v. r.* Wurzel schlagen, einwurzeln; -ato, *part. ger.* gewurzelt; *fig.* eingewurzelt, ganz zur Gewohnheit geworden.

Abbarcare, *v. a.* aufhäufen, in Schober setzen, aufspeichern.

Abbarcare, *v.* barrare.

Abbaruffamento, *m.* Verwirrung, Unordnung, *f.* Wirrwarr, *m.* Handgemenge, *n.*; -are, *v. a.* verwirren; in Unordnung bringen, (die Haare) zerzausen; -arsi, *v. r.* sich raufen, sich balgen, sich schlagen; stürmisch, unruhig werden (vom Meere); -ata, *f.* Handgemenge, *n.*

Abbass-azione, *f.* -amento, *m.* Erniedrigung, *f.*; (mus.) Sinfaltlassen der Stimme; Sinken, Fallen (des Preises, der Temperatur, des Wasserstandes), *n.*; *fig.* Demütigung, Erniedrigung, *f.*; -della cataratta, (chir.) Staroperation durch Herabdrücken, *f.*; -are, *v. a.* erniedrigen, heruntersetzen; -il capo, den Kopf beugen; -gli occhi, die Augen niederschlagen; -l'orgoglio, den Stolz beugen; -il prezzo, den Preis herabsetzen; -le vele, (mar.) die Segel streichen; -la voce, die Stimme mäßigen, leiser reden; die Stimme sinken lassen; -il suono, (mus.) den Ton niedriger stimmen; la febbre è abbassata, das Fieber hat nachgelassen; -, *v. n.* sinken; sich vermindern; fallen (vom Wasser und vom Thermometer); il giorno abbassa, der Tag neigt sich; il sole abbassa, die Sonne geht unter; -arsi, *v. r.* sich senken, niedriger werden; *fig.* sich demütigen, sich erniedrigen; -atore, *m.* (anat.) Nieberziehmuskel, *m.*; -o, *adv.* e *pp.* unten, herunter; giù -il monte, den Berg hinunter; stanza d' -, *f. pl.* Zimmer im Erdgeschöß, *n. pl.*

Abbastanza, *adv.* genug, hinlänglich; essere -, hinreichen, genügen.

Abbastardimento, *m.* Wartung, Entartung, *f.*; -ire, *v. n.* aus der Art schlagen.

Abbastonare, *v. n.* mit Bollwerkern besetzen.

Abbastonare, *v.* bastonare.

Abbatocchiare, *v. a.* herunter schlagen (Früchte vom Baume); -arsi, *v. r.* sich stoßen, gegen die Wand rennen.

Abbate, *m.* Abt, *m.*

Abbatt-ere, *v. a.* niederwerfen, zu Boden werfen, umwerfen, umreißen, umstürzen; umhauen, fällen; (von der Summe) abziehen; *fig.* abschaffen, abstellen; den Mut benehmen; -un bastimento, (mar.) ein Schiff auf die Seite legen; -l'orgoglio, den Stolz bemühtigen; -le vele, (mar.) einreißen; -ersi, *v. r.* zufällig treffen, zufällig begegnen; zufällig geschehen; -ersi bene, male, gut, schlecht ankommen (bei einem Kauf, einer Heirat); -imento, *m.* Umwerfen, Umreißen; Fällen, *n.*; *fig.* Niedergeschlagenheit; Mutlosigkeit, *f.*; Treffen, *n.*; per -, zufälliger Beise, durch Zufall; -itore, *m.* der Niedererschlägt, niederreißt; Zerförer, *m.* -uta, *f.* Berbau, *m.*

Abbatuffolare, *v. a.* unter einander mengen, zusammenwirren.

Abbazia, *f.* Abtei, *f.*; -le, *agg.* zur Abtei gehörig, abtlich.

Abbecedario, *m.* ABCbuch; alphabetisches Verzeichnis, *n.*

Abbellare, *v. a.* verschönern; ausschmücken; -, *v. n.* gefallen, beliesen; -arsi, *v. r.* sich verschönern; sich putzen; c'è da -, es ist überflüssig davon vorhanden; -imento, *m.* Verschönerung, Auszierung, *f.* Schmuck, Bierat, *m.*; *fig.* Schminke, *f.* Betrug, *m.*; (mus.) Skoloratur, *f.*; -ire, *v. a.*; -itore, *m.* Verschönerer; Ausschmücker, *m.*; -itura, *f. v.* -imento.

Abbenchè, *adv.* obwohl, obgleich.

Abbenzare, *v.* bendare.

Abberteso-are, *v. a.* mit einem Gerüste oder einer Zugbrücke besetzen; -arsi, *v. r.* *fig.* sich betwähren; sich zur Wehre stellen.

Abbeveraggio, *v.* beveraggio; -are, *v. a.* (das Vieh) tränken; -una nave, (mar.) ein neuerbautes Schiff mit Wasser füllen, um zu sehen, ob es dicht ist; *fig.* einschläfern; -arsi, *v. r.* seinen Durst stillen; -aticcio, -ato, *m.* Reige, Warteige, *f.*; -atojo, *m.* Tränke, *f.*; Cautro (für das Vieh), *m.* Sautnapfchen, *n.*

Abbeville, (geog.) Abbeville.

Abbi, *m.* Alphabet, *n.*

Abbiabbe, *v. a.* abbioci.

Abbiacare, *v. a.* zusammenbrücken, zerstückern. [stücken]

Abbiadare, *v. a.* mit Asper

Abbiacare, *v.* ammucciare.

Abbici, *m.* Abc, Alphabet, *n.*; esser all' -, noch im Abc sein, nur die ersten Anfangsgründe kennen.

Abbiutare, *v.* abilitare.

Abbiante, *agg.* haben; fähig; tüchtig, geschickt; wohlhaben; gli abbienti, die wohlhabenden Klassen.

Abblettamento, *adv.* niedrig, verworfen, auf eine niedrige Art; niederträchtig; -are, *v. a.* (v. bietta) mit Keilen besetzen, einteilen; spizen, schärfen; *v.* abbassare; -ezza, -itudine, *v.* abblezione; -o, *agg.* schlecht, verächtlich, verworfen, niederträchtig.

Abblezione, *f.* Verächtlichkeit.

Verworfenheit, Niederträchtigkeit, *f.*; -d'animo, Kleinmütigkeit, *f.*

Abbigliamento, *m.* Kleidung, *n.* Putz, Schmuck, *m.*; -are, *v. a.* zieren, putzen, ausschmücken, bezerieren; anfeiden; -arsi, *v. r.* sich schmücken, sich putzen; -atura, *f.* Anfeiden, *n.* Tracht, *f.*

Abbinare, *v. a.* baaren, gleich u. gleich zusammenlegen; -atura, *f.* (cart.) Aussondern des Papiers.

Abbindolamento, *m.* Betrug, *m.* Hintergehen, *n.* Verwirrung, *f.* Verthum, *m.*; -are, *v. a.* Garn über die Winde legen; *fig.* betrügen, hintergehen; -arsi, *v. r.* sich verwirren, in Verwirrung kommen; -atore, *m.* -atrice, *f.* Betrüger, *m.*; -in, *f.* -atura, *f.* Betrügerei, Verwirrung.

Abbioccare, *v. n.* glücken (von der Gemein): breiten.

Abbioccare, *v. a.* fallen; -arsi, *v. r.* den Mut verlieren; weß werden, weßeln (von Pflanzen).

Abbiucciarsi, *v. r.* sich raufen, ins Handgemenge kommen; -o, *m.* Rauferei, *f.*

Abbisognante, *agg.* bedürftig; -are, *v.* bisognare.

Abbisso, *v.* abisso.

Abbitare, *v. a.* (mar.) das Untertan besetzen. [streichen]

Abbitumare, *v. a.* (mit Harz) be

Abbiutare, *v.* azione; -are, *v. a.* abschmören; verlassen, sich lösen; -azione, *f.* Abschmörung (des Glaubens), *f.*

Abboceamento, *m.* Unterredung, Zusammenkunft; Mündung; (mus.) Ansaß, *m.*; -are, *v. a.* mit den Zähnen fassen, anbeißen; (ein Blasinstrument) an den Mund setzen; -arsi, *v. r.* sich schnäbeln; sich unterreden; zusammenkommen; in einen Wortstreit geraten; handgemein werden; -ato, *agg.* bis an den Rand gefüllt; geträgig, gierig; nomo -, Vießtraß, *m.*; vino -, lieblicher Wein; -atojo, *m.* Mündung (des Schmelzofens), *f.*; -atura, *f.* Mündung, Dille, *f.*; Fensterkreuz, *n.*

Abboconare, *v. a.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Abboconare, *v.* zerbröckeln.

Summe, *n.*; *Abbonement, n.*; *-are, v. a.* verbessern; gut machen; (*com.*) eine Rechnung anerkennen; abgeben, abrechnen (von einer Schuld); *-arsi, v. r.* sich mäßigen, sich mildern (von der Temperatur); abonnieren; *-ato, m.* Abonnent, *m.*; Stammgast, *m.*

Abbondamento, m. v. *abbondanza*; *-amente, avv.* im Überflusse, in Menge; *-anza, f.* Überflus, Reichthum, *m.* große Menge; Fruchtbarkeit, *f.*; *-di gente, Zusammenlauf* von Leuten, *m.*; *-in*, reichlich; *per* -, obenbrein; *-anziero, m.* Probitantverwalter; Probitantmeister, *m.*; *-are, v. n.* im Überflusse haben, reichlich versehen sein, vollauf haben; in Menge vorhanden sein; *-evole, -ante, agg.* häufig, zahlreich; *-evolezza, f.* Überflus, *m.*; Menge, *f.*

Abbon-ire, v. a. gut machen; verbessern; besänftigen, besänftigen, geneigt machen; *-un terreno, ein Sand urbar machen*; *-irsi, v. r.* sich beruhigen.

Abbord-abile, agg. zugänglich, umgänglich, gefällig; *-aggio, m.* (*mar.*) Zusammenstoßen der Schiffe, Entern, *n.*; *-are, v. a.* an Bord legen; *fig.* sich jemandem nähern, auf jemanden zutreten; *-arsi, v. r.* (*mar.*) aufeinanderstößen; *-o, m.* (*mar.*) Angriff eines feindlichen Schiffes, *m.* Einbordlegen, *n.*; *uomo di facile* -, ein Mann, vor welchem man leicht Zutritt findet, zugänglich Mann; *andare all' -*, sich nähern, nahe kommen; (*mil. e mar.*) angreifen; *in sul primo -*, *di primo* -, gleich anfangs, von vorn herein.

Abborracciamento, m. Über-eilung, Verwirrung; *Psicheret, f.*; *-are, v. a.* untereinander werfen; obenhin machen, leichtsin arbeiten, psichieren; ungesüßlich essen; *-arsi, v. r.* sich verwirren; *-atamento, avv.* obenhin, oberflächlich; *-atore, m.* Psichier, *m.*

Abborrare, v. a. mit Ethernelle ausfüllen, vollstopfen; *fig.* mit unnützen Dingen anfüllen.

Abborrire, v. abborire.

Abbot-are, v. n. *-arsi, v. r.* sich anfüllen; anschwellen; sich aufblähen.

Abbotinamento, m. Ründe-rung; Empörung, *f.*; *-are, v. a.* die Beute verteilen; *-arsi, v. r.* sich empören, sich auflehnen; *-atore, m.* Aufwiegler, Aufwiegler, Meuterer, *m.*

Abbotton-are, v. a. zuknöpfen; *uomo -ato, verschlossener Mantel, m.*; *-atura, f.* Reihe Knöpfe, *f.*

Abbozzamento, v. -o; *-are, v. a.* den ersten Entwurf machen, entwerfen; im Umrisse darstellen, skizzieren; aus dem Größten Bearbeiten; *muro -ato, Mauer mit vorspringenden Verzierungen, f.*; *persona -ata, vernachlässigte Person*; *-ata, f. v. abbozzo*; *-aticolo, agg.* oberflächlich entworfen, obenhin; unreif; *-atore, m.* der den ersten Entwurf macht, Skizzierer, *m.*; *-atura, f. -o, m.* Entwurf, Riß, Umriß, Plan, *m.*;

-olarisi, v. r. (von Insekten) sich einpinnen.

Abbraccia-boschi, m. (*bot.*) Geißblatt, *n.*; *-fusto, agg.* (*bot.*) stengelumfassend.

Abbracciamento, m. Umarmung, *f.*; *-are, v. a.* umarmen, umfassen; umfassen, umschließen, umklammern; in sich fassen; *-un partito, einen Entschluß fassen*; *-un negozio, ein Geschäft unternehmen*; *-l'occasione, die Gelegenheit ergreifen*; *-una religione, eine Religion annehmen*; *-colla mente, aufpassen*; *abbraccerebbe questo mondo e quell'altro, er möchte alles mitmachen*; *l'abbraccio di cuore o caramente l'abbraccio, (im Briefstil) ich grüße Sie herzlich*; *chi troppo abbraccia, nulla strigne, prov. wer zu viel anfängt, beendet nichts*; *-arsi, v. r.* sich umarmen, sich umklammern; *-ata, f.* gegenseitige Umarmung mehrerer, *f.*; *-atoje, f. pl.* Bängelschen der Goldschmiede, *n. pl.*; *-atutto, m.* Patotium, *n.* jemand, der sich in alles mischt, der alles unternimmt; *-o, m.* Umarmung, *f.*; *dare un -a qd.* jemandem umarmen, küssen; *-oni, avv.* umarmend, unter Umarmungen.

Abbracciare, abbragiare, v. a. entzünden, zu glühenden Kohlen verbrennen.

Abbrancare, v. a. 1) mit den Krallen fassen, anpacken, mit Heftigkeit ergreifen; *-rsi a qd.*, sich an etwas klammern; 2) auf einen Trupp verfallen; (*mar.*) (Galeerenflaven) zusammenbinden, zusammenketten.

Abbreviamento, m. Verkürzung, Abkürzung, *f.*; *-are, v. a.* verkürzen, abkürzen, kurz fassen; *per abbreviarla, um es kurz zu fassen oder zu machen, schließlich, kurz und gut*; *-ativo, agg.* verkürzend; *-atore, m.* Verkürzer, Abkürzer; Ausfertiger der päpstlichen Breven, *m.*; *-atura, f.* Verkürzung (eines Wortes), Abbre-biatur, *f.*; *-azione, f. v.* *-amento, m.*

Abbrezzare, v. *abbrivare.*

Abbricagnolo, m. (*nat.*) Grün-specht; *Haten, Vagel, fig.* Unhalt; *Krugschluß, m.*

Abbrico-are, v. a. schleudern; *-arsi, v. r.* klettern, klettern; sich festhalten.

Abbricchino, m. rechthaberischer Mensch, Räuber, *m.*; jemand, der sich durchzuschlagen weiß.

Abbrigliamento, m. prächtiger Baum, *m.*; *-are, v. a.* säumen, aufsäumen.

Abbrivare, v. n. (*mar.*) vom Lande abstoßen, in See stechen; *abbrivati* (schiff) volle Fahrt! (Kommando).

Abbriv-are, -ire, v. n. vor Räte starren, stöckeln, schauen, auf-schauen, zusammenfahren.

Abbrivo, m. (*mar.*) der volle Lauf eines Schiffes; *prendere l' -*, *pagliar l' -*, mit vollen Segeln abfahren; *fig.* einen starken Anlauf nehmen (*bei. beim Sprechen*).

Abbronzacchiare, v. a. an der

Oberfläche verjengen; *-amento, m.* Verjengung, Bräunung (durch die Sonnenstrahlen), *f.*; *-are, v. a.* an der Oberfläche verjengen, jengen; bräunen (von Sonnenstrahlen); *-atello, -aticolo, agg.* leicht ver-jengt, gebräunt.

Abbrost-ire, v. a. rösten, braun rösten; *-itura, f.* Röstung, *f.* Rös-ten, *n.*; *-oliro, v. -ire.*

Abbruci-are, v. a. auf der Oberfläche anbrennen, verjengen; *-afici, m.* Wochseisen, *n.*; *-amento, m.* Verbrennung, *f.* Brennen, *n.* Brand, *m.* Feuersbrunst, *f.*; *-are, v. a.* verbrennen, abbrennen; *-o, n.* große Hitze empfinden, vor Hitze glühen; *essere abbruciato di denari, ganz abgebrannt, bettelarm sein*; *-arsi, v. r.* vom Feuer verbrät werden; *-aticolo, agg.* auf der Oberfläche verbrannt, verjengt; *puz-zare d' -*, angebrannt riechen.

Abbrumato, agg. (*mar.*) (von Wärmern) gestessen; wurmtüchtig.

Abbrunamento, m. Bräunung, Schwärzung, *f.*; *-are, -ire, v. a.* bräunen, schwärzlich machen; *Trauer anlegen*. [langen Haare abfengen.

Abbruscare, v. a. (*capp.*) die Abbrustare, *v. a.* die Stoppeln abfengen; (Wäble) antohlen.

Abbrustol-are, v. a. (*ouc.*) braun rösten, abbrennen; *-ire, v. -are;* *-ita, f.* leichtes Bräunen, Rosten, *n.*; *dare un' -*, ein wenig rösten.

Abbrutimento, m. Rohwerden, *n.*; *-ire, v. a.* zum Tier machen; *-irsi, v. r.* roh werden, bertieren.

Abbrutire, v. a. vernichten.

Abbrucinare, v. *bucinare.*

Abbrujare, v. a. verfinstern; *fig.* verbergen, verheimlichen; *-o, v. n.* dunkel werden, finster werden.

Abbuono, v. *abbonamento.*

Abburatt-ajo, m. Beutler, *m.*; *-amento, m.* Durchziehen des Meh-les, Beuteln, *n.*; *-are, v. a.* (Mehl) sieben, durchsieben, beuteln; *fig.* hin und herstoßen, zum besten haben, mißhandeln; *-arsi, v. r.* sich sträu-ben; *-atoje, m.* Mehlbeutel, *m.*; *-atore, m.* Mehlsieber, *m.*

Abder-a, f. (*geogr.*) Abdera, *n.*; *-ita, m.* Abberit; *fig.* Schöppenspäßer, *m.*

Abdic-are, v. a. entsetzen, niederlegen, abthronen; *-azione, f.* Nie-derlegung (eines Amtes *cc.*), Abban- lung, *f.*

Abdomine, m. Unterleib, Schmer-

Abduttore, m. *v. adduttore.*

Abelardo, (nome) Abälard.

Abele, Abelle, (nome) Abel.

Abelmosco, m. (*bot.*) Bism-

strauch, m.

Aberdonia, f. (*geogr.*) Aberdeen.

Aberr-are, v. n. abirren, ab-weichen; *-azione, f.* (*astron.*) Ab-irringung; (*chr.*) Verrentung, *f.*; *-men-tale, Geistesabwesenheit, f.*

Abesto, m. (*min.*) Abest, *m.*

Abet-aja, f. Tannenwald, *m.*

-o, f. Tanne, *f.* Tannenbaum, *m.*

fig. Schiff; Ruder, n.; Lanze, f.; -bianco, Silber, Edelstanne, f.; -rosso, Richte, Rot-, Rostanne, f. Abetell-a, f.; -o, m. Tannenhamm, m.

Abetino, agg. von Tannenholz. Abiga, f. (bot.) Felsängerleber, f. Abige-ato, m. Viehraub, m.; -o, m. Viehbiß, m.

Abil-e, agg. fähig, geschickt, tauglich; (mil.) brauchbar (v. Rekruten); -ità, f. Geschicklichkeit, Tauglichkeit, Fähigkeit, Fertigkeit; Bequemlichkeit, Erleichterung, f.; (mil.) Brauchbarkeit, f.; -itare, v. a. geschickt, tauglich, tüchtig, fähig machen; für fähig erklären; -itativo, agg. was geschickt, fähig macht; -itazione, f. Inerkenntnis der Tüchtigkeit oder Tauglichkeit, f.

Abimeleco, (nome) Abimelech.

Abisognare, v. abisognare.

Abissare, v. a. in den Abgrund stürzen, versenken.

Abissina, f. (geogr.) Abyssinien.

Abisso, m. Abgrund, m.; fig. Grundlosigkeit, Unermeßlichkeit; Abile, f.; fig. Verderben, n. andare in abisso, zu Grunde gehen; esser sull'orlo dell' - am Rande des Abgrundes stehen.

Abit-abile, agg. bewohnbar; -acolo, m. Wohnung, f.; (mar.) Kompassbüschel n.; -agione, f.; -amento, m. v. abitazione; -ante, -m. Bewohner, Einwohner, m.; -are, v. a. e n. bewohnen, wohnen; bewohnen; -ato, m. Wohnort, m.; -atore, m.; -atrice, f. Bewohner, -in, f. Einwohner, m.; -in, f.; -azione, f. Wohnung, f. Wohnort, m. Haus, n.

Abit-ino, m. Kleid; (clap.) Ordenskleid, n.; -o, m. Kleid, Kleidung; Mönchskleid, n. Kutte; Gewohnheit, Angewohnheit; Geschicklichkeit, Fertigkeit; (med.) Körperbeschaffenheit, f.; prender l' - religioso, Mönch werden; l' - non fa il monaco, prov. das Kleid macht nicht den Mann.

Abitu-ale, agg. angewöhnt; zur Gewohnheit geworden, gewohnt; anhalten; -alimento, avv. aus ob. nach Gewohnheit; in gewohnter Weise; -arsi, v. r. sich gewöhnen (an etwas); -atezza, f. Gewohnheit, Angewohnheit, f.; -dine, f. Beschaffenheit, Art und Weise, Eigenheit; Gewohnheit, f.

Abituro, m. schlechte Wohnung, f.

Abjett-are, v. a. verächtlich machen, erniedrigen; -arsi, v. r. sich erniedrigen, sich verächtlich machen; -o, agg. verworfen, verächtlich, gemein.

Abjur-a, f. Abschöpfung, eibliche Entlassung, f.; -are, v. a. abschöpfen, sich losagen, verlassen, für immer entlassen; -azione, v. abjura.

Ablaqueare, v. a. befehlen, aufhauen; (Bäume) umgraben, einen Erdtranz um einen Baum aufwerfen.

Ablasto, agg. (bot.) nicht feindlich.

Ablativo, m. (gram.) Ablativ, m.

Abbluzione, f. (eccl.) Abwaschung, Ablution; (chir.) Einspritzung, f.

Abneg-are, v. a. (teol.) verleugnen; entlagen; -arsi, v. r. sich selbst verleugnen; -azione, f. Verleugnung, Selbstverleugnung, f.

Abol-ibile, agg. was sich abschaffen läßt, aufhebbar; -ire, v. a. abschaffen, aufheben, für nichtig erklären; -izione, f. Abschaffung, Aufhebung, Vernichtung, f.

Abomaso, m. (veter.) Fetztsagen, m. [nabile etc.]

Abominabile etc. v. abominabile.

Abordare, v. abordare. [etc.]

Abondamente etc. v. abondante.

Aborigeni, m. pl. ursprüngliche Bewohner eines Landes, m. pl.

Aborrare, v. aborrire.

Aborr-evole, agg. abscheulich, gräßlich; -imento, m. Verabscheuung, f.; -ire, v. a. verabscheuen; Widerwillen haben; -qd., jemanden scharf verweisen, scheitern.

Abort-are, v. -ire, -icolo, agg. parto -, ungezeitige Geburt, f.; -ire, -irsi, v. n. vor der Zeit gebären, eine ungezeitige Frucht bringen, abortieren; -ivo, agg. ungezeit geboren; -o, m. ungezeitige Geburt; Mißgeburt, f.; fig. mißlungene Arbeit, f.

Abbradere, v. a. abhürten, abtragen, abhauen.

Abbragiare, v. abbracciare.

Abbramare, v. a. heftig wünschen, sehnlich verlangen.

Abbramo, (nome) Abraham.

Abrasioni, f. Abhürten; Ausarbeitung von Geschriebenem f.; (med.) Abhürten der Haut, Schwunden, n. [schide, etc.]

Abrenunzio, (im Scherz) ich ver-Abro, m. (bot.) Abzuerbe, f.

Abrog-are, v. a. (jur.) abschaffen, aufheben; -azione, f. Abschaffung, Aufhebung, f.

Abrostin-e, -o, m. wilde Weintrauben vom Färben und Wärlären des Weines.

Abrot-ano, -ino, m. (bot.) Stabwurz, f. Zitronenstrauch, n.

Abrotanóide, f. versteinertes Gewächs; Korallengewächs, n. Polyp, m.

Abruzzi, m. pl. (geogr.) Abruzzen, f. pl.

Abcesso, m. (chir.) Abscess, m.

Absente, agg. abwesend.

Absenza, v. assenza.

Ab'sida, f. (arch.) Apsis, f. Bogen hinter dem Hochaltare (in der Kirche), Chor, m. Reliquientätchen, n.

Ab'side, f. (astron.) äußerste Linie des Kreislaufes eines Planeten, f.

Ab'siden, f. pl.; Refr., Wendepunkt, m. (eines Planeten).

Abuchiro, (geogr.) Abukir.

Abus-are, v. n. e r. mißbrauchen, Mißbrauch machen; -atore, m. Betrüger, Verführer, m.; -ione, v. abuso; -ivo, agg. mißbräulich; ungelänglich, regelwidrig, ungerecht; -o, m. Mißbrauch, m.; Ungewohnheit, f.; (gram.) falsche Anwendung eines Wortes, Sprachwidrigkeit, f.

Abútilo, m. Sammtbappel, f.

Abuzzago, m. (nat.) Bussard, m.

Acácia, f. Acazienbaum, Schotenborn, n. [Achäer, m.]

Acáico, agg. achaisch; -, m. Achaja, (geogr.) Achaja.

Academia etc. v. accademia etc.

Acalicinee, f. pl. (bot.) felschlose Pflanzen, f. pl.

Acalotto, m. (nat.) Brachvogel, (aus Merito), m.

Acantabolo, m. (chir.) Grätenzange, Pinzette, f. [m.]

Acantionione, m. (nat.) Stacheling, m.

Acanto, m. (bot.) Bärenklau, f.; Blattverzierung (am Säulentrauf) f.

Acanturo, m. (nat.) Langenfisch, m.

Acarna, f. (bot.) spanische Dinkel, f.

Acarnania, f. (geogr.) Aarnarn, m.

A'caro, m. Milbe, f. [nen, n.]

Acatáposi, f. (med.) Schwierigkeit beim Schlafen.

Acate, m. Achat, Achatstein, m.

Acatolico, agg. nicht katholisch.

Acaul-e, agg. (bot.) ungekeult, turkstielig; -osia, f. (bot) Stiellosigkeit, f.

Acázia, v. acacia.

Acce, f. das H (im italienischen Alphabet); non sapere un'acca, nichts taugen, nichts verstehen.

Accadem-ia, f. Versammlung v. Gelehrten; Akademie, Hochschule, Universität; Bezeichnung nach der Natur, nach Modellen, f. Akademiestad, n. plastische Darstellung, f.; -ico, agg. akademisch; -m. Akademiker, m.; -ista, m. Akademiker, Reichthümer, n.

Accad-enza, f. Ereignis, n. Zufall, Vorfall, m.; -ere, v. m. sich ereignen, sich zutragen, vorfallen, geschehen; widerfahren; sich gezeimen; -caso, sich Gelegenheit bieten; non accade, es ist nicht nötig; es thut nichts; -orsi, v. r. paßen, sich schicken, sich gezeimen; -limento, m. Ereignis, n. Vorfall, Zufall, m.; -uto, m. Vorfall, m.

Accaffare, v. accchiappare.

Accagion-amento, m. Beschuldigung, Anklage, f.; -are, v. a. Schuld geben, anklagen; -atore, m. Beschuldiger, Ankläger, m.

Accagli-are, v. a. gerinnen machen; -arsi, v. r. gerinnen, sich verdicken (bei v. Milch u. Blut).

Accalappi-are, v. a. mit Fallstricken fangen; fig. bestücken, betrügen; -arsi, v. r. sich verwickeln.

Accald-are, v. a. stark erhitzen; -arsi, v. r. Seitenstechen bekommen; -ato, agg. sehr erhitzt.

Accalor-are, -ire, v. a. erwar-men, erhitzen; fig. ermuntern.

Accambiare, v. cambiare.

Accamp-amento, m. Lager, n. Lagerung, f.; -are, v. a. ins Feld stellen; fig. aufs Tapet bringen; -oblezioni, Einwürfe vorbringen; -arsi, v. r. sich lagern.

Accampallone, v. a. in das Gemeinderath eintragen (um Steuern aufzuerlegen).

Accanall-are, v. a. aushöhlen; ausheilen; (arch.) tiefen, rinnenförmig vertiefen; -atura, f. Höhlkehle, f.

Accan-are, *v. a.* die Hunde auf das Wild hegen; -arsi, *v. r.* ärgerlich, böse, zornig werden.

Accan-ire, *v. a.* -irsi, *v. r.* grimmig, aufgebracht werden, erbittert sein; -itamento, *adv.* grimmig; *fig.* leidenschaftlich; -ito, *agg.* erbittert, erpicht (auf etw.); -al lavoro auf das Arbeiten erpicht.

Accann-atojo, *m.* (less.) Spulensud, *n.*; -ellamento, *m.* (less.) Aufspulen, *n.*; -ellare, *v. a.* spulen, aufspulen.

Accanto, *prep.* neben, daneben, an, nahe, bei; *accanto accanto*, dicht daneben; *stare* -, zur Seite stehen; *porre* - zur Seite stellen.

Accanton-amento, *m.* (mil.) Einquartierung der Truppen; -are, *v. a.* (Soldaten) in die Dörfer verlegen.

Accapaci-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* einen schweren Kopf haben, benommen sein; -atura, *f.* schwere Benommenheit des Kopfes, *f.*

Accapare, *v. a.* (capp.) das Haar, die Wollen an der gleichseitigen Seite nehmen.

Accaparrare, *v. a.* einen Handel durch Handgeld abschließen, -qd., jemanden fest engagieren, binden.

Accapigliarsi, *v.* accapigliarsi.

Accapizzare, *v. a.* zu Stanbe bringen; behauen (Holz, Steine).

Accapigli-amento, *m.* Kainerei, *f.* Rant, *m.*; -arsi, *v. r.* sich raufen; streiten; -atura, *v.* -amento.

Accapit-ellare, -olare, *v. a.* ein Buch capitulen, mit Capitulen versehen. [Mantel gehüllt.]

Accappaciato, *agg.* in einen Accappare, *v.* accappare.

Accappatojo, *m.* Fudermäntelchen, *n.*; Staubmantel, Reismantel, *n.*

Accapi-are, *v. a.* mit einer Schlinge befestigen, festbinden, zuzschnüren; in einer Schlinge fangen; *fig.* bestrafen; -atura, *f.* Strich mit einer Schlinge, *m.*; *fig.* Betrug, *m.* Falle, *f.*

Accappon-are, *v. a.* fappen; faszieren; -arsi (la pelle), mit Gänsehaut überlaufen; -atura, *f.* Rappen, Rastrieren, Verschreiben, *n.* (des Geflügels).

Accapricci-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* zu Berge stehen (von den Haaren), schaukeln, schauern.

Accappucciare, *v. a.* verkapfen, verumhüllen.

Accarezzi-amento, *m.* Biebschung, *f.*; -are, *v. a.* liebevoll, schmiegeln; *fig.* pflegen, warten; (art.) die letzte Hand anlegen; -un'idea, einen Gedanken hegen; -atore, *m.* Schmeichler, *m.*; -evole, *agg.* liebfolend, schmieglerisch.

Accarn-are, -ire, *v. a.* (mit den Sähen oder Klauen) ins Fleisch bringen, ergreifen, fassen.

Accartello, *m.* eine Art Raubvogel, *m.*

Accartocci-amento, *m.* Zusammenrollen in Ruten, *n.*; -are, *v. a.* zusammenrollen; in eine Rute wickeln; -arsi, *v. r.* sich zusammenrollen.

Accas-amento, *m.* Verbeirattung; häusliche Niederlassung, *f.*; -are, *v. a.* verbeiraten; Häuser bauen; -v. r. sich häuslich niederlassen; sich verbeiraten.

Accasare, *v.* accasare.

Accasci-amento, *m.* Entfristung, Ermattung; Ohnmacht, *f.*; -are, *v. a.* kraftlos machen, entkräften; -v. n. (-arsi) matt, kraftlos werden, ermatten; ohnmächtig werden.

Accasermare, *v. a.* in Kasernen unterbringen.

Accastell-amento, *m.* (mar.) Vorder- oder Hinter-Kastell, *n.*; -are, *v. a.* mit Kastellen versehen, aufschichten; -arsi, *v. r.* sich verschanzten; Zelte aufschlagen, sich lagern.

Accatarr-amento, *m.* Schnupfen und Husten, *m.*; -arsi, *v. r.* den Schnupfen und Husten bekommen.

Accatast-amento, *m.* Aufschichten, Anhäufen, *n.*; -are, *v. a.* über einander legen, schichten, aufhäufen; mit einer Abgabe besetzen.

Accatricchiarsi, *v. r.* sich verwirren (v. Haaren); *fam.* sich verhebben.

Accattabrighe, *m.* Händelmacher, Stänkerer, Bänker, *m.*

Accatt-amento, *m.* freundschaftliche Aufnahme, *f.* freundlicher Empfang, *m.*; Bettel, *f.*; -amori, *f.* Büschelweiser, *f.*; -apane, *m.* Bettler, *m.*; -are, *v. a.* borgen, abborgen, entlehnen; betteln, sich betwenden, durch Witten erhalten, erlangen; (ragioni etc.) weit herholen, vom Baune brechen; -brigue, Streit anfangen, Händel stiften; ridurre ad -, an den Bettelstab bringen; -souse, protesti, Entschuldigungen, Vorwände suchen; -atamento, *adv.* durch Betteln; -atore, *m.* -atrice, *f.* Abborger, Bettler, *m.*; -in, *f.*; -attino, *m.* Almosenjammeler, Ringelbeutelträger, *m.*

Accattolica, (im Scherze) batter l' -, betteln. [ler, *m.*

Accattone, *m.* verächtliche Bettel.

Accavale-are, *v. a.* besteigen; -una maglia, eine Masche hinüberziehen, überholen; -iare, *v. n.* rüdlings auf etwas sitzen; -iene, *adv.* rüdlings, rüttlings.

Accavall-are, *v. a.* quer auslegen, über etwas hinlegen; -atura, *f.* übereinanderlegen, *n.* Verschlebung, *f.*

Accavigliare, *v. a.* auf eine Spule winden, aufhaspeln.

Acco-amento, *m.* Blendung; *fig.* Verblendung, Bethörung, Blindheit, *f.*; -are, *v. a.* blenden, blind machen; *fig.* verblenden, betören; zumauern; (giard.) die Augen ausbrechen; mit dem Metallbohrer Löcher (in Eisen) einbohren; (mil.) versenken; -v. n. blind werden; -atojo, *m.* Metallbohrer, *m.*; -atore, *m.* Blinder, Verblender, *m.*; -atura, *f.* Verblendung, Blindmachung; Bethörung, *f.* (mil.) Versenkung, *f.*

Accodere, *v. n.* hinzutreten, sich

nähern; *fig.* -a qc., zustimmen, einstimmen; billigen.

Accoffare, *v. a.* mit der Schnauze fassen, ergreifen, packen.

Accoglia, *f.* Schenke, *f.*; -di mare, Meerchenne, *f.*; pigliar l' -, bei kalter Nacht auf der Bauer sein.

Acceler-amento, *m.* Beschleunigung, Eilertigkeit, *f.*; -are, *v. a.* beschleunigen; (mil.) passo accelerato, Beschleunigung, Sturmritt, *m.*; -arsi, *v. r.* sich beeilen, eilen; -ativo, *agg.* beschleunigend; -atore, *m.* Beschleuniger, *m.*; muscolo -, (anat.) Treibemuskel, *m.*; -azione, *f.* Beschleunigung, *f.*

Accellana, *f.* halbwollenes und halbleinewes Tuch, *n.*

Accenciare, *v. a.* (tint.) die Rüste rein machen.

Accend-ere, *v. a.* anzünden; *fig.* antreiben, erregen, bewegen; reizen; -un debito, eine Schuld eintragen, buden; -un' isorizione, eine Hypothek auf jemandes Vermögen nehmen; -un dubbio, una questione, einen Zweifel, eine Frage antreiben; -ersi, *v. r.* sich erhitzen, in Born geraten; -evole, -ibile, *agg.* entzündbar, brennbar; -imento, *m.* Anzündung, Entzündung, *f.*; -itojo, *m.* Bündelstock zum Anzünden der Richter, Fribbus, *m.*; -itore, *m.* Anzünder, Paternosterfächer, *m.*

Accenn-amento, *m.* Wink, *n.* Zeichen, *n.*; -are, *v. a.* winken, einen Wink geben; andeuten, bezeichnen, zu verstehen geben, zu wissen thun; sich stellen, als wolle man etwas thun; -a qc., auf etwas hinbeuten, auf etwas anspielen; -di no, schütteln, verneinen; -di si, nicken, bejaßen; -di sich stellen als ob; (oret.) leicht entfernen; -arsi, *v. r.* sich zuwinken; -atore, *m.* Winkende; Andeuter, *m.*; -atura, *f.* -o, *m.* Wink, *n.* Zeichen, *n.*

Accensare, *v. a.* gegen Bins überlassen, auf Renten geben.

Accensibile, *agg.* entzündbar.

Accensione, *f.* Entzündung, *f.*; (v. Farben) Lebhaftigkeit, Farbenfülle, *f.*

Accenso, *m.* Erbsch-Niederbesoldat; (Bei den alten Römern) öffentlicher Vot, *m.*; -, poet. = access.

Accentare, *v.* accentuare.

Accento, *m.* Tonzeichen, *n.* Accent; *fig.* Nachdruck, *m.*; accenti, *pl.* Worte, *n. pl.*; -acuto, scharfe Tonzeichen, *n.*; -grave, tiefe Tonzeichen, *n.*; -circconfesso, Circumflex, *m.*

Accentr-arsi, *v. r.* tief einbringen, sich vertiefen; -atore, -atrice, *agg.* tief einbringend.

Accentu-are, *v. a.* mit dem gehörigen Tone ausprechen, betonen, accentuieren; -azione, *f.* Betonung, Tonbezeichnung.

Accerchi-amento, *m.* Umschließung, Umgebung, Einschließung, *f.*; -are, *v. a.* umringen, umschließen, einschaffen; -ellare, *v. a.* mit Reisen binden, bereisen.

Accercinare, *v. a.* (zu einem Punkte) zusammenwinkeln.

Accerito, *agg.* stark erhit, stark gerötet (im Gesicht).

Accerpellato, *agg.* entzündet, münd (bei den Augenlidern).

Accerrare, *v. a.* (tess.) den Kamm (an der Seileneid) machen; mit Fransen versehen.

Accertamento, *m.* -anza, *f.* Bergewerterung, Versicherung, *f.*; -are, *v. n.* bergewertern, versichern; -arsi, *v. r.* sich versichern, sich überzeugen; -atamente, *adv.* mit völliger Gewißheit, zuverlässig; -azione, *f. v.* -amento.

Accertello, *m.* Wannenweber.

Accerto, *m.* Gewißheit, *f.*

Accesso, *agg.* entzündet; *fig.* entbrannt, entflammt, hitzig; colori accessi, lebhafte Farben, *f. pl.*; debito -, ungetrigte Schuld, *f.*

Accessarsi, *v. n.* aufhören, ausruhen.

Accessibile, *agg.* zugänglich.

Accessione, *f.* Eintritt zu einem Verträge; Zuwachs; Wachsen (des Fiebers), *n.* (giur.) Accessorium, *m.*

Accessit, *m.* Nebenpreis, *m.*

Accesso, *m.* Zutritt, Zugang; -di febbre, Fieberanfall, *m.*; dar - ad un luogo, zu einem Orte führen; andare all' - d'un luogo, einen Ort gerichtlich besichtigen; di facile - leicht zugänglich; - d'ira, Zornausbruch, *m.*; -rio, *agg.* als Nebenfache, beiläufig, nebenbei; tasse accessorie, Nebengebühren, *f. pl.*; -m. Nebenfache, *f.* Nebenwert, *n.* Zusatz, *m.*; accessori, *m. pl.* Zubehör, *m.* Nebenfache, *f. pl.* Zusatz, *m.* Nebenfache, *n.*

Accestire, *v. n.* (bot.) Büschel bilden, zur Stange werden.

Accett-a, *f.* Beil, *n.* Art, *f.*; far la ragione coll' -, den Beweis mit dem Degen führen; unüberlegt urteilen; fatto con l' -, groß gearbeitet, roh, ungehobelt; -abile, *a.* annehmlich; -gione, *v.* -azione; -amento, *m.* Annahme, Aufnahme; senza - di persona, ohne Ansehen der Person; -ante, *m.* (com.) Wechselacceptant, *m.* - e stipulante, Kontrahent, *m.*; -are, *v. a.* annehmen; -gnehmigen; (com.) acceptieren (einen Wechsel); non - persona, die Person nicht ansehen, unparteiisch sein; -atore, *m.* Annahmer, *m.*; -azione, *f.* (com.) Annahme, Acceptation, *f.*; (com.) Accept eines Wechsels, *n.*; -scoperta, Wanktredit, *m.*; nella vera - del termine, in der wahren Bedeutung des Wortes; -evole, *agg.* annehmlich, günstig, angenehm; -ilazione, *f.* (giur.) Scheinuntzung, *f.*; -o, *agg.* angenehm, gefällig; angenommen, aufgenommen.

Accezione, *f.* Annahme, *f.*

Accet-amento, *m.* Verschöpfung, Stillung, Bindeung, *f.*; -are, *v. a.* stillen, beruhigen; betriebligen; - una rivolta, einen Aufstand däm-

pfen; -arsi, *v. r.* sich beruhigen, sich aufrieden geben; sich legen (vom Winde); sich einer Schuld entledigen, eine Schuld tilgen; -azione, *f.* Beruhigung, *f.*

Acciantare, *v. a.* sich festsetzen; Buzgel fassen, gefeßen.

Acciapp-are, *v. a.* erschaffen, erwischen, ertappen, ertchnappen; fare a acciapparsi, Hassen, Greifen, Beß spielen; -atojo, *m.* Fallstrich, *m.* Schlinge, *f.*; fig. List, Falle, *f.*

Acciudere, *v. a.* verlangen.

Accinare, *v. umiliare*.

Acciocciol-are, *v. a.* schneckenförmig winden; -arsi, *v. r.* sich krümmen, sich schmiegen, sich kauern;

Accinare, *v. umiliare*.

Acciud-ere, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-arsi, *v. r.* sich ausheilen, Acquit geben (beim Billardspiele); -o, *m.* Anschlag, *m.* (beim Billardspiele).

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Acciud-are, *v. a.* umschließen, einschließen; belchließen, belegen; -imento, *m.* Einschließung; Beklemmung, *f.*

Accident-ale, *agg.* zufällig, (mus.) segni accidentali, *m. pl.* Nebenborzeichnungen, *f. pl.*; -alita, *f.* Zufälligkeit, *f.*

Accident-e, *m.* Zufall, Vorfall; Unfall, *m.* plötzliche Krankheit, *n.*; Unfall, *m.* (gram.) Beugung, *f.*; cadere in -, in Ohnmacht fallen; per -, zufälliger Weise; accidenti, *m. pl.* Nebeneinfälle, Eporien, *f. pl.*; -oso, *agg.* plöglich (von Krankheiten).

Accidenza, *f.* Accidenz, *n.*

Accidi-a, *f.* Bedroffenheit; Trägheit, *f.*; far venir l' -, Eitel erregen; -are, *v. n.* bedroffen, träge werden; -oso, *agg.* bedroffen, träge, faul.

Accigli-amento, *f.* finieren, faure Gesicht, *n.*; -are, *v. a.* (fale.) blenden; -arsi, *v. r.* die Augenbrauen zusammenziehen; verdrießlich, mürrisch ausheilen; fronte accigliata, faltige Stirn, *f.* viso accigliato, finierteres jörniges Gesicht.

Accign-ere, *v. a.* umgürten; -arsi, *v. r.* sich umgürten; *fig.* sich anständig, sich bereit machen, sich gefast machen, sich vorbereiten; -imento, *f.* Umgürtung; Anständig, Vorbereitung, *f.*

Accioccare, *v. a.* necken, foppen; schmeicheln, loden, verführen.

Accimare, *v. n.* (agr.) aufschießen, in die Höhe schießen.

Accinciagliare, *v. a.* mit Fransen versehen; verzieren.

Accincign-are, *v. a.* aufschürzen; fam. zerhaufen; -arsi, *v. r.* die Kleider aufheulen.

Accingere, *v. n.* accingere.

Accintolare, *v. a.* (lan.) eine Seife am Stoffe lassen (beim Färben).

Accio, *acciocchè*, *accio* *chè*, *c.* damit, daß; *adv.* schleunig; o tardio o -, entweder vorher oder nachher.

Accio, *agg.* gartig; leicht.

Accioce-o, *agg.* (bot.) viola - a, *f.* eine Art Weiden.

Acciottol-are, *v. a.* mit Kieselsteinen pflastern; -ato, *m.* Pflaster von Kieselsteinen, *n.*; -atura, *f.* Pflastern mit Kieselsteinen, *n.*

Acciogliare, *v. n.* die Augenbrauen zusammenziehen, finstern bilden.

Acciordare, *v. n.* circindare.

Accismare, *v. a.* trennen, spalten.

Acciuffare, *v. a.* beim Schöpfe nehmen, bei den Haaren fassen. [m.]

Acciuga, *f.* Cardelle, *f.* Anichodis, *f.* (bot.) Pfefferkraut, *n.*; Saturei, *f.*

Acciugata, *f.* Cardellenfauce, *f.*

Acciuvanzare, *v. n.* mit dem Notwendigen versehen.

Acciuvet-are, *v. a.* vorsichtig machen (bei v. Bögeln, denen man die Eule zeigt), anlöden (durch Schmelzeleiten); -ato, *agg.* vorsichtig, klug, erfahren.

Acciuvamento, *m.* Anschaffung, Herbeischaffung, *f.*; -ire, *v. a.* anschaffen, herbeischaffen, versehen; -irsi, *v. r.* sich versorgen; es-

sere accivito, versehen sein, genug haben.

Acclam-are, v. a. Beifall zurufen, ein Freudengetöse erheben, applaudieren; -re, zum Könige ausrufen; -atore, m. Beifallrufer, m.; -azione, f. Freudengetöse, n. Zuruf, m.; -di re, Ausrufung zum Könige, Erwählung zum Könige, f.

Acclim-arsi, -atarsi, v. r. sich an das Klima gewöhnen, sich acclimatisieren.

Acclive, agg. abhängig, geneigt, sich sanft erhebend.

Acclù-dere, v. a. einschließen, belegen, einfügen; (com.) antreiben; -sa, f. Einschluß, m. Einlage, f.

Accocce-are, v. a. den Pfeil auflegen; -ar la ad uno, einem einen Bissen spielen.

Accoccol-are, v. a. niederbrücken, niederkaufen machen; -arsi, v. r. sich niederkaufen, sich ducken.

Accod-are, v. a. an den Schweif antoppeln (Pantiere); -arsi, v. r. dicht hinterherfolgen, unmittelbar folgen.

Accogli-enza, f. freundliche Aufnahme, f. guter Empfang, m.; far accoglienza, freundlich empfangen, bewillkommen; -d'una tratta (com.) Honorierung einer Tratte, f. far -ad una tratta, einen Wechsel honorieren; -ere, v. a. wohl aufnehmen, empfangen; bewillkommen; versammeln; fig. einerneten; (com.) -una tratta, einen Wechsel honorieren; -ersi, v. r. sich versammeln; enthalten, anstehen; -, v. n. begehnen, widerfahren; -mento, m. Sammlung, f.; -ticio, agg. in der Eile zusammengebracht, zusammengekauft; -tore, m.; -trice, f. Sammler, m.; -in, f.

Accólito, m. (eccl.) Acolit, m.

Accoll-are, v. a. auf den Hals laden, aufbürden; -, v. r. auf sich laden, auf sich nehmen; -atura, f. (cucin.) Bräse, f.; Bund, m. (an Hemden u.).

Accollo, m. Übertragen einer Schuld, n. (arch.) hervorragende Stelle (eines Gebäudes), von Kragsteinen unterstützt, f.

Accolpa, v. incolpa.

Accolta, f. Sammlung, Versammlung, f.

Accolltell-ante, v. accolltellatore; -are, v. a. Messertische geben, mit dem Dolche stechen; -ata, f. Messertisch, m.; -ato, m. (arch.) Plaster mit Steinplatten, n.; -atore, m. Skopfschneider, Messerheld, Gladiator, m.

Accolto, m. v. accoglienza.

Accomand-a, f. Gewahrjam, m. Depositum, n.; Kommandite, f. Zweiggeschäft, n.; -aglione, f. Verwahrung, f. Schutz, m.; -are, v. a. empfehlen; zur Verwahrung anvertrauen, in Verwahrung geben; -atarlo, m. Kommanditär, Handlungsgehilfschaft, m.

Accomand-igla, f. Empfehlung,

f.; -ita, f. Verwahrung, f. Schutz, m.; dar in -, auf Aktien geben. **Accomandolare, v. a. (less.)** antzupfen, anlegen.

Accomiatore, v. accomiatore.

Accominolare, v. a. beschüt-

mit zusammenfügen.

Accommozzarsi, v. r. sich in der Mitte vereinigen, zusammenstreffen.

Accommi-are, -atarsi, v. a. verabschieden, entlassen, beurlauben; -arsi, v. r. sich beurlauben; -atura, f. Beurlaubung, f.

Accomod-abile, agg. was geordnet, beigelegt werden kann; -amento, m. Einrichtung, Anordnung, f.; Vergleich, m. Abkommen, n.; far un -, venire a un -, einen

Vergleich schließen, zu einem glücklichen Vergleich kommen; (com.) lettera di -, Kellerwechsel, m.; -are, v. a. einrichten, ordnen, zurecht, zubereiten; leihen; sich schiden, anstehen; schmüt-

ten, puzen; -arsi, v. r. einen Vergleich schließen, sich vergleichen; eins werden; sich niederlegen, es sich bequem machen; -a' tempi, sich in die Zeit schiden; -aticcio, agg. in Eile geordnet; -, m. in Eile gemachte Sache, f.; -ativo, agg. was sich fügt, bequem paßlich; -atizio, agg. figbar, paßlich.

Accompagn-amento, m. Begleitung, f. Gefolge, n.; (mus.) Begleitung; (pitt.) Seitenstück, Pendant, n.; far -, entsprechen, paßten; -are, v. a. begleiten; vereinigen, paaren; hinzusetzen; (mus.) begleiten; accompagnieren; -arsi, v. r. sich zusehellen; sich verheiraten; **Idio viacomagnai!** Gott geleite euch! -atore, m. Begleiter, Gesellschaft, m.; -atrice, f. Begleiterin, Gefährtin; Gesellschafterin, f.; -atura, f. accompagnamento; -averbo, m. Fürwort, das den Zeitwörtern angehängt wird (mi, ti, ci, etc.).

Accompire, v. compiere.

Accomun-agione, f. -amento, m. Gemeinschaft; Mitteilung, f.; -are, v. a. gemein machen; gemeinschaftlich machen, in Gemeinschaft bringen; vereinigen; -arsi, v. r. sich gemein machen; sich eng verbinden.

Acconcezza, v. acconciare.

Acconci-amento, m. Einrichtung, Bichtigung; Verbesserung, Kunst, f.; -apadelle, m. Kopfschneider, m.; -are, v. a. einrichten, zurecht machen, zurecht, vorbereiten; in Richtigkeit bringen; schmücken, puzen; ausböhnen, verschöneren; bereichern, ausstatten; geben; -uno, einem einen Dienst verschaffen; -le cose sue con Dio, sich zum Tode vorbereiten; -una vivanda, eine Speise zurecht, eine Speise anrichten; -denari, Geld auf Zins geben; -arsi, v. r. sich niederlassen, sich verheiraten; sich ausböhnen; -per servitore, in Dienst treten, dienen; -a' tempi, sich in die Zeiten schiden; -atore, m. Einrichter, Ordner, Aus-

besserer; -di uoja, Vordereiter, m.;

-atrice, f. die Einrichterin, Unordnende; Kammerjungfer, f.; -atura, f. Einrichten, Ordnen, n.; Skoppschneider, m. Priester, f.

Acconcino, m. Verbesserung (liegender Güter), f.

Accóncio, m. Vorteil, Nutzen; Vergleich, m.; cadere in -, zu passen kommen; -, agg. eingerichtet, zurecht gemacht, zubereitet; gepußt, geschmückt; geneigt, bereit; in Eile eingerichtet (v. Fräulein); acqua acconcia, Bismarke, f.

Accone, m. (mar.) Richter, m.

Acconfarsi, v. r. sich zu etwas schiden, taugen.

Acconiare, v. a. (mar.) Reife einführen.

Acconigliare, v. a. (mar.) die Ruder in die Galeere einziehen.

Acconsent-imento, f. Zustimmung, Einwilligung, Bewilligung, f.; -ire, v. a. zustimmen, einwilligen, zugehören; oh! taee, acconsente, *proo*, wer schweigst, willigst ein; -irsi, v. r. einig werden.

Acconsenziente, agg. beistimmend, einwilligend.

Account-anza, f. Annäherung, f.; -are, v. a. antreffen, treffen; -arsi, v. r. zusammenkommen, zusammenstreffen; kennen, Bekanntschaft haben (mit); -qd. jemandes Bekanntschaft machen; -arsi con qd., sich jemandem nähern, sich mit jemandem unterreden ob. besprechen; -ato, agg. vertraut, intim; benährt, erprobt; -entatura, f. Befriedigung; *essere di facile, di difficile*, leicht, schwer aufzubeugen zu stellen sein; -o, m. Vertraute; Korrespondent, m.; (com.)

Umschlag, f.; pagare in -, auf Abichlag zahlen.

Acconvenire, v. convenire.

Accoppiare, v. a. erschlagen; den Skopf einschlagen.

Accoppi-abile, agg. was sich paaren läßt, vereinbar; -amento, m. Paarung, Verbindung, Vereinigung, Zusammenfügen; dicke Zusammenstellung (v. Säulen) f.; -are, v. a. paaren, paarweise ordnen, vereinigen, zusammenstoppeln; -arsi, v. r. sich paaren; sich begatten; sich begatten; -atojo, m. Poppelriemen, m. Hundepoppel, f.; -atore, m. Vereintiger, m.; -atura, v. amento.

Accor-amento, m. Herzeleid, n. Betrübniß, f.; -are, v. a. ins Herz betrubunden; stechen (bei. Ehem.); betrauben, Kummer verursachen, bekümmern; -atojo, agg. bestimmend, Herzeleid verursachend; -, m. lange, süße Lauge (bei der Eberjag); -azione, f. v. amento.

Accorcare, v. coricare.

Accorci-amento, m. Verkürzung, f.; -are, v. a. abkürzen, zusammenschneiden; -arsi, v. r. kürzer werden, abnehmen; -ata-

mente, avv. abgekürzt, verkürzungsweise; -ativo, agg. verkürzend; -atore, m. Verkürzer, m.; -atura, f. v. amento.

Accordamento, *m.* Zusammenstimmung, *f.* Accord, *m.* Harmonie, *f.*; *fig.* Einmütigkeit, *f.*; -**anza**, *f.* v. **amento**; -**are**, *v. a.* einstimmen machen, stimmen, übereinstimmen; - **i colori**, die Farben richtig verteilen, abtönen; *fig.* versöhnen, vereinigen; -**arsi**, *v. r.* übereinstimmen; einig sein, sich vertragen; sich überben; einen Vertrag schließen; sich zusammen schließen, paßen; -**atojo**, *m.* (mus.) Stimmgabel, *m.*; -**atore**, *m.* der einstimmt macht; Stimmer, *m.*; -**atura**, *f.* v. **accordo**.

Accordellare, *v. a.* zusammenbrechen, -münden; -**ato**, *m.* streifig gewebtes Tuch, *n.*

Accordevole, *agg.* übereinstimmend, entsprechend, angemessen; -**o**, *m.* (mus.) Einfall, Accord; *fig.* Vertrag, Vergleich; **andar d' -**, *esser d' -*, einig sein, eines Sinnes sein; **metter d' -**, versöhnen.

Accorelato, *agg.* geknütt.

Accorgere, *v. n.* -**ersi**, *v. r.* gewahr werden, wahrnehmen, bemerken; -**evole**, *agg.* wahrnehmbar, bemerkbar; vorichtig, schlau; -**imento**, *m.* Wahrnehmung; Beobachtung. **Accorre**, *v.* accogliere. **Teit**, *f.* **Accorrere**, *v. n.* herbeistellen, zu Hilfe kommen; vorfallen, sich zutragen; - **alcuno**, einem nachlaufen.

Accortare, *v. a.* abtügen.

Accortezza, *f.* v. **accorgimento**, *f.* **Accortinare**, *v. a.* mit Vorhängen versehen.

Accorto, *agg.* klug, schlau, vorsichtig, fein, vorichtig; *fare -*, aufmerksam machen, einen Wink geben.

Accorruomo, *interj.* Hüß! Hüß! **gridare -**, um Hilfe schreien.

Accosciarsi, *v. r.* sich auf die Fersen niederlassen, niederknien.

Accostamento, *m.* Näherung, Annäherung; Zusammenfügung, Verbindung, *f.*; -**ante**, *agg.* nähernd, beikomend; sich anhängend, zäh; geschmeibig, gefügig; **vino -**, magensüßender Wein, Magenwein, *m.*; -**are**, *v. a.* nähern, näher bringen; zusammenfügen; -**arsi**, *v. r.* sich nähern, nahe kommen; beispielsweise; anschlagen, eine gute Wirkung äußern; gefallen, angenehm sein; - **al santissimo sacramento**, zum heiligen Abendmahl gehen; -**arsi** **con ob. a qd.**, sich jemandem nähern; - **ad un' opinione**, einer Meinung beispielsweise, beistimmen; -**atamento**, *adv.* nahe, daneben; -**atura**, *f.* Zusammenfügung, Füge, *f.*; -**evole**, *agg.* was sich verbinden läßt, verbindungsfähig.

Accosto, *agg.* zur Seite, dabei, nahe an; **farsi -**, sich nähern, hinzutreten.

Accostola-to, *agg.* rippenförmig, gerippt, genarbt; -**tura**, *f.* Wal, *m.*; fälscher Bruch im Tuche.

Accostumanza, *f.* Gewohnheit, Gebrauch, *m.*; -**are**, *v. a.* bilden, geistlich machen, unterweisen, belehren; -**arsi**, *v. r.* gewohnt sein, pflegen;

sich angewöhnen; -**atamento**, *adv.* aus Gewohnheit, gewöhnlicher Weise; -**ato**, *agg.* gewohnt, gewöhnt; wohlgezogen, gebildet, geistlich.

Accotone-are, *v. o.* (cim.) auftragen, aufbrauen; -**atore**, *m.* Tuchtrager, Tuchschärer, *m.*; -**atura**, *f.* Auftragen, Aufbrauen, *n.* (des Tuches).

Accottim-ante, *m.* Arbeiter auf Accord, *m.*; -**are**, *v. a.* auf Accord arbeiten (ob. arbeiten lassen), in Accord, in Verbindung übernehmen.

Accovacci-arsi, *v. r.* sich in das Nest legen, zusammenstrecken; -**olarsi**, *v. r.* in sein Lager kriechen (vom Wilde).

Accovare, *v. a.* in Garben binden, Garben machen.

Accozzo-amento, *m.* Vereinigung, Verbindung, *f.*; -**are**, *v. a.* vereinigen, zusammenfügen; zusammenbringen; -**arsi**, *v. r.* sich vereinigen; zusammenstoßen, zusammenkommen, sich zusammen stellen.

Accredere, *v. a.* glauben; *fare -*, glauben machen, weis machen; -**itare**, *v. a.* beglaubigen; in Aufnahme, in Ruf bringen; (com.) Kredit verschaffen, eröffnen.

Accrescenza, *f.* v. **accrescimento**; -**ere**, *v. a.* vermehren; vergrößern; hinzufügen; - *v. n.* wachsen, aufwachsen, zunehmen; -**imento**, *m.* Vermehrung, Vergrößerung, *f.* Zuwachs, Wachstum, *m.*; -**itivo**, *agg.* vermehrend, vergrößern.

Accrespare, *v. a.* **increspare**; -**atura**, *f.* Ringel, Falte (im Tuche), *f.* **Accrezione**, *f.* (med.) Ansummlung v. Eiter (in den Eingeweiden). **Accrostellato**, *agg.* verhärtet, trüstenartig.

Accubito, *m.* Liegen bei Tische, *n.* **Accucci-arsi**, -**olarsi**, *v. r.* sich niederlegen, sich hinlegen (v. Kindern).

Accudire, *v. n.* worauf bedacht sein, sich bemühen, sich bestreuen; betreiben; behüßlich sein, besorglich sein; - **a' fatti suoi**, seinen Geschäften obliegen; - **a qd.**, jemandem beistehen, behüßlich sein.

Accul-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich bequem setzen, sich behaglich niederlassen; - *v. a.* (mar.) das Schiff biegen, einziehen.

Accullare, *v. a.* auf den Hintern setzen; *fig.* - **le panche**, auf der faulen Harenhaut liegen.

Accumulamento, *m.* Anhäufung, Anhäufung, Sammlung, *f.*; **Accumulare**, *v. a.* anhäufen, sammeln; -**atore**, *m.* (mecc.) Kraftsammler; Elektrizitätssammler, *m.*; -**azione**, *f.* Anhäufung, *f.* (mecc.) Kraftsammlung, *f.*

Accurat-ezza, *f.* Sorgfalt, *f.* Fleiß, *m.* Buntlichkeit, *f.*; -**o**, *agg.* genau, sorgfältig; fleißig; pünktlich.

Accusa, *f.* -**amento**, *m.* Anklage, Beschuldigung, *f.*; **mettere in -**, in Anklagestand versetzen; **muovere accuse contro a qd.**, gegen jemanden Anklagen erheben; -**are**, *v. a.* anklagen, verklagen, angeben;

ansagen (im Kartenspiele); zu erkennen geben, gestehen; - **una lettera**, den Empfang eines Briefes anzeigen; - **la ronsa giusta**, die reine Wahrheit, reinen Wein einschenken; -**arsi**, *v. r.* sich schuldig erklären, sich schuldig erkennen; - **morto**, sich verloren glauben; -**ativo**, *m.* Accusativ, *m.*; -**atore**, *m.*; -**atrice**, Ankläger, Kläger, Beschuldiger, *m.*; -**in**; -**atorio**, *agg.* beschuldigend; eine Anklage enthaltend. -**azione**, *v.* -**accusa**.

Acéfalo, *agg.* (nat.) kopflos, ohne Kopf; ohne Oberhaupt.

Acerafa, *f.* Rhornwalb, *m.*

Acerafa, *f.* Begeßwede, *f.*

Acerb-are, *v. a.* sauer, herbe machen; erhitzen; - *v. n.* sauer, herbe werden; -**etto**, *agg.* säuerlich, etwas herbe; - *fig.* probe; -**ezza**, *f.* Herbigkeit; Säure (des unreifen Obstes), *f.*; *fig.* Bitterkeit, Härte, Strenge, *f.*; -**o**, *agg.* herbe, unreif; *fig.* hart; grauam; unreif (vom Alter).

Acero, *m.* Hornbaum, *m.*; - **minore**, (bot.) Gänsefuß, *m.*

Acerra, *f.* Räucherfaß, *n.* pfanne, *f.* Weisfaß, *m.* (der Römer).

Acerrimo, *agg.* sup. von **acere**.

Acertello, *m.* Zurnulste, *m.*

Acervale, *agg.* (log.) sillogismo -, Kettenfaß, *verit.*

Acerv-are, *v. a.* anhäufen, vollstopfen, zusammenpressen; -**o**, *m.* Haufen, *m.*

Acese-ente, *agg.* sauer werden, säuerlich; -**enza**, *f.* (chim.) Etzmittel, *n.* Anlage zum Sauerwerden.

Acetabolo, -**olo**, *m.* Eßigtrug, *m.* Eßigfaß, *f.*; (nat.) Pfanne, *f.*

Acet-erie, *f.* pl. Salaträuter, *n.* pl. Feinstrauch, *n.*; -**aro**, *m.* Eßigbändler, *m.*; -**ato**, *m.* Eßigfaß, eßigfaures Salz, *n.*; - **di piombo**, eßigsaures Blei, *n.* - *agg.* mit Eßig vermischt; **rame -**, Grünspan, *m.*

-ella, *f.* Eßigwasser, *n.*; -**ificazione**, *f.* Eßigbereitung, *f.*; -**ire**, *v. n.* sauer werden, zu Eßig werden; -**ito**, *m.* (chim.) eßigsaures Salz, *n.*; -**o**, *m.* Eßig, *m.*; - **di vino**, Weineßig, *m.*; **prendere**, **piagliare l' -**, sauer werden, einen Eßig bekommen; -**one**, *m.* Art Krankheit, *f.*; -**osa**, *f.* Sauerklee, Buchampfer, *m.*; -**osita**, *f.* Säure, *f.* saurer Geschmack, *m.*; -**oso**, *agg.* säuerlich, eßigsaure; -**ume**, *m.* in Eßig Eingemachtes, *n.*

Acheo, *m.* Achäus; Achäer, *m.*

Acher-onte, *m.* (mitol.) Acheron, *m.*; *fig.* Hölle, *f.*; -**onteo**, -**ontico**, *agg.* acherontisch, höllisch.

Achiglia, *f.* (mar.) Kiel, *m.*

Achille, (nome) Achilles; (anat.) tendine d' - Achillessehne, *f.*

Achittarsi, *v.* achittarsi.

Acidetto, *agg.* säuerlich.

Acidezza, *v.* acidità.

Acidificare, *v. a.* (chim.) in Säure verwandeln; -**azione**, *f.* Säurebildung, *f.*

Acidità, *f.* die Säure, die Schärfe.

f.; scharfgeschmack, m.; -o, agg. sauer, scharf; -m. Verbigkeit, Säure, f.; -nitrico, m. Salpetersäure, f.; -osolino, agg. saizauer, saizig; -ulare, v. a. mit Säure mischen; einen sauren Geschmack geben; -ulazione, f. Säuerlichkeit, f.; -ulo, agg. säuerlich.

Acidume, m. Säuere, n. Säure, f. **Acido**, f. Spitze, Schärfe; Schlachordnung, f.

Aciliaca, f. (med.) Faulfieber, n. **Acidino**, m. Weinbeere, f.; -oso, agg. voll Weinbeeren; beerenförmig.

Acio, m. Atem, Rauch, m. **Acrologia**, f. Unangemessenheit der Redefigur.

Acma, m. (med.) Krisis, f. **Aco**, m. Nadel, f. (Eisenhut, m. **Aconito**, m. (bot.) Wolfswurze, f. **Acónzia**, f. Pfeilschlange, f.

Acopo, m. (med.) Arznei wider die Nichtigkeit, f. **Acori**, m. pl. Anspruch, Ausschlag (der Kinder), m.

Acoro, m. wilde Schwertrille, f. **Palmus**, m.

Acu-a, f. Wasser, Regenwasser, n.; - benedicta, Weihwasser, n.; - concia, Ruderwasser, n.; - di latte, Molken, f. pl.; - ferrata, Eisenbeize, f.; - forte, Scheidewasser, n.; - minerale, Mineralwasser, n.; - morta, stehendes Wasser; - nanka, Drangeflüßwasser, n.; - piovana, Regenwasser, n.; - regia, Königswasser, n.; - rosa, Rosenwasser, n.; - viva, Quellwasser; far -, kein Wasser lassen; (mar.) Wasser einnehmen; led sein; far un buco nell' -, nichts ausdrücken; lavorar sott' -, unter der Hand arbeiten; - di mare Meergrün, n.; - maestra, Drogenwasser, n. scharfe Saure, f.; - madre, Mutterlange, f.; - pazza, verdünnter Wein; tirar l' - al suo mulino, sich eine Sache zu Nütze machen; filo dell' -, Lauf des Wassers; pelo dell' -, Oberfläche des Wassers; contro l' -, gegen den Strom; lavorare sott' -, heimlich, verfohlen arbeiten; tetto a due, tre, quattro acque, nach 2, 3, 4 Seiten abschüssiges Dach; fuggir l' - sotto le grondaie, prov. aus dem Regen unter die Traufe kommen; -, int. Achtung! aufgepaßt! Vorwärts! - aborra, f. Art mineralischen Wassers; - acchiare, v. n. krasflos werden, matt werden; - accia, f. verdorrenes, faules Wasser; - acodratojo, m. Simonadenverkäufer, m.; - adernare, v. a. (cart.) das Papier zusammenfallen, in Wogen fallen; - ajo, m. Gussstein, m. Gasse, f.; -ajuolo, agg. im Wasser befindlich, im Wasser lebend; wässrig; - m. Wasserverkäufer, Appetitierer, Wasser, m.; (agr.) Wasserfurche, f.; - amare, f. Meergrün, n.

Acu-astrino, m. Sumpfwasser, n. -ata, f. (mar.) Ort, wo die Schiffe sich mit frischem Trinkwasser versehen; Vorrat an frischem Wasser, m.; -atico, agg. im Wasser lebend, wasser...; -atlanta, f. Schneegestöber, n.; -attarsi, v. r. niederhocken, sich niederbücken; -atura, f. Bewässerung, f.; -avitato, m. Weintraubengestalt, m.; -avite, f. Weintraube, m.; -di grano, Kornbranntwein, m.; -azzone, m. Plagregen, Schlagsregen, m.; -azzoso, agg. regnerisch; -odotto, v. acquidotto; -eo, agg. wässrig; -ersecia, f. Wasserkrug, m. Wasserflache (bei Eichen), f.

Acquerell-a, f. sanfter Regen, feiner Regen, Sprühregen, n.; -are, v. a. mit Wasserfarben malen; -o, m. Ausguß von Wasser auf die schon gepressten Trauben als Getränk; dipingere all' -o in -, mit Wasserfarben malen.

Acquerugiola, f. Sprühregen, m. **Acquetare**, v. a. beruhigen, besänftigen; -arsi, v. r. sich beruhigen.

Acquetta, f. sanfter Regen; Gitztrant, m. **Aqui**, (geogr.) Uq.

Aqui-cella, f. Wässerchen, n. Bad; Sprühregen, m.; -dernare, v. a. (cart.) zu Heften legen, in Wogen falten; -doccio, m. Wasserleitung; Schundgrube, Kloake, f. Kanal, n.; -doso, agg. wässrig, naß; -dotto, m. Wasserleitung, f.; (anat.) Kanal, Wassergang, m.

Aqui-escenza, f. Beruhigung, Befriedigung, f.; -escere, v. n. sich beruhigen, sich besänftigen.

Acquietamento, v. acchetamento.

Acquirente, m. der durch Kauf ein Gut u. a. sich bringt. **Acquirit**, m. **Acquisito**, agg. erlangt, erworben; -, m. erworbenes Gut, n.

Acquisizione, f. -tamento, m. Erlangung, f. erworbenes Gut, erworbenes Eigentum, n.

Acquistabile, agg. was erworben werden kann; -are, v. a. erlangen; erwerben; bekommen; (mil.) Terrain gewinnen; -spazio, vorwärts kommen; -atore, m.; -atrice, f. Erwerber, m.; -in, f.; -o, m. Erworbene, n. Erwerbung, f.; (com.) Ankauf, Einkauf, Gewinn, m.

Acquitrin-a, f. leichter Regen; -o, m. jumpiges Quellwasser, Sumpfwasser, n.; -oso, agg. jumpfartig, jumpig.

Acquivento, m. Wolkregen, m. **Acquolina**, f. Wässerchen, n.; mi vien l' - in bocca, prov. mir

läuft das Wasser im Munde zusammen, der Mund wässert mir.

Acquosità, f. Wässrigkeit, Feuchtigkeit, f.; -o, agg. wässrig, naß. **Acre**, v. agro.

Acredino, v. acrimonia. **Acredula**, f. (nat.) Nachtigall, f. **Acrigno**, agg. etwas herbe, streng. **Acrimonia**, f. Schärfe, Säure, f.; -ico, agg. was Schärfe enthält; bitter, herbe.

Acrobata, m. Seiltänzer, Luftspringer, m. [matisch]. **Aeromático**, agg. farblos, achromatisch. **Aeromio**, m. Schülterhöhe, f.

Aerónico, agg. (astron.) astro -, Gestirn, welches mit der Sonne auf- und untergeht.

Acropoli, f. (arch.) Acropolis Burg, Citadelle, f. **Acropora**, f. versteinernte Winse.

Acrostico, m. Namensgedicht, Anastrochion, n. **Acrotério**, m. (arch.) hervorragendes Fußgestell, Giebelzinnen (b. Statuen), Schlussverzierung, Brunnung, f.

Acucella, f. Hornbecht, m. [m. **Aoudia**, m. (nat.) Laterenträger. **Acu-ire**, v. a. schärfen, zuspitzen; -ità, v. tezza.

Aculeo, m. Stachel, m. **Acum-o**, m. Spitze, f.; fig. Schärfsinn, Witz, m.; Spitzfindigkeit, f.; -inare, v. a. zuspitzen; tecto acuminato, spitz zugegebenes Dach.

Acustica, f. Akustik, f.; -o, agg. akustisch; nervo -, große Gehörnerb, m.; rimedio -, Heilmittel für Ohrenkrankheiten, n.

Acuta (dell' albero maestro), f. (mar.) Flügel (am Hauptmast), f. **Acut-angolo**, agg. spitzwinklig, spitzkantig; -ezza, f. Schärfe, f.; fig. Schärfsinn, Witz, m.; -o, agg. spitzig, scharf; steigend, spitzsinnig; dolore -, heftiger Schmerz; febbre acuta, hitziges Fieber; n.; udito -, scharfes Gehör, n.; voce acuta, durchdringende Stimme, f. [tel. m.]

Acuziangolo, m. spitziger Winkel, m. **Ad**, v. A.

Adacquabile, agg. was sich wässern läßt; -amento, m. Bewässerung, f.; -are, v. a. wässern, begießen; -atojo, m. Gießkanne, f.; -atura, f. v. -amento.

Adagiare, v. a. bequem stellen, bequem legen, bequem machen; -arsi, v. r. sich bequem legen, sich niederlegen, es sich bequem machen, sich Zeit nehmen; -o, avv. bequem; langsam; stare -, gemächlich leben; -m. Bequemlichkeit, f.; Sprichwort, n.

Adalberto, (nome) Walbert. **Adamant-o**, m. Diamant, m.; -ino, agg. diamantartig; hart; fig. unüberwindlich, unüberwindlich.

Adamica, f. Schlamm, welchen das Meer zurückläßt, m.; -o, agg. adamitisch, Ur...; terra -a, f. angetrocknetes Sand.

Adamita, m. Adamit, m. **Adamitico**, agg. adamitisch.

Adamo, (nome) Adam; da - in qua, seit Adams Zeiten, seit Urzeiten.
Adansonia, *f.* Affenbrotbaum, *m.*
Adace, *m.* Salzbaum (des Meerbaums), *m.*
Adasperare, *adaspire*, *v. a.* erbittern, reizen.
Adast-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich aufhalten, verweilen.
Adasti-amento, *m.* Weid, *m.* Weidguss, *f.* -**are**, *v. n.* Weid hegen, Groß haben; - *v. a.* beneiden.
Adatt-abile, *agg.* schicklich, tauglich, passend, anwendbar; -**abilità**, *f.* Schicklichkeit, Tauglichkeit, Anwendbarkeit, *f.* -**acchiare**, *v. a.* schlecht zusammenfügen; schlecht anwenden.
Adatt-amento, *m.*; -**anza**, *f.* Anfügung, Anpassung, *f.* -**are**, *v. a.* anfügen, anpassen; -**arsi**, *v. r.* sich nach etwas richten, sich bequemen; -**azione**, *v. a.* -**amento**; -**o**, *agg.* geschickt, passend, tauglich, füglich.
Adanajato, *agg.* mit Gelde versehen, reich.
Adarsi, *v. r.* sich ergeben, sich widmen, sich befehligen.
Adato, *agg.* gewandt, geschickt, flug.
Adaziare, *v. a.* besteuern.
Addebilitare, *v. a.* schwächen.
Addebit-are, *v. a.* anfragen, befehligen, zeihen; (com.) debittieren, belasten, zur Last schreiben; -**o**, *m.* Beleidigung, Anklage, *f.*
Addebol-mento, *m.* Schwächung, Schwäche, *f.*; -**re**, *v. a.* addebilitare.
Addeelm-are, *v. a.* mit dem Beheuten belegen, beheuten; -**azione**, *f.* Belegung mit dem Beheuten, *f.*
Addens-amento, *m.* Verdrückung, Verdrückung, Verunsicherung, *f.*; -**are**, *v. a.* verdrücken, verdrücken; -**arsi**, *v. r.* biter werden, sich zusammenziehen (v. Gewittern).
Addeut-are, *v. a.* mit den Zähnen anfaßen; beißen; -**ato**, *agg.* mit Zähnen versehen, gezähnt; -**atura**, *f.* Baden mit den Zähnen, *n.* Biß, *m.* Zähne (eines Abes), *m. pl.*
Addeut-are, *v. a.* Kerben einschneiden; bezähnen; -**ato**, *m.* (mur.) herborragende Steine an einem noch nicht beendigten Gebäude, Warteisteine, *m. pl.*
Addeutr-are, *v. a.* hineindrängen; -**arsi**, *v. r.* hineindringen; fig. einbringen.
Addeutro, *agg.* intwendig, von
Addestr-amento, *m.* Unterweisung, Übung, Einübung, *f.* Abdrücken, *n.*; -**are**, *v. a.* abdrücken, gewöhnen, fähig machen; zureiten, dressieren; den Steigbügel halten; -**atore**, *m.* Abdrücker; Dressier.
Addetto, *agg.* zugethan, verpflichtet, ergeben, entschlossen; - *militare*, Militärattaché, *m.*
Addi, *statt*: A di.
Addiac-ento, *agg.* angrenzend, anstoßend; angolo -, Nebenwinkel, *m.*; -**enze**, *f. pl.* Umgegend, *f.*
Addicare, *v. a.* f. addicare.

Addietro, *adv.* zurück, rückwärts, hinter, hinten, hintennach; per l' -, vormal, ehemals, ehemals; dare -, zurückweichen; einen Rückfall erleiden (v. Krankheit); fig. (v. etim.) absteigen; andare - nachgehen (v. d. Uhr); tenere -, zurückhalten, hemmen, hindern; punto -, (eucir.) Hinterfuß, *m.*
Addiettivo, *m.* Beiwort, Eigenschaftswort, *n.*
Addlungarsi, *v. r.* sich entfernen.
Addimanda, *f.* v. dimanda.
Addimesticare, *v. a.* f. dime-
Addimorare, *v. n.* f. dimorare.
Addio, *interj.* Beibewohl! Gott befohlen! -, *m.* Beibewohl, *n.* Abschied, *m.*; fare i suoi addii, seinen Abschied nehmen.
Addire, *v. n.*; -**irsi**, *v. r.* sich schiden, geziehen.
Addirimpetto, *v. dirimpetto.
Addirizzare, *v. dirizzare.
Addiscere, *v. n.* lernen.
Addisiare, *v. a.* wünscheln, begehren.
Addit-amento, *m.* Hinweisung, Anzeige, *f.* Fingerzeig; Zufuß, Anhang, *m.* Vermehrung, *f.*; -**are**, *v. a.* mit dem Finger zeigen, weisen.
Additto, *v. addetto.
Addivenire, *v. n.* geschehen, sich ereignen, werden; *v. divenire*.
Addizionale, *agg.* beigelegt; tassa -, Zufolgsstange, *f.*
Addizione, *f.* Zufuß, Anhang, *m.* Vermehrung, *f.*; Zusammenrechnen, *n.* Addition, *f.*
Addobb-amento, *m.* Auszierung, Ausschmückung, *f.* Zierrat, *m.*; -**are**, *v. a.* schmücken, ausschmücken, bekleiden; ausmöblieren; -**o**, *m.* Auszierung, Ausschmückung, *f.*; Möbel, *n.*
Addoculare, *v. a.* (legn.) mit dem Hohlmeißel aushöhlen, Rinne graben.
Addogato, *agg.* (arald.) gestreift.
Addogliare, *v. addolorare*.
Addolcare, *addolciare*, *v. a.* dolcere.
Addolc-imento, *m.* Verführung; fig. Zünderung, Wilderung, *f.*; -**ire**, *v. a.* verführen; fig. besänftigen, mildern; (pitt.) Weichheit geben; -**irsi**, *v. r.* sanfter, gelinder werden; -**itivo**, *agg.* süßmachend, verführend; fig. mildern.
Addolor-are, *v. a.* Schmerzen verursachen, betrüben, trüben; -**arsi**, *v. r.* sich trüben, sich betrüben; -**ata**, *f.* Schmerzensjungfrau, *f.*; -**evole**, *agg.* schmerzhaft.
Addolzare, *v. a.* dolciare.
Addomanda, *v. dimanda*.
Addomestic-amento, *m.* Zähmung, *f.*; -**are**, *v. a.* zähmen; (agr.) beauen, urbar machen; -**arsi**, *v. r.* vertraut werden, sich gewöhnen (an); -**atore**, *m.* Zäher, Abdrücker; Dressier, *m.*
Addom-inale, *agg.* zum Bauche gehörig, Bauch ..., -**ine**, *m.* Scherbauch, Unterleib, *m.****

Addonarsi, *v. r.* sich widmen, sich ergeben.
Addoparsi, *v. r.* sich hinter etwas stellen, sich verstecken, sich verbergen.
Addoppi-amento, *m.* Verdoppelung, Zusammenlegung, *f.*; -**are**, *v. a.* verdoppeln, doppelt zusammenlegen; -**ato**, *m.* (tess.) Maschine, welche die Seidenfäden doppelt zusammenwindet, *f.*; -**atore**, *m.* Arbeiter, welcher die Wölle auf die Spindel legt, *m.*; -**atura**, *f.* Verdoppelung, *f.*
Addorment-amento, *m.* Einschlüpfen, *f.*; -**are**, *v. a.* einschläpfen; fig. sicher machen; -**arsi**, *v. r.* einschläpfen; fig. nachlässig werden; -**aticcio**, *agg.* schlaftrunken; -**atore**, *m.* Einschlüpfen, *m.*
Addormire, *v. addormentare*.
Addornare, *v. adornare*.
Addoss-amento, *m.* Aufbührung, Beladung, *f.*; -**are**, *v. a.* beladen, aufbühren; -**arsi**, *v. r.* sich beladen, sich aufbühren, über sich nehmen; -**ata**, *f.* dare un' -, anprobieren (um zu sehen, ob der Rücken paßt); -**o**, *adv.* e *pp.* auf dem Rücken; auf dem Beise, an sich; auf, über; dar - ad alcuno, einen anfallen; essere - ad uno, einem auf dem Halse liegen; mettere q. c. - ad uno, einem etwas zur Last legen; mettere le mani - ad uno, Hand an einen legen; fissare l' ochio - ad uno, das Auge auf einen heften; tirarsi - delle brighe, sich Verdrücklichkeiten zugiehn.
Addottor-amento, *m.* Erteilung der Doktorwürde, *f.*; -**are**, *v. a.* zum Doktor machen; -**arsi**, *v. r.* Doktor werden.
Addottrin-amento, *m.* Belehrung, *f.* Vortrag, *m.*; -**are**, *v. a.* lehren, belehren; -**arsi**, *v. r.* sich belehren, lernen; -**atura**, *f.* Unterweisung, Belehrung, *f.* Unterricht, *m.*; -**evole**, *agg.* gelehrt.
Addovere, *adv.* richtig, nach Gebühr.
Addappare, *v. a.* mit Tuch bekleiden, drapieren.
Addietro, *v. addietro*.
Addirizzare, *v. addirizzare*.
Adduare, *v. a.* verdoppeln.
Adducere, *f.* addurre.
Adduc-itore, *m.*; -**itrice**, *f.* Zubringer, Anführer, *m.*; -**in**, *f.*
Addur-are, *v. a.* hart machen, verhärten; -**arsi**, *v. r.* fig. verhärten, verstockt werden.
Addurre, *v. a.* herbeibringen, herbeiführen; erwähnen.
Adduttore, *m.* (anat.) Anzieh-muskel, *m.*
Adduzione, *f.* (anat.) anziehende Muskelbewegung.
Addegn-amento, *m.*; -**anza**, *f.* Gleichheit, Übereinstimmung, *f.* Ebenmaß, *n.*; -**are**, *v. a.* gleich machen, ebenmäßig machen; vergleichen; beurteilen; - *al suolo*, dem Erdboden gleichmachen, gänzlich zerstören; -**ato**, *part.* gleich, angemessen; entsprechend.

Adelaide, (nome) Adelheid.
Adelgonda, (nome) Adelgunde.
Adelina, (nome) Adelina, Uebel.
Ademp-ibile, *agg.* erfüllbar, vollziehbar; -lere, *v. a.* erfüllen, vollziehen; -imento, *m.* Erfüllung, Vollziehung, Vollbringung, *f.*; -ire, *v. -lere*; -ito, *agg.* erfüllt, vollstreckt; -itore, *m.* Erfüller, Vollzieher, Vollbringer, *m.*
Adenántera, *f.* (bot.) Drüsenbaum, *m.*
Adeno-grafia, *f.* Beschreibung der Drüsen, *f.*; -ideo, *agg.* drüsenförmig; -logia, *f.* Lehre von den Drüsen, *f.*; -tomia, *f.* Bergleibung der Drüsen, *f.* [uern.
Adentro, *adv.* innerlich, im Innern.
Adenzione, *f.* (giur.) Widerrufung einer Schenkung u. d.
Adequ-are, *v.* adaguare; -azio-ne, *f.* Ausgleichung, Ausrechnung, Berechnung, *f.*
Aderbare, *v. a.* mit Gras füttern.
Ader-ente, *m. e f.* Anhänger, *m.*; Anhängerin, *f.*; -enza, *f.* Anhang, *m.* Zugehör, *n.*; Zuneigung, *f.* Hang, *m.*
Ades-imento, *m.* Hineineigung, *f.* Beitritt, *m.* Beisichtigung, *f.*; -ire, *v. n.* (einer Meinung u.) anhängen; - ad una preghiera etc., einer Bitte willfahren.
Adeso-amento, *m.* Aufdornen, *n.*; Soßen, Anreizung; Verführung, *f.*; -are, *v. a.* dornen; anlocken; verführen; -atore, *m.*; -atrice, An-loder; Verführer, *m.*; -in, *f.*
Ades-lone, *f.* Hang, *m.* Hineineigung, Anhänglichkeit, *f.* Beitritt, *m.* (als) Abhängen, *f.*; (giur.) atto sb. voto d'-. *m.* Beitrittsklärung, *f.*; -ivo, *agg.* anhängend, flebrig; empiastro -n, *m.* Zugsflaster, *n.*
Adespotò, *agg.* herrenlos.
Adesso, *adv.* jetzt, zur jetzigen Zeit, *io* eben, gleich.
Adetto, *m.* Ueprt, Goldmacher, *m.*
Adiac-ente, *agg.* anliegend, angrenzend; -enza, *f.* benachbarter Ort, Grenzort, *m.*; Beziehung, *f.*
Adianto, *m.* (bot.) Steinraute, *f.* Frauenhaar, *n.*
Adiettivo, *m.* Beiwort, Eigenschaftswort, *n.*
Ad'ige, *f.* (geogr.) Etich, *f.*
Adim-are, *v. a.* in den Abgrund versenken; -arsi, *v. r.* in die Tiefe steigen, hinabfahren; sich versenken.
Adimor-anti, *adv.* poco - kurz darauf; -anza, *v.* dimora.
Adinam-ia, *f.* (med.) Kraftlosigkeit, *f.* Schwächezustand, *m.*; -ico, *agg.* (med.) kraftlos, schwach.
Ad'ip-e, *m.* Fett, *n.* Schmerz, *m.*; -oso, *agg.* fett, schmerz.
Adir-amento, *m.* Erzünnung, *f.* Born; Ärger, *m.*; -are, *v. a.* zu erzünnen, zornig machen; -arsi, *v. r.* (a) zornig werden (gegen); -aticcio, *agg.* zum Borne geneigt.
Adire, *v. a.* (giur.) - un'eredità, eine Erbschaft antreten.
Adir-evole, *agg.* zum Borne

reizen; -oso, *agg.* zornig, jähzornig, sehr reizbar.
Ad'ito, *m.* Zugang, Zutritt, *m.*; prendere -, Eingang finden; An-las nehmen.
Adinzione, *f.* Zulass, *m.* Ber.
Adjut-ore, *m.* Helfer, Beschüzer, *m.*; -orio, *m.* Hülfe, *f.* Beistand, *m.*
Adjuvare, *v. a.* helfen, bestehen.
Adizione, *f.* (giur.) Antritt einer Erbschaft, *m.*
Adizz-amento, *m.* Anreizung; Aufsehung, *f.*; -are, *v. a.* heizen; *agg.* aufheizen; anreizen.
Adnata, *f.* (anat.) Bindehaut, *f.*; Weiße (des Auges), *n.*
Adocchi-amento, *m.* Blick, Anblick, *m.* Betrachtung, *f.*; -are, *v. a.* anblicken, betrachten; sein Augenmerk auf etwas richten; wieder erkennen.
Adolesc-ente, *m.* Jüngling, *m.*; -enza, *f.* Jünglingsalter, *n.*
Adolfo, (nome) Adolph.
Adombr-abile, *agg.* was sich zeichnen, flizzieren läßt; -amento, *m.* Beschattung, *f.*; *agg.* Entwurf, *m.*; -are, *v. a.* beschatten, verbunkeln; entwerfen, flizzieren; vorstellen, sich einbilden; (pit.) schattieren; symbolisieren; -arsi, *v. r.* sich verbunkeln; *agg.* erscheinend, scheu werden (v. Pferden); -atore, *m.* der einen Entwurf macht, Zeichner, *m.*; -azione, *v.* -amento.
Adon-amento, *m.* Bändigung; Bebridung, *f.*; -are, *v. a.* bändigen; niederhalten, niederbrücken; -arsi, *v. r.* sich erzürnen.
Adone, (nome) Adonis; *fig.* -, *m.* Ged. Stürzer, *m.*
Adonestare, *v. a.* beschönigen.
Adónico, *m.* (prosa.) adonitische Vers, *m.*
Adont-amento, *m.* Beschimpfung, Schmach, *f.*; -are, *v. a.* beschimpfen, schmähen; -arsi, *v. r.* sich beleidigt fühlen, übel nehmen; -oso, *agg.* beschimpfend, beleidigend.
Adoper-amento, *m.* Anwendung, Benutzung, *f.*; -are, *v. a.* brauchen, anwenden, benutzen; handeln; -arsi, *v. r.* sich bemühen, thätig sein, an etwas arbeiten; -azione, *f.* -amento.
Adoppi-amento, *m.* Einschläferung (mit Opium), *f.*; -are, *v. a.* mit Opium einschläfern.
Ador-abile, *agg.* anbetungswürdig, verehrungswürdig; -amento, *m.*; -azione; -are, *v. a.* anbeten; innig lieben; -atore, *m.*; -atrice, *f.* Anbeter; Verehrer, *m.*; -in, *f.*; -azione, *f.* Anbetung, Verehrung, *f.*
Adorbare, *v. a.* blühd machen.
Adordinare, *v.* ordinare.
Adorévole, *v.* adorabile.
Adorezzare, *v. imp.* schattig sein.
Adorn-amento, *m.*; -anza, *f.* Pierde, *f.* Schmuck, *m.*; -are, *v. a.* zieren, schmücken; -atura, *f.* Pierde, *f.* Schmuck, *m.*; -o, *m.* Pierde, *f.* Schmuck, Putz, *m.*; *agg.* geschmückt, geziert.
Adott-agione, *f.* -amento, *m.* v. adozione; -are, *v. a.* an Kindes

Statt annehmen, adoptieren; sich eigen machen, annehmen; -atore, *m.* der an Kindes Statt annimmt; -azione, *v.* adozione; -ivo, *agg.* an Kindes Statt angenommen, adoptiert; (v. Pflanzen) gepflanz; madre -iva, Pflegemutter, *f.*
Adovare, *v.* adoperare.
Adozione, *f.* Annahme an Kindes Statt, Adoption, *f.*; *fig.* Aufnahme, Annahme, Wahl, *f.*; patria d' -, selbst gewähltes Vaterland, *n.*; agnuolo d' -, Adoptivsohn, *m.*
Adraganti, *f.* Tragant (Gummi), *m.*
Adriano, (nome) Adrian. [m.
Adriano, *agg.* adriatisch.
Adrianopoli, (geogr.) Adrianopel.
Adriatico, *agg.* adriatisch; mare -, das adriatische Meer.
Adro, *v.* atro.
Aduciare, *v. a.* (mar.) auf-schießen (ein Tau).
Auggi-amento, *m.* Beschattung, Verbunkelung, Verbunkeln, *f.*; -are, *v. a.* einen den Pflanzen nachtheiligen Schatten geben, das Licht benehmen; *fig.* in Schatten stellen, verbunkeln; verbunkeln; -atore, *m.* Verbunkler, *m.*
Adugnare, *v. a.* mit den Klauen fassen, packen.
Adul-are, *v. a.* schmeicheln; anlocken; -atore, *m.* Schmeichler, *m.*; -atorio, *agg.* schmeichlerisch, schmeichlerisch; -atrice, *f.* Schmeichlerin, *f.*; -azione, *f.* Schmeichelei, *f.*
Adulter-amento, *m.* v. adulterazione; -are, *v. n.* Ehebruch treiben, ehebrechen; -v. a. verführen; -atore, *m.* -atrice, *f.* Ehebrecher; *fig.* Verführer, *m.*; -in, *f.*; -azione, *f.* Verführung, *f.*; -ino, *agg.* ehebrecherisch, im Ehebruche erzeugt; *fig.* verführerisch; -io, -o, *m.* Ehebruch, *m.*; -o, *m.* Ehebrecher, *m.*; -i, *agg.* ehebrecherisch; -oso, *agg.* ehebrecherisch; *fig.* verführerisch. [nachden.
Adultivo, *agg.* wachsend, heran-
Adulto, *agg.* erwachsen, mannbar.
Adumiliare, *v.* umiliare.
Adun-amento, *m.* Vereinigung, Versammlung, *f.*; - civile, Gemeinschaft der Menschen, *f.*; -anza, *f.* Versammlung, Gesellschaft, *f.*; -are, *v. a.* sammeln, versammeln, vereinigen; -ata, *v.* adunanza; -atore, *m.* Versammler, *m.*; -azione, *f.* v. -amento.
Adunc-are, *v. a.* trumm biegen, -arsi, *v. r.* trumm werden; -o, *agg.* trumm gebogen, hakenförmig.
Adunghiare, *v.* adugnare.
Adunque, *conj.* also, daher.
Adürre, *v. a.* fengen, verbrennen, ausdörren.
Adus-are, *v. a.* gewöhnen; -arsi, *v. r.* sich gewöhnen.
Adust-are, *v. a.* fengen, versengen; austrocknen; -ezza, -ione, *f.* Versengung, Austrocknung, Vertrocknung, *f.*; (med.) Ausbrennen einer Wunde, *n.*; -ivo, *a.* fengend; -o, *agg.* halb verbrannt, versengt, vertrocknet.

Aempiere, v. *adempiere*.

A'er-e, m. Luft, f. Gas, n.; fig. Charakter, m.; di buon -, gutmütig, gutberzig; -eo, agg. luftig; aus Luft bestehend; fig. eitel; -iforme, agg. luftartig; -imante, m. Bahrlager aus der Luft, m.; -ino, agg. himmelblau; colore -, himmelblau, n.

Aero-grafia, f. Luftbezeichnung, f.; -fobia, f. (med.) Lustscheu, f.; -fobo, agg. lustschüchtern; -lito, m. Meteorstein, m.; -logia, f. Lehre von der Luft, f.; -metria, f. Luftmessung, f.; -metro, m. Luftmesser (Instrument), m.; -nauta, m. Luftschiffer, m.; -so, agg. luftig; fig. leicht; -statica, f. Luftschiffahrt, f.; -f. -statico, agg. pallone - Luftballon, m.; -stato, m. Luftballon, m.; -posta, f. Rohrpost, f.

Aescare, v. *adescare*.
Afa, f. erfindende Gibe, Schwüle; Beängstigung, f.; Verdruß, Überdruß, m.; fare -, Efel verrücken.

A'faca, f. (bot.) Wüde, f.
A'faccia, f. schwüle Luft, Schwüle, f.
Afanite, m. (min.) Grünstein, m.
Afato, agg. well.

Afelio, m. (astron.) Sonnenferne, f.
A'feresi, f. (gram.) Aphäresis, Vertüfung eines Wortes am Anfang, f.
A'fesi, f. (med.) Nachlassen, Schwinden (einer Krankheit), n.

Affabil-e, agg. gesprächig, leutselig; -ità, f. Gesprächigkeit, Leutseligkeit, Freundlichkeit, f.

Affaccend-are, v. n. -arsi, v. r. sich beschäftigen, sich zu thun machen; -ato, agg. beschäftigt, geschäftig.

Affaccettare, v. a. (gioiell.) edig schleifen oder schneiden, facettieren.

Affacchinare, v. n. schwere Arbeit verrichten, Tagelöhnerarbeit machen.

Affacci-amento, m. Mittheilung, m. Unverschämtheit, Zudringlichkeit, f.; -are, v. a. gleich machen, ebenen; -arsi, v. r. ans Fenster treten, sich sehen lassen; - ad uno, vor einem erscheinen; stare affacciato alla finestra, sich am Fenster sehen lassen, am Fenster stehen.

Affagottare, v. a. zusammenbinden, bündeln, paden.

Affaitare, v. affazzonare.

Affald-are, v. a. schichtweise übereinander legen, in Galten legen; -arsi, v. r. fäutig werden.

Affaldellare, v. a. in Gebinde oder Strähne abtheilen.

Affals-are, -ifficare, v. a. verfallchen.

Affam-are, v. a. hungerig machen; -, v. n. hungerig werden; anshungern; -di qc., nach etwas hungern, auf etwas Appetit haben; -ato, agg. hungerig, verhungert; blutdürstig, grausam; -atuzzo, agg. abgehungert, ausgehungert. [siccare.]

Affamiliarlizzare, v. addime-

Affamire, v. n. hungern, Hunger leiden.

Affangare, v. a. fotig, schmutzig machen; -, v. n. fotig, schmutzig werden.

Affann-amento, m. Beängstigung, f.; -amentoso, v. -oso; -are, v. a. beängstigen, bestimmen, beunruhigen; -arsi, v. r. sich ängstigen, sich Sorgen machen; -ato, agg. ängstlich, bestimmet, kläglich, klagend; -evole, v. -oso; -o, m. Angst, Bangigkeit, f. Kummer, m. Sorge, f.; Engbrüstigkeit, f.; dar -, ängstlich machen, Angst machen, bestimmet; -one, m. der sich um alles bestimmet; Händeluder; Topfguder, m.; -oneria, f. zu große Geschäftigkeit, f.; -osamente, avv. unruhig, ängstlich, bestimmet; -oso, agg. bestimmet, sorgenvoll; beängstigend.

Affardellare, v. a. in Bündel paden, zusammenpaden.

Affare, m. Geschäft, n. Angelegenheit, f.; Stand, m.; uomo di mal -, schlechter, böser Mensch, m.; qui sta l' -, da sitzt der Knoten; ministro degli -i esteri, Minister der äußern Angelegenheiten, m.

Affarsi, v. r. sich schicken, passen, wohl ansehn.

Affaruccio, m. kleines Geschäft, n. unwichtige Verrichtung, f.

Affasciare, v. a. zusammenbinden.

Affascin-amento, m. Bezauberung, f.; -are, I. v. a. in Bündel binden, zusammenbinden; - II. bezaubern, belegen; blenden, verführen; -atore, m. Bezauberer, m.; -azione, v. -amento.

Affastell-amento, m. Durcheinanderversen, n.; -are, v. a. in kleine Bündel binden; durch einander werfen, verwirren.

Affastid-iare, -ire, v. infastidire.

Affatamento, m. Unverbundbarmachen (durch Zauber), n.

Affatare, v. a. fest, unverwundbar machen.

Affatic-amento, f. Anstrengung; Ermüdung, f.; -are, v. a. ermüden, abmatten; beunruhigen; -arsi, v. r. sich anstrengen, sich abmühen; -atore, m. eifriger Arbeiter, m.; -oso, agg. arbeitam.

Affatto, avv. ganz und gar, völlig, gänzlich, durchaus.

Affattucchiare, v. a. bezaubern, belegen; blenden, täuschen; (Wein) verfallchen.

Affattur-amento, m. Behergung, f.; -are, v. a. behergen, bezaubern; -atore, m. Hegenmeister, Zauberer, m.; -azione, m. Hegeret, Zauberet, f.

Affazzon-amento, f. Aus schmüdung, f. Schmud, Fuß, m.; -are, v. a. zieren, schmücken, aufpußen, zurecht machen.

Affe, avv. wahrlich; affede mia! so wahr ich lebe!

Affeddedueci, interj. (im Scherz) meiner Zehn! [werden.]

Affegatere, v. n. sehr ängstlich
Afferm-amento, m. -azione;
-are, v. a. bejahen, bekräftigen, bestärken, behaupten, versichern; -arsi,

v. r. stärker werden; sich verschäzen
-ativa, f. bejahende Meinung, stare sull' -, bei seiner Behauptung beharren; -ativo, agg. bejahend; -azione, f. die Bejahung, Behauptung, Bekräftigung, Bestätigung, f.

Affer-amento, m. Ergreifung, Anfassung, f.; -ante, agg. angreifend, anfassend; -, m. Streitruß, Pferd, n.; -are, v. a. fassen, ergreifen, ergreifen; -arsi, v. r. sich fest anheften; antourzeln; (mar.) anlanden; ins Handgemenge kommen, deutlich verstehen; begreifen; -atojo, m. ein Werkzeug, womit man etwas faßt; das, woran man sich hält; Zange, f.; fig. Vorwand, Anhalt, m.

Affett-are, v. a. in Stücken schneiden, zerlegen; in Stücke hauen, zerhauen, zerlegen; zusammenlegen; sich heftig sehnen, sehnlich wünschen; sich zieren, affectieren; erksüfeln, erzwingen, etwas worin suchen; -arsi, v. r. sich puzen; -atore, m. affectierter Mensch, Zierengel, m.; -atura, f. Zusammenlegen der Läder, m.; -azione, f. Gezwungenheit, f. gezwungenes, affectiertes Wesen, n.

Affettivo, agg. rührend, einbringend.

Affetto, agg. geneigt, zugethan einnehmen; gefinnt; reizbar; - m. Affekt, m. Leidenschaft, Zuneigung, Genogenheit, f. Wohlwollen, n.; (med.) krankhafter Zustand des Körpers.

Affettu-are, v. a. bestimmen, affigieren, einen Eindruck machen; -osità, f. Freundlichkeit, Herzlichkeit, f.; -oso, agg. einnehmend, liebreich, freundlich, gütig.

Affezion-amento, m. Zuneigung, Vorliebe, f.; -are, v. a. geneigt machen, einnehmen, an sich ziehen; Liebe erwecken; -arsi, v. r. eingenommen werden, lieb gewinnen; sich beiseigigen, sich eifrig annehmen.

Affezione, f. Leidenschaft, Liebe, f. Wohlwollen, n. Genogenheit; Eigenheit, f.

Affammare, v. a. entflammen.

Affat-are, v. a. den Beihnitz bezaubern; -arsi, v. r. betraut werden (mit), sich anschließen (an); -o, m. Beihnemann, Beihnitzträger, m.

Affabbi-aggio, m. Schnalle, Spange, f. Gessel, m.; -amento, m. Zuschallen, Zuheteln, n.; Schloß, n. Schnalle, f.; -are, v. a. schnallen, einschallen, zuschnallen; -arlao ano, einem einen Streich spielen, einem etwas weiß machen; - un oolpo, einen Schlag verlesen; -atojo, m. die Seite eines Kleidungsstückes, wo sich die Knopflöcher befinden, f.; -atura, f. Schnallen, Zuschallen, n.; Schnalle, f.

Afficare, v. ficcare.

Affid-anza, v. fidanza; -are, v. a. sicher machen; Zutrauen erwecken; anvertrauen; -arsi, v. r. sich auf etwas verlassen; sich getrauen; -ato, agg. versichert, sicher.

Affiebolare, -ire, *v. a.* schwächen; -imento, *m.* Schwäche, *f.*
Affievol-ezza, *f.* Schwäche, *f.*
 -ire, *v. a.* schwächen.

Affigge-re, *v. a.* heften, anheften; -gli occhi sopra alcuno, die Augen auf einen heften; -ersl, *v. r.* unbeweglich stehen bleiben, wie angehängt stehen. [statt annehmen.]

Affigliolare, *v. a.* an Kindes-Affigur-amento, *m.* Erkennung. Wiedererkennung, *f.* -are, *v. r.* erkennen, wiedererkennen; -arsl, *v. r.* sich etwas vorstellen; -azione, *f.* v. amento.

Affil-amento, *m.* Schärfen, Schleifen, *n.* -are, *v. a.* schärfen, schleifen, abseihen; *fig.* Aufschärfen; -arsl, *v. r.* sich in Reize und Glied stellen; -ata, *f.* Wehen, Schleifen, *n.* -ato, *agg.* geschärft, scharf; geradeaus gehend, gerade; volto - hogeres Gesicht; -atojo, *m.* Schleifstein; Feuerstuhl, *m.*; -atura, *f.* Schärfe, Schneide, *f.*

Affiliolare, *v. a.* das Netz ausbreiten; im Netze fangen.

Affili-are, *v. a.* in eine Gesellschaft, in einen Orden aufnehmen; -azione, *f.* Aufnahme in eine Gesellschaft, in einen Orden.

Affin-amento, *m.* Verfeinerung, Bütterung, *f.* -are, *v. a.* fein, binn machen, verhünnen; klutern, verfeinern; zuspitzen, schärfen; -la vista, den Blick schärfen; -arsl, *v. r.* sich geläutert werden; -atojo, *m.* (fond.) Schmelztiegel, *m.*; -atore, *m.* Gold- und Silberweber, *m.*; -atura, *f.* Bütterung, *f.* Feilagen, *n.* (von Metallen); *fig.* Veredlung.

Affincare, *conj.* damit, daß; auf daß; zu, um zu. [Verwandte, *m.*]

Affine, *agg.* verwandt; - *m.* Affinire, *v. n.* zu Ende gehen; abnehmen; lauter, rein werden.

Affinità, *f.* Verwandtschaft; Gleichheit, Ähnlichkeit, *f.* (chim.) Anziehungskraft, *f.*; - spirituale, (teol.) Gewandtschaft, *f.*; - elettiva, *f. pl.* Wahlverwandtschaften, *f. pl.*

Affloc-amento, *m.* Geiselt, *f.* -are, *v. n.* heiser werden; -ato, *agg.* heiser; -atura, *f. v.* -amento. **Afflor-amento**, *m.* (min.) Beschlag, *m.* Auswitterung von Salzen, *f.*; -ato, *agg.* geblüht, mit Blumen gezieret.

Affirmare, *v. affermare.*

Affiss-amento, *m.* Anstarren, *n.* unterwandler Blick; -are, *v. a.* anstarren, unterwandler ansehn; -arsl, *v. r.* den Blick fest auf ihn richten; -azione, *f.* fixe Idee, *f.*; -o, *m.* (gram.) Affigum, *n.*; Anschlag, *ettel.* m. Plafat, *n.*; gli affissi, die Plakate, Plakate, Wandplakate, *m. pl.*

Affitt-ajuolo, *m.* Mieter, Pächter, *m.*; -are, *v. a.* vermieten, verpachten; abmieten, abpachten; -atore, *m.* Befrachter eines gemieteten Schiffes; Mieter, *m.*; -o, *m.* Pacht, *m.* Miete, Verpachtung, *f.*; -uale, *m.* Abmieter, Pächter, *m.*

Affiammare, *a. infiammare.*
Affi-are, *v.* sofflare; -ato, *m.* Dauch, *m.*; innere Eingebung.

Affiggere, *v. a.* betruben; quälen, tranken; -ersl, *v. r.* sich betruben, sich tranken; -itivo, *v. affittivo*; -itore, *m.* Beiniger, Quäler, *m.*

Affitt-are, *v. a.* öfters betruben, tranken; -lvo, *agg.* betrubend, trankend; pena -iva, Leibesstrafe, *f.*; -o, *agg.* betrubt, niedergeschlagen, traurig; fortuna affittia, widriges Geschick.

Afflizione, *f.* Betrubnis, Nieder- geschlagenheit, *f.* Kummer, *m.* Herzeleid, *n.* Trübsal, *f.*

Afflu-ente, *agg.* überflüssig; im Überflusse vorhanden, häufig; - *m.* Nebenfluß, Zufluß, *m.*; -enza, *f.* Überfluß, *m.*; -ere, -ire, *v. n.* im Überflusse haben.

Affluss-ionare, -ionarsi, *v. r.* sich den Schnupfen zuziehen, sich erkälten; -ione, *f.* Fluß (Krankheit), Erkältung, *f.*; -o, *m.* Zufluß; Zusammenfluß der Feuchtigkeiten (im Körper), *m.* [jet malen.]

Affocalistare, *v. a.* (pil.) bündeln; **Affoc-are**, *v. a.* anzünden, entzünden; erhitzen, glühend machen; -ato, *agg.* entzündet, glühend; entflammt, feuerrot.

Affog-aggine, *f.* -amento, *m.* Erstickung, Eräuung, *f.*; -are, *v. a.* erstickend; - *v. n.* erstickend, ertrinken, erlaufen; - ne debiti, bis über die Ohren in Schulden steden; - una cosa, etwas verheimlichen, verstopfen; - di sete, vor Durst unkommen, verdursten; bisogna bere, o - prov. friß, Vogel, er stirb; -ato, *agg.* uova affogate, weich gekochte Eier, *n. pl.*; -atura, *v.* -amento.

Affoll-amento, *m.* Drängen, Gedränge, *n.*; -are, *v. a.* drängen, drücken, pressen; mit Füßen treten; - *v. n.* feuchen; -arsl, *v. r.* sich drängen, sich drücken.

Affoll-amento, *m.* Eilfertigkeit, Hastigkeit, Übereilung, *f.*; -are, -arsl, *v. r.* sich den Wagen anfüllen; poltern, aufbrausen.

Affond-amento, *m.* Untersinken, Versinken, Versenkung, *f.*; -are, *v. a.* einschlagen; einrammen; - *v. n.* untersinken, versinken, zu Grunde gehen; -atura, *f.* Vertiefung, Ausbuchtung, *f.*; -o, *agg.* tief; -o, *m.* (com.) gänzlicher Bankrott, Bruch, *m.*

Afforc-are, *v. a.* mit der Gabel fassen; an den Galgen hängen; (mar.) einen Unter nach dem andern auswerfen.

Afforestlerare, *v. a.* fremd machen, ein fremdes Ansehen geben.

Affornellare, *v. a.* (mar.) das Ruder in die Höhe halten; affornella das Ruder in die Höhe

Affortificare, *v.* fortificare.

Affortire, *v. a.* besetzen.

Affortunato, *agg.* v. fortunato.

Afforz-a, *adv.* mit Gewalt; -amen-

to, *m.* Befestigung, *f.*; -are, *v. a.* besetzen, -arsl, *v. r.* sich anstrengen; sich härten.

Affosc-are, *v.* offuscare.
Affoss-amento, *m.* Aufwerfung eines Grabens, *f.*; Graben, *m.* -are, *v. a.* Graben ziehen; mit Graben umgeben; -ato, *agg.* mit Graben umgeben; occhi -ati, tief-liegende Augen, *n. pl.*

Affragnere, *v. a.* brechen, zerbrechen; *fig.* abmaten, nieder schlagen.

Affral-are, -ire, *v. a.* schwächen, enträften; -arsl, *v. r.* schwach, matt werden.

Affranc-abile, befreiungsfähig; frankierbar; -amento, *m.* Freimachen, Frantieren (eines Briefes), *n.*; -are, *v. a.* befreien, freilassen; aufmuntern, ermutigen; -ato, *agg.* frant; -, *m.* Freigekassene, *m.*; -atura, *f.* Freimachen (eines Briefes), *n.*; -azione, *f.* Befreiung von Abgaben, *f.*

Affragnere, *v.* affragnere.

Affrantura, *f.* Matigkeit, Schwäche, Entkräftung, *f.*

Affrappare, *v.* frappare.

Affratell-amento, *m.* -anza, *f.* Brüderchaft, Verbrüderung, brüderliche Freundschaft, *f.*; -are, -arsl, *v. r.* sich verbrüdern; in eine Brüderchaft treten.

Affratto, *v.* anfratto.

Affredd-amento, *m.* Kühlen, Abkühlen, *n.* Erkalzung, *f.*; -are, *v. a.* kalt machen; - *v. n.* -arsl, *v. r.* kalt werden, sich erkälten; *fig.* gleichgültig werden.

Affren-amento, *m.* Zäumung, Bezäumung, *f.*; -are, *v. a.* säumen; im Zaume halten, bezähmen; -ato, *agg.* gezäumt; gezähmt, zahm; -atore, *m.* Bezähmer, *m.*

Affrescare, *v. n.* scharf wehen (vom Winde).

Affresco, *m.* Freskomalerei, *f.* Freskogemälde, *n.*

Affrett-amento, *m.* -anza, *f.* Eile, Eilfertigkeit, Beschleunigung, *f.*; -are, *v. a.* beschleunigen, beilen, fördern; -arsl, *v. r.* eilen; sich hasten; marcia affrettata, (mil.) Eilmarsch, *m.*; -atamento, *adv.* in der Eile, eilig; -atore, *m.* -atrice, *f.* Beschleuniger, *m.*; in, *f.*; -oso, *v.* frettoloso.

Affrie-ino, -o, *m.* Sidwind, *m.*

Affriogno, *m.* eine Art herb schmeckender Weintrauben, *f.*

Affriggere, *v. a.* betruben, tranken.

Affrittellare, *v. a.* ausgeglaugene Eier in Öl kochen; *fig.* in Eile zerkauen; uova affrittellate, Seheier, Spiegeleier, *n. pl.*

Affront-amento, *m.* Angriff, Anfall, *m.*; -are, *v. a.* herztätig angreifen, anfallen; die Stirn bieten; anreden, angehen; antreffen, begegnen; befeiden; -arsl, *v. r.* einander begegnen, sich antreffen (con qd.), ins Handgemenge kommen; -ata, *f.* v. affronto; -ato, *agg.* (arald.) mit dem Gesichte gegen ein-

ander gelebt; battaglia affrontata, förmliche, offene Schlacht; -atore, m. Angreifende; Beleidigende, m.; -o, m. Angriff, m.; Beleidigung, f.

Affum-are, v. a. räuchern, durchräuchern; anschwärzen; -arsi, v. r. schwarz, angeschwärzt werden; -ato, agg. geräuchert, beräuchert; fig. niedrig.

Affumic-amento, m. Räuchern, n. Durchräucherung, f.; -are, v. a. räuchern, beräuchern; -ata, f. Beräuchern, n. Beräucherung, f.

Affummare, v. a. affumare.

Affanare, v. a. aufhängen.

Affuori, conj. außer, ausgenommen. (ben. trübe machen.)

Affuscare, v. a. verbunkeln, trüb machen; herausputzen; -ato, agg. spinbelförmig, dünn; herausgeputzt.

Affusare, v. a. schäffen; -o, m. Affette, f. Stüdgeseßel, n.

Affutare, v. confutare.

Afon-la, f. (med.) Verlust der Sprache, m.; -o, agg. (med.) sprachlos, der Stimme beraubt.

Afor-ismo, m. kurzer Beßsatz, m. -istico, agg. aphoristisch, abgebrochen, in Beßsprüchen.

Afretto, agg. etwas herb, säuerlich.

Afrezza, f. Herbigkeit; Säure, f.

Afric-a, f. (geogr.) Afrika, n.; -ano, agg. afrikanisch; - m. Afrikaner, m.

Afro, agg. herb, sauer, [risch].

Afrodisiaco, agg. (med.) bene-

Afrontro, m. Salpeterkamm, m.

Afia, f. (med.) Mundschwamm, m. Mundfäule, f.

Agi, m. Aga, m.

Agaloco, m. (bot.) Moeholz, n.

Agaménnone, (nome) Agamemnon.

Agam-la, f. Eheslosigkeit, f.; -o, agg. (bot.) geschlechtslos.

Agape, f. Liebesmahl (der ersten Christen), n.

Agar, (nome) Agarar.

Agarico, m. Blätterschwamm, n.

Agasella, f. (nat.) Taucherente, f. schwarze Ente, f.

Agassa, f. (nat.) Eßter, f.

Agata, f. Ahat, Ahatstein, m.

Agata, f. eingefädelte Nadel, f.

Agate, (nome) Agathe.

Agave, f. Baumaaloe, f.

Agazz-a, f. Born, m.; -are, v. a. zum Born reigen.

Agazzino, m. Begeborn, n.

Agémila, f. (oref.) lavori all' - , auf Stahl verarbeitetes Gold od. Silber.

Agente, agg. wirkend, handelnd; - m. Agent, Sachwalter, m. (chim.)

Agens, a. wirkende Kraft; - di polizia, Polizeibeamte, m.; - segreto, geheimer Agent; - di campagna, Feldwäpner, m. [schönern].

Agenzare, v. a. versehenern, ver-

Agenzia, f. Agentenschaft, Agentur, f.; - d'annunzi, Annoncenbureau, n.

Agerato, m. Gartenbalsam, Beberbalsam, m.

Agessiao, (nome) Agessiao.

Agevol-amento, m. Erleichterung, f.; -are, v. a. erleichtern; -o, agg. leicht; ohne Mühe, ohne Schwierigkeit; zähm; gewandt, schnell.

-ezza, f. Beichtigkeit; Bequemlichkeit; Nachsicht, f.; usare - , Nachsicht haben; usare delle -ezze, Gefälligkeiten erweisen.

Aggaffare, v. a. ergreifen, ergreifen, v. a. anhaben.

Aggattinare, v. n. (caco.) leise heranziehen, kriechen.

Aggavettare, v. a. kreisförmig windeln (eine Saite u.).

Aggavignare, v. a. ergreifen, bei der Gurgel fassen, festhalten.

Aggecoch-imento, m. Erniedrigung, Demütigung, f.; -irsi, v. n. sich demütigen, sich erniedrigen.

Agggio, m. fam. Kleinigkeit, Bappalie, f. Witzschmaß, m. Sammel-

Aggel-are, v. a. gefrieren machen; -arsi, v. r. gefrieren, zufrieren; -azione, f. Gefrieren, n.

Aggentilire, v. a. hüßlich machen, verschönern; gesittet machen.

Aggett-are, v. a. (arch.) hervor-

-ivo, m. Beiwort, Eigenschaftswort, n.; -o, m. (arch.) Vorsprung, m. [fest halten].

Agghermigliare, v. a. fassen.

Aggheron-are, v. a. fassen, zusammenfassen; -ato, agg. eingelegt (von Holzarbeiten), gefäße.

Agghiacci-amento, m. Gefrieren, n.; -are, v. a. gefrieren machen, zu Eis machen; -o, v. n. gefrieren; -arsi, v. r. zu Eis werden; -ato, agg. gefroren; fig. süßlos.

Agghiacelo, m. Hürde, f. Pferd, m.; (mar.) Helmstod am Stierenrunder, m.

Agghiad-amento, m. Erstarrung vor Kälte, f.; -are, v. n. vor Kälte erstarren, eistalt werden; -o, v. a. durchbohren, erstehen.

Agghiaj-are, v. a. einen Ort mit Kies bedecken; -ato, m. Kiesweg, m. Chaussee, f.

Agghind-amento, m. (mar.) Auf-

-arsi, v. a. (mar.) den Mast auf-

-ata, agg. herausputzen.

Aggiac-onza, f. Grenzort, n.

Agghior, n. -ere, v. imp. angrenzen; ansetzen; schidlich sein.

Agginocchi-amento, m. Knie-

-beugung, f.; -arsi, v. r. auf die Knie fallen, niederknien.

Aggio, m. Aufgeld,agio, n.

Aggiogare, v. a. ins Fach spannen. [bumm].

Aggiogliato, agg. voll Treß;

Aggiorn-amento, m. Vertagung, f. Aufschieben, n. Anberaumung (eines Tages), f.; -are, v. a. den Tag aufsetzen, anberäumen; festsetzen; -o, v. n. Tag werden, tagen.

Aggiot-aggio, m. (com.) Handel

mit Staatspapieren, m.; -atore, m. Börsewucherer, m.

Aggir-amento, m. Herumgehen; Herumhüpfen, n.; -andola, f. Kreisbewegung, f.; -are, v. n. e. a. im Kreise herumgehen, umgehen; im Kreise führen, herumführen; fig. hinteres Nicht führen, anführen; in der Weite kein Ende finden können; -ata, v. -amento; -atore, m.; -atrice, f. Sandstreicher; Betrüger, m.; -in, f.

Aggiucchiare, v. a. albern, bumm machen.

Aggiudic-are, v. a. gerichtlich zusprechen, gerichtlich zuerennen; -atorio, v. giudicatorio; -azione, f. gerichtliche Zuerennung.

Aggiugn-ente, agg. hinzufügend; -ore, v. a. befügen, hinzufügen; verbinden, vereinigen; -o, v. n. er-

-reiden; -ersi, v. r. sich auf etwas legen, sich widmen; -imento, f. Befügung, f.

Aggiung-ere, v. aggiugnere; -imento, m. Hinzufügung, f. Zu-

-sach, m.

Aggiunt-a, f. Zusatz, m.; Zugabe, Vermehrung, f.; -are, v. z. hinzufügen; -arsi, v. r. verbunden werden; geproßt werden; -atore, v. giun-

-tatore, -atura, f. Zusammenfügung, Mast, f.; -ivo, v. addiettivo.

Aggiuntoch, avv. um so mehr, um desto mehr.

Aggiun-tura, -zione, f. Hinzufügung, f. Zusatz, m.

Aggiust-abile, agg. was aus-

-geglichen werden kann; -amento, m. Ausgleichung, f. Vergleich, m.; -are, v. a. abgleichen, ausgleichen, in Ordnung bringen; in Richtigkeit bringen, berichtigen, bezaßen; anpassen, an-

-messen, nachahmen; -ana lite, einen Streit beilegen; -sede, Glauben be-

-meßsen; -i conti, die Rechnungen be-

-richtigen; -atezza, f. Richtigkeit, Genauigkeit, f.; anständiger Anzug; An-

-stand, m.; -atore, m. Ordner, An-

-ordner, Einrichter; (zec.) Münzju-

-stifizierer, m.; -atura, f. Richtigmachen, Zustandsetzen, n.; -evole, agg. was

-berichtigt werden kann.

Agglomer-amento, m. Anhan-

-gung, Zusammenballung, f.; -are, v. a. aufhäufen, zusammenballen; -arsi, v. r. sich anhäufeln, sich zusam-

-menbrängen; -atura, -azione, f. An-

-häufung, Anhäufung, f.

Agglutinare etc., v. congluti-

-nare etc.

Aggobire, v. n. buckelig werden; - su' libri, stets über den Büchern

-liegen.

Aggomiciol-are, aggomito-

-lare, v. a. in einen Knäuel winden; -arsi, v. r. sich wie ein Knäuel

-zusammenlegen.

Aggot-are, v. a. (mar.) das

-Wasser auspumpen; -atofo, m. Be-

-falter in den Salinen, von dem aus

-das Salzbad in einen andern um-

-gepößt wird, m.; -atura, f. Aus-

-pumpen des Wassers, n.

Aggrad-are, v. n. gefallen, angenehm sein (wird nur in der dritten Person gebraucht); -**évole**, *agg.* angenehm, gefällig, anmutig; -**imento**, m. Wohlgefallen, n. Genehmigung, Bewilligung, f. Beifall, m.; -**ire**, v. a. wohlgefällig aufnehmen; - v. n. gefallen, angenehm sein, wohlgefallen. [machen.]

Aggraduirsi, v. n. sich beliebt **Aggrass-are**, -**ire**, v. a. ergrützen, fassen, paden.

Aggrassare, v. a. agrappare.

Aggranare, v. a. granare.

Aggrancharsi, v. r. vor Kälte frumm werden.

Aggrancire, v. a. mit einem frummen Haken fassen.

Aggrand-imento, m. Vergrößerung, Erweiterung, f.; -**ire**, v. a. vergrößern, vernehmen, erweitern; -**irsi**, v. r. sich vergrößern; -**itore**, m. Vergrößerer; übertreiber, m.

Aggrapp-amento, m. Anhaften, n.; -**are**, v. a. mit einem Haken fassen; - una nave, Enterkaten nach einem Schiffe auswerfen, entern; -**arsi**, v. r. anflammen, entern; -**olato**, *agg.* (bot.) traubenförmig.

Aggrassare, v. n. fett werden.

Aggratare, v. a. aggradire.

Aggraticci-are, v. n., -**arsi**, v. r. sich umschlingen.

Aggratigliare, v. a. imprigionare.

Aggrato, v. grato.

Aggrav-amento, m. Belästigung, Belästigung, f.; -**are**, v. a. belästigen, beschweren; vergrößern; (jur.) circostanteza aggravanti, f. pl. erschwerende Umstände, m. pl.; -**arsi**, v. r. schwer werden; unwillig werden; -**azione**, f. Belästigung, Belästigung, f.; -**io**, m. Belästigung, Auf-
lage, f.; Schade, Nachteil, m.; esser tornare d' - a qd., jemandem zur Last fallen; farsi - di qd., sich Gewissensbisse darüber machen.

Aggrazi-are, v. a. begnadigen; -**ato**, *agg.* begnadigt; artig, geistlich.

Aggreg-amento, m. v. aggregazione; -**are**, v. a. in eine Gesellschaft aufnehmen, vereinigen, zu-
stellen; -**ato**, m. Vereinigung, f. Aggregat, n.; -**azione**, f. Vereinigung, f.

Aggredi-are, v. a. in eine Herde verjagen; in einem Haufen ver-
sammeln; -**arsi**, v. r. sich herben-
weise versammeln, sich anhäufen.

Aggress-ione, f. Angriff, Anfall, Überfall, m.; -**ore**, m. Angreifende, Anfallende, m.; -**ante**, m. Strei-
tes), m.

Aggravare, v. a. aggravare.

Aggrezzare, v. a. agghladare.

Aggriechlare, v. n. vor Kälte erstarren, sich vor Kälte zusammen-
ziehen. [kalt sein.]

Aggriolare, v. n. vor Schred **Aggrinz-are**, -**ire**, v. n. sich runzeln, runzlig werden, sich falten.

Aggrizz-are, v. n., -**arsi**, v. r. vor Kälte erstarren.

Aggromm-are, v. n. zu einer

Stufe werden; -**atura**, f. Zusam-
menleben, Knüpfen, n.

Aggrond-are, v. a. agrottare; -**atura**, f. v. accigliamento.

Aggrop-amento, v. a. aggrappa-
mento; -**are**, v. a. zusammenknüpfen, zusammenbinden; aufschwänzen; sammeln, zusammenhäufen; grup-
pieren.

Aggrott-are, v. a. einen Damm aufwerfen; fig. - le ciglia, die Stirn runzeln; -**arsi**, v. r. sich nähern.

Aggrotesc-are, v. a. Abzestehen malen, nach der Phantasie malen;

-**ato**, m. Grottenwerk, n.

Aggrovigli-are, v. n., -**arsi**, v. r. sich zusammenwinden, sich in einander schlingen.

Aggrum-amento, m. Zusammen-
laufen, Gerinnen, n.; -**are**, -**arsi**, v. n. gerinnen, zusammenlaufen.

Aggrumolare, v. a. zusammen-
bringen, häufen.

Aggrupp-amento, m. Zueinan-
berschlingen, n.; fig. Verwickelung; **Gruppiierung**, f.; -**are**, v. a. aggrup-
pare.

Agguagli-amento, m. Gleich-
machung, Ungleichung, f.; -**anza**, f. Gleichheit, Ähnlichkeit, f.; -**are**, v. a. gleich machen, eben machen; vergleichen; -**atolo**, (mil.) Schlag-
röhrenbohrer, m.; -**atore**, m. der gleich macht, eben macht; -**azione**, f. v. -**anza**; -**o**, m. Vergleichung, f.; Vergleich, m.; sopra ogni -, über jeden Vergleich, unvergleichlich.

Agguantare, v. a. mit Kraft er-
greifen; (mar.) das Tau plötzlich fest-
halten.

Agguard-amento, m. Anschauen, n. Betrachtung, f.; -**are**, v. a. an-
schauen, in Augenschein nehmen, be-
trachten; -**atore**, m. -**atrice**, f.
Betrachter, m.; -**in**, f.

Agguat-are, v. a. nachstellen, aufauern; -**évole**, *agg.* aufauernd, nachstellerisch; -**o**, m. Nachstellung, f. Hinterhalt, m.

Agguat-are, v. n., -**arsi**, v. r. niederhocken.

Agguere, v. a. aggiungere.

Agguerr-imento, m. Kriegs-
rüstung, Vorbereitung zum Kriege, f.; -**ire**, v. a. zum Kriege vorbe-
reiten, kriegerisch machen.

Agguindol-amento, m. Abwin-
den, n.; Hintergehung, f. Betrug, m.; -**are**, v. a. auf die Spule winden, aufwinden; -**arsi**, v. r. sich hin und herdrehen, sich drehen und wenden;

-**o**, m. Garnwinde, f.; fig. Betrug, m.

Agguistare, v. n. gefallen, be-
hagen. [m.]

Aggherbino, m. Südwestwind,

Aghetta, f. Blatte, Weiglätte, f.

Aghetto, m. Schnürsenkel, f.

(mil.) Achselkürze, f. pl.

Aghiaccolo, m. (mar.) Stange am

Steueruder, n. Den, aufhissen.

Aghindare, v. a. (mar.) aufwin-

Aghirone, m. Reiter, m.

Aghimento, m. Gemächlichkeit,

Bequemlichkeit, f.; Abtritt, m.

Agli-are, v. a. bequem machen; -
v. n. sich bequem; -**atarsi**, v. r. es
sich bequem machen, sich niederlassen;
-**atello**, *agg.* ziemlich bequem, in
guten Umständen, wohlhabend;
-**atezza**, f. Wohlstand, m.; bequemes
Leben; -**ato**, *agg.* bequem; wohl-
habend; geräumig; - m. Rentier, m.
Agibile, *agg.* künlich.

Agill-e, *agg.* behend, gewandt,
sint; -**ità**, f. Behendigkeit, Ge-
wandtheit, f.; -**itare**, v. a. sint,
behend, gewandt machen.

Agina, f. Geschwindigkeit, Eil-
fertigkeit; aver -, Kraft haben.

Agilo, m. Bequemlichkeit, Gemäch-
lichkeit; Muße, f.; a buon -, nach
Bequemlichkeit, gemächlich.

Aglografo, m. Lebensbeschreiber
der Heiligen, m.

Agire, v. a. wirken, handeln, ver-
fahren; für einen Andern handeln,
agieren.

Agit-amento, m. Erschütterung,
Beunruhigung, f.; -**are**, v. a. er-
schüttern; beunruhigen, beunruhigen;
verhandeln, behandeln; - v. n. sich
ängstigen; animo agitato, m. erregtes
Gemüt; notte agitata, f.; unru-
hige Nacht; -**atore**, m. der erschüt-
tert; Beunruhiger, m.; -**azione**, f.
Bewegung, Erschütterung; Gemüts-
bewegung, f.

Agliata, f. Ries, m.

Agliata, f. Knoblauchbrühe, f.;
fare una -, eine lange Brühe ma-
chen, unnützes Gewäsch machen.

Aglio, m. Lauch, Knoblauch, m.;
-domestico, Knoblauch, m.; - porro,
Porree, Porree, f.

Agna, v. agnella.

Agna-aticcio, *agg.* zur väterlichen
Verwandtschaft gehörig; -**ato**, *agg.*
von väterlicher Seite verwandt; -
m. Verwandte von väterlicher Seite,
m.; -**azione**, f. Verwandtschaft von
väterlicher Seite, f.

Agnell-a, f. Lamm, Lämmchen,
n.; -**ajo**, m. Lammhirt, m.; -**atura**,
f. Lammchen, n.; -**ino**, *agg.* vom
Lamme, lamm ...; -**o**, m. Lamm,
n.; - pasquale ob. benedetto, Oster-
lamm, n.; -**otto**, m. Floß von zer-
hacktem Fleische mit Weisteig, m.

Agnese, (nome) Agnes.

Agnimento, m. Kenntnis, f.

Agnina, f. Lammfell, n.

Agnino, *agg.* vom Lamme.

Agnizione, f. Wiedererken-
nung, f.

Agno, m. Lamm, n.; (chir.) Lei-
stenbeule, f.; tagliarsi l' -, etwas
mutig wagen.

Agnocasto, m. Reuschbaum, m.

Agnolo, m. Engel (eine alte

französische Münze), m.

Agnusdei, **Agnusdei**, m. Ag-
nus Dei, n. geweihte Hostie, f.

Agno, m. Nabel; Haarnadel, f.;
Stachel (der Bienen &c.); Beizer (an
der Uhr), m.; Dorn (in einer Schnalle),
m.; Junge (an der Biene), f.; Ma-
guetnadel, f.; Thürhaken, m.;
Weerenadel (ein Fisch), f.; - da ouero,

Näh-nabel, f.; - da pomolo, Stiefnabel, f.; - da ricuore, Stöpnabel, f.; - da far rete, Fieletnabel, f.

Agocchia, v. ago.

Agogn-are, v. n. sehnlich, heftig verlangen; -atore, m. der sehnlich verlangt.

Agonale, agg. zum Bettkampf gehörig; giuocchi agonali, m. pl. Bettspiele, n. pl.

Agone, m. Radnabel, f.; Bettkampf; Kampfsplatz, m.

Agon-ia, f. Todesangst, f. Todeskampf, m.; Sehnsucht, f.; essere in -, mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen; -ista, m. Kämpfer, Bettkämpfer, Athlet, m.; -istico, agg. zum Bettkampf gehörig; -izzare, v. n. mit dem Tode ringen.

Agor-a, m. pl. Nadeln, f. pl. -ajo, m. Nabler, m.; Nadelbüchse, f.

Agostaro, m. alte sizilianische Goldmünze.

Agost-inano, m. Augustinermonch, m.; -ino, agg. im August geboren (von Tieren); -o, m. August, Erntemonat, m.

Agrário, agg. zum Ader gehörig; legge agraria, Vdergesetz, n.

Agrist-are, v. a. herbe, säuerlich machen; erbittern; -ata, f. Agrest (Getränk), m.; -o, agg. wild machend, wild; fig. bauerlich; - m. Bauer; gli agresti, das Landvolk, die Landleute; -ezza, f. Herbigkeit, Säure, f.; bauerliches Benehmen, Roheit, f.; -ino, agg. säuerlich, herbe; -o, m. unreife Weinbeere, f.; menar l' -, Langeweile haben; rendere - per uia aorba, Gleiches mit Gleichem vergelten; -oso, v. -ino; -ume, m. Säuerliche, n. scharfe Speise, f. scharfes Getränk.

Agretto, m. Sauerkrautpfeffer, m. Pfefferresse, f.; - agg. etwas scharf.

Agrezza, f. Herbe, Schärfe, Säure, f.

Agria, f. (med.) Flechte, f.

Agricola, agricol-ore, m. Aderbauer, Landmann, m.; -ura, f. Feldbau, Aderbau, m.

Agrifoglio, m. (bot.) Waldbistel, Stachelpalme, f.

Agrigenti, Agrigento, (geogr.) Agrigent, Girgenti.

Agrino, agg. säuerlich.

Agrimens-ore, m. Feldmesser, m.; -ura, f. Feldmessenkunst, f.

Agrim-onia, f. (bot.) Obermenig, m. Beereffelte, f.; -onoide, f. Königskraut, n.

Agriotta, f. saure Kirche, f.

Agripersa, f. Feldmajorant, f.

Agrippa, f. (farm.) Art Salbe, f.; (med.) Fehlgeburt, f.

Agro, m. Säure, f.; fig. saures Gesicht; Zaurigkeit, f.; -agg. sauer, herbe, scharf; rauh, wübrig.

Agrodoale, agg. säuerlich.

Agronom-ia, f. Wissenschaft des Aderbaues, f.; -ico, agg. aderbau-lich, landwirtschaftlich; -o, m. Landwirt, m.

Agrost-e, -ide, f. Straußgras, n.

Agrotto, m. (nat.) Stropfgans, Söffelgans, f.

Agrome, m. Früchte mit einem sauren Saft, f. pl.

Aguagli-anza, -ezza, f. Gleichheit, f. [so eben, jetzt.

Aguale, avv. unlangst, kürzlich.

Aguard-amento, m. Misd, Unbist, m.; -are, v. a. aufmerksam betrachten, genau ansehen; genau beobachten.

Agustare, v. a. verderben.

Agust-are, v. a. anheuen; in Hinterhaste liegen, lauern; -atore, m. Aufpasser, Aufwacher, m.; -o, m. Hinterhalt, m.

Agucchia, v. aguglia.

Aguchi-are, v. a. striden; -atore, m. Strider, Strumpfwirter, m.

Agügli-a, f. Adler, m.; Pyramide, f.; Hornbecht, m.; (mar.) Radnabel, f.; -ata, f. Faden Zwirn, m.

Aguglio, agg. adlerartig.

Aguglione, m. Stachel, m.

Agugliotto, m. (mar.) Spilshorn, n. Kuberballen (das Steueruder im Gleichgewicht zu halten).

Agugnare, v. agognare.

Aguglio, m. (terr.) Spindel, f.

Agumentare, v. a. vermehren.

Agunanza, v. radunanza.

Agunare, v. a. sammeln.

Agura, m. Vorbeutung, f.

Agur-are, v. agurare; -ato, m. Agurwürde (bei den Römern), f.

Agusto, v. agosto.

Agutame, m. allerhand Nügel, m. pl. Nügelzeug, n.

Agutello, m. Zwerche, f. Nügelchen, n.

Aguto, m. Nügel, m.

Aguzz-acoltelli, m. Schleifer, m. -amento, m. Schürfung, f. Wehen, n.; -are, v. a. schärfen, wehen, schleifen; -l' appetito, den Appetit reizen; -l' ingegno, den Verstand anstrengen; den Geist schärfen; -v. n. spitzig, scharf werden; sich anstrengen; -ata, v. -amento; -atore, m. Schleifer, m.; -atura, f. Schär- fen, Wehen, Schleifen, n.

Aguzzett-a, -o, m. der Dieb- ling, Glunzling, Favorit, m.

Aguzzino, m. Flabenaufseher, m.

Aguzzo, agg. spitzig.

Ah, ah!, interj. ah! ei! ah, ah, ha, ha!

Ahimé, interj. wehe mir! ach! o

Ahibó, interj. bewahre!

Al, m. (nat.) Al (Art Faulstier), n.

Aja, f. Kenne, Scheunenne, f.; Bauplatz, m.; mettere in -, das Getreide in die Scheune bringen; fig. sich mit einem einlassen; paga- rai sull' -, sich bezahlt machen; menar il can per l' -, fig. in die Länge ziehen, aufhalten, auf die lange Bank schieben.

Aja, f. Hofmeisterin, Gouvernante.

Aja, f. (geogr.) Haag, m.

Ajaccio, (geogr.) Ajaccio.

Ajace, (nome) Ajax.

Ajare, v. a. die Farben ausbrei- ten (auf der Zenne).

Ajata, f. Lage Getreide (auf der Zenne), f.

Ajato, agg. müßig. [blau.

Ajerino, agg. himmelblau, licht- blau.

Ajo, m. Hofmeister, m.

Ajone, v. ajato.

Airamento, v. adiramento.

Airare, v. adirare.

A'ire, v. aria.

Airone, m. Reiher, m.

Aissare, v. adizzare.

Ait-a, f. Hüfte, f.; -ante, agg. tapfer, geschickt; beistehend, helfend; -are, v. a. helfen, beistehen; -orio, m. Hüfte, f.

Ajudicare, v. aggludicare.

Ajuola, f. kleine Zenne, f.; kleines Beet, n.

Ajuolo, m. Netz auf dem Vogel- herbe, n.; Vogelherb, m.; tirar l' -, das Netz einziehen; seinen Vorteil erlauren.

Ajut-amento, v. ajuto; -ante, m. Adjutant, m.; (mar.) Maat, m.; -di campo, Generaladjutant; -maggiore, Bataillonsadjutant, Stabs- general, m.; -are, v. a. helfen, be- hülfsich sein, beistehen; -la memo- ria, den Gedächtnis zu Hüfte kom- men; Dio t'ajuti, Gott steh dir bei! (beim Niesen.) Gesundheit!

Arsi, v. r. sich forthelfen; sich beile- gen; -di alcuna cosa, sich einer Sache bedienen, von einer Sache Gebrauch machen; -ativo, agg. helfend, dienlich zuträglich; -atore, m. Helfer, m.; -atrice, f. Helferin, f.; -évole, agg. hilffreich, behülfsich; -o, m.

Hüfte, f. Weistand, m.; Weistülfe, f.; Aufstuh, m.; venir in -di uno, einem zu Hüfte kommen, einem beistehen; ajuti, pl. Hüftestruppen, f. pl.; -orio, m. (anat.) Hüftelbein, n.

Aizz-amento, m. Anreizung, Anfeuerung; Verhegung, f.; -are, v. a. reizen, anreizen, anregen, auf- heizen; zornig machen; -atore, m. Anreizer, Aufwiegler, Verheger, An- fasser, m.

Ala, f. Flügel, Fittig, m.; Se- gel, n.; -a bordo, (mar.) Gistau, n.; -d'una finestra, Fensterflügel, m.; -della ruota, Radele, f.; far -l' -, Flüg machen; star sulle ala, im Begriffe sein, auf dem Sprunge stehen.

Alabandina, f. Karfunkel, m.

Alabard-a, f. Hellebarde, f.;

-lère, m. Hellebardier, m. [m.

Alabasso, m. (mar.) Wiederholer, m.

Alabastr-ino, agg. alabastrern;

-ito, f. falscher (nachgeahmter) Ala- baster, Alabastrergips, m.; -o, m. Alabafter, m.

Alacr-emento, avv. lebhaft, munter; -ità, f. Munterkeit, Leb- haftigkeit, f.

Alamauna, f. eine Art Weinbeere.

Alamanno, agg. deutsch.

Alamari, m. pl. Nachschur, Uni- formischur, f.; mit Schürzen ver- zierte Röcke, m. pl.

Alano, m. englische Dogge, f.

Allenbeiger, m.

Alare, v. a. beflügeln; (mar.) das

Zau straff anziehen; -, m. Feuerbock (im Ramine), m.

Alárico, (nome) Alarich.
Alárido, m. (mil.) Flügelmann;
Erfahrbat, m.

Alata, f. Flügelstange, m.
Alatéria, f. Knechtzange, f.

Alatore, m. (mar.) Schiffseher, m.
Alba, f. Morgendämmerung, f.

Tagesanbruch, m.
Albaco, v. abbaco.

Albaggia, f. Steinkiefer, f.
Albagia, f. Eigendünkel, Stolz, m.

Albágio, m. großes Wollenzug.
Albagioso, agg. eingebildet, dünn-

festhalt, stolz.
Albajone, m. (mar.) Sandhügel,

m. Düne, f.
Albalunga, (geogr.) Albalonga.

Albana, f. weiße Weinbeere, f.
Albanella, (nat.) f. Schwalben-

adler, m.
Alban-ese, agg. albanesisch; -, m.

Albanese, m.; -ia, f. (geogr.) Albanien; -o, m. Albaner (Art Wein-

stod), m.
Albardola, f. Böffelgans, f.

Alba reale, (geogr.) Stuhlweissenburg. [pel. f.]

Albarelo, m. (bot.) Silberpappel.
Albaro, m. schwarze Pappel, f.

Albasia, f. (mar.) Meeresstille, f.
Albatico, m. blaue Weintraube, f.

Albatrella, f. Meerkirsche, f.
Albazarina, f. Art spanischer

Wolle, f.
Albazzano, m. Art Kalkstein, m.

Albédine, f. Weiße, f.
Albeggi-amento, m. Weiße, f.;

weißer Schimmer, m.; Morgenbämmerung, f.; -are, v. n. dämmern (des Morgens); ins Weiße fallen.

Alberaccio, m. (bot.) schwarze Pappel, f.

Alberaggio, m. (mar.) Ausfuhrgebühr, Steuergebühr, f.

Alberare, v. a. (mar.) bemasten.
Alberococa, v. albicocca.

Alberella, f. (bot.) Espe, f.
Alberello, m. Bäumchen; Fläch-

chen, n.; Farbenbüschle, f.
Albereta, f. Espenwald, m.

Alberg-amento, m. Unterkommen, n.; -are, v. a. herbergen, beherbergen; aufnehmen; -, v. n. über-

nachten, wohnen; -atore, m. -atrice, f. Wirt, Gastwirt, m.; -in, f.

Albergheria, f. Herberge, f.
Nachquartier, Nachtlager, n.

Albergo, m. Herberge, f. Wirtshaus, n. Gasthof, m.; Wohnung, f.

prendere - in una casa, seinen Aufenthalt in einem Hause nehmen.

Alberico, (nome) Alberich.
Alberina, f. Baumstein, Den-

brit, m.
Albero, m. Baum; Nussbaum,

m.; - di S. Andrea, Quastbaum, m.; - di gabbia, große Stenge, f.;

- di maestra, großer Mast, Hauptmast, m.; - di mezzana, Besamast, m.; - di trinchetto, Rodmast, m.;

al primo colpo non cade l'albero, prov. auf den ersten Hieb fällt kein

Baum; il frutto non cade mai lontano dall'albero, prov. der Apfel fällt nicht weit vom Stamme.

Al'bia, f. (geogr.) Elbe, f.
Albicante, agg. weißlich.

Albicocca, f. Aprikose, f.
Albicocco, m. Aprikosenbaum, m.

Albigesi, m. pl. Albigenier, m. pl.
Albin-aggio, -ato, m. (giur.)

Heimfall, m.
Albino, agg. weißlich; -, m. Albino, Rasterlat, m.

Al'bio, m. Saufrüpschen, n.
Alblone, (nome) Albin; -, m.

(geogr.) Albion, England, n.
Albis, settimana in -, f. Woche

nach Ostern, f.
Albo, m. Album, Stammbuch, n.;

- da ritratti, Photographienalbum, n.
Albora, f. Art Auslaß, m. Krüge, f.

Alborante, m. (mar.) Mastenmacher, m. [Schimmer, m.]

Albore, m. Morgendämmerung, f.
Al'bore, v. albore.

Alboretto, m. Espenwald, m.
Alboricello, m. Strauch, n.

Alborotto, m. Bewegung, Unruhe, f.

Albigine, f. weißlicher Fleck im Auge, Staar, m.; Weiße im Auge, n.

Albugineo, agg. (anat.) weißlich.
Album-o, m. Eiseis, n.; fig.

nato di cento albumi, Bastard, m.; -inoso, agg. (med.) schleimig, zäh (vom Blute).

Albarno, m. Splint, m.
Alca, f. Papageientaucher, m.

Alcachengi, m. Zudentirsche, f.
Alcáico, agg. (pros.) alcaisch.

Alcal-i, m. Alkali, Augensalz, n.; - vegetabile, Pottasche, f.; - lico,

-ino, agg. alkalisch, alkalisch;
-izzare, v. a. (chim.) alkalisieren;

-izzazione, f. (chim.) Alkalisierung, f.

Alcanna, f. (bot.) Alfanna, f.
Alce, m. (nat.) Elefant, n.

Alcea, f. Herbstrose, Gartenpappel, f. Gießich, m.

Alchenna, v. alcanna.
Alchm-la, f. Alchimie, Gold-

macherkunst; List, f. Betrug, m.; -iare, v. n. Alchimie treiben; -ico,

agg. alchimistisch; -ista, m. Alchimist, Goldmacher, m.; -izzare, v. a. Gold

machen, den Stein der Weisen suchen; verälschen; -izzatore, v. -ista.

Alcione, m. Eisvogel, m. Meer-

schwalbe, f. (astron.) Stern der Plejaden, m. [Hille, f.]

Alclónide, agg. giorni -i, See-

Alcool, -e, m. Weingeist, Alkohol, m.; -ico, agg. weingeisthaltig,

alkoholartig; ricchezza -ica, Alkoholgehalt, m.; -izzare, v. a. in Al-

kohol verwandeln, alkoholisieren.

Alcorano, v. Corano.
Alcova, f. Alkoven, m.

Alcunamente, avv. keineswegs; auf keine Art.

Alcuno, pron. irgend ein, jemand; alcun' ora, manchmal; non c'è alcuno, es ist niemand da.

Aldino, agg. (stamp.) von Aldo

Manuzio zuerst angewandte Art

Druckschrift, f.; edizione -a, Albina, f.

Aldione, m. Albinar, Hofbeamte, Diener für die Feldarbeit, m.

Ale, f. Flügel, m.
A'lea, f. Würfel, Glücks-, Ga-

ardspiel, n.; Chance, f.; correre l' -a, riskieren, aufs Spiel setzen; -torio, agg. ungewiß, auf dem Zufall be-

ruhend.
Aléggere, v. eleggere.

Aleggiare, v. n. die Flügel schwingen; flattern.

Alemagna, Alemannia, f. (geogr.) Deutschland, n.

Alemanno, agg. deutsch; -, m. Deutsche, m.

Alen-a, f. Atem, Hauch, m.; -amento, m. das Atmen, Atem-

holen, n.; -are, v. n. atmen, Atem holen; -oso, agg. leuchtend.

Alentago, Alentejo, (geogr.) Alentejo.

Alenazona, (geogr.) Alençon.

Aleparado, v. leopardo.

Aleppo, (geogr.) Aleppo.

A'lere, v. a. ernähren.

Alessandria, (geogr.) Alexan-

dria; -no, m. Bewohner Alexandrias.

Alessandro, (nome) Alexander.

Alessi-farmaco, alestiero, m. Gegengift, n.

Aletta, m. kleiner Flügel, m.

Alettorio, f. Schmelzstein, m.

Aleutini, m. pl. (geogr.) Aleuten, f. pl.

Alfa, f. Alpha, n.; -bético, agg. alphabetisch; -beto, m. Alpha-

bet, A B C, n.

Alfido, m. Käufer (im Schach-

spiele), m.

Alfer-e, -o, m. Fährnisch, m.

Alfonso, (nome) Alfons.

Alfredo, (nome) Alfred.

Alga, f. Meergras, n.

Algalia, v. albagia.

Algebr-a, f. Buchstabenrechn-

kunst, Algebra, f.; -ista, m. der die Algebra versteht, Algebraist, m.

Algente, agg. kalt, gefroren; freddo -, m. Eisküste, f.

Algere, v. n. frieren, zu Eis werden; erstarren.

Algeri, Algérie, (geogr.) Algier.

Algerino, m. Bewohner von Alger, m.

Algheria, v. albagia.

Algore, m. großer Frost, heftige Kälte.

Algozo, agg. voll Meergras.

Al'i-a, f. Flügel (eines Gebäudes), m.; -are, v. n. fliegen; flattern.

Al'ibi, avv. (giur.) Abwesenheit, f. Alibi n.; provar l' -a, seine Ab-

wesenheit beweisen.

Alcarnasso, m. (geogr.) Palitarnassus.

Alice, f. Sardelle, f.

A'li-d-o, agg. ausgetrocknet, trocken; -ore, m. Trockenheit, f.

Alleggiare, v. aliare.

Allen-abile, agg. was veräußert werden kann; -amento, m. v. -azione; -are, v. a. veräußern; -arsi,

v. r. sich absondern, sich abwenden; abweichen; -ato, *agg.* veräußert; -di mente, von Sinnen, außer sich; -store, m. Veräußerer, m.; -azione, f. Veräußerung, f.; -di mente, Verdrichtheit, f. Wahnsinn, m.; -o, *agg.* fremd; abgeneigt.

Alliga, v. alga.

Alligero, *agg.* befüßigelt.

Alligoso, v. algoso.

Alliment-amento, v. alimento; -are, v. a. ernähren, den nötigen Unterhalt geben; *fig.* schützen, fördern; -ario, *agg.* zum Unterhalte gehörig; pensione -aria, f. Kostgeld, n.; -o, m. Nahrung, f. Unterhalt, m. Kost, f.; -oso, *agg.* nahrhaft.

Allimo, m. Meerporulaf, m.

Allosso, m. Würfel für Kinder zum Spielen, m. [ämel, m.]

Allotto, m. Aufschlag am Ober-

Allismo, m. Wasservegetid, m.

Alliso, Allisso, m. Steintraut, n.

Allt-are, v. n. schnauben, feuchen, hauchen; -o, m. Hauch, Atem, m.; Lüften, n.; Duft, m. Ausbunften, n.; riaver l', wieder zu Atem kommen; -oso, -uoso, *agg.* ausbünstend, riechend.

Alla, f. Ort, wo öffentliche Angelegenheiten verhandelt werden, m.; englische Elle, f.

Allaccévole, v. allettevole.

Allachirsi, v. r. sich niederlegen, vor Müdigkeit niederfallen.

Allacci-amento, m. Anbinden, Aufschneiden, n.; -are, v. a. schnüren, binden, zubinden; *fig.* anschauen, einnehmen, verstreuen, fesseln; allacciarsela, die Nase hoch tragen; -ativo, *agg.* zum Schnüren gefchickt; *fig.* was einnehmen, fesseln kann; -atore, m. Verführer, m.; -atura, v. -amento.

Allag-amento, m. Überschwemmung, n.; -are, v. a. überschwemmen; -azione, f. v. allagamento.

Allampan-are, v. n. dürr u. höhl werden; abmagern; -ato, *agg.* dürr, hager, mager.

Allantóide, f. (anat.) Wursthäutchen, n.

Allapidamento eto., v. lapidamento eto.

Allappare, v. a. den Gaumen reizen, den Mund zusammenziehen.

Allard-are, -ellare, v. a. spiden.

Allarg-amento, m. Erweiterung, Vergrößerung, f.; -are, v. a. ausbreiten; -la bocca, den Mund aufspalten; -il freno, die Zügel nachlassen; -la mano, die Hand loslassen; freigeig sein, seine milde Hand aufthun; -arsi, v. r. sich erweitern; sich ausbreiten; sich entfalten; sich zu etwas aufschneiden; -con uuo, sich gegen einen ergießen, sein Herz gegen einen ausschütten; (mar.) allargal ferngehalten! abwärts!;

-atore, m. Erweiterer, m.

Allarm-are, v. a. in Alarm bringen; erschrecken, Furcht einjagen; -arsi, v. r. in Furcht geraten; -o, m. Alarm, Lärm, m.; Wothschrei, m.; falso -, blinder Lärm Schredschuß,

Allass-amento, m. Ermüdung, Ermattung, f.; -are, v. a. ermüden, abmatten; -arsi, v. r. milde werden.

Allastricare, v. lastricare.

Allato, (a lato) *adv.* e *pp.* zur Seite, an der Seite, daneben, neben an; - -, hintereinander.

Allatt-amento, m. Säugen, n.; -are, v. a. säugen; -, v. n. säugen;

-atrice, f. Säugamme, Ernährerin.

Allavorare, v. lavorare.

Allazzare, v. a. ermüden.

Allo-anza, f. Bündnis, n. Bund, m.; fare, stringere -, ein Bündnis schließen; -ato, *agg.* verbündet; -, m. Verbündete, m.

Alleccare, v. a. befezen.

Alleccornire, v. a. begierig machen; Begierde erregen; loden.

Allefic-are, v. n. -arsi, v. r. Wurzel fassen, anwurzeln.

Alleg-abile, *agg.* (jur.) anführbar, was sich anführen läßt.

Allegacciare, v. a. festschnüren, festbinden.

Alleg-agione, f. -amento, m. Anführung (einer Stelle), f.; Ansetzen (der Frucht); Begieren (der Mützen), n.; -are, v. a. anführen, citieren; sich worauf berufen; -ignoranza, Unwissenheit vorführen; -i denti, die Zähne stumpf machen; den Appetit reizen; -arsi, v. r. sich verbinden; stumpf werden; den Appetit rege machen; -ato, m. Anlage (eines Altentüdes), f.; come dall' -, wie aus der Anlage hervorgeht; -azione, f. v. -amento.

Allegger-amento, m. Erleichterung, f.; -are, v. -ire; -imento, m. Erleichterung, f.; -ire, v. a. erleichtern, entlasten; lindern; (mar.) -una nave, lichten; -irsi, v. r. es sich leichter machen, sich der Kleider entlasten. [mento, m.]

Alleggiamento, v. alleggerimento.

Allegor-la, f. Gleichnis, Sinnbild, n. Allegorie, f.; -leo, *agg.* sinnbildlich, allegorisch, verblümt; linguaggio -, m. verblümete Rede, Bilderprache, f.; -izzare, v. n. in Gleichnissen reden, allegorifizieren.

Allegre-amento, m. v. allegrezza; -are, v. a. erfreuen, belustigen; erheitern; -arsi, v. r. sich ergötzen, sich erheitern; -ativo, *agg.* erfreuend, belustigend, ergötzend; -atore, m. Erreuer, Belustiger, m.; -etto, *agg.* etwas lustig; (mus.) etwas schnell; -ezza, -ia, f. Fröhlichkeit, Freude, Heiterkeit, f.; far allegrezza, lustig sein; -o, *agg.* lustig, fröhlich, freudig; -etter, munter; (mus.) etwas schnell, lebhaft; cielo -, heiterer, klarer Himmel; terreno -, fruchtbarer Boden; -occio, *agg.* bei guter Laune, vergnügt, froh.

Alleluja, f. Halleluja! gelobt sei Gott! (bot.) Sauersee, m.; -are, v. n. lobjingen.

Allen-amento, m. Nachlaß; Stillstand, m. Pause, f.; -are, v. n. nachlassen, abnehmen; den Atem verlieren; -, v. a. aufmuntern.

Allentire, v. a. milde machen, mildern, erleichtern.

Allent-agione, f. (med.) Bruch, m.; -amento, m. Nachlassen, Schlafmachen, n.; Unterlassung, f.; -are, v. a. nachlassen; schlaf machen; -, v. n. schlaf werden; -arsi, v. r. sich gehen lassen, sich hinreizen lassen; einen Bruch bekommen; -atura, f. -o, m. v. -amento.

Allenz-amento, m. Verband, m.; -are, v. a. verbinden, eine Bandage anlegen.

Alless-amento, m. Sieben, n.; -are, v. n. sieben, loden; -o, *agg.* gefocht, gelotten.

Allisti-re, v. a. zurecht machen; in Stand setzen; -irsi, v. r. sich fertig machen.

Alletamare, v. a. bängen.

Allet-ajuolo, m. Boddroffel, f.; -amento, m. Lodung, Bodspeise, Anreizung, f.; Krankenlager, n.; -anza, f. v. -amento; -are, v. a. loden, anlodern, verlodern, reizen; -, v. n. zu Bette gehen; sich niederlassen; berbergen, wohnen; sich niederlegen (vom Getreide durch Regen und Wind); -ativa, f. -ativo, m. v. -amento; -atore, m. -atrice, f. Boder; Bodvogel; Verführer, m.; in; -, *agg.* verführerisch.

Alletter-are, v. erudire; -ato, m. Gelehrte, m.

Alletévole, *agg.* anlodend, reizend, verführerisch.

Allev-amento, m. Erziehung; Bildung, f.; -are, v. a. erziehen; unterweisen; ernähren; -ato, m. Bögling, m.; -atore, m. Erzieher, Ernährer, m.; -atrice, f. Amme, f.; -atura, f. v. -amento.

Allevi-agione, f. -amento, m. Erleichterung, Milderung, f.; -are, v. a. erleichtern; -atore, m. Erleichterer; Tröster, m.; -azione, f. v. -amento.

Allezzare, v. n. sinken.

Allianza, f. Verbindung, Vereinigung; Verwandtschaft; Verschönerung, f. [traut, n.]

Alliatria, f. (bot.) Knoblauch;

Allibb-imento, m. Staunen, n. Bestürzung, f. Entsetzen, n.; -ire, v. n. vor Staunen blaß werden, sich entfarben.

Allibr-amento, m. Eintragung ins Buch, Einschreibung; Volkszählung, f.; -are, v. a. ins Buch eintragen; eine Volkszählung anstellen.

Alliacciare, v. a. (legn.) -la sega, die Säge schränken.

Allicenziare, v. a. verabschieden.

Allioere, v. a. loden, reizen.

Allichissare, v. n. sich pufen.

Allidero, v. a. zerstoßen, zerstampfen, zerklagen. [digen, m.]

Allietare, v. a. erfreuen, besüßigen.

Alliev-are, v. n. -arsi, v. r. wachsen, aufwachen; -o, m. Bögling, Schüler, m.; Säugling, m. Zunge.

Allificare, v. n. Wurzel schlagen.

Allig-are, v. a. beilegen, beifügen; anbiegen (in Briefen, Alten-

stücken); -ata, *f.* Einschluß, Weischluß, *m.* [bid].

Alligatore, m. Alligator (Proto-
Alligazione, f. (arim.) Regel,
nach welcher man die Durchschnitts-
zahl mehrerer Elemente bestimmen kann, *f.*
Allign-amento, m. Einwurzeln,
n.; -are, *v. n.* Wurzel fassen, fort-
kommen.

Allind-are, v. a. niehlich puzen,
schmiden; -arsi, *v. r.* sich puzen;
-atore, *m.* Aufpußer, Schmider, *m.*

Allind-re, v. allindare.

Alline-amento, m. (mil.) Stel-
lung in gerader Linie, *f.*; -are, *v. a.*
in Linie aufstellen; richten; -arsi,
v. r. sich richten, sich in Reihe und
Glieb stellen; allineatavi nicht auch!

Allinguato, m. Schwächer, Blau-
berer, *n.* [g. fig. weich werden.

Alliquidre, v. a. schmelzen; -v.
Allirare, v. a. besteuern.

Alliscare, v. a. (carr.) einferben,
Einschnitte machen (am Trittbrett
eines Wagens, damit der Fuß nicht
gleite).

Allisciare, v. a. hisciare.

Allistare, v. listare.

Alliterazione, f. (ret.) Mitte-
ration, *f.* [den].

Allivellare, v. a. wagheret ma-
Allivid-imento, m. Braun- und
Blauwerden (der Haut), *n.*; -ire,
v. n. (-irsi, *v. r.*) braun und blau
werden; totenblau werden.

Allobrogo, m. großer Tölpel, Gro-
bian, *m.*; gli Allobrogi, die Mo-
broger; Sabobarben.

Allocare, v. alligare.

Alloco-accio, m. Einfaltspinsel,
m.; -are, *v. n.* lauern, anlauern;
-arello, *m.* (nat.) Horneule, *f.*

Allocheria, f. Herumfliegen
(der Nachtulen), *n.*; Tölpel, *f.*

Allocco, m. Eule, Nachtule,
Fuscheule, *f.*; Tölpel, *m.*

Allodi-ale, agg. lehnfrei; erblich;
-alità, *f.* Lehnfreiheit, Erblich-
keit, *f.*; -o, *m.* Lehnfreiheit, *f.* freies
Erblehn, *n.*

Allodola, f. Berche, *f.*; - cappel-
luta, Haubenlerche, *f.*; - pratense,
Wiesenlerche, *f.*; dar l', schmeißen.

Allog-agione, f. -amento, *m.*
Vermietung, *f.*; -are, *v. a.* an einen
Ort stellen; vermieten, verpachten;
versorgen, unterbringen; verpachten;
- danari, Geld auf Zins geben;
-atore, *m.* der etwas an einen Ort
stellt; Vermieter, Verpachter, *m.*;
-azione, *f.* v. -amento.

Alloggi-amento, m. Wohnung,
f. Quartier, *n.* Solberge, *f.*; (mil.)
dar - ai soldati, Soldaten einqua-
rtieren; prendere ob. porre gli -i,
das Lager aufschlagen; -are, *v. a.*
beherbergen; -, *v. n.* wohnen; *prov.*
ehi lardi arriva male alloggia, wer
zuerst kommt, mußst zuerst; -atore,
m. Wirt, Vermieter, *m.*; -o, *v.*
-amento.

Allugli-are, v. a. mit Krespe
mischen; dumm machen; -ato, *agg.*
dumm, blödsinnig.

Allungamento etc., v. allun-
gamento etc.

Allontan-amento, m. -anza, *f.*
Entfernung, *f.*; -are, *v. a.* ent-
fernen; -arsi, *v. r.* sich entfernen.

Allopati-a, f. (med.) Allopathie,
f.; -co, *agg.* (med.) allopathisch.

Alloppi-are, v. a. durch Opium
einschlafen, schlaftrunken machen;
-o, *m.* Opium, *n.*; pigliare d' -,
sterben.

Allora, avv. damals, zu derselben
Zeit; - che, zu der Zeit als; d' -
in poi, seit der Zeit; allora allora,
ganz plötzlich.

Allor-ino, m. Vorbeerbäumchen,
n.; - agg. vom Vorbeerbaume, Vor-
beer...; -o, *m.* Vorbeer, Vorbeer-
baum, *m.*; egli è come l' -, er macht
alles mit, er ist bei allem.

Alluciare, v. a. ansehen, an-
starren.

Allucin-ol-amento, m. Zusam-
mendrehen, -knittern, Zerknittern;
-are, *v. a.* wie einen Docht zusam-
mendrehen.

Allucin-are, v. a. verführen;
verblenden; -arsi, *v. r.* sich irren,
sich täuschen; -azione, *f.* Verblen-
dung, Täuschung, Verführung, *f.*

Alluda, f. dünnes Schafleder, *n.*;
conciar le pelli in -, weiß gerben;
conciatore di pelli in -, Weißger-
ber, *m.*; concia di pelli in -, Weiß-
gerberei, *f.* [etwas -jelen].

Alludere, v. n. anspielen, auf
spielen; -arsi, *v. a. belustigen, an-
zünden; abfeuern; -atore, *m.* An-
zünder, *m.**

Allum-e, m. Maun, *m.*; -o, calino,
Bottasche, *f.*; -iera, *f.* Maunbütte,
f. Maunvert, *n.*

Allumin-are, v. a. erleuchten,
hell machen; Licht geben; illumini-
ren; alaiunen; -atore, *m.* Erleuch-
ter, Beleuchter, *m.*

Alluminatura, f. (tint.) das Sieben
in Maunwasser.

Alluminazione, f. Beleuchtung,
f. **Alluminoso, agg.** aluminartig;
acqua -a, Maunwasser, *n.*

Allung-amento, m. Verlänge-
rung; Entfernung; Verdünnung, *f.*;
-are, *v. a.* verlängern; ausdehnen;
- i denti, an Ansehen zunehmen;
far - il collo, lange warten lassen;
- la tela, weitschweifig im Reden
sein; -arsi, *v. r.* sich entfernen;
-ativo, *agg.* verlängernd; -atore, *m.*
Verlängerer, *m.*; -atura, *f.* Ver-
längerung, *f.*

Allungo, m. (calz.) Ansaß, *m.*
Verlängerungsstück, *n.*

Allugare, v. alligare.

Allup-are, v. n. (wie ein Wolf)
hungern, verhungert sein; -atura, *f.*
Veragen (der zum Ernden hin-
gelegten Felle durch Wölfe), *n.*

Allusingare, v. lusingare.

Allusione, f. Anspielung, *f.*;
-ivo, *agg.* anspielend.

Allustrare, v. illustrare.

Alluvione, f. Anschwemmung,
Anspülung, *f.*

Alma, f. Seele, *f.*

Almadia, f. Kanot, *n.*

Alman-accare, v. a. Kalender
machen; Grillen fangen; -acchio,
m. Grubbele, Falele, Grillenfänger,
f.; -acchista, *m.* Kalenderdreher,
m.; -acco, *m.* Almanach, Kalender,
m.; far almanacchi, Grillen fangen,
Kalender machen. [stens].

Almanco, almeno, avv. wenig.

Almiraglio, v. ammiraglio.

Almirante, m. Admiral, *m.*; Ad-
miral'schiff, *n.*

Almo, m. Gemüt, *n.* Seele, *f.*;
Mut, *m.*

Almo, agg. belebend, belebend;
erhaben, göttlich; ehrwürdig; un-
sterblich. [benutzt, m.]

Almucantaro, m. (astron.) Hü-
b.

Alno, m. Erle, *f.*

Alocco, v. alocco.

Al'o-e, m. Alce, *f.*; -ético, *agg.*

wie Alce, von Alce.

Alone, m. Hof (um Sonne, Mond
etc.), *m.*; (fort.) Brillen, Bogenwert, *n.*

Alopec-la, f. Ausfallen der Haare,
n.; -uro, *m.* (bot.) Fuchschwanz, *m.*

Alor-e, m. Geruch, *m.*; -oso,
agg. riechend.

Alosa, f. Maifisch, *m.*

Alóscia, f. ein spanisches Getränk,
aus Wasser, Honig und Gewürz be-
stehend.

Alpe, f. Alp, *f.* Berg, *m.* Ge-
birge, *n.*; le Alpi, (geogr.) die Alpen, *f.*

Alpestr-e, -o, agg. bergig;
steinig; rauß, wild; ungeschliffen.

Alpin-ismo, m. Bergportpfele, *f.*;
-ista, *m.* Bergsteig-, -o, *agg.* alpenart.

Alquanto, avv. etwas, ein wenig;
-o, *agg.* einige, etliche, etwas.

Alquantano, pron. jemand, ein
Gewisser.

Alsantino, m. Gassier, *m.*

Alsázia, f. (geogr.) Eläß, *m.*

Alsi, avv. auch, ebenfalls.

Alsine, v. morgellina.

Altai, m. pl. (geogr.) Altai, *m.*
Altaiergebirge, *n.*

Altalen-a, f. Schaufel, *f.*; -are,
v. a. schaufeln; -, *v. n.* sich schaufeln.

Altal-eno, m. (mil.) Sturm-
schne, Scheuber, *f.* Schaufelbalken,
m.; -evo, *m.* Rammbock, *m.* Pumpen-
wert, Hebezeug, *n.*

Altamento, avv. hoch, erhaben,
sehr, höchlich.

Altano, f. Altan, *n.*

Altanto, v. altrettanto.

Altare, m. Altar, *m.*

Altazzoso, agg. hochmütig.

Altea, f. Eibisch, Althee, *f.*

Altenburgo, (geogr.) Alten-
burg.

Alterabile, agg. veränderlich;
der Veränderung unterworfen.

Alter-amento, v. alteramento;
-amento, *m.* v. alterazione; -are,
v. a. ändern, verändern, anders ma-
chen; verälschen; -arsi, *v. r.* sich
verändern; sich ärgern; -ativo, *agg.*
eine Änderung verurachtend; -ato,
agg. geändert, verälscht, entstellt;
ergötzt, zornig; -azione, *f.* Ver-
änderung.

änderung; Verfälschung; Gemüths-
bewegung, Alteration, f.; Ärger, m.
Altercare, v. n. zanken, strei-
ten; -azione, f. Zänkerey, f. Streit,
m.

Alter-ezza, f. edler Stolz, m.;
Hochherzigkeit, f.; -igia, f. übertrie-
bener Selbstgefühl; Hochmut, m.

Alternamente, avv. abwech-
selnd; -are, v. a. umwechseln, ab-
wechseln; -ata, -ativa, f. Wahl
unter zwei Dingen, Alternative, f.;
-ativamente, v. alternamente;
-ativo, agg. abwechselnd, wechsels-
weise; -azione, f. Abwechslung, f.;
-o, agg. was unter zweien abwech-
selst, wechselsweise.

Alter-o, -oso, v. altiero.

Altezza, f. Höhe, Erhabenheit;
Höhe (Eitel), f.; -oso, v. altiero.
Alticcio, agg. halb betrunken.
Alticornuto, agg. hochgehört,
mit hohen Hörnern versehen.

Alticorrente, agg. hochflutend.
Altieramente, avv. übermütig;
trotzig, hochmütig; prächtig, herrlich;
-ezza, f. Hochmut, Stolz, m.; -o,
agg. stolz, hochmütig, trotzig; hoch-
herzig; vista altiera, scharfes Gesicht.

Altifremote, agg. gräßlich, er-
schrecklich. (Selaubi.)

Altifrontoso, agg. hoch oder dick
Altiglovante, agg. höchst er-
spriechlich.

Altimetr-la, f. Höhenmestkunst,
f.; -o, m. Höhenmesser, m.

Altino, m. Nordwestwind, Be-
phyr, m.

Alt-piano, m. Hochebene, f. Pla-
teau, n.; -poscente, agg. hoch-
mächtig; -sonante, agg. hochtönend;
-sono, agg. hochtönend.

Altitudine, v. altezza.
Altivolante, agg. hoch fliegend.

Alto, m. Höhe, f.; hohe Meer, n.
offene See, f.; (mus.) Alt, m.; (mar.)
tutti in -l, alle Hände auf Dedl!
überall überall; -o, agg. hoch, er-
haben, stolz; wichtig, vornehm; steil;
gefährlich; da -o, vom Ursprunge an;
alta ora, hoch an der Zeit, spät; -di,
besser, lighter Tag; -silenzo, tiefe
Schweigen; -sonno, tiefer Schlaf;
alta voce, laute Stimme; avere la
testa alta, die Nase hoch tragen, stolz
sein; essere - dal vino, betrunken
sein; -o, avv. hoch, in der Höhe; er-
haben; parlar -o, in gebieterischem Tone
sprechen; -o, int. halt! far -o, halt
machen; -la, (mil.) halt! -bordo,
m. Kriegsschiff, n.; -gatto, m. Sil-
berpappel, f.; -mughliante, agg.
stark brüllend, hochbrausend.

Altona, (geogr.) Altona.

Altioramento, v. ajuto, -are,
v. ajutare.

Altorno, v. intorno.

Altamente, -i, avv. anders,
in anderer Gestalt; sonst.

Altresi, avv. auch, gleichfalls.

Altrettale, agg. ebenso, so, so,
bergleichen; -avv. gleichfalls; -anto,
agg. eben so viel.

Altri, pron. pers. ein anderer

Mensch; man; altri dice, man sagt;
altri..., altri..., der Eine..., der
Andere...; -chè, v. altrochè; -eri,
avv. vorgehen; -mente, v. altra-
mente.

Altro, agg. ander, anderer; etwas
Anders; -che, anders als, außer;
per -, übrigens, sonst; senz -, un-
geßähr, ohne Weiteres; -ci di, es
kommt noch etwas Schlimmeres, da-
hinter ist etwas verborgen; non
disse -, er sagte weiter nichts.

Altronde, avv. anders woher, an-
ders wohin; außerdem, überdies.

Altrotale, v. altrettale.

Altrove, avv. anderswo, anders-
wohin.

Altui, pron. eines andern, einer
andern, einem andern; l' - beni,
fremdes Gut. [fel, m.]

Altura, f. Höhe, Anhöhe, f. Gip-
Aluma, v. allume.

Alunna, f. weiblicher Bögling,
m. Koftgängerin, f.; -o, m. Bög-
ling; Schüler; Koftgänger, m.

Alutare, v. a. Schafshäute gerben.
Alvano, m. (bot.) Buchscheide, f.
Alvornbaum, m.

Alve-are, m. Bienenstock, Bienen-
korb, m.; -ario, -o, m. Bienen-
korb, m.; l'alveo del fiume, das
Flußbett; -olo, m. Zahnhöhle, f.

Alv-ino, agg. zum Bauche, zum
Unterleibe gehörig; -o, m. Unter-
leib, m.; Gebärmutter, f.

Alvernia, f. (geogr.) Alvergne, f.
Alzaja, f. Kabeltau, n.; (mil.)
Schlinge, Anshollinie, f.; tirar l' -,
treiben.

Alzamento, m. Erhöhung, Er-
hebung; fig. Aufrichtung, f.

Alz-ana, f. (mar.) Halle, f.; -are,
v. a. heben, erheben, aufheben, auf-
richten; -il capo, das Haupt er-
heben; -le corna, hochmütig, stolz
werden; -il fianco, es sich wohl
schmecken lassen; -la fede, einen
feierlichen Eid schwören; -le mani,
gern schlagen; -le risa, ein Ge-
lächter erheben; -le vele, die Segel
in die Höhe ziehen; -arsi, v. r.
sich erheben; aufstehen; -dal letto,
aus dem Bette aufstehen; -ata,
-atura, f. v. -amento.

Alzavola, f. (nat.) Ente, f.

Alzo, m. (mil.) Aufzug, m.

Am-abile, agg. liebenswürdig,
liebevoll, liebreich, freundlich; lieb-
lich, angenehm; -abilità, f. Liebens-
würdigkeit, Freundlichkeit; Lieblich-
keit, f.

Amaca, f. Hängematte, Gamate, f.

Amadeo, (nome) Amadeüs.

Amadigi, m. (nat.) Vereinigung
mehrerer Naturkörper, f.

Amadore, m. Liebhaber, Buhle, m.

Amadriade, f. Baumnympe,
Gamadriade, f.

Amalgam-a, f. (chim.) Amalgam,
n.; -are, v. a. (chim.) amalgamie-
ren; -azione, f. (chim.) Amalga-
mierung, f.

Amallà, (nome) Amalie.

Amandola, v. mandola.

Amante, agg. liebend; -, m.
Liebhaber, Geliebte, m.; -, f. Lieb-
haberin, Geliebte, f. [tau, n.]

Amante, m. Magnet, m.; Schiff's-
Amantigliare, v. a. (mar.) toppen.

Amanteuse, m. Schreiber, Ama-
nienfis, m.

Amanza, f. (im Schmerz) Geliebte,
Liebste, f.; Verlangen, n. Sehnsucht, f.

Amarac-ino, m. Majoranbl, n.;
-o, m. (bot.) Majoran, m.

Amaranto, m. Taufenschönchen,
n. Amaranth, m.

Amarasc-a, f. Weichselstriche,
Amarelle, f.; -o, m. Weichselbaum,
Amarellenbaum; Strichweine, m.

Amare, v. a. lieben; verliebt sein;
vorgiehen; gern thun; wünschen; -
d'amore, sinnlich lieben.

Amarreggiamento, m. Verbit-
terung; Bitterkeit, f. bitterer Ge-
schmack; -are, v. a. verbittern,
bitter machen; vergällen; -, v. n.
bitter schmecken.

Amaroggiola, amarella, f.
Mutterkraut, n.

Amarazza, f. Bitterkeit; Ver-
bittertheit, f. Verbruß, m. Wiber-
wärtigkeit; Streng, Härte, f.; -are,
v. amaraggiare.

Amaricare, v. amaraggiare.

Amargilo, agg. bleich, faßl, gelb-
lich bleich.

Amarina, v. amarasca.

Amar-ire, v. amaraggiare; -itu-
dine, v. amarezza; -o, agg. bitter;
herbe; fig. unangenehm, erbittert;
streng, grausam; -, m. v. ama-
rezza; -ognolo, agg. etwas bitter;
fig. etwas erbittert, unwillig; -ore,
m. v. amarezza; -rare, v. a. (mar.) mit
einem Tau festbinden, fesseln;

-ulento, agg. bitter, bitterlich;
-ume, m. Bitterkeit, f.; bittere Sa-
chen, f. pl.

Amata, f. Liebste, Geliebte, f.

Amatista, f. Amethyst, m.

Amatita, f. Rötel, Rotstein, m.

Am-ativo, agg. liebenswürdig;
-atore, m. Liebhaber, m.; -atòrio,
agg. zur Liebe gehörig; verliebt;
pozione amatoria, Liebestrant, m.;

-atrice, f. Liebhaberin, f.

Amatamento, m. (mar.) drin-
gende Bitte durch Zeichen und Winke
um Hilfe.

Amaur-osi, f. (med.) schwarzer
Staar; -otico, agg. zum schwar-
zen Staar gehörig; -, m. mit dem
schwarzen Staar Befallener.

Amazione, f. Liebhaft, f.

Amazone, f. Amazone, f.; -
(geogr.) fiume delle amazzoni, Ama-
zonensstrom, m.

Amag-e, f. Umschweif, m. Weit-
läufigkeit, f.; -la, f. Umschweif (im
Vortrage), m.

Ambasceria, f. Gesandtschaft, f.

Ambascia, f. Beklemmung, Angst,
Bangigkeit, f.

Ambasci-adore, m. Gesandte, m.;

-adrice, f. Gesandtin, f.

Ambasciare, v. n. atemlos sein,
feuchen; Angst empfinden.

Ambasciata, *f.* Gesandtschaft, Bottschaft, *f.* Auftrag, *m.*

Ambasciatore, *v.* ambasciadore; -at6rio, *agg.* zur Gesandtschaft gehörig, gesandtschaftlich.

Ambascioso, *agg.* ängstlich, bebrängt.

Ambassi, *m.* zwei Äfse (im Würfelspiele), *n. pl.*; aver fatto - in fondo, um sein Hab und Gut gekommen sein, ins äußerste Elend geraten sein.

Ambe, *f. pl.* Beibe.

Ambedue, (ambedui, ambeduo), *pron.* beide. [Erbe, *f.*

Ambellte, *f.* schwarze, eisenhaltige Amborga, (geogr.) Almborg.

Ambiadura, *f.* Paßgang, Paß, *m.*; -ante, *agg.* Paßgänger, Felter, *m.*; -are, *v. n.* den Paß gehen.

Ambidestro, *agg.* der links und rechts ist.

Ambidu-e, -i, -o, *v.* ambedue.

Ambiente, *agg.* umgebend; -*m.* umgebende Luft, Atmosphäre, *f.* Umfang, *m.* [schnitt, *m.*

Ambigeno, *m.* (geom.) Regel-

Ambigu-itä, *f.* Zweideutigkeit, Ungevißheit, *f.*; -o, *agg.* zweideutig, doppelstimmig; ungeschlüssig, ungewiß.

A'mbio, *m.* Paß, Paßgang, *m.* dar l' -o, den Laufpaß geben, fortgehen.

Amb-ire, *v. a.* begierig nach etwas streben; begierig sein, trachten;

-ito, *m.* Bewerbung um Wahlstimmen, *f.*; Umfang, Kreis, *m.*

Ambizi-ono, *f.* Ehrbegierde, *f.* Ehrgeiz, *m.* Ruhmsucht, *f.*; -osamente, *adv.* ehrgeiziger Weise, auf eine ehrgeizige Art; -oso, *agg.* ehrgeizig, ehrbegierig, ehrsuchtig.

Ambig6nio, *agg.* (geom.) stumpf-

Ambo, *v.* ambe. [unkleig.

Ambone, *m.* Emporkirde, *f.*

Ambr-a, *f.* Ambra; -gialla, Bernstein, *m.*; -acano, *agg.* mit Ambra durchdringt; -acano, *m.* Ambraeruch, *m.*; -are, *v. a.* mit Ambra rüchern, parfümieren.

Ambretta, *f.* Stambulume, *f.*

Ambrogetta, *f.* kleiner vierediger Marmorstein (zum Pflastern und Auslegen von Wänden und Fußböden).

Ambrogio, (nome) Ambrosius.

Ambrosia, *f.* Götter Speise, Ambrosia, *f.*; Traubenkraut, *n.*

Ambrosiano, *agg.* ambrosianisch.

Ambul-ante, *agg.* umhergehend, beweglich; venditore -*m.* Gausler, *m.*; -anza, *f.* (ma.) Feldlagerei, *n.*; -are, *v. n.* gehen, weggehen; -at6rio, *agg.* wandelbar, unstät; -*m.* Gang, Betton, erhöhter Ausseigepiaz, Baumgang, *m.* Freitreppe, *f.*

Amburghese, *agg.* hamburgisch; -*m.* Hamburger, *m.*

Amburgo, (geogr.) Hamburg.

Amburo, *v.* ambidue.

Ambustione, *f.* Verbrennung, *f.* Brandfled, *m.*

Ambusto, *agg.* verbrannt.

Amedano, *m.* Erlenbaum, *m.*

Amen, *v.* ammen.

Amenare, *v. a.* schlagen; (mar.) streichen; amena! streich!

Amend-ue, -une, -uni, *v.* ambedue.

Amen-itä, *f.* Anmut, Schönheit, *f.*; -o, *agg.* anmutig, angenehm.

Amentäceo, *agg.* (bot.) Röhren tragend. [schwinden.

Amentare, *v. n.* abnehmen.

Amente, *agg.* unsinnig, wahn-sinnig.

Amenticare, *v. a.* vergessen.

Amento, (bot.) Papfen, *m.* Röhren, *n.*

Amenza, *v.* demenza.

América, *f.* (geogr.) Amerisla, *n.*; -ano, *agg.* americanisch; -*m.* Americaner, *m.*

Amefisto, *m.* Amethest, *m.*

Amfibio, *v.* anfibia.

Amfiteatro, *v.* anfiteatro.

Amia, *m.* Rahtopf (Fisch), *m.*

Amianto, *m.* Amianth, Stein-schisch, *m.*

Amic-a, *f.* Freundin; Geliebte, *f.*; -abile, *agg.* freundlich; -abilitä, *f.* Freundlichkeit, *f.*; -are, *v. a.* zum Freunde machen; ausöhnen; -arsi, *v. r.* Freund werden; sich ausöhnen.

Amich6vole, *agg.* freundschaftlich, freundlich; gefällig.

Amicizia, *f.* Freundschaft, *f.*

Amico, *m.* Freund, *m.*; -*agg.* freundlich, günstig, geneigt.

Amid-are, *v. a.* Wädsche stärken; -ina, *f.* (chlm.) Amidin, *n.* Stärkemehlmann, *m.*; -o, *m.* weisse Stärke, *f.* Amelmehl, Kraftmehl, *n.*; -oso, *agg.* körnelhaltig.

Amiene, (geogr.) Amiens.

Amigdal-e, *f. pl.* Mandeln am Halse, *f. pl.*; -ito, *f.* (med.) Entzündung der Halsdrüsen, Mandelbräune, *f.*

Amiscare, (nome) Hamillar.

Amisio, *m.* (geogr.) Eins (Fuss), *f.*

Amis-sibile, *agg.* verlierbar; -ibile, *f.* Verlierbarkeit, *f.*; -ione, *f.* Verlust, *m.*

Amistä, *f.* Freundschaft, *f.*

Amitare, *v.* amidare.

A'mito, *v.* amido.

Ammacc-amento, *m.* Berquetzung, *f.*; -are, *v. a.* zerquetschen, zerstoben; -atura, *f.* Quetschung, Kontusion, Beule, *f.*

Ammacchiarsi, *v. r.* sich ver-frieden (in einem Gebüsch).

Ammaestr-abile, *v.* ammaestrevole; -amento, *m.* -anza, *f.* Unterricht, *m.* Unterweisung, *f.* Beleh-rung, *m.* Magime, *f.*; -ante, *agg.* belehrend; -are, *v. a.* unterrichten, unterweisen; erziehen; -ativo, *agg.* belehrend, lehrreich; -ato, *agg.* gelehrt; geübt, erfahren; -atore, *m.*; -atrice, *f.* Lehrer, Erzieher, *m.*; -in, *f.*; -atura, -azione, *f.* -amento; -6vole, *agg.* gelehrig.

Ammagli-amento, *m.* Verpachtung, *f.*; -are, *v. a.* verpachten; -atu-ra, *f.* Verpachtung, *f.*

Ammagr-are, -ire, *v. a.* mager machen; -*v. n.* mager werden.

Amma-j-are, -arsi, *v. n.* mit grünen Zweigen, mit Maien schmücken.

Ammainare, *v. n.* (mar.) die Segel streichen; -la bandiera, die Flagge streichen.

Ammal-are, *v. a.* krank machen; -*v. n.* *v. r.* krank werden; -aticcio, *agg.* unpfählig; -ato, *agg.* krank; -attire, *v. n.* krank werden; -azzato, *agg.* kränklich.

Ammall-amento, *m.* Bezauberung, Behegung, *f.*; -are, *v. a.* bezaubern, behegen; fig. des Verstandes berauben; -atore, *m.* -atrice, *f.* Zauberer, Hexenmeister, *m.*; -in, *f.*; -atura, *f.* -v. amento.

Ammallineare, *v. a.* traurig, melancholisch machen; -*v. n.* melancholisch werden.

Ammaliziato, *v.* ammaliziato.

Ammandorliato, *agg.* (arald.) rautenförmig.

Ammandriare, *v. a.* in eine Herde verammeln. [bseln.

Ammanettare, *v. a.* fesseln, fesseln.

Ammanier-amento, *m.* Ausbildung, Aus schmüdung, Verschönerung, *f.*; -are, *v. a.* zieren, verschönern; bilden; -ato, *agg.* geziert, verschönert; gebildet.

Ammanajare, *v. a.* mit dem Beile hincridten, h6pfen.

Ammann-amento, *m.* Sammlung der Materialien zu etwas, Vorbereitung, Zubereitung, Aufstellung, *f.*; -are, *v. a.* (Reisig, Stroh &c.) in Bündel teilen; die Materialien zu etwas zusammentragen; vorbereiten, zubereiten; -imento, *v.* -amento; -ini, *m.* Bedürfnisse zu einer Reise, *n. pl.*; -ire, *v.* -are.

Ammans-are, *v. a.* z6hm machen; -*v. n.* z6hm werden; -ire, *v. n.* *v. r.* z6hm werden.

Ammant-are, *v. a.* mit einem Mantel bededen, umhüllen, bekleiden; fig. ein Mantelchen umhängen, bemanteln; -atura, *f.* Bedeckung (mit dem Mantel), *f.*; Mantel, *m.*; fig. Bemantelung, *f.*; -ellare, *v.* -are; -o, *m.* Mantel, *m.* Hülle, *f.*.

Ammarc-amento, *m.* Fäulung, Fäulnis, Eiterung, *f.*; -ire, *v. n.* in Fäulnis übergehen, verfaulen.

Ammargin-are, *v. a.* an den Enden zusammenfügen, vereinigen; zusammenheilen; -arsi, *v. r.* zusammenwachsen, zusammenheilen, zuheilen.

Ammaricare, *v.* rammaricare.

Ammartellare, *v. a.* hämmern; fig. quälen, plagen, martern.

Ammascherare, *v.* mascherare.

Ammass-amento, *m.* Zusammenhäufung, *f.*; -are, *v. a.* anhäufen; zusammenbringen, sammeln; -arsi, *v. r.* sich häufen, zusammenkommen; -atore, *m.* Häufer, Anhäuer, *m.*

Ammassicci-are, *v. a.* zusammenbrängen; -una strada, mit Kieselsteinen pflastern; -arsi, *v. r.* dicht, fest werden.

Ammasso, *m.* Anhäufung, *f.* Haufen, *m.*; *v.* n. winden, weifen.
Ammatassare, *v. a.* in Strähne
Ammat-amento, *m.* Binf, *m.*; *-are*, *v. n.* winten.
Ammatire, *v. a.* zum Starren machen; *-i*, *v. n.* zum Starren werden.
Ammaton-amento, *m.* Pflastern mit Backsteinen, *n.*; *-are*, *v. a.* mit Backsteinen pflastern; *-ato*, *m.* mit Backsteinen gepflasterter Ort, *m.* Pflaster, *n.*
Ammazza-abovi, *m.* Dönsenschlichter, *m.*; *-aduoli*, *m.* Schmerzensstiller, *m.*; *-alupi*, (bot.) *m.* gelbes Eisenhutlein; *-amento*, *m.* Ermordung, *f.* Todschlag, *m.*; Gemebel, *n.*; *-are*, *v. a.* todschlagen, ermorden; schlachten; einen Blumenstrauch binden; *-il tempo*, die Zeit töten; *-arsi*, *v. r.* sich umbringen; sich plagen, es sich schwer werden lassen; *-asette*, *m.* Großsprecher, *m.*; *-atojo*, *m.* Schlachthaus, *n.*; *-atore*, *m.* Mörder, Todschlagger, *n.*
Ammazzolare, *v. n.* in ein Bündel bringen; einen Strauch binden.
Amme, *v.* ammen.
Ammeimare, *ammemmare*, *v. n.* in Schlamm geraten, im Moraste versinken; *fig.* sich in einen verwirren Sankel einlassen.
Ammen, *adv.* Amen; in un -, in einem Augenblicke.
Ammen-are, *v. a.* schwingen, schweben; *-un colpo*, einen Schlag verfehen; *-azione*, *f.* Schlag, *m.* Schläge, *m. pl.*
Ammencire, *v. a.* e *v. n.* weich machen u. werden, weif, locher werden.
Ammenda, *f.* Entschädigung, *f.* Erfaß, *m.* Gelbbuße; Abbüßung, Kirchenbuße, *f.*; *fare - onorevole*, eine Ehrenerklärung thun; *-abile*, *agg.* verbesserlich; (jur.) straffällig; *-amento*, *m.* Besserung, Verbesserung, *f.*; *-are*, *v. a.* bessern, verbessern; berichtigen; *-arsi*, *v. r.* sich bessern, besser werden; *-azione*, *f.* *-o*, *m.* Besserung, Verbesserung, Berichtigung, *f.* Erfaß, *m.*
Ammendue, *v.* ambedue.
Ammenne, *v.* ammen.
Ammennicolare, *v. a.* unterfüßen, beifügen; *-i*, *v. n.* hin u. herdenken, phantastieren; *-io*, *m.* Witzwort, *m.* Grille; List, Ausflucht, *f.*; *-o*, *m.* Unterfüßung, Hülfe, *f.*; Ergriffen, *m.*; *-one*, *m.* Streittopf, Hiftopf, Bänker, *m.*
Ammettare, *v.* rammentare.
Ammenticarsi, *v. r.* vergeffen.
Ammettere, *v.* sommeregere.
Ammettere, *v. a.* zulassen, herbeilaffen; Zutritt verftatten; annehmen; würdigen, befähigen, zulaffen, beifpringen laffen (einen Hengft &c.); (gram.) regieren.
Ammezza-amento, *m.* Teilung, Teilung, *f.*; *-are*, *v. a.* in zwei gleiche Teile teilen; halbieren; teilen; *ammazzar la via*, zur Hälfte des Weges gelangen; auf dem halben Wege treffen; *-i*, *v. n.* teigig werden.

Ammezzire, *v. n.* teigig werden (vom Ofte).
Ammi, *f.* e *m.* (bot.) Ammi, *n.*
Ammicare, *v. a.* mit den Augen winken, blinzen.
Ammigliorare, *v.* migliorare.
Ammicolare, *etc.* *v.* ammenicolare etc.
Ammistr-abile, *agg.* was verwaltet werden kann; *-agione*, *-anza*, *v.* *-azione*; *-are*, *v. a.* verwalten, die Aufficht haben; verfehen, darreichen, darbieten; genähren, verfehen; *-i sacramenti*, die Sacramente austellen; *-atore*, *m.* *-atrice*, *f.* Verwalter, Verfeher, Vorfeher; Sachwalter, *m.*; *-in*, *f.*; *-azione*, *m.* Verwaltung, *f.*; *-delle Strade ferrate*, Eisenb.-Verw., *f.* *-generale delle Poste*, Ob.-P.-Dir., *f.*
Ammir-abile, *agg.* bewunderungswürdig; wunderbar; *-abilità*, *f.* Bewunderungswürdigkeit, *f.* Wunderbare, *n.*
Ammiragli-ato, *m.* Admiralität, *f.*; *-o*, *m.* Admiral, *m.*; *vascello -*, Admiralfchiff, *n.*
Ammir-amento, *m.* *v.* ammirazione; *-ando*, *v.* *-abile*; *-anza*, *v.* *-azione*; *-are*, *v. a.* bewundern, mit Erftaunen betrachten, hochfchätzen; *-arsi*, *v. r.* sich bewundern; *-ativo*, *agg.* was Bewunderung erregt; *punto -*, Ausdruckszeichen, *n.*; *-atore*, *m.* *-atrice*, *f.* Bewunderer, *m.*; *-in*, *f.*; *-azione*, *f.* Bewunderung, Bewunderung, *f.*
Ammiserarsi, *v. n.* arm werden.
Ammissario, *m.* Hengft, *m.*
Ammisibile, *agg.* zulässig, annehmbar, gittig; *-ione*, *f.* Zulaffung; Aufnahme, *f.*
Ammistare, *v. a.* vermifchen; *-one*, *f.* Vermifchung, *f.*
Ammisurare, *v.* misurare; *-ato*, *agg.* mäßig.
Ammite, *m.* (mineral.) Dolith, *m.*
Ammitto, *m.* kleines Kopftuch des Meßpriefters.
Ammocriso, *m.* Goldband, *m.*
Ammod-amento, *m.* Mäßigung, *f.*; *-ato*, *agg.* mäßig; *-erato*, *agg.* gemäßigt, mäßig.
Ammodern-are, *v. a.* nach der Mode einrichten, modernifiren; *-atura*, *f.* Modernifirung, Umänderung, *f.*
Ammodestare, *v. a.* befcheiden, fittsam machen.
Ammodino, *adv.* behutfam, vorfichtig; fam und viel und ob!
Ammogli-amento, *f.* Verhehlung, Verheiratung, *f.*; *-are*, *v. a.* verheiraten; *-arsi*, *v. r.* sich verheiraten, sich verheiraten; *-atore*, *m.* Eheftifter, *m.*
Ammoin-amento, *m.* Diebstofung, *f.*; *-are*, *v. a.* liebfofen.
Ammolestare, *v.* molestare.
Ammoll-amento, *m.* Befuchung; *fig.* Vinderung, *f.*; *-are*, *v. a.* erweichen, befuchen, naß machen; schlaff machen; *fig.* befänftigen; lindern; *-i*, *v. n.* weich, naß werden;

-arsi, *v. r.* sich befänftigen laffen; gerührt werden; *-ativo*, *agg.* erweichend; (med.) abführend, den Stuhl gang befördernd; *-imento*, *m.* Erweichung, *f.*; *-ire*, *v. a.* gelchmeidig machen; *-itivo*, *agg.* lindernd, erweichend.
Ammona, (mital.) Ammon.
Ammoniac, *m.* Salmiak, *m.*
Ammon-igione, *f.* *-imento*, *m.* Ermahnung, *f.*; *-ire*, *v. a.* warnen; ermahnen; erinnern; zurecht, aufmuntern; einen Berweis geben; rügen.
Ammonite, *m.* Ammonshorn, *n.*
Ammon-itore, *m.* Ermahner, *m.*; *-itorio*, *agg.* ermahnen, warnen; *-m.* Ermahnungfchreiben, *n.*
Ammoniuro, *m.* (chim.) Verbindung des Ammoniak mit Metalloxyd, *f.*
Ammonizione, *f.* Warnung, Ermahnung, Erinnerung, *f.*
Ammont-amento, *m.* Anhäufung, *f.*; Beifpringen, Beifchälen, *n.*; *-are*, *v. a.* anhäufen, aufhäufen, zusammenhäufen; beifpringen, Beifchälen (von Pferden &c.); sich belaufen auf, betragen; *-atamento*, *adv.* haufenweise, zusammengehauft.
Ammonticare, *v. a.* anhäufen; *-ellare*, *v. a.* in kleine Haufen bringen, häufeln.
Ammonticchiare, *v. n.* sich in einen Haufen zusammenbrängen.
Ammonton-amento, *m.* Aufhäufen, *n.*; *-are*, *v. a.* aufhäufen.
Ammonziechiare, *v.* ammonitiare.
Ammorbare, *v. a.* (mit einer Krankheit) anfechten; mit Gewalt erfüllen; *-i*, *v. n.* von einer Krankheit befallen werden.
Ammorbid-amento, *f.* Erweichung; Weichlichkeit; Befänftigung, *f.*; *-are*, *-ire*, *v. a.* weich, gelchmeidig machen; befänftigen; *-irsi*, *v. r.* wofftlig werden, sich der Wofft ergeben.
Ammorsellato, *m.* Speife von fleingehacktem Fleische mit Eiern, *f.*
Ammort-amento, *n.* Auslöschung, Vertilgung, *f.*; *-are*, *v. a.* auslöfchen, vertilgen; *-imento*, *m.* (med.) Absterben, Erftben (eines Körpertheils), *n.*; *-ire*, *v. n.* ohnmächtig, gefühllos, traftlos werden; auslöfchen, dämpfen; *-izzare*, *v. a.* (jur.) ein Gut veräußern; amortifiren; *-izzazione*, *f.* (jur.) Veräußerung eines Grundftüdes an eine Kirche, Amortifation, *f.* *cassa d' -*, Schuldenentfaltungskaffe, *f.*
Ammorvidire, *v.* ammorbicare.
Ammorz-amento, *m.* Auslöschung, Vertilgung, *f.*; *-are*, *v. a.* auslöfchen; *fig.* bändigen; *-atore*, *m.* Auslöfcher, *m.*
Ammoscire, *v. n.* weif werden; matt werden.
Ammosfera, *v.* atmosfera.
Ammost-are, *v. a.* Moft feltern; *-i*, *v. n.* zu Moft werden; *-atojo*, *m.* Weinpreffe, Kelter, *f.*

Ammotin-arsi, v. r. sich empören; **-atore**, m. Aufwiegler, m.; **-azione**, f. Empörung, Aufwiegelung, f.

Ammott-amento, m. Hinabröhlen, Einsinken, n.; Erdfall, Bergsturz, m. Gerölle, n.; **-are**, v. n. hinabröhlen, einsinken, einfallen.

Ammov-ere, v. a. entfernen; (vom Amte) absetzen; **-ibile**, *agg.* absetzbar, verziehbar; **-imento**, m. Entfernung, f. Absetzen, n.; Verlegung, f.

Ammozciare, v. a. zerhacken, zerhacken, zerhackeln.

Ammozzolare, v. n. u. **-arsi**, v. r. sich zusammenballen, hart werden.

Ammucchi-amento, m. Aufhäufung, f. Haufen, m.; **-are**, v. a. aufhäufen, zusammenhäufen, sammeln. [schimmeln.]

Ammuffare, v. a. zerhackeln. **Ammuin-amento**, m. Schmiedelei, f. Viebschöpfung, f.; **-are**, v. a. liebschöpfen.

Ammun-imento, m. Ermahnung, f.; **-ire**, v. a. ermahnen; **-izione**, f. Ermahnung, f.

Ammur-icare, **-icciare**, v. a. Steine in Form einer Mauer aufhäufen.

Ammusarsi, v. r. sich berücken, sich beschmücken (von Hunden).

Ammutare, v. n. verschimmeln.

Ammutin-amento, m. Aufrühr, m.; **-arsi**, v. r. sich emporbrennen, einen Aufrühr erregen; **-atore**, m. Empörer, Rebelle, m.

Ammut-ire, **-olire**, v. n. verschimmeln; fig. erstarken; die ersten Augen verlieren (von Weinreben).

Amnestia, **amnistia**, f. Amnestie, f. Straferlaß, m. Vergeben und Verzeihen, n.

A'mnio, m. (anat.) Wasserhaut, f.

Amo, m. Fischangel, f.

Amobática, f. ehemalige Maschine um Lasten aufzuwinden, f.

Amoerre, m. Moire, Moiré, m. gewässertes Zeug, n.

A'molo, m. (nab.) Nagelstache, f.

Amomo, m. Kardamome, f.

Amoramento, v. annamora-mento.

Amor-anza, f. Diebstahl, f.; **-azzo**, m. Diebsteil, f.

Amórichi-a, f. Diefen, f. pl.; **-are**, v. a. (ein leeres Schiff) verstopfen; **-i**, v. n. Hefen aufsteigen.

Amor-e, m. Liebe, f.; Liebesgott, m.; **per -di Dio**, um Gottes willen; **esser morto d'**, sterblich verliebt sein; **andare in -**, in der Brunn sein; **mettere - ad una persona**, einer Person seine Liebe schenken; **-eggiameto**, m. Liebeshandel, m.; **-eggiare**, v. a. hufeln; **-i**, v. n. Liebeshandel haben; **-évole**, *agg.* lieblich, freundlich; **-evoleggiare**, v. n. sich lieblich betragen; **-evolezza**, f. Liebesbeziehung; Gunstbeziehung; Freundschaft, Gefälligkeit, f.

Amorfo, **amorfo**, formlos.

Amoros-a, f. (teat.) Liebhaberin, f.; **-amente**, *adv.* verliebter Weise, auf eine verliebte Art; lieblich; **-anza**, f. Wohlwollen, n.; **-ità**, f. liebreiches Wesen, n.; **-o**, *agg.* lieblich, liebevoll; verliebt; **-i**, m. (teatr.) Liebhaber, m.

Amorotto, m. erst entstandene Liebe, neue Liebe, f.

Amoscina, f. Brunelle, f.

Amovibil-e, *agg.* entfernbar; absetzbar, verziehbar; **-ità**, f. Entfernbarkeit, Wiederrücklichkeit, f.

Ampellide, **ampellone**, m. Renn-veiser (Vogel), m.

Ampelite, f. Bergtorf, m.

Ampelopraso, m. Berglauch, m. Gunderaut, n.

Amperlo, m. Hageborn, m.

Ampl-are, v. a. erweitern. **-ezza**, f. -o, m. Umfang, m. Geräumigkeit, f.; **-o**, *adv.* weit und breit, ausgedehnt, geräumig. [f.]

Ampione, m. (mar.) Schiffslaterne, m.

Amplesso, m. Umfassung, Umarmung, f.

Ampl-are, v. a. erweitern; vergrößern; verlängern; **-arsi**, v. r. sich ausbreiten; **-ativo**, *agg.* erweiternd, vermehrend; **-atore**, m. Erweiterer, Vergrößerer, m. **-azione**, f. Erweiterung, f.

Amplific-are, v. a. erweitern; vergrößern; **-ativo**, *agg.* erweiternd, erweiternd; **-atore**, m. Erweiterer; weiterschweifiger Erzähler; Überreiber (in der Erzählung), m.; **-azione**, f. Erweiterung, Vergrößerung, Überbreitung, f.

Amplitudine, f. weiter Umfang, m. Geräumigkeit, Größe, f.

Amplo, v. ampio.

Ampoll-a, f. Glasfläschchen, n. Wasserblase, Luftblase; **-e**, pl. Ol- u. Essigfläschchen, f.; **-etta**, f. kleines Fläschchen, n.; **-ina**, f. Bläschen im Glase, n.; **-ine**, f. pl. Meßtaube, f.; **-osità**, f. Schwülftigkeit in der Schreibart, f.; **-oso**, *adv.* schwülftig, hochtrabend.

Amput-are, (chir.) abnehmen, abschneiden, amputieren; **-azione**, f. (chir.) Amputation, f.

Amstelodamo, **Amsterdam**, (geogr.) Amsterdam.

Amuleto, m. Amulet, n.

Amur-a, f. (mar.) Auspöler (des Klebers) m.; **-ata**, f. (mar.) inwendige Seite des Schiffs, f.

Amurca, v. morchia.

Amurra, f. (mar.) Halsen, f. pl. Taue, mit denen die Segel festge- zogen werden, n. pl. [viel.]

Ana, *adv.* (med.) von jedem gleich

Anabattista, m. Wiedertäufer, m.

Anacardo, m. Elephantaufbau, f. Elephantaufbau, m.; **Waba-** gomholz, n.

A'nace, v. anice.

Anacafaleosi, f. (rett.) kurze Wiederholung der Hauptpunkte, Re- capitulation, f.

Anacielo, m. Ringblume, m.

Anacini, m. pl. Ruderwerk, n.

Anaclástica, f. Lehre v. der Brechung der Lichtstrahlen, f.

Anaconda, f. (nat.) Stochslange, f.

Anacoret-a, m. Einsiedler, m.; **-izzare**, v. n. wie ein Einsiedler leben.

Anacreont-e, (nome) Anacreon; **-ica**, f. anacreontisches Gedicht; **-ico**, *agg.* anacreontisch.

Anacronismo, m. Fehler in der Zeitrechnung, Anachronismus, m.

Anadara, f. Wastarmuschel, f.

Anadiplosi, f. (rett.) Wiederholung, Redefigur, in der der Satz mit dem Schlussworte des vorhergehenden anfängt, f.

Anaff-are, v. a. begießen; **-atojo**, m. Gießkanne, f.

Anafora, f. (rett.) Anapher, Wiederholung, f. [traut, n.]

Anagallide, f. Gauchheil, Vogel- anagride, f. Stiefbaum, m.

Anaglistica, f. Kunst der halb- erhabenen Arbeit, f. [m.]

Anagnoste, m. Vorleser bei Ektiche, Anagogia, f. (teol.) Erhebung zu Gott, f.; erhabener Sinn, m.

Anagógico, **anagórico**, *agg.* geheimnißvoll, mystisch.

Anagramm-a, m. Anagramm, Buchstabenrätsel, n.; **-atizzare**, v. a. ein Anagramm machen.

Analemma, f. (astron.) Abzeich- nung der Höhe und des Laufes der Sonne, f.

Analessia, f. (med.) Wiederher- stellung der Kräfte, Erholung, f.

Analfabet-a, -o, m. Unwissende, m. -o, *agg.* unwissend.

Análisi, f. Auflösung, Begriffe- rung, Analyse, f.; **-ista**, f. Ana- lytiker, m.; **-itico**, *agg.* zerlegend, auflösend, erklärend; **-izzare**, v. a. genau untersuchen, analysieren.

Analog-ia, f. Gleichheit, Gleich- förmigkeit, Übereinstimmung, Ähn- lichkeit, Analogie, f.; **-ico**, -o, *agg.* übereinstimmend, analog.

Anál-ino, *agg.* anhaltend; **-i**, m. Anhaltener, m.; **-o**, m. (geogr.) Anhalt.

A'nanas, m. Ananas, f.

Anapestico, *agg.* (pros.) ana- pästisch.

Anapést, m. (pros.) Anapäst, m.

Anáplasi, f. (chir.) Einrichtung eines zerbrochenen Knochens, f.

Anappo, v. nappo.

Anarch-la, f. Anarchie, f.; **-ico**, *agg.* anarchisch.

Anari, m. pl. Nasenlöcher, n. pl.

Anasarca, f. (med.) Wasserfucht, f.

Anasságora, (nome) Anagoraz.

Anastásio, **Anastásio**, (nome) Anastasius.

A'nate, m. überzuckerte Herlings- blüte, f.

Anátem-a, f. Kirchenbann, Bann- fluch, m.; **-atismo**, m. Bannstraf, m.; **-atizzare**, **-izzare**, v. a. in den Kirchenbann thun.

Anatocismo, m. (ciar.) Zinsses- zins, m.; fig. Wucher, m.

tere angherie, ungerechte Auflagen auflegen; -iare, v. angariare.

Anghiere, m. (mar.) Bootshafen.
Angin-a, f. Bräune, Rehsucht, f.; -oso, agg. mit der Bräune befaßt.
Angio, (geogr.) Anjou.

Angiografa, f. Beschreibung der Blutgefäße, Blut-Pulsabern, f.
Angiola, v. angela.

Angiologia, f. Lehre von den Blutgefäßen, f.; -toma, f. Beschreibung der Gefäße des menschlichen Körpers, f.

Angiporto, m. enge Gasse ohne Ausgang, Sadgasse, f.

Anglio-ano, agg. la chiesa-a, die anglikanische Kirche; -ismo, m. englische Sprachigkeit, f. Anglicismus, m.

Anglomania, f. Vorliebe für alles, was aus England ist, Anglomanie, f.

Angol-are, agg. winkelig, edig; -o, m. Winkel (den zwei Linien bilden), m.; Ede, f.; -oso, agg. winkelig.

Angonia, v. agonia.

Angore, m. Angst, f. Kummer, m. Angoscévole, v. angoscioso.

Angosci-a, f. -amento, m. Angst, f. Kummer, m. Betrübniß, f.; -are, v. a. ängstigen; betrüben; kränken; -arsi, v. r. sich betrüben, sich kränken; -oso, avv. ängstlich, unruhig; kummervoll.

Angue, m. (nat.) Schlange, f.

Anguicrinito, agg. schlangenhaarig.

Anguill-a, f. Aal, m.; tener l' - per la coda, eine schwierige Sache vorhaben; -aja, f. Aalbehälter, m.; -are, m. langes und gerades Weinspalt; -e, f. pl. (mar.) Röhrenlöcher, n. pl.

Anguin-aglia, -aja, f. Schamseide, Schamleiste, f. Igem Haile, f. Anguistara, f. Flaisch mit ein-Angulare etc., v. angolare etc. Anguria, f. Wassermelone, f.

Angusella, f. Hornfisch, m.

Angusti-a, f. Angst, Bangigkeit, f.; Kummer; enger Raum; enger Weg, m.; Knappheit, f.; -i danari, Geldnot, f.; -are, v. a. beängstigen, quälen, betrüben; -oso, agg. ängstlich, kummervoll, betrübt, bedrängt.

Angusto, agg. schmal, enge.

Ani, int. viele hübsche hüpfle hüpfle! (ein Laut, um die Enten zu locken).

Anice, m. Anis, m.; -stellato, Sternanis, m.

Anile, agg. alt, betagt.

Anima, f. 1) Seele, f. Geist, m.; la buon' - di mio padre, mein selbiger Vater. 2) Gewissen, n. 3) Gemüt, Gefühl, Herz, n. 4) Leben, n.; esalar l' -, seinen Geist aufgeben. 5) Wesen, n. Persönlichkeit, f. 6) Lebensart, n. Lebensprinzip, n.; prender l' -, annehmen (v. Früchten). 7) Kern, m. Symmetrie, n.; -del bottone, Knopfform, f.

Animadversione, f. Wahrnehmung, Bemerkung, f.; gerichtliche Beweis, m. Abmahnung, Bestrafung, f.

Animal-e, m. Tier, n.; fig. dum-met Mensch; -, agg. tierisch; -esco, agg. tierisch; -ità, f. Tierheit, f. tierisches Wesen.

Animalizzare, v. a. tierähnlich machen, vertieren.

Animallegatore, agg. ergözend.

Anim-ante, m. belebtes Wesen, Tier, n.; -are, v. a. beleben, beleben; ermunten, ermuntern; -atore, m. Belebende, Belebende, m.; -azione, f. Belebung, Belebung, f.

Animoll-a, f. Halsgefäße, n. Halsabdrücke; (Pumpentappe, f. Ventil, n.; Kern (in der Nuss), Dorn (in der Schnalle), m.; -ato, agg. mit einem Ventile versehen.

Animetta, f. kleiner Brustharnisch.

Anim-o, m. Gemüt, n.; Charakter, m.; Herz, n. Mut, m. Herzhaftigkeit, f.; Gedanke, Sinn, m.; Gedächtnis, n.; aver nell' -, im Sinne haben; aver -, das Herz haben, sich getrauen; aprir il suo -, einem seine offene Meinung sagen; einem ein Anliegen vortragen; bastar l' - di fare, sich unterziehen, sich unterfangen; far - ad alcuno, einem Mut machen; prender -, pigliarsi -, Mut fassen; recarsi una cosa ad -, sich etwas zu Gemüte ziehen; -osità, f. Herzhaftigkeit, Unerfurchbarkeit; Erbitterung, Entkräftung, f.; -oso, agg. mutig, hehergt; erbittert; begierig. [gänge, m. pl.

Anisocell, m. pl. Schrauben.

Anit-ra, f. Ente, f.; -aja, f. Ententeich, m.; -aro, m. Entenhändler, Entenhüter, m.

Anit-rina, f. Wasserlinse, Meer-linse, f. [v. n. wiehern.

Anit-ro, m. Wiehern, n.; -ire, Anit-rocc-o, -olo, m. junge und fetze Ente.

Anna, (nome) Anna.

Annaberga, (geogr.) Annaberg.

Annabattista, m. Wiedertäufer, m.

Annacqu-amento, m. Wässerung, f.; -are, v. a. mit Wasser bemischen, wässern; bewässern, verbünnen; fig. mäßigen, vermindern, schmälern.

Annaff-amento, m. Begießung, f.; -are, v. a. begießen, bewässern; -atojo, m. Gießkanne, f.; -atura, f. Begießung, Bepflanzung, f.

Annal-e, agg. jährlich, jährlich; zu den Jahrbüchern gehörig; -i, m. pl. Jahrbücher, Annalen, n. pl.; -ista, m. Verfasser von Jahrbüchern, Annalist, m.

Annappicare, v. inappicare.

Annas-amento, m. Verziehen, Beshnoppenn, n.; -are, v. a. be-ziehen, beshnoppenn; fig. wittern.

Annaspere, v. a. abspulen, auf-waspeln, aufwinden; -, v. n. fig. sich verirren, irre werden.

Annata, f. Jahr und Tag; Jahr-gehalt, m. jährliches Einkommen; (col.) Annate, f. Ernte, f.

Annavia, (geogr.) Danau.

Annobb-amento, m. nebelige Witterung, trübes Wetter; -are, v. a. umnebeln; umwölken, verdunkeln; -, v. n. dämmern; -arsi, v. r. sich umnebeln (Wetter); sich schwächen (Geist, Auge); viso -ato, bleiches, schlaffes Gesicht.

Anneg-amento, m. Untertauchen, Ertrinken, n.; -are, v. a. unter-tauchen; ertränken; -arsi, v. r. er-trinken, ertrinken; entlagen, leugnen; -azione, f. Selbstverleugnung, f. Anneghitt-imento, m. Ber-drossenheit, Faulheit, Trägheit, f.; -ire, v. n.; -o, v. n. überdrüssig werden; faul, träge werden.

Annegr-are, v. annerare; -a-mento, m. Schwärzung, f. Schwarz-werden, n.

Anner-are, -ire, v. a. schwär-zen, schwarz machen; braun machen; fig. anschwärzen; -, v. n. e. v. r. schwarz werden; -itura, f. v. an-negramento.

Anness-ione, f. Beifügung, f. Annettieren, Einverleiben, n.; -o, agg. angehängt, verbunden; zugehö-riq; qui -, beifolgend, hierbei; -, m. Anhang, m.

Annest-amento, m. Pfropfen, Zupfen, n.; -are, v. a. pfropfen, impfen; -atura, f. v. -amento; -o, m. Pfropfreis, n.

Annettere, v. a. zusammenfügen, knüpfen; annettieren, einverleiben.

Annevare, v. a. mit Schnee be-decken, beschneien.

Annibale, (nome) Hannibal.

Annibillare, v. n. Platz finden sich aufhalten.

Annichill-amento, -anza, v. -azione; -are, v. a. vernichten; -arsi, v. r. sich erniebrigen; -azio-ne, f. Vernichtung, f.; -ire, v. -are.

Annicolo, agg. einjährig (von Tieren).

Annid-are, v. n.; -arsi, v. r. nisten; sich ins Nest legen; fig. sich einnisten; -iare, v. -are.

Anniegare, v. annegare.

Anniat-amento, m. v. anni-chilazione; -are, -ire, v. a. ver-nichten.

Annihittire, v. anneghittire.

Annunare, v. a. einwiegen, in den Schlaf fügen.

Annunire, v. n. wiehern.

Anniversario, m. Jahrtag, m.; Jahrgedächtnis, n.; -, agg. jährlich.

Annizzare, v. a. zeigen, nennen, hegen.

Annno, m. Jahr, n.; capo d' -, Neujahr, n.; in capo all' -, am Ende des Jahres; d' - in -, von Jahr zu Jahr; quanti anni avete? wie alt seid ihr? sono anni e anni, vor vielen Jahren; entrar negli anni, alt werden, in die Jahre kommen.

Annobil-ire, -itare, v. a. in den Adelsstand erheben, adeln.

Annod-amento, m. Knüpfung, Zusammenknüpfung, Verknüpfung, f.; -are, v. a. knüpfen, zusammen-

frühen, verringern; -ato, *part. ge-*
schlossen, beidlos, beendet; -atura,
-azione, *f.* Zusammenfügung, *f.*
Annoj-amento, *m.* Verdruss, Über-
druß, *m.*; -are, *v. a.* verdrüsslich
machen, Überdruß erwecken, Sange-
reue machen; -arsi, *v. r.* über-
drüssig werden, Sangeireue haben;
-oso, *agg.* langweilig.
Annomare, *v.* nominare.
Annona, *f.* Vorrat an Getreide,
Proviant, *m.*; Kornhaus, Kornma-
gazin, *m.*; -ario, *agg.* zu den Le-
bensmitteln gehörig.
Annone, (nome) Hanno.
Annonia, *f.* (geogr.) Pennesgau, *m.*
Annoia, *agg.* bejahrt, alt.
Annot-are, *v. a.* anmerken, An-
merkungen machen; -atore, *m.* An-
merker, *m.*; -azione, *f.* Anmer-
kung, Note, *f.*
Annot-are, *v. n.* -arsi, -irsi,
v. r. trübsalig werden.
Annoale, *v.* annuale.
Annovellato, *agg.* betrogen.
Annover, (geogr.) Hannover;
-ese, *agg.* hannoversch.
Annover-amento, *m.* Zählung,
Vöhlung, *f.*; -are, *v. a.* zählen,
dazu zählen, rechnen; -atore, *m.*
Zählende, *m.*; -evole, *agg.* zählbar;
-o, *m.* Zählung, *f.* Zählen, *n.*
Annu-ale, *agg.* jährlich; -alità,
f. Jahresgehalt, *n.*; -ario, *m.* Jahr-
buch, *n.* Kalender, *m.*; -o, *agg.* jähr-
lich.
Annubilar, *v.* annuvolare.
Annucella, (nome) Annchen.
Annunzia, *f.* Einwilligung, Bei-
stimmung, Genehmigung, *f.*
Annugolare, *v.* annuvolare.
Annuire, *v. a.* zunicke, zunichten.
Annuli-agione, *f.* -amento, *m.*
v. annullazione; -ante, *agg.* ver-
nichtend, ungültig machend; -are,
v. a. vernichten; ungültig machen,
aufheben; umstoßen (ein Testament
etc.); (glur.) kassieren; -azione, *f.*
Vernichtung, Aufhebung, Abschaffung,
Abstellung, *f.*; (glur.) Kassation, *f.*;
-ire, *v.* -are.
Annumer-are, *v.* annoverare;
-azione, *f.* *v.* annoveramento.
Annunciatore, *v.* annunziatore.
Annunzi-amento, *m.* Ankündi-
gung, *f.*; -are, *v. a.* ankündigen,
verkündigen; anmelde; vorherjagen;
-ata, *f.* Vorjacht; Maria Verkündi-
gung, *f.*; -atore, *m.* -atrice, *f.*
Verkündiger, Ankündiger; Hinter-
bringer, *m.*; -in, *f.*; -atura, -azio-
ne, *f.* *v.* -amento; -o, *m.* Verkündi-
gung, Anmeldung, Vorjacht; Nach-
richt; Vorbedeutung, *f.*
Annua, *agg.* jährlich, ein Jahr
dauernd; rapporto - , Jahresbericht.
Annusare, *v.* annasare. [*m.*]
Annuol-are, -ire, *v. a.* bewöl-
ken, mit Wolken umziehen, umwöl-
ken; betrüben; -arsi, *v. r.* trübe
werden; sich betrüben.
Ano, *m.* Hintere, *m.*; Mündung,
Öffnung des Mastbarms, *f.*
Anodino, *agg.* schmerzstillend, lin-
dernd; liquore - , Hoffmannstropfen.

Anomal-ia, *f.* (gram.) Abweichung
von der allgemeinen Regel, Unregel-
mäßigkeit, *f.*; -istico, *agg.* (astr.)
anno -, Umlaufzeit der Erde, *f.*;
-o, *agg.* (gram.) von der Regel ab-
weichend, unregelmäßig.
Anonimo, namenlos; società -a,
Anonymität, *f.*; lettera -a, An-
onym-Brief, *m.*; -m. Ungenannter, *m.*
Anorexia, *f.* (med.) Ekel vor
Speisen, *m.* Appetitlosigkeit, *f.*
Anotomia, *v.* anatomia.
Ans-a, *f.* Sente, Griff, *m.* fig.
Gelegenheit, *f.* Stoff, *m.*; -amento,
m. Feuch, (n) kurzer Atem;
-ante, *agg.* schwer atmend, atmend;
-are, *v. n.* feuch, schwer atmen;
fig. sterben.
Ansata, *f.* *v.* ansamento.
Anseatico, *agg.* hanseatisch; città
-a, Sanftstadt, *f.*
A'nsara, *f.* Sans, *f.*
A'nsari, *m.* pl. gejottene Kasta-
nien, *f.* pl.
A'nsi-a, *v.* -età; -are, *v.* an-
sare; -età, -etade, *f.* Angst, Angst-
lichkeit, Bangigkeit, *f.*
A'nsim-a, *f.* Engbrüstigkeit, *f.*;
-are, *v.* ansare.
A'nsi-o, *agg.* ängstlich; begierig;
-oso, *agg.* ängstlich; sehnsüchtig,
begierig.
Anspac, (geogr.) Anspach.
Anta, aver passato gli -, über
vierzig Jahre alt sein.
Antagonista, *m.* Widersacher,
Gegner, *m.*
Antano, *m.* Erie, *f.*
Antarie, *f.* pl. (mecc.) Seilwerk,
Zaumwerk, *n.* [föblich].
Antartico, *agg.* südlich gelegen.
Ante, avv. vor, zuvor; -cedente,
agg. vorhergehend; -cedenza, *f.*
Vorgang, Vortritt, Vorzug, *m.*; Ge-
schlecht, *n.*; -cedere, *v. n.* voran-
gehen, vorhergehen; -cessore, *m.* Vor-
gänger, Vorfahr; Ahn, *m.*; -detto,
agg. oben gesagt, vorerwähnt.
Antelmintico, *agg.* die Würmer
vertreibend.
Antelucano, *agg.* was vor Son-
nenaufgang geschieht.
Antemurale, *m.* Vormauer,
Schutzwehr, *f.*
Antenato, *m.* Ahn, *m.*
Antenitório, *m.* Desfiliierhelm, *m.*
Antenn-a, *f.* Segelstange; Raa;
Stange, *f.*; Fühlhorn, *n.*; -di mae-
stra, große Raa; (nat.) Fühlhorn,
n. Fühler, *m.*; -ato, *agg.* mit Se-
gelstangen versehen; mit Fühlhör-
nern versehen.
Antepassato, *agg.* vergangen;
gl -i, die Vorjahre.
Antependitimo, *agg.* letzte ohne
zwei, vorhergehende.
Anteporre, *v. a.* vorherjagen; vor-
ziehen, lieber haben. [Thor, *n.*]
Anteporta, *f.* vordere Thor, Außen-
antepositione, *f.* Vorzug, *m.*
Antera, *f.* (bot.) Staubbeutel, *m.*
Anterior-e, *agg.* vorher, vorher-
gehend; -ità, *f.* Eherjein, *n.*; Vor-
zug, *m.*

Antescritto, *agg.* vorher geschrie-
ben, oben geschrieben.
Anteserraglio, *m.* Vorverriegelung,
m. Vorriegelung, *n.*; Schlagbaum, *m.*
Antandare, *v. n.* vorangehen.
Antibeco, *m.* (arch.) Vorhaut
eines Bräutigams, *n.* Gishrecher,
m. [arm, *m.*]
Antibraccio, *m.* (anat.) Vorder-
Anticaglia, *f.* überreft aus dem
Altertume, *m.*; anticaglie, *pl.* Alter-
tümer, *n.* pl.
Anticamera, *f.* Vorzimmer, *n.*
Anticato, *agg.* alt, hergebracht;
uralt.
Anticessore, *v.* antecessore.
Anticheggiare, *v. n.* bei den
alten Gebäuden verharren.
Antichità, *f.* Altertum, Alter;
Überbleibsel aus dem Altertume, *m.*
Anticip-amento, *m.* *v.* anticipa-
zione; -are, *v. a.* voraus ne-
nehmen; vorausschün; -il pagamento,
vorausbezahlen; -ata, *f.* Vorjuch,
m.; -ato, *agg.* zuvorgekommen,
vor der Zeit gethan; -azione, *f.*
Vorausschün, *n.*; Vorausbezahlung, *f.*
Antichio, *agg.* alt, altertümlich,
uralt; ab -, von Alters her; -, *m.*
Stammvater, Urbater, *m.*
Anticoniglione, *v.* previdenza.
Anticonoscere, *v. a.* voraussehen.
Anticonsigliere, *m.* Erhalter
(der Freiheiten), *m.*
Anticorrere, *v.* precorrere.
Anticorriere, *m.* Vorbote, *m.*
Anticorte, *f.* Vorhof, *m.*
Anticristiano, *agg.* widerchrist-
lich.
Anticristo, *m.* Antichrist, *m.*
Anticritico, *m.* Gegenkritiker, *m.*
Anticureo, *m.* (veter.) Herzge-
schwulst (der Pferde), *f.*
Anticursore, *m.* Vorläufer, *m.*
Antidat-a, *m.* zurückgelestes Da-
tum; -are, *v. n.* vordatieren.
Antid-etto, *agg.* obgejagt, oben-
erwähnt; -icimento, *m.* Vorher-
jagung, Vorausjagung, *f.*; -ire, *v.*
a. vorherjagen, vorausjagen.
Antidotario, *m.* Receptbuch, *n.*
Antidoto, *m.* Gegengift, Präfer-
batio, *n.*
Antifon-a, *f.* (eccl.) Vorgefang,
m.; -ario, *m.* Kantor, Vorfänger,
m.; Chorbuch, *n.*
Antifasi, *f.* Gegenjinn, *m.*
Antiguidicare, *v. a.* voraus ur-
teilen, zuvor richten.
Antigrado, *v.* langravio.
Antiguad-are, *v. a.* voraus-
sehen, vorherjagen; -ia, *f.* -o, *m.*
v. vanguardia.
Anti-Libano, *m.* (geogr.) Antili-
banon, *m.* [*f.* pl.
Antille, *f.* pl. (geogr.) Antillen,
Antilogia, *f.* (ret.) Widerspruch,
Antilofo, *m.* Antiofo, *f.* [*m.*]
Antimarinesco, *agg.* (mar.)
plumb, faul.
Antimeridiano, *agg.* vormittäg-
ig, vormittags.
Antimettere, *v. a.* voraussehen;
den Vorzug geben, voranstellen.

Antimonarchico, *agg.* antimonarchisch.

Antimoni-ale, *agg.* von Spiesglang; -o, *m.* Spiesglang, *m.* Antimonium, *n.*

Antimuro, *m.* Bormauer; Brust-
Antinefrítico, *agg.* (med.) gut für Nierenweh.

Antinepote, *m.* Urentel, *m.*

Antinome, *m.* Borname, *n.*

Antinomia, *f.* Widerspruch der Gesetze, *m.*

Antino, (nome) Antinous.

Antiochia, (geogr.) Antiochien.

Antiocho, (nome) Antiochus.

Antipapa, *m.* Gegenpapa, *m.*

Antipasto, *m.* Vorsehn, *n.*

Antipato, *m.* Stachelkoralle, *f.*

Antipat-ia, *f.* natürlicher Widerwille, *m.* Aneigung, Antipathie, *f.*

-ico, *agg.* von Natur zuwider.

Antipensare, *v. n.* vorausdenken, im Voraus bedenken. [*time*]

Antipenultimo, *v.* antepenultimo.

Antiperistasi, *m.* entgegengesetzte Wirkung.

Antipode, *m.* Gegenfüßler, *m.*

Antiponte, *m.* (mil.) Pfahlbaum, *m.*

Antiporre, *v.* anteporre.

Antiporta, *f.* Vorderthor, *n.*

Antiportico, *f.* Vorhof, *m.*

Antipréndere, *v. a.* vorher wegnehmen.

Antiquár-ia, *f.* Altertumskunde, *f.*; -io, *m.* Altertumsforscher, *m.*

Antiquato, *agg.* veraltet; außer Gebrauch gekommen.

Antirino, *m.* (bot.) Böwenmaul, *n.*

Antisap-ere, *v. a.* vorauswissen; -evole, *agg.* was sich vorauswissen läßt; -uta, *f.* Vorkenntnis, *f.* Vorauswissen, *n.*

Antiscorbútico, *agg.* (med.) wider den Scharbock dienlich. [*n*]

Antiserraglio, *m.* Vorlesegeßel, *n.*

Antispasmodico, *agg.* (med.) gut wider die Krämpfe.

Antist-a, -e, *m.* Vorsteher; Prälat, *m.*

Antitesi, *f.* (ret.) Gegensatz, *m.*

Antivanguardia, *f.* (mil.) Vortrab der Avantgarde, *m.*

Antived-ere, *v. a.* voraussehen; -imento, *m.* Voraussehung, *f.*; -itore, *m.* -itrico, *f.* der vorausseht, Prophet, Seher, *m.*; -ito, *n.*

Antivenire, *v. n.* zuvorkommen.

Antivigilia, *f.* der vorletzte Tag (eines Festes), *m.*

Antollo, *m.* versteinerte Blume.

Antologia, *f.* Blumenlese, *f.*; Sammlung (v. Gedichten, prosaischen Stücken u.), *m.*

António, (nome) Anton.

Antora, *f.* (bot.) Giftheil, *n.*

Antospermo, *m.* Amberskrauch, *m.*

Antrace, *m.* (med.) Karbunkel, *m.*; Pestbeule, *f.*

Antracite, *m.* Kohlenbiede, *f.*

Antro, *m.* Höhle, *f.*; -maseolare, (anat.) Kieferhöhle, *f.*; antri del cuore, (anat.) Herzkammern, *f. pl.*

Antropo-fagia, *f.* Menschenfressen, *n.*; -fago, *m.* Menschenfresser, *m.*; -logia, *f.* Naturbeschreibung des Menschen, Anthropologie, *f.*

Antugliare le gomene, *v. a.* (mar.) die Untertanen anspießen.

Anagale, *f.* (bot.) Pimpernell, *f.*

Anular-e, -io, *agg.* zum Ringe gehörig; dito -, Goldfinger, *m.*

Anversa, (geogr.) Antwerpen.

Anzi, *pp.* vor, vorher; in Gegenwart; -, *avv.* vielmehr, fogar.

Anzianità, *f.* Vorreicht wegen des Alters, *n.* Anciennität, *f.*

Anziano, *m.* Älteste, *m.*; -, *agg.* alt, uralt, [*als*].

Anzichè, *avv.* bevor; eher, lieber

Anziehend, *avv.* vielmehr, beinahe, ziemlich.

Anzidetto, *v.* antidetto.

Anzinato, *agg.* erdgeboren; -, *m.* Erdgebörner, *m.*

Anzipure, *cong.* ja selbst, ja fogar.

Anzivire, *v.* antivenire.

Aocchiare, *v.* adocchiare.

Aoliato, *agg.* ölig, geölt.

Aombramento etc., *v.* adombramento etc.

Aoncl-are, *v. a.* krumm machen; wie ein Fußstein biegen, umbiegen;

-arsi, *v. r.* krumm werden, sich krummen.

Aonestare, *v.* onestare.

Aontare, *v. a.* beleidigen, beschimpfen.

Aoperare, *v.* adoperare.

Aoppiare, *v.* radoppiare.

Aoppare, *v.* adoperare.

Aorare, *v.* orare.

Aorcare, *v.* strangolare.

Aoristo, *m.* (gram.) Aorist, *m.*

Aormare, *v. a.* der Spur nachgehen.

Aorta, *f.* (anat.) große Pulsader.

Aortare, *v. n.* vor der Zeit werfen (von Tieren).

Aovato, *v.* ovato.

Apa, *v.* ape.

Aparine, *f.* (bot.) Kleebrant, *n.*

Apat-ia, *f.* Fühllosigkeit, Empfindungslosigkeit, Apathie, *f.*; -ico, *agg.* ohne Leidenschaft, unempfindlich, gefühllos.

Ape, *f.* Biene; -operiera, Arbeiterin, *f.*

Apellota, *m.* Morgenwind, *m.*

Apelle, (nome) Apelles.

Apepsia, *f.* (med.) Apepsie, *f.*

Aper-lente, *v.* -itivo, -ire, *v. a.* öffnen; -itivo, *agg.* (med.) den Leib öffnen; -ta, *v.* -tura.

Apert-o, *agg.* offen, geöffnet; offenbar, augenscheinlich, deutlich; freimütig, aufrecht; -ore, *m.* Öffner, Schlichter, Thürkneher, *m.*; -ura, *f.* Öffnung, Aufschließung, *f.*; Loch, *n.*; Eingang, *m.*; Eröffnung, Mitteilung, *f.*; (mus.) Einleitung, Overture, *f.*

Apétalo, *agg.* (bot.) ohne Blätter.

Apia-re, -io, *m.* Bienenfort, *m.*

A'pice, *m.* Gipfel, *m.* Spitze, *f.*

Apicoltore, *m.* Bienenzüchter, *m.*

Apicoltura, *f.* Bienenzucht, *f.*

Apio, *agg.* feuerbeständig, feuerfest.

Apnea, *f.* (med.) Atemlosigkeit, schweres Atmen.

Apocaliss-e, -i, *f.* Offenbarung

St. Johannis, Apokalypse, *f.*

Apocino, *m.* (bot.) Kumbeloh, *f.*

Apocop-a, *f.* (gram.) Weglassung eines Buchstaben oder einer Silbe am Ende eines Wortes, *f.*; -are, *v. a.* (gram.) einen Buchstaben oder eine Silbe am Ende eines Wortes weglassen; -e, *v.* -a.

Apócrifo, *agg.* apokryphisch.

Apodittico, *agg.* überzeugend, apodittisch. [*testen*].

A'podo, *agg.* ohne Füße (von In-

Apodosi, *m.* (mus.) Nachsch, *m.*

Apofigi, *m.* (arch.) Säulenablauf, [*tein*], *m.*

Apóssil, *f.* Knorren, *m.*; Über-

Apoflemmatismo, *m.* (med.) den Schleim abführendes Mittel, *n.*

Apoftegma, *f.* Einspruch, Denk-

Apogoo, *m.* (astron.) Erbsenne, *f.*

Apografo, *m.* Abdruck, *f.*

Apollo, (mit.) Apoll.

Apolog-ético, *agg.* apologetisch,

-ia, *f.* Schutzschrift, Apologie, *f.*; -ista, *m.* Schutzredner, Verteidiger, *m.*; -o, *m.* lehrreiche Fabel.

Aponeurosi, *f.* (anat.) Ausdehnung der Sehnen, Aponeurose, *f.*

Apoplessia, *f.* Schlag, Schlagfluß, *m.*

Apoplético, *agg.* apoplektisch, vom Schlag gerührt.

Apsolespi, *f.* (ret.) Abbrechen in der Rede, n. Übergang, *n.*

Apost-asia, *f.* Abtrünnigkeit, *f.*

Abfall, *m.*; -ata, *m.* Abtrünnige, *m.*; -atare, *v. n.* abtrünnig werden; -ático, *v.* -ata; -atrice, *f.* Abtrünnige, *f.*

Apostem-a, *f.* (med.) Geschwür

n. Eiterbeule, *f.*; -ato, -oso, *agg.* eiternd; -azione, *f.* (med.) Eitern, *n.*

Aposticciare, *v.* falsificare.

Aposticcio, *agg.* erbidet, falsch, verfälscht.

Apostol-ato, *m.* Apostelamt, *n.*; -ico, *agg.* apostolisch; -o, *m.* Apostel, *m.*

Apostoli, *pl.* (mar.) Buchhalter, *pl.*

Apóstrof-a, *v. c.*; -are, *v. a.* apostrophieren; -o, *f.* (ret.) Anrede, *f.*; -o, *m.* Abstützungsgleichen, *n.* Apostroph, *m.*

Apostumo, *v.* postumo.

Apoteosi, *f.* Vergöttlichung, *f.*

Apótesi, *f.* Schlusswort, *n.* Schluss-

Appai-amento, *m.* Befriedigung; Versöhnung, *f.*; -are, *v. a.* befriedigen; versöhnen; -arsi, *v. r.* still werden, sich beruhigen.

Appag-ähile, *agg.* was zu befriedigen oder zu stillen ist; -amento, *m.* Befriedigung, Beruhigung, *f.*; -are, *v. a.* befriedigen, Genüge leisten; versöhnen; -arsi, *v. r.* zufrieden sein, sich begnügen.

Appaj-amento, *m.* Paaren, *n.*

-are, v. a. paaren, vereinigen;
-arsi, v. r. sich paaren; -atojo,
m. Laubenschlag, m.

Appales-are, v. a. offenbaren,
entdecken; -arsi, v. r. sich entdecken.

Appallidire, v. n. erblaffen.

Appallottol-are, v. a. zu kleinen
Kugeln machen; -arsi, v. r. sich
ballen.

Appalt-are, v. a. verpachten;
-atore, m. Pächter, m.; -o, m.
Pacht, m.; prendere in -, in Pacht
nehmen.

Appaltonato, agg. boshafft.

Appaltone, m. der immer sehr
beschäftigt thut.

Appaludare, v. a. in einen
Sumpf verwandeln.

Appanaggio, m. Leibgebirge, n.
Appanage, f. Einkünfte, f. pl. Unter-
halt, m.

Appanciolaris, v. r. sich pflegen.

Appannaggio, v. appanaggio.

Appannamento, m. Anlaufen
(des Glases), n.; -are, v. a. ver-
dunkeln, trübe machen; blenden;
(caec.) das Netz zugucken; -, v. n.,
-arsi, v. r. trübe werden, anlau-
fen; ins Netz gehen, sich verstricken;
-ato, agg. angelaufen (vom Glase),
trübe; verstrickt; -atura, f. v. ap-
pannamento.

Apparamento, v. apparato;
-are, v. a. bereiten, zurechten; aus-
schmücken; lernen; -ato, m. Zuri-
chten, Ausschmücken, n.; Kirchenornat,
m.; Kirchengesetz, n.; Zurechtung, f.;
(teatr.) Inszenierung, f.

Apparecchiamento, m. Zube-
reitung, Zurechtung, Anstalt, f. -are,
v. a. vorbereiten, vorrichten, zuri-
chten, veranstalten; eben machen;
-arsi, v. r. sich bereiten, sich vor-
bereiten, sich rüsten; (mar.) sich ge-
fertig machen; -atore, m. -atrice,
f. Veranstalter, Zubereiter, m.; -in, f.;
-atura, f. -o, m. Zubereitung,
Vorrichtung, Zurechtung, Anstalt, f.;
(chir.) Bindzeug, n.

Appareggiare, v. a. gleich ma-
chen, ausgleichen.

Apparent-arsi, v. r. sich befreun-
den, einheiraten; -ato, agg. befreundet,
vermahnt; bene, male -, aus
guter, schlechter Familie.

Appar-ente, agg. scheinbar, wahr-
scheinlich; in die Augen fallen; ra-
gione -, Scheingrund, m.; -enza,
-lenza, f. Schein, Ansehen, m. Wahr-
scheinlichkeits, f.; Ansehen, m. Gestalt,
Erscheinung, f.; in -, dem Scheine nach,
scheinbar; -ere, v. n. erscheinen,
erscheinen; prunken; -imen-
to, m. Erscheinung, f.; -ire, v. n. er-
scheinen, zum Vorschein kommen;
erscheinen; sich ein Ansehen geben, auf-
sehen machen; -iscente, agg. auf-
fallend; -iscenza, f. auffallendes
Aussehen, n.; Ähnlichkeit, f.; -ita,
v. -izione, -ltore, m. Gerichtsbe-
ruher, Gerichtsbote, m.; -izione,
-sione, f. Erscheinung, f.; -so,
part. erscheinen.

Appartamento, m. Reize Jim-

mer, Wohnung (im Hause), f.; -are,
v. a. abfordern, auf die Seite brin-
gen; -arsi, v. r. sich abfordern,
bei Seite gehen; -ato, agg. abge-
fordert, abgetrennt, abgelegen.

Appar-tenente, -tenente,
agg. gehörig, zugehörig, gebührend;
verwand; -tenenza, -tenenza,
Zugehör, n.; -tenere, v. n. zuge-
hören, angehen, gebühren; Bezug
haben; -tenersi, v. r. betreffen; an-
gehen; verwandt sein.

Appassare, v. a. weft, dürr ma-
chen; -, v. n. weft, dürr werden.
Appassionamento, m. Beiden-
schaft, Zuneigung, Freundschaft, f.;
-are, v. n. -arsi, v. r. leiden-
schaftlich begehren, heftig verlangen;
sich betreiben; -atezza, f. v. -amento;
-ato, agg. leidenschaftlich eingenom-
men; betribt.

Appass-ire, v. n. -irsi, v. r.
verwelken, verborren.

Appast-are, v. a. fneten; -arsi,
v. r. zu Teig werden; anfleben.

Appazzire, v. n. närrisch wer-
den; fam. überknappen.

Appell-abile, agg. wogegen appel-
liert werden kann; -agione, f. Be-
nennung, f.; Appellieren, n.;
-amento, m. Appellieren, n.; -ante,
m. Appellierende, m.; -are, v. a.
nennen, benennen; herausfordern;
auffordern; anfragen; -, v. n. ap-
pellieren; -arsi, v. r. heißen; -ativo,
agg. der appellieren kann; -, m. (gram.)
Gattungsname, m. Gattungswort, n.;
-azione, v. -agione; -o, m. Ap-
pellieren, n. Appellation; Auffor-
derung, Herausforderung, f.; fare l' -,
aufrufen, Appell schlagen; corte d' -,
Appellationshof, m.; suprema corte
d' -, Oberappellationsgericht, n.

Appen-a, avv. kaum, schwerlich;
appena appena, schwerlich; mit ge-
nauer Not; -are, v. n. beflummert,
im Not sein; -, v. a. quälen, äng-
stigen.

Appendere, v. a. aufhängen.
Appendice, f. Anhang, Zusatz,
m. Zeitaritel, Feuilleton, n.; -ista,
m. Appendixschreiber, Zeitungsschrei-
ber, Feuilletonist, m.

Appennecchiare, v. a. Flachs
an den Roden anlegen.

Appennino, m. (geogr.) Appen-
nen, m. pl.

Appensamento, m. Ausweg,
m. Ausflucht, f. Mittel, n.; -are,
v. a. überlegen; überdenken; -arsi,
v. r. gewärtig sein; sich einbilden;
-ato, agg. bedacht, überdacht, essere-,
in Gedanken vertieft sein.

Appertenero, v. appartenero.

Appestare, v. a. mit der Pest
ankessen, verpesten.

Appet-ente, agg. begehrend, lit-
tern; appetitisch; -enza, f. v. -ito,
-ere, v. -ire; -ibile, agg. Lust
erregend; appetitisch; -ire, v. n. ge-
lüssen, sich sehnen; Appetit haben;
-itivo, agg. gelüstend; appetitisch;
-ito, m. Lust, Begierde, Lüstenheit,
f.; Appetit, m.; - carnale, sinnliche

Begierde; soddisar all' -, seine Lust
bühnen; togliere l' -, die Lust be-
nehmen; -itoso, agg. Lust erwel-
kend; zum Essen reizend, appetitisch;
-izione, f. Begehren, n. Begierde, f.

Appett-are, v. n. sich widerlegen,
Widerpart halten; widersprechen;
aufbahren; -o, avv. gegenüber, im
Angesichte, im Vergleiche.

Appiac-ere, avv. zum Vergnün-
gen (v. piacere); -evolare, v. a.
besänftigen; gelind machen.

Appianamento, m. Ebnung,
Ebennmachung, Planierung, f.; fig.
Ebnung, Ausglückung, f.; (mil.) Ab-
tragen, n.; -are, v. a. ebnen, glatt
machen, bahnern; - la via, den Weg
bahnen; - una difficoltà, eine Schwierig-
keit überwinden; (mar.) das Holz
abjichten.

Appianatoj-a, f. (mar.) Weib-
breit (der Mauer), n.; -o, m. Walze
(um den Erdboden zu ebnen) f.

Appiano, m. Apfelgrün (Wasser-
farbe), n.

Appiastr-are, v. a. anfleben,
aufkleben; östlichen; -arsi, v. r. sich
anhängen; -icciamento, m. Ankle-
ben, n.; -icciare, -icciare, v. a.
anfleben, aufkleben.

Appiastr-o, m. (bot.) Melissenkraut,
Appiattamento, m. Verflachung,
Verbergung, f.; -are, v. a. ver-
flachen, verbergen; platt schlagen,
plätten; -, v. n., -arsi, v. r. sich
verflachen.

Appiccacappe, m. Mantelflod,
m.; -afuoco, m. Brandstifter, m.;
-agnolo, m. Nagel, Hafen, Wand-
haken, m.; -amento, m. Hängen,
Anhängen; Anstetten, n.; -are, v. a.
anheften, anstetten, festkleben, an-
kleben; an den Nagel hängen, auf-
hängen; an den Gängen hängen, auf-
knäpfen; - amicizia, Freundschaft
knäpfen; - fuoco, Feuer anlegen; -
lite, Streit anfangen; -arla ad uno,
einem einen Streich spielen; -arsi,
v. r. sich anhängen, sich anklam-
mern; ins Handgemenge kommen;
-aticcio, -ativo, agg. Heberig;
male -, ansteckende Krankheit;
-atojo, m. Haken, m.; -atura, f.
v. appiccamento; -icare, v. -are.

Appiccinire, v. a. klein machen,
verringern; -, v. n. klein werden,
sich vermindern, abnehmen.

Appiccol-are, -ire, v. appie-
colare.

Appicco, m. Ankleben, Anhän-
gen, n.; Vorwand, m.

Appiccolamento, m. Verklei-
nerung, Verringern, f.; -are, v. a.
klein machen, verringern; -, v. n.
kleiner werden, sich verringern,
abnehmen; -ire, v. -are.

Appicciare, v. appicare.

Appi, prp. am Fuße, unten.

Appledare, v. n. (mil.) abfüßen,
absteigen.

Appiede, v. appiè.

Appieno, avv. völlig, vollkommen,
ganz und gar.

Appigionamento, m. Bermie-

tung, *f.*; -*are*, *v. a.* (ein Haus) vermieten; -*arsi*, *agg.* ist zu vermieten (Anschlag an einem Hause).

Appigliamento, *m.* Anhängen, Anleben; Wurzelfaßen, *n.*; -*are*, *v. a.* anhängen, anleben; -*arsi*, *v. r.* sich anhaften; - *a* maggior partito, sich eines Besseren besinnen.

Appigire, *v. a.* träge machen; - *v. n.* -*arsi*, *v. r.* träge werden.

Appollottare, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* müßig stehen bleiben.

Appinzare, *v. a.* stechen, beißen; (-*app.*) die Haare des Hutes beschneiden; -*atura*, *f.* Biß, Stich, *m.*

Appio, *m.* (bot.) Eppich, *m.* Pfefferstiel, *f.*

Appiola, *v. appiuala*.

Appiombare, *v. a.* senkrecht stellen, das Gleichgewicht, das richtige Verhältnis finden; - *o*, *adv.* senkrecht.

Appioppare, *v. a.* verziehen, geben, aufbürden; fam. anstimmen, mit etwas betrügen.

Appioriso, *m.* wilder Eppich.

Appiuola, *f.* kleiner hochroter Apfel; Borsdorfer Apfel, *m.*

Applaudire, -*ire*, *v. n.* Beifall zuklaffen, applaudieren; -*irsi*, *v. r.* sich selbst loben; -*itore*, *m.* der Beifall flößt, Beifallsprender, *m.*

Applaus-o, *m.* Sänbelsstücken, Beifallsstücken, Applaudieren; Lob, *n.* Beifall, *m.*; -*ore*, *v.* applaudire.

Applicabile, *agg.* anwendbar; -*amento*, *m.* Anwendung, Auflegung, *f.*; -*are*, *v. a.* anwenden, gebrauchen; auflegen (ein Pfaster); anlegen, anbringen; zueignen; - *uno* *a* qualche mestiere, einen ein Handwerk lernen lassen; - *a* *q. o.*, auf etwas Achtung geben; -*arsi*, *v. r.* sich befeigen, sich auf etwas legen, sich toibmen, studieren; -*ata*, *f.* (geom.) Ordinate, *f.*; -*atezza*, *v.* -*azione*;

-*ativo*, *agg.* anwendbar; -*ato*, *agg.* angewandt; achtam; fleißig, beflissen, ergeben; -*azione*, *f.* Anwendung; Befleißigung, Beflissenheit, Bemühung, *f.*

Appo, *prp.* bei, nahe bei; in Vergleich mit.

Appoco appoco, *adv.* nach und nach, allmählich.

Appoderare, *v. a.* in fruchtbringendes Land umgestalten; zu Aderland machen.

Appoggiare (mar.) fall ab! -*acapo*, *m.* Kopfstütze (beim Photographieren); Schlummerrolle, *f.*; -*are*, *v. a.* stützen, unterstützen, anlehnen, aufstehen; io mi appoggio in lui, ich verlaße mich auf ihn; - *il capo sulla mano*, den Kopf auf die Hand stützen; - *un colpo*, einen Schlag verlesen; - *una commissione* *a* *uno*, einem einen Auftrag geben; - *il corpo al desco*, sich zu Tisch setzen; - *la labarda*, schmätzen; - *le sue speranze sopra alcuno*, auf einen seine Hoffnung setzen; -*arsi*, *v. r.* sich stützen; *fig.* sich verlassen; (mar.)

das Schiff abfallen lassen; -*ata*, *f.* Stütze, Behne, *f.*; -*atojo*, *m.*; -*atura*, *f.* -*o*, *m.* Stütze, Behne; Unterstüßung, *f.*; Geländer, *n.*; *fig.* Unterstützung, *f.* Schutz, *m.* Hilfe, *f.*

Appojare, *v.* appoggiare.

Appollajare, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* sich auf die Stange setzen (von Bühnern); *fig.* sich niederlassen.

Appomicolare, *v. a.* mit Dimsstein abschleifen.

Apponere, *v.* apporre.

Apponimento, *m.* -*izione*, *f.* Beifügung, *f.*

Appoppato, *agg.* (mar.) hinterlastig; nave -*a*, hinterlastiges Schiff.

Apporre, *v. a.* beifügen, daran setzen; Schuld geben; - *alle pandede*, - *al sole*, an allem etwas auszuweisen haben; -*si*, *v. r.* erraten; - *in fallo*, sich irren, sich täuschen; so den mi appongo, wenn ich nicht irre.

Apportamento, *m.* Zutragen, Überbringen, Bericht, *n.*; -*are*, *v. a.* bringen; herzutragen, berurkunden; erzählen, berichten; - *danno*, Schaden bringen; - *v. n.* in den Hafen einlaufen; -*atore*, *m.* -*atrice*, *f.* Überbringer, *m.*; -*in*, *f.*

Appositicelo, *agg.* nachgemacht, verfälcht, falsch.

Appositivo, *agg.* zusehbar; - *o*, *agg.* geeignet, angemessen; con -*a* legge, durch Spezialgesetz.

Apposizione, *f.* Zusatz, *m.* (gram.)

Apposition, Ergänzung, *f.*

Apposta, *adv.* gesichtlich.

Appostamento, *m.* Nachstellen, *n.* Nachstellung, *f.*; -*are*, *v. a.* lauern, aufpassen, nachstellen; - *il tempo*, die Zeit festsetzen; -*atore*, *m.* Aufpasser, Aufwacher, Nachsteller, *m.*; -*lecio*, *v.* appositicelo.

Appostolato etc. *v.* apostolato etc.

Appratire, *v. a.* *e* *v. n.* zur Wiese machen, zur Wiese werden, mit Gras bewachsen.

Appregiare, *v.* apprezzare.

Apprendente, *m.* Beßrling, *m.* -*ere*, *v. a.* lernen; greifen, fassen; -*ersi*, *v. r.* sich anhängen, sich anhalten; - *ad una cosa*, sich an eine Sache halten; - *il fuoco*, Feuer fangen; - *évole*, *agg.* erlernbar; schließlich; -*imento*, *m.* Erlernung, *f.*;

-*ista*, *m.* Beßrling, Bolontär, *m.*

Apprensibile, *v.* apprendevole;

-*ione*, *f.* Erlernung; Beseßnis, *f.*;

-*stare* in -, besorgt sein; -*iva*, *f.* Fassungskraft, *f.*;

-*ivo*, *agg.* der leicht lernt, gelehrt; besorg; furchsam.

Appressare, *v. a.* (agr.) in Stüde absondern, abteilen.

Appresentare, *v. a.* vorstellen, aufweisen; jemandes Stelle vertreten; -*arsi*, *v. r.* sich darstellen, sich vorstellen, erscheinen.

Appresso, *agg.* gelernt; geronnen.

Appressamento, *m.* Annäherung, *f.*; -*are*, *v. a.* nähern; - *v. n.* -*arsi*, *v. r.* sich nähern; - *o*, *prp.* nahe; - *di se*, bei sich, in seinem Hause; ungefähr, beinahe; -

adv. hierauf, nachher; - *a* poco, ungefähr, fast.

Appressoché, *adv.* nachdem; fast.

Apprestamento, *m.* Zubereitung, Zurüstung, *f.*; -*are*, *v. a.* zubereiten, veranlassen, zurecht machen; -*arsi*, *v. r.* sich vorbereiten, sich zurecht machen, sich rüsten; -*atore*, *m.* -*atrice*, *f.* Zubereiter, Vorbereiter; Verfolger, *m.*; -*in*, *f.*; -*o*, *v.* -*amento*; -*o*, *agg.* bereit, fertig.

Apprezare, *v.* apprezzare;

-*azione*, *f.* Schätzung, *f.*

Apprezabile, *agg.* schätzbar, achtbar; -*amento*, *m.* Schätzung, Wertbestimmung, Lage, *f.*; -*are*, *v. a.* schätzen, hochachten; taxieren;

-*ativo*, *agg.* schätzbar, lobenswürdig; -*atore*, *m.* Schätzer, Taxator, *m.*

Approbare etc., *v.* approvare etc.

Approcciamento, *m.* Annäherung, *f.*; -*are*, *v. n.* sich nähern; -*o*, *m.* Aufgraben, *m.*

Approdare, *v. n.* anlanden; nützlich sein, dienen; - *un campo*, um ein Stück Land die Erde aufwerfen; mit Weinstöcken besetzen; -*o*, *m.* (mar.) Anlanden, *m.*

Approfittare, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* benutzen.

Approfondare, -*ire*, *v. a.* tief machen, austiefen; *fig.* tief eindringen.

Approntare, *v. a.* veranlassen, bereiten, vorbereiten.

Appropriare, *v. a.* zueignen; zu eigen machen; zuweisen; -*arsi*, *v. r.* sich zueignen, sich anmaßen; sich ausgeben für...; -*ato*, *agg.* zugeeignet; den Kräften angemessen; -*azione*, *f.* Zueignung, Anmaßung, *f.*

Appropriquazione, *f.* -*amento*, *m.* Annäherung, *f.*; -*are*, *v.* avvicinare.

Approposito, *adv.* eben recht, zur rechten Zeit. [etc.]

Appropriare etc., *v.* appropriare

Approssimamento, *m.* Annäherung, *f.*; -*anza*, *f.* Annäherung, *f.*; -*are*, *v. a.* nähern; -*arsi*, *v. r.* nahe kommen, gleich sein; sich nähern; *fig.* gleichkommen.

Approvabile, *agg.* was zu billigen ist; -*azione*, *f.* -*amento*, *m.* v. -*azione*; -*are*, *v. a.* billigen, genehmigen, bestätigen; Beweisen;

-*ativo*, *agg.* billigen, genehmigend; -*atore*, *m.* Billiger, Beifallsprender, *m.*; -*azione*, *f.* Bewilligung, Genehmigung, Bestätigung, *f.*

Approveccare, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* sich Vortell, Nutzen schaffen; -*o*, *m.* Nutzen, Gewinn, Vortell, *m.*

Approveria, *v.* approvazione.

Approvisionamento, *m.* (mil.) Verprobantierung; -*are*, *v. a.* (mil.) verprobantieren, mit Vorrat versehen.

Appulorare, *v.* abbellire.

Appuntabile, *agg.* tabelnwert, verwertlich; -*amento*, *m.* Betrag, Vergleich, *m.*; Beßolung, *f.*; dare *uno* -, einen bestellen; -*are*, *v. a.* mit weiten Stichen zusammennähen, zupfützen; stichein, durchstechen, tabeln;

ausschreiben, aufnotieren; verabreden, festlegen; - a conto, auf Rechnung schreiben; - un contratto, einen Kontrakt schließen; - il giorno, den Tag bestimmen, anberaumen; - gli occhi, die Ohren spizen; -arsi, v. r. sich verabreden, beschließen; stehen bleiben, inne halten; (com.) in conto, in Rechnung bringen; -ato, agg. (v. appuntare), legero -, richtig lesen; -, m. (com.) ganzer Betrag (einer Rechnung), m.; -atore, m. der die Fehler Anderer aufzudeckt; (mil.) Zieler, m.; -atura, f. Zusammenhaken (mit weiten Stichen), n.; Verweis, m.; dare una -, aufschreiben.

Appuntell-are, v. a. stützen; - una nave, (mar.) ein Schiff abstützen; -atura, f. Stützen, n.

Appunt-ino, m. Wibling, m.; -, avv. auf das Genaueste, auf den Punkt; -o, avv. richtig, pünktlich, genau, eben recht; per l' -, auf den Punkt, richtig; mettersi in -, sich fertig machen; -o, m. Note, Nummerung, f. (com.) Appoint, n. Wechselabchnitt, m.; far -, eine Zahlung einstellen.

Appurare, v. a. ins Reine bringen; reinigen; bekräftigen.

Apputidare, appuzz-are, -olare, v. appettare.

Aprante, agg. öffnend.

Apric-are, v. n. sich sonnen, der Luft und Sonne ausgesetzt sein; -o, agg. offen; unter freiem Himmel; sonnig; dem Winde und der Sonne ausgesetzt; fig. annuitig.

Aprile, m. April; fig. Denz, m.

Apr-imento, m. Öffnung, f.; -ire, v. a. öffnen, aufnehmen, aufschließen; fig. eröffnen, erklären; anfangen, beginnen; - la bocca, den Mund aufstun, sprechen, reden; - cassa, eine eigene Wirklichkeit anfangen; - le case, (mil.) die Häuser abtragen; - la lettera, den Brief aufbrechen; - un negozio, ein Geschäft unternehmen; - gli occhi ad uno, fig. einem die Augen öffnen; - la mente, den Verstand weiden; - una vena, eine Ader schlagen; - la via, den Weg bahnen; -irsi, v. r. sich aufstun; aufbrechen; verstehen, Rüge bekommen; sich entlösen; sich dem Unblide darbieten, sich zeigen; -itivo, agg. öffnend, eröffnend; -itore, m. Eröffner, Aufschließer, m.; -itura, f. v. apertura.

Apro, m. Eber, m. [m.]

Aquário, m. (astro.) Wassermann, m.

Aquartier-are, v. a. einquartieren; -arsi, v. r. sich einquartieren.

Aquático, aquátile, agg. im Wasser wachsend oder lebend; wasserig.

Aquità, f. Wasserigkeit, f.

Aqueo, agg. wasserig.

Aquidnatura, f. (cart.) Abteilung des Papiers in Buch, f.

Aquidocio, aquidotto, m. Wasserleitung, f.

Aquifoglio, m. Stechpalme, f.

Aquila, m. Adler, m.

Aquilastro, m. Fischadler, m.

Aquilégia, f. aquilina, f. aquilino, m. (bot.) Utelet, f.

Aquillino, m. junger Adler; -, agg. ablenkig; naso -, Ablenkage, gebogene Nase; pietra -, Adlerstein, m.

Aquilonare, agg. nördlich, nördlich, Nord ... [m.]

Aquilone, m. Nordwind; Norden, m.

Aquisgran-a, (geogr.) Aachen, m.

-ese, m. Aachener, m.

Aquitania, f. (geogr.) Aquitanien, n.

Aquosità etc. v. acquosità etc.

Ara, f. Altar, m.; Klippe, f. Fels, m.

Arabesc-ato, agg. mit Baubwerk verziert; -o, m. Baubwerk, n. Arabesque, f.

Arab-ia, f. (geogr.) Arabien, n.; -ico, agg. arabisch; fig. seltsam, wunderlich.

Arabile, agg. pflüggbar.

Arabo, agg. arabisch; -, m. Araber, m.

Aragáleo, m. Darmgicht (der Pferde), m.

Arada, f. (nat.) Spottvogel, m.

Aragu-a, f. -o, m. Spinne, f.

Aragon-a, (geogr.) Aragon, m.

-ese, m. Aragonier, m.

Aragonite, f. (min.) Aragonit, m.

Aral, m. (geogr.) Aralsee, m.

Arald-a, f. Heroldin, f.; Fingerkraut, n.; -ica, f. Wappenfunde, Heraldik, f.; -o, m. Herold, m.

Armatizzare, v. a. in den Rindbann thun.

Aramento, m. Flügel, Adler, n.

Aránel-a, f. Pomeranze, f.; -ata, f. eingemachte Pomeranzen, f. pl.; -ato, agg. pomeranzfarbig, orangegelb; -, m. Pomeranzengarten, m.

Drangerie, f.; -o, m. Pomeranzbaum, m.; Pomeranze, f.; -o, -oso, agg. pomeranzfarbig, orangefarbig.

Aránea, f. Spinnweb, n.

Ararat, m. (geogr.) Berg Ararat, m.

Ar-are, v. a. pflügen, adern; -diritto, den geraden Weg gehen; reblich, ehrlich verfahren; -il fondo, (mar.) vor Anker treiben; -il mare, durchschiffen, beschiffen; -atore, m. Pflüger, Adersmann, m.; -atro, m. Pflug, m. -atura, -azione, f. Adern, Pflügen, n. Feldbestellung, f.

Arávia, (geogr.) Arava, m.

Arázza-are, v. a. Tapeten weben; -eria, f. Menge Tapeten; Tapetenfabrik, f.; -lere, m. Tapetenwirker, m.; -o, m. gewirkte Tapete.

Arberio, v. albero.

Arbitr-aggio, m. Schiedspruch, m.; (com.) Arbitrage, Arbitragerrechnung, f.; -ale, agg. collegio - Schiedsrichtercollegium, n.; -are, v. n. dafür halten, meinen, gutdünken; als Richter entscheiden, einen Schiedspruch thun; nach Gutdünken entscheiden, nach Willkür verfahren; -ário, agg. willkürlich, eigenmächtig; -ato, m. Urteil des Schiedsrichters, m.; -atore, m. Schiedsrichter, m.; -lo, m. Willkür, f. Selbstwille, m.; Eigenmächtigkeit, f. Willkür, n.

libero -, freier Wille; -o, m. Schiedsrichter, m.

Arbor-are, v. a. bepflanzen; mit Bäumen bepflanzen; -atura, f. (mar.) Mastenwerk, n.

Arbore, v. albero.

Arbor-eto, m. baumreicher Ort; -oso, agg. mit Bäumen bewachsen. [Strauch, m.]

Arboscello, m. Bäumchen, n.

Arbuscella, f. Bäumchen, n.; arbuscelli, Weinstöcke, welche an Bäumen hinaufkriechen. [ceolo.]

Arbúscul-a, f. -o, m. v. arbos-

Arbusto, m. Strauch, f. Strauch, m.

Arbuto, m. Holzapfelbaum, n.

Arca, f. Kasten, m. Kade; unbesäht, f.; Sarg, m.; l' - di Noè, die Arche Noah's.

Aread-e, m. Arabier, m. -ia, f. (geogr.) Arabien.

Arcádio, (nome) Arcadius, m.

Arcadore, m. Bogenbüchse; Betrüger, Schelm, m.

Arcángolo, v. arcangelo.

Arcalismo, m. altäbrische Redensart, veraltetes Wort.

Arcale, m. Thürbogen, m.; Unterlage, f. Querbalken, m.; (anat.) Brustbein, n.

Arcame, m. Stielt, n.

Arcángelo, m. Erzengel, m.; (geogr.) Archangel, m.

Arcanna, f. Hötel, m.

Arcano, m. Geheimnis, n.; -, agg. geheim, verborgen.

Arcare, v. a. mit dem Bogen, mit der Armbrust schießen; betrügen, prellen.

Arcarécolo, m. (arch.) Dachpfanne, m.

Arcasso, m. Hinterteil des Schiffes, n. Spiegel, m.

Arcat-a, f. Pfeilschuß, Bogen- schuß, m.; (mus.) Bogenstrich, m.

Arca, m. (arch.) Arkade, f.; -o, agg. gebogen, gekrümmt; -ore, v. arcadore; -ura, f. (arch.) Bogenstellung, f.

Arcavól-a, f. Ureltermutter, Uru- großmutter, f.; -o, m. Urelter- vater, Uru- großvater, m.

Archea, f. Urkraft, Centralkraft, f. Centralfeuer der Erde, n. Welt- lebe, f.

Archeggiare, v. a. krümmen, in Bogen wölben.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archeológ-ia, f. Archäologie, m.

Archiflamme, *m.* Oberpriester (des Jupiter). *m.*
Archifoglio, *m.* Meiglanz. *m.*
Archimandrita, *m.* Archimandrit; Erzbischof, *m.*; Haupt einer Seite, Oberhaupt; Anführer, *m.*
Archipenzol-are, *v. a.* mit der Bleischnur abmessen; -*o*, *m.* Bleischnur, Bleiwage, *f.* Bleislot, *n.*
Archisnagogo, *m.* Oberabbener, *m.*
Architett-are, *v. a.* bauen, einen Bauart angeben; -*o*, *m.* Architekt, Baumeister, *m.*; -, *agg.* zur Baukunst gehörig; -*ónico*, *agg.* baufunktmäßig, architektonisch; -, *m.* Oberhaupt, *n.*; -*ore*, *m.* Baumeister, *m.*; -*ura*, *f.* Baukunst, *f.*
Architrav-ata, -*atura*, *f.* (arch.) Anordnung der Unterbalken, *f.*; -*e*, *f.* (arch.) Unterbalken, *m.*
Architriclino, *m.* Speisemestier, *m.*
Archiv-ario, *m.* Archivar, *m.*; -*lare*, *v. a.* in das Archiv eintragen; -*io*, *m.* Archiv, *n.*; -*ista*, *v. a.* -*ario*.
Archivolto, *m.* (arch.) Verzierung des Schweißbogens, *f.* Unterbogen, *m.*
Arciballare, *v. n.* sich satt tanzen, sich mibe tanzen.
Arcibriconne, *m.* Erzschelm, *m.*
Arcicorredato, *agg.* aufs Beste versehen.
Arcidiacon-ato, *m.* Archidiaconat, *n.*; -*o*, *m.* Archidiaconus, *m.*
Arcidilavolo, *m.* Erzteufel, *m.*
Arciduc-a, *m.* Erzherzog, *m.*; -*ato*, *m.* Erzherzogtum, *n.*
Arciduchessa, *f.* Erzherzogin, *f.*
Arciere, -*o*, *m.* Bogenschütze; Trabant; Geldpreller, Geldschneider, *m.*
Arcisfaufen-are, *v. n.* prahlen, aufschneiden; -*o*, *m.* Großsprecher, Erzwindbeutel, *m.*
Arcigullare, *m.* Erzgaulter, Erzposenreißer, *m.*
Arcign-esza, *f.* Unfreundlichkeit, *f.*; -*o*, *agg.* herb, fauer; far viso -, ein laueres Gesicht machen, finster aussehen.
Arcile, *m.* Trog, Mehlfasten, *m.* Truhe, Kade, *f.*
Arcimastro, *m.* Obermeister (bei Sanbverfeern), *m.*
Arcimatto, *m.* ausgemachter Narr, Erznar, *m.*
Arcion-ato, *agg.* gefaltet; -*o*, *m.* Sattelbogen; Sattel, *m.*
Arcipelago, *m.* Archipelagus, *m.*; griechisches Inselmeer.
Arcipresso, *m.* Cypressenbaum, *m.*
Arcipresbiterato, *m.* arcipresbiterato, *m.* Erzpriesterthum, *n.* Erzpriesterthum, *f.*
Arciprete, *m.* Erzpriester, *m.*
Arcitesoriore, *m.* Erzschatzmeister, *m.*
Arcivescov-ado, *m.* Erzbisctum, *n.*; erzbischöflicher Palast; -*o*, *m.* Erzbischof, *m.*

Arco, *m.* Bogen, *m.*; Gewölbe, *n.* Schweißbogen, *m.*; - celeste, Regenbogen, *m.*; - trionfale, Triumpfbogen, *m.*; - delle ciglia, Augenbrauen, *f. pl.*; coll' - dell'osso, aus allen stärften; stare coll' - tosto, sich anstrengen; auf seiner Hut sein; ohni troppo tira l' - lo spezza, *prov.* wenn man die Saiten zu hoch spannt, so reißt sie.
Arcoa, *v. alcova*.
Arcobaleno, *m.* Regenbogen, *m.*
Arcobalestro, *m.* (mil.) Schleuder, große Armbrust, *f.*
Arcolajo, *m.* Winde, Garnwinde, *f.*; *agg.* aggirare uno come un -, einem übel mitspielen; quanto è più vecchio l' - meglio gira, *prov.* Alter schlägt vor Thorheit nicht.
Arconte, *m.* Archont, *m.*
Arcoreggiare, *v. n.* rülpsen.
Arcuato, *agg.* gebogen, gewölbt.
Ardee, *f. pl.* (nat.) Familie der Reiher, *f.* [f. pl.]
Ardenne, *f. pl.* (geogr.) Ardennen.
Ard-ente, *agg.* brennend, feurig; unbekannt, hitzig; eifrig; cavallo -, feuriges, mutiges Pferd; - *m.* (mar.) Bootstrapper, *f.*; -*enza*, *f. v.* -*ore*; -*ere*, *v. a.* brennen, verbrennen; anzünden, ansetzen; eindürren; -, *v. n.* glänzen, leuchten; sehr heiß sein; *fig.* entbrennen; - di desiderio, vor Begierde brennen; - nel viso, im Gesichte glühen.
Ardesia, *f.* (min.) Schiefer, *m.*
Ardiglione, *m.* Dorn (in der Schnalle), *m.*
Ardiment-o, *m.* Dreistigkeit, Verwegenheit, *f.* Frevel, *m.*; -*oso*, *agg.* kühn, verwegen.
Ard-ire, *v. a.* iragen; -, *v. n.* (-irsi, *v. r.*) sich erhitzen, sich untersetzen; prender -, sich erdresien; -*ito*, *agg.* kühn, beherzt, verwegen; -*ore*, *m.* Hitze; *fig.* Inbrunst, heftige Begierde, *f.*
Ardur-ità, *f.* steiler Ort, *m.*; *fig.* Schwierigkeit, *f.*; -*o*, *agg.* schwer, schwierig, gefährlich.
Ardura, *f.* Hitze, *f.* Brand, *m.*
A'rea, *f.* (arch.) Bauplatz, Plan; Hof (um die Sonne), *m.*
Arefatto, *agg.* trocken, dürr.
Aregano, *m.* wilder Majoran, *m.*
Arem, *m.* Harem, *m.*
Area-a, *f.* Sand; Kampfplatz, *m.*; -*aceo*, *agg.* aus Sand bestehend; -*ale*, *m.* Sandbett (am Meere), *n.*; -*are*, *v. a.* mit Sand bedecken; -, *v. n.* auf eine Sandbank geraten; -*ario*, *m.* Kämpfer, Fechter, Athlet, *m.*; (nat.) Sandstein, *m.*; grotta -*aria*, Katakombe, *f.*
Arenga, *v. aringa*.
Arenghiera, *f.* Rednerbühne, *f.*
Arenile, *m.* (mar.) Strand, *m.*; Ufer, *n.*
Arenos-ità, *f.* sandige Substanz, *f.*; -*o*, *agg.* sandig.
Arente, *v. arido*.
Areometro, *m.* Luftmesser, *m.*
Areopag-ita, *m.* Areopagit, *m.*; -*o*, *m.* Areopag, *m.*

Areost-ático, *agg.* aerostatisch -*ato*, *m.* Luftballon; Luftschiffer, *m.*
Areóstico, *m.* (arch.) Areostylus (Gebäude mit weit von einanderstehenden Säulen), *m.*
Arezzare, *v.* ombreggiare.
Arezzo, *v. rezzo*.
Arfasatt-o, -*ello*, *m.* elender, niedriger Mensch.
Arganare, *v. a.* Draht ziehen.
A'rgano, *m.* Gaspel, Winde, *f.* Hebezug; (mar.) Gangspill, *n.*
Argem-a, -*one*, *f.* (bot.) Stachelmohn, *m.*
Argent-ajo, *m.* Silberarbeiter, *m.*; -*ale*, *agg.* silberartig, silberfarbig; -*ario*, *v. -ajo*; -*ato*, *agg.* versilbert; -*atore*, *m.* Versilberer, *m.*; -*eo*, *agg.* silbern; -*eria*, *f.* Silbergeschirre, Silberzeug, *n.*; -*lera*, *f.* Silbergeschacht, *m.*; -*lere*, *v. -ajo*; -*lero*, *agg.* silberhaltig; -*ina*, *f.* Neusilber, *n.*; (geogr.) Straßburg; confederazione oder repubblica -*Argentina* die Republik, La Plata; -*ino*, *agg.* silberfarbig, wie Silber klingend; -*o*, *m.* Silber, *n.*; -*dato*, *agg.* geprägtes Silber; -*filato* di Lione, Rioner Silberdraht, *m.*; -*in lama*, Silberlahn, *m.*; -*In verghe*, Barrensilber, *n.*; -*vivo*, Quecksilber, *n.*; *argenti*, *pl.* Silbergerät, *n.*
Argl, (geogr.) Argos.
Argiga, *f.* Weigeln, *n.*
Argigli-a, *v.* argilla; -*oso*, *v.* argilloso.
Argill-a, *f.* Thon, *m.*; Töpferarbeit, *f.*; -*aceo*, *agg.* thonartig.
Argin-amento, *m.* Aufwierung eines Damms, Abdämmung, *f.*; -*are*, *v. a.* dämmen, abdämmen mit Dämmen einschließen; -*e*, *m.* Damm, *m.* Wehr, Wasserwehr, *n.*; Wall; Kat, *m.*; *fig.* Einhalt, Widerstand; por - ad alcuna cosa, einer Sache Einhalt thun; -*oso*, *agg.* voll Dämme, mit Dämmen versehen.
Argirocomo, *agg.* silberhaarig.
Argo, *m.* (nat.) Argamant; (mitol.) Argus; aver gli occhi d' - Argusaugen haben.
Argnone, *v.* arnone.
Argogolare *v.* orgogliare etc.
A'rgola, *f.* (mar.) Ruderpinne, *f.*
Argólde, (geogr.) Argolis.
Argument-are, *v. a.* schließen, durch Schlüsse beweisen; folgern; voraussetzen, glauben, denken, meinen; opponieren (bei einer Disputation); -*arsi*, *v. r.* sich gefast machen; sich vorsetzen; -*atore*, *m.* Opponent, *m.*; -*azione*, *f.* die Art einen Beweis zu führen, Argumentation, *f.*; -*o*, *m.* Schluß, Beweis, *m.*; Kennzeichen; Zeichen, *n.* Anzeige; Gelegenheit; *Argo*, *m.*; Rationnement; Urteil; Richter, *n.*; Inhalt (einer Schrift), *m.*; Instrument, *n.*; -*oso*, *agg.* bündig, überzeugend; ersichtlich, sinnreich.
Argonauta, *m.* Papiernautilus; Argonaut, Argoschiffer, *m.*
Argóvia, (geogr.) Argau.

Arguire, v. a. schließen, folgern; einen Beweis geben.

Argumentare, v. argomentare.
Argutezza, f. Scharfsinn, m.; Scharfsinnigkeit, f. Witz, m.; -to, agg. witzig, sinnreich, scharfsinnig; voce -ta, durchdringende Stimme.

Arguzia, f. sinnreicher Einsinn, witziger Gebanke, Scharfsinn, m.

Aria, f. Luft, freie Luft, f.; Wind, m.; Arie, Melodie, f.; fig. Ansehen, äußere, n.; - sottile, scharfe Luft; all' - scoperta, in der freien Luft, unter freiem Himmel; batter l' - , sich vergebliche Arbeit machen; fallare in - , ins Blaue hinein reden; fare castelli in - , Luftschlösser bauen; intender per l' - , merken, wo einer hinaus will; pigliare un poco d' - , ein wenig frische Luft schöpfen, ins Freie gehen.

Arianesimo, m. Lehre des Arius, f.

Arianna, (nome) Ariadne.

Ariano, m. Arianer, m.; razza -a, ariische Stamm, m.

Arid-amento, avv. trocken; -ezza, v. -ità, -ire, v. inaridire; -ità, f. Trockenheit, Dürre, f.; -o, agg. trocken, dürr; unfruchtbar, schlecht; gering; -ore, v. -ità.

Arleggiare, v. rassomigliare.

Ariente, v. argento.

Ariet-are, v. a. mit dem Mauerbrecher stoßen; -e, f. Widder, Schjabbod; Mauerbrecher, m.

Arimética, v. aritmetica.

Aring-a, f. Ring, m.; öffentliche Rede; - assumata, Böffing, m.; - salata, - in brodo, Salzhering, m.; - piena, Vollhering, m.; - secca, eingepökelter Hering; - amento, m. öffentliche Rede; - are, v. a. eine öffentliche Rede halten; -ato, agg. bereit zu streiten, zu fechten; in Ordnung gestellt; -atore, m. öffentlicher Redner.

Aringh-eria, f. öffentliche Rede; -iera, f. Rednerbühne, f.

Aringo, m. Turnierplatz, m. Rennbahn, f.; Turnier, n.

Ariolo, m. Wahrer, Zeichenbeuter, m.

Arione, m. Reiter, m.

Ariopago, v. areopago.

Arioso, agg. lustig, offen; hell; ansehnlich, in die Augen fallend; wunderlich, sonderbar; di -, heiterer Tag.

Arismética, v. aritmetica.

Arista, f. Schweinsrücken, m.

Aristarco, m. Aristarch, m.; strenger Kunstsrichter.

Aristo-crático, agg. aristokratisch; -crazia, f. Aristokratie, f.; -lógica, -lógia, f. (bot.) Osterluzet, f.

Aristóteles, (nome) Aristoteles.

Aristula, f. kleine Gräte.

Aritmética, f. Rechenkunst, f.; -o, m. Rechenmeister, m.; -o, agg. zur Rechenkunst gehörig, arithmetisch.

Aritmo, m. Stößenmaß, n. Rhythmus, m.

Arlecchino, m. Harlekin, Hanswurst, m.

Arlógio, v. orologio.

Arlotto, m. Fresher, Vielfraß; Tölpel, m.

Arma, f. v. arme.

Armacollo, avv. von der Schulter quer herüber, schräg herabwärts.

Armadillo, m. Gürteltier, Armadill, n.

Armadio, m. Schrank, m.; Schaukasten, n.

Arm-adura, f. volle Rüstung; Waffe (der Tiere), f. Geweih, n., fig. Befestigung; Verwahrung; Unterstützung; Thürbekleidung, f.; uomini d' - , Kürassiere, m. pl.; -ajo, -ajolo, m. Waffenschmied, Wuchenschäfer; Gewehrhändler, m.; -amentario, m. Zeughaus, n. Rüstkammer, f.; -amento, m. Kriegsrüstung, f. Kriegsbedarf, m.; armamenti di vascelli, Ausrüstung der Schiffe, f.

Armado, (nome) Hermann.

Arm-are, v. a. mit Waffen versehen; (mit Eisen) beschlagen; befestigen; (mus.) stimmen; - la bajonetta, das Bajonett aufsteden; - v. n. -arsi, v. r. sich bewaffnen; fig. sich mit Wut waffnen; -ario, m. Schrank, m.

Armat-a, f. Landmacht; - navale, Flotte, Seemacht, f.; -o, agg. bewaffnet, gewaffnet; - di sdegno, im Dorn gebracht, in Harnisch gebracht, zornig; occhio -, bewaffnetes Auge; -, m. (nat.) Hummer, Fluktreib, m.; -ore, m. Raper, Seetäuber, m.; Raperdrossel, n.; -ura, f. (v. armadura) Brustharnisch, m.

Arme, f. Waffe, f. Gewehr, Geschütz, n.; Truppen, m. pl. Kriegsvolk, Militär, n.; Wappen, Wappenschild; Werkzeug, n.; - bianca, Untergetwehr, Seitengewehr, n. Balasch, m.; - da fuoco, Feuergetwehr, n.; sala d' -, Fechtboden, m.; correre all' armi, das Gewehr ergreifen; dare all' -, das Signal zur Schlacht geben; essere in -, essere sotto le armi, im Gewehr, unter den Waffen stehen; gridare all' armi, ins Gewehr rufen, zu den Waffen rufen; presentate l' - ! präntieren das Gewehr! - in ispalla Gewehr auf Schulter! - a terra Gewehr ab! - a volonta! das Gewehr über! - in mira! legt an!

Armegg-eria, f. -lamento, m. Turnier, Ritterspiel, n.

Armeggi-are, v. n. ein Turnier halten; fig. im Reden oder Handeln sich verwickeln; -ato, -o, m. v. armeggiaria; -atore, m. Fechter, Streiter, Kämpfer (im Turnier), m.

Armeggieria, v. armeggiaria.

Armel, m. wilde Raute.

Armella, v. armilla.

Armamacia, v. albicocea.

Armen-ia, f. (geogr.) Armenien, n.; -o, agg. armenisch; - m. Armenier, m.

Arment-ario, agg. zur Herde

gehörig; -o, m. Herde (Pferde, Rinder u.), f.

Armeria, f. Zeughaus, Arsenal, n.

Armiero, armigero, agg. streitbar, kriegerisch.

Armill-a, f. Armband, n. Armschmuck, m.; armille, m. Kreuze auf einer Himmelskugel, m. pl.; -are, agg. aus Ringeln, Zirkeln bestehend.

Arminio, (nome) Arminius, Armin; Hermann.

Armi-potente, agg. kriegerisch, tapfer; -stizio, m. Waffenstillstand, m.

Armol-la, f. (bot.) Melite, f. Gühnerdarm, m.

Armonegg-are, v. n. zusammenstimmen, harmonieren.

Armonia, f. Übereinstimmung, f. Zusammenklang, m. Harmonie, f.; richtiges Verhältnis; Eintracht, Einigkeit, f.

Armonia-co, m. Ammoniak, n.; sale -, Salmiak, m.

Armoniale, agg. übereinstimmend, verhältnismäßig.

Armonic-a, f. Harmonika, Glasharmonika, f.; -o, agg. übereinstimmend, harmonisch.

Armonizz-ante, agg. zusammenstimmen, übereinstimmen; -are, v. n. zusammenstimmen, harmonieren; -ato, agg. übereinstimmend; im richtigen Verhältnis stehend, ebenmäßig.

Armor-accio, v. ramolaccio.

Armaglossa, f. Wegwart, m.

Arnémia, (geogr.) Arneheim.

Arnes, m. Waldfes, m.

Arnesario, (seatr.) Desolateur, Maschinist, m.

Arnes-ato, agg. mit Geräten versehen; geschürt; -e, m. Werkzeug, Instrument, Gerät, Reizegerät, n. Bagage, f.; (mar.) Segelwerk, n. Zafelage, f.; Pferdegeschirr, n.

Arnia, f. Bienenstock, Bienenkorb, m.

Arnic-a, f. (bot.) Arnika, f.

Arnione, m. Viere, f.

Arnoglossa, v. arnaglossa.

Arnolfo, (nome) Arnulf.

Aro, m. Ar, m. (Flächenmaß, 100 Quadrat-Elb); (bot.) Aronwur, f.

Arol-a, f. (geogr.) Aar, f.

Arom-a, m. Wohlgeruch, Duft, m. Aroma, n. Blume (des Weins), f.

-atario, m. Gewürzhändler, m.; -atichezza, -aticita, f. Gewürzhaftigkeit, f. Gewürzgeschmack, m.; -atico, agg. gewürzhaft, aromatisch; fig. figelg, schwierig, bebenklich; uomo -, wunderlicher Kopf, sonderbarer Mensch; -atite, m. Gewürzstein, m.; -atizzare, v. a. würzen; -ato, v. -atico; -o, m. Gewürz, Arom, n.

Aronne, (nome) Aron.

Arp-a, -e, f. Harfe, f.

Arpagonare, v. a. wegnehmen.

Arpeggi-amento, v. -o; -are, v. n. auf der Harfe spielen; (mus.) arpeggiere; -ata, f. Afford (auf

ber Farbe), m.; (mau.) Passage, f.; -o, m. (mau.) Arpeggieren, n.

Arpese, m. (mau.) eiserne Klammer; arpesi, pl. Riegel, m.

Arpia, f. Harpie, f.

Arpicare, v. n. flettern; fig. -col cervello, nachgrübeln, nachsinnen.

Arpignone, Arpino, m. (mar.) Enterhafen, m.; (mil.) Mauerbrecher, m.

Arpione, m. Hütrangel, f. Wandhafen, m.; arpioni d'orologio, m. pl. Uhrhasen, m.; arpicare le voglie all' -, sich die Lust vergehen lassen.

Arra, f. Handgeld, n. Pfandschilling, m.; Pfand, Unterpfand, n. Arrabbattarsi, v. r. sich bemühen, sich anstrengen.

Arrabbiamento, m. Raerei, Tollheit, f.; -are, v. n. wüthen, toll werden (von Hunen); -di fame, einen wüthenen Hunger haben; fig. (von Pflanzen) verwelken, verdorren; vor Hitze Kisse bekommen, bersten, aufspringen; -aticcio, m. (agric.) Brand im Getreide, m.; -ato, agg. toll, wüthen, rasend; von der Sonnenhitze verbrannt, verdorrt.

Arrabbiare, -ire, v. a. arrabbiare. Arraffare, -iare, v. a. entreißen, ergreifen, anpacken.

Arramaciare, v. a. herabjucheln; herunter schleppen.

Arramare, v. a. (mar.) fassen, packen; entern.

Arrampicare, v. n. -arsi, v. r. klettern; auf allen Vieren kriechen.

Arrampignare, v. a. arraffare.

Arrancare, v. n. geschwind fortjäten, die Reine schleitern.

Arrandellare, v. a. zusammenheften; eng zusammenbinden; schleubern; für geringen Preis fortgeben, verschleudern.

Arranfiare, v. a. arraffare.

Arrangol-are, v. n. -arsi, v. r. sich entrüsten; in heftigen Zorn geraten; -ato, agg. zornig, aufgebrach; mühsam.

Arrante, v. errante.

Arrantolato, agg. heiser, rauh.

Arrapinato, agg. unwillig, vertrießlich.

Arrapp-are, v. a. entreißen; -atore, m. -atrice, f. Entzeißer; Räuber, m.; -in.

Arraspare, v. raspare.

Arrata, f. Handgeld, n.

Arrauare, v. ragunare.

Arrec-are, v. a. herbeibringen, herbeischaffen; verursachen; beimessen, zurechnen; -arsi, v. r. sich zu etwas bequemen; sich beleibigt fühlen; -alcuno a noja, jemandem zu haßen anfangen; jemandes überdrüssig werden; -atore, m. Überbringer, m.

Arred-are, v. a. mit dem nötigen Geräde versorgen; ausrüsten; -atore, m. (mar.) Wieder, m.; -o, m. Geräth, Werkzeug, n.; Möbel, n. pl.; Auszierung, f. Schmuck, m.; (mar.) Kataliver, n. Katalage, f.

Arremb-aggio, m. Entern, n.; -are, v. n. entern; -ato, agg. lahm, Web er, ital. Wörterbuch, I.

hüftlahm, (bes. vom Pferde); gebrechlich; arm; -o, v. -aggio; gancio da -, Enterhafen, m.

Arren-amento, m. Stranden, n.; fig. Verunglücken, Mißglücken, n.; -are, v. n. stranden, auflaufen; in der Kette stoßen; -v. a. mit Sandpflicien; blank putzen (Geräte zc.).

Arrendatore, m. Pächter, m.

Arrend-ere, v. n. -arsi, v. r. nachgeben, geschmeiglich sein, sich biegen, sich schmiegen; sich ergeben; (mil.) capitulieren; -evole, agg. geschmeiglich, biegsam; gefällig; folgiam; -evolezza, -ibilità, f. Geschmeiglichkeit, Biegsamkeit, Gefügigkeit; Folgbarkeit, f.; -imento, m. Ergebung, Unterwerfung, f.

Arrequiare, v. riposare.

Arrest-amento, v. arresto; -are, v. a. aufhalten, anhalten; verhaften mit Beschlag belegen; -la lancia, die Lanze einlegen; -arsi, v. r. sich aufhalten, still stehen; -atore, m. der in Verhaft nimmt, Gerichtsdienner, Polizeibediener, m.; -o, m. Verhaft, m. gefängliche Haft, f.; Aufenthalt, m. Verzögerung, f.; gerichtlicher Anspruch; mettere - sopra q. c., etwas gerichtlich in Beschlag nehmen, Arrest auf etwas legen.

Arreticare, v. a. im Wege fangen, ins Weg ziehen.

Arretr-are, v. n. -arsi, v. r. weichen, zurückgehen, sich zurückziehen; -ato, agg. zurückgewichen; zurückgeblieben; paghe arretrate, zurückbehaltene Besoldung.

Arrettizio, agg. überrascht, überraschen; vom Teufel befeßen.

Arrezzare, v. a. beschatten.

Arri, int. fort! hil

Arrioch-imento, m. Bereicherung, f.; -ire, v. a. bereichern, reich machen; -v. n., -irsi, v. r. sich bereichern.

Arrioc-amento, m. Kräuseln der Haare, n.; Schauer, Schauer, m.; Entsetzen, n.; -are, v. a. frisieren; -il naso, die Nase räumpfen; -le labbra, den Mund verzerrern; -v. n. zu Berge stehen (von den Haaren), schauern; mi sento -il capelli, das Haar steht mir zu Berge; -arsi, v. r. die Stirn runzeln, zornig werden; -ato, m. Bewurf einer Mauer mit Rast; Brodat (Beug), m.; -atura, f. Bewerfung der Mauer mit Rast, f.

Arriocomandare, v. raccomandare.

Arriocord-aglione, f. v. riocordo; -are, v. riocordare.

Arriodere, v. a. anlächeln; sich günstig bezeigen; begünstigen.

Arriolare, v. n. wülfeln.

Arriolo, (nome) Feinrich.

Arriolo-ante, m. öffentlicher Bedner; -are, v. aringare.

Arrip-are, v. n. -arsi, v. r. anlanden.

Arriroschi-amento, m. Wagnis, Risiko, n.; Gefahr, f.; -are, v. a.

wagen, auf das Spiel setzen, riskieren; -arsi, v. r. sich getrauen, wagen; chi non s'arrischia, non acquista, prov. wer nichts wagt, gewinnt nichts; -ato, agg. gewagt, gefährlich; -evole, agg. verwegen, waghalsig; gefährlich; -o, v. rischioso.

Arriroschiare, v. arriroschiare.

Arrirosarsi, v. azzuffarsi.

Arrirosarsi, v. arrirosarsi.

Arrirosamento, m. Ansturm, f.; -are, v. a. ans Ufer bringen, ans Land setzen; -uno, einem einholen, einem gleichkommen, es einem gleichthun; ben -, glücklich ausfallen; -la verità, die Wahrheit einsehen; -il sentimento, den Sinn fassen; -v. n. anlangen, eintreffen; geschehen, sich zutragen; -ad una carica, zu einem Amte gelangen; ben arrivato, willkommen; (mar.) arrival

holm lubwärts; -ata, f. -o, m. Ansturm, f.; (com.) arrivi, m. pl. Zufuhr, f.

Arrirosare, v. arrirosare.

Arro, int. v. arri.

Arroba, f. Arroba, f. (ungefähr 30 Pfund).

Arrobblare, v. a. mit Strapp färben.

Arrobblare, v. arrabbinare.

Arrocare, v. n. heiser werden.

Arroccare, v. a. den Spinnroden mit Glasch unmdwickeln; (im Schachspiel) rochieren.

Arroccare, v. a. in Stüchlein schneiden, gerstüdeln, zerlegen; oberflächlich arbeiten, oberflächlich machen, nachlässig fertigstellen.

Arroccare, v. a. stolz, vermessen; anmaßend, arrogant; -m. (ciar.) jemand, der einen an Kindesstatt annimmt; -anza, m. Verwesenheit, f. Dünkel, Übermut, m. Annahmestatt, f.

-are, v. n. -arsi, v. r. sich anmaßen, sich etwas herausnehmen, dünkelhaft sein; (ciar.) an Kindesstatt annehmen; -azione, f. (ciar.) Annahme an Kindesstatt, f.

Arroccare, v. a. zulegen, zugeben, hinzulegen; -imento, m. Zusatz, m. Zulage, f.

Arroccamento, m. (mil.) Unterbindung (der Soldaten), f.; -are, v. a. in die Riste schreiben, enrolieren; antworten; -atore, m. Werber, m.

Arroccamento, v. rompere; -arsi, v. r. abwießen, abgehen; hervorbrechen, ausbrechen.

Arroccare, v. a. jäten, vom Unkraut reinigen.

Arroccigli-are, v. a. anhaften; krumm winden, krumm biegen; -arsi, v. r. sich krummen, sich winden; il gatto s' arrocciglia, die Katze macht einen krummen Budei.

Arroccare, v. a. beneßen, anseufzen.

Arross-are, v. -ire, -ato, -ito, agg. rot, schamrot; -imento, m. Schamrotwerden, n.; Schamröte, f.; -ire, v. n. erröten, schamrot werden; sich schämen.

Arrostarsi, v. r. sich hin und

her wenden, um sich zu verteidigen; umherplattern; sehr eilen.

Arrost-icclana, *f.* Roßbraten (von Schweinefleisch), *m.*; -**imento**, *m.* Braten, Rösten, *n.*; -**ire**, *v. a.* braten, rösten; austrocknen, ausdörren, verbrennen; -**itura**, *f. v.* -**imento**; -**o**, *adv.* gebraten; -**o**, *m.* Braten, *m.*; *fig.* fare un -, einen Tod scheuen, ein Versehen machen; molto fumo, e poco -, *prov.* viel Geschrei und wenig Wille; -**ura**, *f. v.* -**imento**.

Arrot-a, *v. aggiunta*; -**amento**, *m.* Schleifen, Schärfen, *n.*; -**are**, *v. a.* schleifen; schärfen, weizen; (Diamanten) polieren; räubern; -**arsi**, *v. r.* sich bläuen; -**ato**, *agg.* geschärft; poliert; geräubert; leardo -, Apfelschimmel, *m.*; -**atore**, -**ino**, *m.* Schleifer, Scheren Schleifer; *fig.* eigennütziger Mensch; -**o**, *m.* *v. aggiunto*; -**olare**, *v. a.* zusammenrollen, zusammenwindeln.

Arrovell-are, *v. a.* zornig machen; -**o**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich entzünden, in Zorn geraten; -**ato**, *agg.* aufgebracht, rasend.

Arrovent-amento, *m.* Glühend machen, *n.*; -**are**, *v. a.* glühend machen; -**arsi**, *v. r.* glühend werden; -**imento**, *m.* Glühendwerden, *n.*; -**irsi**, *v. r.* -**arsi**.

Arrovesci-amento, *m.* Umkehrung, *f.* Umsturz, *m.*; -**are**, *v. a.* umkehren, umwenden, umstürzen; -**arsi**, *v. r.* zusammenstürzen; -**atura**, *f. v.* -**amento**; -**o**, *adv.* umgekehrt, im Gegenteile.

Arrozz-ire, *v. a.* ungechliffen, ungefilzt machen; -**o**, *v. n.* ungefilzt, roh werden; -**ito**, *agg.* ungechliffen, grob.

Arrubare, *v. rubare*.

Arrubigliare, *v. arrugginire*.

Arrubinare, *v. a.* rubinot machen; mit rotem Weine fällen.

Arrudato, *v. arruvidato*.

Arruff-amatasse, *m. u. f.* Friebsstörer, Bänter, Kuppler, Unterhändler, *m.*; -**in**, *f.* -**are**, *v. a.* die Haare verwirren, die Haare zerzausen; verpuppeln; -**arsi**, *v. r.* sich das Haar verwirren; -**ato**, *agg.* mit verwirrem Haare; -**lanare**, *v. a.* verpuppeln; *fig.* einen schönen Anstrich geben, ein reizendes Aussehen geben; -**lanato**, *agg.* tupplisch, verführerisch; -**io**, *m.* Verwirrung, Unordnung, *f.* Wirrwarr, *n.*

Arrufione, *m.* Bänter, Stänker, Raufbold, *m.*

Arrugare, *v. a.* runzeln; - *la fronte*, die Stirn runzeln.

Arruggiadare, *v. irruggiadare*.

Arrugginire, *v. a.* rostig machen; -**o**, *v. n.* rosten, rostig werden.

Arruolamento etc., *v. arruolamento etc.*

Arruot-amento, *v. arrotamento*. -**asforbici**, *m.* Scheren Schleifer, *m.*; -**are**, *v.* arrotare; -**olare**, *v.* arrotolare.

Arruvid-are, -**ire**, *v. r.* rauh.

starr (vor Frost) werden; roh werden.

Arsanale, *v. arsenale*.

Arsella, *f.* Mulschisch, Blaubarth (Fisch), *m.*

Arsenale, *m.* Arsenal Zeughaus, *n.* Kistkammer, *f.*; (*fig.*) Nummelt, *f.*

Arsenie-ale, *agg.* arsenikhaltig; -**o**, *m.* Arsenik, *m.* Rattenpulver, *n.*

Arsi, *f.* (*mus.*) Aufschlag, *m.*; (*rett.*) Arsis, Hebung des Tones, *f.*

Arsibile, *agg.* brennbar, entzündbar.

Arsicci-are, *v. a.* versengen; an der Sonne trocknen; -**o**, *agg.* angebrannt, versengt, ausgebrüt; vivanda arsiccia, angebrannte Speise.

Arsigio, *v.* arsiccio.

Ars-ione, *m.* Brand, *m.* Feuerbrunst, *f.*; -**o**, *agg.* verbrannt; abgebrannt; sehr arm; -**ura**, *f.* Feuerbrunst, *f.*; *fig.* heftige Vergehr; brennender Durst; größte Armut.

Artagoticamente, *adv.* (*iron.*) zum Erstaunen! vortrefflich! sich einmal an!

Artanite, *f.* Saubrot, *n.* Erdrüben, *n.*

Artare, *v.* coartare.

Artaserse, (*nome*) Artagerges.

Artato, *agg.* künstlich gemacht, gefünftelt.

Arte, *f.* Kunst; Kunstfertigkeit, Geschicklichkeit, *f.* Kunstgriff, *m.* Vertiefung, *f.* Kniff, *m.* Gewerbe, Handwerk, *n.*; Kunst, *n.* Zünfte, *f.*; *ad -*, *con -*, vorzüglich, mit Fleiß; *arti liberali*, freie Künste, *f. pl.*; *arti meccaniche*, Handwerke, *n. pl.*; *consoli dell' -*, Zunftmeister, Obermeister, *m. pl.*; *fare un' -*, exercitäre un' -, ein Gewerbe, eine Kunst treiben; *far - d'una cosa*, Profession von etwas machen; ognuno ha buona moglie, e cattiva -, niemand ist mit seiner Profession zufrieden; *chi ha -*, ha parte, *prov.* wer etwas gelernt hat, kommt überall fort; Handwerk hat einen goldenen Boden.

Artef-atto, *agg.* künstlich, gefünstelt; -**o**, *m.* Kunstwert, *n.*; -**ice**, *m.* Künstler, Handwerker, *m.*; -**iciato**, *v.* artificiato.

Artigliano, *v.* artigiano.

Artemisi-a, *f.* (*bot.*) Beifuß, *m.*; -**are**, *v. a.* mit Beifuß zubereiten.

Artéri-a, *f.* Pulsader, *f.*; -**ale**, *agg.* zu den Pulsadern gehörig; -**ologia**, *f.* Lehre von den Pulsadern, *f.*; -**oso**, *agg.* zu den Pulsadern gehörig; -**otomia**, *f.* Öffnen einer Pulsader, *n.*

Artéti-a, *f.* Gliederneß, *n.* Gicht, *f.* Robagra, *n.*; -**o**, *m.* mit dem Gliederneß behaftet, gichtbrüchig; -**agg.** gichtlich.

Artézza, *v.* strettezza.

Articoceo, *m.* Articoode, *f.*

Artico, *agg.* nördlich; *polo -*, Nordpol, *m.*

Articol-are, *v. a.* mit Gelenken versehen; organisieren; - *ben le parole*, die Wörter deutlich aussprechen;

-*agg.* zu den Gelenken, Gliedern gehörig; *dolori articolari*, Glieder-schmerzen, *m. pl.*; -**ato**, *agg.* deutlich ausgesprochen; -**ati**, *m. pl.* (*nat.*) Gliedertiere, *n. pl.*; -**azione**, *f.* Gelenk, *n.*; deutliche Aussprache; -**ista**, *m.* Artikelschreiber, Zeitungsschreiber, Journalist, *m.*; -**o**, *m.* Glied, Gelenk, *n.*; Artikel, *m.* Gedächtniswort, *n.*; Punkt, Abiag, Paragraph, *m.*; (*com.*) Ware, *f.* Artikel, *m.*; - *di fide*, Glaubensartikel, *m.*; - *della morte*, Sterbestunde, *f.*; - *di ragione*, Rechtsfrage, *f.*

Artiere, *m.* Handwerker, Professionist, *m.*

Artifici-ale, *agg.* künstlich, durch Kunst hervorgebracht; -**ato**, *agg.* künstlich; verfertigt; -**azione**, *f.* (*pit.*) kunstgemäße Ausführung; -**ere**, *m.* (*mil.*) Feuerwerker, *m.*; -**o**, *m.* Kunstwert, *n.* Geschicklichkeit, *f.* Kunstgriff, *m.* List; Vertiefung, *f.*; Lieberheit, *n.*; -**osità**, *f.* Künstlichkeit; Pfiffigkeit, Schlaueit, *f.*; -**oso**, *agg.* künstlich, kunstreich, sinnreich; listig.

Artifiz-iale, *v.* artificiale; -**io**, *v.* artificio.

Artigliano, *m.* Handwerker, *m.*

Artigli-are, *v. a.* mit den Klauen anfaßen; fragen; -**ere**, *m.* Stüdgießer; Artillerist, *m.*; -**eria**, *f.* grobe Geschütz, *n.* Artillerie, *f.*; *sparare l' -*, das Geschütz losbrennen; -**o**, *m.* Klau, Kralle, *f.*; -**oso**, *agg.* mit Klauen versehen.

Artimone, *m.* Belamast, *m.*

Artista, *m.* Künstler; Professionist, *m.*

Arto, *v.* stretto.

Artocarp, *m.* Brotbaum, *m.*

Artride, *f.* Gliederkrankheit, Gicht, *f.*

Arturo, *m.* (*astron.*) Urturnus, *m.*

Arturo, (*nome*) Arthur.

Arundinaceo, *agg.* rohrartig.

Aruspi-e, *m.* Wahrsager (aus den Eingeweiden der Tiere), *m.*; -**io**, *m.* Wahrsagung (aus den Eingeweiden), *f.*

Arvanga, (*geogr.*) Arvangan.

Arvicola, (*nat.*) Feldmaus, *f.*

Arzagogo, *m.* (*nat.*) Hüfnerger, Weiser, *m.*

Arzan-b, -**ale**, *f. v.* arsenale.

Arzavola, *f.* Riechente, *f.*

Arz-ento, *agg.* acqua -, Brantwein, Aquavit, *m.*; -**entino**, *v.* argentino.

Arzigogol-are, *v. n.* wunderliche Einfälle haben; -**o**, *m.* wunderlicher Einfalt, *m.* Grille, *f.*

Arzillo, *agg.* frisch, munter; trozig.

Arzinga, *f.* Kneippzange, *f.*

Arzucolare, *v. a.* die (Wein-) Senter zum ersten mal beschneiden.

Asaro, *m.* Spießwurz, *f.*

Asbest-ino, *agg.* von Asbest; -**o**, *m.* Asbest, *m.*

Ascani-a, *f.* (*geogr.*) Ascherleben;

Askanien, *n.*; -**o**, *m.* Askanier, *m.*

Ascaride, *m.* Spulwurm, *m.*

A'scaro, *m.* Efel; Rißel, *m.* Ge-
fäß, *n.* [Enbitie, *f.*
Ascarnola, *f.* (bot.) Wegwart.
Ascavezzacollo, *adv.* über Hals
und Kopf.
Asce, *f.* Art, *f.* Beil, *n.*; far la
glustizia coll' -, ohne Überlegung
ein Urteil fällen.
Asceburgo, (geogr.) Wschaffenburg.
Ascella, *f.* Achselhöhle, *f.*
Ascend-entale, *agg.* aufsteigend;
-ento, *agg.* aufsteigend; sich langsam
erheben; astri ascendenti, aufstei-
gende Gestirne, *n. pl.*; -, *m.* Ver-
wandter in aufsteigender Linie; Ge-
burtstern, *m.*; aver buono, o cati-
vo -, ein günstiges oder ungün-
stiges Gesicht haben; -enza, *f.* Weiße
der Vorfahren in aufsteigender Linie,
f.; -ere, *v. a.* bestiegen; -, *v. n.*
hinaufsteigen, aufwärts steigen;
aufgehen (von den Gestirnen); sich
belasten, betragen; -imento, *m.*
Hinaufsteigen, *n.*
Ascens-ionario, *agg.* (astron.)
aufsteigend, aufgehend; -ione, *f.*
Aufsteigen, *n.*; Ausgang der Gestirne,
m.; il giorno dell' -, Himmelfahrt
Christi, *f.*; -o, *m.* Aufsteigen, *n.*;
-ore, *m.* Aufsteiger, *m.*
Ancessa, *f.* Hinaufsteigen, *n.*
Ancesso, *m.* Gehschwärz, *n.* Abseß,
Eiterack, *m.*
Ascet-a, *m.* Ascet, *m.*; -ico,
agg. ascetisch; -ismo, *m.* Askese, be-
schauliche Lebensweise, *f.*
Aschierare, *v.* schierare.
A'schio, *v.* astio.
Aschioso, *v.* astioso.
A'scia, *f.* Art, *f.* Beil, *n.*; -lone,
m. (mur. u. arch.) Konsole, *f.* Spar-
rentopf; -ioni, *pl.* (mil.) Wagenrösche,
m. pl.; -re, *v. a.* behauen, glatt
hobeln.
Asciogliere, *v. a.* lossprechen;
die Strafe erlassen.
Asciolvere, *v. n.* fröhlich sein;
-, *m.* Fröhlichkeit, *n.*
Ascio, *agg.* beraubt, entblößt.
Asclissa, *f.* (geom.) Abscisse, *f.*
Ascit-e, *f.* Bauchwasser sucht, *f.*;
-ico, *agg.* bauchwasserfüchtig.
Asclizzio, *agg.* anderswoher ge-
kommen; nicht eigen.
Asciug-aggine, *f.* Erödenheit,
f.; -amento, *m.* Eröden, Aus-
troden, *n.*; -apenne, *m.* Zinten-,
Federwischer, *m.*; -are, *v. a.* trod-
nen; abwischen; far -, ablagern
(Wegarten); -atojo, *m.* Handbuck,
m. Schlutt-are, *v.* asciugare; -ezza,
v. asciugaggine; -o, *m.* Eröden-
heit, *f.*; all' -, auf dem Eröden,
auf der Erde; -, *agg.* troden, ab-
gezeiht; arm; uomo -, magerer
Mann; pane -, trodenes Brot;
viso -, mageres Gesicht; -ore, *m.*
Erödenheit, *f.*
Asclepiade, *f.* Schwalbentanz;
Giftnurz, *f.*
Ascolt-a, *f.* Anhören, Zuhören;
Gehör, *n.*; Schilbwache, *f.*; -amen-
to, *f.* Anhören, Zuhören, *n.*; -ante,
m. Vorher, Aufpasser; Zuhörer; -anti,

m. pl. Zuhörerchaft, *f.* Auditorium,
n.; -are, *v. a.* hören, anhören, auf-
merksam sein; hören; - un con-
siglio, einen Rat anhören, einen
Rat befolgen; -arsi, *v. r.* sich hö-
ren lassen; -atore, *m.* -atrice, *f.*
Zuhörer, *m.*; -in, *f.*; -azione, *f.*, *v.*
-amento; -o, *agg.* verabsichtigt; -, *m.*
Hören, Zuhören; dare -, Gehör geben;
stare in -, zuhören, zuhören.
Ascónd-ere, *v. a.* verbergen;
-imento, *m.* Verbergung, *f.*
Ascós-aglia, *f.*, *v.* ascóndimento;
-o, *agg.* verdeckt, verbergen.
Ascosto, *v.* ascoso.
Ascrittizio, *agg.* (in eine Bunft
z.) aufgenommen, angeworben.
Ascrivere, *v. a.* aufschreiben, bei-
messen; dazu zählen, dazu rechnen,
einverleiben.
Asdrubale, (nome) Hasdrubal.
Aselliano, *agg.* (anat.) vasal -i,
m. pl. Milchgefäße, *n. pl.*
Asello, *m.* Hiesel, *f.* Kellerrörm;
Rundfisch, *m.* [Spisel, *n.*
Asempio, *asempio*, *m.* Bei-
Aseque, *v.* esequie.
Ascrittare, *v.* ascrivere.
Asfalto, *m.* Judenpech, Bergpech,
n.; Asphalt, *m.*
Asfori, *m.* Saffor, *m.*
Asfissia, *f.* (med.) Starrsucht,
Aphygie, *f.*
Asfidillo, *m.* Asfidill, *m.*
Asilo, *m.* Freistätte, *f.* Zuflucht-
ort, *m.*; - infantile, Kleinkinder-
Bewachanstalt, Warteschule für kleine
Kinder, *f.*
A'silo, *m.* Bremse, *f.*
A'sima etc., *v.* asma etc.
Asimet-ria, *f.* Mangel an Eben-
maß; -o, *agg.* unsymmetrisch, un-
ebenmäßig, ungleichförmig.
A'sin-a, *f.* Eselin, *f.*; -aggine,
f. Eseli, Dummheit, *f.*; -ajo, *m.*
Eseltreiber, *m.*
Asindét-ico, *agg.* asyndetisch,
verbindungslos; -o, *m.* Asyndeton,
n. Zusammenstellung mehrerer Wör-
ter ohne Bindewörter.
Asinello, *m.* kleiner Esel; Trag-
stein; unterster Dachbalken, *m.*
Asin-eria, *v.* -aggine; -esco,
-ile, *agg.* eselhaft; -ità, *f.* Eseli, *f.*
Eselsreit, *m.* Dummheit, *f.*; -o,
m. Esel; fig. dummer Mensch;
-salvatico, Waldesel, *m.*; andar
sull' -, zur Strafe auf dem Esel
reiten; esser l' -, alles thun müssen;
wie ein Pferd arbeiten; metter l' -
a cavallo, *prov.* sich vom Pferde auf
den Esel setzen; disputar dell' ombra
dell' -, *prov.* sich um des Räufers
Bart streiten; qual - dà in parete,
tal riceve, wie man in den Wald
schreit, so schallt es wieder heraus;
come - sape, così minuzza rape,
jeder macht's, wie er kann; raglio
d' -, non arrivo mai in cielo, Klar-
tennensprüche werden nicht erhört.
Asintót-e, *f.* -o, *m.* (mat.) ver-
längerte Linie, Asymptote, *f.*
Asm-a, *m.* Engbrüstigkeit, *f.*;
-ático, *agg.* engbrüstig.

Asol-are, *v. n.* hauchen, schnau-
ben; wehen; umhergeschweifen, sich her-
umtreiben; -arsi, *v. r.* sich an die
freie Luft begeben.
Asoliere, *m.* Spesenband; Strumpf-
band, *n.* [f. Vergnügen, *n.*
A'solo, *m.* Rauch, Atem, *m.*; Luft,
Asopa, (geogr.) Altop.
Aspalato, *m.* Rosenholz, *n.*
Aspalto, *v.* asfalto.
Aspárago, *m.* Spargel, *m.*
Aspe, *m.* Ratter, *f.*
Asper-are, *v.* anasprire; -arté-
ria, *f.* Luftrohre, *f.*
Aspérg-ere, *v. a.* besprengen,
besprühen; bestreuen; einbrennen;
-ine, *v.* aspersione; -itore, *m.*
Besprenger; Sprengwibel, *m.*
Asper-ità, *f.* Schärfe, Heftig-
keit; Strenge, *f.*; -o, *v.* aspro.
Aspers-ione, *f.* Besprengung;
Besprengung, *f.*; -orio, *m.* Spreng-
wibel, *m.*
Aspett-abile, *agg.* ansehnlich,
bühnlich; -acolo, *v.* spettacolo;
-amento, *m.* Erwartung, *f.*; -ante,
agg. wartend, erwartend; -, *m.* Zu-
wartender, *m.*; -anza, *f.* Erwartung,
Anwartschaft, *f.*; -are, *v. a.* warten,
erwarten; hoffen; - il tempo, die
Zeit abwarten; die Zeit verlieren;
- a gloria, mit Ungeduld warten;
-arsi, *v. r.* zusehen, zuschauen, sich
gehören, sich schiden; auf etwas ge-
wartet sein; questo non me l'aspet-
tava, darauf war ich nicht gefaßt;
ohi la fa, l'aspetti, *prov.* thue nichts
Böses, so widerfährt dir nichts Böses.
-ativa, *f.* Erwartung, Anwartschaft
(auf eine Erbschaft oder ein Amt),
f.; (mil.) Wartestand, *m.*; collocare in
- auf Wartestel setzen; -atore,
m. Wartende; Zuhauer, *m.*; -azio-
ne, *f.* Warten, *n.* Erwartung; Ver-
mutung, *f.*; contro l' -, wider Ver-
muten.
Aspetto, *m.* äußere Ansehen, *n.*
Ansehen, *m.*; Angesicht, *n.*; Anblick,
m.; aspettill, *pl.* (astron.) Stand der
Planeten, *m.*; Aspetten, *m. pl.*; al
primo -, bei dem ersten Anblicke;
gli affari prendono migliore -, die
Sachen nehmen eine bessere Wendung.
A'spido, aspido, *m.* Ratter, *f.*
Aspir-ante, *agg.* strebend, trach-
tend; (nar.) tromba-, Saugpumpe, *f.*;
-are, *v. n.* streben, trachten; (gram.)
aspirieren; -ativo, *agg.* was aspiriert
wird, hauchend; -, *m.* Hauchlaut, *m.*;
-azione, *f.* Hauch, *m.*; (gram.) Aspi-
ration, *f.*; Streben, *n.*
Asplénio, *m.* Milztraut, Jarren-
traut, *n.*
Aspo, *m.* Haspel, *f.*; non fare
né un -, né un arcolajo, *prov.* von
zwei Sachen keine recht thun.
Asport-abile, *agg.* tragbar;
-are, *v. a.* aus dem Bunde führen,
ausführen; -azione, *f.* Ausführung;
Forttragen, *n.* [Graufam,
Aspramente, *adv.* scharf, rauh,
Aspreggi-amento, *m.* Erbitter-
ung, *f.*; -are, *v. a.* hart behandeln;
-, *v. n.* ergrimmen.

Aspretto, *agg.* etwas scharf, streng.
Asprezza, *f.* Schärfe, Herbigkeit;
 Solberigkeit; Steifheit; Wildheit;
 Strenge, Härte, *f.* Herbe.
Asprigno, *agg.* säuerlich, etwas
 Asprità, aspritudine, *v. a.* spre-
 prezza.

Aspro, *agg.* streng, herb; rauh,
 unfreundlich; ungebildet; - dolore,
 m. heftiger Schmerz; stagione aspra,
 f. rauhe Jahreszeit; aspri scogli, *f. pl.*
 z. l. scharfe Klippen, *f. pl.*; -, m.
 Äspen (türk. Münze), *m.*

Asprame, *m. v.* asprezza.
Assa, *f.* Balerkraut, *m.* Asant, *m.*;
 - fetida, *f.* Teufelsbrot, *m.*; - dolce,
 Bengel, *m.*

Assafino, *m.* Zimmetbaum, *m.*
Assaccomannare, *v. a.* plündern.
Assaett-ante, *agg.* schließend (wie
 ein Pfeil); scharf, stehend; -are, *v. a.*
 mit Pfeilen schließen.

Assaggi-amento, *m.* Kosten;
 Versuchen, *n.*; -are, *v. a.* kosten;
 einen Versuch machen, probieren;
 erdulden; aushalten; (mil.) ketogno-
 zieren; -atore, *m.* Probierer, *m.*;
 -delle monete, Münzwärter, *m.*;
 -atura, *f.* -o, *m.* Kosten; Ver-
 suchen, *n.* (mil.) Ketognoz-Geheiß, *n.*

Assagliamento, *v.* assallimento.
Assal, *adv.* sehr, in Menge; ziem-
 lich; - volte, viele Male, vielmals;
 d' - più, viel mehr, weit mehr; como
 d' -, sehr fähiger, geschickter Mann.

Assal-imento, *m.* Anfall, An-
 griff, *m.*; -ire, *v. a.* anfallen, über-
 fallen, angreifen, bestürmen; be-
 dringen (von Tieren); -ita, *f. v.* -imento;
 -itore, *m.* Angreifer, *m.*

Assallonne, (nome) Abjalon.
Assall-amento, *v.* assalto; -are,
v. assalire; -atore, *v.* assaltatore;
 -o, *m.* Anfall, Angriff, *m.*; Sturm-
 laufen, *n.*; Gang (im Fechten), *m.*;
 correr all' -, stürmen; dar - ad uno,
 einen überfallen; far un -, einen
 Angriff machen.

Assann-are, *v. a.* mit den Zäh-
 nen fassen; zerreißen; lästern, her-
 unterreißen; -o, *m.* Zahnstich, Zahn-
 biß, *m.*

Assapere, *v. n.* far -, zu wissen
 thun, wissen lassen, Nachsicht geben.
Assapor-amento, *m.* Kosten,
 Schmecken, *n.*; -are, *v. a.* kosten,
 versuchen; fig. mit Vergnügen an-
 schauen, aufmerksamkeit zuwenden;
 Geschmack an etwas finden; -azione,
f. v. -amento.

Assassiu-amento, *m.* Mord-
 mord, Straßenraub, *m.*; -are, *v. a.*
 Mordmord, Straßenraub begehen;
 durch Betrug zu Grunde richten;
 uno per strada, mordmordberisch
 überfallen; -atore, *v. o.* -io, *m.*
 Mordmord, *m.*; -o, *m.* Mord-
 mord, Straßenräuber; Bösewicht, *m.*

Assavore, *v.* assaporare.
Assaziare, *v.* saziare.

Asse, *f.* Brett, *n.*; Age, Erbage,
f.; As (Münze), *n.*; - paterno, vä-
 terliches Erbgut.

Asseccare, *v. a.* trocknen; fig.

zu Grunde richten, auf's Äußerste
 bringen; -, *v. n.* verdorren, verwelken.
Assocchire, *v. n.* trocken, mager,
 dürr werden (*v.* Personen).

Assoccondare, *v. a.* nachhelfen,
 begünstigen.

Assicurare, *v.* assicurare.

Assecutore, *v.* esecutore.

Assed-ere, *v. a.* belagern; -, *v.*
n. daneben sitzen, befeigen; -orsi,
v. r. sich setzen, sich dabei setzen;
 -lamento, *v. io.*

Assedi-are, *v. a.* belagern, um-
 geben; fig. auf dem Halbe liegen,
 einem nicht vom Halbe gehen; -ato-
 re, *m.* Belagerer, *m.*; -o, *m.* Be-
 lagerung, Einschließung, *f.*; levar l' -
 die Belagerung aufheben; por l' -
 einschließen, umlagern.

Assegn-abile, *agg.* was sich an-
 weihen läßt; -amento, *m.* Anwei-
 sung; Abtretung einer Forderung;
 Anwartschaft, *f.*; -are, *v. a.* an-
 weihen; - il tempo, die Zeit be-
 stimmen; - la ragione, den Grund
 angeben; -atezza, *v.* ristrettezza;

-ato, *agg.* angewiesen; sparjam,
 haushälterisch; -, *m.* Papiergeld,
 Uffiziate, *f.*; -azione, *f.* -o, *m.*
 Anweisung, *f.*; Einkünfte, *f. pl.*; as-
 segno di banco, Kassenanweisung, *f.*

Assegu-imento, *m.* Erlangung,
f.; -ire, *v. a.* erlangen; erreichen;
 -izione, *v.* esecuzione.

Assembi-amento, *m.* Versamm-
 lung; Verbindung, *f.*; -are, *v. a.*
 versammeln; anordnen; -ata, *v.* as-
 sembraglia.

Assemblare, *v.* assemblare.

Assemblea, *f.* Versammlung, *f.*
Assembr-aglia, *f.* -amento, *m.*
 Versammlung, Zusammenkunft, *f.*;
 in Schlachtordnung gestelltes Heer, *n.*;
 -anza, *v.* rassomiglianza; -are,
v. a. versammeln, zusammenrufen;
 in Schlachtordnung stellen; -, *v. n.*
 ähnlich sehen.

Assemblea, *v.* assemblea.

Assemplare, *assemblare*, *v. a.*
 dem Originale gleich machen,
 nachbilden.

Assempro, *v.* esempio.

Assemprare, *v.* assemplare.

Assenn-are, *v. a.* warnen, er-
 mahnen, belehren; -atezza, *f.* Er-
 fahrenheit, *f.* kluges Verhalten; -ato,
agg. verständig, vorsichtig.

Assens-ione, *f.* -o, *m.* Einwilli-
 gung, Zustimmung, *f.* Beifall, *m.*

Assent-amento, *m.* Abwesenheit,
f.; -are, *v. a.* entfernen; entheben,
 verschonen, dispensieren; -arsi, *v. r.*
 sich entfernen; sich niederlegen;
 -atore, *m.* Schmeichler, *m.*; -o,
agg. abwesend.

Assent-imento, *v.* assenso; -ire,
v. a. bewilligen, zulassen; -, *v. n.*
 einwilligen; -ito, *agg.* andare
 -stare -, auf seiner Gut sein; -o,
m. Einwilligung, *f.*; -ore, *v.*
 -atore.

Assenza, *f.* Abwesenheit, *f.*

Assenz-ato, *agg.* mit Vermut
 vermählt; -o, *m.* Vermut, *m.*

Asserarsi, *v. r.* spät werden,
 Abend werden.

Asseritare, *v.* esercitare.

Asserell-a, *f.* -o, *m.* kleines Brett;

-1, *m. pl.* Schindeln, *f. pl.*

Asseren-are, *v. a.* aufheizen;

-arsi, *v. r.* sich aufheizen, heiter

werden.

Asser-imento, *m. v.* asserzione;

-ire, *v. a.* behaupten, versichern. [n.]

Assero, *m.* kleiner Balken, *m.* Brett,

Asserpolaris, *f.* *v.* sich schlan-

genartig winden, sich zusammenziehen.

Asserragliare, *v. a.* den Fuß

verperren, verammeln, den Weg

verperren. [pressen.]

Asserrare, *v. a.* zusammen-

Assert-ivo, *agg.* behauptend, be-

kräftigend, behändig; -o, *agg.* be-

hauptet, bekräftigt, behäbig; -o, *m.*

Satz, den man behauptet, *m.*; Be-

kräftigung, *f.*; -ore, *m.* Vertei-
 diger, *m.*; -orio, *agg.* behauptend,

behändig.

Asserzione, *f.* Behauptung, Be-

jahung, *f.*

Assessore, *m.* Beisitzer, *m.*

Asseset-are, *v. a.* berücksichtigen, in

Ordnung bringen; - una nave, (mar.)

ein Schiff steuern; -arsi, *v. r.* sich

schicken, sich anschicken; -atore, *m.*

Anordner, *m.*

Assesto, *m.* gute Ordnung.

Asset-are, *v. a.* durstig machen;

-ato, *agg.* durstig.

Assettire, *v.* assettare.

Assett-amento, *m.* Einrichtung,

Anordnung, *f.*; -are, *v. a.* einrich-

ten, zurecht machen, anordnen, auf-

stellen; verzieren, aufputzen; la-

strieren; -arsi, *v. r.* sich zurecht

machen; sich anstellen, sich anputzen;

sich niederlegen; -atore, *m.* der zu-

recht macht, zurecht, anputzt zc;

Anhänger, Nachfolger, *m.*; -atura,

f. Putz, Schmuck, *m.*; -atuzzo, *agg.*

sehr niedrig aufgeputzt; -, *m.* Stüt-

zer, *m.*; -o, *m.* ordentliche Einrich-

ting; mettere in -, in Ordnung

bringen.

Assevere, *v. n.* gerinnen, bis

werden; fig. vor Begierde erstarren.

Asserver-amento, *m.* -anza,

f. Versicherung, *f.*; -are, *v. a.* ver-

sichern, betuern, versichern; -ativo,

agg. behauptend, behändig; -azione, *v.*

-anza.

Assi-a, *f.* (geogr.) Gessen, *n.*;

- elettorale, Kirchfesten; -ano, *agg.*

beifällig; -, *m.* Gesse, *m.*

Assilare, *v. n.* (mar.) rüdwärts

rubeln.

Assillare, *v. n.* vorseifen; tauschen.

Assicuro-amento, *m.* -anza, *f.*

Versicherung, *f.*; -are, *v. a.* ver-

sichern, betuern; sicher stellen; gut

sagen, garantieren, assureurieren; -

una paga, für die Zahlung stehen;

- la bandiera, (mar.) die Flagge

streifen; - le vele, die Segel ein-

ziehen; (comm.) - una fabbrica, ein

Gebäude versichern, assureurieren;

-arsi, *v. r.* sich wagen, sich riskie-

ren; sich versichern, sich überzeugen;

- di alcuno, sich jemandes versichern, ihn gesungen nehmen; -atore, m. Versicherer, Assurateur, m.; -azione, f. Versicherung, Siderstellung; Assicurazione, f.

Assistenza, v. assistenza.

Assider-are, v. a. starr machen; -o, v. n. vor Kälte erstarren; -azio-
ne, f. Erstarrung vor Kälte, f.

Assid-ere, v. a. -ersi, v. r. sich setzen, sich niederlegen; belagern.

Assidu-ità, f. anhaltender Fleiß; -o, agg. beharrlich, emsig, fleißig.

Assieme, avv. zusammen, mit einander.

Assiep-are, v. a. umzäunen, einschließen; -arsi, v. r. sich einschließen, sich abschließen.

Assile, m. Wagenachse, f.

Assill-are, v. n. durch Bremsen-
stöße wütend werden; fig. wüten, toben; -ito, agg. von einer Bremse gestochen; fig. wüten; -o, m. Sted-
fliege, Bremse, f.; Bremsenstich, m.;
aver l' -, von Bremsen geplagt wer-
den; fig. wüten.

Assimigli-azione, -amento, v. assomiglianza.

Assimil-abile, agg. assimilier-
bar; -are, v. a. ähnlich machen,
vergleichen, gleichstellen, einverleiben;
-azione, f. Gleichmachung, Einver-
leibung, Assimilation, f.

Assimmetria, f. Mangel an rich-
tigem Verhältnisse, m.

Assindacare, v. sindacare.

Assiom-a, m. allgemein ange-
nommener Satz, Axiom, n.; -atico, agg. gewiß, erwiesen, allgemein an-
erkannt.

Assiometro, m. (mar.) Steuer-
rudermesser, m.

Assiri-a, f. (geogr.) Assyrien, n.;
-o, agg. assyrisch; -m. Assyrier, m.

Assisa, f. Grund (zum Vergol-
den); Zoll, m. Aecise, Abzins, f.

Assiso, f. pl. Hauptgerichtstag, m. Besiggericht, n., corte d' -, Ge-
richtsvorstandgerichtshof, m. Schwur-
gericht, n.

Assist-ente, agg. beistehend, an-
wesend, zugegen; -m. Helfer, Ge-
hülfe, f.; -anza, f. Beistand, m. Ge-
hülfe, f.; -ero, v. a. helfen, beistehen; -v. n. dabeistehen, gegen-
wärtig sein, beistehen.

Assito, m. Bretterwand, f. Ver-
schlag, m.; Dichtung, f.

Assiuato, v. situato.

Assuolo, m. Dreure, Horneuse, f.
Assio, m. Ab (in der Karte ober
auf den Würfeln), m.; o -, o sel,
alles oder nichts; restare in -, von
Allen verlassen sein; lasciare in -,
im Stich lassen.

Associ-amento, m. Biehpacht,
m.; -are, v. a. Bieh (um die halbe
Ruhung) verpachten; fig. einem eine
Beschwerde auf dem Hals lassen;
-arsi, v. r. sich zur Last eines An-
dern vor niederlassen, sich aufbringen.

Associare, v. a. beigesellen, zuge-
fellen; -arsi, v. r. sich zugefellen; abon-
nieren; -ato, m. Mitgenos, Associé;

Abbonent, m.; -azione, f. Beige-
gellung, Genossenschaft, f.;
Abbonement, m. Beigebegleitung,
f.; biblioteca d' -, Bibliothek, f.
Assod-amento, m. Befestigung,
f.; Gerinnen, n.; -are, v. a. befe-
stigen; hart machen; -arsi, v. r.
hart werden; sich sicher stellen.

Assoggett-are, v. a. unterwer-
fen, unterwürfig machen, unterjochen;
-imento, m. Unterwerfung, Unter-
jochung, f.

Assolare, v. a. sonnen, sommern.
Assolare, v. a. mit Furchen
durchziehen.

Assold-are, v. a. Soldaten wer-
ben; in Sold nehmen; -ato, m.
(mil.) angeworbener Soldat.

Assolidare, v. assodare.

Assollinare, v. a. an die Sonne
legen.

Assolut-ismo, m. Absolutismus,
m. unumschränkte Regierungsmacht;
-o, agg. losgesprochen; ungebunden,
frei, unabhängig, selbständig; un-
beschränkt; per -, ganz gewiß; po-
tere -, unumschränkte Gewalt; esser
-, sein eignet Herr sein; -orio, agg.
losprechend, freisprechend;
breve -, Absatzbrief, m.

Assoluzione, f. Losprechung;
Absolution, f.

Assolv-ere, v. a. losprechen, für
unschuldig erklären; entbinden; be-
freien; beendigen; -ersi, v. r., -
di qd., sich einer Sache entziehen.

Assomare, v. a. den Saumjattel
auflegen; beladen.

Assomigli-azione, f. -amento, m. v. -anza; -ante, agg. ähnlich,
übereinstimmend; -anza, f. Ähn-
lichkeit, Gleichheit; Gleichförmigkeit,
f.; -are, v. a. gleich machen, verge-
leichen; -v. n. ähnlich sein; -azio-
ne, v. -anza; -o, v. r. ritratto.

Assommare, v. a. beendigen,
vollenden.

Asson-ante, agg. zusammenstim-
mend; einstimmig; rima -, f. asso-
nirender Reim; -anza, f. Zu-
sammenstimmung; Übereinstimmung,
f.; -are, v. a. in Einklang bringen,
stimmen; -v. n. zusammenstimmen.

Assoni, m. pl. Dohlen, f. pl.

Assonula, f. (geogr.) Aisne, f.

Asson-amento, m. Einschläfern;
Einschlafen, n.; -are, v. a. ein-
schläfern; -v. n. schläferig werden,
einschlafen.

Assoprire, v. a. einschläfern; fig.
stillen, beständigen.

Assorb-ente, agg. einfangend,
absorbierend; -ere, -ire, v. a. ein-
fangen; einziehen; verschlucken, ver-
schlingen.

Assord-azione, f. -amento, m.
Betäubung, f.; -are, v. a. betäu-
ben; -ire, v. n. taub werden; -ità,
v. assurda.

Assorgere, v. n. aufstehen (aus
Schlafsheit).

Assort-imento, m. Anordnung,
f.; Sortiment, n.; Wahl durch das
Los, f.; -ire, v. a. einteilen, gehö-

rig ordnen, sortieren; durch das Los
wählen; -ito, agg. geordnet, sor-
tiert; versehen.

Assorto, agg. eingesogen; in Ge-
danken vertieft.

Assottigli-amento, m. Verbind-
ung, Beieinerung; fig. Verwoll-
kommenung, Ausbildung, f.; -are, v. a. verbinden, beieinern; schär-
fen; -troppo le cose, die Sachen zu
genau nehmen; -arsi, v. r. feiner,
dünn werden; sich bemähen; aus-
grübeln, auf Mittel denken; -ativo, agg. verdünnend; -atore, m. Grüb-
ler, m.; -atura, f. v. assottiglia-
mento, [werden].

Assozzarsi, v. r. garstig, schmutzig
Assue-fare, v. a. gewöhnen;

-farsi, v. r. sich gewöhnen, gewohnt
werden; -fatto, -to, agg. gewohnt;
-fazione, -tudine, f. Angewöh-
nung, Gewohnheit, f.

Assuggettire, v. soggettare.

Assum-ere, v. a. aufnehmen; über
sich nehmen; -uno ad una
dignità, einen zu einer Würde er-
heben; -ersi, v. r. sich beieigen, sich
anmaßen; -ibile, agg. annehmbar.

Assumere, v. innalzare.

Assunt-a, v. assunzione; -o, m. Übernahme (eines Geschäftes), f.; Beweis, m.; Behauptung, f.; Geschäft, n.; torre l' - di fare chiacchiera, etwas über sich nehmen; -ore, m. Unterpächter, m.; società assuntoria di lavori pubblici, Gesellschaft zur Übernahme von öffentlichen Ar-
beiten, f.

Assunzione, f. Mariä Himmel-
fahrt; Verklärung (i. e. Amt).

Assurd-ità, f. Ungereimtheit, Ungeheimtheit, f.; -o, m. Unge-
reimte, n.; -e, agg. ungereimt, wider-
sinnig.

Assurgere, v. assorgere.

Asta, f. Stiel, Schaft, m.; Range, f.; -del compasso, Schenkel des
Zirkels, m.; -da poppa, (mar.) Hin-
tersteven, m.; -da prua, (mar.) Vor-
tersteven, m.; asta ob. asta pubblica, Substation, öffentliche Versteige-
rung, Auction, f.; vendere all' -,
subastieren.

Astaco, m. Gummer, m.

Astall-amento, m. Niederlassung,
Wohnung, f.; -arsi, v. n. sich woh-
haft niederlassen,

Ast-ante, m. Dabeistehende, An-
wesende, Krankenwärter, m.; -are, v. a. mit einem Stab, mit Panzen
versehen; -v. n. beharrlich sein, beistehen, beistehen.

Astata, f. Panzenstoß, m.; -o, Panzen-
träger, Panzier, m.

Aste, v. asta.

Astegnente etc., v. astinente etc.
Astémio, agg. sich des Weines
enthaltend. [enthaltend].

Astenerai, v. r. sich einer Sache
Aster-e, -o, m. Sternblum,
Aster, f.

Asterg-ente, agg. (med.) abfüh-
rend; -ere, v. a. (eine Wunde) rei-
nigen; purgieren.

Astér-la, *f.* Sternstein, Opal, *m.*;
-lao, *m.* (stamp.) Sternchen, *n.*;
-lamo, *m.* Sternbild, *n.*; **-olde**, *m.*
 Sternschnuppe, *f.*; **-olite**, *v.* astroite.
Astern-ione, *m.* (chir.) Reinigung
 (einer Wunde), *f.*; **-ivo**, *agg.* (med.)
 reinigend, abführend.

Astlare, *v.* a. beneiden.
Astleciola, *f.* Spießchen, *n.*;
 Pinselftiel, *m.*; (arch.) Daghalfen, *n.*
Astlice, *v.* astaco.
Asticualo, *m.* Spindel, *f.*
Astifero, *m.* Spießträger, Lan-
 zenträger, *m.*
Astin-ente, *agg.* enthaltfam,
 nüchtern; **-enza**, *f.* Enthaltfamkeit,
 Nüchternheit, *f.*; **fare** -
 kosten.

Asti-o, *m.* Groll, Reib, *m.* Miß-
 gunst, *f.*; **-oso**, *agg.* mißgünstig,
 neidisch.

Astivamento, *agg.* hastig.
Asto, *m.* v. astuzia. [m]
Astore, *m.* Habicht, Taubenfalle,
Astracán, *m.* (geogr.) Astrachan, *n.*
Astráero, *v.* n. abziehen, abjün-
 dern, abstrahieren.

Astragalo, *m.* (arch.) Reif an
 den Schuhen; (anat.) Fußknöchel, *m.*
Astrale, *agg.* zu den Gestirnen
 gehörig.

Astr-arre, *v.* astrare; **-attá-
 gino**, *f.* Berstreuung, Gedankenlosig-
 keit, *f.*; **-attezza**, *v.* -azione;
-atto, *agg.* abgezogen, abstrakt;
 zerstreut; sonderbar, wunderlich;
-azione, *f.* tiefes Nachdenken; Ber-
 streuung; Abstraktion, *f.*

Astrea, *f.* (astr.) Wage (Scheiben
 im Tierkreis), *f.*; (nat.) Gekstern,
m. Sternfalle, *f.*

Astrettivo, *v.* astringente.
Astrign-ente, *v.* astringente;
-ere, *v.* a. zusammenziehen; zurück-
 halten; zwingen, (med.) stopfen.
Astring-ente, *agg.* zusammen-
 ziehend; zwingend; überzeugend;
 (med.) stopfend; **argomento** -
 unum-
 fößlicher Beweis; **-enza**, *f.* Zu-
 sammenziehung; Gewaltfamkeit, *f.*;
-ere, *v.* astrignere.

Astr-o, *m.* Stern, *m.* Gestirn, *n.*;
-ocino, *m.* (astr.) Sphärisch, *m.*; **-óite**,
f. Sternstein, *m.*; **-oláblio**, *m.*
 Astroalbum, *n.*; Sternhöhenmesser,
 Höhenmesser, *m.*; **-olagaro**, **-olo-
 gare**, *v.* n. aus den Gestirnen wahr-
 sagen; tief nachdenken, nachsinnen;
 seinen Diebstählen, seinen Grillen
 nachhängen; **-ólago**, *v.* -ologo;
-ología, *f.* Astrologie, *f.*; **-olológico**,
agg. zur Sternbedeutung gehörig;
-ólogo, *m.* Sterndeuter, *m.*

Astronóm-aco, *v.* -o; **-are**, *v.*
 n. Astronomie treiben; **-ia**, *f.* Stern-
 kunde, *f.*; **-leo**, *agg.* astronomisch;
-o, *m.* Astronom, *m.*

Astruso, *agg.* verworren, schwer
 zu fassen.
Astuccio, *m.* Beutel, Futteral, *n.*;
Astula, *f.* (bot.) Kapfel, *f.* - *re-*
ga, Goldmünze, *f.* [n]

Astúrie, *f.* pl. (geogr.) Asturien,
Astu-tezza, *v.* -zia; **-to**, *agg.*

listig, schlau; **-zia**, *f.* List, Verschla-
 genheit; Vorsichtigkeit, *f.*

Astuliere, *m.* Holenband, Strumpf-
 band, *n.*

A'suro, *m.* Weinraube, *f.*
Ataballo, *v.* timballo.

Atamo, *v.* atomo.
Atánala, *f.* (bot.) Rainsam, *m.*

Atante, *agg.* hart, bei Kräften,
 munter.

Atarasia, *f.* Seelenruhe, *f.*
Atatore, *v.* ajutatore.

A'tav-a, *f.* Urgroßmutter; **-o**,
m. Urgroßvater, *m.*

Ate-ismo, *m.* Gottesverleugnung,
f. Atheismus, *m.*; **-ista**, **-o**, *m.*
 Gottesleugner, Atheist, *m.*; **-istico**,
agg. atheistisch.

Atellano, *m.* Gaukler, Tänzer, *m.*
Aten-e, *f.* (geogr.) Athen, *n.*;

-eo, *m.* Athénium, *n.*; Unversität,
f.; **-iense**, *agg.* athénienisch; **-n**,
m. Athener, Athénienier, *m.*

Atlant-e, *m.* Atlas, *m.* Samm-
 lung von Landarten, *f.*; (geogr.)
 Atlas, *m.*; **-leo**, *agg.* atlantisch;
 oceano, mare -, atlantischer Ocean.

Atlet-a, *m.* Kämpfer, Fechter;
 Mährer, *m.*; **-ica**, *f.* Fechtkunst
 (der Alten), *f.*; **-leo**, *agg.* athletisch,
 die Wettkämpfe betreffend.

Atmosfera, *f.* Luftkreis, Dunst-
 kreis, *m.*

Atom-ista, *m.* Atomist, *m.*; **-o**,
m. Sonnenstäubchen, Atom, *n.*

Atonia, *f.* (med.) Erschlaffung der
 Nerven, *f.*

Attabil-are, *v.* -iario; **-e**, *f.*
 schwarze Galle; Melancholie, *f.*;

-iario, *agg.* melancholisch.
Atament-ario, *agg.* schwarz
 wie Tinte; **-o**, *m.* Tinte, *f.*

Atrepice, *f.* (bot.) Melbe, *f.*
A'trio, *m.* Vorhof, Voraal, *m.*

Atro, *agg.* schwarz, düster.
Atroc-e, *agg.* grausam, gräßlich;

-ire, *v.* in crudelire; **-ità**, *f.* Grau-
 samkeit, Unmenschlichkeit, Abscheulich-
 keit, *f.*

Atrofia, *f.* Auszehrung, Schwind-
 sucht, Darrsucht, *f.*

A'tropa, *f.* Wolfsskirche, *f.* Toll-
 kraut, *n.*

Attacc-abile, *agg.* was zusam-
 mengefügt, angebunden werden kann;

-agnolo, *m.* Fäden, *n.*; **-amento**,
m. Verbindung; Anhängigkeit, Zu-
 neigung, *f.*; **-apanni**, *m.* Garde-
 robenständer, Garderobenhälter, Klei-
 derriegel, *m.*; **-are**, *v.* a. anbinden,
 anhängen; anfallen; angreifen;

-battaglia, eine Schlacht liefern;
-con colla, anleimen; **-i cavalli**, die
 Pferde anspannen; **-lite**, einen Pant
 anfangen; **-un mercato**, sich in
 ein Geschäft einlassen; **-il nemico**,
 den Feind angreifen; **attaccarla a Dio**,
 e *a santi*, Bitterungen ausstoßen,
 fluchen; **-i pensieri alla campane-**
nella dell'uscio, prov. die Sorgen
 an den Nagel hängen; **-arsi**, *v.* r.
 Wurzel fassen; **-a far q. c.**, etwas
 mit großem Eifer unternehmen;
-atticio, *agg.* fleberig; ansehend;

-atura, *f.* v. -amento; **-o**, *m.* An-
 hängigkeit, *f.*; Unfall, *m.*; dare -,
 Hoffnung machen.

Attagl-are, *v.* n. gefallen, an-
 stehen, behagen; **-arsi**, *v.* r. schid-
 lich sein; sich nach jemandes Geschmack
 richten, sich bequemen, sich accommo-
 dieren. [sieben.]

Attalentare, *v.* n. gefallen, be-
 stäunte, avv. schidlich, figlich.

Att'amo, *m.* Augenblick, *m.*

Attanagliare, *v.* a. mit glühen-
 den Fängen zwickeln.

Attapezzare, *v.* a. tapezieren.

Attapin-amento, *m.* Mutlo-
 sigkeit, Niedergerichtigkeit, Bestürzung,
f.; **-are**, *v.* n. **-arsi**, *v.* r. weh-
 klagen, jammern.

Attarantato, *agg.* von der Za-
 nantel gestochen.

Attard-are, *v.* n. **-arsi**, *v.* r.
 spät werden; sich aufhalten, verweilen.

Att-are, *v.* a. anpassen, anfügen,
 einrichten; **-arsi**, *v.* r. sich schiden,
 fügen, bequemen; passen.

Attastare, *v.* a. betasten, befühlen.

Attato, *m.* Befähigung, *f.*

Atteech-imento, *m.* Wachstum,
 Fortkommen, Zunehmen, *n.*; **-ire**,
v. n. wachsen, fortkommen; *fig. nom*
 -, kein Glück haben.

Attedi-are, *v.* a. verdrücklich
 machen; lange Weile machen; **-arsi**,
v. r. lange Weile haben, überdrüssig
 werden.

Atteggévole, *agg.* der zierliche
 Geberden macht.

Atteggi-amento, *m.* Geberbung,
 Gestikulation, *f.*; **-are**, *v.* a. Aus-
 druck geben (einer Statue sc.); **-**,
v. n. sich geberden, gestikulieren;

-arsi, *v.* r. sich wenden, sich regen,
 sich bewegen; **-atore**, *m.* der viel Ge-
 berden macht, Mime, Pantomime, *m.*

Attegnenza, *f.* Verwandtschaft, *f.*

Attellare, *v.* a. in Schlachtor-
 dung stellen.

Attemp-are, *v.* n. **-arsi**, *v.* r.
 alt werden, veralten; **-atetto**, *agg.*
 altlich; bejahrt; **-ato**, *agg.* alt, betagt.

Attemper-amento, *m.* Mä-
 ßigung, *f.*; **-are**, *v.* a. mäßigen, lin-
 dern; beobachten, besorgen; **-arsi**,
v. r. sich mäßigen.

Attend-amento, *m.* Aufschlagung
 der Zeile, *f.* Lagern, *n.*; **-are**, *v.* a.
-arsi, *v.* r. das Lager aufschlagen; er-
 sich niederlassen.

Attend-ente, *agg.* wartend, er-
 wartend; betreffend; **-m**, *m.* Aufseher,
m.; **soldato** - *di ufficiale*, Offiziers-
 bürche, *m.*; **-ero**, *v.* n. warten, er-
 warten; auf etwas warten; sich be-
 reitigen, obliegen; aufpassen, Acht-
 ung geben; **-a fare**, fortfahren
 etwas zu thun; **-ad aleno**, mit
 einem einverstandenen sein; **-le so**
 promesse, Wort halten; **-ersi**, *v.* r.
 still stehen, anhalten; **-ibile**,
agg. (jur.) beachtbar; **-ibilità**, *f.*
 Berücksichtigung durch das Gesetz,
 Verstraffung, *f.*; **-imento**, *m.* v.
 attenzione; **-itore**, *m.* der aufmerk-
 sam ist; Frauentdiener, süßer Herr, *m.*

Attenebrare, v. a. verfinstern.

Atten-ente, agg. angehörig, zugehörig; —, *m.* Angehörige, Verwandte; —, *enza, f.* Zugehör, *n.*; Verwandtschaft; *f.*; —ere, *v. a.* halten; — la sua parola, sein Wort halten; —ersi, *v. r.* sich an etwas halten, sich anhalten; sich ents halten; nahe sein, anschließen.

Attent-are, v. a. wagen; versuchen; — alla vita di alcuno, einen Anschlag auf jemandes Leben machen; —arsi, *v. r.* sich wagen, sich erlauben; sich getrauen; —ato, *m.* Ein griff, Anschlag auf das Leben eines Andern, *m.* Attentat; Verbrechen, *n.*; —atorio, *agg.* widerrechtlich vorgreifend.

Attent-ivo, -o, agg. aufmerksam, achtam, sorgfältig; essere —, stark —, Achtung geben, aufmerken; —, *m.* Absicht, *f.*

Attenu-are, v. a. verdünnen, verminnern, ausmergeln; (*giur.*) circos tanza —anti, *f. pl.* mildebene Umstände, *m. pl.*; —azione, *f.* Verdünnung, Verminderung; Ausziehung, *f.*

Attenu-ire, v. -uare.

Attenzione, f. Aufmerksamkeit, Aufmerksamkeit; Sorgfalt, *f.*; —, *int. (m.)* Achtung!

Atttergere, v. a. hinterwärts stellen, zurückstellen.

Attter-amento, m. Niederbe rufung, Herabsetzung, *f.*; —are, *v. a.* zu Boden werfen, umreißen; — un albero, einen Baum fällen; — gli occhi, die Augen nieder schlagen; —arsi, *v. r.* sich niederwerfen; sich erniedrigen, demütigen; —atore, *m.* Herabsetzer, Vernichter, *m.*; —azione, *f.* v. —amento.

Attter-imento, m. Schreden, *m.* Bestürzung, *f.*; —ire, *v. a.* erschreden, einen Schreck einjagen; —, *v. n.* erschreden, furchtjam werden; in Be stürzung geraten.

Atttes-a, v. attenzione; -o, agg. vorsichtig, behutjam; schlau; *cong.* in Rücksicht, in Hinsicht; in Betracht, in Ansehung; — che, da, in Betreff dessen, daß, angehen.

Attest-are, v. a. bezeugen, attes tieren; mit den Händen zusammen fassen; —arsi, *v. r.* sich versammeln; sich vereinen; ins Gangegemeine kom men; —ato, *m.* Attestat, Zeugnis, *n.*; —atore, *m.* Zeuge, *m.*; —azione, *f.* v. —ato.

Attévole, agg. geschickt.

Attezza, f. Gewandtheit, Ge schicklichkeit, *f.*

Atti, m. pl. Akten, Gerichtsakten; Verhandlungen; Geberden, *f. pl.*; Streiche, *m. pl.*

Attica, f. (geogr.) Attika, *n.*

Atticciolato, agg. stark an Gie bern; dick und fett.

Atticismo, m. Attigkeit, Fein heit des Geschmacks, *f.*

Attico, agg. attisch; sein, attig.

Atticurgo, m. (arab.) vieredige, attische Säule.

Attign-ere, v. a. (Wasser) schö pfen; nutmaßen, ausfordern; — danari, Geld heben, Geld beziehen; — vino, Wein heben, Wein abziehen; —imento, *m.* Schöpfen; Besommen, Erreichen, *n.*; —itoio, *m.* Schöpf gerät, *n.*; Schöpfelste, *f.*; Heber, *m.*

Attiguo, agg. anliegend, ansto ßend, angrenzend.

Attill-arsi, v. r. sich niedlich kleiden, putzen; —atezza, —atura, *f.* netter Anzug, ausgeputzter Putz; —atuzzo, *m.* Stutzer, *m.*

Attimo, m. Augenblick, *m.*; in un —, in einem Augenblicke.

Attimente, v. attenente.

Attingere, v. attignere.

Attiraglio, m. Reifegerät; Kriegs gerät, *n.* Train, *m.* Gefolge, *n.*

Attir-are, v. a. anziehen, zuzie hen; —arsi, *v. r.* sich anziehen, sich verurriaden.

Attit-are, v. n. einen Rechts handel betreiben, prozessieren; —azio ne, *f.* Betreibung der Rechtshandel, *f.* Prozessieren, *n.*

Attitudine, f. Geschicklichkeit, Fähigkeit, Anlage; (*plu.*) Attitüde, *f.*

Attiv-ità, f. Thätigkeit, Thät kraft; Arbeitjamkeit, Emsigkeit, *f.*; essere in —, in Betrieb sein (v. Ma schinen); —o, *agg.* thätig, wirrend; (*cong.*) Handlungsvermögen, *n.* Attiva, *n. pl.* commercio —, Aktivhandel, *m.*; debito —, Aktivschuld, *f.*; verbo —, thätiges Zeitwort.

Attizz-amento, m. Anschüren, Anfehen, *n.*; *fig.* Anreizung, *n.*; —are, *v. a.* das Feuer anschüren; *fig.* anreizen; —atoio, *m.* Schürreien, *n.* Feuerhasen, *m.*; —atore, *m.* Auf heßer, *m.*

Atto, m. Handlung, That, *f.* Akt, Aufzug, *m.*; Geberde; Gewohn heit, *f.*; in —, im Begriffe, willens; — pubblico, authentische Schrift; mettere in —, ins Werk richten; be werkstelligen; atti, *pl.* Akten, *pl.*; —d'un processo, Prozeßakten, *pl.*; mettere, registrare negli —, in die Akten einzutragen; —, *agg.* tauglich, fähig, geschickt; mal —, ungeschickt, unfähig.

Attogliare, v. concedere.

Attollere, v. inalzare.

Atton-anto, m. (med.) stärkstes Mittel; —are, *v. a.* (med.) stärken, kräftigen.

Attondare, v. a. abmunden.

Attonit-aggione, -azione, f. Dummheit, *f.*

Attonito, agg. erstaunt, entsezt.

Attopato, agg. (im Scherze) vol ler Räufte.

Attoro-ere, v. a. brehen, winden; flechten; —igliare, *v. a.* umwinden, umschlingen; —imento, *m.* Umwin den, Umschlingen, *n.*

Attore, m. Handelnde, Wirkende, *m.*; Schauspieler; Kläger, Sachwal ter, *m.* [Führung, *f.*

Atoria, f. Verwaltung, Geschäft.

Attorn-are, -eare, v. -are;

—aggiato, *agg.* umgeben; —famento, *m.* Umschließung, Einfassung, *f.*; —lare, *v. a.* umgeben, umzingeln, umschließen; einfassen; hintergeben, betrügen; —o, *adv.* herum, rings herum, umher; attorno attorno, um und um, ringsum, auf allen Seiten.

Attorrare, v. a. aufstürmen, aufschichten.

Attorta, f. Strang, *m.*

Attortigliare, v. attorcigliare.

Attoscare, v. a. vergiften; *fig.* verbittern; —v. n. —d'odore, sehr stark riechen, stinken.

Attoso, agg. finstisch, läppisch.

Attossic-aggione, v. -azione;

—amento, *m.* Vergiftung, *f.*; —are, *v.* attoscare; —atore, *m.* Giftmischer, *m.*; —azione, *f.* v. attossicamento.

Attrabaccare, v. n. (mil.) die Geste aufschlagen, unter Baracken lagern.

Attrate-ente, agg. anziehend; an lodend; —, *m.* Pumpenstiel, Stempel, Ambulus, *m.*; —ere, *v.* attrarre; —imento, *m.* Anziehung, Anlodung, *f.*

Attrapp-amento, m. Fangen, Ertrappen, *n. (med.)* Gliederlähmung, *f.* —are, *v. a.* hintergehen, betrügen; lähmen; —e, *f. pl. (mar.)* Kiellichter, *m. pl.*; —eria, *f.* Betrügerei; Gliederlähmung, *f.*; —irsi, *v. r.* sich zusammenziehen, sich krümmen (v. Ralte), gelähmt, kontrakt werden.

Attrarre, v. a. anziehen, an sich ziehen; *fig.* loden, anlocken, reizen.

Attratt-abile, -évole, agg. beßhalb, geschmeßig; *fig.* verträglich, nachgiebig; —iva, *f. -ivo, m.* An lodung, *f.*; Reiz, *m.*; Anziehungskraft, *f.*; —ivo, *agg.* anziehend; *fig.* anlockend, reizend.

Attravers-amento, m. Durch kreuzen, *n.*; *fig.* Durchstich, *m.*; —are, *v. a.* querüber legen; durch kreuzen; quer durchgehen, quer durch fahren; den Weg verherren; hinter treiben, vereiteln; —il discorso, in die Rede fallen; —lancora, den Anker tippen; —arsi, *v. r.* sich durch kreuzen; —atore, *m.* der in etwas hinderlich ist, Wiberfacher, *m.*; —o, *adv. e prp.* querüber, querdurch, durch und durch; andare —, (*mar.*) scheitern.

Attrazione, f. Anziehung, *f.* An ziehen, *n.*; Anziehungskraft; Attrac tion, *f.*

Attrazz-are, v. a. (mar.) ein Schiff ausrüsten, tafein; —atore, *m. (mar.)* Tafelmeister, Heber, *m.*; —o, *v.* attrrezzo.

Attrecolare, v. intrecciare.

Attrezzista, m. Theaterdekora teur, *m.*; Regisseur, *m.*

Attrezzo, m. Werkzeug, *n.*; at trezzi, *pl.* Rüdengeräte, *n.*; —mi litari, Kriegsgewandtschaften, *f. pl.*

Attribu-imento, m. Beimeßung, Zurechnung, *f.*; —ire, *v. a.* Be meßen, zurechnen, zurechnen; ge richtig zurechnen; —irsi, *v. r.* sich beimeßen, sich anmaßen, sich zu schreiben; —tivo, *agg.* beimeßend;

gram.) attribuito, -to, *m.* Eigenschaft, *f.*; unterstehendes Merkmal; Prädicat, *n.*

Attrice, f. Schauspielerin, *f.*

Attristamento, m. Betrübnis, Traurigkeit, *f.*; -ante, *agg.* betrübend; -are, *v. a.* betrüben, trübsen; -arsi, *v. r.* sich betrüben; beschweren; -azione, *f.* -amento; -ire, *v. a.* betrüben; böse machen, beschämen.

Attrittamento, m. Berreiben, Berquetzen, *n.* fig. Neue, Erneuerung, *f.*; -are, *v. a.* zerreiben, zermalmen; in Stücke zerhacken; -o, *agg.* zerrieben; fig. ausgemergelt.

Attrizione, f. Reibung, Berreibung, *f.*

Attruparsi, v. r. sich in Haufen versammeln, sich zusammenrotten.

Attuale, agg. wirklich; gegenwärtig; -alità, *f.* Wirklichkeit, *f.*; -are, *v. a.* vernünftigen; -arsi, *v. r.* mit Eifer betreiben; -ariato, *m.* Amt eines Gerichtsschreibers, *n.*; -ario, *m.* Gerichtsschreiber, Aktuar, *m.*; nave -aria, leichtes Kriegsschiff (der Römer); -azione, *f.* Ausführung, Einführung, *f.*; Inftattreten eines Gesetzes, *n.*

Attuocio, m. Hinderei, *f.*

Attuffamento, m. Untertauchen, *n.*; -are, *v. a.* eintauchen, untertauchen; attuffarsi nel vino, übermäßig Wein trinken; -atura, -azione, *f.* -amento.

Attuare, v. offuscare.

Attuoso, agg. geschäftig, arbeitfam.

Atturare, v. a. zustoßen.

Atturaro, m. Zamarinbenbaum, *m.*

Attut-are, -ire, v. a. mäßigen, mildern; -v. n. sich mäßigen, sich beruhigen.

Aucello, v. augello.

Aucello, m. Vogelfang, *m.*

Audace, agg. dreist, verwegen, frech; -ia, *f.* Kühnheit, Verwegenheit, Frechheit, *f.*

Audibile, agg. hörbar; -lenza, -ienza, *f.* Gehör, *n.*; -ire, *v. a.* adire, *m.* Zuhörer, Auditor, *m.*; -itorio, *m.* Hörsaal, *m.*; Audienzstimmer, *n.*; Zuhörerschaft, *f.*; -o, *agg.* zum Gehör dienend.

Audo, avv. umsonst, unentgeltlich, gratis.

Auge, f. höchster Gipfel; esser in -, im Schwünge sein, im Glücke sein.

Augellatore, v. uocellatore.

Augello, m. Vogel, *m.*

Augiare, v. a. beschatten.

Augiare, v. a. schmückend schmücken; -atura, *f.* Schmückniss, Querschmitt, *m.*

Augumentare, v. aumentare.

Augur-ante, agg. wahrjager, propheeten; -are, *v. a.* aus dem Vogelfuge weissagen; propheeten; anrufen; -na buon capo d'anno, ein glückliches neues Jahr wünschen; -atore, *m.* Glückwünscher; Augur, *m.*; -o, *m.* Wahrjager aus dem Fluge der Vögel, Augur, *m.*; -iare, *v.*

v. -are; -io, *m.* Vorbedeutung, *f.* Anzeichen, *n.*; Glückwunsch, *m.*; -ioso, *v.* -oso; -o, *v.* -e; -oso, *agg.* abergläubisch; bene -, von guter Vorbedeutung.

August-a, (geogr.) Augsburg; (name) August; -ano, *agg.* augsbürgisch; -m, *m.* Augsburger, *m.*

Augustare, v. a. beglücken.

Augusto, agg. ehrwürdig, erhaben, hehr.

Aula, f. königlicher Palaß.

Auleo, m. Vorhang (im Theater), *m.*

A'ulico, agg. vom Hofe, Hof..., *m.*

A'ulide, f. (geogr.) Aulis, *n.*

Aulo, m. Flöte, *f.*

Aument-amento, m. Vermehrung, *f.* Zunehmen, *n.*; -are, *v. a.* vermehren, vergrößern; -arsi, *v. r.* sich vermehren, zunehmen; -ativo, *agg.* vermehrend, vergrößend; -atore, *m.* -atrice, *f.* Vermehrer, Vergrößerer, *m.*; -in, *f.*; -azione, *f.* -o, *m.* Vermehrung, Vergrößerung, Zunahme, *f.* Zuwachs, *m.*

Aumettare, v. umettare.

Aumiliare, v. umiliare.

Auna, f. Elie, *f.*

Aun-anza, f. Versammlung; -are, *v. a.* sammeln.

Auncin-are, v. a. anküpfen; wegaffen; -arsi, *v. r.* trunehmen werden.

Aunghiare, v. a. schräg durchschneiden. [*f.*]

Aura, f. sanftes Lüftchen; Günst, *f.*

Aurato, agg. vergolbet.

Aurelia, f. Ruppe (einer Raupe), *f.*

Aureo, agg. golden, von Gold; regala aurea, Regel Detti, *f.*

Aureola, f. Heiligenschein, Nimbus, *m.* [*n. pl.*]

Auriche, f. pl. (mar.) Rutenjegel, *f.*

Auricol-a, f. (anat.) Herzstimmer, *f.*; -are, *agg.* zum Öhre gehörig; dito -, kleiner Finger; confessione -, Öhrenbeichte, *f.*

Auricola, v. auricola.

Aurifero, agg. goldhaltig.

Auriga, m. Kutiger, *m.*

Aurino, agg. golden, goldähnlich.

Auruspielo, m. Wahrjager aus den Eingeweiden der Tiere, *f.*

Aur-iziere, v. a. aufmerksam horchen; -v. n. sich in Gold verwandeln; -o, *m.* Gold, *n.*

Aurora, f. Morgensröte, *f.*

Ausare, v. a. gewöhnen, angewöhnen; -v. n. gewohnt sein.

Ausburgo, (geogr.) Augsburg, *n.*

Ausli-are, agg. helfen; verbo -, Hülfzeitwort, *n.*; -ario, *agg.* truppe -arie, Hülfstruppen, *f. pl.* -atore, *m.* Helfer, *m.*; -o, *m.* Hülf, *f.*

Auso, agg. dreist, unternehmend.

A'asp-ice, m. Beschäher, Patron, *m.*; -icio, -izio, *m.* Anzeichen, *n.*; glückliche Vorbedeutung; Günst, Begünstigung, *f.* Schutz; Wunsch, *n.*

Austerità, f. Schärfe, *f.* scharfer Geschmack; fig. Strenge, Mäßigkeit, *f.*

Austerlitzo, m. (geogr.) Auster-

Austero, agg. streng, scharf.

Austr-ale, -ino, agg. mittägig, südlich.

Australia, f. (geogr.) Australien, *n.*

Austrasia, f. (geogr.) Aufrastien, *n.*

Austria, f. (geogr.) Österreich, *n.*

-oo, österreichisch; -m, Österreich, *m.*

Austro, m. Mittagswind, Süd-, *m.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Autentic-a, f. Bewährtheit, Glaubwürdigkeit, *f.*

Dingen; andere -, vorangehen; farsì -, vortreten; sich gehen lassen; sentire molto -, tief einbringen; sein; tornare -, ins Gedächtnis kommen, einfallen; avanti! hurtig! munter! weiter! herein! (mar.) rubet an! (mil.) avanti! gerathe ans! marcia -! Bataillon marsch!

Avanticamera, *f.* Vorzimmer, *m.*
Avanticòrd, *conj.* bevor, eher als
Avantiguardia, *v.* avanguardia
Avantreno, *m.* Prohogen, *m.*

Avanzamento, *m.* Beförderung, *f.* Fortgang, Fortschritt, *m.*; -are, *v.* a. hervorbrechen, hervorhuh; vorwärts bringen, beschleunigen; vergrößern; vorhuh; übersteigen; überlegen sein; erprobten, zurüchlegen; non potere - niente, es nicht vorwärts bringen, auf seinen grünen Zweig kommen können; - danari, einen Vorhuh geben, vorsteden; Geld zurüchlegen; - il pagamento, vorausbezahlen; - tempo, Zeit gewinnen; -, *v. n.* hervorragen, hervorstehen; fortschreiten, vorwärts kommen; - arsi, *v. r.* sich vorheßen, sich durchheßen; sich ein Herz fassen; - in, *o. di* etas, älter werden; - aticchio, *m.* Überbleibsel, *n.*; -, *agg.* übrig, übriggeblieben; - atile, *agg.* was zunehmen kann; vermehrbar; überflüssig; - ato, *agg.* vorgehrt; erübrigt, gewonnen; übertrieben; - in etas, bejahrt; - atore, *m.* Vergrößerer; der Vorhuh gibt, Darleher, *m.*; - évole, *agg.* überflüssig; - o, *m.* Vorteil; überrest, Rückstand; Gewinn, Ertrag, *m.*; d' -, mehr als nötig; - al cassa, Kassenbestand; überhuh, *m.*; far -, Gewinn bringen, Nutzen schaffen; mettere tra gli avanti, ins Gewinnkonto bringen.

Avarezza, *v.* avarizia

Avanti-a, *f.* (mar.) Seezhaben, *m.*; havarie, *f.* -ato, *agg.* (mar.) zur See beschädigt, verborben, havarie

Avarizia, *f.* Geiz, *m.*

Avarizzare, *v. n.* geizen, fargen.
Avaro, *agg.* geizig, karg; begierig; hürstig.

Ave, *adv.* sei gegnrt.

Avelândia, *f.* (geogr.) Havelland, *n.*

Avelenare, *v.* a. vergiften

Avélla, *f.* schwarze Ente, Tauchente, *f.*

Avellana, *f.* Haselnuß, *f.*; -o, *m.* Haselstrauch, *m.*

Avellero, *v. a.* mit der Wurzel austreiben.

Avello, *m.* Totengruft, *f.* Grab, *m.*; steinerner Sarg.

Avemaria, *avemaria*, *f.* Ave Maria, *n.* Betglocke (bei Tagesanbruch und des Abends), *f.*; avemarie, *f. pl.* Paternosterperlen, *f. pl.*

Avena, *f.* Haferrohr, *n.* Schalmee, *f.*; Hafer, *m.*; - pilata, Hafergrüße, *f.*

Aventare, *v. n.* fortkommen, Wurzel fassen.

Avere, *v. a.* haben, besitzen, besorgen; bekommen; schähen für... halten für... achten; da sein, vor-

handen sein; geben; ci ha, vi ha, vi hanno, es gibt; da fare, zu thun haben; - fama, hungerig sein; - grado, Dant wissen; -, *m.* Hab und Gut, *n.*; (com.) Haben, Credit, *n.*; averi, *pl.* Habelligkeiten, *f. pl.*; (com.) Affiba, *n. pl.*

Averno, *m.* Hölle, *f.*

Aversione, *f.* Abneigung, *f.* Abscheu, Widerwille, Ekel, *m.*

Avèrtire, *v. a.* abwenden, entfernen.

Avid-ezza, -ità, *f.* Begierde, Gierigkeit, *f.*; -o, *agg.* begierig, heftig begierend.

Avignon-e, *m.* (geogr.) Avignon, *n.*; -ese, *m.* Avignoner, *m.*

Avil-are, -iare, *v.* avillire.

Avironare, *v.* circondare.

Avito, *agg.* angeerbt, eingepflanzt.

Avo, *m.* Großvater, *m.*; avi, *pl.* Vorfahren, *m. pl.*

Avoc-are, *v. a.* (glur.) (eine Streit)sache vor einen andern Gerichtshof ziehen, abrufen; -atore, *m.* Rechtsanwalt, Advokat, *m.*

Avocol-are, *v. a.* verbenden, blind machen; -o, *agg.* blind.

Avogad-are, *v. a.* advocieren; -o, *m.* Advokat, *m.*

Avogaro, *m.* Syndikus, Staatsanwalt, Verteidiger, *m.*

Avola, *f.* Großmutter, *f.*

Avollo, *v.* avorio.

Avolo, *m.* Großvater, *m.*; avoli, *pl.* Ahnen, Vorfahren, *m. pl.*

Avolterare etc., *v.* adulterare etc.

Avolt-ójo, -ore, *m.* Geier, *m.*

Avorio, *m.* Elfenbein, *n.*

Avorn-iello, -io, *m.* Bohnenbaum, *m.*; Mannaesche, *f.*

Avincolo, *m.* der Mutter Bruder, Oheim, *m.*

Avuta, *f.* Empfangscheine, *m.*

Avvallamento, *m.* Höhlung, Ausschöpfung, *f.*; -are, *v. a.* niederlassen; hinablassen; -v. n., -arsi, *v. r.* in die Tiefe hinablaufen; herunter steigen; fallen, sinken.

Avvaloramento, *m.* Ermahnung, Ermutung, *f.*; -are, *v. a.* stärken, ermuntern, Mut machen; -, *v. n.* sich ermannen, Mut fassen.

Avvampamento, *m.* Untrennung, Anzündung, *f.*; -are, *v. a.* in volle Glut setzen, entzünden; -, *v. n.* sich entzünden, glühen; -di desiderio, vor Begierde brennen.

Avvantaggiamento, *v.* -o; -are, *v. n.*, -arsi, *v. r.* Vorteil haben, besser daran sein; -ato, *agg.* der Vorteil hat; auserlesen, vorzüglich; -o, *m.* Vorteil; Vorzug, *m.*; -oso, *agg.* vorteilhaft.

Avvantarsi, *v.* vantarsi.

Avved-ere, *v. n.*, -ersi, *v. r.* wahrnehmen; einsehen; -évole, *agg.* vorsichtig, klug; -imento, *m.* Wahrnehmung, Einsicht, Vorsicht, Behut-

samkeit, *f.*; -imentos, *v.* avveduto.

Avvedutezza, *f.* Klugheit, Behutjamkeit, *f.*; -mentos, *f.*; -o, *agg.* vorsichtig, klug; renders -, warnen.

Avvegnachè, *ppr.* obgleich, ob-

schon.

Avvegnante, *v.* avvenente.

Avvelenamento, *m.* Vergiftung, *f.*; -are, *v. a.* vergiften; -arsi, *v. r.* sich vergiften; -atore, *m.* Vergifter, Giftmischer, *m.*; -ire, *v.* a.

Avvenente, *agg.* angenehm, anmutig, gefällig, anständig.

Avvenentezza, *avvenenza*, *f.* Anmut, *f.* Anstand, *m.* feines Benehmen.

Avvenevol-e, *agg.* anmutig, anständig, fein; geziemend; -ezza, *v.* avvenenza.

Avvegnachè, *avvegnadiachè*, *v.* avvegnachè.

Avveniente, *agg.* zukünftig; -imento, *m.* Begebenheit, *f.* Ereignis, *n.* Zufall; Ausgang; Zufuß (des Wassers), *m.*; - al trono, Thronbesteigung, *f.*; -ire, *v. n.* sich ereignen, sich zutragen, geschehen, vorfallen; zuköhen; entstehen; geschehen; quindi avvien, daher kommt es; - in uno, auf einen stoßen, einem begegnen; -ire, *m.* Zukunft, *f.*; -irsi, *v. r.* gut stehen; wohl lassen; sich schiden, sich geziehen; zukommen; -iticcio, *agg.* neu hinzugekommen; -, *m.* Anstimmung, *m.*

Avventamento, *m.* Wurf, *m.* Schleudern, *n.*; plöthlicher Unfall; -are; *v. a.* werfen, schleudern; -, *v. n.* wurzeln, anwurzeln, fortkommen; -arsi, *v. r.* sich auf etwas losstürzen; ansetzen; - in sella, sich in den Sattel schwingen; -ataggine, -atezza, *f.* Unbesonnenheit, Über-

eilung, *f.*; -ato, *agg.* geworfen, geschleudert; leichtsinnig, unbesonnen; -ocio, -izio, *agg.* zufällig hinzukommen.

Avvent-o, *m.* Anstuf, *f.* Abent, *m.*; -ore, *m.* Kunde, Kundmann, *m.*; -ura, *f.* Begebenheit, *f.* Ereignis, Abenteuer, Glück, *n.*; Gefähr, *f.* Risiko, *n.*; -urare, *v. a.* in Gefahr setzen; wagen; beglücken; -urarsi, *v. r.* sich in Gefahr begeben; -urato, *agg.* beglückt, glücklich; -urevolmente, *adv.* glücklicher Weise; -uriero, *m.* Abenteuerer, *m.*; (mil.) Frei-

beute, Parteigänger, *m.*; -uroso, *agg.* glücklich; abenteuerlich.

Avveramento, *m.* Bestätigung, Bestätigung, *f.*; -are, *v. a.* be-

währen, bestätigen; -arsi, *v. r.* sich der Wahrheit versichern; sich über-

zeugen; -atore, *m.* der die Wahr-

heit einer Sache darthut, Bestätiger, *m.*

Avverbi-ale, *agg.* (gram.) adverbial; -almente, *adv.* als Nebenwort; -o, *m.* (gram.) Nebenwort, Adverb, *n.* [ausben]

Avverdire, *v. a.* grün machen, be-

avveriscare, *avveritare*, *v.* avverare.

Avversare, *v. a.* entgegenwirken, entgegenarbeiten; sich widerlegen; -aria, *f.* Widerfacherin, Gegnerin, *f.*; -ario, *m.* Widersacher, Gegner, *m.*; *agg.* zuwider, entgegen, wider-

strebend; -ativo, *agg.* was entgegen ist; einen Gegenfatz stöbend; *particcola avversativa*, (*gram.*) Zufatzwörter, *n.*; -atore, *m.* Gegner, *m.*; -azione, *f.* Entgegenfetzung, *f.* Gegenteil, *n.*; -évole, *agg.* entgegengefezt, widerfprechend.

Avvers-ione, *f.* Abneigung, *f.* Faß, *m.*; -ità, *f.* Widerwärtigkeit, *f.* Unfall, *m.*; -o, *agg.* widrig, entgegengefezt; feindlich, unglücklich; *prp.* gegen, gegenüber, wider.

Avvert-ente, *agg.* vorfichtig, be- hutfam; -enza, *f.* Behutfamkeit, Vorfichtigkeit, *f.*

Avvert-imento, *m.* Nachricht; Erinnerung, Warnung, *f.*; -ire, *v.* a. benachrichtigen, erinnern; war- nen; -, *v. n.* Achtung geben; ge- wagt werden, merken; -ito, *agg.* stare -, *fig.* in Acht nehmen.

Avvez-amento, *m.* Angewohn- heit, Angewöhnung, *f.*; Gebrauch, *m.*; -are, *v.* a. angewöhnen; -atura, *f.* v. *avvezamento*; -o, *agg.* ge- wohnt; essere - a q. o., an etwas gewöhnt fein; -, *m.* Gewohnheit, *f.* Gebrauch, *m.*

Avvl-amento, *m.* Beförderung, *f.* Mittel und Wege, *pl.*; -are, *v.* a. auf den Weg bringen, die Rich- tung geben; anfangen, unternehmen; -arsi, *v. r.* *fig.* auf den Weg machen, gehen; im Begriffe fein; (*mil.*) *fig.* in Bewegung fehen; -allo spedale, in Armut geraten; -atura, *f.* An- fang, *m.* Anfangen, Aufsehn (eines Strumpfes), *n.* Feueranmachen, *n.*

Avvicend-amento, *m.* Abwech- selung, *f.*; -are, *v.* a. einander ab- wechfeln, einander ablöfen; -arsi, *v. r.* abwechfeln; -évole, *agg.* ab- wechfelnd.

Avvicin-amento, *m.* -anza, *f.* Annäherung, *f.*; -are, *v.* a. nähern; -, *v. n.* nahe kommen; Zugang, freien Zutritt zu jemand haben; -arsi, *v. r.* hinzutreten, näher kommen; -azione, *f.* v. -amento.

Avvignare, *v. a.* mit Weinstöcken bepflanzen.

Avvil-are, *v.* -ire; -imento, *m.* Verflügheit, Kleinmütigkeit; Er- niedrigung, *f.*; -ire, *v.* a. gering- fchätzen, erniedrigen; nutzlos machen; -il prezzo, den Preis herabfezen; -irsi, *v. r.* den Mut verlieren, ver- zagen; -itivo, *agg.* erniedrigend, entwirkend; geringfchäßig.

Avvilupp-amento, *m.* Bertwic- lung, Bertwirrung, Unordnung, *f.*; -are, *v.* a. bertwirren, bertwiceln; einwickeln; -la Spagna, alles in Unordnung bringen; (*mil.*) *all'* -ata, in bertwickelter Ordnung; -arsi, *v. r.* *fig.* bertwiceln; konfus werden; -atore, *m.* Bertwirrer; Aufheber; Bertträger, *m.*

Avvin-aciato, *agg.* vom Weine betraucht; -are, *v.* a. mit etwas Wein vermifchen; -ato, *agg.* mit etwas Wein vermifcht; betraucht; -azzarsi, *v. r.* *fig.* betrauchen.

Avvincere, *avvinchiare*, *v. a.*

umwinden, umfchlingen; herumbin- den; -arsi, *v. r.* *fig.* herumfchlingen.

Avvincigliare, *v. a.* (mit Wei- den) umflechten.

Avvinchiare, *v.* *avvinchiare*.

Avvinto, *agg.* umflochten, um- wunden.

Avviottolare, *v.* *avviare*.

Avvisaglia, *f.* Treffen, Gefecht, *n.*

Avvis-amento, *m.* Bericht, *n.*

Nachricht; Meinung; Behutfam- keit, Klugheit, *f.*; -ante, *m.* Be- nachrichtiger, Berichtfatter, *m.*; -are, *v.* a. benachrichtigen, melden; genau unterfuchen, befehen; zielen; erinnern, warnen; -, *v. n.* dafür halten, meinen; -arsi, *v. r.* *fig.* ein- bilden, denken, meinen; *fig.* feindlich angreifen; -ato, *agg.* vorfichtig, be- hutfam, bereit; fare -, benachrichti- gen; -atore, *m.* -atrice, *f.* Be- nachrichtiger, *m.*; -in, *f.*; -atura, *f.* Anbid, *m.*; -o, *m.* Meinung, *f.* Gutachten, *n.*; Nachricht, Bericht, *n.* Bericht, *m.* Warnung, *f.*; Plan, *m.* Abficht, *f.*; lettera d' -, Abis- brief, *m.*; mi d' -, es fcheint mir; al mio -, per mio -, nach meinem Dafürhalten; essere d' -, der Meinung fein; scrivere d' -, zur Nach- richt dienen; star sull' -, auf feiner Gut fein; (*mar.*) Avisfchiff, *n.* Post- jacht, *f.*; piroscafo d' -, Avisdampfer, *m.* barca d' -, Avisboot, *n.*

Avvist-are, *v.* a. genau befehen, ins Auge faffen; -o, *agg.* vorfich- tig, fchlan.

Avviticchi-amento, *m.* Um- windung, Umfchlingung, *f.*; -are, *v.* a. umwinden, umfchlingen; -arsi, *v. r.* *fig.* umwinden.

Avvitire, *v. n.* Weinreben pflan- zen.

Avvitolato, *agg.* höderig, uneben.

Avviv-amento, *m.* Belebung, Aufmunterung, *f.*; -are, *v.* a. be- leben, ermuntern; im Feuer vergol- den; -arsi, *v. r.* wieder aufleben, neuen Mut bekommen, *fig.* ermannen; -atofo, *m.* (*dorac.*) Vergoldmefter, *n.*; -atore, *m.* der Mut einflößt, Ermutiger, *m.*

Avvizzare, *avvizzire*, *v. n.* welken, verwelfen.

Avvoc-ado, *v.* -ato; -are, *v. n.* verteidigen, vor Gericht vertreten, für jemand fprechen; -ata, *f.* Für- fprecherin, *f.*; -ato, -atore, *m.* Advokat; Beiführer, *m.*; -atrice, *v.* avvocata; -atura, -azione, *f.* Amt eines Advokaten, *n.*

Avvocolare, *v.* a. bertönden.

Avvog-ado, -adore, *v.* avvocato.

Avvolare, *v.* *avvolgere*.

Avvolg-ere, *v.* a. umwickeln,

umwinden, traueln; herumbrechen;

hintergehen; -ersi, *v. r.* *fig.* *fig.* her- umdrehen, umherfchweifen; *fig.* her- umwölgen; herumlaufen; *fig.* *fig.* ver- wirren, *fig.* bertwiceln; -imento, *m.* Umwinden; Umwinden; Hin- und Herlaufen, *n.*; Überflüftung, Hinter- gebung, *f.* Betrug, *m.*; -itore, *m.* der umwindet; *fig.* Bertträger, *m.*

Avvolontato, *agg.* eigenfinnig; begierig.

Avvolpacchiare, *v.* *avviluppare*.

Avvolpinare, *v.* a. betrügen, hin- tergehen.

Avvoltaachi-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* herumfchweifen.

Avvolt-are, *v.* *avvolgere*; -ic- chiare, *v.* a. umwinden; -o, *agg.* umwunden, unwidelt; bertwungen, bertwirt;

-ura, *f.* Umwidlung

Bertwidlung, Bertwirrung, *f.*

Azienda, *f.* Bertwaltung häus- licher Angelegenheiten; Hauswirt- fchaft; Agentfchaft, *f.*

Azimella, *f.* ungefüßertes Brot.

Azio, *m.* (*geogr.*) Altium, *n.*

Azion-ario, *m.* (*merc.*) Aktionär, *m.*; -e, *f.* Handlung, Bertlung, Bertätigkeit; Aktie, *f.*; körperlicher Ausbruch beim Sprechen, *m.* Aktion, *f.*; Unftand, *m.*; avere - su q. c., Anspruch auf etwas haben.

Azionista, *m.* Aktionär, Aktien- befiger, *m.*

Azof, mare d' -, *m.* (*geogr.*) das afowfche Meer.

Azot, *n.*

Azoto, azotto, *m.* Stidstoff, *n.*

Azza, *f.* Streichtag, *f.*

Azzale, *m.* Stahl, Feuerftahl, *m.*

Azzampato, *agg.* mit Klauen bertehen.

Azzannare, *v.* a. mit den Hau- zähnen faffen, einbeiffen.

Azzard-are, *v.* a. in Gefahr fehen;

-arsi, *v. r.* *fig.* wagen, *fig.* getrauen, riefieren; -o, *m.* Wagn, *n.*; Ge- fahr, *f.*; Glidfsfall, *m.*; -oso, *agg.* fühn, bertwegen; gewagt.

Azzeccare, *v.* a. treffen, angrei- fen, fchlagen, -la giusta, ercraten, den Nagel auf den Kopf treffen.

Azzeruola, *f.* Weinapfel, *m.*

Azerole, *f.*

Azzic-are, *v.* a. regen, bertegen;

-arsi, *v. r.* *fig.* *fig.* regen; -atore, *m.* der *fig.* unruhig hin und her bertegt.

Azzim-are, *v.* a. zierlich pugen; fchmüden; -arsi, *v. r.* *fig.* *fig.* heraus- pugen, *fig.* fchmüden.

Azzimella, *f.* Zudenmaß (Ruch),

Azzimina, *f.* eingelegte Gold- o- Silberarbeit, *f.*; Panzerhemd, *n.*

Azzimo, *agg.* ungefüßert; festa degli -, Öfterfest der Juden, Fest der ungefüßerten Brote, *n.*

Azzimutto, *m.* (*astron.*) Äsimut,

Azzirone, *m.* Art Spaten, *m.*

Azzitarsi, *v. r.* plößlich fchweigen.

Azzoppare, *v. n.* lahm werden, erlahmen.

Azzorre, *f.* *pl.* (*geogr.*) Azoren, *f.* *pl.*

Azzuff-amento, *m.* v. *zuffa*,

-arsi, *v. r.* ins Handgemenge kom- men, *fig.* in die Haare geraten; *fig.* -ool vino, *fig.* in Wein bertauschen;

-atore, *m.* Schläger, Raufier, *m.*;

Azzuolo, *agg.* buntfelblau.

Azzur-eggiare, *v. n.* himmel- blau aufsehn; -iccio, -igno, *agg.* himmelblau; -ino, -o, *agg.* him- melblau; azzurro di Berlino, Bert- nerblau, *n.*; -di smalto, Emailte, *f.*

B.

B, m. e f. das B.
 Baal, m. Baal, m.
 Babbacel-o, -one, m. Tölpel.
 Einfaltspinnel, f.
 Babbajuola, f. Geisfertuch, Geisfertuch, n.
 Babbano, -lone, v. -accio.
 Babbu, m. Papa, Vater, m.
 Babbuccio, avv. a -, undeckter, samer Weise. [pl.]
 Babbolo, f. pl. Kinderposen, f.
 Babbuass-aggin, f. tölpelhaftes Wesen, n.; Dummheit, f.; -o, agg. dumm, albern; -, m. alberner Mensch, Tölpel, m.
 Babbuccia, f. Babuschke, f. türkischer Pantoffel.
 Babbuino, m. Bavian, m.; ciera da -, Affengesicht, n.
 Babbuscio, agg. groß und bid.
 Babelle, Babelle, Babilon-la, f. (geogr.) Babel, Babylon; fig. Wirrwarr, m.; -esse, m. Babylonier, m.
 Baboro, m. (mar.) Backbord, n. linke Schiffseite.
 Bacalare, m. (im Scherze) Bacca-laurus, m.
 Bacare, v. n. wurmstichig werden.
 Bacarozzo, v. bacherozzo.
 Bacassa, f. kleines Fahrzeug.
 Bacat-lecio, -o, agg. wurmstichig, tränklich, fisch.
 Baccia, f. Beere, f.; bacche di ginepro, pl. Wacholderbeeren, f. pl.; bacche di lauro, pl. Lorbeerbeeren, f. pl.
 Baccal-a, -are, m. Stodisch, Rabian, m.; -ajo, m. Schiff zum Stodischfange, n.; -ari, m. pl. (mar.) Stodischler, n. pl.
 Baccalauro, m. Baccalaurus, m.
 Baccan-a, f. gemeine Weinschenke, f.; -ale, m. Bacchusfest, n.; -, agg. bacchanalisch; -alia, f. wüster Lärm, m.; -ario, agg. bacchanalisch.
 Baccano, m. Gelärm, n. Lärmen, m.; far -, viel lärmen.
 Baccante, f. Bacchantin, f. tolle Weib.
 Baccaro, m. Ruchhirt, m.
 Baccaro, m. v. bacchera.
 Baccato, agg. wütend, rasend.
 Baccelleria, f. Baccalaurat, n.; dummer Streich.
 Baccelletto, m. kleine Hülse, f.
 Baccellier-e, -o, m. Baccalaurat, m.
 Baccell-ino, agg. (bot.) Schoten tragend; -o, m. Hülse, Schote, f.; dummer Mensch, Dummkopf, m.
 Bacchea, f. Ort, wo es lustig zugeht, m.
 Bächeo, agg. bacchisch.
 Bächeria, f. gemeine Hülswurz.
 Baccett-a, f. Gerte, Rute, f.
 Babetod; Waterstod, m.; coman-dare a -, streng regieren; depor la -, das Amt niederlegen; -are, v. n. Spiegruten laufen; -ata, f. Schlag

mit der Gerte, m.; -ina, f. Gerte, kleine Rute, f.
 Bacchetton-a, f. Betischwester, f.; -e, m. Scheinheilige, Heuchler, m.; -oria, f. -ismo, m. Scheinheiligkeit, Heuchelei, f.
 Bacchi-are, v. a. Früchte mit der Stange abschlagen; -ata, f. Schlag mit der Stange, m.
 Baccchio, agg. bacchisch.
 Baccchifero, agg. Beeren tragend.
 Baccchillone, m. Tölpel, m.
 Baccchio, m. Stod, Stab, m.
 Baccifero, v. baccchifero.
 Bacchea, f. Glaschränken, n.; fig. Taugenichts; Prähler, m.
 Baccicult-ore, Seidenzüchter, m.; -ura, f. Seidenzucht, f.
 Bacciocco, v. babbuasso.
 Bacia-basso, m. (im Scherze) Heberenz, f. Büdling, m.; -mano, m. Panduß, m.; baciamani, m. pl. Gruß, m. Kompliment, n.; -mento, m. Küssen, n.
 Baciapila, m. Scheinheilige, Trömmeler, m.
 Baci-apolvere, m. Gleisner, Scheinheilige, m.; -are, v. a. küssen; -i chivistello, weggehen, um nie wieder zusammen; -il fiasco, ein wenig aus der Flasche trinken; -la mano, grüßen; -, m. Küssen, n. Kuß, m.; -arsi, v. r. sich küssen; -atore, m. Küßer, der gern küßt, m.
 Bacinio, m. schattiger Ort.
 Bacio, v. bacio.
 Baciili, m. pl. Kückelchen, Plätzchen, n. pl.
 Bacio, m. Beden; Kückchen, m.; tenere altrui il - alla barba, einem herabsetz Widerstand leisten.
 Bacio, m. Kuß, m.
 Bacio, m. gegen Norden gelege-ner Ort; a -, nach Norden zu.
 Baciocco, m. Tölpel, m.
 Baciuccare, baciucchiare, v. a. oft küssen, viel küssen.
 Baco, m. Wurm, Seidenwurm, m.; aver il - di checcnessia, für etwas eingenommen sein; avere i bachi, melancholisch, schwermütig sein; an Wurmern leiden.
 Báculo, m. Stab, Stod, m.
 Bacucco, m. Kapp, Kapuze, f.
 Bacuccola, f. wilde Haselnuß.
 Bacula, f. (forst.) Falsgatter, n.
 Bada, f. stare a -, zaubern, zö-gern, abwarten, lauern; tenere a -, vergeblich aufhalten.
 Badaggio, m. Liebesblick, m.; Liebsgungen, n.
 Badaliciochio, badalischio, m. Basillisch, m.
 Badaloccare, v. n. müßig stehen.
 Badaluccare, v. n. a. idarmu-zen; die Zeit vertribeln, müßig hin-bringen; -atore, m. Scharmu-zierer, m.; -o, m. Scharmügel, n.; Zeit-vertreib, m.; stare a -, sich mit Kleinigkeiten abgeben; tenere a -, hinhalfen, aufhalten.
 Bad-amento, m. Verzögerung, f.; -are, v. n. verweilen, zaubern; acht geben; versteht ansehen.

Bad-essa, f. Abtissin, f.; -la, f. Abtei, f. [breit; Höflich.]
 Badiale, agg. groß, geräumig.
 Badiana, f. Sternanis, m.
 Badigliamento, v. sbadiglio.
 Badille, m. Schuppe, Schaufel, f.
 Badino, m. Lehne, f. Spalier, Geländer, n.
 Baffi, m. pl. Knebelbart, m.
 Baffin, mare di -, m. (geogr.) Baffinsmeer, n.; baji di -, Baffins-bai, f.
 Bagagli-a, f. -e, f. pl. -o, m. Gepäd, n. Bagage, f.; -one, m. Badtnacht; Taugenichts; Gepäd-wagen, m.; -ume, m. Haufen Ge-päd, m.
 Bagatell-a, f. Kleinigkeit, Täu-bele, f.; -iere, m. Gaufler, m.
 Bagattino, m. Heller, m.
 Baggeo, m. einfältiger Mensch.
 Baggian-a, f. Sauvohe; -e, pl. süße Worte, n. pl.; -ata, f. dummer Streich; -ate, f. pl. Schmei-chelein, f. pl. verführerische Worte, n. pl.; -o, m. einfältiger Mensch; Fuchß (auf Unberitteten), m.
 Baggiol-are, v. a. küssen; Unter-legen machen; -o, m. Unterlage, Stütze, f.
 Baghero, v. bagattino.
 Bagli, (mar.) far bigo -, gieren.
 Bagliana, v. baggiana.
 Baglio, v. bacio.
 Baglia, f. (mar.) Kufe, Bütte, f.
 Bagli-etto, -o, m. (mar.) Quer-balken am Schiffe, m.
 Bagliore, m. Blendung, f.; blen-dender Schein.
 Bagn-ajuolo, m. Bader; Bade-meister, m.; -amento, m. Beseuch-tung, f.; -ante, m. Bader, m.; -are, v. a. baden; beseuchen, wä-fern; befüllen; -le trincio, Regen und Sturm auslösen; -arsi, v. r. sich baden; -ato, agg. durchnäßt, feucht; -e climato, lüftig, rüste-lüchig; -m. Galeerenflöße, Sträf-ling, m.; -atore, m. Badende, Bader, m.; -atura, f. Baden, n.; Baderzeit, f.; -o, m. Bad, n.; Bader-wanne, f.; -secco, Sandbad, n.; an-dar ai bagni, ins Bad reisen; viaggio ai bagni, m. Badereise, f.; -oma-ria, -omaria, m. (arm.) Marien-bad, n. [m. pl.]
 Bagoline, f. pl. dünne Stöcke.
 Bagord-are, v. n. Ritterpiele halten; allerlei Lustbarkeiten halten; -o, m. Turnier, n.; Schivelgerei, f.
 Bala, f. Spaß, m. Kinderposen, f. pl.; Wärdchen, n.; Bai, f.
 Baj-ante, agg. essere tra - e ferrante, prov. zwischen Thür und Angel sein; -are, v. n. bellen.
 Bajata, f. Streich (den man einem im Scherze spielt), m.
 Baila, v. balia.
 Baillo, m. Amtmann, Komtur (des Malteserordens), Bailit, m.
 Bajo, agg. (von Pferden und Maul-tieren) lastenbraun.
 Bajocco, m. römische Kupfermünze, f.; bajocchi, pl. Geld, n.

Bajona, *f.* (geogr.) Bayonne.
Bajon-acclo, *-e*, *m.* Spatzvogel, *m.*
Bajonese, *m.* Bayonner, *m.*
Bajonetta, *f.* Bajonett, *n.*
Bajoso, *agg.* geschwädzig.
Baire, *v. n.* erschauern, bestürzt werden.
Bajuc-a, *-ola*, *f.* Post; Kleinigkeit, *f.*
Bajul-are, *v. a.* auf dem Rücken tragen; postenhaft schwagen; *-o*, *m.* Lastträger, *m.*
Bala, *f.* Bananenbaum, *f.*
Baladore, *m.* (mar.) oberste Verdeck, *n.* Oberloß, *m.*
Balandra, *f.* (mar.) Rutter, *m.*
Balanite, *m.* Eichestein, *m.*
Balascio, *m.* bleichroter Rubin.
Balaust-a, *f.* *-o*, *m.* *-ra*, *f.* Blüte des Granatbaumes, *f.*
Balastr-ata, *f.* Dodengeländer, *n.* Balustrade, *f.*; *-o*, *m.* (arch.) Geländerbede, *f.*
Balb-are, *v. n.* schreien, quälen (wie neugeborene Kinder); *-eggiare*, *-ettare*, *v. n.* flammeln, lallen; *-ettatore*, *m.* Stammelmer, *m.*; *-ezzare*, *v. n.* *-ettare*; *-o*, *agg.* flammelnd, flottern; *-otrire*, *-ussare*, *-utrire*, *v. n.* flammeln, flottern; *-uize*, *f.* Stottern, Stammeln, *n.*; *-uzzare*, *-uzzire*, *v. n.* *-ettare*.
Balcano, *m.* (geogr.) Balkan, *m.*
Balco, *m.* offener, hoher Platz; Bühne, *f.*; Heuschuppen, *m.*
Balcon-ata, *f.* (arch.) Erker, Balkon, *m.*; *-o*, *m.* Fenster, *n.*; Austritt, Balkon, *m.*
Baldacchino, *m.* Baldachin; Thronhimmel, *m.*; *aspettare il* -, viel gebeten sein wollen.
Baldacco, *m.* (geogr.) Bagdad, *m.* fig. Ort der Verderbnis, *m.*
Baldanza-a, *f.* Dreistigkeit, *f.*; Übermut, *m.*; *-eggiare*, *v. n.* übermütig und dreist sein, ausgelassen sein; *-oso*, *agg.* fed, übermütig.
Baldasarre, (nome) Baldfar, *m.*
Baldezza, *v. baldanza*.
Baldo, *agg.* fed, verwegen, übermütig; frisch, munter.
Baldore, *m. v.* baldanza.
Baldoria, *f.* schnell aufstrebende Flamme, *f.*; Freudenfeuer, *n.*; far -, sein Hab und Gut durchbringen, *v.*
Baldovino, (nome) Balduin.
Balearl, *f. pl.* (geogr.) Balareen, *f. pl.* [Bein, *n.*]
Balena, *f.* Walfish, *m.*; Fisch-Balen-amento, *m.* Welterleuchten, *n.*; Glanz, Schimmer, *m.*; *-are*, *v. n.* blitzen; taumeln (wie ein Beutentier); *-a secco*, blitzen ohne zu donnern; *-ito*, *m.* Belemnit; Feuerstein, *m.*; *-o*, *m.* Witz, *m.*; *tu un* -, in einem Augenblicke, in einem Nu; *far lo scoppio*, *e l* baleno, mehrere Dinge auf einmal verrichten.
Balestr-a, *f.* Armbrust, *f.* Ballista, *f.* (astr.) Jatoßstab, *m.*; *caricar la* -, sich den Wank vollstopfen; *-ajo*, *m.* Armbrustschütze; Armbrustmacher,

m.; *-are*, *v. a.* mit der Armbrust schießen, schleudern; begieren; *-ata*, *f.* Schuß mit der Armbrust, *m.*; *-atore*, *v. iere*, *-iera*, *f.* Schießschar, *f.*; *-iere*, *m.* Armbrustschütze, *m.*; *-iglia*, *f.* (astron.) Jatoßstab, *m.*; *-o*, *m.* Armbrust, *f.*; *-one*, *m.* große, starke Armbrust, *f.*
Balestruccio, *m.* Werschtwaße, Steinischwaße, *f.*; *aver le gambe a balestruccio*, trumme Beine haben.
Bali, *m.* Landrichter, Landvogt, Amtmann, *m.*
Balia, *f.* Amme, *f.*; *essere a* -, von einer Amme gesäugt werden; *balie*, *pl.* Brüste (der Weiber), *f. pl.*
Balia, *f.* Willfür, Macht, Herrschaft; Reibeschärfe; Ballet, *m.*; *f.*; *aver alcuna cosa in sua* -, mit etwas nach Willfür schalten können; *esser di sua* -, sein eigener Herr sein; *darsi in* -, sich dem Daster ergeben.
Baliaggio, *m.* Ballet, *f.*
Baliatico, *m.* Ammenlohn, *m.*
Ballato, *m.* Ballet, Amtsvogel, *f.*
Ballo, *m.* Mann einer Amme; Pflegevater; Kindererzieher; Hofmeister, *m.* *v. ball*. [Fest, *m.*]
Balio, *m. v.* ball.
Balioso, *agg.* stark, rüstig.
Ballre, *v. a.* säugen, nähren; verwahren, regieren; geschickt handhaben, leicht behandeln.
Balist-a, *f.* Stein schleuder, *f.*; *-ica*, *f.* Ballistik, *f.*
Balivo, *m.* Landvogt, *m.*
Balla, *f.* Ballen, Warenballen, *m.*; *a ballo*, haufenweise; *a segnali si conoscono le balli*, den Vogel erkennt man an seinen Federn.
Balladore, *m.* oberstes Verdeck.
Ball-amento, *m.* Tanzen, Springen, *n.*; *-are*, *v. n.* tanzen; *-sulla corda*, auf dem Seile tanzen; *-in campo azzurro*, am Galgen hängen; *mai si balla bene*, so dal cuore non viene, *prov.* Lust und Liebe zu einem Dinge macht alle Arbeit geringe;
-ata, *f.* Tanzlied, *n.*; *Ballade*, *f.*; *Tanz*, *m.*; *-atore*, *m.* *-atrice*, *f.* Tänzer, *m.*; *-in*; *-eria*, *f.* Tanzkunst, *f.* *Tanz*, *m.*; *-erina*, *f.* Tänzerin; *Balselze*, *f.*; *-erino*, *m.* Tanzmeister, Tänzer, *m.*; *Hagebutte*, *f.*; *-etto*, *m.* Ballet, *n.*; *-o*, *m.* *Tanz*, *m.*; *esser in* -, in einem Geschäft begriffen sein; *esser sempre in* -, immer thätig sein; *immer gute Dinge sein*; *entrare in* -, sich in ein Geschäft einlassen; *menar li* -, den Reigen führen; *fig.* der Hauptanführer sein; *-onchio*, *m.* Rundtanz (der Bauern), *m.*; *-onchiare*, *v. n.* herumtanzen; *-one*, *m.* großer Baller; *-onzare*, *-onzolare*, *v. n.* verwirrt umhertanzen.
Ballott-a, *f.* gestottene Kastanie; Wahlzettel, Wahlstimme, *f.*; *-are*, *v. a.* durch Stimmen wählen, ballotieren; *-ata*, *f.* (caval.) Ballotade, *f.*; *-azione*, *f.* Kugelschuß, *f.*; *-o*, *m.* *Ballen*, *m.* Kaufmannswaren, *m.*
Balnieri, *m.* Art Schiff, Fahrzeug, *n.*

Baloardo, *m.* Bollwerk, *n.* Ball, *m.* *Bastei*, *f.*
Balocco-aggi-ne, *f.* *-amento*, *m.* unnützer Aufenthalt; *-are*, *v. a.* aufhalten, hinhalten; *-o*, *v. n.* die Zeit verachten; *-atore*, *m.* Müßiggänger, Tagebühler, *m.*
Baloccheria, *v.* balocaggine.
Balocco, *m.* der die Zeit vertändelt; Dummkopf; Ged., *m.*; Spielerei für Kinder, *f.* Spielzeug, *n.*
Balogia, *f.* gestottene Kastanie.
Balogio, *agg.* tölpelhaft.
Baloniere, *v.* balniere.
Balordo, *m.* Tölpel, *m.*; *-agg.* tölpelhaft, tölpisch; *alla balorda*, unbesonnen.
Balsam-are, *v. a.* balsamieren; *-ico*, *agg.* balsamisch; *-ina*, *f.* Balsamine, *f.*; *-ino*, *m.* Balsambaum; Balsampappel, *m.*; *-ite*, *f.* Reinfarn, *m.*; *-o*, *balsimo*, *m.* Balsam, *m.*
Balsimare, *v. a.* einbalsamieren.
Bálteo, *m.* Seilgehäng, *n.*
Báltico, *agg.* baltisch; *mare* -, Ostsee, *f.* das baltische Meer.
Baluardo, *m.* Bollwerk, *n.* *Bastei*, *f.* Ball, *m.*
Balusante, *agg.* kurzschichtig.
Balustrada, *f.* (arch.) Dodengeländer, *n.*
Balz-a, *f.* steiler Fels, Abstrich, *m.*; unterse Einfassung der Weiberode; *-ana*, *f.* Kranz (am Weiberode), *f. pl.*; *Bälse*, *f.* weißer Fled über dem Schwange oder an den Füßen der Pferde; (arr.) Schloßkasten, *m.*; *-ano*, *agg.* weiß gezeichnet (von Pferden); *cervel* -, eigenfinniger Mensch; *-di quattro*, an allen vier Füßen weiß, weiß gestieft.
Balz-are, *v. n.* hüpfen, springen; *in die Höhe prallen*, *in die Höhe schnellen*, *prellen*; *-da cavallo*, vom Pferde springen; *-di sella*, aus dem Sattel heben; *-atore*, *m.* Springer, *m.*; *-ellare*, *v. n.* hüpfen.
Balzello, *m.* Auflage, Steuer, *f.*; (caco.) Zustand, *m.* [fort hüpfen].
Balzelloni, *adv.* andar -, hüpfen.
Balzo, *m.* (v. balza); Zurüdpallen, *n.*; *andar a balzi*, fort hüpfen; *aspettar la palla al* -, die rechte Zeit abwarten, die Gelegenheit abwarten.
Bamb-aggio, *m.* Schminckpöppchen, *n.*; *-aglia*, *f.* *-agio*, *m.* Baumwolle, *f.*; *-filata* (o), Baumwollengarn, *n.*; *stare nella* -, weidlich leben, verzärtelt sein; *-agino*, *m.* Baumwoll, Bombain (Seug), *m.*; *-agioso*, *agg.* baumwollen.
Bambra, *f. a* -, ins Gelag hinein.
Bamb-inaggi-ne, *-ineria*, *f.* Kinderei, *f.* läppisches Wesen; *-inello*, *m.* ganz kleines Kind, *m.*; *-idellind*, *n.*; *-inesco*, *agg.* kindlich; *-ino*, *m.* *-idellind*, *m.* *n.*; *far bambine*, Kinderstreich machen; *-o*, *agg.* dumm, kindisch; *-occeria*, *f.* bamberia; *-occio*, *-occiolo*, *m.* Einfaltspinsel, Dummkopf, *m.* *Puppe*, *f.*; *-ola*, *f.* Dode, Puppe, *f.*; *-olaja*, *f.* Kinderfrau, *f.*

Bamboleggiamento, *m.* Kindererei, *f.*; *-are*, *v. n.* Kindererei treiben.

Bambolino, *m.* Bübchen, *n.*
Bambù, *m.* Bambusrohr, *n.*
Banale, *agg.* alltäglich, abgebrochen; *-ità*, *f.* Abgedroschenheit, Platitude; abgedroschene Redensart, *f.*
Banano, *m.* Frucht vom Bananenbaume, *f.*

Banato, *m.* (geogr.) Banat, *n.*
Banc-a, *f.* Bank, Wechselbank, *f.*; Ort, wo die Börsen für die Soldaten ausgeführt wird; *passare la* -, die Musterung passieren; die Börsen erhalten; *scrivere alla* -, zum Soldaten antworten; *-accia*, *f.* Steuerbank, *f.* Sigtasten, *m.*; *-ario*, *agg.* cedula -a, *f.* Bankzettel, *m.*; *-arotta*, *f.* Bankrott, *m.*; *-ato*, *agg.* mit Bankten versehen.

Banchellino, *agg.* esser più cattiva che -, es fauchdid hinter den Ohren haben.

Banchett-are, *v. n.* schmaufen, bankettieren; *-i*, *m. pl.* Ruderbänke (auf Galeeren), *f. pl.*; *-o*, *m.* kleine Bank, *f.*; Gastmahl, Gelag, Bankett, *n.*; *sacro* -, das heilige Abendmahl.
Banchier-e, *-o*, *m.* Wechselser; Bankhalter, Banquier, *m.*

Banchina, *f.* Bänke, *n.*

Banco, *m.* Bank, Tafel, *f.*; *andar a* -, Gericht halten; *far* -, Wechselgeschäfte treiben; den Banquier (beim Spiele) machen, Bank halten; *levare il* -, die Sitzung, das Verhör schließen.

Bancogiro, *m.* (com.) Girobank, *f.*
Bancanota, *f.* Banknote, *f.* Bankschein, *m.*

Banda, *f.* Seite; Bande (am Filarb), *f.*; Streichen Zeug, *n.*; Trupp, Haufen Leute; Trupp Soldaten, *m.*; Musikkor, *n.*; Gegenb., *f.*; da -, bei Seite; *andare alla* -, (*mar.*) sich auf die eine oder die andere Seite legen (von Schiffen); betrunken sein; schlechte Geschäfte machen; *metter da* -, wählen; zurücklegen; *lasciar da* -, weglassen, auslassen, übergehen.

Bandeggiare, *v. a.* verbannen.

Bandella, *f.* Eisenband; Streifen Zeug, *n.*

Bander-ajo, *m.* Fahnenträger, *m.*
-nola, *f.* Fahndien, *n.* Standarte; Flagge; Wetterfahne, *f.*

Bandiera, *f.* Fahne, Standarte, *f.*; (*mar.*) Flagge, *f.*; issar (*bassar*) la -, die Flagge hissen (reichen); *sotto tedesca*, unter deutscher Flagge.

Bandinella, *f.* langes und schmales Handtuch, *n.*; Vorhang, *m.* Gardine, *f.*; Fahnenband, *n.*

Bandire, *v. a.* ausruhen, öffentlich tun; verbannen, verweisen.

Bandista, *m.* Militärmusiker, *m.*

Bandita, *f.* Gehege, Jagdgehege, *n.*

Bandito, *m.* Verbannte, Verwiesene, Banbit, *m.*; -, *agg.* verwiesen, vertrieben.

Band-o, *m.* öffentlicher Ausruf, Bekanntmachung, *f.*; Aufgebot (der

Verlobten), *n.*; Auktionsklärung, Aukt., Landesverweisung, Verurteilung zum Tode, *f.*; *dare il* - *ad uno*, einen verbannen; einen verabschieden; *mangiar il pane di* -, sein Brot mit Sünden essen.

Bandoliera, *f.* Bandolier, *n.*
Bandolo, *m.* Ende von besticktem Garne oder Zwirne, *n.*; *ritrovare ad ogni matassa il* -, sich aus jeder Verlegenheit zu ziehen wissen.

Bandono, *v.* abbandono.

Bao, *m.* (mar.) Deckbalken, *m.*

Bara, *f.* Bahre; Totenbahre; Säufte, *f.*; *aver la bocca sulla* -, am Rande des Grabes sein.

Barabuffa, *f.* Menschengetümmel, Lärmen, *n.*

Baracane, *m.* Berta (Zeug), *m.*

Baracc-a, *f.* Barade, *f.*; *-are*, *v. a.* Baraden aufschlagen.

Baracchiere, *m.* Marktfender, *m.*

Baralt-a, *f.* (geogr.) Bayreuth, *n.*; *-ino*, *agg.* bayreuthisch; *-m.*, Bayreuther, *m.*

Barare, *v. a.* hintergehen, betrügen.

Bararia, *f.* Schelmerei, *f.* Schelmstreich, *m.*

Barato, *baratro*, *m.* Schlund, Abgrund, *m.*

Baratt-a, *f.* Bant, Streit, *m.*; *-amento*, *m.* Tausch, *m.*; *-are*, *v. a.* tauschen, vertauschen; wechseln; beschwören; betrügen; (*com.*) barattieren; *chi baratta, imbratta, prov.* wer Lust zu tauschen hat, hat Lust zu betrügen; *-arsi*, *v. r.* sich zertreten; vergehen, verschwinden.

-atore, *m.* Tauscher, Tauschhändler, *m.*; *-eria*, *f.* Tausch, Tauschhandel; Unterschleif, *m.* Betrügerei, *f.*

-lere, *-lero*, *m.* Tauscher, Tauschhändler; Betrüger, *m.*; *-o*, *m.* Tausch; Betrug, *m.* (*terrov.*) Weiche, *f.*; *adetto ai baratti*, *m.* Weichenkeller, *m.*; (*stamp.*) Carton, *m.* Auswechselblatt, *n.*

Barattolo, *m.* Gefäß zu eingesetzten Früchten, *n.*

Barba, *m.* Dinkel, *m.*; -, *f.* Bart, *m.*; *fig.* Ursache, *f.*; Ursprung, *m.* Quelle, *f.*; *alla* - *tua*, dir zum Kropfe; *-della chiave*, Schlüsselbart, *m.*; *-del dente*, Zahnwurzel, *f.*; *-di latte*, Milchbart, *m.*; *far la* -, den Bart abnehmen, bardieren; *farci far la* -, sich rasierten lassen; *stare in* - *di gatta*, es sich wohl sein lassen.

Barbietola, *f.* rote Rübe, roter Mangold.

Barbacane, *m.* Stühmauer, Bösch.

Barbaceppo, *m.* Bammel, *m.*

Barbaglanni, *m.* große Kornreife, *n.*

[licht], *f.*; Bänder, *n.*

Barbàglio, *m.* Blendung des Gebirgsräzla, *avv.* aus Gnaden.

Barbalacchio, *barbandrocco*, *m.* Dummkopf, Augenicht, *m.*

Barbano, *m.* Dinkel, Dheim, *m.*

Barbare, *v. n.* Wurzel fassen; *-la a uno*, einem einen Pöbel spielen.

Barbar-eggiare, *v. n.* fehlerhaft schreiben oder sprechen; *-esco*, *v.* barbaresco; *-la*, *f.* (geogr.) Werberet, *f.*

-leo, *v. o*; *-ie*, *f.* Barbaret, Grau-

jamkeit, *f.*; *-ismo*, *m.* Fesler wider die Sprachreinheit, Barbarismus, *m.*; *-o*, *agg.* barbarisch, wild, grausam; *-m.* Barbar, *m.*

Barbassero, *m.* Bacca laureus; Naleweis, *m.*

Barbata, *f.* (geogr.) Barbados, *n.*

Barbat-a, *f.* Gewürzel, *n.*; *-ella*, *f.* Senter, Weger, *m.*; *-leo*, *m.* fig. senter Grund; *-o*, *agg.* bärzig; eingewurzelt.

Barbazzale, *m.* Kinnfette, *f.*

Barberesco, *m.* Kienpfend, *m.* Kenner, *m.*

Barberia, *f.* Barbierstube, *f.*

Barbero, *v.* barberesco.

Barbetta, *f.* Wurzelhafer, *f.*

Barbic-amento, *m.* Einwurzelung, *f.*; *Bagger*, *m.*; (*fort.*) Geißelbant, *f.*; *-are*, *v. n.* Wurzel fassen, anwurzeln.

Barbiccinola, *v.* barbicella.

Barbichieppo, *m.* Tölpel, *m.*

Barbler-o, *m.* Barbier, *m.*; *ri-farsi dal* -, sich herauspusen, um jung auszuweichen; *-ia*, *f.* Barbierstube, *f.*; *-o*, *v. o*.

Barbigi, *m. pl.* Rnebelbart, *m.*

Barbino, *agg.* geizig; -, *m.* kleiner Fudel.

Barbio, *-o*, *m.* Barbe (Fisch), *f.*

Barbltonore, *m.* Barbscher, Barbier, *m.*

Barbogio, *m.* schwachhafter Alter, Schwächer, *m.*

Barbolina, *v.* barbicella.

Barbone, *m.* großer starker Bart; Fudel; Räuber, *m.*

Barbozza, *f.* Untermaul des Pferdes; Backenstück des Helms, *n.*

Barbuclino, *agg.* dünnbärtig.

Barbulg-amento, *v. o*; *-are*, *v. n.* durch die Kehle reden; mur-meln, lallen; flöttern; *-o*, *m.* Stammeln, Stottern, *n.*; *-one*, *m.* Stammler, Stotterer, *m.*

Barbule, *f.* (vet.) Stofz unter der Zunge, *m.*

Barbuta, *f.* kleiner Helm.

Barbuto, *agg.* fackbärtig; erwachsen, mannbar; -, *m.* Bartvogel, *m.*; Großmaul, *n.*

Barbuc-a, *f.* Barbe, *f.* leichtes Fahrzeug; Haufen Getreide oder Stroh; esser *nella stessa* -, in gleichen Umständen sein; *passar per* -, übergehen; (*mil.*) *-di fuoco*, Höllema-schine, Sprengma-schine, *n.*

-arolo, *m.* Bootsmann, Schiffer, *m.*

-ata, *f.* Bading einer Barbe, *f.*

-arula, *f.* Schifferstüb (der venetianischen Gondoliere), *n.*

Barcellona, *f.* (geogr.) Barcelona, *n.* Art breiten, kurzen Schwertes.

Barbeggiale, *v. n.* schiffen; flug verfahren.

Barcile, *m.* (mar.) Segelstange, Mast, *m.*

Barco, *v.* parco.

Barcoll-amento, *m.* Banten, Schwanken, *n.*; *-are*, *v. n.* hin und her wanken, schwanken (von Schiffen); taumeln; *-one*, *avv.* hin und her wankend; *andar* -, taumeln.

Barcone, *m.* großes Schiff.
Barda, *f.* Pierdebarnisch.
Bardament-are, *v. a.* ein Pierb tüstern, anschnüren; -*o*, *m. v.* bardatura.

Barbana, *f.* Klette.
Bard-are, *v. amentare*; -*atura*, *f.* Pierbedsmud; *m.* Schabrade, *f.*; -*ella*, *f.* Sattelflecken, *n.*; -*ellone*, *m.* Reithüfen für Hohlen, *n.*; Reihe Ziegel auf einem Dache, *f.*

Bardiglio, *m.* graue Mäuschfutte, *f.* [ter, *m.*

Bardo, *m.* Barbe; Sänger, Dicht.
Bardoni, *m. pl.* (mar.) Bardunen, *f. pl.* [fig. unordentlich]

Bardosso, *a*, -*av.* ohne Sattel;
Bardotto, *m.* kleiner Maulesel;
 Stalljung, *f.* Schreijunge, *m.*

Barégio, (geogr.) Baréges.
Barrell-a, *f.* Krage, Wahre, *f.*; *a* -, haufenweise; -*are*, *v. a.* auf einer Wahre tragen.

Bargana-are, *v. a.* handeln, unterhandeln; -*o*, *m.* Unterhandlung, *f.*; stare in -, auf seiner Forderung bestehen; auf seinem Kopfe bestehen.

Bargello, *m.* Häfcherhauptmann (in Italien), *m.*

Bargigli, *m. pl.* -*one*, *m.* das rote Lappchen des Fahnes; hängender Knoten unter dem Gasse des Ziegenbocks.

Bargio, *m.* Schiffsboot, *n.*
Bargello, *v.* bargello.
Bariglione, *m.* großes Faß, Pöfelfaß, *n.*

Barilájo, *m.* Aufseher über das Getränk, Kellermeister (auf Schiffen), *m.*

Baril-e, *m.* Faß, *n.*; Bienenkorb, *m.*; (ornol.) Trommel, *f.* Federhaus, *n.*; -*etta*, *f.* Falsche, die man am Gürtel trägt, *f.*; -*etto*, *m.* Fäßchen, *n.*; kleiner Koffer; (ornol.) Trommel, *f.*

Barite, *m.* Baryt, *m.*
Baritono, *m.* Baßgeige, *f.*; (mus.)
 Baryton, *m.* [nichts, *m.*

Barlaccchio, *m.* Tölpel, Lauge.
Barlaccio, *agg.* faul, verdorben, (bei den Eiern); fig. matt, kränzlich.

Barlett-a, *v.* bariletta; -*ájo*, *m.* Stöcker, Faßbinder, *m.*

Barletto, *m.* (v. bariletto).
Barlócchio, *agg.* kurzichtig; dumm, einfältig.

Barlonco, *m.* Zonne, *f.*
Barlotta, *v.* bariletta.

Barlume, *m.* Dämmerlicht, *n.*, schwacher Schimmer; fig. Anstrich, Anschein, *m.*; aver un - di q. u., Spur von etwas haben.

Barnaggio, *v.* baronaggio.
Baro, *m.* falscher Spieler, Betrüger, *m.*

Barocci-ábile, *agg.* faßbar; -*ago*, -*ante*, *m.* Körner, früher eines Karrens, *m.*; -*ata*, *f.* Karren voll, *m.* Ladung, *f.*; -*o*, *m.* Karren mit zwei Nubern, *m.*

Barocco, *agg.* barock, sonderbar, lächerlich.

Barocc-o, -*olo*, *m.* unerlaubter Gewinn, *m.* Wucherer, *f.*

Barometro, *m.* Barometer, *m.*

Baron-a, *v.* -*essa*; -*agglo*, *m.*

Baronie, *f.*

Baron-are, *v. n.* Schelmerei treiben; -*ata*, *f.* Schelmensreich, *m.*

Baroncio, *m.* Gassenjunge, *m.*

Baron-e, *m.* Freiherr, Baron; Chemann; Schürle, *m.*; -*eria*, *f.* Schürtenreich, *m.*; -*esco*, *agg.* schürtenmäßig; -*essa*, *f.* Freiherrin.

Baronessa, *f.*; -*etto*, *m.* englischer Baronet; -*évole*, *agg.* ritterlich, tapfer; -*ia*, *f.* Baronie, Freiherrschaft, *f.*

Barr-a, *f.* Querholz, *n.* Schlagbaum; (mus.) Taktstich, *m.*; -*aculoto*, *m.* Bloßwagen, offener Güterwagen; -*are*, *v. a.* betrügen; verammeln; -*ato*, *agg.* verammelt, eingeschlossen.

Barreria, *f.* Betrügerei, *f.*
Barric-are, *v. a.* (durch Barricaden) verammeln, verperren; -*ata*, *f.* Schlagbaum, *m.* Schutzgatter, *n.*

Barriera, *f.* Schlagbaum, *m.*; **Barriere**, *f.* Pfahlwerk, *n.*; fig. Schranken, *f. pl.*

Barrire, *v. n.* wie ein Elefant schreiten.

Barro, *m.* Betrüger, *m.*
Bártolo, (nome) Barthel.

Bartolomeo, (nome) Bartholomäus; notte di san -, Bluthochzeit, Bartholomäusnacht, *f.*

Baruff-a, *f.* -*o*, *m.* Rauferei, *f.* Handgemenge, *n.*

Barugoli, tra ugoli e -, eins ins andere gerechnet.

Barull-are, *v. n.* höfeln; -*o*, *m.* Höter, *m.*

Barzellett-a, *f.* spaffhafter Einfaß; -*are*, *v. n.* Späße machen, ländeln.

Basa, *v.* base.
Basalisco, *v.* basilisco.

Basalte, *v.* basalté.
Basamento, *m.* Pöfament (einer Säule), *n.*

Bascia, *m.* Basia, *m.*
Basciare etc., *v.* baciare etc.

Basco, *agg.* baschisch; provincia Basche, baschische Provinzen, *f. pl.*

Base, *f.* Fußboden, Grund, *m.* Grundlage, Basis. Stütze; Grundfläche, *f.*; in -, auf Grund, gemäß.

Basella, *f.* Beersblume, *f.*
Baseo, *m.* Tölpel, *m.*

Basette, *f. pl.* Knebelbart, Schnurrbart, *m.*

Basilare, *agg.* (anat.) osso -, Keilbein, *n.*

Basilea, *f.* (geogr.) Basel.
Basilia, *f.* Hauptkirche, *f.*; königlicher Palaß.

Basilico, *v.* basillico.
Basil-ischio, -*isco*, *m.* Basi list, *m.*

Basimento, *m.* Ohnmacht, *f.*
Basina, *v.* basossia.

Bas-ire, *v. n.* sterben; in Ohnmacht fallen; -*ito*, *agg.* gestorben, *m.* [tot]

Basoso, *agg.* bumm.
Bassa, *v.* bascia.

Bassalte, *m.* Basalt, *m.*

Bass-are, *v. a.* erniedrigen; -*etta*, *f.* Bassetspiel, *n.* Stoßball (ein Glüdspiel), *f.*; fare una -, zu Lode kurieren; -*ettare*, *v. a.* unter die Erde bringen, umbringen; -*etto*, *m.* Basset (Instrument), *n.*; -, *agg.* etwas niedrig, klein von Statur; -*ezza*, *f.* Niedrigkeit, niedrige Herkunft; Gemeinschaft, *f.*

Bassilica, *f.* Bebrader, *f.*
Bassilico, *m.* (bot.) Basilicum, *n.*

Basso, *agg.* niedrig, gering, gemein, [schlecht; wohlfeil; niederhergeschlagen; li di b -, es ist spät am Tage; fantasia bassa, schwache Phantasie, *f.*; - fondo, leichter Boden; metalli di bassa lega, geringhaltiges Metall; modo -, niedriger Ausbruch; moneta di bassa lega, Münze, welche nicht vollständig ist; andere al -, zu Grunde gehen; parlar -, leise reden; -, *m.* niedriger Ort; Grund, *m.* Tiefe, *f.*; Fundament, *n.*; Baß, *m.*; Bassstimme, *f.*

Bassist, *m.* - continuo, Generalbaß, *m.*; -, *avv.* (v. amenté); egli sente - di se, er hat eine geringe Meinung von sich. [f.]

Bassone, *m.* Fagot, *n.* Basspfeife.
Bassorilievo, *m.* halberhabene Arbeit, *f.* Basrelief, *n.*

Bassotti, *m. pl.* in der Pfanne gebadene Speise von Nudeln, Reis und Käse, *f.*

Bassotto, *m.* kurzer, dicker Mensch; Dachshund, *m.*

Bassura, *v.* bassezza.
Bast-a, *f.* Naht mit weiten Stichen, *f.*; -, *avv.* genug; -*ábile*, *agg.* zureichernd.

Bastágio, *m.* Lastträger, *m.*
Bastájo, *m.* Sattler, *m.* [ten]

Bastalena, *avv.* aus allen Kräfte.
Bast-ante, *agg.* hinlänglich, tauglich; gewachsen; -*anza*, *f.* Fortbauer, Ausbauer; Fortsetzung, *f.*; -, *avv.* zur Genüge, genug.

Bastardella, *f.* eine Art Kafferol, *n.*

Bastardello, *m.* (arch.) Abbäumung, *f.* Fangoßann, *m.*

Bastardino, *m.* (mar.) Befanmaß, *m.*

Bastard-o, *agg.* unehelich geboren, unecht; -*o*, *m.* uneheliches Kind; -*ume*, *m.* uneheliche Herkunft.

Bast-are, *v. n.* hinreichend, genug sein; ausdauern, sich behaupten; gewachsen sein; egli basta per tre, er nimmt es mit Dreien auf; - l'animo, - il cuore, das Herz haben, sich getrauen; bastal genug! kurz und gut! -*évole*, *v.* -*ante*; -*evolezza*, *f.* Hinlänglichkeit, *f.*; -*evolmente*, *avv.* hinlänglich, genug.

Bastia, *f.* Bastei, *f.* Bollwerk, *m.*
Bastiano, (nome) Bastian.

Bastiere, *v.* bastajo.
Bastimento, *m.* großes Schiff.

Bastinga, *f.* (mar.) Schanzdecke, *f.*
Bastion-are, *v. a.* mit Bollwerken besetzen; -*o*, *m.* Bastei, *f.* Bollwerk, *n.*

Bastire, *v. a.* bauen.

Beccalaglio, *m.* Binde Kuß (Rinbriepel), *f.*
Beccalite, *m.* Häuter, Streit-süchtige, Streiftopf, *m.*
Beccamento, *m.* Haden, Biden, *n.*
Beccamento, *m.* Lotengrüber, *m.*; -amoro, *m.* Mauerpfecht, *m.*;
 -aro, *v. a.* haden, piden; - del buoni scudi, ein schönes Stück Geld verdienen; -arsi il cervello, sich den Kopf zerbrechen; -arsi i gesti, sich vergebens bemühen; -arello, *m.* Riegenböschchen, *n.*; -arivale, *m.* Böffelgans, *f.*; -aro, *v.* -ajo;
 -astrino, *m.* Hade, *f.* Karst, *m.* Radhaine, *f.*; -ata, *f.* Biß (mit dem Schnabel), *m.*; fig. Entführung, *f.*
Beccatella, *f.* Kleinigkeit, Lap-perei, *f.*
Beccatina, *f.* (*v.* beccatella); averla in sulla -, am empfindlich-sten Fleck getroffen sein.
Beccatojo, *m.* Futternapfschen (für Vögel), *n.*
Beccarello, *v.* beccarello.
Becheria, *f.* Schlichtbant, *f.* Schlichthaus; fig. Blutbad, *n.*
Bechetto, *m.* langer Streifen Tuch; Schiffschnabel, *m.*; Tasche (am Schuh), *f.*
Beccime, *m.* Bockfelle, *n. pl.*
Beccino, *v.* beccamord.
Becco, *m.* Schnabel; Schiffschnabel (bot.) Storchschnabel, *m.*; Schneppe (an einem Gefäße), *f.*; Maul, *n.*; Bock; Hührei, *m.*; aver paglia in -, etwas vorhaben; fare il - all'oca, ein Geschäft ausführen; -one, *m.* großer Bock; Dummkopf, *m.* [Schnabel, *m.*]
Beccostorto, *m.* (nat.) Krumm-
Beccuccio, *m.* Schnabelfchen, *n.*;
 Schnäuze (an der Viehhaut), *n.*
Bedano, *m.* dummer Mensch.
Bedello, *m.* Birte, *f.*
Bedeguar, *m.* wilder Rosenstod.
Beduina, *f.* Beduine (Damen-umhang), *f.*; -o, Beduine, *m.*
Been, *m.* Waldrain, *m.*
Bezana, *f.* Bappenpuppe, *f.*; al-tes häßliches Weib.
Bezanis, *v.* Epifania.
Bezza, *f.* Rossenfreich, *m.*; farsi bezza d'una cosa, seinen Spott mit etwas treiben; -ardo, *m.* Spötter, *m.*; -are, *v. a.* auspöten, hinter-gehen; toppen, zum Narren hal-ten; -atore, *m.* -atrice, *f.* Spöt-ter, *m.*; -in, *f.*
Beffeggiamento, *m.* Spöttere-
f. pl. -i, -are, *v.* beffare; -atore, *v.* beffardo; -o, *v.* -amento.
Beffevole, *agg.* spottenswert, ver-ächtlich.
Bega, *f.* Streit, *m.*
Begole, *f. pl.* Kleinigkeiten, Pos-ten, *f. pl.*
Beghina, *f.* Bettstube, *f.*
Behring, (*geogr.*) mare di -, *m.* Behringsmeer, *n.*
Beiore, *m.* Trinker, *m.*
Belamento, *m.* Blüten, *n.*
Belanda, belandra, *f.* kleines, flaches Fahrzeug.

Belare, *v. a.* blühen; grünen; *fig.* bummles Zeug schwagen.
Belato, *v.* belamento.
Belborgo, *m.* (*geogr.*) Schönbürg,
Belennite, *f.* Pfeilstein, Belem-nit, *m.*
Belfasto, *m.* (*geogr.*) Belfast, *n.*
Belgie, *n.* (*geogr.*) Belgien, *n.*;
 -o, *agg.* belgisch.
Belgio, *m.* Belgier.
Belguino, *m.* Benzoe, *f.*
Bellsario, (*nome*) Belisar.
Bella, *f.* (*mar.*) Oberloß, *m.*
Belladonna, *f.* Belladonna, Toll-türke, *f.*
Bellamento, *adv.* schön, fein, nett, hübsch; fadte.
Bellatore, *v.* guerriero.
Belett-a, *f.* Schlämm, *m.*; -are, *v. a.* schämfen; -o, *m.* Schminke, *f.*
Bellezza, *f.* Schönheit; fig. schöne Person; Lust, Freude, Vergnügen, *n.*; fare del bel - , Gutes thun, eine gute Handlung verrichten.
Bellio-ato, *agg.* im Mittel be-sündlich; -o, *m.* Mabel; Mittelpunkt, *m.* Mitte, *f.*; fig. Innere, *n.* Kern, *m.*; aver asso nel -, Kraft haben, tüch-tig sein.
Bellico, *agg.* kriegerisch.
Belliconchio, *m.* Mabelschneur, *f.*
Bellicone, *m.* Botal, *m.*
Bellicoso, belligero, *agg.* krie-gerisch, tapfer.
Bellide, *f.* Gänseblume, *f.*
Bellimbusto, *m.* schönes Narren-chen, *n.* Bierengel, *m.*
Bellino, *agg.* hübsch, niedlich; fare il bello -, den Unschuldigen (spielen, sich verstellen; -inzona, *f.* (*geogr.*) Bellinzona; -o, *m.* Schön-heit, *f.*; nel - dell'età, in der Blüte des Alters; esser un - in piazza, ein Prahlhans sein; -, *agg.* schön, hübsch; gierlich; angenehm; wüßig; bella cosa certo, das wäre eine schöne Geschichte; voi avete bel tempo, ihr habt gut reden; - e fatto, fit und fertig; la cosa è bell' e fatta, die Sache ist fertig, die Sache ist abge-macht; di bel mezzo, gerade in der Mitte; bel motto, witziger Einfall; di bel giorno, bei hellem Tage; far il bell' amore, den Witzigen (spielen; far -, putzen, säubern; farsi -, sich putzen; fig. sich weiß brennen; -i, -i, sich brüsten; far bella la piazza, Aufsehen erregen; -occhio, *agg.* schön, wohlgestaltet, ansehnlich; -one, *agg.* sehr schön; -ore, *m.* -v., -ezza, -oso, *v.* -o; -umore, *m.* launiger, aufgeweckter Mensch, lustiger Bruder.
Bel-o, *m.* Blüten, *n.*; -one, *m.* Blüten, Schreier, *m.*
Belorigli, *Art* Mikrobolonen, *f. pl.*
Belsebub, *m.* Beelzebub, *m.*
Belta, *f.* Schönheit, *f.*
Beluchistan, *m.* (*geogr.*) Belu-chistan, *n.* [Kugelscheiter, *m.*]
Belulco, *m.* (chr.) Pfelzange, *f.*
Belva, *f.* wildes Tier.
Belvedere, *m.* Ort, von welchem aus man eine schöne Aussicht hat.

Belzuär, *m.* Bezoar, Bezoar-stein, *m.*
Belzuino, *m.* Benzoe, *f.*
Bembè, *adv.* ei wohl! ei freilich!
Ben, *m.* Beidenbaum, *m.*
Ben-accione, *m.* großes Wohl, große Wohlthat; -a-fetto, *agg.* wohl-geneigt; -allevato, *agg.* wohlgezogen; -andata, *f.* Tringelb, *n.*
Benavventura-anza, *f.* Glück; Wohlsergehen, *n.*; -ato, -oso, *agg.* glücklich, beglückt.
Benchè, *conj.* obwohl; obgleich, obgleich.
Bencreato, *agg.* wohlgezogen, ge-
Bend-a, *f.* Kopfbinde; Stirnbinde, *f.*; Streifen, *m.*; -are, *v. a.* ver-binden, zubinden; fig. - gli occhi, blind machen, verblenden; -atura, *f.* Zubinden, *n.*
Benduccio, *m.* leinestes Streif-chen für Kinder als Schnupftuch, *n.*
Bene, *m.* Gut, Gute; Wohl; Hab und Gut; Landgut; Vermögen, *n.*; sommo -, höchstes Gut; beni pa-terni, *pl.* väterliches Vermögen; voler - ad uno, einem geneigt sein, einem wohlwollen; far del -, Wohl-thaten erzeigen, Gutes thun; prender per -, wohl aufnehmen; nian - senza pene, *prov.* keine Noth ohne Dornen; -, *adv.* wohl, recht, gut, genug; ben -, ganz recht, ganz gut, ganz wohl; ben venuto, willkommen! si -, ja wohl! io recht! egli è ben ricco, er ist ziemlich reich.
Benechè, *v.* benechè.
Benedett-a, *f.* gelind abführende Latwerge, *f.*; Blickstrahl, Wetterstrahl, *m.*; -, (*nome*) Benedicta; -ino, *m.* Benedictineumbrud; -o, *m.* Fall-sucht, Epilepsie, *f.*; -, *agg.* geeignet; vermuthet, abgesehen; acqua bene-detta, Weihwasser, *n.*; che siate -! Gott vergelte es euch! -, (*nome*) Benedict.
Benedic-ere, benedire, *v. a.* segnen, preisen; benedire la tavola, das Tischgebete beten; -ite, *m.* Tisch-gebet, *n.*
Benedi-tore, *m.* der Gutes von Anderen spricht; -zione, *f.* Segen, *m.*; dar la -, den Segen erteilen; fig. dar la - a una cosa, mit einer Sache nichts mehr zu thun haben wollen, sich um eine Sache nicht weiter bekümmern; (mal.) - della bandiera, Fahnenweihe, *f.*
Benefacente, *agg.* guthätig, wohlthätig.
Benefatt-ivo, *agg.* wohlthätig; -o, *agg.* wohlgestaltet; -, *m.* Wohl-thät, *f.*; -ore, *m.* -atrice, *f.* Wohl-thäter, *m.*; -in, *f.*
Benefic-ale, *v.* -iale; -ante, *adv.* wohlthätig; -are, *v. a.* Gutes erzeigen; mit Wohlthaten überhäu-fen; -ato, -, *m.* Fründner, *m.*; -atore, -ente, *m.* Wohlthäter, *m.*; -enza, *f.* Wohlthat, *f.*; -iale, *agg.* zur Fründe gehörig; -lare, *v.* -are; -lato, *m.* Beneficiat; Fründner-besitzer, *m.*; -lo, *m.* Wohlthat, Gnade, Güte, *f.*; Dienst, *m.*; Fründe, *f. pl.*

Besticciola, *f.* Tierchen, *n.*
Bestilità, *v.* bestialità.
Betelem(me), *m.* (geogr.) Beth-
 lehem, *n.* [Biesbeth].
Bett-a, *-ina*, (nome) Biesbeth.
Béttol-a, *f.* Schenke, Kneipe, *f.*
-iero, *m.* Schenkwirt, *m.*
Bettonica, *f.* (bot.) Betonien-
 traut, *n.*
Betula, *betulla*, *f.* Birke, *f.*
Beva, *f.* Trant, *m.* Getrânt, *n.*;
 esser nella sua -, sein Diebstahls-
 geschäft verrichten, sein Stedenpferd
 reiten. [*n.*]
Bevanda, *f.* Trant, *m.* Getrânt,
Beveraggio, *m.* Trant, *m.* Ge-
 trânt; Trintgelb, *n.*
Beveratojo, *m.* Saufnapfchen
 (für Bôgel), *n.*
Bev-ere, *v.* bere; -ereccio,
 agg. angenehm zu trinken; -eria,
f. Sauerei, *f.*; -ero, *m.* Gischotter,
f.; Biber, *m.*; -erone, *m.* Trant;
 Trant für das Vieh, *m.*; -ibile,
 agg. trintbar; -igione, *f.* Getrânt,
n.; -ilacqua, *m.* Waschertrint, *m.*;
 -imento, *m.* Trinten; Getrânt,
n.; -lova, *f.* Bierbecher, *m.*;
 -itore, *m.* Trinter, *m.*; solenne -,
 Erzäuser, *m.*; -itura, *v.* -imento;
 -one, *m.* Käufer, *m.*
Bevata, *beuta*, *f.* Trinten, *n.*
 Trunt, *m.*; Flasche mit einem engen
 Halse und geradem Bauche, *f.*
Bezzol-are, *v.* a. a. piden; -rsi,
v. r. auf einander sitzen, sich schrau-
 ben; -atura, *f.* Dieb mit dem
 Schnabel, *m.*
Bezzo, *m.* Münzsorte, Münze, *f.*
 Geld, *n.*; aver bezzol, Geld haben,
 Moneten haben.
Biaca, *f.* Bleiweiß, *n.*; questo
 non è mal da -, dies ist kein kleines
 Übel; -d'ardesia sfogliata, Schie-
 ferweiß, *n.*
Biad-a, *f.* Getreide, *n.*; Hafer,
 Pferdefutter, *n.*; -ajuolo, *m.* Ge-
 treidehändler, *m.*
Biadetto, *m.* himmelblaue Ma-
 lerfarbe, *f.*
Biado, *m.*, *v.* biada.
Biadull, *m.* pl. Stoppeln, *f.* pl.
Biadume, *m.* Getreide, *n.*
Biaggio, (nome) Blasius.
Bianca, (nome) Bianka.
Biancastro, *agg.* weißlich.
Biancheggi-amento, *m.* Weiße,
f.; -are, *v.* n. ins Weiße fallen.
Bianch-eria, *f.* Wäsche, *f.* weißes
 Zeug; -etto, *agg.* etwas weiß;
 -, *m.* weiße Schminke, *f.*; -ezza,
f. weiße Farbe, Weiße, *f.*; -icelo,
 agg. weißlich; -imento, *m.* Wei-
 chen, *n.*; -ire, *v.* a. bleichen, weißen;
 -, *v.* n. weiß werden.
Bianciare, *v.* n. ins Weiße
 fallen.
Bianco, *m.* weiße Farbe, Weiße,
f.; (stamp.) freier Raum, Zwischen-
 raum, *m.*; (num.) Scheidemünze, *f.*;
 - di balena, Walrat, *m.*; - di pi-
 ombo, Bleiweiß, *n.*; - alessandrino,
 Schieferweiß, *n.*; - del occhio, das
 Weiße im Auge; - dell' uovo, Eiweiß,

n.; lasciare in -, unberührt lassen;
 por nero in sul -, schriftlich auf-
 setzen; mostrare il - per nero, prov.
 ein X für ein U machen; -, *agg.*
 weiß; bleich, blaß; blaut; carta bi-
 anca, weißes, unbeschriebenes Papier;
 Bianfett, *m.* Vollmacht, *f.*; capelli
 bianchi, graue Haare, *n.* pl.; voce
 bianca, ungünstige Stimme (bei einer
 Wahl), *f.*; rimaner -, seinen Zweck
 verfehlen; non aver che carte bi-
 anche, schlechte Karten haben.
Biancola, *f.* (nat.) Bachstelze, *f.*
Biancolino, *agg.* hübsch weiß,
 schön weiß.
Biancore, *m.*, *v.* bianchezza.
Biancospino, *m.* Weißdorn, *m.*
Blancume, *m.* Weiße, *n.* weiße
 Farbe, *f.*
Biante, *m.* Landreicher, *m.*
Biância, *f.* Speichel, *m.*; -men-
 to, *m.* Kauen, *n.*; -re, blasciare,
v. a. schwer kauen, kumpeln.
Biasim-abile, *v.* biasimevole;
 -amento, *v.* biasimo; -are, *v.* a. ta-
 beln; -arsi, *v.* r. sich belagen;
 -atore, *m.* Tähler, *m.*; -atrice,
f. Tählerin, *f.*
Biasimévole, *agg.* tabelnswert.
Biásimo, *m.* Tabel, Vorwurf, *m.*
Biásio, (nome) Blasius.
Biasmare, *v.* biasimare.
Biasmo, *v.* biasimo.
Blastemma, *v.* bestemmia.
Blastemmare, *v.* bestemmia.
Biava, *f.* Hafer, *m.*
Bibace, *v.* bevitore.
Bibbia, *f.* Bibel, *f.*
Bibbio, *m.* Pfeifente, *f.*
Bibere, *v.* bere.
Bibita, *f.* Trant, Trunt, *m.*
Biblico, *agg.* biblisch.
Bibliblo, *m.* Bücherliebhaber,
m.; -grafia, *f.* Büchertunde, *f.*; -
 grafo, *m.* Büchertenner, *m.*; -ma-
 no, *m.* Büchernarr, *m.*; -mania,
f. Bücherlust, *f.*; -teca, *f.* Biblio-
 thek, *f.*; -teário, *m.* Bibliothek-
 zar, *m.*
Bibraco, *m.* (geogr.) Biberach, *m.*
Bica, *f.* Haufen Garben, *m.* Ran-
 del, *f.*; Haufen, *m.*; montare in
 sulla -, in Born geraten.
Bicchier-ajo, *m.* Glasmacher,
 Glasbändler, *m.*; -e, *m.* Glas, Trint-
 glas, *n.*; Schröpfkopf, *m.*; affogare
 in un - d'acqua, bei Kleinigkeiten
 den Mut sinken lassen.
Biccolcoca, *v.* bicocca.
Biccol-etta, *f.* Weirad, Fahrrad
n.; -ista, *m.* Radfahrer, *m.*; -o, *m.*
 Weirad, *n.*
Bicépita, *agg.* zweiföpfig.
Bicocca, *f.* kleines Bergschloß, *n.*
 kleine Felsung, *f.*; Lurz auf der
 Spitze eines Berges, *m.*
Bicolore, *agg.* zweifarbig.
Bicorne, *bicorno*, *bicornuto*,
agg. zweiförnig.
Bicornia, *f.* Hörneramöß, *m.*
 Sperrhorn, *n.* [teib].
Bicorporeo, *agg.* (nat.) zvei-
 feldig, *m.* Bedell, *m.* [f].
Bidente, *m.* Nabhu, Nabchä,

Bideto, *m.* Klepper, *m.*
Bidone, *m.* blecherne Feldflasche.
Biduo, *m.* Zeit von zwei Tagen, *f.*
Bieco, *agg.* schielend, scheel; nei-
 bisch; trözig.
Biedone, *m.* Sonntags, *m.*
Biedola, *v.* bellezza.
Biénno, *m.* Zeit von zwei Jah-
 ren, *f.* Biennium, *n.*
Bieta, *biétola*, *f.* Mangold, *m.*;
 - rossa, rote Rübe, Runkelrübe, *f.*
Biétolone, *m.* Melde (Pflanze),
f.; unnützer, einfältiger Mensch, *m.*
Bietta, *f.* Keil; (stamp.) Bunssteg,
m.; metter biette, ein Unruhstifer,
 Störenfried sein.
Bifa, *f.* (agr.) Pfloß, *m.* Absteck-
 stange, *f.*; Meßstab, *m.*; -re, *v.* a.
 niellieren, gleichmachen.
Bifido, *agg.* zweiteilig, gespalten.
Bifoglio, *m.* Zweiblatt, *n.*
Bifol-ca, *f.* Ader Bandes, Mor-
 gen Bandes, *m.*; -cheria, *f.* Feld-
 baukunst, Ackerwirtschaft; Verwal-
 tung der Landgüter, *f.*; -co, *m.*
 Ackermann, *m.*
Bifonchare, *v.* a. (über erlit-
 tenes Unrecht) heimlich murren.
Biforc-amento, *m.* gabelförmige
 Spaltung, *f.*; -o, *m.* gabelförmiger
 Stab.
Biforme, *agg.* zweiförnig, zvei-
 gestaltig.
Bifronte, *agg.* mit zwei Gesich-
 tern; -, *m.* fig. fälscher Mensch.
Bifulco, *v.* bifolco.
Biga, *f.* zweiräderiger Wagen.
Bigamia, *m.* Doppelsehe, *f.*
Bigamo, *m.* der zwei Weiber hat.
Bigatto, *bigattolo*, *m.* Korn-
 wurm; Seidenwurm, *m.* Seiden-
 raupen, *f.*; mal -, *fig.* heimtückischer
 Mensch, *m.*
Bigello, *agg.* rötlich grau (von
 Schaffellen).
Bigerognolo, *agg.* graulich, ins
 Graue fallend; fig. schaffhaft.
Bighellone, *m.* Dummkopf, *m.*
Bigher-ajo, *m.* Rosenreißer;
 Spizhenmacher, Spizhenhändler, *m.*;
 -ato, *agg.* mit Zwirnspsigen besetzt;
 -i, *m.* pl. Zwirnspsigen *f.* pl.; -ini,
m. pl. Bächgen, Fribolitätschen, *n.*
 -luo, *m.* Zwirnspsigen, *n.*
 -schmale Zwirntanten, *f.* pl.; -o, *m.*
 Zwirntante, Zwirnblonde, *f.*; -uzzo,
v. bigherino.
Bighino, *bighitto*, *m.* Unbacht-
 ler, Frömmeler, *m.*
Bigia, *f.* Feigenbroffel, *f.*
Bigiccio, *agg.* graulich.
Bigio, *m.* alchagau; ketschig ge-
 funnt; tüchtich; pane -, Schwarz-
 brot, *n.*
Biglione, *m.* Art Gummi, *m.*
Bigliotteria, *f.* Bijouterie, *f.*
 Bijouterie, *f.* pl.
Biglia, *f.* Billardball, *m.*; far -,
 e. Ball machen; -rdo, *m.* Billard.
Biglietto, *m.* Briefchen, Billet, *n.*;
 - di andata e ritorno, Billet hin u.
 zurück; - circolare, Rundreisbillet;
 - di supplemento, Aufschlagsbillet;
 - d'ingresso, Eintrittskarte, *f.*

Biglione, *m.* geringwertiges Geldstück.

Bigoncia, *f.* Butte, *f.*; Hübel; Nebenerhuh, *m.*; salire in -, als Nebener aufstehen.

Bigoncina, *v.* bigoncesta.

Bigonzo, *m.* Art Maß zu Flüssigkeiten (in Venedig).

Bigordare, *v.* n. Ritterspiele halten, Fußbarkeiten halten.

Bigordo, *m.* Pile, Ranze, *f.*

Bigotte, *f. pl.* (mar.) Jungfern, *f. pl.*; - di strallo, (mar.) Stabloch.

Bigotteria, *f.* Andächtelei, *f.* [*m.*]

Bigotto, *m.* Frömmler, Kopfhänger, *m.*

Bilancia, *f.* Wage, Waagschale, *f.*; Gleichgewicht; Art Fischenes, *n.*; (com.) Bilanz, *f.*; - d'assaggio, Probierwage, *f.*; dare il tracollo alla -, den Anschlag geben; esser in -, unentschieden sein; stare in -, das rechte Gewicht haben (von Münzen);

-jo, *m.* Wagemacher, Waagehändler *m.*; -mento, *m.* Abwägung; *fig.* Erwägung, Untersuchung, *f.*; -re, *v.* a. abwägen; *fig.* erwägen; überlegen; - il conto, die Bilanz ziehen. [*Uhr, f.*]

Bilanciere, *m.* Unruhe in der

Bilancina, *f.* bilancino, *m.* kleine Wage, *f.*; Ortsteil, *n.*; cavallo del -, Vorpannpferd, *n.*

Bilancio, *m.* (com.) Bilanz, *f.*; il - hatte, die Rechnung trifft; tenere un libro per -, ein Buch nach der doppelten Buchhaltung führen;

- d'entrata, Eröffnungsbilanz, *f.*; - d'uscita, Ausgangsbilanz, *f.*; a - del debito, (com.) zur Saldierung der Schuld; Schautein (des Schiffes), *n.*

Bille, *f.* Galle, *f.*; *fig.* Born, Unwille, *m.*; - oistica, Blafangale, *f.*; far montar la -, zum Borne reizen.

Bilenco, *agg.* krumm, schief, schräg; krumm gewachsen (von Bäumen). [*m.*]

Billa, *f.* Badstube, krummer Stod,

Billario, *agg.* Gasse enthaltend,

Billo-are, *v.* a. ins Gleichgewicht bringen; wohl überlegen, wohl erwägen; -o, Gleichgewicht, *n.*; Hüpfangel, *f.*; Rabel, *m.*; metter in -, ins Gleichgewicht bringen.

Bille, *v.* billa.

Billifero, *agg.* Gasse enthaltend; canali biliferi, Gallengefäße, *n. pl.*

Bilingue, bilinguo, *m.* Zweisprachler, Zweispracher, falscher Mensch,

Billone, *v.* billione. [*m.*]

Billorata, *f.* Popanz, *m.*

Bilioso, *agg.* voll Galle; jähzornig. [*fig.*]

Billottato, *agg.* ledig, spreizend,

Billera, *f.* Pölsen, *m.* unschicklicher Spaß.

Billi, *m. pl.* Regel, *m. pl.*; giocare a -, Regel spielen.

Billi, billi, *int.* putt! putt!

Billione, *m.* Billion, *f.*

Billio, *m.* Vogel, *m.* Piepmäggchen,

Billora, *f.* v. scherno. [*m.*]

Bilità, *v.* bellezza.

Bilustre, *agg.* zehnjährig.

Bimano, *agg.* zweihändig.

Bimb-a, *f.* kleines Mädchen, Püppchen, *n.*; -o, *m.* Knäbchen, *n.*

Bimembre, *agg.* zweigliederig.

Bimestre, *agg.* zwei Monate alt; -, *m.* Zeit von zwei Monaten, *f.*

Bimolle, *m.* (mus.) B-Moll, *n.*; far la zolla per -, (im Scherze) trinten, zechen.

Binare, *v.* a. Zwillinge gebären.

Binario, *agg.* in zwei Teile zerfallend; (mat.) aritmetica binaria,

Dyadit, *f.*; (mus.) tempo -, Zweiertel- oder Vierteltempo, *m.*; -, *m.* (ferrov.) Gleis, *n.*; a due binari, mit doppeltem Gleis. [*f.*]

Bisascenza, *f.* Zwillingsg Geburt,

Binato, *m.* Zwilling, *m.*

Binda, *f.* Binde (um Saften zu heben), *f.*

Bindell-a, *f.*, -o, *m.* schmale Schnur, schmale Borte, *f.* Band, *n.*

Bindol-are, *v.* a. betrügen, hintergehen; -eria, *f.* Schelmenstreich, *m.*; Bevorzugung, *f.* Betrug, *m.*

Bindolo, *m.* Halpel, Binde, Garnwinde, *f.*; *fig.* Betrüger, *m.*

Bino, *agg.* zweifach.

Binocolo, *m.* Doppel Fernrohr, *n.*

Binomio, *m.* (mat.) Binom, *n.*

Bloccolo, *m.* Floede (von Wolle); lana in bloccoli, abgehornte Wolle.

Biograf-la, *f.* Lebensbeschreibung, *f.*; -o, Lebensbeschreiber, Biograph, *m.* [*n.*itische Wand.]

Blomba, *f.* Bettstüch, *m.* (pa-Bionda, *f.* (bot.) Seidelbast, Kellereis, *m.* [sehen, ins Blonde fallen.

Blondeggiare, *v.* n. blond aus-

Blondella, *f.* (bot.) Laubengoldkraut, *n.* Seidelbast, *m.*

Blond-ello, -etto, *agg.* etwas blond; -ezza, *f.* Blondheit, blonde Farbe, *f.*; -l, *m. pl.* Blonden, *f. pl.*; -o, *agg.* blond, hellgelb.

Bloscio, *agg.* matschig, schmußig, weich; a -, schief, quer.

Blotto, *agg.* armelig, elend; a - pasto, so schlecht als möglich, grund-

schlecht.

Blart-ire, *v.* a. halbieren; -lzione, *f.* Teilung einer Länge in zwei Teile, *f.*

Bipede, *agg.* zweifüßig.

Bipenne, *f.* zweifachneidige Art; Streitraut, *f.* [*n.*]

Biponti, *m.* (geogr.) Zweibrüden,

Biquadrato, *m.* (alg.) Biquadrat, *n.*

Biracchio, non se saper -, gar nichts von etwas wissen, ganz unwissend sein.

Birb-a, *f.* Betrügerei, *f.*; Betrüger, Schelm, *m.*; far la -, sich aufs Betrüben legen; -antare, *v.* -oneggiare; -ante, *m.* Schelm, Schurke, *m.*

Birbon-ata, *v.* -eria, -e, *v.* birbante; -eggiare, *v.* n. sich aufs Betrüben legen, den Landstreicher machen; -eria, *f.* Schelmerie, Spitzbüberei, *f.*

Bircio, *agg.* blödsinnig; kurzichtig.

Bireme, *f.* zweiruderiges Schiff, *n.*

Biribara, *f.* Bierwarr, *m.*

Biribisso, *m.* Biribi, *n.*

Birichino, *m.* Schelm, *m.*

Birilli, *m. pl.* Kegelspiel, *n.*

Birmanì, *m. pl.* (geogr.) Birmanen.

Biroccino, *m.* kleine Jagdwache, *f.*

Biróccio, *m.* Baruffiche, *f.*

Birra, *f.* Bier, *n.*; - bianca, Weißbier; - forte, Lagerbier; - leggiera, Dünnbier; bettola da -,

Bierstube, *f.*

Birracchio, *m.* einjähriges Rind.

Birr-ajo, *m.* Brauer; Bierwirt, *m.*; -eria, *f.* Hühnerstall, *f.*; Bier-

haus, *n.*; -esco, *agg.* hühnermäßig; -o, *m.* Scherze, Hühner; Vogelstier, *m.*; -oviore, *m.* Straßenräuber; Hühner, Scherze, *m.*

Bisacce-o, *f. pl.* -ia, *f.* Bettel-

lad; Mantelstich; Quersack, *m.*; Zornstich, *n.*

Bisale, *m.* (chim.) Doppelsalz, *n.*

Bisanti, *m. pl.* Fittler, *m. pl.*

Bisantino, *agg.* byzantinisch; -, *m.* Byzantiner, *m.*

Bisanzio, *m.* (geogr.) Byzanz, *n.*

Biscacavallo, *m.* Ururereiter, *m.*

Bisava, *f.* Urgroßmutter, *f.*; -o, *m.* Urgroßvater, *m.*; -ola, *v.* -va.

Bisbético, *agg.* wunderbar, son-

derbar, phantastisch.

Bisbigli-amento, *v.* -o; -are, *v.* n. flüstern, zischeln, murmeln; *fig.* täuschen; -atore, *m.* Flüsterer, *m.*; -o, *m.* Zischeln, Zischel; Ge-

flüster, Gemurmel, *n.*

Bisca, *f.* öffentliches Spielhaus.

Biscaglia, Biscaja, *f.* (geogr.) Biscaya, *n.*

Biscajuolo, *m.* Spieler, *m.*

Biscant-are, -orellare, *v.* a. trällern. [*mitnel.*]

Biscanto, *m.* Winkel, Schlupf-

Biscanz-are, *v.* n. in Spielhäu-

fern liegen; -lere, *v.* biscajuolo.

Biscazzo, *m.* bischenza, *f.* arger Streich.

Bischerell-ino, -o, *m.* kleiner

Birbel (an der Geige u.).

Bischero, *m.* Birbel (an der Geige u.); -o, denti a bischeri, aus-

einanderstehende Zähne, *m. pl.*

Bischeruocio, *v.* bischerello.

Bischetto, *m.* Schupfmacherwerk-

statt, *f.*

Biscia, *f.* Schlange, *f.*

Bisciabova, *f.* heftiger Birbel-

wind.

Bisciàola, *f.* kleine Schlange.

Biscolora, *agg.* vielfarbig, bunt, schief.

Biscott-are, *v.* a. zum zweiten

Male backen; *fig.* vervollkommen;

-ato, *agg.* zweimal gebacken, hart

gebacken; cavallo -, Schupferd, *n.*;

-ello, -ino, *m.* Biscuit, *n.*; -o, *m.*

Zwieback, *m.*

Biscroma, *f.* (mus.) 32tel Note;

breitfuß durchstichene Note, *f.*

Biscutella, *f.* Doppelschiff, *n.*

Bisosso, *adv.* cavalcare a -, ohne Sattel reiten.

Bisegolo, *m.* (calc.) Glättholz, *n.*

Bisestare, v. n. eingeschaltet sein; aus der Ordnung bringen.
Bisest-ile, -o, agg. eingeschaltet; unrichtig; -o, m. Schalttag, m.
Bisetta, f. schlechte Zwirnspitzen.
 f. pl. [lin, m.]
Bisgenero, m. Mann der Enkelin.
Bisi, m. pl. Erben, f. pl.
Bisibillo, v. visibilo.
Bisilabo, agg. zweifölig.
Bislaoco, agg. launlich.
Bislaale, agg. unredlich.
Bisless-are, v. a. wässen, aufsochen lassen; -o, agg. schlecht getocht, halb gar. [n.]
Bislinga, f. (bot.) Waldglöckchen.
Bislungo, agg. länglich.
Bismalva, f. (bot.) Etisch, m.
Bismuto, m. Bismut, m.
Bisnipote, m. o f. Urenkel, m.
Irenfelin, f.
Bisnonna, f. Urtroßmutter, f.; -o, m. Urtroßvater, m.
Bisogna, f. -amento, m. Geschäft, n. Angelegenheit, f.; Handel, m.; come va la -? wie gehen die Geschäfte? -are, v. n. nötig sein; müssen; nötig haben, brauchen; erforderlich sein; non bisogna, man muß nicht, man darf nicht; mi bisogna libri, ich brauche Bücher; bisogna fare, man muß thun; -evole, agg. nötig, erforderlich; -o, m. Not, f. Bedürfnis, n. Mangel; Mektut, m.; al -, im Notfalle, zur Not; a un -, a un bel -, vielleitlich; - fa buon sante, prov. Not bricht Essen; andare per i suoi bisogni, seinen Geschäften nachgehen; esser -, nötig sein, erforderlich sein; -oso, agg. dürftig, bedürftig, armelig; -, m. Notdurft, f. Erfordernis, n.
Bisonte, v. bisonte.
Bisquadro, m. (mus.) Bequadrat, m. [Quadrat, m.]
Bisso, m. braune Wulstseide, m.
Bissonte, m. Bison, Auerochse, m.
Bistaute, m. Bistzeit, f.
Bistecca, f. Beefsteak, n.
Bistent-are, v. n. Not leiden, kümmerlich leben; -o, m. Not, f. Kummer, m.
Bisticeal-amento, m. heftiger Borstreiz; -are, -care, v. n. heftig tanzen, streiten; -arsi, v. r. sich einander schelten; -o, m. Borstpiel, n.
Bistinto, agg. aufgearbeit.
Bistondo, agg. etwas rund, rundlich.
Bistori, m. (chir.) Bistouri, n.
Bistornare, v. a. abwendig machen.
Bistorta, f. (chir.) krumme Sonette; -o, agg. gekrümmt; schalkhaft, beschaff.
Bistrattare, v. a. mißhandeln.
Bisulco, agg. mit gespaltenen Pfauen.
Bisunto, agg. mit Fett oder Öl.
Bitinia, f. (geogr.) Bithynien, n.
Bitorzo, m. Höder, m. Geschwulst, f.; -olato, agg. höderig, knosig; voll Seulen, sinnig; -olo, m. Finne, f.; -oluto, v. -olato.

Bitta, f. (mar.) Bättingehölzer, n. pl.
Bitum-are, v. a. mit Erdbpech ob. Erdfarz bestreichen, asphaltieren, teeren; -o, m. Erdbpech, Bergfartz, n.; - giudaico, Judenpech, n.; -inoso, agg. harzig.
Biturro, v. butirro.
Biucco, m. Art giftiger Schlangen, f.
Blut-a, f. Schmiere, Lünche, Schminke, f.; -are, v. a. beschmieren, befeistern.
Bivacc-are, v. n. (mil.) bivaccieren, die Nacht auf freiem Felde zubringen; -o, m. (mil.) Bivual, n. Nachtwache, Feldwache, f.
Bivaro, m. Wiber, m.
Biventre, agg. zweifödig.
Bivio, m. Scheideweg, m.
Bizza, f. Born, m.; montare in -, zornig werden.
Bizzarr-ia, f. wunderliche Laune, sinnreicher Einfall; -o, agg. wunderbar; witzig, brollig, abenteuerlich, sonderbar; zornig, hitzig.
Bizzesse, m. a -, im Überflusse.
Bizzo-cca, -occhiera, f. Weisweiser, f.; -occo, m. Weisbruder, Undächtler, m.; -uca, -uga, f. Schilbrüte, f.
Bland-imento, m. Schmeichelei, f.; -ire, v. a. liebfohen; -izia, f. v. -imento; -o, agg. freundlich, schmeicheln, einnehmend; kärtlich.
Blasemia etc., v. bestemmia etc.
Blasem-are, v. a. tabeln; -o, m. Tabel, m.
Blason-are, v. a. Wappen ausmalen oder erklären; -o, m. Wappenkunde, Heraldik, f.; -ista, m. Heraldiker, m.
Blatt-a, f. Schabe, f. Schnedenbedel, m.; -aria, f. Schabentant, n.
Bléfara, f. gelbe Seebulne.
Blenda, f. (miner.) Blende, f.
Blenio, m. Schleimfisch, m.
Bleso, v. balbuziente.
Blesse, (geogr.) Blois, n.
Blinde, f. pl. (horiz.) Blendung, Blo, agg. dunkelblau, blau. [f.]
Blocco-are, v. n. blodieren; -ata, m. -atura, f. Blodierung, Verrennung, f.; -o, m. v. -atura; Bloß, Haufen, m.; comprare, vendere in -, in Kauf und Bogen kaufen, verkaufen; (com.) caricare in -, die ganze Fracht übernehmen.
Blondi, m. pl. Spizen, Blonden, Blu, v. blo. [f. pl.]
Bo, m. Dörs, m.
Boa, f. Riesenschlange, f.; Boa (Pelz um den Hals); (mar.) Unterboye, f. Unterfloß, n.
Boarina, f. Bachstelze, f.
Boaro, m. Dörsenhirt, m.
Boato, m. Brüllen (der Dörsen), n.
Boattiere, m. Dörsentreiber; Dörsenhändler, m.
Bóbero, m. (geogr.) Bóber, m.
Bobolo, m. Dörsenhirt; Bauer, m.
Bocc-a, f. Mund, m. Maul, n.; Mündung, f.; Eingang, m. Einfahrt, f.; Spundloch, n.; Schneppe, Schnauze

(an einer Kanne zc.), f.; Hohlweg, Engpaß, m. Defilé, n.; - del forno, Ofenloch, n.; - dello stomaco, Magenmund, m.; la - ne porta le gambe, prov. Essen und Trinken erhält den Leib; dire a -, mündlich sagen; essere in - alla morte, in Lebensgefahr sein; fare boche, Gefichter schneiden; esser largo di -, eine verbummerliche Zunge haben; lasciare uno a - dolce, einen mit schönen Worten abspießen; passare di - in -, von Mund zu Mund gehen; serrare la - ad uno, einem den Mund stopfen; metter di -, der Erzählung etwas hinzusetzen; stare a - aperta, den Mund aufsperrn; ungebüldig etwas erwarten; -adore, agg. von vorzüglicher Vereblamkeit; -ale, m. Krug, m.; -aporto, m. Schiffsluke, Kajütilluke, f.; -ata, f. Maulvol, n. Bissen, m.; Maulschelle, f.; non ne saper -, nicht das Mindeste verstehen, gar nichts wissen.
Bocco, f. pl. Grilchen in den Wangen, n. pl.
Bocchetta, f. Knöpfchen; Fläschchen, n.
Bocchegg-amento, m. letzter Atemzug eines Sterbenden, m.; -are, v. n. nach Luft schnappen; in den letzten Nühen liegen; aus der Laise essen.
Bocchetta, f. Mündchen, Mäulchen, n.; Mündung, f.; Beischläge um das Schließloch, n.
Bocchiduro, agg. hartmäulig (von Pferden); hartnäckig.
Bocchipúzola, f. Fitis, m.
Boccia, f. Knospe, Blumentospe; Kugel zum Spielen; geschliffene Wasserflasche, f.; Destillierglas, n.; Blase auf der Haut, f.
Bocciata, bocciata, f. nichts; non ne saper una -, nicht das geringste davon wissen; non intender -, keine Silbe von etwas verstehen.
Bocciato, agg. durchgefallen (im Examen).
Boccicone, v. bocciata.
Boccino, agg. zum Kindvieh gehörig; -, m. Kalb, n.
Boccio, m. Geschwulst; Knospe, f.
Bocciolo, agg. voller Knospen.
Bocciuolo, m. Knospe; Deuchtblasse, f.; Mundstück (an Blasinstrumenten), n.
Boccola, f. Schildchen zur Zierde, n.; Nabenring, m.
Boccolica, f. Firtengedicht, n.; provveder alla -, (im Scherze) für sein Mäulchen sorgen.
Bocconare, v. a. in Bissen teilen.
Boccone, m. Bissen, Mundvoll, m.; Stüdchen, n.; Bille, f.; - ghiotto, guter Bissen, Festerbissen, m.; pigliar il -, sich bestechen lassen; prendere al -, durch Versprechungen gewinnen, den Mund wässrig machen.
Boccon-e, -i, avv. mit dem Geachte und Wauche auf die Erde ge.
Bocco, v. voce. [legt.]
Bocciaccia, f. grobe, starke Stimme.

Boci-are, v. a. ausschütten, ausplaudern; - in fallo, in den Wind reden; ein falsches Gerücht verbreiten; - atore, m. Ausrufer, Märtschreier, m.

Bocina, v. vocina.

Boem-ia, f. (geogr.) Böhmen, n.; -ico, agg. böhmisch; -o, agg. böhmisch; -o, Böhm, m.

Boeta, f. Bädchen Tabak, n.

Bofferia, f. Blasrohr (zum Glasblasen), n.

Boffice, agg. haufschig.

Bofonchiare, v. borbottare.

Bógia, f. Sträßbläschen, n.

Bogliente, agg. siedend, kochend.

Boja, m. Scharfrichter, Nachrichter, Schuldner (Schimpfwort), m. pagaro II -, ehe ci frutti, sich Unheil erkaufen. [m.]

Bojardo, m. Bojar (in Rußland), m.

Bojera, f. (mar.) Schalluppe, f.

Bojessa, f. Hentlerin; fig. Quälerin, f.

Bolare, agg. zum Bolus gehörig.

Bolarmen-ico, -o, m. roter Bolus, m.

Bolcion-are, v. a. mit Bolzen schießen; mit dem Mauerbrecher stoßen; -, v. n. ins Verderben geraten; -e, m. Bolzen; Mauerbrecher, m.

Boldron-ajo, m. Kürschner, m.; -e, m. Fell mit der Wolle, n.; Wolle; wollene Bettdecke, f.

Boletto, m. Böherschwamm, Pilz, m.

Bolgetta, f. Portefeuille, n. Brief-Bolgia, f. Felleisen, n. Mantel-sack, m. Tasche; Grube, f.; far -, sich tränken (wie ein Schwamm), m.

Bolgiechino, v. borzacchino.

Bolide, m. o f. Feuerkugel, f. Meteorstein, m.

Bolline, f. pl. (mar.) Bullinen, Bo-

Bollino, m. Grabfidel, m.

Boll-a, f. Wasserblase; Blase auf der Haut, Blatter; päpstliche Bulle, f.; obrigkeitliches Siegel; - di sapone, Seifenblase, f.; - di vajuolo, Pöde, f.; - are, v. a. siegeln, stempeln;

-ario, m. Sammlung der päpstlichen Bullen, f. [Büchertod, m.]

Bollero, m. (conc.) Kürschner, m.

Bolletta, f. Mantel; Gefundheitspaß, m.; kleiner Nagel.

Bolli bollii, Getümmel, n.

Bolletino, m. Schein, Paß, m.

Boll-icamento, -icchio, m. Bal-len, Sprudeln, n.; -icola, f. Bläschen, n.; -imento, m. Sieden, Aufwallen, n.; -ini, m. pl. Oblaten, f. pl.

Bollire, v. a. e n. siedend, kochend, aufwallen, sprudeln; gähren; fig. sehr erhitzt sein; zum Zorne geneigt sein; murren; - del caldo, vor Hitze beinahe erstickend; farla -, e mal cuocere, herrsch. gebieten; - in pentola un negozio, etwas insgeheim thun, geheim verhandeln.

Boll-itura, f. Aufsteden, n. Auf-sud, m.; -lzone, f. v. -imento.

Bollo, m. obrigkeitliches Siegel; Stempel, m.; - franco od. franco -, Freimarkte, Briefmarkte, f.

Bollone, m. Aufwallen, Sieden, n.; Schwüle, f.; Born; Aufruhr, m.; nel primo -, in der ersten Hitze; levar il -, anfangen zu kochen.

Bolo, m. Bolus, m.; Bille, f.

Bologna, f. (geogr.) Bologna, n.; -esse, m. Bologneser, m.

Bols-aggine, f. Engbrüstigkeit; Herzschächtigkeit, f.; -ina, f. v. bul-sino; -o, m. Engbrüstige, m.; -, o, agg. cavallo -, herzschächtiges Pferd.

Bolzon-aglia, f. ungangbare Münzen, f. pl.; -are, v. bolzon-nare; -ata, f. Stoß mit dem Mauerbrecher; Bolzenfuß, m.; -e, v. bol-cione.

Boma, f. (mar.) Gießbaum, n.

Bomb-a, f. Bombe, f.; -Biel im Bassspiel, n.; lanciar bombe, Bomben werfen; fig. tornare a -, wieder auf die Hauptsache kommen.

Bombagino, m. Bombast (Zeug), m. [Häufigkeit, f.]

Bombanza, f. Jauchzen, n. Fröh-

Bombard-a, f. Bombarde, f.; -amento, m. (mil.) Bombardement, n.; -are, v. a. bombardieren; -iere, -lero, m. Bombardierer, m.

Bombare, v. a. trinken (von kleinen Kindern).

Bombasina, f. Bombast (Zeug), m. [mit]

Bomberaca, f. arabischer Gummi.

Bomber-o, -o, m. Flugfisch, f.; Löpel, m.

Bombettare, v. a. nippen.

Bombloe, m. Seidenwurm, m.

Bombolla, m. Blumenbremse (Zusatz), f. [Kindern], n.

Bombo, m. Trinken (von kleinen Kindern).

Bombol-a, -etta, f. Bläschen, n.

Bomere, m. Flugfisch, f.

Bom-icare, -ire, v. n. sich erbrechen.

Bompresso, m. Bugspriet, n.

Bonacel-a, f. Meeresstille, f.; Wohlstand, m.; Glücksumstände, m.

Bon-a, -are, v. n. (vom Meere) ruhig werden; -oso, agg. ruhig (vom Meere).

Bonagra, f. (bot.) Ochsenbrech, n.

Bonamente, avv. im Ernste; ohne Arg, in aller Unschuld.

Bonari-età, f. Gutherzigkeit, Aufrichtigkeit, f.; -o, agg. gutherzig; aufrichtig.

Bonelo, m. Art Flusfisch, m.

Bondrea, f. Wespensalbe, m.

Boneggiarsi, v. r. sich zueignen, sich anmaßen, sich brüsten.

Bonetta, f. (mar.) Bonnet, n.

Bonifacia, f. Zungenblatt, n.

Bonifazio, (nome) Bonifacius; -, (geogr.) stretto di -, Straße von Bonifacio, f.

Bonificamento, m. Verbesserung; Vergütung, f. Erloß, m.; (agr.) Urbarmachung; Trodenlegung, f.; -are, v. a. gut machen, vergüten, erlösen; in bessern Stand setzen; -azione, f. -o, m. v. -amento.

Bon-ità, -tà, f. Güte; gute Beschaffenheit; Höflichkeit; Zäpferkeit, f.; per -, aus Gefälligkeit.

Bontad-ioso, -oso, agg. güttig.

Bonte, m. Luelle, f.

Boote, m. (astr.) Bootes, Bären-hüter, m.

Borace, v. borraice.

Boraciare, v. borraiciere.

Borato, m. (chim.) Boracit, m.

Borbogillamento, m. -anza, f. v. borbotamento; -are, v. borbotare; -o, v. borbotamento.

Borbone, m. (geogr.) Bourbon, n.

Borbon-i, m. pl. Bourbonen, m.

pl.; -ico, agg. bourbonisch.

Borborismo, m. Kollern in den Gebärmern, n.

Borbottamento, m. Murren, Gemurre; Kollern im Leibe, n.; -are, v. a. murren, brummen; murren; -atore, m. Murrer, Brumm-bär, Murrpf, m.; -io, v. -amento; -one, v. -atore.

Borchia, f. metallenes Schildchen zur Herde; -ajo, m. Schild-macher, m. [Galere, n.]

Borda, f. (mar.) Hauptsegel einer Bordaggio, m. (mar.) Pflanze, f.

Bordaglia, f. Gefindel, n.

Bordare, v. a. (mar.) mit Plan-ten verkleiden; neben einem Schiffe hinsegeln, um es zu beobachten; an Bord legen; mit Worte besetzen; prü-geln, schlagen; - a rambò, (mar.) entern.

Bordata, m. (mar.) Salve (auf einem Schiffe), f.; far piccole bordate, (mar.) lavieren.

Bordato, m. gestreifte Leinwand; gestreifter Weiberrock.

Bordeggiare, v. n. (mar.) lavieren.

Bordell-eria, f. Lappalie, f.; -iere, m.; Bülsting, m. -o, m. Bordell, n.

Bordino di filo, m. Zwirnband.

Bordo, m. Borze, Einfassung, f.; Saum; Rand; (mar.) Bord, m.; nave d' alto -, großes Schiff; nave di passo -, kleines Schiff; (mar.) giornale di -, Logbuch, Schiffsjournal, m.; andare a -, an Bord gehen; voltare il -, (mar.) wenden.

Bordò, m. (geogr.) Bordeaux, n.

Bordone, m. Pilgrimstab, m.

Stüze (eines Gebäudes), f.; rizzarsi i bordoni, die Saare stehen zu Berge.

Bóre-a, f. Nordwind, m.; -ale, -o, agg. nördlich.

Borgese, borghese, m. Bürger; Einwohner, m.

Borgh-esia, f. Bürgerchaft, f.; -etto, m. Fleden, Marktfleden, m.; -igliano, m. Einwohner eines Marktfledens, m.; -ignore, agg. burgundisch; -, m. Burgunder, m.

Borgo, m. Fleden, m.; Vorstadt, f.

Borgogna, f. (geogr.) Burgund, n.; -, m. Burgunderwein, m.

Borgognone, m. -otta, f. Art alter Sturmhäube; (mar.) Eisbauf.

Borgolino, m. Anzug gemeiner Leute, m.

Borgomastro, m. Bürgermeister, m. [Brahmünd, f.]

Borio, f. Stolz, Hochmut, m.

Bori-are, v. n. -arsi, v. r. hochmütig sein, sich brüsten.

Boriata, *f.* Kinderel, *f.*
Borino, *m.* Grabstichel, *m.*
Borlos-ità, *v.* borla; -o, *agg.* nochmütig, eitel.
Boristene, *m.* (geogr.) Borysthenes, Dnieper, *m.*
Bornio, *agg.* kurzichtig; eindugig.
Borniola, *f.* ungerechte Entscheidung (im Spiele), *f.*
Boro, *m.* (chim.) Bor, Boron, *n.*
Borra, *f.* Scherwolle, *f.*; -di seta, Glodseide, *f.*
Borraccia, *f.* schlechte Scherwolle; Leberne Glasche (auf Reisen), *f.*
Borrace, *m.* Borag, *m.*
Borr-aggine, -ana, *f.* (bot.) Borretsch, *m.*
Borr-are, *v.* a. zu Eis machen; -asoso, *agg.* stürmisch.
Borrico, *m.* (mar.) angehender Matrose, Baar, *m.*
Borro, *m.* ausgeschwemmter Grauben, *m.*; Schlucht, *f.*
Borromeo, (nome) Borromäus; le isole Borromee, (geogr.) die borromäischen Inseln.
Bors-a, *f.* Beutel, *m.* Börse; Börse für Kaufleute; Eitergeschwulst, *f.*; Eiterad; Hohenlad, *m.*; Felleisen, *n.*; -da capelli, Haarbeutel, *m.*; esser buona -, wohlhabend sein; far -, Geld sammeln; tener la - stretta, nicht gern Geld ausgeben; -ajo, *m.* Beutler, *m.*; -ajuolo, *m.* Beutelschneider, *m.*; -etta, *f.* -iglio, *m.* Couvert, *n.* Hülle, *f.* Umschlag, *m.*
Borzacchino, *m.* Halbstiefel, *m.*
Boscaglia, *f.* Gehölz, *n.*; -oso, *v.* boscoso.
Boscajuolo, *m.* Förster; Waldbüter; Waldbewohner; Holzbauer, *m.*
Boscata, *f.* Lustwäldchen, *n.*
Boschereccio, *agg.* zum Walde gehörig, waldig; favola boschereccio, Schätzergebiht, *n.*
Boschetti-ino, *m.* Gehölz, Waldbüsch, *n.*; -o, *m.* Gehölz, Gehölz, Büschel, *n.*
Boschigno, *v.* boschereccio.
Boso, *m.* Wald, *m.* Gehölz; Holzwerk, *n.*; venir dal -, groß sein, rülpisch sein; -oso, *agg.* walbig, buldig.
Bosforo, *m.* Meerenge, *f.*; (geogr.) Bosporus, *m.*
Bosman, -o, *m.* Bootsmann, *m.*
Bosnia, *m.* (geogr.) Bosnien, *n.*
Bosso, *m.* Burbaum, *m.*
Bossolajo, *m.* Schachtelmacher; Fasienmacher, *m.*
Bossol-o, *m.* Burbaum, *m.*; hölzerne Büchse; Almoisenbüchse, *f.*; Büchelbecher, *m.*; soffiar nel -, sich schämen; -otto, *m.* Almoisenbüchse, *f.*
Bostone, (geogr.) Boston, *n.*
Botanic-a, *f.* Kräuterkunde, Botanik, *f.*; -o, *agg.* botanisch; -, *m.* Botaniker, *m.*
Botare etc., *v.* votare etc.
Bótini-a, *f.* (geogr.) Botinien, *n.*; golfo di -, der botinische Meerbusen; -co, *agg.* botinisch.

Boto, *v.* voto.
Botola, *f.* Fallthür, *f.*
Botol-ino, -o, *m.* Bastardmops, *m.*
Botolo, *m.* Kobalt, *m.*
Botrito, *f.* Metallruß (in Schmied-Ofen); *v.* borro.
Botta, *f.* Stöße, *f.*; Stoß, Hieb; Binselschlag, *m.*; -risposta, treffende Antwort; dar una -, einen Hieb versetzen; uomo di tutta -, gewandter Mensch.
Bottacino, bottaccio, *m.* Glasche, *f.*; (arch.) Stäbchen, *n.*
Bottaciolo, *m.* Frostbeule, *f.* Gesichtswürche, *n.* Blase (im Munde), *f.* Zahngeschwür, *n.*
Bottaglie, *f.* pl. Stiefeln, *m.* pl.
Bottajo, *m.* Stöcker, *m.*
Bottarga, bottarica, *f.* Art gesalzener Rogen; Kaviar, *m.*
Botte, *f.* Faß, *n.*; -sotterranea, verbedter Zugangsablen.
Botteg-a, *f.* Kramladen, *m.* Gewölbe, *n.* Werkstatt, *f.*; Gewinn, Vorteil, *m.*; essere a -, sein Handwerk verstehen; far -, einen Kramladen anlegen; far - di q. c., mit etwas handeln, Handel treiben; mettersi, o porsi a -, mit aller Aufmerksamkeit etwas betreiben; tornare a -, auf die Handtsche zurückkommen; -aja, *f.* Krämerin, *f.*; -ajo, *m.* Handwerker; Krämer; Kunde, *m.*
Bottelli, *m.* pl. (stamp.) Wochenstücke, *n.* pl. Nebenarbeiten, *f.* pl.
Bottiglia, *f.* Flasche, *f.*; vino di -, bottirlicher Wein, *m.*; -ere, *m.* Kellermeister, *m.*; -eria, *f.* Kellerei, *f.*; Speisekammer, *f.* Büffet, *n.*
Bottino, *m.* Beute; Kloake, *f.*; Halbstiefel, *m.*; mettere a -, plündern.
Botto, *m.* Stoß; Glodenschlag, *m.*; di -, flugs, sogleich; botto botto, sehr oft.
Botton-ajo, *m.* Knopfmacher; Knopfhändler, *m.*; -atura, *f.* Reihe Knöpfe, *f.*; -cino, *m.* Knöpfchen, *n.*; -da camisela, Hemdenknöpfchen, *n.*; -e, *m.* Knopf, *m.* Knospe, *f.*; dare uno -, sticheln; -iera, *v.* bottognatura.
Bove, *m.* eiserne oder hölzerne Fessel; Fußblock; Doh, *m.*; essere nella prigione in -, in Eisen gefesselt sein.
Bov-leida, *m.* Ochsenschlächter, *m.*; -ile, *m.* Kuhstall, *m.*; -ina, *f.* Kuhmist, *m.*; -ino, *agg.* zum Rindvieh gehörig; bestiame -, Rindvieh, *n.*
Bozza, *f.* Beule, Geschwulst; Büge, *f.* (stamp.) Korrekturbogen; Probobogen, *m.*; ficcar bozze, Bügen aufsetzen.
Bozzacchi-o, *m.* verschrumpte Pflaume, -one, *m.* schrumpelige Pflaume, *f.*
Bozzacch-ire, *v.* n. verbotten, vertilgern; -luto, *agg.* verbuttert, betrüppelt. [Beule]
Bozzacela, *f.* Geschwulst, *f.* starke Bozzare, *v.* a. entwerfen.

Bozze, *f.* pl. (arch.) hervorragende Steine, Sparentöpfe, *m.* pl. [m.]
Bozzello, *m.* (mar.) Unterbalken.
Bozzetto, *m.* Knospe; Stütze, *f.*
Bozzina, *f.* Weberlichte, *f.*; -are, *v.* a. (teat.) sichtlich, mit der Schlichte streichen.
Bozzo, *m.* roh bearbeiteter Stein; Bastard; Hühner, *m.*
Bozzolao, *m.* Kuchen, *m.*
Bozzolar-a, *f.* Bregel, Kuchenverkäuferin, *f.*; -o, *m.* Bregelverkäufer, *m.*
Bozzol-etto, *m.* Puppe (eines Insektes), *f.* Koton, *m.*; -o, *m.* Geschwulst, Beule, *f.*; Koton, *m.* Puppe der Seidenraupe; Nähmeße; Schöpfstelle, *f.*; fare il -, sich einpuppen; -oso, -uto, *agg.* voll Beulen.
Braca, *f.* Soße, *f.* Beinfleider, *n.* pl.; (mar.) Straffe, *f.*
Bracato, *agg.* sehr fett (von Menschen).
Braccare, *v.* a. fleißig nachspüren.
Braccetto, *m.* kleiner Arm; Drehling, *m.* Kurbel, *f.*
Braccieggi-are, *v.* braccare; -o, *m.* Nachspüren, *n.*
Bracchiera, *f.* Koppel Spürhunde, *f.*
Bracchi-ale, *agg.* zum Arme gehörig; arm . . . -ata, *f.* Schlag mit dem Arme, *m.*
Bracci-ajola, *f.* Armschiene (am Harnisch), *f.*; -ale, *m.* Armrüstung, *f.*; -are, *v.* a. (mar.) brassen; -ata, *f.* Armvol, *m.*; Umarmung; Geflechte, *f.*; -ere, *m.* Schildnappe; Junter; Stallmeister, *m.*; fare da - ad una donna, einer Dame den Arm anbieten; -esco, *agg.* (anat.) vom Arme, zum Arme gehörig; -lunga, *f.* langarmiger Affe.
Bracci-o, *m.* Arm, *m.* Elle, *f.*; Arm; Zweig; (mar.) Faden, *m.*; -ag. Stärke, Macht, Gewalt, *f.*; (arch.) Teil, Fühgel, *m.*; a braccia quadre, mit vollen Händen; a forza di -, durch Menschenhände; viola da -, Bratsche, *f.*; -di mare, Meeresarm, *m.*; aver nelle braccia, besitzen, in den Händen haben; aver le braccia lunghe, lange Arme haben, sehr mächtig sein; cacciar le braccia, den Mut sinken lassen; condurre a braccia, einem unter die Arme greifen; esser il - destro d'alcuno, jemandes rechte Hand sein; ricevere uno a braccia aperte, einen mit offenen Armen empfangen; servir una dama di -, eine Dame führen; -uola, *f.* Armrüstung, *f.*; -uolo, *m.* Armlehne, *f.*; (ordal.) Kloben über der Anruhe, *m.*; (mar.) Krummholz, *n.*; sedia a braccioli, Armstuhl, *m.*
Bracci, *m.* pl. (mar.) Strassen, *f.* pl.
Bracco, *m.* Spürhund, Jagdhund; fig. Häscher, *m.*; -da acqua, Wasserhund, *m.*; -da ferma, Wachtelhund, *m.*; -da seguito, Leithund, Stöber, *m.*; -da leva, Windhund, *m.*; -da sangue, Schweisshund, *m.*
Brace, *f.* pl. Köhstfeuer, *n.*;

fare a -, tenere a -, vivere a -,
obenhin thun, nachlässig verrichten,
judein.

Brache, *f. pl.* Höfen, *f. pl.* Wein-
kriber, *n. pl.*; Unterhöfen, Pluder-
höfen, Pumphöfen, *f. pl.*; oalar le -,
sich überwunden geben; cascar le -,
den Wut verlieren; portar le -, die
Höfen anhaben, die Herrschaft haben.

Brachese, *v.* brache.

Brachetta, *f.* Föschchen, *n.*; Fö-
schenlaß, *m.*

Brachettone, *m.* (arch.) Vogen-
bekleidung, *f.*

Brachler-ajo, *m.* Bruchband-
macher, Bandagist, *m.*; -e, *m.* Bruch-
band, *n.*

Brachipnea, *f.* (med.) kurzer Athem.

Braci-a, *f.* Glut, *f.*; -ajo, *m.*
Kohlenhammer, *f.*; -ajuola, *f.*
Schmelzgrube, *f.*; -ajuolo, *m.* Koh-
lenbrenner, Köhler, Kohlenhändler, *m.*

Braciare, *v. a.* (mar.) brassen;
-ia punta, (mar.) in den Wind brassen.

Braciore, *m.* Wärmepanne, *f.*
Kohlenbecken, *n.*

Bracin-a, *f.* Köhlerin, Köhlers-
frau, *f.*; -o, *m.* Köhler, Kohlen-
brenner, *m.*; Kohlenhändler, *m.*

Braciola, *f.* Roßbratene, *m.*
Braemano, *m.* Bramine, *m.*

Braco, *v.* brago.

Bracone, *m.* Pumphöfen, *f. pl.*
Bractea, *f.* (bot.) Nebenblatt, *n.*

Brado, *m.* junger Stier.

Bradone, *m.* Achselband, *n.*

Braga, *f.* (mar.) Brodt, Bruch, *m.*

Braganza, *f.* (geogr.) Braganza,

Brage, *v.* brace.

Bragli-esse, *v.* brache; -etta,

v. brachetta; -lere, *m.* Bruchband,

n.; Solentträger, *m.*

Braglia, *v.* bracc.

Braglia, *f.* Fährbegünstiger, *m.*

Genisse, *n.*

Brago, *m.* Rot, Schlamm, *m.*

Bram-a, *f.* heftige Begierde, Seh-

sucht, *f.*; -abile, *agg.* wünschens-

wert, begehrenswert.

Bramangiere, *m.* Ragout, *n.*

Bramantesca, *f.* (arch.) Borten-

fims, *m.*; Wasserschräge, *f.*

Bram-are, *v. a.* begehren, ver-

langen, sehnlich wünschen; sich ge-

lüssen lassen; -egglare, *v. a.* wie-

derholt wünschen.

Bramino, *v.* braamano.

Bramito, *m.* Gewinsel, Geheul;

Risjen (der Schlangen), *n.*

Bramosia, *v.* brama.

Bramoso, *agg.* begierig, lustern,

brünstig.

Brano-a, *f.* Klaue, Kralle, Zähe,

Vorderpote, *f.*; Zweig, *m.*; scala

a due brache, Treppe mit zwei

Wänden, *f.*; -are, *v. a.* mit den

Klauen fassen, packen; -ata, *f.*

Schlag mit der Klaue, *m.*; Klaue voll, *f.*

Branchi-ale, *agg.* (nat.) zu den

Riemern gehörig, Riemern ..., *o.* *f.*

pl. Riemern, Riemern, *pl.*

Branchino, *m.* v. brancuccia.

Branc-are, *v. a.* befaßen, be-

tapfen; -atore, -one, *m.* Be-

tapfer, *m.*; -one, *adv.* auf allen

Bieren.

Branco, *m.* Herde Vieh, *f.*;
Zufluß, Flug Vögel, *m.*; a branchi,

truppweise.

Brancola, *f.* Schaufel, *f.*

Brancol-are, *v. n.* herumtappen;

-one, *adv.* herumtappend.

Branconi, *adv.* herumtappend;

auf allen Bieren.

Brancorsina, *f.* (bot.) Bärenklau,

Branda, *f.* Hängematte, *f.*

Brandenburg-hese, *agg.* bran-

denburgisch; -, *m.* Brandenburger,

m.; -o, *m.* (geogr.) Brandenburg, *n.*

Brandello, *m.* Biskjchen, *n.* kleines

Stückchen.

Brand-imento, *m.* Schwingen,

Schwenken, *n.*; -ire, *v. a.* schwen-

ken, schwingen; -irsi, *v. r.* sich er-

schütten; sich brüsten; -istocco, *m.*

Wurfspeer, *m.*

Brando, *m.* Degen, *m.* Schwert.

Brandono, *brano*, *m.* abgetri-

senes Stüd, *n.* Rehen, *m.*; cascare a

brani, (von Reibern) in Stüde zer-

fallen.

Branta, *f.* Brentgans, *f.*

Brasca, *f.* Köhlpflanze, *f.* Köhl,

m.

Brasil-o, -etto, *m.* Brasilien,

n.; -lano, *agg.* brasilianisch; -, *m.*

Brasilianer, *m.*

Brascia, *f.* Glut, *f.*

Brassare, *v. a.* (mar.) brassen.

Brassata, *f.* Klatter, *f.*

Bratteato, *agg.* moneta bratte-

ata, Hohlmünze, *f.* Bratteat, *m.*

Brava, *f.* beste Art Widen, *f.*

Brav-accio, *m.* Käufer, Schläger,

Renommist, *m.*; -are, *v. a.* trozen,

drohen; ausweichen; -ata, *f.* Groß-

prederei, *f.*; Hohn, Troß; scharfer

Verweis, *m.*; -atario, *agg.* trozig,

drohend; -azzo, *v.* -accio; -azzo-

-orio, *m.* Großprederei, Eßensfreier, *agg.*

-oria, *f.* Prähleret, *f.*; -lere, *agg.*

trozend, drohend; -o, *agg.* wider,

tapfer, beherrzt; fare il -, sich beherrzt

stellen; fare il - a credenza, mit

Borten groß thun; -o, *m.* gebüngener

Menschenbiber; Schläger, *m.*; -ura,

f. Zäpferei, Herzhaftigkeit, Bra-

vour, *f.*

Brazzo, *m.* Arm, *m.*

Brecci-a, *f.* Mauerbruch, *m.*; Breche,

f.; far -, Breche schießen,

sich Eingang verschaffen; Einbruch

machen; -ato, *m.* Behmvert mit

Kieselsteinen, *n.*

Brestofio, *m.* Fimbelhaus, *n.*; Fim-

belberwahrantast, *f.*

Brestona, *f.* (geogr.) Brighton, *n.*

Brem-a, *f.* (geogr.) Bremen, *n.*; -asco,

m. Bremer, Bremener, *m.*

Brenna, *f.* schlechtes Pferd, *n.*

Breña, *f.* Art Weinsack, *n.*

Brentadore, *m.* Käufer, *m.*

Brescolde, *f. pl.* Rindereien,

Unvernunftigkeiten, Rappalien, *f. pl.*

Bresláv-la, *f.* (geogr.) Breslau,

n.; -o, *m.* Breslauer, *m.*

Bressanone, *m.* (geogr.) Brigen, *n.*

Bretagna, *f.* la gran -, (geogr.)

Großbritannien, *n.*; la -, die Bre-

tagne.

Bréttine, *m.* Bügel, *m. pl.*

Bretto, *agg.* unfruchtbar; dürr-

stig, elend; lantz, süßig; albern.

Brettonica, *f.* Betonienkraut, *n.*

Breve, *m.* Breve, *n.* päpstlicher

Befehl; Amulet, *n.*; (mus.) halbe

Note; -, *agg.* kurz, kurzdauernd;

klein, wenig.

Brev-e, -emente, *adv.* kürzlich;

mit einem Worte, endlich, schließlich.

Brevet-are, *v. a.* mit einem

Diplom oder Patent versehen; -o,

m. Gnadenbrief, *m.* Diplom, *n.*

Brevi-ale, *v.* -ario; -are, *v. a.*

abfüßen; -are, -ario, *m.* Brevier,

n.; reitare il -, das Brevier lesen;

-cello, -cino, *m.* kleines Amulet,

n.; Beimute, *f.*; -loquenza, *f.*

kräftige Veredamkeit; -loquio, *m.*

kurze Rede; Überschrift, *f.*; -età, -tà,

f. Kürze, *f.*

Brezza, *f.* kalte Luft; Schauer, *m.*

Brezzezzare, *v. n.* kalt und

schwach wehen.

Brezzol-ina, *v.* brezza; -one,

m. kalter Wind, *m.*; Erstfaltung, *f.*

Bria, *f.* Mäßigung, *f.*

Briachezza, *f.* Betrunktheit, *f.*

Briac-o, *agg.* betrunken, be-

rauscht; -one, *m.* Trunkenbold, *m.*

Briaca, *f.* Steppe, *f.* wilder,

raucher Ort.

Bricci-a, *f.* Kleinigkeit, Bappa-

ste; Bippache, *f.*; -are, *v. n.* tün-

deln; prudein.

Bricco, *m.* Gef. Bod. Schöps, *m.*; dünner

Ziegelstein; Rassepanne, *f.*

Bricool-a, *f.* (ma.) Wurfmaschine,

Katapulte, *f.* (gna.) Brille, *f.*; -are,

v. a. Steine schleudern.

Bricconata, *f.* Schelmreich, *m.*

Briccon-e, *m.* Schelm, Schurke,

m.; -egglare, *v. n.* sich schurken-

mäßig auführen, lüderlich leben;

-oria, *f.* Schelmerei, *f.* Suben-

stüd, *n.*

Briola, *v.* bricioletta.

Briciola, *f.* kleine Verzierung.

Bricioletta, *f.* -o, *m.* Krim-

chen, Krimelchen, Stüchden, *n.*

Bridone, *m.* Trense (Art Kent-

riemen), *f.*

Brienza, *f.* (geogr.) Brienz, *n.*

Brieve, *v.* breve.

Bri-ga, *f.* Ungelegenheit, Sorge;

Beischwerde, *f.*; Bant; Handel, *m.*

Bri-ga, *n.* Ungelegenheit, *f.*; a -,

a gran -, mit genauer Not, kaum;

attaccar -, Streit anfangen; dar -

viel Unruhe machen.

Brigadiere, *m.* Brigadier, *m.*

Brigante, *agg.* geschäftig; unter-

nehmend; -, *m.* Aufwiegler, Frie-

denstörer; Straßenräuber, *m.*

Brigantín-a, *f.* Art Panzerhemd,

n.; -o, *f.* Brigantine (Fahrzeug), *f.*

Briga-re, *v. a.* suchen; -, *v. n.* nach-

trachten; -arsi, *v. r.* sich befre-

ien, sich befreien.

Brigaria, *f.* Bant. Streit, *m.*

Brigat-a, *f.* Menge Personen, Versammlung, Gesellschaft; *Brigade*, *f.*; andere di —, in Gesellschaft gehen; **-accla**, *f.* lieberliche Gesellschaft, Rote, *f.*

Brigatore, *m.* der sehr beschäftigt thut; *Streber* (nach Andern u.), *m.*

Brigida, (*nome*) Brigitte.

Brigli-a, *f.* Baum, Bügel, *m.*; **a tutta -**, *a - sciolta*, mit verhängtem Bügel, spornreich; **da la -**, den Bügel nachlassen; **tirar la -**, tenere la —, im Baume halten; **-ajo**, *m.* Kiemer, Sattler, *m.*; **-ozzo**, *m.* Kappzaum, Baum, *m.*

Brigoso, *agg.* gauhast, häßlich.

Brilla, *f.* Ausbühlungsmaschine (für Reis, Hirse u.), *f.*

Brillamento, *m.* Schimmer, Glanz, *m.*; **-antare**, *v. a.* brillantieren, facetten; **-ante**, *agg.* glänzend, funkelnd; **prachtig**; **cavallo -**, feuriges Pferd; *m.* Brillant, *m.*; **-are**, *v. n.* glänzen, funkeln; **perlen** (vom Weine); **schimmern**; **-d'allegrezza**, frohlocken, jubeln; **-di gioia**, vor Freude strahlen; **-con l'ali**, in der Luft schweben (vom Falten); **-il miglio**, Hirse reinigen; **Graupen** machen.

Brillatojo, *m.* Hirsenmühle, Graupenmühle, *f.*

Brillo, *agg.* halb berauscht.

Brin-a, **-ata**, *f.* Reif, *m.*; **-are**, *v. n.* reifen; **-ato**, *agg.* bereift; halb grau, ergraut.

Brincoli, *m. pl.* Spielmarken, *f. pl.*

Brindare, *v. n.* tosten.

Brindis-evole, *agg.* zum Bechen tüchtig; **-i**, *m.* Zutrinken, *n.*; **Gesundheit**; **far -**, einem zutrinken; auf eines Gesundheit trinken; **-**, (*geogr.*) Brindisi, Brundisium, *n.*

Brinoso, *agg.* voll Reif.

Brio, *m.* Munterkeit, Behaftigkeit, *f.*; *fig.* Anstand, *m.* Anmut, *f.*

Brionia, *f.* Baumrube, *f.*

Brioso, *agg.* munter; lebhaft;

voll Feuer.

Brisa, *f.* (mar.) Brise, *f.*

Brisciamiento, *m.* Schauer, *m.*

Brisgövia, *f.* (*geogr.*) Breisgau, *n.*

Britannico, *agg.* britannisch, britisch; **metallo -**, Britanniametall, *n.*

Britoline, *f. pl.* Federmesser, *n.*

Brivido, *m.* kalter Schauer, Fieberschauer, *m.* Gänsehaut, *f.*; **mi vengono i brividi**, mich schauert, es kommt mir ein Schauer an.

Brizzol-are, *v. a.* sprenkeln, tüpfeln; **-ato**, *agg.* gesprenkelt, weißfleckig; **-stura**, *f.* Gesprenkelte, *n.* Buntheit, *f.*

Bobbio, *v.* obbrobrio.

Brocca, *f.* Krug, *m.* Schleiffanne, *f.*; **brocche** di garofano, Gewürznelken, *f. pl.*; **tanto va la - al pozzo**, **fino che vi lascia il manico**, **prov. der Krug geht so lange zu Wasser**, bis er bricht.

Brocc-aglio, **-ajo**, *m.* Rennspindel, *f.*; **-are**, *v. a.* anspinnen; **-ata**, *f.* Anfall, Angriff, Stoß, *m.*;

fig. Versuch, *m.* Probe, *f.*; **-atello**, *m.* gelb und rötlicher Marmor mit Aern, *m.*; **-ato**, *m.* Pahlwerk, *n.*; **Pahlstaben**, *f. pl.*; **Brofat** (Zeug), *m.*; **-ato**, *agg.* mit erhabenen Fäden durchwirkt; gekräuselt.

Brocchetto, *m.* Sprößling, *m.* kleines Reis; kleiner Krug, [*Schilb.*]

Broccier-o, **-o**, *m.* kleiner

Broccare, *v. a.* stechen, spornen.

Brocco, *m.* Sprößchen, *n.* Reim;

Spplitter; **Nagel** in der Schiefkeibe;

Wittelpunkt, *m.*; **di -**, *fig.* leicht; **dar**

nel -, den Nagel treffen, ins Schwarze

treffen; **das Geheimnis erraten**.

Broccol-o, *m.* Schößling am

Kohl, *m.*; **-oso**, **-uto**, *agg.* voll

Sprößlinge, **keimig**; **knottig**, **höckerig**.

Brocc-oso, **-uto**, *agg.* knottig,

höckerig.

Bro-d-a, *f.* Brühe, Sauce, *f.*; **schlammiges Wasser**; *fig.* **-e oeci**,

Regen und **Schloßen**; **-ajo**, **-aju-**

ulo, *m.* Freund von Brühe, *m.*

Brode, *f. pl.* erhabene und ein-

gefaßte Beete an Gartenmauern, *n. pl.*

Brodetto-ato, *agg.* in Fleischbrühe

gekocht; **-o**, *m.* dünne Fleischbrühe

mit Eidotter; **Sauce**, **Lunte**, *f.*; **and**

ar in —, großes Vergnügen empfin-

den; **andare a -**, zu Grunde gehen.

Brod-iglia, *f.* klotiges Wasser,

Sumpfwasser; **-o**, *m.* Fleischbrühe,

f.; **aggrasso il -**, das Fett ab-

schöpfen; **lamentarsi dal - grasso**,

ohne Not klagen; **-oloso**, *agg.*

schmutzig, **schmierig**.

Brodone, *m.* Verzierung, Ver-

brämung (der Armel), *f.*

Brodosso, *agg.* voller Brühe.

Brogliotto, *f.* klotzige Feige, *f.*

Brogli-are, *v. n.* einen Aufstand

erregen; **-o**, *m.* eifriges Ansuchen,

eifriges Bestreben, *n.*; **Auffstand**, *m.*

Empörung, *f.*

Brollo, *agg.* naßt, entblößt.

Brolo, *m.* Kranz; Küchengarten, *m.*

Bromatológico, *agg.* zur Nach-

rungsmittellehre gehörig.

Bromo, *m.* Drefpe, *f.*; **Brom**, *n.*

Bromologia, *f.* Lehre von den

Nahrungsmitteln, *f.*

Bronchi, *m. pl.* Äste, Zweige;

(*anat.*) **Luftröhrenäste**, *m. pl.*

Broncio, *m.* Born, Unwille, Ver-

druss, *m.*; **finsternes Gesicht**, *n.*; **pig-**

liare il -, **hörtig werden**; **portar -**,

toner -, **erzürnt sein**; **maulen**.

Bronco, *m.* Klotz, Stamm, *m.*

Broncocele, *f.* Kropf, *m.*

Broncone, *m.* abgehaener Ast;

Weinfaß, *m.*

Broncotom-ia, *f.* (*med.*) **Luftröhren-**

schnitt, *m.*; **-o**, *m.* **Broncto-**

tom (**Instrument zum Luftröhren-**

schnitt), *n.*

Bront-lare, *v. n.* heimlich brum-

men; **-olare**, *v. a.* brummen, murren;

-öllo, *m.* Gehrümme, Murren, *n.*;

-olone, *m.* Murrekopf, Brumm-

bär, *m.*

Bronzare, *v. a.* bronzieren.

Bronzino, *agg.* von der Sonne

verbrannt, **schwarzbraun**.

Bronz-ista, *m.* Rotgießer, *m.*; **-o**, *m.* Erz, *n.* Glodenpeise; **Bron-**

ze, *f.*

Broscla, *f.* Brosche, Tuchnadel,

f.; **lange dünne Brüste**; **gehaltlose**

Abhandlung, *f.*

Brozzo, *m.* (*agr.*) **Abzug**, **Abfluß**,

Abzugsanal, *m.*

Bru, *m.* Schale der Kokosnuß, *f.*

Brucamaglia, *f.* Gewürz, *n.*

Brucare, *v. a.* abblättern, ent-

blättern; *fig.* **nehmen**, **wegnehmen**;

-v. n. **sich davon** machen.

Brucaglia, *f.* Hobbelpäne, *m. pl.*

Bruciare, *v. n.* verbrennen.

Bruciata, *f.* Marone, *f.*

Brucia-tajo, *m.* Maronenhänd-

ler, *m.*; **-ticcio**, *v.* abbruciatiocio;

-to, *agg.* gebrannt, verbrannt; ka-

stienbraun.

Bruci-o, *m.* Raupe, *f.*; **-olato**,

agg. von Raupen gefressen; **wurm-**

stichtig.

Bruciolo, *m.* Hobbelspan; **Strei-**

fen Papier, *m.*

Bruciore, *m.* Brennen; **Juden**

(einer Wunde), *n.*

Bruco, *m.* Raupe, *f.*; **Buchzeichen**

Bruga, *f.* (*geogr.*) **Brigge**, *n.*

Bugna, *f.* (*v.* prugna) **Zweisch-**

ge, **Bäume**, *v.*

Bru-ire, *v. n.* knurren, tollern

(von den Gedärmen); **-ito**, *m.* Ge-

murrel, *n.*

Brulazzo, *agg.* tiefgängig.

Brulic-ame, *v.* bullicame; **-are**,

v. a. *e. n.* **regen**, **bewegen**; **wimmeln**.

Brulichio, *m.* Gewimmel, *n.* **Re-**

gung, **Bewegung** (in den Gedärmen)

f. **Kribbeln** (in der Haut), *n.*

Brulicare, *v.* brulicare.

Brullo, *agg.* naßt; entblößt.

Brulotto, *m.* Brandler (**Fahr-**

zeug), *m.*

Brum-a, *f.* härtester Winter;

Schiffsböher (**Wurm**), *m.*; **-ajo**, *m.*

Nebelmonat (23. Okt. bis 21. Nov.),

m.; **-ale**, *agg.* winterlich.

Brumasto, *m.* wilder Weinstock.

Bruna, *f.* (*geogr.*) **Brünn**, *n.*

Brunali, *m. pl.* (*mar.*) **Böcher**, **um**

Wasser auszugießen.

Brunelda, (*nome*) **Brunchid**.

Brunazzo, *agg.* bräunlich.

Brunella, *f.* (*bot.*) **Brunellentraut**;

Wundtraut, *f.*

Brun-etta, *f.* Braune, Brünette,

f. braunhaariges Mädchen; **-ezza**,

f. braune Farbe; *fig.* **Dunkelheit**, *f.*;

-ire, *v. a.* **polieren**, **glänzen** ma-

chen, **brünieren**; *fig.* **erellen**, **auf-**

klären; **-ito**, *m.* **poliertes Gold**;

-itajo, *m.* **Glätteisen**, *n.* **Polier-**

jahn, **Polierstahl**, *m.*; **-itore**, *m.*

Polierer, **Glätter**, *m.*; **-itura**, *f.*

Polieren, *n.* **Glanz**, *m.* **Politur**, *f.*;

-o, *m.* **Trauer**, *f.* **Trauerkleid**, *n.*;

portar -, **trauern**; **-o**, *agg.* **dunkel-**

braun; **dunkel**, **schwärzlich**; *fig.* **trau-**

rig, **betrübt**.

Bruno, (*nome*) **Bruno**.

Brun-otto, **-ozzo**, *agg.* **schwärz-**

lich, **dunkel**. [*schweig.*]

Brunsovico, *m.* (*geogr.*) **Braun-**

Bruolo, *v.* orto.
Brusca, *f.* Pferdebürste, Striegel, *f.*; (bot.) Mäuselohr, *m.*
Bruscandolo, *m.* Hopfen, *m.*
Bruscare, *v. a.* (Bäume) beschneiden. [*n.*]
Bruscello, *m.* Gehärm, Geschwäge
Brussette, *f. pl.* Strohhalm (zum Rosen), *m. pl.*
Bruschezza, *f.* Herbigkeit; Unfreundlichkeit, *f.*
Bruschino, *m.* Art brauner Farbe, *f.*; Bürschchen, *n.*
Bruseo, *agg.* etwas herbe, säuerlich; finster, mürrisch, streng; tempo -, unfreundlich Wetter; far viso -, finster aussehen; -, *m.* (bot.) Mäuselohr, *m.*
Bruscol-ino, *-o, m.* Splittterchen von Holz oder Stroh; Wispchen, *n.*; levarsi un bruscolo di su gli occhi, sich einer verbiesslichen Sache entsehbend; -oso, *agg.* voll Splittter; -azzo, *v. ino.*
Brusola, *f.* Goldammer, *f.*
Brussella, (geogr.) Brüssel, *n.*; -se, *m.* Brüsseler, *m.*
Brustolare, *v.* abbrustolare.
Brutal-e, *agg.* tierisch, viehisch; grob; -ità, *f.* viehisches Wesen, *n.*; Grobheit, *f.*
Brut-eggiare, *v. n.* viehisch, unvernünftig handeln, grob verfahren; -o, *m.* vernunftloses Tier; -, *agg.* roh, unvernünftig; materia bruta, Rohstoff, *m.*
Brutt-amento, *m.*; *v.* -ura; -are, *v.* imbrattare; -eria, *v.* -ura; -ezza, *f.* Häßlichkeit, Unsauberkeit, Ungehaltigkeit, *f.*; Unflat, *m.*; -o, *agg.* häßlich, ungesund; schmutzig; unpassend, unangenehm, unanständig, schändlich; unbearbeitet, roh; (com.) brutto; restar -, mit einer langen Nase abziehen; -, *m.* Häßlichkeit, Ungehaltigkeit, *f.*; (com.) Bruttogewicht, *n.*; -oro, *m.* -ura, *f.* Unflat; Rot; Schmutz, *m.*; Mißverhältniß, *n.*
Bruzaglia, *f.* Geseindel, *n.* 33. bel, *m.*; Geseindel, *n.* [*f.*]
Bruzz-o, -olo, *m.* Dämmerung, *m.* Ds, *m.*
Bu bu, *m.* Gemurmel, *n.*
Bua, *f.* (in der Kindersprache) kleines Wehe, *ui!*
Buacolo, -olo, *m.* Ochsenkopf, *m.* (Schimpfwort).
Buaggine, buassaggine, *f.* Dummheit, Döselheit, *n.*
Bubalo, *m.* Büffelochs, *m.*
Bubbol-a, *f.* Biebeschöpf, *m.*; Märchen, *n.*; Narrenposse, *f.*; dar bubbolo, dummes Zeug machen; tremar come una -, wie Epenlaub zittern; -are, *v.* a. listig entwinden; wegmauen; durchbringen, bergeden; -a, *v.* n. stark zittern; -one, *m.* Faselhans; Aufschneider, Fäbler, *m.*
Bubbon-e, *m.* Schambeule, *f.*; -ocele, *m.* Leistenbruch, *m.*
Bubula, *v.* bubbola.
Bubulo-a, -ata, *f.* Morgen, oder Landes, *m.*

Buc-a, *f.* Loch, *n.* Höhle; Grube; Gruft, *f.*; dare intorno alle buche ad uno, einem sein Geheimnis herauslöden; -acchiare, *v. a.* durchlödern; -afondi, *m.* Daubenbohrer, *m.*; -agombi, *m.* Bohrmaschine, *f.*; -are, *v. a.* ein Loch stechen; durchlödern; -ario, *m.* Herzmaßel, *f.*
Bucaresta, *f.* (geogr.) Bukarest, *n.*
Bucat-ino, *m.* kleine Wäsche, *f.*; -o, *m.* Wäsche; fare il -, die Wäsche haben; risciacquare un - a uno, einem den Kopf waschen; -ore, *m.* -rice, *f.* Wäscher, *m.*; in, *f.*
Buccaria, *f.* (geogr.) Bucharei, *f.*
Buccella, *f.* kleiner Dissen.
Bucchero, *m.* Art Gefäß aus feiner, roter Erde, um Wasser heiß zu erhasen.
Buccio, *m.* buccia, *f.* Schale, Rinde, Hülse; Haarleite, Wollleite, *f.*; buccia buccia, oberhin, oberflächlich; esser tutti d'una -, von gleichem Schale sein; rilandare, o riveder le bucce, genau untersuchen.
Bucciato, *m.* Ausschäler, *m.*
Bucciario, *m.* (nat.) Bupard, *m.*
Buccicata, *f.* Nichts, *n.*
Bucciere, *v.* beccajo.
Buccina, *f.* Posaune, Trompete; Trompetenschneide, *f.*; -are, *v. a.* die Posaune, Trompete blasen; fig. ausposaunen; -atore, *m.* der alles ausposaunt; -atorio, *m.* (anat.) Badenmuskel, Trompetenmuskel, *m.*
Buccin-ello, -etto, *m.* Nethgen, *n.*; -ite, *m.* verfeinerte Trompetenschneide; -o, *m.* Trompetenschneide, *f.*
Buccio, *m.* Haut, *f.* (v. buccia).
Bucciolina, *f.* Häutchen, *n.*; dünne Schale.
Bucciolo, *m.* Knosphen, *n.*
Buccioso, *agg.* dickschalig, dickhäutig.
Bucciuolo, *m.* (v. bucciuolo), Knoten (im Rohre ic.); Hals einer Flasche, *m.* Des, *m.*
Buccola, *f.* Armloch eines Schiffs.
Buccolico, *a.* Hirtenlieb, Hirtengebieth; Ebbare, *n.* Nahrung, *f.*; -o, *agg.* das Hirtenleben betreffend, hirtenthig.
Bucfalo, *agg.* stierhauptig; -, *m.* Buecfalus, *m.* Schlachtroß, *n.*
Bucello, *m.* junger Ds.
Bucent-orio, -o, *m.* Bucentaur, *m.*
Buchera, *m.* Steifleinwand, *m.*
Bucher-amento, *m.* Bewerben um die Wahlstimmen; -are, *v. a.* durchlöchern, durchbohren; sich um die Stimmen bewerben; -ato, *agg.* durchlöchert; -attola, *f.* ganz kleines Loch.
Bucherellato, *agg.* durchlöchert.
Buciacchio, *m.* Stier, junger Ds, *m.*
Buciare, *v. a.* rütteln, bewegen.
Bucin-amento, *m.* Gemurmel; Ohrenjaulen, Ohrenklingen, *n.*; -are, *v. a.* ins Ohr sagen, zuramen, zuflüstern; -atore, *m.* Ohrenbläser, *m.*
Bucina, *f.* Fischreute, *f.*; Red-

hühnerneß, *n.*; -etto, *m.* Sperlingsneß, *n.*
Buco, *m.* Loch, *n.* kleine runde Öffnung, *f.*; Knopfloch, *n.*; Schlupfwinkel, *m.*; - del focone, Bündloch, *n.*; cercare ogni -, alle Winkel durchsuchen; far un - nell'acqua, sich vergeblich Mühe machen.
Bucolare, *m.* Glasbalgdröhre, *f.*
Bucovina, *f.* (geogr.) Butovina, *f.*
Buda, *f.* (geogr.) Ofen, *n.*
Budellame, *m.* Eingeweide, Gedärm, *n.*
Budell-ino, *m.* dünner Darm; -o, *m.* Darm, *m.*; Darmleiste, *f.*; -one, *m.* Kiestraß, *m.*
Budino, *m.* Rüdging, *m.*
Budissa, *f.* (geogr.) Baugen, *n.*
Budovissa, *f.* (geogr.) Budweis, *n.*
Budriere, *m.* Degengehänge, *n.*
Bue, *m.* Ochß; Dummkopf, *m.*; dar nel -, sich dumm zeigen; mettere il carro innanzi a buoi, die Pferde hinter den Wagen spannen, etwas befeht thun.
Buessa, *f.* Kuh, *f.*
Bufalo, *v.* bufolo.
Bufara, *f.* heftiger Sturm mit Regen und Schneegestöber.
Buff-a, *f.* Pofse, *f.* Schwant, *m.*; Bifier am Helme, *n.*; opera -, tomische Oper; tirar giù la -, alle Scham bei Seite setzen; -are, *v. n.* Pofsen reißen, Schwänze machen; -, *v. a.*, -una pedina, (im Damenspiel) einen Stein pufen.
Buff-atta, *f.* (mar.) kurzer Windstoß; -etta, *f.* (mar.) drittes Segel am Großmast einer Galeere.
Buffett-are, *v. n.* schmauken; -o, *m.* Rasenstüber, *m.*; Schnipphen, *n.*; Schentisch, Kredenzstisch, *m.*; -o, *agg.* pan -, weiches Brot von Kastenmehl.
Buff-o, *m.* Windstoß; Vahfänger, Busto, *m.*; -onare, *v. n.* Pofsen treiben, den Hanswurst spielen.
Buffoncello, *m.* Küßflache, *f.*
Buffon-e, *m.* Pofsenreißer, Hanswurst, *m.*; Küßflache, *f.*; -di corte, Hofnar, *m.*; far dosso di -, sich zum Narren brauchen lassen; -eggiare, *v.* buffonare; -eria, *f.* Pofsenreißerei, Schmaße, Schurre, *f.*; -esco, -evole, *agg.* lustig, drollig, lächerlich.
Buffognare, *v.* bobottare.
Bufol-a, *f.* Büffeloch, *f.*; -o, *m.* Büffelochs, Büffel, *m.*
Bufonchiare, *v. n.* heimlich murren, brummen.
Bufonchiello, *m.* zornige, grimme Miene; pigliare il -, das Maul hängen. [Topf, *m.*]
Bufonchino, *m.* Murrkopf, Zrog.
Bufon-e, *m.* Kröte, *f.*; -ile, *m.* Krötenstein, *m.*
Buftalmo, *m.* (bot.) Rindsauge, *n.*
Bugi-a, *f.* Lüge, *f.*; Leugner, Bisthnecht, Dandeleuter, *m.*; acchiappare, o cogliere uno in -, einen bei einer Lüge ertappen; -adro, *v.* -ardo; -ano, *agg.* unartig, unhöflich; -ardo, *m.* Lügner, Betrüger

m.; -are, v. a. bohren, durchlöchern; Lügen machen.

Bugigatt-o, -olo, m. kleines Loch; Schlußpunkt, *m.*

Bugio, m. Bock, *n.*; bugi da moschetti, Schießlöcher, *n. pl.* Schießarten, *f. pl.*; -, *agg.* gebohrt, durchbohrt.

Buglia, f. lärmendes Gekläuf; -one, *m.* Festschürze, *f.*; Wirtswart, *m.* Gewirt, *n.*

Buglino, m. kleiner Zuber.

Buglossa, f. (bot.) Schlangense, *f.*
Bugn-a, f. (arch.) Kragstein, Sparrenkopf, *m.*; -are, *v. a.* (arch.) mit Kragsteinen versehen; -ato, *m.* (arch.) Seitenvorrichtung, *m.*

Bugno, m. Bienenstock, *m.*

Bugnoi-a, f. von Stroh geflochtener Korb, *m.*; Kangel, *f.*; -are, *v. n.* zornig werden, in Zorn ob in Eifersucht geraten. [Strauch, *n.*]

Bugnone, m. Strauch, Dornbusch, *m.*

Bugola, f. (bot.) Günsel, *m.*

Bugrane, f. Stiefelwand, *f.*

Bulcio, m. bujetto, *agg.* etwas dunkel, düster.

Buin-a, f. Rußmilch, *m.*; -o, *agg.* zum Rindvieh gehörend.

Buj-o, m. Dunkel, *n.* Dunkelheit, Finsternis, *f.*; al -, *adv.* im Dunkeln, in der Dämmerung; far le cose al -, vivere al -, auf Geraatewohl handeln; in den Tag hineinleben; -, *agg.* dunkel, düster, finster; *fig.* undeutlich; farsi -, trübe, finster werden; -ore, *v. bujo*; -ose, *f. pl.* Gefängnis, *n.*

Bulb-o, m. Blumenzwiebel, *f.*; (anat.) Augapfel, *m.*; -ocastagna, *f.* Erdnuß; Erdkastanie, *f.*; -oso, *agg.* zwiebelartig.

Bulë-sia, f. -o, *m.* Rote (am Fuße des Pferdes), *f.*

Bulgär-ia, f. (geogr.) Bulgarei, *f.*; -o, *agg.* bulgarisch; -, *m.* Bulgare, *m.*; Zuchtenleder, Züftenleder, *n.*

Bulic-ame, m. heißes Quellschloß; -are, *v. n.* siedend.

Büllma, f. Gedränge, *n.* Haufen, *m.*; in -, haufenweise.

Bulimaca, f. (bot.) Schlangenschale, *n.*

Boufesch, f.

Büllino, m. Heißhunger, *m.*

Bulimaca, v. bulimaca.

Bullino, m. Grabfidel, *m.*; Rabinernal (des Kupferfischers), *f.*

Bulla, f. Blase, *f.*

Bullário, v. bollario.

Bullett-a, f. Bettel, Freizettel, Paß; Nagel mit einem großen Kopfe, *m.*; (mil.) - d' alloggiamento, Quartieranweisung, *f.*; -äjo, *m.* Bülletten, *m.*; Nagelabstrich, *m.*

Bullettin-a, f. Buede, *f.*; -o, *m.* Billet, *n.*; Freizettel, *m.*; Pfästerchen; Nägelchen, *n.* Buede, *f.*; (com.) Börsenbericht, Kurzzettel, Preis-courant, *m.*

Bulsino, m. Engbrüstigkeit; Herzschämigkeit, *f.*

Bumbolo, v. buffalo.

Buonacordo, m. Buagvier, Fortepiano, *n.*

Buonamano, f. Trinkgeld, Handgeld, *n.*

Buon-arietä, -arità, f. Güte, Gutherzigkeit, Gutmütigkeit, *f.*; -a Speraanza, (geogr.) capo di -, Kap der guten Hoffnung, *n.*; -avoglia, *f.* freiwilliger Ruderfnecht (auf Galeeren); di -, gern; -dato, *agg.* viel; in -, in Menge; -di, guten Tag! -fatto, *v.* beneficio; -gustajo, *m.* Feinschmecker; Kunstkenner, *m.*; -gusto, *m.* guter Geschmack, Kunsttinn, *m.*; -o, *agg.* gut; tüchtig, tauglich, fähig; aufrichtig, ehrlich; schlicht, einfach; fromm; heilsam; a buon' ora, bei guter Zeit; zeitig; alla buon' ora, zur guten Stunde; di buon senno, im Ernste; alla buona fe, auf Treu und Glauben; di buon voglia, aus freiem Willen; con buona grazia, mit Ihrer gültigen Erlaubnis; a buon mercato, wohlfeil; buone parole, gute Worte; buon viso, freundliches Gesicht; -spazio di tempo, eine geraume Zeit; dare nel -, den rechten Punkt treffen; esser in buona con uno, mit einem auf freundschaftlichem Fuße stehen; render buon conto, genaue Rechnung ablegen; scapparla buona, glücklich weglommen; star di buon cuore, getrost sein; stare a buona speraanza, guter Hoffnung leben; trattare uno colle buone, gültig, liebevoll mit einem umgehen; -, *m.* Gute, *n.*; Staatschein, Coupon, *n.* Obligation, Anweisung, *f.*; ci vuol del -, es gehört viel dazu; sul dell'età, im schönsten Alter; gli dice -, es geht ihm glücklich; averne -, im Gewinne sein; far -, gutdienen, creditieren; einträumen; Birge sein; -presso, *m.* (mar.) Bugprivat, *n.*; -tempo, *v.* gozzoviglia; -viso, *m.* freundliches Gesicht.

Buratt-are, v. abzurattare; -ello, *m.* Mehlsbeutel, *m.* Mehl-tuch, *n.*; -eria, *f.* Mehlsammer, Mehlkammer, *f.*

Barattino, m. Puppe, Marionette, *f.*; giuocare a barattini, Marionetten spielen; castello de burattini, Puppentheater, *n.*

Buratto, m. Etamin (Zeng); Mehlsbeutel, *m.*

Burbauz-a, f. Stolz, *m.* Großsprecherei, *f.*; -are, *v. n.* sich rühmen, stolzieren, großsprechen; -esco, -iere, -oso, *agg.* stolz, hochmütig, gebietend, *tragg.*

Bürbera, f. Winde, um Lasten aufzuheben, *f.*

Bürbero, agg. grämlich, mürrisch, Burcardo, (nome) Burckard.

Bürchi-a, f. bedeckter Nachen; andare alla -, Anderer Gebanten stellen, ein Plagiat begehen; -o, *m.* bedeckte Barke mit Rudern, *f.*

Bure, m. Pflüchter, *f.*

Burella, f. jüngerer Kerker; Schefe, *f.* [Zuch, *n.*]

Burello, m. Art grobes, schlechtes

Burgravi-ato, m. Burggrafschaft, *f.*; -o, *m.* Burggraf, *m.*

Buriana, f. (mar.) Seesturm, Sturmwind, *m.*

Buriasco, m. Herd, *m.*

Burl-a, f. Spaß, Schwanf, *m.*; di -, per -, zum Spaß; senza -, ohne Scherz; -are, *v. a.* e. n. scherzen, spaßen; belachen, zum Weßen haben, spotten, eine Nase drehen; burlarsi di qualche cosa, sich über etwas lustig machen, zu etwas lachen, sich nichts daraus machen; tal si burla, che si confessa, im Späße gesagt, im Ernste gemeint; -atore, *m.* Spaßvogel, *m.*; -esco, *agg.* scherzhaft, brollig; -etta, *f.* kleines, lustiges Schauspiel; -evole, *agg.* scherzhaft, spaßhaft, auslachenswert; -iero, *v.* -esco; -onaccio, -one, *m.* Spaßvogel, Possenmacher, *m.*

Burlocto, m. Brand, *n.*

Bürneo, agg. von Eisenbein.

Buro, agg. dunkel.

Buroc-atico, agg. bureaukratisch; -azia, *f.* Bureauautie, *n.*

Burrase-a, f. Sturmmeter; *fig.* Unglück, *n.* Gefahr, *f.*; -oso, *agg.* stürmisch.

Burrat-o, v. burrone; -tare, *v. a.* das Wehl durchsieben; *fig.* genau untersuchen, ergründen.

Burro, v. butirro.

Burrone, m. tiefer und tiefer Abflutz.

Burroso, agg. butterig, voll Butter. [Bugband, *n.*]

Busarda, f. (mar.) Krummholz, *n.*

Busare, v. a. durchlöchern.

Busbaccare, v. a. betrügen, hintergehen.

Busbaccheria, f. Betrügerei, *f.*

Busbacc-o, -one, m. listiger Betrüger.

Busberia, v. busbaccheria.

Busbino, -o, v. busbaccare.

Busca, f. Suchen, Nachspüren, *n.*; andare in -, darsi alla -, zu verschuppen suchen.

Buscacchiera, v. buscare.

Buscalfana, f. Schindmähre, *f.*

Buscalina, f. (mar.) Sturmlit-ter, *f.*

Buscare, v. a. mit List erschnap-pen, erhaschen; erbeuten, foragieren.

Buscher-are, v. a. verderben, zerßören; -ata, *f.* Fehler, Irrtum, *m.*; Bosse, *f.*; Kleinigkeit, *f.*

Buschette, f. pl. Strohhalme zum Roßen, *m. pl.*

Büschia, v. nulla.

Büsocio, v. busso.

Busclone, m. Gebüsch, *n.*

Busco, m. Splitterchen, *n.*

Buscechi-a, f. -o, *m.* Palbau-nen, *f. pl.* Eingeweide, *n.*

Busilli, m. große Verlegenheit.

Busna, f. Art Trompete, *n.*

Buso, agg. leer, durchlöchert.

Buss-a, f. ermüdende Arbeit, Strapaze, *f.*; -amento, *m.* Stoß, Schlag, *m.*; -are, *v. n.* klopfen, an-klopfen, anboßen; -atore, *m.* der Klopfen; -e, *f. pl.* Schläge, Prügel, *n. pl.*

Büscherholz, n.

Bussetto, m. (calz.) Glättholz,

Busso, *m.* Gepöster, *n.* großer Särm.

Bussol-a, *m.* Kompaß, Seefompaß, *m.* Boufsole, *f.*; Windrichtm, *m.*; Bürste; Sänfte, *f.*; verder la -, aus dem Kompepte kommen; - ante, *m.* Bedienter, welcher neben der Sänfte des Papstes hergeht.

Bussolotto, *m.* Würfle, *f.*; metallener Becher; giocare a bussolotto, das Würfpiel spielen.

Bussone, *v.* busone.

Busta, *f.* Futteral, Briefcoubert, *n.*

Bust-ino, *m.* Schnürleibchen, *n.*;

-o, *m.* Brust, *f.* Rumpf, Leib, *m.*; Brustbild, *n.* Büste, *f.*; Schnürleib (der Damen), *m.*

Butirro, *m.* Butter, *f.*

Buttafuoco, *m.* (mar.) Buntentod, *m.*

Buttafuori, *m.* (mar.) Schnabel einer Barke; Ausleger (Art Bugspriet), *m.*; (teatr.) Beamte, der den Schauspielern das Zeichen zum Vortreten der Bühne giebt, *m.*

Buttagra, *f.* geräucherter oder getrockneter Strohroggen.

Buttalà, *m.* Garberobenständer, *m.*

Buttare, *v. a.* werfen, auswerfen; Gewinn bringen, einbringen, abwerfen; - il colore, eine Farbe geben; - negli occhi, vormerfen; - via, wegwerfen; - v. n. sprossen, auskeimen (von Bäumen); - arsi, *v. r.* sich hinverbrennen; - addosso ad alcuno, einem um den Hals fallen.

Buttasella, *f.* (mil.) Trompetensignal, Beiden zum Satteln und Aufrühen, *n.*

Butter-ato, *agg.* blatternarbig; -o, *m.* Narbe, Bodennarbe, *f.*; Bierbehälter, *m.* -oso, *v.* -ato.

Buzzicare, *v. n.* sich ein wenig regen, sich sanft bewegen; heimlich reiben.

Buzz-icello, -icchio, *m.* dumpfes Geräusch; fig. geheime Verbindung.

Buzzo, *m.* Bauch, *m.*; Rabelstissen, *n.*; Arger, *m.*; Eingeweide (der Tiere).

C.

C, *m. e f.* das C.

Cà, *f.* (fatti: casa) Haus, *n.*

Cabacello, *m.* Eriße (Fisch), *f.*

Cábal-a, *f.* Rabballa; Rabale, *f.*;

-ista, *f.* Rabballist, *m.*

Cabarè, *m.* Theebrett, Kaffeet

brett, *n.*

Cabillo, *m.* Rabelsau, *m.*

Cabottaggio, *m.* Küstenfahrt, *f.*

Cacacciano, *m.* feige Memme.

Cacafiori, *m.* Stuber, *m.*

Cacacciola, *cacajuola*, *f.* Durch-

fall, *m.*; aver la - nella penna, die

die Schreibstift haben.

Cacafretta, *v.* affannone.

Cavalleria, *v.* cavalleria.

Cacalia, *f.* Pfestwurzel, *f.*

Cacalocchio, *int.* posttaufend!

Cacao, *m.* Kakaobohne, *f.* Kaka, *m.*

Cacapensieri, *m.* bedenklicher Mensch; Umstandsträumer, *m.*

Caca-re, *v. n. e a.* seine Notdurft verrichten; (von Tieren) misten, stallen; -sangue, *m.* rote Ruhr, *f.*;

-sego, -sevo, *int.* posttaufend!

-sodo, *m.* feiser Mensch; -stecci, *m.*

Fliz, Geizhals, Knider; Lauge-

nicht, *n.*; -gli venga, hol ihn

der Teufel; -tòjo, *m.* Abtritt, *m.*

Prinet, *n.*; -tura, *f.* Hiegenkusch,

-zibetto, *m.* süßes Herrchen,

Rasse, Stuger, *m.*

Caca-a, *f.* Kade, *f.* Schmutz, *m.*;

-d'occhi, Augenbutter, *f.*; -abaldole, *f.* pl. Viebsungen, *f.* pl.

Caccano, *v.* cacao.

Cacchessia, *v.* cacchessia.

Cacchiatella, *f.* ganz kleine

Schichtstempel.

Cacchio, *m.* junger Sproß an

Cacchion-e, *m.* Larve der Bie-

nen, *f.*; aver cacchioni, Grillen

haben; -oso, *agg.* von Maden oder

Würmern wimmelnd.

Cacel-a, *f.* Jagd, *f.* Jagen, *n.*;

Jagdbarkeit, *f.*; Wildpret, *n.*; in -

e in fretta, über Hals und Kopf;

andare in -, auf die Jagd gehen;

andare a - di q. c., nach etwas

streben; dar la -, metter in -, in

die Flucht schlagen; -adiavoli, *m.*

Teufelsbanner, *m.*; -affanni, *agg.*

die Grillen vertreibend; -aglione, *f.*

geschößenes Wildpret, *n.* Jagd, *f.*;

-alepre, *f.* (bot.) Wolfsmilch, *f.* Ha-

fenstohl, *m.*; -amali, *agg.* schmerz-

stillend; -amento, *m.* Verjagung,

Vertreibung, *f.*; -amosche, *m.* Hie-

genmedel, *m.*; -anfuori, *m.* Vant-

amöß, *m.* Schlagstöckchen, *n.* Richt-

stein, *m.*; -apassere, *m.* Vogel-

scheuche, *f.*; -are, *v. a.* jagen, auf

die Jagd gehen; verfolgen; antrei-

ben; hinein schlagen; -fuori di casa,

aus dem Hause jagen; -fuori, her-

vorgehen; von sich geben; -sull'

ancora, (mar.) vor Anker treiben; -

mano alla spada, den Degen ergrei-

fen; -un chiodo, einen Nagel ein-

schlagen; -un grido, einen lauten

Schrei thun; -le mani addosso ad

alcuno, Hand an einen legen; un

chiodo caccia l'altro, prov. ein Nail

treibt den andern; -arsi, *v. r.* aus-

ziehen, vom Leibe ziehen; -daper-

duto, sich überall eindringen; -in-

nanzi, vordringen; -in capo

qualche cosa, sich etwas in den Kopf

legen; -arella, *f.* Entenjagd, Jagd

auf Wasservögel, *f.*; -ata, *f.* Ver-

jagung, Vertreibung, *f.*; übergebot

(im Kartenspiele), *n.*; -atoja, *f.*

Nagelhammer, *m.*; -atora, *f.* Jagd-

rod, *m.*; alla -, auf Art der Jäger;

-atore, *m.* Jäger, *m.*; -maggiore,

Oberjägermeister, *m.*; -atrice, *f.*

Jägerin, *f.*; -avite, *f.* Schrauben-

zwinge, *f.*

Caculu, *cacculunde*, *f.* pl. Fe-

l

-rello, *m.* Kot (der Mäuse, Kaninchen und Hefen), *m.* Schaflobern, *f.* pl. -, *agg.* was den Durchfall verurteilt; -roso, *agg.* zierig; zärtlich, verliebt.

Cachessia, *f.* (med.) Kachexie, *f.*

Cachético, *agg.* (med.) kachetisch.

Cachile, *m.* Meerleser, *m.*

Cacchino, *m.* Gelächter aus vol-

lem Gasse, *n.*

Caci-ajulo, *m.* Käsehändler, *m.*;

-ato, *agg.* mit geriebenem Käse be-

streut oder vermischt; -o, *m.* Käse,

esser pane e -, ein Herz und

eine Seele sein; confessare il -, so-

gleich eingestehen; -, *int.* posttauf-

end! -oso, *agg.* käserig; -tà, *f.*

Gerinnen der Milch (in den Bri-

sten), *n.*

Cacoch-illa, *f.* (med.) gestörte

Verdauung; -ilma, *f.* (med.) Ver-

borbenheit der Gäfte, *f.*

Cacofon-ia, *f.* Uebellang, Miß-

klang, *m.*; -ico, *agg.* übelklingend.

Cacograf-ico, *f.* Fehler wider

die Rechtschreibung, *f.*; -izzare, *v.*

n. orthographische Fehler machen.

Cacologia, *f.* fehlerhafte Sprech-

weise; -ico, *agg.* fehlerhaft im Aus-

druck.

Cacozelo, *m.* blinder Eifer;

schlechte Nachahmung; Bierreiz, *f.* [n.

Caer], *m.* (bot.) Amaranthkraut,

Cacume, *m.* Gipfel, *m.* Spitze, *f.*

Cadàver-e, *m.* Leichnam, *m.*;

-ico, *agg.* einer Leiche ähnlich; -o,

v. -e; -oso, *agg.* leichenartig.

Cadauno, *pron.* jeder.

Cad-ente, *agg.* fallend; zu Ende

gehend; la - età, hinfälliges Alter;

-enza, *f.* Fall; -chiuß, *m.*; (mus.)

Rabatz, *f.*; (cavall.) kühlgerechte Be-

wegung des Pferdes; -ere, *v. n.*

fallen, herabfallen; herabhängen;

-boccino, auf das Gesicht fallen;

-al basso, in Verfall kommen;

-d'animo, den Mut verlieren; -in

alcuno, einem zu Teil werden, ein-

em zufallen; -in disperazione, in

Verzweiflung geraten; -in follia,

auf eine Thorheit verfallen; -in-

fermo, -malato, krank werden; -

morto, plötzlich sterben; -della me-

morla, -di mente, entfallen, ver-

gessen; -dalle nuvole, wie aus den

Wolken gefallen sein; -in quisti-

one, in Streit geraten; -in taglio,

eben recht kommen; -etto, *agg.*

jüngerer Bruder; Rabet, *m.*; -évole,

agg. hinfällig, vergänglich. [m.]

Cadi, *m.* Rabi (türkischer Richter),

Cadice, *f.* (geogr.) Rabig, Rabiz, *n.*

Cadimento, *m.* Fall, Sturz, *n.*

Verfälschung, *f.*; Verfall, *m.*; fig. Ver-

gehung, *f.*

Caditòjo, *v.* caduco.

Cádmia, *f.* Metallruß, Kobalt, *m.*

Caduc-eo, *m.* Mercuriusstab, *m.*

-ità, *f.* Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit,

Unfähigkeit; Unhaltbarkeit, *f.*; Ver-

fall (eines Vorraths), *m.*; -o, *agg.*

hinfällig, schwächlich.

Caduta, *f.* Fall, *m.* Fallen; fig.

Verberben; Unglück, *n.*; Fehler, *m.* Ver-

gehung, *f.*; la ricaduta è peggio della -, der Rückfall ist gefährlicher, als die Krankheit. [*n.*]
Cafarnau, *m.* (geogr.) Kapernaum, *Caffaciare*, *v. n.* in einer Gefellſchaft den Zon angeben wollen.
Caffare, *v. n.* eine ungerade Zahl werfen. [*n.*]
Caffè, *m.* Kaffee, *m.*; Kaffeehaus, *Caffettano*, *m.* Kaffee, *m.*
Caffettier, *a. f.* Kaffeeſanne, *f.*; -*e*, *m.* Kaffeeſchent, Caffettier, *m.*
Caffo, *agg.* ungerade (von Zahlen); essere il -, nicht ſeines Gleichen haben.
Caffso, *m.* gewiſſes Ölmaß in Sicilien (ungefähr 12 Kilogr.). *n.*
Caffr-eria, *f.* (geogr.) Kaffernland, *n.*; -*o*, *agg.* kaffriſch; -, *m.* Kaffee, *Caffura*, *v. canfora*. [*m.*]
Caggere, *v. n.* fallen.
Cagionamento, *m.* Veranlaſſung, Urfache, *f.*; -*are*, *v. a.* verurſachen, veranlaſſen; beſchuldigen; -*atore*, *m.* -*atrice*, *f.* Urheber, Anſtifter, *m.*; -*in*, *f.*; -*o*, *f.* Urfache, *f.* Grund, *m.* Veranlaſſung, Gelegenheit; Schuld; Unpäßlichkeit, *f.*; -*a* -, wegen; *a mia* -, meinnetwegen; dar -, Schuld geben; -*évole*, *agg.* ſchuldlos, tranklich; -*oso*, *agg.* unpäßlich, unwohl.
Cagluto, *m.* Schafſtelle in der Röhre, *f.*
Cagliare, *v. n.* gerinnen; den Mut verlieren.
Caglio, *m.* Lab-n. (bot.) Labkraut, *n.*
Cagu-a, *f.* Hündin, *f.*; böſes, treuloſes Weib; -, *int.* lappermuſ! -*acila*, *f.* Schrott, Raub, Schrupphobel, *m.*; -*azzo*, *agg.* hündiſch, hundemäßig; braun und blau; -*egolare*, *v. n.* grimmig thun; -*esco*, *agg.* hundemäßig; ſig. hämſch, mürrisch; grämlich.
Cagnoli, *m. pl.* Strumpfformen, *Cagnolo*, *v. cagnuolo*. [*f. pl.*]
Cagnotto, *m.* gedungener Meuchelmörder; Günftling (am Hofe), *m.*
Cagnuola, *f.* Hündin, *f.*; (astr.) Hundſtagszeit, *f.*
Calceo, *m.* Schaluppe, *f.*
Calenna, *f.* (geogr.) Calenne, *n.*
Caléput, *m.* Kaléputbaum, *m.*; Kaléputöl, *n.*
Calſa, (nome) Kalſphas.
Calmane, *m.* Kaiman (Kroſobil), *n.* [*Der Hölle.*]
Calna, *f.* Strafort der Verräter in Caimo, *m.* Kurfürſt (Erdſtein), *m.*
Cairo, *m.* (geogr.) Kairo, *n.*
Cajo, *m.* (nome) Cajuz.
Calá, *f.* Meerbuſen am Bande, Schlußphaſen, *m.*; dar la -, tieſholen.
Calabrese, *m.* Calabreſe, *m.*; -*ia*, *f.* (geogr.) Calabrien, *n.*
Calabrino, *m.* Häſcher, *m.*
Calabrone, *m.* Horniß, *f.*; mettere un - in un orecchio altrui, einem einen Floß ins Ohr ſetzen, Verdacht in einem rege machen.
Calaf-ao, *m.* (mar.) Kalfaterer, *m.*; -*atare*, *v. a.* (mar.) kalfatern.

Calais, paſſo di -, (geogr.) Paſſe-de-Calais, *m.*
Calamaco, *m.* Salzſtein, *m.*
Calamáj-a, *f.* Weiſchen vom Zintenſche, *n.*; -*o*, *m.* Zintenſch, *n.* Zintenſcher, *m.* Schreibzeug, *n.* Zintenſchiff, *m.*; *a penna e* -, auf das Geſchreie.
Calamandr-ea, *f.* -*ina*, *f.* (bot.) Frauenhüß; Maloran, *m.*
Calameggiare, *v. n.* pfeifen; müßig ſißen, die Hände in den Schoß legen.
Calamento, *m.* Herunterſeigung, *f.*; (bot.) wilder Poſet.
Calaminaria, *f.* Galmey, *m.*
Calaminta, *f.* (bot.) Aldermünze, *n.*
Calamistro, *m.* Brenneifen, Kräftſeiſen, *n.*
Calamita, *f.* Magnet, *m.* Magnetnadel, *f.*; ſig. Anreizung, Anlockung, *f.*; -*bianca*, Magnetſtein, *m.*
Calamit-à, *f.* Glend, Unglück, *n.*; -*are*, *v. a.* magnetiſieren; -*ato*, *agg.* magnetiſiert; ago -, Magnetnadel, *f.*
Calamitoso, *agg.* elend, jämmerlich.
Calamitra, *v. calamita*.
Calano, *m.* Schilfrohr, *n.*; -*aromatico*, -*odorato*, Kalamus, *n.*
Calanca, *v. cala*.
Calancà, *m.* Art öſtindischer Biß, *m.*
Calandr-a, *f.* große Ringelſchnecke, *f.*; -*ella*, *f.* -*ino*, *m.* -*o*, *m.* Wieſenſchnecke, *f.* Brachvogel, *m.*
Calao, *m.* Hornvogel, *m.*
Caláppio, *m.* Schlinge, *f.* Fallſtrick, *m.*; dare nel -, ſich fangen; ſich betrügen laſſen.
Cal-are, *v. a.* herunterlaſſen, herablaſſen; -*la bandiera*, (mar.) die Flagge ſtreichen; -*i remi*, die Ruder einlegen; -*le vele*, (mar.) die Segel ſtreichen; -*già q. o.*, etwas herunterlaſſen; -*la fronte*, die Augen niederſchlagen; -*v. n.*, langjam herabſteigen; ſich vermindern, abnehmen; abſchlagen (vom Breite); *la luna cala*, der Mond nimmt ab; -*le scale*, die Treppe herunterſteigen; -*arsi*, *v. r.* ſich hinablaſſen, herabſteigen; -*a una cosa*, die Aufmerkſamkeit darauf richten.
Calascione, *m.* Art Waſſergei (in Italien), [*gel. m. pl.*]
Calastrelli, *m. pl.* Lavettentrie
Calata, *f.* Abhang, *m.*; Hinabſteigen, *n.*; Art Tanz, *m.*
Calázio, *m.* (med.) Gerſtenkorn, *n.*
Calbadio, *agg.* blaßgrün, bleichgrün.
Calca, *f.* Gedränge, *v.* Haufen Volks, *m.*; *a* -, haufenweiſe; romper la -, ſich durchs Volk drängen; *fig. far* - *ad alcuno*, gegen einen zudringlich ſein.
Calcabile, *agg.* zugänglich.
Calcagn-are, *v. n.* Herſenkleben, ſißen; -*etto*, *m.* Kleine Ferſe; -*ino*, *m.* Abſch (an Schuhen &c.), *m.*; -*o*, *m.* Ferſe, *f.*; dare altrui delle calcagne, einen anſpornen; *levare contra alcuno* -*in* -, einem widerſpenſtig ſein; voltar

le calcagne, moſtrare il -, Herſenkleben geben; *pagar di* -, ſich heimlich davon machen, ohne zu bezahlen, heimlich durchgehen; -*uolo*, *m.* kurzes Grabſtein, *n.*; Poſtergrab, *n.*
Calcalettore, *m.* Briefbeſchwerer; Papierpreſſer, *m.*
Calcamento, *m.* Niedertreten; Bertreten, *n.*
Calcante, *m.* Balgentreter, *m.*
Calcare, *f.* Calciniereſen, *f.*
Calcare, *v. a.* treten, betreten; preſſen, ſteigen; ſich drängen; *fig. unterbrücken*; -*le uova*, die Eier ausbrüten; -*le pelli*, (conc.) Häute treten; -*le scarpe*, die Schuhe niedertreten.
Calcar-eo, -*io*, *agg.* kalkartig, kalkig. [*Treten, n.*]
Calcata, *f.* Stampfen, Preſſen, *Calcato-ja, *f.* (capp.) Stampfer, *m.*; -*ore*, *m.* Treter, *m.*
Calcatrepp-o, -*olo*, *m.* (bot.) Stendbiffel, *f.*
Calcatura, *f.* Treten, *n.*
Calce, *m.* unterer Teil der Bange; Flintenſolben, *m.*; come in -, wie unten bemerkt; -, *f.* Kalk, *m.*; -*viva*, ungelöſchter Kalk.
Calcedoni-a, *f.* (geogr.) Chalcedon, *n.*; -*o*, *m.* Chalcedon (Erdſtein), *m.*
Calcese, *m.* Maſſforb, *m.*
Calcestruzzo, *m.* feſter Mörtel (aus Kalk, Sand und geſtoßenen Steinen).
Calchetto, *m.* Fußhölle, *f.*; Tanzſchuh, *m.*; tirare altrui i calcetti, von einem etwas herausſoden.
Calchino, *m.* Briefbeſchwerer, *m.*
Calcamento, *v. calcamento*.
Calciare, *v. a.* mit den Füßen treten.
Calcido, *m.* (arch.) Rinne, *f.*
Calcidonio, *v. calcedonio*.
Calcin-a, *f.* Kalk, *m.*; -*spenta*, gelöſchter Kalk; -*viva*, ungelöſchter Kalk; -*di piombo*, Rinneſche, *f.*; -*accio*, *m.* abgeſeener Mörtel, Schutt; Gießſtrot, *m.*; -*del denti*, Weinſtein, *m.*; -*ajo*, *m.* Kalkgrube, Bißgrube, *f.*; (conc.) Schwefel, *n.*; -*are*, *v. a.* calcinieren, verlaſſen; mit Kalk bewerken; -*atorio*, *agg.* calcinierend; -*atura*, -*azione*, *f.* Calciniierung, *f.*; -*azzo*, *v.* -*accio*; -*ello*, *m.* Art Müſchel, Meerſchnecke, *f.*; -*oso*, *agg.* kalkſicht; voll Kalk.
Calcio, *m.* Fußtritt, *m.*; Ferſe, *f.* Pitensſchaft, Flintenſolben, *m.*; questo cavallo da calci, dieſes Pferd ſchlägt aus; aver un - in gola altrui, einem etwas anhaben.
Calciostuzzo, *v. calcestruzzo*.
Calciti, *m.* roter Ultramantſtein.
Calcitr-are, *v. n.* mit den Füßen ausſchlagen (von Pferden); *fig. ſich widerlegen*; -*azione*, *f.* Ausſchlagen (der Pferde), *n.*; Widerſtand, *m.*; -*oso*, *agg.* mit den Füßen ausſchlagen; widerſpenſtig.
Calco, *m.* (pla.) leichter Abdruck einer Zeichnung; Baſis, *f.**

Calcograf-ia, *f.* Kupferstechkunst.
f. -o, *m.* Kupferstecher, *m.*
Calcol-a, *v.* -e, -ajuolo, *m.* Weber, *m.*
Calcola-re, *v. a.* ausrechnen, berechnen; -tore, *m.* Berechner, Kalkulator, *m.*; -azione, *f.* Berechnung, Kalkulation, *f.*
Calcolo, *f. pl.* tritt am Weberstuhl, *m.*
Calcol-o, *m.* Kiesenstein, Blasenstein, *m.*; Berechnung, *f.* Kalkül, *n.*; far bene i suoi calcoli, die Sache gut berechnen; -oso, *m.* der an Steinfrühen leidet.
Calcosa, *f.* hart betretener Weg.
Calcotar, *m.* (miner.) Bitrolerz, *n.*
Calcolare etc., *v.* calcolare etc.
Calda, *f.* Wärmehöhle, *f.*
Caldáico, *agg.* halbbäthig.
Caldaj-a, *f.* -o, *m.* großer Kessel; caldajo da tè, Theekessel, *m.*
Caldan-a, *f.* Wärmehöhle, *f.*; Seitenstechen, *n.*; -ino, *m.* Wärmepfännchen, *n.*; -o, *m.* Wärmepanne; Badeschwitzstube, *f.* Badofen, *m.*
Caldaro, *m.* Kessel, *m.*
Caldarost-aro, *m.* Maronenröster, *m.*; -o, *f. pl.* geröstete Maronen, *f. pl.*
Caldea, *f.* (geogr.) Chaldäa, *n.*
Caldeggiare, *v. a.* beschützen, begünstigen.
Calderajo, *m.* Kupferkessel, *m.*
Calder-ello, -ino, *v.* caldarino.
Calderugio, *m.* Stieglitz, Döfelfint, *m.*
Caldotto, *agg.* etwas warm, lau.
Caldezza, *f.* Wärme; Zudrünst, *f.* con -, inbrünstig.
Caldiera, *f.* großer Kochkessel; far -, (mar.) herrlich schmecken.
Caldin-a, *f.* -o, *m.* von der Sonne gewärmtes Plätzchen.
Caldità, *f.* Wärme, Hitze, *f.*; -o, *m.* Wärme, Hitze; Neigung, Lust, *f.*; Eifer, *m.*; Lebhaftigkeit, Zudrünst; Günst; Hitze, *f.*; ho -, es ist mir warm; darsi un -, sich flüchtig beim Feuer wärmen; stare sotto il - della moschetteria nemica, dem feindlichen Feuer ausgesetzt sein; -, *agg.* warm, heiß, erhit; bisig, feurig; inbrünstig, eifrig; rosig (von einer Stute); caldo caldo, brühwarm, sogleich; a sangue -, in der ersten Hitze; interporre - uffizio, für einen bringenden bitten; piagnere a caldi occhi, bitterlich weinen; conveni battere il ferro mentre egli è -, *prov.* man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist; -ura, *f.* große Hitze, *f.*
Calcfaciente, *agg.* erwärmend.
Calcfat-are, *v.* calcfatare; -o, *m.* Kalfaterer, *m.*
Calcfattivo, *agg.* wärmend erwärmend.
Calcfat-are, *v. a.* ausspotten; -atore, *m.* Spötter, *m.*
Calcfidoscópio, *m.* Kalfidoskop, *m.*
Calén, *m.* (statt calende), - di Maggio, erster Mai.
Calend-ário, -aro, *m.* Kalender,

m.; avere altrui sul suo -, einen Stoll auf einen haben; -e, *f. pl.* -o, *m.* pl. erster Tag eines Monats; *m.*; Weinstruktion, *f.*
Caléndula, *f.* Ringelblume, *f.*
Calenzuolo, *m.* Grünfint, *m.*
Calapino, *m.* Wörterbuch in mehreren Sprachen, *n.* Polylotte, *f.*
Calore, *v. imp.* sich um etwas kümmern, sich etwas angelegen sein lassen; gliene calse, es lag ihm daran; se vi cal di me, wenn Sie mich lieb haben; non te ne caglia, bestimme dich nicht darum; mi cale di te, ich bestimme mich um dich.
Calésia, *f.* (geogr.) Calais, *n.*; passo di -, Pas de Calais, *n.*
Calless-e, -o, *m.* Kalfische, *f.*
Calastro, *m.* steinigtes Erdbreich.
Calet-t-a, *f.* Schnittchen, *n.* Scheibe, *f.*; -are, *v. a.* (legn.) passend machen, bezapfen; -atura, *f.* Anpassung, Bezapfung, *f.*
Caletto, *m.* (mar.) kleiner Schlupfhafen.
Call, *m.* Kalf, *n.*
Callia, *f.* Goldabgänge; Feißpäne, *m. pl.*; nè -, nicht das Mindeste; viver -, kurze Zeit leben; far -, erübrigen, ersparen.
Calib-e, *m.* Stahl, *m.*; -eato, *agg.* (chim.) mit Stahl zubereitet.
Calibr-are, *v. a.* (art.) kalibriren; -o, *m.* Kaliber, *n.*; Schlag, *m.* Gewicht, *n.*
Calice, *m.* Kelch (beim Abendmahle); Blumenkelch; Weiser, *m.*
Calidità etc., *v.* caldezza etc.
Califf-ato, *m.* Kalfifat, *n.*; -o, *m.* Kalfif, *m.* [n.]
Californía, *f.* (geogr.) Kalifornien, *f.*
Caliga, *f.* röthliche Sandale, *f.*
Caligare, *v. n.* finstern werden; sich verirren.
Caligin-e, *f.* Finsternis, Dunkelheit, *f.*; -oso, *agg.* düster, bewölkt, unnebelt.
Calissello, *m.* Kirsei, *m.*
Call-a, -aja, *f.* Eingang, *m.*
Callung, *f.*; essere alla - di q. c., dem Ende einer Sache nahe sein.
Callajuola, *f.* Sadgarn, Netz, *n.*
Callare, *m. v.* callaja.
Callo, *m.* Pfad, Weg, *m.*
Callid-ità, *f.* Verschlagenheit, Schlaubeit, *f.*; -o, *agg.* schlau, listig, verschlagen.
Calligraf-ia, *f.* Schönschreibekunst, Kalligraphie, *f.*; -o, *m.* Schönschreiber, Kalligraph, *m.*
Callista, *m.* Hüdnereugenoperation, *m.* [m.]
Callitrica, *f.* (bot.) Wasserfarn, *f.*
Callo, *m.* dicke Haut; Schwiele, *f.* Hüdnereuge, *n.* Reibhorn, *m.*; fare il -, *fig.* eine harte Haut bekommen, etwas nicht mehr achten.
Calloria, *f.* Dünger, *m.*
Callos-ità, *f.* Verhärtung der Haut, *f.*; -o, *agg.* dickhäutig, voll Schwiele; mani callose, harte Hände, *f. pl.*
Calma, *f.* Windstille, Meeres-

stille; *fig.* Ruhe, *f.*; (com.) Klauheit
Cal, *f.* -ante, *agg.* (med.) stillenbes Mittel; -are, *v. a.* stillen, beruhigen, besänftigen; (mar.) lumen, läben; -arsi, *v. r.* still werden, sich beruhigen, sich legen (vom Sturme). [n.]
Calma-ella, *f.* -o, *m.* Propfpreis, *m.*
Calmo, *agg.* ruhig; (com.) flau.
Calmolet, *f.* Vorbertraut, *n.*
Calmoceo, *agg.* lalmüchig; -, *m.* Kalmüd; Kalmüd (langhaariges Zeug), *m.*
Calo, *m.* Heruntersteigen, *n.*; Abfahrt, *f.*; Abhang, Bergabhang, *m.*; Abnahme, Verminderung, *f.* Berfall, *m.*; Fallen, Wschlagen (des Preises), *n.*; - delle monete, Abgang vom Gewichte, *m.*
Calog-n-a, *f.* Verleumdung, *f.*; -are, *v. a.* verleumden.
Calónaca, *f.* Pflanzermwohnung, *f.*
Calonnare, *v.* calunniare.
Calor-e, *m.* Wärme, Hitze; Brunn, *f.*; -ifico, *agg.* erwärmend; -ico, *m.* (sa.) Wärme, *f.*; -oso, *agg.* hitzig, feurig.
Caloscio, *agg.* hart, kraftlos.
Calotta, *f.* (orthol.) Springtapsel (in Tauchern), *f.*
Calpest-amento, *m.* Niederreten, Betreten, *n.*; -are, *v. a.* zertreten; -ata, *f.* Sandstraße, *f.*; -ato, *agg.* niedergetreten; -atore, *m.* Betreter, *m.*; -io, *m.* Tstampeln; starkes Aufreten (beim Gehen).
Calta, *f.* (bot.) Ringelblume, *f.*
Calta, *v.* cautela.
Calter-ire, *v. a.* die Haut aufziehen; -ito, *agg.* gerüst, listig, verschmigt, fein; coscienza calterica, unreines Gewissen, *n.*; -itura, *f.* Rügen, *n.* Riß, *m.*
Caluco, *agg.* schlecht, armelig.
Calugine, *caluggine*, *f.* erste Federn der Vögel, Flaumfedern, Dunen, *f. pl.*; Wschbart, *m.*
Calumare, *v. n.* das Lau auf einem Schiffe nachlassen.
Calunni-a, -amento, *m.* Verleumdung, *f.*; -are, *v. a.* verleumden; -atore, *m.* -atrico, *f.* Verleumder, *m.*; in, *f.*; -azione, *v. a.*; -oso, *agg.* verleumderisch.
Calura, *v.* caldura.
Caluria, *f.* Dünger, *m.* Düngung der Äder, *f.*
Caluto, *agg.* v. calera.
Calv-are, *v. a.* kahl machen; -, *v. n.* e -arsi, *v. r.* kahl werden; -ário, *m.* Schädelstätte, *f.*
Calvello, *m.* (bot.) Dinkel, *m.*
Calvezza, *f.* Kahlheit, *f.*
Calvilla, *f.* Kahlville, *f.* (Art roter Apfel).
Calvin-ismo, *m.* calvinische Lehre, *f.*; -ista, *f.* Calvinist, Reformierter, *m.*
Calvino, (nome) Calvin.
Calvizi-o, *f.* -o, *m.* Kahlweil, *f.*
Calvo, *m.* Platte, Glase, *f.*; Kahlkopf, *m.*; -, *agg.* kahl.
Calz-a, *f.* Strumpf, *m.*; Kstier-spriße, *f.*; Durchschlag zur Äußerung des Weines, *m.*; calze a ago, *pl.*

gestrichte Strümpfe, *m. pl.*; calze a brache, *pl.* Hunderhosen, *f. pl.*; calze a telajo, *pl.* gewirkte Strümpfe, *m. pl.*; tagliar le calze ad uno einem übel nachreden; -*ajo*, *v.* -amento; -*ajolo*, *m.* Strümpfwirker, *m.*; -*amento*, *m.* Schuhe od. Strümpfe, *pl.* Fußbekleidung, *f.*; -*ami*, *m.* Strümpfwirker, *f. pl.*; -*ante*, *agg.* passend, schicklich, angemessen; durchdringend; argomente - , gründlicher Beweis; -*are*, *v.* a. Schuhe und Strümpfe anziehen; mit Fesseln befestigen; -, *v. n.* Schuhe und Strümpfe tragen; passen, schicklich sein, wohl anstehen; -*arsi*, *v. r.* sich Schuhe und Strümpfe anziehen; -*are*, *m.* Schuhe oder Strümpfe, *pl.* Fußbekleidung, *f.*; andar col - , beifam zu Werte gehen; calzari, *pl.* Stiefeln, *m.*; Camaschen, *f. pl.*; -*aretto*, *m.* Halb-stiefel, *m.* Stiefelleute, Camasche, *f.*; -*ato*, *agg.* mit Schuhen und Strümpfen bekleidet; cavallo - , Pferd mit einem weissen Schuh; -*atoja*, *f.* Schuhanzieher, Schuhknecht, *m.*; Stübe, *f.*; Reil, *m.*; -*atura*, *v.* -amento; -*erone*, -*erotto*, *m.* grober, wol- lener Strumpf.

Calzett-a, *f.* feiner Strumpf; -*aja*, *f.* Strümpfwirkerin; Strümpfwirkerin, *f.*; -*ajo*, *m.* Strümpfwirker; Strümpfwirker, *m.*

Calzino, *m.* langer Strumpf; -*cal*, *m.* Schuh, *m.*; -*olajo*, -*olario*, *m.* Schuhmacher, *m.*; -*olario*, *f.* Schuhmacherverkstatt, *f.* Schuhmacherladen, *m.*; -*oni*, *m. pl.* Hosen, *f. pl.* Beinleiber, *m. pl.*; portar i - , die Hosen haben, die Herrschaft im Hause haben (von Weibern).

Calzuolo, *m.* Bwinge, *f.* Stod- beschläge, *n.*

Camaglio, *m.* Hals eines Pan- zerhemdes, *m.* [f.]

Camaleone, *m.* (bot.) Eberwurz, Camaleonte, *m.* Kamaleon, *n.*

Camamilla, *f.* Kamille, *f.*; -*ino*, *agg.* olio - , Kamillenöl, *n.*

Camangiare, *m.* Zugesüße, *n.* Rost, *f.* Rüdenträuter, *n. pl.*

Camaring-a, *f.* Frau des Rent- meisters, *f.*; -*atico*, -*ato*, *m.* Rüm- meri, *f.* Rentmeisteramt, *n.*; -*o*, *m.* Rümmer, Rentmeister, *m.*

Camato, *m.* dünner Knotenstod, Camaro, *m.* Bischofsmütze, Papst- mütze, *f.* [tamelethäres Zeug]

Cambelotto, *m.* Kamelot, *m.* Cambi-abile, -*abole*, *agg.* ver- änderlich, unbeständig; -*adore*, *m.* Wechsel, *m.*; -*ale*, *f.* Wechsel, Wechsel- brief, *m.*; -*amento*, *m.* Verän- derung, *f.* Wechsel, *m.*; -*are*, *v.* a. wechseln, verwechseln, verändern, ver- wandeln; -*a* la guardia, die Wache ablösen; -*paese*, in ein anderes Land gehen; -*aria*, frische Luft schöpfen; -*v.* *n.* Geld wechseln, Wechsel- geschäfte treiben; vergehen; -*arsi*, *v. r.* sich verjähren; -*male*, sich ver- schlimmern; -*di pensiero*, auf an- dere Gedanken kommen; -*atore*, *m.*

Wechsler, Banquier, *m.*; -*atura*, *f.* Veränderung; Post, *f.*; viaggiare per - , mit der Post reisen; -*o*, *m.* Veränderung, *f.* Wechsel, Lauf, *m.*; -*vergelung*, *f.*; Wechsel, Wechselbrief, *m.*; Wechselzinsen, *m. pl.*; (mil.) Er- laßmann, *m.*; -*maritimo*, Vobene- rei, *f.*; in - , statt, anstatt; letzter- de, *f.*; Wechselbrief, *m.*; cogliere in - , sich versehen, eins fürs andere nehmen; dare a - , auf Interessen geben; far - , vertauschen; pagare il - , Wechselinteressen bezahlen; quanto suona il - ? wieviel beträgt der Wech- Cambise, (noame) Kambyes, [se?] Cambista, *m.* Wechsel, Ban- quier, *m.*

Cambogia, *f.* (geogr.) Kamboja, *n.* Cambuja, *f.* Kammerthut, *n.* Cambrigge, *m.* (geogr.) Cam- bridge, *n.*

Cambrossene, *m.* Feldblise, *f.* Came, *f.* Art Muskel, Breit- muskel, *n.*

Camédrio, *m.* Bergsheimnucht, *n.* Camelea, *f.* Vorbertraut, *n.* Cameleonte, *v.* camaleonte.

Camello, *v.* cammello.

Camera, *f.* Kammer; Stube, *f.* Zimmer, *n.*; Aufenthalt, *m.*; (ser.)

Angeling, *m.*; -*alta*, Oberhaus, *n.*; -*bassa*, Unterhaus (in England und Frankreich), *n.*; -*di consiglio*,

Diatsinbe, *f.*; -*del fisco*, Fiskus, *n.*; -*locanda*, Mietzimmer mit

Meubeln, *n.*; -*del comune*, Kamme- rei, *f.*; -*ottica*, -*oscura*, Camera

obscura, *f.*; -*della poppa*, Hintertafel, *f.*; -*della proda*, Vordertafel, *f.*; -*luocida*, (ou.) Hellkammer, *f.*; -*ale*,

agg. zur Kammer, zur Rentkammer

gehörig; scienze camerali, Kameral- wissenschaften, *f. pl.* Kameralia, *n. pl.*; -*ata*, *f.* Gesellschaft, Genossen-

schaft, Kameralgesellschaft, *f.*; -*m.* Kam- merad, *m.*; -*ella*, *f.* kleine Kammer,

pl.; Vienenstod, *m.*

Camierler-a, *f.* Kammerjungfer, *f.* Kammermädchen, *n.*; Kammerfrau,

f.; -*e*, *m.* Kammerdiener, Kellner, *m.*

Camier-ino, *m.* Kabinett, *n.* Mar- que, *f.* Garberobenzimmer, *n.*; (mar.)

Roie, *f.* Blätterverkäufer, *m.*; -*di*

cucina, Küche vorn im Schiffe; Schiff- tafel, *f.*; -*ista*, *f.* Kammerfräulein,

n. Kammerfrau einer Fürstin, *f.*; -*lengo*, -*lingo*, *m.* Kammerer,

Rentmeister, *m.* [n.]

Camice, *m.* Chorhemd, Messhemd,

Camicia, *f.* Hemd, *n.*; -*guar- nita*, Manschettenhemd, *m.*; in - ,

im bloßen Hemde; spogliarsi in - ,

alles Mögliche thun.

Camiciuola, *f.* Kamisol, *n.* Che- misette, Vorhemd, *n.*; Bwangsack, *f.*

Caminata, *v.* camminata.

Cammello, *m.* Kamel, *n.*; -*ot- tina*, *f.* dünnes Zeug (von Biegen- baar und Floretzeide).

Cammelopardo, *m.* (nat.) Gir-affe, *f.* [Ramee, *f.*

Cammeo, *m.* geschnittener Stein,

Cammillo, (noame) Camillus.

Cammin-ante, *m.* Fußgänger, *m.*; -*are*, *v. n.* gehen, wandern, wandeln, reisen; beschaffen, handeln, la cosa cammina, die Sache beginnt; -*bene*, wohl von Statten gehen, sich schicken; -*per la pista alrai*, in eines Fußtapfen treten; -*pe- tragetti*, Ausflüchte machen, sich wunderlich betragen; -*a tutti gambe*, so geschwind als möglich gehen; -, *m.* Weg, *m.* Reise, *f.*; -*ata*, *f.* Gehen, *n.* Gang; Spaziergang, *m.*; -*atore*, *m.* Wanderer, *m.*; -*etto*, *m.* Pfei- fenkopf; kleiner Kamin; -*di sobiu- ma*, Meerchamupf, *m.*; -*o*, *m.* Weg, Gang, *m.*; Straße, *f.*; Kamin, *n.* (arch.) Säulenschaft, *m.*; la cosa va per lo gran - , die Sache geht ihren natürlichen Gang; mettere in - un negozio, ein Geschäft in Gang bringen; mettersi in - , sich auf die Reise begeben, die Reise antreten; (mil.) a gran - , im Eilmarsch.

Camo, *m.* Maulwurf, Biegel, *m.* Camojardo, *m.* häreres Zeug.

Camomilla, *v.* camamilla.

Camorro, *m.* Bauer, *m.*

Camosci-are, *v.* a. sämlich ger- ben; matt arbeiten; -*atura*, *f.* Sä- mlichgerben, *n.*

Camose-ino, *agg.* vom Gemis- bode; -*io*, *m.* Gemisbode, *m.*; Gemis- sell, Sämling, *n.*; dare il - alla pelle, das Leder sämlich gerben; -*agg.* platt, eingebrüht (von der Nase).

Camozza, *f.* Gemse, *f.*

Campagn-a, *f.* Feld, flaches Land; Brachfeld; Feldstück, *n.*; Feldzug, *m.*; -*rasa*, freies Feld; -, *f.* (geogr.)

Campanien, *n.*; -*uolo*, *agg.* vom Lande, ländlich; -, *m.* Landmann

Bauer, *m.*

Campaj-o, -*uolo*, *m.* Land- mann, *m.*

Camp-ale, *agg.* ländlich; batta- glia - , Feldschlacht, *f.*; artiglieria - ,

Feldartillerie, *f.*; -*amento*, *m.* La- gerung einer Armee, *f.*

Camp-an-a, *f.* Glode; Glasglode, *f.*; Vestilierhelm, *m.*; Kapelle, *f.*; argano a - , Winde, Lasten auf dem

Schiffe aufzuheben, *f.*; sonar le cam- pane a doppio, mit vollem Schwingen

läuten; *fig.* tüchtig prügeln; aver le campane grosse, schwer hören;

-*accio*, *m.* Ruhglode, Viehglode, *f.*; -*ajo*, -*aro*, *m.* Glöcker, Thür-

mer, *m.*; -*ella*, *f.* kleine Glode, Schelle, Klingel, *f.*; (bot.) Glodenblu-

m.; -*da casa*, Thürschelle, *f.*; campanelle, *pl.* Ohrglöden, *f. pl.*; -*ello*, *m. v.* -*a*; tenere il - , das

Wort in einer Gesellschaft führen;

-*iforme*, *agg.* glodenförmig; -*ile*, *m.* Glodenturm, *m.*; cornacchia di - ,

verderbter, tüdlicher Mensch; lan- ciador campanil, sich großer Dinge

rühmen, aufscheiben; -*ulato*, *agg.* glodenförmig (von Blumen).

Camp-are, *v.* a. retten, befreien; leben; camparla, das Leben hinbrin-

gen; -*della morte*, dem Tode ent-

gehen; -, *v. n.* davon kommen, ver-

Gefahr entgehen; sich erbalten; -ata, f. (arch.) Fuch, n. Zwischengang von Pfeiler zu Pfeiler, m.; Brückenfeld, n.

Campático, m. Ufersteiler, f.
Campeggiamento, m. Bagern der Kruppen, m.; -are, v. a. belagern; -v. n. mit den Kruppen im Bunde herumziehen; sich gut ausnehmen, gut ansehen, sitzen, passen (von Steibern).

Campeggio, m. Kampfschloß, n.
Camperecci-a, f. Uferfeld, n.; bebaubarer Boden, m.; -o, agg. ländlich, bäuerlich.

Campestr-e, -o, agg. ländlich; ungebaut; battaglia -, Feldschlacht, f.

Campidoglio, campidolló, m. Kapitolum (zu Rom), n.

Campignuolo, n. Erdschwamm, Bila m.

Campo, v. campestra.

Campionario, m. Musterkarte, f.

Campione, m. Feld; Schlager, Rauser, m.; Tagebuch; Muster, n.

- senza valore, Muster ohne Wert.

Campionessa, f. (im Scherze) Feldin, f. [ausmalen].

Campire, v. a. (plu.) die Felder

Campo, m. Feld. Grundstück;

Feld im Wappen; Schlagfeld, n.

Wahlstatt, f.; Raum, m.; Gelegen-

heit, f.; -santo, Gottesader, Fried-

hof, m.; andare a -, zu Felde zie-

hen; esser padrone del -, das Feld

behaupten; aver - di fare, Gelegen-

heit haben zu thun; far d'ogni -

strada, seinen Unterchied machen;

auf nichts Rücksicht nehmen; levarsi

da -, das Lager verlassen; metter

-, das Lager aufschlagen; pigliare,

e prendere -, sich festsetzen (zum

Angriffe); pigliar - addosso ad uno,

den Oberhand über einen erlangen;

porci a -, sich lagern; tener -, lam-

pierten; uscire a -, zu Felde gehen,

zum Treffen gehen.

Campoidale, m. Raupenstein, m.

Camsiadale, m. Kanischabale, m.

Camsclatene, f. (geogr.) Kam-

tischatta, n.

Canucca, f. Kalmud, m.

Canuff-are, v. a. -arsi, v. r.

verkleiden, sich verummummen; hinter-

gehen.

Canuso, m. Stumpfnafe, f.

Can, m. Chan, m.

Canaccio, v. cagnaccio.

Canagli-a, f. -ume, m. Lump-

pengesindel, n.

Canajol-a, f. -o, m. Art schwar-

zer, sehr süßer Weintrauben, f.

Canale, m. Kanal, m. Rinne, f.;

Wassergraben, m.; Flußbett, n. Meer-

enge, f.; Beförderungsmittel, n.; far

-, gerade übers Meer segeln.

Canalizz-are, v. a. kanalisieren,

schiffbar machen; -azione, f. kana-

lisation, Röhrenlegung, f. Kanal-

neß, n.

Canaletto, m. Kerbe, f. Ausguß-

stück, n. Abtraufe, f.

Cananeo, m. Kananker, m.

Canap-a, f. Hanf, m. Hanfpflanze,

f.; -accia, f. (bot.) Weisß, m.; -aja,

f. Hanfader, m.; -ale, m. Halfter,

f. Strid zum Aufhängen, m.

Canape, m. Hanfgarn, n. Hanf-

strid, m.

Canapé, m. Kanape, Ruhebett, n.

Canapello, m. Beinden, n.

Canapiglia, f. Art wilder Gans, f.

Canap-ino, agg. hängen; -, m.

Art Tuch; -o, m. Tau, starkes Hanf-

seil.

Canapo, m. Bergnappe, m.

Canapuccia, f. Hanfame, m.

Canarie, f. pl. (geogr.) kanarischen

Inseln, f. pl.

Canarino, m. Kanarienvogel, m.

Canario, m. Art Tanz, m.

Canata, f. Berweis, Wälder, m.

Canatt-eria, f. Menge Hunde,

m. pl.; -iere, m. Hundewärter, m.

Canavaccio, m. grobe Leinwand,

f. großer Wischlappen, m.; Hand-

queße, f.; -d'oro, Goldbrust, m.

Canavajo, m. Kellnermeister, m.

Canavola, f. Grassmide, f.

Cancano, f. (bot.) Bisturzel, f.

Canell-abile, agg. verlässlich;

-azione, f. -amento, m. v. can-

cellazione; -are, v. a. ausbilden;

ausbilden; fig. abschaffen, vertilgen;

vertilgen; -v. n. warten, zurück-

weichen; -aria, v. -erie, -ata, f.

Güterwert, n.; -atura, -azione,

f. Durchschreibung, Verhängung, f.;

-eresco, agg. tanzleimäßig; carat-

ere -, m. Kanzeilehrstift, f.; -eria,

f. Kanzelei, f.; -etto, m. Gitterchen,

n.; -lerato, m. Kanzeleiwürde, f.;

-iero, -ieri, m. Kanzeleibestor,

Secretär; Stadtschreiber; gran -

Großkanzler, m.; -o, m. Gitter,

Gatter, n.; Art Krebs, m.

Canceroso, agg. krebsartig.

Cancher-ella, v. cancrena; -o,

m. Krebs, m. Krebsgeschwür, n.;

int. pöhtaußen! -oso, v. cance-

roso; -usse, int. pöht Element!

Canchitra, canclola, int. pöht-

taufen, Blitz und der Hagel!

Cancrena, f. Brand, kalter

Brand, m.; -are, v. n. zu einem

Krebsgeschwür werden; -ato, -oso,

agg. vom Brande angefaßt, branbig.

Cancro, m. Krebs (Insekt), m.;

Krebsgeschwür, n.

Cancrofago, m. Art Reiter, der

sich von Krebsen nährt, m.

Candel-a, f. Kerze, Wachskerze,

f. Licht, Talglucht, n.; -immersa,

gegegnetes Licht; -a stampo, gegol-

tenes Licht; -economica, Sparlicht,

n.; esser alla -, dem Tode nahe

sein; -abro, m. großer Leuchter,

Kandelaber, m.; -aja, f. Lichtie-

rin, f.; -ajo, m. Lichtzieher; Leuch-

ter, m.

Candell-aja, -ara, f. Lichtmese,

Maria Reinigung, f.; -iere, m.

Leuchter; -a mano, Handleuchter, m.

Candel-o, m. v. candela; -ot-

tajo, m. Lichtzieher, Lichtträger, m.;

-otto, m. kurze dicke Kerze; rubar

il - al Prete, von einer gefährlichen

Krankheit genesen.

Candente, agg. glühend.

Candi, zucchero -, m. Zuder-

land, Kandis, m.

Candia, f. (geogr.) Candia, n.

Candid-amento, v. candore;

-ato, agg. geweiß; weiß gebleicht;

-m. Kandidat, m.; -ezza, f.

Weiß; fig. Redlichkeit, Aufrichtig-

keit; Weisheit, f.; -o, agg. sehr weiß,

blühend weiß; glänzend; fig. red-

lich, aufrichtig; rein; -ore, v. can-

dore. [Witz] und Zuder, m.

Candiero, m. Trant von Eiern,

Cand-ire, v. a. in Zuder fieden,

mit Zuder überziehen, kandieren;

-ito, agg. kandiert; -, m. Kon-

fest, n.; -o, v. -ido; -ore, m.

blühend Weiß; f.; fig. Redlichkeit,

Aufrichtigkeit, Reinheit, f.

Cane, m. Hund; Hahn (am Flin-

tenflusse), m.; (bot.) Reizgasse, f.;

Pelikan (Instrument); fig. Barbar,

graujammer, schlechter Mensch; -bas-

sotto, Dachshund, m.; -bracco,

Schweißhund, m.; -da caccia, Jagd-

hund, m.; -da corsa, Barforcehund,

m.; -da ferma, Wachtelhund, m.;

-da guardia, Hofhund, m.; -lione,

Wolognerhund, m.; -levriere,

Windhund, m.; -lupo, Spitz, m.;

-da macello, Fleischerhund, m.;

-mastino, Schäferhund, m.; -da toro,

Bullenbeißer, m.; -murolo, Wops-

hund, m.; can barbone, Pudel, m.;

destar il - che dorme, in ein Wei-

penneß führen; far l'erba 'a cani,

sich vergebliche Mühe geben; durare

una fatica da cani, es sich blutiger

werden lassen; menare il - per l'aja,

einwas auf die lange Bank schieben;

sono amici come cani e gatti, sie

vertragen sich wie Hund und Katze;

chi dorme co' cani, si leva colle

pulci, prov. wer sich unter die Tre-

ber mengt, den freßen die Schweine.

Canófora, v. canestriera.

Canestr-a, f. v. canestro; -ajo,

m. Korbmacher, Korblechter, m.;

-iera, f. Korbträgerin, f.; -ino,

m. Körbchen, n.; -o, m. Korb, m.;

(im Scherze) Hufe, f.

Canovazza, f. Segeltuch, n.

Cancor-a, f. Kampfer, m.; -ata,

f. Aetherbalsam, m.; Kampferpflanze,

f. Kampferbaum, m.; -ato, agg.

mit Kampfer gemischt.

Cangi-abile, agg. veränderlich,

veränderbar; -ante, agg. Farben

spielend, schillernd; -are, v. a. än-

dern; veräußern; cangiarsi d'opi-

nione, anderer Meinung werden, an-

deren Sinnes werden; -o, v. -ante.

Cangrona, f. Krebs, m. Krebs-

geschwür, n.

Canibale, v. cannibale.

Canibello, m. Zurnfall, m.

Canicelo, m. Röhrlöcher, f.

Canicolo-a, m. (astron.) Hundstern,

m.; -are, agg. zum Hundstern ge-

hörig; giorni canicolari, m. pl.

Hundstage, m. pl.

Canicula, v. canicoola.

Canile, m. Hundelager, n. Hunde-

hütte, f. Hundestall, m.; fig. schle-

tes Bett.

Canino, *agg.* hündisch, hundemäßig; wütig, grauam; *fame canina*, *f.* Heißhunger, *m.*; *dente -*, *m.* Augenzahn, *m.*; -, *m.* kleiner Hund.

Canizie, *f.* graues Haupthaar; Greisenalter, *n.*

Canizza, *f.* Heulen, Geleise, *n.*

Canna, *f.* Rohr, Schiff; **Ruderrohr**, *n.*; **Sitzenlöse**, *f.*; **altes Rängenmaß** = 2,33 m. - **dell' archibugio**, **Rüstenrohr**, *n.*; - **della chiave**, **Schlüsselrohr**, *n.*; - **dell' candeliera**, **Leuchterbülle**, *f.*; - **dell' organo**, **Orgelpfeife**, *f.*; - **da pipa**, **Pfeifenrohr**, *n.*; - **d'India**, **spanisches Rohr**, **Bambusrohr**, *n.*; - **odorifera**, **Ralmus**, *m.*; - **del polmone**, **Luftröhre**, *f.*; - **rigata**, **gezogenes Feuerrohr**; - **da serviziale**, **Klosterpfeife**, *f.*; - **o-coro**, *m.* (bot.) **spanisches Rohr**, **Bambusrohr**, *n.*; - **ájo**, *m.* (teat.) **Spulstaken**; **Rohrforb**, *m.*; **Frischreue**; **Obsthorde**, **Obstdarre**, *f.*; - **amole**, *m.* **Ruderrohr**, *n.*; - **amusa**, *f.* **Handlöffel**, *f.*; - **arucello**, *m.* **Luftröhre**, *f.*; - **ariola**, *f.* **Rohrdommel**, *f.*; - **ata**, *f.* **Schlag** mit einem Rohre, *m.*

Cannella, *f.* schwaches dünnes Rohr; **Zimmer**, **Kamel**, *m.* **Zimmerrinde**, *f.*; **kleine oder thönene Wasserlöse**; **Hahn** (am Halse); **Steinbohrer**, *m.*; - **garofolata**, **Wessenzimmer**, *m.*; - **ájo**, *m.* **Spulenloß**, *m.*; - **ato**, *agg.* **zimmerfarben**; - **etto**, *m.* **Rohrpfeife**; **Rinnemuschel**, *f.*; - **ina**, *f.* - **ino**, *m.* **Röhren**, *m.* (echl.) **Ratheter**, *m.*; **cannellini**, *pl.* **fandiertes Zimmerböhren**, **Ruderhengel**, *m.* *pl.*; - **ino**, *agg.* **mit Zimmer gemacht**; - **o**, *m.* **Stüchden Rohr**, *n.* **kleine Röhre**; **Spule**, *f.*; - **a cerniera**, **Quarrierung**, *m.*

Canneto, *m.* **Röhricht**; **Schiffrohr**, *n.*; **fare il diavolo in un -**, **einen großen Darm machen**.

Cannibale, *m.* **Kannibal**, **wilder Mensch**, *m.*

Cannicelo, *m.* **Rohrflöte**, *f.*

Cannocchiale, *m.* **Fernglas**, **Perfektiv**, *n.*; - **o**, *m.* **Rohr** mit der **Wurzel**, *n.*; **Wurzelsafer**, *f.*

Cannolicchio, *m.* **Muschelfisch**, *m.*

Cannonamento, *m.* **Ranonnenfeuer**, *n.* **donner**, *m.* **Ranonade**, *f.*; - **are**, *v.* **a. lanonieren**; - **ata**, *f.* **Ranonade**, *f.* **Ranonenschuß**, *m.*

Cannon-cello, -**cino**, *m.* **kleines Röhren**; - **di paglia**, **Strohhalb**, *m.*; **cannoncini**, *pl.* **Röhrennudein**, *f.* *pl.*; - **e**, *m.* **Ranone**, *f.* **Geldschuß**, *n.*; **große Spule**; - **da condotti**, **Wasserlöse**, *f.*; - **dell' collo**, **Hinterhals**, **Naden**, *m.*; - **della penna**, **Federhülle**, *f.* **Federkiel**, *m.*; - **eggiare**, *v.* **a. mit Ranonen feuern**, **lanonieren**; - **lera**, *f.* **Schießkarte**, *f.*; - **lere**, *m.* **Ranonier**, *m.*

Cannoso, *agg.* **voll Rohr**.

Cannuccia, -**ina**, *f.* **dünnes Rohr**; - **iale**, *v.* **palustre**.

Cannula, *f.* **Röhren**, *n.*

Canoe, *agg.* **grau**, **eisgrau**.

Canoe, *m.* **Ranot**, **Ranoe**, *n.*

Canocchi-ale, *v.* **cannocchiale**; -**o**, *m.* **alter Weinjahr**.

Canon-e, *m.* **Vorschrift**, **Regel**, *f.* **Ranon**, *m.*; **päpstliches Decret**, *n.*; **Zins**, **Grundzins**, *m.*; (*mus.*) **Hauptstimme** in einer Fuge, *f.* **Ranon**, *m.*; - **ica**, *f.* **Wohnung** des Domherrn; **Hauswohnung**; **Stiftskau**, *f.*; - **icale**, *agg.* **domherrlich**; -, *m.* **Gottesdienst**, **den die Domherren verrichten**, *m.*; - **icato**, *m.* **Domherrnstelle**, *f.* **Ranoniat**, *n.* **Wfründe**, *f.*; - **iches-**, *f.* **Ranonist**, *n.* **Stiftsdame**, *f.*; - **icita**, *f.* **lanonische Gültigkeit**, **Wichtigkeit**, **Benährtheit**, *f.*; - **ico**, *m.* **Domherr**, **Ranonitus**, *m.*; -, *agg.* **lanonisch**; **legge**, **o** **ragion -a**, **Kirchenrecht**, **lanonisches Recht**; **ore canoniche**, **hora**, *f.* *pl.*; - **ista**, *m.* **Belehrer** des Kirchenrechts, *m.*; - **izzare**, *v.* **a. lanonisieren**, **heilig sprechen**; - **izzazione**, *f.* **Versehung** unter die Heiligen, **Heiligsprechung**, *f.*

Canopé, *v.* **canape**.

Canoro, *agg.* **wohllingend**.

Canoscenza *eto.*, *v.* **conoscenza** *eto.*

Canotto, *m.* (*mar.*) **Baumtahn**, **Baumtahn**, *m.* **Ranot**, **Boot**, *n.*

Canova, *f.* **Speisefeller**, *m.* **Voratzstammer**; **Weinchenke**, *f.* **Weinfeller**, *m.*

Canovaccio, *m.* **grobe Leintwand**, *f.* **Segeltuch**, *n.*

Canovájo, *m.* **Kellereifer**, *m.*

Cans-are, *v.* **a. wegrücken**, **entfernen**; - **dal pericolo**, **vor Gefahr sichern**; - **arsi**, *v.* **r. sich entern**, **bermeiben**.

Cansatója, *f.* -**o**, *m.* **Schlupfmittel**, **Zufuchtsort**, *n.*

Cantabella, *f.* **Orntafel**, *f.*

Cantabile, *agg.* **singbar**. [*n.*]

Cantabria, *f.* (*geogr.*) **Cantabrien**, *n.*

Cantacchiare, *v.* **a. trällern**.

Cant-afavola, *f.* **Märchen**, *n.*

Sage, *f.*; - **asera**, *f.* **abgedroschenes Lied**; - **ájolo**, -**ajuolo**, *m.* **Singvogel**, *m.*; - **ambanco**, *m.* **Büntel-sänger**, **Marktstreier**, *m.*; - **amento**, *m.* **Singen**, *n.* **Gesang**, *m.*; - **ante**, *agg.* **singend**; -, *m.* **u. f. Sänger**, *m.*; - **in**, *f.*; - **are**, *v.* **n. singen**; **dichten**; **frei heraus sagen**, **unverhöhlen sagen**; **quälen**; **krähen** (vom **Salzne**); **ognun ne canta**, **jeder spricht davon**; - **messa**, **Messe singen**; - **a orecchio**, **nach dem Gehöre singen**; - **a libro aperto**, - **a prima vista**, **vom Blatte singen**; - **il vespro** **ad alcuno**, **einem die Leviten lesen**; -, *m.* **Singen**, *n.* **Gesang**, *m.*

Cantarella, *f.* **spanische Fliege**.

Cantáride, *v.* **cantarella**.

Cantaro, *m.* **Centner** (zu Florenz **von 150 Pfund**), *m.*; **fig. Leute**, *f.*; **cántaro**, **Loß** im **Nachtsstuhle**, *f.* **Kammerbeden**, *n.*

Cant-a, *f.* **Kantate**, *f.*; -**o**, *agg.* **gesungen**; **messa cantata**, **hohe Messe**, *f.* **Homamt**, *n.*; -**ore**, *m.* **Sänger**, *m.*; -**orio**, *m.* **Chorbuch**, *n.*; -**rice**, *f.* **Sängerin**, *f.* [*bode*].

Canteo, *m.* **Querholz** am **Edge**.

Cantera, *f.* **Hohlmeißel**, *m.*

Canterata, *f.* (*mar.*) **Schiffs-ladung**, *f.* [*bodogel*], *m.*

Canterella, *f.* **spanische Fliege**, *n.*

Canterellare, *v.* **a. trällern**.

Cantarello, *m.* **Glittergold**, **Raufgold**, *n.*

Cantarin-a, *f.* **Sängerin**, *f.*; -**o**, *m.* (*im Schmerz*) **der immer singen will**, **Singuliche**, *m.*

Cantérl-o, *m.* (*arch.*) **Dachgespärre**, *n.* **Dachparren**, **Hauptbalken**, *m.*

Cántero, *v.* **cántaro**.

Canteruto, *agg.* **lantig**, **edig**.

Cántica, *f.* **Gesang**, *m.*; **das hohe Lied Salomonis**.

Canticchiare, *v.* **cantarello**.

Cántico, *m.* **geistliches Lied**; (*carpet.*) **Bauzimmerhof**, **Zimmer-latz**, *pl.* [*Stapel*], *m.*

Cantiere, *m.* (*mar.*) **Werft**, *n.*

Cantilen-a, *f.* **Gassenlied**, **abgedroschenes altes Lied**; **sempre la stessa** -**o**, **immer die alte Leier**; -**are**, *v.* **a. singen**, **Liederchen singen**.

Cantillare, *v.* **cantarello**.

Cantimplora, *f.* **Kühlgefäß**, *n.*

Cantina-a, *f.* **Keller**, *m.*; **Grotte**, *f.*; -**etta**, *f.* **kleiner Keller**; - **da trasporta**, **Glaichenkeller**, *m.*; -**iere**, *m.* **Kellereifer**, *m.*

Cantino, *m.* **Quinte** (auf der **Geige**, **Gitarre** *u.* *l.*).

Cant-o, *m.* **Gesang**, **Choral**, *m.*; **Gedicht**, *n.* **Abdmitt** eines **Gedichtes**; **Melodie**, *f.* **Singkunst**; **Seite**, **Gegend**, *f.*; **Winkel**, *m.* **Edel**, *f.*; **in ogni -**, **an allen Eden**, **in allen Winkeln**; - **di strada**, **Straseneße**, *f.*; - **vivo**, **scharfe Kante**; **da - mio**, **meinerseits**, **was mich angeht**; - **fermo**, **Choralgesang**, *m.*; - **figurato**, **künstlicher Gesang**, *m.*; - **di gallo**, **Hahn**, **schrei**, *n.*; **lasciare da -**, **bei Seite lassen**; -**oluto**, *agg.* **edig**, **lantig**;

-**onale**, *m.* **Kehrlinne**, *f.* **Edelien**, *n.*; -**onare**, *v.* **n. lanonieren**; -, *v.* **a. in die Edel drängen**; -**onata**, *f.* **Edel** (an einem Gebäude), *f.*; -**onato**, *agg.* (*arch.*) **mit Säulen geziert**;

-**one**, *m.* **Edel**, **Kante**; **Seite**, **Gegend**, *f.*; **Edelien**; **Ranton**, *m.*; **i cantoni Svizzeri**, **Schweizerlanton**, *m.* *pl.*; **lanciar cantoni**, **ausschneiden**, **prohären**.

Cantoniere, *m.* **Krämer**, **Händler** an einer **Straseneße**, *m.* (*terrov.*) **Bahnwächter**, **Bahnwächter**, *m.*

Cantonuto, *agg.* **mit Eden versehen**, **lantig**.

Cantor, *m.* **Gewicht** von 145 **Pfund** in **Sardinien**, *n.*

Cantor-o, *m.* **Sänger**, **Cantor**; **Dichter**; - **della Tracia**, **Orpheus**, *m.*; - **la**, *f.* **Trübne** in den **Kirchen**, *f.* **Orgelschor**, *n.*; -**ino**, *m.* **Choralbuch**, *n.*

Cantucci-ájo, *m.* **Zwiebackbäcker**, *m.*; -**ato**, *m.* **Zwieback**, *m.*; -**o**, *m.* **Edeln**, **Winkeln**, *n.*; **Biscuit**, *n.*

Zwieback, *m.* **Pastete**, *f.* (**Wort**) **Ranton**, *m.*

Canutezza, *f.* **Weisse** des **Haupt-haars**, *f.*; **graues Alter**.

Canutiglia, *f.* Gold- oder Silberlaß, *n.*; Filtterchen, *n.*

Canuto, *agg.* grau; *fig.* sehr alt; flug, weise; mehrere *i* canuti, graue Haare bekommen.

Canut-o, **-olo**, *f.* (bot.) Bergpolst.

Canzon-a, *v.* -e; -aro, *v.* *a.* singen, besingen; vorchwagen; -uno, seinen Spaß mit einem treiben, einen zum besten haben; Lei pud -! Sie können wohl lachen! -atorio, *agg.* spöttlich, höhnisch; -atura, *f.* Verhöhnung, Verpötlung, *f.*; Scherz, Spaß *m.*; -e, *m.* Lied, *n.* Gesang, *m.*; dar - , dir - , mit leeren Worten abspäßen; essere in - , verpöttelt werden; mehrere in - , zum besten haben; - , *int.* Possen! Märschen! -iere, *m.* Niederlassung, Sammlung lyrischer Gedichte, *f.*

Cao, *m.* Seefisch, *n.*

Caos, *m.* Chaos, *n.* Verwirrung, *f.*

Cap-achione, *m.* grober Schutzhelm, *m.*; -acolo, *m.* großer, bieder Kopf; Starckopf, *m.*; -ace, *agg.* fähig, geschickt, tüchtig; geräumig; begreiflich, verständlich; non - , impotent; far uno - di *q.* o., einem etwas begreiflich machen; -acità, -acitàe, *f.* Fähigkeit, Geschicklichkeit; Geräumigkeit, *f.* Umfang, *m.*; Fassungsvermögen, *n.* guter Kopf.

Capacit-are, *v.* *a.* fähig, geschickt machen; begreiflich machen; -arsi, *v.* *r.* sich belehren lassen, sich überzeugen.

Capaguto, *agg.* oben zugespitzt (von Nansen etc.).

Capann-a, *f.* Strohütte, Laubhütte, *f.*; Schuppen, *m.* Remise, *f.*; Scheiterhaufen, *m.*; - del cammino, Rauchfang, *m.*; festa delle capanne, *f.* Laubhüttenfest, *n.*; -ella, *f.* Hüttchen, Bauerhüttchen, *n.*; -ello, *m.* durchbrochene Haube auf den Türmen, *f.*; Haufen Reute, *m.*; -iscandere, *m.* Berstedenspiel, *n.*; -o, *m.* Hütte, Raube (für Vogelsteller), *f.*; -one, *m.* große Hütte, Bauerhütte, *f.*; (cavall.) Croupade, *f.* Aufsprung, *m.*; -ucola, *f.* kleine Hütte, *f.*; Krippchen, *n.*; -uccio, *m.* Bündel Stroh oder Holz (zu Freudenfeuern); Freudenfeuer, *n.*

Caparl-aggine, **-età**, *f.* Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, *f.*; -o, *agg.* Halsstarrig, hartnäckig, eigenstinnig.

Caparone, *m.* dummer Laffe.

Caparr-a, **-amento**, *m.* Pfandschilling, *m.* Pfandgeld, *n.*; -are, *v.* *a.* Pfand geben, Aufgeld geben; ein Pfand darauf geben; -one, *v.* moecione.

Capassone, *m.* Starckopf, *m.*

Capata, *f.* Stoß mit dem Kopfe, Stoß vor dem Kopfe, *m.*; Kopfniden, *n.* Cruz, *m.*

Capécchio, *m.* Werrig, Füllhaar, *n.* Ganspelze, *f.*

Capell-amento, *m.* -atura, *f.* Haupthaar, *n.* Haare auf dem Kopfe, *n.* *pl.*; *fig.* Falern, Wurzelfalern, *f.* *n.* *pl.*; -ato, *v.* -uto; -lera, *f.* Haupthaar, *n.*; -tera, *f.* Haub-

haar, *n.*; Haartour, Perrücke, *f.*; -ino, *agg.* kastanienbraun; -izlo, *m.* Haupthaar, *n.*; -o, *m.* Haar, Kopfhaar, *n.*; *a* - , auf ein Haar, auf das Genaueste; capelli postizzi, falsches Haar; spogliarsi in capelli, etwas mit dem größten Fleiße unternehmen; -uto, *agg.* haarig, behaart.

Capelvénere, *m.* (bot.) Frauen-Capere, *v.* capire, [haar, *n.* Caperózzol-a, *f.* -o, *m.* Knöpfchen, *n.*

Capesteria, *v.* bizzarra.

Capestro, *m.* Strang, Strid zum Sängen; Gürtel der Mönche, *m.*; Hälfster, *f.*; *fig.* Galgenstrick, *m.*

Capetto, *m.* kleiner Kopf, *m.*; Farbennäpfchen, *n.*

Capévole, *agg.* fähig; verständlich; weit, umfassend. [spühl, *n.*

Capozzale, *m.* Kopfstücken, Kopf-

Capozzolo, *m.* Ritz, Brustwarze, *f.*

Capidogil-a, *f.* -o, *m.* Nordkaper, *n.*

Capifuoco, *m.* Feuerbock, *m.*

Capiglia, *f.* Schlägerei, Rauferei, *f.* Sangesmenge, *n.*

Capigliara, *v.* capellatura.

Capillare, *agg.* zu den Haaren gehörig; haarförmig; vasti capillari, Kapillargefäße, *n.* *pl.*

Capillato, *v.* capelluto.

Capillizio, *m.* ganzes Haupthaar; Strahlen der Sterne, *n.*

Capiluogo, *m.* Hauptort, *m.*

Capimento, *m.* Weite, *f.* Umfang, Gefäß; Inhalt, *m.*

Capiner-a, *f.* -o, *m.* schwarzköpfige Gramine.

Capino, *m.* Köpfchen, *n.*

Capione, *m.* (mar.) - di prua, Vordersteven, *m.*; - di poppa, Hintersteven, *m.*

Capiparte, *m.* Räubersführer, *m.*; -popolare, -popolo, *m.* Unführer des Volks, *m.*; -posto, *m.* Hauptposten, *m.*

Capire, *v.* *a.* einsehen, verstehen; begreifen; enthalten, in sich fassen; non - in se stesso, non - nella pelle dall' allegrezza, sich vor Freude nicht fassen können. [nung], *f.*

Capisolido, *m.* Zulage (zur Röh-)

Capistério, *m.* Gefäß, das man auf dem Kopfe trägt, *n.*

Capital-e, *m.* Kapital, *n.* Fonds, *m.*; - *f.* Hauptstadt, *f.*; far - , im Handel gewinnen; far - di uno, auf einen bannen; far - sopra *q.* o., sich auf etwas Bedingung machen; avere a - una cosa, etwas erwischen; stare in - , wieder gewinnen noch verlieren; - *agg.* was zur Hauptsache gehört, hauptsächlich, vornehmlich, Haupt...;

capital-e, *m.* Hauptstadt, *f.*; delitto - , Hauptverbrechen, *n.*; nemico - , Todfeind, *m.*; lettere capitali, Verlaßhaftaben, *n.* *pl.*; pena - , Todesstrafe, *f.*; rimedio - , Arzneimittel für den Kopf, *n.*; -ista, *m.* Kapitalist, *m.*; -izzare, *v.* *a.* kapitalisieren, in Kapital verwandeln; Bin-

gen zum Kapital schlagen; -mente,

avv. tödlich, mit dem Leben; punire - , am Leben bestrafen.

Capitan-a, *f.* Hauptschiff, *n.* Hauptgaleere, *f.*; -anza, *f.* Oberbefehl, *m.* Kommando, *n.*; -are, *v.* *a.* mit einem Heerführer versehen; - , *v.* *n.* einen Heerführer haben; -ato, *m.* Bezt eines Hauptmanns, *m.* Stadthauptmannschaft, *f.*; Oberbefehl einer Armee, *m.*; -eare, *v.* -are; -eggiare, *v.* *a.* den Oberbefehl haben, kommandieren; -eria, *v.* -anza; -essa, *f.* Heerführerin; Frau des Stadthauptmanns, *f.*; -o, *m.* Hauptmann, Kapitän; Feldherr, Heerführer, *m.*; - di cavalleria, Rittmeister, *m.*; - di guardia, Wachthauptmann, *m.*; - di nave, Schiffskapitän, *m.*; - del popolo, Kunstmeister, Stadthauptmann, *m.*

Capit-are, *v.* *n.* antommen, anlangen; - bene, wohl antommen; gut endigen; - , *v.* *a.* beendigen, in Michtigkeit bringen; -ato, *agg.* mit einem Kopfe versehen, rund gewachsen; -azione, *f.* Kopfgeld, *n.* Kopfsteuer, *f.*; -ello, *m.* kleiner Kopf; (arch.) Kapitäl, *n.* Säulenkopf; Sägenriff, *m.*; Brustwarze, *f.*; Ästlein, *m.*

Capitol-ante, *agg.* der in einem Kapitel eines Stifts oder Klosters Stimme hat; -are, *v.* *n.* kapitulieren, einen Vertrag machen; - , *v.* *a.* in Kapitel teilen; - *agg.* zum Stifte oder Kapitel gehörig; -azione, *f.* Kapitulat, *f.* Vertrag, *m.*

Capitolessa, *f.* durcheinander geworrenes Gedicht scherzhaften und satirischen Inhalts.

Capitolo, *m.* Kapitel, *n.* Inhalt, *m.* Materie, *f.*; Kapitel der Domherren etc., Stift, *n.*; in - , kapitelmäßig; aver voce in - , bei einer Sache mitzusprechen haben, ein Wort mitzureden haben.

Capitombol-are, *v.* *a.* einen Burzeltbaum machen; -o, *m.* Burzeltbaum, *m.*; *a* -o, kopfüber.

Capitone, *m.* Floreteide; Altraupe, Quappe, *f.*

Capitorza, *f.* Wendehals, *m.*

Capitoso, *agg.* hartnäckig, Halsstarrig, tödlich.

Capitozz-a, *f.* geklappte Eiche; -are, *v.* *a.* (agr.) kappen, köpfen.

Capitudinal, *m.* *pl.* Verammlungen der Hauptpersonen einer Kunst, *f.* *pl.*

Capitato, *v.* capitato.

Capiverso, *m.* Anfangswort einer Strophe, *n.*

Capo, *m.* Haupt, *n.* Kopf, *m.*; *fig.* Oberhaupt, *n.*; Anfang, Gebante, Sinn, *m.*; Fähigkeit, *f.* guter Kopf; Zwiebel, Blumenzwiebel, *f.* Vorsteher, *m.*; Kapitel (einer Schrift); Borgebirge, Kap, *n.*; - per - , Stück für Stück; Rann für Rann; da - *a* *pl.*, vom Kopfe bis zum Fuße; *a* - chino, mit gebeugtem Kopfe; kleinlaut; - d'anno, Neujahr, *n.* Neujahrstag, *m.*; *a* - d'un anno, nach

Verlauf eines Jahres, in einem Jahre; da -, vom Anfange, von vorn; - dell'armata, Oberfeldherr, m.; - bianco, (mar.) ungeteigter Tau; - di casa, Hausherr, m.; - duro, schwerer Kopf; Mensch, welcher schwer begreift, Hartkopf; Startopf; - dell'esercito, Spitze des Heeres, f.; - di fazione, Räbelsführer, m.; - fila, Fligelmann, m.; - di latte, Milchtrahm, m. Schme, f.; - della lettera, Eingang, Anfang des Briefes, m.; - del mondo, Ende der Welt, m.; - d'opera, Meisterstück, m.; - del ponte, Brückenkopf, m.; - principale, Hauptflache, f.; - scemo, Dummkopf, m.; - di spilla, Stednadelstuppe, f.; - della strada, Ausgang der Straße, m.; questo è il -, das ist die Hauptflache; il traffico va in suo -, die Handlung geht unter seiner Firma oder auf seine Rechnung; avere il - ad una cosa, Lust zu etwas haben; non aver altro occhio in -, wie seinen Augenfall lieben, über alles lieb haben; dare il - d'anno, zum neuen Jahre gratulieren; dare nel -, in den Kopf steigen (vom Weine u.); fare -, anfangen, beginnen; far - ad uno, sich an einen wenden; far - con uno, sich mit einem bekannt machen; levare il -, den Kopf in die Höhe richten; fig. wieder aufkommen; metter -, sich ergießen (von Flüssen); metter in -, o nel - ad uno q. o., einem etwas einreden, einen beschwären; mettere il - in grembo ad uno, sich fest auf einen verlassen; rompersi il -, sich den Kopf zerbrechen, nachgrübeln; sedere in - della tavola, den ersten Platz am Tische einnehmen; scoprirsi il -, den Gut abnehmen; trarre a -, zu Ende bringen, vollbringen, vollziehen; venire a -, zu Ende kommen, vollenden, fertig werden; - artificiere, m. (mil.) Oberfeuerwerker, m.; - bandito, m. Banditenanführer, Räuberhauptmann, Räbelsführer, m.; - caccala, m. Oberjägermeister, m.; - cassone, m. (mil.) Oberkanonier, m.

Capocchi-a, f. bideres Ende eines Stodes; Nabelkopf, Nagelkopf, m.; - eria, f. Dummheit, Albernheit, f.; - o, agg. dumm, albern, einfältig; - uo, agg. mit einem Kopfe versehen.

Capocchia, f. großer, bider Kopf; - m. Oberaufseher (bei den Bauern), m. [Kopfe, n.]

Capochino, m. Niden mit dem Capocollo, m. Schwartenwurf, f. Capocroce, m. Kreuzgasse, Quergasse, f.

Capocucuo, m. Mundloch, m. **Capodieci**, m. Rottmeister über 10 Mann, m.

Capodopera, f. Meisterstück, Meisterwerk, n. [m.]

Capofamiglia, m. Familienhaupt, Capogatto, m. Koller der Pferde; Weinjenfer, welcher Wurzel geschlagen hat, m.

Capogirio, m. Schwindel, m.

Capogiro, m. Grille, f. wunderlicher Einfall.

Capolavoro, m. Meisterstück, n.

Capoletto, m. Tapete, f.; Kopfende eines Bettes, n.

Capolevare, v. n. mit dem Kopfe vorausfallen, kopfüber fallen.

Capolino, m. Köbchen, n.; far -, heimlich belauschen.

Capolo, m. Heft, Stiel, m.

Capomaestro, m. Maurermeister, Baubestor, m. [mats.]

Capomese, m. erster Tag des Monats.

Capomorto, m. (chim.) Rüdstand im Destilliergefäße, m.

Capon-a, f. hartköpfiges Weib; - aggio, f. Hartnäckigkeit, f.

Caponare, v. a. (mar.) den Anker aufstaken, den Anker lichten.

Capon-e, m. Dickkopf; Startopf, eigenjünger Kopf, m.; (mar.) Rat, Rache, f.; - eria, f. Halsstarrigkeit, f. Eigenfinn, m.

Capopagina, f. (stamp.) Verzierung, Arabeske (zu Anfang einer Seite), f.

Capopiede, m. dummer Streich, grober Fehler; -, avv. das oberste zu unterst, kopfüber; verkehrt.

Capopurgio, m. Mittel, das Haupt zu reinigen, n.

Caporale, m. Anführer; Korporal; erster Vivreebiente, m.

Caporano, m. Oberster, Vornehmster, m.

Caporicci-are, v. n. vor Furcht schauern; - o, m. Grausen, n.

Caporione, m. Anführer, Oberster, m.

Caporovescio, avv. das oberste zu unterst; verkehrt.

Caportolano, m. Obergärtner, m.

Caposaldo, m. (mur.) (pl. capisaldi), Hauptstützpunkt, m.

Caposcuola, m. pl. Meister einer Schule (besonders der Malerei), m.

Caposoldo, m. Zulage zur Löhnung, f.

Caposquadra, m. Kontreadmiral, m.

Capostazione, m. Stationsvorsteher, m.

Capotasto, m. Stamm, m.; Kapotasta (an der Geige, Gitarre u.), n.

Capotruppa, m. Anführer eines Truppes, m. [Strophe, n.]

Capoveroso, m. erster Vers einer Capovolgere, capovoltare, v. a. das unterste zu oberst kehren.

Cappa, f. Mantel mit einer Kappe, m.; Rutte, Kapuze, f.; kurzes Mäntelchen der Kardinal, Bischofe u.; (mar.) Kaplaten, m.; Buchstabe R; uomo di spada e -, Weltmann (weber Gelehrter noch Geistlicher), m.

Cappadocia, f. (geogr.) Kappadocien, n.

Capp-are, v. a. wählen, auswählen; - ata, f. Auswahl, f.

Cappeggiare, v. a. (mar.) das Lauwerk wenden; bei gültigem Winde die großen Segel ausspannen.

Cappella, m. Kapelle; kleine Kirche, die sämtlichen Konfessanten eines Fürsten, die fürstliche Kapelle, f.; maestro di -, Kapellmeister, m.

Cappellajo, m. Putzmacher, Putzhändler, m.

Cappellan-la, f. Kapellanstelle, Bräuben eines Kapellans, f.; - o, Kapellan, Gehilfe eines Pfarrers, m.

Cappellata, f. Gruß mit Abnehmung des Hutes; Schlag mit dem Hute; Hutholl, m.

Cappelletto-a, f. kleine Kapelle, f.; - o, m. Sittchen, n.; Helm (auf der Destillierblase), m.; Sturmhäube, f.; Art kleiner Falken, m.

Cappelliera, f. Hutfutteral, n.

Cappellinajo, m. Leiste mit Haken zum Aufhängen der Hute, f.

Cappello, m. Hut; Kardinalshut; Kranz, Blumenkranz, m.; Falkenhäube, f.; Destillierhelm, m.; - di castoro, Kastorhut, m.; - di ferro, Sturmhäube, f.; cavarai, o trarsi il -, den Hut abziehen; fare, o dare un -, ausfalten, ausfüllen.

Cappellugola, f. Haubenlerche, f.; Buede, f. Bimbhütchen, n.

Cappelluto, agg. mit einer Kappe oder einem Federbusche versehen.

Capperi, int. postausend! das wäre! [f.]

Cappero, m. Kapertaube; Kaper, Capperone, m. Kappe, Regentappe, f.; portare il -, sich gegen widrige Zufälle versehen.

Capperratto, m. mit Kapern ausgerüstete Speise.

Cappio, m. Schleife, f. Knoten, m.

Cappit-a, -erina, v. capperi.

Cappon-aja, f. Stall für Kapauen, m.; - are, v. a. lapfen; fustrieren; - ata, f. Kintabuschmaus (bei den Bauern, wobei Kapauen gegeben werden), m.; - ato, agg. gepappt; polli capponati, Kapphähne, m. pl.; - o, m. Kapau, Kapphahn, m.; - o, agg. eigenjünger, halbstarrig; - ico, agg. vom Kapau.

Capponiara, f. (mil.) Schießgrube, f. Grabenlaken, m.

Cappotto, m. Kaputrod, Kapot, m.

Cappucci, int. postausend! das wäre!

Cappuccia, f. (bot.) Battich, m.

Cappucci-ajo, m. Schneider, der Kapuen macht, m.; - no, m. Kapuzenmönch, m.; (mar.) Gabelholz, n.; - o, m. Kappe, Kapuze, f.; (bot.) Dittelsporn, m.; cavolo -, Kopfschl, m.; lattuga capucola, Kopfsalat, m.

Capra, f. Biege, Weis, f.; (astron.) Steinbock; Bod (der Maurer), m.; salvar la - e i cavoli, zwei Uebeln auf einmal abhelfen; es mit keinem verderben.

Capragine, f. (bot.) Weisraute, f.

Caprajo, m. Ziegenhirt, m.

Capraria, v. capragine.

Caprata, f. (arch.) Dachstuhl, m. Dachgebälde, n.

Capreoli, m. pl. (arch.) Schneckenstengel, m. pl.

Caprest-a, f. Rabenaa, n.; - lo-colo, m. Strid; fig. Galgenfrist, m.

Caprosteria, f. Ausgelassenheit, f. Nutville, m.

Capresto, v. capestro.

Caprett-a, -ina, *f.* junge Biege.
Capreoli, *v.* capreoli.
Caprezzo, *v.* caprizziolo. [*m.*]
Capriatto, *m.* Reh, *n.* Rehbock.
Capricciare, *v.* *n.* vor Furcht schauern, Gänsehaut bekommen.
Capricciolo, *m.* Baune, *f.* Eigensinn, wunderlicher Einfall; Schauer, *m.*; aver o venire - d'una cosa, nach etwas gelüsten; -ostà, *f.* Wunderlichkeit, Eigensinnigkeit, *f.*; -oso, *agg.* wunderlich, eigensinnig, grifflig, seltsam.
Capri-corno, *m.* (astron.) Steinbock, *m.*; -ficio, *m.* wilder Feigenbaum; -foglio, -folio, *m.* (bot.) Weissblatt; Felsenreiseliefer, *n.*
Caprillo, *m.* Ziegenfalk, *m.*
Caprimalgo, *m.* Ziegenmeister, *m.*
Caprinfernale, *m.* Höllebock, *m.*
Caprino, *agg.* ziegenartig; latte -, Ziegenmilch, *f.*; lezzo -, Bockgeruch, *m.*
Caprio, *m.* Reh, *n.* Rehbock, *m.*
Capriolo, *m.* Kapriole, *f.* Bußsprung, *m.*; -are, *v.* a. Kapriolen machen; -ato, *agg.* (arald.) mit Sparren versehen.
Capri-olo, -uolo, *m.* Reh, *n.* Rehbock; Rehbock, *m.*
Capripede, *agg.* ziegenfüßig.
Capriola, *f.* Rehziege, wilde Biege. [gleiches Fuß.]
Caprizzante, *agg.* polso -, un-Caprio, *m.* Ziegenbock, Rehbock; (mar.) Raper, *m.* Raubschiff, *n.*
Caprugginare, *v.* a. (botaj.) einfaßen, geseilen.
Caprugino, *f.* (botaj.) Gergel, *m.* Barge, *f.*
Capula, *f.* Samenapfel, *f.*
Capua, *f.* (geogr.) Capua, *n.*
Capzioso, *agg.* verfänglich.
Carabattolo, *f.* pl. Rappalien, Kleinigkeiten, *f.* pl.
Carrabazzatta, *f.* Art Ragout, *n.*
Carabo, *m.* Bernstein, *m.*
Carabin-a, *f.* Karabiner; Karabinier, *m.*; -ata, *f.* Schutz mit dem Karabiner, *m.*; -iero, *m.* Karabinier, *m.*
Carabo, *m.* Rennläufer, *m.*; -dorato, Goldläufer, *m.*
Carobottino, *m.* (mar.) Dampfgitter (auf Schiffen), *n.*
Caracal, *m.* Karakal, *m.*
Caracca, *f.* Karacke (portugiesisches Schiff), *f.*
Carácia, *f.* (bot.) Wolfsmilch, *f.*
Caraco, *m.* (bot.) rote Maske.
Caracoll-are, *v.* *n.* (cavall.) die halbe Woste rechts und links machen; -o, *m.* (cavall.) Voltreiter, *m.*
Carassa, *f.* Flasche mit widem Bauche, Wasserflasche, *f.*
Carabli, *m.* pl. Karabien, *m.* pl.
Carambol-a, *f.* Karambole, *f.* roter Ball (im Billardspiel), *m.*; -are, *v.* *n.* karambolieren.
Caramella, *f.* brauner Ruderband, Gessenzuder; (mau.) Schmelzerei, *f.* Dufelsch, *m.*
Caramento, *adv.* zärtlich, freundlich; teuer.

Caramindo, *m.* Gauchblume, *f.*
Caramogio, *m.* Iwerg, *m.*
Carangare, *v.* a. (mar.) wader arbeiten. [*n.*]
Caranna, *f.* (med.) Karannaharz, *m.*
Carantano, *m.* Kreuzer (Münze), *m.*
Caranza, *f.* (bot.) Balsamine, *f.*
Carapign-are, *v.* *n.* -arsi, *v.* r. sich ansehnlich machen.
Caratare, *v.* a. genau abwägen; fig. genau untersuchen. [*m.*]
Caratellante, *m.* Fringspader, *m.*
Caratello, *m.* Fäßchen (von ungefähr 60 Maß), *n.*
Carato, *m.* Karat, *n.* (Perlen- und Edelsteingewicht von vier Gran).
Caratter-e, *m.* Charakter, *m.* Kennzeichen, Gepräge, *n.*; Gemüthsart; Würde, *f.* Titel, *m.*; Handschrift, *f.*; caratteri, Bettern, *f.* pl. Schrift, *f.*; avere, o menare un bel -, eine schöne Hand schreiben; -ista, *m.* (teatr.) Charakterschauspieler, *m.*; -istica, *f.* Charakteristik, *f.*; -istico, *agg.* charakteristisch, eigentümlich, unterscheidend; -izzare, *v.* a. charakterisieren, schildern; feierlich erklären.
Caravella, *f.* Art portug. Schiff, Karabelle, *f.*
Carbonaj-a, *f.* Kohlenbrennerin; Kohlengrube; Kohlenkammer, *f.*; -o, *m.* Kohlenhändler, Kohlenbrenner, Köhler, *m.*
Carbonata, *f.* auf dem Roste gebratenes Schweinefleisch, Carbonade, *f.*
Carbonato, *agg.* (chim.) mit Kohlensäure gesättigt.
Carboncello, carbonchio, *m.* Karfunkel; Blutschwären, *m.* Pestbeule, *f.*
Carbonchioso, *agg.* verbrannt, verkohlt, verborrt.
Carboncolo, *v.* carboncolo.
Carbone, *m.* Kohle, *f.*; Karfunkel, *m.*; Pestbeule, *f.*; Brand im Getreide, *m.*; a misura di carboni, in vollem Maße, haufenweise; - fossile, Steinkohle, *f.*; far come il carbone, ohne o ohne o tigne, auf alle Weise Schaden anrichten.
Carbonera, *f.* (mar.) großes Staggel. [Kohlenläure, *f.*]
Carbonico, *agg.* (chim.) acido -
Carbonigia, *f.* Kohlenhaub, *m.*
Carbonio, *m.* (chim.) Kohlenstoff, *m.*
Carbonizz-are, *v.* a. vertohlen; -azione, *f.* Vertohlung, *f.*
Carbunco, *v.* carbonchio.
Carbunc-olo, -ulo, *m.* Karfunkel, *m.* [Ruber, *n.*]
Carcame, *m.* Gerippe, Skelett; **Carcare**, *v.* caricare.
Carcassa, *f.* Art Bombe, Brandfugel, Karasse, *f.*; (mar.) Holzwerk, Gerippe (eines Schiffes), Sparrenwerk, Zimmerwerk, *n.*
Carcasso, *m.* Röcher, *m.*
Carcoc-amento, *m.* Einkterierung, *f.*; -are, *v.* a. einkerern; -atore, *m.* Karzernecht, Kerkermeister, *m.*; -azione, *f.* v. -amento.

Carcere-e, *m.* o *f.* Kerker, *m.* Gefängnis, Karzer, *n.*; -iero, *m.* Kerkermeister, Stodmeister, *m.*
Carcinoma, *f.* Krebsgeschaden, *m.*
Carclóf-ala, *f.* -ano, *m.* Artischode, *f.*; -o, *m.* Artischode, *f.*; fig. Dummtopf, *m.*; -oleto, *m.* Artischodenbeet, *n.*
Carco, *m.* Last, Bürde; fig. Schuld, *f.*; -, *agg.* beladen, beschwert.
Carda, *f.* Distel, *f.*
Cardaminto, *m.* Wiesentresse, *f.*
Cardamom-e, -o, *m.* Kardamom, *m.*
Card-are, *v.* a. Wolle auftragen; kardätschen; fig. einen durchscheln; -atore, *m.* Wollkämmer; fig. Verleumder, *m.*; -atura, *f.* Wollkämmer; kardätschen der Läger, *n.*; -eggiare, *v.* a. durchscheln, Böses nachsehen.
Cardell-a, *f.* kleine Distel, *f.*; -etto, -ino, *m.* Stieglis, Distelfint, *m.*; fig. flatterhafter Mensch.
Cardeto, *m.* (agr.) Distelfeld, *n.*
Cárdia, *f.* (anat.) Magenmund, *m.*
Cardiac-a, *f.* (bot.) Herzspann, *n.*; -o, *m.* Herzgepann, *n.*
Cardialgia, *f.* Herzweh, *n.*; Magenkrampf, *m.* [*m.*]
Cardialomia, *f.* (anat.) Herzchnitt, *n.*
Cardinal-ano, *v.* -izio, -ático, -ato, *m.* Kardinalwürde, *f.*; -e, *m.* Kardinal, *m.*; Thürangel, *f.*; (arch.) Jmpost, *m.* Kämpfergestirn, Querholz, *n.*; -, *agg.* hauptsächlich, vornehmlich; i numeri cardinali, die Hauptzahlen, *f.* pl.; i punti cardinali, die vier Himmelsgegenden, *f.* pl.; i venti cardinali, die vier Hauptwinde, *m.* pl.; -esco, -izio, *agg.* einem Kardinal eigen; color cardinalesco, Purpurfarbe, *f.*; -ismo, *m.* Kardinalstand, *m.*
Cárdine, *m.* Angel, Thürangel, *f.*
Cardino, *m.* (capp.) Kraxe, *f.* Krämpel, *m.*
Cardiolito, *m.* Herzmuschel, *f.*
Cardiospermo, *m.* Herzgerbie, *f.*
Cardo, *m.* Distel; Weisdistel; Karbenbistel; Kardätsche, *f.*
Cardoncello, *m.* Kreuzbourz, *f.*
Cardone, *m.* Distel, *f.*
Cardo-salvático, *m.* wilde Karbenbistel; -santamaria, *f.* Marienbistel, *f.*; -santo, *m.* Karobenebistenkraut, *n.*; -scólino, *m.* wilde Artischode.
Careggi-are, *v.* a. liebstosen, wert halten; -arsi, *v.* r. viel von sich halten, sich pfeilen.
Careghe, *f.* Sessel, *m.*
Carello, *m.* Kissen, Polster, *n.*; Dedel, *m.*
Caren-a, *f.* Kiel, Schiffskiel, *m.*; dar - ad un vascello, (mar.) ein Schiff auf die Seite legen, um es auszubessern, ein Schiff Kielholen; -aggio, *m.* Werft, *f.*; -are, *v.* a. (mar.) ein Schiff Kielholen.
Carenz-la, -a, *v.* *n.* mancanza.
Carest-ia, *f.* Heuerung, Hungersnot, *f.*; -denari, Geldblenne, *f.*;

-isia, *f.* Feuerung, *f.*; -oso, *agg.* nottleidend; kostbar. [*se, f.*]

Caretto, *m.* Riedgras, *n.* Schmie-
Carrezza, *f.* Viehofen, Schmei-
chele, *f.*; fare carezze, liebtofen;
-amento, *m.* Viehofen, Schmiecheln,
n.; -are, *v. a.* schmiecheln, liebtofen;
-atore, *m.* Viehofen, Schmiechler,
m.; -évole, *agg.* liebtofend, schmie-
cheln. [*big, glanzlos.*]

Carfagno, *agg.* trübe, dunkelfar-
Cargabasso, *m.* (mar.) Nieder-
holer (der Stagiessel), *m.*

Cargo, *v.* carico.

Cária, *f.* (geogr.) Karien, *n.*

Cariare, *v. n.* (chir.) Knochenfrak-
bekommen, branbig werden, eitern.

Cariátide, *f.* (arch.) Strebepfeiler,
m. Karatide, *f.*

Carlatto, *agg.* (chir.) angegriffen,
carlós (v. Knochen). [*Wienkranz.*]

Caribo, *m.* Tanz, Kriegstanz;

Carico, *f.* Last, Bürde, *f.* Amt,
n. Dienst, *n.* Antiehung; Beienung,
Ladung (einer Kanone), Patrone, *f.*;
(mar.) Gettau, *n.*; dar la - al ne-
mico, den Feind anfallen; -amen-
to, *m.* Aufladen, Beladen, *n.*; -
anteriore, posteriore, Ladung eines
Gewehrs von vorn, von hinten;

-are, *v. a.* beladen, aufladen; auf-
bürden; überreiben; bringen, in-
ständig bitten; - l'archibugio, die
Finte laden; - la balestra, (die
Armbrust spannen; - a basso, (mar.)
die Segel zusammenziehen, nieder-
holen; - il basto addosso ad uno,
einem etwas zur Last legen; - d' in-
giurie, mit Schimpfreden überhäufen;
- l' inimico, den Feind anfallen; -
l' orologio, die Uhr aufziehen; - a
palla, (scharf) laden; - a polvere,
blind laden; - un racconto, (im Er-
zählen) überreiben; (mil.) caricateo
labetl -arsi, *v. r.* sich überladen; -
addosso a uno, gegen jemand stoßen,
drängen; - di adagno, sich heftig
ergähnen; -ativo, *m.* (gram.) Ver-
stärkungswort, *n.* Verstärkungspar-
tikel, *f.*; -ato, *agg.* geladen, beladen;
überreiben; affektiert; -atójo,
m. (artigl.) Labetlhaufel, *f.*; -atore,
m. Auflader, Befrader, *m.*; (mar.)
Schiffsmüller, Speibitzer; (artigl.)
Stichlader, *m.*; piano -, (terrov.)
Ausladeplatz, *m.*; -atura, *f.* Über-
treibung; lächerliche Schilberung,
Karrikatur, *f.* Herbild, *n.*

Carice, *f.* Riedgras, *n.* Schmiefe, *f.*

Carico, *m.* Last, Bürde; Ladung;
Fracht, Schiffsfacht; Auflage, *f.*;
Auftrag; Vorwurf, Ladel, *m.*; nave
da -, Frachtschiff, Lastschiff, *n.*; - e
scárico, Ein- und Ausladen, *n.*;
polizza di -, Frachthein, Fracht-
brief, Frachtkettel, *m.* Connossement,
n.; dar -, einen Auftrag geben;
dar - ad uno, einem etwas aufbür-
den; prendere il - di q. c., etwas
auf sich nehmen; -o, *agg.* beladen,
beschwert; - di cure, voll Gedanken,
voll Sorgen; - d'anni, bejahr.

Caricoso, *agg.* (med.) feigenähn-
lich (von einer Geschwulst).

Cariddi, *f.* Charybdis, *f.*; esser
tra Scilla e -, zwischen Thür und
Angel sein, in großer Gefahr sein.

Carle, *f.* Weinfrak, Knochenfrak, *m.*

Carliello, *m.* Florentband, Zwirn-
band, *n.*; Brietbedel, *m.*

Cariglione, *m.* Glockenspiel, *n.*
angenehmer Glockenklang.

Carina, *f.* -o, *m.* meine Liebe;
mein Lieber, mein Liebchen.

Carinzia, *f.* (geogr.) Kärnten, *n.*

Carlofill-ata, *f.* (bot.) Benediktin-
fraut, *n.* Welfenwurzel, *f.*; -o, *m.*
gemeine Kelle, *f.*

Carioso, *agg.* angefaul, ange-
fressen; hoch (von Zähnen).

Carism-a, *f.* (teol.) Günst, *f.* Ge-
schent, *n.* göttliche Gnade; -ate, *f.*
(teol.) göttliche Gnade, *f.*

Carit-a, *f.* christliche Liebe; Liebe
zu Gott; Menschenliebe; Günst, *f.*;
Mitleid, *n.*; far -, Almosen geben;
trattare uno con -, einen menschlich
behandeln; -atévole, *agg.* menschen-
freundlich, liebevoll; barmherzig, milt-
thätig; -ativo, *agg.* menschenfreund-
lich, milt; -évole, -oso, *v.* -ate-
vole.

Carizia, *f.* Feuerung, *f.*

Carlescrona, *f.* (geogr.) Karls-
fron, *n.*

Carlesrue, *f.* (geogr.) Karlsruhe, *n.*

Carlette, *f.* Vorleile, *f.*

Carlina, *f.* (bot.) Eberwurz, *f.*;
(nome) Karoline, *f.*

Carlinga, *f.* (mar.) Schwimmitel,
m.

Carlino, *m.* Karolin (Münze), *n.*

Carlismo, *m.* Karlistentum, *n.*;
-ista, *m.* Karlist, *m.*

Carlo, (nome) Karl; -magno,
(nome) Karl der Große; -manno,
(nome) Karlmann.

Carlona, *adv.* alla -, nachlässig,
sorglos, obenhin.

Carlotta, (nome) Charlotte.

Carmo, *m.* Gedicht, *n.* Rede, *f.*

Carmelit-ano, -o, *m.* Karme-
litenmönch, *m.*

Cármelo, *m.* (geogr.) Berg Kar-
mel, *m.*

Carmesino, *m.* Karminrot, *n.*

Carminare, *v. a.* kämmen; - la
quistione, den Streit schlichten.

Carminativo, *agg.* Blähungen
zerleibend.

Carminio, *m.* Karmin, *m.*

Carn-accia, *f.* schlechtes Fleisch;
-acelo, *agg.* sehr sinnlich, wollüstig;

-accioso, -accuito, *agg.* fleischig;
voll im Geschlecht; -aggio, *m.* alles
ehbare Fleisch; Gemehel, *n.*; -agli-
one, *f.* Hautfarbe, Gesichtsfarbe, *f.*

Carint, *m.* (plu.) Fleischbarstellung (in
einem Gemäde), *f.*; -ajo, *m.* Be-
gräbniskütte, *f.*; Weinhaus, *n.*;
-ajuola, *v.* carnieri; -ale, *agg.*
fleischlich, sinnlich, wollüstig; liebe-
voll, herzlich; -affezione, herzliche
Liebe; fratello -, leiblicher Bruder;
parenti carnali, Blutsverwandte,
m. plu.; -alità, *f.* fleischliche Be-
giebe, Sinnlichkeit; Blutsverwandt-
schaft; herzliche Zuneigung, *f.*; -ame,
f. allerlei Fleisch; Was, *n.*

Carnascial-are, *v. n.* Karnebal
halten, schmelgen; -e, *m.* Fastnachts-
mahzeit, *f.* Fasttag, *m.*; -esco,
agg. fastnachtsmäßig.

Carn-assale, *v.* -evale; -atura,
v. -agione; -e, *f.* Fleisch, *n.*; Wol-
lust, Sinnlichkeit, Unzucht, *f.*; - di
porco, Schweinefleisch, *n.*; - di vitel-
lo, Kalbfleisch, *n.*; - fumata, - secca,
geräucherter Fleisch, Rauchfleisch, *n.*;
- salata, Pötsfleisch, *n.*; - selvag-
gia, Wildpret, *n.*; essere in -, gut
bei Beibe sein; fare -, Fleisch an-
sehen; niedernehmen, mordern; me-
tere troppa - al fuoco, auf einmal
zu viel vornehmen; mortificare la -,
sein Fleisch kreuzigen; -efice, *m.*
Heiler, Scharfrichter; grausamer
Mord, *m.*; -eggolare, *v.* a. ein
Fleischesser sein, viel Fleisch essen;

-eo, *agg.* fleischig, von Fleisch;
-esalata, -esecca, *f.* Pötsfleisch,
n.; -escalaro, -e, -ascialare; -esciale,
v. -a, -asciale; -evale, *m.* Karne-
bal, *m.*; -evaleggiare, *v. n.* Fast-
nachtslustbarkeiten genießen, schmel-
gen; -evalesco, *v.* -ovalesco; -ic-
cio, *m.* Fleischseite (am Tierhäuten),
f. Wüßhaufel (von Häuten); Weim-
luder, *n.*; -leino, *agg.* fleischern,
von Fleisch.

Carnier-a, *f.* -e, -o, *m.* Jagd-
taje, Raibotaje, *f.*

Carn-ificina, *f.* Herfleischen, *n.*

Carner, *Quale, *f.* Marderplak, *n.*;
-ile, *agg.* cibi carnali, Fleischspeisen,
f. plu.; -ivoro, *adv.* fleischfressend.*

Carinzia, *f.* Ziviltät, *m.*

Carn-osità, *f.* Fleischigkeit, *f.*;
Fleischanswuch, *m.*; -oso, *agg.*
fleischig; fettig; (plu.) weich; -ovale
etc., *v.* -evale etc.; -ovalesco, *agg.*
fastnachtsmäßig; -ume, *m.* Fleisch-
answuch, *m.* weibes Fleisch; Schim-
berheide, *f.*; -uto, *agg.* fleischig,
gut bei Beibe.

Caro, *m.* Feuerung, *f.* Mangel,
n.; -o, *agg.* e avv. teuer; lieb, wert,
angenehm; la cara, Geliebte, Braut,
f.; ho - di saperlo, es ist mir lieb,
daß ich es weiß; aver a -, wert hal-
ten, hochschätzen; tener -, lieb und
wert haben; la cara vostra, Ihre
werthe Schreiben.

Caros, *f.* kleines afrikanisches
Schiff.

Carogna, *f.* Luder, Was, *n.*;
Schindmähre, *f.*; Schandbald, *m.*

Carol-a, *f.* Ringeltanz, *m.*; -are,
v. n. im Kreise tanzen und singen.

Carolina, (nome) Karoline; le
Caroline, (geogr.) die Karolinen, *f. plu.*

Carolo, (nome) Karl.

Carone, (mitol.) Charon.

Carosello, *m.* Caroussel, *n.*

Carot-a, *f.* Möhre, gelbe Rübe,
f.; Buge, *f.*; Rauderwisch, *n.*; ficar,
o plantar carote, Bügen aufbinden,
Nasen drehen; -ajo, *m.* Möhren-
händler; Bäger, *m.*; -are, *v. a.*
Bügen, aufschneiden. [*aber, f.*]

Carotide, *f.* Pulsader, Halspuls-
arterie, *f.*

Carotiere, *v.* carotajo.

Carovana, *f.* Karavane; Kauf-

schiffteflotte; große Menge, *f.*; überflut, *m.*

Carovell-a, *f.* Muskatellerbirne, *f.*; -o, *m.* Muskatellerbirnbaum, *m.*

Carozzo, *m.* Kleinstes Getreidemaß (in Sicilien), *n.*

Carpare, *v. a.* nehmen, ergreifen; *v. n.* auf allen Vieren kriechen.

Carpasi, **Carpazi**, *m. pl.* (geogr.) Karpaten, *f. pl.*

Carpentiere, *m.* Wagner, Stellmacher; **Carpento**, *m.* Wagen, *m.* Fuhrer, *m.*

Carpésio, *m.* (bot.) großer Baldrian.

Carpetta, *f.* Weiberock (der Venetianerinnen), *m.*

Carpia, *f.* Charpie, *f.*

Carpicelo, *m.* Tracht Schläge, *f.*; dare un buon -, derb durchprügeln.

Cárpino, -o, *m.* Hainbuche, *f.*; Spinibelbaum, *m.*; -ella, *f.* italienische Hagebuche, *f.* Hopfenbaum, *m.*

Carplon-are, *v. a.* Karphen marinieren; -e, *m.* Karphen, *m.*

Carpire, *v. a.* haſchen, ertappen; zerreißen.

Carpita, *f.* Fries (Beug), *m.*; Friesbede, *f.*; carpita da letto, *pl.* mollene Betten, *f. pl.*

Carpio, *m.* (anat.) Handwurzel, *f.*

Carposálamo, *m.* Frucht des Balsambaumes, *f.*

Carpollito, *m.* (miner.) verfeinerte Frucht, *f.*

Carpone, *adv.* auf allen Vieren.

Carr-adore, *m.* Wagner, Stellmacher; Fuhrmann, *m.*; -aja, *f.* Fuhrstraße, *f.* Fuhrweg, *m.* Chaussee, *f.*; -ajo, *m.* Wagner, Stellmacher, *m.*; -ata, *f.* Fuhrer, *f.*

Carratello, *f.* Fäſchen (von ungefähr 60 Maß), *n.* [Rollstuhl, *m.*]

Carrega, *f.* (mar.) Willing, *f.*; Carreggi-ábile, *agg.* fahrbar; strada -, *f.* Karrenweg, *n.*; -are, *v. a.* fahren, den Fuhrmann machen; auf einem Karren fahren; -ata, *f.* Fuhrweg, *m.* Fuhrstraße, *f.* Wagengeleiſe, *n.* Spur, *f.*; fig. uſcir della -, aus dem Geleiſe kommen, ausſchweifen; -atore, *m.* Fuhrmann; Karren, *m.*; -o, *m.* Menge Fuhrwerk, *f.*; Wagentransport, *m.* Frucht, *f.*

Carretti-a, *f.* Karren, Wagen, *m.* Kutsche, *f.*; -da cannone, Stüdlafette, *f.*; -ajo, *m.* Karren, Fuhrmann, *m.*; -ata, *f.* Fuhrer, *f.* Fuhrer, *f.*; -iera, *f.* Fuhrmannsſtraße, Karren; fig. Leiterin, *f.*; -lore, *m.* Fuhrmann; fig. Leiter, Regierer, *m.*; -o, *m.* kleiner Karren; Schubkarren, *m.*; -one, *m.* großer Karren, großer Wagen; Probiantwagen; Poſtswagen, *m.*

Carriaggio, *m.* Gepäd, *n.*; Waga; Wagenburg, *f.*; (mil.) Exalt, *m.*

Carriera, *f.* Lauf, *m.* Laufbahn, *f.*; a tutta -, in Carriere; comprare per -, unter der Hand verkaufen; dar - a un cavallo, ein Pferd in Carriere ſehen; far -, Carriere machen.

Carriño, *m.* Wagenburg, *f.*

Carriuola, *f.* Rollbett, *n.*

Carr-o, *m.* Karren, *m.*; Fuhrer, *n.* Fuhrer, *f.*; (astron.) der Himmelswagen, große Wä; a -, a carril, fuhrerweiſe; - matto, Leſterwagen, *m.*; -da vettura, Frachtwagen, *m.*; motore il carro innanzi a buoi, prov. die Pferde hinter den Wagen ſpannen, verkehrt angreifen; -oecolo, *m.* (ebemals) Triumphwagen, *m.*; -o-ponte, *m.* Rollwagen (zum Transport langer Hölzer), *m.*

Carroz-zo, *f.* Kutsche, *f.* Staatswagen, *m.*; tener -, Equipage halten; -ábile, *agg.* strada -, fahrbarer Weg; -ajo, *m.* Kutschenmacher, *m.*; -are, *v. n.* in der Kutsche ſitzen, kutschieren; -ata, *f.* Kutsche voll Leute; Spazierfahrt mit der Kutsche, *f.*; -lere, *m.* Kutscher; Kutschenmacher, *m.*

Carrob-a, *f.* Johannisbrot, *n.*; -lo, -o, *m.* Johannisbrotbaum, *m.*

Carruca, *v. carrucola*.

Carriacelo, *m.* kleiner Karren; Laufwagen (für kleine Kinder), *m.*

Carriccol-a, *f.* Kloben, *m.* Zugwinde, *f.*; Flaſchenzug, *m.*; -are, *v. a.* mit Flaſchenzügen in die Höhe ziehen; fig. durch Hinterliſt verleiten.

Carta, *f.* Papier, Blatt, *n.* Kupferſtich, *m.*; carte, *pl.* Bücher, *n. pl.* Schriften, *f. pl.*; -bianca, Rollmacht, *f.*; -dollata, Stempelpapier, *n.*; -colorata, buntes Papier, *n.*; carte da giuoco, *pl.* Spielkarten, *f. pl.*; -da lettere, Briefpapier, *n.*; -a metallo, Goldpapier, Silberpapier, *n.*; -nonnata, Jungfernpapier, *n.*; -pecora, Pergament, *n.*; -da scrivere, Schreibpapier, *n.*; -da spillare, Tapetenpapier, *n.*; -di seta, Seidenpapier, *n.*; -di straccia, Manufakturpapier, *n.*; -da stampa, Druckpapier, *n.*; -geografica, Landkarte, *f.*; -nautica, Seekarte, *f.*; dar la bianca, Rollmacht erteilen; dar la carte, Karte geben; far -, eine Handſchrift, einen Schein ausſtellen; far la carte, die Hauptperſon ſpielen; giuocar alle carte, Karte ſpielen; mettere in -, zu Papier bringen, aufſchreiben; scambiare la carte in mano, einen bei offenen Augen betrügen; tener su la carte, ſich nicht in die Karte ſehen laſſen.

Cartabello, *m.* Buchſt, Manuscript, *n.*

Cartaccia, *f.* Manufaktur, *n.*; dar cartacce, eine abſchlägige Antwort geben. [n.]

Cartagena, *f.* (geogr.) Cartagena, *f.* Cartagin-e, *f.* Karthago, *n.*; -ese, *m.* Karthager, *m.*

Cartajo, *m.* Papierhändler; Papiermüller, *m.*; Tapetenhändler, *m.*

Cartamo, *m.* Saſtor, *m.*

Cartapesta, *f.* Papiermaché, *n.*

Cartaro, *v. cartajo*.

Cartata, *f.* Blattſeite, *f.*

Carteggi-are, *v. a.* Blatt für Blatt durchblättern; korreſpondieren, Briefe wechſeln; Karte ſpielen; -o, *m.* Briefwechſel, *m.*

Cartell-a, *f.* Streifen Papier mit einer Inſchrift, *m.*; Mappe, Brieftaſche, *f.*; Aktienſcheitel, *m.* Schein, *m.* - dello stato, Staatsſchuldſchein, *m.*; -are, *v. a.* Maniſteſe herausgeben; Paſquille aufſchlagen.

Cartellino, *m.* Etikett, *n.* Zettel, *m.*

Cartello, *m.* öffentlicher Anſchlag. Anſchlagzettel, *m.*; Paſquill, *n.*; Aufforderung, *f.* Kartell, *n.*; -di teatro, Theaterzettel, *m.*

Cartellone, *m.* Theaterzettel, *m.*

Cartesiano, *agg.* karteſianiſch.

Cartiera, *f.* Papiermühle, *f.*

Cartilagin-e, *f.* Knorpel, *m.*; -eo, -oso, *agg.* knorpelig.

Cartina, *f.* Speiſekarte; Rechnung (im Gaſthauſe), *f.*; -d' aghi, Dreiſtadeln, *m.*

Cartocino, *m.* Papierbüchſen, *n.*; -lo, *m.* Düte; Patronen (zum Schießen), *f.*; (arab.) Bierrahmen, *m.*

Cartolajo, *m.* Papierhändler, *m.*

Cartolare, *v. a.* paginieren.

Cartolar-e, -o, *m.* Tagebuch (beſ. auf den Schifften), *n.*

Cartollino, *f.* (arm.) Baſtille, Biſſe, *f.*; auf Pappe gewickelte Gold- oder Silberfäden, *m. pl.*; -postale, Poſtkarte, *f.*; -are, *v. a.* Kartonieren, in Pappe einbinden.

Cartone, *m.* Pappe, *f.* Pappenbedel, *m.*; Modell, *n.* Patronen (zu Maurer), *f.*; (pitt.) Karton, *m.*; Appretur (der Zeug), *f.* Glanz, *m.*; -pietra, Steinpappe, *f.*; cartoni, *pl.* Preßhähne, *m. pl.*

Cartoccia, *f.* Papierchen, *n.*

Caruba etc., *v. carruba* etc.

Caruncula, *f.* Fleiſchwüchſchen, *n.*; -laeimala, Lärnenbrüſe, *f.*

Carvi, *m.* Feldſtimmel, *m.*

Casa, *f.* Haus, *n.* Wohnung, Heimat, *f.* Vaterland; Geſchlecht, *n.* Familie, *f.*; -di campagna, Landhaus, *n.*; -di correzione, Korrekthaus, *n.*; -di negozio, Handelshaus, *n.*; -di Dio, Gotteshaus, *n.*; la dodici case del sole, die zwölf Zeichen des Tierkreiſes, *n. pl.*; aprile, o pigliar -, ſeine eigene Wirkſchaft anfangen; essere di -, ins Haus gehören, Hausfreund ſein; etar di -, wohnen; tornare a -, wieder auf den Hauptzweck kommen; uſcir di -, ausgehen.

Casacca, *f.* lange, warme Jade, *f.*; voltar -, die andere Partei ergreifen, auf die andere Seite treten.

Casacella, *f.* großes, ſchlechtes Haus; far -, ſich unter ſeinem Stande verheiraten.

Casacelo, *m.* gefährlicher Zuſall, *a.* - unbedachtſamer Weiſe, ins Geſicht ſchlagen; obenhin; uomo a -, unbekannter Menſch.

Casale, *m.* kleines Dorf.

Casalino, *agg.* dem Hauſe eigenen, haus...; hausſtätterlich; affari casalinghi, Hausgeſchäfte, *n. pl.*; pan -, hausbackenes Brot.

Casamatta, *f.* Kaſematte, *f.*

Casamento, *m.* großes Haus, Gehört, *n.* Meierei, *f.*

Casare, *v. a.* verheiraten; ein Band machen (im Brettspiele).

Casat-a, *f.* -o, *m.* Geschlechtsname, *m.* [Käse, *m.*]

Casatella, *f.* Art Meiner, guter

Cas-aggi-ne, *f.* Schürfristen, *f.* -amento, *m.* Fall, *m.* -morte, *m.*

Stußer, Anbeter, *m.* -ante, *agg.* fallend; verhängend; abfällig, *schwach*; reich; vornehm, hinfällig, *schwach*; geziert, affectiert: -are, *v. n.* fallen; holzig sein (von Verlen); -le braccio, -il fall, den Mut sinken lassen; -il cacio su macheroni, wie gerufen kommen, recht zu Statten kommen; -della fame, vor Hunger fast unkommen, fast verhungern; -di sonno, vor Schlaf nicht mehr stehen können, sich des Schlafes kaum erwehren können; -fra le vecchie, altern, ins alte Register kommen; -ata, *f.* Fall; -d'acqua, Wasserfall, *m.* -aticcio, *agg.* hinfällig, *schwach*; -atolo, *agg.* sich leicht verliebend, verliebt; altersschwach, *kräftlos*.

Casemir, *m.* (geogr.) Rajsmir, *n.* **Caschotto**, *m.* Helm, *m.* Kasfett, *m.* **Casciata**, *f.* Rüschorde, *f.* [m.] **Cascina**, *f.* Kuhweide; Meiererei, *f.* **Waldhof**, *m.*; Käsetammer, *f.* **Cascinajo**, *m.* Käsemacher, Käsehänder, *m.* [Käseartig.]

Casci-o, *m.* Käse, *m.* -oso, *agg.* Casco, *agg.* hinfällig.

Casco, *m.* Helm, *m.* Kasfett, *n.* **Casciola**, *f.* Halmpflanze, aus welcher die italienischen Strohhüte gemacht werden, *f.*

Casaggiato, *m.* (arch.) Hauptbau, *m.* Hauptgebäude, *n.*

Casella, *f.* Häuschen; Kartenhaus, *n.*; Klammer, Barentheile, *f.*; far caselle per apporsi, ein Geheimnis herauszuloden suchen.

Casellin-a, *f.* -o, *m.* Zellen, kleines Verhältnis.

Casoso, *agg.* hässartig.

Caserécio, *agg.* häuslich, zum Hause gehörig, Haus ..., Dei caseroci, Hausgötter, *m. pl.*

Caserm-a, *f.* Kaserne, *f.* -lere, *m.* Kasernenbüter, *m.*

Caserna, *f.* (mar.) Loggbrett, *n.* Badstube, *f.*

Casier-a, *f.* Haushälterin; Wad, *f.* -o, *m.* Hausverwalter, Hausverw., Haushofmeister, *m.*

Casile, *v.* casipola.

Casimiro, *m.* Kasmit, *m.*

Casino, *m.* Häuschen; Banhaus; Kasino, Kaffee- und Spielhaus, *n.*; (mil.) Schilderhaus, *n.*

Caspola, *f.* Häuschen, *n.* Hütte, *f.* schlechtes Haus.

Casista, *m.* Kasist, *m.*

Caso, *m.* Fall, Zufall, Vorfall, *m.* Begebenheit; Bestimmung, *f.* Verhängnis, Schicksal, *n.*; a -, zufällig, aufs Geratewohl; -che, geschieht, angenommen daß; in ogni -, auf jeden Fall; in -di morte, auf den Todesfall; per -, zufälliger

Weise; questo è il -, darauf kommt es an; non fa -, es hat nichts zu bedeuten; -di legge, Rechtsfall, *m.*; favellare a -, unbedachtig handeln; venir -, sich zutragen, geschehen; far -d'una cosa, sich viel aus einer Sache machen, eine Sache schäßen. [Haus.]

Casolare, *m.* sehr baufälliges

Casoso, *agg.* ängstlich, furchsam.

Casotto, *m.* Bretterhütte, Bude, *f.*; Schilderhäuschen, *n.*

Caspio, *m.* (geogr.) das kaspische Meer.

Caspo, *m.* Brombeerstaube, *f.*

Cassa, *f.* Kiste, *f.* Kasten, *Sarg*, *m.*; Kasse, Geldkass; Krommel, *f.*; Kutscheritz; Schaß (am Gewehre); Schrifftasten, *m.*; -da cannone, Kassetten, *f.*; -di letto, Bettstelle, *f.*; -d'occhiali, Brillengeßel, *n.*; -d'oriole, Uhrgehäuse, *n.*; -da zavorra, (mar.) Ballastraum, *m.*; -da lettere, Briefkasten, *m.*; batter la -, die Krommel rühren; Soldaten anwerben; fig. batter la -addosso ad uno, einen verleumden; tener la -, die Kasse führen.

Cassale, *agg.* tödlich.

Cassamadia, *f.* Kasten in Gestalt eines Badtrags, *m.*

Cassamento, *m.* v. -azione; -apanta, *f.* dantförmiger Kasten; destro come una -, unbehülft, ungehört, tödlich; -are, *v. a.* vernichten; austreiben; annullieren; kasieren, entsetzen; verabschieden, abtanden. [f.]

Cassaro, *m.* (mar.) Schiffschance, *Cassatura*, *f.* Auslöschung, Vertilgung, Vernichtung, Abschaffung, Entlassung, *f.*

Cassazione, *f.* Aufhebung; Abschaffung; Auslöschung, Annullierung; Entlassung vom Dienste, Abtandung, Kassation, *f.*

Cassero, *m.* Brusthöhle, *f.*; kleines Fort, Citadelle, Burg; Schiffschance, *f.*; -di galea, Gerippe einer Galeere, *n.*; (lar.) Senkfaßen, Verankerungskast, *m.*

Casserola, *f.* Kasserol, Kasserol, *n.*

Cassett-a, *f.* Kistchen, Kistchen, *n.*; Schatulle, *f.*; Kutscheritz, Bord; Kiststuhl, *m.*; Wirtstee, *n.*; Schrifftasten, *m.*; (mugn.) Wahltrichter, *m.*; -da spazzatura, -da spaturari, Spudkasten, *m.*; -de tribunali, Sportelkasse, *f.*; ruota a -, Schöpfrad, *n.*; andar alla -, zu Stuhle gehen; andar o stare a -, den Kutscher abgeben, kutscheren;

-ajo, *m.* Kastenmacher, Kistenmacher, *m.*; -ina, *f.* -ino, *m.* Kistchen; Schublächchen, *n.*; -one, *m.* Kommode, *f.*

Cassia, *f.* Kassia, *f.*; -istola, Rübrenkassie; -garofanata, Nelkenkassie; dare l'erba -, abtanden, den Baupatz geben.

Cassida, *f.* Schildkröte, *m.*

Casside, *f.* Helm, *m.* Sturmhaube, Ridelhaube, *f.*

Cassiere, *m.* Kassierer, *m.*

Cassillaggine, *f.* (bot.) Bilsenfrucht, *n.*

Cassiligne, *f.* Nelkenzimmet, *m.*

Cassina, *f.* (bot.) Kassienstaube; Theetasse, *f.*

Cassino, *m.* (arch.) Lehrbogen, *m.*

Schablone; Holzeinfassung, *f.*

Casso, *m.* Brusthöhle, *f.* (med.) Thorax; Hemdenstille, *m.*; -, *agg.* entblößt, beraubt; eitel, leer; unnütz.

Cassola, *f.* Samenkapfel, *f.*

Cassone, *m.* großer Kasten; Sarg; Proklasten, *m.*; andare al -, sterben.

Cassul-a, *f.* Kapfel, Samenkapfel, *f.*; (mil.) Rührichtchen, *n.*; -del cuore, Herzbeutel, *m.*; -are, *agg.* legamenti cassulari, (anat.) Kapfelbänder, *n. pl.*

Cassuta, *f.* (bot.) Fichtstrauch, *n.*

Castia, *f.* Kasse (der Indianer), *f.*

Castagn-a, *f.* Kastanie, *f.*; -d'acqua, Wassernuß, *f.*; -accio, *m.* Kastanienbrot, *n.*; -eto, *m.* Kastanienwald, *n.*; -etta, *v.* -ola; -ino, *agg.* kastanienbraun; -o, *m.* Kastanienbaum, *m.*; -, *agg.* cavallo-, kastanienbraunes Pferd; -ola, *f.* kleine Kastanie; Kastagnette; Klammer, *f.*; -olo, -uolo, *agg.* kastanienbraun; -uolo, *m.* Kastanienbäumchen; Kastanienholz, *n.*

Castalda, *f.* Schaffnerin (in Nonnentöfchern), *f.*

Castaldaria, *f.* Pachtung, *f.*; Meierhof, *m.* Meiererei, *f.*

Castald-ione, -o, *m.* Verwalter; Spieglemeister (in Spitalern), Haushofmeister, *m.*

Castanite, *f.* kastanienbrauner Thonstein. [Eisbraund, *n.*]

Castel Briante, *m.* (geogr.) Chastellan, *m.* Kastellan; Burgbesitzerin, *f.*; -eria, *f.* Kastellanei, Burgvogel, *f.*; -ia, *f.* Schloßhauptmannschaft, Burgvogel, *f.*; -o, *m.* Schloßhauptmann, Burgvogt, *m.*; Kastellan; Burgbesitzer, *m.*; -o, *agg.* zu einer Burg oder einem Schlosse gehörig.

Castellare, *m.* Burgruine, *f.* verfallenes Schloß.

Castellata, *f.* längliches Weinsäß.

Castelletto, *m.* kleine Burg, *f.*; kleiner Flecken, *m.*; Gehöft, *n.*; Prägestadt, *m.* Drei Hüfen, *n.*

Castellina, *f.* Rinderpiel mit Castello, *m.* Schloß, *n.* Festung, Burg, *f.*; Krabnbalken; Krammbod, *m.*; -d'avanti, -di prua, (mar.) Vorderkastell, *n.*; -di poppa, (mar.) Hinterkastell, *n.*

Castellvetrare, *v. a.* kritisieren, durchscheln, tabeln.

Casticare, *v.* castigare.

Castig-amento, *m.* Büchtigung, *f.*; -are, *v. a.* züchtigen, strafen; -un libro, das Unzige, Schlußfuge u. in einem Buche streichen oder weglassen; -atore, *m.* Züchtiger, *m.*; -azione, *f.* a. castigo.

Castigli-a, *f.* (Vecchia e Nuova, Alt- und Neu-Castilien, *n.*; -ano, *agg.* castilianisch; -m. Castilier, Castilianer, *m.*

Castigo, *n.* Büchtigung, Strafe, *f.*
Castità, *f.* Keuschheit, Büchtheit,
 Ehrbarkeit, *f.*
Casto, *agg.* keusch, züchtig, rein.
Castone, *m.* Einfassung eines
 Steines in einem Ringe, *f.*
Castoreo, *v.* -o; -io, *m.* Biber-
 geiß, *n.*; -o, *m.* Biber, Kastor, *m.*
Castrocani, *m.* Hundeschneider, *m.*
Castramentazione, *f.* Abfiedung
 des Aegers, *f.*
Castràngola, *f.* (bot.) Braunnur,
Castraporo-elli, -i, *m.* Schwein-
 schneider, *m.*
Castrare, *v.* a. verschneiden, ent-
 mannen, kastrieren; kappen; Ein-
 schnitte in die Kastanien (zum Bran-
 nen machen); *fig.* - alcuno, einem
 die Flügel beschneiden, einen de-
 müthig machen; -ato, *m.* Schöps,
 Hammel; Kastirat, *m.*; -a, *agg.* ver-
 schnitten, kastriert; -atura, -azio-
 ne, *f.* Kastrieren, *n.*; Entmannung,
f.; kastrierter Keil.
Castrica, *f.* Heuntöter, *m.*
Castro, *v.* castello.
Castron-aggino, *v.* -eria; -o,
m. Schöps, Hammel; *fig.* Dumm-
 kopf, *m.*; male del -o, *m.* Schaf-
 hülter, *m.*; -eria, *f.* Dummheit,
 Albernheit, *f.*
Casual-e, *agg.* zufällig, ungewiß;
casuali, *m. pl.* Nebenzeugen, *n. pl.*;
 -ità, *f.* Zufälligkeit, *f.*; -mente,
adv. zufälliger Weise, von ungefähr.
Casuar-ina, *f.* Kasuarbaum, *m.*;
 -io, *m.* Kasuar, *m.*
Cas-ula, -upola, *v.* -ipola.
Casuro, *agg.* den Einsturz dro-
 hend, haufällig, *f.*
Cataclismo, *m.* Überschwemmung,
Catacolto, *agg.* ertappt, über-
 rascht.
Catacomba, *f.* Katakombe, *f.*
Catadiotrio-a, *f.* Lehre von ge-
 brochenen Strahlen, Katadioptrik, *f.*;
 -o, *agg.* katadioptrisch.
Catafalco, *m.* Leuengerüst, Pa-
 radebett, *n.*
Catafascolo, *adv.* unordentlich,
 vermischt, untereinander.
Catafora, *f.* (med.) Schlafsucht, *f.*
Catafratt-a, *f.* Panzerhemd, *n.*;
 -o, *agg.* vollständig gepanzert, in
 voller Rüstung, *Tharg.*
Catalana, *f.* sicilianisches Lamm-
Catalano, *m.* Catalonier, *m.*
Catalessia, *f.* Art Schlagfluß, *m.*
Kataleptie, *f.*
Catalett-ico, *agg.* vom Schlage
 getroffen; -o, *m.* Bahre, Kran-
 tentrage, *f.*; Tragestuhl, *m.*; Stüt-
 ze, *f.*
Catalogo, *m.* Verzeichniß, *n.* Ka-
 talog, *m.* [n.]
Catalonia, *f.* (geogr.) Catalonien,
Catapeochia, *f.* harter, unfrucht-
 barer Boden, raube Berggegen-
Cataplasma, *m.* erweichender Um-
 schlag, *f.*
Catapuzza, *f.* Bургерförmner, *m.*
pl.; (bot.) Wolfsmilch, *f.*; - maggio-
 re, Granatförmner, *m. pl.*; - mi-
 nore, Springförmner, *m. pl.*

Catarina, (nome) Katharina.
Catarr-ale, *agg.* katarrhalisch;
 febrile -; Schnupfenfieber, Fluß-
 fieber, *n.*; -o, *m.* Schleim; Schnu-
 pfen, Katarrh, *m.*; -oso, *agg.*
 Schnupfen verursachend, schnupfig,
 Katarrh verursachend. [föhrnd.]
Catartico, *agg.* purgirend, ab-
Catarzo, *agg.* flodhebe, grobe
 Seide, *f.*; Unrat, Schmutz, *m.*
Cast-a, *f.* Klatte Holz, *f.*;
 Holzstoß; Scheiterhaufen, *m.*; sonare
 a -, ausprügeln, durchwallen; -are,
v. a. mit einer Grundsteuer belegen;
 -o, -ro, *m.* Grundsteuer, *f.* Kata-
 ster; Lagerbuch, Flurbuch, *n.*
Catastrofe, *f.* Katastrophe, Ent-
 wicklung eines Trauerfiebels; trau-
 rige Begebenheit, *f.*; trauriges Ende.
Catech-esi, *f.* Katechese, Katechi-
 sation, *f.*; -ismo, *m.* Katechismus, *m.*;
 -ista, *m.* Katechet, Elementar-
 lehrer in der christlichen Religion,
m.; -istico, *agg.* zum Unterrichte
 im Christentume gehörig, katechetisch;
 -izzarro, *v.* a. im Christentume
 unterrichtet; katechisieren; *fig.* - al-
 cuno, einem vorpredigen, einen durch
 Gründe zu etwas bewegen.
Catecismo, *v.* catechismo.
Catech, *m.* (farm.) Cacho, *n.*
Catecum-énio, *m.* Eimortkirche,
f.; -éno, -ino, *m.* Katechumen, *m.*
Categor-ia, *f.* Klasse, Abtheilung,
 Kategorie, *f.*; -ico, *agg.* kategorisch,
 bestimmt. [Wandel.]
Catellano, *m.* Art Pflaume, Art
 Catell-ino, *m.* junges Hündchen;
 -o, *m.* Junge (eines Tieres), *n.* jun-
 ger Hund.
Caten-a, *f.* Kette; Fessel; Ban-
 de, Schranke; Halskette, *f.* Halsband;
 Genick, *n.*; Verschlingung, Fiedle, *f.*;
 (mar.) Raßeltau, *n.*; (mar.) Mauer-
 klammer, Klammer; Galeerenstrafe,
f.; - da fuoco, Kesselhaften, *m.*; - di
 montagne, Gebirgskette, *f.*; - d'
 orologio, Uhrkette, *f.*; pazzo da
 -, Rasende, Tolle, *m.*; esser con-
 dannato alla -, zu den Galeeren ver-
 dammt sein; -accio, *m.* eiserner
 Riegel; eiserne Querstange; Schmar-
 re, *f.*; -are, *v.* a. zusammenketten;
 anketten; -aria, *f.* Kettenlinie, *f.*;
 (arch.) Kettengewölbe, *n.*; -ella, *f.*
 Kettdiagen, *n.*; Kettette, *f.*; Ketten-
 stück, *m.*; -ello, *m.* (arch.) Band-
 ballen, *m.* Verbindungsstück, *n.*
Cateratt-a, *f.* Schleuse, *f.*; Wehr,
 Schußbrett, *n.*; Wasserfall, *m.*; Fall-
 güter, *n.*; (med.) grauer Staar;
 -ajo, *m.* Schleusenauflheber, *m.*
Caterético, *agg.* (med.) ägend.
Caterra, *f.* Haufe, Trupp, *m.*
 Schaf, *f.*
Catetere, *m.* (chir.) Sonde, *f.*
Catética, *f.* (chir.) Katheter, *m.*
Cateto, *m.* (geom.) Kathete, *f.*
Catina, (nome) Kätzchen.
Catinajo, *m.* Köpfer, *m.*
Catinella, *f.* Waschnapf, *m.*
 Waschbecken, *n.*
Catino, *m.* Spülnapf, *m.*
Catollo, *m.* Erststufe, *f.*

Catorcelo, *v.* chivistello.
Catòtrica, *f.* Katoptrik, *f.*
Catrafosso, *m.* schrecklicher Ab-
 grund, tiefe Schlucht.
Catragimoro, *m.* Schwindel, *m.*
Catrame, *m.* Zeer; Schiffszer, *m.*
Catricula, *f.* (bot.) Kuckuck, *m.*
Catrilosso, *m.* Skelett von einem
 Vogel, *n.* [feler, *m.*]
Cattabriga, *m.* Streiktopf, Kra-
 tian-oo, -o, *v.* castellano.
Cattare, *v.* a. durch Bitten zu
 erlangen suchen; erwerben, erobern;
 - la limosina, Almosen betteln;
 cattarsi l'altrui amore, jemandes
 Liebe gewinnen.
Cattedra-a, *f.* Rednerbühne, *f.*
 Katheder, *n.* Kanzel, *f.* päpstlicher
 Stuhl; aver ottenuta una -, ein
 öffentliches Beamtamt erhalten haben;
 legger in -, öffentlich lesen, Collegia
 lesen; -ale, *agg.* zum öffentlichen
 Beamtamt gehörig; chiesa -, Dom-
 kirche, *f.*; -, *f.* Domkirche, Pfarr-
 kirche, *f.*; - ante, -ático, *m.* öffent-
 licher Lehrer (einer Univerfität); Pro-
 fessor, *m.*
Cattagatto, *m.* (geogr.) Kattegat, *n.*
Cattiv-agglo, *m.* Gefangenschaft,
f.; -anza, *f.* Bosheit, Arglist, Schel-
 meret; Gefangenschaft, *f.*; -are, *v.*
 a. gefangen nehmen, gefangen ma-
 chen; - l'orechio, die Aufmerksamkeit
 auf sich ziehen; - l'intelletto,
 den Verstand einnehmen; cattivare
 l'amore, sich Liebe erwerben, sich be-
 liebt machen.
Cattiveggiare, *v.* n. sich an-
 fügen, sich beunruhigen, sich betrü-
 ben, abhängen; lieberlich leben.
Cattivella, *f.* arme Frau.
Cattivello, *m.* armer Mann;
 kleiner Schalk, Schelm, *m.*
Cattiv-eria, -ezza, *f.* Bosheit,
 Hinterlist, Schelmerei, *f.*; -ità, *f.*
 Gefangenhaft, Sklaverei, *f.* Puben-
 stück, *n.* Schelmstreich, *m.* Schleich-
 tigkeit; Feigheit; Untüchtigkeit, *f.*; -o,
agg. gering, schlecht, verworren, nie-
 derträchtig; boshaft, tückisch, trozig;
 armelig, elend, unglücklich; schwär-
 mütig, traurig.
Cattol-icità, *f.* katholische Lehre,
 katholische Christenheit; -ichismo,
 -icismo, *m.* ganzes Wesen der ka-
 tholischen Kirche, Katholicismus, *m.*;
 -ico, *agg.* allgemein; katholisch; re-
 ligiös; -, *m.* Katholik, *m.*
Cattura-a, *f.* Verhaftung, Arre-
 stierung, Einziehung, *f.*; Verhaft-
 befehl, *m.*; (mar.) Wegnahme (voll-
 ständiger Waren), Preise, Beute, *f.*;
 -are, *v.* a. in Verhaft nehmen;
 (mar.) ein Schiff aufbringen.
Catubo, *f.* pl. Becken (bei der
 Janticharenmuß), *n. pl.*
Caucás-ia, *f.* (geogr.) Kaukasien,
n.; -eo, -o, *agg.* kaukasisch; razza
 caucasica, kaukasische Rasse; -, *m.*
 Kaukasier; Kaukasus, *m.*
Caud-ato, *agg.* gekrönt; -ice,
m. (bot.) Stengel, Schaft, Stiel, *m.*
Caudisano, *agg.* serpente -, *m.*
 Klapperschlange, *f.*

Caule, *m.* Stiel, Stengel, *m.*
Caualicoll', *m. pl.* Gabeln an
Weinreben; (arch.) stengelförmige Ver-
zierungen an korinthischen Säulen,
f. pl.

Caupon-a, *f.* Schenke, *f.*; -**ario**,
agg. identenarig.

Caus-a, *f.* Urinache, *f.* Grund, Be-
wegungs-, *m.*; Angelegenheit, Sache,
f. Rechtsfreit, Prozeß, *m.*; a - che,
bewegen, deshalb, darum; per vo-
stra -, um euerwillen; - civile,
Givilprozeß, *m.*; - commune, Ge-
meinwesen, *n.*; - criminale, Krimi-
nalprozeß, *m.*; - finale, Grund-
urtheile, *f.*; - materiale, Stoff, *m.*;
- pubblica, öffentliche Wohlfahrt;
tratar una -, einen Rechtshandel be-
treiben; - ale, *agg. (gram.)* den Grund
angehend, erklärend; - alità, *f.* wir-
kende Kraft, *f.* Einfluß, *m.*; - are,
v. a. berurtheilen, heranlassen, bewir-
ken; vorgehen; prozessieren; - ativo,
- ato, *agg.* was berurtheilen kann;
- atore, *m.* - atrice, *f.* Urtheiler,
Berurtheiliger, *m.*; - in, *f.*; - idico, *m.*
Schwörender, Abolot, *m.*; - one, *m.*
(med.) hitziges Fieber.

Caustico, *agg.* heizend, ätzend,
brennend, fressend; pietra caustica, *f.*
Höllenstein, *m.*; -, *m.* Arzneimittel, *n.*;
Cauteggiare, *v. n.* Vorsicht ge-
brauchen, vorsichtig sein.

Cautel-a, *f.* Vorsichtigkeit, Be-
hutsamkeit; Verschlagenheit, List; Ge-
währleistung, Sicherstellung, Bürg-
schaft; Kaution, *f.*; a -, aus Vor-
sicht, zur Sicherheit; a mia -, per
mia -, zu meiner Sicherheit; - are,
v. a. sicher stellen, garantieren; - ar-
si, *v. r.* sich vorbeugen; - oso, *agg.*
vorsichtig, behutsam.

Cauter-lo, *m. (chr.)* Brennen mit
glühenden Eisen; Fontanell, *m.*;
- lizzare, *v. a. (chr.)* trennen, weg-
beizen, kauterisieren.

Cauto, *agg.* vorsichtig, behutsam,
bedächtig; schlau; geborgen; far -,
vorsichtig machen; sicher stellen, ver-
sichern.

Caution-are, *v. a.* bürgen, haf-
ten, stehen, gutsagen (für etwas);
- e, *f.* Gewährleistung, Sicherung,
Bürgschaft, *f.*; Bürg, *m.*; Vorsichtig-
keit, Umsicht, *f.*; Scharfsinn, *m.*; dar,
o prestar -, Bürgschaft leisten.

Cava, *f.* Grube, *f.* Graben, Keller, *m.*;
Höhle; Wine, *f.*; - di pietre, Stein-
bruch, *m.*; - di sabbione, Sand-
grube, *f.*

Cavabollette, *m.* Kneippange, *f.*
Cavadenti, *m.* Zahnbrecher, Zahn-
arzt; Pelitani (Instrument), *m.*

Cavafango, **cavafondo**, *m.* Bag-
germaschine, *f.*

Cavagno, *m.* Korb, *m.*; Garten-
Cavale-abile, *agg.* reitbar; strada
-, Reitweg, *m.*; - ante, *agg.* rei-
tend; - m. Reiter, Vorreiter, *m.*;
- are, *v. a. e. n.* reiten; aureiten;
die Oberhand haben, beherrschen; -
il mare, das Meer durchkreuzen; -
la capra, sich etwas weis machen
lassen; - ata, *f.* Ritt, *m.* Reiten, *n.*;

Truppi Reiter, *m.* Schwadron, *f.*;
fare una -, einen Spazierritt ma-
chen; - ato, *m.* Kavallerist, *m.*;
- atajo, *m.* Austritt (um auf das
Pferd zu steigen), *m.*; - atore, *m.*
Reiter; Kavallerist; Bereiter, Ritt-
reiter, *m.*; - atura, *f.* Tier zum
Reiten, *n.*; - avia, *f.* Bräutigam
(von einem Hause zum andern), *m.*

Cavaleher-eccio, *agg.* wo man
reiten kann; - esco, *v. cavalleresco*.

Cavali-are, *v. n.* rittlings sitzen,
überkreuzen; - one, - oni, *adv.* ritt-
lings.

Cavaleggier-e, - o, *m.* leicht be-
waffneter Reiter.

Caval-eressa, - iera, *f.* Reiterin,
Ritterin, Frau eines Ritters, *f.*;
- lerato, *m.* Ritterwürde, *f.* Ritter-
stand, *m.* Ritterchaft, *f.*; - lere, *m.*
Reiter, Ritter; Kavaler, Edelmann;
Kavallerist; Springer (im Schach-
spiele), *m.*; da -, als Ritter, ritter-
lich; - di oorte, Hofkavaler, *m.*; -
errante, treibender Ritter; - d' indus-
tria, Industrieritter, Glücksritter;
Gauker, *m.*; armare uno -, einen
zum Ritter schlagen; essere, o stare
a - di alcun luogo, über eine Ge-
gend wegragen; überlegen sein, die
Oberhand haben; -, *agg. v. caval-
leresco*.

Cavall-a, *f.* Stute, *f.*; - accio,
m. schlechtes Pferd, Mähre, *f.*; - aro,
m. Führer der Pachtperde, *m.* - atu-
ra, *f.* (arch.) Sparwerk, *n.*

Cavalle, *adv.* ganz wenig, eine
Kleinigkeit. [*giere*]

Cavaleggier-e, - o, *v. cavaleg-*
Cavaller-eccio, *agg.* was von
Pferden gezogen oder getragen wer-
den kann; - esco, *agg.* ritterlich,
kavallermäßig; ebel; (ordn.) -, Rit-
terorden, *m.*; - la, *f.* Ritterwürde,
Ritterstand, Ritterchaft, *f.* Uebelland,
m.; Reiterei, Kavallerie; Tapferkeit,
f.; - lizza, *f.* Reittunst; Reithahn,
Reithule, *f.*; - lizzo, *m.* Bereiter,
Reitlehrer, Stallmeister, *m.*

Cavalletta, *f.* Heupferd, *n.* Heu-
schafel, *f.* Grabsperd, *n.*; listiger,
böser Streich; fare una - a uno, ei-
nen arglistig hintergehen. [*m.*]

Cavallettina, *f.* (arch.) Dachbo-
Cavall-otto, *m.* kleines Pferd,
Klepper, *m.*; Gestell (mit hohen Fü-
ßen), *n.* Bod, *m.*; (stamp.) Galgen,
m.; Kornschwaben, *m.* Mandel, *f.*;
Dachstuhl, *m.* Dachgestell, *n.*; Staf-
felet, *f.* (oom.) (Arbeits-) Bod, *m.*;
(mar.) Walzenmaschine, *f.* (mil.) Bod,
Folterbod, *m.*; Messerbänder, *n.*;
- da fuoco, Feuerbod, *m.* - lerato,
m. Ritterwürde, *f.* Ritterstand, *m.*;
- ina, *f.* Stutenfüllen, *n.*; corriere
- la, ein zugelloßes Leben führen;
- ino, *m.* Pferdehen; Füllen, *n.*; -,
agg. vom Pferde, zum Pferde gehö-
rig; pferdemäßig; geil; mosca ca-
vallina, Moskbremse, *f.*; unghia ca-
vallina, (bot.) Hufblatt, *m.*

Cavall-ivendolo, *m.* Roßhändler,
Pferdebändler, *m.*; - o, *m.* Pferd,
n.; Kavallerist; Springer (im Schach-
spiele), (arch.) Dachstuhl, *m.*; Belle;
Sandbank, *f.*; a - a -, über Hals
und Kopf, in größter Eile; a -, rit-
tlings, reitend; da -, wie ein Pferd
pferdemäßig; - d' affatto, Reitpferd,
n.; - barbero, Rennpferd, *n.* Ren-
ner, *m.*; - biseattato, Schnupferd,
n.; - castrato, Ballach, *m.*; - da
coprire, Beschäler, *m.*; - interno,
Sengst, *m.*; - marino, Seepferd,
Walroß, *n.*; - portante, Pachtperd,
n.; - da sella, Sattelpferd, Reit-
pferd, *n.*; - delle stanghe, Deichfel-
pferd, Gabelpferd, *n.*; - da tiro,
Zugpferd, *n.*; gente a -, Reiterei,
Kavallerie, *f.*; - donato non si guar-
da in bocca, prov. dem geschentten
Gaul sieht man nicht ins Maul;
andar a -, reiten; andar sul - di
S. Francesco, prov. auf Schusters
Rappen reiten; conoscere i cavalli
alle selle, den Vogel an seinen Fe-
dern erkennen; essere a -, geborgen
sein; dare uno -, durchprügeln, schäu-
pen; far il latino a -, etwas wider
seinen Willen thun; lasciarsi levare
a -, sich leichtgläubig sein; portare
uno a -, jemanden Hudepud fragen;
star a -, reiten; in Sicherheit sein,
- one, *m.* großes Pferd, Gaul, *m.*;
Wasserwoge, *f.*; - ochio, *m.* Wa-
sserjungfer, Seejungfer (Zinetti); Hor-
niste, *f.*; - uccio, *m.* schlechtes Pferd,
Mähre, *f.*; portare uno a -, einen
auf den Hüften tragen. [*m.*]

Cavamaachie, *m.* Fledermausmacher,
Cavamento, *m. v.* cavatura.

Cavana, *f.* Ort, wo die Röhre in
Sicherheit fink.

Cavapalle, *f.* Kugelzieher, *m.*

Cavapietre, *m.* Steinbrecher,
Steinhauer, Steinbrucharbeiter, *m.*

Cavapozzi, *m.* Brunnenräumer,
Brunnenfeger, *m.*

Cavare, *v. a.* herausziehen, her-
ausziehen, herausnehmen; eine Aus-
nahme machen; ausgraben, aushöb-
len; erlangen, gewinnen; da questo
si cava, hieraus folgt; - uno di
gran fondo, einen vom Verberben
retten; - uno fuor di se, einen au-
ßer sich bringen; - uno di pena,
einen aus der Not helfen; - le
pennie maestre da uno, prov. einem
die Flügel beschneiden, einem die
Macht nehmen; - sangue, zur Aber-
lassung; non sapere - un ragno d'un
buco, prov. seinen Hund vom den
Fien loden; - più di soglia, den
Fuß über die Schwelle setzen; - vino,
Wein abziehen; cavarsi di bocca,
sich vom Munde absparen; cavarsi
di capo, den Hut abnehmen; cavarsi
la maschera dal viso, fig. die Maske
abnehmen; cavarsi una cosa dagli
occhi, sich von etwas sehr schwer
trennen; cavarsi la sete, den Durst
lösen; cavarsi il sonno, ausschlafen.

Cavastivali, *m.* Stiefeltracht, *m.*

Cavastrocol, *f.* Stintentracht, *m.*

Cavata, *f.* Grube, *f.*; Graben, *m.*;

- di sangue, Ueberlaß, *m.*

Cavatappi, *m.* Pfropfenzieher, *m.*;

(mil.) Kräger, *m.*

Cavatesori, *m.* Schatzgräber, *f.*
Cavatina, *f.* (mus.) Rabinete, *f.*
Cavatore, *m.* Gräber, *m.*; - *di*
 denti, Zahnbrecher, *m.*; - *atura*, *f.*
 Grube, *f.* Graben, *m.*; Höhlung, *f.*
Cavaturaccioli, *m.* Propaganzie-
 her, *m.*

Cavazione, *f.* Ausgrabung, *f.*
Cavédine, *f.* Schmerle (Fisch), *f.*
Cavédo, *m.* innerer Hohl (eines
 Hantel), *f.*

Cavello, *agg.* sehr wenig.

Cavello, *v.* capello.

Caverna, *f.* Höhle, Gruft; Höh-
 lung; Kammer (einer Kanone), *f.*;
 - *osita*, *f.* Vertiefung, *f.* Höhlungen,
f. pl. (med.) Zellgewebe, *n.*; - *oso*,
agg. hohl Höhlungen, löcherig.

Caverozzola, *f.* Grilbchen, *n.*; Klei-
 nes Bock, *m.* [Höhlleiste, *f.*

Cavetto, *m.* (arch.) Höhlleiste,
Cavezza, *f.* Halfter, *f.* Strang.

Strid, *m.* Krippentette, *f.*; Galgen-
 strid (Schimpfwort), *m.*; - *di* moro,
 Mohnentopf (Pferd), *m.*; metter la

- alla gola, *prov.* einem das Messer an
 die Kehle legen; einem das Fell
 über die Ohren ziehen; rompere la

-, *prov.* über die Schnur hauen.
Cavezzina, *f.* Bügel, *m.* Krenze, *f.*

Cavezzone, *m.* Baum, *m.* Kan-
 dare, *f.*

Caviato, *m.* Kaviar, *m.*

Cavichehi-a, *f.* - *o*, *m.* hölzernes
 Pfloßchen, *n.*; dar del culo in un -,
 in seinem Vorhaben Unglück haben;
 fig. sich die Finger verbrennen.

Cavicololo, - *ulo*, *v.* cavezza.

Cavicoli, *v.* canicoli.

Cavigli-a, *f.* Pfod, Keil, Holzgen,
m.; Schienbein, *n.*; - *ajo*, *m.* (mar.)
 Nagelschneider, *m.*; - *are*, *v.* a. (mar.)
 Nagel, Bügel einhängen; - *atofo*,
m. (nat.) Karbillerstod, *m.*; - *o*, *m.*
v. - *one*, *m.* Gelbtuche (in den
 Weinfleibern), *f.* Gelbbeutel, *m.*

Cavill-are, *v.* a. mit Scheingrün-
 den bestreiten, scheitern, schüttern;

- *atore*, *m.* Streitkopf; Nabalist, *m.*;
 - *azione*, *f.* Krugschluß, *m.*; Nabal-
 listerei, *f.*; - *o*, *m.* v. - *azione*; - *oso*,
agg. voll unnützer Vorwände, schü-
 ternend.

Cav-ità, *f.* Höhlung, Höhle, *f.*;
 - *o*, *agg.* hohl, ausgehöhlt, vertieft,
 düster; -, *m.* Höhle, Vertiefung;
 Gießform, *f.*; Tau, *n.*; - *da* ferro,
 kleines Anterakt; - *di* latte, Rahm,
m. Sahne, *f.*; - *della* vite, Schrau-
 benmutter, *f.*; far di -, einen Ab-
 guß machen; vena cava, Höhl-
 ader, *f.*

Cavol-esco, *agg.* Kohlartig, krait-
 artig; - *o*, *m.* Kohl, *m.* Kraut, *n.*;
 - *bianco*, Weißkohl, *m.*; - *capuccio*,
 Kopfkohl, *m.* Weißkraut, *n.*; - *fiore*,
 Blumenkohl, *m.*; - *nero*, Braunkohl,
m.; - *cavol rape*, Kohlrübe, *f.* Kohl-
 rabi, *m.*; - *romano*, v. verzott, -
 rosso, roter Kohlkopf; cavoli salati,
 p. Sauerkraut, *n.*; - verzott, Her-
 kohl, Weißkohl, *m.*; non m'importa
 un -, es liegt mir gar nichts daran,
 ich mache mir nichts daraus; stimare

uno quanto il - a merenda, sich
 nichts aus einem machen.

Cavretto, *m.* Böttchen, *n.*

Cavri-ola, - *ola*, *m.* Kapriole,
f. Ruffsprung, *m.*; Siege, Reizege,
f.; - *olo*, - *uolo*, *m.* Reiz, *n.* Reiz-
 bod, *m.*

Cazioso, *agg.* verjünglich, betri-
 gerlich, *fel. m.*

Cazza, *f.* Schmelztiegel; Kuchst-
 Cazzabaglione, *m.* (im Scherze)
 Menbung, Verblendung, *f.*

Cazzare, *v.* a. (mar.) ein Tau
 straff anziehen.

Cazzarola, *v.* casserola.

Cazzatello, *m.* kleiner Knips.

Cazzavel-a, *f.* - *o*, *m.* Möwe, *f.*

Cazzica, *int.* posttaufen!

Cazzo, *m.* männliches Glied; Dum-
 mer Keil, Löpel (Schimpfwort);
 Pufflering, *m.* Nichts, *n.*

Cazzott-are, *v.* a. mit der Faust
 schlagen, paffen; - *o*, *m.* Faustschlag,
 Puff, *m.*

Cazuola, *f.* Kelle, Maurerkelle;
 Gartenhase, *f.*; Wölk, *m.*; far -,
 sich an einer leichten Stelle haben.

Ce, (für ci) uns; hier.

Cebibi, *m.* pl. Kubeben, *f.* pl.

Cecaggine, *f.* Blindheit, *f.*

Cecale, *m.* (anat.) Blinddarm, *m.*

Cecare, *v.* a. blenden, verblenden,
 blind machen.

Cecca, *f.* Elster, *f.*; -, (nome)
 Franziska, Fränzchen.

Cecco, (nome) Fränzchen.

Cecco-sudo, *m.* der sich in alles
 mengt, geschäftiger Müßiggänger.

Cece, *m.* Erbe, Ruchererbe; Wide,

Cecero, *m.* Schwamm, *m.* [

Cechezza, *cechità*, *v.* cecità.

Ceciato, *agg.* erbsfarben.

Cecilla, *f.* Blindschleiche, Kungel-
 schlange, *f.*; -, (nome) Cäcile.

Cecino, *m.* kleine Erbe; nied-
 liches Kind, nettes Püppchen.

Cecità, *f.* Blindheit; fig. Ver-
 blindung, *f.*

Ceco, *agg.* (anat.) l'intestino -,
 Blinddarm, *m.*

Cecolina, *m.* Blindfisch, *m.*

Ced-ente, *agg.* zurückweichend,
 nachgebend, geschmeidig; (com.) -, *m.*
 Cedent (eines Wechsels), *m.*; - *enza*,
f. Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Ge-
 schmeidigkeit, *f.*; - *ere*, *v.* n. e. a. weichen,
 nachgeben, sich zurückziehen, den Platz
 räumen; verzichten; abtreten; den
 Vorzug lassen; - *il passo*, *o* *il luogo*,
 den Vorrang lassen.

Cederno, *m.* Citronenbaum, *m.*

Cedévol-e, *agg.* nachgiebig, biege-
 sam, geschmeidig; - *ezza*, *f.* Nach-
 giebigkeit, Geschmeidigkeit, Biegsam-
 keit, *f.* [

Cedizione, *f.* Abtretung, Cession.

Cedobonis, *m.* Abtretung des
 Vermögens an die Gläubiger, *f.*; far
 -, sein Vermögen an die Gläubiger
 abtreten.

Cédol-a, *f.* Zettel, *m.* Billet, *n.*;
 - *di* banco, Bankozettel, *m.* Bank-
 note, *f.*; - *one*, *m.* großer Zettel;
 Mahnbrief, *m.*; Warnung, *f.*

Cedornella, *v.* cedronella.

Cedrangola, *f.* (bot.) Weidenflee, *m.*
 Epurlette, *f.*

Cedrangolo, *v.* cedrangolo.

Cedr-are, *v.* a. mit Citronensaft
 vermischen oder anmachen; - *ato*, *m.*
 Art wohlriechender Citronen, *f.*; -,
agg. viele Citrone schmeckend; - *la*,
f. Cedernholz, *n.*; - *ino*, *agg.* von
 Cedern; legno -, Cedernholz, *n.*;
 - *ulo*, *m.* Wurte, *f.*; - *o*, *m.* Citro-
 nenbaum, *m.* Citrone; Ceber, *f.* Ce-
 dernholz, *n.*

Cedrone, *m.* Auerhahn, *m.*

Cedronella, *f.* (bot.) Melissenkraut,
n. Citronenmelisse, *f.* [

Céduo, *agg.* schlagbar, fähbar.

Cefaglione, *m.* Sagopalme,
 Zwergpalme, *m.* [

Cefalalgia, *f.* (med.) Kopfschmerz,

Cefalico, *agg.* zum Haupte ge-
 hörig, für den Kopf dienlich.

Cefalo, *m.* Harber (Seefisch), *m.*

Cefalonia, *f.* (geogr.) Cephalo-
 nia, *n.*

Cef-are, *v.* a. beim Schöpfe er-
 greifen; - *ata*, *f.* Maulschmerz,

Ceffaut, *m.* (mus.) Schlüssel, Mu-
 stichlüssel, *m.*

Ceffauto, *m.* Fraßengesicht (auf
 Gefäßen), *n.*

Cef-o, *m.* Schnauze (des Hundes),
 Fresse, *f.*; far - brutto, das Gesicht
 verzerren, Gesicht schneiden; fare il
 - ad una cosa, zu etwas eine verächt-
 liche Miene machen, die Nase rümpfen;
 - *one*, *m.* große Schnauze; berbe
 Maulschelle, *f.*; - *uto*, *agg.* mit einer
 Schnauze versehen.

Ceiba, *f.* Kasebaum, *m.*

Ceilano, *m.* (geogr.) Ceylon, *n.*

Celabro, *m.* Gehirn, *n.*

Celamento, *m.* Verhehlung, Ver-
 heimlichung, Verbergung, Geheim-
 haltung, *f.*; - *are*, *v.* a. verhehlen,
 verheimlichen, verbergen, verschwei-
 gen; - *arsi*, *v.* r. - sich verhehlen;
 - *ata*, *f.* Sturmhaube, *f.* Hinterhalt,
m. Versteck, *n.*; - *ato*, *agg.* geheim
 gehalten; in -, heimlich, ins geheim;
 - *atura*, *f.* v. - *amento*.

Celebe, *f.* (geogr.) Celebes, *n.*

Celebr-abile, *agg.* löblich, rühm-
 lich, ruhmwürdig; - *amento*, *m.*
 Preisen, Rühmen, *n.* Ruhm, *m.*;
 - *ante*, *m.* dienender Priester, Messe
 lesender Priester; - *are*, *v.* a. prei-
 sen, rühmen, loben; feierlich begeben;
 - *a* cielo, bis in den Himmel erhe-
 ben; - *la* messa, Messe lesen; - *le*
 nozze, die Hochzeit feiern; - *l'ufficio*
 divino, Gottesdienst halten; - *l'es-*
 quie, das Totenamt feiern; - *atore*,
m. Hofprediger; Anspolauer, *m.*;
 - *azione*, *f.* feierliche Begehung eines
 Festes, Begebung; rühmliche Be-
 kanntmachung, *f.*; - *o*, *agg.* berühmt,
 authentisch; - *évole*, *agg.* rühmlich,
 ruhmwürdig; - *ità*, *f.* Feierlichkeit,
 Festlichkeit, feierliche Begehung; Be-
 rühmtheit, *f.*

Célebro, *v.* cerebro.

Celente, *m.* Arzt (auf dem Schif-
 fe), *m.*

Celer-e, *agg.* geschwind, flink, schnell; *treno* -, Eizug, *m.*; *-ità*, *f.* Geschwindigkeit, Schnelligkeit, Behendigkeit, *f.*

Celest-o, *agg.* *-iale*, himmlisch; himmelblau; *-i*, *m. pl.* die Seiten, *m. pl.*; *-ino*, *-o*, *-rino*, *agg.* himmlisch, himmelblau.

Célla, *f.* Spaß, Scherz, *m.* Poße, *f.*; *far* -, Spaß machen, spaßen; *reggere alla* -, den Spaß nicht verderben, Spaß verstehen.

Celiaco, *agg.* (med.) an der Kost leidend; *morbo* -, Magenleiden, Darmgicht, *f.*

Celi-are, *v. a.* spaßen, zum Späße sagen, bloß scherzen; *-atore*, *m.* Spaßvogel, *m.*

Celib-ato, *m.* eheloser Stand, Celibat, *n.*; *-e*, *agg.* ehelos, unverheiratet; *viver* -, ehelos leben, als Wargon leben.

Celidonia, *f.* (bot.) Schöllkraut, *n.*; Schmalenbein, *m.*

Cella, *f.* Kammer, Zelle, Klosterzelle, Kapelle, *f.*; *Wienzelle*, *f.*; *Weinkeller*, *m.*

Celli-ajo, *-ário*, *v.* *-iere*.

Celleraja, *f.* Schwester (in den Nonnenklöstern), *f.*

Celler-ajo, *-ário*, *m.* Kellermesser (in einem Kloster), *m.*; *-ária*, *f.* Kellerei (in den Klöstern), *f.*

Celliere, *m.* Weingewölbe, *n.* *Weinkeller*, *m.*

Celória, *f.* (im Scherze) Verstandeskräften, *m.* Gehirn, *n.*

Celulla, *f.* kleine Zelle, *f.*; *cellule*, *pl.* Poren, *f. pl.*

Cellul-are, *-oso*, *agg.* zellförmig, zellenförmig; *porós*; *tessuto* -, (anat.) Zellgewebe, *n.*

Celon-ajo, *m.* Teppichweber, *m.*; *gestreiftes Zeug* zu Bettdecken; *-e*, *ra* *Teppich*, *m.* Tischbede, *f.*

Cels-itudine, *f.* Höhe; (Eitel) Höheit, Erhabenheit, *f.*; *-o*, *agg.* erhaben.

Celti, *m. pl.* Celten, *m. pl.*

Celtibero, *agg.* celtibertisch.

Celtico, *agg.* keltisch; französisch.

Cembal-etto, *m.* Tambourin, *n.*

-ista, *m.* Tambourinpieler, *n.*; *-o*, *m.* Handtrommel, *f.* Tambourin; *Flavier*, *n.*; *andar col* - in columbaja, alles ausplaudern; *cembali*, *pl.* Beden (bei der Kanitzcharenmusik), *n. pl.*

Cambanell-a, *f.* Schalmel, *f.*; *-o*, *m.* kleine Handtrommel, *Tambourin*, *n.*

Cembellism-a, *f.* *-o*, *m.* Jahr von 13 Monaten, Schaltjahr, *n.* [Cäule],

Cembra, *f.* (arch.) Anlauf (einer Cement-are, *v. a.* (chim.) cementieren, verfallen; *-atorio*, *agg.* polvere cementatoria, Cementpulver, *n.*; *-azione*, *f.* (chim.) Cementieren, *n.*; *-o*, *m.* (chim.) Cement, Cementpulver, *n.*; *Mörfel*, *Ritt*, *m.*

Cemmanella, *v.* cennamella.

Cempennare, *v. n.* straucheln, stolpern.

Cen, (num.) hundert.

Cena, *f.* Abendessen, *n.* Abendmahlzeit, *f.*; *a* -, beim Abendessen; *la sacra* -, das heilige Abendmahl, *n.*; *fare da* -, das Abendmahl anrichten; *fare la* - di Salvrino, hungrig zu Bette gehen.

Cenac-olo, *-ulo*, *m.* Speisesaal, *Cenamella*, *v.* cennamella, [m. Cénamo, *v.* cennamo.

Cen-are, *v. a.* *e n.* das Abendbrot zu sich nehmen; zu Abend essen; *-ata*, *f.* Abendessen, *n.* Abendmahlzeit, *f.*; *-ato*, *agg.* schmutzig, unfauber; *-*, *m.* Dummkopf, *m.*; *-atore*, *m.* Fresser, *m.*

Cencer-ello, *m.* schlechter Lumpen; *-la*, *f.* Häufen Lumpen, *m.*

Cenci-accio, *m.* schlechte Lumpen, *m. pl.*; *-aja*, *f.* Bumperei, *f.* Lappalien, *f. pl.* Bunder, *m.*; *-aju-olo*, *m.* Lumpensammler, Lumpenhändler, *m.*; *-ata*, *f.* Schlag mit einem Lumpen; *m.*; *dar la* -, einem einen Rappen ins Gesicht werfen.

Ceneinquanta, (num.) hundert und fünfzig.

Cenci-o, *m.* Lumpen, Pappen, Haber, Wisch; *Bunder*, *m.*; *-mole*, Weichling, Schwächling, *m.*; *dar fuoco al* -, *il* ins Feuer gießen, das Äbel vermehren; *non dare fuoco al* -, nicht den geringsten Dienst erweisen; *dar in cenel*, Böde schießen; *uscir di cenel*, in bessere Umstände kommen; *-oso*, *agg.* zerlumpt, lumpig.

Cencerilla, *f.* aschgraue Berche.

Cencero, *m.* Art geprellter Schlange.

Ceneracc-io, *m.* Laugenaiche, *f.*; *ceneraccio d'azzurro*, *pl.* Bergblau, *n.*; *-iolo*, *m.* Laugentuch, *n.*; *Laug*, *Wischlauge*, *f.*

Cener-ario, *m.* Aschenkrug, *m.* Urne, *f.*; *-ata*, *f.* (chim.) Aschschäum, *m.* Aschische, *Laug*, *f.*; *-e*, *m.* *e f. pl.* Asche, *f.*; *le ceneri*, Staub, *m.* Gebeine, *n. pl.*; *fino alle ceneri*, bis in den Tod; *-di piombo*, Bleisähe, *f.*; *-di soda*, Sodasähe, *f.*; *-di stagno*, Zinnähe, *f.*; *-di tartaro*, Weinsteinähe, *n.*; *ridurre in* -, in Asche verwandeln; *-éntola*, *f.* Aschenbrödel, Aschenputtel, *n.*; *-etta*, *f.* Blausand, *m.*; *-ino*, *agg.* aschfarbig; *-ógnola*, *f.* (bot.) Schöllkraut, *n.* Schwalbenwurz, *f.*; *-ógnolo*, *-lo* *cio*, *agg.* ins Aschgraue fallend, aschfarbig; *-oso*, *agg.* voll Asche; *-úglio*, *v.* *-ognolo*.

Cennamella, *f.* Schalmel, *Hoboe*, *f.*; *-*, *m.* Schalmelbläser, *m.*

Cennamo, *m.* *v.* cannella.

Cenno, *m.* Wink, *m.* Zeichen, Signal, *n.* Andeutung, *f.*; *-doechi*, Wink mit den Augen, *m.*; *far* -, ein Zeichen geben, winken; *render il* -, respondere al -, den Wink erwidern; auf das Signal antworten; intendere al cenni, den leinsten Wink verstehen; *cenni*, *m. pl.* (in Briefen)

Befehle, *f. pl.*; *ubbidire a'* cenni, den Befehlen nachkommen.

Cennovanta, (num.) hundert und neunzig.

Ceno, *m.* Rot, *m.*

Cenob-larca, *m.* Cönobitenprior, Klosterprior, *m.*; *-io*, *m.* Kloster, *n.*; *-ita*, *m.* Klostersmönch, *m.*; *-itico*, *agg.* klösterlich, zum Kloster gehörig.

Cenotáfio, *m.* Denkmal eines Verstorbenen, *Genotaph*, *n.*

Cenquaranta, (num.) hundert und vierzig.

Censálito, *v.* censioso.

Censessanta, (num.) hundert und sechzig. [siebzig]

Censettanta, (num.) hundert und

Cens-lmento, *m.* Volkszählung, Schätzung, *f.*; *-ito*, *agg.* zinspflichtig, steuerbar; *-o*, *m.* Grundzins, *m.* Steuer, Abgabe; Volkszählung, *f.*; *-vacato*, Erbzin, *m.*; *dare a* -, auf Renten geben; *viver di censi*, von Renten leben; *-orato*, *m.* Genformirde, *f.*; *-ore*, *m.* Genjor, Eitenrichter; *Reinrichter*, *m.*; *-oria*, *v.* *-ura*; *-orio*, *agg.* stitenrichterlich, titifizierend; *dignità* *censoria*, Genjorwürde, *f.*

Censu-ale, *agg.* zinsbar, steuerbar; *-allista*, *m.* Zinsherr, *m.*; *-are*, *v. a.* dem Zins, der Steuer unterwerfen; *-ário*, *m.* Zinsmann, *m.*; *-ato*, *agg.* steuerbar, besteuert.

Censur-a, *f.* Genforamt, *n.* Kritik, Genjur, *f.*; *-eclesiastica*, Kirchenstrafe, *f.*; *fulminar censura contro alcuno*, einen in den Kirchenbann thun; *-abile*, *agg.* tadelnswert, verwerflich; *-are*, *v. a.* tadeln, titifizieren; *rigen*; *-atore*, *m.* Tadelkritiker, Genjur, *m.*

Centaur-ea, *f.* (bot.) Lausenbguldrant, *n.*; *-o*, *m.* Centaur, *m.*

Centell-are, *v. a.* nippen; *-ino*, *-o*, *m.* Schlüpfchen, *n.*; *bere a centellin*, nippen.

Centenári-a, *f.* hundertjährige Verjährung, *f.*; *-o*, *agg.* hundertjährig.

Centenino, *agg.* Ei, welches sich in größeren Hühnereiern befindet, Doppelci, *n.*

Centesím-a, *f.* Hundertel, *n.*; *-o*, *agg.* hundertste; hundertfach, hundertfältig.

Centi-foglio, *agg.* hundertblättrig; *-*, *m.* Centifolie, *f.*; *-grado*, *agg.* hundertgradig; hundertteilig; *-gramma*, *m.* Centigramm, *n.*; *-litro*, *m.* Centiliter, *m.*; *-mano*, *agg.* hunderthändig; *-metro*, *m.*

Centimeter, *m.*

Centina, *f.* (arch.) Vogengerüst, *n.* Rüstbogen, *m.*

Centinajo, *m.* Hundert, *n.*; *le centinaja*, *a centinaja*, hundertweise.

Centin-are, *v. a.* (arch.) bogenförmig machen, schmücken; *-atura*, *f.* (arch.) bogenförmige Rundung, *f.*

Centinférba, *f.* (bot.) Wegwurt, *Wegerich*, *m.* [Wutkaut],

Centinódia, *f.* (bot.) Wegerich, *m.*

Centipede, *agg.* hundertfüßig.
Cento, (num.) hundert; -, *m.* Hundert, *n.*; große Menge, Anzahl, *f.*
Cento-capì, *m.* (bot.) Rönigsfarn, *f.*, -gambe, *m.* Kellerturm, *m.*
Uffel, *f.*; -grana, *f.* (bot.) Bruchkraut, *n.*; -mani, *agg.* hunderthändig;
-milla, -*milla*, (num.) hunderttausend. [*m.*]

Centónchio, *m.* (bot.) Hühnerbiß.
Centone, *m.* Hanswurstdade;
 Bettdecke von Fledern, *f.*; zusammengehefteltes Gedicht.
Cetonodi, *m.* (bot.) Tormentillkraut, *n.*

Centoviri, *v.* centumviri.
Centr-ale, *agg.* im Mittelpunkt befindlich, central; forza -, Centralkraft, *f.*; -alizzare, *v.* a. centralisieren, in einem Mittelpunkt vereinigen; -alizzazione, *f.* Centralisation, Centralisierung, *f.*

Centreggiare, *v.* *n.* nach dem Centrum streben; auf der Spitze stehen.

Centr-ico, *v.* centrale; -ifugo, *agg.* centrifugal; forza centrifuga, Centrifugalkraft, *f.*

Centrina, *f.* Meerichwein, *n.*
Centr-ipeto, *agg.* nach dem Mittelpunkt strebend, centripetal; forza centripeta, Centripetalkraft, *f.*; -o, *m.* Mittelpunkt, *m.*; -di gravità, Schwerpunkt, *m.* Gravitation, *f.*

Centumvir-ato, *m.* Centumvirat, *n.*; -o, *m.* Centumvir, Hundertmann, *n.*

Centuno, (num.) hundert und eins; *fig.* sehr viel. [*Uffel*]

Centupede, *m.* Kellerturm, *m.*
Centuplicare, *v.* a. hundertfach vermehren, verhundertfachen.

Centuplo, *agg.* hundertfach, hundert, *n.*
Centura, *v.* cintura. Überfällig.

Centur-la, *f.* Centurie, Anzahl von 100 Mann, *f.* (bot.) Laubgüllendkraut, *n.*; -ione, *m.* Centurio, Hauptmann über 100 Mann, *m.*

Cepaceo, *agg.* zwiebelartig.
Cépola, *f.* Wandfisch, *n.*

Cepp-aia, -*ata*, *f.* unterster Teil des Baumstammes, Stod, Klob;

-atella, *f.* (agr.) Segreiß, *n.* Ableger, *m.*; -etto, *m.* Klößchen, Stüchchen Holz, *n.*; -o, *m.* Stamm, Baumstamm, Klob; Gefangenstod; Grundstein; Urbrunn, Stamm, *m.*; Stampe, *f.*; Weisnachtsfest; Weisnachtsgeheim, *n.*; Weisnachtsbaum; bummer Töbel; - dell' anora, (mar.) Unterstod, *m.*; - della campana, Glockenstuhl, *m.*; - di caso, Reihe Häuser, *f.*; - della incedine, Ambrosstod, *m.*; - della lmosina, Almosenstod, *m.*; accendore il -, den Christbaum anbrennen; metter un -, all' anora, den Unter stoden; metter in ceppi, in Fesseln legen.

Cera, *f.* Wachs, Wachsfisch, *n.* Wachstod, *m.*; Gesichtsfarbe, *f.* Zeint, *n.*; Ansehen, *n.* Miene, *f.*; - di Spagna, Siegelack, *m.*; aver buona -, gesund aussehen. [*Uffel*]

Ceragata, *f.* gelber Achat, Kar-

Cerauolo, *m.* Wachsfisch; Wachsfleider, Wachshändler, *m.*

Ceralacca, *f.* Siegelack, *m.*

Ceramella, *f.* Schmelz, *f.*

Cerassa, *f.* Kirche, *f.*

Cerastio, *m.* (bot.) Hornkraut, *n.*

Ceratoglossa, *m.* (anat.) Zungenbeinmuskel, *m.*

Ceraun-lo, -o, *m.* Donnerkeil, Belemnit, *m.*

Cerbaja, *f.* Bucheisenwald, *m.*

Cerbér-eo, *agg.* vom Cerberus, cerberusartig; -o, *m.* (mitol.) Höllenhund, Cerberus, *m.*

Cerbi-atto, -etto, *m.* Storch, *n.*; -o, *m.* Storch, *m.*

Cerbonea, *f.* unerhörte Begebenheit, Unerhörtes.

Cerboneca, *f.* schlechter Wein, Krüher, *m.*

Cerbottana, *f.* Blasrohr; Sprachrohr; Hörrohr, *n.*; favellare per -, durch Mittelspersonen sprechen; intendere per -, unter der Hand erfahren.

Cerc-a, -amento, *m.* Suchen, Aufsuchen, Nachforschen, *n.* Untersuchung, *f.*; andare alla cerca, suchen gehen; betteln gehen; -abrighe, *v.* acatlabrighe; -ante, *agg.* suchend; -, *m.* Bettler, *m.*; -are, *v.* a. suchen, aufsuchen, durchsuchen; nachspüren, forschen, visitieren, ausfragen, zu erfahren suchen; durchstreifen; sich Mühe geben, auf etwas bedacht sein; befehlen; aufmerksam lesen; oh! cerca trova, wer sucht, der findet; -ata, *f.* Suchen, Nachsuchen, *n.*; -atore, *m.* Sucher, *m.*; -atura, *v.* cerca.

Cerchi-a, *f.* Birkel, *m.*; -ajo, *m.* Reismäher, Wärtcher, *m.*; -amento, *m.* Umgeben, Einschließen in einen Kreis; Binden (mit Reisen), *n.*; -are, *v.* a. umgeben, umringen, einschließen; mit Reisen belegen; -atura, *f.* Binden mit Reisen, *n.*; -ello, -etto, *m.* kleiner Kreis oder Reif; -o, *m.* Birkel, *m.* Kreislinie, *f.* Umkreis, *m.* Peripherie; Einfassung, *f.*; Ring, Kranz, *m.*; Kränzen (eine Gesellschaft), *n.*; Ringmauer, *f.*; -della luna, Mondheide, *f.*; -del tempo, Bitterblatt, *n.*; -d' ugnia, Hufzwang, *m.*; a -, im Kreise; far - ad uno, einen umringen, einen einschließen.

Cercinata, *f.* Schlag mit dem Frazziken, *m.* [*m.*]

Cercine, *m.* Tragring; Fallhut, Cerco, *v.* cerchio. [*Uffel*]

Cercocello, *m.* (bot.) Saucaum, Cercone, *m.* verdorbener Wein.

Cercopiteco, *m.* langschwänziger Cercuito, *v.* cirouito. [*Uffel*]

Cereale, *agg.* der Ceres geweiht; doni cereali, Getreide, *n.*; mercato -, Getreidemarkt, Kornmarkt, *m.*

Cerebello, *m.* (anat.) Kleines Gehirn. [*Hörig*]

Cerebralo, *agg.* zum Gehirne ge-

Ceremoni-a, *f.* Ceremonie, *f.* öffentliches Gepränge, Feierlichkeit, *f.* Komplimente, *n. pl.*; senza far ceremo-

nie, ohne Komplimente zu ma-

chen; -ale, *agg.* ceremoniell; -, *m.* Ceremonienbuch, Ceremonial, *n.*;

-ere, *m.* Ceremonienmeister, *m.*;

-oso, *agg.* förmlich, ceremoniös, voll Komplimente.

Céreo, *agg.* von Wachs, wachsern.

Cérere, *f.* (mitol.) Ceres, *f.*; Erntezeit, *f.* Getreide, Brot, *n.*

Cerfóglio, *cerfúglio*, *m.* (bot.) Kerbel, [*Kerbel*]

Cerfugillone, *m.* Sagopalme, *f.*

Cerigo, *m.* (geogr.) Cerigo, *n.*

Córla, *f.* Gekwür, *n.*

Cerillo, *m.* Art italienischer Wein.

Cerlmonia etc., *v.* ceremonia etc.

Cerlno, *agg.* wachsfarbig.

Cerlnta, *f.* Wachsfblume, *f.*

Cerluola, *m.* Gaufler, *m.*

Cermatore, *m.* Gaufler, Markt-schreier, *m.*

Cerna, *f.* Ausstich, *m.* Auswahl; Bandmisch, *f.*; unversahener Mensch.

Cernechi-are, *v.* a. sehr genau ausführen, auslesen; -o, *m.* Büßelhaare, *m.*

Cérnere, *v.* a. ausführen, auslesen, das Beste ausführen; absondern; stehen, durchsehen, sichten; deutlich sehen, genau erkennen.

Cerniera, *f.* Charnier, *n.*

Cern-ire, *v.* cernere; -ita, *f.* Auswahl, *f.* Beste, *n.*; -ltore, *m.* Seiherr, Sieber, Beutler, Sortierer, *m.*;

-ltójo, *m.* Stiebstod, *m.*; -ltura, Beuteln (des Mehls); *v.* -ita.

Cer-o, *m.* Wachstod, *m.* große Wachskerze; Töpel, *m.*; avere scopato più d' un -, durch Erfahrung klug geworden sein; -oso, *agg.* nachfieren; -otto, *m.* Wachspflaster, Zugpflaster, *n.*

Cerpellone, *m.* großer Schnitzer, Bod, Zehler, *m.* [*Seide*]

Corracchione, *m.* große Buch-

Cerrare, *v.* a. Troddeln knüpfen; seine Ware loben, anpreisen.

Cerret-anerla, *f.* Marktschreier, Duachfaberei, *f.*; -ano, *m.* Marktschreier, *m.*

Cerreto, *m.* Eichenwald, *m.*; kleine Bucheide.

Corretta, *f.* (bot.) Färbeginster, *m.* Färberjohanne, Scharte, *f.*

Cerro, *m.* Bergeide, *f.*; Troddeln, *f. pl.* [*Baum*, Korbbaum, *m.*]

Cerosóvero, *m.* Bantoffelholz.

Cerruto, *agg.* mit Eichen bewachsen, mit Eichen bezeugt.

Cortame, *m.* Kampf, Streit, *m.*; singular -, Zweikampf, *m.* Duell, *n.*

Cert-amento, *adv.* gewiß, ohne Zweifel, sicherlich; -amento, *m.* Gewißheit, *f.*

Cert-ano, *v.* -o; -anza, *v.* -ezza; -are, *v.* a. streiten, kämpfen; -ezza, *f.* Gewißheit, Zuverlässigkeit, *f.*

Certif-icamento, *m.* Versicherung, Gewißheit, Bestätigung, Bestätigung, *f.*; -are, *v.* a. vergewissern, versichern, bestätigen, bekräftigen; auflären; -ato, *m.* schriftliches Zeugnis, Certificat, *n.*; -azione, *f.* Versicherung, Bestätigung, Beurkundung, *f.*

Certitudine, v. *certezza*.
Certo, *pron.* einer, jemand, ein Gewisser; *un* - non so che, ein gewisses Etwas; -, *agg.* gewiß, sicher, zuverlässig, bestimmt, festgelegt; *wirtlich*; *verdict*, überzeugt; *a* -, *di* -, *sicherlich*; - *che* si, ja, gewiß; - *che* no, gewiß nicht; *far* -, *verdicten*; -, *avv.* gewißlich, *sicherlich*, ohne Zweifel; -, *m.* (com.) feste Saluta, *f.*; Gewisse, *n.* Gewißheit, *f.*.
Certos-a, *f.* Kartbaule, *f.* Karthäuserfloster, *n.*; -*lno*, *m.* Karthäusermünd, *m.* [wisser].
Certuno, *pron.* jemand, ein Gewisser.
Ceruleo, *agg.* himmelblau.
Cerum-e, *m.* Ohrenschmalz, *n.*; dem Ohrenschmalz ähnlich.
Cerusia etc., *v.* chirurgia etc.
Cerussa, *f.* Bleiweiß, *n.*.
Cerv-a, *f.* Hirschkuh, *f.*; -*ario*, *m.* Hirschpart, *m.*.
Cervell-accio, *m.* fig. wunderlicher Mensch; *Sonderling*; *Quersopf*; -*aggine*, *f.* wunderliche Denkart, närrische Laune.
Cervellato, *f.* Cervelatwurst, *f.*.
Cervell-otto, *m.* kleines Gehirn; eigenfönniger Mensch; -*lera*, *f.* Sturmhaube, *f.*; *Kopftuch*, *n.*; -*lno*, *agg.* *f.* Unbesonnenheit, unüberlegte Handlung; -*lno*, *m.* *Kopftuch*, *n.*; *wunderlicher Mensch*; -, *agg.* *wunderlich*, *leichtfönnig*, *flatterhaft*; -*o*, *m.* *Gehirn*, *n.*; *fig.* *Verstand*, *Kopf*, *m.* *Genie*, *n.*; *Urteilskraft*, *f.*; - *balzano*, *unbeständiger*, *unzuverlässiger Mensch*; *uomo di* -, *guter Kopf*; - *di gatto*, *Dummkopf*, *m.*; *avere il* - *nella lingua*, *mit Bedachtsamkeit sprechen*; *avere il* - *seco*, *auf seiner Hut sein*; *avere il* - *sopra la berretta*, *ohne Kopf handeln*, *leichtfönnig handeln*; *dare le spese al suo* -, *seinen Gedanken nachhängen*; *beccarsi il* -, *sich den Kopf zerbrechen*; *esser in* -, *wohl bei Verstand sein*; *mettere altrui il* - *a partito*, *einen verwirrt machen*; *tenere altrui in* -, *einen in Schranken halten*; *stare in* -, *o tener il* - *a segno*, *Herr über sich bleiben*, *sich mäßigen*; *torre il* -, *verwirrt*, *verirrt machen*; *chi non ha* -, *abbia gambe*, *prov.* *was man nicht im Kopfe hat*, *muß man in den Beinen haben*; -*one*, *m.* *großes Gehirn*; *fig.* *großer Geist*; *Sanctuswind*, *m.*; -*uto*, *agg.* *geheißt*, *verständig*.
Corvetta, *f.* Hirschkuh, *f.*.
Cervia, *f.* Hirschkuh, *f.*.
Cervic-ale, *agg.* *zum Genick gehörig*; -*e*, *f.* *Necken*, *m.* *Genick*, *n.*; *nome di dura* -, *halsstarrer Mensch*, *Starrkopf*, *m.*.
Cervier-e, *m.* *Luchs*, *m.*; -*o*, *agg.* *luchsartig*; *occhi cervieri*, *pl.* *Luchsaugen*, *n.* *pl.*.
Cervigia, *f.* Bier, *n.*.
Cerv-lno, *agg.* *vom Hirsche zum Hirsche gehörig*; -*lo*, -*o*, *m.* *Hirsch*, *m.*; (nat.) *Hirschläufer*, *m.*; - *volante*, *Drache*, *Papierdrache*, *m.*; - *rengifero* *Reintier*, *n.*.

Cervog-la, *f.* Bier, *n.*; -*lario*, *m.* *Bierbrauer*, *m.*.
Cervona, *f.* Art Seide, *f.*.
Cervosa, *v.* *cervogia*.
Cerzila, *f.* Baumläufer, *m.*.
Cerzior-are, *v.* *a.* *einen auf die Wichtigkeit und die Folgen einer gerichtlichen Handlung aufmerksam machen*; -*arsi*, *v.* *r.* *sich der Wahrheit verschönnen*; -*azione*, *f.* *Bergeinweisung*, *f.*.
Cesale, *m.* *Baum*, *m.* *Hede*, *f.*.
Cesar-e, *m.* *Kaiser*, *m.*; -*eo*, *agg.* *kaiserlich*; *operazione cesarea*, *f.* *Kaiserschnitt*, *m.*; -*lano*, *agg.* *kaiserlich*.
Cesario, *f.* *Haar*, *n.*; *Haarwuch*, *m.*.
Cesell-amento, *m.* *gravierter Arbeit*, *Gravüre*; -*are*, *v.* *a.* *mit dem Grabstichel arbeiten*, *ausstechen*, *gravierern*, *chiselieren*; -*atore*, *m.* *Graveur*, *Chiseler*, *Kupferstecher*, *m.*; -*etto*, -*lno*, *m.* *kleiner Grabstichel*, *m.*; -*m.* *Grabstichel*, *Chiselierstahl*, *m.*; - *incavato*, *Hohlmeißel*, *m.*.
Cesendello, *m.* *schwimmenbes Nachtsichtchen*.
Cesio, *agg.* *blauäugig*.
Cesajo, *f.* *pl.* *Schere*, *f.*.
Cesone, *m.* *kleinmünze* (zu Rindern spielen), *f.*.
Cespicare, *v.* *a.* *stolpern*.
Céspit-e, *m.* *Stück Rasen*, *n.*; -*oso*, *agg.* *büschig*, *strauchig*.
Cespo, *m.* *Büsch*, *Strauch*, *m.*.
Cespugli-ato, -*etto*, *m.* *Gebüsch*, *Gebüsch*, *n.*; -*o*, *m.* *Strauch*, *m.* *Gebüsch*, *n.*; -*oso*, *agg.* *voll Gebüsch*.
Cess-azione, *f.* *Aufhören*, *Nachlassen*, *Unterbrechung*; *Entfernung*, *f.* *Fortgehen*, *n.*; *senza* -, *unaufhörlich*; -*ame*, *m.* *Ansat*, *Unrat*, *Auswurf*; *Abtritt*, *m.*; -*amento*, *m.* *Aufhören*, *n.*; *Auswurf*, *m.*.
Cess-ante, *m.* *Schuldner*, *welchen man ausfinden kann*, *m.*; -*anza*, *v.* -*azione*; -*are*, *v.* *a.* *n.* *aufhören*, *abstehen*, *unterlassen*; *abstehen*, *vermeinen*; *mangeln*; *wegdräumen*, *wegschaffen*; *entfernen*, *abwenden*, *abwehren*; *vermeiden*; *frei machen*, *erlösen*; *beruhigen*, *besänftigen*, *stillen*; *sich legen* (vom Winde); *cessi Dio!* *Gott bewahre!* *cessil das sei fern!* -, *v.* *n.* -*arsi*, *v.* *r.* *sich entfernen*, *fortgehen*, *entweichen*; *sich enthalten*; *bleiben lassen*; -*azione*, *f.* *Aufhören*, *n.*.
Cessino, *m.* *Schund*, *m.*.
Cession-ario, *m.* *welchem etwas als Eigentum abgetreten wird*, *Cessionar*, *m.*; -*e*, *f.* *Abtretung* (des Eigentums), *Cession*, *f.*.
Cesso, *m.* *Aufhören*, *n.* *Unterlassung*; *Vermeidung*; *Begräumung*, *f.*; *Auswurf*, *Stülkand*; *Abtritt*, *m.* *Privet*, *n.*; *Beschwerde* *f.*; -, *agg.* *ausgehört*. [Hilfsreule].
Cesta, *f.* *Korb*; *Korbwagen*, *m.*; **Cestaro**, *m.* *Korbmacher*, *m.*.
Cesticello, *v.* *cercina*.
Cest-lno, *m.* *Körbchen*; *Laubeneß* *von geflochtenem Stroh*, *n.*; -

Bausstühl, *Bauskorb*, *m.*; -*ire*, *v.* *n.* *sich bestechen*, *büschig werden*; -*o*, *m.* *Büschel*, *Büsch*, *Strauch*, *büschiger Zweig*, *m.* *Staub*; *Gruppe*, *f.*; *Rechtmeier* (der Gladiatoren); *Venusgürtel*, *m.*; - *di fiori*, *Blumengürtel*, *m.*; -*onato*, *agg.* *mit Schanzkörben besetzt*; -*one*, *m.* *Tragkorb*, *m.*; *avere il capo come un* -, *den Kopf voll haben*, *viel Sorgen haben*.
Cestuto, *agg.* *büschig*.
Cesura, *f.* (gram.) *Cäsur*, *f.*.
Cetaceo, *agg.* *zum Geschlechte der Walische gehörig*.
Cetara, *f.* *Beier*, *Dyra*; *fig.* *Verwundlung*, *f.*; *temperare la* -, *sich vorbereiten*, *sich ansichden*.
Ceter-ante, *agg.* *Bitherspieler*, *m.*; -*are*, *v.* *a.* *Bitherspielen*, *Harie spielen*; -*atore*, *m.* *Bitherspieler*, *Harienst*, *m.*; -*eggiare*, *v.* *a.* *die Bitherspielen*, *die Harie spielen*; -*ista*, *v.* -*atore*; -*izzare*, *v.* -*eggiare*.
Cetina, *f.* *Kohlengrube*, *f.*.
Ceto, *m.* *Walisch*, *m.*; *Verammung* *von Menschen*, *f.* *Haufen Leute*, *m.*; *Klasse*, *f.* *Rang*, *m.*; *il* - *industriale*, *die industriellen Kreise*; -*mercantile*, *Kaufmannschaft*, *f.*.
Cetra, *v.* *cetera*.
Cetracea, *f.* (bot.) *Milztraut*, *n.*.
Cetrangolo, *v.* *cedrangolo*.
Cetrare, *v.* *ceterare*.
Cetrina, *f.* *Citronenmelisse*, *f.*.
Cetrinolo, *m.* *Gurle*, *f.*; - *aborto*, - *abortato*, *Besfergurke*, *f.*.
Cetronata, *f.* *eingemachte Citrone*, *Citronat*, *n.*.
Cetto, *avv.* *gleich*, *in diesem Augenblicke*. [f. pl.]
Cevenni, *f.* *pl.* (geogr.) *Cevennen*.
Che, *pron.* *rel.* *welcher*, *welche*, *welches*? *che ora è?* *welche Zeit ist es?* *per il* -, *deswegen*, *weßwegen*; *da* -, *wozu*; *di* -, *motiver*; *moher*; - *dolore!* *welcher Schmerz!* *che che sia*, *was es auch sei*; -, *conf.* *daß*, *damit*; *iovel als*, *iovel als*; *iovel*; - *siate benedetto!* *Heil euch!*
Chéb-oll, -*ull*, *m.* *pl.* *Tamarinden*, *f.* *pl.*.
Checajo, *m.* *Bucherer*, *m.*.
Checchè (statt che che), *pron.* *was auch*, *was auch immer*, *alles was*; *obgleich*, *obgleich*.
Chédere, *v.* *chiedere*.
Chele, *f.* *pl.* *Schere* *des Störpions*, *f.* *pl.* [n].
Chelidonia, *f.* (bot.) *Schöllkraut*, *n.*.
Cheldro, *m.* *Meerschwürmer*; *giftige Wasserflange*, *f.*.
Chelonite, *m.* *Krötenstein*, *n.*.
Chemnizza, *f.* (geogr.) *Chemnitz*, *n.* [m].
Chenopodio, *m.* (bot.) *Gänsefuß*, *n.*.
Chent-e, -*eché*, *agg.* *was für ein*, *welch*, *wie sehr*, *wie groß*; *pensando oheuti*, *wenn ich daran denke*.
Chéopo, (nome) *Chéops*.
Cherburgo, (geogr.) *Cherbourg*, *n.*.

Chercha etc. *v. cherica* etc.
Cherere, *v. a. v. chierere*.
Cheric-a, *f. Tonjur, Platte, f.*
-ale, *agg.* geistlich, priesterlich;
-ato, *m.* geistlicher Stand, Priester-
 stand, Priesterorden, *m.* Geistlichkeit,
 Klerik, *f.* -**ato**, *agg.* mit der Tonjur
 versehen, gesegnet; -**o**, *m.* Geist-
 liche, Kleriker; Weltgeistliche; Ge-
 lehrte; Chortnabe, *m.*
Cheripo, *m.* Perlmutter, *f.*
Cherisia, *f. v. chericato*.
Chermes, *m.* Kermes, *n.*; Schar-
 lachbeere, *f.*; - **minerals**, Karthäu-
 serpulver, *n.*
Chermiale, *v. criminale*.
Chermist, **chermisi**, *m.* Ker-
 mes, *n.*; Scharlachbeere; Karmin-
 farbe, *f.* Karmin, *n.*; Karbo in -,
 Erzschmelz, *m.*
Chermisino, *agg.* karminfarb.
Chersidro, *m.* Ratter, Frosch-
 natter, Otter, *f.*
Chersoneso, *m.* Halbinsel, *f.*
Cherub-ico, *agg.* wie ein Che-
 rub; - **ino**, -**o**, *m.* Cherub, Eche-
 rubin, *m.*
Cherva, *f.* Ricinusamen, *m.*
Chesta, *f.* Frage, Forderung, *f.*
Chet-anza, *f.* Stille, Ruhe, *f.*;
 Schein, *m.* Verschleierung, Quittung,
f.; - **are**, *v. a.* stillen, beruhigen;
-arsi, *v. r.* sich besänftigen, sich be-
 ruhigen, ruhig sein, schweigen; -**ez-
 za**, *f.* Stille, Ruhe, *f.* Stillschwei-
 gen, *n.*
Chetichell-a, -**i**, *adv.* fare *a* -,
 etwas in aller Stille machen.
Cheto, *agg.* still, ruhig, still-
 schweigend; stillstehend; heimlich;
 acqua cheta, stehendes Wasser, Lache,
f.; Duftmauser, *m.*; - **come olio**,
 mausestills; verschwiegen wie das
 Grab; cheto cheto, ganz still; *a* -,
 di -, still, ruhig.
Cheton chetone, *adv.* ganz
 leise, ganz still.
Chetone, *m.* Mensch, der wenig
 spricht; Kopfhänger, *m.*
Chi, *pron. m.* *e f.* wer; welcher,
 welches (von Personen); chi
 ..., chi ..., dieser ..., jener ...; der
 eine ... der andere ...
Chiabell-ata, *f.* Nagelwunde, *f.*;
-o, *m.* Nagel mit breitem Kopfe, *m.*
Chiacchi, *m.* eitles Geschwätz,
 unnützes Gerede.
Chiacchier-a, *f.* - **amento**, *m.*
 Geschwätz, *n.* Klatscherei, *f.*; - **are**,
v. n. schwätzen, plappern; ins Ge-
 lach hinein reden; - **ata**, *f.* eitles Ge-
 schwätz; - **atore**, *m.* Schwätzer, *m.*;
-ino, *f.* Kindergeschwätz, *n.*; Schwätze-
 rin, *f.* - **ino**, *m.* Schwätzer, plauder-
 hafter Mensch, *m.*; - **io**, *m.* Geschwätz,
 Geplauder, *n.*; - **one**, *m.* unaufhör-
 licher Schwätzer; Aufschneider, Prahl-
 hanz, Großsprecher, *m.*
Chiacchillare, *v. n.* plaudern,
 vergebliches Zeug reden.
Chiacchia, *f.* Schundgrube, Klo-
 acie, *f.* [last, *f.*]
Chialto, *m.* Verwirrung, Über-
Chiam-a, *f.* Wahl, Auswahl, Er-

wählung, *f.*; (m.) Appell, *m.* Ver-
 lehen, *n.*; far la -, aufrufen; - **amen-
 to**, *m.* Ruf, Beruf, *m.*; Anrufung;
 Nachfrage, *f.*; - **are**, *v. a.* rufen, an-
 rufen, herbeirufen; nennen, beim
 Namen rufen; erfragen, anfragen;
 zurufen; sich berufen; erraten; er-
 kennen; - **la carta**, die Karte an-
 geben; Farbe bezeichnen; - **a cena**,
 zum Abendbrot einladen; - **a con-
 siglio**, zu Räte ziehen; - **a' conti**,
 zur Rechenschaft ziehen; - **in giudi-
 zio**, vorladen; - **per nome**, beim
 Namen nennen; - **a raccolta**, die
 Trommel rühren; - **arsi**, *v. r.* hei-
 ßen; sich ausgeben für ...; - **offeso**,
 sich für beleidigt halten; - **vinto**,
 sich für überwunden erklären; - **sta**,
f. Ruf, Beruf, *m.*; Einladung; Er-
 nennung, Erwählung, Wahl, *f.*;
 Zeichen zum Angriffe, *n.*; (stamp).
 Cuius, *m.*; (patr.) Stichwort, *n.*;
 (m.) la - sotto le armi, Einberu-
 fung, *f.*; - **ativo**, *agg.* was berufen
 werden kann, berufsbar; - **ato**, *m.*
 Nebenerbe, Legatar, *m.*; - **atore**, *m.*
-atrice, *f.* Rufer, Anrufer, *m.*;
-in, *f.*; - **azione**, *v.* - **amento**; - **o**,
m. v. -ata.
Chiana, *f.* Sumpf, *m.*
Chiantare, *v. a.* den Weiz an
 die Seile legen; Korallen schleifen.
Chiapinotto, *m.* Halbtier, *m.*
Chiappa, *f.* Fangen, *n.*; Gewinn,
m.; Erhöhung, *f.*; Fallschloß, *n.* [m.
 Chiappaminchioni, Bauernfänger.
Chiappare, *v. a.* fassen, ergrei-
 fen, ergreifen; das Ziel treffen; an-
 treffen. [pl.
Chiappe, *f. pl.* Knopfformen, *f.*
Chiappo, *m.* Gewinn, Vorteil, *m.*
Chiappol-a, *f.* Lappalie, Baga-
 telle, *f.*; leichtsinziger Mensch; - **are**,
v. a. ausmerzen; - **eria**, *v. v.* chiap-
 pola; - **ino**, *m.* Windbeutel, Hosen-
 fuß, *m.*; - **o**, *m.* Auswurf, *m.*; las-
 ciar nel -, unbeachtet lassen, hinten-
 lassen, verwerfen.
Chiara, *f.* Eiweiß, *n.*; (nome)
 Klara.
Chiar-are, *v. a.* aufklären, erklä-
 ren, ins Licht setzen; aufheiteren;
-arsi, *v. r.* sich überzeugen; heiter
 werden. [und Gewitz, *m.*
Chiarea, *f.* Trant aus Wein, Ruder
Chiareggiare, *v. a.* aufklären,
 erklären; erhellern.
Chiarell-a, *f.* (rossa) fadenförmige,
 dünne Stelle im Luche; - **o**, *m.* dün-
 ner Wein; Gänsewein, *m.*
Chiarentana, *m.* Art Tanz, *m.*
Chiar-otto, *agg.* etwas klar, et-
 was hell; - **dal (dal) vino**, beraucht
 angeheitert vom Wein; - **ezza**, *f.*
 Klarheit, Selligkeit, Helle, *f.*; Licht,
n.; Heiterkeit; Reinheit; Siederheit;
 Sphärität; Deutlichkeit; Verühmt-
 heit, *f.*; alter Adel; - **dal vero**,
 Augenfeinheitlich, Evidenz, *f.*; far -
 di alcuno, ein Exempel statuieren;
 scrivere con -, faßlich schreiben.
Chiarific-are, *v. a.* klar machen,
 klutern, reinigen; aufklären, ins
 Licht setzen, erklären, deutlich machen;

außer Zweifel setzen; - **azione**, *f.*
chiarimento, *m.* Klärung, Abklä-
 ren, *n.* Bärung; Aufklärung, Be-
 leuchtung, Aufhellung, *f.*
Chiar-ino, *f.* Hoboe, Klarinette,
f. - **ire**, *v. a.* abklären, klar machen,
 klutern, aufklären, die Augen öffnen,
 erklären, deutlich machen; offenbaren;
 entgehen, bestimmen; - **irsi**, *v. r.*
 sich belehren, sich überzeugen; dahinter
 kommen; - **ità**, *v. chiarrezza, - **itu-
 ra**, *f.* Abklärung, *f.*; - **o**, *m.* Klar-
 heit, *f.* Licht, *n.*; - **agg.** hell, licht,
 erleuchtet; klar, heiter, durchsichtig;
 glänzend; strahlend; ansehnlich, rühm-
 voll, berühmt, vornehm; offenbar;
 deutlich, augenscheinlich; faßlich; auf-
 richtig; reichlich; mächtig, viel vermö-
 gend; cialo -, id, heiterer Himmel; vi
 parlo -, ich sage es frei heraus;
 esser in -, im Klaren sein; far -
 ad alcuno, einem leuchten; far -
 uno di qualche cosa, einem etwas
 deutlich machen; mettere in -, ins
 Licht setzen, klar machen, in Richtig-
 keit bringen; seminar -, weitsäufig
 säen; - **ore**, *m.* Schimmer, Glanz,
m. Durchsichtigkeit, *f.* Schein, *m.*;
-oscurare, *v. a.* (pitt.) grau in grau
 malen; - **oscurato**, *m.* (pitt.) Grau in
 Grau; Licht und Schatten, *n.*; - **oso**,
agg. hell, klar, durchsichtig; - **oveg-
 gente**, *agg.* scharfsichtig, scharfsinnig;
 hellleuchtend; - **oveggenza**, *f.* Scharf-
 sichtigkeit, *f.* Scharfsicht, *m.*
Chiassajul-a, *f.* - **o**, *m.* ge-
 mauerter Abzugsgraben; Schächter, *m.*
Chiass-ata, *f.* Rärmen, *m.* Ge-
 töse, *n.*; - **o**, *m.* enge Gasse, *f.*; Ge-
 töse, *n.*; Späß, *m.*; darla pe' chiassi,
 sich aus dem Staube machen, heim-
 lich entziehen; - **one**, *m.* Späßmacher,
 Späßvogel, *m.*
Chiatt-a, *f.* flacher Kahn, *m.* Boot,
n.; - **ajulo**, *m.* Fährmann, Kahn-
 führer, *m.*; - **o**, *m.* Boot, *n.*
Chlav-accio, *m.* eiserner Nagel;
-acuore, *m.* (goldene od. silberne)
 Spange, *f.*; Hergenspäuer, *m.*;
-ajo, *m.* Schlüsselverwahrer; Schloß-
 fer, *m.*; - **ajulo**, *m.* Schloßfer, *m.*;
-arda, *f.* Rordschloß, Riegel, Nagel,
 eisener Bolzen; (mar.) Rätungsbol-
 zen, *m.*; - **ardare**, *v. a.* mit Riegel-
 nägeln befestigen; - **are**, *v. a.* nageln;
 annageln; verschließen, einschließen;
 durchbohren, durchstechen; - **atura**,
f. Annageln, Riegel, *n.*; Befesti-
 gung, *f.* Beschläge, *n.*; - **o**, *f.* Schlüs-
 sel; Ratschüssel; Ratschüssel;
 Stimmhammer, *m.* (mus.) Klammer,
 Klampe (an der Fiste it.), *f.* (arch.)
 Klampe, *m.* Klammer, *f.* Bindbaste;
 fig. Eingang, Weg, *m.*; - **comune**,
-maestra, Hauptschlüssel, *m.*; - **ma-
 schia**, französischer Schlüssel; - **fem-
 mina**, deutscher hoher Schlüssel;
-del albertura, Ratschloß, *n.*; la
 potestà dello chiavi, päpstliche Ge-
 walt; avere la - d'alcun negozio,
 in ein Geschäft eingeweiht sein; tor-
 nar in -, wieder zum Zweck kommen.
Chiavell-are, *v. a.* annageln;
-ata, *f.* Nagelwunde, *f.* Nagelmahl,*

n.; -o, m. Nagel mit einem breiten Kopfe, m.

Chiaverina, f. kurzer Spieß, Wurfspeiß, m.

Chiavetta, f. kleiner Schlüssel; -da oriolo, Uhrschlüssel, m.

Chiavica, f. Rote, Schundgrube, f.; Abzug, m.

Chiavistello, m. Riegel, m.; baciarlo il -, an einen Ort nicht mehr kommen wollen, oder dürfen; tastare il polso al -, zu entkommen suchen; (von Dieben) die Schlösser untersuchen, um einzubrechen.

Chiavo, m. Nagel, m.

Chiazza, f. Ausschlag; Beberfließ, m.; -are, v. a. frenteln, buntschief machen. [f.]

Chicca, f. Zuckermelk, n. Räscherel.

Chicchera, f. Tasse, Schale, f.; mettersi in -, sich in Staat werfen, sich herausputzen.

Chicchessia (chi che sia), wer es auch sei.

Chiochiarata, f. Fabungschrei, n.

Chiochirill-are, v. n. tändeln, läppchen; -o, m. chiochirillera, f. Gelächter, n. alberne Possen, f. pl. Tändelei, f.

Chicco, m. Korn, n.; Beere, Bohne, f. [auch sei.]

Chi che, pron. wer nur, wer es Chio-ere, v. a. begehren, verlangen, forbern; bitten, ersuchen; -a (o di) battaglia, zum Kampfe herausfordern; - parere, sich Rats erholen, um Rat fragen; - pietà, um Mitleiden flehen; -bile, agg. was verlangt werden kann; -imento, m. Begehren, Verlangen, Bitten; Fragen, n.; -itore, m. Begehrende, Bittsteller, Forbernde, m.

Chioleggare, f. steiler Abhang.

Chioiare, v. a. den Ungeflüm der Wästen besiegen.

Chieppa, f. (nat.) Wels, m.

Chieppin-are, v. n. den Scheinheiligen spielen; -o, m. Scheinheiligkeit, m.

Chierca, v. cherca.

Chierere, v. chidera.

Chieresia, f. Kleriker, f.

Chiericale, agg. geistlich.

Chiericato, m. Stand eines Weltgeistlichen, m.

Chies-a, f. Kirche, f.; Kirchspiel, n.; Domkirche; Pfarre, Pfarnde, f.; manderebbe a male il di sette chiese, er würde wohl ein Königreich verschwenken; andare in -, in die Kirche gehen; dire in -, aufbieten; -astico, agg. kirchlich; -astra, f. Pfetzwesler, f.; -etta, f. kleine Kirche, f. Bethaus, n.; -ola, f. (mar.) Rompabhäuschen, n.; -olastro, m. fleißiger Kirchengänger, Bethruher.

Chiesta, f. Bitte, f. Gefuch, n. (com.) Nachfrage, f.; far la -, den Antrag machen od. stellen.

Chietin-eria, f. Unächtelei, Frömmel, Frömmlichkeit, f.; -o, agg. fromm, frömmelnd; -m. Heuchler, Frömmel, m.

Chiglia, f. Kiel des Schiffes, m.

Chill, m. (geogr.) Chilli, n.

Chiliade, f. Tausend, n.; Zeitraum von tausend Jahren, m.; Chiliade, f.

Chiliarca, m. Chiliarch, m.

Chilidro, m. Weerschildrüte, f.

Chilifero, agg. Milchsaft ober Nahrungsaft enthaltend.

Chilifio-are, v. a. den Milchsaft ober Nahrungsaft bereiten; -azio-ne, f. Verwandlung der Speisen in den Milchsaft, f.

Chilindro, v. chilidro.

Chilo, m. Milchsaft, Nahrungsaft, m.; fare il -, Siele halten.

Chilo-grammo, m. Kilogramm, n.; -metro, m. Kilometer, m.

Chiloso, agg. mit Milchsaft vermischl.

Chimer-a, f. Chimäre, f. Hirngespinnst, Unbing, n.; Täuschung, f.; -ice, agg. eingebildet, chimärisch; -izzare, v. n. Hirngespinnste machen, Luftschlösser bauen; -izzatore, m. Phantast, m.

Chimica, f. Chemie, f.

Chimico, m. Chemiker, m.; -, agg. chemisch, zur Chemie gehörig; arte chimica, Chemie, f.

Chimpanze, f. Schimpanse, m.

China, f. Abhang eines Berges, m.; Chinarine, f.; (geogr.) China, n.; a -, abhängig, abhüllig; lasciar andar l'acqua alla -, fünf gerade sein lassen.

Chinachina, f. Chinarine, f.

Chinamento, m. Abhängigkeit, f. Neigen, Verbeugen, n.; -are, v. a. neigen, verbeugen, niedermärs beugen; mit dem Kopfe nicken, grüßen; -gli occhi, die Augen niedererschlagen; -la testa, den Kopf hängen; -arsi, v. r. sich bücken, sich niederbücken; sich verneigen; abnehmen, zur Erde gehen; -ata, f. Abhang, m.; -atezza, f. Beugung, f.; -ato, agg. gebeugt; trumm; fig. niedergebungen; -atura, f. Beugung, Krümmung, f.

Chincagli-a, -eria, f. kurze Waren, f. pl. Quincaillerie, f.; -ere, m. Kurzwarenhändler, m.

Chinchina, f. Chinarine, Fiebererde, f.

Chines, f. Zelter, Passgänger, m.

Chinese, agg. chinesisch; -, m. Chines, m.

Chin-a, f. -o, m. (farn.) Chino, m. Abhang, m.; -o, agg. gebeugt, gebildet, gebogen; geneigt, schief, abhängig; fig. niedergebungen.

Chintana, f. hölzerne Figur (Beim Caroussel); fig. ferire in -, das Ziel treffen.

Chio-co-a, f. Schlag, Pies, m.; in -, in Menge; -are, v. a. schlagen, durchwischen.

Chio-ci-a, f. Gluckhenne, Bruthenne, f.; -are, v. n. glücken; anfangen zu kränkele; klappern (von Hufeisen); -o, agg. glücken; heiser, rauß; essere -, unpäßig sein; -ola, f. Schneide, Meisel; Schraubmutter, f.; a -, schneidenförmig,

gebunden; scala -, Wendeltreppe, f.; -olino, m. kleine Schneide; fare un -, zusammenentziehen, sich zusammenentziehen.

Chiod-agione, f. Nagelwerk, n. Haufen Nagel m. Nagelbeischläge, n.

-aja, f. (abb.) Nagelstock, m.; -ajulo, m. Nagelschmied, m.; -are, v. n. nageln, annageln; -eria, f. Nagelschmiedarbeit, f. Nagelwerk, n. Nagelhäbel, m.; -o, m. Nagel, m.; (med.) Nägele, f.; (veter.) Schafleude, f.; aver fermo o fisso il chiodo, etwas fest beischloffen haben.

Chiom-a, f. Kopfsaar, n.; -del cavallo, Stamm, m. Wähne, f.; -della cometa, Kometenschweif, m.; -adore, agg. goldgelockt; -ante, -ato, agg. mit Haar versehen, behaart; -inevoso, agg. weißhaarig silberhaarig.

Chios-a, f. Erläuterung, Erklärung, Gloss, f.; Gied auf der Haut, Beberfließ, m.; -are, v. a. erläutern, mit Anmerkungen versehen, glossieren; -atore, m. Ausleger, Erklärer, Glossator; Glossenmacher, m.

Chiosca, f. -o, m. türkischer Pavillon, Lusthaus, Gartenhaus, n.

Chioso, agg. geschlossen.

Chiostr-a, f. mit Mauern eingeschlossener Platz; -o, m. verschlossener Teil des Klosters, Klosterhalle; Föfle, f.; Rüstig, m.

Chiotto, agg. still, mäusehinstill; star -, kein Wort sprechen, nicht musen.

Chiov-a, f. Erdloß, m. Scholle, f.

-agione, v. chiodagione; -are, v. a. nageln, annageln; (ein Pferd) vernageln; -l'artiglierie, die Kanonen vernageln; -atura, f. Annageln, Fesselnageln, n.; Vernagelung (eines Pferdes), f.; -o, m. Nagel, m.; -di garofano, Gewürznageln, n.

Chiozzo, m. Gründling, m. [n.]

Chirag-a, f. Chiragra, n. Handgicht, f.; -ato, -oso, agg. mit dem Chiragra behaftet.

Chiridoni, m. pl. Beuchterstühle, Guverbons, m. pl. [Lang, m.]

Chirin-tana, -zana, f. Art Chirograf-ario, n. Chirographischer Gläubiger, m.; -o, m. Handschrift, Originalschrift; Schuldschreibung, f.

Chiom-ante, m. der ans der Hand wahrhaft; -antico, agg. chioromantisch; -anzia, f. Wahrgang aus der Hand, Chioromantie, f.

Chironio, agg. unheilbar, seirrhös (von Geschwüren).

Chirotonia, f. Auslegung der Hände, Einsegnung, f.

Chirurg-la, f. Wundarzneikunst, Chirurgie, f.; -ico, agg. zur Wundarzneikunst gehörig, chirurgisch; -o, m. Wundarzt, Chirurg, m.

Chioiare, v. a. jäten, ausjäten.

Chio-ciote, (nome) Don -, Don Quixote.

Chio-re, v. a. (v. quietare) -il servizio, seinen Abchied nehmen (von Soldaten), quittieren.

Chitarra, *f.* Bither, Guitarre, *f.*; -**ista**, *f.* Bitherspieler, Guitarrenspieler, *m.*

Chia, *m.* große Ohreule.

Chiuochiurlaja, *f.* verwirrtes Geschwätz mehrerer Menschen auf einmal, *n.*; Räthemüßi, *f.*

Chiad-enda, *f.* Verchluß, *m.* verchlossenes Verhältnis, *n.*; Baun, *m.* Gehege, *n.*; -**ere**, *v. a.* schließen, verchließen; ver sperren; enthalten, in sich enthalten; verheimlichen, verhehlen, verhehlen; - **una lettera**, einen Brief zumachen; - **gli occhi**, die Augen zumachen; *fig.* sterben; - **gli occhi a chiochessia**, etwas nicht so genau nehmen, die Augen zubriden; non - **occhio in tutta la notte**, die ganze Nacht kein Auge zuthun; - **la via**, den Weg ver sperren; - **imento**, *m.* Schließen, Verchließen, *n.* Verchluß, *m.* Sperrung, *f.* **Chiusgare**, *v. a.* die Erde um einen Baum feststampfen.

Chianace, *pron.* wer es auch sei.

Chiurl-are, *v. n.* heulen (wie eine Uule); - **o**, *m.* Vogelfang (mit dem Rauschen), *m.*; Lölpel, Binjel, *m.*

Chius-a, *f.* Verchluß, *m.*; Ver zäunung, *f.* Verbau, *m.*; Schleiße, *f.* Damm, *m.* Wehr; Geiperr, *n.*; in -, verchlossen, eingesperrt; - **d'un campo**, Feldzaun, *m.*; **essere in -**, eingeschlossen sein; **mettere in -**, einsperren; **tenor in -**, unter Verchluß halten; - **ino**, *m.* Deckel, *m.* Stürze; Dentschür, *f.*; Schieber; Schubkasten, *m.*; - **o**, *m.* Verchluß, *m.* Ver zäunung, *f.*; umzäunter Ort; Geschüßpart, *m.*; -, *agg.* verchlossen; verdeckt, verborgen, verchüllt, dunkel, unverständlich; ungewiß, zweifelhaft; **parlar -**, in dunkeln Ausdrücken sprechen; **a chiusi occhi**, blinzelnd; - **ura**, *f.* Schloß an der Thür, *n.*; Schluß, Abschluß (von Rechnungen), *m.*; **Clanjur**, *f.* eingeschlossener Klofcherbeizet, *m.*

Cl, *adv.* hier, da, dafelbst, dahin, dabei, daran, darin, darauf; **dabon**; -, *pron.* uns, *o* disse, er sagte uns.

Clä, *m.* Ehe, *m.*

Claba, *f.* *v.* clabattino.

Clabatt-a, *f.* alter Schuß; Zumperei, *f.* Plunder, *m.*; - **äjo**, *m.* der mit alten Schüssen handelt; Schußfider, *m.*; -**eria**, *f.* Kleinigkeit, Rappalie, *f.*; -**lere**, -**ino**, *m.* Schußfider; *fig.* Wüßcher, *m.*

Clabecco, *m.* Schebede (Fahrzeug), *f.*

Clacoe, *m.* Knaden, *n.* Knad, **Clacclamellare**, *v. n.* plappern, plaubern.

Clacoo, *m.* Schwein, *n.*; Zellerleder, Schwarzer, *m.*

Claccona, *f.* Fandango (spanischer Tanz), *m.*

Clald-a, *f.* Hippe, Bafel, *f.*; -**onäjo**, *m.* Hippenbäder, *m.*

Claltron-a, *f.* schelmisches Weib; -**e**, *m.* Schelm, Spitzbube, *m.*

Clambell-a, *f.* Brezel, *f.* Ringel, *m.*; Hostenform, *f.*; -**äjo**, *m.* Bre-

zelbäder, Pastetenbäder, *m.*; -**ano**, *v.* ciamberlano.

Clambellotto, *m.* Kamelot, *m.* kamelotäres Zeug.

Clamberlan-ato, *m.* Kammerherrnstelle, *f.*; -**o**, *m.* Kammerherr, *m.*

Clamberlato, *agg.* mit Schnitzwerk, mit Bildhauerarbeit geziert.

Clambra, *f.* heimliches Gemach, Privat, *n.*

Clamängolo, *f.* Flitter, Plunder, *m.* Zumperei, *f.*

Clampanella, *f.* dare in clampanella, dumme Streiche machen, einen Bod schießen.

Clampare, *v. a.* stolpern, anstoßen. [*ge. n. pl.*]

Clampo, *f. pl.* Kommodenbeischä.

Clampicare, *v. n.* stolpern, frandeln.

Clanc-orella, -**etta**, *f.* Kleinigkeit, Rappalie, Kinderposse, *f.*; -**la**, *f.* Kleinigkeit, *f.* Plunder, Land, *m.*

Länbele, *f.*; Spaß, *m.*; -**lafruscolo**, *f. pl.* Pöffen, *f. pl.*; -**la-**

mento, *m.* Schächer, *f.* Spaß, *m.*; Länbele, *f.*; Geschwätz, *n.*; -**lafruscole**, *v. clancatruscole*; -**lare**, *v. n.* schäkern, spaßen, Kinderreien machen; schwätzen; -**lato**, *m.* Spaßmacher, Schächer; Schwäger, *m.*

-**ione**, *m.* albern es Zeug, dummer Spaß; großer Schwäger; -**ioso**, *agg.* ipsohast, ischzhaft, geschwätzig; artig, possierlich; anmutig, ungezwungen, gefällig; -**lume**, *m.* leeres Geschwätz, -**ivendolo**, *m.* Schwäger, *m.*

Clancio, *agg.* Kornblumenblau.

Clanfarda, *f.* Art alte Kopfschneidung, Kapuze, *f.*

Clanfrusaglia, *f.* Plunder, *m.* Zumperei, *f.*

Clangol-a, *f.* Geschwätz, Posse, *f.*; -**are**, *v. n.* schwätzen.

Clan-ico, *agg.* acido -, *m.* Blausäure, *f.*; -**o**, *m.* blaue Kornblume.

Clanta, *f.* Pantoffel, Hauschuh, *m.* [Reize (im Glase), *f.*]

Clantellino, *m.* Schlüchden, *n.*; **Clapp-a**, *f.* Umschlag, Bügel, *m.*

-**erone**, *m.* Kappe, Kutte, *f.*; -**erotto**, *m.* Art Mantel, *m.*

Clappol-a, -**etta**, *f.* (oref.) kleiner Grabstichel.

Clamell-a, *m.* Plauderer, unruhiger Schwäger; -, *f.* Schwägerin, *f.*; Dubelsch, *m.*; -**are**, *v. n.* plappern, ins Gelas hinein reden.

Clarcovia, *f.* (geogr.) Charlton, *f.*

Clarl-a, *f.* citles Geschwätz; Gewätz; falsches Gerücht; aver buona -, gutes Mundwort haben; -**adore**, *v. clarlato*; -**are**, *v. n.* schwätzen, plappern, viel Worte machen; -**ata**, *f.* Geschwätz, *n.*

Clarlanton-eria, *f.* -**ismo**, *m.* Charlatanerie, Marktischerei, Pracherei, *f.*; -**o**, *m.* Charlatan, Marktischreier, Windbeutel, *m.*

Clarlato, *m.* -**atrice**, *f.* Schwäger, Plauderer, *m.*; -**in**, *f.*; -**eria**, *f.* Geplapper, Geschwätz, *n.*; -**iera**, *f.* große Schwägerin; -**lere**, *m.*

-**lero**, *m.* Plauderer, Schwäger, *m.*; -**one**, *m.* großer Schwäger.

Clarp-a, *f.* Schärpe, Feldbinde, *f.*; Plunder, *m.* Zumperei, *f.* Zübelstram, *m.*; -**ame**, *m.* alter Plunder, altes Gerümpel; -**are**, *v. n.* liebedlich arbeiten, schludern, subeln; plaudern; -**iero**, *m.* Subler, Pufschger; Schwäger, Plauderer, *m.*; -**one**, *m.* Wüßcher, Stümper, *m.*

Clascheduno, **ciascuno**, *pron.* jeder, jedermann.

Classare, *v. n.* (mar.) vor Anker treiben.

Clato, *m.* Weinbecher (bei den alten Römern), *m.*; (bot.) Samenkapsel, *f.* [auswählen.]

Clausire, *v. a.* auslesen, wählen.

Cibal-e, *agg.* nahrhaft; -**ita**, *f.* Nahrhaftigkeit, *f.*

Cibamento, *m.* Speisung, Nahrung, *f.*

Cib-äre, *v. a.* nähren, ernähren, füttern, speisen; -**arsi**, *v. r.* sich nähren, essen; **cibarsi di speranza**, sich der Hoffnung hingeben; -**are**, *m.* Speise, *f.* cibari, *pl.* Eßwaren, *f. pl.*; Lebensmittel, *n. pl.*; -**ario**, *agg.* die Speise betreffend, nährend; -, *m.* Speise, Nahrung, *f.*; -**azio**, *m.* Nahrung, Speise, *f.*

Cibeca, *f.* (nat.) Gule, *f.* Uhu, *m.*; *fig.* Binjel, Dummkopf, *m.*

Cibino, *m.* (geogr.) Hermannstadt.

Cibo, *m.* Speise, *f.* Nahrungsmittel, Eßen, *n.*; - **degli occhi**, Augenweide, *f.*

Ciborio, *m.* Hostientabernakel, *n.*

Ciboso, *agg.* trübsar.

Cibreo, *m.* Ragout; Hühnerstricasse, *n.*; *fig.* Müßmalch, *m.*

Cica, *adv.* ganz und gar nichts, nicht das Geringste.

Cicada, *f.* Grille, Ckade, *f.*

Cical-a, *f.* Grille, Heuschrecke, Ckade, *f.* (mar.) Unterirrig, *m.*; *fig.* Schwäger, *m.*; **grattare il corpo alla -**, einen zum Reben bringen; -**amento**, *m.* Plapperei, *f.* Geschwätz, *n.*; -**are**, *v. n.* schwätzen, plappern, ausplaudern, wiedererzählen; -**ata**, *f.* Geplapper, Geplauber, Gemäsch, *n.*; launige und ischzhaft Rede, *f.*; -**atore**, *m.* Schwäger, *m.*; **der eine lange Rede hält**; -**atorio**, *agg.* schwatzhaft, plauderhaft; -**ecio**, *m.* -**eria**, *f.* Geplapper, Geschwätz, *n.*; -**évole**, *agg.* geschwätzig; -**lera**, *f.* Plaudertafel, *f.*; -**lere**, -**ino**, *m.* Schwäger, *m.*; -**one**, *m.* Schwäger, Plauderer, *m.*

Cicato, *m.* blinder Bettler.

Cicatr-ice, *f.* Narbe, Schmarre, *f.*; Streich, Gaunerstreich, *m.*; -**izzare**, *v. n.* vernarben, zubeilen; -**izzazione**, *f.* Zusammenheilung, *f.*

Cicanton-a, *f.* Nidel, *m.*; -**e**, *m.* Marktischreier, Quacksalber, *m.*

Cicohera, *v.* chiochiera.

Ciccol-a, *f.* Fleisch (in der Rinder sprache), *n.*; -**äjo**, *m.* Schlächter, Fleischer, *m.*; *fig.* Blutbad, *n.*

Ciccialardone, *m.* Fleischer, Schlemmer, Biesch, *m.*

Cicciole, *m.* Fleischsafer, *f.*; Stüd-
den Fleisch, *n.*
Ciccone, *m.* Blutschwären, *m.*
Ciccorbitta, *f.* Haientohl, *m.*
Ciccorchia, *f.* Ruchererbe, Biser-
erbe, *f.*
Ciccon-e, *m.* Fremdenführer,
Cicerone; großer Rebner; (stamp.)
Ciccorchrift, *f.*; (nome) Cicero; -la-
no, *agg.* in der Schreibart des Ci-
cero, cicconianisch. [*n.*]
Cichino, *m.* Wüsch, klein Wenig,
Cicogna, *f.* Schlangendeckle, *f.*
Cicciello, *m.* schwimmendes
Nachtlichtchen.
Cicciab-ea, *f.* Wucherin, Kofette,
f.; -eare, *v. n.* den Cicciabes spie-
len; mit Damen umgehen, Damen
bedienen; -eato, *m.* -eatura, *f.*
Umgang mit einer verheirateten Dä-
me, *m.* Cicciabeat, *n.*; -eo, *m.* Ci-
cicab, *Galán*, *m.*; Wandschleife, *f.*
Ciccladi, *f. pl.* (geogr.) Cykladen,
f. pl. [Schwimmsabot, *n.*]
Cicclame, *m.* (bot.) Erdnurz, *f.*
Cicclio-a, *f.* (astr.) Curvenlinie,
f.; -o, *agg.* kreisförmig, cyclusartig.
Cicelo, *m.* Zeitumlauf; Cyclus,
m.; -solare, Zeitraum von 28 Jah-
ren; -lunare, Zeitraum von 19
Jahren; -dell' indizione, Römer-
Jahrszahl, *f.*
Cicciold-ale, *agg.* kreisförmig, rab-
linig; -e, *f.* Rablinie, Zirkellinie, *f.*
Cicciometria, *f.* Zirkelmessung,
Zirkelmesskunst, *f.*
Ciclop-e, *m.* (mitol.) Cyclopp, *m.*;
-ico, *agg.* cycloppisch.
Ciclogna, *f.* Storch, *m.*
Ciclor-aceo, *v.* cicloreaceo; -ea,
f. Egidorie, Egidorienwurzel, *f.*; -eä-
ceo, *agg.* aus Egidorie gezogen; -,
m. Egidorienegtrakt, *m.*; -ia, *v.* ci-
corea. [den]
Ciclor-are, -ire, *v. a.* zäh'n ma-
Cicuta, *f.* (bot.) Schierling, *m.*
Cicutarla, *f.* (bot.) wilder Räl-
bertopf.
Cidro, *m.* Eider, Apfelmoss, *m.*
Ciecare, *v. a.* blind machen.
Ciechesco, *agg.* einem Blinden
ähnlich.
Ciechità, -de, *v.* cecità.
Ciec-o, *agg.* blind; verblendet;
verbess; unmerklich; dunkel; verbor-
gen; geheim; trügerisch; anonym;
unparteiisch; alla cieca, blindlings;
intestino -, Blindbarm, *m.*; lan-
terna cieca, Stenblatene, *f.*; scala
cieca, heimliche Treppe; lettera cieca,
anonymer Brief; giuocare alla cieca,
Blindschuß spielen; -olina, *f.* kleiner
Blindaal.
Ciel-ico, *agg.* himmlisch, göttlich;
-o, *m.* Himmel; Himmelsfrisch, *m.*
Kima, *n.*; Luft; Witterung, *f.*;
Fuchshimmel, *m.*; a -, äußerst,
höchlich, in höchstem Grade; o liber!
il -i behüte der Himmel canglare
-, seinen Wohnort verändern; in-
nalzare uno fin al -, einen bis in
den Himmel erheben; raglio d'asino
non arriva in -, die Bewundrun-
gen schlechter Menschen schaden nicht;

toccare il - col dito, unverhofft zu
einem großen Glücke kommen; über
Verdienst belohnt werden; außer sich
vor Freude sein.
Ciera, *f.* Wiene, *f.* Gesicht, *n.*;
Gesichtsfarbe, *f.*
Cierbottana, *f.* Blasrohr, *n.*
Ciffera, *f.* Bifferchrift; Chiffer, *f.*;
favellare in -, eine Geheimsprache
reden; in Rätseln sprechen.
Ciferista, *f.* der in Chiffren
schreibt.
Cifr-a, *v.* ciffra; -are, *v. n.* mit
seinem Namen bezeichnen (einen
Kupferstich u.); chiffrieren.
Cigli-are, *v.* ciglione; -etto, *m.*
(mus.) (Saiten-) Sattel, *m.* Rissen (der
Geige, Laute) *n.*; -o, *m.* Augen-
braue, *f.*; Wld, *m.*; ciglia, *pl.* Augen,
n. pl.; abbassar le ciglia, die
Augen nieder schlagen; aver alcuna
cosa sulle ciglia, sein Auge auf et-
was gekehrt haben; aguzzar le
ciglia, betrachten; inarcare le ciglia,
die Stirn runzeln.
Ciglione, *m.* aufgeworfene Erde
(an einem Graben), *f.*
Ciglluto, *agg.* mit biden, bu-
schigen Augenbrauen.
Cigna-a, *f.* Gurt, Riemen, *m.*;
letto sulle cigne, Gurtbett, *n.*;
-ale etc., *v.* cinghiale etc.; -atu-
ra, *f.* (arch.) Einfassung eines Ge-
bäudes, *f.*; -ere, *v. a.* umgürten;
umfassen, umschließen, umgeben,
einfassen, einschließen; umarmen; -
ad alcuno un' accusa, eine Klage gegen
einen anzetteln; -sela intorno a
un dito, es sich hinter die Ohren
schreiben.
Cigno, *m.* Schwan; fig. Dichter, *m.*
Ciclagimento, *m.* Gekirr, Knar-
ren, *n.*
Cigola, *f.* Art Fuchschne.
Cigol-are, *v. n.* kurren, knarren;
-io, *m.* Knarren, *n.*
Cig-olo, -ulo, *agg.* klein, gering,
unbedeutend.
Cilleca, *f.* Mederei, Tändelei, *f.*
Scherg, *m.*; far la - ad uno, einem
den Mund wässrig machen.
Cilestr-ino, -o, *agg.* himmel-
blau, lichtblau, blaßblau; -, *m.* blaue
Farbe.
Ciliare, *agg.* zu den Augenbrauen
gehörig. [mach; hären.
Cilicelno, *agg.* von Haaren ge-
Cilicelo, *cilicio*, *m.* härene
Rutte, *f.* härenes Gewand, *n.*
Cilici-a, *f.* (geogr.) Cilicien, *n.*;
-o, *agg.* cilicisch; -, *m.* Cilicier, *m.*
Ciliegia etc., *v.* cirligia etc.
Cilindra-re, *v. a.* walzen, ch-
linbrieren; -tajo, *m.* (mil.) Rohr-
borne, *f.*; -tura, *f.* Wangen, Wal-
zen, *n.*
Cilindr-ico, *agg.* cylindrisch, wal-
zenförmig; -o, *m.* Walze, *f.* Chlin-
der, *m.*; orologio a -, Chylinderuhr,
Cillio, *v.* cilicio. [f.
Ciloma, *f.* sottomo.
Cim-a, *f.* Gipfel, *m.* Spitze, *f.*;
fig. höchste Stufe, höchster Grad; da
- in fondo, von oben bis unten; -

d'uomo, ausgezeichnetster vortrefflicher
Mensch; - di ribaldo, Erzschurke, *m.*;
andar su per le cime degli alberi,
zu genau nehmen, sich zu viel au-
maßen; -are, *v. a.* Zuch scheren;
abfugen; fig. fupfen; -asa, *f.* (arch.)
Leiste am Unterbalken, Endleiste, *f.*;
-ata, *v.* cimatura, -ato, *agg.* ge-
schoren; durchtrieben, lüftig, abge-
seimt; -atore, *m.* Zuchschärer, *m.*;
-atura, *f.* Scherwolle, *f.*; Scheren
der Tücher, *n.*; -azio, *v.* cimasa.
Cimba, *f.* Rahn, *m.*
Cimbalajo, *m.* Cymbelmacher, *m.*
Cimbalaria, *f.* (bot.) Nabelkraut,
m.
Cimballo, *m.* Cymbel, *f.* [*n.*]
Cimbellare, *v.* cimbellolare.
Cimberil, *adv.* ander in -, es-
sere in -, vivere in -, lustig und
fröhlich leben, guter Dinge sein.
Cimbott-o, *v.* cimbotto; -ola-
re, *v. n.* hinfallen, hinstürzen;
-olo, *m.* Füllen, Hinstürzen, *n.*;
Fall; Furchelbaum, *m.*; dare un -,
auf die Erde hinfallen.
Ciment-are, *v. a.* versuchen, auf
die Probe stellen; aufs Spiel setzen,
in Gefahr setzen; (chim.) cementieren;
-arsi, *v. r.* sich worauf einlassen,
sich der Gefahr aussetzen; -o, *m.*
Versuch, *m.* Probe, *f.*; (chim.) Ce-
ment, *m.*; -oso, *agg.* gefährlich.
Cimera, *f.* Stirngewinnst, *n.*
Cimice, *f.* Wanze, Wanzenlauf, *f.*
Cimiciattola, *f.* Fuchschne, *f.*
Cimi-ero, *m.* Helmischmud, *f.*
-eril, -ero, *fig.* Fuchschne, *f.*;
aver - a ogni elmetto, prov. in
allen Sätteln gerecht sein, in allem
geschickt sein.
Cimino, *m.* Kümmel, *m.*
Cimitor-io, -o, *m.* Kirchhof
Gottesacker, *m.*
Cimolla, *f.* Siegelerde, *f.*
Cimolla, *f.* Schiefermangel, Pfei-
senthon, *m.*
Cimorro, *m.* Drupe (Krankheit
der Pferde), *f.*; fig. avere il -, üble
Laune haben.
Cimosa, cimozza, *f.* Sahleiste
f. Sahlbund, *n.*
Cimurro, *v.* cimorro.
Cina, *v.* china.
Cinabrese, *f.* rote Siegelerde.
Cinabro, *m.* Zinnober, *m.*
Cinato, *agg.* mit Chinarine ver-
seht.
Cinciallegra, *v.* cingallegra.
Cincigli-o, *m.* Zobel, *f.* kleiner
Schmud; Kleinigkeit, *f.*; -one, *m.*
große Zobel, Quaste, *f.*; Säuer, *m.*
Cincinn-are, *v. a.* das Haar
fräueln, sorgfältig frästieren; -o, *m.*
Sahzode, *f.*
Cincinopola, *f.* Rohlmeise, *f.*
Cincischiare, *v. a.* trumm schnei-
den, schief schneiden, zähig schneiden;
-, *v. n.* lässig sein, langsam zu Werke
gehen; stottern.
Cincischio, *m.* ungleicher Schnitt;
ausgezeichnete Arbeit.
Cincistare, *v.* cincischiate.
Cinedo, *m.* Lotterbube, Schand-
bube, *m.*

Cinefazione, *f.* Verwandlung in Asche, *f.*

Ciner-ario, *agg.* Asche enthaltend; urna cineraria, Aschentrug, *m.*; -**ario**, *agg.* aschfarbig, aschgrau.
Cinese, *m.* Chinese, *f.*
Cinforiata, *f.* Birnwarr, *m.*
Cingallegra, *f.* Weiße, Kahlmeise, *f.*
Cingere, *v.* cingere.
Cinghia, *f.* Gurt, Tragriemen, *f.*
Cinghiata, *f.* Spornader (bei Pferden), *f.*

Cinghiale, *m.* wildes Schwein, *n.*; -ino, *agg.* was vom wilden Schweine ist; testa cinghialina, wilder Schweinstopf.

Cinghiare, *m.* v. cinghiare; -, *v.* a. umgürten, umgeben, umschließen.
Cinghiatura, *f.* Umgürtung, *f.*; Zeit des Pferdes, wo der Gurt sitzt, *m.*

Cinghio, *m.* Umfang, Kreis, *m.*
Cingolo, *m.* Gürtel, Gurt, *m.*; Bande, Leibbinde, *f.*; - della castità, Keuschheitsgürtel, *m.*

Cingottare, *v.* cingottare.

Cinguettamento, *m.* Ballen, Stammeln; unnützes Geschwätz, Plaudern, *n.*; -are, *v.* n. lassen, flammeln, plaudern; unnützes Zeug schwagen; -ata, *f.* unnützes verwirrtes Geschwätz, Rauberwätsch, *n.*;

-atore, *m.* lästiger, wideriger Schwätzer, *m.*; -eria, *v.* cinguettamento; -lera, *f.* Schwätzerin, *f.*; -lere, *m.* Schwätzer, *m.*

Cinico, *agg.* cynisch, *f.*

Cinifo, *m.* Art Boß, *m.*

Ciniglia, *f.* beisse Asche, *f.*

Ciniglia, *f.* Chenille, Raupe, *f.*

Cinismo, *m.* Lehre der Cyniker, *f.*

Cinnam-o, -omo, *m.* Zimmt, *m.*

Cinque, *f.* Fingerring, *f.*

Cino, *m.* (bot.) Art Dornstrauch, *m.*

Cinocéfalo, *m.* (nat.) Hundstopf (Afte), *m.*; Bavian, *m.*

Cinocrambe, *m.* (bot.) Hundstot, *m.*

Cinoglossa, *f.* (bot.) Hundszunge, *f.*

Cinomórion, *f.* (bot.) Sommerwurz, *f.*

Cinos-ura, *f.* (astr.) kleiner War, *m.*

Cino, *m.* (bot.) Kamgrass, *n.*

Cinquadea, *f.* Ballad, *m.*

Cinquannagline, *f.* Zeitraum von fünf Jahren, *m.*

Cinquan-sel, (num.) sechs und funfzig; -ta, (num.) funfzig; -ta-quattresimo, (num.) vier und funfzigste; -tesimo, (num.) funfzigste; -tina, *f.* Anzahl von funfzig, *f.*; -zol, *v.* cinquasei.

Cinque, (num.) fünf; -centista, *m.* Schriftsteller aus dem 16. Jahrhundert, *m.*; -cento, (num.) fünf-hundert; -foglie, *m.* (bot.) Fünffingerkraut, *n.*; -mila, (num.) fünf-tausend, *m.*

Cinquenio, *m.* Zeitraum von fünf Jahren, *m.*

Cinquereme, *m.* fünfzuberige Galeere, *f.*

Cinquina, *f.* Anzahl von fünf, *f.*

Cinquino, *m.* alle fünf (beim Würfel), *m.*

Cint-a, *f.* Umfang, Bezirk; Gürtel, *m.*; di spada, Degengehänge, *n.*; (arch.) Säulenablauf, *m.*; (mar.) Bergpöster, *n.* pl.; -iglio, *v.* cintolo; -ino, *m.* leichter Weiberunterrock; -o, *m.* Gürtel; Untkreis; Hof um die Sonne oder den Mond, *m.*;

-ola, *f.* Gürtel, *m.* Leibbinde, *f.*;

tenerel le mani a -, die Hände in den Schoß legen; essere stretto di -, geizig sein; -olino, *m.* kleiner Gürtel; Strumpfband, Knieband, *n.*;

-olo, *m.* Gürtel, *m.* Gürtelband, *n.*;

Anschrote; Sahleiste, *f.* [m.]

Cintónchio, *m.* (bot.) Fühnerbüß, *m.*

Cintur-a, *f.* Gürtel, *m.* Hüften, *m.*

Denken, *f.* pl.; -ino, *m.* kleiner Gürtel; Degengehäng, Wehrgehäng, *n.*; (calc.) Bafche (am Schuh), *f.*

Cid, *pron.* das, dieses, dasjenige; cid a, das ist; di -, dessen; in -, darin; con tutto -, - non ostante, beßensungeachtet.

Ciocca, *f.* Büschel Haare, Kopf; Büschel Blumen, Strauß, *m.*

Ciocchè, *pron.* das was, dasjenige welches, [v. n.] saugen.

Ciocel-a, *f.* Brustwarze, *f.*; -are, *m.*

Cioceo, *m.* Kioz zum Verbräunen; Köbel, Dummkopf, *m.*

Cioccol-ata, *f.* -atte, *m.* Chokolade, *f.*; -attiera, *f.* Chokoladen-tanne, *f.*; -attiere, *m.* Chokoladenfabrikant, *m.*; Chokoladen-tanne, *f.*

Cioceuto, *agg.* bußig, *f.*

Ciod, *adv.* das ist, nämlich, [v. n.]

Cloe, *v.* cid.

Clofo, *m.* schlechter, gemeiner

Ciomperia, *f.* Fiegelreich, *m.*

gemeine Handlung, Bößelhaftigkeit, *f.*

Clompo, *m.* Bollkammer, *m.*

Clonc-are, *v.* n. laufen, gehen; -v. a. abdrücken, zerbrechen, entzwei brechen; -atore, *m.* Säufser, *m.*; -o, *agg.* gelassen, gezecht; zerbrochen, verstimmt, abgeknitten.

Clonclora, *v.* n. lebenstahm gehen.

Cloncolo, *m.* Schwein, *n.*

Clondol-amento, *m.* Herabhängen, Flattern, Baummeln, *n.*; -are, *v.* n. sich hin und her bewegen, baummeln, schwanken; zaudern, sehr langsam zu Werke gehen; -ino, *m.* Baummel, *f.* Ohrgehänge, *n.*; -o, *m.* was baummelt; Ohrgehänge, *n.*; -one, *m.* träger, langiamer Mensch; -one, -oni, *adv.* baummeln.

Clonno, *agg.* tölpelhaft, nichtswürdig, [vgl. m.]

Clonta, *f.* Schlag, Stoß, *m.*; Pri-

cioppa, *f.* langes Oberkleid (für Frauen), *n.*

Clotol-a, *f.* Trinnäpfchen, *n.*

Trinschale, *f.*; -ata, *f.* Becher voll, *m.*

Trinschale voll, *f.*

Clott-are, *v.* a. geißeln, peitschen; -o, *m.* Stein, Kieselstein, *m.*; -, *agg.* lahm, hinfend.

Clotol-are, *v.* a. steintgen; pflastern; -ata, *f.* Wurf mit einem Steine, Steinwurf, *m.*; -ato, *m.* Straßenpflaster, *n.*; -o, *m.* Kieselstein, *m.*

Clovetta, *f.* Künzchen, *n.*
Cipariso, *m.* (bot.) Wolfsmilch, *f.*
Cipero, *m.* (bot.) Cypergras, *n.*
Cipigli-are, *v.* n. ideel ansehen, ein finstres Gesicht machen; -o, *m.* finstres Gesicht, ideeler Bid; -oso, *agg.* zornig, grämlich, ärgerlich.

Cipoll-a, *f.* Zwiebel; Blumen-zwiebel, *f.*; Wagen (der Biegel); Kopf, *m.*; tagliar la -, köpfen; -acelo, *m.* Art Porzphy; -aro, *m.*

Blumenzwiebelgärtner, *n.*; -ata, *f.* Gericht von Zwiebeln, *n.*; albernes Zeug; -atura, *f.* Spalte, *f.* Riß, Sprung, *m.* Trennung der Jahre im Holz, *f.*; -azzo, *v.* cipollaccio; -etta, *f.* kleine Zwiebel; -maligia, Schnittlauch, *n.*; -otto, *m.* kurzer Kopf, Knotenzopf, *m.*

Ciporro, *m.* Tschentretz, *m.*

Cippero, *v.* cipero.

Cippo, *m.* Säulenkumpf; Al-mosenstod, *m.*; Wegsäule, *f.*

Cipress-eto, *m.* Cypressenwald, *m.*; -o, *m.* Cypressen, *n.*

Cipri, *m.* (geogr.) Cypern, *n.*

Cipria, *f.* Haarpuder, *m.*

Ciprign-ire, *v.* a. erbittern, böse machen; -o, *agg.* böse, verbrießlich; fare un viso -, ein saures Gesicht machen.

Ciprioto, *agg.* cyprisch; -, *m.* Cyprier, *m.*

Ciragra, *v.* chiragra.

Cirea, *prp.* um, herum, gegen; betreffend, anlangend; -, *adv.* ungefähr, gegen, fast.

Circaintelezione, *f.* vollständiger Begriff, Totalbegriff, *m.*

Circass-ia, *f.* (geogr.) Circassien, *n.*; -o, *m.* Circassier, Tscherkesse, *m.*

Circea, *f.* (bot.) Alraun, *m.* Gegenkraut, *n.*

Circo, *m.* Circus, *m.*

Circol-are, *v.* n. im Kreise herumgehen, circulieren; öffentlich disputieren; -, *agg.* im Kreise herumgehend, circulierend; lettera -, Rundschreiben, Circulär, *n.*; -ato, *m.* Brief, Kreis, *m.*; -atojo, *m.* (chim.) Circuliergeß, *n.*; -atorio, *agg.* sich im Kreise bewegend, circulierend; -azione, *f.* Kreislauf, *m.* Circulation, *f.*; biglietto di libera (gratuita) sulle ferrovie, Eisenbahnfreibillet, *n.*; - di banco note, Notenumlauf, *m.*; -o, *m.* Kreis, Brief, Circulär; Gesellschaftskreis, *m.*; Gebiet, *n.*; Klub, *m.*

Circolocuzione, *v.* circunculocuzione.

Circompolare, *agg.* um den Nordpol herum, nahe am Nordpol.

Circumpulsione, *v.* circumpulsione.

Circonef-ere, *v.* a. (die Vordhaut beschneiden; -imento, *m.* v. circuncisione.

Circonef-gnere, *v.* a. umgürten, umschließen, umfassen.

Circuncinto, *agg.* umgeben, umringt, eingeschnitten.

Circuncisione, *f.* Beschneidung (der Vordhaut), *f.*; -o, *agg.* beschnitten; -, *m.* Beschmittener

Circondamento, *m.* Umgeben; umringen, einschließen, *n.* Umfang, *m.*; — meridionale, Mittagskreis, *m.*; — ante, *agg.* umgebend, umschließen; — are, *v.* a. umgeben, ringsum einschließen; im Umfange haben; in die Länge ziehen; — arlo, *m.* Feldflur, Umgebend, *f.*; — azione, *f.* v. circondamento.

Circonferenza, *f.* Umkreis, *m.* Peripherie, *f.* Umfang, *m.*; — della terra, Oberfläche der Erde, *f.*; — lenziale, *agg.* zum Umfange gehörig, peripherisch.

Circonflessione, *f.* regelmässige Biegung, gebogene Rundung, *f.*; — o, *m.* (gram.) Circumflex, *m.*

Circonflettere, *v.* a. herumbiegen, umbiegen.

Circonfuenza, *f.* Zufluß, Zusammenfluß, *m.*

Circonfondere, *v.* a. umgießen, überbrunnen.

Circonfolgere, *v.* n. umher glänzen, umstrahlen.

Circonlocuzione, *f.* Umschreibung (mit Worten), *f.*

Circonscrivere, *v.* a. umschreiben, weitaufig beschreiben; begrenzen; umschließen, einschließen; — limento, *m.* — lzione, *f.* Umschreibung; Bezirk, Kreis, *m.*

Circonspecto, *agg.* ringsumher gesehen; umsichtig, beutksam; — olione, *f.* Umsichtigkeit, Vorsichtigkeit, Beutksamkeit, *f.*

Circonstante, *agg.* ringsumherstehend; gegenwärtig; — anza, *f.* Umstand, *m.* Umgeben; Nachbarschaft, *f.*; — anziare, *v.* circostante; — anziato, *agg.* genau, detailliert, ausführlich.

Circonvallare, *v.* a. umschlagen, umlagern; — azione, *f.* Verschanzung eines Lagers, *f.*; Circumvallationslinie, *f.*

Circonvolvere, *v.* a. hintergehen, überlisten, betrügen; — olione, *f.* Hintergehung, *f.* Betrug, *m.*

Circonvicino, *agg.* ringsumherum; benachbart.

Circonvolvere, *v.* a. ringsumnebeln, umwinden; — olione, *f.* kreisförmige Bewegung, *f.* Wasserwirbel, *m.*

Circonscrivere, *v.* circoscrivere. **Circospetto** etc., *v.* circospetto etc. [eto]

Circostante etc., *v.* circostante **Circostanzare**, *v.* a. umständlich beschreiben, weitaufig erzählen.

Circuimento, *m.* Umgebung, Einschließung, *f.*; herumstreifen, *n.*; — ire, *v.* a. umgeben; einschließen, umgehen; —, *v.* n. umherstreifen; — ità, *f.* — ito, *m.* Gang rings um etwas, Umweg; Umkreis, Umfang; Umschweif (im Reden); Bezirk, *m.*; — lzione, *f.* Umgebung, *f.*; Umschweif (im Reden), *m.*

Circulare etc., *v.* circolare etc. **Ciregeto**, *m.* Kirchgarten, *m.* Kirchipflanzung, *f.*

Cirgliuolo, *v.* cirgliuolo.

Ciridonia, *f.* v. ciridono.

Ciriéglia, *f.* Kirche, *f.*; — ato, *v.* ciregeto; — o, *m.* Kirchsbaum, *m.*; — uolo, *m.* Weichselbaum, *m.* Weichsel, *f.*; Kirchswein, *m.*; —, *agg.* nach Kirchen schmeckend; kirchlich, kirchlichartig.

Cirimonia etc., *v.* ceremonia etc. **Cirindono**, *f.* feindschaftliches Geselcht.

Ciriuala, *f.* kleiner Aal.

Ciro, (nome) Cyrus.

Cirromanzia, *f.* Wahrsagen aus der Hand, *n.* Chiromantie, *f.*

Cirro, *m.* Haupthaar, Kopshaar, *n.*; (as.) Federwolle, *f.*

Cirroceto, *f.* (chir.) Hodenge-schwulst, *f.* Beissenbruch, *m.*

Cirugia etc., *v.* chirurgia etc.

Cisale, *m.* Aderfurche, *f.* Rain, Feldrain, *m.*; eliali, *pl.* abgetrennte Stücke von Münzen, *n.* pl. Gekück, *n.*

Cisalino, *agg.* dießseits der Alpen, *v.* cisno.

Ciscranza, *f.* Sessel mit einer Lehne zum Niederklappen; Stuhler, *m.*; — o, *m.* Büchertisch, Büchertisch, *m.*

Cismero, *m.* (bot.) Wassermünze, *m.*

Cisma, *v.* scisma. [f]

Cispa, *f.* Augentriefen, *n.*; Augentücher, *f.*

Cispardo, — ico, *agg.* tiefäugig; — ità, *f.* Augentriefen, *n.*; — o, *v.* oso; — osità, *f.* Augentriefen, *n.*; — oso, *agg.* tiefäugig.

Ciste, *f.* (chir.) Blase, Büffel, *f.*

Cistepático, *agg.* zur Galle gehörig; canale —, (anat.) Gallengang, *m.*

Cistercense, *m.* Cistercienser, *m.*

Cisterna, *f.* Cisterne, *f.*

Cistico, *v.* cistepático.

Cistio, — o, *m.* (bot.) Cistusbüschel, *m.*

Cistite, *f.* (med.) Blasenentzündung, *f.*

Cistula, *f.* Körbchen, *m.* [bar.]

Citabile, *agg.* anführbar, citierbar, *m.*

Citaglione, *v.* citaglione.

Citara, *f.* Zither, *f.*

Citare, *v.* a. citieren, vor Gericht fordernd; andeuten; anzeigen, bekannt machen; anführen; rufen; anregen, antreiben; — un' autorità, eine Stelle citieren.

Citaredo, *m.* Zitherspieler, *m.*

Citaraggiare, *v.* a. citare; — ista, *m.* Harfenspieler, Zitherspieler, *m.*; — izzare, *v.* n. die Zither oder Harfe spielen; — izzatore, *v.* citarista.

Citatore, *m.* der Schriftstellen anführt; Gerichtsbote, Forderungsrichter; Citator, *m.*; — oria, *f.* Vorladung, schriftliche Vorladung vor Gericht, Citation, *f.*

Citazione, *f.* Anführung einer Stelle; Vorladung, Citation, *f.* Termin, *m.*

Citera, *v.* cetera.

Citeriore, *agg.* dießseitig, dießseits gelegen.

Citerna, *v.* cisterna.

Citso, *m.* (bot.) Weisstee, Schneeflecke, *m.*

Citracca, *f.* (bot.) Milztraut, *n.*

Citrangola, *f.* Pomeranze, *f.*

Citrangine, *f.* (bot.) Melissenkraut, *n.* Citronenmelisse, *f.*

Citri, *m.* pl. (im Scherz) wunderliche Einfälle, *m.* pl. Grillen, Bannnen, *f.* pl.

Citricco, *m.* Citronensäure, *f.*

Citrin-ezza, — ità, *f.* citronengelbe Farbe, *f.*; — o, *agg.* citronenfarbig, citronengelb. [f]

Citriolo, citriuolo, *m.* Gurle, *m.*

Citruolo, *m.* blödsinniger, dummer Mensch, Gimpel.

Città, *v.* zitella.

Città, *f.* Stadt, *f.*; Bürgerrecht, *n.*; città anesetica, Hanfstaht, *f.*; città capitale, Hauptstaht, *f.*; città forte, Festung, *f.*; città maritima, Seefstaht, *f.*

Cittad-ella, *f.* Städtchen, *n.*

Citadelle, *f.* — ina, *f.* Bürgerin, *f.*

Citadella, *f.* — inanza, *f.* Bürger-schaft, *f.* Bürgerrecht, *n.* Bürgerstand, *m.*; Mauerlichkeit, Höflichkeit; Heimat, Wohnung, *f.*; — inare, *v.* a. mit Einwohnern versehen; — inatico, *m.* Bürgerrecht, *n.*; — inesco, *agg.* bürgerlich, häßlich; — ino, *m.* Bürger; Mitbürger; Stadtbewohner, Staatsbürger; Landmann, *m.*; farsi —, Bürger werden; —, *agg.* bürgerlich; zur Stadt gehörig.

Citto, *m.* Bubbe, Junge, *m.*

Cittol-a, *f.* kleines Mädchen; — ezza, *f.* Kintheil, *f.* Knabenalter, *n.*

Cinc-a, *f.* Celin, *f.*; — o, *m.* Cefel, *m.*

Cinif-are, *v.* a. beim Schöpfe nehmen, packen, ergreifen, erschöpfen; — otto, *m.* Stirnhaar, *n.*; tener la fortuna pel —, dem Glücke im Schöpfe fassen; — o, *m.* Saarbüschel, *m.*

Cinifole, *f.* pl. Rappallen Kleingelben, Narrenposen, *f.* pl.

Cinifolo, *m.* Rindenlöcher, *m.*

Cinifolo, *f.* Bärzähne, *n.* — o, *m.* Knabe, *m.*

Cinna, *f.* (mar.) großer Sobel, *m.*

Cirulo, *m.* herumdrehen auf den Beinen (beim Tanzen), *n.*

Cirum-a, *f.* sämtliche Galeeren-schiffen einer Galeere, *m.* pl.; Böbel; Betrug, *m.*; — aborse, *m.* Beutelschneider, *m.*; — adore, *m.* Zauberer, Magischer, Betrüger, *m.*; — äglia, *f.* schlechtes Gefindel, *n.* Böbel, *m.*; — ante, *v.* a. ciurmadore; — are, *v.* a. einen Zaubertrank, ein Gegengift geben; bezauern; betrügen, prellen; — arsi, *v.* r. sich fest machen; sich bezaubern, sich bezaubern; — ato, *agg.* bezaubert, fest gemacht; — atore, *v.* ciurmadore; — eria, *f.* Magischer, Gaukler; Täuschung, *f.* Betrug, *m.*

Ciuchero, *agg.* bezaubert, bene-dict, *m.*

Ciucolotto, *m.* Gimpel, *m.*

Civada, — lera, *f.* (mar.) Bug-spietegel, *n.*

Civaj-a, *f.* Hülsenfrüchte, *f.* pl.

Civaj-a, *m.* Wahlstimme, *f.*; dar

la -, seine Stimme geben; -uolo, m. Verkäufer von Hülsenfrüchten, Borstschäbeler, m.

Civanza-, f. -amento, m. Nutzen, Vorteil, Profit, m.; -are, v. a. an-schaffen, mit dem Notwendigen versehen; -arsi, v. r. sich vermehren, zunehmen; sich zu Nute machen; -o, m. v. civanza.

Cive, m. Bürger, m.

Cive-a, f. -o, m. Schleife, f. Rorbüchslitten, Fleischbüchslitten, m.

Civetti-a, f. Rauz, m. Rauschen, n. Klette, f.; far la -, den Kopf brechen; die Klette spielen; fare, o giuocare a -, Blumpfad spielen; toccare a -, tüchtig durchprügeln; -are, v. a. mit der Eule die Vögel fangen; hintergehen; durch List ins Netz ziehen, hinter das Licht führen, huschen; -, v. n. den Kopf hin und her drehen; sich drehen, klettieren, brellen; -eria, f. Drehen des Kopfes, n.; buhlerische Biederkeit, Klettiererei, f.; -inare, v. o. civettare; -ino, m. Stüper, m. süßer Herr; -ismo, m. Klettiererei, f.; -uola, -uazza, f. Rauschen, n.; kleine Klette, f.

Civico, agg. bürgerlich; corona civica, Bürgerkrone, f.; guardia civica, Bürgerwache, Bürgergarde, f.

Civile, m. Negister der Klienten, n.; -, agg. bürgerlich; höflich, gesittet, artig, politsch; runder -, gesittet machen, civilisieren, bilden; anno -, bürgerliches Jahr; matrimonio -, Eivilische, f.; ufficio dello stato -, Standesamt, n.; ufficiale dello stato -, Standesbeamte, m.

Civil-ista, m. Jurist, m.; -ità, v. civiltà.

Civillizz-are, v. a. gesittet machen, civilisieren; -azione, f. Civiltisation, f. Civilisieren, n.

Civiltà, f. Höflichkeit, Artigkeit, f.; bürgerliches Leben, n.; Bürgerstand, m.; Bürgerrecht, n.

Civire, v. a. versorgen, verschaffen, anschaffen.

Civório, m. Keld zur Aufbeahrung der Leichen, m. Eiborium, n.

Cizza, f. Zitze, f. [Cassiolem, f. pl.]

Ciacche, f. pl. Überzüge, m. pl.]

Clade, f. Niederlage, Niederlei, f. Blutbergeln, n.

Clam-are, v. a. e n. laut schreien, laut rufen; -azione, f. Geschrei, Klagegeschrei, n. Aufsehung, f.; -ore, m. Geschrei, n. Rärmen, m.; Klage, f. Klagegeschrei, n.; -oroso, agg. geräuschvoll; caccia clamorosa, Jagd, f.

Clandestino, agg. heimlich, verhoßen; matrimonio -, Hinkelche, f.

Clangore, m. Trompetenschall; Trompetenstoß, m.

Claretto, m. Klaretwein, blaß-roter Wein. [hell machen.]

Clarificare, v. a. klären, klutern, klarinette, m. Klarinette, f.

Clarire, v. chiarire.

Clarità etc., v. chiarezza etc.

Clarone, m. Name eines gewissen Blasinstruments mit zwei Klappen.

Class-are, v. a. in Klassen teilen; -e, f. Klasse, Abtheilung, Ordnung, f. Rang, Stand, m.; Flotte, f.; (terrov.) viaggiare in prima, seconda etc., -e, erster, zweiter u. Klasse fahren; biglietto di prima -, Billet erster Klasse, n.; (mil.) Jahrgang, m.

Class-láro, m. römischer Seefoßdat, m. pl.; Schiffsmannschaft, f.; -ico, agg. ausgezeichnet, vortreflich, klaffisch (von Autoren); -iscare, v. a. in Klassen einteilen, klassifizieren.

Cladere, v. a. in sich schließen, enthalten.

Claudic-ante, agg. hinfend; (leg.) ungültig; -azione, f. (leg.) Ungleichheit (in Verträgen), f.

Clausula, f. Klausel, f.

Claust-ale, agg. klosterlich, zum Kloster gehörig; -, m. Klosterge-schliche, m.; -o, m. Kloster, n.; Ver-zäunung, f.

Clausula, v. clausola.

Clausura, f. Klausur (der Klost-er), f.; verschlossener Bezirk; Be-hältnis, n.

Clava, f. Perkulessenke, f.

Clavário, m. Sold (der römischen Soldaten), m.

Clavato, agg. keulenförmig.

Clavo, f. Clavis, m. Taste (an Instrumenten), f.

Clavellato, m. Weinsteinsche, f.

Clavicembalo, m. Klavier, n.

Clavicola, f. (anat.) Schlüsselbein,

Clavicoórdio, m. Klavier, n. [n.]

Clavigero, m. Schlüsselbewahrer, Schlüsselmeister, m.

Clavo, v. chiodo.

Cleante, (nome) Cleantó.

Clematide, f. gemeine Waldbrebe.

Clemente, agg. gnädig, huldreich, huldvoll; sanft; (nome) Cle-mens.

Clementina, (nome) Clementine.

Clemenz-a, -la, f. Gnade, Huld, Sanftmut, f.

Clepsidra, v. olessidra.

Clericale etc., v. chericale etc.

Cloro, m. Geistlichkeit, f. Klerus, m. Kleriker, f.; - regolare, Kloster-geistliche, m. pl.; - secolare, Welt-geistliche, m. pl.

Cleromanzia, f. Wahrsagung durch das Noos, f.

Clesiástico, v. ecclesiástico.

Clessidra, f. Wasseruhr, f.

Clava, f. (geogr.) Klee, n.

Client-o, m. Klient; Anhänger, m.; -ele, f. Gönnerschaft; Klient-schaft, f.

Clim-a, -ate, m. Himmelsstrich, m. Klima, n. Zone, f.; -atérico, agg. anno -, Stufenjahr, n.; -ato, v. clima. [Klattersee, f.]

Climeno, m. (bot.) wilde Pfeffersee, f.

Climo, v. clima.

Clino-a, f. Klimis, Klimische An-stalt, Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette, m.; -o, agg. Klimisch;

medico -, praktischer Arzt; medicina clinica, praktische Arzneikunde.

Clinpodio, m. (bot.) Wirbelboß, f.

Clio, (mit. Klio.

Clipe-ato, agg. mit einem Schilde bemalt; -o, m. Schild, n.

Clister-a, -o, m. Klystier, n.

Clitemnestra, (nome) Klytem-nestra. [Klystir, f.]

Clitride, f. (anat.) Klyster, m.

Clittica, v. esolittica.

Clivo, m. Hügel, m. Anhöhe, f.; -o, agg. abhängig, abhüllig, steil.

Clizia, f. (bot.) Sonnenblume, Sonnenwinde, f.

Clouca, f. Kanal, m. Klose, f.

Clodoveo, (nome) Chlodwig.

Clorione, m. Solbammer, f.

Cloro, m. (ohina) Chlor, n.

Clorofórmio, m. Chloroform, n.

Clorosi, f. (med.) Weichsucht, f.

Clotário, (nome) Klothar.

Club, m. Klub, m.

Cnico, m. Karbe, Tucharbe, f.

Co-, statt: con i, mit den; co-, statt: como, wie.

Coabit-are, v. n. beisammen wohnen; -atore, m. Mitbewohner, Mit-einwohner, m.; -azione, f. Zusam-menwohnen, n.

Coacadémico, m. Mikakademiker; Amtsgehoß, Kollege, m.

Coacerv-are, v. a. zusammenhäufen, aufhäufen; -azione, f. Zu-sammenhäufung, f. [ernd.]

Coaderante, agg. zusammenhän-gen; Coadjut-atore, m. Mitarbeiter, Amtsgehilfe, m.; -o, m. welchem ein Amtsgehilfe beigegeben ist; -ore, m. Amtsgehilfe, Koadjutor, m.; -oria, f. Koadjutorstelle, f.

Coadjuv-ante, agg. beistehend, mitwirkend; la grazia -, göttliche Gnade, göttlicher Beistand; -are, v. a. mittheilen, mitarbeiten, unter-sützen, beistehen; zu Statten kom-men.

Coadun-are, v. a. zusammenhäu-fen, versammeln; -azione, f. Zu-sammenbringung, Versammlung, f.

Coagolamento etc., v. coagula-mento.

Coagul-abile, agg. gerinnbar; -amento, m. Gerinnen, n.; -ante, -ativo, agg. was gerinnen macht; -are, v. a. gerinnen machen, gerin-nen lassen; verdrüben; -arsi, v. r. sich verdrüben, zusammenlaufen, e-starren; -azione, f. Gerinnen, Zu-sammenlaufen, n.; -o, m. Sub, n.

Coajutore, v. coadjutore.

Coalescenza, f. (anat.) Knochen-verbinding, f.

Coallizione, f. Verbindung, f. Bündnis (widerstrebender Elemen-te), n.

Coart-are, v. a. zusammenziehen, zusammenpressen, verengern, ein-schränken; -ativo, agg. einschrän-kend, beschränkend; -azione, f. Zu-sammenziehung, Verengung, f.

Coativo, agg. zwingend; -, m. Zwangsmittel, n.

Coazione, f. Zusammenziehen, n.; Zwang, m.; Einkerkerung, f.

Cobalto, m. (miner.) Kobalt, f.

Cobbola, cobola, f. lycischer Bers.

Cóbido, *m.* portugiesische Elle.
Cobio, *m.* Gründling (Fisch), *m.*
Coblenza, (geogr.) Coblenz, *m.*
Coburghese, *m.* Coburger, *m.*
Coburgo, *m.* (geogr.) Coburg, *n.*
Cobra, *f.* Kobraschlange, *f.*
Coca, *f.* (mar.) Kint, *m.*
Cocca, *f.* Kerbe, *f.* Einschnitt (an der Armbrust); Pfeil, *m.*; Brigantine (Schiff), *f.*; Spindelknopf, *m.* (text.); Kiste, *f.*; Kante, *f.*; Sahlband, *n.* [Guthschleife, *f.*]
Coccarda, *f.* Kokarde, Bandiertheile.
Coccare, *v. a.* den Pfeil auflegen; die Zähne fleischen (von Affen); fig. verhöhnen, auslachen; coccarla ad uno, einem einen Streich verlegen.
Cocchiala, *f.* Nachtmuß, *f.* Ständchen, *n.*
Cocchiere, *m.* Kutscher, *m.*
Cocchiglia, *v.* cochiglia.
Cocchina, *f.* Art Bauertanz, *m.*
Cocchinchina, *f.* (geogr.) Cochinchina, *n.*
Cocchio, *m.* Wagen, *m.* Kutsche, *f.*
Cocchium-are, *v. a.* einem einen Posten spielen; -atójo, *m.* (botw.) Spundmehser, *n.*
Cocchine, *m.* Spund, *m.*; Spundloch, *n.*; torre il - dalla botte, das Faß aufspunden.
Coccia, *f.* kleine Gefäßwulst, *f.* Kopf, *m.*; Schnedenhaus; Stachelblatt (am Degen), *n.*; aver la - dura, einen schweren Kopf haben.
Coccel-e, *m.* (ant.) Steiß, *m.*; -eo, *agg.* zum Steißbein gehörig.
Coccinello, *m.* (mar.) Art Fisch.
Cocciniglia, *f.* Codenille, *f.*
Cocélo, *m.* Scharben, *m.*; Krebschale, *f.*; Schnedenhaus, *n.*
Cocciuola, *f.* Bläschen von einem Insektenfische, *n.*
Cocco, *m.* Scharlachbeere, *f.*; Scharlachfuch, *n.*; Kotsnuß, *f.*; albero del -, Kotsbaum, *m.*
Cocodrillo, *m.* Krokodil, *n.*
Coccol-a, *f.* Beere, *f.*; - di ginestro, Wacholderbeere, *f.*; coccole di Levante, *pl.* Kofelkörner, *n.*; girar la -, den Kopf drehen; verwirrt sein; -ina, *f.* kleine Beere, *f.*; Katarth, Husten, *m.*
Coccolon-e, -1, *avv.* essere, o star coccoloni, niederfaulen, sich auf die Fersen niederlassen.
Coccone, *m.* Pfropfen, *m.*
Coccoreggi-a, *f.* gehörntes Käuzchen; -are, coccoreggiare, *v. n.* es wie ein Käuz machen; krächzen, sich bußfertig betragen, kofettieren.
Cocente, *agg.* brennend, sehr heiß; raggi cocenti, brennende Sonnenstrahlen, *m.* *pl.*
Cócere, *v.* cuocere.
Cochiglia, *v.* cochiglia.
Cocimento, *m.* Kochen, Sieben, Brennen, *n.*; Hitze; Verbauung, *f.*
Cocincina, *f.* (geogr.) Cochinchina, *n.* [Wunde, *f.*]
Cociore, *m.* Brennen, *n.* Brand.
Cocito, *m.* (mitol.) Cocyt, *m.*
Cocit-ójo, *agg.* was leicht kocht, leicht gar wird; -ara, *f.* Kochen,

Baden; Defekt, *n.*; Verbauung; Brandwunde, *f.*
Cócle-a, *f.* Schrauben Schnecke, *f.*; Gehörgang, *m.*; Wendeltreppe, *f.*; -ária, *f.* (bot.) Rüsselkraut, *n.*; -ato, *agg.* schneckenförmig; trifoglio -, Schneeflocke, *m.*
Coccol-a, *int.* Herr Jemmel
Coccol-a, *f.* Wöschstutze, *f.*; Art Pilz, *m.*; -ato, *agg.* der eine Wöschstutze trägt; -o, *m.* Wöschstutze, *f.*
Cócema, *f.* Gefäß mit einem Henkel, *n.* Kaffeetanne, Theetanne, *f.*
Cocomer-ájo, *m.* Melonenbeet, *n.*; Melonenhändler, *m.*; -o, *m.* große, rote Wassermelone, *f.*; cacciare, o mettere ad alcuno un - in corpo, prov. einem einen Floß ins Ohr legen.
Cocuzzo-o, -olo, *m.* Wirbel (auf dem Kopfe), *m.*; Spitze, Bergspitze, *f.* Gipfel, *m.*; cocuzzolo, Sad am Fisch oder Vogelneze, *f.*
Coda, *f.* Schwanz, Schweif, *m.*; Schleppe, *f.*; Kopf, *m.*; Ende, *n.*; Anhang, *m.*; Nachtrag, *m.*; alla -, am Ende, zuletzt; - di cavallo, Hufschweif, Pferdeshweif, *m.*; - della cometa, Kometenschweif, *m.*; - cavallina, Schachtelhalm, *m.*; - di polvere, Rauffeuer, *n.*; - di tavola, unterster Platz bei Tische; appor code a code, auf die lange Bank schieben, verzögern; assaltar il nemico alla -, den Feind im Rücken anfallen; aver alcuno nelle code, einen überdrüssig sein, einen satt haben; non aver né capo né -, keinen Anfang und kein Ende haben; far -, einem nachfolgen; far - romana, mit Spott verfolgen, verhöhnen; guardar colla - dell' occhio, anschauen; guastar la - al fagiano, das beste weglassen; levare la -, Mut lassen; lasciar la -, fuchschwänzen, schmökeln; mangiare il porro della -, etwas verkehrt anfangen.
Codacci-olo, *f.* Bachstelze, *f.*; -uto, *agg.* langgeschwänzt.
Codale, *m.* Schwanzriemen, *m.*
Codard-la, -igia, *f.* Feigherzigkeit, Jaghaftigkeit, Furchtsamkeit, Niederträchtigkeit, *f.*; -o, *agg.* feig, feigherzig, jaghaft, furchtsam.
Codazza, *f.* Schwanz; Anhang, *m.*; Ende, *n.*; -o, *m.* Gefolge, *n.*; far - ad uno, das Gefolge ausmachen, in jemandes Gefolge sein.
Codenna, *f.* Schweinsbarte, *f.*
Coderino, *agg.* zum Schwanz gehörig, vom Schwanz.
Coderone, *m.* Art Kinderspiel, *n.*
Codesto, *v.* otesto.
Codetta, *f.* kleiner Schwanz; Beberle, *f.*; grobes Mehl; Krankheit der Seidenwürmer, *f.*
Codl-are, *v. a.* nachschleichen, heimlich nachhaken; -atore, *m.* Nachschleicher, Spion, *m.*
Codibagnolo, *m.* Schwanzmeise, *f.*
Codicalea, *f.* Schleppe, *f.* [f.
Códico, *m.* Codex, *m.* Gebetbuch; Manuscript, *n.*; - civile, Eivilgefeh-

buch, Landrecht, *n.*; - militare, Militärgefeßbuch, Kriegrecht, *n.*; - penale, Strafgefeßbuch, *n.*; - delle orimone, Komplimentierbuch, *n.*
Codicill-ante, *agg.* der ein Codicill macht; -are, *agg.* zum Codicill gehörig; -o, *m.* Codicill, *n.*; Zulagerklärung, *f.*
Codico, *v.* codice.
Codigilo, *m.* Codille (im Rhombrepiele), *f.* [Weife, *f.*]
Codlungo, *m.* langschwänzige
Codimozzo, *m.* Stuchschwanz, *m.*
Codino, *m.* Schwänzchen, *n.*; Conferbatter, Reactionär, *m.*
Codione, *m.* Würzel; Steiß der Wägel, *m.*
Codiroso, *m.* Kofschwanz, *m.*
Coditaja, *f.* (mitl.) Wörgang, *m.*
Coditrémola, *f.* Bachstelze, *f.*
Codognata, *f.* Quittenmuß, *f.*
Codonatorio, *m.* (log.) Teilhaber an einer Schenkung; Wirtshaus, *m.*
Codone, *m.* Schwanzriemen, *m.*; wilde Ente mit einem langen Schwanz.
Codrone, *v.* codiona. [se, *f.*
Codrizzo, *m.* in die Höhe stehender Schwanz.
Coduto, *agg.* geschwänzt.
Coeffiziente, *m.* (alg.) Coefficient, *m.*
Coeguale, *agg.* einander gleich, unter sich gleich.
Coenzione, *f.* Einkauf, Aufkauf, *m.*; Monopol, *n.*
Coepiscopo, *m.* Weihbischhof, *m.*
Coequal-e *v.* coeguale; -ità, *f.* völlige Gleichheit.
Coérc-ere, *v. a.* zwingen, be-zwingen; -itivo, *agg.* (jur.) zwingend; -lizione, *f.* (jur.) Zwang, *m.*; das Recht oder die Macht zu zwingen.
Coerede, *m.* Miterbe, *m.*
Coer-ento, *agg.* zusammenhängend, verknüpft; non è - ne' suoi discorsi, es ist kein Zusammenhang in seinem Vortrage; -enza, *f.* Zusammenhang, *m.* Verbindung, Beziehung, *f.*
Coessione, *f.* (aa.) Cohäsion, *f.*
Coesist-ente, *agg.* was zu gleicher Zeit existiert; -enza, *f.* Zugleichsein, *n.*; -ere, *v.* *n.* zugleich bestehen, zugleich existieren.
Coetáneo, *agg.* von gleichem Alter; -o, *m.* Zeitgenosse, *m.*
Coeterno, *agg.* gleich ewig.
Coevo, *agg.* von gleichem Alter, zu gleicher Zeit existierend.
Cofaccetta, *v.* cofaccina.
Cofaccia, *v.* focaccia.
Cofaccina, *f.* kleiner Kuchen.
Cofan-ájo, *m.* Korbmacher, Korb-sechter; Kastenmacher, *m.*; -etto, *m.* länglichrundes Korbchen, Handbörchen, kleines Kistchen; -o, *m.* länglichrunder Korb, Handkorb; Kof-fer, Kasten, *m.*
Cofa, *f.* Mastkorb, Ballastkorb, *m.*
Cofiti, *m.* *pl.* Kofthen, Kofthen (Nachkommen der alten Ägypter), *m.* *pl.*
Cogitab-ondo, -undo, *agg.* gedankenvoll, tiefinnig.

Cogit-are, *v. a.* nachdenken, nachsinnen; -**ativo**, *agg.* *facoltà cogitativa*, *virtù cogitativa*, Denkkraft, *f.* Denkemögen, *n.*; -**azione**, *f.* Nachdenken, *n.* Gedanke, *m.*

Cógia, *f.* (anat.) Hohenjoch, *m.* Strotum, *n.*; *fig.* Dummtopf, *m.* [*f.* **Coglatà**, *f.* Eitelkeit, Dummheit, **Cógliere**, *v. a.* pflücken, abpflücken; abbrechen; aufsteigen, aufheben, ergreifen; zusammenbringen, sammeln; vereinigen; antreffen, begegnen; finden; überfallen, ertappen, ertöndern; *coglierla*, gut geraten, gelingen; - *caglione*, einen Botwahn suchen; - *freddo*, sich erkälten; - *in odio alcuno*, einen Haß auf einen werfen; - *sete*, Durst bekommen, durstig sein; - *il tempo*, die rechte Zeit in Acht nehmen; - *il vero senso*, den wahren Sinn treffen; - *v. n.* sich ereignen, vorfallen, sich zutragen; zielen.

Coglliv-a, *m.* Spötter, Schelm, *m.*; -**lo**, *agg.* spöttisch, höhnernd.

Coglio, *v.* *scoglio*.

Coglion-are, *v. a.* zum Besten haben, foppen; -**atore**, *m.* Fopper, Spötter, *m.*; -**atura**, *f.* Fopperei, Spöttere, *f.*

Coglion-cello, *m.* schlechter Mensch; Gede, Lasse, *m.*; -**e**, *m.* Hobe, *f.*; einfältiger Mensch, Lasse, *m.*; -**eria**, *f.* Albernheit, *f.* dummer Streich; -**ico**, *agg.* zu den Hohen gehörig.

Coglitore, *m.* Einsammler von Früchten, Kräuterjammeler, *m.*

Cogn-ata, *f.* Schwägerin, *f.*; -**atizo**, *agg.* verschwägert; -**ato**, *m.* Schwager; Verwandte, *m.*; -**agg.** verwandt, ähnlich; -**azione**, *f.* Schwägerchaft, Verwandtschaft, *f.*; -**ito**, *agg.* bekannt; -**itore**, *m.* Kenner; Recensent, Richter, *m.*; -**lizione**, *f.* Kenntnis, Erkenntnis, Einsicht; Urteilskraft, *f.*; *con* -, mit Bewußtsein; wissenschaftlich; dar -, Nachricht erteilen. (Quart), *n.*

Cogno, *m.* Weinmaß (gegen 3000 *Cognom-e*, *m.* Buname, Geschlechtsname, Beiname; Ehrentitel, *m.*; -**inare**, *v. a.* einen Buname geben; -**inarsi**, *v. r.* sich mit dem Buname nennen; -**inazione**, *f.* Buname, Beiname, *m.*

Cognosc-ente, *agg.* erkennend; *danti* -, *m.* Bekannte, *m.*; -**ere** etc., *v.* *conoscere* etc.; -**ibile**, *agg.* kennbar, kenntlich; -**ibilità**, *f.* Kenntlichkeit, Kenntnis, *f.*; -**imento**, *v.* *conoscimento*.

Cógola, *f.* Feuerpfanne, Bratpfanne, *f.*

Cogolaria, *f.* Reuse zum Fischfang oder Krebzfange, *f.*

Cógolo, *m.* Quarz, *m.*; Lab, *n.*

Cógoma, *f.* Theesessel, *m.*

Cognaro, *m.* (nat.) Ciguar, *m.*

Coja, *f.* Buschpinne (in America), *f.*

Coj-accio, *m.* schlechter Beber; -**ajo**, *m.* Gerber, Ledergerber; Beberhändler, *m.*; -**ame**, *m.* allerlei Beber, *n.*; -**aro**, *v.* *cojajo*; -**attolo**,

m. Schnitzchen Beber, *n.*; -**etto**, *m.* Kollet von Beber, Bebernamms, *n.*

Colcendere, *v. n.* (geom.) zusammenstreifen, auf einander passen; auf einis hinauslaufen.

Coltare, *v.* *cogitare*.

Colto, *m.* Weichschlaf, *m.*

Coltoso, *agg.* tiefsinnig, traurig.

Cok, *m.* Coal, *m.*

Cójucelo, *m.* Art Lox, *m.*

Col, *statt:* *con* il, mit dem.

Cola, *adv.* dort, da, dabeist, dahin; um, gegen, ungefähr; più -, weiterhin; di là a -, von da bis dorthin.

Cola, *f.* Filtrierasch, Seifstafen, *m.*; -**brodo**, *m.* Suppenlieb; Seifstuch, *n.*

Colafizzare, *v. a.* Ohrfeigen geben; belästigen. [Dort unten.]

Colaggi-ù, -**uso**, *adv.* da unten.

Colagogo, *m.* (med.) die Galle abführendes Arzneimittel.

Col-amento, *m.* Durchseihen, Filtrieren; Durchseihetes, *n.*; (com.)

Secage, *f.*; -**ante**, *agg.* filtrierend; -**anti**, *f.* *pl.* (mar.) Talserepen der Wandtaue, *n.* *pl.*; -**are**, *v. a.* durchseihen; filtrieren; durchbringen, vergeuben; - *a fondo una nave*, ein Schiff in den Grund bohren, versenken; (mus.) - *un suono*, einen Ton ausfallen, schleifen; - *v. n.* abfließen, abfließen; tröpfeln; schmelzen, zerfließen; sich auflösen, abnehmen; *la carta cola*, das Papier schlägt durch.

[Dort oben.]

Colass-ù, -**uso**, *adv.* da oben.

Colaticcio, *m.* Tropfen, Sta-

latiti, *m.*; Schlade, *f.*; Geträ, *n.*

Colat-io, -**ivo**, *adv.* durchdringend, durchschlagen, lagierend; -**e**, *m.* Abfluß, *m.* Filtriertes, *n.*; -**ajo**, *m.* Seifeuch, *n.*; Durchschlag, *m.*; Laugenfaß, *n.* Laugenforb; Schmelztiegel, *m.*; -**ara**, *f.* durchgeleitetes Flüssigkeit, *f.*; (com.) Secage, *f.* Abgang, *m.*; (metall.) Hammer Schlag, *m.* Metallschlade, *f.*

Colazione, *f.* Frühstück, *n.*

Colc-are, *v. a.* legen, niederlegen; - *v. n.* *e* -**arsi**, *v. r.* sich niederlegen, sich zu Bette legen.

Colchico, *m.* (bot.) Hundstob, *m.* Herbstzeitlose, *f.*

Colchide, *f.* (geogr.) Kolchis, *f.*

Colcotar, *m.* Kolcotar, roter Nitriol.

Colodografia, *f.* (med.) Beschreibung der Galle, *f.*

Colei, *pron. fem.* diejenige, jene; *al* -**detto**, nach ihrer Aussage.

Colendissimo, *agg.* verehrungswürdig, hochzuverehrend (in Kitten).

Colente, *agg.* verehrend.

Colera morbus, *f.* Cholera, *f.*

Colere, *v. a.* verehren, hochachten.

Coleroso, *agg.* von der Cholera befallen; - *m.* Cholerafranker, *m.*

Colezione, *f.* Frühstück, Morgensbrot; Vesperbrot, *n.*; *far* -, frühstücken.

Coliceto, *m.* kleine Erzählung, Novelle, Anekdoten, *f.*

Collibri, *m.* Kolibri, *m.*

Colica, *f.* Kolik, Darmgicht, *f.* Bauchgrimmen, *n.*

Colico, *m.* der an der Kolik leidet; - *agg.* zur Kolik gehörig; *dolori colici*, Kolik, *f.*

Colimbo, *m.* (nat.) Taucher, *m.* Tauchente, *f.*

Collino, *m.* Suppenlieb, *n.*

Colliseo, *m.* Coliseum (in Rom), *m.*

Colazione, *v.* *colezione*. [*n.*]

Colla, *f.* Seim, *m.*; - *di bocca*, Mundseim, *m.*; - *caravella*, Lischlerseim, *m.*; - *da libri*, Buchbindekleister, *m.*; - *di pesce*, - *porte*, Hausenblase, *f.*; - *forte*, tremolante, flüssige Seim, *m.*

Collabor-are, *v. n.* mitwirken, mitarbeiten; -**atore**, *m.* Mitarbeiter, *m.*

Collacrimare, *v. n.* mitweinen.

Collana, *f.* Halsband, *n.* Halskette, *f.*; - *di perlo*, Perlenkette, *f.*

Collare, *v. a.* am Seile herunterlassen; - *v. n.* sich herunterlassen.

Collar-e, *m.* Kragen, Halskragen, *m.*; Hundehalsband, *n.*; *prender uno bel* -, einen bei der Kehle fassen; -**etajo**, *m.* Kragenmacher, *m.*; -**etto**, *m.* Kragen, *m.* Binde, *f.* Hemdenhals, *m.* Koller, *m.*; -**ino**, *m.* kleiner Kragen; - *della colonna*, (arch.) Fries, *m.*

Collata, *f.* Schlag in das Gesicht; Ritterschlag, *m.*; *dare la* -, zum Ritter schlagen.

Collaterale, *agg.* an der Seite befindlich; von der Nebenlinie abstammend; *linea* -, Nebenlinie, Seitenlinie, *f.*

Collatore, *m.* der eine Pfunde zu vergeben hat, Kirchenpatron, Kolator, *m.*

Collattane-a, *f.* Milchschwester, *f.*; -**e**, *m.* Milchbruder, *m.*

Collaud-are, *v. a.* loben, preisen; (com.) annehmen, abnehmen, übernehmen; -**azione**, *f.* Annahme, Übernahme einer öffentlichen Arbeit, *f.*

Collazione-are, *v. a.* die Abschrift mit dem Original verglichen, kollationieren; -**e**, *f.* Vergleichung einer Abschrift mit dem Original; Beschreibung, Veranschlagung; Erteilung einer Pfunde, *f.*

Colle, *m.* Hügel, *m.*; - *di Tenda*, (geogr.) Col di Tenda, *m.*

Colleg-a, *m.* Amtsgenos, Amtsbruder; Milchbruder, *m.*; - *f.* Bündnis, *n.* Bund, *m.*; -**amento**, *m.* Verbindung, Vereinigung, *f.*; -**anza**, *f.* Bündnis, *n.* Allianz, *f.*; -**are**, *v. a.* binden, zusammenfügen, vereinigen; -**arsi**, *v. r.* sich verbinden, ein Bündnis schließen; -**atarlo**, *m.* Mitterbe, Kollegatar, *m.*; -**ato**, *m.* Bundesgenos, Verbündeter, *m.* Mitterer, *m.*; -**atore**, *m.* Bündnisthäter, *m.*; -**azione**, *f.* Verbindung, Vereinigung, *f.* Bündnis, *n.*; -**iale**, *agg.* zu einem Collegium gehörig; -**iare**, *v. n.* sich über den Standeszustand beraten; den Ausspruch thun; -

v. a. - mercanzia, die Waren zu einer Schiffsladung zusammenbringen; - **lata**, *f.* Kollegiatstift, *n.* Stiftskirche, *f.* Domkapitel, *n.*; - **lato**, *m.* Kollegiatstift, *f.*; - **lo**, *m.* Ratsversammlung, *f.* Collegium, *n.*; Erziehungsanstalt, *f.*; cariear a -, die Schiffsladung zusammenbringen; sacro -, Cardinalcollegium, *n.*

Colleppolare, *v. n.* fauchzen, frohoden; -, *v. a.* siehlen; zusammenfügen.

Collera, *a. f.* Galle, *f.*; Born, *m.*; andere, saltare in -, zornig werden; essere in -, zornig sein; rimettere la -, sich besänftigen; sfogar la -, seinen Born auslassen; - **ico**, *agg.* gallsüchtig; zum Borne geneigt; - **io**, *v. collirio*; - **oso**, *agg.* gallsüchtig.

Colletta, *f.* Sammlung, Einkommens einer Beisitzer, Kollekte, Beisitzer; Auflage; Vergütung, *f.*

Collettajo, *m.* Kollettmacher, Kollettsammler, *m.*

Collett-ivo, *agg.* kollettiv; - **izio**, *agg.* gesammelt, zusammengefaßt.

Colletto, *m.* Hügel; Eragen, *m.* Koller; Weiberhalsstuch, *n.*

Collett-o, *agg.* gesammelt, zusammengebracht; - **oro**, *m.* Einkommens, Kollekteur, *m.*; - **oria**, *f.* Kollekturamt, *m.*; Beisitzer, *f.*; Stiftsstelle *f.* (s. f.)

Collezione, *f.* Steuer, Beisitzer, *m.*

Collil, *m. pl.* (eom.) Güter, *n. pl.* Collicare, *v. a.* ooricare.

Collidere, *v. n.* zusammenstoßen; zusammenstreffen, aufeinander stoßen, kollidieren.

Colligiano, *m.* Bergbewohner, Alpenbewohner, *m.*

Collilungo, *agg.* langhalsig.

Collimare, *v. n.* zielen, abzielen; - **azione**, *f.* Visieren, *n.*; linea di -, Sehlinie, optische Achse des Fernrohrs, *f.*

Collina, *f.* Hügel, *m.* Spitze, *f.* Gipfel eines Hügels, *m.*

Colliquamento, *m. v.* colliquazione; - **are**, *v. a.* fließend machend, schmelzen, zerlassen; - **ativo**, *agg.* zerfließend; (med.) auflösend; - **azione**, *f.* Beschmelzung, Berfließung; (med.) Auflösung, *f.*

Collir-ico, *agg.* (med.) für die Augen heilsam; - **io**, *m.* Augenwasser, *f.* Augenmittel, *n.*

Collisione, *f.* Zusammenstoßen, Zusammenstreffen, Kollision, *f.*

Colligante, *agg.* Gegenpartei, *f.* Gegner (im Prozesse), *m.*

Collo, *statt:* con lo, mit dem.

Collo, *m.* Hals, *m.*; Warenbalken; Berggipfel, Kammt, *m.*; - **del piede**, Fußgelenk, *m.*; - **del fiasco**, Hals an einer Flasche, *m.*; - **torto**, Gleichner, *m.*; - **della vescica**, (anat.) Blasenhäut, *m.*; cadere, o cascar il -, in Ungnade fallen; dar il - ad uno, einen überbieten; fare altrui il - nel giuoco, überbieten im Spiele; portare il -, auf den Schultern tragen; tener il -, aufhalten, hemmen; tirare il - agli uccelli, den

Vögeln den Hals umdrehen; rompere il -, den Hals brechen; zu Grunde richten.

Collocabile, *agg.* legbar, stellbar, legbar; - **amento**, *m.* Stellung; Versorgung, *f.*; - **a riposo**, Versorgung in den Ruhestand; - **delle azioni**, Unterbringung der Aktien, *f.*; - **are**, *v. a.* stellen, setzen, legen; unterbringen, versorgen; - in matrimonio, verheiraten, versorgen; - **danaro a frutto**, auf Zinsen legen; - **una cambiale**, einen Wechsel geben; - **arsi**, *v. r.* sich stellen, sich setzen, Platz nehmen; - **assila**, *v. collocassia*; - **atura**, - **azione**, *f.* Stellung, Zurechtlegung, Einrichtung, *f.*; - **utório**, *m.* Sprechzimmer (im Kloster), *n.*; - **uzione**, *f.* Unterbringung, *f.* Gespräch, *n.*

Colloidi-o, - **one**, *m.* (chim.) Colloidium, *n.*

Coloquin-tida, *f.* Koloquinte, *f.*; - **to**, *agg.* mit Koloquinte versetzt.

Colloquio, *m.* Gespräch, *n.* Unterredung, *f.*; Sprechzimmer (im Kloster), *n.*

Collor-a, *v. collera*; - **oso**, *agg.* gallsüchtig, gallsüchtig; zornig.

Collo-torto, *m.* Kopfhänger, Heuchler, *m.*

Collottola, *f.* Nacken, *m.* Genid, *n.*; avere gli occhi nella -, die Augen überall haben, verschlagen sein.

Colludere, *v. a.* ein heimliches Verständniß haben.

Collus-ione, *f.* heimliches Verständniß; - **ivo**, *agg.* heimlich verabredet; abgetarret (Ausgabe 2c.).

Colutea, *f.* (bot.) Schaffinsbaum, Blütenstrauch, *m.*

Colu-rie, *f.* Zusammenfluß von Urat, *m.*

Colm-are, *v. a.* häufen, anhäufen; ausfüllen; überhäufen; anfüllen; wässern; -, *v. n.* überlaufen, überfließen; - **arsi**, *v. r.* voll werden; - **ata**, *f.* Anhäufen; Füllen, Ausfüllen (eines Sumpfes 2c.), *n.*; Chaussee, *f.*; Mißliet, *n.*; - **atore**, *m.* Anhäuer, *m.*; - **atura**, *f.* Häufen (auf dem Maße), *m.* Übermaß, *n.*; (arch.) Vogenfüllung, *f.*

Colmetto, *agg.* etwas über das Maß; -, *m.* kleine Erhöhung.

Colmign-o, - **olo**, *m.* Giebel, *m.*

Colmo, *m.* Gipfel, *m.* Spitze, *f.*; Garbenhäufen, *m.*; höchster Grab, Übermaß, *n.*; Gemälde, *n.* Schilderung, *f.*; -, *agg.* gehäuft, überhäuft, überladen; rund erhaben, gewölbt; a -, al -, im Übermaße.

Colo, *m.* Sieb, *n.*; Futterstümpfe, *f.*

Colobio, *m.* Einsiedlerkutte, *f.*

Colofonia, *f.* Koloophonium, Geigenharz, *n.*

Colomb-a, *v. colombo*; - **acelo**, *m.* Fohlstaupe, *f.*; - **aja**, *f.* Taubenhaus, *n.* Taubenschlag, *m.*; andar ool cembalo in -, die Geheimgnisse ausplaudern.

Colomban-a, *f.* Art süßer Wein-

trauben, *f.*; Weinstock mit solchen Trauben, *m.*; - **o**, *m.* Art weißer Wein.

Colombara, *f.* Taubenschlag, *m.*

Colombario, *m.* Grabstätte mit Nischen, *f.* Grabenröhre, *n.*

Colombella, *f.* Fohlstaupe, *f.* Fäubchen, *n.*

Colomb-idl, *m. pl.* (nat.) Familie der Tauben, *f.*; - **ina**, *f.* Taubenmist, *m.*; - **ino**, *agg.* taubenartig, schließend; *fig.* unschuldig.

Colombo, (nome) Columbus.

Colombo, *m.* Taube, *f.*; - **domestico**, Fohlstaupe, *f.*; - **grosso**, Fropstaube, *f.*; - **salvatico**, wilde Taube; - **terrazuolo**, Fohlstaupe, *f.*; - **tortora**, Fohlstaupe, *f.*; **essere come passero e colombo**, sich gut vertragen; **tirare a' suoi colombi**, sich selbst schaden.

Colon, *m.* (anat.) Grimmdarm, *m.*

Colon-ario, *agg.* zu einer Kolonie gehörig; - **la**, *f.* Kolonie, Pflanzstadt, *f.*; Dienerschaft, *m.*; (geogr.) Pöln, *n.*; acqua di -, *f.* kölnisches Wasser; - **iale**, *agg.* generi coloniali, Kolonialwaren, *f. pl.*; - **ese**, *agg.* (geogr.) kölnisch; -, *m.* Köln, *n.*

Colonn-a, *f.* Säule, *f.* Pfeiler, *m.*; (stamp.) Kolonne; Kolonne, *f.*; *fig.* Stütze, *f.* Schutz, *m.*; dar -, unterstützen; libro stampato a colonne, kolumnenweise gedrucktes Buch; - **miliare**, Reihenstein, *m.*; - **vertebrale**, (anat.) Wirbelsäule, *f.*; colonne d'Ercole, *pl.*, Säulen des Herkules, *f. pl.*; (geogr.) Straße von Gibraltar, *f.*

- **ata**, *f.* - **ato**, *m.* Säulengang, *m.* Kolonnade, *f.*; Säulengang an einem Gebäude, *n.*; - **ello**, *m.* kleine Säule; kleine Kolonne; (stamp.) Spalte, kleine Kolonne; (mil.) Oberst (eines Regiments), *m.*; - **etto**, - **ino**, *m.* kleine Säule; Kerkengänge (in Gräbern), *m.*; lasciare alcuno al -, einen in der größten Gefahr verfallen.

Colono, *m.* Kolonist, Ansiedler, Bauer, *m.*; Pflanzler, *m.*

Coloquinta, *f.* Koloquinte, *f.*

Color-accio, *m.* häßliche Farbe; - **amento**, *m.* Farben, Kolorieren, *n.*; - **degli occhi**, Verdunkelung der Augen, *f.*; - **are**, *v. a.* färben, anstreichen; kolorieren, illuminieren; schminken; *fig.* vorstellen; beschönigen; - **ato**, *agg.* gefärbt, koloriert; wachseinhellig, scheinbar; - **azione**, *f.* Farben, Ausmalen, Kolorieren, *n.*; Verschönerung, Ausschmückung, *n.*; Anstrich, *m.*; Verschönerung, *f.*; - **o**, *m.* Farbe, *f.* Farbstoff, *m.*; Erbsingung, *f.*; Anstrich, Vorwand, Deckmantel, *m.*; - **del volto**, Gesichtsfarbe, *f.*; dar -, den Schein geben; Farbe bedienen, bekennen (im Spiele); rot werden; - **etto**, *m.* dünne Farbe, leichte Farbe, *f.*; leichter Anstrich, geringer Vorwand, Schein, *m.*; - **ire**, *v. colorare*; - **ista**, *m.* (pit.) der die Farbenmischung versteht, Kolorist, Maler, *m.*; - **ito**, *m.* gefärbte Mischung der Farben, *f.* Kolorit, *n.*; - **del volto**, Gesichtsfarbe, *f.*; -,

agg. gemalt, ausgemalt, coloriert; *-itore, m.* Maler, Colorist, *m.* *Colossale, agg.* colossal, riesenmäßig; *-eo, v. collosso, -o, m.* Roloß, *m.* [Weiter.]

Colostro, m. erste Milch einer **Colpa, f.** Schuld, *f.* Vergehen, *n.* Sünde, *f.* Irrtum, Fehler, *m.* Ursache, *f.*; *aver - di chaochessia,* an etwas Schuld sein; *dar - , dar la - , por la - , Schuld* geben; *be-schuldigen; essere in - , Schuld* sein; *chiamarsi in - , sich* für schuldig erkennen; *-abile, v. colpevole; -are, v. a.* Schuld geben, beschuldigen; *- , v. n.* Schuld woran sein, verschulden; sich verschulden, sich versehen; *-arsi, v. r.* seine Schuld bekennen; *-eg-giare, v. a.* Hiebe verlegen, Schläge geben; *-ettino, m.* leichter Schlag, gelinder Stoß, *m.*; *fig.* Wippen, *n.*; *-evole, agg.* schuldig, straffällig, strafbar; *- , m.* Verbrecher, *m.*; *-ire, v. a.* Schläge geben, schlagen; hauen; stechen; verwunden; *- nol segno,* das Ziel treffen; *fig.* seinen Zweck erreichen; *- , v. n.* starken Eindruck machen; auffallen; *-itore, m.* Schläger, Verwunder, *m.*; *-o, m.* Schlag, Stoß, Hieb, Schuß, *m.*; *Verwundung; Wunde, f.*; *Wärde, f.*; *di - ,* stehenden Fußes, auf einmal; *- di folgore,* Donnererschlag, *m.*; *- di fortuna, - fortunato,* Glückstreich, glücklicher Zufall, *m.*; *- maestro, - da maestro,* Meisterstreich, *m.*; *Meisterstück, m.*; *- di mano,* Schlag mit der Hand, *m.*; *- mortale,* Todesstreich, *m.*; *- di pietra,* Steinwurf, *m.*; *- di sole,* Sonnenstich, *m.*; *- di vento,* Windstoß, *m.*; *far - ,* starken Eindruck machen; seinen Zweck erreichen; *render - per - , prov.* Gleiches mit Gleichem vergelten; *al primo - non cade l'albero, prov.* der Baum fällt nicht auf den ersten **Colsa, f.** Rohhaut, *f.* [Sieh.] **Colta, f.** Abgabe, Auflage, Steuer; Sammlung von Blumen oder Früchten, *f.*; *Mühlwehr, n.*; *di - ,* auf einmal, plötzlich; *far - ,* treffen; Eindruck machen; (dar) das Wasser eindämmen; *-are etc., v. coltivare etc.* **Coltell-a, f.** Hirschfänger, *m.*; *Hühnch, n.*; *Polierstahl, m.*; (cacc.) Hirschfänger, *m.* Weidmesser, *n.*; (agr.) Hühnchen, *Sech, n.*; (bot.) Röhren-eisen, *n.*; *-accio, m.* großes, schlechtes Messer; (mar.) Beiseigel, *n.*; *- da beccajo,* Schlachtmesser, *n.*; *- de maliscalchi,* Fuhrmanns-, *m.*; *- are, v. a.* Messerstücke geben; *-ata, f.* Messerstich, Dolchstich, *m.*; *fig.* starke Kränkung, *f.*; *-esca, -lera, f.* Messerheide, *f.*; *Messerbeetel, n.* **Coltellina, f.** dünnblättriger Kaffeein.

Coltellin-ajo, m. Messerschmied, Messerhändler, *m.*; *-o, m.* Taschenmesser, *n.* (bot.) Schwertklee, *f.* **Coltello, m.** Messer, *n.*; *Dolch, m.*; *fig.* Schmerz, *m.*; *Schwungfeder, f.*; *- da caccia,* Hirschfänger, *m.*; *- da cucina,* Küchenmesser, *n.*; *- a due*

manichi, (bot.) Schnitzmesser, *n.*; *- a molla, o da tasca,* Taschenmesser, *n.*; *- da tavola,* Tischmesser, *n.*; *- da scharnare,* Schabmesser, *n.*; *mettere uno alle coltella,* einen zur Sache ansetzen; *mettere il - alla gola a qd.,* jemandem das Messer an die Kehle legen.

Coltiv-abile, agg. was urbar gemacht werden kann; urbar; *-amenable, m.* Bearbeitung des Feldes; Ausbildung, Bildung; sorgfältige Pflandung; Verehrung, *f.*; Gottesdienst, *m.*; *-are, v. a.* anbauen, das Feld bearbeiten; *fig.* bilden, ausbilden, betreiben; verehren; *- la memoria,* das Gedächtnis üben; *- l'amizizia,* Freundschaft unterhalten; *-ato, - , m.* bebautes Feld, *Äder, m.*; *-atore, m.* Bauer, Adersmann, Landmann; *fig.* Gönner, Beschützer, Beförderer; *Änbeiter, m.*; *-atura, -azione, v. v. coltivamento; -o, agg.* zum Aderbaue tauglich, urbar; *terro coltivate, urbares Land, n.*

Colto, m. bebautes Feld, *n.*; *Bracht, f.* Bomp, *m.*; *Verehrung, f.*; *- , agg.* angebaut, bearbeitet, bestellt; gebildet; gelehrt; abgepflicht, abgenommen; ertappt; *- in sul fatto,* auf der That ertappt.

Coltore, v. coltivatore.

Coltrare, v. a. ackern, pflügen. **Coltro, f.** Bettdecke, durchnähte Decke, *f.*; *Leichtentuch, n.*; *Werkute (= 5,8471 Meter), f.*

Coltretta, f. v. coltronecino.

Coltrice, f. I. Hebauerin, Bearbeiterin; *fig.* Beschützerin, Pflegerin, *f.*; *- II.* Federbett, Unterbett; *Pa-*

Coltro, m. Sech, *n.* **Iger, n.** **Coltrone, m.** gesteppte Bettdecke. **Cultura, f. v. coltivamento.**

Colubrin-a, f. Nattergeschlange; *Schlingenschlange (24pfündiges Geschloß), f.*; *-aria, f.* (bot.) Schlangentrant, *n.*

Colubro, m. Schlange, *f.*

Colui, pron. derjenige, jener; *al - detto, al di - detto,* nach dessen Auflage.

Columbária, f. (bot.) Eisenkraut.

Columbino, v. colombino. [n.]

Coluro, m. Wendekreis, Wendepunkt, *m.*

Colútea, f. Blasenbaum, *m.*

Coma, statt come.

Coma, f. Haupthaar, *n.*; (med.) Schlafsucht, *f.*

Comand-amento, m. Befehl, *n.* **Gebot, n.** **Verordnung, f.; *i dieci comandamenti, die zehn Gebote; - dell' anima,* Todesurteil, *n.*; *far il - ,* dem Befehle nachkommen, dem Befehl vollziehen; *-anto, m.* Befehlshaber, *m.*; *-anza, f. v. comandamento; -are, v. a.* befehlen, gebieten, beordnen; kommandieren; herrschen; den Herrn spielen; empfehlen, anempfehlen; *- un paese,* eine Gegend beherrschen, von einem Orte aus eine Gegend übergeben; *comandi! zu Befehl! - , m. v. comandamento; -ata, f.* herrschaftlicher Befehl; Tagesbefehl, *m.*; *-ati-***

vo, agg. befehlen; *-atore, m. -atrice, f.* Befehlshaber; *Gebieter, m.*; *-in, f.*; *-igia, f.* Empfehlung, *f.*; *anvertrautes Gut; -o, m.* Befehl, *m.* Kommando, *Gebot, n.* **Verordnung, f.; *dare il - ,* das Kommando übergeben.**

Comarca, f. (geogr.) Comarca, *n.* **Comare, f.** Mutter des getauften Kindes; *Patte, Taufzeugin; Gebäuerin; Schwamm; Wärmflasche, f.*

Comare, v. ingannare.

Cosasco, agg. Art Pfäule.

Comato, agg. mit langen Haare auf dem Kopfe; strahlend (von Sternen), geschweift.

Comatore, m. Betrüger, *m.*

Comatre, v. comare.

Combaci-amento, m. Füge, Zusammenfügung, *f.*; Aufeinanderpassen, *n.*; *-are, v. a.* zusammenpassen, zusammenfügen; *-arsi, v. r.* sich zugleich küssen, sich schnäbeln.

Combagnamento etc., v. combaciamento etc.

Combárbio, m. Dreiweg, *m.*

Combatt-ente, - , m. Streiter, Kämpfer, *m.*; *-ere, v. n.* kämpfen, fechten, streiten; *ganten; - , v. a.* bestürmen, angreifen, beschleßen; anfechten; streitig machen, bestreiten; beunruhigen, belästigen, quälen, ausganten; *-imento, m.* Kampf, *m.* **Gesecht, Treffen, n.** **Streit, m.; *- navale, Seegesicht, n.*; *- itore, m. -itrice, f.* Kämpfer, Streiter, *m.*; *-in, f.***

Combiat-are, v. a. den Abschied geben; *-o, m.* Verabschiedung, *f.* **Abschied, m.**

Combibbia, f. Trintgelag, *n.* **Trintgesellschaft, f.**; *Einverständnis, n.*; *Vertrag, m.*

Combina-mento, m. Zusammenlegung, Vereinbarung, Verbindung, Kombination, *f.*; *-are, v. a.* zusammenlegen, vereinbaren, verknüpfen; kombinieren; *-arsi, v. r.* sich vereinigen, zusammentreffen, sich treffen sich fügen, geschehen; *-atore, m.* Zusammenleger, Verbindler, Vergleicher, *m.*; *-azione, f.* Vereinigung (mehrerer Dinge); Kombination, *f.*; *zusammenreffen der Umstände, n.*; (com.) (di cambi) Wechselarbitrage, *n.*

Combriccol-a, f. heimliche Zusammenkunft, heimliches Einverständnis; *Notte, Wande, f.*; *Kränzen, n.*; *-are, v. n.* Zusammenkünfte haben, zusammentommen, sich versammeln.

Combuente, agg. erregt, stürmisch.

Combure-nte, agg. verbrennend; *-ere, v. a.* verbrennen.

Combust-ibile, agg. brennbar, verbrennlich; *-ibilitá, f.* Brennbarkeit, Verbrennlichkeit, *f.*; *-ione, f.* Verbrennung, *f.* Brand, *m.* **Feuer-brunst, f.; *fig.* Verwirrung, *f.*; *-o, agg.* verbrannt, eingediebt.**

Combutta, avv. a. - , in - , gemeinschaftlich; *fare, dare, o mettere a - ,* zum gemeinschaftlichen Gebrauche geben, zum Besten geben.

Come, *conj.* gleichwie, sowie; auf welche Art, wie; wie sehr; als; so bald als; da, als, indem, als wenn, als ob, gleich als wenn; damit, obgleich, obgleich; wie auch immer, wie nur immer; -, *m.* die Art und Weise; die Mittel und Wege.

Comecchè, **comechè**, *adv.* *e conj.* wiewohl, obwohl, ungeachtet, ob auch, wenn gleich.

Comment-are, *v. a.* erläutern, erklären, kommentieren; -**ario**, *m.* Kommentator, *m.* Erläuterungsschrift, *f.*; -**atore**, *m.* Erklärer, Ausleger einer Schrift, Kommentator, *m.*; -**azione**, *f.* -**o**, *m.* Erläuterung, Erläuterung, Glosse, *f.* Kommentator; Aufschluß, *m.*

Comenzare, *v.* cominciare.

Coméo, *v.* comito.

Cómere, *v. a.* schmücken, putzen. **Comet-a**, *f.* Komet, Schwanzstern, *m.*; Wesse (am Kopfe des Pferdes), *f.*; -**ario**, *agg.* zum Kometen gehörig; orbe -, Kometenkreis, *m.* Kometenstern, *f.*

Comiato, *m.* Urlaub, Abschied.

Comic-a, *f.* Komit, *f.* komisches Genre; -**ità**, *f.* Sonderbarkeit, Possierlichkeit, *f.* komisches Wesen; -**o**, *m.* Komödienschreiber, Lustspiel-dichter; Komiker, Schauspieler; -, *agg.* komisch, lustig; poeta -, Lustspiel-dichter, *m.*

Comignolo, *m.* Siebel, Hirsi; Hohlziegel; Gipsel, *m.*

Cominci-amento, *m.* Anfang, Eingang, *m.*; dar -, den Anfang machen; -**ante**, *m.* Anfänger, *m.*; -**anza**, *f.* Anfang, *m.*; -**are**, *v. a.* anfangen; den Anfang machen; -**dal capo**, von vorn anfangen; weit ausführen; -**ata**, *f.* Anfang, *m.*; -**ativo**, *agg.* anfangend, *m.* anfangen faun; -**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Anfänger; Urheber, Gründer, Stifter, *m.*; -**in**, *f.*; -**o**, *v.* cominciare-mento.

Comino, *m.* Kümme, *m.*; dare il -, *fig.* Kunden anlocken.

Cominzare, *v.* cominciare.

Comitale, *agg.* gräflich.

Comit-ante, *agg.* begleitend, folgend; -**ato**, *m.* Komité, *m.* Ausschuss; -**iva**, *f.* Begleitung, *f.* Gefolge, Komitat, *n.*

Comito, *m.* Bootsmann auf einer Galeere, Galeerenboot, *m.*

Comizi-ale, *agg.* fallende Sucht, Epilepsie, *f.* das böse Wesen; -**o**, *m.* Versammlung zur Wahl (bei den alten Römern); *f.* Reichsversammlung, Ständerversammlung, *f.* Landtag, *m.*

Comizzare, *v. n.* Freudenfeuer machen; schweigen.

Comma, *m.* Komma, *n.*; (mus.) kleine Pause, *f.* [verunreinigen]

Commacolare, *v. a.* befecken.

Commaginazione, *f.* Einbildung, *f.* Gedanke, *m.* *fige* Idee. [m.]

Commallavadore, *m.* Wittiburge, *f.* Commandita, *f.* Gesellschaftshandlung, Societätshandlung, Kommandite, *f.*

Commedi-a, *f.* Lustspiel, *n.* Komödie; *fig.* lächerliche Begebenheit; - *di carattere*, Charakterlustspiel; - *di intreccio*, Intrigenstück, *n.*; -**ajo**, *m.* schlechter Komödienschreiber; -**ante**, *m.* Schauspieler, Komödiant; Tachspiel, *m.*; -**are**, *v. a.* Komödien spielen, Komödien schreiben.

Commeditazione, *f.* gemeinschaftliche Betrachtung, Überlegung, Beratshagung.

Commemor-abile, *agg.* bewundernswürdig, merkwürdig; -**amento**, *m.* *v.* commemorazione; -**are**, *v. a.* ins Gedächtnis rufen, erinnernlich machen, erwähnen; -**ativo**, *agg.* was das Andenken zurückschreit; festa commemorativa, Erinnerungsfest, *n.*; -**azione**, *f.* Wiedererinnerung, *f.* Andenken, *n.* Erwähnung, *f.*; Totenfest, *n.*; far -, Erwähnung thun.

Commend-a, *f.* Kommenbe, Fürsorge, *f.*; -**abile**, *agg.* empfehlenswert, lobenswert; -**amento**, *m.* Anpreisung, Lobeserhebung, *f.* Lob, *n.*; -**are**, *v. a.* empfehlen; loben, rühmen, preisen; anvertrauen; -**atario**, *m.* der eine Kommenbe zu vergeben hat, Kommenberr, *m.*; -**atizio**, *agg.* empfehend; lettera commendatizia, Empfehlungsschreiben, *n.*; -**atore**, *m.* Empfehler, Anpreisler; Kommentur, *m.*; -**atoria**, *f.* Kommentur, Komturei, *f.*; -**atrice**, *f.* Anpreislerin, *f.*; -**azione**, *f.* Loben, Lob, *n.* Anpreisung, Lobeserhebung, *f.*; -**évole**, *v.* commendabile.

Commensale, *m.* Tischgenos, Tischgesellschaft, *m.*

Commensur-abile, *agg.* (geom.) meßbar; vergleichbar; -**abilità**, *f.* (geom.) Meßbarkeit; Vergleichbarkeit, *f.*; -**are**, *v. a.* gegen einander abmessen, abwägen, vergleichen.

Commentare etc., *v.* comentare etc.

Commerci-ante, *m.* Handelsmann, Kommerziant, *m.*; -**are**, *v. n.* Handel treiben; -**o**, *commerzio*, *f.* Handel, Handel und Wandel, *m.*; Handelsfreiheit, *f.*; gesellschaftlicher Umgang, Gemeinschaft, *f.*; - *amoro*, Liebeshandel, *m.*; - *di lettere*, Briefwechsel, *m.*; far -, Handel treiben, mit etwas handeln.

Commesc-ere, -**olare**, *v. a.* vernichten, durcheinanderbrennen.

Commess-a, *f.* Bestellung, *f.* Auftrag, *m.*; -**aria**, *f.* -**ariato**, *m.* Kommissariat, *n.*; -**ario**, *m.* Kommissar, *m.*; - *di guerra*, Kriegskommissar, *m.*; - *di testamenti*, Testamentsvollstrecker, *m.*; -**azione**, *f.* Freßerei, Schmelgerei, *f.*; -**ione**, *f.* Auftrag, *m.* Bestellung; Verbindung, *f.*; -**o**, -*n.* Kossigänger; Geschäftsführer, Verwalter, *m.*; lavoro di -, Wollarbeit, Wollarbeit, *f.*; - *viaggiatore*, Geschäftsreisender, *m.* **Commissura**, *f.* Fuge, Zusammenfügung, Verbindung, *f.*

Commestibile, *m.* Speise, *f.* *fige* eßbar, genießbar.

Commestione, *f.* Vermischung, Vermengung, *f.*

Commest-ente, -, *m.* Besteller, Auftraggeber, Kommittent, *m.*; -**ore**, *v. a.* auftragen, einen Auftrag geben, Ordre geben, befehlen, gebieten, befehlen; in Vernehmung geben; befragen; übergehen, weglassen; zusammenfügen; - *battaglia*, eine Schlacht liefern; - *un fallo*, einen Fehler begehen; - *ersi*, *v. r.* sich anvertrauen; sein Geld auf Leibrenten geben; sich einkaufen; - *al giudizio altrui*, sich dem Urtheile eines Andern unterziehen; -**imale**, *m.* Friedensförderer, Aufseher, *m.*; -**itore**, *m.* Besteller, Aufseher; Verbrecher, Übelthäter, *m.*; -**itrice**, *f.* Friedensförderin, Übelthäterin, *f.*; -**itura**, *f.* Fuge, Zusammenfügung, Verbindung, *f.*

Commezz-amento, -**o**, *m.* Fäbierung, *f.*

Commiato, *m.* Urlaub, Abschied, *m.*; dar -, Urlaub geben, verabschieden; prender -, sich beurlauben.

Commillione, *m.* Kriegskamerad, Kamerad, Gefährte, *m.*

Commin-are, *v. a.* mit einer Strafe bedrohen; -**ato**, *agg.* bei Strafe verboten; -**atoria**, *f.* Androhung einer Strafe, *f.* Strafbefehl, *m.*; -**azione**, *f.* Drohung, Androhung, *f.*

Comminu-ere, *v. a.* in kleine Stücke brechen, zerstückern; -**zione**, *f.* (chir.) Zerknetung, *f.* (Knochen-)Bruch, *m.*

Commisc-i-amento, *m.* Vermischung, Vermengung, Zusammenmischung, *f.*; -**are**, *v. a.* zusammenmischen, vermischen, vermengen.

Commis-abile, *agg.* mitleidenswert, erbarmungswürdig, erbarmlich; -**are**, *v. n.* Mitleid haben, sich erbarmen; -**ativo**, *agg.* mitleidig; -**azione**, *f.* Mitleid, Erbarmen, *n.*; -**évole**, *agg.* Mitleid erregend, erbarmlich.

Commisso, *v.* commesso.

Commissaria etc., *v.* commessaria etc.

Commission-ario, *m.* Kommissionsär, Faktor, *m.*; -*e*, *f.* Auftrag, *m.* Befehl, Kommission; Verübung, *f.*; dar -, einen Auftrag geben.

Commist-ione, *v.* commestione; -**o**, -**urato**, *agg.* vermischt, vermengt.

Commisur-a, *f.* schickliches Maß; -**abile**, *v.* commensurable; -**are**, *v.* commensurare.

Commod-are, *v. a.* verleihen, verborgen; -**ezza**, *v.* comodezza.

Commor-ante, *agg.* wohnhaft, sich aufhaltend; -**are**, *v. n.* wohnen, sich aufhalten; -**azione**, *f.* Verweilen bei etwas, *n.*

Commosso, *agg.* bewegt, gerührt, gereizt; aufgebracht; - *da pietà*, vom Mitleide gerührt.

Commotivo, *agg.* aufregend, rührend.

Commoto, *v.* commosso.

Mitbewerber, *Kompetent, m.; in, j*

Compiac-ente, *agg.* gefällig, willfährig, gutwillig, ungänglich; -**enza**, *f.* Wohlgefallen, *m.* Wohlwollen; Vergnügen, *n.*; Gefälligkeit, Günst; Schmeichelei; andere *a* - *schmeicheln*; -**ere**, *v. n.* willfahren, gefällig sein, zu Gefallen thun; -**ersi**, *v. r.* Gefallen finden, Wohlgefallen an etwas haben, sich ergötzen, sich freuen; belieben, geruhen; -**evole**, *agg.* angenehm, ergötzlich; gefällig, willfährig; höflich; -**imento**, *m.* *v.* compiacenza.

Compiangi-ere, *v. a.* bedauern; semitreiben, beneinen; -**ersi**, *v. r.* klagen, sich beschweren; -**itore**, *m.* Klagenbe, Seufzende, *m.*

Compiangere, *v.* compiangere. **Complanto**, *m.* Bedauern, Klagen, Weile, *n.* Weilebezeugung, *f.*

Compiaciare, *v. a.* zu Stande bringen. [Beifügen.]

Compiagere, *v. a.* mit beifügen. **Compiere**, *v. a.* beendigen, vollenden, vollbringen, vollziehen, vollstrecken; erfüllen; zuvielelegen; -, *v. n.* zu Ende sein.

Compieta, *f.* Abendgebet, *n.* Komplete, *f.*; cantare il vespro e la - *ad uno*, einem einen Vespers geben; sonar - *avanti nona*, vorzeitig thun, vorzeitig sein.

Compiigli-are, *v. a.* begreifen, in sich fassen, umfassen; -**arsi**, *v. r.* gerinnen, erstarren; sich in eins zusammenziehen; -**o**, *m.* Bienenstock, *m.*

Compiamento, *m.* *v.* compilazione; -**are**, *v. a.* zusammensetzen; zusammenstopfen, kompillieren; auflegen, verfasen; -**atore**, *m.* Kompilator, *m.*; -**atura**, -**azione**, *f.* Sammelwerk, *n.* Kompilation, *f.*

Compiamento, *m.* Vollbringung, Vollenbung, Beendigung, *f.* Beschluß, *m.*; dar - *ad alcuna cosa*, ein Werk vollenden; -**ire**, *v.* compiere.

Compit-are, *v.* computare; -**azione**, *f.* Buchstabieren, *n.*; -**ente**, *v.* competente; -**ezza**, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, Gefälligkeit, *f.*

Compiuto, *m.* vorgezeichnete Arbeit, Aufgabe, *f.* Pensum, *n.*; Berechnung, *f.*

Compit-o, *agg.* beendigt, vollständig, vollkommen; artig, höflich; -**ore**, *m.* Vollenber, Vollbringer, *m.*

Compitura, *f.* tierischer Same.

Compuito, *agg.* vollständig, vollkommen; ermachten; vorzüglich gebildet, fein gebildet.

Compiacenza, *v.* compiacenza. **Complemento**, *m.* (geom.) Winkel über 90 Grad, *m.*; milizia riserva di -, (mil.) Ersatzreserve, *f.*

Compiession-ale, *agg.* vom Temperamente herkommend; -**ato**, *agg.* von einer gewissen Komplexion, von einem gewissen Temperamente; den -, von guter Komplexion; robust; mal -, schwach; -**o**, *f.* Weisbeschaffenheit, *f.*; Temperament, *n.* innere Beschaffenheit.

Complesso, *m.* Inbegriff, *m.*; Verwickelung, Verflechtung, *f.*; -

agg. fett, fleischig, voll, gut bei Reibe, stark; verwickelt, kompliziert.

Completo-amento, *m.* Vervollständigung (*h. B.* des Eisenbahnnetzes), *f.*; -**iro**, *agg.* vollenendet, -**o**, *agg.* vollzählig, vollständig.

Complettere, *v. a.* umfassen, einschließen, enthalten.

Complie-are, *v. a.* zusammenfassen, zusammenlegen, zusammenwickeln, zusammenrollen; -**ato**, *agg.* zusammengelegt, gefaltet; kompliziert, verwickelt; -**azione**, *f.* Verwickelung, Verflechtung, *f.*

Complie-e, *agg.* mitschuldbig; -, *m.* Mitschuldige, *m.*; -**ità**, *f.* Mitschuld, Teilnahme an einem Verbrechen, *f.*

Compliment-are, *v. a.* betomplimentieren, begrüßen; -**ario**, *m.* Harlungsführer, Buchhalter, Disponent; Komplimentarius, *m.*; -**atore**, *m.* Begrüßwünscher, *m.*; -**1**, *pl.* Grüße, *m. pl.* verbindliche Worte, *n. pl.*; -**o**, *m.* Kompliment, *n.* Höflichkeitsbezeugung, Verbeugung, *f.*; -**oso**, *agg.* viel Komplimente machend, umständlich, höflich.

Complire, *v. n.* Komplimente machen, komplimentieren; dienlich, zuträglich sein; -**ito**, *agg.* artig.

Complor-are, *v. a.* beklagen; -**azione**, *f.* Beklagen, *n.*

Compiotto, *m.* Komplot, *n.* heimlicher Anschlag.

Compluvi-ato, *agg.* traufenförmig gebildet; -**o**, *m.* (arch.) Reglitzgel, *m.* Reglitzgelrinne, *f.*

Componente, *m.* Ingredienz, *n.* **Comporre**, *v.* comporre.

Componicchiare, *v. a.* mühsam zusammenstopfen, zusammenschreiben.

Compon-imento, *m.* Zusammenfassung, *f.*; Aufsatz, *m.* Werk, *n.* Schrift, *f.*; Gedicht; Kunstwerk, *n.*; Sittsamkeit (im Betragen), *f.*; -**ista**, *m.* Komponist, *m.*; -**itore**, *m.* Verfasser, Komponist, *m.* Schriftsteller, *m.*

Compor-re, *v. a.* zusammenlegen; verfasen; komponieren; erdichten, erfinden; zurecht machen; ausführen; verabreden, ansetzen; (stamp.) setzen; - *i capelli*, das Haar ordnen; - *le differenze*, einen Streit beilegen; -**si**, *v. r.* sich vergleichen, sich abfinden; bekehren (aus).

Comport-abile, *agg.* erträglich, leicht, schicklich; -**amento**, *m.* Benehmen, *n.*; -**are**, *v. a.* dulden, ertragen, ausstehen; erlauben, zulassen, gestatten; -, *v. n.* tüchtig, fähig sein; -**arsi**, *v. r.* sich betragen; -**atore**, *m.* Dulder, *m.*; -**evole**, *agg.* erträglich; leicht; schicklich; -**o**, *m.* Nachsicht (gegen e. Schuldner); Erundung, *f.*

Composit-ivo, *agg.* ausmachend; synthetisch; -**o**, *agg.* (arch.) gemischt; ordine -, gemischte Säulenordnung; -, *m.* Zusammenlegung; (arch.) gemischte Säulenordnung, *f.*; -**ojo**, *m.* (stamp.) Winkelhaften, *m.*; Segsbrett, Stiehbrett, *n.*; -**ore**, *v.* componitore; -**ura**, *f.* Zusammenlegung, *f.*

Composizione, *f.* Zusammenlegung, Vermischung; Verrfertigung, Komposition, *f.*; Aufsatz; Vergleich, Vertrag; Gliederbau, Wuch, *m.*; Bildung, *f.*; venir a - *co'* creditori, sich mit den Gläubigern setzen.

Compossibile, *agg.* zugleich möglich. [Eingemacht, Kombot, *n.*

Composta, *f.* Komposition, *f.*; **Compostezza**, *f.* Sittsamkeit, Ehrbarkeit, Bescheidenheit, *f.* Anstand, *m.*

Compostiera, *f.* Kompostschale, *f.* **Composto**, *agg.* zusammengelegt, geordnet; festgelegt; verfaßt; gelehrt; ernsthaft, antändig, ehrbar; falsch; erbigt; letto -, aufgeschlagenes Bett; uomo -, gelehrter Mann; -, *m.* Zusammenlegung, *f.*

Compotazione, *f.* Trintgeßelschaft, *f.* Trintgelag, *n.* Schmaus, *m.*

Compra, *f.* -**amento**, *m.* Kauf, Einkauf, *m.*; a prezzo di -, zum Einkaufspreis; -**are**, *v. a.* kaufen, einkaufen; - *all' ingrosso*, im Ganzen kaufen; -**atore**, *m.* Käufer, Einkäufer, *m.*; -**avendita**, *f.* (com.) Kaufhandel, *m.*

Comprend-enza, *v.* comprendere; -**ere**, *v. a.* begreifen, verstehen, einsehen; fassen, enthalten; ergreifen, einnehmen, fangen; zusammenfassen, kurz fassen, überführen; entdecken, ertappen, erwischen; einfangen, einziehen; -**ibile**, *agg.* fähig, begreiflich, leicht verständlich; -**imento**, *m.* Begreifen, Vermögen zu begreifen, *n.*; Begriff; Inhalt, Umfang, *m.*; -**itivo**, *v.* comprensivo.

Comprendón-ico, *agg.* wichtig, geachtet; nicht dumm; -**io**, *m.* Weis, Verstand, *m.* Größ, *f.*

Comprens-ibile, *agg.* begreiflich, fähig; -**ibilità**, *f.* Fähigkeit zu begreifen, Fäßlichkeit, *f.*; -**ione**, *f.* Begreifen, Einsehen, *n.* Einsicht, *f.* Verstand; Begriff, *m.*; -**ivo**, *agg.* zusammenfassend; -**ore**, *m.* Selige, Verklärte, *m.*

Compresa, *f.* compresi, *m.* Umfang, Bezirk, Umkreis, *m.*

Compresa-a, *f.* (chir.) Kompresse, *f.* Verbandstück, *n.*; -**ibile**, *agg.* was sich zusammenpressen läßt, nachgiebig; -**ibilità**, *f.* Zusammenrückbarkeit, *f.* Nachgeben, *n.*; -**ione**, *f.* Zusammenbrücken, Zusammenpressen, *n.*; -**o**, *agg.* zusammengebrückt, zusammengepreßt, zusammengezogen; stumpf, platt; Hartgiebig, vier-schödig; gebrungen, gedrängt; -**ore**, *m.* (anat.) Schließmuskel, *m.* (chir.) Zusammenbrüder, *m.* Kompressorium (Instrument), *n.*

Comprobare, *v.* comprovare. **Compromesso-ario**, *m.* Schiedsrichter, *m.*; -**o**, *m.* Übertragung des Schiedsrichteramtes, *f.*; Kompromiß, *n.*; mettere, o porre in -, riskieren, Disstellen, aufs Spiel setzen.

Compromett-ere, *v. a.* durch den Ausdruck des Schiedsrichters entscheiden lassen; aufs Spiel setzen,

wagen; sich einer Gefahr aussetzen; -ersi, v. r. sich in Gefahr begeben; sich eine Waise geben.

Compromissario, m. Schiedsrichter, m.

Compromietto, f. Mitbestiz, m.; -ario, m. Mitbestizter, m.

Compromesso, m. Billigung, Befestigung, Einwilligung, f.; -are, v. a. billigen, genehmigen, gut heißen; -arsi, v. r. sich bewähren; -atore, m. der etwas genehmigt, gut heißt, billigt; -azione, f. Billigung, Genehmigung, Gutheißung, f.

Compto, agg. aufgeführt, geziert, geschmückt.

Compugnare, v. a. mit Schmerz erfüllen, mit Reue erfüllen, betrüben; esser compunto, betrübt sein; -imento, m. v. compunzione.

Compulsare, v. a. (glur.) zwingen, vor Gericht zu erscheinen; - un libro, ein Buch nachschlagen, durchflühen; -oria, f. gerichtlicher Befehl, die Akten auszufertigen; -orio, agg. (glur.) lettera compulsatoria, Mahnschreiben, n.; Steadbrief, m.

Compungere, v. compungere.

Computare, v. compungere. Reue erweckend, betrübend; -o, agg. von Schmerz durchdrungen.

Compunzione, f. Reue, f.

Computabile, agg. berechenbar, überschlagbar; -amento, m. Berechnung, Ausrechnung, f.; -are, v. a. rechnen, berechnen, überschlagen, vergleichen; dazu rechnen; -ista, m. Rechnungsführer, Kalkulator; Rechenmeister, m.; -isteria, f. Kalkulatorstelle; Rechenkunst; Schreibstube, f.; -o, m. Rechnung, Berechnung, f.

Computescere, computare, v. n. verfaulen.

Comto, v. compto.

Comunare, v. comunare; -ale, f. v. comunità; -ale, agg. gemein, gewöhnlich, alltäglich; gemeinschaftlich; gewohnt; in -, insgemein; -alta, v. comunità; -anza, f. Gemeinde, f.; gemeinschaftlicher Besitz, m.; -are, v. a. gemein machen.

Comunche, v. comunque.

Comune, m. Gemeinde, f.; Freistaat, m.; -, agg. gemein, allgemein; gewöhnlich, gemeinschaftlich, in Gemeinschaft; -ella, f. Gemeindegemeinschaft, f.

Comunicabile, agg. mittelbar; umgänglich, gesellschaftlich; -abilità, f. Umgänglichkeit, Beutlichkeit, f.; -amento, m. v. comunicazione; -ante, m. Kommunikant, m.; -are, v. a. v. comunione; -are, v. a. mitteilen, Umgang haben, umgehen; das Abendmahl austheilen; -v. n. im Zusammenhange stehen; sich unterhalten; le stanze comunicano colla sala, die Zimmer führen in den Saal; -arsi, v. r. das Abendmahl genießen, communicieren; -ativa, f. Beutlichkeit im Vortrage, f.; -ativo, agg. mittelbar, der Mittelung fähig; ansetzend; -atore, m. Mittler, m.;

-azione, f. Mitteilung; Verbindung, f. Zusammenhang, m.; Vermittelung, Gemeinschaft, f. Umgang mit Seuten; Genuß des Abendmahls, m.

Comunicino, m. Hostie, f. **Comunione, f.** Gemeinschaft, gemeinschaftlicher Besitz; Genuß des Abendmahls, m. Kommunion; Ansetzung, f.

Comunita, f. Gemeinde, Gemeinbeit; Gemeinschaft, Verbindung, f.; Gemeinbeit; Zusammenhang, m.; Verwandtschaft, f.; in comunità, insgemein, insgesamt; -ativo, agg. von der Gemeinde, gemeinschaftlich; gravezza comunitativa, Gemeindesteuer, f.

Comuno, v. comune.

Comunque, avv. auf welche Weise auch, auf irgend eine Art, wie auch immer, sobald, sobald als.

Con, prep. mit, samt, nebst, zu, bei; pugno - esso, er steht gegen ihn.

Conata, f. Bemühung, f. Bestreben; -are, v. n. sich bemühen, sich anstrengen, versuchen.

Conca, f. Wanne, f.; Gefäß, n.; Auentrug; feinerer Sarg, m.; Wuchel, f.; (anat.) Gehörgang, m.; essere una - fessa, immer tränkeln.

Concamerato, agg. (arch.) ge-

Concatenamento, m. v. concatenazione; -are, v. a. zusammenketten; verbinden; -azione, f. Verkettung, f. Zusammenhang, m. Verknüpfung, Verbindung; Reihe, f.

Concausa, f. Nebenursache, f.

Concavato, agg. ausgehöhlt, hohl; -ità, f. Höhlung, Ausbuchtung; Tiefe, Vertiefung, f.; -o, m. Höhlung; Vertiefung, f.; - della mano, hohle Hand, f.; -, agg. hohl; ausgehöhlt, vertieft, sonfab; foglia concava, (bot.) eingebogenes Blatt; vetro -, (opt.) Linse, f.

Concedente, agg. bewilligend, zugebend; -, m. Bewilliger; Verleiher, m.; -ore, v. a. zulassen, erlauben, gestatten, gewähren; erteilen, verleihen; herbeibringen, herbeibringen; nachsehen, durch die Finger sehen; -, v. n. verlaufen, vergeben; -ersi, v. r. sich ergeben, sich überlassen; -ibile, agg. zulässig; -imento, m. Bewilligung, Erlaubnis, f.; -istato, m. Vergönner, Verstatte, m.

Concetto, m. Zusammenstimmung, f. Einklang, m. Harmonie; Übereinstimmung, f.

Concentramento, m. Konzentrieren, n.; -are, v. a. im Mittelpunkt vereinigen, konzentrieren; -arsi, v. r. sich im Mittelpunkt vereinigen, sich konzentrieren; sich vertiefen, tief eindringen, ergünden; -azione, f. Vereinigung im Mittelpunkt, f.; -ico, agg. (mat.) konzentrisch.

Concepere, v. concipere; -ibile, agg. faßlich, begreiflich; denkbare;

-igione, f. -imento, m. Empfängnis (im Mutterleibe), f.; Begreifen, n.; Gebante, m.; -ire, v. a. empfangen, schwanger werden; begreifen, fassen, einsehen, verstehen; -izione, f. v. concipimento.

Concernente, agg. betreffend, anlangend, im Betreff, in Beziehung auf; -enza, f. Beziehung, Einsicht, f.; -ore, v. a. betreffen, angehen, Bezug haben, sich beziehen; -evole, agg. betreffend, sich beziehend.

Concertante, m. Konzertfänger, Konzertspieler, m.; -are, v. a. anordnen, anstellen; verabreden; -, v. n. zusammenstimmen, einig sein, harmonisieren; -ato, m. Verabredung, Übereinstimmung, Festsetzung, f. Vertrag, m.; -atrice, f. Anordnerin, Anstelterin, f.; -o, m. Einklang, m.; Verabredung, Übereinkunft, f.; Verstandnis; Konzert, n.; di -, in Übereinstimmung, einstimmig, einhellig, verabredeter Maßen.

Concessibile, v. concedibile.

Concessionario, m. (glur.) Konzessionar, m.; -o, f. Bewilligung, Vergünstigung, Befestigung, Bewilligung, Erlaubnis, Konzession, f.; Vorrecht, Privilegium, n.

Concesso, m. Erlaubnis, f.

Concestoro, v. consistorio.

Concettacolo, m. (bot.) Samenkapfel, f.

Concettare, v. n. wiseln, wisige Einfälle haben; -ino, m. finstlicher, läppischer Einfall; -izzante, agg. weiseln; -izzare, v. concettare; -o, m. erster Entwurf, m.; Konzept, n.; Idee, Einbildung, f. Einfall, m. Meinung, öffentliche Meinung; Absicht, f.; essere in buon -, in gutem Rufe stehen; essere in - di santo, im Gerichte der Heiligkeit stehen; aver buon - di uno, eine gute Meinung von einem haben.

Concezionale, agg. die Empfängnis betreffend; -o, Empfängnis, f.; Einfall, Gebante; Fötus, m.; l'immacolata -, die Empfängnis Maria.

Conchiarare, v. chiarare.

Conchiglia, f. conchillia, f.

Conchigliare, agg. marmo -,

Schneidemarmor, m.

Conchilologia, f. Muschellehre

Conchiliforme, agg. muschelförmig, muscheltartig.

Concludere, v. a. schließen, einen Schluß ziehen, folgern; beschließen, endigen; entscheiden; beschließen, zuschließen, verbergen; - la pace, Frieden schließen; - un segreto in petto, ein Geheimnis in seiner Brust verschließen.

Conclusione, f. Schluß, m.

Conclare, f. Schluß, m. Folgerung, Folge, f.; Weichsel, f. **Conclare, f.** Gerberei, Zohgerberei; Zohgerberwerkstatt; Gerberlohe, Gare; Zuberbereitung des Weins; Färberkühe, f.; -abocca, m. Lederbissen, m.; -abrocche, m. Kesselfeder, m.; -acalzette, m. Schuh;

stider, Fischkuster, m.; -acorami, m. Bohrer, m.; -amento, m. v. conciatura; -apelli, m. Weißgerber, m.; -are, v. a. zurecht machen, zurecht, ausbessern; abrichten (Bügel); veröhnen; dängen; übel zurecht, durchprügeln, bedrücken; -oorami, felle gerben; -fratte, Frische einmachen; -arsl, v. r. sich vorbereiten, sich zurecht machen; sich ausöhnen; -atetti, m. Dachdecker, Schieferdecker, m.; -atore, m. Gerber, Bohrer, Lederbereiter; Galstener, m.; -in alluda, Weißgerber, m.; -atura, f. Zurecht, n. Zurecht, Ausbesserung, Appretur, f. Concidero, v. a. geschneiden. Conciero, m. Verbesserung, Ausbesserung, f.

Conciglio, v. concilio.

Conciliabile, agg. vereinbar, verständlich; -abolo, -abulo, m. heimliche Versammlung der Geistlichkeit; Binkeltail, n.; -amento, m. Vereinigung, Vergleichung, Versöhnung, f.; -are, v. a. vereinigen, vergleichen, versöhnen; erwerben; -la fame, Hunger erregen, Appetit machen; -are, agg. zum Concilium gehörig; -arsi, v. r. sich versöhnen; -atore, m. Vermittler, Versöhner, m.; -atorio, agg. zur Versöhnung schicklich, versöhnend; -atrice, f. Vermittlerin, Versöhnerin, f.; -azione, f. Vereinigung, Vergleichung, Ausöhnung, Versöhnung, f.; -o, m. Versammlung, Kirchenversammlung, f. Concilium, n.; -provinciale, Versammlung der Bischöfe in einer Provinz, f.

Concilia, f. Düngrube, Mistgrube, Düngerhaufen, m.; -are, v. a. düngen; -atore, m. Dünger, m.; -atura, f. Düngen, n.; -azione, f. Düngung, f.; -o, m. Mist, Dünger, m.; Zurechtmachen, n. Ausbesserung, f.

Concinnità, f. Biecktheit, Nettigkeit, f.; Wohlklang, m.

Concino, m. (chim.) Gerbstoff, m. Gerbstoff, f. Kannin, n.

Concio, m. Vertrag, Vergleich; Schmutz, Fuß, m. Schminke, f.; Dünge, Mist, m.; -a, in -, in guter Ordnung, in Reife und Gleich; -a buon -, im Guten, im Frieden; esser in -, bereit sein; esser in - di partisi, im Begriffe sein abzureisen; -, agg. zurecht gemacht, gepuzt; geschminkt, stierlich.

Concloso-eché, -ecosa, -ecosaché, conj. diweil, weil.

Conclon-are, v. a. eine Rede halten, predigen; -atore, m. Prediger, Redner, m.; -o, f. öffentliche Rede, Predigt, f.

Concios-iaché, -iacosaché, conj. diweil, da.

Concissione, f. Beschneidung, Beschneidung; Bündigkeit, f.

Conciso, agg. kurzgefaßt, bündig, gedrängt.

Concistoriale, agg. zum Concistorium gehörig, consistorial....

-io, -o, m. Kirchenrat, m. Concistorium, geistliches Gericht, n. Versammlung, f.; far -, ein Concistorium verammeln.

Concit-amento, m. Ansehen, n. Aufwiegelung, unruhige Bedegung, f. Aufrühr, m. Empörung, f.; -are, v. a. aufregen, reizen, aufheizen, aufwiegeln; -arsl, v. r. wider sich aufheizen, gegen sich selbst aufbringen; -ativo, agg. erregend, aufreizend; -atore, m. Erreger, Anreger, Antreiber, Aufwiegler, Empörer, m.; -azione, f. v. concitamento.

Concittadin-a, f. Mitbürgerin, f.; -o, m. Mitbürger, m. [fall, m.]

Conclamazione, f. lauter Beifall, m.

Conclav-e, -i, m. Wahlzimmer der Kardinal, Conclave, m. Versammlung der Kardinal, f.; -lo, m. Kabinett, inneres Gemach, n.; -ista, m. Höfling des Kardinals, m.

Concludente, agg. schlüssend, bündig, entscheidend, kräftig; -ndere, v. concludere; -usione, f. Schluß, Beschluß, m. Folgerung; Beendigung, f.; Abschluß, m.; Ende, n. Endbecheid, m.; Disputation, f.; in -, schließlich, zum Beschluß; venire a -, venir alla -, zum Ende gelangen; -usivo, agg. bündig, beweisend; -usum, m. Reichstagsbeschluß, m.

Concoide, f. Schneckenlinie, f.

Concola, f. Nápichen, n. Schüssel, f. Gefäß, n. [liden Farbe]

Concoloro, agg. von der nämlichen, mitwirkend; -anza, f. (col.) Begleitung mehrerer Dinge, Mitwirkung, f.; -ativo, v. concomitante.

Concord-agione, v. concordanza; -anza, f. Übereinstimmung, Übereinkunft, Gleichförmigkeit; Harmonie, f. Vertrag, m.; Konfordinanz, f.; -are, v. a. einstimmig machen, gleichförmig machen, vergleichen; -, v. e -arsl, v. r. einstimmig sein, übereinkommen, sich vergleichen; -ato, m. Vertrag, Vergleich, m. Verabredung, f.; Konforbat, n.; -o, agg. übereinstimmend, einhellig, einträchtig, gleichförmig; -evole, agg. gleichförmig, einstimmig, einträchtig.

Concord-ia, f. Eintracht, Einigkeit, Einmütigkeit, f. Einverständnis, n.; Verabredung, f.; -iare, v. concordare; -lévole, v. concordevole.

Concorporate, v. a. einverleiben, eng vernichten.

Concorr-ente, m. Mitbewerber, Nebenbuhler, m.; -enza, f. Mitbewerbung, f. Wettseifer, m. Konkurrenz, f.; in -, wetteifernd; fino a di marcho, ..., bis zum Betrage von..., bis zur Höhe von Mark..., -ere, v. n. zusammenlaufen, herzukommen; einerlei Meinung haben, übereinstimmen; mitwirken, Anteil haben, beisteuern; -in una cosa, mitwirken, Einfluß haben; -in una opinione, einer Meinung beipflichten; -imento, m. Zusammenlauf, Zulauf, m.

Concorso, m. Zulauf, m. Ge-

dränge, n.; Mitbewerbung; Vereingung, f.; Konkurs, m.; -de' creditori, Konkurs der Gläubiger, m.

Conco-otto, agg. durch und durch gekocht; verbut; -otrice, agg. falcata -, Verbaugungsstrafe, f.; -ozione, f. Verbaugung, f.; Reiferwerden, n.

Concre-are, v. a. anerscheiden, miterkschaffen; -arsi, v. r. aus der Verbindung verschiedener Ursachen entstehen oder hervorgehen; -ato, agg. von Natur eigen, angeboren; gezeugt.

Concred-ere, v. a. glauben; anvertrauen, anempfehlen; -ersi, v. r. sich verabreden; -itore, m. ber anvertraut; (com.) Mitgläubiger, m.

Concrescibile, agg. was mit etwas anderem zusammenwachsen kann, gerinnbar.

Concret-are, v. a. kontrakt machen, enscheiden; -accordo, Verträge, Übereinkommen abschließen; -o, m. Kontrakte, n.; in -, bestimmt; -, agg. bestimmt, angewandt; bedirft.

Concrezione, f. Zusammenwachsen, n.; feste Vereinigung, f.; Gerinnen, n.

Conciare, v. a. conciare.

Concubin-a, f. Beischläferin, Konkubine, f.; -ario, m. Beischläfer, m.; -ato, m. Konkubinat, n.; -o, m. Beischläfer, Beischläfer, Buhle, m.

Concubito, m. Beischlaf, m.

Concula, f. ein gewisses Flüssigkeitsmaß.

Conculc-abile, agg. was getreten werden kann oder zu werden verdient, treibar; -amento, m. Treten mit den Füßen; Pressen, Zusammenpressen, n.; -are, v. a. mit Füßen treten, niederreten; niederdrücken, unterdrücken, demütigen, verachten; -la leggi, die Gesetze übertreten; -atore, m. der mit Füßen tritt; Unterdrücker, Demütiger, m.; -azione, f. v. conculcamento.

Concuoc-ere, v. a. verbaugen; -imento, m. Verbaugung, f.

Concupire, v. a. begehren, nach etwas gelüsten.

Concupisc-enza, -enzia, f. sinnliche Begierde, f. Gelüst, n.; -ere, v. a. o. v. r. sinnliche Begierden haben, nach etwas gelüsten; -evole, -ibile, agg. die sinnliche Begierde aufregend, sinnlich, lüsternd, mollig; appetito -, sinnliche Begierde, Lüsterheit, f.; -ibillità, f. Neigung zur Sinnlichkeit, sinnliche Begierde, molligste Neigung, Lüsterheit, f.; -ivo, agg. sinnlich, mollig, lüsternd.

Concuss-are, v. a. erschüttern, schütteln; -atore, m. Erschütterer, m.; -lonario, m. Bebrüder, Beute-schinder, m.; -ione, f. Erschütterung; Bewegung, Gelberpresung, f.; -ivo, agg. erschütternd.

Condann-a, f. Beurteilung, Verdamnung; Mißbilligung, f.; Straf-geld, n.; -abile, agg. verdamulich, verwerflich; -agione, f. -amento, m. v. condanna; -are, v. a. ver-

urteilen, verdammen; strafen, züchtigen; mißbilligen, verwerfen; - in contumacia, contumaciare; - alla galera, zur Galeerenstraße verurtheilen; - una porta, eine Thür verdammen; - la ragione, die Rechnung bezahlen; - un vascello, (mar.) ein Schiff abhandeln; - atore, m. Verteiler, m.; - atorio, agg. verteilend; sentenza condannatoria, Verdammungsurteil, n.; - azione, v. condanna; - évole, agg. verdammtlich, verdammungswürdig.

Condebitore, m. Mitschuldner, m. **Condec-ento, -évole, agg.** gehörend, geziemend, gehörig, anständig, schicklich, passend.

Condeg-nità, f. Würdigkeit, f. Verdienst, n.; -o, agg. würdig, wert, verdient, gemäß; verdienstlich.

Condennare etc., v. condannare etc.

Condens-abilità, f. Fähigkeit sich zu verdichten; -amento, m. Verdichtung, Verdichtung, f.; -are, v. a. verdichten, dicht machen, fest machen; -arsi, v. r. sich verdichten, dicht werden, fest werden; -atore, agg. verdichtend; -o, m. (aa.) Verdichter, Kondensator (Dampfmaschine), m.; -azione, f. Verdichtung, Verdichtung, Dichtigkeit, f.; -o, agg. dicht, dicht.

Condescend-enza, f. Nachsicht, Nachgiebigkeit, Willfährigkeit, Gefälligkeit, f.; -ere, v. n. zusammen hinhinuntersteigen; nachgeben, einwilligen, beistimmen, beistimmen; - alle offerte d' uno, jemandes Anerbieten annehmen; - a' prieghi altrui, jemandes Bitten gewähren; -ersi, v. r. sich herablassen; -imento, m. v. condescendenza.

Condescensivo, agg. zum Nachgeben geneigt, willfährig.

Condifere, v. n. sich schiden, sich geizig sein, passen.

Condil-o, m. (anat.) Gelenkknopf, Gelenkknopf, m.; -oideo, agg. zu den Gelenkknöpfen gehörig; -oma, m. fleischiger Auswuchs einer venerischen Krankheit, m. Feigwarze, f.

Condimento, m. Würze, f. Gewürz, n.; Zurichtung (der Speisen), f.; -ire, v. a. würzen, zürichten, einmachen, einlegen, überzudern; fig. verschönern, ausbilden.

Condiscendere etc., v. condiscendere etc.

Condiscopolo, m. Mitschüler, m.

Condissi, m. (bot.) weiße Nießwurz.

Condito, agg. gebaut, erbaut.

Condit-o, agg. eingemacht, überzudert, gewürzt; -ore, m. Erbauer; Stifter, Urheber, m.; -ura, f. v. condimento.

Condivi-vere, v. a. mit anderen oder unter mehrere teilen; -sione, f. Teilung unter mehrere, f.

Condizion-ale, agg. bedingt, bedingend, mit Einschränkungen; -are, v. a. tauglich machen, geschikt machen, zubereiten; -arsi, v. r. sich geschikt machen, sich vorbereiten;

-ato, agg. bedingt, eingeschränkt; mal -, übel beschaffen; -cella, f. kleine Bedingung; geringer Stand; -e, f. Beschaffenheit, f. Zustand, Umstand, m. Art und Weise, Lage, f.; Rang, Stand, m.; Gesinnung, f. Gemüt, n. Denkungsart, f.; Gewerbe, n. Beschäftigung; Gewohnheit, Sitte, f.; Vertrag, Vorbehalt, m. Bedingung; Ersinnung, f.; a -, che, mit der Bedingung, daß; con -, bedingungsweise; di alta -, von hohem Range; uomo di -, Mann von Stande, m.; mettere a -, in Gefahr setzen; viver seconda la sua -, seinem Stande gemäß leben.

Condoglienza, condolenza, f. Beileid, n. Beileidsbezeugung, Kondolenz, f.

Condol-ere, v. n. klagen, beklagen; -ersi, v. r. sich beklagen.

Condomin-io, m. Mitherrschaft, f.; -o, m. Mitherr, m.

Condón-abile, agg. vergeßlich; -are, v. a. vergeßen, vergeben, begnadigen; -atore, m. Verzeiher, Vergnädiger, m.; -azione, f. Verzeihung, Vergnädigung; Nachsicht, f.

Condore, m. (nat.) Kondor, m.

Condott-a, f. Leitung, Führung, Anführung, Aufsicht; Anführung, f.; Betragen; Geleit, n.; Transport, m. Karavane; Fracht, f.; uomo di -, anständiger Mann; pagare la -, das Frachtgeld bezahlen; -iera, f. Führerin, Anführerin, Leiterin, f.; -iere, m. Führer, Anführer; Maulschweifstreiber, m.; -o, m. Wasserleitung, f. Kanal, Abzug, m. Röhre, Rinne; Anführung, f.; - dell'urina, Harnröhre, f. [wart.]

Condrilla, f. (bot.) spanischer Weg-

Conducente, m. Verpächter, Vermietter, m.

Conduc-ere, v. condurre; -évole, agg. förderlich, beihilflich, nützlich; -ibile, agg. förderlich; passend, gelegen, günstig; -imento, m. Führung, Anführung, Leitung, f.; -itore, m. -itrice, f. Führer, Leiter; Lehrer, m.; -in, f.

Conduplicazione, f. Wiederholung des Gesagten, f.

Condur-re, v. a. führen, leiten, wohin bringen, fahren; das Geleit geben, begleiten; bereden, überreden; in Dienst nehmen; erziehen; dollen, ins Werk richten; mit dem Graßhugel ausarbeiten; - un affare, ein Geschäft führen; - nell'animo, sich Gemüte führen; - a bene, glücklich ausführen; - ad effetto, - a fine, zu Stande bringen; - a memoria, dem Gedächtnisse einprägen; - al pascolo, auf die Weide treiben; - a salvamento, unbeschädigt an einen Ort bringen; mercé da condursi a un termine, Waren, die an einem Termin abgeliefert werden müssen, f. pl.; -si, v. r. sich wohin begeben; wohin geraten; ankommen; sich verhalten, sich auführen; sich entschließen; - alla presenza di alcuno, sich vor jemandem stellen.

Condutt-a, f. Speise, Nahrung, f.; -ibile, agg. (aa.) leitbar, leitungsfähig; -ibilità, f. Leitungsvermögen, n. Leitungsfähigkeit, f.; -o, m. Anführung, f.; -ore, m. Führer, Begleiter; Pächter; Mithabnehmer, Konductor, m.; alo -, Mithabnehmer, m.; -ura, f. Führe, f. Führer, m.

Conduzione, f. v. conduimento.

Conesso, prp. samt mit; -, avv. zugleich, zusammen.

Conest-abile, -ábole, m. Connetable, m.; -aboleria, f. Würde eines Connetable, f.

Confabul-ante, agg. zusammen sprechend, schwägend; -are, v. n. zusammen schwätzen; sich besprechen, schwätzen, plaudern; -atorio, agg. plaudernd; -azione, f. vertraute Unterredung, f. Geplauder, n.

Confac-ente, agg. schicklich, passend; -enza, f. Schicklichkeit, Angemessenheit Gleichförmigkeit, Ähnlichkeit, f.; -évole, agg. schicklich, angemessen, anständig; -evolezza, f. Schicklichkeit, Angemessenheit, f.; -imento, m. v. confacenza.

Confare, v. n. -arsi, v. r. ansetzen, entsprechen, sich schicken, schicklich sein, passen.

Confarr-are, v. a. ein Brautpaar zusammen verbinden (bei den alten Römern); -azione, f. Verbindung eines Brautpaares (bei den alten Römern), f.

Confastidiarsi, v. r. überdrüssig werden.

Confeder-amento, m. Bündnis, n. Bund, m. Allianz, f.; -ando, m. der in ein Bündnis treten soll; -arsi, v. r. sich verbinden, ein Bündnis schließen; -ativo, agg. zum Bündnisse gehörig; -ato, agg. im Bündnisse stehend; -, m. Bundesgenosse, Verbindete, m.; -azione, f. Bündnis, n. Verbindung, Bundesgenossenschaft, f.

Confer-enza, f. Unterredung, Unterhandlung, Beratung, Konferenz, f.; -imento, m. Verlesung, Erteilung, f.; -ire, v. n. sich beratschlagen, überlegen; zuträglich sein; -, v. a. gegen einander halten, vergleichen; mitteilen, erteilen, verlesen, geben.

Conferm-a, f. -agione, f. -amento, m. Bestätigung, f. Bekräftigung, Befestigung, Bestärkung, f.; -are, v. a. bestätigen, bekräftigen, bestärken, mit Gründen dasthun, beweisen; billigen; konfirmieren, firmeln; -arsi, v. r. sich befestigen; auf etwas beharren; conformarsi nel suo volere, auf seinem Kopfe bestehen, seinen Willen durchsetzen; -ativo, agg. bestätigend, bekräftigend, bestärkend; -atore, m. Bestätiger, Befräftiger, m.; -atrice, f. Bestätigerin, f.; -azione, f. Bestätigung, Bekräftigung; Konfirmation, Firmelung, f.

Conferra, f. (bot.) Wasserfaden; m. Wassermoos, n.

Confess-amento, *f.* Geständnis, Bekenntnis, *n.*; **-are**, *v. a.* bekennen, gestehen; beichten; bekräftigen; feierlich erklären, bekannt machen; belcheinigen, quittieren; **- senza corda**, freiwillig bekennen; **- la fede di Gesù Cristo**, sich zur christlichen Religion bekennen; **- uno**, einem Beichte hören; **- alle prime**, Beichte gestehen; **- arsi**, *v. r.* beichten, seine Sünden bekennen; **- prigiona**, sich Gefangen geben; **- atore**, *m.* Beichtvater, *m.*; **- ionale**, *agg.* zur Beichte gehörig; **- ionale**, *f.* **- ionario**, *m.* Beichtstuhl, *m.*; **- lone**, *f.* Bekenntnis, Geständnis, *n.*; Beichte, *f.*; Hochaltar, *m.*; **- augostana**, ausburgische Konfession, *f.*; **- generale**, allgemeine Beichte; **- andar a -**, zur Beichte gehen; **- far la -**, die Beichte ablegen; **- sentir la -**, Beichte hören; **- ionista**, *m.* Befenner der ausburger Konfession, *m.*; **- orato**, *m.* Beichtamt, *n.*; **- ore**, *m.* Beichtvater, *m.* Befenner des christlichen Glaubens, *m.* **Confett-are**, *v. a.* mit Zucker einmachen; überzudern; äg. verlocken; unter einander mischen; zurecht machen, schmücken, um den Bart geben; **- arsi**, *v. r.* mirbe werden, urbar werden; **- atore**, *m.* Zuckerbäcker, Konfitor, *m.*; **- lera**, *f.* Konfektale, *f.*; **- o**, *m.* Konfekt, Zuckervort, Zuckergebäckenes, *n.*; **- latverge**, *f.*; **-**, *agg.* überzudert, eingemacht, unter einander gemischt; urbar gemacht; **- ura**, *confessione*, *f.* Eingemachtes, Konfekt, *n.*; **- latverge**, *f.* **Confico-amento**, *m.* Nageln, Annageln, *n.*; **- are**, *v. a.* nageln, annageln, ansetzen, vernageln, zunageln; beständigen, bekräftigen; überführen, versichern; ins Gedächtnis bringen; **- in croce**, aus Kreuz schlagen; **- le artigiere**, die Geschütze vernageln; **- atura**, *f. v.* conficcamento.

Conficere, *v.* consecrare.

Confid-amento, *m.* **-anza**, *f.* Vertrauen, *n.* Zuerst; Versicherung, *f.*; **- are**, *v. a. e. n.* vertrauen; anvertrauen; glauben; **- ad uno q. c.**, einem etwas anvertrauen; **- in uno**, auf einen bauen; **- in q. c.**, sich auf etwas fest verlassen; **- arsi**, *v. r.* vertrauen, sich verlassen; **- ato**, *m.* Vertraute, *m.*; **- ejussore**, *m.* Mitbürge, *m.*; **- ente**, *m.* Vertraute, *m.*; **- entissimo**, *m.* vertrautester Freund, Bufenfreund, *m.*; **- enza**, *f.* Vertrauen, *n.* Zuerst; Vertraulichkeit, vertrauliche Freundschaft, *f.*; Versprechen, Ehrenwort, *n.*; **- in -**, im Vertrauen; **- aver con alcuno gran -**, mit jemandem sehr vertraut sein; **- enziale**, *agg.* vertraulich, geheim; **- enziario**, *m.* Vertrauensmann; **- Bründenbesitzer**, *m.*; **- o**, *v.* confidante.

Configere, *configgere*, *v. a.* conficere.

Configmento, *v.* conficamento.

Configur-are, *v. a.* nachbilden; **- arsi**, *v. r.* die Gestalt annehmen;

-ato, *agg.* von gleicher Gestalt, ähnlich; **- azione**, *f.* Nachbildung, Ähnlichkeit in der Gestalt, *f.*

Confin-a, *v.* confine, **- ante**, *agg.* angrenzend, benachbart; beschranken; **- are**, *v. a.* verbannen, verwiesen; begrenzen, abteilen; **- v. n. angrenzen, nahe liegen, benachbart sein; **- arsi**, *v. r.* sich einschließen, nicht über die Grenze eines Orts kommen; **- in casa**, nicht aus dem Hause kommen, zu Hause bleiben; **- azione**, *f.* Bestimmung der Grenze, *f.*; **- e**, *m.* Grenze, *f.*; **- Verbannungsort**, *m.*; **- mandare a -**, des Landes verwiesen, relegieren; **- rompere il -**, aus seinem Verbannungsorte gehen; **-**, *agg.* angrenzend, angrenzend.**

Confinere, *v. a.* erfinden; erfinden; nachmachen. [eto]

Confirmare *eto*, *v.* confirmare

Confi-sc-abile, *agg.* was konfisciert werden kann, dem Fiskus verfallen; **- amento**, *m.* *v.* confiscazione; **- are**, *v. a.* konfiscieren, einzahen; **- azione**, *f.* Einziehung der Güter, Konfiskation, *f.*; konfiscierte Güter, *n. pl.* [tend]

Confi-tente, *agg.* bekennend, beichtend; **- are**, *v. a.* brennen, verbrennen; **- azione**, *f.* Verbrennung der Welt am jüngsten Tage, *f.*

Confi-t-ile, *m.* Schmelzarbeit, Gussware, *f.*; **- o**, *agg.* zusammengelegt, zusammengefügt, zusammengeschweisht.

Confi-gere, *v. n.* kämpfen, streiten. **Confitto**, *m.* Konflikt, Streit, Kampf, *m.* Treffen, Gefecht, *n.*

Conflu-ente, *agg.* zusammenfließend; **- m. Zusammenfluß; Ort, wo sich ein Fluß ergießt; **- enza**, *f.* Zusammenfluß zweier Flüsse, *f.***

Conflutazione, *f.* abwechselndes Fluten, *n.*; Verlegenheit, *f.*; Schwanken, *n.* Zweifel, *m.*

Confond-ere, *v. a.* untereinander mischen, vermengen, verwirren; irren machen, bestürzt machen, verwirren; umstürzen; auseinander bringen, zerstreuen, auflösen; durch Angabe der Gründe zum Stillstehen bringen; **- i colori**, die Farben verteilen; **- le persone**, die Personen verwirren; **- ersi**, *v. r.* sich verwirren, irren werden, bestürzt werden; die Fassung verlieren; **- ibile**, *agg.* was leicht verwirrt oder verwirrt werden kann; **- imento**, *f.* Verwirrung, Verwirrung; Unordnung, *f.*; Verberben, *n.*; **- itore**, *m.* Verwirrer, Verwirrer, *m.*

Conform-are, *v. a.* gleichförmig machen, übereinstimmend machen, bilden; **- arsi**, *v. r.* sich wonach richten, sich fügen, sich bequemen, sich weichen lassen, sich ergeben; willfahren; passen; **- ativo**, *agg.* sich fügend, passend; **- azione**, *f.* Nachbildung, Bequemung, Willfährung, *f.* **Conform-e**, *agg.* gleichförmig, gleichmäßig, übereinstimmend, über-

einstimmend, gemäß, angemessen; **-evole**, *v.* conforme; **- ista**, *m.* Befenner der herrschenden Religion in England, Konformist, *m.*; **- ità**, *f.* Gleichförmigkeit, Gleichheit, Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Eintracht; Art, Weise, *f.*; **- in -**, gemäß, zufolge, nach.

Confort-agione, *f.* **- amento**, *m.* Aufmunterung, Ermunterung, Stärkung, Tröstung, *f.*; **- are**, *v. a.* stärken, erquiden; aufmuntern, trösten, Mut machen; ermahnen; **- arsi**, *v. r.* sich stärken, sich trösten; **- ossione** lassen, Mut bekommen; sich erholen; **- ativo**, *agg.* stärkend, kräftigend, tröstlich; **- m. Stärkungsmittel, *n.*; **- atore**, *m.* Stärker, Tröster, Ermahner; Geistliche, welcher einen Delinquenten zum Nichtplage begleitet, *m.*; **- atorio**, *agg.* tröstlich; **- lettera confortatoria**, Tröstschreiben, *n.*; **- atrice**, *f.* Trösterin, *f.*; **- aretta** **-**, erquidende Luft; **- azione**, *f.* Tröst, *m.* Erquidung, *f.* (*v.* confortamento).**

Confortin-ajo, *m.* Pfefferluchendbäder, *m.*; **- o**, *m.* Pfefferluchend, *m.*

Conforto, *m.* Stärkung, *f.* Tröst, *m.* Erquidung; Ermunterung, Erleichterung; Ermahnung; Süße, *f.* Bestand, *m.*; **- a** **- di lui**, auf sein Ansehn.

Confosso, *m.* Stützmauer, Böschung, *f.*; Unterwall, *m.*

Confrat-e, *ello*, *m.* Mitbruder, Ordensbruder, *m.*; **- érnita**, **- érnita**, *f.* Brüderschaft, *f.*

Confrediglia, *f.* Gesellschaft Liebender Menschen, *f.*

Confric-are, *v. a.* aneinander reiben, arreiben; **- azione**, *f.* Reiben, *n.* Reibung, *f.*

Confringere, *v. a.* zerstückeln, zertrümmern.

Confront-amento, *m.* *v.* confrontazione; **- are**, *v. a.* gegeneinander halten; vergleichen, konfrontieren; untersuchen; **- ibimieren**; **- azione**, *f.* **- o**, *m.* Gegeneinanderhaltung, Vergleichung, Untersuchung; **- a** **- im Vergleich**; **- di testimoni**, Abhörung der Zeugen, *f.*

Confuggire, *v.* rifuggire.

Confus-etto, *agg.* etwas bestürzt, verlegen; **- lone**, *f.* Verwirrung, Verwirrenheit, Unordnung; Verlegenheit; Beschämung, *f.*; **- o**, *agg.* verwirrt, verworren, konfus; **- romor** **-**, verworrenes Gedächtnis.

Confut-abile, *agg.* widerlegbar, widerleglich; **- amento**, *m.* Widerlegung, *f.*; **- are**, *v. a.* widerlegen, beantworten; **- atore**, *m.* Widerleger, Gegner, *m.*; **- atorio**, *agg.* widerlegend, zur Widerlegung gehörig; **- azione**, *f.* Widerlegung, Beantwortung, *f.*

Congaudere, *v. n.* sich mit freuen, an der Freude Teil nehmen.

Conged-are, *v. a.* abhandeln, beurtheilen, verabschieden; **- o**, *m.* Abschied, Entlassung, *f.* Urlaub, *m.*;

gli ultimi congedi, das letzte Beurlaubung; dar -, verabschieden; prender -, Abschied nehmen.

Congegnamento, m. Zusammenfügung, Vereinigung, *f.*; -are, *v. a.* zusammenfügen; -atura, *f. v.* Congegnamento.

Congelamento, m. Gefrieren, Gerinnen, *n.* Erstarrung, *f.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* gefrieren, gerinnen; kristallisieren; -azione, *f.* Gefrieren, *n.*; Erstarrung; Kristallisation, *f.*

Congéneo, agg. zusammen geboren. [Gattung, gleichartig.]

Congénere, agg. von gleicher

Congénito, agg. angeboren.

Congentura, v. congiuntura.

Congérie, f. Haufen, *m.* Menge, Masse, *f.*

Congestione, f. (med.) Blutandrang, *m.* Anhäufung des Blutes, *f.* Congettura etc., *v.* conghiettura etc.

Conghiettura, f. Mutmaßung, Vermutung, *f.*; far -, vermuten; -ale, *agg.* vermutlich, mutmaßlich; -are, *v. a.* mutmaßen, vermuten, schließen; -atore, *m.* Mutmaßer, *m.*

Congiario, m. Geschenk an die Soldaten (bei den alten Römern), *n.*

Congiato, m. Abchied, *m.*

Cóngio, m. Flüssigkeitsmaß (bei den Römern), *n.*

Cóngio, v. congedo.

Congiugale etc., v. conjugale etc.

Congiugnamento, m. Verbindung, Vereinigung; Füge; fleischliche Vermischung, *f.*; -itore, *m.* Zusammenfüger, Vereiniger, *m.*; -itura, *f.* Verbindung, *f.* Gelent, *n.*

Congliung-ere, v. a. zusammenfügen, verbinden, verknüpfen; -ersi, *v. r.* sich fleischlich vermischen, sich begatten; - con uno, sich nach einem richten; -imento, *v.* congiungimento.

Congiunt-a, f. Blutverwandte, Ehegattin, *f.*; -iva, *f.* (anat.) äußerstes Häutchen des Auges; -ivo, *agg.* verbindend, verknüpfend; -, *m.* (gram.) Konjunktiv, *m.*; -o, *m.* Blutverwandte, Schwager; vertrauter Freund, *m.*; Verbindung, *f.*; -, *agg.* verbunden, verknüpf; -ura, *f.* Füge, *f.* Gelent, *n.*; Umstand, *m.* Verhältnis, *n.*; Konjunktur, Gelegenheit, rechte Zeit, rechter Zeitpunkt; trovar le congiunture, den rechten Punkt treffen, den Ausgang finden.

Congiunzione, f. Verbindung, Vereinigung; Füge; fleischliche Vermischung, *f.*; (gram.) Bindewort, *n.* Konjunktion, *f.*; (ferrov.) strada ferrata oder ferrovia di -, Verbindungsbahn, *f.* Anschluß, *m.*

Conglur-a, f. -amento, *m.* Verschönerung, *f.* Bünndis, Komplot, *n.*; -ante, *m.* Verschönerer, *m.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich verschöneren, eine Verschönerung stiften; -, *v. a.* beschönern, bannen; züchten; -ato, *m.* Verschönerer, *m.*; -atore, *m.* Verschönerer; Verschönerer,

Verschönerer, *m.*; -azione, *v.* congiura.

Conglob-are, v. a. zusammenballen; -ato, *agg.* zusammengeballt; -azione, *f.* (jur.) Häufung mehrerer Beweise, *f.*

Conglomer-are, v. a. zusammenhäufen, zusammenballen; -ato, *agg.* auf einen Knäuel gewunden; zusammengeballt; -ati, *m. pl.* Klümpchen, Häufchen, *n. pl.*; Mengestein, *m.* Konglomerat, *n.*

Conglutinamento, m. Zusammenleimung, *f.*; -are, *v. a.* zusammenleimen, zusammenfleben; -ativo, *agg.* zusammenleimend, flebend; -azione, *f.* Zusammenleimen, Zusammenfleben, *n.*

Congratul-are, v. a. -arsi, *v. r.* Glück wünschen, gratulieren; -atore, *m.* Glückwünscher, Gratulant, *m.*; -atorio, *agg.* lettera congratulatoria, Glückwünschungsschreiben, *n.*; -azione, *f.* Glückwunsch, *m.*

Congreg-a, f. geistliche Bruderschaft, *f.* Verein, *m.* Versammlung der Geistlichen, *f.*; -abile, *agg.* was sich vereinigen läßt, vereinbar; -amento, *m.* -anza, *f.* Versammlung, Vereinigung, *f.*; -are, *v. a.* versammeln, vereinigen, zusammenberufen; -arsi, *v. r.* sich vereinigen; -azione, *f.* Versammlung, Vereinigung, *f.* Verein, *m.* Gesellschaft, *f.*

Congresso, m. Versammlung, Zusammenkunft, *f.* Kongreß, *-m.*; Unterredung, *f.*; Zweitampf, *m.*

Cóngrio, m. Meeraal, *m.*

Congrua, f. Einkommen eines Pfarrers, *n.*

Congru-ente, agg. übereinstimmend, gehörig, sätzlich; -enza, *f.* Übereinstimmung, Schicklichkeit, Päßlichkeit; Gleichheit, *f.*; -ità, *f.* Übereinstimmung, Schicklichkeit, Päßlichkeit, *f.*; -o, *agg.* übereinstimmend, sätzlich, passend, gehörig, richtig; jus -, Vorlaufsrecht, *n.*

Conguagli-are, v. a. abgleichen, gleich machen, in Übereinstimmung bringen; -arsi, *v. r.* sich gleich achten; -o, *m.* Abgleichung, *f.* Ebenmaß, Gleichgewicht, *n.*; Vergleichung; (com.) Bilanz, *f.*; far il -, die Bilanz ziehen.

Conia, f. Vergnügen, *n.* Lustbarkeit, *f.*; uomo di -, Lebensmann, *m.*; reggersi alla -, Spaß verstehen.

Coni-are, v. a. Münzen schlagen, prägen; verteilen; -atore, *m.* Münzer, Präger, *m.*; -atura, *f.* Prägen, *n.*; Münzlohn; Schlaglohn, *m.*

Conico, agg. kegelförmig, konisch; sezioni coniche, *pl.* (geom.) Kegelschnitte, *m. pl.*

Congettura etc., v. conghiettura

Conifero, agg. Bapfen tragend (von Tannen etc.); confiere, *f. pl.* Nadelböhler, *n. pl.* Koniferen, *f. pl.*

Conigliér-a, -ia, f. Kaninchenbau, Kaninchenberg, *m.*

Coniglio, m. Kaninchen, *n.*; uomo -, feige Memme.

Coniglóbio, m. Sternengel, *m.*

Conio, m. Keil; Stempel, Münzstempel, *m.*; Gepräge, *n.*; Münze, *f.* Geld, *n.*; esser dello stesso -, von gleichem Gelichter sein.

Conjug-abile, agg. (gram.) konjugierbar; -ale, *agg.* ehelich; -are, *v. a.* zusammenführen; verbinden; (gram.) konjugieren; -ato, *m.* verheiratete Person; -azione, *f.* (gram.) Abwandlung der Zeitwörter, Konjugation, *f.*; -e, *m.* Ehegatte, *m.* Ehegattin, *f.*; -io, *m.* Ehe, Eheverbindung, *f.*; Ehestand, *m.*; -clandestino, Wirtelhefe, *f.*

Conjuntivo, v. congiuntivo.

Conizza, f. (bot.) Flößkraut, *n.*

Conlocutore, m. Mitgesprächende, *m.*

[hängend, verwaschen.]

Connato, agg. (bot.) an einander angeboren; -allizzare, *v. a.* zur andern Natur machen; -are, *v. a.* an Natur gleich machen, gleichartig machen; -arsi, *v. r.* gleichartig werden.

[Nation.]

Connazionale, agg. von einerlei

Connessione, f. Verbindung, *f.*

Connessione, m. Konnexion, *f.*

-ità, f. gegenseitige Verbindung, gegenseitige Beziehung, *f.* Konnex, Zusammenhang, *m.*; -o, *agg.* verbunden, verknüpft.

[nestabile.]

Connest-abile, -abole, v. co.

Connettér-e, v. a. zusammenfügen, verbinden, verknüpfen; non -, unzusammenhängend reden oder schreiben; -, *v. in.* Zusammenhang haben.

Conniv-ente, agg. nachsichtig; im Einverständnis stehend; -enza, *f.* Nachsehen, Nachgiebigkeit, *f.*

Connubio, m. Heirat, *f.* Ehestand, *m.*

[zählen.]

Connumerare, v. a. zählen, mit-

Cono, m. (geom.) Kegel, *m.*

Conocchia, f. Spinnroden, *m.*

portar la -, unter dem Pantoffel stehen.

Conoide, f. (geom.) elliptischer Kegel, *m.* Konoide, *f.*

Conosc-ente, m. Bekannte; Ken-

ner, m.; -anza, *f.* Kenntnis, Erkenntnis; Wissenschaft; Erkenntlichkeit, Dankbarkeit; Befanntschaft, *f.*; aver molte conoscenze, eine ausgedehnte Befanntschaft haben; far -, Befanntschaft machen; venire a -, bekannt werden; zur Erkenntnis kommen; -ere, *v. a.* kennen, erkennen; einsehen, wissen; unterscheiden, urteilen; unteruchen, erschöpfen, sich erkundigen; kosten; verbanten; dare a -, zu verstehen geben; darsi a -, sich zu erkennen geben; far -, zu erkennen geben; farsi -, sich bekannt machen; - di vista, vom Ansehen kennen; -ersi, *v. r.* sich selbst kennen; in sich gehen, besser werden; - di q. c., Kenntnis von etwas haben;

-ibile, agg. kennbar, kenntlich;

-ibilità, f. Kennbarkeit, *f.*; -imen-

-to, m. Kenntnis, Erkenntnis; Ein-

sicht; Erfahrung, *f.*; Verstand, *m.*; Ver-

weissheit, *n.* (com.) Kennossement,

n.; recare a -, zur Kenntnis bringen, bekannt machen; -*itivo*, *agg.* erkennend; -*itore*, *m.* Kenner. *m.*; -*into*, *agg.* bekannt.

Conost-abile, -*abile*, *v.* conestabile.

Conquass-abile, *agg.* was zerquetscht werden kann; -*amento*, *m.* Erdbeütterung, Zerkümmern; Zerkümmung, *f.*; -*are*, *v.* a. erdquassern, zerquetschen, zertrümmern; vernichten; -*azione*, *f.* -*o*, *m.* v. conquassamento; mettere in conquasso, zu Grunde richten.

Conquid-ere, *v.* a. überwinden, übermächtigen; den Mut benehmen, beunruhigen, beängstigen; -*ersi*, *v. r.* sich ängstigen.

Conquist-a, *f.* -*amento*, *m.* Eroberung, *f.*; -*are*, *v.* a. erobern, übermächtigen; -*atore*, *m.* Eroberer, *m.*; -*atrice*, *f.* Erobererin, *f.* -*o*, *m.* v. conquista.

Consacerdote, *m.* Mitpriester, *m.*

Consacr-are, *v.* a. weihen, einsegnen; fig. widmen, zu etwas bestimmen, anwenden; -*arsi*, *v. r.* sich widmen; -*alto studio*, sich dem Studium widmen; -*azione*, *f.* Weihung, Einweihung, Konsekration; Wandlung (bei der Messe), *f.* [etc.]

Consagrare etc., *v.* consacrare

Consanguin-eo, *m.* Blutsverwandte, *m.*; -*ità*, *f.* Blutsverwandtschaft, *f.*

Consap-évol-e, *agg.* mitbewußt, bewußt; *far -*, zu wissen thun; -*ezza*, *f.* Mitwissen, Bewußtsein, *n.* Kenntnis, *f.*

Consaputo, *agg.* bewußt.

Conscondere, *v.* a. nachgeben, einwilligen.

Consclenz-a, -*ia*, *v.* coscienza, *Conscló*, *agg.* bewußt.

Conscr-ito, *m.* Konfribierte, *m.*; -*ivere*, *v.* a. einschreiben, eintragen; -*izione*, *f.* Aushebung der Rekruten, Konfribition, *f.*

Conseco, *adv.* mit sich, mit ihm.

Consacrare etc., *v.* consacrare etc.

Consec-utivo, *agg.* nacheinander folgend; -*azione*, *f.* Erlangung, Erreichung, *f.*

Consegn-a, *f.* Aufbewahrung, Übergabe, Aufstellung; *hast f.*; *osservar la -*, die Instruktion beachten; *lettera per -*, *f.* eingeschriebener Brief; (terrov.) -*pacchetti*, Gepäckstücke, *f.*; -*are*, *v.* a. in Verwahrung geben, anvertrauen; einhändigen, aufstellen; -*atario*, *m.* Confignatar, Depositar, Abreßat, *m.*; -*atore*, *m.* (com.) Confignatür, Eingaber, Aufgeber (eines Briefes), *m.*; -*azione*, *f.* Einhändigung, Übergabe, *f.*

Consegrare etc., *v.* consacrare etc.

Consegu-ente, *agg.* folgend, darauf folgend; *per -* folglich, demnach; -*enza*, *f.* Folge, Folgerung, *f.* *schluß*, *m.*; Wichtigkeit; in -, *per -*, folglich, also; dedurre, *o trarre una -*, eine Folgerung machen;

-*ibile*, *agg.* erlangbar, erreichbar; -*imento*, *m.* Erlangung, Erwerbung; -*ire*, *v.* a. erlangen, erwerben; zu etwas gelangen; -, *v. n.* sich ereignen, geschehen; folgen, nachfolgen; -*itare*, *v. a. e. n.* folgen, nachkommen, nachfolgen; erfolgen; entstehen; erlangen, erreichen; sich begeben; -*itato*, *m.* der etwas erlangt, erreicht; Nachfolger, *m.*

Consens-so, *m.* Zustimmung, Einwilligung, Genehmigung, *f.*; *comune -*, allgemeiner Beifall; -*taneo*, *agg.* übereinstimmend, gemäß; -*timento*, *v.* consenso; -*tire*, *v. n.* bestimmen, zustimmen, billigen, gestatten, zugeben; -*titore*, *m.* Einwilligung, Gestattende, *m.*; -*ziante*, *agg.* beistimmend, einwilligend, erlaubend, gestattend.

Consepolto, *agg.* mitbegraben.

Consequenza, *v.* conseguenza.

Conserba, *v.* conserva.

Conserrare, *v.* a. einschließen.

Consert-are, *v.* concertare; -*o*, *m.* Übereinstimmung, Harmonie, *f.* *Kongert*, *n.*; di -, einstimmig, im Einklang; -*ar*, *agg.* zusammengefügt, vereinigt, verbunden, versflochten.

Conserv-a, *f.* Gewölbe, *n.* Vorratskammer, *f.*; Eingemachtes, *n.* *Konserve*; *Wittmagb.*, *f.*; Geleitschiff, *n.* *Geleitsflotte*, *f.*; -*d'acqua*, Wasserbehälter, *m.*; -*della neve*, Eiskeller, *m.* *Eisgrube*, *f.*; *occhiiali di -*, Konversationsbrillen, *f. pl.*; -*abile*, *agg.* haltbar, dauerhaft; -*atore*, *m.* Erhalter, Bewahrer, *m.*

Conservaggio, *m.* gemeinschaftliche Kellerei, Wittflaberei, *f.*

Conserv-amento, *m.* Erhaltung, Bewahrung, Aufbewahrung, *f.*; -*are*, *v.* a. erhalten, aufbewahren, im Stande erhalten, verwahren; aufrecht erhalten; -*arsi*, *v. r.* sich halten, dauern; -*in memoria*, sich im Andenken erhalten; -*ativo*, *agg.* erhaltend, bewahrend; -, *m.* Konfervatier, *m.*; -*atojó*, *m.* Verhältnis, Verwahrungs-ort, *m.*; -*atore*, *m.* Erhalter, Bewahrer, Schürmer, Schützer, *m.*; -*atorio*, *m.* Verpflegungsort für Arme, *m.* Armenhaus, *n.*; *Atademie der Musik*, *f.*; -*atrice*, *f.* Erhalterin, Bewahrerin, *f.*; -*azione*, *f.* Erhaltung, Aufrechthaltung, Bewahrung, *f.*; -*évole*, *agg.* was sich hält, haltbar, dauerhaft.

Conservo, *m.* Knecht, Diensthof, *m.*

Conso, *m.* obrigkeitliche Sitzung, Berammlung, *f.*

Consottajuolo, *m.* Anhänger einer Sekte, *m.*

Consider-abile, *agg.* beträchtlich, ansehnlich, merkwürdig; -*amento*, *m.* v. considerazione; -*anza*, *v.* considerazione; -*are*, *v.* a. betrachten, bedenken, überlegen, in Erwägung ziehen; -*ativo*, *agg.* betrachtend; -*ato*, *agg.* betrachtend, vorichtig, überlegt; geachtet; -*atore*, *m.* Betrachter; Überlegende, Beden-

kende, *m.*; -*azione*, *f.* Betrachtung, Erwägung; Bedachtnisheit, Rücksicht, *f.*; *Einsehen*, *n.*; *Achtung*, *f.* *Einsehen*, *n.*; in -, in Hinsicht, in Betracht, in Anbetracht; *uomo di -*, Mann von Bedeutung, Mann von Wichtigkeit, *m.*

Consigli-amento, *m.* Beratschlagung, *f.*; -*are*, *v.* a. raten, Rat geben; -, *v. n.* sich beratschlagen; -*arsi*, *v. r.* um Rat fragen, sich beraten; sich entschließen, beschließen, sich vornehmen; -*meglio*, sich eines Besseren besinnen; *non sapere -* *no* *fare*, sich nicht zu raten und zu helfen wissen; -*ativo*, *agg.* ratend; -*atore*, *m.* Ratgeber, *m.*; -*atrice*, *f.* Ratgeberin, *f.*; -*era*, *f.* Ratgeberin, *f.*; -*ero*, *m.* Ratgeber; Rat; (mar.) Unterseemann, *m.*; -*di corte*, Hofrat, *m.*; -*di reggimento*, Regierungsrat, *m.*; -*segreto*, Geheimrat, *m.*; -*ero*, *v.* consigliare; -*o*, *m.* Rat, Ratshiff, *m.* Beratschlagung, Unterredung, *f.*; *Mittel*, *n.*; *Statsverammlung*, *f.*; -*naturale*, gesunder Menschenverstand; -*di disciplina*, Standrecht, *n.*; -*di guerra*, Kriegsrat, *m.*; *domandar -*, um Rat fragen; *far -*, Rat halten; *mutar -*, seinen Entschluß ändern, sich anders bestimmen; *prender -*, einen Entschluß fassen; *tenere -*, Rat halten; raten. [etc.]

Consignare etc., *v.* consignare

Consignore, *m.* Mit Herr, Mitbesitzer, *m.*

Consimigliare, *v.* a. ähnlich machen, gleich machen.

Consimil-e, *agg.* ähnlich; -*itudine*, *f.* Gleichheit, *f.*

Consioso, *agg.* ängstlich.

Consist-ente, *agg.* bestehend; fest; ähe, leimig; -*enza*, -*enzia*, *f.* Bestand, *m.*; *Konsistenz*, Verbindung der Bestandteile, Festigkeit, Dauer, *f.*; -*ere*, *v. n.* bestehen; beisammen stehen; dauern, bestehen; -*orio*, -*oro*, *m.* Kirchenrat, Konsistorium, *n.*; *Konferenz*, *f.*

Consító, *agg.* bespannt; urbar gemacht. [Weberstind, *n.*]

Consobri-no, *m.* Schwefertind, *n.*

Consoci-azione, *f.* gemeinschaftliche Vereinigung, *f.* *Bündnis*, *n.*; -*o*, *m.* Teilhaber (an einer Unternehmung), *m.*

Consodale, *v.* compagno.

Consol-amento, *m.* v. consolazione; -*are*, *v.* a. trösten, auftrichten, ermutigen, stärken; beruhigen; -, *agg.* tröstlich; *digntá* -, *Konfulwürde*, *f.* Bürgermeisterrat, *m.*; -, *Konful*, *m.*; -*arsi*, *v. r.* sich trösten, sich aufziehen geben; -*ático*, *v.* consolato; -*ativo*, *agg.* tröstlich, tröstbringend; -*ato*, *agg.* *Konfulat*, *n.*; (com.) Handelskonfulat, *n.*; *Protektion*, *f.*; -, *agg.* ruhig, laßt, gelassen, gemächlich; zu frieden; *menar una vita consolata*, ein zufriedenes Leben führen; *pigliarsela consolata*, mit Geduld verrichten, mit Ruhe thun; -*atore*,

m. Tröster, m.; -atorio, agg. tröstlich, tröstlich; -atrice, f. Trösterin, f.; -azione, f. Tröst, m. Ermutigung; Erquickung; Beruhigung, f.; Vergnügen, m.; far - con uno, mit einem zusammen essen.

Consolato, m. Mitsolbat, Rame-
rad, *m.*

Consolo, v. consolo.

Consolida maggiore, f. (bot.)
Schwarzwurz, *f. Ritterporn, m.*

Consolidamento, m. Beseitigung
der Wunden, *f.; -are, v. a. beseitigen, feststellen; fig. vereinigen; be-
stärken; (com.) debito consolidato, m. funbierte Schuld, f.; -arsi, v. r. sich schließen, zusammenheilen; -
ativo, agg. beseitigend; heilend, stärkend; -azione, f. Beseitigung; Bestätigung; Beseitigung, f.; (com.)
Konfolidierung, Versicherung, f.*

Consolo, m. Konjul, Bürgermeister;
Anführer, *m. Oberhaupt, n. Vor-
steher, m.; consoll dell' arte, m. pl. Obermeister, Oberälteste, m. pl.; -
di mare, Konjul, Handelskonjul; Hafenmeister, m.; -dell' accademia, Vor-
steher einer Akademie, m.*

Consolo, m. Trost, *m.*

Consomigliare, v. a. ähnlich
machen.

Consummatore, m. Konjument,
m.; -azione, f. Konjum, m.

Consonante, agg. gleichlautend,
übereinstimmend, harmonierend; *-
(gram.) Konsonant, Mitlaut, m.; -
anza, f. Gleichlaut, Wohlklang, Ein-
klang, m.; fig. Übereinstimmung, Ein-
tracht, f.; -are, v. n. zusammen-
stimmen, harmonisieren; fig. überein-
stimmen; -o, agg. gleichlautend, überein-
stimmend; gleichförmig.*

Consopto, agg. eingekläffert;
entzünd, in Eriste.

Consorella, f. Schwester einer
religiösen Gemeinschaft, eines Ordens.

Consorto, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Consozio, m. Genossenschaft,
Gemeinschaft, *f.; Zusammenhang, m.*

Consozio, m. e *f. Zellhaber, Ge-
noß, Mitgenoß; Gatte, m. Gattin, f.; -eria, f. Gesellschaft, Genossen-
schaft; Gemeinschaft; Verbindung, f.;
Geschlecht, n. Sippschaft, f. Stamm, m.; -o, m. Mitgenoß, Konjort, m.*

Constrignere, v. costrignere.

Construire etc., v. costruire etc.

Consubrino, v. consubrino.

Consuetudo, agg. gewohnt, ge-
wöhnlich; *-m. Gebrauch, m. Ge-
wohnheit, f.; -udinario, agg. aus
Gewohnheit, von der Angewohnheit
herrührend; vizio consuetudinario, Ge-
wohnheitsfehler, m.; -udine, f. Ge-
wohnheit; Sitte, f. Gebrauch; Um-
gang, m.; prender in - zur Ge-
wohnheit machen; la - d' un' altra
natura, prov. Gewohnheit ist die
andere Natur.*

Consulare, v. consolare.

Consulente, m. Rechtskonsulent,
Anwalt, *m.*

Consultatio, f. Beratschlagung;
Beratung der Räte, *f.; -are, v. a. beratschlagen; um Rat fragen, zu
Rat ziehen; nachschlagen; -libri, Bücher
nachschlagen; -arsi, v. r. sich
beraten; sich verabreden; -azione, f. Beratung, Beratschlagung, Über-
legung, f.; -ivo, agg. ratend, be-
ratend; voto -, ratende Stimme, f.; -o, m. schriftlicher Rat (eines Advoka-
ten), m.; ärztliche Beratschlagung, f.; -ore, m. Ratgeber; Rechtsan-
walt, m.; -orio, agg. des Rates
fähig; lettera consultoria, Brief,
worin man um Rat fragt, über Rat
erteilt, m.; -rice, f. Ratgeberin, f.*

Consuma, f. Aufzehrung, *f. Ver-
brauch, Bedarf, Konsum, m.; and-
are alla -, kein Hab und Gut
durchbringen; -abile, agg. verzehr-
bar; -amento, m. Verzehung, Ver-
brauch, Abnutzung; Beendigung, f.;
Kummer, Gram, m.; -are, v. a. ver-
zehren, aufzehren, verbrauchen; ab-
tragen, abnutzen; zu Grunde rich-
ten; vollbringen, vollziehen; durch-
bringen, vergeuden; -il tempo, die
Zeit verbringen, die Zeit vergeuden;
-arsi, v. r. sich verzehren, abzehren;
sich abhärten, sich abmühen, sich
aufreiben; mager werden, abnehmen;
-ativo, agg. verzehrend, zerstörend;
-ato, m. Kraftbrühe; -, agg. voll-
kommen, vollendet, sehr bebandert;
-atore, m. -atrice, f. Verzehr-
er, Verzehrerin, m.; -in, f.; -azione, f. Verze-
hung, Verbrauch, Abnutzung, Ab-
nutzung; Verwendung, Verzehrend;
Abnahme; Auszehrung; Voll-
ziehung, Beendigung, f.; -o, m. Ver-
brauch der Lebensmittel, m. Kon-
sumtion, f.; Lebensmittel, n. pl.*

Consuetudine, agg. was ver-
zehrt wird; *-ivo, agg. fressend; ri-
medio -, Abmittel, n.*

Consumazione, f. Verzehung, *f. Ver-
brauch, m. Konsumtion der Le-
bensmittel; Auszehrung, Schwind-
sucht, f.; dare in -, die Auszehrung
bekommen.*

Consummare, v. consummare.

Consummare, v. n. sich erheben,
hervorprossen; hervorgehen, entprin-
gen.

Consumassante, agg. mit da-

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

Consumassante, agg. (teol.) von
einerlei Natur; wesentlich; *-alita,*

**f. (teol.) Einheit der Substanz, f.;
-azione, f. (teol.) wirkliche Gegen-
wart Christi im heiligen Abendmahl
Konsubstantiation, f.**

Contabescenza, f. (med.) Abzehrung, Auszehrung, Darrrüht, f.

Contabile, agg. rechnungspflichtig, verantwortlich; *-m. Rechnungs-
führer, m.; -abilità, f. Rechnungs-
wesen, n. Verantwortlichkeit; Kalku-
latorische, Buchhalterei, f.*

Contadino, f. Bäuerin, f.

-esco, agg. bäuerlich, bauernmäßig,
ländlich; *-o, m. Bauer, Landmann, m.; -, agg. bäuerlich, ländlich.*

Contado, m. Dorfschaft, *f. pl. Um-
gegend, f.; Weichbild, n.; Graf-
schaft, f.*

Contag-e, f. -lo, m. -lone, f.
ankündende Seuche, Pest, *f.; -ioso, agg. ansteckend, contagios; gefährlich.*

Contamente, v. accomandante.

Contamento, m. Rechnung, Zäh-
lung; Bezahlung; Erzahlung, *f.*

Contaminabile, agg. besiedbar;
was man verunreinigen kann; *-amento, m. Befleckung, Verun-
reinigung, f.; -are, v. a. besiedeln, verunreinigen; anstecken, verderben;
schänden; -atore, m. Beflecker, Verun-
reiniger; Schänder, m.; -azione, f. Befleckung, Verunreinigung, f.*

Contante, agg. zählend, rechnend;
bar; *a contanti, di contanti, gegen-
bare Zahlung, in klingender Münze, bar; fig. avere in contanti, in Be-
reitheit haben, gleich bereit sein; -, m. bares Geld.*

Contanza, v. contezza.

Contare, v. a. rechnen, zählen;
berechnen, verrechnen, aufzählen; aus-
zahlen; den Preis bestimmen, tagie-
ren; schätzen, achten; erzählen; *-v. n. in Ansehen stehen, etwas zu be-
deuten haben, etwas gelten; etwas zu
sagen haben; in Betracht kom-
men; der Meinung sein; ciò non
conta, das hat nichts zu sagen, es
hat nichts zu bedeuten.*

**Contaria, f. pl. venezianische
Glasstrahlen, f. pl.; Schmelz, m.**

Contastare, v. contrastare.

Contastevole, agg. zänkisch.

Contatore, m. Rechner, Verrech-
ner; Erzähler, *m. (mil.) Kriegs-
kontroleur, m.; Gaskör, f. (Schöpfer), f.*

Contatto, m. Berührung (zwei-
er Kontakten), *f. Berührung, Be-
rührung, Berührung, f.*

Conte, m. Graf, *m.; -ea, f. Graf-
schaft, f.*

Conteggiare, v. a. rechnen, be-
rechnen, die Rechnung machen, zu-
sammenrechnen.

Contegna, f. gemessene Haltung,
Anstand, *m.*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Contegnenza, f. Inhalt, Um-
fang, Bezirk, *m.; -o, m. Inhalt, m.; Be-
schaffenheit, f. Zustand, m.; Be-
tragen, n. Haltung, Fassung, f.; Auf-
treten, Erscheinen, n.; Umfang, m.; andere in -, vornehm thun,
sich in die Brust werfen, sich brüsten,
aver -, ein gekochtes Betragen haben,*

Anstand haben; -oso, *agg.* stolz, hochmütig, gravitatisch, spröde.

Contemperamento, *m.* -anza, *f.* gemäßigte Stimmung, Gleichmäßigkeit, *f.*; -are, *v. a.* übereinstimmend machen; verhältnismäßig machen, anpassen; mäßigen; -azione, *v.* contemperanza.

Contemplabile, *agg.* betrachtungswert; -amento, *m.* Betrachtung, *f.* Anschauen, *n.*; -ante, *m.* Betrachter, *m.*; -anza, *v.* contemplazione; -are, *v. a.* betrachten; ermägen; -arsi, *v. r.* sich betrachten; -ativa, *f.* Anschauungsvermögen, *n.*; -ativo, *agg.* beschaulich, der Betrachtung gewidmet; vita contemplativa, beschauliches Leben, Klosterleben; -atore, *m.* Betrachter, *m.*; -azione, *f.* Betrachtung, Anschauung, *f.*; a -, in Betracht, in Rücksicht; star in -, in Betrachtung versunken sein.

Contemporaneo, *agg.* gleichzeitig; -, *m.* Zeitgenosse, *m.*

Contempere, *v.* contemperare.

Contend-enza, *f.* Streit, *m.* -ere, *v. a.* freitig machen, bestreiten; verhindern, verbieten; -, *v. n.* widersprechen, disputieren; zanken; trachten, sich bestreuen; - a q. o., einer Sache obliegen, sich einer Sache befleißigen; la parti contendenti, die streitenden Parteien; -ersi, *v. r.* sich widersetzen; -évole, *agg.* freitig; -imento, *m.* Zank, Streit, *m.*; -itore, *m.* Bänder, *m.*; -itrice, *f.* Bänderin, *f.*

Conten-ente, *agg.* in sich enthalten; enthalten; -, *avv.* folglich, alsbald; -enza, *f.* Gehalt, Inhalt, Inbegriff, *m.*; Vernehen; gelesenes Weien, *n.*; gute Haltung, *f.* Anstand, *m.*, Enthaltsamkeit, Mäßigung, *f.*; -ere, *v. a.* in sich enthalten, begreifen; im Raume halten; zügeln, zurückhalten, abhalten; -ersi, *v. r.* stehen bleiben, inne halten; Halt machen; sich mäßigen, an sich halten, sich enthalten; -imento, *m.* v. centenza.

Contenn-endo, *agg.* verächtlich; -ere, *v. a.* verachten, verächtlich machen.

Contentamento, *m.* Befriedigung, Zufriedenheit, Genügsamkeit, *f.*; -are, *v. a.* befriedigen, zufrieden stellen, Genüge leisten; -arsi, *v. r.* sich begnügen, fürlieb nehmen; sich zufrieden geben, einwilligen; -atura, *f.* Befriedigung, *f.*; esser di facile -, leicht zufrieden sein; -évole, *agg.* ergötlich, angenehm; -ezza, *f.* Zufriedenheit; Ergötzung, Freude, *f.* Vergnügen, *n.*

Contentibile, *agg.* verächtlich.

Contentino, *m.* Überschuß, *m.* übrige, *n.*; Zugabe, *f.*

Contentivo, *agg.* einhaltend; zurückhaltend.

Contento, *m.* Zufriedenheit, *f.*; Vergnügen, *n.*; Genuß, *m.*; Betrachtung, *f.*; a mio -, nach meinem Gefallen; aver - di q. o., seine Freude an etwas haben; dar - ad uno,

einen zufrieden stellen; -, *agg.* zufrieden, fröhlich, froh; render -, zufrieden stellen.

Contentuto, *m.* Inhalt, Gehalt; Inbegriff, *m.*

Contenzi-one, *f.* Streit, Zank; Widerspruch, *m.*; Bestreben, *n.*; -oso, *agg.* zänktisch, zankstisch; streitsüchtig; foro -, weltliches Gericht; -, *m.* Sachwalter, *m.*; Prozeßangelegenheit, Streitsache, *f.*

Conteria, *f.* kleine Glaswaren, Glasperlen, *f. pl.* Schmuck, *m.*

Conterm-in-ale, *agg.* angrenzend, anstoßend; -are, *v. n.* angrenzen, anstoßen; -e, *m.* Vereinigungspunkt, *m.*; -o, *agg.* angrenzend, benachbart.

Contreráneo, *agg.* von derselben Ortschaft; -, *m.* Landsmann, *m.*

Contessa, *f.* Streit, Zank, Wortstreit, *m.*

Contessa, *f.* Gräfin, *f.*

Contessere, *v. a.* zusammenweben, flechten.

Contestabile, *v.* contestabile.

Contest-are, *v. a.* (glur.) die Klage und die Antwort des Beklagten eröffnen, mitteilen; -ato, *agg.* lite contestata, anhängiger Prozeß; -azione, *f.* Zank, Streit, *m.*; -o, *m.* Kontest, *m.*

Contezza, *f.* Kenntnis, Nachricht; Vertraulichkeit, genaue Bekanntschaft, vertrauter Umgang; dare -, in Kenntnis setzen.

Conticino, *m.* kleine Rechnung, Contiglia, *f.* Art bunter Strümpfe; Fuß, Bierat, *m.*; -to, *agg.* gepunkt, geschmückt.

Contiguità, *f.* Angrenzen, Anstoßen, *n.*; -o, *agg.* angrenzend, anstoßend; esser -, angrenzen, anstoßen.

Contina, *f.* tägliches Fieber.

Contin-ente, *agg.* enthalten, reich; -, *m.* Kontinent, *m.* das feste Land; -enza, *f.* Inhalt, Umfang, *m.*; Enthaltsamkeit, Keuschheit; Festigkeit, Fassung, *f.*

Conting-ente, *agg.* sich ereignend, zufällig, unbestimmt; -, *m.* Kontingenz, *n.*; -enza, *f.* Ereignis, *n.*; Fall, Zufall, *m.*; Kontingenz, *n.*; -ere, *v. n.* sich ereignen, sich begeben, vorfallen; -la, *v.* contingibile, *agg.* zufällig; -ibilità, *f.* Zufälligkeit, *f.*

Continovare etc., *v.* continuare

Continua, *v.* continuazione.

Continu-abile, *agg.* fortsetzbar; -abilità, *f.* Fortsetzbarkeit, *f.*; -amente, *avv.* immer, fortwährend, immerfort, beständig; -amento, *m.* -anza, *f.* Fortdauer, Fortsetzung; Beharrlichkeit, Beständigkeit, *f.*; -are, *v. a.* fortsetzen, verbinden; -, *v. n.* fortfahren, fortbauern, fortwähren; -atore, *m.* Fortsetzer, *m.*; -azione, *f.* Fortsetzung; Fortdauer, *f.*

Continuità, *f.* Fortsetzung, Fortdauer, Beharrlichkeit, *f.*

Continuo, *m.* Ganze, *n.*; -, *agg.* beständig, unaufhörlich; aneinander

hängend, zusammenhängend; beharrlich; -, *avv.* in einem fort, immerfort, in einem Stüde.

Contista, *m.* Buchhalter, *m.*

Contitolare, *agg.* gleichnamig.

Conto, *m.* Rechnung, Berechnung, *f.*; Wert, *m.*; Wichtigkeit; Hochschätzung; Art und Weise; Erzählung, *f.*; a -, per -, in Ansehung, in Hinsicht, wegen; a -, auf Borg, auf Conto; a buon -, wohlfeil; besserungsgachtet; a mio -, auf meine Rechnung; auf meine Gefahr; a nuovo -, auf neue Rechnung, aufs Neue; a verun -, auf keine Weise; -acesso, unbezahlte Rechnung; -corrente, (com.) laufende Rechnung.

Contocorrent, *n.*; a - fermo, auf feste Rechnung; - morto, abgeglichene Rechnung; - sponto, bezahlte Rechnung; dar - di so, Rede stehen, sich stellen; domandar -, Rechnung fordern; esser al - d'alcuno, einem zu Gebote stehen; far -, die Rechnung machen, berechnen; bestimmen; far - con alcuno, sich mit einem berechnen; far il -, worauf rechnen; far il - senza l'oste, die Rechnung ohne den Wirt machen; levare il -, die Rechnung schließen; levare un -, die Rechnung ausziehen; metter -, nützlich sein, taugen; metter a -, metter in -, auf die Rechnung setzen, in Rechnung bringen; render -, Rechnung ablegen, Rechnungsfert geben; render buon -, die Spitze bieten, Widerstand leisten; tener -, die Rechnung führen, Buch führen; sich merken, sich erinnern, zu Rate halten, für etwas sorgen; wahrnehmen, bemerken; tirare, o trasportare innanzi il -, die Rechnung übertragen; etwas fortsetzen; trovar il suo - in q. o., seine Rechnung bei etwas finden; conti chiari, amioi cari, prov. richtige Rechnung erhält gute Freundschaft; -, *agg.* offenbar, klar, deutlich; geschieht, abgerichtet.

Contóre-ore, *v. a.* wenden; verdrehen; - il volto, das Gesicht verdrehen; - il naso, die Nase rümpfen; -ersi, *v. r.* sich winden, sich krümmen; -imento, *m.* Verdrehung, Verzerzung, *f.*; Krümmen und Winden, *n.*

Controrn-are, *v. a.* (plur.) den Umriß machen, konturieren; ringsum besetzen; -arsi, *v. r.* sich wenden, seine Zuflucht nehmen; -o, *m.* Umriß, Umfang, Besitz, *m.* umliegende Gegenb., *f.*; Umriß, *m.* Kontur; Einschlag, Belegung, *f.*

Contorsione, *f.* Verdrehung, Verzerzung, Windung, Krümmung; Verwindung, *f.*

Contorto, *agg.* verdreht, gewunden, gekrümmt; verkehrt, bössartig.

Contra, *ppr.* wider, gegen, entgegen; zu; gegenüber; -, *avv.* umgekehrt, im Gegenteil.

Contrabband-are, *v. a.* Schmuggelhandel treiben; -ato, *agg.* (arald.) mit Widen von entgegengesetzten Farben; -iere, *m.* Schleichhändler,

Schmuggler, m.; -o, m. Schleihhandel, m. Contrebande, f. Unterschleif, m.; di -, verthohelter Waare; far il -, Schleihhandel treiben, schmuggeln, contrebandieren.

Contrabbass-ista, m. (mus.) Contrabassist, m.; -o, m. Bass, m. Basseige, f.; Contrabass, m.; fig. far il -, das Gegentheil thun, widerpreden.

Contrabbatt-ente, agg. zurücktreibend; -ere, v. a. eine Gegenbatterie errichten; zurücktreiben; -eria, f. Gegenbatterie, f.; -uta, f. (mus.) Gegentakt, m.

Contrabbietta, f. (mar.) Gegenfeil, m.

Contrabbilanciare, v. a. ins Gleichgewicht bringen; -, v. n. das Gegengewicht halten.

Contrabbordo, m. (mar.) Gegengang (beim Babieren), m. Schiffsplante zur Verklebung, f.

Contraccamb-iare, v. n. vertauschen, umtauschen; erwidern; wieder vergelten; -io, m. Gegentausch, Umtausch, m.; Erwidern, Vergeltung, f.; in -, dagegen, zur Vergeltung.

Contraccarena, f. (mar.) Riel-schwein (einer Galeere), n.

Contraccassa, f. äußerstes Uhrgehäuse; -aro, m. (mar.) kleine Kajüte.

Contraccava, f. Gegenmine, f.

Contracchiave, f. Nachschlüssel, Dietrich, m. [Schlüssel]

Contraccalare, v. a. dagegen Contracc-iffa, -iffa, f. Schlüssel zur Geheimschrift, m.

Contracolpo, m. Gegenschlag, Gegenprall, m.

Contracriticale, f. Gegenkritik, f.

Contracuore, v. crepacuore.

Contracorrente, f. (mar.) Stoppmasser, n. [Lend, f.]

Contrada, f. Strafe, Gasse; Ge-

Contraddanza, f. Contretanz, m.

Contradd-etta, f. -etto, m.

Widerpruch, m. Widerrede, f.; -lo-mento, m. Widerspruch, m.; -lo-ire, v. a. widersprechen, widerlegen, einwenden; unterlagen; -irsi, v. r. sich widerlegen; sich widersprechen.

Contraddiritto, m. Selbstbue, Selbststrafe, f.

Contraddistingu-ore, v. a. auszeichnen; unterscheiden; -ersi, v. r. sich auszeichnen.

Contradditt-ore, m. Widerspruch; Widerspruch, m.; -orio, agg. widersprechend; entgegengesetzt; es-ore in -, in einen Prozeß verwickelt sein; -ura, f. Widerspruch, m.

Contraddivieto, m. Verbot, Gegenverbot, n.; verbotene Waare, Contrebande, f.

Contraddizione, f. Widerspruch, m. Einreden, f. Einpruch, m.; Hindernis, n. [Gegabe, f.]

Contraddote, f. Gegengift, Mor-

Contradi-amento, m. Wider-

pruch, m.; -are, v. a. verhindern, hintertreiben; hinderlich sein.

Contradioco, m. Gegenbamm, m. Contradi-o, v. contrario; -oso, agg. widerig, entgegen; hinderlich; beizwerlich.

Contradire, v. contraddire.

Contradote, v. contraddote.

Contrante, agg. zusammen-

gehend; einen Vertrag schließend; -, m. Kontrahent, m.; -ere, v. contrarre.

Contrastaccia, f. Gegenüberstel-

lung, f. Gegenüberge stellte, n.

Contrastac-ente, agg. zuwider-

handelnd, übertretend; -lento, m. Nachmachen, n. Nachahmung, Ver-

fälschung, f.; -itore, v. contraffat-

tore.

Contrast-are, v. a. nachmachen,

nachahmen, nachäffen; (eine Zeich-

nung) kopieren; verfälschen; - la

mano, die Handschrift nachmachen;

- lo soprano, durch die Fiste lingen;

- v. n. entgegen handeln;

-arsi, v. r. sich verstellen, sich un-

kenntbar machen, sich verkleiden, sich

umgestalten; -attezza, v. contra-

fattura; -atto, agg. nachgemacht;

nachgedruckt; nachgemünzt; beklei-

det; verunstaltet, häßlich, scheußlich;

abenteuerlich, wunderbar; chiave

contrastata, Nachschlüssel, m.; -at-

tore, m. Nachmacher, Nachahmer;

Verfälscher, m.; - di monete, Fälsch-

münzer, m.; -attura, f. genaue

Nachmachung, f.; - della mano,

Facsimile, n.; -azione, f. Nach-

ahmung; Übertretung, f. Ungehör-

sam, m.; Nachdruck, m.

Contrastodora, n. Zwischenfut-

ter, Doppelfutter, n.

Contrastorte, m. Seitengemäuer,

n.; Widerlage, f. Strebeboiler, n.

Contralto, m. (mus.) Alt, Con-

trast, m.; Altist, Altstänger, m.

Contramaestro, m. (mar.) Boots-

mann, Unterfeuermann, m.

Contramaglia, f. Gegenzauber, m.

Contramarca, f. Gegenzeichen, n.

Gegenmarke (auf Waren), f.

Contramarcia, v. contrammar-

cia. [Segel, n.]

Contramezzana, f. (mar.) Kreuz-

Contramand-are, v. a. einen

Gegenbefehl geben; den Befehl wi-

derufen; ablagen, abbestellen, auf-

sagen; -ato, m. Gegenbefehl, m.

Contrammarcia, f. Gegenmarsch,

m.

Contrammarea, f. Gegenstut, f.

Contrammin-a, f. Gegenmine;

fig. Gegenlist, f.; -are, v. a. Gegen-

minen machen; fig. Gegenlist ge-

brauchen, zu hinterreiben suchen.

Contrammiraglio, m. (mar.) Con-

treabmiral, m.

Contrammolla, f. (magn.) Un-

haltstift, Anschlagstift, m.

Contrammomento, m. Gegen-

gewicht, n. Gegentakt, Gegenwir-

kung, f.

Contramore, v. Gegenliebe, f.

Contrannaturale, agg. wider-

natürlich.

Contrann-iso, m. -itena, f.

Gegenstreben, n. Gegenwirkung, f.

Contraoperazione, f. Gegen-

wirkung, f.

Contraparte, f. (mus.) Gegen-

stimme, f. [Schrift, f.]

Contrapologia, f. Gegenschüß-

Contrapotenza, f. Gegengewalt,

f. [ten, f. pl.]

Contrappalata, f. Gegenpalisade,

Contrappassare, v. n. in ein-

ander übergehen; - a una legge, ein

Gesetz übertreten, unbeachtet lassen.

Contrappasso, m. gebührende

Strafe, f.; Wiedervergeltungsrecht;

Gegenpaß (beim Tanzen), n.

Contrappello, m. Widerstrich,

Gegenstrich (des Saars), m.; a -,

wider den Strich; fig. dare il -, ver-

kleinern, verleumben.

Contrappressare, v. n. auf Ge-

gemittel hinnen.

Contrappresamento, m. -anza,

f. v. contrappeso; -are, v. a. ge-

nau abwägen; ins Gleichgewicht brin-

gen; zusammen vergleichen, ausglei-

chen; fig. erwägen, genau unteruchen;

-o, m. Gegengewicht; Gleichgewicht, n.

Contrapposimento, m. Entge-

genstellung, f. Dagegenstellen, n.

Contrapporre, v. a. entgegen-

setzen, gegenüber stellen, gegenein-

anderstellen; -orsi, v. r. sich entgegen-

setzen, sich widerlegen.

Contrapposizione, f. Gegen-

überstellung; Entgegensetzung, f. Wi-

derstand, m. [Verstand, m.]

Contrapposto, m. Gegenpaß, Wi-

Contrappotenza, f. (ortol.) Ge-

genthoben (des Steigrabstobens), n.

Contrapprocio, m. (fort.) Gegen-

laufgraben, m. Gegenaprophe, f.

Contrapprov-a, *f.* Gegenprobe, *f.* (stamp.) Gegenabzug, Gegenabdruck, *m.*; -**are**, *v. a.* einen Gegenabdruck nehmen.

Contrappunteggiare, *v. a.* streichen, abhären, durchnähen.

Contrappunt-ista, *m.* der den Generalbaß versteht, Kontrapunktist, *m.*; -**o**, *m.* Kontrapunkt, Generalbaß, *m.* Tonkunst, *f.*; fare il -, sich bedienen. [*m.*]

Contrárgine, *m.* Gegenbamm. **Contrari-amente**, *adv.* entgegenge-
setzt, verkehrt, im Gegenteil; -**ante**, *agg.* widersprechend; zünftig; -**are**, *v. n.* widersprechen, zuwider sein, hinderlich sein; sich widerlegen; -**età**, *f.* Widerstand, *m.* Wider-
setzung; Widerwärtigkeit, *f.* Miß-
geschick, *n.* Krüßsal; Bosheit; Ver-
siehenheit, Unbequemlichkeit, *f.*; -**o**, *m.* Gegenteil, *n.* Gegenlaß, *m.* Hin-
dernis, *n.*; Widerwärtigkeit, Krüßsal, *f.*; Feind, Widerfader, *m.*; per lo -, per -, im Gegenteil, umgekehrt; -**o**, *agg.* widrig, entgegenge-
setzt, entgegen, zuwider; widrig gesinnt, un-
günstig, abgeneigt; farsi uno -, sich jemanden zum Feinde machen; -**oso**, *contrario*, *agg. v.* contrario.

Contr-arre, *v. a.* einen Vertrag schließen, kontrahieren, einen Ver-
gleich treffen; - un abito cattivo, eine üble Gewohnheit annehmen; - debiti, Schulden machen; - una malattia, sich eine Krankheit zuziehen, eine Krankheit bekommen; -arsi, *v. r.* sich zusammenziehen.

Contrarrisp-ondere, *v. a.* Ge-
genantwort geben, erwidern; -osta, *f.* Gegenantwort, Erwiderung, *f.*

Contrasalute, *m.* (mar.) Gegen-
gruß, *m.* Gegenlaube, *f.*

Contrascambiamento, *m.* Ge-
gentausch, *m.*

Contrascarpa, *f.* (fort.) Contre-
scarpe, *f.* [Scene]

Contrascena, *f.* entgegenge-
setzte, *f.* **Contrascotte**, *f. pl.* (mar.) Ge-
teute, *n. pl.*

Contrascritta, *f.* Gegenschrift, *f.* Gegen-
schein, *m.* Gegenbeschreibung, *f.*

Contrascrivere, *v. a.* dagegen
schreiben, dawider schreiben.

Contrastorzo, *m.* Gegenstreben, *n.* Gegenkraft, *f.* [der, *n.*]

Contraspalliera, *f.* Gegengelenk,
Contraspalto, *m.* (mil.) Gegen-
glacis, *n.* Gegenböschung, *f.*

Contrasse, *f.* (arch.) Ausfüt-
terung, Futtermauer, *f.*

Contrassegn-are, *v. a.* zeichnen,
bezeichnen; gegenzeichnen, contras-
signieren; -atura, *f.* Gegenzeich-
nung, Unterschrift, *f.*; -o, *m.* Zeichen,
Kennzeichen, Merkmal, *n.*; - d'am-
cizia, Beweis der Freundschaft, *m.*

Contrassigill-are, *v. a.* ein Ge-
gen Siegel aufdrücken; -o, *m.* Gegen-
 Siegel, Neben Siegel, *n.*

Contrastabile, *agg.* streitig, be-
streitbar.

Contrastallia, *f.* (mar.) giorni di
-, außerordentliche Siegetage, *m. pl.*

Contrastamento, *m.* Streit;
Zank; Konflikt, *m.*

Contrastamp-a, *f.* (stamp.) Ge-
genabdruck, Widerdruck; Probe-
druck, *m.*; -are, *v. a.* einen Probe-
druck, einen Widerdruck machen.

Contrast-are, *v. a. e. n.* bestreiten,
streitig machen; widersehen; verweh-
ren; den Vorrang streitig machen;
sich widersehen, zanken, disputieren;
- alla mano, (cavall.) hart in der
Faust liegen, hartmüßig sein; -ato-
re, *m.* Weistreiber, Aufseher, Gegner,
m.; -o, *m.* Streit, Kampf, Zank,
Zwist; Widerstand; Abstand, Kon-
traft, *m.*; (mar.) - di mare, Kabbel-
see, *f.*; far -, Widerstand leisten.

Contrata, *v. contrad.*

Contratenore, *m.* (mus.) hoher
Tenor.

Contrattabile, *agg.* käuflich.
Contrattaggl-are, *v. a.* (plu.)
Schlagschatten machen, schraffieren;
Zeuge pressen; -o, *m.* gebülmte Ar-
beit (auf Fugen), *f.*

Contratt-amente, *adv.* zusam-
mengeogen, beifügt; -amento, *v.*
contrattazione, contratto; -ante, *m.*
der einen Vertrag macht, Kontrahent,
m.; -are, *v. a.* handeln, unterhan-
deln, um den Preis einer Ware han-
deln; betasten, berühren; -azione, *f.*
v. contratto.

Contratempo, *m.* ungelegene
Zeit, unrechte Zeit, *f.*; Schritt wider
den Takt (beim Tanzen); widriger
Zufall; fare a -, zur Unzeit thun;
-, *adv.* zur un rechten Zeit, zur un-
gelegenen Zeit.

Contratt-ile, *agg.* was sich zu-
rückgeben kann; -o, *m.* schriftlicher
Vertrag, Vergleich, Kontrakt, *m.*; -
di compra, Kaufkontrakt, *m.*; -
d'affitto, Pachtkontrakt, *m.*; - ma-
trimoniale, Ehekontrakt, *m.*; far un
-, passar un -, einen Kontrakt
aufsetzen; fermar un -, einen Kon-
trakt abschließen; -ura, *f.* Zählung
der Glieder, *f.*

Contraurtare, *v. n.* dawider
stoßen, zusammenstoßen, aneinander
stoßen. [Schanze, *f.*]

Contravallazione, *f.* Gegen-
wallade, *f.*

Contravvalere, *v. n.* aufwiegen,
gleichen Wert haben; sich heben.

Contravvallazione, *v.* contra-
vallazione.

Contravvedere, *v. a.* ungern
sehen, mit Widerwillen sehen.

Contravveleno, *m.* Gegengift, *n.*

Contravven-ire, *v. n.* entgegen-
kommen; zuwider handeln, übertre-
ten; - alle leggi, den Geleßen zu-
wider handeln; - tore, *m.* Übertreter
(der Geleße), *m.*; -zione, *f.* Über-
tretung, *f.*

Contraversità, *f.* Widrigkeit,
Abweichung, *f.*; Zwist, *m.*

Contravvite, *f.* Schraubenmut-
ter, *f.*

Contrazione, *f.* Zusammenzieh-
ung, Verkürzung, *f.* [*n. pl.*]

Contro, *f. pl.* (mar.) Segeltau,

Contrem-ire, -iscere, *v. n.*
zittern, zittern.

Contribu-ente, *agg.* beiträgend;
-, *m.* Steuerzahler, Steuerpflichtige,
m.; -ire, *v. a.* beiträgen, beisteuern;
helfen, zu etwas beifühlich sein; -to,
m. Beiträgen, *m.* Beisteuer, Steuer, *f.*;
mettere a -, brandfchagen; fig. be-
nutzen, zu Geldeansagen nöthigen;
-tore, *m.* der einen Beiträgen gibt,
Beisteuernde, *m.*; -zione, *f.* Beiträ-
gen, *m.*; Beisteuer, Auflage, Kontri-
bution, *f.*

Contr'imboscata, *f.* Gegenhin-
terhalt, *m.* [hier, *m.*]

Contr'impannata, *f.* Vorjehen-
Kontr'inveltriata, *f.* Vorjehen-

Vorjehenster, *n.*

Contrisrl, *v. r.* vollkommene Reue
fühlen, zerküßigt sein.

Contrist-abile, *agg.* Kummer
erregend, traurig; -amento, *m.* Be-
trübniß, *f.* Kummer, *m.* Traurigkeit,
f. Gram, *m.*; -are, *v. a.* betrüben,
bekümmern, traurig machen; miß-
handeln; -arsi, *v. r.* sich betrüben,
sich trüben; -ativo, *agg.* betrübend,
trüben; -atore, *m.* der betrübt,
der traurig macht; -azione, *f.* Be-
trübniß, Kränkung, *f.*

Contrit-are, *v. a.* zerreiben, zer-
malmen, zu Staub machen, zerstoßen;
-o, *agg.* voll Reue, zerküßigt; zer-
stoßen, zermalmt. [Des Herzens, *f.*]
Contrizione, *f.* Zerküßigung
Contro, *pp.* wider, gegen; ge-
genüber; entgegen; dar -, wider-
sprechen, sich widerlegen; darsi -,
sich widerprechen. [Küßlich, *m.*]

Controbattuta, *f.* Rückprall,
Controbbiligo, *m.* Gegenjchein, *m.*

Controcassa, *f.* äußerste Uhr-
gehäule. [Zugbalken, *m.*]

Controcattena, *f.* Bindefalten,
Controcurva, *f.* (arch.) umge-
kehrte Curve, *f.* Gegenbogen, *m.*

Controflagna, *f.* (arch.) Miegel
an den Grundpfählen, *m.*; Quer-
hölzer, *n. pl.*

Controll-are, *v. a.* kontrollieren,
beaufichtigen; -eria, *f.* Beaufichtig-
ung, Kontrolle, *f.*; -o, *m.* Gegen-
buch, *n.*; Kontrolle, *f.*; -ore, *m.*
Kontrollleur, *m.* [Stitigkeit, *f.*]
Contronestà, *f.* Unheßbarkeit, Un-
controprova, *f.* erster Abdruck
eines Kupferstichs.

Contrordin-are, *v. a.* abbestel-
len, Gegenbefehl geben; -e, *m.* Ge-
genbefehl, *m.* Abbestellung, *f.*

Controstamp-a, *v.* contrastam-
pa; -are, *v. a.* (stamp.) doppelt
drucken, fehlerhaft drucken.

Controstomaca, *adv.* ungern;
a -, mit Widerwillen.

Controvare, *v. a.* erdenten, er-
finnen, erdichten.

Controvers-ia, *f.* Streitigkeit,
Streitfrage, *f.*; -ista, *m.* Glaubens-
streiter, Kontroversist, *m.*; -o, *agg.*
streitig; gegen, zuwider.

Controvért-ere, *v. a.* streiten,
disputieren; -ibile, *agg.* streitig,
zweifelhaft.

Controvolontà, *adv.* a -, unwillig, mit Widerwillen, ungerne.
Contrugliolare, *v.* truciolare.
Contubernale, *m.* Beistamernab, *m.*; -ia, *m.* Beistgenossenschaft, *f.* Quartierstamernab, *m. pl.*
Contum-acere, *m. v.* contumacia; -*agg.* Halsstarrig, widerpenfig, ungerhorig; -*scia*, *f.* Ungerhoriam gegen die Obrigkeit, *m.* Kontumaz; Hartnäckigkeit, Widerpenfigkeit, *f.*; far la -, Kontumaz halten; -*aciale*, *agg.* (jur.) das Nichtersehen betretend, kontumazial; procedura -, *f.* Kontumazialverfahren, *n.*
Contumell-a, *f.* Schmach, *f.* Schimpf, *m.* Beschimpfung, *f.*; -*oso*, *agg.* schmähdlich, schimpflich.
Contudente, *agg.* zerquetschend.
Conturb-agione, *f.* -*amento*, *m.* -*anza*, *f.* Störung, Unruhe, Beunruhigung; Unordnung, Bestörung, *f.*; -*are*, *v. a.* beunruhigen, verstören, verwirren; -*arsi*, *v. r.* sich beunruhigen; -*ativo*, *agg.* störend, beunruhigend; -*atore*, *m.* Beunruhiger, Störer, Ruhestörer, *m.*; -*azione*, *f.* Unruhe, Beunruhigung, *f.*
Contus-ione, *f.* Quetschung, Kontusion, *f.*; -*o*, *agg.* zerquetscht, zerstoßen.
Contuttore, *m.* Mitvormund, Recontuit-o, -*ochè*, *conj.* obgleich, obzohon; bei alledem; -*ocio*, *adv.* besserungsgedacht; dennoch.
Convalescente, *agg.* wieder genesend; -, *m.* Genesende, Reconvalescent, *m.*; -*enza*, *f.* Genesung, Wiederegenesung, *f.*
Convall-a, *f.* Beschäftigung, Beträstigung, Bewährung, *f.*; -*are*, *v. a.* bewähren, beträstigen, bewähren; -*arsi*, *v. r.* wieder stark werden; wieder zu Kräften kommen.
Convall-e, *f.* Thal, *n.*
Convegn-a, *f.* Bedingung, *f.*; -*enza*, *v.* convenzione.
Convegno, *m.* Stellbidein, Rendezvous, *n.* Zusammenkunft, *f.*; dar -, *wohin* bestellen.
Convèllere, *v. a.* (med.) zusammenziehen, Zudringen verursachen.
Conven-ente, *m.* Vertrag, *m.* Übereinkommen, *n.* Verabredung, *f.* Versprechen, *n.*; Umstand, *m.*; Ursache, *f.* Grund; Stand, Zustand, *m.*; Lage, *f.*; Rang, *m.*; Mittel, *n.* Art und Weise; Abkunft, *f.*; -*enza*, *f.* Vergleich, Vertrag, *m.*; Übereinstimmung, *f.*; -*evole*, *adv.* gebührend, schicklich, anständig; billig; bequem; più de -, über die Gebühr; esser -, sich schiden, sich geziemen; fare i convenevoli, die gewöhnlichen Höflichkeitsformeln beobachten; -*evolezza*, *f.* Gebühr, Schicklichkeit, Anständigkeit; Billigkeit, *f.*; -*iente*, *m.* was schicklich ist, was recht und billig ist, anständig, angemessen; -*ienza*, *f.* Schicklichkeit, *f.* Anstand; Wohlstand, *m.*; Höflichkeit, *f.*; richtiges Verhältnis, erforderliches Maß; Übereinstimmung, Angemessen-

heit, Gleichförmigkeit, Ähnlichkeit, *f.*; -*imento*, *m.* Übereinkommen, *n.* Vertrag, Vergleich, *m.*; Pflicht, Schuldigkeit, *f.*; -*ire*, *v. n.* zusammenkommen, zusammentreffen, übereinkommen, einstimmig sein; sich vereinigen, gebühren, sich schiden; im richtigen Verhältnis stehen; nötig sein, müssen; -*con* *uno*, sich mit einem abfinden; -*del prezzo*, über den Preis einig werden, Handels eins werden; -, *v. a.* vor Gericht fordern, belangen; -*o*, *v.* convenente.
Convent-are, *v. a.* zum Doktor machen; -*arsi*, *v. r.* Doktor werden.
Conventicol-a, *f.* -*o*, *m.* heimliche Zusammenkunft, *f.* Konventikel, *n.*
Convent-igia, *v.* convenzione; -*inato*, *v.* conventato; -*o*, *m.* Zusammenkunft, Versammlung, *f.* Verein, *m.* Verabredung, *f.* Vergleich, Vertrag, *m.*; Kloster, *n.*; -*uale*, *agg.* klösterlich.
Convezion-ale, *agg.* zum Vertrag gehörig; -*arsi*, *v. r.* sich vereinigen, einig werden, sich vergleichen; -*o*, *f.* Übereinkunft, *f.* Vergleich, Vertrag, Kontrakt, *m.*
Converg-ente, *agg.* (geom.) zusammenlaufend; -*enza*, *f.* (geom.) Zusammenlaufen der Linien, *n.* Konvergenz, *f.*; -*ere*, *v. n.* (mat.) *f.* zu einander neigen, konvergieren.
Conversa, *f.* Salonschweizer, *f.*; (arch.) Kesthrinne, *f.* Hohlziegel, *m.*
Convers-abile, *agg.* gesellig, gesellschastlich; -*amento*, *m.* Umgang, *m.* Gemeinschaft, *f.*; -*ante*, *agg.* Umgang habend, verkehrend; -*are*, *m. v.* conversazione; -, *v. n.* Umgang haben; in einem Hause aus- und eingehen; sich unterreden, sich unterhalten; sich aufhalten; sich betragen; sich befinden; -*ativo*, *agg.* umgänglich, gesellig, unterhaltend, gesprächig; -*atore*, *m.* Gesellschafter, Unterhalter, *m.*; -*azione*, *f.* Umgang; -*o*, Gesellschaft, Zusammenkunft, Gemeinschaft; Unterhaltung, *f.* Gespräch, *n.* Mitteilung; Sitte, Manier, Lebensart, *f.*; -*evole*, *agg.* umgänglich, gesellig, leutselig, freundlich.
Convers-ione, *f.* Befehrung; Wendung, Veränderung, Verwandlung; (mil.) Schwenkung, *f.*; -*o*, *agg.* umgekehrt; umgewandt, im Gegenteil; befehrt; -, *m.* Salenbruder, *m.*
Convèrt-ere, *v.* convertire; -*ibile*, *agg.* umwenbar; befehrtbar; effetti convertibili, veräußliche Sachen, *f. pl.*; -*ibilità*, *f.* Umwandbarkeit; Umsehrbarkeit, *f.*; -*imento*, *m.* Verwandlung, Veränderung, *f.*; -*ire*, *v. a.* lehren, umkehren, wenden; verwandeln, umgekalten, verandern; befehren; auf andere Gedanken bringen; zum Gehoriam bringen; -*1 danari* in *q. c.*, sein Geld zu etwas anwenden; -*in se* gli occhi, die Augen auf sich ziehen; -, *v. n.* umkehren, zurückkehren; (mil.) schwenken; -*irsi*, *v. v.* sich wenden,

umkehren; sich befehren; auf andere Gedanken kommen; convertirsi in male, aus der Art schlagen; convertirsi dal bene al male, sich verschlechtern; convertirsi in fuga, die Flucht ergreifen; -*itore*, *m.* Befehrer, *m.*; -*ivole*, *v.* convertibile.
Convessità, *f.* ausgebogene Fläche, Runderbabenheit, Runderbait, *f.* Convesso, *agg.* rund erhaben, konvex.
Convulare, *v. a.* konvolieren, (ein Schiff) begleiten.
Convinc-o, *agg.* benachbart.
Convinc-ente, *agg.* überzeugend, überführen; -*ere*, *v. a.* überzeugen, überführen; zum Schmeigen bringen; -*imento*, *m.* Überzeugung, *f.*; Beweis, *m.*; -*itivo*, *agg.* überzeugend.
Convinzione, *f.* Überzeugung, Überführung, *f.*
Convit-ante, *m.* Einladung, *f.*; -*are*, *v. a.* zu Gaste bitten, einladen, ein Gastmahl geben; -*arsi*, *v. r.* sich zu Gaste laden; -*ato*, *m.* Eingeladene, Gast, *m.*; -*atore*, *m.* Gastegeber, *m.*
Convitigia, *f.* heftige Begierde, Habsucht, *f.*
Convito, *m.* Gastmahl, *n.* Schmaus, *m.*
Convitt-o, *m.* Zusammenleben, *n.* häuslicher Umgang; Tischgenossenschaft, *f.*; -*ore*, *m.* Tischgenos, Kostgänger, *m.*
Conviv-a, *m.* Gast, Tischgenos, *m.*; -*ale*, *agg.* zum Gastmahl gehörig; questioni convivali, *pl.* Tischgespräche, *n. pl.*; canzoni convivali, *f. pl.* Tischlieder, Tafellieder, *n. pl.*; -*are*, *v. n.* zusammenleben, zusammen speisen; -*atore*, *v.* conviva; -*ere*, *v. n.* zusammenleben, bei einander wohnen; -*io*, *v.* convito.
Convizi-are, *v. a.* schimpfen, schmähen; -*atore*, *m.* Schimpfer, Schmäher, Beulumber, *m.*; -*o*, *m.* Schimpfswort, *n.* Schimpf, *m.* Bästern, *f.*; -*oso*, *agg.* schmähdlich, schimpflich.
Convoc-abile, *agg.* zusammenberufbar; -*amento*, *m.* Zusammenberufung, *f.*; -*are*, *v. a.* zusammenrufen; versammeln; -*atore*, *m.* Zusammenrufer, *m.*; -*azione*, *f.* Zusammenruferung, *f.*
Convogliare, *v. a.* konvolieren, zur Sicherheit begleiten, das Geleit geben.
Convòglio, *m.* Konvoi, *n.* Begleitung, Bedeckung, *f.*; (terrov.) Zug, *m.*; -*ordinario*, gewöhnlicher Zug, Bummelzug; -*mistò*, gemischter Zug, Güter u. Personenzug; -*diretto*, ecelere, Eilzug, Schnellzug; -*di merci*, Güterzug; -*straordinario*, Ertzug; -*funebre*, Reidenzug; lettera di -, *f.* Geleitsbrief, *m.* [are]
Convoy-are, -*ato*, *v.* convogliare, *Convito*, *agg.* begierig.
Convolare, *v. n.* zusammenfliegen; herzulafen; zum zweiten Male heiraten.
Convòl-ere, *v. a.* zusammenrollen, aufrollen, zusammenwinden.

herumtollzen; -ersi, v. r. sich wälzen.

Convólolo, m. (bot.) Binde, f. **Convuls-ionário**, m. Verzückte, Schwärmer, m.; -ione, f. Verzückung, f. Krampf, m. Konvulsion, f.; -ivo, agg. Verzückungen verursachend, krampfzerregend, konvulsivisch; -o, agg. der Verzückungen hat, der mit Krämpfen beladen ist.

Conzare, v. a. mißhandeln.

Cooblig-are, v. a. mitverpflichten; -arsi, v. r. sich mitverpflichten, sich mitverbürgen.

Coonest-amento, m. Beschönigung, f.; -are, v. a. beschönigen, entschuldigen.

Cooper-amento, m. Mitwirkung, f.; -are, v. a. mitwirken, mitbessern, beitragen; -ário, m. Mitarbeiter, Mitthelfer, m.; -azione, f. Mitwirkung, Hilfe, Beihilfe, f.

Coordin-are, v. a. in Ordnung bringen, ordnen; -azione, f. Ordnung, f. Anordnung, gehörige Einrichtung, f.

Coortare, v. a. ermahnen, aufmuntern. [f.]

Coorte, f. Kohorte, Kompagnie, Compale, f. Kopal, m.

Cópáno, m. (mar.) kleines Fahrzeug, Schaluppe, f. [Hagen, n.]

Copenaghen, m. (geogr.) Kopenhagen, f.

Coperchi-are, v. a. mit einem Deckel oder einer Stütze zudecken; -ella, f. Deckel, f. Überzug, m.; fig. Vorwand; Deckmantel, m.; -o, m. Deckel, m. Stütze, f.

Copernic-ano, agg. kopernikanisch; -o, (nome) kopernikanisch.

Copert-a, f. Decke; Bettdecke, f. Überzug; Umhang, m.; Pferdebede, Schabrade, f.; Verdeck; Dach, n.; fig. Vorwand, m.; - di lettera, Briefumschlag, m. Couvert, n.; - da sedia, Stuhlklappe, f.; - da tavola, Couvert, n.; dar la - ad uno, einen pressen; parlar sotto -, verbliumt reden; -ina, f. leichte Decke, Pferdebede, Schabrade, f.; -ino, m. kleine Lagerstatt (auf den Schiffen), f.; -o, m. bedeckter Ort; Dach, n.; esser al -, unter Dach und Fach sein, in Sicherheit stehen; fig. mettersi al -, sich in Sicherheit bringen; -, agg. fig. dunkel, unverständlich; verstell; zweideutig; strada coperta, (mil.) verbesserter Weg; vino -, dunkelroter Wein; -ójo, m. Decke, f. Deckel, m. Streichmesser, n.; -ura, f. Decke, Bedeckung, f.; fig. Deckmantel, Vorwand, m.; - d'una cambiale, (com.) Deckung eines Wechsel, f.

Cópi-a, f. Menge, f. Überfluß, Reichthum, m.; Macht, Gewalt; Bequemlichkeit; Abschrift, Kopie, f.; Exemplar, n.; far una - di q. o., eine Abschrift von etwas nehmen; piglar -, kopieren; -aléttore, m. Kopierpresse, f.; -amento, m. Kopieren, Abschreiben, n.; -are, v. a. abschreiben, kopieren; nachschreiben, nachmachen; -atore, m. Abschreiber, Kopist, Nachzeichner, m.

Copiglia, f. Nagel, welcher durch einen hölzernen Pflock geschlagen wird.

Copiglio, m. Bienenstock, m.

Copios-ità, f. Menge, f. Überfluß, m.; -o, agg. reichlich, überflüssig, weitreichend; fruchtbar.

Copista, m. Schreiber, Kopist, m.

Copisteria, f. Bureau, Kopierzimmer, n.

Copinato, agg. oben gewölbt, mit einer Kuppel versehen.

Coppa, f. Hintertopf; Becher, Kelch, m.; coppe della bilancia, Waagschalen, f. pl.; servir di -, Mundstück sein; servir uno di -, e di coltello, sich von einem zu allem gebrauchend lassen.

Coppalba, coppalva, f. Kopalbalsam, m.

Coppale, v. coppale.

Coppaib, v. coppaiba.

Coppell-a, f. Probirtiegel, m.

Kapelle, f.; argento di -, Probiersilber, feines Silber; uomo di -, sehr vermögter Mensch; -are, v. a. auf die Kapelle bringen; fig. auf die Probe setzen, scharf prüfen; -azione, f. Säuterung des Goldes und Silbers, f.

Coppetta, f. Schröpfkopf, m.

Coppia, f. Paar, n.; aver tre pani per -, prov. etwas voraus haben, großen Vorteil haben.

Coppie, f. (mar.) Seitenbalken des Schiffes, m. pl.

Coppler-e, -o, m. Mundstück, m. [Höhle, f.]

Coppo, m. Krug, m.; fig. Augen-

Copponi, m. pl. Holzspäne, Hopselspane, m. pl.

Coppresso, m. (mar.) Bugpriet, n.

Copri-faccia, f. (mil.) Gegenwehr, f.; -letto, m. Bettdecke, f.

Coprimento, m. Decken, n. Bedeckung, Decke, f.; Beschälen (der Eier), n.; -ire, v. a. bedecken, zudecken, bekleiden; belegen, beschälen, bespringen; voce coperta, (mua.) besetzte Stimme, f.; - di maglia, überstriden; - la tavola, den Tisch bedecken; - il tetto, das Dach bedecken; -irsi, v. r. sich bedecken, sich bedecken; coprirsi bene, sich warm zudecken, sich mit Kleidern verwahren.

Copritetto, m. Dachbeder, m.

Coprit-ore, m. Beder; Beschäler, Hengst; fig. Beschützer, m.; -ura, f. Bedeckung, f.; Belegen, Beschälen, n.; Vorwand, Deckmantel, m.

Coplico, agg. topfisch.

Cópul-a, f. Verbindung, Verknüpfung, f.; (gram.) Bindewort, n.; -are, v. a. zusammenstücken, verbinden; ehe-lich verbinden; -ativo, agg. was die Kraft zu verbinden hat, verbindend, bindend. [Eichhörnchen]

Coquallino, m. amerikanisches Corabille, agg. herzstärkend.

Coracía, f. (nat.) blaue Rade, f.

Corácler, m. Mandelkrähe, f.

Coracío, m. großes Herz. **Coracobraccia**, m. (anat.) äußerer Armmuskel.

Coracolde, m. (anat.) Rabenschne- belfortias, m. [f.]

Corággine, f. (bot.) Ochsenzunge,

Corágg-i-o, m. Mut, m. Kühn- heit; Tapferkeit, f.; Gemüth, Herz; Verlangen, n. Wunsch, m.; Begierde, f.; far -, Mut machen, ermuntern; faral -, Mut fassen, sich ermuntern; -oso, agg. mutig, kühn, herzhast, tapfer.

Corago, m. Oberaufseher der öf- fentlichen Feste und Spiele (im alten Rom), Chörig, m.

Corale, agg. zum Chöre gehörig.

Corall-ífero, agg. corallenreich;

-ina, f. Korallenmoos, n.; kleiner Kahn zur Korallensicherei; -ino, agg. corallenfarbig; -ite, m. ver- steinerte Seepflanze; -o, m. Koralle, f.; coralli tondi, pl. runde Korallen, f. pl.; coralli da pestare, pl. rohe Korallen, f. pl.; -ólde, v. coral- lite; -ume, m. Korallengewächs, n. Menge kleiner Korallen, f.

Coralmento, v. cordialmente.

Corame, m. allerlei Leder, n. Ver- brennen, f. pl.

Coranpópulo, avv. vor dem Volke, ganz öffentlich.

Coramvobis, m. Mann von schö- nem Äußern, m.; stare sul -, mit würdigem Stande dastehen.

Corano, m. Koran, m.

Corat-a, -ella, f. Geschlinge, n.

Corazz-a, f. Küras, Panzer, Har- niß; Kürassier, m.; -ájo, m. Pan- zergeschmied, Kürassgeschmied, m.; -are, v. a. mit einem Küras versehen, be- panzern; corazzarsi, sich bepanzern, den Küras anlegen; -ata, f. ober- nave -, Panzereschiff, n. Panzerre- gatte, f.; -lere, m. Kürassier, m.; -ina, f. Küras; kleiner Küras, Brustharnisch, m.

Corba, f. Korb, Tragkorb; Korb voll, m.; Fluggale (an Pferden), f.

Corbare, v. n. wie ein Rabe schreiben, trädgen; stolz einhergehen, sich brüsten.

Corbell-are, v. a. verspotten, ver- lachen, foppen, zum besten ha- ben, zum Narren haben; hintergehen; -atore, m. Spötter, Fopper, m.; -atura, f. Spötere, Fopperei, Ver- höhnung, f.; -erla, f. Narrerei, Fopperei, f. Foppen, f. pl.

Corbellino, m. Körbdgen; Körb- den voll, n.; portare il -, den Hand- lungen nachgehen.

Corbello, m. tiefer, runder Korb,

Tragkorb, m. Kiefer, f.

Corbézzol-a, f. Meerkrichse, Sand- beere, f.; -o, m. Meerkrichsbaum,

Sandbeerstrauch, m.

Corbino, m. Name einer gewissen Feigenart, f.

Corbo, m. Rabe, m.; aspettare il -, vergebens warten.

Corbóna, f. Kirchgenschab, m.; Brie f.; mettere in -, zurücklegen, für sich behalten.

Corcare, v. coricare.

Corcra, f. (geogr.) Korcha, n.

Corculo, m. Samenfeim, m.

Cord-a, *f.* Seil, *n.* Strid, *m.* Senne; Saite; Sehlfeste; Wippe (eine Foltermaschine); Weisknur; Bunte, *f.*; **Rebo**, *m.*; (*mar.*) Lau, Reep, *n.*; **a-**, schnurgerade; -del collo, Spannader, *f.*; - di otone, Messingsaite, *f.*; - del panno, (*teat.*) Aufzug, *m.*; - da violino, Violinsaiten, *f.*; strumment a corde, Saiteninstrumente, *n. pl.*; **batter a**, - die Wölle durch den Fackbogen schlagen, Wölle kämmen; **confessar senza** -, freiwillich gestehen; **dar la** -, wippen, foltern; **ausförschen**; **fare alla** -, Ball spielen; **metter in corde** uno stromento, ein Instrument mit Saiten beziehen; **passar la** -, *prov.* über die Schnur hauen; **tener uno su la** -, einen foltern; **fig.** einen zappeln lassen; **tirar la** -, die Thür aufmachen; **toccar la** -, gefoltert werden; **toccare altrui una** -, einen im Gespräch an etwas erinnern, etwas berühren; **toccar la grossa** -, jemandes empfindliche Saite berühren.

Cordace-, *-ismo*, *m.* Art Tanz, Tanzen, *m.*

Cord-agglo, *m.* Strid, Tauwerk, *n.*; - **ajuola**, *f.* Weisknur, *f.*; - **ame**, *v.* cordaggio.

Cordato, *agg.* (bot.) herzförmig.
Cord-aggiare, *v.* *n.* schnurgerade sein; - **ella**, *f.* dünner Strid; - **ellare**, *v.* *a.* Stride flechten, Band weben; - **ellina**, *f.* Schnur, *f.* Schnurband *n.* Schürsteif, *m.*; - **erla**, *f.* Seilerbahn; **Laubherer**, *f.*

Cordi-aca, *f.* Herzweh, *n.* Beklemmung des Herzens, *f.*; - **aco**, *agg.* zum Herzen gehörig; **cordiaca passione**, Herzweh, *n.*; - **ale**, *m.* stärkster Tranke; **Herzkürstung**, *f.*; - *agg.* zum Herzen gehörend; **herzlich**, aufrichtig, innig; **herzkürstend**; **amico** -, *m.* Busenfreund, *m.*; **nemico** -, *m.* Feind, *m.*; **pittima**, *f.* Geizhals, *m.*; - **altä**, *f.* Herzlichkeit, Züchtigkeit, Aufrichtigkeit, Zutraulichkeit, *sc.*

Cordiera, *f.* Steg (an der Geige)
Cordiero, *m.* (*mar.*) Aufseher über das Tauwerk, *m.*

Cordiforme, *agg.* (bot.) herzförmig.

Cordigliere, *f.* *pl.* (*geogr.*) Cor.
Cordigliero, *m.* Franziskaner-mönch, *m.*

Cordiglio, *m.* Knotenstrid, *m.*; Singulum (der Priester beim Messen); **Band**, *n.* **Winde**, *f.*

Cordino, *m.* (*mar.*) Zugseil, *n.*; **Geißel** für die Galeerenflaven, *f.*
Cordogli-are, *v.* *a.* bemitleiden; - *v.* *r.* sich betrüben, sich grämen; - **enza**, *f.* - *o*, *m.* Herzleid, *n.* Schmerz, Gram, *m.* Betrübnis, *f.* Verdruß, *m.*; - **oro**, *agg.* kummervoll, schmerzlich, jämmerlich, höchst betrübt.

Cordon-are, *v.* *a.* mit einer Schnur umbinden; - **ata**, *f.* Schlag mit dem Knotenstrid, *m.*; - **ato**, *agg.* mit einem Strid umgürtet; **moneta cordonata**, geränderte Münze.

Cordono-ello, *-ino*, *m.* *v.* cordellina.

Cordone, *m.* starke Schnur, Seil; *n.* Strid, knotiger Strid (der Franziskanerfutte); **Kutschknur**, *f.* Schuhband, *n.*; **Corbon**, *m.*; (*ml.*) Kruppette, *f.*; - **ombellicale** Nabelschnur, *f.*; - **sottomarino**, unterseischer Telegraphendraht.

Cordoniera, *f.* (*mar.*) Flaggen-schnur, *f.*

Cordova, *f.* (*geogr.*) Cordoba, *n.*
Cordovan-iere, *m.* **Rorduan-macher**, *m.*; - *o*, *m.* **Rorduan**, *Safian*, *m.*; - *di Spagna*, **Maroquin**, *m.*; **esser di buon** -, *fig.* einen Buß betragen können, ein böses Fell haben; **restar** -, *der betrogene Teil*

Core, *v.* cuore. [*sc.*]

Coréggi-a, *f.* lederner Gürtel, lederner Riemen; - **ajo**, *m.* Rieme, *m.*; - **ale**, *m.* Riemen, *m.*; - **ante**, *m.* Franziskaner-mönch, *m.*; - **ato**, *m.* Dreßstiegl, *m.*; - **uolo**, *m.* dünner Lederriemen; **lederner Schnürstiegl**; **Schmüßstiegl**, *m.*

Coregrafia, *f.* Bezeichnung der Tanzburen, *f.* [*m.*]

Coreo, *m.* (*poes.*) Choräus (-), *m.*

Corepiscopo, *m.* Chorbischof, *m.*

Geistlicher, welcher die Stelle eines Bischofs auf dem Lande vertritt, *m.*

Coretto, *m.* Herzen, *n.*

Corfu, *m.* (*geogr.*) Korfu, *n.*

Corngale, *m.* *v.* corniola.

Cori, *f.* Kaurismuschel, *f.* **Kauri**

(eine Muschel, welche als Münze dient), *f.*

Coriamb-leo, *agg.* (*poes.*) Choriambisch; - *o*, *m.* (*poes.*) Choriambus, *m.*

Coriandro, *m.* (bot.) Korianther, *m.*

Coric-amento, *m.* Verbeugung, Höflichkeitsbezeugung, *f.* Kompliment, *n.*

- **are**, *v.* *a.* hinstellen; **senken**, **senken**, einen Wegler machen; **versenken**; **unter die Erde bringen**; - **arsi**, *v.* *r.* sich legen, sich niederlegen; **sich ins Bett legen**; **niederknien**; **untergehen**.

Coricida, *m.* Herzenstöter, *m.*

Coridälio, *m.* (bot.) Erdbrauch, *m.*

Coridoro, *m.* Goldblech, *n.*

Coriseo, *m.* Chorführer; **Anführer**, *m.*

Corisio, *m.* (bot.) Haselstaube, *f.*

Corimagistro, *v.* corista.

Corimbifero, *agg.* (bot.) Trauben oder Büschel tragend, **bolbenförmig**.

Corimbo, *m.* (bot.) Blumenbüschel, *m.* **Doibe**, *f.*; **Büschel** Epheubereen, *m.*

Corina, *f.* Nordwestwind, *n.*

Corindo, *m.* (bot.) Blasenervbe, *Aderserbe*, *f.* **Herzsame**, *m.*

Corinfestatore, *agg.* herzbefchwerend, dem Herzen gefährlich.

Corinna, *f.* Korinne, *f.*

Corint-lo, *m.* (arch.) korinthische Säulenordnung, *f.*; - *o*, *m.* (*geogr.*) Korinth, *n.*

Cório, *m.* Leder, *n.*

Corlön, *m.* (*anat.*) Netz der Nachgeburt, *n.*

Corista, *f.* Chorführer, Chor-director, Chorjänger, *m.*; - *agg.* (*mus.*) im Kammer-tone stehend, **chormäßig**; **flauto** -, **Stimmflöte**, mit welcher der Kammer-ton angegeben wird, *f.* [*sc.*]

Corizza, *f.* Schnupfen, *m.* **Ver-corna**, *f.* *pl.* *v.* corno.

Cornacchi-a, *f.* Krähe, *f.*; *fig.* Schwärzer, *m.* - **aja**, *f.* - **amento**, unnützes Geschwätz; - **are**, *v.* *n.* trüchzen; **schwätzen**, **plaudern**.

Cornalina, *v.* corniola.

Cornamento, *m.* Ohrenklingen, *n.*

Cornammone, *m.* (*ant.*) Ammonshorn, *n.*

Cornamus-a, *f.* Dufelsack, *m.* **Wodschpeife**, *f.*; **far alcuno** -, einem etwas weis machen, einem etwas aufbinden; - **are**, *v.* *n.* auf dem Dufelsack blasen.

Corn-are, *v.* *a.* mit den Hörnern stoßen; - *v.* *n.* ins Horn stoßen; **Ohrenklingen haben**; - **gli orcelli**, einen hinter dem Rücken bereiten; - **ata**, *f.* Stoß mit den Hörnern, *m.*; **dare una** -, mit den Hörnern stoßen; - **atura**, *f.* Gestalt eines Horns, *f.*; **Gehörn**, *n.*; **essere dell'istessa** -, von dem nämlichen Geschlecht sein; - **ea**, *f.* (*anat.*) **Hornhaut** des Auges, *f.*; - **eggiare**, *v.* *n.* die Hörner hin und her schwingen, mit den Hörnern stoßen; - **eo**, *agg.* hornartig, von Horn.

Cornetta-a, *f.* kleines Horn (zum Blasen), **Posthorn**, *n.*; **Staubarte**, *f.*; **Kornet**, *m.*; **Flage**, *f.*; - **atore**, *m.* **Hornbläser**, **Hornist**, *m.*; - *o*, *m.* **Hörnchen**, **Hühhorn**, *n.*; **Wirtelbecher**; **Schöpfkloß**, *m.*; **Beule**, **Brause** auf der Stirn, *f.*

Córnia, *v.* corniola.
Cornice, *f.* (arch.) **Karnieß**, *m.* **Gesims**, *n.*; **Rahmen** um ein Gemälde, *m.*; (*post.*) **Kröße**, *f.*
Cornicell-a, *f.* - *o*, *m.* **Hörnchen**; **Wasserkeß**; **Auerholz** (Weinreben fest zu binden), *n.*

Cornicione, *m.* (arch.) Hauptgescim, *n.* **Mauertraug**, *m.*

Cornicol-are, *-ato*, *agg.* hornartig gebunden.

Cornifero, *agg.* Hörner tragend.

Córniolo, *v.* corniolo. [*sc.*]

Córniola, *f.* Kornelkirsche, *Her-kise*, *f.*

Corniolo, *m.* Kornelstischbaum, *Herzigenbaum*, *m.*

Corno, *m.* **Horn**, **Walzhorn**, *n.*; *fig.* **Beule**, **Brause**; **Bunde** vom Sattelbrude, *f.*; **Hühhorn**, *n.*; *fig.* **Haarlade**, *f.*; **Stolz**, **Hochmut**, *m.* **Annahung**, *f.* **Troz**, *m.*; **Seite**, **Ede**, **Straseneße**, *f.*; **Füßel** (einer Ar-mee); **Pfisterling**, *m.*; **Nichts**, *n.*; - **da bere**, **Leinhorn**, *n.*; **corna della luna**, *pl.* **Hörner** des Mondes, *n.*

pl.; - **da polvere**, **Pulverhorn**, *n.*; - **della strada**, **Straseneße**, *f.*; **abbassare le corna**, sich bemühen, die Hörner einziehen; **alzare le corna**, die Stirn hoch tragen, sich brüsten;

aver le corna in seno e metterselo in capo, seine Schande zur Schau tragen; ohinare le corna, seinen Rachen beugen, demütig werden; cozzar di corna, mit den Hörnern stoßen; recarsi uno sulle corna, einen haßen; rompere le corna, den Stolz benehmen, den Stolz beugen; suonare il -, das Horn blasen.

Corno-mozzo, *agg.* abgehörte Hörner habend. [Ivalliä, n.]

Cornovaglia, *f.* (geogr.) Cornu-copia, *f.* Kälbhorn, n.
Cornu-a, *f.* gehörnte Schlange; -o, *agg.* gehörnt; becco -, Schnabel.

Coro, *m.* Chor, *m.*; Chor, *n.*; Schaar, *f.*; Nordwestwind, *m.*

Coróbate, *m.* Waffentrage der Affen, *n.*

Coroeco, *m.* eingefochter Most.

Corogna, *f.* (geogr.) Corunna, *n.*

Corograf-a, *f.* Länderbeschreibung, Chorographie, *f.*; -ico, *agg.* chorographisch; -o, *m.* Chorograph, *m.*

Corolla, *f.* (bot.) Blumenkelch, *m.*

Corollário, *m.* Korollarium, *n.*

Coron-a, *f.* Krone, *f.*; Krieh; Kranz, Blumenkranz, *m.*; Diadem, *n.*; *fig.* königliche Würde, Majestät, *f.*; Ruhm, Preis; Hof um die Sonne oder den Mond; Rosenkranz, *m.*; Konjur, *f.*; Kronenthaler, *m.*; (mar.) Mauerkrone, *f.*; Gebäll, *n.*; (arch.) Krone, Kranzleiste, *f.*; dir la -, den Rosenkranz beten; -ajo, *m.* Rosenkranzmacher, *m.*; -ale, *agg.* kronenähnlich, kranzförmig; osso -, (anat.) Stirnbein, *n.*; -amento, *m.* Krönung; *fig.* Herde, *f.* Schmutz, *m.*

-are, *v. a.* krönen, kränzen; schmücken; -ária, *f.* (bot.) rote Sammetroße; -ário, *agg.* (bot.) kranzförmig, kronenartig; arteria coronaria, (anat.) Kranzarterie, *f.*; -azione, *f.* Krönung, *f.* [Außerste; Erde, *n.*]

Coronide, *f.* oberster Schmutz; **Coronolide**, *f.* (anat.) Isthiger Knochenansatz. [graz, n.]

Coronopo, *m.* Sternkraut, Hundst.

Corpacci-ata, *f.* Bauch voll, *m.*; -o, *m.* dicker Leib, Banst, *m.*; -uto, *agg.* dickleibig, dickbauchig; *fig.* geräumig.

Corpetto, *m.* Brustflak, *m.* Leibchen; Nachtkamisol, *n.* Weste, *f.*

Corp-o, *m.* Körper, Leib; Bauch; Banst, *m.*; Körperbeschaffenheit, Leibesbeschaffenheit; Körperchaft, Gesellschaft, Junst; Dichtigkeit, Dichtigkeit, Konfistenz, *f.*; Umstand; Stoff, *m.*; (mil.) Körper, *n.*; (com.) Einlagekabinat, *n.*; - di bacco! zum Teufel! - dal diavolo! zum Teufel! in -, alle zusammen; - d'arte, Handwerksjunst, *f.*; - di città, Stadtgemeinde, *f.*; - del delitto, alle Umstände eines Verbrechens, *m. pl.* Corpus delicti, *n.*; - di guardia, Hauptwache, *f.*; - organico, organischer Körper; aver il diavolo nel -, den Teufel im Leibe haben; combattere - a -, Mann gegen Mann kämpfen; muovere il -, offen Leib machen;

nascere a un -, als Zwillinge zur Welt kommen; ridurre a un -, einverleiben, in ein Ganzes bringen; - de' mercanti, Handelsstand, *m.*; in -, alle, insgesamt; in corpore; - satollo, anima consolata, *prov.* Essen und Trinken erhält den Leib; -olento, *agg.* wohlbeleibt, torpulent; -orale, *m.* geweihtes Weibthum, Leichthum, *n.*; -, *agg.* körperlich, leiblich; battaglia -, Handgemenge, *n.*; forza -, Leibesstärke, *f.*; nemico -, Todfeind, *m.*; pena -, Leibesstrafe, *f.*; -oralità, *f.* Körperlichkeit, Leiblichkeit; Leibhaftigkeit, *f.*; -oratura, *f.* Körperbau, *m.* Körperbeschaffenheit, *f.*; Unterleib, Bauch, *m.*; -orazione, *f.* Körperchaft, Junst, Silbe, *f.*; -orellà, *v.* corporalität; -oreo, *agg.* leiblich, körperlich; -olento, *v.* corpulent; -ulenza, *f.* Wohlbeleibtheit, Körperplenz, Fetttheit, *f.*; -uscolo, *m.* Körperchen; Atom, *n.*; -usdomini, *m.* Hofie, *f.*; Frohnleihnamsfest, *n.*; -uto, *agg.* einen Körper habend, dick, stark, dicht.

Corrado, (nome) Konrad.

Corre, *v.* cogliere.

Corred-are, *v. a.* mit Geräthen versehen, möblieren, ausstücken; ausstatten, ausrüsten, ausstatten; -arsi, *v. r.* sich versehen, versehen sein; -o, *m.* Gerät, *n.* Gerätschaft; Ausrüstung; Ausstattung, *f.*

Corrégg-ere, *v. a.* bessern, verbessern; corrigieren; in Saume halten, züchtigen; regieren; antreiben; zurecht weisen; mildern, mähigen; -ersi, *v. r.* sich bessern; sein Wort zurechtnehmen; -évole, *agg.* verbesserlich; -limento, *m.* Verbesserung, Berichtigung; Züchtigung, *f.*; -ltore, *m.* Verbesserer; Berichtigter; Züchtmesser; Beherrscher, Gebieter, *m.*; (stamp.) Korrektor, *m.*; -itura, *f.* v. correngimento. [n.]

Correggiuola, *f.* (bot.) Weggäse; **Correggnare**, *v. n.* mitregieren, mitföhren.

Correl-ativo, *agg.* sich gegenseitig beziehend, in gegenseitiger Verbindung stehend; -azione, *f.* gegenseitige Beziehung, Gegenseitigkeit, *f.*

Correligionário, *agg.* von derselben Religion; -, *m.* Glaubensgenosse, *m.*

Corrente, *f.* Strömung, *f.* Strom, *m.*; allgemeine Meinung, gemeine Denkart; Latte, Dachlatte; Diele, *f.*; -, *agg.* schnell, geschwind; belebt, volkreich; geläufig; anspruchslos; gemein, gewöhnlich; a penna -, in Eile, sichtig; senza -, ohne Untoß; conto -, (com.) laufende Rechnung; mese -, laufender Monat; moneta -, gangbare Münze.

Correntia, *f.* Strom (des Wassers), *m.*

Correntone, *m.* großes Brett.

Correnzia, *f.* schneller Lauf.

Correo, *m.* Mißschubige, *m.*

Correre, *v. n.* laufen, rennen; strömen, fließen, rinnen; verfließen, verfließen, verlaufen; im Schwange

gehen; im Umlauf sein, zirkulieren; fortgehen, fortlaufen; fortbauern, wädhren; vorbegehen; correa l'anno, es war im Jahre; vi corre ancor molto, es ist noch weit bis dahin; agli corre una buona paga, er hat einen guten Gehalt; - ad ajuto, zu Hülfe eilen; - addosso altrui, einem auf den Leib gehen, einen angreifen; - alla bocca, in den Mund kommen; questa moneta non corre, diese Münze ist nicht gangbar; gli interessi corrono, die Interessen gehen fort; - una cosa, etwas im Vorbeigehen erwähnen, etwas berühren; - danno, Schaden leiden; correre dietro a uno, einem nachlaufen; - dietro agli onori, nach Ehre streben; - fortuna, nahe daran sein, etwas zu bekommen; - con forza di vele, mit vollen Segeln schiffen; - a furia, ohne Pöpp handeln; - giostra, in einem Turniere kämpfen turnieren; - una lancia, sein Heil versuchen; - al largo, in die hohe See stöhen; - il mare, das Meer durchgehen; - morto, tot hinfallen; plötzlich sterben; - agli occhi, in die Augen fallen; - il paio, weitreuen; - la posta, mit Extrapoß reisen; - pericolo, Gefahr laufen; far - una voce, ein Gerücht verbreiten; - alla vista, plötzlich in die Augen fallen; - una provincia, sich eine Provinz unterwerfen.

Correria, *f.* feindlicher Einfall.

Correro, *v.* corriero.

Corresponsiv-ità, *f.* gegenseitige Beziehung, *f.*; -o, *agg.* sich beziehend, zusammenhängend.

Corresponsione, *f.* Erfüllung einer Obliegenheit, *f.*; Preis, Lohn, *m.*

Corrett-ezza, *f.* Korrektheit, *f.* Genauigkeit, *f.*; -lvo, *agg.* verbessernd, mähigend, mildern; -o, *agg.* berichtigt, fehlerfrei, richtig; -ore, *m.* Verbesserer, Korrektor; Züchtmesser; Korrektor, *m.*; -oria, *f.* Amt eines Korrektors; Korrektorat, *n.*; -ura, *f.* Verbesserung; (stamp.) Korrektur, *f.*

Correzione, *f.* Verbesserung, Berichtigung; Züchtigung, *f.*; Verweis, *m.* [bedachtam, flatterhaft.]

Corribo, *agg.* leichtsinnig, un-

Corrid-ajo, -ore, *m.* Gang, Flurgang, Korridor; Käufer; Renner (Werb), *m.* (mar.) Zwißhender, *n.*; Überläufer; Landstreicher; Windhund, *m.*

Corriera, *f.* (mar.) Wisißschiff, *n.*; Postwagen, *m.*

Corrier-e, -o, *m.* Eilbote, Courier, *m.*; Paketboot, *n.*; col prossimo -, a volta di -, umgehend, mit der nächsten Post.

Corrigibile, *agg.* was verbessert werden kann, verbesserlich. [m.]

Corrimento, *m.* Laufen, *n.* Lauf, *m.*

Corrispond-ente, *agg.* übereinstimmend, passend; angemessen, schicklich; -, *m.* Korrespondent, *m.*; -anza, *f.* Übereinstimmung, Verhältnismähigkeit, Symmetrie, *f.* Verhältnis

n. wechselseitige Beziehung; Einverständnis, *n.* Gemeinschaft, *f.*; Briefwechsel, *m.* Correspondenz, *f.*; — *ere*, *v. a.* erwidern, bezeugen; — *v. n.* entsprechen, übereinstimmen, übereinkommen; angemessen sein, passen; gleiche Geltung haben; in gutem Vernehmen stehen; einen Briefwechsel unterhalten, correspondieren.

Corrisposale, *agg.* (jur.) wechselseitig, verantwortlich; — *m.* Mitbürge, *m.* [f.]

Corrisposta, *f.* Summe; Steuer.

Corrivo, *agg.* leichtsinnig, flatterhaft.

Corrobia, *f.* Spülwasser, *n.*

Corrobor-ante, *agg.* stärkend, erquidend; — *are*, *v. a.* stärken, Kraft geben, erquiden; bestärken; — *ativo*, *m.* Stärkungsmittel, *n.*; — *atore*, *m.* der stärkt, erquid, *m.*; — *agg.* stärkend; — *azione*, *f.* Stärkung, Befestigung, Betätigung, *f.*

Corrod-ente, *v. corrosivo*; — *ere*, *v. a.* zernagen, zerbeißen; beizen; — *imento*, *m.* *v. corrosione*.

Corrump-ere, *v. a.* verderben, verunreinigen, anfeiden; verführen, schänden, entehren; bestechen; — *ersi*, *v. r.* sich selbst befeiden; verderben; verwesen; — *evole*, *agg.* der Fäulnis unterworfen, verderblich; — *imento*, *m.* *v. corruzione*; — *itore*, *m.* — *itricce*, *f.* Verderber; Verführer, Schänder, *m.*; — *in*, *f.*

Corros-ione, *f.* Zernagung, Zerknirschung, Verzehrung, *f.*; — *ivo*, *agg.* beizend, ätzend, freßend, um sich freßend, allmählich verzehrend; rimedio —, *n.* Heilmittel, *n.*

Corrott-ibile, *agg.* dem Verderben, der Fäulnis unterworfen; vergänglich; bestechbar; — *o*, *m.* Trauergeschrei, Wehklagen, *n.* Trauer (über einen Toten), *f.*; — *piccolo*, halbe Trauer, *f.*; — *grande*, tiefe Trauer, *f.*; — *agg.* verborben; verkauft; zerrütet; entehrt, geschwächt; *giudice* —, bestochener Richter; — *ore*, *v. corromptore*.

Corrucci-arsi, *v. r.* in Born geraten, zornig werden, sich erboen; — *atamante*, *adv.* zornig, grimmig, voll Ingrimm; — *o*, *m.* Born, Unwille, Grimm, Ingrimm, Groll, *m.*; — *oso*, *agg.* zornig, ärgerlich, unwillig, grimmig, aufgebracht.

Corrug-are, *v. a.* runzeln, Runzeln machen; zusammenziehen; — *atore*, *m.* (anat.) Runzler (Muskel), *m.*; — *azione*, *f.* Zusammenziehen, Zusammenrunzeln, Zusammenkrummen; Einlaufen, *n.*

Corrumpente, *agg.* verderbend.

Corrusc-are, *v. n.* glänzen, schimmern, funkeln; — *azione*, *f.* Glänzen, Funken, *n.* Schimmer, Glanz, *m.*; — *o*, *agg.* schimmernd, funkelnd.

Corrut-ela, *f.* Verderbnis, *n.*; Verderbtheit, Vergänglichkeit, Verführbarkeit, Vergänglichkeit, *f.*; — *ivo*, *v. corrutibile*; — *ore*, *v. corromptore*;

— *ura*, *corruzione*, *f.* Verderbung, Zerrüttung; Entehrung, Schändung; Selbstbefledung; Fäulnis, Verwesung; Verführung; Bestechung; Verschlimmerung, *f.*

Corsa, *f.* Laufen, *n.*; Lauf, *m.*; zurückgelegte Strecke, Fahrt, *f.*; Weg, Ausübung, *m.*; (mecc.) Umänderung eines Rades, *f.*; Kolbenhub, *m.*

Corsale, *m.* Seeräuber, Raper, Korsar, *m.*; Raperschiff, *n.*; andar tra — *e* —, zwischen Thür und Angel sein, in großer Verlegenheit sein.

Corsaletto, *m.* Brustharnisch, Rüst, *m.*

Corsare, *v. corsale*.

Corsar-esco, *agg.* seeräubend; — *o*, *v. corsale*.

Corseggi-amento, *m.* Raperen, *n.* Raperet, *f.*; — *ante*, *agg.* Seeräuberei treibend; — *m.* Seeräuber, Raper, *m.*; — *are*, *v. n.* auf Raperet ausgehen, Seeräuberei treiben; — *atore*, *v. corsale*.

Corsese-a, *f.* Pike, Lanze mit ovaler, breiter Spitze, *f.*; — *ata*, *f.* Stoß mit einer solchen Pike, *m.*

Corsetto, *m.* Schnürbrust, *f.* Korsett, *n.*

Corsia, *f.* Strom (eines Flusses), *m.* Strömung, *f.* Lauf, Zogengang; Gang (im Schiffsraume), *n.*

Corsic-a, *f.* (geogr.) Korsika, *n.*; — *o*, *agg.* korsisch.

Corsiera, *f.* bedeckter Gang (auf Schiffen), [rob.]

Corsier-o, — *o*, *m.* Roß, Streit-

Corsivo, *agg.* laufend, fliehend; carattere —, (stamp.) Kurzschrift, *f.*

Corso, *m.* Lauf, *m.*; Laufbahn, Rennbahn, *f.*; Kurus, *m.* Gele, *n.*

Ordnung, *f.*; Berufs-geschäft, *n.*; — *della moneta*, Geldumlauf, *m.*; — *della natura*, natürlicher Lauf; — *del sangue*, Blutumlauf, *m.*; — *del tempo*, Zeitlauf, *m.*; — *della vita*, Lebenslauf, *m.*; *avere* —, im Gange sein, gangbar sein, gelten; *andar in* —, Seeräuberei treiben; *far il suo*, seinen Kurs machen; *fermar il* —, im Laufe inne halten; *pigliar* —, seine Laufbahn beginnen; *ein Geschäft anfangen*; *prender* —, einen Anlauf nehmen, ansetzen; — *agg.* betrogen, überlistet.

Corsajo, *agg.* schlüpfend.

Cortaldo, *m.* Pferd mit gestutzten Ohren oder Schwänze, *n.*

Corte, *f.* Hof, Hofstaat, *m.* Hofhaltung, *f.* Hoflager, *n.*; Hof an einem Hause, *m.*; Hausflur, *f.*; Gerichtshof, *m.*; Fest bei Hofe, *n.* Cour, *f.*; uomo di —, Hofmann, Höfling, *m.*; far —, einen Hof machen; far — *ad uno*, einem den Hof machen, einem aufwarten; tener —, ein Hofsest geben; — *d' appello*, Oberlandesgericht, Appellationsgericht, *n.*; — *di cassazione*, Obertribunal, Revisionsgericht, *n.*

Cortare, *v. a.* die Braut begleiten (nach der Verlobung).

Cortecia, *f.* Rinde, Borke, Schale, Hülle, *f.* Bast, *m.*; Protrinde; Haut;

Lünche, *f.*; Ag. äußerer Schein; — *del Perù*, Chinarinde, *f.*

Corteggi-amento, *m.* Aufwartung, *f.* Hofdamen (einer Dame), *n.* Begleitung, *f.*; — *are*, *v. n.* den Hof machen, seine Aufwartung machen, aufwarten, begleiten; den Hofstaat um sich versammeln; auf einem hohen Fuße leben; — *atore*, *m.* Courmacher (der den Damen den Hof macht); Begleiter (eines Fürsten), *m.*; — *o*, *v. corteggiamento*.

Cortegi-anesco, *agg.* hofmännlich, höflich, hofmäßig; — *ania*, *v. cortigia-*

Cortello, *m.* Messer, *n.* [neria]

Corteo, *m.* Gefolge, Brautgefolge, *n.*; Begleiter bei einer Taufe, *m. pl.*; Rittergmann, *m.*

Cortes-o, *agg.* höflich, artig, verbindlich, dienstfertig, gefällig; freigebig, wohlthätig; esser — *della sua amicizia* ad uno, einem seine Freundschaft schenken; star —, mit beschränkten Armen dastehen; — *eggiamento*, *m.* großer Aufwand; Höflichkeit, Bezeugung, *f.* Courmande, *n.*; Freigebigkeit, *f.*; — *eggiare*, *v. n.* großen Aufwand machen; Staat machen; — *ia*, *f.* Höflichkeit, Höflichkeit, Bezeugung; Artigkeit; Gefälligkeit, Dienstfertigkeit; Freigebigkeit; in —, per —, aus Gefälligkeit, aus Artigkeit; umsonst, unentgeltlich; *mi dica in* —, sagen Sie mir gefälligst; *far* —, eine Gefälligkeit erzeigen; *usare ad uno* — *di a. c.*, einem aus Gefälligkeit etwas vergönnen.

Cortezza, *f.* Kürze, *f.*

Cortice, *m. v.* cortecia.

Cortiglian-a, *f.* Hofdame, Cour-tisane, *f.*; — *eria*, *f.* Hofmanier, *f.* höfliches Wesen; Hofintrigue, *f.* Hof-ränke, *m. pl.*; — *esco*, *agg.* hofmäßig, hofmännlich, höflich, hinterlistig; cerimonia cortiglianesca, leere Verprechungen, *f. pl.*; — *ia*, *v. cortigia-*

Cortile, *m.* innerer Hof im Hause.

Cortin-a, *f.* Vorhang, *n.* Vorhang im Theater, *m.*; (mal.) Mittelmal, *m.*; (arch.) Stüttemauer, *f.*; — *aggio*, *m.* gangter Vorhang, *m.* Gardinenbett, Himmelbett, *n.*; — *ato*, *agg.* mit Vorhängen versehen.

Corto, *agg.* kurz; von geringer Dauer; wenig, gering, nicht ausreichend, spärlich, kärglich; klamm, eingekürzt; *di* —, in kurzem, bald; alle corte, schließlich, zum Schluß; fede corte, schwacher Glaube; — *respiro*, kurzer Atem; — *di vista*, kurzfristig; *tenere altrui* —, einen kurz halten; *tenere alcuno* — *a danari*, einen kärglich mit Gelde versehen; *voltar* —, kurz umlenken; — *adv.* kürzlich, in der Kürze, kurz.

Cortola, *f.* (calc.) Platanenhammer, *m.*

Cortura, *f.* Kürze, *f.* [sanitel, m.]

Cortusa, *f.* (bot.) Bärenohr, *n.* Bär-

Corucciare etc., v. **corruccare** etc.

Corvatta, f. Halsbinde, Kravatte.
Corvett-a, f. Courbette; Korvette (Fahrzeug), f.; -are, v. n. Courbette machen; -atore, m. Springer (Pferd), m.

Corvino, m. Enterhafen, m.

Corvo, m. Rabe, m.

Cosa, f. Sache, f. Ding, n.; cosa? che cosa? was? quest'è un'altra -, das ist eine andere Sache; alcuna -, etwas; alcuna -, nichts; di tutte cose, durchaus, gänzlich; alcuna -, ein wenig, ein bißchen; - stretta, nahez Verwandter; a cose equali, näher ins andere gerechnet; che cose fatto? was habt ihr gemacht? avete da mangiare, Esuaren, f. pl.; d - vostra, das ist euer Geschäft, das ist eure Sache; come va la -? come vanno le cose? wie gehen die Geschäfte? egli non è da - alcuna, er taugt zu nichts; egli è da - mia, er ist mein intimster Freund; di - nasce -, e il tempo la governa, prov. kommt Zeit kommt Rat.

Cosacco, m. Kosak, m.

Coscendere, v. **condiscendere**.

Cosci-a, f. Dickschenkel, m. Oberschenkel, m. Keule (von geschlachtetem Vieh), f.; (arch.) Bandbreite, f.; (mil.) Kasettengestell, n.; - del carro, Wagenleiter, f.; cosce del torchio, Seitenstücke einer Presse, n. pl.; -ale, m. Schenkelgarnisch, m.; Deichselarme, m. pl.; (carr.) Weibbaum, m. walzenförmige Winde, f. Krabnbalken, Krabbaum, m.

Coscienza-a, -la, f. Gewissenheit, Gewissen, m.; in -, in buona -, mit gutem Gewissen; auf mein Gewissen, wahrhaftig; - larga, weites Gewissen; rimorso di -, Gewissensbiss, m.; libertà di -, Gewissensfreiheit, f.; uomo di -, gewissenhafter Mann; aver -, gewissenhaft sein; farsi - d'una cosa, sich ein Gewissen aus etwas machen; -lato, -loso, agg. gewissenhaft.

Coscinetto, v. **cuscinetto**.

Cosciotto, m. Schöpskeule, Kalbskeule, f.

Coseritto, v. **conscritto**.

Coscrizione, f. Ausschreibung zum Kriegsdienst, Konfektion, f.
Cosceante, f. (geom.) Segment, n.
Cosellin-a, f. -o, m. geringe Sache, Kleinigkeit, f.

Così, avv. so, also, dermaßen, dergestalt, auf solche Weise; sowohl; così così, so so, so selbst, so ziemlich; così e così, so und so; così come, so wie, in dem Augenblicke als; - per appunto, ganz so, genau so; - fatta, solche; - fatto, solcher; - fattamente, dermaßen, auf solche Weise; - sia! so geschehe es! - **Idio** m'ajuti! io wahr mir Gott helfe!

Cosìe, v. **così**.

Cósima, f. eine Art Birne, f.

Cósimo, (nome) Kosmus, m.

Cosmético, agg. die Haut verschönernd, kosmetisch.

Cósm-ico, agg. (astron.) kosmisch; -o, m. Kosmos, m. Weltall, n.; -ogonia, f. Lehre von der Entstehung der Welt, f.; -ografia, f. Weltbeschreibung, f.; -ografico, agg. zur Weltbeschreibung gehörig, kosmographisch; -ografo, m. Weltbeschreiber, Kosmograph, m.; -olábulo, m. (mat.) Kosmolabium, n.; -ologia, f. Lehre von der Welt, Kosmologie, f.; -ológico, agg. kosmologisch; -opolita, -opolitano, m. Weltbürger, Kosmopolit, m.

Coso, m. Ding, Stück, n.; das männliche Glied; ungezügelter Kerl.

Cosóffola, f. Weib, welches sehr gefällig thut; großer Schredner.

Cospargere, v. **cosperegere**.

Cosparto, agg. ausgebreitet, verstreut.

Cospérgere, v. a. bestreuen, besprenken.
Cospetto, m. Angesicht, Antlitz, n. Anblick, m.; Gegenwart, f.; - di baccòl'poß tausend!

Cospettonácio, m. Eisenfresser, Brathaus, m.

Cospettone, v. **smargiasso**.

Cospicere, v. a. anblicken.

Cospicu-ità, f. glänzendes Ansehen; -o, agg. hervorleuchtend, in die Augen fallend; deutlich; berühmt, ansehnlich.

Cospiagare, v. **impiegare**.

Cospir-are, v. n. sich verschwören; -atore, m. Verschwörner, m.

-azione, f. Verschwörung, f.

Cosseno, m. (geom.) Kosinus, m.

Cosso, m. kleine Beule, Kustel, Finne; Warze, f.; Holzwurm, m.

Costa, f. Rippe; Seite; Küste; Seefüß, f.; Abhang, m. Anhöhe; Schlucht, f.; Messerrücken, m.; costa costa, längs der Küste; da -, seitwärts; di -, auf der Seite, zur Seite; neben; per -, von der Seite her; a mezza -, in der Mitte; sulla destra -, auf der rechten Seite; - della botte, Fassdaube, f.; ajuto di -, Beiführer, Beihülfe, f.

Costà, avv. da, dort, hier, an jenem Orte, an diesem Orte; di -, von da; - entro, da drinnen; via -, weg da.

Costaggiù, avv. da unten, dort unten, da hinunter. [höhr.]

Costale, agg. zu den Rippen gebend.

Costante, agg. beständig, standhaft, fest; dauernd, beharrlich; wäherend.

Costantino, (nome) Konstantin.

Costantinópolis, f. (geogr.) Konstantinopel, n.; stretto di -, die Straße von Konstantinopel.

Costanza, f. Standhaftigkeit, Beständigkeit, Beharrlichkeit, f.; (nome) Konstanz; (geogr.) Konstanz, Kosniz, n.; lago di -, der Bodensee.

Costare, v. n. kosten, gelten; quanto costa? wie viel kostet es?

costa poco, es kostet wenig; es gehört wenig Mühe dazu; - caro, hoch zu stehen kommen, teuer zu stehen kommen; -, v. imp. offenbar sein, bekannt sein; erhellen.

Costassù, avv. da oben, da hin-

auf, dort oben.

Costato, m. Brustkasten, m.; di -, seitwärts, von der Seite her.

Costavóro, m. (geogr.) Eisenbeinküste, f.

Costegg-lare, v. a. (mar.) an der Küste hinfahren, die Küste bestreichen; (agr.) an der Seite entlang pflügen, räumplügen; -iatore, m. der längs der Küste hinfährt, Küstenfahrer; -iatore, f. (agric.) Räumplügen, n.

Costel, pron. diese hier, diese da, diese Weibsperson.

Costell-ato, agg. gestirnt; -azione, f. Sternbild, Gestirn, n.; Planetenstand, m. Konstellation, f.

Coster-écio, m. Rippenstein, n.

-ella, f. Rippchen, n.; kleine Anhöhe, f. Hügel, m.

Costern-are, v. n. -arsi, v. r. in Verwirrung geraten, die Fassung verlieren, bestürzt, jaghaft werden, konterniert sein; -ato, agg. bestürzt, in Verwirrung gebracht, konterniert, niedergebunden; -azione, f. Bestürzung, f. Schreden, m.; Niedergebundenheit, f.; mettere in -, in Schreden setzen.

Costetto, v. **costoto**.

Costi, **costici**, avv. dort, an jenem Orte, darin.

Costicentro, avv. da, darin.

Costier-a, f. Seefüße, f.; (mar.) Bantau, Hauptau, n. Bant, f.

-e, agg. Küstener, m.; -o, agg. von der Seite, seitwärts; tirar -, einen Seitenzug thun.

Costinci, avv. von daher, von jenem Orte her.

Costip-amento, m. Verstopfung, Hartleibigkeit, f.; -are, v. a. verstopfen, hartleibig machen, Verstopfung verursachen; zusammendrängen; verdrücken; -arsi, v. r. sich verdrücken, sich verstopfen; den Leib verstopfen; -ativo, agg. (med.) den Leib verstopfend; -ato, agg. hartleibig; aria costipata, dicke Luft; -azione, f. Verstopfung des Leibes, Obstruktion; Verdrückung, f.

Costitu-ire, v. a. feststellen; anordnen; bestimmen; einrichten; anstellen; ernählen; einsetzen; ernennen; vor Gericht ziehen; - erede, zum Erben einsetzen; - leggi, Gesetze geben; -irsi, v. r. sich stellen; ausmachen, aus etwas bestehen; -tivo, agg. verbindend; festlegend, bestimmend; -to, m. gerichtliches Verhör; -zione, f. Verordnung, Einrichtung; Festlegung, Feststellung, Gründung; natürliche Beschaffenheit, f. Körperbau, m. Weibeschaffenheit, Konstitution, f.; - delle leggi, Gesetzgebung, f.; - dello stato, Staatsverfassung, Konstitution, f.

Costo, m. Aufwand, m. Ausgabe, f. Unkosten, f. pl.; Preis, m.; senza -, ohne Kosten, unentgeltlich, umsonst; a mio -, auf meine Kosten; a ogni -, um jeden Preis.

Costola, f. Rippe; Rippe (im Kohl, Salat etc.), f.; - del coltello,

Messerräder, *m.*; - di nave, Seitenstück des Schiffes, *n.*; Schiffscriben, *f. pl.*; essere della - d'Adamo, von uraltem Abel sein; stare alle costole, einem auf dem Raden liegen, um einen fehn.

Costolame, *m.* -atura, *f.* Rippen, *f. pl.* Rippenbau, *m.*; -lere, *m.* einschneidiger Degen, Hirschfänger, *m.*; -ina, *f.* Rippen, *n.*.

Costolone, *m.* (arch.) Strebepfeiler, *m.*.

Costoro, *prp.* diese hier, diese da; diese Leute da. [hend.]

Costrettivo, *agg.* zusammenziehend, berengernd, binden, zübnen;

Costrign-ero, *v. a.* zusammenziehen, berengernd, binden, zübnen; zwingen, nötigen; antreiben; zügeln, müßigen; -ersi, *v. r.* sich zusammenziehen, enger werden; -imento, *m.* Zusammenziehung; Berengerung, *f.*; Bwang, *m.* Nötigen, *n.*; -itore, *m.* muscolo -, zusammenziehender Muskel.

Costring-ente, *agg.* zusammenziehend; zwingend, bezwingend; -ere, *v.* costringere.

Costrittivo, *agg.* zusammenziehend, berengernd, anschließend.

Costrizione, *f.* Zusammenziehung, Berengerung, *f.*.

Costruire, *v. a.* zusammenfügen; bauen, erbauen, aufbauen; konstruieren; - un ponte, eine Brücke bauen; -utto, *m.* Bau, *m.*; Ordnung, Anordnung, *f.*; Sinn, *m.* Rebe; Wortfügung, Konstruktion, *f.*; Nutzen, Vorteil, *m.*; -uttore, *m.* Erbauer, Verfertiger, *m.*; -uttura, *f.* Bau, *m.* Gebäude, *n.* Zusammenfügung, Verfertigung, *f.*; -uzione, *f.* (gram.) Wortfügung, Konstruktion, *f.*.

Costui, *pron.* dieser hier, dieser da, dieser Mensch.

Costume, *a.* -anza, *f.* Gewohnheit, *f.* Gebrauch; Umgang, *m.* Unterhaltung, Artigkeit, *f.*; -are, *v. n.* gewohnt sein, pflegen; gebräuchlich sein; Umgang haben; - v. a. gewöhnen, unterweisen, anleiten, erziehen; abrichten, dressieren; bilden, gestittet machen; - un cavallo, ein Pferd zureiten; -atezza, *f.* Wohlgezogenheit, Anständigkeit, Artigkeit, *f.*; -ato, *agg.* wohlgezogen, anständig, artig, gestittet; woran gewöhnt; -azione, *f.* sittliche Bildung; Erziehung; Abrichtung (der Pferde &c.), *f.*; -o, *m.* Gewohnheit, *f.* Gebrauch, *m.* Sitte, *f.*; contro il -, gegen die Gewohnheit; fuor di -, außergewöhnlich; com'è il -, wie es gewöhnlich ist; mal -, üble Gewohnheit, Unanständigkeit, Ungezogenheit, *f.*; - del paese, Landesitte, *f.*; avere in -, in der Gewohnheit haben; far -, eine Gewohnheit annehmen, zur Gewohnheit machen, sich gewöhnen; formare i costumi, die Sitten verfeinern; imparar costumi, Höflichkeit lernen.

Costura, *f.* Naht, *f.* Wulst, *m.*; -ino, *m.* Strumpfnah, *f.*.

Cota, *v.* cote.

Cotal, statt: cotali, solche.

Cotale, *pron.* ein solcher, eine solche, ein solches, ein gewisser; in cotal modo, auf solche Weise; -, avv. auf solche Art, gewissermaßen.

Cotalmente, *v.* talmente.

Cotangente, *f.* (geom.) Kotangente, *f.*.

Cotanto, *agg.* so groß, so viel; quattro cotanti, viermal so groß, viermal so viel; -, avv. so viel, so sehr; so lange Zeit; già d' - che, es ist schon lange, daß . . .

Cote, *f.* Wehstein, Schleiffstein, *m.*; fig. Ermunterung, Anreizung, *f.* Antrieb, *m.*; servire ad uno di -, einen zur Arbeit antreiben.

Cotenna, *f.* Schwarte, Schweinschwarte; Haut, *f.*; far -, fett werden; far cotenne, sich brüsten; -oso, *agg.* schwartig, speckartig, speckicht.

Cotest-a, *pron.* *f.* diese da; -el, *pron.* dieser hier; -i, *pron.* dieser, dieser Mensch hier; -o, *pron.* dieser hier, dieses, der da (von Menschen und Sachen); -oro, *pron. pl.* v. cotesto.

Cotica, *v.* cotenna.

Coticone, *m.* sehr dicke Haut, Schwarte, *f.*; fig. grober Mensch, Flegel, *m.*.

Cotidian-a, *f.* tägliches Fieber; -o, *agg.* täglich.

Cotiledone, *m.* (bot.) Nabelblatt, *n.*; fig. Nabelkraut, *n.*.

Cotiloid-e, *f.* (anat.) Pfanne, *f.*.

Cotino, *m.* Edelholz, *n.*.

Cotissa, *f.* (arch.) schmale Binde, *f.*.

Coto, *v.* pensiero.

Cotogn-a, *f.* Quitt, *f.*; mela -, Quittenapfel, *m.*; pera -, Quittenbirne, *f.*; -ato, *m.* eingemachte Quitten, *f. pl.*; Quittenmus; Quittenbrot, *n.*; -ino, *agg.* quittenartig; quittenfarbig, quittengelb; -o, *m.* Quittenbaum, *m.*; -olo, *agg.* quittenartig, nach Quitten schmechend.

Coton-ario, *agg.* baumwollenartig; -o, *m.* Baumwollenstaude; Baumwolle, *f.*; (mar.) Däne, *f.*; - in calda, Warte, *f.*; cottoni, *pl.* Katgut, *m.*; -erie, *f. pl.* Baumwollenartikel, *m. pl.*; -ificio, *m.* Baumwollenfabrik, *f.*; -ina, *f.* grober Baumwollentstoff, *m.*; Segeltuch, *n.*.

Cotornice, *f.* Wachtel, *f.*.

Cotorno, *m.* Steinbühn, *n.*.

Cotta, *f.* langer Rod; Zoga, *f.*; Chorhemd, *n.*; Abstockung, *f.*; Gebäck, *n.*; d'arme, Waffnerod, *m.*; - di birra, Gebäck Bier, *n.*; - di caldina, Brand Rast, *m.*.

Cottardita, *f.* Art Weiberrod, Art Mannsrod, *m.*.

Cotticelo, *agg.* etwas gekocht oder gebacken; etwas gebrannt; halb bebrannt, benebelt; etwas verbrät.

Cottim-are, *v. n.* (com.) übereinstimmen (mit); -o, *m.* im Gange befindene Arbeit; dare a -, dare in -, eine Arbeit in Auftrag geben; pigliar a -, pigliar in -, eine Arbeit in Auftrag nehmen.

Cotto, *m.* Speise, *f.* Gericht, *n.*; Kaulkopf (Fisch), *m.*.

Cottofo, *a.* *f.* (sal.) Pfsanne, Siedepfsanne, *f.*; -o, *agg.* was leicht kocht; sehr verbrät.

Cottofo, *a.* -ula, *f.* Raden, *m.*.

Cottura, *f.* Kochen, Baden; Getochtes, Gebäckenes, *n.*.

Cottviso, *m.* (geogr.) Rottbus, *n.*.

Cótula, *f.* (bot.) stinkende Kamille.

Coturn-ato, *agg.* mit dem Rottbus befeuchtet; -ice, *v.* coturnice; -spedo, *v.* coturnato; -o, *m.* Rottbus, *m.*; fig. Trauerpiel, *n.*.

Cova, *f.* Höhle, *f.* Lager (der Tiere), *n.*; Bau, *m.* Nest, *n.*; Schildkrötenhöhle, *f.* Schildbatt, *n.*; - delle formiche, Ameisenhaufen, *m.*.

Covaccino, *m.* eine Art Kuchen, Covacco-lo, -iolo, *m.* v. cova.

Covacenero, *m.* u. *f.* fig. Afsenbrödel, *n.*.

Covanido, *m.* Neffischlein, *n.*.

Cov-are, *v. a.* brühen, ausbrühen; wärmen, warm halten; hervorstecken; gatta di cova, dahinter steckt etwas; - il letto, das Bett hüten; faulenzen; - il fuoco, immer beim Feuer sitzen, immer hinter dem Ofen sitzen; -arsi, *v. r.* sich im Bette pflegen; sich verdecken; -ata, *f.* so viel Eier als auf einmal ausgebrütet werden, Brut; fede, *f.*; fig. - cattiva, böse Brut; covate, *pl.* Ränke, *m. pl.*; -aticcio, *agg.* zum Brüten geeignet; gallina covaccola, Brütchenne, *f.*; -atura, *f.* Brüten, *n.* Brützeit, *f.*; -azione, *f.* Brütung, *f.* Brüten, *n.*.

Covazzo, *m.* (v. covaccio); Heimmat, *f.*.

Covello, *f. pl.* Kleinigkeiten, *f. pl.* Bagatellen, *m. pl.* [etc.]

Coverchiare etc., *v.* cooperchiare Covertare etc., *v.* coprire etc.

Coverlina, *f.* große Pierbedede, Schabrade, *f.*.

Covid-aro, *v. a.* verlangen, begehren; -igia, *f.* heftiges Verlangen, Begierde, *f.*; -oso, *agg.* begierig.

Coviello, *m.* Bamarbas, Eisenfreier, *m.* [Hörnern, *n.*]

Coviore, *m.* Kellner (in Wöndsch)

Covigliarsi, *v. r.* sich verdecken, sich verdrücken.

Coviglio, *m.* Bienenstock, *m.*.

Covile, *f.* Höhle, *f.* Lager (der Tiere); Bett, *n.*; (mur.) Gerüstloch, Rüstloch, *n.*; uscir dal -, aus dem Neste kriechen, aus dem Bette kommen.

Cov-o, -olo, *v.* covile; pigliar la lepre a -, den Hafen in seinem Lager fangen; einen bei der That ertappen; trovare alcuno a -, einen zur rechten Zeit treffen.

Covone, *m.* Garbe, *f.*; a -, garbenweise.

Covrire etc., *v.* coprire etc.

Cozione, *f.* Kochen, *n.*.

Cozz-are, *v. a.* mit den Hüftmren stoßen; fig. aufstoßen, begegnen, antreffen; kämpfen, streiten, zanken; -ool muro, *prov.* mit dem Kopfe durch die Wand wollen; -ata, *f.*

Stoß mit den Hörnern, m.; -atore, m. der mit den Hörnern stößt, Stößer (vom Rindvieh), m.

Cozzile, Alpi -, f. pl. (geogr.) die tödtlichen Alpen, f. pl.

Cozzo, m. Stoß mit den Hörnern, m.; fig. harter Stoß; dar di -, auf etwas stoßen, begegnen; streiten; - nella difficoltà, auf Schwierigkeiten stoßen.

Cozzone, m. Pferdewärter; Mähter. Unterhändler; Suppler, m.

Crabliere, m. Krabbenfresser (Auster), m.

Crabrone, m. Hummel, f.

Cracea, f. (bot.) Vogelwilde, f.

Cracóv-a, f. (geogr.) Krakau, n.; -ese, m. Krakauer, m.

Cracra, m. Geschrei der Krähen, n.

Crai, avv. morgen; comprare una cosa a -, etwas auf Kredit nehmen.

Crani-o, m. (anat.) Hirnschale, f. Hirnschädel, m.; -ologia, f. Schädellehre, f.

Crapula etc. v. crapula etc.

Crapul-a, f. Schmelgerei, Büllei- rei, f.; -are, v. n. schmelzen, freisetzen und laufen, schmelzen; -one, m. Schmelzer, Schlemmer, Prasser, m.; -osità, v. crapula.

Crasi, f. (med.) natürliche Beschaffenheit des Blutes.

Crass-ezza, f. Dide, Dichtigkeit; Fettigkeit, f.; -izio, f. Dichtigkeit, Dide, f.; -o, agg. bid, verdickt; fett; Ignoranza crassa, grobe Unwissenheit, f.; errore -, großer Fehler. Schnitzer, m.

Crastino, agg. morgen, morgig; di -, morgende Tag, m. [m.]

Crastito, m. (anat.) Schlafmuskel.

Crater-a, f. -e, m. Kratichale, f.; -rater, m.

Craticola, f. Bratrost, Rost, m.

Cravana, f. Wurmrukel, f.

Cravatta, f. Halstuch, n. Halsbinde, Krawatte, f.

Cravia, f. (mar.) Winde, Schiffswinde, f.

Crázia, f. florentinische Münze (5 Fennige wert), f.

Creabile, agg. erschaffbar.

Creanza-a, f. sittliche Erziehung, sittliche Bildung; Sitte, Aufzucht, Wohlgezogenheit; Ehrenbezeugung, f.; -ato, -uto, agg. gesittet, wohlgezogen.

Cre-are, v. a. erschaffen, schaffen, erzeugen, hervorbringen; erwählen, ernennen; erziehen, unterrichten, aufziehen, ernähren; - cavaliere, zum Ritter schlagen; -ático, agg. (anat.) zum Geschlechte gehörig; -ativo, agg. schöpferisch; erschaffen; -atto creativo, der Schöpfungsakt; -ato, m. Geschöpf, n. Kreatur, f.; Bögling; Untergebener, Diener, m.; tutto il -, die ganze Schöpfung; -atore, m. -atrice, f. Schöpfer, Erzeuger, m.; -in, f.; -, agg. schöpferisch; erschaffen; ingegno -, schöpferischer Geist, m.; -, agg. f. forza -, Schöpferkraft, f.; -atura, f. Geschöpf, n.

Kreatur, f.; Säugling; Bögling, m.; sia creanza o -, es mag sein wer es will; -azione, f. Schöpfung, Erschaffung; Erwählung, Ernennung, f.

Crebro, agg. öfter, öftmalig.

Creccia, f. (bot.) Heidekraut, n.

Cred-ente, m. Gläubiger, n.; -enza, f. Glaube; fester Glaube, m. Vertrauen, Vertrauen, n.; Kredit, m.; Ansehen, n. Achtung; Meinung; Verschwiegenheit, f.; Knechtisch, Anrichtlichkeit, m.; Tafelgerät, Service; Desser, n. Nachschick, m.; Kosten, n. Probe, f. Versuch, m.; a -, auf Treu und Glauben, aufs Wort; lettera di -, Beglaubigungsschreiben, n.; aver di -, Vertrauen haben; Kredit haben; dare a -, auf Kredit geben, borgen; farsi far -, eine Probe von etwas verlangen; lavorare a -, auf Kredit arbeiten; pigliare a -, auf Kredit etwas nehmen, auf Borg nehmen, abborgen; pigliare una -, (von Pferden) eine böse Gewohnheit annehmen; -enziale, agg. beglaubigend; lettera -, Beglaubigungsschreiben, n.; -enziera, f. Knechtisch, m.; -enziera, m. Knechtmeister; Vertraute, m.; -ere, v. a. glauben; vertrauen, vertrauen; anvertrauen, creditieren, borgen; meinen, dafür halten; gehorchen, folgen; Kredit haben; im Rufe stehen; a mio -, al mio -, nach meiner Meinung; - in Dio, an Gott glauben; dar a - q. o. ad uno, einem etwas weis machen; esser creduto, in gutem Rufe stehen, in Ansehen stehen; Kredit haben; essere facile a -, leichtgläubig sein; - sulla parola, aufs Wort glauben; star del -, gut sagen, bürgen; non - tal detto in su, wenig Religion haben, ein Freigeist sein; -ersi, v. r. sich weis halten; sich auf etwas verlassen; credersi savio, sich für weise halten; -evole, -ibile, agg. glaublich, glaubwürdig; leichtgläubig; -ibilità, f. Glaubwürdigkeit, f.; -itiva, f. Kreditbrief, m.; -ito, m. außenstehende Schuld, Schuldbekundung, f.; Kredit, guter Name, guter Ruf, m. Renommée, Ansehen, n.; aver -, Kredit haben; Vertrauen haben; dar -, Kredit geben; Glauben bemessen; essere in -, im Rufe stehen, gehalten werden für . . . ; in Ansehen stehen; far -, auf Kredit geben; mettere a -, mettere in -, ins Schuldbuch eintragen, belastigen; Ansehen verschaffen, empfehlen; perdere il suo -, seinen Kredit, seinen guten Ruf verlieren; passar al -, (com.) ins Kredit tragen; lettera di -, Kreditbrief, m. Accreditu, n.; riscuoter i crediti, die Schulden eintragen; -itolo, agg. v. credibile; -itore, m. Gläubiger, Kreditör, m.; -o, m. Glaube, m. Glaubensbekenntnis, n.; in un -, in einem Vaterunser, ein Vaterunser lang; -ulità, f. Leichtgläubigkeit, f.; -ulo, agg. leichtgläubig.

Cresfeda, f. (geogr.) Krefeld, n.

Créla, f. hübsche, in die Augen fallende Widder.

Crema, f. Milchrahm, Rahm, m.; - montata, Schlaglahne, f.

Cremasteri, m. pl. (anat.) Hodenmuskeln, f. pl.

Crémis-i, m. Karmosin, n.; -ino, agg. karmosinrot.

Cremon-a, f. (geogr.) Cremona, n.; -ese, agg. cremonesisch; -, m. Cremoneser, m.

Cremore, m. Feinstes von etwas, Beste, n. Extrakt, m.; - di tartaro, Weinsteinrahm, Cremor Tartari, m.

Cremosi, v. cremosino.

Crena, f. Wagne des Pferdes, f.; Pferdehaar, n. [bung, f.]

Crenologia, f. Quellenbeschreibung.

Creolo, m. Kreole, m.

Crepacci-a, v. crepaccio; -ato, agg. geborsten, gespalten, rissig; -o, m. Spalt, Riß, Sprung; Spalt, m.; Rißgalle (eine Krankheit an den Füßen der Pferde), f.; fare crepacci, Risse bekommen.

Crepacore, m. Herzleid, n.ummer, Gram, m. große Betrübniß.

Crepanella, f. (bot.) Zahntaut, n.

Crepare, v. n. bersten, zerplatzen, aufspringen; sich spalten, Risse bekommen; krepiere, verreden; einen Bruch bekommen; - di dolore, vor Schmerz ganz vergehen; - delle risa, vor Lachen zerplatzen; - di sdegno, vor Ärger bersten; -, v. a. zerplatzen; - un cavallo, ein Pferd zu Tode schinden; -atura, f. Riß, Spalt, Sprung; Bruch, Hohenbruch, m.

Crepit-acolo, m. Klapper (welche bei den Katholiken in der Charwoche statt der Glöcke gebraucht wird), f.; -are, v. n. prasseln, trachten, knistern; klirren, klappern; -o, m. Knaden der Fingergelenke, n.

Crepol-are, v. n. Risse bekommen, aufspringen; durchsichern; -io, v. crepito.

Crepone, m. Kreppe, m.

Crepore, m. Haß, Groll, m.

Crepunde, f. pl. Spielsachen für Kinder, f. pl. Spielzeug, n.

Crepuscolo, m. Dämmerung, f.

Crero, v. chiaro.

Cresce-endo, m. (mus.) Anwachsen des Tones, Crescendo, n.; Name einer Art Instrumente, auf welchen man den Ton anschwellen lassen kann; -ente, agg. wachsend, zunehmend; luna -, zunehmender Mond; -, f. Wachstum, n. Zunahme, f.; -enza, f. Wachstum, n. Zunahme, f. Steigen, Anschwellen (des Wassers), n. Blut, f.; fleischiger Ausbruch; -della luna, Zunehmen des Mondes, n.; fare, tagliare a - un vestito, ein Kleid auf Zuwachs berechnen; -ere, v. n. wachsen, zunehmen; anschwellen, steigen (vom Wasser); sich vermehren, größer werden; - di prezzo, im Preise steigen; -, v. a. vermehren; hervorbringen, erzeugen; erziehen, groß ziehen; Nutzen ziehen; -evole, agg. was wachsen kann

vermehrbar; einträglich; nützlich;
-limento, *n.* Wachsen, *n.* Wachsthum, *m.* Zunahme, *f.*
Crescione, *m.* (bot.) Kresse, Brunnenkresse, *f.*

Cresc-lore, *m.* -itrice, *f.* Vermehrer, Vergrößerer, *m.*; -in, *f.*
Cresciut-o, *agg.* erwachsen; giovane -, erwachsener, mannbarer Mensch; -occhio, *agg.* ziemlich erwachsen; unterseht. [schmitte]

Crescentina, *f.* geröstete Brot
Cresim-a, *f.* Chrysam, *m.*; Firmelung, *f.*; -are, *v. a.* firmeln; -, *v. n.* die Firmelung erhalten; -atore, *m.* der die Firmelung verrichtet.

Cresma, *v. cresima.*
Cresp-a, *f.* Runzel (auf der Haut); Falte, *f.*; far cresp-e, kräuseln; -amento, *m.* Runzeln, Fälteln; kräuseln, *n.*; -are, *v. a.* kräuseln; -allo, *m.* Kräusfisch, *m.* Kräupfisch, *n.*; -melato, süße Miene, freundliches Gesicht; fare crespelli delle ciglia, die Stirn runzeln; -ezza, *f. v.* crespamento.

Crespino, *m.* (bot.) Verberisbeere, *f.* Sauerkraut, *m.*
Crespo, *agg.* kraus, runzelig, gefaltet; verdrückt, fauer aussehend.
Crespo, *m.* Schaum (auf der Farbe), *m.*

Crespone, *m.* Kreppe, *m.*
Cresposo, *v. cresp-o.*
Cresta, *f.* Kamm, Hahnenkamm; Helmbüsch; Kopf, *m.*; Spitze, *f.* Gipfel; Gebirgskamm, *m.*; (arch.) Krone, *f.* Kranz, *m.*; (idr.) Kappe, Deckkappe, *f.*; abbassare la -, die Ohren hängen lassen, demüthig werden; alzare la -, hochmüthig werden, die Nase hoch tragen.

Crestaja, *f.* Fußmacherin, Hausbenmacherin, *f.*
Crestallo, *v. cristallo.*
Crestomazia, *f.* Chrestomathie, (Sammlung lesbarer Stücke zum Schulgebrauch), *f.*

Crestoso, *agg.* mit einem Kämme oder einer Kuppe versehen.
Crestuto, *v. crestoso.*

Creta, *f.* Kreide, *f.* Thon, *m.*; -spagnuolo, spanische Kreide.
Cretaceo, *agg.* kreidenartig, thonartig.

Crestano, *m.* (bot.) Meerfenchel, *m.*
Cretino, *m.* Kretin, *m.*
Cretone, *m.* Thonerde, *f.*
Cretoso, *agg.* thönig, freibig.
Cria, *m.* Geizig, Rippen, *n.*
Cria, *f.* Exire, Schulaufgabe, *f.*
Crialivo etc., *v. creativo* etc.
Cribra-eto, *v. a.* sieben; fig. säuteln; reinigen; -azione, *f.* Durchsiebung; Abscheidung, Reinigung, *f.*; -ifforme, *m.* (anat.) Siebstein, *n.*; -o, *m.* Sieb, *n.*; -oso, *agg.* siebformig.

Cricca, *f.* (im Billets) drei gleiche Blätter, *n. pl.*; -di bastonate, Tracht Prügel, *f.* [Hirt]
Cricche, cricche, *int.* tridtrud
Cricchio, *m.* Raune, *f.*; Krachen, *n.*
Criceto, *m.* Hamster, *m.*

Cricco, *m.* (mar.) Binde, Hebebinde, *f.*

Crimea, *f.* (geogr.) Krim, *f.*
Crimenlese, *m.* Majestätsverbrechen; fig. großes Verbrechen.

Crimin-ale, *agg.* peinlich, kriminell; causa -, peinliche Sache; foro -, Kriminalgericht, *n.*; esercitare il -, die peinliche Gerichtsbarkeit haben; -alista, *m.* Kriminalist, Lehrer des peinlichen Rechts, *m.*; -are, *v. a.* beschuldigen; -, *v. n.* vor dem peinlichen Gericht verfolgen; -azione, *f.* Beschuldigung, *f.*; -e, *m.* Verbrechen, *n.*; commettere un -, ein Verbrechen begehen; -osità, *f.* Basterhaftigkeit, Schuld, *f.*; -oso, *agg.* verbrecherisch, lasterhaft, böse.

Crinale, *m.* Haarschmud, *m.*
Crinatura, *f.* (arch.) Ritz in einer Mauer, *m.*

Crin-e, *m.* Haupthaar (des Menschen); Pferdehaar, *n.*; crini di porco, Schweinsborsten, *f. pl.*; essere ai crini ad alcuno, einem auf dem Nacken sein, hinter einem her sein; -iera, *f.* Pferdemähne, *f.*; Schweif des Fometen, *m.*; -ito, *agg.* haarig; geschwänzt.

Crinolin-a, *f.* -o, *m.* Noßhaar, -o, *m.* Crinoline, *f.*

Crino, *v. crina.*
Crinone, *m.* Mitterler (Würmer bei Kindern), *m.* Dürnmade, *f.*

Crinuto, *v. crinito.*
Crioce, *f.* Gesellschaft lustiger Leute, Bande, Motte, *f.* [gam.]

Criptogame, *agg.* (bot.) krypto-Criptografia, *f.* Kryptographie, *f.*

Crisalide, *f.* Puppe einer Raupe, *f.*
Cris-e, -i, *f.* Krists, *f.* [f.]

Crisma, *v. cresima.*
Crisoberillo, *m.* Chrysoberill (Ebelstein), *m.*

Crisocolla, *f.* natürlicher Borax, *m.* Berggrün, *n.*

Crisocom-e, *f.* -o, *m.* (bot.) Raubhaube, *f.* Mottenkraut, *n.*

Crisollito, *m.* Chrysolith (Ebelstein), *m.*

Crisopasso, *m.* Chrysoptas (Ebelstein), *m.* [chimie.]

Crisopea, *f.* Goldmacherkunst, *f.*
Crisopifco, *agg.* zur Goldmacherkunst gehörig.

Cristall-ajo, -aro, *m.* Glashändler, *m.*; Wüffel zum Kristallglafe, *f.*
Cristall-ino, *agg.* kristallisch, von Kristall; klar, durchsichtig; -, *m.* (anat.) Kristalllinse, *f.*; -izzabile, *agg.* kristallisierbar; -izzare, *v. a.* kristallisieren, in Kristallen anschießen; -izzarsi, *v. r.* sich kristallisieren; -izzazione, *f.* Anschießen in Kristallen, *n.* Kristallisation, *f.*; -o, *m.* Kristall, *m.* Kristallglas, *n.*; -da finestra, Fensterhebe, *f.*; -di specchio, Spiegelglas, *n.*; -di rocca, Bergkristall, *n.*; -di tartaro, Weinsteinkristall, *m.*; -di, *f.* mineralischer Kristall.

Cristato, *agg.* mit einem Kämme oder einer Kuppe versehen.

Crist-eo, -ore, *m.* Kristifer, *n.*
-erizzare, *v. a.* kristifizieren, ein Kristifer geben.

Cristero, *v. cristero.*
Cristiana, (nome) Christiane.

Cristian-ismo, *m.* Christentum, *n.* christliche Religion; Christenheit, *f.*; -la, *f.* (geogr.) Christiania, *n.*; -iscare, *v. a.* zum Christentum bekehren; -iscarsi, *v. r.* Christ werden; -issimo, *agg.* sup. sehr gottesfürchtig; il Re -, der allerchristliche König (Titel des Königs von Frankreich), *m.*; -ita, *f.* Christenheit, *f.* Christentum, *n.*; -o, *m.* Christ; Mensch, *m.*; da -i so wahr ich ein ehlicher Mann bin! -, *agg.* christlich; parlar da -, deutlich sprechen; viver da -, christlich leben; es sich wohl sein lassen; (nome) Christian.

Cristina, (nome) Christine.

Cristo, (nome) Christus.

Cristofano, Cristoforo, (nome) Christoph.

Cristoforiana, *f.* (bot.) Schwarz-Critamo, *m.* Meerfenchel, *m.*

Criterio, *m.* Urteilskraft, *f.* Verstand, *m.*; Unterscheidungszeichen, Kriterium, *n.*

Critic-a, *f.* Kritik, *f.* Anstich, welcher eine Kritik enthält, *m.*; -are, *v. a.* streng beurteilen, kritisieren; betreiben, durchziehen; -atore, *m.* Kunstcritiker, Kritiker; Epitritiker, *m.*

-azione, *f.* Beurteilung, *f.* kritisieren, *n.*; -o, *m.* Kunstcritiker, Kritiker; Zähler, *m.*; -, *agg.* kritisch, prüfend; tabelnd; gefährlich; entscheidend.

Critmo, *m.* (bot.) Meerfenchel, *m.*
Critic-fago, *m.* Gerstenreiser, *m.*

Crivell-ajo, *m.* Siebmacher, *m.*
-are, *v. a.* sieben, sichten; durchbohren, durchschern, hegeln, betreiben, tabeln; -o, *m.* Sieb, *n.*

Croate, *m.* Croat, *m.*

Croatia, *f.* Dalsbinde, Kravatte, *f.*
Croazia, *f.* (geogr.) Kroatien, *n.*

Crócalo, *m.* Möwe, *f.*
Croccadobbato, *agg.* mit Safran gefärbt.

Croccare, *v. n.* knarren, klingen.

Croccetto, *m.* Häuten, *n.*

Crocchi-are, *v. a.* schlagen, prügeln; durchprügeln; -, *v. n.* schwagen, plaudern; wadeln, klappern; fränkeln; -e non gli crocchia il ferro, er ist unergründet, er fündet sich vor nichts; er hat Haare auf den Zähnen; -o, *m.* Plaudergesellschaft, *f.* Klubb, *m.*; Schnippen, *n.*; Verhöhnung, *f.*; esser -, fränkeln; far crocchi ad uno, einen verhöhnen; star a -, zusammen plaudern; -one, *m.* der gern plaudert, Plauderer, Schwärmer, *m.*

Croci-a, *f.* Auster; Krude, *f.*; -are, *v. n.* glücken (wie die Hü-

Crocco, *m.* Hafen, *m.* [ner].

Croce, *f.* Kreuz; Kreuzfig.; Zeichen des Kreuzes, *n.*; fig. Straße, Bein, Not, Marter, *f.*; in -, übers Kreuz, Kreuzweis; a occhio e -, oberflächlich; -deli' an-

cora, (mar.) Unterkreuz, *n.*; - *santa*, Abcbuch, *n.*; non si può cantare e portare la -, man kann nicht zweierlei auf einmal thun, niemand kann zwei Herren dienen; far -, das Kreuz beschränken; far la -, das Kreuz schlagen, sich bekreuzen; far una - a un debito, eine Schuld ausreichen; farsi il segno della -, sich kreuzen und segnen; parlare in -, inständigst bitten; pigliar la croce, einen Kreuzzug unternehmen; porre in -, verwünschen, lästern; tenere altrui in -, einen auf die Folter spannen, einen in banger Ungewißheit lassen.

Crocefisso, *v.* crocifisso.

Croceo, *agg.* safranfarbig, safrangelb.

Croceragna, *f.* Spinne, Kreuzspinne, *f.*

Crocerla, *f.* Trupp Kreuzfahrer, **Crocesegnato**, *agg.* mit dem Kreuze besignet; -, *m.* Kreuzbruder, Kreuzfahrer, *m.*

Crociera, *f.* Kreuzweg, *m.*

Croci-amento, *m.* Kreuz, *n.*; Marter, Plage, *f.*; -*are*, *v. a.* kreuzigen; martern, plagen; das Kreuz aufheben; -*arsi*, *v. r.* sich kreuzigen; sich quälen; -*ata*, *f.* Kreuzzug; Kreuzweg, *m.*; Kreuz (einer Kirche), *n.*; (mar.) Kreuzen, *n.*; Scheideweg, *m.* Straßende, *f.*; predicare la -, das Kreuz predigen; -*ato*, *m.* Kreuzbruder, Kreuzfahrer, *m.*; -*occhio*, *m.* Kreuzweg, *m.*; Kreuzungsstelle, *f.* **Crociare**, *v. n.* wie ein Nabe schreien, trübsen.

Croci-are, *f.* Kreuz (Sternbild), *n.*; (mar.) Kreuzen, *n.* Kreuzfahrt, *f.*; volta a -, Kreuzgewölbe, *n.*; - della ruota, Radelfen, *f. pl.*; -*o*, -*o*, *m.* Kreuzsignabel, *m.*

Croci-fero, *agg.* ein Kreuz tragend; -, *m.* Kreuzritter, Kreuzfahrer, *m.*; -*accare*, -*figgere*, *v. a.* kreuzigen, ans Kreuz heften; plagen, martern, quälen; -*figgimento*, *m.* -*issione*, *f.* Kreuzigung, *f.*; -*isso*, *m.* Kreuzig, *n.*; alle spalle del crocifisso, auf anderer Unkosten, auf Vermögens Unkosten; -*issore*, *m.* Kreuziger, *m.*

Crocina, *f.* (bot.) Eisenkraut, *n.* **Crocione**, *m.* großes Kreuz; fare un - a un luogo, einem Orte den Rücken kehren, um nie wieder dort hin zu gehen.

Crocitare, *v.* crociare.

Crocino, *m.* Schmelzriegel, *m.*

Croco, *m.* Safran, *m.*; - *di mar-*

te, (chim.) rotbrauner Eisenoxyd.

Crociol-arsi, *v. r.* gehörig tochen, durchtochen; fig. sich gütlich thun, faulzen; -*o*, *m.* langames Kochen, Schmoren; pigliare il -, auf der faulen Warenhaut liegen, faulzen.

Crociuolo, *v.* crociuolo.

Crojo, *agg.* hart, ungeschmeidig; farr, förrig, ungeschliffen.

Croll-amento, *m.* Schütteln, Er-

schüttern, *n.* Erschütterung, *f.*; -*aro*,

v. a. hin und her bewegen; -, *v. n.* wackeln, sich erschüttern; in Unordnung geraten; -*ata*, *f. v.* erollamento; -*o*, *m.* Erschütterung, *f.* Stoß, *m.* Beschädigung, *f.*; dare il -, dar Pulmino -, den letzten Atemzug thun, sterben; dare un -, einen Stoß geben; fig. beschädigen; esser in sul - della bilancia, auf der Skuppe stehen.

Croma, *f.* (mus.) Erniedrigungszeichen um einen halben Ton, *n.* Vielnote, *f.* Viñtel, *n.*

Cromate, *m.* (chim.) Salz, *n.*

Cromatico, *agg.* (mus.) chromatisch; canto -, Gesang in halben Tönen, *m.*

Crommo, *m.* Klagechor (in den griechischen Trauerspielen), *n.*

Cromo-fotografia, *f.* Chromophotographie, *f.* -*litografia*, *f.* Chromolithographie, *f.* Farbendruck, *m.* [winde, *f.*

Crona, *f.* (mar.) Krahn, *m.* Schiff; **Crón-aca**, -*ica*, *f.* Chronik, *f.*; -*ichista*, *m.* Chronikschreiber, Chronist; Berichterstatter (für Zeitungen), *m.*; -*leo*, *agg.* (med.) chronisch, langwierig; -*ista*, *v.* chronichista.

Crono-grafia, *f.* Beschreibung der verschiedenen Zeitperioden, Chronographie, *f.*; -*gramma*, *m.* Inskript, deren Anfangsbuchstaben eine Jahrzahl ausdrücken, *f.* Chronogramm, *n.*; -*logia*, *f.* Zeitrechnung, Chronologie, *f.*; -*logico*, *agg.* chronologisch; -*logista*, *m.* Chronolog, *m.*; -*metro*, -*scopo*, *m.* Zeitmesser (Instrument), *m.*

Crossazo, *m.* Kreuzabe (portugiesische Münze), *f.*

Crosci-are, *v. n.* stark regnen; knistern, prasseln (vom Holze im Feuer); stark wallen, kochen; -*arsi*, *v. r.* zusammenstoßen, aneinanderprallen; -*o*, *m.* Knäusen, Sprubeln (beim Kochen einer Flüssigkeit), *n.*; andare a -, cadere a -, gerade hinfallen, hinplumpen.

Crosta, *f.* Kruste, *f.* Schorf, *m.*; Rinde, Baumrinde, *f.*; Tuffstein, *m.*; fig. Außenseite, *f.*; - *di pane*, Brot-rinde, *f.*; far -, Schorf ansetzen.

Crostaceo, *v.* crustaceo.

Crostat-a, *f.* Pastete; Obstorte, *f.*; -*ura*, *f.* Belegung eines Fußbodens mit Marmor, Marmorbekleidung, *f.* [te.

Crostino, *m.* geröstete Brotschnitz, **Crost-oso**, -*uto*, *agg.* rindig, kräftig.

Croñalo, *m.* Schellentrommel (der Alten), *f.*; Triangel, *m.*; Klapperschlange, *f.*

Croñofago, *m.* Madenfresser (amerikanischer Vogel), *m.*

Croup, *m.* (med.) Bräune, *f.*

Crovello, *m.* Most, welcher von selbst aus den Trauben fließt, Ausbruch, *m.* [neigt, sornig.

Crucivole, *agg.* zum Borne ge-

Cruci-ci, *f.* Grabschrift, *n.* Karz,

Spaten, *m.*; -*aro*, *v. a.* martern,

plagen; erzürnen, ärgern, böse machen; -*arsi*, *v. r.* böse werden, sich ärgern; -*o*, *m.* Born, Verdruß, Krger, Unruhe, *m.* Betrübniß, *f.* Kummer, Schmerz, *m.*; dar -, Kummer betreffen, ärgern; -*oso*, *agg.* *v.* crucevola.

Cruci-ale, *m.* (chr.) Kreuzschnitt, *m.*; -*amento*, *m.* Marter, Wein, Qual, *f.*; -*are*, *v.* crociare, -*ato*, *m.* -*azione*, *f.* *v.* cruciamento.

Crucifoglio, *m.* Kreuzweg, *m.*

Crucifero, *v.* crucifero. [etc.

Crucifigge etc. *v.* crucifigge

Cruciforme, *agg.* kreuzförmig.

Crudel-e, *agg.* graulich, unbarmherzig, unmenlich, barbarisch; unerträglich; -*etto*, *agg.* etwas graulich, furcht; -*ezza*, -*ità*, *v.* crudeltà; -*tà*, -*tade*, *f.* Grausamkeit, Unbarmherzigkeit, Unmenlichkeit, Rohheit, Tyrannei, *f.*; dire - ad uno, einen Grobbeten sagen.

Crudezza, *f.* Rohheit (von Sachen, welche nicht hinlänglich gekocht haben); Unreifeit, Herbheit; Schärfe im Magen, Unberdaulichkeit; fig. Grausamkeit, Hartzigkeit; strenge Witterung, *f.* raues Klima, *n.*; (pit.) Brillheit der Farbtöne, *f.*

Crudità, *v.* crudezza.

Crudiforo, *agg.* roh, ungekocht

Speisen essen; fig. graulich, wild.

Crudo, *agg.* roh, ungekocht; unreif; herb; unverbaut; unbearbeitet, spröde; unfreundlich, unangenehm, rauh, streng (von der Witterung); unrein (vom Tone); graulich, unmenlich, wild; hart, widrig; ungebildet, roh, ungeschliffen; vino -, herber Wein; seta cruda, rohe Seide; tempo -, unfreundliches Wetter.

Cruent-are, *v. a.* mit Blut besprizen, mit Blut besubeln; -*o*, *agg.* mit Blut bespritzt, mit Blut besubelt; blutig; fig. erschrecklich, gräßlich.

Crun-a, *f.* -*o*, *m.* Radelfen, *n.*; fig. Höhlung, Höhle; Mitte, *f.*

Crurale, *agg.* (anat.) zum Schenkel gehörig.

Crusc-a, *f.* Kleie; Hüße, Schale, *f.*; fig. Schichte, *n.* Unwissen; Kraustabak, Kräuter, *m.*; a misura di -, gehäuft voll; vendere più la -, che la farina, mehr Liebhaber im Alter als in der Jugend haben; Accademia della -, florentinische Akademie; -*ajo*, *m.* Kleinrämer, *m.*; -*aute*, *m.* die von der florentinischen Akademie vorgezeichneten Sprachregeln streng befolgend; Mitglied der florentinischen Akademie, *n.*; -*ata*, *f.* abgemessener, fader Aufsat (in Versen oder in Prosa).

Cruschoggiale, *v. n.* sich streng an die Regeln der Akademie della Crusca (beim Schreiben) haltend.

Cruschello, *m.* Kleinmehl, *n.*

Cruscherella, *f.* Häufelpiel (Kinderpiel), *n.*; giocare a -, häufeln.

Crusc-one, *m.* große Kleie, -*oso*, *agg.* fleißig, voller Sommerprossent.

Crustaceo, *agg.* mit einer harten Schale versehen; —, *m.* Schalter, *n.*
Cruzame, *m.* (mar.) Breite eines Segels, *f.* [Zebra].

Quagga, *m.* (nat.) Quagga, *n.* (Art)
Cubare, *v. n.* liegen; —, *v. a.* in einen Würfel verwandeln, kubieren.
Cubatt-o, *m.* —, *ola*, *f.* —, *olo*, *m.* Bogelfall im Winter, Schneehaube, *f.*
Cubatura, *f.* (geom.) Kubatur, Bestimmung des kubischen Inhaltes, *f.*

Cubebe, *m.* Kubebe, *f.*
Cubesso, *m.* Berlesung, *f.* Schaden, *m.*; *cul serpe morde, o riceve* —, *lucerta teme, prov. der Gebirgskette* scheint das Feuer.

Cubia, *f.* (mar.) Boß, wo das Unterseil durchläuft, *n.*

Cubio-azione, *f.* (geom.) Kubatur, Berechnung des kubischen Inhaltes, *f.* —, *o*, *agg.* würfelförmig, kubisch; —, *olario*, *olare*, *m.* Kammerdiener, *m.*; —, *olo*, *m.* Kammer, *f.* Gemach, Stübchen, *n.*

Cubiforme, *agg.* würfelförmig.
Cubitale, *agg.* zum Ellenbogen gehörig; letztere cubital, Verfallsbuchstaben, *m. pl.* Verfall, *f. pl.*

Cubitare, *v.* residuare.
Cubito, *m.* Ellenbogen, *m.*; ein altes römisches Längenmaß.

Cubitoso, *v.* cupido, [m].
Cubo, *m.* (geom.) Würfel, Rubus, *m.*

Cubo, *agg.* (geom.) numero —, kubische Zahl.

Cuboido, *m.* (anat.) Würfelbein, *n.*
Cuccagna, *f.* Schlaraffenland, *n.*; großer Überfluß, Reichthum, *m.* Wohlleben, *n.*

Cuccaja, *f.* Lager, *n.* Höhle (eines Thieres), *f.*; Graswüdenheit, *n.*

Cuccialaja, *f.* eiserne Schaufel, Schlammschaukel; Pulverschaukel, Badeschaukel, *f.*; Platten, *n.*; Waggemaßchine, *f.*

Cucciaj-ata, *f.* Böffel voll, *m.*; —, *era*, *f.* Böffelstutler, Böffelbest, *n.*; —, *o*, *m.* Böffel, *m.* Schöpfstelle, *f.*; imboccare col — vuoto, einen mit leeren Hoffnungen abpeisen; —, *olo*, Böffelgang, *f.*; —, *one*, *m.* Schöpfstelle, Suppenkelle, *f.*

Cucchiara, *f.* Maurerkelle, *f.*
Cucchiarata, *v.* cucciajata.

Cuccel-a, *f.* Bett, Lager, *n.*; —, *de* canl, Hundehütte, *f.*; —, *are*, *v. a.* der Länge nach hinlegen, hinstrecken; cuccia li, kusch dich! (zum Hunde).

Cucciniglia, *v.* cocciniglia.

Cucci-o, *m.* Hündchen, *n.*; fig. einfältiger Mensch; —, *olino*, *m.* niedriges Hündchen, Schoßhündchen, *n.*; —, *olo*, *agg.* klein.

Cucco, *m.* Ei, Kadei (in der Sinder Sprache); Mutterkinder; Herzblatt, *n.*; Günstling; Kuckuck, *m.*

Cuccovata, *f.* unnützes Geschwätz, *f.*

Cucco, *int.* Kuckuck!

Cuccino, *m.* *v.* cuculo.

Cuccoma, *f.* Born, Brüll; Thee, *m.*

Cuccuruch, *int.* kiteriki.

Cuccuvéggi-a, *f.* Raub, *m.* Räuber, *n.*; —, *are*, *v.* olivettare.

Cuculo, *m.* Flachsseide, *f.* Flitzkraut, *n.*

Cucuforno, *m.* Kohn zum Waschsichag, *m.*

Cucumento, *m.* Nähen, *n.*; Naht, *f.*

Cucul-a, *f.* Küche; Speise, *f.* Gericht, *n.*; di buona —, was leicht kocht; di mala —, was schwer kocht; fig. esser di buona —, geschmeidlich sein; gefällig sein; —, *aja*, *f.* Köchin in Nonnentöcher, *f.*; —, *ajo*, *v.* cuoco; —, *are*, *v. a.* kochen; —, *ario*, *agg.* zur Küche gehörig; —, *atore*, *v.* cuociniere; —, *atura*, *f.* Kochen, *n.* Zubereitung der Speisen, *f.*; —, *lera*, *f.* Köchin, *f.*; —, *lore*, *m.* Koch, *m.*

Cuculo, *m.* Kissen, Polster, *n.*

Cuc-ire, *v. a.* nähen, zusammennähen; — la bocca a q. d., jemandem den Mund stopfen; —, *ito*, *m.* Nähterei, *f.*; —, *itore*, *m.* Näher, *m.*; —, *itrice*, *f.* Näherin, *f.*; —, *di biano*, Weißnäherin, *f.*; —, *itura*, *f.* Nähen; Naht; Nähterei; Knochen-naht, *f.*

Cuculi-are, *v. a.* schreien wie ein Kuckuck; —, *v. a.* verhöhnen, ausspotten; —, *atura*, *f.* Verhöhnung, Ver-spottung, Spöttelei, *f.*

Cucullo, *v.* cuculo.

Cucull-a, *f.* Mönchskutte, *f.*; —, *ato*, *agg.* eine Kutte tragend; —, *o*, *m.* Kapuze (an der Kutte), *f.*

Cuculo, *m.* Kuckuck, *m.*

Cucuma, *f.* Theetasse, *m.* Theelanne, *f.*

Cucurbit-a, *f.* Kürbis; Destillierkolben, *m.*; —, *aceo*, *agg.* kürbisartig; —, *ale*, *agg.* kürbisförmig; —, *ino*, *m.* Reitenwurm (Gingeweibewurm), *m.*

Cucuzza, *f.* Kürbis; fig. Kopf; Kahlkopf; Dummkopf, *m.*

Cucuzzolo, *m.* Wirtel auf dem Kopf; oberster Teil; Gipfel, *m.* Kuppe, Spitze, *f.*

Cuffa, *f.* Weiberhaube; (bot.) Mooskappe, *m.* Moosbecher, *m.*; —, *d'acclero*, Fiedelhaube, *f.*; —, *di notte*, Nachthaube, *f.*; far —, (von Fahrzeugen) umschlagen, ausgleiten.

Cuffare, *v.* scuffare.

Cuffatta, *f.* Weiberhäubchen, *n.*

Cugin-a, *f.* Nichte, Base, Cousine, *f.*; —, *o*, *m.* Bettler, *m.* Geschwisterkind, *n.*

Cugino, *m.* Bettler, *m.*

Cul, *prom. rel.* der; die, welche, *der*, *welchem*.

Cujusso, *m.* lateinischer Brocken; sputar cujussi, mit lateinischen Brocken um sich werfen.

Cualacino, *m.* Bartweige, *f.*; Wundenfah; Wundenfah, *m.*

Culaja, *f.* aufgeschwollener Bauch toter Vögel, *m.*; il cielo fa —, der Himmel ist voller Donner; es droht mit Regen; mosca —, Pferdebremse, *f.*; fig. Plagegeist, Quälgeist, *m.*

Culare, *agg.* zum Hintern gehörig, [m].

Culata, *f.* Fall auf den Hintern,

Culatt-a, *f.* hinterer Teil (von Sachen), *m.* Hinterfuß, *n.*; hinterer Teil am Rutschkasten, *m.*; (ort.) metallischer Bodenlag; —, *di piombo*, Bleikönig, *m.*; vite della —, Schwanzschraube, *f.*; —, *are*, *v. a.* mit dem Hintern auf die Erde stoßen; —, *ario*, *aro*, *m.* Menschengott, *m.*; —, *ata*, *f.* Fall auf den Hintern, *m.*

Cul di lampa, *m.* (stamp.) Schlußgierat, *m.*

Culeggiare, *v. n.* hürzeln, schwänzen, *m.*

Culle, *m.* Wiege, *f.*

Cullavan, *f.* bittere Zimmt-rinde, [n].

Culiseo, *m.* Koliseum (in Rom), [n].

Cull-a, *f.* Wiege, *f.*; fig. zarteste Kindheit; Traubenfuss, *f.*; —, *amento*, *m.* Wiegen, *n.*; —, *are*, *v. a.* wiegen, einwiegen, [n].

Culileo, *m.* leberner Sad; Säden, [n].

Culma, *f.* (geogr.) Kulin, *n.*

Culmifero, *agg.* (bot.) halmig.

Culmin-ante, *agg.* (astr.) punto

over momento —, Höhepunkt, Scheitelpunkt, *m.*; —, *are*, *v. n.* (astr.) durch den Mittagskreis gehen, kulminieren; —, *azione, *f.* (astr.) Durchgang durch den Mittagskreis, *m.* Kulmination, [n].*

Culo, *m.* Hintere, *m.* Gefäß, *n.* Steiß; Hinterteil, *m.*; —, *del fiasco*, Boden einer Flasche, *m.*; —, *a pari*, gemächlich, bequem; avere tanti anni sul —, so und so viele Jahre alt sein; dar del — in un cavicchio, übel ankommen; far il — lappe lappe, vor Zucht am ganzen Leibe zittern; trovar — a suo naso, seinen Mann finden; trovarsi col — in mano, sich in seiner Fehlleistung betrogen sehen.

Cultella etc., *v.* coltella etc.

Cultivamento etc., *v.* coltivamento etc.

Cult-o, *m.* bearbeitetes Stück Land, Erdreich, *n.* Anbau, *m.* Berechnung, Anbeutung; Gottesverehrung, *f.* Gottesdienst, Kultus, *m.*; ministro dei culti, Kultusminister, *m.*; —, *agg.* bearbeitet, gepflegt; gestiftet, gebildet, kultiviert; —, *ore*, *m.* Bauer, Aderbauer, Landmann, *m.*; —, *delle scienze*, Förderer der Wissenschaften, *m.*

Cultro, *m.* Opfermesser, *n.* [m].

Cultura, *f.* Bau, Ackerbau, *m.*; Bildung, Ausbildung, Kultur, *f.*

Cumbria, *f.* (geogr.) Cumberland, [n].

Cumino, *m.* Kümmel, *m.* [n].

Cumolo, *v.* cumulo.

Cumul-are, *v. a.* häufen, zusammenhäufen, sammeln; zusammen-scharen; —, *atamente*, *adv.* im vollen Maße, im Übermaße; —, *ativo*, *agg.* was sich anhäufen kann, sammeln; —, *atore*, *m.* Anhäuer, Sammler, *m.*; —, *azione*, *f.* Anhäufung, Sammlung, *f.*; —, *o*, *m.* Häufen, *m.* Anhäufung, Menge, *f.*

Cuna, *f.* Wiege, *f.*; fig. Heimat, [n].

Cunigonda, *m.* Kunitgunde, [n].

Cuneiforme, *agg.* keilförmig.

Cunéo, *m.* Keil, Regel, *m.* (arch.)

Gewölbestein, Keilstein, *m.*

Cunetta, *f.* Wassergraben, Abzugsgraben, *m.*

Cunicolo, *m.* Mine, *f.*; Nebengang (in Bergwerken), *m.*; Rinnchen, *n.*

Cúnila, *f.* (bot.) Flosskamenkraut, *Cuntà*, *f.* Verzögerung, *f.* [*n.*]

Cúnzila, *f.* (bot.) Art Winseimil wohlriechender Wurzel, *f.* Eppengras, *n.*

Cunziara, *f.* Gefäß, in welchem wohlriechende Winseimilwurzel und andere Kräuter aufbewahrt werden, *n.* Potpourri, *m.*

Cuoce-a, *f.* Köchin, *f.*; -ente, *agg.* lachend; schmerzend; -ere, *v. a.* toden, sterben; baden; zur Reise bringen, zeitigen; verbauen; brennen, beizen; schmerzen, bekümmern, fränteln; peinigen, belästigen; -alcuno, einen berauchen; -i mattoni, Ziegel brennen; -ollo, Öl sieden; -ersi, *v. r.* sich berauchen; einen Rauch bekommen; cuocersi nel suo brodo, auf seinem Kopfe bestehen; -iore, *m.* Brennen, Beizen, Jucken, *n.*; -itura, *f.* Kochen, Baden; Brennen, *n.*; -o, *m.* Koch, Speisewirt, *m.*; una ne pensa il -, una il golo, *prov.* die Rechnung ohne den Wirt machen.

Cuojo, *m.* Lederbereiter, *m.*

Cuojo, *m.* Leder, *n.*; Haut; Schale, *f.*; Pergament, *n.*; -forte da sole, Söhnenleder, *n.*; -fossile, Bergstier, *m.*; -di Moscovia, Zuchtleber, *n.*; -di vacca, Rindsleder, *n.*; le vecchie, e le nuove cuoja, das alte und neue Testament, *n.*; distendere le cuoja, sich dehnen (beim Erwaachen).

Cuoprire, *v.* coprire.

Cuora, *f.* schwimmende Wiese, *f.* Torf, *m.*

Cuor-e, *m.* Herz, *n.*; Mut, *m.* Herzhaftigkeit, *f.* Gemüt, *n.*; Meinung; Abnung, *f.*; Mittelpunkt, *m.* Innerste, *n.* Kern, *m.* Beste, *n.*; di buon -, gern; di mal -, wider Willen, ungern; a -, herzförmig; battimento, o palpitazione di -, Herzklopfen, *n.*; cuori, *pl.* Herzen, Coeur (in der Karte), *n.*; -mio, mein Liebster, meine Liebste; andare a -, zu Herzen gehen; andare per lo -, durch die Seele gehen; durch den Sinn fahren; avere -, Mut haben, sich erkönnen; avere il -ammalato, ganz in jemandes Gewalt sein; avere il -sulle labbra, das Herz auf der Zunge haben; bastar il -, den Mut haben, sich trauen; übers Herz bringen können; cascare il -, den Mut sinken lassen; cavare il -, das Herz entzünden; cavare il -altrui, einem das Geheimnis nehmen; costare il -, sehr viel kosten; crepare il -, das Herz brechen; dare soffrir il -, über sich vermögen, übers Herz bringen; dare il -, einem sein Herz schenken, herzlich lieb haben; dare nel -, das Herz erfreuen; dire il -, bei sich erwägen; dire il -, sein Herz öffnen; essere a -, am Herzen liegen; essere di buon -, guten Mutes sein; essere di -, das Herz haben; essere

nel - a uno, mit einem einerlei Meinung sein; einem iert und lieb sein; essere di gran -, großmütig sein; essere di povero -, furchtjam, feige sein; far - ad alcuno, einem Herz machen; far -, farsi -, Mut fassen; far dal - rocca, festen Mut fassen; alle Furcht ablegen; far col -, far con tutto il -, sehr gerne thun, frohen Muts verrichten; levare il - da qualche cosa, sich etwas aus dem Sinne schlagen; mancare il -, mutlos sein; mettersi, o porsi in -, sich vornehmen, einen Entschluß fassen; passare il -, durchs Herz gehen, das Herz verunzugen; perdere il -, allen Mut verlieren; pregare al -, inständigst bitten, flehen; prender, o pigliar a -, zu Herzen nehmen, beherzigen; spendere il -, o gli occhi, sein Herzblut hingeben; zu teuer bezahlen, zu viel Geld aufgeben lassen; spezzare il -, das Herz zerreißen; star nel -, star sul -, star in sul -, sehr am Herzen liegen; stringere il -, das Herz beengigen; tornare al -, wieder zur Besinnung kommen; venire in -, in den Sinn kommen; nel - della città, im Mittelpunkt der Stadt; venimento di -, Einmacht, -icelo, *m.* Herzhagen, *n.*

Cupagaine, *f.* Finsternis, Tief-sinnigkeit, *f.*

Cupè, *m.* (Eisenbahn-) Coupé, *n.*

Cupere, *v.* desiderare.

Cuperosa, *f.* grüner Vitriol.

Cupezza, *f.* Tiefe einer Sache, eines Dinges, *f.*

Cupidamente, *adv.* begierig; -ezza, *v.* cupidità; -iglia, *f.* Begierigkeit, Lüsterheit, *f.*; -ine, *v.* cupido; -ità, *f.* heftige Begierde, Gierigkeit, Habgier, *f.*; -di danaro, Gelbgierde, *f.*; -o, *agg.* gierig, begierig; habgierig; -di danari, gelbgierig.

Cúpido, *m.* (mitol.) Cupido, Amor, Liebesgott, *m.*

Cupo, *m.* Tiefe, *f.* Höhle, *n.*; fig. Tiefinnigkeit, Verschlossenheit, *f.*; -aggi, tief, höhl; dunkel (von Farben); fig. zurückhaltend, verschlossen, geheim; finster, tiefinnig.

Cúpola, *f.* Kugelgewölbe, *n.*; Kuppel, *f.*; Dom, *m.*; Laubee, *n.* Laube, *f.*

Cupolare, *agg.* kuppelförmig.

Cupone, *m.* Coupon, Zinschein, *m.*

Cúpreo, *agg.* kupferhaltig, kupfercuprifer, *agg.* kupferhaltig.

Cur-a, *f.* Sorge, Besorgnis; Aufsicht, Verwaltung; Bemühung, Mühe, *f.* Fleiß, *m.* Sorgfalt; Pflege; Heilung, Kur; Kuratel, Vormundchaft; Pfarrei, Pfarstelle; Weide, *f.*; Stuhl-zäpchen, *n.*; Achtamkeit; Vorsicht, *f.*; aver -, Sorge tragen; aversi -, für sich besorgt sein, sich pflegen; cominciare una - generale, eine gründliche Kur anfangen; darsi -, um etwas besorgt sein; essere a -, berüchtigt; por -, Bedacht neh-

men; Vorsicht gebrauchen; avere un malato in -, einen Kranken in der Kur haben; -abile, *agg.* heilbar; -abilità, *f.* Heilbarkeit, *f.*; -adenti, *m.* Zahnstocher, *m.*; -aglione, *f.* Heilung, Kur, *f.*; -ájolo, *m.* Famulus (eines Arztes), *m.*

Curamella, *f.* Bederkseife, *f.*

Curandajo, *m.* Heiler, *m.*

Curante, *adv.* poco -, unbestimmt, leichtsinnig; -, *m.* Arzt, *m.*

Curaportil, *m.* (mar.) Bagger, *m.*

Curare, *v. a.* sorgen, besorgen, sich kümmern; beachten, achten, schätzen; trachten; kurieren; gleichen; io non curo il freddo, ich mache mir aus der Kälte nichts; non si cura di me, er kümmert sich nicht um mich; poco me ne curo, non me ne curo, ich mache mir nichts daraus; -il lino, den Flachs zubereiten; -un pecoso, einen Fluch ausnehmen, reinigen.

Curasnetta, *f.* (man.) Wirtmeyer, *n.*, Hirsaspel, *f.* [Herz, *n.*]

Curata, *f.* ag. Genussung, *f.*

Curatella, *f.* (im Schmerz) Eingeweide des Menschen, *n. pl.*

Cur-ativo, *agg.* heilend; -ato, *m.* Pfarrer, Seelsorger, *m.*; -atore, *m.* Besorger, Pfleger, Verpfleger; Wärter; Verwalter, Aufseher; Arzt; Vormund, Kurator, *m.*; -atrice, *f.* Pflegerin, Aufseherin, Besorgerin, *f.*

Curattiere, *m.* Tröbler, Mät-

ler, *m.*

Curazzone, *f.* Heilung, Kur, *f.*

Cúrcuma, *f.* (bot.) Gelbwurz, Kurkuma, *f.*

Cureria, *f.* Verwaltung, Aufsicht, Amtschafft, *f.*

Cúri-a, *f.* Gerichtshof, *m.* Gericht, Rathaus, *n.*; Hof, *m.*; -ale, *agg.* was zum Gerichtshof gehört, gerichtlich; stilo -, Kanzleistil, *m.*; -, *m.* Gerichtsperson, *f.*; -alità, *v.* cortesia.

Curiándolo, *m.* Koriander, *m.*

Curiciale, *v.* cruciale. [*pl.*]

Curill, *f.* *pl.* (geogr.) Kurilen, *pl.*

Curione, *m.* Curio (bei den alten Römern), *m.*

Curios-are, *v. n.* plauben; -, *v. a.* ansehen, betrachten; -ità, *f.* Neugierde, Wissbegierde, *f.*; Vorwitz, *m.* Seltsamkeit, Variätät, *f.*; -o, *agg.* neugierig, wissbegierig; vorwitzig; selten; sonderbar, merkwürdig; lavoro -, künstliche Arbeit; uomo -, sonderbarer Mensch.

Curland-ese, *agg.* kurländisch, -, *m.* Kurländer, *m.*; -ia, *f.* (geogr.) Kurland, *n.*

Curónico, *agg.* (geogr.) Golfo -, das kurlische Haf.

Curral, *m.* Art Gerstenbier, *n.*

Curra curra, *int.* putt putt.

Currare, *v. a.* auf Walzen fort-schaffen; walzen.

Curra curra, *v. curra curra*.

Curro, *m.* Walze (schwere Lasten fortzuschaffen), *f.*; ag. Lauf, *m.*; essere in -, nahe daran sein, eine Verbesserung zu erhalten; essere sul -,

auf dem Punkte sein, auf dem Sprünge stehen; mettero al - zu etwas Hohen ansetzen.

Cursore, *m.* Käufer, Schnellläufer; Berichtsbote, *m.*

Caruch, *m.* brasilianischer Specht.

Caruncu, *m.* eine Art Schlange.

Carule, *agg.* karulisch; sedia - *f.* karulischer Sessel (Sessel der Senatoren im alten Rom), *m.*; (im Scherz) Großvaterstuhl, *m.*

Curva, *f.* trumme Linie.

Curvaccigliato, *m.* verdrückter Mensch, Saucetopf, *m.*

Curv-are, *v. a.* krümmen, biegen;

-arsi, *v. r.* sich biegen, sich bücken;

-atura, *f.* Krümmung; Krümme, Deutung, *f.* -ezza, *v.* curvität;

-ilino, *m.* (geom.) trumme Linie;

-i, *agg.* trummig; **-ipedo**, *agg.* trummbeinig; **-ità**, *f.* Krümme, *f.*;

-o, *agg.* trumm, gebogen; gebückt;

-o, ein böses Herz haben, boshaft; demüthig bittend.

Cus-are, *v. n.* behaupten, Recht zu haben glauben; **-arsi**, *v. r.* sich trostlich halten.

Cuscino-otto, *m.* kleines Kissen, Kattelfissen; Kattelfissen, *n.*; **-o**, *m.* Kissen, Polster; Koppkissen, *n.*; **-a** cucire, Nähtissen, *n.*

Cuscire, *v.* cucire.

Cuscut-a, *-e*, *f.* Flachsseide, *f.* Filzstraut, *n.*; **-ino**, *agg.* vom Filzstraut; **-i**, *m.* Filzstrautstiel, *m.*

Cusella, *f.* Birbel an einer Ziehbahn, *m.*

Cusofola, *f.* falsches, beunruhigendes Gerücht, *n.* Sage, *f.*; cusofiole postausen!

Cuspidato, *agg.* (bot.) zugespitzt.

Cuspide, *f.* Spitze, *f.*

Castod-e, *m.* Hüter, Wächter, *m.*; angelo - Schutengel, *m.*; **-ia**, *f.* Wache, Bewachung; Aufsicht; Bewachung, Bewahrung; Gast, *f.* Bewacht, *m.* Gefängnis, *n.*; Schutz, *m.*

Custal, *n.*; Schranz zu Kustaleiten, *m.* Etage, *f.*; Flügelbede (der Insekten), *n.*; **-a** una città, Stadtgebiet, *n.*; dare in - ad alcuno, einem in Verwahrung geben; tenere

nem in istretta -, einen in strengem Gewahrsam halten, einen streng bewachen; **-ire**, *v. a.* bewahren, bewachen; hüten; aufheben, aufbewahren, verwahren, beschützen, beschützen; **-itamento**, *adv.* sorgfältig, genau; **-itore**, *v.* custode.

Cutaneo, *agg.* zur Haut gehörig; mali cutanei, Hautkrankheiten, *f. pl.*

Cute, *f.* Haut, *f.*

Cuticola, *f.* gestülpte Ameise.

Cuticagna, *f.* (v. collotola).

orendere uno per la -, einen beim Schöpfe fassen.

Cuticola, *f.* (anat.) Epidermis, *f.*

Cuticugno, *m.* kurzer Überrock, Schlafrock, *m.*

Cutignolo, *f.* Quittenfeige, *f.*

Cutretto-a, *-ola*, *f.* Wachsele, *f.*

Cuttero, *m.* (mar.) Rutter (einmässiges Fahrzeug), *m.*

Cavidigia, *v.* cupidigia.

Webster, ital. Wörterbuch. I.

Czar, *m.* russischer Kaiser, *Czar*, *m.*

Czarina, *f.* russische Kaiserin, *Czarin*, *f.*

Czechi, *m. pl.* Czechen, *m. pl.*

D.

D, *m. e f.* das D.

Da, *prp.* von, bei, zu, aus, für, zwischen, durch, auf. - Es bezeugt:

1. den Ort (Ursprung): uscire dalla città, aus der Stadt gehen; partire dal parenti, von den Eltern abreisen; andare dal calzolaio, zum Schuhmacher gehen; dall' ingratitude nasce l'odio, aus Undank entsteht Haß;

2. die Veranlassung, das Motiv: tremare dal freddo, vor Kälte zittern; salvarsi da sé, sich allein retten;

3. die Art und Weise: egli vivo da principe, er lebt wie ein Fürst; trattare da uomo onesto, wie ein ehrlicher Mann handeln; vestirsi da donna, sich wie eine Frau kleiden;

4. Zweck, Bestimmung: carta da scrivere, Schreibpapier; fazzoletto da naso, Schnupstuch;

5. Quantität: lo guadagnato da mille fiorini, ich habe ungefähr 1000 Gulden gewonnen;

6. Zeit: da mattina, morgens; da sera, abends;

7. es steht mit adverbialer Kraft: da banda, bei Seite; da capo, von Anfang; da fronte, gegenüber;

8. von Infinitiven in der Bedeutung zu: non aver da vivere, nichts zu leben haben; avere da fare, zu thun haben;

9. attributiv: Federico dalla guancia morsa, Friedrich mit der gebissenen Wange; l'uomo dal mantello nero, der Mann mit dem schwarzen Mantel;

10. nach passiven Zeitwörtern: venne ucciso dal suo nemico, er wurde von seinem Feinde getödtet.

Da, *adv.* als, wie; gemäß, angemessen.

Dabben-aggino, *f.* Gutberzigkeit, Gümmigkeit, Zerkberzigkeit; Einfach, Einfaltigkeit, *f.*; **-e**, *agg.* ehrlich, rechtschaffen, redlich; **-ezza**, *f.* dabbonaggino. (Instrument) *n.*

Dabbudda, *m.* Hackbrett (Zin-

daccanto, *prp.* neben, zur Seite.

Dacchò, *adv.* weil, da, hien weil.

Dacchiumo, *m.* Vermischung des Muskatweins mit Rosinen, *f.*

Daci-a, *f.* (geogr.) Dacien, *n.*; **-o**, *agg.* dachisch; **-i**, *m.* Dacier, *m.*

Dadajuolo, *m.* Würfelspieler, *m.*

Daddovero, *adv.* im Ernst, ernstlich, ohne Spas; in Wahrheit.

Dadeggare, *v. a. e n.* würfeln, auswürfeln.

Dado, *m.* Würfel (zum Spiele); Rubus, *m.*; würfelförmige Basis einer Säule; giocare a' dadi, würfeln, würfeln; pagar il lume a b

dadi, bei Heller und Pfennig begablen; piantare il -, die Würfel stecken; fig. das Glück in seiner Hand haben; pigliar i dadi ad alcuno, einem etwas in den Weg legen; tirar pel -, im Begriffe sein, etwas anzufangen; tirare un gran -, eine sehr gefährliche Sache unternehmen.

Dafnòide, *f.* (bot.) Lorbeertraut, *n.* Kellerschals, Seidelbast, *m.*

Daga, *f.* kurzer Degen, Dolch, *m.*

Dagherotip-la, *f.* Kunst, Bilder aufzunehmen, Daguerreotypie, *f.*; **-o**, *m.* Daguerreotyp, *m.*

Dagoberto, (nome) Dagobert, *m.*

Dain-a, *f.* Damhirschtisch, *f.*; **-o**, *m.* Damhirsch, *m.*

Dala, *f.* Pulverrinne (an einem Branter), *f.*

Dalecarlia, *f.* (geogr.) Dalekarlien, *n.*

Dalino, *v.* delino.

Dallato, *adv.* auf der Seite, an der Seite, seitwärts.

Dalle dalle, *adv.* ohne Aufhören, noch früh bis abends; e dalle dalle ti ho pur colto alla fine, zuletzt habe ich dich doch erfaßt.

Dalmatica, *f.* Dalmatka (Weigewand), *f.*; Krönungsmantel, *m.*

Dalmatico, *agg.* dalmatisch.

Dalmato, *m.* Dalmatier, *m.* [n.]

Dalmazia, *f.* (geogr.) Dalmatien, *n.*

Dam-a, *f.* vornehme Frau, Frau von Stande, Dame, *f.*; nostra -, Jungfrau Maria, Madonna, *f.*; Dame im Kartenspiele, *f.*; Damenpiel, *n.*; giocare a -, Dame spielen;

-are, *v. n.* in die Dame ziehen, eine Dame machen (im Damenspiel).

Damaggio, *v.* danno.

Damasch-are, *v. a.* auf Damastart weben; damascieren; **-ato**, *agg.* -, *m.* damastenes Tischzeug; **-atura**, *f.* Damastarbeit, Damastweberei, *f.*

Damaschina-are, *v. a.* damascieren; **-o**, *agg.* damasciert; lavoro -, damascierte Stahlarbeit; lama damaschina, damascierte Klinge.

Damasco, *m.* Damast (seidenes Zeug), *m.*; **-i**, (geogr.) Damastus, *n.*

Damasolino, *m.* (bot.) Mutterkraut, *n.* Mutterwurz, *f.*

Dameggiare, *v. a.* mit Damen schön thun, den Damen den Hof machen; **-i**, *v. n.* die große Dame spielen.

Damerino, *m.* süßer Herr, Stutzer.

Damiatà, *f.* (geogr.) Damiette, *n.*

Damicella, *f.* Fräulein, *n.*; Rammerjungfer am Hofe, *f.* Hoffräulein, Hofdame, *f.*

Damlere, *m.* Damenbrett, *n.*

Damigello, *m.* Jüngling, *n.*

Damigiana, *f.* große Trinfflasche, Vorratsflasche (der Bootleute), *f.*

Damma, *f.* Damhirschtisch, *f.*

Dammaggio, *v.* danno.

Dammascino, *v.* damaschino.

Damo, *m.* Biest, Biesthaber, Geliebte, Galan, *m.* [wert ist]

Danajale, *agg.* was einen Heller

Danaj-o, *m.* Geld, *n.*; Heller *m.*

Münze, f.; Strupel (Gewicht), m.; Hitzblätter, *f.*; far checcesia per dani, etwas für Geld thun; sich betheilen lassen; -oso, *agg.* geldreich.

Dánao, (nome) Danaus.

Danar-esco, agg. in barem Gelde, bar; pecunia danaresca, fliegende Münze; -o, *v.* danajo; Farbe im Kartenpiele, *f.*; danari contanti, bares Geld, *n.*; danari spiccioli, kleine Münze, Scheidemünze, *f.*; del nò con i danari sene fa un sì, proo, Geld regiert die Welt, Geld ist die Lösung.

Danda, m. (art.) partir per -, wäßige Kratitz, *f.*; dande, *pl.* Gängelband, *n.*, Hefenträger, *m.*

Danese, agg. dänisch; -, *m.* Däne, *m.*

Daniell-e, -o, (nome) Daniel.

Danimarca, f. (geogr.) Dänemark.

Danglero, v. danno.

Dann-abile, agg. verdammlich, verwerflich, tadelhaft; -aggio, *v.* danno; -aggioso, *v.* dannoso; -aglione, -amento, *v.* dannazione; -ante, *agg.* verdammend; -are, *v. a.* beurteilen, verdammen; verlegen; verwerfen; tadeln; austreiben, durchstreichen; tilgen; -arsi, *v. r.* in die Hölle kommen, verdammt werden; verderben; sich den Kopf über etwas zerbrechen; -ato, *m.* Verfluchte, *m.*; urlare come un -, verzweifelt schreien; -atore, *m.* Verdammer, verurtheilender Richter, Urtheilssprecher; Zabler, *m.*; -azione, *f.* Verdammlung, Beurteilung; Verdammiß, *f.*

Danneggi-amento, m. Beschädigung, *f.* Schade, Nachtheil, *m.*; -are, *v. a.* beschädigen, schaden, Schade zufügen, Schaden thun; Abbruch thun, schmälern, beeinträchtigen; verlegen; -ato, *m. (mar.)* ramponiert; -, *m.* Verunglückte, *m.*; -atore, *m.* der Schaden zufügt, Beschädiger, Verleger, *m.*

Dannévole, agg. verdammlich, verwerflich, tadelhaft; schädlich.

Dannificare, v. danneggiare, dannare.

Dannio, v. danno; -, agg. schädlich, giftig; fiere dannie, schädliche Tiere, *n. pl.*

Dann-o, m. Schade, Nachtheil, Abbruch, *m.*; a - mio, zu meinem Schaden, zu meinem Nachtheil; mio -! desto schlimmer für mich! auf meine Gefahr! suo -, das ist kein Schade; egli -!, es ist kein Schade; -oso, *agg.* schädlich, verderblich, nachtheilig.

Dano, m. Damiisch, *m.*

Danója, f. (geogr.) Donau, *f.*

Dante, m. pelle di -, Hirschleder, Damiischleder, *n.*

Danti-eggiare, v. n. im Stile des Dante schreiben, dem Dante nachahmen; -esco, *agg.* im Stile des Dante; -ista, *m.* Nachahmer des Schreibars des Dante, Verehrer Dante's, *m.*; -ófilo, *m.* Dantefreund, *m.*

Danúbio, m. (geogr.) Danau, *f.*

Danz-a, f. Tanz, *m.*; menare la -, den Rehen führen; Anführer eines Unternehmens sein; entrare, o essere in -, Teil an einem Unternehmen haben, in eine Sache verwickelt sein; -are, *v. n.* tanzen; -atore, *m.* Tänzer, *m.*; -atrice, *f.* Tänzerin, *f.*

Danzica, f. (geogr.) Danzig, *n.*

Dape, f. pl. Speisen, *f. pl.* Gerichte, *n. pl.*

Dappifero, m. Truchseß, *m.*

Dappi-e, -ede, avv. unten, von unten; am Fuße; farsi dappiè, wieder von vorn anfangen. [*m.*]

Dappocaccio, m. Ertaugenichtz, Dappocaggine, dappocchezza, *f.*

Untauglichkeit, Nichtsnutzigkeit; Trägheit, Unthätigkeit; Dummheit, Ungeschicklichkeit; Jaghaftigkeit, Feigheit, f.

Dappoco, agg. unnütz, unthätig, unfähig; ungeschickt, tölpelhaft; unthätig, faul; jaghaft; uomo -, Bärenhäuter, *m.*; -, *avv.* seit kurzem.

Dappoi, avv. hernach, nachher.

Dappoichè, avv. seitdem, seitdem daß; nachdem, da. [*bei.*]

Dappresso, avv. nahe, nahe dabei.

Dardanell-o, m. (nat.) Uferschwalbe, Steinschwalbe, *f.*; -i, *m. pl.* (geogr.) die Dardanellen, *f. pl.*

Dardeggiare, v. a. mit dem Wurfspeie werfen, mit Bolzen oder Pfeilen schießen. [*schüß.*]

Dardiero, m. Pfeilschütze, Bogenschütze, *m.*

Dardo, m. Wurfspeie, Wurfspeiß, *m.*; Harpune, *f.*; Bolzen, *m.*; fig. Reiz, *m.* Lockung, *f.*; - infuocato, Brandfackel, *f.*

Dare, v. a. geben, hingeben, übergeben, hergeben; schenken; erteilen; erlauben, zulassen, gestatten; schlagen, stoßen; treffen; bestimmen; zeigen, weisen, darthun, zu erkennen geben, anzeigen; hervorbringen; -adito al pensieri, seinen Gedanken nachhängen; -agio, Zeit geben; -albergo, beherbergen; -animo, Mut machen; -il buon capo d'anno, zum neuen Jahre gratulieren; -argomento, den Beweis führen, beweisen; -l'assunto, den Auftrag erteilen; -audienza, Audienz erteilen; aver a -, schuldig sein; -di baretta, den Süt abgeben; -bere, -a bere, zu trinken geben; -il braccio, Bollmacht geben; -briga, zu schaffen machen; -caccia, in die Flucht jagen; -campo, Gelegenheit geben; -una corsa in un luogo, einen Abscheher wohin machen; -credito, Kredit geben, Glauben beimessen; -cuore, ermutigen; -dentro, angreifen, einen Angriff machen; -erba trastulla, mit schönen Worten hinführen; -fede, Glauben schenken; -fuoco, Feuer anlegen; Feuer geben, loschießen; -fuora, austreten (vom Wasser); -gola, Appetit machen; -guasto, -il guasto, verwirren, zerstören; -impaccio, hinder-

lich sein; -impressione, Eindruck machen; -buona impressione di se, eine gute Meinung von sich beibringen; -laude, -lode, Lob erteilen; -luogo, Gelegenheit geben; -la mala pasqua, verpöhlen; -mancia, -la mancia, ein Trinkgeld geben; -l'occhio, den Blick wenden; -ombra, Verdacht einflößen; -opera, sich Mühe geben; -pace, Frieden stiften; -pasto, einem freundlich zusprechen; -di penna, durchstreichen, austreiben; -di petto, anstoßen, anrennen; -di piglio all'armi, zu den Waffen greifen; -la posta, wohnen bestellen; -quartiere, Baron geben; -la quadra, zum Besen haben; -retta, Achtung geben; -ripulsa, verweigern; -buon saggio di se, sich rechtshaffen zeigen; -sesto, in Ordnung bringen; -a taglio, stückweise verkaufen, im Einzelnen verkaufen; -tempo al tempo, sich Zeit nehmen; -vinto, den Sieg erräumen; -mala vista, sich in einem schlechten Lichte zeigen; -la voce, seine Stimme geben; -in sulla voce, einem in die Rede fallen; -, *v. n.* hinein fallen, darauf fallen (vom Lichtstrahl); die Aussicht wohn haben; il sole mi dà negli occhi, die Sonne scheint mir in die Augen; la finestra dà nel giardino, das Fenster geht in den Garten; la gazzetta dà, che ..., die Zeitung meldet, daß ...; non mi dà dato, es ist mir nicht gestattet; -addosso ad alouno, auf einen losgehen, über einen herfallen; -del capo nel muro, mit dem Kopfe wider die Wand rennen; -al capo, -nel capo, in den Kopf steigen; -negli occhi, in die Augen fallen; darsi, *v. r.* sich geben, sich hingeben, sich schlagen; -al buono, sich der Tugend weihen; -il caso, sich ereignen; -a credere, sich überreden; -festa, sich ergözen; -pensiero d'una cosa, sich über etwas Gedanken machen; -buon tempo, es sich wohl sein lassen; -vinto, sich für überunden erklären, sich ergeben.

Dario, (nome) Darius.

Darsena, f. Binnenhafen, *m.*; Schiffseigenhaus; Trocken dock, *n.*

Dasimetr-ia, f. Lustbildigkeitsmessung, *f.*; -o, *m.* Lustbildigkeitsmesser, *m.*

Dasiuro, m. (nat.) Däummarber, *m.*

Dassal, avv. sehr geschäftig; viel

Dassezzo, avv. zuletzt, am Ende.

Dat-a, f. Datum, *n.*; Eigenschaft, Beschaffenheit, *f.*; Schlag; Boll, *m.*; Patronatrecht; Kartengeben, *m.*; in -d'oggi, unter dem heutigen Datum; vom heute an; per ordine di -, nach dem Datum; (oom.) di breve -, di corta -, vom kurzer Sicht; a due mesi -, zwei Monate dato, zwei Monate nach heute; esser una -, von gleichem Gelichter sein; -are, *v. a.* datieren; -, *v. n.* sehr lasthaft schreiben.

Datar-la, *f.* päpstliche Kanzlei; **-io**, *m.* (Monsignor Datarlo), päpstlicher Kanzleipräsident.

Dativo, *m.* (gram.) Dativ, *m.*; **-o**, *agg.* gederb.

Dat-o, *m.* Gabe, *f.* (class.) Grund; **-o**, *m.* Gabe; Berleifer, *m.*; **-di** una cambiale, der auf Wechsel leih; (comm.) - del danaro, Remittent, *m.*; - della lettera, Empfänger, *m.*

Dättero, *m.* Dattel, *f.*; Dattel; **Dattilico**, *agg.* (post.) dattylisch; **Dattilografa**, *f.* Beschreibung antiker Ringe und Steine, Dattilographie, *f.*

Dättilo, *m.* (poes.) Dattylus, *m.* **Dattilogia**, *f.* Fingertrage, *f.* **Dattorno**, *adv.* umher, herum, ungesähr.

Dauco, *m.* (bot.) Bärentau, *f.* **Dauri**, *m.* *pl.* (geogr.) oder monti -, das baurische Gebirge.

Davantaggio, *v.* davvantaggio. **Davante**, *adv.* vorher, vor, zuvor, voraus; far venir alcuno - so, einen vor sich kommen lassen; farsi -, sich erinnern; -, *m.* borderer Teil; - di camicia, Hemdeineinfach, *m.*

Davanteché, *conj.* bevor, eher als. [davanteché.

Davant-i, *v.* davante; -Iché, **Davanzale**, *m.* feinerer Fensterries, Fensterbörderung, *m.*

Davanzo, *adv.* übrig, zum Überschuß, hinreichend, genug; lo so -, ich weiß es gar zu wohl.

Davide, **Davide**, (nome) David. **Davideo**, *agg.* daviidisch; Saltero -, die Psalmen Davids.

Davvantaggio, *adv.* mehr, noch mehr, weiter, außerdem, überdies; da -, übermäßig.

Davvero, *adv.* in Wahrheit, wahrhaftig, im Ernst.

Dazi-abile, *agg.* besteuert; **-are**, *v.* a. besteuern, versteuern;

-ario, *agg.* zur Steuer gehörig; guardia daziarla, *f.* Zollwächter, *m.*; tariffa -a, *f.* Zolltarif, *m.*; cerchia cinta -a, *f.* Zollgrenze, *f.*;

-ero, *m.* Steuerinnehmer, Zollnehmer, *m.*; **-o**, *m.* Zoll, *m.* Abgabe, Steuer, Waut, *f.*; Zollhaus, *m.*; esente di -, zollfrei; - d'entrata, - d'ingresso, Eingangszoll, *m.*; **- di consumo** (oder dazio consumo) Verbrauchssteuer, *f.*; **- doganale**, Zollsteuer, *f.*; **- d'uscita**, - d'esito, Ausgangszoll, *m.*; **- di transito**, Durchgangszoll, *m.*; **- di ritorno**, Rückzoll, *m.*; **- one**, *f.* Überlieferung; Übergabe, Überreichung, Überlassung, *f.*

De, *part.* dei, der, deren.

Dea, *f.* Göttin, *f.*

Deamb-are, *v.* n. langsam einhergehen; **-atore**, *m.* Wanderer; Peripatetiker, *m.*; **-azione**, *f.* Spaziergang, *m.*

Deaurato, *agg.* verguldet.

Debacc-are, *v.* n. -arsi, *v.* r. toben, wüten, rasen; **-atore**, *m.* Blüthen-, Blasen-,

Debbi-are, *v.* a. (agr.) eine Haide abbrennen; **-o**, *m.* Haidebrand, *m.*

Debell-amento, *m.* Beilegung, Zerstückung, *f.*; **-are**, *v.* a. überwinden, besiegen; überwältigen; **-bändige**; - una malattia, eine Krankheit heilen; **-atore**, *m.* Zwinger, Überwinde, *m.*; **-azione**, *f.* Überwältigung, Beilegung, Eröberung, *f.*

Debile etc., *v.* debole etc.

Deblit-amento, *m.* Schwächung, Entkräftung, *f.*; **-are**, *v.* a. schwächen, entkräften, ermatten; **-azione**, *f.* v. debilitamento.

Débit-o, *m.* Schuld, Geldschuld; Schuldigkeit, Pflicht, *f.*; - fogno, unsichere Schuld, verlorne Schuld; **-afogare** ne' debiti, bis über die Ohren in Schulden steten; metter -a -, ins Schuldbuch schreiben, ankreiden; **-arsi** sopra di se il - d'una cosa, die Schuld von etwas auf sich nehmen; -, *agg.* schuldig, gehörig; verbunden, verpflichtet, pflichtmäßig; gehörend, geziemend; geistlich, rechtmäßig; **-ore**, *m.* Schuldner, *m.*; **-rice**, *f.* Schuldnerin, *f.*

Deblitizzare, *v.* a. (chlm.) das Erdharz abheben.

Débol-e, *m.* Schwäche, *f.* Fehler, *m.* schwache Seite, Schwachheit, *f.*; -, *agg.* schwach, kraftlos, matt; geistlich schwach, schwachsinig, einfältig, bumm; **-ezza**, *f.* Schwäche, Kraftlosigkeit, Mächtigkeits, Verstandesschwäche, Dummheit; Unfähigkeit; Schwachheit, *f.* geringer Fehler.

Debordare, *v.* n. (mar.) sich vom Bord des Schiffes entfernen; -, *v.* a. - i remi, die Ruder einzeln.

Debóscia, *f.* Ausschweifung, Schwelgerei, *f.* [n.

Debrechino, *m.* (geogr.) Debrezin. **Debuti-are**, *v.* n. zum ersten Male auftreten, debütieren; **-o**, *m.* Debut, erstes Auftreten, *n.*

Deca, *f.* Anzahl von zehn, Dekade, *f.*

Decacordo, *m.* zehnklangiges Instrument.

Décad-e, *v.* dec.

Decad-enza, *f.* Verfall, *m.*; Abnahme, *f.*; hohes Alter; andere in -, in Verfall geraten; **-ere**, *v.* n. in Verfall kommen, verfallen, nach und nach abnehmen; - dalla grazia d'alcuno, bei einem in Ungnade fallen; - dal pristino splendore, seinen vorigen Glanz verlieren; **-imento**, *m.* v. decadenza.

Decaetro, *m.* (geom.) Dekaeder, *n.*

Decágono, *m.* (geom.) Dekaed, *n.*

Decalistro, *m.* Maß von zehn Litern, *n.*

Decalogo, *m.* die zehn Gebote, *n.*

Decalv-are, *v.* a. zum Kahlkopf machen; **-ato**, *m.* Kahlkopf, *m.*

Decamero, *m.* Zeitraum von zehn Tagen, *m.*

Decamp-amento, *m.* Abbrechung des Lagers, *f.*; **-are**, *v.* n. das Lager abbrechen, das Lager aufgeben.

Decanat-o, *m.* Dekanat, *n.*; Würde eines Dekanten, *f.*; **-o**, *m.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decan, *m.* Dekan, *n.*

Decimo-nono, (num.) neunzehnte; -**primo**, (num.) erste; -**quarto**, (num.) vierzehnte; -**quinto**, (num.) sechzehnte; -**sesto**, (num.) zehnte; -**settimo**, (num.) siebzehnte; -**terzo**, (num.) dreizehnte.

Decimottavo, (num.) achtzehnte.

Declina, *f.* Zahl von zehn, *f.*; ordinare a declina, zehn Mann hoch aufstellen.

Decipula, *f.* Schlinge, Falle (für Vögel), *f.*; Sägefisch, *m.*; Janggenier, *m.*

Decisionante, *agg.* sich auf gefällte Urtheile berufend.

Decisione, *f.* Entscheidung, *f.* Urtheil, *n.* Ausspruch, *m.*

Decisivo, *agg.* entscheidend; voto -, entscheidende Stimme.

Deciso, *agg.* entschieden, ausgemacht; entschlossen; getrennt.

Decisore, *m.* Entscheider, Schiedsrichter, *m.*

Declam-are, *v. a.* declamieren; eine öffentliche Rede halten; -, *v. n.* heftig losziehen; -**atore**, *m.* Declamator, Redner, *m.*; -**atorio**, *agg.* declamatorisch; -**azione**, *f.* Declamatorik, *f.*

Declar-are, *v. d.* declarare; -**atorio**, *agg.* erklärend.

Declin-abile, *agg.* (gram.) declinierbar; -**amento**, *m. v.* declinazione; -**ante**, *agg.* abweichend, abnehmend (vom Monde); -**are**, *v. a.* unterdrücken, niederbrücken, demüthigen; (gram.) declinieren; -, *v. n.* abweichen, ausweichen, vermeiden; auf eine Seite sinken; sich neigen, untergehen (von der Sonne); abnehmen, in Verfall sein; spielen (von Farben); - alla vecchiazza, altern; -**atorio**, *agg.* abweichend; untergehend; -, *m.* Wulsol, *f.*

Declin-azione, *f.* -**o**, *m.* Abweichung; Abnahme, Verminderung, *f.* Verfall, *m.*; (gram.) Declination, *f.*

Decliv-e, *agg.* abhängig, abwärtsig, steil; -**io**, *m.* -**ità**, *f.* Abwärtsigkeit, Steilheit, *f.* Abhang, *m.*; -**o**, *v. declive*.

Decoll-are, *v. a.* enthaupfen, töpfen; -**azione**, *f.* Enthauptung, *f.*; Feß der Enthauptung Johannis, Johannisfest, *f.*

Decomp-orre, *v. a.* zerlegen, auseinander nehmen; -**osizione**, *f.* (chim.) Auflösung; Analyse, Zerlegung; Auseinanderlegung, *f.*

Decor-amento, *m. v.* decorazione; -**are**, *v. a.* zieren, schmücken, ausschmücken, verschönern; mit einem Titel oder Amte besetzen, beehren; -**ativo**, *agg.* schmückend, verzierend; arte decorativa, Kunst des Dekorierens, Decoration, *f.* -**azione**, *f.* Verzierung, Ausschmückung, *f.* Schmuck, *m.*; Decoration, *f.*; -**o**, *m.* Wohlansständigkeit, *f.* Anstand, *m.* Ansehen, *n.* Wohlstand, *m.*; Würde, *f.*; -, *agg.* v. decoroso; -**oso**, *agg.* den Anstand beobachtend, wohlansständig, ehrbar.

Decorare, *v. n.* verlaufen, ver-

gehen, dahinfließen; - **da**, laufen von . . . an (von Zinsen); dopo decorso il termine, nach Ablauf des Termins.

Decorso, *m.* Verlauf; Lauf, *m.*

Decott-o, *m. v.* decozione; -, *agg.* abgekocht; bankrott, fallirt; -, *m.* (chim.) Abzug, *m.* Detott, *n.*; -**ore**, *m.* fleberlicher Verschwenber, Bankrottierer, *m.*

Decozione, *f.* Abkochen, Einstieben, *n.*; Abzug, *m.* Detott, *n.*; Bankrott, *m.*

Decremento, *m.* Abnahme, Verminderung, *f.* Verfall, *m.*

Decrepit-à, *f.* hohes Alter, Greisenalter, *n.*; -**are**, *v. a.* (chim.) Salz im Feuer falcinieren; -**azione**, *f.* (chim.) Falcinierung, *f.*; -**o**, *agg.* vom Alter gebeugt, sehr alt.

Decroso-ente, *agg.* abnehmend, fallend; -**ore**, *v. n.* abnehmen; sich vermindern; fallen (vom Wasser); -**imento**, *v. decremento*.

Decret-ale, *f.* päpstliches Kirchengeheß; *i* decretali, *m. pl.* Decretalien, *n. pl.* Kirchenrecht, kanonisches Recht, *n.*; -**alista**, *m.* Lehrer des Kirchenrechts, *m.*; -**are**, *v. a.* einen schriftlichen Befehl erteilen, verordnen, decretieren, zuertheilen; -**o**, *m.* schriftlicher Befehl, *m.* Verordnung, *f.* Geheß, *n.*; Entscheidung, *f.*; decreti del cielo, *pl.* Verhängnis, *n.*; -, *agg.* beschlossener, festgesetzt; -**orio**, *agg.* festgesetzt, bestimmend, beschließend.

Decubito, *m.* Krankenlager, Siechbett; Durchliegen (eines Kranken), *n.*

Decumano, *agg.* sehr groß, ungeheuer.

Decumbere, *v. n.* niederfallen, sich legen, ablegen; bettlägerig sein.

Decuplo, *agg.* zehnfach.

Decur-à, *f.* Rotte von zehn Reitern; Decurie (bei den alten Römern), *f.*; -**are**, *v. a.* in Decurien abtheilen; -**o**, -**one**, *m.* Rottmeister über zehn Mann, Decurio, *m.*

Decursione, *f.* Wettlauf im Circus, *m.*

Decuss-are, *v. a.* über's Kreuz legen; -**arsi**, *v. r.* sich kreuzen.

Decusse, *f.* Hahnscheitens X, *n.*

Decal-ao, *agg.* dachalisch, labyrinthisch; fig. sinnreich, erfindereich; -**egolare**, *v. n.* zu hoch hinauswollen; -**o**, *agg.* v. dedaleo; -, *m.* Dabals; Frgang, *m.* Labyrinth, *n.* fig. Gewirr, *n.* Wirrwarr, *m.*

Dedic-a, *f.* -**amento**, *m. v.* dedicazione; -**are**, *v. a.* widmen, weihen, einweihen; dedicieren; -**arsi**, *v. r.* sich widmen; -**atoria**, *f.* Zueignungsschrift, *f.*; -**azione**, *f.* Widmung; Zueignung; Zueignungsschrift, *f.* [Verachtung, *f.*

Dedignazione, *f.* Verschmähung, *f.*

Dedito, *agg.* ergeben, geneigt; deditissimo servitore, ergebenster Diener.

Dedizione, *f.* Ergebung, Übergabe, *f.*; Unterwerfung, *f.* [Leiden]

Deducente, *agg.* herleitend, ab-

Dedur-re, *v. a.* ableiten, herleiten;

folgern, einen Schluß ziehen; ersehen; abrechnen, von der Summe abziehen; -**si**, *v. r.* sich tozu entschließen, sich betrogen fühlen.

Deduzione, *f.* Ableitung, Herleitung, *f.*; Folgerung, *f.* Schluß, Beweis, *m.* Beweisführung, *f.*; Abziehung von einer Summe, *f.*; faticala - **di**, nach Abrechnung von . . .; in - **di** quanto avete ricevuto, nach Abrechnung dessen, was Sie empfangen haben.

Deessa, *f.* Göttin, *f.*

Defalc-amento, *m.* Abziehung von der Summe, *f.*; Abnahme, *f.* (com.) Defect, *m.*; -**are**, *v. a.* defalcare.

Defatig-are, *v. a.* ermüden, ermatten, abmatten; -**azione**, *f.* Ermüdung, Ermattung, Befähigung, Plage, *f.*

Defatto, *adv.* wirklich, in der That.

Defens-ione, *f.* Verteidigung, *f.*; -**ore**, *m.* Verteidiger, *m.*

Deferente, *agg.* (astr.) abweichend; (anat.) ableitend.

Defer-enza, *f.* Nachgeben aus Ehrfurcht, *n.*; Ehrerbietigkeit, *f.*; -**ire**, *v. n.* aus Ehrfurcht bestimmen; willfahren, nachgeben; zuhören; - **al** giudizio d'alcuno, sich jemandes Urteil unterwerfen; -, *v. a.* angeben, anzeigen, benuncieren.

Defesso, *agg.* müde, ermüdet, matt, abgepannt, enttäuscht.

Defettivo, *agg.* mangelhaft, fehlerhaft.

Defezion-are, *v. n.* abtrünnig, untreu werden, desertieren; -**e**, *f.* Abtrünnigkeit, Untreue, *f.* Abfall, *m.* Desertion, *f.*

Decatore, *m.* Baumeister; Urheber, Erzeuger, *m.*

Defect-ente, *agg.* mangelnd, fehlend; zu Ende gehend; -**enza**, *f.* Mangel, *m.* Ermangelung, *f.*; in -, in Ermangelung.

Defect, *m.* (com.) Ausfall, *m.* Deficit (in der Kasse), *n.*

Deflare, *v. diflare*.

Defin-ire, *v. a.* bestimmen, entscheiden; vollbringen; erklären, bestimmen; -**itivo**, *agg.* entscheidend, bestimmend; bestimmt erklärend; risposta definitiva, bestimmte Antwort, entscheidende Antwort; -**itore**, *v. difinitore*; -**izione**, *f.* Erklärung, Definition; Entscheidung, *f.*

Deflagrazione, *f.* (chim.) Verpuffung, Verbrennung, *f.*

Deflemmare, *v. a.* das Wässerige, das Schleimige wegnehmen; reinigen.

Deflessione, *f.* Abweichung, Abwendung, *f.*

Deflogisticare, *v. a.* (chim.) mit Sauerstoff schwängern, dephlogistieren.

Deflor-amento, *m. v.* deflorazione; -**are**, *v. a.* schwächen, die Jungferchaft nehmen; -**azione**, *f.* Entjungferung, Notzüchtigung, *f.*

Deflusione, *f.* Abfluß, *m.* Abfließen, *n.*; Fluß, *m.* Rheuma, *n.*

Deflusso, *m.* Abfluß, Abzug, *m.*

Deform-are, *v. a.* verunstalten

entstellen; -azione, *f.* Verunstaltung, Entstellung, *f.*; -e, *agg.* verunstaltet, häßlich, unformlich; schlecht gebildet, unproportioniert; -ità, *f.* Häßlichkeit, Garsigkeit, Mißgestalt, Ungeheftart, *f.*

Defraudamento, *m. v.* defraudazione; -are, *v. a.* betrogen, betrügen; - la speranza d'alcuno, einen in seiner Hoffnung täuschen; -atore, *m.* Betrüger, Betrüger, *m.*; -azione, *f.* Betrug, Betrogenheit; betrügerische Entziehung, Umgehung, *f.*

Defunto, *agg.* verstorben, tot; - *m.* Verstorbene, *m.*

Degana, *f.* Art Fische, *m.*

Degenerare, *v. n.* aus der Art schlagen, ausarten, abarten; -azione, *f.* Ausartung, Verschlechterung, *f.*; -e, *agg.* ausgeartet, ungeraten

Degente, *agg.* wohnhast; -allo spedale, gegenwärtig im Krankenb.

Deglutazione, *f.* Hinunter schlucken, Hinunter schlucken, *n.*

Degnare, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich herablassen; geruhen; -, *v. a.* würdigen, für wert achten, würdig machen; mi degni d'una risposta, beehren Sie mich mit einer Antwort; -azione, *f.* Würdigung, Herablassung; Beuglichkeit, *f.*; -evole, *agg.* leutlich, herablassend; -evolezza, *f.* Beuglichkeit, Herablassung, *f.*

Degnificare, *v. a.* für würdig halten, würdigen.

Dignità, *v. dignità*.

Degno, *agg.* würdig, wert; angemessen, passend; gebührend; ansehnlich, ausgezeichnet, beehrungswürdig, verbindlich.

Degradamento, *m. v.* degradazione; -are, *v. a.* entwürden, herabsetzen; sich verschlimmern; -azione, *f.* stufenweiser Gang, *m.* Absetzung, Herabsetzung, Entwürdigung, Erniedrigung, *f.*; (plu.) Schwächung, Absetzung des Ranges und der Ehren, *f.*; Amtsentsetzung, *f.*

Degustamento, *m.* kosten, Versuchen, *n.*; -are, *v. a.* kosten, versuchen, probieren.

Dehl int. ach! ei! aber; wie?

Del, *gen. pl.* von il.

Del, *m.* Del, *m.*

Deicidio, *m.* Gottesmörder, *m.*; -io, *m.* Gottesmord, *m.*

Deietto, *agg.* bestürzt; erniedrigt, gebemüht, verachtet; niederträchtig.

Deiezione, *f.* Verwerfung, Verachtung, Demütigung; Verworfenheit, *f.*

Deificamento, *m. v.* deificazione; -are, *v. a.* vergöttlichen, zu einem Gott erheben, unter die Götter versetzen; -azione, *f.* Vergöttlichung, *f.*; -o, *agg.* göttlich.

Del-forme, *agg.* an Gestalt Gott ähnlich, göttergleich.

Delpara, *f.* Gottgebärerin, Mutter Gottes, *f.*

Deiscere, *v. n.* sich aufstehen, aufspalten.

Deismo, *m.* Deismus, *m.*

Delsta, *f.* Deist, *m.*

Delta, *f.* Gottheit; Göttlichkeit, *f.* göttliches Wesen; Götze, *m.*

Del, (dello, della, delle, dell, degli), *gen. sing.* des, der, deren; -certo, gewiß; - continuo, in einem fort, immer fort; - cuore, von Herzen.

Del-ato, *agg.* angegeben, angezeigt, benannt; -atore, *m.* Anzeiger, Angeber, Spion, *m.*; -azione, *f.* Angeben, Anzeigen, *n.* Anzeiger, Verklagung, *f.*

Delébile, *agg.* auslöslich, auslöslich.

Delegare, *v. a.* einen als Bevollmächtigten abgeben, delegieren;

-ato, *m.* Abgeordneter, Delegierter, *m.*; -atorio, *agg.* was durch Vollmacht aufgetragen ist; lettere delegatorio, *pl.* Sendschreiben des Papstes an seine Legaten, *n. pl.*; -azione, *f.* Vollmacht, *f.* Auftrag, *m.* Kommission, *f.* [den]

Delere, *v. a.* auslöschen, austreiben.

Delettare etc., *v. dilettare* etc.

Deleto, *m.* Auswahl, *f.* Ausschub, *m.*; Aushebung (der Betrüger), *f.*

Delezione, *f.* Auswahl, Wahl, *f.*

Delst, *m.* (geogr.) Delphi, *n.*

Delstato, *m.* (geogr.) Dauphiné, *n.*

Delstina, *f.* Harpune, *f.* [f]

Delstino, *m.* Delphin; Rinde (im Schachspiel); Delfin; Dauphin (Kronprinz in Frankreich), *m.*

Delstare, *v.* gustare.

Delstato, *agg.* verlegt, geschändet.

Delstere, *v.* dilibere.

-azione, *f.* Überlegung, Veratschlagung; Entschickung, *f.*; Beschluß, *m.*

Delstamento, *m.* -atezza, *f.* seiner Geschmacks, *m.*; Bartheit, Bärlichkeit; Beistigkeit, *f.*; Uppigkeit, *f.*; Delstesse, *f.*; -ato, *agg.* zart, weich; anmuthig; schmachtig; weichlich, schwächlich; empfindlich; feig; gefährlich; -atura, *v.* delicatezza.

Delstmare, *v. n.* abseilen; *fig.* zernagen, abnagen, verzehren.

Delstmitazione, *f.* Geschichtsbezeichnung, *f.*

Delstne-amento, *m.* Zeichnung, *f.*; Riß, *m.*; -are, *v. a.* abzeichnen, zeichnen; reißen; einen Riß machen; *fig.* abzeichnen, beschreiben; -atore, *m.* Zeichner, Zeichenmeister, Abzeichner, *m.*

Delstnqu-ente, *m.* Verbrecher, Missethäter; arme Sünder, *m.*; -enza, *f.* (giur.) Verbrechen, *n.*; Missethat, *f.* Vergehen, *n.*; -ere, *v. a.* sündigen, sich vergehen, ein Verbrechen begehen.

Delstnqu-ente, *agg.* (ehlm.) zerstückt (von Salzen); -enza, *f.* (ehlm.) Auflösung durch feuchte Luft, Zerstücklichkeit, *f.*

Delstquo, *m.* Ohnmacht, *f.*; cadere in -, in Ohnmacht fallen; - della luna, Mondfinsternis, *f.*

Delstamento, *m.* Wahnsinn, *m.*; -are, *v. n.* irre reden, von Sinnen sein, phantastieren, delirieren; -io,

m. Irrewerden, Phantastieren (eines Kranken), *n.*; Schwärmeret, *f.* Wahnsinn, *m.*; -o, *agg.* wahnsinnig, unsinnig.

Delstce, *m.* (geogr.) Delisch, *n.*

Delstescenza, *f.* (med.) Verborgeren (einer Krankheit); Zurücktreten des Krankheitsstoffes, *n.*

Delstto, *m.* Verbrechen, Vergehen, *n.* Sünde, Missethat, *f.*; - capitale, Verbrechen, auf welchem die Todesstrafe basiert, Kapitalverbrechen, *n.*

Delstvre, *v.* deliberare.

Delstzi-a, *f.* sinnliches Vergnügen, sinnlicher Genuß; Wohlust; Wohlgefallen, *f.*; - mal meine Wohlmeinung, *m.* mein Leben! avere in delstzia, inuiglich lieben, leidenschaftlich lieben;

-ale, *agg.* wonnevoll; wolüstig; -amento, *m.* v. delstzia; -are, *v. a.* ergötzen; -, *v. n.* sich ergötzen; in Freuden leben; -arsi, *v. r.* sich ergötzen, mit Lust genießen; -oso, *agg.* wonnevoll, entzückend; töstlich; loder; weiglich.

Delst, *m.* (geogr.) Delos, *n.*

Della, *v.* del.

Delta, *m.* der griechische Buchstabe *δ*; (geogr.) Delta, Flußdelta, *n.*

Delstolde, *agg.* (anat.) delstförmig.

Delstbro, *m.* Tempel, *m.*

Delstcazione, *f.* Erleuchtung; Aufklärung, Erklärung, *f.*

Delstere, *v. a.* täuschen, hintergehen, anführen, betrügen; verspotten, verhöhnen; -imento, *m.* Täuschung, Hintergehung, *f.* Betrug, *m.*; -itore, *m.* Täucher, Betrüger, *m.*

Demagog-la, *f.* Demagogie, *f.*; -ico, *agg.* demagogisch; -izzare, *v. n.* den Demagogen spielen; -o, *m.* Demagog, Volksführer, *m.*

Demandare, *v. a.* (giur.) übertragen, anvertrauen.

Demani-ale, *agg.* zu den Domänen gehörig; bene -, *m.* Krongut, *n.* Domäne, *f.*; -o, *m.* Bestium, Grundstück, Landgut, *n.* Domäne, *f.* Staatsgut, *n.*

Demarc-are, *v. a.* (geogr.) abgrenzen; -azione, *f.* (geogr.) Abgrenzung, Grenze, *f.*; linea di -, Grenzlinie, Scheidelinie, *f.*

Dematare, *v. a.* (mar.) entlasten.

Dementare, *v. a.* zum Narren machen, betören, betören.

Demente, *agg.* unsinnig, närrisch, wahnsinnig, verrückt.

Demenz-a, -ia, *f.* Wahnsinn, *m.* Verirrtheit, Tollheit, Unsinnigkeit, *f.* Stumpfheit, *m.*

Demérgere, *v. a.* erkaufen, verfechten.

Demérit-are, *v. a.* sich unwürdig machen, verschulden; -évole, *agg.* unwürdig, unwert; verdienstlos; -o, *m.* Unwürdigkeit; Verschuldung; Strafe, *f.*; Vergehen, *n.*; Schande, *f.*

Demersione, *v.* sommersione.

Democr-ático, *agg.* demokratisch; -azia, *f.* Volksregierung, Volksherrschaft, Demokratie, *f.*

Demol-ire, *v. a.* abbauen, ein-

reißen, zerstören, schleifen; -**izione**, *f.* Zerstörung, Einreißung, Schleifung, *f.*

Démone, *v.* demonio.
Demoniac, *a*, *f.* Besessene, *f.*; -**o**, *m.* Besessener, *m.*

Demon-ico, *v.* demoniaco; -**io**, *m.* Teufel, böser Dämon, *m.*; -**omania**, *f.* Geistesfrenheit, *f.*

Demoralizz-are, *v.* *a.* demoralizzare, verderben, entstülpen; -**azione**, *f.* Demoralisation, Entstülpfung, *f.*

Demostene, (nome) Demosthenes.
Denajo, *v.* danaro.

Denanti, *prp.* *v.* dinanzi.

Denaro, *v.* danaro.

Dendrit-e, *m.* Dendrit, *m.*; -**io**, *agg.* dendritisch.

Dendroide, *f.* pflanzlicher Körper, welcher wie eine Pflanze gestaltet ist.

Dendrologia, *f.* Naturgeschichte der Bäume, Dendrologie, *f.*

Dendromorfo, *agg.* baumförmig, *agg.* baumförmig.

Denegare etc., *v.* diniegare etc.

Denigr-are, *v.* *a.* anschwärzen, verkleinern; -**azione**, *f.* Anschwärzung des guten Namens; Verkleinerung, Verleumdung, *f.*

Denodare, *v.* *a.* losknüpfen, auflösen.

Denomin-anza, *f.* Benennung, *f.*; -**are**, *v.* *a.* benennen, nennen; einen Namen geben; -**arsi**, *v.* *r.* sich nennen; -**atore**, *m.* Kenner; Kenner eines Bruches, *m.*; -**azione**, *f.* Benennung, *f.*; Name, Titel, *m.*

Denot-are, *v.* *a.* anzeigen, andeuten, bezeichnen, bemerken; -**ativo**, *agg.* anzeigend, andeutend, bezeichnend; -**azione**, *f.* Anbeutung, Bezeichnung; Anmerkung, *f.*

Dens-are, *v.* *a.* verdichten; -**ezza**, -**ità**, *f.* Dichtigkeit, Dide, Festigkeit, *f.*; densità dell'aria, Dide der Luft, *f.*; -**o**, *agg.* dicht, did, fest; verdicht; aria densa, dide Luft.

Dent-ale, *m.* Teil am Pfluge, woran die Pflugschar gefest wird, *m.* Pflugsch, *n.*; -**are**, *agg.* zu den Zähnen gehörig; -**ame**, *m.* Menge Zähne, *f.* Gebiß, *n.*; -**are**, *v.* *a.* zähnen, Zähne bekommen; -**aria**, *f.* (bot.) Zahntraut, *n.*; -**ata**, *f.* Fieb mit den Zähnen (vom wilden Schweine); -**ato**, *agg.* gesäht, zähig, ausgezack, gefehrt; coitello -, scharfes Messer; ruota dentata, Stirnrad, *n.*; -**atura**, *f.* sämtliche Zähne, *m.* pl. Gebiß, *n.*; -**e**, *m.* Zahn, *m.*; Schärfe (am Messer), *f.*; -**ca** -**vallino**, *m.* (bot.) Hufslattich, *m.*; denti canini, *pl.* Hundszähne, Augenzähne, Spitzzähne, *m.* pl.; denti incisori, Schneidezähne, *m.* pl.; denti latajuali, *pl.* Witzzähne, *m.* pl.; denti mascellari, Backenzähne, *m.* pl.; aver uno fra denti, immer von einem sprechen; einen in seiner Gewalt haben; cavare un -, einen Zahn ausziehen; dir fra' denti, zwischen den Zähnen murmeln; metter i denti, Zähne bekommen; mostrare

i denti, die Zähne weisen, die Zähne stecken; pigliar co' denti, mit den Zähnen fassen; fig. eifrig betreiben; pigliar il morso co' denti, auf seinem Willen bestehen, trotzen; stare a denti secchi, unentschlossen dastehen; die Hände in den Schoß legen; tener l'anima co' denti, zum Sterben krank sein; den Tod auf der Zunge haben; la lingua batte, dove il - duolo, *prov.* woß das Herz voll ist, daß geht der Mund über; tenere altrui a denti secchi, einem nichts zu essen geben; -**ecchiare**, *v.* denticchiare.

Dentell-are, *v.* denticchiare; -**ato**, *agg.* gezack; zackig; gefehrt; -**iere**, *m.* Zahnsäher, *m.*; -**o**, *m.* (arch.) Zahnschnitt an Gesims, Kalkvergn, *m.*; lavoro a dentelli, ausgezackte Arbeit, *f.*

Denticchiare, *v.* *a.* ankniffen, benagen; mumpeln.

Dent-ice, *m.* Zahnschiff, *m.*; -**iera**, *f.* künstliche Zähne, *m.* pl.; (mecc.) Zahnwerk, Rad mit Zahnwerk, *n.*; -**iforme**, *agg.* zahnförmig; -**ificcio**, *m.* Zahnpulver, Zahnmehlfament, *n.*; -**izione**, *f.* Zähen, *n.*

Dentro, *prp.* innerhalb, im Innern; -**avv.** inwendig; hinein; al di -, nel di -, im Inneren, inwendig.

Denud-are, *v.* *a.* entblößen, entkleiden; bloß stellen; bekannt machen, entbeden; -**ato**, *agg.* beraubt; -**ogni soccorso**, ohne alle Hilfe; -**azione**, *f.* Entblößung, Entkleidung; Offenbarung, *f.*

Denumerare, *v.* dinumerare.

Dinunzi-a, *f.* -**amento**, *m.* Anzeige (bei Gericht), Anklage, *f.*; la -**matrimoniale** oder le denunzie, das Aufgebot; -**are**, *v.* dinunziare; -**atore**, *m.* Angeber, Ankläger, *m.*; -**azione**, *v.* dinunzia.

Deo, *v.* dio.

Deodato, *agg.* von Gott gegeben.

Deort-atório, *agg.* was zur Warnung bekannt gemacht wird; -**azione**, *f.* Warnung, *f.*

Deosculazione, *f.* Küssen aus Andacht, *n.*

Deostruente, *m.* (med.) die Verstopfung hebendes Mittel.

Deostruere, *v.* *a.* die Verstopfungen heben, durchschlagen, den Leib öffnen. [freßen.]

Depascere, *v.* *a.* abweiden, ab-

Depauper-amento, *m.* Verarmung, *f.*; -**are**, *v.* *a.* an den Bettelstiel bringen.

Depelare, *v.* dipelare.

Depellito, *agg.* (giur.) gelöscht, gestift, ausgestrichen. [foto.]

Dependere etc., *v.* dipendere
Deperdimento, *m.* Verlust, welcher ein Verderben nach sich zieht.

Depilatório, *m.* Salbe (*f.*) oder Mittel (*n.*), welches die Haare ausfallen macht.

Deplor-abile, *agg.* bejammernswürdig, bebauernswürdig; -**are**, *v.* *a.* nie-

a. betweinen, bedauern, beklagen; -**azione**, *f.* Bejammung, *f.* Bejammern, Beklagen, Bebauern, *n.*

Depoante, *agg.* abstellend, absehn; -**o**, *m.* Zeuge, *m.* [m.]

Deponicenere, *m.* Abscheuer, Depositione, *m.* Absehung (von einem Amt), *f.*; Bodenab, *m.*

Depopol-are, depopul-are, *v.* *a.* entvölkern, verheeren; -**azione**, *f.* Entvölkung, Verheerung, *f.*

Deporre, *v.* *a.* ablegen, niederlegen; absetzen, niederlegen; bei Seite legen; in Verwahrung geben; vor Gericht auslegen; -**o** pensiere, einen Gedanken aufgeben; -**o** una testimonianza, ein Zeugnis ablegen.

Deport-are, *v.* *a.* verbannen, des Landes verweisen; -**azione**, *f.* Deportation, Landesverweisung, *f.*

Deposit-are, *v.* *a.* in Verwahrung geben; -**aria**, *f.* Verwahrerin; Vertraute, *f.*; -**ario**, *m.* dem man etwas in Verwahrung gibt, Verwahrer; Schatzmeister, *m.*; -**eria**, *f.* Ort, wo etwas in Verwahrung liegt, *m.* Archiv, *n.* Schatzamt, *n.*; -**o**, *m.* anvertrautes Gut, Depositum, *n.*; Niederlage, *f.* Magazin, Depot, *n.*; cassa di depositi e prestiti, Depositionskasse, *f.*; -**o** di cauzione, Kaution, *f.*; metter un morto in -, eine Leiche beisetzen; -**ore**, *m.* der etwas in Verwahrung gibt, Deponent, *m.*

Deposizione, *f.* Niederlegung; Absehung vom Dienste; Aussage vor Gericht, *f.*; -**dalla croce**, Abnahme vom Kreuze, *f.*; -**d'un corpo morto**, Beisetzung einer Leiche, *f.*

Deposto, *m.* Zeugnis, *n.* Aussage eines Zeugen vor Gericht, *f.*

Deprav-amento, *m.* *v.* depravazione; -**are**, *v.* *a.* schlechter machen, stillos verderben, verführen; -**atore**, *m.* Verderber, Verführer, *m.*

Depravazione, *f.* Verderbnis, *n.* Verderbung, Verschlimmerung; Verworfenheit, *f.*

Deprec-abile, *agg.* was abgehoben werden kann, verzehlich; flehend, zum Bitten geschickt; -**are**, *v.* *a.* abhitten; verbitten, abwehren; -**azione**, *f.* Bitte, Bitte um Verzeigung, Abbitte; Abwendung, *f.* Verbitten, *n.*

Depred-amento, *m.* Plünderung, Beraubung, *f.*; -**are**, *v.* *a.* plündern, ausplündern, rauben, zerstören, verwüsten, verheeren; -**atore**, *m.* Plünderer, Räuber; Verwüster, *m.*; -**azione**, *f.* *v.* depredamento.

Deprimere, *v.* deprimere.

Depress-ione, *f.* Niederbrückung; Erniedrigung; Demütigung, *f.*; -**ivo**, *agg.* niederbrückend; -**o**, *agg.* niedergebückt, erniedrigt; -**ore**, *m.* (anat.) niederrückender Muskel; (chr.) Wurzelzieher, *m.*

Deprez-iare, -**zare**, *v.* *n.* entwerten, im Werte sinken; -**iazione**, -**azione**, *f.* Entwertung, *f.* Sinken im Werte, *n.*

Deprim-ente, *m.* (farm.) nieder-
schlagendes Mittel; -**ere**, *v.* *a.* nie-

berdrücken; unterdrücken, erniedrigen, demütigen.

Depur-are, v. a. reinigen, läutern; -**atorio, m.** Wasserbehälter, m. Gläserbeden, n.; -**azione, f.** Reinigung, Säuterung, f.

Deput-are, v. a. abordnen; zu etwas bestimmen, ernennen, erwählen; -**ato, agg.** abgeordnet, wozu beauftragt; -, m. Abgeordneter, Deputierter, m.; -**azione, f.** Befestigung, Abordnung, Abordnung, Deputation, f.

Dere-ito, agg. verlassen, hüßlos; -**izione, f.** Verlassenheit, Hüßlosigkeit; Trostlosigkeit, f.

Deretano, hinten, hinten befindlich; porta deretana, Hinterthür, f.

Deridere, v. a. verachten, auslachen, verpöten.

Deris-ibile, agg. auslachenswert; lächerlich; -**ione, f.** Verachtung, Verpötung, f.; Spott, Hofen, m.; -**ivo, agg.** spöttlich; -**o, m. v. derisione, -ore, m.** Verächter, Spötter, Verhöhnner, m.; -**orio, agg.** was zum Spotte geschieht, spöttlich, höflich.

Deriv-a, f. (mar.) Abweichen des Schiffes von seiner rechten Fahrt, n. Abtritt, f.; -**abile, agg.** ableitbar; -**are, v. a.** ableiten, herleiten; -, v. n. herrühren, entstehen; entspringen (von Bächen); abfließen; folgen; -**arsi, v. r.** seinen Ursprung nehmen; (mar.) von seiner rechten Fahrt abweichen; -**ativo, agg.** was hergeleitet werden kann; herleitend, abfließend; -**ato, agg.** hergeleitet, abgeleitet; -, m. Ableitungswort, n.; -**azione, f.** Herleitung, Abfließen; (med.) Ableitung (der Eistete), f. [pl.]

Derivieni, m. pl. Irzgänge, m. **Derm-a, f.** Haut, f.; -**atico, agg. (med.)** zur Haut gehörig; malattie dermatische, Hautkrankheiten, f. pl.

Dermeste, m. Speckfläfer, Schabfläfer, m. [mologie, f.]

Dermologia, f. Hautlehre, **Derr-erno, (mar.)** issar la bandiera in -, die Flagge wehen lassen, die Wofflagge aufziehen.

Derog-a, v. derogazione, -abile, agg. was abgehafft oder aufgehoben werden kann; -**are, v. a.** abhaffen, aufheben, unkräftig machen; Abbruch thun; einen Eingriff thun; -**atorio, agg.** schwächend, beeinträchtigend, nachtheilig; -**azione, f.** Abhaffung, Abtheilung, f. Abbruch, Eingriff, m.

Derrate, f. käufliche Waren, f. pl.; **Portion, f.** Teil, Anteil; **Porteil, Gewinn, m.; derrate coloniali, (com.)** Kolonialwaren, f. pl.

Dervia, m. türkischer Mönch, Dervisch, m. [feto.]

Descendere etc., v. discendere Descensioneale, agg. (astr.) untergehend; -**o, m.** Hinabsteigen, n.; Hinabfahrt, f.; (chim.) estrarre per -, nach unten zu destillieren.

Descheria, f. Schladthant; Schlachtfleisch, f. [mel, m.] **Deschetto, m.** kleiner Tisch; **Desco, m.** Tisch, Eßtisch, m. Tafel zum Essen, f.; **Block, Klotz, Fleischerklotz, m.; appoggiare il corpo al -, zu Tische gehen, zur Tafel gehen.**

Descritt-ibile, agg. beschreiblich; -**ivo, agg.** beschreibend; -**ore, m.** Beschreiber, m.; - **di viaggi, Reisebeschreiber, m.**

Descriv-ente, agg. beschreibend; -**ere, v. a.** beschreiben, schildern; abzeichnen; aufzeichnen, einzeichnen, eintragen; -**ibile, agg.** beschreiblich; -**itore, v. descrittore.**

Descrizione, f. Beschreibung, Schilderung, f. [Stiche lassen.]

Deserere, v. a. verlassen, im

Desert-are, v. a. verheeren, veröden; -, v. n. ausreifen (von Soldaten), desertieren; -**o, m.** Wüste, f.; -**ore, m.** Ausreißer, Deserteur, m.

Deservire, v. a. diservire.

Deserzione, f. Überlaufen, n. Desertion, f.

Desiabile, v. desiderabile.

Desiare, v. desiderare.

Desider-abile, agg. wünschenswerth, begehrenswürdig; -**amento, v. desiderio, -are, v. a.** verlangen, begehren; wünschen; -**arsi, v. r.** erforderlich sein, nötig sein; -**ativo, v. desiderabile, -atore, m.** Wünschender, Begehrender, m.; -**evole, v. desiderabile, -io, m.** Verlangen, n. Wunsch, m. Begierde, Sehnsucht, f.; **Beischlaf, m.; ardere al -, vor Verlangen brennen; compiere il -, den Wunsch erfüllen, befriedigen; ogni ozio al in desiderio, prov. Müßiggang ist aller Last Anfang; -o, v. desiderio, -oso, agg.** begierig, sehnsuchtsvoll, begehrlieh, listern.

Desidia, f. Trägheit, Verdrossenheit, Faulheit, f.

Design-are, v. a. anzeigen, bezeichnen; zeichnen; ernennen, erwählen, besegnen; -**azione, f.** Abzeichnung, f. Riß, m.; Ernennung, f.

Desin-are, v. a. zu Mittag essen; -, m. Mittagessen, Mittagßmaß, n.; **guastare il -, sich das Mittagßessen verderben; -ata, f.** Mittagßbrot, n. gute Mahlzeit; -**atore, m.** der zu Mittag ißt; Mittagßgast, m.

Desinea, v. desinata.

Desinente, avv. endigend.

Desinenza, f. Endung (eines Wortes), f. Ausgang (eines Beres), f. [m.]

Desio, v. desiderio.

Desioso, agg. voll Verlangen.

Desipi-ente, agg. dumm, abern, abgeßchmack, läppisch; -**enza, f.** Dummheit, Uebertheit, f.

Desira, v. desiderio.

Desistere, v. n. absteßen; ablassen, unterlassen, aufhören.

Desmologia, f. (anat.) Bänderlehre, f. [entart.]

Desnaturato, agg. ausgeartet.

Desnore, m. Unehre, Schande, f.

Desnudare, v. a. entblößen, berauben.

Desol-abile, agg. verwüstbar, verwüstlich; -**amento, m.** Verwüstung, Verödung, f.; -**are, v. a.** wüste machen, verwüsten; das Land verwüsten; allein lassen; verlassen; -**ato, agg.** verödet, wüste, verwüstet; gänzlich verlassen; trostlos; -**atore, m.** Verwüster, m.; -**azione, f.** Verödung, Veröderung, Verwüstung; Verlassung, Hüßlosigkeit, Trostlosigkeit, f. [zweifeln, f.]

Desper-anza, -azione, f. Berdespito, v. dispetto.

Desposare, v. a. vermählen, verheirathen

Despot-a, m. Despot, m. unumschränkter Herrscher; -**ico, agg.** despotisch; -**ismo, m.** unumschränkter Gewalt, f. Despotismus, m.; -**izzare, v. n.** den Despoten spielen, despotisch verfahren.

Despregio, v. dispregio.

Despumazione, f. (chim.) Abscheidung, f.

Desav-la, f. (geogr.) Dessau, n.; -**lense, agg.** dessauisch; -, m. Dessauer, m.

Desso, pron. er, derselbe; egli è pur desso, er ist noch der nämliche, er ist noch der alte.

Dest-amento, m. Aufwecken, Erwecken; Aufwachen, n.; -**are, v. a.** wecken, vom Schlafe erwecken; fig. ermuntern, anreizen, beleben; wieder anfangen; **Mi desta la voglia, es erwacht der Wunsch in mir; - i carboni, die Kohlen ansuchen; - arsi, v. r.** aufwachen, munter werden; **Mut fassen; entstehen; -atofo, agg.** ermuntert; aufregend; anreizend; -**o, m.** Wecker an der Uhr, m.; -**atore, m.** Erwecker, Antreiber, Anreger, Ermunterer; Anstifter, m.; -**atrice, f.** Erweckerin; Anregerin; Anstifterin, f. [wardtheit, f.]

Desterità, f. Geßchicklichkeit, **Destillazione, v.** distillatione.

Destin-are, v. a. bestimmen, festsetzen, anordnen; senben; verhängen; andenten; -**ata, v. destino, -atamento, avv.** durch ein Verhängnis; durch Bestimmung, durch die Fügung des Himmels; -**atorio, m.** Abreßat, m.; -**azione, f.** Bestimmung, Anordnung, f.; -**o, m.** Verhängnis, Schicksal, n. Bestimmung, f. Geßchick, n.

Destin-ire, v. a. entgegen, absetzen; entblößen, berauben; -**ito, -to, agg.** beraubt, entblößt; -**d'ogni aiuto, ohne alle Hülf; - zione, f.** Abhebung, Entziehung, Beraubung, Verlassenschaft, f.

Desto, agg. mach, aufgemacht, munter; lebendig, aufgeweckt, mutig; star -, machsam sein.

Destra, f. rechte Hand; Rechte, f.; a -, alla -, zur Rechten.

Destrale, m. Armband, n. Armschmuck, m.

Destrare, v. addestrare.

Destreggi-are, v. n. Hinterlist gebrauchen, überlisten; den Mantel

nach dem Winde hängen; -arsi, v. r. sich durchhangeln lassen.

Destrezza, f. Geschicklichkeit, Gewandtheit, Behendigkeit, Fertigkeit; List, Verschlagenheit, f. Schachflun, m. **Destriera**, f. edle Stute.

Destrier-e, -o, m. schönes Pferd, edles Roß, Streitroß, n.

Destro, m. Bequemlichkeit; bequeme Gelegenheit, f.; aver il - d'alouna cosa, die Gelegenheit zu etwas haben; -, agg. recht, richtig; geschickt; gewandt, behend, fertig; scharfsinnig, schlau, listig; günstig, glücklich; gerade, reblich, rechtlich; mal -, ungeschickt, unfähig; -, avv. auf eine geschickte Weise, gewandt.

Destrochiero, m. Armband von Metall, n. Armspange, f.

Destruggere, v. distruggere.

Destrutore, m. Verwüster, Zerstörer, m.

Desuetudine, f. Ungewohntheit, f. Ungewohntheit, n.

Desumere, v. a. abnehmen, ableiten, entnehmen, ersehen, schließen, folgern.

Desviare, v. a. ablenken, abbringen, vom rechten Wege abbringen.

Deten-ere, v. a. aufhalten, zurückhalten, verhindern; gefangen halten; -, to, agg. ergreifen; verhindert, gehindert; -tore, m. der etwas auf eine unrechtmäßige Art zurückbehält; Fehler, m.; -uto, agg. gefangen, verhaftet; -, m. Gefangene, Verhaftete, m.; -zione, f. Zurückhaltung, Aufhaltung; Vorenthaltung; Verheimlichung, Verhehlung; Gefangenhaltung, f.

Detergente, agg. abtrocknend, abwischend; abwischend, reinigend.

Detergere, v. a. abtrocknen, abwischen; abwischen, putzen, reinigen.

Deterior-amento, m. Verschlimmerung, f. Verfall, m.; -are, v. a. verschlimmern; schlimmer machen; abnutzen; in Verfall bringen; -, v. n. -arsi, v. r. sich verschlimmern, schlechter werden; in Verfall geraten; -azione, f. Verschlimmerung, Verderbung, f.; Verfall, m.

Determin-abile, agg. bestimmbar, angebar; -amento, m. v. determinazione; -are, v. a. bestimmen, festsetzen; entscheiden, schlichten; genau beschreiben, auseinander legen; -arsi, v. r. sich zu etwas entscheiden; -amento, avv. auf eine bestimmte Art; deutlich ausgedrückt, geradezu, determiniert; auf eine entschiedene Art; -ativo, agg. bestimmend, entscheidend; giudizio -, entscheidendes Urteil; -atore, m. Bestimmer, m.; -atrice, f. Bestimmerin, f.; -azione, f. Grenzbestimmung; Bestimmung; Festsetzung; Entscheidung, f.; Entschluß, m.; Genauigkeit, Bestimmtheit, f.

Detersivo, agg. (med.) abwührend. **Detest-abile**, agg. abscheulich, verabscheuungswürdig, gräßlich, greulich; -amento, m. Verabscheuung,

f. Abscheu, m.; -ando, v. detestabile; -are, v. a. verabscheuen, sehr hassen; -azione, f. Verabscheuung, f. Abscheu; Greuel, m.

Detmoldia, f. (geogr.) Detmold, n.

Deton-are, v. n. aufknallen, losknallen, verpuffen; -azione, f. (chim.) Verpuffung, f.

Detrassere, detrarre, v. a. herabziehen; von der Summe abrechnen, abziehen; nachreden, verkleinern, verkleinern; - dal prezzo, abhandeln. **Detrattore**, m. Abzieher; Verleumder, Bästler; Betrüger, m.

Detrazione, f. Abziehung, Abrechnung von einer Summe; Verleumdung, Verkleinerung, f.

Detrim-ento, m. Schade, Verlust, Nachteil, m.; in mto -, zu meinem Nachteil; -entoso, agg. schädlich, nachteilig.

Detronizzare, v. a. vom Throne stoßen, entthronen.

Detrudere, v. a. hinabstoßen, hinabstürzen.

Detta, f. Schuld, Geldschuld, f. schuldiges Kapital, n.; Schuldforderung; Bistich, Schuldigkeit; Meinung, f. Auspruch, m.; Ereignis, n. **Degebenheit**, f.; Glück im Spiele, n.; buona -, gutes Ereignis; sicher stehendes Kapital; cattiva -, unglückliches Ereignis; unsichere Schuld; comprare una -, eine Schuldforderung an sich kaufen; essere in -, im Spiele Glück haben; essere in - presso alcuno, bei einem in Gunst stehen; stare a - d'alouno, sich auf die Meinung eines andern beziehen; stare della -, für eine Schuld bürgen, gut sagen; tagliar la -, die Schuldforderung mit Verlust an einen andern abtreten.

Dettagli-are, v. a. umständlich erzählen; genau beschreiben, detaillieren; -ato, agg. ausführlich, ins einzelne gehend; -atamente, avv. umständlich, bis ins einzelne, ausführlich; -atore, m. Kleinhändler, m.; -o, m. umständliche Erzählung, genaue Beschreibung, f. Detail, n.

Detta-me, m. Eingebung der Vernunft oder des Gewissens; Klugheitsregel, f.; Auspruch, m. Meinung, f.; - di (della) natura, Instinkt, n.

Det-amento, m. v. detattare; -are, v. a. bittieren; vorjagen; vorjagend, bejagen; eingeben, an die Hand geben; unterrichten, lehren; verjagen, schreien; - leggi, Gesetze vorjagend; -ato, m. Schreiberart, f.; Stil; Ausfall, m.; Redensart, f. Auspruch, m.; Sprichwort, n.; -atore, m. der bittiert; Verfasser; Diktator, m.; -atura, f. Diktieren; Diktate, n.; Schreiberart, f. Stil, m.; Diktatorwürde, f.; scrivere a (sotto) -, nach Diktat schreiben; -azione, f. Diktieren, n.; Auspruch des Gewissens, m.; Diktatur, f.; -o, m. Wort, n. Rede, Redensart, f.; Auspruch; Spruch; Befehl; Einfall, m.; Meinung, f.; per -, auf Befehl; dal - al fatto è un

gran tratto, zwischen Sagen und Thun ist ein großer Unterschied.

Deturp-are, v. a. verunstalten, entstellen; schänden; -atore, m. Verunstalter, Verderber; Schänder, m.; -azione, f. Verunstaltung, Verschimmelung, f. Schändel, m.

Deuteronomio, m. das fünfte Buch Moses.

Devast-amento, v. devastazione; -are, v. a. verwüsten, zerstören, zu Grunde richten; -atore, m. Verheerer, Zerstörer, m.; -azione, f. Verwüstung, Zerstörung, f.

Deve, m. (com.) Soll, n.

Devenire, v. n. vorjagend.

Deventria, f. (geogr.) Deventer, n.

Deri-amento, m. Abweichung

vom Wege, Entgleisung, f.; -are, v. n. vom Wege abweichen, entgleisen; fig. ablassen; -azione, f. -o, m. Abweichung vom der Bahn; Entgleisung, f.; Zurechtlegung, f.

Devolutivo, agg. übertragbar; abwälzbar. Heimfall, m.

Devoluzione, f. Anheimfallen, n.

Devolv-ere, v. a. auf einen andern übertragen, abtreten, überlassen; -ersi, v. r. heimfallen, zufallen (von Gütern).

Devoto, agg. andächtig, zugethan, ergeben, ausersehen.

Devozione, f. Andacht, Hingebung, Ergebung, Hochachtung, f.

Di, prp. von, aus, mit, bei, über, zu, zum, auf, an, am, vor, um, für, wegen, nach. - Es bezeichnet:

1. ein Verhältnis des Ortes: viene di Vienna, er kommt von Wien; di Genova a Roma, von Genua bis nach Rom.

2. die Veränderung eines Zustandes: d'un semplice soldato è divenuto colonello, aus einem einfachen Soldaten ist er Oberst geworden.

3. ein Verhältnis der Zeit: di giorno, bei Tage; di notte, des Nachts; d'inverno, im Winter.

4. die Art und Weise: di questo modo, auf diese Weise.

5. ein Motiv, eine Veranlassung: di paura, vor Furcht; di terrore, vor Schreck.

6. das Mittel: lavorare d'ago, mit der Nadel arbeiten.

7. den Stoff: orologio d'oro, eine goldene Uhr; abito di seta, ein seidenes Kleid.

8. es steht appositiv: la città di Venezia, die Stadt Venedig; il regno di Francia, das Königreich Frankreich; il nome di Francesco, der Name Franz.

9. attributiv: un soldato di merito, ein verdienstvoller Soldat; un giovane di talento, ein talentvoller Jüngling.

10. zur Bezeichnung der Menge nach Quantitätsbegriffen: una quantità di pecore, eine Menge Schafe; un centinaio di fieno, ein Hundert Heu.

11. partitiv: degli alberi, Bäume; del pane, Brot.

12. vor Infinitiven: spero di vederla, ich hoffe, Sie zu sehen; bramo di fare la sua conoscenza, ich wünschte seine Bekanntschaft zu machen.

Di, m. Tag, m.; fig. Zeit, f. Leben, n.; di di in di, von Tag zu Tag; d'altro di, am folgenden Tage; un di, einstens; di di, bei Tage; da ogni di, alle Tage; di di d'oggi, der heutige Tag; di fra di, Nachmittags, m.; a' miei di, zu meiner Zeit; a gran di, bei Sommertagen; a di nove di febbrajo, am neunten Februar; vivere di di in di, in den Tag hinein leben.

Dia, f. Göttin, f.
Diabēt-e, -*ica*, f. (med.) Harnfluß, m. Harnruhr, f.; -*ico*, agg. mit der Harnruhr befaßt, den Urin nicht halten können.

Diabol-*ico*, agg. teuflisch, teuflmäßig; -*o*, v. diavolo.

Diabótano, m. Kräuterpflaster, n.

Diacalamento, m. Kalminstrant, m. [falschtem Vitriol, n.]

Diacalcite, m. Zugsplaster mit Diacanato, v. diaconato.

Diacano, v. diacono.

Diacártamo, m. abführende Batwerge.

Diacattolico, m. Universalatwerge, f. Katholik, n.

Diaciája, f. Eisfeller, m. Eisgrube, f.

Diaciare, v. ghiacciare.

Diaçdo, agg. erzfroren.

Diaçcio, v. ghiaccio.

Diaçciuolo, m. (mecc.) Baustift, f.

Diç, m.; -*agg.* eisartig.

Diacere, v. giacere.

Diaçimino, m. Kummelpulver, n.

Diaçino, int. poß tausend! zum

Diaçinto, v. giacinto.

Diaçodon, m. Schlafpulver, n.

Diaçon-ato, m. Diatonat, n.

Diaçon-essa, f. Diatonistin, Kirchenbenedictin, Almosenpflegerin (in Klöstern), f.

Diaçon-ia, f. Würde eines Diakon, f.

Diaçon-*o*, m. Diakon, Diakon, m.

Diaçon-*n*, m.

Diaçope, f. (gram.) Verkürzung eines Wortes, f.

Diaçotica, f. Lehre vom Schalle, f.

Diadem, m. e. königliche Hauptbinde, Stirnbinde, f. Diadem, n.; Heiligenkron, Nimbus, m.

Diadragante, m. Gummi Tragant, n.

Diafan-ità, f. Durchsichtigkeit, f.

Diafan-*o*, agg. durchsichtig.

Diafincore, m. Batwerge zum

Währen, Dattelatwerge, f.

Diafagma, v. diafragma.

Diafónica, v. diaconica.

Diafor-*esi*, f. (med.) starker

Schweiß; -*ético*, agg. (med.) schweiß-

treibend, diaphoretisch.

Dia-fragma, -*framma*, (anat.) m.

Zwerchfell, n.; (an.) Blende, f. Ige, f.

Diaçgiogio, m. Ingueralatwer-

Diagn-*osi*, f. (med.) Diagnose, f.

-*ostico*, agg. (med.) diagnostisch.

Diagómetro, m. elektrischer Leistungsmesser, Diagonometer, m.

Diagonale, agg. schräg, diagonal;

-*f*, f. Diagonalinie, f.

Diagrante, v. dragante. [n.]

Diagrido, m. Stannoniumharz,

Diadēt-*ica*, f. Vernunftfehler,

Dialettiti, Logik, f.; -*ico*, agg. dia-

lettisch, logisch; -*o*, m. Mundart, f.

Dialett, m.

Diallasi, f. (chim.) Dialyse, f.

(chim.) Abtrennung, f.; (rett.) Tren-

nung, f. trennender Satz.

Diálogo-*ico*, agg. in Form eines

Gesprächs, dialogisch; -*ismo*, m.

Gespräch zwischen zwei oder mehreren

Personen, n.; -*ista*, m. Gespräch-

schreiber, Dialogist, m.; -*izzare*, v.

a. in Gesprächsform einfließen; -*o*,

m. Gespräch, Zwiegespräch, n. Dia-

log, m.

Dialteo, m. Altheesalbe, f.

Diamant-*ajo*, m. Diamantfchlei-

fer, m.; -*o*, m. Demant, Diamant,

m.; fig. essere di -, ein eiserne

Herz haben; diamanti a facette, pl.

diamanti brillantato, pl. Brillanten,

m. pl.; diamanti in rosa, pl. Rosen-

steine, m. pl.; diamanti in tavola,

pl. Tafelsteine, m. pl.; -*ino*, agg.

zum Diamant gehörig, von Diamant;

diamantartig; überaus fest; -, m.

kleiner Diamant.

Diamarinata, f. eingemachte saure

Kirichen, f. pl.

Diaçetr-*ale*, agg. zum Durch-

messer gehörig; durchschneidend, mit-

ten durchgehend; -*o*, m. Durchme-

ßer, Durchschnitt, m.

Diaçine, int. v. diacine.

Diamoron, m. Maulbeerast, m.

Diamusco, m. Moschuspulver, n.

Diana, f. Morgenstern, m.; (nome)

Diana; (mil.) Rebelle, f.; batter la

-, die Rebelle schlagen; vor Kälte

zittern.

Dianuco, m. (farm.) Batwerge von

grünen Ruchschalen mit Honig, f.

Dianzi, avv. nur erst; kurz vor-

her, zuvor.

Diapalma, f. Balmplaster, Zug-

pflaster, Stichtplaster, n.

Diapapávero, v. diacodon.

Diapasma, m. (farm.) wohlriechen-

des Pulver, Räucherpulver, n.

Diapason, m. (mus.) Oktave, f.

Stimmgabel, f. Glodenmaß, n.

Diapenidio, m. Mittel wider den

Schnupfen, n.; Brustlatwerge, f.

Diapente, m. (mus.) Quinte, f.

Diaprun-*is*, -*o*, m. Pfäumen-

latwerge zum Burgieren, f.

Diagquillone, m. Zugsplaster, n.

Diarla, f. Diäten, f. pl.

Diário, m. Tagebuch, n.

Diarodon, m. abführende Pillen,

f. pl. [m. Diarrhöe, f.]

Diarc-*ea*, -*ia*, f. (med.) Durch-

fall, f. (anat.) Knochen-
gung, Diarthrose, f.

Dias-cane, -*chigni*, -*colo*, -

int. zum Teufel zum Gehen!

Diascordio, m. Giftlatwerge, f.

Gegengift, n.

Diasen-*a*, -*o*, f. Batwerge von

Senesblättern, f. [n.]

Diasotica, f. Präservativmittel,

Diaspr-*ato*, agg. jaspiartig; -*o*,

m. Jaspiß (Ebsenstein), m.

Diastratlico, m. abgeteilte Re-

de, f.

Diastilo, m. (arch.) Gebäude mit

Säulen, welche weit aus einander

stehen, n. [Kammer, f.]

Diástole, f. Ausdehnung der Herz-

Diátess-aron, -*eron*, m. (mus.)

Quarte, f.

Diátónico, agg. (mus.) diatonisch.

Diatriba, f. scharfe Kritik, Dia-

tribe, Dissertation, f.

Diavol-*a*, f. Teufelin, f.; -*eg-*

glare, v. n. Teufelsfreude machen,

teuflisch handeln, verrückt handeln;

-eria, f. Teufel, f. Teufelsfreude,

m. pl.; Bewirtung, f.; -*osso*, v.

diabolico; -*essa*, f. Teufelsweib, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

Diavol-*o*, m. Teufel, f. Teufel, n.

-are, *v. a.* stark bewegen, untereinander rühren, schlagen; streiten.

Dibrancare, *v. a.* ausmerzen.

Dibr-acare, -uscare, *v.* diboscare.

Dibucci-amento, *m.* Schäfung, Abschälung, *f.*; -are, *v. a.* schälen, abschälen; -o, *v.* dibucciamento.

Dicac-o, *agg.* geschmäztig; -ità, *f.* Schwachhaftigkeit, Geschmäztigkeit, *f.*

Dicadere etc., *v.* decadere etc.

Dicalvare, *v. a.* fahl machen, enthaaren.

Dicapit-amento, *m.* Entthauptung, *f.*; -are, *v. a.* entthaupten.

Dicastero, *m.* Ministerium, *n.* Behörde, *f.* Amt, *n.* Magistrat, *m.*; -dell'istruzione pubblica, Ministerium des öffentlichen Unterrichts, *n.*

Dicato, *agg.* gewidmet, geheiligt, debetiert.

Dicattl, *adv.* aver - di poter vivere, trotz sein, daß man das Leben hat.

Dicco, *m.* Damm, *m.*

Dicembre, *m.* Dezember, Christmonat, *m.*

Dicenare, *v.* declinare.

Dicente, *part.* sagend, sprechend, lebend; se -, logenannt; -, *m.* Sprecher, *v.* dire.

Diceria, *f.* lange Rede; langes Gerede, Geschwätz, *n.*

Dicern-ere, -ire, *v. a.* unterscheiden, erkennen.

Dicervell-are, *v. a.* das Gehirn herausnehmen; verrückt machen; -arsi, *v. r.* sich den Kopf zerbrechen; -ato, *agg.* verrückt, närrisch.

Dicessette, (num.) siebzehn.

Dicessare, *v. a.* e *v. n.* abnehmen, aufheben.

Dicévol-e, *agg.* schidlich, passend, angemessen, anständig; -ezza, *f.* Schidlichkeit, Angemessenheit, *f.* Anstand, *m.*

Dichiar-azione, *f.* -amento, *m.* v. dichiarazione; -are, *v. a.* erklären, auslegen, erläutern; befeant machen, kund thun, eröffnen; erwählen, ernennen; ein Urteil fällen, gerichtlich entscheiden; - uno beato, einen heilig sprechen.

Dichiar-amento, *adv.* deutlich, offenbar, ausdrücklich, bestimmt, entschieden; -ativo, *agg.* erklärend, an den Tag legend, ankündigend; -atore, *m.* Erklärer, Anzeiger; -wähler; Urteilsprecher, *m.*; -azione, *f.* Erklärung, Erläuterung; Angabe; - in dogana, Zollnachsverklärung; - di regolarità, Versicherung für die Richtigkeit, *f.*; (com.) Deklaration, *f.*

Dichiarire, *v. a.* auflären, Licht geben; den Zweifel benehmen; belehren.

Dichin-amento, *m.* Herabneigung; Beugung, *f.* Sinken, *n.* Abhang; Verfall, *m.*; -are, *v. n.* sich neigen; sinken; abnehmen, in Verfall geraten; sich nähern; in Abnahme kommen, auf die Reize gehen; il giorno dichina, der Tag neigt

sich; -arsi, *v. r.* sich bücken, sich demütigen, sich erniedrigen; -o, *v.* diechnamento.

Dicannov-e, (num.) neunzehn; -ésimo, (num.) neunzehnte.

Dicassett-e, (num.) siebzehn; -ésimo, (num.) siebzehnte.

Dicibile, *agg.* sagbar; ausprechlich; non -, unausprechlich, unsäglich.

Dicifer-are, *v. a.* entziffern, erklären; aufösen; -atore, *m.* Entzifferer, *m.*

Dicimare, *v. a.* die Spitze abschneiden, abschöpfen, kappen.

Dicioccare, *v. a.* die Büschel von Blüten, Blumen, etc. abschneiden, zerpfücken.

Diciott-esimo, (num.) achtzehnte; -o, (num.) achtzehn; tener l'invito del -, seinen Mann stehen; tirar - con tre dadi, einen glücklichen Gang thun.

Dicit-ore, *m.* Erzähler; Sprecher, Vortrührer, Redner, *m.*; -ura, *v.* dicioria.

Diclinare, *v.* declinare.

Dicollare etc., *v.* decollare etc.

Dicorso, *m.* Zeitverlauf, *m.*

Dicotom-ia, *f.* Stand des Mondes, wenn er nur halb sichtbar ist, *m.*; -o, *agg.* halb sichtbar (vom Monde).

Dicotto, *agg.* von der Sonne getrocknet; abgefocht; -, *m.* Abjud, *n.* Defott, *n.*

Dicozione, *f.* Abfochung, *f.*

Dicors-ere, *v. n.* abnehmen, kleiner werden; -imento, *m.* Abnahme, Verminderung, *f.*

Dicreto, *v.* decreto.

Dicrinare, *v.* declinare.

Dicroll-amento, *m.* Erzhütterung, *f.*; -are etc., *v.* crollare etc.

Dicrudare, *v.* disaspirare, disaspiare. [Sonne trocknen.]

Dicuocere, *v. a.* abfochen; an der

Didasc-ia, *f.* Belehrung, Lehre, *f.*; -lico, *agg.* lehrend, belehrend, unterrichtet.

Didattico, *agg.* didaktisch, lehrend; poesia didattica, *f.* Lehrgebiht, *n.* didaktische Poesie.

Didelfo, *m.* (nat.) Beuteltier, *n.*

Didiacci-amento, *m.* Aufbauen, Schmelzen, *n.*; -are, *v. n.* taufen, aufbauen, aufgehen (vom Eise), schmelzen; -ato, *agg.* aufgetaut.

Didotto, *r.* dedotto.

Dio, *m.* Tag, *m.*

Diec-o, -i, (num.) zehn.

Diecimi-la, -lia, (num.) zehn-tausend.

Dielna, *f.* Zahl von zehn, *f.*

Dielsä, *adv.* Gott weiß es.

Diel voglia, **Diel volesse**, *adv.* Gott geb' es! wollte Gott!

Dieresä, *f.* (gram.) Teilung eines Doppellautes in zwei Silben, *n.* Diereß, *f.*

Diesä, *m.* (mus.) Kreuz, Kreuz-

Diesä, *f.* Göttin, *f.*

Dietä, *f.* Ordnung im Essen und Trinken, *n.* Diät, *f.*; Sanbtag, Reichstag, *m.*; - latteä, Milchfur, *f.*; -

da di, Zeitraum von einem Tage; far -, einen Reichstag halten; tener -, die Diät beobachten; tenerä -, zur Diät anhalten, schmale Bissen geben, fasten lassen.

Dietamente, *adv.* schleunig, schnell, hurtig, eifertig.

Diet-are, *v. a.* Diät halten lassen, fasten lassen; -ico, *agg.* zur Diät geßrig, diätetisch.

Dietreggiare, *v. n.* zurückweichen, rückwärts gehen; sich zurückziehen.

Dietro, *prp.* hinter, nach; - alla casa, hinter dem Hause; gattare - le spalle, über die Achseln werfen; - avv. hinten, hintenach, hinterher, hernach; - mangiare, nach dem Essen; questi giorni -, vor einigen Tagen; restar -, zurückbleiben.

Dietroguardia, *f.* Nachtrab, *m.*

Difalc-are, *v. v.* von der Summe abziehen, abrechnen; -azione, *f.* Abziehung, Abrechnung (von einer Summe), *f.* Abzug, *m.*; Abnahme, *f.*

Difalta, *v.* difalta.

Difend-ente, *m.* Respondent, Defendent, *m.*; -ere, *v. a.* verteidigen, beschützen; bewahren; behaupten; verhindern; verbieten; - una causa, einen Prozeß führen; - uno presso alcuno, einen verteidigen, einen vertreten; -ersi, *v. r.* sich verteidigen, sich wehren; sich erhalten, fortkommen; -évole, *agg.* was verteidigt werden kann, verteidigungsfähig; -imento, *v.* difesa; -itivo, *agg.* verteidigend; beschützend; -itore, *v.* difensore; -itrice, *f.* Verteidigerin, Beschützerin, *f.*

Difensa, *v.* difesa; -are, *v.* difendere; -ibile, *agg.* was sich verteidigen läßt, verteidigungsfähig; -ione, *v.* difesa; -iva, *f.* Verteidigungszustand, *m.* Defensio, *f.*; stare, o porsi sulla -, sich im Verteidigungszustand, zur Verteidigung bereit halten; -ivo, *agg.* verteidigend, beschützend; lega difensiva, Schutz- und Trugbündnis, *n.*; rimedio -, Bewahrungsmittel, Präservativ, *n.*; -ore, *m.* Verteidiger, Beschützer, *m.*; Anwalt, *m.*

Difessa, *f.* Verteidigung; Rechtfertigung; Gegenwehr, *f.* Widerstand, *m.*; Rache, *f.*; Festungswerk, *n.*; Schanze, *f.*; levar la difesa, die Festungswerke zerstören, den Feind wehrlos machen; pigliar la difesa per alcuno, einen verteidigen, einen vertreten.

Difett-are, *v. n.* fehlen, mangeln; fehlerhaft sein; Mängel haben; -, *v. a.* tadeln; -ato, *agg.* mangelhaft; -ivo, *v.* difettoso; -o, *m.* Mangel, *m.* Gebrechen, *n.* Gebrechlichkeit; Not, *f.*; Fehler, Naturfehler, *m.* Unvollkommenheit, *f.*; Vergehen, Versehen, *n.*; - del peso, Abfall im Gewicht, *m.*; -oso, *agg.* mangelhaft, fehlerhaft, unvollständig, unvollkommen; -uosità, *f.* Mangelhaftigkeit, Fehlerhaftigkeit, Unvollkommenheit,

Gebrechlichkeit, *f.*; -**uoso**, *agg.* fehlerhaft, mangelhaft; trübsüchlich.

Difale-are, *v. a.* (von der Summe) abziehen; abrechnen; -**o**, *m.* Abzug, *m.* Abziehen, *n.*; Abnahme, *f.*; in -, auf Abschlag, abschlägig.

Difallante, *v. m.* mangelhaft.

Difalt-a, *f.* Versehen, *n.* Fehler, *m.*; Vergehen, *n.* Sünde, *f.*; Zerbruch, *m.* Wortbrüchigkeit, *f.* Mangel, Abgang, *m.*; -**are**, *v. n.* mangeln; Mangel haben; abnehmen, sich vermindern.

Difam-amento, *m. v.* diffamazione, -**are**, *v. a.* in übeln Ruf bringen, verlästern, verleumben; -**atore**, *m.* Verleumder, *m.*; -**atório**, *agg.* ehrenrührig, schmähen, lästernd; *scrittura* diffamatoria, Schmähschrift, *f.* Pasquill, *n.*; -**azione**, *f.* Verlästern, Schmähung, Verleumdung, *f.*

Differ-ente, *agg.* unterschieden, verschieden, mancherlei; unähnlich, ungleich; -**enza**, -**enzia**, *f.* Unterschied, *m.* Verschiedenheit; Unähnlichkeit, Ungleichheit, *f.* Streit, kleiner Streit, *m.*; -**enziale**, *m.* Differentialrechnung, *f.*; -**enziale**, *v. a.* unterscheiden, einen Unterschied machen; -**imento**, *m.* Aufschub, *m.* Verzögerung, *f.*; -**ire**, *v. n.* unterschieden sein, ungleich sein; sich unterscheiden; abweichen; -, *v. a.* unterscheiden, verschieden, vergögen, unterscheiden lassen.

Differm-amento, *m.* Widerlegung, *f.* Einwurf, *m.*; -**are**, *v. a.* widerlegen, Einwurfe beantworten.

Difficil-e, *agg.* schwer, mühsam, schwierig; -**etto**, *agg.* etwas schwer, ziemlich schwer, etwas schwierig; -**mente**, *adv.* schwierig, mit Mühe, mit genauer Not, mit Schwierigkeit.

Difficolt-à, *f.* Schwierigkeit, Mühsamkeit, Schwierigkeit; Verlegenheit; Einwendung, *f.* Einwand; Zweifel, *m.*; *aver* -, Zweifel hegen; *far* - *di fare*, sich weigern etwas zu thun, schwer daran gehen; *studiare in* -, es sich selbst schwer machen; -**are**, *v. a.* erschweren; -**oso**, *agg.* schwierig, schwer, beschwerlich, mühselig. [etc.]

Difficiltare *etc.*, *v.* difficultare

Diffid-amento, *m.* -**anza**, *f.* v. diffidenza, -**are**, *v. n.* misstrauen, mißtrauisch sein, nicht trauen; - *di se stesso*, sich selbst nicht trauen; -, *v. a.* das Vertrauen benehmen, die Hoffnung nehmen; -**ento**, *agg.* mißtrauisch, argwöhnisch; verdächtig; -**enza**, -**enzia**, *f.* Mißtrauen, *n.* Argwohn, *m.*; - *di se stesso*, Mangel an Selbstvertrauen, *m.*

Diffingere, *v.* dissimulare.

Difin-ire, *v. a.* genau beschreiben, erklären; bestimmen, definieren; entscheiden, schlichten; endigen, vollenden; -**irsi**, *v. r.* sich entscheiden; sich beschränken; -**itiro**, *adv.* entscheidend, beendigend; -**itore**, *m.* Entscheider, Schlichter, Beendiger; (eccles.) Definitor, *m.*; -**itório**, *m.*

Gericht der Definitorien (bei den Mönchsorden), *n.*; -**izione**, *f.* genaue Beschreibung, Erläuterung, Definition; Entscheidung, *f.* Schluß, *m.*

Difond-ere, *v. a.* umhergießen, ausgießen; ausbreiten, verbreiten; -**ersi**, *v. r.* sich verbreiten; weitläufig sprechen; -**itore**, *m.* Verbreiter, Ausstreuer, *m.*

Diform-are, *v. a.* verunstalten, entstellen; -**atamento**, *adv.* unformlich, entstellt; unverhältnismäßig; unangenehm; -**o**, *v.* deforme; -**ità**, *f.* Föhllichkeit, Ungefasttheit; Mißgestalt; Verschiedenheit, *f.*; Mangel an richtigem Verhältnisse, *m.*

Difrangere, *v. n.* sich brechen (von den Lichtstrahlen).

Difrazione, *f.* Brechung der Lichtstrahlen, *f.*

Difus-amento, *adv.* weitläufig, ausführlich; -**ione**, *f.* Vergießung; Verbreitung; Verschwendung, *f.*; -**ivo**, *agg.* ausgießend; verbreitend; -**o**, *agg.* ausgegossen; ausgebreitet; weitläufig, weisheitsweis. [etc.]

Dificamento *etc.*, *v.* edificamento

Difal-are, *v. a.* gerade auf einen zusehauern; -**arsi**, *v. r.* gerade auf einen losgehen, über einen herfallen; -**atamento**, *adv.* schnell und geradezu, schnurstracks; -**ato**, *agg.* venire, *o andar* -, schnell und gerade auf einen losgehen.

Difinire *etc.*, *v.* diffinire *etc.*

Diformare *etc.*, *v.* difformare *etc.*

Difrig-e, *m.* Kupferchlade, *f.*

Diga, *f.* Damm, *m.*

Digastrio, *agg.* (anat.) zweibäuchig. [arten.]

Digenerare, *v. n.* abarten, aus-

Diger-imento, *m.* Verdauung, *f.*; -**ire**, *v. a.* verdauen; gehörig verteilen, ordnen; erwägen, überlegen; überdenken; (chim.) digerieren; - *un affronto*, einen Schimpf ver-schmerzen.

Digest-a, *f.* v. digesto; -**ibile**, *agg.* verdaulich; -**imento**, *m.* -**ione**, *f.* Verdauung, *f.*; -**ire**, *v.* digerire; -**ivo**, *agg.* die Verdauung befördernd; -, *m.* Verdauungsmittel, *n.*; -**izione**, *v.* digestion; -**o**, *m.* Digesta, Panbeken, *pl.*; -, *agg.* verdaulich; *fig.* wohlgeordnet, wohlgeordnet; wohl überdacht; -**ore**, *m.* (chim.) Digeriergeß, *n.*

Digiacolare, *v.* didiacolare.

Diglogare, *v. a.* aus dem Joch spannen, entjochen, ausspannen; *fig.* befreien.

Digitello, *m.* (bot.) Fingerhut, *m.* Fingerhut, *m.*

Digito, *m.* Finger, *m.*

Digiudicare, *v. a.* unterjuchen, überlegen.

Digiugn-ere, *v. a.* trennen, absondern, scheiden; vom Joch losbinden, abjochen; -**ersi**, *v. r.* sich trennen, sich absondern, sich scheiden.

Diglan-are, *v. n.* fasten; nichts essen, nüchtern bleiben; sich enthalten; -**ato**, *agg.* giorno -, giorno di -, Fasttag, *m.*; -**atore**, *m.* Fasten-

-**o**, *f.* pl. Fasten, *f.* pl. Fastenzeit, *f.* Quatember, *m.*; -**o**, *m.* Fasten, *n.*; Nüchternheit, *f.*; Hunger, *n.*; Enthaltung, Entbehnung, *f.*; *far un* -, einen Fasttag halten; *passere il* -, den Hunger stillen; *rompere il* -, die Fasten nicht halten; -, *agg.* nüchtern; *fig.* leer; unvorbereitet; ohne Erziehung, mit etwas unbehalten; *a* -, mit nüchternem Magen; *voler esser* - *di qualche cosa*, wünschen, daß man etwas nicht gethan habe.

Dignificare, *v. a.* würdig machen.

Dignit-à, *f.* Würde, *f.* Amt, *n.* Seltsenheit, *f.*; -**oso**, *agg.* würdig; würdevoll, majestätisch.

Digoccolare, *v.* gocciolare.

Digozzare, *v. a.* die Kehle abschneiden; den Hals entlösen; das Halstuch abnehmen.

Digrad-amento, *m.* stufenweises Hinuntersteigen, Herabsteigen, *n.*; stufenweiser Übergang, *m.* Ruance, *f.*; -**are**, *v. a.* stufenweise herabsteigen; absteigen, in Grade teilen; der Würde entgehen, begabieren; -, *v. n.* sich allmählich neigen; abstammen; -**arsi**, *v. r.* stufenweise abnehmen; -**azione**, *f.* v. digradamento.

Digramma, *f.* (gram.) Verlängerung der Wörter, *f.*

Digranare, *v.* sgranare.

Digrassare, *v. a.* das Fett abnehmen, abschöpfen; -, *v. n.* mager werden, das Fleisch verlieren.

Digredire, *v. n.* vom Wege abkommen, abschweifen, ausschweifen, von der Materie abkommen.

Digress-ione, *f.* Weichweifung von der Hauptfache, Abweichung von der Materie, Nebenbetrachtung, Digression, *f.*; -**ivo**, *agg.* abschweifend; -**o**, *m.* v. digressione.

Digrign-are, *v. n.* die Zähne fleischen; murren (von Hunden); *fig.* im Borne murren; das Gesicht verzerren; -**ato**, *agg.* gestrichelt; viso -, hässliches Gesicht, grimmißes Gesicht.

Digross-amento, *m.* erste Bearbeitung, rohe Bearbeitung; -**are**, *v. a.* aus dem größten arbeiten; *fig.* die erste Bildung geben.

Digrum-are, *v. a.* wiederkäuen (von Tieren); faulen; überdenken, durchdenken; *digrumarla* *e* *digrumarsela*, etwas nicht verdaulich können; etwas nicht verkümmern können; -**atore**, *m.* Wiederkäu; der fleißig überdenkt, der sorgfältig erwägt.

Dignastare, *v.* guastare.
Diguazz-amento, *m.* Schwanken, Umhären, Umschütteln; Rollen im Seile, *n.*; -**are**, *v. a.* schwanken, schütteln, umhären; - *le uova*, Eier zu Schäumen schlagen; -, *v. n.* *e* -**arsi**, *v. r.* sich unruhig bewegen, sich hin und her wenden, sich drehen und wenden, sich umherwälzen; -**ata**, *f.* Schwanken; Hin- und Herbewegen, *n.*

Diguasare, *v.* divisare.

Digusciare, v. a. ausstüßen, schälen.

Biludicare, v. giudicare.

Dilacquare, v. a. die Keulen (von einem Tiere) abschneiden; zerfleischen.

Dilacquare, v. a. aufschürzen, losbinden.

Dilaceramento, m. Zerreißen, Zerfleischung, *f.*; **-are, v. a.** zerreißen, zerfleischen, zerfetzen, zerstückeln.

Dilagamento, m. Überschwemmung, *f.*; **-are, v. a.** überschwemmen.

Dilajare, v. a. aufhalten, verziehen, aufschieben, verzögern.

Dilamare, v. n. einsinken, einfallen (von der Erde).

Dilaniare, v. a. zerreißen, zerfleischen.

Dilapidamento, m. Verprafung, Vergehung, Verschwendung, *f.*; **-are, v. a.** burchbringen, verprafend, verprafen, vergeuden.

Dilargare, v. a. ausbreiten, breiter machen; ausdehnen; verbännen.

Dilassezza, v. debolezza.

Dilat-a, f. Frist, *f.* Aufschub (in Gerichten), *m.* Vertagung, *f.*; **-abile, agg.** ausdehnbar, der Ausdehnbarkeit fähig; **-abilità, f.** Ausdehnbarkeit, *f.*; **-amento, m.** v. dilatazione; **-anza, v.** dilatazione; **-are, v. a.** ausdehnen, erweitern, breiter machen; in die Länge ziehen, aufschieben, fristen; **-arsi, v. r.** sich ausdehnen, sich ausbreiten, sich erweitern, sich vergrößern; **-ativo, agg.** ausdehnend, erweiternd; **-atore, m.** (eher), Sperreiser, *n.* Querschnitt, *m.* Spiegel, *m.* Speculum, *n.*; **-azione, f.** Ausdehnung, Erweiterung, Erschlaffung, *f.*; **-orio, agg.** Aufschub verursachend, verzögernd.

Dilavamento, m. Auswaschen, Wegspülen, Wegwaschen, *n.*; **-are, v. a.** wegwaschen, wegspülen; **-i colori, die** Farben verwaschen; **-ato, agg.** weggewaschen; **bleich, blaß; colori dilavati, matte** Farben.

Dilazion-are, v. a. verschieben, aufschieben, hinausschieben, verzögern; **-e, f.** Aufschub, *m.*; Verzögerung, *f.* Verzug, *m.* Frist, *m.* Nachfrist, *f.*

Dilefiare, v. n. zerplatzen, bersten, umfommen, freizehen.

Dillegare, v. dilegiare.

Dileggiabile, agg. spottenswerth, ausdauernd, verächtlich; **-amento, m.** Verächtlichkeit, Verpötlung, Verhöhnung, Spötlerei, *f.*; **-are, v. a.** verächteln, verpötlern; zum besten haben; **-atezza, f.** Ungezogenheit; Unverschämtheit, Frechheit, *f.*; **-ato, agg.** ausgelassen, zügellos; unverständig; **-atore, m.** Spötlter, *m.*

Dilegno, m. Stücker

Dileglio, m. v. dileggiamento.

Dilegino, agg. lapp, schlapp, schwach, weich, weich anzufühlen, bieglam.

Diligione, f. v. dileggiamento.

Dilegu-abile, agg. zerstreubar; **-amento, m.** Sichzerstreuen, Auseinandergehen, *n.*; **-are, v. n.** **-arsi, v. r.** sich schnell entfernen, schnell verschwinden; sich schnell verlieren, sich zerstreuen, sich auflösen, zerfließen; **il ghiaccio si dilegua, das Eis zerfließt**; **-o, m.** Entfernung, *f.*; Vergehen, Verschwinden, *n.*; **andar in -**, sich ganz verlieren, für immer verschwinden. [Lemma, *n.*

Dilemma, f. Wechselstuhl, *m. **Diletticamento, m.** Spiel, *n.*; **-are, v. a.** spielen; sanft berühren; **fig.** ergötzen; **-o, m.** Spiel, *m.**

Dilettabile, agg. ergötzlich, angenehm, erfreulich; **-abilità, f.** Ergötlichkeit, Annehmlichkeit, Lieblichkeit, *f.*; **-amento, m.** Ergötzung, *f.* Wohlgefallen, Vergnügen, *n.*; **-ante, agg.** ergötzlich, erfreulich, lieblich; **-m.** Diebstahl, *m.* **Dilettant, m.**; **-anza, m.** v. dilettazione; **-are, v. a.** ergötzen, erfreuen, belustigen, vergnügen; **-arsi, v. r.** Vergnügen an etwas finden, seine Freude daran haben; **-ato, v.** dilettamento; **-atore, m.** Belustiger, Ergötzer, *m.*; **-azione, f.** Ergötzung, Belustigung, *f.* Vergnügen, *n.* Wollust, *f.*; **-evole, v.** dilettabile; **-issimo, agg.** euphuistisch, viel geliebt, herzlich geliebt; **-ivo, agg.** Liebe erregend, angenehm, erfreulich; **-o, m.** Vergnügen, *n.* Freude, *f.* Wohlgefallen, *n.*; Geliebte, *m.*; **-a, a bel -**, zum Vergnügen; **vorzüglich; per -**, zum Vergnügen; **andere a -**, spazieren gehen; **prendere a -**, Scherz treiben; für Spaß annehmen; **-o, agg.** geliebt, wert, teuer; **-oso, v.** dilettabile.

Dilezi-one, f. Liebe, Gewogenheit, Zuneigung, Geneigtheit, *f.*; **-oso, v.** dilettabile.

Diliber-agione etc., v. diliberazione etc.; **-are, v. a.** befreien, in Freiheit setzen; entbinden, losprechen; aufheben, ablassen; vertilgen; beschließen, überlegen, berathschlagen; berordnen, entschließen; **-arsi, v. r.** entbunden werden, niederkommen; **-atamento, avv.** vorzüglich, mit Vorbedacht, mit Überlegung, mit Bestimmtheit, entschlossen; **v.** deliberativo; **-ato, v.** deliberato; **-azione, f.** Berathschlagung; Entschliebung, *f.* Entschluß, *m.*; Befreiung, *f.*; **-o, agg.** entschlossen; freigebig.

Dilibrarsi, v. r. aus dem Gleichgewichte kommen, wanken.

Dilicamento, m. **-anza, f.** **-atezza, f.** v. delicatezza; **-ato, agg.** zart, fein, köstlich, zärtlich, zierlich.

Diligent-are, v. n. **-arsi, v. r.** sich beschäftigen; **-e, agg.** fleißig, emsig, arbeitsam; genau.

Diligenz-a, -la, f. Fleiß, *m.* Emsigkeit, *f.*; Sorgfalt, Genauigkeit, *f.*; Eilmägen, *m.* Schnellpost, Post, *f.*; in -, eifertig, in Eile, unverzüglich. [für etwas hegen.

Diligere, v. a. besondere Vorliebe

Diligione, f. v. dileggiamento.

Dillmarsi, v. r. vom Gipfel heruntersteigen, in die Tiefe hinuntergehen; sich auflösen.

Dillquid-are, v. n. schmelzen, weich werden; **-arsi, v. r.** **fig.** sich ausweisen, sich kenntlich machen, sich kund thun. [gräten.

Diliscare, v. a. abschuppen, ausbilden etc., *v. dilettare etc. **Dillverare etc.** v. diliberare etc. **Dillizioso etc.** v. delizioso etc. **Dillocare, v. a.** Korn schäufeln. **Dilloggiare, v. a.** aus der Wohnung verreiben; **-v. n.** die Wohnung verlassen, ausziehen; sich schnell formachen.*

Dilomb-arsi, v. r. Leidenlahm werden, sich im Kreuze Schaden thun; **-ato, agg.** Leidenlahm, kreuzlahm; **-o, m.** Leidenbruch, *m.*; Lahmheit, *f.*

Dilucidamento, avv. deutlich, verständlich, klar; **-are, v. a.** erklären, ins Licht setzen, klar machen, beleuchten; verklären; **-atorio, agg.** erklärend, verdeutlichend, zur Aufklärung dienlich; **-azione, f.** Erklärung, Erleuchtung, Beleuchtung, Erläuterung, Verdeutlichung; Deutlichkeit, *f.*

Dilúcido, agg. hell, klar. [f.

Dilúculo, m. Morgenbämmerung.

Dilunte, agg. (mea) verbüßend.

Dilungamento, m. Verlängerung, Verzögerung, *f.* Aufschub, *m.*; Entfernung, *f.*; **-are, v. a.** verlängern, ausdehnen; in die Länge ziehen, verzögern, aufschieben; **-il collo, einen** langen Hals machen; **-arsi, v. r.** sich verlängern, sich entfernen; von der Hauptsache (im Sprechen) abkommen; **-atore, m.** Verzögerer, *m.*; **-azione, f.** v. dilungamento; **-o, m.** **a -**, avv. ohne Aufenthalt, immer gerade aus.

Dilusione, v. delusione.

Diluviano, agg. diluvianisch, was zur Zeit der Sündflut geschehen ist; **-are, v. n.** sehr stark regnen; in Menge herzufließen, überschwemmen; im Überflusse da sein; unmäßig fressen, schlürfen; **-atore, m.** Schmelzer, Freßer, Vielfraß, *m.*; **-o, m.** Wasserflut, Überschwemmung; Sündflut, *f.*; **fig.** Überfluß, *m.* große Menge, Gefährlichkeit, *f.*; **-i di sangue, Blutbad, n.**; **-one, m.** Freßer, Vielfraß, *m.*; **-oso, agg.** in Fluten sich ergebend, überschwemmend.

Dima, v. settimana.

Dimacrare, v. a. mager machen, zehren.

Dimagr-are, v. n. hager werden, mager werden, abmagern; **-arsi, v. r.** abnehmen, mager werden, vom Fleische fallen; **-amento, m.** **-azione, f.** Magerwerden, *n.* Abgehung, *f.*

Dimand-a, f. **-aglione, f.** **-amento, m.** Frage, Anfrage, Bitte, *f.*; **-ante, m.** Kläger, *m.* Klägerin, *f.*; **-are, v. a.** fragen, anfragen; sich erkundigen; bitten, erluchen, begehren; **-arsi, v. r.** kennen, heißen.

Dimandassera, *avv.* morgen abends.

Dimand-ato, *m.* Begehren, *n.* Bitte, *f.* Gesuch, *n.*; **-atore**, *m.* Erger, Anfrager, *m.*; **-azione**, *f.*; *v.* dimanda.

Diman-o, *-i*, *avv.* morgen; *-m*, *o* *f.* morgen, der morgende Tag; **Morgenzelt**, *f.*; **diman l'altro**, *dopo* -, übermorgen.

Dimanlerachè, *avv.* vergeftalt, bemaßen, fo daß.

Dimaniserà, *avv.* morgen abends.

Dimembrare, *v. a.* zergeriern, zerftücken, zerfleifchen; *fig.* verderben, zerftören.

Dimen-amento, *m.* Mitteln, Schütteln, Schwenken; Umhören; Gefchütteln, *n.*; **-are**, *v. a.* rütteln, fchütteln, hin und her bewegen; fchwingen; rühren, umhören; *-v.* *n.* rauten; **-arsi**, *v. r.* fih herumwerfen; fih hin und her bewegen, fih brechen und wenden; *-nel* *manico*, etwas ungern thun; *-io*, *v.* dimensionamento.

Dimensione, *f.* Ausdehnung, *f.* Umfang, *m.* Dimension; Ausmeßung, *f.* [Schlagen].

Dimentare, *v. a.* aus dem Sinne **Dimentic-aggine**, *f.* **-agione**, *f.* **-amento**, *m.* **-anza**, *f.* Vergessenheit, *f.* Vergessen, *n.*; **mettere in -**, in Vergessenheit bringen; **-are**, *v. a.* vergessen, aus der Acht laffen, nicht beachten; **-arsi**, *v. r.* vergessen, uneingedenk fein; *-della data parola*, fein gegebenes Wort vergessen; **-atojo**, *m.* Ort der Vergessenheit, *m.*; **mettere nel -**, in Vergessenheit fetzen, *fam.* in die Efse fchreiben; *-o*, *agg.* vergeffen, vergeßlich; *un-achiam*, uneingedenk.

Dimentire, *v. a.* Rügen ftrafen, zum Sügner machen.

Dimergolare, *v. a.* hin und her brechen, rütteln; *fig.* wanken (wie ein Zunftener).

Dimeritare, *v. a.* verfhulden.

Dimessione, *f.* Aufgebung, *f.* Abftehen, *n.*; Demüthigung, *f.*

Dimesso, *agg.* unterbrochen, außer Gebrauch; zurückgekommen, heruntergekommen, gebemüthigt, unterwürfig.

Dimestic-amento, *m.* Bähmung; Wridtung, *f.*; **-are**, *v. a.* zahm machen, zähmen; Vertrauen erwecken, Liebe einfößen; **-arsi**, *v. r.* vertraut werden, fih vertraut machen, fih gutshin, vertrauten Umgang pflegen; **-azione**, *f.* *v.* domesticamento.

Dimestichezza, *f.* Vertraulichkeit, Vertraulichkeit, enge Freundschaft, genaue Bekanntschaft; Freundschaft, *f.*; **piglar - con uno**, mit einem vertraut fein.

Diméstico, *agg.* vertraut, genau bekannt; gewohnt; umgänglich, freundlich; das Haus betreffend, häuslich; zahm, fih (von Tieren).

Dimetro, *agg.* (poet.) aus zweierlei Silbenmaß bestehend.

Dimétt-ere, *v. a.* erlaffen, ver-

zeihen; verlaflen, loslaflen; ablegen; erniedrigen, herabfegen; *-un* *abito*, ein Kleid ablegen; *-un* *credito*, eine Schuld abtragen; **-ersi**, *v. r.* fih entäußern, fih begeben; fih herablaflen; fih bemühtigen; **-itore**, *m.* Erklärer, Nachlaffer, *m.*

Dimézz-amento, *m.* Halbierung, *f.*; **-are**, *v. a.* halbieren, theilen; **-ato**, *agg.* mangelhaft, unvollkommen.

Dimidiare, *v.* dimezzare.

Diminare, *v. a.* *e* *n.* herrfchen, beherrfchen.

Dimin-o, *-io*, *m.* Beherrfchung, *f.*; *a* -, nach Willfür.

Diminu-imento, *m.* Verringerung, Verminderung, Verkleinerung, Verfürgung; Schwächerung, *f.*; **-ire**, *v. a.* verringern, mindern, vermindern, verkleinern; fchwächen; *-il* *prezzo*, den Preis herabfegen; *-uno* *strumento*, ein Inftrument mit den Fingern oder einer Feder fpielen; (*mus.*) arpeggieren; **-irsi**, *v. r.* fih vermindern, abnehmen; **-itivo**, **-tivo**, *agg.* verringern, verkleinern; *-o*, *m.* (gram.) Verkleinerungswort.

Diminutiv, *n.*; **-to**, *agg.* verkleinert; verkleinern; **-zione**, *f.* Verringerung, Verminderung, Verkleinerung, *f.* Abzug, *m.*; **porre una somma a -**, eine Summe auf dem Conto in Abzug bringen.

Dimissione, *f.* Entlaffung (vom Amte), Abbanfung, Niederlegung, *f.*; **dare aq. le dimissioni**, jemanden abfegen, abhandeln; **dare la sua -**, um feine Entlaffung bitten.

Dimissor-io, *-iale*, *agg.* erlafsend; *lettera dimissoria*, Erlaßbrief, Erlaubniffchein, *m.*

Dimittitore, *v.* dimettitore.

Dimito, *m.* Dimitt, *m.* (feines Baumvollzeug).

Dimidochè, *avv.* auf die Weife, vergeftalt, bemaßen daß.

Dimojare, *v. n.* auftauen; *-v.* *a.* Wäße einweichen.

Dimolt-o, *avv.* fehr viel, höchlich; *-one*, *avv.* außerordentlich.

Dimónio, *v.* demonio.

Dimor-a, *f.* Verzug, Aufschub, *m.* Verögerung, Verweilung, *f.*; Aufenthalt, *m.* Wöhnung, *f.*; Stillftand, *m.* Aufe, *f.* Ruhepunkt, *m.*; **far -**, wohnen; **-agione**, *f.* **-amento**, *m.* Verweilen, *n.*; Aufenthalt, Wohnort, *m.*; **-ante**, *agg.* verzögernd; wohnend, wohnhaft; **-anza**, *f.* Verzug, *m.* Verögerung, Verweilung, *f.* Aufenthalt, *m.*; **-are**, *v. a.* aufhalten, zurückhalten, verzögern; *-v.* *n.* *e* *-arsi*, *v. r.* fih aufhalten, wohnen, wohnhaft fein; bleiben, verweilen, ftehen bleiben; beharren; **-azione**, *f.* *-o*, *m.* *v.* dimora.

Dimorsare, *v. a.* zerbeißen, entzwei beißen.

Dimostr-abile, *agg.* beweisbar, erweislich; **-agione**, *f.* **-amento**, *m.* Erweisung, Darthung, *f.*; Beweis, *m.* Kennzeichen, *n.* Anzeige, *f.*; **-anza**, *v.* dimostrazione; **-are**, *v. a.* aufzeigen, aufweifen; beweifen, dar-

thun; zeigen, weifen; zu erkennen geben; *-v.* *n.* den Anfehen haben; **-arsi**, *v. r.* fih zeigen, fih bezeigen; fih fehen laffen, zum Vorfein kommen, erfeinen; fih ftehen; **-ativa**, *f.* Fertigkeit, etwas klar und deutlich darzuftehen, Gefchicklichkeit im Beweifen, *f.*; **-ativamente**, *avv.* beweisend, auf eine deutliche und faßliche Art; **-ativo**, *agg.* klar beweisend; (*gram.*) fih nicht bezeugend, angezeiht, demonftrativ; **-atore**, *m.* Beweifer, Nachweifer, *m.*; **-azione**, *f.* Aufzeigung, Darlegung, Bezeugung, *f.*; Zeichen, *n.*; Schein, Urfchein; gründlicher Beweis, *m.*; *fam.* Tummel, Därm, Auflauf, *m.*; *-o*, *agg.* erwiefen, klar bargelegt.

Dimozicare, *agg.* vermuthen, verfhimmeln.

Dimugnere, *v. a.* einen ganz ausfagen, ausziehen (durch Steuern).

Dimunto, *agg.* abgezehrt.

Diminico-a, *f.* (*da*) Dynamit, Lehre von den Kräften, *f.*; *-o*, *agg.* dynamisch; *cavallo-nominale*, Pferd betrafft, *f.*

Dimanzì, *prp.* vor, bei, in Gegenwart; *-avv.* zuvor, bevor, vorher; *il di -*, der vorige Tag; *-che*, bevor, eher als; *-m.* Vorderfeite, *f.* Vordertheil, *m.*; **alloggiare sul -**, vorn heraus wohnen; **levarsi - una cosa**, fih eine Sache aus dem Gefichte fchaffen; fih etwas vom Halse fchaffen.

Dinariche, *Alpi* -, *f. pl.* (geogr.) die binarischen Alpen.

Dinasato, *agg.* ohne Nase.

Dinast-a, *m.* Dynaft, *m.*; **-ia**, *f.* Dynaftie, *f.*; Herrfcherftamm, *m.*

Dindarlo, *m.* Franke, Krobdel, *f.*

Dindo, *m.* (Kinderwort) Weid, Geldchen, *n.*

Dineg-are, *v. a.* verweigern, verfehen; **-azione**, *f.* Verweigerung, Verfagung, *f.*

Dinegrare, *v.* denigrare.

Dinervare, *v. a.* entnerven, entleeren, fchwächen. [*f.*]

Dinfignimento, *m.* Erdrückung.

Diniego, *m.* Verweigerung, *f.*

Dinigrare, *v. a.* fchwärzen, anfchwärzen; *fig.* verkleinern.

Dinoco-are, **-olare**, *v. a.* das Genid brechen, den Hals brechen; **dinoccare la mano**, die Hand verrenken.

Dinodare, *v. a.* den Knoten lösen, auflösen, aufknüpfen.

Dinomin-anza, *v.* denominazione; **-are**, *v. a.* nennen, benennen; herzählen, aufzählen; herfagen; **-azione**, *f.* Benennung, *f.* [etc.]

Dinonziare etc., *v.* dinunziare

Dinosi, *f.* (ret.) Hyperbel, *f.*

Dinotare, *v.* denotare.

Dintorn-amento, *m.* Verfetzung eines Umkreifes, *f.* Entwurf, *m.*; **-are**, *v. a.* den Umkreis machen, ftigieren, entwerfen; *-o*, *prp.* *e* *avv.* um, herum, rund herum; über, darüber; ungefahr; *-m.* Umgehend, umliegende Gegend, *f.* Umkreis, *m.*

Dinudare, *v. a.* entblößen, ent-
hüllen; fig. entbeden, offenbaren.

Dinumerare, *v. a.* zählen, be-
zählen, aufzählen, einzeln berechnen;
herlegen; -azione, *f.* Zählung, Auf-
zählung; Erzählung, *f.*

Dinunziare, *f.* Anzeige vor Ge-
richt; Bekanntmachung, *f.*; Aufgebot,
n.; -are, *v. a.* vor Gericht anzeigen;
anzeigen, ankündigen, bekannt ma-
chen; -ativo, *agg.* anzeigend, an-
kündigend; -atore, *m.* Anzeiger bei
Gericht; Ankündiger, Bekanntmacher,
m.; -azione, *v. dinunzia*.

Dinvolo, *adv.* verstohlener Weise,
heimlich.

Dio, *m.* Gott, *m.* höchstes Wesen;
per -, bei Gott! per amor di -, um
Gottes Willen; - grazia, Gott sei
Dank; fazzia -, Gott gebe es; in
Gottes Namen; lodato -, Gott sei
gelobt; - voglia, - volesse, wollte
Gott! andatevi con -, geht mit
Gott! Gott geleite euch! così -, so
salvi so wahr mir Gott helfe! - lo
sa, Gott weiß es; - ci mandi bene,
Gott sei uns gnädig! per grazia di
-, Gott sei gebauet! piaccia a -,
mein es Gott gefallt, wenn Gott
will; - vi salvi, - v' ajuti, Gott
helf, helf Gott! (beim Niesen); -,
agg. göttlich.

Dioceano, *agg.* zum Kirchen-
sprengel gehörig; -, *m.* regierender
Bischof, Diöcesan, *m.*; -i, *f.* Kirchen-
sprengel, *m.* Diöces, *f.*

Diocleziano, (nome) Diocletian.

Diogene, (nome) Diogenes.

Dionigi, -io, (nome) Dionysius,
Dionys.

Dionisiache, *f. pl.* Feste zu
Ehren des Bacchus, *n. pl.* Baccha-
nalien, *f. pl.*; -o, *agg.* sich auf den
Bacchus beziehend, bacchisch.

Diottre, *f.* Diotrie, Nisierblech,
n.; (chir.) Spectulum, *n.*; Wassermage,
f.; -ica, *f.* Diotrit; Perpetui-
tunst, *f.*; -ico, *agg.* diotritisch.

Dipanare, *v. n.* spülen, Garn
abwinden, abspähen.

Diparere, *v. parere*.

Dipartenza, *f.* Abreise, *f.* Ab-
schied, *m.* Bebewohl, *n.*; far la -,
Abschied nehmen; -imento, *m.* Ab-
reise; Scheidung; Abtheilung, Abson-
derung, *f.*; -ire, *v. a.* teilen, ab-
theilen, absondern; -, *v. n.* e -irsi,
v. r. abtheilen, theilen; abtheilen;
-ire, *m.* -ità, *f. v.* dipartenza.

Dipelare, *v. pelare*.

Dipellare, *v. a.* häuten, die
Haut abziehen; -arsi, *v. r.* sich
häuten.

Dipendente, *agg.* abhängig,
abhängig; -enza, *f.* Dependenz, Ab-
hängigkeit, *f.*; Schuß; Anhang, *m.*;
-ere, *v. n.* abhängen; herrühren,
abkommen; abhängig sein.

Dipennare, *v. a.* mit der Feder
ausstreichen, durchstreichen.

Dipignere, *v. a.* malen, aus-
malen; lebsthaft beschreiben, schreiben;
ausstreichen; auslöschen; - a olio,
in Öl malen; - a fresco, Fresko

malen; - a tempera, - a guazzo,
mit Wasserfarben malen; - di rosso,
rot anstreichen; -itore, *v. pittore*.

Dipingere, *v. dipignere*.

Dipinto, *m. v.* dipintura; -o,
agg. gemalt; geschminkt; geschmückt;
bunt; gefärbt; - a più colori, bunt-
schädig; -ore, *m.* Maler, *m.*; -ura,
f. Malerei, *f.* Gemälde, *m.* Maler-
kunst, *f.*

Diplóide, *f.* Hirnschädelmark, *n.*
Diploma, *m.* Diplom, Patent, *n.*
Urkunde, *f.*

Diplomatico, *f.* Diplomatisch, *f.*;
-o, *agg.* diplomatisch; gran -, corpo
-, diplomatisches Corps, Gesand-
tschaftsperjonal, *n.*; -, *m.* Diploma-
tiker, Urkundentener, *m.*

Diplomazia, *f.* Diplomatie, *f.*;
Gesandtschaftsperjonal, *n.*; fig. Schlan-
heit, *ist.* *f.*

Dipopolare, *v. a.* entblößen.

Diporre, *v. deporre*.

Diporamento, *m.* sittliches Be-
tragen, Benehmen, *n.* Auführung,
f.; -are, *v. a. v.* portare; -arsi,
v. r. sich betragen; sich belustigen;
sich divertieren; spazieren gehen;
-evole, *agg.* belustigend, ergötzlich,
vergnüglih; -o, *m.* Belustigung,
Vergnügung; Lust, *f.*; Anstand, *m.*;
a mio -, zu meiner Unterhaltung;
andar a -, spazieren gehen; prender
-, sich belustigen, sich ergötzen.

Dipositare etc., *v.* depositare
etc.; -eria, *f.* Verwahrungsort, *m.*

Diprappare, *v. a.* nähern.

Dipsa, *f.* (nat.) Durstschlange (Art
Natter), *f.*

Diptici, *v. dittici*.

Dipurare, *v. depurare*.

Diputare, *v. deputare*.

Dirdamento, *m.* Verbünnung,
Achtung, *f.*; -are, *v. a.* dünner
machen, verbünnen; lichten, auslicht-
en (einen Wald); -, *v. n.* e -arsi,
v. r. dünner werden, sich verbünnen;
seltener werden; sich ausdehnen.

Dirdicare, *v. a.* ausreißen, mit
der Wurzel ausziehen; fig. ausrot-
ten, vertilgen, zu Grunde richten.

Dirdamento, *m.* Verzweigung,
f.; -are, *v. a.* die Äste abschneiden,
stutzen; -arsi, *v. r.* sich in mehrere
Äste verbreiten, sich in Ästen aus-
breiten, sich verzweigen; sich in zwei
oder mehrere Arme teilen (von Flü-
sen); -azione, *f.* Entästung, Ver-
zweigung, Verästelung, Verbreitung,
f.; (linea di -), Seitenlinie, Zweig-
linie, Zweigbahn, *f.*

Dirdamare, *v. diramare*.

Dirdancare, *v. svelere*.

Dirdangolato, *agg.* fahrlässig,
nachlässig, sorglos.

Dire, *v. a.* sagen, reden, sprechen;
mitteln, erzählen; nennen, heißen,
antworten; non c'è che -, es läßt
sich nichts dagegen sagen; ha un bel
-, er hat gut reden; ognun dice la
sua, jeder spricht wie er es versteht;
che è quanto -, das heißt so viel als;

la bottega dice in lui, die Hand-
lung geht unter seinem Namen; il
dir fa -, *prov.* ein Wort gibt das
andere; per dirvela, um die Wahr-
heit zu sagen; vi farebbe ben da -,
davon wäre viel zu reden; che sia
meglio -, um richtiger zu sagen; di
quello che non ti cale, non dir nè
bene nè male, *prov.* was beines
Mutes nicht ist, da laß deinen Vor-
witz; avere che -, Stoff zum Reden
haben; avere che - con uno, mit
einem etwas zu reden haben; - a
bocca, mündlich sagen; - breve, sich
kurz fassen; dire con ella sta, die
reine Wahrheit sagen, reinen Wein
einbringen; - crudeltà, Grobheiten
sagen; - di Cristo, - in Dio, fluch-
en, lästern; - in faccia, ins Ge-
sicht sagen; - in maschera, verblümt
reden; - mercede, Dank sagen; -
messa, Messe lesen; - pace, den Ge-
sund sprechen; - piano piano, ganz
leise sprechen, heimlich sagen; pigliar
a -, zu sprechen anfangen, das Wort
nehmen; - in rima, in Reimen
sprechen, bichten; - l'ufficio, das
Brevier beten; - di soverchio, mehr
reden als nötig ist, schwagen; - te-
stimonianza, Zeugnis ablegen; - da
vero, im Ernst reden; - il vero,
die Wahrheit sagen; - villania, eine
Grobheit sagen; dirsi con uno, sich
mit einem verstehen; -, *m.* Reden,
Sprechen, *n.* Rede, *f.*; Stille, *m.*

Diredano, *agg. v. diretano*.

Diredare, -itare, *v. diseredare*,
Diredgere, *v. dirigere*. [ara,
Direnare, *v. n.* lahm werden;
-ato, *m.* Benenlahmheit, *f.*

Direzione, *f.* Verwaltung, *f.*
Rath, *m.* Berührung, *f.*

Diretamente, *adv.* leghthin,
nentlich; -ano, *m.* Hintere, Letzte,
m.; -are, *v. diseredare*. [m.

Diretro, *m.* Hinterteil, *n.* Rücken.

Diretamente, *adv.* in gerader
Linie; geradezu, geradeaus, gerade-
weges; direct, unmittelbar; gerade
entgegen; -ivamente, *adv.* auf eine
gerade Art, direct, unmittelbar;
-ivo, *agg.* richtig, leitend; -o, *agg.*
gerade, in gerader Linie; ge-
hörig; per modo -, auf unmittel-
bare Weise; essere -, sich binneigen;
-ore, *m.* Führer, Leiter, Director,
Oberaufseher, *m.*; -orio, *m.* Kalen-
der für die katholischen Geistlichen,
m.; Directorium, *n.*

Direttrice, *f.* Führerin, Leite-
rin, Vorherrin, *f.*

Direzione, *f.* Richtung; Leitung,
Führung; Direction, Oberaufsicht;
Adresse, Aufschriß; aver la -, unter
seiner Aufsicht haben, leiten.

Diricciare, *v. a.* die grüne Schale
von Kastanien abmachen.

Diridere, *v. deridere*.

Dirieto, *v. dietro*.

Dirigenza, *v. dirazione*.

Dirigere, *v. a.* führen, leiten;
regieren; die Richtung geben; abrei-
sieren. [end, die Ehe schließend.

Dirimento, *agg.* trennend, schei-

Dirimere, v. a. scheiden, trennen; scheidend, beilegen.

Dirimpett-ajo, m. Gegenüber, Vis-à-vis, n.; -o, avv. gegenüber, geradeüber.

Diripata, f. Absturz; steiler Ort.

Dirisi-are, v. a. höhnen, spotten, verspotten; -one, f. Spott, Hohn.

Dirisore, m. Spötter, m. [m.]

Diritt-a, f. Rechte, rechte Hand,

f.; -o, zur rechten Hand; -amente,

avv. gerade, in gerader Linie;

geradezu; geradeweges; gut, recht,

passend, angemessen, gehörig; gerecht,

redlich; genau, accurat; unmittelbar;

wahr, wirklich, wahrhaftig;

-anza, f. Wichtigkeit, Ehrlichkeit, f.;

-ezza, f. Geradheit; Ehrlichkeit,

Redlichkeit, Biederkeit, f.; -o, m.

gerade Linie, gerade Richtung; f.

Recht, n. Rechtsgelehrtheit; Ge-

bühre; Befugnis; Abgabe, Auflage,

Steuer; Notmäßigkeit, f.; geehr-

ter Anspruch; - del panno, rechte

Seite des Tuches; - cambiale, Wechsel-

recht, n.; - di guerra, Kriegerecht, n.;

- (di) cittadino, Bürgerrecht, n.;

- naturale oder delle genti, Völker-

recht, n.; -o, avv. gerade, aufrecht;

gehörig, richtig, rechtmäßig; gerecht,

geheilig; redlich, ehrlich; recht; ge-

nau, passend; gereicht; listig, pfiffig,

schlau; a max diritta, rechts, rechter

Hand; nel - mezzo, gerade in der

Mitte; essere uomo -, ein Schlaup-

kopf sein; -o, avv. v. drittamente;

-one, avv. geradest, schlaun, durch-

trieben; -, m. Schlaupkopf, Schalk,

-ura, f. aufrechte Stellung,

Geradheit, f.; Recht, n. Befugnis, f.

Anspruch, m. Redlichkeit, Biederkeit;

Steuer, Abgabe, Auflage, f.; a -,

geradeweges, geradezu; pigliar una

-, einen festen Plan annehmen, bei

seinem Vorhaben beharren.

Dirivare, v. derivare.

Dirivieni, m. pl. Ströme, m.

Dirizza, v. dirizza. [pl.]

Dirizzaorine, v. dirizzatojo.

Dirizzo-amento, m. Richtung, f.

Richten, Geraderichten, n.; Zurech-

tweisung, f.; -are, v. a. gerade ma-

chen; gerade richten, aufrichten, auf-

stellen; errichten, zurecht machen;

auf den rechten Weg bringen, zurech-

tweisen; rechtfertigen; -arsi, v. r. sich

aufrichten, sich erheben, aufstehen;

voler - il becco agli spavieri, un-

mögliche Dinge unternehmen, einen

Wohren weiß wagen wollen; -ato-

jo, m. Zirkelnadel, f.; -atore, m.

Aufsteller; Ordner, Anleiter, An-

weiser, m.; -atura, f. Strich zwi-

schen den Haaren, wo sie geteilt sind,

Scheitel, m.; -one, m. Sonnen-

heit, f.

Diro, avv. grausam, gräßlich.

Diroll-amento, m. Niederreißen,

Einreißen, n.; Zerstückung, Zerwül-

lung, f.; -are, v. a. niederreißen,

einreißen, zerstückeln, zerwühlen; schlei-

chen, v. n. herabstürzen; -ato,

agg. steil, abwärts; -atore, m.

Niederreißer, Zerstückner, Zerwül-

ster, m.

Diroll-are, v. n. von einem

Felsen herabstürzen, herabschießen;

-arsi, v. r. sich herabschießen.

Dilogare, v. darogare.

Dirotatorio, avv. nachtheilig.

Diromp-ero, v. a. zerbrechen;

zerschmettern; unterbrechen; zer-

stücken; werben; in Unordnung brin-

gen; weich machen, geschmeidig ma-

chen; -ersi, v. r. geschmeidiger wer-

den; sich entzweien, mit einander

brechen; sich brechen (von Wollen);

-imento, m. Brechen, Zerbrechen,

n.; Bruch, m. Entzweigung, Unter-

brechung, Zerrüttung, f.

Dirott-a, f. Tracht Schläge;

Wasserflut, f. Wollenbruch, m.;

-amente, avv. über die Waden,

gewaltig, sehr stark, sehr heftig, un-

ausschaltend; plangere -, bittersich

weinen; -o, avv. zerstreut, zer-

schlagen; zerbrochen; übermäßig, ge-

waltig, unausschaltend; abschüssig,

steil; an etwas gewöhnt, geübt; ge-

neigt, ausgelegt.

Dirovinare, v. rovinare.

Diroll-amento, m. Zurechtung,

Bearbeitung aus dem Grobsten, f.

erster Entwurf, m. Abrichtung, f.; er-

ster Unterricht; -are, v. a. aus dem

Grobsten arbeiten, zurecht, zu-

richten, abrichten; den ersten Unter-

richt geben; entwerfen.

Dirubare, v. rubare.

Diruggin-are, v. a. den Rost

abwanden, putzen, abputzen; - i

dent, mit den Zähnen knirschen;

-io, m. Knirschen mit den Zähnen,

n.; -ire, v. dirugginare.

Dirup-amento, m. Einfallen,

Einfallen, n.; steiler Ort; -are, v.

a. hinabstoßen, hinabwerfen, hin-

abstürzen; -, v. n. hinunterstürzen,

fallen; -arsi, v. r. sich hinunter-

stürzen; -ato, avv. abschüssig, schro-

ff, steil; -, m. Absturz, m.; -inare, v.

dirupare, -inato, -o, m. Absturz,

m. steiler Ort.

Diruto, avv. niedergestiegen, zer-

stört. [ablegen]

Disabbellirsi, v. r. den Schmutz

abwischen, f. Unschicklichkeit,

Plumpheit, Unanständigkeit, f.

Disabill-are, v. a. entwölken;

-arsi, v. r. sich entwölken; -ato,

agg. unbewohnt, entwölkt; corpo

-, leerer Bauch, leerer Magen; -azi-

one, f. Unbewohntheit, n. Ode, f.

Disaccantato, avv. nicht ac-

centuiert; ohne Tonzeichen.

Disacerto, m. Unentschiedenheit, f.

Disaccenso, avv. verloscht, ausge-

loscht; verloschen.

Disaccolare, v. a. wieder ein-

laden; -, v. n. aus dem Sack ziehen.

Disaccion-amento, avv. auf

eine unanständige, schimpfliche Art;

-o, avv. unanständig.

Disaccordare, v. n. nicht affor-

schieren, nicht stimmen, nicht zusam-

mentfingen. [Ruf gebracht]

Disacreditato, avv. in schlechten

Stellen, m.

Disacerbare, v. a. besänftigen,

mildern, das Herbe, Bittere beneh-

men, verjüngen; besänftigen.

Disacquistare, v. a. verlieren,

zusehen.

Disacer-are, v. a. entweihen, pro-

fanieren; -arsi, v. r. sich von sei-

nem Gelübde entbinden; sich feierlich

lösen.

Disadattagine, f. Ungeschick-

lichkeit, Unbehilflichkeit, f.

Disadatto, avv. kintisch, tölpisch,

ungeschickt, unbehilflich.

Disadorn-are, v. a. die Zier-

raten wegnehmen; -o, avv. ohne

Verzierung, ungeputzt; häßlich.

Disaduggiare, v. a. den Schat-

ten benehmen.

Disaffannare, v. a. die Angst

benehmen; beruhigen, trösten.

Disaffatic-are, v. n. -arsi, v. r.

sich wieder erholen, ausruhen.

Disaffezion-are, v. a. abgeneigt,

abgünstig machen; -arsi, v. r. ab-

geneigt werden; -ato, avv. abge-

neigt, abgünstig; erlaltet.

Disagvol-are, avv. schwer, müh-

sam, beschwerlich; -ezza, f. Be-

schwerlichkeit, Schwierigkeit, f.

Disaggrad-are, v. n. unange-

nehm sein, zuwider sein, mißfallen;

-evole, avv. unangenehm, miß-

fällig.

Disagguaglianza, f. Ungleich-

heit, f.; -arsi, v. r. sich unterschei-

den, verschieden sein; -o, m. Un-

gleichheit, f.; Abstand, m.

Disagi-are, v. a. in der Ruhe

stören; beschwerlich fallen; -arsi, v.

r. Ungegem erdulden, sich Unge-

legenheit machen; -atamente, v.

disagiosamente; -ato, avv. unbe-

quem, ungemächlich; übel gelaunt;

kränzlich, unpasslich; bürstig; -ato-

re, m. Stör, Belästiger, m.; -o,

m. Ungegem, n. Ungegemlichkeit,

Beschwerde, Beschwerlichkeit, Unge-

legenheit; Unpasslichkeit; Dürftigkeit,

f. Mangel, m.; patir - di danari,

Geldnot haben; stare a -, in einer

unbequemen Lage sein; -oso, avv.

ungemächlich, unbequem.

Disagrare, v. a. entheiligen, ent-

weihen, profanieren.

Disajut-are, v. a. nicht unter-

stützen; hindern, verhindern;

belästigen, beschweren; -arsi, v. r.

trübe werden, die Hände in den

Schoß legen; -o, m. Verhinderung,

f. Hindernis, n. Ungelegenheit, f.

Disalberare, v. a. (mar.) ent-

masten.

Disalberg-are, v. n. seine Woh-

nung verlassen; ausziehen; -ato,

agg. ohne Herberge, obdachlos.

Disalloggiare, v. a. aus der

Wohnung vertreiben.

Disamabile, avv. unliebens-

würdig; mürrisch; -are, v. n. auf-

hören zu lassen, einen Widerwillen

gegen etwas haben, haßen; far -,

die Liebe benehmen; -ato, avv.

nicht geliebt, gehaßt; -atore, m.

Haßer, m.

Disambizioso, *agg.* nicht ehrgeizig, nicht ehrbegierig.

Disamen-ità, *f.* Unannehmlichkeit, Unanmutigkeit, *f.* -o, *agg.* nicht anmutig, unangenehm.

Disamicizia, *f.* Feindseligkeit, *f.* **Disamin-a**, *f.* -amento, *m.* Untersuchung, Überlegung, Beratschlagung, *f.* -ante, *m.* Untersuchender, *m.* -are, *v. a.* untersuchen, prüfen, forschen; erörtern; -azione, *f.* Untersuchung, Prüfung; Erörterung, *f.* -o, *v.* disamina.

Disamistade, *v.* disamicizia.

Disammirazione, *f.* Geringschätzung, Gleichgültigkeit, Sorglosigkeit, Nichtachtung, *f.*

Disamor-are, *v. a.* die Liebe benehmen; verhasst machen; -arsi, *v. r.* aufhören verliebt zu sein; -ato, *agg.* nicht mehr liebend; lieblos, kaltberzig, kaltfinnig; -o, *m.* Mangel an Liebe, Kaltfinn, *m.* Abneigung, *f.* -evole, *agg.* gefühllos, kaltfinnig, unfreundlich; ungefällig; unföhllich; -evolezza, *f.* Viebloßigkeit, Kaltberzigkeit, Kaltfinnigkeit, Unempfindlichkeit, *f.* -oso, *agg.* kaltfinnig, gleichgültig.

Disancorare, *v. a.* (mar.) die Anker lichten; die Anker fappen.

Disanellare, *v. a.* die Ringe abziehen. [Gepresser, *m.*

Disanguatore, *m.* Blutsauger.

Disanim-amento, *m.* Mutlosigkeit, Niedergeschlagenheit, *f.* -are, *v. a.* entseelen, töten; mutlos machen; -arsi, *v. r.* den Mut verlieren, versagen; -ato, *agg.* entseelt; mutlos.

Disantennare, *v. a.* (mar.) die Segel abhängen. [Bergeisen, *m.*

Disapparare, *v. a.* verlieren.

Disapparaiscente, *agg.* unaufsehtlich, unscheinbar; bager, verfallen.

Disappassion-atezza, *f.* Leidenschaftlosigkeit, Gleichgültigkeit, *f.* Kaltfinn, *m.* -ato, *agg.* nicht leidenschaftlich, frei von Leidenschaften; gleichgültig, kaltfinnig.

Disappensato, *agg.* gedankenlos, unbeforgt.

Disappest-are, *v. a.* die Pest vertreiben; -ato, *agg.* von der Pest geheilt.

Disapplic-are, *v. n.* aufhören zu arbeiten, sich zerstreuen; -atezza, *f.* Unthätigkeit, Gefächtslosigkeit; Zerstreung, *f.* -ato, *agg.* unthätig, gefächtslos; unachjam, zerstreut, sorglos, nachlässig; -azione, *v.* disapplicatazza.

Disapprendere, *v. a.* verlieren.

Disapprensione, *f.* Verlernen, *n.* Teilnahmlosigkeit, Gleichgültigkeit, Vernachlässigung, *f.*

Disapprov-are, *v. a.* mißbilligen, verwerfen, tadeln; -azione, *f.* Mißbilligung, *f.* Tadel, *m.* Verwerfung, *f.*

Disarborare, *v. a.* (mar.) entmasten. [Abgreifen, *m.*

Disarginare, *v. a.* den Damm

Disarm-amento, *m.* (mil.) Entwaffnung; Wehrlosigkeit, *f.* (mar.)

Abrißten, Unabrißten, *n.* -are, *v. a.* (mil.) entwaffnen, wehrlos machen; (mar.) abtadeln; (fort.) abrißten; (mur.) die Bogen abrißten; -un vascello, (mar.) ein Schiff abtadeln; -arsi, *v. r.* die Waffen niederlegen, aufhören Krieg zu führen.

Disarmeggi-are, *v. a.* (mar.) abtadeln; -o, *m.* (mar.) Abtadelung, *f.*

Disarmon-la, *f.* Unklang, *m.* Disharmonie, *f.* Mißlaut, *m.* -leo, *agg.* nicht einstimmig, unbellend, unharmonisch, verstimmt.

Disarticol-are, *v. a.* (chir.) aus den Gelenken lösen, epartikulieren; -azione, *f.* (chir.) Auslösung aus den Gelenken, *f.*

Disartifizi-o, *m.* Kunstlosigkeit; Dummheit, *f.* -oso, *agg.* kunstlos; unflug.

Disasciato, *agg.* unbequem.

Disascendere, *v. a.* entbeden, offenbaren. [Benehmen, *m.*

Disasperare, *v. a.* die Hoffnung Disaspiro, *v. a.* die Schärfe benehmen, mildern, lindern, besänftigen, stillen.

Disassediare, *v. a.* die Belagerung aufheben; befreien, aufreiben lassen.

Disassuefatto, *agg.* entwohn, entwöhnt, ungewöhnt.

Disastr-are, *v. a.* Verlust zuziehen, ins Unglück bringen; -arsi, *v. r.* in Unglück geraten, sich Unannehmlichkeiten zuziehen; -o, *m.* Unheil, Unglück, *n.* Unglücksfall, *m.* -oso, *agg.* unglücklich, widerwärtig, bedauerlich. [Haft, *m.*

Disattato, *agg.* ungehört, tölpelhaft.

Disatten-to, *agg.* unaufmerksam, nachlässig, unbeforgt; -zione, *f.* Unaufmerksamkeit, Unachtsamkeit; Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, *f.*

Disatrist-are, *v. a.* wieder erheitern, heiter machen; -arsi, *v. r.* sich erheitern; -ato, *agg.* wieder erheitert, erheitert, froh.

Disaugurare, *v. a.* Unglück voraussagen.

Disautor-are, *v. a.* das Ansehen nehmen, der Würde entziehen, der Gewalt berauben; -izzato, *agg.* der Gewalt beraubt.

Disavanz-are, *v. a.* einbüßen, zusehen, (an Gelde) verlieren; -o, *m.* Einbuße, *f.* Verlust, *m.* mettere a -, (com.) ins Verlustkonto bringen.

Disavolato, *agg.* verrent.

Disavorr-amento, *m.* (mar.) Ausladung des Ballastes, *f.* -atore, *v. a.* den Ballast ausladen; -atore, *v. m.* Aufseher bei der Ausladung des Ballastes, *m.* Ballastschiff, *n.*

Disavvantaggi-are, *v. a.* bevorteilen; -arsi, *v. r.* den Vorteil verlieren; -o, *m.* Nachteil, Schade, *m.* -oso, *agg.* nachteilig.

Disavved-imento, *m.* Unbedachtsamkeit, Unvorsichtigkeit, *f.* -utezza, *f.* Unvorsichtigkeit, *f.* -ato, *agg.* unbedachtam, unvorsichtig.

Disavven-ente, *agg.* unangenehm, ungefällig, ungeschicklich; gar-

stig; -enza, -entezza, *f.* Unannehmlichkeit, Salslichkeit; Ungeschicklichkeit, *f.* -evole, *agg.* unangenehm, widrig, garstig, unanständig, ungeschicklich.

Disavven-ire, *v. n.* mißlingen, übel ausfallen; sich unglücklicher Weise ereignen; nicht glücklich sein, nicht passen; -tara, *f.* Unfall, Unglücksfall, *m.* Widerwärtigkeit, *f.* -tarato, *agg.* unglücklich, elend; -turoso, *agg.* unglücklich, unglücklich.

Disavvertenza, *f.* Unachtsamkeit, Unvorsichtigkeit, *f.*

Disavvezz-amento, *m.* Entwöhnung, Abgewöhnung; Ungewöhnheit, *f.* -are, *v. a.* abgewöhnen, entwöhnen.

Disavvisamento, *m.* Unbedachtsamkeit, Unvorsichtigkeit, Unachtsamkeit, *f.*

Disbadire, *v. a.* (nerr.) abnieten, losnieten. [auseinander geben, *m.*

Disbandarsi, *v. r.* sich zerstreuen.

Disbandeggiato, *v.* sbandeggiato.

Disbandire, *v.* sbandire. [ato, *m.*

Disbaragliare, *v. a.* in Unordnung bringen, zerstreuen, in die Flucht treiben.

Disbarattare, *v.* sbaragliare.

Disbarb-are, *v. a.* ausbeizen, ausrotten; -ato, *agg.* ausgerissen, ausgerottet; bartlos.

Disbarcare, *v. a.* aus Schiffen.

Disbassare, *v. a.* erniedrigen.

Disbattere, *v.* dibattere.

Disborso, *m.* Bezahlung, Gelb- auslage, *f.*; essere, stare, rimanere in -, (Gelb für einen anderen) auslegen, in Vorfuß sein.

Disboscare etc., *v.* disboscare etc.

Disbramare, *v. a.* befriedigen; seine Lust büßen.

Disbrannare, *v. a.* zerreißen, zerföhren. [absondern, *m.*

Disbrancare, *v. a.* ausmerzen.

Disbrandare, *v. a.* entwaffnen.

Disbrig-are, *v. a.* herausheffen, losmachen, aus der Verlegenheit helfen; -arsi, *v. r.* sich aus einer Verlegenheit helfen; -o, *m.* Abfertigung, Beförderung, Erlebigung (eines Geschäfts), *f.*

Disbuffare, *v. n.* vor Zorn schnauben, aufbrausen.

Disaccol-amento, *m.* Verjagung, Vertreibung, *f.* -are, *v. a.* fortjagen, vertreiben; -ativo, *agg.* austreibend, abführend; -atore, *m.* -atrice, *f.* Vertreiber, Verjager, *m.* -in, *f.*

Disacad-ere, *v. n.* verfallen, in Verfall kommen, herunterkommen, abnehmen; anheimfallen, zurücksinken (von Gütern); -imento, *m.* Verfall, *m.* Abnahme, *f.*; Heimfall (der Güter), *m.*

Disaggere, *v.* discadere.

Discalz-are, *v.* scalzare; -o, *agg.* barfuß.

Discano, *m.* Ausfluß, *f.*

Discapezzare, *v. a.* abblößen (Bäume); den Kopf abhlagen.

Discapit-are, *v. n.* einbüßen,

verlieren, Schaden leiden; -o, m. Verlust, m. [Kappe abnehmen.]

Discapellare, v. a. (saloon) die Discaroare, v. discaroare.

Discaric-a, f. Quittung, f. Empfangschein, m.; -amento, m. Auslaben, n.; Entlabung, Entladung, f.; -are, v. a. abladen, ausladen; entleeren; -la coscienza, sein Gewissen erleichtern; -arsi, v. r. sich entladen, seine Last ablegen; -o, m. Auslabung, Abladung, Entladung, Entleerung; Rechtfertigung, Entschuldigung, Rechenschaft, f.; per -la coscienza, zur Entladung des Gewissens; dare il - , Rechenschaft geben.

Discarnare, v. n. auf der Fleischseite des Lebens (Güte); abgeben; ausarbeiten. [fälsch, wichtig.]

Discaro, agg. unangenehm, miß-

Discatenare, v. a. die Ketten abnehmen, entfehlen.

Discavalcare, v. a. scavalcare.

Discazada, f. (mar.) Abtritt, f.

Discedere, v. a. abgehen, weggehen, sich wegbegeben.

Disced-entale, agg. in absteigender Linie; -ente, agg. absteigend, hinabsteigend; abnehmen; linea - , absteigende Linie; discedenti, m. pl. Nachkommen, m. pl.; -enza, f. Herkunft, Abstammung, f. Geschlecht, n.; -ere, v. n. herabsteigen, herunterkommen; abtammen; übergehen; - , v. a. herablassen; -imento, m. Herabsteigen, Herabkommen, n.; Abgang, m.

Disceus-ione, f. Herabsteigen, Heruntersteigen, n.; -ivo, agg. herabsteigend, heruntersteigend; -o, m. Abgang, m.; -ore, m. Herabsteigende, m. [m.]

Discente, m. Gehrling, Schüler.

Discepol-a, f. Schülerin, f.; -ato, m. Gehrling, f. Gehrling, n. pl.; -o, m. Schüler, m.

Discern-enza, f. Kennzeichen, n. Ausmaß, f.; -ere, v. a. unterscheiden, deutlich erkennen; urteilen; -evole, agg. was sich unterscheiden läßt, unterscheidbar; -imento, m. Unterscheidung, Unterscheidungsart, Urteilsart, Einsicht, f.; -itivo, agg. was unterscheiden kann, unterscheidend; -itore, m. Unterscheider, Kenner, m.

Discerpere, v. a. zerreißen.

Discerre, v. a. auslesen, auswählen, heraussuchen.

Discorvell-aro, v. a. betäuben, verwirren, um den Verstand bringen; -ato, agg. hirnlos, unbedacht-sam.

Discesa, f. Absteigen, n. Abfahrt, Herabfahrt, f. Abfall; Werfall, m. Abnahme, f.

Discoffi-are, v. n. streiten, zanken; - , v. a. trennen, zerstreuen; blenden (von Lichtstrahlen); -azione, f. Streit, Kampf, m.

Discover-anza, f. Scheidung, Absonderung, f.; -are, v. a. scheiden, absondern, abtrennen; -arsi, v. r. sich trennen, sich entfernen.

Discozione, f. Berzäunung, f. Einschnitt, m.

Dischiasta, v. dischiasta.

Dischiarare, v. dichiarare.

Dischiattare, v. n. ausarten, aus der Art schlagen. [ausliehen.]

Dischiavacolare, v. a. aufmachen.

Dischiavare, v. a. aufschließen; öffnen; losbrühen (eine Armbrust); aus der Knechtschaft befreien.

Dischiudere, v. a. berlagern; verweigern, nicht zulassen.

Dischier-are, v. a. (m.) die Reiben oder Glieder durchbrechen; trennen; -arsi, v. r. aus dem Giebe treten.

Dischiasta, f. Mangel an Nachfrage, m. [auszählen.]

Dischiodare, v. a. die Kegel

Dischomare, v. a. die Haupt-haare abschneiden, die Haare aus-reißen.

Dischludere, v. a. öffnen, auf-schließen; ausschließen, ausnehmen.

Dischiumare, v. a. abkläumen.

Dischigli-are, v. n. (saloon) dem Falten die Augen aufmachen; -ato, agg. mit offenen Augen, ungerührt, tränenlos [schallen.]

Disciognere, v. a. den Gürtel los-

Disciogli-ibile, -lèvole, agg. auflösbar; -lere, v. a. lösen, auflösen, losknüpfen; flüssig machen, schmelzen; -un dubbio, einen Zweifel lösen; -lersi, v. r. sich auflösen, zerfließen; disciogliersi in lagrime, in Tränen zerfließen; disciogliersi in fumo, in Rauch aufgehen; -imento, m. Auflösung, f. Auf-knüpfen, Aufbinden; Schmelzen, n.; Trennung; Entschcheidung; Entwid-ung (eines Schauspiels), f.; -itore, m. Auflösung, Aufknüpfer; Befreier, m.

Disdiolt-amento, avv. mit Leicht-igkeit, ungezwungen; -o, agg. unge-bunden; ängstlos, ausgelassen; ge-wandt, biegsam.

Disclorre, v. disclogliere.

Disclpare, v. dissipare.

Disclpit-ezza, f. Abgeschmackt-heit, f.; -o, agg. abgeschmackt.

Disciplin-a, f. Bußt; praktische Unterweisung; Disciplin; Geißelung, Rastung, f.; - militare, Kriegs-buße, f.; darsi la - , sich geißeln; -abile, agg. zuchtfähig, was sich befehlen läßt; -ale, agg. zur Buße gehörig; -are, v. a. Buße und Ord-nung halten, in der Buße haben, unterrichten; -arsi, v. r. sich geißeln, sich kasten; -ata, f. Geißel-schlag, m.; -ato, agg. geistlich, geißel-t; -evole, v. disciplinabile.

Discipolato, v. discepolato.

Discipolo, v. discepolo.

Disco, m. Wurfsteine (bei den Alten), f. Diskus, m.; Scheibe (des Mondes oder der Sonne), f.; (opt.) Scheibsfeld, n.; (actual.) Linse, f.; (ferrov.) Signalfeld; -girevole, Drehfeld, f. [losgehen.]

Discoccare, v. n. abknappen.

Discolamento, avv. auf eine niederliche Art.

Discolare, v. a. feilen, filtrieren.

Discol-eria, f. Lieberlichkeit, f.; -o, agg. lieberlich, ausgelassen, zü-gellos; zünftig, unberührt; wider-berpichtig; - , m. Büßling, Tauge-nichts, Umkehrer, m.

Discolor-amento, v. scolora-mento; -are, v. a. entfärben, die Farbe benehmen, bleichen; verbun-teln; -arsi, v. r. erblaffen, sich ent-färben; sich verfinstern; -azione, f. Entfärbung, Blässe, Bleichheit, f.; -ire, v. a. discolorare.

Discolp-a, f. -amento, m. Ent-schuldigung, f. Rechtfertigung, f.; -are, v. a. entschuldigen, rechtferti-gen; -arsi, v. r. sich entschuldigen.

Discombere, v. n. bei Wische-sitzen.

Discomod-ità, f. Unbequemlich-keit, f.; -o, agg. unbequem, unge-legen.

Discompagn-abile, agg. trenn-bar, getrenntlich; -are, v. a. von der Gesellschaft trennen; scheiden; -arsi, v. r. sich trennen; -atura, f. Absonderung, Trennung (von der Gesellschaft), f.

Discomporre, v. a. verwirren, in Unordnung bringen.

Disconciare etc., v. sconciare etc.

Disconcordia, f. Zwietracht, Mißhelligkeit, f.

Disconfacevole, agg. ungeschick-lich, untauglich. [rufen.]

Disconfermare, v. a. wider-

Disconfessare, v. n. nicht be-kennen, nicht gestehen.

Disconfid-are, v. n. mißtrauen; -enza, f. Mißtrauen, n.

Disconfiggere, v. a. überwin-den, besiegen, aufs Haupt schlagen; -aggittore, m. Überwinder, Sieger, m.; -atta, f. Besiegung, Nieder-lage, f.; -itto, agg. v. sconfitto.

Disconfortare etc., v. sconfor-tare etc.

Discongiungimento, m. Tren-nung, Absonderung, Auflösung, f.

Disconosc-ente, agg. unerkennt-lich, unanbathbar; -enza, f. Un-erkenntlichkeit, Unanbathbarkeit; Un-wissenheit, f.; -ere, v. a. nicht er-kennen, nicht wissen. [ten.]

Disconsequere, v. a. nicht erhal-ten.

Disconsent-imento, m. Miß-helligkeit, Uneinigkeit, f. Zwist, m.; Ungleichheit der Gesinnungen, ab-weichende Meinung, f.; -ire, v. n. nicht übereinstimmen, anderer Mei-nung sein.

Disconsiderare, v. a. nicht über-legen, nicht überdenken, nicht be-achten.

Disconsigli-amento, m. Ab-raten, n. Abberaterung, Warnung, f.; -are, v. a. ab-raten, wider-raten; -ato, agg. wider-raten; unvorsichtig; -ato-re, m. Abberater, Abmahner, m.

Disconsolare etc., v. sconsolare etc.

Discontent-are, v. a. unzufrie-den machen, mißbegnügt machen; -ezza, f. Unzufriedenheit, f. Miß-

vernügen, *n.*; -*o*, *agg.* unzufrieden, mißvergnügt.

Discontin-are, *v. a.* aufhören, aufseßen, inne halten, unterbrechen; -*azione*, *f.* Unterbrechung, Aussetzung, *f.* Aufhören, *n.*

Disconto, *v. sconto*.

Disconven-enza, *v. disconvenienza*; -*évole*, *agg.* unschicklich, unpassend; ungebührlich, unanständig; -*evolezza*, *f.* Unanständigkeit, Unschicklichkeit, Unpasslichkeit, Ungebührlichkeit, *f.*; -*evolmente*, *adv.* unanständiger Weise; unschicklich, ungebührlich; -*iente*, *agg.* unschicklich, unpassend, unangemessen, unanständig, ungebührlich; -*ienza*, *f.* Unpasslichkeit, Unangemessenheit, Unschicklichkeit, *f.*; -*ire*, *v. n.* -*irsi*, *v. r.* sich nicht schiden, nicht anseßen, unschicklich sein, unanständig sein.

Discoperto, *agg.* unbedeckt, aufgedeckt, offenbar, entdeckt.

Discoprimento, *m.* Entdeckung, Eröffnung, Offenbarung, *f.*; -*ire*, *v. a.* entdecken, aufdecken; eröffnen, offenbaren, bekannt machen; -*irsi*, *v. r.* sich aufdecken; bekannt werden; -*itore*, *m.* Entdecker, Offenbarer, *m.*

Discoraggi-amento, *m.* Entmutigung; Mutlosigkeit; Niederergeschlagenheit, *f.*; -*are*, *v. a.* den Mut benehmen, niederschlagen; -*arsi*, *v. r.* den Mut verlieren, mutlos werden.

Gänge machen.

Discorare, *v. a.* bestürzt machen.

Discord-amento, *m.* Mangel an Übereinstimmung, *m.*; Unübereinstimmtheit, Ungleichheit, *f.* Mißklang, *m.* Disharmonie, *f.*; -*ante*, *agg.* nicht übereinstimmend, nicht stimmend, unharmonisch; unübereinstimmend, uneinig; nicht passend; -*anza*, *f.* Mangel an Übereinstimmung, *m.* Mißbilligkeit, *f.*; Mißklang, Mißton, *m.*; -*are*, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* nicht übereinstimmen; einen Mißklang geben; nicht gestimmt sein (von Instrumenten); verschieden sein; zuwider sein; sich nicht vertragen; -*arsi*, *v. r.* entfernt sein, absteßen; sich entzweien; sich nicht erinnern; -*atore*, *m.* Jäger, Streiter, *m.*; -*o*, *agg.* nicht einstimmt, unübereinstimmend; verschieden; -*évole*, *agg.* zantüchtig, streitsüchtig, unübereinstimmend; widerwärtig; unähnlich; -*ia*, *f.* Zwietracht, Uneinigkeit, Zwistigkeit, *f.*; -*iatore*, *v. discordatore*; -*io*, *m. v. discordia*.

Discurr-ere, *v. n. e. a.* hin und herlaufen, herumlaufen; sich herumtreiben; durchlaufen; unterlaufen, prüfen; besprechen, erörtern; reden, sich unterhalten, diskutieren; il -*fa* -, ein Wort gibt das andere; -*évole*, *agg.* flüchtig, flatterhaft, leichtsinnig; schlüpfzig; -*imento*, *m.* Herumlaufen, *m.*; Umlauf; Wutumlaf, *m.*; Fritten, *n.*; feindsüchtiger Einfall; -*d'animo*, Bestürzung, Alteration, *f.*; -*itore*, *m.* Sprecher, Schwärmer, *m.*

Discors-a, *f. fam.* unnützes,

sinnloses Geschwätz; -*évole*, *agg.* gesprächig, redselig; vernünftig; -*ivo*, *agg.* redend, sprechend; beurteilend, vernünftig; *potenza discorsiva*, Urteilskraft, *f.*; -*o*, *m.* Herumlaufen, *n.* Lauf, Verlauf der Zeit, *m.*; Rede, *f.* Gespräch; Gericht, *n.* Ruf, *m.*; öffentliche Rede; Abhandlung, *f.*; Urteil, *n.*; Urteilskraft, Vernunft, *f.*; Versehen, *n.*

Discortese etc., *v. scortese* etc.

Discorticare, *v. a.* schinden.

Discorzare, *v. a.* abschälen.

Discoscendere, *v. a.* einen Zweig abbrennen; -*v. n.* sich spalten.

Discosceso, *agg.* steil, abschüssig, schroff.

Discosceso, *m.* Witzig, feier

Discosci-are, *v. a.* die Schenkel verzerren; -*arsi*, *v. r.* die Schenkel ausbreizen; abschüssig sein.

Discost-amento, *m.* Entfernung, Abweichung, Ausweichung, *f.* Abstand, *m.*; -*are*, *v. a.* entfernen, auf die Seite schaffen, wegstun; -*arsi*, *v. r.* sich entfernen, abweichen; -*o*, *agg.* entfernt, fern, abgelehnt; da -, von weitem; star -, entfernt sein; -, *adv.* fern, entfernt, entlegen.

Discovertito, *v. discoperto*.

Discovrimento etc., *v. discoprimento* etc.

Discrasia, *f. (med.)* schlechte Beschaffenheit der Säfte, Dyskrasie, *f.*

Discred-ente, *agg.* ungläubig; nicht achtend, unfolgend; *far -*, anderen Sinnes machen, auf andere Gedanken bringen, etwas ausreden; -*enza*, *f.* Ungläubigkeit, Hartnäckigkeit, *f.*; -*ere*, *v. a.* nicht mehr glauben, anderen Sinnes werden, den Glauben ändern; *far -*, einem etwas ausreden, eine andere Meinung beibringen; *discredarsi d'una cosa*, seinen Irrtum einsehen; *discredarsi con uno*, sein Herz gegen einen ausschütten; -*évole*, *agg.* roh, ungeschliffen, grob, wild.

Discredit-amento, *m.* üble Nachrede, Verkleinerung, Verleumdung, *f.*; -*are*, *v. a.* einen in schlechten Ruf bringen, verkleinern, verleumdern; -*o*, *m.* Mißredit, schlechter Ruf.

Discrep-anza, *f.* Uneinigkeit, Zwietracht, Zwistigkeit; Verschiedenheit der Meinungen, *f.*; -*are*, *v. n.* nicht einstimmt sein; nicht übereinstimmen, uneinig sein.

Discrese-enza, *f.* Abnahme, Verminderung, *f.*; -*ere*, *v. n.* abnehmen, sich vermindern; fallen (vom Wasser); -, *m.* Abnahme, Verminderung, *f.* Verfall, *m.*

Discret-ezza, *v. discrezione*; -*ivo*, *agg.* erhellend; -*o*, *agg.* bescheiden, mäßig, vorsichtig, besuhsam; flug, besonnen, verschwiegen, biskret; (mag.) unsteif (von einer Größe); *prezzi discreti*, (com.) billige Preise; *a - mercato*, zu civilen Preisen; -*orio*, *m.* Ort, wo sich die oberen Ordensgeistlichen versammeln und beraten, *m.*

Discrezi-ale, *agg.* (jur.) beliebig, willkürlich; -*are*, *v. a.* unterscheiden, einen Unterschied machen; -*arsi*, *v. r.* sich unterscheiden; -*one*, *f.* Bescheidenheit, Mäßigkeit; Klugheit, Vorsicht, Besuhsamkeit, Discretion; Unterscheidung, *f.*; *giorni di -*, (com.) Meisttage, *m. pl.*; *a -*, nach Belieben, nach Willkür; *anni della -*, verständigen Alter; *rendersi o darsi a -*, sich auf Gnade und Ungnade ergeben.

Discrimin-ale, *m.* Fristenabel, *f.*; -*atura*, *v. dirizzatura*.

Discrivere etc., *v. descrivere* etc.

Discrollare, *v. a.* rütteln, schütteln, erschüttern.

Discuclre, *v. a.* auftrennen; -*l'amistà*, *fig.* die Freundschaft aufgeben, die Freundschaft abbrennen.

Disculminare, *v. a.* das Dach abdecken; die Spitze wegnehmen.

Disculjare, *v. a.* die Haut abziehen; *fig.* die Schuppen von den Augen nehmen.

Disculpire, *v. discoprire*.

Disculsivo, *agg.* gesprächig, geschwätzig; beurteilend.

Disculsare, *v. a.* entschuldigen.

Disculs-are, *v. discutare*; -*ione*, *f.* genaue Untersuchung, Erörterung, Diskussion, *f.*

Discultere, *v. a.* genau untersuchen, erörtern. [fall geatzen]

Disdare, *v. n.* hinabsinken, in Ver-
Disdegn-amento, *m.* Unwille, Born, *m.*; -*are*, *v. a. e. v. n.* ver-
schmähen, verachten; -*arsi*, *v. r.* unwillig werden, sich erzürnen; -*o*, *m.* Unwille, Born, *m.*; Verachtung, *f.*; -*oso*, *agg.* unwillig, zornig, aufgebracht; verächtlich, geringdächig; *iprobe*.

Disdetta, *f.* Widerrufung, Auf-
findung, Weigerung, *f.* Unglück, *n.*; *aver -*, *essere in -*, unglücklich spielen. [Spiele]

Disdiocato, *agg.* unglücklich (im
Disdi-ente, *agg.* widerwärtig; ungeziemen, unschicklich; -*evolezza*, *f.* Unanständigkeit, Unschicklichkeit, *f.*; -*evolmente*, *adv.* unanständiger Weise, unschicklicher Weise; -*itore*, *m.* der bald ja, bald nein sagt; der verweigert.

Disdi-ire, *v. a.* verlegen, abschlagen; verbieten, verwehren; leugnen; absagen aufkündigen; -*l'amistizia*, die Freundschaft aufkündigen; -*l'invito*, die Einladung aufkündigen; -*irsi*, *v. r.* sein Wort zurücknehmen, widerrufen, sich widersprechen; sich los-
sagen; sich nicht schiden, nicht passen.

Disdizio, *m.* *v. disdiocvolezza*.

Disdorar, *v. a.* die Vergoldung abmachen; *fig.* entsetzen.

Disdoro, *m.* Schande, Schmach, Unehre, *f.* Schandfleck, *m.*

Disdotta, *disdutto*, *m.* Vergnügen, *n.* Belustigung, *f.* Zeitvertreib, *m.*; -, *agg.* heiter, unbesorgt, sorglos.

Disducere, *v. a.* abwenden, ab-
ziehen.

Disebbriare, v. n. wieder nützlich werden.

Diseco-amento, m. Austrocknung, Vertrocknung; Trockenheit, *f.*; **-are, v. n.** austrocknen, trocknen; bürren; **-o, v. n.** vertrocknen, verbürren; **-ativo, agg.** austrocknend; **-azione, f.** v. dissecamento.

Disegno-amento, m. Zeichnung, *f.*; **-are, v. a.** zeichnen, abzeichnen; mit Worten beschreiben, schildern; anzeigen, bedeuten; ermahnen, ermahnen, befehligen; sich vornehmen, einen Voratz fassen; **-d'acquello, tufigh, -e non colorire,** sich Vorhaben nicht ausführen; **-atore, m.** Zeichner, *m.*; **-atrice, f.** Zeichnerin, *f.*; **-atura, f.** v. disegno; **-o, m.** Zeichnung, *f.* Riß, Abriß, Entwurf, *m.* Konzept, *n.*; Vorhaben, *n.* Absicht, *f.*; **aver -**, planmäßig handeln; **colorire un -**, *fig.* seine Absichten ausführen, einen Plan durchführen; **far - sopra una cosa,** Anschlag worauf machen, Jagd auf etwas machen.

Disegu-aglianza, f. Ungleichheit, *f.*; **-ale, agg.** ungleich; **-altà, f.** Ungleichheit, *f.*

Disellare, v. a. abblättern.

Disembriciare, v. a. das Dach abdecken, ein Haus abdecken.

Disensi-are, v. a. die Gechnuflft betreiben; **-o, v. n. e -arsi, v. r.** sich legen, sich setzen (von einer Gechnuflft); *Dumm, blödsinnig.*

Disennato, agg. verhandelslos, *Dumm, blödsinnig.*
Disenter-ia, f. Ruhr, *f.*; **-ico, agg.** mit der Ruhr behaftet.

Disepellire, v. a. disotterrare.

Diserb-are, v. a. ausäuten, ausreizen; **-atura, f.** Auszütung, Auszütung, *f.*

Disered-amento, m. v. diseredazione; -are, v. a. enterben; **-azione, f.** Enterbung, *f.*; **-o, m.** Enterbt, *m.*; **-itare, v.** diseredare.

Diserrare, v. a. aufschließen, aufmachen, öffnen.

Disert-aglione, f. -amento, m. Verwüftung, Verwüftung, Verbeerung, *f.*; **-are, v. a.** verwüften, verbeerern, entvölkern; *fig.* zu Grunde richten; **-o, v. n. e -arsi, v. r.** vor der Zeit niederkommen, abortieren; ausreizen (von Soldaten); **-atore, m.** Verwüfter, Verbeerer, Verführer, *m.*; **-azione, f.** Verwüftung, Verführer, *f.*; Desertieren (der Soldaten), *n.*; **-o, agg.** zerstört, zu Grunde gerichtet; *ibde, unbewohnt; verlassen, armelug;* **-m. Wüste, Einöde; Verwüftung, f.**; **-ore, m.** Deserteur, Überläufer, *m.*

Diserv-igio, m. schlechter Dienst; Schade, *m.*; **-ire, v. a.** einen schlechten Dienst erweisen; Schaden zufügen.

Disfac-imento, m. Vernichtung, Zerstörung, Verwüftung; Auseinanderlegung, Zerlegung; Zerschmelzung; **-di cuore,** verzehrender Kummer; **-lore, m.** Vernichter, Zerstörer, Verwüfter, *m.*; **-itura, f.** Zerstörung, Niederreißung, *f.* Abbruch, *m.*

Schleifung, f. Schutt (eines abgebrochenen Gebäudes), *m.*

Disfallo, m. Reue; Besserung, *f.*

Disfam-amento, m. Verlästigung; Stilling des Hungers, Sättigung, *f.*; **-are, v. a.** den Hunger stillen, sättigen; die Luft befriedigen; seine Luft büssen; verlästern, verleumben, in schlechten Ruf bringen; **-arsi, v. r.** seinen Hunger stillen.

Disf-are, v. a. vernichten, verderben; zu Grunde richten, einreihen, zerstören; auseinander legen, auflösen, aufsteigen; zerschmelzen; zerstreuen; in die Flucht jagen, in die Panne hauen; umbringen, töten; bestiegen, überwinden; in Stücke zerbrechen, zertrümmern; **-v. n.** verlöschen; aussterben; **-arsi, v. r.** sich verzehren, zu Grunde gehen; sich zerschlagen; **disfarsi dalle risa,** sich fast zu Schanden lachen, vor Lachen bersten; **disfarsi d'una cosa,** sich etwas vom Galle schaffen.

Disfasciare, v. a. aus den Bindeln nehmen; losmachen, befreien.

Disfatt-a, f. Niederlage (eines Heeres), *f.*; **-ibilo, agg.** auflosbar, zerlegbar; zerstörbar.

Disfatticelo, agg. (agr.) unbebaut, brachliegend; **-m.** Brachfeld, *n.*

Disfattore, v. disfacitore.

Disfavillare, v. n. funkeln, schimmern; blinzeln; *fig.* entströmen, entstehen, hervorstrahlen.

Disfavor-e, m. Ungunst, Mißgunst, *f.*; **parlar in - d'alcuna cosa,** wider etwas reden, gegen eine Sache sprechen; **-evole, agg.** ungünstig; abgeneigt; **-ire, v. a.** nicht begünstigen, nicht wohlwollen; **-ito, agg.** nicht begünstigt; **esser -**, in Ungunst fallen, in Ungnade fallen.

Disfazione, f. v. disfacimento.

Disferenziare, v. differenziare.

Disferm-amento, m. Widerlegung (der Einwurfe), *f.*; **-are, v. a.** entkräften, schwächen; niederzuschlagen.

Disferrare, v. a. das Eisen aus einer Wunde ziehen; entseffen.

Disfid-a, f. Herausforderung, *f.*; **-ante, agg.** mißtraulich, argwöhnisch; **-m.** Herausforderer, der zum Streite aufordert; **-anza, f.** Mißtrauen, *n.* Argwohn, *m.*; Herausforderung, *f.*; **-are, v. a.** herausfordern; **-arsi, v. r.** Mißtrauen haben, nicht trauen; **-atore, m.** Herausforderer, *m.*

Disfigur-are, v. a. entstellen, verunstalten; **-azione, f.** Entstellung, Verunstaltung, *f.*

Disfazzare, v. a. (mar.) ausbessern, ausliden (Lae).

Disfingere, v. dissimulare.

Disfingimento, m. v. dissimulazione.

Disfinire, v. diffinire.

Disfor-amento, m. Verblühen, *n.*; *fig.* Entjungferung, *f.*; **-are, v. a.** die Wüste abpflanzen; die Jungfrauschaft nehmen, entjungfern.

Disfog-amento, m. Ausfaltung,

Ergießung; Sinderung, *f.*; **-are, v.** sfogare.

Disfogliare, v. a. entblättern, abblättern, die Blätter abbrechen.

Disform-amento, m. Entstellung, Verunstaltung, *m.*; **-are, v. a.** entstellen, verunstalten; **-o, v. n.** unterschieden sein; **-azione, v.** deformität; **-e, agg.** verschieden, unähnlich; **-ità, f.** Ungeftalttheit, Häßlichkeit; Verchiedenheit, *f.*

Disformare, v. a. aus dem Ofen nehmen. *[rauben.]*

Disformire, v. a. benehmen, be-

Disfortunato, agg. unglücklich.

Disfranc-are, v. a. den freien Mut benehmen; entkräften; zum Sklaven machen, unterdrücken; **-arsi, v. r.** sich zum Sklaven machen.

Disfren-amento, m. Bügellosigkeit, Ungeftalttheit; *f.*; **-are, v. a.** den Jaum abnehmen; frei lassen.

Disfrudere, v. a. kauschen, betriegen.

Disgambare, v. a. des Gebrauchs ber Weine berauben, käfmen.

Disgangerare, v. a. aus den Angeln heben.

Disgannare, v. a. aus dem Fritum reifen, den Fritum benehmen.

Disgarbato etc. v. sgarbato etc.

Disgênio, m. Abneigung, *f.* Wiberwille, *m.* Antipathie, *f.*

Disghiotlire, v. n. schlucken.

Disglogare, v. a. ausjochen, vom Joch befreien, ausspannen.

Disglittarsi, v. r. den Mut finfen lassen, verzagen.

Disglugn-are, v. a. trennen, absondern, scheiden; entfernen; ausjochen, abspannen; **-orsi, v. r.** sich trennen, scheiden; **-imento, m.** Trennung, Absonderung, Scheidung, *f.*

Disglun-tivo, agg. was trennen kann, absonderungsfähig; absondernd; **-to, agg.** getrennt, abgejocht; **-zione, f.** Trennung, Absonderung, Scheidung; Entfernung, *f.*

Disgoccolare, v. n. abtröpfeln; *fig.* abnehmen, sich verzehren.

Disgombr-amento, m. Räumung, Begräumung, Ausleerung, *f.*; **Disglogare, v. a.** ausjochen, vom Joch befreien, ausspannen; **-o, v. a.** räumen, wegräumen, fortjchaffen; ausleeren; entleiben; **-atore, m.** Räumer, Ausräumer, Wegjchaffer, *m.*

Disgorgare, v. sgorgare.

Disgrad-are, v. a. keinen Dank wissen; nicht genehmigen; geringjchätzen; abweisen, überjchreiten; in Grade abteilen; **-evole, agg.** unangenehm, mißfällig; **-imento, m.** ungünstige Aufnahme; Verjchmähung, *f.*; **-ire, v. a.** nicht genehmigen; **-o, agg.** unangenehm; **a -**, wider Willen; **-m.** Abneigung, *f.* Haß, Wiberwille, *m.*

Disgranellare, v. a. ausföhrnen.

Disgrass-amento, m. Entfettung, *f.*; **-are etc.** v. sgrassare etc.; **-atore, m.** Fiedenreiniger, *m.*; **-agg.** acqua disgrassatrice, Fiedwafler, *n.*

Disgraticolare, *v. a.* die Gitter zerbrechen. [fälig.]

Disgrato, *agg.* unangenehm, mißdisgravamento, *m.* Entlebung, Erleichterung; Entschuldigang, *f.*; -are, *v. a.* entleben, erleichtern; -arsi, *v. r.* sich entleben; -idamento, *m.* Entbindung, Niederstunft, *f.*; -volontario, Abtreibung der Geburt, *f.*; -ldare, *v. n.* niederstommen, entbinden werden.

Disgrazi-a, *f.* Widerwärtigkeit, *f.* Unglücksfall, Unfall, *m.* Unglück, *n.*; Häßlichkeit, *f.*; per -, unglücklicher Weise; cadere in -, in Ungnade fallen; le disgrazie non vengono mai sole, *prov.* ein Unglück kommt selten allein; -are, *v. a.* nicht Dank wissen, verchmähnen; -ato, *agg.* unglücklich, unangenehm; ungeschickt, ungelent, blump; -oso, *agg.* undantbar; unangenehm.

Disgregamento, *m.* Absonderung; Zerkreunung; Zrennung, *f.*; -anza, *v.* disgregazione; -are, *v. a.* zertellen, zerstreuen, trennen; -arsi, *v. r.* sich zerstreuen, sich zerteilen; -ativo, *agg.* zertellend, zerstreud; blendend; -azione, *f.* Zerteilung, Zerkreunung; Absonderung, Zrennung; Blendung, Zerkundelung, *f.*

Disgravare, *v.* disgravare.
Disgrignare, *v. a.* die Bähne fletchen.

Disgroppare, *v. a.* aufknüpfen, den Knoten aufmachen; entwideln, lösen.

Disgrossamento, *m.* Bearbeitung aus dem Groben, *f.*; -are, *v. a.* aus dem Großen arbeiten; -atura, *f.* *v.* disgrossamento.

Disguaglianza, *f.* Ungleichheit, Unähnlichkeit, *f.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* nicht gleich sein; verschieden sein; -ato, *agg.* ungleich, unähnlich, verschieden; -o, *m.* *v.* disuaglianza.

Disguardare, *v. a.* wegschauen.
Disguidare, *v. a.* fehlerhaft (Briefe etc.); -o, *m.* falsche Forderung.

Disguazzolare, *v. a.* herumtoren, untereinander werfen.

Disgust-are, *v. a.* den Geschmack benehmen; den Geschmack verleben; belästigen; verdrücklich machen, belästigen, vor den Kopf stoßen; *essere disgustato d'alcuna cosa*, einer Sache überdrüssig sein; -arsi, *v. r.* überdrüssig werden; *disgustarsi* con alcuno, sich mit einem entzweien; -atore, *m.* -atrice, *f.* Belästiger, Beleidiger, *m.*; -in, *f.*; -evole, *agg.* ekelhaft, unangenehm, widrig; verdrücklich, -evolezza, *f.* Ekelhaftigkeit, Verdrücklichheit, *f.*; -o, *m.* Ekel, *m.* Unlust, *f.*; Verdrub, *m.* Verdrücklichheit, *f.*; -oso, *agg.* ekelhaft; unangenehm, widrig, widerwärtig.

Disla etc., *v.* desiderio etc.

Disloder-abile etc., *v.* desiderabile etc.

Dislocare, *v. a.* die Eingeweide herausnehmen, ausweiden; -arsi,

v. r. sich die Eingeweide zerreißen; *agg.* sein Außersich thun.

Dislivo-le, *v.* desideroso.

Dislill-are, *v. a.* das Siegel zerbrechen; -arsi, *v. r.* sich lösen; zergehen, schmelzen.

Disiguale, *v.* diseguale.

Disimbarazz-are, *v. a.* aus der Verlegenheit ziehen oder helfen; -o, *m.* Befreiung von einer Last.

Disimpaciere, *v. a.* aus der Verlegenheit ziehen.

Disimacciato, *agg.* von der Verlegenheit befreit.

Disimparare, *v. a.* verlieren.

Disimpedire, *v. a.* Hindernisse aus dem Wege räumen, die Schwierigkeiten heben.

Disimpegn-are, *v. a.* von der Pflicht entbinden; aus der Verlegenheit helfen; -alcuna cosa, ein Pfand einlösen; (mar.) -una nave, ein Schiff flott machen; -arsi, *v. r.* sich von einer Verbindlichkeit losmachen; *disimpegnarsi da qc.*, sich einer Sache entäußern, sich eine Sache vom Halse schaffen; -o, *m.* Losmachung, Befreiung; Entschuldigung, Entlebung, *f.*

Disimpeg-are, *v. a.* aus dem Amte nehmen, der Stelle berauben; -ato, *agg.* unbeschäftigt, ohne Amt; -, *m.* Unbeschäftigte, Amtlose, *m.*

Disimpressione, *agg.* unbeeinflusst, vorurteilsfrei.

Disimprimere, *v. a.* den Eindruck wegschaffen, das Gepräge wegnehmen; den Eindruck vernichten.

Disinare, *v. a.* zu Mittag essen.

Disinclinazione, *f.* Abgeneigtheit, Abneigung, Antipathie, *f.*

Disinenza, *f.* Ausgang (eines Wortes), *m.* Erndung, *f.*

Disinflammare, *v. a.* die Entzündung vertreiben.

Disinfignere, *disinfignere*, *v.* dissimulare.

Disinfant-amente, *adv.* ohne Verstellung; aufrichtig; -o, *agg.* aufrichtig, unverfälscht.

Disingann-are, *v. a.* eines Besseren belehren; die Augen öffnen; -o, *m.* Besehung des Irrtums, Besehung des Wahnes, *f.*

Disinamoramento, *m.* Enttägung der Liebe, *f.*; -arsi, *v. r.* aufhören verliebt zu sein.

Disinore, *v.* disonore.

Disinsegnare, *v. a.* das Gelernte vergessen machen.

Disintendere, *v. a.* nicht mehr verstehen; unecht verstehen.

Disinteress-arsi, *v. r.* keinen Teil mehr an etwas nehmen, sich nicht mehr interessieren; -atamente, *adv.* auf eine uneigennütige Art; -atezza, *f.* Uneigennützigkeit, *f.*; -ato, *agg.* uneigennützig; -o, *m.* Uneigennützigkeit, *f.*

Disintim-are, *v. a.* den Befehl zurücknehmen, widerrufen; -azione, *f.* Zurücknahme des Befehles, Widerrufung, *f.* ablagen.

Disinvitare, *v. a.* die Einladung

Disinvolt-o, *agg.* nicht einge

widelt; *agg.* ungezwungen, frei; -ura, *f.* Ungezwungenheit, *f.* ungezwungenes Wesen, natürlicher Zustand.

Disio etc., *v.* desiderio etc.

Disistancarsi, *v. r.* sich erholen, ausruhen.

Disistim-a, *m.* Geringschätzung, Verachtung, *f.*; -are, *v. a.* verachten, nicht achten, geringschätzen.

Dislacci-are, *v. a.* aufknüpfen, losknüpfen, losbinden; -arsi, *v. r.* sich lösen, aufgeben.

Dislag-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich wie ein See verbreiten.

Disle-ale, *agg.* treulos, falsch; -alta, -anza, -elta, *f.* Treulosigkeit, Falschheit, Unrechtheit, *f.*

Dislegare, *v. a.* losbinden, aufbinden, auflösen; *agg.* befreien, losmachen.

Disleghevole, *agg.* leicht loszumachen, auflöslich, lösbar.

Disleguale, *agg.* ungleich.

Dislocare, *v. a.* wegrücken, verrücken, von der Stelle bringen.

Dislogamento, *m.* Zerkrentung, *f.*; -are, *v. a.* zerrenken, zerstauchen; (mil.) Truppen auseinanderlegen; -azione, *f.* Zerkrentung, Zerstauchung, *f.*

Dislung-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich entfernen.

Dismag-are, *v. a.* ein Bild wegnehmen; eine Vorstellung wegbringen; den Sinn gefangen nehmen; vom rechten Wege ablenken, irre führen; -arsi, *v. r.* sich trennen, sich absondern; *dismagarsi da so stesso*, sein Bewußtsein verlieren, verrückt werden.

Dismagliare, *v. a.* die Maschen aufmachen; mit den Nägeln zertragen. [werden.]

Dismalare, *v. n.* wieder gesund

Dismantarsi, *v. r.* den Mantel ablegen; sich entkleiden; *agg.* eine Gewohnheit oder Leidenschaft ablegen.

Dismantellare, *v. a.* die Festungswerke abtragen, schleifen.

Dismarimento, *m.* smarrimento.

Dismembramento, *m.* Zergliederung, Zerteilung, *f.*; -are, *v. a.* zergliedern, zerstückeln; vergehen.

Dismemorato, *agg.* gedächtnislos; vergeßlich; gedankenlos.

Dismeno, *v.* dimeno.

Dismenticare etc., *v.* dimenticare etc.

Dismentire, *v. a.* Lügen strafen.

Dismeritare, *v. a.* verschulden, sich vergehen.

Dismettere, *v. a.* ablegen, ablassen; unterlassen; -un braccio, einen Arm verlauchen; -un abito, eine Gewohnheit ablegen.

Dismiddolare, *v. a.* das Mart herausnehmen.

Dismisura, *f.* Übermaß, *n.* Übermäßigkeit, *f.*; a -, über die Maßen, übermäßig.

Dismisuranza, *v.* dismisura.

Dismisur-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* die Grenzen überkreuzen, das Maß überschreiten; -atamente, *adv.*

über die Maßen, übermäßig; -ato, agg. übermäßig, ungeheuer.

Dismodato, agg. unmäßig, ohne Mäßigung, unregelmäßig.

Dismonacare, v. a. aus dem Kloster nehmen; -, v. n. aus dem Kloster gehen.

Dismontare, v. n. vom Pferde steigen; absteigen, abjagen; landen, anlanden.

Dismorbo, v. a. die Krankheit Disuovere, v. a. wegrücken, fortrücken; rühren, das Herz einnehmen; von etwas abbringen.

Disnamorare, v. disinnamorare.

Disnaturare, v. a. die Natur verändern, umschaffen.

Disnebbiare, v. a. den Nebel zerstreuen; fig. - l'animò, das Gemüt aufheitern.

Disnervare, v. a. entkräften, entnerven; -arsi, v. r. sich entkräften; -azione, f. Entkräftung, Entnervung; Abspannung, f.

Disnetto, agg. unsauber, schmutzig.

Disnidare, v. a. aus dem Neste treiben; -arsi, v. r. das Nest verlassen, aus dem Neste gehen.

Disnodare, v. a. den Knoten auflösen, losbinden; fig. entwickeln, auflösen, enträtseln, erklären; -arsi, v. r. sich losmachen; sich losbinden; -evole, agg. auflösbar; lösbar; erklärbar.

Disnore, v. disonore.

Disnodare, v. a. ausziehen, entblößen, entfüllen.

Disobbediente, agg. ungehorsam, unfolgsam; -ienza, f. Ungehorsam, m.; -ire, v. disubbidire.

Disobbligante, agg. von der Pflicht entbindend; ungefällig, unhöflich, grob; -are, v. a. von einer Verbindlichkeit befreien, losprechen; unhöflich sein; -arsi, v. r. sich von einer Verbindlichkeit losmachen, sich loslagen; -azione, f. Befreiung von der Verbindlichkeit, f.

Disoccupare, v. a. von Geschäften frei lassen, Ruhe verschaffen; -arsi, v. r. sich von den Geschäften los machen, sich frei machen; -ato, agg. unbeschäftigt, müßig; -azione, f. Geschäftslosigkeit, Ruhe, f.

Disolamento, m. Verödung, Entvölkerung, Verwüstung; Trostlosigkeit; Abnehmung der Sohlen, f.; -are, v. a. veröden, verwüsten, verheeren; des Trostes berauben; die Sohlen abnehmen; -atura, f. Abmachung der Sohle; Auswurf, f.; -azione, f. Verwüstung, Verheerung; Trostlosigkeit, f. [fein.]

Disolfare, v. a. (chim.) entschwefeln.

Disonestà, f. Unzüchtigkeit, Unehrbarkeit, Schamlosigkeit, f.; -are, v. a. entehren, schänden; -arsi, v. r. sich entehren, sich verunehren; -ezza, f. Ehrlosigkeit, f.; -o, agg. unehrbar, unzüchtig, schamlos, unverschämmt, schändlich; unanständig, unschicklich; unmäßig, übermäßig.

Disonnare, v. n. -arsi, v. r. erwachen, aufwachen.

Disonoramento, m. Entehrung, Verunehrung, Schändung, f.; -anza, f. Unehre, f.; -are, v. a. entehren, beschimpfen, schänden; -ato, agg. entehrt, schamlos; -atore, m. Entehrer, Schänder, m.; -o, m. Unehre, Schande, f. Schandfleck, m.; dir disonorì, Beleidigungen sagen; -evole, agg. entehrend, schändlich.

Disonorare, v. disonorare.

Disoppellire, v. disoppellire.

Disoppellare, v. a. (med.) die Verstopfung heben, durchschlagen; -ativo, agg. (med.) was die Verstopfung hebt, durchschlagend.

Disopra, v. sopra.

Disopraggiù, avv. über die Gebühr; zum Überflusse.

Disorbitante, agg. übermäßig, unmäßig; überschwänglich; -anza, f. Übermäßigkeit, Ueberschreitung des Maßes und Zieles, Überschwänglichkeit, f.

Disordinamento, m. -anza, f. Unordnung, Verwirrung, f.; -are, v. a. in Unordnung bringen, durch einander werfen, verwirren; -, v. n. ausshweifern; das Maß überschreiten; -arsi, v. r. in Unordnung geraten, sich verwirren; -ato, agg. unordentlich; verwirrt; lieberlich, ausschweifend; zügellos; capelli disordinati, verwirrtes Haar; -azione, f. -o, m. Unordnung, Verwirrung; unordentliche Lebensart, Viederlichkeit, Ausschweifung; Uebertretung der Gesetze, f.; Schade, m. Verwüstung, f.; essere in -, in schlechten Vermögensumständen sein; un disordine fa spesso un ordine, prov. durch Schaben wird man klug.

Disorganizzare, v. a. zerrütten, zerstören, desorganisieren; -arsi, v. r. sich auflösen; in Verwirrung geraten; -azione, f. Störung, Zerstörung, Auflösung, f.

Disormeggiare, v. n. (mar.) die Tanne vom Unter losmachen.

Disorpellare, v. a. den Schmutz ablegen; die Maske abnehmen, sich zeigen, wie man ist.

Disorrare, v. a. disonorare etc.

Disossare, v. a. die Knochen abmachen, das Fleisch von den Knochen lösen, ausbetnen; -ato, agg. knochenlos; verweichlicht, schlaff.

Disossidare, v. a. (chim.) den Sauerstoff entziehen, desoxydieren; -azione, f. (chim.) Entziehung von Sauerstoff, Desoxydation, f.

Disotturare, v. a. herausgraben; -amento, m. Ausgrabung, f. Disotto, agg. unter, niedere; -, m. unterer Teil. [gerenk.]

Disovolare, agg. verrent, ausdisovolare, v. spaccare.

Dispacciamento, m. Abfertigung der Geschäfte, Abmachung, f.; -are, v. a. losmachen, befreien; abfertigen; Depeschen abschicken; -o, m. Depesche, f.; Abgang, Verkauf, Verschleiß, f.

Dispajare, v. a. entpaaren; trennen, sondern.

Dispantanare, v. a. aus dem Schlamme ziehen.

Disparare, v. a. entpaaren; berechnen. [proportioniert.]

Disparato, agg. unähnlich, un-

Disparecchi, pron. pl. verschiedene, viele. [abbedeln.]

Disparecchiare, v. a. abtafeln.

Disparanza, f. Verschiedenheit, n.

Disparere, v. n. ein schlechtes Äußere haben, schlecht aussehen. [schlecht stehen; -, m. Meinungsverschiedenheit, verschiedene Ansicht, f.; Zwist, m.; -evole, agg. vergänglich, flüchtig, hinfällig.]

Disparere, v. a. zerstreuen, umherstreuen; -arsi, v. r. sich zerstreuen; -imento, m. Zerstreuen, Zerstreuen, n.; Zerstreung, f.

Dispari, agg. ungleich, verschieden; ungerade (von Zahlen); -mente, avv. auf ungleiche Art, verschiedentlich.

Disparire, v. n. verschwinden; -iscenza, agg. verschwindend; unscheinbar, unansehnlich; -ità, f. Ungleichheit, f. Unterschied, m.

Dispartamento, avv. zerstreut, einzeln.

Disparte, avv. (in -), beiseits, bei Seite, abgeändert, apart.

Dispartimento, v. spartimento; -ire, v. a. teilen, trennen, scheiden; - una cosa dall'altra, eine Sache von einer andern unterscheiden, einen Unterschied machen; -irsi, v. r. abgeben, abweichen; -itore, m. Teiler, Verteiler, m.

Dispartimento, v. a. unansehnlichkeit, f.; -o, agg. unansehnlich; häger, abgekehrt.

Dispassare, v. a. (mar.) das Unterteil auf die andere Seite ziehen, aufscheren.

Dispassionamento, m. Ablegung der Leidenschaft, f.

Dispastojare, v. a. loswickeln, herausschleppen.

Dispaventare, v. a. Furcht einjagen. [schrecken.]

Dispègnere, v. a. vertilgen, aus-

Dispendere, v. a. Geld ausgeben, Aufwand machen; -lo, m. Aufwand, m. Unkosten, f. pl.; -loso, agg. teuer, kostbar; -itare, m. der viel Geld ausgibt, Verschwender, m.

Dispensare, v. f. Ausleitung, Verteilung, Spende, f.; Aufwand, m. Ausgaben, f. pl.; Erlassung, Dispensation; Speisekammer, f.; -abile, agg. was verteilt werden kann; was dispensiert werden kann, zulässig; -agione, f. -amento, m. Verteilung; Dispensation, f.; -are, v. a. ausstellen, verteilen; zuteilen; spenden; verwenden, verbrauchen; erlassen, dispensieren, entbinden; regieren, verwalten; -arsi, v. r. sich von einer Pflicht entbinden; Verzicht leisten, absteigen; -ativo, f. Haus-

haltung, f.; Geschäft der Ausgabe, f.; -ativo, agg. zuteilend, erlassend, dispensierend; -atore, m. Aussteiler, Verteiler; Erlasser, m.; -atorio, m. Vorratskammer; Speisekammer

(in Stößen); obrigkeitliche Vorchrift, nach welcher in den Apotheken die Arzneien zubereitet und verkauft werden sollen, *f.*; -*azione*, *f.* Austheilung, Dispensation, *f.*; -*iera*, *f.* Ausgeberin; Wirtschaftlerin, *f.*; -*iere*, -*ieri*, -*iero*, *m.* Ausgeber, Speisemeister, Hausverwalter, *m.*; (mar.) Böttcher, *m.* [Löst].

Dispento, *agg.* verflügt, ausgeführt.
Disperabile, *agg.* verzweifelt; hoffnungslos; unheilbar; -*agione*, *f.* -*amento*, *m.* -*anza*, *f.* v. disperazione; -*are*, *v. a.* in Verzweiflung bringen; alle Hoffnung benehmen; -*v. n.* e -*arsi*, *v. r.* verzweifeln, alle Hoffnung aufgeben; die Geburt verlieren; - *della salute d'un malato*, an der Wieberegung eines Kranken zweifeln; -*atamento*, *adv.* auf eine verzweifelte Art; über die Maßen; -*atezza*, *v. disperazione*; -*ato*, *agg.* verzweifelt; hoffnungslos; übermäßig, äußerst; unerträglich, im höchsten Grade, schrecklich; schrankenlos; mitleid, unbändig; unverbesserlich; *reo* -, sehr großer Verbrecher; *malattia disperata*, unheilbare Krankheit, *f.*; *combattere alla disperata*, wie rasend kämpfen; -*azione*, *f.* Verzweiflung; Hoffnungslosigkeit; Wut, Raseri, *f.* metter uno in -, einen zur Verzweiflung bringen.

Disperdere, *v. a.* zerstreuen; zerstören, zur Grunde richten, vernichten; -*ersi*, *v. r.* vergehen, verschwinden; ins Verderben geraten; vor der Zeit niederkommen, abortieren; -*imento*, *m.* v. dispersione; -*itore*, *m.* Verderber, Zerstörer; Vertheilerer, *m.*

Dispergere, *v. a.* zerstreuen; ausstreuen, vertheilen, verteilen; verschleudern, hinwerfen; in die Flucht schlagen; -*ersi*, *v. r.* sich zerstreuen, sich verlieren, verschwinden; -*imento*, *m.* Zerstreung, Ausstreung; Verschwendung, *f.*; -*itore*, *m.* Zerstreuer; Verschleuderer, *m.*

Disperso, *adv.* für sich, besonders.

Dispersione, *f.* v. dispergi-

Disperso, *adv.* für sich, besonders.

Dispersa, *f.* Ausgabe, *f.* Untoßen, *f. pl.*

Dispettibile, *agg.* verächtlich; -*acelo*, *m.* tiefe Verachtung, *f.* schmähtlicher Schimpf; -*are*, *v. a.* verachten, geringschätzen; zornig machen, aufbringen; verhöhnen, beschimpfen; -*arsi*, *v. r.* sich erzürnen, zornig werden; -*evole*, *v. a.* dispettibile; -*o*, *agg.* verächtlich, schlecht, vermessen; -*m.* Schimpf, Hohn, Spott, *m.*; Verachtung, *f.*; Zorn; Unwill, Ärger, *m.*; a -, in -, per -, zum Zorne, zum Hohn; a tuo -, dir zum Zorne; con -, mit Verachtung, verächtlich; avere in -, verachten; -*oso*, *agg.* gern beleidigend; trotzig, hämisch, übermütig, stolz; verächtlich; verachtungswürdig, niedrig.

Dispezzare, *v.* spezzare.

Dispiacere, *agg.* missfallend, missfällig, ekelhaft; -*enza*, *f.* -*enzia*, *f.* -*ere*, *m.* Mißbegegnung, Mißfallen, *n.* Verdruss, *m.*; Beleidigung, *f.*; -*ere*, *v. n.* missfallen, verdrücken; -*ersi*, *v. r.* sich selbst herabsetzen; non le dispiaccia, mit Ihrer gültigen Erlaubnis, nehmen Sie es nicht übel; -*evole*, *agg.* missfällig, unangenehm, verdrücklich, lästig; -*evolezza*, *v. dispiacenza*; -*imento*, *v. dispiacere*.

Dispiacere, *v. a.* eben machen, glatt machen, bügeln; deutlich machen; -*arsi*, *v. r.* sich auf die Erde hinstrecken.

Dispiantare, *v. a.* entwurzeln; austreten, von Grund aus zerstören, schleifen.

Dispiacere, *v. a.* abreissen; herausziehen; pflücken; -*arsi*, *v. r.* sich losreissen, fahren lassen.

Dispiacere, *v. a.* abfertigen, abschießen, speiieren.

Dispiacere, *v. n.* keine Hoffnung mehr haben (von Kranken), die Hoffnung aufgeben.

Dispiacere, *v. a.* ausbreiten; entfalten; erklären, entwiden; -*arsi*, *v. r.* sich verbreiten, sich ausbreiten.

Dispiacere, *v. a.* Unbarmherzigkeit, Grausamkeit, *f.*; -*ato*, *agg.* unbarmherzig, grausam.

Dispiacere, *v. a.* austreichen, auslöschen; überstreichen, übermalen.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

Dispiacere, *v. a.* dispettare.

testamento, testamentarisch verfügen; -*arsi*, *v. r.* sich vorbereiten, sich gefasst machen, sich wozu anschicken; Anstalt zu etwas machen.

Disportazione, *f.* Übersetzung, Übertragung, *f.*

Disposamento, *m.* Verlobung, *f.* Verlobnis, *n.*; -*are*, *v. sposare*; -*itore*, *m.* Einrichter, Verordner, Anordner; Gebieter, *m.*; -*izione*, *f.* Anordnung, Einrichtung, Einteilung; Verfügung, Bestimmung; Willfür, *f.*; -*vele*, *m.*; Willensmeinung; Anlage, Neigung, Fähigkeit; Absicht, *f.* Plan; Zustand, *m.* Stellung, *f.* Stand, *m.* Beschaffenheit; Fügung, Schicksal, *f.*; - *dell'animo*, Gemütsbeschaffenheit, *f.*; - *del corpo*, Leibesbeschaffenheit, *f.*; *essere in buona* -, wozu angelegt sein, gut gelaunt sein; *essere in mala* -, bei übler Laune sein.

Disposessare, *v. a.* aus dem Besitze treiben, depossidieren.

Disposta, *v. disposizione*.

Dispostamente, *adv.* ordentlich; gehöbig; -*ezza*, *f.* Nettigkeit, Zierlichkeit, Artigkeit, *f.*; -*o*, *agg.* geordnet, veranständig; geneigt; aufgelegt; geschickt, schicklich; mal -, nicht gesund, unpassig; hässlich, mißgestaltet; *esser - del corpo*, offenen Leib haben.

Dispotico, *agg.* despotisch; -*ismo*, *m.* unumchränkter Gewalt, Despotismus, *m.*; -*o*, *m.* Oberherr, Gebieter; unumchränkter Gebieter, Despot, *m.*

[Beten haben.]

Disprezare, *v. n.* keine Lust zum

Disprezioso, *agg.* verächtlich,

berachtungswürdig.

Disprezioso, *agg.* verächtlich; -*amento*, *m.* -*anza*, *f.* Verachtung, Geringschätzung, *f.*; -*amento*, *m.* Verachtung, Geringschätzung, *f.*; -*are*, *v. a.* verachten, verschmähen, gering schätzen; -*ato*, *agg.* verachtet, verschmäht; -*atore*, *m.* Verächter, Verschmäher, Geringschätzer, *m.*; -*o*, *m.* Verachtung, Verschmähung, Verwerfung, *f.*

Disprezioso, *v. a.* dispreziare.

Disprezioso, *agg.* verächtlich, berachtungswürdig; -*amento*, *v. dispreziamento*; -*are*, *v. dispreziare*; -*evole*, *agg.* verächtlich; -*o*, *v. disprezio*.

Disprezioso, *v. a.* aus dem Gesangnisse entlassen, befreien.

Disprezioso, *agg.* unproportioniert, ungleich; -*ione*, *f.* Mißverhältnis, *n.* Ungleichheit, *f.*

Disprezioso, *agg.* unverzogen, unversehen.

Disprezioso, *v. a.* die Dornen wegnehmen, das Gesträuch abhauen, austreten.

Disprezioso, *v. a.* die Jungfernschaft nehmen, entjungfern.

Disprezioso, *agg.* abgeschäumt.

Disprezioso, *v. impuro*.

Disprezioso, *f.* Streit, Wortstreit,

m.; questo non viene in -, davon

ist nicht die Rede, das gehört nicht hierher; -*abile*, *agg.* streitig, bestreitbar, zweifelhaft; -*abilità*, *f.* Bestreitbarkeit, *f.*; -*amento*, *m.* v. disputa; -*are*, *v. a. e. n.* streiten, bestreiten, disputieren; unteruchen, erörtern; disputar dell' ombra dell' asino, *prov.* um des Kaisers Bart streiten; -*atore*, *m.* Streiter, Disputierer, Disputiergeist, *m.*; -*azione*, *v. disputa*. [*gend.*]

Disquillante, *agg.* schallend, klinkend; *Disquisizione*, *f.* genaue Untersuchung, Nachforschung, *f.*

Disradicare, *v. a.* entwurzeln.

Disragion-are, *v. n.* unvernünftig reden; -*ato*, *agg.* unvernünftig; -*e*, *f.* Unvernunft, Vernunftlosigkeit, *f.*

Disrinfam-are, *v. a.* -*évole*, *agg.* unehrenhaft. [*me*] beschreiben.

Disramare, *v. a.* ausäßen, (Bau-) *Disradare*, *v. a.* enterben.

Disregolato, *agg.* unregelmäßig, unordentlich, ausweichend.

Disrompere, *v. a.* zerbrechen, zerstreuen.

Disruginare, *v. a.* den Rost abmachen, abputzen.

Disruvidire, *v. a.* das Rauhe benehmen, glatt machen; *fig.* mißhandeln. [*entweihen*]

Dissagraré, *v. a.* entheiligen.

Dissalare, *v. a.* den salzigen Geschmack benehmen, wässern, einwässern.

Dissangu-are, *v. a.* das Blut entziehen, vom Blute reinigen; *fig.* auslaugen, von jemandem Geld erpressen; -*arsi*, *v. r.* sich Selbsterlösen, *fam.* sich angreifen; -*ato*, *agg.* blutleer, blutlos; -*atore*, *m.* *fig.* Blutlanger, *m.*; -*azione*, *f.* Verlust des Blutes, *m.*; -*inare*, *v. a.* (eone), vom Blute reinigen.

Dissapito, *agg.* ungeschmackhaft, abgeschmackt. [*geschmacklos*]

Dissaporito, *agg.* ungeschmackhaft.

Dissaveroso, *agg.* ungeschmackhaft.

Dissecazione, *f.* Bergliederung, Sektion, *f.*

Dissecc-are, *v. a.* austrocknen, troden machen; -*ativo*, *agg.* austrocknend.

Dissemin-are, *v. a.* austreuen, ausäßen; -*atore*, *m.* Ausstreuer, Säer, *m.*; - *di discordia*, Zwie- trachtstifter, *m.*; -*azione*, *f.* Aus- streuung, *f.* Verbreiten, *n.*

Dissenn-are, *v. a.* den Verstand verrücken; -*ato*, *agg.* närrisch, ver- rückt.

Dissensione, *f.* Uneinigkeit, Miß- helligkeit, *f.* Zwiespalt, *m.*; mettere in -, uneins machen.

Dissentáneo, *agg.* nicht zusam- menstimmend.

Dissenter-ia, *f.* Ruhr, *f.*; -*rossa*, rote Ruhr; -*ico*, *agg.* mit der Ruhr behaftet; - *m.* Ruhr- kranke, *m.*

Dissentire, *v. n.* anderer Mei- nung sein; nicht beipflichten.

Dissenziente, *agg.* nicht über- einstimmend.

Disseparare, *v. a.* absondern, trennen.

Disserr-are, *v. a.* aufschließen, öffnen; -*arsi*, *v. r.* sich öffnen; sich trennen; -*ato*, *agg.* geöffnet, offen.

Dissertazioncella, *f.* kleine Dis- sertation.

Dissert-are, *v. a.* gelehrt ab- handeln, gründlich erörtern; -*azione*, *f.* gelehrte Abhandlung, Disser- tation, *f.*

Disserv-igio, *m.* schlechter Dienst, schlechter Gefallen; -*ire*, *v. a.* einen schlechten Dienst erweisen, schaden; -*izio*, *v. disservigio*.

Dissert-are, *v. n.* aus der Ord- nung bringen, verwirren; -*o*, *m.* Unordnung, Störung, Zerrüttung, *f.*

Disset-are, *v. a.* -*arsi*, *v. r.* den Durst löschen, den Durst stillen.

Dissetore, *m.* Bergliederer, Pro- fessor, *m.*

Dissezione, *f.* Berlegung, Zer- gliederung, Sektion, *f.*

Dissigliare, *v. a.* entriegeln.

Dissillabo, *agg.* zweifelhafte.

Dissimbolo, *agg.* unähnlich, ver- schieden.

Dissimigli-ante, *agg.* unähn- lich; -*anza*, *f.* Verschiedenheit, Un- ähnlichkeit, *f.*; -*are*, *v. n.* ungleich sein, unterschieden sein, keine Ähn- lichkeit haben; -*évole*, *v. dissimile*.

Dissimil-are, *agg.* von unglei- cher Natur, ungleichartig; -*o*, *agg.* unähnlich, ungleich, verschieden; -*itú- dine*, *f.* Unähnlichkeit, Ungleich- heit, *f.*

Dissimul-are, *v. a.* sich verstellen; sich nichts merken lassen; ver- fälschen; - *un ingiuria*, eine Verlei- dung einstecken; -*amento*, *adv.* verstellter Weise; -*atore*, *m.* -*atrice*, *f.* Heuchler; Verfälscher, *m.*; -*in*, *f.* -*azione*, *f.* Verstellung, Ver- heimlichung; (*rett.*) Übergehung, Prä- terition, *f.*

Dissip-abile, *agg.* zerstreubar, zertheilbar; -*amento*, *m.* Zerstre- ung, Zerteilung; Verschleuderung, *f.*; (*chim.*) Auflösung, *f.*; (*fin.*) Verau- dung, *f.* Verschleudern, *n.*; -*are*, *v. a.* zerstreuen, zerteilen; zerstreuen, ver- breiten; durchbringen, verschleudern, vergeuden; -*arsi*, *v. r.* sich zer- streuen; -*ativo*, *agg.* zerteilend; -*ato*, *agg.* zerstreut, verzerzt; *uomo* -, zerstreuter Mensch; -*atore*, *m.* Zerteiler; Verschwenker, Verprasser, *m.*; -*azione*, *f.* v. dissipamento.

Dissipato, *agg.* abgemacht.

Dissod-amento, *m.* (agr.) Urbar- machung, Umbrechung, *f.*; -*are*, *v. a.* zum ersten Male umackern, um- brechen, urbar machen.

Dissollecitudine, *f.* Nachlässig- keit, Schläfrigkeit, Gleichgültigkeit, *f.*

Dissol-ubile, *agg.* auflösbar, auflöslich; -*abilità*, *f.* Auflösbar- keit, Lösbarkeit, *f.*; -*utezza*, *f.* Sie- derfähigkeit, Bügellostigkeit, Ausgelas- senheit, *f.*; *darsi alla* -, niederlich werden; -*ativo*, *agg.* auflösend; -*uto*, *agg.* aufgelöst; niederlich, aus-

schweifend; schamlos, schändlich; über- mäßig, unmäßig; ausgelassen; -*azi- one*, *f.* Auflösung, Zerlegung; Tren- nung, Scheidung; Geseidung; Vie- derlichkeit; Ausgelassenheit, Bügel- losigkeit; Schamlosigkeit, *f.*; Spott, *m.*

Dissolv-ente, *agg.* auflösend; -*ere*, *v. a.* auflösen, trennen; zer- legen; - *un contratto*, einen Kon- trakt auflösen; - *il matrimonio*, die Ehe auflösen; -*ersi*, *v. r.* sich auflösen, aus einander gehen; *fig.* mel- zen.

Dissomigli-ante, *agg.* unähn- lich, ungleich, verschieden; -*anza*, *f.* Unähnlichkeit, Ungleichheit, Verschie- denheit, *f.*; -*are*, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* nicht gleichen; unähnlich sein; -*évo- le*, *agg.* unähnlich.

Disson-ante, *agg.* nicht stim- mend, mißlautend, unrein (vom To- ne); *fig.* ungleich; uneinig; -*anza*, *f.* Mißklang, *m.* Dissonanz, *f.*

Dissonarsi, *v. r.* erwachen, auf- wachen.

Dissotterr-amento, *m.* Ausgra- bung, *f.*; -*are*, *v. a.* ausgraben, aus dem Grabe nehmen.

Dissovenire, *v. n.* uneingedenk sein, vergessen.

Dissuadere, *v. a.* abraten, wi- derraten; unterlegen, verbieten.

Dissuas-ione, *f.* Abratung, Wi- derratung, Warnung, *f.*; -*orio*, *agg.* widerrathend, abratend.

Dissuetudine, *f.* Ungewohnheit, Entwöhnung, *f.*; *cadere in* -, außer Gebrauch kommen, abkommen, außer Kraft treten.

Dissuggell-are, *v. a.* entriegeln, das Siegel erbrechen; -*ato*, *agg.* entriegelt.

Dissuria, *f.* (med.) Harnzwang, *m.*

Distacco-amento, *m.* -*anza*, *f.* Losmachen, Losbinden; Wtrennen, *n.* Absonderung, *f.*; - *di soldati*, Detachement, *n.*; -*are*, *v. a.* los- binden, losmachen; absondern, tren- nen, scheiden; abbringen, abwindig machen; abknipfen; ausspannen; (*mil.*) detachieren, abscheiden; -*arsi*, *v. r.* losgehen, sich sonder, sich tren- nen; *distaccarsi da* -, placiari, den Ver- genügungen entsagen; -*atura*, *f.* -*o*, *m.* v. distaccamento.

Distagli-are, *v. a.* entzwei schnei- den; -, *v. n.* sich durchschneiden (von Zinken); -*atura*, *f.* Durchschneidung, Teilung, *f.*; Einschnitt, *m.*

Distante, *agg.* entfernt, abge- legen.

Distanza, -*ia*, *f.* Entfernung, *f.* Abstand; Zwischenraum, *m.*

Distare, *v. n.* abstehen, von ein- ander liegen; entfernt sein.

Distasare, *v. stasare*.

Distemperare etc., *v.* stempe- rare etc.

Disténd-ere, *v. a.* dehnen, aus- dehnen, reden, ausstrecken, verlan- gern; ausbreiten, aufspannen, span- nen; abspannen; niederreiben, auf- legen, zu Papiere bringen, aufschrei- ben; - *per terra*, tot hinspreiten.

niederstrecken; -ersi, v. r. sich ausstrecken, sich verbreiten; sich dehnen; sich erstrecken, reichen; sich in die Länge ziehen; sich weitläufig (im Sprechen) auslassen, sich ausführlich verbreiten; -imento, m. Ausdehnung, Ausstreckung, Ausspannung; Abspannung; Verlängerung; Ausführlichkeit, Weitläufigkeit, f.

Distendino, m. Sainhammer, m.
Distend-lo, m. -itura, f. v. distendimento.

Distenebrare, v. a. die Finsternis verbreiten, erleuchten, erheben.

Disten-ere, v. a. abhalten, zurückhalten; aufhalten; - in prigione, gefangen halten; -imento, m. Zurückhaltung, Abhaltung, f.; Verhaft, m.; -itore, m. Zurückhalter, Abhalter, m.

Distensione, f. Ausdehnung, Spannung, Ausspannung, Verbreitung, f.

Distermiare, v. sterminare.

Distessa, f. Ausdehnung; Ausbreitung, f.; a -a, alla -, in einem Fort; weitläufig, ausläufig, f.

Disteso, m. Aufsatz, m.; Formel, Vorchrift, f. Formular, n.; -, agg. gehoben, gestreckt; niedergebogen, aufgelegt; weitläufig, geräumig.

Distessere, v. stessere.

Distico, m. (poes.) Distichon, n.

Distill-amento, m. v. distillazione; -are, v. a. destillieren, abziehen; -, v. n. tropfenweise herabfallen; fig. überdenken, nachsinnen; herkommen, herfließen; -atoio, m. Destilliergefäß, n.; -atore, m. Destillierer, m.; -atorio, agg. zum Destillieren gehörig; -azione, f. Destillieren, Abziehen, n.; Abdampfen, n.; -eria, f. Destillation, f.

Distingu-ere, v. a. unterscheiden, auseinanderlegen; abteilen; genau betrachten; genau erkennen; -ersi, v. r. sich unterscheiden, sich auszeichnen, sich hervorheben; - alla voce, an der Stimme erkennen; -ibile, agg. was sich unterscheiden läßt; -imento, m. v. distinzione; -itore, m. Unterscheider, m.

Distino, v. destino.

Distinta, f. (com.) Nota, Rechnung, Verlaufsliste, f. Kursblatt, n. Kurszettel, m. Ausgleichung der Preise, f.

Distint-iva, v. distinzione; -ivo, agg. was unterscheiden kann, unterscheidungsfähig; -, m. Unterscheidungszeichen, n.; -, o, agg. deutlich, verständig, vernünftig, klar; idea distinta, deutlicher Begriff.

Distinzione, f. Unterscheidung, Absonderung, f.; Unterschied, m.; genaue Einteilung, Abtheilung; Auszeichnung, f.; Vorzug, m.; far -, einen Unterschied machen.

Distipare, v. a. vertigen, ausrotten.

Distivare, v. a. (mar.) den Ballast ausladen, umkaufen.

Distogel-iere, v. distorre; -imento, v. stoglimento; -itore, m. Wtater; Warner, m.

Distolto, agg. abgebracht, abwenig gemacht.

Distonare, v. n. (mus.) betoniern.

Distorbo, v. disturbo. [den.]

Distorcere, v. a. verdrehen, join-

Distorn-amento, m. Abbringung, Abwendung, f.; -are, v. a. abbringen, abziehen; abwenig machen; -arsi, v. r. absehen, ablassen, abgeben; -o, m. Wibersehung, f. Wiberstand, m.

Distorre, v. a. abraten, abmahnen; abwenig machen, abbringen; -arsi, v. r. sich abwenden, sich entfernen.

Distracciare, v. stracciare.

Distracere, distraggere, v. distrarre.

Distra-ibile, agg. was sich zerstreuen läßt, zertheilbar, trennbar; -imento, m. -zione, f. Wegnehmung; Abtrennung; Entwendung, f.

Distrano, avv. selten; auffallend.

Distr-arre, v. a. auseinander ziehen; abziehen, abbringen, abwenden, zerstreuen; unterschlagen; -arsi, v. r. sich zerstreuen.

Distratato, agg. gemischandelt.

Distrazione, f. Zerstreung, Unachtsamkeit; Verhinderung, f.

Distrett-a, v. stretta; -ezza, f. Strenge, Schärfe, f.; -o, agg. zusammengepreßt; gedrängt; streng, scharf; amico -, inniger Freund; chiudere in -, ins Gefängnis sperren; - m. Bezirk, m. Gebiet, n. Distritt, m.; große Not; -uale, agg. Mitbewohner eines und desselben Gebietes, Insaß, m.

Distribu-imento, m. v. distribuzione; -ire, v. a. verteilen, auftheilen; in Quartiere verlegen; -itore, v. distributore; -tivo, agg. nach Verdienst belohnend oder bestrafend; giustizia distributiva, zu theilende Gerechtigkeit, f.; -tore, m. Aufsteiler, Verteiler; Ordner, Anordner, m.; -trice, f. Aufsteilerin, Verteilerin; Ordnerin, f.; -zione, f. Auftheilung, Verteilung, Einteilung, f.; Anteil, m.; - del biglietto, Fahrkartenverkauf, m.

Distri-care, -gare, v. a. loswickeln, losmachen; entwicken, erklären; -carsi, v. r. sich loswickeln, sich losmachen; sich tummeln.

Distign-ere, v. a. zusammenziehen, zusammendrängen, zusammenpressen; enthalten, umfassen; fig. im Zaume halten; brüden, beängstigen; - di paura, in Furcht setzen; -imento, m. Zusammenziehen, n. Zusammenpressung, f. Gedränge, n. Bedrängung, Beängstigung, Not, f.

Distragg-ere, v. a. niederreißen, zerstören, zu Grunde richten; schleifen; verzehren, abzehren; zerhacken; zerhacken, abheben; -ersi, v. r. zerhacken, zerhacken, sich auflösen, zergehen; sich auflösen, sich auflösen; sich abhärten; -imento, m. v. distrazione; -tivo, agg. zerstörend, vernichtend; -itore, m. -itrice, f.

Zerstörer, Verzehrer, Vernichter, m.; in, f. [zerstend, vernichtend.]

Distruttivo, agg. zerstörend, ver-

Distruttore, v. distruggitore.

Distruzione, f. Einreißen, n. Zerstörung, Vernichtung, Vernichtung, f. Untergang, Umsturz, n.

Disturare, v. a. öffnen, was zugestopft ist.

Disturb-amento, m. -anza, f. v. disturbo; -are, v. a. beunruhigen, stören; verhindern; unterbrechen; -atore, m. Beunruhiger, Störer, m.; -o, m. Unruhe, Störung, Unordnung, f.

Disubbid-ente, -iente, agg. ungehorham, widerpenfig; -lenza, -lenza, f. Ungehorham, m.; -ire, v. a. ungehorham sein, nicht folgen.

Disubrigare, v. a. von der Verbindlichkeit befreien.

Disudire, v. a. nicht hören, thun, als wenn man nicht gehört hätte, nicht gehorchen. [verbreiden.]

Disugellare, v. a. das Siegel Disugugli-anza, f. Ungleichheit, Unähnlichkeit, f. Mißverhältnis, n.; -o, m. großer Abstand, großer Unterschied, m. Mißverhältnis, n.

Disugu-ale, agg. ungleich, uneben; verschieden; -altà, v. disuguglianza.

Disuman-are, v. a. entmenschen, zum Unmenschen machen; grausam machen; -arsi, v. r. ein Unmensch werden; grausam werden; -o, agg. unmenschlich, grausam; -, m. Unmensch, m.

Disum-are, v. a. ausgraben, aus der Erde graben; -azione, f. Ausgrabung, f. [sich trennen.]

Disunaral, v. r. sich entzweien.

Disungere, v. a. die Festigkeit benehmen, entziehen.

Disun-ibile, agg. teilbar, trennbar, zerteilbar; -ione, f. Trennung; Uneinigkeit, Zwietracht, f.; -ire, v. a. trennen, entzweien; Zwietracht stiften; -irsi, v. r. sich trennen, scheiden.

Disunto, agg. von der Festigkeit gereinigt, ungegliedert; leer, mager.

Disuria, f. (med.) Harnzwang, m. Harnstrenge, f.

Disurpare, v. a. unrechtmäßiger Weise sich zueignen, usurpiren.

Disus-anza, f. Ungeübtheit; Ungebräulichkeit; Entwöhnung, f.; -are, v. a. nicht gebrauchen; abgewöhnen, entwöhnen; -arsi, v. r. sich abgewöhnen; -ato, agg. ungewohnt; ungewöhnlich, ungebräulich; -o, m. Ungeübtheit, Ungebräulichkeit, f.; andere in -, außer Gebrauch kommen.

Disutil-ocio, agg. völlig unnütz, ganz unnütz; -, m. unbrauchbarer Mensch, m.; -e, agg. unnütz, unbenützlich; schädlich; -ità, f. Unnützlichkeit, Unzulässigkeit, Untauglichkeit, f.; Schade, m.

Disutile, v. disutile.

Disvalere, v. n. nichts gelten, keinen Wert haben; nichts vermögen

nachtheilig sein, schaden; im Werte verlieren; -ore, m. Ungültigkeit, Wertlosigkeit, f. Unwert, m.; Schlechtigkeit, f.

Disvantaggio, m. Nachteil, m.
Disvariamento, m. Verschiedenheit, Unterschiedenheit, f.; -are, v. n. verschieden sein; -o, m. Unterschied, m.

Disvedere, v. n. darüber hinsehen, darüber wegsehen, nicht beachten; vernachlässigen.

Disvegliare, v. svegliare.
Disvegliere, v. a. ausreizen.

Disvelamento, m. Enthüllung; Entdeckung, Eröffnung, f.; -are, v. a. entfüllen; entdecken, offenbaren; -atore, m. Entdecker, Offenbarer, m.

Disvellere, v. a. ausreizen, entreizen; entwurzeln (Bäume).

Disvenire, v. n. weniger werden, sich verringern, abnehmen, versallen, schwach werden; in Ohnmacht fallen.

Disventura, v. sventura.
Disvergino-amento, v. svergina-

mento, -are, v. sverginare.
Disverre, v. disvegliare.

Disvestire, v. a. ausziehen, entkleiden.

Disvezzare, v. a. abgewöhnen, entwöhnen; -arsi, v. r. sich abgewöhnen.

Disviamento, m. Abkommen vom rechten Wege, Verirren, n.; -are, v. o. vom rechten Wege abbringen, ablenken; -v. n. o. -arsi, v. r. vom rechten Wege abweichen, sich verirren, irre gehen; -atezza, f. v. disviamento; -atore, m. Verführer, Verleiter, m.

Disvigorire, v. n. schwächer werden, die Kräfte verlieren.

Disvilluppare, v. a. loswindeln; aus der Verwirrung ziehen; fig. ins Licht setzen, erklären.

Disviscerare, v. a. die Eingeweide herausnehmen.

Disvischlarai, v. r. sich vom Beime losmachen, aus dem Beime gehen; fig. sich herauswinden.

Disvitichiare, v. a. aufwinden, loswinden, losschlingen; fig. unter scheiden, erkennen.

Disvizzi-are, v. a. die Fehler abgewöhnen; bessern; -arsi, v. r. sich bessern.

Disvogliato, v. svogliato.
Disvogliere, v. a. abbrehen, entwinden.

Disvolere, v. a. nicht mehr wollen, nicht mehr mögen.

Disvolgere, v. disvogliere.

Ditalo, m. Fingerling, Räumling; Fingerhut, m.; -da sarto, Nähering, m.

Dite, agg. reich.

Dite, m. Dis; Gott der Unterwelt, Pluto, m.

Ditello, m. Achselhöhle, Achsel.
Ditenore, v. a. aufhalten, zurückhalten; zurückbehalten; in Haft halten, gefangen halten; -itore, m. Zurückhalter; Gefangenhalter, m.

Determinare, v. a. bestimmen;

entscheiden; -azione, f. Beschluß, Entschluß, m.

Ditestazione, v. detestazione.
Ditiramb-ico, agg. dithyrambisch; -o, m. Trinklied, Loblied auf den Wein und Bacchus, n. Dithyrambus, m.

Dito, m. Finger, m. Zehe, f.; Boll, m. Daumenbreite, f.; -annulare, Ringfinger; -auricolare, der Ohrfinger, kleine Finger; -indice, Zeigefinger; -medio, Mittelfinger; -pollice, -grosso, Daumen, m.; aver q. c. su per le dita, etwas an den Fingern hergehen können; darsi den -noll' oocchio, sich selbst Schaden zufügen; legarsela al -, sich etwas hinter das Ohr schreiben, sich etwas merken; leccarsene le dita, die Finger danach lecken; mostrarsene uno a -, mit Fingern auf einen weisen; spuntarsi nelle dita, tüchtig arbeiten, dersh angreifen, sich anstrengen. [me], m.

Ditola, f. Ziegenbart (Art Schwämm).
Ditono, m. (mus.) Zwischenraum von zwei Tönen, m.

Ditrappare, v. a. stecken, be-
Ditrarre, v. a. stecken, sich an-
maßen, an sich bringen, sich zueigen; abziehen. [Summe], n.

Ditrazione, f. Abziehen (von der).
Ditraglifo, m. (arch.) Ditrighlyph, Raum zwischen zwei Dreieckigen, m.

Ditricolare, v. a. zerschneiden, in kleine Stücke schneiden, zerlegen.

Ditta, f. (com.) Handelshaus, n. Handelsgesellschaft, Firma, n.

Dittamo, m. (bot.) Dittam, m.

Dittare etc., v. dettare etc.; -atorio, agg. diktatorisch; -atura, f. Diktatur, Diktatorwürde, f.; Diktieren, n.; -azione, f. Redensart, f.

Dittong-are, v. a. (gram.) zwei Laute in einen verbinden; einen Doppellaute machen; -o, m. (gram.) Doppellaute, Diphthong, m.

Dituffare, v. a. eintauchen.

Ditupare, v. a. verunfallten.

Diurético, agg. (med.) harntreibend, diuretisch; -, m. harntreibendes Mittel.

Diurn-ale, agg. täglich, alltäglich; -ista, m. Diätar, m.; -o, agg. was bei Tage geschieht; täglich.

Diuturn-ità, f. Langwierigkeit, lange Dauer, f.; -o, agg. langwierig, lang.

Diva, f. Göttin; Geliebte, f.

Divagamento, m. Umhergeschweifen, n. Umschweifen, m.; -are, v. n. umhergeschweifen; herumlaufen; -arsi, v. r. fig. abschweifen; ausschweifen.

Divallamento, m. Niedergang, m. Niedersteigen; Sinken, Reigen, n.; -are, v. a. niedergehen, niedersteigen, heruntersteigen; -arsi, v. r. hinunterformen, herabsteigen.

Divampare, v. a. verbrennen, in Brand setzen; -, v. n. in Brand geraten.

Divano, m. Divan, m.

Divanzare, v. a. zuvorkommen, überholen.

Divari-are, v. a. veründern; -o, m. Verschiedenheit, f. Unterschied, m.; mettere - tra due cose, einen Unterschied machen zwischen zwei Dingen.

Divastamento, m. -azione, f. v. devastamento.

Divecchi-are, v. a. verjüngen erneuern; -amento, m. Verjüngung, Erneuerung, f.

Divedere, v. a. dare a -, zur Ansicht geben, zeigen; bemessen.

Divégli-are, divellere, v. a. mit der Wurzel ausreizen, austreten; -orsi, v. r. sich entreizen; -imento, divellimento, m. Herausreizen, n.; Zudung, f.

Divelto, m. bearbeitetes oder gepflügtes Land.

Divenire, v. n. werden; vorfallen, geschehen; kommen, gelangen, geraten.

Diventare, v. n. werden; -di mille colori, bald rot, bald blaß werden.

Divérbio, m. Gespräch, n. Unterhaltung, f.; Wortwechsel, m.

Diverg-ento, agg. abweichend; (geom.) divergierend (von Linien); -enza, f. (geom.) Divergenz, f.; -d'opinione, Meinungsverschiedenheit, f.; -ore, v. n. abweichen; (geom.) divergieren.

Diverre, v. divellere.

Diversare, v. n. verschieden sein, abweichen.

Diversificamento, m. Veränderung, f.; Unterschied, m. Verschiedenheit, f.; -are, v. a. verändern; verschieden machen; unterscheiden; -arsi, v. r. sich verändern; sich unterscheiden, verschieden sein; -azione, f. Veränderung, Verschiedenheit, f.; -o, agg. verschieden.

Divers-ione, f. Abwendung, Abbringung; Ableitung; Zerstreuung, Erholung; (mil.) Diverston, f.; Wendung, Krümmung, Biegung, f.; -ità, f. Verschiedenheit, f. Unterschied, m. Ungleichheit, Unähnlichkeit; Widerwärtigkeit, f.; -o, agg. verschieden, unterschieden; fremd, fremdartig; unerhört, schrecklich.

Diversorio, m. Herberge, f.

Divertere, v. divertire.

Diverticolo, m. Abweg, Scheide-
weg, m.; Abzweigung, Ausflucht, Entschuldigung; Sadgasse, Neben-
gasse, f.

Divert-imento, m. Abwendung, Ablenkung; Zerstreuung, Erholung, Beschäftigung, f. Zeitvertreib, m.; dar un -, eine Lustbarkeit veranstalten, ein Fest geben; -ire, v. a. abwenden, ablenken; abbringen, ablenken; gestreuen, unterhalten; -un colpo, einen Schlag abwenden, parieren; -irsi, v. r. sich belustigen, sich divertieren. [ziehen]

Divestire, v. a. auskleiden, aus-

divettare, v. a. Wölle schlagen, austlopfen, austklopfen.

Divettino, m. Wollklopfen, m.

Divezzare, v. a. abgewöhnen

entwöhnen; -arsi, v. r. sich entwöhnen; -o, *agg.* entwöhnt, ungewöhnt, entwöhnt.

Divi-amento, m. Abbringen vom rechten Wege, Abkommen vom rechten Wege, n. Verwirrung, f.; -are, v. *diviare*; -ato, *adv.* schlemmig, unverzüglich.

Divid-endo, m. (aritm.) Dividend, m.; (com.) Anteil, m. Dividende, f.; -ere, v. a. teilen, theilen; abtheilen, einteilen; theilen; trennen; -ana questione, einen Streit schlichten; -arsi, v. r. sich trennen, scheiden, Abschied nehmen; -évo, *agg.* theilbar; auftheilbar; -lmento, m. v. *divisione*; -ltore, m. Theiler, m.

Diviet-amento, m. Verbot, m.; -are, v. a. verbieten, verbieten; -azione, f. -o, m. Verbot, n. Sperre, f. Veto, n.; far *divieto*, verbieten, unterlassen.

Divim-are, v. a. losbinden, losmachen; -arsi, v. r. sich losmachen.

Divin-àgla, v. *divinazione*; -ale, v. *divino*; -amento, m. v. *divinazione*; -are, v. a. erraten, vorherjagen, prophezeien; -atore, m. Wahrsager, m.; -atorio, *agg.* wahrsagerisch; arte *divinatoria*, Wahrsagerkunst, f.; -atrice, f. Wahrsagerin, f.; -azione, f. Wahrsagung, Wahrsagererei, f.

Divincol-àbile, *agg.* windbar, krechbar; -amento, m. Umbrehung, Verdrehung, Krümmung, f.; -are, v. a. winden, herumwinden, drehen; -arsi, v. r. sich drehen, sich winden, sich krümmen; -azione, f. v. *divincolamento*.

Divin-ità, f. Gottheit, Göttlichkeit; Gottesgelehrtheit, f.; -lzzare, v. a. vergöttern; -lzzazione, f. Vergötterung, f.; -o, *agg.* göttlich; vortrefflich; vorhersehend, weissagend, prophetisch; *fig.* erhaben.

Divis-a, f. Theilung, Abtheilung; Anordnung; Verordnung; Willkür; eigene Wahl; Beifarbe, Divree, Uniform, f.; Wahlspruch, m.; (com.) Specification, f.; Wechsel, m. Effect, n.; alla -, bunt durcheinander; -amento, m. Abtheilung, Untertheilung; Ordnung; Theil, f.; -are, v. a. teilen, abtheilen; ordnen; mitteln; untertheilen; in Gedanken entwerfen, ausdenken, sich vorstellen, sich einbilden; beschreiben; -arsi, v. r. sich untertheilen; -ata-mento, *adv.* deutlich, bestimmt, mit Untertheilung; -ato, *agg.* enttheilt, verunfaltet; unähnlich; -ibile, *agg.* theilbar, zertrennlich; -ibiltà, f. Theilbarkeit, f.; -ionário, *agg.* moneta *divisionaria*, Scheidemünze, f.; -ione, f. Theilung, Abtheilung, Einteilung; Abtheilung, Absonderung; Uneinigheit; (aritm. o. m.) Division, f.; -ivo, *agg.* theilend, theilend; theilend; -o, *agg.* geteilt, abgetheilt; in -, inabsondelt; -, m. Entwurf, m.; Vorhaben, n. Absicht, f.; (seult.) Deforogation, f. Herrat, f.; -ore, m. Theiler, Abtheiler; (aritm.)

Divisor, m.; -ório, *agg.* theilend; muro -, Scheidewand, m.

Divizi-a, f. Reichthum, m.; Menge, f. Überfluß, m.; -o, *agg.* reich, sehr wohlhaben; im Überflusse vorhanden, überflüssig, reichlich.

Divo, *agg.* göttlich.

Divolg-amento, m. Verbreitung, Ausbreitung, Bekanntmachung, f.; -are, v. a. ausbreiten, bekannt machen; unter die Leute bringen; -arlzzare, v. a. gemein machen; in die Muttersprache übersezen; -ato, *agg.* bekannt gemacht, ruckbar geworden; -atore, m. Bekanntmacher, Verbreiter, m.; -azione, f. v. *divolgamento*; -ere, v. a. umbrehen; zusammenwindeln.

Divor-acità, f. -azione, f. -amento, m. v. *voracità*; -amont, m. Eisenfresser, Bramarbas, m.; -anza, v. *voracità*; -are, v. a. freßen, verschlingen, verzehren; -un libro, ein Buch verschlingen, begierig und schnell durchlesen; -la strada, -la via, in fliegender Eile über die Straße stürzen; -arsi, v. r. sich sehr nach etwas sehnen, vor Sehnsucht nach etwas vergehen; -ativo, *agg.* aufressend, verzehrend; -atore, m. Fresser, Verzehr, m.; -atura, *agg.* aufressend, verzehrend; -azione, f. Aufressung, Verschlingung, f. [nung, f.]

Divorzio, m. Ehescheidung; Trennung, *agg.* andächtig, gottesfürchtig; fromm; ergeben, geneigt.

Divozione, f. Andacht, Andächtigkeit, Gottesfurcht, Frömmigkeit, f.; Aberglaube, m.; Ergebenheit, f.

Divalzare etc., v. *divolgare* etc.

Divalso, *agg.* abgerissen.

Dizionario, m. Wörterbuch, n.

Dizione, f. Vortrag, m.; Wort, n. Ausdruck, m. Diction, f.; Gerichtsbeizel, m.; Gerichtsbarkeit, f.

Do, *adv.* wo.

Doaggio, m. (geogr.) Douai, n.

Doana, f. Zollhaus, n. Maut, f.

Dobberano, m. (geogr.) Dobbe-

ran, n.

Dobbla, f. Pistole (Münze).

Dobblaccia, f. schlechte Pistole (Münze).

Dobblone, m. Doblone (spanische Münze).

Dobbra, v. *dobbla*.

Doblare, v. a. verdoppeln.

Doblo, *agg.* doppelt.

Docci-a, f. Wasseröhre, Rinne, f.; Sturzbad, n.; -ajo, m. Röhrenfabrikant, Bleichmied, Klempner, m.; -are, v. n. fließen, rinne;

-arsi, v. r. ein Sturzbad nehmen;

-atura, f. Sturzbad, n.; -o, m. v. *doccia*; -one, m. Wasseröhre von gebranntem Thon, f.

Docere, v. a. lehren, unterrichten.

Docil-e, *agg.* gehorlig, folgsam.

-ità, f. Gehorligkeit, f. Folgsamkeit, f. Gehorligvermögen, n.

Docimast-e, m. Erzprobierer, m.

-ica, f. Erzprobe, Probierversuch, f.

Documento, m. Document, n.

Urkunde, f.

Dodecaedro, m. Dodekaeder, n.

Dodecágono, m. Zwölffed, n.

Dodicéimo, *adjective*, (num.)

zwölfté.

Dodici, (num.) zwölff.

Dodicina, f. Duzend, n.

Dodranle, m. neun Unzen; neun

Zoll; neun Fuß.

Doeburgo, m. (geogr.) Duisburg,

Doga-a, f. Daube, Faßdaube, f.

Dand, Streif, m.; -amento, m.

Einsehn der Dauben, n. Dauben-

fäugung, f.

Dogan-a, f. Zollhaus, Zollamt,

n. Maut, f. Zoll, m.; Radhof;

Eingangszoll, Ausgangszoll, m.; -

de' confini, Grenz Zollamt, n.; -lere,

m. Zollbediente, Zollnehmer, Zoll-

ner, Douanier, m.

Dogare, v. a. Dauben einsehn;

fig. umfassen, umgürten.

Dog-e, -io, m. Doge, m.

Dogli-a, f. Schmerz, Kummer,

m.; doglie, pl. Geburtschmerzen, m.

pl. Geburtswehen, f. pl. -anza, f.

Klage, Wehklage, Wehwerbe, f. Sam-

mer, m.; -ente, v. *dolente*; -enza,

v. *doglianza*.

Doglio, m. Sonne, f. Faß, n.

Doglioso, *agg.* schmerzvoll; trau-

rig.

Dogm-a, f. Betsatz, m. Dogma,

n.; Glaubenslehre, f.; -atico, *agg.*

dogmatisch, zur Dogmatik gehörig,

zur Religionslehre gehörig; -m, m.

Dogmatiker, m.; -atizzare, v. a.

dogmatisieren; *fig.* im entscheidenden

Zone sprechen.

Dogo, m. Dogge (Hund), m.

Dohl int. oh! ah! ah! ei!

Dolare, v. n. höbeln.

Dolce, *agg.* süß; lieblich, sanft,

weich, mild, gelind; geschmeibig;

müde; zart, fein; ungelassen; leicht-

gläubig; uomo - di sale, einfältiger

Mensch, Daffe; lasciar a bocca -

mit leeren Worten abspießen; dolce

dolce, gemacht, gemacht! sachte, sachte!

allmählich, nach und nach; -, m.

Süße, Süßigkeit, f.; dolci, pl. Zuder-

wert, Konjekt, n.

[süß.]

Dolcefrizante, *agg.* scharf und

Dolcezza, f. Süße, Süßigkeit;

Annehmlichkeit; Lieblichkeit, Bönne,

f.; Wohlklang, m.; Einfach, Einfäl-

tigkeit, Unbertheit, f.

Dolcia, f. Schweinsblut, n.

Dolciaja, v. *dolciume*.

Dolciamaro, *agg.* bitterfüß.

Dolciato, *agg.* süß, amnuttig.

Dolcibene, m. Spaßvogel, Gaufl-

er, m.

Dolcianoro, *agg.* süßtönend, me-

Dolcisco-are, v. a. versüßen, an-

genehm machen, mildern; -azione,

f. Versüßung, Weisung; Milde-

zung, f.

Dolcigna, f. mit süßem Wasser

vermischtes Seewasser.

Dolcigno, *agg.* süßlich.

Dolcimele, m. (bot.) Wangen-

traut, n.

Dolcione, m. Daffe, Binsel, m.

Dolciore, v. v. *dolcezza*.

Dolciume, m. Süße, f. Süßliche.

n. Sichtigkeit, *f.*; *dolciumi*, *pl.* süße Speisen, *f. pl.* Zuckervort, *n.*

Dolce, *agg.* (vom Wetter) sanft, gelind.

Dolente, *agg.* schmerzend, betrübend, traurig, betrübt; reuevoll; unglücklich; betrocken, lasterhaft, gottlos. [Enza.]

Dolenza, *f.* *v.* dolore *e* dogli-

Dol-ere, *v. n.* schmerzen, wehe thun; leid thun; unangenehm sein; mi duole di te, du bauerst mich; mi duole il capo, der Kopf thut mir weh; -ersi, *v. r.* sich betrüben, sich grämen; sich beklagen; Mitleid haben, leid thun; -azione, *f.* Schmerz, *m.*

Dolo, *m.* Betrug, *m.* [ben.]

Dolomite, *f.* (min.) Dolomit, Wittertafel, Braunschat, *m.*

Dolor-anza, *f.* Schmerz, *m.* Betrübniß, *f.*; -are, *v. a.* Schmerz verursachen, Kummer machen; -v. *n.* Schmerz empfinden, wehe thun, leid thun; -azione, *f.* Schmerz, *m.* Betrübniß, *f.*; -o, *m.* Schmerz, *m.* Betrübniß, *f.* Leid, *n.* Kummer, Gram, *m.*; Reue, *f.*; dolori del parto, Geburtschmerzen, *m. pl.*; -di testa, Kopfschmerz, *m.*; recar - Schmerz verursachen; -ifero, *agg.* schmerz-erregend, schmerzlich, schmerzhaft; -ifico, *agg.* Schmerzen verursachend, schmerzend; -oso, *agg.* schmerzlich, schmerzhaft, betrübt; reuevoll; elend, erbärmlich; kümmerlich, jämmerlich, traurig, unglücklich; aver dolorosa fine, ein schmachliches Ende nehmen.

Dolos-ità, *f.* Hinterlist, Bistigkeit, *f.*; -o, *agg.* betrüglisch, hinterlistig. [Doe.]

Dolzain-a, *f.* -o, *m.* eine Art

Dolz-e, -o etc., *v.* dolce etc.

Domabile, *agg.* zähmbar.

Domandare etc., *v.* dimandare etc. [Wen.]

Domandassera, *avv.* morgen

Doman-e, -i, *f.* Morgen, *m.* Morgenzeit, *f.*; mandar l'oggi in -, auf morgen verschieben; -, *avv.* morgen; doman l'altro, übermorgen; -a otto giorni, morgen über acht Tage; andare o mandar d'oggi in domane, auf morgen verschieben.

Domaniale, *agg.* der königlichen Kammer gehörig; beni domaniali, Domänen, *f. pl.* Kammergüter, *n. pl.*

Domare, *a.* bändigen, zähmen; überwinden; demüthigen; abdrillen, dressiren; zureiten; einfahren.

Domatizzare, *v. a.* dogmatifiziren.

Domatore, *m.* Begleiter, Bändiger, *m.*; -di cavalli, Bereiter, *m.*

Domatriare, *v. a.* durch schriftlichen Befehl verordnen.

Domatrice, *f.* Begleiterin, *f.*

Domattina, *avv.* morgen früh.

Domattizzare, *v.* domatizzare.

Domeneddio, *m.* unser lieber Herr Gott, Herrgott, *m.*

Doménica, *f.* Sonntag, *m.*; aver la pasqua in -, alles nach Wunsch haben, Glück haben; -ale, *agg.* dem Herrn gehörig; sonntäglich, festlich; orazione -, Vaterunser, *n.*; abito -, Sonntagskleid, *n.*

Domenicano, *m.* Dominikaner, *m.* [rin.]

Domestica, *f.* Magd; Aufwärterin, *f.*

Domesticamente, *avv.* vertraut, vertraulich, gemeinschaftlich; häuslich;

-amento, *m.* vertrauliches Wesen, Vertraulichkeit, *f.*; -are, *v. a.* zähmen, bändigen; bezwingen.

Domestichevole, *agg.* vertraut, vertraulich, gefällig.

Doméstico, *v. domestico*.

Domévole, *v.* domabile.

Domicili-ario, *agg.* zur Wohnung gehörig, häuslich; visita -aria, Haussuchung, *f.*; -o, *m.* Wohnplatz, Wohnort, Aufenthaltsort, *m.*

Domilia, *f.* (num.) zweitausend.

Domín-ante, *agg.* die Oberhand habend, herrschend, gebietend; -are, *v. a.* herrschen, beherrschen; über etwas wegragen; -atore, *m.* Herrscher, Beherrscher, *m.*; -atrice, *f.* Herrscherin, Beherrscherin, *f.*; -azi-one, *f.* Herrschaft, Oberherrschaft, Obergewalt, Herrlichkeit (als Titel), *f.*

Domíne, *m.* Herr; Pfarrer, *m.*

Domíneddio, *v.* domeneddio.

Dominicale, *v.* domenicale.

Domínio, *m.* Herrschaft, Oberherrschaft; Gerichtsbarkeit, *f.*; Staat, *m.*; Eigentum, *n.*

Domíno, *m.* Herr, Gebieter, *m.*

Domíno, *m.* seibener Mantel zum Kostiren, Domino, *m.*

Domíto, *agg.* bezähmt.

Dommaschino, *agg.* damasten, von Damast; discordanze dommaschine, *pl.* grobe Sprachfehler, *m. pl.*

Dommasco, *m.* Damast, *m.*

Domma etc., *v.* dogma etc.

Domto, *agg.* gezähmt, gebändig; abgenutzt, abgetragen (von Kleidungsstücken).

Don, *m.* (geogr.) Don, *m.*

Don, *avv.* v. donde; -, *m.* Don (Titel).

Donadello, *m.* kleiner Donat.

Donagione, *v.* donazione.

Donamento, *m.* Geschenk, *n.*

Donante, *agg.* schenkend; -, *m.* Geber, Geschenkgeber, *m.*; -, *f.* Geberin, *f.*

Don-are, *v. a.* schenken, beschenken; geben; -, *v. n.* gut stehen, kleiden; questo cappello le dona molto, dieser Hut steht Ihnen gut; -arsi, *v. r.* sich hingeben, sich ganz überlassen; sich widmen.

Donatário, *m.* (giur.) Schenknehmer, Donatar, *m.*

Donatista, *m.* Donatist (Anhänger der Sekte des Donatus), *m.*

Don-ativo, *m.* Geschenk, *n.*; -atore, *m.* Schenker, Geschenkgeber, *m.*; -atura, -azione, *f.* Schenkung, Besenkung, *f.*; donazione fra vivi, (giur.) Schenkung unter Lebenden, *f.*; donazione per causa di morte, (giur.) Schenkung nach dem Tode, *f.*; donazione reciproca, Gegengeschenk, *n.* [würth.]

Donaverda, *f.* (geogr.) Donau, *f.*

Donde, *avv.* woher; wo; weshalb; -chè, woher es auch sei.

Dondol-a, *f.* Schaukelstuhl, *m.*; -amento, *m.* Schaukeln, *n.*; Tröbele, *f.*

Dondol-are, *v. a.* schaukeln, hin und her bewegen; -le braccia, mit den Armen schlenkern; -la Mattea, in die Länge und Breite erzählen, ein langes Geschwätz machen; -, *v. n.* taumeln, schwanken; baumeln; die Zeit verändeln; -arsi, *v. r.* sich schaukeln; -o, *m.* Schaukel, *f.*; Perpendikel, *m.* Baumel; Zänkelei, *f.*; volere il -, gern schäkern; -one, *m.* Zändler; Müßiggänger, *m.*; a dondolari, *avv.* hängen; schaukelnd, taumelnd.

Dondunque, *v.* dondorchè.

Donn-a, *f.* Frau, *f.* Weib, Frauenzimmer, *n.*; Ehefrau, Gattin; Dame, Herrin, Gebieterin; Geliebte; Königin (im Schach), *f.*; -, - nostra, Madonna, Jungfrau Maria, *f.*; -di camera, Kammerfrau, *f.* Kammermädchen, *n.*; -di casa, Hausfrau, Hausmutter, *f.*; -del corpo, Gebärmutter, *f.*; -di parto, Kindebeterin, Wöchnerin, *f.*; -fatta, erwaachsenes Frauenzimmer; impacciata con donne, sich mit Frauenzimmern einlassen; -acchera, *f.* elendes Weibchen; -accolata, *f.* Kutscherei, *f.* weibliches Geschwätz; -ajo, -ajuolo, *m.* Weibernarr, *m.*; -eare, *v. n.* mit Weibern umgeben, Liebesbändel anspinnen; -egglare, *v. n.* die Gebieterin spielen, herrschen; -esco, *agg.* weiblich, weibisch; -lel-na, -lra, *f.* Weibchen, niedliches Weib; -ino, *m.* Weibernarr, *m.*

Donno, *m.* Herr, Gebieter, *m.*; -, *agg.* herrlich, schön. [fel.]

Donnola, *f.* (nat.) gemeines Vie-

Donnone, *f.* dickes, großes Weib.

Dono, *m.* Gabe, *f.* Geschenk, *n.*; Ausstattung, *f.*; (com.) Gutgethät, *n.*; in -, zum Geschenk, als Geschenk; -di natura, Naturgabe, *f.*; -di tempo, (com.) Aufschub, *m.*

Dónora, *f.* Ausstattung, *f.*

Donque, *v.* dunque.

Donzell-a, *f.* Jungfer, *f.* Mädchen; Fräulein, *n.*; Kammerjungfer, *f.* Kammerfräulein, *n.*; -o, *m.* Jun-fer, Bedienter; Gerichtsbdiener, *m.*

Doplar etc., *v.* dopplare etc.

Dopo, *prp.* nach, hinter; -pranzo, nach dem Essen; ci andrò -di voi, ich werde nach euch hingehen; -, *avv.* nachher, nachdem, darauf; hintennach, hinterher.

Dopochè, *avv.* nachdem, seitdem.

Doppia, *f.* Goldgulden, *m.* Pistole (Münze); Falbel, *f.* Belag, *n.*

Doppia-are, *v. a.* verdoppeln; verdoppeln, vermehren; -arsi, *v. r.* zunehmen, sich vermehren; -atura, *f.* Verdoppelung, *f.*; -egglare, *v. a.* (stamp.) die Heilen doppelt drucken; -aggiatura, *f.* (stamp.) Doppelbruch, *m.*

Dopler-e, -o, *m.* Leichter mit zwei Armen, *m.*; Doppelfadel, *f.*

Doppiezza, *f.* Doppeltüchtigkeit, Falschheit, Unredlichkeit, *f.*

Doppio, *m.* Doppelte, Zweifache.

na; Doppelschritt, *m.*; Zusammenläuten, *n.*; suonare il -, zusammenläuten; -, *agg.* doppelt, zweifach; doppelsinnig, zweideutig, verstellt, unredlich; -, *adv.* verstellter Weise, falsch.

Doppione, *m.* Dublone, *f.*
Dor-amento, *m.* Vergoldung, *f.*;
-are, *v. a.* vergolden; **-ato**, *agg.* verguldet, goldfarbig; goldbraun (von der Farbe der Pferde); acqua dorata, Goldwasser, *n.*; **-atore**, *m.* Vergolder, *m.*; **-atura**, *f.* Vergoldung, *f.*
Dorcestre, *m.* (geogr.) Dorchester, *n.*
Dordogna, *f.* (geogr.) Dordogne, *f.*
Dorè, *agg.* goldgelb, pomeranzenfarbig.

Doreria, *f.* Goldgehirn, *n.*; Goldarbeit, *f.*

Doricismo, *m.* dorische Mund-
Dor-ico, **-io**, *agg.* (arch.) dorisch.
Doride, (nome) Doris.
Dorizzare, *v. a.* im dorischen Schmucke arbeiten.

Dormalfuoco, *m.* Schlafmütze, *f.* Jauchener, *m.*

Dorment-are, *v. n.* schlummern; **-e**, *agg.* schlafend; **-orio**, **-oro**, *m.* Schlafsaal, *m.*

Dormi, *v.* dormiglione.

Dormicchiare, *v. n.* schlummern.

Dormiente, *agg.* schlafend.

Dormienti, *m. pl.* (mar.) festes Tauwerk.

Dormigli-are, *v. n.* schlummern; **-one**, **-oso**, *m.* Schläfer, Bangschläfer, *m.* Schlafmütze, *f.*

Dorm-ire, *v. n.* schlafen, ruhen; andarsi a -, schlafen gehen; - sopra chechessia, etwas beschlafen, etwas überlegen; - al fuoco, nicht auf seiner Hut sein, nicht vorichtig sein; seine Pflichten vernachlässigen; - a occhi aperti, - come la lepre, immer wachsam sein; - tutti i suoi sonni, sich durch nichts in der Ruhe stören lassen; non si può - e far la guardia, prov. niemand kann zwei Herren dienen; fortuna e dormi, prov. wer Glück haben soll, dem kommt es im Schlafe; -, *m.* Schlaf, *m.*; **-ità**, *f.* Schlaf, *m.*; Schlafzeit (der Raupen und Seidenwürmer), *f.*; **Winter Schlaf**, *m.*; **-itore**, *m.* Schläfer, Bangschläfer, schlafige Mensch, *m.*; **-itorio**, **-itorio**, *m.* Schlafsaal, *m.*; **-itrice**, *f.* Schläferin, *f.*; **-itura**, **-izione**, *f.* Schlafen, *n.* Schlaf, *m.*

Dormunda, *f.* (geogr.) Dortmund, *n.*
Doro, *m.* Dorier, *m.*
Dorónico, *m.* (bot.) Gemenstau, *n.* Gemenstau, *f.*

Dorotea, (nome) Dorothea.

Dorsale, *agg.* zum Rücken gehörig; -, *f.* (geogr.) Wasserleide, *f.* Berggründen, *m.*

Dorso, *v.* dosso.

Dos-a, **-e**, *f.* Doss, *f.*; **-are**, *v. a.* in Dosen einteilen.

Dossale, *m.* Vorderteil eines Wagens, *m.*; Dedel, *m.* (des Weibchens).

Dossi, *m. pl.* Tauwerk, *n.*

Dossier-e, **-o**, *m.* Bettdecke, *f.*

Dosso, *m.* Rücken, Rumpf, *m.*; fig. Oberfläche, *f.*; quest' abito è al mio -, dieses Kleid paßt mir; aver danari in -, Geld bei sich haben; dare il -, den Rücken zudrehen, den Rücken zurehren; far - di bufo, für Geld sich alles gefallen lassen; levarsi da -, sich vom Halse schälen; die Kleider ablegen; mettersi in -, anziehen.

Dot-a, *f.* v. dote; **-ale**, *agg.* zur Aussteuer gehörig; **-are**, *v. a.* aussteuern, ausstatten; beschenken, begaben; - una chiesa, eine Kirche mit Einkünften versehen; **-atore**, *m.* Ausstatter; Geber, Beschenker, *m.*; **-azione**, *f.* Aussteuer, Ausstattung, *f.*; **-e**, *f.* Heiratsgut, *n.* Mitgift, Aussteuer; Gabe, *f.*; a -, per -, als Mitgift; - naturale, Naturgabe, *f.*; dar la -, aussteuern, ausstatten.
Dotta, *f.* bestimmte Stunde; die rechte Zeit, günstige Gelegenheit, *f.* Der rechte Zeitpunkt; Teil einer Stunde, *m.*; verlorene Zeit, *f.*; rimetter la -, die verlorene Zeit wieder einbringen.

Dott-a, *f.* **-aggio**, *m.* Bejournis, *f.* Zweifel, *m.* Furcht, *f.*; Argwohn, *m.*; **-aute**, *agg.* zweifelnd, furchtsam; **-anza**, *f.* Zweifel, *m.* Furcht, *f.*; **-are**, *v. n.* zweifeln, Bejournis legen, fürchten.

Dottato, *m.* Art frühreifer Feigen, *f.*

Dotto, *agg.* gelehrt, erfahren.

Dottor-accio, *m.* Quacksalber, *m.*; Schmeichele, *m.*; **-ale**, *agg.* doktormäßig, zum Doktor gehörig; zum Gelehrten gehörig; **-are**, *v. a.* zum Doktor machen; **-arsi**, *v. r.* Doktor werden; **-ato**, *m.* Doktorat, *n.* Doktorwürde, *f.*; **-e**, *m.* Doktor; Lehrer, Gelehrte, *m.*; *fig.* naefester Mensch; - di medicina, Doktor der Medicin, *m.*; fare il -, gelehrt thun; - essa, *f.* gelehrt sein; Superfluge, *f.*; **-évole**, *agg.* doktormäßig; **-la**, *v.* dottrina; **-lo**, *m.* (im Scherze) Doktor, Gelehrte, *m.*

Dottoso, *agg.* zweifelhaft, zweifelnd, furchtsam.

Dottrimento, *v.* dottrina, *m.*
Dottrin-a, *f.* Gelehrsamkeit, Kenntnis, Lehre, *f.*; - cristiana, christliche Lehre, Katholizismus, *m.*; **-ale**, *agg.* zur Wissenschaft gehörig, wissenschaftlich; kenntnisreich, gelehrt; **-amento**, *m.* Unterweisung, Belehrung, *f.* Unterricht, *m.* Lehre, *f.*; **-are**, *v. a.* belehren, unterweisen, unterrichten; **-arsi**, *v. r.* sich unterrichten; **-ato**, *agg.* unterrichtet, kenntnisreich; **-atore**, *m.* Lehrer; Meister, *m.*; **-egglare**, *v. n.* gelehrt reden.

Dottrinezza, *v.* v. addottrina-

Dove, *adv.* wo; wohin; woher; wenn, wofern; da doch; da hingegen; *m.* Ort, *m.*; e il -, e il quando, der Ort und die Zeit.

Dovechè, *adv.* irgendwo, wo es auch sei, wohin es auch sei; da doch; obgleich.

Dorentare, *v.* diventare.

Dover, *m.* (geogr.) Dover, *n.*
Dover-e, *v. n.* sollen, müssen, nötig sein; verbunden sein, schuldig sein; zu danken haben; möglich sein, können; **-si**, *v. r.* sich gehören, sich gebühren; -, *m.* Pflicht, Schuldigkeit; Gebühr, *f.*; più del -, über die Gebühr; aver il suo -, das Seine haben; fare i suoi doveri a qd., jemandem seine Aufwartung machen; jemandem Empfehlungen, Grüße befehlen; **-oso**, *agg.* schuldig, gebüh-

Dovidere, *v.* dividere, [rend.]

Doviz-la, *f.* Reichthum, Überfluß, *m.* Fülle, *f.*; a -, reichlich, vollauf, in Menge, im Überflusse; **-oso**, *agg.* reich, wohlhaben; überflüssig.

Dovunque, *adv.* wo es auch sei, wohin es immer sei, wo nur.

Dovuto, *m.* Schuld, Schuldigkeit, Pflicht, *f.*; -, *agg.* schuldig; schuldig, gebührend, gehörig, billig.

Dozzi, *v.* dodici.

Dozzin-a, *f.* Duzend; Kostgeld, *n.* Kost, *f.*; da -, di -, duzenweise; mettersi in -, sich unter andere mengen, mit anderen vermengt sein; pagare la -, Kostgeld bezahlen; stare a -, in der Kost sein; tenere a -, in der Kost haben; **-ale**, *agg.* gemein, alltäglich, gewöhnlich, von geringem Werte, von gemeinem Stande; **-ante**, *m.* Kostgänger, *m.*; **-are**, *v. a.* in Duzende teilen; -, *v. n.* in die Kost geben; **-iere**, *m.* Kostgeber, *m.* [Einkauf, *n.*]

Draba, *f.* (bot.) indische Kresse.

Draco, *v.* dragone.

Draconite, *f.* Drachenstein, *m.*

Draconzio, *m.* v. dragones.

Draga, *f.* Weich des Drachen, *n.*; Daggerrmaschine, *f.* Schlammräumer, *m.*

Dragante, *m.* Draganth, *m.*; Gummi Traganth, *n.*; (mar.) Gedalken, *m.*

Dragare, *v. a.* mit einer gewissen

Schaukel vom Schlamm reinigen.

Dragata, *f.* mit dem Drachen-

schwanz gegebener Schlag.

Draghetto, *m.* kleiner Drache;

Spahn an Feuergeheulen.

Drachinassa, *f.* Art Schwert, *n.*

Flamberg, *m.*

Draglia, *f.* (mar.) Fahrseil, Zöll-

drago, *v.* dragone. [tau, *n.*]

Dragomanno, *m.* Dragoman, tür-

kischer Dolmetscher.

Dragona, *f.* (mil.) (Degen-)Quaste,

Reißel, *f.* [Henschnanze,

Dragonato, *agg.* mit einem Dra-

goncello, *m.* kleiner Drache;

(bot.) Schlangentrakt, *n.*; Dür-

made, *f.*

Dragone, *m.* Drache, Winbaurm;

(mil.) Dragoner, *m.*; -, marino,

Weerdrache, *m.*

Dragoniforme, *agg.* drachenför-

Dragonite, *v.* draconite. [mig,

Dragontea, *f.* (bot.) Drachenwur-

zel, *f.* Schlangentrakt, *n.*

Draja, *f.* Daggerrneß; (mar.) Ge-

sentau, *n.*

Dramma, *a.* f. Quentchen, *n.* Drachme, *f.*; fig. ein klein wenig; —, *m.* Drama, Schauspiel, Gedicht, *n.*; **Atlico**, *agg.* dramatisch; —**atiz-zare**, *v. a.* bühnengerecht machen, in dramatische Form bringen; —**atur-gia**, *f.* Dramaturgie, Kunst der Schauspielbildung, Geschichte des Theaters, *f.*; —**aturgo**, *m.* Dramen-schreiber, Dramaturg, *m.*
Dranneto, *m.* Art Fischernetz, *n.*
Drappamento, *m.* (pl.) Drapierung, *f.*
Drapparia, *v.* drapperia.
Drappell-a, *f.* Banzenpönte, *f.*; —**are**, *v. a.* die Fahne schwenken;
 —**o**, *m.* Fahne; Mannschaft, die unter eine Fahne gehört, *f.*; Trupp, *m.*; Gesellschaft, *f.*; Lappen, *m.*; —**one**, *m.* Behänge, *n.* Kranz am Thron-simmet, *m.*; Franse, *f.* (an Kleidern).
Drapperia, *f.* seidene Beuge, *n.* pl. Seidenwaren, *f. pl.*; Kaltentwurf (in Gemälden), *m.*; Draperie, *f.*
Drappicino, *m.* kurzes und en-ges Kleidchen.
Drappier-e, —**o**, *m.* Tuchmacher, Tuchhändler, *m.*
Drappo, *m.* wollenes Tuch; Sei-denzeug, *n.* Seidenware; Seide, *f.* Sammet, *m.*; Kleid, Gewand, *n.*
Drastico, *agg.* (med.) heftig ab-führend, drastisch.
Drava, *f.* (geogr.) Drau, *f.*
Drega, *f.* großes Fischernetz.
Drenaggio, *m.* Drainage, *f.*
Drento, *v.* dentro.
Dresd-a, *f.* (geogr.) Dresden, *n.*; —**ano**, —**iano**, *m.* Dresdener, *m.*
Dreto, *v.* dietro.
Drezzarsi, *v.* dirizzarsi.
Drida, *f.* Drübe, *f.*
Brieto, *v.* dietro.
Drite, *m.* versteinerte Kohle, *f.*
Dringol-amento, *m.* Wadeln (der Säbne); Bittern (der Giesder); —**are**, *v. n.* wadeln, zittern; —**atura**, *f. v.* dringolamento.
Dritt-ezza, *f.* Geradheit, *f.*; —**o**, *agg.* gerade, recht; —**ura**, *f.* Gerad-heit, Rechtigkeit, *f.*; Recht, *n.*
Drizz-a, *f.* (mar.) Karbel, *f.* Se-gelstau, *n.*; —**are**, *v.* dirizzare.
Drog-a, *f.* Spezerei, *f.* Gewürz, *m.* Drogue, *f.*; —**are**, *v. a.* würzen; mit Arznei vermischen; verfäl-schen.
Drogheria, *f.* Spezereien, *f. pl.* Droguerie, *f.* [Beug].
Droghetto, *m.* Drogetzt (wollenes Droghier-e, —**o**, *m.* Spezerei-händler, Droguist, *m.*
Drogmano, *m.* Dolmetscher, *m.*
Dromedario, *m.* Trampeltier, *m.*
Dromedar, *m.* [m].
Dronte, *m.* (nat.) Dronte (Vogel), *m.*
Drontema, *f.* (geogr.) Drontheim, *m.*
Dropace, *m.* Bepflaster, *n.* [n].
Drozza, *f.* (mar.) Städtasie, *f.*
 das böse Laured, Steuerreep, *n.*
Drud-a, *f.* Beschäftigung; Geliebte, *f.*; —**eria**, *f.* Buchschaft, Viebschaft, *f.*; —**o**, *m.* Liebhaber, Buhle, Red-mann, *m.*; —, *agg.* tapfer wader; lebhaft, munter; vertriebt.

Druido, *m.* Druiden (Priester bei den Alten), *m.* [ten], *f.*
Druse, *m.* Druse (in Erzschach), *m.*
Du, *adv.* v. dunque.
Dua, *v.* due.
Duale, *agg.* gezwelt, von zweien; numero —, Dualis, *m.* [f].
Dualità, *f.* Zweifelt, Zweifelschheit, *f.*
Dubbi-are, *v.* dubitare; —**età**, *v.* dubbiezza; —**evole**, *v.* dubbioso; —**ezza**, *f.* Zweifel, *m.* Ungewißheit, *f.*; —**o**, *m.* Zweifel, *m.* Ungewißheit, *f.* Verdacht, *m.* Furcht, *f.*; senza —, ohne Zweifel, unbezweifelt; essere in —, in Zweifel sein; zweifeln; mettere in —, bezweifeln, in Zweifel ziehen; stare in —, bezweifeln, im Zweifel stehen, schwanken; —, *agg.* v. dubbioso; —**osità**, *v.* dubbiezza; —**oso**, *agg.* zweifelhaft, ungewiß; schwanken; argwöhnisch, verdächtig, zweideutig, gefährlich.
Dubi-are, *v.* dubitare; —**o**, *v.* dubbio.
Dubit-abile, *agg.* zweifelhaft, ungewiß; —**amentoso**, *v.* dubbioso; —**amento**, *m.* —**anza**, *f.* v. dubbio; —**are**, *v. n.* zweifeln, Bedenken tragen; besorgen, in Sorgen sein, fürchten, argwöhnen; —**arsi**, *v. r.* in Zweifel sein, schwanken; —**ativo**, *v.* dubbioso; —**azione**, *f.* v. dubbio.
Dublino, *m.* (geogr.) Dublin, *n.*
Duc-a, *m.* Herzführer, Führer; Herzog, *m.*; —**ale**, *agg.* herzoglich, fürstlich; Bosco —, *m.* (geogr.) Her-zogenbusch, *n.*; —**ato**, *m.* Herzogtum, *n.*; herzogliche Würde, *f.*; Dukat, *m.*; —**asonato**, Rechenpfennig, *m.*; —**atone**, *m.* Dukat (Silbermünze), *m.*; —**e**, *v.* duca.
Ducento, (num.) zweihundert.
Dúcere, *v. a.* führen.
Ducea, *duchea*, *f.* Herzogtum, *n.*
Duchesco, *agg.* herzoglich.
Duchessa, *f.* Herzogin; Führe-rin, *f.*
Duchevole, *agg.* herzoglich.
Duchino, *m.* Sohn eines Her-zogs, junger Herzog.
Duco, *v.* dugo.
Due, (num.) zwei; ein Paar; a — a —, zwei und zwei; stare o restar intra —, ungewiß sein, schwanken, im Zweifel stehen; tener tra —, in Zweifel erhalten, in Ungewißheit lassen.
Duell-ante, *m.* Duellant, *m.*; —**are**, *v. n.* duellieren; —**ario**, *agg.* zum Duell gehörig; —**atore**, —**ista**, *m.* Duellant, *m.*; —**o**, *m.* Duell, Zweikampf, *m.*; disadare uno a —, einen zum Zweikampfe herausfor-bern; far —, sich duellieren. [end].
Duomil-a, —**la**, (num.) zweitausend, *agg.* zweijährig.
Duo-Ponti, *m. pl.* ober *f.* (geogr.) Zweibrücken, *n.*
Duerno, *m.* (stamp.) zwei Bogen.
Duetanti, *adv.* zweimal so viel.
Duetto, *m.* Duet, *n.* (Doppel).
Dugaja, *f.* (agr.) Bolzer, *m.*
Dugencinquanta, (num.) zwei-hundert und funfzig.

Dugentésimo, (num.) zweihun-derste.
Dugento, (num.) zweihundert.
Dugo, *m.* (nat.) Raup, Uhu, *m.*
Dul, *v.* due.
Dulina, *f.* (geogr.) Dvina, *f.*
Dulino, *m.* ein Paß von Zweien (beim Würfeln), *m.*
Dulsburgo, *m.* (geogr.) Duisburg, *n.* [gend, süß tönend].
Dulcanaro, *agg.* lieblich sin-dulchini, *m. pl.* Erdmandeln, *f. pl.*
Dulcific-ante, *agg.* beruhigend; stillend, lindern; —**are**, *v. a.* ver-süßen; lindern, mildern; —**atore**, *m.* Beruhiger; Biberer, *m.*
Dulcinea, *f.* (im Scherze) Ge-liebte, *f.*
Dulcurare, *v.* dolcificare. [f].
Dulla, *f.* Verehrung der Heiligen.
Dumil-a, —**la**, (num.) zweitausend.
Dum-o, *m.* Heide, *f.* Strauch, *m.*; —**oso**, *agg.* voll Gesträuche; dornig.
Duna, *f.* Düne, *f.*
Duna, *f.* (geogr.) Duna, *f.*; —**bur-go**, *m.* (geogr.) Dünaburg, *n.*
Dunchercho, *m.* (geogr.) Dün-tischen, *n.*
Duncho, *dunqua*, *adv.* demnach.
Duo, *v.* due. [also].
Duodécimo, (num.) zwölftste.
Duodenário, *agg.* gezwölft, von zwölft. [Darm, m].
Duodeno, *m.* (anat.) Zwölffinger.
Duolo, *m.* Schmerz, *m.* Betrübnis, *f.* Kummer, *m.* Trauer, *f.*; prendere il —, Trauer anlegen; men-ar —, wehklagen, sich beklagen.
Duomil-a, —**la**, *v.* dumila.
Duomo, *m.* Dom, *m.* Domkirche, *f.*
Duplic-are, *v. a.* v. doppeln;
 —**ato**, *agg.* verdoppelt; —, *m.* dop-pelte Abchrift, *f.* Duplikat, *n.*; —**d'una** cambiale, Sekundarwechsel, *m.*; —**atura**, *f.* (stamp.) Hochzeit (doppelt Geheißes), *f.*; —**azione**, *f.* Verdopp-lung, *f.*; —**ità**, *f.* Zweifelschheit, Dop-pelzüngigkeit, Falschheit, Verstellung; Zweideutigkeit, *f.*
Duplo, *m.* Doppelte, Zweifache, *n.*
Dur-a, *f.* Dauer, *f.*; stare alla —, auf seinem Sinne beharren; —**abile**, *agg.* dauerhaft, haltbar; beständig; —**abilità**, *f.* Dauer, Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit, *f.* [Früchten].
Duracine, *agg.* hart und fest (von Duramadre, *f.* (anat.) Haut, welche das Gehirn umgibt, *f.*
Dur-amento, *m.* —**anza**, *f.* v. durata; —**ante**, *agg.* dauernd, dauer-haft; —, *adv.* während; —**la** guerra, während des Krieges; —**l'inverno**, während des Winters; —**vita** —, bei Leb-zeiten; —**are**, *v. n.* dauern, währen; dauerhaft sein; sich erhalten, Bestand haben, anhalten, ausbauern, fort-bauern; widerstehen, aushalten, er-bulden; ausstehen; es sich hauer wer-den lassen; —**facile** per impoverire, sich umsonst plagen; —**ata**, *f.* Dauer, Ausdauer, Beharrlichkeit, Beständig-keit, *f.*; —**ativo**, *agg.* dauerhaft, be-ständig; —**aturo**, *agg.* was fort-

auern soll, was fortwähren soll; -azione, v. durata; -etto, *agg.* etwas hart, härtlich; -évole, v. durabile; -evolezza, v. durabilità; -ezza, f. Härte, Festigkeit; Verhärtung, f.; verstopfter Leib; Strenge, Raubigkeit; Hartherzigkeit, Hartnäckigkeit, f.; -ità, v. durezza.

Durlaco, m. (geogr.) Durlach, n. **Duro**, *agg.* hart, abgehärtet; fest, hart; herbe; ernsthaft; streng, unerbittlich, trotzig, unarmherzig, grausam; beschwerlich, mühsam; dunkel, schwer; hartmülig; hochmütig, stolz; - d'età, erwaunend; stare alla dura, sich nicht abweisen lassen, auf seinem Kopfe bestehen; -, m. Härte; Hartherzigkeit; Raubigkeit, f.; trovar -, hart finden, schwer ankommen.

Düttli-e, *agg.* dehnbar; geschmeidig (vom Metalle); -ità, f. (As.) Dehnbarkeit, Streckbarkeit, f.; Biegsamkeit, Biegsamkeit, f.

Dutto, m. Gang, Kanal, m.

Duttore, v. conduttore.

Duumvir-ale, *agg.* zum Duumvirat gehörig; -ato, m. Duumvirat, n.; -o, m. Duumvir, m.

Duvre, f. (chim.) Dover, n.

Dwina, f. (geogr.) Dwina, f.

E.

E, e, m. e f. E, e, n. *E*, *cong.* und; e...e...e... so wohl ... als (auch); tutt' e due, alle beide. **E'**, v. egli.

Ebanist-a, m. Ebenist; Kunstschlifer, m.; -eria, f. Kunstschlifferei, Kunstschlifferei; Kunstschlifferei, f.

Ebano, m. Ebenholz, n. [f.]

Ebbene, *int.* nun! wohl! nun gut! ebene? nun? wie? [m.]

Ebblo, m. Ärtlich, Borengolumber,

Ebbre-ezza, -lachezza, f. Trunkenheit, Betrunktheit, f. Rausch, m.; -iaco, *agg.* betrunken; -ietà, v. ebbrezza.

Ebbro, v. ebbriaco.

Ebdomadario, m. Wöchner (bei den Geistlichen); Wäher, m.; -agg.

Ebeno, v. ebano. [wöchnerlich.]

Eberardo, (nome) Eberhard.

E'here, v. n. schwach werden, matt werden.

Ehetazione, f. Stumpfsinn, m.

Stumpfsinnigkeit, Stumpfsinn, f.

E'hebe, *agg.* schwach, kraftlos; stumpf; ungechliffen, roh.

Ebolimento, m. -izione, f.

Ballung, Aufwallung, Gähung, f.; -ire, v. n. Unfin schwagen.

Ebra-icamento, *avv.* auf eine jüdische Art; -ico, *agg.* hebräisch;

-izismo, m. Hebraismus, m.; -izare, v. n. nach Art der Hebräer reden oder handeln, jüdeln.

Ebroo, *agg.* hebräisch; -, m. Hebräer, Jude; Bueherer, m.

Ebrezza, v. ebbrezza.

Ebri-aco, v. ebbriaco. -arsi, v. r. sich betrinken; -ato, v. ebbri-

aco; -atore, v. imbriacone; -età, -ezza, v. ebbrezza. [f. pl.]

Ebridi, f. pl. (geogr.) Hebriden,

Ebrifestoso, *agg.* freubetrunkten.

Ebro, m. (geogr.) Ebro, m.

Ebuliente, *agg.* siedend.

Ebulizione, v. ebollizione.

E'bul, v. ebbio.

E'bure, v. avorio.

Ebùrn-eo, -o, *agg.* elfenbeinern,

weiß wie Elfenbein. [f. pl.]

Ecat-ombe, -umbe, f. Sefatom-

Eced-ente, *agg.* das Maß über-

schreitend; übermäßig; unmäßig; -, m. (com.) Überschuß, Mehrbetrag, m.

Differenz, f. Rest, m.; -enza, f.

Überschreitung des Maßes, Über-

triebenheit, f.; (com.) Überschuß,

Rest, m.

Eccedere, v. n. überschreiten;

darüber weggehen; das Maß über-

schreiten; sündigen.

Eccell-ità, f. (chim.) Quintessenz,

f. Ectratt, m.

Eccell-ente, *agg.* vortrefflich,

vorzüglich; erhaben; -enza, -én-

zia, f. Vortrefflichkeit, Vorzüglich-

keit; Excellenz (Titel), f.; per -,

vorzugsweise, vortrefflich; -ere, v.

n. übertreffen, zuvorthun, sich aus-

zeichnen.

Eccels-itudine, f. Höheit, f.

(fürstlicher Titel); -o, *agg.* hoch, er-

haben; äg. herrlich, prächtig.

Eccentr-icITÀ, f. Eccentricität,

f. -leo, *agg.* eccentric.

Ecessiv-ità, f. Übermäßigkeit,

f.; -o, *agg.* übermäßig, übertrieben;

alzu groß.

Eccesso, m. Überlegenheit; Über-

triebenheit; Begeisterung, Entzündung,

f.; Exceß, m. Ausschweifung, f.; Ver-

brechen, n.; dare in eccessi pro-

rompere in eccessi, ausschweifen.

Eccétera, und so weiter, und so

fort.

Eccettare, v. eccettuare.

Eccetto, *avv.* ausgenommen; -

ché, außer daß; -, *prp.* ausgenom-

men, außer; -, m. Ausnahme, m.

Eccettu-are, v. a. ausnehmen;

(von der Anzahl) ausschließen; -ati-

vo, *agg.* was eine Ausnahme ma-

chen od. ausgenommen werden kann;

-ato, *agg.* ausgenommen; -, *avv.*

e *prp.* ausgenommen, außer; -azi-

one, eccezione, f. Ausnahme, f.;

Vorbehalt, m.; dare eccezione, op-

porre eccezioni, Einwendungen ma-

chen, Ausflüchte machen; Ecceptionen

machen; ogni regola ha la sua -,

keine Regel ohne Ausnahme.

Ecehgliare, v. n. wiederhal-

ten, wiederholen, schallen.

Eceheliástico, v. ecclesiastico.

Eechimosi, f. (chir.) leichte Quet-

schung. [Insekt, n.; Umsturz, m.]

Eecidio, m. Ermordung, f. Ge-

Eecill-abile, *agg.* reizbar, erreg-

bar; -abilità, f. Reizbarkeit, Er-

regbarkeit, f.; -amento, f. Er-

regung, f.; -ante, *agg.* erregend,

reizend; -are, v. a. erregen, an-

treiben, reizen; -ativo, *agg.* er-

regend, ermunternd; -atore, v.

incitatore; -azione, v. incitazione.

Ecclesi-a, f. Kirche, f.; -aste,

-astes, m. Prediger Salomon, m.;

-ástico, *agg.* kirchlich, der Kirche

gehörig, geistlich; -, m. Jesus Ci-

rad; Geistliche, Clerikus, m.

Ecclessare, v. ecclissare.

E'cco, *avv.* siehe; da ist; da find;

da kommt, da kommen, da steht;

eccolo, da ist er; eccola, da ist sie;

- qui, siehe; eccoli, da bin ich;

eccoli, da find wir; ecco, ich seht

doch! fam. eccoli alla solita! da ha-

ben wir's (wieder)! sagte ich es nicht!

-, v. eco.

Ecclesiástico, v. ecclesiastico.

Eccrinologia, f. (med.) Lehre

von der Absonderung der Unreinig-

keiten im menschlichen Körper, f.

Ecehgliare, v. eccehgliare.

Eechinite, f. Echinit, Fegstein, m.

Echino, m. Meerigel, m.; (arch.)

Ei, n. erfinder Bierat (des dori-

schon Kapitäl).

Echinopo, m. (bot.) Fugelbistel,

f. Fugelbistel, m.

E'chio, m. (bot.) Schlangenkraut,

n. Osterluzel, f. [stein, m.]

Echite, f. Schlangenstein (Gebel-

Ecilissamento, m. v. ecclisse;

-are, v. a. e. v. n. verbunkeln, ver-

finstern; verschwinden, unsichtbar

werden; -arsi, v. r. sich verfinstern,

dunkel werden; -e, f. Verfinsternung,

Verbunkelung; Sonnen- und Mond-

finsternis, f. [Bahn, Elliptik, f.]

Eciliffica, f. (astron.) Sonnen-

Eco, m. Echo, n. Wiederhall, m.

Economato, m. Verwaltung der

Güter, Haushaltung, f.

Econom-ia, -ica, f. Haushal-

tungskunst; Ökonomie; Wirtschaft,

Wirtschaftlichkeit, Sparjamkeit, f.;

-ico, *agg.* ökonomisch; haushälter-

isch, wirtschaftlich; -ista, m. Sand-

wirt, Ökonom, m.; -o, m. Haus-

halter; Wirtschaftler, Ökonom, Ver-

walter, m.

Ecto-gramma, m. Feltogramm,

n.; -litro, m. Feltoliter, Faß, n.;

-metro, m. Feltometer, m.

Ectonestero, m. Feltoliter (100

Steres), n. [Dant, f.]

Eccileo, m. Feltoliter, Feltoliter,

Ecuménico, *agg.* allgemein; con-

cilio -, ökumenische Kirchenvieramm-

Ed, v. e. [lung]

Edac-e, *agg.* gefäßig; verzeh-

rend; -ità, f. Gefäßigkeit, f.

Edda, f. Edda, f.

Eddomada, f. Woche, f.

Edem-a, m. schleimige Wasser-

geschwulst, f. Ödem, n.; -ático,

agg. mit der Wassergeschwulst be-

haftet, ödematisch; -atoso, *agg.*

(med.) ödematisch; tumore -, Wasser-

geschwulst, f.; -osarica, f. (chir.)

härliche Geschwulst von weichen

und verdichteten Säften, f.

Eden, m. Eden, Paradies, n.

Edeo, m. Gott, m.

E'dera, f. (bot.) Epheu, m.; -ter-

restre, Erdpfeue, Wundermann, m.

Ejulatione, *f.* Heulen, *n.*; weiches Klagegeschrei.

Etade, *v.* etade.

El, *statt*: egli.

Elà, *int.* holla! hel!

Elabor-are, *v. a.* ansarbeiten, sorgfältig bearbeiten; -atezza, *f.* Ausarbeitung, sorgfältige Bearbeitung, *f.*; -azione, *f.* Ausarbeitung, Verarbeitung, Bearbeitung, *f.*; -ato, *agg.* ausgearbeitet.

Elafà, *f.* (mus.) Es, *n.* [*f.*]

Elafabosco, *m.* (bot.) Bruchwurz,

Elargire, *v. a.* freigebig spenden.

Elasticità, *f.* Schnellkraft, Federkraft, Elastizität, *f.*; -o, *agg.* elastisch. [*f.*]

Elata, *f.* Rinde des Palmbaums,

Elatere, *m.* (an.) Ziehfeder, *f.*

Elatèrio, *m.* Felsgurte, *f.*

Elatine, *f.* (bot.) Erwinde, *f.* Ehrenpreis, *m.*

Elatino, *m.* aus der Rinde des Palmbaums bereitete Salbe, *f.*

Elato, *agg.* erhaben; stolz, hochmütig. [*Erhöhung*, *f.*]

Elazone, *f.* Stolz, *m.*; Erhebung,

Elba, *f.* (geogr.) Elba, *n.*; Elbe, *f.*

Elberfelda, *f.* (geogr.) Elberfeld, *n.*

Elbinga, *f.* (geogr.) Elbing, *n.*

Elc-e, -ina, *f.* Steineide, *f.*

Elcisma, *f.* Silberchaum, *m.*

Eleazar, *f.* (nome) Eleazar, *m.*

Elefant-e, *m.* Elefant, *m.*; -esco, *agg.* elefantisch, vom Elefant; -essa, *f.* Elefantinweibchen, *n.*; -iasi, *v.* elefantiasi; -ino, *agg.* elefantisch. [*m.*]

Elefant-ia, -iasi, *f.* Ausatz,

Eleg-ante, *agg.* geistlich, artig, schön; schön gebildet, wohl geordnet; -anza, -anzia, *f.* Biederkeit, Nettigkeit, Eleganz; richtige Aussprache, *f.*

Elegg-ere, *v. a.* wählen, erwählen; auswählen, ausserlesen; -re, zum Könige erwählen; -ibile, *agg.* wählbar; -imento, *m.* Erwählung, *f.*

Elegia, *f.* Klagegedicht, Trauergebid, Klagehieb, Liebesgebid, *n.* Elegie, *f.*; -aco, *agg.* zur Elegie gehörig; -m. Elegienbinder, *m.*

Elemblico, *v.* lamblico.

Element-ale, *agg.* elementarisch; zum Elemente gehörig; -are, *v. a.* aus den Elementen bilden, zusammenlegen; -are, -ario, *agg.* elementarisch; -ato, *agg.* aus den Elementen gebildet; -o, *m.* Element, *n.* Grundstoff, Urstoff, *m.*; element, *pl.* Anfangsgründe, *m. pl.*; esser necessario come un -, essere il quinto -, ganz unentbehrlich sein.

Elemi, *f.* Elemiharz, *n.*

Elemosin-a, *f.* Almosen, *n.*; vivere d' -, von Almosen leben; -ario, -lere, *m.* Almosenheber; Kapellan, *m.* [*geogr.*] St. Helena, *n.*

Elena, (nome) Helene; Sant -, *f.*

Elenco, *m.* Verzeichnis, Register in einem Buche, *n.*; Katalog, *m.*

Elénio, *m.* élia, *f.* (bot.) Alant,

m. Alantwurz, *f.*

Eleometro, *m.* Osmesser, *m.*

Eletta, *v.* elezione.

Elettiv-amente, *adv.* durch Wahl; -o, *agg.* wählbar, wählfähig; regno -, Wahlreich, *n.*

Eletto, *agg.* erwählt, ausgewählt, erhoben; gli eletti, die Ausgewählten.

Elettor-ale, *agg.* kurfürstlich; dignità -, Kurfürst, *f.*; primcipe -, Kurprinz, *m.*; -ato, *m.* Kurfürstentum, *n.*; Kurfürst, *f.*; -e, *m.* Erzbischof; Kurfürst, *m.*

Elettovário, *m.* Latwerge, *f.*

Elettra, (nome) Elektra.

Elettrice, *f.* Kurfürstin, *f.*

Elettricismo, *m.* -ità, *f.* Electricität, *f.* elektrische Kraft, *f.*; -o, *agg.* elektrisch.

Elettrizzare, *v. a.* elektrifizieren; elektrisch machen; -arsi, *v. r.* sich elektrifizieren lassen.

Elettro, *m.* Bernstein; mit einem Fünftel Silber vermishtes Gold, *n.*; -foro, *m.* Elektrophor, *m.*; Elektrofiermaschine, *f.*; -metro, *m.* Electricitätsmesser, Elektrometer, *m.*; -scopio, *m.* Elektroskop, *n.*

Elettuario, *v.* elettovario.

Elensi, *m.* (geogr.) Eleusis, *n.*; -nio, *agg.* eleusisch, eleusinisch.

Elev-amento, *m.* Erhebung; Aufrichtung, *f.*; -are, *v. a.* heben, erhöhen; aufrichten; -atezza, *f.* Erhabenheit, Höhe, *f.*; -ato, *agg.* erhaben, erhöht; stile -, erhabener Stil; -atore, *m.* Erhöher, Erheber, *m.*; (chir.) Hebezügelchen, *n.*

Elevatorio, *agg.* (anat.) museolo -, aufhebender Muskel.

Elevazione, *f.* Erhebung; Aufrichtung; Beförderung, *f.*; -dell'ostia, Aufhebung der Hostie, *f.*

Elezione-are, *v.* eleggere; -ario, *m.* Wähler (der unter vielen zum Erwählten ausgerufen ist), *m.*; -e, *f.* Erählung; Wahl; Auswähl, *f.*; Wahlrecht, *n.*; per -, a propria -, aus freier Wahl.

Elia, (nome) Elias.

Elifaco, *m.* Auf- und Niedergang eines Gefirns in den Sonnenstrahlen, *m.*

Elia, *f.* Schneefinie, *f.*; nave da vapore ad -, *m.* Schraubendampfer, *m.*; nave da trasporto ad -, Transportschraubendampfer, *m.*

Elie, *v.* eloe. [*auslösen*]

Elidere, *v. a.* herausziehen, her-

Eliceto, *m.* Steineichenwald, *m.*

Elcolide, *agg.* (geom.) Regel-

chnitt, *m.*

Elicon-a, *m.* Helikon; Mufenberg, Mufenst., *m.*; -io, *agg.* vom Berge Helikon. [*Goldblume*, *f.*]

Elcliso, *m.* (bot.) Sonnenblume,

Elide, *f.* (geogr.) Elis, *n.*

Elidere, *v. a.* ausstoßen, auswerfen; weglassen, verschlucken (eine Silbe u.).

Eligib-ile, *agg.* wählbar, erwählbar; -ilità, *f.* Wählfähigkeit, Wählbarkeit, *f.*

Elimento, *v.* elemento.

Elimo, *m.* (bot.) Fluglanggras, *n.*

Elimosin-a, *v.* elemosina; -ie-

re, *v.* elemosiniere.

Elinga, *f.* Schlinge (*f.*) oder Seil (*n.*), die Waren aus dem Schiffe zu bringen. [*centrif.*]

Eliecentrico, *agg.* (astr.) helio-

elocometà, *m.* Sonnenfomet, *m.*

Ellofobo, *agg.* lichtfeu.

Ellometro, *m.* Instrument, den

Durchschnitt der Sonne zu messen, *n.* Sonnenmesser, *m.*

Ellopoli, *m.* (geogr.) Helipolis, *n.*

Elloscopio, *m.* Sonnenperispetiv,

Heliofot, *n.*

Ellostellu, *m.* Sonnenstein, *n.*

Elliotropia, *v.* eliotropia.

Elisa, (nome) Elise.

Elisabetta, (nome) Elisabeth.

Elisio, *m.* Elisium, *n.*; -, *agg.* elisisch.

Elisione, *f.* Wegwerfung eines

Selbstlauters, Elision, *f.*

Elisire, *m.* Elir, *n.* Extrakt, *m.*

Elisvite, *m.* Lebenselixir, *n.*

Elissazione, *f.* (farm.) Kochen

(einer Arznei), *n.*

Elisse, *v.* ellisse.

Elistra, *f.* (geogr.) Elster, *f.*

Eltra, *f.* hornartige Flügelbede

(der Insekten), *f.*

Eltróp-la, *f.* -lo, *m.* rotgefleckter orientalischer Zaspis; Sonnenwende, *f.* Heliotropium, *n.*

Elittico, *agg.* oval, länglichrund, elliptisch.

Elia, *f.* (bot.) Alant, *m.*

Elia, *pron.* *f.* lie.

Elilada, *f.* (geogr.) Hellas, *n.*

Elle, *f.* e m. S. *n.*

Ellebor-ina, *f.* (bot.) unächte

Nieswurz; -o, *m.* (bot.) Nieswurz, *f.*

Ellegazione, *v.* allegazione.

Ellegrare, *v.* allegare.

Ellen-i, *m.* pl. Hellenen, *m. pl.*;

-ico, *agg.* hellenisch, altgriechisch; -m, *m.* Hellenen, *m.*; -ismo, *m.* griechische Spracheigenheit, *f.* Hellenismus, *m.*

Ellenista, *m.* Liebhaber und Kenner der griechischen Sprache, Hellenist, *m.*

Ellera, *f.* Epheu, *n.*

Ellil, *pron.* (statt egli), *er.*

Ellipsi, *v.* ellissi.

Ellisse, *f.* (geom.) Ellipse, *f.*

Ellissi, *f.* (rett.) Auslassung eines

Wortes in der Rede, Ellipse, *f.*

Elittico, *v.* elittico.

Ello, *pron.* (statt egli), *er.*

Elmetto, *m.* Helm, *m.* Sturm-

haube, *f.* [*sch.*]

Elmintolito, *m.* verfeinerte Muf-

Elmintologia, *f.* Lehre von den

Wurmern, Helminthologie, *f.*

Elmo, *m.* (mar.) fuoco di sant'

Elmo, *m.* St. Eimsfeuer, *n.* elek-

trische Flamme an Waffspisen, *f.*

Ellocutorio, *agg.* auswählend.

Ellocuzione, *f.* (rett.) Art sich

auszuwenden, *f.*

Elógio, *m.* Lobspruch, *m.* Lob-

rede, *f.* [*mento*]

Elongazione, *f.* v. allontan-

Eloquente, *agg.* beredt, bereds-

jam. [*leit*, Redekunst, *f.*]

Eloquenza, -ia, *f.* Beredsam-

Eloquio, *m.* Rede, *f.*
Elsa, *f.* Degengessäß, *n.* Korb (am Rappiere z.). *[Helsingör, n.]*
Elsenore, **Elsingorreo**, *m.* (geogr.)
Elvine, *f.* (bot.) Glastraut, *n.*
Elso, *m.* v. elsa.
Elucubr-ato, *agg.* sorgfältig ausgearbeitet; -**azione**, *f.* sorgfältige Ausarbeitung (einer Schrift).
Eludere, *v. a.* täuschen, hintergehen; geschieht ausweichen, sich entziehen; vermeiden, bereiten.
Elusione, *f.* (jur.) schlaue Umgehung eines Gesetzes, *f.*
Elusório, *agg.* trügerisch.
Elvanga, *f.* (geogr.) Ellwangen, *n.*
Elvét-ico, *agg.* helvetisch; schweizerisch; -**o**, *agg.* helvetisch, schweizerisch; -*m.* helvetischer, Schweizer, *n.*
Elvézia, *f.* (geogr.) Helvetien, *n.* Schweiz, *f.*
Elvira, (nome) Elvire.
Emac-are, *v. a.* mager machen; ausmergen; -*v. n.* mager werden, sich abmergeln, abmagern; -**azione**, *f.* Abmagerung, Ausmergelung, Magereit, *f.*
Emaculato, *agg.* von Flecken rein, fleckenlos. *[Blut, n.]*
Emalopia, *f.* Unterlaufen mit **Eman-are**, *v. a.* ergehen lassen, bekannt machen, publicieren; -*v. n.* herausfließen, entstehen; -**azione**, *f.* Ausfluß, *m.*; Ergehenlassen, *n.*
Emancep-are, **emancip-are**, *v. a.* aus der väterlichen Gewalt entlassen, emancipieren; -**ato**, *agg.* emancipiert, mündig; -**azione**, *f.* Entlassung aus der väterlichen Gewalt, Emancipation, *f.* *[Zulpe, f.]*
Emanto, *m.* (bot.) asiatische **Emanuelle**, (nome) Emanuel.
Ematita, *f.* schwarze Kreide.
Ematoccele, *f.* (lehr.) Blutbruch, *m.*
Ematosi, *f.* Verwundung des Nahrungsaftes in Blut, Assimilation, *f.*
Embargo, *m.* (mar.) Beschlag auf Schiffe, *m.* Embargo, *n.*
Emblem-a, *f.* Sinnbild, Emblem, *m.*; -**ático**, *agg.* sinnbildlich, emblematisch. *[f. pl.]*
Embell, *m. pl.* Art Pfauen.
Embolism-ale, -**ico**, *agg.* eingekeletzt; -**o**, *m.* Jahr von 13 Monaten, Schaltjahr, *n.*
Embriceo, *m.* platter Dachstein, worauf die Ziegel gelegt werden; Dachziegel, *m.*; scoprire un -, eine Heimgasse entdecken.
Embriciat-a, *f.* Schlag von einem herabfallenden Ziegelfeine, *m.*; -**o**, *agg.* mit Ziegeln bedekt.
Embrío-ne, *m.* Frucht im Mutterleibe, *f.* Embryo; fig. Entwurf, *m.*; -**nologia**, *f.* Lehre von der Frucht im Mutterleibe, *f.*; -**tomia**, *f.* (med.) Section des Embryo, *f.*
Embrocacione, **embrocca**, *f.* Einschmieren und Einreiben einer Arznei; Trophad, *n.* feinreiben.
Embroccare, *v. a.* eine Arznei emden, *f.* (geogr.) Embden, *n.*
Emend-a, *f.* Besserung, Verbesserung, *f.*
Escher, ital. Wörterbuch, I.

Jerung; Geldstrafe, Geldbuße, *f.*; -**abile**, *agg.* verbesserlich; -**amento**, *m.* v. emenda; -**are**, *v. a.* bessern, verbessern; berichtigen; -**arsi**, *v. r.* sich bessern; ein Übel wieder gut machen; -**ativo**, *agg.* verbessernd, berichtend; -**atore**, *m.* Verbesserer, *m.*; -**azione**, *f.* Besserung, Verbesserung, *f.*; -**évole**, *agg.* verbesserlich; -**o**, *m.* v. emenda.
Emergente, *agg.* entstehend; ersolgend; danno -, der daraus erwachsende Schaden.
Emerg-ento, *m.* -**enza**, *f.* Ereignis, *n.* Vorfall, *m.*; -**ere**, *v. n.* im Wasser in die Höhe kommen, auftauchen. *[fest, emeritert.]*
Emérito, *agg.* in Ruhestand ver.
Emero, *m.* (bot.) Kornvoide, *f.*
Emeróbio, *agg.* was nur einen Tag lebt; -*m.* Eintagsfliege, *f.*
Emerocalle, *f.* (bot.) gelbe Asphodillie.
Emersione, *f.* Wiedererscheinung (eines Planeten), *f.*
Emetática, *f.* Lehre von der Bewegung des Blutes, *f.*
Emético, *agg.* Erbrechen verursachend; -*m.* Brechmittel, *n.*
Emettère, *v. a.* (na.) austrahlen, ausströmen; -*un parere*, -*il suo voto* u. s. seine Stimme abgeben über.
Emicrania, *f.* einseitiger Kopfschmerz, Migräne, *f.*
Emigr-are, *v. n.* auswandern, emigrieren; -**azione**, *f.* Auswanderung, *f.*
Emilia, (nome) Emilie.
Emilio, (nome) Emil.
Emimetro, *m.* halber Vers.
Emin-ento, *agg.* hervorragend, hervorstehend; bevorstehend; hoch, vortrefflich; -**enza**, *f.* Höhe, Anhöhe; (minenz) Ueile; Beule, *f.*; -**enziale**, *agg.* (teol.) was einem höheren Grade zukommt.
Emionite, *f.* (bot.) Hirschgunge, *f.*
Emiplegia, **emiplessia**, *f.* Schlagfluß auf einer Seite des Körpers, *m.*
Emir, -**o**, *m.* Emir, *m.*
Emisér-ico, *agg.* halbgefunden; -**io**, -**o**, *m.* Halbflugel, Hemispäre, *f.*
Emissário, *m.* Kundschafter, Spion; Hengst, Beschäler, *m.*
Emissione, *f.* Abfassung, Abzapfung, *f.* Ueberlaß, *m.*; (com.) Ausgabe, *f.* Innumlauffen, *n.* Emission, *f.* *[f. Gemischt, n.]*
Emistichio, *m.* halbe Keimzelle.
Emitriteo, *m.* Fieber, welches des Tages zwei Mal kommt, *n.*
Emma, (nome) Emma.
E'mme, *f.* das M.
Emmelina, (nome) Emmeline.
Emmenagogo, *m.* Arzeneimittel, welches den Monatsfluß befördert, *n.*
Emoll-iente, *agg.* (med.) erweichend; -**ire**, *v. a.* (med.) erweichend.
E'molo, *m.* Mitbewerber, *m.*
Emolumento, *m.* Vorteil, Nutzen, *m.*; Einkommen, *n.*
Emorroidale, **emorroidale**, *agg.* hämorrhoidalisch.

Emorragia, *f.* Blutfluß, Blutsturz, *m.*
Emorr-óico, *v. emoroidale*; -**óide**, *f.* Hämorrhoiden, *f. pl.*; -**oo**, *m.* Schlang, deren Biß Blutsturz hervorbringt, *f.* (Mittel).
Emostático, *agg.* blutstillendes
Emotossia, *f.* Bluthusten, *n.*
Emozione, *f.* Gemütsbewegung, *f.* Enthusiasmus, *m.*
Empéro, *v. empireo*.
Empetigine, *f.* Schuppen auf der Haut, *f. pl.*
Empetro, *m.* (bot.) Rauschbeere, *f.*
Emplastr-are, *v. a.* ein Pflaster auflegen, mit etwas Kleberigem beschmieren; -**o**, *m.* Pflaster, *n.*; -**d'Inghilterra**, englisches Pflaster.
Emplem-a, *m.* Brustgeschwür, Lungengeschwür, *n.*; -**ático**, *m.* der ein Brustgeschwür hat.
E'mplere, *v. a.* füllen, anfüllen, erfüllen; ausfüllen; erheben, voll machen; vollständig machen; sättigen; zudecken; -*Parco*, den Pfeil auflegen.
Empletà, *f.* Gottlosigkeit, Ruchlosigkeit; Unbarbarität, *f.*
Empiezza, *f.* Erfüllung; Gottlosigkeit, *f.*
Empimento, *m.* Füllung; Anfüllung; Erfüllung, *f.*; -*de' suoi doveri*, Pflichterfüllung, *f.*
E'mpio, *agg.* gottlos, ruchlos; unbarbarisch.
Empire, *r.* empiera.
Empíreo, *m.* Freudenhimmel, Feuerhimmel, *m.*
Empireum-a, *f.* brandiger Geruch oder Geschmack; -**ático**, *agg.* brandig riechend oder schmeckend.
Empir-ico, *m.* Erfahrungsarzt, Empiriker; Quacksalber, *m.*; -**io**, *v. empirico*; -**ismo**, *m.* Arzeneifunde ohne Theorie, *f.* Empirismus, *n.*
Empitigine, *v. empetigine*.
E'mpito, *m.* gewaltiger Anfall, Ungestüm, *m.* Heftigkeit, *f.*
Empitura, *f.* Ausstopfung (eines Stuhles z.). *[zweischend.]*
Emplástico, *agg.* eiterziehend, ex-
Emporético, *agg.* carta emporética, Schickpapier, Filtrierpapier, *n.*
Empório, *m.* Welle, *f.* öffentlicher Markt; Warenlager, Lagerhaus, *n.* Stapelplatz, *m.* *[merkein.]*
Emugnere, *v. a.* auslaugen, aus-
Emul-are, *v. a.* nachsehen, wettschlagen; -**atore**, *m.* Nachseher, *m.*; -**atrice**, *f.* Nachseherin, *f.*; -**azione**, *f.* Nachseherung, *f.* Wettschlagen, *f.*
Emulgent, *agg.* die Feuchtigkeit ausziehend; arteria -, Nierenpulsader, *f.*; vena -, Nierenblutader, *f.*
Emulgere, *v. a.* die Feuchtigkeit oder das Fett herausziehen, ausmergeln.
E'mulo, *m.* Nachseher, Wett-eiferer, Mitbewerber, *m.*
Emulsione, *f.* Rührstrahl, *n.*
Emulsion, *f.*; -*di mandorle*, Mandelmilch, *f.* *[genere.]*
Emüngere, *v. emulgere*, emu-

Emuntório, m. (anat.) Ausfüh-
rungsgefäß, *n.*
En, statt: in.
Enallage, f. (rett.) Verwechslung
der Zeiten und Arten, **Enallage, f.**
Enarmónico, agg. (mus.) enhar-
monisch.
Enarr-are, v. a. erzählen, her-
zählen; -azione, *f.* lange Erzäh-
lung, Auseinanderlegung.
Enartrosi, f. (anat.) Höhlung eines
Knochens, Knochenhöhle, *f.*
Enau, m. (geogr.) Hennegau, *n.*
Encaustico, agg. encaustisch;
pittura encaustica, Wachsmalerei, *f.*
Encefali-te, -tide, f. (med.)
Gehirnentzündung, *f.*
Encefalo-o, m. (med.) Gehirn, *n.*;
-otomia, *f.* Anatomie des Gehirns, *f.*
Enchimosi, f. (med.) Unterlaufen
mit Blut, *n.*
Enchiridio, m. Handbuch, *n.*
Enciclopo, agg. im Kreise herum-
gehend, umlaufend; lettera enciclica,
Umlaufschreiben, Circular, *n.*
Enciclosed-la, f. Encyclopädie,
f.; Sammelwerk; Conversationslexi-
kon, *n.*; -leo, *agg.* encyclopädisch;
-ista, *m.* Encyclopädist, Verfasser
einer Encyclopädie, *n.*
Enclore, f. Umhülle, *f.*
Enclitico, agg. (gram.) enclitisch,
n.
Encomi-are, v. a. loben, preisen;
-ástico, *agg.* lobrednerisch; -atore,
m. Lobredner, *m.*; -o, *m.* Lob, *n.*
Ende, avv. daher. [Vobredre, *f.*
Endeo-ágono, agg. eilectig; -,
m. Eilect, *n.*; -asillabo, *agg.* eilf-
big. [misch (von Krantheiten).
Endémio, agg. endemisch, einhei-
misch, *n.*
Endica, f. Aufkauf, Einkauf von
Waren, *n.*; Magazin, *n.* Speicher, *m.*
Endicajuolo, m. Aufkäufer, *m.*
Endice, f. Andenten; Wahrzei-
chen, Merkmal, Wahrzeichen, *n.*
Endicauza, f. kleiner Aufkauf.
Endivia, f. (bot.) Endivie, *f.*
Enes, (nome) Aneas.
Eneo, agg. ehern.
Energ-la, f. Kraft, *f.* Nachdruck,
n. Energie, *f.*; -leo, *agg.* nach-
drücklich, energisch.
Energúmeno, m. Belesene, *m.*
Enerv-are, v. a. enträften, schwä-
chen, entnerven; -azione, *f.* Ent-
kräftung, Entnervung, *f.*
Enfasi, f. Nachdruck in der Rede,
m. Emphase, *f.*
Enfático, agg. nachdrücklich, was
Nachdruck hat, emphatisch.
Enfermo, v. inferno.
Enfi-ágione, f. -amento, *m.*
Geschwulst, *f.*; Anschwellen (des Wai-
fers), *n.*; Aufgeblasenheit, *f.* Stolz,
Schwulst, *m.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.*
schwellen, anschwellen, aufschwellen,
aufbläuen; *fig.* sich aufbläuen, stolz
sein; -, *v. a.* eine Geschwulst ver-
ursachen; -aticcio, *agg.* ein wenig
geschwollen; -attivo, *v. n.* enstello;
-ativo, *agg.* eine Geschwulst ver-
ursachend; -ato, *agg.* geschwollen;
fig. aufgeblasen, stolz; -, *m.* Ge-
schwulst, *f.* -atura, *f.* Geschwulst;

fig. Aufgeblasenheit, *f.* Stolz, Hoch-
mut, *m.* [Geschwulst.
Enfiatuz-ino, -o, m. kleine
Enflazione, *f.* v. enfiagione.
Enfiema, f. Aufblähung, *f.*
Enfiésui, f. Erblehen, *n.* Erb-
pacht, *m.* Emphyteuse, *f.*
Enfiést-a, m. Erblehnher, *m.*;
-icario, *m.* Erblehnbesitzer, *m.*;
-ico, *agg.* zum Erblehen gehörig,
emphyteutisch. [Zunthal, *n.*
Engadina, f. (geogr.) Engadin,
Enganno, *v. inganno.*
Enigm-a, m. Rätsel, *n.*; -ático,
agg. rätselhaft, dunkel; -atizzare,
v. a. in Rätseln sprechen, rätselhaft
reden.
Enigma etc., v. enigma etc.
Eniágono, m. Neunec, *n.*
Enne, f. das N.
Ennegávia, f. (geogr.) Hennegau,
n.
Ennémico, v. inimico. [m.
Ennésimo, agg. (mat.) „n“te.
Ennico, m. Heide, *m.*
Eno, m. (geogr.) Inn, *m.*
Enómetro, m. Weinmesser (In-
strument), *m.*
Enorm-e, agg. übermäßig, un-
geheuer; erschrecklich, gräßlich, ent-
setzlich; -ozza, -ità, *f.* Übermäßig-
keit, *f.* Ungeheure, *n.*; Absondlich-
keit, Gräßlichkeit, Erschrecklichkeit, *f.*
Enrichetta, (nome) Henriette.
Enrich, (nome) Heinrich.
Enrino, m. Rießpulver, *n.*
Ensémora, v. insleme.
Ensiforme, agg. (bot.) schwert-
förmig, schwertartig.
Entasi, f. (arch.) Schwellung,
Bauhung des Säulenchaftes, *f.*
Ente, m. Wesen, *n.*
Enteo, agg. bejessen.
Enterocelo, f. (med.) Darmbruch,
m. [senbruch, *m.*
Enterocistocelo, f. (med.) Bla-
sentum, *m.*
Entimem-a, f. Schluss aus einem
Vorderlage, unvollkommener Schluss;
-ático, *agg.* entymematistisch.
Entit-a, f. Wesenheit, *f.*; -ativo,
agg. das Wesen eines Dinges aus-
machend.
Entóm-ata, f. pl. -ati, m. pl.
Insekten, *n. pl.* Getwürm, Ungeziefer,
n.; -o, *m.* Insekt, *n.*; -ólago, *m.*
der sich von Insekten nährt, *m.*;
-ólito, *m.* versteinertes Insekt;
-ología, *f.* Insektenlehre, Entomolo-
gie, *f.*; -ológico, *agg.* entomolo-
gisch, auf Insektenlehre bezüglich;
-ologista, -ologo, *m.* Entomolog,
Insektenkenner, *m.*
Entragno, m. Eingeweide, *n. pl.*;
fig. Innerstes, *n.* [beide
Entramb-i, -o, agg. beide, alle
Entramento, m. Eingang, *m.*
Hineingehen, *n.* Eintritt, *m.*; -ante,
agg. hineingehend, eintretend; ein-
bringend, überzeugend; zuthutlich;
all - del mese, zu Anfang des
Monats; ragioni entranti, überzeu-
gende Gründe, *m. pl.*; -are, *v. a.*
hineingehen; hineintommen; anfan-
gen; lo qui non c'entro, damit lasse
ich mich nicht ein; ciò non mi en-

tra, das will mir nicht in den Kopf;
qui voi non c'entrate, das geht
euch nichts an; - in ballo, sich auf
etwas einlassen; - in collera, in
Jorn geraten; - in conversazione,
sich in ein Gespräch einlassen; - in
danari, zu Gelde kommen; - in gu-
erra, einen Krieg anfangen; - in
pensiero, auf den Gedanken kom-
men; - in possesso, in den Besitz
gelangen, Besitz nehmen; - nel pen-
satojo, in den Verstand kommen;
- in religione, in den Mönchsstand
treten; - in sacris, die höhere Weihe
empfangen; - in santo, den ersten
Kirchgang nach den Wochen halten;
- in se, in sich gehen; - ad alcuno
scrupolo, - uno scrupolo, Lust be-
kommen; - in sospetto, Verdacht
schöpfen; - in trattato, in Unter-
handlung treten; - troppo innanzi,
zu weit gehen; - in visibilo, allzu
hohen Dingen nachgrübeln; -ata, *f.*
Eingang, *m.* Einkommen, *n.* Ein-
nahme und Ausgabe, *f.* Einkünfte,
f. pl.; Einleitungsspiel, Vorspiel, *n.*
Introduktion, *f.*; conceder l' -,
dare l' -, den Eingang gestatten;
fare l' -, seinen Eingang halten;
(com.) - e uscita, Einkünfte und
Ausgabe; Buchung, Eintragung, *f.*;
mettere a -, unter die Einnahmen
schreiben, ins Hauptbuch eintragen,
buchen; -atore, *m.* Hineingehende,
m.; -atura, *f.* Eingang, Eintritt,
m. [Eintrittsgeld, *n.*
Entro, prp. in; innerhalb; bin-
nen; - a quindici giorni, in vier-
zehn Tagen; -, avv. hinein, darin;
colà -, là -, qua -, da hinein, dort
hinein; -mètere, *v. intramètere.*
Entusias-m-are, v. a. begeistern,
entzünden, entusiastisieren; -arsi,
v. r. sich (für etwas) begeistern; -o,
m. Entzündung, Begeisterung, *f.* Enthu-
siasmus, *m.*
Entusiast-a, m. Begeisterte, En-
thusiast; Schwärmer, *m.*; -leo, *agg.*
begeistert, enthusiastisch; schwärme-
rich.
Enula, f. (bot.) Mantiourzel, *f.*
Enumeramento, m. v. enume-
razione; -are, *v. a.* herählen, her-
rechnen; Stück für Stück herlegen;
-azione, *f.* Aufzählung, Erzählung,
umständliche Erzählung, *f.*
Enunci-are, v. a. ausbrüden,
sagen; - bene, einen guten Vortrag
haben; -ativo, *agg.* erklärend, aus-
brückend; -azione, *f.* Ausdrückung,
f. Ausdruck, *m.* Erklärung, *f.* Vor-
trag, *m.*
Enzo, (nome) Lorenz.
Èo, pron. id.
Èoli-a, -de, f. (geogr.) Äolien,
Äolis, *n.*; -o, *agg.* äolisch; -, *m.*
Äolier, *m.*
Èolipila, f. Bindfugel, *f.*
Èolo, m. (mitol.) Äolus, Gott der
Winde, *m.*
Èoo, agg. orientalistisch.
Èpa, f. Bauch, Unterleib, *m.*
Èpat-e, m. Beber, *f.*; -ica, *f.*
(bot.) Bebertraut, *n.*; -leo, *agg.* gut

der gehörig; *malattia epatica*, Leberkrankheit, *f.*; also -, (bot.) Leberpflanze, *f.*; -*ite*, *f.* Leberstein (Gedulin), *m.*

Epatia, *f.* (astr.) Epasten, *f. pl.*
Epentesi, *f.* (gram.) Einschließung des Buchstaben oder einer Silbe, *f.*
Epematico, *adv.* im epischen Stile, *episch*.

Epiëdio, *m.* Leichengebicht, *n.*; Leichengebicht, Leichenrede, *f.*

Epiëno-ico, -*o*, *agg.* (gram.) von dreierlei Geschlecht.

Epicerastico, *agg.* (med.) die arzen Säfte verfühend.

Epicleo, *m.* (astron.) Nebentreis, Nebenzirkel, *m.*; -*ide*, *f.* (geom.) Ablinie, *f.*

Epico, *agg.* zum Helbengebichte
Epicranio, *v.* pericranio.

Epiceratico, *agg.* (med.) allmählich, [Lüstling, *m.*]

Epicroeo, *m.* Epitürker; Wol-
Epidemio, *f.* Seuche, Epidemie, -*ico*, *agg.* epidemisch, ansteckend.

Epidermico, *f.* (anat.) äußerste Haut, *f.* Oberhäutchen, *n.*

Epidoimio, *m.* (anat.) erhabener Hügel um den Testikel.

Epiditico, *agg.* darstellend.

Epifania, *f.* Dreikönigstag, *m.* ist der Erscheinung Christi, *n.*

Epifisi, *f.* (anat.) Knochenausatz, Knöchel, *m.*

Epifonema, *m.* sinnreicher Schluss der Rede, Schlussgedanke, *m.* Epionem, *n.*

Epifora, *f.* Thränen der Augen.

Epigastrico, *agg.* zum Oberbauch gehörig, daseibst befindlich, -*io*, *m.* Oberbauch, *m.*

Epiglottico, -*ide*, *f.* (anat.) Rachen (im Hals), *n.* Kehlkopf, *m.*

Epigrafe, *f.* Überschrift, *f.* Sinn-
ruch, *m.* Motto, *n.*

Epigramma, *m.* Epigramm, *n.*; *atario*, -*atista*, *m.* Epigrammen-
schreiber, *m.*; -*ático*, *agg.* epigram-
matisch.

Epilepsia, *v.* epilessia.

Epilëptico, *v.* epilettico.

Epilessia, *f.* fallende Sucht, *Epif-
sio*.

Epilëttico, *agg.* epileptisch.

Epilëbio, *m.* (bot.) Weiberich, *m.*

Epilogamento, *v.* epilogo;
are, *v.* a. den Inhalt kurz wie-
holen; -*atura*, -*azione*, *f.* -*o*,
kurze Wiederholung des Gesagten,
Schluß, *m.*

Epimio, *m.* [Geßelung, *m.*]

Epimio, *m.* Siegeslied, *n.* Sie-
Epimio, *f.* (med.) braune Blat-
ter, Nachtblätter, *f.*

Epipiole, *f.* (med.) Knechtich, *m.*

Epipiole, *agg.* (anat.) zum Neße
hörig, [Bruch, *m.*]

Epipiole, *m.* (med.) Regenabel,
Epipio, *m.* Weg im Reibe, *n.*

Epipio, *m.* (geogr.) Epirus, *m.*

Episcopale, *agg.* bischöflich;
o, *agg.* Bistum, *n.*; -*io*, *m.*
ohnhaus des Bischofs, *n.*; -*o*, *m.*
Bischof, *m.*

Epipio-eggare, -*lare*, *v.* n.

Epipio machen; -*ico*, *agg.* episo-
disch; -*io*, *m.* Nebenhandlung, Bei-
schenhandlung; *Epipio*; Nebenache, *f.*

Epispastico, *m.* Zugmittel, Zug-
pflaster, *n.*

Epistillo, *m.* (arch.) Unterbalken,
[Architrav, *m.*]

Epistol-a, *f.* Brief, *m.* Schrei-
ben, *n.*; -*are*, *agg.* zum Briefstil
gehörig, zum Briefschreiben gehörig,
epistolisch; -*ario*, *m.* Briefbuch, *n.*

Epistolare, *m.*; -*ico*, *v.* epistolare.

Epistrophe, *f.* (rett.) Epistrophe,
Umbrehung, Umkehrung, *f.*

Epistrophe, *m.* (anat.) Halswir-
belstein, *n.*

Epitaffio, *epitaffio*, *m.* Grab-
stein, *m.*

Epitaffio-ico, *agg.* zum Hoch-
zeitgebicht gehörig; -*io*, *m.* Hoch-
zeitgebicht, *n.*

Epitass, *f.* Haupthandlung im
Schauspiel, Verwickelung im Schau-
spiel, *f.*

Epitima, *v.* epittima.

Epiteto, *m.* Beiwort, *n.* Bei-
name; Ruf, *m.*

Epitimbra, *f.* (bot.) Füllkraut, *n.*

Epitimo, *m.* Thymelide, *f.*

Epitomo, *v.* a. einen Auszug
machen; -*atore*, *m.* Verfasser eines
Auszugs, *m.*; -*o*, *m.* Auszug, Haupt-
inhalt (eines Buches), *m.*

Epittimo, *f.* (med.) stärkender
Um Schlag, Um Schlag von aromatischen
Kräutern, *m.*; -*are*, *v.* a. stärkende
Um Schlagen brauchen; -*azione*, *f.*
Auflegen stärkender Um Schlagen, *f.*

Epizootia, *f.* Viehseuche, *f.*

Epoca, *f.* Epoche, *f.* Zeitpunkt,
m. [f. Ende einer Ache, *n.*]

Epodo, *m.* Nachgelang, *m.* Epode,
Epode, *f.* Helbengebicht, *n.*

Epope, *f.* -*ico*, *agg.* zum Helben-
gebicht gehörig, *episch*.

Episilon, *f.* Ppsilon, *n.*

Episagono, *v.* eptagono.

Eptasillabo, *agg.* siebenstellig.

Epula, *f.* Gastmahl, *n.* Schmaus,
m. Banquet, *n.*

Epullide, *f.* Ausbruch (am Bahn-
strecke) *m.*

Epulone, *m.* Prasser, Schwelger,
Epulonesco, *agg.* schwelgerisch.

Equabil-e, *agg.* gleich; gleichför-
mig; -*ità*, *f.* Gleichheit, Gleich-
mäßigkeit, Gleichförmigkeit, *f.*

Equallità, *v.* egualità.

Equanimità, *f.* Gleichmut, *m.*
Gleichmütigkeit, Gelassenheit, *f.*; -*o*,
agg. gleichmütig, gelassen.

Equare, *v.* a. gleichmachen.

Equato, *agg.* der Erde gleich ge-
macht, [m.]

Equatore, *m.* Äquator, Gleich-
er, *m.*

Equazione, *f.* Gleichmachung,
Abgleichung; (algeb.) Gleichung, *f.*

Equestre, *agg.* ritterlich; gino-
chi equestri, Ritterspiele, *n. pl.*;
ordine -, Rittersorden, *m.*

Equilángolo, *agg.* gleichwinklig.

Equilcrure, *m.* gleichschenteliges
Dreieck.

Equidist-ante, *agg.* gleich weit
abstehend, gleich weit entfernt; -*an-
za*, *f.* gleicher Abstand.

Equilátero, *agg.* gleichseitig.

Equilibr-are, *v.* n. im Gleich-
gewichte halten, ins Gleichgewicht
bringen; -*arsi*, *v.* r. ins Gleich-
gewicht kommen; -*azione*, *f.* -*io*,
m. Gleichgewicht, *n.*

Equimultiplice, *agg.* (arithm.)
gleich vielfach in sich enthaltend.

Equino, *agg.* zum Pferde gehö-
rig, vom Pferde, [namig, *m.*]

Equinozio, *agg.* (geom.) gleich-
e, *m.*

Equinozi-ale, *m.* Äquator, *m.*
Linie, *f.*; -*o*, *m.* Tag- und Nacht-
gleich, *f.*; *prendero* -, doppelsinnig
nehmen.

Equipaggiamento, *m.* (mar.)
Ausrüstung eines Schiffes, *f.*; -*are*,
v. a. auszurüsten (ein Schiff); -*o*, *m.*
Reisegerät, *n.* Equipage, *f.*; Schiff-
volk, *n.* Schiffsmannschaft, *f.*

Equipar-abile, *agg.* vergleichbar,
neben einander zu stellen; -*are*,
equiparare, *v.* a. vergleichen, in
Vergleichung bringen.

Equipollente, *agg.* gleichgel-
tend, gleichviel geltend; -*anza*, *f.*
Gleichgeltung, *f.* gleicher Wert.

Equiponderanza, *f.* Gleichge-
wicht, *n.*; Gleichheit des Gewichtes,
f.; -*are*, *v.* n. von gleichem Ge-
wicht sein.

Equiseto, *m.* (bot.) Röhrenschweif,
Schachtelhalm, *m.* Rannkraut, *n.*

Equisno, *agg.* gleichtönd.

Equità, *f.* Billigkeit; Gerechtig-
keit, *f.*

Equit-are, *v.* a. reiten; -*azio-
no*, *f.* Reiten, *n.* Reitsport, *f.*; -*o*,
m. Reiter, *m.*

Equitemporaneo, *agg.* gleichzei-
tig.

Equival-ente, *agg.* am Werte
gleich; gleichviel geltend; -*anza*, *f.*
gleicher Wert, *m.* Äquivalent, *n.*;
-*ere*, *v.* n. von gleichem Werte sein,
gleiche Geltung haben.

Equivocale, *v.* equivoco.

Equivocamento, *m.* *v.* equivoca-
zione; -*are*, *v.* n. zweideutig re-
den; sich versprechen; den Namen
verwechseln; -*azione*, *f.* Zweideu-
tigkeit, *f.* Mißverständnis, *m.*; -*o*, *agg.*
v. n. zweideutig, doppelsinnig; -,
m. Zweideutigkeit, *f.* Doppelsinnig-
keit, *f.*; -*oso*, *v.* equivoco, *agg.*

Equo, *agg.* billig, gerecht; -, *m.*
Pferd, *n.*

Equoreo, *agg.* vom Meere.

Era, *f.* Zeitpunkt, wo eine neue
Jahresrechnung angeht, *m.* Zeitrech-
nung, *f.* *Era*, *f.*; - *crisiana*, christliche
Zeitrechnung, *f.*

Eracilio, (nome) Heraklius.

Eracilito, (nome) Heraklitus.

Eradic-are, *v.* a. aus der Erde
reißen, ausrotten; fig. vertilgen;

-ativo, *agg.* ausrottend; -*atore*,
m. Ausrotter, Vertilger, *m.*

Erardo, (nome) Erhard.

Erari-ale, *agg.* zum öffentlichen
Schatz gehörig; imposte erariali, *f.*
pl. Staatsseinkommensteuer, *f.*; entrate
eriali, *f.* *pl.* Staatsentünfte, *f.*
pl.; -*o*, *m.* öffentlicher Schatz, Staats-
schatz, *m.*

schaf, m.; - regio, königliche Schafsammer.

Erb-a, f. Kraut; Gras, n.; Ruten, m.; - barbone, Bartgras, n.; ogni - si conosce al seme, prov. den Baum erkennt man an der Frucht; la mal' - cresce presto, prov. Unkraut verdirbt nicht; fati - e ti manderò le capre; prov. wer sich unter die Träder mengt, den fressen die Schweine; dare l' - cassia, abtanzen; dar - trastulla, leere Besprechungen machen; essere ancora in -, noch nicht reif sein; esser forte d'ogni -, alles im Überflusse haben; esser più conosciuto, che la mal' -, wie ein bunter Hund bekannt sein; far d'ogni - fascio, alles mit einander vermengen, wie Kraut und Rüben unter einander werfen; mangiarla la ricolta, o il grano in -, die Einkünfte im voraus verthun; soffocare in -, nicht zur Reife kommen lassen; gleich anfangs erstickend; -accia, f. Unkraut, n.; -aceo, agg. krautartig; -aggio, m. Küchenkräuter, Küchengewächse, n. pl.; -ajo, m. Grasplatz, Parterre, m.; Kräuterbuch, n.; -ajuolo, m. Kräutermann, Kräuterkäufer, m.; -ale, agg. krautartig, grasig; -ario, m. Herbarium, n. Pflanzenammlung, f. Pflanzenbuch, n.; -arolo, v. erbaajuolo; -ata, f. Saatfeld, n.; -atico, m. Abgabe von der Viehwiehe, f. Weidezins, m.; -ato, agg. krautartig; -iroro, agg. Kräuter freijend; -olajo, m. Kräuterkammer; Kräuterkücher, m.; -olato, m. Kräuterkorte, f.; Kräutermischlag, m.; -olina, f. Gräsern, n.; -oraro, v. n. Kräuter sammeln, botanisieren; -orazione, f. Kräuterkammer, Botanisieren, n.; -oso, agg. mit Gras bewachsen, grasig.

Ercino, m. (geogr.) Monte -, das hercynische Gebirge, der Harz.

Ercolano, m. (geogr.) Vertulanum, n.

Ercole, (nome) Vertules.

Erculeo, agg. stark, herculisch.

Ered-a, -e, f. e. m. Erbe, m. Erbin, f.; erede universale, Universalerbe, m.; -are, v. ereditare; -ità, -itaggio, f. Erbschaft, Verlassenschaft, f.; -itano, v. ereditario; -itare, v. a. erben; -itario, agg. erblich; priniope - Erbprinz, m.; odio -, anerbter Haß; -, m. Erbe, m.; -itavole, v. ereditario.

Ereggere, v. a. errichten.

Eremit-a, m. Einsiedler, m.; -aggio, -orio, -oro, -eremo, m. Einsiederei, Einside, f.; -leo, agg. einsiedlerisch.

Eresia, f. Keterei, f.

Eresiarca, m. Erstseher, Hauptteher, m.

Eretaggio, m. v. eredità.

Eretic-ale, agg. heterisch; -are, v. n. heterisch gestimmt sein; -o, agg. heterisch; -, m. Ketzer, m.

Erett-o, agg. aufgerichtet, gerade

aufgestellt; aufrecht; errichtet, gestiftet; -ore, m. Errichter, Stifter, m.

Erezione, m. Aufrichtung, Aufrechtstellung; Errichtung, Stiftung, f.

Erfordia, f. (geogr.) Erfurt, n.

Ergast-olo, -alo, m. Kerkel, m. Gefängnis, n.; Arbeitshaus, n.

Ergere, v. a. aufrichten, aufstellen; errichten; erheben.

Ergo, cong. also; venire all' -, zu einem Schlusse kommen.

Erica, (bot.) Heidekraut, n. Lunfelbere, f.

Erigenza, v. erezione.

Erigere, v. ergere.

Erinne, f. pl. Furien, f. pl.

Ering-e, f. -io, m. (bot.) Rannstreu, f.

Erisoforo, m. (bot.) Fackelgras, n.

Erisamo, m. (bot.) Federich, wilder Senf, f. [trauch.]

Eriscetro, m. niedriger Dorn

Erifaco, m. (nat.) Rotkehlchen, n.

Erivano, m. (geogr.) Erivan, n.

Erlaco, m. (geogr.) Erlach, n.

Erlango, m. (geogr.) Erlangen, n.

Erma, f. Hermesäule, f.

Ermafrodito, m. Zwitter, m.

Ermanno, (nome) Hermann.

Ermellino, m. Hermelin, m.; Hermelinfell, n.

Ermesino, v. ermisino.

Ermete, (mitol.) Hermes.

Ermético, agg. hermetisch, luftdicht verschlossen; alchymisch.

Ermislo, (nome) Hermann.

Ermisino, m. leichtes, seidenes Zeug. [seinam.]

Ermo, m. v. eremo; -, agg. öde.

Ermodatillo, m. Hermodattel, f.

Ermestina, (nome) Ernestine.

Ernesto, (nome) Ernst.

Ernia, f. Bruch (Krankheit), n.

Ernaria, f. (bot.) Bruchkraut, n.; -o, agg. bendaggio -, m. fasciatura ernaria, f. Bruchband, n.

Ernoso, agg. (med.) mit einem Bruch behaftet.

Ernuto, m. Herrnhuter, m.

Erode, (nome) Herodes.

Erodoto, m. Herodot.

Eroe, m. Held, m.

Eroessa, f. Heldin, f.

Erog-are, v. a. austheilen, ausgeben; -azione, f. Austheilung, Ausgabung, Verwendung, f.

Erolo-izzare, v. a. einen heroischen Anstrich geben; -o, agg. heroisch, heldenmäßig, heldenmütig; episch; poeta -, Heldendichter, m.; -omico, agg. teils ernst, teils scherzhaft (von Gedichten), heroisch, komisch.

Eroide, f. Helbengedicht, n.

Eroina, f. Heldin, f.

Eroismo, m. Heldennut, m.

Erompere, v. n. herausbrechen, hervorbrechen, schnell hervorkommen.

Erosione, f. Bernagen, Berfressen, n. [ienb.]

Erosivo, agg. zerfressend, einfris-

Erostrato, (nome) Erostratus.

Erotico, agg. zur Liebe gehörig; erotisch.

E'rpete, f. (med.) Flechte, Schwindflechte, f.

Ercicamento, m. Ecken, n.; -are, v. n. ecken; klettern, hinanklettern; -atojo, m. Streichholz, n.; [trent.]

Errabando, agg. umhät, herum-

Erramento, v. errore; -ante, agg. herumhüpfend, herumtredend, flüchtig, irtig, irt; cavaliere -, irtender Ritter; -anza, f. v. errore;

-are, v. a. (den Weg) verfehlen; -, v. n. irren, sich irren, irt sein; sich täuschen, sich betrogen; umherhüpfen; herumstreifen; se il pensier non m'erra, wenn ich nicht irt; - una colpa, einen Fehler begehen;

-ata, f. Bezeichnung des Dudscheit, n.; -atamento, avv. aus Irrtum, irtümlich, aus Versehen; -atico, agg. herumtredend; unstät; wechselnd (vom Fieber); -ato, agg. irt gemacht; bevort; andar errato, eesser errato, irtig sein, sich irren.

Erre, m. e. f. das R; perder l'erre, eine schwere Junge bekommen, betraugt sein.

Errino, m. Riespulver, n.

Erro, m. Haten am Riehbrunnen, m.; Irrtum, m.

Erron-eo, -ico, agg. irtig, unrichtig, falsch; herumhüpfend.

Errore, m. Irrtum, m. Versehen, n. Schnitz, Sprachfehler; Mißverständnis, m.; herumtreden, Umherstreichen, n.; per -, aus Versehen.

Ert-a, f. steile Anhöhe, f. Abhang, m.; confortare i cani all' -, einen zu etwas bereiten, wovon man sich selbst fürchtet oder scheut; stare all' -, auf seiner Gut sein; -ezza, f. Steilheit, f.; -o, m. v. erta; -o, v. avv. jäh, steil; schwierig; gerade aufgerichtet; a capo -, mit geradem Kopfe.

Erubescenz-a, -ia, f. Eröthung, Schamröth, Schamhaftigkeit, f.

Eruca, f. weißer Senf, m. Raupe, f.

Erudimento, m. Unterricht, m.; -ire, v. a. unterrichten; -irsi, v. r. sich unterrichten; -ito, agg. unterrichtet, gelehrt; -izione, f. Gelehrsamkeit; Belesenheit, f.

Eruat-are, v. a. rülpsen, aufstoßen; -atore, m. Rülpsler, m.; -azione, f. Rülpsen, n. Rülps, m.

Eruzione, f. Ausbruch, Auswurf; Ausfall, m.; -cutanea, Hautauschlag, m.

Ervo, m. Erve, Platterbje, f.

Erazgovina, f. (geogr.) Herzegovina, f.

Erzerum, m. (geogr.) Erzerum, n.

Escacerbamento, m. Erbitterung, Reizung, f. Grimm, m.; -are, v. a. erbittern, aufbringen; -arsi, v. r. erbittert werden, aufgebracht werden; -azione, f. v. escacerbamento.

Esacordo, m. (mus.) Sexte, f.

Esadr-ico, agg. (mar.) schiffel-

-o, m. Schiffsch, n.

Esager-are, v. a. mit Worten vergrößern, übertreiben; -ativo, agg. übertreibend; -ato, agg. ver-

übert, übertreiben; -atore, *m.*
 atrice, *f.* Übertreiber, Aufschmei-
 er, *m.*; -in, *f.*; -azione, *f.* Über-
 treiben, Aufschneiderei, *f.*
 Esagio, *m.* Schiel einer Unze, *n.*
 Esagit-are, *v. a.* beunruhigen,
 ängstigen; quälen; -azione, *f.*
 eunruhigung, Beängstigung, *f.*
 Esagonato, *agg.* sechseckig, sech-
 stig.
 Esagone, *m.* Sechseck, *n.*
 Esal-abile, *agg.* was verdunsten
 nnt; -amento, *m.* Ausdünstung,
 Duft, *m.*; -are, *v. a.* ausdunsten,
 isdünsten, aushauchen; -o, *v. n.*
 ch erholen, wieder zu Atem kom-
 en; -atofo, *m.* Luftloch, Zugloch,
 -azione, *f.* Duft, Dunst, Dampf,
 Ausdünstung, Erholung, *f.*
 Esaldire, *v.* esaudire.
 Esalo, *m. v.* esalazione.
 Esalt-amento, *m.* Erhöhung, Er-
 höhung, *f.*; -are, *v. a.* erheben, er-
 öhen; äg. rühmen, loben, preisen;
 ohlodet; -ato, *agg.* erhoben, ge-
 ehen; -atore, *m.* Erheber, Lob-
 reder, Lobpreiser, *m.*; -azione, *f.*
 erhöhung, Erhebung, *f.*; - della
 oca, *f.* Kreuzserhöhung, *f.*
 Esame, *m.* Prüfung, *f.* Examen,
 ; Bienenwurm, *m.*; fare un -,
 e Prüfung anstellen; - orale,
 ündliche Prüfung; - scritto, -
 icritto, schriftliche Prüfung;
 perare gli esami, das Examen be-
 hen.
 Esametro, *m.* Hexameter, *m.*;
agg. (poes.) sechsfüßig.
 Esamin-a, *f.* -amento, *m.* -an-
 g, *f.* Prüfung, Untersuchung, *f.*
 amen, *n.*; Nachforschung, *f.*; -are,
 a. unteruchen; esaminieren; ge-
 rüchlich vernehmen; erwägen; über-
 en; auf die Probe stellen; -atore,
 -atrice, *f.* Prüfer, Unterfucher,
 ; -in, *f.*; -azione, *f.* -e, *m.*
 nderfuchung vor Gericht, *f.*
 Esanguie, *agg.* blutlos, blutleer,
 blutet; kraitlos, halbtot.
 Esanin-are, *v. a.* entseelen; den
 ut benehmen, niederzuschlagen; -ato,
 g. leblos; bestrüß; -e, *agg.* halb-
 ; nieberge schlagen.
 Esarc-a, *m.* Exarch, *m.*; -ato,
 Exarchat, *n.*
 Esasper-amento, *m.* Erbitterung,
 zung, *f.*; -are, *v. a.* erbittern,
 bringen; -azione, *f.* v. esasper-
 amento.
 Esatt-ozza, *f.* Genauigkeit, Pünkt-
 keit, *f.*; Fleisch, *m.*; -o, *agg.* ge-
 t, pünktlich, exakt, richtig; fleißig;
 re, *m.* Steuereinnnehmer, Rollein-
 mer, *m.*; -oria, *f.* Bollamt, *n.*
 Esaudevole, *agg.* leicht zu bewe-
 e, leicht zu erbitten.
 Esaud-imento, *m.* Erhörnung, *f.*;
 e, *v. a.* erhören; -itore, *m.*
 örer, *m.*; -izione, *f.* Erhö-
 ung, *f.*
 Esaur-ibile, *agg.* erschöpflich;
 o, *v. a.* erschöpfen, auserschöpfen,
 leeren.
 Esauisto, *agg.* erschöpft, leer.

Esauzione, *f.* Eintreibung der
 Steuern, *f.*; - ingiusta, Bladerci, *f.*
 Esca, *f.* Speise; Bodspeise, *f.*;
 Bunder, *m.*; äg. Antrieb, Reiz, *m.*
 Anlodung, Verführung, *f.*; andere
 all' -, sich anlocken lassen, sich ver-
 führen lassen; dare l' -, Bodspeise
 vorwerfen; nascondere l' - nell'amo,
 den Betrug verdecken; metter l' -
 intorno al fuoco, *prov.* Di ins Feuer
 gießen; -juolo, *m.* Feuerchwamm-
 händler, *m.*
 Escandescenz-a, -ia, *f.* Füh-
 zorn, *m.* But, *f.*; dare in -, in
 den heftigsten Zorn geraten.
 Escandola, *f.* Kammer des Auf-
 sehers über die Galeerenflaven, *f.*
 Escar-a, *f.* Schorf, Grind, *m.*;
 -otico, *agg.* (chir.) schorfbildend.
 Escato, *m. v.* esca.
 Escav-atore, *m.* Baggermaschine,
f.; -azione, *f.* Ausgraben, *n.* Rei-
 nigung der Kanäle, *f.* Baggern, *n.*
 Escellente etc., *v.* eccellente etc.
 Eschilo, (nome) Achylus.
 Eschimose, *m.* Estimo, *m.*
 Eschine, (nome) Achines.
 Eschinomone, *f.* (bot.) Scham-
 pflanze, *f.*
 Eschio, *m.* Hagehe, *f.*
 Escilame, *m.* Bienenwurm, *m.*
 Escidio, *v.* eccidio.
 Escimento etc., *v.* uscimento etc.
 Esclam-amento, *m. v.* esclama-
 zione; -are, *v. a.* ausrufen, schreien;
 -ativo, *agg.* ausrußend; esclama-
 tivi acconci, *pl.* lautes Geschrei;
 -atore, *m.* Ausrußer, Schreier, *m.*
 -azione, *f.* Ausruß, *m.* Ausrufung,
f.; (gram.) Ausrufungszeichen, *n.*
 Esclud-ere, *v. a.* ausschließen,
 ausstoßen; ausnehmen; den Zutritt
 verbieten; -ersi, *v. r.* sich nicht
 hineinmengen.
 Esclusi-one, -va, *f.* Ausschluß,
m. Ausschließung; Ausnahme, *f.*;
 ad - di pochi, wenige ausgenom-
 men; aver l' -, ausgeschloffen wer-
 den; -vo, *agg.* ausschließend; par-
 ticola esclusiva, (gram.) Ausschlü-
 ßungsbildchen, *n.*
 Escluso, *agg.* ausgeschloffen.
 Escogit-abile, *agg.* denkbar, er-
 dentlich; -are, *v. a.* ausdenken, er-
 denken; -ativa, *f.* Denkbarmögen,
n.; -atore, *m.* -atrice, *f.* Den-
 ker, Erdenker, Erfinder, Erforcher,
m.; -in, *f.*
 Escolo, *m.* kleine Schel, süße
 Eichel. [f.
 Escolpazione, *f.* Entschuldigung.
 Escomunic-are, *v. a.* in den
 Bann thun, excommunicieren; -azi-
 one, *f.* Bann, *m.* Excommunicati-
 on, *f.*
 Escortazione, *f.* escorticamen-
 to, *m.* Abziehung der Haut, *f.*
 Escrato, *m.* Ausspeten, *n.* Aus-
 wurf, *m.*
 Escrement-ale, -izlo, *agg.* zu
 den Excrementen gehörig; -o, *m.*
 Unflat, Kot, *m.*; escrementi, *pl.*
 Excremente, *n. pl.*; -oso, *agg.* un-
 flätig, kotig.

Escrescenza, *f.* Auswuchs, Fleisch-
 auswuchs, *m.* Gewächs, *n.* Beule, *f.*;
 Aufschwellen (des Bafters), *n.*
 Escret-ore, -orio, *agg.* zur Ab-
 sonderung gehörig, absondend.
 Escrezione, *f.* Absonderung, Aus-
 werfung (der natürlichen Unreinig-
 keiten im Körper), *f.*
 Escubla, *f.* Schilfwache, *f.*
 Esculapio, *m.* (mit.) Askulap; äg.
 Arzt, *m.*
 Esculento, *agg.* (bot.) eßbar.
 Escursione, *f.* Streiferei, *f.* Aus-
 flug, *m.*
 Escus-abile, *agg.* zu entschuldi-
 gen; -are, *v. a.* entschuldigen; -ató-
 rio, *agg.* zur Entschuldigung dien-
 end; -azione, *f.* Entschuldigung, *f.*
 Escer-abile, -ando, *agg.* ab-
 scheulich, verflucht, verdammt; -are,
v. a. verabscheuen, verwünschen, ver-
 fluchen; -atorio, *m.* Schwur, der
 mit Verwünschungen und Flüchen
 begleitet ist, *m.*; -azione, *f.* Ver-
 abscheuung, Verwünschung, Verflü-
 chung, *f.*
 Escut-are, *v. a.* equeuieren; aus-
 üben, vollziehen, equestrieren; -ivo,
agg. was vollzieht oder vollzogen
 werden kann, equestrißig; mandato
 -, Gewaltbrief, Vollstreckungsbefehl,
m.; potere -, Equestrißgewalt, *f.*;
 -oro, *m.* Vollzieher, Vollstrecker,
 Egeufur, *m.*; - testamentario, Te-
 stamentsvollstrecker, *m.*; -orale,
 -orio, *agg.* equestrißig.
 Escuzione, *f.* Vollziehung, Voll-
 streckung, Ausführung, Egeufion, *f.*
 Esedra, *f.* (arch.) Versammlungs-
 aal, *m.* Unterhaltungszimmer, Sprech-
 zimmer, *n.*; Anbau, *m.*
 Esog-ual, *f.* Auslegung, Erklä-
 rung, Egege, *f.*; -eta, *m.* Aus-
 leger, Erklärer, Egeget, *m.*; -ético,
agg. erklärend, erzählend, egegetiß.
 Esogu-ibile, *agg.* vollziehbar,
 ausführbar, thunlich; -lmento, *m.*
 v. esecuzione; -ire, *v. a.* vollziehen,
 vollstrecken, ausführen, bewerkstelli-
 gen; -itore, *v.* esecutore; -izione,
 v. esecuzione.
 Esemp-igrázia, *adv.* zum Bei-
 spiel, zum Exempel; -lo, *m.* Bei-
 spiel, Exempel, *n.*; dar -, ein Bei-
 spiel geben, mit einem Beispiele vor-
 angehen; prender -, sich ein Bei-
 spiel nehmen.
 Esempl-are, *v. a.* ein Bildnis
 machen; -are, *m.* Muster, Vorbild,
 Beispiel, *n.*; Abdruck, *m.* Exemplar,
n.; -, *agg.* zum Beispiele dienend;
 musterhaft, exemplarißig; -arità, *f.*
 exemplarißches Leben, gutes Beispiel;
 -ativo, *agg.* aus Beispielen genom-
 men.
 Esemplif-are, *v. a.* Beispiele
 anführen, durch Beispiele erläutern;
 ähnlich sehen; -ativo, *agg.* geeignet
 als Beispiel angeführt zu werden;
 modo -, *m.* Art durch Beispiele zu
 erklären, *f.*; -atore, *m.* der Beispiele
 anführt; -azione, *f.* Erläuterung
 durch Beispiele, *f.*; -o, *v.* esempio.
 Esempario, *v.* esemplare.

Episcare, v. a. ausfischen; her-auslösen, ausfischen.

Espletivo, agg. ausfüllend, zur Ausfüllung dienend.

Esplicabile, agg. erklärbar, erklärlich; -are, v. a. erklären, au-slegen, deutlich machen; -arsi, v. r. sich erklären; -ativo, agg. erklärend; -atore, m. Erklärer, Ausleger, m.; -azione, f. Erklärung, Auslegung, f.; -ito, agg. ausdrücklich, deutlich, förmlich.

Esplosore, v. n. zerplagen, in der Luft zerpringen, explodieren.

Esplosore, v. a. ausplagen, nachplagen; ausforschen; -atore, m. Ausplager, Ausforscher, Epion, Kund-schafter, m.; -atrice, f. Ausplagerin, Kundschafterin, f.; -azione, f. Ausplagerung, Ausforschung, f.

Esplosione, f. Berplagen, n. Knall, m. Explosion, f.

Espolizione, f. (rett.) Verschönerung, Ausschmückung (durch schöne Redensarten), f.

Esponente, agg. erklärend, an-geliegend; -, m. (geom.) Exponent, m.

Espónere, esporre, v. a. ausstellen; erklären, auslegen; vorstel-len, aussetzen; preisgeben; - un fanciullo, ein Kind aussetzen, - fuo-ri, gebären; - la vita, sein Leben aufs Spiel setzen; esporri, v. r. sich aussetzen, sich preis geben, sich in Gefahr begeben; - alle risate, sich dem Gelächter aussetzen.

Esport-are, v. a. exportieren, ausführen, ins Ausland verschicken; -atore, m. Exporteur, Exporthändler, m.; -azione, f. Ausfuhr (der Waren), f. Export, m.

Espos-itivo, agg. erklärend, er-läuternd; -itore, m. -itrice, f. Erklärer, Ausleger, m.; -in, f.; -zione, f. Erklärung, Auslegung, Erörterung; Auslegung, Ausstel-lung, f.

Esposito, agg. ausgelegt; aus-gelegt, erklärt; fanciullo -, Findel-kind, n.; - d' una sentenza, Inhalt eines Urteils, n.

Espostulare, v. n. viel heraus haben wollen, unterschämt in seinen Forderungen sein.

Espress-ione, -iva, f. Aus-druck, m. Äußerung, f.; Beweis, m.; con -, mit Nachdruck; -ivo, agg. ausdrucksvoll; kräftig; -o, agg. ausgedrückt, ausdrücklich, klar; ausge-pressed; -, m. expresse Vot; -, avv. ausdrücklich, abschließend; -ore, m. Ausdrücker, n.

Esprim-ere, v. a. ausdrücken; zu verstellen geben; ausdrücken; aus-sprechen; -ersi, v. r. sich ausdrücken.

Esprob-abile, agg. tabelnwert, vermerkt; -are, v. a. vorprüfen, vorverfassen; -atore, m. der Vorurtheil macht, Auscheiter, m.; -azione, f. Vorurtheil, m.

Esprofesso, avv. mit voller Kenntnis der Sache, gründlich.

Espropri-are, v. a. aus dem Eigentume, aus dem Besitze vertreil-

ben, zwangsweise kaufen, expropriie-ren; -azione, f. Vertreibung aus dem Besitze, Expropriation, f.

Espagn-abile, agg. bezwingbar; überwindlich; -are, v. a. erobern, erkämpfen, einnehmen, bezwingen; -atore, m. -atrice, f. Bezwin-ger, Eroberer, m.; -in, f.; -azione, f. Bezwingung, Eroberung, Einnahme eines Plazes, f.; -evole, v. espug-nabile.

Espuls-ione, f. Austreibung, Ausstoßung, f.; -ivo, agg. heraus-treibend, ausstoßend; -ore, m. Ver-treiber, m. [Kraft.]

Espultrice, f. heraustrreibende

Espungere, v. a. ausfischen.

Espuntorio, agg. ausfischend.

Espurg-abile, agg. was sich rei-nigen läßt; -are, v. a. reinigen, säubern; -atorio, agg. ausföhnend, verschöhnend; -azione, f. Auswerfen, n. Auswurf (von der Brust), m.; canale d' -, Abzugskanal, m.

Esquis-itezza, f. Auserlesenheit; Vortrefflichkeit, f.; -ito, agg. aus-erlesen, vortrefflich; -itore, m. Aus-plager, m.; -izione, f. Forsichung, Ausforschung, Nachforschung, f.

Essa, v. esso.

Essalare, v. esalare.

Essangue, avv. ohne Blutver-gießen.

Essaltare etc. v. esaltare etc.

Essaudire, v. esaudire.

Esse, m. e f. das E.

Essecrazione, v. esecrazione.

Essedario, agg. der auf dem Streitwagen kämpft, Wagentämpfer, m. [Pio.]

Essempio, essempro, v. esem-sseno, m. Esser (bei den Ju-den), m.

Essente, agg. seiend, existierend.

Essenza, -ia, f. Wesen, n.

Wirklichkeit; Essenz, f.; -iale, agg. wesentlich, zum Wesen gehörig; haupt-sächlich; -, m. Wesentliche, n. Haupt-sache, f.; -ialità, f. Wesentlichkeit, f. Wesentliche, n.

Essequire, v. eseguire.

Esséquo, m. v. esequio.

Essército, v. esercito.

Esessere, v. aus. sein; werden; sich zutragen, geschehen; che c'è di nuovo? was gibt es neues? esservi, esserci, da sein, sich wo befinden; - fuori di se, außer sich sein; - per uno, auf jemandes Seite sein; - di, gehören; -, m. Dasein, Wesen, n.; Zustand, m. Verfassung, f.

Essézia, f. (geogr.) Esjez, n.

Essec-ante, -ativo, agg. aus-trocknend, trocknend; -azione, f. Austrocknung, f. [vergnügt.]

Essillato, agg. ganz zerstreut.

Essillone, m. das Ipsilon.

Esso, pron. et.

Essuto, v. stato.

Est, m. Osten, Morgen, m.

Està, f. Sommer, m.

Estasi, f. Entzückung, Begeiste-rung, Ecstase, f.

Estat-a, f. Sommerzeit, f. Som-

mer, m.; -are, v. n. den Sommer zubringen; -o, m. Sommer, m.

Estático, agg. entzückt, begeistert; entzückend.

Estemporale, agg. aus dem Stegreif; -, m. Extemporale, n.; -ità, f. Vermögen aus dem Stegreif zu dichten, n.

Estemporáneo, agg. unborberei-tet, aus dem Stegreif; poeta -, Improvisator, m.

Estend-ere, v. a. ausdehnen, ausbreiten; -ersi, v. r. sich ausbrei-ten, sich ausstrecken, sich verlängern; ausführlich sprechen. [Dehnbar.]

Estendibile, agg. dehnbar, aus-

Estens-ione, f. Ausdehnung, f.

Umfang, m.; -ivo, agg. ausdehnbar.

Estens-o, v. esteso; -ore, agg. ausdehnend, ausstreckend (von Mus-kein); -, m. Aufseher (einer Schrift), m.; -orio, agg. zum Ausstrecken dienlich, ausdehnend.

Estenu-are, v. a. dünn machen; schwächen; auszehren, ausmergeln;

-ativo, agg. auszehrend, abzehrend;

-azione, f. Schwächung, Abmagerung, Abzehrung, Wageritt, f.

Ester, (nome) Ester.

Estiore, agg. äußerlich, aus-wendig; -, m. Äußere, n. Außen-seite, f. Exterieur; Ausland, n.; fog-lia -, Deckblatt (von Cigaretten), n.; l' - inganna, der Schein trügt.

Esteriorità, f. Außenseite, f. Äußere, n.

Estern-are, v. a. anstrotzen, vertilgen; -ato, agg. schrankenlos, ungeheuer; -atore, m. -atrice, f. Vertilger, Berstörer, m.; -in, f.; l'angelo -, Bürgengel, m.; -azio-ne, f. -lo, m. Vertilgung, Berstörung, f. Verderben, n.; -evole, agg. zerstörbar.

Estern-are, v. a. äußern, von sich geben, ausprechen; -azione, f. Äußerung, f.; -o, agg. auswendig, äußerlich; ausländisch, fremd; -, m. Fremde, m.

E'atero, m. Ausländer, m.; all' -, in den auswärtigen Angelegen-heiten, im Auslande; ministro degli affari esteri, Minister der äußeren Angelegenheiten, m.

Esterrefatto, agg. erschöpfend.

Estersivo, agg. reinigend.

Esteso, agg. weitläufig, geräu-mig; in -, weitläufig auseinander-gelegt. [agg. ästhetisch.]

Estétio-a, f. Ästhetik, f.; -o, Estim-a, f. Achtung, Schätzung, f.; -abile, agg. schätzbar; -are, v. a. schätzen; -ativa, f. Urtheilskraft; Achtung, f. guter Ruf; -ativo, agg. der Beurteilung fähig, der Schätzung fähig; -atore, m. Schätzer, Kenner, m.; -azione, f. Schätzung, Beur-teilung; Hochachtung, f. Ruf, m.; -evole, agg. schätzbar, schätzenswert; -o, m. Schätzung, Grundsteuer, f.

Estingu-ere, v. a. auslöschen, erlöschen; ab-umbringen; - un de-bito, eine Schuld tilgen; -ibile, agg. auslöslich, auslöslichbar; -limento,

m. Auslöschung, Verlöschung; *Estinguitore*, *f.*; -itore, m. Tilger, Vertilger. *[end. vertilgend.]*
Estintivo, *agg.* auslöschend, tilgend.
Estinzione, *f.* Verlöschung, Auslöschung, Vernichtung, *f.*
Estirpamento, m. Ausrottung, Vertilgung, *f.*; -are, v. a. ausrotten, vertilgen; -atore, m. Ausrotter, Vertilger, m.; (agric.) Exirpator, Grubber, m. Scharegge, *f.*; -azione, *f.* v. *estirpamento*.
Estispicio, m. Wahrsagen aus den Eingeweiden der Tiere, n.
Estivale, -o, *agg.* sommerhaft, sommermäßig, vom Sommer; i calori estivi, Sommerhitze, *f.*
Esto, *pron.* dieser, dieses.
Estogliere, v. a. erheben.
Estollenza, -ia, *f.* Übermut, Stolz, m.
Estollere, v. a. erheben, aufheben; *fig.* rühmen; -ersi, v. r. sich erheben, sich loben.
Estóna, *f.* (geogr.) Estland, n.; -eo, *agg.* estisch; -o, m. Este, Estländer, m.
Estorcere, *estórquere*, v. a. erpressen, abzwängen, abnötigen.
Estorre, v. a. ausrechnen.
Estorsione, *f.* Erpressung, Abnötigung, *f.*
Estradizion-are, v. a. des Landes verwiesen; -o, *f.* Überantwortung, Auslieferung, *f.*
Estragudiciale, *agg.* außergerichtlich.
Estrán-eo, -io, *agg.* ausländisch, ausländig; -m, Ausländer, m.
Estraordinário, *agg.* außerordentlich.
Estrarre, v. a. herausziehen; auspressen; ausziehen; -a sorte, auslösen; -la radice, (mat.) die Wurzel ausziehen.
Estrattivo, *agg.* ausziehend; ausziehbar; -o, m. Auszug; Extrakt, m. Essenz, *f.*; gegogene Nummer (im Lotto).
Estravagante, *agg.* ausschweifend, seltsam; -m, päpstliche Verordnung nach der Kompilation der Dekretalen, *f.*; -anza, *f.* Seltsamkeit, Wunderthätigkeit, *f.*
Estravasato, *agg.* (med.) aus den Blutgefäßen getreten; -ione, *f.* (med.) Austritt des Blutes, *n.*
Estrazione, *f.* Herausziehen, n. Herausziehung; Vertunft, *f.*; di bassa -, von niedriger Herkunft.
Estremadura, *f.* (geogr.) Estremadura, n.
Estrem-are, v. a. aufs Äußerste bringen; -ità, *f.* äußerster Teil, m. Äußerste, Extrem, n.; Rand, m. äußerster Not, *f.*; -o, *agg.* äußerst, zuletzt; *estrema bucia*, äußerste Schale; *estrema necessità*, äußerste Not; *estrema unzione*, letzte Dlung, *f.*; all' -, zuletzt, am Ende, endlich; -m, Äußerste, n. äußerster Grad, höchster Grad; far l' - di sua possa, seine äußersten Kräfte anwenden, sein Äußerstes thun; *esser agli estremi*, in den letzten Jagen liegen; *esser ridotto all' -*, aufs Äußerste gebracht sein, in der äußersten Not sein; *dar negli estremi*, es aufs Äußerste treiben.
Estrinseco, *agg.* äußerlich.
Estro, m. bichterliche Begeisterung; Stieflitze, Brenne, *f.*
Estridere, v. a. herausstoßen, herausstreifen.
Estrusione, *f.* Herausstreitung, Ausstreitung, Hinausstoßung, *f.*
Estruso, *agg.* herausgestoßen.
Estuante, *agg.* wallend; brausend. [m.]
Estuario, m. (geogr.) Meeresarm, Estuazione, *f.* Aufwallung, *f.*
Estubranza, *f.* Geschwulst, *f.*
Esturbare, v. a. hinausjagen, hinausstreifen.
Esuberante, *agg.* überflüssig; überabundant; sehr fruchtbar; -anza, *f.* großer Überfluß, m.; Geschwulst, *f.*
Esula, *f.* (bot.) Wollmilch, *f.*
Esulare, v. a. verbannen.
Esulceramento, m. Schwären, n. Schwärung, *f.*; -are, v. a. schwären machen; -, v. n. schwären; -azione, *f.* Schwärung, *f.* Schwären, n.
Esule, *agg.* des Landes verwiesen, exiliert; -, m. Landesverwiesene, Exilierter, m.
Esultante, *agg.* frohlochend, jauchend; -anza, *f.* Jubel, m. Freude, *f.* Frohlochen, Zauchen, n.; -are, v. n. frohlochen, jauchend; -atorio, *agg.* Freude an den Tag legend, Frohlichkeit zeigend; -azione, *f.* Frohlochen, n. Frohlichkeit, *f.*
Esum-are, v. a. auß der Erde graben (einen Toten); -azione, *f.* Ausgrabung (einer Leiche), *f.*
Esuperante, *agg.* übermäßig; überabundant; -anza, v. *esuberanza*. [end (von Salzen).]
Esurino, *agg.* (chim.) ägend, freßend.
Esurire, v. a. sehr hungrig sein.
Esusto, *agg.* verengt, von der Et. cong. und. [Hize verdorrt.
Età, *f.* Alter; Zeitalter, n.; Zeit, *f.*; di mezza -, im Mittelalter; in den besten Jahren; di grande età, hoch bejahrt; minore d' -, minderjährig; che - avete? wie alt seid ihr? [fort.]
Etètera, und so weiter, und so weiter, *f.* Luft, *f.* Himmel, m.
Ètere, m. Äther; abgezogener Weingeist, m.; - solforico, Schwefeläther, m.
Èter-eo, -io, *agg.* ätherisch; -izzare, v. a. die Luft ganz reinigen, die Luft verdünnen; (chim.) flüchtig machen, Äther bilden.
Eternale, v. eterno, n. ewig, v. a. ewigen; unsterblich machen; -arsi, v. r. sich ewigen; -ità, *f.* Ewigkeit, *f.*; -o, *agg.* ewig, immerwährend, beständig; -avo, ewig, in Ewigkeit; ab -, von Ewigkeit her, in -, in Ewigkeit; -, m. was ewig ist, das Ewige.

Eterocelito, *agg.* (gram.) von der Regel abweichend; selten, seltsam; corvello -, wunderlicher Kauz.
Eterodossia, *f.* Irregularität, Heteroblogie, *f.*; -o, *agg.* heteroblog, irregular.
Eterogeneità, *f.* Ungleichartigkeit, *f.*; -o, *agg.* ungleichartig, heterogen.
Ètèl-e, *f.* pl. -o, m. Wunde, welche in den Wundstagen wehen, m. pl.
Ètica, *f.* Sittenlehre, Moral, Ethik, *f.*; febbre -, heftiges Fieber.
Etichetta, *f.* Etichette, *f.* Zwang, m. gesellschaftliche Umgangsformen, *f.* pl.; Etiket, n. Inhaltszettel, m.
Ètico, m. Heiliger, Schwindlichtiger; Ethiker, m.
Etimologia, *f.* Wortforschung, Etymologie, *f.*; -ico, *agg.* zur Wortforschung gehörig, etymologisch; -ista, m. Wortforscher, Etymolog, *m.*; -izzare, v. a. den Ursprung der Wörter erforschen.
Etiologia, *f.* Lehre von den Ursachen der Krankheiten, Ätiologie, *f.*
Etiop-, m. Äthiopier, m.; -ia, *f.* (geogr.) Äthiopien, n.; -eno, -leo, -o, *agg.* äthiopisch.
Ètisia, *f.* (med.) Schwindsucht, Abzehrung, *f.*
Ètite, m. Aderstein, m.
Ètmoide, *f.* (anat.) Siebbein, n.
Ètuarna, m. Stallhalter in einer Provinz, Ethnach, m.
Ètnico, *agg.* ethnisch, heidnisch; -, m. Heide, m.
Ètnograf-, *agg.* Völkerbeschreibung, Ethnographie, *f.*; -o, m. Ethnograph, Völkerbeschreiber, m.
Ètnologia, *f.* Völkerlehre, Ethnologie, *f.*; -ico, *agg.* ethnologisch, zur Völkerlehre gehörig.
Ètolla, *f.* (geogr.) Ätolien, n.
Ètologia, *f.* Abhandlung über Sitten und Gebräuche, *f.*
Ètop-ea, -eja, *f.* Beschreibung der Sitten und Lebensweisen einer Person, *f.*
Ètruria, *f.* (geogr.) Etrurien, n.
Ètrusco, *agg.* etruskisch, etruskisch; -, m. Etrusker, Etrurier, m.
Ètsi, avv. obgleich, obgleich.
Èttacorda, m.ither mit sieben Saiten, *f.* Septachord, n.
Èttano, m. Siebende, n.
Ètte, m. Geringste, n. geringste Kleinigkeit, *f.*; non vi manca un -, es fehlt nicht das Geringste.
Èternale etc., v. *eternale* etc.
Èttore, (nome) Feltor.
Èube-a, *f.* (geogr.) Euböa, n.; -o, *agg.* euböisch; -, m. Euböer, m.
Èucaristia, *f.* heilige Abendmahl, n.; -ico, *agg.* zum heiligen Abendmahl gehörig.
Èucrasia, *f.* (med.) gute Beschaffenheit des Körpers, gesunde Leibesbeschaffenheit, *f.*
Èudiometro, m. Eudiometer (Instrument), m.
Èufimismo, m. (retz.) Widerausdruck, Euphemismus, m.

Eufonia, *f.* Wohlklang, Wohlklang, *m.*; liebliche Stimme, *f.*
Euforbio, *m.* (bot.) Euphorbie, Wohlsmilch, *f.*

Eufragia, *f.* (bot.) Augentrost, *m.*
Eufrato, *m.* (geogr.) Euphrat, *n.*
Eugenia, (nome) Eugenie.
Eugenio, (nome) Eugen.
Euménidi, *f. pl.* (mitol.) Furien, Eumeniden, *f. pl.*

Eunneo-are, *v. a.* entmannen; *-o*, *m.* Verschnittene, Eunuch, *m.*

Eupatorio, *m.* (bot.) Baldost, Wasserdistel, Stiefmutter, *m.*

Euripide, (nome) Euripides.
Euripo, *m.* (geogr.) Euripus, *m.* Meerenge, *f.*

Euritmia, *f.* richtiges Verhältnis der Teile eines Gebäudes, Eurythmie, *f.*

Euro, *m.* Ostwind, Morgenwind, *m.*
Europa, *f.* Europa, *n.*; *-eo*, *agg.* europäisch; *-m.* Europäer, *m.*

Eusebio, (nome) Eusebius.
Eustazio, (nome) Eustachius.

Eutrapelia, *f.* eutropelia, *f.* Gabe anständig zu scherzen, *f.*

Eva, (nome) Eva.
Evacuamento, *m.* *v. a.* evacuazione; *-ante*, *agg.* abführend; *-are*, *v. a.* räumen, ausleeren; abführen, reinigen; verlassen; *-la bile*, die Galle reinigen; *-la casa*, das Haus räumen; *-ativo*, *agg.* reinigend, evakuierend; *-azione*, *f.* Abführung, Ausleerung, Reinigung (durch Arznei); Räumung (eines Ortes), *f.*

Evadere, *v. n.* entgehen, entkommen, sich losmachen; *-una tassa*, eine Steuer umgehen; *-un comando*, einen Befehl erfüllen, ausführen.

Eragazione, *f.* Herumschmeißen, Herumflattern, *n.*; Verstreuung, *f.*

Evangel-ário, *m.* Evangelienbuch, *n.*; *-ico*, *agg.* evangelisch, dem Evangelium gemäß; *-io*, *m.* Evangelium, *n.*; *è un* -, es ist zuverlässig; *-ista*, *m.* Evangelist, *m.*; *-izzatore*, *v. a.* das Evangelium predigen, verkündigen; *-izzatore*, *m.* Prediger des Evangelium, *m.*; *-o*, *v.* evangelio.

Evapor-abile, *agg.* was leicht verdunstet; *-amento*, *m.* Ausdünstung, Verdunstung, *f.*; *-are*, *v. n.* ausdünsten, verdunsten, verdampfen; durchbringen, allmählich einbringen; *-ativo*, *agg.* ausdünstend; *-atorio*, *m.* Räumung, Wähung, *f.*; *-azione*, *f.* *v.* evaporamento.

Evasione, *f.* Entweichung, Flucht.
Evellere, *v. a.* weggreifen, ausreißen.

Evenimento, *m.* Begebenheit, *f.*
Event-azione, *f.* Luftmachung, *f.*; *-a*, *f.* kleiner Aberlaß; *-o*, *m.* Begebenheit, *f.* Vorfall; Ausgang, *m.*; *in ogni* -, auf jeden Fall.

Eventuale, *agg.* zufällig, eventuell; *-ità*, *f.* Zufälligkeit, *f.*
Everardo, (nome) Eberhard.

Eversione, *f.* Umsturz, *m.* Berstung, *f.*; *-ore*, *m.* Berstör, Berstör, *m.*

Evid-ento, *agg.* einleuchtend, offenbar, evident; *-enza*, *f.* Augenfeinheitlich, augenscheinliche Gewisheit, Klarheit, *f.*; *ad* -, augenscheinlich, klar.

Evir-ato, *agg.* entmannt, kastriert; *-azione*, *f.* Entmannung, Kastrierung, *f.* [Genewe herausreißt].

Evisceratore, *m.* der die Eingeweide herausreißt.

Evit-abile, *agg.* vermeidlich; *-are*, *v. a.* vermeiden, entgehen, ausweichen; *-atore*, *m.* Vermeider, Vermeider, *m.*; *-azione*, *f.* Vermeidung, Ausweichung, *f.*

Evizione, *f.* (jur.) Eviction, Entsehung (des Käufers eines Gutes aus dessen Besitz), *f.*

Evo, *m.* Zeit, *f.* Zeitalter, *n.*; *medio* -, Mittelalter, *n.*; *-moderno*, Neuzeit, *f.*

Evoc-are, *v. a.* heraufrufen; *-azione*, *f.* Beschwörung, Anrufung, Citierung (von Geistern), *f.*

Evol-uta, *f.* (geom.) Entwidlungslinie, *f.*; *-uzione*, *f.* Entwidlung; Schwendung (einer Arme), *f.* Evolution, *f.*

Evónimo, *m.* (bot.) Stöhlchen, kraut, *n.* [plötzlich].

Exabrupto, *adv.* auf der Stelle.
Egegetico, *v.* esegetico.

Excoche, *f.* Erhabenheit, *f.*
Expofesso, *adv.* mit voller Kenntnis der Sache, gefessentlich, mit allem Bedacht.

Exproposito, *adv.* vorsätzlich, mit Fleiß. [reife].

Extempore, *adv.* aus dem Steg.
Ezechiello, (nome) Ezechiel.

Eziam, *-dio*, *ezandio*, *adv.* auch, sogar auch, auch noch; *-che*, *-se*, *-perché*, wenn schon, obgleich.

F.

F, *m. e f.* das F.
Fa, *m.* (mus.) Fa, *n.*
Fabaria, *f.* (bot.) wildes Johanniabrot, fetter Henne.

Fabbisogno, *m.* im voraus aufgestellte Rechnung, *f.* Überschlag, *m.*; Röhre, *n.*

Fabbric-a, *f.* Gebäude, *n.*; *-a*, *f.* Fabrik; Werkstätte, *f.*; *-amento*, *m.* Bauen, *n.* Fertigstellung, *f.*; *-ante*, *v. a.* bauen, erbauen; bearbeiten, fabricieren, schmieden; *-atore*, *m.* Fabrikant; Werkmeister, *m.*; *-azione*, *f.* Bauen, *n.*; Fertigstellung, Fabrication, *f.*; Verarbeitung, *f.*

Fabbriciere, *f.* Fabbrichiere, *m.* Oberaufseher (für Bauen), Baubirector, *m.*

Fabbrile, *agg.* zum Schmieden gehörig; dem Schmiede angemessen; *-arte* -, Schmiedehandwerk, *n.*

Fabbro, *m.* Schmied, Grobschmied; Erfinder, *m.*; ciascuno *di* - delle sue proprie fortune, *prvo.* jeder ist seines Glückes Schmied.

Fabiano, (nome) Fabian.

Fabricio, (nome) Fabricius.
Fabula etc., *v.* favola etc.

Faca, (bot.) wilde Biide, *f.*
Facellina, *f.* Fadel von Kienholz; kleine Fadel, *f.*

Facenda, *f.* Einrichtung, Beschäftigung, *f.* Geschäft, *n.*; Sache, *f.*; uomo *da* faccende, brauchbarer Mensch, *m.*; *questa è un' altra* -, das ist eine andere Sache; *dar* -, zu thun geben; *far* faccende, viel zu thun haben; *far* buona faccende, gute Geschäfte machen; *mettere in* -, in Bewegung setzen, Beschäftigung geben.

Faccenderia, *f.* übertriebene Geschäftigkeit; Neugierigkeit, *f.*

Faccendetta, *v.* faccenduolo.

Faccendier-a, *f.* zubringliches Frauengzimmer; allzu geschäftige Frau; *-e*, *m.* Zubringliche, *m.*; Saltotum, *n.*

Faccend-one, *v.* faccendiere; *-oso*, *agg.* geschäftig.

Facente, *agg.* arbeitsam, emsig.
Facett-a, *f.* geschliffene Seite (auf Diamanten u.); Facette, *f.*; *-are*, *v. a.* verschiedig schleifen, facettieren.

Facchin-accio, *m.* gemeiner Lastträger; großer Schlingel; *-eggiare*, *v. n.* sich wie ein Lastträger pladen; *-eria*, *f.* Lastträger, Pladerer, *f.*; *-o*, *m.* Lastträger, *m.*; Dienstmann, *m.*; (com.) Ablader, *m.*

Facel-a, *f.* Gesicht, Angesicht, Antlitz, *n.*; Oberfläche, flache Seite eines Körpers; Blattseite, *f.*; vordere Seite (eines Gebäudes), *f.*; *-a*, *f.* Schnauze, *f.*; Ansehen, *n.* Miene, Gestalt, *f.* Schein, *m.*; *a - a* -, unter vier Augen, von Angesicht zu Angesicht; *in - mia*, vor meinen Augen, in meiner Gegenwart; uomo *di* due faccie, falscher Mensch; *-scoperta*, ohne Heuchelei; *le cose mutano* -, das Blättchen wendet sich; *non aver* -, sich nicht schämen, keine Scham und Scheu haben; *dire in* -, gerade ins Gesicht sagen; *far* -, Widerstand leisten, die Spitze bieten; *far - tosta*, eine unverschämte Miene machen; *-ata*, *f.* Vorderseite eines Gebäudes, *f.*; *-a*, *f.* Bagina, *f.*

Facidanno, *v.* facidanno.

Faciuola, *f.* Quarzblättchen; Blattblatt, *n.*

Face, *f.* Fadel, *f.*; *ag.* Glanz, *m.*

Facente, *agg.* machend, thüend.
Facet-amento, *adv.* kurzweilig.

Facet-are, *v. n.* scherzen, spaßhaft; *-o*, *agg.* spaßhaft, schalkhaft; *-dotti* *faceti*, spaßhafte Reden, *f. pl.* brollige Einfälle, *m. pl.*

Facetia, *f.* Scherz, Spaß; lustiger Einfall, *m.* [nicht zu Angesicht].

Facialmento, *adv.* von Angesicht, *v.* facia.

Facil-e, *agg.* leicht; umgänglich, verträglich, gefällig; zugänglich; *-a digerire*, leicht zu verdauen; *-a trasportare*, leicht zu transportieren; *-ità*, *f.* Leichtigkeit; Fertigkeit, Gewandtheit; Nachgiebigkeit, *f.*; *-itare*, *v. a.* leicht machen, erleichtern.

Facimale, *m.* Ister Bube leichtfertiger Mensch; Störenfried, *m.*

Facimento, *m.* Machen, *n.* Verrichtung; Handarbeit, *f.* - del mondo, Erbschaffung der Welt, *f.*

Facimola, *a. f.* -o, *m.* Zauberei; Hexerei, *f.*

Facinoroso, *agg.* ruchlos, gottlos

Facit-ojo, *agg.* was leicht zu machen ist, thöulich; -ora, *f.* die etwas zu machen übernehmen hat; -ore, *m.* Verrichter, Arbeiter, *m.*; -ura, *f.* Arbeit, *f.* Gemachte, Wert; Wackerlohn, *n.*

Facivetta, *f.* Kofette, *f.*

Facola, *v.* face.

Facoltà, *f.* Vermögen, *n.* Kraft; Gabe, *f.* Talent, *n.* Macht, Gewalt; Befugnis; Falsität, *f.*; Vermögen, *n.* Reichtum, *m.*; ha - di parlare, Sie haben das Wort; -ativo, *agg.* ein Recht gebend, ermächtigend; falsität, liebig; -izzare, *v. a.* Vollmacht geben; -oso, *agg.* vermögens, begütert.

Facoltà, *f.* Berechtiamkeit, *f.*; -oso, *agg.* berechtiam; -tà, *v.* facoltà.

Facondo, *agg.* berechtiam, berechtiam.

Facsimile, *m.* Facimile, *n.* genau nachgeahmte Handchrift.

Factotum, *m.* Factotum, alles in allem, *n.*

Facoltà, *v.* facoltà.

Facile, *v.* fatica. [fade]

Fado, *agg.* abgemacht, abvern.

Factone, *m.* Phacton, *m.*

Faganello, *m.* (nat.) Fänling, *m.*

Fagara, *f.* Fattelbaum, *m.*

Fagaden, *a. f.* (chir.) bössartiges Geschwür; -leo, *agg.* (med.) ägend, freßend.

Faggeto, *m.* Buchenwald, *m.*

Faggina, *f.* Buchweizen, *m.*

Faggi-o, *m.* Bude, *f.*; -iola, *f.*

Bude, *f.*

Faglana, *f.* (nat.) Fasanhenne;

(anat.) Eichel, *f.* [nengarten, *f.*]

Faglania, *f.* Faglanerie, *f.* Faglanerie

Fagianio, *m.* Fagian, *m.* guastar

la coda al -, das beste (bei einer

Erzählung) weglassen, die Hauptfabe

Fagiolo, *v.* fagiolo. [vergesen, *f.*]

Fagiolo, *a. f.* Ungeduldigkeit,

Unruhe, Dummheit, *f.*; -o, *m.*

Bohne, Schminkebohne, *f.*; Böhle, *m.*

Fagli-are, *v. n.* abwerfen, aus-

spielen (im Kartenspiele); -o, *m.*

(giuoc.) farsit un -, eine Farbe ab-

werfen, sich renoncieren.

Fagn-o, *agg.* sich dumm stellen,

verschlagen, vernünftig; -one, *agg.*

sehr durchtrieben, sehr verschlagen.

Fagopiro, *m.* (bot.) Feibelorn, *n.*

Fagottino, *m.* Bündelchen, Bader-

chen, *n.*

Fagott-ista, *m.* Fagottbläser, *m.*

Fagott, *m.*; -o, *m.* Bund, Bündel;

Fagott (Blasinstrument), *m.*; far fa-

gott, das Bündel schürzen, sich

reifefertig machen.

Fajarolo, *m.* Gelbholz, *n.*

Faina, *f.* (nat.) Marder, Stein-

marder, *m.*

Fakir, *m.* Fakir (türkischer Mönch).

Falaella, *f.* schlechtes Volkslied.

Falanga, *f.* Falang, *f.*; -la-

rio, *m.* Soldat von einer Falang, *m.*

Falang-io, *m.* (nat.) Weberneth

(Spinne), *m.*; (bot.) Spinnenkraut,

n.; -ito, *f.* (bot.) Spinnenkraut, *n.*

Falante, *f.* (bot.) Kanarienkraut,

Falavasca, *f.* leichte Mäse (von

verbranntem Papiere u.), *f.*

Falbalà, *f.* Falbel, *f.*

Falbo, *agg.* falb, fadellfarben

(von Pferden).

Falc-a, *f.* (mar.) Seehorn, *n.*

bünne Pflanze; -are, *v. a.* beugen,

biegen, krümmen; (com.) von der

Summe abziehen.

Falc-aria, *f.* (bot.) Sichelkraut,

n.; -astro, *m.* Winzermeister, *n.*

Falce, *f.*; -ato, *agg.* sichelartig,

getrimmt; carri falcati, Sichelwagen,

m. pl.; -atore, *m.* Mäher, *m.*; -es

f. Sichel, Senie, *f.*; Gartenmesser, *n.*

Falce, *f.*; mettere la - nella massa

altrui, in die Rechte eines andern

greifen, einem ins Gehege gehen;

-etto, *m.* Gartenmesser, *n.* Falce,

f.; -la, *v.* falce; -lajo, *m.* Sen-

senfchmied, *m.*

Falce-are, *v. a.* mähen, abmähen;

-ata, *f.* Schnitt mit der Senie, *m.*

-atore, *m.* -atrice, *f.* Mäher, Schnit-

ter, *m.*; -tura, *f.* Seuernte, *f.*

Falcidia, *f.* (jur.) far la -, von

der Summe abziehen. [turn], *n.*

Falcifere, *m.* Senienträger (Ga-

Falciforme, *m.* (anat.) Sichel, *f.*;

-o, *agg.* sichelartig.

Falcinello, *m.* Heher, *m.*

Falcione, *m.* Spieß mit einer

Falce, *m.*; (agr.) Futtersehne, Höl-

selsehne, *f.*

Falcuola, *f.* v. falcoetto.

Falco, *m.* (nat.) Falke, *m.*

Falcola, *f.* Wachsstock, *m.* Wachs-

licht, *n.* [merub, leuchtend, *f.*]

Falcoliere, *agg.* glänzend, schim-

Falcon-are, *v. a.* mit dem Fal-

ken jagen, beizen; -e, *m.* (nat.) Falke;

Mauerbrecher, *m.*; (arigl.) Felschlange,

f. Falconett (Geschütz), *n.*; -eria, *f.*

Falconierkunst, Falconer, *f.*; -etto,

m. (nat.) kleiner Falke; (arigl.) Fels-

schlange, *f.* Falconett (Geschütz), *n.*;

-lere, *m.* Falconier, *m.*

Fald-a, *f.* Blatt, Blättchen, *n.*;

Lage; Huftrümpe, *f.*; Rodschob; Fuß

eines Berges, *m.*; di - in -, von

einer Seite zur andern; durchgängig;

a - a -, einzeln, eins nach dem

andern; - di neve, Schneedecke,

f.; -ata, *f.* Menge Falten, *f.*;

-ato, *agg.* blätterig, mit Falten

versehen.

Faldell-a, *f.* Faden von Bein-

wand, *m.*; Bund geschlagener Wolle

von zehn Pfund, *n.*; kleiner Streifen

Charpie; Betrügerei, *f.*; -ato, *agg.*

aus Faden bestehend; gezupft und in

Widelfaden gerollt.

Faldiglia, *f.* Reifrock, *n.*

Faldistór-lo, -o, *m.* Prälaten-

seßel, *m.*

Falegname, *m.* Tischler, Schrei-

ner; Holzhauer, Holzschläger (im

Walde), *m.*

Falena, *f.* Nachschmetterling, *m.*

Falerno, *m.* Falerner Wein; tosh-

barer Wein.

Falimbello, *m.* Leichtfuß, Flatter-

geist, *m.*

Faliburgo, *m.* (geogr.) Pfalzburg,

Fall-a, *f.* Fehler, *m.*; (mar.) Bed,

m.; -abile, -ace, *agg.* betrügerlich,

falsch; -acia, -aggio, *m.* Betrug,

m. Falschheit, Hinterlist; Trügli-

keit, *f.* Doppelsinn, *m.*; -anza, *f.*

v. fallo; -are, *v. n.* fehlen, irren;

versehen; übertreten, überdritten,

abweichen; ci falla ancor molto, es

fehlt noch viel; -i digni, die Fa-

sen nicht halten; - il segno, das

Ziel versehen; -atore, *m.* Überre-

ter; unzuverlässiger Mensch; -atri-

ce, *f.* Fehlsche, Überreterin, *f.*

-enza, *f.* v. fallo; -ibile, *agg.*

fehlsch; trügerlich, betrügerlich; -li-

lità, *f.* Fehlschheit; Trügerlichkeit, *f.*;

-limento, *m.* Fehler, *m.* Versehen;

Falliment, *n.* Bankrott, *m.*; restare

al -, sein Geld durch eines andern

Bankrott verlieren; -ire, *v. n.* feh-

len, sich verfehlen; sich schlagen,

mißlingen; abnehmen, sinken; fallieren,

bankrott werden; - la borsa piena,

einen ganz schlechten Bankrott ma-

chen; - v. a. verfehlen; hintergehen,

betrügen, übertreten, brechen; - la

vita, den Weg verfehlen; - la fede,

untrauen werden; -, *m.* Fehler, *m.*

Verfehlen, *n.*; -itore, *v.* fallatore;

-o, *m.* Fehler, *m.* Verfehlen, *n.*;

Mangel einer Farbe im Kartenspiele,

m. Renonce, *f.*; in -, vergebens;

senza -, unfehlbar, gewis; mettere

il piede in -, einen Fehltritt thun;

tirare in -, das Ziel verfehlen, vor-

beischießen; trovare uno in -, eines

auf der That ertappen.

Falloppiano, *agg.* canale -, tubo

-, (anat.) Röhrenkompete, *f.*

Fall-ore, *m.* -ura, *f.* v. fallo.

Fald, *m.* Freudenfeuer, *n.*; far -

ein Freudenfeuer anzünden; Auf-

heben machen; sein Vermögen durch-

bringen.

Faloticheria, *f.* Grillenfängerel,

f. eigensinniges Wesen.

Falotico, *agg.* grillig, wunder-

lich, fantastisch.

Falsala, *f.* Falbel, *f.*

Falsa, *f.* (muz.) Fälschung, *m.*

Dissonanz, *f.* [verbeder Weg, *m.*]

Falsabraca, *f.* (mil.) Unterwall,

Falsa-mento, *m.* v. falsità;

-monete, *m.* Falschmünzer, *m.*

Falsa-ardo, *m.* Feggenmeister; Ver-

fälscher, *m.*; -are, *v. a.* verfälschen,

nachmachen; -ariga, *f.* Birnenblatt,

n.; -ario, *m.* Verfälscher, Falsarius;

Falschmünzer, *m.*; -atore, *m.* Ver-

fälscher, Nachmacher, *m.*; -eggiare,

v. falsare; -etto, *m.* Fisel, Fisel-

stimme, *f.* Falsch, *n.* Fisel, -ezza, *v.*

falsità; -idico, *agg.* lügenhaft,

falsch; -, *m.* Sügner, *n.*

Falsificamento, *m.* Verfälschung,

f. Verfälschen, *n.*; -*are*, *v.* falsare; -*atore*, *m.* Verfälscher, *m.*; -*azio-ne*, *f.* Verfälschung, *f.*

Falsità, *f.* Falschheit; Verfälschung, *f.*

Falso, *agg.* falsch, nachgemacht, unächt, untergeschoben; lügenhaft, erdichtet, verfeilt, täuschl.; (arch.) vorgebracht, nicht feststehend.

Falsura, *v.* falsità.

Falt-a, *f.* Fehler; Mangel, *m.* Not, *f.*; -*are*, *v.* *n.* mangeln, fehlen; Mangel haben, Not leiden.

Fam-a, *f.* Veracht, *n.* Ruf; gute Name, *m.*; -*are*, *v.* *a.* in Ruf bringen, berühmt machen.

Fam-ato, *agg.* hungerig; -*o*, *f.* Hunger, *m.*; Hungersnot; fig. Vergierde, *f.*; -*canina*, Heißhunger, *m.*; *aver* -, hungerig sein; *la* - *caccia* *il lupo dal bosco*, prov. Not kennt kein Gebot; *Madonna* - *ha sempre buon cuoco*, prov. Hunger ist der beste Koch; -*elico*, *agg.* hungerig; fig. sehr vergierig.

Famigerato, *v.* famoso.

Famiglia, *f.* Familie; Gesellschaft, *f.*; Geschlecht, *n.*; Dienerschaft, *f.* Gerichtsdienet, *m.*; padre di -, Hausvater, *m.*; madre di -, Hausmutter, *f.*; *esser* - di uno, jemandes Hausgenos sein, eines Bedienten sein; -*are*, *m.* Bediente; Gesellschaft, Hausgenos, Hausfreund; Häßer, *m.*; -*agg.* vertraut, vertraulich, familiär, gemein; -*arità*, *f.* Vertraulichkeit, *f.* vertrauter Umgang, Familiarität; Freundlichkeit, *f.*; -*ariz-zare*, *v.* *a.* vertraut machen, zähmen, gewöhnen; familiarizzarsi, sich vertraut, familiär machen; -*armen-to*, *v.* familiarmente; -*o*, *m.* Bediente, Diener; Häßer, *m.*; -*nola*, *f.* kleine Familie, kleine Gesellschaft. *Familiare* etc., *v.* familiarmente etc. *Familiarizzarsi*, *v.* *r.* sich vertraut machen, sich familiär machen, vertraut werden.

Famillamente, *adv.* vertraulich, vertrauter Weise, familiär; gemein.

Famos-ità, *f.* Ruf, guter Ruf, *m.* Berühmtheit, *f.*; -*o*, *agg.* berühmt, berüchtigt, allgemein bekannt; libello -, Schmähschrift, *f.* Pasquill, *n.* [fig.] zugehörig.

Famulativo, *agg.* (glur.) abhän-

Famulento, *v.* famelico.

Famulo, *m.* Diener, Famulus, *m.*

Fanale, *m.* Schiffslaterne, Seeleuchte, *f.*; Leuchtturm, *m.*

Fanat-ico, *agg.* fanatisch, schwärmerisch; -*m.* Fanatiker, Schwärmer, *m.*; -*ismo*, *m.* Fanatismus, *m.* Schwärmerei, *f.*; -*izzare*, *v.* *a.* begeistern, Enthusiasmus erregen.

Fancolla, *f.* Ragab, *f.*; tenero, *s.* -*o*, in großem Wohlstande leben.

Fanciull-a, *f.* junges Mädchen, Jungfer, *f.*; -*agg.* *f.* Kinderer, *f.* kindisches Wesen; -*aja*, *f.* Schwarz-
kinder, *m.*; -*eria*, *f.* Kinderer, *f.* kindisches Wesen; -*ezza*, *f.* Kind-

heit; Kinderer, *f.*; -*o*, *m.* Kind, *n.* Knabe, *m.*; -, *agg.* jung, knabenhaft, schwach.

Fandónia, *f.* Märchen, *n.* Säge, *f.*; Geschwätz, *n.* [m.]

Fanello, *m.* Häsling, Flachsstint,

Fanaluca, *f.* Boderasche, *f.*; Bosen, *f.* *pl.* läppisches Zeug.

Fanfano, *agg.* prahlerisch, prahlhaft; eitel; -, *m.* Aufschneider, Prahl-
ler, *m.*

Fanfara, *f.* Fanfare, *f.* Luch, *m.* Blechmusikcorps, *n.* [wohl.]

Fanfera, *adv.* *a.* -, aufs Gerate-

Fanferina, *f.* *far la* -, metter

in -, Geshött treiben.

Fanghiglia, *f.* dünner Schlamm.

Fang-o, *m.* Schlamm, Rot-Gai-

sentot, Morast; verwidelter Handel,

m. Intrigue, *f.*; *cavare* uno dal -,

einem aus der Patsche helfen; *far*

dalle sue parole -, sein Wort nicht

halten; *bruttar* *il* *cul* *dal* -, sich

aus einem bösen Handel ziehen; *vi-*

ver *nel* - *de* *peccati*, ein sündiges

Leben führen; -*osità*, *f.* Schmutz-

heit, Sumpfigkeit, *f.*; -*oso*, *agg.* fo-

tig, schlammig, morastig; schmutzig;

pantani *fangosi*, *m.* *pl.* Dredschüfen.

Fangotto, *v.* *lagotto*. [f. *pl.*

Fano, *m.* (mar.) Seeluchte, *f.*

Leuchtturm, *m.*

Fantacello, *m.* Soldat zu Fuß,

Infanterist, *m.*

Fantasia, *f.* Einbildungskraft,

Fantasie, *f.*; Einsinn, Sinn, *m.* Mei-

nung, *f.* Gebante, *m.*; Grille, *f.*; *me* *n'* *è* *passata* *la* -, die Lust ist

mit vergangen; *dar* -, Gehör geben;

tener -, zerstreut sein; *uscir* *di* -,

vergessen, aus den Gedanken kom-

men, entfallen; *oggetti*, *o* *generi* *di* -

-, *m.* *pl.* Fantasieartikel, Galan-

terietwaren, *f.* *pl.*; -*re*, *v.* fanta-

sticare.

Fantás-ima, *f.* Vorstellung der

Einbildungskraft; Erscheinung, *f.* Ge-

spenst, *n.* Alp, *m.*; -*imo*, *v.* *fan-*

tasima; -*ioso*, *v.* fantastico; -*ma*,

v. fantasima. [f.]

Fantástica, *f.* Einbildungskraft,

Fantastic-aggine, *f.* Eigensinn,

m. Grillenfingerel, *f.*; -*are*, *v.* *n.*

hin und *her* denken; auf allerlei

Grillen verfallen; -*atore*, *m.* Gril-

lenfinger, Fantast, *m.* [gine.]

Fantasticheria, *v.* fantastica-

agg. fantastisch, wunderlich,

seltsam, sonderbar, grillen-

haft; eingebildet, ohne Grund, ide-

alisch, chimärisch.

Fant-o, *m.* Diensthöde, Diener,

Knecht, *m.*; Ragab, *f.* Dienstmädchen,

n.; Infanterist; Bube, Bauer, Unter

(in der Karte); Knabe, *m.* Kind, *n.*;

far *fanti*, werden, rekrutieren; *scherza*

co' fanti, *e* *lascia stare i Santi*, mit

heiligen Dingen muß man keinen

Scherz treiben; -*aggiare*, *v.* *n.* als

Knecht oder als Ragab dienen, auf-

warten müssen; -*ello*, *v.* *fantoso*,

-*eria*, *f.* Infanterie, *f.* Fußvolk,

n.; -*osca*, *f.* Ragab, *f.* Dienstmä-

chen, *n.*; -*ilo*, *agg.* kindisch; -*illità*,
f. Kindheit; Kinderer, *f.*

Fantineria, *f.* Schalkheit, Lüge,

Sinterlist, *n.* [Fütterung, *f.*

Fantinetto, *m.* *pl.* (mar.) Aus-

Fantinezza, *v.* infanzia.

Fant-ino, -*isino*, *m.* Knäbchen;

kleines Kind; *padel*, *m.*; *fare il* -,

sich beherzt stellen.

Fantocceria, *f.* kindisches Be-

sen, Kinderer, *f.*

Fantocce-ino, *m.* kleine Puppe;

dummer Binsel; -*io*, *m.* Puppe, *f.*;

fragengeicht, *n.*; einsätziger Mensch

dummer Kerl.

Fantolino, *v.* fantino.

Fantonaccio, *m.* Lölchel, grober

Bengel, *m.* [Lölchel, *m.*

Fantone, *m.* ungeschickter Bengel,

Faonare, *v.* *n.* Junge werfen.

Farabutto, *m.* Gauner, Betrü-

ger, *m.*

Farangaggio, *m.* (mar.) Leuchten-

geld, *n.* [Bharaospiel, *n.*

Farasone, (nome) Bharao; *z.* *m.*

Farachetola, *f.* schiedige Kriech-

ente, Spiegelfente, Bergente, *f.* [m.]

Farda, *f.* Auswurf, Stos; Schmutz,

Fardaggio, *m.* Gepäd, Saß und

Pad (eines Soldaten), *n.*

Fardata, *f.* Schlag mit einem

Schweurappen; *m.*; *dare una* -, auf

einen schlagen.

Fardell-ajo, *m.* Kleiberwahrer

(in Hospitälern), *m.*; -*o*, *m.* Bad,

m. Bündel, Paket, *n.*; *far* -, ein-

packen, sein Bündel schnüren, sich

reisefertig machen; fig. abfahren, ster-

ben.

Fare, *v.* *a.* *e* *n.* machen, thun;

berfertigen, ausführen, vollbringen;

vollziehen; erschaffen; bilden, erzie-

hen, glauben; vorstellen; erwählen;

nützen, beitragen, genug sein, hin-

reichen; erscheinen, hervorkommen,

fortkommen, gedeihen; *così* *fu* *fatto*,

so geschä; *poco* *fa*, vor kurzem

kurzlich; *fan cinque anni*, es sind

fünf Jahre her; *quanto* *fa*? wieviel

macht es? wieviel beträgt es? *faceva*

già notte, die Nacht brach schon her-

ein; *Fabio non fa il monaco*, das

Kleid macht nicht den Mann; - *ac-*

cooglienza, freundlich empfangen;

agresto, bebotteilen; - *ambasciato*,

einen anwenden; - *animo*, Mut ein-

flößen; - *arte*, eine Kunst betreiben;

- *astinenza*, sich enthalten; - *av-*

viso, bedenken, überlegen; - *la bar-*

ba, barbarieren; - *bene*, gut fahren,

fortkommen; - *capace*, begreiflich

machen; - *le carte*, die Karten mi-

den; - *colpo*, einen Streich aus-

führen; - *conoscere*, zu erkennen

geben; - *da vero*, es wirklich mei-

nen; - *dispetto*, beleidigen; - *esotto*,

Einbruch machen; - *il fatto suo*, sein

nein Vorteil erleben; - *sede*, ein

Beugnis ablegen; - *sesta*, Feier-

abend machen; - *a gara*, wetteifern;

- *gente*, Truppen anwerben; - *giu-*

ro, einen Schmutz ablegen; - *graz-*

zia, begnaden; - *mostiere* *al* *al-*

tral, einem ins Handwerk prißchen;

- mischia, Gängel anfangen; - oochio, mit den Augen winken; - parola, Worte machen; - il suo piacere, nach Belieben handeln; - proposito, einen Entschluß fassen; - pubblico, herausgeben, publicieren; - ragione, Recht sprechen; - retorica, umkehren, zurückkehren; - sacramento, schwören; - scappata, Ausflüchte machen, Einwendungen machen; - scrivere, aufschreiben lassen; - scrupolo, Bedenken tragen; - servizio, einen Gefallen erzeigen; - stare, zur Vernunft bringen; - suo, sich zueignen; - a tempo, zur rechten Zeit thun; - testa, die Stirn bieten, sich widerlegen; - tresche, ein lockeres Leben führen; - vago, Begierde erregen, reizen; - vedere, sehen lassen; - venuta, einen Eingang halten; - via, den Weg bahnen; - virtù, rechtschaffen handeln; - vita regolata, ein regelmäßiges Leben führen; - volta, umkehren; - voto, ein Gelübde ablegen; **farsi**, v. r. sich machen, werden; passen; - animo, Mut fassen; - alla, sinistra, sich am Fenster sehen lassen; - indietro, sich zurückziehen; - scorgere, seine Schwäche verraten; - tardi, spät werden.

Fares, f. Art Schlange, f.
Faretr - a, f. Röcher, m.; - **ato**, agg. einen Röcher tragend.

Farfall - a, f. Schmetterling, m.; fig. Flattergeist, m.; - **one**, m. großer Schmetterling.

Farfancchio, m. einfältiger Mensch, Gek. m.

Farfaro, m. (bot.) Hufslattich, m.

Fargna, v. **farnia**.

Farina, f. Mehl, n.; Staub, m.; fior di -, Reismehl, n.; - sforata, - seconda, Mittelmehl, n.; questo non fa -, das dient zu nichts; far -, mahlen; mehlig sein; non essere netta -, nicht rechtlich sein; unecht sein.

Farinaccio, m. Würfel, der nur auf einer Seite Augen hat, m.

Farinaccio, - **accio**, agg. mehlig; - **ajuolo**, m. Mehlgänder, m.; - **ata**, f. Mehlsieg, m. Mehlmus, n. Mehlsrei, m. [Schürte, m.]

Farinello, m. Schelm, Schalk.
Faring - e, f. (anat.) Schlund, Kopf, m.; - **eo**, agg. (anat.) den Schlundkopf betreffend.

Farinoso, agg. mehlsiebig, mehlig.
Farinoso - **alco**, agg. pharisaisch; heuchlerisch; - **eo**, m. Pharisäer; Heuchler, m. [Ger. Sprachverderber, m.]

Faringotto, m. Sprachverner.
Farmacaculo, m. Pharmacie gehörig, pharmaceutisch; - **ia**, f. Apothekerkunst, Pharmacie, f.; - **ista**, m. Apotheker, m.

Farmacito, f. Erdharz, n. Art Steinkohle, f.

Farmacoo - o, m. Arzneimittel, Weidant; Gift, n.; - **ologia**, f. Arzneimittellehre, Apothekerkunde, f.; - **open**, f. Arzneibereitungsverf. f. f. **Farneticamento**, m. Räerei, f.

Wahnsinn, m.; - **are**, v. n. irre reden, fantasieren. [Räerei, f.]

Farnetichezza, f. Wahnsinn, m.
Farnetico, agg. wahnsinnig, fantasierend; - m. Wahnsinnige, Räseude, m.

Farnia, f. breitblättrige Eiche.
Faro, m. Leuchtturm, m. (geogr.)
Fararu, m. Meerenge (von Messina), f.

Farr-aginare, v. a. allerlei Dinge unter einander mengen; - **agine**, - **aggine**, f. Gemengsel, n.; - **agginoso**, agg. unter einander gemengt; - **ago**, m. Futtergat, f. Widfutter, n.; - **ata**, f. Ruchen von Roggen.
Farre, v. **farro**. [Mehl, m.]

Farricello, m. geschotener Roggen, Dinkelschrot, m.

Farro, m. Roggen; Spelt, Dinkel, m.

Farsa, f. Nachspiel, n. Pöffe.
Farsettaccio, m. schlechte Fats; - **ajo**, m. Wamschneider, m.

- **ino**, m. kleines Wams; spogliarsi in -, alle Kräfte anstrengen, sein Möglichstes thun; - **o**, m. Wams, n. Fats; f. spogliar in -, schälen; spogliarsi in -, sich alle mögliche Mühe geben, sein Möglichstes thun.

Fasanella, f. (nat.) kleiner Knappe.
Fascetta, f. Bändchen n. kleine Binde; Zwinge, f.

Fascia - a, f. Binde, f. Streif, m.; Hüfte; Bindel, f.; bambino in fascia, Bindelkind, n.; sin dalle fasce, von der ersten Kindheit an, von Kindesbeinen an; sotto fascia, unter Kreuzband; - **are**, v. a. binden; einwickeln, in Bindeln wickeln; umgeben, umschließen; - **atura**, f. Binde, f. Verband, m.; Bruchband, m.; Bindel, f.; Einschlagpapier, n.
Fasciol - are, - **ato**, agg. wie ein Bindel gestaltet, büschelartig; - **o**, m. Bündelchen, Päckchen, n.

Fascina - a, f. Fackel, f. Reisbündel, m.; - **are**, v. a. Reisbündel machen, in Bindel binden; Fackeln machen; bezaubern; - **ata**, f. Ausfüllung (eines Grabens) mit Fackeln, f. Fackelwert, n.; - **atore**, m. Zauberer, m.; - **atrice**, f. Zauberin, f.; - **azione**, - **o**, m. Verzauberung, Bezauberung, f.

Fascio, m. Bund, Bündel, n.; fig. Würde, Last, f.; - d'armi, Gewehrpyramide, f.; andere in -, mandare in -, zu Grunde gehen.

Fascium, m. Haufen Steine, Schutt, m.

Fasciuola, f. Bündchen, Bindelband, n.; Einschlag (an Schuhen), f.
Fase, f. (astron.) Ercheinung, f.; la fase della luna, Mondesveränderungen, f. pl.

Fasserviz, f. Kupplerin, f.

Fastell - o, m. Bund, Bündel Holz, Heubund, Strohbund, n.; - **one**, m. unheimliches Bündel, großes Paket, n.

Fasti, m. pl. Jahrbücher, n. pl.; Kalender (der alten Römer), m.

Fastid-lare, v. fastidire; - **io**, m. Überdruß, m. Unlust; Belästigung; Bangeile; Unanbarkeit, f.; Ekel, m.; non si dà - di niente, er befimmt sich um nichts; dar -, rescar -, Bangeile verursachen; - **iosaggine**, - **iosità**, f. Überdruß, m.; Verdrüßlichkeit, f.; - **ioso**, agg. verdrüßlich, mürrisch, unwillig, beschwerlich, langweilig; überdrüssig, widerwärtig, ekelhaft; - **ire**, v. a. Ekel vor etwas haben; verabscheuen; belästigen, beschweren; fastidirsi di una cosa, etwas überdrüssig werden; - **inno**, m. allerlei verdrüßliche Gesichts, n. pl.

Fastiggiarsi, v. r. überdrüssig werden.

Fastigio, m. Gipfel, m. höchster Fastigioso, v. fastidioso.

Fast-o, m. Bracht, f. Brunt. Stolz, Hochmut, m.; - **oso**, agg. stolz, hochmüthig, präherlich.

Fata, f. Zauberin, Fee, f.; - **morgana**, **fata morgana**, f.

Fatagione, f. Zauberkraft; Bezauberung; Unverwundbarkeit, f.

Fatal - e, agg. vom Schicksale bestimmt, unvermeidlich, unglücklich; ora -, Todesstunde, f.; -, m. Not, f.; allerlester Vermin; - **ismo**, m. Verhängnislehre, f. Fatalismus, m.; - **ista**, m. der an ein unvermeidliches Schicksal glaubt, Fatalist, m.; - **ità**, f. Verhängnis, unvermeidliches Schicksal; Mischgeschick, n. Fatalität, f.

Fatamento, m. v. fatagione.

Fat - are, v. a. verhängen; durch Zaubererei unverwundbar machen, fest machen; - **ato**, agg. verhängt, bestimmt; gefest, durch Zaubererei unverwundbar gemacht; - **atura**, f. Bezauberung, Bezauberung, f. Festmachen, n.; - **azione**, v. fatagione.

Fatic - a, f. Mühe, Bemühung, Anstrengung; mühsame Arbeit, f. Werl, n.; Arbeitslohn, m.; a -, a mala -, mit Mühe, mit Anstrengung, mit genauer Not, kaum; durar -, es sich hauer werden lassen. - **abile**, agg. der schwere Arbeiten verrichten kann; arbeitsam; mühsam; - **ante**, agg. Mühe ausstehend; ermüden; - **are**, v. a. ermüden, abmatten; plagen, quälen; - **arsi**, v. r. es sich hauer werden lassen, sich bemühen; - **ato**, agg. abgemattet, sehr müde; - **atore**, m. unermüdeter Arbeiter, m. [fig.]

Fatichevole, agg. arbeitsam, emfatioso, agg. ermüdend, mühsam, beschwerlich; arbeitsam.

Fatidico, agg. wahrprophetisch.

Fatiga etc., v. fatica etc.

Fatimal - o, - **o**, m. Zauberer, f. Fatista, v. fatalista.

Fato, m. Schicksal, Verhängnis, n.

Fatt - a, f. Art, Beschaffenheit, f.; di tal -, dergleichen; essere in sulla -, auf der Spur sein; - **evole**, agg. thunlich; - **ezza**, f. Gestschäftsbildung; Miene, Gestalt; Beschaffenheit, f.; - **ia**, v. fattura.

Fattibello, *m.* Schminke, *f.*
Fattibile, *v.* fattevole.
Fatticio, *agg.* flarf von Gie-
 bern, robust, unterliegt.

Fattispézie, *f.* Bericht von einer
 gegebenen Sache, Hathericht, *m.*
Fattivo, *agg.* wirkend, thätig.
Fattizio, *agg.* künstlich; nachge-
 macht.

Fatto, *m.* That, Handlung, *n.*
 Fall, Vorfall, *m.* Ereignis; Betragen,
n.; - d'armi, Schlacht, *f.*; di -, so-
 gleich; in -, in der That, wirklich;
 in - e in detto, im Reden und im
 Handeln, in allem, ganz und gar;
 in sul -, auf der Stelle, sogleich;
 gran -, sehr viel; qui sta il -, hier
 steht der Knoten; - sta, das ist die
 Hauptsache, darauf kommt es an;
 il - è -, was geschehen ist, ist ge-
 schehen; come va questo -? wie
 hängt die Sache zusammen? accom-
 ciare i fatti suoi, seine Angelegen-
 heiten ordnen; sein Testament ma-
 chen; andare in sul -, der Gewohn-
 heit gemäß handeln, dem Gebrauche
 folgen; andare pe' fatti suoi, seiner
 Wege gehen; esser colto sul -, auf
 der That ertappt werden; fare i
 fatti suoi, seine Angelegenheiten be-
 sorgen; seine Sachen machen, auf
 seinen Nutzen sehen; saper il - suo,
 vollständig sein; seine Sache verstehen;
 -, *agg.* gethan, gemacht; reiß; ca-
 vallo -, zugerittenes Pferd; cuore
 ben -, gutes Herz; uomo -, er-
 wachener Mensch; al -, dergleichen,
 solcher; fino a -, bis nach; esser
 ben -, wohlgebildet sein.

Fattajo, *m.* Oefstlerer, *m.*; -
 o, *m.* Oefstler, Oefstler, *f.*

Fattore, *m.* Bersehtiger, Schö-
 pfer; Verwalter; Agent, Geschäfts-
 träger; Ladenbienter; (alg.) Faktor,
m.; - nuovo, tre di buono, *prov.*
 neue Besen kehren gut; - essa, *f.*
 Verwalterin, *f.*; - la, *f.* Verwallung
 (eines Bandgutes), *f.*; Comtoir, *n.*;
Fattorei, *f.*; - luo, *m.* Ladenjunge, *m.*

Fattuch-lara, - lora, *f.* Herge, *f.*;
 -ioria, *f.* Hergei, *f.*; - lero, *m.*
 Hergemeister, *m.*

Fattur, *f.* Arbeit, *f.* Wert;
 Arbeitslohn, *n.*; Hergei, *f.*; (com.)
 Warenrechnung, Faktur, *f.*; conforme
 alla -, mit der Faktur übereinstim-
 mend; comprare per la -, nach der
 Faktur kaufen; - are, *v.* a. verfäl-
 schen; nachmachen; bezaubern, be-
 hegen; - o, *agg.* zu machen; der thun
 will.

Fattutà, *f.* Uebereinstimmung, Einfall, *f.*
Fatuto, *agg.* albern, abgeschmackt,
 einseitig; faoco -, Irrlicht, *n.*

Fauel, *f.* pl. (anat.) Eydland, *m.*
 Fehle, *f.*; Engpaß, *m.* Meerenge, *f.*
Faumole, *v.* savo.

Fauna, *f.* Fauna, Gesamtheit
 aller Tierarten, *f.*

Fauno, *m.* Faun, *m.*

Fausto, *agg.* glückbringend, glück-
 lich. [m.]

Fautore, *m.* Gönner, Beschützer,
Fava, *f.* Bohne; Bohnstamme, *f.*;

- porcina, (bot.) Bilsentraut, *n.*;
 guscio delle fave, Bohnenschale, *f.*;
 addio fave, es ist aus mit mir, ich
 bin geliebert; ell' è una -, es ist
 ein Märchen; aver gran -, sich bris-
 ten, große Kosten im Kopfe haben;
 non esser uomo da uccellare a fave,
 kein Narr sein; pigliar più colombi
 a una -, *prov.* zwei Fliegen mit
 einer Klappe tot schlagen; non po-
 ter tenere le fave calde in bocca,
 nichts verheimlichen können.

Favagello, *m.* (bot.) Schwalben-
 traute, Schöllkraut, *n.*

Fav-ajo, *m.* Bohnenseld, *n.* Bohn-
 nenfaat, *f.*; - ata, *f.* Gerich von
 Bohnenmehl, *n.*; Kuchen von Bohn-
 nemehl, *m.*; Großthueri, *f.*

Favella, *f.* - amento, *m.* Sprache,
 Rede, *f.* Sprechen, *n.*; Mundart,
f.; perder la -, die Sprache verlies-
 sen; tener - a uno, schmollen; - are,
v. n. sprechen, reden; - all' orecchio,
 ins Ohr klüpfen; - senza barbazze,
prov. sich kein Blatt vor den
 Mund nehmen, frei reden; - per
 erbotona, durch das Sprachrohr
 reden; fig. durch Mittelspersonen
 sprechen; - rotto, gebrochen reden,
 flammeln; - con le mani, zuschla-
 gen; -, *m.* Gespräch, *n.*; - atore,
m. - atrice, *f.* Sprecher, Redner,
m.; - in, *f.*; - lo, *m.* Gespräch, Ge-
 plauder, *n.*

Favarella, *m.* Bohnenmuß, *n.*
Favetta, *f.* Bohnenmehl, *n.*; Drei
 von Bohnenmehl, *m.*

Favilla, *f.* Funke, Feuerfunke,
m.; fig. Bißchen, *n.*; - are, *v.* n.
 funkeln, schimmern, blitzen; -, *v.* n.
 schimmer, *m.*; - o, *m.* Glanz, Schim-
 mer, *m.*; - onigwabe, *f.*

Favo, *m.* Honigwabe, Honigkuchen,
Favol-a, *f.* Fabel, *f.* Märchen,
 Gebicht; Gespött, Gelächter, *n.*; far
 una - d' alcuno, seinen Esprit mit
 einem treiben; - are, *v.* favoleggi-
 are; -, *agg.* v. favoloso; - atore,
v. favoleggiatore.

Favoleggi-amento, *m.* fabelhafte
 Geschichte, *f.* Märchen, *n.*; - are, *v.* n.
 fabeln; fabeln erzählen, Märchen
 erdichten, sich über etwas lustig ma-
 chen, spotten; - atore, *m.* Fabelsch-
 reiber; Aufschneider, Prahler, Groß-
 thuer, *m.* [alg.]

Favolessa, *f.* leichte Asche, Roder-
Favolesco, *v.* favoloso.

Favolone, *m.* Fabelerzähler, Bän-
 genmacher, Aufschneider, Prahler, *m.*

Favoloso, *agg.* fabelhaft, erdichtet.
Favomele, favone, *v.* savo.

Favónulo, *m.* lieblicher Abendwind,
 Westwind, *m.*

Favor-abile, *v.* favorevole; - are,
v. favorire; - atore, *v.* fautore;
 - o, *m.* Gunst, Gnade; Gefälligkeit,
f. Gefallen, *m.*; Hülfe, *f.*; (com.) gli-
 ornì di -, Reipettage, *m.* pl.; darla
 in -, zu jemandes Gunsten ein ge-
 richtliches Urteil fällen; eine günstige
 Antwort geben.

Favoregg-evole, - iante, *v.* fa-
 vorevole; - lare, *v.* a. begünstigen,

gewogen sein; - lato, *v.* favorito;
 - latore, *v.* fautore.

Favorevol-e, *agg.* günstig, ge-
 neigt, gewogen; - mente, *adv.* gün-
 stig, auf eine günstige Art.

Favor-ire, *v.* a. begünstigen; be-
 liehen; favorisca di dirmi, belieben
 Sie mir zu sagen; - ita, *f.* Begün-
 stigte, Günstlingin; Geliebte, *f.*;
 - ito, *m.* Günstling, Liebling, *m.*;
 -, *agg.* begünstigt, vor andern vor-
 gezogen, lieb; cibo -, Lieblingspeise,
f.; - itore, *m.* Gönner, *m.*; - oso,
v. favorevole. [tel. f.]

Favoscello, *m.* (bot.) Feigenranun-
Favule, *m.* Ader, der mit Boh-
 nen besät gewesen ist, *m.*; favule,
 pl. Bohnenstroh, *n.*

Fazion-ario, *m.* Auführer, *m.*;
 - ato, *agg.* beschaffen, gestaltet, ge-
 formt, fagorniert; den -, wohlge-
 staltet; - e, *f.* Gesichtsbildung; Fazi-
 on, Partei; Auflage, Steuer, *f.*;
 Treffen, *n.*; far -, Schuldwade ste-
 hen; essere in -, in Bewegung sein,
 auf den Beinen sein.

Fazioso, *agg.* aufrührerisch, meu-
 terisch; -, *m.* Räubersführer, *m.*

Fazzoletto, *m.* Schnupftuch, *n.*;
 - da collo, Weiberstuch, *n.*;
 - da spalle, Halstuch (für Frauen), *n.*

Fazzolo, *v.* fazzoletto.

Fazzone, *m.* Gestalt, Bildung.

Fazion, *f.*

Fà, *v.* fede. [m.]

Febbrajo, *m.* Februar, Hornung,

Febbre, *f.* Fieber, *n.*; accesso
 della -, Fieberanfall, *m.*; - ardente,
 hitziges Fieber; - cassale, tödtliches
 Fieber; - continua, anhaltendes Fi-
 eber; - etica, Fiebersieber, *n.*; - in-
 termittente, Wechselstieber, *n.*;
 - lenta, gleichendes Fieber; - ma-
 ligna, bösariges Fieber; - putrida,
 Faulstieber, *n.*; - quartana, vier-
 tägiges Fieber; - regolata, regel-
 mäßiges Fieber.

Febbric-are, *v.* febbricitare;

-ità, *f.* Fieberhaftigkeit, Fiebertran-
 seit, *f.*; - itante, *m.* Fiebertrante,
m.; - itare, *v.* n. das Fieber haben,
 siebern; - one, *m.* starkes Fieber.

Febbrico-oso, - lico, *agg.* mit
 dem Fieber befaßt, fieberhaft; fie-
 berhaft; - fugo, *m.* Arznei wider
 das Fieber, *f.* Fiebermittel, *n.*; - le,
agg. fieberartig, fieberhaft.

Febbroso, *v.* febbricitante.

Febbo, *agg.* bichterlich, poetisch;
 estro -, bichterliche Begeisterung, *f.*

Febbo, *m.* Phöbus.

Febra etc., *v.* febbre etc.

Febel-a, *f.* Fesen, *f.* pl. Roben-
 sab; Menschenkot, *m.*; - bruciata,
 Raibalsche, *f.*; - dell' olio, Altsen,
f. pl. Altsch, *m.*; - del popolo,
 Fese des Volkes, *f.* Widscham der
 Menschheit, *m.*; - del vino, Wein-
 fesen, *f.* pl.; imbottar sopra la -,
 das Übel ärger machen; Fehler auf
 Fehler machen; levar la -, die Fe-
 sen wegnehmen; - aja, *f.* Loch im
 Fasse, die Fesen abzugeben, *n.* Fe-

deln; - la starna, stehen (von Hunden); - arsi, v. r. still stehen, stehen bleiben, inne halten; sich aufhalten; (mit.) fermatevi! halt! - ata, f. Stillstand, m.; Pause; (mus.) fermate, f.; dieci minuti di -, zehn Minuten Aufenthalt; - ato, agg. ausgehalten; handhaft, fest, entschlossen; - m. n. Übereinkunft, f. Übereinkommen, n.

Ferment-are, v. n. gähren; -, v. a. säuern, in Gährung bringen; - ativo, agg. Gährung machend, in Gährung bringend; - azione, f. Gährung, f.; - o, m. Gährungsmittel, ferment, n.; Sauerteig, m.

Fermezza, f. Festigkeit, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, Ausdauer, Unerschütterlichkeit; Dichtigkeit, Dauerhaftigkeit, f.; Armband, n.

Fermiere, m. Pächter, m.

Fermo, agg. fest, unbeweglich; stillstehend; standhaft, beharrlich, entschlossen; dauerhaft; canto -, Choraleingang, m.; notte ferma, mitten in der Nacht; tempo -, beständiges Wetter; portar - nel cuore, fest entschlossen sein; tenar per -, für gewiß halten; ferma in posta, poste restante, postlagernd; lettera ferma in posta, f. postlagernder Brief; -, m. getrocknete Abtreibe, f. Ausgemachte, n. geschlossener Vertrag. [n.]

Fernambuco, m. Fernambutholz, Fernando, (nome) Fernandine.

Fero, agg. wild, grausam; stolz.

Feroce, agg. wild, unbändig; mutig im Streite; - ità, f. Wildheit, Grausamkeit; Beherztheit, Tapferkeit, f. [f. pl.]

Feroce, f. pl. (geogr.) Fardesinseln.

Ferraccia, f. Stachelröche, m.

Ferraccio, m. altes Eisen; schlechtes Eisen. [Augustmonat.]

Ferragosto, m. erster Tag im

Ferrajo, m. Eisenarbeiter, Schmied, m.; l'arte del -, Schmiedehandwerk, n.

Ferrajolo, -nolo, m. Mantel, m.; farsi tirar pel -, sich mahnen lassen.

Ferramento, m. Eisenwerk, n. eiserne Werkzeuge, n. pl.

Ferrana, f. Futterkass, f. Widfutter, n. [neß Zeug.]

Ferrandina, f. leichtes halbeisen.

Ferr-are, v. a. mit Eisen beschlagen; mit Nägeln befestigen, annageln; - un cavallo, ein Pferd beschlagen; lasciarsi -, sich alles gefallen lassen; - arsi, v. r. sich bewaffnen.

Ferrarecce, -i, -lo, f. Eisenwaren, f. pl. [Hütte, f.]

Ferraria, f. Eisenwerk, n. Eisen-Ferrastirghe, m. Sentler, Radler, m.

Ferrat-a, f. eisernes Gitter; - d'una finestra, Fenstergitter, n.; - o, agg. mit Eisen beschlagen; vino -, Wein, worin Eisen gelöst worden ist, m.; strada ferrata, Eisenbahn, f.; strada ferrata (a) cavalli, Pferdeisenbahn, f.; - ore, m. Schmied,

Schufschmied, Scharfsmied, m.; - ara, f. Beischlag, Hufbeischlag, m.; Spur vom Hufeisen, f.

Ferravécchio, m. der mit altem

Eisen handelt, Eisenhändler, m.

Ferrazza, f. altes Eisen.

Férreo, agg. eisen, eisenartig.

Ferreria, f. Eisenwerk, n. Eisenware, f.; Abfalleisen, n.

Ferretto, m. kleines, dünnes Werkzeug; uomo -, Mann, dessen Haare anfangen, grau zu werden, m.; - della spada, Haken am Degenheft, m.

Ferriata, v. ferrata.

Ferriera, f. Beischlagtasche (der Schufschmied), f.

Ferrifero, agg. eisenhaltig.

Ferrigno, agg. eisenfarbig, eisenartig; fest, dicht; handfest; hart, unbarmherzig.

Ferr-o, m. Eisen; eisernes Werkzeug, n.; Degen, m. Schwert, n.; - da arrioliare, Brenneisen, n.; - da cavallo, Hufeisen, n.; - di due marre, Schiffsanker, m.; - nero, Schwarzeisen, n.; - da sopprimere, Bügeleisen, n.; - in atanghe, Stangeisen, n.; - da stivare, Platteisen, n.; - strecato, gestrichenes Eisen; - in verghe piate, Stabeisen, n.; - in verghe tonde, Rund-eisen, n.; - in verghe quadre, vierkantiges Stangeisen; essere di -, eisenfest sein; essere ne' ferri, in Ketten und Banden liegen; mettere ne' ferri, in Ketten schmieben; mettere - e a fuoco, mit Feuer und Schwert verwüsten; venire a ferri, zu den Waffen greifen; zur Sache schreiten; battoro il -, mentre è caldo, prov. das Eisen schmieden, weil es warm ist; - ovia, (strada ferrata), f. Eisenbahn, f.; - oviario, agg. rete ferroviaria, f. Eisenbah-netz, n.; società ferroviaria, Eisenbahngesellschaft, f.; prodotti ferroviari, Eisenbahntragnisse, m. pl.; -, m. Schienenweg, m.; - oviere, m. Eisenbahnsolbat, m.

Ferrumin-amento, m. Bitten, n. Übung, f.; Schweißen, n.; - are, v. a. löten, aufschweißen; - atorio, agg. cannello -, m. Böttröhr, n. [Segel, n.]

Fersa, v. ferza.

Fersolo, m. (mar.) Kleid eines

Fertile, agg. fruchtbar; - ezza, - ità, f. Fruchtbarkeit, f.; - lizzare, v. a. fruchtbar machen.

Feruggine, f. Rost, Eisenrost, m.

Fórula, f. (bot.) Stentkraut, Kautentkraut, Stedentkraut, n.

Ferut-a, f. Wunde, f.; - o, agg. verunundet.

Ferv-ente, agg. siedend, brennend; bizzig, heftig, eifrig, emsig;

- enteza, - enza, f. v. fervore;

- ere, v. n. wallen, siedeln; ag. in der größten Hitze sein; wimmeln;

dove più ferro la mischia, wo der Kampf am heftigsten ist; - ezza, f. v. fervore;

- lido, agg. brennend, sehr heiß; bizzig, heftig; - ore, m. brennende Hitze; Anbrunst, f.

Fervorino, m. Standbrede, fam.

Paute, f. [Inbrünstig.]

Fervoroso, agg. bizzig, brennend;

Ferz-a, f. Beische, Geißel, f.;

- are, v. a. peitschen, geißeln.

Ferzo, m. (mar.) Segelfuchsbahn, f.

Fescera, f. Baumrube, f. Gicht-rube, f.

Fess-o, agg. gespalten, gespalten;

- m. Spalt, Rit, m.; - ura, f. Spalt, Rit, Schlitz, m.; kleine Öff-nung.

Fest-a, f. Fest, n.; Festtag, Feier-tag, m.; Lustbarkeit, Fröhlichkeit, f.

Freundenfest, n.; Namenstag, m.;

freundliche Aufnahme; kleines Ge-schent; a -, auf eine feierliche Art;

far -, feiern; far - ad uno, einen

freundlich aufnehmen; einen lieb-losen; far la - ad uno, einen um-bringen; viver in -, in Lust und

Freude leben; guardar la -, nicht

arbeiten; feste mobili, veränderliche

Festtage; feste immobili, feststehende,

unveränderliche Festtage, m. pl.;

-ajuolo, m. Festgeber, m.; - ante,

agg. fröhlich, frohlodend; -anza, v.

festa; - are, v. festeggiare; - eggé-

vole, v. festévole.

Festeggi-amento, m. Festlich-

keit, Feierlichkeit, f. Freudenfest, n.;

- ante, agg. lustig; fröhlich; - are,

v. a. ein Freudenfest geben; öffent-

liche Lustbarkeiten anstellen, feierlich

begehen; Ehre erzeigen, freundlich

aufnehmen; - la domenica, den

Feiertag heiligen; - o, v. festeggia-

mento.

Festerécio, v. festivo.

Festévole, agg. fröhlich, lustig.

Festichino, agg. hellgrün, licht-

grün. [ne.]

Festinanza-a, -la, v. festinazio-

ne; - are, v. n. eilen; - ato,

agg. beschleunigt, eilig; - azione, f.

Eilfertigkeit, Geschwindigkeit, f.

Festino, m. Festin, n. Reboute.

f. Ball, m.; Schmaus, m.; Gasterei, f.

Festino, agg. eilfertig, geschwind.

Festiv-ità, f. Feierlichkeit, Fest-

lichkeit; Freundlichkeit, f.; - o, agg.

festlich, feierlich; lustig; giorno -,

Festtag, m.; scuola festiva, Sonn-

tagsschule, f.

Festo, agg. festlich.

Festone, m. Blumenkranz, m.

Blumengehänge, Feston, n. Blumen-

verzierung (an Gebäuden), f.

Festoso, agg. fröhlich, freudig;

lieblosend. [m.]

Festuca, f. Splitter, Holzsplitter,

Fetare, v. a. Eier legen.

Fetente, agg. stinkend.

Fetenz-a, -la, f. Abtritt, m.

Fétère, v. n. stinken.

Fétid-o, -oso, agg. stinkend;

übelriechend; unfähig. [Bild, n.]

Fetiscio, m. Fetisch, m. Götzen-

Feto, m. Frucht im Mutterleibe,

f. Fötus, m.

Fetore, m. Gestank, m.

Fetta, f. Schnitt, m. Scheibe

(Brot, Fleisch etc.), f.

Fettuccia, *f.* Schnittchen, Scheibchen; Band, *n.*; - ondata, Moorband, Moiréband, *n.*; - lajo, *m.* Bandwirker, Pojamentierer, *m.*; - ino, *f. pl.* Fadennudeln, *f. pl.* Fettuccia, *v.* fettuccia.

Fend-ale, *agg.* zum Leben gehörig; diritto -, Behnrecht, *n.*; beni feudali, Behngüter, *n. pl.*; - alismo, *m.* Feudalismus, *m.* Herrschaft der großen Grundbesitzer, *f.*; - alità, *f.* Behnbarkeit, Behnsfähigkeit, *f.*; - atària, *f.* Behnbesitzerin, *f.*; - atàrio, *m.* Behnträger, Behnmann, *m.*; -, *agg.* zum Leben gehörig; - ista, *m.* Lehrer des Feudalrechtes, *m.*; - o, *m.* Behngut, Rittergut, Behn, *n.*; dare in -, in Leben geben.

Fi, *m.* Sohn, *m.*
Fi a, *int.* piui, piui.
Fi a, *f.* Mal, *n.*; più -, mehrere
Fi a, *fiatt*; sarà. [Male]
Fiaba, *f.* Aufschneideri, *f.* Lügen, *f. pl.*

Fiacca, *f.* Gefäße, *n.*
Fiaccacollo, *avv.* a -, Halsbrecher, Lebensgefährlich.

Fiaccamento, *m.* Zerbrechung; Abmattung, Schwäche, *f.*; - are, *v.* a. zerbrechen, zerschimmern; entstehen, abmatten; *fig.* - l'ira, den Zorn erlösen; - arsi, *v. r.* sich etwas zerbrechen; - il collo, den Hals brechen; - atura, *f.* v. fiaccamento.

Fiacher-ajo, *m.* Fiachertücher, Drochfenluchter, *m.*; - o, *m.* Wirtluchter, Drochfe, *f.* Fialer, *m.*

Fiach-etto, *agg.* etwas matt, entkräftet; - ezza, *f.* Mattigkeit, Schwäche, Kraftlosigkeit, *f.*

Fiacco, *m.* Zertrümmerung; Niederlage, *f.* Umkehr, *n.*

Fiacco, *agg.* matt, müde, schwach, erschöpft. [Flamme einer Kerze, *f.*]

Fiaccolla, *f.* brennende Fadel;

Fiadone, *m.* Honigleim, *m.*

Fiala, *f.* gläserne Flasche, Bhiolo, *f.*

Fiàle, - one, *v.* favo. [f.]

Flamingo, *m.* (nat.) Flammenreifer, Flamingo, *m.*

Flamm-a, *f.* Flamme, *f.*; Feuer, *n.*; Bimfel, *f.*; Magazin in einem Reisewagen, *n.*; - d'amore, Liebesflamme, *f.*; andare a fuoco e -, in Flammen aufgehen; levar -, auflobern; mettere a fuoco e -, fengen und brennen; - ante, *agg.* flammend, hellleuchtend; tormento -, heftige Qual; - are, *v.* flammegglare; - asala, *f.* Schwinde, Flechte, *f.*; - ato, *agg.* flammicht, geflammt; - eggiante, *agg.* flammend, glänzend, schimmernd; feuerfarbig; (plu.) geflammt, fließend; (arch.) stille -, Flammenstil, *m.*; - eggiaro, *v.* flammen, fadeln, flackern, schimmern; in Flammen stehen, lichterloh brennen; -, v. a. Flammen von sich geben, Feuer speuen; - ella, *f.* Flammchen, *n.*; Schimmer, *m.*; - esco, *agg.* flammicht; funkelnd; - sfero, *agg.* Flammen speiend; -, *m.* Bündelchen, Streichhölzchen, *n.*; - fosforico, Streichholz ohne Schwefel, *n.*

Flammingo, *m.* Flämänder, Flämänder, *m.*

Flammola, *f.* (bot.) Flammenkraut, *n.*

Flammore, *m.* Entzündung, *f.*
Flancare, *v. a.* (arch.) die Seiten eines Gebäudes stützen; (mil.) die Flanken decken.

Flancata, *f.* Spornstich, *m.*; (mar.) Geschüßsalve, *f.*; - d'un edificio, Flügel eines Gebäudes, *m.*

Flancheggiamento, *m.* (fort.) Flankenbedeckung, *f.*; (arch.) Flankieren, Bestreichen, *n.*; - are, *v. a.* in die Seite stoßen; an der Seite gehen; in die Flanke fallen; beschützen; sticheln.

Flanc-o, *m.* Seite (des Leibes), Weiche, *f.*; Flügel (eines Gebäudes), Seitenteil, *m.*; Pflanze, *f.*; - della nave, (mar.) Lage, *f.*; mal di -, Seitenstechen, *n.*; porta del -, Seitenthür, *f.*; alzare il -, es sich wohl sein lassen; fare, o dire una cosa per -, etwas gelegentlich thun oder sagen; stare al - ad uno, einem nicht von der Seite gehen; - ato, *agg.* mit starken Seiten versehen, breitbüttig.

Flandra, *f.* (geogr.) Fländern, *n.*

Flandrone, *m.* Aufschneider, *m.*

Grömmaul, *n.*

Niar-e, - o, *m.* Honigleim, *m.*

Niase-a, *f.* große flache Flasche;

-ajo, *m.* Glasbändler, *m.*

Niaseggiare, *v. a.* den Wein flachweise kaufen, bald da, bald dort kaufen; *fig.* immer ändern.

Niascett-a, *f.* flaches Fläschchen; (acco.) Pulverhorn, *n.* Pulverbeutel, *m.*; - o, *m.* Flacon, *m.*

Niase-o, *m.* Flasche, *f.*; appiccare il -, einem etwas anhängen, einen beschimpfen; levare il vino a niaseo, o da' niaseoli, die Gelegenheit benehmen; - one, *m.* große Flasche.

Flata, *f.* Mal, *n.*; una -, ein mal; cento fiata, hundertmal; lunga -, eine lange Zeit.

Flat-amento, *m.* Atmen, Atemholen, *n.*; - are, *v. a.* Atem holen; sanft wehen; anriechen; thun, als wollte man reden; non osare -, sich nicht getrauen zu reden; - ata, *f.* Atemzug, *m.*; d'una - ata, im Ru.

Flatente, *v.* fetente.

Flato, *m.* Atem, Hauch, *m.*; Büstchen, *n.* Ausbünstung, *f.* Dunst, Duft; Gestank, *m.*; Stimme, *f.*; in un -, in einem Atem; quattro fiati, vier Personen; stromento di -, Blasinstrument, *n.*; aver -, im Stande sein, das Vermögen haben; non aver -, außer Atem sein; kein Geld haben; cascar il -, vor Furcht nicht atmen; pigliar -, raccogliere il -, Atem schöpfen; *fig.* sich erholen, ruhig werden; ritenere il -, den Atem an sich halten.

Flatolo, *m.* Mietling; Behn-

fiatore, *v.* fatore.

Flatoso, *agg.* stinkend.

Flavo, *v.* favo.

Fibbi-a, *f.* Schnalle, *f.*; - aglio,

m. Heftel, *m.*; - ale, *m.* Schnalle, *f.*; - are, *v. a.* zuschnallen.

Fibra, *f.* Faser; Faser, Faser; Aber, *f.*

Fibrosità, *f.* Faserigkeit, *f.*; - o, *agg.* voll Fibern, faserig.

Fibula, *f.* Schnalle, *f.*; (anat.) Wadenbein, *n.*

Fic-a, *f.* weisse Schaum, *f.*; far le fiche alla cassetta, die Kasse angreifen; - aja, *f.* Feigenbaum; Feigenwald, *m.*; - ato, *agg.* mit Feigen vermischt.

Fic-abile, *agg.* was man hineinstecken oder tief hineinstecken kann; - amento, *m.* Hineinstecken, Hineinschlagen, Hineinstoßen, *n.*; - are, *v. a.* hineinstecken, feststecken, einschlagen; - carotte, einem etwas weis machen; - il chiodo, sich wagu fest einschlagen; - gli ocelli, die Augen vorwärts heften; - arsi, *v. r.* hineinstecken, hineinschieben; sich alle Mühe geben; - da per tutto, sich überall einbringen; - inanzi, näher kommen; - in umore, sich in den Kopf setzen; - in qualche luogo, sich verziehen; - atore, *m.* (mar.) Stampfer, *m.*; - atura, *f.* v. fiocamento.

Fic-ereto, - eto, *m.* Feigen-

garten, *m.*

Ficma, *f.* Schlupfwinkel, *m.*

Fico, *m.* Feige, *f.*; Feigenbaum, *m.*; Feigwarze; Steingalle, *f.*; - fiore, erste Feigen, *f. pl.*; essere il - dell' orto, haben im Garten sein; non estimare un -, non valere un -, für nichts achten; cercare i fichi in vetta, ohne Not sich in Gefahr begeben; pigliar due rigoli a un -, prov. mit einer Flasche zwei Fliegen totschlagen.

Ficoida, *f.* afrikanische Feige,

Mittagsblume, *f.*

Ficosecco, *m.* getrocknete Feige,

Ficolineo, *agg.* von Feigen, vom Feigenbaume.

Fid-a, - agione, *f.* Gewähr, Sicherheit; Gemeindeverleihe, Gemein-

trift, *f.* Tristgeld, *n.*

Fidanza, *f.* Vertrauen; Ver-

sprechen, *n.*; Gewährleistung, *f.*; far -, Gewähr leisten; stare a - d'alcuno, einem vertrauen; - are, *v. a.* sicher stellen; verloben; - ato, *agg.* versprochen, verlobt; -, *m.* Bräutigam, *m.*; fidanzata, *f.* Braut, *f.*

Fid-are, *v. a.* anvertrauen, vertrauen; sicher stellen, sichern; Io ci mi fido, ich verlasse mich darauf; - arsi, *v. r.* vertrauen, sich verlassen; chi si fida rimane ingannato, grob, trau, schone mein; - ata, *f.* Eid der Treue, *n.*; - ato, *agg.* vertraut, anvertraut; zuverlässig, treu.

Fidecommissario etc., *v.* fedecommissario etc.

Fidejussor-e, *m.* Bürge, *m.*; - ia, *f.* Bürgschaft, *f.*; - io, *agg.* zur Bürgschaft gehörig, bürgschaft-

lich, *pl.*

Fidellini, *pl.* Fadennudeln, *f.*

Fidelità, *v.* fedeltà.

Fidenza, *v.* adanza.

femmel, *f.*; - di perle, Schnur Perlen, *f. pl.*; - conduttore, - telegrafico, Telegraphendraht, *m.*; a -, gerade fort, geradeaus, in gerader Linie; a - a -, eins nach dem andern; einzeln; - per -, eins nach dem andern, in gehöriger Ordnung; di -, per -, durch Zwang; andare in -, in der Reihe gehen; andare pel - della sinopia, sehr beabsichtigt zu Werke gehen; aver il vento in fil di ruota, (mar.) den Wind im Rücken haben; conoscere il - delle faccende, den Gang der Geschäfte kennen; essere a -, bereit sein; metter uno in sul suo filo, einen nach seiner eigenen Art unterweisen; mettere, o tagliare a fil di spada, über die Klinge springen lassen; pigliar uno di -, einen in die Enge treiben; ripigliar il - d'una storia, den Faden der Geschichte wieder aufnehmen; tener il -, ordentlich verfahren; tenere attaccato, o appiccato il -, einen Handel nicht ganz aufgeben; vederla fil -, etwas genau untersuchen.

Filodosso, *m.* Ruhmbegieriger, Ruhmsüchtiger, *m.*

Filogo, *v.* filologo.

Filologia, *f.* Philologie, Sprachkunde, *f.*; -lco, *agg.* philologisch, sprachkundig; -o, *m.* Philolog, *m.*

Filomela, -ena, *f.* (nat.) Nachtigall, *f.* [wamb, *f.*

Filodente, *f.* Art dünner Wein.

Filone, *m.* Flöh, *m.*; Metallader, *f.*; - d'acqua, Wasserader, *f.*

Filonio, *m.* Philonium, *n.* Botwerg, *f.*

Filosofo, *v.* filosofo.

Filosello, *m.* Florenseide, *f.*

Filoso, *agg.* falterig.

Filosofa, *v.* filosofessa; -ale, *agg.* philosophisch; pietra -, Stein der Weisen, *m.*; -anto, *m.* Philosoph, *m.*; -are, *v.* n. philosophieren; philosophisch betrachten; nachsinnen; -aggiare, *v.* filosofare; -enna, *f.* Philosophin, *f.*; -la, *f.* Philosophie, *f.*; -leare, *v.* filosofare; -lco, *agg.* philosophisch; -o, *m.* Philosoph; Grillenfänger, *m.*

Filosomia, *v.* fisonomia.

Filtro, *m.* Liebestrant, *m.*; Grütchen in den Oberlippen; Filtriertrich, *n.* Filtrierfaß, *m.* [schiff.

Filuca, *f.* Felude, *f.* Heines Kriegs-

Filugello, *m.* Seidenwurm, *m.*

Filunguello, *m.* (nat.) Distelfint, *m.*

Filza, *f.* Schnur angereicherter Sachen; Reihe, Ordnung, *f.*; (weiter) Vorfall, *m.*; - di parole, langes Gespräch; - di perle, Schnur Perlen, *f.*

Fimbria, *f.* Saum am Kleide, *m.* Franse, *f.*; -ato, *agg.* mit einem Saume versehen, gekäumt.

Fim-e, -o, *m.* Rot, Riß, *m.*

Fimosi, *f.* (chir.) Engigkeit der Borhaut, Phimosis, *f.*

Finale, *agg.* endlich, schließlich; -causa -, Endurtheil, *n.* Endurtheil, *n.*

f.; conto -, Schlussrechnung, *f.*; sentenza -, Endurtheil, *n.*

Finanza, *v.* fine; finanze, *pl.* Staatseinkünfte, Finanzen, Renten, *f. pl.*; ministro delle finanze, Finanzminister, *m.*; -lario, *agg.* zum Finanzwesen gehörig; amministrazione finanziaria, Finanzverwaltung, *f.*; situazione finanziaria, finanzielle Lage, *f.*; -lere, *f.* Finanzier, Kameralist, *m.* Steueramteher, *m.*

Finare, *v.* a. endigen, ein Ende machen; aufhören.

Finattantochè, *anche*, *adv.* bis; bis daß; so lange bis.

Fine, *m.* e *f.* Ende, *n.*; Beendigung; Grenze, *f.*; Endzweck, *m.* Absicht, *f.*; Ausgang, Erfolg, *m.*; Vollziehung; Quittung, *f.*; a -, damit; alla -, in -, zum Ende, endlich, zum Beschluß; far cattiva -, ein schlechtes Ende nehmen; stare in -, zu Ende gehen, dem Tode nahe sein; toccar della -, zum Schluß kommen; il - corona l'opera, *prov.* das Werk lobt den Meister; ogni cosa a fin di meglio, *prov.* Ende, gut, alles gut; -, *agg.* fein, binn, hart; auferlesen, echt; geschickt; litig, schlaue; artig, gut gebildet.

Finestra, *f.* Fenster, *n.*; Eingang; Anlaß, *m.* Gelegenheit, *n.*; - ferrata, Gitterfenster, *n.*; - invetriata, Glasfenster, *n.*; - impannata, Papierfenster, *n.*; - sopra tetto, Dachfenster, *n.*; -ato, *m.* Fensterwerk, *n.* Fensterseite, *f.*; -, *agg.* gefenstert, mit Fenstern versehen, fenestertartig.

Finezza, *f.* Feinheit, Feine, Güte; Schöpfung; Richtigkeit; Gunst, Freundlichkeitsbezeugung, Höflichkeit, Gefälligkeit, *f.*; fam. Kniff, *m.*; mi faccia la - di, erweisen Sie mir den Gefallen, *gu.*

Fing-ero, *v.* a. erdenken, erfinden; erdichten; sich vorstellen; - con uno, mit einem falsch umgehen; fingersi amico, sich als Freund stellen; -imento, *m.* Erdichtung; Verstellung, *f.*; -ltore, *m.* Erfinder, Erdichter, *m.*; der sich verstellt.

Fin-iente, *agg.* beendigend; voci finienti in a, Wörter, welche auf ein a ausgehen; -imento, *m.* Beendigung, *f.* Beschluß; Schluß (von Summen), *m.*; Künde (einer Mutter); letzte Postur, *f.*; finimenti, *pl.* Beschläge, *n.*; finimenti de' cavalli, Pferdegeschirr, *n.*; -imondo, *m.* Ende der Welt, *n.*; großes Unglück; -ire, *v.* a. endigen, beendigen, zu Stande bringen; umbringen, töten; -i conta, seine Rechnung abmachen; -la festa, einer Sache ein Ende machen; -, *v.* n. ein Ende nehmen; aufhören; sterben.

Finistrella, *f.* kleines Fenster.

Fin-ia, *f.* Beendigung, *f.* Ende, *n.*; Tod, *m.*; -à, *f.* Endlichkeit, endliche Größe; -enza, *f.* Beendigung, Vollendung, *f.*; -imo, *agg.* anggehend, benachbart; -ivo, *agg.* endigend, beendigend; -o, *agg.* genbigt,

vollbracht; vollständig; begrenzt; eingeschränkt; erschöpft, abgemattet, abgemergelt; aufgegeben (von den Ärzten); per noi è finita, mit uns ist es vorbei; farla finita, es gut sein lassen, abbrechen; -ore, *m.* Beendiger, Vollender, *m.*; -ura, *f.* v. aufmento.

Finlandese, *agg.* finnisch; -a, *m.* Finnländer, Finne, *m.*

Finnico, *agg.* finnisch.

Fino, *prp.* bis; fin là, so weit; fin a quando? wie lange? bis wann? - a quanto? auf wie lange? wie weit? fin qui, bis hierher, bis jetzt; fin da quel tempo, seit der Zeit; - alla metà, bis auf die Hälfte.

Finocchi-ana, -etta, *f.* (bot.) Waldenchel, *m.*; -o, *m.* (bot.) Enchel, *m.*; -porcino, Säuenschel, *m.*; voler la parte sua fino al -, seinen Teil bis auf das geringste haben wollen; pascer di -, mit süßen Worten abspülen.

Finora, *adv.* bisher, bis jetzt.

Finta, *f.* Verstellung; Finte, *f.*; (nat.) Finte, *f.* Zeugstreifen (auf Leiden), *m.*; far - di dormire, sich schlafen stellen.

Fintaggine, *v.* finzione.

Finteria, *f.* das Grine (welches man um einen Blumenstrauß bindet).

Finto, *agg.* erdichtet; verstellt.

Finzione, *f.* Verstellung, List; Erdichtung, *f.* Betrug, *m.*

Fio, *m.* Beuhgut; Beuhgeld, *n.*; Strafe, *f.*; pagare il -, die Strafe bezahlen; porre - a qd., jemandem eine Strafe auferlegen.

Flocaggine, *f.* floccagione, *v.* flochezza.

Flocc-a, *f.* v. flocco; -are, *v.* n. in großen Flocken schneien; fig. im Überflusse vorhanden sein.

Flocehetto, *acc.* gesprenkelt; -o, *m.* kleine Flocke, *f.* Büschelchen, *n.*

Flocc-o, *m.* Flocke, *f.* kleiner Büschel Wolle, Seide &c.; Quaste, Troddel, *f.*; Pöbel, Ungeflüm, *m.*; - di neve, Schneeflocke, *f.*; andare co' floccoli, mit großem Gepöhl aufziehen; fare un - ad uno, einen bevoreisteln; -oso, *agg.* flockig, flockig; grau (von Haaren).

Flochetto, *agg.* etwas heiser.

Fiochezza, *f.* Heiserkeit, *f.*; rauher Hals.

Flocina, *f.* Garpune, *f.*; (mar.) Elger, *m.* [f.

Flocine, *m.* Schale der Weinbeere

Flociniere, *m.* Garpunier, *m.*

Floco, *agg.* heiser, rauß; fig. schwach, matt.

Flood-a, *f.* Schleuder, *f.*; -ato-re, *m.* Schleuderer, *m.*

Flonia, *f.* (geogr.) Fünen, *n.*

Fioraglia, *f.* Roderflamme, *f.*

Fioraj-a, *f.* Blumenbänderlein, *f.*; -o, *m.* Blumenbänder, *m.*

Floraliso, *m.* (bot.) Kornblume, *f.*

Florame, *m.* Blumenwert, *m.*

Florare, *v.* a. mit Teer bestreichen.

Fiorata, *f.* Schaum (auf der Farbe in der Ripe), *m.* [Ivorn, m.]
Fiorcappuccio, *m.* (bot.) Ritter-
Fiorcasso, *m.* Blüthe, *f.*; Lilien
 in dem französischen Wappen, *f. pl.*
Fiore, *m.* Blume, Blüte, *f.*; Auge
 (an Pflanzen), *n.*; Tau (auf Früch-
 zeln); gute Ruf, *m.* Ansehen, *n.*;
 Glanz (vom Pressen), Blüte, *m.*;
 monatliche Reinigung, *f.*; fiori, *pl.*
 (stamp.) Verzierungen, Bignetten, *f.*
 gl.; Treff (in der französischen Karte),
n.; a - *ancio*, der Erde gleich;
 - *d'arancio*, Pomeranzblüte, *f.*;
 fiori bianchi, *pl.* der weiße Fluß;
 di donna, Marienrosen, *n.*;
 di farina, feinstes Mehl; - di latte,
 Milchrahm, *m.*; - di mare, Walrat,
m.; - di muscato, Muskatblume,
f.; - di pietra, Federalium, *m.*;
 della passione, (bot.) Passionsblume,
f.; - del rame, Grünspan, *m.*;
 di vino, Rahm auf dem Weine, *m.*;
 di zolfo, Schwefelblume, *f.*;
 di zinco, Zinkblume, *f.*; essere in -,
 in der Blüte stehen; un sol - non fa
 primavera, *prov.* eine Schwabe
 macht noch keinen Sommer; -, *avv.*
 nichts; ein bißchen; se tu mi vo-
 lessi fior bene, wenn du mir nur
 ein bißchen gut wärest.
Florengi-ante, *agg.* blühend;
 - *are*, *v. n.* blühen.
Florente, *agg.* blühend; in der
 Blüte stehend.
Florentinesco, *agg.* florenti-
 nisch; - *inismo*, *m.* florentinische
 Sprach eigenheit, *f.*; - *ino*, *agg.* flo-
 rentinisch; -, *m.* Florentiner, *m.*
Florenza, (nome) Florentine;
 (geogr.) v. Firenze.
Fior-etto, *m.* Blümchen; Rap-
 pier, *n.*; Kern, *m.* Seite; Druck-
 papier, Stichpapier, *n.*; Florettblü-
 te, *f.*; - *ifero*, *agg.* Blüten tragend;
 - *ino*, *m.* Gulden, *m.*; - *d'oro*, Gold-
 gulden, *m.*; - *ire*, *v. n.* blühen, in
 der Blüte stehen; anfangen grau zu
 werden; in Aufnahme sein; -, *v. a.* mit
 Blumen schmücken; - *le vele*, (mar.)
 die Segel anschlagen; - *iscente*, *agg.*
 in der Blüte stehend; - *ista*, *m.* Blü-
 menmalen; Blumenliebhaber; Blü-
 menkenner, *m.*; - *ito*, *agg.* blühend,
 voll Blumen, blumenreich; ansehe-
 lung; facia fiorita, fröhliches Gesicht;
 barba fiorita, weißer Bart; - *itura*,
f. Blüte, *f.* Blüten, *n.*; - *one*, *m.*
 Blumenmerk (an Gebäuden), *n.*;
 (stamp.) Stof, *m.* Bignette, Verzie-
 rung, *f.* [Gelbblume, *f.*]
Fiorrancio, - *ino*, *m.* (bot.) Win-
Fiorvella, *m.* (bot.) Laub-
 schenkel, *n.*; (calc.) Schweifung des
 Schubes, *f.*
Fiotola, *f.* Fiote, *f.*
Fiotta, *f.* Schwarm, Haufen, *m.*;
 - *are*, *v. n.* auf dem Wasser herum-
 getrieben werden; Wellen werfen,
 rougen; murren, brummen; - *o*, *m.*
 Flut, Woge, Welle; Ebbe und Flut,
f.; Schwarm; Ungeßüm, *m.*; in -,
 mit Ungeßüm; - *oso*, *agg.* stürmisch,
 ungeßüm.

Firenze, *f.* (geogr.) Florenz, *n.*
Firma, *f.* Firma, Sanblung-
 unterschift, *f.*
Firmamento, *m.* Firmament, *n.*;
 Gröndlichkeit, *f.* Grund, *m.*
Firmare, *v. a.* bekräftigen, be-
 stätigen, unterschreiben.
Firmat-ario, - *ore*, *m.* Unter-
 zeichner der Firma, Prokurist, *m.*
Fisamente, *avv.* hart, steif; auf-
 merkiam; dormir -, fest schlafen, in
 tiefem Schlafe liegen.
Fisare, *v. n.* fissare.
Fiscale, *m.* Fiscal, *m.*; - *aggi-*
are, *v. n.* die Rechte des Fiskus
 verteidigen; genau untersuchen; - *ità*,
f. Gerechtfame des Fiskus, *f.*
Fiscella, *f.* Körbchen, *n.* Hand-
 torb, *m.*
Fisch-amento, *m.* Weisen; Ge-
 mummel, *n.*; - *ante*, *agg.* pfeifend;
 zischend, - *are*, *v. n.* pfeifen, zischen,
 zispeln; saufen; - *alla battaglia*,
 aus vollem Halse schreien; - *ata*, *f.*
 Gepfeil, Geziid, Bicheln, *n.*; - *ato-*
re, *m.* Pfeifer, Bicher, *m.*; - *o*, *m.*
 Weisen, *n.* Pfiß, *m.* Auspfeisen, *n.*;
 Lochpfeife, *f.*; (ferrov.) Signalpfeife,
 Lokomotivpfeife, *f.*
Fiscina, *v. fiscella*. [n.]
Fiscid, *m.* Frauenhaßstuch, Fisch,
m.
Fisco, *m.* Fiskus, Staatsfiskus,
m.; applicar al -, konfiscieren.
Fisetero, *m.* Art Walfisch, *m.*
Fiscia, *f.* Naturkunde, Physik;
 Geißlunde, *f.*
Fiscicagine, *f.* Fantasterei, *f.* -
Fisciale, *agg.* physisch, physika-
 lisch; - *are*, *v. n.* grübeln; - troppo
 nel sottile, sich in Spitzfindigkeiten
 verlieren; - *lano*, - *o*, *m.* Natur-
 kundiger, Physiker, *m.*; - *o*, *agg.* phy-
 sisch, natürlich. [wunderlich.]
Fiscicomatemático, *agg.* physiko-
 mathematisch.
Fiscioso, *agg.* krittlich, grillig.
Fisima, *f.* Grille, *f.* wunderlicher
 Einsinn.
Fislocrático, *agg.* physiokratisch.
Fisiolog-ia, *f.* Physiologie, *f.*;
 - *ico*, *agg.* physiologisch; - *o*, *m.*
 Physiolog, *m.*
Fisio-mante, - *no*, *m.* Phy-
 siognom, *m.*; - *nomia*, *f.* Physi-
 ognomie, Gesichtskunde, *f.*; Gesicht-
 zug, *m.* Gesichtsbildung, *f.*
Fiso, *agg.* hart und steif; auf-
 merkiam; riguardar -, aufmerksam
 betrachten; -, *avv.* fissamente.
Fisófolo, *m.* (im Spotte) Welt-
 weise, *m.* [Venebig.]
Fisolara, *f.* kleines Rennschiff (zu
 Fissolito, *m.* Pflanzenstein, *m.*
Fisolo, *m.* Lauchente, *f.*
Fisonom-ia, *f.* Physiognomie;
 Gesichtsbildung, *f.* Gesichtszug, *m.*
 Aussehen, *n.*; - *ico*, *agg.* zur Phy-
 siognomie gehörig, physiognomisch;
 - *ista*, - *o*, *v.* fisiomante.
Fiss-amento, *m.* v. fissazione;
 - *are*, *v. a.* den Blick auf etwas
 heften, hart ansehen, fixieren; an
 einem Orte feststellen; - *azione*, *f.*
 Feststellung an einem Orte, *f.*; un-

verwandtes Ansehen; Unverwund-
 heit des Blicks; Fixierung, *f.*; - *ezza*,
f. (astr.) Unbeweglichkeit, *f.*; (chim.)
 Feuerbeständigkeit, *f.* [ten löst.]
Fissile, *agg.* was sich leicht spal-
 telt, *v.* fissazione.
Fissipede, *agg.* gepaltene Klauen
 habend.
Fisso, *agg.* fest, befestigt; bestän-
 dig, festgelegt, bestimmt; aria fissa,
 feste Luft; -, *m.* bestimmter Gehalt,
 Fixum, *n.*
Fissura, *f.* Spalt, Riß, *m.*
Fistella, *f.* Körbchen, *n.*
Fistello, *m.* v. fistola.
Fistoloso, *agg.* löcherig.
Fistolare etc., *v.* fistolare etc.
Fistierella, *f.* v. chiurlo.
Fistio, *v.* fistio.
Fistola, *f.* Fistel; Pfeife, *f.*; -
 lacrimale, Thränenfistel, *f.*; - *are*,
agg. fistelartig, fistulös; -, *v. n.* zur
 Fistel werden; - *aria*, *f.* Pfeifenfisch,
m.; - *azione*, *f.* Schwären, Fistu-
 löswerben, *n.* [mutwilliger Dube.]
Fistolo, *m.* böser Geist, Teufel;
Fistula, *v.* fistola.
Fitolito, *m.* (miner.) Pflanzen-
 versteinigung, *f.*
Fitologia, *f.* Phytologie, Pflan-
 zenlehre, *f.* [phetischer Geist.]
Fitone, *m.* Wadrlager, *m.*; pro-
fiton-essa, *v.* fitonissa; - *ico*,
agg. wadrlagerisch; - *issa*, *f.* Wadrla-
 gerin, *f.*
Fitta, *f.* weiches Erdrich; hefti-
 ger Schmerz, der von Zeit zu Zeit
 wiederkehrt.
Fittagnola, *f.* (agr.) Haupttour-
 zel, *f.* [m. Pachter, *m.*]
Fittajuolo, *f.* Pachterin, *f.*; - *o*,
Fittante, *avv.* auf eine ver-
 stellte Art, fingiert. [begreifen ist.]
Fitterécio, *agg.* was im Pachte
 Fittile, *agg.* irden.
Fittivo, fittizio, *agg.* erdichtet,
 nachgemacht, verfälcht; verheult.
Fitto, *m.* Pacht, *m.*; Pachtgeld,
n.; avere a -, im Pachte haben;
 dare a -, verpachten; prendere a -,
 in Pacht nehmen; -, *agg.* hineinge-
 steckt, hineingeschlagen; durchstochen,
 durchbohrt, verwundet; dicht, zusam-
 mengebrängt; erdichtet; di - *verno*,
 mitten im Winter; a capo -, mit
 dem Kopfe zuerst; etar - addosso a
 chiochessia, einem immer auf dem
 Rücken sitzen. [Wadrlager, *m.*]
Fittone, *m.* Hauptwurzel, *f.*;
Fittomessa, *v.* fitonissa.
Fittuário, *v.* fittajuolo.
Flumaja, *v.* fumana.
Flum-ale, *agg.* zum Flusse ge-
 hörig; - *ana*, - *ara*, *f.* Ergießung,
f. Fluß, Strom, *m.*; - *ático*, *agg.*
 vom Flusse; cavallo -, Flußpferd,
n.; - *o*, *m.* Fluß, *m.*; fig. - *d'elo-*
 quenza, Strom vom Verstande, *f.*
Flumic-ello, - *lätolo*, *m.* klei-
 ner Fluß, Bach, *m.*
Fluminale, *v.* fumale.
Fiutafatti, *m.* der sich zu sehr
 um fremde Leute bekümmert, Spür-
 hund, *m.*

Fiutare, *v. a.* anriechen, beriechen; *fig.* verschlingen, probieren; *Sunt* riechen.

Fiutasepolcrl, *m.* (im Spotte) der den Aftersündern nachsichet, Aftersünder, *m.*

Fiutaina, *f.* leichte Anriechung.

Fluto, *m.* Riechen, *n.*; Geruch, *m.*; Richte, *f.*

Flizione, *f.* Erdrichtung, *f.*

Flacid-ezza, *v. flacidità*; -*o*, *agg.* schlaff, schwach; -*ità*, *f.* Schlaffheit (der Fibern). *f.*

Fladro, *m.* Fieberholz, Maierholz, *[n.]*

Flagellamento, *m. v. flagellazione*; -*ante*, *m.* Geißelbruder, Geißler, Flagellant, *m.*; -*are*, *v. a.* geißeln, peitschen; plagen; -*atore*, *m.* Geißler, *m.*; -*azzone*, *f.* Geißelung, *f.*; -*ifero*, *m.* Geißelträger, *m.*; -*o*, *m.* Geißel, Peitsche; Rüdigung; Plage; Niederlage, Verwüstung, *f.*; Überfluß, *m.* große Menge; *a* -, die Hülle und Fülle; in großem Überfluß.

Flaglioso, *agg.* rüchlos.

Flagra, *f.* Geißel, Peitsche, *f.*

Flagr-ante, *agg.* brennend; (glut) offenbar, augenscheinlich; in -*e*, in flagranti, auf freier Ehot; -*are*, *v. a.* brennen; einen Geruch von sich geben.

Flamine, *m.* Flamen, Oberpriester (bei den alten Römern), *m.*

Flamula, *f.* (bot.) Brennvorzel, *f.*

Flanella, *f.* Flanel, *m.*

Flato, *m.* Blähung, *f.* Wind, *m.*

Flatuoso-ità, *f.* Blähungen, *f. pl.*

Binde, *m. pl.*; -*o*, *agg.* bläsend, Blähungen machend.

Flauto, *m.* Flöte, *f.*

Flavo, *agg.* blond, hellgelb.

Flébile, *agg.* kläglich, traurig.

Flébilmente, *adv.* kläglich; schmerzlich.

Flébotom-are, *v. a.* eine Ader schlagen, zur Ader lassen; -*ia*, *f.* Aderlassen, *n.* Aderlaß, *m.*; -*o*, *m.* Ader, *m.*

Flemm-a, *f.* Schleim, *m.*; Geleissheit, Kaltblütigkeit; Trägheit, *f.*

Flegma, *n.*; -*agogo*, *agg.* Schleim abführend; -*aticità*, *f.* phlegmatisches Wesen, Flegma, *n.*; -*atico*, *agg.* schleimig; phlegmatisch, kaltblütig; -*azia*, *f.* Entzündung, Fieberhize, *f.*; falter Urin.

Flemmon-e, *m.* (med.) Blutgeschwür, *n.*; -*oso*, *agg.* blutgeschwürig.

Fleusbargo, *m.* (geogr.) Flensburg, *n.*

Fless-ibile, *agg.* biegsam, geschmeidig; -*ibilità*, *f.* Biegsamkeit, Geschmeidigkeit, *f.*

Fless-ione, *f.* Biegung, Krümmung, *f.*; -*o*, *agg.* gebogen, gebeugt; -*ore*, -*urio*, *m.* (anat.) Beugemüßel, *m.*; -*noso*, *agg.* gebogen, verbogen, krumm; -*ura*, *v. flessio*.

Fleto, *m.* Weinen, *n.* *[no.]*

Flettore, *v. a.* beugen, biegen, verbiegen.

Flibote, *m.* (mar.) Flibot, *n.*

Flibustiere, *m.* Seeräuber in den amerikanischen Meeren, Flibustier, *m.*

Flinguello, *v. fringuello*.

Flébotomare etc., *v. flébotomare* etc.

Fléccido, *agg.* weiß, verwelkt.

Flécco, *m.* (mar.) dreieckiges Segel.

Flégist-ico, *agg.* Brennstoff enthaltend, phlogistisch, entzündbar; -*o*, *m.* Urstoff, Brennstoff, *m.*

Flégozi, *f.* (med.) innere Entzündung, *f.*

Flora, (nome) Flora; (mitol.) Flora (Blumengöttin).

Florale, *agg.* neben der Blume wachsend (von Blättern); foglie florali, *pl.* Blumenblätter, *n. pl.*

Flóre, *v. flore*.

Flórescenza, *v. fioritura*.

Flórid-ezza, *f.* blühender Stil, blumenreiche Schreibart; -*o*, *agg.* blühend; reizend, anmutig; was in Aufnahme ist.

Flórisero, *agg.* blumenreich.

Flórilégio, *m.* Blumenleise, *f.*

Flóricezza, *f.* Welttheit, Schlaffheit, Schwäche, *f.*

Flósciaméto, *adv.* schwach, matt.

Flóscio, *agg.* traktlos, schwach; müde, schlaff; (com.) flau.

Flóttá, *f.* Flotte, *f.*

Flóttamento, *m.* (mar.) Wassertracht, *f.* Schwimmen, flott sein.

Flóttare, *v. n.* auf dem Wasser fluten, *agg.* flutend.

Flóid-ezza, -*ità*, *f.* Flüssigkeit, *f.*; -*o*, *agg.* flüssig, fließend; -*m.* flüssiger Körper.

Flóire, *v. n.* fließen.

Flóitare, *v. a.* herbei schwimmen, aufschwimmen.

Flóore, *m.* Fluß, *m.*; - bianco, weißer Fluß (Krankheit), *m.*

Flóss-ibile, *agg.* flüssig, fließend; -*ibilità*, *f.* Fließbarkeit, Flüssigkeit, *f.*; -*ione*, *f.* Fluß, Ausfluß (der Flüssigkeiten), *m.*; -*o*, *m.* (med.) Ausfluß, Abgang, *m.*; -*di ventre*, Durchfall, *m.* Fluß, *f.* -*o ridusso*, Erbe u. Fluß; (-him.) Schmelzmittel, *n.*; -*agg.* vergänglich, hinflüßig.

Flóttó, *m.* Fluß, Welle, *f.*

Flóttu-amento, *m.* Wellenschlagen; *fig.* Schwanzen, *n.* Unschlüssigkeit, *f.*; -*ante*, *agg.* Wellen werdend; *fig.* schwankend, unentschieden; -*are*, *v. n.* wogen; *fig.* schwanken, unentschieden sein; -*azione*, *f.* Fluten, *n.*; *fig.* Schwanzen, *n.* Unschlüssigkeit, *f.*; -*oso*, *agg.* wogend; flutend, unruhig.

Flóuri-ale, *agg.* vom Fluße, zum Fluße gehörig; -*o*, *v. fiume*.

Foca, *f.* Robbe, *m.* Seefalb, *n.* Seehund, *m.*

Fóccaccia, *f.* Kuchen von Brotteig, *m.*; -*di mandorle*, Mandelkuchen, *m.*; render pan per -, *prov.* Gleiches mit Gleichem vergelten.

Fóccace, *agg.* brennend, entzündend; -*aja*, *f.* Feuerstein, Flintenstein, *m.*; -*ajuolo*, *agg.* leichtes und hitziges Erdbreich.

Fócar-a, *f.* Feuerzähne, *f.*; -*ino*, *m.* Feuer, *m.* (für Hochöfen).

Fócata, *f.* Nebenschiff, *m.*

Fóccé, *f.* Schlund, *m.*; Mündung, *f.*; Meerenge, *f.*; Hafen, *m.*

Fóccerello, *m.* kleines Feuer.

Fóccétolo, *v. focolare*.

Fóccista, *m.* (terrov.) Geiger; Verkäufer von Kunstfeuerwerk, *m.*

Fóccile, *m.* Feuerstrahl, *m.* Feuerzeug, *n.*; Fünke, *f.*; Schienbein, *n.*

Fóccinola, *f.* Schürhaken, *m.*

Fóccio, *m.* Phocier, *m.*

Fóccó, *m.* Feuer, *n.*

Fóccolare, *m.* Herd, *m.* Feuerstätte, *f.*; Haus, *n.* Familie, *f.*; Dei focolari, Hausgötter, *m. pl.*

Fóccolino, *v. focerello*.

Fóccocino, *m.* Zündpfanne (am Gewehre), *f.*

Fóccone, *m.* großes Feuer; Pfanne, Zündpfanne, *f.*; Herd, Feuerherd, *m.*; Schiffsküche, *f.*; -*del cannone*, Zündloch an der Kanone, *n.*

Fóccoso, *agg.* feurig, brennend, entzündend; *fig.* hitzig, heftig.

Fóccera, *f.* Futter, Unterfutter, *n.*; (mar.) Schiffsbefleckung, *f.*; (mar.) Spitzhaut, *f.*; Futteral (c. Buches), *n.*

Fóccer-ajo, *m.* Kurzdier, *m.*

Fóccé, *v. a.* Kleider füttern; *fig.* vollstopfen; -*atore*, *m.* Fütterer, Holzschläger, *m.*; -*atura*, *f.* Futtern (der Kleider), *n.*; -*o*, *m.* Futter (in Rößen), *n.* Weiberunterrock von Fell, *m.*; Futteral, *n.* Scheide; Holzstöbe, *f.*; Lebensmittel, *n. pl.* Fourage, *f.* Proviant, *m.*

Fócc-a, *f.* Hize, Heftigkeit, erste Hize, *f.*; entrato in -, in Hize geraten, üppig werden; -*are*, *v. n.* sehr schnell fliegen.

Fóccetta, *f.* Mühe, *f.* Mühen.

Fóccgi-a, *f.* Art und Weise; Tracht, Kleidertracht, Mode, *f.*; *a* -, *alla* -, so wie; -*are*, *v. a.* gestalten, eine Form geben.

Fóccgi-a, *f.* Blatt, Baumblatt, *n.*

Fóccie, *f.* *a* -*a* -, ein Blatt nach dem andern, Blätterweise; -*di rosa*, Rosenblatt, *n.*; tremar come una -, wie Espenlaub zittern; -*acelo*, *m.* schlechter Bogen Papier, Rasulaturbogen, *m.*; -*acéo*, *agg.* (bot.) zu den Blättern gehörig; -*ame*, *m.* Blätter, *n. pl.* Laub; Raubwerk; -*amento*, *m.* kleines Laubwerk; -*are*, *v. n.* Blätter treiben, Blätter bekommen; -*ato*, *agg.* blätterig; dicht belaubt; *pasta fogliata*, Blättergebäck; -*atura*, *f.* (pic.) Baumstängel, *m.*; -*ettante*, -*ettista*, *m.* Feuilletonist, Feuilletonschreiber, *m.*

Fócciletto, *m.* Blatt Papier, *n.*; kleiner Bogen (Papier); Zeitungsbogen, *n.*

Fóccilo, *m.* Bogen, *m.* Blatt (Papier), *n.*; *a* -*a* -, bogenweise; in -, in Folio; dare, *o* mandare *a* uno il - bianco, einem Vollmacht geben; -*pubblico*, Zeitung, *f.* Journal, Tagesblatt, *n.*

Fócciglione, *m.* starkes Blatt.

Fóccilloso, *v. fogliato*.

Fóccna, *f.* Schliche mit einem Abzuge, Schundgrube, *f.*; unterer Raum im Schiffe; -*are*, *v. a.* das

Wasser ablassen; fognar lettere, Buchstaben auslassen; - parole, Wörter auslassen, Wörter verschlucken.

Fognatura, *f.* Auslassen der Buchstaben beim Sprechen; Zerknüllen, Zerknittern, *n.*; Drainage, *f.*; (mar.) Fischung, *f.*

Fogno, *agg.* debito -, böse Schuld, *f.*
Foja, *f.* Geilheit, Brunst, *f.*; aver la -, in der Brunst sein, läufig sein.

Fojoso, *agg.* läufig, in der Brunst.
Fola, *f.* Pöffen, *f. pl.* albernes Zeug; Gebränge, *n.*

Folade, *f.* Vofbrunnschale, *f.*
Folaga, *f.* (nat.) Wasserhuhn, *n.*
Folata, *f.* Schwall, Schwarm, *m.*; - di venti, plötzlicher Windsturm; - d'acqua, Regenguß, *m.*

Folcire, *v. a.* stiften, stiften.
Folgor-ante, *agg.* blizend, leuchtend; - are, *v. n.* blitzen, leuchten; einschlagen; fig. blenden, glänzen; mit Blitzesschnelle verrichten; - atore, *n.* Blizschleuderer, *m.*; - azione, *f.* Leuchten, Wetterleuchten, *n.*; - e, *m.* Wetterstrahl, *m.*; - di guerra, Feuerhölle, *m. pl.*; - di Glanz, Edlimmer, *m.*; - eggiare, *v.* folgorare. [artig.]

Folláceo, *agg.* blätterig; blätterförmig.
Folio, *m.* indianisches Blatt (aus welchem ein wofstreicheses Blatt bereitet wird).

Folla, *f.* Gebränge (von Menschen), *n.*; Haufen Sachen, *m.*; in -, haufenweise, in großer Menge; rompere la -, sich durchdrängen.

Follare, *v. a.* walten. [willig.]
Follastro, *agg.* leichtfertig, mutwillig.
Follat-ore, *m.* Walter, Walzmüller, *m.*; - ura, *f.* Walzen, Pressen. Treten, *n.* [besonnen.]

Folle, *agg.* nährlich, thöricht; unfollare, *v.* folleggiare.

Folleggi-amento, *m.* Thorheit, Narrheit, Schwärmerei, *f.*; - are, *v. a.* nährliches Zeug schwätzen oder thun; Mutwillen ausüben; - atore, *m.* Narr, Thor; Mutwillige, *m.*
Folletto, *m.* Postergeißel, Kobold; Verdammt; fig. Teufelsfisch, *m.*; far il -, poltern, rumoren.

Follezza, *follia*, *f.* Thorheit, Narrheit, Narrenstreich; Schwindel (der Schafe), *m.* Drehkrankheit, *f.*

Follicolo, *n.* follicolo, - are, *agg.* in kleinen Hülsen eingeschlossen; - o, folliculo, *m.* (bot.) Fruchthülse; (chir.) Balgdrüse, *f.*

Follone, *m.* Walter, Tuchwalter.
Follone, *m.* v. follia. [m.]

Folta, *v.* follia.
Folta, *v.* follia.

Foltezza, *f.* Dichte, Dichtigkeit; Unverständlichkeit, *f.*

Folto, *agg.* dicht, dick, gedrängt; bosco -, dichtes Geshölz; nebbia folta, dicker Nebel.
Fomento, *a. f.* v. fomento; - are, *v. a.* bähnen, Umschläge machen; erwärmen; fig. hegen, nähren, unterhalten; - atore, *m.* Anstifter, Beförderer, *m.*; - azione, *f.* - o, *m.* Bähung, *f.* warmer Umschlag.

Fómite, *f.* Bunder; fig. Reiz, Antrieb, *m.*; Gürtloß, *m.*

Fonda, *f.* Beutel, *m.* Tasche, *f.*; Schleuder, *f.*; Überfluß, *m.*; Tiefe, *f.*; - della pistola, Pistolenkammer, *f.*; essere alla -, (mar.) vor Anker liegen.

Fondacajo, *m.* Ladenbesitzer, Kaufmann, *m.* [ten, *f. pl.*

Fondacéio, *m.* Bodenias, *m.* de-
Fondachiere, *m.* Tuchhändler, *m.*
Fondacio, *m.* Tuchladen, *m.* Tuchgewölbe, *n.*; fig. - d'opere di misericordia, sehr barmherziger Mensch.

Fondament-ale, *agg.* die Grundlage ausmachend, wesentlich; legge -, Grundgesetz, *n.*; suono -, Grundton, *m.*; - o, *m.* Grund zu einem Gebäude, *m.* Fundament, *n.*; fig. Grundlage, *f.* Hauptgrund, *m.*; senza -, ohne Grund; fare, gettare, metter, o porre le fondamenta, den Grund legen; far - sopra una persona, sich auf jemanden verlassen; fondamenti, *pl.* Anfangsgründe, *m. pl.*

Fond-are, *v. a.* gründen, den Grund legen; stiften; festsetzen, besfestigen; - arsi, *v. p.* sich gründen; sich besfestigen; sich verlassen; mi fondo sulle sua parola, ich baue auf sein Wort; - ata, *f.* Weinhefen, *f. pl.*; - atezza, *f.* Grünlichkeit, Festigkeit, *f.*; - ato, *agg.* gegründet, gestiftet; angefangen; bewandert, beschlagen; bosco -, dichter Wald; nel - verno, im stärksten Winter; - atore, *m.* - atrice, *f.* Gründer, Stifter, *m.*; - in, *f.*; - azione, *f.* Gründung; Stiftung, *f.*

Fondello, *m.* Knopfform, *m.*
Fond-ere, *v. a.* schmelzen, gießen, zergehen lassen; vergießen; verwichen, durchbringen; - ersi, *v. r.* zergehen, schmelzen, zerfließen; - in lacrime, in Thränen zerfließen.

Fonderia, *f.* Gießerei, Schmeltzhütte, *f.*; - di cannoni, Stüßgießerei, *f.*; Destillierraum (in Apotheken).

Fondliario, *agg.* auf liegende Güter bezüglich; compagnia fondiaria, Bodentreditgesellschaft, *f.*
Fondigliuolo, *v.* fondacéio.

Fonditore, *m.* Gießer, Notgießer; Verschwenker, *m.*

Fondo, *m.* Tiefe; Grund; Boden (eines Gefäßes); Untergrund; Mittelpunkt, *m.*; buono, cattivo -, (mar.) guter, schlechter Untergrund; in quel -, am Ende, endlich; - della carrozza, Hinteris in der Futsche, *m.*; - d'un fiume, Fußbett, *n.*; nel - della sua fortuna, im äußersten Glend; andere a -, zu Grunde gehen, verderben; cavar di -, einem aus der Not helfen; dar -, sich vor Anker legen; dar - alla roba, alles durchbringen; essere in -, zu Grunde gegangen sein; metter in -, zu Grunde richten; toccare il fondo, fig. auf den Grund gehen; fondi di bottega, zurückgebliebene, nicht verkaufte Ware, *f.*; -, *agg.* tief; dicht; nel - inverno, mitten im Winter; - ura, *f.* Tiefe, *f.*

Fonduta, *f.* Schmelzung, *f.* Guß, *m.*

Fonética, *a. f.* erste ursprüngliche Aussprache; Gesamtheit der Laute, *f.*; - o, *agg.* phonetisch, auf den Laut bezüglich.

Fonica, *f.* Schallehre, Akustik, *f.*
Fono-cantica, *f.* Kunst, den Schall zu verbreiten und zu leiten, *f.*; - logia, *f.* Phonologie, *f.* Lehre vom Ton; - metro, *m.* Schallmesser, *m.*

Font-ale, *agg.* ursprünglich; -, *m.* Quelle, *f.* Ursprung, *m.*; - ana, *f.* Quelle, *f.* Springbrunnen, *m.*
Fontaine, *f.*; fig. Ursprung, Sitz, *m.*
Fontaneblo, *m.* (geogr.) Fontainebleau, *n.*

Fontanella, *f.* kleine Quelle, *f.*; Fontanelli, *n.*; - dello stomaco, Herzgrube, *f.*

Fontanello, *m.* eine Art Feigen.

Fontán-o, *agg.* von dem Springbrunnen, zum Springbrunnen gehörig; - évole, *agg.* quellentend; - lere, *m.* Brunnenmeister, Röhrenmeister, *m.*; - o, *v.* fontaneo; - oso, *v.* fontanevole.

Fonte, *m.* o *f.* Brunnen, *m.* Quelle, *f.* Brunnquell; Taufstein; fig. Ursprung, *m.*; tenere qd. a -, al sacro -, jemanden über die Laufe halten, aus der Laufe heben.

Fora, *fiat*: fuori.

Fora, *v.* fuori.

Fora, *fiat*: sarebbe, es würde sein, es wäre. [durchschern.]
Foracchiare, *v. a.* durchbohren.
Foraggi-amento, *m.* Fouragieren, *n.* Fourage, *f.*; - are, *v. a.* fouragieren, Futter holen; - ere, *m.* Fouragierer, Futterholer, *m.*; - o, *m.* Futter, *n.* Fütterung, *f.* Fourage, *f.*; andar a -, andar per -, fouragieren.

Foraino, *v.* foraneo.

Foram-e, *m.* Loch, Röhchen, *n.* Öffnung, *f.* Aster, *m.*; - ello, *m.* näselweiser Mensch; - inoso, *agg.* löcherig, durchlöcherig.

Foraneo, *agg.* Gerichtsachen betreffend.

Forano, *agg.* fremd, ausländisch.
Forare, *v. a.* bohren, durchbohren, durchstechen; fig. eindringen.

Forasiepe, *m.* (nat.) Zaunförmig, *m.*; fig. Männchen, *n.* Knirps, *m.*

Forástico, *agg.* grünlich, färb.
Forata, *v.* foratura. [risch.]

Foraterra, *m.* Pflanzloch, *m.* Pflanzholz, *n.*

Forato, *m.* Loch, *n.*

Forato, *agg.* angestrich; con animo -, mit unantbarem Gemüte; capo -, Dummkopf, *m.*

Forat-ójo, *m.* Bohrer, *m.*; - ore, *m.* Bohrer, Bohrende, *m.*; - ura, *f.* Bohren, Durchbohren; Bohrlöcher, *n.*
Forbannato, *m.* Verwiesene, Vertriebene, *m.*

Forbano, *m.* Pirat, *m.*

Forbice, - i, *f.* Schere, *f.*; Starttopf, *m.*; - di zecca, Wiedschere, *f.*; - de' granchi, Krebsschere, *f. pl.*

f.; *Doct.*, *n.*; - *ecclesiastico*, Kirchengesamt, *n.*; - *interno*, der innere Richter, das Gewissen; - *delle scene*, Proscenium, *n.*

Foronomia, *f.* Lehre vom Gleichgewicht, *f.* [gen. *n.*]

Forra, *f.* Thal zwischen hohen Bergen, *v.* *forza*.

Forse, *avv.* vielleicht; *bezuhe*; *stare in* -, zweifelhaft sein, im Zweifel stehen.

Forsechè, *avv.* vielleicht.

Forseenn-are, *v.* *n.* schwärmen, rasen; - *attaggine*, *f.* Rarttheit, Raseri, *f.*; - *atozza*, *f.* Unsinigkeit; *f.* Aberwitz, *n.* Raseri, *f.*; - *ato*, *agg.* unsinnig, wahnsinnig, närrisch; - *erla*, *v.* forseennatezza.

Forai, *avv.* *v.* forse.

Fora, *agg.* stark, groß; mühsam, schwerer, schwer; bauerhaft; wunderlich; heissen, pilant; *acqua* -, Scheidewasser, *n.*; *spirito* -, harter Geist; Freigeist; *tempo* -, ungestümnes Wetter; schwere Zeiten, *f.* *pl.*; - *d'animo*, starrigkeit; *farsi* -, halsstarrig sein; -, *avv.* stark, fest; lebhaft; *parlar* -, laut reden; -, *m.* Stärkste, Beste, *n.* Kern, *m.*; *f.* Festung, *f.* Fort, *n.*; *nel* - *del bosco*, im dichten Gehölze. [vier. *n.*]

Fortepiano, *m.* Pianoforte, Klavier. **Fortezza**, *f.* Stärke, Kraft; Festigkeit, Standhaftigkeit, *f.*; scharfer Geschmack; Duntelheit, *f.*; fester Platz, *m.* Festung, *f.*; (*cala*) Schuttnacht, *f.*

Fortificabile, *agg.* was befestigt werden kann; - *agione*, *f.* - *amento*, *m.* *v.* fortificazione; - *are*, *v.* *a.* befestigen, stärken, verstärken; Kräfte geben; - *arsi*, *v.* *r.* fest werden, stark werden; sich verschärfen; - *ativo*, *agg.* stärke; - *atore*, *m.* Befestiger; Kriegsbaumfester, *m.*; - *azione*, *f.* Befestigung, *f.* Festigungswerk, *n.* Kriegsbaufest, *f.*

Fortigno, *agg.* etwas herb, scharf. **Fortilizio**, *m.* kleine Festung, Citabelle, *f.*

Fortissimo, *avv.* sehr stark.

Fortitudine, *f.* Tapferkeit, Standhaftigkeit, *f.* [Ausbildung, *f.*]

Fortore, *m.* Säure, Schärfe; starke

Fortuitamente, *avv.* zufälligerweise, unversehens; - *o*, *agg.* zufällig, unvermuthet.

Fortune, *v.* fortore.

Fortuna, *f.* Glück, *n.*; glücklicher Erfolg, Wohlfaht, *f.*; Zufall, *m.* Schicksal, Unglück, widriges Geschick, *n.*; Verfassung, *f.* Zustand, *m.* Lage, *f.*; (*mar.*) Seesturm, *m.*; *per* -, *per* buona -, zum Glück; *beni di* -, Glücksgüter, *n.* *pl.*; *non aver* -, kein Glück haben; *aver speranza di miglior* -, auf bessere Zeiten hoffen; *cader in bassa* -, in Armut geraten; *correre* -, einen Seesturm anstehen; *darsi alla* -, sich der Bergweisung preis geben; *dire la buona* - *ad uno*, einem mahnen; *tener la* - *pel ciuffetto*, dem Glück im Schöße sitzen; *assai*

ben balla a chi - *suona*, *prov.* wer das Glück hat, der führt die Braut heim; - *accia*, *f.* Unglück, widriges Geschick, *n.*; - *aggio*, - *ale*, *m.* Seesturm, *m.*; - *ale*, *agg.* zufällig; stürmisch; - *are*, *v.* *a.* beglücken; -, *v.* *n.* Unglück haben; unglücklich sein; - *atamento*, *avv.* glücklicherweise, zum Glück; - *ato*, *agg.* glücklich, beglückt; unglücklich; - *egolare*, *v.* fortunare; - *evole*, *agg.* ungefähr, zufällig; - *oso*, *agg.* dem Glück und Unglück unterworfen; stürmisch; -, *avv.* ungefähr, unversehens.

Fortura, *v.* fortezza.

Forviare, *v.* *n.* vom Wege abkommen, sich verirren.

Forvie, *f.* *pl.* *v.* forbiece.

Forviglia, *avv.* wider Willen, ungen.

Forza, *f.* Stärke, Kraft; Wirkfamkeit; Macht; Kriegsmacht, *f.*; *a* -, *di* -, mit Gewalt, mit Macht; *a tutta* -, mit aller Macht, aus allen Kräfte; *per* - *di che*, verdamme, mittels, durch; *a* - *di fuoco*, mittels des Feuers; *a* - *di cavalli*, durch Pferdekräft; *non fa* -, es thut nichts; *di ginoco* -, es ist durchaus notwendig; *aver nelle sue forze*, in seiner Gewalt haben; *dar* -, Kraft geben, stärken; *esser* -, nötig sein; *esser nelle forze della giustizia*, verhaftet sein; *far* - *ad uno*, einem Gewalt anthun; - *amento*, *m.* Zwang, *m.* Gewaltthätigkeit, *f.*; - *are*, *v.* *a.* zwingen, nötigen; - *arsi*, *v.* *r.* sich alle Mühe geben, weiteifern; - *ato*, *agg.* gezwungen, genötigt; übermäßig; *stile* -, gezwungene Schreibart, *f.*; *passo* -, (*mil.*) Gehwindschritt, Sturmschritt, *m.*; -, *m.* Galeerenflotte, *m.*; - *atore*, *m.* Zwingende, der Gewalt braucht; Notzuchtiger, *m.* [n.]

Forzemio, (*geogr.*) Pforzheim.

Forzerio, *m.* Koffermacher.

Forzole, *agg.* gewaltthätig, gewaltiam.

Forziere, *m.* Kasten, Koffer, *m.*

Forzo, *v.* sforzo.

Forz-ore, *m.* Säure, Schärfe, *f.* scharfer Geschmack; - *oso*, - *uto*, *agg.* stark; rüstig, wader.

Fosco, *agg.* düster, dunkel, trübe; schwärzlich; *fig.* traurig, schwermütig; -, *m.* Duntelheit, *f.* Dunkel, *n.*

Fosfo-ato, - *ito*, *m.* (*chim.*) phosphoräures Salz.

Fosfo-ico, *agg.* phosphorhaltig, phosphorisch; phosphorauer; - *o*, *m.* Phosphor; Morgenstern, *m.*; - *oso*, *agg.* Phosphor enthaltend.

Fossa, *f.* Graben, *m.* Grube, *f.*; Grab, *n.*; *aver un piede nella* -, *prov.* mit einem Fuße im Grabe stehen; - *ata*, *f.* tiefer Graben; - *otta*, *f.* kleine Grube, *f.* Grubchen (im Kinn), *n.*; - *ile*, *agg.* was aus der Erde gegraben wird, fossilisch; *carbone* -, Steinföhle, *f.*; - *o*, *m.* breiter und tiefer Graben; Kanal, *m.*

Fotograf-are, *v.* *a.* photogra-

phieren; *farsi* -, *f.* sich photographieren lassen; - *ia*, *f.* Photographie, *f.*; - *ico*, *agg.* photographisch; - *ista*, - *o*, *m.* Photograph, *m.*

Fotologia, *f.* (*ba.*) Sichtlehre, *f.*

Fotometr-ia, *f.* Lichtmessung, *f.*; - *o*, *m.* Lichtmesser (Instrument), *m.*

Fotta, *f.* *fam.* But, Born, *m.*

Fottivento, *m.* (*nat.*) Bannweiber, Turmfalk, *m.*; Annahme, *f.* *fra*, *prp.* zwischen, unter; wählend, unterdessen; - *via*, unterwegs; - *poco*, in kurzem; - *se stesso*, bei sich selbst; - *tre giorni*, nach drei Tagen.

Fra, *m.* Ordensbruder, *m.*

Fraccassamento, *m.* Berrüttung.

Jertrümmerung, *f.*; - *ante*, *agg.* zertrümmernd, zertrümmernd; - *are*, *v.* *a.* zertrümmeren, zertrümmeren; -, *v.* *n.* in Trümmer zerfallen; - *atura*, *f.* Zertrümmerung, *f.*; - *io*, *m.* Geprassel, Getärm, *n.*; - *o*, *m.* Zertrümmerung, Zertrümmerung, Verwüstung, Verheerung; Geprassel, Krach, *n.* großer Lärm; große Menge; - *di bastonate*, Tracht Prügel, *f.*; - *oso*, *agg.* lärmend; viel Geräusch machend.

Fraccurrado, *m.* Puppe ohne Füße, *f.*; *fare i fraccurradi*, Kinderpuppen treiben.

Fracid-are, *v.* *n.* verkaufen; - *ezza*, *f.* Fäulnis, *f.*; - *ecolo*, *m.* Ungesalzte, *n.*; -, *agg.* halb verkauft; angefaul; faul schmeckend; - *o*, *agg.* faul, verkauft; sterblich verliert; *lingua fracid*, Kästernaul, *n.*; *esser del fatto d'uno*, jemandes überdrüssig sein, einen gänzlich satt haben; - *ume*, *m.* verfaultes Zeug; Fäulnis, *f.*; Efel, *m.*

Fradicezza, *v.* fradicezza.

Fradielo, *agg.* naß, durchweicht; verdorben; *membri* -, frange Glieder. **Fraga**, *v.* fragola.

Fragaria, *f.* Erdbeerstrauch, *m.*

Fragelemento etc., *v.* flagellamento etc.

Fragido, *v.* fraciolo.

Fragile, *agg.* zerbrechlich; gebrechlich, hinfällig, schwach; vergänglich; *memoria* -, schwaches Gedächtnis; - *ezza*, - *ita*, *f.* Zerbrechlichkeit, Gebrechlichkeit, Hinfälligkeit, Schwachheit; Vergänglichkeit, *f.*; - *della memoria*, Schwäche des Gedächtnisses, *f.*; *peccare per* -, aus Schwachheit fehen.

Fragmento, *v.* frammento.

Fragnere, *v.* frangere.

Fragola, *f.* (*bot.*) Erdbeere, *f.*

Fragolino, *m.* Rotkeber (Fisch), *f.*

Fragore, *m.* Geprassel, Getrach, *n.*; harter Wohlgeruch; - *oso*, *agg.* krachend, lärmend.

Fragnante, *agg.* wohlriechend; - *anza*, - *anzia*, *f.* lieblicher Geruch, Wohlgeruch, *m.*

Fraille, *v.* fragile.

Fraldare, *v.* fraudare.

Fraldolenza, *v.* fraudolenza.

Frake, *v.* fragile.

Framassone, *m.* Freimaurer, *m.*

Framboise, *f.* (bot.) Himbeere, *f.*
Framescolare, *v. a.* hineinmen-
 gen, einmischen.
Frametzare, *v.* frammettere.
Frammento, *m.* Bruchstück, Frag-
 ment, *n.*
Frammescolare, *v.* framscolare.
Frammesso, *m.* Einschiel, *n.*
Zwischenjaß, *m.*
Frammet-ente, *m.* Vermittler,
m.; *-f.* Vermittlerin, *f.*; *-ere*, *v. a.*
 dazwischen legen, unterdienen; *-la*
 lingua, *- lingua*, mit der Zunge
 antippen, stottern; *-ersi*, *v. r.* sich
 dazwischen legen, sich ins Mittel
 schlagen; frammetersi in un affare,
 sich wehren; *-imento*, *v.*
 frapponimento.
Frammozare, *v.* frammettere.
Frammischiare, *v. a.* vermischen,
 untermischen.
Frana, *f.* Abbruch, Erdfall, *m.*
Franaire, *v. n.* einfüren, sich
 senken.
Francagione, *f.* Freimachung.
Francamento, *m.* Sicherung,
 Sicherstellung, *f.*; Frantierung
 (der Briefe), *f.*; *-are*, *v. a.* befreien
 (von Abgaben), frei sprechen; frantieren;
-la vita, sich seinen Unterhalt ver-
 schaffen; *-atura*, *f.* Frantierung, *f.*
Francatruppe, *m.* Fausenzer,
 Lagebüh, *m.*
Francesco-a, (nome) Franziska;
-ano, *m.* Franziskaner(mönch), *m.*;
-o, (nome) Franz; San *-o*, der be-
 lichte Franziskaner.
Francesco, francese, *agg.* fran-
 zösisch; *-m.* Franzose, *m.*
Franceseggiare, *v. a.* eine fran-
 zösische Eröndung geben; frantzösi-
 sieren.
Franch-aggiare, *v. a.* sichern,
 sicher stellen; *-ezza*, *f.* Freimütig-
 keit, Dreistigkeit; Zollfreiheit, *f.*; *-*
postale, Bortofreiheit, *f.*; *-igia*, *f.*
 Freiheit, Befreiung von Abgaben, *f.*;
 Zufluchtsort, *m.* Freistätte, *f.*; *aver*
la - delle gabelle, zollfrei sein.
Franci-a, *f.* (geogr.) Frantreich,
n.; *-oso*, *agg.* frantzösisch.
Franco, *agg.* frei; frei von Ab-
 gaben; unerhördlich, freimütig, un-
 gezwungen; *-di porto*, portofrei;
fare -, befreien, frei machen; *farsi*
-, sich erheben, sich erlösen.
Franc-o, *agg.* frantzösisch; *-m.*
 Frante, *m.*; *-odalia*, *f.* (geogr.) Fran-
 tenthal, *n.*; *-oforte*, *m.* (sul Meno,
 sull' Odera) (geogr.) Frantfurt (am
 Main, an der Oder), *n.*; *-ogallico*,
agg. frantzösisch, frantzösisch, *-one*,
m. Frante, *m.*; *-onese*, *agg.* frantzö-
 sisch; *-önia*, *f.* Franten, *n.* [n].
Francolino, *m.* (nat.) Gabelhuhn.
Frang-ente, *m.* Welle, Woge, *f.*
 Wellenschlag, *m.* Brandung, Bedräng-
 nis, Verlegenheit, *f.*; *-ere*, *v. a. e*
m. brechen, zerbrechen; bändigen;
-ersi, *v. r.* gerührt werden.
Frangi-a, *f.* Frante, *f.*; *-are*,
v. a. mit Franten besetzen.
Frangibile, *agg.* zerbrechlich;
-ibilità, *f.* Zerbrechlichkeit, *f.*;
-imento, *m.* Bruch, Zerbrechung,

f.; Bruch, *m.* Fragment, *n.* Trüm-
 mer, *m. pl.*
Frangionare, *v. a.* mit Franten
 Frangipana, *f.* Weibrauch von
 Ambra und Bism, *m.*
Frangola, *f.* schwarze Faulbeere;
 Faulbaum, *m.*
Frammassone, *m.* Freimaurer, *m.*
Frammnnolo, *m.* alter Gese, al-
 ter Narr.
Frantendere, *v. a.* unrecht ver-
 stehen, mißverstehen; unecht hören.
Frantajo, *m.* Ölpreße, *f.*
Frantume, *m.* abgebrochenes
 Stüchden, Bruchstückchen, *n.*
Franzes-ato, *agg.* mit der Lust-
 seuche befaßt, venerisch; *-e*, *v. fran-*
cese; *-eggiare*, *v. n.* mit Galli-
 cismen schreiben; *-ismo*, *m.* Eigen-
 heit der frantzösischen Sprache, *f.*
 Gallicismus, *m.*
Fratre, *m.* Gestalt, *m.*
Frapp-a, *f.* Fegen, *m.*; frappe,
pl. Baden (im Tuche), *f. pl.*; (piu.)
 Laubert, *n.* Baumschlag, *m.*; *-are*,
v. a. (kleider, Zeuge) auszaden; *fig.*
 zerfegen; hintergehen, schwagen, flap-
 pern; (piu.) Baumschlag zeichnen oder
 malen; *-atore*, *m.* Betrüger; Auf-
 schneider, Wahler, *m.*
Frappaggiamento, *m.* (piu.)
 Laubert, *n.* Baumschlag, *m.*; *-are*,
v. a. (piu.) Laubwert malen.
Frapponeria, *f.* Betrügerei, *f.*;
-imento, *m.* Dazwischenlegung, Daz-
 zwischenstellung, *f.*
Frapporre, *v. a.* dazwischen setzen,
 dazwischen legen; sich dazwischen legen;
 sich ins Mittel schlagen, sich hinein-
 mischen, sich einmengen.
Frapposizione, *f.* v. frapponi-
 mento.
Frasarö, *m.* Sammlung von
 Rebenarten, *f.* Wrahenbuch, *n.*
Frasc-a, *f.* grüner Zweig; Gese-
 hand; leichtsinniger Mensch, *m.*; *fras-*
cho, *pl.* Poffen, Pappalien, *f. pl.*;
 render frascio per foglie, gleiches
 mit gleichem vergelten; *saltar di palo*
in -, *prov.* aus dem hundertsten ins
 tausendste kommen, alles unter ein-
 ander mengen (in der Liebe); *-ante*,
m. Bandschäftsmaler, *m.*; *-ato*, *m.*
 Laube, Laubhütte, *f.* Bund Zweige, *n.*
Frasceggi-are, *v. a.* raufen
 (wie das Laub der Bäume); Poffen
 machen, Kurzweil treiben; *-o*, *m.*
 Raufen der Zweige, *n.*
Fraseria, *f.* Poffen, *f. pl.* läp-
 piches Zeug.
Frascetta, *f.* grünes Reis, grüner
 Zweig; läppicher Mensch; leicht-
 sinniges Frauenzimmer; (stamp.)
 Räubchen, Gelpert, *n.*
Frascettino, *m.* Flattergeiß,
 Nardchen, *n.*
Frascetto, *m.* (mar.) Weife (zum
 Kreiser, *f.*
Frasciere, *m.* Schätzer, Poffen-
 Frascolina, *f.* abgezeichnetes
 Zeug, Spätschen, *n.*
Frascóna, *f.* Vogelfang, *m.*
Frascone, *m.* Reisholz, *n.*; Pof-
 fen, Nardchen, *f. pl.*

Frascio, *f.* Rebenart, Wrahe, *f.*
 Ausbruch, *m.*
Frascaggiamento, *m.* Anwen-
 dung der Rebenarten, *f.*; *-are*, *v.*
a. Rebenarten anbringen; umschrei-
 ben; *-atore*, *m.* der gern Umschrei-
 bungen braucht, Wrahenmacher, *m.*
Frascologia, *f.* Sammlung von
 Rebenarten, Wraheologie, *f.*
Frassignuolo, *m.* Berdenbaum,
m. [Ditum]
Frassinella, *f.* (bot.) Nidwurz, *f.*
Frassino, *agg.* von Eichenholz.
Frassineto, *m.* Eichenwald, *m.*
Frassino, *m.* Eiche, *f.* Eichen-
 baum, *m.*
Frassugno, *m.* Schmer, *m.*
Frastaglia, *f.* v. frastaglio.
Frastagli-ame, *-amento*, *m.*;
 Auszadung, *f.* Auszadte, *n.*; *-are*,
v. a. auszaden, zierlich auszeichnen,
 beschötern; *-ata*, *f.* Auszaden, *n.*;
 zierlicher Einschnitt; Wirtswart, *m.*;
-ato, *agg.* ausgezadte, zierlich aus-
 geschnitten; *-atura*, *f.* Auszaden,
 zierliches Auszeichnen, *n.*; *-o*, *m.*
 Auschnitt, zierlicher Einschnitt, *m.*
Frastenero, *v. a.* vergeblich auf-
 halten.
Frastono, *v.* frastornio.
Frastornamento, *m.* Ablenken,
 Hintertreiben, *n.*; Wirtswart, *m.*;
-are, *v. a.* hintertreiben; rüdgängig
 machen; auf andere Gedanken brin-
 gen; *-io*, *m.* verwirrtes Gedächtnis;
 Loden, *n.*
Fratajo, *m.* Mönchsfreund, *m.*
Fratauto, *adv.* inzwisch, inbe-
 sen, unterdessen.
Fräte, *m.* Bruder; Kamerad;
 Mönch, *m.*; Rectorie, *f.*; Grünling,
m. (stamp.) Mönch (blasse Stelle im
 Sten); *m.*; *ura de' frati*, (bot.) So-
 hannisbeere, *f.*; *far -*, zum Mönch
 machen; *farsi -*, Mönch werden.
Frattellanza, *f.* Brüderchaft, ge-
 naue Freundschaft, Vertraulichkeit, *f.*;
-astro, *m.* Stiefbruder, *m.*; *-esco*,
-evole, *agg.* brüderlich; *-o*, *m.*
 Bruder; vertrauter Freund, Kame-
 rad; Nächste, *m.*; *-carnale*, *- ger-*
mano, leiblicher Bruder; *-di latte*,
 Milchbruder, *m.*; *-naturale*, natür-
 licher Bruder; *-uterino*, Halbbruder
 (von Seiten der Mutter), *m.*;
 frattelli eugini, *pl.* Geschwisterkub,
n.; frattelli gemelli, *pl.* Zwillingen-
 brüder, *m. pl.*; fratel negli anni,
 von gleichem Alter.
Frateria, *f.* sämtliche Mönche eines
 Klosters, *m. pl.*; Mönchskloster, *n.*
Fraternale, *v.* fraterno; *-ità*,
f. Brüderlichkeit, brüderliche Eintracht;
 Fraternität, *f.*; *-o*, *agg.* brüderlich;
 carità fraterna, Nächstenliebe, *f.*
Fratesco, *agg.* den Mönchen ge-
 hörend; den Mönchen zugehörig; abito
-, Mönchskleid, *n.* [m. Seelfter, *f.*
Fraticella, *f.* (nat.) Seetaucher.
Fraticida, *m. e f.* Bruder oder
 Schwefelmörder, *m.*; *-io*, *m.* Brü-
 dermord, Schwefelmord, *m.*
Fratile, *agg.* mönchhaft, mön-
 chisch, mönchmäßig.

Fratino, *m.* junger Mönch; —, *agg.* von einem Mönche, mönchisch, den Mönchen eigen.

Fratismo, *m.* Mönchsstand, *m.* **Fratricida**, *m.* fratricida.
Fratta, *f.* Heide, *f.* Baun, *m.*; *egli è per le fratte*, *fig.* er ist am Bettelstabe.

Frattaglio, *f. pl.* Geschliff, *n.* Eingeweide (der geschlachteten Tiere), *n. pl.* Dessen.

Frattanto, *adv.* indessen, unter.
Frattempo, *m.* Zwischenzeit, *f.* **Fratt-òjo**, *m.* Ölpreß, *f.*; — *ura*, *f.* Bruch, *m.* gewalttätige Verbrechen, *f.*; — **urato**, *agg.* (chir.) gebrochen.

Fraud-are, *v. a.* betrügen, hintergehen; *verleit*; — *la mercede*, den Lohn vorentkalt; — *atore*, *m.* Betrüger, *m.*; — *o*, *f.* Betrug, *m.* Bevorteilung, Hintergehung, *f.*; *far* —, hintergehen; — *évole*, — *olento*, — *olento*, *agg.* betrügerisch, hinterlistig; — *olenza*, — *olénzia*, *f. v.* fraude.

Frávola, (bot.) Erdbeere, *f.* **Fravolino**, *m.* Rotseber (See-), *f.*

Frazione, *f.* Bruch, *m.* Brechen, *n.*; (aritm.) Bruch, *m.*

Freatomia, *v.* febotomia.
Frécci-a, *f.* Pfeil, *m.*; *dar la* —, Geld abborgen, mit dem Willen, es nicht wieder zu bezahlen; *scoccar*, *o* *tirar frecca*, Pfeile abschießen; — *are*, *v. a.* Pfeile abschießen, mit Pfeilen schießen; Geld borgen; — *ata*, *f.* Pfeil-*schuß*, *m.*; *fig.* beißendes Wort, Stichelwort, *n.*; — *atore*, *m.* Vogenschieß, *m.* [sehrig, emsig].

Freccioso, *agg.* schnell, hitzig.

Fredd-a, *f.* Erhaltung, *f.* Schnupfen, *m.*; — *amento*, *adv.* kalt, kaltsinnig, langsam; ohne Geist, fabel; — *are*, *v. a.* einen kalt machen, töten; — *arsi*, *v. r.* kalt werden, sich erkälten; — *ezza*, *f.* Kälte, *f.*; Kälte, *m.* Gleichgültigkeit, *f.*; langweiliges Wesen, Trägheit, *f.*; — *o*, *m.* Kälte, *f.* Frost, *m.*; *egli è* —, *fa* —, es ist kalt; *aver*, *patir*, *sentir* —, frieren; *patir il* —, die Kälte nicht vertragen können; — *o*, *agg.* kalt; *fig.* kaltsinnig, gleichgültig; matt, geistlos; — *oloso*, *v.* freddoso; — *ore*, *v.* freddo; — *oso*, *agg.* frostig, gegen die Kälte empfindlich; — *otto*, *agg.* ziemlich kalt; — *ura*, *f.* Kälte, *f.* Frost, *m.*; Verdrossenheit, Langsamkeit, *f.*; läppisches Zeug; Kleinigkeit, Bagatelle, *f.*; *dir freddure*, läppisches Zeug reden. [Eisbaun, *m.*]

Freddurajo, *m.* Posenreißer, *fa* *Frega*, *f.* große Lüfterheit, heftige Begierde, Wunsch, Heißheit; Reibung, *f.* Frotrieren, *n.*; *farsi far le freghe*, sich frotrieren lassen.

Fregacciolare, *v.* fregare.

Fregaccio, *m.* harter Strich, großer Strich.

Freg-azione, — *amento*, *m.* Reiben, Streicheln, *n.* Reibung, Friction, *f.*; *fig.* Reibung, *f.*; *far le fregagioni*, (einen Kranken) einrei-

ben; — *are*, *v. a.* reiben, frotrieren; unterstreichen; — *ad uno*, einem einen Pöbel spielen; — *ne una*, einem einen Streich verlesen; — *arsi*, *v. r.* sich reiben; — *attorno ad uno*, sich an einen anschmiegen.

Fregat-a, *f.* Fregatte, *f.*; Postschiff, *n.*; — *ina*, *f.* laustes Reiben; kleine Gelude, Postfregatte, *f.*; — *one*, *m.* eine Art venetianischer oder spanischer Fahrzeuge; — *ura*, *f. v.* fregamento.

[Kleiner Biercatt.
Fregetto, *m.* kleine Verbrämung; **Fregi-amento**, *m. v.* fregatura; — *are*, *v. a.* verbrämen, einfassen, befehen; schmücken; — *ata*, *f.* (mar.) Biercatten, *m. pl.*; (arch.) Fries, Kamm der Kegelung, *m.*; — *atura*, *f.* Verbrämung, Einfassung, Verzierung, *f.*; — *o*, *m.* Einfassung, *f.* Befaz (an Kleibern), *m.* Garnierung; Verzierung; *Parberie*, *f.* (arch.) Fries (am Giebel); *m.* Auszeichnung, *f.* Ehrenzeichen, *n.*; *Schmarre*, *f.*; *Schandfleck*, *m.*; (stamp.) Schandfleck, Verzierung, Vignette, *f.* Stoch, *m.* [m.]

Fregione, *f.* Friesländer (Pferd).

Frego, *m.* Federstrich, *m.*; *Schmarre*, *f.* Schandfleck, *m.* Schande, *f.*; *dar un* —, *fare un* —, austreichen, durchstreichen.

Frególi-a, *f.* Laiden (der Fische), *n.*; Lust, Lüsterheit, *f.*; — *o*, *m.* Laidheit, *f.*; Stülden, Bröden, *n.*

Fregon-a, *f.* Ridenmago, *f.*

Frem-ento, *agg.* brausend, tobend, schnaubend; — *ere*, — *ire*, — *itare*, *v. n.* brausen, stürmen; schnauben, wiefeln; schwitzen; wüten, toben; — *ito*, *m.* Brausen, Gernmuel, vermorrenes Geräusch, Getöse; Wiehern, *n.*

Fren-ajo, *m.* Riemer, *m.*; — *are*, *v. a.* aufzäumen, den Baum anlegen; im Baume halten; bezähmen, bändigen.

Frenell-a, *f.* Gebiß (am Pferdezaume), *n.*; *Glanell*, *m.*; — *o*, *m.* Manfurd, *m.*; Halsband, Armband; (anat.) Zungenband, *n.*

Frene-sia, *f.* — *licamento*, *m.* Raicci, Fieberhige, *f.*; — *ticare*, *v. n.* raien, verrückt sein; — *lichezza*, *v.* frenesia; — *lico*, *m.* Rajende, Wahnmüßig, *m.* [Fieber, *f.*]

Frenitide, *f.* Raicci im hitzigen

Freno, *m.* Gebiß, Mundstüch (am Pferdezaume), *n.*; (ferrov.) Brems, *f.*; *senza* —, zügellos; *mordere il* —, seinen Zügel verbeißen, an sich halten; *rallentare il* —, den Zügel schießen lassen; *tenere il* —, im Baume halten; bändigen.

Frenocómio, *m.* Narrenhaus, Tollhaus, *n.*

Frenolog-la, *f.* Frenologie, Schädellehre, *f.*; — *ista*, — *o*, *m.* Frenologie, *n.* [n.]

Frenulo, *m.* (anat.) Zungenband.

Frequent-are, *v. a.* (einen Ort) oft besuchen, frequentieren; — *le scuole*, die Schule fleißig besuchen; — *v. n.* mit Leuten umgehen, verkehren; *non frequenta*, er geht in keine

Gesellschaft; — **ativo**, *agg.* (gram.) eine Wiederholung anzeigend; — **ato**, *agg.* besucht; *luogo* —, besuchter Ort; — **atore**, *m.* fleißiger Besucher; — **azi-ono**, *f.* stierer Besuch; vertrauter Umgang; (rest.) Wiederholung, *f.*; — *de* *sagramenti*, stierer Genus des Abendmahls; — *o*, *agg.* häufig, öfter; zahlreich; oft besucht; stark bewohnt; (med.) polso —, rader, schneller Puls. [Menge, *f.*]

Frequenz-a, — *la*, *f.* Zulauf, *m.*; **Frescante**, *m.* Frestomaler, *m.*

Frescare, *v. n.* (mar.) an Stärke zunehmen; *il vento fresca*, der Wind nimmt zu.

Freschezza, *f.* Frischheit, frische Luft; Jugendfrische, *f.* [frisch].

Freschetto, *agg.* etwas frisch.

Fresco, *m.* Frische, Kühle, *f.*; *prendere il* —, frische Luft schöpfen; — *agg.* frisch, kühl; grün; munter, lebhaft, gesund; nicht müde; *di* —, neuerlich, vor kurzem; *di fatto* —, auf frischer That; *color* —, lebhaft, gesunde Farbe, *f.*; *pittura a* —, Frestomaleri, *f.*; *pan* —, neubadenes Brot; *questo fatto è ancor tutto* —, diese Begebenheit ist erst kürzlich geschehen; *dipingere a* —, Fresto malen; — *m.* Kühle, *f.*; (mar.) Brise, *f.*

Fresco-ccelo, — *oso*, — *ozzo*, *agg.* frisch, munter; in gutem Zustande, hübsch; — *olino*, *m.* — *ura*, *f.* angenehme Kühle (der Luft).

Fretta, *f.* Eile, Eilfertigkeit, *f.*; *a* —, *con* —, in —, in Eile, eilig; *ohi ha più* —, *più tardi* *finisce*, *prov.* eien thut nicht gut.

Frett-are, *v. a.* fehren; (mit dem Schiffschelen) fegen; — *azza*, *f.* Schiffschelen, Schrubber, *m.*; — *eria*, *v.* fretta; — *évole*, *agg.* eilfertig, eilig; — *oloso*, — *oso*, *agg.* eilfertig, eilend.

Freve, *v.* febbre.

Friabil-e, *agg.* gerreiblich; — *ità*, *f.* Berreiblichkeit, *f.*

Friburghese, *m.* Freiburger, *m.*

Friburgo, *m.* (geogr.) Freiburg, *n.*

Fricandó, *m.* Schnitte von gespidtem Kalbfleisch, *f.* Fricandeau, *n.*

Fricassee, *f.* Fricassee, *n.*

Fridelândia, *f.* (geogr.) Friebland, *n.* [ordens, *n.*]

Friore, *m.* Ritter eines Militär-Friegere, *v. a.* braten, baden; — *v. n.* siedeln, wimmern (wie die Kinder); *sono fritto*, es ist aus mit mir, ich bin fertig.

Friggio, *m.* Brausen, Bischen (des Wassers), *n.*

Frigia, *f.* (geogr.) Phrygien, *n.*

Frigid-ario, *m.* kaltes Bad; Kühlzimmer, *n.*; — *ezza*, *f.* Kälte, *f.*; — *ità*, *f.* Kälte, *f.*; Schnupfen, *m.*; Untüchtigkeit zum Weichschlaf, *f.*; — *o*, *agg.* kalt; impotent.

Frigio, *agg.* phrygisch; — *m.* Phrygier, *m.*; *berretto* —, phrygische Mütze (der Revolutionäre), *f.*

Frigione, *v.* frigione.

Figna, *v.* fregna.

Fignuccio, *carac* *di* —, *figh* ohne Not in Gefahr begeben.

Frigolo, *agg.* geringfügig, unbedeutend.

Frigorifico, *agg.* kälteend, Kälte.

Friginolo, *m.* eiterl. Gef.

Fringottare, *v. n.* zutrichern.

Fringuella, *m. (nat.)* Gint, *m.*; -montano, (nat.) Berggint, *m.*; -marino, (nat.) Gimpel, *m.* [mitlicher Reiter.

Frisa, *f. caval di* -, (fort.) spa-

Frisanaco, *m. (geogr.)* Friesland, *n.*

Frisato, *m.* getreitest Zeug.

Friscello, *m.* Staubmehl, *f.*

Frisetto, *m.* Organjenseide, *f.*

Fris-la, *f. (geogr.)* Friesland, *n.*;

-lo, *-o*, *m.* der Friele.

Frisone, *m.* Kernbeißer (Vogel).

Frisore, *m.* Friseur, *m.* [m.

Fritillaria, *f. (bot.)* Fritillurme, *f.*

Fritta, *f.* Glasmasse, Fritte, *f.*

Frittata, *f.* Eierkuchen, *m.*; ri-

voltare la -, sich anders befinden;

far una -, etwas durch Ueberilung

verderben.

Frittella, *f.* Pfannentuden;

Steds, Fied, Schmutzied; leichtsin-

niger Mensch, Polenfuß, *m.*

Fritt-ume, *m.* -ura, *f.* Pfan-

nengebädes; Baden in der Pfan-

ne, *n.*

Friuli, *m. (geogr.)* Friaul, *n.*

Friulo, *v. frivolo*; -ezza, *f.*

Geringsüchtigkeit, Kleinigkeit, *f.*; -ità,

f. Frivolitäten (seine weibliche Hand-

arbeit), *f. pl.*; -o, *agg.* gering-

fällig, unbedeutend; ohne Grund,

tabli; leichtsinnig; ragioni frivole,

lahle Ausflüchte, *f. pl.*

Frizzamento, *m.* Beizen, Freis-

en, Zuden, Steden (am Körper), *n.*;

-ante, *agg.* beizend, freisend, judend;

wizig; vino -, wolschmedender

Wein; -are, *v. n.* beizen, brennen,

schmerzen; reizen; wizig sein; -o,

m. Steden, Brennen, Beizen (in

der Haut), *n.*; beizende Rede, *f.*

Frod-a, *f.* -amento, *m.* v. fro-

de; -are, *v.* fraudare.

Frod-e, *f.* -o, *m.* Betrug, *m.*

Umgebung (eines Gefieges), *f.* Schmug-

eln, *n.*; acciappare in -, bei ei-

nem Betrüge ertappen; tesser frodi,

auf Betrügerlei ausgehen.

Frodolent-e, *-o*, *v.* fraudolente.

Froge, *f. pl.* Mauß (der Pferde),

f.; Hakenlöcher, *n. pl.*

Froll-amento, *m.* Würbemachen

des Gleiches, *n.*; -are, *v. a.* Gleich

mürbe klopfen; -atura, *v. frolla-*

mento; -o, *agg.* mürbe (vom Gleich-

sch); müssen; esser -, schwach sein,

wie gerichlagen sein.

From-ba, *v.* frombola; -atore,

v. frombolero; -o, *m.* Geräusch,

Gewapfel, *n.*

Frombol-a, *f.* Schleuder, *f.*;

-are, *v. a.* schleudern; -atore,

-lere, *m.* Schleuderer; Steinjleu-

derer, *m.*

Fromento, *v.* frumento.

Fron-d-a, *-e*, *f.* Laub, *n.* Zweig,

m. grünes Blatt.

Frondeggi-ante, *agg.* belaubt,

mit Laub bedekt; -are, *v. n.* Laub

bekommen; grünen.

Fron-d-ifero, *agg.* Laub tragend,

Laub treibend; -ire, *v.* frondeggi-

are; -ito, -oso, *agg.* blübelaubt;

-ura, *f.* Laub, Baumlaub, *n.*

Front-ale, *m.* Stirnband, *n.*

Stirnriemen, *m.*; Vordertheil des Al-

ters, *m.*; -, *agg.* zur Stirn gehörig;

vena -, Stirnader, *f.*; -e, *f.* Stirn,

f.; Gesicht, *n.*; Vordertheil, *m.* Fronte,

f.; alla -, a -, di -, gegenüber,

gegeneüber; a prima -, beim ersten

Anblicke, auf den ersten Blick; a -

scoperta, freimüthig, offen; con -

ardita, mit unverzüglicher Miene; -

serena, heiteres Gesicht; andere a -

scoperta, sich vor niemand zu scheuen

haben; baciare la -, die Stirn kü-

ßen; far -, sich widersetzen, die Spitze

bieten; -egolare, *v. n.* die Stirn

bieten, die Spitze bieten, sich entgegen

stellen; vor das Gesicht kommen; an

der Grenze liegen; angrenzen; -espi-

zio, *v.* frontispizio; -ichinato,

agg. den Kopf hängend.

Frontiera, *f.* Grenze eines Lan-

des; Grenzfestung; Fronte (einer Ar-

mee), *f.*

Front-ispizio, *m.* Vorderseite

eines Gebäudes, *f.* Frontispice; Al-

teltstahl, *n.*; -ista, *m.* Grundbeizer

an einem Hause, an einer Haushal-

terbewohner, *m.*; -one, *m.* eiserne

Platte im Kamine; (mar.) Schott

(Breiterscheibewand am Vorder- und

Winterastell), Biergiebel, *m.*; -oso,

agg. unverhängt, frech, led.

Fronzire, *v.* frondire.

Fronzólo, *m.* Lieblosung (eines

Freuensimmers), *f.*

Fronzuto, *agg.* belaubt, grün.

Frosone, *m. (nat.)* Kernbeißer

(Vogel), *m.*

Frott-a, *f.* -e, *m.* Schwarm,

Haufen Leute, Trupp, *m.*; in -,

truppweise.

Frottol-a, *f.* spasshaftes Lied

(von verschiedenen Versarten); Bö-

sen, *f. pl.*; -are, *v. a.* spasshafte

Lieder machen; Bösen erzählen; schä-

Frusare, *v.* fruire. [lern.

Frucare, *v.* frugare.

Frucare, *v.* frugare.

Frufra, *m.* Knittern, Knäusen

(von Blättern, Seidenstoffen &c.), *n.*

Frugachiamiento, *m.* v. fru-

gata.

Frugal-e, *agg.* mäßig, nüchtern,

genüßig, sparsam, einfach; -ia, *f.*

marinierter Fisch; -ità, *f.* Mäßig-

keit (im Essen und Trinken); Nüch-

ternheit, Genüßsamkeit, Sparjam-

keit, *f.*

Frugare, *v. a.* mit einem Stö-

chen herumjuchen, durchstöbern, durch-

suchen; anschauen, antreiben; -ata,

f. herumjuchen, durchstöbern, Durch-

suchen, *n.*; -atofo, *m.* Werkzeug

zum Suchen, Stöcken zum Herum-

stöcken, *n.*; -atore, *m.* Herumstö-

cher, Nachjucher, *m.*

Frugifero, *agg.* fruchttragend;

fruchtbar, fruchtreich.

Frugivoro, *agg.* fruchtfressend, von

Erdfrüchten und Obst sich nährend.

Fruinol-are, *frugnol-are*, *v. a.*

(mit der Laterne) fischen oder Kö-

gel fangen; fig. das Licht vor die

Augen halten, blenden; -atore, *m.*

Fischer, Vogelfischer mit der Laterne,

f.; -o, *m.* Laterne zum Fisch- oder

Vogelfange, *f.*

Frugolare, *v.* frugare.

Frugol-ino, *-o*, *m.* unruhiger

Knabe, der nicht still sitzen kann.

Frugone, *m.* Stod (womit man

etwas aufsticht); Knüttel; Stoß mit

der Faust, *m.*

Frulre, *v. n.* genießen, sich er-

frutivito, *agg.* (teol.) genießbar.

Frulzone, *f.* Genuß des Gu-

ten, *m.*

Frull-a, *f. v.* frullo; -ante, *agg.*

rauschend, schwirrend; -are, *v. n.*

rauschen, pfeifen, rauschen, schwirren;

che ti frulla pel capo, was fällt dir

ein, was kommt dir in den Sinn?;

far - qd., jemanden antreiben; fam.

jemandem Weine machen; -o, *m.*

Rauschen, Schwirren, Geräusch, *n.*;

Chololadenquirl, *m.*; nichts gar

nichts; non rileva un -, es bedeutet

gar nichts; -one, *m.* Beutelflasen,

m. Schmarre, Schnurre, Klapper

(für Kinder), *f.*

Frument-aceo, *agg.* Kornartig,

kornähnlich; -are, *v. a.* Vorrat,

Getreide einholen, auf Vorrath aus-

gehen; -ario, *agg.* das Getreide be-

treffend; zum Korne gehörig; terre

frumentarie, pl. Kornländer, *n. pl.*;

-iere, *m.* Provinzmeister, *m.*; -o,

m. Weizen, *m.*; Getreide, *n.*; -oso,

agg. fruchtbar an Weizen; Kornreich.

Frummiare, *v. n.* herumjuchwe-

fen. [schweren.

Frusciare, *v. n.* beschäftigen, be-

frascio, *m.* Geräusch, Getöse, *n.*

Frasc-o, -olo, *m.* dünnes Reifig,

dünnes Reifig.

Frusone, *v.* frusone.

Frusci-l, -o, *m.* Primieraspizel

(vier Stücken von einer Farbe), *n.*

Frusta, *f.* Peitsche; Rute, Gerte,

Spießgerte, *f.*; Staupeisen, *m.*; dar

la -, austauschen, auspeitschen.

Frustagno, *m.* Varchent, *m.*

Frustamatonni, *m.* Müßiggän-

ger, Tagebeld, *m.*

Frustanamente, *adv.* verge-

bens, umsonst.

Frust-are, *v. a.* mit Ruten hauen,

auspeitschen; häupen; herumtrei-

chen, herumlaufen; abnutzen, abtra-

gen (Kleider); farsi -, sich auslachen

lassen; -atore, *m.* Stäuper, Aus-

peitscher, *m.*; -atorio, *agg.* verge-

bend; unnütz; kühnlich; -atura, *f.*

Auspeitschen, *n.* Stäupenschlag, *m.*;

-ino, -o, *m.* Stid, Stidchen, *n.*

Bissen, *m.*; a frusto a frusto, stüd-

weise; -o, *agg.* abgetragen, abge-

nugt, abgehackt (von Kleibern); fig.

abgebrochen; medaglia frusta, abge-

griffene oder verbliebene Medaille, *f.*

Frustra, *adv.* vergebens, umsonst.

Frustraneo, *agg.* unnütz, über-

flüssig. [täuscht.

Frustrato, *agg.* betrogen, ge-

Frutice, *m.* Strauch, *m.*
Frutt-a, *f.* Obst, *n.* Baumfrucht, *f.*;
 Delfer, Kompot, *n.*; (im Schmerz)
 Brügel, *m. pl.*; **aggio**, *m.* -aglia,
f. (plu.) Fruchtstück, *n.*; **-ajo**, *m.*
 Obsthammer, *f.* Obstheller, *m.*; **-ajo**-
la, *f.* Obsthändlerin, *f.*; **-ajolo**, *m.*
 Obsthändler, *m.*; **-ajuola**, *v.* frut-
 tajola; **-are**, *v. n. e. a.* Frucht brin-
 gen, Frucht tragen; fruchten, nützen,
 Nutzen bringen; eintragen; **-ato**,
agg. mit Fruchtbäumen besetzt; **-eto**,
m. Obstpflanzung, *f.* Obstgarten, *m.*;
-évole, *-ifero*, *agg.* fruchtbar, frucht-
 bringend; ergiebig; heilam; alberti
 frutiferi, Fruchtobäume, *m. pl.*;
-iera, *f.* Obstheller, *m.*; Obsthör-
 cher, *n.*

Frutiflcare, *v.* fruttare; **-azi-**
one, *f.* Nützung, *f.* Ertrag, *m.*; **-o**,
v. fruttifero. (von Insekten).

Frutivoro, *agg.* Obst fressend
Frutto, *m.* Frucht, Baumfrucht,
f. Obst, *n.*; Ertrag, Nutzen, Vorteil;
 Lohn, *m.* Belohnung, *f.*; Interesse,
n. pl.; Geburt, *f.*; le frutta, Nach-
 tisch, *m.*; senza -, unnütz; far -,
 render -, Früchte tragen.

Fruttu-are, *v.* fruttare; **-osità**,
f. Fruchtbarkeit, Ergiebigkeit, Aus-
 barkeit, *f.*; **-oso**, *agg.* fruchtbrin-
 gend, fruchtbar, einträglich; nutzbar.
Ftisia, *ftisi*, *f.* (med.) Schwind-
 such, *f.*

Ftisiaci, *f.* (med.) Läusekrankheit,
Fu, *m.* (bot.) Walbrian, *n.*
Fù, *agg.* verstorben, unlängst ver-
 storben.

Fucato, *agg.* geschminkt, verkleist.
Fucell-are, *v. a.* erschlagen; **-ata**,
f. Flintenschuß, *m.*; **-azione**, *f.* Er-
 schießen; Kleingewehrfeuer, *n.*; **-o**, *m.*
 Feuerstahl, *m.* Feuergewehr, *n.* Flint-
f.; (anat.) Hühnerhaken, *m.*; pietra
-a, Feuerstein, Flintenstein, *m.*; **-**
dell' archibuso, Batterie (am Feuer-
 gewehr), *f.*; **- maggiore della gam-**
ba, (anat.) Schienbein, *n.*; **-iere**, *m.*
 Günstler, *m.*

Fucina, *f.* Schmiede, Schmiede-
 werkstatt, *f.*; **- infernale**, Hölle, *f.*
Fucinata, *f.* Schwall, *m.* große
 Menge.

Fuco, *m.* Drossel, Brutbiene;
 Hummel, *f.*; Seetang, *m.*

Fucosa, *f.* (bot.) Fuchslie, *f.*

Fug-a, *f.* Flucht; Reize (Zim-
 mer); (mus.) Fuge, *f.*; metter in -,
 in die Flucht schlagen; tornare in -,
 die Flucht ergreifen; mettersi in -,
 die Flucht ergreifen, ausweichen; **-ace**,
agg. flüchtig; feig, furchtlos; verg-
 änglich; **-acità**, *f.* Flüchtigkeit;
 Vergänglichkeit, *f.*; **-amento**, *m.*
 Flucht; Verjagung, *f.*; **-are**, *v. a.*
 verjagen, vertreiben; in die Flucht
 schlagen; **-o**, *v. n.* fliehen, die Flucht
 ergreifen; **-atore**, *m.* Vertreiber,
 Verschleuderer, *m.*

Fug-a, *v.* fuga.
Fuggente, *agg.* fliehend, flüch-
 tig, vergänglich.

Fuggere, *v.* fuggire.
Fuggévole, *v.* fuggace.

Fuggi-acchiare, *v. n.* oft flüch-
 tig werden, oft fliehen; **-asco**, *agg.*
 flüchtig, landflüchtig; alla fuggiasca,
 auf der Flucht; verstoßen, heim-
 lich; **-o**, *m.* Flüchtling; Vertriebene,
m.; star -, sich als ein Entlaufener
 betheilen.

Fuggi-chile, *agg.* was zu fliehen,
 oder zu vermeiden ist; **-ifatica**, *m.*
 Faulenzer, *m.*; **-imento**, *m.* Ent-
 fliehen, *n.* Flucht; (plu.) Verflüchtung,
f.; **-ire**, *v. n.* fliehen, entfliehen;
 entlaufen; zum Feinde überlaufen,
 desertieren; geschickt ausweichen; **-**
v. a. vertreiben; in Sicherheit brin-
 gen; **- la misura**, kein Maß und
 Ziel halten; **-ita**, *f.* plötzliche Flucht,
f.; Zufluchtsort, *m.*; **-iticio**, **-iti-**
vo, *agg.* flüchtig, vergänglich; **-m.
 Flüchtling, Überläufer, Deserteur, *m.*;
-itore, *m.* Flüchtling, *m.***

Fulna, *f.* (nat.) Steinmarmer,
Fujo, *m.* Dieb; Bösewicht, *m.*;
-, *agg.* dunkel; unbekannt.
Fulcire, *v. a.* stützen, unterstützen.
Fulcro, *m.* Stütze, *f.* Stütz-
 punkt, *m.*

Fuld-a, *f.* (geogr.) Fulda, *n.*;
-ense, *agg.* fuldisch; **-m. Ful-
 daer, *m.***

Fulg-ente, *agg.* leuchtend, glän-
 zend; **-m. Glanz, Schimmer, *m.*;
-ere, *v. n.* glänzen, leuchten; schim-
 mern.**

Fulgid-ezza, *f.* *v.* fulgore; **-ità**,
f. *v.* fulgore; **-o**, *agg.* glänzend,
 schimmernd.

Fulgor-ato, *agg.* glänzend; **-e**,
m. Schimmer, Glanz, Schein, *m.*

Fulgarale, *agg.* vom Blitze, vom
 Wetterstrahle.

Fulgure, *v.* fulgore.

Fuligin-e, *f.* Ruß, *m.*; **-oso**,
agg. rußig, voll Ruß. [wolle.]

Fulmicotone, *m.* Schießbaum-
Fulmin-amento, *v.* fulminazi-

ione; **-ante**, *agg.* einschlagend (vom
 Blitzstrahle); trachend; knallend;
 blühend, feurig; oro -, Knallgold,
n.; parole fulminanti, Donnerworte,
n. pl.; polvere -, *f.* Schießpulver,
n.; lettera -, *f.* eiliger, bringender
 Brief; **-m. (schwedisches) Rindholz,
 Streichholz; scatola di fulminanti,
 Schachtel Streichhölzer, *f.*; **-are**, *v. n.*
 blitzen; **-v. a. erschlagen (vom Blitze);
 heftig schelten; fig. verurteilen, ver-
 dammen; **- la sentenza**, das Ver-
 dammungsurteil aussprechen; **-ario**,
agg. zum Blitzstrahle gehörig; **-ato**,
agg. vom Blitze getroffen, erschlagen;
-atore, *m.* der Blitze schleubend,
 Donnerer, *m.*; **-azione**, *f.* Donnern
 und Blitzen, Einschlagen, *n.*; Bann-
 strahl, *m.*; (chim.) Verpuffung, *f.*
 Detonieren, *n.*; **-e**, *m.* Blitz, Don-
 nerteil, *m.*; **-eo**, *v.* fulminante.****

Fulvido, *agg.* leuchtend.

Fulvo, *agg.* fahl, rotfahl.

Fumajuolo, *m.* Schornstein;

Fuor-Brand, Brand, *m.* Dampfbohle, *f.*

Fumale, *agg.* vom Rauche, rau-

chig.

Fumare etc., *v.* fummare etc.

Fumatójo, *m.* (terrov.) Rauchhou-
 pé, *n.* [verfliegen.]

Fumeggiare, *v. n.* verauchen.

Fum-m-ante, *agg.* rauchend, damp-
 fend; **-m. Feuerstätte, *f.* Familie,
f.; **-are**, *v. n.* rauchen, Rauch
 machen; in Rauch aufgehen; fum-
 marsela, sich davon machen; fam-
 verduften; **-arola**, *f.* dampfende
 Öffnung in der Erde, *f.*; Schweiß-
 dampf, *m.*; **-aruolo**, *m.* Klappe (im
 Kamin), *f.*; **-zigari**, *m.* Cigarren-
 rauch, *f.*; **-ata**, *f.* durch Rauch ge-
 gebenes Zeichen; **-atójo**, *m.* (terrov.)
 Rauchtopf, *m.*; **-atore**, *m.* Rau-
 cher, *m.*; **-ea**, *f.* Rauch, Dampf, *m.*;
 Vapours, *m. pl.*; **-icare**, *v. a. e. n.* rau-
 chen, dampfen; räuchern; **-icazione**,
v. fummigatione; **-icoso**, **-ifero**,
agg. was Rauch macht; rauchend;
 räuchernd; **-igazione**, *f.* leichter
 Rauch, Dampf, *m.*; Räuchern, *n.*
 Räucherung, *f.*; **-iglo**, *v.* fummi-
 gazione; **-io**, *m.* Rauch; Dampf,
 Dampf, *m.*; Aufgeblasenheit, *f.* Hoch-
 mut, *m.*; Spur, Bitterung, *f.*; ein
 wenig, nichts, nicht ein bißchen; **-**
di ragione, nicht ein bißchen Ver-
 stand; andere in -, in Rauch auf-
 gehen; aver del -, sehr stolz sein;
 aver - di q. c., fig. von etwas Wind
 haben, den Braten riechen; **-osello**,
agg. etwas rauchig; etwas hochmü-
 tig; **-osità**, *f.* Dampf, Dampf, *m.*;
-oso, *agg.* rauchig, dampfig, rau-
 cherig; hochmütig, aufgeblasen, stolz;
-osterno, *m.* (bot.) Erbrauch, *n.***

Funaj-o, **-olo**, **-uolo**, *m.* Seil-
 er, *m.*

Funámbolo, *m.* Seiltänzer, *m.*
Fun-ame, *m.* Zaumert, *n.*; **-ata**,
f. viele Leute, die mit einem Seile
 zusammengebunden sind; fare una
-, viele Gefangene machen.

Funditore, *m.* Schleuderer, *m.*

Fune, *m. e f.* Seil, *n.* Strick, *m.*;
 un po' più -, nur noch einen Rud
 (und dann wird es gehen); applicarsi
 alle funi del cielo, alles ergreifen,
 um sich zu helfen; confessare senza
 duol di -, gutwillig gestehen; stare
 in sulla -, wie auf Köhnen sitzen, es
 höchst eifrig haben; tenere uno sulla
-, einen lange warten lassen.

Fün-ebre, **-erale**, *agg.* zum
 Zeichenbegängnisse gehörig; traurig,
 trübselig; **-erale**, *m.* Zeichenbegän-
 nis, *n.* Beerdigung, *f.*; **-ereo**, *agg.*
 zur Beide gehörig.

Funesto, *agg.* unglücklich, elend.
Fungacelo, *m.* (bot.) spanisches
 Heidekraut.

Fungaj-a, *f.* Ort, wo viele
 Schwämme wachsen, *m.*; **-o**, *agg.*
 schwammartig.

Fungite, *f.* schwammartige Ver-

Fung-o, *m.* Schwamm. Erd-
 schwamm, Pilz, *m.*; **-doletto**, Bo-
 fist, *m.*; **-di larice**, Lärchenchwamm,
m.; **-di rischio**, gefährliche Sache;
-spongiuolo, Marschel, *f.*; **-vele-**
noso, Giftschwamm, *m.*; far le nozze
 co' funghi, allzu sparfam sein; **-oma-**
rino, *m.* Meeresschwamm, *m.* Meer-

anemone, *f.*; -oso, *agg.* schwammig, voll Schwämme; schwammicht.

Funzion-are, *v. n.* seine Verrichtung thun, in Betrieb sein, fungieren; -arlo, *m.* Beamte, *m.*; -e, *f.* Amtsverrichtung, *f.*; Geschäft, *n.*; Verrichtung, Funktion, *f.*; funzionali sacre, *pl.* gottesdienstliche Verrichtungen, *f. pl.*

Fuoco-ato, *m.* Brandfuch, Rotfuch, *m.*; -o, *m.* Feuer, *n.*; Feuerbrunst, *f.* Feuerherd, *m.* Feuerstätte; Haushaltung, Familie, *f.*; Born, *m.* Uneinigkeit, *f.*; Brennpunkt, *m.*; -amoroso, Diebesflamme, *f.* Diebesfeuer, *n.*; -di carbone, Kohlenfeuer, *n.*; -lento, kleines Fieber; -morto, Höllenstein, *m.*; -salvatico, -di Sant' Antonio, Kose (Krantheit), *f.* Rottlauf, *m.*; -di S. Elmo, St. Elmsfeuer (feurige Auferstehung), *n.*; appendere il -, Feuer fangen, anbrengen; aver il -, aufgehen fauer zu werden (vom Meise); avere il - al culo, sehr unruhig sein; agguerrare legne al -, buttar oglio nel -, o sul -, *prov.* Et ins Feuer gießen, ein Ubel schlimmer machen; cascar dalla brace nel -, *prov.* aus dem Regen in die Traufe kommen; coocer a - lento, bei einem gelinden Feuer braten; *fig.* vorzüglich zu Werke gehen; dar - alla bombarda, zum Werke schreiten; dar - sul nemico, auf den Feind schießen; dar cose da -, Wunderdinge erzählen; diventat - nel viso, feuerrot im Gesichte werden; esser il -, im Feuer sein, in der Hitze sein; far -, Feuer anzünden; *fig.* eifrig betreiben; far - nel orecio, heimlich mit etwas umgehen; far - sul nemico, auf den Feind schießen; metter al -, ans Feuer setzen, überlegen (Speisen); metter a - e flamma, fengen und brennen; metter - in campo, Uneinigkeit unter den Leuten stiften; metter la mano nel -, hoch und teuer schwören; pigliar -, Feuer fangen; *fig.* zornig werden; suonare a -, die Sturmglode läuten; al fuoco, al - Feuer, Feuer! Terra del -, *f. (geogr.)* Feuerland, *n.*; -oso, *agg.* feuerig, glühend.

Fuora, *prp. e avv.* außer, außerhalb; draußen; ausgenommen; -durch und durch; fuor di tempo, zur Unzeit, außer der Zeit; fuor di misura, übermäßig; fuor di mano, abgelegen, entfernt; fuor di strada, außer dem Wege; esser fuor di se, außer sich sein.

Fuorchè, *avv.* außer, ausgenommen; außer daß; es sei denn daß.

Fuorchidure, *v. a.* ausschließen.

Fuorchè, *v. fuora.*

Fuorchè, *v. fuorchè.*

Fuormisura, *v. formisura.*

Fuorsolamente, *avv.* ausgenommen, außer, nur.

Fuoruscito, *m.* Vertriebene, Verwiesene, *m.* [*len. unger.*]

Fuorvögla, *avv.* mit Vberrubli.

Fur-ace, *agg.* dieblich, räuberisch;

-amento, *m.* Dieberei, *f.* Diebstahl, *m.*; -auto, *agg.* stehlen; dieblich, räuberisch; -are, *v. a.* stehlen; (*col.*) non -, du sollst nicht stehlen; -arsi, *v. r.* - da un luogo, sich wegstellen, sich heimlich davon machen; -atore, *m.* Dieb, Spitzbube, *m.*; -atrice, *f.* Diebin, Spitzbabin, *f.*

Furb-amente, *avv.* schelmisch, schlau; -eria, *f.* Schelmerci, Hinterlist, Arglist, *f.*; -esco, *agg.* schelmisch, listig, durchtrieben; lingua furbesca, Räuberwälsch, Rotwälsch, *n.* Furbo, *m.* Schelm, Betrüger, *m.*; -in chermisi, Erzschelm, *m.*; -, *agg.* listig, verhängen.

Fure, *m.* Dieb, *m.*

Furetto, *m.* (nat.) Frettchen, *n.*

Furfant-aggine, *v. furfantaria;*

-are, *v. n.* Büberei treiben; -e, *m.* Schurke, Spitzbube, Taugenichts, *m.*; gottarsi al -, ein sünderhaftes Leben beginnen; -eria, *f.* Büberei, *f.* Bu-

denskind, *n.* Schelmstreich, *m.*

Furfatore, *m.* Betrüger, Schurke, Spitzbube, *m.*

Furgone, *m.* (mil.) Munitions-

wagen, *m.*; (terrov.) Güterwagen, Packwagen, Tender, *m.*

Furi, *statt: fuori.*

Furia, *f.* Wut, Raserei, *f.*; Ungestüm, *n.*; Ueberilung, Eilfertigkeit, Hast, *f.*; Gedränge, *n.* Drang, Auf-
lauf, *m.*; Furie, *f.* böses Weib; a -, mit Wut; in -, in großer Eile, mit Hast; non tanta -! nicht zu hitzig, hüßlich langsam! correre a -, sich übertreiben; dare, o essere nelle furie, in Wut geraten.

Furaciella, *f.* schredliche Wut;

tolles, schredliches Weib; blinder Eifer.

Furiare, *v. n.* wüten, toben.

Furbond-are, *v. furiare*; -e,

agg. wütend, rasend, wie toll.

Furlier-e, -o, *m.* Furtier, Fu-

rierbüch, Vorbote, *m.*

Furiol-ità, *v. furia*; -o, *v. fu-*

ribondo, [*bißh.*] spißbüßig,

Furo, *m.* Dieb, *m.*; -, *agg.* die-

Furore, *m.* Wut, Raserei, *f.* Un-

gestüm, *m.*; a -, wütend; -poetico,

Begeisterung, *f.*; far -, außerordent-

lichen Beifall finden, Furore machen.

Furstenavia, *f.* (geogr.) Fürsten-

au, *n.*

Furstenberga, *f.* (geogr.) Fürsten-

berg, *n.* [*valde*], *n.*

Furstenvalde, *f.* (geogr.) Fürsten-

furta, *f.* (geogr.) Fürth, *n.*

Furt-are, *v. a.* stehlen; -ivo,

agg. verstofflen, heimlich; -o, *m.*

Diebstahl, *m.* Dieberei, *f.*; di -, per

-, verstofflener Weise, heimlich; -di

mente, Bestreuerung, *f.*; commettere,

o fare un -, einen Diebstahl be-

gehen; cogliere uno col - in mano,

einen auf der That ertappen; -ore,

m. Dieb, *m.*

Furanculo, *m.* Blutgeschwür, *n.*

Furischwür, *m.* [*Wissenholz*], *n.*

Fusaggine, *f.* Spindelbaum, *n.*

Fusajo, *m.* Spindelmacher, Drechs-

ler, *m.*

Fusajuol-a, *f.* (arch.) Verzierung

am Säulenkaptäl, *f.*; -o, *m.* Wir-

bel an der Spindel, *m.*

Fusano, *m.* Spindelholz, Pfaffen-

holz, *n.*

Fuscell-ino, *m.* Splitter, *m.*; Strophhälmchen, *n.*; cercar checoschia col -, sich unnötige Sorgen machen; rompere il -, die Freundschaft brechen; -o, *m.* Splitterchen, Hälmchen, *n.*; camminar su fuscelli, *fig.* auf Stelzen gehen, wie auf Eiern gehen.

Fusclacca, *f.* Bürtel (für Kin-

der), Leibgürtel, *m.*

Fusclarra, *f.* solche Person, *f.*

Fuscina, *f.* Wolch der Gladiat-

atoren, *n.*

Fuscinola, *f.* kleine Gabel, *f.*

Fusco, *agg.* düster, dunkel; *fig.*

bestekt.

Fusellato, *m.* spindelförmig;

(stamp.) margine -, ungleicher Rand.

Fusello, *m.* (arr.) Baum, *m.*

Fuseragnolo, *m.* Spindel, *f.*

langer und hagerer Mensch.

Fusibil-e, *agg.* schmelzbar; -ità,

f. Schmelzbarkeit, *f.*

Fusibile, *v.* fusibile.

Fusione, *f.* Schmelzung, Ber-

schmelzung, *f.*; mettere in -, in

Fluß bringen.

Fuso, *m.* Spindel zum Spinnen;

Spule; Rabe, *f.*; Säulenschaft, *m.*

Spindelgredel, *f.*; far la fusa torte,

Dörner auflegen; cervo di sedici

fusi, (acc.) Sechzehrender, *m.*

Fusone, *m.* Schienbein, *n.*; Welle

am Mühlsteine, *f.*

Fusone, *m.* Spießhirsch, *m.*; a -,

in Menge, vollauf.

Fusorio, *agg.* zum Schmelzen

gehörig; forno -, Gießofen, Schmelz-

ofen, *m.* [*n.*; Gadel, *f.*]

Fusta, *f.* Rennschiff, Raperischiff,

Fastagno, *m.* Vargent, *m.*

Fusticello, *m.* kleiner Stamm;

Stengel, Stil (an Früchten und Blü-

men), *m.*

Fusto, *m.* Stengel, Blumenstengel;

Stamm, Baumstamm; Kumpf, *m.*;

-della colonna, (arch.) Säulenschaft,

m.; -del fromento, Kornstengel,

Kornhalm, *m.*; alberti di (a) piccolo

-, Unterholz, *n.*; (com.) fusti, *pl.*

Wagz am Gewicht, *m.* Fusti, *n. pl.*

Brutogewicht, *n.*; (orciu.) Getriebe,

n.; (mar.) Unterischiff, *m.*

Fustuccio, *v. fusticello.*

Futa, *f.* Flucht, *f.*

Futile, *agg.* nichtig, geringfügig,

unbedeutend, schlecht.

Futuro, *agg.* künftigt, zukünftig;

-m. Zukunft, künftige Zeit, *f.*; i

futuri, die Nachkommen, *m. pl.* die

Nachwelt, *f.*

G.

G. m. e. f. G. n.

Gabara, gabarra, *f.* (mar.) kleines

Fahrzeug zum Aus- und Einladen,

kleines Lastschiff, *n.* Gabare, *f.*

-mugellose, er scheint jünger als er ist.

Gallinacci-a, *f.* schlechte Henne; alte Henne, *f.* (bot.) Grundkraut, *n.* Stabiole, *f.*; -o, *agg.* zum Hühnergeschlecht gehörig; -, *m.* Truthahn, falkettische Hahn; (bot.) Blätter-schwamm, Rissfleck, *m.*

Gallinajo, *m.* Hühnerhaus, *n.* Hühnerflad; Wäcker des Feherviehes (auf Schiffen), *m.*

Gallinella, *f.* (nat.) Hühnchen, Küchlein, *n.*; (nat.) schwarze Nachtelze, *f.*; (bot.) Grundkraut, *n.* Stabiole, *f.*; gallinelle, *pl.* (astron.) Siebengestirn, *n.* Plejaden, *f.* *pl.*

Gallione, *m.* schlecht gefappter Hahn; fig. großer ungechlachter Mensch, [lach, *m.*

Gallitrice, *m.* (bot.) Gartenfar-
Gallo, *m.* (nat.) Hahn, *m.*; -d'India, falkettischer Hahn, Truthahn, *m.*; -cedrone, Auerhahn, *m.*; -di montana, Birchahn, *m.*; cresta di -, Hahnenkamm, *m.*; -, *m.* Gallier, *m.*; (nome) Gallus; San -, *m.* (geogr.) St. Gallen, *n.*

Gallócia, *f.* Wirbel, Keil, *m.*; (mar.) Klobenwerk, *n.*

Gallon-are, *v. a.* mit Treisen oder Borten besetzen, galonnieren; -e, *m.* Treise, Borte, *f.*

Gallone, *f.* (nat.) Bielfraß, *m.*

Gallori-a, *f.* Zübel, *m.* Froh-
locken, *n.*; -arsi, *v. r.* jubeln, lach-
zen.

Gallozz-a, -ola, *f.* Gallapfel, *m.*; Luftblase, Wasserblase, *f.*

Gallule, *f.* *pl.* v. gallinelle.

Galluzza, *f.* Gallapfel, *m.*

Galluzzare, *v. n.* jubeln, vor
Freuden außer sich sein.

Galobani, *m.* *pl.* (mar.) Barbu-
nen, *f.* *pl.*

Galopp-are, *v. n.* galoppieren, im Galopp reiten; -ata, *m.* Ritt im Galopp, *m.*; -atore, *m.* Galop-
pierende, *m.*; -o, *m.* Galopp, *m.*; a -, *di* -, *im* Galopp; dar il - al cavallo, das Pferd Galopp laufen lassen.

Galóscia, *f.* Überhump, *m.* Gal-
lofche, *f.* [necht; Lumpenkerl, *m.*

Galuppo, *m.* Troßbube, Rad-
galván-ico, *agg.* (sa.) galvanisch;

corrente galvanica, *f.* galvanischer
Strom; -ismo, *m.* (sa.) Galvanis-
mus, *m.* Verihungs-elektřicität, *f.*;

-izzare, *v. a.* (sa.) galvanisieren;

-ometro, *m.* elektromagnetischer
Multiplikator; -oplástica, *f.* Gal-
vanoplastik, *f.*; -oscópico, *m.* Elek-
trofop, *n.* Elektřicitätszeiger, *m.*

Gamba, *f.* Bein, *n.* unterer Schen-
kel; viola di -, Violoncello, *n.*; aver
buona -, gut zu Fuße sein; andare
o mandare a gambe levate, bößig
zu Grunde richten; darla a gambe,
fars a gambe, Ferlengelb geben, aus-
reihen; esser sulle gambe, auf den
Füßen sein; fare buona -, sich durch
Bewegung im Gehen stärken; pre-
nder, o mettersi la via fra le gam-
be, sich schnell auf den Weg machen;

sentirsi bene in -, frisch und ge-
furd sein.

Gambadona, *f.* (mar.) Seife, welche
den Dermalst halten, Baddingtaue,
n. *pl.* [stamm; Weinharnisch, *m.*

Gambale, *m.* Stamm, Baum-
Gambaruolo, *v.* gambaruolo.

Gambata, *f.* Schlag, Stoß auf
das Bein, *m.*; avere la -, fig. einen
Korb bekommen.

Gamberaccia, *f.* angefressenes,
schadhaftes Bein.

Gámbero, *m.* Krebs, *m.*; - di
fosso, Flußkreb, *m.*; - di mare, -
marino, Seekreb, *m.*

Gamburuolo, *m.* Weinharnisch, *m.*

Gambett-a, *f.* schwaches Bein,
Reinchen, *n.*; -are, *v. a.* die Beine
hin und her schlenkern; zapfeln.

Gambetto, *m.* dare il -, einem
ein Bein stellen.

Gambia, *f.* (geogr.) Gambien, *n.*;

-, *m.* Gambia, Gambiafluß, *m.*

Gambiera, *f.* Wasserlurche, *f.*

Gambiere, *m.* Schienbeinmü-
fel, *m.*; Weinschiene, *f.*

Gambo, *m.* Stengel, Stiel (an
Blättern, Blumen, am Obste); Baum-
stamm; Grundstich, *m.*

Gambone, *m.* bißes, starkes Wein,
dar -, Mut machen; pigliare -,
Mut bekommen; stare al -, den
Vorrang streitig machen.

Gambúolo, *m.* Kopfschl, *m.*

Gambule, *m.* Weinharnisch, *m.*

Gambuto, *agg.* mit einem Stiele
versehen, gestielt; uomo -, langbei-
niger Mensch, *m.*

Gamella, *f.* hölzerne Schüssel,
Napf (für Matrofen und Schiffsolba-
ten), *m.*; Speise für dieselben, *f.*

Gamma, *f.* (mus.) Tonleiter, *f.* [sa.

Gammante, *m.* (chir.) kleines
Messer zum Öffnen der Geschwüre.

Gammurra, *gamurra*, *f.* eine
Art Weiberrod, auch Zeug zu solchen
Röden.

Gana, *f.* starke Lust, Begierde, *f.*;

di -, di buona -, gern, mit Lust.

Ganascia, *f.* Kinnbaden; Baden
(am Schraubstode), *m.*; ganascio, *pl.*
die starken Oberzähne des weiblichen
Schweines.

Gáncio, *m.* Hafen, *m.*; - da lan-
cia, (mar.) Bootshafen, *m.*; - da ra-
stelliera, Gewehrhafen, *m.*

Gand, *m.* (geogr.) Gent, *n.*

Ganga, *f.* (min.) Gang, *m.*; Me-
tallmutter, *f.*

Gangame, *m.* (anat.) Nabelhöhle,

Gange, *m.* (geogr.) Ganges, *m.*

Gangheggiare, *v. n.* (manlio.)
die Mausperrte haben.

Gangherare, *v. n.* einhängen, in
die Angeln hängen.

Gangher-ello, -etto, *m.* Häl-
chen, *n.* Heftel, *m.*

Ganghero, *m.* Thürangel, *f.*;

Heftel, Hakt, *m.*; cavar de gang-
heri, aus den Angeln heben; fig. aus
der Fassung bringen; stare in
gangheri, in der Fassung bleiben;

fars un -, um die Erde biegen, einen
Seitenweg einschlagen.

Gánglio, *m.* (anat.) Nerventnoten,
m. Überbein, *n.*

Gángol-a, *f.* Mandel, Halsbrühe,
f.; Kropf, *m.*; -oso, *agg.* tröpficht
tropfartig, tropfig; trübsicht.

Gangrena, *f.* Brand, *m.*

Ganmede, *m.* Stüber, Bierben-
gel, *m.*; (nome) Ganymed.

Gannire, *v. a.* voinfeln (wie die
Funde), [m, *pl.*

Ganozzo, *f.* *pl.* (stamp.) Stege,

Gant-e, *m.* (geogr.) Gent, *n.*;

-ese, *agg.* gentlich; -, *m.* Genter, *m.*

Ganz-are, *v. a.* bublen, kiefeln;
-o, *m.* Galan, Duhler, *m.*

Gara, *f.* Wettreit, Wettseifer, *m.*;

a -, um die Wette; fare a -, wett-
eifern; vincer la -, die Wette ge-
winnen.

Garabullare, *v. a.* betrügen, be-
rücken; andere garabullando, müßig
umhergehen.

Garagoli-are, *v. n.* schnelle Ben-
dungen mit dem Pferde machen, he-
rumtummeln; fig. herumtappen; -o,
m. Schwelchung zu Pferde, *f.*

Garamantile, *f.* Art Granat, *m.*

Garamone, *m.* (stamp.) Garmond-
schrift, Korpuschrift, *f.*

Garant-e, *m.* Bürge, *m.*; (mar.)
Laufstau, *n.*; -la, *f.* Bürgschaft, Ga-
rantie, *f.*; -ire, *v. a.* Gewähr lei-
sten, bürgen, garantieren.

Garanzia, *f.* Bausamapfel, *m.*;

(bot.) Krapp, *m.* Färberröde, *f.*

Garavina, *f.* (nat.) aqhsarbige Me-
we, [nehmen.

Garbaccio, *m.* unfreundliches Be-
garb-are, *v. a.* gefallen, anfehen,
nach Geschmack sein; Anmut haben,
-, *v. a.* Anmut versehen, Gesid
geben; -atezza, *f.* Anstand, *m.* ar-
tiges Betragen; -ato, *agg.* artig,
höflich.

Garbeggare, *v. a.* barbare.

Garbell-are, *v. a.* sieben, durch-
seihen; -atura, *f.* *pl.* Grub, *m.* Be-
grühung, *f.*

Garbino, *m.* Südwest, Südwest-
wind, *m.*

Garbo, *m.* Anstand, *m.* seines
Benehmen; (mar.) Modell zu einem
Schiffe, *n.*; uomo di -, artiger Mann;
dir alcuna cosa con poco -, mit we-
nig Anstand sprechen, rund heraus
sagen.

Garbúglio, *m.* Verwirrung, Un-
ordnung; fig. Zwietracht, *f.*; me-
tere in -, in Unordnung bringen.

Gardingo, *agg.* beschufam.

Gareggi-amento, *m.* Wettreit,
Wettseifer, *m.*; -are, *v. n.* wett-
eifern, um die Wette thun; -atore,
m. Wettseiferer, Wüßwetter, *m.*;

-oso, *v.* garoso.

Garenna, *f.* Kaninchenhöhle, *f.*

Garentia etc., *v.* garantia etc.

Garetto, *m.* Kniekehle; Kniehe-
über der Ferse; Kniehe, Kniebeuge
(der Ferse), *f.*

Gargagli-are, *v. n.* strubeln, gur-
len, gurgeln; -ata, *v.* Gurmurm
(von vielen Sprechenden), Getöse, *n.*

Garganega, *f.* eine Art Wein-
trauben.

Garganello, *m.* (nat.) Bergente, iedige Kriechente, *f.*

Gargantiglia, *f.* Halsband, *n.* Halskette, *f.*

Gargarismo, *m.* Gurgelwasser; Gurgeln, *n.*; -izzare, *v.* n. sich gurgeln. [*f.*]

Gargatta, *f.* Schlund, *m.* Gurgel, Gargherismo, *m.* Gurgeln, *n.*

Garglione, *v.* garzone.

Gargo, *agg.* schalhaft, heimtückisch.

Gariandro, *m.* eine Art Gelftein.

Garibo, *m.* Kreistanz in Reihen.

Gariglio, *m.* Ruffen, *m.* [*m.*]

Gariglione, *m.* Glodenspiel, *n.*

Garionale, *m.* (bot.) Galtant, *m.*

Garionella, *f.* (bot.) Benediktentrout, *n.*

Garizajo, *v.* garriassio.

Garinaca, *f.* langer Oberrod.

Garofan-aro, *v.* a. einen Nefsen geschmad oder Nefsengeruch geben;

-ata, *v.* garioflata; -ato, *agg.* nach Nefsen riechend oder schmedend;

-o, *m.* (bot.) Nelke, *f.* Nelfenstang; Gewürznelke, *f.*

Garonna, *f.* (geogr.) Garonne, *f.*

Garontol-are, *v.* a. pussen, mit der Faust schlagen; -o, *m.* Puff, Schlag mit der Faust, *m.*

Garos-ello, *m.* Karussell, Ritterspiel, *n.*; -o, *agg.* etwas zänkisch, eufennig; -o, *agg.* zankfichtig, eufennig, halsfarrig.

Garpa, *f.* Maute (Herdetrant), *f.* [*rob.* *n.*]

Garrese, *m.* Wiberst, *m.* Wiber-

Garretto, *v.* garetto.

Garrevo, *v.* garoso.

Garr-imento, *m.* Reifen, Banten, Ausfchelten, *n.*; -ire, *v.* n. zwifchern; feifen, ausfchelten; -issa, *v.* garrulita; -issario, *agg.* gefchwägig,

plauderhaft, zänkisch; -itivo, *agg.* zwifchern, feifen; -ito, *m.* Zwifchern, *n.*; -ltore, -inolo, -icolo,

-lo, *m.* Reifer, Bänker, *m.*; -ulare, *v.* n. fcherzen; -uletto, *agg.* fchwachhaft, gefchwägig; -ulità, *f.* Schwachhaftigkeit, Gefchwägigkeit, *f.*

Ausfchelten, Ausfanten, *n.*; Verfeumung, *f.*; -alo, *agg.* gefchwägig, fchwachhaft, plauderhaft.

Garza, *f.* (nat.) weißer Reiher; ichmale Ranten, *f.* pl. Bädchen, *n.* pl.

Garz-atore, *m.* Wollfammer, Wolltrager, *m.*; -atura, *f.* Auftragen der Wolle, *n.*; - di lana, Krabwolle, *f.*

Garzetta, *f.* (nat.) kleiner weißer Reiher, Aufdreier, *m.* [difel, *f.*]

Garzo, *m.* Webertarbe, Rarden-

Garzolino, *m.* Bädchen, *n.*

Garzon-a, *f.* junge Mädchen; -e, *m.* Knabe, Funge; Funggefell, *m.*; - di bottega, Rabdienier; Behrbürde, *m.*; -oggiare, *v.* n. heranwachfen; Fungling werden; -ezza, *f.* Knabenalter, *n.*; -ile, *agg.* knabenhaft, jugenhaft. [*Robl.* *ic.*]

Garzuolo, *m.* Herz (im Salat,

Gas, *m.* Luftart, *f.* Gas, *n.*; -acido, Sauerstoffgas, *n.*; -carbonico, tohlenfaures Gas; -idrogeno, Waf-

ferstoffgas, *n.*; -muriatico, falzianres Gas; -nitroso, Salpetergas, *n.*; lume a -, Gaslicht, *n.* Gasbeleuchtung, *f.* [Laumerte, *f.*]

Gaschetta, *f.* Strid von altem Gasometro, *m.* Gasometer, *m.*

Gasig-amento, *m.* Bichtigung, Beftragung, *f.*; -amatti, *m.* Beichtig, *f.*; -are, *v.* a. zichtigen, ftrafen; einen Berweis geben; -arsi, *v.* r. sich beffern; -ato, *agg.* geichtig, geftraft; lingua gasigata, richtige Schreibart; -atore, *m.* Bichtig, Beftrafer, *m.*; -atura, *f.* -azione, *f.* -o, *m.* Bichtigung, Strafe, *f.*; casa di gastigo, Buchtshaus, *n.*

Gastro-ico, *agg.* zum Magen gehörig, galtrich; sugo -, Magenfaft, *m.*; -ocöllico, *agg.* zum Magen und Grimmdarme gehörig; -omania, *f.* Sucht der Feindmederei, *f.*; -omano, *m.* Feindmederer, *m.*; -omanzia, *f.* Galtromantie, *f.*; -onómico, *agg.* galtronomisch; -onomo, *m.* Feindmeder, *m.* Vedermant, *n.*; -orafia, *f.* (chir.) Bauchnaht, *f.*; -otomia, *f.* (chir.) Bauchfchnitt, *m.*

Gatta, *f.* Rahe, *f.*; (mar.) Rattfchiff, *n.*; -ci cova, dahinter fteht etwas; far la - morta, sich dumm fteffen; usci di - morta, die Mafke ablegen; vendere la - in sacco, prov. die Rahe im Sade verlaufen; non voler la -, es nicht im Ernste meinen; voler la -, es im Ernste meinen.

Gattafura, *f.* eine Art Torte.

Gattaj-a, -nola, *f.* Rahefloh, *n.* Zufuchtsort, Schlupfwinkel, *m.* Zufloch, *n.*; fig. Ausflucht, *f.*

Gattaria, *f.* (bot.) Rahekraut, *n.*

Gatteggiare, *v.* n. funfeln, ftrahlen (wie Raheaugen).

Gatt-ero, -ice, *m.* weiße Effe, Silberpappel, *f.*

Gattino, *m.* Rähchen, Miezchen, *n.*; (bot.) Rähchen.

Gatt-o, *m.* Rater; Rammrod, Mauerbrecher, *m.*; (mar.) Rahe, *f.*; -d'Angora, Ungorafche, *f.*; -salvatico, wilde Rahe; -del zibetto, Zibethfche, *f.*; uomo -, verfhmizter Mensch; come un sacco di gatti, verzwirt, unter einander; esser -, verfhlagen, verfhmizt fein; esser amle come cani e gatti, sich wie Hund und Rahe vertragen; stare come cani e gatti, wie Hund und Rahe zufammenleben; -omammone, *m.* (nat.) Maimontenfel (Affe), *m.*; Meerfche, *f.*; -one, *m.* große Rahe, großer Rater; fare il -, sich einfichtig fteffen; -opardo, *m.* Leopard, *m.*; -orgine, *m.* Meerhich (Seefch), *m.*; -ozibetto, *m.* Zibethfche, *f.*; -uccio, *m.* kleiner Rater, Rähchen, *n.*; Handfäge mit einem Stiele, *f.* Fuchfchwanz, *m.* [heiter,

Gavardina, *f.* Schlafrod, *m.*

Gavazz-a, *f.* Jubel, *m.* raufchende Zufbarkeit; -amento, *m.* Bärmen, Schwärmen, *n.* Jubel, *m.*; -are, *v.* n. jubeln, fchwärmen; großen Bärm machen; -iere, *m.* luftiger Menich, luftiger Bruder; Schwärmer, *m.*; -o, *m.* v. gavazza.

Gaveggiare, *v.* vagheggiare.

Gaveggino, *m.* Eufger, *m.* Herrchen, *n.* [bind, *n.*]

Gavetta, *f.* Bädchen Saiten, Ge-

Gavetto, *m.* Ringeltanz, *m.* [*n.*]

Gavidella, *f.* (bot.) Gavidelftraut.

Gavigne, *f.* pl. Drenbrüfen, Halsbrüfen, Mandeln, *f.* pl.

Gavillare etc., *v.* cavillare etc.

Gavina, *f.* (nat.) kleine graue Mene.

Gavine, *f.* pl. gefchwollene Mandeln, *f.* pl. Fluß an den Ohren, *n.*

Gavitello, *m.* (mar.) Unterboje, secondo -, Unterwächter, *m.* Wachboje, *f.*

Gavóciolo, *m.* Beffbeule, *f.*; -alle pannelle, daß dich die Pest! daß dich der Henker hole!

Gavonchio, *m.* Meeraal, *m.*

Gavone, *m.* kleine Kammer (im Hinterteile des Schiffes).

Gavotta, *f.* Gavotte (Art Seefch), *f.*

Gazoflazio, *m.* Schafkammer, *f.*

Gazza, *f.* (nat.) Eifter, *f.*; -marina, Meersefter, *f.*; pelar la -, senza farla stridere, fig. fcheren, aber nicht fchinden.

Gazzarra, *f.* Freudengefchrei, *n.* Jubel, *m.*; far -, jubeln.

Gazzarrino, *agg.* fack, breit gefchlagen.

Gazzella, *f.* Gazelle, *f.*

Gazzera, *v.* gazza.

Gazzeria, *v.* gazzarra.

Gazzerott-a, *f.* -o, *m.* (nat.) kleine Eifter, *f.* Döfel, *m.*

Gazzett-a, *f.* Zeitung, *f.*; Finte, Klattgerei, *f.*; -iere, *m.* Zeitungfchreiber, *m.*; -ino, *m.* kleine Zeitung, Zeitungfchättden, *n.*

Gazzolone, *v.* gazzerotto.

Gazzurro, *m.* effere in -, luftig und quter Dinge fein.

Geb-o, *m.* Ziegenbod, *m.*

Gecchimento, *m.* Untertwürfigkeit, Selbftberniedrigung, *f.*

Gecchito, *agg.* gebemütigt, erniedrigt.

Gedeone, (nome) Gideon.

Gel-amento, *m.* Gefrieren, *n.* Froft, *m.*; -are, *v.* n. e. a. frieren, gefrieren; zu Eis werden; vor Kälte fharren; -ata, *f.* Froft, *m.*

Gelatin-a, *f.* Gallerte, *f.*; -oso, *agg.* gallertartig, geronnen.

Gelato, *agg.* gefroren, eingefroren; vor Kälte erfahrt; erfroren; io son gelato, ich bin ganz erfroren.

Geldra, *f.* Bumpengefindel, Bettelbol, *n.*

Gelerina, *v.* gelatina.

Gellidido, *m.* Froft, *m.*; Win-

terzeit, *f.* Matteis, *n.*

Gelid-ezza, *f.* Kälte, *f.* Froft, *m.*

m. Frische, *f.*; -o, *agg.* gefroren, kalt.

Gelo, *m.* Frost, *m.* Kälte, *f.*; Eis, *n.*; farsì di -, erstarren.

Gelone, *m.* großer Frost, heftige Kälte; Frostbeule, *f.* Frostballen, *m.*

Gelos-ia, *f.* Eifersucht, *f.* Argwohn, *n.*; Eifersüchtigkeit; Eifersüchtiger, *n.*; Jalousie, *f.*; -o, *agg.* eifersüchtig; neidisch, misgünstig; bedenklich; bilancia gelosa, sehr genaue Waage, *f.* [Maulbeerbaum, *m.*]

Gels-a, *f.* Raubbeere, *f.*; -o, *m.* Gelsomino, *m.* (bot.) Jasmin, *m.* Gemebundo, *agg.* feugend, wehklagend.

Gemelle, *f. pl.* (mar.) Wangen (am Maibaume), *f. pl.* [Ehre.]

Gemelliparo, *agg.* Zwillinge **Gemello**, *m.* Zwilling, *m.*; gemelli, *pl.* (astr.) Zwillinge (im Tierkreis), *m. pl.*; -, *agg.* doppelt; anestre gemelle, Doppelterster, *n. pl.*

Gém-ere, -lcare, *v. a.* o. n. tropfen, träufeln; ächen, wehklagen; girren (von Tauben).

Gemin-are, *v. a.* verdoppeln; -arsi, *v. r.* sich verdoppeln; -azi-one, *f.* Verdoppelung, Wiederholung, *f.*; -l, *m.* (astron.) Zwillinge (im Tierkreis), *f. pl.*; -o, *agg.* doppelt, zweifach.

Gemlre, *v.* gemere.

Geml-to, -lto, *m.* Träufeln, Tröpfeln; Ausflagen, Schwingen (der Hände, Genöthe etc.), *n.*; -o, *m.* Wägen, Winkeln, Wehklagen, *n.*

Gemm-a, *f.* Edelstein, *m.* Knospen (am Weinstock etc.), *n.*; -ajo, *m.* Edelsteingrube, *f.*; -ante, *agg.* funkelnd, leuchtend, glänzend; -are, *v. n.* Augen treiben; ausflagen (vom Weinstock); -ato, *agg.* mit Edelsteinen besetzt; von Edelsteinen gemacht; was Augen getrieben hat; -azione, *f.* Knospen, Keimen, *n.*; -eo, *m.* Steinfaß, *n.*; -lera, *v.* gemma; -lere, -lero, *m.* Goldschmied, Juwelier, *m.* [ter, *f.*]

Gemone, *m.* (miner.) Kristallmut-Gemunda, *f.* (geogr.) Gemünd, *n.*

Gena, *f.* (nat.) Hyäne, *f.* Hörig.

Genale, *agg.* zu den Tagen des

Genard-m-e, *m.* Polizeisoldat, Po-

litzist, Gensdarm, *m.*; -eria, *f.* Gens-

barmerie, *f.*

Genealog-ia, *f.* Geschlechtsregister, *n.* Genealogie, *f.*; -lco, *agg.* genealogisch; -lsta, *m.* Genealog, *m.*

Genestico, *m.* Nativitätsfest, *n.*

Genebro, *v.* ginepro.

Genealogia, *v.* genealogia.

Generab-ile, *agg.* Zeugbar, er-

zeugbar; -lità, *f.* Zeugungskraft,

f. Zeugungsvermögen, *n.*

General-ato, *m.* Generalat, *m.*

Generalwürde, *f.*; -e, *agg.* allge-

mein; in -, überhaupt, im allge-

meinen, insgemein; -, *m.* General,

Oberbefehlshaber, batters la -, den

Generalmarß blasen; -egglare, *v.*

a. allgemein machen, verallgemeinern;

-mente, *adv.* im allgemeinen, über-

haupt; -lssimo, *m.* oberster Be-

fehlshaber, Generalissimus, *m.*; -lità, *f.* Allgemeinheit, *f.*; -lzzare, *v.* generalizzare.

Gener-amento, *m.* v. genera-

zione; -are, *v. a.* zeugen, erzeugen,

herbeibringen; verurachen, wirken;

-sospetto, Argwohn erregen; -ati-

vo, *agg.* zur Zeugung geeignet, zeu-

gungsfähig; zur Zeugung gehörig;

-atore, *m.* -atrice, *f.* Zeuger, Er-

zeuger; Urheber, *m.*; in, Mutter, *f.*

(terrov.) Dampferzeuger, Dampfessel,

m.; -azione, *f.* Zeugung, Erzeug-

ung; Nachkommenchaft, *f.* Stamm,

m. Geschlecht, *n.* Gattung, Art, *f.*; -e,

m. Geschlecht, *n.*; Art, *f.*; in -,

überhaupt; generi, *pl.* natürliche Er-

zeugnisse, *n. pl.* Produkte, *f. pl.*; qua-

pitore di -, Genremaler, *m.*; qua-

dro di -, *m.* Genrebild, *n.*; -lco,

agg. zum Geschlechte gehörig, das

Geschlecht bestimmend, generisch; all-

gemein. [Geschlecht, *n.*]

Genéro, *m.* Schwiegersohn, *m.*

Generos-ità, *f.* Großmuth; Edel-

mut, *m.*; Freigebigkeit, *f.*; -o, *agg.*

großmüthig, edelmüthig; freigebig; vino

-, geistiger Wein. [Müthe.]

Genesi, *m.* o. *f.* das erste Buch

Genetliaco, *m.* Nativitätsfest, *n.*

m.; -, *agg.* versi genetliaci, Ge-

burtstagsgedichte, *n. pl.*

Gené-ro, *v.* gengiovo; -eve-

rata, *f.* eingemachter Ingwer.

Genzia, *f.* Zahnfleisch, *n.*

Genglorio, *m.* Ingwer, *m.*

Gengira, *v.* gengia.

Geni-a, *f.* böse Brut, *f.* Gefindel,

n.; -accio, *m.* böse Neigung; böse

Gemüthsart; -ale, *agg.* der Neigung

angemessen, eigentümlich; genial,

misig, geistreich; letto -, Ehebett, *n.*;

-alità, *f.* angeborne Zuneigung;

Sympathie; Genialität, *f.*

Genic-olato, -ulato, *agg.* (bot.)

gelenkig.

Genio, *m.* Schutzgeist, Genius, *m.*;

angeborne Neigung, *f.* Hang, *m.* Ge-

muthsart, natürliche Anlage, Fähig-

keit, *f.* Genie, *n.*; (mil.) Genie, *n.*

Ingenieurkunst, *f.*; corpo di -, Ge-

niefortps, Ingenieurfortps, *n.*; andar

a -, gefallen, anstehen, behagen;

dar nel -, jemandes Geschmad tre-

ffen; esser di suo genio, nach sei-

nem Geschmade sein.

Genit-abile, *agg.* zur Zeugung

gehörig, zur Zeugung fähig; -ale,

agg. angeboren; membro -, Ge-

burtsglied, *n.*

Genitivo, *m.* (gram.) Genitiv, *m.*

Gen-ito, *m.* Sohn, *m.* Kind, *n.*;

-lto, *m.* -ltrice, *f.* Er-

zeuger, Vater, *m.*; in, Mutter, *f.*;

-lura, *f.* Zeugung, Geburt, *f.*;

tiertlicher Same; prima -, Erstgeburt,

f.; Recht der Erstgeburt, *n.*

Genu-ajo, -aro, *m.* Januar, *m.*;

sudar di bel -, leicht zum Schwitzen

geneigt sein; sich gewaltig ängstigen.

Genologia, *v.* genealogia.

Genova, *f.* (geogr.) Genua, *n.*

Genore, *f.* *pl.* Kniebeugungen,

Verbeugungen, *f. pl.*

Genoveffa, (nome) Genoveva,

Genovese, *m.* Genueser, *m.*

Genovin-a, *f.* -o, *m.* genuesische

Münzsorte (ungefähr 6 Mark), *f.*

Genesio, (nome) Genesich,

Genesio, (bot.) Jasmin, *m.*

Genl-accia, -aglia, -aglla-

cia, *f.* -ame, *m.* schlechtes Gefindel,

Gefelmelz, *n.* Böbel, *m.*

Genle, *f.* Leute, *pl.* Volk, *n.*; -

d'arme, Kriegssoldaten, *n. pl.*; mia -

meine Verwandten, meine Angehö-

rigen, *n. pl.*; di buona -, von gut-

tem Geschlechte; - mezzana, Leute

vom Mittelslande; - bassa, Böbel,

Genle, *agg.* v. gente. [m.]

Genlea, *f.* schlechtes Gefindel, ge-

meines Volk. [gemeines Volk.]

Genlella, *f.* geringe Leute, *pl.*

Genloldonna, *f.* adeliche Dame,

Ebel dame, Frau vom Stande, *f.*

Genl-e, *agg.* artig, höflich; ge-

setzt, anmutig; dünn, schwächlich,

nieblich, nett; grano -, Weizen ohne

Grannen, *m.*; -, *m.* Heide, *m.*;

-esco, *agg.* artig, schön von An-

sehen, edel; heidnisch.

Genlilismo, *m.* Heidentum, *n.*

Genlil-ozza, -la, -lzia, *f.* Ar-

tigkeit, Höflichkeit, Gefälligkeit; An-

mut, *f.* adeliche Geburt, *f.* Adel, *m.*;

-lre, *v. a.* artig machen, verfeinern;

veredeln; -lità, *f.* Heidentum, *n.*;

-lzia, *f.* Adelstand, *m.* Uebelsrecht,

n.; -lzio, *agg.* einem Geschlechte

gehörig; arme gentilizie, *pl.* Ge-

schlechtszwappen, *n.*; -mente, *adv.*

artig, höflich, manierlich; gelind,

sanft; glänzend, reich.

Genlilum-ineria, *f.* Adelschaft,

f.; -o, *m.* Edelmann, Adelige, *m.*;

- di camera, Kammerjunker, *m.*

Genlil-ol-a, *f.* Leute von gering-

em Stande, *pl.* geringes Volk; -o-

cia, *f.* Heße des Volkes, *f.*; ärgstes

Gefindel.

Genua, *v.* Genova.

Genualless-ione, *f.* Kniebeugen,

n.; -o, *agg.* kniend.

Genualletore, *v. n.* knien, auf

die Knie fallen.

Genuino, *agg.* echt, wahr, un-

verfälscht. [Witterung, *f.*]

Genziana, *f.* (bot.) Enzian, *n.*

Geocentrico, *agg.* (astron.) geo-

centrich.

Geode, *m.* (min.) Adlerstein, *m.*

Geod-esia, *f.* Landmeßkunst, Geo-

däsie, *f.*; -ético, *agg.* zur Land-

meßkunst gehörig, geodätisch.

Geogn-olia, *f.* Gesteinskunde,

Gesteinkunde, Geognosie, *f.*; -osta,

m. Gesteinskundige, Gesteinkundige,

Geognost, *m.*

Geograf-ia, *f.* Erdbeschreibung,

Geographie, *f.*; -lco, *agg.* zur Er-

beschreibung gehörig, geographisch;

-o, *m.* Geograph, *m.*

Geolog-ia, *f.* Lehre vom innern

Baue der Erde, Geologie, *f.*; -lco,

agg. geologisch; -o, *m.* Kenner des

innern Baues der Erde, Geolog, *m.*

Geom-ante, *m.* o. *f.* der über die

sich mit der Punktirkunst abgibt.

Geomant, *m.*; -*antico*, *agg.* zur Punktirkunst gehörig, geomantisch; -*anzia*, *f.* Punktirkunst, Geomantie, *f.*

Geometr-*a*, *m.* Feldmesser, Geometer, *m.*; -*ia*, *f.* Feldmessenkunst, Geometrie, *f.*; - *piana*, - *solida*, Planimetrie, *f.*; -*ico*, -*o*, *agg.* geometrisch; -*izzare*, *v.* *n.* Geometrie treiben; mit großer Genauigkeit verfahren.

Geopon-*ia*, *f.* Feldarbeit, *f.* Ackerbau, *m.*; -*ico*, *agg.* zur Feldarbeit gehörig, zum Ackerbau gehörig.

Georgi-*a*, *f.* (geogr.) Georgien, *n.*; (nome) Georgine; -*ano*, *agg.* georgisch. Georgic-*a*, *f.* Gedicht zum Landbau, *n.*; -*o*, *agg.* zum Ackerbau gehörig.

Georgófilo, *agg.* dem Ackerbau Geostática, *f.* Lehre des Gleichgewichts der festen Körper, Gleichgewichtislehre, *f.*

Gera-*s*, *f.* (geogr.) Gera, *n.*; Geranio, *m.* (bot.) Geranium, *n.* Storchschnabel, *m.*

Gerarca, *m.* Oberhaupt (der kirchlichen Regierung), *n.* Hierarchy, *m.*

Gerarch-*ia*, *f.* geistliche Oberherrschafft; Hierarchie; fig. Verwidelung, Intrigue, *f.*; -*ico*, *agg.* zur geistlichen Oberherrschafft gehörig, hierarchisch.

Gerfalco, *m.* (nat.) Geiersfalk, *m.* Gergo, *m.* Zargon, *n.* Rotwäldsch; Rauberwäldsch, *n.* schlechte Mundart; parlar -, fauberwäldsch reden.

Gérila, *f.* Oder, Äder, *m.*; Gerlco, *m.* (geogr.) Jericho, *n.*

Gerl-*a*, *f.* Butte, *f.* Tragföhr, *m.*; Schwarm, ganzer Haufen, *m.*; -*ino*, *m.* Köhlerföhr, *m.*

Gerlo, *m.* (mar.) Beschlagleine, *f.*; Bindel, *n.* Seilung, *m.*

Germán-*a*, *f.* leibliche Schwester; -*amente*, *adv.* getreulich, redlich.

Gernán-*ia*, *f.* (geogr.) Germanien, Deutschland, *n.*; -*ico*, *agg.* deutsch; -*ismo*, *m.* Germanismus, *m.* deutsche Wenbung oder Form, deutsche Sprach-eigenheit, *f.*

Germano, *m.* leiblicher Bruder; (nat.) wilde Ente; -, *agg.* wahrhaft, echt, unversälscht. [*m.*]

Germo, *m.* Geschlecht, *n.* Stamm, *m.*

Germín-*are*, *v.* germogliare; -*ativo*, *agg.* was keimen kann, keimfähig; -*azione*, *f.* Keimen, Hervorprossen, *n.* [*n.*]

Germín-*i*, *m.* pl. Art Laroßpiel, Germógl-*a*, *f.* v. germoglio;

-*amente*, *m.* Keimen, Hervorprossen, Aus-schlagen, *n.*; -*are*, *v.* *a.* hervorbringen, erzeugen; -, *v.* *n.* keimen, prossen, hervorprossen, aus-schlagen; fig. gebeissen; -*atore*, *m.* Hervorbringer, Erzeuger, *m.*; -*o*, *n.* Keim; Eröß, Erößling, *m.*

Gerobolamo, (nome) Zerobeam.

Gergollic-*are*, *v.* *n.* hieroglyphische Figuren malen; -*o*, *m.* Hieroglyphhe, Bilderschrift, *f.*; -, *agg.* hieroglyphisch; sinnbildlich, geheimnisvoll.

Gerólamo, (nome) Hieronymus. Gerontocómio, *m.* Ospital für Greise, *n.*; Siechenhaus, *n.*

Gerónimo, (nome) Hieronymus. Gerosolimitano, *m.* Jerusalemer, *m.*

Gerrettiera, *f.* l'Ordine della - , Hofenbandorden (in England), *m.*

Gersa, *f.* Schminke, *f.*

Gérsel, *f.* Nuova -, (geogr.) Neuserjeh, *n.*

Gertruda, (nome) Gertrud.

Gerúndio, *m.* (gram.) Gerundium, *n.*; dar ne' gerundi, verrückt werden.

Gerusalemm-*e*, *f.* (geogr.) Jerusa-Gesumio, *m.* (bot.) Jasmin, *m.*

Gésola, *f.* (mar.) Stompaßhäus-den, *n.*

Gess-ajuolo, *m.* Gipsarbeiter, *m.*; -*are*, *v.* *a.* mit Gips überfüllen, übergipfen; -*ato*, *agg.* übergipft, gipsartig; -*o*, *m.* Gips, *m.*; -*oso*, *agg.* gipfig, voll Gips.

Gest-*a*, *f.* Geschlecht, *n.* Stamm, *m.*; le gesto, *pl.* die Thaten, Helben-thaten, *f.* *pl.*; -*are*, *v.* *a.* trugen; -*atorio*, *agg.* sedla gestatoria, Trageliesel des Papstes, *m.*; -*azione*, *f.* Schwangerchaft, *f.*; Trächtigkeit, *n.*

Gest-egglare, -*icolare*, *v.* *n.* Bewegungen mit den Händen machen (beim Sprechen), gestikulieren.

Gesticul-*atore*, *m.* der viele Ge-sten beim Reden macht; Gaufler, *m.*; -*azione*, *f.* Bewegungen mit den Händen (beim Sprechen), *f.* *pl.* Ge-berdenpiel, *n.* Gestikulation; Gau-felci, *f.*

Gestire, *v.* gesticolare.

Gesto, *m.* Geberde, *f.* Gestus, *m.* Geberdenpiel, *n.*; Stellung, Poßtur; ruhmvolle That; Verwaltung, *f.*

Gesú, *m.* Jesus, *m.*

Gesuit-*a*, *m.* Jesuit, *m.*; -*ismo*, *m.* Jesuitismus, *m.*

Geto, *m.* (falco.) Wurfriemen, *m.*; beccarsi i geti, ungeduldig werden, mit dem Kopfe wider die Wand rennen. [*m.*]

Gettaione, *m.* (bot.) Kornraden.

Gett-*ame*, *m.* Wegwurf, Aus-wurf, *m.*; -*are*, *v.* *a.* werfen, weg-werfen; kleudern; speien; gießen; verschleudern, verschwenken; einbrin-gen, Nutzen bringen, abwerfen; - *a* basso, stürzen, umstürzen; - in fac-cia, vorwerfen, Vorwürfe machen; - nelle forme, in die Formen gie-ßen; - fuoco, Feuer speien; - in grado, Schuld geben; - lezzo, stin-ken; - motto, ein Wort fallen las-sen; - odore, einen Geruch von sich geben, riechen; - le parole al vento, in den Wind reden, vergeblich reden; - un ponte, eine Brücke schlagen; - rosso, schamrot werden; - *a* terra, zu Boden werfen, niederrei-ßen; - un vascello, ein Schiff vom Stapel laufen lassen; gettar via, wegwerfen, zu wechsell verkaufen, verschleudern; vergeblich anwenden; - *arai*, *v.* *r.* auf etwas losfahren, überfallen, angreifen; - al collo di

alcuno, einem um den Hals fassen, - ad una cosa, etwas eifrig betrei-ben; - le cose dietro le spalle, et-was in den Wind schlagen, etwas auf die leichte Achsel nehmen; - al partito di alcuno, sich zu einer Par-tei schlagen; - su d'un letto, sich auf ein Bett werfen, sich auf ein Bett legen; - via, verzeiweln; - al vi-zio, sich dem Laster ergeben; -*ata*, *f.* Werfen, *n.* Wurf, *m.*; (mar.) Hafen-damm, *m.*; -*atore*, *m.* Werfer; Gießer, Schmelzer, *m.*; -*ito*, *m.* Auswurf (aus dem Munde), *m.*; fare il -, (mar.) Güter über Bord werfen; -*o*, *m.* Wurf; Wörtel; Guß, Abguß, *m.*; - d'acqua, Springwasser, *n.*; mura-glia di -, Kalkwand, *f.*; lavoro di -, geflossene Arbeit, Sühnarbeit; far -, gießen, abformen; (mar.) die Waren ins Meer werfen (bei einem Sturme); -*one*, *m.* Bahlpfeinig, Regenpfen-

Gheffo, *m.* Erler, *m.* [iug. *m.*]

Ghéssia, *f.* (nat.) Schneise, *f.*

Ghéldria, *f.* (geogr.) Geldern, *n.*

Ghéppio, *m.* (nat.) Zurnfalk, *m.*

Bannenweiber, *m.*; fig. far -, ster-ben.

Gherbellire, *v.* ghermire.

Gherbino, *m.* Südwestwind, *m.*

Gheridone, *m.* Leuchterföhl, ho-her Leuchter mit mehreren Armen

Gueridon, *m.*

Gheriglio, *m.* Nüßern, *m.*

Gherlino, *m.* (mar.) Greling, *n.*

Gherminella, *f.* Kalkspielerei; Betrügerei, *f.*

Gherm-*ire*, *v.* *a.* mit den Klauen fassen, packen (von Raubtieren); fig. mit Gewalt wegraffen, wegknappen; -*irsi*, *v.* *r.* sich einander packen, sich anfallen; -*itore*, *m.* Wegknapper, Weggraffer, *m.* [trafant, *n.*]

Gherofanella, *f.* (bot.) Benedik-

Gherofano, *m.* (bot.) Kelle, *f.*

Gherone, *m.* angelegtes Stüd, Fied, Stüdheit; Saum; Schweif (am Kleide), *m.*; Stüd, *n.* Teil, *m.* Bruch-stüd, *n.*; - di tela, Zwidel, *m.* Gehr, *f.*; piegarsiela per un -, durch die Lappen gehen, durchgehen.

Ghetta, *f.* (min.) Bleiglatte, Glät-te, *f.*

Ghettine, *f.* *pl.* Samaschen, *f.* *pl.*

Ghetto, *m.* Zudenqasse, *f.*

Ghezzo, *agg.* schwartz; schiavo -, Neger, Negerklade, *m.*

Ghla, *f.* (mar.) Gistau, Gistau, *n.*

Ghlabaldan-*a*, *f.* -*o*, *m.* Klei-nigkeit, *f.* Rapperei, *f.* Bagatell, *n.*

Ghiacc-*esco*, *agg.* eiskalt, dem Eise ähnlich; -*ia*, *f.* *v.* ghiaccio;

-*iaja*, *f.* Eisgrube, *f.* Eiskeller, *m.*; -*lare*, *v.* *a.* zu Eis machen, gefrie-ren lassen; -, *v.* *n.* frieren, gefrie-ren, einfrieren; -*iato*, *agg.* gefroren, eingefroren; eiskalt; fig. un-barmherzig, gefühllos; -*ino*, *m.* Schlittdschu, *m.*; -*lo*, *m.* Eis, *n.*; - di Maria, Marienglas, Frauen-glas, *n.*; rompere il -, fig. die Bahn brechen; ferrare un cavallo a -, ein Pferd scharf beschlagen, ein Pferd scharf machen; -, *agg.* *v.*

ghiacciato, -ione, *m. (mar.)* Eisbalt, Eiskolle, *f.*; -ioso, *agg.* von Eis, eisig, zu Eis gefroren; -iolo, *m.* Eiskappen, *m.* Eiskolle, *f.*; (*ovest.*) sprungartiger Fehler im Diamanten.

Ghiacere, *v.* glacere.

Ghiacinto, *m. (bot.)* Hyacinthe, *f.*

Ghiado, *m.* heftigste Kälte, äußerste Kälte; tagliato a -, mit einem Messerstücke erstochen.

Ghiaciuolo, *m. (bot.)* blaue Schwertlilie, *f.*

Ghiaj-a, *f.* Ries, Riesland, *m.*;

-ata, *f.* Riesgrund, Riesweg, *m.*

Ghauffe, *f.*; -oso, *agg.* kieselig.

Ghiand-a, *f.* Eder, Eichel, *m.*;

Quafte, Trödel, *f.*; -aja, *f.* Heher, Holzschreier, *m.*; -ajone, *m.* große Holzschreier; Blaubeer, *m.*; -ifero, *agg.* Eichen tragend; -ola, *f.* (*anat.*) Drüse, Mandel, *f.*; -oloso, *agg.* (*med.*) drüsig, voll Drüsen.

Ghiara, *v.* ghiaja,

Ghiarabaldana, *v.* ghiabaldana.

Ghiareto, *m.* sandiges Fußbett.

Ghiarone, *m.* Kieselstein, *m.*

Ghiattire, *v.* n. beltern, anichlagen (von Fische); den Laut geben (von Hunden).

Ghiaziario, ghiazerino, *m.* Panzerberg, *v.* kleiner Brustfarnfisch.

Ghibollao, *m.* Ghibelline, *m.*

Ghier-a, *f.* Reif, *m.* Zwinge, *f.*

Ger, *m.*; Ratwege von Ato, *f.*;

-ato, *agg.* mit einem Ringe oder einer Zwinge versehen.

Ghierabaldana, *v.* ghiabaldana.

Ghiu ghiau, (*Ausruß* der Kinder) etich! etich! non vale un -, er taugt auch nicht das mindeste.

Ghiva, *v.* ghiova.

Ghiagliottin-a, *f.* Quillotte, Stöpsmaschine, *f.*; -are, *v.* a. quillottieren, stöpseln.

Ghign-a, *f.* Gesicht, *m.* fam. Frage, *f.*; -are, *v.* a. lächeln, heimlich lachen; -ata, *f.* lautes Höhngeklächter; -atore, *m.* der heimlich lacht, der spöttisch lacht; -azzare, *v.* n. überlaut lachen, aus vollem Halse lachen; -o, *m.* Lächeln, spöttisches Lächeln, *n.*

Ghind-accio, *m. (mar.)* Histan, *n.*; -are, *v.* a. aufwinden, aufheben; -atura, *f.* Höhe eines Segels, *f.*; -azzo, *m. (mar.)* Histan, *n.*

Ghindone, *m. (mar.)* Krone (des Meeressägers), *f.*

Ghinea, *f.* Guinea, *f.*

Ghiomo, *m.* Knaul Zwiern, *m.*

Ghiotta, *f.* Pflanze unter dem Brustpfe; Brustpflanze, *f.*

Ghiott-eria, -ezza, *f.* Bedenklichkeit, Nachsichtigkeit, Feindschmeichelei, *f.*; -o, *agg.* gefählig, reichbegierig, heißhungerig; appetitlich; lustern, begierig; -m. Bedenkmaul, *n.*; Schurke, *m.*; aver un certo -, etwas Einnehmendes an sich haben; -oncello, -oncino, *m.* kleiner Biestfuß; kleines Bedenkmaul; -one, *m.* Biestfuß, Freier; Schurke, *m.*; -oneggiare, *v.* n. sich an Bedenkmaul gewöhnen; -oneria, *f.* Lü-

sternheit, Gefährlichkeit, Niskerei; Gottlosigkeit, Schurke; abscheuliche That, *f.*; -ornia, -ura, *f.* Gefährlichkeit, Lüsterheit, *f.* [*m.*]

Ghiova, *f.* Eiskolle, *f.* Erdflöß,

Ghiozzo, *m.* Grindling (Fisch);

fig. Dummtopf, *m.*; Stücken, Wischen, *n.*

Ghiribizz-amento, *m.* Grille, *f.*; wunderlicher Einfall, *m.*; -are, *v.* n. auf allerlei Grillen verfallen, wunderliche Dinge vorbringen; -atore, *m.* Grillenfänger, wunderlicher Kopf; -o, *m.* Grille, Grillenfängerei, *f.*; wunderlicher Einfall; -oso, *agg.* grillig.

Ghirigoro, *m.* verschlungener Zug mit der Feder; fig. Irrweg, *m.*

Ghirland-a, *f.* Blumentanz, *m.*

Guitlande, *f.*; Helmbusch, *m.*; -are, *v.* a. bekränzen, mit Guitlanden schmücken.

Ghiro, *m. (nat.)* Haisimous, *f.*

Siebenzylinder, *m.*

Ghironda, *f.* Reier, *f.*

Ghisa, *f.* Gußstein, *n.*

Ghisso, *m. (mar.)* Segelstod, Girtbaum, *m.*

Gliä, *adv.* schon, bereits, einstmal, vor Alters, ehe; befehen; geachtet; già gliä, beinahe; tempo - fu, es war einmal eine Zeit; als Stillstod steht es öfters statt: wohl, ja, etwa.

Glacchè, *cong.* weil, da, weil doch. [*m.*]

Glacchera, *f.* Streich, Pöffen, [*m.*]

Glacchi-are, *v.* n. wie eine Straße fädeln; schwagen; -ata, *f.* Nezzug, Nezzug, *m.*; -o, *m.* Trommeln, Burtz, *n.*; gittar il - tondo, pro. keine Ausnahme machen; gittar il - in sulle siepe, etwas Unnützes unternehmen, zwecklos handeln. [*f.* Bager, *n.*]

Glaccio, *v.* ghiaccio; (*cacc.*) Höhle,

Glacio, *m. (nat.)* Meerlase, *f.*

Glacina, *f. (bot.)* Hungerkraut, *n.*

Glacento, *agg.* liegend; gelegen; niedrig.

Glacenza, *f.* interessell per - di fondi, Pantzinsen, *m. pl.*

Glacere, *v.* n. liegen; gelegen sein; stoden, still stehen; bestehen; abhangen; - in letto, bettlägerig sein; qui glace ..., hier ruht ... (als Grabchrift).

Glaciglio, *v.* glaciatojo.

Glacimento, *m.* Liegen, *n.*; fig. Vergessenheit, *f.*

Glacinto, *m. (bot.)* Hyacinthe, *f.*;

Hyacinth (Edelstein), *m.*

Glacit-ojo, *m.* Bager, *n.* Ruher-

stätte, *f.*; -ore, *m.* der sich nieder-

gelegt hat, Liegende, Ruhernde, *m.*;

-ura, *f.* Lage; Art im Bette zu

liegen, *f.*; Anordnung der Worte,

Stellung der Redensarten, Be-

setzung, *f.*

Glacio, *m.* Panzerhemd, *n.*

Giacobbe, (*nome*) Jakob.

Giacobbes, *f. (bot.)* Jakobskraut,

n. Jakobssblume, *f.*

Giacobin-eggare, *v.* n. jacobini-

sch sein; -ismo, *m.* Ja-

kobinismus, *m.* Partei der Ja-

biner, *f.*

Giacomo, (*nome*) Jakob.

Giacono, *m.* Djalonus, *m.*

Glaculatória, *f.* Stößgebet, *n.*

Giafa, *f. (geogr.)* Jaffa, *n.*

Giafoss-eosachè, -achè, *adv.*

sintemal, diemeil.

Giaguaro, *m. (nat.)* Jaguar, ame-

ricanischer Tiger, *m.*

Giajetto, *m.* steinartiges Berg-

harz, Bergwachs, *n.*

Gialappa, *f. (bot.)* Jalappe, *f.*

Gialda, *f.* eine Art Spieß, Banze, *f.*

Gialdina, *f. (bot.)* Leindotter, *m.*

Gialdoniere, *m.* Lanzenträger,

Sancier, *m.* [*m.*]

Giallamina, *f.* (*maltr.*) Gelmei,

Giallegiare, *v.* n. gelblich wer-

den, ins Gelbe fallen; -etto, *agg.*

gelblich, ins Gelbe fallend; -ezza, *f.*

Gelbheit, gelbe Farbe, *f.*

Gialliccio, gialligno, *agg.* v.

giallotto.

Giall-o, *m.* Gelbe, *n.*; gelbe Maler-

farbe, *f.*; Dperment, *n.*; -, *agg.* gelb;

bleich; - aurino, goldgelb; - reale,

königsgelb; - di spincervino, schütt-

gelb; - di terra, ockergelb; - di

zafferano, safrangelb; - ogno, -og-

nolo, *agg.* blagelb, verjodig gelb;

- ore, v. giallume; - oriuo, *m.*

gelbe Erde (Farbe); - oso, *m. (nat.)*

Vinnwurm, *m.*; ame, *m.* Gelbe

Gelbheit, *f.*; Goldfuchs (Gold), *m.*

Giamb-are, *v.* n. scherzen, spa-

ßeln, spaßen, spotten; - eggare, *v.*

n. veripottet werden. [*m.*]

Giamb-ico, *agg.* (*poes.*) jambisch;

-o, *m. (poes.)* Jambus, jambischer

Ver; dare il -, Spott treiben, spot-

ten. [*m.*]

Giammal, *adv.* jemals, je; non -

Giammalca, *f. (geogr.)* Jamaita, *n.*

Giammögola, *f.* Reinigkeit, *f.*

Bagatell, *n.*

Giampagolaggine, *f.* (*im* Scher-

ze) langames, trüges Weien.

Giannett-a, *f.* Spieß, *m.*; spa-

nisches Rohr, Stod, *m.*; -ario, *m.*

Pfennier, *m.*; -ata, *f.* Pfennich, *f.*

-iero, *v.* giannettario; -ina, *f.*

Spaltpfe, *f.*; -o, *m.* spanischer Klep-

per. [*nome*] Jännschen.

Giann-i, (*nome*) Johann; -ino,

Gianizzero, *m.* Janitschi, *m.*

Giansen-ismo, *m.* Janenismus,

m. Lehre des Janenius, *f.*; -ista,

m. Janenist, *m.*

Giappone, *m. (geogr.)* Japan

-ese, *agg.* japanisch, japanesisch;

-m. Japanese, Japaner, *m.*; terra

-n. japanische Erde. [*fein.*]

Giaza, *f.* Trinkglas mit zwei Hen-

Giarda, *f.* Spath (Krautheit der

Pferde), *m.*; Streich, Pöffen, *m.*

Giardin-aggio, *m.* Gärtnererei, *f.*

Gartenwelen, *n.*; -ajo, *v.* giardi-

nen; -ato, *agg.* gartenreich; -i,

m. pl. (mar.) Seitengalerien, *f. pl.*;

-iera, *f.* Gärtnerin, *f.*; -iero,

-iero, *m.* Gärtner, *m.*; -o, *m.*

Garten, Aufgärten, *m.*; (*mar.*) Sei-

tingalerien, *f. pl.*

Giardone, *m.* v. *giarda*.
Glaretta, *f.* kleine Schale, Kleines Glas.

Glargone, *m.* gelber Diamant.
Glaretto, *m.* (mar.) Spinning, Reihfluge *f.*

Giario, *m.* (bot.) Aronwurz, *f.*
Giarella, *f.* (nat.) Nachtellerschnecke, *f.*
Giarr-a, *f.* -o, *m.* Krug, *m.* irdenes Gefäß.

Giaretteria, *f.* Orden des Rosenbandes (in England), *f.*

Già sia che, *v.* giassiacosachè.

Giasone, (nome) Jason.

Giasia-ciocchè, -cosachè, *avv.* obgleich, obwohl, obgleich.

Glattanza, *f.* Prählerci, *f.*

Glattura, *f.* Schade, Verlust, *f.*

Glava, *f.* Magazin (auf Schiffen), *n.*; (geogr.) Java, *n.*

Glavazzo, *v.* glajetto.

Glavelotto, *m.* Wurfspeer, *m.*

Glaverina, *f.* Speer, *m.* halbe Pike, *f.*

Gibb-o, *m.* Buckel, Höcker, *m.*; *fig.* Erhöhung, Anhöhe, *f.*; -oso, -ato, *agg.* buckelig, höckerig, ausgehöhelt.

Giberna, *f.* Patronatsche; Jagdtasche, *f.*

Gibilterra, *f.* (geogr.) Gibraltar, *n.*

Gicaro, *gichero*, *m.* (bot.) Aronwurz, *f.*

Gicheroso, *agg.* voll Aronwurz; *fig.* multivulvis (von Kindern).

Gidardone, *f.* Belohnung, *f.*

Gieladina, *v.* gelatina. [eto.]

Gielamento etc., *v.* gelamento

Gielo, *m.* Frost, *m.* große Kälte, *f.*; **Gis**, *n.*; **farsi di** -, vor Furcht starren. [fannbildlich.]

Gleroglifico, *agg.* hieroglyphisch;

Giga, *f.* Instrument mit Saiten (bei den Alten), eine Art Geige.

Gigant-a, *f.* Riesen, *f.*; -o, *m.* Riese, *m.*; -, *agg.* riesenhaft; **Monti giganti**, *m. pl.* (geogr.) Riesengebirge, *n.*; -ea, *f.* Riesenkrieg, Riesenkampf, *m.*; -eggiare, *v. n.* Riesengefecht haben; sehr groß aussehn; -eo, *v.* gigantescio; -esco, *agg.* riesenmäßig, riesenförmig, gigantisch; -essa, *f.* Riesen, *f.*; -ino, *v.* gigantesco.

Gigglo, **Gigli**, (nome) Luchsen, Louis.

Gigli-aceo, *agg.* lilienförmig, lilienähnlich; -ato, *agg.* mit Lilien besetzt; -eto, *m.* Lilienbeet, *n.* Liliengarten, *m.*; -o, *m.* (bot.) Lilie, *f.*; -giallo, milde Lilie, *f.*; -pavonazzo, (bot.) Kaisertrone, *f.*; bianco como -, lilienweiß, ganz weiß.

Gillemme, *m.* Zulep, Schup, *m.*

Gina, *f.* Stärke, Gewalt, *f.*

Ginebro, *v.* ginepro.

Gineceo, *m.* abgesonderte Wohnung für Frauenzimmer, *f.* Gynäceum, *n.*

Ginecocrasia, *f.* Weiberregierung, Weiberherrschaft, *f.*

Ginepra, *f.* (bot.) Wachholderbeere, *f.*; -ajo, -eto, *m.* Wachholderbusch, *m.*; *fig.* Verwirrung, *f.*; **entrare in** un ginoproja, sich in

einen verwickelten Handel einlassen; -e, -o, *m.* (bot.) Wachholder, Wachholderbaum, *m.*; coccola di -, Wachholderbeere, *f.*

Ginestr-a, *f.* -aggine, -ella, -eto, *m.* mit Ginster bewachsener Ort; *fig.* Verwirrung, *f.*; -évole, *agg.* voll Ginster, voll Ginster.

Ginevro, *v.* ginepro.

Gingello, *m.* Hafen, Dieterich, *m.*

Ginglia, *f.* Hahnsfleisch, *n.*

Ginglino, *m.* Fuge; Zusammenfügung der Knochen, *f.*

Ginnaremo, *m.* Weintraube, *f.*

Ginnasi-ale, *agg.* gymnastisch; maestro -, Gymnasiallehrer, *m.*; compire un corso -, den Gymnasialkurs absolvieren; -area, *m.* Gymnasialhof, *m.*; -o, *m.* Gymnasium, Schule, *f.*

Ginnastici-a, *f.* Gymnastik, *f.*; -o, *agg.* gymnastisch.

Ginnetto, *m.* spanischer Kletterer.

Ginnic-a, *f.* Gymnastik, *f.*; -o, *agg.* gymnastisch.

Ginocchi-ale, *m.* Stiefelmanchette, Stiefelquaste; Stiefelstolpe, *f.*; -are, *v.* inginocchiare; -ata, *f.* Kniebeugung, *f.* Knick, *m.*; -ello, *m.* Schweinspote, *f.*; Kniestück (einer Rüstung), *n.*; -etto, *m.* kleines Knie; (bot.) Dipsam, *m.* Weisknautz, *f.*; -o, *m.* Knie, *n.*; rotella del -, Kniekehle, *f.*; piegare il -, das Knie beugen; -one, -oni, *avv.* knieend.

Ginseng, *m.* (bot.) Ginsenwurzel, *f.*

Gid, *int.* hi! fort! (Ausruf die Pferde anzutreiben); andar gid gid, schlenbern, ganz leicht gehen.

Gio, *fiat*: andò.

Gioacchino, **Gioachino**, (nome) Gioas, (nome) Joas. [Joachim.]

Gioabbo, (nome) Giob.

Giobbia, *f.* Donnerstag, *m.*

Gio-care, *v. a.* spielen; scherzen; spielen; wetten; (mar.) gieren; -d'arme, fechten; -atore, *m.* Spieler, *m.*; -attoli, *m. pl.* Spielzeug, *n.* Spielachen, *f. pl.*

Giochévole, *agg.* lustig, spaßhaft.

Gloco, *v.* ginoco.

Giocofora, *f.* Muß, *n.* Notwendigkeit, *f.*

Giocol-are, *m.* Gauner, Taschenpieler, *m.*; -, *v. n.* Taschenpieler machen, gaukeln, Kunststückchen machen; -arino, *v.* ginocolino; -aro, *v.* ginocolare; -atore, *m.* -atrice, *f.* Taschenpieler, Gauner, *m.*; -in, *f.*; -iere, *v.* ginocolatore; -ino, *m.* kleine Spielerei, Schätzei; -o, *m.* Spielwerk, *n.* Schätzei, *f.*

Glocond-amento, *avv.* lustig, fröhlich, mit Vergnügen; -aro, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich belustigen, sich vergnügen, sich ergötzen, sich amüsieren; -évole, *agg.* belustigend; erheitlich, ergötlich; anmutig; -enza, -ità, *f.* Fröhlichkeit, Ergötlichkeit, Annehmlichkeit, Lieblichkeit, Anmut, *f.*; -o, -oso, *agg.* fröhlich, freudig, ergötlich, anmutig, angenehm.

Glocosamento, *avv.* scherzweise,

im Späße, zum Späße; auf eine lustige Art, auf eine angenehme Art.

Glocoso, *agg.* lustig, spaßhaft, turluvigig, belustigend; bugia glocosa, Scherzfluge, *f.*

Glococelo, *v.* ginocolino.

Gloculatore, *v.* ginocolatore.

Gioele, (nome) Joel.

Giofaja, *f.* Wamme, Wampe (des Rindboies); Berglette, *f.*

Gioigante, *v.* gigante.

Glogli-ato, *agg.* voll Unkraut, voll Unkraut; -o, *m.* Unkraut, *n.* Unkraut (im Getreide), *f.*

Glog-o, *m.* Joch, *n.*; Zwang, *m.*; Knechtschaft, Unterwürfigkeit, *f.*; (geogr.) Gipfel, *m.* Bergspitze, *f.* Joch, *n.*; (vass.) Weiberbaum, *m.*; scuotere il -, sich in Freiheit setzen, sich frei machen; -oso, *agg.* gebirgig, bergig.

Gloj-a, *f.* Edelstein, *m.* Kleinod, *n.*; Freude, Lust, Bönne, Zufriedenheit; Mündung (einer Kanone), *f.*; -mia, meine Bönne! mein Herz! gioje, *pl.* Schmuck von Juwelen, *m.*; -ante, *agg.* fröhlich, freudig, vergnügt; -ellare, *v. a.* mit Juwelen zieren, mit Steinen besetzen.

Glojell-iera, *f.* Juwelierin, *f.*; -lere, *m.* Juwelier, Juwelenhändler, *m.*; -o, *m.* Juwelen, *f.* Kleinod, *n.* Schmuck, *m.*

Glojore, *m.* v. gincondità.

Glojoso, *agg.* fröhlich, heiter, lustig.

Gloire, *v. n.* sich freuen, fröhlich sein, lustig sein, Vergnügen an etwas finden.

Glioladro, *m.* Taschenspieler, *m.*

Gliolto, *m.* Genuß der Ruhe, *m.* Ausruhen, *n.* Ruhestand, *m.*; stare in -, (mar.) vor Unter liegen.

Gliollaro, *m.* Postenreiter, Gauner; Buffo, *m.*

Gliomella, *v.* giomella.

Giona, (nome) Jonás.

Gionata, (nome) Jonathan.

Gjordano, *m.* (geogr.) Jordan, *m.*

Giorgeria, *f.* prählerische Tapferkeit, Prählerci, *f.*

Giorgia, *f.* (geogr.) Georgien, *n.*

Giorgina, *f.* (bot.) Georgine, *f.* (nome) Georgine.

Giórgio, *m.* (nome) Georg, *m.*; fare il -, den Eisenreißer spielen.

Giorنال-e, *m.* (nom.) Journal; Zeitung, *f.*; -, *agg.* täglich, all-täglich; -lere, -lero, *m.* Tagelöhner, Tagearbeiter, *m.*; -, *agg.* was täglich geschieht, täglich; veränderlich; -ista, *m.* Journalist, Verfasser einer Zeitschrift, *m.*

Giorната, *f.* Tag, *m.* der ganze Tag; Tageszeit; Tagerei, *f.*; Treffen, *n.* Schlacht, *f.*; alla -, a -, täglich, mit jedem Tage; tageweise; a gran giornata, schnell, geschwind, rasch; far -, eine Schlacht liefern; lavorar alla -, lavorar a giornata, tageweise arbeiten, als Tagelöhner arbeiten.

Giornea, *f.* Mannskleid, *n.* Mannsrock, Waffenrock, *m.*; allacciarsi, o affibbiarsi la -, etwas mit allem

Ernte angreifen, frisch ans Werk gehen.

Giorno, *m.* Tag, *m.*; - *di*, bei Tage, am Tage; - *di in* -, von Tage zu Tage; *di bel* -, bei hellem Tage; - *a* -, mit Tagesanbruch; *fra* -, den Tag über, des Nachmittags; *da quel* -, von dem Tage an, von der Zeit an; *all' abbassar del* -, gegen Abend; *allo spuntare del* -, mit anbrechendem Tage; *tutto il* -, jeden Tag, zu jeder Zeit, immer; *un* -, eines Tages, einst; *al* - *estremo*, am jüngsten Tage; - *di digiuno*, Fasttag, *m.*; - *festivo*, Feiertag, *m.*; - *di lavoro*, Werktag, *m.*; - *naturale*, Geburtsdag, *m.*; - *nero*, Tag, an welchem man kein Fleisch essen darf, *m.*; - *di riposo*, Ruhetag, *m.*; *giorni di grazia*, *giorni di favore*, (*com.*) Respekttage, *m. pl.*; *caratteri a* -, (*stamp.*) weit auseinander stehende, gesperrt gedruckte Buchstaben, *m. pl.*; *giorni sono*, vor einigen Tagen; *dare il buon* - *ad uno*, jemandem guten Morgen, guten Tag wünschen; *far della notte* -, aus der Nacht Tag machen, bei Nacht arbeiten; *farai* -, Tag werden; *dalla mattina si conosce il buon* -, *prov.* was ein Tag sein werden will, träumt sich bei Zeiten.

Giosafat, (*nome*) Josaphat.

Giosla, (*nome*) Josias.

Giostra, *f.* Turnier, Ringkämpfen, *n.*; *possen*, *m.*; *far* - *a uno*, einem einen Possen spielen.

Giostrante, *m.* Lustfichter, Streiter, Kämpfer, *m.*; - *are*, *v. n. e a.* Bänken brechen, turnieren; kämpfen; herumstreichen; hintergehen, hinter's Licht führen; - *atore*, *v.* *giostrante*.

Giosuè, (*nome*) Josua.

Gioy-aglio, *f.* - *amento*, *m.* Hüfte, Erschlörung, *f.*

Giovan-àgila, *f.* Menge junger Leute, junges Volk; - *astro*, *agg.* unerfahren; -, *m.* junger unerfahrener Mensch; *Zaugenichts*, *m.*; - *o*, *agg.* jung; -, *m. e f.* Jüngling, junger Mensch, *m.*; junges Mädchen, *f.* junge Frau, *f.*; *Kenning*, *m.*; - *di bottega*, Handlungsdiener, Ladenbdiener, *m.*; - *di mestiero*, Handwerksgeißel, *m.*; - *eggiare*, *v. n.* jugendlich handeln, wie ein Jüngling verfahren, sich wie ein Jüngling benehmen; - *ello*, *v.* *giovanetto*; - *esso*, *agg.* *v.* *giovenile*; - *etto*, *agg.* ganz jung, blühend; *giovanetta* *eia*, Jünglingsjahre, *n. pl.*; -, *m.* ganz junger Mensch; - *ezza*, *f.* Jugend, *f.* Jugendalter, *n.*; - *ile*, *v.* *giovenile*; - *ilmento*, *adv.* jugendlich, jugendlicher Weise; - *itudine*, *v.* *gioventù*; - *na*, (*nome*) Johanna; - *ni*, (*nome*) Johann; - *otto*, *m.* harter und munterer Jüngling.

Gioy-are, *v. a.* helfen; - *v. n.* nützlich sein, dienlich sein; gefallen, angenehm sein; *mi giova sperare*, ich will hoffen; *mi giova credere*, ich will gern glauben; - *arsi*, *v. r.* sich gegenseitig einander helfen; -

d'alenna cosa, etwas benutzen, sich etwas zu Nutzen machen; - *ativo*, *agg.* was helfen, was nützen kann; zuträglich, heilsam; - *atore*, *m.* Helfer, (*nome*) Jupiter. [*ter.* *m.*]

Giovedì, *m.* Donnerstag, *m.*; - *santo*, grüner Donnerstag.

Giovenale, (*nome*) Juvenal.

Gioven-a, *f.* junge Kuh, Färse, *f.*; - *o*, *m.* Stier, junger Ochse.

Gioven-ezza, *v.* *giovanezza*; - *ile*, *agg.* jugendlich; *età* -, Jugend, *f.* jugendliches Alter.

Giovent-ù, - *udine*, *f.* Jugend, *f.* junge Leute, *pl.*

Gioy-ole, *agg.* nützlich, dienlich, heilsam; - *olezza*, *f.* Nützbarkeit, Dienstlichkeit, *f.*

Gioy-ale, *agg.* lustig, frohlich, frohsinnig, munter; - *allità*, *f.* Frohlichkeit, Munterkeit, *f.*

Giovinastro, *v.* *giovanastro*.

Giovine, *v.* *giovane*.

Giovinile, *v.* *giovenile*.

Gira, *f.* (*com.*) Giritieren, *n.* Übertragung der Wechselzahl auf einen Dritten, *f.*

Giracapo, *m.* Schwindel, *m.*

Girafa, *f.* (*nat.*) Kamelparder, *m.* Giraffe, *f.*

Giramento, *m.* Drehen, Wenden, *n.* Umlauf, Kreislauf, *m.*; (*com.*) Abrechnen, Ausgleich, Glantieren, *n.*; - *di capo*, Schwindel, *m.*

Girandol-a, *f.* Feuerball, Feuerwerk, *n.*; Bewegung im Kreise, *f.*; *dar fuoco alla* -, zur Ausführung schreiten; *girandole*, *pl.* Ränke, *m. pl.* Intriguen, *f. pl.*; - *are*, *v. n.* herumschweifen, auf allerlei Vällen verfallen, schwärmen; - *e*, *f. pl.* Armleuchter, *m.* Girandole, *f.*

Gir-ante, *m.* (*com.*) Girant, *m.*; (*mar.*) Kollpahl am Ufer (zum Heranziehen der Fahrzeuge), *m.*; - *are*, *v. a.* drehen, wenden, umwenden; umgeben; (*com.*) giritieren, übertragen; - *i danari*, sein Geld auf Zinsen geben; - *il mondo*, eine Reise um die Erde machen; in der Welt umherreisen; -, *v. n. e* - *arsi*, *v. r.* sich drehen, sich wenden, umlaufen; herumlaufen, umgehen, im Umlaufe sein, gangbar sein, gelten; sich erstrecken; verläßt werden, *mi gira il capo*, ich habe Schwindel, es dreht sich alles mit mir im Kreise; *il vento gira*, der Wind schlägt um; - *atorno*, herumstreichen, hin und herlaufen; - *su' fianchi*, (*mil.*) in die Flanken fallen; *la nave gira*, (*mar.*) das Schiff schwart vor seinem Ufer; - *di bordo*, wenden, eine Wendung machen; - *largo ai canti*, Vorsicht gebrauchen; - *nella memoria*, sich besinnen, sich erinnern; - *arresto*, *m.* Bratenwender, *m.*

Girazole, *m.* (*bot.*) Sonnenblume, Sonnenwende, *f.*; falscher Opal.

Girat-a, *f.* Wendung, Drehung, *f.*; Umlauf; kleiner Spaziergang; (*com.*) Giritieren, *n.*; - *ario*, *m.* (*com.*) Jondost, *m.*; - *ivo*, *agg.* im Kreise herumlaufend.

Giravolt-a, *f.* Kreisbewegung, *f.* Kreislauf, Umlauf, *m.*; *dare una* -, umwenden; *un* wenig herumgehen; - *are*, *v. n.* herumgehen; verläßt werden.

Girazione, *f.* *v.* *giramento*.

Gir-e, *v. n.* gehen; - *si*, *v. r.* sterben, abfahren.

Girell-a, *f.* Rädchen, Rollrädchen; *dar nelle girelle*, im Kopfe verdreht werden; - *ajo*, *m.* Rädchenmacher, Rädchenmacher; *Flattergeist*, wandelmütiger Mensch, *m.*; - *o*, *m.* kleiner Kreis, *m.*; *Reiden*, *n.*; *Schentelschiene* (*am Harnisch*), *f.*

Girévole, *agg.* drehbar, beweglich; veränderlich, wandelmütig, flüchtig, *v.* *gorsalco*. *terstalt*.

Girgent-i, *m.* (*geogr.*) Agrigent; - *ino*, *m.* Agrigentiner, *m.*

Girino, *m.* Frochpurn, *m.* Frochbrut, Raulbade, *f.*

Girirondo, *agg.* rund; *piazza girironda*, runder Platz, Runderlei, *f.*

Girlo, *m.* Drehwürfel; Würfel mit Buchstaben, *m.*

Giro, *m.* Umfang, Umkreis; Umlauf, *m.* Wendung, Einiahlung, *f.* Umschlag am Rode, *m.*; (*com.*) Giro, *n.*; - *in bianco*, Blankogiro, *n.*; - *di parole*, Umschweif, Aufwand von Worten, *m.*; - *mercantile*, Handelsverkehr, *m.*; *giri di cambio*, *pl.* Wechselreiterei, *f.*; *banco di* -, Girobank, *f.*; *volarsi in* -, sich im Kreise drehen; - *commerciale*, Handelsverkehr, *m.*; *Runde*, *f.* (beim Kartenpiel); *moneta in* -, gangbare Münze, *f.* [Kreislaufe, *f.*

Giromanzia, *f.* Vabridigung im Girometta, *f.* Bauerngangel, *m.*

Gironda, *f.* Veier, *f.*; (*geogr.*) Gironde, *f.*

Girone, *m.* großer Kreis, großer Beist; Wirbelwind, *m.*; *andar a* -, hin und her gehen, umhergeschlendern.

Gironzare, *v. n.* umhergeschweifen, herumstreichen. [*f.*

Girota, *f.* (*mar.*) Fahne, Flagge, herischweifen. [*Stegmund*.

Gisomondo, (*nome*) Sigismund, *m.*

Gisolrente, *m.* (*mus.*) G. n.

Git, *v.* *gittazione*.

Gita, *m.* Gang, ein kleine Reise; andersens in gite, vergebliche Gänge thun, sich umsonst bemühen; *Bestellung* (*der Briefträger*), *m.*

Gittajone, *m.* (*bot.*) Kornraden, Schwanzkimmel, *m.* [*no*.

Gittamento, *m.* Werfen, *n.* Wurf, Gittare *etc.*, *v.* *gettare* *etc.*

Gittata, *f.* Wurf, *f.*; *a una* - *di pietra*, einen Steinwurf weit.

Gitto, *a* -, gerade, schurgrader.

Giù, *adv.* unten, hinunter; herunter; *all in* -, niederwärts, herabwärts, nieder; *battar* -, umwerfen; *zu Grunde richten*; *lasciar correre l'acqua* *all in* -, *prov.* fünf gerade sein lassen; *mandar* -, verschlucken; *fig.* verschmerzen; verderben, vernichten; *torsi* - *da qualche cosa*, etwas aufgeben, von etwas ablassen.

Giubb-a, *f.* Wähne; Weste, *f.*; **Wams**, *n.* Jade, *f.*; -**ata**, *agg.* mit einer Wähne; -**erello**, *m.* kleiner Hügel. [*m.* -**o**, *f.* pl. Galgen, *n.*]
Giubetto, *m.* Jäcchen, *n.*; -**o**, *m.*
Giubill-are etc., *v.* jubilare etc., -**eo**, *m.* Jubeljahr, Jubiläum, Abjubiljahr, *n.*; **godagnare** *il* -, den großen Ablass gewinnen; -**oso**, *agg.* jubelnd, jauchzend.
Giubbone, *m.* Wams, *m.* Jade, *f.* Kamisol, *n.*; **correre in** -, fort-eilen.
Giubli-anza, *v.* giubilazione; -**are**, *v.* *n.* jubilieren, jauchen; -**ato**, *m.* Jubelgeis, Jubilar, *m.*; -**atore**, *m.* Jauchzende, Froh-lodende, *m.*; -**azione**, *f.* -**io**, -**o**, *m.* Jauchzen, Frohloden; Freuden-geis, *n.*
Giucare, *v.* giuocare.
Giucolare, *v.* giocolare.
Giuda, (*nome*) Judas; Verräther, *m.*; **bacio di** -, Judasfuß, *m.*
Giud-aico, *agg.* jüdisch; bitu-mo -, Judenpech, *n.* Asphalt, *m.*; -**ais-**mo, *m.* Judentum, *n.*; -**aizzare**, *v.* *n.* nach Art der Juden handeln; jüdeln, jüdisch sprechen; -**en**, *f.* (geogr.) Judäa, *n.*; -**eo**, *agg.* jüdisch; -*m.* Jude; Ungläubige, Ver-stotte, *m.*
Giudic-amento, *m.* Richter, Ur-teil, *n.*; Rechtspruch, *m.*; Gutachten, *n.*; Meinung, *f.*; -**ando**, *m.* zu ver-urteilender Mensch; -**are**, *v.* *a.* ur-teilen, entscheiden, das Urteil spre-chen, richten, erkennen; meinen, der Meinung sein, dafür halten, denken; io giudico di si, ich bin dieser Mei-nung; non giudicate, e non sarete giudicati, richtet nicht, so werdet ihr auch nicht gerichtet; quale ti trovo, tale ti giudico, ich urteile nach dem, was ich sehe; - **degli** altri per se stesso, andere nach sich beurteilen; - **alla grossa**, es nicht sehr genau neh-men; - **in** testamento, vermachen, im Testament aussetzen; -**arsi**, *v.* *r.* sich für verloren halten, sich auf-geben; -**ativa**, *f.* Beurteilungskraft, *f.* Beurteilungsvermögen, *n.*; -**ativo**, *v.* *giudicario*; -**ato**, *m.* Gerichts-barkeit, *f.*; richterlicher Ausspruch; stare al - di alcuno, sich einem Aus-spruche unterwerfen; -**atore**, *m.* Richter, Urteilsprecher, *m.*; -**atorio**, *agg.* richtend urteilend; astrologia giudicatoria, Sterndeutung, *f.*; -**atura**, *f.* Richteramt, *m.*; richterlicher Ausspruch, richterliche Entscheidung; -**azione**, *f.* Beurteilung, *f.* Urteilen, Richten, *n.*; -**o**, *m.* Richter; Beur-teiler, Kenner; Doktor der Rechte, *m.*; - **arbitrario**, Schiedsrichter, *m.*; - **criminale**, Kriminalrichter, *m.*; **esser - o** parte, in seiner eigenen Sache Richter sein; -**essa**, *f.* Rich-terin, Beurtheilerin, *f.*
Giudichevolemente, *adv.* gerecht-zer Weise; mit Vernunft.
Giudic-iale, *agg.* richterlich, ge-richtlich; -**aria**, *f.* Gerichtshof, *m.* richterliches Tribunal; -**ariamento**,

adv. gerichtlich, richterlicher Weise; -**ario**, *agg.* richterlich, gerichtlich; astrologia giudicaria, Sterndeuten-funft, *f.*; -**o**, *m.* Gericht, *n.* Richter-stuhl, Gerichtshof, *m.*; richterliches Ur-kenntnis, richterlicher Ausspruch; Ur-teil, *n.* Meinung, *f.* Gutachten, Gut-büsten, *n.*; Urteilsakt, *f.*; Ver-fand, *m.* Einsicht, Klugheit, *f.*; a mio -, nach meiner Meinung, nach meiner Einsicht; per mancamento di -, aus Mangel an Verstand; uomo di -, Mann von Einsicht, *m.*; estremo -, Weltgericht, *n.*; aver -, klug sein, Verstand haben; chiamare in -, vor Gericht fordern, vorladen; comparire in -, vor Gericht erschei-nen; dare, o dire il suo - sopra qc., über etwas sein Urteil abgeben; far cattivo - di uno, ein ungün-stiges Urteil über einen fällen, übel von einem urteilen; perdere il -, den Verstand verlieren; -**osamente**, *adv.* mit Verstand, mit Einsicht; weislich; -**oso**, *agg.* verständig, ein-sichtsvoll, weise, klug.
Giuditta, (*nome*) Judith.
Giudiziale etc., *v.* giudiciale etc.
Giugante, *v.* gigante.
Glügero, *m.* Morgen Landes, Joch, *n.*
Gluggiare, *v.* giudicare.
Gluggiol-a, *f.* (*bot.*) Brustbeere, *f.*; giuggiolo terrestre, *pl.* Erdmandelin, *f.* *pl.*; -**ena**, *f.* (*bot.*) Sesamtaut, *n.*; -**ino**, *agg.* von Brustbeeren; siroppo -, Brustbeer syrup, *m.*; -**o**, *m.* Brustbeerbaum, *m.*
Glügen-ere, *v.* *a.* verbinden, ver-einigen; binzufügen, beifügen; er-reichen; verleiten, berücken, hintergehen; - **le** mani, die Hände falten; - **alla schiaccia**, in die Kasse loden, ins Garn loden; -, *v.* *n.* antommen, anlangen; - **a riva**, anlanden; -**ersi**, *v.* *r.* sich ehelich verbinden; -**imento**, *m.* Zusammenfügen, *n.* Zusammen-fügung, Verbindung, *f.*
Glugno, *m.* Wachmonat, Juni, *m.*
Glugurta, (*nome*) Zugurtha.
Gluladro, *glulatro*, *v.* giullare.
Glule, *m.* eine Art Kartenspiel.
Glulebb-are, *v.* *a.* mit Zulep einfuchen lassen; -**e**, -**o**, *m.* Zulep, Rührtrank, *m.*
Gluleco, *m.* Kettel (der Sklaven und Kudernechte), *m.*
Gluleone, *m.* (*giuoc.*) drei gleiche Karten, *f.* *pl.*
Glula, (*nome*) Zulie; erba -, *f.* (*bot.*) Obergmännig, Hirschklee, Wasser-dost, *m.*
Glulan-a, *f.* (*bot.*) Nachtviole, *f.*; (*nome*) Juliane; -**o**, *agg.* julianisch.
Glulanzia, *f.* frühliches Wesen.
Glulieri, *m.* (*geogr.*) Jülich, *n.*
Glulio, (*nome*) Julius; -, *m.* Julius (römische Münze), *m.*
Glulio, *m.* Juli, *m.*
Glulio, *agg.* *v.* giulivo.
Gluliv-ità, *f.* Lustigkeit, Fröh-lichkeit, *f.*; -**o**, *agg.* fröhlich, lustig, vergnügt.
Glull-are, *m.* Gaufler, Hofnarr,

Possienreißer, *m.*; -**aresco**, *agg.* gauflerisch, possierlich; -**eria**, *f.* Possie, Narretei, *f.*
Glumarra, *f.* (*bot.*) Stechpalme, *f.*
Glumella, *f.* so viel als man mit beiden Händen fassen kann.
Glument-a, *f.* Lasttier (das eine Stute ist), *n.*; legare la -, fest ein-schlagen; -**aro**, -**lere**, *m.* Wärter der Lasttiere, Maulstirreiter, *m.*; -**o**, *m.* Lasttier, Maultier, *n.*
Glunare, *v.* *n.* fassen.
Glun-aja, *f.* mit Winsen be-machener Ort; -**are**, *v.* *a.* mit Winsen, Saub, grünen Zweigen *zc.* bedecken; -**ata**, *f.* Quastfäde, *zc.*
Glunchiglia, *f.* (*bot.*) Jonquille, *f.*
Glunc-o, *m.* Winle, *f.*; - **d'In-dia**, spanisches Rohr; - **marino**, (*bot.*) Stechginster, *m.*; -**oso**, *agg.* voll Winsen.
Glüngere, *v.* giugnere.
Glunbero, *v.* giunipero.
Glunio, *m.* Juni, *m.*
Gluniore, *agg.* jünger; -, *m.* Jünger, *m.*
Glunipero, *m.* (*bot.*) Wachholder.
Glunone, (*nome*) Juno. [*m.*]
Glunta, *f.* Ankunft, Bandung, *f.* Zufuß, *m.* Zugabe; Fuge, *f.* Geleut, *n.*; Gerichtshof (in Spanien und Portugal), *m.* Junta; Übersichung, *f.*; a prima -, sogleich, gleich an-fangs.
Glunt-are, *v.* ingannare; -**ato**, *agg.* harte Gelente habend; -**atore**, *m.* Betrüger, Schurke, *m.*; -**eria**, *f.* -**o**, *m.* Betrug, *m.* Betrügerei, *f.*; -**ura**, *f.* Geleut, *n.* Fuge; Ver-bingung, *f.*
Glucoc-acchiare, *v.* *n.* um etwas wenigens spielen, selten spielen; -**are**, *v.* *a.* spielen; scherzen; wetten; - **di** bastone, prügeln; - **di** bionchieri, mit den Gläsern antöufen; - **di** cal-cagna, Herjengeld geben, aussetzen; - **a carte**, Karte spielen; - **alla ci-vetta**, untereichens einen Schlag ver-setzen; - **d'interesse**, um etwas spie-len; - **d'autorità**, eigenmächtig han-deln; - **i** suoi danari, sein Geld ver-spielen; - **a** un giuoco, ein Spiel machen; - **a** godere, um die Bege-hen spielen; - **alla pugna**, sich pufen, sich bogen; -, *v.* *n.* heimlich witten, die Hand im Spiele haben; -**atore**, *m.* Spieler, *m.*; -**atorone**, *m.* Hauptspieler, Gauner, *m.*; -**o**, *m.* Spiel, *n.*; Belustigung; Spielerei, *f.* Spaß, *m.*; Sache, *f.*; Handel; Kunst-griff, *m.*; Wesen, Benehmen; Ver-fahren, *n.* Verfahrungsart, *f.*; per -, zum Spaß, aus Spaß; - **d'amore**, Minnenspiel, *n.*; - **di** mano, Taschen-spieler, *f.*; - **di** parole, Wortspiel, *n.*; - **di** mosca cieca, - **della cieca**, Blindfuß (Spiel), *f.*; - **di** resto, Hazardspiel, *n.*; - **di** poche tavole, leichte Sache, unbedeutende Sache; - **di** vantaggio, Betrügerei, *f.*; si vedrà un bel -, da wird es lustig hergehen; aver bel -, ein schönes Spiel in der Hand haben; badare al -, auf sein Spiel Achtung geben;

invitar uno al suo -, einen zu etwas ermuntern, einen zu etwas auffordern (was seine Sache ist); egli è questo un brutto -, das ist ein gefährlicher Handel; pigliarsi - di uno, einen zum besten haben, foppen; prender a - una cosa, über etwas spotten; sich aus einer Sache nichts machen; vincere il -, das Spiel gewinnen. [f.]

Giucocoforza, *f.* Notwendigkeit. **Giucocol-are**, *v. n.* Pöffen treiben, Kunststücke machen, gaukeln; -atore, *v. n.* giocolatore, -lere, *m.* Taschenspieler, *m.*; -ino, *m.* Spielchen, *n.* Spielerei, *f.*

Giuppa, *f.* Fäde, *f.* Wams, *n.* **Giura**, *m.* (geogr.) Jura, *m.*

Giura, *f.* Versicherung, *f.* Komplot, *n.* [Geflüde, *n.*

Giuracchiamento, *m.* Fluchen. **Giur-amento**, *m.* Eid, Schwur, *m.*; affermar con -, mit einem Eide bestätigen; prestar un -, einen Eid ablegen; dar il - a uno, einen schwören lassen; promettere sotto -, eiblich versprechen; -are, *v. a. e. n.* schwören, einen Eid ablegen, beschwören, eiblich bestärken; sich verloben, die Heirat versprechen; zuschwören; fluchen; giuro a Dio! ich schwöre bei Gott! - la morte, einem den Tod schwören; - a uno, einem Treue schwören; sovente - fa sovente spergiurare, *prov.* wer oft schwört, schwört oft falsch; -assico, *agg.* juraisch; banchi giurassico, *m. pl.* Schichten vom Zusagestein, *f. pl.*; -atamento, *adv.* eiblich, mit einem Eide; -ativo, *agg.* was die Kraft eines Schwures hat, eidkräftig, eiblich; voci giurative, *pl.* Flüche, *m. pl.*; -ato, *agg.* geschworen, beschworen; donna giurata, Verlobte, *f.*; fratelli giurati, *pl.* Herzensfreunde, *m. pl.*; -, *m.* Versicherung, *m.*; giudizio per giurati, *m.* corte dei giurati, *f.* Geschworenengericht, *n.*; nemico -, Zofeind, abgelegter Feind; -atore, *m.* Schwörende, Schwörer; Flucher, *m.*; -atorio, *agg.* eiblich; -azione, *f.* Eid, Schwur, *m.*; -e, *m.* Recht, *n.* Rechtsgesellschaft, *f.*; -econsulto, *m.* Rechtsgesellschaft, Rechtskundige, Jurist, *m.*

Giuri, *m.* Jury, *f.* Geschworenengericht, *n.*; - d'onore, Prüfungskommission, *f.* [Freitag. **Giuridico**, *agg.* rechtlich; rechts- **Giuridizionale**, *v. n.* giurisdizionale; -e, *v. n.* giurisdizionale. [to. **Giuriconsulto**, *v. n.* giureconsulto **Giurisdizionale**, *agg.* gerichtlich; -onale, *agg.* zur Gerichtsbarkeit gehörig; -one, *f.* Gerichtsbarkeit, Jurisdiction, *f.* [m.]

Giurisperito, *m.* Rechtsgesellschaft, *f.* **Giurisperudente**, *agg.* rechtskundig, in der Rechtsgesellschaft erfahrung; -, *m.* Rechtshundige, *m.*; -za, *f.* Rechtsgesellschaft, Jurisprudenz, *f.*

Giurista, *m.* Jurist, Rechtsgesellschaft; Rechtskundige; Rechtslehrer, *m.*

Giurizione, *v.* giurisdizione.

Giuro, *m.* Schwur, *Eid*, *m.*

Giuro, *m.* Recht, *n.*; Grund, Ausdruck, *m.*; - canonico, kanonisches Recht; - civile, bürgerliches Recht; - criminale, Kriminalrecht, *n.*; - feudale, Lehnrecht, *n.*; - delle genti, Völkerecht, *n.*; - mercantile, Handelsrecht, *n.*; - naturale, Naturrecht, *n.*; - pubblico, Staatsrecht, *n.*

Giurama, *f.* eine Art Beil. **Giuridicente**, *m.* Richter, Gerichtsherr, *m.*

Giuseppa, (nome) Josephine.

Giuseppe, (nome) Joseph.

Giuso, *adv.* unten. [n.]

Giustissimo, *m.* (bot.) Bilfenkraut.

Giusta, *prp.* nach, gemäß, zufolge; - la legge, dem Geetze gemäß. [Schnürbrust, *f.*

Giustacopo, *m.* Schnürleib, *m.*

Giustacuore, *m.* Laß, Schnürleib; Rod, *m.*

Giustamente, *adv.* recht, mit Recht, von Rechts wegen; nach Billigkeit; just, eben; gehöriger Weise, gebührendermaßen, schicklich, gehörig. **Giustizia**, *f.* Gerechtigkeit, Ungemeinschaft, *f.*; (stamp.) Ausschließung, *f.*

Giustificabile, *agg.* was sich rechtfertigen läßt; -ante, *agg.* rechtfertigend; -anza, *v.* giustificazione; -are, *v. a.* rechtfertigen; die Wahrheit einer Sache beweisen; - una legge, ein Gesetz billigen; -arsi, *v. r.* sich rechtfertigen, sich entschuldigen, sich verantworten; -ativo, *agg.* zur Rechtfertigung dienend; -atore, *m.* Rechtfertiger, *m.*; -azione, *f.* Rechtfertigung, Verantwortung, *f.*

Giustina, (nome) Justine.

Giustiniano, (nome) Justinian.

Giustino, (nome) Justin.

Giustizi-a, *f.* Gerechtigkeit, *f.* Recht, *n.*; Justiz, *f.* Gericht, *n.*; Gerichtshof, *m.*; Strafgericht, *n.*; Gelingen, *m.*; con -, mit Recht, mit Zug und Recht, von Rechts wegen; - civile, bürgerliches Gericht; - criminale, Kriminalgericht, *n.*; - di sangue, peinliches Gericht, Halsgericht; andar alla -, vor Gericht gehen; chiamar alla -, vor Gericht fordern; domandar -, sein Recht suchen; render - ad uno, einem Gerechtigkeit widerfahren lassen; far -, einem sein Recht anthun; hinrichten; ministro di grazia e -, Justizminister, *m.*; -are, *v. a.* richten, hinrichten; zu Grunde richten, verderben; -ato, *m.* Fingerring, zum Tode Verurtheilte, *m.*; -erato, *m.* Gerichtsbarkeit, *f.* Gerichtsbezirk, *m.*; -ero, -ero, *m.* Schlichter, Fehlschlichter; Gerichtshalter, *m.*

Giusto, *agg.* gerecht, billig; richtig, genau, passend, angemessen; rechtmäßig; gleich; im Gleichgewichte stehend; a - tempo, zur gehörigen Zeit; giusto giusto, ganz genau; -, *m.* Gerechte, *m.*; Recht, *n.*

Giusto, (nome) Justus.

Giusto, *prp.* v. giusta.

Giuvenco, *f.* junge Kuh.

Glaba, *f.* Sechreis, *n.* Abieger, *m.*

Glaciale, *agg.* eifig; mare -, Eismeer, *n.*; zona -, kalte Zone.

Gladiatore, *m.* Kämpfer, *f.* **Gladiator**, *m.*; -ara, *f.* Recktheit (bei den alten Römern), *f.*

Gladio, *m.* Dolch, *m.* Degen, *m.* **Schwert**, *n.*; -fido, *m.* (bot.) Schwertlilie, *f.* [Butter, *f.*

Glama, *f.* Augenschleim, *m.* Augen-

Glande, *m.* (anat.) Gichel, *f.*

Glandula, *f.* (anat.) Drüse, Mandel, *f.*; -are, *agg.* wie eine Drüse geformt; -oso, *agg.* drüsig, voll Drüsen.

Glaron-a, *f.* (geogr.) Glarus, *n.*; -ese, *m.* Glarner, *m.*

Glascovia, *f.* (geogr.) Glasgow, *n.*

Glasto, *glastro*, *m.* (bot.) Weid, *m.* Färbkraut, *n.*

Glaudio, *m.* (bot.) Hörnermoos, *m.*

Glaucio, *agg.* himmelblau, wasserblau. [Heit, *m.*

Glaucoma, *f.* Staar (Augenkrankheit), *m.* **Schwertschlag**, *m.*

Glazio, *m.* (geogr.) Glaz, *n.*

Gleba, *f.* Erdbloß, *m.* Erdbüschel, *f.*

Glenoide, *f.* (bot.) Gelenkpfanne, *f.*

Glevizza, *f.* (geogr.) Gleiwitz, *n.*

Gli, *statt*: egli; -, *pl.* sie, dieselben; -, *adv.* da, dort, dabelbst.

Glicerina, *f.* (chim.) Glycerin, *n.*

Gliceride, *prp.* sie, ihm, ihr, ihnen.

Glicene, *prp.* ihm, ihr, davon.

Glio, *m.* (arch.) Hohlkehle, *f.*

Glio, *glio*, *glud* *glud*.

Glob-o, *m.* Kugel, *f.*; - terracqueo, Erdkugel, *f.*; - celeste, Himmelskugel, *f.*; -osità, *f.* Kugel, Kugelform, kugelförmige Gestalt, *f.*; -oso, -ulare, *agg.* kugelförmig, kugelförmig; -uloso, *agg.* aus Kugeln bestehend.

Glogavia, *f.* (geogr.) Glogau, *n.*

Glòri-a, *f.* Ruhm, *m.* Herrlichkeit, *f.*; ewiges Leben; Glorie; Brahlerei, *f.*; aspettar a -, feilsch auf etwas warten; dar - a Dio, Gott die Ehre geben; suonare a -, mit allen Glocken läuten; -are, *v. a.* rühmen, preisen; -arsi, *v. r.* sich rühmen; prahlen; die ewige Seligkeit erlangen; -azione, *f.* Rühmen, *n.* etler Ruhm, *m.* Ruhmsucht, *f.*

Glorificamento, *m.* v. glorificazione; -are, *v. a.* verherrlichen, preisen, rühmen; -arsi, *v. r.* sich rühmen; -atore, *m.* Verherrlicher, *m.*; -azione, *f.* Verherrlichung, Verklärung, *f.*

Glorioso, *agg.* rühmlich, ruhmvoll, glorreich, herrlich; prahlerisch, rühmsüchtig; eitel; vno -, geistvoller Wein.

Gloss-a, *f.* Glosse, Auslegung, *f.*; -are, *v. a.* erklären, auslegen, glossieren; -atore, *m.* Glosienmacher, *m.* Erklärer, *m.*

Glossario, *m.* Glossarium, *n.*; -atore, *v.* glossatore; -ema, *f.*

dunkle Stelle (in einem Buche), dunkles Wort; Füllwort, *n.*; -ico, *agg.* (anat.) zur Zunge gehörig; -ografia, *f.* Beschreibung der Zunge, *f.*; -ógráfico, *m.* Verfasser eines Glossarium, *m.*; -ologia, *f.* Lehre von der Bildung der Stimme, *f.*; -opietra, -opetra, *f.* (mineral.) Nungenstein, *m.* versteinerte Zunge, *f.*

Gloet-a, -ide, *f.* (anat.) Stimmröhre, *f.*; Röhren (im Halse), *n.*
Gluma, *f.* Spreu, *f.* [*m.*]
Glúeo, *m.* (anat.) Gefäßmuskul.
Glutin-are, *v. a.* zusammenleimen, zusammenkleben; -o, *f.* kleberiger Stoff, Kleister, Leim, *m.*; -o, *m.* (med.) kleberiger Saft in den Gelenken, Gelenk, *n.*; -osità, *f.* Kleberigkeit, *f.* Kleberige, *n.*; -oso, *agg.* Klebrig.

Gnacchera, *f.* Klapper von Holz, Kastagnette, *f.*

Gnasfio, *m.* (bot.) Ruhrkraut, *n.*
Gnassa, *f.* Betrügerei, Verräther, *f.*
Gnásse, *int.* bei meiner Kreuz, *m.* wachseln. [*ville*, *f.*]

Gnagnera, *f.* Unwille, Wider.
Gnao, *m.* Mian, Raubgeißel, *n.*
Gnastone, *m.* Lumpenkerl, *m.*
Gnaulare, *v. a.* miauen.
Gnele, *v.* gliele.
Gneue, *v.* gliene.
Gnesna, *f.* (geogr.) Gneisen, *n.*

Gnoco, *m.* Klob, Mehlfloß; *fig.* Tölpel, *m.*; *fam.* pigliar lo -, während werden, in Vorn geraten.

Gnom-a, *f.* Sinnpruch, *m.*; -ico, *agg.* gnomisch, sinnprüchlich; -o, *m.* Erdgeist, Vergesslich, *m.*; -ologia, *f.* Sammlung von Sinnprüchen, *f.*

Gnom-one, *m.* Figur von drei länglichen Bieredeln, *f.*; Sonnenuhrzeiger; *m.*; gnomoni, *pl.* Edzähne der Pferde, Edzähne, Haken, *m.* *pl.*; -ónica, *f.* Sonnenuhrkunst, Gnomonik, *f.*; -ónico, *agg.* gnomonisch. [*stellen*, *f.*]

Gnorri, *m.* far lo -, sich dumm
Gnostico, *m.* Gnostiker (christliche Sekte), *m.*

Gnucca, *f.* Genid, *n.*
Gnudo, *agg.* nackt, entblößt.

Gnuao, *agg.* niemand, keiner, *v.* niuno.

Gobba, *f.* Buckel, Höder, *m.*
Gobbio, *m.* Gröndling (Fisch), *m.*
Gobb-o, *m.* Buckel, Höder; Buckelige, *m.*; -agg. buckelig, höderig; one, -oni, *adv.* andar -, gebückt, gekrümmt, krumm gehen.

Góci-a, *f.* Tropfen; Schlag, Schlagfluß, *m.*; a - a -, tropfenweise; -amento, *v.* gocciolamento; -are, *v.* n. tröpfeln, tröpfeln.

Góciol-a, *f.* Tropfen; kleiner Teil, *m.* Bischen, *n.* Riß, Riß (in der Mauer); Schlag, Schlagfluß, *m.*; -amento, *m.* Tropfen, Tröpfeln, Abtröpfeln, Tröpfeln, *n.*; -arg, *v.* n. tropfen, tröpfeln, tröpfeln; -ato, *agg.* getropft, mit Tropfen besprengt; geprenst, täuplicht; -atojo, *m.* Traufe, Dachrinne, *f.*; -atura, *f.* Tropfenstiel, *m.*; -o, *m.* Tropfen, *m.*;

ein wenig; -oso, *agg.* tropfend, tröpfend.

God-ente, *agg.* genießend; -ere, *v. n.* e. a. genießen, sich erfreuen, sich ergötzen, Vergnügen haben; beßen; godo di vederla, ich freue mich, Sie zu sehen; godersela, es sich wohl sein lassen; godersi insieme, sich einander genießen; -erocio, -évole, *agg.* vergnüglich, ergötzlich; genießbar; -ibile, *agg.* genießbar, -imento, *m.* Genießen, *n.* Genuß, *m.* Vergnügen, *n.* Freude, *f.*; -ioso, *agg.* voll Freude, freudig, vergnügt; -itore, *m.* lustiger Bruder; -uta, *f.* vergnügter Schmaus.

Goeletta, *f.* (mar.) Goelette, *f.*
Goetia, *f.* Zauberei durch Anrufung böser Geister, *f.*

Goff-accio, *v.* goffone; -aggine, *v.* gofferia; -amente, *adv.* ungeachtet, tölpisch, plump; -eggiare, *v. n.* tölpelhaft handeln, tölpelhaft sein, dumm sein; -eria, -ezza, *f.* Ungeschicklichkeit, Plumpheit; Dummheit, *f.*; -o, *agg.* ungeachtet, plump, grob; dumm; -, *m.* Tölpel, Dummkopf, *m.*

Gogna, *f.* Pranger, *m.*; Hals-eisen, *n.*; Fallstrick, *m.* Schlinge; Verlegenheit, *f.*; Galgenstrich (Schimpfwort), *m.*; stare in -, am Pranger stehen.

Gognollin-a, *f.* liebedliches Mädchen; -o, *m.* kleiner Zungenstich, liebedlicher Rube.

Gol-a, *f.* Kehle, Gurgel, *f.* Schlund, Rachen, *m.*; Gefäßigkeit, Bitterkeit, Begierde, *f.* heftiges Verlangen; Hohlkehle, *f.*; canna della -, Speiseröhre, *f.*; - del cammino, Rauchfang, *m.*; afferrare uno per la -, einen bei der Gurgel fassen; aver - di alcuno cosa, nach etwas lüstern sein, nach etwas verlangen; aver un calcio in - ad alcuno, prov. mit einem Ei zu schälen haben; esser a - in cheocchessa, die Hülle und die Fülle von etwas haben, vollauf haben; esser col corpo a -, hochschwanger sein; ficcarsi ogni cosa giù per la -, alles durch die Gurgel jagen; impiccar per la -, an den Galgen hängen; mentir per la -, in den Hals hinein lügen; mortificar la -, sich halb satt essen; -are, *v. n.* nach etwas lüstern sein, nach etwas verlangen. [*sten*, *f.* *pl.*]

Gole, *f.* *pl.* (mar.) Fischen der Mä.
Goleggiare, *v.* golare.

Golett-a, *f.* Kragen, Koller, Hals-tragen; Bruststreif, *m.*; (arch.) Kehl-leiste, *f.*; enger Paß; -o, *m.* Hals-schnalle, *f.*

Golfo, *m.* Meerbusen, Golf, *m.*; Menge, *f.* Saufen, *m.*; andare a - lanciato, gerade durchs offene Meer segeln; traversare il -, den Meerbusen durchschiffen.

Golfolina, *f.* Sandstein, *m.*
Golliare, *v. n.* lüstern sein.

Golo, *m.* Hochzeitsgast, Freßgatter, *m.*; Schwelger, *m.*

Golos-la, -ità, *f.* Gefäßigkeit;

fig. Bisternheit, Begierde, *f.*; -o, *agg.* geizig, nachhaft, lesterhaft; lüstern.

Golp-ato, *agg.* brandig (vom Getreide); -o, *f.* Brand (im Getreide), Mehltau; Fuchs, *m.*

Golpone, *m.* schlauer Fuchs.
Goly, *m.* Damast, der in Corea gemacht und nach China geschickt wird, *m.* [*trum*, *m.*]

Gomberato, *agg.* ungefalt, Gomblina, *f.* Riemen am Dreifüßel, *m.* Flügelfappe, *m.*

Gombito, *m.* Ellenbogen, *m.*
Gomena, *v.* gomona.

Gomire, *v. n.* sich erbrechen, speien.
Gomit-o, *m.* Ellenbogen, *m.*;

stumpfe Ecke (an einer Mauer), *f.*; Galeerenvogel, *m.*; fatto colle gomita, ungeachtet gearbeitet, groß gearbeitet; -olare, *v. a.* auf einen Knauel wickeln, aufwickeln; -olo, *m.* Knauel, Knaul, Knaul Zwirn; *fig.* Klumpen, *m.*; -one, -oni, *adv.* auf die Ellenbogen geküßt.

Gommi-a, *f.* Gummi, Harz, *n.*; - arabica, arabisches Gummi; - elastica, Fieberharz, Gummi elastikum, *n.*; -aédora, *f.* Epheuharz, *n.*; -aelemi, *f.* Gummi - Glemi, Glemharz, *n.*; -agotta, *f.* Gummi-gummi; -o, -arabica, *f.* arabisches Gummi; -ato, *agg.* mit Gummi angemacht, gummiert; acqua gomata, Gummiwasser, *n.*; tela gomata, Steifeinwand, *f.*; -ifero, *agg.* gummiert, Gummi gebend; -olacca, *f.* Gummilad, *m.*; -oso, *agg.* voll Gummi, gummihaltig Gummi gebend; harzig.

Gómona, *f.* (mar.) Untertan, *n.*
Gomorra, *f.* (geogr.) Gomorra, *n.*
Gomorra, *f.* (med.) Tripper, Samenfluß, *m.*

Gond-a, -ola, *f.* (mar.) Gondel, *f.*; -oliere, *m.* Gondelfahrer, Gondolier, *m.*

Gonfalon-ata, *f.* Fahne Reiter, *f.* Fähnlein, *n.*; -o, *m.* Banner, *n.* Fahne, *f.* Fähnlein Reiter, *n.*; tenere lo -, den höchsten Rang haben; -lerático, -lerato, *m.* Würde eines Fahnenträgers, *m.*; -lere, -lero, *m.* Bannerherr, Bannerträger; Anführer, *m.*

Góni-a, *m.* Glasmacher, Glasbläser, *m.*; -aggine, -agione, *f.* Geschwulst, *f.* Aufgeblasenheit, *f.* Hochmut, Stolz, *m.*; -agote, *m.* aufgeblasener, stolzer Mensch; -amento, *m.* gonfazione; -anugoli, *m.* Prähler, Aufschneider, *m.*; -are, *v. a.* aufblasen, aufblähen; -aleuno, einen durch falsche Versprechungen hintergehen; -il viso d'alcuno, einem derbe Mausschellen geben; -v. n. e -arsi, *v. r.* anschwellen, aufschwellen, anlaufen; *fig.* sich aufblasen, sich blähen, stolz werden; -ato, *agg.* *fig.* hoffärtig, hochtrabend, schwülstig; mar -v, angeschwollene See; -, *m.* v. gonfazione; -atojo, *m.* Blasrohr, *n.*; Blasbalg, *m.*; -atura, *f.* Geschwulst; Auf-

a suo -, wider seinen Willen; lo farò suo mal -, ich werde es ihm zum Troste thun; non esser in -, nicht im Stande sein; reputare a -, saper -, sentir -, Dank wissen, verdanken; venir in -, in bessere Umstände kommen; lieb haben, wert haben.

Gradu-ale, *agg.* stufenweise; *salmi graduati*, die 15 Stufenpsalmen, *m. pl.*; -, *m.* Graduale, *n.*; -, *are*, *v. a.* in Grade teilen; graduieren; abtheilen; -*atamente*, *adv.* stufenweise; -*ato*, *agg.* in Grade geteilt; graduirt; -*azione*, *f.* Abtheilung in Grade; Ertheilung eines Grades, *f.*

Graduire, *v. a.* zu einer Ehrenstelle erheben, eine Würde verleihen, adeln.

Grassfiamento, *m.* v. grassifiatura; -*are*, *v. a.* fragen, zerfragen; -*asanti*, *m.* Scheinheilige, *m.*; -*atura*, *f.* Zertragung, *f.* Riß, *m.* Wunde vom Straßen, *f.*; -*etto*, *m.* (botta.) Streichmaß, Reßmaß, *n.*; -*o*, *m.* Raßgummi, *f.*; Pfah, *m.*

Grassito, *m.* (pit.) Schraffierung, Festschattierung, *f.* Grau in Grau, *n.* **Grassico**, *agg.* mit der Feder gezeichnet, mit Figuren beschrieben.

Grasso, *m.* Griffel (der Alten zum Schreiben auf Wachs), *m.*

Grasometro, *m.* Winkelmesser, Graphomometer, *m.*

Gragn-ola, -*nola*, *f.* Hagel, *m.* Schloßen, *f. pl.*; egli pare, che ti sia caduta la -, addosso, du thust ja, als wenn der Himmel eingefallen wäre.

Gragnol-are, *v. n.* hageln; -*oso*, *agg.* hagelartig, körnig.

Gramaglia, *f.* Krauerkleid, *n.*

Gramanzia, *f.* Totenbeschwörung, Nekromantie, *v.* [maden]

Gramare, *v. a.* betrüben; traurig **Gramatic-a**, *f.* (gram.) Sprachlehre, Grammatik, *f.*; -*ale*, *agg.* zur Sprachlehre gehörig; grammatikalisch; -*almente*, *adv.* nach den Regeln der Sprachlehre.

Gramati-cheria, *f.* Wortklauberel, *f.*; -*chista*, *m.* Grammatiker; Wortklauber, *m.*

Gramático, *m.* Sprachlehrer, Grammatiker, *f.* [betrüben, *f.*

Gramazza, *f.* Gram, Kummer, *n.*

Gramigna-a, *f.* (bot.) Hundsgras, *n.*; -*migliaria*, (bot.) Hirsegas, *n.*; -*gramine*, *pl.* (bot.) Grasnurzel, *f. pl.*; -*ato*, *agg.* mit Hundsgas gesüßert; -*o*, *m.* eine Art Olivenbaum; -*oso*, *agg.* fruchtbar an Hundsgas, grasreich.

Gramináceo, *agg.* grasartig.

Gramma, *f.* Weinstein, *m.*; -*f.* [etw.]

Grammatica etc., *v.* grammatica

Gramo, *agg.* gramvoll, betrübt, traurig, unglücklich, ungesund.

Gramol-a, *f.* Breche, Hanfbreche, Flachsbreche, *f.*; -*are*, *v. a.* Hanf brechen.

Grampa, *f.* Kralle, Klaue, *f.*

Gramusa, *f.*; favellare in -,

(im Scherze) unverständlich sprechen, undeutlich reden.

Gramustastronzolo, *m.* Nase-weis, Überfluge, *m.*; elender Pedant.

Gran, *v. grande*.

Grana, *f.* (bot.) Kermesbeere, Scharlachbeere; Rauheit auf der Oberfläche, *f.* Narben im Leber, *f. pl.*; tingere in -, rot färben; fig. sein mögliches thun.

[Blume, *f.*

Granadiglia, *f.* (bot.) Passions-

Granaglia, *f.* Metallkörner, *n. pl.* gelöstes, granirtes Metall, allerlei Korn, *n.*; -*are*, *v. a.* Metall körnen, granieren.

Granaj-o, *m.* Kornboden, Kornspeicher, *m.*; -, *agg.* zum Getreide gehörig; fosse granaja, *pl.* Korngruben, *f. pl.*; -*olo*, -*uolo*, *m.* Getreidehändler, Aufseher des Kornspeichers, *m.*

Granare, *v. granire*.

Granaro, *v. granajo*.

Granat-a, *f.* Besen, Rehrbesen;

Granatstein, **Granat**, *m.*; **Granate**, *f.*; esser di casa più che la -, in einem Hause das tägliche Brot sein; pigliar la -, das Gesinde abjassen; saltar la -, selbständig werden, mündig werden; -*ata*, *f.* Schlag mit dem Besen, *m.*; -*iere*, *m.* Grenadier, *m.*; -*ina*, *f.* -*ino*, *m.* kleiner Besen; -*o*, *m.* Granat (Erdstein); (bot.) Granatenbaum, *m.*; -, *agg.* körnig; was gekörnt hat; stark, fest.

Granbestia, *f.* Gientier, *n.*

Grancancelliere, *m.* Großkanzler, *m.*; deutscher Reichskanzler.

Granc-ola, -*vola*, *f.* v. gran-

ciporro. [Seetrebse, *n.*

Granchlessa, *f.* Weibchen vom **Granchio**, *m.* Krebs; Krampf, *m.*; -*marino*, Seetrebs, *m.*; nuovo -, Binsel, Lötpel, *m.*; -*romito*, Einsiedler, *m.*; aver il - nella scarsella, mit dem Gelde nicht heraus-rücken wollen; esser morso dal -, geizig sein; esser più lunatico che i granchi, wetterwendig sein, launisch sein; pigliar un - a secco, einen Bod schlucken, einen Fehler machen.

Grànola, *f.* (med.) Schwämmchen (Wundbauthheit) *n. pl.*

Grancel-a, *f.* Verwaltung eines Landgutes, einer Faktorei, *f.*; -*ere*, *m.* Verwaltung eines Landgutes, einer Faktorei, *f.*

Granchio, *v. granchio*.

Granciporro, *m.* Lachsentrebs, *m.*; pigliare un -, einen Bod schlucken, einen Fehler machen.

Grancire, *v. a.* erhaschen, weg-schnappen, an sich reißen.

Grandacelo, *agg.* sehr groß.

Grande, *adv. v. grandemente*.

Grand-e, *agg.* groß, erhaben, herrlich, prächtig, ausgezeichnet, vorzüglich; alla -, statisch, auf bod-nahme Art, auf hohem Fuße; egli - di giorno, es ist heller Tag; nel più gran verno, mitten im Winter, im stärksten Winter; -*eto*, hohes Alter; -*Maestro*, Großmeister, *m.*;

-*m.* großer Herr, vornehmer Herr; Grand (in Spanien), *m.*; in -, im Großen; in großem Format; in natürlicher Größe; star sul -, groß thun, auf dem hohen Pferde sitzen; -*eggare*, *v. n.* den großen Herrn spielen; -*ezza*, -*ia*, *f.* Größe; Erhabenheit, Herrlichkeit; Großmut, *f.*

Grandigia, *f.* Stolz, *m.* Groß-thun, *n.* Großprahleri, *f.*

Grandiloquenza, *f.* Wortgepränge, *n.* schwülstige Rede, *f.*

Grandin-a, *v. grandine*; -*are*, *v. a.* hageln, schloßen; -*ata*, *f.* Hagelwetter, *n.*; -*o*, *f.* Hagel, *m.*

Schloße, *f.* Schloßwetter, Hagelwetter; Gerstenforn (am Auge), *n.*; -*oso*, *agg.* voll Hagel.

Grandios-ità, *f.* Pracht, *f.* Pomp, *m.* Herrlichkeit, *f.*; -*o*, *agg.* groß, prächtig, herrlich, pompös, stolz.

Grandire, *v. a.* vergrößern; -, *v. n.* groß werden, sich vergrößern.

Grandisonante, *agg.* laut tönend, hell tönend, stark schallend.

Grandizia, *f.* v. grandezza.

Grando, *v. grandine*.

Grandore, *m.* v. grandezza.

Grandotto, *agg.* etwas groß, ziemlich groß; ziemlich erwachsen.

Granduc-a, *m.* Großherzog, *m.*; -*ale*, *agg.* großherzoglich; -*ato*, *m.* Großherzogtum, *n.* [f.]

Granduchessa, *f.* Großherzogin,

Granel-l-a, *f.* -*o*, *m.* Korn, Körnchen, Samenförnchen, *n.*; (anat.) Kestel, *m.* Hobe, *f.*; granelli d'ambretta, *pl.* Bismutkörner, *n. pl.*; -*oso*, *agg.* voll Körner, körnig.

Gransatto, *adv.* sehr; viel, viel-mehr, weiter; non è -, unlangst, kürzlich; -, che ..., es wäre ganz sonderbar, wenn ...

Gransia, *f.* Klaue, *f.*

Grangiallo, *m.* (bot.) Garten-

ranunkel, *f.*

Gran-iglione, *f.* -*imento*, *m.* Körnung, *f.* Körnen, *n.*; -*iro*, *v. n.* körnen, Körner bekommen; -, *v. a.* narbig machen; -*ito*, *m.* Granit, *m.*; -*minuto*, feinkörniger Granit; -, *agg.* gekörnt, körnig; fig. fest, handhaft, festenseit.

Granitojo, *m.* (cecell.) Grabstichel, *m.*; Kröpfelstein (für Münzen), *n.*

Granitura, *v.* granigione; -*della moneta*, Rand um die Münzen, *m.*

Granmaestro, *agg.* sehr gelehrt, sehr geschickt; -, *m.* Großmeister, *m.*

Grammerce, *m.* großer Dank; schönen Dank! Gott sei Dank!

Granne, *v. grande*.

Grano, *m.* (bot.) Weizen, *m.* Getreide, Korn; Samenkorn; Biskken, *n.*; Gran (Goldgebid), *m.*; a - a -, löchnerweise; neppure un sol -, auch nicht ein Biskken, nicht das mindeste; -*in latte*, unreifes Korn; -*d'India*, türkischer Weizen, Mais; -*di segola*, (bot.) Roggen, *m.*; -*saraceno*, (bot.) Heidekorn, *n.* Buchweizen, *m.* [etw.]

Granoecchia, *f.* Schwanenkrebs

Granocchiella, *f.* Laubfrosch, *m.*
Granone, *m.* Glitter, *f.* Glitter-
 chen, *n.*
Gransoso, *agg.* körnig; körnigt.
Grantroco, *m.* (bot.) türkischer
 Weizen, Mais, *m.* [chen]
Granulare, *v. a.* zu Körnern ma-
 chen.
Grappa, *f.* Stiel (am Obste, be-
 sonders den Kirichen), *m.*; (stamp.)
 Hafen, *m.*; Klammer, *f.* Einschlus-
 zeichen, *n.*; (veter.) Hufgrund der
 Pferde, *m.*; (mar.) eiserne Klammer,
 Krampe, *f.* Ballenband, *n.*; -*are*,
v. a. ergreifen, anfassen.
Grappella, *f.* Weintraube, *f.*
Grappelle, *f. pl.* (bot.) kleine We-
 berdisteln, *f. pl.*
Grappino, *m.* (mar.) kleiner An-
 ter mit fünf Hafen.
Grapp-o, *m.* Anhasen, Anhasen,
n.; Weintraube, *f.*; a grappi, traub-
 enförmig, traubenartig; dar di -
 ergreifen, anfassen; -olo, *m.* Trau-
 be, *f.*; - d'ura, Weintraube, *f.*;
 nuovo -, Dummkopf, Köpfe!, *m.*
Grascia, *f.* Lebensmittel, Bistui-
 alien, *n. pl.*; Rugen, Geviere, *m.*;
 non c'd -, nicht besonders, so so.
Grascino, *m.* Marktmeister, *m.*
Grasellino, *v.* grappolino.
Grasso, *m.* Weintraubentamm, *m.*
Grassaccio, *agg.* sehr fett; un-
 gekostet, plump.
Grass-are, *v. a.* auf der Straße
 anfallen, rauben, ausplündern;
 -atore, *m.* Straßenräuber, *m.*;
 -azione, *f.* Straßenraub, *m.*
Grasse, *f. pl.* (Wein-) Träber, *f. pl.*
Grass-ello, *m.* Stüchigen Fett,
m.; Mörtel von Kalk, *m.*; -etto,
agg. etwas fett; -ezza, *f.* Fettig-
 keit, Fleischigkeit (der Blätter &c.),
f.; fig. Überfluß, *m.*; uccellar per -,
 sich bloß zum Zeitvertreib beschäfti-
 gen.
Grassime, *f.* Dünger, *m.* [gen]
Grass-o, *agg.* fett; feist; dick;
 fruchtbar; giorno -, Fleischtag, *m.*;
 oro -, matte Vergoldung; risa gras-
 se, *pl.* übermäßiges Gelächter; -, *m.*
 Fett, *n.*; Schmer, *m.*; Fettige, Schmie-
 rige, Ölige, *n.*; levare il -, das Fett
 abschöpfen; stare sul -, alles vollan-
 haben; -ocio, -otto, *agg.* dick
 und fett; quatschelig; -ula, *f.* große,
 milde Feige, *f.*; -ume, *m.* Fett, *n.*;
 sette Materie, *f.*; Schmutz; Dünger,
 Mist, *m.*; -ura, *f.* Fett, *n.*; Kupfer-
 schlichte, *f.* [sicherbel, *m.*
Grasta, *f.* Blumentopf, Blumen-
Grata, *f.* Rost, Feuerrost, *m.*;
 eiserne Gitter, *n.*; Flechte, *f.*
Grate, *f. v.* graticolo.
Graticcia, *f.* Fischreuse, *f.*
Graticcio-lata, *f.* -lo, *m.* Flechte,
f. Weibegitter, Flechtwerk, *n.*
Graticcol-a, *f.* Rost, Ratrost, *m.*;
 Gitter, *n.*; -are, *v. a.* mit einem
 Rost überziehen (beim Abgießen);
 -ata, *f.* Helmvisier, Helmgitter, *n.*;
 -ato, *agg.* mit Gittern vermaht.
Gratific-are, *v. a.* wohl aufneh-
 men, dankbar erkennen; aus Dank-
 barkeit belohnen; verbindlich ma-
 chen; -arsi, *v. r.* sich ein Vergnü-

gen machen; -azione, *f.* Beloh-
 nung, Erkenntlichkeit, Gratifikation, *f.*
Gratis, *adv.* umsonst, unentgelt-
 lich; -dato, *agg.* aus Gnaden ge-
 geben, freiwillig.
Grattadino, *f.* Dankbarkeit, *f.*
Grattivo, *agg.* freiwillig, unent-
 geltlich.
Grato, *m.* Wille, Wunsch, *m.*
 Wohlgefallen, *n.*; Dankbarkeit, *f.*;
 di -, freiwillig, aus freiem Willen;
 -, *agg.* dankbar; lieb, wert, ange-
 nehm.
Grattabugi-a, *f.* Krabbürste, *f.*;
 -are, *v. a.* mit der Krabbürste
 putzen.
Grattacapo, *m.* Kopfrücken, *n.*;
 Sorge, *f.*; aver de' grattacapi, Küm-
 mer haben.
Grattafango, *m.* Stieflbürtle, *f.*
Grattagranchio, *m.* (med.) Oh-
 renschmerz, Ohrenzwang, *m.*
Grattamento, *m.* Kraben; Schlän-
 men, Auskuschlängen, *n.*
Grattapugliare etc., *v.* gratta-
 bugliare etc.
Gratt-are, *v. a.* kraben; aver
 da -, mit etwas viel zu schaffen
 haben; - gli orecchi, nach dem
 Ohr zu reden; - il panno, Tuch
 auftragen; - la rognia a chiechia, a
 jemandem Widerstand leisten; -arsi,
v. r. sich kraben; - il capo, sich hinter
 den Ohren kraben; Sorgen haben;
 - la pancia, gar nichts thun; -atu-
 ra, *f.* Kraben, *n.*; Krabwunde, *f.*;
 -ino, *m.* Kräher, *m.* Krabseisen;
 Rabiermeister, *n.*; -onata, *f.* Ge-
 krab, *n.*
Grattigli-a, *f.* Reibseifen; Sand-
 bogen, *m.*; mostrare una cosa per
 un buco di -, aus Gnade zeigen oder
 lassen lassen, nur halb sehen lassen;
 -are, *v. a.* auf dem Reibseifen rei-
 ben, schaben.
Gratu-ire, *v. a.* o *v. n.* dankbar
 erkennen, belohnen; -itamento, *adv.*
 umsonst, unentgeltlich, aus Gnaden;
 -ito, *agg.* freiwillig, unentgeltlich.
Gratul-ante, *m.* Gratulant, *m.*;
 -are, *v. n.* Glück wünschen, gratu-
 lieren; -atorio, *agg.* zum Glück-
 wunsch gehörig; -azione, *f.* Glück-
 wunsch, *m.* Gratulation, *f.*
Gratz, *m.* (geogr.) Graz, *n.*
Graudenza, *f.* (geogr.) Graudenz,
Gravabile, *agg.* steuerbar. [n]
Gravaccio, *agg.* sehr schwer wie-
 gend, ins Gewicht fallend.
Gravame, *m.* Last, Beischwerde;
 Klage, Anklage, *f.*
Grav-amento, *m.* Schwere der
 Last; Beischwerde, Überlast, *f.*; drü-
 ckende Auflagen, *f. pl.*; (giur.) Auspän-
 dung, gerichtliche Beschlagnahme, *f.*;
 fare il - a qd., jemanden spänden,
 auspänden, abspänden; -are, *v. a.*
 beschweren, belasten; lasten, drücken;
 schwer machen, zur Last legen, be-
 schuldigen; belästigen, zur Last sein;
 auspänden; -arsi, *v. r.* sich be-
 schweren, sich belästigen; -ativo, *agg.*
 lastend; drückend, schwer; -ato, *agg.*
 beschwert, schwer; beleidigt; beid-

bigt; -azione, *f.* Lastung, Last;
 Beischwerung, *f.*; -, *agg.* schwer;
 beischwerlich; schwerfällig, verdroffen,
 träge; lastig; gelegt, ernst, ernsthaft,
 bedächtig, gravitätisch; bedeutend,
 wichtig; con passi gravi, mit gravi-
 tätischen Schritten; per non essergli
 -, um ihm nicht beischwerlich zu fal-
 len; - malattia, schwere, gefährliche
 Krankheit; testa -, schwerer Kopf
 (vom Schnupfen), eingenommener
 Kopf; avere a -, qc., etwas mit
 Verdruss erdulden, etwas übel neh-
 men.
Gravacembalo, *m.* Klavier, *n.*
Gravédine, *f.* Schwere des Kop-
 fes (beim Schnupfen), Eingenom-
 menheit des Kopfes, *f.*
Gravanza, *f.* Schmerz, *m.* Bein,
 Not, *f.* [Dorisch]
Gravévole, *agg.* beschwerlich, ver-
 droffen.
Gravezza, *f.* Schwere, Last; Be-
 drückung, Beischwerde, *f.*; Kummer,
 Verdruss, *m.*; Krankheit, *f.* Übel, *n.*;
 Strenge, Härte; Geistesheit, *f.* ge-
 legtes Wesen, *n.*; Auflage, Steuer,
f.; Auftrag, *m.*; recarsi a -, als
 ein Unrecht ansehen, für eine Belei-
 digung halten.
Gravicembalo, *m.* Klavier, *n.*
Gravid-amento, *m.* -anza, *f.*
 Schwangerschaft, *f.* Schwängerung,
f.; -are, *v. a.* schwängern; -arsi,
v. r. schwanger werden; -ato, *agg.*
 schwanger, geschwängert; -ezza, *v.*
 gravidanza; -o, *agg.* beladen, an-
 gefüllt; schwanger; lettera grvida,
f. beidworter Brief, *m.* [end]
Gravifremante, *adv.* stark brau-
 send.
Gravison-ante, -o, *agg.* stark
 schallend, lärmend.
Gravit-a, *f.* Ernst, *m.* geistes-
 Wesen; ernstes Ansehen; Steifheit,
f.; hochtrabendes Wesen; -specifica,
 spezifische Schwere; -are, *v. a.* las-
 ten, drücken; gravitieren; eine
 Schwere haben; -azione, *f.* Schwer-
 kraft, Gravitation, *f.*
Gravos-ità, *f.* Schwere; Beschwer-
 lichkeit, Lastigkeit, *f.*; -o, *agg.* schwer;
 beidwerlich, verdrießlich; hart, streng.
Grazia, *v.* grazia.
Grazadeo, *adv.* von Gottes Gna-
 de.
Grazi-a, *f.* Günst, Gnade, Begna-
 digung, Wohlthat, Dankigung;
 Wohlgefallen, *f.*; Anmut, *f.* Reiz;
 Anstand, *m.*; Guldgöttin, Grazie, *f.*;
 di -, mit Günst, wenn ich bitten
 darf, sein Sie so gefällig; in - di
 ehe, bequemer; senza -, ohne An-
 stand; abgeschmackt; con buona
 vostra, mit Ihrer gütigen Erlaub-
 nis; fatemi - di ..., thun Sie mir
 die Gefälligkeit ...; compartir gra-
 zie, Gnadenbezeugungen ertheilen;
 conceder - ad alcuno, einem eine
 Günst ertheilen; far -, begnadigen;
 -abile, *agg.* der Begnadigung fähig
 oder würdig, verzeihlich.
Graziadel, *f.* eine Art Vatterge.
Grazi-ale, *v.* graziable; -are,
v. a. etwas aus Gnade verleihen; be-
 gnadigen; -ato, *agg.* begnadigt; an-
 mutig, grazios; -, *m.* Begnadigte, *m.*

Grazietta, *f.* kleine Gnabenerweilung; Artigkeit, *f.* Anstand, *m.*
Graziosa, *f.* (bot.) Gnabenkraut, *m.*
Grazioso, *avv.* auf angenehme Art, auf eine höfliche Art; unentgeltlich; -ità, *f.* Annehmlichkeit, Anmut, *f.* guter Anstand, einnehmendes Betragen; -o, *agg.* annehmlich, anmutig, artig; gnädig; günstig, freundlich; dankbar.
Graz-ire, *v. a.* danken; -lvo, *v. grazioso*. [Art.]
Grecamente, *avv.* nach griechischer
Grecastro, *m.* schlechter Grieche.
Grecchia, *f.* kumpfer Bejen.
Grecesco, *v. grechesco*.
Grecheggiare, *v. n.* gegen Nordost hin abweichen (Magnetnadel).
Grechesco, *agg.* nach griechischer Art. [sich] Weines.
Grechetto, *m.* eine Art griechisch
Grechizzare, *v.* grecoizzare.
Grec-ia, *f.* (geogr.) Griechenland, *n.*; -ismo, *m.* Griechentum, *n.*
Gracizismus, Hellenismus, *m.*; -ista, *m.* Kenner der griechischen Sprache, *m.*; -ità, *f.* die ganze griechische Nation; -izzare, *v. a.* nach griechischem Sprachgebrauch schreiben oder sprechen; -o, *agg.* griechisch; vento -i, Nordostwind, *m.*; -m, *m.* Grieche, *m.*
Grecoice, *f.* (nat.) Rebhuhn, *n.*
Gregale, *agg.* zur Herde gehörig; *fig.* gefällig.
Gregario, *agg.* von gemeinem Stande; -, *m.* gemeiner Soldat.
Gregg-e, -ia, *m. e f.* Herde, *f.* Haufen, Schwarmer Heute, *m.* Schar, *f.*; Schaffall, *m.*
Greggio, *agg.* roh, unbearbeitet; materia greggia, Rohstoff, *m.*; zuochero -, Rohzucker, *m.*
Groggiuolo, *f.* kleine Herde.
Gregoriano, *agg.* gregorianisch.
Gregorio, (nome) Gregor.
Greia, *f.* (mar.) Spiegel, Stern, *m.*
Grembi-alata, *v. grembiata*;
-ale, *m.* Schürze, *f.* Vorwand; Schurz-fell, *n.*; -ata, *f.* Schürze voll, *f.*; -ule, *v.* grembiale.
Grembo, *m.* Schoß; Mutterleib; Rockzipfel, in welchem man etwas trägt, *m.*; nel - della terra, im Schoße der Erde; cadere in - al zio, an den rechten Mann kommen; fare alcuna cosa a -, o col - aperto, etwas freiwillig thun; far - del mantello, den Mantel zusammennehmen (um etwas darin zu tragen); gettarsi in - ad uno, zu einem seine Lustlust nehmen.
Gremigna, *f.* (bot.) Hundsgraß.
Gremio, *v. grembo*. [n.]
Gremire, *v. a.* mit den Klauen fassen, ergreifen. [zimmeln.]
Gromito, *agg.* dicht angefüllt;
Greppo, *f. v. greppo*.
Gréppa, *f.* Krippe, *f.*
Gréppina, *f.* Chaiselougue, *f.*
Greppo, *m.* hervorbringender Fels; aufgeworfener Rand eines Grabens; mit Dornen bewachener Ort; zerbrochener Topf; far -, den Mund

zum Weinen beziehen (wie die Kinder). [in Fässern anseht], *m.*
Gréppola, *f.* Weinstein (der sich Grésia, *v. chiesia*.
Grespignolo, *m.* (bot.) Hasentohf, *m.* Gänsestiel, *f.*
Gress-ile, -ibile, *agg.* zum Gehen bereit; -o, *m.* Schritt, *m.*
Greto, *m.* feinerer Boden eines Fußes, Kiesgrund, *m.*
Grétola, *f.* Stäbchen, *n.* Stange (im Vogelbauer), *f.*; *fig.* trovar la -, den Ausgang finden, glücklich entweichen. [Kiesig.]
Gretoso, *agg.* steinig und sanbig.
Gretto-amente, *avv.* fälsch, fälschlich; armfellig; -ezza, -itudine, *f.* schmutziger Geiz; Armfelligkeit, *f.*; -o, *agg.* fälsch, schmutzig geizig; armfellig; eng; -, *m. v.* grettozza.
Greve, *agg.* schwer, lästig.
Grezzo, *agg.* roh, unbearbeitet.
Griban-a, *f.* -o, *m.* (mar.) eine Art kleines Fahrzeug mit Masten und Segeln.
Gricel-a, *f.*; far la -, ein finstres Gesicht machen; -are, *v. n.* ein finstres Gesicht machen.
Gricolo, -olo, *m.* Grille, Fantasterei, *f.*; Schauer (vom kalten Fieber); -ore, *m.* Fiebergeschrei, *m.*
Grid-a, *f.* öffentlicher Ausruf; Gerücht, *n.*; -alto, *agg.* laut schreiend, stark quakend; -amente, *m.* Ausrufen, Schreien, *n.*; -are, *v. a.* schreien; öffentlich ausrufen, öffentlich bekannt machen; rühmen, anpreisen; zeigen, an den Tag bringen; ausschelten, auszaufen; gridar a tutto potere, - a più non posse, aus vollem Halse schreien; - merco, - ajuto, um Hülfe schreien; - crucifigatur, andere wider einen aufhezen; - vendetta, um Rache schreien; -ata, *f.* Geschrei, *n.* Verdrei, *m.*; -atore, *m.* Schreier, Schreihals; Ausruf, *m.* [bläulich]grau.
Gridellino, *agg.* leinblutfarben.
Grid-lo, *m.* Geschrei, *n.*; -o, *m.* Schrei, *m.* Geschrei, *n.*; Auf, *m.* Gerücht, *n.*; a -, mit Geschrei, mit großem Lärmen; uomo di -, berühmter Mann; lasciare alle grida, unbesonnen zu Werke gehen; -ore, *v.* grido.
Grieve, *agg.* schwer, lästig.
Grifagno, *agg.* räuberisch; uocello -, Raubvogel, *m.*
Grifare, *v. a.* mit dem Rüssel reiben, zerreiben; grifarsela, den Schnabel wehen.
Grifato, *m.* Grypphit, *m.*
Griffo, *m.* der Vogel Greif.
Grifo, *m.* Rüssel, Saurisch, *m.*; Schnauze, *f.*; torcere il -, die Nase rümpfen.
Grifolare, *v.* grufolare.
Grifone, *m.* der Vogel Greif.
Grigolo, *agg.* grau, dunkelgrau; -offerro, *agg.* eisengrau; -one, *m.* Graupopf; (geogr.) Graubündner, *m.*
Grigioni, *m. pl.* (geogr.) Graubünden, *n.*

Griglia, *f.* Netz, Blätter für die Seidenwürmer darauf zu legen, *n.*
Grign-are, *v. n.* grunzen (wie die Schweine); -o, *m.* Schnauze, *f.*
Grilla, *f.* eine Art Weintrauben.
Grillaja, *f.* magerer Boden.
Grilland-a, *v. ghirlanda*; -ato, *agg.* mit Blumen bekränzt.
Grill-are, *v. n.* zu niesen anfangen, singen, stöhnen; funteln, schimmern; -etto, *m.* (nat.) Heimgin, *n.*
Grille, *f.* Drücker (am Schießgewehr), *m.*; -o, *m.* (nat.) Grille, *f.* Heimgin, *n.*; wunderlicher Einsall, Scherle, Caprice, Grille, *f.*; Jändstod, *m.*; aver de' grilli in capo, sonderbare Launen haben; pigliar il -, montar il - a uno, empfindlich werden, zornig werden, böse werden; -one, *m.* (nat.) starke Grille, großes Heimgin; fare a bel -, die Zeit vertändeln; -oso, *agg.* grillig, grillenhaft, wunderbar, launisch; -otalpa, *f.* (nat.) Maulwurfsgrille, *f.* Reithurm, *nt.*
Grimaldello, *m.* Dietrich, *m.*
Grimo, *agg.* rungelig, verkrümpelt.
Grinz-a, *f.* Kugel, Falte (im Gesichte), *f.*; -o, -oso, *agg.* rungelig, verkrümpelt, faltig.
Gripplia, *f.* (mar.) Boyerreep, *n.*
Gripp-o, *m.* (mar.) Raubdorsch, *n.*
Grisatojo, *m.* (vetr.) Brecher, *m.*
Griseferro, *agg.* eisengrau.
Griseld-a, *f.* -o, *m.* (nome) Griseldis.
Grisello, *f. pl.* (mar.) aneinandergefügte Läne zum Hinaufklettern, *n. pl.*
Grisetta, *f.* (nat.) Graulehchen, *n.* Haubenlerche, *f.* [m.]
Grisetto, *m.* Grisett (Wollenzug), *m.*
Griso, *agg.* grau.
Grisolampo, *m.* eine Art Chrysolith, *m.*
Grisolare, *v. n.* wie eine Grille
Grisolit-a, *f.* -o, *m.* Chrysolith, *m.*
Grisopazio, *m.* Chrysopras, *m.*
Grispignolo, *m.* (bot.) Hasentohf, *m.* Gänsestiel, *f.*
Grofano, *v. garofano*. [m.]
Grofo, *m.* Sackstein, Pfannenstein.
Grogol-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* gehörig tochen (von Speisen).
Grólla etc., *v. gloria etc.*
Grollare, *v. a.* rütteln, erschüttern.
Gromm-a, *f.* Weinstein; Zuf, Zufstein, *m.*; - dell' aceto, Essig-mutter, *f.*; - di latte, Milchdorsch, *m.*; -are, *v. n.* Weinstein ansetzen; -ato, -oso, *agg.* mit Weinstein überzogen.
Gron-d-a, *f.* Traufe; Dachrinne, *f.*; Gohlziegel zu Dachrinnen, *m.*; a -, dachrinnenartig; -aja, *f.* Wasser von der Traufe, *n.*; Traufe, *f.*; -ajo, *m.* Traufe; Wasserröhre, *f.*; -are, *v. n.* traufen, tröpfeln, trießen; -atojo, *m.* Traufdach, *n.*
Grondea, *v. gronda*.
Grongo, *m.* (nat.) Weeraal, *m.*
Groninga, *f.* (geogr.) Gröningen, *n.*

Gropp-a, *f.* Gruppe, *f.* Kreuz (des Pferdes), *n.*; andare in -, hinter dem Sattel sitzen; saltar in -, sich auf das Pferd schwingen; non portar -, sehr empfindlich sein, keinen Spaß verstehen; -lera, *f.* Schwanzriemen, *m.*; -o, *m.* Knoten, *m.*; -di vento, Wirbelwind, *m.*; aver fatto il -, nicht mehr machen; sciogliere un -, einen Knoten lösen; eine schwere Aufgabe lösen; -one, *m.* Kreuz (der vierfüßigen Tiere), *n.* Bürgel, Steiß, *m.*; -oso, *agg.* knotig, voll Knoten.

Gross-a, *f.* Haufen, *m.* Menge, *f.* Groß, *n.*; fig. Fülle, *f.*; Anschwellen (eines Flusses), *n.*; alla -, im ganzen, überhaupt; esser in sulla -, im tiefsten Schale sein; -agrana, *f.* Groß de Lourz, Groß de Naples (Seidenzeug), *m.*; -egglare, *v. n.* sich brühen; groß thun; den Kapfern sich; -erello, *v.* grossetto; -eria, *f.* Arbeit in großen Stücken von Gold, Silber *u. s. f.*; grobe Eisenwaren, *f. pl.*; Tölpelhaftigkeit, *f.*; -ero, *v.* grossiere; -etto, *agg.* etwas dick; etwas plump, unbeholfen; einfüßig; -ezza, *f.* Dicke, Stärke; Schwangerchaft; Plumpheit; Ungeschicklichkeit, Dummheit, *f.*; -lere, -lero, *m.* Seidenfabrikant, Seidenwarenhändler im Großen, *m.*; -ista, *m.* Engroshändler, *m.*; -o, *agg.* groß, plump, tölplich; -ità, *v.* grossezza; -o, *m.* Stärke, Hauptstärke, *n.* Hauptteil; Bodenlaß, Saß; Stamm, Baumstamm, *m.*; -dell' esericio, Hauptarmee, *f.*; -della gamba, Wade, *f.*; -, *agg.* dick, dicht, stark, groß, schwer; groß und dick; al - im Ganzen, überhaupt; in großer Summe; aria grossa, dicke Luft; brodo -, fette Brühe; dito -, Dainen, *m.*; donna grossa, schwangere Frau; sume -, angelochwollener Fluß; mercante all' in -, Großhändler, *m.*; salario -, hohe Bezahlung, *f.*; uomo di - ingegno, Dummkopf, *m.*; voce grossa, große Stimme; star - ad uno, auf einen böse sein; bar -, es nicht so genau nehmen, ein Auge zudrücken; giuocare -, hoch spielen.

Grossolano, *agg.* plump, tölplich, ungeschickt; -, *m.* Tölpel, Grobian, *m.* [grossesza.

Gross-ume, *m.* -ura, *f. v.* Grosta, *f.* Kruste, Rinde, *f.* Grotta, *f.* Höhle, Grotte, *f.*; jäher Abhang, Abstieg, steiler Fels; Grottesco-a, *f.* Grottesmalerei, *f.*; -amento, *m.* Arabeske, Grottesmalerei, *f.*; -aro, *v. a.* mit Grottesten schmücken; -o, *agg.* grotest; unnatürlich, wunderlich.

Grotto, *m. v.* grotta.

Grotto, *m.* (nat.) Belfian, *m.* Kropfgans, Büffelgans, *f.*

Grotoso, *agg.* voll Höhlungen, gebölbt; grottenförmig.

Grovigliuolo, *f.* Gewinde eines zu stark gedrehten Fadens, *n.*

Grä, *f.* (nat.) Kranich, *m.*

Grua, *f.* (mar.) Krahn (Machine zum Heben), *m.*

Grücia, *f.* Krücke, Stelze, *f.*; Stelzfuß, *m.*; Stod, *m.* (nat.) Faltentange, *f.*; (stamp.) Anhängerkreuz, *n.*; andare, o camminare sulle grucce, an Krücken gehen; tenere in sulla -, in Zweifel lassen; stare sulla -, im Zweifel schweben.

Grue, *f.* Kräh; (nat.) Kranich, *m.* **Grufol-are**, *v. a.* wüßhen (vom Schweine); -, *v. n.* mit aufgeworrenem Rüssel grunzen; -arsi, *v. r.* sich herumwälzen (vom Schweine).

Grua, *f.* Krahn; (nat.) Kranich, *m.*

Grua-are, -ire, *v. n.* grunzen (vom Schweine); -o, *m.* Rüssel, *m.*; far il -, das Maul ziehen, die Nase rümpfen.

Grullare, *v.* grollare.

Grullo, *agg.* schläferig, verdrossen.

Grua, *v.* gromma.

Grumata, *f.* Weinsleinwasser, *n.*

Grumato, *m.* eine Art Schwämme.

Grum-etto, -o, *m.* Klumpchen (von Milch oder Blut), *n.*

Grumolo, *m.* Herz (vom Salat, Kohl *u. s. f.*), *n.*

Grumoso, *agg.* krugig; klumpig.

Grungo, *m.* (bot.) Felskraut, *n.*

Grassia, *f.*

Gruguo, *m.* (bot.) Safran, *m.*; -di-mestico, Safran, Krotus, *m.*; -salvatico, wilder Safran.

Grupp-are, *v. a.* drängen, anhäufen; -ito, *agg.* achternig gefächelt; diamante -, achternig gefächelter Diamant; -o, *m.* Knoten, Klump, Geldpaket (Post).

Gruzz-o, *m.* Haufen, *m.*; Menge zusammengetragener Dinge, *f.*; -olo, *m.* eripartes Geld; Sparbüchse, *n.*

Guadagn-a, *f.* v. guadagno; -abile, *agg.* Gewinn bringend; einträglich; -aro, *v. n.*trächtig werden; -, *v. a.* verdienen, gewinnen; erwerben, erlangen; lernen; -una lite, einen Rechtsstreit gewinnen; -aluno, einen gewinnen, auf seine Seite bringen; -la vita, den Lebensunterhalt verdienen; -la spalla del cavallo, das Pferd seiner Gewalt unterordnen, des Pferdes Weiser werden; -ato, *m.* Gewinnst, Verdienst, *m.*; -atore, *m.* -atrice, *f.* Gewinner, Erwerber, *m.*; -in, *f.*; a padre -, figlio spenditore, *prov.* ein Sparrer will einen Lehrer haben; -eria, *f.* schlechter Verdienst, unerlaubter Gewinn; -etto, *m.* kleiner Gewinn; -o, *m.* Gewinn, Gewinnst, Vorteil, Erwerb, Verdienst, *m.*; dare a -, mettere a -, auf Zinsen geben; far -, Gewinn machen, gewinnen; da ingiusto - vien giusto danno, *prov.* wie gewonnen, so zerronnen; unrecht Gut gedeiht nicht; -oso, *agg.* Gewinn bringend, einträglich.

Guadalquivir, *m.* (geogr.) Guadalquivir, *m.* [Loupe, *n.*

Guadalupa, *f.* (geogr.) Guade-

Guadare, *v. a.* durchwaten.

Guadiana, *f.* (geogr.) Guadiana, *m.*

Guado, *f. pl.* Fichtshamen, *m.*

Guado, *m.* Furt, seichte Stelle im Wasser, *f.*; rompere il -, die Bahn brechen; tentare il -, vorher untersuchen, zuvor überlegen.

Guado, *m.* (bot.) Waib, Färberwaib, *m.*; -minore, (bot.) Bau, *m.*

Guadoso, *agg.* wo man durchwaten kann, leicht.

Guaglianza, *f.* Gleichheit, *f.*

Guagnelista etc., *v.* vangelista

Gual, *v.* guajo. [etc.

Guajaco, *m.* Guajakholz, [Farn-

johlenholz, *n.*

Guaime, *m.* Grummet, *n.*

Gualin-a, *f.* Scheide (zu Messern *u. s. f.*); Dede, Haut, *f.* Futteral, *n.* Um-

schlag, *m.*; (anat.) Mutterleibe, *f.*; essera in - con uno, mit einem friedlich leben, sich mit einem vertragen; rendere coltelli per -, gleiches mit gleichem vergelten; tal -, tal coltello, *prov.* wie der Herr, so der Diener;

-ajo, *m.* Futteralmacher, *m.* [m.

Guainella, *f.* Johannisbrotbaum, *n.*

Gualo, *m.* Geminel, Gheul; Unglück, Unheil, *n.* Schade, *m.*; -a me, wehe mir! a -, zum Erbarmen, jämmerlich, entsetzlich; esser pieno di -, voll Kummer sein.

Guajol-are, -ire, *v. n.* winseln, heulen, wehklagen, jammern.

Guaire, *v. n.* heulen, winseln.

Guaire, *v.* guari. [lauren.

Guaire, *v. a.* ansehen; auf-

Gualca, *v. a.* gualchiera.

Gualcare, *v. a.* malten.

Gualchier-a, *f.* Walzmühle, Wal-

ze, *f.*; -ajo, *m.* Walzmüller, *m.*

Gualcire, *v. n.* zerknittern, zer-

knittern.

Gualdana, *f.* Rotte, *f.* Trupp, Haufen Soldaten, *m.* [fig.

Gualdrosso, *agg.* rötlich, fuch-

Gualdo, *m.* Fehler, *m.* Gebre-

chen, *n.* Bunde am Bug der Last-

tiere, *f.* [dede, *f.*

Gualdrappa, *f.* Schabrade, Pferde-

Guale, *v.* eguale.

Gual-erchio, -erchio, *agg.* un-

sauber, schmutzig; schielend.

Gualloppe, *v.* galoppare.

Gualtier-i, -o, *m.* (some) Wal-

ther, Walter.

Guanao, *m.* (nat.) Kamel aus Peru, peruvianisches Schafamel.

Guanc-a, *f.* Waden, *m.*; -alata, *f.* Schlag mit dem Kopfstößen, *m.*; -ale, *m.* Kissen, Kopfstößen, *n.*; tener il capo fra due guancial, gang ruhig schlafen; -aletto, *m.* kleines Kopfstößen, Kissen, *n.*; -di spilli, Kopfstößen, *n.*; -ata, *f.* Maulschelle, Dörreige, *f.*

Guano, *m.* Guano, Vogelbänger, *m.* [macher, *m.*

Guantajo, *m.* Beutler, Handschuh-

Guantato, *agg.* mit ausgeperr-

ten Krallen (von Haken).

Guantiera, *f.* silberne Schale

(Handschuhe z. als Präsent zu über-

reichen), *f.* Präsentierteller, *m.*

Guanto, *m.* Handschuh, *m.*; dar

nel -, einem in die Hände fallen; donar -, Draufgelb geben; mandare il - della battaglia, den Feindgehandels hinwerfen, zum Kampfe herausfordern; toccarselo col -, zu gewissheit sein.

Guantieri, *m.* Präsentiersteller, *m.*
Guaragno, *m.* Hengst, *m.*

Guaragno-asco, -ástico, -asto, *m.* (bot.) wildes Bollkraut, gemeine Königsferze; -ato, *m.* Schildwache, *f.*; stare a -, (im Scherze) Schildwache stehen.

Guarantire, *v. a.* garantieren.

Guarda-boschi, *m.* Förster, Hütereiter, *m.*; -canna, *f.* Halsband, Halstaupe (der Mannsperionen), *f.*; -cartocel, *m.* (mar.) Verhältnis zur Aufbeziehung der Stückladungen, *n.*; (mar.) Rardustofen, *m.*; -casa, *m.* Hausverwalter, Kaffellan, *m.*; -corde, *m.* (orinol.) Federhaas, *n.* Trommel, *f.*; -corpo, *m.* Leibwache, *f.*; -coste, *m.* Strandwache, Küstenwache, *f.*; -cuore, *m.* Raß, Schnürleib, *m.*; -donna, *f.* Wirtin, Wirtin, *f.*; -fio, *m.* Telegrafendärter, *m.*; -freno, *m.* Bremser, *m.*; -macchie, *m.* Bilgel (am Gewehre), *m.*; -magazzino, *m.* Magazinaufseher, *m.*; -mandrie, *m.* Schäfer, Hirt, *m.*; -mano, *m.* Handleder der Handwerker, *n.*; Bügel, Förs (am Degen, Rappiere &c.), *m.*

Guardamento, *m.* Ansehen, An-
Guarda-nappa, *f.* -nappo, *m.* Handbuch, *n.* Handtasche, *f.*; -naso, *m.* Nasentappe, Halbmaske, *f.*; -natiche, *m.* Hosen, *f. pl.* Beinkleider, *n. pl.*; -nido, *m.* Nest, *n.*; -parco, *m.* Bartraufseher, *m.*; -petto, *m.* Bohrbrett, *n.*; -piedi, *m.* Fußbad, *m.*; -poll, *m.* (mar.) Wärter des Feberbiefes, *m.*; -portoni, *m.* Thorwärter, *m.* Thorwache, *f.*

Guard-are, *v. a.* ansehn, be-
sehen, anschauen; wohinwärts liegen, die Aussicht wohin haben, gegenüber-
stehen; bewahren, beschützen, beschützen, in Acht nehmen, Achtung geben; beobachten; Iddio mene guardil Gott behüte mich davor! Di guardil behüte Gott! guarda la gamba, nimm dich in Acht, sich dich vor; quelle finestre guardano la chiesa, jene Fenster sind der Kirche gegenüber; - la casa, das Haus hüten; - il letto, das Bett hüten; - le pecore, das Vieh hüten; - non a spessa, die Unkosten nicht berücksichtigen, das Geld nicht ansehn; - a straccio-sacco, - a squarciasacco, von der Seite gehen; -arsi, *v. r.* sich vor-
sehen, sich in Acht nehmen, sich hüten; - allo specchio, - nello specchio, sich im Spiegel befehen.

Guarda-robba, *f.* Kleiderkammer, Garderobe, *f.*; -, *m.* Aufseher über die Kleiderkammer, Garderobier, *m.*; -sigilli, *m.* Siegelbewahrer, *f.*; -spensa, *f.* Vorratskammer, *f.*; -stiva, *f.* (mar.) Bootsmann, *m.*

Guard-atore, *m.* Zuschauer, Beobachter; Bewahrer, Hüter, *m.*; -atura, *f.* Blick, *m.* Anblick, *n.*; Obhut, Wache, *f.*

Guardavia, *m.* (ferrov.) Bahn-

Guardavivande, *f.* Speisefuhrant, Küchensfuhrant, *m.*

Guardia, *f.* Wache, Schildwache, *f.*; Wächter, Hüter, Krankenwärter, *m.*; Obhut, *f.*; Schirm, Schutz, *m.* Bewachung, Verteiligung; Kinn-
lette, *f.*; Spitzahn (des Hundes) (ferrov.) Bahnwärter, *m.*; - del corpo, Leibwache, *f.*; - del fuoco, Feuerwache, *f.*; corpo di -, Hauptwache, *f.*; - della spada, Degengesaß, *n.*; avere in sua -, in seiner Verwahrung haben; dare in - ad uno, einem in Verwahrung geben, aufzuheben geben; esser in - die Wache haben; far la -, Wache stehen; metter le guardie, die Wachen aufstellen, die Posten ausstellen; mettersi in -, sich zur Wehre stellen; montar la -, auf die Wache ziehen; die Wache aufführen; rilavar la -, die Wache ablösen; smontar la -, von der Wache ziehen; stare alla -, die Wache haben; star sulle sue guardie, auf seiner Hut sein; prender guardia, Acht haben, Achtung geben; non voler dormire, nò far la -, gar nichts thun wollen.

Guardian-a, *f.* Hüterin, Wächterin, *f.*; -ato, *m.* -eria, *f.* -o, *m.* Amt eines Guardians, *n.* Hüter, Wächter; (mar.) Rotanker, *m.*; - di pecore, Schäfer, Hüter, *m.*; - di porci, Sauhirt, *m.*; - della zecca, Münzwache, *m.*

Guardieri, *m. pl.* (mar.) Schiffswachen, *f. pl.* [einroch, *m.*]
Guardinfante, *m.* Keifrod, Fisch-
Guardingo, *agg.* vorsichtig, behutjam.

Guardingo, *m.* Vergeltung, *f.*
Guard-olo, -nolo, *m.* junger Hüter, Wächter; Stubenwächter, *m.*

Guardione, *m.* (calc.) Hinterleder, *n.* Rißter, *m.* Belegung, *f.*

Guardo, *m.* Blick, Anblick, *m.*

Guarent-are, *v. a.* guarentire, -la, -iglia, *f.* Sicherung, Sicherstellung, Gewährleistung, Garantie, *f.*; -ire, *v. a.* Gewähr leisten, garantieren; beschützen, verteidigen.

Guari, *adv.* (mit non) nicht viel, nicht lange; non ha -, unlangst. Nur erst kürzlich; non andò -, es währte nicht lange.

Guari, *agg.* viel; - di tempo, viel Zeit, gar lange.

Guar-bile, *agg.* heifbar; -ligione, *f.* -imento, *m.* Heilung, *f.*; -ire, *v. a.* heilen, gesund machen; -, *v. n.* gesund werden, genesen.

Guarn-acca, -accia, *f.* langer Oberrock.

Guarnello, *m.* Dimity (Zeug), *m.*; Weiberunterrock, *m.*

Guarn-iglione, *f.* Belegung, Garnison, *f.*; star a -, star in -, in Garnison liegen; -imento, *m.*

Kriegsbedürfnisse, *n. pl.* Ausrüstung, *f.*; (mar.) Aseelwerk, *n.*; -imenti, *pl.* Beschläge, *n.*; - da pipe, *pl.* Pfeifenbeschläge, *n.*; -ire, *v. a.* mit dem Nötigen versehen, ausrüsten; auszurüsten, einrücken, garnieren; -itura, -izione, *f.* Ausrüstung, Garnitur, *f.*

Guascherino, *m.* Vogel, der noch nicht flügge ist, *m.*

Guascogna, *f.* (geogr.) Gasconne, Guascon-ata, *f.* Luftschneider, Großprederei, Windbeutel, *f.*; -e, *m.* Aufschneider, Großprederei, Windbeutel, *m.*

Guascotto, *agg.* halb getocht, halb

Guastacavoli, *m.* Eßtriefel, *m.*

Guastada, *f.* Karaffe, Wasserflasche,

Guast-adetta, *f.* Plattenlage, *f.*

-afeste, *m.* Freudenförder, Spielverberber, *m.*; -amento, *m.* Verberben, *n.* Verwüstung, Beschädigung, *f.*; -amestieri, *m.* Psuher, Stümper, *m.*; -are, *v. a.* verwüsten, verberben, zerstören, beschädigen, verpfuschen; verwüsten, verwenden, vergeuden; schaden, befeiden; hinrichten; egli guasta ogni ballo, er verdirbt jeden Spaß; -larte, psuieren, verpfuschen; - un fanciullo per soverchio amore, ein Kind verziehen; - la fama, um den guten Namen bringen; -arsi, *v. r.* zu Grunde gehen, umkommen; verfaulen, faul werden; - lo stomaco, sich den Magen verderben; - della persona, sich schaden thun; -atore, *m.* -atrice, *f.* Verberber, Verwüster; Verwüster, Verberber; Schanzgräber, *m.*; -in, *f.*; -atura, *f.* -ime, *v. guastamento*; -o, *m.* Verwüstung, Zerstörung, Verderbung, *f.*; dare il - ad una città, metter il - ad una città, eine Stadt verheeren, eine Stadt ausplündern; porre a -, verheeren; -, *agg.* verderbt, verdorben; verpfuscht; verkauft, faul, anbrüchig; can -, toller Hund; creatura guasta, verzärteltes Kind; vino -, verdorbener Wein; esser innamorato -, sterblich verliebt sein.

Guat-amento, *m.* Anblick, Anschauen, *n.*; -are, *v. a.* ansehn, befehen; sich bemühen, sich anlegen sein lassen; guata danque, sich einmal an; - una cosa e lasciarla stare, eine Sache bewundern und sie unberührt lassen; -atore, *m.* -atrice, *f.* Beldauer, *m.*; -in, *f.*; -atura, *f.* Blick, *m.* Anblick, *n.*

Guato, *m.* Hinterhalt, *m.* Nachstellung, *f.*

Guatter-a, *f.* Küchenmagd, Aufwächserin, Aufwärterin, *f.*; -o, *m.* Küchenjunge, *m.*

Guattire, *v. n.* winseln (wie die Guazza, *f.* nasser Bebel).

Guazzabugli-are, *v. a.* alles untereinander mischen; -o, *m.* Gemisch, *n.* Mischmaß, *m.*

Guazz-are, *v. a.* schütten, schwenken; durchwaten; - un cavallo, ein Pferd schwemmen, in die Schwemme

reiten; -, v. n. schwanfen, schwappen; -arsi, v. r. sich haben; -ato-, m. Kränze, Schwemme, f.

Guazz-erone, -aroue, m. Zupfel, m.; Küchenbüsche, f.; -etto, m. Brüh, Lunte, f.; Ragout, n.; -inguzzonolo, m. Brüh, Lunte, f. **Guazz-o**, m. Furt (durch einen Fluß); Büsche; Nässe, f., verschüttetes Wasser; Wasserfarbe, f.; dipingere a -, mit Wasserfarben malen, in Gouache malen; passare a - un fiume, durch einen Fluß waten; passare una cosa a -, eine Sache unbeachtet lassen, etwas auf die leichte Achsel nehmen; -oso, agg. pfühlig, tolig; feucht; erbe guazzose, betauete Kräuter, n. pl.

Gubarra, f. (mar.) kleines Fahrzeug, den Ballast herbei zu führen. **Gubben**, m. (geogr.) Guben, n. **Gubernaculo**, m. Steuerruder, n. **Gubernazione**, f. v. governo. **Gubito**, v. cubito. **Gucchia**, f. Nadel, f. **Gucchiarie**, f. pl. Strümpfe, m. **Gucsa**, f. Küßig, m. [pl.] **Gucso**, m. Erter, m.; Gallerie, f. **Guegua**, f. dummer Laffe. **Guelaria**, f. (geogr.) Geldern, n. **Guelferbito**, m. (geogr.) Wolfenbüttel, n.

Guel-famo, m. Wessentum, n. **Wessentpartel**, f.; -o, agg. guelfisch, weißlich; -, m. Guelfe, Welfe, m. **Guercio**, agg. schielend, überfichtig; guardar -, schielen; ei t'è detto -, es ist dir schlecht bekommen.

Guernire etc., v. guarrire etc. **Guerra**, f. Krieg, m. Kriegsgeld, f., Uneinigkeit, f. Joist, Streich, m.; a - finita, bis auf den letzten Blutstropfen; uomo di -, Kriegsmann, Soldat, m.; far -, Krieg führen; rendersi a mortal -, sich auf Gnade und Ungnade ergeben.

Guerragg-évole, agg. kriegerisch; tapfer; -lamento, m. Kriegen, Krieger führen, n.; -lare, v. n. Krieg führen, kriegen; -latore, m. Krieger; Kriegsführende, m.; -loso, agg. mit Krieg überzogen; kriegerisch.

Guerrero, agg. kriegerisch, zum Kriege gehörig, den Krieg betreffend.

Guerr-are, v. guerraggiare; -ato, agg. kleiner Krieg (der bloß aus Streitereien und Scharmüßeln besteht).

Guerrier-a, f. Kriegerin, Amazone, f.; -o, m. Krieger, Kriegsmann, m.; -o, agg. kriegerisch, tapfer; -, m. Krieger, Streiter, m. **Gufeggliare**, v. n. wie ein Uhu schreien, krächzen.

Guso, m. (nat.) mittlere Ohreule, Rageneule, f.; Helmstämmchen (einger Chorherren), n.

Guf-ola, f. -one, m. eine Art ehbarer Schwämme.

Guglia, f. Obelisk, m. Pyramide, Spitzsäule, f.

Gugliata, f. Faden Zwirn, n. **Guglielm-ina**, (nome) Wilhelmine, f.; -o, (nome) Wilhelm.

Guglietta, f. kleine Pyramide, kleine Spitzsäule.

Guida, f. Wegweiser; Führer, m.; (stamp.) Lenatel, n.; Sonde, f.; Nichtholz am Hobel, n.; Säumer, m. Sineal an der Nähmaschine, n.; (ferrov.) le guide, pl. das Gleis; alla -, a -, unter Geleit, unter der Führung.

Guidaggio, m. Geleit, Geleitsgeld, Begegel, n.

Guidajuola, f. Leitler, n. **Guidalesco**, m. Wunde, f. Drück (am Buge eines Lasttieres), m.

Guidamento, m. Führung, Leitung, f.

Guidapòpolo, m. Nabelsführer, Aufwiegleh, m. [donare etc.]

Guidardone etc., v. guider. **Guid-are**, v. a. den Weg weisen; führen, leiten; regieren; - il timone, das Ruder führen; - un negozio, ein Geschäft dirigieren; -arsi, v. r. sich auführen, sich betragen, sich benehmen; -armenti, m. Hirt, Schäfer, m.; -atore, m. -atrice, f. Wegweiser, Führer, Anführer, m.; -in, f.

Guidardon-amento, m. Vergeltung, Belohnung, f.; -are, v. a. vergelten, belohnen; -atore, m. -atrice, f. Vergelter, Belohnner, m.; -in, f.; -o, -o, m. Vergeltung, f. Lohn, m.

Guido, (nome) Guido. [m.]

Guidone, m. Spizbube, Schurke, **Guidoneria**, f. Schurkerei, f.

Guiglia, f. Oberleber des Pantoffels, n.; Griff am Schilde, m.

Guilandina, f. Schnellkäufchen, n. **Guindolo**, m. Winde, Garnwinde, f.

Guinea, f. (geogr.) Guinea, n. **Guinzaglio**, m. Koppelriemen (der Jagdhunde), m.; non poter più stare in -, keine Geduld mehr haben. [pl.]

Guirminella, f. Gaukelpoffen, f.

Guisa, f. Weise, Art, Manier, f.; a -, in -, nach Art, wie; in - che, so daß; fare a - altrui, sich nach dem Willen anderer richten.

Guitto, agg. unsauber, schmutzig, säuülich; fälsch, fälschlich.

Guizz-are, v. n. e. a. hin und her schießen (wie ein Fisch), schnellen, schnippen; hin und her zwingen, schnell hin und her bewegen; - di mano, aus der Hand entschlippen; - co' piedi, mit den Füßen zapfeln; -o, m. Schnippen (der Fische), n.; schneller Schwung; Bittern, Bittern, Schwingen (einer Saite), n.; dare un -, forttschnellen; con guizzi diversi, mit verschiedenen Wendungen; -, agg. wack, schlaff, verdooben.

Gujenna, f. (geogr.) Guyenne, n. **Guloso**, v. goloso.

Gumbinna, f. (geogr.) Gumbin.

Gumina, v. gomona. [nen.]

Gurge, m. Wasserwirbel, Strudel, m.

Gurmetta, m. Schiffsflecht, n. **Gusarollo**, m. pl. Nabelbüchsen, f. pl.

Guscio, m. Schale (von Nüssen, Eiern u.); Schote, Hüfle, f.; Überzug, Um Schlag, m.; Dede, f.; - della bilancia, Waagschale, f.; - di carrozza, Kutschkasten, m.; - di guanciale, Kissenleiche, f.; in fin nel -, bis auf die Wurzel; avere il - in capo, prov. noch nicht hinter den Ohren trocken sein; uscir dal -, sich ändern, ein ganz anderer Mensch werden.

Gust-abile, agg. schmedbar, was sich kosten läßt; -amento, m. Schmeden, n. **Gschmad**, m.; -are, v. a. schmeden; kosten, versuchen; Vergnügen machen, gefallen, **Gschmad** an etwas finden; questa cosa mi gusta, die Sache gefällt mir; egli nol gusta, er findet keinen **Gschmad** daran; -ativo, agg. schmedend; fähig zu schmeden; -ato, v. gustamento; -atore, m. Schmeder, Köster, m.

Gustavo, (nome) Gustav.

Gustoréale, agg. schmadhaft, annehmlich.

Gust-o, m. **Gschmad**, m.; Schmeden; Kosten, n.; Lust, Freude, Wohlust, f.; a mio -, nach meinem **Gschmade**; con -, mit Vergnügen; aver buon -, einen feinen **Gschmad** haben; aver cattivo -, einen schlechten **Gschmad** haben; soddisfar al -, seine Lust bügen; -osita, f. **Gschmadhaftigkeit**, f.; -oso, agg. **Gschmadhaft**, angenehm, anmutig.

Guttapercha, m. Guttapercha, n.

Gutta serena, f. schwarzer Star (im Auge).

Guttigomma, f. Gummigutt, n.

Gutturale, agg. zur Kehle gehörig; lettera -, (gram.) Kestbuchstabe, m.

H.

H, acca, m. e. f. H, n.; questa cosa non vale un acca, das ist nicht einen Hüsserling wert; non ne saper un acca, nicht das geringste verstehen, sehr unwissend sein.

Habsburgo, m. (geogr.) Habsburg, n.

Hala, f. (geogr.) Haag, m.

Haiti, m. (geogr.) Haiti, n.

Halla, f. (geogr.) Halle, n.

Hare, f. Schweinefett, m.

Harem, m. Harem, m.

Hi! int. pfui!

Himalaja, m. (geogr.) Himalaja, n.

Hol, v. ohi. [m.]

Horeb, m. (geogr.) Horeb, m.

Hozia, (nome) Hozias.

Hul, int. ach!

Huomo, v. uomo.

I e J.

I, m. e. f. I, n.

I, plur. des Artikels II.

I', statt: Io.

Jacco, m. englisches Belt.
Jacea, (bot.) Flockenblume, f.
Jacere, v. giacere.
Jachetto, m. (mar.) Nacht, Nacht, f. Rennschiff, n.
Jacinto, v. giacinto.
Jacolo, m. Würstchen, Pfeil, m.
Jacopo, (nome) Jakob.
Jaculatorio, agg. azione jaculatoria, Stoßgebet, n.
Jaculo, m. (nat.) Pfeilschlinge, f.
Jad-e, -i, m. pl. (astr.) Jaden, f. pl. Siebengestirn, n.
Jairo, (nome) Jairus.
Jalappa, f. (bot.) Salappe, f.
Jalino, agg. durchsichtig, durchscheinend, gläserig.
Jalide, agg. dem Glase ähnlich, gläserig.
Jamb-ico, agg. (poes.) jambisch;
 -o, m. (poes.) Jambus, m.
Jannina, f. (geogr.) Janina, n.
Jaro, m. (bot.) Aromwurz, f.
Jaspide, m. Jaspis, m.
Jato, m. Schlund, Abgrund; (gram.) Jiatu, m.
Jattanza, -ia, f. Brählerei, Großtunerei, Ruhmredigkeit, f.
Jatt-atore, m. Brähler, Großtuner, m.; -azione, v. jattanza;
 -ire, v. n. jähren.
Jattola, f. Gienmuschel, f.
Jattura, f. Nacht, Verlust, m.
Iberi-a, f. (geogr.) Iberien, n.;
 -co, agg. iberisch.
Ibérie, f. (bot.) wilde Kresse, Steinkresse. [Land, n.]
Ibernia, f. (geogr.) Ibernien, Ir-
 lerno, agg. winterlich.
Ibi, m. (nat.) Ibis, m.
Ibice, m. (nat.) Steinbock, m.
Ibisco, m. (bot.) Eibisch, m.
Ibrido, agg. (nat.) bastardartig;
 piante ibride, Bastardpflanzen, f. pl.
Icaro, (nome) Ikarus. [n.]
Iconeumone, m. (nat.) Schneumon.
Icnograf-ia, f. (arch.) Bild, Grund-
 riß (zu einem Gebäude), m.; -ico,
 agg. zum Grundriß gehörig.
Icoglane, m. Page, Decknabe, m.
Icono-clasta, m. Bilderstürmer,
 m.; -grafia, f. Bildersturm, Kennt-
 nis von alten Denkmälern, Bildern
 u. s. w. u. s. w. f.; -grafico, agg.
 zur Bildkunst gehörig; -latra, m.
 Bilderbrecher, Bildzerstörer, m.;
 -logia, f. Erklärung der Sinnbil-
 der in alten Denkmälern, f.; -lo-
 gista, m. Lehrer der Bildkunst,
 m.; -maco, m. Bilderstürmer, m.;
 -mica etc., v. economica etc.
Icor-e, m. wässrige Feuchtigkeit
 im Blute, f. Blutwasser, n.; -oso,
 agg. mäßig, wässrig; eiterartig, ei-
 tericht.
Ictio-fago, m. Fischfresser, m.;
 -liti, m. pl. verkainerte Fische, m.
 pl.; -logia, f. Fischbeschreibung,
 Fischkunde, f.
Idáide, f. (med.) Anschwellung
 der lymphatischen Gefäße, f.
Iddea, v. dea.
Iddeo, v. iddio.
Iddia, v. dea.

Iddio, m. Gott, m.
Idea, f. Begriff, m.; Vorstellung,
 Idee, f. Gedanke, m.; Einbildung;
 Einbildungskraft, f.; Vorhaben, n.
 Absicht, f.; non v'è - di cosa si-
 mile, davon hat man gar keinen Be-
 griff; aver checcnessia nell' -, et-
 was im Sinne haben, etwas in Ge-
 danken haben; non aver alcun' -
 di qualche cosa, von etwas keinen
 Begriff haben; fare alcuna cosa se-
 condo la sua -, etwas nach seinem
 Willen thun.
Ideal-e, agg. erfonnen, eingebil-
 det, idealisch; -, m. Ideal, Vorbild,
 Musterbild, n.; -ismo, m. Erschei-
 nungslehre, f. Idealismus, m.;
 -ista, m. Idealist, m.; -ità, f. I-
 dealität, f.; -izzare, v. a. idealis-
 zieren.
Idearsi, v. r. sich vorstellen, sich
 einbilden. [Bet.]
Ideato, agg. vorgestellt, eingebil-
 det.
Idem, pron. ebenderfelbe, der-
 selbe.
Ident-icità, f. Identität, Über-
 einstimmung, f.; -ico, agg. was
 unter einerlei Begriffe gehört, einer-
 lei, identisch; -ificare, v. a. zwei
 Dinge unter einerlei Begriff brin-
 gen: identificieren; -ificarsi, v. r.
 sich in ein Wesen vereinigen, identisch
 werden; -ità, f. Einerleiheit, Gleich-
 heit, Identität, f.
Idologia, f. Begriffslehre, f.
Idi, m. pl. Idus (im altrömischen
 Kalender), m. pl.
Idilli-ante, m. Idyllendichter,
 m.; -o, m. Idylle, f.
Idio, v. iddio.
Idiolettico, agg. ursprünglich
 elektrisch, ibioelektrisch.
Idiona, m. besondere Mundart,
 Dialekt, f.; -ismo, n.
Idiopatia, f. Krankheit eines
 einzelnen Teiles des Körpers, f.;
 -ico, agg. (med.) eigenleibig, idio-
 pathisch.
Idiot-a, agg. unfundiert, unwis-
 send, dumm; -aggine, f. Ungelehr-
 theit; Unerfahrenheit, Unwissenheit,
 f.; -ismo, m. Idiotismus, m. Eigen-
 heit einer Sprache, Sprachenge-
 heit, f.; Sprachschinder, m.; -izzare,
 v. n. eine Volksmundart sprechen;
 einen Sprachschinder machen; -o, v.
 idiota.
Idol-a, f. Göze, Abgott, m.;
 -are, v. idolatrare.
Idolatra-f, v. idolatria; -amen-
 to, m. v. idolatria; -are, v. n.
 Abgötterei treiben; Gözen anbeten;
 abgöttisch lieben; -ia, f. Abgötterei,
 f.; Gözendienst, m.; -io, agg. ab-
 göttlich; gözenmäßig; -o, m. Gözen-
 diener, m.
Idolo, m. Göze, m.; Gözenbild,
 n. Abgott, m.; egli è divenuto il
 suo -, er ist sein Abgott geworden.
Idoneamente, avv. schicklich, ge-
 schickt, tauglich, angemessen, gehörig,
 hinlänglich.
Idono-ità, f. Geschicklichkeit, Taug-
 lichkeit, Fähigkeit, f.;

-o, agg. schicklich, geschickt, fähig,
 tauglich, tüchtig.
Idra, f. Wässerschlange; Hydr, f.
Idrargio, m. Quecksilber, n.
Idraulic-a, f. Wasserleitungs-
 kunst, Wasserbaukunst, Hydraulik, f.;
 -o, agg. hydraulisch.
Identerocele, f. eine Art Ho-
 denbruch.
Idria, f. Wassertrog, m.
Idriotto, m. Hydrat, m.
Idro-cardia, f. (med.) Brustwas-
 sersucht, f.; -cefalo, m. (med.) Kopf-
 wassersucht, f.; -cele, f. (med.) Was-
 serbruch, m.; -dinamica, f. Wasser-
 kraftlehre, Hydrodynamik, f.; -fano,
 agg. im Wasser durchflücht.
Idrofob-ia, f. (med.) Wasserfurch,
 f.; -o, agg. wasserfurch.
Idroftalmia, f. (med.) Augen-
 wasserfurch, f.
Idrogeno, m. Wasserstoff, m.
 Wasserstoffgas, Hydrogen, n.; -, agg.
 aus Wasserstoffgas bestehend.
Idrograf-ia, f. Wasserbeschrei-
 bung, f.; -leo, agg. zur Wasser-
 beschreibung gehörig, hydrographisch;
 -o, m. Wasserbeschreiber, m.
Idrologia, f. Wasserkunde, f.
Idrom-ante, m. Wasserläufer aus
 dem Wasser, Hydromant, m.; -an-
 zia, f. Hydromantie, f. Wahrlagen
 aus dem Wasser, n.
Idromele, m. Met; Honigwasser-
 trank, m.
Idrometr-a, m. Wassermesser, m.;
 -ia, f. Wasservogelkunst, Wassermes-
 sung, f.; -o, m. Wasservogel, f.
 Hydrometer, n. [Bruch, m.]
Idronfalo, m. (med.) Wassernabel,
 f.; -o, v. idropisia.
Idro-pepe, m. Wasserpfeffer, m.;
 -pico, agg. wasserfuchig; -, m.
 Wasserfuchig, m.; -plisia, f. (med.)
 Wasserfuch, f.; -sarea, f. (med.)
 Wasserfuchwulst, f.; -scopia, f.
 Kunst, aus dem Wasser wahrzunehmen,
 f.; -scopo, m. Wasserfuch, f.; -stá-
 tica, f. Wasservogelkunst, Hydrosta-
 tik, f.; -stático, agg. zur Wasser-
 vogelkunst gehörig, hydrostatisch.
Jejuano, m. (anat.) Leberdarm, m.
Jella, f. (bot.) Alantwurzel, f.
Jemale, agg. winterlich.
Jena, f. (geogr.) Jena, n.
Jen-a, -e, f. (nat.) Jäne, f.; -
 odorifera, - zibetta, (nat.) Zibeth-
 tige, f.
Jenense, m. Jenenser, m.
Jera, f. eine Art Latwerge.
Jeracia, f. (bot.) Habichtskraut,
 n. Passenplatte, f. Hundskraut, n.
Jerarch-ia, f. geistliche Oberherr-
 schaft, Hierarchie, f.; -ico, agg.
 hierarchisch.
Jeri, avv. gestern; -, m. der
 gestrige Tag; di - gestrig, von ge-
 stern; da -, da - in qua, seit gestern.
Jeraltro, avv. vorgestern; -, m.
 der vorgestrig Tag.
Jermatina, avv. gestern früh.
Jermotte, f. vorige Nacht, diele
 Nacht.
Jerofil-a, -e, f. (bot.) Lebloze, f.

Jeroglif-leo, *agg.* hieroglyphisch; -o, m. ägyptische Bilderschrift, Hieroglyphik, *f.*; *fig.* Räthel, *n.*

Jersera, *avv.* getrennt Abends.

Iglania, (*nome*) Zibigenie.

Iglada, *f.* grünlicher Hornstein.

Igliena, *f.* Gesundheitslehre, *f.*

Ignaro, *agg.* nicht wissend, unwissend, unduldig. [*m.*]

Ignatone, *m.* Tellerleder, Schmaier.

Ignav-ia, *f.* Trägheit, Faulheit, *f.*; -o, *agg.* träg, faul, verdrossen.

Ignazio, (*nome*) Ignaz.

Ign-e, *f.* Feuer, *n.*; -eo, *agg.* feuerig, feuerartig; *fig.* hitzig, heftig;

-icolo, *m.* Feuerfunke, *m.*; -ifero, *agg.* Feuer machend, Feuer enthaltend; entbrannt; -ito, *agg.* feuerig, brennend; -ivomo, *agg.* feuerpeinend; -izione, *f.* Entzündung, *f.*

Ignobil-e, *agg.* unedel; unedel, gering, schlecht, gemein, verächtlich; -ità, *f.* unedelige Stand, *m.* niedrige Herkunft, Gemeinheit, Niederträchtigkeit, *f.*

Ignocco, *m.* Tölpel, Dummel, *m.*

Ignomin-la, *f.* Schimpf, *m.* Schmach, Schande, *f.*; -loso, -oso, *agg.* schimpflich, beschimpfend, schändlich.

Ignor-abile, *agg.* was man nicht wissen kann oder zu wissen braucht; -antaggio, *f.* Unwissenheit, grobe Dummheit, *f.*; -ante, *agg.* unwissend; ungelehrt, dumm; plump, ungeschickt, tölplich; -antone, *m.* völlig unwissender Mensch, Erzdummkopf, *m.*; -anza, -anzia, *f.* Unwissenheit, Ungelehrtheit; Unerfahrenheit, *f.*; -are, *v. a.* nicht wissen; unbekannt sein, antunig sein, unbekannt sein. [*geben.*]

Ignoscere, *v. a.* bezeichnen, ver-
gnosco-amente, *avv.* unbekannter Weise; heimlich, insgeheim; unerkannt; -o, *agg.* unerkannt, verborgen.

Ignud-are, *v. a.* entblößen, aus-
kleiden; -o, *agg.* nackend, bloß; *fig.* entblößt, beraubt; spada ignuda, bloße Degen, *m.*; -, *m.* Blöße, *f.*

Ignuno, *agg.* jemand.

Igro-metro, *m.* Feuchtigkeitsmesser, Hygrometer, *m.*; -scopio, *m.* Feuchtigkeitsmesser, Hygroscop, *m.*

Iguaglianza, *v.* uguaglianza.

Iguana, *f.* eine Art großer Eidechse. [*es.*]

Il, *art. m.* der, das; -, *pron. ihn*.

Ilar-e, *agg.* frohlich, lustig, aufgedreht, vergnügt; -ità, *f.* Frohlichkeit, Lustigkeit, Aufgeregtheit, *f.*

Ildeberto, (*nome*) Ildebert.

Ildebrando, (*nome*) Ildebrand.

Ildegardo, (*nome*) Ildegard.

Ildeico, (*nome*) Ildeich.

Ileo, *m.* (anat.) Darmbein, *n.*; Krümmarm, *m.*

Ilico, *agg.* (anat.) zum Darmbein oder Krümmarme gehörig; -, *m.* (med.) Darmgicht, *f.*

Iliade, *f.* Iliade, Ilias, *f.*

Ilaciale, *v. a.* verdrissen, fesseln.

Ilagare, *v. a.* überfluthen.

Ilagrimabile, *agg.* was nicht Thränen vergießen kann; nicht beneidenswert. [*machen.*]

Ilalidire, *v. a.* häßlich, garstig

Ilaluid-amento, *m.* Schwächung, Entkräftung, *f.*; -ire, *v. a.* schwächen, entkräften; -, *v. n.* ermatten; schwächen, verzmachen.

Ilapso, *m.* Einwirkung, *f.* Einfluß, *m.*

Ilaqueare, *v. a.* verdrissen, fesseln; in die Schlinge ziehen.

Ilascivire, *v. n.* unzüchtig werden, üppig sein.

Ilatabile, *agg.* was nicht erweitert werden kann, nicht ausdehnbar. [*end.*]

Ilattivo, *agg.* folgernd; schließend.

Ilaludabile, *agg.* unloblich; unrichtig.

Ilaurare, *v. a.* mit Lorbeer umgeben, bekränzen.

Ilalazion-are, *v. a.* folgern, schließen; -e, *f.* Folgerung, *f.* Schluß, *m.*

Ilalcebr-a, *f.* Bodspeise, Reizung; Diebstahls, *f.*; -oso, *agg.* reizend, lodend.

Ilalictamente, *avv.* widerrechtlich, ungebührlich. [*ten.*]

Ilalicto, *agg.* unerlaubt, verbot.

Ilaligale, *agg.* widerrechtlich; gesetzwidrig. [*Anmut geben.*]

Ilaligiadire, *v. a.* verurtheilen.

Ilaligittimo, *agg.* unrichtig, widerrechtlich; unethisch.

Ilaliso, *agg.* unerleget, unerlehet.

Ilalitarghito, *agg.* von der Schlafsucht überfallen. [*findet.*]

Ilaliterato, *agg.* ungelehrt, un-

Ilalibat-ezza, *f.* Unbescheidenheit, Unbescheidenheit, *f.*; -o, *agg.* unbescheiden, unberührt, rein; di costumi illibati, von unbescheidenen Sitten, von reinem Lebenswandel.

Ilaliberal-e, *agg.* nicht freigebig, larg; arti liberali, Handwerke, *n. pl.* [*erlaubt Weise.*]

Ilalibitamento, *avv.* zügellos, un-

Ilalicto, *v.* illeito.

Ilalimitato, *agg.* unumschränkt, grenzenlos.

Ilaliquid-ire, *v. n.* zerfließen, zer-

Ilalita, *f.* Ungewißheit oder Unvermuthenheit einer Rechnung oder einer Schuld, *f.*; -o, *agg.* noch nicht erwiesen, nicht richtig, nicht lauter, illicid (von Rechnungen).

Ilaliri-a, *f.* (geogr.) Syrien, *n.*; -co, *agg.* illyrisch; -, *m.* Illyrier, *m.* [*Fahren.*]

Ilaliterato, *agg.* ungelehrt; uner-

Ilalivido, *agg.* bleich geworden, blau geworden.

Ilalidabile, *agg.* nicht lobens-

Ilalucito, *agg.* leuchtend, glän-

Ilalidere, *v. a.* täuschen; ver-

Ilalutare, *v. n.* ein anderer Er-

Ilalumin-amento, *m.* v. illuminazione; -are, *v. a.* erleuchten, be-

leuchten; wieder leuchtend machend; ent-

hüllen, offenbaren, auflären; aus-

malen, illuminieren; -ativo, *agg.* was erleuchten kann; -ato, *m.* Leuchte; Illuminat, *m.*; -atore, *m.* Erleuchter, *m.*; -azione, *f.* Erleuchtung, Beleuchtung, *f.*

Ilalusingabile, *agg.* für Schmeichelei nicht empfänglich, nicht durch Schmeicheleien zu gewinnen.

Ilalusione, *f.* Täuschung, *f.* Blend-

Ilalutore, *v.* illusore; -o, *agg.* getäuscht, hintergangen, verpöcht;

-ore, *m.* Täuscher, Betrüger, Spöt-

ter, *m.*; -orio, *agg.* täuschend, blend-

end, illusorisch.

Ilalustr-amento, *m.* Beleuchtung, Aufklärung, *f.* Glanz, *m.*; Verherr-

lichung; Erleuchtung, Erleuchtung, Aufklärung, *f.*; -are, *v. a.* Glanz

geben, Licht geben, beleuchten; er-

läutern, auflären; verherrlicht machen, verherrlichen; -atore, *m.* Aufklärer, Lichtbreiter, *m.*; -azione, *f.* v. Illuminamento; -e, *agg.* leuchtend; lichtvoll; verherrlicht, ansehnlich, ausge-

zeichnet; molto - Signore, hoch-

geachtet; -ezza, *f.* Erleuchtung, Aufklärung, Erleuchtung; Verherr-

lichung, *f.*; -issimo, *agg.* hochver-

herrlicht, angesehen; Hochwohlgebo-

ren; Euer Gnaden.

Ilaluvione, *f.* Überschwemmung, *f.*

Ilalot-a, *m.* Helote, *m.* (sparta-

nischer Sklave); -ismo, *m.* Heloten-

tum, *n.*

Ilalage, *v.* immagine. [*etc.*]

Ilalaginare etc., *v.* immaginare

Ilalaccuc-are, *v. a.* vermum-

men, verpacken, einhüllen; -arsi,

v. r. sich vermummen, sich verpacken.

Ilalagnare, *v.* bagnare.

Ilalalconato, *agg.* fleischfarbig.

Ilalbalandire, -ire, *v. n.* sich

erfreuen; übermüdet werden, stolz

werden; frohoden.

Ilalball-agglo, *m.* Einpacken, Ver-

packen; Packzeug, *n.* Emballage,

Packung, *f.*; -are, *v. a.* emballieren, einpacken; -atore, *m.* Ballen-

binder, Packer, *m.*

Ilalbalordine, *v. a.* betäuben, dumm machen, verblüffen, außer

Fassung bringen.

Ilalbalams-are, *v. a.* einpacken, einbalsamieren; -azione, *f.* Ein-

balsamierung, *f.*

Ilalbalismare, *v.* balsamare.

Ilalbalismire, *v. n.* zu Balsam

werden.

Ilalambacollato, *agg.* ver-

mummt, verpackt. [*geschmeibig.*]

Ilalambagellato, *agg.* fein, zart;

Ilalambagliare, *v. a.* in Baum-

woolle wickeln; mit Baumwoolle füt-

tern.

Ilalambolare, *v. a.* weich ma-

chen, zu weinen machen, sanfte Thrä-

nen auspressen; -, *v. n.* thränen, von Thränen mit werden.

Ilalband-iglione, *f.* -imento, *m.* Gericht, *n.* angerichtete Speise, *f.*; An-

richten (der Speise), *n.*; -ire, *v. a.*

Speisen anrichten, die Speisen auftragen, aufstücken; -itore, *m.* Anrichter der Speisen, Tafelbedienter, *m.*

Imbarazz-ante, *agg.* in Verlegenheit sendend, verlegen machend; -are, *v. a.* in Verlegenheit setzen, verlegen machen, verwirren, verwirren; -o, *m.* Verlegenheit Verwirrung; Hindernis, *n.*

Imbarbare, *v. imbarbare*.
Imbarbaresc-are, *v. a.* einfallen, eingeben; -atore, *m.* Wärter der Rennpferde, *m.*; Einschlüßer, *m.*

Imbarberire, *v. n.* barbarisch werden, grausam werden.

Imbarbogire, *v. n.* zum Kinde werden (aus Alterschwäche).

Imbarc-adore, *m. (mar.)* Platz, wo Güter aus- und eingehiffelt werden, *m.*; -amento, *m.* Einshiffung, *f.*; -are, *v. a.* einshiffen; verließ machen; -arsi, *v. r.* sich einshiffen, zu Schiffe gehen; sich verliehen, sich verpachten; zornig werden; -in un affare, sich in einen gefährlichen Handel einlassen; -in mare senza biscotto, ohne Überlegung, ohne die gehörigen Mittel sich auf etwas einlassen; -atore, *m.* Einshiffung, Einladet, *m.*; -azione, *f. (mar.)* Fahrzug, Schiff, *m.*; Einshiffung, *f.*; -o, *m.* Einshiffung, *f.* Einshiffen, *n.*; *fig.* Einlassen, *n.* Beilegung (bei einem Unternehmen), *f. (com.)* Embargo, *n.* Beschlagnahme, *f.*; Fahrwert, *n.*; Landungsplatz, *m.*

Imbard-are, *v. a.* (ein Pferd) anschirren; laden, reizen; -arsi, *v. r.* sich verliehen.

Imbarrare, *v. a.* verriegeln, züriegen, versperren; *fig.* verwickeln.

Imbas-amento, *m.* Grund, *m.* Grundlage, Basis, *f.*; -are, *v. a.* auf einen Grundstein oder ein Fußgestell setzen und befestigen.

Imbasceria, *f.* Gesandtschaft, *f.*

Imbasciare, *v. a.* beängstigen, beunruhigen.

Imbasclata, *v. ambasciata*.

Imbasclato, *agg.* verlangt, geordert.

Imbastard-imento, *m.* Ausartung, *f.*; -ire, *v. a.* verderben, verschlimmern; -o, *v. n.* ausarten, aus der Art schlagen.

Imbastare, *v. a.* ein Bastier fädeln.

Imbastigione, *f.* Gericht, *n.*

Imbast-imento, *m.* Fadenknäuel, *n.*; verlorne Naht; -ire, *v. a.* (mit) mit weiten Stichen zusammennähen, anschlagen, heften; *fig.* (ein Geschäft) anfangen, in Gang bringen; -ito, *m.* Beidenbegleiter, *m.*; -itura, *f. (mar.)* verlorne Naht.

Imbasto, *m.* Saumstapel, *m.*

Imbätt-ere, *v. n.* -arsi, *v. r.* antreffen, begegnen, unermutet auf etwas stoßen; -o, *m.* Begegnung, *f.* unermutetes Hindernis.

Imbavagliare, *v. a.* verumtumen, verkappen; zum Schweigen bringen.

Imbavare, *v. a.* begeistern.

Imbecco-are, *v. a.* das Futter in

den Schnabel stecken, aufstücken; *fig.* die Worte in den Mund legen; -ata, *f.* ein Schnabel voll; pigliar l' -, sich beschicken lassen; pigliar un' -, sich erkalten, den Schnupfen bekommen.

Imbecherare, *v. a.* überreden, heimlich aufstellen, heimlich anstiften.

Imbecill-e, *agg.* schwach, blödsinnig, einseitig; -ità, *f.* Schwäche, Schwachheit; Verschannschwäche, Blödsinnigkeit, *f.* Blödsinn, *m.*

Imbelle, *agg.* unfriedfertig, zum Kriege untüchtig, schwach; feig.

Imbellott-are, *v. a.* schminken; -arsi, -irsi, *v. r.* sich schminken.

Imbell-ire, *v. a.* verschönern, zieren; -irsi, *v. r.* sich verschönern.

Imbend-are, *v. a.* binden, verbinden, unbinden; eine Binde umlegen; -arsi, *v. r.* sich eine Binde um den Kopf binden; -atura, *f.* Verband, *m.*

Imberbe, *agg.* unbärtig.

Imberci-are, *v. a.* das Ziel treffen, ins Schwarze treffen; -atore, *m.* der das Ziel trifft.

Imbere, *v. imbere*.

Imbertescare, *v. a.* mit Brustwehren versehen.

Imberton-are, -ire, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich verleben, sich vergaffen.

Imbestialirsi, *v. r.* erzürmen; aufgebraut werden, rasend werden.

Imbesti-are, *v. a.* zum Viehe machen; -arsi, *v. r.* zum Viehe werden. [hen, trüben.]

Imberare, *v. a.* zu trinken geben.

Imbév-ere, *v. a.* einsaugen, an sich ziehen; *fig.* einem etwas beibringen; -ersi, *v. r.* sich durchziehen; sich trüben; -d'errori, sich von Irrtümern einnehmen lassen.

Imbevato, *agg.* durchgogen; getränkt; *fig.* eingenommen.

Imbiac-amento, *m.* Weißschminken, *n.*; -are, *v. a.* weiß schminken, weiß auflegen; -ato, *agg.* weiß geschminkt; trüglisch, betrüglisch.

Imbiadato, *agg.* mit Korn besät.

Imbiac-amento, *m.* Weizen; Bleichen (der Leinwand); Weißbleichen (der Münzen), *n.*; Betrug, *m.*; -are, *v. a.* weizen, weiß anstreichen; die Wäsche waschen; Leinwand bleichen; weiß fieden (Münzen); erklären, aufklären; dagegen votieren, vermerken, mißbilligen; überreden, bereben, verleiten, heimlich anstiften; -atojo, *m.* Bleiche, *f.*; -atore, *m.* Anstreicher, *m.*; -atura, *f. v.* imbiacamento.

Imbianchire, *v. a.* weizen, weiß machen; waschen; bleichen; -o, *v. n.* beschämt davon gehen, *fam.* mit einer langen Nase abziehen.

Imbiccoarsi, *v. r.* in einem alten Schlosse seinen Aufenthalt wählen.

Imbietolire, *v. n.* die innigste Freude empfinden, vor Bönne vergehen.

Imbiettare, *v. a.* einen Keil ein-

Imbiolare, *v. n. (mar.)* die Jungfern einbinden; ergrauen.

Imbiand-are, -ire, *v. a.* blond machen; -o, *v. n.* blond werden, goldgelb werden.

Imbisacciare, *v. a.* in den Quersack stecken. [tigt.]

Imbisognato, *agg.* sehr beschäftigt.

Imbittare, *v. a. (mar.)* - la gomina, das Untertau um die Besing belegen.

Imbitum-are, *v. a.* mit Erdspeck bestreichen; -ato, *agg.* mit Erdspeck überzogen.

Imbitutare, *v. a.* überschmieren.

Imbizarr-imento, *m.* Erseinerung, *f.* Grimm, *m.*; -ire, *v. n.* sich erzürnen; in Wut geraten.

Imbocco-are, *v. a.* in den Mund stecken, in den Mund legen; einem die Worte in den Mund legen; münden (von Flüssen); in einander stecken, in einander fügen, einpassen; -partiglierie, die feindlichen Kanonen unbrauchbar machen; -un cavallo, einem Pferde das Gebiß anlegen; -atura, *f.* Mündung (eines Flusses), *f.*; Eingang, *m.* Einfahrt (in den Hafen), *f.*; Mundstück (an Blasinstrumenten), *n.*; Anschlag (auf der Flöte); Ausgang (einer Straße), *m.*; Gebiß; Ende, *n.*; -d'un nauto, Mundloch in der Flöte, *n.*

Imbocciare, *v. a.* in üblen Ruf bringen; verschreien, auschreien.

Imbogliato, *agg.* fiebernd.

Imbol-are, *v. a.* enttunden; -atore, *m.* Dieb, *m.*; -atrice, *f.* Diebin, *f.* [n.]

Imboglio, *m. (mar.)* Schmarren.

Imbollo, *m.* Diebstahl, *m.*; d' -, verstoßen.

Imbollic-amento, *m. (mod.)* Ausfahren auf der Haut, *n.* Hühlerblatt, *f. pl.*; -are, *v. n.* am Leibe ausfahren; Hühlerblatt bekommen.

Imbolo, *m.* Diebstahl, *m.*

Imbolsimento, *m. (mod.)* Engbrüstigkeit, *f.* Asthma, *n.*; Herzschwächigkeit, *f.*

Imbolsire, *v. a.* träge machen, entkräften; -o, *v. n.* engbrüstig werden, kurzatmig, herzschräftig werden.

Imbonire, *v. a.* beschäftigen, stillen; ruhig machen; gut machen.

Imbono, *m. (mar.)* Tische, *f.* Verbandholz, *n.*

Imborchi-are, *v. a. (mar.)* mit einem Schiffsseile anbinden, fest machen; -atura, *f. (mar.)* Springtau, Spring, *n.*

Imborgarsi, *v. n.* sich mit Martifleden anfüllen.

Imboriare, *v. n.* stolz werden, übermütig werden.

Imbors-are, *v. a.* in den Beutel stecken; *fig.* in sich fassen; -atura, -azione, *f.* Einstecken in den Beutel, *n.*

Imbosc-amento, *m.* Hinterhalt, *m.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich in Hinterhalt legen; sich verbergen; sich in einen schlimmen Handel verwickeln; -ata, *f.* Hinterhalt, *m.*

tender imboscate, Fallen stellen, Schlingen legen.

Imboschire, *v. n.* verwildern; zu Wald werden; - *v. a.* aufforstern.

Imbossolare, *v. a.* die Stimmen in die Büsche thun; mit Holzwerk besetzen, säufeln.

Imbottare, *v. a.* in Fässer füllen; übermäßig trinken, laufen; essere da -, (im Schmerz) einer Sache gewiß sein; - *all'* arpione, den Wein flachweise laufen, oder verlaufen; - *la nebbia*, faulengien; vergebliche Arbeit unternehmen.

Imbottatojo, *m.* Trichter.

Imbotte, *f.* (arch.) innere Seite (eines Bogengewölbes), *f.*

Imbottire, *v. a.* durchnähen, steppen, wattieren; - *ita*, *f.* Steppbede; *fi*, - *ito*, *m.* Kamisol, Beidchen; *ni*, - *itura*, *f.* Durchnähen, Wattieren, *n.* [verbugeln.]

Imbozzachire, *v. n.* verbuten;

Imbozzim-are, *v. a.* (tess.) schlichten, mit Schlichte freiden; - *atura*, *f.* Freiden mit der Weberlichte, *n.*

Imbrac-are, *v. a.* (mar.) ein Tau mit Gewalt an sich ziehen; (com.) in die Strasse eintragen; - *atura*, *f.* (archit.) Verbindung der Balken und Sparren, *f.*

Imbracci-are, *v. a.* an den Arm stecken (einen Schild zc.); umarmen, umfassen; - *l'arme*, (mil.) das Gewehr schulten; - *atura*, *f.* Armlöcher, *n.*; Griff am Schilde, *m.*

Imbraggiato, *agg.* im Rote verfunten. [Neben.]

Imbragare, *v. a.* besellen, über-

Imbrancare, *v. n.* sich wieder mit der Herde vereinigen (von Schafen).

Imbrandire, *v. a.* den Degen ziehen, das Schwert ergreifen.

Imbrasciare, *v.* abbrasciare.

Imbratt-amento, *m.* Befehlung, Beschmutzung, *f.*; - *smondi*, *m.* Sudler, Schmutzbarrel, *m.*; - *are*, *v. a.* beschmutzen, befuheln, garstig machen, unansehnlich machen; *fig.* beselden; - *atore*, *m.* Sudler, Beschmierer, *m.*; - *atura*, - *eria*, *f.* Beschmutzung, Schmiererei, *f.*; erster Entwurf, Riß, *m.*; - *o*, *m.* Schmutz, *m.* Schmiererei; Sudelei, *f.*; Spülicht (für die Schweine), *m.*

Imbrecciare, *v. a.* das Ziel (in der Scheibe) treffen.

Imbrentin-a, - *e*, *f.* (bot.) wilder Rosmarin, Etkusroschen, *n.*; Wirtswort, *m.*

Imbrettare, *v. a.* verstricken.

Imbreviato, *agg.* abgekürzt.

Imbric-amento, *m.* *v.* imbricatura; - *are*, *v. a.* betrunken machen, berauschen; - *v. n.* - *arsi*, *v. r.* sich betrinken, sich berauschen; - *atura*, imbrichezza, *f.* Trunkenheit, Betrunktheit, Bässerei, *f.*

Imbric-o, *agg.* betrunken, besoffen; - *one*, *m.* Trunkenbold, *m.*

Imbriconire, *v. n.* ein Bösewicht werden, ein Schurke werden, gottlos werden.

Imbrig-amento, *m.* Verwirrung, Unruhe, *f.*; - *di guerra*, Kriegsunruhe, *f. pl.*; - *are*, *v. a.* sich befeigen, sich bemühen; verwirren; verwideln; - *arsi*, *v. r.* sich alle Mühe geben; sich in etwas mengen, sich einlassen.

Imbrigli-are, *v. a.* zäumen, aufzäumen; im Zaume halten; - *atura*, *f.* Zäumung, Aufzäumung, *f.*

Imbrigos-o, *agg.* zänthich.

Imbroc-are, *v. n.* das Ziel treffen; mit der Lauge auf einen lösen; sich widerlegen; zielen; - *ata*, *f.* Hieb mit dem Degen (von oben herunter), Stoß mit einer Lauge, *m.*

Imbrocciare, *v.* imbroccare.

Imbroc-are, - *olare, *v. a.* beschmutzen, befuheln; - *arsi*, *v. r.* sich beschmutzen, sich befuheln, sich mit Fett beschmierem; - *olatura*, *f.* Befuhelung, Beschmutzung, *f.* Schmutz, *m.* [pl.]*

Imbrogli, *m.* (mar.) Geitaue, *n.*

Imbrogli-amento, *m.* Verwirrung, Verlegenheit, *f.*; - *are*, *v. a.* verwirren, verwideln, untereinander mischen, vermengen; - *le vele*, (mar.) die Segel aufgehen; - *arsi*, *v. r.* sich verwirren, irre werden; sich einmengen, sich einmischen; uneinig werden; - *ato*, *agg.* verworren, verwidelt, verflochten; - *a questione* imbrogliata, eine schwierige, heisse Frage; - *atore*, *v.* imbrogliatore; - *o*, *m.* Wirrtwort, *m.* Verwirrung, *f.* verwirrt Handel; - *one*, *m.* Stänker, unruhige Kopf, *m.*

Imbroncare, *v. a.* (mar.) - *i pennoni*, die Raaken ins Holl streichen.

Imbronciare, *v. n.* aufstüzig werden, aufgebracht werden.

Imbrottare, *v. a.* vorwerfen.

Imbrucare, *v. a.* abfauen.

Imbrunagli, *m. pl.* (mar.) Spektanten, *n. pl.*

Imbrun-are, *v. a.* dunkel machen, schwarz machen; - *v. n.* dunkel werden, schwärzlich werden, dunkeln; - *arsi*, *v. r.* dunkel werden; von der Sonne verbrannt werden; in sull' - della notte, bei der Abenddämmerung; - *ata*, *f.* Dunkelheit der Nacht, *f.*; - *care*, *v. a.* (mar.) die Raaken faden; - *ire*, *v.* imbrunare; - *itura*, *f.* Verdunkelung, *f.*

Imbruschire, *v. n.* aufstüzig werden, aufgebracht werden.

Imbrutt-are, *v. a.* garstig, häßlich machen, schmutzig machen; - *arsi*, *v. r.* garstig werden; - *ire*, *v. n.* garstig, häßlich werden.

Imbruzzire, *v.* imbronciare.

Imbuc-are, *v. a.* in ein Loch stecken, in ein Loch schieben; - *v. n.* *e* - *arsi*, *v. r.* in ein Loch frieden, sich verrieden; *fig.* wo hineingehen. **Imbruc-at-are**, *v. a.* die Wäsche einlaugen, brühen; in die Wäsche thun; - *arsi*, *v. r.* sich schämen, sich schämen.

Imbudellare, *v. a.* das gerstete Fleisch in einen Darm thun, in den Darm stopfen.

Imbufonchiare, *v. n.* schmolzen, das Maul hängen.

Imbujare, *v. n.* dunkel werden, sich verbunkeln.

Imbule, *v. n.* dumm werden; *fam.* jemanden stempeln.

Imbullettare, *v. a.* mit Zweeden beschlagen.

Imbuondato, *adv.* vollauf, in Menge, im Überflusse, reichlich; sehr.

Imbuonire, *v. n.* wieder gut werden, sich befähigen.

Imburchiare, *v. a.* eine Schrift perfectieren helfen; - *una canzone*, ein Lied verholten lernen.

Imburiass-are, *v. a.* unterrichten, belehren; abrichten, befehren; - *atore*, *m.* Unterrichter, Abrichter, *m.*

Imbusto, *m.* Kumpf; Schnürleib, *m.*; bello -, Bügnarrchen, *n.*

Imbuto, *m.* Trichter, *m.*; mangiar coll' -, Hästich essen.

Imbuzzire, *v. n.* unwillig werden; ärgertlich werden; schmolzen.

Imen-e, *f.* (anat.) Jungfernhäutchen, *n.*; Ehe, Hochzeit, *f.*; - *eo*, *m.* (mit.) Hymen, Ehegott, *m.*; *fig.* Ehe, Hochzeit, *f.*

Imetto, *m.* (geogr.) Hymettus, *n.*

Imit-abile, *agg.* nachahmlich, nachahmungswürdig; - *amento*, *m.* Nachahmung, *f.*; - *are*, *v. a.* nachahmen, nachbilden, nachfolgen; - *ativo*, *agg.* nachahmend; - *atore*, *m.* - *atrice*, *f.* Nachahmer, Nachfolger, *m.*; - *in*, *f.* - *azione*, *f.* Nachahmung, Nachfolge, *f.*

Immacchiare, *v. r.* sich ins Gesicht vertheilen, sich im Wale verbergen, sich im Gebüsch verlieren.

Immacinante, *agg.* nicht maßend (von Mäulen).

Immacolare, *v. a.* beselden.

Immacul-are, *v. a.* beselden; - *ato*, *agg.* unbesetzt, unberührt;

Immage, *v.* imagine. [rein.]

Immagin-abile, *agg.* erdenklich, ersinnlich; - *amento*, *m.* Einbildung, Vorstellung, *f.*; - *are*, *v. n.* - *arsi*, *v. r.* sich einbilden; sich denken; sich vorstellen; glauben, meinen, wägen; s'imaginäl denken Sie sich! - *are*, *m.* *v.* immaginazione; - *ario*, *agg.* eingebildet; in der Einbildung bestehend; - *ativa*, *f.* Einbildung, Einbildungskraft, *f.*; - *ativo*, *agg.* sich leicht einbildend; zur Einbildung geneigt; ersünderlich; - *ato*, *m.* *v.* immaginazione; - *atore*, *m.* der an Einbildungen reich ist; der sich leicht einbildet; - *atura*, - *azione*, *f.* Einbildung, Vorstellung, *f.*; - *e*, *f.* Bild, *n.* Figur; Abbildung, *f.* Ebenbild, *n.*; Vorstellung, *f.*; - *evole*, *agg.* was sich einbilden läßt.

Immago, *v.* imagine.

Immagrire, *v. n.* mager werden, abmagern.

Immalgamare, *v.* amalgamare.

Immalinconcarsi, *v. r.* schwermütig werden, traurig werden.

Immalinconichire, *v. a.* betrübt machen, traurig machen.

Immalinconire, v. n. traurig werden, betrübt werden.

Immalsanire, v. a. ungesund machen, krank machen; -, v. n. ungesund werden, krank werden.

Immavagire, v. n. böser werden, schlimmer werden.

Immancabile, agg. unfehlbar, unausschließlich; sicher, zuverlässig.

Immame, agg. geauflam, unbarmherzig; ungeheuer.

Immangeiabile, agg. ungeschmeißig, nicht zu bearbeiten, spröde.

Immanente, agg. inne wohnend, innerlich.

Immanicato, agg. mit einem Stiele oder Feste versehen; Armel haben.

Immanifesto, agg. unbekannt, dunkel; nicht deutlich.

Immanità, f. Unmenschlichkeit, Grausamkeit, f.

Immansueto, agg. unbändig, unbezähmt, wild; unmenfchlich.

Immant-amente, -enente, -inente, avv. fogleich, alsbald, plöglich, auf der Stelle. [lich]

Immarcescibile, agg. unverwelkt.

Immarciare, v. n. verlaufen.

Immarginare, v. a. die Ränder zufammenfügen; -, v. n. sich zufammenhängen, zuheilen, sich schließen.

Immarinescato, agg. zum Seeleben gewöhnt; zum Seeleben gehörig. [werden, vertiefern]

Immariorare, v. n. zu Stein umfchaffen, Verfleißung, f.; -arsi, v. r. sich verflarten, sich verfleiden.

Immastellare, v. n. in einen Zuber gießen, in eine Wanne gießen. [verlitten]

Immastricciare, v. a. fittten.

Immatassare, v. a. Garn in eine Strähne winden.

Immaterial-e, agg. von aller Materie frei, unförperlich, immateriell; -ità, f. Unförperlichkeit, Immaterialität, f. [werden]

Immatire, v. n. zum Narren werden.

Immaturo-ità, f. Unreife, Ungeizigkeit, f.; -o, agg. unreif; ungeizig. [faßten abbilden]

Immedagliare, v. a. auf Me-

Immedesim-are, v. a. aus vielen Dingen eins machen; -arsi, v. r. einerlei werden, sich identificieren.

Immediat-e, avv. unmittelbar, gleich darauf; -o, agg. unmittelbar.

Immedicabile, agg. unheilbar.

Immeditato, agg. unberlegt, unberührt.

Immegliare, v. n. sich bessern.

Immel-are, v. a. mit Sonig bestreichen, mit Sonig anmachen; -atura, f. Bestreichung mit Sonig, Vermischung mit Sonig, f.

Immemor-abile, agg. unendlich, unendbar; -e, agg. uneinge-

Immensità, f. Unermesslichkeit; Unendlichkeit; unendliche Größe, f.

Immens-o, agg. unermeßlich, argenlos, unendlich; -urabile,

agg. unnehmbar, unabnehmbar, unermeßlich, incommensurabel.

Immerg-ere, v. a. eintauchen, untertauchen; -ersi, v. r. sich vertiefen, sich versenken; -imento, m. Eintauchung, Untertauchung, Versenkung, f.

Immerit-amente, avv. unverbienter Weise; ungerechter Weise;

-evole, agg. unwürdig, unwert; -o, agg. unverbient; -, avv. unverbientermaßen.

Immers-ione, f. Eintauchung, f.; -o, agg. eingetaucht, untergetaucht.

Immettere, v. a. hineinsetzen.

Immezz-are, -ire, v. n. schimmeln; teig werden.

Immiare, v. n. zu einem andern Ich werden.

Immillare, v. n. zu tausend anmachen, sich vertausendfältigen.

Immin-ente, agg. bevorstehend, obdruhend, drohend; -enza, f. Bevorstehen, n.; Nähe; Bedrohung, f.

Immirrare, v. a. mit Myrthen durchdrückern; mit Myrthen einfläßen.

Immisericordioso, agg. unbarm-

Immissione, f. Einfuhr (ausländischer Waren), f.

Immissione, f. Einmischung, f.

Immist-o, agg. unvermischt, unvermengt; unversäßt.

Immisurabile, agg. unnehmbar, unermeßlich.

Immitare etc., v. imitare etc.

Immitigabile, agg. unversöhnbar, unversöhnlich.

Immobile, agg. unbeweglich; unerschütterlich; bent immobil, pl. liegende Gründe, m. pl.; -ità, f. Unbeweglichkeit, Unbewegbarkeit, f.; -itarsi, v. r. unbeweglich werden.

Immoder-anza, f. Unmäßigkeit, f.; -ato, agg. unmäßig, übertrieben.

Immodest-ia, f. Unbescheidenheit, Unverschämtheit, f.; -o, agg. unbescheiden, unftittsam.

Immol-are, v. a. opfern, aufopfern; schlachten; -atore, m. der Opferrinde, Opferer, m.; -azione, f. Opferung, f. Opfern, n.

Immol-amento, m. Anfechten, Benehen, n. Einweichung, f.; -are, v. a. naß machen; befeuchten, einweichen; ogni acqua immolla, prov. es ist alles zu gebrauchen.

Immond-ezza, -izia, f. Unauferkeit, Unreinlichkeit, f. Unflat, Schmutz, m.; -o, agg. unfauber, unrein, unflatig.

Immoral-e, agg. unfittlich, unmoralisch; -ità, f. Unftittlichkeit, Sittenlosigkeit, f.

Immorbid-are, v. n. weich machen, mürbe machen; -ire, v. n. weich werden, mürbe werden; weich-

Immortal-are, v. a. unsterblich machen, verwemigen; -arsi, v. r. sich bereuigen; -e, agg. unsterblich; -ità, f. Unsterblichkeit, Berewigung, f.; -izzare, v. a. unsterblich machen.

Immortificato, agg. den Lüften nicht abgethornt, nicht faftet; un-

belebt; unbezähmt.

Immortire, v. n. sich verzehren; verzehrmachen; - dal freddo, vor Kälte umkommen. [säuchen]

Immoscadare, v. a. mit Bifam

Immoto, agg. unbewegt, unver-

ridt; ftandhaft, feft.

Immondizia, v. immondizia.

Immun-e, agg. frei, befreit; Frei-

heiten genießend; -ità, f. Befreiung, Freiheit, f.

Immut-abile, agg. unveränder-

lich, unanverbar; -abilità, f. Un-

veränderlichkeit, Unanverbarkeit, f.; -are, v. a. verändern, abändern; -azione, f. Unveränderlichkeit; Ab-

änderung, Veränderung, Verwand-

lung, f.

Imo, agg. unter, unterft, niedrig,

tief; fchlecht; ad - ad -, ganz zu

Oben; da - a sommo, von unten

bis oben; -, m. unterfter Teil, Unter-

teitell, m.

Imoscapo, m. (arch.) Unterfaum

(an einer Säule), m.

Impaccare, v. a. einpaden.

Impacchucare, v. a. befchmie-

ren, befchmugen.

Impacciamento, v. impaccio;

-are, v. a. verwickeln, hindern, fte-

cken; mit allerlei Sachen belegen;

-arsi, v. r. sich einlassen, sich ver-

menzen; non impacciarsi negli al-

trui affari, menge dich nicht in

fremde Angelegenheiten; la lingua

gli s'impaccia, er faun mit der

Sprache nicht fort; er fäßt mit der

Zunge an; -ativo, agg. verhin-

derlich, befchwierlich, lästig; -ato, agg.

verwickelt, vermenzt; -atore, m. Ver-

hinderer, Befchwiger, lästige Menfch,

m.; -o, m. Hindernis, n. Stö-

örung, Verwickelung, Verwirrung;

Befchwierlichkeit, f.; dare - ad uno,

jemandem befchwierlich fallen; darsi

gli impacci del rosso, sich unnötige

Sorgen machen; pigliarsi - di al-

cuna cosa, sich um eine Sache be-

ftimmen; trarre alcuno d' -, je-

manden aus der Verlegenheit zie-

hen.

Impacco, m. Einpaden, n.

Impacienza, v. impazienza.

Impacucare, v. a. befchmieren,

befchmugen.

Impadronire, v. a. zum Herrn

maden, in Befiß feßen; impadroni-

rarsi di alcuna cosa, sich einer Sache

benächtigen, sich eine Sache zueigen;

fig. wohl faßen, gründlich ftudieren.

Impadulamento, m. Berum-

pfung, f.; -are, -ire, v. n. -arsi,

v. r. zu einem Sumpfe oder Teiche

werden.

Impagabile, agg. unbezahlbar,

unfchäbar. [feßen]

Impaginare, v. a. (stamp.) ab-

impagil-are, v. a. mit Stroh

unwideln, unftichten; -ata, f.

Häferling, Häfel, m.; -ato, agg.

mit Stroh geflochten; seggiola im-

pagliata, f. Rohrftuhl, m.; -atura,

f. (mar.) Schanzfleißung, f.

Impalandrano, *agg.* in einen Magenmantel gehüllt.

Impal-are, *v. a.* auf einen Pfahl steden, pfählen; -**ato**, *agg.* gepiekt; pfeilgerade, fersengerade; -**azione**, *f.* Pfählen (eines Wirtshäusers), *n.*

Impalazzato, *agg.* palastartig gebaut.

Impalcamento, *m.* (arch.) Verstärkung der Wöden oder Decken (in einem Gebäude), *f.*; -**are**, *v. a.* (arch.) mit Decken und Fußböden versehen; -**atura**, *f. v.* Impalcamento.

Impallid-are, -**ire**, *v. n.* erblaffen, erbleichen.

Impalmamento, *m.* Handschlag, *m.*; -**are**, *v. a.* den Handschlag geben, mit einem Handschlag verpfehlen; **impalmarsi con donna**, sich verloben.

Impalomare, *v. a.* (mar.) marfen.

Impalpabile, *agg.* untaßbar, unpalpant; **impalparsi**, *v. r.* sich im Rote wälzen (von Schweinen).

Impaludamento, *m.* Verumpfung, *f.*; -**are**, *v. n.* fumpfig werden, morastig werden, verumpfen.

Impampli-are, *v. a.* mit Weinlaub oder mit Reben bedecken; -**arsi**, *v. r.* sich mit Reben oder Weinranken bedecken.

Impanazione, *f.* (teol.) Impanation; -**anc-are**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich zu Liche setzen; sich auf eine Bank setzen.

Impantiamento, *m.* Bestreichung mit Vogelkitt; *fig.* Verwidelung, *f.*; -**are**, *v. a.* mit Vogelkitt bestreichen; die Beiruten aufsteden; -**arsi**, *v. r.* sich fangen lassen; -**atore**, *m.* Vogelsteller; *fig.* Betrüger, *m.*

Impannciare, *v. a.* befeistern.

Impanio, *m.* Verhinderung, *f.*

Impann-are, *v. a.* mit Tuch befeiden, mit Leinwand oder Papier überspannen; -**ata**, *f.* Papierfenster; Vorlesfenster, *n.*

Impantan-are, *v. n.* verpumpfen; -**arsi**, *v. r.* in den Schlamm fallen; im Rote steden bleiben.

Impappafcare, *v. a.* sich den Kopf und das Gesicht mit einer Keilspitze verhuüllen.

Impapolato, *agg.* mit Drei beschmückt.

Imparacchiare, *v. a.* wenig lernen, langsam lernen.

Imparadis-are, *v. a.* in das Paradies verlesen; *fig.* mit Wonne erfüllen; -**arsi**, *v. r.* felig werden.

Imparagonabile, *agg.* unvergleichbar.

Imparamento, *m.* Vernen, *n.*; -**ante**, *m.* Beßring, Vernende, *m.*; -**are**, *v. a.* lernen; lehren; - **a mente**, auswendig lernen; -**aticolo**, *agg.* von einem Beßringe gemacht; pfänderhaft, stumperhaft.

Imparato, *agg.* nicht vorbereitet.

Impare, *agg.* ungleich; unfähig, unfittig.

Impareggiabile, *agg.* unvergleichlich, vortrefflich.

Imparent-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich befreundeten, sich verschwägern; vertraut werden.

Impar-are, *agg.* ungleich, ungerade (von Zahlen); -**imento**, *adv.* ungleich; -**ità**, *f.* Ungleichheit, Unähnlichkeit, *f.* [Schwachsart].

Imparato, *agg.* plauderhaft.

Impartibile, *agg.* unteilbar; -**ire**, *v. a.* mitteilen.

Imparziale, *agg.* unparteiisch, unteillich; -**alità**, *f.* Unparteilichkeit, *f.*

Impassibile, *agg.* von Leiden befreit; -**ilità**, *f.* Befreiung von Leiden; Unfähigkeit zu leiden; Gefühllosigkeit, *f.*

Impassionabilità, *f.* Unlebensfähigkeit, Unempfindlichkeit, *f.*; -**are**, *v. a.* Leiden machen, Verdruß machen; tranken, beunruhigen; -**evolezza**, *v.* impassionabilità.

Impastamento, *m.* Kneten, *n.* Verfeinerung, *f.*; -**are**, *v. a.* kneten; verfeinern; pappen; - **argilla**, den Thon treten; - **i colori**, Farben einmischen, Farben mischen; grünen; - **il gesso**, Gips einrühren; -**atore**, *m.* Kneten, Biegelwalzer, *m.*; -**atura**, *f.* Kneten; Einmischen, Einrühren, *n.*; Mischung, *f.*; -**icciare**, *v. a.* zu einer Pastete machen; -**o**, *m. v.* Impastatura.

Impasto, *agg.* nuchtern.

Impastocchiare, *v. a.* Märchen erzählen; etwas weiß machen, etwas aufbilden; mit schönen Worten abspfeifen, hinhalten.

Impastojare, *v. a.* die Spannfette oder den Spannstrid anlegen; fesseln.

Impastura, *f.* Fessel (am Pferde).

Impatibile, *agg.* unleidlich, untrüglich; unmöglich.

Impatri-are, *v. n.* in sein Vaterland zurückkommen, zurückkehren; -**o**, *m.* Rückkehr in das Vaterland, *f.*

Impattare, *v. a.* gleiche Stiche haben (im Spiele), quitt sein.

Impaur-are, *v. a.* erschrecken; in Schreden setzen; - **v. n. e** -**arsi**, *v. r.* sich fürchten, sich entsetzen.

Impaurire, *v.* impaurare.

Impavido, *agg.* unverzagt, unerschrocken.

Impazient-are, *v. n.* - **o** -**arsi**, *v. r.* die Geduld verlieren, ungeduldig werden; -**o**, *agg.* ungeduldig, unruhig; -**irsi**, *v. r.* ungeduldig werden.

Impazienza, -**ia**, *f.* Ungebulb, *f.* Unwille, *m.*; dar nelle impazienze, ungeduldig werden, unwillig werden.

Impazzamento, *m.* Berrückung des Verstandes, Narrheit, *f.*; -**are**, -**ire**, *v. n.* närrisch werden, den Verstand verlieren; zum Narren werden; närrisch lieben.

Impeccabile, *agg.* unfähig zu sündigen, unsündhaft; -**abilità**, *f.* Unfehlbarkeit, *f.* Unvermögen zu sündigen, *n.*

Impeci-are, *v. a.* mit Pech beschreiben, mit Pech verfeßen, ver-

pichen; befeßen; **impeciarsi gli orecchi**, *fig.* sich die Ohren aufstopfen; -**atura**, *f.* Verpichung, *f.*

Impedarsi, *v. r.* am Stamme bieder werden, einen Stamm bekommen.

Impedantare, *v. n.* sich peban-

Impedibile, *agg.* verhinberlich, was sich verhinbern läßt.

Impedicare, *v.* impastojare.

Impediment-are, -**ire**, *v.* impedito; -**o**, *m.* Verhinberung, *f.* Hindernis, *n.*; Krankheit, *f.*; Gepäck, *n.*; in caso d' - mi scriva, im Falle Sie verhinbert sind, schreiben Sie mir.

Imped-ire, *v. a.* hinbern, verhinbern; - **il passo**, den Paß verhinbern, den Weg verhinbern; -**itivo**, *agg.* hinderlich; -**itore**, *m.* Verhinberer, *m.*

Impegn-are, *v. a.* verpfänden, verlegen; **impegnarsi di parola**, - la parola, sein Wort geben; **impegnarsi a far qualche cosa**, sich zu etwas verbindlich machen, etwas auf sich nehmen; -**ativo**, *agg.* veranlassend, antreibend, vermögend; -**ato**, *f.* Pfand, *n.* Verpfändung, *f.*; -**o**, *m.* Verbindlichkeit, Obliegenheit, *f.*; feste Vorlag, *m.*; aver degli impegni, Verbindlichkeiten haben; non voler impegn, sich in keine Verbindlichkeiten einlassen wollen.

Impegolare, *v.* imepciare.

Impeleg-are, *v. a.* bewirbeln, verwirren; -**arsi**, *v. r.* sich in ein weikläufiges Geschäft einlassen; etwas Gefährliches oder Schwieriges unternehmen.

Impel-are, *v. n.* Haare bekommen; -**arsi**, *v. r.* sich voll Haare machen.

Impellere, *v. a.* treiben, antreiben.

Impellicci-are, *v. a.* in Pelz einwickeln; -**arsi**, *v. r.* sich in Pelz kleiden; sich in einen Pelz einhüllen.

Impendente, *agg.* zweifelhaft, schwankend, unentschlossen.

Impendere, *v. a.* aufhängen, an den Galgen knüpfen.

Impenetrabile, *agg.* unburdringlich; *fig.* unbegreiflich, unersichtlich; -**abilità**, *f.* Unburdringlichkeit, Unersichtlichkeit, *f.*

Impenitente, *agg.* unbüßfertig; verstoßt; -**enza**, *f.* Unbüßfertigkeit, *f.*

Impennacchiare, *v. n.* -**acchiarsi**, *v. r.* sich mit Fiebern beschäftigen; -**are**, *v. a.* befeßigen; Flügel geben; schreiben, einschreiben; - **un debito**, ins Schuldbuch schreiben; -**arsi**, *v. r.* sich befeßern, Fiebern bekommen; bäumen (von Fiebern); -**ata**, *f.* eine Fieber voll; -**atura**, *f.* Gelbfucht, *f.*; Gelieber, *n.*

Impennellare, *v. a.* Winelstreich machen; striegeln; (mar.) den Anker verlasten; - **al vivo**, nach dem Leben malen.

Impensare, *v.* pensare.

Impensato, *agg.* unvermutet, unerwartet; **all' impensata**, ganz unvermutet, plötzlich.

Impensier-arsi, *v. r.* sich be-

Gedanken vertiefen; -ito, *agg.* tief-sinnig, gedankenvoll.

Impe-are, -erare, *v. a.* pfeifen, mit Pfeifer bestreuen.

Imper-adore, *m.* Kaiser, *m.*; -adrice, *f.* Kaiserin, *f.*; -ante, *m.* Befehlshaber, *m.*; -are, *v. n.* gebieten, herrschen; -ativo, *agg.* gebietend, befehlend; -, *m.* (gram.) Imperativ, *m.*; -ato, *v. imperio*; -atore, *v. imperadore*; -atoria, *f.* (bot.) Kaiserwurz, Meisterwurz, *f.*; -atorio, *agg.* kaiserlich; -atrice, *v. imperadrice*.

Impercettibile, *agg.* unmerklich, unmerklich; unbegreiflich; -ibilita, *f.* Unbegreiflichkeit, *f.*

Imperchè, *adv.* weil; *l'* -, *Ur-sache*, *f.* Halb, daher.

Imperede, *adv.* deswegen, deswegen.

Imperocchè, *adv.* weil.

Imperdonabile, *agg.* unerbittlich.

Imperf-etto, *agg.* unvollkommen, mangelhaft, unvollständig; -, *m.* (gram.) Imperfekt, *n.*; -ezione, *f.* Unvollkommenheit, Unvollständigkeit, *f.* Gebrechen, *n.*

Imperforato, *agg.* undurchbohrt, undurchlöchert, ganz.

Imperial-e, *agg.* kaiserlich; erhaben; herrlich; carta -, Imperialpapier, *n.*; gli imperiali, die kaiserlichen Truppen, *f. pl.* die Kaiserlichen, *m. pl.*; -ismo, *m.* Imperialismus, *m.*; -ista, *m.* Imperialist, kaiserlich Gesinnter, *m.*; -ità, *f.* kaiserliche Gesinnung, Anhänglichkeit an das Kaiserthum, *f.*

Imperiare, *v. imperare*.

Imperiato, *v. imperio*.

Impericolosire, *v. n.* gefährdet sein, in Gefahr sein.

Imperi-ore, *v. imperadore*; -o, *m.* Kaiserthum; Königreich; Reich, *n.*; Staat, *m.*; Herrschaft, Regierung, *f.*; con -, befehlend; gebietend; -osità, *f.* gebietender Stolz, Übermut, *m.*; -oso, *agg.* gebietend, herrlich, stolz.

Imperito, *agg.* unerfahren, un-
Imperizia, *f.* Unerfahrenheit, Unwissenheit; Ungelährtheit, *f.*

Imperlaqualcosa, *adv.* deswegen, daher, [wegen; fig. idmüden].

Imperiare, *v. a.* mit Fellen be-

Impermeabile, *agg.* unzugänglich, undurchdringlich.

Impermisto, *agg.* unermischt, unermengt.

Impermutabile, *agg.* unveränderbar, unänderlich, unman-
-ità, *f.* Unveränderlichkeit, Unman-
delbarkeit, *f.*

Imperna-are, *v. a.* aufspießen, aufweisen; an die Wäpfe feden; ins Gleichgewicht bringen; -atura, *f.* Aufspießung, *f.*

Impero, *v. imperio*.

Imperò, *adv.* deswegen, darum.

Imperocchè, *adv.* denn; weil.

Imperisittibile, *agg.* unverjährbar, der Verjährung nicht unterworfen.

Imperscrutabile, *agg.* unerforschlich, unergründlich.

Impersever-ante, *agg.* unbe-
stänlich, unbeständig; -anza, *f.* Un-
beharrlichkeit, Unbeständigkeit, *f.*; -are, *v. n.* nicht verharren, nicht
aushalten.

Impersonale, *agg.* unpersönlich.

Impersonato, *agg.* groß und
stark, wohl bei Beibe; wohl gewachsen.

Impersuasibile, *agg.* nicht zu
überreden, beharrlich, fest; -ità, *f.*
Beharrlichkeit bei seiner Meinung, *f.*

Impertanto, *adv.* gleichwohl,
dennoch.

Impertérrito, *agg.* unerschrocken,
herzhaft, gekroft, mutig.

Impertin-ente, *agg.* nicht zur
Sache gehörig, nicht geeignet; un-
schicklich, unzeitig; unbescheiden, im-
pertinent; -enza, *f.* unschickliches
Weßen, Ungehörigkeit, Unbescheiden-
heit, Impertinenz, *f.*

Imperturb-abile, *agg.* unstö-
rbar, gleichmütig, gelassen; unerrückt;
-abilità, *f.* Unerschütterlichkeit, *f.*
Gleichmut, Unerrücktheit, *f.*; -ato,
agg. ungestört, ruhig, unerrückt;
-azione, *f.* Ungeörttheit, Gleich-
mütigkeit, Unerrücktheit, Ruhe, *f.*

Impervers-amento, *m.* Toben,
n. Grimm, *m.*; -are, *v. n.* wüten und
toben; rasen; -, *v. a.* Unordnung an-
richten; -ato, *agg.* wütend, rasend;
bejessen; -ito, *agg.* tobend, rasend;
aufgebracht, entrüftet; grauam.

Impervirente, *v. n.* gottlos wer-
den, ruflos werden.

Impervio, *agg.* unzugänglich,
undurchdringlich.

Impessimire, *v. a.* schlechter ma-
chen; -, *v. n.* schlechter werden.

Impestare, *v. a.* verpestet; mit
der Pustule anstecken.

Impet-igine, -igine, *f.* Flechte,
Schwindflechte, *f.*; -iginoso, -
iginoso, *agg.* mit Schwindflechten
behaftet.

Impeto, *m.* Anfall, Ungestüm,
m. Wut; Heftigkeit, *f.*; Sturm, *m.*

Impetr-abile, *agg.* erlangbar,
was zu erhalten ist; -aglione, *f.*
Erlangung, Erhaltung, Erreichung,
f.; -are, *v. a.* erhalten, erlangen;
-, *v. n.* e -arsi, *v. r.* zu Stein
werden; -ativo, *agg.* erlangbar;
-atore, *m.* der erlangt hat; -ató-
rio, *agg.* erlangbar; -azione, *v.*
impetragione.

Impetricato, *agg.* steinhart; stei-
nig.

[gerade, erzengerabe.
Impettito, *agg.* ganz steif, ganz
Impetuosità, *f.* Anfall, Unge-
stüm, *m.* Heftigkeit, *f.*; -o, *agg.*
stürmisch, ungestüm.

Impeverato, *agg.* gepfeffert.

Impiacevolire, *v. a.* besänftigen,
gutmägen.

Impiag-are, *v. a.* verwunden;
-atore, *m.* Verwunder, *m.*; -atura,
f. Verwundung, Wunde, *f.*

Impiallaci-are, *v. a.* mit Holz
auslegen; -atura, *f.* eingelegte Holz-
arbeit; furnierte Arbeit; Holzbelag.

Implanellare, *v. a.* mit dünnen
Ziegeln bedecken.

Impiangere, *v. piangere*.

Implant-are, *v. n.* -arsi, *v. r.*
sich hinfegen, Platz nehmen.

Implant-ire, *v. a.* einpflanzen;
errichten; -ito, *m.* eingelegtes Plaster;
eingelegte Arbeit; Plattenbeleg,
m. [ster; Seilplaster, *n.*

Impiastacelo, *m.* garliches Plaster,
Impiastafogli, *m.* Schmierer,

Papiervererber, *m.*

Impiastragione, *f.* Ofukieren,
Pfropfen (in die Rinde), *n.*

Impiastro-amento, *m.* Schmie-
ren, Beschnieren; Auslegen eines
Plasters, *n.*; -are, *v. a.* ein Plaster
auslegen; ein Plaster schmieren;
beschnügen; ofukieren; verschö-
nen;

-arsi, *v. r.* sich beschnieren, sich be-
schneiden; -atore, *m.* Schmierer, Be-
flecker, Beschnüger, *m.*; -azione, *f.*
v. impiastramento.

Impiastricci-amento, *m.* Be-
schmieren, Beschnieren, *n.*; -are, *v. a.*
bepflastern; beschmieren, beschmügen.

Impiastro, *m.* Plaster, *n.*; fig.
Vergleich, Vertrag, *m.*

Impiastoso, *agg.* grauam.

Impiatt-are, *v. a.* verflachen;
-arsi, *v. r.* sich verflachen.

Impicc-aglione, *f.* Aufhängen an
den Galgen, *n.*; -are, *v. a.* auf-
hängen, an den Galgen hängen;
-arsi, *v. r.* sich hängen, sich erhän-
gen; -ato, *agg.* gehängt, aufgehän-
gen; stare -, müßig dastehen; -ato-
jo, *agg.* zum Galgen reif; -atura,
f. Aufhängen am Galgen, *n.*

Impicci-are, *v. a.* verwickeln;
befästigen; -arsi, *v. r.* sich womit
bemengen, sich in etwas mischen;
-o, *m.* Verwicklung, *f.* verwickeltes
Geschäft; Störung, *f.*; Hindernis, *n.*

Impiccolire, *v. n.* klein werden;
abnehmen, sich vermindern.

Impidocchil-are, -re, *v. n.* Räufe
bekommen, verlaufen; faul werden.

Impieg-are, *v. a.* anwenden, be-
wenden; eine Verrichtung geben, ein
Amt auftragen; - il suo danaro,
sein Geld auf Zinsen legen; -arsi,
v. r. sich auf etwas legen; - per
almeno, sich jemandes annehmen, sich
für einen verwenden; -o, *m.* Ver-
richtung, Beschäftigung, *f.* Amt, *n.*
Dienst, *m.*; -omania, *f.* Streber-
e, *m.*

Impiere, *v. empiera*, [rum, *n.*

Impiata, *f.* Gottlosigkeit, *f.*

Impietoso-ire, *v. n.* -irsi, *v. r.*
mittelmäßig werden; sich erbarmen.

Impietr-amento, *m.* Versteine-
rung, *f.*; -are, -ire, *v. a.* zu
Stein machen, in Stein verwandeln;
-, *v. n.* zu Stein werden, sich in
Stein verwandeln, versteinern.

Impiezza, *f.* Gottlosigkeit, *f.*

Impigli-are, *v. a.* e n. fennen,
aufhalten; umzingeln, verwickeln;
-arsi, *v. r.* sich umzingeln, sich ver-
wickeln; -atore, *m.* der hemmt oder
aufhält, Verwirrer, *m.*; -o, *m.*
Gewirt, *n.* Verwirrung, *f.* Plage, Sor-
ge, *f.*; Sündel, *m. pl.*

Impression-are, v. a. dem Gemüthe einprägen; fest in den Sinn setzen; -**e, f.** Einbruch; Druck, **m.** Druckschrift, **f.**; uomo di prima -, ein Mensch, der sich leicht bestimmen läßt.

Impress-o, agg. eingedrückt, eingebrüht; gedruckt; -**ore, m.** Drucker, **m.**

Imprest-anza, f. v. prestito; -**are, v. a.** leihen, darleihen; -**atore, m.** Leihverleiher, Darleiher, **m.**; -**ito, -o, m.** Darlehn, **n.** Anleihe, **f.**

Impretarsi, v. r. Geistlicher werden, sich dem geistlichen Stande widmen.

Impretendente, agg. keinen Anspruch machend, anspruchlos.

Impreteribile, agg. unumgänglich, unfehlbar.

Improvado, agg. unbörhergekommen, unerwartet.

Improvise-ente, agg. unbordichtig, unsichtlos; -**enza, f.** Unbordichtigkeit, **f.**

Impreziabile, v. imprezzabile.

Impreziosire, v. a. teuer machen, bereichern; -, **v. n.** wichtig thun.

Imprezzabile, agg. unthätigbar.

Impria, avv. bevor, zuvor, erstlich.

Imprigionamento, m. Verhaftung, Gefangennehmung, **f.**; -**are, v. a.** verhaften, ins Gefängnis bringen; -**atore, m.** Verhafteter, Schlichter, **m.**

Imprima, avv. zuerst, vorher, zuvor, überst, zuvor. [prägen, drucken.]

Imprimere, v. a. einbrücken, einprägen; **avv.** erstlich, zuvor, überst, vor allen Dingen.

Imprimitura, f. (piet.) Grund, Grundanstrich, **m.** Drucken mit Farben, **n.** Farbendruck, **m.**; dar l' -, Zeuge drucken.

Improbabile, agg. unerweislich; unwahrscheinlich; -**ità, f.** Unerweislichkeit; Unwahrscheinlichkeit, **f.**

Improb-ità, f. Gottlosigkeit, Bosheit, **f.**; -**o, agg.** gottlos, böse, unerblich. [Wege sein.]

Improcciare, v. a. hindern, im

Impromessa, -ione, f. Versprechen, **n.**

Impromettere, v. promettere.

Impronta, f. Einprägung, **f.** Gepräg, **n.** Abdruck; Etich, **m.**; -**amento, m.** Einprägung, Einprägung, **f.**; Ungeheim, **m.**; -**are, v. a.** prägen, einbrücken, abdrücken, aufdrücken; münden; borgen, abborgen, entziehen; hart zusehen, bedrängen; -**atore, m.** Drucker; Münzer, **m.**; -**ezza, -itudine, f.** Ungeheim, **n.**; -**o, agg.** unheimlich, zudringlich; bedeckt, verdeckt; -, **m. v.** Impronta. [überbenken.]

Impropensare, v. n. denken.

Impropere-are, v. a. schimpflich beschuldigen, schimpfen; -**ato, agg.** schimpflich, beschimpft; -**io, m.** Vorwurf, Schimpf, **m.** Schimpfswort, **n.**

Improprietà etc., v. improprietà etc.

Improporzion-ale, -ato, agg. unverhältnismäßig, nicht proportioniert.

Impropri-età, f. Uneigentlichkeit; Unsicherheit, Unanständigkeit, **f.**; -**o, agg.** uneigentlich; unsicherlich, unanständig.

Improsperire, v. n. wohl gehen, nach Wünsche gehen.

Improvativo, agg. nicht beweisend; nicht richtig schließend; nicht büdig.

Improvazione, f. Mißbilligung, [za.] Verwerfung, **f.**

Improvvidenza, v. improvvidenza.

Improverare, v. a. Bgrwürfe machen.

Improvvidamente, avv. unbordichtig, unbachtig; -**enza, f.** Unbordichtigkeit, Unbachtigkeit, Unachtigkeit, **f.**; -**o, agg.** unbordichtig, unbachtig, unachtig.

Improvviso, v. improvviso.

Improvvisarsi, v. r. eine Prophezie bekommen, die Prophezie annehmen. [unermutet.]

Improvveduto, agg. unbordichtig.

Improvvisamente, avv. unbordichtig, unerwartet, plötzlich; -**amento, m.** Improvisieren, **n.** Stegreifdichtung, **f.**; -**are, v. a.** aus dem Stegreife dichten, improvisieren; -**ata, f.** Reize aus dem Stegreife, **m. pl.**; Überraschung, **f.**; fare un' -, ad alcuno, jemanden überraschen; -**atore, m.** Improvisator, **m.**; -**o, agg.** unbordichtig, unerwartet; all' -, unbordichtig; -**to, agg.** nicht versehen, entböhrt.

Impruarsi, v. r. (mar.) mit dem Borderteil des Schiffes tief einsinken.

Imprud-ente, agg. unklug, unbesonnen; -**enza, -inizia, f.** Unklugheit, Unbesonnenheit, **f.** Unbestand, **m.**

Imprunare, v. a. mit Heden umgürten; einschließen; fig. einer Sache vorbeugen; trovar l'uscio imprunato, den Ausgang versperrt finden.

Impruova, avv. vorzüglich, mit Fleiß. [bar, unmündig.]

Impube-e, -ere, agg. nicht mann-

Impud-ente, agg. unverschämmt, frech; -**enza, f.** Unverschämtheit, Schamlosigkeit, **f.**; -**icizia, f.** Unzüchtigkeit; Unfeinheit, Geilheit, **f.**; -**ico, agg.** unzüchtig, unfein, geil.

Impugn-a, f. Kampf, Gegeiß, **n.**; -**abile, agg.** anfechtbar; bestreitbar; -**amento, m. v.** impugnatione; -**are, v. a.** anfechten, in der Faust nehmen; anfechten, bestreiten; -**la spada, den Degen ziehen**;

-ativo, agg. (med.) das Übel bekämpfend; -**atore, m.** Anfechter, Gegner, **m.**; -**atura, f.** Ergreifung, **f.**; Griff, **m.** Heft, **n.**; -**di spada, Degengriff, m.**; -**azione, f.** Anfechtung, Bestreitung, **f.**

Impulito, agg. ungerichtlich, unfauber; unhöflich.

Impuls-are, v. a. antreiben, einen Anstoß zu etwas geben; -**atore, m.** Antreiber, **m.**; -**ione, f.**

Antrieb, Trieb, Impuls, **m.**; -**ivo, agg.** forttreibend; -**o, m.** Trieb, Stoß, Anstoß, Antrieb, **m.**; Triebkraft; Antistung, **f.**

Impun-e, -emente, avv. ungestraft; -**ibile, agg.** unstrafbar, unbestrafbar; unsträflich; -**ità, f.** Unbestraftheit, **f.**; pigliare l' -, seine Mitverbrecher angeben, um der Strafe zu entgehen; -**ito, agg.** ungestraft, straflos.

Impuntare, v. a. mit der Spitze stechen; -, **v. n.** stehen bleiben, stecken bleiben; stochen, stechen; auffallen, sich vorauf setzen (von Insekten); niederstiegen, einsinken (von Nebelhühnern); - in qualche cosa, auf eine Schwierigkeit stoßen, nicht fort können.

Impuntire, v. a. steppen, fauler

Impuntu-ale, agg. nicht pünktlich; nicht genau; -**alità, f.** Unpünktlichkeit, Ungenauigkeit, **f.** Man- gel an Richtigkeit, **m.** [nach, f.]

Impuntura, f. Steppen, **n.** Stepp-

Impur-ità, f. Unreinlichkeit, Un- faubereit; Unucht, Unzüchtigkeit; Unfähigkeit, **f.**; -**o, agg.** unrein, unsauber, schmutzig, triibe; unzüch- tig. [merben.]

Impustolare, v. n. voll Blattern

Imput-abile, agg. was man beimeßen kann, zuschreiblich; -**amen- to, m.** Beimeßung, Beichtigung, Beischuldigung, Zurechnung, **f.**; -**are, v. a.** beimeßen, Schuld geben, be- zichtigen; -**atore, m.** Anschuldiger, Beischuldiger, **m.**; -**azione, f.** Beimeßung, Beichtigung, Beischuldigung, Aufbürdung, **f.**

Imput-ibile, agg. unvertesslich,

-idire, v. n. versaulen, bermobren verderben, verweseln.

Impuza-are, -ollire, v. n. stin- tend werden; verderben.

In, prp. brüdt aus: 1) ein Raum-

verhältnis: in, auf, zu, nach; abitare in città, in der Stadt wohnen; stare in casa, zu Hause bleiben; portare in capo, auf dem Kopfe tragen;

2) ein Zeitverhältnis: innerhalb, binnen; in questo mese, im Laufe dieses Monats; in dieci anni, binnen zehn Jahren;

3) den Stoff, Inhalt: scultore in marmo, **m.** Marmorbildhauer, **m.**; ricamare in lan' -, in Wolle sticken;

4) ein Verhältnis, die Art und Weise: colorire in rosso, in giallo, in rot, in gelb colorieren; in fretta, in Eile; in fatti, in der That;

5) eine Einteilung: dividere in tre parti, in drei Teile teilen;

6) beim Infinitiv steht es dem Gerundum entsprechend: nel scrivere etc., indem man schreibt, wenn man schreibt.

Inabile, agg. untüchtig, unfähig, ungeeignet; -**ità, f.** Unfähigkeit, Ungeeignetheit, Untüchtigkeit, **f.**; -**ita- re, v. a.** untüchtig machen, unfähig machen; -**arsi, v. r.** sich untüchtig machen.

Inabiss-are, v. a. in den Abgrund stürzen; versenken; -arsi, v. r. in e Abgrund fallen; versinken; zu Grunde gehen; herabstommen.

Inabit-abile, agg. unbewohnbar; -ante, *agg.* bewohnend; -i, m. Bewohner, Einwohner, m.; -are, v. a. bewohnen; -ato, *agg.* unbewohnt; -dite, f. Bewohnung, f.; -évole, v. inhabitable.

Inabolfibile, agg. unaufheblich; unaussprechlich. [Länglich.]

Inaccess-ibile, -o, agg. unzugänglich. **Inaccordabile, agg.** was nicht verstatet, nicht eingeräumt werden kann, unzulässig.

Inacerb-are, -ire, v. a. erbittern, aufbringen; -, v. n. e -irsi, v. r. erbittert werden, aufgebracht werden.

Inacet-are, v. a. mit Essig besprengen, mit Essig anmachen; -, v. n. sauer werden; -arsi, v. r. sich mit Essig waschen; -ire, v. n. versauern; essigsauer werden.

Inacquamento, m. Bewässern, Begießen, n.; -are, v. a. bewässern, begießen, -oso, *agg.* ungewässert.

Inacut-ire, v. a. spitzen, zuspitzen; schärfen; -la voce, die Stimme schärfer machen; -irsi, v. r. spitz werden, scharf werden.

Inadattabil-e, agg. unanbringlich, unanwendbar, unidisch, unpassend; -ità, f. Unanwendbarkeit, Unidichtheit; Unzulässigkeit, f.

Inaddietro, avv. vormals.

Inadempibile, agg. unerfüllbar, unausführbar.

Inadombrabile, agg. was sich nicht schildern läßt, unbeschreiblich.

Inadulabile, agg. unbeschäftigt, nicht durch Schmeicheleien zu gewinnen.

Inaffi-are, v. a. besprengen, begießen; -atojo, m. Gießkanne, f.; -atura, f. Besprengung, f.

Inagguagli-abile, agg. ungleichbar; -abilità, f. Ungleichlichkeit, f.; -anza, f. Unähnlichkeit, Verschiedenheit, Ungleichheit, f.

Inagitato, agg. unbesetzt, unerschütter. [Anmachen.]

Inagilare, v. a. mit Knoblauch inagr-are, -estire, -ire, v. n. herb werden, sauer werden; erbittert werden. [Legen.]

Inajare, v. a. zum Drehsen an. **Inalb-amento, m.** Weiben (der Bände), n.; -are, v. a. weiben, weiß anstreichen (die Bände).

Inalber-amento, m. v. inalberatura; -are, v. a. -arsi, v. r., *agg.* auf Bäume klettern, sich auf einen Baum setzen; sich bäumen (von Pferden); in Horn geraten; inalbar l'insegna, die Flagge aufstecken; -atore, m. (mar.) Mastenmacher, m.; -atura, f. (mar.) Bemastung, f. **Inalidire, v.** inaridire.

Inallenabil-e, agg. unüberwundlich; -ità, f. Unüberwindlichkeit, f.

Inalter-abile, agg. unveränderlich, unabänderlich; unverderblich;

-abilità, f. Unveränderlichkeit, f.; -abilmente, avv. unveränderlich, unverrückbar, unverrückt; -ato, *agg.* unverändert, unverrückt.

Inalz-amento, m. Erhöhung, Erhebung, f.; -are, v. a. erhöhen, erheben; -atore, m. Erheber; Vergrößerer, m.

Inamabil-e, agg. unliebenswürdig; -ità, f. Unliebenswürdigkeit, f. **Inam-are, v. a.** mit der Angel fangen, anhasen; -arsi, v. r. sich verlieben.

Inamar-ire, v. n. -irsi, v. r. bitter werden; fig. sich betrüben; -, v. a. verbittern, betrüben.

Inameno, agg. unangenehm, unlieblich. [Steifen.]

Inamidare, v. a. (Wäsche) stärken, inamissibile, v. inammissibile.

Inamistarsi, v. r. mit jemandem Freundschaft machen, sich befreundeten.

Inammendabile, agg. nicht mehr zu bessern, unverbesserlich.

Inammissibil-e, agg. was nicht aufgenommen werden kann, unzulässig; -ità, f. Unmöglichkeit aufzunehmen, Unzulässigkeit, f.

Inanell-are, v. a. in die Ringe stecken, ringeln; loden, die Haare krausen, freistieren; -ato, *agg.* gelockt, freist.

Inanim-are, v. a. beleben, beleben; -arsi, v. r. Mut fassen, sich ermannen; -ato, *agg.* unbelebt, leblos; -atore, m. Aufmunterer, Anreger, m.; -e, v. inanimato;

-ire, v. a. aufmuntern, aufwecken, Mut machen.

Inanità, f. Beerdheit, Eitelkeit, f.

Inantenn-are, v. a. (mar.) die Segel an die Stangen befestigen; -atura, f. (mar.) Befestigung der Segel an die Stangen, f.; Segelwert, n.

Inanzi, v. innanzi.

Inappassionare, v. a. rühren; anregen; quälen.

Inappellabile, agg. nicht appellierbar; unanfechtbar.

Inappet-ente, agg. keinen Appetit habend; -enza, f. Appetitlosigkeit, Mangel an Appetit; Widerwille, Ekel, m.

Inapprensibile, agg. was nicht erkannt werden kann; unbegreiflich.

Inappuntabile, v. immensurable. [Bar; unaussöhnlich.]

Inappurabile, agg. unauffindbar.

Inarbor-are, v. a. auf Bäume klettern; mit Bäumen belegen; -, v. n. bäumen, sich bäumen; -ato, *agg.* mit Bäumen besetzt.

Inarc-are, v. a. bogenförmig krümmen; -le ciglia, fig. große Augen machen; -arsi, v. r. sich krümmen; -ato, *agg.* gekrümmt, gebogen;

-atore, m. der die Stirn runzelt, der große Augen macht; -atura, f. bogenförmige Krümmung, f. Bug, m.

Inarenare, v. a. mit Sand anfüllen; -, v. n. (mar.) stranden.

Inargentare, v. a. versilbern, überfilbern.

Inargoglire, v. n. stolz werden. **Inarguto, agg.** unvorig, abgeschmackt, fade.

Inarid-are, -ire, v. a. austrocknen, vertrocknen, -, v. n. troden werden, verdorren.

Inarientato, v. n. inargentato.

Inaripic-are, v. n. -arsi, v. r. klettern, sich anklammern.

Inarrare, v. a. Draufgeld geben.

Inarrivabile, agg. unerreichbar, unzugänglich.

Inarroganza, f. Stolz, Übermut, m. Inroganz, f. [Verdorren.]

Inarsicciare, v. n. verbrennen.

Inarticolato, agg. ohne Gelenke, ungegliedert; unernstlich.

Inartificioso, agg. ungekünstelt, natürlich, einfach.

Inasimare, v. n. zum Ziel werden; fig. bumm werden.

Inaspere, v. a. aufwinden, aufspähen.

Inasper-are, v. n. -arsi, v. r. v. Inasprisi; -ire, v. a. erbittern, aufbringen.

Inaspett-ato, agg. unerwartet; -azione, f. unerwartete Erscheinung, f.

Inaspr-are, -ire, v. a. erbittern, aufbringen; ärger machen, vergrößern; -, v. n. e -arsi, -irsi, v. r. erbittert werden; schlimmer werden.

Inastare, v. a. aufspießen; aufsetzen (Zahne); aufpflanzen (Pflanzet).

Inattaccabile, agg. unangreifbar. [Teit, f.]

Inattenzione, f. Unaufmerksamkeit, m. Inatteso, *agg.* unerwartet, unverschöft. [f.]

Inattitudine, f. Ungeschicklichkeit, f.

Inattiv-are, v. a. unausgeführt lassen; -ità, f. Unfähigkeit, Unwirksamkeit, f.

Inatto, agg. unfähig, erfolglos.

Inattutibile, agg. unbeschämbar, unbändig.

Inaud-ibile, agg. unhörbar; was man nicht hören kann; -ito, *agg.* unerhört, unausprechlich.

Inaugur-ale, agg. disputa -, Inauguraldisputation, f.; -are, v. n. öffentlich ausrufen; durch die Stimme des Volks erwählen; zum Doktor machen; -azione, f. öffentliche Ausrufung, feierliche Einsetzung in ein Amt, f.

Inaurare, v. a. vergolden.

Inavarire, v. n. geizig werden.

Inaverare, v. a. durchsteigen; durchbohren.

Inavidire, v. n. (mar.) den Unter brechen; fig. scheitern, zu Grunde geben.

Inavvedut-ezza, f. Unachtsamkeit, Unbedachtlichkeit, f.; -o, *agg.* unachtsam, unbedachtlich. [glid, n.]

Inavventura, f. Unfall, m. Un-

Inavvert-enza, -énzia, f. Unachtsamkeit, Unbedachtlichkeit, f. Ber-

sehen, n.; -ito, v. inavveduto.

Inazione, f. Unfähigkeit, f.

Inacciare, v. a. antreiben, ver-

folgen.

Incaciare, *v. a.* mit Räte befreuen, mit Räte anmaden.

Incadaverire, *v. n.* betreffen, verfallen.

Incadere, *v. n.* in Sünden verfallen; sich verführen.

Incagliare, *v. a.* beschuldigen, die Schuld beimesen.

Incagliamento, *m.* Gerinnen, Zusammenlaufen, *n.* Hemmung, *f.* Hindernis, *n.*; **-are**, *v. a.* aufhalten; hemmen; **-v. n. stehen bleiben; nicht fort können; stranden; **-arsi**, *v. r.* *fig.* hintertrieben werden, stoden; **-o**, *m.* Hemmung, Aufhaltung, *f.*; Unterbrechung, Eöhrung.**

Incagnarsi, *v. r.* aufgebracht werden, sich erboen.

Incappiare, *v. a.* binden, anknüpfen; verstricken; *fig.* verduzen; **-arsi**, *v. r.* sich verstricken, in einen Fallstrick geraten.

Incaltare, *v. a.* hineindrücken, eintreten; nötigen, zwingen; **-atura**, *f.* Drücken, Treten; Kreuzen, *n.*

Incaltamento, *m.* Verfolgung, Jagd, *f.*; dar **-**, jagen, treiben; **-are**, *v. a.* jagen, verfolgen; antreiben; drängen (Zeit); drohen (Gefahr).

Incaltare, *v. a.* überfallen, mit Kall bewerfen; **-atura**, *f.* Bewerfen mit Kall, *n.*

Incaltitrare, *v. a.* widerstehen; **-v. n. hinten ausschlagen.**

Incaltare, *v. n.* daran gelegen sein, am Herzen liegen; *se t'incaltare*, wenn dir daran gelegen ist, wenn es dir am Herzen liegt.

Incaltascenza, *f.* innerliche Hitze.

Incaltagnato, *agg.* düster, dunkel.

Incaltamento, *m.* Verhärtung, harte Haut, Schwiele, *f.*; **-ire**, *v. n.* sich verhärtan (von der Haut), Schwiele bekommen; *fig.* unempfindlich werden.

Incaltmare, *v. a.* ptopfen, impfen; **-v. n. (mar.) still werden, ruhig werden.**

Incaltore, *v. a.* warm machen, erhitzen; **-v. n. (mar.) *v. r.* warm werden, sich erhitzen. [werden]**

Incaltare, **-ire**, *v. n.* fahl

Incaltare, *v. a.* incaltare; **-atore**, *m.* Verfolger, *m.*

Incaltarsi, *v. r.* sich die Hosen anziehen. [wie ein Stod.]

Incaltato, **-ito**, *agg.* gerade

Incaltamento, *m.* Einziehung der Güter, Konfiskation, *f.*; **-are**, *v. a.* gefangen setzen, einfarn; einziehen, farnisieren.

Incaltare, *v. a.* mit Kall bewerfen, überfluten; **-arsi**, *v. r.* das Hemd anziehen; **-ata**, *f.* Anfall, *n.*; nächstlicher Überfall; **-atura**, *f.* Bemerkung mit Mörkel, *f.*

Incaltamento, *m.* Antritt des Weges, *f.* Anfang der Reise, *m.*; Einleitung; Einrichtung, *f.*; **-are**, *v. a.* auf den Weg bringen, in Gang bringen, einleiten; einrichten, einbellen.

Incaltamento, *agg.* verummt, verhält.

Incaltamento, *agg.* gesteppt.

Incaltamento, *m.* Eindeihen, Einengen, *n.* Eindämmung, *f.*; **-are**, *v. a.* eindämmen, einbeiden; **-affare**, eine Sache anbahnen, in Gang bringen; **-atura**, *f.* Furche, Rinne, *f.*; (mar.) Weep, *n.*

Incaltabile, *agg.* unauslöschlich.

Incaltare, **-ire**, *v. a.* antreiben, erhitzen; **-v. n. (oh.) freckartig werden. [thun]**

Incaltare, *v. a.* in den Rord

Incaltare, *v. a.* aufspulen, aufwinden; einschließen; **-ata**, *f.* Fallstrick; Betrug, *m.*

Incaltare, *v. a.* Hohlkehlen machen, ausheilen; mit Bimmet wizen; **-atura**, *f.* Hohlkehle, *f.*

Incaltare, *v. a.* mit ge-

flachtenem Rohre beziehen, beröhen; **-ata**, *f.* Schiene, Armchiene, Beinchiene, *f.*; **-atura**, *f.* Umflechten, Umwinden mit Rohr, *n.*

Incaltare, *v. a.* den Wein in den Keller bringen; **-atore**, *m.* Weinschröter, Bierschröter, *m.*

Incaltare, *v. a.* **-amento**, *m.* Bezaubung, *f.*; Zauber, *m.*; **-are**, *v. a.* bezaubern, belegen; entzuden; verzaubern; **-la nebbia**, fuchtig verstricken; **-atore**, *m.* **-atrice**, *f.* Zauberer, Zegenmeister, *m.*; **-in**, *f.*; **-esimo**, *m.* *v.* **incaltare**; **-esimo**, *m.* *v.* **incaltare**; **-esimo**, *agg.* zauberisch. [eto]

Incaltare, *v. a.* **incaltare**

Incaltare, *m.* Zauber, *m.* Zauberrei, Zaubertrakt, *f.*; *fig.* **gnastar l'**, jemandes Wsichtigkeiten bereiten; **andari come la bisca** all' **-**, ungern daran gehen, etwas ungern thun.

Incaltare, *m.* Verfeigerung, Auction, *f.*; **mettere all' -**, **vendere all' -**, veraltunieren.

Incaltare, *v. r.* sich verstellen, sich vertriehen.

Incaltare, *m.* Graubwerden, Ergrauen, *n.*; hohes Alter; **-ire**, *v. n.* **-irsi**, *v. r.* vor Alter grau werden, ergrauen.

Incaltare, *agg.* unfähig, untüchtig; **-ità**, *f.* Unfähigkeit, Untüchtigkeit, *f.*; **-itabile**, *agg.* nicht fähig zu machen.

Incaltare, *m.* Eigensinn, *m.*; feste Meinung, *f.*

Incaltare, *v. n.* **-irsi**, *v. r.* sich etwas in den Kopf setzen; hartköpfig werden, eigensinnig werden.

Incaltare, *v. a.* Draufgelb geben, Handgelb geben.

Incaltare, *v. a.* die Halfter anlegen; den Strang um den Hals legen; *esser incaltato d'amore*, von Liebe eingenommen sein; **-v. n. **-arsi**, *v. r.* sich mit dem Hinterfuße in die Halfterriemen verwickeln; **-atura**, *f.* Verwicklung von der Halfter, *f.* [verduzt werden]**

Incaltare, *v. n.* dumm werden

Incaltare, *v. n.* **-irsi**, *v. r.* auf seinem Kopfe bestehen, hartnäckig sein.

Incaltare, *v. a.* in einen Man-

tel hüllen, einhüllen; binden, knüpfen; **-v. n. hineingeraten, hineinfallen (in die Falle); aneinander stoßen, sich begegnen; stolpern; **-arsi**, *v. r.* sich in einen Mantel hüllen.**

Incaltare, *v. n.* **-arsi**, *v. r.* den Hut aufsetzen, sich bededen; (mar.) Kleidungen um den Kopf legen, Kleidungen anlegen; **-lo sarchie**, (mar.) die Wanten anlegen; **incaltare gli uccelli di preda**, die Raubvögel verknappen.

Incaltare, *v. a.* verummen, verappen. [knüpfen]

Incaltare, *v. a.* anschlingen.

Incaltare, *m.* Fallstrick, *m.* Falle, Schlinge, *f.*; Hindernis, *n.*

Incaltare, *v. a.* verknappen, verummen.

Incaltare, **-ire**, *v. n.* **-irsi**, *v. r.* sich etwas in den Kopf setzen; heftig verlangen; sich verlieben.

Incaltare, *v. a.* teuer machen, vertheuern; **-v. n. teuer werden.**

Incaltare, *v. a.* mit Kohlen schwärzen.

Incaltare, *v. n.* wie Karfunkel glänzen. [Den]

Incaltare, *v. n.* zu Kohle werden.

Incaltare, *v. a.* incaltare.

Incaltare, *v. a.* Verhaftung, Gefangensetzung, Enterferung, *f.*; **-are**, *v. a.* gefangen setzen, enterfern; **-azione**, *f.* Enterferung, *f.*

Incaltare, *v. a.* incaltare.

Incaltare, *v. a.* Bürde, Last; Tracht, *f.*; **-are**, *v. a.* aufladen; aufbürden; einen Auftrag geben; **-arsi**, *v. r.* einen Auftrag übernehmen; **-o**, *m.* Last, Bürde; Auflage, *f.*; Auftrag, *m.*; **prendere l' -** di qualche cosa, die Besorgung einer Sache übernehmen.

Incaltare, *f.* Fleischfarbe, Hautfarbe, *f.*; **-are**, *v. n.* **-arsi**, *v. r.* Fleisch annehmen, Mensch werden; Fleisch ansetzen (von einer Wunde); tief eindringen, tief verwunden; natürlich vorstellen; **-atino**, *agg.* fleischfarbig; **-ativo**, *agg.* das Fleisch wachsen machend; **-azione**, *f.* Menschwerdung; Fleischfarbe, *f.*; **-ito**, *agg.* ins Fleisch gewachsen; zur Natur geworden.

Incaltare, *v. n.* zu Was werden; **-arsi**, *v. r.* **-ire**, *v. n.* sich in eine schlechte Person verlieben, sich vernarren.

Incaltare, *v. a.* in den Wagen heben; **-arsi**, *v. r.* sich in einen Wagen setzen, in den Wagen steigen.

Incaltare, *v. n.* aus der Rolle fahren, überschlagen, sich ausheben.

Incaltare, *v. a.* in Papier einschlagen, einwickeln; wie Papier ausbreiten; **-ata**, *f.* Fenstervorhang, *m.*

Incaltare, *v. a.* zu Papiere bringen, niederschreiben.

Incaltare, *v. a.* in eine Dute thun; **-arsi**, *v. r.* sich zusammenrollen.

Incantonare, v. a. mit Bappe bedecken, kartonnieren.

Incassamento, m. Einpafen; **Einfasten**, n.; **-are**, v. a. in eine Kiste thun; in den Kasten legen; einreiben, einfasten, einnehmen; in einen Rahmen einpassen; **-atorio**, m. (glo.) Einfassmesser, n.; **-atura**, f. Fuge; Einfassung, f.

Incasso, m. Einfassieren, Einfasten, m. Kastenbestand, m.; (mar.) Schiffslafette, f.

Incastagnare, v. a. mit Kastenholz auslegen; fig. mit leerem Gewöhnliche unterhalten.

Incassellamento, m. Brettergerüst, n.; Verhänger, f.; **-are**, v. a. mit Gerüsten besteuern; verhängen; **-arsi**, v. r. sich besteuern, sich verhängen, sich züchtigen, f.

Incassita, f. Unentschiedenheit, f. Unentschiedenheit, f.

Incasso, agg. unentschieden, unentschieden.

Incastonare, v. a. (einen Edelstein) fassen, einpassen, einpassen, einpassen; **-atura**, f. Einfassung (der Edelsteine); Zusammenfügung, f.

Incassare, v. a. einfügen, einpassen, einpassen; einpassen; **-arsi**, v. r. ineinander passen, sich ineinander fügen; **-atura**, f. Einpassung, Einfügung, Fuge, f.; Schärnier, n.

Incastro, m. (manica) Wirrmeyer, n.; Einschnitt, m. Fuge, f.; **andar di** -, **andar ad** -, genau zusammenpassen.

Incassare, v. n. den Schnupfen bekommen; **-atura**, f. Entzündung, f. Schnupfen, m.; **-ire**, v. r. **incassare**.

Incassare, v. a. vertieft; **-are**, v. a. ansetzen, an die Kette legen, zusammenketten, verketten; **-il passaggio**, den Paß verketten; **-un porto**, einen Hafen mit einer Kette verketten; **-atura**, f. Zusammenkettung, Verkettung, Verbindung (der Umstände etc.); fig. Zusammenreffen, Ereignis, n.

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incassare, v. a. (mar.) mit Leinwand bestücken, m. verbütten, verbütten (vom Obste).

Incavigliare, v. a. mit Pfählen besteuern, zusammenfügen; an einen Pfahl fangen; **-arsi**, v. r. sich vereinigen.

Incavo, m. Höhlung, f.; Loch, n.

Incendere, v. n. einhergehen.

Incendere, agg. unterbrannt, unterbrannt.

Incendere, v. a. brennen, anbrennen, anzünden; schmerzen; **-evolo**, agg. leicht Feuer fangend, brennbar; **-lamento**, v. incendio; **-lario**, m. Nordbrenner, m.; **-ibile**, agg. brennbar; **-imento**, -lo, m. Brand, m. Feuersbrunst; fig. heftige Begierde, f.; fig. Brand, m.; assicurazione contro gli incendi, Feuerversicherung, f.; **-itivo**, agg. in Brand stehend; entzündend; **-ito**, m. (med.) Sodbrennen, n.; **-itore**, m. **-itrice**, f. Anzünder; Brandstifter, m.; **-in**, f.; **-ore**, m. brennende Dige.

Incenerare, -ire, v. a. in Asche verwandeln, mit Asche bestreuen; **-o**, v. n., **-arsi**, -irsi, v. r. zu Asche werden.

Incensamento, m. Räuchern (mit Weihrauch), n.; **-are**, v. a. mit Weihrauch räuchern; fig. Weihrauch streuen, übertrieben loben; **-ata**, f. Veräucherung, f.; fig. dare un' -, Weihrauch streuen, übermäßig loben; **-atura**, f. v. incensamento.

-lero, m. Räuchschiff (in der katholischen Kirche), n.; **-o**, m. Weihrauch, m.; **-tutta lacrima**, Weihrauch in ganzen Tränen, m.; dar - altrui, jemandem Weihrauch streuen.

Incensabile, agg. tabellos, untabelig; fehlerfrei. **trieb**, m.

Incensivo, m. Anregung, f. Anreiz, m.

Incensamento, m. Treten in den Mittelpunkt, Eindringen ins Innerste, n.; **-are**, v. n., **-arsi**, v. r. in den Mittelpunkt treten; in das Innerste eindringen.

Incensare, v. a. in Ketten und Banden legen; **-ato**, agg. gefesselt; im Stamme befindlich.

Incensare, v. a. anfangen.

Incensare, v. a. wischen; **-o**, v. n. reißt werden, reißt; la messe incensa, die Saat reißt.

Incensare, m. tela incensata, Wachsleinwand, f. Wachsleinwand, f.

Incensare, v. a. einen Fallhut aufsetzen.

Incensare, v. n. umschlagen, sauer werden (vom Weine).

Incensare, v. a. zusammenbinden; mieten, pachten.

Incensare, v. a. incerto; **-ezza**, f. Ungewißheit; Unentschiedenheit, f.; **-itudine**, f. Ungewißheit, Unsicherheit, f.; **-o**, agg. ungewiß; unentschieden; **lasciar il certo per l' -o**, das Gewisse fürs Ungewisse nehmen; **incerti**, m. pl. Nebeneinkünfte, Nebenrenten, f. pl.; **-o**, m. (com.) veränderliche Valuta (beim Wechselkurs), f.

Incenso, m. Brennen; Brennmittel, n.

Incensare, -icare, v. a. mit Rasen belegen, besäen; **-o**, v. n.

stolpern, einen Fehltritt thun; wachsen, treiben.

Incensabile, agg. unaussprechlich, unaussprechlich; **-abilezza**, f. unaussprechlichkeit, unaussprechlichkeit, beständige Dauer, f.; **-anza**, f. unaussprechlichkeit, fortwährende Dauer, f.

Incenso, m. Einberühren, n. Gang, m. **thun**.

Incensare, v. a. in einen Korb **Incensare**, m. Blutgange, f.; **-o**, agg. blutgängerisch; **-uato**, agg. mit Blutgängen besetzt; **-uato**, agg. blutgängerisch.

Incensare, m. Ankauf der Waren, m.; **-are**, v. a. einkaufen, aufkaufen; **-atore**, m. Ankäufer, m.

Incensare, m. inchiasta.

Incensare, v. a. mit großen Nägeln zunageln, vernageln; **-are**, v. a. zuzufügen, verpacken; **-ellare**, v. a. annageln, zunageln; **-istellare**, v. a. vernageln.

Incensare, v. a. nachforschen, sich genau erkundigen; inquirieren; **-lore**, m. Nachforscher, m.

Incensare, m. inchiasta.

Incensare, f. Unterfuchung, f. Nachfuchung, Erkundigung, Nachfrage, f.; di questa merce v' ha ora grande inchiasta, nach dieser Ware ist jetzt große Nachfrage, diese Ware wird jetzt stark gesucht.

Incensare, m. Verbeugung, Verbeugung, f.; **-are**, v. a. neigen; **-o**, v. n. auf eine Seite hängen; geneigt sein; untergehen (von Mond und Sonne); mit dem Kopfe nicken, grüßen; la inchino, ich mache Ihnen meine Verbeugung, ich mache Ihnen mein Kompliment; **-uno**, jemandem sein Kompliment machen; **-arsi**, v. r. sich neigen, sich verbeugen, sich bücken; **-ad uno**, sich vor jemandem verbeugen.

Incensare, f. Verbeugung; fig. Demütigung, f.; **-azione**, f. Verbeugung; Demütigung; Neigung, f. Gang, m.; **-evole**, agg. biegsam; geneigt; **-o**, m. Verbeugung (aus Höflichkeit), f. Kompliment; Nicken (im Schlaf), n.; **-o**, agg. geneigt, gebückt; demütigt.

Incensare, m. Verzeugsführer, m.; **-are**, v. a. nageln, annageln; vernageln; **chi ne ferra**, ne inchioda, prov. tren ist menschlich; **-ato**, agg. angenagelt; vernagelt (von Pferden), f. fest beschloßen; **starsene -o letto**, fig. bettlägerig sein; **-atore**, m. Nagler, Annagler, m.; **-atura**, f. Vernagelung, f.

Incensare, v. a. mit Zinte beschnitten; **-o**, m. Zinte; **Scipia**, f.; **-della China**, Zinse, f.; **-della stampa**, Buchdruckschwärze, f.; **raccomandare di buon -o**, nachdrücklich empfehlen; **scrivere di buon -o**, unverbohlen die Wahrheit schreiben.

Incensare, f. Vernagelung (eines Pferdes), f.; **ritrovar l' -o**, fig. hinter die Wahrheit kommen.

Incensare, f. Anschauen, f.

Incensare, v. a. einschließen;

enthalten, in sich begreifen; -sa, *f.* Briefeinslage, *f.* Einschluß, *m.*; -sura, *f.* Einferrung, Verfassung, *f.* Incialdarsi, *v. r.* zur Obste werden; *fig.* - di bianca veste, sich weiß kleiden.

Inciamberlato, *agg.* mit Schnitzwerk beziert.

Inciamperare, -leare, *v. n.* straucheln, stolpern, einen Fehltritt thun; inciamper nello calde, über einen Strohball den Hals brechen; -o, *m.* Fehltritt, *m.*; *fig.* Hindernis, *n.* Anstoß, *m.* Schwierigkeit, *f.* Incid-ente, *agg.* beiläufig; -, *m.* Zufall, *m.* Ereignis, *n.*; -enza, *f.* Abheweiung (von der Hauptsache), beiläufige Erwähnung, *f.*; per -, beiläufig; -ere, *v. a.* schneiden, einschneiden; eingraben, graben; in die Knie fallen. [vergehen]

Inciclaro, *v. a.* in den Himmel Incigner-ere, *v. a.* umgürten; schwängern; -, *v. n.* e -ersi, *v. r.* schwanger werden.

Incile, *m.* Einschnitt, *m.* Kerbe; Winne, Furche, *f.*

Incimurrare, *v. n.* (marinc.) drüßig werden. [f.]

Incinerazione, *f.* Einschmierung, Incinqua-are, *v. a.* versüßsachen, stüßmal nehmen; -arsi, *v. r.* sich versüßsachen.

Incinta, (mar.) Bartholz, *n.*

Incloccare, *v. a.* gegen einander stoßen.

Incipiente, *agg.* anfangend; -, *m.* Anfänger, Keuling, *m.*

Incipollatura, *f.* (mar.) Red, *m.*; Spalte, *f.*

Incipriare, *v. a.* pudern.

Inciprign-ire, *v. n.* schlimmer werden, sich entzünden (von Wunden); -irsi, *v. r.* in heftigen Zorn geraten, sich entzünden; -ito, *agg.* bößartig geworden, entzündet.

Incirca, *adv.* ungefähr, etwa; a un -, ungefähr, annähernd.

Incirconciso, *agg.* unbeschnitten.

Incirconscrittibile, *agg.* unumschränkbar, unbegrenzt; -o, *agg.* unumschränkt, begrenzt.

Incischiare, *v. a.* zerschneiden, zerschneiden.

Inciscernato, *agg.* (fam.) in einem Armstühle bequem hingestreckt.

Incis-lone, *f.* Schnitt, Einschnitt, *m.*; -iro, *agg.* schneidend; (med.) verbüßnen; denti incisivi, Schneidezähne, *m. pl.*; -ore, *m.* Schneidender; Kupferstecher, *m.*; denti incisori, Schneidezähne, *m. pl.*; -ura, *f.* Schnitt, Einschnitt, *m.*

Incitadin-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* städtische Sitten annehmen.

Incit-amento, *m.* Anreizung, Anregung; Aufmunterung; Anhebung, *f.*; -ante, *agg.* anregend, aufmunternd; -are, *v. a.* anreizen, anregen, aufmuntern, anfeuern; -ativo, *agg.* antreibend, ermunternd; -atore, *m.* Anreizer, Aufreger; Aufbeher, *m.*; -atrice, *f.* Anreizerin;

Aufbeherin, *f.*; -azione, *f.* Anreizung, *f.* Antrieb, *m.*

Incitadinare, *v. incitadinare.*

Inciscerare, *v. n.* schneiden, schneiden.

Incivettito, *agg.* unglücklich, Unglück verübend, verhängnisvoll.

Incivil-e, *agg.* unhöflich, ungefitzt, roh; unfreundlich, grob; -ire, *v. a.* gefittet machen, bilden, civilisieren; -, *v. n.* gefittet werden, höflich werden; -mento, *m.* Bildung, Civilisation; Civilisierung, *f.*; -tà, *f.* Unhöflichkeit, Ungefälligkeit, *f.* Grobheit, *f.* ungesittetes Wesen.

Inclem-ente, *agg.* ungnädig, unbarmherzig, hart, streng; unfreundlich, rauh (vom Wetter); -enza, *f.* Ungnade, Härte, Strenge, *f.*; *fig.* unfreundliche Bitterkeit, strenge Zahreszeit.

Inclin-abile, *agg.* neigbar, lenkbar, lenksam, biegsam; -amento, *f.* Neigung, Zuneigung, *f.* Gang, *m.*; Untergang (der Gestirne), *m.*; -are, *v. a.* neigen, beugen; -, *v. n.* Neigung haben; niedergehen, untergehen (vom Gestirnen); Risse bekommen; -ativo, *agg.* neigen machend; eine Neigung hervorbringend, -atore, *m.* der Neigung erweckt; -azione, *f.* Neigung, Zuneigung, *f.* Gang; Verfall, *m.*; (astron.) Abweichung, *f.*; -evole, *agg.* geneigt, zugethan.

Inculto, *agg.* berüchtigt, erhaben, ausgezeichnet.

Includ-ere, *v. a.* einschließen, mit aufnehmen, einschließen; -sa, *f.* Beischluß, Einschluß, *m.* Beilage, *f.*; -sione, *f.* Einschließung, Einschlossenheit, *f.*; -siva, *f.* Einschließungsrecht, das Recht, zu einem Amte vorgehoben zu werden, *n.*; -sive, *adv.* mit Einschluß, einschließend.

Incoativo, *agg.* anfangend.

Incoce-are, *v. a.* den Pfeil auflegen; -arsi, *v. r.* flotten; stehen bleiben; -atura, *f.* Auflegung des Pfeils, *f.*

Incoce-are, *v. n.* -arsi, *v. v.* auf seinem Kopfe bestehen, hartnäckig sein. [den, den Mut verlieren.]

Incodardire, *v. n.* verzagt werden.

Incoer-ente, *agg.* unzusammenhängend; ungleich; insequenz; -enza, *f.* Mangel an Zusammenhang, Mangel an Gleichheit und gehöriger Verbindung, *m.*

Incogitabile, *agg.* undenkbar.

Incogliere, *v. a.* ertappen, überfallen; widerfahren; male ne incolse loro, es befam ihnen schlecht.

Incognito, *agg.* unbekannt, unerkannt; viaggiar -, incognito reisen.

Incognoscibile, *agg.* unkenntlich; unerkennlich; -iltà, *f.* Unkenntlichkeit, Unerkennbarkeit, *f.*

Incog-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* zäh werden (wie Leder), zu Leder werden.

Incol-a, *m.* Einwohner, Bewohner, *m.*; -ato, *m.* Wohnort, *m.*

Incoll-amento, *m.* Ankleben;

Zusammenkleben; (cart.) Planieren (des Papiers), *n.*; -are, *v. a.* kleben, zusammenkleben.

Incollatura, *f.* schön aufgesetzter Hals (von Pferden).

Incollorirsi, *v. r.* sich erzürnen, zornig werden.

Incolor-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* Farbe bekommen.

Incolp-abile, *agg.* untadelhaft, unschuldig; -are, *v. a.* beschuldigen, Schuld geben; vorwerfen; -atore, *m.* Beschuldiger, *m.*; -evole, *agg.* untadelhaft, unschuldig.

Incolt-ezza, *f.* Wüßtheit, *f.* vernachlässigter Zustand; -, *o*, *agg.* unbebaut, unearbeitet; wüß; unzierlich, schmuddel, roh, ungefitzt.

Incomandato, *agg.* unbesohlen, ungeheßen. [unfreitbar.]

Incombattibile, *adv.* unfechtig.

Incombenza, *f.* Auftrag, *m.* Befellung; Amtsverrichtung, Amtspflicht, *f.*; -are, *v. a.* einen Auftrag geben, beauftragen.

Incombere, *v. imp.* gehören, verpflichtet sein, obliegen.

Incombustibile, *agg.* unbrennlich; -ibilità, *f.* Unverbrennbarkeit, *f.*; -o, *agg.* unverbrannt; unverbrennbar. [Schiffes], *f.*

Incimento, *m.* (mar.) Not (eines Incomitare, *v. accomiatore.*

Incominci-aglia, *f.* Anfangerei, *f.* langweiliges Anfangen; -amento, *m.* -anza, *f.* Anfang, *m.* Anheben, *n.*; -are, *v. a.* anfangen, anheben; a - da oggi, von heute an; -ata, *f.* -ato, *m.* Anfang, *m.*; -atore, *m.* Anfänger; der den Anfang macht, *m.*; -o, *m.* Anfang, *m.*

Incomendare, *v. a.* eine Komthurei geben, eine Komthurei stiften.

Incommensurabile, *agg.* unermessbar, unermesslich; -ità, *f.* Unmessbarkeit, Unabmessbarkeit, *f.*

Incommiscibile, *agg.* unermessbar.

Incommod-ezza, *f.* Unbequemlichkeit, Ungemächlichkeit, *f.* Ungemach, *n.*; -ità, *v.* incomodità.

Incommutabile, *agg.* unveränderlich, beständig; -ità, *f.* Unabänderlichkeit, Beständigkeit, *f.*

Incomod-are, *v. a.* beschweren, belästigen, beschwerlich sein, beschwerlich fallen, inkommodieren; Ungemach verursachen; non incomodare, lassen Sie sich nicht stören; -ato, *agg.* unpäßig, unwohl, unbehaglich; -ezza, -ità, *f.* Beschwerlichkeit, Unbequemlichkeit, Belästigung, *f.* Ungemach, Unwohlsein, *n.*; Unpäßlichkeit, *f.*; Noctheil, Schade, *m.*; segnale d' -, (mar.) Noctheilen, *n.* Noctheilen, *m.*; -o, *m.* Noctheil, Schade, *m.*; -agg, unbequem, ungemächlich, lästig, beschwerlich; verdrüsslich.

Incomparabile, *agg.* unvergleichlich, ungleich.

Incompararsi, *v. r.* zum Gevatter werden; Gevatterschaft machen.

Incompassione, *f.* Unbarmherzigkeit, Grausamkeit, *f.*

Incompatibil-e, *agg.* unübertraglich, unvereinbar; -*ità*, *f.* Unübertraglichkeit, Unvereinbarkeit, *f.*
Incompensabile, *agg.* unausgleichbar, unergiebar.
Incompet-ente, *agg.* unbefugt, ungehörig, inkompetent; -*enza*, *f.* Unbefugtheit, Inkompetenz, *f.*
Incompiuto, *agg.* unvollständig.
Incomplesso, *agg.* einfach, unvermischt.
Incomport-abile, *agg.* unerträglich, unausstehlich; -*evole*, *agg.* unerträglich.
Incomp-posito, -*osto*, *agg.* ungeordnet, unordentlich; nachlässig.
Incomprensibil-e, *agg.* unergreiflich, unbegreifbar; -*ità*, *f.* Unbegreiflichkeit, Unbegreifbarkeit, *f.*
Incom-mento, *adv.* auf eine unbegreifliche Art.
Incomunicabile, *agg.* unmittheilbar.
Inconcare, *v. a.* in den Wuschteß thun, einwickeln.
Inconcepibil-e, *agg.* unbegreiflich; -*ità*, *f.* Unbegreiflichkeit, *f.*
Inconcellabile, *agg.* unvereinbar.
Inconcludente, *agg.* nicht bündig, nicht beweisend.
Inconcluso, *agg.* unbeschlossen.
Inconcocto, *agg.* (med.) unverdaut.
Inconcusso, *agg.* unerschüttert, unerschütterlich, unverrückt, unerschüttert.
Incondito, *agg.* übel klingen.
Inconfid-ente, *agg.* mißtraulich, unguetlich; -*enza*, *f.* Mißtrauen, *n.* Mangel an Vertrauen, *m.*
Inconfusamente, *adv.* alles untereinander, verwirrt.
Incongiungibile, *agg.* unvereinbar.
Incongiunto, *agg.* unverbunden.
Incongru-ente, *agg.* unpassend, ungeschicklich; -*enza*, -*ità*, *f.* Mangel an Übereinstimmung, *m.* Unrichtigkeit, Unschicklichkeit, *f.*; -*o*, *agg.* unrichtig, unpassend, ungeschicklich.
Inconocch-are, *v. a.* den Flachs an den Spinnroden anlegen; -*arsi*, *v. r.* sich in Weidenhübel mischen; -*ata*, *f.* Roden voll, Spinnroden voll, *m.*; Dode Flachs, *f.*
Inconoscuto, *agg.* unbekannt.
Inconquassabile, *agg.* unerschütterlich fest; unzerwühllich.
Inconsolo, *agg.* unbewußt.
Inconsequenza, *f.* unrichtige Folgerung, unrichtiger Schluß; Mangel an Zusammenhang, Widerspruch, *m.* Inkonsequenz, *f.*
Inconsider-abile, *agg.* unbegreiflich; -*anza*, *f.* Unbedachtbarkeit, Unbesonnenheit, *f.*; -*ato*, *agg.* unbedachtam, unbesonnen; -*azione*, *f.* Unbedachtbarkeit, Unüberlegtheit, *f.*
Inconsistent-ente, *agg.* nicht bestehend, ungerühret; -*enza*, *f.* Halbsichtigkeit, Widerständigkeit, *f.* Mangel an Zusammenhang, *m.*
Inconsol-abile, *agg.* untröstlich, trostlos; -*ato*, *agg.* trostlos; -*azi-*

one, *f.* Trostlosigkeit, Untröstlichkeit, *f.*; Kummer, *m.*
Inconst-ante, *agg.* unbeständig; -*anza*, *f.* Unbeständigkeit, *f.*
Inconsueto, *agg.* ungewohnt, ungewöhnlich.
Inconsult-amente, *adv.* unbedachtlicher Weise; leichtsinnig; -*o*, *agg.* unüberlegt, unbedacht.
Inconsumabile, *agg.* unzerstörbar, unzerstörlich.
Inconsutile, *agg.* was keine Noth hat, nutzlos.
Incontamin-abile, *agg.* unbeschädigbar; -*atezza*, *f.* Unbeschädlichkeit, Reinheit, *f.*; -*ato*, *agg.* unbeschädigt, rein; lauter.
Incontenente, *adv.* augenblicklich, gleich.
Incontastabile, *agg.* unbefriedigend.
Incontente, *v.* incontente.
Incontent-abile, *agg.* ungenügsam, nicht zu befriedigend, unerfüllbar; -*abilità*, *f.* Ungenügsamkeit, Unzufriedenheit, *f.*
Incontent-abile, *agg.* unfreier, unbeschränkt, unüberwindlich; -*abilità*, *f.* Unbeschränktheit, *f.*
Inconten-ente, *adv.* gleich, alsobald, gleich, unverzüglich; -*agg.* unenthaltam, ausgelassen; -*enza*, -*enza*, *f.* Unenthaltbarkeit; Unzüchtigkeit, *f.*
Incontento, *agg.* ungeziert, schmutzig.
Incontra, prp. wider, gegen; entgegen, dagegen, hintwiderum; all' -, gegenüber.
Incontraffabile, *agg.* unnachgiblich.
Incontramento, *m.* Begegnung.
Incontr-are, *v. a.* begegnen, antreffen; -*v. n.* zusammenkommen, entgegengehen; sich zutragen, sich ereignen; Beßall erhalten; -*arsi*, *v. r.* worauf stoßen, zusammentreffen; auf etwas stoßen; -*in un punto*, an einem Punkte zusammentreffen.
Incontrast-abile, *agg.* unbefreitbar, unfreitig, unumstößlich; -*ato*, *agg.* unbefreitbar, ausgemacht.
Incontravertibile, *agg.* unbefreitbar, unüberleglich.
Incontro, *m.* Begegnung, *f.* Zusammentreffen; Ereignis, *n.*; col primo -, mit der ersten Gelegenheit; in questi incontri, unter solchen Umständen.
Incontro, prp. wider, gegen, entgegen; all' -, gegen, gegenüber; -*v. avv.* zuwider, entgegen; all' -, hingegen, dagegen; andere - ad uno, jemandem entgegengehen.
Incontroverso, *agg.* unüberlegbar, unbefreitbar; ausgemacht.
Incontrovertibile, *agg.* unbefreitbar; unüberleglich.
Inconturbabile, *agg.* unsterblich, unsterblich.
Inconvenienza, *v.* inconveniente.
Inconven-evole, -*ente*, *agg.* ungebührlich, ungehörig, ungeschicklich; -*ente*, *m.* Unschicklichkeit, *f.* wideriges Ereignis, Widerwärtigkeit, *f.*; -*ienza*, *f.* Ungebührlichkeit; Un-

schicklichkeit; Unanständigkeit, *f.* Unbehänd, *m.*
Inconvincibile, *agg.* unüberzeugbar; unüberwindlich.
Incoraggi-amento, *m.* Aufmunterung, Ermuthigung, Ermahnung, *f.*; -*are*, *v. a.* Mut machen, aufmuntern, anfeuern; -*v. n.* Mut fassen.
Incorare, *v. a.* in den Sinn fassen, zu Herzen nehmen; überreden, Mut machen, ermutigen.
Incorazzato, *agg.* stark geworden, erfährt.
Incord-amento, *m.* Beziehen mit Saiten, *n.*; -*are*, *v. n.* steif werden, unbeweglich werden; -*v. a.* mit Saiten beziehen (ein Instru-ment); -*atura*, *f.* Steifheit der Glieder; Rebe (Krankheit der Pferde), *f.*; Beziehen mit Saiten, *n.*
Incornici-are, *v. a.* in einen Rahmen einpassen, einrahmen; -*atura*, *f.* Rahmen, *m.* Gestell, *n.*; Thürverkleidung, *f.*
Incoron-are, *v. a.* krönen; den Preis zuerkennen; -*azione*, *f.* Krönung, Verkrönung, *f.*
Incorpor-abile, *agg.* einverleiblich; -*ale*, *agg.* unförplich; -*altà*, *f.* Unförplichkeit, Körperlosigkeit, *f.*; -*amento*, *m.* Einverleibung, Incorporation, *f.*; -*are*, *v. a.* einverleiben, vereinigen; untersteden; gerichtlich einziehen, dem Fiskus einverleiben; -*arsi*, *v. r.* sich einverleiben; sich verfürpern, sich vermen- gen; -*azione*, *f. v.* incorporamen- to, -*eltà*, *f. v.* unförplichkeit, *f.*; -*eo*, *agg.* unförplich, geistig; -*o*, *m.* (jur.) Vereinigung der Güter, *f.*
Incorre, *v. a.* erwidern, ertragen.
Incorreggibile, *agg.* was sich nicht bessern läßt, unverbesserlich, ruchlos, gottlos.
Incorr-ere, *v. n.* verfallen, geraten; -*nella disgrazia d'alcuno*, in jemandes Ungnade fallen; -*nella pena*, in Strafe verfallen; -*etto*, *agg.* fehlerhaft, unrichtig; -*azione*, *f.* Fehlerhaftigkeit, Infortitheit, *f.*
Incorrigibile, *v. incorreggibile*; -*iltà*, *f.* Verworfenheit des Herzens, Beharrlichkeit im Bösen, *f.*
Incorrottilibiltà, *v. incorrottilibiltà*.
Incorrotto, *agg.* unverwest, unverfälscht; *fig.* unbeschädigt; un- verlegt.
Incorruttil-e, *agg.* unverweslich, unverderblich; *fig.* unbeschädigt; -*ità*, *f.* Unverweslichkeit; *fig.* Unbeschädlichkeit, *f.*
Incorruzione, *f.* Unverfälschtheit, Inerzianz, *v. a.* behängen.
Inospicuo, *agg.* was man nicht sieht, mit bloßen Augen nicht sichtbar.
Incostante, *agg.* unbeständig, unruhig, wandelhaft.
Incostanza, -*ia*, *f.* Unbeständig- keit, *f.* Wandelmut, *m.*
Incoicato, *agg.* zu einer Kruste geworden.
Incotto, *agg.* leicht gekocht; ver-

fengt; - dal sole, von der Sonne verbrannt.

Incoverchiare, v. a. mit einem Deckel zudecken. [Blut verdrängen.]

Incrassante, agg. (med.) das

Increanza, f. Ungezogenheit, Unartigkeit, f.

Incroato, agg. unerhaschen.

Incredibil-e, agg. ungläublich; -ità, f. Ungläublichkeit, f.; -mento, avv. ungläublich.

Incred-ultà, f. Ungläubigkeit, f.; Unglaube, m.; -ulo, agg. ungläubig; freidenkerisch; -, m. Freidenker, Freigeist, m.

Incremento, m. Zuwachs, m. Wachstum, n.

Increpare, v. a. einen Verweis geben, ausschelten; -azione, f. Verweis, m.

Increase-onto, v. incresevole;

-enza, f. Leid, n. Verdruss, m. Leidweilen, n.; -ere, v. n. verbrießen; zumüde sein; leid thun, nahe gehen; bemitleiden; -evole, agg. verbrießlich; widrig; lästig, beschwerlich; -imento, m. v. increcenza;

-ioso, agg. leidig, verbrießlich, lästig, beschwerlich.

Incresp-amento, m. Häuten, Kugeln, n.; -are, v. a. kräufeln; fälteln, in Falten legen; -la fronte, die Stirn runzeln; ein laures Gesicht machen; -arsi, v. r. sich kräufeln, runzeln werden; -atura, f. Fältelung, Kräufelung, f.

Increstarsi, v. r. einen Kamm bekommen.

Incretare, v. a. mit Thon beschmieren, mit Lehm bestreichen.

Incrin-are, v. n. -arsi, v. r. springen, Risse bekommen; verledzen; -ato, agg. gesprungen; verledzt. [Spinnen (von Insetten).]

Incrisallidare, v. r. sich ein-

Incriticabile, agg. untadelhaft, untadelig.

Incroci-amento, v. incrociamenti; -are, v. a. kreuzweise übereinanderlegen; durchkreuzen; -il mare, das Meer durchkreuzen; -arsi, v. r. sich durchkreuzen; punto incrociato, Kreuzstück, m.; fuoco incrociato, m. Kreuzfeuer, n.; -atore, m. Kreuzfahrer; Kreuzer, m.; -atura, f. (mar.) Antarktis, n.

Incrociamento, m. kreuzweise Begung, f.; Kreuzgeleht, n.; (ferrov.) Weichstelle, Weiche, (Bahn-) Kreuzung, Kreuzungsstelle, f.

Incrociolare, v. incrociare.

Incrojare, v. n. hart werden, hartstarrig werden; unbieglam werden.

Incrollabile, agg. unerschütterlich; como-, charakterfester Mann, m.

Incrost-amento, m. v. incrostatura; -are, v. a. mit Steinwerk überziehen, mit Steinen belegen, bemauern; -arsi, v. r. eine Rinde bekommen, verharzen; -atura, -azione, f. Belegung mit Marmorplatten; Verklebung, Künde, f.

Incrud-imento, m. Grausam-

keit, f. Grausamwerden, n.; -ire, v. a. zornig machen, aufbringen; -, v. n. grausam behandeln; sich entzünden (von Wunden).

Inrodire, v. a. rauß machen, grob machen.

Incroento, agg. unblutig.

Incrunare, v. a. einfädeln; fig. beginnen, anfangen, einleiten.

Incrusc-are, v. a. mit Kleie bededen, mit Kleie auffüllen; -arsi, v. r. sich vermengen, sich einlassen.

Incbazione, f. Brüten, n.

Incubo, m. Alp, m.; patir l' -, vom Alp bedrückt werden.

Incud-e, -ine, f. Amboss, m.; essere tra l' - ed il martello, fig. zwischen Thür und Angel sein.

Inculc-are, v. a. einschärfen, einprägen; -azione, f. Einschärfung, Einprägung; (rett.) Wiederholung derselben Wörter in der Rede, f.

Inculto, agg. unbearbeitet; ungebildet.

Incumbenza, f. Bestellung, Versorgung, f. Auftrag, m. Obliegenheit, f.

Incunear, a. a. einfeilen.

Incucere, v. a. kochen, ansetzen; braun machen, braun braten.

Incurare, v. n. Mut machen, ermutigen, aufmuntern.

Incup-imento, m. (dnt.) Mattmachen der Farbe, n.; -ire, v. a. (dnt.) die Farben matter machen.

Incur-abile, agg. unheilbar, incurabel; -ato, agg. ungeheilt.

Incuria, f. Sorglosigkeit, Nachlässigkeit, f.

Incuriosità, f. Mangel an Wissbegierde, m. [Fall, Einbruch, m.]

Incurione, f. feindlicher Ein-

Incurv-are, v. a. biegen, beugen, krümmen; -arsi, v. r. sich biegen, sich beugen, sich krümmen; -atura, -azione, f. Biegung, Beugung, Krümmung, f.; -o, agg. krumm, gebogen.

Incusare, v. a. beschuldigen, tadeln. [ungehört.]

Incustodito, agg. unbewacht.

Incutere, v. a. Furcht einflößen, Schreden einjagen.

Indaco, m. Indig, Indigo, m.

Indag-abile, agg. erforderlich; -are, v. a. forschen, ausforschen; auspüren; -atore, m. Forscher, Nachforscher, Ausforscher, m.; -azione, f. Forschung, Nachforschung, Ausforschung, f.; -ine, v. indagine.

Indanaj-are, v. a. spreizen, spreizen machen; -ato, agg. spreizend, gespreizt, flüchtig. [lich.]

Indarno, avv. vergebens, vergeblich.

Indebillire, v. indebolire.

Indebit-amento, m. Schulden machen, n. Verschuldung, f.; -arsi, v. r. sich verschulden; sich in Schulden setzen, Schulden machen.

Indebito, agg. unrecht, ungehörig; unverschuldet, unverdient.

Indebol-imento, m. Entkräftung, Schwächung, f.; -ire, v. a.

entkräften, schwächen; -, v. n. schwach werden; von Kräften kommen.

Indec-ente, agg. ungeziemend, unanständig; -enza, f. Unanständigkeit, f.; Übelstand, m.

Indeciso, agg. unentschieden, unausgemacht; unentschieden.

Indeclinabil-e, agg. unabwendbar; unvermeidlich; (gram.) unparadierbar, nicht bestimmbar; -ità, f. Unabwendbarkeit, Unvermeidlichkeit; (gram.) Unbestimmbarkeit, f.

Indecomponibile, agg. (chim.) unzerlegbar.

Indecore, v. indecente.

Indecoro, agg. unanständig.

Indefensibilmente, avv. ohne sich verteidigen zu können, wehrlos.

Indefess-amente, avv. unermüdeter Weise, unermüdetlich; -o, agg. unermüdet, unermüdet.

Indefettibile, agg. unaufhörlich, immerwährend; -ità, f. Unvergänglichkeit, Unauflöslichkeit, f.

Indefel-ente, avv. unaufhörlich, dauernd, unvergänglich; -enza, f. Unauflöslichkeit, f.; Überflut, m.

Indefinit-ezza, f. Unbestimmtheit, Unschlüssigkeit, f.; -o, agg. unbestimmt, unbeschränkt; -adine, f. Unbestimmtheit, Unschlüssigkeit, f.

Indegn-amento, m. Unwürde, m.; -are, v. n. -arsi, v. r. unwürdig werden; böse werden; -ativo, agg. ärgerlich; -azione, f. Unwürde, Born, m.; Unugnade, f.

Indegn-ità, f. Unwürdigkeit; Niederträchtigkeit, f.; -o, agg. unwürdig, unwert; unanständig; niederträchtig.

Indelabile, agg. unauslöslich.

Indellibil-ato, agg. unwillkürlich; unüberlegt; -azione, f. Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit, f.

Indelicat-ezza, f. Unartigkeit, Rücksichtslosigkeit, f.; -o, agg. unartig, unfein, rücksichtslos.

Indemolato, agg. vom Teufel besessen; -, m. Rasende, m.

Indenn-e, agg. schadlos, entschädigt; -ità, f. Schadloshaltung, Entschädigung, f.; - di via, - di giro, (amtlich) Reiseentschädigung, f.; - di trasmutamento, Umzugskosten, pl.; -izzare, v. a. entschädigen, schadlos halten; -izzazione, f. Entschädigung, Schadloshaltung, f.

Indent-are, v. a. Ränne einschneiden, einkahnen; -atura, f. Einkahnung, f.; Zahnwert, n.

Indentrarsi, v. r. sich vertiefen; tief eindringen.

Indentro, avv. inwendig, hinein.

Independ-ente, agg. unabhängig, frei; -enza, f. Unabhängigkeit, f. [lich.]

Indescrivibile, agg. unbeschreiblich.

Indestruire, v. a. verhängen.

Indetermin-abile, agg. unbestimmbar; -ato, agg. unbestimmt, ungewiß; unschlüssig, zweifelhaft; -azione, f. Unschlüssigkeit, Unentschlossenheit, Ungewißheit, f.

Indett-are, v. a. e v. n. verab-

reden; unter einander ausmachen; -**atura**, *f.* Verabredung, Bepfechtung, *f.*

Indev-oto, *agg.* nicht anständig; -**ozione**, *f.* Mangel an Anstand, *m.* Anstandslosigkeit, *f.*

Indi, *adv.* daher, von da, daraus; hierauf, hernach; - **a poco**, kurz darauf; - **a pochi giorni**, wenige Tage darauf; da -, da - in qua, seitdem, von der Zeit an.

India, *f.* (geogr.) Indien, *n.*; **mar delle Indie**, der indische Ocean.

Indiademare, *v. a.* mit dem Diablem schmüden.

Indiamantare, *v. a.* brillantieren.

Indiana, *f.* Biß (seiner Statur), *m.*

Indiano, *agg.* indianisch, indisch; -, *m.* Indianer, *Indier*, *m.*; **Oceano** -, der indische Ocean; **far l'** -, sich dumm stellen.

Indiaris, *v. r.* Gott werden; vergöttet werden; sich mit Gott vereinen.

Indiato, *agg.* Gott geworden; unter die Götter versetzt.

Indiavol-amento, *m.* teuflische Wut; -**are**, *v. a.* den Teufel beschwören; beunruhigen; -, *v. n.* ganz des Teufels werden; **uomo indiavolato**, Teufelsknecht, *m.*; -**ato**, *agg.* den Teufel im Reibe habend, verteuflert; mitend, rasend.

Indic-amento, *m.* Anzeige, *f.* Anzeichen, *n.*; -**ante**, *m.* (mil.) Abfieder, Richtungsunteroffizier, *m.*; -**are**, *v. a.* anzeigen, anbeuten, bedeuten; zu erkennen geben; -**ativo**, *agg.* anzeigen, andeutend; -, *m.* (gram.) Indisativ, *m.*; -**atore**, *m.* Anzeiger, Anzeiger; Wohnungsanzeiger, *m.*; -**atorio**, *m.* (anat.) Zeigefingermuskel, *m.*; -**azione**, *f.* Anzeige, *f.*; Zeichen, Merkmal, *n.*; -**e**, *m.* Zeichen; Anzeichen, *n.*; Zeigefinger; **Indier**, *m.* Register in einem Buche, *n.*; -**ere**, *v. a.* anzeigen, andeuten, ankündigen, auszeichnen; -**evole**, -**ibile**, *agg.* unsäglich, unausprechlich.

Indietr-egolare, *v. n.* zurückgehen, rückwärts gehen; -**o**, *adv.* zurück, rückwärts; **irarsi** -, sich zurückziehen; **indietro indietro**, ganz zurück, weit zurück.

Indifeso, *agg.* unverteidigt.

Indiffer-ente, *agg.* gleichgültig, unparteiisch; nicht unterscheidend, gleich; -**enza**, *f.* Gleichgültigkeit; Gleichmütigkeit, Gelassenheit; Gleichheit, Ähnlichkeit; Übereinkunft, *f.*; -**ibile**, *agg.* unverzüglich, keinen Aufschub leidend.

Indisfinito, *agg.* unbestimmt.

Indigen-a, -**e**, *m.* Eingeborne, *m.* **Indig-ente**, *agg.* dürftig, notleidend; -**enza**, *f.* Dürftigkeit, große Armut, *f.*; -**ere**, *v. n.* bedürfen; notgebrungen sein.

Indigest-ibile, *agg.* unverdaulich; schwer zu verdauen; -**ibilità**, *f.* Unverdaulichkeit, *f.*; -**o**, *agg.* unverdaulich, roh; schwer zu verdauen; nicht genug ausgearbeitet.

Indign-ato, *agg.* unwillig, ungehalten, aufgebracht; -**azione**, *f.* Unwillig, Born, *m.* Haupt.

Indigrosso, *adv.* obenhin, über-

Indileguo, *adv.* sehr weit, sehr fern; **andare** -, in die weite Welt gehen.

Indiligenza, *f.* Unfleiß, *m.* Nachlässigkeit, *f.* [Geßicht]

Indimenticabile, *agg.* unver-

Indimnuire, *v. a.* vernichten, verringern. [bar, undeutlich]

Indimostrabile, *agg.* unabweis-

Indioltre, *adv.* dort herum.

Indipend-ente, *agg.* unabhängig; -**enza**, *f.* Unabhängigkeit, *f.*

Indire, *v. a.* anfragen; antündigen; (*v. indire*).

Indirett-amente, *adv.* auf Umwegen, durch die dritte Hand; -**o**, *agg.* nicht geradezu, verdeckt, indirekt.

Indirigere, *v. a.* richten, wenden.

Indirit-a, *adv.* geradezu; -**o**, *agg.* wohin gerichtet.

Indirizz-amento, *v.* indirizzo; -**are**, *v. a.* wohin richten, die Richtung geben; anweisen, zurecht weisen; adressieren; - **una supplica**, eine Bittschrift einreichen; **indirizzarsi** **a uno**, sich an jemanden wenden; -**atore**, *m.* Einrichter, Anordner, Führer, *m.*; -**o**, *m.* Richtung, Einrichtung, Anweisung; Aufschrift, Adresse, *f.*

Indiscernibile, *agg.* nicht zu unterscheiden, nicht unterscheidbar; unmerklich.

Indisciplin-a, *f.* schlechte Zucht, Zuchtlosigkeit, *f.*; -**abile**, *agg.* zuchtlos, unbändig; -**ato**, *agg.* ungezogen, schlecht erzogen.

Indiscret-amente, *adv.* unbillig, unbescheiden; ohne Schonung; unmäßig; -**ezza**, *v.* indiscrezione; -**o**, *agg.* unbescheiden, indiskret, unbillig, unmäßig; zu neugierig.

Indiscre-azione, -**azione**, *f.* Unbescheidenheit; Unbilligkeit; Unklugheit, *f.* Mangel an Discretion, *m.*

Indiscreto, *agg.* ununterfucht, unerörtert.

Indisil-a, *f.* eine Art Seintwand; -**are**, *v. a.* Lust machen, Begierde erwecken.

Indispens-abile, *agg.* unerlässlich, unumgänglich; unentbehrlich; -**abilità**, *f.* Unerlässlichkeit; Unentbehrlichkeit, *f.*

Indisperato, *agg.* unordentlich, unmäßig. [gebracht]

Indispettito, *agg.* erbittert, auf-

Indisposizione, *f.* Unordnung, Mangel an gehöriger Einrichtung, *m.*; Unpäßlichkeit; Abneigung, *f.*

Indisposto, *agg.* unpaßlich, nicht wohl; nicht vorbereitet; nicht aufgelegt, nicht bei Laune; -, *m.* Kranke, *m.* [ausgemacht]

Indisputabile, *agg.* unstreitig, *agg.* unerschütterlich, *agg.* unerschütterlich; unverbuthlich.

Indissolubil-e, *agg.* unauflöslich; -**ità**, *f.* Unauflöslichkeit, Unauflösbarkeit, *f.*

Indistinguibile, *agg.* nicht zu unterscheiden.

Indistin-to, *agg.* undeutlich, dunkel; -**zione**, *f.* Verwirrung, Vermengung, *f.* Gemisch, *n.*

Indisusato, *agg.* nicht aus der Gewohnheit gekommen, gebräuchlich, gewöhnlich. [gedeutet, angewiesen]

Inditto, *agg.* angeklagt, an-

Indivia, *f.* (bot.) Endivie, *f.*

Individual-e, *agg.* einem einzelnen Dinge eigentümlich, individuell; -**ità**, *f.* Persönlichkeit, Individualität, *f.*

Individu-are, *v. a.* einzeln angeben; ausführlich davon handeln; -**azione**, *f.* Bergliederung, *f.* Individuum, *n.*; -**ità**, *f.* Untheilbarkeit, *f.*; -**o**, *m.* Einzelwesen, Individuum, *n.*; -**o**, *agg.* untheilbar. [ete]

Indivinare *etc.*, *v.* indovinare

Indivis-amente, *agg.* ungetrenntlich; ungeteilt; -**are**, *v. a.* beschreiben, zerlegen, zerlegen; -**ibile**, *agg.* untheilbar; -**ibilità**, *f.* Untheilbarkeit, *f.*; -**o**, *agg.* ungeteilt, ungetrennt.

Indivoto, *agg.* unanständig.

Indivizione, *f.* Mangel an Anstand, *m.* Anstandslosigkeit, *f.*

Indiz-lare, *v. a.* Verdacht geben, Verdacht erregen, argwohnen lassen; -**io**, *m.* Anzeichen; Merkmal, *n.*; **purgar gl' indizi**, sich durch die Tortur reinigen; -**ione**, *f.* Römer-Zinszahl; **Anzeige**, *f.*

Indocil-e, *agg.* ungelehrig; un-

indocile, -**ire**, *v. a.* gelehrt machen; -**ità**, *f.* Ungelehrtheit, Unbändig-

Indolc-are, -**iare**, *v. a.* ver-

Indolc-inire, -**ire**, *v. a.* ber-

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indolere, *v. n.* sich beklagen.

Indormentato, *agg.* eingeschlafen; -**imento**, *m.* kramphafte Erstarrung, *f.* Einschlafen (der Glieder), *n.*; -**ire**, *v. a.* gefühllos machen, betäuben.

Indormire, *v. n.* nicht achten, unbesinnlich sein.

Indormito, *agg.* vom Schläfe befallen, schläferig.

Indossamento, *m. (com.)* Zubehörung, *f.* Indossament, *n.*; -**ante**, *m. (com.)* Indossant, *m.*; -**are**, *v. a. (com.)* indossieren.

Indossat-a, -**atina**, *f. (art.)* Anprobieren, *n.*; **dare una** -, anprobieren.

Indosso, *avv.* auf dem Leibe, an sich, bei sich; non aver danaro -, kein Geld bei sich haben. [*n.*]

Indostano, *m. (geogr.)* Hindostan.

Indotato, *agg.* nicht ausgestattet; ohne Mitgift; besohnt, versorgt.

Indotta, *f.* Forderung, Verleitung, *f.*

Indottamente, *avv.* ungelehrt, unwissender Weise.

Indottivo, *agg.* berebend überredend, verleitend.

Indotto, *agg.* bewogen, verleitet; -, *agg.* ungelehrt; unwissend; -, *m.* Verleitung, Verleitung, *f.*

Indottrinabile, *agg.* unbelehrbar; nicht zu ziehen, ungelehrig.

Indottrinare, *v. a.* belehren, unterrichten

Indovarsi, *v. r.* sich stellen; sich zu etwas schiden; sich mit etwas betragen.

Indoverosamente, *avv.* ohne schuldig zu sein, ohne verbindlich zu sein, unverbindlich.

Indovina, *f.* Wahrsagerin, *f.*; -**aglia**, *f.* -**amento**, *m.* Wahrsagung, Vorhersagung, *f.*; -**are**, *v. a.* vorhersagen, wahrsagen; voraussehen, erraten; -**atico**, *v.* indovinando; -**atore**, *m.* Wahrsager, *m.*; -**atrice**, *f.* Wahrsagerin, *f.*; -**azio**, *v.* Wahrsagung, *f.*; -**ello**, *m.* Rätsel, *n.*; -**o**, *m.* Wahrsager, *m.*; -, *agg.* wahrsagerisch.

Indozza, *f.* Krankheit, *f.* Übel, *n.*; -**amento**, *m.* Krankheit; Beherrschung, *f.*; indozzamenti, *pl.* Zeitverluste, *f. pl.* Gezeret, *f.*; -**are**, *v. a.* belegen, bezeichnen; -, *v. n.* verbitten (von Tieren).

Indra-care, -**gare**, *v. a.* in Wut bringen, toll machen; -, *v. n.* in Wut geraten, wie toll werden.

Indrappare, *v. a.* Beuge wirken.

Indrapparellare, *v. a.* die Mannschafft aufstellen, in Schlachordnung bringen.

Indrieto, *v.* Indietro.

Indrizzarsi, *v.* indirizzarsi.

Indrudire, *v. a.* verliert machen; -, *v. n.* verliert werden.

Indu-are, *v. a.* in zwei Hälften teilen, halbieren; vereinigen; -**arsi**, *v. r.* sich verbinden.

Indubbiare, *v. n.* zweifelhaft werden; -**o**, *avv.* unzweifelhaft, ohne Zweifel.

Indubitabile, *agg.* unzweifelhaft, unzweifelhaft, sicher, zuverlässig; -**abilità**, *f.* Unzweifelhaftigkeit, Sicherheit, Zuverlässigkeit, *f.*; -**ato**, *agg.* unzweifelhaft, sicher, zuverlässig, ausgemacht.

Inducere, *v.* indurre; -**imento**, *m.* Überredung, Verleitung, *f.*; -**itore**, *m.* Verleiter, Anführer, *m.* Inducere, *v. a.* anziehen, anleiten, [zögern].

Indugévole, *agg.* zauderhaft, verzögernd, *f.* -**amento**, *m.* Verzögerung, *f.*; -**are**, *v. a.* verzögern, verschieben, aufschieben, verweilen; -, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* zaudern, sich aufhalten; -**atore**, *m.* Zauderer, Verzögerer, *m.*; -**o**, *m.* Verzögerung, *f.* Aufschub, *m.*; metters -, zögern, zaudern.

Indulgent, *agg.* nachsichtig, nachgebend, gelind; -**enza**, -**anzia**, *f.* Nachsicht, Nachgiebigkeit, Güte, Gelindigkeit; Erlaubnis, *f.*; Ablauf, *n.*; -**ore**, *v. a.* nachsehen, durch die Finger sehen; gestatten, zulassen.

Indult-ario, *m.* der einen Gnadenbrief wozu erlangt hat; -**o**, *m.* Bewilligung, Vergünstigung; Begnadigung, *f.* Indult, *m.*; (com.) Boff auf amerikanische Waren, *m.*

Indumento, *m.* Kleidung, *f.*

Indurabile, *agg.* leicht verhärtend; -**amento**, *m.* Verhärtung; Verstockung, *f.*; -**are**, *v. a.* härten, hart machen; -, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich verhärtend, hart werden; verstockt werden, hartnäckig werden; -**ire**, *v.* indurare; -**ito**, *agg.* hart, verstockt.

Indur-re, *v. a.* einführen, hineinführen; bereben, bewegen; wozu vermögen; verleiten, verführen; sich folgen; -**stite**ezza, Verstockung verursachen; -**si**, *v. r.* sich wozu bewegen lassen, sich bereben lassen; sich wozu entschließen.

Indusio, *v.* indugio.

Industriale, *agg.* emsig, fleißig; -**ia**, *f.* Kunstfleiß, Erwerbsfleiß, *m.* Betriebsamkeit, Industrie, *f.*; -**iale**, *agg.* zum Kunstfleiß gehörig, zur Betriebsamkeit gehörig; -**arsi**, *v. r.* sich bemühen, sich zusammennehmen; sein Bestes thun, sein Möglichstes thun; -**io**, *v.* industrie; -**ioso**, *agg.* kunstfleißig, erfindsam, industriös.

Indut-ivo, *agg.* bewegend, berebend; -**ore**, *v.* inducitore.

Induzione, *f.* Verleitung; Folgerung, *f.* Induction, *f.*

Inebbato, *agg.* mit Rebe überzogen; benebelt, berauscht.

Inebbr-ezza, *v.* inebbriazione; -**lamento**, *m.* ebbrezza; -**lare**, *v. a.* trunken machen, berauschen; -**larsi**, *v. r.* sich betrinken; -**lazio**, *v.* Trunkenheit, *f.*; -**ioso**, *agg.* dem Trunke ergeben.

Inecceabile, *agg.* unerwidlich; sonno -, ewiger Schlaf.

Inecissato, *agg.* verunstet, verbuntet.

Inedia, *f.* Hunger, *m.* Fasten, *n.*;

äußerste Notdurft, *f.*, Glend, *n.*; Bange, weile, *f.* Herdruß, *m.*; ohe -1 wie langweilig! [*gegeben*].

Inedito, *agg.* noch nicht heraus-

Ineducato, *agg.* unerzogen.

Ineffabile, *agg.* unaussprechlich, unendlich; -**ità**, *f.* unaussprechlichkeit, *f.*

Ineffemmin-ire, *v. n.* weiblich werden, weichlich werden; -**ito**, *agg.* weiblich, weichlich.

Inefficace, *agg.* unwirksam, unträtig; -**ia**, *f.* Unwirksamkeit, Kraftlosigkeit, *f.*

Ineguaglianza, *f.* Ungleichheit, *f.*; -**ale**, *agg.* ungleich, uneben; -**alità**, *f.* Ungleichheit, Unebenheit, *f.*; -**almento**, *avv.* ungleich.

Inelegante, *agg.* unzierlich, nicht elegant; -**anza**, *f.* Unzierlichkeit, Nachlässigkeit, *f.*

Ineliggibile, *agg.* unwählbar, bei nicht erwählt werden kann.

Inelutabile, *agg.* unvermeidlich; unüberleglich.

Inemendabile, *agg.* unverbesserlich; -**ato**, *agg.* fehlerhaft, unverbessert. [*n.*]

Inenarrabile, *agg.* unaussprechlich; -**ntro**, *avv.* einwärts, hinein.

Inequale etc., *v.* ineguale etc.

Inequivalente, *agg.* ungleichen Wert habend, ungleichwertig.

Inerb-are, *v. a.* mit Gras bededen, mit Kräutern bededen; -**arsi**, *v. r.* sich mit Gras bededen.

Iner-ente, *agg.* innerlich verbunden, innerlich zusammenhängend; fest anhängend; -**enza**, *f.* Anhangen, *n.*; *fig.* Beharrlichkeit, *f.*; -**ire**, *v. n.* fest lieben, fest haften, anhängen, *fig.* fest beharren. [*los*].

Inerme, *agg.* unbewaffnet, wehrlos; -**erpic-are**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* klettern, klettern, hinaufklettern.

Inerrabile, *agg.* unfehlbar.

Inerte, *agg.* träge, faul.

Inerudito, *agg.* ungelehrt.

Inerzia, *f.* Trägheit, Unthätigkeit, Faulheit, *f.*

Inessati-ezza, *f.* Ungenauigkeit, Unpünktlichkeit, Nachlässigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* nicht eingetrieben (vom Gelde), unbezahlt.

Inesaudito, *agg.* unerhört.

Inesauribile, *agg.* unerhöplich, unerschöpfbar. [*erschöpflich*].

Inesauto, *agg.* unerhöplich, uner-

Inescamento, *m.* Anlodung, Bodypfeife, *f.*; -**are**, *v. a.* loden, an-

Inescogitabile, *agg.* unerdenklich, unerwartlich; -**ato**, *agg.* unvermutet, unerwartend.

Inescrutabile, *agg.* unerforschlich, unergründlich.

Inescusabile, *agg.* unverzeihlich, unantwortlich.

Ineseguibile, *agg.* unausführbar.

Ineserotabile, *agg.* was nicht ausgeübt werden kann; unersteiglich; -**ato**, *agg.* ungeübt, unerfahren.

Inesicabile, *agg.* unverlegbar.

Inesigibile, *agg.* was nicht ein-

getrieben werden kann, nicht einzu-
fordern, inerigibel.

Inesione, v. n. inerenza.

Inesorabile, agg. unerbittlich.

Inesper-ienza, f. Unerfahren-
heit; Dummheit, *f.*; -to, *agg.* un-
erfahren, unbekannt; dumm.

Inespiable, agg. unaussprechlich.

Inesplabile, agg. unerklärlich;

-ità, *f.* Unerklärlichkeit, *f.*
unaussprechlich.

Inesprimibile, agg. unbeschreib-
lich, unaussprechlich. [windlich]

Inespugnabile, agg. unüber-
wundlich, *f.* Inesicabile.

Inestimabile, agg. unschätzbar.

Inestimato, agg. nicht abgeschätzt,
nicht taxiert.

Inestinguibile, agg. unauslösch-
lich, unzerlöschlich; immerwährend.

Inestripabile, agg. was nicht
ausgerottet ist, unverjährbar.

Inestri-cabile, -gabile, agg.
was nicht entwickelt werden kann,
gänglich verworren; -cato, *agg.*
verwirrt, verwickelt.

Ineternare, v. a. vereinigen.

Inetich-ire, v. n. die Schwind-
sucht bekommen; -ito, *agg.* schwind-
süchtig.

Inett-ezza, -itudine, f. Unge-
schicktheit, Ungeschicklichkeit; Untüch-
tigkeit, *f.*; -o, *agg.* ungeschickt; al-
bern, tölplich.

Inevitabile, agg. unvermeidlich.

Inezia, f. Kinderlei, Kleinigkeit;
Ungereimtheit, Uebertheit, *f.*

Infacendato, agg. der viel zu
schaffen hat; sehr geschäftig.

Infaceto, agg. abgeschmact, fade,
matt, frohlig.

Infacondo, agg. unbereit; trocken,
fade, nichtsagend; stile -, magerer
Stil, *m.* [blutstremig]

Infagionato, agg. schwarzgelb;

Infagott-are, v. a. einpacken;

zusammenpacken; -arsi, *v. r.* sich
einpacken, sich einmummeln.

Infall-ante, avv. unfehlbar;

-ibile, *agg.* untrüglich, unfehlbar;

-ibillezza, -ibilità, *f.* Untrüg-
lichkeit, Unfehlbarkeit, *f.*

Infam-a, v. infamia; -amento,
m. Ehrenlosigkeit, Verleumdung,

f.; -ante, *agg.* schändend, entehrend,
infamierend; -are, *v. a.* verleum-
den, die Ehre angreifen; -atore,
m. Räster, Verleumder, *m.*; -ato-
rio, *agg.* ehrenrührig, schimpflich;

-atrice, *f.* Rästerin, *f.* Verleum-
derin, *f.*; -azione, *f.* *v.* infama-
mento; -e, *agg.* ehrlos, schändlich;

-ia, *f.* Ehrlosigkeit, Unehrlichkeit, *f.*
Schimpf, *m.* Schandthat, *f.*

Infamigliarsi, v. r. sich häus-
lich niederlassen.

Infamire, v. n. hungrig werden.

Infamità, v. infamia.

Infanculire, v. n. kindisch wer-
den.

Infando, agg. entsetzlich, empö-
rend; schmerzlich, schändlich.

Infang-are, v. a. totig machen;

-arsi, *v. r.* sich voll Rot machen;
fig. sich besaufen.

Infant-are, v. a. gebären; nie-
berkommen; empfangen; -ata, *f.*
Wöchnerin, *f.*

Infantastichire, v. n. fantastisch
werden; mürrisch werden.

Infant-e, m. Kind, *n.*; Fuß-
treter, Infanterist; Infant (von
Spanien), *m.*; -eria, *f.* Fußvolt,

n. Infanterie, *f.*

Infantic-ida, m. e f. Kindes-
mörder, *m.*; Kindesmörderin, *f.*;

-idio, *m.* Kindermord, *m.*

Infantill-e, agg. kindisch; -ità,
Infanzia, *f.* Kindheit, *f.*; fig. An-
fang, *m.* Beginnen, *n.*

Infanoato, agg. schwarzgelb, blut-
stremig.

Infarc-imento, m. Anfüllung,
Verstopfung, *f.*; -ire, *v. a.* füllen;
topfstopfen.

Infard-are, v. a. mit Rogh besu-
deln, mit Rot besudeln; -arsi, *v. r.*
sich beschmutzen; fig. sich fleischlich
vermischen; sich schminken.

Infardellare, v. a. in Bündel
binden; einpacken. [tragen]

Infaretrato, agg. einen Körper
infarfalle, *v. a.* in einen
Schmetterling verwandeln.

Infarin-are, v. a. mit Mehl be-
streuen; -atura, *f.* Bestreuen mit
Mehl, *n.*; oberflächliche Kenntnis.

Infasciare, v. a. in Bellen bin-
den, in Bündel binden.

Infastid-are, v. n. infastidire;
-imento, *m.* Verdruss, Überdruß,

m.; -ire, *v. a.* überdrüssig machen,
Ekel verursachen; belästigen.

Infaticabil-e, agg. unermüdet,
unermüdlich; -ità, *f.* Unermüdlich-
keit, Unverdorrenheit, *f.*

Infatigabile, v. infaticabile.

Infatuare, v. a. den Verstand
verrücken; zum Narren machen; in-
fatuarai di qd. und di qc., essere
infatuato di qc., sich in jemanden
vernarren, für etwas eingenommen
sein. [frig.]

Infaueto, agg. unglücklich, trau-
rig.

Infecund-ità, f. Unfruchtbarkeit,
f.; -o, *agg.* unfruchtbar.

Infedel-e, agg. untreu, treulos,
ungläubig, irrgläubig; memoria -,
schwaches Gedächtnis; -ità, *f.* Un-
treue, Treulosigkeit, Unredlichkeit, *f.*

Infederare, v. a. ein Kopfstücken
überziehen.

Infelice-e, agg. unglücklich,
unglücklich, unbelustigen; unnützig;

-ità, *f.* Unglück, *n.* Unglücksfel-
igkeit, *f.*

Infellonire, v. n. seinem Beznä-
hern untreu werden; grausam wer-
den; zum Bösewicht werden.

Infelpare, v. a. mit Plüsch füt-
tern.

Infeltr-are, v. a. mit Filz be-
setzen; -ire, *v. n.* filzig werden;

-ito, *agg.* filzig; fig. sehr in
etwas verrieth. [Kleinrot, *n.*]

Inferno, agg. fromm, fromm;

Infierio-e, agg. geringer, nied-
riger, minder, schwächer; - di età,
jünger; -, *m.* Unterbene, *m.*;

-ità, *f.* Geringheit, geringe Be-
schaffenheit, *f.*; geringer Stand.

Infirre, v. a. abschleichen, folgern.

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

Inforn-accio, m. Hölle, *n.*

Inforn-are, v. n. -arsi, *v. r.*
frank werden, sich legen; -azione,
f. Kräftigkeit, Entkräftung, Un-
gültigkeit, *f.*; -eria, *f.* Kranten-
haus, Siechenhaus, *n.*; Krantenstube,
f.; Seuche, *f.*; -icelo, *agg.* trübs-
lich, ungesund; -iera, *f.* Kranten-
wärterin, *f.*; -iere, *m.* Kranten-
wärter, *m.*; -ire, *v. a.* krank ma-
chen; -ità, *f.* Krankheit, Unpäs-
lichkeit; Schwachheit, Hinfälligkeit, *f.*;

-o, *agg.* krank, schwach; luogo -,
ungesund Ort; -, *m.* Krante, *m.*

f.; -are, v. a. belehnen; -azione, f. Belehnung, f.
Infezione, f. Ansteckung; Verderbung, f. [entfräften].
Infaccare, v. a. müde machen;
Infaccchimento, m. Abmattung.
Entfräftung, f.; -ire, v. a. abmatten, entfräften; -, v. n., -irsi, v. r. sich abmatten, krafftlos werden.
Infiammabile, agg. entzündbar, entzündlich, anbreunbar; -agione, f. Entzündung, Anbrennung, f.; -amento, m. Entzündung, f.; -are, v. a. anzünden, in Brand fieden; -, v. n., -arsi, v. r. sich entzünden, in Brand geraten; -atello, agg. ein wenig entbrannt, etwas erhit; -ativo, agg. -atòrie, entzündend; erhitend; -azione, f. Entzündung, f.; fig. Aufodern, n.
Infascare, v. a. in Flaschen füllen, auf Flaschen ziehen.
Infato, agg. geschwollen; hochmütig. [Infubulation, f.]
Infubulazione, f. Infubulieren, n.
Inficere, v. a. anfechten, inficieren; befudeln, verunreinigen.
Infidamente, avv. ungetreuer Weise; -ele etc., v. infedele etc.; -o, agg. untreu, treulos. [fräften].
Infiebolire, v. a. schwächen, ent-
Infel-are, v. a. mit Galle verbittern; -ire, v. n. zornig werden, sich erzürnen.
Infierire, v. n. grausam werden.
Infervillire, v. a. schwächen, entfräften.
Infervolimento, m. Schwächung. Entfräftung, f.; -ire, v. a. schwächen, entfräften; -, v. n. schwach werden.
Infiggere, v. a. einschlagen, hincinsetzen, einbrüden, einprägen; -nella memoria, dem Gedächtnisse einprägen. [verziehen].
Infigliuolare, v. a. mit Kindern
Infign-ere, v. infignere; -évole, agg. verstell; -imento, m. Verstellung, f.; -itore, m. falcher Mensch; -itudine, f. Verstellung, f.
Infigurabile, agg. nicht vorzu-
 stellen, unababblich; -ato, agg. was eine Gestalt angenommen hat.
Infillacappi, m. Haarnabel, f.
Infil-are, v. a. einfädeln; an-
 reihen; -bugie, Lügen erzählen; -un discorso, ein Gespräch anknüpfen; -gli aghi al bajo, ins Gelas hinein handeln; -le pentole, bankeuttieren; -una strada, in eine Straße einbiegen; -ata, f. (mar.) Längen-
 feuer, n. Längenbestreichung, f.; -atura, f. Einfädelung, f.
Infiltr-arsi, v. r. einbringen, einziehen; -azione, f. Einziehen einer Flüssigkeit, n. Infiltration, f.
Infilz-are, v. a. anfechten; an-
 spießen; anreihen; anführen; mit einem Degen durchstoßen; -arsi, v. r. sich erstechen; -da se, in die Falle gehen; -ata, f. Reize, f.; -di lodole, Spieß Degen, m.; -atura, f. Anreihen, Anspießen, n.
Infimamente, avv. am unter-

sten Orte; ganz unten; ganz zulest; -o, agg. unterfe, letzte; niebrigste, geringste; -, m. Unterfe, n. Unter-
 teil, m.
Infinnatto, infinnchè, avv. bis; bis daß; so lange als, bis; seit.
Infino, avv. endlich, am Ende.
Infinnchè, v. infinnchè.
Infingard-accolo, agg. sehr träge, sehr faul; -, m. Erzfaulenzger, m.; -agline, -eria, -ezza, -la, f. Faulheit, Trägheit, Faulenzerei; Verstellung, f.; -iro, v. a. träge machen, verdoffen machen; -, v. n., -irsi, v. r. träge werden, verdoffen werden.
Infing-ere, v. a., v. n., -ersi, v. r. sich verstellen; infingersi di non vedere, sich stellen, als wenn man nichts sähe; -évole, agg. ver-
 stellt, fingiert.
Infinit-à, f. Unendlichkeit, un-
 zählige Menge, f.; -esimale, agg. calcolo -, Infinitesimalrechnung, f.; -ivo, (gram.) Infinitiv, m.; -o, agg. unendlich, unzählig; in -, ins Unendliche; -, m. Unendliche, n.
Infino, prp. bis; -ad ora, bis jetzt, zeitßer; fogar; -da ora, von nun an; -a quando, bis zu welcher Zeit.
Infinoattanto, v. infinnattanto.
Infinnocchi-are, v. a. jemandem etwas weiß machen, jemand eine Nase aufheften; -atura, f. Welfigen, Nasenbrehen, n.
Infinta, f. Finte, Verstellung, f.
Infinnant-o, -oche, v. infinnchè.
Infinnivamente, avv. verstellter Weise; -o, m. Verstellung, f.; -ura, infinnzione, f. Verstellung, Erbich-
 lung, f.
Infior-are, -ire, v. a. beblümen, mit Blumen besäen, mit Blumen betreuen; schmücken; -arsi, v. r. blühen; sich mit Blumen schmücken.
Infirm-are, v. a. krank machen; -ità, f. Krankheit, f.; -o, m. Kran-
 ke, m.
Infiscare, v. a. zum Fiskus schla-
 gen, konfiscieren. [den].
Infistollirsi, v. r. zur Fistel wer-
 den.
Infizzare, v. infalzare.
Infagione, f. Geismuß, f.
Infammatorio, v. infammato-
 rio. [Goffart, f.]
Infalzone, f. Aufgeblafenheit,
Infessibil-o, agg. unbieglam; -
 ità, f. Unbieglamkeit, Unbeweglich-
 keit, f.
Inflessione, f. (mn.) Wendung, Schwenkung, (gram.) Abwanblung, Defination, f.; -di voce, Bieglam-
 keit der Stimme, f.; -o, agg. ge-
 bogen.
Inflettore, v. a. biegen, beugen.
Infiggere, v. a. anthun, zufü-
 gen; auflegen; -un colpo, einen Stoß verziehen.
Infim-ente, agg. Einfluß habend;
 -enza, -énzia, f. Einfluß, m.; -
 Seude, f.
Infist-ere, -ire, v. a. Einfluß
 haben, beeinflussen; anfechten.

Infusso, infusivo, m. Einfluß, m.; -d'una malattia, Epidemie, f.
Infoc-agione, f. -amento, m. Entzündung, Entbrennung, f. großer Eifer; -are, v. a. entzünden, in Brand fieden; -arsi, v. r. sich entzünden; in Brand geraten; -ato, agg. feurig, glühend; erhit; erregt; -azione, f. v. infocamento.
Infogli-arsi, v. r. sich mit Blättern bescheiden, sich belaufen; -azi-
 one, f. Belaufung, f.
Infognarsi, v. r. in einem Sum-
 pfe fieden bleiben.
Infola, f. Inful, f.
Infolgorato, agg. vom Blitze getroffen.
Infollire, v. a. zum Narren ma-
 chen; -, v. n. zum Narren werden; nährlich werden, den Verstand ver-
 lieren.
Infond-ere, v. a. hineingießen, einflößen; bewässern; -ersi, v. r. sich ergießen; -imento, m. Ein-
 flößung; Eingießung; Mittheilung (einer Kraft).
Inforsabile, agg. undurchbohrlich, unbruchbringlich.
Inforc-are, v. a. angabeln, an-
 spießen; an den Gabeln hängen; -gli arconi, zu Pferde steigen; -ata, -atura, f. Aufgabeln, n.; Sitz (auf d. Pferde), m. Gabelung (d. Beine), f.
Inforestierarsi, v. r. sich für einen Fremden ausgeben, sich fremd machen.
Inform-agione, v. informazio-
 ne; -are, v. a. bilden, eine Gestalt geben; benachrichtigen; unterrichten, unterweifen; geschid machen; -arsi, v. r. sich erkundigen; eine Gestalt annehmen; -ativo, agg. bildend; belehrend; -atore, m. -atrice, f. der eine Gestalt gibt; Berichterfater; Informatör, Beher, m.; -in, f.; -azione, f. Erkundigung, Nachfor-
 schung; Unterzuchung; Nachricht, Unter-
 weifung, f. [bitbet].
Informe, agg. unformlich, unge-
 formt.
Informare, v. n. Brot ein-
 säuern; vermengen.
Informicol-amento, m. Arib-
 beln, Jucken in der Haut, n.; -are, v. n. jucken, kribbeln.
Informità, f. Unformigheit, Un-
 gestalttheit, f.
Informaci-are, v. a. in den Ofen
 thun (die zu brennenden Stoffe); -ata, f. Ofenvoll, Schuß, Schub, m.
Infornapane, f. Brotfchäufel, f.
 Schieber, m.
Inforn-aro, v. a. in den Ofen
 schieben; all' -il pan si fa goloso, prov. Gelegenheit macht Diebe; -ata, f. Gebäd, Brot, n. joviell, als auf einmal in den Ofen geschoben wird.
Inforsare, v. a. zweifelhaft ma-
 chen, ungewiß machen; -, v. n. zwei-
 felhaft werden, ungewiß werden.
Infort-are, v. n. farr und rüftig
 werden; -ire, v. a. färten, farter
 machen; -, v. n. fauer werden, fchär-
 werden.
Infortun-a, f. Unglück, n.; -are,

v. n. Schiffbruch leiden; verunglücken; -ato, *agg.* unglücklich; -io, m. Unglück, n. Unfall, m.; -o, *agg.* unglücklich.

Inforz-are, v. a. verstärken; -, v. n. stark werden, fester werden; -arsi, v. r. stärker werden; an Stärke zunehmen. [Dunkelst.]

Infosato, *agg.* verblüht, ver-
Infossamento, m. Vertiefung, Vertiefung, Einsetzung, f.; -are, v. a. in die Grube thun, engraben; -ato, *agg.* in eine Grube gesteckt; eingetaucht, vertieft; occhi infossati, tief liegende Augen, n. pl.

Infra, *prep.* innerhalb, unter; zwischen, unter.

Infracido-amento, m. Verkauf, Käufnis, f.; -are, v. a. in Käufnis bringen, verderben; -uno, jemandem belästigen; -, v. n. ver-
kaufen, anbrüchig werden; -atura, f. v. infracidamento.

Infradiciamento etc., v. infradiciamento etc.

Infragere, v. a. zerstoßen, zerbrechen; -ersi, v. r. brechen, in Stücken gehen; -imento, m. -itura, f. Zerbrechen, Zerbrechen, n. Bruch, m.

Infragranti, *adv.* auf frischer **Infralimento**, m. Gerechtigkeit; Kraftlosigkeit, f.; -ire, v. a. entkräften, schwächen; -, v. n. -irsi, v. r. gerechtlich werden, von Kräften kommen.

Inframettere, v. inframettere, **Inframettere**, f. -o, m. Ein-
schiebung, f.

Inframettere, *agg.* vermittelnd; -, m. Vermittler, m.; -ere, v. a. dazwischen legen, dazwischen stellen; -ersi, v. r. sich ins Mittel schlagen, zu vermitteln suchen.

Infrancesare, v. n. -arsi, v. r. sich französische Manieren aneignen; *agg.* mit der Lustheide ange-
gesteckt werden.

Infrancesare, v. a. französisch machen; -arsi, v. r. französisch werden; stehen bleiben.

Infrangere, v. a. (v. infrangere); *agg.* brechen; -le leggi, die Gesetze übertreten; -un giuramento, den Eidbruch brechen; -ibile, *agg.* unzerbrechlich.

Infrant-o, *agg.* zerbrochen, zer-
schlagen; -ojo, m. Almschale, f.; -ura, f. Bruch, m.

Infrascamento, m. süßes Be-
sen; Bedeckung mit Zweigen, f.; -are, v. a. mit Reizen und Zwei-
gen bedecken; belausen; *agg.* hinter-
Dicht führen; -ata, f. Sommerlaube, f.; -onare, v. a. sich milden, duhen.

Infrascritto, *agg.* unterschrieben.

Infrascrivere, v. a. unterschreiben.

Infratarsi, v. r. Mönch werden.

Infrattanto, *adv.* [mittlerweise.]

Infrazione, f. Verletzung, f. Bruch, m.; *agg.* Übertretung (eines
Gesetzes), f.

Infredde-agione, f. -amento, m. Erstarrung, f. Kaltwerden, n.; -are, v. a. Kälte verursachen, abkühlen; -, v. n. den Schnupfen bekommen; -ativo, *agg.* kühlend, erfrischend; -atura, f. Schnupfen, m.; Verschlagen (der Pferde), n.

Infringere, v. n. infrängen; schau-
bern.

Infringere, *agg.* nicht zu zü-
geln, unbändig; -are, v. a. säu-
men, aufzäumen; *agg.* Einhalt thun,
unterdrücken. [werden.]

Infringere, v. n. wahnsinnig
Infringeticare, v. a. wahnsinnig
machen; -, v. n. wahnsinnig werden.

Infrequente, *agg.* nicht häufig;
selten; was nicht sehr besucht wird;
-enza, -enza, f. Ungewöhnlich-
keit; Seltenheit, f.

Infringere, m. Erfrischung,
Abkühlung, f.; -are, v. a. erfrischen,
abkühlen; -ata, f. Abkühlung (der
Luft gegen Abend); kühle Jahres-
zeit, f.; -atojo, m. Kühlwanne, f.

Infredde, f. all-, in aller Eile,
schleunigst.

Infrigidamento, m. Abkühlung,
f.; -ante, *agg.* erfrischend,
kühlend; -are, v. a. kühlen, abküh-
len, erfrischen; -ire, v. a. kühlen,
abkühlen, erfrischen; -, v. n. -irsi,
v. r. kalt werden, sich erkalten; seucht
werden.

Infrigo, *agg.* runzelig, faltig.

Infringere, v. n. infrangere.

Infrondarsi, v. r. sich belausen;
Blätter bekommen.

Infruenza, v. influenza.

Infruscare, v. a. verwirren;
-ato, *agg.* verwirrt, buntel.

Infrutifero, *agg.* unfruchtbar;
capitale -, totes Kapital.

Infrutuosità, f. Unfruchtbar-
keit, Erfolglosigkeit, f.; -o, *agg.*
fruchtlos, unfruchtbar.

Infragere, v. a. in die Flucht ja-
gen, jagen, verfolgen. [f.]

Infraga, f. Bischofsstuhl, m. Infraga,
Infragulari, v. r. voll Ruch
werden. [Witze getroffen.]

Infruminate, *agg.* nicht vom
Infrumare, v. a. rändern, in
den Rand hängen; carne infrumata,
gerändertes Fleisch.

Infrumare, v. a. mit Striden
binden; -atura, f. Binden mit
Striden, n.

Infrumol-iforme, *agg.* trich-
terförmig; -o, m. Trichter, m.

Infrumare etc., v. infrumare etc.,
Infrumare, v. a. infrumare, aus-
genommen; hinauswärts.

Infrumare, v. a. zum Spitz-
buben werden, zum Schelme werden.

Infrumare, m. Wüten, m.; -ante, *agg.* wütend, to-
bend, rasend; -are, v. n. in Wut
geraten, wütend werden, rasen;

-atamente, *adv.* wütend, rasend;
-ativo, *agg.* in Wut bringend;
Born erregend; -ato, *agg.* wütend,
rasend, toll.

Infrumare, v. infrumare.

Infrumare, v. a. buntel machen,
verwirren, verwirrt machen.

Infrumare, *agg.* mit Wasser auf-
geweicht.

Infrumare, *agg.* unsmelzbar;
-ità, f. Unsmelzbarkeit, f.

Infrumare, f. Aufzug, m. In-
frumare; Einfrumung, Eingebung, f.;
-o, *agg.* übergossen, eingeweicht;
eingelöst; eingegeben; -orio, m.
(nat.) Infrumare, Aufzuckern, n.

Infrumare, v. r. einen Stamm
oder Stengel bekommen.

Infrumare, v. n. -arsi, v. r.
sich in die Zukunft erstrecken.

Infrumare, v. a. in einen Käfig
thun; *agg.* einschließen, einstecken, ins
Gefängnis legen. [belegen.]

Infrumare, v. a. mit Aufgaben
Infrumare, v. a. verbindlich
machen, verpflichten; versehen, ver-
panden; ausfordern; -arsi, v. r. sich
anwerben lassen; sich einlassen;

-atore, m. Werber, m.; -o, m.
Verpändung; Verpändung; Wage, f.;
Werbegebe, n.

Infrumare, f. Mattigkeit, f.
Kraftlosigkeit, f.; -ire, v. a. krän-
ken, kränken; -o, m. Kränken, n.

Infrumare, v. a. in den Schin-
ge fangen.

Infrumare, v. a. mit Gulläpfeln
färben; -ata, f. Färben mit Gulläp-
feln, n.

Infrumare, v. a. mit Gold-
oder Silberstreifen versehen.

Infrumare, v. n. -arsi, v. r. sich
brüsten, groß thun; von sich ein-
genommen sein; jauchzen.

Infrumare, v. a. (calc.) auf
den Schaft stecken.

Infrumare, v. n. Reizhaus neh-
men. [Wohlfühlen anlassen.]

Infrumare, v. a. (mar.) mit dem
Infrumare, v. a. in die An-
geln hängen; zushafen, anhasen.

Infrumare, -abole, *agg.* be-
träglich, betrügerisch; -amento, m.
Betrüger, Schwindler, m.; -are, v. a. betrü-
gen, prellen; -arsi, v. r. sich be-
trügen, sich irren; se non m' in-
ganno, wenn ich nicht irre; -atore, m.
-atrice, f. Betrüger, m.; -in, f.;
-ese, -evole, *agg.* betrügl.,
verfälscht; -o, m. Betrug, m. Be-
trügerei, f.; Stratum, m.; (mar.) Sur-
rendere, f.

Infrumare, v. a. verwirren,
alles unter einander wirren; *agg.* be-
rühren.

Infrumare, v. a. ein gefälliges
Ansehen geben, schön einrichten.

Infrumare, v. infrumare.

Infrumare, -ra, f. Flasche, Whi-
ole, f.

Infrumare, *agg.* ungezügelt,
ungekürzt; -azione, f. Ungezügelt-
heit, f.

Infrumare, v. n. -irsi, v. r. *fam.* sich verlieben.

Infrumare, v. a. brüßig ma-
chen; -ato, *agg.* voll Drüsen.

Ingazzulire, v. n. stark, kräftig werden, zu Kräften kommen, erstarken.

Ingenu-a, f. v. ingegno; -**amento**, m. Künstsichtigkeit, Geschicklichkeit, f.; -**are**, v. a. mit List hintergehen; -, v. n., -**arsi**, v. r. sich anlegen sein lassen, Fleiß anwenden, den Kopf anstrengen; auf Mittel finnen; -**era**, f. sinnreiche Frau; -**ore**, m. Ingenieur, Kriegsbaumeister, m.; -**eria**, f. Ingenieurkunst, Kriegsbaufunde, f.; Kunstwerk, n.; -**o**, m. Genie, n. Witz, Scharfsinn, m. Scharfsinnigkeit, f. Verstand, Geist, m. Erfindsamkeit, natürliche Anlage, Naturgabe, f.; Betrug, m.; Getriebe, Schöpfwerk, n.; a -, verheimlicht, listig; un boll -, ein wißiger Kopf, m.; opera d' -, Kunstwerk, n.; - della chiave, Schlüsselbarkeit, m.; - grosso, harter Kopf; -**osa**, f. Schlüssel (Bauesprache), m.; -**oso**, agg. sinnreich, geistreich; wißig; verheimlicht; -**uolo**, m. List, f. listiger Streich.

Ingelare, v. n. kalt werden, einfrieren, gefrieren.

Ingelosoire, v. a. eifersüchtig machen; -, v. n. eifersüchtig werden.

Ingemma-amento, m. Schmud von Edelsteinen, m.; -**are**, v. a. mit Edelsteinen schmücken; fig. schmücken, zieren; ostulieren.

Ingenerabil-e, agg. unzeugbar, unerzeugbar; -**ità**, f. Unmöglichkeit zu erzeugen.

Ingengeramento, m. Zeugung; Erzeugung, f.; -**are**, v. generare; -**atore**, m. -**atrice**, f. Erzeuger, m.; -**in**, f. -**azione**, f. Zeugung, Erzeugung; Art, Gattung, f.; -**oso**, agg. nicht freigebig.

Ingénio, v. ingegno; -**so**, agg. sinnreich, geistreich, wißig.

Ingénito, agg. angeboren; ungezeugt (von Gott); per -, von Natur.

Ingente, agg. ungeheuer, groß.

Ingentil-mento, m. Veredelung, f.; -**ire**, v. a. veredeln, verfeinern; gefistet machen; -, v. n., -**irsi**, v. r. sich veredeln; sich verfeinern; seine Sitten annehmen.

Ingentilomia-ire, v. a. adeln, zum Edelmann machen; -**irsi**, v. r. sich adeln lassen.

Ingenu-ità, f. Freimütigkeit, Aufrichtigkeit, Offenherzigkeit, f.; -**o**, agg. freimütig, aufrichtig, offenherzig; -, m. Freigeborne, m.; (sear.) parte ingenua, Kinderrolle, naive Rolle, f.

Ingerenza, f. Einmischung, f. Einmengen, n.; avere - in alcuna cosa, bei etwas mit zu thun haben.

Ingergo, m. Beheimnis, n.; Schleichweg, m.

Ingertmento, m. v. ingerenza.

Ingerrai, v. r. sich einmengen; sich einmischen.

Ingess-are, v. a. übergipfen, vergipfen, überländen; -**atura**, f. Vergipfung, Übergipfung, Überlündigung, f.

Ingesto, agg. hineingebracht, hineingelegt; eingeührt.

Ingettare, v. a. einspritzen.

Ingexione, f. Einspritzung, f.

Inghermire, v. a. ergreifen, fassen.

Inghestada, f. Flasche, Biöle, Ingihar-are, v. a. mit Kiesel überdichten; -**ato**, m. Kieselplaster, n.

Inghilterra, f. (geogr.) England, n.

Inghlott-mento, m. Einschließen, Verschließen, n.; Abgrund, m.; -**ire**, v. a. verschließen, verschlingen; -**ingiarie**, Beleidigungen einstecken; -**itojo**, m. (anat.) Schlund, m.

Speiseröhre, f.; -**itore**, m. Verschlingender, m.; -**onire**, v. a. zum Biestraf machen; fig. verliedt machen; -**onirsi**, v. r. sich vergaffen.

Inghirland-amento, m. Beträugung, f.; -**are**, v. a. betrügen; umgeben.

Ingias-are, v. a. das Panzerhemd anlegen; -**arsi**, v. r. sich panzern.

Ingiall-are, v. a. gelb färben; -**ire**, v. n. gelb werden.

Ingirdinare, v. a. in einen Garten verwanöeln.

Ingelare, v. n. frieren, gefrieren, zufrieren. [schmiden]

Ingiliarsi, v. r. sich mit Füssen

Inginochi-arsi, v. r. niederknien, auf die Knie fallen; -**ata**, f. Vögengitter, n.; Kniebeugung, f.

Knie, m.; -**atojo**, -**atoro**, m. Kniebant, f.; -**atura**, f. Krumme, Beugung, f.; -**azione**, f. Knien, Niederknien, n.; -**one**, -**oni**, avv. kniend, fußfällig.

Ingiocondo, agg. unangenehm, mißfällig. [nen schmiden]

Ingiojellare, v. a. mit Edelsteinen

Ingiovanire, v. n. wieder jung werden.

Ingiro, all -, avv. im Umkreise.

Ingudicare, agg. ungerichtet.

Ingugnare, v. a. in einander fügen, verbinden; auferlegen, gebieten.

Ingulüa, v. ingiuria.

Ingilunc-are, v. a. mit Winsen bededen; -**arsi**, v. r. voll Winsen werden; sich im Schiffe berücken.

Ingiumto, agg. zusammengefügt; auferlegt, befohlen; **Ingianta** cambiale, begehender Wechsel; -**zione**, f. Befehl, Auftrag, m.

Ingilür-ia, f. Beleidigung, Verschimpfung, f.; Schmähsort, n.; far - ad uno, jemandem Unrecht thun; vomitar ingiurie, Schimpfworte ausstoßen; -**are**, v. a. schimpfen, schmähen; beleidigen; -**ativo**, agg. beleidigend, schimpflich; -**ato**, m. Verschimpfte, Beleidigte, m.; -**atore**, m. Verschimpfer, Beleidiger, m.; -**oso**, agg. schimpflich, verschimpfend.

Ingilust-ificabile, agg. nicht zu rechtfertigen; -**izla**, f. Ungerechtheit, f.; -**o**, agg. ungerecht, unbillig.

Ingless, agg. englisch; -, m. Engländer, m.

Inglöri-o, -oso, agg. unrühmlich.

Ingluvi-atore, m. Biestraf, Greifer, m.; -, f. Gefährlichkeit, f.; -**osamente**, avv. auf eine gefährliche Art.

Ingobbare, v. imboccare.

Ingobbire, v. n. budelig werden.

Ingoff-are, v. a. Manuskollen geben, ins Gesicht schlagen; pufen, stoßen; -**o**, m. Schlag, m. Dreifeige, f.; Buß, Stoß, m.; pigliare l' -, sich bestechen lassen.

Ingog-amento, m. Verschlingen, Verschließen, n.; -**are**, v. a. verschließen, verschlingen.

Ingolf-amento, m. Fahrt in einen Meerbusen, f.; -**are**, v. n. in einen Meerbusen einlaufen; -**arsi**, v. r. einen Meerbusen bilden (vom Meere); tief eindringen; fig. sich weit einlassen; -**ato**, agg. vertieft, eingebungen; in einen Meerbusen eingelaufen.

Ingollare, v. a. verschlingen, verschließen. [Stadt, n.]

Ingolstädlo, m. (geogr.) Ingol-

Ingomberare, v. a. einen Platz ober Weg womit einnehmen; ver-

tammeln, besperren, versehen; ver-

hindern; meroi ingomberanti, Raum

wegnehmende Waren, sperrige Wa-

ren, f. pl.

Ingombramento, m. Einheim-

ung, Versperrung, f.; Hindernis, n.

Ingombrare, v. a. (ingombera-

re) besammern.

Ingombr-ilo, -o, m. Veramm-

ung, f.; Hindernis, n.; - di gente,

hausen Menschen, m.; -**o**, agg. ver-

sperrt, verhinbert.

Ingonnollato, agg. einen Wei-

berrod anhabend.

Ingorb-are, v. a. mit einer

Zwingge versehen, einen Stod be-

schlagen; -**atura**, f. Biestrag mit

einer Zwingge, m.

Ingord-amente, avv. begierig,

erpicht; -**are**, v. n. -**arsi**, v. r.

gefräßig werden, begierig werden.

Ingord-ezza, -la, -igla, f.

Gierigkeit, Begierigkeit, Gefräßig-

keit, f. Heißhunger, m.; -**ina**, f. Ras-

pel, f.; -**o**, agg. freigierig, heißhun-

gerig; unmäßig; übermäßig, über-

betrieben; fructo -, wüder. Zinsen, m. pl.

Ingorg-amento, m. Anschwellen

des Wassers, n.; Verstopfung einer

Röhre, f.; -**are**, v. a. gierig hinter-

schließen; -, v. n. sich stemmen, auf-

schwellen; in der Kehle stecken bleiben.

Ingorgi-amento, m. gieriges

Verschließen, n.; -**are**, v. a. gierig

verschließen.

Ingozzare, v. a. einschließen, ver-

schließen; fig. verdammern, verbei-

nen.

Ingracil-ire, v. n., -**irsi**, v. r.

zarter, feiner werden, sich verfeinern.

Ingrad-are, v. n. von Stufe zu

Stufe gehen; -**arsi**, v. r. stufen-

weise steigen, sich allmählich ver-

größern.

Ingran-are, v. a. (art.) Feuer in

den Zündstift der Kanone thun; -,

v. n. eingreifen (vom Zahnradern);
-atojo, m. (art.) Rändlochverschraub-
maschine, f.

Ingrandimento, m. Vergröße-
rung, f. Wachstum, n.; -ire, v. n.
größer machen, vergrößern; -, v. n.
sich vergrößern, groß werden; an-
wachsen; -itore, m. Vergrößerer;
Übertreiber, Aufschneider, m.

Ingrassabue, m. (bot.) Blätterbse,
f. Rabtraut, n.

Ingrassamento, m. Fettwerden,
n. Mästung, f.; -ante, agg. fett
machend, verdickend; -are, v. a.
mästen, fett machen; düngen; schmie-
ren, einschmieren; -di checcessia,
seine Lust moran haben; -ativo,
agg. mästen, fett machend; -atore,
m. Mäster, Viehmäster, m.; -o, m.
(agr.) Dünger, m.; Mästen, n.

Ingratezza, f. Undankbarkeit, f.
Ingratechiato, v. ingratiolato.
Ingrateciolo-mento, m. Vergit-
terung, f.; -are, v. a. vergittern;
-ato, m. Gitterwerk, n.

Ingratifero, agg. mit Undank
lohnend, Undank bringend.

Ingratitudine, f. Undank, m.
Undankbarkeit, f.

Ingrato, agg. undankbar; un-
angenehm, widrig, unzufrieden.

Ingravidamento, m. Schwän-
gerung, f.; -are, v. a. schwängern;
-, v. n. schwanger werden.

Ingraziare, v. n. -arsi, v. r.
sich entschuldigen.

Ingraziarsi, v. r. zu Gnaden
kommen, in Gnade kommen; -ato,
agg. angenehm, beliebt.

Ingrecore, v. n. aufgebracht wer-
den, sich in höchstem Grade erheben.

Ingredeute, m. Eingetretens, n.
Ingreuire, v. a. haschen, ergrei-
fen.

Ingremito, agg. voll, angefüllt.
Ingresso, m. Eingang, Zutritt,
m.; fare il suo -, ein Amt antre-
ten. [Land, n.]

Ingria, f. (geogr.) Ingermann-
Ingriffato, agg. angepact, an-
gefaßt; fig. gemißhandelt.
Ingrillandarsi, v. r. sich be-
trüben.

Ingrugnare, v. n. zornig aus-
sehen; das Maul hängen.

Ingrommare, v. a. mit einer
Kinde überziehen; -arsi, v. r. eine
Kinde bekommen, eine Kruste an-
setzen.

Ingroppare, v. a. zusammen-
knüpfen; hinzufügen; auf ein Bast-
tricht hinten aufsetzen.

Ingrossamento, m. Dickwerden,
Aufschwellen, Anwachsen, n.; -are,
v. a. dick machen; vermehren; schwin-
gern; -la memoria, das Gedäch-
tnis schwächen; -, v. n. -arsi, v. r.
dick werden; aufschwellen, anwach-
sen; hartnäckig werden; -ativo, agg.
verdickeend; -atura, f. Verdickung,
Aufschwellung, f.; -o, avv. in Wusch
und Wogen; überhaupt; en gros.

Ingrottare, v. a. in eine Höhle
thun.

Ingrugnare, v. ingrognare.

Ingrupp-are, v. a. gruppieren;
-arsi, v. r. sich gruppieren, Grup-
pen bilden. [Heden.]

Inguainare, v. a. in die Scheide

Inguant-arsi, v. r. die Hand-
schuhe anziehen; -ato, agg. mit
Handschuhen versehen; fig. eingehüllt.

Inguazzare, v. n. vom Taue
naß werden.

Inguagliare, v. a. sich voll sto-
pen, sich dick und satt essen.

Inguagliare, v. a. verschlingen.

Ingualescato, agg. vom Sat-
tel verwundet, gebrüht.

Inguiderdonato, agg. unver-
golten, unbelohnt.

Inguigliare, v. a. die Schuße
paßend machen, wohl anpassen.

Inguinaglia, f. (anat.) Scham-
leiste, Leiste, Weiche, f.; -ale, agg.
zur Leiste gehörig. [Leiste, f.]

Inguine, m. (anat.) Schamleiste.

Inguistara, f. Fläche, f.

Ingrugamento, m. Verschlin-
gen; Verstopfen der Röhren, n.

Inguiscare, v. n. sich in eine
Hülse verziehen. [unschmackhaft.]

Inguistabile, agg. unschmeckbar.

Inguistanza, f. Wahrschere, f.

Inguire, v. a. untersuchen, ver-
hüten; -ita, f. Untersuchung, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inguire, v. a. unterfragen, ver-
bieten; -ita, f. Unterfrage, f.

Inizi-ale, agg. was zu Anfange
ist; lettere iniziali, pl. Anfangs-
buchstaben, m. pl.; -are, v. a. an-
fangen; einweihen; unterrichten, un-
terweisen; essere iniziato in qual-
che scienza, die Anfangsgründe ei-
ner Wissenschaft inne haben; -ativa,
f. pigliar -, prendere l' -, den An-
fang machen, die Initiative ergrei-
fen; -atore, m. Anfänger; Einwei-
her, m.; -azione, f. Einweihung.

Iniziazione, m. Anweisung,
Aufnahme, f.; -o, m. Anfang, m.

Inizamento, m. Anreizung, f.

Anheben, Antreiben, n.

Inlacci-are, v. a. ins Netz zie-
hen; verstricken; -arsi, v. r. ins
Netz geraten, in die Schlinge fallen.

Inlag-are, v. a. überglücken;
-arsi, v. r. sich wie ein See ver-
breiten. [schwach werden.]

Inlaguidire, v. n. schwächen.

Inlapparsi, v. r. sich voll steten
machen.

Inlaqueare, v. inlacciare.

Inlato, m. Seite, Banke, f.

Inlandabile, agg. unflößlich, nicht
lobenswürdig. [feinbringen.]

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

Inlarsi, v. r. in ihr Innerstes

in die Höhe richten; fig. erheben, emporbringen; — una statua a qd., jemand ein Denkmal errichten; —, v. n., —arsi, v. r. sich erheben; emporkommen; —atura, f. v. innalzamento.

Innamarsi, v. r. sich durch Liebe verbinden, sich gegenseitig lieben.

Innamcarsi, v. r. Freund werden, sich befreundeten. [siehe]

Innamidare, v. a. stärken (Bä-).
Innamoraciamento, m. Verlieben, n.; —acchiarsi, v. r. sich ein wenig verlieben, sich verplündern; —amento, m. —anza, f. Verlieben, Verliebwerden, n.; —are, v. a. verliebt machen; Liebe einflößen, Liebe erwecken; —arsi, v. r. sich verlieben, sich einnehmen lassen; ehe innamora, zum Verlieben; —ata, f. Geliebte, Liebste, f. Schatz, m.; —ativo, agg. verliebt machend, reizend, einnehmend; —ato, agg. verliebt; —fradicio, sterblich verliebt; vernarrt; —, m. Geliebte, Liebhaber, m.; —azzamento, v. innamora-mento; —azzarsi, v. innamora-arsi.

Innamorbare, v. a. mit einer Seuche anstecken; —arsi, v. r. sich thöricht verlieben, sich wegwerfen.

Innanellamento, m. Frisieren, n. Friseur, f.; —are, v. a. das Haar fräuseln, locken, frisieren; den Trauring geben.

Innanimare, v. a. aufmuntern, Mut machen; —arsi, v. r. Mut fassen.

Innanimire, v. innanimare.

Innanzi-c, -i, v. innanzi.

Innanliche, avv. bevor.

Innanzi, m. Muster, Modell, n.; —, prp. vor; vorzüglich, über; in Gegenwart; — tempo, vor der Zeit; zu früh; —, avv. eher, lieber; vorher, zuvor, früher; innanzi innanzi, vor allen Dingen, zuoberst; — ehe, ehe, bevor; — poco, kurz vorher; — tratto, vor allen Dingen; per l' —, vorher; in der Folge; hernach, späterhin; più —, weiter, mehr, weiter fort; d'ora —, hinfort, fernerhin; andare —, fortkommen, gedeihen; fortzuehen; esser molto —, weit vorge- rückt sein; mettere —, vortragen; mettere — alcuno, jemanden beför- dern; venire —, vorkommen, zum Vorschein kommen.

Innanzipenultimo, agg. vorvor- letzt.

Innaridire, v. a. e v. n. aus- trodnen, dürrer werden.

Innario, m. Gesangbuch, n.

Innarpicare, v. a. hinaufklettern.

Innarrabile, v. innenarrabile.

Innarrare, v. a. drauf geben, Draufgeld geben, Sandgeld geben.

Innarsciolato, m. Brandstift, m.

Brandmal, n.

Innascondere, v. a. verbergen.

Innaspare, v. a. winden, auf- winden; Sträße machen; fig. be- zwirtetes Zeug reben.

Innasprire, v. a. rauh machen,

herbe machen; erbittern; —, v. n. rauh werden.

Innassare, v. a. ins Fische- n. f. bringen.

Innato, agg. angeboren.

Innaturale, agg. unnatürlich.

Innaure, v. a. vergolden.

Innavare, v. a. einschiffen, in das Schiff thun; —arsi, v. r. sich einschiffen. [siehe]

Innaverare, v. a. verwunden; an-

Innavertenza, v. inavertenza.

Innavigabile, agg. unschiffbar.

Innebbiarsi, v. r. sich ver- düstern, sich bewölken; sich berauschen, sich benebeln; —ato, agg. etwas be- rauscht, benebelt.

Innebbriamento, m. —anza, f. Rausch, m.; —are, v. inebriare.

Innegabile, agg. unleugbar, un-

widerrleglich.

Inneggiare, v. a. Psalmen sin-

gen; —atore, m. Hymnen- dichter, m.

Innenarrabile, agg. unau- sprechlich.

Innequizia, f. Bosheit, f.

Innerare, v. n. dunkel werden, finster werden.

Innerplare, v. a. hinaufklettern.

Innervare, v. n. Kraft erlangen, erstarren.

Innesso, agg. beigelegt.

Innestaglione, f. —amento, m.

Propfen, n. Impfung, f.; —are, v. a. propfen, impfen; —atore, m.

Propfer, Impfer, m.; —atura, f.

Stelle, wo man gepropft hat, f.; —o, m. Propfpreis, n.

Lunito, m. Wiehern, n. [m.]

Luno, m. Loblied, n. Lobgesang.

Innobedienza, f. Ungehorsam, m.

Innobil-ezza, -ità, f. gemeines

Herkommen, niedriges Herkommen.

Innocente, agg. unschuldig, schul-

los; —, adv. absichtlich.

Innocenza, -ia, f. Unschuld,

Schuldlosigkeit; Unschädlichkeit, Ein-

fall, f.

Innocenzio, (nome) Innocenz.

Innodiare, v. a. hassen.

Innoliare, v. a. mit Öl bestrei-

chen, einölen.

Innoltrarsi, v. inoltrare.

Innoltre, avv. weiter, ferner; überdies. [unennbar]

Innomabile, -inabile, agg.

Innomerare, v. numerare.

Innominare, v. a. benennen;

den Namen angeben; —ato, agg.

ungenannt, unbenannt.

Innondare, v. a. überschwemmen.

Innoranza, v. onoranza; —are, v. indorare.

Innosio, agg. unschädlich; un-

schuldig. [purrot färben]

Innostrare, v. a. rösten, pur-

Innottasire, v. n. kumpf werden.

Innovare, v. a. erneuern, Neuer-

ungen machen; —atore, m. Er-

neuerer, m. der Neuerungen macht;

—azione, f. Neuerung, f.; —ellare, v. a. erneuern. [m.]

Innubbidienza, f. Ungehorsam.

Innuità, f. Blöße, Nacktheit, f.

Innumabile, agg. unzählbar,

unzählig; —abilità, f. Unzählbar-
keit, f.; —are, v. a. zählen; —evole,
v. innumerabile.

Innundazione, f. Überschwem-

mung, f.

Innuovare, v. a. erneuern.

Innuozolare, v. a. lästern ma-

chen, begierig machen.

Inobbediente, agg. ungehor-

sam, widerpenstig; —enza, f. Un-

gehorsam, m.

Inoculare, v. a. okulieren; impfen, die Pocken ein-

impfen.

Inoculazione, f. Inokulation,

f.; Einimpfen der Pocken, n.

Inodlare, v. a. hassen.

Inodorabile, -ifero, agg. ge-

ruchlos, keinen Geruch gebend.

Inoffensibile, agg. was nicht

beleidigen kann; unschädlich, unver-

letzlich.

Inofficiosità, f. Undienstfertig-

keit; Übertretung der Pflichten, f.;

—o, agg. undienstfertig; unbillig.

Inoliamento, m. Einölen, Be-

streichen mit Öl, n.; —are, v. a.

mit Öl bestreichen, einölen, einschmie-

ren; die letzte Ölung geben.

Inoltramento, m. Weiterbeför-

derung, f.

Inoltrare, v. a. weiter beför-

dern; (com.) abfertigen; —arsi, v. r.

sich vertreiben, sich verziehen; — una

petizione al Parlamento, eine Bitt-

schrift beim Parlamente einreichen.

Inoltre, avv. ferner; überdies.

Inombrare, v. a. beschatten, Schat-

ten geben.

Inondamento, m. Überschwem-

mung, f.; —are, v. a. überschwem-

men, überfluten; —azione, f. Über-

schwemmung, f. Ausreten des Was-

serters, n.

Inonestà, f. Unehrbarkeit, Un-

anständigkeit, f.; —o, agg. unehrbar,

unanständig. [seht]

Inonorato, agg. ungeehrt, ent-

ehrt; —o, agg. dürftig, arm.

Inoperante, -oso, agg. un-

wirksam, unthätig.

Inopia, f. Mangel, m. Not, f.

Inopinabile, agg. unvermutet;

unglaublich; —ato, agg. unvermutet,

unverhofft, ungeahnt.

Inopportunità, f. Ungelegen-

heit, Unzeitigkeit, f.; —o, agg. un-

gelegen, zur Unzeit geschehend.

Inorare, v. a. vergolden; ehren;

bringen bitten, flehen.

Inorcarsi, v. r. sich in einen

Wädhewolf verwandeln; schrecklich auf-

fahren.

Inordinat-ezza, f. Unordnung,

Verwirrung, f.; —o, agg. unordent-

lich, verwirrt.

Inorgogliare, -ire, v. a. hoch-

mütig machen; —arsi, v. r. hoch-

mütig werden.

Inorme, -o, agg. ungeheuer.

Inornato, agg. ungeziert, unge-

schmückt.

Inorpellamento, m. Glitter-

staub, m.; —are, v. a. bestittern;

mit Glitterstaat versehen; *fig.* bemänteln; -ato, *agg.* besittert.

Inorato, *agg.* ehrlich; beehrt.

Inorridire, *v. a.* erschrecken; -irsi, *v. r.* schauern; sich entsetzen.

Inosculamento, *m.* -azione, *f.* (anat.) Verbindung der Gefäße, *f.*

Inospital-e, *agg.* ungesittet, Viehlos; -ità, *f.* Ungastfreundschaft, Viehlosigkeit, *f.* [wobnt.]

Inospite, *agg.* unwirtlich, unbequembar; -anza, *f.* Nichtbefolgen, *n.* Hintansetzung, Verabäumung (der Gehege), *f.*; -ato, *agg.* unbemerkelt, ungesehen, unbeobachtet.

Inossire, *v. n.* sich verbeinern, sich verknöchern. [ben.]

Inostrare, *v. a.* mit Purpur färben; -quart-are, *v. a.* (arald.) in vier Viertel teilen; (scheren.) Quart stoßen; -ata, *f.* (scheren.) Quart, *f.*

Inquerire, *v. a.* untersuchen, nachforschen.

Inquiet-à, *f.* Unruhe, *f.*; -are, *v. a.* beunruhigen; stören; -arsi, *v. r.* sich beunruhigen, sich Sorgen machen, -atore, *m.* Unruhefister, *m.*; -azione, *f.* Beunruhigung, Ängstigung, *f.*; -ezza, *f.* Unruhe, *f.*; -ire, *v.* inquietare; -o, *agg.* unruhig; bestimmt, ängstlich; uomo -, Unruhefister, Störenfried, *m.*; -adine, *f.* Unruhe; Bestürmnis, Sorge, *f.* Stören vorfall, *m.*

Inquillinato, *m.* Bewohnerchaft, *f.*; -o, *m.* Hausbewohner, Mieter, *m.*

Inquinare, *v. a.* beflecken, beschmutzen; verderben.

Inquisire, *v. a.* inquirieren; nachforschen, untersuchen; -ito, *m.* gerichtliche Verfolgung, Inquisit, *m.*; -itore, *m.* Forscher, Unterfucher; Inquisitor, *m.*; -izione, *f.* Nachforschung, Untersuchung; Inquisition, *f.* [bar; unausprechlich.]

Inracontabile, *agg.* unersählbar; -iradiare, *v.* irradiare.

Inragionevole, *agg.* unvernünftig; unbillig.

Inrancidimento, *m.* Ranzigwerden, *n.*; -ire, *v. n.* ranzig werden; ranzig riechen. [etc.]

Inrazionale etc., *v.* irrazionale

Inrecuperabile, *agg.* was nicht wieder zu erlangen ist.

Inressante, *agg.* unbedachtam.

Inrefragabile, *v. a.* unumstößlich, unüberlegbar.

Inrenfrabile, *agg.* unbezähmbar, unbezugsam.

Inregolare, *agg.* unregelmäßig, regelwidrig; -ità, *f.* Unregelmäßigkeit, Unrichtigkeit, *f.*

Inregolato, *agg.* unordentlich.

Inregulare, *v.* irregolare.

Inreligioso etc., *v.* irreligioso etc.

Inremeabile, *v.* irremeabile.

Inremediabile etc., *v.* irremediabile etc.

Inrenumerabile etc., *v.* irrenumerabile etc. [abile etc.]

Inreparabile etc., *v.* irreparabile etc.

Inreprensibile, *v.* irreprensibile.

Inreprobabile, *v.* irreprobabile.

Inreputabile, *v.* irreputabile.

Inresoluto etc., *v.* irresoluto etc.

Inretare etc., *v.* irretare etc.

Inretrattabile, *v.* irretrattabile.

Inreverente etc., *v.* irreverente etc. [etc.]

Inrevocabile etc., *v.* irrevocabile

Inricchiere, *v.* arricchire.

Inricordevole, *v.* irricordevole.

Inruducibile, *agg.* nicht zurückzuführen.

Inrigare, *v.* irrigare.

Inrigidire etc., *v.* irrigidire etc.

Inrimediabile, *v.* irrimediabile.

Inrimessibile, *v.* irrimessibile.

Inrimunerato, *v.* irrimunerato.

Inriservato, *agg.* nicht zurückhaltend, nicht vorsichtig.

Inrisione etc., *v.* irrisione etc.

Inrisoluto, *v.* irresoluto.

Inritamento etc., *v.* irritamento etc.

Inritrosire, *v.* irritrosire.

Inriverente, *v.* irriverente.

Inromit-are, *v. n.*, -arsi, *v. r.* ein Einsiedler werden.

Inrorare, *v. a.* betauen; besprengen. [rot färben.]

Inrossare, *v. a.* rot machen;

Inrubinare, *v.* irrubinare.

Inrugginare etc., *v.* irrugginare etc. [etc.]

Inrugiadare etc., *v.* irrugiadare

Inruolare, *v.* irruolare.

Inrustichire, *v. n.* verbauern, häuerlich werden; bumm werden.

Inruvidire, *v.* irruvidire.

Insaccare, *v. a.* einsacken; too hineingegeben. [steden.]

Insnocciare, *v. a.* in die Fäule

Insal-are, *v. a.* salzen, einsalzen; -arsi, *v. r.* salzig werden; etwas beabächig thun; -ata, *f.* Salat, *m.*; non essere all' -, noch lange nicht fertig sein; -atajo, *m.* Salathändler, *m.*; -atura, *f.* Einsalzen, *n.*; Salzwasser, *n.* Bate, *f.*

Insal-à-bile, *agg.* unsalbar; was nicht ausgeheilt werden kann; -are, *v. a.* härten; befestigen.

Insalleggiare, *v. a.* mit Salz bestreuen.

Insalinare, *v.* insalare.

Insalarsì, *v. r.* salzig werden.

Insalubre, *agg.* ungesund; der Gesundheit nachtheilig.

Insalutato, *agg.* unbegrüßt; andersens - ospite, *fig.* heimlich dazugehen.

Insalvabile, *agg.* unrettbar.

Insalvat-icare, -lechiere, *v. a.* twis machen, grob machen; -, *v. n.* bewildern; mit Steden und Dornen bewachsen; *fig.* grob werden, verwildern.

Insanabile, *agg.* unheilbar, heillos. [richt.]

Insanamente, *adv.* unsinnig, thö-

Insanguin-are, *v. a.* blutig machen, mit Blut besetzen; -arsi, *v. r.*

sich blutig machen, sich mit Blut besetzen.

Insán-la, *f.* Unsinn, Wahnsinn, *m.* Raserei, *f.*; -ire, *v. a.* nárrisch machen, verrückt machen; -, *v. n.* nárrisch werden; verrückt werden; -o, *agg.* thöricht, unsinnig.

Insapienza, *f.* Unklugheit, Thorheit; Unschöpfung, *f.*

Insapon-are, *v. a.* einseifen; *fig.* schmelmeln; -ata, *f.* Seifenwasser, *n.*; -atura, *f.* Einseifen, *n.*

Insapor-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* schmadhaft werden; Geschmad bekommen.

Insassare, *v. n.* zu Stein werden, sich versteinern. [werden.]

Insatanire, *v. n.* ein Grabschmidt

Insat-ollabile, -urabile, *v.* insaziabile. [beschmieren.]

Insavorrare, *v. a.* mit Ballast

Insaziabile, *agg.* unerfülllich; -ità, Unersättlichkeit, *f.*

Insaziato, *f.* Unersättlichkeit, *f.*

Insampabile, *agg.* unermelblich. [machen.]

Inschlavire, *v. a.* zum Sklaven

Inschidionare, *v. a.* an den Spieß feden.

Insci-ente, *agg.* unwissen; unbewußt; -enza, *f.* Unwissenheit, Unbewußtheit, *f.*

Inscritto, *m.* (mil.) Militärdenkpflichtige, Konstruierte, *m.*

Inscrivere, *v. a.* einschreiben; eine Aufschrift machen.

Inscrizione, *f.* Inschrift; Aufschrift, Überschrift, *f.* Zitel, *m.*

Inscrutabile, *agg.* unerforschlich; -ità, *f.* Unersforschlichkeit, *f.*

Insculto, *agg.* eingegraben.

Inscusabile, *agg.* nicht zu entschuldigen, unverzeiglich.

Inseccabile, *agg.* unschneidbar, ungerschneidbar.

Insed-amento, *m.* Thronbestimmung, *f.*; -are, *v. a.* in Besitz setzen.

Insegn-a, *f.* Baine, *f.*; Bappen; Zeichen, Kennzeichen; Schild (an Wirtshäusern etc.), *n.*; Trupp (Soldaten), *m.*; insegue dell' ordine, Ordenszeichen, *n.* pl.; -abile, *agg.* unterrichtbar, unterweisbar; -amento, *m.* Unterweisung, *f.* Unterrichts, *m.*; -are, *v. a.* unterweisen, unterrichten; zeigen; il corpo insegnante, das Lehrpersonal; -ativo, *agg.* belehrend, lehrreich; -ato, *agg.* unterrichtet, belehrt; -atore, *m.* -atrice, *f.* Lehrer, Lehrmeister, *m.*; -in, *f.*; -evole, *agg.* gelehrig.

Inseguire, *v. a.* verfolgen; nachsehen. [plästern.]

Inselciare, *v. a.* mit Kiefern

Inselciat-a, *f.* gepflasterter Weg, *m.*, Chaussee, *f.*; -o, *m.* Pflaster von Kiefernsteinen, *n.*

Inselv-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* zum Waide werden; mit Holz bewachsen; sich im Waide verdeden;

-aticare, *v. n.* verwildern; mit Holz oder Dornen bewachsen.

Insemebr-a, -e, *adv.* zusammen, zugleich; *v. a.* insieme.

Insemitarsi, v. r. sich auf den Weg machen.

Insemparsi, v. r. sich bereuen.

Insenare, v. a. in den Bufen fassen; im Gedächtnisse behalten, eingedenkt sein.

[Stüßbettes, f.]
Insenatura, f. Krümmung des

Insenato, v. insensato.

Insenat-aggine, -ezza, f. Thorheit, Albernheit, Dummheit, f.

Insenato, agg. unsinnig, verrückt, dumm.

Insenabil-e, agg. unempfindlich, gefühllos; unempfindsam, unmerklich; -ità, f. Unempfindlichkeit, Gefühllosigkeit; Unempfindsamkeit, f.

Insenualire, v. n. sinnlich werden, wolklich werden.

Inseparabile, agg. unzertrennlich, untrennbar.

Insepolto-o, agg. unbestattet, beerdigt; -ura, f. Verlegung der Bestattung zur Erde, f.

Inserenare, v. n. aufheutern, sich erheitern.

Inserire, v. a. hineinbringen; einschließen; einschalten; beifügen; pflügen, impfen; inserieren.

Inserpento, agg. giftig; aufgebracht, gereizt (wie eine Schlange).

Inserrare, v. a. einschließen, verschließen.

Inserta, f. Einlage, f.; -o, agg. eingeschaltet; -o, m. Attendunel, n.

Inserviente, agg. dienstlich; nützlich, brauchbar; -m. Unterbeamte, m.

Inservigiato, agg. dienstfertig.

Inserzione, f. Einschubung, Einschaltung, Befügung, Beischließung, f.; Pfropfen, n.; Inserat, Inserieren, n. Infection, f.

Inset-are, v. a. mit Seide umweben; pflügen; -atura, f. Pfropfen, n.; -azione, f. Pfropfung, f.; -o, m. Einpfropfung, f.

Insetto, m. Insekt, Gewürm, n.

Inseverire, v. n. streng werden.

Insi-dia, f. Nachstellung, f.; Fallstrick, m.; -are, v. a. nachstellen, aufpassen, aufauern; zu schaden suchen; -la vita, nach dem Leben trachten; -atore, m. Nachsteller, m.; -oso, agg. hinterlistig.

Insieme, avv. zusammen, zugleich; wechselseitig, einander; insieme insieme, alle zugleich; tutti -, alle zusammen; m. das Ganze; das ganze Werk.

Insemp-are, v. a. -arsi, v. r. sich hinter einen Baum oder eine Feste verbergen; -ata, f. Baum, n. Feste, f.

Insigne, agg. berühmt, vortrefflich, ausgezeichnet.

[tenb.]
Insignificante, agg. unbedeutend.

Insignire, v. a. schmücken, zieren.

Insignorire, v. a. zum Herrn machen, die Herrschaft übergeben;

-irsi, v. r. sich zum Herrn machen; sich bemächtigen.

[so lange bis.]
Insinant-o, -ochè, avv. bis;

Insinchè, v. insinocchiè.

Insinclare, v. a. mit Kiesel-Reinen pflastern.

Insino, v. insino.

Insinochè, avv. so lange als.

Insinqua, avv. bis hierher, so weit.

Insinu-ante, agg. einnehmend, beibringend; einschmeicheln; -are, v. a. beibringen, zu verstehen geben;

-arsi, v. r. sich einschmeicheln, sich beliebt machen; allmählich einbringen;

-azione, f. Beibringung, f.; allmähliches Einbringen; Einschmeichlung; Anstiftung; Einschreibung in das Gerichtsbuch, f. Eintragen, n.

Insipido-ezza, f. Abgeschmacktheit, Albernheit, f.; -ire, v. n. ungeschmackhaft werden; -o, agg. ungeschmackhaft; abgeschmackt; ungerneht, albern.

Insipiente, agg. thöricht, albern; -enza, -énzia, f. Unwissenheit, Unklugheit, Dummheit, f.

Insipillare, v. a. anstiften, auhegen.

Insist-enza, -énzia, f. Bestehen, Beharren, n. Hartnäckigkeit, f.; -ere, v. n. darauf bestehen, beharren; darauf bringen.

Insito, agg. eingepflanzt, angeboren.

[lich, unerblichbar.]
Insomorzabile, agg. unausslösch-

Insou-are, agg. unangenehm; -ità, f. Unlieblichkeit, Unannehmlichkeit, f.

Insoccorso, agg. hilflos.

Insoziale, agg. ungesellschaftlich, umgänglich; widerwärtig.

Insolfer-ente, agg. intolerant, unbulbiam; -enza, f. Unbulbiamkeit, Intoleranz, f.

Insolful-ente, agg. unzulänglich; untüchtig; ungeschickt; -enza, -énzia, f. Unzulänglichkeits, Untüchtigkeit, f.

[unleidl.]
Insolfribile, agg. unerträglich, Insoggettabile, agg. unbeswinglich; unbändig.

Insogn-arsi, v. r. sich träumen lassen, sich einfallen lassen; -o, m. Traum, m. Einbildung, f.; neppur per -, nicht im Traume, nicht im mindesten.

Insolazione, f. Destillieren der Arzneien an der Sonne, n.

Insolare, v. a. mit Furchen beziehen; einen Riß zu einem Gebäude machen.

Insolent-accio, m. unverschämter Keck; -are, v. a. jemandem trotzig begegnen, jemandem insolent behandeln; -e, agg. ungezogen, unverschämte, stolz, insolent; -ire, v. n. übermütig werden, ungezogen werden.

Insolenz-a, -ia, f. Übermut; Mutwille, m. Unverschämtheit, Intoleranz, f.

Insolf-are, v. a. schwefeln; -arsi, v. r. zu Schwefel werden.

Insolito, agg. ungewöhnlich, ungebrauchlich, außerordentlich.

Insoll-are, v. a. vereiteln; -, v. n. weig werden, saust werden (beim Anfühlen); -ire, v. n. auf-rührerlich werden.

Insolubile, agg. unauflöslich.

Insolv-ente, agg. zahlungsun-

fähig, insolvent; -enza, f. Zahlungsunfähigkeit, Insolvenz, f.

Insommergibile, agg. was nicht unter sinken kann.

Insomn-are, v. a. einschläfern; -e, agg. schlaflos.

Insonte, agg. ungeschädlich, un-schuldig.

[lich, unausschließl.]
Insopportabile, agg. unerträglich.

Insordire, v. n. taub werden.

Insorgere, v. n. sich erheben, aufstehen; sich empören.

Insormontabile, agg. unübersteiglich; unüberwindlich.

Insorto, m. Injurgent, m.

Insospettire, v. a. Verdacht erregen, argwöhnisch machen; -, v. n. argwöhnen.

Insostenibile, agg. was man nicht behaupten kann, unbehauptlich.

Insou-are, v. a. beschmutzen, beschubeln; -ire, v. n. schmutzig werden, unrein werden.

Inspir-abile, agg. was nicht zu hoffen ist; -anzire, v. n. einige Hoffnung schöpfen; -ato, agg. unvershofft, unvermuet.

Inspérgere, v. a. einstreuen, darunter streuen; beiprenzen.

Insessamento, m. Verdrückung, Einbildung, f.; -ato, verdrückt, eingebildet.

[seher, m.]
Inspezzore, m. Inspektor, Auf-

Inspezzione-are, v. a. inspizieren, beschäftigen; -e, f. Beschäftigung, Untersuchung; Aufsicht, Inspektion, f.

Inspiramento, m. v. inspirazione; -are, v. a. einatmen, ein-schöpfen, inspirieren; einatmen, einhauchen; -atore, m. Einflöher, m. der einzieht, inspiriert; -azione, f. Einhauchen, n.; Eingebung, In-

spiration, f. übernatürlicher Antrieb.

Insontáneo, agg. unfreiwillig, gezwungen.

Inspregiare, v. a. verachten.

Instruc, m. (geogr.) Innsbruck, n.

Instabile, agg. unbeständig, veränderlich, unstät; -ità, f. Unbeständigkeit; Flatterhaftigkeit, Veränderlichkeit; Veränderung, f.

Install-are, v. a. (in ein Amt) einsetzen, einführen, installieren;

-azione, f. Einführung, Einsetzung (in ein Amt), f.

Instancabile, agg. unermüdet, unermüdblich.

Instant-aneo, agg. augenblicklich, plöglich; -e, m. Augenblick, m.; in un -, in einem Augenblicke, auf einmal; -, agg. inständig, dringend.

Instanz-a, -ia, f. Dringlichkeit, f.; inständiges Ansuchen; Instanz; Einwendung, f. Einwurf, m.; Klage-schrift, f.; ad -, auf Ansuchen.

Instare, v. n. darauf bringen; sehr zuhelfen.

[nen bedenken.]
Instellarsi, v. r. sich mit Str-

Insterrilire, v. n. unfruchtbar werden.

Instigamento, m. Anreizung, Anstiftung, Anhebung, f.; -are, v. a. anstiften, anreizen, anheben;

-atore, m. *-atrice, f.* Anstifter, Aufseher, Aufseher, m.; *-in, f.* **-azione, f.** Anstiftung, f. Anstiften, n.; Antrieb, m.

Instillare, v. a. eintröpfeln; fig. einflößen, beibringen.

Instinto, m. Naturtrieb, Instinkt, m.

Instutore, m. Verwalter, Agent, **Institu-ire, v. a.** einsetzen, stiften, verordnen; errichten, aufrichten; - *alcuno erede*, jemanden zum Erben einsetzen; - *ta, f. pl.* Institutionen, f. pl.; - *tista, m.* Professor der Institutionen, m.; - *to, m.* Anstalt, f. Institut, n.; - *Stiftung, f.* **-lore, m.** Stifter, Errichter, Gründer, m.; - *zione, f.* Errichtung, Stiftung, Gründung, Einsetzung, Anordnung, f.; Unterricht, m.

Instivalarsi, v. r. sich die Stiefeln anziehen. [täufelt]

Instolidito, agg. verdrüst, be- **Instruire, v. a.** unterrichten, unterweisen, lehren; instruieren; be- **instruieren, v. a.** unterrichten, unterweisen, lehren; instruieren; be-

Instrument-ale, -ario, agg. zum Werkzeuge dienend; musica - *Instrumentalmusik, f.*; - *o, m.* Werkzeug, Instrument, Dokument, n. Urkunde, f.; - *da corda*, Saiteninstrument, n.; - *da fiato*, Blasinstrument, n.

Instrutt-ivo, agg. unterrichtend, lehrreich, belehrend, instruktiv; - *o, agg.* belehrt; instruiert; versehen, versorgt, vorbereitet; - *ore, m.* Unterweiser, Lehrer; Exerciermeister; Aufseher, m.

Instruzione, f. Unterweisung, Anweisung, Lehre, f. Unterricht, m. **Instruzione, f.** Unterweisung, Anweisung, Lehre, f. Unterricht, m.

Instupidiro, v. n. tauben, er- **tauben, v. n.** tauben, er-

Insu, avv. hinaufwärts, aufwärts, hinauf.

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuav-e, agg. unangenehm, un- **unangenehm, un-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Insuperabil-e, agg. unübersteig- **unübersteig-**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intendacchiare, v. a. in die Laidhe **in die Laidhe**

Intend-ente, *agg.* versehend, verständig, erfahren, kundig, bewandert; aufmerksam; — *m.* Oberaufseher, Intendant; Sachverständige, *m.*; — **enza**, *f.* Verstand, *m.* Einsicht, *f.*; Schach, *m.* Diebst; Oberaufsicht, *f.*; — **ere**, *v. a.* verstehen, einsehen; vernehmen; gesonnen sein, beabsichtigen; spannen, aufspannen; — **a qualche cosa**, einer Sache obliegen, etwas betreiben; **farsi** —, sich vernehmen lassen; — **una lingua**, eine Sprache verstehen; — **la messa**, die Messe anhören; **dare ad — una cosa**, etwas glauben machen; — **gli occhi**, die Augen richten; — **ersi**, *v. r.* sich verstehen; **questo s'intende**, das versteht sich; — **di una cosa**, sich worauf verstehen; — **con uno**, sich mit jemandem verstehen; — **in donna**, in ein Frauenzimmer verliebt sein; — **évole**, *agg.* verständlich, vernünftig, faßlich, deutlich; — **imento**, *m.* Verstand, *m.* Einsicht; **Umsicht**, *f.* Vorzick; **Sinn**, *m.* Bedeutung, *f.*; — **itivo**, *v.* intellektivo; — **itore**, *m.* — **itrice**, *f.* Kundige Kenner, *m.*; — **in f.**

Intenebr-amento, *m.* Verfinsternung, *f.*; — **are**, *v. a.* verfinstern, verbunkeln; beschädigen; — **ire**, *v. n.* sich verfinstern, dunkel werden; — **ito**, *agg.* verfinstert, verbunkelt.

Intener-imento, *m.* Erweichung; *fig.* Bewegung *f.*; — **ire**, *v. a.* zart machen; weich machen, erweichen, rühren; — **v. n.**, — **irsi**, *v. r.* weich werden; gerührt werden.

Intens-ione, *f.* Spannung, *f.* Nachdruck, *m.* Verstärkung, *f.*; — **ivo**, *agg.* heftig; innig, inbrünstig; — **o**, *agg.* heftig, stark, innig, inbrünstig; gespannt, angestrengt, aufmerksam.

Intent-abile, *agg.* unthunlich; — **are**, *v. a.* versuchen; unternehmen; — **azione**, *f.* Versuchen, *n.*; **I' — d'un processo**, Anhängigmachen eines Prozesses, *n.*

Intento, *m.* Absicht, *f.* Endzweck, *m.* Vorhaben, *n.*; **con questo —**, unter dieser Bedingung.

Intento, *agg.* aufmerksam, auf etwas gerichtet, bereit, — **a far danari**, nach Geld strebend.

Intenz-a, *v.* intenzione, — **ionale**, *agg.* in der Vorstellung bestehend; absichtlich, beabsichtigt; — **ionato**, *agg.* gesonnen, gesinnt; **bene o male** —, wohl oder über gesinnt; — **ione**, *f.* Absicht, *f.* Endzweck, Vorzick, *m.*; **kenntnis**, *f.*; **aver in —**, willens sein.

Intepidire, *v. n.* laulich werden; lau werden, nachlässig werden.

Interame, *m.* Eingeweide, *n.*

Interato, *agg.* starr, erstarrt, bewahrt, rechtskräftig.

Interbinario, *m.* (torron.) Schienenzwischenraum, Raum zwischen zwei Gleisen, *m.*

Intercal-are, — **ario**, *agg.* eingeschaltet; **giorno —**, Schalttag, *m.*

Interced-ere, *v. n.* für jemanden sprechen, eine Bitte einlegen;

sich dazwischen legen; — **itore**, *v.* interessore.

Intercess-ione, *f.* Fürbitte, Fürsprache, *f.*; — **ore**, *m.* Fürsprecher, *m.*

Interceut-are, *v. a.* aufpassen, unterzuschlagen; — **atura**, *f.* Zwischenslagerung, *f.*; — **o**, *agg.* unterwegs aufpassen; unterzuschlagen.

Intercezione, *f.* Auffassen, Unterzuschlagen, *n.*

Interclud-ero, *v. a.* zwischen etwas einschließen; versperren, abschneiden; — **ersi**, *v. r.* sich mitten in etwas einschließen.

Intercidere, *v. a.* in der Mitte durchschneiden; unterbrechen; hindern. [terbrechen.]

Interciso, *agg.* zerschnitten; un-

Intercludere, *v. a.* ausschließen.

Intercol-unnio, — **unnio**, *m.* (arch.) Säulenweite, *f.*

Intercoastale, *agg.* zwischen den Rippen liegend.

Intercutaneo, *agg.* zwischen der Haut und dem Fleische befindlich.

Interdetto, *m.* Verbot; **Unter-** **bitt**, *n.*; **Sperre**, **Absperrung**, *f.*; (comm.) Handelsverbot, *n.*; — **agg.** unterlag, verboten, mit dem Unterbitt belegt.

Interdic-ere, *v. a.* unterlagen, verbieten; — **imento**, *m.* Unterlagung, *f.*

Interdire, *v. a.* unterlagen, verbieten. [m.]

Interdizione, *f.* v. interdetto, **Interess-amento**, *m.* Interesse, *n.* Anteil, *m.* Teilnahme, *f.*; — **ante**, *agg.* erheblich, wichtig, anziehend, interessant; — **are**, *v. a.* angehen, betreffen daran gelegen sein, interessieren; — **qd.** in un traffico, jemandem zum Teilhaber an einem Geschäft machen; — **arsi**, *v. r.* (per una cosa) sich einer Sache annehmen, sich für etwas interessieren; — **ato**, *agg.* teilnehmend; interessiert; eigennützig; — **o**, *m.* Nutzen, Gewinn, Vorteil, *m.*; **Interesse**, *n.* Hins. *m.* Angelegenheit, *f.* Geschäft, *n.*; **Nachteil**, *m.*; **aver l' — in q. c.**, bei etwas beteiligt sein; **badare a suoi interessi**, auf das Seine Achtung geben; **essere da troppo al suo —**, zu sehr auf seinen Nutzen bedacht sein; — **oso**, *agg.* eigennützig. [f.]

Interrezza, *f.* Unberlehtheit, Kraft.

Interfezione, *f.* Niedermachen, Niedermehren, *n.* Vernichtung, Ver- tilgung, *f.* [vier] durchschließen.

Interfogliare, *v. a.* (mit Pa-

Interghiezione, — **jezione**, *f.* (gram.) Interjection, *f.*; **Unzufungs-** **zeichen**, *n.* [erweile, inwischen.]

Interim, *adv.* unterdessen, mitt-

Interinale, *agg.* einstweilig.

Interino, *agg.* einstweilig.

Interior-a, *f. pl.* (anat.) Eingeweide, *n. pl.*; — **o**, *m.* Innere, Innerste, *n.* die geheimsten Gedanken, *m. pl.*; — **agg. innerlich, inwendig; — **ita**, *f.* Inwendige, Innere, *m.***

Interito, *m.* Untergang, *Uob.* *m.*

Interlasciare, *v. a.* unterlassen.

Interline-are, *v. a.* unterfrei-

chen; — **agg.** zwischen zwei Zeilen stehend; — **atura**, — **azione**, *f.* (stamp.) zwischen zwei Zeilen Hineingedrucktes oder Gedriebenes, *n.*; **Durch-** **schließung**, **Durchschlußlinie**, *f.*

Interlocut-ore, *m.* redbende Person (in einem Dialoge, Schauspiel etc.), *f.* — **ério**, *agg.* sentenza interlocutoria, vorläufige Bescheid, *m.* **Zwischenurteil**, *n.*

Interludio, *m.* Zeit des Reu-

mondes, *f.* Reumond, *m.*

Intermedio, *m.* Zwischenhand-

lung, *f.*; **Zwischenspiel**, *n.*; — **agg.** in der Mitte befindlich, dazwischen stehend. [von Giedmachen.]

Intermentire, *v. a.* einschlafen

Intermet-ere, *v. a.* unterlassen;

imento, *m.* Eindringen eines Kör-

pers in einen andern, *n.*

Intermezzo, *agg.* zwischen zwei

Dingen befindlich; — *m.* **Zwischen-** **spiel**, **Intermezzo**, *n.*

Intermin-abile, *agg.* unendlich;

grenzenlos; — **ato**, *agg.* unbegrenzt, grenzenlos, unendlich.

Intermissione, *f.* Unterbrechung, *f.*; **Nachlassen**; **Aufhören**, *n.*

Intermistio, *agg.* untermischt, untermengt.

Intermitt-ente, *agg.* abwechselnd, auslegend; febrile —, Wechsel-

fieber, *n.*; **polso —**, ungleicher Puls;

enza, *f.* ungleicher Pulsschlag.

Intermundo, *m.* Raum zwischen

den Weltkörpern, *m.*

Intern-amente, *adv.* innerlich,

im Innern; — **are**, *v. n.*, — **arsi**, *v. r.* sich vertiefen, eindringen, in das

Innerste bringen. [nal.]

Internazionale, *agg.* internatio-

terno, *m.* Innere, Innerste, *n.*; — **agg.** innerlich, inwendig; **mini-** **stro dell' —**, Minister des Innern, *m.*

Internazional, *m.* Internuntius, *m.*

Intero, *agg.* ganz vollständig;

gänzlich, **ganz**, **vollkommen**; **redlich**,

aufrecht; **intero intero**, ganz und

gar; **cavallo —**, Hengst, *m.*; **star —**, aufrecht stehend.

Interpell-are, *v. a.* gerichtlich vorladen; interpellieren; — **azione**, *f.* gerichtliche Vorladung; **Interpella-** **tion**, *f.* Einspruch, *m.*

Interpet-amento, *m.* Ausle-

gung, **Erläuterung**, *f.*; — **are**, *v. a.* auslegen, erklären; — **ativo**, *agg.* auslegend, erklärend; — **atore**, *v.*

interprete; — **azione**, *f.* *v.* **inter-** **petramento**; — **o**, *m.* Ausleger, Dol-

metischer, *m.*; **Übersetzer**, *m.*

Interpit-are, — **re**, *v.* **interprete**.

Interpolato, *agg.* unterbrochen, abgeleht.

Interponimento, *m.* Dazwischen-

setzung, **Dazwischenstellung**, **Dazwi-** **schentum**, *f.*

Interpor-re, *v. a.* dazwischen

legen, **dazwischen** stellen; — **si**, *v. r.* sich ins Mittel schlagen, sich dazwi-

schen legen, sich hinein mischen.

Interposito, *v.* interposto.

Interpositore, *m.* Vermittler, Fürsprecher, *m.*

Interposizione, *f.* Dazwischenkunft, Dazwischenstellung, *f.*; Aufschub, *m.*

Interposto, *agg.* dazwischen gesetzt, dazwischen gestellt; trattare per interposta persona, durch Mittelspersonen handeln.

Interpretare etc., *v.* interpretieren etc.

Interpungere, *v. a.* interpunctieren.

Interpunzione, *f.* (gram.) Interpunction, *f.*

Interramento, *v.* interrimenten; **-are**, *v. a.* mit Lehm beschmieren, bemessen; einthönen; beerdigen, begraben.

Interrè, *m.* Zwischentag, Zwischenraum.

Interrègno, *m.* Zwischentregierung, *f.* Interrègnum, *n.*

Interrare, *v.* interrare.

Interrabile, *v. a.* schredlich machen; **-o**, *v. n.* schredlich werden.

Interrimento, *m.* Veranbunden; **-o**, *m.* Schlammsee, *f.* Schlamm, *m.*

Interrogante, *m.* Fragende, Frager, *m.*; **-are**, *v. a.* fragen, befragen; **-ativamente**, *adv.* fragweise; **-ativo**, *agg.* fragend; zur Frage gehörig; **punto** *n.* Fragezeichen, *n.*; **-ato**, *m.* Frage, *f.*; **-atorio**, *m.* Fragende, Frager, *m.*; **-atorio**, *m.* gerichtliche Vernehmung, *f.* Verhör, *n.*; **-azione**, *f.* Frage; Prüfung, *f.*

Interrumpere, *v. a.* unterbrechen; **-il discorso**, in die Rede fallen; **-ersi**, *v. r.* sich unterbrechen, seine Rede unterbrechen, absetzen; **-imento**, *m.* Unterbrechung (in der Rede), *f.*; **-itore**, *m.* Störenfried, *m.*

Interruptione, *adv.* mit Unterbrechung, ruckweise, zeitweise, in Zwischenräumen; **-o**, *agg.* unterbrochen, abgebrochen.

Interruttore, *agg.* unterbrechend; **un atto** *n.* delle prescrizioni, (jur.) ein die Verjährung unterbrechender, aufhebender Akt; **-ore**, *m.* Unterbrecher, *m.*

Interruzione, *f.* Unterbrechung, Abbrechung, *f.*

Intersecuzione, *m. v.* interessieren; **-ante**, *agg.* durchschneidend; **-are**, *v. a.* durchschneiden; **-arsi**, *v. r.* sich durchschneiden; **-azione**, *f.* Durchschneid (der Linien); Kreuzungspunkt, *m.*

Intersegare, *v.* interessieren.

Interserire, *v. a.* einschieben, einschalten.

Intersezione, *f.* Durchschnitt, *m.*; **punto d'** *n.* Durchschnittspunkt, *m.*

Interstizio, *m.* Zwischenraum, *m.*; Zwischenzeit, *f.*; Ruhepause, *f.*

Intertenere, *v. a.* unterhalten, ergötzen; aufhalten; **-ersi**, *v. r.* sich unterhalten; sich aufhalten; **-imento**, *m.* Unterhaltung, *f.* Gespräch, *n.*; Zeitvertrieb, *m.*

Intestato, *agg.* eingeweiht, zusammengeweiht, versprochen.

Interturbarsi, *v. r.* aus der Fassung kommen, irre werden.

Intervallato, *agg.* einen Zwischenraum habend.

Intervallo, *m.* Zwischenraum, Abstand, *m.* Distanz, *f.*; in questo *n.*, inwischen; **avere dei lucidi intervalli**, (von Wahnsinnigen) lichte Augenblicke haben.

Intervenimento, *m.* Vorfall, Vorgang, *m.* Ereignis, *n.* Zufall, *m.*; Vermittelung, Dazwischenkunft, Güte, *f.*; **-lo**, *m.* (maltr.) Zwischengeiste, *n.*; **-ire**, *v. n.* widerfahren, sich zutragen, sich ereignen, begehen; **- alla predica**, der Predigt beistehen; **- testimonio**, als Zeuge eintreten.

Intervento, *m.* Beistritt, *m.*; Beiwohnung, *f.*

Intervista, *f.* Konferenz, Unterredung, *f.*

Intervivo, *adv.* unter den Lebenden, noch im Leben, bei Bezeigten.

Intersarsi, *v. r.* als Dritter dazu kommen.

Intesa, *f.* Absicht, *f.* Zweck, *m.*; **aver l'** *n.*, star sull' *n.*, auf seiner Hut sein.

Intesamente, *adv.* aufmerksam, gespannt, genau.

Intesiato, *agg.* harthörig, hartnäckig; zornig.

Inteso, *agg.* aufmerksam, beobachtet; verstanden, gehört; **bene o male** *n.*, gut oder schlecht angebracht; **-o**, *m.* Gefühl, *n.* Idee, Vorstellung, *f.*

Intessere, *v. a.* einflechten, einweben; **-imento**, *m.* Einweben, Verflechten, *n.* Verflechtung, *f.*; **-itura**, *f.* Verflechtung, *f.* Gewebe, *n.*

Intestabile, *agg.* unfähig, ein Testament zu machen; **-are**, *v. a.* auf jemandes Namen schreiben; **-arsi**, *v. r.* sich auf etwas beziehen; sich in den Kopf setzen; **-ato**, *agg.* auf jemandes Namen geschrieben; harthändig; **morto** *n.*, ohne Testament gestorben.

Intestino, *agg.* zu den Eingeweiden gehörig; **-o**, *m.* (anat.) Darm, *m.*; **-retto**, (anat.) Mastdarm, *m.*; **intestinali**, *pl.* Eingeweide, *n. pl.*; **-o**, *agg.* innerlich; **discordia intestinale**, *pl.* innere Unruhen, *f. pl.*

Intesto, *v.* intessuto.

Intiepidare, **-ire**, *v. a.* lau machen, erkalten lassen, verfliegen lassen, abkühlen; **-o**, *v. n.* laulich werden; *fig.* lau werden, erkalten.

Intieramente, *adv.* gänzlich, vollständig, *fig.*

Intignare, *v. n.* mottenfräßig werden; **-ato**, *agg.* mottenfräßig, von Motten gefressen; **-atura**, *f.* Mottenfraß, *m.*

Intignere, *v. a.* eintauchen, eintunken; *fig.* an etwas Teil nehmen; zum Mitschuldigen machen wollen.

Intignosire, *v. a.* *v. n.* grüblig werden, räudig machen, die Raube bekommen.

Intimamente, *adv.* innigst, innig.

Intimare, *v. a.* andeuten, ankündigen, bekannt machen; **- la**

guerra, den Krieg erklären; **-atore**, *m.* Andeuter, Ankündiger, *m.*; **-atrice**, *f.* Andeuterin, Verkündigerin, *f.*; **-azione**, *f.* Andeutung, Ankündigung, Bekanntmachung, *f.*; **- di guerra**, Kriegserklärung, *f.*

Intimidazione, *f.* Einschüchterung, *f.*; **-ire**, *v. a.* furchtlich machen, Furcht einflößen; **-o**, *v. n.* furchtlich werden, Furcht bekommen, verzagt werden; **-ito**, *f.* Unverzagttheit, Furchtlosigkeit, Beherrschung, *f.*; **-ito**, *agg.* furchtlich geworden; **-o**, *agg.* unverzagt, furchtlos, unerschrocken, beherzt.

Intimissimo, *agg.* höchst vertraut; **-o**, *agg.* innerlich; innig vertraut, intim, innigst, herzlich; **-o**, *m.* intimer Freund, Verzeugsfreund, *m.*

Intimorire, *v. a.* Furcht einjagen; in Furcht setzen.

Intingolo, *m.* Tunte, Sauce, *f.* Ragout, *n.*

Intinto, *agg.* eingetaucht, eingetunkt; **-o**, *m.* Teilnehmer an einem Verbrechen, Mitschuldige, *m.*; Brühe, Sauce, *f.*; **-ura**, *f.* Eintauchung, *f.* Eintauchen, *n.*

Intirannire, *v. n.* zum Tyrannen werden.

Intirizzamento, *m.* Erstarren der Glieder, *f.*; **-are**, *v. a.* hart und steif machen; **-o**, *v. n.* erstarren, steif werden; **-arsi**, *v. r.* sich steif machen; **-imento**, *m.* Erstarren, Steifheit, *f.*; **-ire**, *v.* intirizzare, *v. n.*

Intisi-care, **-chire**, *v. a.* schwindelhaft machen; **-o**, *v. n.* die Schwindelhaftigkeit bekommen.

Intitolamento, *m.* Titel, *m.* Bezeichnung; Aufschrift; Titulatur, *f.*; **-are**, *v. a.* titulieren, betiteln; zueignen, dedicieren; **-azione**, *f.* Titel, *m.* Aufschrift; Inschrift, *f.*

Intitulare, *v.* intitolare.

Intocabile, *agg.* unantastbar.

Intollerabile, *agg.* untraglich, unausstehlich; **-ando**, *v.* intollerabile; **-ante**, *agg.* unbulbarm, unleblich, ungebürlich, untraglich; **-intolerant**; **-o**, *m.* Untragfähigkeit; Unbulbarm; Verfolger anderer Religionsgenossen, *m.*; **-anza**, *f.* Unbulbarmkeit; **-intoleranz**, *f.* Verfolgungsgelust, *m.*

Intonacare, *v.* intonicare.

Intonare, *v. a.* anstimmen, singen; in Musik setzen, komponieren; entfernt zu erkennen geben, leise andeuten; **- troppo alta**, einen zu hohen Ton annehmen, es zu hoch ansetzen; **-atore**, *m.* Anstimmer, *m.*; **-atrice**, *f.* Anstimmerin, *f.*; **-atura**, *f.* Anstimmung; leise Andeutung, *f.*; **-azione**, *f.* Anstimmung; Andeutung, *f.*

Intonciare, *v. n.* wurmfräßig werden, (von Würmern) gestochen werden.

Intonicare, *v. a.* kühlen, mit Kalt bewachen; *fig.* sich kühlen; **-ato**, *m.* Kühle, *f.*; **-atura**, *f.* **-o**, *m.* Kühle, Überkühlung, *f.*

Intonso, *agg.* nicht gehört, ungehört; *libro* -, unbeschnittenes Buch.

Intopp-a, **-amento**, **-o**, *m.* Anstoß, *m.* Hindernis, *n.*; **-are**, *v. n.*, **-arsi**, *v. r.* aufstreffen, auf etwas stoßen; anstoßen.

Intor-are, *v. n.* wütend werden, sich entzünden; **-ato**, *agg.* wütend, höchst aufgebracht.

Intorb-are, *v.* **intorbidare**; **-iare**, *v. a.* trübe machen.

Intorbid-amento, *m.* Trüben, Trübmachen, *n.*; **-are**, *v. a.* trübe machen, dunkel machen; *fig.* betrüben, beunruhigen; **-o**, *v. n.*, **-arsi**, *v. r.* sich trüben, dunkel werden; **-azione**, *f.* **intorbidamento**; **-ire**, *v. n.*, **-irsi**, *v. r.* sich trüben, trübe werden; *fig.* dunkel werden.

Intorment-imento, *m.* Erfahren, Einschlagen (der Glieder), *n.*; **-ire**, *v. n.*, **-irsi**, *v. r.* erfahren, einschlagen (von den Gliedern).

Intorneare, *v. a.* umgeben, umringen.

Intorni-amento, *m.* Umfang, Bezirk, *m.*; **-are**, *v.* **intorneare**.

Intorno, *ppr.* um, herum; ungefähr; gegen; **-o**, *adv.* herum, umher; rings herum; **intorno intorno**, rund herum, ringsum.

Intorpid-imento, *m.* Erschlaffen, Einschlagen (der Glieder), *n.*; **-ire**, *v. n.* erschlaffen; träge werden, schläferig werden.

Intorticiare, *v. a.* drehen, umdrehen, umwinden.

Intossicare, *v. a.* vergiften.

Intostire, *v. n.* fest werden, steif werden.

Intozz-are, *v. n.* unterseht werden, kurz und dick werden; **-arsi**, *v. r.* *fig.* böse werden, unwillig werden, sich erzürnen.

Intra, *adv.* zwischen; **trovarsi** **-due**, *stare* **-due**, unerschlüssig sein.

Intrabescarsi, *v. r.* sich vergaffen, sich verlesen.

Intrabicol-amento, *m.* Klettern, Klimmen, *n.*; **-arsi**, *v. r.* klettern, klimmen.

Intraociglio, *m.* der unbehaarte Teil zwischen den Augenbrauen.

Intrachidare, *v. a.* rings herum einschließen; den Ausgang versperren.

Intrafidere, *v.* **intercidere**.

Intradire, *v.* **interdire**. [*bar.*]

Intraducibile, *agg.* unübersetzbar; **intraffattina**, *adv.* (im Scherz) *v.* **intraffattata**.

Intraffatto, *adv.* plötzlich, ohne Bezug, sofort. [*ganz und gar.*]

Intraffattato, **-o**, *adv.* völlig.

Intragnadata, *agg.* behütet, bewahrt.

Intralasci-amento, **-anza**, *f.* Unterlassung, *f.* Aufhören, *n.*; **-are**, *v. a.* unterlassen, aufhören, ablegen.

Intrale-amento, *m.* Bertörung, Verflechtung, *f.*; **-are**, *v. a.*

bertören, verwideln; **-arsi**, *v. r.* sich bertören; in Bertörung geraten; **-atamento**, *adv.* bertörren, in Bertörung. [*beide, alle beide.*]

Intrambo, **intramdambo**, *agg.* **intramento**, *m.* Eingang, *m.*

Intramezz-a, *f.* Zwischengang, *m.* **Eintritts**, *n.*; **-o**, *m.* Beissen, Beigerecht, *n.*

Intramett-ere, *v. a.* dazwischen setzen; **-ersi**, *v. r.* sich dazwischen legen, sich hinein mischen; **-imento**, *m.* Dazwischensetzung, *f.*

Intramezzamento, *v.* **tramezzamento**; **-are**, *v.* **tramezzare**.

Intramisch-anza, *f.* Vermischung, *f.*; **-are**, *v. a.* vermischen, unter einander mengen.

Intramissione, *v.* **intramessa**; **intermissione**.

Intramezzare, *v.* **tramezzare**. **Intransgredibile**, *agg.* unüberleglich, unüberbrücklich.

Intransitivo, *agg.* (*gram.*) nicht übergehend, intransitiv.

Intransito, *agg.* (*geom.*) nicht ganz vollendet, nicht ganz durchgegangen.

Intrante, *agg.* einbringend, hineinpassend; einnehmend.

Intraporre, *v.* **interporre**.

Intraprend-ere, *v. a.* unternehmen; überfallen, überfallen; weglapern, unterschlagen; **-imento**, *m.* Unternehmung, *f.* Unternehmen, *n.*; **-itore**, **intraprensore**, *m.* Unternehmer, Unternehmer, *m.*

Intrapresa, *f.* **intraprendimento**. [*m.* Eingang, *m.*]

Intrare, *v. n.* hineingehen; **-o**, *m.*

Intrarompere, *v.* **interrompere**.

Intrascorso, *adv.* zufälliger Weise. [*Spruch, m.; Gepräge, n.*]

Intrasegna, *f.* Wappen, *n.*; **Wahl**.

Intrata, *f.* Eingang, *m.*

Intratessere, *v. a.* einweben, einflechten.

Intratt-abile, *agg.* unlenksam, nicht umgänglich, störrisch, wunderlich; **-abilità**, *f.* Unlenksamkeit, *f.* störrische Wesen, *n.* Wunderlichkeit, Sonderbarkeit, *f.*

Intrattanto, *adv.* mittlerweile, indessen, unterdessen.

Intratten-ere, *v. a.* unterhalten; aufhalten; **-ersi**, *v. r.* sich unterhalten; tändeln; **-imento**, *m.* Unterhaltung, *f.*; Aufenthalt, *m.*; **-itore**, *m.* Unterhalter, *m.*

Intratessere, *v.* **intratessere**.

Intravare, *v. a.* mit Ballen durchziehen; *fig.* hintertreiben.

Intravire, *v.* **intervenire**.

Intravers-amento, *m.* Durchkreuzen, Querüberlegen, *n.*; **-are**, *v. a.* querüber legen, querüber stellen; in die Quere adern; **-o**, *v. n.* vom rechten Wege abkommen, sich verirren; **-arsi**, *v. r.* in die Quere kommen; hinderlich sein; **-atura**, *f.* Querstreich, *m.* Hindernis, *n.*

Intravestire, *v. a.* verkleiden.

Intravvenire, *v. n.* dazwischen kommen, dazu kommen.

Intrecci-amento, *m.* Verflechtung, *f.*; **-are**, *v. a.* flechten; verflechten; **-i capelli**, den Kopf flechten; **-le mani**, die Hände verflechten; **-atamento**, *adv.* verflochten; **-atura**, *f.* **-o**, *m.* Geflecht, *n.* *f.* Verflechtung (in einem Schachspiel), *f.*

Intrefolare, *v. n.* sich bertören.

Intreguarsi, *v. r.* Waffenstillstand schließen.

Intrementito, *agg.* furchtjam gemacht, eingeschüchtert.

Intremire, *v. n.* schaudern, vor Furcht zittern.

Intrepid-amento, *adv.* unerschrocken, unverzagt; **-ezza**, **-ità**, *f.* Unerschrockenheit, Unverzagtheit, *f.*; **-o**, *agg.* unerschrocken, unverzagt.

Intresc-are, *v. a.* bertören, verwideln; **-arsi**, *v. r.* sich verwideln.

Intricare *etc.*, *v.* **intrigare** *etc.*

Intridere, *v. a.* netzen, einrühren; belchmügen; einweiden.

Intrici-amento, *m.* Bertörung, *f.* Bertörung, *m.*; **-are**, *v. a.* bertören, in Bertörung bringen; **-arsi**, *v. r.* sich in etwas mischen, sich verwideln, sich einlassen; **-atamento**, *adv.* bertörren, verwideln; **-atore**, *m.* Bertörren, Ränkemacher, Ränkeschmeier, *m.*; **-o**, *m.* Bertörung, Bertöschung, Intrigue, *f.*

Intrinsicamento, *v.* **intrinsecamente**; **-eco**, *v.* **intrinseco**; **-icamento**, *adv.* innerlich, im Inneren; **-icarsi**, *v. r.* innigst vertraut werden; **-icato**, *agg.* innigst vertraut; **-ichezza**, *f.* vertraute Freundschaft, große Vertraulichkeit; **-ichissimo**, *agg.* *adv.* sehr vertraut; **-leo**, *agg.* inner, innerlich; vertraut; **-o**, *m.* innigste Freund, Verzensfreund, *m.*; **Innerer**, *m.*; verborgenen Gedanken, *m.* *pl.*

Intriso, *m.* Teig, *m.*; *fig.* metter le mani in ogni -, seine Nase in alles stecken.

Intrist-are, **-ire**, *v. n.* umschlagen; gottlos werden; nicht gedeihen (von Gewächsen).

Introcque, *adv.* unterdessen.

Introdoto, *m.* Einführung, *f.* *[etc.]*

Introduttore *etc.*, *v.* **introdurre**.

Introdurre, *v. a.* einführen, hinführen; aufbringen; **-arsi**, *v. r.* sich einführen, sich bekannt machen, sich befreundet; **-o**, *m.* in qualche luogo, sich Zutritt verschaffen; **-attivo**, *agg.* einleitend; **-utto**, *v.* **introdoto**; **-attore**, *m.* Einführer, *m.*; **-uttorio**, *agg.* zur Einführung gehörig; **-uttrice**, *f.* Einführerin, *f.*; **-uzione**, *f.* Einführung; Einleitung; Vermittelung, *f.* [*Einfall, m.*]

Intrólto, *m.* Eintritt, Eingang.

Intrromess-ione, *f.* Einbringung, Einlegung, Eingiehung, *f.*; **-o**, *m.* Beissen, Beigerecht, *n.*

Intrromett-ere, *v. a.* hineinbringen, hineinschieben; **-ersi**, *v. r.* sich

hinein mengen; -itura, *f.* Dazwischenlegung, Dazwischentunst, *f.*
Intron-amento, *m.* Betäubung, *f.*; -are, *v. a.* betäuben; -atello, *agg.* etwas blödsinnig, bumm; -atura, *f.* Betäubung, *f.*
Intronciare, *v. n.* zornig werden, aufgebracht werden.
Intronfiare, *v. n.* sich erbozen; sich ärgern.
Intronizz-are, *v. a.* auf den Thron setzen; -azione, *f.* Erhebung auf den Thron, *f.*
Introvers-ione, *f.* (teol.) das Insichgehen; -o, *agg.* in sich gekehrt.
Introvèrtere, *v. a.* (teol.) in sich Intrü-ere, *v. a.* hineinstoßen; -ersi, *v. r.* sich eindringen; sich aufdringen.
Intronare, *v.* intronare.
Intrupparsi, *v. r.* Soldat werden.
Intrus-ione, *f.* Eindringung, Eindringen; unrechtmäßige Wahl, *f.*; -o, *agg.* aufbringungen, eingegeben; -m, *m.* Eindringling, ungeborene Gast, *m.*
Intuarsi, *v. r.* mit dir eins werden. [Zuf. anschmecken]
Intusare, *v. n.* den Geruch von
Intuire, *v. a.* anschauen, betrachten, verstehen. [sich]
Intuitivamente, *adv.* anschauend
Intuitivo, *agg.* (teol.) anschaulich, anschauend; visione intuitiva, *f.* Anschauen Gottes, *n.*
Intuito, *m.* Bild, *m.* Ansicht, *f.*
Intulzione, *f.* (teol.) Anschauung Gottes, *f.*; Erkenntnis, *f.*
Intumescenza, *f.* Geschwulst, *f.*
Intumoreto, *agg.* geschwollen.
Inton-are, *v.* intonare; -atore, *v.* intonatore.
Inturgidire, *v. n.* schwellen, aufschwellen.
Intuzzare, *v. a.* bändigen.
Inubbidienza, *f.* Ungehorsam, *m.*
Inubbiacare, *v. n.* sich betrinken.
Inudito, *agg.* unerhört.
Inuggiolire, *v. a.* Begierde ermeden; lüsten machen.
Inugnere, *v. a.* einschmieren, schmieren, salben.
Inuguale etc., *v.* ineguale etc.
Inuito, *agg.* ungerächt.
Inuman-amento, *adv.* unmenslich, grausam; -ità, *f.* Unmenslichkeit, Grausamkeit, *f.*; -o, *agg.* unmenslich, unbarbarisch; -m, *m.* Unmensch, *m.*
Inumato, *agg.* unbegraben.
Inumid-ire, *v. a.* anfeuchten, befeuchten; -irsi, *v. r.* naß werden.
Inumillare, *v. a.* demütigen.
Inugnere, *v.* inugnere.
Inurban-amento, *adv.* auf eine unartige Weise, unhöflich; -ità, *f.* unhöfliches Wesen, Unartigkeit, Grobheit, *f.*; -o, *agg.* unartig, unhöflich, ungefeuert. [geheu]
Inurbarsi, *v. r.* in die Stadt
Inusato, *agg.* ungebrauchlich.
Inusit-atamente, *adv.* wider die

Gewohnheit, ungewöhnlich; -ato, *agg.* ungebrauchlich, ungewöhnlich.
Inustione, *f.* Eindrennung (der Farben), *f.*
Inusto, *agg.* eingebrannt.
Inuttl-e, *agg.* unnütz, vergeßlich; -ità, *f.* Unnützlichkeit, Vergeßlichkeit, *f.*; -mente, *adv.* umsonst, vergebens.
Inutole, *v.* inutile.
Inuzzolare, *v. a.* lüftern machen.
Invadere, *v. a.* anfallen, angreifen, überfallen, einfallen.
Invagarsi, *v.* invaghirsi.
Invagh-icchiarsi, *v. r.* sich ein wenig verlieben; -lento, *m.* Verliebtheit, *f.* Verliebwerden, *n.*; -ire, *v. a.* Lust erwecken; begierig machen; -irsi, *v. r.* sich verlieben.
Invajare, *v. n.* schwarz werden, schwärzlich werden.
Invald-amento, *adv.* ungültiger Weise, unkräftig; -ità, *f.* Ungültigkeit, Kraftlosigkeit, *f.*; -o, *agg.* ungültig, unkräftig; schwach; -m, *m.* Invalide, *m.*
Invaligare, *v. a.* ins Felleisen
Invalor-ire, *v. a.* kräftigen, bekräftigen; -irsi, *v. r.* stärker werden, zu Kräften kommen.
Invalso, *agg.* eingeführt, üblich; was überhand genommen hat.
Invan-imento, *m.* Eitelwerden, Stolzwerden, *n.*; -ire, *v. a.* vereiteln, zu nichts machen; -v, *v. n.* vergehen; verschwinden, verfliegen; stolz werden; -o, *agg.* vergebens, umsonst.
Invariäbbl-e, *agg.* unveränderlich, unanveränder, beständig, standhaft; -ità, *f.* Unveränderlichkeit, Unanveränderlichkeit, Standhaftigkeit, *f.*; -mente, *adv.* unveränderlich, unanveränder, beständig.
Invariato, *agg.* unverändert.
Invas-amento, *m.* *v.* invasazione; -are, *v. a.* in ein Gefäß thun, in ein Gefäß gießen, eingießen, einschütten; in jemanden fahren (von bösen Geistern); -v, *v. n.* verdußt werden, stumm werden; -arsi, *v. r.* sich einprägen; -ato, *agg.* vom Teufel befallen; vertieft, verunten; verwirrt, verdußt; -azione, *f.* Befessenheit vom Teufel, *f.*
Invasellare, *v. a.* in ein Gefäß füllen.
Invas-ione, *f.* feindlicher Einfall, Einbruch; (med.) Anfall, *m.*; -ore, *m.* Angreifer, Eindringler, *m.*
Invecchi-amento, *m.* Altwerden, *n.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* alt werden, veralten; einwurzeln; il primo amor mai non invecchia, *prov.* alte Liebe rostet nicht.
Invecchiuzire, *v. a.* verbütten.
Invecchia, *f.* Tand, Blunder, *m.* Rappallen, *f. pl.*
Invedovito, *agg.* verwitwet.
Inveggi-a, *f.* Reib, *m.*; -are, *v. a.* beneiden.
Inveire, *v. a.* auf jemanden schmähen; schimpfen.

Invelen-ire, *v. n.* -irsi, *v. r.* zornig werden, aufgebracht werden.
Invendicato, *agg.* ungerächt; unbefragt.
Invenenato, *agg.* vergiftet.
Invenia, *f.* (meist im pl.) Demuthbezeugungen, *f. pl.*; Bitterkeit, *f.* leere Worte, *m. pl.*
Invenire, *v. a.* finden.
Invent-are, *v. a.* erfinden; erdenken; -ariare, *v. a.* inventieren; -ario, *m.* Inventarium, *n.*; Aufnahme eines Warenlagers, *f.*; far l' -, die Inventur aufnehmen; -atamento, *adv.* erfinderlicher Weise; -atore, *m.* Erfinder, *m.*; -atrice, *f.* Erfinderin, *f.*; -iva, *f.* Erfindungsgabe, *f.*; -ivo, *agg.* erfindsam, erfinderlich; -ore, *m.* Erfinder, *m.*
Inventr-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* eindringen, sich vertiefen; -ice, *f.* Erfinderin, *f.*
Inventurato, *agg.* glücklich.
Invenzione, *f.* Erfindung; Erfindung, Büge; Erfindungsgabe, *f.*
Invenusta, *f.* Unzierlichkeit, *f.*
Inver, *pp.* gegen.
Inver-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* wahr werden, sich bewähren.
Inverdire, *v. n.* grünen, grün werden. [f.]
Inverecòndia, *f.* Unverschämtheit.
Invergere, *v. a.* schreiben.
Invergillare, *v. n.* tadeln und gelehrt werden.
Invergognare, *v. a.* beschämen.
Inverisimiglianza, *f.* Unwahrscheinlichkeit, *f.*
Inverisimil-e, *agg.* unwahrscheinlich; -itudine, *f.* Unwahrscheinlichkeit, *f.*; -mente, *adv.* auf eine unwahrscheinliche Art.
Inverisimigliare, *v. a.* rot machen.
Invermin-amento, *m.* Wurmigwerden, *n.*; -are, -ire, *v. n.* Wurm bekommen, wurmig werden.
Invern-are, *v. n.* überwintern, durchwintern; -ata, *f.* Winterzeit, *f.*
Invernic-are, *v. a.* überfirnissen, lackieren; -atura, *f.* Lack, Firnis, *m.*; Firnissen, *n.*; -iare, *v.* invernicare.
Inverno, *m.* Winter, *m.*; d' -, im Winter. [Wahrheit]
Invero, *adv.* wahrhaftig, in
Inversato, *agg.* entgegengesetzt.
Inversione, *f.* Umkehrung; Veränderung; (gram.) Verlegung, Inversion, *f.*
Inverso, *pp.* gegen, nach; in Vergleich. [wenden; neigen]
Invertere, *v. a.* umkehren, umverwandeln.
Inverziare, *v. r.* grün werden, grünen.
Inveso-amento, *m.* Bestreichen mit Vogelleim, *n.*; ag. Verfrachtung, *f.*; -are, *v. a.* mit Vogelleim bestreichen; -arsi, *v. r.* sich verwickeln; ag. sich vergassen; -atrice, *f.* adescatrice.
Inveschiamento etc., *v.* invesamento etc.
Investig-abile, *agg.* unerforsch-

isch; -*aglone*, *f.* -*amento*, *m.* Forchung, Untersuchung, *f.*; -*are*, *v. a.* forchen, nachforchen; unterfuchen; -*atore*, *m.* Forcher, Unterfucher, *m.*; -*atrice*, *f.* Forcherin, Unterfucherin, *f.*; -*azione*, *f.* Forchung, Untersuchung, *f.*

Invest-igione, *f.* -**imento**, *m.* Belehung, *f.*; -**ire**, *v. a.* in eine Würde einfezen; anlegen (Geld), verwenden, aufwenden; anfallen, überfallen, angreifen; -*d'an feudo*, belehnen; -**ita**, *f.* Anlegung, Verwendung (des Geldes), *f.*; -**itura**, *f.* Belehung, *f.*

Inveritare, *v. n.* veraften; alt

Invetr-are, *v. a.* glasartig machen; verglazen; glazieren; -**arsi**, *v. r.* ſich in Glas verwanfeln; -**lamente**, *m.* Vergoldung mit Gittergold; Glafur, *f.*; -**lata**, *f.* Glaffenfer, *n.*; -**lato**, *agg.* glaziert (von irdenen Gefäßen), verglast; *fig.* unverfchämt, led, frech; -*m.* Glafur, *f.*; -**latura**, *f.* Glafur, *f.*

Invettiva, *f.* Schelten, Ausfchelten, *n.* Schmähung, Befragung mit harten Worten, Strafrede, Strafpredigt, *f.*; *far invettiva*, ſchelten, ſchmähen; -*o*, *agg.* ſchmähend, ſchmäheb.

Invezione, *f.* Schmähung, *f.*

Invezzarsi, *v. r.* ſich angewöhnen.

Invi-amento, *m.* Einrichtung, Beſcheidung, Einleitung, *f.*; -**are**, *v. a.* auf den Weg bringen; ſchiden, abſchiden, ſenden; -*l agliauoli*, die Kinder gut erziehen; -**arsi**, *v. r.* ſich begeben, ſich auf den Weg begeben; ſich verſügen; -**ato**, *m.* Abgefandte, *m.*; -**atore**, *m.* Beſorger, Unordner, *m.*

Invidi-a, *f.* Neid, *m.*; *per mera* -, aus bloßem Neide; *far -ad uno*, jemandem neidiſch machen; *portar -ad uno*, jemandem beneiden; -**abile**, *agg.* beneidenswert; erwuñſcht; -**are**, *v. a.* beneiden, mißgönnen; -**atore**, *m.* Neider, *m.*; -**atrice**, *f.* Neiderin, *f.*; -**osamento**, *adv.* neidiſcher Weiſe, aus Neid, mißgünſtig.

Invidioso, **invidio**, *agg.* neidiſch, mißgünſtig.

Invi-et-are, -**ire**, *v. n.* müſſig werden; verderben; -**ito**, *agg.* müſſig geworden; verborben.

Invi-ole, *agg.* verſenbbar, was ſich verſchiden läßt.

Invigil-ante, *agg.* wachſam; -**are**, *v. n.* wachüber wachen; die Aufſicht haben.

Invigliacchire, *v. a.* feigherzig

Inivorire, *v. a.* ſtärken, aufmuntern; -*v. n.* munter werden, lebhaft werden, ſich erholen.

Invilare, *v. a.* gering ſchätzen, verachten.

Invillire, *v. a.* zaghaft machen, den Mut benehmen, Kleinmütig machen; -*v. n.* Kleinmütig werden, den Mut ſinken laſſen.

Invillanire, *v. n.* zum Bauer werden, verbauern.

Invilup-amento, *m.* Einwick-

lung; Verwirrung, *f.*; -**are**, *v. a.* einwickeln; einſchlagen; verwirren, verwideln; -**arsi**, *v. r.* ſich verwirren, ſich verwideln; -**atamento**, *adv.* auf eine verwidelte Art; -**ato**, *agg.* eingewidelt, verwirrt; -*o*, *m.* Umſchlag, Einſchlag, *m.*; *fig.* Verwidlung, *f.*

Invincibil-e, *agg.* unüberwindlich; -**ità**, *f.* Unüberwindlichkeit, *f.*; -**mento**, *adv.* unüberwindlicher Weiſe, unüberwindlich.

Invincibile, *v. a.* weid machen, ſchlaf machen; -*v. n.* weidlich werden, ſchlaf werden, erſchlaffen.

Invio, *m.* Sendung; Weiſung, *f.*

Inviol-abile, *agg.* unzerſchlich, unzerbrüchlich; -**abilmente**, -**atamento**, *adv.* unzerſchlich, unzerbrüchlich; -**ato**, *agg.* unzerſt, unzerſtört, unzerſtört.

Inviolento, *agg.* ſanft, nicht gewaltſam.

Inviper-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* giftig (wie eine Schlange) werden, grimmig werden; -**ato**, *agg.* giftig, grimmig, aufgebräht; -**ire etc.**, *v.* inviperare etc.

Involvere, *v. a.* umgeben.

Inviscare, *v. a.* mit Vogelſeim beſtreichen.

Inviscer-arsi, *v. r.* eindringen; -**ato**, *agg.* mit der Natur verweht, angeboren.

Invischiamento, *m.* Klebenbleiben (auf dem Vogelſeim), Faſten, *n.*

Inviscid-imento, *m.* Verſchleimung, *f.*; -**ire**, *v. n.* ſich verſchleimen; ſchleimig werden.

Invisibil-e, *agg.* unſichtbar; -**ità**, *f.* Unſichtbarkeit, *f.*; -**emento**, -**mente**, *adv.* auf eine unſichtbare Weiſe.

Invit-amento, *m.* -**anza**, *f.* Einladend, *f.*; -**ante**, *agg.* einladend; -**are**, *v. a.* einladen; laden, reizen; anreizen; ausbieten (im Spiele); -**arsi**, *v. r.* einander auffordern, Rut einſprechen; -**ata**, *f.* Einladend, *f.*; -**ativo**, *agg.* einladend, lodend, reizend; -**ato**, *m.* Gaſt, *m.*; -**atore**, *m.* Einlader, Bitter, *m.*; -**atorio**, *m.* Anfang des Kirchengelanges, *m.*; -**atrice**, *f.* Einladerin, *f.*; -**atura**, -**azione**, *f.* *v.* invito; -**evole**, *agg.* lodend, reizend; -*o*, *m.* Einladung, *f.*; Gebot, *n.* Satz (im Spiele), *m.*; *acostar l' -*, die Einladung annehmen; *tener l' -*, die Einladung annehmen, den Satz halten (im Spiele); -*agg.* ungen, wider Willen.

Invitto, *agg.* unüberwindlich; er-

Inviziare, *v. a.* verderben, anſteden; -*v. n.* verderben, ſchlecht werden.

Invizire, *v. n.* verwelken.

Invoc-are, *v. a.* anrufen; zu Hüſſe rufen; -**atore**, *m.* Anrufer, *m.*; -**atrice**, *f.* Anruferin, *f.*; -**azione**, *f.* Anrufung, Anſiehung, *f.*

Invogli-a, *f.* Badleinwand, *f.* Umſchlag, *m.*; -**amento**, *m.* Luſt

Verliebtheit, *f.*; -**are**, *v. a.* Luſt machen, Luſt erwecken; einpaden, emballieren; -**arsi**, *v. r.* Luſt bekommen; -*o*, *m.* Padet, *n.*; -**uzzo**, *m.* Padchen, Padetchen, *n.*

Invol-amento, *m.* Wegſtehlen, Fortnehmen, Entwinden, *n.*; -**are**, *v. a.* wegſtehlen, entwinden; -**arsi**, *v. r.* ſich heimlich davon machen, ſich wegſtehlen, ſich entziehen; verſchwenden; -**atore**, *m.* Dieb, Spizbube, *m.*; -**atrice**, *f.* Diebin, Spizbubin, *f.*

Involg-ere, *v. a.* einſchlagen, einwickeln; enthalten, in ſich begreifen, umfaſſen; -**ersi**, *v. r.* ſich einwickeln, ſich einhüllen; -**imento**, *m.* Einwickeln, *n.*; -*di parole*, langes Geſchwätz. [m.]

Invol-io, -*o*, *m.* Diebſtahl, Raub, Involont-ariamento, *adv.* unfreiwillig; wider Willen, ungen; -**ario**, *agg.* unfreiwillig; gezwungen.

Involpare, *v. n.* (vom Getreide) den Brand bekommen.

Involpire, *v. n.* ſchlau wie ein Fuchs werden, liſtig werden.

Involt-are, *v. a.* einſchlagen, einwickeln; -*o*, *m.* Pad, Padet, *n.*; -**ura**, *f.* Umſchweif (im Reden), *n.*

Involucro, *m.* (bot.) Samentapfel, *f.* Samengehäuſe, *n.*

Involuppare, *v.* involuppare.

Involut-are, *v. a.* einwickeln, einpaden, einſchlagen; -**ato**, *agg.* eingewidelt, eingepadt.

Involuzione, *v.* involvimento.

Involv-ere, *v. a.* einwickeln; -**imento**, *m.* Einwickelung, Einſchlagung; *fig.* Liſt, *f.*

Inzaccher-are, *v. a.* mit Rot beſprühen; *fig.* verwideln; -**ato**, *agg.* mit Rot beſprüht; *fig.* verwidelt.

Inzaffardare, *v.* inzavardare.

Inzaffato, *agg.* gedrängt voll, gedrückt voll.

Inzaffir-are, *v. a.* mit Saphiren belegen; -**arsi**, *v. r.* ſich mit Saphiren ſchmücken.

Inzampagliato, *agg.* verwidelt, verlegen.

Inzampognare, *v. a.* jemandem etwas ſchaden machen, jemandem etwas vorſchwanen.

Inzavard-are, *v. a.* beſchmierern, beſchmugen; -**arsi**, *v. r.* ſich beſchmierern.

Inzepp-amento, *m.* Eindringung, *f.*; -**are**, *v. a.* hineinzwängen, zuſammenſtecken, zuſammentreten. [durchdringen.]

Inzibettare, *v. a.* mit Biſchitz

Inzig-aglone, *f.* Anſtiftung, Aufhebung, *f.*; -**are**, *v. a.* anſtifen, aufheben.

Inzlimino, *m.* Brüſe von Wein, Lorbeer, Rosmarin und anderem Gewürze, *f.*

Inzipillare, *v. a.* anhezen, antreiben. [-are, *v. a.* ſchweſeln.]

Inzolf-atura, *f.* Schweſeln, *n.*; **Inzotichiro**, *v. n.* grob werden; rauher werden.

Inzuccher-are, v. a. überzuckern;
-ato, *agg.* überzuckert; *fig.* parole
inzuccherate, Schmeichelmorte, n. pl.
Inzupp-amento, m. Einweichung,
Ernährung, f.; -are, v. a. einwei-
chen, durchweichen lassen, tränken;
-arsi, v. r. sich durchweichen.

Io, *pron.* ich; - per me, was
mich betrifft.

Ioccare, v. n. - di poppa, - di
calcagnolo, (mar.) mit dem Hinterteil
auf den Grund stoßen (beim Stran-
den).

Ióide, m. (anat.) Kungenbein, n.
Jonadático, m. Kauderwälsch,
Rothwälsch, n. Spitzbubensprache, Gau-
nersprache, f.

Jóni-a, f. (geogr.) Jonien, n.;
-eo, *agg.* jonisch; -, m. Jonier, m.

Jork, m. (geogr.) York, n.

Josa, *adv.* die Fülle und Fülle,
die schwere Menge.

Jota, m. Jota, n.; nicht das
Mindeste, nicht ein Jota, gar nichts.

Jotiroideo, *agg.* (anat.) cartila-
gine jotiroidea, Schildknorpel, m.

Jozzo, m. Seealant (Fisch), m.

Ipeca-cuana, -cuana, f. (bot.)

Spezialiantha, Brechwurzel, f.

Ipecoo, m. (bot.) Wetterröschen,
n. Hornkinnel, m.

Iperbóli-a, -e, f. (geom.) Regel-
schnitt, m.; Hyperbel, Überbreitung,
f.; -eggimento, m. Überbreitung
im Reiten, f.; -eggiare, v. a. über-
treiben, hyperbolisch reiten; -eggia-
tore, m. Überreiber, m.; -icamen-
te, *adv.* übertrieben, hyperbolisch;

-ico, -o, *agg.* zum Regelschnitt
gehörig; übertrieben; hyperbolisch;

-one, m. übermäßige Vergrößerung.

Iperbóreo, *agg.* nördlich. [f.]

Iperdúlia, f. (theol.) abgöttische

Verehrung, f.

Iperle-o, -on, m. (bot.) Johan-
nisstrauch, n. [fig.]

Ipermetro, *agg.* (poes.) überäh-

Ipersarcosi, f. (chir.) Fleischaus-
wuchs, m. [m.]

Petro, m. Tempel ohne Dach,

Ipo-causto, m. Zimmer, welches

von unten geheizt wird, n.

Ipoche, f. eine Art Netz.

Ipocestide, f. Wurzelproß des

Eisturmens, m.

Ipocondri-i, v. ipocondro; -ia,

f. Mißsucht, Hypochondrie, f.; -ia-

co, *agg.* hypochondrisch; -, m. Hy-

pocondrist, m.; -leo, *agg.* hypo-

condrisch; -, m. Hypochondrist, m.;

-o, m. Lebergegen, Mißgegen;

Dünnung, Weiche, f.

Iprocresia, **ipocrisia**, f. Hei-

schelei, Scheinheiligkeit, f.

Iprocrit-a, -o, m. Heuchler,

Scheinheilige, m.; -, *agg.* heuchle-

risch, scheinheilig; -one, m. Er-

heuchler, m. [n.]

Iporora, f. (chir.) Fistelgeschwür,

Ipoastr-ico, *agg.* zum Unter-

leibe gehörig, hypogastrisch; -io, m.

Unterleibsgebrauch, Unterleib, m.

Ipogeo, m. unterirdische Begrä-

nishöhle, f. Urnenbestattung, n.

Ipoglossi, m. pl. (anat.) Zungen-

nerven, m. pl.

Ipomólio, m. Unterlage des

Hebels, f. Stützpunkt, m.

Iposarca, f. (med.) allgemeine

Wahnsucht, f.

Ipostasi, f. (teol.) Selbstständig-

keit, Persönlichkeit, f.

Ipostatic-amente, *adv.* (teol.)

persönlich, hypostatisch; -o, *agg.*

persönlich, hypostatisch.

Ipotec-a, f. Hypothek, Pfandver-

schreibung, f.; Pfandrecht, n.; -are,

v. a. auf Hypothek geben; verpfän-

den; -arlamente, *adv.* hypotheta-

risch, unterpfändlich; -ario, m.

Hypothekar, m. [f.]

Ipotenus-a, f. (geom.) Hypotenuse,

Ipótesi, f. Hypothese, f.

Ipótetico, *agg.* hypothetisch, an-

genommen.

Ipparco, (nome) Hipparch.

Ippemolgo, m. Meister, m.

Ipiátrica, f. Pferdeheilkunde,

Therapieerikunde, f.

Ippico, *agg.* zum Pferde gehö-

rig; esposizione ippica, Pferdeaus-

stellung, f.

Ippobosa, f. Raubfliege, f.

Ippocampo, m. (nat.) Seeferd, n.

Ippocastano, m. Kastanie, f.

Ippocentauro, m. Centaur, m.

Ippocrasso, m. Gewürzwein, m.

Ippocrát-ico, *agg.* hippokratisch;

-ismo, m. Lehre des Hippokrates, f.

Ippódromo, m. Rennbahn, f.

Ippogloss-a, f. -o, m. (bot.)

Zungenblatt, Walblöschchen, n.

Ippogrifo, m. Hippogriff, m.

Ippólito, (nome) Hippolit.

Ippómetro, m. Maßstab (Pferde

zu messen), m. [m.]

Ippótamo, m. (nat.) Meerpferd,

Ippúride, f. (bot.) Schachtel-

halm, m. Kanneutraut, n. [m.]

Ipposéllino, m. (bot.) Stiefhöfel,

Ipposéllina, f. Pferdeessenbahn,

Ipsilonne, f. Psiilon, n. [f.]

Ipsometria, f. Lehre von der

Höhenmessung, f.

Ira, f. Zorn, m.

Iracónd-ia, f. Zähzorn, m.;

-ioso, -o, *agg.* zum Zorne ge-

neigt; zornig, zähzornig.

Iracundare, v. irare.

Iramento, m. Ernährung, f.

Ir-are, v. n. -arsi, v. r. zornig

werden; sich erzürnen.

Irasc-ere, v. n. sich erzürnen;

-ibile, *agg.* zum Zorne geneigt,

zornig, zähzornig; -ibilità, f. Nei-

gung zum Zorne, f.

Iratamente, *adv.* erzürnt, zornig.

Irato, *agg.* erzürnt, zornig, auf-

gebracht.

Irán-la, f. (geogr.) Hykanien,

n.; -o, *agg.* hyrtanisch, aus Hyrt-

anien; tigre irana, f. hyrtanischer

Tiger.

Ireo, m. (nat.) Bod-, Biegenbod,

m. [m.]; Chimäre, f.

Irocervo, m. (nat.) Wodirsch,

Ire, v. n. gehen; io son ito, ich

bin verloren.

Irene, f. eine Art Weintraube;

(nome) Irene.

Ireos, f. (bot.) Schwertlilie, f.

Irl, **iride**, f. Regenbogen, m.;

(anat.) Regenbogenhaut; (bot.) Schwert-

lilie, f.

Irino, m. (chém.) Fein, n.

Irland-a, f. (geogr.) Irland,

n.; mare d' -, m. irische See, f.

-ese, *agg.* irändisch; -, m. Ir-

länder, m.

Ironi-a, f. Ironie, f.; -co, *agg.*

ironisch, ipostich.

Irosamente, *adv.* erzürnert

Weise.

Iroso, *agg.* zum Zorne geneigt,

zornig.

Irrabblosito, *agg.* ergimmt.

Irraconcábile, *agg.* unerzäh-

bar, unägllich.

Irradi-are, v. a. bestrahlen, er-

leuchten; -, v. n. Strahlen werfen,

strahlen; -azione, f. Strahlen,

Bestrahlung, f.

Irrafrenabile, v. irrefrenabile.

Irraggi-amento, m. Strahlen,

Strahlenwerfen, n.; -are, v. irra-

diare; -onévole, *agg.* unvernünftig,

Irrazion-ábile, *agg.* unvernün-

ftig; -abilità, f. Unvernunft, Ver-

nunftlosigkeit, f.; -ale, *agg.* un-

vernünftig; proporzione irrazionale,

irrationales Verhältnis; numero ir-

razionale, ungebildete Zahl.

Irreconcll-ábile, *agg.* unger-

öhnlich; -abilità, f. Unverständ-

lichkeit, f.

Irreconoscibile, *agg.* unerkenn-

bar. [langbar]

Irreconcárbile, *agg.* nicht er-

redimbar, *agg.* was nicht

wieder eingelöst werden kann.

Irredutibile, *agg.* was in keine

einfachere Form gebracht werden kann.

Irrefragábile, *agg.* unüberleg-

lich, unüberwiegend.

Irrefrenabile, *agg.* unbezähm-

bar, unbändig.

Irregol-are, *agg.* unregelmäßig,

unrichtig; ungleichförmig, ungleich-

seitig (von Figuren); -arità, f. Un-

regelmäßigkeit, f.; -ato, *agg.* un-

ordentlich.

Irreligio-ne, f. Unglaube, m.

Irreligiosità, **Ruchlosigkeit**, f.; -sa-

mente, *adv.* ohne Religion; rudi-

ciosa Weiße; -sità, f. Freidenerei,

Irreligiosität, Religionsverachtung,

f.; -so, *agg.* irreligiös; ruchlos,

gottlos.

Irremed-ábile, *agg.* keine Rückkehr

gestattend. [unheilbar]

Irremedi-ábile, -évole, *agg.*

Irremissibile, *agg.* unerlässlich,

unvermeidlich.

Irremuner-ábile, *agg.* was nicht

vergolten oder belohnt werden kann;

-ato, *agg.* unbelohnt.

Irrepar-ábile, *agg.* unerlässlich;

-abilità, f. Unerlässlichkeit, f.

Irreprensibile, *agg.* untadelig.

Irreprob-ábile, *agg.* unbetuer-

lich. [bar]

Irrepugn-ábile, *agg.* unbestreit-

Irrequiet-ezza, *f.* Unruhe, Aufgeregtheit, *f.*; -o, *agg.* unruhig.
Irresistibile, *agg.* unüberstehlich.

Irresolubile, *agg.* was sich nicht zertheilen läßt (von Geismüllern).

Irresoluto-ezza, *f.* Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, *f.*; -o, *agg.* unentschlossen.

Irrestorabile, *agg.* unersehbar.
Irret-amento, *m.* Verfristung, *f.* Fallstrick, *m.*; -ire, *v. a.* mit Rehen fangen; *fig.* verfristen, verwirren, verwideln. [ruskisch.]

Irretrattabile, *agg.* unwiderrückbar.
Irrever-ente, *agg.* unehrbietig; -enza, *f.* Unehrbietigkeit, *f.*
Irrevocabile, *agg.* unrückgängig, *agg.* unwiderrücklich.

Irrecluire, *v. n.* sich bereichern.
Irrecondole, *agg.* uneingebeut.
Irridere, *v. a.* verachten, auslachen.

Irreflessione, *f.* Unüberlegtheit, Gedankenlosigkeit, *f.*; -ivo, *agg.* unbedachtam.

Irrig-amento, *m.* Bewässerung, Begießung, *f.*; -are, *v. a.* begießen, bewässern; -atore, *m.* Begießer, *m.*; -azione, *f.* Begießung, Bewässerung, *f.*

Irrigidire, *v. n.* starr werden, steif werden. [werden.]

Irrigiovinare, *v. n.* wieder jung
Irrigno, *agg.* was beneht; was beneht wird.

Irrilevante, *agg.* unerheblich.
Irrimediabile, *agg.* unheilbar, unabheftlich.

Irrimessibile, *agg.* unerlässlich, unverzeihlich. [lich.]

Irrimutabile, *agg.* unveränderlich.
Irrisione, *f.* Verächtung, Ver-spottung, *f.*

Irrisoluto, *agg.* unschlüssig, unentschieden, wankelmütig.

Irris-ore, *m.* Verächter, Spötter, *m.*; -orio, *agg.* spöttlich, spottend.

Irritabile, *agg.* reizbar, erregbar; -abilità, *f.* Reizbarkeit, Erregbarkeit, *f.*; -amento, *m.* Aetzung, Verletzung, Erbitterung, *f.*; -are, *v. a.* reizen, zum Zorne reizen, erzürnen; irritieren; -ativo, *agg.* reizend, beißend; -atore, *m.* Aufreger, Aufstacheler, *m.*; -atrice, *f.* Aufregerin, Aufstachelerin, *f.*; -azione, *f.* Reizung, Aufreizung, Aufbebung, Verletzung; Erbitterung, *f.*; -o, *agg.* unnütz, vergebens.

Irritrosire, *v. n.* widerspenstig werden.

Irriver-ente, *agg.* unehrbietig; -enza, *f.* Unehrbietigkeit, *f.*

Irro-gare, *v. a.* verhängen, auferlegen (Strafen); -azione, *f.* Verhängen, Auflegen (einer Strafe), *n.*

Irrompere, *v. n.* hervorbrechen, hereinbrechen; *f.* ergießen (i. e. Weib.).

Irrorare, *v. a.* mit Tau benetzen, betauen, anfeuchten, besprengen.

Irrugginare, *v. n.* verrosten.

Irrugladare, *v. a.* betauen, besprengen.

Irruvidire, *v. a.* roh machen; -o, *v. n.* roh werden, verbauern. [m.]
Irruzione, *f.* Einbruch, Einfall.
Irs-uto, *agg.* borsig; struppig; stachelig; rau; -uzia, *f.* borsiges Weiden.

Isabella, (nome) Isabella; color -, *m.* Isabellfarbe, *f.*

Isacco, (nome) Isaa. [Isaia, (nome) Jesaias.]

Isanto, *v. santo.*

Isapo, *m.* (bot.) Wop, *m.*

Isauri-a, *f.* (geogr.) Isaurien, *n.*; -co, *agg.* isaurisch.

Isbaccaneggiare etc., *v.* sbaccaneggiare etc.

Ischio, *m.* eine Art Eide; (anat.)

Gefäßkn., n. Eisthoden, *m.*

Iscoftau, *m.* Fisettholz, *n.*

Iscrivere, *v. a.* einschreiben.

Isorizzone, *f.* Zuchrift, *f.*

Isocratibile, *agg.* unerforschlich.

Isocratico, *agg.* harntreibend.

Iscuria, *f.* (med.) Harnverhaltung, *f.*; Harnzwang, *m.*

Iscauzione, *f.* Entschuldigung, *f.*

Isdare etc., *v.* sdare etc.

Isenaco, *m.* (geogr.) Eisenach, *n.*

Isero, *m.* (geogr.) Iser, *f.*

Isgombro, *agg.* leer, weggeräumt, ausgeräumt.

Iside, (nome) Isis.

Isidoro, (nome) Isidor.

Isiacciare etc., *v.* slacciare etc.

Islam-ismo, *m.* Islam, Islamismus, *m.*; -ita, *m.* Anhänger des Islam, Muhamedaner, *m.*

Island-a, *f.* (geogr.) Island, *n.*; -ese, *agg.* isländisch; -, *m.* Isländer, *m.*

Islebia, *f.* (geogr.) Esleben, *n.*

Isleale, *agg.* unredlich, ungetreu.

Ismaellare etc., *v.* smaccare etc.

Ismaelle, (nome) Ismael.

Isocronismo, *m.* Gleichzeitigkeit, *m.*

Isocrono, *agg.* gleichzeitig. [f.]

Isola, *f.* Insel, *f.*; -ano, *m.* Inselanier, Inselbewohner, *m.*; -are, *v. a.* ringsherum absondern, isolieren; -ato, *agg.* allein stehend, abgesondert, freistehend, isoliert.

Isonne, *avv.* in großem Überflusse. [gleichem Umfange.]

Isoperimetro, *agg.* (geom.) von Isopico, *agg.* isopisch.

Isopo, *m.* (bot.) Wop, *m.*

Isoscele, *agg.* (geom.) gleichschenkelig.

Isotta, (nome) Elisabeth, Bieschen.

Ispaceare etc., *v.* spaccare etc.

Ispezione, *f.* Ansicht; Aufsicht, *f.*

Isplido, *agg.* spitzig, stachelig, borsig, aufwärts stehend.

Ispirazione, *f.* Ausatmen, *n.*; Zuspipation, *f.*

Isquaccherare etc., *v.* squaccherare etc. [rotten.]

Isradicare, *v. a.* entzuzeln, aus-

Isprimere, *v.* esprimere.

Israel-e, *m.* (geogr.) Israel, *n.*; -ita, *m.* Israelit, Jude, *m.*; -itico, *agg.* israelitisch.

Issa, *avv.* jetzt.

Issacar, (nome) Isachar.

Issara, *f.* (geogr.) Iser, *f.*
Issare, *v. a.* (mar.) hissen, aufziehen; -la bandiera, die Flagge aufziehen.

Isse, *f. pl.* (mar.) Distau, *n. pl.*

Issel, *m.* (geogr.) Isel, *f.*

Isso, *pron.* er. [Stelle.]

Issoffatto, *avv.* sogleich, auf der

Issojugo, *avv.* von Rechts wegen.

Issopo, *v.* isopo.

Issuto, *parl.* (v. essere) gewesen.

Istabiare etc., *v.* stabilare etc.

Istamane, *avv.* diesen Morgen.

Istanotte, *avv.* diese Nacht.

Istantaneo, *agg.* augenblicklich; sehr kurz.

Istante, *m.* Augenblick; Anwesen-

Istante, *m.*; -, *agg.* gegenwärtig.

Istanz-a, -ia, *f.* Ansuchen, *n.*

Istergia, *f.* Mutterbeschwerde.

Istérico, *agg.* hysterisch. [f.]

Istigare etc., *v.* instigare etc.

Istinenza, *v.* astinenza.

Istinto, *v.* instinto.

Istituire etc., *v.* istituire etc.

Istiva, *f.* gehörige Verteilung der

Ladung (auf Schiffen), *f.*

Istmo, *m.* Erzdunge, *f.*

Istoria etc., *v.* storia etc.

Istorioma, *f.* Sternkunde, *f.*

Istradamento, *m.* Leitung auf

den Weg; Einleitung, *f.*

Istraggere, *v. a.* abziehen, ab-

nehmen. [ausgezogen.]

Istratto, *agg.* ausgezogen, her-

Istrica, *f.* (geogr.) Istrien, *n.*

Istrica, *m.* (nat.) Stachelschwein, *n.*

Istrione, *m.* Gauller, Hans-

murr, *m.*; -ico, *agg.* gaullerisch.

Istriotto, *m.* Istrier, *m.*

Istro, *m.* (geogr.) Donau, *f.*

Istologia, *f.* Astrologie, *f.*

Istronomia, *f.* Sternkunde, *f.*

Istruire etc., *v.* instruire etc.

Istrumentale etc., *v.* instrumen-

tales etc.

Istupido, *v. a.* betäuben.

Isto, *agg.* betäubt.

Isvagamento etc., *v.* svagamento

Ita, *avv.* ja. [eta.]

Itaea, *f.* (geogr.) Ithaka, *n.*

Itali-a, *f.* (geogr.) Italien, *n.*; -anare, *v. a.* (einem Worte) eine

italienische Form geben, italianis-

ieren; -alismo, *m.* italienische Sprach-

eigentümlichkeit, *f.* Italicismus, *m.*; -anizzare, *v. n.* italienisch rabe-

brechen; -ano, *agg.* italienisch; -,

m. Italiener, *m.*; -ismo, *m.* Ita-

licismus, *m.*; -co, *agg.* italis-

ch; -carattere -, (stamp.) Kurzbuchst.

Itallide, *v.* idatide.

Italo, *agg.* italienisch.

Item, *avv.* ingleichen, desgleichen.

ferner.

Iter-are, *v. a.* wiederholen; -ato-

re, *m.* Wiederholer, *m.*; -azione,

f. Wiederholung, *f.*

Itinerario, *m.* Reisetagebuch, Iti-

nerarium, *n.*; (mil.) Marschroute, *f.*

Itterico, *agg.* gelbfüchtig.

Itterizia, *f.* (med.) Gelbfucht, *f.*

Ittiocolla, *f.* (anat.) Haufenblase,

Ittiofago, *m.* Fischesser, *f.* [f.]

Jubere, v. a. heißen, befehlen.
 Jubilare, v. giubilare.
 Jubileo, v. giubileo.
 Judicare etc., v. giudicare etc.
 Judicaria, f. Gericht.
 Jagale, agg. (anat.) Kehlader, f.
 1880 -, (anat.) Jochbein, n.
 Jägero, m. Morgen Landes, Alder
 Feld, m.
 Jugo, m. Joch, n.
 Jugolo, m. (anat.) Kehlhöhle, f.
 Jugulare, agg. zur Kehle gehö-
 rig; vene jugulari, (anat.) Kehlader.
 Jullo, m. Juhl, m. [f. pl.
 Juniore, agg. der jüngere.
 Jüngere, v. a. vereinigen, ver-
 binden.
 Juramento, v. giuramento.
 Jura, f. Verschönerung, f.
 Jure, m. Recht, n.
 Jureconsulto, v. jurisconsulto.
 Juridico, agg. den Rechten ge-
 mäß, gerichtlich; juridisch.
 Jurisdizione, v. jurisdiçione.
 Jurisconsulto, m. Rechtsgelehrte.
 Jurist, m. [Jurisdition, f.
 Jurisdizione, f. Gerichtsbarkeit.
 Jurista, v. jurisconsulto.
 Jus, m. Recht, n.
 Jusdicenza, f. Ort der Gerichts-
 barkeit, m. [n.
 Juspationato, m. Patronatrecht.
 Jusquesito, m. erworbenes Recht.
 Jusquiamo, m. (bot.) Bilsenkraut.
 n. [Reiß, n.
 Jussione, f. Verordnung, f. Ge-
 justizia, f. Gerechtigkeit, f.
 Justizlare, v. giustiziare.
 Justo, agg. gerecht, billig.
 Jutland-ese, agg. jütlandisch;
 -, m. Jütländer, m.; -la, f. (geogr.)
 Jütland, n.
 Iva, f. (bot.) Feldchypresse, f.
 Ivaceo, avv. fogleich.
 Iventro, avv. dort hinein, da
 hinein.
 Iveritta, avv. dort, da.
 Ivi, avv. da, dort, baselbst; - ap-
 presso, dabei, nächst; - a non mol-
 to, kurz darauf; - entro, darin,
 dort, drinnen.
 Iviritta, avv. dort, da.
 Ivone, (nome) Ivo.
 Izia, f. (bot.) Ebernuß, f.
 Izza, f. Born, Unville, m.
 Izzappare, v. a. die Erde um-
 hafen.

K.

K, m. e. f. K, n.
 Kan, m. Khan, Tartarenfürst, m.
 Kiellese, m. Kieler, m.
 Kiello, m. (geogr.) Kiel, n.
 Klóvia, f. (geogr.) Kiew, n.
 Kirghini, m. pl. Kirgisen, m. pl.
 Klagenforte, m. (geogr.) Klagen-
 furt, n.
 Knut, m. Knute, m.
 Konisberga, f. (geogr.) Königs-
 berg, n.

L.

L, m. e. f. L, n.; (mus.) das A;
 Zahlzeichen: 60.
 La, der Artikel der Wörter weib-
 lichen Geschlechts: la casa, la donna
 etc.; pron. sie.
 La, avv. da, dort, baselbst, dahin,
 dorthin; di -, jenseits; - giù, da
 unten, dort unten; - intorno, in
 dieser Gegend, da herum; - su, dort
 oben; poco più -, kurz vorher; qua
 e -, da und dort, hin und her; an-
 dare in -, zögern, aufstehen; sa-
 per più in -, tiefer eingeunden
 Labano, (nome) Laban. [sein.
 Labarda, f. Hellebarde, f.
 Labardone, m. Laberdan, m.
 Labbia, f. Rippe, f.; Gesicht, n.
 Labbiale, agg. zu den Rippen
 gehörig; lettera -, Rippenbuchstabe,
 m. [bewegen; beten.
 Labbreggiare, v. a. die Rippen
 Labbricciuolo, m. kleine Rippe.
 Labbro, m. Rippe, Bisse, f.;
 Rand, m.; - leporino, Hakenkante,
 f.; avere il cuor sulle labbra, das
 Herz auf der Zunge haben; - di
 venere, (bot.) Kardenbissel, f.
 Labe, f. Fled, Matel, m.
 Labefattato, agg. geschwächt.
 Labente, agg. schwach, hinfällig.
 Labere, v. n. glücken, ausglük-
 en. [gang, m. Labbrinth, n.
 Laberinto, m. Labyrinth, f.
 Labile, agg. zum Fallen geneigt;
 schlüpfrig; hinfällig; memoria -,
 schwaches Gedächtnis. [zeit, f.
 Labilità, f. Hinfälligkeit, Schwach-
 Labina, f. Schneelawine, f.
 Labirinto, v. laberinto.
 Labole, v. labile.
 Laborare, v. lavorare.
 Laboratorio, m. Laboratorium,
 Labore, v. lavoro. [n.
 Laborios-amente, avv. mühsam,
 mit Mühe; - ità, f. Arbeitsamkeit;
 mühsamkeit, Mühseligkeit, f. Blad,
 m.; - o, agg. arbeitsam; mühsam,
 mühselig, beschwerlich, schwer.
 Labrace, m. Meerbech, m.
 Labro, m. Bippfisch, m.
 Lacea, f. Bad, m. Lackfarbe, f.
 Lacinifich, m. steiler Abhang; Reule,
 f. Hinterviertel, n.; - di Spagna, -
 cera, Siegelack, m.; - muffa, Lack-
 mus, m.; - in grana, Schellack, m.
 Laccetto, m. kleine Schlinge.
 Laccò, m. Ladei, m.
 Laccotta, f. Rakett (zum Ball-
 schlagen), n.; Reule (eines Tieres), f.
 Hinterviertel, n.
 Lachezz-ino, -o, m. belikater
 Bissen, Vederbissen, m. Delikatesse, f.;
 wichtiger Einsall, Biss, m.
 Lächia, f. Trant von Honig,
 Met, m.
 Laccia, f. Fisse (Fisch), m.
 Lacci-aro, v. a. schnüren, zu-
 schnüren; -arsi, v. r. sich schnüren;
 -atura, f. (mar.) Strichwerk an Se-
 geln, n.; -o, m. Schlinge, Schleife,

f.; Fallstrid, n.; Nachstellung; Gul-
 genstrafe, f. Galgen, m.; dare nel
 -, in die Schlinge fallen.
 Lacci-olo, -uolo, m. Schlinge,
 Schleife, f.; fig. Fallstrid, m.
 Lacedemon-e, m. -la, f. (geogr.)
 Lacedämon, Sparta, n.
 Lacer-abile, agg. leicht zu zer-
 reissen; -amento, m. Zerreißung,
 f.; -are, v. a. zerreissen, in Stücke
 zerreissen, zerreiben; fig. verleumben;
 -azione, f. Zerreißung, f.
 Lacerò, agg. zerreiben, zerfest,
 elend; -, m. Verbrauch, m. Ab-
 nung, f.
 Lacerta, f. Eidechse, f.
 Lacerto, m. Vorderarm, m.
 Lacertola, f. Eidechse, f.
 Lachedive, f. pl. (geogr.) die Lase-
 diven, f. pl.
 Lachesi, (mitol.) Lachesis.
 Laci, avv. dort, baselbst.
 Lacini-ato, -oso, agg. gezackt,
 ausgeföhrt (von Blättern).
 Laco, v. lago.
 Laconia, f. (geogr.) Lakonien, n.
 Laconicamente, avv. lakonisch.
 Laco-nico, agg. lakonisch; bünd-
 lig; -ismo, m. kurze und nach-
 drückliche Art zu reden, f. Lakonis-
 mus, m.; -izzare, v. n. kurz und
 nachdrücklich reden, lakonisch reden.
 Lacrime, avv. v. lagrime etc.
 Lacun-a, f. Sumpf, m.; Wunde, f.
 -ale, agg. jumpfig; -oso, agg.
 morastig, jumpfig.
 Lacustre, agg. vom See; pesce
 -, Seeisch, m.
 Ládano, m. Laudanum, n.
 Laddove, avv. wenn nur, wo-
 fern; da doch, im Gegentheil.
 Laddovunque, avv. allenthalben,
 überall.
 Ladello, m. kurzer breiter Säbel.
 Ladetta, f. Roteife, f.
 Ladi, f. Lady, englische Dame, f.
 Ládico, v. laico.
 Ladino, agg. leicht; weltlich.
 Ladislao, (nome) Ladislaus.
 Lado, agg. häßlich.
 Ladoga, f. (geogr.) Ladogasee, m.
 Ladra, f. Diebin, Spizbibin, f.
 Ladro, m. e. f. Dieb, Spizbube,
 m.; Diebin, Spizbibin, f.; andare
 come il - alla forza, schwer daran
 gehen; l'occasione fa l'uomo -, prov.
 Gelegenheit macht Diebe; -, agg.
 diebisch, spizbibisch; verführerisch;
 garstig, häßlich; giorni ladri, böse
 Tage, m. pl. [berei, f.
 Ladronáa, f. Diebeshaue; Die-
 Ladron-e, m. Straßentäuber, m.;
 - di mare, Seeräuber, m.; Isola de'
 ladroni, (geogr.) die Ladronen, f. pl.;
 -eolo, m. Dieberei, Spizbiberei, f.
 Straßentraub, m.; -eggare, v. n.
 Dieberei treiben; -eggio, -eria,
 v. ladronaccio; -esco, agg. diebisch,
 spizbibisch.
 Lae, avv. dort, da, baselbst.
 Laerte, (nome) Laertes.
 Lagna, f. ein gewisses Maß zu
 Flüssigkeiten, n.
 Lagenia, f. (geogr.) Leinster,

Laggiù, laggioso, avv. dort unten; da unten.

Lagna, f. Kummer, Schmerz, m. Plage, Weidwerbe, f.

Lagna stagnata, f. Weißblech, n. **Lagnamento, m.** Klagen, Wehklagen, n.; -arsi, v. r. klagen, wehklagen, jammern; -évole, *agg.* kläglich, wehklagend.

Lagno, m. v. lagna.

Lagnosamento, avv. kläglich; ädgen, stöhnend; wehmütig; -o, *agg.* kläglich, jämmerlich.

Lag-o, m. See, m.; Tiefe, Höhlung, f.; -one, m. Sumpf, Morast.

Lagoro, m. Arbeit, f. [m.]

Lagrim-a, f. Thräne, f. Zähre, f.; Tröpfchen, n.; -di vetro, Glastropfen, m.; con le lagrime in su gli occhi, mit thranenden Augen; -abile, *agg.* beweinenwürdig; jämmerlich; -ale, *agg.* caruncula -, (anat.) Thränenrüse, f.; fistola -, (med.) Thränenfistel, f.; -are, v. a. beweinen, bebauern; -v. n. weinen, Thränen vergießen; -fig. tröpfeln; -ato, *agg.* beweint; geweint; -atòrio, m. (anat.) Thränenmüchel, m.; -azione, f. Weinen; Triefen der Augen, n.; -évole, *agg.* beweinenwert; -oso, *agg.* weinend, Thränen vergießend; tropfend; (mus.) traurig.

Lagume, m. Bohnen, f. Sumpf, m.

Laguna, f. Sumpf, Morast, m.; Lagune, f.

Laguna, f. (mar.) Kajüte (auf Galeeren), f. [jammern, n.]

Lal, m. pl. Wehklagen, Klagen.

Lal-ale, -iale, agg. zu den Laien gehörig, weltlich; -o, m. Laie, Laienbruder; Angehörige, m.

Lal-are, v. laidire, -exza, f. Häßlichkeit, Ungefälligkeit, f.; Schändlichkeit, f.; -ire, v. a. garstig machen, häßlich machen; verunstalten; -ità, -o, v. laidezza; -o, *agg.* garstig, häßlich, ungestalt; schmutzig; -ars, v. laidezza.

Laljuolo, m. Ort, wo die Rehe aus dem Wasser gezogen werden, m.

Lalandia, f. (geogr.) Saaland, n.

Lalda, v. lode.

Laldare etc., v. laudare etc.

Laldire, v. laidire.

Laldotto, m. kurzer Gesang, Meines Lied.

Lama, f. Thalebene; Degen Klinge; Messer Klinge; Metallplatte, f.; -cava, Höflichkeit, f.; -nera, Schwarzblech, n.; -incavata, Schiff Klinge, f.; -da seghe, Sägeblatt, n.; -venire a mezza -, etwas nur halb fertig machen; -, m. Lama, Buddhistenpriester im Tibet und der Mongolei, m.; (nat.) Lama, n.

Lamante, agg. lebend; fuoco -, Stricht, n.

Lamberto, (nome) Lambrecht.

Lambiceamento, m. Destillieren, n.; -are, v. a. abgießen, destillieren; genau unteruchen; lambicarsi il cervello, sich den Kopf zerbrechen; -ato, m. Quintessenz, f.; -io, m. Destillierkolben, m.

Lambicco, m. pl. Brennzeug zum Destillieren, n.; Destillierblech, f.

Lambiceo, m. Destillierkolben, m.

Lamb-imento, m. Beden, n.; -ire, v. a. beden; leicht berühren; -itivo, m. Bedarfenet, f.

Lambrusco-a, f. wilder Weinstock, Herling, m.; -arsi, v. r. (vom Weinstock) wild werden.

Lambruzza, v. lambrusca.

Lamentabile, v. lamentevole; -amento, m. -anza, f. Klagen, Wehklagen, jammern, lamentieren, n.; -are, v. n. klagen, jammern, lamentieren; -arsi, v. r. klagen, sich beklagen; -ata, v. lamentanza; -atore, m. Klagenbe, Klager, Wehklagenbe, m.; -atrice, f. Klagenbe, Wehklagerin, f.; -azione, f. Klage, Wehklage, f. jammern, n.; lamentazioni di Geremia, die Klagesieber Jeremia, n. pl.; -évole, *agg.* kläglich, jämmerlich; -o, m. Wehklage, f. Klagegedröh, jammern, n.; -oso, *agg.* kläglich, jämmerlich.

Lamia, f. (nat.) Meerbielfisch, Hundsbüsch, m. [regnen.]

Lamicare, v. imp. riefeln, sein

Lamiera, f. Kiras, Panzer, m.; Eisenplatte, Messingplatte, f.; -di ferro, Schwarzblech, n.

Lamin-a, f. Blatte, f. Blech, n.; -ajo, m. Klempner, m.; -are, v. a. mit Blech beschlagen; -oso, *agg.* plattenartig; (mlner.) blätterig.

Lammia, f. Hege; Rumphe, f.

Lamo, m. Fischangel, f. [m.]

Lampa, f. Licht, n. Schein, Glanz.

Lampad-a, f. Lampe, f.; -a spirito, Spirituslampe, f.; -di sicurezza, Sicherheitslampe, f.; -elettrica, elektr. (Glüh-) Bogenlampe, f.; -rio, m. Lampenträger, m.; Kandelaber, m.; Kronleuchter, m.

Lampara-a, f. Lampe, f.; -ajo, m. Lampenmacher, m.; -eggio, m. Mondschein, m. Mondlicht, n.; -te, *agg.* leuchtend, glimmernd; -, pl. (im Scherz) blaues Geld, n. blaue Thaler, m. pl.

Lampare, v. lampeggiare.

Lampasco, m. Frosch (Geschwulst im Maule der Pferde), m.

Lampassato, m. (arald.) Böme mit herausgestreckter Zunge, m.

Lampeggiamento, m. Leuchten, Funken, n.; -ante, *agg.* leuchtend, glänzend, blühend; -are, v. n. leuchten, glänzen; blitzen, weiterleuchten.

Lampione, m. Lampion, n. Straßenlaterne, Wagenlaterne, f.

Lampo, m. Blitz, m. Blitzen, n.; Schein, Schimmer, m.; (mil.) Feuer-signal, n.

Lampone, m. (bot.) Himbeere, f.

Lampreda, f. Bräut, Kampfrete, f.

Lampredotto, m. kleine Bräut, junge Kampreite. [n.]

Lampsaco, m. (geogr.) Rampsatus, m.

Lampansa, f. (bot.) Rainkohl, m.

Lampaga, f. Delfisch, m.

Lana, f. Wolle, f.; -bastarda, Wolle, welche ein Tier von selbst verliert, f.; -briciolata, Elefantal-

molle, f.; -caprina, Biegenhaar, n.; -cardata, Kammvolle, f.; -filata, Bollengarn, n.; disputar della -caprina, prov. um des Kaisers Bart streiten; esser una buona -, sehr verständig, sehr durchtrieben sein.

Lanajuolo, m. Wollarbeiter, m.; mercante -, Wollhändler, m.

Lanata, f. (mar.) Zerpinsel, m.

Lanato, agg. (bot.) wollicht.

Lancastro, m. (geogr.) Lancaster, n.

Lance, f. Waggfahle; Wage, f.

Lanceolato, agg. (bot.) lanzettförmig.

Lancetta, f. Lanzette, f. Abertageisen, n.; Zeiger, Weiser (an der Uhr), m.; (mil.) Buntenspieß, m.; (mar.) kleines Schiffsbboot; -ina, f. (orol.) Zeiger der Stellscheibe, m.

Lanci-a, f. Lanze, f. Spieß; Lanzen-träger, m.; (mar.) Boot, n. Rachen, m.; Gefährte, Berteibiger, m.; -spezata, Leibtrabant, m.; colpo di -, Lanzenstich, m.; arrestar la -, die Lanze einlegen; rompere una -, eine Lanze brechen; -amento, m. Schleudern, Werfen, n.; -are, v. a. merzen, schleudern; schwingen; durchbohren; -arsi, v. r. (auf jemanden) losgehen, (über etwas) herfallen, (jemanden) anfallen; -ata, f. Lanzenwurf, Lanzenstich, m.; -atore, m. Lanzenwerfer; Lanzenknecht, m.

Lancero, m. Lanzier, m.

Lancetta, f. (mar.) Schaluppe (in Genua und Livorno), f.

Lancio, m. großer Sprung, hoher Sprung; di primo -, aufs erste Mal, gleich zu Anfang; in un -, auf einen Sprung.

Lanciola, v. lanciuala.

Lanciolo, agg. (bot.) lanzettförmig.

Lancioniere, m. Lanzenwerfer, Lanzenknecht, m.

Lanciotare, v. a. mit dem Wurfspeie verwunden.

Lanciotto, m. Wurfspeiß, m. bide Lanze, f.

Lanciuola, f. kleiner Wurfspeiß; Lanze, f.; (bot.) Wegerich, Wegewart, m. [de, f.]

Landa, f. Ebene, Sandebene, Feil-

Landavia, f. (geogr.) Landbau, n.

Lande, f. pl. (mar.) Puttingen, n. pl.

Landra, f.PURE, f.

Laneria, f. Wollenware, f.

Lanetta, f. (im Scherz) kleiner Schelm. [n.]

Lanfa, f. Pomeranzenblutwasser

Langore, v. languore.

Langra, f. (geogr.) Langres, n.

Langravato, m. Landgrafschaft.

Langraviò, m. Landgraf, m. [f.]

Langueggiare, v. languire.

Languente, agg. schwächend, abgemattet, enträftet; weif.

Langu-idetto, agg. etwas matt; halb verweilt; -id-ezza, f. v. languore;

-ido, agg. schwächend, matt, schwach, kraftlos; occhi languidi, pl. schwächende Augen; matie, erlöschene Augen

n. pl.; -idore, *v. languore*; -imeto, *m.* Mattigkeit, Kraftlosigkeit, *f.*; -ire, *v. n.* -irsi, *v. r.* schwächen, beschwächen, sich veuen; ermatten; kraftlos sein; sich grünen, sich befeugen; verwelken; -iscente, *v. languente*; -ore, *m.* -ura, *f.* Mattigkeit, Kraftlosigkeit; Trägheit, Langsamkeit, *f.*; Flaubeit, *f.*

Lani-amento, *m.* Zerfleischung, *f.*; -are, *v. a.* zerfleischen, zerreiben; fig. mißhandeln; -atore, *m.* Zerfleischer, *m.* [tsellst. *m.*

Laniero, *m.* (nat.) Bürger, Woch; **Lanifero**, *agg.* Wolle tragend; negozio -, Wollhandel, *m.*

Lanificio, *m.* Wollarbeit, *f.*

Lanigero, *v.* lanifero.

Lanino, *m.* Wollarbeiter, *m.*

Lanista, *m.* Beschneifer der Gladiatoren; Klopffechter, Gladiateur, *m.*

Lan-o, *agg.* von Wolle, wollen; -oso, *agg.* wollig, haarig.

Lantern-a, *f.* Laterne, *f.*; Leuchtturm, *m.*; -cieca, Dieblaterne, *f.*; -magica, Bauberlaterne, *f.*; vander lucule per lantern, *prov.* ein 2 für ein 11 machen, etwas weiß machen; -ajo, *m.* Laternenmacher, *m.*; -one, *m.* große Laterne, Straßenlaterne, *f.*; -uto, *agg.* dünn wie ein Laternenpaß, lang und hager, dünn.

Lanugine, *lanugine*, *f.* Milchhaart, *n.* Flaßbart, *m.*; Flaumfebern, *f. pl.*

Lanuginoso, *agg.* milchhaarig; wollicht, rauch; mit Flaumfebern be-

Lanuto, *v.* lanoso. [bedt.]

Lanza, *f.* seine Wolle.

Lanza, *v.* lancia.

Lanzich-enecco, -inecco, *lan-*

zo, *m.* Lanzknecht, Schweizer, *m.*; bevere come un lanzo, tüchtig trinken können.

Lanzona, *f.* (geogr.) Mençon, *n.*

Laoconte, (nome) Laokoon.

Laonde, *adv.* daher, deswegen; woher.

Laor, *m.* (geogr.) Bahore, *n.*

Lapa, *f.* Biene, *f.* [bour.]

Lapázio, *m.* (bot.) gemeine Grind-

Lapazzare, *v. a.* (einen Mast) mit

Hölzen verkräften.

Lapid-a, *f.* Grabstein, Beichen-

stein, *m.*; -are, *v. a.* steinigen;

-ario, *agg.* stille -, Lapidarstil, *m.*;

-, *m.* Steinschneider, *m.*; -atore, *m.*

Steiniger, *m.*; -azione, *f.* Stei-

nigung, *f.*; -o, *f.* Grabstein, Bei-

chenstein; Gelfstein, *m.*; -eo, *agg.*

steinern; -escente, -isco, *agg.*

versteinern; -oso, *agg.* steinig, voll

Steine.

Lapill-are, *v. a.* kristallisieren,

ausschießen; -o, *m.* Gelfstein, *m.*;

Lapis, *m.* Blutftein, *m.*; -bi-

anco, Kreidelstein, *m.*; -nero, Reif-

schale, *f.*; -piombino, Bleistift, *m.*;

-rosso, Rotstift, Rötel, *m.*; -spon-

gia, Bimsstein, *m.*

Lapisláz-oli, -ull, *m.* Bafur-

stein, *m.*

Lappa, *f.* eine Art Farnst.

Lappazzo, *m.* (mar.) Schale (eines

Mastes), *f.* [Bappalie, *f.*

Lappola, *f.* Klette; Kleinigkeit,

Lappoloso, *agg.* voll Kletten.

Lappon-o, -ese, *agg.* lapplän-

bisch; -, *m.* Lappländer, Kappe, *m.*;

-la, *f.* (geogr.) Lappland, *n.*

Laqueato, *agg.* mit einer ver-

zierten Decke versehen.

Larário, *m.* Ort, wo die Götzen-

bilder aufbewahrt und verehrt wur-

den, Hausaltar, *m.*

Lardaccio, *m.* verborbener Speß,

Lard-aceo, *agg.* (chir.) speßicht;

-are, *v. a.* speßen; -aruolo, *m.*;

Speßhändler, Speßkrämer, *m.*; -ató-

jo, *m.* Spiznadel, *f.*; -atura, *f.*

Speßen, *n.*; -ellare, *v. a.* beßpiden;

-ello, *m.* gehmittener Speß zum

Speßen, *m.*; -lero, *agg.* mit Speß

gemacht, gepidit; fig. tötig; -ite, *f.*

Speßstein, *m.*; -o, *m.* Speß, *m.*;

gettar il -a can, verschweuereich

mit etwas umgeben, die Perlen vor

die Säue werfen; -one, *m.* Speß-

seife, *f.* [breit.]

Largaccio, *agg.* sehr weit, sehr

Largamente, *adv.* reichlich; weit-

läufig, ausfürlich.

Largare, *v.* allargare.

Largazza, *v.* larghezza.

Largh-egolare, *v. a.* Vollmacht

erteilen, bevollmächtigen; -, *v. n.*

freigebig sein, Gelfente austellen;

-egglatore, *m.* Freigebiger, *m.*;

-etto, *agg.* etwas breit; (muu.) et-

was langiam; -ezza, *f.* Breite;

Freigebigkeit, *f.*; Überfluß, *m.* Menge;

Erlaubnis, *f.*; fare -, sich freigebig

zeigen; -issimo, *agg. sup.* sehr

breit; sehr reichlich; -ità, *v.* larghez-

za. [Freigebigkeit, *f.*

Largimento, *m.* Beichentung,

Larg-ire, *v. a.* schenten, verfehen;

-ità, *f.* Freigebigkeit, *f.*; -ltore, *m.*

Schenter, Verleifer, Geber, *m.*;

-itrice, *f.* Schenterin, Geberin, *f.*;

-izione, *f.* Gelfent, *n.*; Schentung;

Verleifung, Auspendung, *f.*

Largo, *agg.* breit, weit, geräu-

mig; weitfchweifig; reichlich, häufig;

freigebig; höflich, liebreich; (muu.)

langfam; largo largo! Plag gemacht!

alla larga, weit von einander ent-

fernt; weit vom Schusse; coscenzia

larga, weites Gefwissen; vento -,

(mar.) Seitswind, *m.*; in senso -,

im weiten Sinne; -di bocca, e

stretto di mano, viel versprechend

und wenig haltend; andar -da

terra, in die hohe See ftechen; dare

a larga mano, mit vollen Händen

geben; far -, Plag machen; farsi -,

sich ein Ansehen zu geben lassen;

farsi far -, sich Plag machen lassen;

sich in Respekt setzen; giuocar -,

Largoveggente, *agg.* weitsehend,

weitfichtig. [f. Umfang, *m.*

Largura, *f.* Breite, Geräumigkeit,

Lari, *m. pl.* Hausgötter, *m. pl.*

Laric-o, *m.* Lärchenbaum, *m.*;

-ino, *agg.* vom Lärchenbaume.

Laringe, *f.* (anat.) Brusthörentopf,

Lary-a, *f.* Geipfen, *n.*; Larve,

Motze; fig. Verstellung, *f.* Vorwand,

m.; Schmetterlingslarve; Raupe, *f.*;

-ato, *agg.* verlarvt.

Larveggiare, *v. n.* in Gleichnisse

einfleiden, in Gleichnissen reden.

Lasagna, *f.* dünne und breite

Nudeln, *f. pl.*; (zett.) Formteig, *m.*;

affogare il can collo lasagne, *prov.*

die Wirtin nach der Speckseite wer-

fen; notar nelle lasagne, alles voll-

auf haben.

Lasagnajo, *m.* Nudelmacher, Nu-

delhändler, *m.* [Tölpel, *m.*

Lasagnone, *m.* großer Himmel,

Lasagnotto, *m.* starke Nudel.

Lasca, *f.* Barbe, Bläse (Fisch),

f.; sano come una -, gesund wie

eine Fisch; la celeste -, die Fische

(Sternbild), *m. pl.* [f.]

Laschità, *f.* Trägheit, Feigheit,

Lasci-amento, *m.* Verlassung,

Zurücklassung, Unterlassung, *f.*; -are,

v. a. lassen; unterlassen; liegen las-

sen; verlassen, hinterlassen; zurück-

lassen; gehen lassen, auflassen, gestat-

ten; hinterlassen; befehlen, machen

lassen; verbrennen, befehlen; lascia

vedere, las sehen; -in abbandono,

der Gefahr preisgeben; -andare un

colpo, einen Streich verlegen; -la

briglia, den Bügel schießen lassen;

-fuggire qualche parola, ein Wort

fahren lassen; -stare, stehen lassen,

ablassen; in Ruhe lassen; -il pro-

prio per l'appellativo, das Gelfe

fürs Ungewisse fahren lassen; -arsi,

v. r. sich lassen, sich gehen lassen;

-intendere, sich vernehmen lassen;

-ata, *f.* v. lasciamento; -atura,

f. (stamp.) das Auslassen (eines oder

mehrerer Buchstaben beim Setzen).

Lascibile, *agg.* ausgelassen.

Lascio, *m.* Vermächtnis, *n.*; Ver-

riemen, *m.*

Lascito, *m.* Vermächtnis, *n.*

Lasciv-a, -anza, *v.* lascivia;

-etto, *agg.* ein wenig geil, las-

civ; mutwillig; -ente, *agg.* geil;

üppig; mutwillig; -ia, *f.* Gelfheit,

Schamlosigkeit, Unzüchtigkeit, *f.*;

-iare, *v. n.* geil werden; -io, *v.*

lascivo; -ire, *v. n.* geil werden;

mutwillig, ausgelassen werden; -ità,

v. lascivia; -o, -olo, *agg.* üp-

pig, geil, unzüchtig; mutwillig, au-

gelassen.

Lasco, *agg.* träge; feig.

Lassa, *f.* Ruppelreimen (der Jä-

f.; -ito, v. lascito, -itadine, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit, (med.) Schwäche, *f.*; -o, *agg.* müde, matt; unglücklich; -mo! ich Elender! -m, v. laccio.

Lasso-u, -uso, *adv.* da oben, dort oben; hinauf, herauf.

Lasto, m. Last, Schiffslast, *f.*
Lastra, *f.* Metallplatte, Steinplatte, *f.* Quaderstein, *m.*; - di vetro, Glascheibe, *f.*; - da carrozza, Kutschfenster, *n.*; - di ferro, Eisenplatte, *f.*; - di lavagna, Schiefertafel, *f.*; - di plombo, Bleitafel, *f.*; - da specchio, Spiegelglas, *n.*; porre uno in sulle lastre, jemanden niederstrecken, jemanden niederstrecken; mangiarai le lastre, ein Eisenfresser sein.

Lastrajnulo, m. Pflasterer. Steinleger, m. [sangen.]

Lastrato, *agg.* im Sprentel ge-

Lastratore, m. (mar.) Lastträger, m.

Lastrie-amento, v. lastricato; -are, v. a. pflastern; *fig.* den Weg bahnen; -ato, m. Pflaster, Steinpflaster, *n.*; -ato, *agg.* gepflastert; -atura, *f.* Pflaster, *n.*; -o, m. Pflaster, Steinpflaster, *n.*; ridursi sul -, in die äußerste Not geraten.

Lastronato, m. Quaderwerk, *n.*

Látebr-a, *f.* Schlupfloch, *n.* Schlupfwinkel, *m.*; -oso, *agg.* voll Schlupflocher; versteckt.

Latoggiare, v. a. die Küste befahren. [stedt, dunkel.]

Latente, *agg.* verborgen, ver-

Lateral-e, *agg.* an der Seite befindlich; angoli laterali, *pl.* Seitenwinkel, *m. pl.*; tuono -, (mus.) Nebenton, *m.*; -mente, *adv.* an der Seite, zur Seite.

Lateralcolo, m. Meiner Badstein, Ziegelstein, m.

Latore, v. n. verborgen sein, versteckt sein; sich heimlich halten.

Lateralis, *f.* Schundgrube, Klo-

Latezza, v. latitudine. [ate, *f.*

Latibulo, m. Schlupfwinkel, m. Schlupfloch; *fig.* Geheimnis, *n.*

Latina, *f.* dreieckiges Segel (auf Galeeren).

Latin-ante, m. Lateiner, *m.*; -are, v. latinizzare; -ismo, m.

lateinische Spracheigenheit, *f.* Latinismus, *m.*; -ista, m. Lateiner, *m.*; -ità, *f.* Latinität, *f.*; -izzare, v.

a. eine lateinische Endung geben; ins Lateinische überlegen; -izzato-

re, m. Überleger ins Lateinische, *m.*; -o, m. Latein, n. lateinische Sprache, *f.*; ognun parla il suo -, *prov.* jeder spricht, wie ihm der Schnabel gewachsen ist; -, *agg.* lateinisch;

deutlich, verständlich; gemäßlich, bequem; - di bocca, eine verleumderische Zunge habend, verleumderisch.

Latit-are, v. a. sich verstecken, sich verbergen; -azione, m. Ver-

stecken, a. Verbergung, *f.*

Latitudine, *f.* Breite; Ausdehnung; geographische Breite, *f.*; gradi di -, Breitengrade, *m. pl.*

Lato, m. Seite; Lage; Bande; Platte; Entschuldigung, *f.* Grund, m. Ursache, *f.*; a -, seitwärts; per -, von der Seite, in die Platte; in ogni -, nach allen Seiten, allenthalben; - destro, rechte Seite; - manco, linke Seite; -, *agg.* breit, weit, geräumig. [bruch, m.]

Latomia, *f.* Steingrube, *f.* Stein-

Latore, m. Überbringer, m.

Latra, *f.* Diebin, *f.*

Latr-abilità, *f.* Vermögen zu

bellen, *n.*; -amento, m. Bellen, Gebell, *n.*; -are, v. n. bellen, läf-

sen; *fig.* bagegen schreien; -ato, m. Bellen, Gebell, *n.*; -atore, m. Bel-

ler, Pfaffer, m.

Latrina, *f.* Gott allein gebührende

Berehrung, *f.* [f.]

Latrina, *f.* Schundgrube, Kloake,

Latro, m. Dieb, m.

Latrocinio, m. Diebstahl, m. Dieberei, *f.* [stetlich.]

Latrocino, *agg.* abscheulich, ent-

Latta, *f.* Blech, Weißblech, *n.*

Lattajo, m. Klempner, Blecharbei-

ter, m.

Latt-ajuola, *f.* Milchverläuferin,

Milchfrau; (bot.) Wolfsmilch, *f.*; -aju-

olo, m. Milchzahn, *m.*; -ante, m.

Säugling, *m.*; donna -, Säugamme, *f.*; -are, v. a. stillen, säugen; -

v. n. saugen; -arnolo, m. (terr.)

Ofenblech, n. Ofenthür, *f.*; -ata, *f.*

Samenmilch, *f.*; -ato, *agg.* milch-

weiß, milchartig, milchfarbig; -atri-

ces, *f.* Säugamme, *f.*; -e, m. Milch, *f.*

Milchsaft, *m.*; capo di -, Sägne,

Milchrahm, *m.*; frattello di -,

Milchbruder, *m.*; - di mandorle,

Manbilmilch, *f.*; pesce da -, Milch-

ner, *m.*; - verginale, Jungfermilch, *f.*

vitello da -, Milchkalb, *n.*; avere il - alla bocca, *prov.* noch nicht hinter den Ohren trocken sein, ein Geis-

schmabel sein; -eggiate, *agg.* Milch-

saff enthaltenb; -ente, *agg.* säu-

gend, stillend; -eo, *agg.* milchfar-

big; lava latte, (astr.) Milchstraße, *f.*; -ernolo, m. Milchtorre; Milch-

speife, *f.*; -icinio, m. Milchspeife, *f.*

-icinoso, *agg.* milchig, milch-

artig; -iera, *f.* Milchkanne, *f.*; -ifero, *agg.* Milch enthaltenb, milch-

führend; -ifficio, m. Milchsaft aus

Planzen, *m.*; -iginoso, *agg.* milch-

artig; -ime, m. Milchschorf, Kopf-

grind (kleiner Kinder), *m.*; -imoso, m.

Kind, welches den Milchschorf

hat, *n.*

Lattoni, m. *pl.* (mar.) Rippen

zwischen den Becken, *f. pl.*

Lattonz-o, -olo, m. Milchkalb;

jähriges Kalb, *n.*

Lattovaro, lattuar-lo, -o, m.

Batwerge, *f.*

Lattuga, *f.* (bot.) Lattich, Garten-

salat, *m.*; Halskrause, *f.*; Vorhem-

den, *n.*; - caprina, (bot.) wilder

Lattich; dar la - in guardia a pa-

peri, bei der Laude zum Warten se-

hen.

Lauda, *f.* Lobgesang, Hymnus, *m.*

Laudabile, *agg.* loblich, lobens-

würdig.

Landare etc., v. lodare etc.

Lauda, *f.* Lob, *n.*; le laudi, *pl.*

Lobgesang, *n.*

Laudémio, m. Danksagm., *m.*

Laudévol-e, *agg.* loblich, lobens-

würdig; -ezza, *f.* Loblichkeit, Lo-

benswürdigkeit, *f.* [m.]

Lauda, m. (giurid.) Schiedspruch,

Laudore, v. lode.

Laudoso, *agg.* lobpreisend.

Lauduno, m. (geogr.) Saubun, *n.*

Lauque, *adv.* wo nur immer,

überall.

Laur-ea, *f.* Lorbeerkranz, *m.*; *fig.*

Doktorwürde, *f.*; -eando, *agg.* der

zum Doktor gemacht werden soll;

-eato, *agg.* mit Lorbeer gekrönt;

poeta -, gekrönter Dichter; -eo, *agg.*

von Lorbeer; corona laurea,

Lorbeerkranz, *m.*; -éola, *f.* (bot.) Lor-

beertraut, *n.*; -eto, m. Lorbeer-

wald, *m.*; -icemo, *agg.* mit Lor-

beer bekrönt; -lmo, v. laureo; -o,

m. Lorbeerbaum, *m.*

Lausanna, *f.* (geogr.) Lausanne, *n.*

Laut-amente, *adv.* förmlich, for-

mal, herrlich, prächtig; -ezza, *f.*

Herrlichkeit, Kostbarkeit, Pracht, *f.*

-o, *agg.* förmlich, herrlich, prächtig.

Lava, *f.* Bada, *f.* [läßt.]

Lavabile, *agg.* was sich waschen

Lavabo, m. Waschtisch, *m.* [m.]

Lavacapo, m. Wascher, Berweis,

Lavacarne, m. schmutziger und

gemeiner Mensch, m. niedrige Per-

son. [pel, m.]

Lavaceci, m. Einfaltspinsel, Zü-

Lavacro, m. Ort zum Waschen

oder Baden, m.; Badezimmer, *n.*; -

della confessione, Beichte, *f.*; santo

-, Bad der heiligen Taufe, *n.*

Lavagna-a, *f.* Schiefer, Schiefer-

stein, *m.*; -ato, *agg.* schiefergrau;

-lno, -oso, *agg.* wie Schiefer ge-

staltet, schieferig.

Lavamane, m. Waschtisch, *m.*

Lav-amento, m. -anda, *f.* Wa-

schen, *n.*; (bot.) Lavendel, *m.*; -an-

daja, *f.* Wäscherin, Wäscherin, *f.*

-andajo, m. Wäscher; Wäscher, *m.*

-andara, *f.* Wäscherin, Wäscherin, *f.*

Lavanese, m. (bot.) Weisstraute, *f.*

Lav-are, v. a. waschen, abwaschen;

scheuern; von Sünden rein waschen,

entsündigen; lavar il capo ad uno,

jemandem den Kopf waschen; -car-

boni, -il moro, vergebliche Arbeit

thun, einen Mören weiß waschen

wollen; una man lava l'altra, *prov.*

eine Hand wäscht die andere; -arsi,

v. r. sich waschen, sich baden; -le

mani d'aluna cosa, seine Hände in

Unschuld waschen. [denutzen, m.]

Lavarlo, m. Fischkasten von Wei-

Lavarone, m. (idraul.) Wüstwurf

(eines Flusses oder des Meeres), *m.*

Lavascodelle, m. Rachenjunge,

Lavativo, m. Rührer, *n.* [m.]

Lav-atojo, m. Waschhaus, *n.*; Wa-

schtrug, m. Waschsch, *n.*; Fuß-

stein, *m.*; -atore, m. Wäscher; Wei-

cher, *m.*; -atrice, *f.* Wäscherin, *f.*

-atura, *f.* Waschen, *n.*; Spülwasser, *n.*

-azione, *f.* Waschung, *f.* Waschen, *n.*

Lave, *cong.* da, indem; -, *adv.* dort. [*topf*; *Röhlentopf*, m.]
Lavaggio, m. *Rochtopf*, *Fließ-*
Lavello, m. *Spülgefäß*, f.
Lavenbargo, m. *geogr.* *Bauen-*
burg, n.

Lavendola, f. (*bot.*) *Bandel*, m.
Lavin-a, f. *Erdball*, *Bergflur*, m.; -*are*, v. n. *hinabrollen*, *einfürzen*.

Lavor-acchiare, v. n. *gemäch-*
lich arbeiten, *langsam arbeiten*;
 -*acelo*, m. *Fußcherei*, *Fußcher-*
arbeit, f.; -*agglo*, m. *Arbeit*, f.;
 -*ante*, m. *Arbeiter*; *Handwerker*;
Gefelle; *Ladenbdiener*, m.; -*are*, v.
 n. *adern*; *bearbeiten*, *ausarbeiten*;
durchschern; - *sott' acqua*, unter
 der Hand arbeiten, heimlich arbeiten;
 - *il campo*, das Feld bestellen; -
di mano, Handarbeit verrichten; -
di marmo, in Marmor arbeiten; -
sotto, unter der Hand wirken; - *di*
straforo, durchbrochene Arbeit ma-
chen; -*arsi*, v. r. *sich abarbeiten*,
sich gearbeiten; -*atio*, -*ativo*,
agg. *bearbeitet*, *urbar*; -*atojo*, v.
lavorativo; -*atore*, m. *Arbeiter*;
Adersmann, *Bauer*, m.; -*atrice*, f.
Arbeiterin, f.; -*azione*, f. *Verderb-*
nis, *Verfallung* des Landes, *Bebau-*
ung, f.; -*eria*, -*lera*, f. *Äder*,
welche bearbeitet werden, m. pl.;
 -*lo*, -*o*, m. *Arbeit*, f.; *Beruf*, n.;
Dienst, m.; - *di borsaio*, *Beutler-*
arbeit, f.; - *di cesello*, *chiselirte* *Ar-*
beit; - *d'intaglio*, *Schnitzarbeit*; - *di*
stucco, *Stuckaturarbeit*, f.; - *di rica-*
mo, *Stiderei*, f.; - *di scultura*, *Bild-*
hauerarbeit, f.; *lavoro fatto, danari*
aspetti, *prov.* *jeder Arbeiter ist sei-*
nes Lohnes wert. [*rus.*]

Lazaro, **Lazzaro**, (*nome*) *Baga-*
Lazzeigiare, v. *lazzeggiare*.
Lazio, m. (*geogr.*) *Batium*, n.
Lazione, v. *portamento*.
Lazo, m. *Spaß*, *Scherz*, m.
Lazzarone, m. *lazzaroni*, pl. *Bö-*
bel, m. *Gefindel*, n.

Lazzeigiare, v. n. *posierliche*
Geberden und Stellungen machen.
Lazeretto, m. *Bazarett*, *Kran-*
kenhaus, n. [*m.*]

Lazzernolo, m. *Maroslenbaum*,
Lazz-etto, *agg.* *herbe*, *zusammen-*
ziehend, *fäuerlich*; -*ezza*, -*ità*, f. *Her-*
bigkeit, f. *herber Geschmack*, *zu-*
sammensiehender Geschmack; -*o*, *agg.*
scharf, *herbe*, *zusammensiehend*, *fäuer-*
lich.

Lazzo, m. *posierliche Geberde*, f.
Spaß, m.; *tenere il* -, *Spaß ver-*
stehen.

Le, f. pl. von *la*, *fi*.

Leal-e, *agg.* *redlich*, *ehrflich*, *ge-*
treu, *rechtschaffen*, *legal*; -*tà*, f. *Red-*
lichkeit, *Ehre*, *Rechtschaffenheit*, *Ge-*
wissenhaftigkeit, *Legalität*, f.

Leandro, (*nome*) *Leander*.

Leanza, v. *lealtà*.

Leardo, *agg.* *cavallo* -, *Schim-*
mel, m.; - *pomato*, - *pomellato*,
Apfelschimmel, m.; - *moscato*, *Flie-*
genschimmel, m.

Lebbr-a, -*osia*, f. *Ausatz*
(Krankheit), m.; -*oso*, *agg.* *aus-*
säßig.

Lebete, m. *eine Art Kessel*.

Lecco-amento, m. *Lesen*, *Be-*
lesen, n.; -*ante*, *agg.* *lesend*;
 -*apostelli*, -*aplatti*, m. *Schma-*
roher, *Kellerleder*, *armer Schinder*,
 m.; -*arda*, f. *Bratpfanne*, f.; -*ar-*
do, *agg.* *geträßig*, *nachhaft*; -, m.
Vielfraß, m.; -*are*, v. a. *lesen*,
belesen; *leicht berühren*, *aufstreichen*,
bestreichen; *ermischen*, *davon tragen*,
gewinnen; *schmeicheln*; *leccarsi le*
dita, *die Finger nach etwas lesen*;
 -*ascodello*, v. *leccapiatti*; -*ato*,
agg. *geleckt*; *geiert*, *gehinkeelt*, *ge-*
junnen; -*atore*, m. *Leser*, *Schma-*
roher, m.; -*atura*, f. *Lesen*, n.;
leichte Wunde, f.

Leccoto, m. *Steineidenthalb*, m.;
fig. *Verwirrung*, *Verwirbelung*, f.
verwirrter Handel; *entrare in un* -,
in Verlegenheit geraten.

Leccoggiare, v. a. *einen klei-*
nen Gewinn machen, *Schmu machen*.

Leccheria, v. *lecconeria*.

Lecchetto, m. *kleines Ziel*; *Bedr-*
ei, f. *Bedröckel*, n.

Leccia, f. *Matrele*, f.

Leccolo, m. *Steineiche*, f.

Lecco, m. *Ziel* (*im Kugelspiel*),

n.; *Näscherei*, f.; *Reizmittel*, n.

Leccone, m. *Freßer*, *Vielfraß*.

m.; *Bedernaul*, n.; *Schmeichler*, m.

Lecconeria, v. *leccornia*.

Lecconesca, f. *Gefräßige*; *Nä-*
scherin, f.; *Schmeichlerin*, f.

Lecconia, **leccornia**, f. *Näsch-*
erei, *Freßerei*, *Gefräßigkeit*, f.

Leccume, f. *Bederei*, f. *Bedr-*
öcken; *starker Reiz*, m.

Leccere, v. n. *erlaubt sein*; *lece*,
es ist erlaubt; *so mi lece* -, *wenn*
ich darf, *wenn es erlaubt ist*.

Leccito, *agg.* *erlaubt*, *zulässig*.

Léd-ere, -*ire*, v. a. *verlegen*,
beschädigen; *belebigen*.

Lealtà, v. *lealtà*.

Leena, f. (*nat.*) *Böwin*, f.

Leg-a, f. *Bündnis*, n. *Allianz*;

Regierung; *Weise*, f.; *essere a una* -
, einig sein, *einerlei Meinung sein*.

Legacel-a, -*o*, m. *Band*, *Strumpf-*
band; *Schubband*, n.

Legagelo, m. *Verzeichnis*, n.;

(*com.*) *Statut*, f. *Verpachtung*, f.

Legagione, f. v. *legamento*.

Legal-e, *agg.* *gesetzlich*, *gesetz-*
mäßig, *rechtlich*; -, m. *Rechtsgelehrte*, m.

- *ità*, f. *Gesetzmäßigkeit*, *Recht-*
mäßigkeit, *Verträglichkeit*; - *izzare*,
 v. a. *gesetzlich machen*, *rechtskräftig*
machen, *legalisieren*; - *izzazione*, f.
richterliche Befräftigung, *obrigkeitliche*
Befräftigung, *Legalisierung*, f.

Leg-ame, m. *Band*, n.; *Verbin-*
dung, f.; - *amento*, m. *Binden*,
Band, n.; *Verbindung*, f.; - *anza*,
 v. *lega*; - *are*, v. a. *binden*, *zusam-*
menbinden; *einfassen*, *fassen*; *sam-*
eln; *vermachen*, *aussehen*, *legieren*;
abenden; - *amicizia*, *ein Freun-*
dschaftsbündnis schließen; - *un libro*,

ein Buch einbinden; - *i denti*, *die*
Bähne stumpf machen; - *altrui le*
mani, *jemandem die Hände binden*;
jemanden an etwas verbinden; -,
 v. n. *zusammenpassen*; *fig.* *sich ver-*
tragen; - *arsi*, v. r. *sich verbinden*,
ein Bündnis schließen; *sich verbind-*
lich machen; *legarsela al dito*, *es*
sich hinter das Ohr schreiben; *legarsi*
per fede, *sich durch einen Eid ver-*
bindlich machen.

Legatário, m. *Legatar*, m.

Legatia, f. *Legierung*, f.; *Gehalt*
der Münzen, m.

Legato, m. *Gesalbte*, *päpstlicher*
Gesalbte, m.; *Vermächtnis*, *Legat*, n.

Leg-atore, m. *Binder*, m.; - *di*
libri, *Buchbinder*, m.; - *atura*, f.
Verbindung; *Regierung*, f.; (*leg.*)
Band, *Einband*, m.; - *alla fran-*
cese, *Frangband*, m.; - *a mezza*
pelle, *Halbfranzband*, m.

Legazione, f. *Gesandtschaft*, *päpst-*
liche Gesandtschaft, f.

Legg-e, f. *Gesetz*, n. *Vorschrift*,
 f.; *di* -, *gesetzlich*, *von Rechtswegen*;
studio delle leggi, *Studium der*
Rechte, n.; *far - d'una cosa*, *ein*
Gesetz aus etwas machen; *studiare la* -
, die Rechte studieren; *la neces-*
sità non ha legge, *prov.* *Not kennt*
kein Gebot; *Not briedt Gien*; - *enda*,
 f. *Seitengeschichte*, *Legende*; *Lebens-*
beschreibung eines Heiligen, f. *Mär-*
chen, n.; - *endagio*, m. *Legenden-*
scheider, m.; - *endário*, m. *Legen-*
densammlung, f.; - *ente*, m. *Vor-*
leser, *Lehrer*, *öffentliche Lehrer*, m.

Leggeranza, v. *leggerezza*.

Leggere, v. a. *lesen*; *herlesen*;
Vorlesungen halten; - *a bocca*, *laut*
lesen; - *a mente*, *für sich*, *lesen*,
heimlich lesen; - *d'alcuna cosa in*
cattedra, *etwas gründlich verstehen*;
mandar i vestiti a -, *die Kleider*
verleihen.

Leggerenza, f. *Reichtigkeit*; *Nich-*
tigkeit; *Beweglichkeit*, *Weshenigkeit*,
Gewandtheit, f.; *Reichtigkeit*, m. *Reich-*
innigkeit, f.

Leggermente, v. *leggiermente*.
Leggiadretto, *agg.* *niedlich*, *ar-*
tig, *zierlich*, *nett*, *angenehm*.

Leggiadria, f. *Anmut*; *Artig-*
keit, *Annehmlichkeit*; *Gracie*, f.; -
o, *agg.* *anmutig*, *angenehm*, *artig*, *zier-*
lich, *graziös*; -, m. *liebhaber*,
Stüler, m.

Leggibile, *agg.* *lesbar*, *leserlich*.
Leggier-amente, v. *leggiermente*.
 - *o*, *agg.* *leicht*; *nicht schwierig*;
geringfügig; *flink*, *gewandt*, *geistlich*;
leichtinnig, *flatterhaft*; *wankelmütig*,
veränderlich; - *ezza*, v. *leggerezza*;
 - *ità*, *agg.* - *o*, v. *leggieri*; *leicht*,
leichtlich; - *mente*, *adv.* *leicht*,
nüchtern, *oberflächlich*, *leichtinnig*;
mit leichter Mühe.

Leggio, m. *Selepust*, *Singepust*,
Notenpust, n.; *Budel*, *Höder*, m.

Leggitore, m. *Leser*, m.

Legion-ario, *agg.* *zu einer Le-*
gion gehörend; - *o*, f. *Legion*, f.;
Heer, n. *Schar*, f.

Legislativo, *agg.* gesetzgebend; -atore, *m.* Gesetzgeber, *m.*; -atòrio, *agg.* gesetzlich; -atura, *f.* Gesetzgebung; gesetzgebende Macht, *f.*; -azione, *f.* Gesetzgebung, *f.*

Legista, *m.* Gesetzgeber, Rechtsgelehrte, *m.*

Legittim-a, *f.* Pflichttheil, *m.*; -agione, *v.* legitimazione; -are, *v. a.* die Rechtmäßigkeit beweisen; legitimieren; ehlich machen; -arsi, *v. r.* sich ausweisen; sein Recht darthun; -azione, *f.* Ehlichmachung; Legitimation, Ausweisung, Rechtfertigung, *f.*; -ismo, *m.* Legitimitismus, *m.*; -ista, *m.* Legitimist, *m.*; -ità, *f.* Rechtmäßigkeit, *f.* Gültigkeit, *f.*; -o, *agg.* rechtmäßig, gesetzmäßig, rechtsbeständig, legitim; gültig; possend, schädlich; età legittima, *f.* majorennnes Alter.

Legna, *f.* (pl. -a, pl.) Brennholz; Holz, *n.*; mettere legna al fuoco, die Flamme schüren, *fig.* Of ins Feuer gießen; -acelo, *m.* Kräusenholz, *n.*; -aggio, *m.* Geschiebt, *n.* Familie, *f.*; di basso -, von niedriger Geburt, von geringer Herkunft; -aja, *f.* Holzhäufen; Holzboden, *m.*; -ajuolo, -amaro, *m.* Zimmermann; Holzhafer; Holzarbeiter, *m.*; -ame, *m.* Zimmerholz, Bauholz; Holzwerk, *n.*; - da opera, Nutzholz, *n.*; - da bottame, Böttcherholz, *n.*; -are, *v. a.* durchsprigen, ausprügeln; - v. a. Holz schlagen, Holz fällen; Holz klein hacken; Holz aufstucken (in Wäldern), Holz sammeln; -ata, *f.* Prügel, Kracht, Schläge, Stockschläge, *m. pl.*; -etto, *m.* klein gehacktes Holz; (mar.) Boot, *n.*

Legno, *m.* Holz; Schiff, Fahrzeug, *n.*; Rutsche, *f.*; - brasileto, Braunspan, *m.*; - di campeggio, Rampenholz, *n.*; - dolce, weiches Holz; - di Fernambuco, Fernambuk, *m.*; - di limone, Citronenholz, *n.*; - macinato, Raspeholz, *n.*; - rodio, - di rosa, Rosenholz, *n.*; - santo, Franzosenholz, Buchholz, *n.*; - da tinta, Färbholz, *n.*; - di volta, Krummholz, *n.*

Legnoso, *agg.* holzig; holzartig, holzacht. [Reines Holz]

Legnuzzo, *m.* Ständchen Holz, [Reines Holz]

Legorizia, *f.* Süßholz, *n.* Safrige, Reislisse, *f.*

Legulego, *v.* giurista.

Legum-o, *m.* Hülsenfrucht, *f.* Gemüse, *n.*; -inoso, *agg.* einer Hülsenfrucht ähnlich, hülsenfrucht-

Lei, *pron.* *f.* sie. [Artig]

Leicestria, *f.* (geogr.) Seicester, *n.*

Leida, *f.* (geogr.) Leyden, *n.*

Lello, (nome) Lallus.

Lella, *f.* (bot.) Mantwur, *f.*

Lellare, *v. n.* trödeln.

Lemare, *v. a.* warten lassen.

Lemberg-a, *f.* (geogr.) Lemberg, *n.*

Lembo, *m.* Saum (am Kleide);

Stand, *m.*; dare il - altrui, jemanden abhandeln, verabschieden, fort-

schicken.

Lembúcio, *v.* lembo.

Lemma, *m.* (geom.) Hülfsatz, *m.*

Lemma, *m.*

Lemme-lemme, *adv.* ganz leicht, ganz langsam.

Lémuri, *m.* Poltergeist, *m. pl.*

Len-a, *f.* Atem, *m.* Atemholen, *n.*; *fig.* Stärke, Munterkeit, Kräftigkeit; Ausdauer; Ruhe, Erholung;

(mar.) Gelspitze, *f.*; aver buona -, klar sein; ausdauern können; non baster la -, nicht stark genug sein; nicht fähig sein; perder la -, außer Atem kommen; -are, *v. a.* in Atem erhalten, Kraft geben; -, *v. n.* nachlassen, abnehmen.

Léndine, *m. e f.* Nisse, *f.*

Lendinella, *f.* eine Art sehr großes Tuch; Staubkamm, *m.*

Lendinoso, *agg.* nissig, voll Nisse.

Leno, *agg.* gelind, sanft, mild, leutselig; nachsichtig.

Lenifico-amento, *m.* Binderung, Milde, Stillung, *f.*; -are, *v. a.* lindern, mildern, die Schmerzen stillen; -ativo, *agg.* lindern, mildern; (med.) abführend.

Leni-mento, *v.* lenicamento.

-ire, *v.* lenificare; -ità, *f.* Gelindigkeit, Milde, Sanftmut, Leutseligkeit, *f.*; -itivo, *agg.* lindern, stillend.

Lenno, *m.* (geogr.) Lemnos, *n.*

Leno, *agg.* matt, schwach; geschniebig, biegsam; glatt.

Lenocinio, *m.* Anlodung, Anreizung, Urtirung, Kuppel, *f.*

Lenone, *m.* Hurenwirt, Kuppler, *m.*

Lenso, *f.* Angelschnur, *f.* [m.]

Lento, *v.* lente. [Beer, m.]

Lentaggine, *f.* (bot.) Bastardlor.

Lent-are, *v. a.* nachlassen, schlaff machen, abspannen; -arsi, *v. r.* nachlassen, schlaff werden; -il morso, die Bügel locken lassen.

Lente, *agg.* langsam, träge.

Lente, *f.* Linse, *f.* Linse, *f.*; - cristallino, (anat.) Kristalllinse, *f.*; - di cristallo, Kristalllinse (in Fernrohren), *f.*; - palustre, Wasserlinse, Meerlinse, *f.*; - ustoria, Brenn-

glas, *m.*; lenti, *pl.* Kneifer, *m.* [reit, f.]

Lentoza, *f.* Bangsamkeit, Kräg-

Lenticchia, lenticula, *f.* Linse, *f.*; lenticchia palustre, Meerlinse, Wasserlinse, *f.* [förmig]

Lenticolare, *agg.* (diotr.) lins-

Lenticigine, *f.* Sommerprossen, *f. pl.* Sommerflecken, *m. pl.*; -oso, *agg.* sommerprossig, sommerfleckig.

Lentischio, lentisco, *m.* Wirtzbaum, *m.* [Giebtheit, *f.*

Lentità, *f.* Biegsamkeit, Nach-

Lent-o, *agg.* langsam, faumellig, träge; schlaff; a fuoco -, bei gelindem Feuer; -, *adv.* v. lentamente;

lento lento, ganz langsam; -ore, *m.* Bangsamkeit; Fleberigkeit, Bähigkeit, *f.*; -oso, *v.* lento.

Lenz-a, *f.* Angelschnur, *f.*; -are, *v. a.* umwickeln, umbinden.

Lenzuolo, *m.* Bettuch, *n.* Bei-

schlaf, *m.*

Leofante, *v.* liofante.

Leonardo, (nome) Leonhard.

Leonato, *v.* lionato.

Leoncello, *m.* kleiner Löwe; (arch.) Tragstein, Spartkopf, *m.*

Leone, *m.* (nat.) Löwe; Löwen-

thaler, *m.*; (nome) Leo; far le volte del -, hin und hergehen und auf jemanden warten.

Leonessa, *f.* (nat.) Löwin, *f.*

Leonida, (nome) Leonidas.

Leonino, *agg.* vom Löwen; löwenhaft; vasi leonini, lateinische Verse, die sich in der Mitte und am Ende reimen, *m. pl.*

Leontopétalo, *m.* (bot.) Löwen-

fuß, *m.* [Unze, *f.*

Leonza, *f.* (nat.) Pantberier, *n.*

Leonzio, (nome) Leontius; (geogr.) Leontium, *n.*

Leopardo, *m.* (nat.) Leopard, *m.*

Leopoldo, (nome) Leopold.

Leopoli, *f.* (geogr.) Lemberg, *n.*

Leopardia, *f.* (geogr.) Leopard-

den, *n.*

Lepid-ezza, *f.* Bosse, *f.* wichtiger Einfall; -o, *agg.* possierlich, schnurrig, lustig, (nome) Lepidus.

Lepor-ajo, -ario, *m.* Tiergarten, *m.* [Artigkeit, *f.*

Lepore, *m.* Diebstahl, Anmut.

Leporino, *agg.* vom Hasen; lab-

bro -, Hasenscharte, *f.*

Leppare, *v. n.* ausreißen, fliehen; maufen.

Leppo, *m.* Gestank von Rauch, stinkender Dampf, *m.*

Lepajo, *v.* leporajo.

Leporato, *m.* (nat.) junger Hase.

Lepre, *f.* (nat.) Hase, *m.*; voglia di -, Hasenscharte, *f.*; aver più debito, ehe la -, bis an den Hals in Schulden stehen; pigliar la - col carro, sehr bedächtlich verfahren; veder dove la - giace, sich wissen, wo der Knoten steht, oder wo der Hase im Pfeffer liegt.

Lepri-no, *agg.* hasenschartig.

Leproso, *agg.* ausfahig.

Leprotino, -o, *m.* (nat.) junger Hase.

Lerelare, *v. a.* totig machen, beschmutzen. [stänlich]

Lerocio, *agg.* totig, schmutzig;

Lero, *m.* Platterbie, *f.*

Lesbio, *m.* Lesbier, *m.*

Lesbo, *m.* (geogr.) Lesbos, *n.*

Lesca, *f.* Bunderschwamm, *m.*

Lésina, *f.* Ahle, Stieme, Schu-

sterable; Knideri, Stizigale, *f.*; Knider, Knauer, *m.*; studiare la -,

stizig sein, knauerig sein.

Lesin-ajo, -ante, *m.* Knauer, *m.*; -are, *v. n.* knauern. [jung, *f.*

Lesione, *f.* Verletzung, Beschädigung, *f.*

Lesivo, *agg.* verlegend, Nachteil

verursachend.

Leso, *agg.* verlegt, beschädigt.

Less-are, *v. a.* (in Wasser) steben, tochen; -atura, *f.* Sieben, Kochen, *n.* Abkochung, *f.* [n.]

Léssico, *m.* Wörterbuch, Lexikon, Lessicograf-ia, *f.* Lexicographie, *f.*; -o, *m.* Wörterbuchschreiber, Lexicograph, *m.*

Lesso, *m.* Kochen, Sieden (in Wasser); gekochtes Fleisch, Rindfleisch, *n.*; -, *agg.* gekochten, gekocht.

Lest-ezza, *f.* Flintezeit, Geschicklichkeit, Gewandtheit, *f.*; -, *o.*, *agg.* flint, geschickt, gewandt; verschlagen, listig. [*m.*]

Lestrigone, *m.* Menschenfeind.

Lesura, *v.* lesione.

Letale, *agg.* tödlich.

Letam-ajo, *m.* Mistgrube, *f.* Misthaufen, Düngerhaufen; Düngerböf, *m.*; -**ajuolo**, *m.* Gassengerber. Dressfärner, *m.*; -**are**, *v.* *a.* mit Mist düngen; -**e**, *m.* Dünger, Mist, *m.*; -**inamento**, *m.* Düngung, *f.*; Düngen, *n.*; -**inare**, *v.* letamare; -**inatura**, -**inazione**, *f.* Düngung, *f.* Düngen, *n.*; -**inoso**, *agg.* gedüngt.

Letan-e, -**le**, *f.* pl. Sitanei, *f.*

Letarg-ia, *f.* Schlafsucht, Betstargie, *f.*; -**ico**, *agg.* schlafsuchtig; -, *m.* der die Schlafsucht hat; -**o**, *m.* Schlafsucht, *f.*

Leticoso, *v.* litigioso.

Letific-ante, *agg.* erfreulich, erfreuen, ermunternd; -**are**, *v.* *a.* erfreuen; frohlich machen, ermuntern.

Letiggin-e, *v.* lentiggin-e.

Letigginoso, *v.* lentigginoso.

Letizi-a, *f.* Fröhlichkeit, Freude; Lust, Freude, *f.* Vergnügen, *n.* Lust, *f.*; (come) Bätitia; -**ante**, *agg.* frohlich, freudig; -**are**, *v.* *n.* sich freuen, sich erfreuen; -**oso**, *agg.* frohlich, freudig.

Leti-era, *f.* Buchstabe, *m.*; Wort, *n.*; Text; Brief, *m.*; per onor di -, zur zum Scheine; - di cambio, (com.) Wechselbrief, *m.*; - cieca, anonym Brief; lettere, *pl.* Christfänge, *m.* pl.; Wissenschaften, *f.* pl.; lettere capitali, *pl.* (stamp.) Anfangsbuchstaben, Kapitalien; belle lettere, schöne Wissenschaften; prime lettere, Anfangsgründe einer Wissenschaft; la sagre lettere, die heilige Schrift; lettere umane, humaniora, *pl.*; nome di lettere, Gelehrte, *m.*; dire a lettere di scatoja, *prov.* reinen Weinschenken; -**erale**, *agg.* buchstäblich, wörtlich; -**erario**, *agg.* gelehrt, wissenschaftlich, literarisch; -**erato**, *agg.* gelehrt; -, *m.* Gelehrte, *m.*; -**eratura**, *f.* Gelehrsamkeit; Bitteratur, *f.* [*hörig*]

Letterecelo, *agg.* zum Bette gele-

Letterista, *m.* Briefschreiber, *m.*

Letterone, *m.* großer Buchstabe; großer Brief. [*lehrt*]

Letteruto, *m.* (im Scherz) Ge-

Lettica, *v.* lettiga.

Letticchio, *m.* Sänftenführer,

Lettieria, *f.* Bettgeißel, *n.* [*m.*]

Lettiga, *f.* Sänfte (zur Reise), *f.*

Lettino, *v.* lettuccio.

Letto, *m.* Bett; Lager, *n.*; Streu, *f.*; (piu.) Grund, *m.*; - del carro, (stamp.) Boden aus der Presse, *m.*; - di campo, Feldbett, *n.*; - del fiume, Flußbett, *n.*; - nuziale, Ehebett, *n.*; andare a -, zu Bette gehen; far -, *fig.* zurecht machen, zubereiten; stare

tra 1 -, bettlägerig sein, das Bett hüten; stare in -, im Bette liegen; krank sein; uscire del -, uscire di -, aus dem Bette aufstehen.

Lettor-a, *v.* lettera; -**ato**, *m.* Seltor; Lehramt (in Klöstern), *n.*; -**e**, *m.* Leser, Vorleser; öffentlicher Lehrer, Professor, Lektor; Kurfürst, *m.*; -**ia**, *f.* Würde eines Professors, Professur, *f.* [*lett*]

Lettuccio, *m.* Bettchen; Ruhe-

Lettura, *f.* Lesen, *n.* Letüre; Professorstelle, *f.*; dare una -, überlesen, durchlesen.

Letturina, *f.* flüchtiges Lesen, Durchfliegen einer Schrift, *n.*; dare una -, flüchtig durchlesen.

Leucostemmazia, *f.* (med.) Bleich-

wasserfucht, *f.* [*sch*]

Leucójo, *m.* (bot.) Winterleibfö-

Lev-a, *f.* Hebel, Hebebaum; He-

ber, Weinheber, *m.*; tira di -, (mar.) Abzugeschub, *m.*; mare di -, hohle See, *f.*; mettere alcuno a -, jeman-

den aufbringen, jemanben böse ma-

chen; far - di soldati, Soldaten

ausheben, werben; sonare a -, zum

Abzuge blasen; -**abile**, *agg.* was

fortgeschafft werden kann, bewegbar;

-**adore**, *m.* (cart.) Aufnehmer (der

frischen Vogen in der Papiermühle),

m. [*deret*]

Levaldina, *f.* Presserei, Gelbschnei-

Levamacchio, *m.* Fledtigel, *m.*

Levamento, *m.* Erhebung, *f.*; Auf-

gang (der Sonne); Abgang, *agg.* was

marisch, Aufbruch, *m.*; - d'un as-

so, Aufhebung einer Belagerung, *f.*

Abzug, *m.*

Levante, *m.* Morgen, Osten; Sonnen-

aufgang, *m.*; Levante, *f.*; Ostwind,

m.; -, *agg.* aufsteigend; auf-

gehend (von der Sonne und den

Gestirnen).

Levantino, *agg.* morgenländisch;

-, *m.* Morgenländer, *m.*

Lev-are, *v.* *a.* heben, ausheben, in

die Höhe heben; wegnehmen; er-

wählen, ernennen; festhalten, fassen;

elo poco leva, das hat nicht viel zu

bedeuten; - l'animo, den Geist er-

heben; - l'assedio, die Belagerung

aufheben; - il capo, den Kopf em-

porheben; die Nase hoch tragen, sich

in die Brust werfen; - la carte, die

Karten abheben; - le mani, die

Hände aufheben; - dal sacro fonte,

aus der Taufe heben; - mercanzia,

Waren ausnehmen, Waren im Gan-

zen kaufen; - milizie, Truppen aus-

heben; - la tende, die Zelte abbre-

chen; den Beischluß machen; - la

voce, die Stimme erheben; -, *v.* *n.*

sich heben, gähren, aufstoßen; - in

capo, aufzührerisch werden; -**arsi**,

v. *n.* sich erheben, sich aufrichten,

aufstehen; aufgehen (von Gestirnen

ic.); - ad ira, in Zorn geraten; - le

corno, die Schande von sich abwäl-

zen; - in superbia, stolz werden; -**ata**,

f. Erhebung, *f.*; Aufbruch, Abzug,

m. Abreise; Erheblichkeit, *f.*; Kur-

bettieren, *n.*; Aufgang der Sonne,

m.; -**atojo**, *m.* Zugbrücke, *f.*; -**ato-**

re, *m.* Aufheber, Erheber; Vergrö-

ßerer, *m.*; buon -, der gern früh

aufsteht; -**atrice**, *f.* Hebamme, Weh-

nutter, *f.*; -**atura**, *f.* Erhebung, Auf-

hebung, *f.*; Heben, *f.* *pl.*; esser di poca

-, empfindlich sein, leicht-

gläubig sein; -**azione**, *f.* *v.* leva-

mento.

Leve, *v.* lieve.

Leventi, *m.* *pl.* Korjaren, *m.* *pl.*

Levezza, *v.* leggerezza.

Levigare, *v.* *a.* glänzen machen,

polieren.

Levistico, *m.* (bot.) Siebtrödel, *m.*

Levita, *m.* Levit, *m.*

Levità, *f.* Leichtigkeit, *f.*; Leicht-

sinn, *m.*; Nichtigkeit, Eitelkeit, *f.*

Levit-are, *v.* *n.* gähren, gehen,

aufgehen (vom Teige); -**ato**, *agg.*

aufgegangen, gegohren, gesäuert.

Levitico, *m.* das dritte Buch Moses.

Levitongo, *m.* Einfiebertuht, *f.*

Levore, *m.* Leichtigkeit, Gewandt-

heit, *f.*

Levrier-a, *f.* (nat.) Winbhündin,

f.; -**e**, *m.* (nat.) Winbhund, *m.*

Winbhsief, *n.*

Lézi-a, *f.* -**o**, *m.* Biererei, *f.* ge-

ziertes Wesen.

Lezione, *f.* Lesung; Lektion, Un-

terrichtsstunde; Ernährung, *f.*

Lezios-aggine, *f.* Biererei, *f.*; Weich-

lichkeit, *f.*; -**o**, *agg.* affektirt, ge-

geistert; zärtlich, verzärtelt. [*sch*]

Lezzare, *v.* *n.* sinken, übel rie-

Lezzino, *m.* (mar.) kleines Tafe-

lornet zu den Webelingen.

Lezzo-o, *m.* Gestank, *m.*; -**oso**, *agg.*

sinkend.

Li, *pl.* (vom Artikel lo), die; steht

auch für gli, ihm.

Li, *adv.* da, dort, dahest; di li, von

dort; infino a li, bis dahin.

Liale etc., *v.* leale etc.

Lib-agione, *f.* -**amento**, *m.*

Trantopfer, *n.* Abkation, *f.*

Libamina, *f.* *pl.* Räuherwert, *n.*

Liban-oo, *agg.* vom Libanon;

-**o**, *m.* (geogr.) Libanon, *m.*

Lib-are, *v.* *a.* kosten, schmeden,

versuchen; eine Abkation bringen;

-**azione**, *v.* libagione. [*zwei*]

Libbia, *f.* ausgeschnittener Di-

Libbra, *f.* Pfund, *n.*; Bire, *m.*

Libeccio, *m.* Südwest, Südwest-

wind, *m.*

Libellista, *m.* der Schmähschrei-

ten herausgibt, Basquillant, *m.*

Libello, *m.* Büchdeln, *n.*; Pla-

geschrift; Schmähschrift, *f.* Basquill,

n.; dar un -, eine Klage eingeben.

Libente, *agg.* etwas gern thuen.

Libera-gione, *v.* liberazione.

Liberale-ocio, *m.* überzeugungs-

lofer, larmender Biberaler.

Liberal-e, *agg.* freigebig; freund-

lich, gefällig; aria liberali, *pl.* freie

Künste, *f.* *pl.*; -**ismo**, *m.* Libera-

lismus, *m.* Freisinnigkeit; liberale

Partei, *f.*; -**ità**, *f.* Freigebigkeit,

Willkürigkeit; Wohlthätigkeit, *f.*

Liberal-amento, *m.* -**anza**, *f.* *v.*

liberazione; -**are**, *v.* *a.* befreien,

in Freiheit setzen, erretten; loslassen; sollfrei machen; dem Weisthoben zuschlagen; - una città, eine Stadt entsetzen; - atore, m. Befreier, Erretter, m.; - atrice, f. Befreierin, Erreterin, f.; - azione, f. Befreiung, Freisprechung, f.; guerra di -, f. Freiheitskrieg, m.

Libécolo, m. kleines unbedeutendes Buch.

Libero, o, agg. frei, unabhängig; freimüthig, offenherzig; sollfrei; - tà, f. Freiheit, Unabhängigkeit; Freigebigkeit, f.; - tinaggio, - tinismo, m. Ausgelassenheit, Ungezogenheit, Zügellosigkeit, Siederlichkeit, f.; - tino, agg. freigelassen; ausgelassen, zügellos; - to, m. Freigelassene, m.

Lib-ia, f. (geogr.) Siben, n.; - ico, agg. löblich.

Libidin-o, f. Wollust, sinnliche Lust, f.; - oso, agg. wollüstig, üppig, unzuchtig.

Libistico, m. (bot.) Diebstöckel, m.

Libito, m. Belieben, n.; - Gesellen, m.; a -, nach Belieben.

Libra, f. Wage (im Tierkreis), f.; tenere in -, im Gleichgewicht halten.

Libraio, m. unbedeutender Buchhändler.

Librajo, m. Buchhändler, m.

Libramento, m. Wägen, Schweben, Schwanzen, n.; - are, v. a. wägen, ins Gleichgewicht bringen; - arsi, v. r. sich ins Gleichgewicht bringen; schweben.

Librario, agg. auf Bücher bezüglic; commercio -, Buchhandel, (Wörterb.), n.

Librazione, f. Schweben (des

Libreria, f. Buchersammlung, Bibliothek, f. Bücheraal, m.; Buchhandlung, f. Buchhandel, m.

Librettine, f. pl. Einmaleinsbüchlein, n.

Librett-ista, m. Verfasser eines Operntextes, m.; - o, m. Textbuch, n. Operntext, m.; - di circolazione, Eisenbahnfreibillet, n.

Librismerda, m. elender Schreiber, Schmierer, m.

Libro, m. Buch; Werk, n. Schrift, f.; Exemplar, n.; Bast, m.; - di conti, Rechenbuch, n.; - del grosso, schwarzes Buch, schwarzes Register; - maestro, Hauptbuch, n.; - del quaranta, Spielfarten, f. pl.; tenere i libri, Buch halten, die Bücher führen.

Liburna, f. (mar.) leichte Fregatte.

Licafro, m. (miner.) Wolfram, m.

Licci, m. pl. (teas.) Rettensaug, n.

Liccia, f. Schlagbaum, m.; Renna-

Licciajuola, f. Werkzeug zum Schneiden einer Säge, n.

Liccio, m. (teas.) Aufzug, Bettel.

Liccale, agg. zum Specum gehörig; esame di licenza -, Abiturientenexamen, n.

Licenza, - ia, m. Bewilligung, Erlaubnis, f.; Urlaub, Abschied, m.; Ausgelassenheit, Zügellosigkeit, f.; Rutwille, m. Frechheit; Freiheit, f.;

- poetica, poetische Freiheit, f.; prender -, sich beurlauben, Abschied nehmen.

Licenzi-amento, m. Beurlaubung; Abbanfung, Verabschiedung, f.; - are, v. a. beurlauben; abban-

ten, verabschieden, fort schicken; - arsi, v. r. sich beurlauben, Abschied nehmen; - ato, m. Verabschiedete; Bi-

cenziat, m.; - atura, f. Licenziat, f.; - osità, f. Ausgelassenheit, Sie-

berlichkeit, Zügellosigkeit, f.; - oso, agg. ausgelassen, lieberlich; frech; menare una vita licenziosa, ein lie-

berdisches Leben führen.

Liceo, m. Gymnasium, n.

Licere, v. lecere.

Lichene, f. (bot.) Flechten, f.

Licheno, m. (bot.) Moosflechte, n.; - islandico, (bot.) isländisches Moos.

Licheno, m. (bot.) Moosflechte, n.; - tenario, agg. (bot.) flecht-

tenartig.

Lici, avv. dort, dafelbst.

Licia, f. (geogr.) Lycien, n.

Licinio, (nome) Vicinius.

Licio, m. (bot.) Buchsborn, m.

Licet-are, v. a. feilschen, feil bieten; verfeigern; - azione, f. Sub-

stanzation, öffentliche Verfeigerung, f.

Licitezza, f. Zulässigkeit, Erlaubnis, Billigung, f.

Licito, agg. vergönnt, erlaubt, gestattet.

Licido, f. (bot.) Marienröschen.

Licoperdo, m. Stäubschwamm, m.

Licore, m. Liquor; Bitter, m.

Licorno, m. (nat.) Einhorn, n.

Licotono, m. (bot.) Eisenhütten, n.

Licurgo, (nome) Hygie, n.

Lidi-a, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Lid-ia, f. (geogr.) Lydien, n.

Ligament-o, m. (anat.) Ligament, n.; - oso, agg. (anat.) flechtig, sehnig.

Ligare, v. legare.

Ligiare, v. a. freischeln, schmel-

scheln; glätten.

Ligato, v. laciato.

Ligio, m. Unterflur, Untergebene, Bajall, m.; -, agg. untergeben, un-

termwürdig.

Liglione, v. legione.

Ligistrare, v. a. einschreiben.

Ligittimo, v. legittimo.

Lignaggio, v. legnaggio.

Ligneo, agg. hölzig.

Ligno, v. legno.

Ligur-ia, f. (geogr.) Ligurien, n.; - e, m. Liguier, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Lignoso, m. (bot.) Hartriegel, m.

Limosina, *f.* Almosen, *n.* Gabe, Mithätigkeit, *f.*; -**are**, *v. a.* als Almosen geben; -, *v. a.* um ein Almosen bitten; betteln gehen; abbeteln; -**ario**, *m.* Almosengeber, Wohltäter; Almosenpfleger, *m.*; -**ata**, *f.* Almosen, *n.*; -**ativo**, *agg.* das Almosen betreffend; von Almosen; -**atore**, -**iere**, -**iero**, *m.* Almosengeber, Almosenpfleger, *m.*
Limos-là, *f.* Schlamm, Unrat, *m.*; Unreinlichkeit, *f.* Schmutz, *m.*; -**o**, *agg.* schlammig, totig, schmutzig.
Limpid-ezza, -**ità**, *f.* Selligkeit, Klarheit; Reinheit, *f.*; -**o**, *agg.* hell und klar; rein. [*n.*]
Linagrose, *m.* (bot.) Flachsgras.
Linària, *f.* (bot.) Waldflachs, *m.*
Lince, *m.* (nat.) Luchs, *m.*; **aver occhi di -**, Luchsaugen haben, sehr scharf sehen.
Linceo, *agg.* Luchsbartig; occhi lincei, Luchsaugen, *n. pl.*
Lince, *avv.* von da, von daunen.
Lincopings, *f.* (geogr.) Einföping, *n.*
Lincùrlo, *m.* (miner.) Luchstein.
Lind-amente, *avv.* lieblich, sauber, nett; -**ezza**, *f.* Lieblichkeit, Sauberkeit, Nettigkeit, Bierlichkeit, *f.*; -**o**, *agg.* nett, reinlich, lieblich, gepußt, schmuck; -**ura**, *v.* lindezza.
Line-a, *f.* Linie, *f.*; Strich, Zug, *m.*; Reihe; Seile; Gesichtslinie; Schlichtordnung, *f.*; -**ascendante**, aufsteigende Linie; -**collaterale**, Seitenlinie, *f.*; -**descendante**, absteigende Linie; -**equinoziale**, Erdgürtel, *m.*; -**del piano**, (pit.) Grundlinie, *f.*; -**di muro**, Weichspur, *f.*; **nave di -**, (mar.) Linienkessel, *n.*; **tener la -** diritta, gerade durchgehen, rechtlich handeln; in lineal (nat.) richtet auch! -**amento**, *n.* Linieren, *n.* Strich mit der Feder; Gesichtszug, *m.*; -**are**, *agg.* linienartig, mit Linien gemacht; -, *v. a.* linieren; zeichnen, abzeichnen; -**ario**, *agg.* linig; -**ato**, *agg.* liniert; bezeichnet, abgezeichnet; -**atura**, -**azi-one**, *f.* Viniatur, *f.* Linieren, *n.*
Lin-f-a, *f.* (med.) Wasser, Blutwasser, *n.* Bymphie, *f.*; -**àtico**, *agg.* lymphatisch. [*Beug.*]
Lingeria, *f.* Wäsche, *f.* Leinwäsche.
Lingu-a, *f.* Zunge; Sprache; Nation, *f.* Volk, *n.*; Nachricht, Kunde, *f.*; -**buona**, (bot.) Schlangenzunge, *f.*; -**ericina**, (bot.) Begebreit, *n.*; -**madre**, Muttersprache, *f.*; -**morta**, tote Sprache, *f.*; -**tabana**, Bästergunge, *f.*; -**vivante**, lebende Sprache, *f.*; -**vulgare**, Landesprache, Umgangssprache, *f.*; -**di bilancia**, Zunge an der Waage, *f.*; -**di terra**, Erbzunge, *f.*; **avere una cosa in sulla punta della -**, etwas auf der Zunge haben; **avere il cervello nella -**, das Herz auf der Zunge haben; **aver -**, eine Sprache verstehen; **avere la - lunga**, eine verlesumderiche Zunge haben; **dar -**, Nachricht geben, benachrichtigen; **pigliar -**, Nachricht einziehen; **modar la -**, die

Zunge lösen; **ohi - ha**, *a Roma* *va*, prov. durch Fragen kommt man durch die Welt; **la -** *da dove si dente duole*, prov. weß das Herz voll ist, daß geht der Mund über; -**acola**, *f.* Bästergunge, *f.* Bästermant, *n.*; -**acciuto**, *agg.* plauderhaft, schwatzhaft, geschwätzig. [*Doc. n.*]
Linguadoca, *f.* (geogr.) Bange.
Lingu-aggio, *m.* Sprache, *f.*; -**ardo**, *v.* linguaciuto; -**ale**, *agg.* zur Zunge gehörig; -**attola**, *f.* (nat.) Scholle, *f.* Plattfisch, *m.*; -**eggiare**, *v. n.* plaudern, schwätzen, plappern; -**ella**, *f.* Filzriechtuch, *n.*; -**etta**, *f.* Züngelchen, *n.* kleine Zunge, *f.* Flämmchen, *n.*; Bräuer (an einer Kinnle), *m.*; (legn.) Einschieber, *m.*; (mar.) Pumpenrührer, *m.*; -**ettare**, *v. n.* stottern, stammeln; überseihen, überleiten; -**ista**, *m.* Linguist, Sprachforscher, *m.*; -**istica**, *f.* Linguistik, Sprachwissenschaft, *f.*; -**oso**, -**uto**, *agg.* plauderhaft, geschwätzig.
Linimento, *m.* Binderung, *f.* Binderungsmittel, Biment, *n.*
Lino, *m.* (bot.) Lein, Flachs, *m.*; -, *agg.* leinen, von Lein, von Flachs; **panno -**, *m.* Leinwand, *f.*; -**seme**, Leinsamen, *m.* [*m.*]
Lionai, *m.* Muffelin; Binon (Zug).
Linqunte, *v.* delinquente.
Lionese, *m.* Leinsamen, Lein, *m.*
Lintèrcole, *m.* (mau.) Dämpfer, *m.*
Lintiggine etc., *v.* lentiggine etc.
Linz-i-a, *f.* -**o**, *m.* (geogr.) Linz, *n.*
Lionorno, *m.* (nat.) Einhorn, *n.*; -**marino**, (nat.) Narwal, *m.*
Liofant-o, *m.* (nat.) Elefant, *m.*; -**ossa**, *f.* Elefantin, *f.*
Lionato, *agg.* lichtfahl, lichtbraun, hellbraun.
Lione, *m.* (geogr.) Rhon, Leon, *n.*; (nat.) Löwe, *m.*
Lionese, *agg.* lionisch, aus Rhon; -, *m.* Rhonier, *m.*
Lionessa, *f.* (nat.) Löwin, *f.*
Lionfante, *m.* (nat.) Elefant, *m.*
Lioniero, *m.* Löwenwäcker, *m.*
Lionino, *agg.* vom Löwen, löwenhaft.
Liopardo, *m.* (nat.) Leopard, *m.*
Lipari, *f.* *pl.* (geogr.) die liparischen Inseln.
Lipotimia, *f.* eine Art Ohnmacht.
Lippa, *f.* (bot.) weibler Asper.
Lipidoso, *v.* cisposo.
Lipitidine, *v.* cisposita.
Lippo, *agg.* (anat.) tiefzünftig; blödsüchtig.
Lips-a, *f.* (geogr.) Leipzig, *n.*; -**ano**, *m.* Leipziger, *m.*
Liqu-amento, *m.* *v.* liquefazione; -**are**, *v.* *a.* deutlich machen; erklären; -**ativo**, *agg.* schmelzbar.
Liquef-are, *v. a.* schmelzen, flüssig machen, zerlassen; -**arsi**, *v. r.* zergehen, zerfließen; -**attabile**, *agg.* (min.) schmelzbar; -**attivo**, *agg.* schmelzend, zerfließend; -**attore**, *m.* Schmelzer, *m.*; -**agg. schmelzend; -**azione**, *f.* Zerfließung, flüssigmachung, Auflösung, *f.*
Liquidambra, *f.* flüssiger Storax.**

Liquid-are, *v. a.* flüssig machen; schmelzen; flüssigieren; -**azione**, *f.* Schmelzung; flüssigmachung; Liquidation, *f.*; -**ezza**, *f.* Flüssigkeit, *f.*; -**ire**, *v. n.* schmelzen, zerfließen; -**ità**, *f.* Flüssigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* flüssig, fließend; klar, deutlich; laud; -, *m.* Flüssige, *n.* Flüssigkeit, *f.*
Liquirizla, *f.* Süßholz, *n.* Bärkriese, *f.* Leit, *f.*; Biquent, *m.*
Liquore, *m.* Flüssige, *n.* Flüssig.
Lira, *f.* Lire, *m.*; Leier, *f.*; -**sterlina**, Bind Sterling, *n.*; **a - e soldo**, nach Verhältnis des Anteils; **pro data**, *e l'una e l'altra* -, es ist immer dieselbe Leier; **avere più di venticinque soldi per -**, einen großen Gewinn an etwas haben, gehen haben als sich gehört.
Liressa, *f.* schlechte Leier, *f.*
Liric-a, *f.* lyrische Dichtkunst, *f.*; -**o**, *agg.* lyrisch.
Lis-a, -**abetta**, (nome) Elisabeth.
Lisandro, (nome) Lyander.
Lisbona, *f.* (geogr.) Lissabon, *n.*
Liscia, *f.* Haarfingel, *m.* Äbel; Fischgräte; fig. Kleinigkeit, Baga-telle, *f.*; Baumschwamm, *m.*
Liscezza, *f.* Glätte. Glättel, *f.*
Liscia, *f.* Glättelstein, *n.*; Polierstein, Polierstein, *n.*
Lisciadro, *m.* Salmiak, *m.*
Lisciamento, *m.* Glätten, Polieren, *n.*; fig. Streichen, Schmei-geln, Frischschwängen, *n.*
Lisciapante, *m.* Streichholz, Glättel, *n.*
Lisciard-a, -**iera**, *f.* Frauenz-person, welche sich schminkt, *f.*
Lisci-are, *v. a.* glätten, glänzend machen; polieren, pugen, bohnen; schmücken; schminken; fig. streichen, schmücken; -**altrai la coda**, fig. den Fuchschwanz streichen; -**arsi**, *v. r.* sich schminken; -**atore**, *m.* Glätter, Polierer, *m.*; -**atrice**, *f.* Person, die sich schminkt, *f.*; -**atura**, *f.* Schminken, *n.*; Schminte; Politur, *f.*; **perder la -**, sich umsonst bemühen.
Liscino, *m.* (germ.) Polierstein (zu den Leitern), *n.*
Liscio, *m.* Schminke, *f.*; -, *agg.* gleich, eben, poliert.
Lisciva, *f.* Lauge, *f.*
Liscoso, *agg.* voll Haarfingel, voll Flächstreue; voll Gräten.
Lisla, (nome) Lysla.
Lismachia, *f.* (bot.) Weiderich, *m.*
Lismaco, (nome) Lysmachus.
Lislrile, *m.* Lebensbalsam, *m.*
Lisma, *m.* Ries (Papier), *n.*
Lissiv-ale, -**oso**, *agg.* laugig, laugehaft; -**are**, *v. a.* (chim.) auslaugen.
List-a, *f.* Streif, Streifen, *m.* Beiste; Borte; Riste, *f.*; Rastafog, *m.* Verzeichnis, *n.*; -**di prezzi**, Preis-tourant, *m.*; **capo di -**, Rädelstührer, *m.*; -**are**, *v. a.* mit Borte belegen, verbrämen; mit Beisten beschlagen; -**ella**, *f.* Beiste, *f.* Rändchen, *n.*; (arch.) Binde, *f.*; -**one**, *m.* (mar.) Plantenleiste, *f.*

Listra, v. lista.
Litame, m. Riff, m.
Litanie, f. pl. Litanei, f.
Litántraco, m. Steintafel, f.
Litare, v. a. ein angenehmes Opfer bringen.
Litarg-ia, f. Schlafsucht, Bethargie, f.; -leo, agg. schlafsuchtig, lethargisch.
Litar-gilio, -gírio, -gíro, m. Glätte, f.; -d'oro, Goldglätte, f.; -d'argento, Silberglätte, f.
Lite, f. Streit, Rant, m. Uneinigkeit, f. Zwiespalt, m. Händel, m. pl.; Prozeß, m.; muover - alla sanità, ohne Not medicinieren; metter una cosa in -, einen Prozeß anhängig machen.
Litiasi, f. (med.) Blasenstein, Nierenstein (Krankheit), m.
Liticare, v. n. streiten, prozessieren.
Litig-amento, m. Streit, Rant, m. Händel, m. pl.; -ante, m. Streiter, Ränker, m.; -are, v. n. zanken, streiten, prozessieren; -atore, m. Streiter, Ränker, Streitfuchtiger, m.; -atrice, f. Streiterin, Ränkerin, Streitfuchtige, f.
Litig-gine etc., v. lentig-gine etc.
Litigi-o, m. Streit, Prozeß, m.; -oso, agg. streitsüchtig, zänisch.
Lito, m. Ufer, Gestade, n.
Litolámo, m. versteinertes Rohr.
Litófago, m. Steinturm, m.
Litofillo, m. versteinertes Blatt.
Litogenesis, f. Entstehung der Steine, f.
Litograf-ia, f. Steinbeschreibung, f.; Steindruck, m. Lithographie, f.; -leo, agg. lithographisch; -o, m. Steinschreiber; Steinbruder, Lithograph, m.
Litolog-ia, f. Lehre von den Steinen, Steinhunde, f.; -o, m. Steinfenner, m.
Litomarga, f. Mergelstein, m.
Litolirza, f. (geogr.) Reimeritz, f.
Litorale, agg. zum Ufer gehörig, am Ufer befindlich.
Litorano, m. Küstenbewohner, m.
Litospermo, m. (bot.) Meergrise, Persische, f.
Litotom-ia, f. (med.) Steinschnitt, m.; -ista, m. Steinoperateur, m.; -o, m. (ehir.) Instrument zum Steinschnitt. Blasenmesser, n.
Litterale etc., v. letterale etc.
Littorale, v. litorale. [m.]
Littorano, m. Küstenbewohner, m.
Littore, m. Riffort (bei den alten Römern), m.
Lituan-ia, f. (geogr.) Litthauen, n.; -leo, agg. litthauisch; -o, m. Litthauer, m.
Lituo, m. Krummstab, Augurstab, m.; Binte, f. [Med.]
Litura, f. Lintenfied, Lintenfied, f.
Liturg-ia, f. Liturgie, f.; -leo, Liturg, v. luto. Fagg. Liturgisch.
Lut-áfo, m. Lautenmacher, m.; -o, m. Laute, f.; (mar.) Boot, n.; poria sul -, auf die lange Bank schieben.

Liváda, f. (geogr.) Libanien, n.
Livarda, f. (mar.) überponnenes Tau.
Livell-a, f. Waage, Wasserwaage, Sehwage, f.; -are, v. a. wagerecht machen, nivellieren; -ario, agg. erbhäufig; zum Erbhause gehörig; -, m. Erbhäufiger, m.; -atojo, (eriol.) Abgleicher, m.; -atore, m. Binscher; Erbhäufiger, Binscher; Nivellierer, m.; -o, m. Binscher, Erbhäufiger, Erbhäufiger, Waage, Wasserwaage, f. Nivellier, n.
Liverare, v. a. überliefern, ausliefern; einhängen; abnutzen; vollenden, beendigen, zu Ende bringen.
Livertizio, m. (bot.) Hartriegel, m. Rainweide, f.
Livi, avv. dort.
Livia, (nome) Rivia.
Lividella, f. schwärzliche oder blaue Weinbeeren, f. pl.
Livid-ezza, f. braune oder blaue Flecken (von Quetschungen, Stößen etc.), m. pl.; Fleck, m.; -o, agg. braun und blau; mit Blut unterlaufen; -, m. blauer Fleck (von einer Quetschung etc.); -ore, v. lividezza; -oso, v. livido; -ura, f. blauer Fleck (von einer Quetschung [etc.], nome) Bivius, [etc.].
Liviritta, avv. gerade da, eben da.
Livoni-a, f. (geogr.) Livland, n.; -o, agg. livländisch; -, m. Livländer, m.
Livor-e, m. Mißgunst, f. Neid, Groll, Haß, m.; -oso, agg. mißgünstig, neidisch.
Livra, f. Livre, m.
Livranza, f. Gelbanspruch, f.
Livrare, v. liverare.
Livrea, f. Livree; Dienerschaft; Mode; Bracht, f. Aufwand, Staat; **Livro**, v. libro. [Palast, m.]
Lizza, f. Schlagbaum, m.; Schranken, f. pl.; Rennbahn, f.; entrare in -, sich in einen Streit einlassen.
Lo, m. der, daß; -, pron. ihn, es.
Lobato, agg. (bot.) gelappt.
Lobetto, m. (anat.) Rappchen, n.
Lobo, m. (anat.) Flügel Lappen, Lungenlappen, m.
Loc, m. Locast, Brustfaß, m.
Local-e, agg. örtlich; memoria -, f. Ortsgeächtnis, n.; traffico -, m. Lokalverkehr, m.; -ità, f. Örtlichkeit, Lokalität, f.
Locand-a, f. Herberge, f. Gasthaus, Logierhaus, n.; camera -, Mietzimmer, n.; -iere, m. Gastgeber; Vermieter möblierter Zimmer, m. [mieten].
Locare, v. a. stellen, setzen; ver-
Locatiere, m. Loksmann, Botje, Bootsmann, m.
Locazione, f. Segung, Stellung; Lage; Vermietung, Verpachtung, f.
Loceolo, m. Laugenröhr, f.
Locco, m. Bediast, Brustfaß, m.
Loche, m. (mar.) Log, n.
Loco, m. Ort, m.; Gelgenheit, f.
Loco, avv. dort.
Loco-mobile, f. Lokomotive, f.;

-**motiva**, f. Lokomotive, f. Dampf-wagen, m.; -motivo, agg. eine Ortsveränderung bewirkend; -, m. ob. macchina locomotiva, Lokomotive, f.; -mozione, f. Ortsbewegung, Ortsveränderung, f.
Locotenente, v. luogotenente.
Locri, m. (geogr.) Lokris, n.
Locupletazione, f. Nutzen, Vorteil, m.
Locusta, f. Heuschrecke, f.
Locutorio, m. Sprechzimmer, Sprachzimmer, Versammlungszimmer, n.; Redeart, f.
Locuzione, f. Rede, Redensart, Loda, v. lode. [Phrase, f.]
Lodabile, v. lodevole; -ità, f. Loblichkeit, Lobwürdigkeit, f.
Lod-amento, m. Loben, Lob, n.; -are, v. a. loben, rühmen; gut heißen, billigen; als Schiedsrichter ausprechen, entscheiden; -arsi, v. r. sich loben, sich rühmen; -d'ano, mit jemandem zufrieden sein; -atamento, avv. rühmend, loblich; -ativo, agg. lobend, rühmend; erweise-lich; -atore, m. Lober, Anpreiser, Lobredner, m.; -atrice, f. Loberin, Lobpredigerin, f.; -e, f. Lob, n. Lobescherzung, f.; Ruhm, Ruf, guter Ruf, m.; lodi, pl. Lobgesang, m.; -evole, agg. loblich, lobenswert.
Lodo, v. lode.
Lódola, f. (nat.) Lerche, f.
Lodómila, (nome) Lokomotiv, n.
Lodovico, (nome) Ludovico, Bulle.
Lodovico, (nome) Ludwig.
Lodoli, m. pl. (geogr.) die Lokodien, f. pl. [m.]
Logaone, m. (anat.) Mastdarm, Logare, v. a. vermieten, verpachten.
Logaritm-ico, agg. logarithmisch; -o, m. Logarithmus, m.
Loggetta, f. kleiner Altar, kleine Gallerie; kleine Loge.
Lóggia, f. Gallerie, f. Altan, m.; Loge (im Theater); Freimaurer-loge, f.; tenero a -, fam. bei der Nase herumführen; -amento, m. Wohnung, f.; -ato, m. (arch.) Säulengang, m.
Lógica, f. Logik, Vernunftlehre, f.; -ale, agg. logisch; -are, v. n. vernunftstein, klugeln; -o, m. Logiker, Vernunftlehrer, m.
Logística, f. Algebra, f.
Lógli-o, m. (bot.) Loch, m. Loll-
Lozn, n.; -oso, agg. voll Loch; voll Unkraut.
Logografia, f. Schnellschreiber, f.
Logografio, m. Buchstabenrätzel, n. Logograph, m.
Logomachia, f. Wortstreit, m.
Logor-anza, f. Abgenutzt, f.; -are, v. a. abnutzen, abtragen; verderben; verbrauchen; -il tempo, die Zeit hinbringen; -le scarpe, die Schuhe zerreißen; -arsi, v. r. sich abnutzen, sich verderben; allmählich abnutzen; -ato, agg. abgenutzt, abgetragen; -atore, m. Abnutzer, m.
Logorizia, f. Süßholz, n. Regliffe, Batsche, f.
Logoro, agg. abgenutzt, abgetra-

gen, verbraucht; verbraucht; -, m.
(nat.) Federzettel, Berloß, n.
Loguccio, m. Drüsen, n.
Loja, f. Unflat, Kot, m.
Loica etc., v. logica etc.
Loira, f. (geogr.) Loire, f.
Lolla, f. Spreu; Hülse vom Korne, f. [fisch, m.]
Lolligino, f. Blafisch; Zinten-
Lold, avv. sehr oft.
Lombaggine, f. (med.) Benden-
web, n. [hörig, m.]
Lombale, agg. zu den Benden ge-
Lombard-a, f. lombardisch;
Tanz; Lombardie, -ia, f. (geogr.)
Lombardi, f.; -ismo, m. lombar-
dische Art.
Lombare, agg. zu den Benden
gehörig; regionale -, Bendingegend,
f.; -ata, f. Bendenstadt, Nierensteine,
n. Bendenbraten, m.; -o, m. Bende-
fisch; -ier, n.; - del cervo,
Hirschjäger, m.
Lombric-ajo, m. Spulwurm,
Burm, m.; -ale, (anat.) Finger-
muskel, m.; -ato, agg. von Regen-
würmern; -o, m. Regenwurm; Spul-
Lomo, v. luma. [wurm, m.]
Lomia, f. Bumie, eine Art Klei-
ner süßer Zitronen, f.
Lona, f. (mar.) Segeltuch, n.
Lonchite, f. (bot.) Witztraut,
Engfisch, n.
Londra, f. (geogr.) London, n.;
-ino, m. Londrin (nachgemachtes
englisches Tuch), n. [n.]
Lonetta, f. (mar.) Bramsegeltuch,
Longanimità, f. Langmut, Lang-
mütigkeit, f.
Longevità, f. lange Lebens-
dauer; -o, agg. lange lebend, alt.
Longimetria, f. Längenmes-
sung, f.
Longinquità, v. lontananza;
-o, agg. entlegen, entfernt.
Lóng-lo, m. (anat.) Weigemuskel
(des Ellenbogens), m.; -lore, m.
(anat.) Ausstreckmuskel (des Ellenbo-
gens), m.; -lissimo, m. (anat.) langer
Rückenmuskel.
Longità, f. Länge, f.
Longitudinale, agg. nach der
Länge gehend, ausgedreckt; -e, f.
geographische Länge, f.
Longo, v. lungo.
Longobárd-ico, agg. longobar-
disch; -o, m. Longobarde, m.
Longura, f. geographische Länge, f.
Lontanamente, avv. fern, von
weitem; -anza, f. Ferne, Entfer-
nung, f.; -are, v. a. entfernen;
-arsi, v. r. sich entfernen; sich er-
fremden; -ezza, f. Ferne, Entfer-
nung, f.; -o, agg. weit, fern, ent-
fernt; fig. entfremdet; verschieden;
abgeneigt; - dagli occhi, - dal
cuore, prov. aus den Augen, aus
dem Sinne; -, avv. weit, entfernt;
di -, da -, von fern, von weitem,
in der Ferne; esser molto - da ...,
weit entfernt sein von ..., nicht ge-
neigt sein zu ...; -, m. Ferne,
Weite, f.; (pit.) Perspektiv, f.

Lontra, f. Fischotter, f.
Louza, f. (nat.) das kleine Pan-
thier; Unze, f.
Lenzo, agg. schlaff, weif, trait-
los, entnert, schwach. [n.]
Lopizza, f. Ausfallen der Haare,
Loppa, f. Spreu, f.; non è -,
das ist nichts Leichtes, das ist keine
Kleinigkeit.
Loppajola, f. Riesenchwamm, m.
Loppio, m. Haselholzerbaum, m.
Lopposso, agg. voll Spreu.
Loquac-e, agg. schwachhaft, ge-
schwäßig; -ità, f. Schwachhaftigkeit,
Geschwäßigkeit, f.
Loquela, f. Sprache, Rede, f.
Loquenza, v. eloquenza. [f.]
Lora, f. (mar.) Länge eines Schiffs,
Lord, m. Vord, Herr (Titel), m.
Lord-are, v. a. beschmutzen, be-
subeln, verunreinigen; -ezza, -izia,
f. Unsauberkeit, Schmutzigkeit, Un-
süßigkeit, f.; -o, agg. schmutzig, un-
süßig, schmierig; unzuchtig, zotig,
lieberlich, lasterhaft; peso -, (com.)
Bruttogewicht, n.; -ume, m. -ura,
f. Unflat, Schmutz, Kot, m.; fig.
Ungezogenheit, Unehrebarkeit, Unsit-
lichkeit, f.
Loren-a, f. (geogr.) Rothringen,
n.; -ese, agg. lothringisch; -, m.
Rothringer, m.
Lorenzo, (nome) Lorenz; San -,
(geogr.) St. Lorenzfluß, m.
Loric-a, f. Panzer, Rüst, m.;
-ato, agg. bepanzert, gepanzert.
Loro, pron. pers. (dat. e acc.
pl.) sie, ihnen; il -, das Ihrige.
Losanna, f. (geogr.) Laufanne, n.
Losco, agg. blödsüchtig; blödsin-
nig; esser -, dumm sein.
Lossodrom-ia, f. Logodromie
(schräger Lauf eines Schiffs), f.; -ico,
agg. logodromisch.
Lossuria etc., v. lussuria etc.
Lotare, v. a. mit Behm bestrei-
chen, verfleben; mit Rot beschmieren.
Lotário, (nome) Lotbar.
Lot-o, m. Rot; Behm; Schmutz,
Unrat, m.; (bot.) Lotuspflanze, f.;
-olento, -olento, -oso, agg. lo-
tig, schlammig, schmutzig.
Loti-a, f. Ringen, n.; Kampf,
m.; far la sua lotta, alle seine Kräfte
anstrengen, sein Möglichstes thun;
-are, v. n. ringen, kämpfen; -atore,
m. Ringler, Kämpfer, m.; -eggiare,
v. n. ringen, kämpfen.
Lotto, m. Lotterie, f.; giuocare
al -, in der Lotterie spielen, in die
Lotterie setzen. [Böwen, n.]
Lovánio, m. Lovénia, f. (geogr.)
Lozanga, f. (aral.) Raute, f.;
-to, agg. (aral.) rauteförmig.
Lózio, m. Harn, m.
Lozione, f. Waschen, n. Waschung,
La, pron. er, ihn. [f.]
Lubeca, f. (geogr.) Lübeck, n.
Lubechese, agg. lübedisch; -,
m. Lübeder, m.
Lubena, f. (geogr.) Lüben, n.
Lubiana, f. (geogr.) Laibach, n.
Lublino, m. (geogr.) Lublin, m.
Lubri-care, v. a. schlipfrig ma-

chen, glatt machen; reinigen, erwei-
chen, abführen; -cativo, agg. den
Leib öffnend, laxierend; -chezza,
-cità, f. Schlipfrigkeit, f.; offener
Leib; Ungezogenheit, Unpüßigkeit, f.;
-co, agg. schlipfrig, glatt; trüßig,
geschlipfrig; öffnend, durchschlagend,
abführend; unzuchtig, geil.
Luc-a, (nome) Lukas.
Lucage, f. pl. (geogr.) die Lufapi-
schen Inseln, f. pl.
Lucan-ia, f. (geogr.) Rufanien,
n.; -o, agg. lufanisch; -, m. Lufan-
ier, m.
Lucarino, m. (nat.) Beifig, m.
Lucca, f. (geogr.) Lucca, n.
Luccetto, m. Kleiner Hecht.
Lucchetto, m. Vorlegetisch, n.
Lúcia, f. (bot.) Schlangenzunge, f.
Lucic-ante, agg. leuchtend, glän-
zend, schimmernd; -, m. (im Scherz)
Gudauge, n.; -are, v. n. leuchten,
glänzen, schimmern, funkeln, blinken.
Lucicchio, m. Schimmern, Fun-
keln, Leuchten, n.
Lúccio, m. Hecht, m.
Lúcciol-a, f. Johanniswürmchen,
n.; schimmerndes Nachtflämmchen; far
vedere le lucciole a uno, jemanden
ins Gesicht schlagen, daß ihm die
Funken aus den Augen springen;
jemandem Schmerz verursachen; ven-
dere lucciole per lanterne, jemandem
ein K für ein L machen; -ato,
m. Glanzwurm, Leuchtewurm, m.
Luce, f. Licht, Tageslicht, n.;
Glanz, Schimmer, Schein, m.; Au-
genlicht, Gesicht, n.; fig. Einsicht, f.;
dare, o mettere in -, ans Licht
stellen, herausgeben; porre in chiara
-, ins Licht stellen, deutlich machen;
venire in -, zum Vorschein kom-
men. [Burg, n.]
Lucemburgo, m. (geogr.) Luxem-
Luc-ente, agg. leuchtend, glän-
zend, leuchtend, strahlend, hell; be-
rühmt; -entezza, v. lucidezza;
-ere, v. n. leuchten, scheinen, glän-
zen, strahlen; fig. hervorleuchten.
Lucern-a, f. Lampe, f.; Schein,
Glanz; fig. Anführer, m.; (bot.) Lu-
zerne, f. Schneedenklee, m.; (geogr.)
Luzern, n.; -ário, m. Dachfenster,
n.; -ata, f. Lampe voll Öl, f.;
-iere, m. Lampenstock, Lampenfuß,
m. Lampengeßel, n.
Lucert-a, -ola, f. Eidechse, f.
Luchera, f. Bild, m. Miene, f.;
-are, v. n. lügen, anspielen, schel-
ansehen.
Lucherino, m. (nat.) Beifig, m.
Lucia, (nome) Lucie.
Luciano, (nome) Lucian.
Lucid-are, v. a. beleuchten, er-
leuchten; erlärten, aufklären; durch
etwas Durchsichtiges abzeichnen, durch-
zeichnen; -ezza, f. Glanz, Schein,
m.; Licht, n. Helligkeit, Klarheit, f.;
-ità, f. Helligkeit, Klarheit, f.;
Deutlichkeit, f.; -o, agg. licht, hell,
glänzend; -, m. Durchzeichnen, n.;
- da etivai, - da scarpe, Stiefel-
wichse, f.
Lucifero, agg. lichtbringend, leucht-

tend; -, m. (astr.) Morgenstern, Lucifer, m.

Lucificare, v. lucidare.

Lucignolato, agg. zusammengebreht, drahtförmig, geflochten.

Lucignolo, m. Docht; Spinnroten, m.; Nunte, f.

Lucimeto, m. v. lucidità.

Lucimetro, m. Richtmesser, m.

Lúcio, (nome) Lucius.

Luco, m. Bald, Hain, m.

Lucore, v. splendore.

Lucrare, v. a. gewinnen, erwerben; -ativo, agg. einträglich, nützlich, vorteilhaft, lukrativ.

Lucrezia, (nome) Lucretia; -, o, (nome) Lucretius, Lucretz.

Lucro-, m. Gewinn, Nutzen, Vorteil, m.; -oso, v. lucrativo.

Lucubrare, v. n. bei Nacht studieren, bei Nacht arbeiten; -ato, agg. ausgearbeitet, sorgfältig bearbeitet.

Luculento, agg. glänzend, leuchtend; Lucullo, (nome) Aufullus, Aufull.

Ludere, v. n. spielen; schäkern, scherzen, tändeln.

Ludibrio, m. Spott, m. Geipöht.

Ludificare, v. a. täuschen, hintergehen, betrügen, betören, verblenden; -azione, f. Täuschung, Hintergehen, f.

Ludimagistro, m. Schulmeister.

Ludo, m. Spiel, n. Scherz, m.

Ludovico, (nome) Ludwig.

Ludovisburgo, m. (geogr.) Ludwigsburg, n.

Lue, f. Seuche, Pest, f.; -gallica, -venerea, Lustseuche, f.

Luffo, m. Gevitt, n. Fiß, m.

Lúgore, v. n. weinen, klagen, wehklagen.

Lúgola, f. (bot.) Sauerklee, m.

Lúglio, m. Julius, Heumonat, m.

Lugo, m. Ort, m.

Lugre, m. (mar.) Schnellsegler, m.

Lugubre, agg. traurig, betrübt, trübselig; abito -, Trauerkleid, n.

Lul, m. (nat.) Jaunfödig ohne Suppe, m.

Lui, pron. er; ihm; da -, von ihm; di -, sein, seine.

Luigi, (nome) Ludwig, Louis; -, m. Louisdor, m.

Luigia, Luisa, (nome) Luise.

Luisiana, Louisiana, f. (geogr.) Louisiana, n.

Lulissimo, sup. (von lui), er selbst.

Lulla, f. Daube, f.

Lulù, m. (nat.) kleine Haubenlerche.

Lumaca, -acola, f. Schnecke, f.; scala a lumaca, Wendestreppe, f.

Lumachella, f. -ino, m. kleine Schnecke; -ista, m. Muschelliebhaber, Muschelsammler, m.

Lumacone, m. große Schnecke, f.; fig. Dudmäuser, m.

Lumato, v. illuminato.

Lumbricale, m. (anat.) Fingermaul, m.

Lume, m. Licht, n.; Schein, m.; Kerze, Leuchte, Lampe, f.; fig. Gesicht, Auge, Augenlicht, n.; Stern, m.; Einsicht, Kenntnis; Maun, m.;

dar -, Licht geben, Aufklärung geben; dar no' lumi, sich entziehen; far -, jemandem leuchten; prender -, sich erkundigen; tener il -, anderen zu Gefallen helfen; mit trockenem Munde zusehen; non veder -, durch heftige Leidenschaft ganz verblendet sein.

Lumeggiamento, m. (plt.) Verteilung des Lichtes und Schattens, f.; -are, v. a. (plt.) Licht geben, das Licht verteilen.

Lumera, v. lumiera.

Lumia, v. lomia.

Luminico, m. Lichtchen, n.; kleine Kerze, f.; essere al -, in den letzten Zügen liegen.

Lumiera, f. große helle Flamme, große brennende Kerze, f.; Wandleuchter, Armleuchter, Kronleuchter, m.; Alaungrube; Deutlichkeit, Klarheit, f.; -d'un cannone, Hündloch, n.

Luminajo, m. Kronleuchter, m.; -ara, f. -are, m. -aria, f. großes Licht; leuchtenber Himmelskörper.

Luminare etc., v. illuminare etc.

Lúmíne, m. Licht, n.

Luminello, m. Lampenbille, f.; Kreuz (des schwimmenden Nachlichtes), n.

Luminiera, v. lumiera.

Lumin-o, m. Lichtchen, n.; -osità, f. Klarheit, Helligkeit, f. Glanz, m.; -oso, agg. licht, lichtvoll; hell, leuchtend, glänzend.

Lun-a, f. Mond; Monat, m.; Baune, f.; - nuova, Neumond, m.; al chiaro di -, beim Mondlichte; che ha da far la - co' granchi, das reimt sich wie die Faust aufs Auge; battere la -, bei über Baune sein; mostrar la - nel pozzo, prov. jemandem einen blauen Dunst vormachen; patir di -, etwas berührt sein; -aglione, f. -imento, m. v. lunazione; -are, m. Monblauf, m.; -, agg. vom Monde; segni Lunari, (stamp.) die Mondzeichen (im Kalender); -aria, f. (bot.) Mondkraut, n.

Silberblume, f.; -ario, m. Kalendermacher, m.; -arista, m. Kalendermacher, m.; -ata, f. halbmondförmiger Einschnitt; Wuch, f.; -atico, agg. mondähnlich; weiterwölblich, launisch; -, m. Mondbüchtige, m.; -ato, agg. mondformig; -azione, f. Mondeslauf, Mondeswechsel; Neumond, m.

Lunenburg, m. (geogr.) Bünenburg, n.

Luned-i, m. Montag, m.; -iana, f. blauer Montag; far la -, blauen Montag machen.

Lunetta, f. kleiner Mond; Öffnung, wodurch das Licht fällt, f. Lichtloch; Gegeistuch, n.; (ornat.) Uhrglasring, m.; (mil.) Bünette (eine Art Schanze), f.; (ornat.) Hohlbede, f.; (calc.) Keil, Keberfell, m.

Lunivilla, f. (geogr.) Bünville, n.

Lunga, f. Weitreimen, m.; Bonge, f.; langes Geläute; alla -, aus der Ferne, von fern, in die Länge;

a -, in die Ferne; da -, von weitem; per -, in die Länge; andere in -, sich in die Länge ziehen; dare una -, in die Länge ziehen; auf die lange Bank schieben; verzögern, lange warten lassen; mandare in -, verschleppen, verzögern.

Lungagnolo, f. Wildone, n.; tendere le lungagnole, ins Garn fischen.

Lungaja, f. Weichschwelligkeit im

Lunganimità, f. Langmut, f.

Lungano, agg. langmütig.

Lungarsi, v. r. sich entfernen.

Lunge, avv. weit, fern; più -, weiter; -, avv. weit von; - dalla città, weit von der Stadt.

Lungheria, f. Langwierigkeit, f. Aufschub, m.; -esso, avv. langsam; zunächst; - la via, längs des Weges, nahe am Wege; -etto, agg. länglich; etwas faul; -ezza, f. Länge; Langwierigkeit, f.; -iera, f. langweilige Rede.

Lungi, v. lunge.

Lungiare, v. a. entfernen.

Lungiovrante, agg. weit wir-

tend.

Lungitano, agg. weit, entfernt.

Lungo, m. Länge, f.; -, agg. lang, weit, entfernt; verdünnt, dünn, mager; langsam; träge; brodo -, magere Brühe, f.; esaperla lunga, sehr erfahren sein; sehr dreckt sein; -, avv. längs; längs hin; -, avv. lang, lange Zeit; a -, weitauf, auf die Länge der Zeit; a di -, stracks, geradeswegs; a - andare, wenn es lange dauert; andere a di -, seinen Weg gerade fortgehen.

Lungura, v. longitudine.

Luni, m. Montag, m.

Lunicono, m. (nat.) Einhorn, n.

Lunidi, m. Montag, m.

Lúnule, f. pl. (astron.) Trabanten, Nebensterne, m. pl.

Luog-o, m. Ort; Platz, Raum, m. Gegen; Stelle, f.; Amt, n.; Gelegenheit, Ursache; Herkunft, f.; a tempo e -, zu gelegener Zeit; in -, anstatt, statt; in primo -, erstens, erstlich; in nissuo -, nirgends; in qualche -, irgendwo; - comune, heimliches Gemach, Abtritt m.; luoghi comuni, Gemeinplätze, m. pl. abgedroschene Redensarten, f. pl.; aver -, statthaben, stattfinden; paise; nötig sein; Gelegenheit haben, Ursache haben; cedere il -, den Vorrang lassen; dar -, Platz machen; nachgeben; dar - alla ragione, Vernunft annehmen; lasciar -, stattfinden lassen; gestatten; tenere il - d'alcuno, jemandes Stelle vertreten; non trovar -, keine Ruhe haben; -otenente, m. Lieutenant; Stellvertreter, Statthalter, m.; -otenenza, f. Beutenanstelle; Statthalter, m.

Lupa, f. (nat.) Wölfin; Sure, f.

Lupachino, v. lupattino.

Lupaccio, m. (nat.) großer Wolf; Bielfrak, m.

Lupanaro, m. Vorbell, n.

Lupeggiare, *v. n.* wie ein Wolf schlingen.

Lupercali, *m. pl.* Fest des Pan.

Lupercalini, *n. pl.* Superstitionen, *n. pl.*

Lupesco, *agg.* wölflisch, wolfartig; blutdürstig.

Lupigno, *agg.* wölflisch, wolfartig; blutdürstig.

Lupinajo, *m.* Bohnenhändler, *m.*

Lupinella, *f.* (bot.) Sparfette, *f.*

Lupinello, *m.* (bot.) türckische Bide; fam. Sülznerauge, *n.*

Lupino, *m.* (nat.) Wollbohne, Feigbohne, *f.*; non estimare un -, gar nichts achten; non valere un -, seinen Schuß Pulver wert sein; -, *agg.* vom Wolfe, wolfartig.

Lupo, *m.* (nat.) Wolf, *m.*; (min.) Eisenaz, *f.*; (mar.) eine Art schwarzes Segel; - cervice, (nat.) Luchs, *m.*; - dorato, (nat.) Goldwolf, Schafal, *m.*; mangia da -, er frist wie ein Wolf; aver veduto il -, hefter sein; tener il - per gli orecchi, in einen gefährlichen Handel verwickelt sein; porre il - per pecorajo, prov. den Voch zum Hürner setzen; delle pecore annoverare mangia il -, prov. der Wolf frist auch die gezähmten Schafe; il - eangia il pelo, ma il vizio mai, prov. die stache läßt das Rauhen nicht; oh! pecora si fa, lo mangia il -, prov. wer sich unter die Traber mengt, den fressen die Schweine; il - non caca agnelli, prov. Art läßt nicht von Art; a carne di - zanne di cane, prov. auf einen großen Klotz gehört ein großer Felsen; il - non mangia di -; ogni carne mangia il - e la sua lecca, prov. eine Krähne haßt der andern die Augen nicht aus.

Luppulo, *m.* (bot.) Hopfen, *m.*

Lureo, *agg.* näsig, näschhaft, gefräsig.

Lurcone, *m.* Bieftraß, Schlemmer, *m.*

Lurido, *agg.* erbfahl, bleich; schmutzig.

Lusana, *f.* (geogr.) Baulanne, *n.*

Lusazi-a, *f.* (geogr.) Laufis, *f.*; -ese, *m.* Laufiser, *m.*

Luscignuolo, *m.* (nat.) Nachtigall, *m.*

Luscito, *agg.* hell, glänzend.

Luso-o, *v. loco*; -osità, *f.* Kurzichtigkeit; *fig.* Schwachsinigkeit, *f.* [f.]

Lusignuolo, *m.* (nat.) Nachtigall, *m.*

Lusing-a, *f.* Schmeichelei, Liebfözung; Anreizung, Anlodung, *f.*; -amento, *m.* Schmeicheln, Liebfözung, *f.*; -are, *v. a.* liebfohlen, schmeicheln; -atore, *m.* Schmeichler, *m.* Schmeicheltäglcher, *n.* Anloder, *m.*; -atrice, *f.* Schmeichlerin, Anloderin, *f.*

Lusingh-eria, *v. lusinga*; -evole, *agg.* schmeichelfähig, schmeichlerisch, liebfohend, einnehmend, anlodend, verführerisch; -evolmente, *adv.* auf eine schmeichelhafte Weise, durch Schmeichelei, mit Freundlichkeit; -iere, -lero, *m.* Schmeichler; Berführer, *m.*

Lusitan-ia, *f.* (geogr.) Lusitanien, *n.*; -o, *m.* Lusitanier, Portugiese, *m.*

Lüss-are, *v. n.* (chir.) verrenken; -arsi, *v. r.* sich verrenken (einen Arm, ein Bein); -azione, *f.* (chir.) Luxation, Verrenkung, *f.*

Lussemburgo, *m.* (geogr.) Luxemburg, *n.*

Lusso, *m.* Luxus, übermäßiger Aufwand, Überfluß, *m.* Üppigkeit, Pracht, *f.*

Lussur-eggiare, *v. n.* schwelgen, praßen, üppig leben; -ia, *f.* Geilheit, Unzucht; Schwelgerei, Üppigkeit, *f.*; -lante, *agg.* schwelgerisch, üppig; ausgelassen; campagna -, üppiges, fruchtbares Feld; rami lussurianti di foglie, di frutti, Äste, die von Blättern, von Früchten frohen; -iare, *v. n.* unzüchtig leben, üppig leben, schwelgen; geil werden, frohen; -ioso, *agg.* geil, unzüchtig, üppig, luxuriös, schwelgerisch, *f.* Hölle, *f.* [rich.]

Lustrale, *agg.* fünfjährig; von fünf zu fünf Jahren.

Lustr-are, *v. a.* erleuchten; bestrahlt machen; glänzend machen; glätten, polieren; -, *v. n.* glänzen; -atore, *m.* Glätter, Polierer, *m.*; (pann.) Presser, Appretierer; Korallenstreicher, *m.*; -atura, *f.* Glanz, *m.* Politur, *f.*; -azione, *f.* heidnische Sühnopfer.

Lustre, *f. pl.* Verstellungen, Finten, Grimassen, *f. pl.*

Lustrina, *f.* Schmirgel, *m.*

Lustrino-o, *m.* Glanzleinwand, *f.*; Bahn, *m.* Stittergold, *n.*; -i, *m. pl.* Goldstittern, *f. pl.*

Lustr-o, *m.* Glanz, Schimmer, *m.*; Ansehen, *n.*; Presse, Appretur, *f.*; Wandleucher, *m.*; Lager der Tiere, *m.*; Zeitraum von fünf Jahren, *m.* Lustum, *n.*; -, *agg.* glänzend, lichtvoll; occhi lustri lustri, herborgetriebene, erhigte, gläserne Augen; -ore, *m.* Glanz, Schimmer, *m.*

Lut-are, *v. a.* mit Lehm verstreichen, verkiten, zutitten; -atura, *f.* Verstreichung mit Lehm oder Kitt.

Lut-are, *f.* Verkitung, *f.*; -azione, *f.* (med.) Schlammbad, *n.*

Luter-anismo, *m.* Lutherthum, *n.*; -ano, *agg.* lutherisch; protestantisch; -, *m.* Lutheraner, Protestant, *m.*; -o, (nome) Luther.

Lutifigolo, *m.* Löffel, *m.*

Lut-o, *m.* Schlamm, Kot; Kitt, *m.* (scut.) Lehmwaßer zum Steifen der Gewänder der Robelle, *n.*; -oso, *agg.* schlammig, fettig.

Lut-a, *f.* Kampf; *fig.* Streit, Zank, *m.*; -are, *v. n.* klagen; kämpfen, ringen, streiten.

Lut-o, *m.* Trauer (um die Toten); Traurigkeit, *f.*; vivere in -, sein Leben in Trauer hindringen; -di corte, Hoftrauer, *f.*; -oso, -uoso, *agg.* kläglich, traurig, bejammernswert.

Lutalento, *agg.* fettig, schlammig.

Luziano, *agg.* weinroth.

M.

M, *m. e f.* M, *n.*; (mus.) C moll, *n.*; Bahlscheiden; 1000.

Ma, *conj.* aber, allein; sondern, doch, dennoch, ja vielmehr; ja, fast; ma che? aber wozu? (für e) aber und (Stil der Bibel); -, *m.* Aber, *n.*; Ausnahme, Einwendung, *f.*; (mus.) C moll.

Macaco, *m.* (nat.) Matat, Mati, *m.* Meerleze (Wise), *f.*

Macadám, *m.* Macadam, *m.* Macadamapflaster, *n.*; -izzare, *v. a.* (Straßen) macadamisieren.

Macao, *m.* (nat.) indianischer Rabe, *m.*

Macarelli, *m. pl.* Matresen, *f. pl.*

Macassar, *m.* (geogr.) Makassar, *n.*

Macca, *f.* Überfluß, *m.* Menge, *f.*; a -, im Überflusse; ohne Bezahlung umionit.

Maccabeo, (nome) Makkabäus; Maccabel, *m. pl.* die beiden Bücher der Makkabäer, *n. pl.*

Maccaroni, *m. pl.* (mar.) Stieper, *m. pl.*

Maccatella, *f.* Bericht von zeshadtem Feilsche, *n.*; Fehler, *m.* Bergehen, *n.*

Maccatelleria, *f.* Betrügerei, *f.*

Maccherone, *f.* (mar.) Meeresschille, *f.*

Maccheroni, *m. pl.* Makkaroni, gerollte italienische Nudeln, *f. pl.*; cascare il caelo su -, recht zu paß kommen.

Maechi-a, *f.* Fled, Schmutzfled, *m.*; Fell im Auge, *n.*; Fede, *f.* Raun, *m.* Dicht, Gefstrupp, *n.* Buschwald; Schmutzfled, *m.*; (pic.) Schattierung, *f.*; cavare una -, einen Fled ausmachen; cavare la -, einen Schmutzfled auslösen, etwas verbessern; far cheocchia alla -, etwas heimlich thun; ritirare alla -, ein Gemälde entfernen; star sodo alla -, sich nicht irre machen lassen, fest bleiben; -ajuolo, *m.* Fledausmacher, *m.*; -are, *v. a.* bescheiden, verunreinigen, beschmutzen, beschämen; (pic.) entfernen, skizzieren; -arsi, *v. r.* sich bescheiden, sich verunreinigen, sich beschmutzen; fiede bekommen; -ato, *agg.* beschied, beschmutzt, verunreinigt; gesiedt, geprenkelt.

Macchierella, *v. macchiarella.*

Macchina, *f.* Maschine, *f.* Rüstwerk, *n.*; Dikt, Nachstellung, Nachbildung, *f.*; Automat, *m.*; -a da caffè, Kaffeemaschine, *f.*; -a da cucire, Nähmaschine, *f.*; -a a vapore, Dampfmaschine, *f.*; -ale, *agg.* maschinenmäßig; -almente, *adv.* wie eine Maschine, mechanisch; -amento, *m.* Anstiftung, *f.* Anschlag, *m.* Rabale, *n.*; -ante, *agg.* etwas böses anstiftend, ansetzend; -are, *v. a.* böses im Sinne haben, Ränke ausinnen; -atore, *m.* Anstifter, Aufwiegler, Ränkemaker, *m.*; -atrice, *f.* Anstifterin, Ränkemakerin, *f.*; -azione, *f.* Anstiftung, *f.* böser Anschlag; Rabale, Lüge; Maschine, *f.* Gerüst

n.; -ismo, *m.* Maschinenwesen, *n.*; Mechanismus, *m.*; -ista, *m.* Maschinenmacher, Maschinenbauer, *m.*; (terroz.) Lokomotivführer, *m.*; (teatr.) Maschinist, *m.*; -oso, *agg.* zu einer Maschine gehörig, fig. rankevoll.
Macchione, *m.* bides Gesicht; star forte *al*, *n.* sich nicht irren lassen; fekt bleiben.
Macchioso, *agg.* flechtig, sprenglich.
Macclaghiero, *agg.* stark, unterlegt, ramassiert, vierstörig; fig. tölplich.

Macco, *m.* Bohnenbrei, *m.* Bohnenmüß; Blutbad, *n.* gänzliche Niederlage, *f.*; -a, *n.* die Hülle und die Fülle, die schwere Menge; esser -d'una cosa, in großem Überflusse vorhanden sein; vendere a -, um ein Spottgeld verkaufen. [Blume, *f.*
Macce, *f.* (bot.) Macis; Mustaten.
Macedon-e, *m.* Macedonier, *m.*; -ia, *f.* (geogr.) Macedonien, *n.*; -ico, *agg.* macedonisch.

Macell-accio, *m.* gräßliches Gemetzel; -ajo, *m.* Fleischer, Fleischbauer, Metzger, *m.*; -amento, *m.* Schlachten des Viehes, *n.*; -are, *v. a.* Vieh schlachten; fig. verprügeln, verhungern; -aro, *v. macellajo*; -esso, *agg.* schätzbar; bestia macellato, *n.* Schlachthaus, *n.*; -o, *m.* Schlachthaus, *n.* Schlachthaus, *n.*; Fleischbänke, *f. pl.*; Blutbad, *n.*
Mácora, *f.* (arch.) Behnmauer, *f.*
Maccer-amento, *m.* *v. macerazione*; -are, *v. a.* aufweichen, einweichen, geschmeidig machen; ausmergeln; -al livo, Fleisch rösten; -arsi, *v. r.* sich kasteien, sein Fleisch kreuzigen; -atojo, *m.* (agr.) Röße (zum Fleisch oder Hans), *f.*; -azione, *f.* Einweichung, Einweichung; Kasteiung, *f.*; -la, *f.* Schutt, Steinhaufen, *m.*; -o, *m.* *v. macerazione*; -o, *agg.* mürbe, trafilos.
Macerone, *m.* (bot.) Rießködel, *m.*; pisciar maceroni d'una cosa, in etwas ganz vernarrt sein.

Macchiavelli, (nome) Macchiavelli.
Macia, *f.* Steinhäufen; Schutt; Binkel, Schlupfwinkel, *m.* [m.
Macign-a, *f.* -o, *m.* Bruchstein.
Macil-ente, -ento, *agg.* ausgezehrt, abgezehrt; -enza, *f.* Abgezehrt, Hagert, *f.*
Macin-a, *v. macine*; -amento, *m.* Mahlen (auf der Mühle), *n.*; -are, *v. a.* mahlen; zerreiben, zermalmen; -a due palmenti, tüchtig essen; bisogna -mentre plove, *prov.* man muß das Essen schmecken, wenn es warm ist; -arsi, *v. r.* sich aufreiben; -ata, *f.* so viel als auf einmal gemahlen wird, Mahlsch, *m.*; -ato, *m.* Gemahlene, Mehl, *m.*; -atojo, *m.* Osmühle, *f.*; -atore, *m.* Farbenreiber, *m.*; -atura, *f.* *v. macinamento*; -azione, *f.* Mahlen, Zermalmen, *m.*; -e, *f.* Mählein, *m.*; -da caffè, Kaffeemühle, *f.*; -da colori, Farbschlein, Reibstein, *m.*; essere alla -, bettelarm sein; -ella, *f.* -ello, *m.* kleiner Mählein. Bäcker, Reibstein,

m.; -dell' inchioistro, (stamp.) Bäcker zur Druckerfarbe, *m.*; -ino, *m.* Kaffeemühle, *f.*; -lo, *m.* Mahlen, *n.*
Macis, *f.* (bot.) Macis; Muskatblume, *f.*

Maciull-a, *f.* Hanfbreche, Flachsbreche, *f.*; -are, *v. a.* Flachs brechen; fig. schroten, lauen.

Macol-a, *f.* Fled, Schandfled, *m.*; -are, *v. a.* besetzen, beschmutzen, verunreinigen; -ato, *agg.* besetzt; gefledt, flechtig, sprenglich; -atore, *m.* Beflecker, Verunreiniger, *m.*; -azio-ne, *f.* Befledung, Verunreinigung, *f.*; -o, *m.* Fled, Schandfled, *m.*; -, *agg.* zerprügelt, zer schlagen.

Macomettano, *m.* Muhamedaner, *m.* [hamed, Mahomed.

Macometto, **Macone**, (nome) **Macro**, *agg.* mager, dürr; fig. leer, entblößt; erschöpft.

Macrologia, *f.* Weitschweifigkeit im Reden oder Schreiben, *n.*

Mácula etc., *v. macola* etc.
Máculo, *agg.* zerprügelt, zer schlagen. [sprenglich, flechtig.

Maculoso, *agg.* flechtig, gefleckt.

Madalena, (nome) Magdalene.

Madam-a, *f.* Madam, Dame, *f.*; -igella, -osella, *f.* Mademoiselle, *f.*

Maddalena, (nome) Magdalene; (geogr.) Magdalenenfluß, *m.*

Maddaleone, *m.* Rolle Pfaster, *f.*

Maddeburgo, *m.* (geogr.) Magdeburg, *n.*

Madefatto, *agg.* benezt, einge-

Madera, *f.* (geogr.) Madeira, *n.*

Madernale, *v. madornale*.

Maderno, *agg.* mütterlich.

Madeni, *adv.* ja wohl, allerdings, *o ja*.

Mádia, *f.* Badtrug, *m.*; (mar.) Büse, Springsbüse, *f.*; (agric.) Büsehorbe, *f.* [ben, *n.*

Madriata, *f.* Floß, Holz zum Fischen, *f.*

Máddio, *agg.* feucht, naß.

Madi-b, -ò, *adv.* *v. madani*.

Madieri, *m. pl.* (mar.) Seitenpflanzen, *f. pl.*

Madonn-a, *f.* Madam, Dame, vornehme Dame, Gebieterin; heilige Jungfrau, Madonna, *f.* Marienbild, *n.*; -etta, -ina, *f.* kleines Marienbild.

Madore, *m.* Feuchtigkeits; Ausbünstung, *f.* Schweiß, *m.*

Madornale, *agg.* mütterlich, von der Mutterseite; von rechtmäßiger Geburt, ehelich; hauptsächlich, Haupt...

Madre, *f.* Mutter, *f.*; *fig.* Ursprung, Ursache, *f.* Grund, *m.*; (anat.) Gebärmutter; (mecc.) Schraubenmutter, *f.*; (geot.) Matrice, *f.*; mal di Mutterweh, *n.*; -del vino, Weinheßen, *f. pl.*; -spirituale, Laufzeugin, *f.*; -lingua, Mutter-

prache, *f.*; regina -, Königin-Mutter, *f.*; pigliare il mal di -, umschlagen (vom Betne); far da -, Mutterseile vertreten.

Madresfamiglia, *f.* Familienmutter, Hausfrau, *f.* [ter geraten.

Madreggiare, *v. n.* nach der Mutter

Madregna, *f.* Stiefmutter, *f.*
Madrepatria, *f.* Mutterland, *n.*
Madrepatria, *f.* Perlmutter, *f.*
Madrepatria, *f.* Sternbralle, *f.*
Madresella, *f.* (bot.) Geißler, *m.*
Geißblatt, *n.* [mutter, *f.*

Madrevite, *f.* (mecc.) Schrauben-

Madriale, *m.* (poes.) Madrigal, *n.*

Madricciuolo, *f.* Mitterchen, *n.*

Madrid, **Madrid-d-a**, *m.* (geogr.)

Madrid, *n.* -esso, *m.* Madrider, *m.*

Madrig-ale, *v. madriale*; -aleggiare, *v. n.* Madrigale machen.

Madrilegno, *m.* Madrider, *m.*

Madrina, *f.* Hebamme, Kinder-

mutter; Bäte, Taufzeugin, *f.*

Madrone, *m.* (med.) Seitenschmerz, *m.* Seitenstechen, *n.*

Madrosità, *f.* Muttergestein, *n.*

Mae, *conj.* aber.

Maestà, *f.* Majestät, Erhabenheit, Größe, Höheit, *f.*; delitio di (lesa)

-, *m.* Majestätsverbrechen, *n.*

Maest-erio, -ero, *m.* Meister-

wert, *n.* Kunst, Geschicklichkeit, *f.* Unter-

richt, *m.* Meisterwürde, *f.*; -ero-

le, *agg.* majestätisch, erhaben; -oso, *agg.* majestätisch.

Maestr-a, *f.* Meisterin, Lehrerin;

Meisterchaft, *f.*; (poes.) der große

Nestort; (mar.) Hauptschiff, *n.*; -

della rete, Zungeit (des Reges, der

Schlinge), *n.*; aver la -, in etwas Mei-

ster sein; -ale, *m.* (mar.) Nordwestwind,

m.; -aleggiare, *v. a.* sich von Norden

gegen Westen wenden; -amento,

m. Aufnahme zum Meister, Meister-

wahl, *f.*; -anza, *f.* Gewerkschaft,

Meisterchaft; Kunst, Innung, *f.*; (mil.)

Hauptversteckcompagnie, *f.*; -are,

v. a. zum Meister machen, zum Doktor

machen; unterrichten; -ato, *m.*

Obrigkeit, *f.* Magistrat, *m.*; -, *agg.*

zum Meister gemacht; Doktor geworden;

-aggiare, *v. maestrareggiare*;

-essa, *f.* Meisterin; Gebieterin, *f.*;

-évole, *agg.* meisterlich, meisterhaft;

geschickt, tüchtig, kunstreich; -evol-

mente, *adv.* meisterhaft, meisterlich,

kunstreich, kunstvoll; -ia, *f.* Meister-

schaft, Künstlerheit, Geschicklichkeit;

Herrschaft, Obergewalt, *f.*; Kunstgriff,

m.; con -, kunstreich, tüchtig.

Maestro, *m.* Meister; Lehrer; Künstler;

Gebieter, Herr, Prinzipal; Magister,

Doktor; (mar.) Nordwestwind, *m.*; -

di ballo, Tanzmeister, *m.*; -di bottega,

Prinzipal, *m.*; -di campo, Generalquartier-

meister, *m.*; -di camera, Oberkammer-

herr, *m.*; -di cappella, Kapellmeister, *m.*; -di

cassa, Hauspostmeister, *m.*; -di lingua,

Sprachmeister, *m.*; -di posta, Post-

meister, *m.*; -di schema, Secht-

meister, *m.*; -di stalla, Stall-

meister, *m.*; colpo di -, Meisterstreich,

m. Meisterstück, *n.*; gran -, Groß-

meister, *m.*; far da -, den Meister

spielen; l'opera loda il -, *prov.* das

Berl lobt den Meister; -, *agg.* meister-

haft, meisterlich, vorzüglich; sinn-

reich; Haupt...; ohlave maestra,

Hauptschlüssel, *m.*; mal -, (med.) böse

Wesen, *n.* Epilepsie, *f.*; penne maestre

Schwungsebern, *f. pl.*; porta maestra, Hauptthor, *n.*; strada maestra, Hauptstraße, Heerstraße, *f.*

Maestruzza, *f.* Bugjehl, die Nehe zu spannen.

Mafat-o, *m.* Missethat, *f.* -ore.

m. Übeltäter, Missethäter, *m.*

Maga, *f.* Zauberin, Hexe, *f.*

Magagna, *f.* Gebreden, *n.* Fehler, *m.*

Magnagnamento, *m.* Gebrechlichkeit, *f.* Gebreden, *n.* Fehler, *m.* -are, *v. a.* fehlerhaft machen, verderben, Schaden thun; -atura, *f.* Gebreden, *n.* Fehler, *m.*

Magaleppo, *m.* (bot.) wilder Kirsichbaum.

Magari (magari Dio), *int.* wollte Magazzino-aggio, *m.* (com.) Lagerzins, *m.*; -lere, *m.* Magazinaufseher; Zeugmeister, *m.* -o, *m.* Magazin, Vorrathshaus, *n.* Speicher, *m.*; -d'acqua, (mar.) Wasserkammer, *f.*

Magestà, *v. maestà.* (burg, *n.*) Nagdeburgo, *m.* (geogr.) Nagde-Magges-are, *v. a.* brachen; -ato, *agg.* brach liegend, brach; -e, *m.* Brachfeld, *n.*; Brachader, *m.*; -agg, brach; fess, hart. [Brachader, *m.* Maggistica, *f.* Brachfeld, *n.* Maggio, *m.* Mai, Maimonat, *m.* Maggio, *agg.* größer. [m. Maggiorana, *f.* (bot.) Majoran, Maggioranza, *f.* Obermacht, Herrschaft, Überlegenheit, *f.*; Vorrang, Vorzug, *m.*

Maggiorano-ato, *m.* Majorats-einkommen, *m.* -o, *m.* Majorat, *n.* Maggiordom-ato, *m.* Oberhofmeisterstelle, *f.* -o, *m.* Haushofmeister, Oberhofmeister, *m.*; (mar.) Probantmeister, *m.*

Maggiore, *agg.* größer, stärker; älter; angesehener, vornehmer; müßig; altare -, Hochaltar, *m.*; strada -, Hauptstraße, *f.*; -, *m.* Größere, Obere; Prinzipal; (mil.) Major, *m.*; (mus.) harte Sonart. Dur, *f.*; fratel -, ältester Bruder; general -, (mil.) Generalmajor, *m.*; maggiori, *m. pl.* Vorgelegten; Vorfahren, Vorfahren, *m. pl.*; dare il suo -, sein Bestes thun, sein Auserkieses thun; -eggiare, *v. a.* den Meister spielen, besiegen wollen; -enne, *agg.* großjährig, majoren; -ente, *m.* Vorgelegte; Große, Vornehmer, *m.*; -évole, *m.* Vornehme, Große, *m.*; -ezza, -ia, *v. maggioranza*; -ingo, *m.* Große, Vornehmer, *m.*; -ità, *f.* Majorität, Stimmmechtheit, *f.*; -mente, *adv.* mehr, vielmehr, weit mehr; besonders, vorzüglich, hauptsächlich; - che, eher als; -nato, *m.* Erstgeborene, *m.*

Mághero, *agg.* magier, hager.

Mag-ia, *f.* Zauberkunst, Magie, *f.*; -icale, *agg.* zauberisch, magisch; -ico, *agg.* zauberisch, magisch.

Maginare etc., *v.* immaginare etc.

Magio, *m.* Magier, *m.*; la festa de' magi, Dreikönigstag, *m.*

Magiolo, *m.* Wachsstock, *m.*

Magione, *f.* Wohnung, Behausung, *f.*

Magiostra, *f.* (bot.) große Erdbeere, Ananaserbeere, *f.*

Magister-ato, *m.* Meisterchaft, Meisterwürde, *f.*; -lo, -o, *m.* Meisterwert, *n.* Künlichkeit, Geschicklichkeit, *f.*; Treibwert, *n.* Maschine, *f.*; Unterricht, *m.* Belehrung; Magisterwürde, Doktorwürde, *f.*; (chim.) Niederschlag, *m.* Präcipitat, *n.*

Magistr-ale, *agg.* einem Meister zukommend, einem Lehrer gebührend; gebieterisch, vorzüglich, vornehm, ansehnlich; -alità, *f.* Meisterwürde; Lehre, Wissenschaft, *f.*; -ato, *m.* Obrigkeit, *f.* Magistrat, *m.*; -atura, *f.* obrigkeitliche Würde, Magistratur, *f.*; -évole, *v.* magistratale.

Maglia, *f.* Ringelchen im Panzerhemde, *n.*; Ring, *m.* Glied einer Kette, *n.*; Walche, *f.*; Panzerhemd, *n.*; a -, machdenartig; -noll' oocchio, Nid im Augapfel, *m.*

Magliane, *m.* eine Art Pfauenbaum.

Magliato, *agg.* gebunden, beschlungen, fest gebunden.

Maglietta, *f.* Ringelchen, Gliedchen, *n.*; Kettenring, *m.*; kleine Maschine, *f.*; (archib.) Riemenbügel, *m.*; -are, *v. a.* (mar.) die Doppelung eines Schiffes mit Nägeln beschlagen, bespietern; -atura, *f.* (mar.) Bespietern, Spiekerhaut, *f.*

Maglio, *m.* Schlägel, Kolben, *m.*; Keule, *f.*; Rammholz, *m.*; (anat.) Hämmergen (im Ohre), *n.*; palla a -, Mäulelger, *f.*; di calafato, (mar.) Kalafaterstock, *m.*; far col -, es so schlecht als möglich machen.

Magliolina, *f.* Fiedchen auf dem Nagel, *m.*

Magliuolo, *m.* Senfer, Weisenfer; Knoten (am Zweige), *m.*

Magmalno, *agg.* großmütig, großherzig.

Magnanim-ità, *f.* Großmut, Seelengröße, *f.*; -o, *agg.* großmütig, edelmütig, großherzig.

Magnano, *m.* Schlosser, *m.*

Magnate, *v. a.* essen.

Magnate, *m.* Magnat, vornehmer Herr, *m.* [sic, *f.*]

Magnatizio, *m.* Magnatenfamilie, *m.*

Magnésia, *f.* Braunkstein, *m.*; Bittererde, Magnesia, *f.*; -o, *agg.* von Magnesia.

Magnet-e, *m.* Magnet, *m.*; -ico, *agg.* magnetisch; -ide, *f.* Lallstein, *m.* Marienglas, *n.*; -ismo, *m.* magnetische Kraft, *f.* Magnetismus, *m.*; -animale, tierischer Magnetismus; -izzare, *v. a.* magnetisieren; -izzatore, *m.* Magnetiseur, *m.*; -ometro, *m.* Magnetmessen, *m.*

Magnifico-aggine, *f.* (im Scherze) Pracht, *f.* Prunk, *m.*; -amente, *adv.* prächtig, herrlich, kostbar, vornehm; in großer Menge; -amento, *m.* Bobeserhebung, Bobbreifung, *f.*; -are, *v. a.* erheben, preisen, verherrlichen, rühmen; -atore, *m.* Bobbrecher, Verherrlicher, Banegriff, *m.*; -ente, *agg.* prächtig, prächtvoll; -entemente, *adv.* prächtig, prächt-

voll, herrlich; -enza, *f.* Pracht, Herrlichkeit, *f.* Prunk, *m.* Pracht; Bobbreifung, Bobeserhebung; Magnificenz, *f.*; -o, *agg.* prächtig, herrlich, prächtvoll, vornehm; reich; rettore -, Rektor magnificus.

Magniloqu-enza, *f.* Erhabenheit (im Reden und Schreiben), *f.*; -o, *agg.* erhaben, würdevoll (im Reden und Schreiben), hochtrabend, nachbrüchlich; großbrecherlich; lingua magniloqua, e mano oziosa, prov. viel Geschrei und nichts dahinter.

Magnitudine, *f.* Größe, *f.*

Magno, *agg.* groß; prächtig, herrlich, edel. [zauberlich.

Mago, *m.* Zauberer, *m.*; -, *agg.* Magogano, *m.* Mahagoniholz, *n.*

Magolato, *m.* (agr.) Raum zwischen den Furten, *m.* Doppelfurde, *f.*

Magona, *f.* Eisenmagazin, *n.*; Eisenhammer, *m.*

Magoniere, *m.* Süttenarbeiter, *m.*

Magon-tino, *agg.* mainzigel; -, *m.* Mainzer, *m.*; -za, *f.* (geogr.) Mainz, *n.*

Magra, *f.* Ebbezeit (des Meeres), *f.*

Magraus, *f.* (med.) einseitiger Kopfschmerz, *m.* Magrüne, *f.*

Magretto, *agg.* etwas hager, etwas dünn, ziemlich mager.

Magrezza, *f.* Magerkeit, Hagerkeit; Unfruchtbarkeit des Bodens; Dürrigkeit, *f.*; - del fume, Seichtheit des Flusses, *f.* Wasserangel, *f.*

Magro, *agg.* hager, mager, dürr; unfruchtbar; schlecht, gering, spärlich, kärglich; fade, langweilig, leicht; giorni magri, *pl.* Fasttage, *m. pl.*; scusa magra, leere Entschuldigungen, *f. pl.*; far -, mangiar di -, Fasten speisen, essen, fasten. [m.]

Maggiolo, *m.* (mar.) Berghafen, *m.*

Mal, *adv.* je, niemals; se -, wenn je; non -, nie, niemals; sempre -, immer, fortwährend, allezeit; - più, endlich einmal; pud - essere! ist es möglich!

Maja, *f.* eine Art See Krebs.

Majale, *m.* geschchnittenes Schwein.

Maidan, *m.* Markt, Marktplatz (in der Levante), *m.*

Majella, *f.* Maie, Birke, *f.*

Majero, *m.* (mar.) Futtervieh (im Schiffe), *f.*

Majestà, *v. maestà.*

Maimoni, *m. pl.* (mar.) Böller (vorn auf dem Schiffe), *m. pl.*

Mainare, *v. a.* (mar.) die Segel streichen.

Mainera, *v. maniera.*

Maino, *adv.* gar nicht, keineswegs.

Majo, *m.* Maie, Birke, *f.*

Majolica, *f.* Majoliata, unächtes Porzellan; (geogr.) Majorka, *n.*

Majorana, *f.* (bot.) Majoran, *m.*

Majoranza, *v. maggioranza.*

Majorascato, *m.* Majorat, Erstgeburtrecht, *n.*

Majorasco, *m.* Erbteil, welches dem ältesten Bruder zufällt, *n.*

Majorca, *f.* (geogr.) Majorka, *n.*

Majordomo, *v. maggiordomo.*

Majore, *v. maggiore.*

Majoria, v. maggioranza.
Maisempre, avv. immer, immerwährend, fortwährend.
Maisi, avv. ja wohl, allerdings, freilich.

Maistro, v. magistero.
Majuscolo, agg. (stamp.) groß (von Buchstaben); **lettera majuscola**, großer Buchstabe.

[**Mais, m.**
Mal, m. (bot.) türkischer Weizen.
Malabatro, m. indisches Blatt.
Malablatto, agg. böse, heillos.
Malabestia, f. (mar.) Bergstopfer.
Malabille, agg. ungeschickt. [**m.**
Malaca, f. (bot.) Storchschnabel, **m.**
Malacca, f. (geogr.) Malakka, **m.**
Malachia, (nome) Malachias.
Malaccio, m. großes Übel, böses artiges Übel.
Malaccolto, agg. übel aufgenommen, übel empfangen.
Malacconcio, agg. übel zugerichtet, in schlechtem Zustande; ungeschickt.

Malaccorto, agg. unbedachtfam, unvorsichtig; ungeschickt.
Malachia, (nome) Malachias.
Malachite, f. (min.) Schmelstein, Malachit, **m.** [**gern, n.**
Malacia, f. Gefäß der Schwan.
Malacreanza, f. Ungezogenheit, Unartigkeit, Unhöflichkeit, **f.**
Maladetto, agg. verflucht, verflucht.

Maladire etc., v. maledire etc.
Malafatta, f. Fehler (im Gewebe, **m.**; Versehen, **n.** Fehler, Schnitzer, **m.**)
 [misgünstig, gebäffig.
Malaffetto, agg. übel gesinnt.
Malafatta, f. kumpfiges, lockeres Erdreich. [**Malagawein, m.**
Malaga, f. (geogr.) Malaga, **n.**;
Malagévole, agg. schwer, beschwerlich; mühsam; gefährlich; unvertäglich, störrig; -ezza, **f.** Schwereigkeit, Beschwerlichkeit, Mühsamkeit, **f.**
Malagiato, agg. unbequem; in übeln Umständen befindlich, dürftig.
Malagma, m. (chir.) Umschlag, **m.** erweichendes Pflaster.
Malaguida, m. schlechter Führer.
Malagur-a, f. schlimme Vorbedeutung, **f.**; -ato, **agg.** von böser Vorbedeutung; -io, **m.** schlimme Vorbedeutung, **f.**; -loso, -oso, **agg.** böse, gottlos; unglücklich.

Malalingua, f. Rästernaul, **n.**
Malamente, avv. böse, schlimm; bösslich, boshafter Weise; übermäßig.
Malanconia, f. Schwermut, **f.**
Malandanza, v. malavventura.
Malandare, v. n. zu Grunde gehen, verderben. [**Frankheit, f.**
Malandra, f. Raute (Pferde-
Malandrin-esco, agg. straßenräuberisch, spitzbühig; -o, **m.** Straßenräuber, **m.**; -agg, straßenräuberisch, banditenmäßig, spitzbühig.
Malandro, m. Straßenräuber, **m.**
Malanimo, m. Boswilligkeit, Bosheit, **f.**

Malanno, m. großes Unglück; Unheil, **n.** Trübsal, **f.**; -che ti colga, sei dich der Hente!

Malapposito, agg. ungeschickt, ungelegen, zur Unzeit.

Malardito, agg. verwegen, frech, unverschämt.

Mal-are, v. n., -arsi, v. r. krank werden; zu liegen kommen.

Malare, m. (anat.) Wadenknochen, **m.** Fuchsein, **n.**

Malarrivato, agg. zur bösen Stunde gekommen, unzeitig gekommen; unglücklich, in schlechte Umstände geraten.

Malassare, v. a. (farm.) malagieren (durch Kneten erweichen).

Malassetto, agg. unordentlich, schlecht geordnet. [**pählich, fied.**
Malaficio, agg. kränklich; un-

Malato, agg. krank, unwohl.

Malatolta, f. Verdrückung, Selbstschneiderei, Schinderei, **f.**

Malattia, f. Krankheit, **f.**; dare in -, krank werden.

Malattitudine, f. Unpäßlichkeit, unbedeutende Krankheit, **f.**

Malauguroso, agg. von schlimmer Vorbedeutung, unheilig.

Malaur-ioso, -oso, agg. böse, gottlos; unglücklich.

Malaventura, f. Unglück, Ungemach, **n.** Unfall, **m.**; Widerwärtigkeit, **f.**

Malavogli-a, -anza, f. Übelgesinntheit, Abgeneigtheit, **f.**

Malavvedute-amente, avv. unvorsichtig; unbesonnen; unbedacht-

samer Weise; -o, **agg.** unbesonnen, unbedachtfam, unüberlegt.

Malavventura-a, v. malavventura; -ato, agg. unglücklich. [**wöhn.**
Malavvezzo, agg. verzogen, ber-

Malavviato, agg. auf dem falschen Wege befindlich, irre gehend.

Malazzato, agg. kränklich, schwächlich. [**kräftig, ganz schwach.**

Malballito, agg. gänzlich entfernt, gänzlich.

Malbigatto, m. Übelgesinntheit, Feindsinnigkeit, **m.**

Malcaduco, m. (med.) fallende Sucht, Epilepsie, **f.**

Malcapitato, agg. verborben, zu Grunde gegangen; übel angekommen.

Malcauto, agg. unvorsichtig, unbedachtfam, unbehutfam.

Malcerto, agg. unsicher, ungewiß.

Malco, (nome) Malchus.

Malcollocato, agg. übel gestellt, schlecht gestellt, übel angebracht.

Malcommetti, m. Friedensstörer, **m.** [**zerüttet.**

Malcomposto, agg. unordentlich.

Malconcio, agg. übel behandelt, garstig zugerichtet.

Malcondescendente, agg. ungeschällig, willkürlich.

Malcondotto, agg. in sehr schlechtem Zustande, arg mitgenommen.

Malconoscente, agg. verkennend; unkenntlich, unerkennlich.

Malconsigli-are, v. a. einen schlechten Rat geben; -ato, **agg.** unüberlegt, unbedachtig, unbedacht-

fam.

Malcontento, agg. unzufrieden, mißvergnügt; übel gesinnt; -, **m.** Mißvergnügte, **m.**; Unzufriedenheit, **f.**

Malcoperto, agg. schlecht bedeckt, schlecht gedeckt.

Malcorrisp-ondente, agg. nicht entsprechend, nicht übereinstimmend, nicht erwiebend; -osto, **agg.** nicht entpochen; mit Unbath belegt.

Malcostumato, agg. ungezogen, ausgelassen. [**et.**

Malcreato, agg. unartig, ungestimt.

Malcredente, agg. ungläubig.

Malcubato, agg. kränklich, fied.

Malcurante, agg. unbesorgt, un-

befimmert. [**macht.**

Malcustodito, agg. schlecht be-

Maldetto, agg. unrichtig gesagt, falsch gesagt, schlecht gesprochen.

Maldio-ente, agg. übel redend, verleumden; -enza, **f.** Verleum-

derung, Verleinerung, **f.**; -itore, **m.** Verleumder, Verleinerer, Rästern, **m.**

Maldifeso, agg. schlecht verteidigt; wehrlos.

Maldire, v. n. übel reden, Übles nachreden, verleumden.

Maldisposto, agg. übel gesinnt, böse, bössartig; nicht aufgelegt, nicht geneigt, nicht disponiert.

Maldive, f. pl. (geogr.) die maledivischen Inseln, **f. pl.**

Maldurévole, agg. nicht lange dauern, nicht dauerhaft.

Male, m. Übel, Böse, Weh, **n.** Krankheit, **f.** Gebrechen, **n.**; - di capo, (med.) Kopfschmerz, **n.**; - maestro, (med.) Epilepsie, **f.**; - organico, organischer Fehler; - sottile, (med.)

Schwindel, **f.**; al mal tagli -, **prov.** man muß böses mit bösem vertreiben; tant' è il mal, one non mi nuoce, quant' è il ben one non mi giova, **prov.** was ich nicht weiß, macht mich nicht heiß; un - chiama l'altro, **prov.** ein Übel kommt selten allein; andare di - in peggio, immer schlimmer werden; cercar il - per medicina, ins Unglück rennen; dare in -, krank werden; dir - ad alcuno, jemandem eine Beleidigung sagen; fare -, far del -, Schaden anrichten; farsi -, sich Schaden thun; far per -, aus böser Wacht thun; metter -, Schaden zufügen.

Male, avv. übel, schlimm, schlecht; schwerlich; (male oder mal vor Eigenschaftswörter gesetzt drückt der Gegen-

teil aus, gewöhnlich im Deutschen durch die Vorsetzungen miß-, un-, oder durch

schlecht, übel überlegt, z. B. mal accostumato, ungewohnt; male inteso, falsch verstanden; di - in peggio, immer schlimmer, immer ärger; gli è di - di lei, er ist sterblich in sie verliebt; mal s'accorda, es paßt nicht zusammen; - inteso, unrecht ver-

standen; - degno, unwürdig; - si conviene, es schickt sich nicht; - per te, schlimm für dich; andare a - in peggio, zu Grunde gehen; andare di - in peggio, immer schlechter werden; avere a -, aver per -, übel nehmen; arrivare -, capitare -, schlecht ankommen; essere - d'alcuno, bei jemandem schlecht stehen; far -, wehe thun; farla -, in einer

schlechten Lage sein; schlimm daran sein; recarsi a -, übel nehmen; saperne -, es jemandem schlecht Dant wissen. [lich.]

Maleavventurato, *agg.* unglücklich. **Malebolge**, *m.* Höllenpustel, *m.* **Maledetto**, *agg.* verflucht. [etc.] **Maledicenza** etc., *v.* maledicenza. **Maledico**, *agg.* verleumderisch.

Maledire, *v. a.* verfluchen, verfluchen. [kränk.] **Maleditore**, *m.* Verleumder, Läst. **Maledizione**, *f.* Verwünschung.

Verfluchung, *f.*; Fluch, *m.* **Malefatta**, *v.* malefatta. **Malefattrice**, *f.* Übelthäterin, *f.* **Maleficenza**, *f.* *v.* maleficio; -iato, *agg.* bekehrt; -io, *m.* Übelthat, *f.* Verbrechen, *n.*; Bekehrung, *f.*; -ioso, *agg.* böse, schädlich; -o, *agg.* böse, schlimm, schädlich; fungo -, Giftpilz, *m.*; -, *m.* Zauberer, Hexenmeister, *m.*

Maleficio, *v.* maleficio. **Maleficio**, *m.* verdienstlos, schlecht verdient.

Malemma, *m.* Übelgesinntheit, *m.* **Malenaggio**, *m.* Verwünschung, *f.* **Malenanza**, *f.* Unfall, *m.* Widerwärtigkeit, *f.*

Malenconia, *f.* etc., *v.* malinconia etc. [grauam, wild.]

Maleo, *agg.* kränzlich, ungesund. **Malemba**, *f.* Unkraut, *n.* **Maléso-io**, -o, *m.* taube Nuss; -, *agg.* fig. schlecht, ungesund.

Malese, *agg.* malaisch. **Malestante**, *agg.* schlecht stehend, arm. [heimtücklicher Mensch.]

Malestruo, *m.* tödlicher Mensch, *m.* **Malevedere**, *m.* Gefäßigkeit, *f.* **Malevol-gilente**, *agg.* übelwollend, boshaft, gehässig, mißgünstig; -glenza, -lenza, *f.* üble Gesinnung, Gefäßigkeit, böse Absicht, *f.*; -lo, *agg.* übelwollend, übelgesinnt, mißgünstig; -, *m.* Reider, *m.*

Malfaccente, *agg.* schlecht handelnd, böse, gottlos; -, *m.* Übelthäter, *m.*

Malfacimento, *m.* Mißthat, *f.* **Malfare**, *v. n.* schlecht handeln; Böses thun.

Malfatt-o, *m.* Verbrechen, *n.*; -, *agg.* ungefaßt, schlecht gebaut, häßlich; -ore, *m.* Übelthäter, Mißthäter, *m.*; -oria, *m.* Heerei, *f.*

Malfattrice, *f.* Übelthäterin, *f.* **Malferuto**, *m.* Bendenweh (Krankheit der Pferde), *n.*

Malfidente, *agg.* mißtraulich. **Malfondato**, *agg.* wankend, haltlos, schwach.

Malfrances-e, *m.* Lusteuche, Venere, *f.*; -ato, *agg.* mit der Lusteuche behaftet, venerisch. [rie.]

Malgallico, *m.* Lusteuche, Venerie, *f.* **Malgiudice**, *v. a.* ungerecht urteilen; -io, *m.* parteiliches Urteil.

Malgoverno, *m.* Verwüstung, Verheerung, *f.*; Gemeßel, *n.* **Malgrado**, *agg.* nicht gehemmt; übel aufgenommen, nicht willkommen,

Malgrado, *prp.* wider Willen, zum Troße; *mio* -, wider meinen Willen; *suo* -, ihm zum Troße; -, *m.* Unlust, *f.*

Malgrazioso, *agg.* unartig, unhöflich. [f.]

Malla, *f.* Bezauberung, Bekehrung. **Mallard-a**, *f.* Zauberin, *f.*; -o, *m.* Zauberer, *m.*

Mallico, *agg.* (chim.) apfelsauer; *acido* -, Apfelsäure, *f.* **Mallcórlo**, *m.* (farm.) Granatschale, *f.* [n.]

Mallere, *m.* Bastier, Saumtier. **Mallificio** etc., *v.* maleficio etc. **Malligia**, *f.* (bot.) rote Zwiebel.

Malligna, *f.* (mar.) Springzeit, Springflut, *f.*

Malignamente, *adv.* boshafter Weise, aus böser Absicht, aus Bosheit; -are, *v. n.* boshaft werden; -ità, *f.* Bosheit, Lüge; Bössartigkeit (einer Krankheit), *f.*; -o, *agg.* böse, boshaft, tödlich; bössartig; -, *m.* Böswicht; Teufel, *m.*; -oso, *v. maligno*. [wankt, übel angebracht.]

Malimpiegato, *agg.* übel ange- **Malina**, *f.* Krankheit, *f.*; (geogr.) Mehlern, *n.*

Malinanza, *f.* Unfall, *m.* Widerwärtigkeit, *f.* Unglück, *n.* **Malinconia**, *f.* Melancholie, Schmerz, *m.*; Gram, *m.*; dare -, indur -, betrüben; non darsene -, sich kein graues Haar um etwas wachsen lassen; -ico, *agg.* schwermütig; melancholisch, traurig; -ioso, -oso, *agg.* melancholisch; traurig.

Malincorpo, *malincuore*, *adv.* ungern, wider Willen.

Malintenzionato, *agg.* böswillig, schlecht gesinnt, feindselig gesinnt. **Malinteso**, *agg.* unbelehrt, unerfahren, unfundig; mißverstanden; -, *m.* Mißverständnis, *m.*

Malinventurato, *agg.* unglücklich. [m.]

Malloso, *m.* Beherer, Zauberer. **Maliscalco**, *m.* Feldmarschall, Quisquidier, *m.*

Mallescante, *agg.* kränkend, noch krank, noch nicht genesend. **Malissia**, *f.* eine Art Weintraube.

Malistalla, *f.* Stall, *m.* **Malito**, *agg.* kränzlich, unpäßlich, ungesund. [etc.]

Malivolenza etc., *v.* malevolenza. **Malivole**, *v.* malevole.

Malizi-a, *f.* Bosheit; Lüge; Schelmerei; Anstichung, *f.*; a -, aus Bosheit; -a'ria, unreine Beschaffenheit der Luft, *f.*; -are, *v. n.* tödlich werden, bössartig werden; (von Pferden) tödlich werden; -osamente, *adv.* aus Bosheit; arglistiger Weise; -osità, *v.* malizia; -oso, -uto, *agg.* boshaft, malignös, tödlich; durchtrieben, verdammt.

Malleabile, *agg.* schmiedbar. **Mallo**, *m.* Hammer, *m.*

Malloio, *m.* Knorren; (anat.) Knöchel, *m.*; eine Art Pfeil.

Mallevador-e, *m.* Bürge, *m.*; -la, *f.* Bürgschaft, *f.*

Mallev-are, *v. n.* Bürgschaft leisten, gut sagen, garantieren; -ato, *agg.* verbürgt; -ato, *m.* -eria, *f.* Bürgschaft, Verbürgung, Garantie, *f.*

Mallo, *m.* grüne Schale (an Nüssen, Kastanien etc.), *f.*; (agr.) ein Stamm mit Schößlingen, *m.*; mangiar le noci col -, an Bosmüßigkeit einen andern übertreffen.

Malmaestro, *m.* (med.) Epilepsie. **Malmaritato**, *agg.* schlecht verheiratet, unglücklich verheiratet.

Malin-aggiare, -enare, *v. a.* übel behandeln, mißhandeln, mitspielen; unglücklich betasten; ängstigen. **Malmérito**, *m.* schlechter Dienst, schlechter Gefallen. [geuden.]

Malmostere, *v. a.* verthun, vermalmondo, *m.* hüßle, *f.* **Malnato**, *agg.* von geringer Herkunft, gemein, schlecht; verwerflich.

Malnaturo, *agg.* von schlechter Leibesbeschaffenheit, schwächlich. **Malto**, *m.* *v.* male.

Malto, *agg.* schlecht böse, schlimm. **Malora**, *f.* Unglück, Verbrechen, *n.*; andare in -, zu Grunde gehen.

Malordinato, *agg.* schlecht geordnet, verwirrt. **Malore**, *m.* Übel, *n.* Krankheit; Gemüthsunruhe, *f.*

Maloticheria, *f.* Bössartigkeit, *f.* **Malótico**, *agg.* bössartig, boshaft. **Malparato**, *agg.* in schlechte Umstände versetzt.

Malpensato, *agg.* schlecht erdacht, unüberlegt. **Malpertugio**, *m.* garstiges Loch.

Malpiglio, *m.* häßliches Gesicht, saures Gesicht, finstere Miene. **Malpizzone**, *m.* Flachbüßigkeit, *f.*

Malpolito, *agg.* schlecht poliert, grob poliert; unbearbeitet. **Malprático**, *agg.* unklug, unerfahren. [bereitet.]

Malpreparato, *agg.* schlecht zubereitet, *m.* Schade, Nachteil, *m.* **Malprocédere**, *m.* schlechte Verfahrungsart; Unhöflichkeit, *f.*

Malproprio, *agg.* unschicklich. **Malproveduto**, *agg.* schlecht versehen, schlecht versorgt.

Malpulito, *v.* malpolito. **Malsalato**, *agg.* schlecht geheißt. **Malsan-ia**, *f.* Ungefundtheit, Kränklichkeit, *f.*; -o, *agg.* ungesund; der Gesundheit zuwider; berücht.

Malservito, *agg.* schlecht bedient. **Malsicuro**, *agg.* unsicher; ungewiß. [unreulich.]

Malsincero, *agg.* nicht aufrichtig. **Malsofferente**, *agg.* ungebührlich. **Malsussistente**, *agg.* nicht bestehend.

Malta, *f.* Schlämm, Rot, Morast; Mörtel, *m.*; Erdbach, *n.*; (geogr.) Malta, *n.*; cavaliere di Malta, Maltheerritter, *m.*

Maltalento, *m.* böse Gemüthsart, Böswilligkeit; Gefäßigkeit, *f.* **Maltose**, *m.* Maltheer, *m.*

Maltessuto, *agg.* schlecht gewebt; schlecht geordnet.

Malto, *m.* Malz, *n.*

Maltollerabile, *agg.* schwer zu ertragen, unerträglich.
Maltolto, *m.* Erpressung, Verdrückung, *f.* [schlecht bearbeitet].
Maltornito, *agg.* rauh, roh.
Malttrattamento, *m.* üble Behandlung, Mißhandlung; Verdrückung, *f.*; -*are*, *v. a.* schlecht behandeln, mißhandeln, (jemandem) übel mitspielen; -*ato*, *agg.* gemißhandelt; -*atore*, *m.* Mißhandlende, *m.*
Maltrovamento, *m.* schlechte Erfindung, *f.*
Maluri-a, *f.* schlimme Vorbedeutung; -*oso*, *agg.* von schlechter Vorbedeutung, ominös.
Malus-anza, *f.* üble Gewohnheit, *f.*; -*are*, *v. a.* schlecht anwenden, mißbrauchen; -*ato*, *agg.* übel angewandt.
Maluzzo, *m.* Unpäßlichkeit, *f.*
Malv-a, *f.* (bot.) Rappelskraut, *n.* Rappelskraut, *m.* Malve, *f.*; -*aceo*, *agg.* pappelfartig. [*m.*]
Malvagia, *f.* Malvasier (Wein).
Malvagio, *agg.* böse, gottlos, niederträchtig; malvagi dadi, *pl.* falsche Briefe, *m. pl.*
Malvagità, *f.* Ruchlosigkeit, Niederträchtigkeit, Schändlichkeit, Schandthat, *f.*
Malvago, *agg.* nicht aufgelegt, nicht geneigt, nicht begierig.
Malvavischio, *m.* (bot.) Eibisch, *m.* Altheapflanze, *f.*
Malvedere, *v. a.* ungern sehen; hassen. [Qualung]
Malversazione, *f.* unreine Ver-
Malvestito, *agg.* schlecht gekleidet.
Malviaggio, *int.* verwünscht! verflucht!
Malvicino, *m.* böser Nachbar.
Malvina, (nome) Malwine.
Malvissuto, *agg.* der ein böses Leben geführt hat.
Malvisto, *agg.* gehaßt.
Malvivente, *agg.* schlecht lebend, lieblich.
Malvivo, *agg.* halbtot.
Malvolgente, -*volente*, *agg.* nicht wohlwollend, übelwollend, nicht geneigt.
Malvolentieri, *adv.* ungern; mit Widerwillen; mit genauer Not; -*ore*, *m.* Abgeneigtheit, Gehässigkeit, böse Absicht, *f.*
Malvolto, *agg.* verkehrt. [scheut]
Malvoluto, *agg.* verhaßt; verabs.
Malvone, *m.* (bot.) wilde Malve.
Mamelucco, *m.* Mameluk; dumme Recl, *m.* [*f.*]
Mamma, *f.* Mama; Weiberbrust.
Mammali, *f. pl.* (agric.) Reimgesäße, *n. pl.*
Mammara, *f.* Hebamme, *f.*
Mammària, *f.* (anat.) Milchader, *f.*
Mammata, *f.* deine Mama, deine Mutter.
Mammella, *mammilla*, *f.* Brust, Mutterbrust, *f.*; alla destra -, auf der rechten Seite.
Mammillare, *agg.* zitzenförmig.
Mammola, *f.* Säugling, *m.* Meines Mädchens; (bot.) Weiden, *n.*

Mammolino, *agg.* kindisch; -, *m.* Säugling, *m.* Püppchen, *n.*
Mammon-a, -*e*, *m.* Mammon, *m.*
Mammoso, *agg.* zitzenförmig.
Mammuccia, *f.* Mamachen, *n.*; Puppe, *f.*; far alle mammuccie, mit Puppen spielen.
Mana, *v. mano*.
Manàide, *f.* (pesc.) Neß (zum Sarbellenfang), *n.* [tröpfelnd].
Manante, *agg.* fließend, rinnend.
Manata, *f.* Hand voll, *f.*; Büindel, *n.* Schütte, *f.*; Trupp, *m.*
Manca, *f.* linke Hand, *f.*; a -, links.
Mancamento, *m.* Mangel, Abgang, *m.* Abnahme, *f.*; Versehen, *n.* Fehler, *m.*; Unvollständigkeit, Unvollkommenheit, *f.* Gebrechen, *n.*; Ohnmacht, *f.*; -*ante*, *agg.* mangelnd, fehlend; unvollständig; mangelhaft, fehlerhaft; abnehmend; -*anza*, *f.* Mangel, *m.*; -*are*, *v. n.* mangeln, fehlen; Mangel haben; abnehmen, sich verringern; ablassen, aufhören; zu Ende gehen; ein Versehen machen, fehlen; schmälern; ohnmächtig werden; sterben; Io manco di ..., mir fehlt es an ...; poco manco, es fehlt wenig; da me non manca, an mir liegt es nicht; andare mancando, sich abzehren, sich abhärten; non - di fare qc., nicht erlangen, etwas zu thun; - d'animo, den Mut verlieren, den Mut sinken lassen; - Pentrata, die Einkünfte vermindern; mancar di fede, nicht Wort halten; - di speranza, um seine Hoffnung betrogen werden; -*atore*, *m.* Wortbrüchige, *m.*; -*atrice*, *f.* Wortbrüchige, *f.*
Mancopp-are, *v. a.* der väterlichen Gewalt entlassen, mündig sprechen; -*azione*, *f.* Freilassung aus der väterlichen Gewalt, Emanzipation, Mündigprechung, *f.* [*n.*]
Mancostria, *f.* (geogr.) Mancheffer.
Manchévol-e, *agg.* mangelhaft, unvollkommen, unvollständig; -*ezza*, *f.* Mangelhaftigkeit, Fehlerhaftigkeit, *f.* Mangel, *m.*
Manchezza, *f.* v. mancamento.
Mancia, *f.* Kratingeld, *n.*
Manciata, *f.* Hand voll, *f.*
Mancime, *m.* (agric.) Rauchfutter, *n.*
Mancino, *agg.* links, links; -, *m.* der links ist, *m.*; mancino-manritto, der rechts und links ist.
Mancinocolo, *agg.* mit dem linken Auge sehend. [*v. m.*]
Mancipio, *m.* Freigelassene, Gläubiger, *m.* Mangel, *m.*; Unterlassung; Abnahme, *f.*; Fehler, *m.*; stare a -, (com.) im Vorstusse stehen; -, *agg.* mangelhaft, fehlerhaft; links; unglücklich; - d'una mano, einhändig; -, *adv.* weniger, minder, nicht einmal; al -, zum wenigsten, wenigstens; di -, weniger; veal -, zu Ende gehen, allmählich vergehen; veiral -, ohnmächtig werden.
Mandafuor-a, -*i*, *m.* (coatr.) Re-
gisneur, *m.*

Mandamento, *m.* Befehl, *m.* Gebot, *n.* Auftrag, *m.* Verordnung, *f.*; -*are*, *v. a.* schicken, senden; gebieten, befehlen; einen Auftrag geben, sagen lassen; vermelden, berichten; wegstößen, verschleudern; verabschieden; - bando, öffentlich bekannt machen; - in bando, verbannen; - fuori, fund machen; fund thun; - per uno, nach jemandem schicken; - in aria, in die Luft sprengen; - ad effetto, ausführen, bewerkstelligen; - fuori l'anima, den Geist aufgeben; - fuori lagrime, Thränen vergießen; - giù, zu Grunde richten; hinunter schlingen; verlästern, vermindern; - in lungo, verziehen, aufziehen, auf die lange Bank schieben; - male, vergehen, verschwinden; verwüsten, - in luce, aus Tageslicht befördern, herausgeben; - alla memoria, ins Gedächtnis prägen; auswendig lernen; - a fondo, in Grund bohren; - in Piacordia, zum Fester schicken, zum Galgen schicken; - carta bianca, jemandem freie Hand lassen; - a farsi friggere, jemandem zum Fester schicken; - tutti al pari, alle auf die nämliche Art behandeln, alle über einen Kasten schlagen; - all' uccellato, zum Bessen haben; - via, verabschieden, fort schicken.
Mandarin, *m.* Mandarin, *m.*
Mand-ata, *f.* Sendung, Schidung, *f.*; Gang (Speisen), *m.*; -*atarlo*, *m.* Bevollmächtigte, Gesandte; Mandatar, *m.*; -*ato*, *m.* Auftrag, Befehl, *m.*; Vollmacht, *f.*; -, *agg.* geschickt, gesandt; aufgetragen, befohlen; -*atore*, *m.* Befehder, Abschieder; Berordner, *m.*; -*atrice*, *f.* Abschiederin, Abschiederin, *f.* [Kinnlade, *f.*]
Mandibula, *f.* Kinnbacken, *m.*
Mandiritto, *m.* Schlag von der Rechten zur Linken, *m.*
Mándola, *v. mandoria*.
Mandola, *f.* Pandore, *f.*
Mandolino, *m.* Mandoline, *f.*
Mándorli-a, *f.* Mandel, *f.* Mandelbester, *m.*; mandorle manzane, mandorle mollesse, Knackmandeln, Knackmandeln, *f. pl.*; -*ato*, *agg.* rautenförmig; -, *m.* Mandelfeig, Mandelfuchsen, *m.*; -*o*, *m.* Mandelbaum, *m.*
Mandra, *f.* Herde Vieh, *f.*; Viehstall, Viehstall, *m.*; - di cervi, Rubel Hirsche, *n.*; darci alla -, sich dem Witzgange ergeben.
Mandracchia, *f.* Surr, Bettel, *f.*
Mandragola, -*ora*, *f.* (bot.) Gergentkraut, *n.* Krautwurzel, *f.*
Mándri-a, *v. mandra*; -*ale*, *m.* Giehhirt, Hirt, -*ano*, *m.* Hirt, *m.* (gen.) Eisenhaken, den Abzug in Schmelzen aufzuheben.
Mandritto, *v. mandiritto*.
Mándrola, *v. mandoria*.
Mandsciuria, *f.* (geogr.) Mandsciure, *f.*
Manduc-are, *v. a.* essen; -*azione*, *f.* Genuß der gewiesenen Speise, *m.*

Mane, *f.* Morgen, *m.*; da -, des Morgens; questa -, diesen Morgen.
Manegg-evole, -iabile, *agg.* handlich, geschmeidig, nachgebend; -lamente, *m.* Handhaben, Behandeln, Berasten, Befühlen, *n.*; -lare, *v. a.* handhaben, behandeln, befühlen; bearbeiten; regieren, lenken; üben, ausüben; -negozio, ein Geschäft betreiben; -un cavallo, ein Pferd zureiten; -larsi, *v. r.* sich bewegen, sich hin und her wenden, sich bemühen; -latore, *m.* der mit etwas umgeht, der etwas betreibt; -lo, *m.* Unterhandlung, *f.* Geschäft, *n.* Handel, *m.*; Verwaltung, Reitbahn, Reitschule, *f.*; -dell' armi, Waffenübung, *f.*; aver -di alcuna cosa, die Verwaltung einer Sache haben.

Manella, *f.* Schwaden, Kornschwaden, *m.*; Garbe, *f.*; Bund (Heu), *n.*
Man-ente, *agg.* bleibend; -ere, *v. n.* bleiben, verbleiben.

Manescalco, *m.* Schmied, Fußschmied, *m.*; fam. Pferdodottor, *m.*
Manescamente, *adv.* mit den Händen; oombattere -, ins Handgemenge kommen, handgemein werden.

Manesco, *agg.* mit den Händen, Hand...; fertig, bereit; schlagfertig; battaglia manesca, Handgemenge, *n.*; lancia manesca, Wurfspieß, *m.*

Manett-a, *f.* Handchen voll, *n.*; Glodische, *f.*; Griff der Zuckerschere, *n.*; -e, *f. pl.* Handfesseln, Handschellen, *f. pl.*

Manevole, *agg.* geschmeidig, biegsam. [Flegel, *m.*]

Manfauile, *f.* Stiel am Dreißig
Manfiero, *m.* Griff am Dreißigflegel, *m.*

Manfred-i, -e, (nome) Manfred.
Mangan-are, -eggiare, *v. a.* (mit einer Wurfmachine) schleubern; rollen; pressen; glätten; -ella, *f.*; -ello, *m.* Steinschleuder, Wurfmachine, *f.*; (maga) Haspe, *f.* Schwarnier, *n.*

Manganese, *m.* (miner.) Braunstein, *m.* Mangan, *n.*

Mangano, *m.* Wurfmachine; Mangel, Rolle, *f.*

Mangericcio, *agg.* eßbar.

Mangeria, *f.* unerlaubter Gewinn.

Mangi-a, *m.* Eßenfresser, Großvraber, *m.*; -abile, *agg.* eßbar; -acatanacci, *m.* Eßenfresser, *m.*; -aferro, *m.* Eßenfresser; Großvraber, *m.*; -agione, *f.* Eßen, Fressen, *n.*; -agudagno, *m.* der von seiner Handarbeit lebt, Tagelöhner, *m.*; -amento, *m.* Eßen, Verzehren, *n.*; -apane, *m.* Müßiggänger, Zagebieß, Faulenzer, *m.*; -apelo, *m.* Motte, Schabe, *f.*; Miteßer (Wurm), *m.*; -apopolo, *m.* Menschenginder, Seufschinder, *m.*; -are, *v. a.* eßen, speisen; (von Tieren) fressen; fig. aufressen, verzehren; fare da -, das Eßen anrichten; -il suo, sein Verborgenes durchbringen; -a due palmenti, mit vollen Händen eßen; -pastriccio, ein Scheinbeißer sein;

-col capo nel sacco, es sich im Stillen wohl sein lassen; sorgenlos leben; -la torta in capo ad uno, jemandem gemacht sein; -del pan pentito, bereuen; mangiarsi la dita, sich die Fingel abbeissen; mangiarsi uno cogli occhi, jemanden mit den Augen verschlingen; mangiarsi le parole, die Wörter verschlucken; -, *m.* Eßen, *n.* Mahlzeit; Speise, *f.* Gericht, *n.*; il -insegna a bere, eins fochl aus dem andern; -ata, *f.* Bauch voll, *m.*; -ativo, *agg.* eßbar, zum Eßen tauglich; -atoja, *f.* Fressrog, *m.*; Krippe, *f.*; -atore, *m.* Eßer; Fresser, *m.*; -atorio, *m.* Eßsal (in Klötern); Fressstall, *m.*; -atrice, *f.* Eßetin; Fresserin, *f.*; -atura, *f.* Bauch voll, *m.*

Mangiavento, *m.* (mar.) kleines Segel zum Vuffen.

Mangioria, *f.* Erpressung, Schinderei, *f.* [m.]

Mangione, *m.* Fresser, Vielfraß.
Manglucculare, *v. a.* ein wenig eßen. [f. Schneumon, *n.*]

Mangusta, *m.* (nat.) Baramaus, *m.*

Mani, *m. pl.* Manen, abgeschiedenen Seelen, *f. pl.*

Mani-a, *f.* Duldheit, Raerei; Sucht, *f.*; -aco, *agg.* toll, rasend.

Maniato, *agg.* er selbst, der nämliche.

Mánica, *f.* Armel; Griff, Stiel, *m.*; (chim.) Schmelzosen, *m.*; (geogr.) Canal la Manche, *m.* Armelmeer, *n.*; -d'ipporate, Filtrierad, *m.*; -per l'acqua, (mar.) Wasserfchlange, *f.*
Maniering, *m.*; -della tromba, (mar.) Pumpenmaniering, *m.*; -dell' albero, (mar.) Kählfegel, Luftfegel, *n.*; rinfrescare la -, (mar.) den Maniering wieder aufstecken; aver una cosa nella -, etwas ganz in seiner Gewalt haben; far la maniche ad alcuna cosa, etwas in die Länge ziehen.

Manic-amento, *m.* Eßen; Beißen; (med.) Bauchgrimmen, *n.* Magenschmerz, *m.*; -are, *m.* Eßen, *n.* Speise, *f.*; -, *v. a.* eßen; -arsi, *v. r.* sich gegenseitig haßen; -aretto, *m.* Appetitbeißer, *m.*; -atore, *m.* Eßer, Fresser, *m.*

Maniche-ismo, *m.* Lehre der Manichäer, *f.*; -o, *m.* Manichäer, *m.*

Manich-etto, *m.* Heftchen, *n.*; Handgriff, *m.*; Handtaufe, Manichette, *f.*; manichetti, *m. pl.* (mar.) Aufzabelung, *f.*; -ino, *m.* Heftchen, *n.*; Mandicette, *f.* Rüstchen, *n.*

Manico, *m.* Heft, Stiel; Henkel, *m.*
Manichabe, *f.*; Valter, Griff, *m.*; -dell' aratro, Pflüger, *m.*; -del violino, Hals an der Violine, *m.*; dimenarsi nel -, etwas ungern thun; tenere il coltello per lo -, *prov.* die Sache beim rechten Bichel anfangen; uscir del -, *prov.* über die Schnur hauen; oh! compra la scopa, compri ancora il -, *prov.* wer A sagt, muß auch B sagen.

Manicotto, *m.* Ruff, *m.*

Manicottolo, *m.* Hängearmel, *m.*

Manier-a, *f.* Art, Weise; Sitte, Gewohnheit, Manier, *f.* Betragen, Verhalten, *n.*; a -, nach Art; di -, dergestalt, so daß; -are, *v. a.* ein Ansehen geben; verschönern; (piu.) manieren.

Manier-e, -o, *m.* schönes Haus, schönemadvolles Haus, schöngebaute Wohnung, Nitterburg, *f.*

Manierona, *f.* (piu.) erhabene Manier. [anständig.]

Manieroso, *agg.* manierlich, artig.
Mani-fatto-ore, *m.* Arbeiter, Fabrikant, *m.*; industria manifattrice, Manufakturarbeit, *f.*; -ura, *f.* Handarbeit, Manufaktur, *f.* Kunstherzeugnis, Kunstprodukt, *n.*; Waderlohn, *n.*

Manifest-amento, *adv.* offenbar, öffentlich, offenkundig, sichtlich, deutlich; -amento, *m.* Eröffnung, Bekanntmachung, Erklärung, *f.*; -ante, *agg.* offenbarend, erklärend; -are, *v. a.* kund thun, bekannt machen, erklären; -ato, *agg.* offenbart, bekannt gemacht, entdeckt; -atore, *m.* Kundmacher, Offenbarer, *m.*; -atrice, *f.* Kundmaderin, Entdeckerin, *f.*; -azione, *f.* Kundmachung, Bekanntmachung; Entdeckung; Erklärung, *f.*; -o, *agg.* offenbar, offensichtlich, deutlich; -, *m.* Bekanntmachung, *f.* Manifest, *n.*; Frachtzettel, *m.*

Manigl-la, *f.* Armband, *n.*; Manille (in der Spielfarte), *f.*; Bichel, *m.*; (geogr.) Manilla, *n.*

Manigoldo, *m.* Scharfrichter, Schinderhacker; Schurke, *m.*

Manimesso, *agg.* angeknitten.

Manimorcia, *f.* Schlumpe, schmutzige Weibsperson, *f.*

Manina, *f.* Handchen, *n.*; eine Art Biß. [conia etc.]

Maninconia, *f.* etc., *v.* malin.

Manipolare, *agg.* soldato -, gemeiner Soldat.

Manipol-are, *v. a.* handhaben, manipulieren; -atore, *m.* Arbeiter, Verfertiger, Zusammenleger, *m.*; -azione, *f.* Fertigung, Bearbeitung, Manipulation, *f.*; -o, *m.* Handvoll, *f.*; Bündel, *n.*; baciare il -, zu Kreuzen kriechen, sich demütigen.

Maniscalco, *m.* Schmied, Fußschmied, *m.*

Manitèngolo, *m.* Handhabe, *f.*

Manna, *f.* Manna, *n.*; Bederbissen, *m.*; Delicateße, *f.*; Bund, Bündel, *n.*; -d'incenso, allerfeinsten Weihrauch; -caccia, Manngräze, *f.*

Mannaja, *f.* Senkerbeil, *n.*; Art, Solchart, *f.*; Hademeßer, *n.*

Mannajuolo, *m.* Hippe, *f.*

Mannarese, *m.* Hademeßer, *m.*

Mannaro, *m.* (nat.) Wäbrwolf, *m.*

Mannerino, *m.* junger Schöps.

Mano, *f.* Hand; Hüfte, *f.* Bestand, *m.*; Lage, Beschaffenheit; Handvoll; Handt, Gewalt, *f.*; a -, zur Hand, bereit; künstlich; unter der Hand; a mano a mano, allmählich, nach und nach; alla -, beßpüßlich; alla mano alla mano, einer nach dem andern, nach der Reihe; a -

chiusa, unüberlegt; a sua mani, auf eigene Kosten; a — destra, zur Rechten; a — all' opera! geschwind zur Sache! zum Werke! a mani giunte, mit gefalteten Händen; a — salva, ohne Schaden, unbeschädigt; a — stancia, hinter Hand, hint; a mani vote, mit leeren Händen; di bassa —, von geringer Herkunft; di — in —, nach und nach; di lunga —, seit langer Zeit; per —, mittels, vermittelt; con — armata, mit bewaffneter Hand; buona —, Tringelb, n.; d'orso, Bärenfange, f.; allargare la —, freigebig sein; alzar le mani, die Hände aufheben; aver la —, die Vorhand haben (beim Spiele); den Vorrang haben; aver alle mani, unter den Händen haben; aver buona —, eine glückliche Hand haben, Glück haben; Geschick haben; aver la — larga, freigebig sein; aver le mani in pasta, Hand mit anlegen; bei etwas zu thun haben; aver le mani legate, eingeschränkt sein, gehemmt sein; aver le mani lunghe, viel Gewalt haben; aver per le mani, in Händen haben; cadere di —, aus den Händen fallen; cadere in —, in die Hände fallen; cadere per —, vor die Hand kommen; zufällig ausstoßen; capitare alle mani, von ungefahr finden; cavar di —, aus den Händen reißen; dar —, anfangen; dare alla —, einhängen; Hand ans Werk legen; darauf geben; dar la —, die Hand darauf geben, versprechen; heiraten; dar la prima —, Hand ans Werk legen; dar l'ultima —, die letzte Hand anlegen, vollenden; dar — a checcchia, die Hand zu etwas bieten; dar nelle mani, in die Hände geben, in die Gewalt geben; dar sulle mani, verhindern; auf die Finger klopfen, auf die Hände schlagen; darsi nelle mani, in jemandes Gewalt geraten; essere alle mani, im Handgemenge sein; freigebig sein; far — bassa, über die Klinge springen lassen; keinen Bardon geben; far toccar con — una cosa, etwas ganz deutlich oder handgreiflich machen; far una cosa colle mani e co' piedi, alle seine Kräfte auf etwas verwenden; giurar nelle mani, einen Eid ablegen, einen Eid abnehmen; guadagnar la —, (von Pferden) die Bügel nicht mehr achten, durchgehen; lavarsi le mani di checcchia, nichts womit zu waschen haben wollen, seine Hände in Unschuld waschen; lavorar di —, mit der Hand arbeiten; fig. maußen; levar —, die Arbeit einstellen; menar le mani, sich fördern, sich beilehen, sich rühren, geschwind arbeiten; metter —, anfangen; mettere alle mani, zu Raufereien aufheben; metter in —, einhängen; metter ad alcuno le mani addosso, sich an jemandem bergreifen, Hand an jemanden legen; mettere le mani nel fuoco, auf das Heiligste betrueren, hoch und teuer versichern; metter le mani innanzi per non

cadere, die Schuld auf einen andern schieben; metter tra le mani, in Verwahrung geben, aufzuheben geben; por — sopra alcuna cosa, auf etwas Weislag legen; portar in palma di —, auf den Händen tragen; herzlich lieben; öffentlich zur Schau tragen; reggere la —, die Hand führen; rimettere in —, völlige Macht geben; rimettere la palla in —, jemandem in die Hände arbeiten; fig. etwas göttlich beilegen; tenere le mani a ointola, die Hände in den Schoß legen; tener — a fare, mit helfen; toccar con —, mit den Händen greifen, ganz deutlich einsehen; ugnere le mani, bestechen, schmieren; usare di —, aus den Händen entwenden; venire alle mani, handgemein werden; vincer della —, jemandem zuvorkommen, den Rang ablaufen; non volgere la man sossopra, sich bereit zeigen, sich nicht weigern; tanto ne va a chi ruba, quanto a quel, che tien —, prov. der Dieb ist so gut wie der Stehler; una — lava l'altra e tutte due il viso, prov. eine Hand wäscht die andere.

Manoale, m. Handlanger, m.
Monocchia, f. Schanzkorb, m.
Manoifestare, v. a. kund thun.
Manoletto, m. Diener, m.
Manomessa, f. junger Wein, m.; Wasser vom Brunnen, n.

Manometro, m. (m.) Manometer, Feuchtigkeitsmesser, m.

Manomettero, v. a. Hand anlegen; anpassen, ansetzen; anschauen; verlegen; beschädigen; beleiden; in Freiheit setzen, frei lassen.

Manopola, f. eiserner Handfuß; Aufschlag am Ärmel; Überarmel, Schreibarmel, m.; Reithandfuß, m.

Manoscritto, agg. mit der Hand geschrieben, handschriftlich; —, m. Handschrift, f. Manuscript, n.

Manoso, agg. geschmeidig, weich.

Manutenenza, f. rechtlicher Schutz (im Besitze).

Manovald-eria, f. Vormundtschaft (über Weiber), Kuratel, f.; — o, m. Vormund (für Weiber), Kurator, m.

Manovale, m. Handlanger, m.; (v. manuale).

Manovell-a, f. — o, m. Hebel, Schwengel, Brunnenschwengel, m. Kurbel, f.

Manovr-a, f. (mar.) Tautwert; Manöver, n.; Bewegung, Schwenkung, f.; — are, v. n. (mar.) manörieren; — lere, — lero, m. (mar.) tüchtiger, erfahrener Seemann.

Manrita, f. rechte Hand.

Manritto, agg. recht.

Manrovescio, m. Schlag mit umgekehrter Hand, m.; Tetz (Rechten), f.

Mansarda, f. gebrochenes Dach; Mansarde, f. Erler, m.

Mansara, v. a. zählen.

Mansarda, f. (geogr.) Mansfeld, n.

Mansion-ario, m. Hausmarschall,

Kaplan, Kirchenwächter, m.; — e, f. Wohnplatz, m. Wohnung; Aufschuß,

Adresse, f.; — eria, f. Pfünde, Bräubenbe, f.

Manso, agg. zahm, sanft.

Manusufare, v. a. zahm machen, besänftigen.

Manusescere, v. n. sich besänftigen; zahm werden.

Mansuet-o, agg. sanftmütig, gelassen; cavallo —, frommes Pferd; — dino, f. Sanftmut, Gelassenheit, f.

Mantac-are, v. a. mit dem Blasebalg blasen; — o, m. Blasebalg, m.

Mantatura, f. Bekleidung mit einem Mantel, f.

Mantece, f. Pomade, Salbe, f.

Manteche, f. pl. Ricinusförner, n. pl.

Manteggiare, v. n. röheln, sich-

Mantell-are, v. a. mit dem Mantel bedecken; bemänteln; — arsi, v. r.

den Mantel umnehmen; fig. sich entschuldigen; — oggiare, v. a. fig. bemänteln, vermaänteln; — otto, m.

kleiner Mantel; Sturmloch, n.; mantelletti, m. pl. (mar.) Porten, Worf-

lufen, f. pl. Segelüberzüge, m. pl. haltseile (um das Schiff fest zu machen), n. pl.; — ino, m. Mantelschen,

n.; Borhang vor einem Gemälde, m.; — o, m. langer Mantel mit einem

Kragen; Mantel, Reisemantel; fig. Deckmantel, Vorwand, m.; aver — a ogni acqua, sich in alles finden können, sich zu allem schicken; ricoprirsi

col — d'altri, die Schuld auf andere schieben; rivolgers —, sich anders be-

finden.

Manten-ente, avv. sogleich, auf der Stelle; — ere, v. a. aufrecht halten, erhalten, benähren, behaupten; — la sua autorità, sein Ansehen behaupten; — parola, sein Wort halten; — lo sue ragioni, sein Recht verteidigen; — ersi, v. r. sich erhalten, bestehen; — imento, m. Auf-

rechthaltung, Erhaltung, f.; Unterhalt, m.; — itore, m. — itrice, f. Erhalter, Aufrechterhalter, Weisfuger,

m.; — in, f.; — uto, agg. aufrecht erhalten, erhalten, behauptet.

Mantico, m. Blasebalg, m.; fig. Anbezug, Aufbezug, f.

Manticiario, m. Blasebalgmacher, Mantico, m. Blasebalg, m. [m.

Mantiglia, f. Frauenmantel, m.

Mantile, f.

Mantile, m. grobes Tischuch.

Mantino, m. Mantelschen, n.

Manto, m. Umhang, m. Gewand,

n. zweiter Mantel; fig. Deckmantel, Vorwand, m.; (mar.) Mantel, m.

Sichtau an der Kaa, n.

Mantore, avv. oftmals.

Mantov-a, f. (geogr.) Mantua, n.; — ano, m. Mantuaner, m.

Mantruggiare, v. a. betasten, in der Hand herumwenden, walzen.

Manual-o, agg. mit der Hand gemacht; arte —, Handwerk, n.; —, m. Handbuch, n.; — ità, f. Handlichkeit, f.; mit der Hand gemachtes

Werk.

Manubrio, m. Handhabe, Griff, f.

esercito -, Seemacht, *f.*; **zucche marine**, ich dachte gar!

Mário, (name) Marius.

Mariola, *v.* mariula.

Mariol-are, *v.* a. gannern, betrügen, muscheln (im Spiele); -eria, *f.* Betrügerei, Gannerei, Muscheln (im Spiele), *f.*

Mariolo, *v.* marinolo.

Marionetta, *f.* Marionette, bewegliche Puppe, *f.*; teatrino di marionette, m. Puppentheater, Marionettentheater, *n.*

Mariscalco, *m.* Hufschmied, *m.*

Marit-aggio, *m.* Heirat, Ehe, *f.*;

-ale, *agg.* ehelich; debito -, eheliche Pflicht; patto -, Ehekontrakt, *m.*;

-amento, *m.* Verheiratung, Heirat, *f.*;

-anda, *f.* verlobte Braut; -are, *v.* a. verheiraten, verheiraten; *fig.* verbinden, zwei Dinge vereinigen; -arsi, *v.* r. heiraten, sich verheiraten; -ato, *agg.* verheiratet; *fig.* vereinigt, verbunden; -, *m.* Verheiratete, *m.*;

-azione, *f.* Verheiratung, *f.*;

-o, *m.* Ehemann, Gatte, *m.*;

Männchen (der Tiere), *n.*; andar a -, einen Mann bekommen; -oto, *agg.* beim Mann.

Marittim-a, *f.* Seeküste; Seemacht, *f.*;

-o, *agg.* am Meere gelegen; zur See gehörig.

Mariuola, *f.* Betrügerin, *f.*

Marizza, *f.* (geogr.) Marzha, *f.*

Marizzare, *v.* marizzare.

Marmaglia, *f.* Gefinbel, Dummgefinbel, *n.* [legt, marmorkalt.]

Marmato, *agg.* mit Marmor bemalt.

Marmaglia, *f.* Fleischmade, *f.*

Marmiera, *f.* Marmorbruch, *m.*

Marmitone, *m.* Rüdjenunge, *m.*

Marmo, *m.* Marmor, *m.*; cuor di -, Felsenherz, *n.*

Marmocchio, *m.* (im Scherze) kleiner Nuse, Nabe, *m.*

Marmora, *f.* (geogr.) das Marmaromare.

Marmor-are, *v.* a. marmorieren;

-aria, *f.* Bildhauerkunst, *f.*;

-ario, *m.* Bildhauer, *m.*;

-ato, *agg.* marmoriert; -, *m.* Belegung mit Marmor, *f.*;

-ecelo, *agg.* marmorartig;

-eo, -io, *agg.* marmorn, von Marmor; -izzato, *agg.* marmoriert;

-o, *m.* Marmor, *m.*

Mar Morto, *m.* (geogr.) das tote Meer. [mektet, *n.*]

Marmott-a, *f.* -o, *m.* (nat.) Mur-

Marna, *f.* Mergel, *m.* (geogr.)

Marne, *f.*

Marnare, *v.* a. mit Mergel düngen.

Marn-lera, *f.* Mergelgrube, *f.*;

-oso, *agg.* mergelfartig.

Maro, *m.* (bot.) Amberkraut, *n.*

Marobblo, *m.* (bot.) Andorn, *m.*

Marocco-ano, *agg.* marokkanisch;

-, *m.* Marokkaner, *m.*; -o, *m.* (geogr.) Marokko, *n.*

Maroso, *m.* Belle, Woge, *f.*

Sumpi, Lümpel, Büßl, *n.*

Marra, *f.* Gade, Nadehade, *f.*

Marfi, *m.* ferro di due marre, (mar.) Schiffsanker, *m.* spada di -, Rappier, *n.*

Marrajuolo, *m.* Schanzgräber, *m.*

Marrano, *m.* Zrenlofer, Verräter, *m.*;

(mar.) eine Art Brigantine.

Marreggiare, *v.* a. mit der Gade bearbeiten, behaden.

Marretto, *m.* kleine Gade.

Marrimento, *v.* smarrimento.

Marrito, *v.* smarrito.

Marritt-a, *f.* rechte Hand; -o, *m.* Schlag mit der rechten Hand, *m.*;

wer alles mit der rechten Hand macht, wer rechts ist.

Marrobbi-astro, *m.* (bot.) wilder Andorn; -o, *m.* (bot.) Andorn, *m.*

Marrochino, *m.* Korduan, Marroquin, *m.*

Marrone, *m.* Gade, Nadehade; Marone, *f.*; fare un -, einen Bod schieben.

Marroneto, *m.* Maronenwald, *m.*

Marrovésolo, *m.* Schlag mit umgekehrter Hand, *m.*

Marrubblo, *m.* (bot.) Andorn, *m.*

Marruca, *f.* Dornbusch, Dornstrauch; Hirschenst, *m.*

Marrucajo, *m.* Dorngestrauch, Dorngebüsch, *n.*

Marruffino, *m.* Badendiener (eines Tuchs oder Wollhändler), *m.*

Marsala, *f.* Marialwein, *m.*

Marsiglia, *f.* (geogr.) Marjeille, *n.*;

-ese, *m.* Marjeiller, *m.*

Marta, (nome) Martha.

Martagone, *m.* (bot.) Lärchenbund, *m.* wilde Lilie. [m.]

Marte, *m.* (astron.) Mars (Planet).

Martedi, *m.* Dienstag, Dinstag, *m.*

Martell-are, *v.* a. mit dem Hammer schlagen, hämmern; schlagen, quälen, martern; schmerzen, pochen (von Geschwüren); anschlagen, Sturm schlagen; -etta, *f.* Schlag mit dem Hammer, *m.*;

starke Gemütsbewegung, *f.*;

-etto, *m.* kleiner Hammer; Stimmhammer, *m.*;

-ina, *f.* Maurerhammer, Steinhammer; Pfannenbedel, *m.*;

-ino, *v.* martelleto;

-o, *m.* Hammer; Glodenschwengel; Thürklopfer, *m.*;

fig. Marter, Pein; Eiserjudt; Sorge, *f.* Gram, Harm, *m.*;

sonare a -, die Glode ziehen, Sturm läuten; reggere, o star forte al -, Stuch halten, ausbathen; stare a -, recht sein; esser tra l'incudine e l' -i -, prov. zwischen Thür und Angel sein.

Mart-i, -idi, *v.* martedi.

Martidiare, *v.* a. martern, peinen.

Martidlo, *v.* martirio. [gen.]

Martignone, *m.* vierstößiger Bauer; Löbel, *m.*

Martin, *m.* (mar.) eine Art Winde.

Martinaccio, *m.* große Gartenschnecke, *f.*

Martinello, *m.* Wagenwinde, *f.*

Martinetto, *m.* Winde (eine Rüstung aufspannen), *f.* [n.]

Martinica, *f.* (geogr.) Martinique.

Martin pescatore, *m.* (nat.) Eißvogel, Königsfischer, *m.*

Martino, (nome) Martin.

Martirare, *v.* martirizzare.

Martire, *m.* Märtyrer, *m.* [f.]

Martire, *m.* Marter, Dual; Angst,

Martirezzare, *v.* a. martern, peinigen. [Marter, Pein, Folter, *f.*]

Martirio, *m.* Märtyrertob, *m.*;

Martirizzamento, *m.* Martierung, Peinigung, *f.* Foltern, *n.*;

-are, *v.* a. martern, peinigen; -arsi, *v.* r. fig. sich martern, sich plagen.

Martiro, *v.* martirio.

Martirólogo, *m.* Märtyrerbuch, *n.*;

Märtyrergeschichte, *f.*

Martora, *f.* (nat.) Baummarber, *m.*;

Marberfell, *n.*

Martore, *m.* Märtyrer, *m.*

Martorello, *m.* junger Märtyrer.

Martorezzare, *v.* martirizzare.

Martor-amento, *v.* martorio;

-lare, *v.* a. martern, foltern, peinigen; -io, -o, *m.* Marter, Folter, Pein, *f.* [m.]

Martoro, *m.* (nat.) Baummarber.

Martoriare, *v.* martoriare.

Marza, *m.* Pfropfreis, *n.*

Marzacotto, *m.* eine Art Salbe, Schminke, *f.*

Marzajuolo, *m.* Märzmonat, *m.*

Marzapane, *m.* Marzipan, *m.*

Marziale, *agg.* martialisch, kriegerisch; (ablm.) eisenhaltig.

Marzolino, *m.* Weinstock mit roten süßen Trauben, *m.*

Marzo, *m.* März, Märzmonat, *m.*

Marzocco, *m.* kleinerer, ober gemalter Löwe; Dummkopf, *m.*

Marzolino, *agg.* vom März; neve marzolina, Märzschnee, *m.*;

-, *m.* Märzlilie, *m.*

Marzuolo, *agg.* grano -, Märzfaat, *f.* Sommergetreide, *n.*

Mascagno, *agg.* abgefeimt, durchtrieben. [werl, *n.*]

Mascalcia, *f.* Hufschmiedhand.

Mascalzone, *m.* Kriegsfriede, Solbat; Straßentrüber, *m.*

Mascella, *f.* (anat.) Kinnlade, *f.*

Kinnbaden, *m.* Wange, *f.*;

-are, *m.* Badzahn, Stodzahn, *m.*

Mascher-a, *f.* Larve, Maske, *f.*;

Belarbt, Maschentrag; fig. Borwand, Schein, *m.*;

cavarsi la -, prov. die Maske ablegen, sich entlarven; far lo maschero, sich verstellen; -ajo, *m.* Farbenhändler, *m.*;

-are, *v.* a. verlarven; -arsi, *v.* r. sich verlarven; sich verstellen; -ata, *f.* Mascherade, *f.*;

-ato, *agg.* verlarbt, maskiert; fig. verstellt; -etta, -ina, *f.* kleine Maske; -izzo, *m.*

blauer Fleck, blauer Striemen; -ono, *f.* große Larve, *f.*;

Fragegesicht, *n.*

Masch-amento, *adv.* männlich, auf eine männliche Weise; -lezza, *f.* Männlichkeit, Mannheit; Kapferheit, *f.*;

-lémmina, *f.* Bwitter, *m.*;

-llo, *agg.* männlich; -limento, *adv.* auf männliche Art.

Maschio, *agg.* männlich; mannhaft, tapfer; unförmlich, sehr groß; chiave maschia, französischer Schlüssel; -, *m.* Mann, *m.* Männchen, *n.*;

seiter Sturm, Schloßthurm, *m.*

Mascina, *f.* Mühlstein, *m.*

Mascolin-ità, *f.* Männlichkeit, *f.*;

-o, *agg.* männlich, männlichen Geschlechts.

Mascolo, *agg.* männlich; -, *m.* Männchen, *n.*
Masnada, *v.* masnada.
Masetto, (nome) Thomas.
Masgalano, *agg.* der galanteste, hübschste.
Masglione, *f.* Wohnung, *f.*
Masino, (nome) Thomas.
Masinetta, *f.* Ziegenfresser, *m.*
Masnada, *f.* Krupp Weiswasser; Schwarzw., Krupp Leute, *m.*
Masnadiere, *m.* Fußknecht, Soldat; Straßenräuber, *m.*
Masóvi-a, *f.* (geogr.) Masobien, *n.*; -o, *m.* Masobier, *m.*
Massa, *f.* Masse, *f.* Haufen; Paß, *m.*; -a, -in, -en, haufenweise; far -, aufhaufen.
Massaccia, *f.* unförmlicher Klumpen, sehr großer Haufen.
Massacro, *m.* (arab.) Hirtstropf mit dem Geweih, *m.*; Gemebel, *n.*
Massaj-a, *f.* Haushälterin, Wirtschaftlerin, Wirtin, *f.*; -o, *m.* Haushalter, Wirtschaftler; Schaffner, *m.*; -, *agg.* alt, betagt.
Massam-orro, -urro, *m.* (mar.) Zwieback in Krumen, *m.*
Massara, *v.* massaja.
Massaria, *f.* Bauerwirtschaft, *f.*, Meierhof, *m.*
Massaro, *m.* Meier, *m.*
Massell-are, *v.* a. schweißen, zusammenführen; -atura, *f.* Zusammenführung, *f.*
Massello, *m.* wasserdichter Kitt.
Masseria, *v.* massaria.
Masseriz-la, *f.* Hauslichkeit, Sparlichkeit, Wirtschaftlichkeit, Ökonomie, *f.* Hausgerät, *n.*; Hausrat, *m.* Wirtschaftssachen, *f. pl.* Vorrat, *m.*; -laccia, *f.* altes Gerill, elendes Hausgerät, *n.*; -loso, *agg.* hausbäuerlich, wirtschaftlich.
Masseterio, *m.* (anat.) Kaumuskel, *m.*
Massicciat-a, *f.* massives Gebäude; -o, *m.* Grundbau, *m.* Fundament, *n.*
Massiccio, *agg.* gebiegen, fest, massiv; fig. gründlich, bewährt; wichtig.
Massillare, *agg.* zu den Reinen.
Massima, *f.* Grundregel, *f.*; Grundpaß, *m.* Maxime; (mus.) Note von acht Ziffern, *f.* [lian].
Massimiliano, (nome) Maximilian, *m.*
Massimo, *agg.* größte, höchste; -, *m.* Maximum, *n.*; (nome) Maximus, *m.*
Massinissa, (nome) Massinissa.
Masso, *m.* (miner.) Bader, *f.*
Massacco, *v.* atticiato.
Massell-ajo, *m.* Böttcher, Küfer, *m.*; -ata, *f.* Kübel voll, *m.*; -a, *f.* -o, *m.* Buber, Kübel, *m.*
Mastica, *f.* v. mástica.
Mastic-occhiare, *v.* a. langsam kauen, im Munde herumwerfen, mumpeln; -amento, *m.* Kauen, *n.*; -are, *v.* a. kauen, zerkaue; fig. überlegen, überdenken; - le parole, die Worte verschlucken; -atore, *m.* Kauer; Tabakstauer, *m.*; -atorio,

agg. zum Kauen gehörig; tabacco -, Kautabak, *m.*; -atura, *f.* Kauen; Gefaßes, *n.*; -azione, *f.* Kauen, *n.*
Mastice, *m.* Mastig, Kichleritt, *m.*
Masticino, *agg.* von Mastig.
Mástico, *v.* masticco.
Mastiet-a, *v.* mastietto; -are, *v.* a. beschlagen (Thüren, Fenster &c.); -atura, *f.* Beschläge, *n.* Bänder (an Thüren &c.), *n. pl.*; -o, *m.* kleine Thürangel, *f.* kleiner Haspen.
Mastino, *m.* (nat.) Schaffhund, Schäferhund, *m.*
Mástio, *m.* Männchen; Haspen, *m.*; Thürangel; Schraube, *f.*; Böller, *m.*
Mastra, *v.* maestra. [mente].
Maestrevolente, *v.* maestrevolente.
Mastrice, *v.* masticco.
Mastriche, *f.* (geogr.) Mastricht, *n.*
Mastro, *v.* maestro.
Mastro, *agg.* vornehmste, Haupt...; mastra porta, Hauptthor, *n.*
Mastruciere, *m.* Thürhüter, Thürsteher, *m.*
Matajone, *m.* Biegeleder, *f.*
Matass-a, *f.* Strähne, *f.* Gebind, *n.* fig. Haufen, *m.*; fig. arraffar le matasse, kuppeln; -are, *v.* a. Garn in Strähne winden; -ata, *f.* Stüd (Garn &c.), Gebind, *n.*; fig. Wirtschaft, *m.*
Matemátic-a, *f.* Mathematik; Wahrsageri, *f.*; -ale, *agg.* mathematisch; -o, *m.* Mathematiker; Wahrsager, *m.*; -, *agg.* mathematisch.
Matera, *v.* materia.
Materass-a, *f.* Matraße, *f.*; -ajo, *m.* Matragenmacher, *m.*; -o, *m.* Matraße, *f.*
Materi-a, *f.* Stoff, *m.* Materie, *f.*; Anlaß, *m.* Gelegenheit, *f.*; Inhalt, Gegenstand; Eiter, *m.*; in -di, in betreff, in bezug auf; essere fuor di -, nicht recht bei Troste sein, nicht recht richtig sein; uscir di -, von der Sache abgehen; vom Verstande kommen, unsinnig werden; -ale, *agg.* aus Materie bestehend, materiell, grob, plump; -, *m.* Material, *n.*; -alismo, *m.* Materialismus, *m.*; -alista, *m.* Materialist, *m.*; -alità, *f.* Materialität, materielle Beschaffenheit, *f.*; -almente, *adv.* auf eine materielle Weise; dem Stoffe nach; plump, ungeschickt; -ato, *agg.* aus Stoff bestehend; -oso, *v.* materiale.
Matern-ale, *agg.* mütterlich; -ità, *f.* Mütterlichkeit, Mütterchaft, *f.*; -o, *agg.* mütterlich.
Materozzolo, *m.* Stüdchen Holz, woran ein Bund Schlüssel hängt, *n.*; Holzen, *m.*; esser chiave e 'l -, ein Herz und eine Seele sein, ganz eins sein.
Matilda, (nome) Mathilde.
Matit-a, *f.* Blutstein, *m.*; -rossa, *f.* -o, *m.* -nera, schwarze Kreide, *f.*; -atojo, *m.* Bleifeder, *f.*
Matraca, *f.* hölzerne Klapper, deren man sich in der Charwoche statt der Glode bedient.
Matracello, *m.* Desfiliertoblen (mit langem Halse), *m.*

Matrassajo, *m.* Matragenmacher, *m.*
Matre, *v.* madre.
Matrona, *f.* meine Mutter.
Mátr-la, *f.* Mutterland, Heimatland, *n.*; -icale, *m.* (bot.) Mutterkraut, *n.*; Familie, *f.*; -icarto, *m.* (bot.) Zaulendgüldenraut, *n.*; -ice, *f.* (anat.) Mutter, Gebärmutter; (gett.) Matrice, *f.*; -icida, *m.* Muttermörder, *m.*; -icidlo, *m.* Muttermord, *m.*; -iclna, *f.* Zitronenpresse, *f.*; -iclna, *m.* Schöpfung, *m.*; -iclosio, *agg.* mit Mutterbeschwerden beladen hysterisch.
Matricol-a, *f.* Matritel; Nahrungssteuer, Steuerbesitzer; (mil.) Stammrolle, *f.*; -are, *v.* a. immatrifulieren, einschreiben; mit der Steuerbesitzer belegen, besteuern; -ato, *agg.* immatrifuliert; besteuert; ausgezeichnet; abgezeichnet; Erg...
Matrign-a, *f.* Stiefmutter, *f.*; -ale, *agg.* stiefmütterlich; -are, -eggiare, *v.* a. stiefmütterlich behandeln; -esco, *agg.* stiefmütterlich.
Matrimon-ale, *agg.* ehelich, zur Ehe gehörig; stato -, Ehestand, *m.*; -are, *v.* a. (im Scherz) verheiraten; -o, *m.* Ehe, Heirat, Verheirathung, *f.*; -rato, noch nicht vollzogene Ehe, *f.*; consumare il -, die Ehe vollziehen; dare in -, zur Ehe geben.
Matrina, *f.* Pate, Taufzeugin, *f.*
Matrisalvia, *f.* (bot.) Scharlet, *m.*
Matriselva, *f.* (bot.) Geißler, *m.*
Matron-a, *f.* Matrone, ehrentüchtige Alte, *f.*; -ale, *agg.* matronenmäßig.
Matta, *f.* Matte, Decke, *f.*; (giuoc.) Pagat (im Tarot), *m.*
Mattacchione, *v.* matterello.
Mattaccin-ata, *f.* Gankeltanz, *m.*; -o, *m.* maskierter Gankeltänzer, Possenreißer, *m.*
Mattacchio, *m.* Erznarr, *m.*
Mattadore, *m.* Matador (in der Spielfarte), *n.*
Mattajone, *m.* (agric.) Mergelboden, *m.* thonichtes Erdbreich.
Mattana, *f.* böse Laune, *f.*; sonare a -, sich selbst zur Last sein.
Mattapane, *m.* eine alte venetianische Münze.
Mattare, *v.* a. schwammig machen, matt machen (im Schachspiel); liegen, überdöseln, bemühen.
Matten, *f.* uocellare la -, verhöhlen, ausputzen, zum besten haben. [den, narriren].
Mattaggiare, *v.* a. Possen treiben. Matematica etc., v. matematica etc. [veir.] Holztrodenboden, *m.*
Mattoo, (nome) Matthäus; -, *m.*
Matterello, *m.* Kärden; Randbeisoh; Treibholz (zum Zeige), *m.*
Matt-eria, -ezza, -la, *f.* Rarrheit, *f.* Uninn, *m.*
Mattia, (nome) Matthias.
Mattin-a, *f.* Morgen, *m.*; -are, *v.* a. ein Morgenfrühchen bringen, die Frühmetten halten; -ata, *f.* Morgen, *m.* Morgenzeit; Morgen

muß, *f.* Morgenständchen, *n.*; -**ato-re**, *m.* der ein Morgenständchen bringt; -**o**, *m.* Morgen, *m.*; di buon -, früh morgens; in sul -, am frühen Morgen.

Matto, *agg.* närrisch, thöricht, albern; schwach; unmäßig; duffe matte, tüchtige Prügel, *m. pl.*; -**carro** -, Leiterwagen, *m.*; peli matti, *pl.* Mißthaar, Flaumenhaar, *n.*; andar -, närrisch werden; andar - di go., in etwas vernarrt sein; etwas sehr leicht wünschen; esser innamorate -, bis über die Ohren verliebt sein; essere come il - ne' tarocchi, überall Zutritt haben, überall gern gelassen sein; sa meglio il - i fatti sul, che il sario gli altrui, *prov.* jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt; un - ne fa cento, *prov.* ein Narr macht hundert; chi - manda -, aspetti, *prov.* wie die Zeit, so der Lohn.

Mattolina, *f.* (nat.) Heibelerche, Heibelerche, *f.*

Mattone, *v. a.* mit Ziegeln pflastern; Ziegel streichen; -**ato**, *m.* Pflaster von Backsteinen, *n.*; restare in sul -, in elende Umstände geraten; -**o**, *m.* Ziegelfein, Backstein, Mauerstein; Pfannenstein, *m.*; (mar.) Backofen, *n. pl.*; - di cioccolata, Schokoladentafel, *f.*; truciolare la biglia per -, einen Ball dupliren; -**ella**, *f.* (salla.) Pfannenstein, *m.* (im Billardspiele) Bande, *f.*; mettere a -, collé setzen; -**lere**, *m.* Ziegler, Ziegelfbrenner, *m.*

Mattiglio, *agg.* klein (von Bügeln); passera mattaglia, (nat.) Feldsperrling, *m.*

Mattin-ale, *agg.* morgendlich; -**o**, *m.* Morgen; Morgenlegen, *m.*; Frühmetten, *f. pl.*; -**agg.** morgendlich; ora mattina, Morgenfrunbe, *f.*

Maturamente, *adv.* reiflich, mit reiflicher Überlegung, *n.*; -**amento**, *m.* Reife, Zeitigung, *f.*; -**ante**, *agg.* reisend, zeitigend; -**are**, *v. a.* reif machen, zur Reife bringen, zeitigen; *fig.* zu Stande bringen; abmatten, entkräften; reiflich überlegen; -, *v. n.* e -arsi, *v. r.* reif werden, zur Reife kommen; col tempo, e colla paglia si maturano le nespoli, *prov.* mit der Zeit pflückt man Rosen; -**ativo**, *agg.* reif machend, zur Reife bringend; -**ato**, *agg.* gereift, zur Reife gebracht; alt geworden; -**atore**, *m.* der reif macht, Zeitiger, *m.*; -**azione**, *f.* Reife, Zeitigung; Eiterung, *f.*; -**ezza**, *f.* Reife, *f.*; -**ità**, *f.* Reife, *f.*; reifes Alter; Reife des Verstandes, Weisheit, Klugheit, *f.*; -**o**, *agg.* reif, zeitig; vollkommen; mannbar; vorsichtig, bedächtig; reiflich; debito -, fällige Schuld, *f.*

Matusallemme, (nome) Methusalem, *m.*

Maunque, *adv.* je, nie. [nem.]

Mauri, *m. pl.* Mauren, *m. pl.*

Mauritania, *f.* (geogr.) Mauritania, *n.*

Maurizio, (nome) Moriz.

Mausoleo, *m.* Mausoleum, *n.*

Mavi, *agg.* hellblau. [pl.]

Mazette, *f. pl.* Spigenklöppel, *m.*

Mazza, *f.* Stod, Stab; Kom-

mandostab; (stamp.) Preßbengel, *m.*;

Keule, *f.*; (mar.) großer, hölzerner

Reithammer; - ferrata, Springstod,

m.; - de' pittori, Malerstod, *m.*;

andare alla -, gerade ins Verderben

rennen; alzare la -, in der Rucht

halten; guidar le mazze, Schläge

austreten; menar la - tonda, ge-

rade durchgehen, keinen schonen; me-

nare alla -, zur Schlachtbank füh-

ren; verraten; (mar.) mandare una

nave alla -, ein Schiff abbanten; u-

cidere colla -, mit der Keule tot

schlagen; - acavallo, *m.* Brunnen-

schöngel; Riebsbrunnen, *m.*

Mazzachora, *f.* Wallspieß, *m.*

Mazzacorto, *m.* (mar.) Zauende, *m.*

Mazzaferrata, *f.* (agric.) nadte

Artischocke, *f.* [f.]

Mazzafusto, *m.* Stodschleuber,

Mazzagatti, *m.* Taschenpistole, *f.*

Mazzamarrone, *m.* (im Scherze)

Stöpel, Dummkopf, *m.*

Mazzamuro, *m.* (mar.) Brocken

von Schiffszwiebad, *m. pl.*

Mazzapicchiare, *v. a.* mit ei-

nem Schlägel schlagen, festschlagen.

Mazzapicchio, *m.* hölzerner Ham-

mer, Schlägel, *m.*

Mazzasette, *m.* Eisenfresser, Bra-

marbas, *m.*

Mazzata, *f.* Schlag mit dem Stode,

Keulen Schlag, *m.*

Mazzatello, *m.* kleine Menge, *f.*;

Sträuchchen, *n.*

Mazzarang-a, *f.* Schlägel, *m.*

Handramme, *f.*; -**are**, *v. a.* fest

rammen, fest treten; (salla.) die Rei-

selbenden ebenen (mit der Handraupe).

Mazzorare, *v. a.* faden.

Mazzero, *m.* Prügel mit einem

harten Kolben; starker Knüttel, *m.*;

schlüssiges Brot.

Mazzetta, *f.* Schlägel, Bündel, *m.*

Mazzetto, *m.* Bündel, Büschel,

m.; Sträuchchen, *n.*

Mazziccare, *v. a.* prügeln, Stod-

schläge geben; Eisen schmieden; -**ato-**

m. Schläger; Schmied, Schmiede-

knicht, *m.* [etc.]

Mazzicolare etc., *v. tombolare*

Mazziere, *m.* Stabträger; Bittor;

(mil.) Marschall, *m.*

Mazzo, *m.* Bund, Padet, Bündel,

Gebund, *n.*; Strauß; Schlägel;

(stamp.) Druckkasten, *m.*; (cart.) Stam-

pie in der Walke *f.*; - di chiavi,

Bund Schlüssel, *n.*; - di carte, Spiel

Karten, *n.*; - di fiori, Strauß Blumen,

m.; alzare i mazzi, sich fort-

geben; sich entkräften; entrare nel -

mettersi in -, sich wo hinein mi-

schicken, sich einmengen; - oochiaja, *f.*

Menge Büschel, Menge Haarflechten,

f.; - ochio, *m.* aufgebundenes Haar,

Haarflechte, *f.* Haaropf, *m.*; Bündel,

n. Haufen, Trupp, *m.*; - oochiuto,

agg. tollkühn, tollbig.

Mazzucolare, *v. n.* in einen Ab-

grund stürzen, hinabstürzen.

Mazzuola, *f.* Stäbchen, *n.*; Spigen-

klöppel, *m.*; Lötin mit der Keule, *n.*

Mazzuol-are, *v. a.* mit der Keule

totzuschlagen; -**o**, *m.* Bündel, Bündel-

schädel, Büschel, Sträuchchen, *n.*; ei-

erner Hammer (der Steinmetzen *n.*);

- di legno, Häusfel, *m.*; - da terra,

(agric.) Schlägel (die Erdschollen zu

zerstößen), *m.*

Me, *pron.* (von io), mich.

Me', *statt:* meglio, besser; per

me', vermittelst, durch.

Meandro, *m.* verschlunger Gang;

Schleichweg, *m.* [cinnen.]

Meare, *v. n.* durchgehen; durch-

Meato, *m.* (anat.) kleines Gefäß im

Körper, Kanal, *m.* Schweißloch, *n.*; -

orinario, (anat.) Harngang, *m.* Harn-

röhre, *f.*

Mecca, *f.* eine Art Goldschweiß;

(geogr.) Mecca, *n.*

Meccan-ica, *f.* Mechanik, *f.*;

-**ico**, *agg.* mechanisch; handwerk-

mäßig; einfach, gering, niedrig, ver-

worfen -, *m.* Mechaniker, Mechanik-

us, *m.*; -**ismo**, *m.* Mechanismus, *m.*

Meccano, *agg.* messianisch; -, *m.*

Messianer, *m.* [herr.]

Mecere, *m.* (im Spotte) mein

Mocenate, *m.* Wägen, Sönnner, *m.*

Mecl-nacan, -nacan, *m.* weißer

Rhabarber.

Meclenburg-hese, *agg.* medlen-

burgisch; -, *m.* Medlenburger, *m.*;

-**o**, *m.* (geogr.) Medlenburg, *n.*

Meco, *statt:* con me, mit mir.

Meconio, *m.* Mohnjast, *m.* Opium;

Rindsped, *n.*

Medagl-in, *f.* Medaille, Schau-

münze; Rehrteile, *f.*; Gegenteil, *n.*;

il rovescio della -, *prov.* umgekehrt

wird ein Schuß daraus; -**lajo**, *m.*

Medaillenhändler, Medaillensucher,

m.; -**lere**, *m.* Medaillensammlung,

Münzensammlung, Münzenschranz,

m.; -**ione**, *m.* große Medaille, *f.*

großes Schaustück, *n.*; -**ista**, *m.*

Münzensammler, Münzenkener, *m.*

Medemo, *v.* medesimo.

Medesim-ezza, -**ità**, *f.* völlige

Gleichheit, Einereinheit, Identität, *f.*

Medesimo, *pron.* selbst, eben der-

selbe, selbiger; -, *adv.* ganz eben so,

ganz auf dieselbe Art.

Média, *f.* (geogr.) Medien, *n.*; Durch-

schnittzahl, *f.*; in -, im Durch-

schnitt. [am Arme], *f.*

Mediana, *f.* (anat.) Mittelader

Mediano, *agg.* mittelmäßig.

Mediante, *prp.* mittels, vermit-

telst, durch Vermittelung; mitten;

-*f.* (mus.) Mediant, Terz, *f.*

Mediare, *v. n.* dazwischen gesetzt

sein, in der Mitte liegen. [n.]

Mediastino, *m.* (anat.) Mittelfell.

Mediat-amente, -**o**, *adv.* mittel-

telbar.

Medi-ato, *agg.* in der Mitte

stehend; mittelbar; gelegen, bequem;

-**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Mittler,

Vermittler, *m.*; in-, *f.*; -**azione**,

f. Vermittelung, *f.*; Mittleramt, *n.*

Médica, *f.* (bot.) Schneeflecke, *m.*

Suzerne, *f.*

Medicábile, *agg.* heilbar.

m., **a** - d'uomo, seit Menschengedenken; - locale, Ortsinn, *m.*; **memoria de' templi**, Gedächtnisse, *f.*; **degno di** -, demwürdig; **aver in fresco** -, in frischem Anbenten haben; **imparare a** -, auswendig lernen; **imprimersi nella** -, dem Gedächtnisse einprägen; **tenere in** -, im Gedächtnisse behalten; **chi non ha** -, abbia gambe, *prov.* was man nicht im Kopfe hat, muß man in den Beinen haben; - **ale**, *m.* Erinnerungszeichen, Merkwürdigen; **Memorial**, *m.* Bittschrift, *f.*; -, *agg.* merkwürdig; -oso, *agg.* demwürdig, merkwürdig.

Mena, *f.* Geberde; Handlung, *f.* Geschäft, *n.* Angelegenheit, *f.* Handel, Anschlag; Stand, Zustand, *m.* Lage; Gattung, *f.*; lunga -, lange Dauer, lange Weile, *f.* [Menagerie, *f.* Menagerie, *f.* Tiergarten, *m.*; Menagione, *f.* Durchfall, *m.*; Menajuolo, *m.* Gängelband, Seitband, *n.*]

Menale, *f.* Zugseil, *n.*; **menali obliqui**, (*mar.*) schiefe Rüderpföde, *m. pl.* [tung, Bewegung, *f.*

Memamento, *m.* Führung, Zei-
Memandro, (*nome*) Memander.

Menante, *m.* Führer; Kopist, *m.*

Menanteria, *f.* Schreibertelle, Schreibertelle, *f.*

Menaro, *v. a.* führen, leiten; rühren, umrühren, rütteln, schütteln; ausführen, besorgen; enthalten, bei sich führen; erzeugen; - **a braccio**, am Arme führen; - **buono**, billigen, hingehen lassen; - **a capo**, durchführen, durchsehen, bewerkstelligen; - **il capo**, mit dem Kopfe schütteln; - **il can per l'aja**, vom Hundertsten ins tausendste kommen; - **calci**, hinten aus schlagen; - **la danza**, den Reigen führen, vortanzen; - **a fine**, zu Ende bringen; - **fracasso**, einen großen Lärm machen; - **frutti**, Früchte tragen, Früchte hervorbringen; - **le gambe**, sich auf die Beine machen, sich aus dem Staube machen; - **i giorni**, seine Tage hingeben; - **per mano**, am der Hand führen; - **alla mazza**, derraufen, hintergehen; - **molle**, eine Frau nehmen, heiraten; - **per il naso**, bei der Nase herumführen; - **parole**, das Wort führen; - **per parole**, - **con parole**, mit leeren Worten hinhalten; - **un pugno**, einen Schlag verfehlen; - **tempo**, - **il tempo**, die Zeit hinbringen; - **a tondo**, ohne Schonung verfahren; - **trattato**, unterhandeln; - **via**, wegführen; entfernen; abführen, ausleeren; - **vita cattiva**, ein schlechtes Leben führen.

Menarrostro, *m.* Stutzenwunder, *m.*

Menat-a, *f.* Führung, Leitung; Hand voll, *f.*; -oso, *m.* Rührigkeit, *n.*; (*mar.*) Dreirührer, *m.* Rührreule, *n.*; - della tromba, (*magn.*) Pumpharm, Pumphschwengel, *m.*; -ore, *m.* Führer, Leiter, *m.*; -rice, *f.* Führerin, Leiterin, *f.*; -ura, *f.* Führung, Leitung, *f.*; Rühren, Umrühren; (*anat.*) Gelenk, Knöchelgelenk, *n.*

Ménolo, *agg.* los, los, weich, *m.*; **Ménda**, *f.* Fehler, Mangel, *m.*; Entschädigung, *f.*

Mend-ace, *agg.* lügenhaft, lügnerrisch; -, *m.* Lüge, *f.*; -acento, *adv.* lügenhafter Weise; -aicio, *v.* mendace; -acità, *f.* Lügenhaftigkeit, *f.*

Mend-amento, *m.* Besserung, Verbesserung, *f.*; -aro, *v. a.* entschädigen, vergüten, erheben.

Mendic-aggine, -aglone, *f.* Bettel, *f.*; -ante, *agg.* bettelnd; -, *m.* Bettler, *m.*; -anza, *v.* mendicaria; -aro, *v. a.* betteln, erbetteln; aufsuchen, emsig suchen; *fig.* vom Baume brechen; -atore, *m.* Bettler, Bettelmann, *m.*; -atorio, *agg.* bettelmäßig; -azione, *f.* Bettel, *f.*; Bettellei, *f.*

Mend-ichità, -icità, *f.* Bettellei; äußerste Dürftigkeit, äußerste Armut, *f.*; -leo, *agg.* bettelhaft, bettelarm, blutarm; -, *m.* Bettler, Arme, *m.*

Mend-o, *m.* Erziehung, *f.* Erzie-
men, Entschädigung, *f.*; Fehler, *m.*; -oso, *agg.* fehlerhaft; costole men-

dose, *pl.* kurze Rippen, *f. pl.*

Mene, *prom.* statt: me, *mitr.*

Menelao, (*nome*) Menelaus.

Menfi, *f.* (*geogr.*) Memphis, *n.*

Menfite, *m.* Dohr, *m.*

Menico, (*nome*) Dominikus.

Menimare, *v. a.* vermindern. [*n.*

Meninge, *f.* (*anat.*) Hirnhäutchen,

Menposente, *agg.* wenig vermögend; -, *m.* Schwächere, *m.*

Menippea, *f.* böshafte Schmähschrift, *f.*

Ménno, *agg.* entmannt; unvollständig, mangelhaft; -, *m.* Rastr, Verschüttene, *m.*

Méno, *adv. e agg. comp.* weniger, minder, geringer; -al, wenigstens; in -tempo, in kürzerer Zeit; niente di -, nichts desto weniger; per lo -, wenigstens; dal più al -, mehr oder weniger, ungefähr; il -, *che si possa*, so wenig als möglich; aver - alcuna cosa, den Mangel von etwas fühlen; etwas entbehren; esser da - di alcuno, geringer als ein anderer sein, dem Range nach unter einem anderen stehen; non poter far di -, o a -, nicht umhin können; venir -, abnehmen, sich verringern; mangeln, fehlen; in Dürftigkeit fallen; un tallero più o -, (*com.*) einen Thaler auf oder ab; -lo sonto, (*com.*) ab Diskonto.

Méno, *m.* (*geogr.*) Main, *n.*

Menologio, *m.* Verzeichniß der jährlichen Feiertage; Währerbuch, *n.*

Menom-abile, *agg.* was sich verringern läßt; -amento, *m.* Verminderung, Verringerung; -anza, *f.* Verminderung, Verringerung; Rot, *f.* Mangel, *m.*; Erniedrigung, *f.*; -are, *v. a.* vermindern, verringern, schmälern.

Ménomo, *agg.* geringste, mindeste.

Menoncello, (*bot.*) Pimpinella, *f.*

Menov-ale, -lle, *agg.* von geringem Stande.

Menovare, *v. a.* vermindern, verringern.

Méns-a, *f.* Tafel, *f.* Tisch, *f.*; Tisch, *m.*; sacra -, Abendmahl, *n.*; - episcopale, bischöfliche Einkünfte, *f. pl.*; prime mense, *pl.* erster Gang (bei Tisch); seconda mense, *pl.* zweiter Gang; Nachsch, *m.* Dessert, *n.*; -ale, *f.* (*geom.*) Trapez, *n.*

Mensetta, *f.* Tischchen, *n.* kleine Tafel, *f.*

Mensol-a, *f.* (*arch.*) Sparatopf, *m.*; -one, *m.* (*arch.*) großer Sparatopf, Gebäubogen, *m.*

Menstruale, *agg.* zur monatlichen Reinigung gehörig, monatlich.

Menstruo, *m.* monatliche Reinigung, Menstruation, *f.*

Mensuale, *agg.* monatlich.

Mensur-abile, *m.* (*mus.*) Kontrapunkt, *m.*; -atore, *m.* Messer, Ausmesser, *m.*

Ménta, *f.* (*bot.*) Minze, *f.*; - cresspa, Krauseminze, *f.*; - piperita, Pfefferminze, *f.*

Mentagra, *f.* (*med.*) Bartflechte, *f.*

Mentale, *agg.* geistig, innerlich; inner; orazione -, stilles Gebet.

Mentastro, (*bot.*) wilde Minze.

Mente, *f.* Verstand, *m.*; Vernunft; Seele, *f.* Geist, *m.*; Einsicht, *f.*; Gedächtnis, *n.*; Absicht Meinung, *f.* Sinn, *m.*; Meinung, *f.*; avere a -, sich erinnern; avere alla -, in Gedanken haben; imparare a -, auswendig lernen; insegnare a -, einen freien Vortrag halten; mettere, o por -, seine Gedanken auf etwas richten, Achtung geben; recarsi a -, sich entsinnen; sapere a -, auswendig wissen; tenere a -, im Gedächtnisse behalten; tornare in -, wieder ins Gedächtnis kommen, wieder einfallen; uscire di -, entfallen, aus dem Gedächtnisse kommen; venire in -, in den Sinn kommen.

Mentecataggine, *f.* Sinnlosigkeit, Unsinnigkeit, *f.*

Mentecato, *agg.* verstandeslos, unsinnig, wahnsinnig, blödsinnig.

Menticare, *v. a.* vergessen.

Menticurro, *agg.* pfiffig, verschlagen, listig.

Mont-iero, *m.* Lügner, *m.*; -iro, *v. a.* verfällichen; -altri, jemanden Lügen strafen; -, *v. n.* lügen; - per la gola, - per la strozza, unverschämte lügen, in den Hals hinein lügen; -ita, *f.* Beschuldigung einer Lüge, *f.* Lügenstrafen, *n.*; dare una -, Lügen strafen; -ito, *agg.* erlogen, verfeilt, falsch; -itore, *m.* Lügner, *m.*; -itrice, *f.* Lügnerin, *f.*

Mento, *m.* Sinn, *n.*

Mentosto, *adv.* nicht so bald, später. [thun; gebeten.]

Mentovare, *v. a.* Erwähnung

Mentre, *adv.* unterdessen, mittlerweile, so lange als, indeß; indem, sowie, denn.

Méntula, *f.* das männliche Glied.

Menzion-are, *v. a.* erwähnen

gebenen; -e, *f.* Weibung, Erwähnung, Anführung, *f.*

Menzogna, *f.* Lüge, (die nicht aus böser Absicht gesagt wird); *magnanima* -, eine edle Lüge, (die etwas böses verhindert); -**are**, *v. n.* lügen, die Unwahrheit sagen; -**atore**, *m.* Lügner, m.; -**eramente**, *adv.* erlogener Weise, fälschlich; -**era**, *f.* Lügnerin, *f.*; -**ero**, -**ero**, *agg.* lügendhaft, lügnerisch; -*m.* Lügner, *m.*

Menzonare, *v. a.* erwähnen.

Meo, *v. m.* io.

Meoli, *m. pl.* (mar.) Bruthölzer, Gallionen (an der Spitze des Schiffsvorderteils), *pl.*

Meosi, *f.* (rett.) rednerische Figur.

Meramente, *adv.* bloß, nur, allein.

Meraviglia etc., *v. meraviglia* etc.

Mercadanza, *f.* mercanzia.

Mercant-are, *v. n.* Handel treiben;

-**e**, *m.* Kaufmann, Handelsmann, *m.*; -**eggiare**, *v.* mercantare; -**esco**, *agg.* zum Handel gehörig, kaufmännisch; -**essa**, *f.* Handelsfrau, Kaufmannsrau, *f.*; -**evolo**, -**ile**, *agg.* kaufmännisch; *alla* -, auf kaufmännische Art; *città* -, Handelsstadt, *f.*

Mercanzia, *f.* (com.) Ware, Handelsware, *f.* Kaufmannsgut, *n.*; *Handel*, *m.*; Handelsgericht (in Florenz), *n.*; - *non guarda amicizia*, *prov.* Handel und Wandel leidet keine Freundschaft.

Mercanziaola, *f.* kleine Ware, kleiner Kram.

Mercare, *v. n.* Handel treiben.

Mercat-abile, *agg.* veräußlich, käuflich, gangbar; -**ale**, *m.* Markt, Marktplatz, *m.*; -**antare**, *v. n.* Handel treiben; -**ante**, *m.* Kaufmann, Handelsmann, *m.*; *far orecchie di* -, thun, als höre man etwas nicht; -**antesco**, *agg.* kaufmännisch; -**antessa**, *f.* Kaufmannsrau, Kaufmännin, *f.*; -**antile**, *agg.* kaufmännisch; -**antimente**, *adv.* kaufmännisch, auf kaufmännische Art; -**antone**, *m.* großer Kaufmann; -**antuolo**, -**antuzzo**, *m.* elender Krämer; -**anza**, *f.* Handel, *m.* Handlung, *f.*; -**anzia**, *f.* Ware, *f.* Kaufmannsgut, *n.*; *Handel*, *m.*; -**are**, *v. n.* handeln, Handel treiben; *feilschen*, den Preis bebingen; -**ino**, *m.* Marktvorfäufer; *Grobian*, Tölpel, *m.*; -**o**, *m.* Markt, Marktplatz; *Handel*, *Verkauf*; *Marktpreis*, *m.*; *Handeln*, *n.*; *kaufen*, *m.* Menge, Quantität, *f.*; *a buon* -, wohlfeil; *aver più faccende*, *che un* -, alle Hände voll zu thun haben; *avere a buon* -, etwas wohlfeil bekommen; *noch* *io* wegkommen, mit einem blauen Auge davon kommen; *far - di chioschella*, mit etwas handeln; -**ore**, *m.* Käufer; *Bermittler*, *m.*; -**ura**, *f.* Handel, *m.* Handelsgewerbe, *Gewerbe*, *f.*

Merce, *f.* Ware, *f.*; *merci* *miute*, *f. pl.* Kurzwaren, *f. pl.*

Mercè, -**ede**, *f.* Lohn, *m.* Belohnung, *f.* Verdienst, *n.* Hilfe, *f.*

Erbarmen, *n.*; *Dank*, *m.*; - *che*, *in* dem, während; - *di Dio*, Gott sei Dank! - *della vostra grazia*, durch eure Gnade; *andare all' altrui* -, jemanbes Hilfe anprechen; *chiedere* -, um Beistand bitten; *um Gnade* bitten; *fare -*, sich verbieten machen; *tender -*, vergelten; *rimettarsi alla - altrui*, sich jemanbes Willen überlassen, sich auf Gnade und Ungnade ergeben; -**enariamente**, *adv.* um Lohn; -**enário**, -**enajo**, *agg.* gebungen, gemietet; - *m.* Miesling, Lohnarbeiter, Söldner, *m.*

Mercennume, *m.* Lohnarbeit, *f.* *Merceria*, *f.* Kram, *m.* Kramware, *f.*; *Kramladen*, *m.*

Merci-adro, -**ajo**, *m.* Krämer, Krämer, *m.*; -**ajuolo**, *m.* kleiner Krämer, Hausierer, *m.* [m.]

Mercalmonio, *m.* Schleichhandel,

Mercoledi, *m.* Mittwoch, *f.*

Mercor-di, -**e**, *f.* Mittwoch, *f.*

Mercorella, *f.* (bot.) Bingskraut, *n.*

Mercoriale, *agg.* von Quedsilber, mercurialisch; *fig.* unruhig, unstät, flüchtig; - *f.* (com.) Marktzeit, Marktbericht, *m.*

Mercurio, *m.* Quedsilber, *n.*; (mital.) Merkur, (astron.) Merkur, *m.*

Merda, *f.* Dreck, Unflat, *m.*

Merdellone, *agg.* bredig, schmutzig; - *m.* Schmutzbartel; *stolzer Ged.* *m.*

Merdocco, *m.* Salbe, nach welcher die Haare ausfallen, *f.*

Merdosetto, *m.* eingebildeter Narr, eitlet Ged.

Merdoso, *agg.* bredig, totig; - *m.* Schmutzstint, *m.*

Merenda, *f.* Besperbrot, *n.*; -**are**, *v. n.* Besperbrot essen, besperren. [Topf, Kiesel, m.]

Merendone, *m.* Tölpel, Dumm.

Merend-uella, -**uzza**, *f.* Halbabendbrot, *n.*

Meretric-are, *v. n.* huren, Hureret treiben; -**e**, *f.* Hure, *f.*; -**io**, *m.* Hureret, *f.*; *Hurenhaus*, *Horebell*, *n.*; - *agg.* hurerisch, hurenhaft.

Mérgere, *v. a.* eintauchen; - *gli uomini a morte*, zum Tode führen, ins Verderben führen.

Mergo, -**io**, *m.* (nat.) Taucher, *m.*; *Tauchente*, *f.*; (bot.) Fächler, *m.*

Meridi-ano, *m.* Mittagskreis, Meridian, *m.*; - *agg.* mittäglich, südlich; -**o**, *agg.* mittäglich; -**onale**, *agg.* mittäglich, südlich.

Merig-e, -**ia**, *f.* Mittagszeit, *f.*; -**evole**, *agg.* den Schatten liebend; -**lano**, *agg.* mittäglich, des Mittags; -**lare**, *v. a.* sich in Schatten stellen; *Mittagsruhe* halten; -**io**, *m.* Mittagseite, Sonnenseite, *f.*; *Mittagszeit*, *f.*; *Schatten*, *m.*; *ora del -*, *Mittagsstunde*, *f.*; - *agg.* mittäglich; -**ione**, *adv.* um die Mittagszeit; *im Schatten*; *im Kühlen*.

Merin-a, *f.* (nat.) Merinoschaf, *n.*; -**o**, *m.* (nat.) Merinobod, *m.*

Merit-amente, *adv.* verdienster Weise, verdienstermaßen; *mit Recht*;

-**amento**, *m.* Verdienst, *n.* Belohnung, Vergeltung, *f.*; -**are**, *v. a.* verdienen; belohnen, vergelten; vergützen; beschaffen, erwerben; vergüteln; *non merita*, es verbodnt sich nicht der Mühe; - *d'ano*, sich um jemanden verdient machen;

-**atissimo**, *agg. sup.* höchst verdient, wohl verdient; -**ato**, *agg.* verdient; gebührend; -**atore**, *m.*

-**atrice**, *f.* Vergelter, Belohnner, *m.*; -**in**, *f.*; -**evole**, *agg.* verdienstvoll, würdig, wert; -**evolmente**, *adv.* billiger Weise, verdienster Weise;

-**issimo**, *agg. sup.* hoch verdient; -**o**, *m.* Verdienst; Lohn, *m.* Belohnung, *f.*; *Süntereisen*, *n. pl.*; *Frucht*; *Züchtigung*, *f.*; *Wesentliche*, *n.* Grund, *m.*; *per -*, vermöge, kraft; *per questo -*, in dieser Hinsicht, in diesem Betreff; *entrare ne' meriti*, den Grund von etwas einsehen, auf den Grund gehen; - *agg.* verdient, würdig; -**orio**, *agg.* verdienstlich, belohnenswerth; -**oso**, *v. m.* meritévole.

Meritrice, *v. m.* meretricio.

Merla, *f.* (nat.) Amiel, *f.*; *la - ha passato il Po*, *prov.* die Blütenzeit ist vorbei.

Merlano, *m.* Weisking (Fisch), *m.*

Merl-are, *v. a.* mit Zinnen versehen; *fig.* auszaden, ausrändern; -**ato**, *agg.* mit Zinnen versehen; *ausgegaßt*; -**atura**, *f.* Verzierung mit Zinnen; *Wüstung*, *f.*

Merlin-are, *v. a.* (mar.) marlen, ammalen (ein Segel); -**o**, *m.* (mar. e cord.) Marlein, Marling (breitdrätiges, dünnes Seil), *f.*

Merlo, *m.* Zinne, Zade, Spitze, *m.*; *merli* *blondi*, *pl.* blonden, *f. pl.*

Merlo, *m.* (nat.) Amiel, Wasseramiel, *f.*; *il - è passato di là dal rio*, *prov.* die Blütenzeit ist vorbei.

Merlotta, *f.* (nat.) junge Amiel, *f.*; *Dummtopf*, *Binsel*, *m.*; *fare il -*, sich dumm stellen; - *agg.* albern, dumm.

Merluzzo, *m.* Spitze, Kante, *f.*; *Stodisch*, *Labberdan*, *m.*

Mermeggia, *f.* Käsemade, *f.*

Mero, *agg.* lauter, rein, unberührt; - *imperio*, höchste Gerichtsbarkeit, Gewalt über Leben und Tod.

Merocelo, *f.* (ohr.) Schenfelbruch, *f.*

Mérola, *f.* (nat.) Amiel, *f.* [m.]

Merolla, *v. midolla*.

Merope, *m.* (nat.) Bienenfresser, *Immenwolf*, *m.* [finn.]

Merore, *m.* Traurigkeit, *f.* *Trübsen*, *m.*

Morseburgo, *m.* (geogr.) Merseburg, *n.*

Mersione, *f.* Eintauchung, *f.*

Mertadore, *m.* Belohnner, Vergelter, *m.*

Mertare etc., *v.* meritare etc.

Mérola, *f.* (nat.) Amiel, *f.*

Merò, -**de**, *v.* merod, merode.

Meo, *m.* (geogr.) Meß, *n.*

Mesata, *f.* ganzer Monat; *monatliches Gehalt*, *Monatsgehalt*, *n.*

Mescere, *v. a.* mischen, vermischen, vermengen; *verwahren*; *ein*;

schicken; - *ad alcuno*, *fig.* jemanbes

Begierde sättigen; non poter dir meschi, kaum so viel Zeit haben, um Atem zu holen.

Meschi-amento, *m.* -anza, *f.* Mischung, Vermischung, *f.* -are, *v. a.* mischen, vermengen.

Meschin-a, *f.* Rag; Armeilige, Dürftige, *f.* -acelo, *agg.* höchst armeilig; -amente, *adv.* armeilig, höchst elend, kümmerlich; -ello, *agg.* armeilig, elend; unglücklich; -ia, -ità, *f.* Armeiligkeit, Dürftigkeit, Armut, *f.* -o, *agg.* armeilig, elend; erbärmlich, unglücklich; schlecht, gering; (schäbig, abgehackt; -m. Elemente, Unglückliche; Sklave, Knecht, *m.*

Méschio, *agg.* gemischt, gemengt.

Meschia, *f.* Weisheit.

Meschianza, *f.* Widerwärtigkeit, *f.*

Mescibile, *agg.* mischbar, ver-

mischbar.

Mesciroba, *f.* silbernes Waschge-

fäß; Wassertrug, *m.* Mundschent, *m.*

Mescitore, *m.* Mischer; Schent,

Mescol-amento, *m.* Mischung,

Vermischung, *f.* -anza, *f.* Gemisch,

Gemengsel, *n.* Vermischung, *f.* -are,

v. a. mischen, vermischen, vermengen,

durch einander mengen; -i colori,

die Farben bereiben; -arsi, *v. r.* sich

vermischen; sich fleischlich ver-

mischen; außer Fassung kommen;

-ata, *f.* *v.* mescolamento; -ato,

m. v. mescolanza; -, *agg.* vermischt,

gemischt, vermischt, aus der Fassung;

betrübt; panno -, meliertes Tuch;

-atura, *f.* Gemisch, Gemengsel, *n.*

Mesconoscere, *v. a.* verkennen.

Mescolare, *v.* mescolare.

Mescolgio, *m.* Gemengsel, *n.*

Mescolare, *v. a.* vernachlässigen.

Mese, *m.* Monat, *m.*; monatliche

Zeit (der Weiber), *f.*; non avere

tutti i suoi mesi, einen Sparen zu

viel haben.

Mesent-erico, *agg.* zum Gekröse

gehörig; -erico, *m.* (anat.) Gekröse, *n.*

Meseracolo, *v.* mesenterico.

Mesatto, *v.* misfatto.

Mesolabio, *m.* Mesolabium, *n.*

Mesopotám-ia, *f.* (geogr.) Mesop-

otamien, *n.* -o, *agg.* mesopotami-

sch; -, *m.* Mesopotamier, *m.*

Messa, *f.* Messe, *f.* Mesopfer, *n.*;

Stellen, Legen, Sehen, *n.* (gluoc.)

Satz, *m.*; (com.) Einlage, *f.* Beitrag,

f. Gang (Speisen); (bot.) Knospe,

f. Sprößling, Schößling, *m.* - di

voce, Aufschmelzen und Einklinken

des Zones, *n.*; dire la -, die Messe

lesen; celebrare la -, die Messe

feiern; cantare la -, die Messe sin-

gen; - novella, - prima, erste Messe

eines neugeweihten Priesters, Pri-

mitz, *f.* - bassa, stille Messe; -

solenne, Hochamt, *n.*; andare a -,

in die Messe gehen; perdersi la -,

die Messe veräumen; star presente alla

-, udire -, Messe hören; non sapere

mezzo la messa, etwas nicht recht

wissen; schlecht belehrt sein.

Messagg-eria, *f.* Bottschaft; regel-

mäßige Personen- u. Güterbeförde-

rung; Schiffahrtslinie, *f.* -iera, *f.*

Botenfrau, *f.*; -io, *m.* Bottschaft, *f.*;

Bestellung, *f.*

Messale, *m.* Meßbuch, *n.*

Messe, *f.* Ernte, *f.*; mettere la

falce nell' altrui -, *prov.* in eines

andern Rechte Eingriffe thun.

Messen-ia, *f.* (geogr.) Messenien,

n.; -iaco, *agg.* messenisch, -io, *m.*

Messenier, *m.*

Messeratic-a, *f.* Erntetanz, *m.*;

-o, *m.* Herrntitel, *m.*

Messero, *m.* Herr, *m.*; il -, Haus-

herr, Gebieter, *m.*; fare il -, den

Herrn spielen.

Messia, *m.* Messias, *m.*

Messiato, *m.* Menschwerbung,

Messiaswürde, *f.*

Messic-ano, *agg.* mesikanisch; -,

m. Mexikaner, *m.*; -o, (geogr.) Me-

xico, *n.*

Messin-a, *f.* (geogr.) Messina, *n.*;

-ese, *m.* Messiner, *m.*

Messione, *f.* Sendung, *f.*

Messitiocio, *m.* junges Reis,

Sproß, *m.* Knospe, *f.*

Messo, *m.* Bote, Gerichtsbote, *m.*;

Tracht Speisen, *f.*

Messoro, *m.* Schnitter, *m.* [m.]

Messura, *f.* fig. Ernte, *f.* Bohn,

Mest-are, *v. a.* rühren, umrüh-

ren, mischen; sich einmischen; -atojo,

m. Rührlöffel, *m.* Rührigkeit, *n.*;

-atore, *m.* Umrührer, *m.*

Mestic-a, *f.* Grundfarbe, *f.* Grund,

m.; mestiche, *pl.* Farben auf der

Palette, *f.* *pl.*; -are, *v. a.* die

Grundfarbe auftragen, gründen;

-arsi, *v. r.* sich vertraut machen.

Mesticchino, *m.* Spatel, *m.* Far-

benmesser, *n.*

Mestier-e, -o, *m.* Handwerk, *n.*;

Beruf, *m.* Profession, Beschäftigung,

f. Geschäft, Gewerbe; Wert, *n.*; Not-

durft, Notwendigkeit, *f.*; - del corpo,

Lebensnotdurft, *f.*; apparare, o im-

parare un -, ein Handwerk lernen;

far -, far di -, far di mestieri,

notwendig sein; fare un -, usare

un -, ein Gewerbe treiben, ein

Handwerk treiben; strappazzar il -,

die Arbeit verpuffen; oh! fa l'al-

trui -, fa la zuppa nel paniere,

prov. was deines Amts nicht ist, da

laß dein Wort.

Mestiza, *f.* Betrübnis, Traurig-

keit, Schwermut, *f.*

Mestizio, *m.* Mestiz, *m.*

Mestizo, *agg.* braun (von der

Hautfarbe). [mitit.]

Mesto, *agg.* traurig, betrübt, schwer-

-mestol-a, *f.* Rührlöffel, *m.* Rühr-

zelle, *f.* Rührlöffel, *m.*; Maurerzelle,

f. Dummkopf, Tölpel, *m.*; oh! ha

la -, in mano, si fa la minestra a

suo modo, *prov.* wer im Maße sitzt,

kann sich seine Pfeife schneiden;

-ata, *f.* Schlag mit dem Rührlö-

ffel, *m.*

Mestolone, *m.* großer Rührlöffel;

große Maurerzelle, *f.* Tropf, Pinzel, *f.*

Mestru-ale, *agg.* purga -, mo-

natliche Reinigung, Menstruation, *f.*;

-ante, -ato, *agg.* die monatliche

Reinigung habend; -o, *m.* monat-

liche Reinigung, Menstruation, *f.*;

(chim.) Auflösungsmittel, *n.*; -, *agg.*

monatlich.

Mestura, *f.* Mischung, Vermi-

schung, *f.* [m.]

Meta, *f.* Ziel, *n.* Zweck, Endzweck,

Metz, *f.* Hälfte, *f.*; Menichentot;

Ruhladen, Ruhbied, *m.*

Metacarpio, *m.* Hinterhand, *f.*

Metacento, *m.* (mar.) Schwer-

punkt des Schiffes, *m.*

Metacronismo, *m.* Fehler in der

Zeitrechnung, *m.*

Metade, *f.* Hälfte, *f.*

Metadella, *f.* Meze (Getreide-

maß), *f.* Nökel, *n.* Schoppen, *m.*

Metafisic-a, *f.* Metaphysik, *f.*;

-ale, *agg.* metaphysisch; -are, *v. n.*

metaphysische Betrachtungen anstel-

len; -o, *agg.* metaphysisch; -, *m.*

Metaphysiker, *m.*

Metafor-a, *f.* (rett.) Metapher, *f.*;

-eggiare, *v. n.* in Metaphern spre-

chen, verblümt reden; -icamente,

adv. metaphorisch; auf verblümt

Art; -ico, *agg.* metaphorisch, ver-

blümt; -izzare, *v.* metaforeggiare.

Metall-ario, *m.* Metallarbeiter,

m.; -ico, *agg.* metallisch, metallen;

-iere, *m.* Metallarbeiter; Scheide-

künstler, *m.*; -ifero, *agg.* Metall

enthaltend; -ina, *f.* Kupferstein,

schwarzer Regulus, *m.*; -ino, *agg.*

metallartig, metallen, von Metall;

-o, *m.* Metall, *n.*; - per campana,

Glöckengut, *n.* Glöckenspeise, *f.*;

-statuario, Bronze, *f.*; -ografia, *f.*

Metallbeschreibung, *f.*; -oteca, *f.*

Metallammlung, Münzammlung,

f.; -urgia, *f.* Metallunbe, Metal-

lurgie, *f.*; -urgico, *agg.* metallur-

gisch. [lung, Metamorphose, *f.*

Metamórfo-s-e, -i, *f.* Verwand-

Metaplasmo, *m.* (gram.) Wort-

oder Silbenveränderung, *f.*

Metástasi, *f.* (med.) Verlegen des

Krankheitsstoffes in einen andern

Teil des Körpers, *f.*

Metatarso, *m.* (anat.) Hinterfuß,

Mittelfuß, *m.*

Metate, *f.* Hälfte, *f.*

Metátesi, *f.* (gram.) Buchstaben-

verletzung, *f.* [lung,]

Metempsicós, *f.* Seelenwanbe-

Meteor-a, *f.* Lusterecheinung, *f.*

Meteor, *n.*; -ico, *agg.* zu einer

Lusterecheinung gehörig, meteorisch;

-ista, *m.* Wetterbeobachter, Meteor-

olog, *m.*; -ologia, *f.* Wetterkunde,

Meteorologie, *f.*; -ológico, *agg.* zur

Wetterkunde gehörig, meteorologi-

sch; -, *m.* Wetterbeobachter, Mete-

orolog, *m.*

Métere, *v. n.* ernten.

Meticcio, *m.* Mischling, Blend-

ling, *m.*

Metilda, (nome) Metilidis.

Metódic-a, *f.* Methodik, *f.*; -o,

agg. methodisch, ordentlich.

Metodizzare, *v. n.* methodisch

ordnen, methodisch verfahren, nach

einer gewissen Methode vortragen.

Metodo, *m.* Ordnung, Lehrart,

Methode, *f.*

Metonim-ia, *f.* (rett.) Namenver-
wechslung, Metonymie, *f.*; -**leo**,
agg. (rett.) metonymisch.

Métopa, *f.* (arch.) Zwischenraum
(in dorischen Säulen), Zwischenwei-
te, *f.*

Métoplo, *m.* (bot.) Ammonia-
Metoposcop-**ia**, *f.* Wahrfager-
kunst aus den Gesichtszügen, *f.*; -**o**,
m. Wahrsagener, *m.*

Metraglia, *f.* Kartätsche, *f.*

Metreta, *f.* Eimer (bei den An-
ten), *m.*

Métric-a, *f.* Metrik, Lehre vom
Versbau, *f.*; -**o**, *agg.* metrisch; arte
metrica, Metrik, Verskunst, *f.*; -,
m. Versemacher, Dichter, *m.*

Metricide, *f.* (med.) Mutterent-
zünzung, *f.*

Metro, *m.* Maß; Silbenmaß, *m.*
Metrum, *n.*; - cubico, - cubo, Kubit-
metra, Metrik, Quadratmeter, *m.*

Metrolog-ia, *f.* Maß- und Ge-
wichtskunde, *f.*; -**leo**, *v.* meteorolo-
gico.

Metromania, *f.* Reimsucht, *f.*

Metrómetro, **metróno**, *m.*
Lattmesser, *m.* Metrometer, Metro-
nom (Instrument), *n.*

Metrópol-i, *f.* Hauptstadt; Haupt-
kirche, *f.*; -**ita**, *m.* Erzbischof, Metro-
politán, *m.*; -**itano**, -**itico**,
agg. erzbischöflich, Metropolitán, ...;
-, *m.* Erzbischof, *m.*

Mét-ero, *v. a.* setzen, legen, stel-
len; anlegen, anziehen; einführen,
einlassen; zulassen; beitragen; ein-
setzen; Knochen bekommen, treiben;
dagegen setzen, weiten; verheiraten;
verloren; (Geld) anlegen; (im Spiele)
setzen, einsetzen; münden (von Weg-
en); (com.) einlegen, beitragen; una
ferrovía mette capo a ..., eine Eisen-
bahn führt nach ...; - in abband-
ono, im Stiche lassen; - adosso,
auflaufen, aufbürden; beschuldigen;
belästigen; beauftragen; - nell' an-
imo, in den Sinn geben, eingeben;
- appresso, an die Seite stellen, ver-
gleichen; - in argento, mit Silber
einfassen; - in assetto, in Stand
setzen; - avanti, vorlegen; - in
avventura, aufs Spiel setzen; - da
banda, bei Seite stellen; - in bando,
verbannten; - a basso, herunter-
setzen, ablegen, niederlegen; - bene,
wohl bekommen, zuträglich sein,
nützen; - in campo, aufs Tapet
bringen; - il calpestro, den Baum
anlegen; - nel capo, in den Kopf
setzen, überreden; - il capo in
grembo ad alcuno, sich auf jeman-
den gütlich verlassen; - cassa, einen
eigenen Haushalt anfangen, sich nie-
derlassen; - cervello, zu Verstand
kommen; - il cervello a bottega,
sich anstrengen, sich bemühen; - in
cielo, in den Himmel erheben, her-
ausstreichen; - compassione, Mit-
leid erwecken; - consiglio, reichlich
überlegen, beratshagen; - conto,
nützlich sein, Nutzen bringen; - a
conto, - in conto, in Rechnung
bringen; - cuore, Mut machen; -

in onore, bereben, überreden; - cura,
Acht haben, beachten; - davanti, vor-
führen; - in deliberazione, in Über-
legung ziehen; - dentro, hinein stel-
len; - in discordia, Uneinigkeit stif-
ten; - in dosso, um den Leib ziehen,
anziehen; - in dubbio, in Zweifel
ziehen; - erba, ins Kraut schießen;
- in esecuzione, in Ausführung
bringen; - in faccende, in Thätig-
keit setzen; - in ferro, in Ketten
und Banden legen; - a fine, zur
Ende bringen; verzeihen; - in forse,
in Zweifel ziehen; in Gefahr setzen;
- in fuga, in die Flucht jagen; -
fuoco, Feuer anlegen; - fuori, hin-
auslegen; verbreiten, bekannt ma-
chen; - in grazia, in Gunst setzen;
- a guadagno, auf Gewinn anlegen;
- guai, ein Klagegeschrei erheben,
jammern; - innanzi, befördern, er-
heben (dem Range nach); - all' in-
canto, verauctionieren; - insieme,
zusammenbringen; - in iscrittura,
aufschreiben; aufsetzen; - in ista-
pore, in Staunen setzen; - male,
Unietracht stiften, aufsetzen, ver-
setzen; - mente, seine Gedanken auf
etwas richten, betrachten; - mezzo,
Mittel herbeischaffen, vermitteln;
- in mezzo, dazwischen legen, dazwi-
schen setzen; - in molle, einweichen,
einnässen, weichen lassen; - a morte,
hinrichten; - in musica, in Musik
setzen; - per negligente, der Nach-
lässigkeitigkeits beschuldigen; - in negli-
genza, vernachlässigen; - in oblio,
in Vergessenheit bringen; - opera,
arbeiten; - in opera, bewerkstelligen;
in Gebrauch nehmen, Gebrauch von
etwas machen; - ordine, verordnen;
- all' ordine, - in ordine, in Ord-
nung bringen, zurecht machen; - in
parole alcuno, jemandem Stoff zum
Reden geben; - a parte, wegsetzen,
wegschaffen; - in paura, in Furcht
setzen; - pegno, ein Pfand einsetzen,
weihen; - piede, den Fuß wohin
setzen; - piede a terra, ans Land
steigen; - in pratica, in Ausübung
bringen; - un prezzo, einen Preis
festsetzen; - una pulce nell' orec-
chio, einen Fioh ins Ohr setzen,
einen Verdacht beibringen; - in
puntelli, stützen, steifen; - in punto,
böllig bereit halten; - ragione, aus-
rechnen, berechnen; - in riputazione,
in Aufnahme bringen; - rimedio,
ein Mittel anwenden; - in rivolta,
in Aufruhr bringen; - a romore,
Lärm machen; - in santo, den er-
sten Kirchengang thun; - in serbo,
auf die Seite bringen, aufbewahren;
- sete, Durst erregen, durstig machen;
- in sospetto, in Verdacht bringen;
- sospira, alles umkehren, in die
größte Unordnung bringen; - sot-
terra, begraben; - sotto, unterlegen,
unterbringen; - su, setzen, einsetzen;
in Gebrauch nehmen; aufsetzen;
- su un negozio, ein Geschäft anfan-
gen; - in tavola, auf den Tisch
setzen; Eisen anrichten; - la tavola,
den Tisch decken; - in testa, den

Put aufsetzen; - in travaglio, quä-
len, peinigen; bestümmern; - tempo
in mezzo, jögern; - a uscita, sich
aus dem Sinne schlagen; - un va-
scello in mare, ein Schiff vom Stapel
lassen; - un tallo sul vecchio,
sich wieder verjüngen; - in via, den
Weg zeigen; - virtù, Tugend ein-
flößen; - in voga, in Aufnahme
bringen; - voce, einen Auspruch
thun, seine Stimme geben; - in
voce, ein Geräusch ausprägen;
- ersi, v. r. sich setzen, sich legen;
sich verlassen; - affanno, sich küm-
mer machen, sich betrüben; - avanti,
vornwärts gehen, vornwärts schreiten;
- in difesa, sich zur Wehre stellen;
- al dovere, sich billig finden lassen;
- a gambe, sich auf die Beine ma-
chen; - alla morte, sich dem Tode
preis geben; - al niego, sich aufs
Beugnen legen; - in parole, zu reden
anfangen; - pensiero, sich Gedanken
machen, sorgen; - a rischio, wagen,
riskieren; - a sedere, sich nieder-
setzen; - in via, sich auf den Weg
machen.

Mettiloro, *m.* Berggold, *m.*

Mettit-oro, *m.* Beger, Steller,
Seher, *m.*; -**ura**, *f.* Legung, Sehung;
Verfertigung, *f.*

Metusalemme, (nome) Methusa-
lem, [senschel, *f.*

Meu, *m.* (bot.) Würburg, *f.* Bär-
wey, *prun. mir.*

Meziere, *m.* (geogr.) Mezières, *m.*

Mezza, *f.* viertelbalt Stunden nach
Sonnenuntergang.

Mezzabarba, *m.* Halbbarthe, *m.*

Mezzado, *m.* Halbgeschöß, *n.*

Mezzajuolo, *m.* Badier, *m.*

Mezzana, *f.* Badstein (zu Fuß-
bällen), *m.*; Unterbaderin, Rupp-
lein, *f.*; (mar.) Belansegel, *m.*

Mezzanamento, *adv.* mittelmä-
ßig, [Größe, *f.*

Mezzanetto, *agg.* von mittler

Mezzanezza, *f.* Mittelmäßigkeit, *f.*

Mezzanino, *m.* Halbgeschöß, *n.*

Mezzanità, *f.* Mittelmäßigkeit,

Mittelfrage; Vermittelung, *f.*

Mezzano, *agg.* mittel; mittel-
mäßig; via mezzana, Mittelweg; -,
m. Mittelferson, *f.* Suppler, *m.*

Mezzare, *v. n.* wellen; teig wer-
ben; antauen, [m.

Mezzarion, *m.* (bot.) Kellerbals,

Mezzaruola, *f.* eine Art Maß,

Mezzasetta, *f.* Halbeide, *f.*

Mezzatinta, *f.* lichte Schattie-
rung, *f.*

Mezzatore, *m.* Vermittler, *m.*

Mezzadima, *f.* Mitte der Woche;

Mittwoch, *f.* [von Ciern],

Mezzellone, *agg.* weich gefolten

Mezzereon, *m.* (bot.) Kellerbals, *m.*

Mezzetta, *f.* Schoppen, *m.* Rük-
kel, *n.*

Mezzetto, *m.* (cart. o stamp.) Aus-
schuß (fehlerhaftes, fleckiges Papier),

Mezzina, *f.* Krug, Badsterng, *m.*

Mezzipauno, *m.* Goldstuch, *n.*

Mezzo, *agg.* teig, teigig, überreif,

weil; gänzlich durchgäht.

Mezzo, *agg.* mittel, mittlere, Mittel...; -di, Mittag, *m.*; mezza età, mittleres Alter; mezza grandezza, Mittelgröße, *f.*; mezza notte, halbe Nacht; Mittemacht, *f.*; mezza settimana, halb sieben; -tempo, Frühjahr, *n.*; Herbst, *m.*; -*avv.* halb; mezzo mezzo, halb und halb; gerade die Mitte; per -, mittels, vermittelt; -morto, halb tot; -, *m.* Mitte, Hälfte, *f.* Mittelpunkt, *m.*; Mittel, Hilfsmittel, *n.*; Vermittlung, *f.*; in -, in der Mitte, mitten in; in bel -, gerade in der Mitte; a -, per -, zur Hälfte; in quel -, inzwischen, mittlerweile; i miglior-sarebbe, das beste Mittel wäre; non aver -, keine Mittelstraße halten; esser di -, porsi in -, sich ins Mittel schlagen; mettere in -, hintergehen; produrre in -, vorbringen; servir per nome di -, als Vermittler dienen; non vedere alcuno al -, jemanden lieben.

Mezzobusto, *m.* Brustbild *n.* Büste, *f.*

Mezzocerchio, *m.* Halbzirkel, *m.* Mezzodi, *m.* Mittag, *m.*; Mittagsgegend, *f.*

Mezzogiorno, *m.* Mittag, *m.* Mittagshunde, *f.*; Mittagswind, Südwind, *m.*

Mezzolan-a, *f.* Mittelmäßigkeit, *f.*; -ità, *v.* mediocrità; -o, *agg.* mittelmäßig.

Mezzombra, *f.* (vitt.) Halbshatten, *m.* Farbenabfärbung, *f.*

Mezzorilievo, *m.* (scult.) halb-erhabene Arbeit, *f.*

Mezzoscore, *m.* leichte Schattie.

Mezzosoprano, *m.* (mus.) Mit-telstimm, *m.* zweite Distanzstimm, *f.*

Mezzule, *m.* Querholz des Fußbodens, wo der Hahn steht, *n.*

Mi, *pron.* mit, mich.

Mi, *m.* (mus.) das E.

Miaffé, *int.* bei meiner Exence.

Miagul-are, *v.* *n.* miauen, pimplen; -ata, *f.* -io, *m.* Miauen, *n.*

Miagro, *m.* (bot.) Reindotter, *n.*

Miao, *m.* Raßengelächel, *n.*

Miasma, *m.* Anfechtungsstoff, *m.*

Miasma, *n.*

Mi-c-a, *f.* Glimmer, *m.*; es steht auch als Füllwort statt: gar, wohl, nicht etwa, gar nicht; non dissi -, ich sage keineswegs, ich sage gar nicht; -áceo, *agg.* glimmerartig.

Micante, *agg.* schimmernd, glänzend.

Micca, *f.* Suppe, Brühe, *f.*

Miccia, *f.* Bunte; (nat.) Gelsen, *f.*

Micclanza, *f.* Unfall, *m.* Un-glück, *n.*

Micclere, *agg.* auf dem Efel reich; Miccino, *agg.* wenig; -, *avv.* ein Bißchen, ein Weilchen; parlare a -, wenig und bedächtig reden.

Micelo, *m.* (im Scherze) (nat.) Efel, *m.* [-o, *m.* Mythen, *m.*

Miccon-e, *m.* (geogr.) Mythen, *n.*

Michele, (nome) Michel, Michael;

San -, (geogr.) San Miguel, *m.*

Micid-a, -iale, *m.* Mörder, *m.*;

-, *agg.* mörderisch, tödlich; -laro, *m.* Mörder, *m.*; -la, *f.* -lo, *m.* Mord, Totschlag, *m.*

Micio, (nat.) Kater, *m.*

Mico, *v.* amico.

Micol, (nome) Michel.

Micolino, *m.* kleines Bißchen, Krümchen, *n.*

Micran-la, *f.* (med.) einseitiges Kopfschmerz, Migräne, *f.*; -lco, *agg.* von einseitigem Kopfschmerz; migränisch.

Microcosmo, *m.* kleine Welt, *f.*

Mitrososmus; Mensch, *m.* [m.]

Micrólogo, *m.* Kleinigkeitsträger.

Micromega, *m.* (geom.) Septant, *m.*

Micrometro, *m.* Mikrometer, *m.*

Microscop-ico, *agg.* mikroskopisch; -lo, *m.* Vergrößerungsglas, Mikroskop, *n.* [burg, *n.*

Middelburgo, *m.* (geogr.) Widdelburg, *n.*

Midoll-a, *f.* Krume, Brotkrume, *f.*; Kern, *m.* Markt, *n.*; fig. Hauptsache, *f.* Beste, Wesentliche, *n.*; -are, *agg.* marzig; -o, *m.* Krume, *f.*

Markt, Beste, *n.*; -onacelo, *agg.* einseitig; -, *m.* Tropf, *m.*; -oso, *agg.* krummig; marzig.

Miele, *m.* Honig, *m.*

Mist-ere, *v.* a. mähren, ernten; fig. einsammeln; mister allori, Ruhm einern; -ltore, *m.* -ltroce, *f.*

Mäher, Schmitter, *m.*; -in, *f.*; -ltura, *f.* Ernte, Erntezeit, *f.*

Miga, *v.* mica.

Migliacelo, *m.* Wintwurf, Gröh-

Migliajo, *m.* Zahl von tausend; Meile, *f.*; a migliaja, zu tausenden, in großer Menge.

Migliasole, *m.* (bot.) Perlhirse, *f.* Schwadengras, *n.*

Migliarola, *f.* Schrot (zum Schießen), *n.* (nacc.) Bogeldunst, *m.*

Miglio, *m.* Meile (3000 Schritte), *f.*; -pila, Hirtengröße, *f.*; a mille miglia, größtenteils; esser lontano le mille miglia, sehr weit entfernt sein; himmelweit verschieden sein; mostrarsi delle cento miglia, sich bumm stellen.

Miglior-amento, *m.* -anza, *f.* Besserung, Verbesserung, *f.*; -are, *v.* a. verbessern; besser machen; -, *v.* n. e -arsi, *v.* r. sich besser, besser werden; -ativo, *agg.* verbessernd; heilend, heilsam; -e, *avv.* besser.

Migna, *f.* Olivenblüten, *pl.* *pl.*

Mignatta, *f.* Bluteigel, *m.*; fig. Knauler, Fiß, *m.* [m.]

Mignella, *m.* Erzknider, Geizhals, *m.*

Migno, *m.* (geogr.) Wintho, *m.*

Mignolare, *v.* *n.* blühen (von Olivenbäumen).

Mignolo, *m.* kleiner Finger; kleine Beße; Knospe der Olivenblüten, *f.*

Mignone, *m.* Diebling, *m.*

Mignoro, *v.* mignolo.

Migrana, *f.* einseitiger Kopfschmerz, Migräne, *f.*

Migr-are, *v.* *n.* wandern, reisen; -azione, *f.* Wanderung, Abreise, *f.*

Mila, *num. pl.* tausend; dieci -, zehn tausend. [berneit, *f.*

Milensaggine, *f.* Dummheit, Al-

Milensio, *agg.* albern, dumm.

Mileto, *m.* (geogr.) Milet, *n.*

Milla, *num. pl.* tausend.

Miliardo, (num.) tausend Milio-

nen, *pl.* Milliarden, *f.*

Miliare, *agg.* hirschenmig; febrre

-, (med.) Fleckfieber, Fiebel, *n.*

Millon-ario, *m.* Millionär, *m.*;

-e, *m.* Million, *f.* -esimo, *m.* millionste Teil, *n.*

Milit-ante, *agg.* kämpfend, streitend; ohiesa -, streitende Kirche, *f.*;

-, *m.* Streiter, Krieger, *m.*; -are, *v.* *n.* Kriegsdienste thun, dienen; gel-

ten, tangen; eid non milita per te, das hilst dir nichts; -, *agg.* militä-

risch, zum Kriege gehörig; ordine -, Ritterorden, *m.*; -, *m.* Militärfeld, *n.*

Militar, *m.* Soldatenwesen, *n.*; Militär, Sol-

dat, *m.*; -armato, *avv.* militä-

risch; -atore, *m.* Krieger, *m.*; -e, *m.* Soldat, *m.*; -orio, *agg.* militä-

risch.

Milizia, *f.* Kriegskunst, *f.* Kriegs-

weien, Kriegsvolk, *n.* Miliz, *f.*

Millant-a, *f.* (im Scherze) große

Menge; schrecklich viel; -amento, *m.*

Prählen, Aufschneiden, *n.*; -amille, *m.* (im Scherze) ungeheure Menge; unenbüßlich viel; -are, *v.* a. über-

mäßig vergrößern, herausstreichen; -, *v.* n. e -arsi, *v.* r. prählen, auf-

schneiden; -atore, *m.* -atrice, *f.*

Prähler, Aufschneider, *m.*; -in, *f.*;

-atura, -eria, *f.* -o, *m.* Präh-

erei, Aufschneider, Windbeutel, *f.*

Mille, *agg.* e num. tausend; -, *m.* große Menge, *f.*; a -a -, zu

tausenden; star in sul -, bid thun,

Mille-cuplo, *agg.* tausendfach;

-flori, *m.* wohlriechendes Wasser;

-foglie, *pl.* (bot.) Schaggarbe, *f.*;

-lätaro, *m.* Tausend, *n.*; -mör-

bia, *f.* (bot.) Braunkurz, *f.*; -nário, *agg.* tausend enthaltend; -, *m.* An-

zahl von tausend, *f.*; der an das

tausendjährige Reich glaubt, Chitast,

m.; -piedi, *m.* Ufel, *f.* Keller-

turm, *m.*; -pora, *f.* Puntftrale, *f.*

Millesimo, *agg.* tausendste; -, *m.* Zeit von tausend Jahren; Jahr-

zahl, *f.*

Milli-forme, *agg.* vielfältig, tau-

sendfältig; -gramma, *m.* Milli-

gramm, *n.*; -litro, *m.* Milliliter

n.; -metro, *m.* Millimeter, *m.*

Milorde, *m.* Mylord, *m.*

Milordino, *m.* Surger, *m.*

Milvagio, *m.* (nat.) Meerfalk, *m.*

stiegender Fiß, (Weife, *f.*

Milvo, *m.* (nat.) Hühnergeier, *m.*

Milza, *f.* (anat.) Milz, *f.*; tirar

le milze, kümmerlich leben.

Milzo, *agg.* loder; sehr dürstig; fig. bettelarm.

Mi mico, *agg.* mimisch, possierlich

possehaft. [chen, *n.*

Mimma, *f.* Büppchen, kleines Mäd-

Mimo, *m.* Mimiker, Possenreißer.

m.; Possenspiel, *n.*

Mimosa, *f.* (bot.) Sinnkraut, *n.*

Sinnpflanze, Mimose, *f.*

Mina, *f.* halber Scheffel; Mine,

Pubermine, *f.*; Schacht, *m.*; Berg-

werf, n.; dar fuoco alla -, die Mine springen lassen; - di un brulotto, (mar.) Pulvermine eines Branders, f.

Minaccevole, *agg.* drohend.

Minacci-a, *f.* Drohung, f.; -**amento**, *m.* Drohen, n.; Bedrohung, f.; -**are**, *v. a.* drohen, bedrohen; - **la morte** ad uno, jemandem den Tod drohen; -**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Droher, m.; -**in**, *f.* -**atura**, *f.* Drohung, f.; -**evole**, *agg.* drohend; -**o**, *m.* Drohung, f.; -**oso**, *agg.* drohend, voll Drohungen; **tempo** -, stürmisches Wetter.

Min-are, *v. a.* minieren, unterminieren, untergraben; -**atore**, *m.* Minierer; Bergmann, m.; -**atorio**, *agg.* drohend.

Minchiate, *f. pl.* eine Art Laro.

Minchlon-are, *v. a.* begieren, zum Besten haben, kochen; -**atore**, *m.* Spötter, m.; -**atorio**, *agg.* spöttisch, schätzerhaft, spöddig; -**atura**, *f.* Spötterei, Rederei, Spödderei, Spödderei, f.

Minchlon-e, *m.* Dummkopf, Gimpel, m.; -**erla**, *f.* Spötterei; Kleinigkeit, Bagatelle, f.; -**evolezza**, *f.* Einfältigkeit, f.

Minclabblo, *m.* Venusberg, m.

Minella, *f.* Bier, Viertel, n. viertel Scheffel, m.

Mineral-e, *agg.* mineralisch; -*m.* Mineral, n.; Bergart, f. Bergart, n.; **acqua** -, Mineralwasser, n. Gesundbrunnen, m.; **regno** -, Mineralreich, n.; -**ista**, *m.* Mineralog, m.; -**izzare**, *v. n.* bereichern; -**ogia**, *f.* Mineralogie, f.; -**ogico**, *agg.* mineralogisch; -**ogo**, *m.* Mineralog, m.

Minerário, *agg.* die Bergwerke betreffend; **scuola mineraria**, Bergakademie, f.; -, *m.* Bergknappe, m.

Minerva, (nome) Minerva.

Minestra-a, *f.* nahrhafte Suppe, Fleischbrühe, f.; -**are**, *v. a.* Suppe anrichten; schalten und walten.

Minestr-ello, *m.* Höffling, Hofbediente, m.; -**lere**, *v. n.* ministrere.

Minestro, *m.* v. **ministra**.

Mingherlino, *agg.* hager, schwäch; **Mingrel-la**, *f.* (geogr.) Mingrellen, n.; -**o**, *agg.* mingrellisch; -, *m.* Mingrele, m.

Miniente, *agg.* Kleinblumig.

Mini-are, *v. a.* in Miniatur malen; illuminiere; -**arsi**, *v. r.* sich schminken; -**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Miniaturmaler, m.; -**in**, *f.* -**atura**, *f.* Miniatur, Miniaturmalerei, f.

Miniera, *f.* Schacht, m. Erzgrube, f.; Bergwert, n.; fig. Quelle, f.

Minierale, *agg.* mineralisch.

Minima, *f.* (mus.) halbe Laute.

Minim-amento, *m.* Verminderung, Verringerung, f.; -**are**, *v. a.* vermindern, verringern.

Minimo, *agg.* geringste, mindeste.

Minto, *m.* Mennig, m.; **Minia-tur**, *f.*

Minister-iale, *agg.* zur Dienerschaft gehörig; ministeriell; -**lo**, -**o**, *m.* Amt, n. Bedienung; Minister-

stelle, f.; sämtliche Minister, *m. pl.* Ministerium, n.; Vermittelung, f.

Ministr-are, *v. a. e v. n.* sein Amt verwalten; verwalten, verwalten, besorgen, bedienen; unterhalten;

- **le vivande**, die Speisen auftragen; -**ativo**, *agg.* verwaltet; zur Regierung gehörig; -**atore**, *m.*

-**atrice**, *f.* Verwalter, m.; -**in**, *f.*

-**azione**, *f.* Verwaltung, f.; -**cillo**, -**lere**, *m.* Hofmann, Hofbediente, Hofnarr, m.; -**o**, *m.* Diener; Mini-

ster, - **di stato**, Staatsminister, m.;

- **dell' interno**, Minister des Innern, m.; - **per la pubblica istru-**

zione, Minister des öffentlichen Unter-

richts, m.; - **della marina**, Ma-

rineminister, m.; - **di grazia e giu-**

stizia, Justizminister, m.; - **estero**,

- **degli affari esteri**, Minister der

auswärtigen Angelegenheiten, m.;

- **della guerra**, Kriegsmi-nister, m.

Minor-anza, *f.* Verminderung;

Kleinheit; Widerjährigkeit, Unmün-

digkeit, f.; -**are**, *v. a.* vermindern,

verringern, schmälern; -**asco**, *m.*

Freiwilligkeit, welches dem Jüngling

zukommt, Minorat, n.; -**ativo**, *agg.*

vermindern, schmälern; (med.) durch-

schlagen, gelind abführend; -**azio-**

ne, *f.* Verminderung, f. Abschlag, m.

Minor-a, *f.* (geogr.) Minorca, n.;

-**ano**, *m.* Minorcaner, m.

Minor-e, *agg.* minder, kleiner,

weniger, geringer; jünger, minder-

jährig, unmündig; **frati minori**, pl.

Minoriten, m. pl.; -**enne**, *agg.*

minderjährig; -**ennità**, *f.* Wider-

jährigkeit, f.

Minoringo, *m.* Geringere, m.

Minorità, *f.* Widerjährigkeit,

Unmündigkeit, f.; **Widerjahr**, *f.*

Minotauro, *m.* Minotaur, m.

Minturna, *f.* (geogr.) Minturna, n.

Minuale, *agg.* von geringem

Stand, gemein. [minuern]

Minuare, *v. a.* verringern, m.

Minuet, -**tino**, *m.* Menuett (ein

langsamer Tanz), f.

Minugi-a, *f.* -**o**, *m.* Darm, m.;

Darmsaite, f.

Minu-ire, *v. a.* verringern, ver-

mindern; -, *v. n. e* -**irsi**, *v. r.* sich

vermindern, abnehmen.

Minuscola, *agg.* lettera minus-

cola, kleiner Buchstabe.

Minut-a, *f.* Entwurf, m. Kon-

zept, n.; Aufsch, m.; -**aglia**, *f.*

Kleinigkeiten, f. pl.; Pöbel, m. Ge-

findel, n.; -**amente**, *adv.* klein, in

kleinen Stücken; umständlich, aus-

süßlich; -**ante**, *m.* Konzipient, m.;

-**are**, *v. a.* ein Konzept aufsetzen;

-**eria**, *v.* minutaglia; -**ezza**, *f.*

Kleinigkeit, Geringfügigkeit; Klein-

heit, f.; -**iere**, *m.* Goldschmied, wel-

cher seine Galanteriewaren verfertigt,

m.; -**issimamente**, *adv.* ganz klein;

in ganz kleinen Stücken, ganz ge-

nannt, aufs Haar; -**issimo**, *agg.*

sup. sehr dünn, sehr klein; sehr ge-

ring.

Minuto, *m.* Minute; Kräuter-

suppe, f.; - **secondo**, Sekunde, f.;

- **terzo**, Terte, f.; -, *agg.* dünn, sehr klein; zart; mager, schwächlich; unerheblich; gering, niedrig; genau, ausföhrlich, umständlich; a -, im Kleinen, im Einzelnen; umständlich; spesso minuto, pl. kleine Ausgaben, Nebenausgaben, f. pl.; **vendere a** -, im Einzelnen verkaufen.

Minuzia, *f.* Kleinigkeit, f.

Minuzz-ame, *m.* Stöckchen, Bi-

schchen, n. Bruchstücke, n. pl.; -**are**, *v. a.*

klein haben; genau untersuchen;

-**ata**, *f.* Blätter und Blumen, pl.;

Land, n.; -**o**, *m.* Stöckchen, Bi-

schchen, n.

Minuzzol-are, *v. a.* zerbröckeln,

klein schneiden; -**ino**, *m.* Bröckchen,

Bi-schchen, n.; -**o**, *m.* Stöckchen, Bi-

schchen, n.; -, *adv.* gar nichts. [n.]

Mio, *pron.* mein; -, *m.* Meinige.

Miologia, *f.* (anat.) Muskellehre,

Miopo, m. Kurz-sichtige, m. [f.]

Miopia, *f.* Kurz-sichtigkeit, f.

Mira, *f.* Korn, Biser; Ziel, n.;

con -, in der Wöschung; aver -, *aver*

la -, die Wöschung haben; **coglier la** -,

prender di -, aufs Korn nehmen,

auf etwas zielen; **prender di** - **al-**

cuno, jemanden nicht aus den Augen

lassen. [Mirabelle, f.]

Mirabella, *f.* Mirabellspflaume,

Mirabilgia, *m.* maraviglia.

Mirabil-e, *agg.* bewundernswür-

dig, wunderbar, erstaunlich; -**men-**

te, *adv.* wunderbarlich, erstaunlich.

Mirabolano, *m.* Mirabellenbaum,

m.

Miracol-ajo, *m.* der von allem

ein großes Wunder macht, der sich

über alles wundert; -**o**, *m.* Wunder,

Wunderwert, n.; **sare i miracoli**,

sich verwundern; -**osamente**, *adv.*

wunderbarer Weise, durch ein Wunder,

-**oss**, *agg.* wunderbar; wunder-

berthätig.

Miradore, *v.* miratora.

Miraglio, *m.* Spiegel, m.

Miragusto, *m.* Ragout, n.

Miramento, *m.* Anblick, n.;

si vede la costa sopra il miramento,

(mar.) man sieht die Küste über dem

Mirando, *v.* mirabile. [Rebel]

Mirare, *v. a.* beschauen, betrach-

ten; sein Uebsehen worauf haben, ab-

zwecken, im Sinne haben; zielen.

Mirasole, *m.* (bot.) Wunderbaum

m. [Schauer; Spiegel, f.]

Miratore, *m.* Bisdauer, An-

blick, m. [Mirade, f.]

Miramide, *f.* Myriade, f.

Miriamefro, *m.* Myriameter, m.

Mirice, *f.* (bot.) Zamaristen-

strauch, m.

Mirifico, *agg.* wunderbar.

Mirmicoleone, *f.* (mar.) Umseihen-

löwe, m.

Miro, *agg.* bewundernswürdig.

Mirolla, *v.* midolla.

Mirr-a, *f.* Myrrhen, f. pl.; -**ol-**

do, *f.* (bot.) Myrrhenbeere, m.;

-**are**, *v. a.* mit Myrrhen anmachen.

Mirride, *f.* (bot.) spanischer Ker-

mirto, *agg.* von Myrie. [Bel]

Mirteto, *m.* Myrtenwald.

Mirtillo, *m.* (bot.) Heidelbeere, f.;

- **rosso**, (bot.) Preiselbeere, f.

Mirtino, *agg.* von Myrte.
Mirto, *m.* (bot.) Myrte, *f.* Myrtenbaum, *m.*

Misagiato, *agg.* unbequem.
Misagio, *m.* Ungemächlichkeit, *f.*
Misalt-a, *f.* halb gepökeltes Schweinefleisch; **-aro**, *v. a.* Schweinefleisch pökelein.

Misantropia, *f.* Menschenhaß.
m. Misantropia, *f.*; **-o**, *m.* Menschenfeind, Misantrop, *m.*

Misavvenimento, *m.* Unfall, *m.*; **-ire**, *v. imp.* übel ausschlagen; mislingen; **-tura**, *f.* Unfall, *m.* Unglück, *n.* [schlagen].

Miscadere, *v. imp.* übel ausschlagen.
Miscea, *f.* Getümpel, *n.*; Kleinigkeit, Lapperei, *f.*

Miscellanea, *f.* vermischte Aufätze, *m. pl.* Miscellen, *f. pl.*

Miscellaneo, *agg.* vermischt (von Schriften).

Mischia, *f.* Gesecht, Handgemenge, *n.*; Bant, *m.*; far -, handgemeint werden; **-amento**, *m.* Mischen, Gemisch, *n.*; **-anza**, *f.* Gemenge, Gemisch, *n.*; **-are**, *v. a.* mischen, vermischen, vermengen; Banterei anfangen; **-arsi**, *v. r.* sich einmischen, sich in etwas mischen; **-ata**, *f.* Gemisch, Gemenge, *n.*; **-atamento**, *adv.* vermischt, untereinander; vermischt; **-ato**, *m.* Gemisch, Gemenge, *n.*; **-o**, *agg.* gemischt, gemengt; **-atura**, *f.* Gemisch, *n.*; **-o**, *m.* Gemisch, Gemengel, *n.* Mischung, *f.*; **-o**, *agg.* vermischt; meliert, bunt.

Miscibile, *agg.* mischbar.

Miscoscenente, *agg.* unerkennlich, unanbarbar; **-ere**, *v. a.* nicht achten, nicht erkennen.

Miscontento, *agg.* mißvergnügt, unzufrieden.

Misceredenza, *f.* Unglaube, *m.* Ungläubigkeit, *f.* Mißtrauen, *n.*; Hartnäckigkeit, *f.*; **-ere**, *v. n.* nicht glauben, mißtrauen, ungläubig sein.

Miscuglio, *m.* Gemengel, Gemisch, *n.*; Verfälschung, *f.*

Misdire, *v. a.* übel nachreden, Böses nachsagen, verleumben.

Misello, *v.* miserello.

Misena, (geogr.) Meßen, *n.*

Miserabile, *agg.* elend, erbärmlich, armelig, unglücklich; **-abilità**, *f.* Elend, *n.* Erbärmlichkeit, Trübsal, *f.*; **-abilmente**, *adv.* elendiglich, jämmerlich, unglücklich; **-amente**, *adv.* unglücklichster Weise, jämmerlich; kümmerlich; auf eine grausame Art; lumpig; **-ando**, *v.* miserable; **-azione**, *f.* Erbarmen, Mitleid, *n.*; **-ello**, *agg.* elend, armelig, unglücklich; **-évole**, *v.* miserable; **-evolezza**, *f.* Elend, *n.* Jammer, *m.*; **-ia**, *f.* Elend, *n.* Jammer, *m.* Unglück, *n.* Armut, Dürftigkeit; Kargheit, *f.*

Misericord-évole, *v.* misericord-évole; **-ia**, *f.* Barmherzigkeit, Erbarmen, *n.*; per -, aus Erbarmen, aus Mitleid; **-lévole**, *agg.* erbärmlich, erbarmungswürdig; **-ioso**, *agg.* barmherzig, mitleidig.

Misero, *agg.* elend, erbärmlich, jammervoll; unglücklich; schlecht, böse; knapp; trüderig, flüchtig.

Miserrimo, *agg.* höchst elend.

Misortà, *f.* Armut, *f.* Elend, *n.* Quader, *f.*

Mis-are, *v. n.* Böses thun, ein Verbrechen begehen; **-atto**, *m.* Missethat, Übelthat, *f.*; **-attore**, *m.* Missethäter, Übelthäter, *m.*

Misgradito, *agg.* nicht genehmigt, übel aufgenommen.

Misla, *f.* (geogr.) Mylien, *n.*

Mislea, *f.* Handgemenge, *n.*

Misle-ale, *agg.* unredlich, untreu; geringhaltig; **-altà**, **-anza**, *f.* Treulosigkeit, Unredlichkeit, *f.*

Misnia, *f.* (geogr.) Meßen, *n.*

Misogino, *m.* Weiberfeind, *m.*

Mispregiare, *v.* dispregiare.

Misprendere, *v. n.* sich versehen, sich irren. [m.]

Mispresa, *f.* Versehen, *n.* Irrtum.

Misere, *m.* Herr, Gebieter, *m.*

Mission-ario, *m.* Missionär, *m.*; **-o**, *f.* Mission, Sendung, *f.*; **-del sangue**, Aderlaß, *m.*

Missivo, *agg.* lettera missiva, Sendschreiben, *n.*

Missio, *agg.* abgeschickt, gesandt.

Mista, *f.* (agr.) Keim, *m.* Knospe, (die Blätter und Blüten umschließt).

Mistral-o, *m.* Religionsgeheimnis, Geheimnis, Mytherium, *n.*; **-oso**, *agg.* geheimnisvoll.

Mistero, *m.* Handwerk, *n.*

Mistia, *f.* Streit, Zwist, *m.* [n.]

Mistianza, *f.* Gemisch, Gemenge.

Mistic-a, *f.* Mystik, *f.*; **-amente**, *adv.* geheimnisvoll, mystisch; **-are**, *v. a.* verwirren, vermengen.

Mistichità, *f.* Geheimnis, *n.* geheimnisvoller Sinn.

Misticismo, *m.* Mysticismus, *m.*

Mistico, *agg.* geheimnisvoll, mystisch; **-o**, *m.* Mystiker, *m.*

Mistiere, *v.* mestiero.

Mistilineo, *agg.* (geom.) gemischt,混.

Mistio, *agg.* meliert, bunt.

Mistione, *f.* Mischung, Mengung, *f.* Gemisch, *n.*

Mist-o, *agg.* gemischt, vermischt; **-o**, *m.* Gemisch, *n.*; **-ura**, *f.* Mischung, *f.* Gemisch; (arm.) Mixture, *n.*; **-urato**, *agg.* gemischt, verfälscht (vom Weine).

Misura, *f.* Maß, *n.* Grenze, *f.* Ziel, *n.*; Maßregel; Mäsur, *f.*; **-tati**, *m.*; **-a**, abgemessen, mit Waagen; **-a** - che, je nachdem; fuor di -, übermäßig; oltre -, über die Waagen, überaus; far buona -, richtiges Maß geben; osservare la -, Maß und Ziel halten; prender la -, das Maß nehmen; prendere le sue misure, seine Maßregeln nehmen; secondo la - che fai, prov. mit dem Maße, da du misst, wird man dir

wieder messen; **-abile**, *agg.* meßbar; **-abilità**, *f.* Meßbarkeit, *f.*; **-amento**, *m.* Messen, *n.* Messung, Abmessung, *f.*; **-anza**, *v.* misura; **-are**, *v. a.* messen, abmessen; aus-

meßen; vergleichen; **-arsi**, *v. r.* sich messen; sich nach der Dege strecken; **-un vestito**, ein Kleid anprobieren; **-atezza**, *f.* Gemessenheit, Mäßigkeit, *f.*; **-ato**, *agg.* gemessen, abgemessen; **-atore**, *m.* Messer, Abmesser, *m.*; **-avverogge**, *f.* (mar.) Begemesser, *m.*; **-di terre**, Feldmesser, *m.*; **-atrice**, *f.* Messerin, Abmesserin, *f.*; **-azione**, *f.* Messung, Abmessung, *f.*; **-évole**, *agg.* meßbar.

Misus-are, *v. a.* mißbrauchen; **-o**, *m.* Mißbrauch, *m.*

Misven-ire, *v. n.* in Ohnmacht fallen; schlecht ausschlagen; mislingen; **-tura**, *f.* Unfall, *m.* Unglück, *n.*

Mite, *agg.* gelind, mild, freundlich, gutig.

Mitor-a, *f.* Papiermütze (für Missethäter), *f.* Galgenstrick, Galgenbogel, *m.*; **-are**, *v. a.* die Schandmütze aufsetzen; **-ino**, *m.* der den Pranger verdient.

Mitidio, *m.* Ordnung, *f.* Maß, *n.*; Verstand, Sinn, *m.*

Mitig-amento, *m.* Binderung, Milderung, *f.*; **-are**, *v. a.* mildern, lindern, besänftigen; **-arsi**, *v. r.* gelinder werden, sich besänftigen, nachlassen; **-ativo**, *agg.* lindernd, besänftigend, stillend; **-atore**, *m.* Milderer, Binderer; Besänftiger, *m.*; **-azione**, *f.* Binderung, Milderung; Besänftigung, *f.*

Mitilene, *m.* (geogr.) Mithlene, *n.*

Mito, *m.* Mythos, Mythe.

Mitolog-ia, *f.* Fabellehre, Mythologie, *f.*; **-ico**, *agg.* mythologisch; **-o**, *m.* Mytholog, *m.*

Mit-r-a, *f.* Bischofsmütze, Inful, *f.*; **-are**, *v.* mitriare; **-ia**, *v.* mitria; **-iare**, *v. a.* die Inful aufsetzen.

Mitridat-e, (nome) Mitridates; **-ico**, *agg.* von Mitridat; **-o**, *m.* Mitridat, Gegengift (von Mitridat erfunden), *n.* [crat.]

Mitridato, *m.* Mitridat, *n.* Ede-

Mivolo, *m.* Glas, Trinktglas, *n.*

Mo, *adv.* nun, jetzt, alsobald; **-vedi ta?** siehst du nun?

Mo', statt: modo.

Mobilare, *v. a.* ausmöblieren.

Móbile, *m.* Möbel, *f.* Gerät, Hausgerät, *n.*; primi mobili, (ortuol.) die Truhen, das Stundenuhr und das Minutenuhr; secondi mobili, (ortuol.) das Kammer, die Feder und die Kette; far -, Vermögen sammeln; **-o**, *agg.* beweglich; flatterhaft, unbeständig; (mil.) marschfertig.

Mobilare, *v. a.* mit Möbeln versehen, möblieren.

Mobilità, *f.* Beweglichkeit, Unbeständigkeit, Wandelbarkeit, Flüchtigkeit, *f.*

Mobil-itazione, **-izzazione**, *f.* (mil.) Mobilmachung, Mobilisierung, *f.*

Mobolato, *agg.* wohnhabend, begütert.

Mobole, *m.* Gerät, Vermögen, *n.*

Mocca, *f.* (mar.) Kloben (ohne Scheibe, nur mit einem runden Boden in der Mitte), *m.*

Moccatojo, *m.* Bichtpuze, *f.*

Mocceca, *m.* Rognase, *f.*; Simpel, *m.*; -, *f.* Dummheit, *f.*

Moccol-aglia, *f.* Menge Schlein, *f.*; -**aja**, *f.* schleimige Materie, *f.*; -**are**, *v.* *n.* den Rog aus der Nase laufen lassen.

Moccolchino, *m.* Schnupftuch, *n.*

Moccolo-one, *m.* Rognase, *f.* Töpel, *m.*; -**oneria**, *f.* Dummheit, Töpelci, *f.*; -**oso**, *agg.* rosig.

Moccolo, *m.* Rog, *m.*; affogar no' moool, bei der geringsten Schwierigkeit verzagen.

Moccolaja, *f.* Dichtschuppe, *f.*

Moccolino, *m.* Stimpfchen Licht, Endchen Licht, *n.*

Moccolo, *m.* Stumpf, *m.* kurzes Licht; Rognaspise, *f.*

Moco, *m.* (bot.) Erbe, *f.*

Moda, *f.* Mode, *f.*; **alla** -, nach der Mode; magazzino di mode, *m.* Modemagazin, *n.*; figurino delle mode, Modenblatt, *n.*; giornale delle mode, Modejournal, *n.*

Modal-e, *agg.* (jur.) bebingungsweise gefekt; -**ità**, *f.* Modalität, *f.*

Modanatura, *f.* (arch.) Simswert, *n.*; Verzierung, *n.*; *pl.*

Modano, *m.* Schiffchen (zum Netzfischen); Muster, Modell, *n.*; (nat.) ein Sternmuster, *m.*

Modell-amento, *m.* Modellieren, *n.* Gestaltung, *f.*; -**are**, *v.* *a.* ein Modell machen, abformen; -**atore**, *m.* Modellmacher, Modellierer, Modelleur, *m.*; -**o**, *m.* Modell, Muster, *n.*

Moden-a, *f.* (geogr.) Modena, *n.*; -**ese**, *agg.* modenesisch; -, *m.* Modenese, *m.*

Modor-amento, *m.* -**anza**, *f.* Mähigung, *f.*; -**are**, *v.* *a.* mähigen, Einhalt thun, einhalten, zügeln; -**arsi**, *v.* *r.* sich mähigen; -**atezza**, *v.* moderazione; -**ato**, *agg.* mähig, gemähigt; nüchtern, enthalten; -**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Registrier, Führer, *m.*; -**in**, *f.*; -**azione**, *f.* Mähigung, Enthaltung; Milderung, *f.*

Modern-amento, *adv.* nach der Mode, modern; -**ità**, *f.* Neuheit; Modernität, *f.*; -**o**, *agg.* neu; neu-möblich.

Modést-la, *f.* Bescheidenheit, Sittsamkeit; Schamhaftigkeit, *f.*; -**ina**, *f.* bescheidenes, junges Mädchen; -**o**, *agg.* bescheiden, ehrbar, mähig.

Módico, *agg.* gering, wenig.

Modific-are, *v.* *a.* mähigen, einschränken; modifizieren; -**ativo**, *agg.* mähigend, mildern; modifizierend; -**azione**, *f.* Milderung, Einschränkung; Modifikation, *f.*

Modiglione, *m.* (arch.) Sparrentlopf, *m.*

Modine, *v.* modano.

Módio, *m.* Schefel, *m.* Schefel-maß, *n.*

Modist-a, -**ina**, *f.* Modistin.

Modo, *m.* Art, Weise, Manier; Gewohnheit, Sitte, *f.*; Maß; Vermögen, *n.*; (mus.) Tonart, *f.*; **a** -, nach Art, wie; **a ogni** -, auf alle

Art, in jeder Art; in che -, auf welche Weise, weidgerstalt; **a** -, in che, begerstalt daß, so daß; in nion -, auf keine Art, keinesweges; **al** -**usato**, nach der gewohnten Weise; **per certo** -, auf eine gewisse Art; **per il** -, dermaßen; **a** - **e** **a** **verso**, wie es sich gehört; **egli** **ha** **dei** **modi**, er hat Vermögen; **dar** -, Auskunft geben; **far** **a** **suo** -, nach seiner Weise verfahren; **osservare il** -, Maß halten; **trovar** -, Mittel und Wege finden.

Modolare, **modulare**, *v.* *a.* (mus.) modulieren.

Modul-atore, *m.* der moduliert; Stimmer, *m.*; -**azione**, *f.* (mus.)

Modulierung, Modulation, *f.*; -**o**, *m.* Modell, *n.*; (arch.) Model (Durdmeßer einer Säule, einer Medaille), *m.*

Moerr-e, -**o**, *m.* Moiré, Moiré, *m.*

Mógano, *m.* Mahagoniholz, *n.*

Moggiata, *f.* Gufe Ader zu zwölf Schefeln Ausiaat, *f.*

Móggio, *m.* Walter; Schefel, *m.*

Mógio, *agg.* schläferig, träge.

Mógia, *f.* Ehefrau, Gattin, *f.*

Mogliama, *f.* meine Frau.

Mogliata, *f.* deine Frau.

Mogliazzo, *m.* Heirat, Hochzeit, *f.*

Moglie, *f.* Frau, Ehefrau, Gattin, *f.*; **andar** **a** - **altrui**, Ehebruch treiben; **farsi** - **alcuna**, eine zur Frau nehmen; **chi** **ha** -, **ha** **doglie**, **prov.** die Ehe hat auch Wehe.

Mogliera, -**e**, -**i**, *v.* moglie.

Mogoli-i, *m.* *pl.* Mongolen, *m.*

pl.; -**ia**, *f.* (geogr.) Mongolei, *f.*; -**ico**, *agg.* mongolisch.

Moja, *f.* Salzquelle, *f.* Salzwasfer, *n.* Soole, *f.*

Moja-ne, *f.* *pl.* (mar.) kleine Schiffs-Mojettina, *f.* Stabeisen, *n.*

Moine, *f.* *pl.* Weichmichel, *n.* Liebstosen, *f.* *pl.*; **far** -, Liebstosen.

Moiniere, *m.* Schmeichler, *m.*

Molsè, (nome) Mojes.

Mola, *f.* Mühlstein, *m.*; **Mond-talb** *n.*; (anat.) Kniekehle, *f.*

Molare, *agg.* dento-, Backstein, *m.*

Molato, *agg.* gekührt, gekliffen.

Molere, *v.* *imp.* lindern; **sanft** berühren, angenehm berühren; **molit** thun.

Mold-a, -**ava**, *f.* Moldau, *f.*; -**avia**, *f.* (geogr.) Donaufürstentum

Modbau, *n.*; -**avo**, *m.* Moldauer, *m.*

Mole, *f.* großes, prächtiges Gebäude; **fig.** Größe, *f.* Umfang, *m.*; großes Unternehmen; **creocere** **di** -, **an** Größe zunehmen.

Molecòla, *f.* Zeichen, Klümpchen, Molekül, *n.*

Molenda, *f.* Mählel, *n.*

Molest-a, *v.* molestia.

Molest-amento, *m.* Belästigung, Beschwerde, Überlast, *f.*; -**are**, *v.* *a.* belästigen, beschweren, beunruhigen; -**atore**, *m.* lästiger Mensch, Plage-geist, *m.*; -**évole**, -**evole**, *agg.* lästig, beschwerlich, verdrücklich; -**ia**, *f.* Beschwerde, Plage, Nödelerei; Un-gelegenheit, *f.*; **dar** -, **recar** -, **be** schwerlich fallen; **darsi** -, **sich** ärgern;

-**o**, *m.* *v.* molestia; -, *agg.* lästig, beschwerlich; ärgerlich.

Mólgero, *v.* *a.* meilen.

Molin-aro, *m.* Müller, *m.*; -**o**, *m.* Mühle, *f.*

Molla, *f.* Stahlfeder, Springsfeder; Elastizität; **fig.** Zriesfeder, *f.*; -**spirale**, Spiralfeder, *f.*

Mollame, *m.* weiches Fleisch am Körper.

Mollare, *v.* *a* **e** *n.* nachlassen; ablassen; schlaff werden; -**la** **gomona**, (mar.) das Tau schlaffen lassen; **molla** **in** **bando**! (mar.) los fahren!

Molle, *agg.* naß, feucht, durchweich; weich, loder; feig; **agg.** sanft, gelind, mild; weichlich, schwach, ge-
schmeidig; -**di** **sudore**, durchschwitz; **punti** **moll**, (nat.) Seftide, *m.* *pl.*; **mettere** **in** -, einweichen, weichen lassen; **esser** - **nel** **bere**, dem Trunke ergeben sein; -**n**, *m.* Mähle, Feuchtig-
keit; Feuerzange, *f.*

Molleggi-amento, *m.* Nachgeben, *n.*; -**are**, *v.* *n.* nachgeben; **sich** **leicht** **hin** **und** **her** **biegen**, **biegen**.

Mollemente, *adv.* gelassen, sanft, gelind, gülig, mild, glimpflich; weich-
lich, zärtlich; schlaff.

Mollette, *f.* *pl.* Rängelchen, *n.*; kleine Rneipzange.

Molletti, *f.* *pl.* Rneipzangen, *f.* *pl.*

Mollezza, *f.* Weichlichkeit, Wohl-lust; Geschmeidigkeit, Biegsamkeit, *f.*

Molli, *v.* molle.

Mollica, *f.* weiches Mark; Brot-
krume, *f.* [schmeidig.

Mollicello, *agg.* weichlich, ge-
mollic-amento, *m.* Erweichung, *f.*; -**are**, *v.* *a.* erweichen, lindern, geschmeidig machen; -**ativo**, *agg.* erweichend, lindern; -**azione**, *f.* Erweichung, *f.*

Mollire, *v.* *a.* geschmeidig machen.

Mollitivo, *agg.* erweichend.

Mollizie, *f.* Weichheit; Weichlich-
keit; Selbstbefleckung, *f.*

Moll-ore, -**ume**, *m.* Mähle (vom Regen), Feuchtigkeits, *f.*

Mollusco, *m.* (nat.) Weichtier, *n.*

Molluske, *f.*

Molo, *m.* Hafendamm, Damm, *m.*

Mólto, *n.* [n.]

Molosso, *m.* (nat.) Bullenbeißer

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Moltiforme, *agg.* vielförmig.

Moltilatero, *agg.* vielfeitig.

Moltiloqu-enza, *f.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.* -**io**, *m.* Ge-
schwätzigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* geschwätzig, schwatzhaft, plauderhaft.

Moltiparo, *agg.* vielgebärend; fruchtbar.

Moltiplic-abile, *agg.* vermehrbar; -**amento**, *m.* Bervielfältigung, *n.*

Molsa, *f.* Brotkrume, *f.*

Molta, *f.* mit Honig verjüßter Wein.

Moltéplice, *agg.* vielfach.

Molticeolo, *m.* Schlamm, *n.*

Bervielfältigung, Vermehrung, Multiplikation, *f.*; -e, *agg.* vielfach, mannigfaltig; -ità, *f.* Biersältigkeit, Mannigfaltigkeit, *f.*; -o, *m.* Bervielfältigung, *f.*

Multiplicare, *v.* multiplicare, *m.* Multiplacare, *agg.* mehrfältig.

Moltitudine, *f.* Menge, große Anzahl, *f.*

Molto, *agg.* viel, zahlreich; molti o molta, recht viele; - tempo, lange Zeit; - avv. viel, sehr; - molto molto, gar sehr; in -, bei weitem; -, *m.* Vielheit, große Menge, *f.*

Molueche, *f. pl.* (geogr.) Molukten, *f. pl.*

Moment-aneamente, *adv.* augenblicklich; plötzlich; -aneo, *agg.* augenblicklich; vergänglich, hinflüchtig; -o, *m.* Augenblick, *m.*; Schwerpunkt, *m.*; cosa di -, erhebliche Sache, *f.*

Mamòrdica, *f.* (bot.) Storchschnäbe, *f.* Bettel, Strunze, *f.*

Monaca, *f.* Nonne, *f.*; -ale, *agg.* den Mönchen gehörig, mönchlich; -anda, *f.* Novize, *f.*; -are, *v.* a. zur Nonne machen; -arsi, *v.* r. Nonne werden; -aria, -ato, *m.* Mönchsstand, *m.* Mönchsweien, *n.*; -azione, *f.* Einkleidung einer Nonne, *f.*

Monacordio, *m.* Monochord, *n.* Monacello, monachetto, *m.* junger Mönch; (arch.) Stützband, *n.*

Monachello, *agg.* mönchlich.

Monachina, *f.* kleine Nonne.

Monachino, *m.* (Vogel) Dompfaff, Gimpel, *m.*; -, *agg.* lohfarben, rotbraun, fahlbraun; -, *m.* brauner oder blauer Fleck im Gesichte, *m.*

Monachismo, *m.* Mönchsweien, *n.* Monacile, *agg.* v. monacale.

Monaco, *m.* (geogr.) Mönchen, *n.* Monaco, *m.* Mönch, *m.*; far -, ins Kloster stecken; farsi -, Mönch werden; l'abito non fa il -, das Kleid macht nicht den Mann.

Monacordio, *v.* monacordio.

Monacocella, *f.* Mönchen, *n.*

Monade, *f.* Monade, *f.*

Monadelfia, *f.* (bot.) Monadelphie (erste Klasse der einbrüdrigen Pflanzen), *f.*; -o, *agg.* (bot.) flori monadelfi, einbrüdrige Blüten, *f. pl.* Monandria, *f.* (bot.) Monandria (erste Klasse der Pflanzen mit einem Staubfaden), *f.*; -o, *agg.* (bot.) einmännig.

Monarca, *m.* Monarch, *m.*; -ale, *agg.* monarchisch.

Monarch-essa, *f.* Monarchin, *f.*; -la, *f.* Monarchie, *f.*; -leo, *agg.* monarchisch.

Monaro, *m.* Müller, *m.*

Monast-erio, -ero, *m.* Kloster, *n.* Monastico, *agg.* klösterlich.

Moncare, *v.* a. verstümmeln.

Moncenasio, *m.* (geogr.) Montenis, *m.*

Moncherino, *m.* Stummel; verstümmelte Mensch, *m.* [meit.]

Moneo, *agg.* einarmig; verstümmelt.

Moncone, *v.* moncherino.

Mondaccio, *m.* die böse Welt.

Mond-amente, *adv.* sauber, reinlich; -amento, *m.* Säuberung, Reinigung, *f.*

Mondan-a, *f.* Freudenmädchen, *n.* Sure, *f.*; -ità, *f.* weltliche Weien, *n.*; weltliche Stand, *m.*; Weltlichkeit, *f.*; -o, *agg.* weltlich; -, *m.* Weltliche, Dame, *m.*

Mond-are, *v.* a. schälen, abschälen; reinigen, säubern; sieben; -atore, *m.* Schäler; Reiniger, Säuberer, *m.*; -atura, *f.* Abschälung, *f.*; Reinigen, Säubern, *n.*; Unrat, *m.*; (agric.) Auspuzzeit, Schnittzeit (der Bäume), *f.*; -azione, *f.* Säuberung, Reinigung, *f.*; -ezza, *f.* Sauberkeit, Reinlichkeit, *f.*; -ezzajo, *m.* Mühlgrube, *f.*

Mondia, *v.* mondezza.

Mondiale, *agg.* weltlich; globo -, Weltkugel, *f.*; traffico -, Weltverkehr, *m.*; esposizione -, Weltausstellung, *f.*

Mondific-amento, *m.* Reinigung, *f.*; -are, *v.* a. reinigen, säubern; -ativo, *agg.* reinigend; -azione, *f.* Reinigung, Säuberung, Reinigung, *f.* [Schmutz, *m.*]

Mondiglia, *f.* Abgang, Unrat.

Mondizia, *f.* Reinlichkeit, *f.*

Mondo, *m.* Welt, *f.* Weltall, *n.*; Erde, *f.*; fig. große Menge, *f.*; Leute, Menschen, *m. pl.*; - antico, alte Welt, *f.*; - nuovo, neue Welt, *f.*; l'altro -, il - di là, die andere Welt; - nuovo, Guckkasten, *m.*; costare un -, sehr viel kosten, sehr teuer sein; pigliare il - come e' viene, es gehen lassen, wie es geht; -, *agg.* geäubert, gereinigt.

Mondualdo, *m.* Weiberbormund, Pirat, *m.*

Mone, *adv.* jetzt.

Monell-eria, *f.* Spitzbüberei, Schelmerei, Gaunerei, *f.*; -esco, *agg.* bibblich, schelmisch; -o, *m.* Spitzbube, Betrüger, Deutelschneider, *m.*

Monet-a, *f.* Münze, *f.*; Geld, *n.*; - bianca, Silbergeld, *n.* Silbermünze, *f.*; - spicciola, kleine Münze, Scheidemünze, *f.*; questa - non corre, diese Münze gilt nicht; non aver -, kein Geld haben; pagar della stessa -, prov. mit gleicher Münze bezahlen; -aggio, *m.* Münzlofen, *f. pl.*

Prägebild, *n.*; -ale, *agg.* zur Münze gehörig; -are, *v.* a. münzen, Geld schlagen; -ato, *agg.* gemünzt; -iere, *m.* Münzer, Münzmeister, *m.*; -ina, *f.* kleine Münze.

Monfer-ino, *m.* Einwohner Montferat's, *m.*; -rato, *m.* (geogr.) Montferat, *n.*

Mongibello, *m.* (geogr.) Monte Gibello, Atna, *m.* [Gendreb.]

Monginevra, *f.* (geogr.) Mont-

Mongol-la, *f.* (geogr.) Mongolei, *f.*; -leo, *agg.* mongolisch.

Mongana, *f.* (nat.) Wilschaf, Säugthier, *n.*

Monile, *m.* Halsband, Halsgeschmeide, *n.*

Monimento, *m.* Grabmal, Denk-

mal, *n.*

Monipollo, *m.* Monopol, *n.* M-

leinhandel, *m.*

Monire, *v.* a. ermahnen.

Monistero, *m.* Kloster, *n.*

Monitore, *m.* Ermahner, *m.*

Monitoriale, *agg.* zum Monitorium gehörig; lettera -, Erinnerungsschreiben, *n.*; -o, *m.* Monitorium, *n.* Verwarnungsbefehl, *m.*

Monizione, *f.* Ermahnung, *f.*

Monna, *f.* (im Scherz) gar zu zärtliche Frau, *f.*; Affe, *m.*; pigliarla -, sich herausgehen.

Monnerino, *m.* Kuppler, *m.*

Monnino, *m.* (nat.) kleiner Affe; Meerlase, *f.*; monnini, *pl.* Stidelfehen, Stidelfeien, *f. pl.*

Monnone, *m.* (nat.) großer Affe; fig. garstiger Kahlkopf.

Monnosino, *agg.* possierlich; -o, *m.* (nat.) junger Affe.

Monocchio, *m.* Eindäugige, *m.*

Monoccolo, *agg.* einäugig; benda monocola, (chr.) Augenbinde, *f.*

Monocordo, *m.* Monochord, *n.*

Monocromata, *v.* chiaroscuro.

Monodia, *f.* Reigenrede, Paren-tation, *f.*

Monogamia, *f.* einfache Ehe, Monogamie, *f.* [verheiratet war.]

Monogamo, *m.* der nur einmal

Monogin-la, *f.* (bot.) Ordnung der Pflanzen mit einem weiblichen Geschlechtsstiel, Monogynia, *f.*; -o, *agg.* (bot.) einweibig.

Monografia, *f.* Monographie, *f.*

Monogramma, *m.* verzogener Name, *m.* Monogram, *n.*

Monologo, *m.* Monolog, *n.*

Monopétalo, *agg.* (bot.) einblät-terig.

Monopódio, *m.* einfüßiger Tisch.

Monopólio, *m.* Monopol, *n.*

Monopolista, *m.* Monopolist, *m.*

Monosilaba, *f.* -o, *m.* (gram.) einfüßiges Wort; -o, *agg.* (gram.) einfüßig.

Monospermo, *agg.* (bot.) einsamig.

Monóstico, *m.* (poes.) Monosti-chon, *n.*

Monote-ismo, *m.* Monotheismus, *m.*; -ista, *m.* Monothest, *m.*

Monoton-la, *f.* Eintönigkeit; Ein-förmigkeit, Monotonie, *f.*; -o, *agg.* eintönig, einförmig, monoton.

Mons, *m.* (geogr.) Bergen, *n.*

Monsignore, *m.* mein Gebieter; Hochwürdigster Herr, Hochwürbige Gnaben.

Monzone, (mar.) Passatwind, *m.*

Monstruoso, *v.* monstruoso.

Monta, *f.* Beibringen, Belegen, Beschälen (der Tiere), *n.*

Montacasca, *f.* (mar.) das starke Rübren, Pärchen.

Montagna, *f.* Berg, *m.* Gebirge, *n.*; -accia, *f.* unwegames Gebirge, beschwerlicher Berg; -etta, *f.* Hügel, *m.*; -ino, -oso, *agg.* bergig, gebir-gig; -uola, *f.* kleiner Berg; -uolo, *m.* Bergbewohner, *m.*

Montalbano, *m.* (geogr.) Montauban, *n.*

Montambanco, *m.* Marktstättchen, Quacksalber, *m.*

Montamento, *m.* Steigen, hinaufsteigen, *n.*

Montanaro, *m.* Bergbewohner, *m.*; -ello, *m.* (nat.) Bergfink, *m.*; -esco, *agg.* auf Bergen lebend, auf Bergen wohnend; bergmäßig; -ino, *agg.* gebirgig, bergig; -o, *agg.* auf Bergen wachsend; erbe montane, *pl.* Berggipfelpflanzen, *f. pl.*

Montanza, *f.* Steigen, *n.*; Anhöhe, *f.*; *fig.* hoher Stand, Rang, *m.* Würde, *f.*; -are, *v. n.* steigen, hinaufsteigen; zunehmen, wachsen; betragen, ausmachen; einbringen; gelten, wert sein; bebringen, belegen; treten (von Hühnern); od poco montata, das hat nicht viel zu bedeuten; -la breccia, die Felsche einnehmen; -i cannoni, die Kanonen auf die Batterie bringen; -a cavallo, zu Pferde steigen; -la guardia, die Wache befehlen; -la collera, in Horn geraten; -in superbia, stolz werden; -ata, *f.* Steigen, hinaufsteigen, *n.*; Anhöhe; Erhöhung, *f.*; -atile, *agg.* bestigbar, erheilig; -ato, *agg.* gestiegen, erstiegen; ben -, wohl beritten, gut ausgerüstet; -atso, *m.* Trit, Auftritt, *m.*; -atore, *m.* (nat.) Bergfink, Beschädiger, *m.*; -e, *m.* Berg; Haufen, *m.* große Menge, *f.*; Ballen in der Hand, *m.*; -di pietà, Beihand, *n.*; -di venere, Venusberg, *m.*; a monti, haufenweise; andere a -, zu Wasser werden, sich zerlegen; far -, frische Karte geben, anders geben; gettare a -, über den Haufen werfen; porre a -, bei Seite setzen, unvollendet lassen.

Monte, *m.* (geogr.) Bergen, *n.*

Monte Bianco, *m.* (geogr.) Montblanc, *m.*

Monticello, *m.* Hügel, *m.* Anhöhe, *f.* [Forstmeister, *n.*]

Montiere maggiore, *m.* Ober-

Montista, *m.* Bantbeamte, *m.*

Montone, *m.* Widder, *m.*; Wildberesch, *m.*; Mauerbrecher; Dummkopf, *m.*; cercar cinque piedi al -, *prov.* unnütze Schwierigkeiten machen. [Dem Schöpfe ähnlich.]

Montonino, *agg.* vom Schöpfe

Montuosità, *f.* Ungleichheit des

Erdbreichs, *f.*; -o, *agg.* bergig, berg-

Montura, *f.* Montur, *f.* [Licht]

Monumento, *v.* monumento.

Monzichio, *m.* Haufen, *m.*

Mora, *f.* Maulbeere, *f.*; Verzög.

m. Verzögerung, *f.* Aufschub, *m.*; Negerin, Mohrin, *f.*; -prugnola,

(bot.) Brombeere, *f.*; essere in -, nicht einhalten, den Termin nicht halten; esser più lontano, che non è genuajo dalle more, *prov.* weit hinter Hand sein.

Moraggine, *f.* Verzögerung, *f.* Verzög., *m.*

Morajuola, *f.* Maulbeere, *f.*

Morajuolo, *m.* eine Art Nibbaum.

Moral-e, *agg.* sittlich, moralisch;

-, *m.* sittliches Betragen, *n.* gute

Sitten, *f. pl.*; Sittenlehre, Moral, *f.*;

-ista, *m.* Sittenlehrer, Moralist, *m.*;

-ità, *f.* Sittenlehre; Sittlichkeit,

Moralität; Moral (in einer Fabel),

f.; -izzare, *v. n.* Moral beibrin-

gen, moralisieren; -izzazione, *f.*

Sittenpredigt, *f.* Moralisieren, *n.*;

-mente, *adv.* sittlich, sittlicher Weise.

Moranza, *f.* Wohnplatz, *m.* Wohn-

nung, *f.*

Morat-e, *m.* (geogr.) Murten, *n.*;

-ese, *m.* Murten, *m.*

Morato, *agg.* schwarz wie eine

Maulbeere.

Morava, *f.* (geogr.) March, *f.*

Moravia, *f.* (geogr.) Mähren, *n.*;

Montagne di -, *f. pl.* das mährische

Gefenke.

Morbetto, *m.* leichte Krankheit, Unpäßlichkeit, *f.*; Galgenschwengel, Galgenstrich (Schimpfwort), *m.*

Morbido-amento, *m.* Erweichung,

f.; -etto, *agg.* etwas weich, ziemlich

weich; -ezza, *f.* Weichheit, Sanft-

heit; *fig.* Weichlichkeit, Weichheit, *f.*;

-o, *agg.* weich, geschmeidig, zart,

sanft; lieblich; *fig.* völligkeit.

Morbifero, -ico, *agg.* unge-

sund, der Gesundheit nachtheilig.

Morbiglione, *m.* (med.) Wind-

pöden, *f. pl.*

Morbino, *m.* Nutzwille, Hitzel,

Übermut, *m.*; far passare ad alcuno

il -, jemandem den Nutzwillen ver-

treiben; -so, *agg.* mutwillig, aus-

gelassen.

Morbisciatto, *agg.* tränklich.

Morb-o, *m.* Krankheit; Seuche,

Peist, *f.*; häßlicher Gestank; -regio,

Gelbucht, *f.*; -sacro, fallende Sucht,

f.; -oso, *agg.* krankhaft; -uzzo,

m. unbedeutende Krankheit, Unpäß-

lichkeit, *f.*

Morchi-a, *f.* Niesen, *f. pl.*;

-oso, *agg.* heftig, trübe.

Morchia, *v.* morchia.

Mordaccia, *f.* Weistoch, *m.*

Mordac-e, *agg.* beißend, bissig;

scharf; anzüglich; -etto, *agg.* etwas

beißend, ein wenig scharf; -ità, *f.*

beißende Schärfe; Anzüglichkeit, *f.*

Mordella, *f.* Erdflö, *m.*

Mordente, *m.* Strich zum Ver-

golden, *m.*; (slav.) Mordest, *n.* Bei-

ße, *f.*

Mordere, *v. a.* beißen; sticheln;

(mar.) Grundfassen (vom Unter);

mordersi le mani, etwas bereuen.

Mordic-amento, *m.* Beißen, Stichen,

n.; -are, *v. n.* beißen, bre-

nnen (von Wunden); -ativo, *agg.*

beißen, freissen; -azione, *f.* Stichen,

Brennen, Beißen, *n.*

Mordigallina, *f.* (bot.) Hühner-

biß, *m.* Guchheil, *n.*

Mordimento, *m.* Beißen, *n.*;

Biß, *m.*; Sticheln, *n.*; -itore, *m.*

Beißer, anzüglicher Mensch; Ver-

leumder, *m.*; -itura, *f.* Beißen, *n.*

Moresa, *f.* (geogr.) Morea, *n.*

Moréocio, *m.* (bot.) Morchel, *f.*

Morrell-a, *f.* (bot.) Nachtschatten,

m.; -o, *agg.* schwarzbraun; caval -,

Rappe, *m.*

Morena, *f.* Muräne (Seefisch), *f.*

Moresca, *f.* Moprentanz, *m.*;

-o, *agg.* mopsich; alla moresca,

nach Moprenart.

Moretta, *f.* (nat.) Böffelente; Mop-

rin, *f.* [Brunette, *f.*]

Moretina, *f.* (nat.) Moorente;

Moretto, *m.* junger Mop, jun-

ger Neger. [trockene Krähe.]

Morfa, *f.* (med.) Ausschlag, *m.*

Morfa, *f.* Maul, *n.* Freife, *f.*

Morfa, *v.* a. tüchtig schreien.

Morfonduto, *m.* Verschlagen

(Krankheit der Pferde), *n.*

Morgan-a, *f.* Herrschaft, *f.*; -ato,

m. tyrannische Herrschaft. [*m.*]

Morgellina, *f.* (bot.) Hühnerbiß,

Morgiano, *m.* eine Art Weinpf.

Moria, *f.* (med.) Pest, Seuche, *f.*

Moria, *f.* parer la -, sehr elend

aussehen.

Moribondo, *agg.* sterbend.

Moriccia, *f.* Ruine, *f.* Schutt-

haufen, *m.*

Moric-e, -i, *f. pl.* (med.) glibbene

Uber, *f.* Sämrhoden, *f. pl.*

Moriena, *f.* (geogr.) Moherland,

Moriente, *agg.* sterbend. [*n.*]

Moriger-are, *v. a.* gestitt mach-

en, ziehen, bilden, höflich machen;

-atezza, *f.* Sittsamkeit, Wohlge-

genheit, *f.*; -ato, *agg.* wohlgestitt,

wohlgeogen.

Moriglione, *m.* (nat.) Krumm-

schabel (Vogel), *m.* [Haube, *f.*]

Morione, *m.* Ridelhaube, Sturm-

helme, *m.* sterben, verschleiden;

fig. verschleiden, vergehen, die Kraft

verlieren; vo' -i poss' io -i ich will

des Todes sein! -d'alcuna, sterb-

lich in eine verliebt sein; -di de-

siderio, vor Schnulicht vergehen;

-di fame, vor Hunger sterben; -di

suo male, -nel suo letto, eines

natürlichen Todes sterben; -una

morte onorata, auf dem Bette der

Ehre sterben; morir come la zucca,

unverheiratet sterben; oggi è flore,

dimani si muore, *prov.* heute rot,

morgen tot; un bel morir tutta la

vita ancora, *prov.* Erbe gut, alles

Moritojo, *agg.* sterblich. [*gut.*]

Moriaceo, *agg.* pelli moriacee,

Suchtenleder, *n.*

Mormica, *f.* Schlaffen Gesicht, *n.*

Mormioso, *agg.* affektiert, ge-

ziert.

Mormito, *m.* Murrelfisch, *m.*

Mormoni, *m. pl.* Mormonen, *m. pl.*

[reiben, verleumben.]

Mormoracchiare, *v. n.* übel nach-

gesehen, *m.* übel nach-

Mormoramento, *m.* Gummel,

bumpfes Geruch, *n.*; -are, *v. n.*

murmeln, klapeln, flüstern; heimlich

reden; gurren; verleumern, verleum-

den, verlästern; -atore, *m.* -atrice,

f. Verleumder, *m.*; -in, *f.*; Räster-

maul, *n.*; -azione, *f.* Murren, Gummel,

n.; üble Nachrede, Verleum-

bung, *f.*; -egglare, *v. n.* murmeln;

rauschen; -evole, *agg.* murmelnd;

verleumderisch; -io, *m.* Rauschen;

Gummel, *n.*; böse Nachrede, Ver-

leumbung, *f.*; -ioso, *v.* mormoroso;

-ità, v. mormorazione; -oso, agg. brummend, mürmelnd; verleumbd.

Moro, m. Maulbeerbaum, m.; **Morir**, m.; lavare il -, prov. einen Nothen weiß waschen, vergebliche Arbeit thun.

Moroidale, agg. hämorrhoidalisch. **Moróide**, f. pl. Hämmorrhoiden, pl. **Moróla**, f. Maulbeere, f. **Morosa-ità**, f. Berdrießlichkeit, Trägheit, Saumläufigkeit, f.; -o, agg. berdrießlich, mürrisch; saumläufig, langsam.

Morsa, f. Verzahnung einer Mauer, f.; Bremse (für Pferde), f.; (fabbr. ed orol.) Schraubstock, m.

Morsecci, m. u. v. a. beißen, anbeißen, anfreßen; -atura, f. Biß, m. **Morseggiare**, v. morsecciare. **Morselletto**, m. Wille, f. Stildchen, **Morsello**, m. Bißchen; Stildchen, n.; (mar.) kurzes Lauenbe.

Morsic-are, v. morsecciare; -atura, v. morsecciatura.

Morso, m. Biß; Bissen, m.; Gebiß, n. Biegel, Baum, m.; Stockhaken (der Pferde), m. pl.; Steden, Brennen (einer Wunde), n.; - di coscienza, Gewissensbiß, m.; - del diavolo, Teufelsabbiß, m.; tenere in duro -, in strenger Bucht halten; rallentare il -, den Biegel schießen lassen.

Morsura, f. Biß, m.

Morta, f. conciar il pesce in -, einen Fisch einmarinieren; - di sume, das alte verlassene, trodene Bett eines Flusses. [wurf, f.]

Mortadell-o, m. -a, f. Cervelat. **Mortajo**, m. Mörser; Feuermörser, m.; (com.) Schugrube, f.; (gett.) eine Art Schmelzofen; dignazzar, o pestare l'acqua nel mortajo, prov. sich vergeblich bemühen, Zeit und Mühe umsonst verwenden.

Mortal-e, agg. sterblich, tödlich; nimico -, Todfeind, m.; peccato -, Todsünde, f.; -ità, f. Sterblichkeit; Tödtlichkeit; Eude; Megelei, f. Blutbad, n.

Mortamento, avv. wie ein To-ter; wie tot.

Mortaretto, m. Mörser, m.

Morto, f. Tod, m. Ubleben, Usterben, n.; fig. Verwelken, Verborren, n.; - civile, (giur.) der bürgerliche Tod; a -, auf den Tod, tödlich; dere la -, Gift trinken; esser una -, unausweichlich sein, unerträglich sein; wie der Tod aussehen; esser colla - in bocca, den Tod auf der Zunge haben; farire a -, tödlich verurtheilen; contro la - non ci è muro forte, prov. für den Tod kein Strauß gemachen ist.

Mortell-a, f. (bot.) Myrte, f.; Heibelbeerstrauch, m.; -etta, f. (bot.) Myrtenzweig; kleiner Heibelbeerstrauch, m.

Morteto, m. Myrtenhain, m.

Morti, m. pl. (mar.) Safenpähle zum Anbinden der Schiffe, m. pl. **Morticolo**, agg. halb tot; gleich.

Morticino, m. Leiche eines kleinen Kindes, f.

Morticino, agg. lana morticina, Wolle von gestorbenen Tieren, f. **Mortifero**, agg. tödlich.

Mortific-azione, f. -amento, m. Löthung des Fleisches, Rauteilung, f.; -are, v. a. dämpfen, die Kraft benehmen; kasteien, ertöten, das Fleisch töten; - il colorito, (pit.) die zu grell, zu stark aufgetragenen Farben dämpfen; -arsi, v. r. seine Begierden dämpfen, sein Fleisch kren-zen; mürbe werden, absterben; sich tränken; -ativo, agg. mürbe machen, dämpfend; -azione, f. Rauteilung, Kreuzigung des Fleisches, Ertötung; Prankung, f.

Mortina-a, f. -e, f. -o, m. v. mortella. [Tunge, f.]

Mortisa, f. (mar.) Zapfenloch, n.; **Mortito**, m. eine Art Ragout.

Morto, m. Verstorbene, Leichnam; Schatz, m.; andare al -, zur Leiche gehen; guardare il -, fig. nichts sagen, schweigen; mostrare il - in sulla bara, ganz deutlich sein, vor Augen liegen; -, agg. gestorben, verstorben; tot, getödet; fig. nichtig, vergeblich; acqua morta, stehendes Wasser; color -, verblichene Farbe, blasser Farbe, f.; fuoco -, Brenn-mittel, n.; peso -, natürliche Schwere, f. spezifisches Gewicht; vino -, umgeschlagener Wein; cader -, tot zur Erde niederfallen; dare uno -, jemanden für tot ausgeben; esser innamorato -, sterblich verliebt sein; restar -, umkommen.

Mortoriante, m. Leichenträger, Leichenbitter, m. [nis; Grabmal, n.]

Mortorio, -o, m. Leichenbegäng-nis. **Mortuale**, agg. anno -, Sterbe-jahr, Todesjahr, n.

Morvido, v. morbido.

Morvigione, m. Windpocken, f.

Mosa, f. (geogr.) Moas, f. [pl. **Mosáico**, v. musaico.

Mosambico, m. (geogr.) Mosam-bique, n.

Mosca, f. Fliege, f.; - cavallina, Pferdebremse, f.; - cieca, Blindseuf (Spiel), f.; gli saltò la - al naso, es fuhr ihm in die Nase; darla a - cieca, seine Meinung frei heraussagen, sich kein Blatt vor den Mund nehmen; far d'una - un elefante, aus einer Mücke einen Elefanten machen; levarsi le mosche dal naso, sich nicht foppen lassen, nicht mit sich spielen lassen; menare, o zombare a - cieca, blind drauf los prügeln; tanto va la - al miele, che vi lascia il capo, prov. der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht.

Mosca, m. (geogr.) Moskau, n.

Moscada, f. Muskatnuß, f.

Moscadato, agg. nach Bism rie-chend.

Moscadell-a, f. -etto, m. -o, m. Muskatellertraube, f.; Muska-tellerwein, m.

Moscado, m. Bism, Moschus, m.; noce moscada, Muskatennuß, f.

Moscá-o, m. Fliegen-schwarm, m.; fig. Gethö, n.; höchst lästige Sache, -ola, -iola, f. Fliegen-schwarm, m. **Moscard-ino**, -o, m. (ant.) Ha-felmaus; Bismflugel, f.

Moscare, v. n. die Fliegen ver-treiben.

Moscato, v. moscadello.

Moscato, v. moscado.

Moscerino, m. Mücke, f.

Moschea, f. Moschee, f.

Moscherino, m. Mücke, f.; mon-tare, o salire il -, in die Nase sa-hren; levarsi i moscherini dal naso, sich nicht foppen lassen; pigliare il -, die Nase rümpfen.

Moschetti-are, v. a. erschießen; -ata, f. Musketenschuß, m.; -eria, f. Regiment von Musketieren, n. **Musketiere**, m. pl.; -iere, m. (mil.) **Musketier**, m.; -o, m. Musket-e, f. [sch.]

Mosciama, f. eingezäunter Thun.

Moscino, m. Mücke, f.

Moscio, agg. weiß, verweilt.

Moscione, m. kleine Fliege, f.; (im Scherz) Saufaus, m.

Moscolo, m. (bot.) Moos, n.; (anat.) Muskel, m. Mäuschen, n.

Mosconaccio, m. Schneefliege, f.

Moscione, m. große Fliege, f.

Moscóv-ia, f. (geogr.) Moskau, n.; -ita, m. Mostowit, Moskauer, m.

Mosé, (nome) Moses, m.

Mosell-a, f. (geogr.) Mosel, f.

-ano, m. Mosellaner, m.

Mossa, f. Bewegung, f.; Bug, m.; Anrücken, n.; prender la -, ausholen, einen Anlauf nehmen.

Mosse, f. pl. Schranken (wo die Rennpferde auslaufen), f. pl.; dal palio alle -, vom Anlange bis zum Ende; esser buone -, nach vielen Schwierigkeiten sein Ziel erreichen; pigliar le -, anfangen zu rennen; fig. sich auf den Weg machen, ein Unternehmen anfangen; stare alle -, warten lassen; an sich halten, Ge-buld haben. [sein, m.]

Mossolina, f. Meßlein, n. **Mu-**

Mossul, f. (geogr.) Mossul, n. **Mostaccio**, m. Knebelbart, Schnurrbart, m.

Mostacciata, f. Mausechelle, f. **Mostaccio**, m. Schnauze, Fresse, f. Gesicht, n.; rompere ad uno il -, jemanden ins Gesicht schlagen; -io-ne, m. Mausechelle, f. [m.]

Mostacciuolo, m. Pfefferkorn, m. **Mostacciuolo**, m. kleines Gesicht.

Mostarda, f. Mostard, Senf, m.; far venir la - al naso, zum Borne reizen. [m.]

Most-o, m. Most, m.; -oso, agg.

Mostra, f. Muster; Beigen, Vor-weisen, n.; Musterung, f.; - del drappo, Musterkarte, f.; - dell' ori-olo, Zifferblatt, n.; far -, den Schein annehmen; sich stellen; far la -, Musterung halten.

Mostr-abile, agg. weisbar, zeig-bar, was man sehen lassen kann; -amento, m. Beigen, Beigen, n.; Anzeigen, m.

Mostranza, v. dimostrazione.
Mostr-are, v. a. zeigen, vorzeigen; sehen lassen; unterweisen; -a dito, mit den Fingern zeigen; -a sanità, den Heiligen spielen; - il viso, die Spitze bieten; - v. n. den Umständen haben; sich stellen; erbelen; -arsi, v. r. sich sehen lassen, zum Vorschein kommen; sich stellen; -atore, m. -atrice, f. Zeiger, Weiser, Vorzeiger; Bekehrer m.; -in, f.; -azione, f. Zeigung, Weisung, Anzeigung, f.

Mostreggiatura, f. (sart.) Klappen oder Ratten am Hode, f. pl.

Mostrino, m. (orinol.) Stellscheibe, f.

Mostro, m. Ungeheuer, n. Mißgeburt, f.; -, agg. geeignet, gewiesen.

Mostroso, v. mostroso.

Mostroso-ità, f. Wundergestalt; Unformigkeit, Ungehaltigkeit, f.; -o, agg. ungehaltet, unnatürlich, abschaulich; ungeheuer, monströs.

Mota, f. Rot, Schlamm, m.

Motiv-a, f. Erfindung; Ursache, f. Anlaß, m.; -are, v. a. erwähnen; veranlassen, motivieren; -o, m. Beweggrund, Antrieb, Impuls; Aufstand, m.; -, agg. bewegend; anregend; cagione motiva, Beweggrund, m.; -one, m. starker Beweggrund.

Moto, m. Bewegung, f.; Beweggrund, m. Motiv, n. Antrieb, f. di proprio -, aus eigenem Antriebe; - perpetuo, Perpetuum mobile, n.; fig. dar - ad una cosa, eine Sache betreiben; far del -, sich Motion machen.

Motone, m. Moton (Zeug), m.

Motore, m. der in Bewegung bringt, Beweger, Motor, m.; - d'una congiura, Räubersführer, m.

Motoso, agg. schlammig, fotig.

Motrice, f. Bewegerin, f.; causa -, Bewegungsursache, f.

Motta, f. herabgefunzene Erde, f. Erdball, m.; Schlucht, f.

Motteggi-amento, m. Spott, n. Fopperie, f.; -are, v. n. spotten, begierren, durchziehen; -atore, m. -atrice, f. Spötter, Spaßmacher, m.; -in, f.; -evole, agg. schätzerhaft, spaßhaft, schnurrig; -o, m. Spott; Scherz, Spaß, m.

Mottetto, m. Scherzwort, n.; Motette, f.

Motto, m. witziger Einfall, Witzwort, n.; Denkspruch, m. Motto, n.; Lösungswort, n. Parole, f.; far - a uno, jemanden anreden; fare un - di alcuna cosa, im Vorbeigehen etwas berühren; non far nè -, nè tutto, mauschenstill sein.

Mottozzo, m. Scherz, großer Spaß, m.; fare un -, zum Scherze etwas sagen.

Mottuzzo, m. Späßchen, n.

Motuproprio, m. päpstlicher Kabinetsbefehl, m.

Motura, f. v. movimento.

Mov-ente, m. Beweggrund, Vertrieb, Impuls, m.; -, agg. bewegend; anfangend; hurtig, gewandt, geschäftig;

geschäftig; -enza, f. v. movimento; -ere, v. muovere; -evole, agg. bewegbar, beweglich; lentam, nachgiebig, folgiam; -ibile, agg. beweglich; -imento, m. Bewegung; Bewegung, f.; Aufbruch, Aufstand; Wechsel; Urrprung, m.; (com.) Umlauf, Umlauf, m.; di proprio -, aus eigenem Antriebe; -itiva, f. v. movimento; -itivo, m. Urrprung, m. Urrade, f.; -, agg. beweglich; unbekändig, vergänglich; -itore, v. motore; -izione, mozione, f. Bewegung, f.

Mozz-amento, m. Verstummlung, f.; -are, v. a. abschneiden, fügen, köpfen, verumgen, verstümmeln; fig. bei Seite legen, bei Seite lassen, megalassen.

Mozzatura, f. (gen.) Stodenschnitt, Mozzicoda, f. Stuchschwanz, m. Mozziccone, m. Stumpf, Rumpf, m.

[keit, Verichlagenheit, f.]

Mozzineria, f. Schlauchheit, Pfiffig-

Mozzino, agg. verichmigt, abgefeimt, durchtrieben.

Mozzo, agg. abgehauen, vermugt; -, m. Ort, wo etwas abgechnitten ist; - di camera, Rammerjunge, Schiffsjunge; Hausknecht, m.; - di stalla, Stalljunge, Stallknecht, m. **Mozzone**, m. Peitschenschmied, f. **Mozzorecchi**, m. Galsenvogel, f.

Mucceria, f. Spötterei, f.

Muccherio, m. Rosenwasser, Feischwasser, n.

Mucchio, m. Haufen, Schöber, f.

Mucci-are, v. a. begierren; vermeiden; -arsi, v. r. sich aus dem Staube machen.

Muel, int. Miez! Miezchen!

Müela, f. Käse, Kieze, f.

Müeldo, agg. weich, welf, schlaff; schimmelig; weichlich; al secco, e al -, durch bid und dünn; saper di -, (vom Feische) etwas müssen, angegangen sein.

Mucclaggin-e, f. Schleim, Pflanzenfchleim, m.; -oso, agg. schleimig, fiederig.

Mucclaggine, v. mucclaggine.

Mucina, f. Räschen, Kiezen, Miezchen, n.

Muelno, m. junges Räschen; junger Rater.

Muco, m. zäher Schleim.

Mucos-ità, f. Schleimigkeit, Kleberigkeit, f.; Schleim, m.; -o, agg. schleimig.

Mucronato, m. (anat.) Knorpel am Brustbeine, m.

Mud-a, f. Mauer, Mauerzeit (der Biegel), f.; essere in -, in der Mauer sein, sich maufern; -agione, f. Mauerzeit (der Biegel), f.; -are, v. n. sich maufern, sich maufern (von Biegeln); das Gemel abwerfen.

Muff-a, f. Schimmel, Rahm; fig. Anflug, m.; saper di -, schimmelig schmecken; venire la - al naso, jorrig werden; -are, v. n. schimmeln, rahmig werden; -aticcio, agg. etwas schimmelig, etwas rahmig; -ato, agg.

verschimmelt; -eggiare, v. n. nach Schimmel riechen.

Mükerlo, (nat.) Mops, m.

Muffetto, m. Stuger, Bierengel, m.

Muff-ito, -o, agg. verschimmelt.

Muffi, m. Muffi, m.

Mugavero, m. eine Art Burckspies.

Muggellaggine, v. mucclaggine.

Muggi-amento, m. Geblöf.

Brüllen, Gebrüll, n.; -are, v. n. blöfen, brüllen; fig. braufen (vom Meere); -a, f. -o, m. Brüllen. Gebrüll; klägliches Geblöf.

Müggine, f. Seecalt (Fisch), m.

Muggiolare, v. mugolare.

Muggire, v. mugolare.

Muggito, m. Geblöf, Gebrüll, n.

Mugherino, mughetto, m. (bot.)

Waidblümdchen, n.; Stuger, m.

Mugiolare, v. n. winfeln.

Mugito, m. müglia, f. Gebrüll, Geblöf, n.

Mugliare, v. mugliare.

Mügllo, v. mugghio.

Mugnajo, m. Müller, m.; Mübe,

f.; -, agg. zur Mühle gehörig.

Mugnaro, v. mugnajo.

Mugn-ero, v. a. melten; fig. herauspressen, abladen; -itore, m.

Welfer, m.; -ivacche, m. Kuhwelfer, m.

Mugo, m. Krumbholzbaum, m.

Mugol-amento, m. Winfeln, n.; -are, v. n. winfeln.

Mugolino, m. Geminsel, Geheul, n.

Mulina, f. pl. Geichmeidel, f.

Mula, f. (nat.) Mauleselin, Maul-

tier, n.; Pantoffel, m.; reggere, o tenere la -, jemanden auf allen Schritten verfolgen.

Muläschl-a, f. (nat.) Krähe, Dohle, f.; -äja, f. Schwarm Krähen, m.; Geichmä, n.

Muläccio, m. schlechter Maulesel.

Mullaggine, f. Starfenn eines Maultieres, m.; fig. Widerpenfigkeit, Hartnäckigkeit, f.

Mullatiere, m. Mauleseltreiber, m.

Mulenda, f. Wahlgehl, n.

Mulesco, agg. nach Art der Maul-

esel.

Muliaca, f. Aprikose, f. [bisch.

Muliebre, agg. weiblich; wei-

Mulinare, v. n. nachflinnen, nachgrübeln.

Mulinaro, m. Müller, m.

Mulinella, f. Schlüßelbart, m.

Mulin-ello, m. kleine Mühle, Handmühle, f.; Wübel, Wasserwübel, m.; Ränke, Umschlage, m. pl.; (mar.) Rük zum Kolberstod, f.; -a cadre, Rastemühle, f.; -a vento, Windmühle, f.; -o, m. Mühle, f.; mulino ad acqua, Wassermühle, f.; -a vento, Windmühle, f.; chi va al -, d. forza, che s'infarinä, prov. womit man umgeh, das hängt einen an; chi d. il primo al -, prima macina, prov. wer zuerst kommt, mahlt zuerst; il - d. serrato, gli anni trasecano, prov. wenn die Räge nicht zu Hause ist, haben die Ränge freien Lauf.

Mulino, *agg.* maultierartig.
Mullo, *m.* Barbe (Fisch), *f.*
Mulo, *m.* (nat.) Maulesel; Bastard.
[Zieharzt, m.]
Mulomédico, *m.* Maultierarzt.
Mulsa, *f.* Met, *m.*
Multa, *f.* Strafe, Buße, Geld-
 buße, *f.*; -*atto*, *agg.* zu einer Geld-
 buße verurteilt.
Multi-forme, *v.* multiforme;
 -*lógico*, *m.* Geplapper, Gerede, *n.*;
 -*lustro*, *agg.* alt, bejahr; -*plica-*
mento *m.* Vielfältigkeit, *f.*
 -*plicante*, *agg.* vermehrend, ver-
 vielfältigend; -*plicare*, *v. a.* vermeh-
 ren, vielfältigen; (aritm.) multi-
 plizieren; -, *v. n.* sich vermehren,
 zunehmen -*plicatamente*, *adv.*
 vielfältig; -*plicatore*, *m.* Ver-
 mehrer, Vielfältiger; (aritm.) Multi-
 plifikator, *m.*; -*plicazione*, *f.* Ver-
 vielfältigung, *f.* (aritm.) Multiplizi-
 eren, *n.* Multiplikation, *f.*; -*plice*,
agg. vielfach, vielfältig; -*plicità*, *f.*
 Vielfältigkeit, Vielfachheit, *f.*; -*li-*
dine, *f.* große Menge, *f.*
Mumia, *f.* Mumie; Salbe zum
 Einblasen, *f.*; far le mummie,
 gaud. spielen.
Mundiale, *v.* mondiale.
Munerare etc., *v.* remunerare etc.
Mungere, *v.* mungere.
Munic-ipale, *agg.* zum Stadt-
 rechte gehörig, municipal; -*iplo*, *m.*
 Gemeinderat, *m.*; Stadtheizt, *m.*
Munificenz-a, -*ia*, *f.* Wohlthä-
 tigkeit, Freigebigkeit, *f.*
Munifico, *agg.* mitthätig, sehr
 freigebig.
Munimento, *m.* Denkmal, Grab-
 mal, Monument, *n.*
Mun-ire, *v. a.* befestigen; ver-
 wahren, versehen; -*irsi*, *v. r.* sich
 befestigen; sich (mit etwas) versehen
 oder versorgen.
Munister, *m.* Kloster, *n.*
Munistoria, *v.* ammonizione.
Munitorio, *m.* Warnung, Nach-
 richt, *f.*
Munizion-are, *v. a.* (mil.) mit
 Munition versehen, versprohantieren;
 -*e*, *f.* Befestigung, Verthanzung;
 Verwahrung, *f.*; Probiat, *m.*; -*le-*
re, *m.* (mil.) Probiatmeister, *m.*
Muno, *m.* Belohnung, *f.* Geschenk, *n.*
Munster, *m.* (geogr.) Münster, *n.*
Munsterberga, *f.* (geogr.) Mün-
 sterberg, *f.* [gemergelt, dürr].
Munto, *agg.* gemolten; *fig.* aus-
 -*muov-ere*, *v. a. e. n.* bewegen,
 regen; *fig.* rühren; erregen; verlei-
 ten, antreiben; verändern, ver-
 ändern, verwandeln; schmälern, ver-
 legen; anfangen; ausschlagen, treiben
 (von Pflanzen); entstehen; -*il*
campo, das Lager abbrechen, das
 Lager aufheben; -*dubbio*, einen
 Zweifel rege machen; -*lite*, einen
 Prozeß anfangen; -*parole*, sprechen;
 -*prieghi*, bitten; -*ersi*, *v. r.* sich
 regen, sich in Bewegung setzen; sich
 rühren, sich aufmachen; sich anschiden.
Murata, *v.* murata.
Muràgila, *f.* Mauer, *f.* Gemäuer,

n.; Hornwand (am Pferdehufe), *f.*;
 -*di getto*, ausgefülltes Mauernwerk;
 -*bianca*, carta del matto, *prov.*
 Narrenhände beschmieren Thür und
 Bänke.
Mur-aglione, *m.* sehr starke
 Mauer; -*ale*, *agg.* zur Mauer
 gehörig; corona -, Mauerkrone, *f.*;
 -*amento*, *m.* Mauern, Gemäuer,
n.; -*are*, *v. a.* mauern; aufbauen,
 aufzurichten, bauen; zumauern, mit
 einer Mauer umgeben; -*arsi*, *v. r.*
fig. sich dicht anschließen, sich anhängen;
 sich gründen; murare e platire
 è dolce impoverire, *prov.* Mauern
 und Prozeßieren bringt an den Bet-
 telstab; -*ata*, *f.* Festungswerk, *n.*
 Citabelle, *f.*; -*atore*, *m.* Maurer,
m.; franco -, Freimaurer, *m.*; -*ató-*
rio, *agg.* zur Maurerei gehörig.
Múrcia, *f.* (geogr.) Murcia, *n.*
Muredo, *agg.* träge, unfähig.
Murello, *m.* niedrige Mauer.
Murena, *f.* Muräne, *f.*
Múri-a, *f.* (chim.) Chlor, (Basis
 der Salzsäure), *n.*; -*ati*, *m. pl.*
 (chim.) salzsaure Salze, *n. pl.*; -*ático*,
 (chim.) salzsauer; -*ato*, *agg.*
 (chim.) mit Salzsäure gebunden.
Muriccia, *f.* Steinhausen, *n.*
Muriciolajo, *m.* Antiquar, An-
 tiquariatsbuchhändler, *m.*
Muriceuolo, *v.* murello.
Múrice, *m.* Stachelschnecke, Bur-
 purschnecke, *f.*
Murmurare, *v.* mormorare.
Murmure, *m.* Gemurmel, *n.*
Muro, *m.* Mauer; Wand; Bor-
 mauer, *f.*; Schutz, *m.*; -*di facciata*,
 Vordermauer, *f.*; -*d'un riointo*,
 Ringmauer, *f.*; -*di rinforzo*, Ge-
 genmauer, *f.*; -*di spartimento*,
 Scheidewand, *f.*; rimanere fermo co-
 me un -, wie eine Mauer dastehen;
 duro con duro non fece mai buon
 -, *prov.* zwei harte Steine mahlen
 nicht gut.
Murra, *f.* (min.) Chalcodon, *m.*
Musa, *f.* Muse, *f.*; le muse, die
 freien Künste; stare alla -, Mäul-
 assen feil haben.
Musacchino, *m.* eine Art Kürb.
Musácolo, musisch, Mosal...;
 -, *m.* Mosal, Musivarbeit, *f.*; -*di*
legname, eingelegte Arbeit; -*di*
rilievo, (arch.) erhabene Arbeit; -
rustico, (arch.) Mauermosai (zu Grot-
 ten. Quellen u. s. w.).
Mus-ardo, *m.* Maulaffe, *m.*; -*are*,
v. n. Maulaffen feil haben, müßig
 da stehen; -*ata*, *f.* Maulschelle, *f.*;
 Rachenrumpfen, *n.*
Musato, muschlato, *agg.* nach
 Bism riechend, mit Bism vermischt.
Muschi-etto, *m.* (bot.) Bism-
 blume, *f.*; -*o*, *m.* (bot.) Moos, is-
 ländisches Moos, *n.*; Bism, *m.*; -
greco, (bot.) Muskatennagel, *f.*;
 -*oso*, *agg.* mit Moos bedekt.
Múscia, *v.* mučia.
Musco, *v.* muschio.
Muscolare, *agg.* zu den Mus-
 keln gehörig.
Muscolleggi-amento, *m.* (anat.)

Muskelwerk, *n.* Muskelbildung, *f.*;
 -*are*, *v. a.* mit Muskeln versehen.
Músculo-o, *m.* (anat.) Muskel, *m.*
Múscu-schen, *n.*; -*oso*, *agg.* musku-
 löß, voll Muskeln.
Muscoso, *agg.* bemooft.
Músculo etc., *v.* muscolo etc.
Muscante, *m.* Sammler von
 Kunstwerken, Kunstsammler, *m.*
Musejário, *m.* Mosatarbeiter, *m.*
Museo, *m.* Museum, Kunstkabinett,
n. Kunstsammlung, *f.*
Museruola, *f.* Maulkorb, Beiß-
 torb; Rachenriemen, *m.*
Musetta, *f.* Dubelack, *m.*
Múscia, *f.* Zunft, Musik, *f.*;
 mettere in -, in Musik setzen; sa-
 per di -, musikalisch sein; -*ale*,
agg. musikalisch; -*are*, *v. n.* Musik
 machen, musizieren; -*o*, *m.* Zunft-
 künstler, Musiker; Sänger, *m.*; -,
agg. musikalisch; -*one*, *m.* großer
 Zunftkünstler.
Musino, *v.* musetto.
Muso, *m.* Schnauze, *f.* Maul, *n.*;
 fare il -, das Maul hängen; tor-
 cere il -, die Nase rumpfen; -, *agg.*
 stinker, mürrisch; träge, *torb*,
Musollera, *f.* Beißkorb, Maul-
 muson-a, -*e*, *f.* Maulhänger,
 Dackmäuser, *m.*; Ohrreife, Schelle,
f.; far il -, *prov.* im Zügel stehen.
Musorno, *m.* Maulaffe, Dumm-
 kopf, *m.*
Mussol-ino, -*o*, *m.* Kesseltuch,
n. Musfeln, *m.*
Mustacchi, *m. pl.* Schnurrbart,
 Knebelbart, *m.*; -*di verga*, -*di ci-*
vida, (mar.) Kurbel der Segelstange.
Mustella, *f.* (nat.) Biemel, *n.* [f].
Mústilo, *m.* (bot.) Moos, *n.*
Musulmano, *m.* Muselmann, *m.*
Muta, *f.* Wechsel, *m.* Abwechslung;
 Veränderung, *f.*; Gespann, *n.* Zug,
m.; a -, a -, a -, wechselfeier; -
 a quattro, vierpänniger Wagen;
 -*delle guardie*, (mil.) Wölsung der
 Wache, *f.*
Mut-á-ile, *agg.* veränderlich, un-
 beständig, wandelmütig; -*abilità*,
f. Veränderlichkeit; Unbeständigkeit,
f. Leichtsinn, *m.*; -*amento*, *m.* Ver-
 änderung, Veränderung, Abwechslung,
f. Wechsel, *m.*; -*ando*, *f. pl.* Unter-
 ziehpfoten, *f. pl.*; -*anza*, *f. v.* mu-
 tation; -*are*, *v. a.* ändern, verän-
 dern, umändern; -*cassa*, in ein an-
 deres Haus ziehen; -*i panni*, an-
 dere Kleider anziehen; -*specie*, et-
 was ganz anderes werden; sich ver-
 wandeln; -*l'anoora*, (mar.) den An-
 kerplatz verändern; -*arsi*, *v. r.* sich
 ändern; wechseln; sich umkleiden;
 -*atore*, *m.* Veränderer, *m.*; -*azi-*
one, *f.* Änderung, Veränderung,
 Umänderung, *f.*; -*evole*, *agg.* ver-
 änderlich; -*ezza*, *f.* Stummheit, *f.*
Mútico, *agg.* (bot.) ohne Gannan
 ohne Stacheln.
Mutil-amento, *m.* Verstümme-
 lung, *f.*; -*are*, *v. a.* verstümmeln;
 verletzen; -*atore*, *m.* Verstümmler,
m.; -*azione*, *f.* Verstümmelung, *f.*;
 -*o*, *agg.* verstümmelt, vermischt.

Muto, *agg.* stumm, sprachlos; -, *m.* Stumme, *m.*; -lezza, *f.* Stummheit, Sprachlosigkeit, *f.*; -lo, *agg.* stumm; verstummt; maulstaul; -, *m.* Stumme, *m.*

Mutto, *agg.* stumm, sprachlos.
Mutu-amente, *adv.* gegenseitig, wechselseitig, abwechselnd, einander; -are, *v. n.* Geld auf Zinsen geben, leihen; -azione, *f.* Gegenseitigkeit, Wechselseitigkeit, Erwerbung, *f.*
Mútulo, *m.* (arch.) Sparentopf, *m.* [feitig]

Mútuo, *agg.* gegenseitig, wechselseitig.
Muzzo, *agg.* süerlich-süß.

N.

N, *m. e f. N. n.*
Nabiss-are, *v. a.* zu Grunde richten, verwüsten; -, *v. n.* toben, lärmern; zu Grunde gehen; einfliegen, verfliegen; -o, *m.* Abgrund, Höllenschlund; Ebnung, Erzbeiwicht, *m.*
Nabucodonosor, (nome) Nebukadnezar.

Naccaro, *m.* nacchera, *f.* Heerpauze; Kastagnette, Klapper; Perlmutter, *f.*; fig. suonare le nacchere, ausprügeln, durchprügeln.

Naccher-etta, *f.* kleine Pauze, *f.*; -ino, *m.* kleine Pauze, *f.*; Bauler, *m.*; kleines hübsches Kind, Püppchen, *n.*; -o, *m. v.* nacchera.

Nadir, *m.* Nadir, *m.*
Naffe, *v.* gnasse.

Naffa, *f.* Steinöl, Naphta, *n.* Bergbalsam; Äther, *m.*

Najade, *f.* Wassernymphe, Najade, *f.*

Nabli, *m. pl.* KönigsSpiel, *n.*
Namur, *m.* (geogr.) Namur, *n.*

Nana, *f.* weiblicher Zwerg.
Nanchino, *m.* (geogr.) Nanking, *m.*; Nanking (Zug), *m.*

Nanfa, *agg.* acqua -, Pomeranzblutwasser, *n.*

Nangustia, *f.* Angst, Not, *f.*
Nankin, *m.* (geogr.) Nanking, *n.*

Nanna, *int.* schlaf, Rindchen, schlaf! andar a -, schlafen gehen (in der Kinderprache).

Nannúfero, **nannúfero**, *m.* (bot.) gelbe Wasserlilie, *f.*

Nano, *m.* Zwerg, *m.*; -, *agg.* zwergartig; melo -, Franzapfelbaum, *m.*; letztere nane, *pl.* fig. Augenpulver, *n.*

Nante, *f.* (geogr.) Nantes, *n.*
Nante, *nanti*, *v.* innanzi.

Nantiposto, *v.* anteposto.
Naomi, (nome) Naomi, *f.*

Napea, *f.* Dalgottin, *f.*
Napo, *m.* Rube, *f.*

Napoleon-e, (nome) Napoleon; (num.) Napoleon'dor, *m.* Zwanzigfrankstück, *n.*; -leo, *agg.* napoleonisch.

Napol-i, *f.* (geogr.) Neapel, *n.*; -itano, *agg.* neapolitanisch; -, *m.* Neapolitaner, *m.*

Nappa, *f.* Quaite; Fofarbe, *f.*
Nappello, *m.* (bot.) blaue Wolfstourmel, *f.* Wolfstrauch, *n.* Sturmbaum, *m.*

Nappetta, *f.* Quästchen, *n.*
Nappula, *f.* kleine Quaite, kleine

Xrödel, *f.*
Nappo, *m.* Keld, Becher, *m.*; Beden, *n.* Schüssel, *f.*

Napp-one, *m.* große Quaite, *f.*; -ato, *agg.* mit Quasten oder Xrödeln verziert.

Naranzio, *v.* aranzio.
Narbona, *f.* (geogr.) Narbonne, *n.*

Naro-iso, -isso, *m.* (bot.) Narzisse, *f.*

Narcótico, *agg.* schlafmachend, einschläfernd, narcotisch; -, *m.* Schlafmittel, *n.*

Nardino, *agg.* von Narben; olio -, Spitzel, *n.* [Spitze, *f.*

Nardo, *m.* (bot.) Narbenwurzel, *n.*

Nar-e, -i, *f. pl.* Narfenlöcher, Nistern, *f. pl.*; -ice, *f.* Narfenloch, *n.*

Narr-azione, *f.* Erzählung, *f.*; -amento, *m.* Erzählung, *f.*; -are, *v. a.* erzählen, genau berichten; -ativa, *v.* narrazione; -ativamente, *adv.* erzählend, in erzählendem Tone;

-ativo, *agg.* erzählend; zur Erzählung gehörig; -atore, *m.* Erzähler, *m.*; -atorio, *agg.* zur Erzählung gehörig; -atrice, *f.* Erzählerin, *f.*; -azione, *f.* Erzählung, *f.* Bericht, *m.*; far -, Bericht erstatten.

Narsete, (nome) Narjes.

Nas-accio, *m.* große dicke Nase; -aggine, *f.* (im Scherz) Grobnafigkeit, *f.*; -ale, *agg.* zur Nase gehörig; -, *m.* Nasenfist (am Helme); Niespulver, *n.*; -are, *v. a.* anriechen, beriechen; -ata, *f.* Nasenstüber, *m.*; abschlägige Antwort, *f.*; ebbe una -, er mußte mit einer langen Nase abziehen.

Nasc-ente, *agg.* entstehend, entspringend; -enza, *f.* Geburt, *f.*; (med.) Blutspuren, *m.* Blutgeschwür, *n.*; -ione, *f.*; -ere, *v. n.* geboren werden, zur Welt kommen; entstehen, entpringen; zum Vorschein kommen; wachsen; aufgehen (von der Sonne &c.); il giorno nasce, der Tag bricht an; - in grembo a Glove, prov. ein Glückstind sein; -imento, *m.* Geburt; Herkunft, *f.* Geschlecht, *n.*; -ita, *f.* Geburt; Abstammung; -tività, *f.*; -ituro, *agg.* der geboren werden wird.

Nascónd-ere, *v. a.* verbergen, verhehlen; zudecken; verbergen; heimlich; -évole, *agg.* verbergend, zum Verbergen geschickt; -iglio, *m.* Winkel, Schlupfwinkel, *m.*; -öpie, *f.* Lager, *n.*; -imento, *m.* Verbergung, Versteckung, *f.* Versteck, Winkel, *m.*; -itore, *m.* -itrice, *f.* Verberger, Verhehler, *m.*; -in, *f.*

Nascos-amente, *adv.* heimlich, insgeheim, im Verborgenen; -o, -to, *agg.* versteckt, verborgen, heimlich; di nascosto, heimlich, im Verborgenen, in der Stille.

Naseca, *f.* (im Scherz) Näschen, *n.*

Nasello, *m.* Näschen, *n.*; Stumpf-nase, *f.*; Schliebkäse; Schellfish, *n.*

Nasetto, *m.* Näschen, *n.*

Nasévole, *agg.* von der Nase; nasig.

Nasino, *m.* Näschen, *n.*

Naso, *m.* Nase, *f.*; - affilato, Spinnase, *f.*; - aquilino, Habichtsnase, *f.*; - camuso, Stumpfnase, *f.*; - torto, trumme Nase, *f.*; gli usa il -, er trägt die Nase hoch, er ist stolz; dar nel -, in die Nase fahen; fig. verdröhnen; dar del - in ogni cosa, seine Nase in alles stecken; restar con un palmo di - rosso, mit einer langen Nase abziehen; soffarsì il -, sich schnäuzen.

Naspere, *v.* annaspere.

Naspo, *m.* Zwirnwinde, Garnwinde, *f.*

Nassa, *f.* Fischreuse; Apothekers-nase, *f.* Näschen, *n.*

Nasso, *m.* (bot.) Naxos, Naxbaum, *m.*; lasciare in -, im Stiche lassen.

Nassóvi-a, *f.* (geogr.) Nassau, *n.*; -ese, *agg.* nassauisch; -, *m.* Nassauer, *m.*

Nastaglo, (nome) Anastasius.

Nastr-ajo, *m.* Bandwirler, Bismantier, *m.*; -iera, *f.* Bandschleife, *f.*; -ino, *m.* Bänderchen, *n.*; -o, *m.* Band, *n.*; - di baveila, Florettenband, *n.*; - di seta, Seidenband, *n.*; - di paglia, Strohband, *n.*; - di velluto, Sammetband, *n.* [f.]

Nastür-clo, -zlo, *m.* (bot.) Strefe, Nasuto, *agg.* großnäsfig; fig. naseweis, vorlaut, allfug.

Natale, *m.* Geburt, *f.*; giorno del -, Geburtstag, *m.*; Pasqua di -, Weichnachten, *n.*; -, *agg.* angeboren; luogo -, Geburtsort, *m.*

Natalia, (nome) Natalie.

Natalizio, *agg.* da einer geboren ist; giorno -, Geburtstag, *m.*

Natano, (nome) Nathan.

Nat-are, *v. n.* schwimmen; -atore, *m.* -atrice, *f.* Schwimmer, *m.*; -in, *f.*; -atoria, *f.* Schwimmplatz, Wasserbehälter zum Baden, *m.* Schwimmbassin, *n.*

Natice, *f.* Winterbaden, *m.*

Natio, *agg.* gebürtig; angeboren.

Nativ-amente, *adv.* angeborener Weise, von Natur, natürlich; -ità, *f.* Geburt; Nativität, *f.*; -o, *agg.* angeboren, natürlich; (vom Metall) gebiegen.

Nato, *agg.* geboren, entstanden; ben -, wohlgezogen, höflich; geschickt; mal -, schlecht gezogen, unartig; ungeschickt; -, *m.* Sohn, *m.*

Natoli-a, *f.* (geogr.) Natolien, Kleinasien, *n.*; -ese, *agg.* natolisch; -, *m.* Natolier, *m.*

Natrice, *f.* Natter, Ringelnatter, Wasserkröte, *f.*

Natro, *m.* Natrum, Natron, *n.*

Natta, *f.* Spott, *m.* Niederei; Bassmatte, Strohmatt, *f.*; far la - a uno, fig. jemandem vergebliche Hoffnung machen.

Natur-a, *f.* Natur, *f.*; Wesen, *n.*;

natürliche Eigenschaft; Gemüthsart;
Neigung, f. Gang, m.; di -, von
 Natur; *fare -*, zur Gewohnheit ma-
 chen; *vincere la -*, sich beherrschen;
-ale, *agg.* natürlich, angeboren;
 ungekünstelt, einfach, ungezwungen;
 unverbälgelt; unverbesselt; rein; gang;
-, m. natürliche Eigenschaft; *f. Natu-*
rell, Wesen, n.; Lebensgröße, natu-
rlische Größe; Gemüthsart; Fähig-
keit, f.; *disignare al -*, nach dem
 Leben malen; *stare al -*, dem Maler
 zum Modell dienen; *-aleggiare*,
v. n. nach der Natur abbilden, die
 Natur nachahmen; *-alezza, f.* Natu-
 rlichkeit, natürliche Beschaffenheit,
 natürliche Eigenschaft; Einfachheit,
 Aufrichtigkeit; *-alista, m.* Natu-
 rturnbige, Naturforscher, Naturken-
 ner; *Naturalist, m.; -allà, f.* natu-
 ralezza; *-allizzare, v. a.* der Na-
 tur ähnlich machen; *naturalisieren*,
 einbürgern; *-almento, avv.* natu-
 rlich, der Natur gemäß; nach der Na-
 tur; *-ante, agg.* (vol.) natura -
 die alles wirkende Ursache, *f. Gott;*
-are, v. a. zur Natur machen, an-
 gewöhnen; *-arsi, v. r.* zur Natur
 werden, zur zweiten Natur werden,
 zur Gewohnheit werden; *-ato, agg.*
 zur Natur geworden; natürlich, der
 Natur gemäß gebildet, von Natur
 beschaffen; angeboren; *egli è così -*,
 er ist so beschaffen. [burg, n.]

Neuburg, m. (geogr.) Raum-
Nauftrag-are, v. n. Schiffsbruch
 leiden, scheitern; *-io, m.* Schiffsbruch,
m.; far -, Schiffsbruch leiden; *-o*,
agg. schiffsbrüchig; *-oso, agg.* too
 man leicht Schiffsbruch leidet, gefahr-
 Naulo, *v. navolo*. [lid.]

Naumachia, f. Seegefecht, Ma-
 rinechaupspiel. [Pevanto, n.]
Naupatto, m. (geogr.) Naupatus,
 Naum-a, *-ea, f.* Etel, Abtheilung,
m.; *übelteit, fig.* Überdruß, *m.;*
avere a - alcuna cosa, einen Etel
 vor etwas haben; *dare -*, Etel er-
 regen; *-eabondo, agg.* etel; über-
 brüßig; *-eamento, m.* Etel, m.
 übelteit, *f.; -eante, agg.* Etel er-
 regend, etelhaft, übelteit verurachend;
-eare, v. a. Etel erregen, übelteit
 machen; *-v. n.* sich eteln, übelteit
 empfinden; *-eoso, agg.* etelig, etel-
 haft.

Naut-a, m. (mar.) Fährmann,
 Schiffer, *m.; -ica, f.* (mar.) Schif-
 fahrt, Seefahrt, Schiffsfahrtskunde,
 Nautik, *f.; -ico, agg.* zur Schiff-
 fahrt gehörig; *-ile, v.* navigante;
-ilo, m. Seemuschelisch, Nautikus, *m.*
battaglia -, (mar.) Seetreffen, *n.; -*,
m. (mar.) Schiffsverft, Wert, *n.;*
-ektro, m. Schiffer, Fährmann, *m.*
Navarra-a, f. (geogr.) Navarra, *n.*
-ese, m. Navarrer, *m.; -ino, m.*
 (geogr.) Navarin, *n.*

Navata, f. Schiffsladung, Schiffs-
 fracht, *f.; Schiff (einer Kirche), n.*
Nave, f. (mar.) Schiff, *n.; - da*
carico, (mar.) Lastschiff, n.; - da
guerra, (mar.) Kriegsschiff, n.; -

mercantile, (mar.) Kaufschiff, n.;
n.; - da remi, (mar.) Ruder-schiff, n.;
attrezzare una -, (mar.) ein Schiff
 aufstatten; *corredare una -*, (mar.)
 ein Schiff ausrüsten.

Návera, f. Wunde, *f.*
Naveresco, agg. zur Schiffsahrt
 gehörig. [Leug.]

Navetta, f. (mar.) kleines Fahr-
Navic-abile, agg. schiffbar;
-amento, m. Schiffen, *n.* Schiffsahrt,
f.; -are, v. a. verschiffen; beschiffen,
 befahren; *-v. n.* schiffen, zur See
 fahren; *-sul mare*, auf dem Meere
 schiffen; *-a seconda*, mit günstigem
 Winde segeln; *-secondo i venti*,
 nach dem Winde segeln; *fig. sich -*
 in die Umstände schicken; *-a seco*,
 ohne Ruder und Segel schiffen, auf
 dem Meere treiben; *-per perduto*,
 sich dem Winde und den Wellen preis
 geben; sich dem Schicksale gänzlich
 überlassen; *ognun sa - col vento*
 in poppa, *prov.* bei gutem Winde
 ist gut schiffen; *-atore, m.* Schiffer,
 Seefahrer, *m.; -azione, f.* Schif-
 fahrt, Seefahrt, Schiffsahrt, *f.;*
-ella, f. (mar.) Rachen, Rahn, *m.;*
-ellajo, m. Schiffer mit Rähnen,
 Rahnführer, *m.; -ellata, f.* Last,
 welche ein kleines Schiff tragen kann,
f.; -ellino, -elle, m. (mar.) Rachen,
 Rahn, *m.* [mann, m.]

Navichiere, m. Schiffer, Fähr-
Navigabile, agg. schiffbar, be-
 fahrbar.

Navigare etc., v. navigare etc.
Navig-atório, agg. zur Schiff-
 fahrt gehörig; *arte navigatoria*,
 Schiffsfahrtskunde, *f.; -azione, f.*
 Schiffsahrt, *f.; -io, m.* (mar.) Schiff,
 Fährzeug, *n.*

Naviglio, naville, navilio, m.
 (mar.) Fährzeug, Schiff, *n.; Flotte, f.*
Navile, agg. zur See gehörig.
Návalo, m. Fährgehd, Frachtgehd, *n.*
Navone, m. (bot.) Gartenröhre,
 Stedröhre, *f.; Dummkopf, m.*
Nazarda, f. (mar.) Ranot, *n.*
Nazaret, -to, m. (geogr.) Naza-
 ret, *n.* [ländisch.]

Nazionale, agg. national; in-
Nazione, f. Nation, Völkerschaft,
f.; Geschlecht, n.; Ursprung, m.

Nè, cong. weder, und nicht, auch
 nicht; *né anche, né ancora*, nicht
 einmal; *né però, doch nicht*; *né*
l'uno né l'altro, weder der eine,
 noch der andere, keiner von beiden.

Nè, avv. *nè vero?* nicht wahr?

Nò, partic. rel. davon, daher, da-
 ran, deren, dessen, damit, dafür,
 bei, daraus, darüber, deswegen, da-
 rum; *non ne ho colpa*, ich habe da-
 ran keine Schuld; *ne sarebbe gran*
danno, es wäre für uns ein großer
 Schaden.

Nò, prp. für in; stets mit dem
 folgenden Artikel zu einem Wortver-
 schmelzen; *nel, nello, nella, nellì, nella*.

Neandro, (nome) Neander.

Nearco, (nome) Nearch.

Nébbi-a, f. Nebel, *m.; Gewöl,*

n.; Nebelstau, m.; fig. Unwissenheit,

Verblendung, Blindheit (des Verstan-
 des), *f.; Incantar la -*, sehr zeitig
 frühstücken; *-onaccio, m.* sehr dicker
 Nebel; *-one, m.* dicker Nebel, dun-
 kles Gewöl; *-oso, agg.* nebelig;
 düster; angelaufen (vom Glase).

Nébul-a, f. Nebel, Duft; Fieden,
m.; -oso, v. nebbioso.

Neccare, m. (geogr.) Nechar, *m.*

Nece, f. Noth; Loh, *m.*

Necess-ario, agg. notwenbig; *-*,
m. Nötige, Notwendige, *n.; Abtritt,*
m.; -arioso, agg. notdürftig; *-e*,
avv. notwenbiger Weise; *-ità, f.*
Notwenbigkeit, f.; di -, notwenbiger
 Weise; *far della - virtù, prov.* aus
 der Not eine Tugend machen; *non*
cessità non ha legge, prov. Not hat
 kein Gebot; *Not bricht Eien*; *-fa*
vechia trotzart, *prov.* Not lehrt
 beten; *-itare, v. a.* nötigen, zwin-
 gen; *-itoso, agg.* notdürftig, not-
 leidend.

Necistà, f. Notwendigkeit, *f.*

Necrologio, m. Necrolog, *m.*

Necromanzia, f. negromanzia.

Neemia, (nome) Nehemias.

Neente, v. niente; *-dimeno,*

-meno, avv. nichts desto weniger.

Nefa, f. Rangelweile, *f.*

Nefand-ezza, -iglia, -ità, f.

schandhaftigkeit, Niederträchtigkeit,
 Schändlichkeit; *Sodomiterei, f.; -o,*

agg. verrucht, gottlos, abscheulich,
 gräßlich.

Nefarianamente, avv. auf eine

gottlose Art, verruchter Weise.

Nefario, agg. verrucht, gottlos.

Nefil-io, m. (chir.) Hornhautfleck

(des Auges), *m.; -opsia, f.* (med.)

Augentrübung, *f.*

Nefralgia, f. (med.) Nierenschmerz,

m. Nierenweh, *n.*

Nefritide-a, v. nefritide; *-o, agg.*

dolore -, (med.) Nierenschmerz, *m.*

Nefritide, f. (med.) Nierenschmerz,

m. Nierenweh, *n.*

Nefro-cele, m. (chir.) Nierenbruch,

m.; -logia, f. Lehre von den Nie-
 ren, *f.*

Negabil-e, agg. was man leug-
 nen kann, verneinbar; *-ità, f.* Leug-
 nbarkeit, *f.*

Neg-amento, m. Leugnung, Ver-
 neinung, *f.; -are, v. a.* verneinen,

leugnen; *abshlagen; -ativa, f.* Ver-
 neinung, abshlagige Antwort, *f.;*

star in sulla -, beim Leugnen be-
 harren; *abshlagige Antwort* erhal-
 ten; *-ativamente, avv.* verneinend;

-ativo, agg. verneinend, leugnend;

-atore, m. Verneiner, Verleugner,

m.; -atorio, v. negativo; *-azione,*

f. Verneinung; Leugnung, *f.*

Neghi-ente, agg. faul, nachlässig;

-enza, f. Trägheit, Nachlässigkeit,

Saumseligkeit, *f.; -ettoso, neghi-*

toso, agg. träge, faul, saumselig,

verdroffen.

Neglett-amento, avv. nachlässi-

ger Weise; *-o, agg.* nachlässig; ver-

nachlässig, veracht.

Neglezione, f. Vernachlässigung,

Vernachlässigung, *f.*

Neglig-entare, v. a. vernachlässigen, vernachlässigen; -ente, *agg.* nachlässig, fahrlässig; -enza, -enzia, f. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, Saumlässigkeit, Faulheit, Unbeachtlichkeit, f.; -ere, v. a. vernachlässigen, vernachlässigen; zurückgehen, nicht achten. [Stoppet, n.]

Negoss-a, f. -o, m. Einkauf; **Negoz-i-ante**, *agg.* zum Handel gehörig; -m. Handelsmann, m.; -are, v. n. handeln; Handel treiben; -, v. a. unterhandeln, Unterhandlung pflegen; -ativo, *agg.* zur Unterhandlung gehörig; -ato, m. Geschäft, n. Unterhandlung, f.; -atore, m. Unterhändler, m.; -azzone, f. Handlung, f. Handel, m. Handels-geschäfte, n. pl.; Unterhandlung, f.; -etto, m. kleines Geschäft; -o, m. Handel, m. Handlung, f. Handels-geschäft, Geschäft, n. Angelegenheit; Berücksichtigung, f.; affogar nel negozio, von Geschäften überhäuft sein; fare - di q. c., ein Geschäft von etwas machen; intavolare un -, etwas auf Tapet bringen, etwas in Vorschlag bringen; -oue, f. großes Geschäft, wichtiges Geschäft; -oso, *agg.* geschäftig, betriebsam; -uccio, m. Geschäften, n.

Negrácolo, *agg.* pechschwarz.
Negreggiare, v. a. schwarz machen; -, v. n. ins Schwarze fallen.
Negretto, *agg.* schwärzlich, schwarzbraun.

Negrezza, f. Schwärze, f.
Negrig-ente, v. negligente; -enza, v. negligenza.

Negro, *agg.* schwarz; *fig.* düster, traurig; -, m. Schwarze, Neger, m.
Negrofumo, m. Ruß, Kienruß, m.
Negroman-te, m. Nekromant, m.
-tessa, f. Nekromantin, f.; -ficio, *agg.* nekromantisch; -zia, f. Nekromantie, f.

Negropont-e, m. (geogr.) Negroponte, Euböa, n.; -ino, *agg.* negropontisch; -, m. Negropontiner, m.

Negrorre, m. Schwärze, f.
Nelente, v. niente.

Nel, nello, v. no.

Nella, (nome) Unnchen.

Nembo, m. Wolken, Guß, m.; Hagelwetter, n.; Gewitterwolke, f.; heiligenstein, Nimbus, m.; -so, *agg.* gewitterhaft, stürmisch.

Nembr-o, -otte, (nome) Nimrod. [Iffes, f.]

Nemesi, f. Göttin der Rache, Ne-
Némic-a, f. Feindin, f.; -are, v. nimicare.

Nemichévole, *agg.* feindlich, feindselig; furchterlich, schrecklich, grausam.

Némico, m. Feind, Gegner, m.; -, *agg.* feindselig, feindlich, unwohlwollend.

Nemistà, f. Feindschaft; Feind-

Nemmeno, *cong.* nicht einmal.

Nemósio, m. (geogr.) Nemours, n.

Nencio, (nome) Borengien.

Nénia, f. Trauergefang, m.

Nenufar, m. (bot.) Wasserlilie, f.; -ino, *agg.* von Wasserlilien.

Neo, m. Wuttermal; Schminke-
pflasterchen, n.; kleiner Fehler, Ma-
kel, m.

Neoburgo, m. (geogr.) Neuenburg, Neuchâtel, n.

Neocastello, m. (geogr.) Neu-
Neófito, m. Neubekehrte; erst ge-
taufte Christ, m.

Neografo, m. Neograph, m.

Neolog-ia, f. Bildung neuer Wör-
ter, Neologie, f.; -ico, *agg.* zur
Neologie gehörig, neologisch; -ismo, m.

m. Sucht, neue Wörter zu gebrau-
chen, Neologismus, m.; -o, m. der
neue Wörter bildet, Neolog, m.

Neoménia, f. Neumond, m.

Neonato, m. neugeborenes Kind.

Nepente, m. (bot.) Rannenkraut, m.; -itide, f.

Nepitella, f. (bot.) Adernrinne, f.

Nepitella, f. Angensieberrand, m.

Nepot-o, m. e. f. Nefte, Entel, m.;
Nichte, Entelin, f.; -ina, f. kleine
Nichte, f. Nichten, n.; -ino, m. kleiner
Nefte, f. Nichte, f.

Nepotismo, *agg.* schlechter.

Nepul-a, v. nepitella. [m.]

Nequillo, *agg.* sup. höchst
schlecht, höchst ungerecht; sehr böse.

Nequit-a, f. Unbilligkeit; Gott-
losigkeit, f.; -anza, f. Bosheit, f.;
-oso, *agg.* böse, boshaft, ruchlos.

Nequiza, f. Bosheit, Ruchlosig-
keit, f.

Nerb-are, v. a. mit dem Ohren-
ziemer schlagen; -ata, f. Schlag mit
dem Ohrenziemer, m.; -o, m. Nerv,
m. Sehne; Saite, Darmleiste, f.;
Ohrenziemer, m.; *fig.* Kern, m. Welle,
n.; -oruto, *agg.* nervig, muskulös,
stark, rühtig; fest; -oso, *agg.* nervig,
stark, voll Nerven; -uto, *agg.* ner-
vig, stark, rühtig.

Nereggi-amento, m. Schwärze,
Bräune, f.; -ante, *agg.* schwärzlich;
ins Schwarze fallend; -are, v. n. ins
Schwarze fallen; schwarz aus-
sehen.

Néréide, f. Meernymphen, Nereide.

Néreo, (nome) Nereus. [f.]

Neretto, *agg.* schwärzlich, ins
Schwarze fallend.

Nerezza, f. Schwärze, f.

Nericante, *agg.* schwärzlich braun,
schwärzlich.

Nericio, *agg.* schwärzlich, schwarz-
braun, ins Schwarze fallend.

Nério, m. (bot.) Oleander, m.

Nerita, f. Nerite, Schwamm-
schnecke, f.

Nero, *agg.* schwarz; düster, dun-
kel, finster; di - Fasttag, m.; -, m.
Schwarz, n., Mohr, Neger, m.; - di
fumo, Kienruß, m.; - di Germania,
Bruder-Schwärze, Kupferbruderfarbe, f.

- d'osso, Bein-Schwärze, n.; far
vedere il bianco per -, jemandem
einen blauen Dunst vormachen; ve-
stire a -, o di -, sich schwarz tra-
gen, trauern; Selva Nera, f. (geogr.)
der Schwarzwald; Mar Nero, m. (geogr.)
das schwarze Meer.

Nerone, (nome) Nero.

Nerume, m. v. nerezza.

Nervata, v. nerbata.

Nerv-oo, *agg.* zu den Nerven ge-
hörig, nervig, von Nerven; sugo -,
Nerven-saft, m.; -ino, *agg.* nerven-
stärkend; rimedio -, nervenstärkende
Arznei; -o, m. (anat.) Nerv, m.
Sehne, f.; *fig.* Wesentliche, Beste, n.
Kern, m.; - dell' aratro, (agric.)
Pflugstöckchen, n.; far qualche cosa
di -, o col - dell' osso, alle seine
Kräfte anstrengen; aus allen Kräften
an etwas arbeiten; -osità, f. Stärke,
Kraft, Munterkeit, Rüstigkeit, f.;
-oso, *agg.* nervig, voll Nerven;
fig. nachdrücklich; -uto, *agg.* stark,
rühtig.

Nesci-ente, *agg.* nicht wissend;
dem nicht bewußt ist; -entemente,
adv. unbewußter Weise, aus Un-
wissenheit; -enza, f. Unbewußtheit
f. Nichtwissen, n. Unkenntnis, f.;
-o, *agg.* unbewußt, unwissend; far il
-, sich dumm stellen.

Néspilo, m. Mistelbaum, m.

Néspol-a, f. Mistel; Schelle, f.;
Schlag, m. Kopfschlag, f.; (magn.) Krone
(eines Drillbohrers, f.; col tempo e
colla paglia maturano le nespole,
prov. mit der Zeit bricht man Köpfe;
-o, m. Mistelbaum, m.

Nésille, *agg.* was angeknüpft
werden kann, anknüpfbar.

Nessuno, *agg.* keiner, niemand,
nicht einer; nessuna cosa, nichts;
c'è egli stato -? ist jemand da ge-
wesen? ist niemand da gewesen?

Nestajuola, f. Baumchule, Pflanz-
schule, f.

Nestare, v. a. psychen.

Nesto, m. Psychpreis, n.; fare il
-, psychen.

Nestore, (nome) Nestor.

Nestori-anismo, m. nestoriani-
sche Lehre, f.; -ano, m. Nestori-
aner, m.; -o, (nome) Nestorius.

Netta, (nome) Unnchen.

Nett-accessi, m. Abtrittsräume,
m.; -alunga, f. Zungenreiniger,
m. Zungenbürste, f.; -amento, adv.

reinlich, sauber, nett; blank, rein;
unabhängig, erbar, redlich, aufrichtig;

-amento, m. Säuberung, Reini-
gung, f.; -apanni, m. Kleiderrei-
niger, Fleckausmacher, m. [m.]

Nettare, m. Göttertrank, Nektar.

Nettare, v. a. sauber machen,
säubern, reinigen, putzen; abstrühen,
aufstreichen; -, v. n. ausstreichen, fort-
laufen, sich aus dem Staube machen.

Nettáreo, *agg.* wie Nektar; höchst
angenehm.

Nettário, m. (bot.) Honiggefäß (in
den Wästen), n.

Nett-ativo, *agg.* reinigend, säu-
bernd; abstrühend; -atoja, f. (mur.)
Streichbreit, n. Scheibe, f.; -, m.

Wischlappen, n. Wischtuch, n.; -atu-
ra, f. Säuberung, Reinigung, f.

-ezza, f. Säuberkeit, Reinlichkeit;
Friedellosigkeit, Redlichkeit, f.; -o, *agg.*
sauber, rein, unbestechlich; lauter

aufrichtig, redlich; netto; -o guada-
gno, Reingewinn, m.; peso -, Netto-
gewicht, n.; diria netta, n. drei her-

aus sagen, die reine Wahrheit sagen; farla netta, etwas listig anfangen; giuocar -, vorsichtig zu Werke gehen, keine Hinterläge machen, aufrichtig handeln; uscir - da alcuna cosa, unbeschädigt weggelommen, ohne Verlust weggelommen, nichts einbüßen.

Nettuno-o, (nome) Neptun; -io, agg. neptunisch, vom Neptun; -regno, das Reich des Neptun, Meer.

Neuno, v. nuno. [n.]

Neurítico, v. nervino.

Neurologia, f. Nervenlehre, Neurologie, f.

Neurosparti, m. pl. Marionetten.

Neustria, f. (geogr.) Neustrien, n.

Nò uti, nè poti, Augenichts, m.

Neutral-o, agg. neutral, partei-

los; (gram.) sächlich; -ità, f. Neutralität, Parteilosigkeit, f.

Neutro, agg. feins von beiden; gleichgültig; nome -, (gram.) Neutrum, n.

Nev-ajo, m. harter Schneefall, großer Schnee; -aro, v. nevicare; -ato, agg. mit Schnee oder Eis abgeseigt; -azio, -azzo, v. nevajo.

Neve, f. Schnee, m.; fiocco di -, Schneeflocke, f.; -mazzolina, März-

snee, m.; palla di -, Schneeball, m.; aver pisciato in più d'una -,

prov. viel Erfahrung haben, Weltkenntnis haben.

Nevic-are, v. n. schneien; -oso, agg. schneig, voll Schnee; tempo -, Schneewetter, n.

Nevigare, v. n. schneien.

Nevischi-a, f. -o, m. Schneemasse; Schneefieber, n.

Nevo, v. neo.

Nevos-ità, f. Menge Schnee, f.

-o, agg. mit Schnee bedeckt, be-

nezza, f. Nichte, f. [schneit.]

Ni, v. nè.

Niagara, m. (geogr.) Niagara, n.

Nibbi-ajo, m. (nat.) großer Hü-

nerger; Teufel, m.; -o, m. (nat.)

Hünergeier, m. Weiße, f.; nuovo -,

Heuling, Pinjel, Tropf, m.; esser -,

ein Laßte sein; non poter dir come

il -, mio mio, blutarm sein, so arm

wie eine Kirchenmaus sein.

Niborgo, m. (geogr.) Neuburg, n.

Nicchia, f. Nische, Blende, f.;

fig. Amt, n.; non ò - addattata

per la sua persona, er ist diesem

Amt nicht gewachsen.

Nicchi-amento, m. langes Be-

sinnen, Baudern, Schwatzen, n.;

-are, v. n. pimpeln, klagen, stöh-

nen, ädzen; fig. sich lange besinnen,

sich sperren, ungeschlüssig sein.

Nicchi-eria, f. Conchylienamm-

lung, f.; -o, m. Muschel, Muschel-

schale, f. [m.]

Niccolino, m. Dnyg (Eberstein),

Niccolo, m. (miner.) Nickel, f.

Niccosità, f. Notwendigkeit, f.

Nichetto, v. niccolo.

Nicchi-ismo, m. Nihilismus, m.;

-ista, m. Nihilist, m.; -ità, f.

Nichtigkeit, f. Nichte, n.; -o, m.

Nichte, f. [Nichtigkeit, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Nicchi-ità, m. Nichte, f. [Nichte, f.]

Ninfomania, f. (med.) Mutter-

wut, f. [schneit, m.]

Ninfotomia, f. (med.) Nymphen-

Ninn-a, f. Wiegenlied; kleines

Wäbchen, Kindchen, n.; far la

nanna, ein Wiegenlied singen, ein-

wiegen; maceln, wanken, schaukeln;

-are, v. a. wiegen; singend ein-

wiegen; ninnarla, ungeschlüssig sein,

schwanken; -ata, f. Wiegenlied, n.

Ninnol-are, v. n. die Zeit ver-

zählen; -o, m. Kleinigkeit, Lappe-

rei, f.

Nipitella, f. (bot.) Aderningze, f.

Polei, m. [libren, m.]

Nipitello, m. Rand an den Augen-

Nipot-o, m. e. f. Neffe, m.; Nichte,

f.; Enel, m.; -emo, m. mein Neffe;

-ismo, m. Nepotismus, m.

Niquit-à, f. Gottlosigkeit, Ruch-

losigkeit, Bosheit, f.; -osamente,

avv. boshafter Weise; -oso, agg.

boshaft; zornig.

Niscòndere, v. nascondere.

Niso, m. Gegenbruch, m. Strabe-

kraft, f.

Nissa, f. (geogr.) Neisse, f.

Nistria, f. (geogr.) der Westerbald.

Nissuno, agg. niemand.

Nitid-ezza, -ità, f. Glanz, m.

Nettigkeit, Sauberkeit, f.; -o, agg.

glänzend; gepugt, nett, rein, sauber.

Nitore, m. Glanz, m.; Reinlich-

keit, Klarheit, f.

Nitr-aria, f. Salpetergrube, f.;

-ato, m. (chim.) salpetersaures Salz,

n.; -ico, agg. (chim.) salpetersauer;

acido -, Salpetersäure, f.; -iera, f.

Salpetersiederei, f.

Nitrogeno, m. (chim.) Salpeter-

stoff, Stickstoff, m.

Nitr-ire, v. n. wiehern; -ito, m.

Wiehern, n.; -itore, m. Pferd, das

oft wiehert, n.

Nitr-o, m. Salpeter, m.; -osità,

agg. Salpeterhaltigkeit, f.; -oso, agg.

salpetersaft, salpeterig, salpetersaftig.

Nitticorace, m. (nat.) Nachtrabe, m.

Niuno, agg. niemand, keiner.

Niveo, agg. schneeweiß, blendend

weiß.

Nizza, f. (geogr.) Nizza, n.

No, avv. nein; dir di no, nein

sagen, verneinen, abschlagen; stare

fra il sì e il no, ungeschlüssig sein.

Nòbil-e, agg. adelig, von Adel;

ebelmütig; trefflich, tollbar, prächtig;

-, m. Adelige, Edelmann, m.; -ez-

za, -ità, v. nobilità.

Nobilit-are, v. a. adeln, adelig

machen, in den Adelsstand erheben;

veredeln; -arsi, v. r. sich auszeich-

nen, sich berühmt machen; -atore,

m. der adelig macht; Veredler, m.

Nobill-mente, avv. adelig, ebel;

ebelmütig; vornehm; vortrefflich, herr-

lich; -tà, f. Adel, m. adelige Ge-

burt, f.; Adelsstand; Edelmut m.

Großmut, f.

Nòbole, v. n. nobile.

Nocca, f. Knöchel, Knorren, m.

Nocchier-o, -o, m. (mar.) Steuer-

mann, Fährmann, m.; -oso, -uto,

agg. morrig, morzelig, ästig.

Nocchier-o, -o, m. (mar.) Steuer-

mann, Fährmann, m.; -oso, -uto,

agg. morrig, morzelig, ästig.

Nocchier-o, -o, m. (mar.) Steuer-

Nóchi-o, *m.* Knorren, Knoten, Ast; Stein (im Obste), *m.*; **-oroso**, *agg.* Inorrig, knotig, ästig; **-oruto**, *agg.* Inorrig, knotig, ästig; **-oso**, *agg.* Inorrig, knotig, Inorzellig, ästig.

Nóciol-o, *m.* Kern, Stein (im Obste), *m.*; *fig.* esser due animele in un -, ein Herz und eine Seele sein; **-uto**, *agg.* einen Kern haben; frutte nociolute, *pl.* Steinobst, *n.*

Nociuol-a, *f.* Haselnuß, *f.*; **-o**, *m.* Haselnuß, *f.*

Noce, *m.* Nußbaum, *m.*; **-**, *f.* Nuß, *f.*; **- di galla**, Gallapfel, *m.*; **- d'India**, Kofusnuß, *f.*; **- moscata**, Muskatennuß, *f.*; **- del piede**, Knöchel am Fuße, *m.*; *aver mangiato noce*, eine Lasterung haben; *stare in sul -*, sich versteckt halten; *la corda è in sulla -*, *prov.* der Bogen ist gespannt; *chi ha mangiato le noci* spazzò i guai, *prov.* wer es eingebracht hat, mag es auch ausessen.

[Häutenlosse], **Noceffa**, *f.* Haselnuß; Nuß (am Nocemoscata, *f.* Muskatennuß, Muskat, *f.*

Nocente, *agg.* schädlich, nachtheilich, gefährlich; unschuldig.

Nocentiuo, *m.* Finkelfind, *n.*

Nocenza, **-ia**, *f.* Schuld, *f.*; Vergehen, Verbrechen, *n.*

Nocere, *v. n.* schaden, Schaden thun; nachtheilig sein.

Nocévole, *agg.* schädlich, nachtheilig. [Weise, nachtheilig.]

Nocevolmente, *adv.* schädlich, nachtheilig.

Nocefraga, *f.* (nat.) Kerdnbeizer (Vogel), *m.*

Nocimento, *m.* Schade, Nachtheil.

Nocino, *agg.* von der Nuß.

Nocit-ivo, *agg.* schädlich, nachtheilig; **-ore**, *m.* der schadet, der Schaden thut, Schädiger, *m.*

Nocivo, *agg.* schädlich, nachtheilig.

Nocumento, *m.* Schade, Nachtheil, *m.* übel, *n.*

Nodello, *m.* Gelenk, *n.* Knöchel, Knorren, *m.*; Knöchel (am Knie), *n.*

Noder-oso, **-uto**, *agg.* knotig, Inorrig, ästig. [f.]

Nodino, *m.* Schleife (an Kleidern).

Nodrice, *f.* Ernäherin, *f.*

Nod-o, *m.* Knoten, *m.*; Schleife, Schlinge, *f.*; Band, *n.*; Knöchel; Knorren, Ast; Abjaz; Strich, Strang, Galgen, *m.*; **- del collo**, Genick, *n.*; **- del matrimonio**, Eheband, *n.*; **- di vento**, Wirbelwind, *m.*; **- del vermoro**, Kreuzknoten, *m.*; *far nella gola*, in der Kehle hängen bleiben; nicht nach Wunsch gehen; *ogni - viene al pettine*, *prov.* die Strafe bleibt nicht aus; **-oroso**, *agg.* knotig, Inorrig, ästig; **-osità**, *f.* Knottigkeit, *f.* (im Holz), *n.*; **-oso**, *agg.* knotig, voll Knoten, ästig.

Nodr-ibile, *agg.* ernährbar; **-ice**, *f.* Ernährerin, Amme, *f.*; **-imento**, *m.* Nahrung, Ernährung; Erziehung, *f.*; **-ire**, *v. a.* nähren, ernähren; **-itore**, *m.* Ernährer, Pfleger, *m.*; **-itrice**, *f.* Ernährerin,

Pflegemutter, *f.*; **-itura**, *f.* Nahrung; Erziehung, *f.*; **- passa natura**, *prov.* Erziehung geht über die Natur, Erziehung vermag mehr als die Natur.

Nód, (nome) Noth.

Nóferi, *m.* Dummkopf, Einfaltspinsel, *m.*; *fare -*, sich unvorsichtig, *n.*; *far -*, *prov.* nicht, *n.*

Nól, *pron.* wir, uns. [stellen.]

Noj-a, *f.* Sangeheile, *f.* Überdruß; Verdruß, *m.* Ungebuld, *f.*; *avere a -*, überdrüssig sein; *cagionare, dare, o fare -*, Überdruß verursachen, Erel, *n.*; *recarsi a -*, überdrüssig werden; *venire a -*, langweilen, zum Überdruße werden; *noje*, *pl.* Verdrüssliche Geschehnisse, *n. pl.* Verdrüsslichkeiten, *f. pl.*; **-amento**, *m.* Langweilen, *n.*; **-ante**, *agg.* langweilend, verdrüsslich, belästigend; **-are**, *v. a.* langweilen, verdrüsslich machen, beschwerlich fallen; **-atrice**, *f.* lästige Person, beschwerliche Person, *f.*; **-evole**, *agg.* verdrüsslich, lästig; **-o**, *m. v. noja*; **-oso**, *agg.* langweilig, verdrüsslich, lästig, beschwerlich.

Noleggi-ante, *m.* Schiffserheber, *m.*; **-are**, *v. a.* mieten, dingen, vermieten (Schiffe, Wagen etc.); **-a scasso**, das ganze Schiff mieten, verfrachten; **-atore**, *m.* Vermietter, Frachter, *m.*; **-o**, *m.* Miete, Mietung, Frachtung (eines Schiffes), *f.*

Nolo, *m.* Fracht, *f.* Porto; Mietgeld, *n.*; *carozza da -*, Mietkutsche, *f.*; *cavalo da -*, Mietpferd, *n.*; *pagare il -*, die Fracht bezahlen; *piagliare a - un cavallo*, ein Pferd mieten.

Nomáccio, *m.* häßlicher, garstiger Name.

Nomade, *m.* Nomade, *m.*

Nómade, *agg.* nomadisch; **-**, *m.* Nomad, *m.*

Nomanza, *f.* Berühmtheit, *f.* Ruhm, *m.*

Nomare, *v.* nominare.

Nome, *m.* Name; Ruf, *m.*; **Barole**, *f.* (gram.) Nennwort, *n.* **a - mio**, in meinem Namen; **in - di Dio**, **al - di Dio**, in Gottes Namen, um Gottes Willen; **sotto - di**, unter dem Vorwande, unter dem Scheine; *aver -*, einen Namen haben, heißen; *chiamar per -*, beim Namen nennen; *far - farsel -*, sich berühmt machen; *berühmt werden*.

Nomea, *v.* nominanza.

Nomenclat-ore, *m.* Nomenclator, *m.*; Namenverzeichnis, *n.*; **-ura**, *f.* Namenverzeichnis, *n.* Nomenclatur, *f.*

Nomlere, *m.* der einen Namen beilegt. [name, *m.*

Nomignolo, *m.* Buname, Beinamen, *m.*

Nómin-a, *f.* Ernennung (zu einer Würde), *f.*; *aver la -*, das Recht haben, jemanden zu einer Würde zu ernennen; **-ale**, *agg.* zum Namen gehörig; **-anza**, *f.* Name, guter Name, Ruf, Ruhm, *m.*; **-are**, *v. a.* nennen, benennen, einen Namen geben; rufen; ernennen; **-alcano** pel suo nome, jemanden schimpfen; **-ata**, *v.* nominanza; **-atamente**, *adv.* namentlich, einzeln; **-ativo**, *m.*

(gram.) Nominativ, *m.*; **-atore**, *m.* Nenner; Ernennner, *m.*; **-azione**, *f.* Benennung; Ernennung, *f.*; guter Ruf, Ruf, *m.*

Nomisma, *f.* Münze, Schaumünze, Medaille, *f.*

Nompargilla, *f.* (stamp.) Non-*Nól*, statt: non lo.

Non, *adv.* nicht; **- che**, nicht nur; nichts als, geschweige denn; **- come se**, nicht als ob, nicht als wenn.

Nona, *f.* neunte Stunde des Tages (in Klöstern), Non, Nonenzzeit, *f.*; *far le nona*, suonar le nona, sich im Voraus mit etwas beschäftigen; *le nona*, *pl.* die Nonen des altrömischen Kalenders. [me, *f.*

Nonaccettazione, *f.* Nichtannahme, *f.*

Nonagenário, *agg.* neunzigjährig; **-**, *m.* neunzigjähriger Greis.

Nonconcorrenza, *f.* Mangel an Übereinstimmung, *n.* Ungleichheit, *f.*

Noncovevole, *m.* Nichts, *n.*

Noncur-ante, *agg.* unbekümmert, sorglos, gleichgültig; **-anza**, *f.* Sorglosigkeit, Unbeorgtheit, Gleichgültigkeit, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, *f.*

Nondim-anco, **-eno**, *adv.* nichts desto weniger, desungeachtet, dennoch, *adv.*

Nondormire, *m.* Schlaflosigkeit, *f.*

Nonesercizio, *m.* Mangel an Übung, *n.*

Nonna, *f.* Großmutter, *f.*; nonne, *pl.* Fußpadmer, *m.* [nym.]

Nonnanome, *agg.* namenlos, *an-*

Nonnaturale, *agg.* unnatürlich, widernatürlich.

Nonne, *m.* Klein, *n.*

Nonno, *m.* Großvater; Greis, *m.*

Nonnulla, *f.* Nichts, *n.* Kleinigkeit, *f.*; *far la metà di -*, *prov.* nichts thun.

Nono, *agg.* num. neunte.

Nonstante, *cong.* desungeachtet, dennoch; **-echè**, *cong.* obgleich, obgleich. [treile, *f.*

Nonpargilla, *f.* (stamp.) Nonp-

Nónuplo, *agg.* neunfach.

Nonuso, *v.* disuso.

Nora, (nome) Nora, Vorchén.

Norcino, *m.* Linderbart, der sich mit Heilung der Geburtslieder abgibt, *m.*

Nord-africano, *agg.* nordafrikanisch; **-**, *m.* Nordafrika, *n.*; **-ico**, *agg.* nördlich; *regioni nordiche*, nördliche Regionen, *f. pl.*; *lato -*, Nordseite, *f.*

Norfolcia, *f.* (geogr.) Norfolk, *n.*

Nórico, *m.* (geogr.) Noricum, *n.*

Norim-berga, *f.* (geogr.) Nürnberg, *n.*; **-berghese**, *agg.* nürnbergisch; **-**, *m.* Nürnberger, *m.*

Norma, *f.* Winkemaß, *n.*; *fig.* Richtschnur, Vorchrift, Norm, *f.*

Normandia, *f.* (geogr.) Normandie, *f.*

Normann-ico, *agg.* normannisch; **-o**, *m.* Normann, *m.*

Norrettura, *f.* Rahrung, *f.*

Norte, *m.* Norden, *m.* Ritternacht, *f.*

Nortelinga, *f.* (geogr.) Nordflin-
gen, *n.*

Nortambr-la, *f.* (geogr.) North-
umberland, *n.*; -o, *m.* Northum-
berländer, *m.*

Nortúsia, *f.* (geogr.) Nordhausen,
Norvégi-a, *f.* (geogr.) Norwegen,
n.; -o, *agg.* norwegisch; -m, *m.* Nor-
weger, *m.*

Nosco, *pron.* mit uns.

Nosografia, *f.* Krankheitslehre,
Poliographie, *f.*

Nostr-algia, *f.* Heimweh, *n.*;
-ale, *agg.* einheimisch, inländisch;
-almento, *avv.* nach unserer Art,
wie bei uns, nach unserer Landes-
art; -ano, *agg.* einheimisch, inlän-
disch; -o, *pron. poss.* unser; i no-
stri, die Untrigen. [*m.*]

Nostromo, *m.* (mar.) Bootsmann,

Not-a, *f.* Merkmal, Zeichen; Ber-
zeichniß, *n.*; Note, Rechnung; An-
merkung, *f.*; - bianca, (mus.) halbe
Note, *f.*; a chiare note, gerade her-
aus, unhöhlich; farsi - di qq.,
sich etwas merken; -abile, *agg.*
merkwürdig, bemerkenswert; beträch-
tlich; -m, Bemerkenswerte, *n.* Mer-
würdigkeit, *f.*; notabili, *pl.* Honora-
toren, *m. pl.*; -abilità, *f.* Mer-
würdigkeit, Berücksichtigung, *f.*; -abi-
limento, *avv.* merkwürdig, merkwür-
diger Weise; merklich, deutlich; -ac-
ciento, *m.* (mus.) Tonzeichen, *n.*;
-ajesco, *v.* notariresco; -ajo, *m.*
Notar, *m.*; -amente, *avv.* insbeson-
dere, besonders, insonderheit.

Notamento, *m.* Anmerken, *n.*.
Notando, *agg.* merkwürdig, be-
merkenswert, bemerklich.

Notamente, *avv.* insbeson-
dere, besonders, insonderheit.

Not-are, *v. a.* anmerken, bemer-
ken, notieren, aufzeichnen; -v, *n.*
schwimmen; oben auf schwimmen;
-aria, *f.* Notariat, *n.*; -ariate,
agg. notariß, notariell; -ariato,
agg. Notariat, *n.*; -ariesco, *agg.* no-
tariß, notariell; -aro, *m.* Notar,
m.; -atamente, *avv.* insbesondere,
besonders, insonderheit; -ato, *agg.*
angemerkt, notiert. [*f.*]

Notatôjo, *m.* Aufschlase, Fichblase,

Notatore, *m.* Schwimmer, *m.*

Notatrice, *f.* Schwimmerin, *f.*

Notatura, *f.* Schwimmen, *n.*

Notazione, *f.* Anmerkung, *f.*

Noteria, *f.* Notariat, *n.*

Notevole, *v.* notabile.

Notific-agione, *v.* notificazione;
-amento, *m.* Kundthung, Anfü-
ndigung, Andeutung, *f.*; -are, *v. a.*
kund thun, andeuten, anzeigen, zu
wissen thun; -atore, *m.* Andeuter,
Anfündiger, Bekanntmacher, *m.*;
-azione, *f.* Kundthung, Andeu-
tung, Bekanntmachung, Anzeige, *f.*

Notizia, *f.* Kenntnis; Kunde, An-
zeige, Nachricht, *f.*; di mia -, so viel
ich weiß; - prima, Hauptkundsch,
n. Axiom, *n.*; dar -, Nachricht ge-
ben, zu wissen thun; pervenire alla
- di alcuno, zu jemandes Kenntnis
gelangen, zu jemandes Ohren kommen.

Nota, *agg.* bekannt; far -, be-
kannt machen; -, *m.* Mittagswind,
Südwind, *m.*; -la, *f.* kleine Note,
kleine Anmerkung, *f.*

Notom-la, *f.* Berglieferung, Ana-
tomie, *f.*; far - di alcuno, jeman-
den in Stücken hauen; -ista, *m.*
Berglieferer, Anatom, *m.*; -istico,
agg. anatomisch; -izzare, *v. a.* ana-
tomieren, zergliedern.

Notori-amente, *avv.* weltkundig,
notorisch, deutlich; -età, *f.* Kund-
barkeit, *f.*; -o, *agg.* weltkundig;
albefannt, notorisch.

Notoso, *agg.* beschmutzt, befleckt.

Notricamento, *m.* Nahrung;

Nahrung, *f.* Unterhalt, *m.* Ern.

Notricare, *v. a.* nähren, ernäh-
ren.

Nottambul-ismo, *m.* Nachtman-
deln, *n.* magnetischer Schlaf, *m.*;

-o, *m.* Nachtwandler, *m.*

Nott-are, *v. n.* Nacht werden;

-ata, *f.* die ganze Nacht; -o, *f.*

Nacht, *f.*; di -, bei Nacht; des

Nachts; a mezza -, um Mitter-

Nacht; a tarda -, in später Nacht;

buona -, gute Nacht! augurare, o

dare ad alcuno la buona -, jeman-

dem eine gute Nacht wünschen; e'

non è ancora andato a letto chi ha

da aver la mala -, prov. es ist noch

nicht aller Lage Abend.

Nottetemp-o, -ore, *avv.* bei

Nacht, des Nachts.

Nottingamo, *m.* (geogr.) Notting-
ham, *n.* [*m.*]

Nottivago, *m.* Nachtschwärmer,

Nöttol-a, *f.* (nat.) Fledermaus, *f.*;

hölzerner Riegel (an Thüren), *m.*;

(magn.) Klapper, *f.*; - della pialla,

(legn.) Hobelkeil, *m.*; -ata, *f.* ganze

Nacht, *f.*; avere una cattiva -, eine

schlechte Nacht haben; -ina, *f.* -ino,

m. kleine Klinke; (im Ederze) Gur-
gel, *f.* Schlund, *m.*; -o, *m.* (nat.)

Fledermaus, *f.*; -one, *m.* Nachts-
chwärmer, *m.*

Notturlabio, *m.* Instrument, die

Höhe des Nordsterns zu finden, *n.*

Notturmo, *agg.* nächtlich; -v, *avv.*

des Nachts; -m, *m.* Nachtmiete, *f.*

Notula, *f.* kleine Nota, kleine An-
merkung, *f.*

Nova, *f.* (mar.) Heringsbäse, *f.*

Novacoliite, *f.* (min.) Bades, *f.*

Novale, *agg.* brach; campo -,

Brachfeld, *n.*

Novamente, *avv.* neuerlich.

Novanta, *agg.* num. neunzig.

Novantena, *f.* Anzahl von neun-
zig, Menge von neunzig.

Novantésimo, *agg.* neunzigste.

Novantina, *v.* novantena.

Novanza, *f.* Neuigkeit, Neuheit, *f.*

Novara, *f.* (geogr.) Novara, *n.*

Nov-are, *v. a.* erneuern; -astro,

v. nuovo; -ato, *agg.* neu erfun-
den; -atore, *m.* Neuerungsüchtige,
Reher, *m.*

Nova Zembla, *f.* (geogr.) Nowaja-
Semlja, *n.*

Novazione, *f.* Neuerung, Erneue-
rung (eines Kontraktes etc.), *f.*

Novo, *num.* neun.

Novecento, *num.* neunhundert.

Novell-a, *f.* Erzählung, *f.* Mär-
chen, *n.* Novelle, *f.*; Nachricht, Neuig-
keit; mettere in novelle, zum besten
haben, behöpseln; -amente, *avv.*
neuerlich, neuerdings; -are, *v. a.*
Märchen erzählen; Novellen schrei-
ben; schreiben, plappern; -arsi, *v.*
sich erneuern; -ata, *f.* Weiber-
märchen, *n.*; -atore, *m.* Erzähler;
Novellenfchreiber, Novellist, *m.*; -et-
ta, *f.* kleine Erzählung, lustiges
Märchen; -iera, *f.* Märchenerzähle-
rin; Platsche, *f.*; -iero, -iero, *m.*
Märchenerzähler; Hinterbringer,
Botschafter, *m.*; -ino, *agg.* ganz
neu, ganz frisch; uomo -, Neuling,
junger unerfahrener Mensch, *m.*;
-ista, *m.* Novellenfchreiber, Novell-
ist, *m.*; -izia, *v.* primizia; -o, *agg.*
neu; frisch; jung, unerfahren; di
-, vor kurzem; vendere frutte a
-, Früchte auf dem Halme verkaufen.

Novembre, *m.* November, Win-
termonat, *m.*

Novemila, *num.* neuntaufenb.

Novena, *f.* neuntägige Nacht.

Novendiale, *agg.* neun Tage

bauernd. [*f.*]

Novénio, *m.* Zeitraum von neun

Nover-are, *v. a.* zählen, zäh-
len; -ato, *agg.* gezählt; -atore,

m. Zähler, *m.*; -atrice, *f.* Zähle-
rin, *f.*; -azione, *f.* Zählung, Be-
rechnung, Herrechnung, *f.*

Nover-a, *f.* Stiefmutter, *f.*;

-ale, *agg.* stiefmütterlich.

Nóvero, *m.* Zahl, *f.*

Novésimo, *agg.* num. neunte.

Novesinio, *m.* Neumont, *m.*

Novissimo, *avv.* neuerlich, leht-
hin, lehtlich.

Novissimo, *agg.* ganz neu; aller-
lehte; - di, jüngste Tag, *m.*

Novità, *f.* Neuigkeit, Neuheit, *f.*

Novizia, *f.* Novize, angehende

Nonne; neue Ehefrau, *f.*

Novizi-ático, -ato, *m.* Noviziat,

n.; -o, *m.* Novize, angehender

Mönch, *m.*; -, *agg.* jung, noch un-
erfahren.

Novizione, *f.* Kenntnis, *f.* Wiß-
jen, *n.* Begriff, *m.* [*f.*]

Novizo, *agg.* jung, noch uner-

Novo, *agg.* neu.

Novogrodo, *m.* (geogr.) Nowo-
grad, *n.* [*f.*]

Nozione, *f.* Kenntnis, *f.* Wißsen, *n.*

Nozz-e, *f.* Hochzeit; Heirat; Ver-
ehelichung, *f.*; aver più che fare

ch' a un paio di -, prov. vor Ge-
schäften meher aus noch ein wissen;

-eresco, *agg.* hochzeitlich.

Nube, *f.* Wolke, *f.* Gewölk, *n.*;

lasciato ancora in -, noch nicht auf-
geklärt.

Nubi-a, *f.* (geogr.) Nubien, *n.*;

-o, *agg.* nubisch; -, *m.* Rubier, *m.*

Nubifrago, *m.* Wolkenbruch, *m.*

Núbila, *f.* Wolke, *f.*

Núbile, *agg.* mannbar; unber-
heiratet.

Nubiletta, *f.* Wölschen, *n.*

Nubilità, *f.* trübes Wetter.

Núbil-o, *agg.* wollicht; -oso, *agg.* bewölkt, wollicht, trübe, umzogen; stella nubilosa, (astr.) Nebelstern, m.

Nuca, *f.* Genid, n. Naden, m.

Nuocla, (nome) Nunchen.

Nucleo, m. Kern, Stein; Keim, m.

Nudamente, *adv.* nackt, bloß; *fig.* unverborgen, offen, ungeheuchelt.

Nud-are, *v. a.* entblößen, naden ausziehen; -ità, *f.* Nacktheit, Blöße, *f.*; -o, *agg.* nackt, bloß; *fig.* entblößt, arm; a piè nudi, mit bloßen Füßen, barfuß; spada nuda, blanker Degen; -o d'ogni merito, ohne alles Verdienst.

Nutr-icare, *v.* nutrire; -imento, m. Ernährung, Nahrung, *f.*; -ire, *v. a.* nähren, ernähren; fügen; aufziehen; -irsi, *v. r.* sich nähren, sich ernähren, leben; -i di speranza, sich mit Hoffnungen schmücken; -ito, *agg.* genährt, ernährt, gezogen; -itore, m. Ernährer, Erzieher, m.

Nuga, *f.* Wölfe, Kleinigkeit, m.

Nug-atório, *agg.* nichts bedeutend, gehässig, leer; -azione, *f.* leeres Geschwätz, Boffen, *f. pl.*

Núgola, *f.* Wölfe, *f.*

Núgolo etc., *v.* nuvolo etc.

Nai, *pron.* (hatt nai), wir.

Nalla, m. nichts, (in Fragen) etwas; non -, nichts; uomo da -, Laugenichts, m.

Nulla-dimeno, -manco, *adv.* nichts desto weniger, besserungeachtet, dennoch; -più, *adv.* ohne gleichen.

Nullezza, nullità, *f.* Nichtigkeit, Ungültigkeit, Nullität, *f.*

Nullo, *agg.* fein; nichtig, ungültig, null; vergeblich; -, m. niemand.

Numanzia, *f.* (geogr.) Numanz, n.

Nome, m. Gott, m. Gottheit, *f.*

Nummer-abile, *agg.* zählbar; -ale, *agg.* zum Zählen gehörig; nome -, Zahlwort, n.; -alimento, *adv.* nach der Zahl; -are, *v. a.* zählen, her zählen, herrechnen; -ario, *agg.* valor -, Kennwert (der Münzen).

Zählungswert, m.; bares Geld; Barzahl, *f.*; -ativo, *agg.* zählend, was zählt; -atore, m. Zähler, m.

-azione, *f.* Zählung, *f.* Numerieren, n.; -icamente, *adv.* nach der Zahl, abgezählt; -ico, *agg.* zur Zahl gehörig, numerisch; -o, m.

Zahl, Nummer; Anzahl, Menge, *f.*; Wohlklang, Wohlklang, Rhythmus, m.; -singulare, (gram.) einfache Zahl, *f.*

Singular, m.; -plurale, (gram.) Mehrzahl, *f.* Plural, m.; -rotto, (arit.) Bruch, m.; per far -, um die Summe vollständig zu machen; esser del -, mit einbezogen sein; -osamente, *adv.* zahlreich, in großer Anzahl.

Numeros-ità, *f.* große Anzahl, *f.*; Wohlklang, Wohlklang (der Verse), m.; -o, *agg.* zahlreich; wohlklingend, wohlklingend (von Versen).

Nunú-a, m. Numidier, m.; -la, *f.* (geogr.) Numiden, n.

Nunúe, m. Gott, m. Gottheit, *f.*

Nunúsm-a, *f.* alte Münze; -áti-

ca, *f.* Münzfunde, Numismatik, *f.*; -ático, *agg.* numismatisch; -, m. Numismatiker, m.; -atografia, *f.* Münzenbeschreibung, *f.*

Numitore, (nome) Numitor.

Nummário, *agg.* zu den alten Münzen gehörig.

Nummo, m. Silberling, m.; nummi diabolici, Teufelspfennig, m.

Nummolaría, *f.* (bot.) Pfennigkraut, n.

Nummulário, v. banchiere.

Nunciante, m. Verkündiger, m.

Nunciare, v. a. verkündigen, anzeigen, [-mündliches Testament.

Nuncupativo, *agg.* testamentarisch.

Nundine, *f. pl.* Markt, m.

Nunzi-a, *f.* Verkündigerin, *f.*

-are, v. a. verkündigen, anzeigen, zu wissen thun; -ata, v. annunziata; -ato, m. Nuntiatur, *f.*; -atore, m. Verkündiger, m.; -atura, *f.* Nuntiatur, *f.*; -o, m. Bote, Botschafter, Nuntius, m.

Nuocere, v. n. schaden, Schaden thun; nachteilig sein.

Nuora, *f.* Schwiegertochter, *f.*; aggrida la figlia, perchè intenda la -, *prov.* auf den Saß schlagen und den Esel meinen.

Nuot-are, v. n. schwimmen; -o, m. Schwimmen, n.; a -, schwimmend; salvarsi a -, sich durch Schwimmen retten.

Nuova, *f.* Neuigkeit; Nachricht, *f.*; aver - di alcuno, von jemandem Nachricht haben; dar la -, Nachricht geben. [ich, jüngst.]

Nuovamente, *adv.* neulich, neuer.

Nuova Zelanda, *f.* (geogr.) Neuseeland, n. [waia-Cemlja, n.]

Nuova Zembla, *f.* (geogr.) Nov.

Nuovità, v. novità.

Nuovo, *agg.* neu; frisch; jung, unerfahren; selten, unerhört, nie gesehen; di -, von neuem, noch einmal; per kurzem; neulich; per -, in neuerer Zeit; al - giorno, am folgenden Tage; nuova stagione, Frühjahr, n.; nuova età, Jugendalter, n.; uomo -, Neuling, m.; questo mi giunge -, questo m'arriva -, das kommt mir selbstam vor, das befremdet mich; farsi, o mostrarsi - d'alcuna cosa, erlaucht thun, sich fremd stellen. [Neuigkeit.]

Nuovona, *f.* (im Scherz) große

Nuro, *f.* Schwiegertochter, *f.*

Núrico, *agg.* ohne Grammen.

Nuto, m. Win, m.

Nutribile, *agg.* nährend, nahrhaft.

Nutric-amento, v. nutrimento;

-ante, *agg.* nährend, ernährend;

-are, v. a. nähren, ernähren, pflegen; -atore, m. Ernährer, Verpfleger, m.; -atrice, *f.* Ernährerin, Verpflegerin, *f.*; -azione, *f.* Nahrung, Ernährung; Nahrung, *f.*; -e, *f.* Ernährerin, Umme, *f.*; -, m. Erzieher, m.

Nutrichévole, *agg.* nährend, nahrhaft. [vater, m.]

Nutricolo, m. Erzieher, Pfleger.

Nutrimént-o, m. Nahrung; Nahrung, *f.*

ung, *f.* Unterhalt, m.; -oso, *agg.* nahrhaft, Nahrung gebend, kräftig.

Nutr-ire, v. a. nähren, ernähren, pflegen, erziehen; -irsi, *v. r.* sich ernähren, sich erhalten; -itivo, *agg.* nährend, nahrhaft; -itore, m. Ernährer; Erhalter, m.; -itura, -izione, *f.* Nahrung, Speise, *f.*

Núvol-a, *f.* Wolke, *f.*; -ágila, *f.* Gewölk, n.; -ato, m. Gewölk, n., Ummölkung; Bewölkung, *f.*; -etta, *f.* -etto, m. kleine Wolke, kleines Gewölk; -o, m. Wolke, *f.*; *fig.* Haufen, Schwarm, m.; -nell'occhio, Fled im Auge, m.; -one, m. große, dicke Wolke; -osità, *f.* dichtes Gewölk, n. Bewölktheit, *f.*; -oso, *agg.* umwölkt, umzogen, trübe; -uzzo, m. kleines Gewölk, Wölkchen, n.

Nuzial-e, *agg.* hochgeitlich, bräutlich; benedizione -, eheliche Einsegnung, *f.*; -mente, *adv.* hochgeitlich.

O.

O, m. D, n.

O, int. o! ach! ci!

O, *conj.* oder; o l'uno, o l'altro, das eine oder das andere; o che è vero, o che è falso, es ist entweder wahr, oder es ist falsch. [m.]

O'ase, *f.* Dafe, *f.*; *fig.* Ruheplatz.

Obbed-ente, *agg.* gehorchend, gehoriam, folgiam; -entemente, *adv.* gehoriam, folgiam.

Obbedienz-a, -ia, *f.* Gehoriam, m., Folgiameit, Unterwürfigkeit; Ordensregel, *f.*; Auftrag, m.

Obbed-ire, v. n. gehorchen; *fig.* nachgeben, sich fügen; farsi -, sich Gehoriam verschaffen; -itore, m. der Gehoriam leistet.

Obbediente, *agg.* gehorchend, gehoriam, folgiam.

Obbiet-amento, m. Einwendung, *f.* Einwurf, m.; -are, v. a. einwenden; Einwendungen machen; -ivo, *agg.* objektiv; vetro -, Objektglas, n.; -o, m. Gegenstand, m. Objekt, n.; Ursache, *f.* Beweggrund, m.; Absicht, *f.* Endzweck, m.; (com.) Ware, *f.* Artikel, *f.*, *agg.* entgegengeleitet, entgegenstehend, gegenüber gestellt.

Obbiezione, *f.* Einwurf, Einwand, m. Entgegnung, Einwendung, *f.*

Obbioso, *agg.* argumöhtisch, mißtraulich.

Obbl-atore, m. Darbringer, Bietende, m.; -azione, *f.* Darbringung, *f.*; Opfer, n.

Obbl-i-a, *f.* -amento, m. -anza, *f.* Bergessenheit, *f.* Bergessen, n.; -are, v. a. vergeffen; -azione, *f.* Bergessenheit, *f.*; -co, *agg.* schuldig, schief.

Obblig-azione, *f.* -amento, m. Verbindlichkeit, Verpflichtung, *f.*; -ante, *agg.* verbindend, verpflichtend; verbindlich, gefällig, höflich; -anza, v. obbligazione; -are, v. a. verbinden, verpflichten; verbindlich machen; nötigen, zwingen; -arsi,

v. r. sich verbindlich machen, sich verpflichten; - in solido, (com.) sich solidariſch verpflichten; -ato, *agg.* verbunden; genötigt; verurteilt; (muz.) obligat; -atorio, *agg.* verbindend; obligatorisch; -azione, *f.* Verpflichtung; Schuldverpflichtung, Obligation, *f.*; -o, *m.* Verbindlichkeit, Verpflichtung, Pflicht; Schuldigkeit; Vorſchrift, *f.*; - generale della milizia, allgemeine Wehrpflicht; aver degli obblighi ad alcuno, Verbindlichkeiten gegen jemanden haben; far l' - suo, ſeine Schuldigkeit thun.

Obbli-o, *m.* Vergessenheit, *f.*; andare in -, in Vergessenheit geraten; porre in -, vergessen, außer Acht laſſen; -oso, *agg.* vergeſſlich.

Obbliquamente, *adv.* ſchräg, ſchief, in die Quere; -angolo, *m.* ſchiefer Winkel; -, *agg.* ſchiefwinklig; -are, *v. n.* ſchräg gehen, ſich ſchleichen; -lo, *agg.* ſchräg, ſchief; -ità, *f.* Schrägheit, Schiefe, *f.*; -o, *agg.* ſchräg, ſchief; per -, verſchoben, heimlich; -o, *agg.* vergeſſen. **Obblivione**, *f.* Vergessenheit, *f.*; -oso, *agg.* vergeſſlich.

Obbrianza, *f.* Vergessenheit, *f.*; **Obbrigare** etc., *v.* obbligare etc. **Obbrobrio** -o, *m.* Schmach, *f.*; Schimpf, *m.* Schande, *f.* Schandfleck, *m.*; -oso, *agg.* ſchimpflich, ſchändlich, ſchmachlich, ſchmachvoll. **Etto**. **Obbubrare** etc., *v.* adombrare **Obediente** etc., *v.* obbediente etc. **Obedisco**, *m.* Obdiſt, *m.* **Oberato**, *agg.* (jur.) verſchuldet, voll ſchulden.

Obe-ità, *f.* (med.) Feſtigkeit, **Dielebigkeit**, Körperpenſe, *f.*; -o, *agg.* feſt, dielebig; ſchwerfällig.

O'biec, *m.* (art.) Hautſeife, *f.*; **Himbernen**, *n.*

Obiettare etc., *v.* obbiettare etc. **Obioso**, *agg.* argwohnſich. **O'bito**, *m.* Eintritt, *m.* Verſcheiden, *n.* Tod, *m.*

Objurgazione, *f.* Vorwurf, *m.* **Obizzo**, *m.* (art.) Hautſeife, *f.*

Oblat-a, *f.* Laienſchwefter, *f.*; -o, *m.* Laienbruder, *m.*

Oblatore, *v.* obblatore.

Oblatoria, *f.* v. lettera -, **Bir-**ſular, Umſchreiſen, *n.*

Oblatratore, *m.* Widerſteller, *m.*

Oblatrung, *f.*

Oblazione etc., *v.* obblazione etc.

Oblia, *v.* obblia.

Obliguare etc., *v.* obbliguare etc.

Obliterare, *v. a.* tilgen, vertilgen, auslöſchen.

Oblivione, *v.* obblivione.

Oblongo, *agg.* (geom.) länglich, oblong; -, *m.* (geom.) längliches Viereck, Oblongum, *n.*

Obo-e, *m.* (muz.) Hoboe, *f.* Hoboiſt, *m.*; -ista, *m.* Hoboiſt, *m.*

O'bol-e, -o, *m.* Obolus, Geller, **Genes** Gold, *m.*

Obrizzo, *m.* reines Gold, gebie-

Observe, *v.* osservare.

Obrettazione, *f.* Verſteinigung, **Wuſchwörung**, *f.*

Obtundere, *v. a.* ſtumpf machen. **Obturatorio**, *m.* (anat.) Schenkelmuſſel, *m.*

Obumbrazione, *v.* adombrare

Oca, *f.* (nat.) Gans, *f.*; -i di poluria, (nat.) Eibergans, *f.*; cervel d' -, Gänſehirn, *n.*; Dummkopf, *m.*; tu non se' el' -, du biſt nicht dumm, du biſt geſcheit; fare il becco all' -, ein Unternehmen liſtig ausführen; fare il verso dell' -, ſchnattern wie die Gänſe; parere un' - impastojata, noch dümmer als eine Gans ſein; prender a ferrar le oche, ein beſchwerliches Geſchäft vornehmen; i papperi vogliono menar a bere le oche, *prov.* das Ge-
wölle ſein als die Henne.

Occare, *v. a.* eggen.

Occasionale, *agg.* gelegentlich; **causa** -, Gelegenheitsurſache, *f.*; -are, *v. a.* Gelegenheit geben, veranlaſſen; -e, *f.* Gelegenheit, Urfache, Veranlaſſung, *f.* Anlaß, *m.*; profittare dell' -, die Gelegenheit benutzen; l' - fa l'uomo ladro, *prov.* Gelegenheit macht Diebe; -evole, *agg.* gelegentlich; compra -, *f.* Gelegenheitskauf, *m.*

Occaso, *m.* Sonnenuntergang, **Abend**, *m.*; **fig.** Tod, *m.*

Occhiaccio, *m.* grimmiſes Auge.

Occhiata, *f.* Augenhöhle, *f.*; blauer Ring um die Augen.

Occhiale-ajo, *m.* Brillenmacher, Brillenſchneider, *m.*; -e, *m.* Augen-
glas, *n.*; occhiali, *pl.* Brillen, *f.*; occhiali di conserva, Konſervations-
brille, *f.*; -, *agg.* zum Auge gehörig; deute -, Augenzahn, *m.*; -ino, *m.* Augenglas, *n.* Bognette, *f.*; -ista, *m.* Brillenmacher, *m.*; -one, *m.* großes Fernrohr.

Occhiare, *v. a.* gierig anſehen; ſein Augenmerk worauf richten; -ata, *f.* Blick; Augenblick, *m.*; in un' -, in einem Augenblicke; dare un' -, ſeinen Blick auf etwas werfen; -ato, *agg.* mit Augen verſehen, voll Augen; -atura, *f.* Blick, *m.* Anſehen, *n.*

Occhiabagliare, *v. n.* geblendet werden; -olo, *m.* Blendung (der Augen), *f.* **Gliden**.

Occhieggiare, *v. n.* liebäugeln; **Occhiellatura**, *f.* Reihe Knopflöcher, *f.*; -o, *m.* Knopfloch, *n.*

Occhiellino, **occhietto**, *m.* kleines Auge; (agr.) Furche in Melonenbeeten, um zu ſäen, *f.*

O'occhio, *m.* Auge, *n.*; Blick, *m.*; **fig.** Einſicht, *f.* Verſtand, *m.*; Liebeſt, **Feuerſt.** *n.*; a -, nach dem Augenmaße; a chius' -, blindlings; a occhi veggenti, mit ſehenden Augen; negli occhi, vor Augen, in Gegenwart; a quattr' occhi, unter vier Augen; - del sole, Sonnenscheibe, *f.*; - dell' uovo, Hahnentritt, *m.*; abbasar gli occhi, die Augen niederſchlagen; alzar gli occhi, die Augen aufſchlagen, die Augen erheben; annestare a -, oſtufieren; aprire gli occhi, die Augen aufmachen; **fig.**

auf ſeiner Hut ſein; aver, buon -, ein gutes Ausſehen haben; aver l' - addosso ad uno, jemanden nicht aus den Augen laſſen; aver gli occhi tra' pell, Schlaf in den Augen haben; trübe Augen haben; aver gli occhi nella collottola, ſeine Augen liberal haben; non avere né occhi, né orecchi, weder ſehen noch hören; non avere rasiutti gli occhi, hinter den Ohren noch nicht trocken ſein, buttar negli occhi, verſchämen, vorwerfen; buttar la polvere negli occhi, Sand in die Augen ſtreuen, ein Blendwerk vormachen; cavare un - ad alcuno, jemanden ſehr trüben; chiuder gli occhi, die Augen zuſtun; ſterben; chiuder gli occhi a checchessia, thun, als wenn man es nicht ſähe, die Augen bet etwas zubrüden; chiuder l' -, mit den Augen winken; correre agli occhi, in die Augen fallen; dar -, **Glanz** geben, Anſehen geben; dar d' -, einen Wink geben; esser cieco d'un -, auf einem Auge blind ſein; esser negli occhi, vor Augen liegen, klar ſein; esser ad alcuno negli occhi, jemandem ein Dorn im Auge ſein; far agli occhi, liebäugeln; far gli occhi rossi, Weinerlich ausſehen; gettar l' - su checchessia, die Augen auf etwas werfen, etwas gierig anſehen; guardar sott' -, von der Seite anſchauen, neidiſch anſehen; intendere gli occhi, die Augen auf etwas richten; pascore gli occhi, die Augen weiden; perder d' -, aus dem Geſichte verlieren; rizzare gli occhi, die Augen erheben; serrare gli occhi, die Augen ſchließen; **fig.** ſterben; stare cogli occhi addosso ad alcuno, auf jemanden ein wachſames Auge haben; stare in occhi, auf ſeiner Hut ſein; tener l' - alla penna, auf etwas genau Achtung geben; vedere con mal -, mit ſchlen Augen anſehen; volgar, o voltar gli occhi, die Augen rollen laſſen, die Augen verdrehen; oh! non vuol aprir l' -, **apra la bors**, *prov.* wer die Augen nicht aufthut, muß denbeutel aufstun; più vede un - del padrone, che quattro de' servitori, *prov.* ſelber iſt der Mann.

Occhiolino, **occhicciolo**, *m.* kleines Auge.

Occhiuto, *agg.* vieläugig, viele Augen haben. **Twelflich**.

Occidentale, *agg.* abendländlich, **Occidente**, *m.* Niedergang, **Abend**, **Westen**, *m.*

Occidere, *v.* uccidere.

Occipitale, *agg.* zum Hinterkopf gehörig.

Occipizio, *m.* Hinterkopf, *m.*

Occisione etc., *v.* uccisione etc.

Occoltare, *v. a.* verbergen, verſteden.

Occorr-ente, *agg.* vorfallend, ſich ereignend; nötig, erforderlich; -enza, *f.* Nothfall; Vorfall, *m.* Ereignis, *n.*; all' -, wenn es ſich ereignet; in ogni -, auf jeden Fall; -ere, *v. n.*

entgegenkommen, begegnen; geschehen, vorfallen, sich ereignen; brauchen, nöthig haben; nötig sein; non occorre, es ist nicht nötig; non v' occorre altro? braucht ihr weiter nichts? mi occorre del danaro, ich brauche Geld; —evole, *agg.* erforderlich, nötig; —limento, *n.* Bewegung, *f.*; Erin-
nen, Besinnen, *n.*

Occorso, m. Begegnung, *f.* Ent-
gegenkommen, *n.*; Vorfall, *m.* Er-
eigniß, *n.*

Occulamente, *avv.* heimlich, in aller Stille; -**amento**, *m.* Verheimlichung, Verhehlung, *f.*; -**are**, *v. a.* verbergen, verhehlen, verhehlen, verheimlichen; -**arsi**, *v. r.* sich verbergen, sich verhehlen; -**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Verberger, Verheimlicher, Verhehler, *m.*; *in*, *f.*; -**azione**, -**eza**, *f.* Verheimlichung, Verhehlung, *f.*; -**o**, *agg.* verborgen, verhehelt, verheimlicht, heimlich; -, *m.* Verborgene, *m.*

Occupamento, m. *Einnehmung, Besigung; Beschäftigung, f.;* -**are, v. a.** *einnehmen, in Besitz nehmen, wegnehmen, sich bemächtigen; erobern; beschäftigen, Arbeit geben; -arsi, v. r.* *sich beschäftigen; -ato, agg.* *beschäftigt; -atore, m. -atrice, f.* *Beschäftigter, m.; -in, f.; -azione, f.* *Beschäftigung, Verrichtung; Einnehmung, Wegnahme, f.; Besitz, m.; dare - ad alcuno, jemandem zu thun geben.*

Occursione, *f.* Begegnung, *f.*

Océanico-a, *f.* (geogr.) Džeanien, Australien *m.* — *a.* *agg.* ozeanisch

Océano, *m.* Weltmeer, *n.* Džean, *m.*

Oclocrazia, *f.* Pöbelherrschaft, *f.*
Ocò, *int.* iuchhe!

O'co, m. Lölpel, m.

Ocone, m. (nat.) Gänserich, m.

Остра, *f.* Döner, *m.* Fochergelb.

Ocráceo, *agg.* Ocher enthaltend;

O'cria, f. Ocher, m.
Ocul-are, uga zum Auge gehö.

Ucul-are, *agg.* zum Auge geho-
rig; testimonio -, Augenzeuge, *m.*;

-armento, avv. augenscheinlich, sicht-

lich; -amente, *adv.* sichtlich, mit eigenen Augen; *fig.* sorgfältig, aufmerksam, vorsichtig; -atezza, *f.* Aufmerksamkeit, Vorsicht.

Aufmerksamkeit, Vorsichtigkeit, *f.*;
-atissimo, *aaa sup* sehr scharf.

-atissimo, *agg. sup.* sehr [hart]sichtig; -ato, *agg.* der mit eigenen

Augen sieht; vorsichtig, scharfsichtig;
ist, — Symmetrie, —

Od. cong. (vor einem Rostale.

Oda, *f.* Obe, *f.* [statt: o), oder.

Odalisca, f. Odaliske, Sklavin
(im Harem des Sultans).

Odibile, agg. hassenswerth. [ge.
Odiumenante, nur heut an Fe-

offerta; -*ente*, *agg.* anbietend, dar-
bietend, anbietend; maggior -, Meist-
bietende, *m.*; -*ire*, *v. a.* darbie-
ten, anbieten, anbieten.

anbieten, zum Opfer bringen; -irsi, v. r. sich darbringen, sich erbiehen; - alla vista, erscheinen; -itore, m.

Ognendi, avv. täglich.
 Ognì, agg. jeder, jede, jedes; - di, alle Tage; - poco, jeden Augenblick; - dove, überall, allenthalben; - volta, jedes mal.
 Ognidì, ognidì, avv. täglich, alle Tage.
 Ognissanti, m. Fest Allerheiligen.
 Ognivagente, agg. allsehend.
 Ognuno, pron. jeder, jeglicher.
 Ognora, avv. jederzeit, immer.
 Ognorachè, avv. so oft als.
 Ognotta, avv. jederzeit, immer.
 Ognuno, pron. jeder, jeglicher.
 Ognunque, agg. jedermann, je-
 Oh, int. hei ach! ol [der.
 Ohi, -mò, int. ach! wehe!
 Ol, int. auf! aufweh! ach!
 Oibò, int. beachte! bei Beibe-
 nicht!
 Olm-ò, -el, int. ach, ich Elen-
 der! wehe mir! leiber!
 Olsa, f. (geogr.) Olse, f.
 Olse, int. der Elend der Arme!
 Olk-ò, -ù, int. wehe dir!
 Olotkò, m. (geogr.) Schotst, n.;
 mare di, das schotstische Meer.
 Olà, int. holla! bei!
 Oland-a, f. (geogr.) Holland, n.;
 Mnova -, Neuholland, n.; -ese,
 agg. holländisch; -, m. Holländer, m.
 Olane, f. pl. Haselnüsse, f. pl.
 Olao, (nome) Olaf.
 Olaro, m. Köpfer, m.
 Oldenburg-hese, agg. oldenburg-
 gisch; -, m. Oldenburger, m.; -o,
 m. (geogr.) Oldenburg, n.
 Oleaceo, agg. östlich, fettig.
 Oleandro, m. (bot.) Oleander, m.
 Borbecrolo, f.
 Oleastro, m. wilder Olbaum.
 Olecrano, m. (anat.) Ellenbogen-
 bein, n.
 Olente, agg. wohlriechend.
 O'leo, v. olio.
 Oleos-ità, f. ölige Beschaffenheit,
 Östigkeit, f.; -o, agg. ölig, fettig.
 Olezz-are, v. n. einen Wohlger-
 ruch von sich geben, gut riechen; -o,
 m. Geruch, Wohlgeruch, m.
 Olf-are, v. a. riechen, beriechen;
 -ato, m. Geruch, m.; -attore, m.
 (anat.) Geruchsnerv, n.
 Oliándolo, m. Ölfändler, Öl-
 främer, m.
 Ollastro, agg. olivenfarbig.
 Oliato, agg. geölt, mit Öl be-
 strichen.
 Olibano, m. Weihrauch; Weih-
 Olier-a, f. Ölflache, f. Ölflug,
 m.; -o, m. Ölfändler, m.
 Oligarch-ia, f. Oligarchie, f.;
 -leo, agg. oligarchisch.
 Olimp-ia, f. (geogr.) Olympia, n.;
 -iaco, v. olimpico; -iade, f. Olympi-
 ade (Zeitraum von vier Jahren);
 -io, f. -leo, agg. olympisch; -io, agg.
 zum Olymp gehörig, himmlisch; -io-
 nico, m. Sieger in den olympischen
 Spielen, m.; -o, m. Olymp; Him-
 mel, m.
 Oli-o, m. Öl, n.; - di balena,
 Walfischtran, m.; - ootio, Reindöl-
 fenöl, m.; - di fumo, Rindöl, n.;

- di garofano, Pfefferöl, n.; - di
 lino, Leinöl, n.; - di noce, Nussöl,
 n.; - di pesce, Fischtran, m.; -
 di rape, Rübsöl, n.; - di vitriolo,
 Bitriolöl, n.; colore a -, Olfarbe,
 f.; - santo, letzte Ölung; dipingere
 a -, mit Olfarben malen; far te-
 ner l' - ad alcuno, jemanden ins
 Wochsorn jagen; indugiare all' -,
 etwas bis auf den letzten Augenblick
 verziehen; stare cheto come -,
 nicht musen, ganz still sein; -oso,
 agg. östlich; ölig.
 Olire, v. n. gut riechen.
 Olitório, m. Kräutermarkt; Ge-
 müsmarkt, m. [zweig, f.
 Oliva, f. Olive, f.; Olbaum; Öl-
 Olivagno, m. wilder Olbaum.
 Olivastro, agg. olivenfarbig.
 Olivella, (bot.) Niesekraut, n.
 Oliveto, m. Olivenwald, m.; monte
 -, Ölberg, m.
 Oliviero, (nome) Olivier.
 Olivo, m. Olbaum, m.
 Olla, f. Topf, Kochtopf, m.
 O'llaba, int. daß dich der Henker!
 Olmeto, m. Ulmenwald, m.
 Olmo, m. Ulmenbaum, m.
 Olmuza, f. (geogr.) Olmütz, n.
 Olcausto, m. Brandopfer, n.
 Oloferne, (nome) Holofernes.
 Olografò, agg. eigenhändig.
 Olometro, m. Winkelmesser (In-
 strument), n.
 Olor-are, v. n. wohlriechen; -e,
 v. odore; -ifco, v. odorifero; -ire,
 v. n. wohlriechen; -oso, agg. wohl-
 riechend, angenehm duftend.
 Olosérico, agg. sammetartig.
 Olóstio, m. (bot.) Begerich, m.
 Olstengras, n.
 Olrazi-a, f. (geogr.) Holstein, n.;
 -ese, m. Holsteiner, m.
 Olzsa, f. (geogr.) Olz, n.
 Oltra, v. oltre.
 Oltracò, avv. überdies, ferner.
 Oltra-chè, -echè, v. oltracchè.
 Oltracot-anza, f. Vermegenheit,
 Vermessenheit, f. Übermut, m.; -ato,
 agg. verwegen, vermessen, übermütig.
 Oltracutanza, v. tracotanza.
 Oltraddigesto, cong. außerdem.
 Oltragg-eria, f. Beleidigung, f.;
 -iabile, agg. schimpflich, Belei-
 digungen ausgelegt; -lamento, m.
 schimpfliche Begegnung, Beleidigung,
 f.; -lare, v. a. beschimpfen, schim-
 pfen, gröblich beleidigen; - la na-
 tura, wider die Natur handeln;
 -iatore, m. Beschimpfer, Beleidiger,
 Schmäher, Mißhändler, m.; -io, n.
 Beleidigung, Beschimpfung, Schmä-
 hung; Auschweifung, Verschwen-
 dung, f.; a -, übermäßig; fare ol-
 traggi, das Maß überschreiten; -io-
 samente, avv. schimpflicher Weise;
 übermäßig; -loso, agg. schimpflich,
 schmähsch; übermäßig, über die Ma-
 ßen. [aus wunderbar.
 Oltramareviglioso, agg. über-
 Oltramare, avv. jenseit des
 Meeres; -ino, agg. jenseit des
 Meeres befindlich; azzurro -, Ultra-
 marin, n.

Oltra-mirabile, agg. höchst wun-
 derbar; -misura, avv. über die
 Maßen, überaus; -misurato, agg.
 unermesslich, unermessen; -modo,
 avv. außerordentlich, übermäßig;
 -mondano, agg. jenseit der Welt,
 überirdisch, himmlisch; -montano,
 avv. jenseit der Alpen befindlich;
 vento -, Nordwind, m.; -monti,
 avv. jenseit der Alpen.

Oltrandare, v. n. weiter gehen.
 Oltranza, f. v. oltraggio.

Oltrapagato, agg. über den
 Wert bezahlt, überbezahlt.

Oltrapassare, v. a. überschreiten,
 weiter gehen; übertreten.

Oltrapossente, agg. übermäßig,
 allmächtig.

Oltrarsi, v. r. weiter fortgehen.

Oltrassellaggio, agg. überaus
 wild.

Oltre, prp. über, darüber, nebst;
 außer; - le sue forze, über seine
 Kräfte; - il consueto, außer der
 Gewohnheit; - a questo, außerdem;
 -, avv. sehr weit, weit entfernt;
 jenseit; oia -, dahin, dorthin; pas-
 sar più -, weiter vorwärts schreiten.

Oltre-chè, -echè, avv. überdies
 daß, nebst dem daß; über, mehr als.

Oltrédichè, avv. überdies, außer-
 dem.

Oltremare, avv. jenseit des Me-
 res. [Meeres befindlich.

Oltremarino, agg. jenseit des
 Oltremirabile, agg. höchst wun-
 derbar. [ßen, überaus.

Oltremisura, avv. über die Ma-
 Oltremodo, avv. außerordentlich.

Oltremontano, v. oltramontano.

Oltremontil, v. oltramonti.

Oltrenumero, avv. unählig, un-
 endlich.

Oltrepassante, agg. übersteigend,
 übergründend; außerordentlich.

Oltrepossente, v. oltrapossente.

Oltrindecente, agg. äußerst un-
 anständig. [knips, m.

Omacino, m. Mäunchen, n.

Omacello, m. böser Mensch, Böse-
 wicht, m.

Omacione, m. großer bider
 Mensch; far l' -, fig. den Wichtigen
 spielen.

Omaggio, m. Eulbigung, Ehr-
 erbietung, Verehrung, f.

Omali, avv. schon.

Omaso, m. Blättermagen, m.

Ombè, avv. wohlan! nun!

Ombell-ale, agg. zum Nabel
 gehörig; -ato, agg. nabelförmig;
 (anat.) Nabel, m.

Ombra, f. Schatten, m.; Schat-
 tenbild, n.; (pit.) Schattierung, f.;
 fig. Ansehen, Vorwand; Argwohn,
 Schuß, Schirm, m.; sott' -, unter
 dem Vorwande; neppur per -, nicht
 im geringsten; dare -, Argwohn er-
 regen; fare -, Schatten geben; je-
 mandem im Bilde stehen; pigliar,
 o prender -, Argwohn schöpfen; all' -
 delle legge, unter dem Schutze der
 Geseze; picciol corpo non ha grand'

-, *prov.* wenig Licht, wenig Schatten.

Ombracolo, -ulo, *m.* schattiger Ort; Laube, *f.*; *fig.* Schutz, *m.*

Ombragione, *f.* -amento, *m.* Schatten, *m.* Beschattung, *f.* -are, *v. a.* Schatten geben; beschatten; -, *v. n.* Argwohn hegen, Verdacht haben; furchtjam sein, scheu sein; -*atismo*, *agg.* argwöhnisch; furchtjam, scheu; -*stille*, *agg.* eingebildet, erdichtet; -*ato*, *agg.* schattig, beschattet; -*atura*, *f.* Schatten, *m.*; Schattierung, *f.*; -*azione*, *f.* Beschattung, *f.*

Ombre, *m.* Bombrespiel, *n.*; giuocar all' -, Bombe spielen.

Ombreggiamento, *m.* Beschattung, *f.* Schatten, *m.* Dunkelheit, *f.*; (*pit.*) Schattierung (eines Gemäldes), *f.*; -*ante*, *agg.* Schatten machend, beschattend; -*are*, *v. a.* schattieren; *fig.* bemänteln; -, *v. n.* Schatten geben.

Ombrell-a, *f.* kleiner Schatten; Sonnenschirm, *m.*; Regenschirm, *m.*; (bot.) Dolbe, *f.*; -*ajo*, -*lere*, *m.* Schirmfabrikant, *m.*; -*ifero*, *agg.* (bot.) dolbentragend; -*lao*, *m.* Sonnenschirm, *m.* Parasol, *n.*; -*o*, *m.* Sonnenschirm; Regenschirm, *m.*

Ombrevole, *agg.* schattig; dunkel, düster.

Ombria, *v.* ombra.

Ombriero, *agg.* Schatten machend, schattig.

Ombriina, *f.* kleiner Schatten.

Ombriale, *m. pl.* (mar.) Böcher im Schiff zum Einlauf und Auslauf des Wassers, *n. pl.*

Ombriare, *f.* (pesc.) Netz zum Umbrefang, *n.*

Ombrosità, *f.* Dürstheit vom Schatten; *fig.* Schüchternheit, Scheu, *f.*; Argwohn, *m.*; -*o*, *agg.* schattig, düster; scheu (von Pferden *u.*); argwöhnisch.

Ome, *v.* oimè, [*fig.* Ende, *n.*]

Omega, *m.* griechisches Omega;

Omei, *m. pl.* Ach und Weh, Wehklagen, *n.*

Omelia, *f.* Homilie, *f.* [*n.*]

Omento, *m.* (anat.) Netz (im Leibe),

Omeopatia, *f.* Homöopathie, *f.*; -*ico*, *agg.* homöopathisch; -, *m.* Homöopathiker, Homöopath, *m.*

Omerico, *agg.* homerisch.

Omero, (nome) Homer.

O'mero, *m.* Schulter, *f.*

Omesco, *agg.* männlich.

Omesso, *agg.* v. omettere.

Omettere, *v. a.* unterlassen, auslassen. [*ἐκτρέφω*, *m.*]

Ometto, -olo, *m.* kleiner Mensch,

Omicida, *m.* Mörder, *m.*

Omicidiale, -ario, *agg.* tödlich; mörderisch.

Omicidio, *m.* Mordschlag, Mord, *m.*

Omita, *f.* Homilie, *f.*

Omino, *m.* kleines Männchen.

Omissione, *f.* Unterlassung, Weglassung, *f.*

Ommettere, *v.* omettere.

Omissione, *v.* omissione.

Omnibus, *m.* Omnibus, *m.*; verschiedene Nachrichten in den Zeitungen, *f. pl.*

Omniscio, *agg.* allwissend.

Omo, *m.* Mensch, *m.* [*ist.*]

Omosago, *m.* der rohes Fleisch

Omogeneità, *f.* Gleichartigkeit, Homogenität, *f.*; -*o*, *agg.* gleichartig, homogen.

Omolagare, *v. a.* (jur.) gerichtlich beschuldigen, gerichtlich bekräftigen; -*azione*, *f.* Bestätigung vor Gericht, *f.*; -*o*, *agg.* übereinstimmend in der Gestalt, homolog.

Omonimo, *agg.* gleichnamig.

Omore, *v.* umore; -*oso*, *v.* umoroso.

On, *m.* Mensch, *m.*

Onagra, *f.* wilde Eselin; (bot.) gelber Weibich; -*o*, *m.* wilder Esel.

Onanismo, *m.* Selbstbefriedung, *f.*

Oncastro, *m.* Linde, *f.*

Oncoso, *v.* incenso.

Oncia, *f.* Unze, *f.*; Zoll, *m.*; ad -*a*, allmählich; val più un' oncia di sorte, eine Unze libbra di sapere, *pron.* Glück geht über Verstand.

Oncinetto, *m.* Hälchen, *n.*; -*o*, *m.* Haken, *m.*; lasciare, o tener l' -*a* appiccato, ein Unternehmen ganz ausgeben.

On-da, *f.* Welle, Woge, *f.*; Meer, *n.*; a onde, wellenartig; andar a onde, warten, schwanken; -*ante*, *agg.* wellend, flutend; -*ata*, *f.* Wasserwoge, Welle, *f.*; (mar.) Hohlgehen der See (nach einem Sturme); -*ato*, *agg.* gewässert, gestammt.

Onde, *adv.* woher, woraus; wodurch, wohin; womit, wovon; darum, deswegen; -*vieni?* wo kommt bu her?

Ondeech, *adv.* woher auch, woher auch immer; wodurch, daher.

Ondeggiamento, *m.* Wellenwerfen, Wogen, *n.*; *fig.* Ungewißheit, *f.*;

-*ante*, *agg.* wogend, wellend; *fig.* unschlüssig, zweifelhaft; -*are*, *v.* Wellen werfen, wogen; *fig.* warten; schwanken; in Ungewißheit schweben;

-*ato*, *agg.* gewellt, wellenförmig gemacht. [*wallen*]

Ondoso, *agg.* voll Wellen; wogig.

Ondulato, *v.* ondato; -*atolo*, -*atorio*, *agg.* wellenförmig; -*azione*, *f.* wellenförmige Bewegung, *f.*

Ondunque, *adv.* von allen Seiten.

Onerario, *agg.* lasttragend.

Oner-e, *m.* Bürde, Obliegenheit, Pflicht, *f.*; -*oso*, *agg.* beschwerlich, lastig.

Oonestà, *f.* Ehrbarkeit, Sittsamkeit, Anständigkeit, *f.* Anstand, *m.*; Rechtshaffenheit, *f.*; -*di bocca assai vale*, o poco costa, *prov.* ein gutes Wort findet eine gute Statt; -*e gentilezza* avanzata bellezza, *prov.* Höflichkeit geht vor Schönheit.

Oonestamente, *adv.* ehrbar, anständig; rechtshaffen; gehörig; beschreiben; -*are*, *v. a.* auf ehrliche Art behandeln; beschönigen; den Schein

von Wohlstand geben; -*eggiare*, *v. n.* mit Beschcheidenheit behandeln; -*o*, *agg.* ehrbar, rechtshaffen; sittsam, anständig, beschiden; -, *m.* Recht und Billigkeit; Wohlstandigkeit, *f.*; -*ura*, *v.* onestà.

Onafacino, *agg.* ollo -, Ol von unreinen Dingen, *n.*

O'ngaro, *m.* ungarischer Dufaten.

O'nica, *onichino*, *m.* Onyx (Eisstein), *m.*

Onire, *v. a.* bestimpen, entzehen.

Onirocrisia, *f.* Traumdeutung, *f.*

Onne, *agg.* jeder, jede, jedes.

Onnimodo, *adv.* auf alle Weise.

Onninamente, *adv.* völlig, gänzlich.

Onni-potente, -potente, *agg.* allmächtig; -, *m.* Allmächtige, *agg.* -*potenza*, *f.* Allmacht, *f.*; -*presenza*, *f.* Allgegenwart, *f.*; -*scienza*, *f.* Allwissenheit, *f.*; -*scelo*, *agg.* allwissend; -*vedente*, *agg.* allsehend.

Onocròtalo, *m.* (nat.) Röhrenmolch, *f.*

Onofrio, (nome) Onuphrius.

Onoldino, *m.* Unsäcker, *m.*; -*o*, *m.* (geogr.) Unsäcker, *n.*; -*Baraito*, Unsäcker-Reureuth, *n.*

Onomania, onomanza, *f.* Wahrsageri aus den Namensbuchstaben, *f.* [*Stalltraut*, *n.*]

Ononide, *f.* (bot.) Ochsenbruch, *m.*

Onopordo, *m.* (bot.) Krebsdistel, *f.*

Onorabile, *agg.* ehrwürdig, ehrennert; -*ado*, *v.* onorato; -*ando*, *agg.* ehrwürdig, löblich, wohlwollend;

-*ante*, *agg.* ehrend, verehrend; -*anza*, *f.* Ehrenbezeugung; Ehre; Ehrenstelle, *f.*; -*are*, *v. a.* ehren, verehren, schätzen, wert halten; -*una cambiale*, (com.) einen Wechsel honorieren;

-*arsi*, *v. r.* sich rühmen; -*ario*, *m.* Honorar, *n.* Belohnung, *f.*; -*agg.* titolo -, Ehrentitel, *m.*;

-*atamento*, *adv.* mit Ehren, ehbar; ehrlich, rechtshaffen; -*atezza*, *f.* Ehrlichkeit, *f.*; -*ato*, *agg.* geehrt, geschätzt, rechtshaffen; -*atore*, *m.* Verehrer, *m.*; -*atrice*, *f.* Verehrerin, *f.*; -*o*, *m.* Ehre, Ehrenbezeugung, *f.*; guter Ruf, guter Name, *m.* Ansehen, *n.*; Ehrenstelle, *f.*;

punto d' -, Ehrenpunkt, *m.*; uomo d' -, Ehrenmann, *m.*; per -, Ehren halber; salvo -, mit Ehren zu melden; avere -, in Ansehen stehen, geehrt werden; far -*ad aleno*, jemandem Ehre erweisen; fare -*a* morti, den Toten die letzte Ehre erweisen; far -*a una cambiale*, (com.) einen Wechsel honorieren; fare -*ad uno scoglio*, (mar.) einer Klippe ausweichen; onori militari, (mil.) militärische Ehrenbezeugungen, *f. pl.*;

farsi -, sich Ehre machen; herrlich bewirten; farsi -*di checosessia*, sich etwas zur Ehre rechnen; guardare il suo -, auf seine Ehre halten; render l' -, wieder zu Ehren bringen; uscire con -, mit Ehren davon kommen; -*evole*, *agg.* ehrenvoll, rühmlich; stare sull' -, allzu gravitätslos thun; -*evolezza*, *f.*

Rüchlichkeit, f. Ansehen, *n.*; **-evolmente, avv.** auf ehrenvolle Weise, prächtig, herrlich; **-iscare, v. a.** ehren, Ehre anthon, verehren; **-iscenza, f.** Ehrenbeziehung, *f.*; **-isco, agg.** was Ehre macht, Ehre bringend, ehrenvoll; geehrt; grado -, Ehrenstelle, *f.*

Onorio, (nome) Honorius.

Onosma, f. (bot.) wilde Ochsenzunge, *f.*

Onanza, v. onoranza.

Onratamente, v. onoratamente.

Onrato, v. onorato.

Onta, f. Hohn; Schimpf, *m.* Beschimpfung; Schande, Schmach, *f.*; ad -, zum Troge; ad - vostra, eich zum Troge; ad - di questo, dessen ungeachtet; fare - ad alcuno, jemand beschimpfen; recarsi una cosa ad -, sich etwas zur Schande rechnen.

Ontaneto, m. Erlenwald, *m.* Er-

Ontano, m. Erle, Eller, *f.*

Ontanza, v. onta; -are, v. a. beschimpfen, schmähen; **-eggiare, v. a.** Schande bringen; **-ire, v. a.** beschimpfen, schmähen.

Ontologia, f. Wesenlehre, Ontologie, *f.*; **-o, agg.** ontologisch.

Ontoso, agg. schimpflich, schändlich. [Langefüßt.]

Onusto, agg. belastet, beladen;

Onza, f. Längendurchschnitt (eines Schiffes), *n.* [Dolch.]

Oolito, m. (miner.) Rogenstein.

Opacità, f. Undurchsichtigkeit, Dunkelheit, Düsterei, *f.*; **-o, agg.** undurchsichtig, dunkel, düster; iagatig.

Opale, -o, m. Opal (Eisstein), *m.* [Er, *m.*

Opéale, m. Arbeiter, Handwerker, *m.*

Oper-a, f. Werk, *n.* Arbeit; Berrichtung, Handlung, That, *f.*; Zagetuer; Leistungswerk; Singlied, *n.*

Oper, f. Tagelöhner, Arbeiter, *m.*; - bucca, tonische Oper, *f.*; - di buona mano, Meisterwerk, *n.*; - manuale, Handarbeit, *f.*; andere all - , in die Oper gehen; andere in - , beschäftigt sein; andere per - , auf die Arbeit gehen; dare - , sich Mühe geben; far - , eine Handlung vollbringen; fermar le opere, die Arbeit einstellen; mettere in - , ins Werk richten, beverfistellen; mettere in - alcuno, jemandem Beschäftigung geben; stare per - , in der Arbeit sein; - fatta mercede aspetta, prov. jeder Arbeiter ist seines Lohnes wert; l' - loda il maestro, prov. das Werk lobt den Meister; - abile, agg. thunlich, ausführbar; - aggio, *m.* Werk, *n.* Arbeit, Berrichtung, Handlung, *f.*; - ajo, *m.* Tagelöhner, Handarbeiter, *m.*; - amento, *m.* Berrichtung, Übung, *f.*; - are, v. a. wirken, bewirken, verrichten; handeln; brauchen, anwenden; verfahren; - bene, wohl verfahren, wohl handeln; sich wohl verhalten; - ario, *m.* Tagelöhner, Handarbeiter, *m.*; - ativo, agg. wirksam, thätig, arbeitfam; - ato, agg.

verrichtet; gebraucht, angewandt; -, *m.* Handlung, Berrichtung, *f.*; **-atore, m.** Arbeiter, Verfertiger; Operateur, *m.*; **-atorio, agg.** wirksam, wirkend; **-atrice, f.** Bewirkerin, *f.*; **-azione, f.** Wirkung, Berrichtung, Handlung; (chirurgische) Operation, *f.*; Probe (beim Rechnen), *f.*; le prime quattro operazioni, die vier Spezie; **-etta, f.** Berthen, *n.*; kleine Arbeit; lustiges Singpiel, Operette, *f.*; **-iere, m.** Tagelöhner, Handarbeiter, *m.*; **-ina, f.** Berthen, *n.*

Operosità, f. Thätigkeit, Arbeit, samkeit, *f.*; **-o, agg.** thätig, arbeitfam. [Handwerker, *m.*

Opifce, m. Verfertiger, Arbeiter.

Opificio, m. Werk, *n.* Arbeit, *f.*

Opimo, agg. ergiebig, fruchtbar; reich.

Opinabile, agg. vermeintlich, vermutlich; **-abilmente, avv.** vermutlich, wahrscheinlich; **-are, v. a.** meinen, denken, vermuten; seine Meinung fagen; sein Gutachten abgeben; **-ativo, agg.** meinent, denkend, vermutend; **-ione, f.** Meinung, *f.* Gutachten, *n.*; Achtung, *f.*; aver grande - di ad, eine große Meinung von sich haben; esser di - , der Meinung sein.

Opio, m. Opium, *n.*

Opistotono, m. (med.) Rückenkrampf, *m.*

Opobalsamo, m. (bot.) Balsamstrauch; Opobalsam, *m.*

Oponzia, f. indianische Beize.

Oppalla, f. (geogr.) Oppeln.

Oppensione, v. opinione.

Oppi-are, v. a. Opium geben, einen Schlaftrunk eingeben; **-ato, agg.** mit Opium vermischt.

Oppil-are, v. a. (med.) verstopfen, Verstopfungen machen; **-ativo, agg.** (med.) verstopfend; **-ato, agg.** (med.) verstopft, an Verstopfung leidend; **-azione, f.** (med.) Verstopfung (des Leibes), *f.*

Oppinione, v. opinione.

Oppio, m. Opium, *n.* Mohnsaft, *m.* [nent, *m.*

Opponente, m. Gegner; Oppo-

Opponimento, m. v. opposizione.

Oppoponaco, m. (farm.) Opoponag, *m.*

Oppor-re, v. a. entgegensetzen, entgegenstellen; einwerfen, einwenden; widersprechen; - una cosa contro l'altra, eine Sache mit einer andern zusammenhalten, etwas mit einander vergleichen; **-si, v. r.** sich widerlegen, entgegen sein.

Opportunamente, avv. gelegen, zu rechter Zeit; **-ità, f.** bequeme Gelegenheit, geeignete Zeit, *f.*; Bedürfnis, *n.*; **-o, agg.** bequem, gelegen, günstig; passend; nötig, bedürftig; cosa opportuna, nötige Dinge, Bedürfnisse, *n. pl.*

Oppositamente, avv. dagegen, im Gegenteile; **-o, agg.** entgegen-

gesetzt; -, *m.* Gegenteil, *n.*; **-ore, m.** der entgegen ist, Gegner, *m.*

Opposizione, f. Entgegensetzung, f. Widerspruch, Widerstand, *m.*

Opposto, agg. entgegengesetzt; zuwider; gegenübergestellt; -, *m.* Gegenteil, *n.* Gegenlag, *m.* Gegen-

seite, *f.*

Oppress-are, v. a. unterdrücken; bedrücken; **-atore, m.** Unterdrücker, *m.*; **-ione, f.** Unterdrückung; Beschwerung, Bedrückung, *f.*; **-ivo, agg.** bedrückend; **-o, agg.** unterdrückt; **-ore, m.** Unterdrücker, Bedrücker, *m.*; **-ura, f.** Unterdrückung, Bedrückung, *f.*

Opprim-ente, agg. unterdrückend, bedrückend; **-ere, v. a.** unterdrücken, bedrücken, bedrängen.

Oppugnamento, m. Bestreitung, *f.*; Angriff, *m.*; **-are, v. a.** angreifen, bekämpfen, bestreiten; **-atore, m.** Bestreiter; Bestürmer, *m.*; **-azione, f.** Bestreitung; Bestürmung, *f.*

Opera etc., v. opera etc.

Oprire, v. aprire.

Opulente, -o, agg. wohlhabend, begütert. [fluß, *m.*

Opulenza, f. Reichtum, Über-

Opusc-olo, -ulo, m. Werthen, *n.* kleine gelehrte Arbeit.

Or, ora, avv. jetzt; bald; or questo, or quello, bald dieses, bald jenes; or ora, eben jetzt; or bene, wöhl dann; or dunque, nun also; d' or innanzi, von jetzt an, von nun an; pur ora, jo eben; ogni ora che, so oft als; fin ad ora, bis jetzt; per ora, für dieses Mal, für jetzt.

Ora, f. Stunde; Zeit, *f.*; d' - in -, stündlich; a buon' -, di buon' -, bei guter Zeit, beiseiten; in buon' -, nun gut, wenn ich bitten darf; a - indebita, zur Unzeit; poca -, in kurzer Zeit; alle due ore, um zwei Uhr; che - è? wie viele Uhr ist es? va in buon' -, geh in Gottes Namen; va in mal' -, geh zum Heker; sia con la mal' -, in des Hekers Namen! le quarant' ore, vierzigstündiges Gebet (in der katholischen Kirche); appostar l' -, Zeit und Stunde bestimmen; andar in mal' -, zu Grunde gehen; dire lo ore, das Brevier beten; essere alle ventisei ore, dem Tode nahe sein; non veder l' -, es kaum erwarten können.

Ora, f. Luft, *f.* Lüften, *n.*

Oracolo, m. Götterspruch, *m.*

Oracel, n. Weissagung, *f.*; Kapelle, *f.*

Oraso, m. Goldschmied, *m.* [f.

Oragano, m. Orkan, heftige Sturmwind, *m.*

Oral-e, agg. mündlich; **-ità, f.** Mündlichkeit, *f.* [ich einmal.

Oramal, avv. jetzt, nunmehr, end-

Orange, m. Orania, *f.* (geogr.)

Oranien, n.

Orangutano, m. (nat.) Orangutang, *n.* [nienburg, *n.*

Oranienburgo, m. (geogr.) Ora-

Orare, v. a. beten; anbieten; eine Rede halten.

Orario, agg. stündlich; -, *m.* Stunden, Fahr-, Dienstplan, *m.*

Orata, *f.* Goldfisch, *m.*
Orato, *agg.* gebietet; vergodet.
Orat-oro, *m.* Redner; Supplis-
 tant; Note, Abgesandte, *m.*; -**oria**,
f. Verehrsamkeit, *f.*; -**orio**, *m.* Bet-
 zimmer, *n.* Hauskapelle, *f.*; **Orato-**
rium, *n.*; -*agg.* rednerisch, orato-
 rich.
Oratrice, *f.* Beterin; Supplis-
Orazio, (nome) Horaz; - **Coelite**,
Poratius Coeles.
Orazione, *f.* Gebet, *n.*; Rede, *f.*;
 parti dell' -, (gram.) Redeteile, *m.*
pl.; fare -, beten.
Orbacea, *f.* Borbeere; Beere, *f.*;
 Schafstornen, *f.* **Orb-**
Orbaccio, *m.* elender Blinder.
Orbare, *v. a.* herauben, ent-
 fien.
Orbe, *m.* Kreis; Erdkreis, *m.*
Orb-ò, -**ene**, *adv.* wohlhan; nun
 güt.
Orbezza, *f.* Beraubtheit, Berau-
Orbicol-are, -**ato**, *agg.* kreis-
 förmig; fugehrund.
Orbiculo, *m.* Kloben, *m.*
Orbita, *f.* Geleis, *n.*; (astron.)
 Planetenbahn, *f.*; (anat.) Augen-
 höhle, *f.*
Orbita, *f.* Blindheit, *f.*; fig.
 Mangel; waterloser Stand, *m.*
Orbo, *agg.* blind; beraubt, ent-
 fäst; bewaukt.
Orca, *f.* Nordlaper, Sturmfisch, *m.*
Orcaidi, *f. pl.* (geogr.) die orca-
 dischen Inseln, Orney-Inseln, *f. pl.*
Orchestra, *f.* Orchester, *n.*
Orchide, *f.* orchio, *m.* (bot.)
 Knabenkraut, *n.*
Orcla, *v.* orza.
Orclero, *m.* (mar.) der bei Brasse,
 Bispotte regiert.
Orcopoggia, *f.* (mar.) Bispotte
 (ein Zau, die Segel nach dem Winde
 zu richten), *f.*
Orcio, *m.* großer Krug, Ostrug,
m.; far faoco nell' -, etwas heim-
 lich betreiben; tanto va l' - per
 l'acqua, ch' egli si rompe, *prov.*
 der Krug geht so lange zu Wasser,
 bis er bricht.
Orciolajo, *m.* Töpfer, *n.*
Orciuolo, *m.* Krügelchen, *n.*
Orco, *m.* Popanz, *m.* schredliches
 Tier, *n.*; Höle, *f.*; Orus, *m.* Unter-
 irdisch, *f.*
Orcomene, *m.* (geogr.) Orhome-
 nus, *m.* [Hoben, *f.*
Orectomia, *f.* Amputation der
Orda, *f.* Horde, *f.*
Ordigno, ordigno, *m.* Werk-
 zeug, *n.* Maschine, *f.* Triebwerk, Ge-
 triebe, *n.*; Weibstuhl, *m.*; fig. Zu-
 sammenhang; (teat.) Anschlag, *m.*
Ordimento, *m.* (teat.) Anzetteln,
n. Aufzug, *m.*; fig. Anstiftung, *f.*
Ordinabile, *agg.* was gerichtet
 werden kann; -**ale**, *agg.* ordentlich,
 geordnet; numero -, Ordnungs-
 zahl, *f.*; -**amento**, *adv.* nach der
 Ordnung, reihenweise; -**amento**, *m.*
 Anordnung, Einrichtung; Ordnung;
 Recorordnung; Fügung, *f.*; -**ando**,
m. der zu ordnierende Geistliche;

-**ante**, *m.* der Ordinierende; -**anza**,
f. Recorordnung, *f.* Befehl, *m.*; in -
 (mil.) ins Gemein! mettersi in -,
 sich in Schlachordnung stellen; -**are**,
v. a. ordnen, anordnen, einrichten,
 befehlen, besorgen; verordnen, vor-
 schreiben, befehlen; einweisen, ordi-
 nieren; - **una festa**, ein Fest ver-
 anstalten; - **un lavoro**, eine Arbeit
 befehlen; - **la squadra**, die Truppen
 in Schlachordnung stellen; -**aria**,
f. Geleisch, *n.*; -**ariamento**, *adv.*
 auf geordnetliche Weise, gemeinlich;
 -**arlo**, *agg.* ordentlich, geordnetlich;
 gering, gemein, schlecht; -, *m.* Ge-
 leischliche, *n.*; ordentliche Post, Post,
f.; Posttag, *m.*; Postschule, Pensions-
 anstalt, *f.* Weibschol, *m.*; coll' -
 prossimo, col prossimo -, mit näch-
 ster Post, mit umgebender Post;
 -**ata**, *f.* (geom.) geometrische Linie.
 Ordinate, *f.*; -**atamento**, *adv.* nach
 der Ordnung, ordentlich, gehörig;
 -**ativo**, *agg.* ordnend; numero -,
 Ordinalzahl, Ordnungszahl, *f.*; -**ato**,
agg. geordnet, eingerichtet; gemäßig;
 ordiniert; -**atore**, *m.* Anordner,
 Einrichter, *m.*; -**atrice**, *f.* Anord-
 nerin, Einrichterin, *f.*; -**azione**, *f.*
 Anordnung, Ordnung, Einrichtung,
 Bestellung, *f.*; Befehl, *m.* Gebot, *n.*;
 Einweisung, Ordination, *f.*; -**ò**, *m.*
 Ordnung, Einrichtung, *f.*; Auftrag,
m. Recorordnung, *f.* Befehl, *m.*; Reife;
 fronte, *f.*; Orben, *m.*; Ordnungszeichen,
n.; di -, auf Befehl; in -, in An-
 fehung; per -, nach der Ordnung,
 ordentlich; - di camera, Reife Zim-
 mer, *f.*; - di colonne, Säulenord-
 nung, *f.*; - di S. Francesco, Fran-
 ziskanerorden, *m.*; - d'una cambi-
 ale, (com.) Ordre, *f.* Indossament
 eines Wechsels, *n.*; conferire gli ordi-
 nati sacri, die Reife geben; dar -,
 Befehl erteilen; essere in -, in Or-
 dnung sein, bereit sein; mettersi in
 -, sich bereit machen, sich zurecht
 machen, sich rüsten.
Ordigno, *v.* ordigno.

Ord-ire, *v. a.* (teat.) anzetteln,
 anbauen; fig. anspinnen, anstellen;
 anfangen, unternehmen; - **un cavo**,
 (mar.) ein Tau aufziehen; - **qualche**
inganno, einen Betrug im Sinne
 haben; -**ito**, *m.* (teat.) Aufzug, *m.*
 Kette, *f.*; fig. Anschlag, Entwurf, *m.*;
 - **del ragno**, Spinnengewebe, *n.*;
 -**itojo**, *m.* Weberbaum, *m.*; -**itore**,
m. (teat.) Anzettler, Weber; Anzet-
 ler, Anstifter; Nachsteller, *m.*; -**itura**,
f. (teat.) Anbauen, Anzetteln, *n.*
Ord-o, *agg.* schmutzig, unaußer,
 unreinlich; -**ura**, *f.* Schmutz, *m.*
Orò, -**be**, *m.* (geogr.) Oròb, *m.*
Oròcchi-a, *f.* *v.* orreochio; -**are**,
v. n. horchen; - *v. a.* behorchen; -**ata**,
f. Ohrfeige, *f.*; -**no**, *m.* Ohrring, *m.*
 Ohrklode, *f.* Ohrgehänge, *n.*; -**o**, *m.*
 Ohr, *n.*; - **d'orso**, (bot.) Ahrfel, *f.*;
 - **della padella**, Hentel eines Tie-
 gels, *m.*; zufolamento d' -, Ohren-
 brausen, *n.*; andare a -, nach dem
 Gehöre begreifen; cantare a -, nach
 dem Gehöre singen; dare -, Gehör

geben, anhören; dare negli orecchi,
 ins Ohr fallen; gonfiare gli orecchi,
 Schmeichelein sagen; parlar all' -,
 ins Ohr flüstern; pervenire, o ve-
 nire alle orecchie, zu Ohren kom-
 men; porgere, o prestare -, Gehör
 geben, ein Ohr leihen; stare cogli
 orecchi levati, o tesi, die Ohren
 spizen; zufolare altrui negli orec-
 chi, in die Ohren blasen, einflüstern;
 zoppicare degli orecchi, (von Fie-
 bern) lahm gehen; portar l'acqua
 nell' - ad uno, *prov.* für jemanden
 das Auserste thun, für jemanden
 durchs Feuer gehen; -**one**, *m.* gro-
 ßes Ohr; oreccioni, *pl.* (med.) ge-
 schwollene Ohrendrüsen, *f. pl.*; Oh-
 renschmerz, *m.*; -**uto**, *agg.* groß-
 öhrig.

Oròcece, *m.* Goldschmied, *m.*
Oròceeria, *f.* Goldschmiedekunst;
 Goldschmiedsarbeit; Goldschmieds-
 werkschaft, *f.*
Oròglio, *m.* lühles Rüstgen.
Oròglio, *v.* oreochio.
Orenburgo, *m.* (geogr.) Orenburg,
Orenoco, *m.* (geogr.) Orinoco,
Oreograf-ia, *f.* Beschreibung der
 Gebirge, Drogographie, *f.*; -**ico**, *agg.*
 orographisch.

Oreoselluo, *m.* (bot.) Bergeppich,
[Arbeit, f.]

Oroia, *f.* Goldschmied, *m.*; Gold-
Oreste, (nome) Orestes.

Orezza, *f.* -**o**, *m.* angenehmes
 Rüstgen; -**amento**, *m.* angenehmer
 Wind, kühlter Wind.

Orfan-a, *f.* Waife, *f.*; -**ezza**,
 -**ità**, *f.* Waisenstand, *m.* Werauf-
 sein, *n.* Waisenchaft, *f.*; -**o**, *m.*
 Waife, *f.* Waisenfnabe, *m.*; -**otro**-
 fo, *m.* Waisenknabe, *n.*

Orfeo, (nome) Orpheus.

Orfco, *agg.* vom Orpheus, or-
 pheisch.

Organale, *agg.* organisch.

Organ-ica, *f.* Bokal- und In-
 strumentalmusik, *f.*; -**ico**, *agg.* or-
 ganisch, mit Organen versehen; -**is-**
mo, *m.* Organismus, *m.*; -**ista**, *m.*
 Orgelpieler, Organist, *m.*

Organizz-amento, *m.* Organi-
 sation, Einrichtung, *f.*; -**are**, *v. a.*
 organisieren; fig. einrichten, bilden;
 -**azione**, *f.* Organisation, Einrich-
 tung, *f.*

Organ-o, *m.* Organ; Werkzeug,
n.; Maschine; Orgel, *f.*; - **portabile**,
 Drehorgel, *f.*; -**uto**, *agg.* organisch.
Organzino, *m.* gewürzte Seide, *f.*
Orgasmo, *m.* Bluthallung; heftige
 Leidenschaft, *f.*

Orgia, *f.* Ränge von vier Essen-
 bogen; Belegung, Begeisterung, *f.*
Orgiasta, *m.* Bacchant, *m.*
Orgie, *f. pl.* Bacchusfest, *n.* Or-
 gien, *f. pl.*

Orgogli-amento, *m.* -**anza**, *f.*
v. orgoglio; -**are**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.*
 stolz sein, sich brüsten; -**o**, *m.* Hoch-
 mut, Stolz, *m.* Hoffart, *f.*; montar
 in -, stolz werden; -**osità**, *f.* Über-
 mut, Hochmut, Stolz, *m.*; -**oso**,
agg. hochmütig, stolz, hoffärtig.

Oriafiamma, *f.* Driflamme; Jungfrau Maria, *f.*
Oriana, *f.* Orleans (Farbe), *m.*
Oriare, *v.* nascere.
Orialeco, *m.* Weifing; Erz; Weifinggehirn, *n.*
Oriacano, *m.* Niefchläfchen, *n.*
Oriacello, *m.* Orseille (eine bunfelrote Farbe), *f.*
Oriacheco, *-leo*, *m.* Gummibom Pfäumen ober Riefchbaume, *n.*
Oriacinto, *agg.* mit goldgelben Haaren, *ffillich*.
Orientalo, *agg.* morgenländifch.
Orient-are, *v.* *a.* orientieren;
-arsi, *v.* *r.* fih orientieren; fih zurecht finden; **-azione**, *f.* Orientierung, *f.*; **-o**, *m.* Morgen, Ost; Orient, *m.* Morgenland, *n.*
Oriafiamma, *v.* oriafiamma.
Oriacoria, *f.* Goldfchmiedekunft, *f.*
Oriacolo, *-fizio*, *m.* Mündung, Öffnung, *f.* [iten, *f.*]
Oriacano, *-ano*, *m.* (bot.) Do-
Origin-ale, *agg.* urfprünglich;
original; peccato -, Erbünde, *f.*; **testo** -, Grundtext, *m.*; **-o**, *m.* Ur-
-scritto, *f.* Original; Urbild, *n.*; **-all-**
-tà, *f.* Urfprünglichkeit, Originalität,
-f.; **-alimento, *agg.* urfprünglich;
-amento, *m.* Urfprung, *m.* Herkunft, Abftammung, *f.*; **-are**, *v.* *a.* die Entftehung geben; **-o**, *v.* *n.* feinen Urfprung nehmen; **-arimente**, *agg.* urfprünglicher Weife; anfänglich; **-ario**, *agg.* urfprünglich; ent-
-fproffen, gebürtig; **-ato**, *agg.* ent-
-fproffen, entfpoffen; **-atore**, *m.* Urhe-
-ber, *m.*; **-atrice**, *f.* Urheberin,
-f.; **-azione, *origine*, *f.* Urfprung,
-o Herkunft, *f.* Herkommen, *n.* Ab-
-ftammung, *f.*
Oriolare, *v.* *a.* heimlich befor-
-gen; nachfragen; nachfpüren, nach-
-forfchen.
Orioliere, *m.* Koffiften, *n.*
Oriola - *f.* Urin, Harn, *m.*; **flusso**
dell' -, Harnfluß, *m.*; **-ale**, *m.* Nach-
-troß, *m.* Nachgefehir, Urin-
-glaf; Deffilliergeß, *n.*; **-are**, *v.* *n.* urinieren, piffen; **-ario**, *agg.* harn-
-artig; vesica urinaria, (anat.) Harn-
-blafe, *f.*
Orioli, *agg.* andarsene in -, in die weite Welt gehen; mandare in -, in die weite Welt fchiden.
Orioloso, *agg.* nach Urin rie-
-chen; harnartig.
Oriol-ajo, *m.* Uhrmacher, *m.*;
-o, *m.* Uhr, *f.*
Oriolone, *m.* (astron.) Orion (Ge-
-ftirn), *m.* [werden, *f.*]
Oriore, *v.* *n.* entftehen, geboren
Oriacello, *m.* ein Stüd Bro-
-rinde; Rinde um das Brot, *f.*
Orittolog-ia, *f.* Foffillenkenntnis,
Orittologie, *f.*; **-o**, *m.* Kenner der
-Foffillen, Orittolog, *m.*
Oriuol-ajo, *m.* Uhrmacher, *m.*;
-o, *m.* Uhr, *f.*; **-a acqua**, Wasser-
-uhr, *f.*; **-a mostra**, Stundenuhr,
-f.; **-da muro, Wanduhr, *f.*; **-a**
-pendolo, Pendeluhr, *f.*; **-a polvere**,
-Sanduhr, *f.*; **-a ripetizione**, Niepe-******

tieruhr, *f.*; **-da tasca**, Taschenuhr,
f.; **-da tavolino**, Stuhluhr, *f.*; **-**
-da torre, Turmuhr, *f.*; **-avere il cer-**
-vella a orioli, wetterwendifch fein.
Orizon-e, *m.* Gefichtskreis, Ho-
-rizont, *m.*; **-tale**, *agg.* horizontal,
-wagerecht; **-te**, *m.* Gefichtskreis,
-horizont, *m.*
Orlando, (nome) Roland; *fig.* cre-
-deresi d'essere sul caval d'Orlando,
-fich allzu ficher glauben.
Ori-are, *v.* *a.* fäumen, einen
-Saum machen, einfaffen; **-atura**, *f.*
-Saum, *m.* Einfaffung, *f.* Rand, *m.*
Oriacano, *m.* (geogr.) Orleans, *n.*
Oriacica, *f.* - *o*, *m.* Rinde um
-das Brot, *f.*; *fig.* Äußerfte, *n.*;
-ucino, **-uzzo**, *m.* Ränfchen,
-Brotkrümchen, *n.*
Oriolo, *m.* Saum, Rand, *m.*; **-**
-del panno, Schleiße; Schrote, Un-
-güte, *f.*
Orma, *f.* Fußfapfe, *f.* Fußtritt,
m. Spur, *f.*; Kennzeichen, *n.*; **-o**;
-seguir l'orma di alcuno, jemandes
-Beifpiele folgen; **-dar l'** -, anführen,
-unterweifen. [fich einmal, *f.*]
Ormal, *adv.* feht, nummehr, enb-
-ormare, *v.* *n.* der Spur nach-
-gehen, die Fährte verfolgen.
Ormoggi-amento, *m.* (mar.) An-
-ftern, Anferwerfen, *n.*; **-are**, *v.* *a.*
- (mar.) vertauen, feft machen; **-la**
-gomena, (mar.) das Untertau in der
-Unterfing befeftigen; **-arsi**, *v.* *r.*
- (mar.) anfeuern, fih vor Anfer legen;
-a due, (mar.) beianfern; **-o**, *m.*
- (mar.) Tau zum Anhalten des Hin-
-terteils des Schiffes, *n.*
Ormetino, *m.* gewäffertes Moor.
Orminacio, *m.* roter Bolus.
Ormino, *m.* (bot.) Scharlei, *f.*
Ormondia, *f.* (geogr.) Ormond, *n.*
Orn-amentale, *agg.* zum Schmucke
-gehört; **-amento**, *m.* Bierat,
-Schmuck, *m.* Verzierung, *f.*; **-orna-**
-mento sacerdotali, pl. Priefterornat,
m.; **-are**, *v.* *a.* zieren, auszieren;
-atamento, *agg.* zierlich, gefchmückt;
-atezza, *f.* Zierde, *f.* Schmuck, *m.*;
-ato, *agg.* geziert, gefchmückt; **-o**, *m.*;
-Bierat, Schmuck; **-denal**, *m.*; **-ato-**
-re, *m.* Zierer, Verzierer, Aus-
-fchmücker, Verzöhner, *m.*; **-atrice**,
**-f. Ausfchmückerin, Verzöhnerin, *f.*;
-atura, *f.* Auszierung, Schmückung,
-Ausfchmückung, *f.* [n, *f.*]
Ornitologo, *m.* (bot.) Vogelkranz,
Ornitolo-ite, *m.* verfeinerter Vo-
-gel; **-ogia**, *f.* Vogelkunde, Ornitho-
-logie, *f.*; **-ogo**, *m.* Vogelkundige,
-Ornitholog, *m.*
Orno, *m.* Manna-Fifhe, *f.*
Oro, *m.* Gold, *n.*; **d'** -, in -,
-vom feinfien Golde; ganz echt; **-**
-cantarino, Flittergold, *n.*; **-di cop-**
-pella, Probegold, *n.*; **-di nicchio**,
-Nufchgold, *n.*; **-macinato**, **-ma-**
-saico, **-musico**, Nufchgold, Maler-
-gold, *n.*; **-potabile**, Goldinfektur,
-gold, *n.*; **-sodo**, **-massiccio**, gediegenes
-Gold; **-tirato**, Goldbraut, *m.*; **-in**
-verga, Stabgold, *n.*; **-fiorno d'** -,
-Goldgulden, *m.*; **-moneta d'** -, Gold-**

minze, *f.*; **-mettere a** -, vergolben,
-ridurla a -, zum Schufte kommen;
-star nell' -, im Golde fihen, fehr
-reich fein; **-valere tant'** -, Golbes
-wert fein; **-non è** - tutto quel che
-luce, *prov.* es ift nicht alles Gold
-was glänzt. [twarz, *f.*]
Orobancha, *m.* (bot.) Sommer-
-orobo, *m.* (bot.) Bogelwilde, *f.*
Orochi-cco, **-co**, *m.* Gummibom Pfäumen ober Riefchbaume, *n.*
Orogenesia, *f.* Entftehung der
-Berge, *f.*
Orograf-ia, *f.* Befchreibung der
-Gebirge, *f.*; **-leo**, *agg.* die Gebirgs-
-befchreibung betreffend; **-carta oro-**
-grafica, Gebirgskarte, *f.*
Orologi-ajo, **-ere**, *m.* Uhrma-
-cher, *m.*
Orologio, *m.* Uhr, *f.*
Oroltra, *adv.* nun, wohlhan.
Oronte, *m.* (geogr.) Orontes, *m.*
Oroscopo, *m.* Nativität, *f.*; Ho-
-roftop, *n.*; **-drizzar l'** -, das Ho-
-roftop fellen.
Orotete, *m.* (ott.) Sehziel, *n.*
Orpell-ajo, **-aro**, *m.* Goldfchlä-
-ger, *m.*; **-amento**, *m.* Befegung
-mit Flittergold; *fig.* Bemäntelung,
-Befchönigung, *f.*; **-are**, *v.* *a.* mit
-Flittergold belegen; *fig.* befchönigen,
-bemänteln; **-o**, *m.* Flittergold, *n.*;
**-fig. Verftellung, *f.*
Orpimento, *m.* Operment, *n.*
Orr-anza, *v.* onoranza; **-are**, *v.*
-onorare.
Orrend-amente, *adv.* gräßlich,
-entfchlich, fürchterlich; **-o**, *agg.* ent-
-fchlich, fürchterlich, fürchterlich.
Orretizio, *agg.* (glar.) erftlichen.
Orrévol-e, *agg.* ehrenvoll, rühm-
-lich; **-ezza**, *f.* Rühmlichkeit, *f.* An-
-fehen, *n.*
Orribil-e, *agg.* fchredlich, fchau-
-derhaft, gräßlich; **-abfchentlich**; **-ità**,
**-f. Abfchentlichkeit, *f.* Entfehen, *n.*
-fchauder, *m.*; **-mento**, *adv.* gräß-
-lich, entfchlich, erftlich.
Orridamento, *adv.* fchauderhaft,
-entfchlich, fchredlich.
Orridetto, *agg.* etwas graufend.
Orrid-ezza, *f.* Entfehen, *n.*
-fchauder, Abfcheu, *m.*; **-Duntelheit**,
-Finfternis, *f.*; **-ità**, *f.* fchauder, *m.*
-fchredlichkeit, *f.*; **-o**, *agg.* graufend,
-fchredlich, entfchlich; **-bäflich**.
Orroro, *m.* Entfehen, *n.* fchau-
-der; Abfcheu, *m.*; **-Duntelheit**, **-Fin-**
-fternis, *f.*; **-avere alcuna cosa in** -
-einen Abfcheu vor etwas haben.
Orsa, *f.* (nat.) Bärin, *f.*; (astron.)
-Bär (Sternbild), *m.*
Orsacchio, *m.* (nat.) junger Bär;
-grober Menfch.
Orsacchiotto, *m.* (nat.) kleiner
-Bär. [Gefchwäz, *f.*]
Orsata, *f.* langwieriges, flügliges
-Ors-atto, **-icello**, *m.* (nat.) jun-
-ger Bär. [Bänbiger, *f.*]
Orsiero, *m.* Bärenführer, Bären-
-Orsino, *agg.* vom Bär; **-pelle**
-orsina, Bärenhaut, *f.*
Orso, *m.* (nat.) Bär; **-Borftbejen**,
-m.; (nat.) Eule, *f.*; **-aver preso l' -******

betrunknen sein; far dare all' -, jemanden sehr böse machen; lasciar lo pere in guardia all' -, prov. den Bock zum Gärtner setzen; menar l' - a Modena, etwas ganz überflüssiges unternehmen.

Orsojo, *m.* (teza.) Seide zum Aufstege, Anzettelung, Kette, f. Aufzug, *m.*

O'sola, (nome) Ursula, Urfel.

Orsa, *inf.* nun wohl! nun wohl! denn!

Ortaggio, *m.* Küchengewächs, *n.*

Ortale, *agg.* zum Garten gehörig; -, *m.* Küchengarten, *m.*

Ortami, *m. pl.* Gartengemüse, *n.*

Ortica, *f.* (med.) Aushägl auf der Haut, *m.*

Ortense, *agg.* vom Garten, im Garten wachsend.

Ortensio, (nome) Hortensius.

Ortica, *f.* (bot.) Ressel, *f.*

Orticafo, *v.* orticheto.

Orticello, *m.* kleiner Küchengarten, *m.*

Orticheggiare, *v. a.* mit Reischelchen, *m.*

Ortichefo, *m.* mit Reischelchen bewachsener Ort, *m.*

Orto, *m.* Küchengarten; Ausflug (der Sonne), *m.*; - botanico, botanischer Garten, *m.*

Ortodossia, *f.* Rechtgläubigkeit, Orthodoxy, *f.*; -o, *agg.* rechtgläubig, orthodox, *m.*

Ortodromia, *f.* (mar.) gerader Lauf eines Schiffes, *m.*

Ortografia, *f.* Rechtschreibung, Orthographie, *f.*; (sch.) Riß, Aufriß, *m.*; -ico, *agg.* orthographisch, richtig geschrieben; -izzare, *v. n.* orthographisch schreiben.

Ortolano, *m.* Gärtner, *m.*; Gartengewächs, *n.* Gartenfrucht; (nat.) Zettammer, *f.* [Arbeit, *f.*]

Orura, *f.* Goldgeschirr, *n.* Gold-

Orvia, *inf.* wohl! zur Sache!

Orvietano, *m.* Rithribat, *n.*

Oruzza, *f.* Stündchen, *n.*

Orza, *f.* (mar.) Brasse, *f.*; or da poggia, or da -, bald auf der einen, bald auf der andern Seite; andare all' -, (mar.) mit halbem Winde segeln.

Orzajuolo, *m.* Gerstentorn (am Auge), *n.*

Orzare, *v. n.* (mar.) mit halbem Winde segeln, anluken; - stretto, den Wind zur Seite fangen; sich widerlegen. [traut, *m.*]

Orzata, *f.* Gerstentrant; Rühl-

Orzato, *agg.* mit Gerste gemengt.

Orzeggiare, *v.* orzare.

Orzo, *m.* (bot.) Gerste, *f.*; - brillato, - pilato, Gerstengraupen, *f. pl.*; - germogliato, Gerstenmalz, *n.*; - perlato, - tedesco, Perlgrauen, *f. pl.* [m.]

Orsálto, *f.* (bot.) Sauerampfer.

Orzuola, *f.* (bot.) Wintergerste, sechszählige Gerste, *f.*

Orsann-a, *inf.* Hosanna! -are, *v. n.* Hosanna singen.

Osare, *v. n.* es wagen, sich erlauben, sich unterfehen.

Osattini, *m. pl.* Reitstrümpfe, *m. pl.*

Osbergo, *m.* Panzer, Küras, *m.*

Oscare, (nome) Oskar.

Oscen-ità, *f.* Unzüchtigkeit, Sittenhaftigkeit, Unfähigkeit; Obscenità, *f.*; -o, *agg.* unflätig, unzüchtig.

Oscialia, *f.* (geogr.) Oshag, *n.*

Oscill-are, *v. n.* sich hin und her schwingen (vom Pendel), oscillieren; -atòrio, *m.* Schwingung,

-azione, *f.* Schwingung des Pendelbels, Oscillation, *f.*

O'scio, *m.* Gaufelspieler, Bidelhering, *m.*

Oscul-are, *v. a.* (geom.) sich berühren (von Linien); -atòre, *m.* (geom.) Radius, *m.*; -azione, *f.* (geom.) Berührung zweier krummen Linien, *f.*

Oscur-abile, *agg.* verbunkelbar;

-amento, *m.* Verbunkelung, Verfinstern, *m.*; -are, *v. a.* verbunkeln, verfinstern; fig. anschwärzen;

-o, *v. n.* e -arsi, *v. r.* sich verbunkeln, dunkel werden; verfinstern;

-ato, *agg.* verbunkelt, verfinstert;

-atrice, *f.* Verbunklerin, *f.*; -azione, -ezza, *f.* Verbunkelung, Verfinstern, *f.*; -ità, *f.* Dunkelheit, Finsternis; fig. Unwissenheit, *f.*

-ito, *v. o.* oscurato; -o, *agg.* dunkel, düster, finster, trübe; traurig; unruhig; di oscuri natali, di nascita oscura, von geringer Herkunft;

-o, *m.* Dunkel, *n.* Dunkelheit, Finsternis, *f.*; all' -, im Dunkeln; lasciar uno all' -, jemanden in Unwissenheit lassen; -, *adv.* dunkel, unendlich.

Osea, (nome) Hosea.

Osfogosi, *f.* (chir.) Hüftmuskelerkrankung, *f.* [m.]

Osfocofo, *f.* (chir.) Hüftmuskelerkrankung, *f.* [m.]

Osford-a, *f.* (geogr.) Oxford, *n.*

-ano, *m.* Oxford, *m.*

Osfride, *m.* (bot.) wildes Beintraut, *n.* Heibeflachs, *m.*

Osmano, *m.* Osmane, *m.*

Osmunda, *f.* (bot.) Traubenfarren, *m.* [n.]

Osabruga, *f.* (geogr.) Osabrück, *n.*, *agg.* breit, hoch.

Ospe, *m.* Gastwirt, Wirt; Gast, *m.*

Ospeal-e, *m.* Spital, Krankenhaus, *n.*; -ità, *f.* Gastfreihet, Gastfreundschaftlichkeit, Hospitalität, *f.*

Ospe-abile, *agg.* gastfrei, gastfreundschaftlich; -ale, *m.* Spital (zur Beherbergung für Fremde), *n.*; -agg, gastfrei, gastfreundschaftlich;

-alità, *f.* Gastfreihet, Gastfreundschaftlichkeit, Hospitalität, *f.*; -e, *m.* Gastwirt, Wirt; Gast, *m.*

Ospliare, *v. a.* beherbergen.

Osplio, *m.* Herberge, *f.*

Ossajo, *m.* Beinarbeiter, *m.*

Ossálda, *f.* (bot.) Sauerampfer.

Oss-ame, *m.* eine Menge Knochen;

-atura, *f.* (anat.) Knochenbau, *m.*; Gerippe, *n.*

Osser-are, *v. a.* beschwören, inständig bitten; -azione, *f.* inständiges Bitten, flehentliche Bitte.

Ossediare, *v. a.* belagern.

Ossédo, *m.* Belagerung, *f.*

O'sseo, *agg.* beinern, vom Bein.

Osssequente, *agg.* eherbietig, mütig; -iare, *v. a.* Eherbietung erweisen; seine Aufwartung machen;

-io, *m.* Eherbietung, Eherbietung; Gehoriam, *m.*; il mio -, ergebener Diener, gehoriamer Diener; -losamente, *adv.* mit Ergebenheit, ergeben; -ioso, *agg.* eherbietig, ergeben, gehoriam, dienstfertig.

Osserv-abile, *agg.* beträchtlich, ansehnlich; -aglione, *f.* Bemertung, Beobachtung, *f.*; -amento, *m.* Beobachtung, Bemertung; Achtung, *f.*; -andissimo, *agg.* hochgeachtet, hochzuverehrend; -ante, *m.* Beobachter; Ordensmann, *m.*; -anza, -anza, *f.* Beobachtung, Festhaltung; Betrachtung, Beobachtung, Eherbietung; Klosterregel, Ordensregel, *f.*; -are, *v. a.* beobachten, bemerten; Achtung geben; befolgen; hochachten, schätzen; -la parola, Wort halten; -le leggi, die Gesetze befolgen;

-atamente, *adv.* mit Beobachtung, vorichtig; gefessentlich; -ativo, *agg.* bemertenswert; -atore, *m.* Beobachter, Bemert; Befolger, *m.*; -atòrio, *m.* Observatorium, *n.* Sternwarte, *f.*; -atrice, *f.* Beobachterin, *f.*; -azione, *f.* Beobachtung, Bemertung, Anmerkung; Wahnehmung; Befolgung, *f.*

Ossesso, *agg.* vom Teufel besessen; engrüßlich; befürmt, überlaufen; -, *m.* Besessene, *m.*

Ossetto, *m.* Knöchelchen, *n.*; ossetti delle orecchie, *m. pl.* (anat.) Gehörknöchelchen, *m. pl.*

Ossiacanta, *f.* (bot.) Weibsdorn, *m.* Verberberere, Weibsdorn, *m.*

Ossicelero, *m.* (bot.) kleine Leber, *f.* Wascholder, *m.*

Ossicino, *m.* Knöchelchen, *n.*

Ossicocco, *m.* (bot.) Moosbeere, *f.*

Ossicrato, *m.* Trank von Essig und Wasser.

Ossid-are, *v. a.* oxydieren, in Oxyd verwandeln; -ato, *agg.* (chim.) oxydiert; -azione, *f.* (chim.) Oxydation, *f.*

Ossidione, *f.* Belagerung, *f.*

O'ssido, *m.* (chim.) Oxyd, *n.*

Ossific-are, *v. a.* verknöchern;

-arsi, *v. r.* zu Knochen werden;

-azione, *f.* Verknöcherung in Knochen, Verknöcherung, *f.*

Ossifrag-a, *f.* -o, *m.* (nat.) Weinbrecher, großer Meerabier.

Ossigen-ato, *agg.* (chim.) mit Sauerstoff verbunden; -o, *m.* (chim.) Sauerstoff, *m.* Oxygen, *n.*

Ossigono, *agg.* spitzwinkelig.

Ossipalato, *m.* (bot.) Sauerampfer, *m.* [Dymel, *n.*]

Ossimele, *m.* Sauerhonig, *m.*

Ossimetónico, *m.* (chim.) Salpeterflüssigkeit, *f.*

Ossizzacochera, *f.* Eßig und Buttertrank, *m.*

Osser, *m.* Knochen, *m.* Bein, *n.*; Kern, Stein (im Ofte), *m.*; - di

balena, Fischbein, *n.*; - coronale, (anat.) Schulterblatt, *n.*; - crurale, (anat.) Schenkelbein, *n.*; in carne ed ossa, mit Leib und Seele; col midollo dell' -, aus Weissträften; di buon -, von hartem Knochenbau; aver l' - del poltrone, von Natur zur Faulheit geneigt sein; andare a un - duro, fig. eine harte Nuß aufzulinden haben; avere alcuna cosa fitta nell' ossa, fig. sich sehr nach etwas sehnen.

Ossoerozio, *m.* Bruchpflaster, *n.*
Oss-oso, -uto, *agg.* knöchig; knöchlich.

Osta, *f.* Birnin, Gastwirtin, *f.*
Ostacolo, *m.* Hindernis, *n.* Anstoß, *m.* [-, als Geißel geben.

Ostaggio, *m.* Geißel, *m.*; dar per Ostale, *v.* ospitale.

Ost-ante, *agg.* entgegenstehend, verändernd; non -, befeuert, dennoch; -are, *v.* *n.* entgegen stehen, im Wege stehen; hindern; sich widersetzen; schaden.

Ostático, *m.* Geißel, *m.*
Ostatore, *m.* der im Wege steht, Hinderer; Gegner, *m.*

Oste, *m.* Wirt, Gastwirt; Gast; Feind, *m.*; Armer, *f.*; andere a -, venire a -, zu Felde ziehen; far l' -, den Wirt machen, Wirt sein; fare il conto senza l' -, *prov.* die Rechnung ohne den Wirt machen.

Osteggiamento, *m.* Lager einer Armer, *n.*; -are, *v.* *n.* launieren.

Ostellaggio, *m.* Herberge, *f.*

Ostellano, *m.* Wirt, Gastwirt, *m.*

Ostelliere, *m.* Herberge, *f.* Gasthaus, *n.*

Ostello, *m.* Herberge, Wohnung, *f.*

Ostelo, *m.* Stiel, Stengel, *m.*

Ostendere, *v.* a. zeigen.

Ostensibile, *agg.* was man vorzeigen kann; -ione, *f.* Vorzeigung, Darlegung, Erklärung, *f.*; -ivo, *agg.* offenbar; -orio, *m.* Monstranz, *m.*

Ostentamento, *m.* Prähler, Großthuer, *f.*; -are, *v.* *n.* zur Schau tragen, prahlen, großthun; -atore, *m.* Prähler, Großthuer, *m.*; -atorio, *agg.* prahlerisch; -azione, *f.* Prähler, Großthuer, Offenbarung, *f.*

Otento, *m.* Wunderzeichen, *n.*

Oteo-colla, *f.* (bot.) Beinweil, Beinheil, *n.*; -oipo, *m.* (med.) Knochenzitter, *m.*; -flogosi, *f.* (chir.) Knochenentzündung, *f.*; -gonia, *f.* (anat.) Knochenwuchs, *m.*; -grafica, *f.* Knochenbeschreibung, Osteographie, *f.*; -lito, *f.* versteinerte Knochen; -logia, *f.* Knochenlehre, Osteologie, *f.*

Osteria, *f.* Gasthof, *m.* Wirtshaus, *n.* Schenke, *f.*; -a mal tempo, elendes Wirtshaus, schlechte Kneipe.

Otessa, *f.* Birnin, Gastwirtin, *f.*

Ostetric-ante, *m.* Geburtshelfer, *m.*; -e, *f.* Hebamme, Wehmutter, *f.*; -ia, *f.* Geburtshilfe, *f.*; -o, *m.* Geburtshelfer, *m.*

O'tia, *f.* Opfer, Opfertier, Schlachtopfer, *n.*; Hostie; Oblate, *f.*

Ostiacchi, *m.* pl. Ostjaken, *m.* pl.

Ostiarlo, *m.* der die erste von den kleinen Weisen empfangen hat; Thürlieferer, *m.*

Ostichezza, *f.* Herbigkeit, *f.* wideriger Geschmack.

Ostico, *agg.* von herbem Geschmacke; wunderlich, verbiesslich.

Ostler-e, -o, *m.* Wohnung, Herberge, *f.*; Schenkwirt, *m.*

Ostilo, *agg.* feindselig, feindselig; -ità, *f.* Feindseligkeit, *f.*; -mente, *adv.* feindselig, feindlich, feindseliger Weise.

Ostin-are, *v.* *n.* -arsi, *v.* *r.* hartnäckig sein; auf etwas bestehen.

Ostin-atello, -atetto, *agg.* etwas halsstarrig; -ato, *agg.* obstinat, hartnäckig, halsstarrig; starrsinnig; beharrlich; -azione, *f.* Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit, *f.*

Osto, *v.* oste.

Ostraceo, *agg.* mit einer Schale versehen; -, *m.* Weinschiff, *m.*

Ostracismo, *m.* Scherbengericht, *n.* Ostracismus, *m.* [Schale.

Ostracite, *f.* versteinerte Auster.

Ostrálega, *f.* (nat.) Weerschnepfe, *f.*

Ostroepelinite, *f.* versteinerte Kammuschel.

O'stri-ca, *f.* Auster, *f.*; -cájo, -garo, *m.* Austerhändler, *m.*

Ostrino, *agg.* purpurfarbig.

Ostro, *m.* Purpur; Mittagswind, *m.*

Ostrog-oti, *m.* pl. Ostgoten, *m.* pl.; -ozio, *m.* (geogr.) Ostgotland, *n.*

Ostruire, *v.* a. Verstopfungen machen, verstopfen.

Ostruttivo, *agg.* Verstopfungen machend, verstopfend.

Ostruzione, *f.* (med.) Verstopfung, Obstruktion, *f.*; patir d'ostruzioni, an Obstruktionen leiden, hartleibig sein.

Ostupel-are, *v.* a. in Erstaunen versetzen, verblüffen, betäuben; -azione, *f.* Erstaunen, *n.*; Verblüfftheit, Dummheit, *f.*

Osvaldo, (nome) Osvald.

Ostai-i, *m.* (geogr.) Ostheiti, *n.*; -ino, *m.* Ostheiter, *m.*

Otaglia, *f.* (med.) Ohrenschmerz, Ohrenzwang, *m.* [f.

Otenchite, *m.* (chir.) Ohrensprühe, *m.*

Otre, *m.* Schlauch; Ohrensäule, *m.*; gontiar l' -, fig. sich vollstopfen.

Ottello, *m.* kleiner Schlauch.

Otriaca, *f.* Thierai, *m.*

Otriare, *v.* concedere.

Otriccello, *m.* kleiner Schlauch.

Otro, *m.* Schlauch, *m.*

Otta, *f.* Stunde, *f.*; a - a -, -cattotta, dann und wann, bisweilen; ogni -, für immer.

Ottadrieco, *agg.* achtseitig.

Ottadreo, (geom.) Ottacber, *n.*

Ottagesimo, *agg.* achtzigste.

Ottágono, (geom.) Achteck, *n.*

Ottalm-la, (f. med.) Augenweil, *n.* Augenentzündung, Augenkrankheit, *f.*; -leo, *agg.* was sich auf das Augenweil bezieht; rimedi ottalmici, Augenmittel, *n.* pl. [Augen, f.

Ottalmografa, *f.* Lehre vom

Ottang-olare, -ulare, *agg.* achtseitig, achthöckig; -olo, *m.* achtseitige Figur, *f.* Achteck, *n.*

Ottangonato, *agg.* v. ottangolare.

Ottanta, *num.* achtzig.

Ottante, *m.* Ottant (astronomisches Instrument), *m.*

Ottantesimo, *agg.* achtzigste.

Ottanzetta, *num.* sieben und achtzig.

Ottarda, *f.* (nat.) Krappe, *f.*

Ottare, *v.* a. wünschen, verlangen.

Ottativo, (gram.) Optativ, *m.*

Ottava, *f.* acht Tage; achtstägige Feier; (mus.) Oktave, *f.*

Ottavarima, (f. poet.) Stange von acht eifernen Versen, *f.*

Ottaviano, (nome) Ottavian.

Ottavino, (mus.) Oktavflöte, *f.*

Ottavio, (nome) Oktavius.

Ottavo, *agg.* acht; -, *m.* Achteck, *n.*; libro in -, Buch in Oktav, *n.*

Ottomperare, *v.* *n.* gehören, folgen.

Ottenebrare, *v.* a. verdunkeln; -azione, *f.* Verdunkelung, *f.*

Otten-ore, *v.* a. erkalten, erlangen; -ibile, *agg.* erlangbar, erhaltbar; -imento, *m.* Erlangung, Erhaltung, *f.*; -uto, *agg.* erlangt, erhalten.

Ottentotto, *m.* Hottentott, *m.*

Ottentozia, (f. geogr.) Band der Hottentotten.

O'ttic-a, (f. Optik, *f.*; -o, *agg.* optisch; -, *m.* Optiker, *m.*

Ottilla, (nome) Ottile.

Ottimamente, *adv.* aufs Beste, ganz vortrefflich.

Ottimate, *m.* Bornehmste (einer Republik), Optimat, *m.*

Ottimismo, *m.* Optimismus, *m.*

Ottimissimamente, *adv.* *sup.* ganz vortrefflich.

Ottimista, *m.* Optimist, *m.*

O'ttimo, *agg.* beste, vollkommen.

Ottinga, (f. geogr.) Ottingen, *n.*

Otto, *num.* acht; -, *m.* Acht, *n.*

Ottobre, *m.* Oktober, Weinmonat, *m.*

Otto-centesimo, *agg.* achtundertste; -cento, *num.* achtundert;

-decimo, *agg.* achtzehnte; -genario, *num.* achtzigjährig; -, *m.* achtzigjährig, *m.*

Ottolare, *v.* concedere.

Ottomano, *agg.* ottomanisch; -, *m.* Ottoman, Türke, *m.*

Ottomajo, *m.* Messingarbeiter; Messingher, *m.*

Ottotario, *agg.* aus acht bestehend; verso -, achthöckiger Vers.

Ottone, *m.* Messing, *n.*; (nome) Otto; - in lastra, Plattenmessing, *n.*; filo di -, Messingdraht, *m.*

Ottónia, (f. Selva -) (geogr.) Edenwald, *m.*

Ottopétalo, (bot.) achthöckerig. [acht Säulen, *f.*

Ottostilo, (m. arch.) Reihe von

Ottolare, *v.* concedere.

Ottogenerio, *agg.* achtzigjährig.

O'ttuplo, *agg.* achtfach, achthältig.

Otturare, v. a. zustoßen, verstopfen.

Otturatório, *agg.* musculo -, (*anat.*) Schließmuskel, m.

Ottusezza, f. Stumpfheit, f.

Ottusangolo, m. (*geom.*) stumpfer Winkel.

Ottus-ione, -ità, f. Stumpfheit; *fig.* Dummheit, f.; -o, *agg.* stumpf; *fig.* albern, dumm; *sapore* -, fader Geschmack.

Ou, *int.* ah!

Ovaja, f. (*anat.*) Eierstock, Fruchtnoten, m.; *gli* casca l' -, es vergeht ihm der Mut.

Ovale, *agg.* länglichrund, oval, n.

Ovato, *agg.* eirund, oval; -, m.

Oval, n.

Ovatt-a, f. Watte, f.; wattierter Stock, Schlafrock, m.; -are, v. a. wattieren.

Ovazione, f. kleiner Siegeszug, Triumpfh, m. Ovation, f.

Ove, *adv.* wo, wohin, wofern, statt daß - che, wo es auch je.

O'ver-a, v. opera; -are, v. operare.

Ovest, m. Westen, Abend, m.

Ovidio, (*nome*) Ovid.

Ovidutto, m. (*anat.*) Muttertrompete, f.

Oriforme, *agg.* eiförmig. [*f.*

Orile, m. Schafstall, m.; Schäferci, m.

Oriparo, *agg.* Eier legend.

Oro, v. uovo.

Orra, v. opera.

Orraggio, m. Arbeit, Handarbeit.

Orrare, v. operare. [*f.*

Orrero, m. Arbeiter, m.

Orveramente, *adv.* ober.

Orvero, *adv.* ober, entweber.

Orvita, *int.* nun! wohl!an!

Orvi-amento, m. Vorbeugung, Steuerung; Hinderung, f.; -are, v. a. vorbeugen, steuern; verhindern; -atore, m. der vorbeugt, der verhindert, Abwehler, m.; -atrice, f. Abwehlerin, f.; -azione, f. Vorbeugung, Abwendung, f.

O'vvio, *agg.* gewöhnlich, alltäglich, gemein; was jemandem unterwegs aufstößt.

Ovunque, *adv.* allenthalben.

Oziaco, *agg.* giorno -, Unglückstag, m.

Ozena, f. (*med.*) Nasengeschwür, n.

O'zio, m. Müßiggang, m.; Ruhe, Ruhe, f.; stare in -, müßig gehen; l' - è il padre del vizio, *prov.* Müßiggang ist aller Laster Anfang.

Ozios-aggine, v. oziosità; -amente, *adv.* müßig, müßiger Weise; mit Ruhe; *fig.* lasciar glaciare una cosa -, etwas unberührt lassen; -etto, *agg.* etwas müßig; -ità, f. Unthätigkeit, f. Müßiggang, m.; Trägheit, f.; -o, *agg.* müßig; träge, faul; unnützlich, vergeblich.

Ozon-e, m. (*chim.*) Ozon (durch Elektricität veränderter Sauerstoff), n.; -ometro, m. Ozonmesser, m.

O'zzimo, m. (*bot.*) Basilienkraut, n.

P.

P, m. e f. P. n.

Pabulo, m. Weide, Viehweide, f.

Pacat-amente, *adv.* ruhig, gelassen; -ezza, f. Ruhe, Gelassenheit, Friedfertigkeit, f.; -o, *agg.* still, ruhig, gelassen, friedfertig.

Pacca, f. Bunde, f. Schlag, m.

Pacchebotto, m. (*mar.*) Paketboot; *Avio*schiff, *Post*schiff, n.

Pacchia-mento, m. Schmelgerei, Freijerei, f.; -no, m. Töpel, m.; -re, v. n. schmelzen, freisen und saufen; -rina, f. Rot, Schlamm, m.; -rotto, m. Töpel, Taugenichts, m.; -tore, m. Freier, Biefstraß, m.

Pacclame, m. Kehrlicht, m.

Pacclano, m. Töpel, m.

Pacco, m. Paket, n.

Paccotiglia, f. Weilaß, f. Freigepäck, n.

Pace, f. Friede, m. Ruhe, Stille, Verträglichkeit, Eintracht, f.; con vostra buona -, mit Ihrer Erlaubnis; andare in -, in Frieden hinfahren, ruhig sterben; dar -, Frieden geben; in Ruhe lassen; dar la -, vinta, das Spiel verloren geben; dar del buon per la -, um des Friedens willen nachgeben; gelindere Saiten aufziehen; darsi -, sich zufrieden geben; esser -, quitt sein (im Spiele); fare -, Frieden machen, versöhnen; portarsela in -, etwas geduldig ertragen; porre in -, beruhigen, zufrieden stellen; porsi in -, sich beruhigen; star in -, ruhig leben, gemächlich leben.

Pacificare, v. pacificare.

Pacchetto, m. Paket, n.

Pachidermi, m. pl. (*nat.*) Dickhäuter, m. pl.

Paciale, m. Friedensvermittler, Friedensstifter, m.

Paciare, v. a. befänstigen, beruhigen, versöhnen.

Paciaro, m. Friedensvermittler, Friedensstifter, m.

Pacienza, f. Geduld, f.

Paciera, f. Friedensstifterin, f.

Paciero, m. Friedensstifter, m.

Pacifero, *agg.* friedenbringend.

Pacificabile, *agg.* veröhnlich, veröhnbar; -amento, m. Veröhnung, f. Veröhnung, n. Ausöhnung, f.; -are, v. a. befänstigen, beruhigen, versöhnen; -arsi, v. r. Frieden machen, sich veröhnung; -atore, m. Friedensstifter, Veröhnner, m.; -azione, f. Veröhnung, Veröhnung, f.; -o, *agg.* friedlich, friedfertig, veröhnlich, ruhig; -no, m. der Stille Ozean.

Paco, m. (*nat.*) Vigognasiege, f. Schafamel, n.

Padella, f. Pfanne, f. Tiegel, f. Bratpfanne, f.; Stechdecken, Sticheide, f.; avere un occhio alla -, die Augen überall haben; cader dalla - nelle brage, *prov.* aus dem Regen in die Traufe kommen; la - dice al pajuolo, fatti in là, che tu

mi tigni, *prov.* ein Efel nennt den andern einen Sackträger.

Padell-ajo, -aro, m. Pfannenschmelzer, m.; -ino, m. kleiner Kiegel; - da colla, Keimtiegel, m.; -one, m. große Pfanne.

Paderborna, f. (*geogr.*) Paderborn, n.

Padiglione, m. Zelt, Zeltbad, Zeltbaldach, n.; Pavilion, m.; a -, zeltförmig.

Pado, m. Traubentürche, f.

Padov-a, f. (*geogr.*) Padua, n.; -ano, *agg.* paduanisch; -, m. Paduaner, m.

Padre, m. Vater; Vater, Mönch, m.; - confessore, Beichtvater, m.; Santo -, Papst, m.; padri, pl. Vorfahren, m. pl.

Padrefamiglia, m. Familienvater, m. [Vater arten.

Padreggiare, v. n. nach dem

Padria, v. patria.

Padrino, m. Pate, Taufzeuge, m.; - del duello, Sekundant, m.

Padrona, f. Gebieterin, Frau; Schutzpatronin; Patrona (zum Baden), f.

Padron-aggio, m. Patronat, n. Schutz, m.; -anza, f. Herrschaft, Macht, f.; Schutz, m.; -atico, -ato, m. Patronat, n. Schutz, m.

Padronati, m. pl. (*com.*) Stapelplätze (für die spanische Wolle), m. pl.

Padroncin-a, f. Fräulein, n. junge Gebieterin, f.; -o, m. junger Gebieter.

Padrone, m. Herr, Hausherr, Gebieter; Patron, Gönner; Schiffspatron, m.; - di casa, Hausherr, m.; - di cause, Rechtsanwalt, Advokat, m.; esser -, zu befehlen haben; -eggiare, v. n. herrschen, gebieten, befehlen; den Herrn spielen; -eria, f. Patronat, n. Schutz, m.; -essa, f. Gebieterin, f.; -ia, f. Herrschaft, Macht, f. Schutz, m.

Padul-e, m. Sumpf, Morast, m.; -esco, -oso, *agg.* sumpfig, morastig.

Paes-aggio, m. Landschaft, f.; -ano, *agg.* inländisch; ländlich, bäuerlich; -, m. Landeseinwohner, m.; Landeskind, n.; Landmann, Bauer, m.; -ante, m. Landschaftsmaler, m.; -e, m. Land, n. Landschaft, f. Landschaft, m. Gegen, f.; Waterland, n.; al -, zu Hause, in der Heimat; vino del -, Landwein, m.; riuscire in un' altro -, ins Ausland gehen; *fig.* ein anderes Gespräch anfangen; scoprire il -, das Land durchspähen; retrognoziere; tanti paesi, tante usanze, *prov.* ländlich, sitlich; -ello, m. Ländchen, n.; -etto, m. (*pl.*) Landschaft, f.

Paesi Bassi, m. pl. (*geogr.*) Niederlande, m. pl. [*im*

Paesista, m. Landschaftsmaler.

Pafuto, *agg.* fett, fleischig, dick und rund; star -, in großem Wohlstand leben. [*gef.*

Pafi, m. pl. (*mar.*) niedriges Se-

Genstern), *m.*; -one, *m.* (nat.) Böffelgans, *f.*

Palliciata, *f.* Pfahlwert, *n.*

Pallido, *v.* pallido.

Pallio-ata, *f.* Pfahlwert, *n.*; -are, *v.* a. mit Palliaden besetzen, verpflügen. [Drom, *m.*]

Pallindromo, *m.* (poes.) Pallin-

Palingenesia, *f.* Wiedergeburt, *n.*

Pallinodia, *f.* Widerrufung, *f.*

Pallinesto, *m.* Schreibtafel, *f.*; **Pallinpest**, *m.*

Pallio, *m.* Kampfpriest; Baldachin; Mantel, *m.*; andare al -, öffentlich bekannt werden; correre il -, um den Preis rennen; mandare al -, öffentlich bekannt machen.

Pallotto, *m.* geringer Kampfpriest; bordere Altarbede; Mantelchen, *n.* [Nachen, *m.*]

Palliscarmo, *m.* kleines Boot.

Pallioro, *m.* (bot.) Zudenborn, *n.*

Pallizab-ia, *f.* -o, *m.* Pfahlwert, *n.*

Pallizaden, *f.* pl.

Pallizzo, *m.* Pfahlwert, *n.*

Palla, *f.* Kugel, *f.* Ball; Willkürball, *m.*; Waffkugel, *f.*; - bonciata, überfridter Ball; - di cannone, Kanonenkugel, *f.*; - di muschetta, Flintenkugel, *f.*; - di sapone, Seifenkugel, *f.*; - della torre, Turmkugeln, *f.*; - a vento, Luftballon, *m.*; aspettar la - al balzo, die rechte Gelegenheit abpassen; avere la - in mano, etwas in seiner Gewalt haben; caricare a -, scharf laden; dare alla -, Ball schlagen; esser in -, gelingen, geraten; fare alla - d'alcuno, jemandem übel mitspielen; levare altrui la - di mano, jemandem den Vorteil aus den Händen spielen; tirare a -, scharf schießen; quando la - balza ciascun sa darle, prov. im Glücke ist jeder klug. [*f.*]

Palla, *f.* (mitol.) Pallas, Minerva.

Pallacorda, *f.* Ballhaus, *n.*

Pallade, (mitol.) Pallas, Minerva.

Palladio, *m.* Palladium, *n.*

Pallafroniere, *m.* Reitknecht, *m.*

Pallafrono, *m.* Reitpferd, *n.*

Pallajo, *m.* Marquiere, *n.*

Pallamaglio, *m.* Maillepiel, *n.*

Pallare, *v.* n. Ball spielen; schwingen, schwenken; -, *v.* n. abprallen.

Palleggi-are, *v.* a. fig. ausspotten, hudein, verzerren; -, *v.* n. Ball schlagen, Ball spielen; -o, *m.* Ballspiel, *n.* [Gleich, *m.*]

Pallente, *agg.* erblaffen; blaß.

Pall-erino, *m.* Ballspieler, *m.*; -esco, *agg.* giuoco -, Ballspiel, *n.*

Palli-amento, *m.* Bemantelung, Beschönigung, *f.*; -are, *v.* a. bemanteln, beschönigen; -ativo, *m.* Palliativkur, *f.*; Heilmittel, Scheinmittel, *n.*

Pallid-accio, *agg.* ganz bleich, sehr blaß; -ezza, *f.* Blässe, Blässe, *f.*; -iceo, *agg.* etwas blaß, etwas bleich, ziemlich blaß; -ità, *f.* Blässe, Blässe, *f.*

Wieschheit, *f.*; -o, *agg.* blaß, bleich; -ore, -ume, *v.* palidezza.

Pallino, *m.* Schrotkörnchen, Schrot, *n.*

Pallio, *m.* Pallium, *n.* Bischofsmantel; Mantel; fig. Deckmantel, *m.*

Pallon-are, *v.* n. Ballon spielen; -cino, *m.* kleiner Ballon; -e, *m.* Ballon, Luftballon, *m.*

Palloro, *m.* Blässe, *f.*

Pallott-are, *v.* a. wie eine Kugel umdrehen; -ola, *f.* kleine Kugel; Waffkugel, *f.*; -olotto, -olina, *f.* Rulgen, *n.*; -oliere, *m.* Rechenmaschine, *f.*

Palma, *f.* Palmbaum; Palmzweig; fig. Sieg, *m.*; flache Hand, *f.*; domenica delle palme, Palmsonntag, *m.*; - de' piedi, Schwimmhaut, *f.*; fig. portare alcuno in - di mano, jemanden auf den Händen tragen; riportare la -, den Sieg davon tragen; -jo, *m.* Palmenwald, *m.*

Palm-are, *agg.* muscolo -, (anat.) Muskel der flachen Hand, *m.* Handmännchen, *n.*; -ata, *f.* Schlag mit der flachen Hand, *m.*; dare la -, den Handschlag geben; fig. die Hände verfluchen; prendere la -, sich beschlagen lassen; -ato, *agg.* handförmig.

Palmella, *f.* Flockwolle, *f.*

Palmento, *m.* Ort, wo geteilt wird; Wahlgang, *m.*; macinare a due palmenti, mit vollen Händen essen; fig. doppelt Nutzen ziehen.

Palmeto, *m.* Palmenwald, Palmenhain, *m.*

Palmiere, *f.* Palme, *m.*

Palmipede, *m.* (nat.) Vogel mit Schwimmfüßen, Patzfuß, *m.*

Palmira, *f.* (geogr.) Palmyra, *n.*

Palmite, *m.* Rebhühn, *m.*

Palmizio, *m.* Palmbaum; geweihter Palmzweig, *m.*

Palmo, *m.* Spanne, *f.*

Palmone, *m.* Stange mit Beintruten, *f.*

Palo, *m.* Pfahl, m. Brecheisen, *n.*; - telegrafico, Telegraphenstange, *f.*; aguzzarsi il - in sul ginocchio, sich selbst schaben; lanciare il -, fig. etwas Schwieriges unternehmen.

Palombaro, *m.* Taucher, *m.*

Palombina, *f.* eine Art Weinbeere. [Holztaube, *f.*]

Palombo, *m.* (nat.) wilde Taube; **Paloscio**, *m.* Ballasch, *m.*

Palpal int. (mar.) streicheln

Palp-abile, *agg.* greifbar, fühlbar, handgreiflich; -abilmente, *adv.* handgreiflich; -amento, *m.* Begreifen, Betasten, *n.*; -are, *v.* a. betasten, betasten; liebsten; fig. schmeicheln; deutlich einsehen; -ativo, *agg.* fühlend; -atore, *m.* -atrice, *f.* Berührer, Betaster; Schmeichler, *m.*; -in, *f.*

Palpebra, *f.* Augenlid, *n.*

Palpeggi-are, *v.* a. betasten, berühren; tastieren; -ata, -atina, *f.* leichtes Berühren, sanftes Begreifen, *n.*

Palpévole, *agg.* greifbar, fühlbar, handgreiflich.

Palpit-amento, *m.* Herz klopfen, Herzpochen, *n.*; -are, *v.* n. pochen, schlagen, klopfen (vom Herzen); zuden, zappeln; -azione, *f.* Herzklopfen, Herzpochen, *n.*

Palton-ato, *agg.* bettelhaft; -e, *m.* Bettler, Bettelreiter, *m.*; -eggiare, *v.* n. sich auf Betteln legen, vagabundieren; -eria, *f.* Bettelerei; Niederlichkeit, Auszweiflung, *f.*; -lere, *agg.* liederlich; -, *m.* mutwilliger Bettler, Bettelreiter, Vagabond, *m.*

Palud-ale, *agg.* fumpfig, morastig; -ano, *agg.* fumpfig; -e, *m.* e. f. fumpfig, Morast, *m.*; -oso, *agg.* fumpfig, morastig.

Palumbina, *f.* Weichselkrebse, *f.*

Palustre, *agg.* fumpfig, morastig; in Sümpfen lebend; uccello -, (nat.) Sumpfvogel, *m.*

Palves-aro, *m.* Schildträger, *m.*; -e, *m.* Schild, *m.*

Pambollito, *m.* Brotsuppe, *f.*

Pampian-a, *f.* Weinranke, *f.* Weinlaub, *n.*; -ajo, *agg.* blinde Rebe; -ata, *f.* Pablauge, *f.*; -o, *m.* Weinranke, *f.* Weinlaub, *n.*; assai pampian, e poca uva, prov. viel Gedröhre und wenig Wolle; -oso, -uto, *agg.* voll Weinranken.

Pampin-ario, *m.* Zweig am Weinstock, der keine Trauben trägt; -eo, *agg.* voll Weinranken; -ifero, *agg.* Weinblätter tragend; -iforme, *agg.* rankenförmig; -o, *m.* Rebhühn, *m.* Weinranke, *f.*; -oso, *agg.* voll Weinranken.

Pana, *f.* Vagelleim, *m.* [*m.*]

Panaccia, *f.* Einschlaf zum Weine.

Panace-e, *m.* -ea, *f.* (bot.) Bärentau, *n.*; fig. Panacea, *f.*

Panada, *f.* Semmelbrei (für Kinder), *m.*

Panaggio, *m.* Brotvorrat, *m.*

Panajo, *agg.* von Brot; gozzo -, starker Brotesser.

Panat-a, *f.* gekochte Brotsuppe; fare la - al diavolo, sich für andere abmühen; -ella, *f.* dünne Brotsuppe; -ica, *f.* Brotvorrat, *m.*; -ello, *m.* Brotchen, *n.*

Panattiera, *f.* Brotkorb; Brotsack, *m.*

Panattiere, *m.* Brotbäcker; Brobianterwarter, *m.*

Panca, *f.* Bank, *f.*; non potersi rizzare a -, sich nicht wieder erholen können; fig. auf seinen grünen Zweig kommen können.

Pancac-ia, *f.* Kattschbank, *f.*; -lere, *m.* Stadtkatze, *f.* Schwärzer, *m.*; -nolo, *m.* (bot.) Selbstele, *f.*

Panc-ale, *m.* Bankteppich, *m.*; -ata, *f.* Bank voll Leute, *f.* Weinhalter, *n.*

Pancello, *v.* pannicello.

Panch-etta, *f.* -ettino, *m.* kleine Bank, *f.* Bankchen, *n.*

Panci-a, *f.* Bank, Bauch, Bankh., *m.*; Bauchfell, *n.*; grattarsi la -,

auf der faulen Bärenhaut liegen, die Hände in den Schoß legen; -era, *f.* Panzer, Küras, *m.*; -olle, stare in -, o a -, es sich wohl gehen lassen; tener a -, herrlich bewirten; -uto, *agg.* dickbäuchig, dickwantsig.

Pancoccellatura, *f.* Lattentvert, *n.*; -o, *m.* Latte, *f.*

Panccone, *m.* Bohle, Planke, Diele; große Banf, Hobelbank, *f.*; (tessit.) Aufzug, *m.*; festes Gerbeich.

Pancotto, *m.* Semmelsuppe, Brotsuppe, *f.*; Brei, *m.* v. pappa.

Pancratium, *m.* Fenchelampf, *m.*; (bot.) Meerzwiebel, *f.*; (nome) Panfratius.

Pancras, *m.* (anat.) Gefräßdrüse, *f.*; -ático, *agg.* zur Gefräßdrüse gehörig.

Pancuccia, *f.* kleine Banf.

Pandere, *v. a.* bekannt machen.

Pandette, *f.* pl. Pandesten, *pl.*

Pandora, -ura, *f.* Pandore (musikal. Instrument), *f.*

Pane, *m.* Brot, *n.*; Lebensunterhalt, Proviant, *m.* Nahrung, *f.*;

Klumpen, *m.* Stück, *n.*; -di burro, Stief Butter, *n.* Wefte Butter, *f.*;

-bustetto, feines weißes Brot; -bollo, Brotsuppe, Semmelsuppe, *f.*;

-col butiro, Butterbrot, *n.*; -casseroccio, hausbackenes Brot; -di

cera, Scheibe Wachs, *f.*; -cuculo, Feuerkamm, *m.*; -fresco, neu-

backenes Brot; -d'oro, Waren Goldes, *m.*; -di pece, Klumpen Pech, *m.*;

-pepato, Pfefferbrot, *m.*; -raf-

fermo, altbackenes Brot; -secco, tro-

denes Brot; -di terra, Klumpen

Erde, *m.*; -d'ulivo, Schößling vom

Olbaume, *m.*; -venderccio, Bader-

brot, *n.*; -di zuccherio, Brot

Zucker, *n.* Zuckerhut, *m.*; per un

pezzo di -, um einen Spottpreis;

aver fatto un bianco -, etwas Gutes

gethan haben; dire al pan -,

das Kind beim Namen nennen, unter-

verhohlen herausfragen; conoscere il

-da' sassi, weiß und schwarz wohl

unterscheiden können; essere me' che

'l -, sehr gutmütig sein; guadagnarsi il

-, seinen Lebensunterhalt verdienen;

lasciare andare due pani per

coppia, *prov.* fünf gerade sein lassen;

mangiare il - altrui, in jemandes

Diensten sein; mangiare il - a tradimento, *prov.* sein Brot mit

Gin- den essen; mangiare il - pentito, bereuen, büßen; rendere - per

foccaccia, gleiches mit gleichem vergelten; riuscire meglio a pan, che a

farina, besser ausfallen, als es den

Anschein hatte; stare all' altrui -,

bei jemandem in Lohn und Brot

stehen; tenere alcuno a suo -, je-

manden in Lohn und Brot haben;

al pan ai guarda prima che s' in-

forni, *prov.* man muß zuvor über-

legen, ehe man handelt; dammi - e

dimmi cane, *prov.* des Gewinnes

halber leidet man alles.

Pane, *m.* (mitol.) Pan, Götter-

gott, *m.*

Panegirico, *agg.* lobrednerisch,

lobend; -, *m.* Lobrede, *f.*; -irista, *f.* Lobredner, Panegrist, *m.*

Panerocio, *m.* (chir.) Nagelgeschwür am Finger, *n.* Fingertum, *m.*

Panerina, *f.* kleines Körbchen.

Panettaria, *f.* Brotkammer, *f.*

Panettiera, *m.*; -lero, *m.* Bro-

biantmeister, *m.*; -o, *m.* Brochen, *m.*

Panfano, *m.* (mar.) eine Art

Fahrges, *[n.]*

Panfilia, *f.* (geogr.) Pamphylien,

Panghiotto, *m.* Lebtuchen, *m.*

Pangrattato, *m.* geriebenes Brot.

Pani-a, *f.* Vogelleim, *m.*; la -

non tenne, *prov.* die List schlug fehl;

-accio, -accolo, *m.* Haut, um die

Leimruten aufzubereiten, *f.*;

-are, *v. a.* mit Vogelleim bestrei-

chen.

Panicea, *f.* Mehlbrei; Kleister, *pl.*;

-o, *m.* Leig, *m.*

Panico, *m.* (bot.) welscher Hirse.

Panico, *agg.* panisch; timor -,

panischer Schrecken; leere Furcht.

Panicuolo, *m.* Wäcker, *m.*

Paniera, *f.* Brotkorb, *m.*; -da

pieci, Fußwärmer, *m.*; -ajo, *m.*

Korbmacher, *m.*; -e, *m.* Korb, *m.*;

aver le budella in un -, das Herz

in den Fäden haben; far la zuppa

nel -, vergebliche Arbeit machen;

chi fa l'altrui mestiere, fa la zuppa

nel -, *prov.* Schuster bleib bei

deinem Leisten; -etto, -ino, *m.* Kör-

bchen, Handkörbchen, *n.*

Panificarsi, *v. r.* zu Brot wer-

den; -icelo, *m.* Brotbacken, *n.*

Panione, *m.* starke Leimrute.

Panizza, *f.* geschälte Hirse.

Panizzazione, *f.* Brotbacken, *n.*

Panpa, *f.* Haut auf der Milch

oder Sayne, *f.*; mettere le vele in

-, (mar.) die Segel flauen.

Pannaccio, *m.* schlechtes Tuch,

n.; Rappen, *m.*

Pannajuolo, *m.* Tuchhändler, *m.*

Pannatura, *f.* Kleidung, Drapie-

rung (der Figuren), *f.*

Panneggiamento, *m.* (pitt.) Dra-

pierung, *f.*; -are, *v. a.* (pitt.) dra-

pieren.

Pannello, *m.* Stüchgen Tuch, *n.*;

Mittelleinwand, *f.*; (cart.) Füllbogen,

[Schiff], *m.*

Pannia, *f.* (bot.) Sumpfgas,

Pannicello, *m.* Stüchgen Tuch,

n.; Rappen, *m.*; pannicelli, pl. Win-

deln, *f. pl.*

[Zweckseil, *n.*

Pannicolo, *m.* (anat.) Häutchen;

Panniere, *m.* Tuchmacher; Tuch-

händler, *m.*; -lani, *m.* pl. Wollen-

zeug, *n.*; -lini, *m.* pl. Leinzeug, *n.*;

seine Unterhosen, *f. pl.*; -na, *f.*

Tuch im Stüde, *n.*; esser della

medesima -, von alcidem Gelichter

leidn; Wollentoff, *m.*

Panno, *m.* Tuch; Zeug, *n.*; panni,

pl. Anzug, *m.* Kleidung, *f.*; Bett-

überzug, *m.*; Nachgeburt, *f.*; -lano,

volles Tuch; -lino, Reinwand, *f.*;

-nelli, oecchio, (anat.) Fell im Auge,

n.; -da stacci, Beuteltuch, *n.*; s'io

fossi ne' suoi panni, wenn ich an

seiner Stelle wäre; essere in cattivi panni, schlechte Kleider anhaben; in schlechten Umständen sein; non farsi stracciare i panni, sich nicht lange bitten lassen; non potere star ne' panni per allegrezza, vor Freude außer sich sein; pigliare il - pel verso, *prov.* die Sache beim rechten Zipfel anfassen; di tristo - non si tagliò mai buon sacco, *prov.* der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; serrare i panni addosso, jemandem derb zu Leibe gehen.

Pannocchia, *f.* Kolbe (am tür- kischen Korn oder am Rohre), *f.* Bü- schel (an der Hirse), *m.*; -uto, *agg.* folbicht.

Pannone, *m.* grobes Tuch, *[n.]*

Pannónia, *f.* (geogr.) Pannonien,

Pannuccia, *f.* Schürze (der Wei-

ber), *f.*

Panoplia, *f.* vollständige Rü-

stung, *[m.]*

Panoro, *m.* Panoro (Feldmaß),

Pantalone, *m.* Pantalon (in

Schauspielen), *m.*

Pantanaccio, *m.* Buhel, *m.*

Dredpfüße, *f.*; -etto, *agg.* schlam-

mig, jumpfig; -, *m.* Pfüße, *f.*

Sumpf, *m.*; -o, *m.* Pfüße, *f.* Sumpf,

m. Lache, *f.*; -oso, *agg.* schlammig,

jumpfig.

Panteismo, *m.* Pantheismus, *m.*

Panteologia, *f.* allgemeine Göt-

terlehre.

Panteone, *m.* Pantheon, *n.*

Pantera, *f.* (nat.) Panther, *m.*

Pantherier; Ganges, Streidneß, *n.*

Panteraia, *f.* (nat.) kleine Feld-

lerche, Weienlerche, *f.*

Pantherino, *agg.* vom Panther-

tierre; -, *m.* junger Panther.

Pantófolo, *f.* Pantoffel, *m.*

Pantómetro, *m.* Pantometer,

Winkelmesser, *m.*

Pantomim-a, *f.* Geberdenspiel, *n.*

Pantomime, *f.*; -o, *m.* Mime, Pan-

tomimenpieler, *m.*

Pantraccola, *f.* Märchen, *n.*

Pantúfolo, *f.* Pantoffel, *m.*

Panunto, *m.* Butterfladen, *m.*;

fig. eine Sache, welche zu rechter Zeit

kommt, was zu passe kommt.

Panurgo, *m.* Intrigant, Sonder-

ling; Räuter, *m.*

Panza, *f.* Bauch, Banst, *m.*

Panzane, *f. pl.* Märchen, *n.*; dar-

-, etwas vorschwäzen.

Panzerone, *m.* starker Panzer.

Panzetta, *f.* kleiner Bauch.

Panziera, *f.* Panzer, Küras, *m.*

Paol-a, -lino, (nome) Pauline.

Paolino, *m.* (nat.) Hahnenhahn, *n.*;

nuovo -, Neuling, Einfallspinsel, *m.*

Paolo, (nome) Paul; Emilio -,

Amilius Paulus; -, *m.* Paolo (Mün-

ze, 44 Pfennige ungefähr), *m.*

Paolotto, *m.* Paulinermönch.

Panzanemönch, *m.*

Paonazzo, *agg.* violett.

Paonino, *m.* (nat.) junger Pfau.

Paone, *m.* (nat.) Pfau, *n.*; -eg-

giare, *v. r.* sich brüsten, stolzieren;

-essa, *f.* (nat.) Pfauenne, *f.*

Papa, m. Papst, m.
Papà, m. Papa, Vater, m.
Papabile, agg. der Papst werden kann.

Papájo, m. Papabäum, m.
Papal-e, -ino, agg. päpstlich.
Papasso, m. heidnischer Höhepriester.

Papát-ico, -o, m. päpstliche Würde, f. Höhepriestertum, n.
Papávero, m. (bot.) Wohn, m.; -errático, (bot.) Wäldchen, f.
Pape, int. ho hol ei!
Pápera, f. v. papero.
Paperello, v. paperino.
Paperina, f. (bot.) Flächstrauch, n.
Paperino, m. (nat.) kleines Gänsehen; -, agg. von der Gans; päpstlich; herrlich, köstlich.

Pápero, m. (nat.) junge Gans, f.; i paperi voglion menar a bere le oche, prov. das Ei will länger sein als die Henne; dar la latuga in guardia a' paperi, prov. den Bod zum Gärtner setzen.

Papeseo, agg. päpstlich, päpstlich.
Papilionáceo, agg. flor papilionaceo, pl. (bot.) Schmetterlingsblumen, f. pl.

Papillone, m. Schmetterling, m.
Papill-a, f. (anat.) Brustwarze; kleine Brüste, f. -are, agg. zu den Warzen gehörig; -etta, f. (anat.) Wärschen, n. Drüsen, n.; -oso, agg. (med.) voll Warzen, voll Drüsen, warzig, drüsig.

Papiráceo, agg. dem Papiere ähnlich; sehr dünn.

Papíro, m. (bot.) Pappyrusstauden, f. Pappyrus, m. Papiet, n.

Pap-ismo, m. Papißtum, n.; -ista, m. Papißt, Papist, m.; -izzare, v. n. als Papiß regieren, Papiß sein. [der, n.]

Pappa, f. Semmelbrei (für Kinder).
Pappacchione, m. Papißer, Freier; bummer Laße, Lölbel, m.

Pappacece, m. Lölbel, m.

Pappafico, m. Regenkappe, f.; (mar.) Flaggenschiff, m.

Pappagall-esco, agg. vom Papagei; -essa, f. (nat.) Weibchen des Papageis, n.; -o, m. (nat.) Papagei, m.

Pappalardo, m. Andächtler, Feuchler; Freßer, Schlemmer, m.

Pappalecco, m. Lederei, f. Freßerei, Schlemmerei, f. Genäße, n.

Pappardelle, f. pl. fein geschnittene Bündel in Brüste gefacht, f. pl.; (anat.) Schlund, m. Kehle, f.

Pappardo, m. (bot.) Wohn, m.

Papp-are, v. n. fressen, schlingen, sich vollstopfen; sein Hab und Gut verpfaffen; -ata, f. Schmaus, n. Schmauserei, f.; -ataci, f. pöbelmännlicher Chemann, Dahnrei, m.; -atofo, m. Frittsöffel, m.

Pappat-ore, m. Vießfär, m.; -oria, f. Freßerei, Schmauserei, f.

Pappina, f. Kühltraut, m.

Pappino, m. Aufwärter (in einem Spitale), m. [Sprache, n.]

Pappo, m. Brot (in der Kinder-

Pappolata, f. Eingemachtes; abgeschmacktes Zeug.

Pappone, pappolone, m. starker Eßer.

Paprica, f. türkischer Pfeffer.

Papu-ani, -asi, m. pl. Papua, m. pl.; -asia, f. (geogr.) Land der Papua, n.

Para, f. Zufluchtsort, m.

Parábola, f. Gleichnis, n. Gleichnisrede, Parabel, f.; Märchen, n.; Kegelschnitt, m.

Parabol-ano, m. Schwäger, Wälder, m.; Flappermaul, n.; -, agg. falsch, eitel; -ico, agg. parabolisch; -óide, f. (geom.) Paraboloide, f.; -oso, agg. falsch, eitel. [m.]

Parabordo, m. (mar.) Böschungsbord.

Paracade, m. Fallschirm (der Luftschiffer), m.

Paracétesi, f. (chir.) Abzäpfung (eines Wasserkräftigen), f. Bauchschiff, m. [Lige Geist, m.]

Paráclito, m. (teol.) Erzbischof, beiparacochina, v. pelacochina.

Paracure, m. (anat.) Lunge, f.

Paradiso, m. Paradies, n.; fig. Lustgarten, m.; Glückseligkeit, f.; Paradiesapfel, m.; letzte Gallerie (im Theater), f. Paradies, n.

Paradoss-are, -eggiare, v. n. Paradoxen aufstellen; -o, agg. paradox; -, m. Paradoxe, f.

Parafango, m. Kotleber, Spritzleber, n.

Parafern-a, f. (glar.) Paraphernalien, n. pl.; -ale, agg. paraphernalisch.

Parafimosi, f. (chir.) Geischwulst der Vorhaut, Paraphimose, f.

Parafra-are, v. a. umschreiben, mit andern Worten erklären, paraphrasieren; -atore, m. Umschreiber, Paraphrast, m.; -i, f. Umschreibung, Paraphrase, f.

Parafra-est, v. a. parafrastore; -ico, agg. umschreibend, paraphrastisch. [Hellenzählung, n.]

Parafrenesia, f. (med.) Zwerch.

Parafoco, m. Feuerlicht, m.

Paraggio, m. Vergleichung, Herkunft, f. Udel, m.; uomo di - , Mann von guter Herkunft, m.; uomo d'alto - , Mann von altem Udel, m.

Paragoge, f. (rett.) Paragoge (Hinzufügung eines Buchstabens oder einer Silbe am Ende eines Wortes), f.

Paragon-ábile, agg. vergleichbar; -anza, f. Vergleichung, f.; -are, v. a. vergleichen, gegen einander halten; -e, m. Vergleichung, f. Vergleich; Probierstein, m.; a -, in Vergleich, gegen; senza -, ungleichlich; non reggere al -, die Probe nicht halten. [sch, m.]

Parágrafa, m. Paragraph, Udel, m.

Paraguante, m. Erntegeld, n.

Paralasse, f. (geom.) Parallaxe, f.

Parallamente, avv. in gleicher Entfernung, parallel.

Parallélism-a, f. -o, m. gleiche Entfernung zweier Linien, f. Parallelismus, m.

Paralell-o, agg. gleich weit entfernt, parallel; -, m. Vergleichung.

Parallele, f. -o, m. Parallelogramm, n.

Paralético, agg. (med.) gichtbrütig. [mung, Sicht, f.]

Paralísia, f. (med.) Gliederlähmung, f.

Paralítico, agg. (med.) gichtbrütig.

Parallasse, f. Parallaxe, f.

Parallesimo, v. parallellismo.

Paralog-ismo, m. (rett.) falscher Schluß, Fehlschluß, Paralogismus, m.; -izzare, v. n. falsche Schlüsse machen.

Paramento, m. Priesterornat, m. Priestergewand, n. Altarbelleidung, f.; Pierbeschmud, m.

Parameziale, m. (mar.) Kieselwinne, f.

Paramosche, m. Fliegenwebel, m.

Paranchino, m. (mar.) Hixtau, n. Zugwinde, Tasse, f.

Parangaria, f. Unterthanenpflicht, Basallenchaft, f.

Paraninf-a, f. Heiratsstifterin; Brautjungfer, Brautjungferin, f.; -o, m. Brautwerber, Brautführer, m.

Paranite, f. eine Art Amethyst.

Paranomasia, f. (rett.) Gleichlaut der Wörter, n.

Paranza, f. (mar.) Frachtboot, n. Frachtfaß, m.

Paracochi, m. Scheuleber, n.

Parapetto, m. Brüstung, Brustwehr, f.

Parapiglia, f. Gewimmel, n. Aufstau (von Menschen), m.

Paraplegia, -essia, f. (med.) Schlagfluß, m.

Par-are, v. a. o. n. zieren, schmücken, pugen; bescheiden, gehören; barbieien, darreichen; parieren, abhalten; vorstellen; - le mosche, die Fliegen verjagen; -arsi, v. r. sich schmücken sich pugen, sich anziehen; sich vorziehen; still halten, still stehen; sich barbieien; - innanzi ad alcuno, jemandem in den Weg kommen, begebenen.

Parasanga, f. persische Meile.

Parasarchie, f. pl. (mar.) Schutzbreiter (zur Sicherung und Befestigung der Küste), n. pl.

Parascamo, m. (mar.) ein Boot, n. Rahn, m.

Paraseleno, f. (astr.) Nebenmond

Parasito, v. parasitico. [m.]

Parasole, m. Sonnenlicht, m.

Parasol, n.; (mar.) Sonnensegel (auf dem Hinterstei des Schiffes), n.

Parasquadri, m. pl. (mar.) Bretterverläge (die den Raum in den Galeeren abtheilen), m. pl.

Parassit-áccio, m. unerschämter Schmaröher; -ico, -o, agg. schmaröhermäßig; pianta parasitica, (bot.) Schmaröherpflanze, f.; -o, m. Schmaröher, m. [ter, m.]

Parastade, f. (arch.) Nebenpfeiler, m.

Parastata, f. (anat.) Überhöhe, f.; (arch.) Nebenpfeiler, m.

Parata, f. Schutzwehr, Wehr, f. Schirm, m.; Parade, Auslage (beim

Fechten), Bracht, Parabe, *f.*; letto di -, Parabedde, *n.*; far -, Parabe machen, parabieren; fare la -, in Parabe setzen; sich in Parabe legen; vedere la -, die Gefahr vor Augen sehen.

Parato, *m.* Berichlag, *m.* Scheide-Parato, *agg.* geschmückt, behangen, angekleidet; bereit, parat, fertig; -, *m.* Priestergewand, *n.* Priesterornat, *m.*; Verzierung, *f.*

Paratójo, *m.* Schutzwehr, *f.* Schirm, *m.*

Paratura, *f.* Fuß, Schmutz, *m.*

Paravento, *m.* spanische Wand, *f.* Bettjchirm, *m.*; Fensterladen, *m.*

Parávola, *v.* parola.

Parca, *f.* (mitol.) Parze, *f.*

Parcamente, *adv.* spärlich, sparsam, genau.

Parcere, *v. a.* vergehen, vergehen.

Parcità, *f.* Sparfamkeit, Sparsamkeit, Wirtschaft, Mäßigkeit, *f.*

Parco, *agg.* sparsam, mäßig, wirtschaftlich, häuslich; -, *m.* Tiergarten, Park, *m.*; (mitl.) Geschloßpark, *m.*

- di castrati, (mar.) Sammelstreck, *n.*

Pardello, *m.* Bitterling (Fischchen), *m.*

Pardino, *agg.* von der Leopardenhaut, vom Barbesfell.

Pardo, *m.* (nat.) Leopard, *m.*

Paro, *agg.* gleich.

Parocchi, *agg. pl.* verschiedene, einige, manche. [iegt, zubereitet.

Parocchiato, *agg.* in Stand gehalten.

Parocchio, *agg.* gleich, ähnlich.

Paraggiabile, *agg.* vergleichbar; -amento, *m.* Abgleichung, Aus-

gleichung, *f.*; -are, *v. a.* ausgleichen, ins Gleichgewicht bringen, eben machen, gleichen; vergleichen; non v'ha chi lo pareggi, es ist niemand, der ihm gleicht; - la soma, die Last gleichmäßig verteilen; keinem zu viel aufbürden; -arsi, *v. r.* gleich werden, sich ausgleichen; -atura, *f.* Gleichmachen; Ebenmachen, *n.*; Ausgleichung, *f.*; ebener Platz, *m.*; Ebene, *f.*; -o, *m.* Abgleichung, Ausgleichung, *f.*; senza -, ohne gleichen.

Paréggio, *agg.* gleich, ähnlich.

Parégorico, *agg.* (med.) rimedio -, schmerzstillendes Mittel.

Parenzi, *f.* Ermahnung, Warnung, *f.*; -ético, *agg.* ermahnend.

Paransana, *f.* far la -, sich selbst fertig machen.

Parentado, -aggio, *m.* Verwandtschaft, Schwägerchaft, Sippschaft, *f.*; Geschlecht, *n.* Herkunft, *f.*; in -, unter Verwandten; far -, sich verschwägern; fare un -, eine Heirat schließen; rompere il -, eine Heirat hinterreiben; -ale, *agg.* väterlich; -arsi, *v. r.* verwandt werden; -e, *agg.* verschwägert, verwandt; -, *m.* Verwandte, Vetter, *m.*; parenti, *pl.* Eltern, Voreltern, *pl.*; -ela, -erla, *f.* Verwandtschaft, Schwägerchaft; fig. Beziehung, *f.* Verhältnis, *n.*; -esco, *agg.* verwandtschaftlich.

Paréntesi, *m.* Zwischensatz, *m.* Parenthese, *f.*; far -, fig. das Gespräch abbrechen.

Parentevole, *agg.* väterlich gesinnt, brüderlich gesinnt, wohlwollend, lieblich; -ezza, *f. v.* parentado. [entscheidend.

Parentório, *agg.* parentisch, parentisch.

Parenta, *v.* apparenza.

Parere, *v. n.* scheinen, das Ansehen haben; dünken, dünken; meinen, der Meinung sein, urteilen; erhellen, am Tage liegen; che vi pare? was meint ihr dazu? was haltet ihr davon? mi pare mill'anni, es scheint mir eine Ewigkeit, es kommt mir unendlich lange vor; non vi paja strano, es darf euch nicht befremden; a me ne pare tutt'altro, ich denke ganz anders davon; -, *m.* Meinung, *f.*; Gutachten, *n.* Ansicht, *f.*; a mio -, meines Erachtens, nach meiner Ansicht; quante teste, tanti pareri, prov. viel Köpfe, viel Sinne.

Parorgo, *m.* Nebenwerk, *n.*; Nebenverzierung; Abzweigung (in der Rede), *f.*

Parotájio, *m.* Vogelherb; Galgen.

Parète, *f.* Wand, *f.*; Zugue, *n.*; quale asino dà in -, tal ricevo, prov. wie es in den Wald hinein- schallt, so schallt es wieder heraus.

Parètella, *f.* kleines Zugue.

Parètolo, *m.* kleine Wand.

Parévole, *agg.* kleinbar.

Parogol-arità, *f.* Kindheit, *f.*; -eggiare, *v. n.* kinderei treiben.

Parogolett-a, *f.* kleines Mädchen, Kind, *n.*; -o, *m.* Knäbchen, *n.*; -, *agg.* ganz jung, klein, zart.

Parogolezza, *f.* erste Kindheit.

Parógolo, *m.* unmnündiges Kind.

Parí, *agg.* gleich, ähnlich; gerade; a -, gleich; a un -, zugleich; al -, gleich; so wie; neben einander; al - di mo, eben so gut als ich; a piè -, mit gleichen Füßen; del -, di -, auf gleiche Weise, ebenso; numero -, gerade Zahl, *f.*; al - d'ogni altro, so gut wie jeder andere; non ha -, er hat seines gleichen nicht; quest'è cosa da un suo -, das paßt für ihn, das steht ihm ähnlich; andere del -, o di -, gleichen Schritt halten; levarla del -, mit gleichem Verluste davon kommen, wieder gewinnen, noch verlieren; portar -, gerade treten; render - a -, gleiches mit gleichem vergelten; -, *m.* Gleiche, *n.*; Pair, *m.*

Parí, (nome) Paris.

Parietária, *f.* (bot.) Mauerkraut.

Paríete, *f.* Wand, *f.*

Parí-ficamento, *m.* Gleichmachung, Abgleichung, Vergleichung, *f.*; -forme, *agg.* gleichförmig.

Parig-í, *m.* (geogr.) Paris, *n.*

-ino, *agg.* parigisch; -, *m.* Pariser, *m.*

Parígilla, *f.* Gleiche, *n.*; Paß, *m.*; rendere la -, gleiches mit gleichem vergelten. [falls, eben so.

Parimente, *adv.* gleichfalls, eben-

Parire, *v.* parere.

Parità, *f.* Gleiche, Gleichheit, *f.*

Paritária, *f.* (bot.) Mauerkraut, *n.*

Paríacocco, *m.* eine Art Würfelspiel.

Parladore, *v.* parlatore.

Parladura, *f.* Rede, Sprache, *f.*

Parlato, *m.* [Rathaus, *n.*

Parlógio, *m.* Parlamenthaus.

Parlament-are, *v. n.* in Parlamente sprechen; in Unterhandlung treten, unterhandeln, parlamentieren; -ário, *m.* Unterhändler, Parla-

mentär, *m.*; -, *agg.* parlamentär; -o, *m.* Parlament, *n.* Staats-

rat, *m.*; öffentliche Beratung, öffentliche Rede; Unterredung, *f.*

Parlantina, *f.* Gesprächigkeit, Gesprächigkeit, *f.*; aver buona -, ein gutes Mundwerk haben; -o, *agg.* schwatzhaft, geschwätzig. [f.

Parlanza, *f.* Gerede, *n.* Rederei.

Parlare, *v. n.* reden, sprechen; la cosa parla, die Sache spricht für sich selbst; la lettera parla, so steht es im Briefe; - ad uno, - con uno, mit jemandem sprechen; comune-

mente parlando, wie man gewöhnlich zu sagen pflegt; - in gola, die Worte beim Reden verschlucken; - fra i denti, durch die Zähne sprechen; - pel naso, durch die Nase reden; - per passione, mit Leidenschaft reden, parteiisch sein; - in quibus, mit lateinischen Worten um sich werfen; - riserbato colle seste, vor-

sätzlich reden; - risentito, nachdrücklich reden; - senza barazzale, ohne Schen reden, sich kein Blatt vor den Mund nehmen; -, *m.* Reden, Spre-

chen, *n.* Sprache, *f.* [mung, *f.*

Parlasi, *f.* (med.) Gliederlä-

Parlata, *f.* Rede, *f.*; -ato, *m.* Rede, Sprache, *f.*; Prálat, *m.*; -ato-

ria, *f.* Sprecherin, *f.*; -atore, *m.* Sprecher, Redner; Schwäher, *m.*

-atório, *m.* Sprechzimmer in Non-

nenklöstern, *n.*; -atrice, *f.* Spre-

cherin; Schwägerin, *f.*; -atura, *f.* Spre-

chen, *n.* Sprache, *f.*

Parlético, *m.* (med.) Gliederzer-

tern, *n.*; -, *agg.* gliederbrüchig, paraly-

tisch.

Parlévole, *agg.* gesprächig, red-

selig, schwatzhaft.

Parliere, *m.* Schwäher, *m.*

Parlottare, *v. n.* murmeln, zischeln.

Parma, *f.* Schild, *n.* Tartiche, *f.*

Parm-a, *f.* (geogr.) Parma, *n.*

-ense, *agg.* aus Parma, parmese-

nisch. [m.

Parmigiano, *m.* Parmesanläse.

Parnásia, *f.* (bot.) Einblatt, *n.*

Parn-ásico, *agg.* parnasisch;

-aso, -asso, *m.* Parnas, Dichter.

Paro, *v.* pajo. [Berg, *agg.*

Paro, *m.* (geogr.) Patos, *n.*

Parochetto, *m.* (mar.) Vornars-

egel, *n.*

Pároco, *m.* Pfarrer, *m.*

Parodia, *f.* Parodie, *f.*; (mau.)

Zongemäße, *n.* [hotten.

Parodiare, *v. a.* parodieren; ver-

Paroffia, v. parrochia.

Parola, f. Wort, n.; Rede; Antwort, f.; quistione di parole, Wortstreit, m.; un uomo di -, un uomo di sua -, ein Mann von Wort; in due parole, mit zwei Worten, ganz kurz; una - tira l'altra, ein Wort giebt das andere; non fa - di questo, davon war nicht die Rede; le parole non empiono il corpo, mit bloßen Worten ist es nicht abgethan; ogni - non vuol risposta, man muß nicht jedes Wort zu genau nehmen; andar sopra la parola, dem Worte trauen, sich auf's Wort verlassen; aver la - di alcuno, jemandes Zusage haben; aver parole con alcuno, einen Streit mit jemandem haben; chiedere la -, um Erlaubnis bitten, ums Wort bitten; dar -, einwilligen; sein Wort geben; dar parole, mit Worten absprechen; dar buone parole, gute Worte geben; fein zugehen; entrare in parole, zu reden anfangen; far parole, sprechen, reden; non ne far -, nichts dagegen sagen, kein Wort dazu sagen; fare le parole, das Wort führen; mangiarsi le parole, die Worte verschlucken; menar parole, unterhandeln; mentir la -, vorbrüchig werden; muovere -, anfangen zu sprechen, reden; parlar parole, Worte machen, reden; passar - con alcuno, sich mit jemandem verstehen; perder le parole, die Worte verschwenden, vergeblich reden; pigliar -, verabsprechen; pigliar la -, die Parole nehmen; portar la -, das Wort führen; recar le molte parole in una, sich kurz fassen; riscaldarsi di parole, mit Worten heftig zusammengeraten; romper le parole, rompere le parole in bocca, ins Wort fallen, in die Rede fallen; rivolgere le parole ad uno, jemandem die Worte im Runde verkehren; spendere parole per alcuno, für jemanden sprechen; spendere parole intorno alcuna cosa, ein Wort über etwas fallen lassen; stare sotto -, stare sulla -, sein Wort halten; venire a parole, in Wortstreit geraten; le buone parole acconciano i ma' fatti, prov. ein gutes Wort findet eine gute That; le parole disoneste componono i buoni costumi, prov. böse Gesellschaften verderben gute Sitten; a buon intenditor poche parole, prov. dem Gelehrten ist gut zureichen.

Parolaccia, f. garstiges Wort, Zote, f.; -ajo, m. rebeller Mensch, Schwärzer, m. Blappertütche, f.; -etta, -ina, f. Wörtchen, Schmeichelwort, n.; -inetta, f. Schmeichelwort, n.; -ona, f. -one, m. schwinstiges, hochtrabendes Wort; -ozza, f. unangenehmes Wort, grobes Wort; -iecia, -uza, f. Wörtchen, n.

Paroma, f. (mar.) Manteltau, n.; -ella, f. (mar.) Bindenleil, n.

Parone, m. (pettin.) Hornmesser, Blatteisen, n.

Paronichia, f. (bot.) Mauerraut, te, f.

Paronomasia, f. (ret.) Gleichklang der Wörter, m. Paronomasie, f.

Par-ossimo, -ossismo, m. Anfall einer Krankheit, Paroxysmus, m.

Parotide, f. (anat.) Speicheldrüse, f.

Parpaglione, m. Nachtvogel, Lichtschmetterling; Schmetterling, m.; tanto vola - sopra il fuoco, che egli si arde, prov. wer sich in Gefahr begibt, kommt darin um; der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht.

Parricida, m. Vatermörder; Muttermörder; Brudermörder; Rädemörder; Vatermord, m.; -idio, m. Vatermord, m.; Vaterlandsverrat, m.

Parro, m. (mar.) Parro (Fahrzeug der Widen), m.

Parrocchetto, m. (nat.) Papagei, m.

Parrocchia, f. Pfarre, Pfarrkirche, f.; -ale, agg. zur Pfarre gehörig, zum Kirchspiele gehörig; chiesa -, Pfarrkirche, f.; -ano, m. Pfarrer, m.; parrochiani, pl. Pfarrtinber, n. pl.

Parroco, m. Pfarrer, m.

Parruccia, f. Perücke, f.; -accia, f. garstige Perücke, f.

Parruchetto, m. (nat.) Papagei, m.; (mar.) Brahm, Brahm, m.

Parrucciare, m. Perückenmacher, m.

Parruccio, m. (hist.) Parvillier, m.

Parsimonia, f. Sparamkeit, m.

Partacare, v. n. schwachen.

Partaggio, m. Teilung, Bänderteilung, f.; Anteil, m.

Parte, f. Teil; Anteil, m.; Partei; Stelle, f. Ort, m. Gegend; Schriftstelle; Art und Weise, f.; Vorzug, m.; Talent, n.; Pflicht; Lage, f.; Zustand, m.; a - a -, stückweise, teilweise; a -, da -, bei Seite; da - a -, durch und durch; d'una -, eines Teils; da qualunque -, von jeder Seite; dall' altra -, auf der anderen Seite; hingegen; in ogni -, auf allen Seiten, überall; in buona -, zum großen Teile; da buona -, aus guter Hand, aus sicherer Quelle; da - mia, meines Teils, was mich betrifft; per la maggior -, meistens, größtenteils; nella maggior -, in der Hauptsache; - per -, stückweise, Stück für Stück; - reale, Solostimme, f.; - vocale, Singstimme, f.; ascoltare le parti, die Parteien vernehmen; aver - in qualche negozio, Anteil an einem Geschäft haben; dar -, Nachricht geben, benachrichtigen; essere a - d'una cosa, Teil an etwas haben; esser troppo -, zu parteilich sein; far le parti, eintellen; far una - in commedia, eine Rolle spielen; far le sue parti, seine Pflicht thun; fare - di alcuna cosa, etwas mitteilen; lasciare da -, bei Seite lassen, weglassen; porre da -, bei Seite setzen; vernachlässigen; star da -, f., Teil, m.; Partie, f.; Posten

auf der Seite stehen; tirar da -, auf die Seite ziehen; -, avv. zum Teil, teils, indessen, unterdessen.

Partechè, avv. indessen, während, mittlerweile.

Partecipante, agg. teilhaftig, teilnehmend; -panza, f. Teilnahme, f.; -pare, v. n. Teil nehmen, teilhaftig sein; -pe, agg. teilhaftig; -, m. Teilnehmer, m.; far partecipe, mitteilen, zu wissen thun.

Parteggiamento, m. Teilung, Zerlegung, Trennung, f.; -are, v. a. zerteilen; -, v. n. sich zu einer Partei halten.

Partegnanza, f. Zubehör, Eigentum, n. hören.

Partenere, v. n. gehören, zugehören.

Partenone, m. Parthenon, (Tempel der Athene), n.

Partenope, (nome) Parthenope.

Partenza, f. Abreise, f. Abgang, m. Abfahrt, f.

Parterre, m. (teatr.) Parterre, n.; Zuschauer im Parterre, m. pl.

Part-evole, -ibile, agg. teilbar.

Partia, f. (geogr.) Partbien, n.

Particella, f. Teilchen, n. (gram.) Partikel, f.

Participale, v. partecipe.

Participamento, m. Teilnehmung, Teilhaftigkeit, f.; -ante, agg. teilhaftig, teilnehmend; -are, v. a. mitteilen, mitteilen; -, v. n. Teil haben; Umgang haben; -atore, m. Teilnehmer, Teilhaber, m.; -azione, f. Teilhaberschaft, Teilnehmung, f. Anteil, m.; Mitteilug, f.

Participo, m. (gram.) Mittelwort, Participium, n.

Particol-a, f. Teilchen, n.; Spitze, f.; -are, agg. besonder, sonderbar; einzeln, abgeordnet; in -, insonderheit, insbesonder; -, m. Privatmann, m. Privatperson, f.

Particolareggiamento, m. umständliche Erzählung, f.; -are, v. particularizzare.

Particolarità, f. Besonderheit, Eigentümlichkeit, Sonderbarkeit, f.; besonderer Umstand, m.; Umständlichkeit, f.; -olarizzare, v. a. die einzelnen Umstände angeben; genau beschreiben; -olarmente, avv. besonders, bornehmlich; -oletta, f. kleines Teilchen; -ula, v. particola; -ulare etc., v. particolare etc.

Partigi-ana, f. Vellebarde, Partigiane, f.; -ano, agg. zu einer Partei gehörig, parteilich; -, m. Parteigänger, Anhänger, m.; -one, f. Teilung, f.

Partimento, m. Teilung; Einteilung; Verteilung; Abreise, f.; far -, abreisen.

Partire, v. a. teilen, einteilen, abteilen, verteilen; dividieren; acqua da -, Scheidewasser, n.; -, v. n. -irsi, v. r. abreisen, fortgehen; eubigen.

Partito, f. Teilung, Einteilung, f.; Teil, m.; Partie, f.; Posten

Schuldposten, *m.*; Abreise, *f.*; (mil.) Truppenabteilung, *f.*; Streifcorps, *n.*; ultima -, Eintritt, Tod, *m.*; fare una -, eine Partie spielen; vincere la -, die Partie gewinnen.

Partitamente, *adv.* einzeln, Stückweise.

Partitante, *m.* Parteigänger, Anhänger, *m.* [partitiv.]

Partitivo, *agg.* teilend, trennend;

Partito, *m.* Art und Weise, *f.*;

Vertrag, *m.* Bedingung, Übereinkunft, *f.*; Unterkommen, *n.* Dienst, *m.*; Heirat, Partie, *f.*; Entschluß, Vorfaß, *m.*; Gefahr, *f.*; a nion -, per nion -, auf keine Weise, keinesweges, unter keiner Bedingung;

a - preso, mit gutem Bedacht; fest entschlossen; a qual - non lo mai

ridotto! in welchen Zustand bin ich

nun gebracht! io sono a mal -, ich

bin in einer schlimmen Lage; accettare il -, die Partie annehmen; die

Gelegenheit ergreifen; aver un pessimo - alle mani, in eine böse

Sache verwickelt sein; cercare un -, einen Dienst suchen; fare, o trovar

un buon -, eine gute Partie machen; far -, das Spiel verloren geben; metter il cervello a -, Vernunft annehmen; mandare, o mettere a -, die Stimmen sammeln;

metter la vita a -, das Leben aufs Spiel setzen; mutar -, seinen Entschluß ändern; ottenere il -, die

Stimmenmehrheit erlangen; pigliare il -, den Antrag, die Bedingung annehmen; die Wette eingehen; vedere il - vinto, einsehen, daß es

nicht anders geht; -, *agg.* geteilt; abgeteilt.

Partit-oro, *m.* Teiler, Abteiler; (aritm.) Divisor; Aufwiegler; Kart-

scheiber, *m.*; (har.) Wasserverteiler, *m.*;

-ura, *f.* (mus.) Partitur, *f.*

Partizione, *f.* Teilung, Abteil-

ung, *f.*

Parto, *m.* Geburt, Niederkunft;

Frucht, *f.* Kind, *n.*; al -, zur Zeit

der Geburt; donna di -, Gebäderin, *f.*;

raccogliatore del -, Geburtshelfer, *m.*; essere di -, stare in -, in

Wochen liegen; fare il -, die Wochen halten; morir di -, in Wochen

sterben; produrre ad un - gemelli, Zwillinge gebären; raccogliere il -,

entbinden.

Partor-lento, *f.* Gebäderin, *f.*;

-ire, *v.* n. gebären, zur Welt bringen; entbinden werden; fig. hervor-

bringen; erzeugen; morir sopra -, in Kindesnöten sterben; -itrico, *f.*

Gebäderin, Gebäderin; fig. Ursache, *f.*

Parturiente, *f.* Gebäderin, *f.*

Parturire, *v.* partorire.

Parussola, *f.* (nat.) Blaumeise, *f.*

Paruta, *f.* Schein, *m.*

Paruto, *agg.* gescheinen.

Parvente, *agg.* sichtlich, augen-

scheinlich.

Parvenza, *v.* apparenza.

Parvilo-are, *v.* a. verringern,

verkleinern; -o, *agg.* inderig; -,

m. Kleinheitssträmer, *m.*

Parvipendere, *v.* n. gering achten.

Parvissimo, *agg. sup.* sehr klein.

Parvità, *f.* Kleinheit, Kleinigkeit,

Geringsichtigkeit, *f.*; -o, *agg.* klein;

-oletto, -olino, *m.* kleines Kind;

-ulità, *f.* Kleinigkeit, Geringsichtigkeit, *f.*

Parzi-ale, *agg.* parteilich, partei-

seitlich; partiell; geneigt; -aleggi-

are, *v.* n. parteilich sein; -allità, *f.*

Parteilichkeit; Zuneigung, *f.*; -al-

mente, *adv.* parteilich, partei-

seitlich; -ale, *agg.* partei-

seitlich; -ario, *agg.* teilnehmend;

-iere, *agg.* teilhaftig.

Pasc-ere, *v.* a. weiden; füttern,

nähren; -ersi, *v.* r. sich weiden;

fig. sich nähren; -d'aria, *m.* von der

Auft leben; Luftschlucken gehen; -

di speranza, sich mit Hoffnungen

schmeicheln.

Pascibólota, *m.* Tölpel, *m.*

Pascolmento, *m.* Weide, *f.* Weide-

platz, *m.*; (mar.) Mastbaumfüllung, *f.*

Pasciona, *f.* Weide, *f.* Futter,

Lebensmittel, *n.*; fig. Gewinn, *m.*;

Gemächlichkeit, *f.* Wohlleben, *n.* Über-

fluß, *m.*; stare nella -, im Über-

fluß leben, es sich wohl sein lassen.

Pascitore, *m.* Hirt, *m.*

Pascoluto, *agg.* gefüttert, gesit-

tet; **Pasco**, *m.* Weide, *f.* [tigt.]

Pascolamento, *m.* Weide, *f.*

Weideplatz, *m.*

Pascolare, *v.* pascere.

Pascolo, *m.* Weide, Weideweide,

f.; Anger, *m.*; fig. Weide, *f.* Vergnügen, *n.*; - comune, - pubblico,

Gemeindegründ, *f.*

Pasigrafia, *f.* Allgemeinschrift, *f.*

Pasmo, *v.* spasmo.

Pasqua, *f.* Ostern, Osterfest, *n.*;

- dell' ascensione, Himmelfahrt-

fest, *n.*; - del corpo di Cristo,

Frohnleichnamsfest, *n.*; - di ceppo,

- della natività, Weihnachtsfest, *n.*;

dar la buona - ad uno, jemandem

Gutes wünschen; jemandem Glück

wünschen; dar la mala -, jemandem

etwas Böses wünschen; ärgern, quä-

len; -ale, *agg.* zum Osterfeste ge-

hörig, östertlich; agnello -, Oster-

lamm, *n.*

Pasquale, (nome) Paschal.

Pasqu-are, *v.* n. das Osterfest

feiern; -ata, *v.* pasqua; -erécolo,

agg. zum Osterfeste gehörig, östertlich.

Pasquillo, *m.* Spottschrift, *f.*

Passá-bile, *agg.* leiblich, erträg-

lich, ziemlich, passabel; -bilmante,

adv. erträglich, leiblich, mittelmäßig.

Passacord-o, *m.* Schnürnadel,

f.; -one, *m.* (cappell.) Quatbandnadel,

Bandnadel, *f.*

Passagallo, *m.* eine Art Tanz.

Passaggler-e, -o, *m.* Reisende,

Passagier, *m.*; -, *agg.* flüchtig, ver-

gänglich.

Passaggio, *m.* Übergang, Durch-

gang, Durchzug, Durchmarsch, *m.*;

Durchreise, *f.*; Pass, enger Weg, *m.*;

Begegeld, *n.* Durchgangszoll, *m.*;

Stelle in einem Buche, *f.*; (mus.)

Läufer, *m.* Passage, *f.*; stretto -,

Engpaß, *m.*; uccello di -, Zugvogel,

m.; non esservi che di -, nur durch-

reisen; toccare una cosa di -, etwas

im Vorübergehen berühren.

Passamano, *m.* Vortie, *f.*; Auf-

schlag, *m.*

Pass-amento, *m.* Durchgehen, *n.*

Durchgang, *m.*; -ante, *agg.* vor-

beigehend, vorübergehend; durch-

gehen; -aparola, *f.* Parole, *f.*;

-apertutto, *m.* Hauptstückel, *m.*;

-aporto, *m.* Paß, Reisepaß, *m.*;

-are, *v.* n. e a. durchgehen, durch-

reisen, übergehen; überfahren; über-

schreiten, überretten; durchbringen,

durchbohren; betwischen, vergehen;

verlagern; durchstudieren; passen (im

Spiele); passai! es mag hingehen!

es sei! in passando, im Vorbeigehen;

beiläufig; come se la passa ella?

wie geht es Ihnen? non me la passerò

così di leggieri, ich werde es nicht

so leicht hingehen lassen; la tempesta

passa, das Gewitter vergeht sich;

il duolo passa, der Schmerz läßt

nach; il tempo passa, die Zeit vergeht;

per questa volta passi, dieses

Mal mag es hingehen; - ad adu-

nanza, in eine Verbindung aufgenom-

men werden; - gli alimenti,

Kostgeld aussetzen; aver passati i

trenta, über die dreißig sein; pas-

sarla bene, es sich wohl sein lassen;

- per le bacchette, Spießruten laufen;

- in carrozza, durchfahren; -

cavalcando, durchreiten; - il co-

mandamento, den Befehl überretten;

- davanti, vorbeigehen; - da uno,

vor jemandem vorbeigehen; - a fil

di spada, über die Klinge springen;

- i giorni suoi, seine Tage hinbringen;

- l' inverno in qualche luogo, den

Winter über an einem Orte zu-

bringen; - in un luogo, sich an ei-

nen Ort begeben; - la misura, das

Maß überschreiten, über die Schnur

hauen; far - la parola, die Parole

austreten; - il rasoio, das Barbier-

messer abziehen; - sotto la cor-

rezione, die Censur passieren; - le

stelle, fig. ganz vorzüglich sein; -

il tempo, die Zeit zubringen; - i

termini, die Grenzen überschreiten;

- la voglia, den Abend zubringen;

-arsi, *v.* r. hingehen lassen, mit

Stillschweigen übergehen, sich nichts

daraus machen; sich begnügen; -

di qualche cosa, etwas entbehren

können; passarsela bene, sich wohl

bestimmen; -ata, *f.* Gang, Durch-

gang, Durchzug, Durchmarsch;

Gang (beim Fischen); Einlaß (im

Spiele), *m.*; a tutta -, spornreich;

frank und frei; dar -, unbeachtet

lassen; far - di q., etwas hingehen

lassen; far - negli onori, zu höhe-

ren Ehrenstellen gelangen; far -

nelle lettere, Fortschritte in den

Wissenschaften machen; -atempo, *m.*

Zeitvertreib, *m.*; -ato, *agg.* vergan-

gen, verwichen; le tre son passate,

es ist drei Uhr vorbei; questi giorni

passati, dieser Tage, vor kurzem; -, *m.* Vergangenheit, *n.* Vergangenheit, *f.* *i.* passati, *pl.* Vorfahren, Vorfahren, *m.* *pl.* -atojo, *m.* Schrittstein (in Wägen &c., zum Überreiten), *m.*; -, *agg.* wo man durchgehen kann, passierbar, über-schreibbar; -atore, *m.* Vorüber-gelender, Passant, Wanderer, -*avanti*, *m.* (mar.) Halborberd (auf kleinen Schiffen), *n.*

Passavia, *f.* (geogr.) Passau, *n.* Passa-vogare, *v.* *n.* aus allen Kräften rudern, alle Ruder in Be-wegung setzen; -volante, *m.* Her-umfläuter, Vagabond, *m.*

Passaggiamento, *m.* Spazie-*rengehen*, *n.* Spaziergang, *m.*; -are, *v.* *n.* spazieren gehen; - un cavallo, ein Pferd herumführen (damit es sich abtöple); -ata, *f.* Spaziergang, *m.*; -atore, *m.* Spaziergänger, *m.*; -atrice, *f.* Spaziergängerin, *f.*; -ere, -ero, *m.* Reisende, Passagier; Solleinnnehmer, Geleitsleinnnehmer; Fährmann, *m.*; -, *agg.* zur Über-fahrt dienlich; vorübergehend, ver-gänglich; legni passeggeri, *pl.* (mar.) fähre, Transportschiff, *n.*; -o, *m.* Spaziergang, *m.*; andare al -, spa-zieren gehen.

Passera, *f.* -e, *m.* (nat.) Sper-ling, Spaz, *m.*; - alpestre, (nat.) Bergfink, *m.*; - di canaria, (nat.) Kanarienvogel, *m.*; - matragia, (nat.) Felsperling, *m.*; - salvatica, (nat.) Buchfink, *m.*; - stipaiuola, (nat.) Grausmilde, *f.*; cacciar lo passere, *fig.* die Grillen vertreiben.

Passera, *f.* (mar.) Brad, *n.* Passerajo, *m.* Gezwirfcher; *fig.* Geplauder, *n.*

Passerotto, *m.* (nat.) junger Sper-ling; dire un -, etwas Ungereimtes sagen, aufschreiben; fare un -, einen Scherz machen.

Passetto, *m.* halber Stab, *m.* Elle; halbe Klafter, *f.* (calcol.) Maß, *n.*; -, *agg.* etwas weß.

Passibile, *agg.* leidensfähig; ver-urteilt (zu); ibilità, *f.* Vermögen zu leiden, *n.*; Leidenshaft, *f.*

Passimata, *f.* unter der Asche gebadener Rücken.

Passino, *m.* drei florentinische Ellen; Breite eines Gewebes, *f.*; kleiner Schritt.

Passio, *m.* Passion, Leidens-*geschichte* Christi, *f.*

Passion-are, *v.* *a.* Leiden be-trachten, quälen; -, *v.* *n.* Leiden aussetzen; -arsi, *v.* *r.* - pel giu-co, leidenschaftlich spielen; -ato, *agg.* gemartert, gequält; *fig.* leidens-*haftlich*; -o, *f.* Leiden, *n.* Kummer, *m.* Qual, Angst; Passionsgeschichte, *f.* Leiden Christi, *n.*; Passion, Leiden-schaft, *f.*; Mitleid, *n.*

Passive, *adv.* auf eine leidende Art leidend, passiv; -ità, *f.* lei-dender Zustand, Passivität, Unthätigkeit, *f.*; -o, *agg.* leidend; unthätig; -, *m.* (gram.) Passivum, *n.*

Passo, *m.* Schritt; Gang; Durch-

gang, Übergang, *m.* Furt, *f.*; Schritt (als Längenmaß), *m.* Klafter, *f.*; Stelle in einem Buche, Schrittstelle; Maßregel, *f.* Verfahren, *n.*; a - a -, Schritt vor Schritt, allmählich; a ogni -, bei jedem Schritte; bei jeder Gelegenheit; a - lento, mit lang-samen Schritten; di -, im Schritt; di - in -, Schritt vor Schritt; per -, beifällig; - del tempo, Verlauf der Zeit, *m.*; uccello di -, Zug-vogel, *m.*; andare di -, langsam gehen, schlendern; andare a gran -, große Schritte machen; andare di buon -, tüchtig zuschreiten; cammi-nare a passi di gigante, reißende Fortschritte machen; cavalcare di -, Schritt reiten; cedere mano e -, den Vorrang lassen, vorangehen las-sen; far il - secondo la gamba, sich nach der Dece strecken; fare un - falso, einen Fehltritt thun; fare i suoi passi, seine Maßregeln er-greifen; fare l'ultimo -, sterben; perdere i passi, einen vergeblichen Weg machen; pigliare i passi, die geeigneten Maßregeln nehmen; se-guire il -, seinen Weg verfolgen; uscire di -, aus dem Schritte kom-men; il più duro - è quel della soglia, prov. aller Anfang ist schwer; a - a - si va a Roma, prov. lang-sam kommt auch nach; -, *agg.* weß, verchrumpt; getrocknet (Kruste).

Passola, *agg.* uva -, Reine, *f.*

Passolina, *f.* kurzer Schritt, *m.*

Passonata, *f.* Verban; Rost, *m.*

Passivert, *n.*

Passovia, *f.* (geogr.) Passau, *n.*

Passula, *v.* passola.

Pasta, *f.* Mehlteig; Teig; Kuch, *m.* Paste, *f.*; uomo di buona -, ein Mensch von gutem Schlege, *m.*; uomo di grossa -, grober Mensch; - di pillole, Pillenmasse, *f.*; - pe-*vessicanti*, Blasenpflaster, *n.*; - di pomi, Apfeltere, *f.*; aver le mani in -, mit etwas zu thun haben, bei etwas betheilt sein; metter mano in -, Hand ans Werk legen; sich in einen Handel mischen; trar la mano di -, sich aus dem Handel ziehen; per rimendar di -, il pan s' affina, prov. Übung macht den Meister.

Pastaccio, *m.* Lölpel, Grobian, *m.*

Pastadella, *f.* seine Mehlspeise.

Pastajo, *m.* Kuchelmacher, *m.*

Pastatura, *f.* (cart.) Rappen (Ein-*weichen* und Stampfen des Papiers zu Pappe), *n.*

Pasteggiabile, *agg.* vino -, Tischwein, *m.*; -amento, *m.* Mahlzeit, *f.*; -are, *v.* *a.* speisen, bewirten; -, *v.* *n.* eine Mahlzeit halten, schmausen.

Pastellero, *m.* Pastetenbäcker.

Pastello, *m.* Stücken Teig; Stück feste Masse, *n.*; Pastell, *m.*; Pastete, *f.*

Pasticca, *f.* Bläschen, Ruchel-*chen*; Räucherkerzen, *n.*

Pasticceria, *f.* Pastetenbäcker-laden, *m.* Kuchenbude, *f.*

Pasticciano, *m.* (bot.) wilder Ster-bel.

Pasticciere, *m.* Pastetenbäcker, *m.*; -io, *m.* Pastete, *f.*; Fleisch-pasteten, *n.*; *fig.* Wischmisch, *m.*

Pastico, *m.* pastiglia, *f.* Bläs-*chen*, Ruchelpläschen, Ruchelchen, *n.*

Pastieri, *m.* *pl.* (mar.) Kloben-wert, *n.*

Pastillo, *m.* Ruchelchen, Pläschen.

Pastinaca, *f.* Pastinake, *f.*; Stachelwurz, *m.*; ficcar pastinache, Nasen drehen, Lügen aufsetzen.

Pastin-are, *v.* *a.* das Erbreich umarbeiten, riolen, rajolen; -azio-ne, *f.* Umbaden des Landes, Rio-len, Rajolen, *n.*; -o, *m.* umgegrabe-*nes* Stück Land, rioltes Land.

Pasto, *m.* Rost, Nahrung, Speise, Mahlzeit; Pasterei, *f.* Gostmaß, *n.*; Kälberlunge, *f.* Gecklinge (vom ge-schlachteten Viehe), *n.*; a tutto -, in einem fort, fortwährend; vino di -, Tischwein, *m.*; - di busse, Tracht Schläge, *f.*; *fig.* dar -, mit leeren Hoffnungen betröblen; dare per un -, tüchtig durchprügeln; essere di gran -, ein starker Esser sein; essere di poco -, ein mäßiger Esser sein; -, *agg.* gemeidet.

Pastocchia, *f.* Wanzerei, Auf-schneideri, Windbeutel, *f.*; dar pa-stocchie, mit leeren Worten betrö-blen; -ta, *f.* abgeschmacktes Zeug.

Pastoforio, *m.* Kirchenarchib, *n.*

Pastója, *f.* Spannfette, *f.*; Sprungriemen, *m.* *fig.* Hibernia, *n.*; ci vuol la briglia, non le pa-stoje, prov. man muß nicht zu streng sein, man muß nichts überreiben; pastoje, *pl.* Fesseln, *f.* *pl.* Bande, *n.* *pl.*

Pastone, *m.* großes Stück Teig; buon -, guter Schlag von einem Menschen, gute Haut, *n.*

Pastoral-ático, *m.* Parramt, *n.* Seelforge, *f.*; -o, *agg.* hirt-enmäßig, schäfermäßig; componen-to -, Schäfergedicht, *n.*; -, *m.* Bischofs-slab, *m.* Schäfergedicht, *n.*; -mente, *adv.* hirtenmäßig.

Pastor-are, *v.* *a.* *e.* *n.* weiden; -e, *m.* Hirt, Schäfer; *fig.* Seelen-hirt, Pastor, *m.*; -icio, *agg.* hirt-enmäßig; -ella, *f.* Schäferin, *f.* Hirtensnabden, *n.*; -izia, *f.* Hirt-enstand, *m.* Hirtensleben, *n.*; Schä-*ferel*, *f.*; -izio, *agg.* hirtenmäßig.

Pastosità, *f.* Knetbarkeit; Lei-gigkeit, *f.*; *fig.* (pit.) Weiche, Sanfte, [dig; weich.

Pastoso, *agg.* teigartig, geformt.

Pastrano, *m.* Mantel mit Ar-meln, *n.*

Pastrieciano, *m.* (bot.) wilder

Kerbel, milde Pastinate; -, *agg.* bumm, albern.

Pastume, *m.* Mehlspeise, *f.*; Ge-misch, *n.* Wischmisch, *m.*

Pastura-, *f.* Weide, Viehweide, *f.* Weideplatz, *m.* Trist, *f.*; Futter, *n.* Lösung (des Wildes), *f.*; dar -, to-*ner*e in -, im Futter halten; *fig.*

mit süßen Worten hinhalten; -ale, m. Heffel (am Pferdebusse), f.; -are, v. a. u. n. weiden; weiden lassen, grasen lassen; das Vieh hüten; -arsi, v. r. sich weiden; -o, m. v. pastura; -évole, agg. zur Weide gehörig.

Patacco-a, f. -o, m. Keller, Kellern, n.; non valere una -, nicht einen Heller wert sein.

Patásio, m. Grabinschrift, f.

Patagóni-a, f. (geogr.) Patagonien, n.; -o, m. Patagonier, m.

Patanécchia, f. Pfaffisch, m.

Patano, agg. kund, offenbar.

Patarassa, f. (mar.) Kalfaterreisen, n.

Patarazzi, m. pl. (mar.) Barbu-
Patascia, f. (mar.) Auslieger, m.

Patassio, m. Gezißel, n.

Patata, f. Patate, Kartoffel, f.

Patella, f. (nat.) Schüsselfmuschel; (anat.) Kniegelenke, f.

Patema, m. Weidenchaft, f.

Patena, f. Kelchbedel, m.

Patent-ato, agg. patentiert; -e, agg. offen stehend; offenbar, offenkundig, am Tage liegend; -f, Patent, n.; -di sanità, Gesundheitspaß, m.; -emente, avv. offenbar, deutlich.

Patèra, f. Opferschale, f.

Pateracchio, m. elendes Geschäft.

Paterassi, m. pl. (mar.) Barbu-
nen, f. pl.

Patere, v. n. am Tage liegen, offenbar sein, klar sein.

Paterecci-o, -olo, m. (chin.) Nagelgeschwür, n. Fingerwurm, m.

Paterno, m. Kelter, m.

Patern-ale, agg. väterlich; -amente, avv. väterlich; -ità, f. Väterschaft, f.; Vostra -, Ew. Euerwürden; -o, agg. väterlich.

Paternostro, m. Vaterunser, n. Rosenkranz, m. Vateropfer, n.; -della bertuccia, Glücke, m. pl.; paternostri, m. pl. (mar.) Vateropfer, n. Rastfloßen, m.

Patetic-o, f. Whlegma, n.; -amente, avv. pathetisch, nachdrücklich; -o, agg. rührend; pathetisch; nachdrücklich; -, m. stiller Mensch.

Patibolo, m. Galgen; Richtplatz, m. Hochgericht, n.

Patice, agg. alsoe -, (bot.) Leber-
Patimento, m. Leiden, n.

Pátina, f. Schüssel, f.; Lactieren, f.

Patire, v. n. leiden, dulden, ertragen; aushalten, ausharren; zugeben, zulassen, gestatten; belästigen; to patisce a vederlo soffrire, es schmerzt mich, ihn leiden zu sehen; non mel patisce il cuore, ich kann es nicht übers Herz bringen; -d'una cosa, an etwas Mangel leiden; non poter - alcuno, jemandem nicht leiden können; non - iadugio, keinen Aufschub leiden; - caldo, Hitze ausstehen; - gl' interessi, Interessen bezahlen müssen; - le pene, büßen müssen; - di testa, Kopfschmerzen haben; -ito, agg. gelitten, gebuldet;

beschädigt, verborben; -itore, m. Leidenbe, Dulder, m.

Patmo, m. (geogr.) Patmos, Patmo, n. [misch.]

Patognómico, agg. pathognomisch.

Patolog-ia, f. Pathologie, f.; -ico, agg. pathologisch.

Patrasso, m. ehrwürdiger Greis; andare a -, sterben.

Patre, m. Vater, m.

Patria, f. Vaterland, n.

Patriare-a, m. Erzbater, Patriarch, m.; -ale, agg. patriarchalisch; -ato, m. Patriarchat, n.

Patriarchia, f. die Sitz eines Patriarchen, m.

Patrice, m. Patrizier, m.

Patricid-a, m. Vatermörder, m.; -io, m. Vatermord, m.

Patrigno, m. Stiefvater, m.

Patrimonio, m. mein Stiefvater.

Patrimoniale, agg. zum väterlichen Erbteile gehörig.

Património, m. Erbteil, Erbgut, n.; -della chiesa, Kirchengut, n.

Patrino, m. Pate, Taufzeuge; **Patrío**, agg. väterlich; väterländisch.

Patriott-o, m. Patriot, m.; -ico, agg. patriotisch; -ismo, m. Vaterlandsliebe, f. Patriotismus, m.

Patrizi-ato, m. Patriziat, n.; -o, m. Patrizier, m.

Patrizzare, v. n. nach dem Vater arten.

Patrocín-ante, agg. beschühend, verteidigend; -, m. Beschützer, Verteidiger, m.; -are, v. a. für jemanden das Wort führen; verteidigen; -una causa, einen Prozeß führen; -atore, m. Fürsprecher, Verteidiger, m.; -io, m. Schutz, m. Fürsprache, Verteidigung, f.

Patrocolo, (nome) Patroklus.

Patron-ato, v. padronato; -e, v. padrone; -imico, agg. nome -, Geschlechtsname, m.

Patt-a, f. Epafien, f. pl.; -are, v. a. ausgleichen, quitt machen, gegen einander aufheben.

Patto, f. pl. (mar.) patto di bolina, Klammern der Bohlleine, f. pl.

Pattogli-amento, m. Überkommen, n. Vergleich, Vertrag, m.; -are, v. a. einen Vergleich schließen, einen Vertrag machen, die Bedingungen festsetzen, bedingen; -atore, m. Vertragsschlichter, Paktierende, m.

Pattino, m. Schlittschuh, m.; correre coi pattini, Schlittschuh laufen, Schlittschuh fahren.

Patto, m. Vertrag, Vergleich, m. Bedingung, f.; Bündnis, n.; con -, unter der Bedingung; a nissun -, per alcun -, per verun -, unter keiner Bedingung, auf keinen Fall, keineswegs; di bel -, di piano -, sicher, getrost; gänzlich einverstanden; patti vecchi, e modi usati, prov. es bleibt beim Alten; fare ogni -, jede Bedingung eingehen; rendersi a -, sich auf Bedingungen ergeben; stare a patti di chechessia, es sich ge-

fallen lassen; stare ne' patti d'alcuno, auf jemandes Nutzen sehen; patti chiari, amiel cari, prov. richtige Rechnung erhält gute Freundschaft. [Kantjenmehl.]

Pattona, f. fester Brei von Rattovire, v. pattavire.

Pattuglia, f. Patrouille, Runde, f.

Pattuire, v. n. Bedingungen festsetzen, einen Vergleich machen.

Pattume, m. Schericht, Unrat; Schiffster, Leer, m.

Patulo, agg. offen, weit.

Paturn-a, f. Traurigkeit, Schwermut, f.; -ioso, agg. traurig, schwermütig.

Paucifero, agg. wenige Kinder zur Welt bringend, nicht fruchtbar.

Paur-a, f. Furcht, Angst, f.; aver - di qualche cosa, sich vor etwas fürchten; far -, Furcht einjagen; stare a -, in Furcht sein; tremare di -, vor Furcht zittern; farsi -, sich fürchten; -évole, agg. fürchterlich, schrecklich; -oso, agg. furchtjam, zaghaft; argwohnisch, misstrauisch, unruhig.

Pausa, f. Pause, f. Stillstand, m.

Pausania, (nome) Pausanias.

Pausare, v. n. eine Pause machen, pausieren, inne halten.

Pavame, m. Sassafrasbaum, m.

Pavane, f. Bauertanz im Paduanischen, m.

Pave, er fürchtet.

Pavefatto, agg. erschreckt.

Pavent-amento, v. pavento; -are, v. a. fürchten; -, v. n. sich fürchten; sich scheuen; -ato, agg. gefürchtet; furchtig; -évole, agg. furchtjam, schreckhaft; erschrecklich, fürchterlich; -o, m. Schreden, m.

Furcht, f.; -oso, agg. erschrecken, schreckhaft, furchtig; erschrecklich, fürchterlich.

Pavesajo, m. Schildträger, m.

Pavesare, v. a. (mar.) mit Tapeten ausschmücken.

Paves-aro, m. Schildträger, m.

-ata, f. Ausschmückung des Schiffes mit Tapeten, f. Schanzbleib, n.

Parese, m. Schild, n.; Einwohn-
ner von Pavia, m.

Pavia, f. (geogr.) Pavia, n.

Pávido, agg. furchtig, schüch-
tern, scheu.

Paviment-are, v. a. dielen; -arlo, m. der Fußboden legt; -o, m. Boden, Fußboden, m.

Pavonazz-fecio, agg. ins Violet-
lette färend; -o, agg. violett.

Pavon-cella, f. (nat.) Kibiz, m.; -cello, -cino, m. (nat.) junger Pfau.

Pavon-e, m. (nat.) Pfau, m.; -eggiare, v. n. -eggiarsi, v. r. einherstolzieren, sich brüsten, sich breit machen; -essa, f. (nat.) Pfauenhenne, f.

Paziente, agg. leidend, gebuldet; -, m. Patient, m.

Pazienza, -ia, f. Geduld, f.; Clapulier, n.; un po' di -, haben Sie ein wenig Geduld; rinnegare la -, die Geduld gänzlich verlieren.

Pazz-accio, -achione, -acone, *m.* Erzarr, großer Narr, *m.*; -amante, *avv.* nährisch, thöricht, unverständig, unfinnig; -arella, *f.*, -arello, *m.* Narren, *n.*; -eggiare, *v.* *n.* Narrenspotten treiben; -erella, *f.*, -erello, *m.* Narren, *n.*; -eresco, *agg.* nährisch, narrenartig, narrenhaft; alla pazzeresca, auf Art der Narren, wie ein Narr; -eria, *f.* Nartheit, Unvernunft, *f.* Ueberwitz, *m.*; -erisco, *agg.* ein wenig nährisch; -escamente, *avv.* wie ein Narr; thöricht Weise; -esco, *agg.* nährisch, thöricht; -ia, *f.* Nartheit, Thorheit, *f.* Ueberwitz, Wahnsinn, *m.*; dar nelle pazzie, rasen, toben; -iare, *v.* *n.* Narrenspotten treiben; -fecio, *agg.* ein wenig nährisch; -iuola, *f.* Narrenspott, *f.* Narrenstreich, *m.*; -o, *m.* Narr, Unfönnig, Wahnsinnig, *m.*; -d catena, Erzarr, *m.*; far a modo d'un -, sich wie ein Narr betragen; esser - di checcchia, in etwas ganz vernarrt sein; chi nasce -, non guarisce mai, iber einmal ein Narr ist, bleibt ewig ein Narr; ciascuno ha un - nelle maniche, jedermann hat seinen Theil von Nartheit; jeder hat einen kleinen Sparr; un - ne fa cento, *prov.* ein Narr macht viele; -, *agg.* thöricht, nährisch, verrückt, rasend, wüthend, toll. [*n.*]

Peara, *f.* Loblied auf den Apollo.
Pecca, *f.* Fehler, Mangel, *m.* Bersehen, *n.*; -abile, *agg.* sündhaft, sündig; -adigilo, *m.* kleine Sünde; -ammoso, *agg.* sündlich, strafbar; -ante, *agg.* sündigend; umori peccanti, verdorbene Säfte im Körper, *m. pl.*; -are, *v.* *n.* sündigen; sehen, sich vergehen; -ataccio, *m.* schwere Sünde, *f.*; -ato, *m.* Sünde, *f.* Bergehen, *n.* Fehler, *m.*; gran - l ewig Sündel jammerlichdabel - mortale, Todsünde, *f.*; -originale, Erbsünde, *f.*; -passivo, Unterlassungssünde, *f.*; aver poco - in una cosa, in einer Sache nicht viel gethan haben; far, o commettere -, eine Sünde begehen, sündigen; -atore, *m.* Sünder, *m.*; -atrice, *f.* Sünderin, *f.*; -atuzzo, *m.* kleine Sünde, kleiner Fehler.

Pecchero, *m.* Bokal, *m.*
Pecchia, *f.* Biene, *f.*
Pecchiare, *v.* *n.* wie eine Biene jaugen; *fig.* jechen.
Pecchione, *m.* Hummel, *f.*
Pecci-a, *f.* Bauch, *m.*; -ata, *f.* Stoß an den Bauch, *m.*
Peccololo, *m.* eine Art Feige.
Peccone, *agg.* einen Schmerzbach habend; übermäßig fett.
Pecco, *m.* Mafel, Fehler, *m.*
Peco, *f.* Pech, *n.*; -colofona, Geigenharz, Kolophonium, *n.*; -groca, die beste Art Pech; -montana, Bergharz, *n.*; chi tocca la -, 'im-bratta, *prov.* wer Pech angreift, beschudelt sich. [*n.*]

Pecetta, *f.* Pflaster, Pechpflaster, *f.*
Pechino, *m.* (geogr.) Peking, *n.*

Pecioso, *agg.* mit Pech beschmiert, voll Pech, pechig.

Pécor-a, *f.* Schaf, *n.*; *fig.* dummer Mensch, Dummkopf, *m.*; carta -, Pergament, *n.*; levare le pecore dal sole, *prov.* sein Schafden ins Trodne bringen; chi - si fa, il lupo se la mangia, *prov.* wer sich unter die Träbern mengt, den fressen die Schweine; una - marcis ne infetta un branco, *prov.* ein räudiges Schaf steckt die ganze Herde an; dar la - in guardia al lupo, *prov.* den Bock zum Gärtner setzen; delle pecore annoverate mangia il lupo, *prov.* der Wolf frist auch die gezähnten Schafe; -accia, *f.* (nat.) starkes Schaf; räudiges Schaf; *fig.* Schafkopf, dummer Mensch, Dummkopf, *m.*; -aggine, *f.* Tölpel, Dummheit, *f.*; -aja, *f.* Schäferin, *f.*; -ajo, *m.* Schäfer, *m.*; -are, *v.* belare; -écolo, *m.* Verwirrung, *f.*; entrar nel -, sich beim Sprechen verirren, in der Rede stecken bleiben; etwas in seiner Einfalt glauben; -ella, *f.* (nat.) Schafchen, Schaf, *n.*; -ile, *m.* Schaffalt, *m.* Schäfer, *f.*; -, *agg.* vom Schafe; -ino, *m.* (nat.) Lamm, *n.*; Schafforbern, *f. pl.*; -, *agg.* vom Schafe; dumm, albern, einfältig; pelle pecorina, Schaffell, *n.*; -one, *m.* Dummkopf, Schaffopf, Biesel, *m.*; entrar nel -, auf seinem Kopfe bestehen.

Pecúaria, *f.* Schafzucht, *f.*
Peculio, *v.* peculio.
Peculato, *m.* Angreifen der Kassengebel, *n.* Kassendiebstahl, *m.*
Pecullare, *agg.* besonder, eigen.
Peculetto, *m.* kleiner Sparpennig, kleiner Notspennig.
Pecillo, *m.* Herbe, *f.*; gelbartes Geld, *n.* Sparpennig, *m.*; aver fatio un po' di -, sich etwas gelbart haben.

Pecúni-a, *f.* Geld, *n.*; -ale, -ário, -ativo, *agg.* zum Gelde gehörig; pena pecuniale, Geldstrafe, *f.*; -oso, *agg.* reich an Geld.

Pedággio, *m.* Geleite, *n.* Wegezoll, Brüdengoll, *m.*
Pedaggiere, *m.* Bolleinnehmer, Geleitsinnehmer, *m.*

Pedagn-a, *f.* -one, *m.* Fußbaf der Aubdrerchte (auf Galeren), *m.*
Pedago-gheria, *f.* Schulfucherei, Pedanterie, *f.*; -ghessa, *f.* (im Scherze) Buchmeisterin, *f.*; -gia, *f.* Erziehungskunst, Pädagogik, *f.*; -gioco, *agg.* pädagogisch; -go, *m.* Kindererzieher, Kinderlehrer, Pädagog, *m.*
Pedagra, *m.* Pöbagra, *n.* Fußgicht, *f.*

Pedale, *m.* Stamm, Baustamm, *m.*; Geschlecht, *n.*; Kniertieren, *m.*; Pedal (einer Orgel), *n.*; -del co-reggiato, Stiel am Dreischffel, *m.*

Pedana, *f.* Tritt an der Kutsche; Baum, *m.* Einfassung, *f.*

Pedáneo, *agg.* gladio -, Dorfrichter, Dorfchule, *m.*
Pedano, *v.* pedale.

Pedantaggine, *f.* Schulfucherei, Pedanterie, *f.*

Pedante, *m.* Schulfuchs, Pedant, *m.*; -eggiare, *v.* *n.* schulfuchern, pedantisch sein; -eria, *f.* Schulfucherei, Pedanterie, *f.*; -esco, *agg.* pedantisch.

Pedata, *f.* Fußstapfe, *f.* Fußtritt, *m.*; Spur, *f.*; seguir la pedata d'alcuno, in jemandes Fußstapfen treten.

Pederast-la, *f.* Bäderastie, *f.*; -o, *m.* Bäderast, *m.* [ment, *n.*]

Pedestallo, *m.* Fußgestell, Post-

Pedestre, *agg.* zu Fuß; gering, gemein; gente -, Fußvolk *n.* Infanterie, *f.*

Pedettare, *v.* *n.* tanzen.
Pedic-ello, -lúolo, *m.* Stiel (an Früchten oder Blättern), *m.*

Pedicolare, *agg.* morbo -, Bäufesucht, *f.*

Pedignone, *m.* Großbeule, *f.*

Pedilavio, *m.* Fußbad, *n.*

Pedina, *f.* Bauer (im Schachspiel); Stein (im Damenspiel), *m.*; gemeines Weib; dare uno scaccomatto di pedine, davon laufen; fare una - a uno, jemandem ein Weib stellen.

Pedino, *m.* Füßchen, *n.*

Pedissequo, *agg.* zu Fuße folgend.

Pedo, *m.* Schäferstab, *m.*

Pedocómio, *m.* Fintelhaus, *n.*

Pedona, *v.* pedina.

Pedon-aggio, *m.* -aglia, *f.*

Fußvoll, *n.* Infanterie, *f.*

Pedone, *m.* Fußgänger; Infanterie; Landbriefträger, *m.*; -, *avv.* zu Fuße.

Pedoto, *m.* Wegweiser (auf der See); Leuchtturm, *m.*

Pedotrofia, *f.* Lehre von der Ernährung der Kinder, *f.*

Pedott-a, *f.* -o, *m.* Wegweiser (auf der See); Leuchtturm, *m.*

Pedovare, *v.* *n.* zu Fuße gehen.

Pedúculo, *m.* kleiner Fuß; abgehauener Fuß eines geschlachteten Schweines, Schwäbes oder einer Biene; (arch.) Schlüsstein, Tragstein, *m.*

Pedule, *m.* Sohle, *f.*

Pedúncolo, *m.* (bot.) Blütenstengel, *m.*

Pegas-eo, *agg.* vom Pegasus; -, *m.* Pegasus, *m.*; -o, *m.* Pegasus, *m.*

Péggio, *agg.* schlimmer, ärger; schlechter; il -, das Schlimmste; -che -, noch schlimmer als schlimm; più -, weit schlimmer; al - de' peggi, im schlimmsten Falle; il - si dà, das Schlimmste ist; il meglio ricordo il -, es ist eins schlimmer, als das andere; di male in -, immer schlimmer; andarsi col -, aversi il -, zu kurz kommen, den Kürzern ziehen; far di -, es ist schlimmer machen; far alla -, es so schlimm als möglich machen; stare -, sich schlechter befinden.

Peggior-amento, *m.* Verschlimmerung, Verschlechterung, *f.*; -are, *v.* a. verschlimmern; schlimmer machen;

— di salute, trüßler werden; —, v. n. sich verschlimmern, schlimmer werden; — **ativo**, *agg.* verschlimmernd; — **es**, *agg.* schlimmer, ärger, schlechter, bößer; *il peggiore*, das Schlimmste.

Pegna-o, *m.* Pfand, Unterpfand, *m.*; dar —, ein Pfand geben; dar la fede in —, sein Wort zum Pfande geben, sein Wort darauf geben; non si fidar col — in mano, nicht über den Berg trauen; *imprestare a —*, auf Pfänder leihen; *mettere —*, wetten, parieren; *mettere in —*, verpfänden, verpflegen; *vincere il —*, die Wette gewinnen; — **oramento**, *m.* Auspfändung, *f.*; — **orare**, *v. a.* auspfänden. [Bechbütte, *f.*

Pégola-o, *f.* Pech, *n.*; — **lera**, *f.* Pegù, *m.* (geogr.) Pegu, *n.*; — **ano**, *agg.* peguanisch; —, *m.* Peguaner, *m.* **Pejo**, *v.* peggio.

Pekin, *m.* (geogr.) Peking, *n.* **Pel**, *fatt.* per il. [*m.* **Pelacane**, *m.* Gerber, Lohgerber, **Pelacucchino**, *m.* non ne dare au —, nicht einen Pfifferling dafür geben.

Pelagetto, *m.* Kleiner Heiser See. **Pelagian-ésimo**, *m.* Pelagianismus, *m.*; — **o**, *m.* Pelagianer, *m.*

Pelágo, *m.* Meer, *n.* See, *f.*; *fig.* Abgrund, *m.*; Verlegenheit, Verwirrung, *f.*; verwirrt, *Handel*.

Pelagonia, *f.* (geogr.) Pelagoneien, *n.*

Pela-mantelli, *m.* Spitzhube, Dieb, *m.*; — **me**, *m.* Haar, *n.*; Farbe des Haars, *f.*; *esser di un —*, *fig.* von gleichem Gesichte sein; — **mento**, *m.* Ausrüpfen der Haare, *n.*; — **nibbi**, *m.* Deutscheschneider, *m.*; — **piedi**, *m.* Kumpenbund, *m.*; — **polli**, *m.* Laugenichts, *m.*; — **re**, *v. a.* abhären, die Haare austauschen, rupfen; abschälen; Reute schinden; Risse, Sprünge bekommen, rissig werden (von Mauern, Marmor u. i. w.); — **v. n.** *e* — **rsi**, *v. r.* sich hären; das Raub verlieren.

Pelásgo, *m.* Pelasger, *m.*

Pela-tina, *f.* Ausgehen der Haare, *n.*; — **tójo**, *m.* (conclat.) Haarwalze; Diebsheberge, *f.*; — **tura**, *f.* Abhären, Ausgehen der Haare, *n.*

Péleo, (mitol.) Peleus, *n.* [*n.*

Peletto, *m.* Hürchen; feines Haar, *Pelevie*, *f. pl.* (geogr.) Pelewinfeln, *f. pl.*

Pellaccia, *f.* schlechtes Fell; grobe Haut, *f.*; ditzellige Person.

Pellame, *m.* allerlei Felle, *n. pl.* **Hauten Häute**, *m.*

Pelle, *f.* Haut, *f.* Fell, *n.* Balg, *m.*; — *di* cervo, Hirschleder, *n.*; pelle pelle, in — in —, oberflächlich, leicht, oberflächlich; — *di* diavolo, englisches Heber; non capir nella — dalla gioia, sich vor Freude nicht lassen können; non esser che — e ossa, nichts als Haut und Knochen sein; lasciarvi la —, die Haut lassen, das Leben einbüßen; scampar la —, mit heiler Haut davon kommen; **pelli**, (oren) Hufeisenpuren,

Hammerpuren (die beim Bearbeiten der Geräte zurückbleiben).

Pellegrin-a, *f.* Pilgerin, *f.*; — **aggio**, *m.* Pilgerfahrt, Wallfahrt, Wanderchaft, *f.*; — **ante**, *m.* Pilger; Reisenbe, *m.*; — **are**, *v. n.* wandern, reisen; wallfahrten; — **azione**, *f. v.* pellegrinaggio; — **etto**, *m.* junger Pilger, Wanderer, *m.*; — **ità**, *f.* Fremdartigkeit, Besonderheit, Seltenheit, *f.*; — **o**, *agg.* fremd, ausländisch; selten, vorzüglich, ausgezeichnet; —, *m.* Pilger, Wallfahrer; Reisende, *m.*

Pelletta, *f.* Häutchen, *n.* zarte Haut. [Kropfganis, *f.*

Pellicano, *m.* (nat.) Pelikan, *m.*

Pellicceria, *f.* Pelzmart; Pelzladen, *m.*; *a* rivederlo in —, auf Nimmerniedersehen.

Pellicola, *f.* Pelz; Pelzrod, *m.*; — **ajo**, *m.* Kürschner, *m.*; — **ajulo**, *m.* Rauchwarenhändler, Pelzhändler, *m.*; — **are**, *v. a.* Pelze zurechten; mit Pelz füttern; — **ere**, *m.* Rauchwarenhändler, Pelzhändler, *m.*; — **one**, *m.* großer Pelz; Wildschur, *f.*

Pellio-ella, *f.* dünnes Fell, Häutchen, *n.*; — **ello**, *m.* Krähmilch, *f.*; — **eo**, *agg.* von Pelz; — **ina**, *f.* Häutchen, Fellchen, *n.*; — **ino**, *m.* Zipfel am Hals oder Saute, *m.*

Pellioola, *f.* Häutchen, *n.*

Pellúcido, *agg.* durchsichtig.

Pelo, *m.* Haar, *n.*; Sprung, Riß, *m.*; *a* —, aufs Haar; *a* un —, bei einem Haare; *a* — *a* —, aufs Haar, ganz genau; *largo un —*, ein Haar breit; — *dall' acqua*, Oberfläche des Wassers, *f.*; *primo —*, Milchhaar, *n.*; *aver la coda taccata di mal —*, böseartig sein; *cercare il — nell' uovo*, an allem etwas zu tabeln wissen; *conoscere il — nell' uovo*, die geringste Kleinigkeit kennen; *guardare il — nell' uovo*, sehr durchschauend sein; *esser a un — di far oheochesia*, nahe daran sein, etwas zu thun; *essor d'un —*, von gleichem Schläge sein; *far —*, Risse bekommen; *lasciarsi il —*, Haare lassen; *levar il — per aria*, mit großer Geschicklichkeit zu Werke gehen; *pigliar —*, Argwohn schöpfen; *rilasciare il —*, die und fett sein; *rividere il — a uno*, strignere il — *a uno*, jemandem das Fell ausstopfen; *non torcere un — ad alcuno*, jemandem kein Haar trümmern.

Pelone, *m.* hartes, borstiges Haar.

Pelopo, (nome) Pelops, *m.*

Pelopida, (nome) Pelopidas, *m.*

Peloponnes-iaco, *agg.* peloponnesisch; — **o**, *m.* (geogr.) Peloponnes, *m.*

Pelos-ella, *f.* (bot.) gelbes Wauschdrüben; — **etto**, *agg.* etwas haarig, raub; — **ità**, *f.* Behaartein, *n.*; — **o**, *agg.* haarig, behaart, raub; *carità pelosa*, eigennützige Liebe.

Peltato, *agg.* (bot.) schüsfbörmig.

Peltraro, *m.* Zinnarbeiter, *m.*

Peltrato, *agg.* vergint.

Peltro, *m.* feines Zinn, reines Zinn. [Estäuben, *n.*

Peluja, *f.* Färschen, Färschen,

Pelúria, *f.* Flaum, *m.* junge Federn (der Vögel), *n. pl.*

Pelusco, *m.* Küssel, *m.*; — *a* pelo d'orso, Kaimut (Wollenzug), *m.*

Pelúso, *m.* (geogr.) Pelusium, *n.*

Peluzzo, *m.* Hürchen, *n.*; Püsch,

Pelvi, *f.* (anat.) Becken, *n.* [*m.*

Pena, *f.* Strafe; Geldstrafe, *f.*; *Kummer*; *Verdruß*, *m.*; *Beschwerde*, *f.*; *a* —, mit Mühe, kaum; *a* gran —, mit großer Mühe, mit genauer Not; *alla — dell' onore*, bei Verlust der Ehre; *darsi —*, sich bemühen; *non meritare la —*, nicht der Mühe wert sein, der Mühe nicht verlohnen; *scappare la —*, der Strafe entgehen; *stare con — di alcuna cosa*, um etwas in Sorge sein.

Penace, *agg.* peinigend, betrübend.

Pen-ale, *agg.* einer Strafe unterworfen; *leggi penali*, *pl.* Strafgesetze, *n. pl.*; — **alita**, *f.* Strafe, Bestrafung, *f.*; — **almento**, *avv.* bei Strafe; *zur Strafe*; — **ante**, *agg.* reinigend, quädelnd; betrübend, leidend; — **are**, *v. a.* peinigen, quälen; strafen; —, *v. n.* zögern, verweilen; Schmerz ausstehen, Kummer leiden; sich abmühen, sich plagen; *peno a vederlo*, das Herz thut mir weh, wenn ich ihn sehe.

Penati, *m. pl.* Hausgötter, *m. pl.*

Pendágl-a, *f.* — **o**, *m.* Gehänge, Degengehent, *n.*; — *pl.* Bettvorhänge.

Pend-ente, *agg.* hängend, herabhängend; *schwebend*; *unentschieden*, *unentschieden*; *abhängig*; *abstammend*; *lasciare in —*, *unentschieden lassen*; *restare in —*, *stare in —*, in Ungewißheit (schweben); *tenere in —*, in Ungewißheit lassen; —, *m.* Abhang, *m.*; *Gehänge*, *Abgehänge*, *Verloque*, *n.*; — **enza**, *f.* Abhang, *m.* *Abhängigkeit*, *f.*; *hang*, *m.*; *fig.* *Peisung*, *f.*; — **ere**, *v. n.* hängen, herabhängen; sich hinneigen, geneigt sein; *abhängig sein*, *unentschieden sein*; *io pendo a credere*, ich bin geneigt zu glauben; *la lite pende*, der Proceß ist noch unentschieden; — *la testa*, den Kopf hängen; — **evole**, *agg.* hängend, schwebend; — **ice**, *f.* Abhang (eines Berges), *m.*; — **io**, *m.* *hang*; *Abhang*, *m.*; *Steilheit*, *f.*; *pigliare il —*, sich aus dem Staube machen.

Pendol-ino, *m.* (nat.) Wendelmuschel, *f.*; — **o**, *m.* Wendel, Berpenditel, *m.*; *oriuolo a —*, Pendeluhr, Wanduhr, *f.*; —, *agg.* hängend; schwebend; — **one**, *avv.* hängend, baumelnd.

Pendone, *m.* Gehänge; Degengehent, *n.* [*tel.*

Péndulo, *m.* Wendel, Berpenditel, *m.*

Penduto, *agg.* schwebend; gehängt, aufgehängt.

Pene, *v.* venne.

Penelope, (nome) Penelope, *m.*

Penerata, *f.* Kamm (an der Weinwand), *m.*

Penetr-abile, *agg.* durchdringend; durchbringlich; — **abilità**, *f.* Durchbringlichkeit, Durchbringbarkeit,

Eindringlichkeit, *f.*; -*agione*, *v.* penetrazione; -*ale*, *m.* innerster Teil eines Hauses, *m.*; Allerheiligste (eines Tempels), *n.*; - *agg.* durchdringend; -*amento*, *m.* Durchdringung, *f.* Eindringen, *n.*; -*ante*, *agg.* eindringend; -*anza*, *v.* penetrazione; -*are*, *v.* a. durchdringen, eindringen; *fig.* begreifen, erforschen, ergründen; -*ativo*, *agg.* durchdringend, eindringlich; *fig.* scharfsichtig; -*ato*, *agg.* durchdringend; -*atore*, *m.* Eindringer, Eindringling, *m.*; -*azione*, *f.* Durchdringung, Eindringung; *fig.* Scharfsichtigkeit, Schärfe des Verstandes, *f.*; -*evole*, *agg.* durchdringend, eindringlich; *fig.* scharfsichtig; -*oso*, *agg.* durchdringend, durchdringlich. [*lung*, *f.*]

Penlo, *m.* Verzögerung, Verpö-
penisola, *f.* Halbinsel, *f.*
Penisoletta, *f.* kleine Halbinsel
Penit-ente, *agg.* reuevoll, bus-
fertig, büßend; -, *m.* Büßende, *m.*;
Beichtkind, *n.*; -*enza*, -*enzia*, *f.*
Pönitz, (das Sacrament der) Buße;
Reue; Blage, *f.*; facia oggi - con
noi, nehmen Sie heute mit uns; far
-, Buße thun; far la -, ein Bänd
geben; prendere -, beichten; tornare
a -, sich bekehren; stare in -, Buße
thun; -*enziale*, *agg.* zur Buße
gehörig; salmo -, Bußpsalm, *m.*;
-*enzolare*, *v.* a. Buße auferlegen,
büßen lassen, strafen; -*enziarlo*, *v.*
penitenziare; -*enziato*, *agg.* ge-
straft, gezüchtigt; -*enziere*, *m.* Pö-
nitenziar, Oberbeichtvater, *m.* -*enzi-
zeria*, *f.* Wohnung des Pöniten-
ziars, *f.*; -*enzüccia*, *f.* leichte
Buße, *f.*; -*ere*, *v.* n. bereuen.

Penna, *f.* Feder, Flaumfeder, *f.*
Federfell, *m.* Schreibfeder, *f.*; *Pip-
pe*, *f.*; *penne maestro*, *f.* Gif-
fel, Schwungfedern, *f.* pl.; a -, schrift-
lich; a - e a calamajo, auß ge-
naueste, haarfein; a furia di -, in
größter Eile; error di -, Schreib-
fehler, *m.*; - del martello, Pinne
am Hammer, *f.*; cavar le penne
maestre, die Flügel beschneiden; dar
di -, austreichen; difendere colla
-, schriftlich verteidigen; menare la
-, die Feder führen; restare nella
-, ungegriffen bleiben; -*acchiera*,
f. Federbusch, Helmbusch, *m.*; -*ac-
chio*, *m.* Federbusch, *m.*; -*da*
spazzolare, Federwisch, *m.*; -*acchi-
uolo*, *m.* kleiner Federbusch; -*accia*,
f. schlechte Feder, *f.*

Pennace, *agg.* peinfich. [*m.*]
Pennacolo, *m.* Pinne, *f.* Gif-
fel, *f.*
Pennaajuolo, *m.* Pennal, *n.*;
Federhändler, *m.*; -*amata*, *f.*
Flaumfeder, *f.*; -*ata*, *f.* Feder voll
Zinte, *f.*; Federstrich, *m.*; -*ato*,
agg. gefiebert; -, *m.* Gartenmesser,
n. Gippe, *f.*

Penne, *m.* das männliche Glied.
Pennecch-ino, -*io*, *m.* Spinn-
roden voll Glads, *m.*
Pennell-are, *v.* a. malen, be-
malen, anstreichen; -*ata*, *f.* Pinfel-

strich, *m.*; -*atura*, *f.* Pinfelstrich,
m.; -*eggiare*, *v.* a. malen, bemalen,
anstreichen; -*etto*, -*ino*, *m.* kleiner
Pinfel, *m.* Pinselfaden, *n.*; -*o*,
m. Pinfel, *m.* Fäbchen, *n.*; (mar.)
Kattanker, *m.*; avere l'occhio al -,
auf seine Arbeit genau Achtung ge-
ben; stare a -, wie angegoßen sitzen;
-*one*, *m.* Vorstrepinzel, Maler-
pinzel, *m.* [Feder, *f.*]

Pennetta, *f.* kleine Feder; Glob-
Pennino, *m.* Zitternadel, *f.*
Pennito, *m.* Gerstenzuder, *m.*
Pennoncello, *m.* Fäbchen (an
der Lanze), *n.*; kleiner Federbusch.

Pennone, *m.* Banner, *n.* Fahne,
Standarte; Segelftange, *f.*; - di
gabbia, (mar.) große Maststaa; - di
trinchetto, (mar.) Fockstaa, *f.*
Pennoniere, *m.* Fahnenjunker,
Fähnrich, *m.*

Pennoso, *agg.* federig, befiedert.
Pennuto, *agg.* gefiedert.

Pennuzza, *f.* kleine Feder, *f.*
Penombra, *f.* Halbdunkel, *n.*
Halbschatten, *m.*

Penosamente, *adv.* mühsam, be-
schwerlich, kümmerlich; peinlich.

Penoso, *agg.* mühsam, mühselig,
beschwerlich; peinlich; settimana pe-
nosa, Charwoche, *f.*

Pensabile, *agg.* denkbar.

Pens-agione, *f.* -*amento*, *m.*
Denken, Nachdenken, *n.*; Gedanke,
m.; -*are*, *v.* n. denken, nachdenken,
bedenken, überlegen; sich vornehmen;
meinen, sich einbilden, glauben; be-
sorgt sein, sich bestimmen, sich ent-
schließen; penso di al, ich bin der
Meinung; pensateci bene, bedenkt
es wohl; questo mi dà che -, dies
macht mich besorgt, das macht mich
bedenklich; dare che -, zu bedenken
geben; in Sorgen verfallen; - tradi-
mento, auf Verrat sinnen; -*ata*, *f.*
Gedanke, *m.*; per la non -, unter-
met, plötzlich; -*atamento*, *adv.*
mit Bedacht, vorläufig; -*ato*, *agg.*
gedacht; a caso -, mit Vorbedacht;
-, *m.* v. pensiero; -*atofo*, *agg.* be-
denklich; entrare nel -, bedenklich
machen; -*atore*, *m.* Denker, *m.*;
-*atrice*, *f.* Denkerin, *f.*; -*evole*,
agg. denkbar; -*ieraccio*, *m.* böser
Gedanke; -*ierato*, *agg.* bestimmt,
besorgt; -*iere*, -*iero*, *m.* Gedanke,
m. Meinung, Ansicht, Abicht, *f.*
Vorhaben, *n.*; Sorge, Besorgnis, *f.*;
avere una cosa in -, etwas in Ge-
danken haben, etwas im Sinne ha-
ben; entrar in pensieri, nachdenk-
lich werden, auf die Gedanken kom-
men; essere, o stare sopra -, in
Gedanken vertieft sein; mettere, o
porre in -, besorgt machen, beun-
ruhigen; prendersi pensiero d'al-
cuna cosa, um etwas besorgt sein;
rivolgersi i suoi pensieri altrove,
seine Absichten anders wohin richten,
sein Vorhaben ändern; i pensieri
non pagano gabella, prov. Gedanken
sind tollfrei; -*leretto*, *m.* flüchtiger
Gedanke, Einsall, *m.*; -*ieroso*, *agg.* in
Gedanken vertieft, tiefsinnig; traurig.

Pénsile, *agg.* hangend, schwebend.
Pensilvân-ia, *f.* (geogr.) Penn-
sylvanien, *n.*; -*o*, *agg.* pennsylvan-
isch; -, *m.* Pennsylvanier, *m.*
Pension-ario, *m.* Pensionär;
Leibpächter, *m.*; -*o*, *f.* Gnaden-
gehalt, *m.* Jahrgeld, *n.* Pension, *f.*
Kostgeld, *n.*

Pens-ivo, -*oso*, *agg.* tiefsinnig,
traurig. [Amulet, *n.*]

Pentacolo, *m.* Tafelman, *m.*
Pentacordo, *m.* Zitternadel (In-
strument), *n.*; (mus.) Quinte, *f.*
Pentaedro, *m.* Fünfeck, *n.*
Pentafilo, *m.* (bot.) Fünffinger-
kraut, *n.*

Pentágono, *m.* Fünfeck, *n.*
Pentámetro, *m.* Pentameter, *m.*
Pentámetro, *m.* Fünfeck, *n.*
Pentapétalo, *agg.* (bot.) fünf-
blättrig.

Pentareo, *m.* Pentarch, *m.*
Pentasilabo, *m.* fünfßilbiger
Vers.

Pentateuco, *m.* Pentateuch, *m.*
Pentecost-a, -*o*, *f.* Pfingsten,
Pfingstfest, *n.*

Pentere, *v.* pentire.
Penticosta, *f.* Pfingsten, Pfingst-
fest, *n.*

Pent-iglione, *f.* -*imento*, *m.*
Reue, *f.*; -*ire*, *v.* n. -*irsi*, *v.* r.
bereuen; mene pentito, es reuet mich,
-*ito*, *agg.* reuig; *fig.* mangiar il
pan -, es schwer büßen müssen.

Péntol-a, *f.* Topf, Kochtopf, *m.*;
- di fuoco, Bombe, *f.*; occhi
della -, Fettaugen, *n.* pl.; cavar
gli occhi alla -, *fig.* das Beste von
etwas abschöpfen; -*acelo*, *m.* großer
Topf; -*ajo*, -*aro*, *m.* Köpfer,
m.; far come l'asino del -, überall
stehen bleiben und schwagen; -*ata*,
f. Schlag mit dem Topfe, *m.*; -*ino*,
m. kleiner Topf, Köpfchen, *n.*; fare
pentolini, kümmerlich leben, sich küm-
merlich befehlen; tornare al -, wieder
mit Haussoß vorlieb nehmen; -*o*,
m. Topf, Kochtopf, *m.*; -*ona*, *f.*
-*one*, *m.* großer Topf; *fig.* Did-
manf; Köpfel, Köpf, Pinfel, *m.*

Pentuta, *f.* Reue, *f.*
Pentuto, *agg.* reuig, bereuend;
bereuet.

Penúltimo, *agg.* vorleht.

Penírl-a, *f.* Not, *f.* Mangel, *m.*
Dürftigkeit; Teuerung, *f.*; -*are*, *v.*
n. Mangel leiden, dürftig sein; -*oso*,
agg. nothleidend, dürftig.

Penz-igliare, -*olare*, *v.* n. frei
herabhängen, schweben; -*olo*, *agg.*
schwebend; herabhängend; -, *m.* Reife
aufgehängter Weintrauben, *f.* (mar.)
Heringsaufhänge, *f.*; far -, am Gal-
gen hängen; -*olone*, *m.* Schmur
aufgehängter Trauben, *f.*; -*olone*,
-*oloni*, *adv.* hängend, in der
Schwebe. [Trose, *f.*]

Peónia, *f.* (bot.) Pöonie, Pfingst-
Pepajuola, *f.* Pfeffermühle; Pfeffer-
schüssel, *f.*

Pepato, *agg.* gepfeffert; pan
Pfefferkuchen, *m.*

Pepe, m. Pfeffer, m.; - *aquatic*, (bot.) Wasserpfeffer, m.; - *pesto*, gestoßener Pfeffer; tu non *faresti* - di *Luglio*, du bist ein frohlicher Mensch; *dare il* - jemanden hinter dem Rücken verhöhnen. [n.]

Peperella, f. (bot.) Pfefferstrauch, **Peperina**, f. (bot.) Guchhell, m.

Peperone, m. spanischer Pfeffer.

Per, *prp.* durch, um, für, statt, wegen, an, auf, vor, von, gegen, bei, nach; vor *finis*. hat es die Bedeutung: um, zu, weil; es bezeichnet:

1) Bewegung: *passaggiar per la città*, durch die Stadt wandern; *partire per* ..., abreisen nach ...; *passare per Parigi*, durch Paris kommen; 2) Grund, Ursache: *per mancanza di danaro*, aus Mangel an Geld; *per vostro governo*, nach eurer Richtschnur; *per questo*, deshalb; 3) Zeit: *per tutto l'inverno*, den Winter hindurch; 4) Mittel, Werkzeug: *spedire per acqua*, per terra, zu Wasser, zu Lande verschicken; *l'ho ottenuto per suo mezzo*, ich habe es durch ihn erhalten; 5) Ziel, Zweck, Bestimmung: *prendere per moglie*, - *marito*, zur Frau, zum Manne nehmen; *aver capacità per la musica*, Talent zur Musik haben; *per vederti*, um dich zu sehen; 6) Preis: *ho venduto questa casa per mille fiorini*, ich habe dieses Haus für 1000 Gulden verkauft; 7) Kaufsitz: *mi mandò le scarpe per gli stivali*, er schickte mir die Schuhe anstatt der Stiefeln.

Perla, f. Birne, f.; - *angelica*, Franzbirne, f.; - *moscadella*, Muskatellerbirne, f.; - *Mustatenbirne*, f.; *aspettare la pere guasta*, bei Tische lange sitzen bleiben; *aver la* - *mezza*, *prov.* dem Spion im Schöße sitzen; *far la* -, den Spion machen; *far la* - *ad uno*, jemandem einen bösen Streich spielen; *una* - *fracida* *ne guasta un monte*, *prov.* ein räuberisches Schaf stiehlt die ganze Herde an.

Peragrare, v. a. durchreisen.

Peravanti, *adv.* früher, eher, vorher. [n.]

Perbio, m. Kanzel, f. Schaugerüst, **Perca**, f. Barsch, Bärz, m.

Percaro, *agg.* sehr teuer, sehr wert.

Percento, m. Prozent, n.

Percepire, v. a. erhalten, bekommen. [schlich, vernehmen]

Perceffibile, *agg.* verständlich, **Percettore**, m. Empfänger; Einnehmer, m.

Percezione, f. Begreifen, Begriffsbewußnis, n.; Begriff, m.; Wahrnehmung, f.

Perchè, *adv.* warum? weswegen? darum, deswegen; daß, auf daß, damit, denn, obgleich, obgleich.

Pérchio, m. Riegel, m.

Perfid, *cong.* nichts desto weniger, dessenungeachtet, dennoch; deswegen, darum, folglich.

Perflocchè, *adv.* denn; damit.

Perfpenza, v. percezione.

Perfipere, v. a. begreifen, einsehen.

Perfórrere, v. a. durchlaufen, durchziehen; kurz sagen; - *un libro*, ein Buch flüchtig durchlesen.

Percoressa, -ione, f. Schlag, Stoß, m.; *percoressa di fortuna*, Schlag des Schicksals, m.; *percoressa di strale*, Donnererschlag, m.

Percoressa, f. *percoimento*, m. Stoßen, Anstoßen, Schlagen, n.

Percot-itojó, m. Schlägel, Stöckel, m.; -itore, m. Schläger, Schlagende, m.; -itrice, f. Schlägerin, f.; -itura, f. Schlag, Stoß, m.

Percoüt-are, v. a. schlagen, stoßen; anstoßen; worauf stoßen; aufeinander stoßen; *fig.* treffen, rühren; - *di fulmine*, einschlagen; - *gli orecchi*, zu Ohren kommen; - *ersi*, v. r. aufeinander stoßen, aneinander geraten, sich schlagen.

Percoressa, v. *percoressa*, -ione, f. Schlag, Stoß, m.; *fuclle a* -, m. Perkussionsgewehr, n.; -ivo, *agg.* schlagend; stoßend; -ore, m. Schläger, Schlagende, m. [geb.]

Percozzante, *agg.* stoßend, schlagend, **Perd-a**, -enza, f. Verlust, Schaden, m.; -ere, v. a. verlieren; Verlust erleiden; verderben; verwischen; verschwinden; durchbringen; verderben, den Kürzern ziehen; - *il cuore*, den Mut verlieren; - *al giuoco*, im Spiele verlieren; - *la marcia*, anwiederbringlich verlieren; - *di memoria*, vergessen; non - *nulla*, nichts verlieren; - *gli occhi*, alles verlieren; - *i passi*, vergebliche Schritte thun; - *la scherma*, die Fassung verlieren; - *la testa*, den Kopf verlieren, das Leben verlieren; - *ersi*, v. r. den Mut sinken lassen; - *d'animo*, den Mut verlieren; - *in alcuna cosa*, sich in etwas verlieren; - *ezza*, f. Verlust, Schaden, m.

Perdice, (nome) Perdikkas, **Perdice**, f. (nat.) Rebhuhn, n.

Perd-igione, v. perdizione; -iglornata, f. -Igiorno, m. Tagelieb, Müßiggänger, m.; -imento, m. Verderben, f.; Verlust, Schaden, m.; Verderben, n.; - *di tempo*, Zeitverlust, m.; -ita, f. Verlust, Schaden, m.; -itissimo, *agg.* ganz verderbt, erbös; -, m. Erbswürf, m.; -itempo, m. Zeitverlust, m.; -ito, *agg.* verloren; -itore, m.; -itrice, f. Verlierer; Verderber, m.; -in, f.; -itório, *agg.* vergänglich; -izione, f. Verderben, n. Verlust, m.; Verderbmiss, f.

Perdon-abile, *agg.* vergeßlich; -amento, m. -anza, f. Vergebung, Verzeihung, f. Ablass, m.; -are, v. a. vergehen; begnadigen; verschonen; - *il debito*, die Schuld erlassen; non - *a fatica*, keine Mühe sparen; -arsi, v. r. sich schonen; -atore, m. Verzeiher, m.; -atrice, f. Verzeiherin, f.; -azione, f. -o, m. Verzeihung, f. Pardon; Aberlaß, m.

Perducere, v. a. führen, leiten. **Perdur-abile**, *agg.* dauerhaft,

fortdauernd, anhaltend; -*abilità*, f. Dauer, Dauerhaftigkeit, f.; Eigensinn, m.; -*abilmente*, *adv.* immer, beständig, anhaltend; -*anza*, f. Fortdauer, f.; -*are*, v. n. dauern, fortbauern, fortwähren; -*evole*, *agg.* bauerhaft, fortbauern, anhaltend.

Perdurare, v. a. führen, leiten.

Perdut-a, f. Verlust, m.; -*amente*, *adv.* ausgelassen, leberlich, zügellos; thöricht; -*issimo*, *agg. sup.* höchst ausgelassen, ganz vernarrt; -o, *agg.* verloren; verderbt; geküht; opera *perduta*, verlorne Mühe; andere -, verloren gehen, zu Grunde gehen; *esser* -, ganz verloren sein; ganz kraftlos sein; *esser* - *d'alcuno*, in jemanden sterblich verliebt sein.

Peregrin-a, f. Pilgerin, f.; -*aggio*, m. Pilgerchaft, f.; *fig.* - *di questa vita mortale*, Pilgerfahrt dieses Erdenlebens, f.; -*ante*, m. Pilger, Wanderer, m.; -*are*, v. n. wandern, reisen; wallfahren; -*atore*, m. Pilger, Wanderer, Wallfahrer, m.; -*azione*, f. Pilgerchaft, Wandererschaft, Wallfahrt, f.; -*ità*, f. Heimatlosigkeit, f.; -o, m. Pilger, Wanderer, Wallfahrer, m.; -, *agg.* fremd, ausländisch; *cose peregrine*, Seltsamkeiten, f. pl.

Perenn-e, *agg.* immerwährend; unterliegend; -*emente*, *adv.* unvergänglich, fortbauern, stets; -*ità*, f. Unvergänglichkeit, Beständigkeit, Fortdauer, f.

Perentori-amente, *adv.* peremptorisch; -o, *agg.* peremptorisch, entscheidend; -, m. letzter Termin, Entscheidungstermin, m.

Pereto, m. Birnenpflanzung, f. **Perfeccitore**, m. Vollbringer, Vervollbringer, m.

Perfett-amente, *adv.* vollkommen; völlig, vollständig; -*ibile*, *agg.* vervollkommnungsfähig; -*ivo*, *agg.* vervollkommnend; -o, *agg.* vollkommen, vollständig, völlig, vollendet; -, m. Vollkommenheit, f.

Perfezion-amento, m. Vervollkommenung, Vollenbung, f.; -*are*, v. a. vervollkommen, vollbringen, vollenden; -*ativo*, *agg.* zur Vollkommenheit bringend, vervollkommnend; -*atore*, m. Vervollkommner, m.; -*atrice*, f. Vervollkommnerin, f.; -e, f. Vollkommenheit; Vervollkommenung, Vollenbung, Vollbringung, f.

Perfio-ere, v. a. vollbringen, vollenden; -*ente*, *agg.* vollendend, vollbringend; -*itore*, m. Vollbringer, Vollenber, m.

Perfid-amente, *adv.* treulofer Weise, verrätherischer Weise; -*ezza*, -*ia*, f. Treulosigkeit, Untreue; Verrätherei; Halskarrigkeit, f.; -*lare*, v. a. hartnäckig leugnen; -*losamente*, *adv.* treulofer Weise; -*loso*, *agg.* halbkarrig, hartnäckig; -*issimo*, *agg. sup.* höchst treulos.

Perfidio, *agg.* treulos, perfid, ungetreu; verrätherisch.

Perfigurare, v. a. sich vorstellen, sich einbilden. [schlechtlich.]

Perfino, avv. alla -, endlich.

Perfino, avv. sogar, selbst.

Perforamento, m. Durchbohrung, f.; -are, v. a. durchbohren, durchlöchern; -ata, f. (bot.) Johannisstrauch, n.; -ato, agg. durchbohrt, durchlöchert; -azione, f. Durchbohrung, Durchlöcherung, f.

Perforatore, v. a. oft wiederholen, oft thun, oft besuchen.

Perforatori-amente, avv. oberflächlich, obenhin, nachlässig; -o, agg. oberflächlich; nachlässig.

Perfusione, f. Übergießung, f.

Pergamena, -ina, f. Pergament, n.

Pergamo, m. Kanzel, f.; Schaulust, n.

Perglar-abile, agg. meineidig; -are, v. a. einen falschen Eid ablegen; -lo, -o, m. Meineid; Weineidige, m.

Pérgola, f. Laube, Weinlaube, f.; esser -, eine stumme Rolle spielen; -ana, f. Spalierwein, m.; -aria, v. pergola; -ato, m. Baubengang, m.; -esse, f. Pericentraube, f.; -eto, m. Baubengang, m.; -etta, f. kleine Laube, f.

Pérgolo, m. Schaugerüst, n.; Loge (im Theater), f.

Perl, m. pl. Pearls, m. pl.

Pericárdio, m. (anat.) Herzbeutel, m.

[Häute, n.]

Pericarpio, m. (bot.) Samengehäuse, n.

Péricole, (nome) Pericles, n.

Pericolimeno, m. (bot.) Weisblatt, n.

Periclitare, v. a. gefährden; zu Grunde richten, verderben.

Pericolamento, m. Gefahr, f.; gefährlicher Ddt; -are, v. a. gefährden; zu Grunde richten, verderben; -o, v. n. in Gefahr sein; zu Grunde gehen; -ato, agg. zu Grunde gerichtet; -atore, m. Unwakt, m.; -o, m. Gefahr, f.; gefährlicher Ddt; correre -, Gefahr laufen; uoscire di -, der Gefahr entgegen; -osamento, avv. gefährvoll, mit Gefahr; -oso, agg. gefährlich; gefährdet.

Pericandro, m. (anat.) Knorpelhaut, f.

Periorario, m. (anat.) Hirnhäutchen, Pericranium, n.

Periulo, m. Gefahr, f.

Perisólo, m. (astron.) Sonnennähe, f. Perihelium, n.

Periferia, f. Umkreis, m. Peripherie, f.

Perifrasare, v. a. mit Worten umschreiben; -i, f. Umschreibung, Periphrase, Peraphrase, f.

Perigee, m. (astron.) Erdböhe, f.

Periglio etc., v. pericolo etc.

Perimetro, m. Umfang eines Körpers, Perimeter, m.

Perinco, m. (anat.) Perinäum, n.

Periodare, v. a. periodisch reden oder schreiben, Perioden machen; -io, agg. periodisch; (mat.) frazione periodica, f. zusammengefügter, periodischer Bruch; febbre periodica, Wechselstieber, n.; -, m. (periodische)

Zeitschrift, f.; -o, m. Periode, f. Zeitraum, m.

Periostio, m. (anat.) Beinhaut,

Peripatetico, agg. peripatetisch; -, m. Peripatetiker, m.

Peripezia, f. [schneller] Glückswechsel, f.

Periplo, m. Umschiffung eines Peripneumon-ia, f. (med.) Lungenentzündung, f.; -ico, agg. (med.) mit der Lungenentzündung befallen.

Perire, v. a. zu Grunde richten, verderben; -o, v. n. umkommen, sterben; verloren gehen; zu Grunde gehen.

Perisci, m. pl. (geogr.) kreisförmige Völker, n. pl.

Perisistole, f. Zeitraum zwischen zwei Pulsschlägen, m.

Perissologia, f. (rett.) fehlerhafte Wiederholung derselben Worte, f.

Peristáltico, agg. peristaltisch.

Peristilo, m. kreisförmiger Säulengang, m.

Peritamento, avv. aus Erfahrung; geschickt; -anza, f. Schamhaftigkeit, Verschämtheit, Blödsinn, f.; -arsi, v. r. sich schämen; sich nicht wagen; sich scheuen.

Perito, agg. erfahren, kunstverständig; -, part. zu Grunde gerichtet.

Peritoneo, m. (anat.) Bauchfell, Darmfell, n.; -ite, f. (med.) Darmfellentzündung, f.

Peritoso, agg. verschämt, blöde, zaghaft.

Peritrochio, m. Wassermaschine, f. Pumpenwerk, n.

Perituro, agg. was untergehen muß; vergänglich, hinfällig.

Perjúrio, m. Meineid, m.

Perjúro, m. Meineidige, m.

Perizia, f. Erfahrung, Geschicklichkeit, f.

Perla, f. Perle, f.; perle di cera, Wachperlen, f. pl.; perle di numero, Zahlperlen, f. pl.; perle naturali, perle vere, echte Perlen, f. pl.; - di vetro, Glasperlen, f. pl.; - aglione, f. Perlenglanz, m.; -aro, m. (bot.) Lotusbaum, m.; -ato, agg. perlifarbig; perlfarbig, perlentartig; -o, m. Pralat, m.; -etta, f. -ino, m. kleine Perle, f.; -ino, agg. perlifarbig; -ismaltato, agg. mit Perlen emaillet; -one, m. große Perle.

Perlongare, v. prolungare.

Perlustrare, v. a. durchspähen, durchsuchen; retrospezieren; -azione, f. Durchspähung, Durchsuchung, f.; retrospektion, f. Streifzug, m.

Permanente, v. permanente.

Permaloso, agg. empfindlich; überempfindlich.

Permanente, agg. bleibend, dauernd, anhaltend, dauerhaft, beständig; esercito -, m. stehendes Heer; -enteamento, avv. beständig, anhaltend, unveränderlich; -enza, f. Beständigkeit, Ausdauer, Beharrlichkeit, f.; beständige Aufenthalt an einem Orte, m.; -ere, v. n. verbleiben; fortdauern, ausdauern, be-

harren; -évole, agg. beständig, fortdauernd.

Perme-abile, agg. durchbringlich; wo man durchgehen kann;

-azione, f. Durchbringung, f.

Permess-lone, f. Erlaubnis, Gestattung, f.; -lvo, agg. zulassen, gestatten; -o, agg. erlaubt, gestattet; -, m. Erlaubnis, f.; con -, mit Erlaubnis.

Perméttere, v. a. erlauben, gestatten; gelassen lassen; -imento, m. Erlaubnis, f.

Permisch-amento, m. Vermischung, f.; Gemisch, n.; Aufbruch, m.; -are, v. a. vermischen; verwirren. [mengt.]

Permiscuo, agg. vermischt, vermischt; -ibile, agg. was gestattet werden kann; -lone, f. Erlaubnis, Gestattung, f.; -lyamento, avv. mit Erlaubnis, mit Zulassung, mit Genehmigung; -lvo, agg. zulassend, gestattend.

Permistione, f. Mischung, f. Gemisch, n.

Pervolvimento, m. Bewegung, Regung, Erregung, f.

Permut-a, f. Veränderung, Umänderung, f.; Umtausch, m.; -abile, agg. umänderlich, veränderlich; -amento, m. -anza, f. Veränderung; Umänderung, f.; Umtausch, m.; -are, v. a. verändern, umändern; umwechseln, umtauschen; -amento, avv. tauschweise, durch Tausch; wechselseitig; -ativo, agg. umwechselnd, umtausend; -atore, m. Umtauscher, m.; -atrice, f. Umtauscherin, f.; -azione, f. Veränderung, Umänderung, Umwechselung, Vertauschung; Wechselung, f. Wechsel, m.

Pernambuco, m. (geogr.) Pernambuco, n. [kleine Spindel.]

Pernetto, m. kleiner Haspen, n.

Pernice, f. (nat.) Rebhuhn, n.

Pernicioso, agg. verderblich, schädlich. [schädn.]

Pernicliotto, m. (nat.) junges Rebhuhn, n.

Pernicon-a, f. -e, m. eine Art Pflaumenbaum oder Pflaume.

Pernio, v. perno.

Perniz-ile, f. Verderben, n. Untergang, m.; -oso, agg. verderblich, schädlich.

Perno, m. Thürangel; Spindel, f.; Haspen; Haspen; fig. Grund, m.; stare in -, im Gleichgewicht stehen.

Pernottare, v. n. übernachten.

Pernuzzo, m. kleiner Haspen; kleine Spindel.

Pero, m. Birnbaum, m.

Però, conj. daher, deswegen; doch, dennoch; denn; però però, endlich, schließlich.

Perocchè, avv. denn; weil; damit, obgleich. [n.]

Peroneo, m. (anat.) Wadenbein, n.

Perorare, v. n. eine Rede halten, perorieren; eine Rede beschließen; -azione, f. Schluß einer Rede, m.; Anrede, f.

Perpendicol-a, *f.* senkrechte Linie, *f.* Perpendikel, *m. u. n.*; -are, *agg.* senkrecht, perpendicular; -o, *m.* Weichnür, Seilschnur, *f.* Seilblei, *n.*; **Perpendicel**, *m. u. n.*; a -, senkrecht.

Perpetr-are, *v. a.* verüben, begangen; -ato, *agg.* verübt, begangen.

Perpetu-azione, *f.* Fortdauer, *f.*; -ale, *v.* perpetuo; -alità, *f.* stete Fortdauer; Ewigkeit, *f.*; -almente, -amente, *adv.* stets, unaufhörlich, ewig; -anza, *v.* perpetuität; -are, *v.* a. immerwährend machen; verewigen; -arsi, *v. r.* sich stets erhalten, fortbauern, sich verewigen; -atore, *m.* Erhalter, Verewiger, *m.*; -azione, *f.* Verewigung, immerwährende Dauer, *f.*

Perpetuella, *f.* (bot.) Wiesenbertram, *m.*

Perpetu-ità, *f.* stete Fortdauer, Beständigkeit; Ewigkeit, *f.*; -o, *agg.* immerwährend, beständig, unaufhörlich, ewig.

Perplex-ità, *f.* Bestürzung, Verlegenheit, Unschlüssigkeit, *f.*; -o, *agg.* bestürzt, verwirrt, unschlüssig.

Perquir-ente, *agg.* unterjuchend; -, *m.* Unterjucher, *m.*; -ire, *v. a.* unterjuchen, nachforschen.

Perquis-itivo, *agg.* zur Untersuchung gehörig, nachforschend; -izione, *f.* genaue Untersuchung, Nachforschung, *f.*

Perquatore, *v.* percuotere.

Perrocchetto, *m.* (nat.) indianischer Papagei.

Perrone, *m.* (ferrov.) Perron, *m.*

Perrucca, *f.* Perrücke, *f.*

Perruchiere, *m.* Perrückenmacher, Friseur, *m.*

Perrutto, *agg.* steil.

Persa, *f.* (bot.) Majoran, *f.*

Perscrivere, *v. a.* aus schreiben.

Perscrutare, *v. a.* nachforschen, erforschen, ergründen.

Perseo-utore, *m.* Verfolger, *m.*; -utrice, *f.* Verfolgerin, *f.*; -uzione, *f.* Verfolgung, Bedrückung, *f.*

Perseguir-are, *perseguire*, *v. a.* verfolgen, nachfolgen, nachlaufen; nachstellen, bedrücken, blagen; forsetzen, fortfahren; -atore, *m.* Verfolger; Nachfolger; Beobachter, *m.*; -atrice, *f.* Verfolgerin; Nachfolgerin, *f.*; -azione, *f.* Verfolgung; Fortsetzung, *f.*; -o, *m.* Verfolgung, Bedrückung, *f.*; -ore, *m.* Verfolger, *m.*

[*f.*

Perseguizione, *f.* Verfolgung, *f.*

Perseo, (nome) Perseus, *m.*

Persépol-i, *f.* (geogr.) Persépolis, *n.*; -itano, *agg.* persépolitianisch; -, *m.* Persépolitianer, *m.*

Perserver-ante, *agg.* verharrend, beharrend, ausdauernd; -antemente, *adv.* mit Beharrlichkeit, mit Ausdauer; -anza, -anzia, *f.* Beharrlichkeit, Ausdauer, *f.*; -are, *v. a.* fortsetzen; -, *v. n.* beharren, verharren; bauern; -azione, *f.* Beharrung, Beharrlichkeit, Ausdauer, *f.*

Perservare, *v.* perseverare.

Persia, *f.* (geogr.) Persien, *n.*

Persiana, *f.* Jalousie, *f.* Fenstergitter, *n.*

Persiano, *agg.* persisch; -, *m.*

Persica, *f.* Pfirsiche, *f.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

Persicaria, *f.* (bot.) Wästhraut, *n.*; -palustre, (bot.) Wasserseffer, *m.*

legen, in Erwägung ziehen; - v. n. schwer sein, Gewicht haben; drücken, lasten; fig. stark sein; beschwerlich fallen; leid thun, betrüben, fränken; *mi pesa sì, che, es geht mir so nahe, daß; - atamento, avv. überlegt, bedächtig, mit Überlegung; - atore, m. Wäger, Abwäger, m.*

Peso-a, f. Pfirsiche, *f.*; blauer Fied (im Gesicht von einem Schläge u.), *m.*; Fischei, *f.* Fischfang, *m.*; - adore, *m.* Fischei, *m.*; - aglione, *f.* Fischei, *f.* Fischfang, *m.*; - ája, *f.* Damm, Fischteich, Weiber, *n.*; - ajuolo, *m.* Fischhändler, Fischverläufer, *m.*; - aute, *part.* fischend; - are, *v. a.* fischen, Fische fangen; - v. n. im Wasser gehen (von Schiffen); - addentro a fondo, auf den Grund gehen, genau untersuchen; - pel proconsolo, sich für andere pladen, sich umsonst abmühen; - per sé, auf seinen Nutzen bedacht sein; - arécio, *agg.* zur Fischei gehörig; barca pescareola, Fischeifahrn, *m.*; reta pescareola, Fischei, *n.*; - ata, *f.* Fischzug, *m.*; - atello, *m.* kleiner Fisch, *m.* Fischchen, *n.*; - atore, *m.* Fischei, *m.*; - atorella, *f.* Fischeimädchen, *n.*; - atório, *agg.* zum Fischfange gehörig; vom Fischei; - atrice, *f.* Fischeirin, *f.*; - e, *m.* Fisch, *m.*; - cane, Haifisch, *m.*; - di fiume, Flußfisch, *m.*; - fritto, gebadener Fisch; - marinato, eingemachter Fisch; giorno di - Fasttag, *m.*; - nuovo - Neuling, Sonderling; Spaßvogel, *m.*; esser sano come un -, gesund wie ein Fisch sein; essere come - suol dell' acqua, *prov.* ganz vermischt sein, ganz verduzt sein; non saper s'è carne, o -, nicht wissen, was man aus jemandem machen soll; i pesci grossi stanno nel fondo, *prov.* das Beste kommt zuletzt; e' non si può pigliar pesci senza immobilarsi, *prov.* kein Genuß ohne Mühe.

Pescenovo-a, f. -o, *m.* Eierfischen (in Fischform), *m.* [marit. *m.*]
Peschieria, f. Fischei, *f.*; Fisch-Peschetta, *f.* kleine Pfirsiche.
Peschiera, f. Fischbehälter, Fischteich, *m.*

Peschio, m. Kiesel, *m.*
Peschicchio, m. schlechter Fisch, starker Fisch.

Pesciajuol-a, f. Fischhändlerin, *f.* Fischweib, *n.*; -o, *m.* Fischhändler, *m.*

Pesci-arello, -atello, m. Fischchen, *n.*; Fischbrut, *f.*
Pescina, f. Fischteich, *m.*

Pescio, m. Fisch, *m.*

Pesciolino, m. kleiner Fisch; la sanno insino i pesciolini, *prov.* davon fingen die Sperlinge auf dem Dache, daß ist allgemein bekannt.

Pescioso, agg. fischreich.

Pescivendolo, m. Fischverläufer, Fischhändler, *m.*

Pescosno, agg. fischreich.

Pesello, m. Erbe, *f.*

Peso, m. Last, Schwere, Wucht, *f.* Gewicht, *n.*; Bürde; Wichtigkeit, Erheblichkeit, *f.*; Rang, Stand, *m.*; Abgabe, *f.*; egli non è di maggior -, che non son io, er ist nicht besser als ich; far buon -, richtiges Gewicht geben; portar via di -, etwas Schweres leicht wegtragen; sottoporsi al -, die Last auf sich nehmen; vander a -, nach dem Gewichte verlaufen.

Pesol-o, -one, avv. schwebend, baumelnd, frei herabhängend.

Pessár-lo, m. (med.) Mutterzäpfchen, *n.*; -izzare, *v. a.* Mutterzäpfchen setzen.

Pessim-ità, f. Heillosigkeit, äußerste Bosheit, *f.* höchster Grad von Schlechtigkeit; -o, *agg.* äußerlich schlecht, sehr böse.

Pesso, m. (med.) Mutterzäpfchen.

Pessundare, v. a. mit Füßen treten, für nichts achten.

Pesta, f. Spur, *f.*; Tritt, *m.* pl. Fußstapfen, *f. pl.*; Bahn, *f.* gebahnter Weg, *m.*; Gedränge, *n.* Not, *f.*; andar per la -, auf dem gebahnten Wege bleiben; lasciare nelle peste, in der Not stecken lassen, in der Klemme lassen; ritrovarsi nelle peste, im Gedränge sein, in der Not stehen. [pen, n.]

Pestamento, m. Stoßen, Stampen.

Pestapepe, m. bummer Mensch.

Pestare, v. a. stoßen, zerstoßen, stampfen; fig. zertreten, mit Füßen treten; durchprügeln; dentro è ohi la pesta, *prov.* innenbüß magt der Wurm; l'acqua nel mortajo, *prov.* sich vergebliche Mühe machen.

Pestata, f. Stoßen, Stampfen, *n.*
Pestatójo, m. Stößel, *m.* Mörferkeule, *f.*

Peste, f. Pest, Seuche, *f.*; Wehant, *m.*; fig. gefährlicher Mensch; Verderb, *m.* [teule, m.]

Pestello, m. Stößel, *m.* Mörser.
Pestifero, agg. anstehend, pestilenzialisch, höchst verderblich.

Pestilente, agg. pestilenzialisch; von der Pest angefaßt; ruchlos, gottlos.

Pestilenz-a, -ia, f. Pest, *f.*; pestilenzialer Gestank; Untergang, *m.* Verderben, *n.*

Pestilenz-lale, -oso, agg. pestilenzialisch; anstehend.

Pestio, m. Krampeln, Getrampe, *m.*

Pesto, agg. gestoßen. [pel, n.]

Pesto, m. (geogr.) Pest, Bubapest, *n.*

Peston-are, v. a. die Erde feststampfen; -o, *m.* Ramme, *f.* großer Stößel. [tel, n.]

Petacchina, f. eine Art Pantof.

Petacchio, m. (mar.) Wachtisch, *n.*

Petaciola, f. (bot.) Wegerich, *m.* Wegerich, *n.*

Pétalo, m. (bot.) Blumenblatt, *n.*

Petardo, m. Petarde, *f.*

Petasis, f. (bot.) Röhropappel, *f.*

Petocchi-a, m. Knider, Fisch, *m.* (v. petecchie); -ale, *agg.* febrile, *n.* (med.) Fiebfieber, Scharlachfieber, *n.*

-e, *f. pl.* rote Fleden auf der Haut (beim Scharlachfieber), *m. pl.* Petechien, *f. pl.*

Peterécio, m. (ohr.) Nagelgeschwür, *n.* Fingerwurm, *m.*

Petervaradino, m. (geogr.) Peterwardein, *n.*

Petito, m. Gesuch, *n.*

Petito, agg. klein. [m.]

Petitore, m. Anruher, Bittsteller, *m.*

Petitorio, m. Ansuchen, *f.*

Petizione, f. Ansuchen, Gesuch, *n.*

Peto, m. Bitte, *f.*; a -, mittels; a tua -, nach deinem Belieben.

Peto, m. Fuz, *m.*

Petociano, m. (bot.) Zollapfel, *m.*

Petra, f. Stein, *m.* [m.]

Petratto, agg. verfeinert, zu Stein gemordern. [f.]

Petragnola, f. (nat.) Wiesenlerche, *f.*

Petràja, f. Steinhäufen, *m.*

Petrarch-esco, agg. petrarchisch; -ista, *m.* Nachahmer des Petrarca, *m.*

Petrata, f. Steinwurf, *m.* [m.]

Petrier-a, f. Steinbruch, *m.*; -e, *m.* Steinmörser (Geschütz), *m.*

Petrific-ante, agg. versteinend; -azione, *f.* Verfeinerung, *f.*; -o, *agg.* verfeinend.

Petrigno, petrino, agg. steinartig; fig. harr.

Petrólio, m. Steintöl, Bergöl, *m.*

Petroleum, n. [Zollapfel, *m.*]

Petroncian-a, f. -o, *m.* (bot.)

Petrone, m. Wade, *f.* großer Stein.

Petronella, (nome) Petronella.

Petroscele, f. Kieselstein, *m.*

Petrossell-ino, -o, m. (bot.) Petrusfille, *f.* Petrusfiliament, *n.*

Petrosso, agg. steinig; steinicht, steinhart; sehr hart.

Petruc-iola, -ola, petruzza, f. Steinden, *n.* Kiesel, *m.*

Pettabotta, f. Brustharnisch, *m.*

Pettata, f. Schlag auf die Brust; Stoß mit der Brust, *m.* tiefe Anhöhe. [ton, n.]

Pettàgola, f. schlechte Weißspeck, *f.*

Pettegoleggiare, v. n. schwätzen; sich mit Klatschereien abgeben.

Pettiera, f. Bruchriemen, *m.*

Pettignone, m. (saat.) Genußberg, *m.* [f.]

Pettimbrosa, f. (bot.) Kreuzdorn, *f.*

Pettimio, m. (bot.) Flachsseide, *f.*

Pettin-agnolo, -ajo, m. Ramm-macher, *m.*

Pettin-are, v. a. kämmen; fig. übel zurechten, mißhandeln; heruntermaden, ausfüllen; aver da - lana sardassa, seine Plage haben; - il lino, Flachs hecheln; - un riccio, vergebliche Arbeit thun; - atore, *m.* Kämmer, *m.*; - di lana, Wollkämmer, *m.*; - di lino, Flachskehler, *m.*; - atura, *f.* Kämmer; hecheln, *n.*; -e, *f.* Kamm; Weberkamm, *m.*; Wollfrage; hechel, *f.*; ogni nodo viene al -, *prov.* es kommt alles endlich an den Tag; - ella, *f.* Harpune, *f.*; - iera, *f.* Kammfutter, *n.*

-ite, m. Pettinit (Wuschel), *m.* [n.]

Pettiroso, m. (nat.) Rotfischchen; *n.*

Pett-o, m. Brust, f.; Busen, m.; fig. Gemüt, n.; a -, entgegen; im Vergleich, gegen; in -, anstatt, für; per -, gegenüber; - bianco, (nat.) Reibhuhn mit weißer Brust, n.; uomo di -, beherzogter Mann; aver buon - per q. e., zu etwas geschickt sein; avere in -, im Sinne haben; auf dem Herzen haben; battarsi a -, Mann gegen Mann kämpfen; dar di -, auf etwas stoßen, treffen; dare ad uno della porta nel -, jemandem die Thüre vor der Nase zumachen; pigliare a -, zu Herzen nehmen, sich angelegen sein lassen; porsi alla -, beherzigen, sich hinter's Ohr schreiben; recarsi le mani al -, die Hände auf die Brust legen; sfogare il -, sein Herz ausschütten; stare a - d'alcuno, vor Gericht als Gegner auftreten; stare a -, die Spitze bieten; chi ha nel - fiere, non può sputar miele, prov. weß das Herz voll ist, deß geht der Mund über; - occhio, m. gewölbte Brust, breite Brust, f.; - orale, agg. zur Brust gehörig; bruststreichend; giudizio -, summariisches Verfahren; parte -, Bruststück, n.; Brustriemen, m.; -oralmente, avv. kurz, summariisch; -orreggiare, v. a. e. v. n. Brust an Brust stoßen; -oruto, agg. hochbrüstig; fig. hochmütig; -urina, f. storiet, n. Schmirleib, m.

Petulante, agg. mutwillig, frevelhaft, frech.

Petulanza, -la, f. Mutwilie, Frevel, n.

Petuzzo, m. Gift, m.

Petiora, f. (geogr.) Petischora, f.

Pencédano, m. (bot.) Sausendel, m.

Pèvera, f. hölzerner Richter.

Peverada, f. Fleischbrühe, f.; essere una -, ganz einerlei sein.

Pèvere, m. Pfeffer, m.

Peverino, m. kleiner hölzerner Richter.

Pèvero, m. Ragout, n.

Peverone, m. spanischer Pfeffer.

Peza, f. Streichnetz, n.

Peziente, agg. bettelnd; -, m. Bettler, m.

Peziolato, agg. (bot.) gestielt.

Peziuolo, m. (bot.) Blattstiel, m.

Pezz-a, f. Lappen; Fied, m.; Stück Tuch oder Zeug, n.; Zeil, m. Stück, n.; a -, im ganzen, im Stücke; questa -, erst kürzlich; uomo di -, waderer Mann, angesehener Mann; gran - di tempo, eine ziemliche Weile; tu sei una - fina, du bist ein feiner Fuchsch; vendere a -, in ganzen Stücken verkaufen; pezze, pl. Tapeten, f. pl.; (mil.) una - di venti quattro, ein Vierundzwanzigspünder; -acelo, m. bides, unformliches Stück; Klumpen, m.; -amo, m. allerlei Lappen, m. pl. Fildwert, n.; -ato, agg. icheid, getieget; -endo, avv. andar -, betteln gehen; -ente, agg. bettelnd; -, m. Bettler; Bettlerstiel, m.; -etta, f. Lappchen, Stückerl, n.; -ire, v. a. betteln gehen;

-o, m. Stück (Holz, Tuch, Brot), n.; a un -, bei weitem; - di cammino, Strecke Weges, f.; - di carne, Stück Fleisch, n.; - d'oro, Goldstück, n.; un bel - di donna, ein schön gewachenes Frauenzimmer; un - fa, schon längst; per un - di pane, um ein Spitzgebild; esser d'un -, aus einem Stücke sein; ehrlich sein; far ridurre in pezzi, in Stücke zerbrechen; levare i pezzi d'alcuno, über jemanden hergehen.

Pezzol-ata, f. Herstrückung; Portion, f.; -ina, f. Stückerl, n.

Pezzuol-a, f. Schnupstuch, Taschentuch, n.; -o, m. Stückerl, n. Fegen, n.

Piacent-are, v. a. nach dem Munde reden; schmeicheln; -o, agg. gefällig, angenehm; -eria, f. Schmeichelei, Fuchschwänzerlei, f.; -lero, m. Schmeichler, Fuchschwänzer, m.

Piacenza, f. Anmutigkeit, Lieblichkeit, Schönheit, f.

Piac-ere, v. n. gefallen, anstehen, begehnen; beliesen; se le piace, wenn es Ihnen beliebt; piacesse a Dio! wollte Gott! a Dio non piaccia, Gott benadzele! -, m. Wohlgefallen, Vergnügen, n. Freude, f.; Beliesen, m.; è un -, es ist eine Freude; a -, nach Belieben; contro al - suo, gegen seinen Willen; essere al - d'alcuno, jemandem zu Gebote stehen; far -, Vergnügen machen; einen Gefallen thun; wohlfeil verkaufen; fare il - d'alcuno, seinen Körper preisgeben; far il - altrui, jemandes Willen erfüllen; vivere ne' piaceri del mondo, in Wohlthun leben; -eroso, agg. gefällig, dienfertig; -ersi, v. r. sein Wohlgefallen an etwas haben.

Piacovol-are, v. a. lieblosen; -, v. n. schätern; -o, agg. freundlich, liebreich, gefällig, angenehm; ergötzlich, sehrschäft, possierlich; -egglare, v. a. lieblosen; -, v. n. schätern, spaßen; -etto, agg. freundlich, lieblich, liebreich, angenehm; -ezza, f. Freundlichkeit, Gefälligkeit; Unnehmlichkeit, f.; Spaß, m.; -mente, avv. angenehm; freundlich, mit Rücksicht, mit Milde; lustig, Spaßhaft; -one, agg. sehr artig, sehr freundlich, sehr angenehm, sehr aufgeräumt.

Piacimento, m. Vergnügen, Gefallen, Wohlgefallen, Beliesen, n.; so fosse di suo -, wenn es ihm beliebt.

Piàcolo, m. Verbrechen, n. Missethat, f.; Sühnopfer, n.

Piag-a, f. Wunde, f. offener Schade; rinfrescare la -, die Wunde wieder aufreißen, den Schmerz wieder erneuern; a' cattiva - erba cattiva, prov. ein großes Ubel erfordert ein starkes Gegenmittel; man muß Böses mit Bösem vertreiben; medio pioioso fa la - puzzolente, prov. ein mittelbiger Arzt macht die Krankheit schlimmer; -are, v. a. verwunden.

Piagent-are, v. n. nach dem

Munde reden, fuchschwänzen; -e, agg. gefällig, angenehm; -eria, f. Schmeichelei, Fuchschwänzerlei, f.; -lere, m. Schmeichler, Fuchschwänzer, m.

Piagere, v. piacere.

Piager-ella, -etta, f. Hügel, m. Anhöhe, f.

Piaggi-a, f. sanfter Abhang; Strand, m. Ufer, n.; Gegend, f. Land, n.; piaggia piaggia, am Ufer hin; -amento, m. Schmeichelei, Fuchschwänzerlei, f.; -are, v. n. an der Küste hinfahren; fig. nach dem Munde reden; -atore, m. Schmeichler, Fuchschwänzer, m.

Piagn-ere, v. a. beklagen, betweinen; -, v. n. weinen; klagen; -ersi, v. r. sich beklagen; jammern; -évole, agg. jämmerlich, kläglich; -imento, m. Weinen, Beweinen, Wehklagen, n.; -isteco, -istero, m. Wehul, Geweinul, n.; -itore, m. Weinende, m.; -olente, -oloso, agg. betrübend, schmerzlich; -ona, f. -one, m. Klagenbe, m. e f. -uolare, v. n. mimmern, leise weinen.

Piall-a, f. Sobel, m.; -acciolo, m. (legn.) Schwarte, f. Schalbalken, m.; -are, v. a. hobeln, abhobeln; -ata, f. Sobelstich, m.; Sobeln, n.; -ato, part. gehobelt, abgehobelt; -etto, m. Reihobel, m.; -one, m. Schurf, Sobel, m. [hächeln]

Plamadre, f. (anat.) dünnes Hirn.

Plana, f. Diele, f. Brett, n.; Badstuh (des Pferdes), m.; Glättholz, n.

Pianamente, avv. sachte, leise, sanft; genau; bestimmt.

Pian-are, v. a. gleich machen, eben machen; abgleichen; planieren; fig. auflären, erklären, deutlich machen; -atójo, m. Polierstahl, m.; -atore, m. Glätter, Polierer, m.; -atura, f. Appretur, f.; -egglare, v. a. appretieren; -ella, f. platter Dachstuhl; Pantoffel; Porstschub, m.; -ellajo, m. Pantoffelmacher, m.; -ellata, f. Schlag mit dem Pantoffel, m.

Pianerotto, m. kleine ebene Fläche, m.

Pianeróttolo, m. Treppenabfah, m.

Planeta, m. Planet, m.; -, f. Weltgewand, n.

Pianeti-amente, avv. ganz sachte, ganz leise; -o, agg. ganz sachte, ganz langsam.

Pianezza, f. Ebene, Gleichheit, Flachheit; Ruhe, f.; - di coscienza, Gewissensruhe, f.

Piàng-ere, v. piagnere; -évole, agg. jämmerlich, kläglich; -imento, m. Weinen, Beweinen, Wehklagen, n.; -itore, m. Weinende, m.; -olore, f. Weinende, f.; -olare, v. n. mimmern, winseln; -olente, agg. betrübt, schmerzlich.

Pianigiano, agg. zur Fläche gehörig, von der Ebene; -, m. Bewohner des flachen Landes, m.

Pianissimo, agg. sup. ganz leise, ganz sanft.

Piano, *agg.* eben, gleich, flach, platt; deutlich, verständlich; sanft, freundlich; andar per la piano, den leichtesten Weg gehen; stare alla piano, ein schlichtes Leben führen; -, *adv.* leise, still, geräuschlos; gemacht, langsam; di -, freimüthig; plan - si va ben lontano, *prov.* langsam kommt auch nach; chi va -, va sano, *prov.* eile mit Weile; -, *m.* Fläche, Ebene, *f.*; Pian, *Riß*, Entwurf, Durchschnitt, *m.*; Stodwert, *n.* Etage, *f.*; Melonanzboden, *m.*; in -, horizontal, im Niveau.

Pianoforte, *m.* Pianoforte, *m.*

Piant-a, *f.* Pflanze, *f.* Gewächs, *n.*; Genter, Ableger, *m.*; fig. Vorfahr, Stamm, *m.*; - del piede, Fußsohle, *f.*; - dell' edificio, Grund eines Gebäudes, *m.*; Fundament, *n.*; Grundriß eines Gebäudes, *m.*; far la -, den Riß machen; far checcchia di -, etwas von Grund auf machen; -abile, *agg.* pflanzenbar; -adoso, *agg.* reich an Pflansen, wohl angebaut; -aggine, *f.* (bot.) Wegeth, *m.* Wegebreit, *n.*; -agione, *f.* -amento, *m.* Pflanzan, *n.* Pflanzung, *f.*; -animale, *m.* Tierpflanze, *f.*; -are, *v. a.* pflanzen, stecken, ein schlagen; aufstellen, aufrichten; im Schilde lassen, sitzen lassen, verlaßsen; -carote, etwas weis machen, Lügen aufsetzen; -arsi, *v. r.* sich setzen, sich niederlassen; sich anständig machen; -ata, *f.* Reihe Bäume, *f.*; -atojo, *m.* Hühndchen, Pflanzholz, Stedholz, *n.*; -atore, *m.* Pflanzler, Anbauer, *m.*; - di dadi, falscher Spieler; -azione, *f.* Pflanzan, *n.* Pflanzung, *f.*; Geldbock, *n.*

Piantorreno, *m.* Barriere, Erd-

Pianto, *m.* Weinen, Jammern, Wehklagen, *n.*; fare -, weinen; fare il -, di checcchia, sich etwas aus dem Sinne schlagen; levare il -, ein Klagegeschrei erheben.

Piantoncello, *m.* Pflanzlein, *m.* junger Sprößling.

Piantone, *m.* Söpling, Schößling (vom Obstbaume), *m.*

Planura, *f.* Fläche, Ebene, *f.*

Pianuzzo, *m.* (arch.) Fries an Säulen, *m.*

Piare, *v. n.* loden (von Vögeln in der Vegetationszeit).

Piastr-a, *f.* Metallplatte, *f.*; Pfaster (Münze); Grind, Schor; Panzer, *m.*; - della serratura, Schloßblech, *n.*; -ella, *f.* kleine Platte, *f.* Steinchen (zum Kinderspiel), *n.*

Piastrello, *m.* Pfasterchen, *n.*

Piastretta, *f.* kleine Metallplatte.

Piastriccio, *m.* Milchmaß, *m.* Gemengell, Gewäch, *n.*

Piastringolo, *m.* Schminzpfasterchen, *n.*

Piastrino, *m.* Bruststück, *n.*; Brustpanzer, *m.*; -one, *m.* Brust-

Plat-a, *v. p.* pletta. [Panzer, *m.*]

Piat-eggare, *-ire*, *v. n.* prozessieren, klagen, disputieren; - il pane, nicht das liebe Brot haben;

-ltore, *m.* Prozessierer, Bänker, *m.*;

-o, *m.* Prozeß, Rechtsstreit; Pant,

Streit, *m.*; Partei; Sorge, Unruhe;

Angelegenheit, *f.*; darsi - di qualche cosa, sich um etwas bestimmen;

-oso, *agg.* liebreich, gutberzig.

Platta, *f.* (mar.) Schüte (Fahrzeug), *f.*

Plattafirma, *f.* (fortif.) Stützbettung, *f.*; (ferrov.) Drehscheibe, *f.*;

Berron, *m.*; Plattform; (orinol.)

Teilscheibe, *f.*

Platt-ellata, *f.* Schlag mit dem

Teller, *m.*; -ellotto, -ellino, *m.* Schüsselfchen, *n.* kleiner Teller; -el-

lone, *m.* große Schüsself, *f.*; -erla, *f.* Geßtrich (Schüsself und Teller), *n.*;

-o, *m.* Teller, *m.*; Schüsself, *f.*; Ge-

richt, *n.*; Koft; Platte; flache Klinge, *f.*; dare ad uno il -, jemandem

Koft geben; -, *agg.* flach; platt;

versteht; di -, verflohen, heimlich;

mit der flachen Klinge.

Plattola, *f.* Filzlaus; Schabe, *f.* Weßfläfer, *m.*

Plattolo, *m.* Plattfeige, *f.*

Plattoloso, *agg.* lausig, schmutzig.

Platton-are, *v. a.* mit der flachen

Klinge schlagen, fucheln; -ata, *f.* Stieb mit der flachen Klinge, *m.*

Fuchtel, *f.* [Filzlaus, *f.*]

Plattone, *m.* große Schüsself;

Piazz-a, *f.* Platz, Marktplatz;

Handelsplatz, *m.*; Bdrle, *f.*; Ort, Baum, *m.*; - d'arme, Waffenplatz, *m.*;

che fa la -? wie steht der Kurs?

la - allarga, es ist viel Geld auf

dem Platze; ne son piene le piazze,

das ist weitbekannt, man spricht all-

gemein davon; far -, Platz machen;

in Menge vorhanden sein; far bella

la -, sich Platz machen lassen; einen

Aufauf verursachen; sich Platz ma-

chen; fare il bello in -, müßig

herumspazieren; -ata, *f.* pöbelhafter

Spaß; fare una -, den Leuten et-

was zu lachen geben; -eggiare, *v. n.*

auf den öffentlichen Plätzen herum-

spazieren; herumklopfend; -eta-

ta, -uola, *f.* Plätzchen, *n.*

Pica, *f.* (nat.) Elster, *f.*; (nat.)

Seetaucher (Vogel), *m.*; Gelüst (der

Schwärger), *n.*

Picca, *f.* Pike, *f.* Spieß; Wetteifer,

m.; gereizter Eigensinn; heimlicher

Groll; entrare in - con alcuno, mit

jemandem wetteifern; mit jemandem

zanken; per - di etichetta, um die

Etikette zu beobachten.

Piccabue, *m.* (nat.) Ochsenhäder

(Vogel), *m.* [Pikant, *schärf.*]

Piccante, *agg.* beißend, stechend.

Piccard-ia, *f.* (geogr.) Pikardie,

f.; -o, *agg.* pikardisch.

Piccare, *v. a. e. n.* stechen, beissen,

einen scharfen Geschmack haben.

prüfen; fig. fucheln; piccarsi di

alcuna cosa, sich etwas getrauen;

etwas worin fuchen; sich etwas wor-

aus einbilden; piccarsi d'alcuna

cosa con alcuno, mit jemandem in

Wissigkeit geraten, sich beleidigt

fühlen.

Piccaro, *m.* Bettler, Lump, *m.*

Piccata, *f.* Stich oder Stoß mit

der Pike, *m.*

Piccatiglio, *f.* klein gedachtes

Fleisch, *m.*

Picchettato, *agg.* sprenkelig,

Picchetto, *m.* Pfler, Pflerpfel, *n.*

Picchi-amento, *m.* Schlagen,

Klopfen, Boden, *n.*; -ante, *m.*

klein gedachtes Fleisch; -, *agg.* po-

chen, klopfend; -apetto, *m.* Un-

bächler, Kopfhänger, *m.*; -apote,

m. Thürlöcher, *m.*; -are, *v. a.*

pochen, klopfen, antklopfen; prügeln;

-il petto, sich an die Brust schla-

gen; -l'uscio, an die Thür pochen;

-ata, *f.* Schlag, Stoß; Schlag des

Schiffes, *m.*; Prügel, *m.*; pl. -ato,

part. angetroffen, geschlagen; -, *agg.*

sprenkelig. [m.]

Picchiere, *m.* Bifener, Bancier,

Picchiarella, *f.* aver la -, großen

Appetit haben; darsi la -, durch-

prügeln. [Spisemeißel, *m.*]

Picchiarello, *m.* Bifhammer,

Picchiet-are, *v. a.* sprenkelig

machen; -ato, *agg.* sprenkelig,

stetig; -atura, *f.* Sprenkel, *n.*

Picchio, *m.* (nat.) Specht; Stoß,

Schlag, *m.*; - murajuolo, (nat.)

Wauerpecht, *m.*; - vario, (nat.)

Buntpecht, *m.*; - verde, (nat.) Grün-

pecht, *m.*; vender picchi per pap-

pagalli, *prov.* ein Ä für ein U ma-

chen, einen blauen Dunst vormachen.

Picchiola, *f.* Brand (an Drau-

genbäumen), *m.* [Jemmel, *f.*]

Piccica, *f.* Heiße Semmeln, Schicht-

Piccin-ecolo, *m.* Knirps, Zwerg,

m.; -ino, *agg.* ganz klein; -o, *agg.*

klein; diventat piccin -, zusammen-

krumpfen.

Picciol-anza, *f.* Kleinheit, *f.*;

-ino, *agg.* sehr klein; -o, *agg.*

klein; gering; moneta picciola, klei-

nes Geld, *n.* Münze, *f.*; -, *m.* Keller

(im Florentinischen), *m.*

Piccion-ello, -ino, *m.* Läub-

chen, *n.*

Piccone, *m.* (nat.) Taube, *f.*;

piccioni grossi, pl. Hausstauben, *f.*

pl.; piccioni terrajuoli, pl. Feld-

stauben, *f. pl.*

Picciuletto, *m.* kleiner Stiel

(am Obste).

Picciuolo, *m.* Stiel (an Früch-

ten, Blumen); Stengel (an Knöpfen),

m.; star bene su i picciuoli, stark

auf den Füßen sein, gut zu Fuße sein.

Picc-o, *agg.* gestochen, gestachelt,

berührt, gerührt; angetrieben; a -,

sentrecht; andar a -, (mar.) unter-

gehen, berufen; a -, (geogr.) Pik,

m. Bergspize, *f.* Horn, *n.*; -ola-

mente, *adv.* wenig; klein, gering,

unansehnlich; -oleto, -oleto,

agg. sehr klein, ganz klein;

-olezza, *f.* Kleinheit, *f.*; -olo,

agg. klein; kurz, wenig, gering; da

-, von klein auf, von Kindesbeinen

an; dal - al grande, vom Kleinen

ins Große; in -, im Kleinen; nome

-, Vornname, Taufname, *m.*; in pic-

col' ora, in kurzer Zeit; vino -,

leichter Wein, geringerer Wein.

Piccon-ajo, *m.* Hächer; Schanzgräber, *m.*; -e, *m.* Spizhaue, *f.* Spizhammer, *m.*; -lere, *m.* Schanzgräber, *m.*

Piccoso, *agg.* trübselig, trübselig, *em.*
Picozza-a, *f.* Hade, *f.* Handbeil, Hammerbeil, *n.*; -ino, *m.* Weiden, *n.* kleine Art, Steinhaue, *f.*

Picea, *f.* Fichte, *f.*

Piceo, *agg.* beschreibend, *em.*

Picciolo, *m.* (nat.) Eisingel, *m.*

Piccolieria, *f.* Kniderer, Kniderer; Kappalle, *f.*

Pidocchi-o, *m.* Laus; Blattlaus, *f.*; -oso, *agg.* lausig; lumpig.

Pied, *m.* Fuß, *m.*

Piede, *m.* Fuß, *m.* Bein; Gestell, *n.*; Stamm, Schaft; Schuh (Bägenmaß), *m.*; -d'asino, (bot.) Fußstisch, *m.*; -della colonna, (arch.) Säulenfuß, *m.*; a -, zu Fuß; am Fuß, unten, am Ende; da -, am Fuß, unten; da capo a' piedi, vom Kopf bis zu den Füßen; in piedi, auf den Beinen; innanzi -, Schritt vor Schritt; su due piedi, stehenden Fußes, auf der Stelle; andare a piedi, zu Fuß gehen; andar co' suoi piedi, seine Füße brauchen, allein gehen; aver piedi, festen Fuß fassen, stehen; anviuergeln; camminare sulle punte de' piedi, auf den Beinen gehen; dar de' piedi, mit den Füßen stoßen; ausschlagen (von Pferden); dar de' piedi al cavallo, dem Pferde die Sporen geben; dar de' piedi in terra, entlaufen, entweichen; entrar no' piedi d'alcuno, an jemandes Stelle kommen, sich an jemandes Stelle setzen, jemanden vertreten; esser no' piedi d'alcuno, in eben dem Falle sein; fare in pie gialli, umschlagen (vom Weine); farsi da -, wieder von vorn anfangen; lasciare in -, etwas f lassen wie es ist; levarsi in piedi, aufstehen, sich aufrichten; metter -, in qualche luogo, den Fuß wohin setzen; metter tra' piedi alcuna cosa, etwas vortragen; jemandem etwas unter den Fuß geben; metter il - innanzi ad alcuno in una cosa, es jemandem zuborthun, jemanden in etwas übertreffen; metter - a terra, den Fuß auf den Boden setzen, absteigen; por - innanzi ad alcuno, jemanden übertreffen; rimanere in -, Bestand haben, fortbahren; stare in piedi, auf den Füßen stehen; tenere il - nel sepolcro, mit einem Fuß im Grabe stehen; tenere -, sich an einem Orte niederlassen, sich festsetzen; stimar uno come il terzo -, jemanden für nichts achten.

Piedestallo, -illo, *m.* (arch.)

Säulenfuß, *m.* Postament, *n.* Stütze, *f.*

Piédica, *f.* Schlinge, Fußangel, *f.*; Sägebod, *m.*

Piedino, *m.* Füßchen, *n.*

Piedipollo, *m.* (mar.) Knopf, Knoten (welchen man in einem Tuche macht), *m.*

Piedistallo, *v.* piedestallo.

Pieg-a, *f.* Falte, *f.*; Bruch, *m.*; Biegung, *f.*; dar -, essere in -

nachgeben, zurückweichen; prendere mala -, sich auf eine schlechte Seite legen; -amento, *m.* Faltung, Zusammenlegung; Erniedrigung, *f.*; -are, *v. a.* beugen, biegen; falten, zusammenlegen; falzen; berehen, bewegen, lenken; - le spalle, den Rücken krümmen; - al verde, ins Grüne fallen; -, *v. n. e.* -arsi, *v. r.* sich biegen, sich ziehen; ag. nachgeben, weichen, zurückweichen; -atello, *m.* Kiegelehen (im Schlosse); Wandbaken, *m.*; -atoje, *f. pl.* Biegeange, Drahtange, *f.*; -atura, *f.* Biegung, Beugung, Krümmung, *f.*

Pieggieria, *f.* Bürgschaft, *f.*

Pieggio, *m.* Bürge, *m.*

Pieghigliare, *v. a.* brapieren.

Pieghetta, *f.* Fältchen, *n.*

Pieghetto, *m.* Pädchen, Pädchen, *n.*

Pieghévol-e, *agg.* biegsam, geschmeidig; nachgebend; -ezza, *f.* Biegsamkeit, Geschmeidigkeit; Nachgiebigkeit, *f.*; -mento, *avv.* biegsam, geschmeidig; leicht.

Piego, *m.* ein Pädchen Briefe.

Piegolin-a, *f.* Fältchen, *n.*; -are, *v. a.* in Falten legen, fälten.

Piella, *f.* Lanne, *f.*

Piemont-e, *m.* (geogr.) Piemont, *n.*; -ese, *agg.* piemontesisch; -, *m.* Piemonteser, *m.*

Pien-a, *f.* Anschwellen (des Wassers), *n.* hoher Wasserstand; fig. Fülle, *f.*; Aufschwung des Volkes, *m.*; andarsene colla -, vom Gebränge fortgerissen werden; -amento, *avv.* vollständig, gänzlich; -ezza, -itudine, *f.* Fülle, Vollheit; Deutlichkeit, *f.*; stare in plenitudine, satt sein; -o, *agg.* voll, angefüllt; gesättigt; überdrüssig; a -, völlig, gänzlich; -d'anni, bejahr; luna piena, Vollmond, *m.*; neve piena, tiefer Schnee; vacca piena, trüchtige Kuh; ne son -, ich bin gesättigt; ich bin es überdrüssig; -e pinzo, bid und satt; - come un' uva, gestopft voll; tutta la città n' è piena, man spricht in der ganzen Stadt davon; aver - lo stefano, den Bauch voll haben; aver il suo - respiro, frei Atem holen können; dare piena fede alle parole altrui, jemandem vollkommenen Glauben schenken; -, *m.* Fülle, *f.*; nel - del verno, mitten im Winter; nel - delle disgrazie, in der äußersten Not; aver il suo -, alles vollaus haben; -otto, *agg.* ziemlich voll; fleischig.

Pierantónio, (nome) Peter Anton.

Pier-Idi, -le, *f. pl.* (mit.) Pieriden, Mäusen, *f. pl.*

Piero, (nome) Peter.

Pieta, *f.* Kummer, *m.* Pein, *f.* Mitleid, *n.*

Pietà, pietade, *f.* Biede gegen seine Verwandten; Frömmigkeit, *f.*; Mitleid, Erbarmen; Findelhaus, *n.*; -figiale, kindliche Biede; -materiale, Mutterliebe, *f.*; senza -, ohne Erbarmen; aver - d'uno, mit jemandem Mitleid haben; muovere

a -, zum Mitleid bewegen, Mitleid erregen.

Pietanza, *f.* Klosterpeise; Speise, Portion, *f.* [bod, *m.*

Piética, *f.* Gestell, *n.* Bod, Säge

Pietosamento, *avv.* aus Mitleid, [mitte]

Pietosetto, *agg.* weich von Ge-

Pietoso, *agg.* mitleidig, lieblich; fromm, gottesfürchtig.

Pietr-a, *f.* Stein, *m.*; -acqui-

lina, Adlerstein, *m.*; -flososale, Stein der Weisen, *m.*; -focaja, -

da fuoco, Feuerstein, *m.*; -metal-

lica, Erzküste, *f.*; -di paragone, Proberstein, *m.*; -pomice, Bims-

stein, *m.*; -preziosa, Edelstein, *m.*; -di scandalo, Stein des Anstoßes, *m.*; -selce, Kieselstein, *m.*; -ser-

pentina, Serpentinstein, *m.*; -viva, Bruchstein, *m.*; tirar la -, e nas-

conder la mano, prov. Unheil stif-

ten und nicht der Urheber davon

sein wollen; -aja, *f.* Steinbruch, *m.*; -ame, *m.* Haufen Steine, *m.*; -ata,

f. Steinwurf, *m.*; -ella, *f.* Steind-

chen, *n.*; -ifcare, *v. a.* versteinern;

-ifcato, *part.* versteinert; -ifca-

zione, *f.* Versteinigung, *f.*; -one,

m. großer Stein; Wade, *f.*

Pietro, (nome) Peter.

Pietroburghese, *agg.* peters-

burgisch; -, *m.* Petersburger, *m.*

Pietroburgo, *m.* (geogr.) Peters-

burg, *n.*

Pietroso, *agg.* steinig, voll Steine.

Pievana-la, *f.* Landpfarre, Land-

bediensteter, *f.*; -o, *m.* Landpfarrer, *m.*

Pieve, *v.* pievania.

Pieviale, *m.* Besperrmantel, Thor-

mantel, *m.*

Pifania, *v.* epifania.

Pifara, *f.* Querpfeife, *f.*

Piffer-aro, *v. n.* auf der Pfeife

blasen; -, *v. a.* fig. prügeln; -ello, *m.*

Stellwinkel, *m.* Schmiege, *f.* Schräg-

maß, *n.*; -lao, *f.* Pfeife(n), *n.*; -o,

m. Querpfeife, *f.*; Querpfeifer,

m.; -one, *m.* große Pfeife, große

Querpfeife.

Pigamo, *m.* (bot.) Biesenraute, *f.*

Pigliamento, *m.* Verschlim-

merung, *f.*

Pigliolare, *v. a.* verschlechtern,

verschlimmern.

Pigliamento, *m.* Drücken, Pres-

sen, *n.*; -are, *v. a.* drücken, pressen;

-atore, *m.* Presser, *m.*; -atura, *f.*

Pressen, *n.*

Pigion-ale, *m.* -ante, *m.* Miet-

mann, Abmieter, *m.*; -o, *f.* Miete,

f. Hauszins, *m.*; dare a -, vermie-

ten; stare a -, zur Miete wohnen.

Pigliamento, *m.* Nehmen, Er-

greifen, *n.* Wegnehmung, Wegnahme,

f.; -amosche, *m.* (nat.) Fliegen-

schnapper (Vogel), *m.*; -ante, *part.*

nehmend, ergreifend, fassend; -are,

v. a. nehmen, ergreifen, fassen, an-

fassen; wegnehmen, einnehmen; an-

nehmen, aufnehmen; empfangen,

halten; zu sich nehmen, einnehmen,

essen; annehmen, glauben; -le ac-

que minerali, mineralisches Wasser

trinken; - l'abito, Mönch werden, Geistlicher werden; - animo, Mut fassen; - l'animo, das Herz einnehmen; - aria, Luft schöpfen; - in buona parte, gut aufnehmen, nicht übel nehmen; - cagione, Gelegenheit nehmen; - consiglio, Rat annehmen, sich raten lassen; - cibo, Speise zu sich nehmen; - diletto, sich ergötzen; - fatica, eine Mühe über sich nehmen; - a fare, zu thun anfangen; - fiato, Atem holen; - in fastidio, Ekel bekommen; - la febbre, das Fieber bekommen; - la fuga, die Flucht ergreifen; - la larga, es nicht zu genau nehmen; - a male, übel nehmen; - medicina, Arznei einnehmen; - moglie, eine Frau nehmen; - il monte, anfangen zu steigen; - la monna, sich befehlen; - le mosse, zu laufen anfangen; - ombra, Verdacht schöpfen, Argwohn hegen; - gli occhi, die Augen reizen; - l'occasione, die Gelegenheit benutzen; - la pena, die Strafe auf sich nehmen; - piede, Fuß fassen; - porto, den Hafen erreichen; - prova, einen Versuch anstellen; - il puleggio, davon rennen; - sopra di sé, auf sich nehmen, übernehmen; - mal talento, verdrießlich werden, böse werden; - terra, (mar.) landen; - un ufficio, ein Amt übernehmen; - vento, Zug haben; - la via, sich auf den Weg machen; - arsi, v. r. sich anhalten; Fußzel schlagen; sich fangen lassen; sich verliehen; - a' capelli, einander in die Haare fallen, sich raufen; - atore, m. Nehmer, Empfänger, m.; - atrice, f. Nehmerin, Empfängerin, f.; - evole, agg. leicht einzunehmen; leicht zu verführen; - o, m. Nehmen, Fassen, Greifen, n. Griff; Bild, m.; Gesicht, n.; dar di -, schnell zugreifen; fig. sich darüber hermachen.

Pigmallone, (nome) Pygmalion. Pigeo, m. Zwerg, m.

Pigna, f. Tannzapfen; Eibbrecher, m.; (mar.) Steven, m.

Pignatta, f. Topf, m.; smoccolare la -, das Fett abschöpfen, das Fett wegnehmen; alla - che bolle non vi s'accostan le mosche, dem Wüten muß man aus dem Wege gehen; - aro, m. Topfer, m.; - ello, -ino, m. Töpferin, n. kleiner Kochtopf; - o, m. Topf, m.

Pignente, agg. stoßend, treibend.

Pignere, v. a. stoßen, fortstoßen; malen; -, v. n. vorstehen, herausstehen.

Pigneta, f. Fichtenwald, m.

Pignolo, m. Birbelbaum, m.; Birbelnuß, f.

Pignone, m. Mauerdamm, m.

Pignoramento, m. Pfand, n. Verpfändung, f.; - are, v. a. verpfänden; - alive, agg. contratto -, Kaufkontrakt auf Pfand, Pfandvertrag, m.; - ato, part. verpfändet.

Pignuolo, v. pignolo.

Pigliare, v. n. piepen; fig. wimmern, flagen.

Pigolone, m. der immer klagt; der nie genug hat.

Pigramento, avv. faul, träge; - ezza, f. Faulheit, f.; - ire, v. n. faul werden; - izia, f. Faulheit, Trägheit, f.; - o, agg. faul, träge; a casa dei pigri ogni di è festa, prov. der Faule hat immer Feiertag.

Pila, f. Pfeiler; Brückenpfeiler; steinerner Wassertrög, Wasserbehälter; eiserner Stempel, Prägestoß; Mörser, m.; - dell' acqua santa, Becken zum Weihwasser, n.; - del battesimo, Taufstein, m.

Pilaccola, f. Schaumst. Ziegenmilch, m. Schaflorbern, f. pl.

Pilade, (nome) Pylades.

Pilao, m. Pilau, Pilaw (eine Speise aus Reis), m.

Pilastrata, f. Pfeilerreihe, f.; - o, m. Pfeiler, Stülpfeiler, m.

Pilato, (nome) Pilatus.

Pilatro, m. (bot.) Johanniskraut, n.

Pile-ato, agg. mit einem Gute bedeckt; - o, m. Gut (als Zeichen der Freiheit), m. Freiheitsmütze, f.

Pillare, m. Pfeiler, m.

Pillacchera, f. Kunter, f. Rotkumpen; fig. Fehler, Mangel, n. Gebrechen, n.; Knider, Geizhals, m.

Pilacola, v. pilaccola.

Pillare, v. a. stampfen; - ato, part. gestampft.

Pillavia, f. (geogr.) Pilsau, n.

Pilliccia, m. Pürschner, n.

Pillo, m. Stöbel, m. Stampfe, f. Stempel, m.

Pillola, f. Pille, f.; inghiottirla -, fig. eine Pille verschlucken, etwas verbeißen.

Pillone, m. Stempel zum Stampfen, f.

Pillora, f. Pille, f.

Pillotta, f. kleiner Ballon; Ballonspiel, n.

Pillottare, v. a. den Braten am Spieße begießen; fig. mißhandeln; (mar.) aus dem Hafen buglieren.

Pilo, m. Wurfspeer (der Römer).

Pilone, m. Pfeiler, m. [m.]

Piloro, m. Geizhals, Knider, m.

Piloro, m. (anat.) rechter Magenmund.

Piloso, agg. behaart, rauch.

Pilot-a, m. (mar.) Steuermann, Botse, m.; - aggio, m. (mar.) Steuermannslohn, f. Boten, n.; - o, m. (mar.) Steuermann, Botse, m.

Pilona, f. (geogr.) Pilsen, n.

Piluccare, v. a. abbeeren; ausklauben; fig. verzeihen; - one, m. geringer Mensch.

Pimace-lo, m. Büßli, Kopfstissen, n.; - idolo, m. Stichen, n.

Pimneo, m. Zwerg, Knirps, m.

Pimpinella, f. Pimpinelle, f.

Pina, f. Tannenzapfen, m.

Pinacolo, m. Sinne, f. Giebel, m.

Pinacoteca, f. Kunstgalerie, Pinakothek, f.

Pinassa, f. Pinasse, f.

Pinca, f. eine Art langer Kürbis.

Pincastrello, m. einjähriger Mensch.

Pincerna, m. Mundschent, m.

Pinchellone, m. Tölpel, Dummkopf, Pinfel, m.

Pincio, m. Tannenzapfen, Fichtenapfel, m.

Pincione, m. (nat.) Finke, m.; meglio è - in man, che tordo in frasca, prov. besser hab' ich, als häßl. ich. [Bringmetall, n.]

Pincisbecco, m. Pinched, m.

Pinco, m. (mar.) Pinte (Fahrzeug), f.

Pincone, m. Tölpel, Dummel, m.

Pindar-aggiare, v. n. dem Pindar nachahmen; - esco, agg. pinbarisch; - o, (nome) Pindar.

Pindo, m. (geogr.) Pinus, m.

Pineale, f. (anat.) Hirselbrüse, f.

Pinet-a, f. - o, m. Fichtenwald, m.

Pingere, v. a.reiben, stoßen, fortreiben; malen; - ersal, v. r. fortgehen, weiter gehen.

Pingovino, m. (nat.) Alt, Pinquin, m.; Fettgans, f.; - no, agg. fett; - uedine, f. Fettigkeit, Fettigkeit, f.; - uedinoso, agg. fettig, voll Fett; - ulno, v. pingovino.

Pinlera, f. Gallerie, f.

Pinna, f. Flossfeder, f.; Raizenflügel, m. [Eiße, f.]

Pinnacolo, m. Sinne, f. Giebel, m.

Pino, m. Fichte, Föhre, f. (geogr.) Monti dei pini, m. pl. Fichtengebirge, n. [Zirbelnuß, f.]

Pinocchio, m. Tannenzapfen, m.; **Pinta**, f. Stoß, Anstoß, Trieb; fig. Antrieb, m.; Pinte (Flüssigkeitmaß), f.

Pint-ore, m. Maler, m.; - orio, agg. malerisch; - ura, f. Malerei, f.

Pinza, m. Schmirer, m.; -, f. Betschwefel, f.

Pinzacchio, m. Kornbäum, m.; junges Nebenreis. [Zange, f.]

Pinzette, f. pl. Kneipzange, Weiß-

Pinzo, agg. gestopft voll; vollgestopft.

Pinzocher-a, f. Betschwefel; Weltliche, die sich als Nonne trägt, f.; - ato, agg. (im Scherz) wie eine Betschwefel gekleidet; - o, m. Betschwefel, m.; - ona, f. Betschwefel, f. Heuchlerin, f.; - one, m. Erzheuchler, m. [Schelt.]

Pinzuto, agg. spitzig, scharf, spitz, Plo, agg. fromm, andächtig; mit-leibig.

Pio, (nome) Pius.

Plogg-erella, -etta, f. Sprühregen, m.; - la, f. Regen, m.; - di-rotta, Hagregen, m.; - minuta, Staubregen, Sprühregen, m.; - loso, agg. regnerisch.

Piombaggine, f. Wasserblei, n.

Piombare, v. a. nach der Schwere richten; plombieren; schwingen, schweben; -, v. n. senkrecht herabfallen, herabsinken; - aria, f. Bleier, n.; - arsi, v. r. lassen, drücken; - ata, f. Bleifugel, f.; - ato, agg. bleifarbig; plump; - atura, f. Bleifugel, f.; - luare, v. a. (mar.) das Stiefblei auswerfen; den Abtritt reinigen; - ino, m. Stiefblei, n.

Pleitwage, *f.*; **Pleistift**, *Beichenstift*; (nat.) **Eisvogel**, *Rögnisfischer*, *m.*; -, *agg.* **bleig**, *bleifarbig*; -o, *m.* **blei**, *n.*; **Schwage**, *f.*; a -, *sentrecht*, *wagerecht*; - bruciato, *bleische*, *f.*; color di -, *bleigrau*, *n.*; - laminato, *Tabakblei*, *n.*; - in tavolo, *Zafelblei*, *n.*; - tirato, *Fensterblei*, *n.*; andar col pie' del -, *sehr* *beustiam* *zu* *Werte* *gehen*; uscir di -, *nicht* *schunrgleich* *sein*; -oso, *agg.* *schwer*, *blump*.

Pioniere, *m.* (mil.) **Pionier**, *Schanzgräber*, *m.*

Piopp-n-a, *f.* -o, *m.* **Pappel**, *f.* **Pappelbaum, *m.***

Piorno, *agg.* *voll* *Regenwolken*.

Plot-a, *f.* **Fußpfote**, *f.*; **Stück** *Rafen*, *n.*; -ato, *agg.* *mit* *Rafen* *bedeckt*.

Plov-a, *f.* **Regen**, *m.*; -ana, *f.* **Regenwasser**, *n.*

Plovanato, *m.* **Landbedeane**, *Barfelle*, *Barre*, *f.*

Piovano, *m.* **Landbedeant, *m.*; -, *agg.* *aqua* *piovana*, *Regenwasser*, *n.***

Piovegginare, *v.* *piovegginare*.

Piovento, *m.* **Regen *mit* *Wind*, *n.***

Piovere, *v.* *n.* *regnen*; *herabströmen*, *herabfließen*; - a passi, *strichweise* *regnen*; -évole, *agg.* *wie* *Regen*; -ifero, *agg.* *regnig*, *regenhast*; -igginare, *v.* *n.* *prüfen*, *sein* *regnen*, *tröpfeln*; -igginoso, *agg.* *feucht*, *näßig*; -iscolare, *v.* *n.* *dünn* *regnen*, *sein* *regnen*; -itura, *f.* *starker* *und* *häufiger* *Regen*; -oso, *agg.* *regnerisch*, *regenhast*; tempo -, *Regenwetter*, *n.*; -uto, *part.* *v.* *piovere*.

Pip-a, *f.* **Pfeife**, *Tabakspfeife*, *f.*; -aro, *v.* *a.* **Tabak** *rauchen*.

Piperigno, *v.* *piperno*.

Piperite, *f.* (bot.) **Pfeffererant**, *n.*

Piperno, *m.* (min.) **volkanischer** **Tuffstein**.

Pipillare, *v.* *n.* *pipen*.

Pipistrello, *m.* (nat.) **Fledermaus**, *f.*

Pipita, *f.* **Reidnagel**; **Pipps** (bei *Vögeln*); **Ersproßling**, *Keim*, *m.*; chi ha polli ha pipite, *prov.* *keine* *Luft* *ohne* *Laß*.

Pippio, *m.* **kleiner** **Schnabel**.

Pipionaccio, *m.* **Dummkopf**; **Erdpöpel**, *m.*

Pipionata, *f.* **abgeschmacktes** **Leug** (von *Schaupielen* *u.*).

Pipioncino, *m.* **Käubchen**, *n.*

Pippione, *m.* (nat.) **junge** **Kaube**, *f.*; **Dummkopf**, *m.*; tremare i pipioni ad alcuno, *rote* *Espenlaub* *jittern*.

Pippo, (nome) **Philipp**.

Pira, *f.* **Schweiterhaufen**, **Holzstoß**, *m.*; **Rauchpfännchen**, *n.*

Piragna, *v.* **piroga**.

Piramid-ale, *agg.* **pyramidenförmig**, **pyramidal**; -o, *f.* **Pyramide**, **Spizhülle**; (orivol.) **Schnecke**, *f.*

Piramo, (nome) **Pyramis**.

Pirat-eria, *f.* **Seeräuberi**, *f.*;

-leo, *agg.* **seeräuberisch**; -o, *m.* **Seeräuber**, *m.*

Pirene-l, *m.* *pl.* (geogr.) **Pyrenäen**, *f.* *pl.*; -o, *agg.* **pyrenäisch**.

Piretro, *m.* (bot.) **Vertram**, *m.*

Pirite, *f.* (min.) **Schwefelstein**, **Mar-**

lazit, *m.*

Pirna, *f.* (geogr.) **Pirna**, *n.*

Piracorvetta, *f.* (mar.) **Dampf-**

korvette, *f.*

Piroetta, *f.* (cavall.) **Pirouette**, *f.*

Piroga, *f.* **Rahn** *aus* *einem* *Baum-*

stamme, *m.*

Pirola, *f.* (bot.) **Wintergrün**, *n.*

Pirola, *m.* **Pflock**, *m.*; **Reiter-**

prosse, *f.*

Pirolologia, *f.* **Lehre** *vom* *Feuer*, *f.*

Piro-mante, *m.* **Wahrsager** *aus* *dem* *Feuer*, *m.*; -manzia, *f.* **Wahr-**

jagerei *aus* *dem* *Feuer*, *f.*

Pirometro, *m.* **Pyrometer**, **Hei-**

messer (Instrument), *m.*

Pirone, *m.* **Hebebaum**, *m.*

Piropo, *m.* **Rubin**, *m.*

Piroscafo, *m.* (mar.) **Dampfboot**, *n.*

Pirullo, *m.* **Schießbaumwolle**, *f.*

Pirotecn-la, *f.* **Feuerteknik**, *f.*; -leo, *agg.* *zur* *Feuerteknik* *gehö-*

rig, *pyrotechnisch*.

Pirra, (nome) **Pyrrha**.

Pirrichio, *m.* (metr.) **Pyrrichius**.

Pirro, (nome) **Pyrrhus**. [*m.*]

Pirron-leo, *m.* **Steptier**, *m.*

-ismo, *m.* **Pyrrhonismus**, *m.* **Zwei-**

sehsucht, *f.*; -ista, *m.* **Pyrrhonist**, *m.*

Pis-a, *f.* (geogr.) **Pisa**, *n.*; -ano, *agg.* *pisanisch*; -, *m.* **Pisier**, *m.*

Piscatorio, *agg.* *zum* *Fischfange* *gehö-*

rig.

Piscia, *f.* **Pisse**, *f.* **Urin**, *m.* [*m.*]

Piscicane, *m.* **Krötenschwamm**, *m.*

Pisciaglione, *f.* **Brack**, **Schöfel**, *Schund*, *m.*

Piscialletto, *m.* **Bettpisser**, *m.*

Piscamento, *m.* **Pissen**, **Harnen**, *n.*; - di sangue, (med.) **Blutharnen**, *n.*

Piscelancio, *m.* **eine** **Art** **blaß-**

Piscel-ata, *f.* **Seiden**, *n.*; -are, *v.* *n.* *seiden*, *pissen*; pisciar bene, *fig.* *es* *recht* *machen*; aver pisciato in più d'una neve, *prov.* *mit* *allen* *Hunden* *gehört* *sein*; piscia chiaro, *e* *fatti* *basse* *dal* *medico*, *prov.* *thue* *recht* *und* *schone* *nemand*; -arello, *m.* **blaßroter** **Wein**; -atojo, *m.* **Pfistopf**, **Nachttopf**; **Seidwinkel**, *m.*; -atura, *f.* **Seiden**, *n.*

Piscina, *f.* **Teich**, **Fischhäfter**, *m.*; *esser* *in* -, *in* *Seichäften* *sein*; *essere* *nella* *sua* -, *in* *seinem* *Grade* *sein*, *in* *seinem* *Elemente* *sein*.

Piscio, *m.* *v.* *piscia*; -oso, *agg.* *besetzt*, *besetzt*.

Piscoso, *agg.* **fischreich**.

Pisell-ajo, *m.* **Schotenfeld**, **Erbs-**

senbest, *n.*; -o, *m.* **Erbs**, *f.*; -verde, **Budererbs**, *f.*

Pisistrato, (nome) **Pisistratus**.

Pisollite, *m.* **versteinerter** **Erbs**.

Pispigli-are, *v.* *a.* **flüstern**, **vis-**

pern; -o, *m.* **Geflüster**, *m.*

Pispino, *m.* **Springwasser**, *n.*

Pispissare, *v.* *n.* **flüstern**, **vispern**.

Pispola, *f.* (nat.) **Bieselerche**, *f.*

Pissasfalto, *m.* **Zudenpech**, *n.*

Pissal pissi, *m.* **Gezichel**, **Gesü-**

ster, *n.*

Pisside, *f.* **größerer** **Keld** *zur* *Aufbeahrung* *der* *Posten*; **Büch-**

sch, *n.* [*Posten*, *f.* *pl.*]

Pistacchiata, *f.* **überauerte** **Pi-**

stacchio, *m.* **Pistazie**, *f.*; **Pi-**

stazienbaum, *m.*; non valere un -, *keinen* *Heller* *Wert* *sein*.

Pistagna-a, *f.* **Saum** (an *einer* *Weste*); **Rochsch**, *m.*; **Unterdröhen** *der* *Weiber*, *n.*; -one, *m.* **breite **Einsaffung** (am *Rode*), *f.***

Pistillenzia etc., *v.* **pestillenzia** etc.

Pistillo, *m.* (bot.) **Stempel**, *m.*; **Samengehäuse**, **Pistill**, *n.*

Pistola, *f.* **Brief**, *m.* **Sendschrei-**

ben, *n.*

Pistola, *f.* **Pistole**, *f.* **Terzerol**, *n.*

Pistolente etc., *v.* **pestilente** etc.

Pistolose, *m.* **kurzer** **Säbel**.

Pistolella, *f.* **Briefchen**, *n.*; **kleine** **Pistole**.

Pistoletta, *f.* **Pistolenchuß**, *m.*

Pistoletto, *m.* **Terzerol**, *n.*

Pistone, *m.* **Hinte** *mit* *weitem* *Roß*, *f.*; **Pumpstempel**, *m.*; **Rühr-**

teule, *f.*; **Piston**, *m.*

Pistor-e, *m.* **Bäder**, *m.*; -ia, *f.* **Badhaus**, *n.*

Pistrino, *m.* **Stampfmühle**, *f.*

Pitaffio, *m.* **Grabsteint**, *f.*

Pitagora, (nome) **Pythagoras**.

Pitale, *m.* **Nachttopf**, *m.* **Nacht-**

geschirr, *n.*

Pitetto, *v.* **piccolo**.

Pitiusa, *f.* (bot.) **Wolfsmilch**, *f.*

Pitizione, *v.* **petizione**.

Pitoccare, *v.* *n.* *sich* *auf* *die* *Bet-*

teile *legen*, *betteln* *geben*.

Pitoccheria, *f.* **Bettelei**, *f.*

Pitocchino, *m.* **kleiner** **Mantel**.

Pitocco, *m.* **Bettler**; *eine* *Art* **Mantel**, *m.*

Pitonissa, *f.* **Wahrsagerin**, *f.*

Pittaco, (nome) **Pittacus**.

Pittagora, (nome) **Pythagoras**.

-leo, *agg.* **pythagorisch**; -ismo, *m.* **pythagorische** **Lehre**.

Pitti, *m.* *pl.* (geogr.) **Picten**, *m.*

pl. [*Krauer*, *Snider*, *m.*]

Pittima, *f.* **Magenpflaster**, *n.*

Pitt-o, *agg.* **gemalt**; -ore, *m.* **Mal-**

er, *m.*; -oresco, *agg.* **malertich**;

-rico, *f.* **Malerin**, *f.*; -ura, *f.* **Ma-**

leret, **Malerkunst**, *f.*; **Gemäbe**, *n.*;

-uraccia, *f.* **elende** **Malerei**; -ura-

re, *v.* *a.* **malen**.

Pituit-a, *f.* **Schleim**, *m.*; -ario, *agg.* *zum* *Schleime* *gehö-*

rig; **glandula** **pituitaria**, (anat.) **Schleimdrüse**, *f.*; -oso, *agg.* **schleimig**, **schleimig**;

febre **pituitosa**, (med.) **Schleimfie-**

ber, *n.*

Più, *agg.* *e* *adv.* **mehr**; **mehrere**;

- tempo, **längere** **Zeit**; - volte, **mehrere** **Male**; molto -, **viel** **mehr**;

per lo -, **meßenteils**, **gewöhnlich**;

di -, **ferner**, **außerdem**; il -, **das** **meiste**; i -, **die** **meisten**; - la, *es*

ist schon lange her; senza -, ohne weiteres; vie -, noch mehr; sei tu - ehe un altro? bist du mehr als ein anderer? vorrei - tosto, ich wollte lieber; andare -, weiter gehen; mandare tra i -, in die andere Welt befördern, umbringen.

Piuma, *f.* Flaumfeder, *f.*; Daunennest, Federbett, *n.*; Feder; Gutfeder, *f.*; piumo, *pl.* Schwüngen, *f. pl.*; -accio, *m.* Hüßl, *n.*; -accolino, *m.* kleines Kissen; Kompressen, *f.*; -ato, *agg.* gefiedert; -ino, *f.* Federbüschel, *m.* Gutfeder; Bitternadel, *m.*; -oso, *agg.* mit Federn versehen, gefiedert.

Piuolo, *m.* Pfloß, *m.*; Pfanzholz, *n.*; porre, o tenere a -, jemanden lange warten lassen; stare a -, sehr lange warten müssen.

Piuttosto, *adv.* eher, früher; lieber, vielmehr.

Piuvicare *etc.*, *v.* publicare *etc.*

Piva, *f.* Schalmce, *f.*; Dudelsack, *m.*

Pivale, *m.* Wespennest, Ebnarmantel, *m.*

Piviere, *m.* (nat.) Regenpfeifer

Pivo, *m.* Liebhaber, Hüßl, *m.*

Pizza, *f.* eine Art Kuchen.

Pizzagallina, *f.* (bot.) Maueschoten, *n.*

Pizzarda, *f.* (nat.) Wasserrebhuhn, *n.*

Pizzardina, *f.* (nat.) Haarschnepfe, *n.*

Pizzardine, *f.*

Pizzicagnolo, *m.* Festschämer

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Pizzicacquisti, *m.* Jänter

Prozess, *m.*; a suo -, nach seinem Verleihen.

Plaga, *f.* Himmelsstrich, *m.*

Plagiario, *m.* Seelenverkäufer;

Plagiarius, *m.*; -o, *m.* Menschenraub; gelehrter Diebstahl, *m.* Plagiari.

Planetario, *agg.* zu den Planeten gehörig, planetarisch; sistema -, Planetensystem, *n.*

Planimetria, *f.* Flächenmessung,

Planimetrie, *f.*

Planizio, *v.* pianura.

Plantario, *m.* Pflanzschule, *f.*

Plasma, *f.* roter Smaragd; irbene Figur; -are, *v. a.* bilden;

atore, *m.* Bildner, Schöpfer, Er-

schaffer, *m.*; -azione, *f.* Bildung, Schöpfung, *f.*

Plastico, *f.* Formkunst, Plastik,

are, *v. a.* Thonarbeit machen;

atore, *m.* der Thonfiguren macht,

Forme, *m.*; -e, *f.* Formkunst, Plastik,

ist, *f.*; -o, *agg.* plastisch; schönfärbig,

Platanotto, *m.* Platanenhain,

o, *m.* Platanen, *f.*

Platea, *f.* Platz, worauf ein Gebäude steht, Grund, *m.* Fundament;

Parterre (im Theater), *n.*

Platea, *f.* (geogr.) Platanen,

Platina, *f.* Weißgold, Platina, *n.*

Platon, *m.* (nome) Plato; -ico,

agg. platonisch; -o, *m.* Platoniker,

ismo, *m.* Platonismus, *m.*

Platta, *f.* Masse; Summe Geld, *f.*

Plaudente, *part.* Beifall zuflüßend, applaudierend.

Plausibile, *agg.* beifallswürdig;

gläublich, *plausibel*, *wahrscheinlich*;

ibillita, *f.* Wahrscheinlichkeit, Glaub-

würdigkeit, *beifallswürdigkeit*, *f.*; -ibil-

mente, *adv.* gläublich, wahrschein-

licher Weise; -o, *m.* Beifall, *m.*

Plaustrum, *m.* Wagen, *m.*

Plautus, *(nome)* Plautus.

Pleb-aglia, *f.* niedrigster Pöbel;

Gefindel, *n.*; -e, *f.* gemeines Volk,

Pöbel, *m.*; -ejamento, *adv.* pöbel-

hafter Weise; -ejo, *v.* plebeo; -elamento,

v. n. sich pöbelhaft betragen;

eo, *agg.* gemein, pöbelhaft.

Plebiscito, *m.* Volksbescheid, *m.*

Plejadi, *f. pl.* (astron.) Sieben-

gestirn, *n.* die Plejaden, *pl.*

Plenário, *agg.* völlig, gänzlich,

vollkommen.

Plenilunio, *m.* Vollmond, *m.*

Plenipotenza, *f.* Vollmacht, *f.*

-iale, *agg.* eine Vollmacht habend,

bevollmächtigt; -lario, *m.* Bevoll-

mächtigter, *m.*

Plenitudine, *f.* Vollheit, Fülle, *f.*

Pleonasmum, *m.* Überschuß in Wor-

ten, Pleonasmus, *m.*

Plesso, *f.* (geogr.) Pleiße, *f.*

Plesso, *m.* (anat.) Nervengeflecht, *n.*

Pletora, *f.* (med.) Vollfürtigkeit,

-ico, *agg.* (med.) plethorisch,

Pletta, *f.* Geflecht, *n.*

Pleura, *f.* (anat.) Brustfell, *n.*

Pleur-inia, *f.* (med.) Rippenfell-

entzündung, Pleuritis, *f.* Seiten-

stechen, *n.* Seitenschmerz, *m.*; -itico,

agg. (med.) mit Seitenstechen be-

häftet; -itide, *v.* pleurisia.

Pliade, *v.* plejadi.

Plica, *f.* (med.) Weichschuppe, *m.*

Plico, *m.* Badet Brise, *n.*

Plimutte, *m.* (geogr.) Plymouth,

Plinio, *(nome)* Plinius, *[m.]*

Plintie, *m.* eine Art Mauer,

Plinto, *m.* (arch.) Säulenplatte,

f. Säulenfuß, Grundstein, *m.*

Ploccare, *v. a.* (mar.) verstopfen,

kalkfarn.

Ploja, *v.* pioggia.

Plorare, *v. a.* weinen.

Ploro, *m.* Weinen, *n.*

Plorere, *v.* piovere.

Plumbeo, *agg.* bleiern, von Blei,

Plural, *m.* (gram.) Plural, *m.*

-ità, *f.* Mehrheit, größere Anzahl,

f.; pluralità di voti, Stimmenmehr-

heit, *f.*; -izzare, *v. a.* im Plural

gebrauchen; vermehren; -mente,

adv. in der Mehrheit.

Plus, *m.* Plüß, *m.*

Plusquamperfecto, *m.* (gram.)

Plusquamperfectum, *n.*

Plutarco, *(nome)* Plutarch,

Pluton, *(nome)* Pluto; -leo,

agg. plutonisch.

Pluvia, *v.* pioggia; -iale, *agg.*

regnerisch; -io, *v.* piovere.

Pneuma, *f.* Atem, *m.*; -ático,

agg. pneumatisch; macchina pneu-

matica, Luftpumpe, *f.*; -atocele,

f. Windbruch, *m.*; -atologia, *f.*

Geisterrlehre, Pneumatologie, *f.*;

-atol, *f.* (med.) Windgeschwulst, *f.*;

-ónico, *agg.* für die Lunge dien-

lich; (lungentrant).

Po', *statt*: poco, oder poi.

Po, *m.* (geogr.) Po, *m.*

Poana, *f.* (nat.) Buffard, *m.*

Poath, *m.* (geogr.) Poitou, *n.*

Pocalissa, *v.* apocalisse.

Pocanza, *f.* Wenigkeit, geringe

Anzahl, *f.*

Poccia, *v.* poppa.

Pocciare, *v.* poppare.

Poccone, *m.* voller Busen,

-oso, *agg.* vollbusig, vollbrüstig;

bid, *statt*.

Pocchezza, *f.* Wenigkeit, geringe

Anzahl, *f.* [nig.]

Pochissimo, *agg. sup.* sehr we-

nig, *v.* pocchezza.

Poco, *agg.* wenig, klein, kurz, ge-

ring; poco poco, sehr wenig; in

poca ora, in kurzer Zeit; -fa, kürz-

lich, vor kurzem; non è poca cosa,

es ist keine Kleinigkeit; -albergo,

kleine schlechte Herberge; *f.*; quel -

ch'io sono, *v.* gering als ich bin,

-e spesso riempie il borsello, *prov.*

aus Großem werden Thaler, *prov.*

wenig; a - a -, nach und nach; fra

-a, in kurzem; dimmi un po', sag

mir einmal; - innanzi, kürzlich, vor

kurzem; per -, beinahe, es fehlt we-

nig; - stante, bald darauf; - n.

Wenige, Wägen, *n.*

Pocofia, *f.* dumme Gans

(Schimpfwort).

Pocrisia, *v.* ipocrisia.

Póculo, *m.* Becher; Trank, *m.*
Pódagra-a, *f.* (med.) Podagra, *n.*;
-ária, *f.* (bot.) Geißfuß, *m.*; **-leo**,
-oso, *agg.* mit dem Podagra be-
 haftet; *v.* *m.* Podagrif, *m.*

Pod-are, *v. a.* die Weinstöcke be-
 schneiden; aussäen; **-atore**, *m.*
 Binger, *m.*

Podere, *m.* Macht, Gewalt, *f.*;
 Baumgut, Landgut, *n.*; **-a**, *v.* aus-
 allen Kräften, mit aller Macht; fare
 a lascia - *es* lo schlecht als möglich
 machen; **-scuola**, *m.* Landgut, das
 zum Unterrichte in der Landwirt-
 schaft dient, *n.*; Musterwirtschaft, *f.*

Podere-otto, **-ino**, *m.* Gürtchen,
 Landgürtchen, *n.*; **-one**, *m.* großes
 Landgut.

Poderoso-amente, *adv.* mächtig,
 gewaltig; **-o**, *agg.* mächtig, gewal-
 tig, stark, rüftig; vermögend.

Podestà, *f.* Gewalt, Macht, *f.*;
plena -, Vollmacht, *f.*; -, *m.* Stadtr-
 ichter, Bürgermeister, Amtmann, *m.*;
 fare come il - di Sinigaglia, che
 comanda, e fa da sé, etwas befehlen
 und es selbst thun.

Podesteria, *f.* Bürgermeisteramt;
 Amtsbüro, *n.*; Amtsbefehl, *m.*

Podestessa, *f.* Bürgermeisterin,
 Stadtrichterin, Amtmännin, *f.*

Pódice, *m.* Steiß, Hintere, *m.*

Pódio, *m.* Podium (im Theater), *n.*

Podlacco, *m.* Podlachier, *m.*

Podlachia, *f.* (geogr.) Podla-
 chien, *n.*

Pódila, *f.* (geogr.) Podolien, *n.*

Podura, *f.* Erbsch, *m.*

Poem-a, *m.* Gedicht, *n.*; **-essa**,
f. schlechtes Gedicht; **-etto**, *m.* klei-
 nes Gedicht; **-izzare**, *v. n.* Verse
 machen, dichten. [Dichtung, *f.*

Poesia, *f.* Dichtkunst, Poesie

Poet-a, *m.* Dichter, Poet, *m.*;

-acelo, *m.* Dichterling, Reimschmied,
 Poetafter, *m.*; **-ante**, *m.* Dichter,
 Versmacher, *m.*; **-are**, *v. n.* dichten,
 reimen; **-arsi**, *v. r.* sich zum Dichter
 erheben lassen; **-astro**, *m.* elen-
 der Dichter, Reimschmied, *m.*; **-eg-
 gliare**, *v. poetare*; **-essa**, *f.* Dich-
 terin, Poetin, *f.*; **-evolmente**, *adv.*
 dichterisch, poetisch; **-ezzare**, *v. n.*
 dichten; **-ica**, *f.* Dichtkunst, Poetik,
f.; **-icamento**, *adv.* dichterisch, poet-
 isch; **-icare**, *v. poetare*; **-icheria**,
f. Dichtart, Dichtermanier, *f.*; **-leo**,
agg. dichterisch, poetisch; **-ler**, *m.* Dich-
 ter, *m.*; **-izzare**, *v. poetare*; **-one**,
m. großer Dichter; **-ozzolo**, **-uzzo**,
m. schlechter Dichter, Poetafter, *m.*

Pokare il cielo, *int.* o Him-
 mel! [Schiffs, *f.*

Poggia, *f.* (mar.) rechte Seite des

Poggiare, *v. a.* anlehnen, stützen;

-a, *v. n.* in die Höhe steigen, hinan-
 steigen; *fig.* sich erheben; mit gün-
 stigem Winde segeln.

Poggi-o, *m.* Hügel, *m.* Anhöhe,
f.; **-olino**, *m.* -uolo, *f.* kleiner
 Hügel; **-uolo**, *m.* Geländer, *n.*

Pogustebne, *f.* Baßon, *m.*

Pognamochè, *adv.* obgleich, ob-
 jdon.

Poi, *adv.* hernach, hierauf; außer,
 ausgenommen; **po'** -, endlich, zu-
 letzt; da lui in -, außer ihm; **e** -
 a pochi giorni, wenig Tage darauf.

Poichè, *cong.* da, seitdem daß;
 weil; denn.

Poith, *m.* (geogr.) Poitou, *n.*

Pola, *f.* (nat.) Krähe, *f.*

Polacca, *f.* (mar.) Polate (großes
 Salzstüpf), *f.* (mus.) Polka, *f.*

Polar-e, *agg.* polar; stella -,
 Polarstern, *m.*; **-ità**, *f.* Polarität, *f.*

Polatoche, *m.* (nat.) fliegendes
 Eichhörnchen.

Poledro, *m.* Fohlen, *n.*

Poléggio, *m.* Durchfahrt, *f.*; (bot.)
 Polei, *m.*

Polémio-a, *f.* Polemist, *f.*; **-o**,
agg. polemisch; -, *m.* Polemist, *m.*

Polemónia, *f.* (bot.) Walbrian, *m.*

Polemoscópio, *m.* Polemoskop, *m.*

Polena, *f.* (mar.) Schiffsgnabel,
m. [Heute, *f.*

Polen-da, **-ta**, *f.* Polenta (Neh-
 l), *f.* Polarchia, *f.* Polarchie, *f.*

-leo, *agg.* polarchisch.

Polibio, (nome) Polybius.

Policarpio, (nome) Polystarp.

Policeto, (nome) Polystet.

Polidoro, (nome) Polidor.

Poledro, *agg.* vielseitig, viel-
 edig; -, *m.* viel, Polyeder, *n.*

Polfemo, (nome) Polypthem.

Polidillo, *agg.* (bot.) vielblättrig.

Poligala, *f.* (bot.) Kreuzblume, *f.*

Poligam-a, *f.* Vielweiberei, *f.*;

-o, *agg.* vielweibisch; -, *m.* der
 viel Weiber hat.

Polliglotta, *f.* in verschiedenen
 Sprachen geschriebene Bibel, Poly-
 glotte, *f.* [Viel, *n.*

Poligono, *agg.* vielseitig; -, *m.*

Poligraf-ia, *f.* Geheimschreib-
 kunst, Geheimschrift, *f.*; **-o**, *m.* Viel-
 schreiber, *m.*

Polinemo, *m.* Fingerfisch, *m.*

Polinés-ia, *f.* (geogr.) Polynesien,
n.; **-iano**, **-io**, *m.* Polynesier, *m.*

Polinice, (nome) Polynices.

Polinómio, *m.* (algeb.) vielfache
 Größe.

Pólio, *m.* (bot.) Bergbolet, *m.*

Poliorcética, *f.* Belagerungs-
 kunst, *f.*

Pollépétale, *agg.* (bot.) vielblät-
 terig. [Polyp, *m.*

Polipo, *m.* (med.) Kalenpolyp,

Pollpódo, *m.* (bot.) Baumpilz,

Polire, *v. pulire*. [m.

Polissillabo, *agg.* vielstellig.

Politamente, *adv.* nicht, nett.

Polite-ismo, *m.* Vielgötteri, *f.*
 Polytheismus, *m.*; **-ista**, *m.* Poly-
 theist, *m.*

Politezza, *v. pulitezza*.

Politic-a, *f.* Staatskunst, Staats-
 wissenschaft, Politik, *f.*; Staatsrecht,
n.; **-astro**, *m.* schlechter Politiker;
-o, *agg.* staatswissenschaftlich, politi-
 sch; sein, klug; **-one**, *m.* großer
 Politiker.

Polito, *v. pulito*.

Politropo, *m.* der viel gereist ist.

Politura, *v. pulitura*.

Polizla, *f.* Politzel, *f.*
Polizz-a, *f.* Bettel, *m.* Police,
f.; **-di carico**, Verladungsschein,
m.; **-di lotto**, Lotterielos, *n.*; **-lao**,
m. kleiner Bettel, Bitteldchen, *n.*;

-otto, *m.* großer Bettel.

Polla, *f.* Wasserader, *f.* Wasser-
 quell, *m.*

Poll-ajo, *m.* Hühnerhaus, *n.*

Hühnerstall, *m.*; **casar da** -, Her-
 den; sehr herunterkommen; **star bene**
a -, sich im Wohlleben befinden;

-ajolo, *m.* Hühnerhändler, *m.*; **-ajo-**
ne, *m.* großes Hühnerhaus; **-ajuolo**,
m. Hühnerhändler, *m.*; **-ame**, *m.*

Federbüchel, Geflügel, *n.*; **-anca**, *f.*
 junger Truthahn.

Pollare, *v. n.* keimen, hervor-
 wachsen; hervorquellen.

Pollastra, *f.* junges Huhn.

Pollastrier-a, *f.* Kupplerin, *f.*
-e, *m.* Kuppler, *m.*

Pollastro-o, *m.* junges Huhn;

-one, *m.* starkes Huhn; **-otto**, *m.*
fig. Lasse, Ged, *m.*

Pollébro, *m.* Bengel, *m.*

Polleria, *f.* Hühnermarkt, *m.*

Pollézzola, *f.* (bot.) Keimspize, *f.*
 Schößling, *m.*

Pollíce, *m.* Daumen, *m.*

Pollina-a, *f.* Hühnerkot, *m.*; **-aro**,
m. Hühnerhändler, *m.*

Polline, *m.* (bot.) Blütenstaub,
 Blütenstaub, *m.*

Pollino, *agg.* vom Hühne, zum
 Hühne gehörig; **placchio** -, Hüh-
 nerlaus, *f.*; -, *m.* Hühnergund, *m.*

Pollo, *m.* (nat.) Huhn; junges
 Hühnchen, *n.*; **conoscere i suoi polli**,
 seine Leute kennen; **essere o stare a**
- pesto, gefährlich krank sein.

Polloncello, *m.* (bot.) Schößling,
 Sproßling, *m.* [m.

Pollone, *m.* (bot.) Sproß, Schöß,

Polluce, (nome) Pollux; -, *m.*
 St. Elmsfeuer, *n.*

Poll-uto, *agg.* befleckt, besetzt,
 beschmutzt; **-uzione**, *f.* Befleckung;

Pollution, *f.*

Polmentário, *m.* Gesäß mit en-
 gem Salze, *n.*

Polmento, *m.* Brei, *m.* Mus, *n.*

Polmon-ale, **-are**, *agg.* zur
 Lunge gehörig; **tisi polmonare**, (med.)
 Lungenschwundbrust, *f.*

Polmon-aria, *f.* (bot.) Lungen-
 kraut, *n.*; **-ata**, *f.* Lungenmus, *n.*;

-e, *m.* (anat.) Lunge, *f.*; **-ia**, *f.*
 (med.) Lungenlunge, Lungenentzün-
 dung, *f.*

Polo, *m.* Pol; Magnetpol, *m.*

Polografa, *f.* Himmelsschrei-
 bung, *f.*

Polónia, *f.* (geogr.) Polen, *n.*

Polpa, *f.* verbes Fleisch, festes
 Fleisch; *fig.* Fleisch (am Obste), *n.*

Polpácel-o, *f.* Wade, *f.*; **-uto**,
agg. fleischig, fleischig; starkwüchsig.

Polpastrello, *m.* Fingerkruppe, *f.*

Polpetta, *f.* Fleischstück, *m.*

Polpo, *m.* Meeresspinne, *f.*

Polp-oso, **-uto**, *agg.* fleischig
 (auch vom Obste); **vino polputo**, fei-
 riger Wein.

Polseggiamiento, m. Schlagen des Fußes, Pulsieren, n.

Polseggiare, v. n. pulsieren.

Polsetto, m. Pulswärmer, m.

Polso, m. Puls, Pulsschlag, m. (anat.) Pulsader, f.; senza battere, -, soiglich, augenblicklich, auf der Stelle; nomo di -, liebeswüthiger Mann; aver -, beherzt sein; wohlhabend sein; tastare, o toccare il -, an den Puls fühlen; toccare il - ad alcuno, fig. jemandem auf den Zahn fühlen; dar - e lena, Geist und Leben einflößen.

Polta, v. polenta.

Poltava, f. (geogr.) Bistava, n.

Poltigli-a, f. Brei, m. Mus, n.; -oso, agg. schlammig.

Poltra, f. (anat.) Schienbein, n. Wade, f.

Poltracchello, -ino, m. Fohlen, Füllen, n.

Poltraggiare, -ire, v. n. faulenzieren, auf der faulen Häubchen liegen; schlafen; -o, v. poltrone.

-ona, f. großer Armstuhl, Großvaterstuhl, m.; -onaccio, m. Erzfaulenzier, m.; feige Memme, f.; Zaugenichts, m.; -onagaine, f.

faulenzerei; Faulheit, f.; -oncello, m. kleiner Faulenzier; -one, m. Faulenzier, fauler Schlingel, m.; feige Memme, f.; Zaugenichts, m.; -agg, faul, träge; feig; -oneggiare, v. n. faulenzieren; -oneria, f.

faulenzerei; Faulheit, f.; -onesco, agg. träge, faul; -onia, f. Faulenzerei; Feigheit, f.

Poltronier-e, -o, v. poltrone.

Poltroncello, m. kleines Füllen.

Polve, f. Staub, m. Asche (eines Verstorbenen), f.

Polveraccio, m. Schafmist, m.

Polver-ajo, m. Pulverfabrikant, Pulverhändler, m.; -e, f. Staub, m.; Pulver, Schießpulver, n.; -a caecia, Büschpulver, n.; -di cipri, Buder, m.; orologio a -, Sanduhr, f.; gittar la - negli occhi ad alcuno, jemandem einen blauen Dunst vormachen; scuotere la - ad alcuno, jemandem durchwampfen, jemandem den Pelz ausflopfen; -ezzare, v. a. pulverisieren; -iera, f. Staubwolke; Pulvermühle, f.; -ino, m. Sandbüschel, f.; Bändpulver, n.; Kofienstaub, m.; -io, m. Staubwolke, f.; -ista, m. Pulverfabrikant, m.; -izabile, agg. was sich pulverisieren läßt, zerreiblich; -izzamento, m. Pulverisieren, n. Pulverisierung, f.; -izzare, v. a. in Staub verwandeln, pulverisieren; -izzatore, m. Pulverisierer, Stöber, m.; -izzazione, f. Pulverisierung, f.; -oso, agg. staubig, voll Staub.

Polviglio, m. feiner Staub, feines Pulver.

Polzevera, f. toskanischer Mar-

Poma, f. Apfel, m. [mor.]

Pomarancia, f. Pomeranze, f.

Pomario, m. Apfelbaumgarten,

Pomata, f. Pomade, f. [m.]

Pomato, agg. voll Apfelbäume;

-e, m. Apfel, m.; -ella, f. Apfel-
güß, n.; -ellato, agg. gepfeilt,
sticht; -, m. Apfelschimmel, m.

Pomerani-a, f. (geogr.) Pommer-
n.; -o, agg. pommerisch; -, m.
Pommer, m.

Pomeridiano, agg. nachmittägig;

sono le quattro pomeridiane, es ist
4 Uhr nachmittags.

Pometo, m. Apfelbaumgarten, m.

Pomföglie, f. Hüttenrauch, m.

Pomic-e, f. Bimsstein, m.; -la-
re, v. a. mit Bimsstein schleifen.

Pomier-e, -o, m. Apfelbaum-
garten, m.

Pomifero, agg. Apfel tragend;

Früchte tragend; -o, m. Apfel, m.

Baumfrucht, f.; fig. Knopf, m.; -
d' Adamo, Adamsapfel, m.; -d'
amore, Liebesapfel, m.; -della sella,

Sattelknopf, m.; -di terra, Erb-
apfel, m.; -di torre, Turmknopf,

m.; -ocotogno, m. Quittenapfel,

m.; -ogranato, m. Granatapfel,

m.; -ona, f. (mitol.) Pomona, Frucht-
göttin, f.; -oso, agg. voll Apfel;
voll Obst.

Pomp-a, f. Pracht, f. feierlicher
Aufzug; Pomp, m.; Prahlerei, f.;

Pumpe, f.; -funebre, Beiden-
gepränge, n.; far -di cheocchia,

mit etwas prunten; -eggiare, v.
n. prangen; Staat machen, Aufsehen
machen.

Pomp-el, m. -eja, f. (geogr.)

Bompeji, n.; -ejano, agg. bompeja-
nisch; -, m. Bompejer; Bompejaner.

Pompeo, (nome) Bompejus.

Pomplere, m. Feuerwehmann,

Spritzenmann, m.

Pomposità, f. Pracht, f. Prunk.

Staat, m.; -oso, agg. prangend,
prunkvoll, prächtig, hochtrabend.

Ponce, m. Punsch, m.

Pond-are, -erare, v. n. wiegen,
ein Gewicht haben; fig. von Wichti-
gkeit sein; -eratamente, avv.

wohlbedacht, mit Überlegung; -era-
to, part. erwogen, überdacht, über-
legt, bedacht; -erazione, f. Über-
legung, Erwägung, f.; -erosità, f.

Schwertkraft, f.; -eroso, agg. wichi-
g, schwer.

Pondi, m. pl. mal de' pondi,
(med.) rote Ruhr. [Zeit, f.]

Pondo, m. Gewicht, n. Wichtig-

Ponent-e, m. Sonnenuntergang,

Abend; Abendwind, m.; -, part.

gehend, legend; -ello, m. leichter
Westwind, leichter Abendwind.

Pon-ero, v. porre; -imento, m.

Setzen, n. Begung, Stellung, f.; -
del sole, Sonnenuntergang, m.;

-itore, m. Setzer, Beger, Pflanze,

m. [mann, m.]

Ponnese, m. (mar.) Unterfeuer-

Ponsò, m. Ponceau, n. Feuer-
farbe, f.

Ponta, f. Spitze, f.

Pontale, m. (mar.) Tiefe des
Schiffsraums, f.

Pont-are, v. a. stützen, stemmen,
ankstemmen; dagegen stemmen; -arsi,
v. r. sich stemmen.

Ponte, m. Brücke, f. Gerüst, n.;

-di barche, Schiffbrücke, f.; falso

-levatoio, Zugbrücke, f.; alzar un

-ein Gerüst aufstücken; fabbricare un

-eine Brücke schlagen; fare -, sich

wölben, sich krümmen; tenere in

-, aufhalten, verögern, in Zweifel las-

sen; equipaggio da -, (mil.) Pon-

tontrain, m.; -di pontoni, Ponton-

brücke, f.

Pontecanale, m. Abzugsgraben,

m. [De.]

Pontefcato, m. päpstliche Wür-

Pontefice, m. Papst, Pontifex, m.

Ponticello, m. Brüdchen, n.

Steg, m.

Pontic-ità, f. Herbe, Herbigkeit,

f.; -o, agg. herbe, sauer.

Pontific-ale, agg. päpstlich, bi-

schöpflich; -o, m. bischöfliches Gewand,

päpstliches Ornat; Ceremonienbuch,

-ato, m. päpstliche Würde;

-io, agg. päpstlich; -, m. (geogr.)

Stato -, Kirchenstaat, m.

Pontine, (Paludi -), f. pl. die

pontinischen Sümpfe, f. pl.

Ponto, m. (geogr.) Pontus, m.

Ponto Eusino, m. (geogr.) Pon-

tus Euginus, m.

Ponto, m. Meer, n.; v. punto.

Pontonajo, m. Brüdchenwache, f.

Brüdenwächter, m.

Pontone, m. Ponton, m. Schiffs-

brücke, f.; (arch.) Dachtstuhl, m.

Pontura, v. puntura.

Ponzamento, m. Drähen, Pres-

sen, n.; -are, v. a. stützen, stem-

men; herausdrücken, pressen.

Pónzio, (nome) Pontius.

Popillo, v. pupillo.

Popliteo, agg. zur Kniekehle ge-

hörig. [bel, m.]

Popolaccio, m. Gesindel, n. Bö-

Popolan-a, f. -o, m. Pfarrkind,

n. Einwohner, n.

Popol-are, v. a. bevölkern; -,

agg. populär, auf der Seite des Vol-

kes, es mit dem Volke haltend; her-

ablassen, freundlich; allgemein be-

ständig, populär; volks...; -are-

scamente, avv. volkstümlich, volks-

mäßig, gemein; -aresco, agg. volks-

mäßig, populär, gemein; -arità, f.

Gemeinheit, Popularität, f.; -ar-

mente, avv. volksmäßig, gemein;

-ato, agg. volkreich, bevölkert;

-atore, m. Bevölkerrer, m.; -azio-

one, f. Bevölkerung, f.; -azzo, m.

Böbel, m. gemeines Volk; -esco,

v. popolare; -ezza, f. gemeines

Gettoemmen; -o, m. Volk, n. Nation,

f.; großer Haufen, gemeines Volk;

Gemeinde, f.; Menge, f. Schwarm,

m.; a pien -, vor allen Leuten,

voce di -, voce di Dio, prov. Volkes

Stimme Gottes Stimme; al - pazzo

un prote spirato, prov. auf einen

großen Klotz gehört ein großer Keil;

-oso, agg. volkreich, sehr bevölkert.

Popon-ajo, m. Melonenhändler,

m.; -e, m. (bot.) Wassermelone, f.;

-eto, m. Melonenbeet, n.

Popp-a, f. Brust, Weiberbrust,

f.; (mar.) Hinterteil des Schiffs, *n.*; andare con vento in -, (mar.) vor dem Winde segeln; star in -, fig. sich wohl befinden, sich im Wohlstande befinden; -acape, *m.* (nat.) Ziegenmelker, *m.*; -ante, *agg.* an der Brust laugend; -, *m.* Säugling, *m.*; -are, *v. a.* laugen, an der Brust liegen; -atojo, *m.* Milchpumpe, *f.*; -atola, *f.* Puppe (für Kinder); Lappenspuppe, *f.*; -atore, *m.* Säugling, *m.*; -ese, *m.* (mar.) Galtetau, *n.*; -ato, *agg.* starkbrüstig.

Populato, *agg.* volkreich, sehr bevölkert.

Populeo, *agg.* von Pappel.

Popolo, *v. popolo*.

Populoso, *agg.* volkreich, bevölkert.

Porare, *v. n.* durch die Poren brühen.

Porca, *f.* besetztes Stück Land zwischen zwei Furchen, *n.*; Mutter Schwein, *n.* Sau, *f.*; -accio, *m.* Schwein, *n.* Schweinbartel (Schimpfwort), *n.*; -ajo, -aro, *m.* Sauhirt, Schweinhirt, *m.*; -astro, *m.* kleines Schwein; -ella, *f.* junge Sau.

Porcellana, *f.* (bot.) Portulak, *m.*; Porzellan, *n.*; Porzellanfärbung, *f.*; -etta, *f.* Porzellanfärbung, *f.*; junger Stör, kleiner Stör; kleine Sau.

Porcellino, *m.* Ferkel, Spanferkel, *n.*; -d'India, (nat.) Meer Schwein, *n.*; -terrestre, Affel, *f.*

Porcello, *m.* Ferkel, Schwein, *n.* Porcheggiare, *v. n.* Schweinerei machen.

Porcher-ecelo, *agg.* vom Schweine; -la, *f.* Sauerei, Schweinerei, *f.*

Porchett-a, *f.* Spanferkel, *n.*; -o, *agg.* schweinern, vom Schweine.

Porc-ilo, *m.* Saufall, Schweinfluss; säufliger Ort, *m.*; -, *agg.* säuflig; -ina, *f.* Schweinfluss, *f.*; -ino, *agg.* schweinern, vom Schweine; fig. säuflig, unflüchtig; -o, *m.* (nat.) Schwein, *n.*; -marino, (nat.) Meer Schwein, *n.*; -salvatico, (nat.) wildes Schwein; -spinoso, (nat.) Stachel Schwein, *n.*; -appare il - alla quercia, die Gegendeten abpassen; far l'occhio del -, sich ansehen, von der Seite ansehen; gettar le perle a' porci, *prov.* die Perlen vor die Säue werfen; al - peritoso non cade in bocca pera mezza; -schlo non ingrassa mai, *prov.* ein Stüber Hund wird selten fett.

Porfido, *m.* (miner.) Porphyrt, *m.*

Porfirizzazione, *f.* Glatmaden, Polieren, *n.*

Porfiroide, *f.* versteinerte Purpurfärbung, *f.*

Porre, *v. a.* reichen, darreichen, darbieten, hingeben; gestatten; -aiuto, Beistand leisten; -consorto, trösten; -fede, Glauben bezeugen; -la mano, die Hand reichen, die Hand bieten; -morte, umbringen; -occasione, Gelegenheit darbieten; -orecchio, Gehör geben; -preghi, eine Bitte vortragen; -orsi, *v. r.* sich darbieten; sich zei-

gen; ein Ansehen haben; -imento, *m.* Darreichung, *f.*

Por-o, *m.* Schweisfloß, *n.* Porus, *m.*; -osità, *f.* Porosität, *f.*; -oso, *agg.* porös.

Porpor-a, *f.* Purpurfärbung; Purpurfarbe, *f.*; -ato, *agg.* in Purpur gefärbt; -, *m.* Kardinal, *m.*; -eggiare, *v. n.* ins Purpurrote fallen; -ino, *agg.* purpurn, purpurfarbig; -o, *v.* porpora.

Porra-eo, *agg.* grün, lauchartig; -ina, *f.* Baummoos, *n.*

Porrand-ello, *m.* -ola, *f.* (bot.) wilder Lauch, Hundslauch, *m.*

Porrata, *f.* Bauchbrüche; Schmieerei, *f.*

Porre, *v. a.* setzen, legen, stellen; stecken, pflanzen; auflegen, anbeheften, gebieten; anweisen; beibringen; -affetto ad alcuno, jemandem lieb gewinnen; -cagione, Schuld geben; -cura, Sorge tragen; Beobachten; -davanti, darbieten; -fede, Glauben bezeugen; -fine, ein Ziel setzen, beschränken; -fuori, heraussetzen, herausnehmen; -in giuoco, verpöten; -leggi, Geheiß vordrücken; -a libro, einfügung; -in luce, ans Licht treten lassen; -modo, Maß und Ziel setzen; -in mezzo, aufs Tapet bringen; -in obbligo, in Vergessenheit bringen; -pari, gleichstellen; -in pericolo, der Gefahr aussetzen; -in pratica, ins Werk stellen; -in questione, in Frage stellen; -silenzio, Stillschweigen auflegen; -in terra, auf die Erde setzen; -uova, Eier legen; -la vita, das Leben einsetzen, das Leben preisgeben; porsi con alcuno, sich mit jemandem abgeben; porsi in alcuno, sich auf jemanden verlassen; porsi a cura, sich zu Gemüte ziehen; porsi in cuore, sich fest vornehmen; porsi dinanzi, sich darbieten; porsi giù, sich niederlegen; krank werden; -insieme, sich vereinigen; porsi a sedere, sich niedersetzen; porsi in servizio, sich in Dienste begeben, Dienste nehmen; porsi silenzio, sich Stillschweigen auflegen.

Porre-etta, -ina, *f.* (bot.) Schnittlauch, *n.*; -o, *m.* (bot.) Lauch, *m.* Wurz, *f.* Auswuchs, *m.*; egli non vale una fronda di -, er ist nicht einen Pfifferling wert; questa non è una fronda di -, das ist keine Kleinigkeit; cacciare a uno un - dietro via, jemandem über's Ohr haufen, jemandem bevortellen; por porri, Maulaffen sein haben; mangiar il - dalla coda, etwas versteht tauben Ohren predigen.

Porta, *f.* Pforte, Thür, *f.* Thor, *n.*; Mündung, *f.*; -maestra, Hauptthür, *f.*; fuori della -, vor dem Thor, in der Vorstadt; entrar per la -, den geraden Weg gehen, aufrechtig zu Werke gehen; essere alla -oo' sassi, aufs Äußerste getrieben sein, einen Entschluß fassen müssen; -, *m.* Träger, Bastträger, *m.*

Portabile, *agg.* tragbar, erträglich.

Port-acappe, *m.* Mantelsack, *m.*; Gelleisen, *n.*; -acappello, *m.* Gutfutteral, *n.*; -achicche, *m.* Bonbonhändler, Bonbonniere, *f.*; -acqua, *m.* Wasserträger, *m.*; -, *f.* Wasserträgerin, *f.*; -acroce, *m.* Kreuzträger, *m.*; -afiaschi, *m.* Fleischkorb, *m.*; -afogli, *m.* Brieftasche, *f.*; Portefeuille, *n.*; Ministertasche, *f.*; -agiborne, *m.* Patronatsdenkmal, *m.*; -ainsegna, *m.* (mil.) Fahnenräger, Fähnrich, *m.*; -alétere, *m.* Briefträger, *m.*; Brieftasche, *f.*

Portallime, *m.* Glatteile, *f.*

Portalone, *m.* (mar.) Ort, wo man in das Schiff eintritt, Schiffseingang, *m.*

Port-amantello, *m.* Mantelsack, *m.*; -amento, *m.* Tragen, Bringen, *n.*; Stellung, Haltung, *f.* Gang, *m.*; Betragen, Verhalten, *n.*; -amocchette, *m.* Richtpugenteller, *m.* Richtpugschiffchen, *n.*; -amonete, *m.* Portemonnaie, Geldtäschchen, *n.*; -amorso, *m.* Riemen am Gebisse, *m.*

Portante, *m.* (nat.) Walroß, Flußpferd, *n.*

Portante, *part.* tragend; -, *m.* Paß, Paßgang; Paßgänger, *m.*

Portantini-a, *f.* Säufte, Portsaife, *f.*; -o, *m.* Säufenträger, Säufenträger, *m.*

Portapenna, *m.* Federhalter, *m.*

Portapremi, *agg.* lohnend, einträglich.

Port-are, *v. a.* tragen, bringen; mit sich bringen; holen; hervorbringen; tragen; ertragen, verursachen, zu Wege bringen; befördern, beschützen; davon tragen, erhalten, empfangen; heißen, verlangen, fordern; questa strada porta a Roma, diese Straße führt nach Rom; la vista mia non porta sì lontano, so weit trägt mein Gesicht nicht; il diavolo se lo portò, der Teufel hat ihn geholt; -addosso, auf dem Rücken tragen; bei sich tragen; heben; -basto, alles mit sich machen lassen, sich alles gefallen lassen; -bene ad alcuno, es mit jemandem gut meinen; -bene la persona, den Körper gut tragen; -brano, trauern; -i calzoni, den Pantoffel führen; -difficoltà, Schwierigkeiten haben; -fede, treu sein; -pericolo, in Gefahr schweben; -ragioni, Gründe anführen; -il rischio, die Gefahr auf sich nehmen; riskieren; -la spesa, die Kosten tragen; -speranza, Hoffnung hegen; -arsi, *v. r.* sich begeben, sich verfügen; sich verhalten, sich auführen; -bene, sich wohl verhalten, sich gut auführen; -asadio, *m.* Säufenträger, *m.*; -asapada, *m.* Schmerträger, *m.*; -ata, *f.* Tracht; Schiffslast, Fracht, *f.*; Rang, Stand, *m.* Wichtigkeit, *f.*; ciò supera la -del di lui intendimento, das ist zu hoch für seinen Verstand; das geht über seinen Horizont; esser a -, bei der Hand sein;

-atile, *agg.* tragbar; -ativo, *agg.* was tragen kann; -ato, *m.* so viel Junge als auf einmal geworfen werden, Frucht Junge; Beibesfrucht, *f.*; Gang Speisen, *m.*; -, *agg.* getragen, gebracht; geneigt; -atore, *m.* -atrice, *f.*; Träger; Überbringer; Wozzeiger; Dulder, *m.*; -in, *f.*; -atura, *f.*; Tragen, *n.*; Frucht, Mode; Frucht Junge; Beibesfrucht, *f.*; -avento, *m.* (mecc.) Ventil, *n.*

Portell-a, *f.* -o, *m.* Thürchen, Pförtchen, *n.*

Portend-ere, *v. a.* etwas Vun-derbares vorbeuten, vorherberfünden; -ersi, *v. r.* von weitem zu sehen sein.

Portent-o, *m.* Wunderzeichen, *n.*; -oso, *agg.* wunderbar, seltsam.

Portévole, *agg.* erträglich, leicht, *sch.*

Porticale, *m.* (arch.) Säulengang, *sch.*

Portici, *m.* (geogr.) Portici, *n.*

Porticella, *f.* Thürchen, *n.*

Portico, *m.* (arch.) bedeckter, gewölbter Gang, Portikus, *m.*

Portier-a, *f.* Thürvorhang, Stutschensschlag, *m.*; -e, *m.* Thürhüter, *sch.*

Portina, *f.* eine Art blauer Wein

Portin-ajo, -aro, *m.* Pförtner, Thürhüter, *m.*

Portinsegna, *m.* (mil.) Fährnisch, *sch.*

Porto, *m.* Hafen, Seehafen, *m.*; Briefporto, *n.*; Frachtfuhrlohn, *m.*; Lässigkeit, *f.*; condurre a buon, *fig.* etwas glücklich ausführen; uscire del -, auslaufen (von einem Schiffe).

Porto, *m.* (geogr.) Porto, Dporto, *n.*

Portogallo, *m.* (geogr.) Portugal, *n.*

Portoghese, *agg.* portugiesisch, *sch.*

Portolandia, *f.* (geogr.) Port-

land, *n.*

Portolano, *m.* Steuermann, *m.*

Portonajo, *m.* Pförtner, *m.*

Portone, *m.* großes Thor.

Portsmutte, *f.* (geogr.) Portsmouth, *n.*

Portulaca, *f.* (bot.) Portulak, *m.*

Portulano, *m.* Steuermann, *m.*

Portuoso, *agg.* was Seefahrt hat.

Porzana, *f.* (nat.) großes Wasser-

huhn.

Porzione, *f.* Portion, *f.* Teil, *m.*

Pos-a, *f.* Ruhe; Pause, *f.* Still-

stand, *m.*; senza -, ohne Unterlaß, unaufhörlich; non dar -, keine Ruhe lassen; stare a -, ruhig bleiben;

-amento, *m.* Niederlegen, Nieder-

setzen, *n.*; Ruhe, *f.*; -anza, *v. posa.*

Posapiano, *m.* Vorwärts! nicht

stürzen! (Ausschreit auf Stufen &c.)

Pos-are, *v. a.* niederlegen, nieder-

setzen; ablegen; sich legen, sich

läutern; -, *v. n.* worauf ruhen, fest

stehen, Bestand haben; -arsi, *v. r.*

sich niederlegen, sich legen; sich

finden; ruhen; inne halten; -ata,

f. Innerehalten, Ausruhen, *n.*; Ruhe-

platz, *m.*; Lidahebel, Kouver, *n.*; (mil.) Etappe, *f.* Quartier, *n.*;

-atamento, *adv.* gelegt, gelassen,

ruhig, gemacht; -atezza, *f.* gelesenes

Wesen, Gelassenheit, Ruhe, *f.*; -ato, *agg.* abgelegt; gelegt, gelassen; wohl-

bedächtig; sittsam; -atojo, *m.* Ruhe-

platz, *m.*; Bogelflange (im Bauer),

f.; -atura, *f.* Sehen, Niederlegen,

n.; Stellung, *f.*; Satz, Bodenlaß, *m.*

Posca, *f.* Wasser mit Essig ver-

mischt, *n.*

Pósica, *adv.* nachher, hernach.

Posciaché, *adv.* nachdem, da;

obgleich.

Poseral, *adv.* übermorgen.

Poseritt-a, *f.* -o, *m.* Nachschrift,

f. Postscript, *n.*

Posdaum-ese, *m.* Potsdamer,

m.; -o, *m.* (geogr.) Potsdam, *n.*

Posdoman-e, -i, *adv.* übermorgen.

Posit-ivamente, *adv.* zuverlässig,

gewiß, bestimmt, positiv; bescheiden,

sittsam; in der That; -ivo, *adv.* wirklich, zuverlässig, bestimmt,

positiv; sittsam, bescheiden; -, *m.* (gram.) Positiv, *m.*; -ura, *f.* Stellung,

Lage, Positur, *f.*

Posizione, *f.* Stellung, Seßung,

f. Satz, *m.*; Lage, *f.*

Posnauia, *f.* (geogr.) Posen, *n.*

Poso, *m.* Pause, *f.*

Pósola, *f.* Kreuzgurt, *m.*

Posol-atura, *f.* Schwanzriemen,

m.; -iera, *f.* Kreuzgurt, *m.*; -ino, *m.*

Schwanzriemen, *m.*

Posonío, *m.* (geogr.) Preßburg, *n.*

Pospasto, *m.* Nachessen, Dessert, *n.*

Posponimento, *m.* Nachseßung,

Hinteranstellung, *f.*

Posporre, *v. a.* nachseßen, hinter-

tenanstellen, vernachlässigen.

Pospos-itivo, *agg.* nachgehend;

-izione, *f.* Nachseßung, *f.*; Nach-

schuß, Hinterlaß, *m.*; -to, *agg.* nach-

gelegt, hintangelegt.

Possa, *adv.* nachher, hernach.

Possa-a, -anza, *f.* Gewalt, Macht,

Kraft, Stärke, *f.*

Possed-ere, *v. a.* besitzen, inne-

haben; -imento, *m.* Besizung (eines

Gutes), *f.*; -itore, *m.* Besitzer,

m.; -itrice, *f.* Besizerin, *f.*

Possente, *agg.* mächtig; vermö-

gend, fähig; gewaltig, stark, kräftig;

-mente, *adv.* mit Macht, kräftig.

Possess-ione, *f.* Besitz, Genuß,

m.; Sandgut, *n.*; -ivo, *agg.* den

Besitz anzeigend; -o, *m.* Besitz, *m.*;

-ore, *m.* Besitzer, *m.*; -orio, *agg.* den

Besitz betreffend.

Posse-voles, -ibile, *agg.* möglich;

a possibile, nach Möglichkeit;

-ibilitá, -ibilitá, *f.* Möglichkeit,

f.; Vermögen, *n.* Macht, *f.*

Possidente, *m.* Besitzer, Güts-

besitzer, *m.* [haben]

Possidere, *v. a.* besitzen, inne-

haben

Post-a, *f.* Stand, *m.* Lage, Stelle,

f. Ort, Posten, *m.* Post; Poststation,

f. Posthaus, *n.*; Posttag; Anstand

(auf der Jagd), *m.*; Aufpassen, *n.*;

Fußstapfe, Spur, *f.*; Brief; Satz,

Einlaß, *m.*; a -, mit Fleiß, in der

Abicht, vorläufig; ausdrücklich; auf

Verlangen; a bella -, mit Fleiß,

geflissentlich; in -, per le poste, in

großer Eile, mit der Post, mit Ex-

trapost; - ordinaria, ordinäre Post;

- straordinaria, Extrapost, *f.*; an-

dare in -, mit der Post reisen; fer-

ma in -, - restante, postlagernd;

darsi la -, den Ort der Zusammen-

kunft bestimmen, ein Rendezvous

geben; fare la - ad alcuno, auf je-

manden lauern; jemanden begleiten;

scontrare una -, einen Kampf be-

stehen; stare a -, sich legen, sich

beruhigen; stare alla -, stare in -,

auf dem Laure stehen; (mecc.) auf dem

Aufstand stehen; tenere la -, den Satz

halten (im Spiele); -ale, *agg.* po-

stalisch, die Post betreffend; franco-

bollo -, *m.* Freimarc, *f.*; cartolina

f., Postkarte, *f.*; vaglia -, Post-

anweisung, Posteingahlung, *f.*; co-

municazioni postali, Postverbindun-

gen, *f.* pl.; ufficio -, Postamt, *n.*;

-are, *v. a.* aufstellen, postieren;

-arsi, *v. r.* sich aufstellen.

Postcomune, *m.* Weßgebet nach

der Kommunion, *n.*

Posteggiare, *v. n.* mit der Post

reisen.

Póstem-a, *m.* (chr.) Geschwür, *n.*;

-ato, *agg.* zum Schwären gekom-

men; -azione, *f.* (chr.) Geschwür,

n.; -oso, *agg.* voll Geschwüre.

Postergare, *v. a.* hinter sich las-

sen; fig. in den Wind schlagen.

Póster-i, *m. pl.* Nachkommen, *m.*

-iore, *m.* Hintere, Steiß, *m.*;

-, *agg.* hinter, nachherig; -lor-

mente, *adv.* nachher, hinterher, zu-

letzt, vor kurzem; -ità, *f.* Nach-

kommenchaft, Nachwelt, *f.*

Postecia, *f.* (mar.) Überbeck, *n.*

Postecio, *agg.* falsch, nachge-

macht, künstlich, erfindlich, gezwun-

gen.

Posticip-are, *v. a.* nachseßen,

hernach thun; aufseßen; posticipa-

re, ein späteres Datum setzen;

-azione, *f.* Aufschub, *m.* Verzöge-

rung, Verschiebung, Nachseßung, *f.*

Postiere, *m.* Postmeister, *m.*

Postieri, *adv.* vorgehen.

Postierla, *f.* kleine Thür.

Postiglione, *m.* Postillon, *n.*

Postill-a, *f.* Randchrift, Rand-

glosse, *f.*; -are, *v. a.* auf den Rand

schreiben, anmerken; -atore, *m.*

Randglossenmacher, *m.*; -atura, *f.*

Randbemerkung, Randglosse, *f.*

Postino, *m.* Postbote, Briefträ-

ger, Postensbote, *m.*

Postione, *m.* Hintere, Steiß, *m.*

Postilmino, *m.* (jur.) Recht ei-

nes aus der Gefangenchaft Zurück-

kehren, in seinen vorigen Zustand

zu treten, *n.*

Posto, *m.* Ort, *m.* Stelle, *f.*

Standort, *m.* Lage, *f.* Posten, *m.*;

Umt, *n.* Dienst, *m.*; mettersi in -,

sich in Postur setzen; tener gran -,

ein hohes Amt bekleiden; großen

Staat machen; -, *agg.* *v. porre.*

Postremo, *agg.* letzte.

Postrib-olo, -ulo, *m.* Huren-

haus, *n.*

Postul-ante, *agg.* begehrend,

strebend; -, m. Bewerber, m.; -ato, m. Grundlaß, m. Postulat, n. Forderung, f.

Postumo, *agg.* nach des Vaters Tode geboren; hinterlassen.

Postura, *f.* Stellung, Lage, f.; heimlicher Anschlag.

Postutto, *avo.* al -, ganz und gar, gänzlich, alles in allem.

Posvedere, *v. n.* nachher sehen.

Potabile, *agg.* trinkbar.

Potaggio, *f.* Kräuterruppe, f.

Pot-agione, *f.* -amento, m.

Beschneiden der Bäume, n.; -amogeto, m. (bot.) Sumpfkraut, n.

Froschlattich, m.; -amologia, f. Lehre vom dem Laufe und den natürlichen Gehehen der Flüsse, f.

-are, *v. a.* die Weinstöcke beschneiden, die Bäume ausputzen; verstimeln; -atojo, m. Hippe, f.; -atore, m. Winzer; Baumbeschneider, m.

-atura, -azione, *f.* Beschneiden der Bäume, n.

Potent-ario, -ato, m. Potentat, Monarch, m.; -o, *agg.* vermögend; mächtig; stark, kräftig.

Potentilla, *f.* (bot.) Gänsefuß, m.

Potenz-a, -la, *f.* Macht; Gewalt, f. Vermögen, n.; Stärke; Kraft, Kriegsmacht, f.; -sensitiva, Gefühlsvermögen, n.; -iale, *agg.* innere Kraft habend, vermögend; -ialmente, *avo.* in der Kraft, mächtig, stark.

Potere, *v. a. e. n. irr.* können, vermögen; a più non posso, aus allen Kräften; non si -, non ne - con alcuno, jemandem nicht gewachsen sein; -di uno, jemandem überlegen sein; non -fare, nicht umhin können; poterla con uno, es mit jemandem aufnehmen können; chi non fa quando puole, nicht fa quando vuole, pro, wer's nicht thut zu rechter Zeit, kann es nicht in Ewigkeit; -, m. Macht, Gewalt, f.; aver il -, die Macht haben; venire in -, in die Hände geraten.

Potestà, *f.* Gewalt, Macht, f. Vermögen, Ansehen, n.

Potesteria, *f.* podesteria.

Potieri, m. (geogr.) Potiers, n.

Potifarre, (nome) Potiphar.

Potissimamente, *avo.* ganz vorzüglich, vornehmlich, hauptsächlich; -o, *agg.* hauptsächlich, besonders.

Poto, m. Trank, m. [ber.]

Pover-acolo, *agg.* armseelig, elend, unglücklich, dürrig; -aglia, *f.* Bettelvolk, Lumpengehinde, n.; -amente, *avo.* armseelig, elend, kümmerlich; -ello, *agg.* arm, unglücklich; -, m. armer Teufel, armer Schelm; -ettamente, *avo.* armseelig Weise; -etto, *agg.* arm, unglücklich, elend; -, m. armer Kropf; -ino, *agg.* arm, elend; -, m. armer Mann; -o, *agg.* arm, dürrig; armseelig, elend; armlich, karglich, spärlich, knapp; schlecht, gering, gemein; di - cuore, feighezig; -cielo, trüber Himmel; in - stato, in elenden Umständen; povere terre, unfruchtbare Gegenden, *f. pl.*

- vergognoso, Hausarmer, m.; -, m. Arme, Bettler, m.; -one, *agg.* sehr arm; -tà, *f.* Armut, Dürftigkeit, Not, *f.* Elend, n.; andare in -, in Armut geraten; - non togli gentilezza, *prov.* Armut schändet nicht.

Pozione, *f.* Trank, m.

Poziorità, *f.* Vorzug, m.

Pozz-a, *f.* Pfütze, Badje, f.; -anghera, *f.* Pfütze; Klotzde; Wolust, fleischliche Lust, f.; -etta, *f.* kleine Pfütze; Grübchen im Boden, n.; (torr.) Kühltisch, n. Wasserzuber, m.; -o, m. Brunnen, Ziehbrunnen, m.; Grube, f.; Schacht, m.; -aero, Kloake, *f.*; mostrar la luna nel -, etwas weiß machen; a tal -, tal seccchia, *prov.* auf einen großen Floß gehört ein großer Keil; -olana, *f.* Bogzolanerde, f.; -uolo, m. kleiner Schöpfbrunnen.

Praga, *f.* (geogr.) Prag, n.

Praghese, m. Prager, m.

Prammatica, *f.* die pragmatische Sanction.

Prandere, *v.* pranzare.

Prándio, *v.* pranzo.

Prandipeto, m. Schmatzher, m.

Pranso, m. Mittagessen, n.; -, *agg.* gestättigt, satt.

Pranz-are, *v. a.* zu Mittag essen, speisen; -atore, m. Mittagsgast, m.; -o, m. Mittagessen, n. Mittagsmahlzeit, f.; a -, zu Mittag; dopo -, nach Tisch; andare a -, zum Mittagessen gehen; far -, das Mittagsmahl halten. [grün.]

Prásino, *agg.* grasgrün, lauchgrün, m.

Prasma, *f.* roher Smaragd, Prasejen, m.

Prassino, *agg.* grasgrün, lauchgrün; -lo, m. (bot.) weißer Amborn.

Pratajuolo, *agg.* auf Wiesen lebend, auf Wiesen wachsend; -, m. Blätterichwamm, Champignon, m.

Pratellin-a, *f.* (bot.) Gänsefußmühen, n.; -o, m. kleine Wiese.

Praterla, *f.* Wiesenflüßche, f. Wiesengrund, m.

Pratic-a, *f.* Ausübung, Übung, Erfahrung, Praxis, *f.* Umgang, Zutritt, m. Gemeinschaft; Sitte, *f.* Gebrauch, m.; Geschäft, n.; alla -, di -, ohne Umstände; avere cattive pratiche, schlechten Umgang haben; avere una -, sich ein Mädchen halten; darsi alla -, sich üben, ausüben; entrare in -, in Unterhandlung treten; far -, far la -, sich üben, ausüben, praktizieren; far le pratiche, sich um etwas bewerben; mettere in -, in Ausübung bringen, ins Werk setzen; mover - di qualche cosa, ein Gespräch über etwas anfangen; tirar di -, fed über etwas absprechen, wovon man nichts versteht; -abile, *agg.* thunlich, möglich; anwendbar, praktikabel, nützlich; -ante, m. Praktikant, m.; -are, *v. a.* ausüben, in Ausübung bringen, anwenden; treiben, handeln; beschäftigen; Umgang haben, umgehen; - una persona, mit

jemandem oft umgehen; -arsi, *v. r.* im Gebrauche sein, gewöhnlich sein; auf dem Zapete sein.

Pratic-ezza, *f.* Umgang, m. Gemeinschaft, f.; -issimo, *agg.* sup. sehr geübt, sehr erfahren; -ista, m. Praktiker, m.

Pratic-o, *agg.* erfahren, bewandert, geübt; thätig, wirksam, praktisch; -one, m. erfahrener Mann, alter Praktikus.

Prativo, *agg.* terreno -, Grundstück, das zum Wiesenbau bestimmt ist, n.

Prato, m. Wiese, f.

Pratolino, *v.* pratajuolo.

Prav-ità, *f.* verkehrtes Wesen, n. Verkehrtheit; Bosheit, Lasterhaftigkeit, f.; -, *agg.* verkehrt, verderbt, böse, boshaft.

Pre, *v.* prete.

Preaccennare, *v. a.* im Voraus bemerken, vorläufig anzeigen.

Preadamita, m. Präadamit, m.

Preallegato, *part.* oben angeführt. [f. pl.]

Prealpi, *f. pl.* (geogr.) Voralpen.

Preamb-olare, *v. a.* eine Erinnerung machen, eine Vorrede machen; -olo, -ulo, m. Eingang m. Erinnerung, Vorrede, f.

Preavvertito, *part.* zuvor benachrichtigt, abvertiert.

Prebend-a, *f.* Pfünde, Präbende, f.; Vorrat, Proviant, m.; Station, f. Futter, n.; -ario, m. Pfündner, m.; -ato, *agg.* mit einer Pfünde versehen; -, m. Pfündner, m.

Preac-ariamente, *avo.* aus Vergünstigung; -ario, *agg.* vergünstigt, erbeten; zugelassen; präfar; -atore, m. Beter, m. [Hutameit, f.]

Precauzione, *f.* Vorsicht, Vorsehung, m.

Precazione, *f.* Bitte, f.

Prece, *f.* Gebet, n.

Preced-ente, *agg.* vorhergehend; vorherig; -enza, *f.* Vorrang, Vorzug, m.; -ere, *v. n.* vorgehen, vorauszugehen; übertreffen.

Precellente, *agg.* ganz vortrefflich, ganz vorzüglich.

Precentore, m. Vorsänger, Präcentor, m.

Precessore, m. Vorgänger, Vorläufer; Vorfahr, m.

Prece-ti-are, *v. a.* Befehl geben anbeziehen, vorschreiben; -atore, m. Befehl, Präceptor, m.; -ivo, *agg.* vorschreibend; verbindend; -o, m. Vorschrist, f. Gebot, n. Unterdrück, m. Lehre, f.; i precetti del decalogo, die zehn Gebote; -ore, m. Bekehrer, Befehl, m.; fare il -, hofmeistern wollen; -orello, m. Kafemeis, m.; -oria, *f.* Aufsicht, Leitung, Regierung, f.

Precidere, *v. a.* abschneiden, weg-schneiden, verstümmeln.

Precingere, *v. a.* umgeben, umgürten, umschließen. [m.]

Preclinto, m. Einschluß, Umschluß.

Precipit-amento, m. -anza, *f.* Herabstürzen, Herunterstürzen, n. Umhurz, m.; übereilung, *f.* Un-

gestüm, m.; -are, v. a. herabstürzen, herunterführen; bereiten; (chlm.) präzipitieren, niedererschlagen; v. n. hinunterstürzen, hinunterfallen; äg. blindlings zufahren; -arsi, v. r. sich herabstürzen; -amente, avv. in größter Eile, über Hals und Kopf; -ato, m. (chlm.) Präzipitat, n.; -atore, m. der hinunterstürzt; -azione, f. Haß, große Eifertheit; Überlegung; Unüberlegtheit, f.; (chlm.) Präzipitieren, n.; -e, agg. abschüssig, hell; übereilt; -avolezza, f. Eitelkeit; Boreiligkeit, f. Ungeflüm, m.; -osamente, avv. sehr eilig, übereilt, unüberlegt; über Hals und Kopf, überstürzt; -oso, agg. steil, jäh, abschüssig; äg. unbesonnen; boreilig.

Precipiz-are, v. precipitare;
-lo, m. Absturz, Abgrund; sehr steiler Ort, m.; Verderben, n.; andere ne -, ins Verderben geraten, zu Grunde gehen; aver da un lato il -, der l'altro i lupi, allentfaßen von Gefahr umgeben sein; mandare in -, ins Verderben stürzen.

Precipuo, agg. hauptsächlich, vorzüglich, besond.

Precis-amente, avv. bestimmt, genau; ausdrücklich; besonders, präzis; insonberheit; eigentlich, gerade; -ione, f. Bestimmtheit, Genauigkeit, Ausdrücklichkeit, Richtigkeit, n.; -issimamente, avv. auf das allergenaueste, auf das Bestimmteste; -ivo, agg. bestimmend, genau, eigentlich; -o, agg. bestimmt, genau, ausdrücklich, eigentlich; kurzgefaßt, bündig; gemessen; -, avv. bestimmt, genau; besonders, präzis; ausdrücklich; bündig.

Preclaro, agg. ansehnlich, vorzüglich, vorzüglich, herrlich.

Precludere, v. a. beschließen, verstopfen, verbarren, beschließen; -la via, den Weg versperren, den Weg abschneiden.

Preco, m. Bitte, f.

Precoce-e, agg. vor der Zeit reif, frühreif; frutti precoci, pl. frühzeitiges Obst; -ità, f. Frühreife, f.

PrecoGITare, v. a. vorher bedenken, vorher überlegen.

Precogn-izione, -oscenza, f. Vorherwissen, n.; -escere, v. a. vorherwissen, vorhersehen (von Gott).

Precônio, m. Lobspruch, n.

Preconiz-are, v. a. preisen, rühmen, erheben; herausstreichen; präconisieren; -atore, m. Lobpreiser, m.; -azione, f. Präconisation, f.

Preconosc-enza, f. Vorherwissen, n.; -ere, v. a. vorherwissen, vorhersehen (von Gott).

Precoordi, m. pl. (anat.) Herzgegend, Lebergegend, f.

PrecoRR-ente, agg. vorausgehend; vorauslaufend; zuvorkommend; -ere, v. n. e. a. vorauslaufen, vorgehen, vorgehen; zuvorkommen; überholen; -itore, m. Vorläufer, m.; -itrice, f. Vorläuferin, f.

Precur-ione, f. Vorlaufen, Vor-

hergehen, n.; -ore, m. Vorläufer, m.

Pred-a, f. Raub, m. Beute, f.; andere in -, zur Beute werden; dare in -, preisgeben; darsi in - alle passioni, sich den Leidenschaften preisgeben; stare in -, zur Beute werden, eine Beute sein; -ace, agg. raubgierig, räuberisch; -amento, m. Verabreichung, Ausplünderung, f.; -are, v. a. rauben, plündern; ausplündern; -atore, m. Räuber, Plünderer, m.; -atorio, agg. räuberisch; -atrice, f. Räuberin, f.

Predecessore, m. Vorgänger, Vorfahr, m.

Predesin-ire, v. a. vorausbestimmen; -ito, part. vorherbestimmt; -izione, f. Vorausbestimmung, vorläufige Bestimmung, f.

Predella-a, f. Schemel, Fußschemel; Fußtritt, m. Hüfche, f.; Nachstuhl; Gebärtstuhl; Beichtstuhl, m.; sonar le predelle dietro a uno, jemanden hinter dem Rücken bereiten; -etto, m. kleiner Schemel, kleine Hüfche; -ina, f. -ino, m. kleiner Schemel; Kutschentritt, m.; portar uno a -, die Hände verschlingen und lo auf den Armen tragen; -one, m. Bank von Holz, f.; Fenstertritt, m.; -accia, v. predellina.

Predesin-are, v. a. vorher bestimmen, beschließen; auserscheiden; -ativo, agg. vorausbestimmend; -ato, part. vorherbestimmt, auserschieden, ausgeschieden; -, m. Auserscheidung; -azione, f. -o, m. Gnabennwahl, Prädestination, f. Schicksal, n.

Predetermin-are, v. a. (teol.) vorher bestimmen; -azione, f. (teol.) Vorausbestimmung, f. [bemertt.]

Predetto, part. zuvorgelegt, vor.

Predic-a, f. Predigt; Strafpredigt; Vorstellung, f.; Zuhörer, m.; pl.; far -, predigen; pigliare il luogo, o il lato alla -, zuvorkommen, sich eher in Besitz setzen; star alla -, eine Predigt anführen; -abile, agg. (log.) was einem Subjekte beigelegt werden kann; -amento, m. Predigen, n. Predigt, f.; Titel, m. Präbital, n.; -ante, agg. predigend; -, m. Prediger (bei den Protestanten), m.; -anza, f. Predigt, f.; -are, v. a. e. n. predigen, Gottes Wort verkündigen; bekannt machen; ermahnen; preisen, rühmen, erheben, herausstreichen; -nel deserto, verbislich vortreiben, tauben Ohren predigen; quando la volpe predica guardate le oche, prov. traue nicht den Worten eines Betrügers; -ato, m. Titel, m. Präbital, n.; -atore, m. Prediger, m.; -atorello, m. schlechter Prediger; -atrice, f. Wapervermaul, n. Schwägerin, f.; -azione, f. Predigen, n. Predigt, f.

Predicare, v. a. voraus verkündigen.

Predichetta, f. kurze Predigt.

Predic-imento, m. Voraussagung, Weissagung, f.; -itore, m. Wahrsager, Vorherlager, m.

Prediletto, agg. vor andern geliebt; v. n. Liebling, m.

Predilezione, f. besondere Liebe, Vorliebe, f.

Prediligere, v. a. vorzüglich lieben, eine Vorliebe haben.

Predimostrazione, f. Vorbeweis, m.

Prédio, m. Landgut, n.

Pred-ire, v. a. vorherlegen, vorauslegen, voraus verkündigen, voraussagen, weissagen, f.

Predomin-are, v. n. vorherrschen, die Oberhand haben, prädominieren.

Predominio, m. Herrschaft, Oberhand, f.

Predone, m. Räuber, m.

Preccellente, agg. ganz vorzüglich; sehr hervorstechend.

Preelleggere, v. a. vor andern erwählen; vorgehen, lieber wählen.

Preeminenz-a, -ia, f. Vorzug, m. Vorrecht, n.

Preessercitamento, m. Vorübung, f.

Preesist-ente, part. e agg. vorherbestehend, vorexistierend; -enza, f. früheres Dasein, Vorhersein, n.

Preesistenza, f. -ere, v. a. vorher da sein, früher vorhanden sein, präexistieren.

Prefato, agg. vorgelegt, vorgeannt, vorerwähnt.

Prefaz-lo, m. -ione, f. Vorrede, f. Eingang, m. Präfation (der Messe), f.

Prefenda, f. Ration Hafer für ein Pferd, f.; v. prebenda.

Prefer-enza, f. Vorzug, Vorzug, m. Vorzüglichkeit, f.; a -, vorzugsweise; dar la -, den Vorzug geben; -evole, -ibile, agg. vorzüglich; -imento, m. Bevorzugung, f. Vorziehen, n.; -ire, v. a. vorziehen, den Vorzug geben, lieber wollen.

Prefett-o, m. Vorgesetzte, Vorsteher; Statthalter, Präfect, m.; -urna, f. Vorsteheramt, n. Statthalterchaft, Bogel, Präfectur, f.

Préfica, f. Klageweib, n.

Prefiggere, v. a. festlegen, bestimmen; -ersi, v. r. sich fest nehmen; sich in den Kopf setzen; -imento, m. Bestimmung, Festlegung, f.

Prefigur-amento, m. bildliche Vorstellung, Vorstellung im Bilde, f.; -ante, agg. im Bilde vorstellend, bildlich; -are, v. a. im Bilde vorstellen, bildlich darstellen.

Pre-g-a, f. Bitte, f. Gebet, n.; -are, v. a. bitten, erluden; einladen; beten; anwünschen; -comparare, -a comparare, zu Gebättern bitten; -arsi, v. sich bitten lassen; -aria, f. Bitte, f.; -ativo, agg. zur Bitte gehörig; -atore, m. Bitter; Beter, m.

Pregh-evole, agg. schätzbar, preis-

Preghello, m. (geogr.) Pregel, m.

Preghe-ria, f. Bitte, f.; -evole, agg. demütig bittend; -iera, f.

-lero, *m.* Bitte, *f.*; Gebet, *n.*; *a.* sua preghiera, auf sein Bitten, auf sein Gesicht; far le sue preghiere, sein Gebet verrichten.

Pregiabile, *agg.* schätzbar, achtbar, schätzenswert; -abilità, *f.* Schätzbarkeit, *f.*; -are, *v. a.* schätzen, achten; den Preis bestimmen, taxieren; -arsi, *v. r.* sich eine Ehre daraus machen, es sich zur Ehre machen; -ato, *part.* geschätzt, wertgeschätzt; -atore, *m.* Schätzer, *m.*; -o, *m.* Wert, *m.*; Wertschätzung, Achtung, *f.*; Ruf; Preis, *m.*; avere alcuna cosa in -, etwas werthschätzen, etwas hochachten; essere in -, in Ansehen stehen; meritare il -, den Ruhm verdienen; portare il -, den Preis davon tragen.

Pregione etc., *v. prigionia* etc.
Pregioso, *agg.* kostbar, schätzbar.
Pregiudicio, *ante, agg.* Nachtheil bringen, nachtheilig; -are, *v. n.* nachtheilig sein, schaden; -ativo, -iale, *agg.* nachtheilig, schädlich, präjudizialisch; -io, *m.* Nachtheil, Schaden, *m.*; Vorurteil, *n.*; in - del suo onore, zum Nachtheil seiner Ehre.
Pregiudiziale, *agg.* nachtheilig, schädlich, präjudizialisch; -alità, *f.* Nachtheiligkeit, *f.*; -o, *v. pregiudicio*; -oso, *agg.* nachtheilig, schädlich; voll Vorurtheile.

Pregnante, *agg.* schwanger; *fig.* schwülstig, hochtrabend; -, *f.* schwangere Frau; -antemeto, *adv.* prägnant; schwülstig; -ezza, *f.* Schwangerschaft, *f.*; -o, *agg.* schwanger, trüchtig; *fig.* voll, erfüllt.

Prego, *m.* Bitte, *f.* Gebet, *n.*

Pregustare, *v. a.* vorher kosten, im Voraus schmecken; -, *v. n.* einen Vorichmad haben; -azione, *f.* Vorherkosten, *n.* Vorichmad, *m.*

Preire, *v. n.* vorausgehen.

Prelazione, *v. prelatura*.

Prelatizio, *agg.* prälatenmäßig; -o, *m.* Prälat, *m.*; Vorgesetzte, *m.*; -ura, *f.* Prälatenwürde; Herrschaft, *f.*; Vorherberamt, *n.*

Prelazione, *f.* Vorrecht, *n.* Vorzug, *m.*

Prelezione, *f.* Vorübung in einer Wissenschaft, *f.*

Prellare, *v. n.* ein Treffen lie-
Prellare, *v. a.* im Voraus kosten; *fig.* kurz abhandeln; -ato, *part.* gekostet; im Vorbeigehen berührt; -, *agg.* köstlich.

Preliminare, *m.* vorläufige Handlung, *f.*; preliminari della pace, Friedenspräliminarien, *f. pl.*; -, *agg.* vorläufig.

Prello, *m.* Kampf, *m.* Schlacht, *f.* Gefecht, *n.*; Mühle; Zwistigkeit, *f.* **Prelodato**, *part.* vorgebacht, vortrocknet.

Prelucere, *v. n.* vorleuchten; - con buoni esempi, mit einem guten Beispiele vorangehen.

Preludere, *v. a.* vorspielen, prä-
ludieren; -io, *m.* Eingang, *m.* Vor-
spiel, *n.* [Herben.

Premancare, *v. n.* früher aus-

Premandare, *v. a.* vorausschicken.
Prematica, *f.* die pragmatische Sanction.

Prematuramente, *adv.* frühzeitig, zu zeitig, vor der Zeit; -are, *v. a.* zeitigen; -ità, *f.* Vorzeitigkeit, frühe Reife, *f.*; -o, *agg.* frühreif, frühzeitig, vorzeitig.

Premeditare, *v. a.* vorher bedenken, zuvor überlegen; -atamento, *adv.* mit Vorbedacht; -ato, *part.* vorbedacht, vorüberlegt; -azione, *f.* Vorbedacht, *m.*

Premente, *agg.* drückend; dringend; lastend. [obbenannt.

Premontovato, *part.* vorerwähnt.

Premore, *v. a.* drücken, pressen, auspressen; treiben, drängen, zusehen, unterdrücken, bemühen, erntebringen; bebrücken; -erpressen; geheimlich, verschweigen; - il nemico, dem Feinde nachsehen, den Feind verfolgen; -, *v. n.* drücken, lassen; daran liegen, gelegen sein; non preme, es hat keine Eile; l'assare preme, die Sache pressiert, leidet keinen Verzug.

Premessa, *f.* Vorbesatz, *m.* Prämissa, *f.*

Premettere, *v. a.* voranschicken, voraussetzen; vorziehen.

Premiare, *v. a.* belohnen; den Preis zuertheilen; -ativo, *agg.* belohnend; -atore, *m.* Belohner, Vergelter, *m.*; -atrice, *f.* Belohnerin, Vergelterin, *f.*; -azione, *f.* Belohnung, Vergeltung, *f.*

Premiante, *agg.* vorzüglich, überragend, überlegen.

Premiuzza, -ia, *f.* Vorzug, Vorrang, Vorteil, *m.* Überlegenheit, Oberhand, *f.*

Premio, *m.* Lohn, *m.* Belohnung, Vergeltung, *f.* Preis, *m.*; riportare il -, den Preis davon tragen.

Premilo, *m.* Drücken, Pressen (beim Stuhlengange). *n.*; -ajo, *m.* (all.) Pfestanz, *m.*; -ore, *m.* Unterdrücker, Bedrücker, *m.*; -ura, *f.* Pressen, Auspressen, *n.*; ausgepresster Saft.

Premizia, *f.* Erstlingsfrucht, *f.* Erstling, *m.*; *fig.* erste Erscheinung.

Premone, *m.* Muth, welcher aus den Trauben fließt.

Premonzione, *f.* Warnung, *f.*

Premorienza, *f.* Vorabsterben, frühes Absterben, *n.*; -ire, *v. n.* vor einem andern sterben, früher sterben; -to, *agg.* zuvor gestorben.

Premostrare, *v. a.* vorher zeigen; vorbedeuten.

Premostrare, *m.* Prämonstratenser, *m.*

Premozione, *f.* Vorbestimmung, *f.*

Premunire, *v. a.* bewahren, zum Voraus besetzen; -irsi, *v. r.* sich verwahren.

Premura, *f.* dringendes Verlangen, große Eile; affare di -, dringendes Geschäft; avere - di alcuna cosa, auf etwas sehr dringen; -osamente, *adv.* dringend, angelegentlich; -oso, *agg.* bringend, angelegentlich, eilig.

Premutare, *v. a.* die Ordnung vertauschen.

Prenarrare, *v. a.* vorher erzählen; -azione, *f.* Vorausberzählung, *f.*

Prence, *m.* Fürst, Prinz, *m.*; -essa, *f.* Fürstin, Prinzessin, *f.*

Prenceipe, *m.* Fürst, Prinz, *m.*

Prenere, *v. a.* nehmen; wegnehmen; annehmen, empfangen; einnehmen; ergreifen, überfallen; besetzen; fangen; auffassen, fassen, vernehmen, empfinden; anfangen; bestimmen, beschließen; - accordo, einen Vergleich schließen; - ammenda, sich schuldig halten; andare a -, holen; - aria, Luft schöpfen; - cibo, Speise zu sich nehmen; - inganno, sich betrügen, sich täuschen, einen Fehlschritt thun; - luogo, Platz einnehmen; sich bemessen; - materia, Veranlassung nehmen; - il monte, den Berg hinaufsteigen; - penitenza, Buße thun; - servizio, sich bedienen; - terra, landen; - salto, einen Sprung thun; - erai, *v. r.* sich anhalten; amurzeln, Wurzel fassen; gerinnen, gesehen; sich entschließen; - sbile, *agg.* einnehmbar; annehmbar; faßlich; - lamento, *m.* Nehmen, Fassen, Ergreifen, *n.*; - litore, *m.* Nehmer, *m.*; - della cambiale, (com.) Nehmer des Wechsels, *m.*; - del danaro, (com.) Kassant, *m.*; - itoria, *f.* Botterie, Spielbank, *f.*; - litrice, *f.* Nehmerin, *f.*

Preneste, *m.* (geogr.) Pränesta, *n.*

Prenom, *m.* Vorname, *m.*; -inato, *part.* vornennant, obbenannt, vortrocknet.

Prenotare, *v. a.* zuvor bemerken; -azione, *f.* biglietto di -, (terr.) Fahrbillet, *n.*

Prenozione, *f.* Vorbegriff, *m.*

Prenunclare, -ziare, *v. a.* vorher sagen, vorherverkündigen; -ziatore, *m.* Vorherverkündiger, Weissager, *m.*; -zio, *agg.* vorhergehend; - m. Vorbote, *m.*; Weissagung, *f.*

Prenze, *m.* Fürst, Prinz, *m.*; -essa, *f.* Fürstin, Prinzessin, *f.*

Prenoculare, *v. a.* vorher einnehmen; befehlen; zuvorkommen; prenoculare d'una persona, sich von jemandem einnehmen lassen; -ato, *agg.* vorgefaßt Meinung, Vor-
eingenommenheit, *f.* Vorurteil, *n.*

Prenotare, *agg.* vorzüglich ge-
ehrt, hochgeehrt.

Prenotare, *v. a.* zuvor bestimmen, zuvor anordnen; -azione, *f.* Vorherbestimmung, Bestimmung im Voraus, *f.*

Preparamento, *m.* Zubereitung, *f.*; -ante, *agg.* zubereitend, vorbereitend; rimedi preparati, *pl.* Vorbeugungsmittel, *n. pl.*; -are, *v. a.* bereiten, vorbereiten, zurecht, zubereiten; - una flotta, eine Flotte ausrüsten; prepararsi al viaggio, sich reisefertig machen; -ativo, *agg.* vorbereitend, zur Vorbereitung gehörig; -, *m.* Vorbereitung, Vor-

anstalt, Zurechtung, *f.*; -ato, *part.* zubereitet, bereit; fertig; -atore, *m.* Zubereiter; Zubereiter, *m.*; -atorio, *agg.* vorbereitend; vorläufig; -atrice, *f.* Zubereiterin, Zubereiterin, *f.*; -azione, *f.* Zubereitung, Vorbereitung, Zurechtung, Veranstaltung, *f.*

Prepensionamento, *m.* Vorbedacht, *m.*; -are, *v. a.* vorher überlegen, vorher bedenken; -ato, *part.* vorher überlegt.

Preponderante, *agg.* überwiegend; -anza, *f.* Überwiegen; Übergewicht, *n.*; -are, *v. n.* mehr wiegen, schwerer sein; *fig.* überwiegen; überlegen sein; -azione, *f.* Überwiegen; Übergewicht, *n.*

Preponte, *m.* gefestigte Brücke, *m.*; **Preporre**, *v. a.* vorbeugen, vorbeziehen.

Prepositivo, *agg.* vorgelegt, vorgelegt; vorgezogen; -o, *m.* Vorgesetzte; Propst, *m.*; -ura, *f.* Propstei; Wohnung eines Propstes, *f.*

Preposizione, *f.* (gram.) Präposition, *f.* Wortart, *n.*

Preponente, *v.* prepotente.

Preposta, *f.* Vorrichtung, *m.*

Prepostoramente, *adv.* verkehrt, umgekehrt; -o, *agg.* umgekehrt; unzeitig.

Preposto, *m.* Propst, *m.*

Prepotente, *agg.* übermächtig; gewaltthätig; -enza, *f.* Übermacht; Gewaltthätigkeit, *f.*

Prepuzio, *m.* (anat.) Vorhaut, *f.*

Prerativa, *f.* (geogr.) Beraubung, *n.*

Prerogativa, *f.* Vorzug, *m.*

Auszeichnung; Prerogative, *f.* Vorrecht, *n.*; -ativamente, *adv.* vorzugsweise; -azione, *v.* prerogativa.

Prerutto, *agg.* steil, abschüssig.

Pressa, *f.* Nehmen, Wegnehmen, *n.*; Verhaftung, *f.*; Griff, Hantel; Krupp, Haufen, *m.*; di prima, *n.* auf den ersten Griff; beim ersten Blick; - di tabacco, Brise Tabak, *f.*; - di terra, Strich Landes, *m.*; aver le presse, die Auswahl haben; dar -, Veranlassung geben, Gelegenheit geben; bloßgeben, bloßstellen; dar la -, die Wahl lassen; die Verhandlung lassen; essere alla -, mit jemandem zusammenkommen; mit jemandem in Unterhandlung treten; far -, Einbruch machen; sich fest verbinden; zum Schluß kommen; far una buona -, einen guten Gang thun; venire alle presse, handgemein werden, aneinander geraten.

Pressagio, *m.* Anzeichen, *n.* Vorbedeutung; Voraussetzung, *f.*; -ire, *v. a.* vorbezeichnen, andeuten; voraussetzen; -o, *m.* Wahrsager, Weissager, *m.*; -, *agg.* voraussetzend, abnehmend.

[Abstrakt, *n.*]

Pressame, *m.* Saß, Kessel; (bot.)

Pressapere, *v. a.* vorherwissen.

Presbita, *m.* Weisthätigkeit, *m.*; -erale, *agg.* priesterlich; -erato, *m.* Priesterthum, *n.*; -eriano, *m.* Presbyterianer, *n.*;

-orio, *m.* Presbyterium, *n.*; Kirchengemeinde, *m.*

Presburgo, *m.* (geogr.) Preßburg, *m.*

Prescegliere, *v. a.* wählen, auswählen, *n.*

Prescia, *f.* Eile, Eilfertigkeit, *f.*

Presci-ente, *agg.* vorherweisend; -enza, *f.* Vorherwissen, Vorauswissen (Gottes), *n.*

Prescindere, *v. a.* in Gedanken absondern, weglassen, abstrahieren.

Prescione, *m.* Gesängnis, *n.*, Haft; Hölle, *f.*

Presclosamente, *adv.* eilig, über-eilt, hastig.

Prescito, *agg.* vorher gewußt; **Presciutto**, *m.* Schinken, *m.*

Prescrittibile, *agg.* verjährbar; -ivo, *agg.* vorschreibend; -o, *agg.* vorschreibend; verjährt; -, *m.* Vorschritt, Verordnung, *f.*

Prescrive, *v. a.* vorschreiben, vorschreiben, festsetzen; einschränken; -, *v. n.* durch Verjährung erlangen;

-izione, *f.* Vorschritt, Verordnung; Verjährung, *f.*

Presedere, *v. n.* den Vorsitz haben; präsidieren.

Preseggenza, *f.* Vorsitz, *m.* Oberstelle, *f.* Präsidium, *n.*

Present-azione, *f.* persönliche Darstellung; Darreichung; Einweisung, *f.*; presentazioni, *pl.* Gerichtsverfahren, *f.*; -aneo, *agg.* augenblicklich; gleich wirksam; presentanea mutazione, augenblickliche Veränderung, *f.*; -ante, *part.* vorstellend; einreichend; -, *m.* Überreicher, *m.*; -are, *v. a.* darreichen, anbieten; überreichen; darstellen, vorstellen; vorhalten, nahe halten, an nähern; -o, *arm.* das Geheiß präsentieren; -una cambiale, einen Wechsel präsentieren; -arsi, *v. n.* sich darstellen, sich darbieten, sich ereignen; -atore, *m.* Überbringer, Botsbringer, *m.*; -azione, *f.* Darstellung, Vorstellung; Überreichung, *n.*

Presente, *agg.* gegenwärtig, anwesend, zugegen; wirksam; -di lei, in ihrem Wesen; al -, di -, nel -, gegenwärtig, jetzt; pel -, für jetzt; il mondo -, die jetzige Welt; -il Geschehnis, Präsent, *n.*; (gram.) Präsens, *n.*; -etemento, *adv.* gegenwärtig, jetzt, gleich; persönlich; -imento, *m.* Ahnung, *n.*; -ire, *v. a.* eine Ahnung haben, ahnen; -issimo, *agg.* sup. sehr schelmisch, sehr wirksam; -uccio, -uzzo, *m.* kleines Geschehnis.

Presentuoso, *agg.* vermessen, anmaßend, stolz.

Presenza, *-ia*, *f.* Gegenwart, Anwesenheit, *f.*; Aussehen, äußeres Ansehen, *n.*; uomo di bella -, ansehnlicher Mann; comparire alla -, di uno, vor jemandem erscheinen;

-iale, *agg.* gegenwärtig.

Presep-e, *-io*, *m.* Stall, *m.* Krippe, *f.*

Preserella, *f.* Brischen, *n.*

Preservamento, *m.* Bewahrung, *f.*; -are, *v. a.* bewahren, be-

halten; -ativo, *agg.* bewahrend, verwahrend, vorbeugend, vertheidend; -, *m.* Bewahrungsmittel, Präservativ, *n.*; -azione, *f.* Bewahrung, Bewahrung, *f.*

Présio, *m.* Wert, Preis, *m.*; Werthschätzung, Achtung, *f.*; Ruf, *m.*

Presio, *agg.* gelingend.

Présio-e, *m.* Vorliegend, Präses, *m.*; -ente, *m.* Präsident, *m.*; -enza, *f.* Vorliegend, Präsesidentenstelle, *f.*; -iare, *v. a.* einen Platz belegen;

-iario, *agg.* zur Befestigung gehörig; soldato -, Soldat, der in Befestigung liegt; -io, *m.* Befestigung, Garnison, *f.*; Schutzmittel, *n.*

Presiedere, *v. n.* den Vorsitz haben, präsidieren.

Présio, *m.* Wert, *m.* Werthschätzung, Achtung, *f.*; Ruf; Preis, *m.*

Presistimazione, *f.* Hochachtung, *f.* Vorzug, *m.*

Presimone, *m.* Ausbruch (vom Weine), Säuerstoff, *n.*

Preso, *part.* v. prendere.

Presontuosamente, *adv.* auf eine vermessene Art, anmaßend, stolz; -o, *agg.* vermessen, anmaßend, stolz;

Presunzione, *v.* presunzione.

Pressa, *f.* Gedränge, *n.*; Hast, Eilfertigkeit, *f.*; -ante, *agg.* bringend, bringlich; pressant, sehr pressiert; -sup. höchst bringend, sehr pressiert;

-apoco, *adv.* beinahe, fast; -are, *v. a.* bringen, peitschen, betreiben; beschleunigen; -, *v. n.* sich drängen;

-atura, *f.* Dringen; dringendes Ansuchen, inständiges Bitten, *n.*; -ezza, *f.* Nähe, *f.*; -ione, *f.* Druck, *m.*; -pressione, *f.*; -issimo, *agg.* sup. sehr nahe, nächst; -, *adv.* ganz nahe;

-o, *agg.* nahe, nächst; -, *pp.* bei nahe, nächst, an; ungefähr, in der Nähe, mit gegen; -, *adv.* in der Nähe, dabei; ungefähr; di -, nächstens; esser -, nahe daran sein; far -, nähern; farsi -, sich herannähern, näher kommen; -ore, *m.* Presser, Drucker, *m.*; -otario, *agg.* ins Schwarze fallend; -ura, *f.* Pressen, *n.*; Druck, *m.* Bedrückung, Bedrückung, *f.*

[Abgabe, *f.*]

Presta, *f.* Darlehn, *n.*; Auflage, *f.*

Prestante, *adv.* hurtig, geschwind; -amento, *m.* Darlehn, Anlehn, *n.* Anleihe, *f.*; -ante, *agg.* herrlich, vortheilhaft.

Prestante, *f.* Darlehn, Anlehn, *n.*; Auflage, *f.*; -iare, *v. a.* mit Abgaben belegen; -ione, *f.* Auflage, Abgabe, *f.*

Prestare, *v. a.* leihen, borgen; verleihen, anleihen lassen, verstaten; -ajuto, Hülfe leisten; -fede, Glauben schenken; -forza, Stärke geben; -il suo nome, seinen Namen hergeben; -obbedienza, Gehorsam leisten; -orecchi, das Ohr leihen, Gehör geben; -servizio, Dienste leisten; -scurità, Bürgschaft stellen; -ato, *m.* Darlehn, *n.*; -atore, *m.* Ausleiher; Schuldner, *m.*; -atura, -azione, *f.* Leihen; Dar-

lehn, *n.*

Prestere, *m.* Blitzstrahl, Donnerstrahl, *m.*; *xiro* Wind, *m.*

Prest-etto, *agg.* etwas geschwind, etwas eilig; *-ezza*, *f.* Geschwindigkeit, Eiligkeit, *f.*

Prestigi-a, *f.* *v.* prestigio; *-are*, *v. a.* blenden, ein Blendwerk machen; *-atore*, *m.* Gaukler, Betrüger, *m.*; *-o*, *m.* Blendwerk, *n.* Gaukerei, Täuschung, *f.*; *-oso*, *agg.* gauklerisch, täuschend.

Prestissim-amente, *adv. sup.* auf das schnellste, in der größten Geschwindigkeit; *-o*, *agg. sup.* sehr geschwind.

Prestit-a, *f.* *-o*, *m.* Darlehn, Anlehn; Leihhaus, *n.*

Presto, *agg.* hurtig, geschwind, gewandt; fertig, bereit; plötzlich, *adv.* geschwind, schnell, flugs; *-finito*, *- perito*, *prov.* was bald wird, vergeht auch bald, wie gewohnen, so zerronnen.

Presusione, *f.* vorgängige Überzeugung.

Presum-ente, *agg.* anmaßend; *-enza*, *v.* presunzione; *-ere*, *v. a.* töhnen, vermuten; *-o*, *v. n.* sich zu viel dünken; sich zu viel einbilden, sich anmaßen; *-i* *sa*, *si* sich unterstellen, sich vermessen; *-ibile*, *agg.* voraussetzlich, vermutlich; *-isore*, *agg.* vermessen; eingebildet, eingenommen.

Presumere, *v.* presumere.

Presunt-ivo, *agg.* mutmaßlich, präsumt; *-o*, *part.* vermeint, vermutet; *-uosello*, *agg.* etwas von sich eingenommen; *-nosità*, *f.* Vermessenheit, Anmaßung, *f.* Eigenbüßel, *m.*; *-uoso*, *agg.* vermessen, anmaßend, stolz.

Presunz-ione, *f.* Vermessenheit, Anmaßung, *f.* Eigenbüßel, *m.* Einbildung von sich, *f.* Vermutung; Präsumtion, *f.*; *-ioso*, *agg.* vermessen, anmaßend, stolz.

Presupp-onere, *-orre*, *v. a.* voraussetzen; für wahr annehmen; *-ositivo*, *agg.* was angenommen werden kann, mutmaßlich; *-ositiv-ione*, *f.* Voraussetzung, *f.*; *-osto*, *part.* vorausgesetzt.

Presura, *f.* Einziehung, Verhaftung; Einnahme, Eroberung, *f.*; Fang, *m.*; Räuberei, *n.*

Protacchione, *m.* großer wohlgenährter Pflaume.

Prot-aglia, *f.* Pfaffen- und Pflaumen-, *n.*; *-ajo*, *m.* Pfaffenfreund, *m.*; *-ajolo*, *m.* Feldschwamm, *m.*; *-aria*, *f.* Pfaffenhaft, Pfaffenhaft, *f.* Pfaffenwesen, *n.*; *-atico*, *-ato*, *m.* Pfaffenhaft, *f.*; *-azzuolo*, *m.* schlechter Pflaume; *-o*, *m.* Pfaffen; Weltgeistliche, Pfarrer, Prediger, *m.*; Pfaffenweihe, *f.*; *farsi* *-o*, Pfaffen werden; *a un* *-matto* *un* *popolo spiritato*, *prov.* auf einen groben Klotz geht ein grober Keil; *erra* *il* *-a* *altare*, *prov.* verpöndet sich doch der Pfarrer auf der Kanzel.

Pretelle, *f. pl.* kleinere Gießform; Patronen, *fp.*

Pretend-ente, *agg.* Anspruch machend; *-o*, *m.* Prästendent, *m.*; *-enza*, *v.* pretesione; *-ere*, *v. a.* Anspruch haben; streben, trachten, im Auge haben; vorgeben; behaupten.

Pretens-ione, *f.* Anspruch, *m.*; Prästention, *f.*; *-ore*, *m.* der Ansprüche macht; Bewerber, *m.*

Preter-ire, *v. a.* übergehen, weglassen; *-o*, *v. n.* ohne Wirkung bleiben; *-ito*, *m.* (gram.) vergangene Zeit, *f.* Präteritum, *n.*; Sinter, *m.*; *-agg.* vergangen, verfloßen; *-mètere*, *v. a.* weglassen, auslassen, übergehen; *-missione*, *f.* Weglassung, Auslassung, Übergehung, *f.*

Preternaturale, *agg.* übernatürlich, übernatürlich, unnatürlich.

Pretesmolo, *m.* (bot.) Petersilie, *f.* Priesterin, *f.* [f.]

Pretesere, *v. a.* zum Vorwande nehmen; bedecken, bemänteln.

Pretesto, *m.* Vorwand, Prätext, *m.* Vorgehen, *n.* Ausrede, *f.*

Pre-ignuolo, *m.* schlechter Pflaume; *-ino*, *agg.* priesterlich; *-o*, *m.* junger Pflaume; *-ismo*, *m.* Priesterband, *m.* Pfaffenwesen, *n.*; *-one*, *m.* großer wohlgenährter Pflaume; *-onzo*, *m.* schlechter Pflaume. [m.]

Pretere, *m.* Präter; Stadtrichter, *f.* Pretoria, *f.* Präter, *f.* Richteramt, *n.*; *-ano*, *agg.* prätorianisch; *-o*, *m.* Präterium, Rathhaus, *n.*; *-agg.* prätorisch.

Pretos-ello, *-smolo*, *m.* (bot.) Petersilie, *f.*; piglia l'occasione del *-o*, *fig.* eine Gelegenheit vom Zaune brechen; etwas bei den Haaren herbeiziehen.

Prett-amente, *adv.* rein heraus, unberührt, geradezu; *-ezza*, *f.* Reinheit, Sauberkeit, *f.*; *-o*, *agg.* rein, lauter, unberührt; *puro* *e* *-o*, vollkommen ähnlich, ganz gleich.

Pretura, *f.* Präter, Präterwürde, *f.*

Preval-enza, *f.* Vorzug, *m.* Übergewicht, *n.* Übermacht, *f.*; *-ore*, *v. n.* überreffen; überlegen sein; *prevalersi* di qualche cosa, sich etwas zu nütze machen; *prevalersi* del l'importo, (com.) den Betrag entnehmen. [etc.]

Prevalicare *etc.*, *v.* prevalicare **Prevaric-amento**, *m.* Überetzung, Übergehung, *f.*; *-are*, *v. n.* sich übergehen, die Geise übertreten; *-atore*, *m.* Überreter, Pflaumen-geisse, *m.*; *-azione*, *f.* Überetzung, Pflaumen-geisse, *f.*

Preved-enza, *f.* Vorst, Voraussicht, *f.*; *-ere*, *v. a.* vorhersehen, voraussehen; *-ibile*, *agg.* voraussichtlich, voraussehbar; *-imento*, *m.* Vorhersehen, Voraussehen, *n.* Vorherkenntnis, *f.*

Prevenda, *f.* Pfunde, Pröbende, *f.* Vorrat, Probant, *m.*; Ration, *f.* Futter, *n.*

Preven-lente, *agg.* einnehmend, zuvorkommend; vorbeugend; *maniere prevenienti*, zuvorkommendes Betragen; *-imento*, *m.* Zuvorkommen;

n.; vorgefasste Meinung, *f.*; *-ire*, *v. n.* zuvorkommen; *-o*, *v. a.* *alcuno* di qualche cosa, jemanden von etwas benachrichtigen; *-il tempo*, der Zeit vorgehen; *-tivamente*, *adv.* vorläufig, im voraus, zuvorkommend; *-tivo*, *agg.* vorbeugend; *tabella preventiva*, Budget, *n.*; *-delle spese*, Kostenanschlag, *m.*; *-to*, *-uto*, *agg.* zuvorkommend; *-zione*, *f.* Zuvorkommen, *n.*; Vorbeugung; *Eingekommenheit*; vorgefasste Meinung, *f.*

Prevert-imento, *m.* Verführung, Verrückung, *f.*; *-ere*, *-ire*, *v. a.* verführen, umkehren, verrücken.

Previamente, *adv.* vorläufig; im voraus, zuvorkommend.

Previd-ente, *agg.* voraussehend; *-enza*, *-enzia*, *f.* Vorhersehung, Voraussicht, *f.*

Previo, *agg.* vorgängig, vorläufig, vorbegehend; *-o*, *adv.* vermöge, mit Hilfe, mittels.

Previs-ione, *f.* Voraussicht, Voraussehung, *f.*; *-o*, *-to*, *agg.* vorhersehen, voraussehen.

Prevost-o, *m.* Propst, *m.*; *-ura*, *f.* Propstei, *f.*

Prezios-ità, *f.* Kostbarkeit, Kostlichkeit, Vortrefflichkeit, *f.*; *-o*, *agg.* kostbar, köstlich; wertvoll, vortrefflich; *fare* *la preziosa*, die Spröde spielen; *fare* *il* *-o*, den Wichtigen spielen.

Prezza-a, *f.* *v.* prezzo; *-abile*, *agg.* schätzbar, schätzbar, preiswürdig; *-are*, *v. a.* schätzen, achten, wert halten; tagieren; den Vorzug geben; *-arlo*, *m.* (com.) Preisstauer, *m.*; *-atore*, *m.* Schätzer, Taxator, *m.* [f.]

Prezzé-molo, *m.* (bot.) Petersilie, *f.* **Prezzé-molo**, *agg.* schätzbar, schätzbar.

Prezzo, *m.* Preis, Wert; Lohn, *m.*; Achtung, *f.*; *a buon* *-o*, um billigen Preis; *una cosa* *di* *-o*, eine kostbare Sache; *a* *-alto*, *a* *grau* *-o*, teuer; *a vil* *-o*, wohlfeil; *a* *-il più disoretto*, um den billigsten Preis; *ultimo* *-o*, äußerster Preis; *abbassare* *il* *-o*, den Preis herabsetzen; *dare* *-o*, *dare* *il* *-o*, den Preis festsetzen; den bestimmten Preis geben; *meritare* *il* *-o*, preiswürdig sein; der Mühe belohnen; *non meritare* *il* *-o*, nicht der Mühe belohnen.

Prezzolare, *v. n.* bingen, um den Preis handeln, feilschen.

Pria, *adv.* vorher, zuvorkommend, bevor.

Priamo, (nome) Priamus.

Priapo, (mitol.) Priapus, Feldgott, *m.* [Aufsatz, *m.*]

Pricissione, *f.* Prozession, *f.* **Pridiano**, *agg.* gefällig.

Prieg-a, *f.* *-o*, *m.* Bitte, *f.* Gebet, *n.*; *-are*, *v. a.* bitten, ersuchen, einladen; beten; wünschen.

Priemere, *v.* premere.

Prieta, *f.* Stein, *m.*

Priglon-a, *f.* Gefängnis, *n.*; *-are*, *v. a.* ins Gefängnis bringen; *-e*, *f.* Gefängnis, *n.* Haft; Hölle, *f.*; *-a*, *m.* Gefangene, *m.*; *-eria*,

-la, *f.* Gefangenschaft, Haft, *f.* Arrest, *m.*; -lero, -lero, *m.* Gefangen; Arrestant; Kerkermeister, Stodmeister, *m.*; -di guerra, Kriegsgefangene, *m.*

Prignizia, f. (geogr.) Priegnitz, *f.*

Prima, avv. erst, zuerst, zuvor; come -, quanto -, sobald als; -di, ehe, bevor; da -, in -, zuerst, anfanglich; a bella -, gleich zu Anfang; -di me, vor mir, eher als ich; -del giorno, vor Tagesanbruch.

Primacc-io, m. Bettfühl, *m.*

-luolo, m. kleine Kompreffe.

Primaggio, m. (com.) Primage, *f.*

Primagelo, n.

Primachè, avv. bevor.

Primajo, agg. erste; da -, von Anfang.

Primamente, -ariamente, avv. erstlich, zuvörderst, vornehmlich.

Primario, agg. erste, vornehmste; scuola primaria, Elementarschule, Primarschule, *f.*

Primasso, m. (im Scherze) Erste, Vornehmste, Angehensse, *m.*

Primato, m. Primas, *m.*

Primaticcio, agg. zeitig, frühzeitig, frühreif; nella primaticcia età, im frühesten Alter.

Primato, m. oberste Stelle; tenere il -, die oberste Stelle einnehmen; die Oberhand haben.

Primavera, f. Frühling, *m.*; fig. Frühlingsblumen, *f. pl.*; una sola rondine non fa -, *prov.* eine Schwalbe macht noch keinen Sommer.

Primaz-la, f. Primaswürde, *f.*

-iale, agg. dem Primas gehörig.

Primeggiare, v. a. die Oberhand haben; der Erste oder Vornehmste sein wollen.

Primerano, agg. erste.

Primeramente, avv. erstlich, fürs erste, zuvörderst; -issimamente, *adv. sup.* vor allen Dingen; -, *adv.* erste.

Primigenio, agg. ursprünglich; parti primigenie, *pl.* einfachsten Bestandtheile, *m. pl.* ersten Elemente, *n. pl.*; vocaboli primigeni, *pl.* Stammwörter, *n. pl.*

Primislavia, f. (geogr.) Bregenzla, *f.*

Primissimo, agg. allererst, *fn.*

Primit-fo, v. primitivo; -lva-

mente, *adv.* ursprünglich, anfanglich; beiziten; -lvo, *agg.* erst, ursprünglich; le cause primitive, die ersten Ursachen, *pl.*

Primizi-a, f. Erstlingsfrucht, *f.*

Erstling, *m.* frühzeitige Frucht; fig. erste Ercheinung, *f.*; le primizie, *pl.* die Stammeltern, *pl.*; -ante, *m.* Priester, welcher seine erste Messe liest; -e, *f.* erste Messe eines neuen Priesters, Primiz, *f.*

Primo, agg. erste; vornehmste; al - tratto, di - tratto, anfangs, sogleich; in sulle prime, anfangs; minuto -, Minute, *f.*; prima pietra, Grundstein, *m.*; -, *m.* Vornehmste, Angehensse, *n.*; i primi, *pl.* die Stammeltern, *pl.*

Primogen-ito, m. Erstgeborne,

Älteste, *m.*; -itore, *m.* Stammvater, *m.*; -itrice, *f.* Stamm-mutter, *f.*; -itura, *f.* Erstgeburt, *f.*; Recht der Erstgeburt; Majoratsgut, *n.* [selbster]

Primola, f. (bot.) Primel, Schluß-

Primordiale, *agg.* ursprünglich.

Primordio, m. Ursprung, *m.*

Prince, m. Prinz, Fürst, *m.*

-ipale, agg. hauptsächlich, vornehmlich, Haupt...; -, *m.* Hauptstadt, *f.*

Prinzipal, *m.*; Hauptschuld, Haupt-

summe, *f.* Kapital, *n.*; -ipalissi-

mamente, -ipalmente, *adv.* haupt-

sächlich, vornehmlich; -ipalità, *f.*

Vortag (einer Stadt vor einer andern), *m.*; -ipante, *agg.* herrschend,

gebietend; -ipare, *v. n.* herrschen,

gebietend; -ipato, *m.* fürstliche Wür-

de; Oberherrschafft, *f.*; Fürstentum,

n.; tenere il -, herrschen, regieren;

-ipe, *m.* Fürst, Prinz, *m.*; -du-

cale, Erbherzog, *m.*; -ereditario,

Kronprinz, *m.*; -del sangue, Prinz

von Geburt, *m.*; -ipessa, *f.* Für-

stin, Prinzessin, *f.*

Principi-amento, m. Anfang,

m.; -ante, *agg.* anfangend; -, *m.*

e *f.* Anfänger, *m.*; Anfängerin, *f.*

-are, *v. a.* anfangen, einen Anfang

machen; -atore, *m.* Anfänger, Ur-

heber, *m.*

Principio, m. Ursprung, Ur-

Ursprung, Urstoff, Grundstoff; Anfang;

Grundfah, *m.* Maxime, *f.*; da -, vom

Anfang an, von Anfangin; aver

de' principi, Grundfähe haben; princi-

pio, *pl.* Anfangsgründe, *m. pl.* Ele-

mente, *n. pl.*; Anfangsgründe, Grund-

fähe in Künsten, *m. pl.*

Principotto, m. kleiner, unde-

utendeter Fürst, Duobesfürst, *m.*

Princelsbeeche, m. Prinzmetall,

Prinzgold, *n.*

Prior-a, f. Priorin, *f.*; -ale, *agg.*

dem Prior gehörig; -ato, *m.*

Priorwürde, *f.* Priorat, *n.*; -e, *m.*

Prior, Obere in einem Kloster, *m.*;

-agg. erst; vorzüglicher, besser;

-la, *f.* Priorci, *f.*; -lità, *f.* Vor-

zug, Vorzug, *m.* Priorität, *f.*

Priso-amente, avv. vor Alters,

vor Zeiten; -o, *agg.* alt, altertüm-

lich, ehemalig.

Prism-a, m. Prisma, *n.*; -ätico, *agg.*

prismatisch. [fig.]

Pristino, agg. vorherig, vormal-

ig; Pritanee, *m.* Prytaneum (Stad-

thaus in Athen), *n.*

Priv-agione, f. -amento, *m.*

v. privazione.

Privajo, m. Abtritt, *m.*

Privanza, f. Gunst bei einem

Großen, *f.*

Priv-are, v. a. berauben, ent-

ziehen; entziehen; -arsi, *v. r.* (di

qualche cosa), sich etwas entziehen,

sich etwas verlagern.

Privata, f. Wittgrube, *f.*

Privatamente, avv. insbesondere,

im Vertrauen, privatim; da uom -

als Privatmann.

Privativ-a, f. ausschließendes

Recht; -amente, *adv.* mit Aus-

schluß, ausschließlich; -o, *agg.* be-

raubend; ausschließlich.

Privat-o, agg. nicht öffentlich,

privat; eigentümlich; in -, insbe-

sondere; insgeheim; casa privata,

Privathaus, *n.*; uom -, Privatmann,

m. Privatperson, *f.*; -, *part.* be-

raubt; -, *m.* heimliches Gemach, Pri-

vet, *n.*; Privatmann; Günstling ei-

nes Fürsten, Vertraute, *m.*; -atore,

m. Verräuber, *m.*; -atrice, *f.* Ver-

räuberin, *f.*

Privazione, f. Verraubung, Ent-

ziehung, *f.*; Mangel, *m.*

Privigno, m. Stiefsohn, *m.*

Privilegi-ante, agg. privilegiere-

nd; -are, *v. a.* privilegieren, ein

Privilegium geben; beehren; -ato,

part. privilegiert; -o, *m.* Privile-

gium; Vorrecht, *n.*

Privo, agg. beraubt, entlöst; -di

ragione, vernunftlos.

Prizzato, agg. gepreßtest geßelt.

Pro, m. Nutzen, Vorteil, *m.*; a

suo -, zu seinem Nutzen; senza -,

ohne Nutzen, umsonst, vergebens; in

-o in contro, zum Nutzen oder

Schaden; dafür oder davor; il -e

il contro, das Pro und Contra;

buon - la faccia, wohl besonnte es

Zihnen; dare il buon -, Glück wün-

schén, wozu gratulieren; far -, Nutzen

bringen, nützen; tornar -, zum Vor-

theile gereichen.

Pro, agg. wader, tapfer.

Proav-o, -olo, m. Urgroßvater,

Urtatler, *m.*

Prob-abile, agg. wahrscheinlich;

-abilità, *f.* Wahrscheinlichkeit, Er-

weislichkeit, *f.*; -abilmente, *adv.*

wahrscheinlicher Weise.

Probât-ica, f. Reich Bethesda,

m.; -lvo, *agg.* erweislich.

Probazione, f. Versuch, *m.* Prü-

fung, *f.*

Probbio, v. opprobrio.

Probità, f. Redlichkeit, Rech-

tschaffenheit, *f.*

Problem-a, m. unentschiedener

Satz; Problem, *n.*; -aticamente,

adv. zweifelhaft, problematisch; -ati-

cità, *f.* Unentschiedenheit, Ungewiß-

heit, Zweifelhaftheit, *f.*; -ätico,

agg. zweifelhaft, problematisch.

Probo, agg. redlich, gut.

Proboscide, f. Rüssel eines Ele-

fantén, *m.*

Procacevole, agg. betriebsam,

erwerbsam.

Procaccia, f. (bot.) Portulak, *m.*

Procacci-a, f. *v.* procaccio;

-amento, *m.* Werben, Werben, *m.*

n.; -ante, *agg.* sich bewerbend, sich

bemühend; betriebsam, erwerbsam; -are,

v. a. schaffen, verschaffen; erwerben;

sich umthun; -arsi, *v. r.* sich schaffen,

sich verschaffen, sich erwerben; -ato,

part. verschafft, erworben; -atore,

m. Verschaffer; Erwerber, betriebs-

samer Mensch, *m.*; -o, *m.* Vorrat;

Erzieher, *m.*; andare in -, zusam-

menhohen, zusammenbettheln.

Procace, agg. reich, unverdämt,

dreist, dummdreist, naheweis, vorwichtig;

-etto, *agg.* etwas frech, etwas dreist;
-ità, *f.* Frechheit, Unverschämtheit,
Dreißigkeit, *f.* Schamlosigkeit.

Procanto, *m.* Vorrede, *f.*

Procattartico, *agg.* (med.) eagli-
one procattartica, erste Ursache einer
Stauheit, *f.*

Procetano, *agg.* nächst, nahe.

Procur-a, *f.* Procura, Voll-
macht, *f.*; -agione, *f.* Procuratur;
Anwaltschaft, *f.*; -are, *v. a.* schaffen,
verschaffen; wozu verhelfen; verwal-
ten, besorgen sein; trachten; -atore,
m. Procurator; Anwalt, Bevormun-
der, *m.*; -atrice, *f.* Bevormun-
derin, *f.*; -azione, *f.* Bevormun-
dung, Fürsorge, Vorjorge, *f.*; -eria,
f. Procuratur, *f.* Procuratorat,
Sachwalteramt, *n.*

Proced-ente, *part.* einerschrei-
tend, fortschreitend; herkommend, her-
rührend, entstehend; -ere, *v. n.* vor-
wärtsschreiten, einerschreiten, fort-
schreiten; von hinten gehen, gut aus-
fallen; entstehen, herkommen, ent-
springen; verschafen, umgehen; sich
betragen; - contro alcuno, gegen
jemanden gerichtlich vorgehen, pro-
zeßieren; - a paro a paro, paarweise
gehen; - bene o male, gut oder
schlecht verfahren; -, *m.* Verfahren,
n. Ausführung, *f.* Benehmen, *n.*;
-imento, *m.* Fortschritt, Vortgang,
m.; -ura, *f.* Verfahrensart, Prozeß-
gebur, *f.* Rechtsgang, *m.*

Procell-a, *f.* Sturm, *m.* Unge-
witter, *n.* Orkan, *m.*; Gefahr, *f.*;
-aria, *f.* (nat.) Sturmvogel, *m.*;
-oso, *agg.* stürmisch.

Procento, *m.* Prozent, *n.* Zins-
fuß, *m.* [geciossen, hoch]

Procoero, *agg.* lang, in die Höhe

Processare, *v. n.* einen Rechts-

streit führen, prozeßieren.

ProceSSION-amente, *adv.* in
Prozeßion; -are, *v. n.* in Prozeßion
gehen; -e, *f.* Prozeßion, *f.* Aufzug,
m.; andere *a* -, in Prozeßion ge-
hen; müßig gehen.

Process-ivo, *agg.* fortreibend,
fortschreitend; -o, *m.* Fortgang, *n.*
Folge, *f.* Verlauf; Prozeß; chemischer
Prozeß, *m.*; senza far altri processi,
ohne Umstände; formar un - ad-
dosso ad uno, jemanden einen Pro-
zeß an den Hals werfen; -uale,
atti processuali, Prozeßakten, *pl.*;

-ura, *f.* Prozeßgang, Rechtsgang, *m.*

Procedenza, *f.* Vorwärtsschreiten, *m.*

Procinto, *m.* Einschluß, Bezirk, *m.*

Procinto, *m.* ein für qualche

cosa, im Begriffe sein, etwas zu

thun.

Proclissione, *v. processione.*

Proclam-a, *f.* Ausruf, *m.*; öf-

fentliche Bekanntmachung, *f.*; -are,

v. a. ausrufen, öffentlich bekannt

machen; -ativo, *agg.* bekannt ma-

chen; -atore, *m.* Bekanntmacher,

Bekannter, *m.*; -azione, *f.* öffent-

liche Bekanntmachung, Bekannt-

machung, Proklamiation, *f.*

Procliv-e, *m.* Abhang, Hang,

m.; -, *agg.* wozu geneigt; -ità, *f.*
Abhang, *m.*; Neigung, *f.*

Proco, *m.* Freier, *m.*

Procojio, *m.* Herde Vieh, *f.*

Proconsol-ato, *m.* Prokonsulat,

n.; -e, -o, *m.* Prokonsul, *m.*; pe-

sare pel -, *fig.* umsonst arbeiten.

Procrastin-are, *v. a.* aufschie-

ben, verschieben, verzögern; -azio-

ne, *f.* Aufschub, *m.* Verschiebung,

Verzögerung, *f.*

Procre-amento, *m.* Erzeugung,

f.; -are, *v. a.* zeugen, erzeugen;

-atore, *m.* Zeuger, Erzeuger, *m.*;

-atrice, *f.* Erzeugerin, *f.*; -azio-

ne, *f.* Zeugung, Erzeugung, *f.*

Procojio, *m.* Herde Vieh, *f.*

Procura etc., *v. procura* etc.

Procuratia, *f.* Procuratorwürde,

Procute, (mit.) Prokustes. [*f.*

Proda, *f.* Ufer, Gestade, *n.*; Vor-

theil des Schiffs, *m.*; andere *a* -,

landen.

Prodano, *m.* (mar.) Stag, *m.*

Prode, *agg.* wader, tapfer.

Prode, *m.* Nutzen, Vorteil, *m.*

Prod-emente, *adv.* toder, tap-

fer; -ezza, *f.* Tapferkeit, Beides-

stärke, *f.*; far prodezza, sich sehr

tapfer zeigen.

Prodiella, *f.* schmaler Gestade,

schmaler Rand.

Prodiero, *m.* Ruderer, Ruder-

knicht, *m.*; Wache (auf dem Vorber-

teile des Schiffs), *f.*

Prodig-alità, *f.* Verschwendung,

Verprafung, *f.*; -alizzare, *v. a.*

verschwenden, verprassen.

Prodigio, *m.* Wunderzeichen,

Wunder, Wunderwert, *n.*; -osa-

mente, *adv.* wunderbar, unerhört,

ungeheuer, außerordentlich; -osità,

f. Wunderbare, Sonderbare, Außer-

ordentliche, Erstaunliche, *n.*; -oso,

agg. wunderbar, ungeheuer, außer-

ordentlich.

Prodigo, *m.* Verschwender, *m.*;

-, *agg.* verschwenderisch.

Prodit-ore, *m.* Verkäufer, Treu-

lose, *m.*; -oriamente, *adv.* ver-

räterlich Weise; -orio, *agg.* ver-

räterlich.

Prodizione, *f.* Verrätherci, Treu-

lofigkeit, *f.*

Prodo, *agg.* wader, tapfer.

Prodoto, *part.* vorgebracht; ver-

längert; -, *m.* Fazit, Produkt (im

Rechnen), *n.*

Prodromo, *m.* Programm, *n.*

Producente, *part.* hervorbrin-

gend, erzeugend.

Prodic-ere, *v. produrre*; -ibile,

agg. was hervorgebracht werden

kann, erzeugungsfähig; -imento, *m.*

Herbörbringung, Erzeugung; Ver-

längerung, *f.*; -itore, *m.* -itrice,

f. Herbörbringer, Bewirker, *m.*; -in, *f.*

Prodomo, *m.* tapferer Mann.

Produr-re, *v. a.* hervorbringen,

erzeugen; vorzeigen, vorweisen; vor-

stellen, vorlegen; anführen; außs Ta-

pfer bringen; verzögern; verlängern;

- ad effetto, ins Werk setzen; -si,

v. r. sich produzieren, sich sehen las-

sen; (teatr.) auftreten.

Prodiut-ibile, *agg.* erzeugbar;
was sich verlängern läßt; -ivo, *agg.*
hervorbringend, produktiv; bewirrend;
-o, *v. prodotto*; -ore, *m.* Erzeuger,
Bewirker, Urheber, *m.*; -rice, *f.* Er-
zeugerin, Bewirkerin, Hervorbrin-
gerin, *f.*

Produzione, *f.* Herbörbringung,
Erzeugung, *f.*; Erzeugnis, Pro-
dukt, *n.*

Proemiale, *agg.* vorläufig; zum
Eingange dienend; -alente, *adv.*
als Vorrede zum Eingange; -are,
v. a. eine Vorrede machen; -o, *m.*
Vorrede, Vorrede, *f.*

Proemizzare, *v.* proemiale.

Profan-amento, *adv.* auf eine
profane Art; -amento, *m.* *v.* pro-
fanazione; -are, *v. a.* entweihen,
profanieren; *fig.* entehren, mißbrau-
chen; -atore, *m.* Entweiher, Ent-
heiliger, *m.*; -azione, *f.* Entwei-
hung, Entheiligung, Profanation, *f.*;
-ità, *f.* Unheiligkeit, Weltlichkeit,
Profanität, *f.*; -o, *agg.* ungeweiht,
unheilig, profan; weltlich; gottes-
vergeßend.

Profend-a, *f.* Ration Hafer für
ein Pferd, *f.*; -are, *v. a.* (den Pfer-
den) das Futter geben.

Proferire, *v.* proferire.

Profess-a, *f.* Konne, welche Pro-
feß gethan hat, *f.*; -are, *v. a.* öf-
fentlich bekennen; sich wozu beken-
nen; öffentlich lehren; - un' are,
eine Kunst betreiben; - una religi-
one, sich zu einer Religion bekennen;
- venerazione, Ehrenerbietung bezei-
gen; -atore, *m.* Bekenner; Profes-
sor, Lehrer, *m.*; -atrice, *f.* Be-
kennerin, *f.*; -ione, *f.* Beruf, *m.*;
Kunst, *f.*; Gewerbe, Handwerk, *n.*;
Professione, *f.*; - di fede, Glaubens-
bekenntnis, *n.*; - attendere alla -,
seinem Berufe obliegen; far -, ein
Gewerbe treiben; -o, *m.* Mönch, der
Profeß gethan hat, *m.*; -orato, *m.*
Professur, *f.*; -ore, *m.* Professor,
Lehrer, *m.*; -orio, *m.* Wohnung der
Novizen (in Klöstern), *f.*

Profet-a, *m.* Prophet, *m.*; -ale,
agg. prophetisch; -are, *v. a.* prophe-
zeien; -eggiare, *v. a.* prophezeien,
weissagen; -essa, *f.* Prophetin,
Weissagerin, *f.*; -ezzare, *v. a.* pro-
phezeien, weissagen; -leo, *agg.* pro-
phetisch; -lizzare, *v. a.* prophezeien,
weissagen.

Proffettizio, *agg.* ererbt, vererbt.

Proffetto, *v.* profitto.

Profezia, *f.* Prophezeiung, Wei-

ssagung, *f.*

Proffer-are, *v.* profferire; -en-
za, *f.* Hervorbringung, *f.*; Anerbie-
ten; Opfer, *n.*; -ere, *v.* profferire;
-ibile, *agg.* ausprüchlich; -imen-
to, *m.* Auspruch, Ausspruch, *m.*;
-ire, *v. a.* vorbringen, ausspre-
chen; an den Tag legen, offenbaren;
anbieten, antragen; non profferisse
parola, er giebt keinen Laut von
sich; -irsi, *v. r.* sich anbieten, sich
erbieten; -ito, *agg.* ausgeprochen;
angeboten; -itore, *m.* der aus-

spriht; Anbiter, m.; -ta, f. Anerbieten; Opfer, n.

Profil-are, v. a. im Profile vorstellen, im Profile zeichnen; mit Kall zuwerfen, eingieBen; -ato, part. im Profile vorgekallt; naso -, spitze Nase, f.; -atso, m. Eifeliermeister, m. Fugelle, f.; -o, m. Profil, n. Seitenansicht, f.; ridurre in -, im Profile abzeichnen.

Profilente, agg. zunehmend, sich vervollkommnend, profitierend.

Profuono, agg. erprießlich, zu trüßlich.

Profigurare, v. a. ähnlich machen, treffen (im Zeichnen).

Profilare etc., v. profilare etc.

Proffit-abile, agg. nützlich, erprießlich; -are, v. a. Vorteil haben, gewinnen, profitieren; zunehmend; nützen; -evole, agg. nützlich, zuträglich, erprießlich; -evolmente, avv. mit Nutzen; -o, m. Profit, Nutzen, Vorteil, Gewinn; Ertrag; Fortschritt, Fortgang, m.; esser di -, nützlich sein, Nutzen bringen; far - nelle scienze, in den Wissenschaften Fortschritte machen; investire i danari a -, Geld auf Zinsen geben; mettere a -, benutzen.

Profligato, agg. niedergeworfen; niedergebrosen.

Profluente, part. hervorströmend.

Profluvio, m. Ausfluß, Überfluß; Schwall, Worchtwall, m.; - di sangue, (med.) Blutfluß, m.; - di ventre, (med.) Durchfall, m.

Profond-are, v. profundità; -amente, avv. tief, gründlich, genau; domir -, fest schlafen; -amento, m. Vertiefung, f. Einfallen, n.; -are, v. a. vertiefen; eingraben; -v. r. versinken, unterinken; -arsi, v. r. versinken, zu Boden sinken, untergehen; fig. sich vertiefen, tief einbringen; -atamento, avv. in die Tiefe, tief hinein; -ato, agg. versunken, untergegangen; -azione, f. Eingrabung, Vertiefung; Vertiefung, f.; -ere, v. a. häufig vergießen, verschwenken; -lorgo, agg. tiefgründig; -ità, f. Tiefe; Unergründlichkeit; tiefe Einsicht, gründliche Kenntnis, f.

Profondo, agg. tief; gründlich; grundgeleßt; verso il - mezzo di, mitten am Tage; in alla profonda notte, bis spät in die Nacht; profonda notte, tiefe Finsternis der Nacht; cielo -, hochgewölbtster Himmel; colore -, bunfte Farbe; senso -, tiefer Sinn; tintura profonda, dunklere Farbe; -, m. Tiefe, f. Abgrund, Schund, m.; Unergründlichkeit, f.; nel - del cuore, im Innersten des Herzens; -, avv. tief.

Profugo, agg. flüchtig, unfast.

Profumamento, m. Durchräuchern, Parfümieren, n.; -are, v. a. durchräuchern, parfümieren; -, v. n. gut riechen; -atamento, avv. mit Wohlgeruch; fig. lieblich; sorgfältig; -atissimamente, avv. sup. auf das niedrigste; auf das höflichste;

-ato, part. durchräuchert, parfümiert; -atuzzo, m. Stüßer, m. süßes Herrchen, n. Bierengel, m.; -oria, f. Parfümeriehandlung, f.; -ico, m. wohlriechende Sachen, f. pl.; -iera, f. Gefäß zum Räuchern, n.; -lere, m. Parfümeur; Parfümeriehändler, m.; -lao, m. Gefäß zum Räuchern, n.; Stüßer, m.; -o, m. Räuchervert, n.; Wohlgeruch, m. - in polvere, Räucherpulver, n.; -oso, agg. durchräuchert, parfümiert.

Profusamente, avv. verschwenderisch; allzu reichlich, im Überfluß; -ione, f. Verschwendung, f.; Überfluß, m.; -o, agg. häufig, überflüssig; verschwenderisch.

Progen-ia, -le, f. Geschlecht, n. Stamm, m.; -lito, m. Stammvater, Vorfahr, m.; -itrice, f. Stammutter, Großmutter, f.

Progett-are, v. a. entwerfen, einen Plan machen, projektieren; -o, m. Entwurf, Gedante, m. Projekt, n. Plan, Entwurf, m.

Prognasma, f. Vorrichtung, f.

Progiudicare etc., v. pregiudicare etc. [Schwalbe, f.]

Progne, f. (mitol.) Prokne; (poet.)

Prognosi, f. (med.) Prognose, f.

Prognostic-ale, agg. vorbezeichnend; -ante, agg. andeutend, anzeigend; -atore, m. Wahrjager, Prophet, m.

Programma, m. Einladungschrift, f.; Programm, n.

Prograd-imento, m. Fortschreiten, n. Fortschritt, m.; -ire, v. n. vorwärts gehen, fortschreiten; vorwärts schreiten.

Progress-ione, f. Fortgang; Fortschritt, m.; -ivamente, avv. fortschreitend, zunehmend, progressiv; -lvo, agg. fortgehend, fortschreitend, progressiv; -o, m. Fortschritt, Fortgang, m.; far de' gran progressi, große Fortschritte machen; -ore, m. der Fortschritte macht.

Proib-ente, part. verbietend; -ire, v. a. verbieten, vermehren; -itivo, agg. verbietend, vermehrend; -lto, m. Verbieter, m.; -itrice, f. Verbieterin, f.; -lzione, f. Verbot, n.; Einhalt, m.

Proiett-are, v. a. werfen; -lombra, Schatten werfen; piano projectante, m. (geom.) Projektionsfläche, f.; -ile, f. Wurf...; -m. Wurfgeschöß, Projektil, n.; -o, m. gegenwärtiger Körper, m.; -ura, f. Vorprung (an Gebäuden), m.

Prologare, v. prologare.

Prolasso, m. (med.) Heraustreten des Mastdarms, n. Prolapus, m.

Prolat-are, v. a. ausdehnen, erweitern; -o, agg. vorgebracht, ausgeprochen; -ore, m. der auspricht; Herausgeber, m.

Prolazione, f. Aussprechung, Herborbringung (der Worte), f.

Prole, m. Nachkommen, m. pl. Kinder, n. pl.; fig. Brut (von Tieren u.), f.

Prolegomemo, m. vorläufige Erklärung, f.; Prolegomena, n. pl.

Proletario, m. Menich, welcher nur dazu taugt sein Geschlecht fortzupflanzen, Proletarier, m.

Proliifero, agg. (bot.) sproßend.

Prolicace, v. n. Kinder bekommen, fruchtbar sein.

Proliaco, agg. befruchtend, fruchtbar; virtù proliaca, Zeugungskraft, f.

Proli-ità, f. Weichmüßigkeit, Weillüßigkeit, f.; -o, agg. weichmüßig, weillüßig.

Prolog-are, v. a. eine Vorrede machen; einen Prolog halten; weichmüßig erzählen; -atore, m. der einen Prolog hält; Vorreder, m.

Prologheggiante, agg. bevorwortend.

Prologizzare, v. n. eine Vorrede machen. [Prolog, m.]

Prologo, m. Vorrede, f. Eingang.

Prologomemo, v. prolegomemo.

Prolongare etc., v. prolungare etc.

Prolungamento, m. Verlängerung, f.; -are, v. a. verlängern, ausziehen, in die Länge ziehen; aufhalten; -arsi, v. r. sich erstrecken, sich ausdehnen, sich verlängern; -ativo, agg. verlängernd; aufziehend; -atore, m. Verlängerer, Verzögerer, m.; -azione, f. Verlängerung, Verschlebung, f. Aufschub, m.

Promissione, f. Einleitung, f. Vorspiel, n.

Promere, v. a. offenbaren, ans

Promessa, f. Versprechen, n. Zufage; Verbürgung, f.; uomo di -, Mann von Wort, m.; attener, mantenere, o osservare la -, sein Versprechen halten; domandare la -, an das Versprechen erinnern; mancar di -, sein Versprechen nicht halten; di minacce non temere, di promesse non godere, prov. Drohung muß man nicht fürchten und auf Versprechungen nicht bauen; -ione, f. Versprechung, Verheißung, f.; -o, part. versprochen, verheißend.

Prometeus, (nome) Prometheus.

Promett-ere, v. a. versprechen, verheißend, zulagen; versichern, die Versicherung geben; dafür stehen, bürgen; fig. sich darbieten; - per altrui, für jemanden bürgen; mi prometto di vol, ich verlasse mich auf euch; - una figlia, eine Tochter versprechen, eine Tochter verloben; - a piedi e a cavallo, mit Sand und Mund versprechen; - Roma e toma, - mari e monti, prov. goldene Berge versprechen; oh! troppo promette, nulla attiene, prov. wer zuviel verspricht, hält nichts; -ersi, v. r. sich versprechen, sich Hoffnung machen; fig. getrauen; - con una, sich mit einer verloben; - qualche cosa da uno, sich etwas von jemandem versprechen; -lto, m. -itrice, f. Versprechen; Bürge, m.; -in, f.

Promin-ente, agg. vorragend, erhaben; -enza, f. Erhöhung, Vorragung, f.; Vorrprung, m.

Promiscuamente, *adv.* untereinander gemengt; vermischt durch einander, ohne Unterschied; **-are**, *v. a.* untereinander mengen, vermischn; **-ità**, *f.* Vermengung, Vermischung; **-o**, *agg.* vermengt, vermischt.

[Verbeugung, *f.* Verbeugung, **Promissione**, *f.* Verbeugung, **Promissore**, *m.* Verbescher, Bürge, **-orio**, *agg.* ein Verbescher enthaltend.

Promontorio, *m.* Vorgebirge, *n.* Sandspitze, *f.*

Promosso, *part.* befördert. **Promotore**, *m.* Beförderer, Beschüßer, **Promotor**, *m.* **-trice**, *f.* Beschüßerin, *f.*

Promovere, *v. a.* fördern, befördern, befördern; promovieren; behilflich sein, begünstigen; aufheben; **-mento**, *m.* Beförderung; **Promotion**; **-ione**, *f.* **-itore**, *m.* Beförderer, Beschüßer, **-itricie**, *f.* Beschüßerin, *f.*

Promozione, *f.* Beförderung, **Promotion**; **-ione**, *f.* Anregung, Anstiftung, *f.*

Promulgamento, *m.* Bekanntmachung, Verkundigung, *f.* **-are**, *v. a.* kund machen, bekannt machen, ergehen lassen, promulgieren; verkündigen, unter die Leute bringen; **-atore**, *m.* Bekanntmacher, Verkündiger, *m.* **-azione**, *f.* Bekanntmachung, Verkundigung, *f.*

Promuovere etc., *v. promovere* etc. **Promutare etc.**, *v. permutare* **Pronepote**, **-ipote**, *m.* Urenkel, *m.* **pronepoti**, *pl.* Nachkommen, *m. pl.*

Prono, *agg.* geneigt; disponiert; gebeugt. **[n.]** **Pronome**, *m.* (gram.) Fürwort, **Pronominato**, *agg.* berührt, bekannt, renommirt.

Pronosticamento, *m.* Vorherverkündigung, **Prophezeiung**, *f.* **-are**, *v. a.* vorher sagen, prophezeien; **-atore**, *m.* Prophet, Wahrsager, *m.* **-azione**, *f.* Prophezeiung, *f.* **-o**, *m.* Vorher sagung, *f.* **Prognosticon**, *n.* Vorbedeutung, *f.* Anzeichen, *n.*

Prontare, *v. a.* anliegen, brängen, treiben, befähigen; aufheben; **-arsi**, *v. r.* sich bestreben, sich anstrengen; **-ezza**, *f.* Bereitwilligkeit; **Behendigkeit**, *f.* **-o**, *d'ingegno*, *f.* Scharfsinnigkeit, *f.* heller Verstand; **-o**, *di spirito*, *f.* Geistesgegenwart, *f.* **-issimo**, *agg. sup.* höchst bereitwillig; sehr behend; **-itudine**, *v. prontezza*; **-o**, *agg.* bereit, fertig; bereitwillig; schleunig, geschwind, behend; **-o**, *agg.* geistig; **-o**, *di ira*, *f.* jähigornig; **danari pronti**, *bares Geld*; **-o**, *bei der Hand haben*; **-o**, *esser* **-a q. c.**, *zu etwas bereit sein*; **-o**, *esser* **-in q. c.**, *in etwas geistig sein*; **-o**, *stare in* **-o**, *in Bereitschaft stehen*.

Prontuario, *f.* große Reiskartei, **Pronuario**, *m.* Sandbuck, *n.* **Prónuba**, *f.* Ehefisterin, *f.* **Pronunciare etc.**, *v. pronunziare* etc.

Pronunziare, *f.* Aussprache, *f.* **-abile**, *agg.* aussprechbar; **-amento**, *m.* Aussprache, *f.* **-are**, *v. a.* öffentlich bekannt machen, ein Urteil sprechen; aussprechen; erkennen, erklären; **-ativo**, *agg.* aussprechend, aussprechlich; **-ato**, *agg.* ausgesprochen, erklärt, stark martiert; **-o**, *m.* Ausspruch, *m.* Urteil, *n.* **-atore**, *m.* Aussprechende; Urteilsprecher, *m.* **-azione**, *f.* Aussprechung, Aussprache, *f.*

Propagabile, *agg.* was sich fortpflanzen läßt; **-anda**, *f.* Beförderungsanstalt, **Propaganda**, *f.* **-are**, *v. a.* fortpflanzen; ausbreiten; **-arsi**, *v. r.* sich fortpflanzen, sich verbreiten; **-atore**, *m.* Fortpflanzer, Ausbreiter, *m.* **-azione**, *f.* Fortpflanzung (des Geschlechtes); Ausbreitung, Verbreitung, *f.*

Propagginamento, *m.* Abstellen, Senten, *n.* **-are**, *v. a.* fenten, abstellen, fentern; **-ig**, *fortpflanzen*, ausbreiten; **-ato**, *part.* gestellt, abgestellt; **-azione**, *f.* Abstellung (der Zweige z.), *f.* **-e**, *f.* Senter, Weinrenter, *f.* **-er**, *m.* **-ig**, *Nachkommen*, *m. pl.*

Propalare, *v. n.* öffentlich bekannt machen, offenbaren; **-atore**, *m.* Ausbreiter, *m.* **-azione**, *f.* Bekanntmachung, *f.*

Prope, *adv.* nahe, in der Nähe. **Propendere**, *v. n.* Hang haben, Neigung haben.

Propensamento, *m.* Überlegung, *f.* Vorbedacht, *m.* **-are**, *v. a.* vorher bedenken, zuvor überlegen; **-olone**, *f.* Neigung, *f.* Hang, *m.* **-orabitation**, *f.* **-o**, *part.* geneigt.

Propriamente, *adv.* eigentlich, wirklich.

Proprietà, *f.* Eigentümlichkeit, eigentümliche Beschaffenheit, *f.* Eigentum, *n.* Nutzen, Vorteil, *m.* **-ario**, *m.* Eigentümer, *m.*

Propina, *f.* Spotteln, Gebühren (für die Doktoren), *f. pl.*

Propinare, *v. a.* es jemandem guttrinken.

Propinquamente, *adv.* nahe, in der Nähe; **-ità**, *f.* Nähe, Nachbarschaft, *f.* **-o**, *agg.* nahe; **-o**, *m.* Blutsfreund, Verwandte, *m.*

Propio, *agg.* eigen, eigentümlich; nett; **-o**, *agg.* tauglich; **-o**, *m.* Eigene, *n.* Eigentümlichkeit, *f.*

Propiziare, *v. a.* geneigt machen; vermitteln; **-atore**, *m.* Vermittler, Versöhner, *m.* **-atorio**, *agg.* versöhnend; **sacrificio** **-o**, *Sühnopfer*, *n.* **-azione**, *f.* Versöhnung, Ausöhnung, Vermittelung, *f.* **-o**, *agg.* günstig, gewogen.

Propoli, *f.* Stoppwachs, *n.*

Proposante, *part.* vortragend, vorschlagend; **-ere**, *v. a.* proponieren; **-imento**, *m.* Vorschlag, *m.* **-itore**, *m.* Vorschlagmacher, *m.* **[f.]**

Propontide, *f.* (geogr.) Propontis, **Proporre**, *v. a.* vortragen, vorschlagen, vorbringen; vorlegen; **-o**, *uo-*

pro **proponere** **o** **disponere**, *pro*. der Mensch denkt und Gott lenkt; **-si**, *v. r.* sich vornehmen, sich vorsetzen, die Absicht haben.

Proporzionalmente, *adv.* verhältnismäßig; **-ale**, *agg.* verhältnismäßig, proportioniert; **-alità**, *f.* Verhältnismäßigkeit, *f.* **Proportion**, *f.* **-amente**, *adv.* verhältnismäßig; **-are**, *v. a.* in das richtige Verhältnis bringen, verhältnismäßig einrichten; passend machen; **-bene**, *richtig* abmessen, abteilen; **-ato**, *agg.* angemessen, proportioniert; **-atore**, *m.* der das richtige Verhältnis beobachtet, *m.* **-o**, *f.* Verhältnis, *n.* **Proportion**, *f.* Gleichmaß, *n.* **Übereinstimmung**, *f.* **-evole**, *agg.* verhältnismäßig, proportioniert, *f.*

Proposito, *m.* Voratz, *m.* Vorhaben, *n.* **Abzicht**, *f.* **Entschluß**; **Stoff**, **Gegenstand**, *m.* **Gelegenheit**, *f.* **gelegene Zeit**, *f.* **a** **-**, *bei Gelegenheit* (**a** **propos**); **passend**, *tauglich*; **schicklich**, *zu rechter Zeit*; **a** **che** **-?** *zu welchem Zwecke?* **di** **che** **-?** *aus welchem Grunde?* **fuor di** **-**, *zur ungelegenen Zeit*; **di** **-**, *mit Voratz*, **absichtlich**; **in** **-**, *di* **quel** **che** **vi** **ho** **detto**, *indetreß dessen*, **was** **ich** **euch** **gelsagt** **habe**; **egli** **dice** **a** **questo** **-**, *er* **lagt** **bei** **dieser** **Gelegenheit**; **tor-** **nando** **al** **nostro** **-**, *um* **wieder** **auf** **die** **Sache** **zu** **kommen**; **cangiar di** **-**, *dem* **Gespräche** **eine** **andere** **Wendung** **geben**; **non** **esser a** **-**, *nicht* **dazu** **taugen**; **risponder a** **-**, *gehörig* **antworten**, **passend** **antworten**; **stare a** **-**, *geeignet* **sein**, **passen**; **uscire dal** **-**, *vom* **Gegenstande** **der** **Rede** **ab-** **kommen**; **-itura**, *f.* **Proprietät**, *f.* **Wohnung** **eines** **Proprietärs**, *f.* **-lzione**, *f.* **Vorschlag**, *f.* **Antrag**; **Voratz**, *f.* **Entschluß**; **Satz**, *f.* **Vorberatz** **(eines** **Schlusses)**, *m.*

Proposta, *f.* Vorschlag, Vortrag; **Voratz**, *m.* Vorhaben, *n.* **Abzicht**, *f.*

Propostato, *m.* **-la**, *f.* **Propst**, *f.* **-o**, *m.* **Propst**; **Vorsteher**, *m.* **Oberhaupt**, *n.* **Voratz**, *m.* **Ab-** **sicht**, *f.*

Propreso, *m.* **Umfang**, *f.* **Bezirk**, *f.* **Proprete**, *m.* **Vicerepote**, *m.* **Propriamente**, *adv.* eigentlich, *genau*, *in* *Wahrheit*, *wahrlich*.

Propriare, *v. n.* *fam.* *auf* *seinem* *Kopfe* *bestehen*.

Proprietà, *f.* **Eigentümlichkeit**, *f.* **Eigentum**, *n.* **Nettigkeit**, *f.* **San-** **berkeit**, *f.* **Anstand**, *m.* **-ario**, *m.* **Eigentümer**, *m.*

Proprio, *agg.* **eigentümlich**, **eigen**; **eigentlich**; **geeignet**, **schicklich**, **gehörig**; **sauber**; **wohlständig**; **esser** **-a q. c.**, *zu* *etwas* *geschickt* *sein*; **zu** *etwas* *passen*; **-are**, *eigentlich*, *recht*; **-o**, *m.* **Eigentum**; **Eigene**, *Ver-* **mögen**, *n.*

Propugnacolo, **-ulo**, *m.* **Vor-** **mauer**, *f.* **Außenwerk**, *n.*

Propugnare, *v. a.* **vertechten**, **verteidigen**; **-atore**, *m.* **Vertechter**; **Verteidiger**, *m.* **-atrice**, *f.* **Ver-**

fechterin; Verteibigerin, *f.*; -azione, *f.* Verteibigung, *f.*

Propuls-are, *v. a.* vertreiben, verjagen; -atore, *m.* Vertreiber, Verjager, *m.* [*f.*]; großer Viehhall, *Proquójo*, *m.* Herde Rindvieh, *Prora*, *f.* Vorderteil des Schiffs, *Prorito*, *m.* Riegel, *m.* [*m.*]

Próróg-a, *f.* Frist, *f.* Aufschub, *m.*; -are, *v. a.* fristen, verlängern, aufschieben, hinaus setzen, auf eine spätere Zeit verlegen; -ativa, *f.* Übermut, Stolz, *m.*; -ato, *part.* geistert, aufgehoben, verlängert; -azione, *f.* Frist, *f.* Verjagd, *m.* Aufschubung, *f.*

Prorómp-ere, *v. a.* hervorbrechen, ausbrechen, hervorbringen; *proruppe* un fuoco, es brach ein Feuer aus; *fig.* - in lamenti, in Klagen ausbrechen; -imento, *m.* Hervorbrechen, Ausbrechen, *n.*

Prorotto, *part.* ausgebrochen, *m.* **Prosa**, *f.* ungebundene Rede, *Prosa*, *f.*; -áico, *agg.* prosaisch; -, *m.* Prosadichter, *Prosaista*, *m.* -alismo, *m.* prosaische Art.

Prosápia, *f.* Geschlecht, *n.* Familie, *f.* Stamm, *m.*

Prosa-re, *v. a.* in Prosa schreiben; -aleuno, jemanden zum Besen haben; -ástico, *v. prosaico*; -atore, *m.* Prosaisch, *Prosaista*, *m.*

Proscénio, *m.* Proszenium (in einem Theater), *n.*

Proscóglóre, *v. a.* freisprechen, absolvieren, befreien.

Proscoglimento, *m.* Freisprechung, Absolution; Befreiung, *n.*

Proscólto, *part.* freigesprochen, losgesagt; *al proscólto*, *pl.* Wertage, *m. pl.*

Proscióre, *v. a.* proscioglere.

Prosciugare, *v. a.* trodnen, austrodnen.

Prosculto, *sa.* Schinten, *m.*

Proscritto, *part.* verbannt, des Landes verwiesen, proskribiert.

Proscr-ivere, *v. a.* des Landes verwiesen, verbannt, proskribieren; -izione, *f.* Landesverweisung, Verbannung, Proskription, *f.* [*schreiben*].

Proseggare, *v. a.* in Prosa folgen; *part.* folgend, nachfolgend; fortlegend.

Prosegu-mento, *m.* Fortsetzung, *f.* Verfolg, *m.*; -ire, -itare, *v. a.* fortsetzen, fortfahren; verfolgen.

Proselismo, *m.* Bekehrungssucht, Proselytenmaderet, *f.*

Proselito, *m.* Proselit, Neubekehrte, *m.*

Proserpina, (nome) Proserpina; *il ratto di* -, der Raub der Proserpina.

Prosillogismo, *m.* Schlussrede, *f.* Prosillogismus, *m.* [*m.*]

Prosieta, *m.* Prosaisch, *Prosaista*, *m.*

Prosedia, *f.* Prosodie, *f.*

Prosentosa, *f.* Stolz, Eigendünkel, *m.* Unmaßung, *f.*; -oso, *agg.* vermessen, anmaßend, stolz, von sich eingenommen.

Prosopop-ea, -eja, *f.* (rett.) Prosopopöie, *f.*; aver gran prosopopea, eine große Frechheit besitzen.

Prospera, *f.* Gchorstahl, *m.*

Prosperamente, *adv.* glücklich; nach Wunsch.

Prosper-are, *v. a.* beglücken, segnen, fördern; *il ciel la prosperi* al Vóter Gesundheit! zur Gesundheit! -, *v. n.* glücklich sein, Glück haben, gut fortkommen, prosperieren; -atore, *m.* Beglückter, Beförderer, *m.*; -azione, *f.* Beglückung, Wohlergehen, *f.* Wohlergehen, *n.*; -evole, *agg.* gebeilich, beglückt; -evolmente, *adv.* beglückter Weise, gebeilich; -ità, *f.* Wohlfahrt, Wohlergehen, Wohlsein, Gedeihen, *n.* Munterkeit, Rüstigkeit, *f.*; -o, *agg.* beglückt, glücklich; günstig; -osamente, *adv.* glücklich, glücklicher Weise; -oso, *agg.* glücklich, gebeilich; günstig, munter, frisch und gesund.

Prospect-are, *v. a.* gerade aus in die Ferne sehen; -iva, *f.* Perspektive, *f.*; Prospekt, *m.*; -ivista, *m.* Fernseher, Prospektmaler, *m.*; -ivo, *agg.* perspektivisch; -o, *m.* Aussicht, Ansicht, *f.* Anblick, Prospekt, *m.*

Prossim-amente, *adv.* nächst, nächsten, bald; vor kurzem; -ano, *agg.* nächst, nahe; angrenzend; verwandt; -anza, *f.* Nähe, Nachbarschaft; Verwandtschaft, *f.*; -are, *v. a.* an nähern; -arsi, *v. r.* sich nähern; -ità, *f.* Nähe, Nachbarschaft; Verwandtschaft, *f.*; -o, *agg.* nächst, nahe; nächstommend; nahe verwandt; *di* -, vor kurzem, unlangst; -, *m.* Nächste, Verwandte, *m.*

Prostata, *f.* (anat.) Vorsteherdrüse, *f.*

Prosténd-ere, *v. a.* zu Boden strecken, hinstrecken, niederwerfen; -ersi, *v. r.* (vor jemandem) niederfallen, sich niederwerfen; sich ausstrecken; - In parole, sich weitläufig ausdrücken, weitwiegend sein.

Prostern-arsi, *v. r.* sich niederwerfen, sich bis zur Erde beugen; sich entwürfen; -azione, *f.* Niederfallen, *n.*; Entwürfung, *f.*; -ere, *v. a.* niederwerfen; -ersi, *v. r.* sich niederwerfen; sich bis zur Erde beugen. [*niedergefallen*].

Prostoso, *part.* niedergeworfen;

Prostituta-ire, *v. a.* schänden, prostituieren; preis geben; -ita, *f.* liebliche Weibsperson, Prostituierte, *f.*; -zione, *f.* Entehrung, Schändung, Prostitution, *f.*; unzüchtiges Leben.

Prostr-are, *v. a.* zu Boden werfen, hinwerfen; *fig.* erniedrigen; -arsi, *v. r.* sich niederwerfen, zu Füßen fallen; -azione, *f.* Niederwerfung, Niederbeugung, *n.*

Prosumere etc., *v. presumere* etc.

Prosumtuoso, *v. presumtuoso*.

Prosutto, *m.* Schinken, *m.*

Protégg-ere, *v. a.* schützen, beschützen, beschirmen, bewahren; -ito-re, *v. protettore*.

Protelo, *m.* Riemenpferd, *Prospann Pferd*, *n.*

Protend-ere, *v. a.* ausdehnen, ausstrecken; -ersi, *v. r.* sich dehnen, sich strecken; sich erstrecken.

Proteo, (nome) Proteus.

Protevr-amente, *adv.* auf eine unverkämpfte Art; halstarrig, übermütig; -ia, -ità, *f.* Frevel, Übermut, *m.* Halstarrigkeit, *f.*; -o, *agg.* übermütig, frevelhaft, trotzig, widerpenstig.

Protesis, *f.* künstliche Ansehung, Erziehung (eines Gliedes oder Teiles am menschlichen Körper), *f.*

Proteso, *part.* gestreckt, ausgestreckt.

Protest-a, -agione, *f.* feierlicher Widerspruch, *m.* Protestation; Betuerung, *f.* (com.) Protest, Wechselprotest, *m.*; -ante, *agg.* protestantisch; -, *m.* Protestant, *m.*; -antismo, *m.* protestantisches Bekenntnis, *m.*; -are, *v. a.* heilig versichern; protestieren; -ana cambiale, (com.) einen Wechsel protestieren; -azione, *v. protesta*; -atório, *agg.* betuerend; -o, *m.* Protestation, *f.*; Protest; -orwand, *m.* Ausflucht, *f.*

Protest-orale, *agg.* beschuldigend; -orato, *m.* Schuß, *m.* Beschüßung, *f.* Protestorat, *n.*; -ore, *m.* Protesstor, Beschützer, Gönner, Beschützer, *m.*; -rice, *f.* Beschützerin, Gönnerin, *f.*

Protez-ione, *f.* Schuß, *m.*; Beschüßung, Verteidigung, *f.*; -ionalismo, *m.* Schußzöllsystem, *n.*

Proto, *m.* Obermeister; Faktor (in einer Druckerei), *m.*

Protocollo, *m.* Protokoll, *n.*

Protophámie, *m.* Oberpriester (bei den alten Ägyptern), *m.*

Protopiaestro, *m.* Obermeister; Oberlehrer, *m.*

Protomártire, *m.* erster Märtyrer.

Protomédico, *m.* Oberarzt; Leib-

Protonotar-lato, *m.* Protonotar, *n.*; -lo, *m.* Protonotar, *n.*

Protoplast-e, *m.* erster Schöpfer, Urbildner, *m.*; -o, *m.* erster Mensch.

Prototipo, *m.* Urbild; Vorbild, Original, *n.*; -, *agg.* urbildlich, urprünglich.

Protr-áere, -arre, *v. a.* weiter fortziehen; verlängern; in die Länge ziehen; -attore, *m.* Verlängerer, Vergrößerer, *m.*; -azione, *f.* Verlängerung (einer Linie), *f.*

Protrubunall, *adv.* auf dem Richterfuß; giudicare -o zu Gerichte sitzen, Gericht halten; richten.

Protruberanza, *f.* Auswuchs, *m.*

Provr-, *f.* Probe, *f.* Versuch; (stamp.) Probobogen, Probendrud;

Korrekturbogen, Aushängobogen, *m.*; Erfahrung, *f.* Beweis, *m.*; Großheit, Selbstthat, *f.*; Jenge; Wert-

freit, *m.*; -a -, -alla -, es kommt auf den Versuch an; -a tutta -, mit Vorbehalt, mit Absicht; zum Beweise; dar -, beweisen; dar -a -, auf Probe geben; dar - di ed, eine

Probe ablegen; fare -, v. Wirkung äußern; wirken; den Beweis führen; fare a -, um die Wette thun; far - di q. c., eine Probe mit etwas anstellen; far le sue prova, sein Meisterstück machen; far le prove, seinen Ubel beweisen; mettere alla -, auf die Probe stellen; sentir le prove, die Zeugen abhören; stare alla -, die Probe bestehen; torce -, v. auf Probe nehmen; alla - al scortica l'asino, prov. es kommt auf die Probe an; -abile, *agg.* wahrscheinlich; -abilità, *f.* Wahrscheinlichkeit; -abilmente, *adv.* wahrscheinlich; -agione, *f.* Versuch; m. Probe, Prüfung; *f.* Beweis; m. -amento, m. Beweis, m.; Kennzeichen, n.; -ano, *agg.* hartnäckig; -are, v. a. versuchen, prüfen, erproben, erfahren; anprobieren; empfinden; beweisen; -la sua fortuna, sein Glück versuchen; -, v. n. fortkommen, gelingen; -atamento, *adv.* erprobt, durch Erfahrung; -ativo, *agg.* versuchend; beweisend, zum Beweise dienend; -ato, *agg.* bewährt, erprobt, geprüft; -atore, m. Prüfer, Versucher, m.

Provatura, f. Rührung, m.

Provaione, v. provagione.

Proveci-arsi, v. r. benutzen, sich Nutzen schaffen; -o, m. Nutzen, Vorteil, m.

Providenza, v. providenza.

Provvedere etc., v. provvedere etc.

Proveda, f. Mundvorrat, m.

Proveniente, v. proveniente;

-ienza, f. Entstehung, Abkunft, m. Erfolg, m.; -ire, v. n. herkommen, herühren, entstehen; fortkommen, gelingen; zu-fallen. [Nutzen, Vorteil, m.]

Provento, m. Entrag; Gewinn.

Provenuto, part. entstanden.

Provenza, f. (geogr.) Provence, *f.*; -ale, *agg.* provenzalisch; -, m. Provenzale, m.; -aleggiare, v. a. auf provenzalische Art schreiben; -alismo, m. Provenzalismus, m.

Proverbiale, agg. sprichwörtlich; -almente, *adv.* sprichwörtlich; -iare, v. a. ausstellen, her-untermachen; -iarsi, v. r. sich schimpfen, aufeinander schmähen; -latore, m. Schmäher, Schimpfer, Aus-schelter, m.; -lo, m. Sprichwort; Scheltwort, n.; -losamente, *adv.* schmähend; aufgebracht, unwillig; -loso, *agg.* schmähend, schimpfend, höflich, anzüglich; unwillig; sprichwörtlich; -lista, m. Sprichwörter-sammler, m.

Provetto, agg. bejahrt; geist; ingegno -, reifer Verstand.

Provianda, f. Proviant, m. Be-bensmittel, n. pl.

Provinciario, m. Amt eines stellvertretenden Bistums, n.; -o, m. stellvertretender Bischof.

Providamente, adv. vorsichtig, sorgfältig; -ente, v. providente.

Providenza, -is, f. Vorsicht, Vorsichtigkeit, Vorsehung (Gottes), *f.*

Providigione, v. provvisone.

Provido, agg. vorsichtig, behut-sam.

Provincia, f. (bot.) Sinngelb, n.

Provinciale, f. Provinz, Land-schaft, *f.*; -alato, m. Amt eines Provinzialen, n.; -ale, m. Einwohner einer Provinz; Provinzial, m.; -, *agg.* landchaftlich, provinziell; città -, Provinzialstadt, *f.* [eto.]

Provvisone etc., v. provvisone

Provocamento, m. Aufsehung, Aufforderung, Anreizung, Provocation, *f.*; -are, v. a. aufrufen, auf-fordern; herausfordern, provozieren; reizen, anreizen; aufbringen; erregen, erwecken; befördern; -il sudore, den Schweiß befördern; -lo sdegno, zum Hohn reizen; -tamente, *adv.* gereizt, aufgebracht; -ativo, *agg.* er-regend, befördernd, bewirkend; -ato, *part.* aufgefodert, provoziert; auf-gebracht, gereizt; -atore, m. Auf-forderer; Anreizer; Beförderer, m.; -atorio, v. provocativo; -azione, *f.* Aufforderung, Provocation; Er-regung, Anreizung, *f.*

Provvedente, agg. versorgend, verschaffend; -enza, v. providenza; -ere, v. a. versehen, versorgen; be-trachten; helfen; belohnen; -, v. n. Sorge tragen, Vorkehrungen treffen; vortragen; -iglione, *f.* Vor-sorge, Vorsicht; Vorkehrung, *f.*; -imento, m. Vorsorge, Vorsicht, *f.*; -itorato, m. v. provveditoria;

-itore, m. Verschaffer, Versorger, m.; -itoria, *f.* Amt eines Forra-geurs, n.; -itrice, *f.* Versorgerin, *f.*; -utamente, *adv.* vorsichtiger Weise, vorsichtig, klug; -ato, *agg.* versehen, versorgt; vorsichtig.

Provvedamente, v. provvedu-tamente; -ente, *adv.* vorsichtig, sich vorsehend, achtsam; -entamente, *adv.* mit Vorsicht; -enza, v. pro-videnza; -o, *agg.* vorsichtig.

Provvisi-onato, agg. versehen; -one, v. provvisone. [eto.]

Provvisare etc., v. improvvisare

Provisionale, agg. vorläufig, einstweilig, provisorisch; -almente, *adv.* vorläufig, unterdessen; -are, v. a. Besorgung geben; besorgen; mit Lebensmitteln versehen, verprovian-tieren; -o, *f.* Vorrat, m. Anfschaf-fung; Besorgung; Provision; obri-gkeitliche Verordnung, *f.* Dekret, n.; far le provisioni, sich mit Vorrat versehen; Vorkehrungen treffen; le-vare le provisioni, die Provision abgeben; per modo di -, vorläufig; unterdessen; -lero, m. Proviant-meister, m. [temporieren, n.]

Provviso, m. Improvisieren, *g.*

Provvisore, v. provviditore.

Provvisorio, agg. vorläufig, ein-stweilig, provisorisch. [auf, m.]

Provvista, f. Vorsorge, *f.*; Ein-kauf, *m.*

Provisto, agg. versehen, ver-sorgt; ausgerüstet; benachrichtigt; star -, versehen sein. [Schiffes, m.]

Prua, f. (mar.) Bordsteil des

-enza, *f.* Klugheit, Vorsichtigkeit, Behutsamkeit, *f.*; chi ha più - l'adopri, *prov.* der Klügste gibt nach; -enziale, *agg.* zur Klugheit ge-bührend.

Prud-ere, v. a. juden; -ore, m. -ura, *f.* Judent, Rißeln, n.

Prueggiare, v. n. (mar.) beim Winde segeln; den Bug wenden.

Prueggio, m. (mar.) Mandvrie-ren, Wenden des Bugs, n.

Prugna, f. Pflaume, *f.*; -o, m. Pflaumenbaum, m.; -ola, *f.* Schleihe, *f.*; -olo, m. Schlehenstrauch; Schwarz-born, m.; -uolo, m. (bot.) Moos-schwämmchen, n.; schwarze Trüffel.

Pruin-a, f. Reif, m.; -oso, *agg.* bereift, voll Reif.

Pruna, f. Pflaume, *f.*

Prun-aja, f. -ajo, m. Dorn-busch, Dornstrauch, m.; -ame, m. Dornbeere, *f.* Dorngebüsch, n.; -ella, *f.* (bot.) Schwarzdorn; Brunelle, *f.*; -eto, m. Dornbeere, *f.* Dorngebüsch, n.; -o, m. Dornstrauch, m.; ogni -sa siepe, *prov.* Trüpfchen machen auch Wasser; -oso, *agg.* voll Dorn-sträucher; voll Geißtrich, *adv.*

Pruova, v. prova.

Prur-igine, f. v. prurito; -igi-noso, *agg.* juckend; Jucken erregend; -ire, v. n. jucken; -ito, m. Jucken, n.; fig. Jüchtheit, *f.*

Prussi-a, f. (geogr.) Preußen, n.; -ano, *agg.* preussisch; -, m. Preusse, m. [n.]

Pruza, f. Juden in der Haut, Psamménite, (nome) Psamménite. Psammétich, (nome) Psammétich.

Pseudo-dottore, m. Altkleriker, Altkleriker, m.; -allosola, *f.* falsche Philosophie; -manto, *m.* Lügenpropheet, m.; -nimo, *agg.* unter falschem Namen, pseudonym.

Psich-e, (intel.) Psyche; -leo, *agg.* psychisch, geistig.

Psicologia, f. Seelenlehre, Psy-chologie, *f.*

Psil-lo, -lo, m. (bot.) Stößjamen-traut, n. [m.]

Psoas, m. (anat.) Beckenmuskel, m. (anat.)

Pteri-gofaringeo, m. (anat.) Schlundmuskel, m.; -goideo, m. (anat.) Rinnadenmuskel, m.

Ptilismo, m. (med.) Speichelfluß, m.

Ptolemeo, (nome) Ptolemäus.

Pu, inf. pui!

Publicamento, m. Bekannt-machung, Kundmachung, *f.*; -ano, m. Bülner, Büllenehmer, m.; -are, v. a. publizieren, veröffentlichen, öf-fentlich bekannt machen; konstatieren, einziehen; -un libro, ein Buch her-ausgeben; -atore, m. Bekannt-macher, Ausrufer, m.; -azione, *f.* Kundmachung, Bekanntmachung, *f.*; -ista, m. Publizist, m.; -ità, *f.* Öffentlichkeit, Kuchbarkeit; Gemein-heit, *f.*; -o, *agg.* öffentlich; bekannt, gemein, allgemein; in -, öffentlich, vor allen Menschen; il ben -, das allgemeine Beste; cose pubbliche, pl. Staatsangelegenheiten, *f. pl.*; danaro

punktiert; getüpfelt; -atura, *f.* Punktieren, *n.*; Punktierarbeit, Punktiermanier; (gram.) Interpunction, *f.*
Puntell-are, *v. a.* stützen, unterstützen; verammeln; speranza mit puntella, die Hoffnung erhält mich aufrecht; -arsi, *v. r.* sich stützen; sich stemmen; -o, *m.* Stütze, *f.*; più debole il -, che la trave, *prov.* ein Minderer will dem andern den Weg weisen; a tal rovina tal -, *prov.* verzweifelte Noth verlangen; verzweifelte Mittel.

Puntente, *agg.* spitzig, zugespitzt, scharf; denti puntenti, *pl.* Spitzzähne, Eckzähne, *m. pl.*

Punteruolo, *m.* Prieme, *f.* Stecher, *m.* Lochstein, *n.*; Kornuorn, *m.*

Puntervirla, *m.* Semifolon, *n.*

Puntigli-o, *m.* Grubelei, Sophisterie; Spitzfindigkeit, *f.*; Rangstreit, *m.*; -oso, *agg.* fidelei, spitzfindig; rangschüdig.

Puntino, *m.* Püntchen, Tüpfelchen, *n.*; a un -, auf den Punkt, püntlich, [Wäsche, *n.*

Puntiscritto, *m.* Reiden in

Punto, *m.* Punkt; Tüpfel; Zeitpunkt; Gegenstand, *m.*; Bedingung, *f.*; Ort, *m.* Stelle, Wende, *f.*; Zustand, *m.* Lage, *f.*; Stich (beim Richten), *m.*; - per -, Punkt für Punkt, Stich für Stich; di - in -, Punkt für Punkt, haarfein; von einem Augenblicke zum andern; di -, per -, gar nichts, nicht im geringsten; di tutto -, in allen Punkten, gänzlich; in -, in Bereitschaft; in quel -, in diesem Augenblicke; - del mondo, nicht im geringsten; - ammirativo, (gram.) Ausrufungszeichen, *n.*; - del conorso, Sehpunkt, *m.*; - dietro, Hinterstich, *m.*; - d'interrogazione, (gram.) Fragezeichen, *n.*; - d'onore, Ehrenpunkt, *m.*; mezzo -, (gram.) Semifolon, *n.*; - di vista, Gesichtspunkt, *m.*; il - sta -, es kommt darauf an; accusare il -, die Augen anheben, die Stiche anheben (beim Spiele); accusare il - giusto, die reine Wahrheit sagen; avere in -, auf dem Punkte haben; coglier nel -, ins Schwarze treffen; den Nagel auf den Kopf treffen; corre al -, hintergehen; essere a buon -, in gutem Zustande sein, sich in guten Umständen befinden; esser buono il -, gut stehen (beim Würfeln); essere in -, in Bereitschaft sein; far -, einen Punkt machen; halt machen, pausieren; mettere al -, aufheben, ansetzen; mettere in -, in Ordnung bringen; pigliare uno in buono -, jemanden bei guter Laune treffen; recarsi a -, sich entschließen; scampare un gran -, einer großen Gefahr entgehen; star sul -, auf dem Punkte sein, im Begriffe stehen; tenere al -, Stich halten, die Probe halten; toccare il -, den rechten Punkt berühren; venir al -, zur Hauptache kommen; le donne hanno più un -, che l diavolo, *prov.* Weiberlist geht über alle List; -lino, *m.* Püntchen,

Tüpfelchen, *n.*; -no, *m.* harter Punkt, großer Punkt, *m.*; Spize; Vaguermaßdine, *f.*; -, *av.* mit der Spitze.

Puntu-ale, *agg.* püntlich, genau; -alissimamente, *av.* auf das püntlichste, auf das genaueste; -alissimo, *agg. sup.* sehr püntlich; -alità, *f.* Püntlichkeit, Genauigkeit, *f.*; -almente, *av.* püntlich, sehr genau, auf den Punkt; -azione, *f.* (gram.) Interpunction, *f.*; -ra, *f.* Stich, *m.* Stichwunde, *f.*; Stachel; *fig.* Kummer, Schmerz, *m.*; Stichelei, *f.*; -to, *agg.* zugespitzt, spitzig.

Punzechi-are, *v. a.* leichte Stiche beibringen; tüpfeln; -atura, *f.* Gezüpfel, Tüpfelchen, *n.*

Punzell-amento, *m.* Stechen, *n.*; *fig.* Anhebung, Anreizung, Verteilung, *f.*; -are, *v.* punzechiare; -o, *m.* Anreizung, bringende Ermahnung, *f.* [m.]

Punzone, *f.* Stechen, *n.* Stich, Punzone, *m.* Buß, Schlag; Stempel, Münzstempel, *m.*

Pupilla-a, *f.* Augapfel, *m.* Pupille, *f.* Wübel, *n.*; -are, *agg.* zum Augapfel gehörig; dem Wübel gehörig, pupillarisch; -o, *m.* Wübel, Pupill, *m.*; metter ne' pupilli, unter Vormundchaft setzen; usare di -, mündig werden; -, *agg.* einfältig.

Pupillazza, *f.* kleiner Augapfel.

Pur, *v. pure*. [anders.]

Purehè, *av.* wenn nur, wenn **Pure**, *av.* auch; doch; dennoch; sogar; zwar; pur -, immerhin; - adesso, eben erst, so eben; non -, nicht einmal; se -, wenn nur; pur troppo, nur zu viel; fate -, macht nur; sapete -, ihr wißt ja; andante -, geht in Gottes Namen.

Purehè, *av.* wenn nur, wenn anders.

Pur-ello, -etto, *agg.* rein; un-bermisch, unverfälscht.

Purezza, *v. purità*.

Purg-a, *f.* Burgiermittel, *n.*; purghe, *pl.* monatliche Reinigung; -abile, *agg.* was man reinigen kann; -acapo, *m.* Niesemittel, Niesepulver, *n.*; -agione, *f.* Burganz, *f.*; -amento, *m.* Reinigung, Säuberung; Burganz, *f.*; -ante, *part.* reinigend, abführend; -, *m.* Burgiermittel, *n.*; -anza, *f.* Abführungsmittel, *n.* Burganz, *f.*; -are, *v. a.* reinigen, säubern; ausleeren, fegen; *fig.* von Sünden reinigen, büßen; mähigen; - gl' indizi, sich von einem Verdachte reinigen; -arsi, *v. r.* sich reinigen, sich säubern; abzuführen einnehmen; -ativo, *agg.* abführend, purgierend; -ato, *agg.* gereinigt, gesäubert, geläutert; stile -, reine Schreibrat; -atojo, *m.* Filtrierut, *n.*; Aloate, *f.* Rinnstein, *m.*; -atore, *m.* Reiniger; Walker, *m.*; -atorio, -atorio, *m.* Fegfeuer, *n.*; *fig.* Qual, *f.*; -atura, *f.* Unreinigkeit, *f.*; Unrat, Abgang, *m.*; -azione, *f.* Reinigung,

Säuberung; Ausseugung; monatliche Reinigung; Burganz, *f.*

Purgo, *m.* Walke, Walkmühle, *f.*; terra di -, Walkerde, *f.*

Purific-ante, *part.* reinigend, säubernd; -are, *v. a.* reinigen, läutern; scheiden; erörtern, ins Klare bringen; -arsi, *v. r.* sich reinigen, sich läutern; -atojo, *m.* Reichtuch, *n.*; -atore, *m.* Reiniger, *m.*; -azione, *f.* Reinigung, Läuterung, *f.*

Purità, *f.* Reinigkeit, Reinheit, Lauterkeit; Echtheit; Unbescholtenheit, Reuchheit, *f.*

Puritano, *m.* Puritaner, *m.*

Puro, *agg.* rein, lauter, echt, unverfälscht; *fig.* aufrichtig; züchtig, keusch.

Purpureo, *agg.* purpurn, purpurfarbig. [Eiter.]

Purulento, *agg.* eiterig, voll

Purulenza, *f.* Eiter, *m.*

Pus, *m.* Eiter, *m.*

Pusign-are, *v. n.* nach der Abendmahlzeit essen; -o, *m.* Essen nach der Abendmahlzeit, *n.*

Pusillanimit-amente, *av.* Kleinmütig, verzagt; -e, *agg.* Kleinmütig, verzagt; -ità, *f.* Kleinmütigkeit, Verzagtheit, Feigheit, *f.*; -o, *agg.* Kleinmütig, verzagt.

Pusill-ità, *f.* Geringheit, Geringfügigkeit, Knechtseligkeit, *f.*; -o, *agg.* klein, gering, geringfügig. [f.]

Püstula, *f.* (med.) Blatter, Beule,

Putare, *v. a.* die Beben beschneiden.

Putativ-amente, *av.* vermeintlich; -o, *agg.* vermeint, vermeintlich.

Putente, *agg.* übertrieben, stinkend.

Putidore, *m.* Gestank, *m.*

Putifarre, (nome) Rotiphar.

Putiglioso, *agg.* überriechend, stinkend.

Putire, *v. n.* übel riechen, stinken; anstinken, ansetzen, zuwider sein; gli pute il fiato, er hat einen übelriechenden Atem.

Putito, *agg.* stinkend. [stend.]

Putolente, *agg.* stinkend, miß-

Putro, *agg.* verwest, verfault.

Putredine, *f.* Fäule, Fäulnis, Verwesung, *f.*

Putredinoso, *agg.* faul, in Fäulnis übergegangen.

Putref-are, *v. a.* faul machen, faulen lassen; -arsi, *v. r.* verfaulen, verwesen.

Putrefatt-evole, -ibile, *agg.* verwestlich; -ivo, *agg.* Fäulnis machend; -o, *agg.* faul, verfault, verwest. [Verwesung, *f.*

Putrefazione, *f.* Fäulnis, Fäule,

Putridame, *m.* Moder, *m.* Fäulnis, *f.*

Putrid-ire, *v. n.* verfaulen, verwesen; vermodern; -ità, *f.* Fäulnis, *f.*; -ito, *part.* faul, verfault; -o, *agg.* faul, verfault; vermodern; febbre putrida, (med.) Faulfieber, *n.*; -ore, -ame, *m.* Moder; vermodernter Körper, *m.*; Fäulnis, *f.*

Putta, *f.* Hure; (nat.) Elfter, welche sprechen kann, *f.*; dar beccare alla -, das Spielgeld heimlich einstecken, -sen.

Puttaccio, *m.* loser Bube.

Puttana, *f.* Hure, *f.*; la - a fila, das Handwerk geht nicht mehr; -eggiare, *v. n.* den Huren nachlaufen; eine Hure abgeben; huren; sich wie eine Hure benehmen; *fig.* sich verstellen; -eggio, *m.* Hurerei, Hurenwirtschaft, *f.*; -esco, *agg.* hurenhaft; -esimo, *m.* Hurenhandwerk, *n.*; -ia, *f.* Hurerei, *f.* Hurenleben, *n.*; -iere, *m.* Hurenjäger, *f.*

Puttella, *f.* kleines Mädchen; -ello, -ino, *m.* Knäbchen, *n.* kleiner Junge.

Putto, *m.* Kind, *n.* Knabe, *m.*

Puzzo, *f.* Gestank; Eiter, *n.*; -are, *v. n.* stinken, müssen; -evole, *agg.* stinkend; -o, *m.* Gestank; Wildernisse, *Uel.* *m.*; -ola, *f.* (nat.) Istit, *m.* Stinfrage; Stinfleige (bot.) Totenblume, *f.*; -olento, *agg.* stinkend müssen; unflätig, faulisch, garstig; -oso, *agg.* stinkend; -ura, *f.* Gestank, *m.*; Unflätere, Sauerei, *f.*

Q.

Q, *m.* e *f.* D, *n.*

Qua, *adv.* hier; hierher; -e là, hier und da, hin und her; di -, dießseits; hierdurch, hier vorbei; in diesem Leben; di - e di là, dießseits und jenseits; in -, nach dieser Seite zu; in - e in là, hin und her; da indi in -, von der Zeit an; vieni -, komm her.

Quacchero, *m.* Quäfer, *m.*

Quacchino, *m.* Salzstuden, *m.*

Quacquo, *m.* Quäfer, *m.*

Quaderna, *f.* Quaterner, *f.*

Quadernaccio, *m.* (com.) Strazze, *n.*

Quadernale, -ario, *m.* Strophe von vier Versen, *f.*; -o, *m.* Fest Papier, *n.* Tage Papier; Quaterner, *f.* Quartier, Gartenbeet, *n.*; - di cassa, Kassauch, *n.*

Quadra, *f.* Quadrant, *m.* (geogr.) Bancouver, *n.*; dar la -, zum besten haben.

Quadrabile, *agg.* was sich fügen läßt, passend.

Quadragesimario, *agg.* vierzigjährig; -m, *m.* Vierziger, *m.*

Quadragesimo, *m.* Fastenzeit, *f.*; -ale, *agg.* zur Fastenzeit gehörig; tempo -, Fastenzeit, *f.*; -o, *agg.* vierzigste.

Quadramento, *m.* Quadratur, *f.*

Quadrangolare, *agg.* vierwinklig, vieredig; -olo, -ulo, *m.* Viereck, *n.*

Quadrantale, *m.* Würfel, Rubus, *m.*; -o, *m.* Quadrant, *m.*; Zifferblatt, *n.*; Schraubstock, *m.*; -agg, passend.

Quadrare, *v. a.* ins Viereck bring-

gen, quadrieren; -, *v. n.* sich schicken; passen; ciò non mi quadra, das paßt mir nicht.

[Ter, *m.*

Quadraro, -lo, -o, *m.* Silberhändler, *m.*; **Quadratino**, *m.* (stamp.) Quadrant, *n.*; -o, *m.* Quadrat, Viereck, (mat.) Quare, *n.*; -o, *agg.* gebiert; vieredig; breitshulterig; radice quadrata, (algebr.) Quadratur, *f.*; -ura, *f.* Viereck, *n.*; Quadratur, *f.*; (astron.) gebierter Schein.

Quadrato, *f.* große Feile, Stroßfeile, Raschel, *f.*; -are, *v. a.* mit Feilen schleifen; -o, *m.* Bolzen, Pfeil, *m.*; Bügelfeilen, *n.*; Ziegelfeilen, *m.*; - di sospiri, Stroßseuger, *m.* [Gemäldesammlung, *f.*

Quadreria, *f.* Menge Gemälde, *f.*; **Quadrato**, *m.* kleines Gemälde; kleines Gartenbeet.

Quadratura, *f.* quadratura.

Quadrantino, *m.* Zeit von vier Jahren, *n.*

Quadrifido, *agg.* vierfältig.

Quadriforme, *agg.* vieredig gestaltet. [gepauert, *n.*

Quadrigo, *f.* Quadriga, *f.* Vier-

Quadriglia, *f.* Abteilung Reiter (bei Turnieren), Quadrille, *f.*

Quadriglio, *m.* Vierpiel, *n.*

Quadrilatero, *agg.* vierfältig.

Quadrilongo, *m.* längliches Viereck, *n.* [Fig.

Quadrilustro, *agg.* zwanzigjährig.

Quadrimestre, *m.* Zeit von vier Monaten, *n.*

Quadrino, *m.* Rachel, *f.* Feld (im getäfelten Fußboden), *n.*

Quadrinomio, *agg.* (algebr.) viernamig.

Quadrupartire, *v. a.* in vier Teile teilen, vierteilen; -izione, *f.* Einteilung in vier Teile, *f.*

Quadrifoglio, *agg.* vierfältig.

Quadrifoglio, *m.* Silbe von vier Vokalen, *f.*

Quadrivio, *m.* Kreuzweg, *m.*

Quadro, *m.* Viereck; Gemälde (in Rahmen); Beet, *n.*; (mat.) Bestandtheil, *f.* Anweisung, *m.*; quadri, *pl.* Carreau (in der Karte), *n.*; -agg, vieredig; dumm; a braccia quadre, haufenweise; miglio -, Quadratmeile, *f.*; radice quadra, (algebr.) Quadratur, *f.*; vascello -, (mar.) Kriegsschiff, *n.*

Quadrone, *m.* großes Gemälde; weisse Wachsafel.

Quadrone, *m.* Ziegelfeilen, *m.*

Quadrone, *m.* (nat.) Vierhänder, *m.*

Quadruped, -e, -o, *agg.* vierfüßig; i quadrupedi, *pl.* die vierfüßigen Thiere.

Quadruplicare, *v. a.* vervierfachen, quadrieren; -arsi, *v. r.* sich vierfach vermehren; -azione, *f.* Vervielfachung, *f.*; -e, *agg.* vierfach; vierfältig; -m, Viereck, *n.*; -ità, *f.* Vierfältigkeit, *f.*

Quadruplo, *agg.* vierfach, vierfältig.

Quattro, *adv.* hierin, hier her ein, da herein, hierin.

Quattro, -o, *adv.* herunter, hier unten; hienieden.

Quaglia, *f.* (nat.) Wachtel, *f.*; rd delle quaglie, (nat.) Wachtelkönig, *m.*

Quagliabile, *agg.* gerinnbar; -amento, *m.* Gerinnen, *n.*; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* gerinnen; -ato, *part.* geronnen; -atura, *f.* Gerinnen, *n.* Gerinnung, *f.*

Quagliare, -i, *m.* Wachtelpfeife, *f.*

Quaglio, *m.* Lab, *n.*

Qual, *statt:* quale.

Qualche, *agg.* irgend ein; mer auch; - cosa, etwas; - uno, irgend ein.

Qualcheduno, *pron.* jemand; [irgend ein.

Qualchessia, *pron.* jemand; irgend einer.

Qualcosa, *f.* Etwas, *n.*

Qualcuno, *pron.* jemand; irgend ein.

Quale, *pron.* welcher, der; al -, welchem; dal -, von welchem; il -, welches; welchen; i quali, welche; tale qual è, wie, so wie; tal è qual è, es ist ganz einerlei; es ist eins wie das andere; per qual ragione? aus welcher Ursache? egli è meglio tale e -, che senza nulla stare, prov. besser etwas als nichts; -, *m.* Beschaffenheit, *f.*

Qualcosa, *pron.* welcher, was für einer.

Qualificabile, *agg.* benennbar;

-ante, *agg.* qualifizierend; -are, *v. a.* die erforderlichen Eigenschaften beilegen; qualifizieren; bezeichnen, erklären; einen Titel geben; -arsi, *v. r.* sich ausgeben für, sich nennen;

-ato, *agg.* mit den nötigen Eigenschaften begabt; qualifiziert; ausgezeichnet; vortrefflich; -atore, *m.* Untersucher der Inquisition, *m.*; -azione, *f.* Unterscheidung, Bestimmung der Eigenschaften Qualifikation, *f.*

Qualità, -à, *f.* Beschaffenheit, Eigenschaft, Qualität, *f.* Charakter, Titel, *m.*; Gattung, *f.*; persona di -, Person von Stande, *f.*; -ativo, *agg.* was die Beschaffenheit betrifft, qualitativ.

Qualmente, *adv.* welchergestalt, auf welche Art, wie.

Qualora, *adv.* so oft als, sobald.

Qualsi, -sia, -voglia, *agg.* was es auch sei, was es auch sei; irgend ein; qualsivoglia cosa, es sei was es wolle.

Qualunque, *agg.* irgend ein; es sei was es wolle; - ora, so oft als, so oftmal als; - s'è, es sei wer es wolle.

[mal wenn.

Qualvolta, *adv.* so oft als; alle-

Quando, *adv.* wenn, wann; weil, da; wenn nur; bald; a - a -, von Zeit zu Zeit, dann und wann, zu Zeiten; di - in -, zuweilen, bisweilen; - bene, obwohl, wenn auch,

-, m. Wann, n.; Zeit, Stunde, f.; so sapesse il -, wenn ich die Zeit wüßte. [da.]

Quandochè, avv. wenn, wann, Quand-unche, -unque, avv. so oft als; wenn irgend.

Quangquam, fare il -, sehr flug thun, sich breit machen.

Quantità, f. Quantität; Menge. GröÙe, Anzahl, f.; in gran -, sehr häufig, in großer Menge; - negativa, negative GröÙe; - positiva, positive GröÙe; - attivo, agg. quantitativ; -, m. Betrag, m.

Quanto, m. Anzahl, GröÙe, f. Quantum, n.; -, agg. o avv. wie viel, wie groß; io viel; viel, wie sehr; - più, tanto più, je mehr, desto mehr; - prima, nächstens, baldigst, alsbald; - più posso, soviel ich nur vermag; quante ore sono? welche Zeit ist es? - ho da dare, wie viel muß ich geben? che - io, - a me, was mich betrifft; al quanti soppo? den wievielften haben wir? - è bella! wie schön ist sie! -, prp. anlangend, betreffend.

Quandochè, avv. obgleich, obgleich.

Quantunque, quantunque, agg. so viel, wie viel; was auch.

Quantunque, avv. obgleich, obgleich, wie viel; wie sehr, so viel.

Quaranta, num. vierzig.

Quarantacinquesimo, agg. fünf- undvierzigste.

Quarantasei, num. sechsundvierzig.

Quarantamila, num. vierzigtausend. [Zagen, f.]

Quarantana, f. Zeit von vierzig Quarantena, v. quarantina.

Quarantésimo, agg. vierzigste.

Quarantig-ia, f. Gewährschaft, Bürgschaft, f.; -lato, agg. gewährleistet, verbürgt.

Quarantina, f. Anzahl von vierzig; vierzigstägige Fastenzeit vor Ostern; Quarantäne, f.; far la -, Quarantäne halten.

Quarantottésimo, agg. achtundvierzigste.

Quarantotto, num. achtundvierzig; quarantotti, pl. Vornehmsten, m. pl.

Quare, avv. warum; non sine -, nicht ohne Ursache.

Quarésim-a, m. Fastenzeit, f.; fare, o osservare la -, die Fasten halten; e' ti si muor sempre il buo di -, du bist ein Unglücksvogel; -ale, agg. zur Fastenzeit gehörig; cibo -, Fastenpeiße, f.; -, m. Fastenpredigt, f.

Quarta, f. Viertel, n. Viertelkanne (Weiß), f.; (astron.) gebierter Schein; quarta di -, einen hundertsten Theil spielen.

Quartabuono, m. Winkelmaß, n.

Quartale, m. Vierteljahr, Quartal, n.

Quartana, f. (med.) vierztägiges Fieber. [tägige Fieber hat.]

Quartanario, m. der das vier-

Quartano, m. Quartaner, m.

Quartarnolo, m. Grummet (welches zum vierten Mal gemäht ist).

Quartato, agg. stark, feist, vier-schrötig; gebierteilt.

Quarterone, m. Mondviertel, n.

Quarternola, f. Viertelstempel, m.

Quarteruolo, m. Kupferpfennig, Zahlpfennig von Kupfer oder Messing, m.

Quartiato, agg. von altem Adel.

Quarticello, m. Viertelstündchen, n.

Quartier-e, -i, m. Viertel, n. vierter Teil; Quartier, n. Wohnung, f.; chieder quartiere, um Herberge bitten; um Pardon bitten, um Gnade flehen; dar -, Herberge geben; non dar -, keinen Pardon geben; stare a -, im Quartiere liegen; tenere -, kantonieren; dar quartiere, Pardon geben.

Quartieremastro, m. (mil.) Quartiermeister, m. [wache, f.]

Quartigliere, m. (mil.) Stuben-

Quartiglio, m. Quadrille, f.

Quartina, f. Strophe von vier Versen, f.

Quarto, agg. vierte; -, m. vierter Teil; Quart; Viertel (Maß); Feld (im Wappen); Quartformat,

Quart, n.; - d'anno, Vierteljahr, n.; - d'ora, Viertelstunde, f.; - d'oncia, Quentchen, n.; a quarti a quarti, in Stücken; andarne il -, andar nel -, keinen Vergut leiden;

quarti, pl. RodschüÙe, m. pl.

Quartodécimo, agg. vierzehnte.

Quartogénito, agg. viergeboren.

Quartuccio, m. ViertelmeÙe, f.

Quartúltimo, agg. vierletzte.

Quarz-o, m. (min.) Quarz, m.; -oso, agg. quarzartig.

Quasi, avv. fast, gleichsam; gleichwie; als wenn; wenn; quasi quasi, beinahe, ungefähr; -contratto, m. Scheinontrakt, m.; -delitto, m. unfreiwilliges Vergehen.

Quassia, f. Quassia, f. Bitterholzbaum, m. [da hinauf.]

Quass-i, -uso, avv. hier oben;

Quatern-ario, m. Satz von vier Versen, m.; numero -, Zahl vier, f.

Quaternità, f. Bereinigung von vier Dingen, f.

Quatriduano, agg. viertägig.

Quattruolo, m. Pfennig, Heller, m.

Quatto, quattone, agg. gebüdt, gebüdt; quatto quatto, ganz gebüdt, ganz heimlich.

Quattor-décimo, -dicésimo, agg. vierzehnte; -diel, num. vierzehn.

Quattrínajo, m. reicher, wohlhabender, begüterter Mann.

Quattrinata, f. Kleinigkeit, Wertlosigkeit, f. Zeilchen, n.

Quattrino, m. Heller, m.; - d'un braccio, Viertelkelle, f.; fino ad un -, bis auf den Heller; völlig; dare nel -, den Nagel auf den Kopf treffen; esser in quattrini, bei Gelde

sein; a - a - si fa il fiorino, prov. aus Großchen werden Thaler; oh! non istima un quattrin, non lo vale, prov. wer den Pfennig nicht ehrt, ist des Thalers nicht wert. [m.]

Quattrinuolo, m. Pfennig, Heller.

Quattro, num. vier; a -, in Menge; - tempora, Quatember, m.; andar in -, auf allen Beinen gehen; andare - passi, ein paar Schritte gehen; ein wenig spazieren gehen; esser - o quattr'otto, ganz ausgemacht sein, ganz gewiß sein; formarsi, o mettersi in -, sich in Position stellen; due e due han da far -, es gehe wie es wolle, verlieren werde ich dabei nicht.

Quattrocechi, m. (nat.) Quafente, Fische, f.

Quattrocento, num. vierhundert.

Quattromila, num. viertausend.

Quebec, m. (geogr.) Quebec, n.

Quedlinburgo, m. (geogr.) Quedlinburg, n.

Quegli, pron. pers. derjenige

ber, jener (von Personen).

Quégliño, pron. pl. statt: quelli.

Quel, v. quello.

Quelchesisia, avv. was es auch sei. [f.]

Quello, f. pl. Grimasse, Bizerrie.

Quello, pron. jener, derjenige; quel d'altri, fremdes Eigentum; a quel ch'io credo, io viel ich glaube; per quel ch'io vedo, io viel ich sehe; in quel ch'io posso, io viel ich kann; in -, während der Zeit, zu der Zeit.

Quere-o, f. Eiche, f.; -eto, m. Eichenwald, m.; -ia, f. Eiche, f.; far -, auf dem Kopfe stehen; al primo colpo non cade la -, prov. auf den ersten Stieb fällt kein Baum;

-ino, agg. eichen; legno -, Eichenholz, n.; -iuola, f. junge Eiche, Jungeweide, f.; (bot.) Bergföhre nicht, n.

Querel-a, f. Klage, f.; incominciare -, einen Streit anfangen; -acola, f. schwere Anklage, f.; jämmerliches Wehklagen; -ante, m. Kläger, m.; -, f. Klägerin, f.; -are, v. a. klagen; verflagen; -arsi, v. r. sich beklagen, sich beschweren; wehklagen; -atore, m. Kläger, m.; -atorio, agg. eine Klage enthaltend; -oso, v. queruloso.

Querente, agg. fragend.

Querfúrte, m. (geogr.) Querfurt, n.

Querimónia, f. Klage, Wehklagen; Wehklage, f.

Querul-o, -oso, agg. kläglich, traurig; über jede Kleinigkeit kläglich.

Quesito, m. Aufgabe, Frage, f.; -, agg. (jur.) gesucht.

Questesso, pron. dieser hier, der nämliche.

Questi, pron. dieser; dieser Mensch.

Question-are etc., v. questionare etc.; -ato, agg. bestritten; -e, f. Frage, Streitfrage, f.; -aggiare etc., v. questioneggiare etc.

Questo, *pron.* dieser; dieser Mensch.
Questore, *m.* Quästor, Rentmeister; Polizeidirektor, *m.*

Questoria, *f.* Quästur, *f.* Rentmeisteramt, Polizeiamt, *n.*

Questu-a, *f.* Betteln, Sammeln, *n.* Betteln, *f.*; **-ante**, *m.* Bettler, *m.*; **-are**, *v. a. e. n.* betteln, betteln gehen; **-azione**, *f.* Sammeln für die Armen, *n.*

Quetamente, *adv.* in der Stille; heimlich.

Quetanza, *f.* Quittung, *f.* Em-

Quet-are, *v. a.* aufhalten, stillen; beruhigen, besänftigen; quittieren; *v. n. e. -arsi*, *v. r.* ruhen; ruhig werden; sich beruhigen; *-o*, *agg.* still, ruhig; friedlich, friedsam; unbeweglich; *-i*, *adv.* ruhig, in der Stille; **starsi** *-i*, sich ganz ruhig verhalten.

Qui, *adv.* hier; hierher; dahin, dorthin; dafelbst; hierüber; jetzt; *-i*, *adv.* inanzu, von nun an; *di* *-*, von hier; hier weg; per *-*, hierdurch; *di* *- a* un mese, in einem Monate; *-stesso*, hierderselbst.

Quia, *adv.* stare al *-*, in Schranken bleiben, gut thun; tornare al *-*, in sich gehen; venire al *-*, zum Zwecke kommen.

Quicentro, *adv.* hierin, hier drin.

Quicel, *adv.* hier, allhier.

Quiciritta, *adv.* gerade hier.

Quiddità, *f.* Wesen, *n.* Wesenheit, *f.* Gehörig.

Quidditativo, *agg.* zum Wesen

Quidentro, *adv.* hierin, hier drin.

Quidit-b, *f.* Wesen, *n.* Wesenheit, *f.*; **-ativo**, *agg.* zum Wesen gehörig, *adv.* hier.

Quiescente, *agg.* ruhig, ruhend; **-enza**, *f.* Ruhe, *f.* Ruhen, *n.*; *andare in* *-*, in Ruhestand treten; *uffiziale in* *-*, Offizier außer Dienst; *cassa di* *-*, Versorgungsanstalt, *f.*; **-ero**, *v. n.* ruhen, still sein.

Quiet-a, *f.* Ruhe, *f.*; **-amento**, *adv.* ruhig, in Ruhe; **-anza**, *v. quietanza*; **-are**, *v. quietare*; **-ativo**, *agg.* beruhigend, besänftigend; *-o*, *f.* Ruhe, Erholung, *f.*; Ruhestand; Friede, *m.*; **-ezza**, *f.* Ruhe, *f.*; **-ismo**, *f.* Lehre der Quietisten, *f.*; **-ista**, *m.* Quietist, *m.*; **-itidine**, *v. quiete*; *-o*, *v. quieto*.

Quillo, *adv.* cantare in *-*, sehr hoch und klar singen.

Quina, *f.* florentinische Berge, *f.* Grünstig, *m.*

Quinale, *m.* (mar.) eine Art Lan-

Quinamonte, *adv.* da oben in der Ferne, dort oben auf dem Berge.

Quinário, *agg.* zu je fünfen vorgehen; *-i*, *m.* fünfstübiger Verz.

Quinavalle, *agg.* da unten in der Ferne, dort unten im Thale.

Quincentro, *adv.* hierin.

Quinel, *adv.* von hier, von da, hieraus; hierdurch; alsdann, hernach; bewegen, daher; *-giù*, hinunter; *da* *- innanzi*, von nun an; *- su*,

hinauf; *- e quindi*, hier und dort, da und dort, hin und her.

Quincoltre, *adv.* hier herum, da herum.

Quinciritta, *adv.* gerade hierher.

Quindavalle, *v. quinavalle*.

Quindecagone, *m.* Fünfeck, *n.* [m. Fünfecktheil, *n.*]

Quindécimo, *agg.* fünfzehnte; *-*, **Quind**, *adv.* daher, dorthier, von dort; dadurch; alsdann, darauf, hernach; *di* *-*, von da; deswegen; *-giù*, dort herunter; *-a* *- pochi di*, wenig Tage hernach, darauf; *or* *- or quinci*, bald da, bald dort; *- d'che*, daher kommt es, daß, daraus entsteht.

Quindécimo, *agg.* fünfzehnte.

Quindéle, *num.* fünfzehn; *oggi a* *-*, heute über vierzehn Tage; *andar con la testa in* *-*, nicht recht richtig im Kopfe sein.

Quindicina, *f.* Anzahl von fünfzehn, Zeit von vierzehn Tagen, *f.*; *verrà la prima o la seconda* *- del Maggio*, er wird in der ersten oder letzten Hälfte des Mai kommen.

Quind'oltre, *adv.* herum.

Quine, *adv.* hier.

Quintécentesimo, *agg.* fünfhundertste.

Quincoltre, *adv.* dort herum.

Quinquagenario, *m.* Fünfziger, *m.*

Quinquagésima, *f.* Fünfzig, *n.*; Sonntag vor den Fasten, *m.*

Quinquagésimo, *agg.* fünfzigste.

Quinquagolo, *m.* Fünfer, *n.*

Quinquennale, *agg.* fünf Jahre dauernd; alle fünf Jahre geschehend.

Quinquennio, *m.* Zeit von fünf Jahren, *f.* Quinquennium, *n.*

Quinquere, *m.* (mar.) Schiff mit fünf Ruderkanten, *n.*

Quinquesillabo, *agg.* fünfsilbig.

Quinta, *f.* Quinte, *f.*; *quinte*, *pl.* (teatr.) Kulisen, *f.* *pl.*; *dietro le quinte*, hinter den Kulisen; im verborgenen, im geheimen.

Quintadécima, *f.* la luna *di* *-*, der Mond ist voll.

Quintale, *m.* Bentner, *m.*

Quintavolo, *m.* Ureiterbater, *m.*

Quinterno, *m.* Heft von fünf Bogen; Buch Papier, *n.*

Quintessenza, *f.* Quintessenz, *f.*

Quintile, *m.* Julius (fünfter Monat der Römer), *m.*

Quintiliano, (nome) Quintilian, *m.*

Quintino, (nome) Quentin, *n.*

Quinto, *agg.* fünfte; *-*, *m.* Fünftel, *n.*; (nome) Quintus.

Quintodécimo, *agg.* fünfzehnte.

Quintuplicare, *v. a.* verfünffachen.

Quintuplo, *agg.* fünffach; *-*, *m.* Fünffache, *n.*

Quiraco, (nome) Cyriacus, *m.*

Quirino, (nome) Quirinus, *m.*

Quiriti, *m.* *pl.* Quiriten, *m.* *pl.*

Quiritita, *adv.* gerade hier, eben hier.

Quis-quisglia, *-quisglia*, *f.* Rehrich, Unrat, *m.*; Ungeziefer, *n.*

Question-ale, *v.* quistionevole; **-amento**, *m.* Rant, Streit, Zwist, *m.*; **-ante**, *m.* Streiter, Ränker, *m.*; **-are**, *v. n.* zanken, streiten; **-atore**, *m.* Streiter, Streitspieler, Ränker, *m.*; **-atrice**, *f.* Streiterin, Ränkerin, *f.*; **-o**, *f.* Frage, *f.*; Zweifel, *m.*; Aufgäbe, *f.*; Streit, Rant; Prozeß, *m.*; *aver* *- con uno*, mit jemandem im Prozeße liegen; *essere a* *-*, einem Zweifel unterliegen; *far* *-*, eine Frage aufwerfen; *venire a* *-*, in Streit geraten.

Quistioneaggi-amento, *m.* Streiten, Disputieren, *n.*; **-are**, *v. n.* streiten; eine Frage aufwerfen, disputieren.

Quistionevole, *agg.* streitbar, streitig, unentschieden.

Quit-anza, *f.* Erlaß, Nachlaß, *m.*; Abtretung; Quittung, *f.*; **-are**, *agg.* quittieren, abtreten; nachlassen.

Quito, *m.* (geogr.) Quito, *n.*

Quivi, *adv.* da, dort, dafelbst; dorthin; alsdann, dann; hierauf; deswegen, darum; *di* *-*, daher, daraus; *-giù*, dort unten; *-entro*, dort drin; *-medesimo*, eben da; *-sù*, da hinauf, dort oben; *-vicino*, dort in der Nähe.

Quivirita, *adv.* gerade hier, eben hier.

Quondam, *m.* Verstorbene, *m.*

Quot-a, *f.* Anteil, Beitrag, *m.*

Quote, *f.*; **-are**, *v. a.* zuerteilen; **-arsi**, *v. r.* sich teilen auf ..., sich belaufen auf ...

Quotidian-eggiare, *v. n.* täglich wiederkehren (vom Fieber); *-o*, *agg.* täglich; alltägig.

Quoto, *m.* Ordnung, Reihe, *f.*

Quoziente, *m.* (arithm.) Quotient, *m.*

R.

R, *m. e f.* R, *n.*

Rabacchio, *m.* kleines Kind; Püppchen, *n.*

Rabbar-aro, *-ero*, *m.* (bot.) Rhabarber, *m.* [paden, emballieren]

Rabballinare, *v. a.* in Ritten

Rabbarruff-are, *v. a.* in Unordnung bringen, zergauchen; zerfüttern; **-arsi**, *v. r.* sich zanken.

Rabbass-amento, *m.* Abschlag, *m.* Verminderung, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder erniedrigen, niedriger setzen; **-arsi**, *v. r.* sich noch mehr erniedrigen, sich noch tiefer bücken.

Rabbatt-ere, *v. a.* wieder abschlagen, von der Summe abziehen, rabattieren; **-arsi**, *v. r.* sich wieder antreffen, sich von ungefähr begegnen; **-uto**, *part.* zurückgeworfen (von Lichtstrahlen).

Rabbattuffolare, *v. a.* alles unter einander verwirren.

Rabbell-ire, *v. a.* wieder verschönern; *-o*, *v. n. e. -irsi*, *v. r.* schöner werden, hübscher werden, sich verschönern.

Rabberci-are, v. a. fliden, ausfliden, ausbessern, -atura, f. Ausbesserung, f. Ausbessern, fliden, n.

Rabbi, m. Rabbiner, m.

Rabbia, f. Tollheit der Hunde, Hundswut; Wut, f. Grimm, m.; heftige Begierde; che ti venga la -! daß dich der Teufel hole! entzare n. -, wütend werden, sehr aufgebracht werden; far venire la -, in Wut bringen, aufbringen; sfogar la -, seinen Zorn auslassen.

Rabbín-ico, agg. rabbinisch; -ista, m. Rabbinist, m.; -o, m. Rabbiner, m.

Rabbios-amente, avv. rasend, wütend; wie ein Rasender; -etto, agg. etwas toll; etwas aufgebracht; -o, agg. toll, rasend; wütend, grimmig; übermäßig, übertrieben; fame rabbiosa, Heißhunger, m.

Rabboce-are, v. a. wieder an den Mund setzen, wieder voll füllen; -atura, f. trübe Füllung, f.; Zu-einanderpassen, n.

Rabbonaci-are, v. a. wieder stillen, wieder befänftigen; -arsi, v. r. wieder ruhig werden, wieder gut werden; sich legen (vom Sturme).

Rabbondare, v. n. im Überflusse vorhanden sein.

Rabbonire, v. a. befänftigen, wieder gut machen.

Rabbordare, v. n. nochmals ent-farnen.

Rabbracciare, v. a. wieder um-Rabbruciare, v. a. ausbessern, wieder zurecht machen.

Rabbreviare, v. a. aufs neue verkürzen.

Rabbrivolare, v. n. schaudern.

Rabbrusc-amento, m. trübe Lust, trübe Bitterung; -are, v. a. ein finstres Gesicht machen; -arsi, v. r. trübe werden, düster werden (vom Wetter); -ato, agg. unwohl, trübe; verdrießlich.

Rabbruscolare, v. a. zusammenhängen, zusammenhängen.

Rabbruz-arsi, -olarsi, v. r. dunkel werden, finster werden, sich verfinstern.

Rabbuff-amento, m. Bertwörung, Beraufung (der Haare), f.; -are, v. a. zerzaufen, sträubig machen; aufstülpen; aufschwängen; -arsi, v. r. trübe werden, dunkel werden; einander in die Haare geraten; -ato, agg. zerzauft, unordentlich; aufgepöblt (von der Nase); -o, m. derber Verweis, Auspußer, m.; far solenne - a qualcuno, jemandem einen herben Verweis geben.

Rabbu-are, v. n. -arsi, v. r. dunkel werden, finster werden, Nacht werden.

Rabesc-ame, m. Raubwerk, n. Arabesten, f. pl.; -are, v. a. mit Raubwerk verzieren, Arabesten anbringen; (oref.) guillochieren, mit Linien verzieren; -atura, f. Arabestenverzierung, f.; -o, m. Raubwerk, n. Arabesten; verschiedene Linien, f. pl. verschiedene Züge, m.

pl.; (oref.) Linienverzierung, Guillochierung, f.

Rabicano, m. Rotfchimmel, m.

Rabido, agg. rasend, wütend.

Rabino, m. Rabbiner, m.

Racapezzare, v. a. finden, ausfindig machen, ermitteln; antreffen; begreifen.

Raccapitolare, v. a. kurz wiederholen, resumieren.

Raccapellare, v. n. wieder in eine Krankheit verfallen, rückfällig werden.

Raccapricci-amento, m. Schauder, m. Entsetzen, n.; -are, v. a. schaudern machen; -arsi, v. r. schaudern; sich entsetzen; -o, m. Schauder, m. Entsetzen, n.

Raccatorciare, v. a. wie eine Düte zusammenrollen, eine Düte machen.

Raccatt-are, v. a. wieder bekommen, wieder erlangen, wieder finden; wieder frei machen, loskaufen; wieder zusammensuchen, wieder sammeln; -la sanità, wieder genesen; -una maglia, eine Masche wieder aufnehmen; -ato, part. wieder bekommen; wieder gefunden; wieder losgekauft; essere il mal -, schlimm antommen, übel angelaufen sein.

Raccenci-are, v. a. zusammenfliden; ausfliden; -arsi, v. r. seine Puppen ausfliden; fig. sich aus elenden Umständen wieder erholen.

Raccend-ere, v. a. wieder an-lieben; wieder erwecken, wieder beleben; -orsi, v. r. sich wieder ent-lieben; -limento, m. Wiederent-lündung, f.

Raccennare, v. a. aufs neue einen Wink geben.

Raccerciare, v. a. mit neuen Reifen belegen, neu bereifen, wieder binden; wieder umgeben.

Raccert-are, v. a. bergewissern, bestätigen; -arsi, v. r. sich bergewissern, sich überzeugen; neuen Mut bekommen; -ato, part. bergewissert, versichert, überzeugt.

Racceso, part. wieder angezündet; wieder entbrannt.

Raccett-are, v. a. aufnehmen, beherbergen; -atore, m. Beherberger, m. Wirt, m.; -atrice, f. Beherbergerin, Wirtin, f.; -o, m. Wohnung, Berberge, f.

Racchet-are, v. a. wieder beruhigen, wieder befänftigen; wieder aufziehen stellen; -arsi, v. r. seine Äbränen stillen; sich beruhigen.

Racchetta, f. Ralett (zum Ball-spiel), Ballnetz, n.

Racchiudere, v. a. einschließen, einsperren; in sich schließen, enthalten; -il passo, den Paß brennen.

Racchiuso, part. verschlossen, eingeschlossen; enthalten.

Racciabattare, v. a. ausfliden, ausbessern.

Raccoccare, v. a. den Bogen wieder spannen; wieder schlagen; raccoccarla ad uno, jemandem einen neuen Streich spielen.

Raccogli-enza, f. Empfang, m. Aufnahme, f.; -ere, v. a. aufheben, aufnehmen, aufpassen; zusammen-suchen, sammeln; zusammenziehen, zusammenfassen; in sich schließen, enthalten, begreifen; zusammenzählen, abbieren, behalten, im Gedächtnisse behalten, merken; zusammenstreuen; merken, verstehen; folgern; beherbergen; -l'alto, Atem schöpfen; -le biade, das Getreide ernten; ernten; -i blocoli, jemanden beherbergen; -i brevi, ins kurze fassen; -il freno, die Zügel zurücknehmen; -genti, Truppen zusammenziehen; -il parto, bei der Geburt beistehen, den Geburtshelfer machen; -le reti, die Netze zusammennehmen; -le vele, (mar.) die Segel einziehen; -i voti, die Stimmen sammeln; -ersi, v. r. sich sammeln, zusammenkommen; sich erholen; sich verbergen; -in qualche luogo, sich wohin flüchten; -nel seggio, sich zurecht setzen; -mento, m. Aufnehmen, Auftragen, n.; Einjammeln, Ernte; Aufhäufung; Aufnahme, f.; -ticio, agg. zusammengetrafft; -tore, m. Sammler; Beherberger; -del parto, Geburtshelfer, Akoucheur, m.; -trice, f. Sammlerin; Beherbergerin; Gebamme, f.

Raccolt-a, f. Sammlung; Ernte; Aufnahme, f. Empfang, m.; Blumenlese (aus Schriftstellern), f.; far la -, einfahren, einenten; sonar -, sonar la -, zum Wärmarsch blasen; -amente, avv. vereint, zusammen; -o, agg. gesammelt; zusammengetrafft; proportioniert; capelli raccolti, zusammengebundene Haare; veste raccolte, aufgeschürtes Kleid; -in sé stesso, in sich zurückgezogen, in sich gefehrt.

Raccolto, m. Ernte, f. Ertrag, m. Einnahme; Auswahl, Blumenlese (aus Schriftstellern), f.

Raccoltore, m. Sammler, m.

Raccomand-agione, f. Empfehlung, f.; Schutz, m.; -amento, m. Empfehlung, f.; -are, v. a. empfehlen; grüßen lassen, sich empfehlen lassen; fest machen; -l'anima, einem Sterbenden Trost einsprechen; -alla memoria, dem Gedächtnisse einprägen; -una lettera, einen Brief rekommandieren, einschreiben lassen; raccomandarsi uno, sich jemandem empfehlen; -atario, m. Adressat, Konsignatar, m.; -ativo, agg. empfehlend; -ato, part. empfohlen; angebunden, befestigt; -atore, m. Empfehler, Gönner, m.; -atorio, agg. empfehlend; zur Empfehlung dienend; -azione, f. Einschreibung, f.; Empfehlung, f.; -del l'anima, Beistand des Geistlichen am Sterbebette, m.; lettere di -, Empfehlungsschreiben, n.; fare o mandare raccomandazioni, seine Empfehlung machen, sich empfehlen lassen; -igla, f. Empfehlung, f. Empfehlungsschreiben, n.; -o, m. Empfehl., m. Empfehlung, f.

Raccommiare, *v. a.* abhanten, verabschieden.

Raccomod-amento, *m.* Ausbesserung, *f.*; **-are**, *v. a.* ausbessern, wieder zurecht machen, reparieren; **-atore**, *m.* Wüder; Ausbesserer, *m.*; **-atrice**, *f.* Wüderin, *f.*; **Raccomagnare**, *v. a.* zurück begleiten.

Raccomun-azione, *f.* Gemeinschaftlichkeit, *m.* Mittelung, *f.*; **-are**, *v. a.* gemeinschaftlich machen, wieder in Gemeinschaft geben; in Gemeinschaft bringen; mitteilen.

Racconci-amento, *m.* Ausbesserung, *f.*; **-are**, *v. a.* ausbessern; zurecht machen, in Ordnung bringen; wieder herstellen; *fig.* wieder ausführen; *- il letto*, aufbetten; **-atore**, *m.* Verbesserer, Wiederhersteller, *m.*; **-atura**, *f.* Ausbesserung, Wiederherstellung, *f.*

Racconciare etc., *v. r.* riconciare etc.

Racconcio, *m.* Ausbesserung, Wiederherstellung, *f.*; **-agg.** ausgebessert, zurecht gemacht.

Racconfermare, *v. a.* aufs neue bestätigen.

Racconfortare, *v. a.* wieder trösten, wieder auftrösten. [kennen.]

Racconoscere, *v. a.* wieder erkennen; **-atore**, *m.* Tröster, *m.*

Racconsegnare, *v. a.* wieder zustellen, übergeben, überliefern.

Racconsigliare, *v. a.* von neuem raten.

Racconsol-are, *v. a.* trösten, zutreiben stellen; **-arsi**, *v. r.* sich trösten, sich zutreiben geben; sich erquicken; **-atore**, *m.* Tröster, *m.*

Raccont-abile, *agg.* erzählbar, erzählenswert; **-amento**, *m.* Erzählung, *f.* Bericht, *m.*; **-are**, *v. a.* erzählen, berichten; **-arsi**, *v. r.* wieder gut werden; **-atore**, *m.* Erzähler, Bericht, *m.*; **-o**, *m.* Erzählung, *f.* Bericht, *m.*; **-agg.** erzählt, berichtet.

Raccoppiare, *v. a.* zusammennehmen, zusammenpaaren, verbinden.

Raccorci-amento, *m.* Abkürzung, Verkürzung, *f.*; **-are**, *v. a.* verkürzen, abkürzen; **-arsi**, *v. r.* kürzer werden, abnehmen; *il giorno* **raccorciano**, die Tage nehmen ab; **Raccorcio**, *agg.* verkürzt, abgekürzt.

Raccord-amento, *m.* Wiedererinnerung, *f.*; **-are**, *v. a.* erinnern; **-arsi**, *v. r.* sich erinnern; sich wieder ausführen; sich wieder vertragen; **-azione**, *f.* Wiedererinnerung, *f.*

Raccorgersi, *v. r.* seinen Fehler einsehen, in sich gehen, sich bessern.

Raccorre, *v.* raccogliere.

Raccortare, *v. a.* verkürzen, abkürzen. [niederlauren.]

Raccosciare, *v. r.* niederhocken.

Raccos-amento, *m.* Gleichung, Veröbnung, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder anrücken, wieder zusammenrücken; **-arsi**, *v. r.* näher kommen, sich nähern, anrücken.

Raccozz-amento, *m.* Zusammenfügung, *f.*; Zusammenstoßen, *n.*; **-are**, *v. a.* zusammenfügen, zusammenstoßen, zusammenhäufen; **-arsi**, *v. r.* aneinander stoßen; sich wieder ausführen; *o' non* **raccozzerebbe** *tre pallottole* in un *bacino*, *prov.* er kann nicht bis drei zählen.

Raccresco-ere, *v. n.* noch größer werden; **-imento**, *m.* Vermehrung, Zunahme, *f.*

Racculare, *v. n.* zurückweichen, rückwärts gehen.

Raccusare, *v. a.* wieder beschuldigen, wieder anklagen.

Racem-ifero, *agg.* Trauben tragend; **-o**, *m.* Traube, *f.*; **-oso**, *agg.* traubig, traubenreich.

Rachele, (*nome*) Rachel, Rachel.

Rachit-ico, *agg.* (*med.*) mit der englischen Krankheit behaftet, rachitisch; **-ide**, *f.* (*med.*) englische Krankheit, Rachitis, *f.* Zweiwuchs, *m.*

Racimolare, *v. a.* die kleinen Weintrauben nachlesen; *Rachiese* halten, zusammenlesen.

Racimol-ateria, *f.* Rachise (der Weintrauben), *f.*; **-o**, *m.* Weintraube, *f.*; Traubentamm; kleiner Rest, *m.*

Racconciare, *v. riconciare*.

Raconizza, *f.* (*geogr.*) Rafonitz, *n.*

Racovizza, *f.* (*geogr.*) Freistadt, *f.*

Racquattarsi, *v. r.* sich bucken.

Racquetare, *racquettare*, *v. a.* beschäftigen, beruhigen.

Racquist-azione, *f.* **-amento**, *m.* Wiedererlangung, Wiedererwerb; **-are**, *v. a.* wieder bekommen, wieder erlangen; **-atore**, *m.* Wiedererwerber, Wiedererwerber, *m.*; **-azione**, *f.* **-o**, *m.* Wiedererlangung, *f.* [de *f.*]

Rada, *f.* (*mar.*) Ankerplatz, *m.* **Raderamente**, *adv.* selten; dünn; nachlässig; *-seminato*, dünn gesät.

Radazz-a, *f.* (*mar.*) Schiffsbesen, Dweil, Schwapper, *m.*; **-are**, *v. a.* (*mar.*) mit dem Schiffsbesen lehren, dweilen, schwappen.

Raddens-are, *v. a.* noch mehr verbiden; dichter machen; **-arsi**, *v. r.* dichter werden; sich verbiden.

Raddimandare, *v. raddomandare*.

Raddirizz-amento, *m.* Geraderichtung; Zurechtweisung, *f.*; **-are**, *v. a.* gerade aufrichten, gerade stellen; aufrichten, aufstellen; zurecht stellen; zurecht weissen; in Gang bringen; **-ato**, *part.* aufgerichtet, gerade gestellt; zurecht gestellt.

Raddobb-are, *v. a.* (*mar.*) Rafatern, verdichten; **-o**, *m.* (*mar.*) Rafatern, *n.* Ausbesserung des Schiffs, *f.*

Raddole-are, *v. a.* verflüßen; besänftigen; **-arsi**, *v. r.* gelinder werden (vom Wetter).

Raddolciare, *v. raddolcire*.

Raddole-imento, *m.* Verflüßung, Sinderung, Milderung; Besänftigung, *f.*; **-ire**, *v. a.* verflüßen; *fig.* lindern, besänftigen.

Raddomandare, *v. a.* wieder

bitten; wieder fragen; wieder fordern, zurückfordern.

Raddoppi-amento, *m.* Verdoppelung, *f.*; **-ante**, *part.* verdoppelt; **-are**, *v. a.* verdoppeln, verstärken; wiederholen; den Raddopp machen (von Pferden); **-atamento**, *adv.* verdoppelt; wiederholt; **-o**, *m.* Raddopp (des Pferdes), *m.*; (*mil.*) Wolte, *f.*

Raddorment-are, *v. a.* wieder einschlafen; **-arsi**, *v. r.* wieder einschlafen.

Raddoss-are, *v. a.* wieder aufhaben, wieder aufbürden; **-ato**, *agg.* Rücken an Rücken, aneinander gedrängt, sehr dicht.

Raddotto, *m.* Reboute, *f.*; Klub, *etc.*

Raddirizzare etc., *v. raddirizzare*

Radduc-lore, *m.* Zurückführer, *m.*; **-itrice**, *f.* Zurückführerin, *f.*

Radduplicazione, *f.* Verdoppelung; (*gram.*) Reduplication, *f.*

Raddurre, *v. ridurre*. [n.]

Radeberg, *f.* (*geogr.*) Radeberg, *n.*

Rad-ente, *part.* abigabend; dicht daran, dicht vorbei, sehr nahe vorbei; **-are**, *v. a.* scharfen, rasieren; abtragen, tabieren; abschleifen; nahe vorbeistreichen, bestreichen; *fig.* **-la gente**, die Leute schinden; **-etto**, *agg.* etwas dünn; ziemlich selten; **-ezza**, *f.* Dünnhit; Seltenheit, *f.*

Radi-ale, *agg.* zu den Strahlen gehörig, die Strahlen betreffend; **-strahlen**; **-ante**, *agg.* strahlend; **-strahlen**; glänzen; **-are**, *v. n.* strahlen, Strahlen werfen; glänzen, schimmern; **-v. a. ausstreuen, lüthen, abhassen; **-aglone**, *f.* Ausstrahlung, *f.* Strahlenwerfen, *n.*; **-luminosa**, Lichtausstrahlung, *f.*; **-calorifera**, Wärmestrahlung, *f.***

Radi-ale, *f.* Wurzel, *f.*; **-ale**, *agg.* von der Wurzel herkommend; hauptsächlich, Haupt, *...*; **-aura** *v.* Haupt, Radialstirn, *f.*; **-peccato** *v.* Hauptsünde, *f.*; **-umido** *v.* Lebenskraft, *m.*; **-alismo**, *m.* Radikalismus, *m.* System der Radikalen, *n.*; **-alimento**, *adv.* aus der Wurzel, von Grund aus; **-amento**, *m.* Einwurzel, *n.*; *fig.* ursprünglicher Grund; **-are**, *v. n.* wurzeln, einwurzeln, Wurzel treiben; **-ato**, *part.* eingewurzelt; **-azione**, *f.* Wurzel, Einwurzel, *n.*

Radicchio, *m.* (*bot.*) Wegwart, *m.*

Chiorcinwurzel, *f.*

Radic-e, *f.* Wurzel, *f.*; *fig.* Ursprung, *m.* Ursache, *f.*; (*bot.*) Radices, *n.*; Retti, Meerrettig, *m.*; **-quadra**, *n.* quadrata, Quadratwurzel, *f.*; **-sare**, *o* prendere *v.* Wurzel schlagen; **-tagliare dalle radici**, *fig.* mit der Wurzel austreten; **-etia**, *f.* kleine Wurzel; (*bot.*) Radices, *n.*; **-isforme**, *agg.* wurzelförmig.

Radifcare, *v. a.* verdünnen, ausbeihen; selten machen.

Radimadia, *f.* Krogsharte, *f.* (*mil.*) Krüger, *m.*

Radi-o, *m.* (anat.) Speiche, *f.* v. **raggio**; -**ografia**, *f.* Photographie mit X-Strahlen, *f.* -**oso**, *agg.* strahlend. [*fräste*, *n.*]

Raditura, *f.* Abschäbel, Abge-Rad-o, *agg.* dünn, loder; einzeln stehend; rar, auslesen, vortrefflich; **seminato** -, dünn gesät; -**ore**, *m.* dünne Stelle (im Gemebe); lichte Stelle, Richtung (im Walde), kahle Stelle; (*stamp.*) leere Stelle (im Druck), *f.* Wund, *m.*

Radun-amento, *m.* Berjamm-lung, Anhäufung, *f.*; Haufen, *m.*; -**anza**, *f.* Berjammung, *f.*; -**are**, *v.* a. berjammeln.

Rafano, *m.* Meerrettig, *m.*

Raffacci-amento, *m.* Vorwurf, *m.*; -**are**, *v.* a. vorwerfen, einen Vorwurf machen.

Raffaele, (*nome*) Rafael.

Raffardellare, *v.* a. einpacken, in kleine Bündel packen.

Raffare, *v.* a. aus der Hand reißen.

Raffazzonare, *v.* a. herausputzen; aufputzen; ändern (ein Kleid zc.).

Rafferm-a, *f.* -**amento**, *m.* Befähigung, Befähigung, *f.*; - *con premio*, Kapitulation eines Unter-offiziers, *f.*; -**are**, *v.* a. befähigen, befähigen; -**ato**, *agg.* befähigt, be-fähigt; -**azione**, *f.* Befähigung, Befähigung, *f.*; -**o**, *agg.* befähigt, befähigt; **pan** -, altbackenes Brot.

Raffibbi-amento, *m.* Wiederho-lung, *f.*; Aufstehen, Aufstehen; **stien**, *n.*; -**are**, *v.* a. die Worte wiederholen, aufsuchen.

Raffica, *f.* (mar.) Windstoß, *m.*

Raffid-arsi, *v.* r. die Furcht ab-liegen, Vertrauen fassen; -**ato**, *agg.* voll Zuerst, getroffen.

Raffigur-abile, *agg.* erkennbar, kenntlich; -**amento**, *m.* Wieder-erkennung, *f.*; -**are**, *v.* a. an den Zügen erkennen, wieder kennen, er-kennen, unterscheiden; vergleichen; **non** - *più una cosa*, etwas aus dem Gesichte verlieren.

Raffil-are, *v.* a. schärfen, wehen; die Enden und Ecken rings herum abschneiden; -**ato**, *m.* Schere (zum Beschneiden der Büsche), Papierschere, *f.*; -**atura**, *f.* Schärfe, Wehen; Beschneiden; Abschneiden, Schnitz-schneiden der Ecken, *n.*

Raffin-amento, *m.* Verfeinerung, *f.*; -**are**, *v.* a. verfeinern, läutern; raffinieren; -**arsi**, *v.* r. sich verfeinern, sich bilden; -**atezza**, *f.* Verfeinerung, *f.*; - *d'ingegno*, Schärfe, scharfsinnigkeit, *f.*; -**ato**, *agg.* verfeinert, geläutert, raffiniert; vollkommen; **uomo** -, schlauer Mensch; -**ato**, *m.* Läuterungshaus, Reinigungshaus, *n.* Raffinerie, Zuckerraffinerie, *f.*; -**atore**, *m.* Verfeinerer, Läuterer, *m.*; -**atura**, *f.* -**imento**, *m.* Verfeinerung, *f.*; -**eria**, *f.* Raffine-rie, Zuckerraffinerie, *f.*; -**ire**, *v.* n. sich verfeinern; besser werden; sich vervollkommen.

Raffio, *m.* (mar.) Enterhafen, Quirlanker, *m.*

Raffittare, *v.* a. wieder verpac-ten, wieder vermieten.

Raffola, *f.* Hinzubringen, Ge-bränge, *n.*

Raffondare, *v.* a. tiefer graben.

Rafforzare, *v.* a. verstärken, be-festigen.

Raffrancare, *v.* a. wieder be-freien; wieder herstellen; Mut ein-flößen.

Raffredd-amento, *m.* Erfrischung, *f.*; Schnupfen, *m.*; -**are**, *v.* a. kalt machen; kühlen; -, *v.* n. kalt werden; erkalten; -**arsi**, *v.* r. sich erkalten; -**ato**, *m.* (vett.) Kühlen, *m.* Kühlgefäß, *n.* Kühlraum, *m.*; -**ore**, *m.* Schnupfen, *m.*

Raffren-amento, *m.* Bähmung, Bähmung, *f.* Bähnen, *n.*; -**are**, *v.* a. bähmen, im Baume halten; *agg.* zurückhalten; Einhalt thun; -**arsi**, *v.* r. sich bähmen, sich überwinden, sich mäßigen; -**ativo**, *agg.* zügelnd, zurückhaltend.

Raffresse-amento, *m.* Erfrischung, Abkühlung, *f.*; -**are**, *v.* a. erfrischen, abkühlen; -, *v.* n. frischer werden, sich abkühlen.

Raffrettare, *v.* a. beschleunigen, fördern; - *il passo*, schneller gehen.

Raffrign-are, *v.* a. mit weiten Stichen zusammennähen, zusammen-heften; -**o**, *m.* Zusammenheften, *n.* in Eile gemachte Naht, *f.*

Raffront-amento, *m.* Zusam-mentreffen, *n.*; -**are**, *v.* a. wieder angreifen, einen zweiten Angriff thun; konfrontieren; antreffen; -**ato**, *m.* Vergleich, *m.*; -**o**, *m.* Ver-gleich, *m.* Gegenüberstellung, *f.*

Raffuscare, *v.* a. wieder verbun-deln.

Raffusolare, *v.* a. eine bessere Form geben; verschönern. [*m.*]

Ragana, *m.* Meerbrache (Seefisch).

Raganelia, *f.* (nat.) Raubfisch, *m.*; Klapper, Schnurze, *f.*

Ragazz-a, *f.* Mädchen, junges Mädchen, *n.*; -**accio**, *m.* loser Dube; -**aglia**, *f.* -**ame**, *m.* Gaufen, *m.*; -**ata**, *f.* Jugendstreich, Knabenstreich, *m.* Kinderposse, *f.*; -**eria**, *f.* Kinderer, *f.* Kinderstreich, *m.*; -**ina**, *f.* junges Mädchen, Dienst-mädchen, *n.*; -**ino**, *m.* Mädchen, *n.* kleiner Knabe, kleiner Junge; -**o**, *m.* Knabe; Burche; Knecht, *m.*; -**da scopa**, (mar.) Schiffsknecht, *m.*; -**one**, *m.* großer Junge; starker Burche; -**uccio**, -**nolo**, *m.* Büb-chen, *n.* kleiner Knabe.

Ragell-are, *v.* a. (nat.) ebnen, glatt machen; -**atura**, *f.* Ebnung, Plattmachung, *f.*

Raggavign-are, *v.* a. wieder an-fassen; -**arsi**, *v.* r. sich mit der Hand fest anhalten; sich wieder packen.

Raggalarai, *v.* r. geizieren.

Raggallire, *v.* a. berebeln, ver-schönern, verfeinern. [*fräsen*]

Ragghlare, *v.* n. wie ein Gefel-

Ragghignare, *v.* n. scheel an-sehen.

Ragghio, *m.* Gelschrei, *n.*; - *d'asino non arrivò mai in cielo*, prov. Narrengebete werden nicht er-hört.

Raggia, *f.* (nat.) Rothe, *m.*

Raggi-lamento, *m.* Ausstrahlen, *n.*; -**lante**, *agg.* strahlend; **raggi-anti**, *m.* *pl.* (nat.) Strahlere, *n.* *pl.*; -**iare**, *v.* n. strahlen, Strahlen wer-fen; -**lata**, *f.* (nat.) Rothe, *m.*; -**io**, *m.* Strahl; *agg.* Scheln, *m.*; (anat.) Spin-del, *f.*; (mat.) Radius, *m.*; Rolle am Aufzuge; Speiche, Radspeiche, *f.*; **raggi**, *rai*, *pl.* (poet.) Augen, *n.* *pl.*; - *ossatore*, Wogeballen, *m.*; -**lor-nare**, *v.* n. wieder Tag werden; -**ioso**, *agg.* strahlend, strahlend.

Raggi-amento, *m.* Umlauf, Umgang, *m.*; Herumdrehen, *n.*; (*com.*) Wechselreiter, *f.*; -**ante**, *part.* herum-laufend, herumgehend; -**are**, *v.* a. herum-drehen, herumwenden; -**arsi**, *v.* r. sich herum-drehen, herum-laufen, herumgehen; -**atore**, *m.* Berührer, Betrüger; Rechtsverbrecher, *m.*; -**evole**, *agg.* drehbar, wendbar; -**o**, *m.* Umlauf, *m.* Umlauf, *f.*; *senza raggi*, ohne Umlauf, ohne Ausflucht.

Raggiugn-are, *v.* n. einholen, erlangen, erreichen; hinzufügen; zu-sammensetzen; -**ersi**, *v.* r. sich wie-der vereinigen, wieder zusamen-kommen; wieder aufsetzen; -**imento**, *m.* Einholung; Zusammenfügung, *f.*

Raggiunto, *part.* eingeholt; -, *agg.* fest, fett (von Tieren); ange-schwoolen (von Wägen).

Raggiust-amento, *m.* Wieder-herstellung, Zurechtmachung, *f.* Ver-gleich, *m.*; -**are**, *v.* a. wieder zu-recht machen, wieder herstellen.

Raggomell-are, *v.* a. in einen Knauel wickeln, aufwickeln; -**arsi**, *v.* r. zu einem Knauel werden, sich zusammenballen.

Raggomitolare, *v.* a. wieder in einen Knauel wickeln, rund zusam-menwickeln.

Raggrandire, *v.* a. groß machen, vergrößern; -, *v.* n. groß werden.

Raggrellare, *v.* a. die Rörner zusammenlesen; *agg.* einzeln zusam-menlesen, einzeln zusammentragen.

Ragggrav-are, *v.* a. von neuem belasten, noch mehr erschweren; -**arsi**, *v.* r. noch schwerer werden.

Raggriechl-amento, *m.* Zusam-mentreffen (vor Käse), Zusammen-schrumpfen, *n.*; -**are**, *v.* a. e. n. zusammenziehen; zusammen-schrum-pfen, einschrumpfen (vor Käse).

Raggriinz-amento, *m.* Zusam-mentreffen, *n.*; -**are**, *v.* a. runzeln, zusammenrunzeln; - *la fronte*, die Stirn runzeln; -, *v.* n. e -**arsi**, *v.* r. zusammen-schrumpfen, einlaufen; *agg.* den Mut sinken lassen; -**ato**, -**ito**, *agg.* gerunzelt, runzlig.

Raggrottare, *v.* n. den Damm eines Grabens wieder aufwerfen; *agg.*

- le ciglia, ein finstres Gesicht machen.

Raggrupp-are, v. a. zusammenknüpfen; zusammenverbinden; -arsi, v. r. sich zusammenziehen; -o, m. Bindung, f. Zusammenwinden, Zusammenpacken, n.; Ausrede, f. Umschweif, m.

Raggruzzare, v. a. zusammenziehen, zusammenbiegen; -arsi, v. r. sich zusammenziehen, zusammenziehen.

Raggruzzol-are, v. a. zusammenhäufen, zusammenstürzen; -arsi, v. r. zusammenstürzen.

Ragguagli-amento, m. Abgleichung, Gleichmachung, Ausgleichung, f.; -anza, f. Abgleichung, f.; -are, v. a. abgleichen, gleich machen; ausgleichen, vergleichen; berichten, Ausrichte; -colla terra, der Erde gleich machen; -altrui le costure, jemandem denbeutel durchprügeln; -atamento, avv. eins ins andere gerechnet; -ato, part. gleich gemacht, verglichen, benachteiligt; -atore, m. Berichterstatter, m.; -o, m. Ausgleichung, f. Gleichmaß; Verhältnis, n.; Bericht, m.; -della borsa, Börsenbericht, m.; dar -, Nachricht geben, berichten.

Ragguard-amento, m. Bild, m. Erwägung, f.; -are, v. a. anschauen, genau ansehen; erwägen, überlegen; betreffen, angehen; -atore, m. Beschauer, Betrachter, m.; -atrice, f. Beschauerin, Betrachterin, f.; -evole, agg. ansehnlich, beträchtlich; scharfsichtig, scharf, hell; -evolezza, f. Ansehnlichkeit, f.; -o, m. Rücksicht, f. Hinsicht, f. Betracht, m.; Überlegung, f.

Ragguazzare, v. a. umschweben, umhören.

Rägia, f. Harz, n.; Bist, f. Fallstrich, Betrug, m.; -lentischia, Rastig, m.; avvedersi della -, accorgersi della -, dahinterkommen.

Ragion-accia, f. sinnloses Geschwätz; -ale, agg. vernünftig; -amento, m. Unterredung, f. Gespräch, n. Unterhaltung; Abhandlung, f.; Raisonement, n.; -tunebre, Weidenrede, f.; aver -, sich vorüber besprechen; entrare in -, sich in ein Gespräch einlassen; -ante, m. Buchhalter, m.; -are, v. a. berechnen; -, v. n. sprechen, sich besprechen; rasonnieren, schließen; -ativo, agg. vernünftig, mit Vernunft begabt; forza ragionativa, potenza ragionativa, Urteilsvermögen, n.; -ato, agg. besprochen, schon gedacht, durchdacht; mit Grundbissen erweitert, erläutert; vernünftig; cosa ragionata per via va, prov. wenn man den Wolf nennt, so kommt er gerannt; -ato, m. (mar.) Schiffsdreier, m.; -atore, m. Sprecher; denkender Mann, m.; -o, f. Vernunft, f. Verstand, m.; Ursache, f. Grund, Beweis, m.; Billigkeit, Gerechtigkeit, Rechenschaft, f.; Recht, n.; Rechnung, f. Kalkül, n.; Gegenstand, s. Stoff,

Inhalt, m.; Art, Gattung; (com.) Firma, f.; Handlungshaus, n.; (med.) monatliche Reinigung, f.; a -, mit Recht; nach der Rechnung; a gran -, mit großem Rechte; a di cinque per cento, zu fünf Prozent; con -, mit Recht, von rechts wegen; di -, so, beigestalt, dermaßen; per -, mit Recht; per che -? per qual -? aus welchem Grunde? per più ragioni, aus mehreren Gründen; di santa -, in großem Überflusse, in großer Menge; senza -, ohne Grund; avete -, Sie haben Recht; - canonica, Kirchenrecht, n.; - civile, Civiltrecht, n.; - naturale, Naturrecht, n.; - di stato, Staatsrecht, n.; andare alla -, sein Recht suchen; addurre le sue ragioni, seine Gründe anführen; aver -, Recht haben; aver - da vendere, ein vollkommenes Recht haben; aver - sopra alcuna cosa, Ansprüche auf etwas haben; comprare a -, auf Kredit nehmen; domandar -, Rechenschaft verlangen; rendere -, Rechenschaft ablegen; dar luogo alla -, der Vernunft Raum geben; difendere con ragioni, mit Gründen verteidigen; disdire una -, ein Handlungsgeschäft aufgeben; far -, Recht widerlegen lassen; far la -, die Rechnung machen; far - nel bere, beim Trinken Weisheit thun; farsi - colla spada, sich mit dem Schwerte Recht verschaffen; intendere -, Vernunft annehmen; metter -, die Rechnung machen, ausrechnen, untersuchen; mettersi alla -, sich billig finden lassen, der Billigkeit nachgeben; mutar la -, die Firma ändern; notare a -, auf die Rechnung setzen; perdere la sua -, sein Recht, seine Ansprüche verlieren; riservare le sue ragioni, sich sein Recht vorbehalten; saldare la -, die Rechnung abmachen; saper di -, das Rechnen verstehen; stare a -, sich von der Vernunft leiten lassen, vernünftig sein; -eria, f. Rechenschaft, f.; - generale, öffentliches Rechnungswesen, n.; Kalkulatorstelle, f.; -evole, agg. vernünftig, mit Vernunft begabt; billig, gebührend; -evolezza, f. Recht, n. Gerechtigkeit, Billigkeit, f.; -evolmente, avv. vernünftig, vernunftgemäß, mit Recht, gehörig; -iere, m. guter Rechner; Revisor, m.

Ragloso, agg. harzig.

Ragli-are, v. n. wie ein Fels schneiden; -o, m. Felsgescheid, n.

Ragni-a, f. feines Vogelnest, n.; fig. Nachstellung, Bist, f. Fallstrich, m.; Spinne, f.; Spinnengewebe, n.; dar nella -, ins Garn gehen; -Aja, f. Vogelstern, m.; -are, v. a. Netze stellen; fig. wegmaffen; (pit.) durchsichtig malen; -arsi, v. r. blühen werden, fadenförmig werden (von Fleidern); l'aria si ragna, der Himmel umwölkt sich; -atela, f. Spinnengewebe, n.; -atelo, m. Spinne, f.; Spinnengewebe, n.; -o, -olo,

-olocusta, f. Fangheuschrecke, f.

Ragù, m. Ragout, n.

Ragun-amento, m. -anza, f. Verammlung, Sammlung, f. Haufen, m.; -are, v. a. verammeln, sammeln, vereinigen; -arsi, v. r. sich verammeln, zusammenkommen; -ata, f. Verammlung, Zusammenkunft, f.; -aticolo, agg. zusammengerafft; -atore, m. Verammelter, m.; -azione, v. radunanza; -o, m. Sammlung, f.

Ragus-a, f. (geogr.) Ragusa, n.; -ano, agg. ragusanisch; -eo, m. Ragusaner, m.

Ral, statt: raggi.

Rajare, v. raggare.

Rajgen, m. (geogr.) Rügen, n.

Raimondo, (nome) Raimund.

Rainardo, (nome) Reinhard.

Rainoldo, (nome) Reinhold.

Raitare, v. n. laut schreien.

Rallug-a, f. (mar.) Zeit, Saumzeit, n.; mettere le vele in ralinga, auf den Wind brauen; -are, v. n. (mar.) auf den Wind brauen, leiten.

Ralla, f. Angel, f. Bapfen, m., Welle, f.; (agr.) gestieher Haken zum Reinigen der Flugschär, m. Wische, Wagenschmiere, f.

Rallars-amento, m. Erweiterung, Ausdehnung, f.; -are, v. a. erweitern, ausdehnen; -, v. n. e -arsi, v. r. sich erweitern, sich ausdehnen; -atore, m. Erweiterer, m.

Ralleggiare, v. a. erleichtern; gelinder machen.

Ralleg-amento, m. -anza, f. Fröhlichkeit, f. Vergnügen, n.; -are, v. a. erfreuen, begnügen, aufheitern, ergötzen; -arsi, v. r. sich freuen, sich begnügen, sich ergötzen; -ativo, agg. erfreulich, belustigend; -atore, m. -atrice, f. Erreuer, Ergötzer, m.; -in, f.; -atura, f. Freude, f. Vergnügen, n.; -o, m. Vergnügen, n.

Rallen-are, v. n. gelinder machen, erleichtern, erträglicher machen; -arsi, v. r. gelinder werden, nachlassen.

Rallent-amento, m. Nachlassung, Erschlaffung, Abspannung, f.; -are, v. a. schlaff machen, abspannen, nachlassen; fig. vermindern.

Rallav-are, v. a. giehen, erziehen; erleichtern; -arsi, v. r. leichter werden.

[Dern]

Rallaviare, v. a. erleichtern, mindern; **Rallignare, v. n.** wieder Wurzel fassen.

Rallumin-are, v. a. erleuchten, hell machen; fig. wieder sehend machen, die Augen öffnen; -arsi, v. r. wieder sehend werden, wieder sehen lernen.

Rallungare, v. a. aufs neue ver-Rama, f. Zweig, m. Rängern, Ramacola, f. Schleife, f.; Schlitzen, m.

Ramacelo, m. harter Zweig, m. Ramace, agg. von Zweig zu Zweig flatternd.

Ramaj-olo, -uolo, m. Ruchlöf-fel, Ruchlöffel, m.

Ramanziere, *v. romanziero*.
Ramanzina, *f. Berweiss, Wälscher, Auspüßer, m.*

Ramanzo, *v. romanzo*.

Ramarcare, *v. rammaricare*.

Ramarro, *m. grüne Eidechse, f.*
aver l'occhio del -, schöne Augen haben; *della mosca far -*, *prov.* aus einer Mücke einen Elefanten machen.

Ramassato, *agg. ramassiert*, unterteuft, stark.

Ramat-a, *f. von Weiden geschnittene Schaufel; a -*, häufig, in Menge; **-are**, *v. a.* die Ästel mit einer von Weiden geschnittenen Schaufel totschlagen; **- le borse**, den Geldbeutel abnehmen; **-o**, *agg.* zweigig, ästig.

Ramazza-a, *f. Schritten (von Baumzweigen), m.; -otta*, *f. eine Art Laube*. [Schiff.]

Ramberg-a, *f. eine Art kleines*

Ramo, *m. Kupfer; Gold, n.; - abbruciato*, kalcinirtes Kupfer; **- bianco**, Weißkupfer, *n.*; **- di Corinto**, Messing, *n.*; **- filato**, Kupferdraht, *m.*; **- intaglio in -**, Kupferstich, *m.*; **- mastro di rami**, Kupferstichmeister, *m.*; **- verde -**, Grünspan, *m.*; **- intagliar in -**, in Kupfer stechen; **- rami**, *pl.* Kupfergeschirr, *n.*; **- Kupferstiche**, *m. pl.*

Ramella, *v. ramicello*.

Rameria, *f. Kupfergeschirr, n.*

Ramarino, *m. (bot.) Rosmarin*.

Ramice, *f. Bruch, m.* [m.]

Ramicell-a, *f. -o*, *m. Reis, Ästchen, n.*

Ramier-a, *f. Kupferhammer, m. Kupferstiche*, *f. -o*, *m. Kupferarbeiter, Kupferstichmeister, m.*

Ramifio-are, *v. n. -arsi*, *v. r.* sich in Zweige teilen, Zweige treiben; **-azione**, *f.* Ausbreitung in Zweige, Verzweigung, *f.*; **- della linea**, (terrov.) Zweigbahn, *f.*

Ramina, *f. Kupferstacheln, f. pl.*

Ramingo, *m. aus dem Nest genommener Raubvogel; Afsalle, m.*

Ramino, *m. kupferner Topf*.

Ramicello, *m. Reis, Ästchen, n.*

Rammant-are, *v. a.* mit einem Mantel bedecken; *fig.* beschützen, beschirmen, verteidigen; **-arsi**, *v. r.* sich herausputzen.

Rammantellare, *v. a.* bemanteln, beschützen.

Rammanz-ina, *f. -o*, *m.* derber Berweiss, Wälscher, Auspüßer, *m.*

Rammarco etc., *v. rammarico etc.*

Rammargin-are, *v. a.* wieder zusammenheften; *löten*; **-arsi**, *v. r.* anheften, sich schließen.

Rammarico-amento, *m. Klage*.

Rehklage, Betrübniß, *f.*; **-are**, *v. n. -arsi*, *v. r.* klagen, sich beklagen, jammern; **- di gamba sana**, ohne Not klagen; **-atore**, *m.* der immer klagt, Kläger, *m.*; **-azione**, *f. Klage*, Wehklage, *f.*

Rammar-ichévole, *agg. klagend, kläglich*; **-schio**, **-ico**, *m. Klage*, Wehklage, Beschwerde, *f.* Jammer,

m.; **-lcoso**, *agg. klagend, kläglich*; *grämlich*.

Rammassare, *v. a.* zusammen-scharen, zusammenhäufen.

Rammattonare, *v. a.* wieder mit Badsteinen belegen.

Rammembr-anza, *f. Erinnerung*, *f. Andenten, n.*; **-are**, *v. n. -arsi*, *v. r.* eingedenkt sein, sich erinnern.

Rammemor-anza, *f. Andenten*, Gedächtnis, *n.*; **-are**, *v. a.* ins Gedächtnis bringen, in Erinnerung bringen; **-atore**, *m.* Erinnerer, Erwähner, *m.*; **-azione**, *f.* Erinnerung, *f. Andenten, n.*; **-arsi**, *v. r.* sich erinnern.

Rammend-are, *v. a.* verbessern, bessern; **-atore**, *m.* Verbesserer, *m.*; **-atrice**, *f.* Verbesserin, *f.*

Ramment-amento, *m. -anza*, *f.* Erinnerung, *f.*; **-are**, *v. a.* erinnern, erwähnen; **-arsi**, *v. r.* sich erinnern, sich entsinnen; **-atore**, *m.* Erinnerer; (teat.) Souffleur, *m.*

Rammento, *m.* öftere Wiederholung, *f.*

Rammensione, *f. Rückerinnerung*, *f.* [teilen, halbieren.

Rammazzare, *v. a.* zur Hälfte

Rammoll-are, **-ire**, *v. a.* erweichen, geschmeidig machen.

Rammontare, *v. a.* aufhäufen.

Rammorbid-are, *v. a.* wieder erweichen; wieder geschmeidig machen; *fig.* besänftigen; **-ativo**, *agg.* erweichend, weich machend; **-ire**, *rammorbire*, *v. rammorbire*.

Rammucchi-are, *v. a.* häufen, aufhäufen; **-arsi**, *v. r.* sich häufen.

Rammuricare, *v. a.* zusammenhäufen, aufhäufen, sammeln.

Ramno, *m. (geogr.) Rhamnus, n.*

Ramo, *m. Ast, Zweig, Arm (eines Flusses), m.; Geflechslinie; Verzweigung, f.; rami de' cervi*, Hirschgeweihe, *n.*; **avere un - di pazzia**, einen Sparren zu viel haben.

Ramogn-a, *f.* glückliche Fortsetzung der Reise, *f.*; **buona - l** viel Glück auf die Reise! **-are**, *v. n.* eine glückliche Reise machen; guten Erfolg haben.

Ramolaccio, *m. Meerrettig, m.*

Ramoruto, *agg. ästig, zweigig.*

Ramos-ità, *f.* Vielästigkeit, *f.*; **-o**, *agg. ästig, zweigig.*

Rampa-a, *f. Klaue, Kralle, f.*; **-ante**, *agg. (arad.)* auf den zwei Hinterfüßen stehend; aufsteigend; **-are**, *v. a.* mit den Klauen schlagen; **-aro**, *m.* Bollwerk, Glacié, *m.* [m.]

Ramparo, *m. Wall, m. Glacié*.

Rampio-anti, *m. pl. (nat.) Klettervögel, m. pl.*; **-are**, *v. n. -arsi*, *v. r.* klettern, hinaufklettern.

Rampichino, *m. (nat.) Grünspieß, m.*

Rampicone, *m.* eiserner Hafen, Sturmhafen, (mar.) Entersafen, Schiffshafen, Entersbreg, *m.*

Rampinello, *m.* Fortzieher, *m.*

Rampinetto, *m.* Hintenträger, Träger, *m.*

Ramp-ino, *m. Häfchen, n.* Hafen, *m.*; **-o**, *m.* Hafen, *m.*; **fatto a -**, hafenförmig, hafig.

Rampogn-a, *f. -amento*, *m.* derber Berweiss, Wälscher, *m.*; **-are**, *v. a.* einen derben Berweiss geben, ausschelten, heruntermachen; **-arsi**, *v. r.* einander Vorwürfe machen; sich beklagen; **-atore**, *m.* der Vorwürfe macht; **-atrice**, *f.* ärtliches Weib, *n.*; **-atrice**, *f.* göttliche, **-oso**, *agg.* schmähend, tadelnd, verdrüsslich, mißrath.

Rampoll-amento, *m.* Heransquellen, *n.*; **Quelle, f.; **-are**, *v. a.* hervorbringen, von sich geben; **-v. n. quellen, hervorquellen; *fig.* entbringen, entstehen; **-o**, *m.* kleine Quelle, *f.*; **-schöpfung**, Erspöhlung, *m.*****

Rampone-o, *m.* Hafen, *m.*; **-arpune**, *f.*; **-iere**, *m.* Harpunier, *m.*

Ramusculoso, *agg. zweigig.*

Rana, *f. (nat.) Frosch, m.*; **piagliar alcuno come la - al boccone**, jemanden durch Beschuldigungen zu etwas bewegen, jemanden breit schlagen. [Finken.]

Ran-care, **-chettare**, *v. n.*

Rancel, *ml. pl. (mar.) vieredige Bettstellen, f. pl.*

Ranciato, *v. rancido*.

Rancid-ezza, *f.* ranziger Geruch, *m.* Ranzigkeit, *f.*; **-ire**, *v. n.* ranzig werden, stinken werden, angehen; **-ità**, *f.* Ranzigkeit, *f.*; **-o**, *agg.* ranzig; **thranig**; *fig.* elsthaft; **-ume**, *m.* *f.* Ranzigkeit, *f.*

Rancel-o, *agg.* pomeranzensfarbig; ranzig, altfahrend, verborben; **-m. Alltagskost, Solbatenkost, Portion, *f.*; (mar.) **Bad, n.** **Roje, f.**; (bot.) **Ringelblume, f.**; **il convivere al - (mil.) Menage, f.**; **-oso**, *agg.* ranzig, altfahrend.**

Ranco, *agg.* lahm, hinkend.

Rancore, *m. -ura*, *f.* heimlicher Groll; **-urarsi**, *v. r.* sich grämen, sich hämen.

Randa, *f. (mar.) Giedsege, n.*

Randa, *adv. a -*, kaum, knapp; nicht daran, längs hin.

Randágio, *m.* Herumschwärmer, Vagabond, *m.*

Randell-are, *v. a.* prügeln, ausprügeln; **-ata**, *f.* Stockschlag, Prügel, *m.*; **-o**, *m.* Radstock, Knebel; **Knüttel, m.**; **- della sella**, oberster Teil des Sattelsbogens; **suonar di -**, best durchprügeln.

Randione, *m. (nat.) Geierfalk, m.*

Rangifero, *m. (nat.) Rentier, n.*

Rango, *m.* Rang, Stand, *m.*

Rángoi-a, *f. -o*, *m.* Sorge, *f.*

Rammer, *m.* Besummernis, Betrübniß, *f.*; **-are**, *v. a.* mit Emigkeit thun, fördern; **-v. n. heftig jahren, treiben; **-oso**, *agg.* emig, eifertig.**

Rangulare, *v. rangolare*.

Ranino, *m. (bot.) Wasserpeich, m.*

Ranna-ta, *f.* Brücke von der Wä-sche; **Bauge, f.**; **-laccia**, *f.* schmüßige Brücke von der Wä-sche, *f.*

Rannest-are, *v. a.* von neuem

pfropfen, beizen; -atura, *f.* Froppfen, *n.*; Einimpfung, *f.*

Rannocchi-are, *v. a.* zusammenziehen; in einen Klumpen bringen; -*v. n.* -arsi, *v. r.* sich krümmen, einziehen; sich verstecken.

Rann-iere, *m.* Raugenfisch, *n.*; -*o*, *m.* Rauge, *f.*; *fig.* Bergeltung, Raude, *f.*; (bot.) Stiehdorn, *m.*; fuggire il - caldo, *prov.* sich vor Gefahr hüten; gettar via il - e il sapone, Hupfen und Wasch verlieren.

Rannuo, *m.* (geogr.) Rhannus, *n.* **Rannobillire**, *v. a.* abeln; vercbeln.

Rannod-amento, *m.* Zusammenknüpfen, Zusammenziehen, *n.*; -are, *v. a.* zusammenknüpfen, zusammenziehen; wieder ausbessern; wieder vereinigen.

Rannoso, *agg.* laugig.

Rannugolarì, *v. r.* sich umziehen, sich umwölben, trübe werden.

Rannuvol-amento, *m.* Umwölbung, Verbückerung der Luft, *f.*; -are, *v. n.* sich umziehen, sich umwölben, trübe werden; *fig.* traurig werden; -ato, *agg.* umwölbt, trübe; *fig.* düster. [Scrof, *m.*

Rannocchi-a, *f.* -*o*, *m.* (nat.)

Rant-o, -olo, *m.* Röhren, *n.*; -oloso, *agg.* röhrend; heiser.

Rannuc-olo, -ulo, *m.* (bot.) Rannikel, *f.*

Ranzon-are, *v. a.* loslaufen, ranzionieren; -e, *f.* Loskaufung, Ranzionierung, *f.*

Rapa, *f.* (bot.) Rabe, *f.*; com' asino sape, così minzusa rape, *prov.* jeder macht es lo gut, als er kann; voler cavare dalla - il sangue, *prov.* von jemandem Unmögliches fordern.

Rapac-e, *agg.* räuberisch, raubgierig; uccello -, Raubvogel, *m.*; -emento, *adv.* räuberischer Weise;

-ità, *f.* Raubgierigkeit, Raublust, *f.*

Raperella, *f.* eingesehtes Stüd; Glidstein, *m.*; Zwingel, *f.* Reif, *m.*

Raperlino, *m.* (nat.) Speckmeife, *f.*

Raperonz-o, -olo, *m.* (bot.) Rappünzchen (Salat), *n.*

Raperugolo, *v.* raperino.

Rapid-amente, *adv.* reißend; plöglich; -ità, *f.* Schnelligkeit, große Geschwindigkeit, reißende Schnelle;

-*o*, *agg.* reißend, schnell; räuberisch.

Rapillo, *m.* Lava, *f.*

Rapimento, *m.* Raub, *m.*; Einführung; *fig.* Entzückung, Ecstase, *f.*

Rapin-a, *f.* Raub, *m.*; Raub, *m.*; Grimm, *m.*; Geraubte, *n.*; -are, *v.* rapire; -atore, *v.* rapitore; -onamente, *adv.* räuberischer Weise, gewaltiam; mütend; schnell; -oso, *agg.* räuberisch; reißend; schnell.

Rap-ire, *v. a.* rauben, mit sich fortreiben, entführen; in Erstaunen setzen; hinreißen, entzücken; esser rapito, entzückt sein; -dal pericolo, der Gefahr entziehen; -livo, *agg.* was geraubt werden kann; hinreißen; -ito, *part.* geraubt, entführt; entzückt, hingerissen; -itore,

m. Räuber, Entführer, *m.*; -itrice, *f.* Räuberin, *f.*

Rapontico, *m.* (bot.) Rhapontica, *f.*

Rappa, *f.* Schrunde, Galle (an den Füßen der Pferde), *f.*

Rappaci-are, -fiare, *v. a.* den Frieden herstellen; ausöhnen; beruhigen.

Rappag-are, *v. a.* befriedigen, zufrieden stellen; -arsi, *v. r.* sich begnügen.

Rappall-ottolare, -ozzolare, *v. a.* zu süßelchen machen; -ottolarsi, *v. r.* sich zusammenrollen.

Rappare, *v. a.* tauben, entzeihen, an sich reißen.

Rapparecchiare, *v. a.* wieder zurecht machen, wieder zubereiten.

Rappareggiare, *v. a.* wieder ausgleichen.

Rapparire, *v. n.* wieder erscheinen, wieder zum Vorschein kommen.

Rappattum-are, *v. a.* wieder ausöhnen; -arsi, *v. r.* sich wieder ausöhnen.

Rappellare, *v. a.* zurüdtufen; erinnern; appellieren.

Rappervilla, *f.* (geogr.) Rappersweiler, Rapperswyl, *n.*

Rappezz-amento, *m.* Flicken, Ausbessern; Flicken, Flicken, *n.*; -are, *v. a.* ausflicken, flicken, ausbessern; *fig.* zusammenstopfen; -atore, *m.* Flicker, Ausbesserer, Flickenmeister, *m.*; -atura, *f.* -*o*, *m.* Flicken, Ausbesserung, *f.*

Rappianare, *v. a.* gleich machen, eben machen; ausgleichen.

Rappiastr-are, *v. a.* wieder zusammenflicken; wieder verbinden; -arsi, *v. r.* sich wieder ausböhnen.

Rappiattarsi, *v. r.* sich besteden, sich bestrecken.

Rappiee-are, *v. a.* wieder anhängen, wieder ansetzen; -il sonno, wieder einschlafen; rappiecarsi il fuoco, wieder Feuer fangen; -atura, *f.* neue Zusammenfügung, Verbindung, *f.*

Rappiecinire, *v. a.* kleiner machen, *fig.* verkleinern.

Rappiecolire, *v. a.* kleiner machen, *fig.* verkleinern.

Rappiecolare, *v. a.* verkleinern, kleiner machen; vermindern; vermindern.

Rappigli-amento, *m.* Gerinnen, *n.*; -are, *v. a.* gerinnen lassen; verbrünnen; -arsi, *v. r.* gerinnen, gestehen, zusammenlaufen; Rappessalien brauchen; verschlagen (von Pferden). [etwas flüßen.

Rappoggiare, *v. a.* anlehnen, an

Rappodistento, *m.* (geogr.) Rappodist, *n.*

Rappollo, *v.* rampollo.

Rapport-amento, *m.* Bericht, *m.* Radricht, *f.* Rapport, *m.*; -are, *v. a.* wieder bringen; hinterbringen, benachrichtigen; verursachen; darstellen, vorstellen, bezeugen; -arsi, *v. r.* sich berufen; io mi rapporto a voi, ich berufe mich auf Sie; -atore, *m.* Hinterbringer, Angeber, Ohrenbläser, *m.*; -atrice, *f.* Angeberin, Ohren-

bläserin, *f.*; -azione, *f.* -*o*, *m.* Bericht, *m.* Radricht, *f.* Rapport, *m.*; Beziehung, *f.* Bezug, *m.* Proportion, *f.* in rapporto, in Bezug, non aver insieme alcun rapporto, in keiner Beziehung zu einander stehen; -agg, hinterbracht, berichtet.

Rapprend-ere, *v. a.* wiedernehmen, zurücknehmen; -arsi, *v. r.* gerinnen; -imento, *m.* Befestigung, Befestigung; Erneuerung, *f.*

Rappresaglia, *f.* Rappresalien, *f.* pl. Wiederergetlung, *f.*

Rappresagliare, *v. n.* Rappresalien brauchen.

Rappresent-abile, *agg.* vorstellbar, darstellbar; -amento, *m.* Vorstellung, Darstellung, Abbildung, *f.*; -ante, *m.* Stellvertreter, Repräsentant; Abgeordnete, *m.*; -anza, *v.* rappresentazione; -are, *v. a.* vorstellen, darstellen; vorlegen, vortragen; eine Rolle spielen, vorstellen, geben; vertreten, repräsentieren; egli rappresenta il re, er stellt den König vor; -una bella persona, eine schöne Figur spielen; -arsi, *v. r.* sich vorstellen; sich einbilden; -ativa, *f.* Darstellungsvergabe, *f.*; -ativo, *agg.* vorstellend, darstellend, repräsentativ;

-atore, *m.* Vorsteller; Vertreter, *m.*; -atrice, *f.* Vorstellerin; Vertreterin, *f.*; -azione, *f.* Vorstellung, Abbildung; Aufführung (eines Stücks); Stellvertretung, *f.*; -évole, *agg.* was vorstellen kann, was darstellen kann.

Rappreso, *agg.* geronnen; erfrorren; erstarzt; gelähmt; eingeschlagen (von Gliedern).

Rapress-are, *v. a.* wieder nähern; -arsi, *v. r.* näher kommen.

Rapprofondare, *v. n.* sich wieder vertiefen.

Rapprossim-amento, *m.* Wiederanäherung, *f.*; -arsi, *v. r.* sich wieder nähern.

Rappuntare, *v. a.* wieder zupicken. [tern.

Rappurare, *v. a.* reinigen, läutern.

Rapsod-ia, *f.* Rhapodie, *f.*; -iare, *v. a.* Rhapodieren machen; zusammenstopfen; -iatore, -ista, -*o*, *m.* Rhapodist, *m.*

Raramente, *adv.* selten; festfam.

Raref-aciante, *agg.* verbünnen, ausböhnen; -are, *v. a.* verbünnen, ausböhnen; -arsi, *v. r.* sich verbünnen; sich ausböhnen; -attibile, *agg.* verbünnbar, ausböhnbare; -atto, *part.* verbünn; ausgebohrt; -azione, *f.* Verbünnung; Ausböhnung, *f.*

Raretto, *agg.* etwas dünn, ziemlich dünn; ziemlich selten.

Rarezza, *f.* Düntheit; Seltenheit; Rarität, *f.*

Rarific-are, *v.* rarefare; -ativo, *agg.* verbünnen; ausböhnen.

Rarità, *f.* Rarität, Seltenheit, *f.*

Raro, *agg.* *e* *adv.* dünn; gering; langsam; selten; ausgezeichnet, köstlich, kostbar; -, *m.* Seltenheit, Kostbarkeit, *f.* [men.

Rascemare, *v. n.* wieder abneh-

Rascheta, *f.* (mar.) Schrapper, *m.*
Raschi-a, *f.* (med.) Krähe, *f.* bösa-
artiger Grind; -are, *v. a.* schaben,
abkratzen; *fig.* streifen, leicht berühren;
-ato, *part.* geschabt, geraspelt;
-atojo, *m.* Schabeisen, Reibeisen,
n.; -atura, *f.* Schaben, Raspieln,
Geraspel; Abschabel, *n.* Raspielspäne,
m. pl. [Schaber, *Raspi*, *m.*
Raschino, *m.* Rasiermesser, *n.*;
Raschi-a, *f.* (tess.) Rasch, *m.*
Sartche (grobes Tuch), *f.* Frics, *m.*;
-ere, *m.* Sartchefabrikant, *m.*
Rasclug-are, *v. a.* abtrocknen,
abwischen; -ato, *part.* getrocknet,
abgetrocknet.

Rasciut-are, *v. a.* abtrocknen,
abwischen; -o, *agg.* trocken; non
aver rasciuti gli occhi, *prov.* hinter
den Ohren noch nicht trocken sein.

Rasente, *v. n.* nahe an etwas
hinfahren, aufstreifen; vorbeifahren.
Rasente, *adv.* dicht daran, ganz
nahe; dar -, dicht vorbei streifen;
star -, dicht daran liegen.

Rassetto, *m.* halbeidener Atlas.
Rasler-a, *f.* Schärre, *f.* Schab-
eisen; Streichholz, *n.*; -o, *m.* Bar-
bier, *m.*

Rasmo, *m.* Tollheit der Hunde,
Hundsinn; Wut, *f.* Grimm, *m.*

Ras-o, *m.* Atlas (Seidengewebe), *m.*;
-, *agg.* geschoren, rasirt; ausgekratzt,
rabiirt; der Erde gleich gemacht; gleich,
eben; abgetragen; raso raso, ganz
schlichte; a -, gestrichen voll; campagna
rasa, weites Feld, offenes Feld; far
le misure raso, das Maß streichen;
-ojo, *m.* schlechtes Schermesser;
-ojo, *m.* Schermesser, Barbiermesser,
n.; applicarsi a' rasoi, in der Ver-
zweiflung das ergeben, was einem
am nächsten ist; avere il mole in
bocca e il - a cinto, *prov.* den
Schelm im Nacken haben.

Rasp-a, *f.* Raspiel, *f.* Feigmesser,
n.; -agrani, *m.* (coll.) Rindloch-
bohrer, *m.*; -ante, *part.* scharend;
vino -, Kräher, *m.*; -are, *v. a.* ras-
pieln; scharen, mit den Füßen
stampfen (von Pferden); wegmaulen;
-ato, *part.* gescharrt, geraspelt; -,
m. Kräher (schlechter Wein), *m.*;
-atura, *f.* Abgeraspelte, *n.*; Raspi-
elspäne, *m. pl.*; -orella, *f.* (bot.)
Schachtelsalm, *m.* Rannenkraut, *n.*
Raspettare, *v. a.* wieder warten.
Raspo, *m.* Weintraube, *f.*; Wein-
traubensamm, *m.*; Räude (der Hun-
de), *f.*

Raspoll-are, *v. a.* die Weintrau-
ben nachlesen; -atura, *f.* Nachlese,
f.; -o, *m.* hängen gebliebene Traube,
kleine Traube.

Rassaggiare, *v. a.* noch einmal
lösen. [sen.]

Rassallire, *v. a.* wieder angrei-
ßen. [sen.]
Rassagare, *v. n.* gerinnen (vom
Fett).

Rassegna-a, *f.* -amento, *m.*
Mustering, *n.*; far la rassegna,
Mustering halten, mustern; passar
la rassegna, die Mustering passie-
ren; -are, *v. a.* aufstellen, einhan-

bigen, überliefern; zurückgeben; Mu-
stering halten, mustern; versichern;
- istanza al ministro, vorstellig wer-
den beim Minister; - i suoi ringra-
ziamenti, seinen Dank abstaten;
-arsi, *v. r.* sich ergeben, sich unter-
werfen; -atamento, *agg.* mit Er-
gebung; -ato, *agg.* gelassen, erge-
ben; -, *adv.* mit Gelassenheit; -ato-
re, *m.* Musterinspektor, *m.*; -azio-
ne, *f.* Gelassenheit; Ergebung in
Gottes Willen, Resignation, *f.*
Rassembr-amento, *m.* Ähnlich-
keit; Nachbildung, *f.*; -anza, *f.*
Ähnlichkeit, *f.*; -are, *v. a.* sammeln;
vorstellen; -, *v. n.* ähnlich sein, gleich
sein.

Rasseren-amento, *m.* Aufbeite-
rung, Aufklärung, *f.*; -are, *v. a.*
aufbeistern, aufklären; *fig.* erretzen.

Rassett-amento, *m.* Wiederher-
stellung, Ausbesserung, *f.*; -are, *v. a.*
wieder in Stand setzen, wieder
einrichten; auflesen, zusammenlesen,
sammeln; - i capelli, die Haare
ordnen; -arsi, *v. r.* sich schmiden,
sich putzen; -atore, *m.* Wiederher-
steller, *m.*; -atura, *f.* Ausbesserung,
Wiederherstellung, *f.*; -o, *agg.* wieder
in Stand gesetzt, wieder gebornet.

Rassiear-are, *v. a.* aufrichten,
wieder Mut machen; -arsi, *v. r.*
wieder Mut bekommen, sich eman-
zipieren; -atore, *m.* Ermutiger, Erhö-
her, *m.*; -azione, *f.* Veruhigung, *f.*

Rassod-amento, *m.* Befestigung,
f.; -are, *v. a.* verb. machen, fest
machen; besetzen.

Rassodia, *f.* Rhaphodie, *f.*

Rassomigli-amento, *m.* Ver-
gleichung, *f.* Gleichnis, *n.*; -ante,
agg. ähnlich, ähnelnd; -anza, *f.*
Ähnlichkeit, *f.* Gleichnis, *n.*; -are,
v. n. -arsi, *v. r.* Ähnlichkeit haben,
ähneln, gleichen; -ativo, *agg.* äh-
nelnd, ähnelnd, gleich; -atore, *m.*
der ähnlich macht.

Rassottigli-are, *v. a.* wieder
verbünnen; dünner machen; -arsi,
v. r. geringer werden; abnehmen.

Rastello, *m.* Schuttgatter, Fall-
gatter, *m.*

Rastiamento, *m.* Schaben, *n.*
Rastipavimenti, *m.* dummer
Himmel.

Rastlare, *v. a.* schaben, kratzen;
-, *v. n.* - via, sich auf und davon
machen, *fam.* ausreißen, austragen.

Rastlatura, *v.* raschlatura.

Rastlatojo, *m.* Kratzeisen, *n.*

Rastlar, *m.* Schaber, *m.*

Rastione, *m.* Nährschaukel (der
Gießer), Krücke, *f.*

Rastrell-are, *v. a.* harlen, zu-
sammenharlen; *fig.* lange Finger
machen; -ata, *f.* Rechen voll, *m.*;
-atura, *f.* Rechen, Harlen, *m.*;
-lera, *f.* Raufe, *f.*; Schüsselfrett,
Toppfrett, *n.*; Reiderrechen, *m.* -o,
m. Rechen, Harlen, *m.* Rührstelle
(der Gießer), *f.*; Fallgatter, Schuttgatter,
n.; Hafensleise, *f.*; menare il -, *fig.*
maulen; plündern.

Rastro, *m.* Hafen, Rechen, *m.*

Rasura, *f.* Schaben, Kratzen; Ra-
dieren; Rasieren; Abschabel, *n.*

Rata, *f.* Teil, Anteil, *m.*; a rate,
in Raten, ratenweise.

Ratafia, *f.* Ratafia (Branntwein
mit Fruchtlast), *m.*

Rate-ale, -ato, *agg.* ratenweise,
in Raten; pagamento rateale, Be-
zahlung in Raten, *f.*

Ratific-amento, *m.* Bestätigung,
Ratifizierung, *f.*; -are, *v. a.* bestä-
tigen, ratifizieren; seine Aussage be-
kräftigen; e per fine mi ratifico di
VS. umilissimo servitore, (in Brie-
fen) schließlich nenne ich mich Ihren
ergebensten Diener; -azione, *f.* Be-
stätigung, Ratifikation, *f.*

Ratino, *m.* Ratin (Seug), *m.*

Ratio, *adv.* andar -, allenthal-
ben suchen.

Ratire, *v. n.* langsam Atem ho-
len (von Sterbenden), röcheln; vor
Gram sterben.

Ratisbon-a, *f.* (geogr.) Regens-
burg, *n.*; -ese, *agg.* regensburgisch;
-, *m.* Regensburger, *m.*

Ratizzamento, *adv.* in Raten,
ratenweise.

Rato, *agg.* (giur.) beständig, be-
kräftigt, ratifiziert; genehmigt.

Ratta, *f.* (arch.) Säulenablauf, *m.*

Rattac-amento, *m.* Wiederan-
knüpfen, *n.*; -are, *v. a.* wieder an-
binden; wieder anfangen.

Rattacoon-amento, *m.* Fiden
(der Schuhe); Fildwert, *n.*; -are,
v. a. Schuhe fiden, Fide auflesen,
besetzen. [Schwind.]

Rattamente, *adv.* schnell, ge-

Rattarpare, *v.* rattappare.

Rattemper-are, *v.* a. mäßigen,
süßen; -arsi, *v. r.* sich mäßigen,
sich enthalten.

Ratten-ere, *v. a.* zurückhalten,
aufhalten; -ersi, *v. r.* sich aufbal-
ten; sich zurückhalten; -imento, *m.*
Zurückhaltung, *f.* Anhalten, *n.*; -iti-
va, *f.* Vermögen, etwas zu behalten,
Gebädtnisvermögen, *n.*; -itivo, *m.*
Widerhalt, *m.* Geländer, *n.*

Rattest-are, *v. a.* wieder ver-
einigen; -arsi, *v. r.* sich wieder ver-
einigen.

Rattezza, *f.* Schleunigkeit, Ge-
schwindigkeit; Eileith, *f.*

Rattiburgo, *m.* (geogr.) Raze-
burg, *n.*

Rattilepid-are, -lire, *v. a.* lau
machen, laulich machen; -irsi, *v. r.*
lau werden; nachlassen.

Rattin-a, *f.* raubes, aufgetragtes
Tuch; -are, *v. a.* Tuch auftragen.

Rattivo, *agg.* räuberlich.

Rattizzare, *v. a.* wieder ansich-
ren; *fig.* wieder anziehen, wieder auf-
legen.

Ratto, *m.* Raub, *m.* Räuberei;
Entführung, *f.*; Strom im Wasser,
m.; Entzündung, Ertale; (nat.) Ratte,
f.; molto sa il -, ma più il gatto,
prov. jeder findet seinen Meister; -,
agg. schnell, geschwind; jähe, abschü-
lig; geraubt; -, *adv.* schnell, schleu-
nig; fogleich; ratto ratto, sehr ge-

schwind, aufs eiligste; oh! *va piano* *va* -, *prov.* Eile mit Weile.

Rattoppamento, *m.* Filderei, *f.*; -*are*, *v. a.* ausfilzen, ausbessern.

Rattorcere, *v. a.* zusammenbrechen; beugen, biegen. [*m.*]

Rattore, *m.* Räuber, Entfährer.

Rattorniare, *v. a.* umgeben, einschließen, umringen, umfassen.

Rattorto, *part.* gedreht, gewunden. [*mentrâueln.*]

Rattorzolare, *v. n.* sich zusam-

Rattrarre, *v. n.* rattrarre.

Rattramento, *m.* Zusammenziehung, Einkrüpfung, *f.*

Rattrappare, *v. n.* fleiß werden, kontrakt werden; -*arsi*, *v. r.* sich zusammenziehen, zusammenkrümpfen; -*atura*, *f.* Zusammenziehung, *f.* Einlaufen, Einkrüpfen, *n.*;

-ire, *v. n.* fleiß werden, kontrakt werden.

Rattrarre, *v. n.* einschrumpfen (von Nerven); -*si*, *v. r.* sich zurückziehen, zurückgehen.

Rattratto, *agg.* gelähmt, kontrakt.

Rattristare, *v. a.* aufs neue betrüben, tranken; -*arsi*, *v. r.* sich betrüben; -*ato*, *agg.* betrübt, traurig. [*lung. f.*]

Rattura, *f.* Raub, *m.* Entfähr.

Raucamento, *adv.* mit heiserer Stimme.

Raucéline, *f.* Heiserkeit, *f.*

Rauco, *agg.* heiser, raub.

Raumiliare, *v. a.* besänftigen; bändigen, bändigen.

Raunamento, *m.* Sammlung, *f.*

Raunanza, *f.* Versammlung, *f.*

Raunare etc., *v. a.* regunare etc.

Rauncinato, *agg.* an der Spitze gekrümmt, hatig.

Rauno, *m.* Sammlung, *f.*

Ravagliatore, *m.* (agr.) Stampfmaschine, Dueschmühle, Schrotmühle, *f.*

Ravaglione, *m.* (med.) Wind.

Ravan-ello, *-o*, *m.* Retti, *m.*

Ravastrone, *m.* rote Rübe, Runkelrübe, *f.*

Ravazzone, *m.* Rübsamen, *m.*

Ravaggiuolo, *v. ravaggiuolo.*

Ravere, *v. a.* wieder haben.

Raverusto, *m.* wilder Weinstock.

Ravignuolo, *m.* frischer und fetter Biegenkäse.

Ravirusto, *m.* wilder Weinstock.

Ravinoli, *m.* eine Art Fastenspeise.

Ravizza, *f.* Rübenkraut, *n.*

Ravizzone, *m.* Rübsamen, *m.*

Ravallore, *v. a.* aufs neue ermuntern, aufs neue stärken, Mut geben; sentirsi -, neue Stärke fühlen, sich neu gekräftigt fühlen.

Ravvedersi, *v. r.* in sich gehen, seine Fehler einsehen; (teol.) ravvedersi thut Buße! (ner Fehler, *f.*

Ravvedimento, *m.* Erkenntnis, *f.*

Ravvamento, *m.* Zurechtweisung, *f.*; -*are*, *v. a.* wieder auf den rechten Weg bringen; wieder in Ordnung bringen; wieder in Gang bringen; zurecht weisen; zur Erkenntnis

bringen; -*arsi*, *v. r.* sich wieder auf den Weg machen.

Ravvicinare, *v. a.* näher bringen; -*arsi*, *v. r.* näher kommen.

Ravvillire, *v. a.* niederschlagen, den Mut benehmen; -*irsi*, *v. r.* den Mut verlieren, verzagt werden; wieder abschlagen, wohlfeil werden.

Ravvilluppamento, *m.* Verwirrung, *f.*; -*are*, *v. a.* verwideln, verwirren; -*arsi*, *v. r.* sich verwirren; -*atissimo*, *agg.* sup. sehr verwidelt, sehr verwirrt; -*ato*, *agg.* verwidelt, verwirrt.

Ravvincidere, *v. n.* weich werden (im Wasser), geschmeidig werden.

Ravvinto, *agg.* gebunden.

Ravvio, *m.* Ausfucht, *f.* Umschweif, *m.*

Ravvisare, *v. a.* benachrichtigen; an den Jügen erkennen, wieder erkennen.

Ravvivamento, *m.* Belebung, Wiederbelebung, *f.*; -*are*, *v. a.* wieder beleben; neue Kräfte geben; wieder aufmuntern; -*arsi*, *v. r.* neues Leben bekommen; neue Kräfte bekommen; neuen Mut fassen.

Ravvolgere, *v. a.* einwickeln; umwickeln; hin und her drehen oder wälzen; -*ersi*, *v. r.* sich verwideln; sich verwirren; umhergeschweifen;

-imento, *m.* -*itura*, *f.* Verwicklung, *f.*; Umschweif, *m.*

Ravvolgere, *v. a.* ravvolgere.

Ravvolto, *m.* Padet, Bündel, *n.*

Raziolcinabile, *agg.* worüber man vernunftmäßig streiten kann;

-amento, *m.* Vernunftschluß, *m.*

Razionement, *n.*; -*are*, *v. a.* vernunftmäßig reden, rationieren; beurteilen; -*io*, *m.* Vernunftschluß, *m.*

Razionabile, *agg.* vernünftig, vernunftmäßig; -*abilità*, *f.* Vernunftmäßigkeit, Vernunft, Unterwerfungskraft, *f.*; -*abilmente*, *agg.* vernünftiger Weise; -*ale*, *agg.* vernünftig; -*m.* Brustschilde des Hohenpriesters bei den Juden, *n.*;

-allismo, *m.* Vernunftglaube, Rationalismus, *m.*; -*alista*, *m.* Vernunftgläubiger, Rationalist, *m.*; -*allità*, *f.* Vernunft, *f.* Verstand, *m.*;

-e, *f.* Nation, *f.*

Razza, *f.* Geschlecht, *n.* Stamm, *m.* Race, *Art*, *f.*; Gesindel, *n.*; (nat.) Rasse (Richt), *m.*; Rasse, *f.*; -*di cavalli*, Stuterei, *f.*; -*di buona*, von einer guten Art.

Razzaccia, *f.* böses Gesicht; -*are*, *v. n.* strahlen, glänzen; mit den Füßen scharen (von Pferden); -*ato*, *agg.* strahlenförmig; strahlig;

-atura, *f.* Räte, *f.* leuchtender Fied im Gesicht, *m.*; Beschreibung (der Bäume), *f.*

Razzeggiare, *v. n.* strahlen, ausstrahlen. [(vom Weine)]

Razze, *agg.* scharf, pikant

Razzimato, *agg.* gepußt, geschmückt.

Razzo, *m.* Strahl, *m.*; Speiche; *Razze*, *f.*; -*congreve*, congrue Rade, Brandradete, *f.*

Razzola, *f.* Rapsel, *f.*

Razzolanti, *m. pl.* Hühnerbägel, *m. pl.*; -*are*, *v. n.* scharren (von Hühnern); -*v. a.* gaten; auch, nachspüren, aufsuchen; durchwühlen; chi di gallina nasce, convien, chi di razzoli, *prov.* Art läßt nicht von Art; -*ata*, *f.* -*io*, *m.* Scharren, Kraben (wie die Hühner), *n.*

Razzomatto, *m.* Schwärmer, *m.* (Seuerweiserförper).

Razzuffarsi, *v. r.* wieder zu streiten anfangen, sich wieder in die Haare geraten. [ebenfalls, Geschmeiß, *n.*]

Razzumaglia, *f.* Gesindel, Lump, *re*, *m.* König, *m.*; -*d'arme*, Wappentönig, *m.*; -*quaglio*, (nat.) Wackeltönig, *m.*; -*di siepe*, (nat.) Baumtönig, *m.*; ognuno è in casa sua, *prov.* jedermann ist Herr in seinem Hause.

Rea, (nome) Rheia; -, *f.* (nat.) amerikanischer Strauß, *m.*

Reagente, *agg.* (chim.) gegenwirkend, reagierend; -, *m.* (chim.) Reagens, *n.*; -*ire*, *v. n.* zurückwirken, reagieren.

Realdire, *v. a.* (giur.) einen Proceß nochmals nachgehen.

Reale, *agg.* königlich, fürstlich; prächtig, herrlich; wesentlich; wirklich, wahr; rechtlich, rechtschaffen, wert; freimütig, offenherzig; alla -, königlich, auf das Herrliche, auf das prächtige; altezza -, königliche Hoheit, *f.*; carta -, Negalpapier, *n.*

Reale, *m.* Real (spanische Münze = 2 Mar 40 Pj), *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Realgale, *m.* (chim.) Realgar, *m.*

Recamo, *m.* Nähen, *m.* Bindezeug, *n.*, Faltzeug, *m.*

Recapitare, *v. a.* einhändigen, überliefern; -*o*, *m.* Behörde; Abgebung, Abreise, *f.*; Vertrieb, Absatz, *m.*

Recapitare, *v. a.* kurz wiederholen, recapitulieren; -*azione*, *f.* kurze Wiederholung, Recapitulation, *f.*

Recapitolare, *v. recapitolare*.
Recapitare, *v. a.* losmachen, loswickeln, entwickeln.

Recare, *v. a.* reichen, barreichen; bringen, herbeibringen; waszu bringen, wozu vermögen, zu etwas bewegen; zuschreiben, beilegen; erklären; bendrängigen; zurückbringen, rebuszieren; - *la cagione*, die Schuld beimessen; - *la colpa a sè*, die Schuld auf sich nehmen; - *a conforto*, trösten; - *in contrasto*, in Zweifel ziehen; - *ad effetto*, beiverselligen; - *a fine*, zu Ende bringen; - *a fortezza*, wieder zu Kräften bringen, wieder stärken; - *uno a gli estremi*, jemanden aus äußerste treiben; - *gioja*, Freude betruachen; - *innanzi*, vorstellen; - *in iscritura*, zu Papier bringen; - *alla luce*, ans Licht bringen; - *in mansuetudine*, sanft machen; bezähmen; - *a morte*, zum Tode führen; - *a niente*, zu nichts machen; - *ad ordine*, in Ordnung bringen; - *in parte*, theilhaftig machen; - *al pubblico*, öffentlich bekannt machen; - *a volgare*, in die Muttersprache überlegen; *recarsi a sè*, auf sich nehmen; *recarsi in braccio*, auf den Arm nehmen; *recarsi una cosa in cattiva parte*, etwas übel nehmen, etwas übel deuten; *recarsi a grazia*, es sich zur Ehre schätzen; *recarsi in guardia*, sich zur Wehre setzen; *recarsi lontano*, sich entfernen; *recarsi a mente*, sich auf etwas besinnen; *recarsi a noja*, überdrüssig werden; *recarsi ad onore*, sich zur Ehre rechnen, eine Ehre worin finden; *recarsi un peso addosso*, eine Last auf sich nehmen; *recarsi sopra di sè*, allein stehen, frei stehen; *recarsi sopra sè*, seine Gedanken zusammen nehmen; *recarsi ubbia*, einen Absehen vor etwas haben; *recarsi a vergogna*, sich zur Schande rechnen; - *ata*, *f.* Verbringen, Darreichen, *n.*; Gang (bei Tische), *m.*; Klage, *f.* Bericht, *m.*; reate della morte, *pl.* Todesrückeln, *n.*; -*atore*, *m.* Bringer; Verursacher, Urheber, *m.*; -*atura*, *f.* Botenlohn, Fuhrlohn, *m.* Fracht, *f.*

Recchiata, *f.* -*one*, *m.* Ohr.
Recodere, *v. n.* abgehen, absteigen, ablassen, aufgeben; zurückweichen; -*imento*, *m.* Abziehen, Ablassen, Aufgeben, *n.* Bericht, *m.*

Recensione, *f.* Rezensiott, Vergleichung einer Ausgabe mit dem Manuskript, *f.*

Recente, *agg.* neu, frisch; neubaden; *di* -*o*, von frischem; erst kürzlich, neulich; -*mento*, *adv.* neuerlich, neuerdings, kürzlich.

Recépire, *v. a.* empfangen.

Recepisse, *m.* Quittung, *f.* Empfangschein, *m.* Rezipisse, *n.*

Recevere, *v. a.* speien, ausspeien; -*v. n.* sich übergeben.

Recesso, *m.* Rückgang; abgelegener Ort; Rezej, *m.*; - *di febbre*, (med.) Abnahme des Fiebers, *f.* Schwinden des Fiebers, *n.*

Recettacolo, *m.* Behältnis, *n.*

Recettibile, *agg.* empfänglich;

-*ibilità*, *f.* Empfänglichkeit, *f.*;

-*ivo*, *agg.* was annimmt, was empfängt, rezeptiv; -*ore*, *m.* Aufnehmer, Empfänger; Bewirter, *m.*

Recezione, *f.* Rückgang, *m.*;

Aufnahme, Beherbergung, *f.*

Recidere, *v. a.* beschneiden, abschneiden; niederschlagen, aufheben.

Recidiva, *f.* Rückfall, *m.* Rezipit, *n.*; (jur.) in caso di -, im Wiederholungsfalle; -*are*, *v. n.* (med.) einen Rückfall bekommen; *fig.* in die nämlichen Fehler verfallen;

-*ità*, *f.* Rückfälligkeit, *f.* Rückfall, *m.*; -*o*, *agg.* rückfällig, rezipit.

Recinto, *m.* Bezirk, *m.* Einfriedigung, Umzäunung, *f.* Einschluß, *m.*; Stadtmauer, *f.*

Recipe, *m.* Rezept, *n.*

Recipiángolo, *m.* (mat.) Winkel-

messer, Eckenmesser, *m.*

Recipiente, *agg.* empfangend;

anständig, ehrbar; -*m.* (chin.) Rezi-

pient, *m.* (nehmer, *m.*)

Recipitore, *m.* Empfänger; Ein-

Recipro-amente, *adv.* wechselsei-

weise; gegenseitig; -*ante*, *agg.* ab-

wechselnd; erwiebernd; -*are*, *v. a.*

wechselseitig thun; erwiebern; -*azi-*

-*one*, *f.* Gegenseitigkeit; Abwechs-

lung, Reziprozität; Erwieberung, *f.*;

-*ità*, *f.* gegenseitiges Verhältnis;

Wechelseitigkeit, *f.*; -*o*, *agg.* gegen-

seitig, wechselseitig; amor -, Gegen-

liebe, *f.*

Recis-a, -*ione*, *f.* Beschneidung,

Abseidung, Verkümmelung, *f.*

Schnitt, *m.*; -*o*, *agg.* abgesehen,

weggelassen; *fig.* verkürzt, kurz,

gebrängt, bündig; -*ura*, *f.* (agr.)

zweites Pflügen.

Recit-a, *f.* Aufführung (eines

Schauspiels), *f.*; -*amento*, *m.* *v.*

recitazione; -*ante*, *m.* Declamator,

Vortragende, *m.*; -*are*, *v. a.* aus-

wendig versagen, rezitieren, erzählen;

mitpfeilen; - *un' opera*, eine Oper

aufführen; -*ativo*, *m.* (mus.) Rezi-

tativ, *n.*; -*atore*, *m.* Gesänger, Rezi-

zitierende; Hinterbringer, *m.*; -*azi-*

-*one*, *f.* Herjagung, Rezitierung; Er-

zählung, *f.*; -*icio*, *m.* Ausge-

spiene, *n.* Auswurf, *m.*

Reclam-are, *v. a.* wieder zurück-

fordern, reklamieren; - *v. n.* *n.* Ein-

wendungen machen, protestieren, sich

worüber beschweren; -*azione*, *f.*

-*o* *m.* Zurückforderung, Reklamation,

f.; Reklame, *f.*; Aufjettel, *m.*

Reclin-are, *v. a.* sanft nieder-

sehen; anlehnen; - *v. n.* *n.* gegen den

Horizont geneigt sein; -*atorio*, *m.*

Ruheplatz, *m.* Lager, *n.*

Reclusorio, *m.* Erziehungshaus,

Arbeitshaus für Frauenzimmer, *n.*

Reclut-a, *f.* Rekrutierung, Werbung, *f.*; - *m.* Rekrut, *m.*; -*are*, *v. a.*

rekrutieren, anwerben; vollständig machen, wieder erlesen.

Recoigit-are, *v. n.* reiflich überlegen, überdenken; -*azione*, *f.* Überlegung, Überdenkung, Erwägung, *f.*

Recognizione, *f.* Erkenntnis, Erkenntlichkeit, Belohnung, Vergeltung, *fig.*

Recolendo, *agg.* verehrungswür-

dig.
Recólere, *v. a.* verehren; Erwäh-

nung thun, gedenken.

Reconcll-are, *v. a.* wieder aus-

söhnen; -*atore*, *m.* Versöhner, Aus-

söhner, *m.*; -*atrice*, *f.* Versöhnerin,

Ausöhnerin, *f.*

Recondit-o, *agg.* verborgen, ge-

heim; - *m.* verbester, geheimer Teil;

verborgener Winkel, *m.* Innerste, *n.*

Recreare, *v. n.* recreare.

Recreazione, *f.* Erquickung; Er-

holung, Erquickung, *f.*

Recrement-o, *m.* (med.) Abson-

derung, *f.* Auswurfstoff, *m.*

Reclarare, *v. n.* ricareare.

Reclimin-are, *v. n.* (jur.) Ge-

genbescheidigungen vorbringen,

reimintieren; -*azione*, *f.* Gegenbe-

scheidigung, *f.* (len, *n.*)

Reclibito, *m.* Biegen, Niederfal-

Recuper-are, *v. a.* wieder er-

langen; -*azione*, *f.* Wiedererlan-

gung; Wiederherstellung, *f.*

Recus-a, *f.* Verweigerung, ab-

schlägige Antwort, *f.*; -*abile*, *agg.*

verweigern, abschlägig; -*are*, *v. a.*

a. verweigern, abschlagen; -*azione*, *f.*

Verweigerung, *f.*

Red-a, *f.* Erde, Nachkomme, *m.*

Kind, *n.* Sohn, *m.*; bierradriger Wa-

gen; -*aggio*, *m.* Erbschaft, *f.*; -*are*, *v. a.*

erben.

Redargu-ire, *v. a.* verwerfen,

widerlegen; die Fehler vorhalten, ver-

weisen, tabeln; -*itivo*, *agg.* einen

Tadel enthaltend; -*izione*, *f.* Wi-

derlegung, Verweisung, *f.*

Redatrice, *f.* Erbin, *f.*

Redattore, *m.* Redakteur, Ber-

saffer, *m.*

Redazione, *f.* Redaktion, Ab-

satzung, Fassung, *f.*

Redd-imento, *m.* Rückgabe, *f.*;

-*ire*, *v. n.* zurückkommen, wieder-

kommen; -*ita*, *f.* Rückkunft, *f.*;

-*ito*, *part.* zurückgekehrt; - *m.* Er-

trag, *m.*; -*ituario*, *agg.* Steuer-

pflchtig; - *m.* Steuerpflichtige, *m.*;

-*izione*, *f.* Zurückgabe, Übergabe, *f.*

Reddo, *agg.* dicht, undurchbring-

lich.

Redduto, *part.* zurückgegeben.

Rede, *v. n.* reda.

Redent-o, *part.* losgelaßt, be-

freit; -*ore*, *m.* Erlöser, Befreier, *m.*

Redenzione, *f.* Erlösung, Ret-

tung, *f.*; *senza* -, rettungslos.

Redetare, *v. a.* erben.

Redibitorio, *agg.* (jur.) redhibi-

torisch; - *m.* Recht auf Zurück-

gabe, *n.*

Redibizione, *f.* (jur.) Zurückgabe, Redhibition, *f.*

Redific-are, *v. a.* wieder aufbauen; -**atore**, *m.*; Wiederaufbauer, Wiederhersteller, *m.*; -**azione**, *f.*, Wiederaufbauung, *f.*

Redim-ere, *v. a.* loskaufen, befreien, erlösen; -**ersi**, *v. r.* sich loskaufen; -**ibile**, *agg.* erlöslich.

Redimire, *v. a.* frönen.

Rédin-a, -**e**, *f.* Bügel, *m.*; con abbandonato redine, mit verhängtem Bügel; abbandonare, o rallentare le redine, die Bügel schießen lassen.

Redinelle, *f. pl.* Gängelband, *n.* **Redintegr-amento**, *m.* Ergänzung, Entschädigung; Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, *f.*; -**are**, *v. a.* ergänzen, entschädigen; -**ato**, *agg.* wieder ergänzt, ersetzt; wieder in den vorigen Stand gesetzt; -**azione**, *f.* Wiedereinsetzung, *f.*

Redire, *v. n.* zurückkehren.

Redita, *f.* Rückkehr, *f.*

Redit-a, *f.* Erbschaft, *f.* Erbteil, *n.*; -**aggio**, *m.* Erbschaft, *f.*; -**iero**, *m.* Erbe, *m.*

Redivo, *m.* Schuppenwieger, *n.*

Redivivo, *agg.* wieder lebendig geworden.

Redolenza, *f.* Wohlgeruch, *m.*

Redolire, *v. n.* gut riechen; nach etwas riechen.

Redondare, *v. n.* überlaufen.

Reduere, *agg.* heimgeführt, zurückgeführt; -*m.* Heimgeführt, *n.*

Reducere etc., *v. r.* ridurre etc.

Reduplic-are, *v. a.* verdoppeln; -**ativo**, *agg.* (gram.) eine Wiederholung ansetzend; -**azione**, *f.* (gram.) Verdoppelung einer Silbe, Reduplikation, *f.*

Redutibile, *agg.* zurückführbar; (chim.) zerlegbar, reduzierbar.

Reduzione, *f.* Verwandlung, Einschränkung; Reduktion, *f.*

Reedific-are, *v. a.* wieder aufbauen; -**atore**, *m.*; Wiederaufbauer, Wiederhersteller, *m.*; -**azione**, *f.*, Wiederaufbauung, *f.*

Reezza, *f.* Schuld, *f.* Verbrechen, Refajaolo, *m.* Zwirnhandler, *m.*

Refe, *m.* Zwirn, *m.*

Referendario, *m.* Berichterstatter, Referent; Referendar (am römischen Hofe); Ehrenbläser, *m.*

Referenza, *f.* Bezugnahme, Beziehung, Referenz, *f.*

Referimento, *m.* Bericht, *m.*; -**di grazie**, Danquagung, *f.*

Refesire, *v. a.* berichten.

Referto, *m.* Bericht, *m.*

Refetto, *m.* Erbas, *m.* Entschädigung, *f.*

Refettorio, *m.* Refektorium, *n.* Speisesaal (in Klöstern), *m.*

Refezionare, *v. n.* essen um nur das Leben zu erhalten.

Refezione, *f.* Ernährung, Vergütung; Maßzeit, *f.*

Refizlare, *v. a.* mit Speise erquiden.

Refizatrice, *f.* Erquiderin, *f.*

Refless-ibile, *agg.* zurückstrahlungs-fähig; zurückstrahlbar; -**ibilita**, *f.* Zurückstrahlungsfähigkeit, *f.*; -**ione**, *f.* Gegenchein, *m.* Zurückstrahlen (der Lichtstrahlen), *n.*

Reflex, *m.* Betrachtung, Überlegung, *f.*; -**ivo**, *agg.* zurückstrahlend; übersehnend; -**o**, *agg.* zurückgeprallt, zurückgeworfen (von Lichtstrahlen); nachdenken; -*m.* Rückprall (der Lichtstrahlen), Reflex, *m.* Zurückstrahlung, *f.*

Reflett-ere, *v. a.* die Strahlen zurückwerfen; -*v. n.* nachdenken, reflektieren; -**ersi**, *v. r.* zurückprallen, zurückstrahlen.

Refluire, *v. n.* zurückfließen.

Refuore, *agg.* von neuem fließend.

Refusso, *m.* Ebbe, *f.*

Refucill-are, *v. n.* erquiden, laben; -**arsi**, *v. r.* sich erholen, sich stärken.

Refuolo, *m.* Windstoß (vom Lande her aufs Meer), *m.*

Refrang-ere, *v. a.* -**ersi**, *v. r.* sich brechen (von Strahlen); -**ibile**, *agg.* sich brechend (von Lichtstrahlen).

Refrattario, *agg.* widerpenfzig, tröghig.

Refrazione, *f.* Brechung (der Lichtstrahlen), *f.* [schm.]

Refronato, *pari* gegülzt, ge-

Refriger-ante, *agg.* kühlend, erfrischend; -*m.* Kühlfaß, *n.*; -**are**, *v. a.* kühlen, erfrischen; -**ativo**, *agg.* kühlend; -*m.* Kühlmittel, *n.*; -**atorio**, *agg.* erfrischend; -**azione**, *f.* Kühlung, Erfrischung, *f.*; -**io**, *m.* Erfrischung, Erquidung, *f.*; fig. Trost, *m.* Erleichterung, *f.*

Refugio-lare, *v. a.* einen Zufluchtsort geben; -**arsi**, *v. r.* seine Zuflucht nehmen; -**io**, *m.* Zufluchtsort, *m.* Zuflucht, *f.*; -**ire**, *v. n.* seine Zuflucht nehmen.

Refugio, *m.* Zufluchtsort, *m.* Zuflucht, *f.*

Refulgere, *v. n.* glänzen, leuchten. [m. pl.]

Refuso, *m.* (stamp.) Zwiebelstiche, Refutanza, *f.* Weigerung, *f.*

Refutare, *v. a.* weigern, verweigern, abschlagen.

Regagli-a, -**o**, *f. pl.* Sporteln, Accidengien, *n. pl.*; Abfall (aus der Rinde), *m.*

Regal-abile, *agg.* schenkenswert; -**are**, *v. a.* schenken, beschenken; -*la* vivande, die Speisen schmackhaft machen; -**ato**, *agg.* beschenkt; gewürzt; köstlich, ausgefeucht.

Regale, *agg.* königlich; acqua -*Scabedwasser*, *n.*; -*m.* Postiv, *n.* kleine Orgel, *f.*

Regal-ia, *f.* Hoheitsrecht, Regal, *n.*; -**ista**, *m.* Pfriindner; Royalist, *m.*; -**mente**, *adv.* königlich, auf eine königliche Art.

Regalo, *m.* Geschenk, Präsent, *n.*

Regamo, *m.* (bot.) wilder Wohlgenut, *m.* [zu Benedig].

Regatta, *f.* Wettfahrt mit Gondeln

Rege, *m.* König, *m.*

Regener-are, *v. a.* wieder erzeugen, hervorbringen, wiederherstellen, umschaffen, umbilden; -**azione**, *f.* Wiedergeburt (durch die Taufe), *f.*

Regge, *f.* Thier, *f.* Thor, *n.*

Regge-ente, *agg.* regierend; -*m.* Regent; Lehrer, Ordinarius, *m.*; -**enza**, *f.* Regierung; Regenschaß, *f.*; consigliere della -*Regierungsrat*, *m.*; -**enzia**, *f.* Oberaufsicht der Studien in Klöstern, *f.*; -**ere**, *v. a.* *e* *n.* regieren, verwalten; halten, aufrecht halten; tragen, ertragen; vertragen; dauern, ausauern; sich ernähren, sich durchbringen; -*con aleno*, es mit jemandem halten; bei jemandem aufhalten; -*alla celia*, den Spaß nicht verderben; -*la famiglia*, die Haushaltung führen; -*al paragone*, auf dem Vergleich stehen; -*il tormento*, die Tortur aushalten; -**ersi**, *v. r.* sich befertigen; an sich halten; stehen bleiben; -*d'accato*, sich durch Betteln erhalten; -*in piedi*, sich aufrecht erhalten; -*con buona dieta*, im Essen und Trinken Maß halten; -**ia**, *f.* königliche Burg, *f.* königliches Schloß, *n.* Residenz, *f.*

Reggiano, *m.* Regianer, Bewohner von Reggio.

Reggibile, *agg.* was regiert werden kann, leitbar, lenkbar.

Reggimento, *m.* Regierung, *f.* Regiment, *n.* Verwaltung; Aufsehung, *f.*; Regiment (Soldaten), *n.*; reggimenti del corpo, Gedenken, *f. pl.*

Reggio, *m.* (geogr.) Reggio, *n.*

Reggit-ore, *m.* Regierer; Verwalter, *m.*; -**rice**, *f.* Regentin, Herrscherin, *f.*

Regia, *v. reggia*.

Regiamente, *adv.* königlich.

Regicid-a, *f.* Königsmörder, *m.*; -**io**, *m.* Königsmord, *m.*

Regilio, *m.* (nat.) Baunkönig, *n.*

Regime, *m.* Regierungsform, Staatsverwaltung, *f.*; System, *n.* Lebensweise, Lebensordnung, Diät, *f.*; (gram.) Objekt, *n.*; -*silvano*, Fortwesen, *n.* Fortsetzung, *f.*

Regina, *f.* Königin, *f.*

Regina, (nome) Regine.

Regio, *agg.* königlich; fig. vortrefflich, ausgezeichnet; acqua regia, Schwebwasser, *n.*; -*m.* König (im Kartenspiel), *m.* [berg, *n.*]

Regiomonte, *m.* (geogr.) Königs-Regional-ismo, *m.* Royalismus, Particularismus, *m.*; -**ista**, *m.* Particularist, *m.*

Regione, *f.* Gegend; Landschaft; Region, *f.*; Provinz, *f.* Land, *n.* Baustelle, *f.* Bauplatz, *m.*

Regist-are, *v. a.* einschreiben, eintragen, registrieren; -**atore**, *m.* Registrator, *m.*; -**atura**, *f.* Registratur, *f.*; -**azione**, *f.* Einschreibung, Registrierung, *f.*; -**o**, *m.* Register, Verzeichnis, Protokoll, Orgelregister, *n.*; Zug (am Pianoforte), *m.*; (stamp.) Register, *n.* Gleichgültigkeit, *v. a.* mit -*einschreiben*, ins Reine schreiben; mutar -*ge-*

lindere Saiten spannen; tener -, Buch führen, Buch halten; porre a registro, einzeichnen; tassa sul - e bollo, f. Stempelsteuer, f.; legge sul - e bollo, f. Stempelgesetz, n.

Regn-ame, m. Reich, Königreich, n.; -**amento**, m. Regierung, f.; -**ante**, agg. herrschend, regierend; -, m. Regent, m.; -**are**, v. n. herrschen, regieren, die Oberhand haben; grassieren (von Krankheiten); -**atore**, m. Beherrscher; Regent, m.; -**atrice**, f. Herrscherin, Beherrscherin, Regentin, f.

Regnicolo, m. Eingeborne, m.

Regno, m. Reich, Königreich, n.; Herrschaft, f.; secondo -, Gefesener, n.; - del cielo, Himmelreich, n.; - vegetabile, Pflanzenreich, n.

Régol-a, f. Regel, Vorschrift, Richtschnur, f.; **Rineal**, n.; **Ordensregel**, f.; - **aura**, - del tre, Regelbetr., f.; stare a -, nach der Diät leben; vivere con -, ordentlich leben; ogni - patisce eccezione, prov. keine Regel ohne Ausnahme; -**amento**, m. vorgeschriebene Ordnung, f. **Reglement**, n.; -**are**, agg. regelmäßig, ordentlich; clero -, Ordensgeistlichen, m. pl.; abito -, Mönchs-
tute, f.; verbo -, (gram.) regelmä-
ßiges Zeitwort; -, m. Ordens-
geistliche, m.; -, v. a. einrichten,
ordnen, anordnen, regulieren; rich-
ten; - i conti, die Rechnungen ord-
nen; - le differenze, die Mißstän-
dlichkeiten ausgleichen; - le sue passi-
oni, seine Leidenschaftlichkeiten zügel-
n; il prezzo, den Preis festsetzen; - le
spese, die Ausgaben maßigen; -**ari-
tà**, f. Regelmäßigkeit, Richtigkeit;
Ordensgeistlichkeit, f.; -**armente**,
adv. ordentlich, ordnungsmäßig, re-
gelmäßig; gemeinlich; gewöhnlich;
-**arsi**, v. r. sich wonach richten;
sich maßigen; sich benehmen; wirt-
schaftlich leben; -**atamente**, adv.
geregelt, ordentlich; -**ato**, agg.
geregelt, ordentlich, wohl einge-
richtet; mäßig; bestimmt, festgelegt;
-**ome** -, ordentlicher Mensch; -**ato-
re**, m. Einrichter, Anordner, m.;
(orinol.) Regulator, m.; Unruhe, f.;
(draul.) Regulator, m.; -**atrice**, f.
Anordnerin, f.; -**azione**, f. vorge-
schriebene Ordnung, f.; -**etto**, m.
kleines Rineal; (arch.) Reife, Damselle,
f. Winkelhaken, m. Winkelmaß, n.;
(stamp.) Formsteig, Schließsteig, m.

Regolizia, f. Süßholz, n.

Régolo, m. kleiner König; Bast-
liß, m.; **Rineal**; **Wobell**, n.; (arch.)
Reife, f.; (chim.) Metallstift, Re-
gulus, m.

Régolo, (nome) Regulus.

Regresso, m. Rückgang, Regreß,
haben; -**are** -, Regreß haben, Anspruch
haben.

Regretto, m. Kummer, m.

Regulardonare, v. a. belohnen.

Regurgit-amento, -o, m. An-
schwellen des Wassers, Ausreten, n.;
-**are**, v. n. überlaufen, übersteigen.

Rejeto, agg. verworfen, abge-
lehrt; durchgefallen (im Examen).

Rejezione, f. Verwerfung, f.
Durchfallen (im Examen), n.

Reimpieg-are, v. a. wieder ver-
wenden; -o, m. Wiederverwendung.

Reina, f. Königin, f. [f.]

Reincidenza, f. Verfallen (in
die vorigen Fehler), n. Rückfall, m.

Reintegr-are, v. a. wieder in
den vorigen Stand setzen; wieder er-
gänzen; entschädigen; -**azione**, f.

Wiedereinsetzung in den vorigen
Stand; Ergänzung; Entschädigung, f.

Reinvitare, v. a. wieder ein-
laden. [Strafbarkeit, f.]

Reità, f. Schuld, Verschuldung.

Reiter-abile, agg. wiederholbar;

-**amento**, m. Wiederholung, f.;

-**are**, v. a. wiederholen; erneuern;

-**azione**, f. Wiederholung, f.

Relass-amento, m. Nachlassung,
Erlassung, Schlafheit, f.; -**are**,
v. a. nachlassen, schlaff machen; un-
terlassen; - le membra, austreten;

-**azione**, f. Erlassung; Nachlaf-
sung, f.

Relativ-amente, adv. beziehungs-
weise, mit Bezug, in Vergleich; -**iz-
zare**, v. a. beziehen, nach etwas rich-
ten, mit etwas vergleichen; -o, agg.

sich beziehend, relativ; -, m. (gram.)
Beziehungswort, Relativum, n.

Relatore, m. Bericht, Referent;
Erzähler; Hinterbringer, m.

Relatrice, f. Erzählerin; Hinter-
bringerin, f.

Relazione, f. Bericht, m. Erzäh-
lung; Relation; Beziehung, f. Ver-
hältnis, n.; relazioni di commercio,
Handelsverbindungen, f. pl.

Releg-amento, m. Verbannung,
Relegation, f.; -**are**, v. a. verwei-
sen, relegieren; -**atore**, m. Verban-
ner, m.; -**azione**, f. Verweisung,
Relegation, f.

Relevante, agg. erheblich, wich-
tig. [gieren.]

Religare, v. a. verweisen, refe-
rieren.

Religion-ario, m. Schwärmer,
m.; -e, f. Religion, f. Gottesdienst;
Glaube, m.; geistlicher Orden; abra-
citar una -, sich zu einer Religion
bekennen.

Religios-amente, adv. religiös,
gottesfürchtig, fromm, gewissenhaft;
-**ità**, f. Gottseligkeit, Frömmigkeit,
Religiosität, f.; -o, agg. religiös,
gottesfürchtig; gewissenhaft; disci-
plina religiosa, Klosterzucht, f.; -,
m. Ordensmann, Mönch, m.

Relinquere, v. a. überlassen, ver-
lassen.

Reliquia, f. Überbleibsel, Über-
rest, m.; Reliquie, f.

Reliqui-ario, -ere, m. Reli-
quienächter, n.

Relitto, agg. hinterlassen; relitti
di mare, m. pl. Strandgüter, n. pl.

Relocazione, f. Wiedervermie-
tung, f. [Widerstand, m.]

Reluttanza, f. Widerstreben, n.

Rema, m. Schnupfen, m.

Rem-ajo, m. Rudermacher, m.;

-**ante**, m. Rudernecht, m.; -**are**,
v. n. rudern; -**ata**, f. Ruder-
schlag, m.

Remático, agg. mit dem Schnu-
pfen befallt, fatarisch, rheuma-
tisch; eigensinnig, wunderlich.

Rematismo, m. Schnupfen; Ra-
tarrh, Rheumatismus, n.

Rematore, m. Rudernecht, m.

Remedio, m. Heilmittel, n.

Remeggio, m. das Rudern aller
Rudernechte zusammen.

Remenato, m. (arch.) Fenster-
bogen, Thürbogen in einer Wand,
Ablastebogen, Entlastungsbogen, m.

Remenso, agg. ermessen, unter-
sucht.

Remissione, v. remissione.

Remi, m. (geogr.) Rheins, n.

Remigante, m. Ruderer, m.

Remigare, v. n. rudern.

Remigatore, m. Ruderer, m.

Remigazione, f. Rudern, n.

Remigio, v. remeggio; (geogr.)
San -, m. St. Remy, n.

Reminisc-enza, -**enzia**, f. Er-
innerung, Reminiszenz, f. Gedäch-
tnis, n.; -**itiva**, f. Erinnerung-
kraft, f. [gleich.]

Remissibile, agg. erlässlich, ver-
lässig.

Remissione, f. Erlassung, Ver-
gebung, Verzeigung; Nachsicht;
Erlassung, f.; in - de' peccati, zur
Vergebung der Sünden.

Remissori-a, f. Remissionschein,
m.; -**ale**, m. Remissionsbrief, m.

Remitorio, m. Einliegelei, f. ein-
samer, abgelegener Ort.

Remittenza, f. Nachlassen; Re-
mittieren, n.

Remo, m. Ruder, n.; Galeeren-
stange, f.; condannar al -, zu den
Galeeren verurteilen.

Rémola, f. (muga.) Schlagholz (in
der Mühle), n.

Remolare, v. n. jähren, zaudern.

Remoleo, m. (mar.) Bugfiera, n.

Remolino, m. Wirbelwind, m.

Remontorio, m. (orinol.) Stell-
rad, n. Aufzug, m.

Rémora, f. Hindernis, n.; (mar.)
Schiffshalter, m.

Remoto, agg. abgelegen, entfernt,
weit. [sonderung, f.]

Remozione, f. Entfernung, Ab-
beseitigung, v. n. wieder beseitigen.

Remul-co, -co, m. (mar.) Fort-
ziehen des Schiffs mittels der Ru-
der, n.

Remuner-amento, m. Beloh-
nung, Vergeltung, f.; -**are**, v. a.
belohnen, vergelten; -**atore**, m. Be-
lohner, Vergelter, m.; -**atorio**, agg.
zur Belohnung dienlich; -**azione**,
f. Vergeltung, Belohnung, f.

Rena, f. Sand, m.; - instabile,
flüchtig, m.; fondare, o seminare
in -, auf Sand bauen.

Renaccio, m. Sandboden, m.

Renajo, m. Sandbett (am Meere),
n. [Mann, m.]

Renaj-olo, -**nolo**, m. Sand-
bede, m.

Renale, agg. zu den Nieren ge-
hörig.

Renano, *agg.* rheinisch; provin-
cia Renana, (geogr.) Rheinprovinz,
f.; Assia Renana, (geogr.) Rheinpfalz,
n.; — m. Rheinländer, m.

Renato, (nome) René, Renatus.

Rend-ere, *v. a.* wiedergeben, zu-
rückgeben; übergeben; erziehen, wieder
erhalten; einbringen, abwerfen, ein-
tragen; vorstellen; beturladen, ma-
chen; — allegro, fröhlich machen; —
l'anima, den Geist aufgeben; — l'aria,
ähnlich sein; — il cibo, sich erbrechen;
— conto, Rechenschaft ablegen; — fa-
vella, Antwort geben; — felice,
glücklich machen; — grazie, Dank
abstatten; — la grazia ad alcuno,
jemandem wieder zu Gnaden auf-
nehmen, sich wieder mit jemandem
ausöhnen; — lume, hell machen,
erleuchten; — merito, vergelten; —
omaggio, huldigen; — onore, Ehre
erweisen; — l'onore, eine Ehren-
erklärung thun; — la pariglia, gleich-
es mit gleichem vergelten; — pa-
role, antworten, erwiedern; — par-
tito, seine Stimme geben, votieren;
— ragione, Rechenschaft geben; Recht
sprechen; Strafe leiden; — la ragio-
ne, den Grund angeben; — servi-
gio, Dienste leisten; — sospetto, ver-
dächtig machen; — testimonianza,
Zeugnis ablegen; — voce, erwiedern;
—ersi, *v. r.* sich ergeben, sich ge-
fangen geben; sich erweisen; sich be-
teuern; — in colpa, sich schuldig be-
kennen; — contento, sich begnügen
lassen; — in un luogo, sich an einen
Ort begeben; — monaco, Mönch
werden; — padrone, sich bemächtigen.
Rendevole, *agg.* geschnidig, biege-
sam. [vols., n. Bestellung, f.]

Rendervi, *v. m.* Stellbidein, Rende-
b.

Rendiconto, *m.* Rechnungsab-
legung, Berichtserstattung, f.

Rendimento, *m.* Wiebergabe,
Rückgabe, f.; Ertrag, *m.* Erhaltung,
f.; — di grazie, Dankagung, f.

Rendita, *f.* Ertrag, *m.* Rente, f.
Renditore, *m.* Wiebergaber, Zu-
steller, Erstatte, m.

Renduta, *f.* Ertrag, *m.* Rente, f.
Rene, *m.* (anat.) Niere, f.; reni,
pl. Nieren, *f. pl.*; — delle volte,
(arch.) Gebäudewinkel, m.; dar le
reni, davon laufen, ausziehen.

Renella, *f.* feiner Sand; Gries,
m.; mal della —, (med.) Nieren-
gries, m.

Reniforme, *agg.* niereförmig.
Renisto, *agg.* sandig.

Renit-ento, *agg.* widerstrebend,
widerspenstig; —enza, *f.* Widerstre-
bung, *f.* Widerstand, Widerwille, m.

Renne, *m.* (geogr.) Rennes, n.
Reno, *m.* (geogr.) Rhein, m.
Reno, *m.* (nat.) Rentier, n.

Renosità, *f.* Sandigkeit, f.; —o,
agg. sandig, voll Sand.

Rensa, *f.* feine Reinwand, f.
Rinon, *m.*; —o, *m.* feiner Fisch.

Renzuzia, *f.* Entsagung, *f.* Ver-
zicht, m.; —lare, *v. a.* entsagen, Ver-
zicht thun; —lazione, *f.* Entsagung,
f. Verzicht, m.

Renuzza, *f.* klarer Sand.

Renvercio, *m.* Rehrte, f.

Renzo, (nome) Lorenz.

Reo, *agg.* schuldig; böse, böshaft;
schuldig; — di morte, des Todes
schuldig; — m. Schuld, *f.* Vergehen,
Verbrechen, n.; Beflagte, Verbre-
cher, m.

Reobábaro, *m.* (bot.) Rhubarber.

Repar-ábile, *agg.* ersetzlich; ver-
besserlich; —are, *v. a.* erziehen, wie-
der herstellen; —atore, *m.* Wieder-
hersteller, m.; —atrice, *f.* Wieder-
herstellerin, f.; —azione, *f.* Wieder-
herstellung, Erziehung, *f.* Ersatz; Aus-
weg, *m.* Mittel, n.

Repartire, *v. a.* verteilen, ein-
teilen; repartieren; —, *v. n.* wieder
abreiben.

Repatrí-arsi, *v. r.* in sein Va-
terland zurückkommen; —azione, *f.*
Rückkehr ins Vaterland, f.

Repellere, *v. a.* zurücktreiben,
zurückschlagen.

Repennare, *v. n.* neue Federn
beschaffen. [Denken.]

Repensare, *v. n.* wieder über-
denken.

Repentáglio, *m.* Gefahr, *f.* Ri-
siko, n.; mettere la vita a —, sein
Leben wagen, sein Leben daran setzen.

Repent-e, *agg.* plötzlich; unver-
hofft; sehr steil; —, *adv.* plötzlich,
schleunig; —emente, —inamente,
adv. plötzlich, auf einmal, sogleich;
—ino, *agg.* plötzlich, unverhofft.

Répere, *v. n.* kriechen.

Reper-ibile, *agg.* auffindbar;
—ire, *v. a.* wiederfinden, auffinden.

Repertório, *m.* Register, Reperto-
rium; (teatr.) Repertoire, n.

Repétere, *v. a.* wiederholen, noch-
mal sagen, repetieren.

Repetio, *m.* Wortstreit, m.;
Reue, f.

Repelito, *agg.* wiederholt.

Repel-ítore, *m.* Wiederholer;
Repetent; Tabler, m.; —lazione, *f.*
Wiederholung, f.; orologio di —,
Repetieruhr, f.

Repligare, *v. a.* in der Kürze
wiederholen, resapitulieren.

Repleto, *agg.* voll, angefüllt.

Replezione, *f.* Überfluß, m.;
Überladung des Magens, f.

Replic-a, *f.* —amento, *m.* Wie-
derholung; Erwiederung, Antwort.

Replicá, *f.*; —are, *v. a.* wiederholen,
wieder thun; erwiedern; einwenden;
widersprechen; non trovar niente a
—, nichts einzuwenden haben; —ata-
mente, *adv.* abermals, wiederum;

—azione, *f.* Wiederholung, Erwie-
derung, f.

Repliere, *v. r.* riprovare.
Repónere, *v. a.* in Verwahrung
geben, deponieren.

Repositório, *m.* Gestell, n.; —
di libri, Büchergestell, Repositorium,
n. [Stellung, f.]

Reposizione, *f.* Einstellung, Auf-
stellung.
Reprens-ibile, *agg.* tadelhaft,
strafbar; verwerflich; —ione, *f.* Ta-
del, Vorwurf, m.; —ório, *agg.* ver-
werfend, tadelnd.

Repress-ione, *f.* Unterdrückung,
Semmung, Zwangung, f.; —o, *agg.*
unterdrückt.

Reprim-ento, *m.* Unterdrückung,
f.; —ere, *v. a.* unterdrücken, zurück-
halten; Einhalt thun, zähmen; —
l'orgoglio, den Stolz beugen.

Repro-ábile, *agg.* verwerflich;
maß wieder verjacht werden kann;

—are, *v. a.* verwerfen; nochmals
verjachen; —ato, *part.* verworfen,
verworfen; —azione, *f.* Verwerfung,
Verstoßung; Verdosung, f.; —o,
agg. verurteilt, gutlos.

Repromissione, *f.* Verheißung, f.

Reprov-are, *v. a.* verwerfen, mis-
billigen; —azione, *f.* Verwerfung, f.

Repubblic-a, *f.* Republik, f.
Freistaat; Staat, m.; comporsi a —,
constituirt a —, sich eine republika-
nische Verfassung geben; —ano, *agg.*
republikanisch; —ante, *agg.* republi-
kanisch; —n, *m.* Republikaner, m.

Repubblicista, *m.* Republika-
ner, m.; —f, *f.* Republikanerin, f.

Repubblicone, *m.* eifriger Re-
publikaner; der sich gern in Staats-
sachen mischt; der sich um alles be-
kümmert.

Repudi-are, *v. a.* verwerfen;
sein Weib verstoßen; —ato, *part.* ver-
worfen, verstoßen; ausgeschlagen;

—o, *m.* Verstoßung (der Gattin), f.

Repugn-ante, *agg.* widerstrebend;
unerträglich, unvereinbar; — alla na-
tura, der Natur zuwider; —ante-
mente, *adv.* mit Widerwillen, un-
gern; —anza, *f.* Widerstreben, n.

Widerlegung, Unterdrücktheit, f.;
Widerpruch; Widerwille; Ekel, m.

—are, *v. n.* widerstreben, widerstehen,
widersprechen; entgegen sein; sich
nicht vertragen; einen Widerspruch
enthalten; repugna alla ragione, es
freizet wider die gesunde Vernunft;

—azione, *v.* repugnanza.

Repuls-a, *f.* abschlägige Antwort;
Abweisung, f.; aver la —, einen Vor-
behalt abgewiesen werden; —are,
v. a. abweisen, verwerfen, zurück-
stoßen; beschmähen, verachten; —azi-
one, *f.* Abweisung, Verwerfung, f.

—ione, *f.* Zurückstoßung, f.; äg-
stige Abneigung; Abneigung (eines
Geistes z.), f.; —lvo, *agg.* verwerf-
end, abschlägig; zurückstehend; —o,
part. verworfen, abgelehnt, ausge-
schlagen, verstoßen.

Repurg-a, *f.* nochmalige Ab-
führung, nochmaliges Bürgieren;

—amento, *m.* nochmalige Reini-
gung, f.; —are, *v. a.* wieder reini-
gen; —azione, *f.* nochmalige Reini-
gung.

Reput-anza, *v.* reputazione;
—are, *v. a.* achten, meinen, dafür
halten; glauben; —arsi, *v. r.* viel
von sich halten; von sich eingenommen
sein; io mi reputo felice, ich schätze
mich glücklich; —azione, *f.* Crachten,
n. Meinung; Reputation, f.

Réqui-a, *f.* Ruhe, f.; —are, *v.*
ruhen.

Réquie, *f.* Ruhe, f.; messa da —,

Seelenmesse, *f.*; non dar — a qd., jemandem keine Ruhe lassen.

Requiescere, *v. n.* ausruhen, ruhen.

Requrente, *m.* Ansuchende, *m.*
Requis-ire, *v. a.* fordern, requirieren; (mil.) auschreiben, zur Befestigung auffordern; — *ito*, *agg.* erforderlich, gehörig; — *m.* Erfordernis, *n.* erforderliche Eigenschaft, *f.* Requisite, *n.*; — *itoria*, *f.* (jur.) geistliches Erfordernis; schriftliches Gesuch; Anklagerede, *f.*; Antrag (des Staatsanwalts), *m.*; — *izione*, *f.* Gesuch, Begehr, *n.*; Requisition, *f.*; lettera di —, Steckbrief, *m.*; a sua —, auf Ihre Bitte.

Resa, *f.* Übergabe (einer Stadt &c.).

Resaca, *f.* (mar.) Widersee, Brandung, *f.*

Resarcire, *v. a.* ersetzen, ersetzen; entschädigen, vergüten; ergänzen; herstellen; ausbessern.

Rescarpinare, *v. a.* (calz.) vor-schneiden.

Rescindere, *v. a.* abschneiden; aufheben, ungültig machen, umstoßen.

Resciss-ione, *f.* Aufhebung, Um-stoßung, *f.*; — *o*, *agg.* abgeschnitten; aufgehoben, ungültig gemacht, um-gefallen; — *orio*, *agg.* aufhebend, umstößend.

Rescritto, *m.* Reskript, *n.*

Rescrivere, *v. a.* abschreiben; reskribieren, antworten; ein Reskript erlassen.

Resec-are, *v. a.* abschneiden; — *azione*, *f.* Abschneiden, *n.*

Reseda, *f.* (bot.) Rejeda, *f.*

Resedente, *m.* Geschäftsträger, *m.*

Reserv-are, *v. a.* aufbewahren, aufheben, zurücklegen; — *ato*, *m.* Wasserbehälter, *m.*; — *atorio*, *agg.* vorbehaltend; — *azione*, *f.* Vorbe-halt, *m.*

Resia, *f.* Reherel; Uneinigkeit, *f.*

Resid-ente, *agg.* wohnend, wohn-haft; — *m.* Geschäftsträger, *m.*; — *enza*, — *enzia*, *f.* Aufenthalt, Wohnsitz, *m.* Residenz, *f.*; Boden-satz, *m.*; — *enziale*, *agg.* zur Resi-denz gehörig.

Residu-are, *v. a.* erübrigen; ber-mindern; — *o*, *m.* Rest, Rückstand, Bestand; (com.) Saldo, *m.*

Resilienza, *f.* Rücksprung, Rück-prall, *m.*

Resina, *f.* Harz, *n.*

Resinifero, *agg.* harzig, harzight.

Resinoso, *agg.* harzig.

Resipiscenza, *f.* Erkenntnis seiner Fehler, Rückkehr zum Guten, *f.*

Resist-ente, *agg.* widerstehend, widerstrebend; — *enza*, *f.* Widerstand, *m.*; far —, Widerstand leisten; — *ere*, *v. n.* widerstehen, widerstrebend; sich wehren; Widerstand leisten; — *o*, *m.* Widerstand, *m.*

Reso, *part. v.* rendere.

Resol-vibile, *agg.* auflösbar;

-atamento, *adv.* ungeheuer; ent-schlossen, resolut; schlechterdings;

-ativo, *agg.* auflösend, erlöschend;

-ato, *part.* aufgelöst; — *av.*

schlechterdings; — *utório*, *agg.* auflösend, auflösend; — *azione*, *f.* Auflösung, Zerteilung; Entscheidung, *f.*

Resperso, *agg.* bestreut.

Respett-ivamente, *adv.* verhält-nismäßig, vergleichungsweise; — *ivo*, *agg.* sich beziehend, respektiv; furcht-sam, schlichtern, zurückhaltend.

Respignere, *v. a.* zurückstoßen, zurücktreiben.

Respir-abile, *agg.* was sich ein-atmen läßt; — *amento*, *m.* Atmen, Atemholen, *n.*; — *are*, *v. a.* einatmen; — *v. n.* atmen, Atem holen; Luft schöpfen; leben; sich erholen; ausdünsten; — *ativo*, *agg.* erquickend, ergebend; — *azione*, *f.* Atemholen, *n.* Respiration; Erholung, *f.*; — *o*, *m.* Atem, *m.*; fig. Ruhe, Erholung; Freiheit, *f.*; Stillstand, *m.*; Nach-sicht, *f.*; (com.) Aufschub, Anstand, *m.* Frist, Bedenkzeit, *f.*; Zugloch, Aufstich, *n.*; non aver un momento di —, keinen Augenblick Ruhe haben; vender merca a —, Waren auf Kredit verkaufen. [V. respitto.]

Respitto, *m.* Ruhe, Ruhezeit, *f.*

Respons-abile, *agg.* verantwort-lich; — *m.* verantwortlicher Redak-teur einer Zeitung; — *abilità*, *f.* Verantwortlichkeit, Haftbarkeit, *f.*

Respons-ione, *f.* Antwort, Er-weiterung; Pension, *f.* Jahrgeld, *m.*; — *ivo*, *agg.* beantworten; — *o*, *m.* — *ura*, *f.* v. response; — *orio*, *m.* (teol.) Responsorium (Antworts-gefang in der katholischen Kirche), *n.*

Resquitto, *m.* Ruhe, Ruhe, *f.*

Ressa, *f.* Anliegen, *n.*; Baul, Streit, *m.*

Resta, *f.* Granne, Mägel; Fisch-gräte; Ruhe, *f.* Stillstand; Aufent-halt, *m.*; — *di* appollo, Reihe Zwie-beln, *f.*; mettere la lancia in —, die Lanze einlegen; reste, *pl.* Stein-gallen, *f. pl.*

Restabovo, *f.* (bot.) Hauhechel, *f.*

Rest-ante, *m.* Rest, Überrest, Rück-stand; Überschuß, *m.*; — *agg.* übrig, übrig bleibend; — *ara*, *f.* (mil.) Trü-belweg, *m.* Beinfstraße, *f.*; — *are*, *v. n.* übrig bleiben, übrig sein; ver-bleiben; aufhören, unterlassen; stehen bleiben; einkaufen, einkaufen; resti servito, bedienen Sie sich; langen Sie zu; vuol restar servita? kann ich aufwarten? da me non restette, es lag nicht an mir; — d'accordo, einig sein; — avere, — da avere, zu fordern haben; — in diestro, zurückbleiben; — in nasso, in der Not stehen bleiben; — in piedi, auf den Füßen stehen; — *ata*, *f.* Ende, *n.* Schluß, *m.*; — *ato*, *agg.* übriggeblieben, verblieben; aufgehört, nachgelassen.

Restauration-amento, *m.* Herstellung, Wiedererrichtung, *f.*; — *are*, *v. a.* re-staurieren, wieder herstellen, wieder in Stand setzen; verbessern; erlesen; (arch.) ergänzen, restaurieren, wieder ausbauen; — *ato*, *part.* restauriert, wieder hergestellt, wieder erseht; — *atore*, *m.* Wiederhersteller, *m.*; — *atrice*, *f.* Wiederherstellerin, *f.*; — *azione*, *f.* Restaurierung, Wiederherstellung; Erziehung, Vergütung; fig. Erlösung, *f.*; — *o*, *m.* Erquickung, [milien.]

Restiamento, *adv.* mit Wieder-
Resticciuolo, *m.* Restchen, *n.*

Restio, *agg.* starr, starr; fig. wider-sperrig; — *m.* Wider-sperrig-keit, *f.*

Restipulare, *v. a.* gegenseitig ausmachen, ausbedingen.

Restitu-mento, *m.* v. restituzione; — *ire*, *v. a.* wieder zustellen, wiedergeben, restituieren, wieder er-statten; wieder herstellen, — *un* ammalato, einen Kranken wieder ge-sund machen; — *irsi*, *v. r.* sich wie-der stellen, zurückkommen; — *ore*, *m.* Wiederhersteller, Wiedererstat-ter; Verbesserer, *m.*; — *zione*, *f.* Zurück-gabe, Erstattung, *f.* Ersatz, *m.*; Wiederherstellung, *f.*; (astron.) Um-lauf eines Planeten, *m.*; — *in* tem-po, Aufhebung der Verjährung, *f.*

Resto, *m.* Rest, Rückstand, *m.* Überbleibsel, *n.*; del —, übrigens; non vi è niente di —, es ist nichts mehr übrig; aver di —, übrig ha-ben, übrig behalten; aver il suo —, seinen Teil haben; dare il —, die letzte Hand an etwas legen; esser di —, übrig sein; far del —, um den Rest spielen; alles daran setzen.

Restoppio, *m.* Nachlese, *f.* Stop-peln, *n.*

Restoso, *agg.* voll Spizen, gran-
Restrem-arsi, *v. r.* (arch.) sich (unter dem Fries) verjüngen; — *azi-
one*, *f.* (arch.) Verengerung, Ver-jüngerung (der Säule unter dem Fries), *f.*

Restrign-ore, *v. a.* zusammen-
ziehen; verkürzen; einschränken; — *un* abito, ein Kleid eng machen; — *il* discorso, sich kurz fassen; — *le* spalle, die Achseln zucken; — *le* spese, die Ausgaben mäßigen, sich einschrän-ken; — *ersi*, *v. r.* sich zusammenziehen; einlaufen, einschrumpfen. [zione.]

Restringimento, *m.* v. restri-
Restrittivo, *agg.* einschränkend;
restrittivamente *a.*, mit Ausschluß von ...

Restrizione, *f.* Zusammenziehen, *n.*; Beschränkung, Einschränkung, *f.*

Resudare, *v. n.* schweigen, aus-dünsten.

Result-amento, *m.* Erfolg, *m.*

Resultat, *n.*; — *ante*, *agg.* entspringend, resultierend; — *are*, *v. n.* er-folgen, entspringen, resultieren.

Resupino, *agg.* auf dem Rücken liegend.

Resurgere, *v. n.* wieder aufstehen.

Resurre-ione, *o*, *m.* Auferstehung, *f.*; — *ito*, *agg.* vom Tode auf-
standen.

Resurr-essione, — *ezione*, *f.* Auferstehung, *f.*; pasqua di —, Ostern, Osterfest, *n.*

Resuscit-are, *v. a.* auferwecken; — *v. n.* auferstehen; — *azione*, *f.* Auferstehung von den Toten, *f.*

Retà, *v. reità*.
Retaggio, *m.* Erbschaft, *f.* Erbteil; Besitzung, *n.*
Ret-are, *v. a.* (plur.) mit einem Netze überziehen; -**ata**, *f.* Netzbau, *m.*; -**ato**, *agg.* netzförmig; mit einem Netze überzogen.
Retè, *f.* Netz, Garn, *n.*; - **del barbiere**, Nebendarbeiter, *f.* Beihvertreib, *m.*; - **da caccia**, Jägergarn, *n.*; - **da ucelli**, Vogelnetz, *n.*; - **di strade ferrate**, Eisenbahnnetz, *n.*; **ampliare la telegrafica**, das Telegraphennetz erweitern; **dare nella** -, ins Netz geraten; **sich überlassen lassen**; **esser preso alle sue reti**, sich im eigenen Netze fangen; **tendere la** -, das Netz aufstellen.
Retentiv-a, *f.* Gedächtniskraft, *f.*; -**o**, *agg.* anhaltend, zurückhaltend. [Braum, *m.*]
Retenzione, *f.* Zurückhaltung, *f.*
Retepora, *f.* Netzkralle, *f.*
Retiella, *f.* kleines Netz; durchbrochene Arbeit von Zwirn, *f.* Filet, *n.*
Reticonza, *f.* Verzweigung, *f.*
Reticino, *m.* Netzhahn, *n.*
Rético, *m.* Netzer, *m.*
Reticolato, *agg.* netzförmig; -, *m.* Gestrüht, Gewebe, *n.*
Retilcauzione, *f.* netzförmiges Gestrüht, *f.* [Fizleren, *n.*]
Retificare, *v. a.* bestätigen, ratifizieren, *agg.* netzförmig.
Retina, *f.* (anat.) Netzhaut, *f.*
Retin-ente, *agg.* zurückhaltend, vorichtig; -**enza**, *f.* Zurückhaltung, *f.* [F.]
Retino, *m.* Filet, *n.* Filetarbeit.
Rétor-e, *m.* Redner, *m.*; -**ica**, *f.* Redekunst, Beredsamkeit, *f.*; -**icare**, -**izzare**, *v. n.* die Redekunst lehren; die Redekunst ausüben.
Reträre, *v. ritrarre*.
Retrandante, *agg.* rückgängig.
Retratto, *m.* (jur.) Einstandsrecht, Rückrecht, *n.*
Retribu-mento, *m.* Vergeltung, *f.*; -**ire**, *v. a.* vergelten, belohnen; -**itore**, *m.* Vergelter, *m.*; -**zione**, *f.* Vergeltung, Belohnung, *f.*
Retrivo, *agg.* langsam, zurückbleibend, faumelig; -**m. Rückschrittmann, Konserverative, *m.*
Retro, *adv.* hinten; rückwärts.
Retro-attivo, *agg.* zurückwirkend; -**azione**, *f.* Rückwirkung, *f.*; -**cámara**, *f.* Hinterkammer, *f.* Kabinett, *n.*; -**cárica**, *f.* oberes Kugel -, *m.* Hinterlader, *m.*; -**cédere**, *v. n.* zurückgehen, zurückweichen; -, *v. a.* zurückgeben, abtreten; -**cedimento**, *m.* Rückgang, *m.*; -**cessione**, *f.* Zurückgabe, Wiederaufbreitung, *f.*; -**dare**, *v. a.* zurückgeben; -**donare**, *v. a.* ein Gegengeschenk machen; -**gradare**, *v. n.* zurückgehen (von Planeten); -**gradazione**, *f.* Rückgang, *m.*; -**grado**, *agg.* (astron.) rückgängig; zur Rückschrittspartei gehörig, konserverativ; -**gradire**, *v. n.* zurückgehen; -**guar-****

dia, *f.* -**guardo**, *m.* (mil.) Nachtrab, Nachzug, *m.* Arrieregarde, *f.*; -**guida**, *f.* (mil.) Führer der Arrieregarde, *m.*; -**pignere**, *v. a.* zurückfassen. [Fich.]
Retororso, *adv.* rückwärts, hinter.
Retro-scritta, *f.* Rückentitel (auf einem Buche), *m.*; -**trarre**, *v. a.* zurückziehen; zurücknehmen, widerzuziehen; -**trattivo**, *agg.* widerzuziehend; -**trazione**, *f.* Zurückziehung, Widerzuzug, *f.*; -**véndere**, *v. a.* wieder verkaufen; -**véndita**, *f.* Rückverkauf, *m.*
Retta, *f.* Widerstand, *m.*; (anat.) Weisheit, *f.*; Benjüngel, *n.* monatliche Bezahlung, *f.*; Gehör, *n.* Aufmerksamkeit, *f.*; dar - Gehör geben; **far -**, Widerstand leisten.
Rettamente, *adv.* recht, billig.
Rettangolo, *agg.* rechtwinklig; -, *m.* rechtwinkliges Dreieck.
Rett-ante, *part.* kriechend; -**are**, *v. n.* kriechen.
Rettezza, *f.* Geradheit, Recht-schaffenheit, Heiligkeit, *f.*
Rettificamento, *m.* Berichtigung, *f.*; -**are**, *v. a.* berichtigen, retifizieren, verbessern; reinigen, läutern; -**atore**, *m.* (astron.) Rettifika-tor, *m.*; -**azione**, *f.* Berichtigung, Retifizierung, Läuterung, Reini-gung, *f.*
Rettile, *agg.* kriechend; i rettili, kriechende Tiere, Reptilien, *n. pl.*
Rettilineo, *agg.* geradlinig.
Rettitudine, *f.* Geradheit; Recht-schaffenheit, Aufrichtigkeit, *f.*
Retto, *part.* regiert; -, *agg.* recht, gerade; richtig; rechtschaffen, heilich; intestino -, (anat.) Mastdarm, *m.*
Rettor-ato, *m.* Rektorat, Amt, *n.*; -**o**, *m.* Regierer, Rektor, *m.*; -**ia**, *f.* Rektorat, *n.*
Rettóric-a, *f.* Redekunst, Rhetorik, *f.*; -**icamente**, *adv.* rednerisch, rhetorisch; -**icare**, *v. n.* rhetorisch sprechen; -**ico**, *m.* Redner, Rhetoriker, Lehrer der Beredsamkeit, *m.*; -, *agg.* rednerisch, rhetorisch; -**leuzo**, *m.* schlechter Redner.
Rettrice, *f.* Regiererin, Herrsche-rin, *f.*
Retúndere, *v. a.* abkumpfen, dämpfen, mähigen. [F.]
Renbárbero, *m.* (bot.) Rhubarber, *m.*
Reuma, *f.* Schnupfen, *m.*
Reumat-ico, *agg.* rheumatisch;
-ismo, *m.* (med.) Rheumatismus, *m.*
Reputóico, *m.* (bot.) Rapon-tista, *f.* [n.].
Reutlinga, *f.* (geogr.) Reutlingen, *m.*
Reva, *f.* Auflage, *f.* Boll, Aus-gangssoll, *m.*
Reval, *m.* (geogr.) Reval, *n.*
Revel-abile, *agg.* was offenbart werden kann; -**are**, *v. a.* offenbaren, entdecken; -**atore**, *m.* Offenbarer, Entdecker, *m.*; -**azione**, *f.* Offenbarung, *f.*
Revell-ente, *part.* (med.) ableiten; -**ere**, *v. a.* (med.) Jenseitig-leiten ableiten.
Reverber-are, *v. a.* zurückwerfen

(Feuer, Hitze); -**azione**, *f.* Zurück-fallen (des Lichts, der Hitze), *n.*; -**o**, *m.* Rückprall des Lichts, *m.*
Reverend-issimo, *agg.* sup-
 erhochwürdigster (als Titel); -**o**, *agg.* ehrwürdig, wohllehrwürdig (als Titel).
Reverent-e, *agg.* ehrerbietig; -**emente**, *adv.* ehrerbietig, mit Ehrerbietung.
Reverenz-a, -**ia**, *f.* Ehrerbietung; Ehrfurcht; Reverenz, *f.*; **con** -, mit Ehren zu melden; -**iale**, *agg.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll; -**ione**, *f.* Reverenz, *f.*
Reverire, *v. a.* verehren; Ehrerbietung bezigen.
Revis-ione, *f.* nochmalige Unter-suchung, nochmalige Durchsicht, Re-vision, Korrektur, *f.*; -**ore**, *m.* Unter-sucher, Revisor; Kritiker, Censor, *m.*; - **della stampa**, Korrektur, *m.*
Revisificare, *v. a.* wieder be-leben.
Revoc-abile, *agg.* widerruflich; -**are**, *v. a.* widerrufen.
Revoluzione, *f.* Umlauf, *m.*; Küm-mung; Revolution, Empörung, *f.*
Revolutivo, *agg.* (med.) ableitend.
Rezione, *f.* Aufrichtung, Errich-tung, *f.*
Rezza, *f.* Blonden, *f. pl.*; Mark, *m.* [Ort, *m.*]
Rezzo, *m.* Schatten, schattiger
Riabbassare, *v. a.* wieder her-ablassen, wieder herunterlassen; her-ablassen, vermindern.
Riabbattere, *v. a.* niederschlagen, ablassen, abklagen.
Riabbellire, *v. a.* wieder ver-schönern, von neuem schmücken.
Riabilitare, *v. a.* in den vorigen Stand setzen, rehabilitieren, ein Vorrecht wiedergeben.
Riabilitazione, *f.* Wiederrein-setzung in den vorigen Stand, *f.*
Riabitare, *v. a.* wieder bewoh-nen. [Zünden, *n.*]
Riaccendere, *v. a.* wieder an-zünden.
Riacettare, *v. a.* wieder an-nehmen.
Riaccomare, *v. a.* wieder in die Kette legen (den Pfeil).
Riaccolta, *f.* Zufluchtsort, *m.*
Riaccomodare, *v. a.* empfehlen, anvertrauen, übergeben.
Riaccompagnare, *v. a.* zurück-begleiten.
Riacconciare, *v. a.* wieder in Stand setzen, wieder herstellen.
Riaccostare, *v. a.* wieder nähern;
-to, *part.* wieder genähert.
Riacconciare, *v. a.* wieder krüm-peln, wieder heheln.
Riaccozzamento, *m.* Wieder-vereinigung, *f.*; -**are**, *v. a.* wieder vereinigen.
Riacrescere, *v. a.* noch mehr vergrößern. [gen.].
Riacquistare, *v. a.* wieder erlan-gen.
Riadattare, *v. a.* wieder passend machen, wieder zusammenpassen.
Riaddomandare, *v. a.* wieder fordern, zurückfordern.

Bladdormentarsi, v. r. wieder einschlafen.
Bladossaro, v. a. wieder aufhören, wieder auf den Rücken legen.
Bladirsari, v. r. wieder in Born geraten.
Bladorn-are, v. a. wieder putzen, wieder schmiden; -arsi, v. r. sich wieder schmiden.
Blaffernare, v. a. wieder bestärken. [beschweren]
Blaggravare, v. a. von neuem
Blaguzzare, v. a. wieder scharf machen.
Biale, m. Bäckelchen, n.
Bialitare, v. n. wieder aufatmen.
Biallargare, v. a. erweitern, ausdehnen, weiter oder breiter machen.
Biallogare, v. a. wieder vermieten.
Bialter-are, v. a. wieder verändern; -ato, agg. wieder verändert.
Bialto, m. Höhe, Anhöhe; Erhöhung, f.; Kiesgrund; Eisenbahndamm, m.; -, agg. erhöht, erhaben.
Bialzamento, m. Erhöhung, f.; -are, v. a. wieder erhöhen, erhöhen; -arsi, v. r. aufsteigen, sich erheben; -o, m. Erhöhung, f.; Aufschlagen, n.; - nel prezz. Preisserhöhung, f.
Biam-are, v. a. wieder lieben. Gegenliebe empfinden; -ato, part. wieder geliebt. [nen]
Biamicare, v. a. wieder auslösen.
Biammal-are, v. n. -arsi, v. r. wieder krank werden.
Biammesso, part. wieder aufgenommen, wieder zugelassen.
Biammettere, v. a. wieder aufnehmen; aufs neue hinzulassen.
Biammirare, v. a. wieder bewundern.
Biammogliersari, v. r. sich wieder verheiraten. [nen]
Biammonire, v. a. wieder warnen.
Biamamento, m. wiederholte Unternehmung, f.; Überdenken, n.; -are, v. n. wieder hingehen, zurückgehen, zurückreisen; wieder durchgehen; nochmals durchgehen; überdenken, zurückdenken; -ato, part. wieder durchgegangen; untersucht; zurückgedacht, überdacht.
Biamnestare, v. a. wieder pfropfen. [f.]
Biapertura, f. Wiedereröffnung.
Biapparire, v. n. wieder erscheinen. [hängen]
Biappendere, v. a. wieder aufhängen.
Biapplicare, v. a. wieder aufhängen, wieder anhängen.
Biapplicare, v. a. abermals auflegen, wieder anwenden.
Biapimento, m. Wiedereröffnung, f.; -ire, v. a. wieder öffnen; -itura, f. Wiedereröffnung, f.
Biarare, v. a. wieder pfügen.
Biard-ere, v. a. austrocknen; fig. esser riarso da invidia, vor Neid brennen; -imento, m. Austrocknen, Ausdörren, n.; Brand, m.
Biarquito, agg. gescholten, getabelt.

Biarri-are, v. a. wieder betreffen; -arsi, v. r. die Waffen wieder ergreifen.
Biarrecare, v. a. wiederbringen.
Biarriochire, v. a. wieder betreiben.
Biarso, agg. verborrt; ausgetrocknet; fig. veratmt.
Biasciugare, v. a. wieder trocknen, wieder trocken machen, abtrocknen. [ren]
Biasciolare, v. a. wieder abtrocknen.
Biasallire, v. a. wieder anfallen, wieder angreifen.
Biasettare, v. a. wieder zurechtnehmen, wieder ansetzen.
Biasellamento, m. wiederholte Versicherung, f.; -are, v. a. wieder versichern; -arsi, v. r. neuen Mut fassen.
Biasorbire, v. a. die Feuchtigkeit wieder in sich ziehen.
Biasumere, v. a. wieder vornehmen, wieder anfangen; wiederholen.
Biasunto, agg. wieder angenommen, wieder angefangen; -zione, f. neuer Anfang.
Biatto-amento, m. Wiederbeseitigung, f.; -are, v. a. wieder abtrocknen; wieder zusammenmachen; -arsi, v. r. sich wieder angreifen, wieder anfallen. [nen]
Biattoare, v. a. wieder passend machen.
Biav-ere, v. a. wieder bekommen, wieder haben; wieder herstellen; die Menstruation wieder bekommen; - il stato, wieder zu Atem kommen, wieder zu sich kommen; wieder zu Kräften kommen; - le parole, in der Rede fortfahren; -ersi, v. r. sich wieder erholen.
Biavolo, m. Frühe, Ostfrühe, f.
Biavvicinare, v. a. wieder nähern, wieder näher bringen.
Biaciare, v. a. wieder küssen.
Biadamento, m. Vernietung; Niete, f.; -ire, v. a. nieten, vernieten; eines andern Aussage bekräftigen; herb antworten; -itolo, m. Niethammer, Banthammer, Sechsmittel, m.; -itura, f. Vernietung; Niete, f.
Biagnare, v. a. wieder naß machen, wieder besuchten.
Bibaldaggine, f. Schurkerei, f.; -agine, f. schlechtes Gefindel; -eria, v. n. Büberei treiben; -eria, f. Schelmerei, Büberei, f.; -o, agg. ruchlos, gottlos; arm, elend; -, m. Schelm, Schurke, Schuft, m.; -ona, f. gottloses Frauenzimmer; -onacolo, m. Erzschurke, m.; -one, agg. ergötzt; -, m. erzböser Bube.
Biballare, v. n. wieder tanzen.
Bibalt-a, f. Falthut, f. Schutzwehr, f.; tavola a -, Ausziehtisch, Klappstisch, m.; -are, v. a. umwerfen, umstoßen.
Bibalzamento, m. Zurückprallen, Zurückspringen, n.; -are, v. n. zurückprallen, zurückspringen; -o, m. Rückprall, Rückchein, Wiberchein, m.
Bibandare, v. a. (mar.) auf die andere Seite des Schiffs bringen.

Bibandamento, m. Zurückberufung (eines Vermietenen), f.; -ire, v. a. die Landesverweisung aufheben, zurückberufen; wieder verbannt.
Bibarbare, v. n. frische Wurzeln bekommen.
Bibarbore, m. (bot.) Khabarber, f.
Bibasso, m. Rabat, Nachlaß, m.
Bibatt-ere, v. a. wieder schlagen; zurückschlagen; niederschlagen; zurückwerfen (den Schein); - la virtù, die Kraft benehmen; - la moneta, das Geld umprägen; -ersi, v. r. zurückfallen, abprallen.
Bibattezzamento, m. Wiedertaufe, f.; -ante, m. Wiedertaucher, m.; -are, v. a. wiedertaufen.
Bibattimento, m. Rückschlag; Rückchein, m.; -itura, f. Vernietung, f.; -uta, f. Nieten, n.; heißenbe Antwort; -utamente, avv. nachdrücklich; -ato, agg. wiedergeschlagen; zurückgestrahlt (vom Wichte).
Bibeccare, v. a. wieder mit dem Schnabel picken, wieder beißen; wieder fischen.
Bibellaglione, f. -amento, m. Empörung, f. Auffstand, m. Rebellion, f.; -are, v. a. empören, rebellisch machen; -, v. n. e -arsi, v. r. sich empören, rebellieren; abtrünnig werden; -ato, agg. empört, rebellisch; -azione, -ione, f. Aufruhr, m. Empörung, Rebellion, f.; -o, agg. aufrührerisch, rebellisch; -, m. Empörer, Rebel, m.
Bibenedire, v. a. wieder segnen; wieder zu Gnaden aufnehmen; -zione, f. neue Einsegnung, f.
Bibeneficare, v. a. wieder wohlthun; eine Wohlthat erwidern.
Bibere, v. wieder trinken.
Bibes, m. (bot.) Johanniskraut, m.; Johanniskraut, f. [nen]
Bibognare, v. n. wieder bedürfen.
Bibolista, m. Wigbold, m.
Bibobolo, m. wigiger Ausbruch, wigiger Einfall.
Biboccare, v. n. überlaufen, austreten (vom Wasser); großen Überfluß haben; -o, m. überlaufen, überfließen, n.; a -, reichlich, im Überfluß, überflüssig.
Bibolla del timone, f. (mar.) Stange am Steuerruder, f.
Bibollimento, m. Aufwallen; Sieden, n.; Wallung, f.
Bibollo, m. Sprudeln, Brausen, n.; -ire, v. n. wallen, aufwallen; tochen; sich erhitzen; verderben (vom Weine &c.); aufrührerisch sein.
Bibolliticio, m. Bodenfaß; Aufsub, m.
Bibordaggio, m. (mar.) Beschädigung durch Ueinanderstoßen zweier Schiffe, f.; Schadenfall für die Beschädigung eines Schiffes, m.
Bibordo, m. (mar.) zweiter Gang
Bibordare, v. n. Verkleiden, f.
Bibrezzare, v. n. schauern; -o, m. Schauer, Schauer, Wischen, m.
Bibriscolare, f. Nachlese, f.; -are, v. a. die Reste zusammensuchen, nachlesen.

Ribucare, v. a. wieder durchlöchern.

Ribuffo, m. derber Berweis.

Riburlare, v. n. den Spaß erwidern; den Spaß mitmachen.

Ributtamento, m. Verwerfung, Verschmähung, f.; -**ante**, agg. zurückstoßen; abweisen; widerwärtig; -**are**, v. a. zurückstoßen, abzurückweisen; zurückweisen, abweisen; verneinern, abschlagen; abschneiden; wegbrechen, wegheben; wegwerfen; -**ato**, part. zurückgewiesen, abgewiesen, abgedrückt; -**o**, m. Speien, n.; Auswurf, m.; Ablehnung, f.

Ricacciare, f. -**amento**, m. Zurücktreiben, Vertreibung, f.; -**are**, v. a. wieder verjagen, wieder wegjagen; zurücktreiben; wieder hineinführen; in die Flucht schlagen; -**ato**, part. zurückgejagt, zurückgetrieben; (pass.) stark schüttelt.

Ricadere, v. n. wieder fallen, fallen; verfallen; zufallen, anheim fallen; wieder krank werden; sich legen (vom Getreide); - in aloun pensiero, wieder auf einen Gedanken fallen; -**ia**, f. Sorge, Unruhe, f. Ungeheim, n.; Rückfall (in eine Krankheit), m.; -**imento**, m. Rückfall, m.; -**ioso**, agg. vertrießlich, widerwärtig; -**uta**, f. Rückfall, m.

Ricagimento, m. Rückfall, m.

Ricagnato, agg. platt, breit; naso -, Stumpfnaße, f.

Ricalare, v. a. wieder herablassen; -**v. n.** wieder hinuntersteigen; herabfliegen; -**arsi**, v. r. zurückkehren.

Ricalcare, v. a. wieder treten; wieder betreten. [treten.]

Ricalciare, v. a. wieder Fuß setzen.

Ricalcitrimento, m. Widerlegung, f. Widerstand, m.; -**ante**, agg. widerpenstig; -**are**, v. n. stätsich sein, widerpenstig sein; widerstreben, sich widerlegen.

Ricalzarsi, v. r. Strümpfe und Schuhe wieder anziehen.

Ricamamento, m. Stiderei, f.; -**are**, v. a. stiden; -**atore**, m.

Stider, m.; -**atrice**, f. Stiderin, f.

Ricambiare, v. a. wieder vergelten; -**o**, m. Vergeltung, f.; (comm.) Rückwechsel, m.; Umpannort, m. Poststation, f. Relais, n.; in -, zum Logne, als Vergeltung, dagegen; cavallo di -, Reiterpferd, n.

Ricamminare, v. n. sich wieder auf den Weg machen.

Ricamo, m. Stiderei, f.

Ricancellare, v. a. wieder ausstreichen. [ten.]

Ricangiare, v. a. wieder vergelt.

Ricantare, v. a. wieder singen; -**ato**, part. wieder gesungen; abgedroschen; -**azione**, f. Widerruf des Vorhergesagten, m.

Ricapare, v. a. das Beste wählen, auswählen, auswählen.

Ricapire, v. n. Raum haben.

Ricapitare, an die Beförderung abgeben; aufsetzen; bestellen; - una cambiale, (comm.) einen Wechsel einlösen;

-**o**, m. Beifugung, Nachweisung, Adresse; Beförderung, f.; - di mercanzia, Absatz der Waren, m.; uomo di -, geschäftler und thätiger Mensch; registro de recapiti, m. Adresskalender, m. Adressbuch, n.; ufficio de recapiti, Adresskomptoir, n.; di compra, (comm.) Schlusßzettel, m.; darad un affare, ein Geschäft berichten; dar - ad una lettera, einen Brief beistellen, einen Brief abgeben; dar - a una persona, jemanden beherbergen; non trovar -, nicht unterkommen können.

Ricapitolare, v. a. kurz wiederholen, recapitulieren; -**azione**, f. kurze Wiederholung, Recapitulation, f.

Ricapo, avv. di -, neuerdings.

Ricaposcare, v. a. wieder vornüber fallen.

Ricapugginare, v. a. (bott.) von neuem einfüllen, gergeln.

Ricardare, v. a. wieder trampen. [laden.]

Ricaricare, v. a. von neuem de-

Ricaricare, v. a. wieder trampen; f. herumschütteln.

Ricascare, v. n. wieder fallen; herabfallen; -**ata**, f. Rückfall, m.

Ricatenare, v. a. wieder in Ketten schmieben, wieder fesseln.

Ricattamento, m. Genugthuung, Rache; Wiedererlangung des Eigentums, f.; -**are**, v. a. ranzionieren, loskaufen, einlösen; wieder bekommen; -**arsi**, v. r. sich wieder rächen; -**atore**, m. Auslöser, Loskauf, m.; -**o**, m. Loskauf, Ranzionierung; Genugthuung, f.; far bandiera di -, sich Genugthuung verschaffen, sich rächen.

Ricavalcare, v. n. wieder reiten.

Ricavare, v. a. herausnehmen, herausziehen; folgern; kopieren.

Riccadocio, m. reiches Kaug.

Riccamento, avv. reich; reichlich, häufig; prächtig, kostbar.

Riccardo, (nome) Richard.

Ricchezza, f. Reichtum, m.; Pracht, f.; -mobile, bewegl. Güter.

Ricciaglia, f. rihierte Haarlocken, f. pl.; -**are**, v. a. kräuseln, ritzeln, zusammenwickeln; -**o**, m. äußere stachelige Kastanienhale; Haarlocke, f.; (nat.) Zigel, m.; geringelter Hobelspan; -marino, (nat.) Meerzigel, m.; -**agg.** kraus, lockig, gewellt; velluto di -, geriffener Sammt; -**olino**, m. Wäddchen, n.; -**uto**, agg. kraus, gekraust, lockig; -, m. Krauslopf, Rodentlopf, m.

Ricco, agg. reich, vermögend; prächtig; -di danaro, geldreich; far il -, die thun. [mond, n.]

Riccomente, m. (geogr.) Reich-

Riccone, m. feinstreicher Mann.

Riccore, m. Reichtum, m. Pracht, f.

Ricente, agg. vor kurzem geschehen, neulich; neu, frisch.

Ricépere, v. ricevere.

Ricercare, f. Aufsuchung, Unter- suchung, Nachsuchung, f. Ansuchen, n.; -**amento**, m. Nachsuchung, Nach-

suchung, -**are**, v. a. wieder suchen, nachsuchen; durchsuchen; nachfragen; sich erkundigen; nachspüren; brauchen; andar ricercando, sich erkundigen suchen, nachfragen; andar ricercando le guardie, die Wachen visitieren; -le midollose gli ossi, durch Mark und Bein gehen; -uno di q. c., jemanden um etwas ersuchen, jemanden nach etwas fragen; -**arsi**, v. r. nötig sein, erforderlich sein; -**are**, m. (muu.) Präblieren, n.; -**ata**, f. Aufsuchung, Unterfuchung, f.; (muu.) Präblieren, n.; -**atore**, m. Bewerber, Ansucher, m.; -**atrice**, f. Bewerberin, Ansucherin, f.

Ricerciare, v. a. neu bereiten, neue Reisen anlegen.

Ricercare, agg. gesucht, aufgesucht.

Ricernere, v. a. nochmals sich-ten; f. deutlich reden.

Ricesellare, v. a. auf's neue mit dem Grahstich ausarbeiten.

Ricessare, v. n. stehen bleiben; far -, einhalten.

Ricesso, m. einsamer Ort.

Ricetta, f. Rezept, n.; -provata e non riuscita, sehlgeschlagener Versuch.

Ricettacolo, -**aculo**, m. (Bakter.) Behälter; Zusammenfluß, Sammelplatz; Aufsuchsort, Schlupfwinkel; (bot.) Blumenboden, Fruchtboden, m.; -**amento**, m. Aufnahme, f.; Verhältnis, n.; -**are**, v. a. aufnehmen, beherbergen; Arznei verschreiben; -**ario**, m. Rezeptbuch; -**docchio**, n.; -**arsi**, v. r. sich wohnlich; -**atore**, m. Aufnehmer, Beherberger, Wirt, m.; -**atrice**, f. Aufnehmerin, Wirtin, f.; -**avità**, f. Empfanglichkeit, f.; -**ivo**, agg. zum Aufnehmen bereit; über geschäft; empfanglich; -**o**, m. Aufenthalt, Schlupfwinkel, m.; Verhältnis, n.; kleiner Vorlauf; aver -, ein Obdach finden; -, part. aufgenommen, empfangen.

Ricevere, v. a. empfangen, bekommen; annehmen; aufnehmen; danari, Geld einnehmen; -nocumento, Schaden leiden; -**etrice**, f. Empfängerin, f.; -**evole**, agg. empfanglich; -**imento**, m. Empfang, m. Aufnahme, f.; sala di -, f. Empfangssaal, m.; discorso di -, m. Antrittsrede, f.; -**istivo**, m. Empfänger; Steuer- einnehmer, Jolleinnehmer, m.; -**itoria**, f. Steueramt, Zollamt, n.; -di lotto, Lottereeinnahme, f.; -**itrice**, f. Empfängerin; Einnehmerin, f.; -**uta**, f. Empfangschein, m. Quittung; Qui- nanda, f.; per -, (comm.) per acquit, empfangen.

Ricezione, f. Aufnahme, f.

Rich-édere, -**erere**, v. richie-

Richenavia, f. (geogr.) Reichenau.

Richiesta, v. richiesta.

Richestadio, m. (geogr.) Reich-

Stadt, n.

Richesto, v. richiesto.

Richetta, (nome) Zettchen.

Richiam-are, v. a. von neuem rufen; zurückrufen, zurückberufen; - alla memoria, sich erinnern; - i suoi diritti, reklamieren; - alla vita, wieder ins Leben bringen; - *arsi*, v. r. - di aloumo, jemanden verflagen, jemanden vor Gericht fordern; - *ata*, f. v. richiamo; - *atore*, m. Zurückberufer, m.; - *atrice*, f. Zurückberuferin, f.; - *o*, m. Zurückrufung, f.; *fig.* Vothvogel, m.; Vothpeife; Beschwärze; (*com.*) Nachfrage; Reclamation, Reklame, f.; (*stamp.*) Folgezeiger, Kustos, m.; *far* -, Klage führen.

Richiarire, v. a. von neuem er-
Richiéd-ere, v. a. wieder fragen; ersuchen, bitten; zurückfordern, verlangen; rufen; herausfordern; erheischen; - in giudizio, vor Gericht fordern; a chi più di dato, più di richiesto, *prov.* wem viel gegeben ist, von dem wird viel gefordert; - *ersi*, v. r. erforderlich sein; - *imento*, m. Gesuch, m. Bitte, Forderung, f.; - *itore*, m. Ansuchende, Bittsteller, m.; - *uto*, *part.* gefordert, begehrt.

Richiesta, f. Ansuchung, f. Gesuch, n. Nachfrage; Aufforderung; Vorbitung, f.; a sua -, auf sein Begehren, auf sein Ansuchen; *aver* -, gesucht werden (von Waren).

Richiesto, *part.* verlangt, gefordert; befragt. Demittigen.

Richinarsi, v. r. sich neigen, sich
Richiéd-ere, v. a. zuschließen, verschließen; zumachen; aufheben; - *ersi*, v. r. sich wohl hinrichten; - *imento*, m. Verschließung, Einschließung, f.; Bezirk, m.; Wege, n.

Richius-o, *agg.* verschlossen, -*ura*, f. eingeschlossener Ort, Bezirk; Verschluß, m.

Richiéd-ere, v. a. abschneiden, abhauen; *fig.* trennen; unterbrechen; - la strada, den kürzesten Weg nehmen; - *ersi*, v. r. in Falteln brechen (von Tüchern); - *imento*, m. Abschneidung, Trennung, f.; - *itura*, f. Schnitt, Einschnitt, Querschnitt, m.; *falte*, f.; - *ivo*, *agg.* rückfällig.

Reclign-ere, v. a. umgeben, ein-
fassen; - *imento*, m. Einfassung, f.

Recliment-are, v. a. nochmals auf die Probe stellen; wieder versuchen; in Gefahr setzen; - *arsi*, v. r. sich nochmals der Gefahr aussetzen.

Richio, m. (*bot.*) Wunderbaum, m.; olio di -, m. Ricinusöl, n.

Richinto, m. Umfang, Bezirk, m.; Gefäss, n.; -, *agg.* eingeschlossen, umgeben.

Richioncare, v. n. wieder zucken.
Richiplante, *agg.* empfangend, annehmend; wohlhabend; manierlich, gestickt, ehrbar; -, m. Behälter, m.

Richirol-are, v. n. im Kreise herumfahren; - *azione*, f. neuer Kreislauf.

Richia-a, f. Abschnitt, Einschnitt; Gang über eine Straße, Querweg, m.; a -, auf dem kürzesten Wege;

ins Gelag hinein; andare a -, den kürzesten Weg gehen; - *amente*, *adv.* mit Stumpf und Stiel; auf dem kürzesten Wege; ins Gelag hinein; genau, bündig; - *o*, *agg.* abge schnitten, abgehauen; in Falteln gebrochen; hurtig, plöblich.

Richiamo, m. Zurückforderung, Reclamation, f.; Einspruch, m. Beschwerde, Klage, f. [Denken].

Richigitare, v. a. überlegen, über-
Richigil-ere, v. a. einsammeln, sammeln, zusammenlesen; ernten, einern; einfordern; einnehmen; einlösen (ein Pfand); ersehen, einsehen, schließen; verstehen; - il fiato, zu Atem kommen; - il parto, aufkondieren; - i voti, die Stimmen sammeln; - *ersi*, v. r. sich wohin richten; in sich lehnen; sich wieder erholen; wieder zu sich kommen; - *mento*, m. Hausen, m.; *fig.* Sammlung, Ermannung, f.; - *ore*, m. Sammler; Einforderer, Einsammler; Geburtshelfer, m.; - *trice*, f. Sammlerin; Hebamme, f.

Richogn-izione, f. Anerkennung; Belohnung, Erkenntlichkeit, Vergeltung, f.; Lehnzins, m.; (*mil.*) Recognosierung, f. Auskundschaften eines Ortes, n.; - *oscere*, v. r. riconosere.

Richolare, v. a. wieder durchgehen.

Richolere, v. a. wieder ins Gedächtnis rufen.

Richollegarsi, v. r. wieder in ein Bündnis treten.

Richolcarsi, v. r. sich wieder niederlegen.

Richollocare, v. a. wieder hin-
stellen, wieder hinsetzen.

Richolm-are, v. a. ausfüllen, an-
füllen, überschütten; austrocknen; urbar machen; überhäufen; - *o*, *agg.* voll, angefüllt.

Richolor-are, -*ire*, v. a. wieder färben, wieder anstreichen.

Richolt-a, f. Sammlung; Ernte, f.; tempo della -, Erntezeit, f.; sonare a -, (*mil.*) zum Sammeln blasen; - *o*, m. Ernte, f.; -, *part.* gesammelt, eingesammelt; geerntet.

Richombattere, v. n. von neuem streiten; widerstreiten, sich widerlegen.

Richominciamento, m. Wieder-
anfang, m., Erneuerung, f.; - *are*, v. a. wieder anfangen; - *atura*, f. Wiederaufgang, m. Erneuerung, f.

Richommettere, v. a. wieder be-
stellen; wieder begeben.

Richomparire, v. n. wieder er-
scheinen. [teilen].

Richompartire, v. a. wieder ver-
Richompens-a, f. Belohnung, Ver-
gütung, f.; - *are*, v. a. belohnen, vergelten; erstatten, vergüten, er-
sehen; entschädigen, ausgleichen; - *ativo*, *agg.* belohnend, vergeltend; - *azione*, f. Belohnung, Vergütung, f.; - *o*, m. Vergütung, Entschädigung, Erstattung, f.

Richomper-a, -*azione*, f. -*amen-*
to, m. Wiederkauf, m.; Wiederauf-
kündigung, f.; - *are*, v. a.

wieder kaufen; loskaufen, erkaufen; büssen; - *arsi*, v. r. sich loskaufen, sich ranzionieren; - *atore*, m. Wiederkäufer; Wiederkäufer, m.; - *azione*, f. Wiederkäufung; Ranzionierung, f.; - *evole*, *agg.* wiederkäuflich; erlebbar.

Richomp-iere, v. a. füllen; er-
sehen; - *imento*, m. Erziehung, f. Erzie, m.

Richomp-orre, v. a. wieder zu-
sammenfassen; zusammenfügen, ver-
einigen; Einhalt thun; - *osto*, *part.* wieder zusammengeleht; vereinigt.

Richompra etc., v. r. *richompra etc.*
Richomunica-a, f. Wiedersprechung vom Kirchenbanne, f.; - *are*, v. a. aus dem Kirchenbanne thun; - *azione*, f. Wiedersprechung vom Kirchenbanne, f.

Richoncédere, v. a. wieder ge-
statten, wieder gewähren.

Richoncentramento, m. Kon-
zentration, Vereinigung, f.; - *are*, v. a. konzentrieren; - *arsi*, v. r. sich im Mittelpunkt vereinigen, sich konzentrieren.

Richonceive, v. a. wieder em-
pfangen (im Mutterleibe).

Richonciare, v. a. wieder zurecht-
machen, wieder zurecht, wieder gut machen, wieder ausbessern; ausbe-
stern; il tempo si riconcola, das Wet-
ter heitert sich auf, es wird wieder
schönes Wetter.

Richoncell-azione, f. - *amento*,
m. Ausöhnung, Versöhnung, f.; - *are*, v. a. ausöhnend, wieder ver-
söhnen; - *arsi*, v. r. sich wieder ver-
söhnen; - *atore*, m. Versöhner, m.; - *atrice*, f. Versöhnerin, f.; - *azione*, f. Wiederveröhnung, Versöh-
nung, Ausöhnung, f.

Richoncimare, v. a. wieder dün-
gen. [tet (von Speisen)].

Richoncio, *agg.* gewürzt, zugerich-
Richondannare, v. a. wieder ver-
dammen.

Richondensare, v. a. wieder ver-
biden. [von neuem zurecht].

Richondire, v. a. wieder würgen.

Richondito, *agg.* verborgen, ver-
steckt, heimlich.

Richondott-a, f. Zurückbringung.
Erneuerung eines Pachtvertrages, f.; (*mil.*) Wiedereinstellung, f.; - *o*, *part.* zurückgebracht.

Richond-icere, -*urro*, v. a. zu-
rückbringen, zurückführen; verführen;
wieder pachten, wieder mieten, wie-
der in Lohn nehmen; - *uimento*,
m. v. ricondotta; - *azione*, f. Wiederverpachtung eines Grundstücks, f.

Richonform-a, f. - *amento*, m.
Wiederbestätigung, f.; - *are*, v. a. aufs neue bestätigen, wieder bekräf-
tigen; bewähren, beweisen; - *azione*, f. Wiederbestätigung, f.

Richonfessarsi, v. r. wieder beich-
ten.

Richonficcare, v. a. wieder ein-
schlagen, wieder hineinstecken.

Richonform-are, v. a. von neuem
ähnlich machen; - *arsi*, v. r. wieder

ähnlich werden; sich nach einem andern richten.

Riconfort-are, *v. a.* wieder aufrichten; stärken, erkräftigen, neue Kraft geben; equiduen; neuen Mut einprechen; - *la memoria*, das Andenken erneuern; - *ato*, *part.* aufgerichtet, gestärkt; ermannt; - *atore*, *m.* Tröster, *m.*; - *atrice*, *f.* Trösterin, *f.*

Riconfrontare, *v. a.* wieder gegen einander halten.

Riconsegnamento, *m.* Wiederzusammenfügung, Wiederverbindung, *f.*

Ricongiugn-ere, *v. a.* wieder zusammenfügen, wieder vereinigen; - *ersi*, *v. r.* sich schließen, zusammenheften; - *imento*, *m.* Wiedervereinigung, *f.*

Ricongiun- to, *part.* wieder vereinigt; - *zione*, *f.* Wiedervereinigung, *f.*

Ricongregarsi, *v. r.* sich wieder versammeln. [*gen*, umprägen.]

Riconiare, *v. a.* nochmals prüfen

Riconosc-ento, *agg.* erkenntlich, dankbar; - *enza*, *f.* Erkenntung; Erkenntlichkeit, Vergeltung, *f.*; - *ere*, *v. a.* erkennen, wieder erkennen, kennen; anerkennen; einsehen; ausfindschaffen, festognosieren; - *aluno*, gegen jemanden erkenntlich sein; - *il fallo*, den Fehler einsehen; - *qualche cosa da uno*, jemandem etwas zu danken haben, jemandem etwas Dank wissen; - *ersi*, *v. r.* zur Erkenntnis kommen; in sich gehen, sich bessern; - *ibile*, *agg.* kennbar, kenntlich; - *imento*, *m.* Erkennung; Erkenntnis; Erkenntlichkeit, *f.* Erkenntniszeichen, *n.*; (*mn*) festognosieren, *n.*; - *itore*, *m.* Rundschafter, *m.*; - *luto*, *part.* erkannt, wieder erkannt; anerkant.

Riconquist-a, *f.* Wiedereroberung, *f.*; - *are*, *v. a.* wieder erobern.

Riconsegnare, *v. a.* wieder einhändigen, wieder zustellen.

Riconsiderare, *v. a.* wieder erwägen.

Riconsigli-are, *v. a.* nochmals raten; - *arsi*, *v. r.* sich entschließen, einen Entschluß fassen.

Riconsol-amento, *m.* Tröstung, *f.*; - *are*, *v. a.* wieder trösten, wieder auftrichten; - *azione*, *f.* Tröstung, *f.*

Ricont-are, *v. a.* wieder zählen; nochmals ausrechnen; wieder erzählen; - *o*, *m.* kurze Wiederholung des Gesagten, Resapitulation, *f.*

Ricontadire, *v. a.* abermals wiederpräsen.

Riconvalesc-ento, *part.* genesend; - *m.* Resonalescent, *m.*; - *enza*, *f.* Genesung, *f.*; - *ere*, *v. n.* wieder genesen.

Riconven-ire, *v. a.* (*glur.*) eine Gegentlage anstellen, dagegen einkommen; - *zione*, *f.* (*glur.*) Gegentlage, *f.*; Bormurt, *f.* Zabel, *m.*

Riconvert-ire, *v. a.* wieder be-

kehren; wieder verwandeln; - *irsi*, *v. r.* sich wieder bekehren; sich verwandeln.

Riconvitare, *v. a.* wieder zu sich bitten, wieder einladen.

Riconvocare, *v. a.* wieder berufen.

Ricoperciare, *v. a.* wieder zu bedecken.

Ricoperta, *f.* Zudeckung; *fig.* Verbergung, *f.*; Deckmantel, Vorwand, *m.* [heimlich.]

Ricopertamento, *adv.* verdeckt.

Ricopi-are, *v. a.* abschreiben, kopieren; nachthun, nachmachen; - *atura*, *f.* Abschrift, Kopie, *f.*

Ricopr-ibile, *agg.* was sich verdecken läßt; - *imento*, *m.* Verdeckung, Verbergung, *f.*; - *ire*, *v. a.* wieder zudecken; verbergen, verheimlichen; entschuldigen, bemänteln, wieder gut machen; - *irsi*, *v. r.* sich decken, seine Forderungen sichern.

Ricore-are, *v. a.* wieder niederlegen; senken (von Gewächsen); - *arsi*, *v. r.* sich wieder niederlegen.

Ricord-abile, *agg.* merkwürdig;

- *aglione*, *f.* - *amento*, *m.* - *anza*, *f.* Erinnerung, *f.* Andenken, Denkzeichen; *fiand*, *n.*; *a* ricordanza d'uomo, seit Menschen Gebenden; - *are*, *v. a.* erinnern; erwägen; warnen; benachrichtigen; *egli ricorda sua madre*, er erinnert an seine Mutter, steht seiner Mutter ähnlich; - *arsi*, *v. r.* sich erinnern; *mi ricorda*, es dünkt mich; *ricordatevi di me*, gebeten Sie meiner; - *atore*, *m.* der sich erinnert; Erinnerer, *m.*; - *azione*, *f.* Erinnerung, *f.*; - *evole*, *agg.* denkwürdig, merkwürdig; eingedenk; - *ino*, *m.* Schreibtafel, *f.* Zeichenbuch, *n.*; - *o*, *m.* Erinnerung, *f.* Andenken; Denkzeichen, *n.*; Erinnerung, *f.*; (*plu*) Aufzeichnung, Skizze, *f.*; Denktettel, *m.*; *far* - *o*, Erinnerung thun.

Ricoricare, *v. r.* ricorcare.

Ricoronare, *v. a.* wieder fröhnen.

Ricorre, *v. r.* ricogliere.

Ricorreggere, *v. a.* wieder verbessern; wieder züchtigen.

Ricorr-ento, *agg.* wieder laufend; wieder fliehend; - *m.* Abnehmer, Kunde, *m.*; - *enza*, *f.* wiederkehrendes Fest; - *ere*, *v. n.* wieder laufen; wieder fliehen; seine Zuflucht wozu nehmen; *quest'anno la pentecoste ricorre al ...*, Pfingsten fällt heuer auf den ...; - *alla giustizia*, das Gericht zu Hilfe nehmen, sich an das Gericht wenden; - *etto*, *part.* verbessert, berichtigt; - *ezione*, *f.* neue Verbesserung, neue Korrektur; - *imento*, *ricorso*, *m.* Rücklauf, Rückfluß, *m.*; *fig.* Zuflucht; Klage, Bittschrift, *f.*; *ricorso in grazia*, Gnabengesuch, *n.*; *ricorso in appello*, Rekurs, *m.* Appellation, *f.*; *porgere ricorso a ...*, rekurrieren an ...; *dietro ricorso*, auf Weidwege ...; *aver ricorso a qualcuno*, wozu jemand seine Zuflucht nehmen; *ricorsi*, *pl.* monatliche Reinigung.

Ricorso, *part.* *v.* ricorrere.

Ricors-ajo, *adv.* bollire *a* -, überwallen, überkochen.

Ricostituire, *v. a.* wieder stellen; wieder feststellen, wieder einrichten. [*bauen*.]

Ricostruire, *v. a.* wieder er-

Ricoton-are, *v. a.* wieder sche-

Ricott-a, *f.* gelabte Milch; - *o*, *part.* wieder gefoch; wieder gebaden.

Ricover-amento, *m.* Wiedererlangung, *f.*; - *are*, *v. a.* wieder erlangen; wozu bringen; retten, befreien; geben, sich begeben; - *arsi*, *v. r.* moßn flüchten, sich retten; sich versetzen, sich verbergen; - *atore*, *m.* der wieder erlangt.

Ricóvero, *m.* Wiedererlangung; Zuflucht; Aufnahme, *f.*; *Asil*, *n.*; *oasa di* -, *Asil* für Obdachlose, *n.*; (*com*) *dar* - *ad una cambiale*, einen Wechsel honorieren.

Ricovrare etc., *v.* ricoverare etc.

Ricovr-imento, *m.* Verdeckung, Verbergung, *f.*; - *ire*, *v. a.* ver-

decken, zudecken.

Ricre-amento, *m.* Ergözung, Erquickung, *f.*; - *are*, *v. a.* wieder erschaffen; equiduen, stärken; - *arsi*, *v. r.* sich erquiden, sich ergözen, sich laßen; - *ativo*, *agg.* erquiden, ergözen, stärkend; - *atore*, *m.* Erquider; Ergözer, *m.*; - *atrloe*, *f.* Erquiderin, *f.*; - *azione*, *f.* Ergözung, Erquickung, Labung, Erholung, *f.*

Ricred-ento, *agg.* vom Gegenteil überzeugt; *far* -, von etwas zurückbringen, den Irrtum benehmen; - *ere*, *v. n.* anderen Sinnes werden; mißtrauen; *non potersi* -, sich nicht genug wundern können, sich von seinem Staunen nicht erholen können; *ricredarsi con uno*, jemandem sein Herz ausschütten; - *uto*, *part.* anderes Sinnes geworden; vom Gegenteil überzeugt. [*f.*]

Ricreo, *m.* Ergözung, Erquickung.

Ricresc-enza, *f.* Anwachs; Auswuchs, *m.*; - *ere*, *v. a.* vermehren, vergrößern; - *v. n.* zunehmen, wachsen; anschwellen; - *imento*, *m.* Anwachs, Zuwachs, *m.* Vergrößerung, Ausdehnung, *f.*; - *luto*, *part.* angewachsen.

Ricriare etc., *v.* ricreare etc.

Ricre-imento, *m.* Fiktion, Fiktion, *n.*; - *ire*, *v. a.* wieder zusammenhängen, zunähen; - *itore*, *m.* Fiktion, Fiktionier, *m.*; - *itura*, *f.* Fiktion, Ausfiden, *n.*

Ricreóere, *v. a.* wieder fochen; aufkochen; *fig.* erwägen, überlegen; ängtigen; - *il cibo*, die Speise verbauen.

Ricuoprire, *v.* ricoprire.

Ricuper-amento, *m.* Wiedererlangung, *f.*; - *are*, *v. a.* wieder erlangen; - *gli spiriti*, wieder zu sich kommen; - *atore*, *m.* der wieder erlangt; der wieder lauft; - *azione*, *f.* Wiedererlangung, Wiedererhaltung, *f.*

Ricurvo, *agg.* krumm, gebogen.
Ricurs-a, *f.* Berweigerung; abschlägige Antwort, *f.*; **-are**, *v. a.* verweigern, ablehnen; **-azione**, *f.* Berweigerung, abschlägige Antwort, *f.*

Ridamare, *v. a.* wieder lieben.

Rid-are, *v. a.* wiedergeben; zurückgeben, erstatten; **-arsi**, *v. r.* - a ... , wieder anfangen zu ...

Ridd-a, *f.* Kreistanz, Ringeltanz, *m.*; **-are**, *v. n.* den Reigen führen; einen Reigen tanzen; sich drehen.

Riddone, *m.* Reigen, *m.*

Rid-ente, *agg.* lachend; fröhlich; **-ere**, *v. n.* lachen; amütißig aussehen, freundlich aussehen; sich freuen; überlaufen (von Gefühlen); la fortuna gli ride, das Glück lächelt ihm; - d'alcuno, über jemanden lachen; - agli angoli, lachen, und nicht wissen worüber; - ad alcuno in bocca, jemandem ins Gesicht lachen; far -, zu lachen machen; rompersi a -, vor Lachen plagen.

Ridestare, *v. a.* wieder aus dem Schlafe erwecken.

Ridesto, *agg.* wieder erweckt; wieder munter, wieder rege.

Ridetto, *part.* wieder geagt.

Ridévole, *agg.* lächerlich, lustig, scherhaft.

Ridio-limento, *m.* Wiederholung des Gesagten, *f.*; **-itore**, *m.* Hinterbringer, *m.*; **-itrice**, *f.* Hinterbringerin, *f.*

Ridicol-o, *m.* Lächerliche, Komische, *n.*; -, *agg.* lächerlich, lachenswerth; ungeheimt; rendersi -, sich lächerlich machen; **-osaggine**, *f.* lächerliches Zeug; Possen, Frassen, *f. pl.*; **-osamento**, *adv.* auf eine lächerliche Art; **-osità**, *f.* Lächerlichkeit, *f.*; **-oso**, *agg.* lächerlich.

Ridiculo, *v.* ridicolo.

Ridificare, *v. a.* wieder aufbauen. [gen; wieder verlangen.

Ridimandare, *v. a.* wieder fra-

Ridipingere, *v. a.* übermalen, auffrischen.

Ridire, *v. a.* nochmals sagen, wiederholen; hinterbringen; trovar a -, etwas auszufragen haben, etwas darüber haben.

Ridiritto, *agg.* gerade gerichtet.

Ridirizz-are, *v. a.* wieder gerade machen, wieder aufrichten; zu recht weisen; ordnen; **-ato**, *agg.* aufrecht, gerade.

Ridiscogliere, *v. a.* wieder auflösen. [neuem sprechen.

Ridiscorrere, *v. n.* wieder von

Ridsegnare, *v. a.* wieder abzeichnen.

Ridisputare, *v. a.* e *n.* wieder streiten, wieder streitig machen.

Ridistendere, *v. a.* wieder dehnen; wieder schriftlich aufsetzen; nochmals auseinander setzen.

Ridistinguere, *v. a.* besser unterscheiden; deutlicher auseinander setzen.

Riditore, *m.* Spötter, Spottvogel, *m.* [werden.

Ridiven-ire, **-tare**, *v. n.* wieder

Ridividere, *v. a.* wieder teilen, einteilen.

Ridivincolarsi, *v. r.* sich aufs neue krümmen.

Ridol-ere, *v. n.* riechen, duften; **-ersi**, *v. r.* sich wieder beklagen; sich beschweren.

Ridolfo, (nome) Rudolph.

Ridolo, *m.* Wagenleiter, *f.*

Ridomandare, *v. a.* wieder fragen; wieder verlangen.

Ridonare, *v. a.* wieder schenken.

Ridond-amento, *m.* Überfluß, *m.*; **-ante**, *agg.* überflüssig, unnötig; **-anza**, *f.* Überfluß, *m.* Übermaß, *n.*; **-are**, *v. n.* überlaufen, austreten; Überfluß an etwas haben; entstehen, entspringen; gereichen; ridondarsi in lui, es wird ihm beigegeben werden.

Ridone, *m.* Lacher, *m.*

Ridosso, *adv.* über; über dem Sattel, auf dem Rücken; cavalcare a -, ohne Sattel reiten; avere a - una famiglia, eine Familie zu ernähren haben; -, *m.* (mar.) sandige, trodene Stelle im Meere, *f.*

Ridott-abile, *agg.* fürchtbar, fürchterlich; **-are**, *v. a.* sehr fürchten, scheuen; **-evole**, *agg.* fürchterlich, fürchtbar.

Ridotto, *m.* Aufenthalt, Sammelplatz, Versammlungsort, *m.* Redoute, *f.*; Schlupfwinkel, *m.*; -, *part.* gebracht, versteckt; - al verde, ins Geld gebracht, an den Bettelstab gebracht, aufs äußerste gebracht.

Ridirizzare, *v.* ridirizzare.

Ridubitare, *v. n.* wieder zweifeln; wiederum vermuten.

Riduc-ere, *v. a.* zurückführen; zurückbringen; bringen; was zu bringen; verwandeln; rebuszieren; verkleinern; schmälern, einschränken; besetzen; - agili estremi, in die größte Not versetzen; - in suo potere, in seine Gewalt bringen; **-ersi**, *v. r.* sich beschränken; sich beugen; - a niente, zu nichts werden; - a mente, sich erinnern; **-ibile**, *agg.* was sich bringen läßt; rebuszierbar, verwandelbar; **-imento**, *m.* Zurückbringung, Veretzung in den vorigen Zustand; Heruntersetzung, Verwandelung, Reduktion, *f.*

Ridurre, *v.* ridurre.

Ridutto, *v.* ridotto.

Riduzione, *f.* Herabsetzung, Reduktion, *f.*; fare la - d'alcuna cosa, eine Sache einschränken, vermindern.

Riecco, *int. fam.* siehe da, da ist wieder; rieccola, da ist sie wieder.

Riedere, *v. n.* zurückgehen, wieder kommen.

Riedific-are, *v. a.* wieder aufbauen; **-azione**, *f.* Wiederaufbau, Wiedererrichtung, *f.*

Riemendare, *v. a.* wieder verbessern.

Riemp-ibile, *agg.* was gefüllt werden kann, erfüllbar; **-iere**, *v. a.* wieder füllen; anfüllen, ausfüllen;

vollständig machen, ergänzen; - la tela, (teat.) durchschießen, den Einschuß machen; **-imento**, *m.* Ausfüllung, Anfüllung, *f.*; Gliedwort, *n.*; **-ire**, *v.* riempiera; **-itivo**, *agg.* ausfüllend; particella riempitiva, Gliedwort, *n.*; **-itore**, *m.* Ausfüller, Anfüller, *m.*; **-itura**, *f.* Ausfüllung, Ergänzung, *f.*

Rienfiare, *v. n.* wieder schwellen, wieder auflaufen.

Rientr-amento, *m.* Wiederhineingehen; Eingehen, *v.* Eintritt, *m.*; **-are**, *v. n.* wieder hineingehen; eintreten, eingein; - in se stesso, in sich gehen.

Rientro, *m.* Einnahme, *f.* Einkommen, *n.* [berholen.

Riepilogare, *v. a.* kürzlich wiederholen.

Riescire, *v. n.* wieder ausgehen, hinausgehen; ag. glücklich sein, Erfolg haben, reussieren.

Riessere, *v. n.* irr. *fam.* wieder da sein; è ristato qui, er ist wieder hier gewesen.

Rietroguardia, *f.* Nachtrab, *m.* Nachhut, *f.* [ren.

Rievacuare, *v. a.* wieder entleeren.

Riezza, *f.* Schulbigkeit, Strafbarkeit, *f.* [a, wieder bauen.

Rifabbricare, **rifabbricare**, *v.*

Rifac-ibile, *agg.* wieder herstellbar; **-imento**, *m.* Wiederherstellung, *f.*; **-itore**, *m.* Wiederhersteller, *m.*

Rifallo, *m.* neues Bergehen. Fehler auf Fehler, *m. pl.*

Rif-are, *v. a.* wieder machen; umarbeiten; wieder vergüten, entschädigen; wieder Mut machen; a - del mio, ich stehe dafür, auf meine Gefahr; - le carte, die Karten wieder mischen; **-certo**, wieder versichern; **-il letto**, das Bett wieder machen; **-arsi**, *v. r.* sich erholen, wieder zu Kräften kommen; wieder aufstehen; **-d'alcuna cosa**, sich durch etwas entschädigen; **-dritto**, sich aufrichten, gerade stehen; **-del torto**, sich rächen, sein Mißthun klären. [den, verbinden.

Rifasciare, *v. a.* noch einmal binden.

Rifatibile, *agg.* wiederherstellbar.

Rifavellare, *v. n.* wieder reben.

Rifavorire, *v. a.* wieder begünstigen.

Rifazione, *f.* Wiederherstellung; (arch.) Restaurierung, *f.*

Rifecondare, *v. a.* wieder befruchten. [den.

Rifedire, *v. a.* wieder verwun-

Rifendere, *v. a.* wieder spalten, wieder trennen; wieder pflegen.

Rifer-endario, *m.* Referendar, Referent, Berichtstatter, *m.*; **-imento**, *m.* Bericht, *m.* Erzählung, *f.*; **-ire**, *v. a.* referieren, berichten, erzählen; aufschreiben; - grazie, Dant abtatten; **-irsi**, *v. r.* sich beziehen; sich berufen; **-itore**, *m.* Berichtstatter, Referent; Angeber, *m.*

Riforma, *f.* Beseitigung, Beseitigung, *f.*

Rifermare, v. a. beſtätigen, bekräftigen; (einen Vertrag) erneuern.
Riferrare, v. a. wieder beſchlagen.

[n.; Erzählung, f.]
Riferto, m. Bericht, m. Referat.
Rifezione, f. Wiederaufſichtung, Ausbeſſerung; Erquickung, f.
Rifsa, f. Kollekte, Sammlung zu einem wohlthätigen Zweck; Überliſtung, f. böſer Streich.

Rifſilo, m. Fraßgeſicht, n.
Riſoſo, agg. neidiſch, ſchelmisch, ſpißböſig, gewaltthätig.

Riſammeggliare, v. n. ſtark ſchimmern, flammen, leuchten.

Riſancare, v. a. von neuem ſtärken, wieder unterſtützen.

Riſaneggliare, v. a. wieder unterlegen; wieder unterſtützen.

Riſat-amento, m. Aſſen, n.; Erholung, Erleichterung, f.; -are, v. n. Aſſen ſuchen; ſich erholen; -azione, f. Aſſen, n. Aſſen, m.

Riſicare, v. a. wieder hineinſtecken, wieder hineinſchlagen; -gli oechi, die Augen wieder wohin richten.

Riſid-are, v. n. -arſi, v. r. wieder vertrauen; von neuem Vertrauen faſſen.

Riſiggere, v. a. wieder feſtnageln, wieder annageln.

Riſigliare, v. a. e n. wieder Junge bekommen, wieder torſen; ſich wieder ſchwären.

Riſiglarare, v. a. eine neue Geſtalt geben. [Spion, m.]

Riſilatore, m. Hinterbringer.
Riſin-amento, m. Aufhören, n.; -are, v. n. -arſi, v. r. aufhören, ablaſen.

Riſin-imento, m. äußerſte Mäßigkeit, Hinfälligkeit, f.; -ire, v. n. e a. aufhören, ablaſen, nachlaſſen; endigen; (Waren) abſehen; ſehr mitnehmen, erſchöpfen, enträften; -itezza, f. Erſchöpfung, Ermattung, f.; -itura, f. Vollenbung, Ausarbeitung, f.

Riſior-ente, part. wieder blühend; -imento, m. Wiederaufblühen, n.

Schmud, m. Rieche, f.; -ire, v. a. aufſuchen; ſchmüden, zieren; wieder ins Gedächtniß bringen; -v. n. wieder blühen; ſich wieder in gute Umſtände kommen; -irſi, v. r. ſich erſuchen, ſich erquiden, ſich ſtärken; -ita, f. (mus.) Triller (am Ende jeder Strope eines Liedes), m., Kolortur, f.; -itura, f. (min.) Beſchlag, m. Ausblühung, f. Auswittern (von Salzen), n. [unverzüglich.

Riſito, m. Bezug, m.; ſenza -

Riſut-abile, agg. was verſchmäht werden kann, ablehnbar; -agione, f. -amento, m. Verweigerung, Verſagung, f.; -ante, part. verweigern, abſchlagend, ablehnend; -anza, f. Verweigerung; Geſchei- dung, f.; -are, v. a. verweigern, ablehnen, verſagen, verſchmähen; enſagen, Verzicht thun, abſtan- den; -atore, m. Verweigerer, m.; -o, m. Verweigerung, Verſagung, f.; Ausſchuß, m.; Verſtoßung; Geſchei-

bung, f.; far -, (giuoc.) nicht be- dienen.

Riſſeſſ-amente, avv. durch den Gegenſchein; -are, v. a. (pitt.) Licht und Schatten theilen, abſchattieren.

Riſſeſſ-ibile, agg. was überlegt werden kann; -ione, f. Zurückſprechen (des Lichts), n. Gegenſchein, m.

Riſſeſſ-ibile, n. Gegenſchein, m.; Überlegung, Betrachtung, Reſexion, f.; far ſeria -, reſiſt überlegen; -ivo, agg. nachdenkend, überlegend, aufmerkſam, beſuchſam; zurückſchlagend; verbo -, (gram.) zurückbezüg- liches Zeitwort; -o, m. Widerſchein, m. Licht, n. Reſler, m.; Überlegung, f.; in -, ſul -, aus der Abſicht; in Erwägung, in Betracht.

Riſſeſſ-ibile, v. a. zurückſcheinen, reſſetieren; -, v. n. zurückſprechen (vom Sichte); überlegen.

Riſſeſſ-ibile, v. n. zurückſehen; (mar.)

Riſſeſſ-ibile, m. Ebbe, f. [ebben.]

Riſſeſſ-ibile, m. Erquickung, Stärkung, f.; -are, v. a. erquiden, ſtärken.

Riſſo, m. (mar.) Wö, f.

Riſond-are, v. a. wieder grün- den; wieder ſtiſten; ausgraben; -azi- one, f. Wiederaufbau, m. Erneue- rung, f.

Riſond-are, v. a. umſchmelzen, umſehen; wieder ausſchütten, wieder vergießen.

Riſorb-ire, v. a. wieder ſaubern, wieder glatt machen; -irſi, v. r. ſich wieder putzen; -ito, part. ge- ſäubert; gepuſt.

Riſorma, f. Umänderung; Ver- beſſerung, Reform, Reformation; Einſchränkung; Ausmutterung, f.; -della chieſa, Kirchenverbeſſerung, f.; -abile, agg. der Umänderung fähig, verbeſſerlich; -agione, f. Ver- beſſerung, Reformation, f.; -amen- to, m. Reformierung, Reform, Ver- beſſerung, f.; -are, v. a. umdä- nern, eine beſſere Geſtalt geben; be- ſſern, verbeſſern; einſchränken; ab- ſtan- den, penſionieren, wegen Dienſt- untauglichkeit entlaſſen; (mil.) ganz zurückſtellen, ausmuttern; -le ſepe, den Aufſtand einſchränken; -arſi, v. r. eine neue Geſtalt bekommen;

ſeinen Lebenswandel ändern; -ati- vo, agg. reformierend; -ato, part. verbeſſert, reformiert; -, m. Reform- merte, m.; -atore, m. Verbeſ- ſerer, Reformator, m.; -atrice, f. Verbeſſererin, f.; -azione, f. Ver- beſſerung, Reformation, f.; -iſta, m. Proteſtant, Anhänger der Reform- ation, m.

Riſorn-ire, v. a. von neuem ver- ſorgen, wieder verſehen; -itore, m. (ferrov.) Waſcherbehälter m. Waſſer- ſtation, f.

Riſorſicare, v. a. verſtärken, ſtärker machen.

Riſrangere, v. riſrangere.

Riſrangere, v. a. beſſigen.

Riſrang-ere, v. a. eine Brechung der Lichtſtrahlen verurſachen; -ibile, agg. brechbar (von Lichtſtrahlen);

-ibilità, f. Brechbarkeit der Licht-

ſtrahlen, f.; -imento, m. Brechung (der Lichtſtrahlen), f.

Riſrat-ivo, agg. die Lichtſtrah- len brechend; -o, m. Brechung (der Lichtſtrahlen), f.

Riſrazione, f. Brechen (der Licht- ſtrahlen), n.

Riſredd-amento, m. Erſtattung; Erſattung, Kaſſinnigkeit, f.; -are, v. a. erſtatten; -o, agg. erſtatet.

Riſren-amento, m. Jügelung. Zähmung, f. Zurückhalten, Mäßigen. n.; -are, v. a. jügeln, im Zaume halten, unterdrücken, mäßigen, Ein- halt thun.

Riſriger-are, v. a. erfriſchen, ab- fühlen; ſich erquiden; tröſten; -arſi, v. r. erſalten, kalt werden; -ativo, agg. kühlend, erfrichend; -atorio, agg. kühlend, erfrichend; -io, m. Erquickung, Abkühlung, f.

Riſriger-are, v. a. abfühlen, durchkühlen; -ativo, agg. erfrichend, kühlend; -azione, f. Abkühlung, Er- friſchung, f.

Riſriggere, v. a. wieder in der Wärme baden. [Abkühlung, f.]

Riſriggerio, m. Erquickung, Sa- Ritrimento, m. Gebädene; Ge- bäd, n.

Riſond-are, v. n. wieder aus- ſchlagen, wieder Laub bekommen.

Riſu-care, -gare, v. a. wieder durchſuchen, wieder durchſuchen.

Riſrat-a, f. Durchſuchung, f.; -are, v. a. aufſuchen, durchſuchen, herumjagen; wieder peiſchen; -il mare, das Meer durchſuchen; -o, m. Strich Schläge, f.

Riſrut-are, v. n. neue Frucht tragen; neue Jüden bringen; -o, m. Jüdenjüden, m.

Riſung-ire, v. n. ſeine Zuſucht nehmen; ſich ſüchten, entſüchen; -, v. a. in Sicherheit bringen; retten; umgehen, vermeiden; -ita, f. Fliehen n.; Zuſuchtsort, Verſt, Schlaf- winkel, m.; (mil.) Zuſuchtsverſchan- gung, f.; -ito, m. Flüchling, Über- läufer, m.

Riſüglio, m. Zuſucht, f.

Riſügere, v. n. leuchten, ſchim- mern.

Riſutare, v. riſutare.

Riſut-are, v. a. wiederlegen; -azione, f. Widerlegung, Einwen- dung, f.

Riga, f. (geogr.) Riga, n.

Riga, f. Zeile, Reihe, f. Streif, m.; Reihe und Glied; Rineal, n.; di prima -, vom erſten Range; per dritta -, gerades Bege; falſa -,

Vinienblatt, n.; ſurbo di prima -, Erzſchmelz, m.

Rigaglia, f. Nebengewinn, m.; Sporiel, f. pl. [m.]

Rigaglio, m. (bot.) Rittersporn, Rigagliuola, f. kleiner Neben- gewinn, m. Nebenproſitolo, n.

Rigagn-a, f. -o, -olo, m. Nei- ner Bach.

Rigaglio, m. (bot.) Rittersporn, m. [Rurche, f.]

Rigamo, m. (arch.) Kanneuerung,

Riganese, *agg.* rigaisch; -, *m.* Riganer, *m.*

Rigano, *m.* (bot.) Wohlgemut, *m.*

Rigare, *v. a.* befeuchten, benetzen; Sinien ziehen.

Rigato, *agg.* befeuchtet, benezt; gestreift; gegogen (von Schießgewehren).

Rigatójo, *m.* Gießkanne, *f.*

Rigatore, *m.* Sinienzieher; Notentzinner, *m.* Rastral; Sinienzatter, *m.* Bineal, *n.*

Rigatta, *f.* Regatta, *f.* Porfo, *m.* Ruderwettkampf, *f.*

Rigattato, *m.* Tangenichts, *m.*

Rigattier-a, *f.* Tröblerin, Tröbelsfrau, *f.*; -e, *m.* Tröbler, Trödelmann, *m.*

Rigatura, *f.* Sinierung, *f.* Sinienziehen, *n.*; Büge (in Feuerwaßen), *m. pl.*

Rigener-are, *v. a.* wieder gebären, wieder erzeugen, regenerieren; -atore, *m.* Wiedererzeuger; Verbesserer, *m.*; -atrice, *f.* Wiedergebärerin, *f.*; -azione, *f.* Wiedergeburt; Wiederherstellung, *f.*

Rigentillire, *v. a.* artiger machen, hübscher machen; wieder gefittet machen.

Rigermogliare, *v. n.* wieder aufsteigen, wieder ausschlagen.

Rigettaglia, *f.* Answurf, Rehricht, *m.*

Rigett-amento, *m.* Verwerfung, Verstoßung, *f.*; -are, *v. a.* verwerfen, verstoßen; verdammen; auswerfen; -, *v. n.* sich übergeben, sich brechen; -atore, *m.* Verwerfende, Verstoßende, *m.*; -o, *m.* Auswurf, Answurf, Wegwurf, *m.* [n.]

Righetta, *f.* Reilchen, Streifchen, *f.*

Righi, *m.* (geogr.) Rigi, *m.*

Riglacere, *v. n.* wieder liegen.

Riglad-amento, *adv.* scharf, mit Strenge; -etto, *agg.* etwas streng, etwas scharf; -ezza, -ità, *f.* Strenge, Schärfe; Unbiegbarkeit, Muthheit, *f.*; -o, *agg.* hart, rauh, unbieglam; streng, scharf; rigida disciplina, strenge Disziplin; giustizia rigida, strenge Gerechtigkeit; - inverno, strenger Winter.

Riglar-amento, *m.* Drehen, Werben, *n.*; Umlauf, *m.*; -ante, *m.* Räumemacher, *m.*; -are, *v. a.* umgeben; herum-drehen; treiben, betreiben; - altrui, jemanden bei der Nase herumführen; - danari, Geld umleihen; -, *v. n.* e -arsi, *v. r.* umhergehen, herumlaufen; herumstreichen; sich umdrehen; -ata, *f.* (com.) Indossement, *n.*; -atore, *m.* Herumdrehender, Betrüger, Frevler, *m.*; -atrice, *f.* Betrügerin, *f.*

Rigrazione, *f.* Kreislauf, Umlauf, *m.* [gehen]

Rigire, *v. n.* umkehren; wieder Rigirevole, *agg.* umlaufend, sich herum-drehend.

Rigiro, *m.* Umweg; Schleichweg; geheimer Diebstahl, *m.*; Ausflucht, *f.*; Ererbwerl, *n.*

Rigitt-amento, *m.* Neigung zum

Erbrechen, *f.*; Answurf, *m.*; -ante, *part.* auswerfend; sich erbrechen; -are, *v. a.* wieder werfen; zurückwerfen; auswerfen; -atore, *m.* der bewirft, Verstoßer, *m.*

Rigicare, *v. a.* wieder spielen, wieder ausschlagen.

Rigignere, *v. a.* wieder ankommen, wieder anlangen; erreichen.

Rigirare, *v. a.* wieder schwören.

Rigare, *v. n.* nurren, brummen (wie die Hunde); wiehern.

Riguo, *m.* Knurren, Brummen (von Hunden); Wiehern, *n.*

Rigo, *m.* Bineal, Richtigkeit, *n.*

Rigodere, *v. a.* wieder genießen.

Rigogli-o, *m.* Dreistigkeit, Redheit, *f.*; Übermut, Stolz; geist. Wuch, *m.*; andersense in -, zu sehr in die Blätter schießen; -ossamente, *adv.* übermüthig; -oso, *agg.* stolz, übermüthig; zu üppig wachsend.

Rigogoleto, *m.* (nat.) kleine Goldammer, *f.*

Rigogolo, *m.* (nat.) Pfingstvogel, *m.* Goldbrofel, *f.* [m.]

Rigoletto, *m.* Reigen, Kreisanzug, *m.*

Rigonf-amento, *m.* Anschwellen; Aufschwellen; Anlaufen (des Wassers), *n.*; -are, *v. a.* wieder aufblasen; -, *v. n.* anschwellen, aufschwellen; -arsi, *v. r.* wieder anschwellen; fig. sich brüsten.

Rigonfo, *agg.* aufgeblasen, angelaufen.

Rigor-e, *m.* Starrheit, Härte; Rauhheit, Rauhigkeit; Strenge, Schärfe, *f.*; (med.) Fieberdauer, *m.*; a tutto -, mit aller Schärfe, aufs Strengste; -ismo, *m.* allzustrenge Sittenlehre, *f.* Rigorismus, *m.*; -ista, *f.* strenger Sittenlehrer, Rigorist, *m.*; -ossamente, *adv.* streng, scharf; im strengen Verstande, im strengen Sinne genommen; - parlando, im eigentlichen Sinne des Wortes, genau genommen; -osità, *f.* Härte; Strenge, Schärfe, *f.*; -oso, *agg.* scharf, streng; hart; sehr genau; in senso -, im engeren Sinne.

Rigoso, *agg.* befeuchtet.

Rigottato, *agg.* kraus, lodig.

Rigovern-are, *v. a.* aufwaschen, (das Rindgeschirr) scheuern; aufheben; fig. warren, füttern; zurecht machen; regieren; -atura, *f.* Spüllicht, *n.*

Rigradare, *v. a.* in Grabe einteilen; herunterlegen, degradieren.

Rigrattare, *v. a.* wieder fragen.

Rigrosso, *m.* Rückkehr, *f.* Rückzug; Rücktritt; Regreß, *m.*

Rigridare, *v. a.* wieder schreien; schreien, rufen.

Rignadagnare, *v. a.* wieder gewinnen; wieder erlangen; wieder erreichen. [be, f.]

Rigualotójo, *m.* (artigl.) Schöler, *m.*

Riguard-amento, *m.* Bild, *m.*; Vorsichtigkeit, *f.*; -ante, *agg.* ansehend, anschauend; betreffend; -, *m.* Zuschauer, *m.*; -are, *v. a.* wieder ansehen, anschauen; achten; beobachten; ehren; wonach trachten; betref-

fen, gehören; la mia finestra riguarda la strada, mein Fenster geht auf die Straße; Io non riguardo a questo, ich frage nicht danach; - una cosa, etwas aufheben, etwas aufhaben; questo non mi riguarda, das geht mich nichts an, das ist nicht meine Sache; -arsi, *v. r.* auf sich achten; sich schonen; -ato, *agg.* ansehend; geachtet, beobachtet; vorsichtig, umsichtig; -atore, *m.* Zuschauer, Betrachter; Bewahrer, Aufseher, *m.*; -atrice, *f.* Zuschauerin, Beschauerin; Aufseherin, *f.*; -évole, *agg.* ansehnlich, beträchtlich; vortheilhaft; -evolezza, *f.* Ansehnlichkeit, *f.*; -evolmente, *adv.* auf eine ausgezeichnete Art; -o, *m.* Anblick, *m.* Ansicht, *f.*; Ansehen; Ziel, Augenmerk, *n.*; Achtung; Schöpfung, Richtigkeit, Hinsicht, *f.*; Binsen, *m. pl.*; in -, in Hinsicht, in Ansehung; womo di -, angesehener Mann; senza -, ohne Schöpfung; stare a -, stare in -, auf seiner Hut sein; -ossamente, *adv.* vorsichtig, behutsam; -oso, *agg.* vorsichtig, umsichtig.

Riguarire, *v. n.* wieder gesund werden. [wieder betrachten]

Rigutare, *v. a.* wieder begutden.

Rigidare, *v. a.* zurückführen.

Riguiderdon-amento, *m.* Belohnung, Vergeltung, *f.*; -are, *v. a.* belohnen, vergelten.

Rigurigt-amento, *m.* Anschwellen, Anlaufen (des Wassers), *n.*; -are, *v. n.* anlaufen, anschwellen (vom Wasser); -o, *m.* Anschwellen (des Wassers), *n.*; fig. Aufschäum, *m.*

Rigustare, *v. a.* wieder kosten, wieder versuchen.

Rilasci-are, *v. a.* erlassen, nachlassen; freilassen; - una ricevuta, eine Quittung ausstellen; -o, *m.* Erlass, *m.*; Erleichterung, Erholung, *f.*

Rilass-amento, *m.* Erschlaffung, Nachlassung, *f.*; Aussetzen, *n.*; Bücklosigkeit, *f.*; -ante, *agg.* erschlaffend, abspannend; -are, *v. a.* schlaff machen; nachlassen; -arsi, *v. r.* matt werden, schlaff werden; fig. erlaffen; si rilassa il terreno, das Erdbreich zerfällt; -atezza, *f.* Nachlassung, Erschlaffung (in der Frömmigkeit), *f.*; -azione, *f.* v. rilassamento; -o, *agg.* schlaff; träge, verdroffen; cavalli di -, frische Pferde, *n. pl.*

Rilavare, *v. a.* wieder maichen.

Rilavorare, *v. a.* (das Erdbreich) wieder umarbeiten.

Rilleg-amento, *m.* Einbinden, *n.* Einband, *m.*; -are, *v. a.* wieder binden, (ein Buch) einbinden; verbieten, verwehren; telegieren; -atore, *m.* Buchbinder, *m.*; -atura, *f.* Band, Einband, *m.*; Einbinden, *n.*

Rilleggere, *v. a.* nochmals lesen.

Rilient-amento, *adv.* sachte, gemacht; -amento, *m.* Nachlassung, *f.*

Rilient-o, -o, *adv.* a rilente, a rilento, ganz sachte, behutsam.

Rilissare, *v. a.* wieder liehen.

Riliev-amento, *m.* Erhebung.

Aufrichtung, *f.*; -ante, *agg.* erhebend, aufrichtig; erheblich, wichtig, beträchtlich; -anza, *f.* Erheblichkeit, Wichtigkeit, *f.*; -are, *v. a.* wieder aufheben; in die Höhe heben; aufheben; erquiden, stärken, trösten; erheben, entnehmen, schließen; lösen; arbeiten; per quanto ho potuto -dalla vostra lettera, so viel ich aus Ihrem Schreiben entnehmen konnte; -v. n. daran gelegen sein; heßen; wichtig sein; rileva poco, es liegt wenig daran; non mi rileva niente, es hilft mir nichts; -arsi, *v. r.* sich aufrichten; sich erholen; sich wieder erheben; -atamento, *adv.* erhaben, in erhabener Arbeit; bornehm, brächtig; -atário, *m. (gar.)* jemand, der an Stelle eines andern in ein Amt eintritt, einen Kontrakt zc. übernimmt; Stellvertreter, *m.*; -aticolo, *agg.* heraufgekommen; -, *m.* Emporwühlung, Barren, *m.*; -ato, *m.* Erhöhung (über die Oberfläche), *f.*; Vorprung, Damm, *m.*; -, *agg.* auferichtet, aufgehoben; erhaben, erhöht; bornehm; erheblich, wichtig; petto -, gewölbte Brust, *f.*; stille -, erhabener Stil; -atore, *m.* Aufheßer, Erreiter, *m.*

Rilievo, *v. rilievo.*

Riliberare, *v. a.* wieder befreien.

Rilievo, *m.* Überbleibsel (vom Essen), *n.*; Auschuß, *m.*; erhabene Arbeit, *f.* Relief; Umriss, *n.* Rühm, *m.*; basso -, halberhabene Arbeit, *f.* Basrelief, *n.*; una cosa di -, eine wichtige Sache.

Riligioso, *agg.* religiös, fromm.

Rilimare, *v. a.* nochmals feilen.

Rilodare, *v. a.* wieder loben.

Rilogare, *v. a.* wieder an seine Stelle bringen; wieder vermieten.

Riluccicare, *v. n.* schimmern, fun-

keln. Riluc-ente, *agg.* glänzend, schimmernd; -entezza, *f.* Glanz, Schimmer, *m.*; -ore, *v. n.* leuchten, glänzen; hervorleuchten, hervorstrahlen; -il pelo, frisch und gesund aussehen; wohlhabend aussehen; non è tutt'oro quel che riluce, *prov.* es ist nicht alles Gold was glänzt.

Rilustrare, *v. a.* wieder Glanz geben, wieder polieren; fig. verschönern.

Rilutare, *v. a.* wieder vertiefen.

Rilutt-ante, *agg.* widerstehend, widerstehend; -anza, *f.* Widerstehen, Widerwille, *m.*

Rima, *f.* Reim, *m.* Gedicht, *n.*; Gesang; Spalt, Riß, *m.* Risse, *f.*; rispondere alle rime, derb antworten, nichts schuldig bleiben.

Rimacinare, *v. a.* wieder maßlen, wieder zermalmen.

Rimand-are, *v. a.* wieder schicken; zurückschicken; fort schicken; ausweisen, wegschicken; zurückwerfen; ein Weib verstoßen; -, *v. n.* fig. einverstanden sein; -ato, *part.* zurückgeschickt, abgedankt; -o, *m.* wiederholter Schlag (des Balls), Rückschlag, *m.*; di -, von neuem, abermals.

Rimaneggi-are, *v. a.* wieder betasten, wieder anfühlen; wieder zurecht machen; aufs neue betreiben, wieder behandeln; (stamp.) umbrechen; -arsi, *v. r.* sich wieder Mühe geben, sich geschäftig zeigen.

Riman-ente, *m.* Rest, Überrest, Rückstand, *m.*; del -, übriges; -enza, *f.* Weiben, *n.*; Überchuß, Rest, Überrest, *m.*; Wohnung, *f.* Aufenthalt; Vorrat, *m.*; -ere, *v. n.* -arsi, *v. r.* bleiben, verbleiben; sich aufhalten; davon bleiben, absteigen; unterlassen, aufhören; fehlen; einverstanden sein; rimanti con Dio, gehab dich wohl! - attonito, ganz erstaunt sein; - dietro ad uno, jemanden überleben; - con un palmo di naso, mit einer langen Nase abgehen müssen; rimanere nello scoglio, stehen bleiben, nicht fort können; - senza sangue, heftig erschraken; rimaneroli, gekloppt werden; rimanersi di q. c., sich einer Sache enthalten; etwas nicht thun.

Rimangiare, *v. a.* wieder essen.

Rimante, *agg.* reimen; -, *m.* Versmacher, Dichterst, *m.*

Rimantenero, *v. a.* wieder erhalten, unterhalten.

Rimar-cabile, -chévole, *agg.* beträchtlich, wichtig; -co, *m.* Betrachtlichkeit, Wichtigkeit, *f.*

Rimare, *v. a.* reimen, Verse machen. [r. wieder aufheben.]

Rimargin-are, *v. n.* -arsi, *v.*

Rimário, *m.* Reimlexikon, *n.*

Rimarit-are, *v. a.* wieder verheiraten; -arsi, *v. r.* sich wieder verheiraten; -ato, *part.* wieder verheiratet.

Rimas-a, *f.* Aufenthalt, *m.*; -o, *m.* Rest, Rückstand, *m.* Überbleibsel, *n.*; -, *agg.* geblieben, übriggeblieben.

Rimasticare, *v. a.* wieder tauen; - nella mente, fig. überlegen.

Rimas-to, -uglio, *m.* Rest, *m.* Überbleibsel, *n.*

Rimat-ore, *m.* Reimschmied, *m.*; -ura, *f.* Art zu reimen, *f.*

Rimazione, *f.* Nachforschung, *f.*

Rimbaldanzire, *v. n.* wieder Mut bekommen.

Rimbalders, *f.* überhöfliche, aber nicht aufrichtige Bewillkommung, *f.*

Rimbaldire, *v. a.* Mut einflößen, wieder ermutigen; -, *v. n.* sich freuen, erfreut sein.

Rimbaltz-are, *v. n.* zurückprallen; in die Höhe springen; -o, *m.* Prall, Rückprall, *m.*; di -, durch einen Rückprall; zurückprallend; indirekt, aus zweiter Hand; saper di -, aus der zweiten Hand wissen, vom Hörensagen wissen.

Rimbamb-imento, *m.* kindisches Alter; -ire, rimbarbogire, *v. n.* wieder zum Kinde werden; geistig schwach werden; rimbarbogito, *part.* kindisch geworden.

Rimbarcarsi, *v. r.* sich wieder einschiffen.

Rimbastire, *v. a.* mit weiten Stichen heften, anschlagen.

Rimbatto, *m. (mar.)* heftiger Windstoß.

Rimbec-are, *v. a.* den Ball zurückschlagen; fig. zurückjagen; mit dem Schnabel haden; nichts auf sich sitzen lassen, gehörig antworten; -ata, *f.* -o, *m.* treffende Antwort, wohlverbiente Antwort, *f.*; rispondere di -, treffend antworten, nichts schuldig bleiben.

Rimbecillire, *v. n.* dumm, kindisch, stumpf sinnig werden.

Rimbell-ire, *v. a.* schöner machen; -irsi, *v. r.* schöner werden.

Rimbercil-are, *v. a.* auslachen, flüßen; -o, *m.* Manichette, *f.*

Rimbancare, *v. a.* wieder weisen.

Rimblond-ire, *v. a.* blond machen; -irsi, *v. r.* blond werden.

Rimbizzarire, *v. n.* wieder stolz werden.

Rimbocc-are, *v. a.* ein Gefäß umstürzen; umflößen; umsetzen, herabstürzen; - le maniche, die Arme aufstreifen; - v. n. überfließen, überbrinnen; -o, *allegrezza*, vor Freude außer sich sein; -ato, *agg.* umgestürzt, umgestürzt; übergeschlagen; -atura, *f.* Überfall, Umschlag, *m.*; far la - del letto, die Bettdecke zurückschlagen; -o, *m.* Überlaufen, Überfließen, *n.*

Rimbomb-amento, *m.* starker Wiederball; -ante, *agg.* widerballend, lautstöhnend, schmetternd, bröhnend; -are, *v. n.* stark widerballen; -évole, *agg.* stark schallend; -lo, -o, *m.* Wiederball, Wiederball, *m.*; -oso, *agg.* widerballend, schmetternd, bröhnend.

Rimbors-are, *v. a.* wieder in den Beutel thun; wieder bezahlen, wieder erstatten; -arsi, *v. r.* sein Geld wieder zurücknehmen; (com.) sich beden; - su qd., (com.) sich auf jemanden erholen, auf jemanden trassieren; -azione, *f.* -o, *m.* Wiederbezahlen, Erstattung, *f.*

Rimborsarsi, *v. r.* wieder in den Beutel gehen.

Rimbottare, *v. a.* wieder auf ein Fuß fällen; fig. hinzutun; - sulla faccia, *prov.* Fehler auf Fehler häufen.

Rimbrón-ciolo, *m.* Lappen, *m.*

Rimbrocc-are, *m.* Vorwurf, *m.*

Rimbrodolare, *v. a.* wieder beschmieren, überdauern; *fam.* rimbrodolara, seine Handlungen beschönigen.

Rimbrott-a, *f.* -amento, *m.* Vorwurf, Verweis, *m.*; -are, *v. a.* vorwerfen, vorrücken, auswechseln; -atore, *m.* Auswechsler, Reifer; -wurp, *m.* -évole, *agg.* nörgelnd, mürrisch; -o, -olo, *m.* Vorwurf, Verweis, *m.*; -oso, *agg.* nörgelnd, mürrisch.

Rimbruttire, *v. n.* häßlich werden, garstig werden.

Rimbucare, *v. n.* wieder ins Loch kriechen.

Rimbuono, *m.* di -, *adv.* ab-

wechselnd gut und schlecht; ein Jahr ums andere.

Rimburchiare, *v. a.* (mar.) bug-
besslich; -are, *v. a.* heilen; abhel-
fen, vermitteln; -atore, *m.* Helfer;
Bermittler, *m.*; -atrice, *f.* Helfe-
rin; Bermittlerin, *f.*

Rimedicalarsi, *v. r.* neue Arz-
neien brauchen, wieder mediciniren.

Rimedio, *m.* Mittel, Hülfsmittel;
Arzneimittel, *n.* Arznei, *f.*; non vi è più -, es ist keine Hülf-
e mehr.

Rimediare, *v. a.* loslaufen, los-
lösen; zusammensuchen, zusammen-
sparen, zusammenschaffen.

Rimeditare, *v. a.* wieder nach-
denken, wieder überlegen, überdenken.

Rimeggiare, *v. a.* reimen.

Rimembrante, *agg.* eingedenk;
-anza, *f.* Andenken, n. Erinnerung,
f. Gedächtnis, *n.*; -are, *v. a.* er-
innern, erwägen; -, *v. n. e.* -arsi,
v. r. eingedenk sein, sich erinnern.

Rimemorare, *v. a.* erinnern,
an etwas erinnern; -ato, *part.* er-
innert; gedacht, erwöhnt.

Rimenare, *v. a.* zurückführen, zu-
rückbringen; umrühren, schütteln.

Rimendare, *v. a.* ausbessern,
sticken; -ato, *part.* ausgebessert, ge-
stickt; -atore, *m.* Ausbesserer, Sticker,
n.; -atrice, *f.* Stickerin, *f.*; -atura,
f. -o, *m.* Stickerel, *f.* [n.]

Rimeno, *m.* Schütteln, Mütteln.

Rimeno, *m.* Rückkehr, *f.*; Zurück-
führen, Zurückbringen, *n.*; vettura
di -, Retourkutsche, *f.*; cavalli di -,
m. pl. Retourpferde, *n. pl.*

Rimenterare, *v. n.* wiederholt sü-
gen; -ita, *f.* neue Lüge.

Rimeritamento, *m.* Belohnung,
Vergeltung, *f.*; -are, *v. a.* beloh-
nen, vergelten.

Rimescolamento, *m.* Mischung,
Bermischung, *f.*; Zusammenfahren,
Zusammenschubern, *n.* Schred, *m.*;
-colla plebaglia, Umgang mit dem
gemeinen Pöbel, *m.*; -anza, *f.* Ber-
mischung, Vermengung, *f.*; -are, *v. a.*
mischen, mengen; einrühren; -le
carle, die Karten mischen; -arsi, *v. r.*
sich einmischen, sich vermengen;
zusammenfahren, erschreden; -ato,
part. vermischt; erschrocken.

Rimessare, *f.* Zurücksendung, *f.*
Aufschub, Verzug; Erlaß, *m.*; (com.)
Selbstendung, *f.*; Rimesse; Aufhebung
des Bannes; fertige, passende Ant-
wort, *f.*; Wagenschuppen, *m.* Rimise,
f.; (bot.) Schößling, Sprößling, *m.*;
impegno di -, erneuertes Pfand;
-amento, *adv.* beiseiten, demütig;
-ibile, *agg.* erläßlich; -ione, *f.*
Erlassung, Vergebung; Unterwerfung,
Ergebung; Hingabigung, Randbemerkung, *f.* Bulab, *m.*

Rimesticciolo, *m.* Sprößling
(von einem alten Stamme), *m.*

Rimesso, *agg.* kleinmütig, kri-
chen; gemein, niedrig; vernehtet; -,
m. Mustarbeit, Modell, *f.*; Auf-

schlag, Saum (am Kleide), *m.*; (pitt.)

Ausbesserung, Retouchierung, *f.*

Rimestare, *f.* Rühren, Mengen,
n.; Borrurt, *m.*; -are, *v. a.* um-
rühren, mengen.

Rimesticare, *v. a.* (pitt.) noch-
mals grubieren, überstreichen.

Rimettere, *v. a.* wieder hin-
legen, wieder hinstellen; wieder an
seinen Ort stellen; wieder hinein-
setzen; nachlassen, ablassen; erlassen;
anheim stellen, überlassen; (com.) re-
mittieren; - un ammatalo, einen
Kranken wieder herstellen; - il conto,
Rechnung ablegen; Rechenhaft ab-
legen; - la cura ad uno, jemandem die
Sorge überlassen, jemandem die
Besorgung übergeben; - il debito,
die Schuld überlassen; - nel buo-
di, wieder in den vorigen Stand
setzen; - alcuno al giudizio, dem
Gerichte übergeben; - uno in gra-
zia, jemanden wieder begnadigen; -
le guardie, die Wachen ablösen; -
mano, wieder Hand anlegen; - in
ordine, wieder in Ordnung bringen;
- le penne, neue Fiebern bekommen;
- la sessione, die Sitzung vertragen;
- in sesto, wieder zurecht machen;
- su, wieder aufrichten, wieder in
die Mode bringen; - del suo, von
dem Seinigen aufheben; Schäden ha-
ben; - in taglio, wieder scharf ma-
chen; - an tallo sul vecchio, sich
wieder verjüngen; -, *v. n.* wieder
aus schlagen, wieder hervorprossen;
wiederkehren, wieder kommen (vom
Fieber); -ersi, *v. r.* sich wieder le-
gen, sich wieder stellen; wieder an-
fangen; sich wieder erheben; - in
cammino, sich wieder auf den Weg
machen; - di qualche cosa, von et-
was absteigen; - in carne, Fleisch
ansehen, wieder zunehmen; la ri-
metto in lei, das überlasse ich Ihnen,
das hängt von Ihnen ab; -imento,
m. Nachsicht, Schonung, Begnadi-
gung, Erlassung, Verzeihung; Ver-
minderung, *f.*; -itocio, *m.* (bot.)
Schößling, *m.*; -itura, *f.* Erlassung,
f.; (chir.) Wiedereinkerbung, *f.*

Rimigliare, *v. a.* wieder bes-
ser machen, verbessern; -arsi, *v. r.*
besser werden.

Rimiramento, *m.* Ansehen,
Anblick, *n.*; -are, *v. a.* ansehen,
betrachten; -azione, *f.* Beschauung,
f.; -o, *m.* Blick, Anblick, *m.*

Rimischiare, *v. a.* vermengen;
verwirren. [gebung, *f.*

Rimissione, *f.* Erlassung, Ver-
gebung.

Rimisurare, *v. a.* wieder messen.

Rimmarginare, *v. a. e n.* wie-
der aufheben.

Rimmollare, *v. a.* wieder ein-
weichen, wieder naß machen.

Rimoderare, *v. a.* wieder mä-
ßigen, wieder verbessern; -atore, *m.*
Verbesserer, *m.*

Rimodernamento, *m.* Moder-
nisieren, n. Umarbeitung, *f.*; -are,
v. a. neumodisch machen, moderni-
sieren; -atura, *f.* Modernisierung,
Umarbeitung, *f.*

Rimoligare, *f.* Almosen, *n.*

Rimolinare, *v. n.* wirbeln, sich
breiten (vom Wasser und Winde).

Rimondamento, *m.* Reinigung,
f.; -are, *v. a.* reinigen, säubern,
austräumen (einen Brunnen &c.);
auslösen; -atura, *f.* Reinigung,
Säuberung, *f.*; Rebricht, *m.*; -o,
agg. gereinigt; beschnitten (Bäum.).

Rimontare, *f.* (mil.) Remonte, Er-
gänzung, *f.*; (calc.) Ausbesserung,
Ausflückung, *f.*; -are, *v. a.* wieder
aufs Pferd setzen; wieder herrichten
machen; (orinol.) wieder aufziehen;
wieder zusammenlegen; (calc.) aus-
bessern, stücken, vorstücken, schäften;
-, *v. n.* wieder hinauffeigen; sich be-
laufen, betragen; - a cavallo, wieder
aufs Pferd steigen; - in carrozza,
sich wieder in den Wagen setzen.

Rimorbicare, *v. a.* wieder er-
weichen, wieder geschmeidig machen.

Rimorciare, *v. a.* (mar.) ein
Schiff bugieren; *agg.* freundlich zurecht
weisen; -atore, *agg.* piosasso -,
(mar.) Schleppdampfer, *m.*; nave ri-
morehiatrice, (mar.) Schleppschiff,
Bugierschiff, *n.*; -o, *m.* Bugieren,
n.; *agg.* Klage, Beischwerde, *f.*

Rimordire, *v. a.* wieder bei-
ßen; auslöschen; -imento, *m.* Ge-
wissensbiß, *m. pl.* Reue, *f.*

Rimore, *m.* Rärm, *m.* Geräusch,
Getöse, *n.* Aufruhr, *m.* Aufregung, *f.*

Rimorire, *v. n.* wieder ausgeben,
verloren.

Rimormare, *v. n.* wieder mur-
ren, wieder klagen.

Rimorsicare, *v. a.* wieder bei-
ßen; -ione, *f.* -o, *m.* Gewissens-
biß, *m.* Reue, *f.*; -o, *agg.* reuevoll.

Rimorto, *agg.* totenblaß.

Rimoso, *agg.* ritig.

Rimosso, *agg.* abgelehnt, entsezt;
entfernt, entlegen, weit.

Rimostro, *f.* Vorstellung,
Einbildung, Demonstration, *f.*; far-
-, remonstrieren, Einbildungen ma-
chen, vorstellig werden; -are, *v. a.*
vorstellen, Vorstellungen machen, re-
monstrieren.

Rimotamento, *adv.* von wei-
tem; beiseits; -issimo, *agg. sup.*
sehr entfernt; -o, *agg.* entlegen,
entfernt, einsam.

Rimovibile, *agg.* was beseitigt
werden kann, was entfernt werden
kann; -imento, *m.* Begräumung,
Beseitigung, *f.*; -itore, *m.* Entfer-
ner, Begräumer, *m.*

Rimozione, *f.* Begräumung,
Beseitigung, *f.*

Rimpadronire, *v. n.* -irsi, *v. r.*
sich wieder bemächtigen. Den.

Rimpadulare, *v. n.* kumpfig wer-
den (von Billardbügeln); -o, *m.*
Zusammenstoß (zweier Billardbüg-
eln), *m.*

Rimpalmare, *v. a.* (mar.) tal-
patern.

Rimpannucciarsi, *v. r.* in be-
ssere Glücksumstände kommen; wie-
der in Aufnahme kommen.

Rimparare, *v. a.* wieder lernen.
Rimpastare, *v. a.* wieder kneten; umarbeiten.

Rimpatriare, *v. n.* -arsi, *v. r.* in sein Vaterland zurückkehren.
Rimparare, -ire, *v. n.* wieder in Eurch geraten.

Rimpazzare, *v. n.* wieder närrisch werden; -ata, *adv.* alla -, auf eine närrische Art, wie ein Narr.

Rimpeccare, *v. n.* wieder zusammenreffen.

Rimpeccare, *v. a.* wieder feeren.
Rimpendul-are, *v. a.* (caiz.) neu beschlen; vorstehen.

Rimpello, *m.* (mar.) Schutzmauer, f. Bollwerk, *n.*; neuer Weur, *m.* Ausbesserung, *f.*

Rimpenn-are, *v. a.* wieder befiebern; wieder befeien; -arsi, *v. r.* wieder Fieber bekommen; sich bäumen (von Fiebern).

Rimpettito, *agg.* sich in die Brust werfend, stolz.

Rimpetto, *prp.* a -, di -, gegenüber.

Rimpiagare, *v. a.* wieder vertounen. [weinen.]

Rimpiagnere, *v. a.* befragen, be-
Rimpiastare, *v. a.* wieder womit beschmieren; wieder zurecht machen.

Rimpiatt-are, *v. a.* verfteden, verbergen; -arsi, *v. r.* sich verfteden; sich bußen, sich lauern.

Rimpiazzare, *v. a.* an jemandes Stelle setzen; jemandes Stelle vertreten; -o, *m.* Ersetzung einer Stelle, *f.*

Rimpicc-lolire, -olire, *v. a.* kleiner machen; -, *v. n.* e -olirsi, *v. r.* kleiner werden, abnehmen.

Rimpinga-are, *v. n.* wieder fett machen; -arsi, *v. r.* wieder fett werden.

Rimpinz-amento, *m.* Bollstopfung, Wollpfropfung, *f.*; -are, *v. a.* voll stopfen, voll pfropfen; -ato, *agg.* vollgeftopft, vollgepfropft, bis obenhin angefüllt, gedrängt voll.

Rimpiumarsi, *v. r.* wieder Fieber bekommen.

Rimpolare, *v. n.* wieder fett werden, wieder Fleisch bekommen; wieder vermachen.

Rimpolpettare, *v. n.* einem andern zu Gefallen etwas befehen oder befätigen; nach dem Munde reden.

Rimpopolare, *v. a.* wieder befüßern. [schmähen.]

Rimpostemire, *v. n.* wieder **Rimpozare**, *v. n.* stehen bleiben, ftoßen (vom Wasser), flagnieren.

Rimprognare, *v. n.* wieder schwanger werden. [boß.]

Rimproccévole, *agg.* vorwurfs-

Rimprocci-amento, *m.* Vorwurf, Tadel, *m.*; -are, *v. a.* vorwürden, vorwerfen; -o, *m.* Vorwurf, Tadel, *m.*; -oso, *agg.* Vorwürfe machen, vorwurfsvoll.

Rimpromettere, *v. a.* wieder versprechen. [vorwerfen.]

Rimprottare, *v. a.* vorwürden,

Rimprotto, *m.* Vorwurf, Tadel, *m.*

Rimprover-abile, *agg.* tadelnswürdig; -amento, *m.* Vorwurf, Tadel, *m.*; -are, *v. a.* vorhalten, vorwerfen, tadeln; -ativo, *agg.* tadelnd, vorwerfend, vorwurfsvoll; -atore, *m.* -atrice, *f.* der oder die Vorwürfe macht, *m., f.*; -azione, *f.* Vorwurf, *m.*; -lo, -o, *m.* Vorwurf, Tadel, *m.*

Rimugghiare, *v. n.* wieder blöfen. [len.]

Rimuggire, *v. n.* wieder brül-
Rimuginare, *v. a.* durchhören, durchhören. [Spalte.]

Rimula, *f.* kleiner Riß, kleine **Rimultiplicare**, *v. a.* noch mehr vervielfältigen.

Rimuner-amento, *m.* -anza, *f.* Belohnung, Vergeltung, *f.*; -are, *v. a.* belohnen, vergelten; -ativo, *agg.* belohnend, vergeltend; -ato, *part.* belohnt, vergolten; -atore, *m.* Belohnner, Vergelter, *m.*; -atrice, *f.* Vergelterin, *f.*; -azione, *f.* Belohnung, Vergeltung, Remuneration, *f.*

Rimuov-ere, *v. a.* wieder bewegen; wegräumen; entfernen; abhalten, abweisen, abdringen; ablegen; - parole, nochmals sagen; - un dubbio, einen Zweifel haben; - qd. da un proposito, jemanden von einem Vorhaben abdringen; -ersi, *v. r.* sich entfernen; abgehen.

Rimurare, *v. a.* wieder mauern; bemauern.

Rimurchi-are, *v. a.* (mar.) buglieren; -o, *m.* Buglieren, *n.*; condurre la nave a -, (mar.) ein Schiff buglieren.

Rimut-amento, *m.* -anza, *f.* Veränderung, Verwandlung, *f.*; -are, *v. a.* wieder ändern, umändern, abändern; -azione, *f.* Veränderung, Verwandlung, *f.*; -évole, *agg.* veränderlich.

Rina, *f.* Meerengel (Seefisch), *m.*
Rinacerbire, *v. a.* wieder erbittern, wieder erzürnen.

Rinaffare, *v. a.* wieder begießen.
Rinald-esca, -essa, *f.* eine Art Weinstod.

Rinaldo, (nome) Rinaldo, Meinholt. [len.]

Rinarrare, *v. a.* wieder erzäh-
Rinasc-enza, *f.* Wiedergeburt, *f.* (arab.) Renaissance, *f.*; -ere, *v. n.* von neuem geboren werden; wieder entstehen; wieder aufgehen (von Gestirnen); wieder aufleben; mal pare d'essere rinato, ich bin wie neugeburt; -imento, -ita, *f.* Wiedergeburt; Erneuerung, *f.*

Rinaspr-ire, *v. n.* -irsi, *v. r.* wieder böse werden.

Rinato, *part.* wiedergeboren.

Rinavig-are, *v. a.* wieder einschiffen; -arsi, *v. r.* wieder zur See gehen. [banten, gering schäßen.]

Rincacare, *v. a.* mit dem Teufel **Rincacciare**, *v. a.* zurückjagen; vertreiben.

Rincagn-arsi, *v. r.* mürrisch aus-
 sehen, ein finstres Gesicht machen; -ato, *agg.* kumpfnäßig; platt.

Rincalcare, *v. a.* rincacciare.

Rincalcinare, *v. a.* wieder mit Raß bewerfen, wieder weizen.

Rincalciare, *v. a.* wieder entzünden, wieder aufernen.

Rincalz-amento, *m.* Verwahrung eines Baumes mit Erde, *f.*; -are, *v. a.* ringsum mit Erde verwahren; fig. befestigen; jemandem zusehen; in die Fucht jagen; - uno con danari, jemanden mit Geld unterstützen; - il discorso, nachdrücklich reden; -arsi, *v. r.* aufkommen, sich aufheben; -ata, *f.* Verwahrung eines Baumes mit Erde, Befestigung, *f.*; -atura, *f.* v. rincalzamento; -o, *m.* Befestigung, Stützquelle, *f.*

Rincanata, *f.* derber Verweis.

Rincannare, *v. a.* mit Noß verkleiden.

Rincantare, *v. a.* wieder bezaubern; wieder verzaubern.

Rincantucciarsi, *v. r.* sich in einem Winkel verstecken.

Rincaponire, *v. n.* wieder hartnäckig werden.

Rincappare, *v. n.* wieder hinein-
 geraten, wieder ins Netz geraten.

Rincappellare, *v. a.* anhäufen; - il vino, den alten Wein auf Noß füllen; -, *v. n.* wieder in eine Krankheit verfallen.

Rincar-are, -ire, *v. a.* e *n.* verteuern; teuer werden, aufschlagen; - il fitto, es so arg als möglich machen.

Rincarn-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* wieder an Fleisch zunehmen, wieder fett werden.

Rincaro, *m.* Preiserhöhung, Verteuerung, Steigerung, *f.* Aufschlag, *m.* Steigen des Preises, *n.*

Rincartare, *v. a.* wieder in Papier einschlagen; pressen (Lücher).

Rincarto, *m.* Beilage, *f.* Beiblatt, *n.*

Rincattivire, *v. n.* wieder schlecht werden; aufs neue verderben.

Rincavall-are, *v. a.* wieder aufs Pferd setzen; wieder beritten machen; -arsi, *v. r.* sich ein neues Pferd anschaffen; in bessere Umstände geraten.

Rincessare, *v. a.* vorwerfen.

Rincerooinire, *v. n.* verderben, sauer werden, sämig werden.

Rinchinare, *v. a.* trimmen; zurücksetzen; wieder die Aufmerksamkeit machen.

Rinchiomarsi, *v. r.* sich wieder mit Raß bedecken, neue Blätter bekommen.

Rinchiod-ere, *v. a.* einschließen, einsperren; -imento, *m.* Einschließung, Einsperung, *f.*

Rinchiuso, *m.* Einschluß; Verschluß, *m.*; -, *part.* eingeschlossen, verschlossen.

Rincinampare, *v. n.* wieder stolpern, wieder straucheln.

Rincognere, v. n. wieder schwanger werden.

Rinciprignire, v. n. sich wieder entzünden, aufs neue schwären, wieder schlimm werden.

Rincircuire, v. n. rincerconire.

Rincivill-ire, v. n. -irsi, v. r. gestiftet werden, höflich werden; -lto, agg. emporgelommen; -, m. Emporkömmling, m. [men].

Rincollare, v. a. zusammenleihen.

Rincollare, v. a. beschuldigen, Schuld geben.

Rincomincl-amento, m. Wiederbeginn, m.; -are, v. a. wieder anfangen.

Rincontr-a, avv. alla -, entgegen, gegenüber; -are, v. a. antreffen, begegnen; entgegengehen; -arsi, v. r. sich von ungefähr antreffen, sich zufällig begegnen; -o, m. Begegnung; Vergleichung, f.; Gegenweits; Vorfall, m.; a -, di -, gegenüber.

Rinconvert-ire, v. n. -irsi, v. r. sich wieder bekehren; sich wieder verandern.

Rincoppellare, v. a. das Metall wieder in die Kapelle bringen.

Rincor-amento, m. Aufmunterung, Ermunterung, Ermuthung, f.; -are, v. a. aufmuntern, Muth machen; -arsi, v. r. wieder Muth bekommen. [Saiten beziehen].

Rincordare, v. a. wieder mit **Rincoron-are**, v. a. wieder krönen; -arsi, v. r. sich die Krone aufsetzen.

Rincorpor-amento, m. Seelenwanderung; Einverleibung, f.; -are, v. a. wieder einverleiben; -arsi, v. r. sich mit seinen vorigen Bestandtheilen wieder vermischen.

Rincorrere, v. n. nachlaufen; fig. sich wieder erinnern.

Rincorsa, f. Anlauf (zum Springen), m.

Rinceròs-ere, v. n. zum Verdruss gereichen; mißfallen; leid thun; mi rinceròs, es thut mir leid; -evole, agg. verdrüsslich, verhaßt; -evolezza, f. Widrigkeit, Verdrüsslichkeit, f. Verdruss, m.; -imento, m. Ueberdruß, m. Mißfallen, n. Verdruss, m.; -loso, agg. verdrüsslich.

Rincrespare, v. a. wieder kränkeln, kränkeln.

Rincerdire, v. a. wieder erbittern; wieder schlimm machen (Wunden).

Rincul-amento, m. Zurückfahren, Zurückföhen (einer Kanone), n.; -are, v. a. zurückföhen, zurückföhen, zurückföhen; -, v. n. rückwärts gehen; -ata, f. rückgängige Bewegung, f. Zurückweichen, n.

Rincurpare, v. a. wieder krümmen. [wohin wenden].

Rindirizzarsi, v. r. sich wieder **Bindolire**, v. a. wieder fügen.

Rinbecca, f. (geogr.) Rheined, n.

Rinegare, v. a. verleugnen; vom Glauben abfallen; - il Petrarca, Sprachfehler machen.

Rinegato, m. Renegat, m.

Rinett-amento, m. Säuberung, Reinigung, f.; -are, v. a. wieder putzen, wieder säubern, ausfeigen; -atura, f. Reinigung, Säuberung, f.; Unrat, m.; -o, agg. abgeputzt, gereinigt.

Rinfaoci-amento, m. Vorwurf, Tadel, m.; -are, v. a. vorwerfen, vorrücken.

Rinfalconarsi, v. r. sich zurecht machen, sich freuen (wie der Falke, wenn er den Raub sieht).

Rinfamare, v. a. eine Ehrenerkllrung geben; wieder zu Ehren bringen.

Rinfantocciare, v. a. wieder anfleiden; -, v. n. kindisch werden, albern werden.

Rinfarciare, v. a. wieder anfüllen, vollstopfen.

Rinferrajol-are, v. a. in einen Mantel hüllen; -arsi, v. r. einen Mantel umnehmen.

Rinferrare, v. a. wieder mit Eilen beschlagen; wieder beschlagen; wieder zurecht machen; wieder in Stand setzen.

Rinfervor-are, v. a. wieder anfeuern; wieder in Eifer bringen; -arsi, v. r. wieder in Eifer kommen.

Rinfiamm-azione, f. neue Entzündung, f.; -are, v. a. wieder entzünden, wieder anfeuern.

Rinfianc-amento, m. Unterstüzung, Befestigung (eines Gebäudes), f.; -are, v. a. (ein Gebäude) befestigen, stützen; -o, m. (arch.) Strebemauer, Widerlage, f. Stügen (einer Mauer), f. pl.

Rinfidarsi, v. r. seinen Trost in etwas finden.

Rinfilare, v. a. wieder einfädeln, wieder anziehen.

Rinfiorare, v. n. wieder aufblühen; machen (von der Haut); wieder in bessere Umstände kommen.

Rinfoc-are, v. a. wieder anzünden; stark erhitzen; anfeuern; -ato, part. entzündet; angefeuert.

Rinfocol-amento, m. Entzündung, Entbrennung, f.; Anfeuern, n.; -are, v. a. stark erhitzen, entzünden; fig. anfeuern, antreiben, entflammen; -arsi, v. r. hitzig werden. [laufen].

Rinfoderarsi, v. r. eingehen, einröndern; machen, daß das Pferd verslägt; -imento, m. Zugelung, Zugelstüzung, f.; Verschlagen (der Pferde), n.; fig. Verdruss, m.

Rinform-are, v. a. umformen, umbilden, umschaffen; informieren; -azione, f. neue Befelung, f.

Rinformare, v. a. wieder in den Dien schicken.

Rinforz-amento, m. neue Verstärkung, f.; -are, v. a. verstärken, befestigen; -, v. n. e -arsi, v. r. stark werden; -ata, f. Verstärkung, Hüße; Zufuhr, f.; -icare, v. a. verstärken, befestigen; -o, m. Verstärkung, Hüße, f.

Rinfoscarsi, v. r. dunkel werden.

Rinfranc-amento, m. Stärkung; Schabloshaltung, f.; -are, v. a. stärken, befestigen; -arsi, v. r. sich erholen, sich schablos halten.

Rinfrancescare, v. a. wiederholen; das Gedächtnis auffrischen.

Rinfrangere, v. a. wieder zerbrechen; zertrümmern.

Rinfrattellarsi, v. r. sich vergrüben.

Rinfratt-are, v. n. -arsi, v. r. wieder ins Gedächtnis gehen.

Rinfricare, v. a. den Baum wieder anlegen; bezeichnen; -azione, f. Bezeichnung, f.

Rinfresc-amento, m. Erfrischung, Kühlung; Erquickung, f.; neuer Vorrat; -ante, agg. erquickend, kühlend, erquickend; -are, v. a. erfrischen, abkühlen; laben, erquickend; auffrischen, erneuern; -arsi, v. r. sich erfrischen, sich abkühlen; sich erquickend; kühl werden; -ata, f. v. rinfrescamento; -ativo, agg. erquickend, kühlend; -atojo, m. Erfrischung, f.; kühlend, n.; -o, m. Erfrischung, f.; kühlend, m. [werden].

Rinfrigidarsi, v. r. wieder kalt werden.

Rinfrignato, agg. mürrisch.

Rinfronz-are, -ire, v. n. neues Laub bekommen; -irsi, v. r. sich in Staat werfen.

Rinfuocare, v. a. stark erhitzen, entzünden. [m. Zufußion, f.].

Rinfusione, f. Zuguß, Aufguss.

Rinfuso, part. hinzugegossen; vermengt; verschlagen (von Pferden); -, avv. vermischt, untereinander.

Ringagliard-amento, m. neue Stärkung, Erquickung, f.; -ire, v. a. wieder stärken, neue Kräfte geben; -irsi, v. r. wieder stark werden, wieder munter werden.

Ringalluzzarsi, v. r. -olare, v. n. sich brüsten.

Ringangerare, v. a. wieder mit Thürangeln versehen; einhaspen; fig. wieder zusammenfügen.

Ringarzullire, v. n. sich brüsten.

Ringavagnare, v. a. wieder vornehmen. [zeugen].

Ringenerare, v. a. wieder eringentil-ire, v. a. verfeinern, artiger machen; -irsi, v. r. feiner werden, sich veredeln. [schen].

Ringhlare, v. a. die Böhne stek- Ringhlara, f. Rednerbüchse, f.

Ringhlara, f. Rednerbüchse, f. Rednerstuhl, m.; Schußwehr, f.; Gitter, Treppengeländer, n. Gallerie, f.

Ringhi-o, m. Böhnespielchen, Würfeln (der Hunde), n.; -oso, agg. beißend, böß. [schluden].

Ringhiottire, v. a. wieder ver- Ringioire, v. n. sich freuen; froh werden, sich erheitern.

Ringiovanire, v. a. verjüngen, jung machen; -, v. n. wieder jung werden.

Ringiovanire, v. n. sich freuen; froh werden, sich erheitern.

Ringirare, v. n. sich bröhen, herumlaufen. [schluden].

Ringojare, v. a. wieder hinein-

Ringorgamento, *m.* Anschwellen (der Gewässer), *n.*; **-are**, *v. n.* anschwellen (von Gewässern); **-o**, *m.* Anschwellen (der Gewässer), *n.*

Ringran-a, *f.* kegelförmiges Loch in der Erde, um das Eisen zu ziehen, *n.*; Schachtofen, *m.*; **-are**, *v. a.* fortläufig mit Korn bestellen.

Ringrand-ire, *v. a.* vergrößern, vermehren; **-irsi**, *v. r.* sich vergrößern, sich brüsten. [werden.]

Ringrassare, *v. n.* wieder rühmlich sein; **Ringravid-amento**, *m.* neue Schwangerschaft; **-are**, *v. a.* wieder schwängern; **-v.** *v. n.* wieder schwanger werden.

Ringrazi-abile, *agg.* dankenswerth; **-amento**, *m.* Dank, *m.* Dankagung, *f.*; **-are**, *v. a.* danken, sich bedanken; *la ringrazio*, ich danke Ihnen; *sia ringraziato Iddio*, Gott sei Dank; **-ativo**, *agg.* dankend; **-atore**, *m.* Dankende, Dankagende, *m.*; **-atorio**, *agg.* zur Dankagung gehörig, dankend; **-azione**, *f.* Dank, *m.* Dankagung, *f.*

Ringrinz-imento, *m.* Zusammenkrumpfen, Galtenswerden, *n.*; **-ire**, *v. a.* falten, runzeln; **gerinutriti**, *-, v. n.* **-irsi**, *v. r.* sich runzeln; **besfürzt** werden, *erhöhen*.

Ringrossare, *v. a.* wider machen, stärker machen; **verstärken**.

Ringurgitare, *v. n.* anschwellen (von Gewässern).

Rinnafflare, *v. a.* wieder anfeuchten, benehen.

Rinnalz-amento, *m.* Erhöhung, Erhebung, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder erhöhen; **-le armi**, die Waffen wieder ergreifen; **-, v. n. **-gnehmen**; **-arsi**, *v. r.* sich erheben.**

Rinnamor-are, *v. a.* wieder verliebt machen; **-arsi**, *v. r.* sich wieder verlieben.

Rinnavigare, *v. a.* wieder befahren (mit Schiff).

Rinneg-amento, *m.* Abtrünnigkeit, *f.*; **-are**, *v. a.* abtrünnig werden; **-la pazienza**, die Geduld verlieren; **-atácio**, *agg.* gottlos, verrucht; **-ato**, *part.* vom Glauben abgefallen; **verleugnet**, **abgeschworen**; **-, m. Abtrünnige, Knecht, *m.***

Rinnegheria, *f.* Abtrünnigkeit, *f.*

Rinnest-amento, *m.* Pfropfung, Impfung, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder pflanzen, wieder einimpfen; *fig.* wieder bereinigen.

Rinnovabile, *agg.* was erneuert werden kann, erneuerungsfähig.

Rinnovagione, *f.* **-amento**, *m.* **-anza**, *f.* Erneuerung, *f.*; **-are**, *v. a.* erneuern; wieder vornehmen, wiederholen; **auffrischen**, wieder ins Gedächtnis rufen; **-modi**, neue Gebräuche einführen; **rinnovarsi** di qualche cosa, sich aufs neue mit etwas versehen; **-ata**, *f.* Erneuerung, *f.*; **-atore**, *m.* Erneuerer, *m.*; **-atrice**, *f.* Erneuerin, *f.*; **-azione**, *f.* Erneuerung, *f.*

Rinnovell-amento, *m.* Erneu-

erung, *f.*; **-are**, *v. a.* erneuern; **-arsi**, *v. r.* sich erneuern; **-atore**, *m.* Erneuerer, *m.*; **-azione**, *f.* Erneuerung, *f.*; **Wiederaufstehen**, *n.*

Rinnovo, *m.* Erneuerung, Umarbeitung, *f.* [feuchten.]

Rinnuoldire, *v. a.* wieder an-

Rinobilitare, *v. a.* wieder abeln.

Rinocer-onte, *-ote*, *m.* (nat.)

Rhinoceros, Nashorn, *n.*

Rinom-abile, *agg.* berühmt, rühmlich; **-anza**, *f.* Ruf, Ruhm, *m.*

Renomnee, *n.*; **-are**, *v. a.* rühmen; **berühmt** machen; **-ata**, *v. rino-*

manza; **-ato**, *part.* berühmt, renommirt.

Rinomine-are, *v. a.* wieder nennen; **rühmen**; **-ato**, *part.* wieder genannt; **berühmt**, **renommiert**.

Rinnovare etc., *v. rinnovare etc.*

Rinnovellare etc., *v. rinnovellare* etc.

[teilen.]

Rinquartare, *v. a.* in Viertel

Rinasc-amento, *m.* Stoß (beim Reiten), *m.*; **-are**, *v. a.* wieder einladen; **-, v. n.** **-arsi**, *v. r.* Stöße bekommen (beim Reiten).

Rinsald-amento, *m.* Befestigung, *f.*; **-are**, *v. a.* noch einmal stärken; **zusammenlösen**. [verwilteln.]

Rinsalvachire, *v. n.* wieder

Rinsangu-ignare, **-inare**, *v. a.* wieder blutig machen; **-, v. n.** wieder aufreizen (von Wunden).

Rinsancare, *v. a.* wieder gesund machen.

Rinsanire, *v. n.* wieder genesen.

Rinsavire, *v. n.* zur Einsicht kommen.

Rinsegnare, *v. a.* wieder unterweisen, wieder lehren.

Rinselv-are, *v. n.* **-arsi**, *v. r.* wieder in den Wald gehen; wieder Wald werden.

Rinseren-ire, *v. a.* erheitern, aufheitern; **-irsi**, *v. r.* sich aufheitern; **-ito**, *agg.* aufgeheitert, heiter.

Rinserrare, *v. a.* einschließen.

Rinsignorirsi, *v. r.* sich wieder bemessen; wieder in Besitz kommen.

Rintagliare, *v. a.* wieder schneiden. [sich verdeden.]

Rintanarsi, *v. r.* sich verdeden;

Rintasare, *v. a.* wieder verstopfen.

Rintegr-are, *v. a.* wieder ganz machen, wieder ergänzen; **-arsi**, *v. r.* sich ergänzen; **-azione**, *f.* Ergänzung, *f.*

Rintéla, *f.* (geogr.) Rinteln, *n.*

Rinténdere, *v. a.* wieder hören, wieder verstehen.

Rintenerire, *v. a.* wieder erweichen; wieder zart machen; **weichlich** machen; **-, v. n.** weich werden, gerührt werden. [f.]

Rintimento, *m.* Ergänzung.

Rinterr-amento, *m.* Ablagerung, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder verscharen; **-o**, *m.* Zuschüttung mit Erde, Berichterung, *f.* Erdbamm, Schuttbamm, Erdaufwurf, *m.*

Rinterrogare, *v. a.* wieder fragen. [holen.]

Rinterzare, *v. a.* dreimal wieder-

Rintiepid-are, **-ire**, *v. n.* wieder lau machen; **-, v. n. wieder lau werden, erkalten. [Glohe, *n.***

Rintocco, *m.* Anschlagen der

Rintomacare, *v. a.* überländen.

Rintonare, *v. a.* betäuben; **-, v. n.** stark ertönen, bröhen.

Rintontire, *v. n.* stumpf werden, bumm werden.

Rintopp-amento, *m.* Ginterbis, *n.* Anstoß, *m.*; **-are**, *v. a.* mit Fiedeln besetzen, ausfüllen; **-, v. n.** begegnen, antreffen; **-o**, *m.* Ginterbis, *n.* Anstoß, *m.*

Rintorno, *m.* Umfang, Umkreis.

Rintorto, *part.* gewonnen. [m.]

Rintracci-abile, *agg.* ausforschbar; **-amento**, *m.* Nachspürung.

Ausforschung, *f.*; **-are**, *v. a.* ausführen, ausforschen; **-atore**, *m.* Ausforscher, *m.* [ten.]

Rintreclare, *v. a.* wieder flecht-

Rintrincli-amento, **-eramento**, *m.* (nat.) Berührung, *f.*

Rintron-amento, *m.* Wiederhall, *m.*; **Getöse**, **Dröhnen**, *n.*; **-are**, *v. a.* betäuben; **erschallen** lassen; **-, v. n.** stark ertönen; **-o**, *v. rintronamento*.

Rintuono, *m.* Schall, Wiederhall, [stopfen.]

Rinturare, *v. a.* wieder ver-

Rintuzz-amento, *m.* Stumpf-

machen, *n.*; *fig.* Unterbrücken, Demütigen, *n.*; **-are**, *v. a.* stumpf machen; *fig.* demütigen, Einigkeit thun, bämpfen; **vermindern**; **-la res ventura**, dem Glücke trohen; **-arsi**, *v. r.* stumpf werden; **schwach** werden; **-ato**, *agg.* stumpf gemacht, stumpf; *fig.* dumm.

Rinudire, *v. a.* wieder ernähren.

Rinudimire, *v. a.* wieder befeuchten. [sicht.]

Rinunzia, *f.* Entgung, *f.* Ber-

Rinunziagione, *f.* Entgung.

Berzichtleistung, *f.*

Rinnalz-amento, *m.* Entgung, *f.* Berzicht, *m.*; **Nachricht**, *f.*; **-are**, *v. a.* entgung, Berzicht thun; **ab-**

schlagen; **berichten**; **-atário**, *m.* (jur.) der, zu dessen Gunsten man entgung oder Berzicht leistet; **-atore**, *m.* Berzichtleistende; **Angeber**, *m.*; **-azione**, *f.* Entgung, Berzigung.

Berzichtleistung, *f.* [machen.]

Rinvaldare, *v. a.* wieder gültig

Rinvechignire, *v. n.* vor der Zeit altern, ein altes Aussehen bekommen.

Rinven-ibile, *agg.* auffindbar;

-imento, *m.* Auffindung, *f.* Fund, *m.* Entgung, *f.*; **-ire**, *v. a.* auffindlich machen, auffinden; **-, v. n.** wieder zu sich kommen, sich erholen, aufquellen.

Rinverber-are, *v. n.* zurückstrahlen. [vers.]

Rinverclo, *m.* Schreite, *f.* Re-

Rinverdire, *v. a.* grünend machen; *fig.* erneuen; **-, v. n.** wieder grünen.

Rinverg-are, *v. a.* finden; **erfor-**

suchen; **antreffen**; **-atore**, *m.* Erfinder, *m.* [Erforscher, *m.*

Rinvermigliarsi, v. r. wieder rot werden. [ausgüthen.]
Rinversare, v. a. umwerfen.
Rinvertire, v. a. umkehren, verkehren, verhandeln; -, v. n. zurückkehren; umkehren; eintreffen.
Rinverzare, v. a. verteilen.
Rinverzicare, -ire, v. a. herstellen, erneuern; wieder beleben; -, v. n. wieder grünen.
Rinvescare, v. a. wieder mit Vogelklein beschicken.
Rinvesciard-a, f. Klatsche, Hinterbringerin, f.; -o, m. Postenträger, Hinterbringer, m. [Juden.]
Rinvesciare, v. a. suchen, auf.
Rinvestimento, m. neue Belebung, f.; -ire, v. a. wieder beleben; verhandeln; vertrauen, umsetzen; rinvestirsi d'una cosa, sich etwas zu eigen machen.
Rinvolare, v. a. fortjucken, abtanzen. [etc.]
Rinvigorare etc., v. rinvigorisare.
Rinvigorimento, m. Herstellung der Kräfte, Erkräftigung, Munterkeit, f.; -ire, v. a. stärken, munter machen; -, v. n. neue Kräfte bekommen, sich erholen.
Rinviolare, v. a. abschlagen, herabgeben; -, v. n. wohlfeiler werden; -o, m. Herabfallen des Preises, f. Sinken, Fallen (des Preises), n.
Rinvilire, v. a. verzagt machen, mutlos machen.
Rinviluppare, v. a. einwickeln, umschlingen.
Rinviolare, v. a. wieder schlaff machen; -, v. n. schlaff werden.
Rinvio, m. Zurückziehung, Entlassung, f.; Aufschub, m. Verjagung, Verweisung; (milit.) vorläufige Zurückstellung, f.
Rinvioire, v. n. wieder aufstehen, wieder zu Kräften kommen.
Rinvitare, v. a. wieder einladen; einander einladen.
Rinvito, m. nochmalige Einladung. [zu sich kommen.]
Rinvivire, v. r. wieder aufleben;
Rinvocare, v. a. zurückrufen.
Rinvogliare, v. a. Lust machen, lästern machen; -arsi, v. r. wieder Lust bekommen.
Rinvolgere, v. a. einwickeln, einschlagen. [then, n.]
Rinvolgolo, m. Bündel, Pack.
Rinvoltare, v. rinvolgere; -o, m. Bündel, Paket, n.; -, part. eingewickelt, eingepackt; -ura, f. Einwickelung, f.; Umschlag, m.
Rinzaffare, v. a. zustopfen; ausfüllen; (milit.) rauh (mit Kalk) befeuern, beschnitten; -atura, f. -o, m. (milit.) Bewurf, m. Verklebung, f.
Rinzeppare, v. a. theilen;
-atura, f. Anfüllung, Ausfüllung, f.
Riuffa, Schwallbe, m.
Rio, m. Bach, m.
Rio, m. Verbrechen, n. Missethat, f.; Übel, n.; Verbrecher, m.
Rio, agg. schlimm, böse; strafbar, schuldig; böshaft; -i in buono, einz ins andere gerechnet, in Austausch

und Vogen; anno -, unfruchtbares Jahr.
Riobábaro, m. (bot.) Rhabarber.
Riobbligare, v. a. wieder verbinden, wieder verpflichten.
Riondella, f. kurzer Stod, Knebel, Knüttel; Packstod, m.; Mengholz, n. [in Rom], n.
Rione, m. Stadtviertel (besonders).
Rioperare, v. n. wieder wirken.
Riordinamento, m. Einrichtung, Ausbesserung, f.; -are, v. a. wieder in Ordnung bringen, einrichten; -atore, m. der wieder in Ordnung bringt; -azione, f. Ordnen, n. Einrichtung, f.
Riordire, v. a. (less.) wieder ansetzen, wieder anbauen.
Riosservare, v. a. wieder beobachten.
Riotta, f. Haber, Zank, Streit, m.; -are, v. n. habern, zanken, streiten.
Riottolo, m. Wächelchen, n.
Riottosamento, avv. mit Zank und Streit; -oso, agg. zänktisch, eigenstinnig, unveträftlich.
Riozzolo, m. Wächelchen, n.
Ripa, f. Ufer, n.; abgüßiger Ort.
Ripacificare, v. a. wieder ausöhnen.
Ripaccio, m. Uferzoll, m.
Ripalpare, v. a. wieder betasten.
Riparabile, agg. ersichtlich; -amento, m. Verwahrung, Verhinderung, f.; -are, v. a. bewahren, beschützen; wieder herstellen, ausbessern, reparieren, abhelfen; verwalten, schützen; abwenden, abgatten; -il dann, den Schaden erleiden; -l'onore, eine Ehrenerklärung thun; -arsi, v. r. sich verwalten, sich schützen; sich wohin begeben, wohin flüchten; -atore, m. Ausbesserer, Hersteller; Vorbeuger, Bewahrer; Verhinderer, m.; -atura, -azione, f. Ausbesserung, Herstellung, f.; -d'onore, Ehrenerklärung, f.; esame di -, m. Nachexamen, n.
Ripareggiare, v. a. wieder ausgleichen, wieder ins Gleichgewicht bringen.
Ripario, m. (mat.) Uferzwalle, f.
Riparlamento, m. Wiedererlegen, nochmaliges Sagen, n.; -are, v. a. wieder besprechen, wieder sprechen (von etwas).
Riparo, m. Mittel, n. Ausweg, m.; Schutzwehr, f. Ball, m.; far -, Widerstand leisten; beschützen; non c'è -, dem ist nicht abzuhelfen, dagegen giebt es kein Mittel.
Ripartizione, f. Theilung, Repartition, f.; -imento, m. Theilung, f.; -ire, v. a. einteilen, theilen; repartieren; -itamento, avv. mit richtiger Theilung; -o, m. Theilung, f.; (terrov.) Roupé, f.
Ripartorire, v. a. wieder gebären. [agg. ergözen.]
Ripascere, v. a. wieder weben;
Ripassare, v. n. wieder vorbeigehen; wieder durchpassiren; zurückgehen, zurücktreiben; -, v. a. wieder

durchlesen; - la lima, überlesen; fig. die letzte Feile geben; - un lavoro, eine Arbeit verbessern; -ata, f. Rückweg, m. Vorbeigehen, n.; dare una -, nochmals durchgehen; fare una - ad alouo, jemandem einen Verweis geben.
Ripasseggiare, v. n. wieder spazieren gehen. [umkehren, n.]
Ripasso, m. Rückkehr, f. Wieder.
Ripatriare, v. a. wieder leben.
Ripatriare, v. n. -arsi, v. r. wieder in sein Vaterland gehen.
Ripeccare, v. n. wieder sündigen.
Ripeggiorare, v. n. sich wieder verschlimmern.
Ripensamento, m. Wiederdenken, n. Rüderinnerung, f.; -are, v. a. wieder denken, wieder überdenken.
Ripentaggio, m. Gefahr, f.; porre a -, in Gefahr setzen.
Ripentenza, f. Reue, f.; -imento, m. Reue, f.; -irsi, v. n. bereuen; leid thun; -ito, agg. reuig, bereuen; -itore, m. der etwas bereut, dem etwas leid thut.
Ripercooso, part. wieder geschlagen; zurückfallend (von Nichtstrahlen).
Ripercootore, v. n. zurückschlagen; zurückdrallen, zurückwerfen (Nichtstrahlen), n. Zurückschlagen, Zurückdrallen, n.
Ripercoosione, f. Rückstoß, Gegenstoß; Rückprall; Wiedererschein, m.; -ivo, agg. zurücktreiben, zurückstoßen.
Ripérdere, v. a. wieder verlieren. [ner Damm.]
Riperella, f. kleines Ufer; kleiner.
Ripesare, v. a. wieder wägen; nachwägen; fig. reiflich überlegen.
Ripescamento, m. Herausfischen, n.; -are, v. a. wieder herausfischen; fig. erforschen; aufsuchen; - la seochia, anderer Fehler mit großer Mühe wieder gut machen.
Ripestare, v. a. wieder stoßen, zerstoßen; -o, agg. zerstoßen.
Ripét-ere, v. a. wiederholen; wieder ins Gedächtnis rufen; -imento, m. Wiederholung, f. [m.]
Ripetio, m. Streit, Wortwechsel.
Ripetimento, avv. wiederholentlich; -itore, m. Repeating, m.; -itura, -izione, f. Wiederholung, f.; oruolo a -, Repeatinguhr, f.
Ripezzamento, m. Ausfüllen, Zusammenfüllen, n.; -are, v. a. ausfüllen, zusammenfüllen; -ato, part. gefüllt, gestift; -atore, m. Füller, Ausfüller, m.; -atura, f. Füllerei, f.
Riplacare, v. n. wieder gefallen; -imento, m. neues Wohlgefallen.
Riplagnere, v. a. beklagen, beweinen; -, v. n. wieder weinen.
Riplanare, v. a. ebenen, ausgleichen; -o, m. Treppenablaß, m.
Ripiantare, v. a. wieder pflanzen; wieder hängen; - il campo, das Lager wieder aufschlagen.
Ripicchiare, v. a. wieder an-

vochen; *fig.* wieder anfangen; -o, *ripicco*, *m.* Gegenschlag, *m.*

Ripid-ezza, *f.* Eitelkeit, *Ab-schüffigkeit*, *f.* -o, -oso, *agg.* abschüffig.

Ripieg-amento, *m.* Biegung; Falte, *f.* -are, *v.* a. wieder zusammenlegen, wieder falten, biegen; - la bandiera, die Flagge einziehen, die Segel streichen; - il cappello, den Hut aufsträuben; - il libro, das Buch aufschlagen; - v. n. e -arsi, *v. r.* eine andere Wendung nehmen; (*mail.*) sich in geschlossenen Gliedern zurückziehen, sich replizieren; - ne' vizi usati, in die vorigen Laster verfallen; - *ata*, *f.* Zusammenfallen, *n.*; - *ato*, *agg.* gebogen, gekrümmt, frumm; *fig.* kleinmütig, verzagt; - *atura*, *f.* Falte, *f.* Bruch, *m.* Biegung, *f.* -o, *m.* Ausweg, *m.* Ausflucht, Entschuldigung, *f.* Mittel, *n.*; trovar un - einen Ausweg finden; numero di - , ein teilbare Zahl.

Ripien-ezza, *f.* Überfüllung, Überladung, *f.* -o, *m.* Anfüllung, *f.*; (*ressa*) Einfall, *m.*; Einfallsscheide, Krame, *f.*; Füllsel, Füllwort, *n.*; (*anna*) Ausfüllpartie, *f.* -o, *agg.* voll, angefüllt.

Ripigli-amento, *m.* Wiederbenahme, *f.*; Gewissensbiss, *m.*; -are, *v.* a. wieder nehmen; wieder anfangen; erwidern; ermahnen; - il discorso, fortfahren zu sprechen, ein Gespräch wieder aufnehmen; - fiato, sich wieder erholen; - forza, wieder zu Kräften kommen; - moglie, sich wieder verheiraten.

Ripiglio, *m.* Ausfischung, *f.*

Ripignere, *v. a.* zurückstoßen, zurücktreiben.

Riplogare, *v. a.* kurz wiederholen. [*regnen*]

Riplovere, *v. n.* wieder regnen; **Ripire**, *v. n.* hinaufflettern; hinaufsteigen.

Ripisciare, *v. n.* sein Wasser wieder lassen, wieder pissen.

Ripitio, *m.* Reue, *f.*

Ripittore, *m.* Repent, *m.*

Ripiac-are, *v. a.* wieder besänftigen; -arsi, *v. r.* sich besänftigen.

Ripismare, *v. a.* umwidern, umgestalten.

Ripolire, *v. a.* polieren, putzen.

Ripollare, *v. n.* wieder ausschlagen, keimen, sprossen, wuchern; sich erneuern.

Riponere, *v. riporre*.

Ripopol-are, *v. a.* wieder bevölkern; -arsi, *v. r.* wieder bevölkert werden.

Riporgere, *v. a.* wieder darreichen, wieder darbieten.

Riporre, *v. a.* wieder hinlegen, wieder hinlegen; bei Seite legen; legen, legen; verborgen; verwahren; pflanzen; einrenten; - il corpo, einen Leichnam beerdigen, beisetzen; *riporsi* a far checcessia, etwas wieder vornehmen; *andare a riporsi*, sich überunden geben.

Riport-amento, *m.* Sinterbrin-

gung, *f.* Bericht, Rapport, *m.*; - *andovelle*, *m.* Hinterbringer, Neugierle-träger; Unruhstifter, *m.*; - *are*, *v. a.* wieder bringen, wieder hintreiben; hinterbringen; davon tragen; - *grazie*, danken; - *arsi*, *v. r.* sich beziehen, sich berufen; - *atore*, *m.* Hinterbringer, *m.*; - *o*, *m.* Hinterbringung, Erzählung, *f.*; Schüttdamm, Erbauungswerk, *m.*

Riposo-amento, *m.* Ruhe, *f.* Ausruhen, *n.*; - *anza*, *f. v.* riposo; - *are*, *m.* Ruhe, *f.*; - *v. a. o. n.* ruhen, ausruhen; schlafen; wieder hinlegen; ausruhen lassen; *riposi benel* schlafen Sie wohl! *i prezzi riposano*, die Preise erhalten sich; - *arsi*, *v. r.* sich niederlassen, ausruhen; sich legen; - *sopra* alcuno, sich auf jemanden verlassen; - *ata*, *m.* Ruhepunkt, *m.*; - *ato*, *agg.* ruhig, gelassen; - *atojo*, *m.* Ruheplatz, Ruhepunkt; Treppenablaß, *m.*; - *atore*, *m.* Ruhestifter; Ausruhende, *m.*; - *évole*, *agg.* ruhig, sanft; ge-
[*legt*]; - *izione*, *f.* Einrentung, Wiederentrichtung, *f.*; - *o*, *m.* Ruhe, Stille, *f.*; Schlaf, Schlummer, *m.*; Pensionierung, *f.*; collocare in -, in den Ruhestand versetzen, pensionieren; senza -, ohne auszuruhen; giorno di -, Ruhetag, Feiertag, *m.*; dare - ad alcuno, jemanden ruhen lassen; dare -, in Ruhestand versetzen; *darsi* -, ausruhen; *prender* -, ruhen. [*sitzen*].

Riposedere, *v. a.* wieder be-
Riposta, *f.* Hinfegung, Erspahrung, *f.*; Vorrat, *m.* Depot, *n.*; *far la* -, Vorrat anschaffen; zurücklegen.

Ripost-aglia, *f.* - *iglio*, - *ignolo*, *m.* Verhältnis, *n.*; - *o*, *agg.* heimlich, verborgen, geheim, versteckt; - *m.* Schenktisch, *m.* Buffet, *n.*

Ripotere, *v. a.* wieder können.

Ripigare, *v. a.* nochmals bitten.

Ripimere, *v. a.* wieder pressen, wieder ausdrücken; *fig.* unterdrücken, bändigen.

Riprind-ere, *v. a.* wieder nehmen, wieder wegnehmen; wieder fangen; wieder anfangen; erwidern, versetzen; ausschelten, strafen; - *il discorso*, das Gespräch wieder aufnehmen; - *ersi*, *v. r.* sich bessern, sich ändern; - *évole*, *agg.* tabelnswert, werthlich; - *imento*, *m.* Verweis, *m.*; - *itore*, *m.* Tadler, *m.*; - *itrice*, *f.* Tadlerin, *f.*

Riprensibile, *agg.* strafbar, tabelnswert.

Riprens-ione, - *iva*, *f.* Verweis, *m.*; - *ivo*, *agg.* strafbar, tabelnswert; - *ore*, *m.* Tadler, *m.*

Ripresa, *f.* Wiedervernahme; Wiedererobrerung; Wiederholung, *f.*; (*anna*) Wiederholungszeichen, *n.*; Verweis, *m.*; Ertrag, Erlös, *m.*; Partie, Spielpartie, *a* diverse riprese, stückweise; *a più riprese*, zu wiederholten Malen.

Repressaglia, *f.* Wiedervergeltung, *f.* Repressalien, *f. pl.*

Ripresent-are, *v. a.* vorstellen.

darstellen; - *atore*, *m.* Vorsteller, Darsteller, *m.*

Ripressione, *f.* Unterdrückung, *f.*

Riprestare, *v. a.* wieder vorgehen, wieder leihen.

Riprezzo, *m.* Frost, Fieberdauer; Schauer, *m.* Entsetzen, *m.*

Riprincipi-amento, *m.* neuer Anfang; - *are*, *v. a.* wieder anfangen. [*den Stand setzen*].

Ripristinare, *v. a.* in den vorigen Zustand bringen.

Riprodurre, *v. a.* wieder hervorbringen.

Riproddazione, *f.* Hervorbringen; Wiedererzeugung, *f.*

Riprosfond-are, *v. n.* - *arsi*, *v. r.* sich wieder in einen Abgrund stürzen.

Ripromett-ere, *v. a.* wieder versprechen; - *ersi*, *v. r.* sich (etwas) versprechen, hoffen.

Ripromissione, *f.* Verheißung, *f.*

Riproporre, *v. a.* wieder vortragen.

Riproporzionare, *v. a.* wieder in ein Verhältnis bringen.

Riproposto, *part.* wieder vortragen.

Riprotestare, *v. a.* wieder beteuern, dagegen protestieren.

Riprova, *f.* Beweis, *m.*; Probe, *f.*; in -, zum Beweise; mettere alla -, auf die Probe stellen.

Riprova-azione, *f.* Verwerfung, *f.*; - *are*, *v. a.* nochmals versuchen; verwerfen, widerlegen; - *ato*, *part.* nochmals versucht; - *m.* Verwerfung, Verstoß, *m.*; - *atore*, *m.* Verwerfer, Tadler, *m.*; - *azione*, *f.* Verwerfung, Verstoßung, *f.*

Riprovvedere, *v. a.* wieder versehen, wieder anschaffen; nochmals überlegen. [*f.*]

Ripruova, *f.* Beweis, *m.*; Probe, *f.*

Ripubblicare, *v. a.* wieder veröffentlichen.

Ripudi-abile, *agg.* verwerflich, beschmähenwert; - *are*, *v. a.* (eine Frau) verstoßen; - *una successione*, eine Erbschaft ausschlagen; - *o*, *m.* Verstoßung (einer Frau); Entlassung (eines Eigentums), *f.*

Ripugn-ante, *part.* widerstrebend, widersprechend; - *anza*, *f.* Widerstreitung, *f.*; Widerspruch, *m.*; - *ibile*, *agg.* - *are*, *v. a.* widerstreben; widerstreiten; - *v. n.* einen Widerspruch enthalten; - *azione*, *f.* Widerstreitung, *f.*; Widerspruch, *m.*; - *ibile*, *agg.* - *are*, *v. a.* wieder streben.

Ripul-imento, *m.* Säuberung, Reinigung, *f.*; Polieren, *n.*; Ausschmückung der Rede, *f.*; - *ire*, *v. a.* säubern, polieren; *fig.* verbessern, die letzte Seite geben; - *ita*, *f.* Säubern, Reinigen, Polieren, *n.*; braccio di -, Spürhund, *m.*; - *itore*, *m.* Polierer, *m.*; - *itura*, *f.* Politur, *f.*

Ripullulare, *v. n.* wieder ausschlagen, wieder wachsen.

Ripuls-a, *f.* abschlägige Antwort; dar la -, einen Korb geben; - *are*, *v. a.* abschlagen, einen Korb geben; - *ione*, *f.* Zurückstoßung, *f.* Rückstoß, Repuls, *m.* Ablehnung (eines

Geſeß), *f.*; -**ivo**, *agg.* zurückſtoßend, abſtoßend, zurückdrückend.

Ripurg-a, *f.* nochmalige Purgang; -**amento**, *m.* nochmaliges Reinigen; Schmutzgrube, *f.*; -**are**, *v. a.* wieder reinigen, wieder säubern; -**ativo**, *agg.* zur Reinigung dienlich; reinigend; abſchleppend.

Riput-amento, *m.* Achten, Erachten; Gutachten, Bedürfen, *n.* Meinung, *f.*; -**anza**, *f.* guter Ruf, guter Name, *m.* Ansehen, *n.* Achtung, *f.*; -**are**, *v. a.* meinen, erachten; beimeßen, zuſchreiben; -**azione**, *f.* Achtung, Reputation, *f.* Ruf, guter Ruf, *m.*; mettere in -, in Ruf bringen.

Riquadr-amento, *m.* Abvierung, Quadrierung, Vierteilung, *f.*; -**are**, *v. a.* viereckig machen, quadrieren, vierteilen; -**atura**, *f.* Abvierung, *f.*; -**o**, *m.* Viered, *n.* viereckiger Raum.

Riquisizione, *f.* Anforderung, *f.* Anſuchen, Begehren, *n.*; Forderung, Requisition, *f.* Verſuchen.

Rirallegrarsi, *v. r.* ſich wieder Riréndere, *v. a.* zurückgeben.

Rirompere, *v. a.* wieder zerbrechen.

Risa, *f.* Gelächter, Lachen; **Risacca**, *f.* (mar.) Wö, *f.* **Risattare**, *v. a.* wieder mit Pfeilen auf einander ſchießen.

Risagallo, *m.* (min.) roter Arſenik.

Risagire, *v. a.* wieder in Beſitz ſetzen.

Risaja, *f.* Reiskorn, *n.* **Risali-amento**, *m.* Verlöſung; Zuheilen, *f.*; -**are**, *v. a.* zuſammenlöſen; zuheilen; -**atura**, *f.* Verlöſung; Zuheilen, *f.*

Risal-imento, *m.* Wiederhinaufſteigen, *n.*; -**ire**, *v. n.* wieder hinaufſteigen; in die Augen fallen.

Risalt-are, *v. n.* wieder ſpringen, in die Höhe ſpringen; vorſtehen, herausſtehen; hervorſtehen, in die Augen fallen; -**o**, *m.* Vorſprung (an einem Gebäude), *m.*; dar -, hervorſtehen laſſen.

Risalat-are, *v. a.* wieder grüßen; -**azione**, *f.* Gegengruß, Dank, *m.* **Risamlinare**, *v. a.* nochmals unterſuchen.

Risanabile, *agg.* heilbar, kuraſel; -**amento**, *m.* Heilung; Geneſung, *f.*; -**di terra**, Drainage, Aus-trocknung, *f.*; -**are**, *v. a.* heilen, geſund machen; -**v. n. geſund werden, geneſen; -**ato**, *part.* geheilt, geneſen.**

Risanciano, *m.* der gern lacht, Lacher, *m.* lacht haben.

Risapere, *v. a.* erfahren, nach-
Rischiare, *v. a.* aufs neue ausſäen.

Risaro-imento, *m.* Ausbeſſerung, Ergänzung; Wiederherſtellung, Erſetzung, Vergütung, *f.*; -**ire**, *v. a.* ausbeſſern, ergänzen, vervollſtändigen, wieder herſtellen; erſetzen, vergüten.

Risata, *f.* ſpöttiſches Gelächter.

Risazi-are, *v. a.* wieder ſättigen; -**o**, *agg.* ganz ſatt; ſig. überbrüſſig.
Risbadigliare, *v. n.* wieder gähnen.

Risbaldire, *v. a.* wieder erfreuen.
Risbielciare, *v. a.* wieder angucken.

Riscagliare, *v. a.* zurückſchleudern; wieder abſchuppen.

Riscald-amento, *m.* Erwärmung (vom Blute); Erhitzung; Entriſtung, *f.*; (mod.) Hißblättern, *f. pl.*; -**are**, *v. a.* wärmen, erhitzen; heißen; -**uno**, jemandem zuſehen; -**gli orecchi**, jemanden ausſaugen; -**v. n. verderben (vom Wehle, Korre &c.); -**arsi**, *v. r.* hißig werden, ſich entriſten; begierig werden; -**d'amore**, vor Liebe glühen; -**per uno**, ſich jemandes annehmen, ihn verteidigen; -**ativo**, *agg.* erwärmend, erhitzend; -**ato**, *part.* erwärmt, geheizt; verborben; ſig. aufgebracht; -**azione**, *f.* Erwärmung, Erhitzung, *f.***

Riscappare, *v. n.* wieder entwiſchen.

Riscappare, *v. a.* vorſchauen, anſchauen (Stiefeln).

Riscatt-are, *v. a.* loſkaufen;

-**arsi**, *v. r.* ſeinen Verluſt wieder gewinnen; ſich Genugthuung verſchaffen, ſich revanchieren, gleiches mit gleichem vergelten; -**atore**, *m.* Er-löſer, Befreier, *m.*; -**o**, *m.* Loſkaufung, *f.* Löſegeld, *n.*; Raube, *f.* **Riscogli-ere**, *v. a.* von neuem wählen; -**mento**, *m.* neue Auswahl.

Riscolto, *part.* ausgewählt.

Riscendere, *v. n.* wieder hinunterſteigen, hinabſteigen.

Riscorre, *v. a.* wieder wählen.

Rischiar-amento, *m.* Aufklärung, Aufhellung; ſig. Fröhlichkeit, Feiertag, *f.*; -**are**, *v. a.* aufhellen, aufklären; aufheitern; ſig. verſtändlich machen; -**v. n. hell werden, klar werden (von der Stimme); -**arsi**, *v. r.* ſich aufheitern.**

Rischiare, *v. n.* *v. a.* wagen, riſikieren, ſich getrauen. [eto.]

Rischiarire etc., *v.* riſchiarare

Rischi-evole, *agg.* gefährlich. riſtant; -**o**, *m.* Gefahr, *f.* Riſiko, *n.*; correre -, Gefahr laufen; mettere a -, in Gefahr ſetzen; stare a -, in Gefahr ſein, auf dem Spiele ſtehen; -**oso**, *agg.* gefährlich, mit Gefahr verbunden, riſtant.

Rischiizzare, *v. n.* zurückſpringen.

Rischiacqu-are, *v. a.* ſpülen, ausſchwenken; -**un buco** ad alcuno, jemanden dorch ausſchelten, jemanden den Kopf waſchen; -**arsi**, *v. r.* ſich den Mund ausſpülen; -**ata**, *f.* Abſpülen, *n.*; Berweis, Wider, *m.*; -**atojo**, *m.* Spülnapf; Guſſtein; Damm, Abzugſtanal, *m.* Wehr, *n.*; -**atore**, *m.* Wollwäſcher, *m.*; -**atura**, *f.* Abſpülung, *f.* Spülwaſſer, *n.*; -**o**, *m.* Guſſtein, *m.* Goſſe, *f.*

Riscire, *v.* ruscire.

Riscita, *v.* ruscita.

Risco, *m.* Gefahr, *f.* Riſiko, *n.*

Riscolo, *m.* (bot.) Salzſtraut, *n.* **Riscomunicare**, *v. a.* wieder in den Bann thun.

Riscontare, *v. a.* abſchreiben, abrechnen.

Riscontr-are, *v. a.* -**arsi**, *v. r.* antreffen, begegnen, zuſammentreffen; riscontrar il danaro, das Geld nachzählen; -, *v. n.* in Erfüllung geben; -**o**, *m.* Begegnung, Vergleichung, Gegeneinanderhaltung; Nachricht; Aufſchrift, *f.*; Gegenſtand; Widerroß, *n.* Widerriſt, *m.*; -**d'aria**, Zugluft, *f.*; -**di stanza**, Reiße Zim-mer, *f.*; trovar -, den rechten Mann finden; -, *prp.* gegenüber.

Riscontoso, *agg.* knorrig, kno-tig; holperig.

Riscoppiare, *v. n.* wieder auf-plagen; wieder hervorbrechen.

Riscorr-ere, *v. a.* wieder durch-laufen; durchgehen, überbenten; nach-ſehen; -**imento**, *m.* Lauf, *m.*; Durchſicht, *f.* Den.

Riscorticare, *v. a.* wieder ſchün-

Riscoss-a, *f.* Wiedereinſetzung, Loſkaufung, *f.*; (mil.) Reſerve, *f.*; star alle riscosse, ſig. keine Antwort ſchuldig bleiben; -**ione**, *f.* Ein-nahme; Einforſcher (der Gelder), *f.*; -**o**, *part.* eingetrieben, eingefordert; aufgeweckt.

Riscot-imento, *m.* Eintreibung, Einforſcher (der Gelder), *f.*; -**itore**, *m.* Einnehmer; Geldeintreiber, *m.*

Riscrivere, *v. a.* wiederſchreiben, umſchreiben; ſchriftlich antworten.

Riscuot-ere, *v. a.* eintreiben, einfordern; einlöſen, auſlöſen; -**arsi**, *v. r.* ſeinem Schaden wieder beikommen; ſich loſmachen; vor Furcht zuſammenfahren; -**dal sonno**, im Schlafe aufwachen; vom Schlafe er-wachen.

Risdallero, *m.* Reichthümer, *m.*

Risdagnarsi, *v. r.* wieder in

Jorn geraten.

Riscare, *v. a.* abſchneiden; ſig. unterdrücken.

Riscecc-are, *v. a.* austrocknen; -**arsi**, *v. r.* vertrocknen.

Rised-ente, *part.* reſidierend; moſnhalt; -**anza**, -**enzia**, *f.* Wohnſitz, Aufenthaltsort, *m.* Reſidenz, *f.* Hoflager; Reſiduum, *n.* Bodenlaß; **Risadagni**, *m.*; -**ere**, *v. n.* reſidieren, wohnen; -**bene**, ſchon liegen.

Risedo, *m.* v. risidenza.

Riseg-a, *f.* (arch.) Vorſprung, Vorbau, *m.* Vorlage, Vertragung, *f.*; -**are**, *v. a.* abſchneiden; teilen trennen; entſernen; -**atura**, *f.* Abſchnitt, Einſchnitt, *m.*

Riseggio, *v.* risidenza.

Risegn-a, *f.* Abtretung, Nieder-legung (eines Amtes), *f.*; -**are**, *v. a.* abtreten, aufgeben, niederlegen, reſignieren; unterſchreiben, unter-zeichnen; -**azione**, *f.* Ergebung, Reſignation, Geſaſſenheit, Unterwerfung, Schidung in den Willen Got-tes, *f.* [fahren.]

Riseguire, *v. a.* fortſehen, fort-

Risembrare, *v. a.* ähneln, glei-

chen, ähnlich sein; vorstellen; sammeln, vereinigen.

Riseminare, v. a. wieder säen.

Risenarsi, v. r. wieder zu Verstande kommen.

Risento-mento, m. Verdruss, m. Empfindlichkeit, f. Unmille, m.; Abhängung, f.; Unkenken, n.; far - d'al-cuna cosa, seine Unzufriedenheit über etwas äußern; -ire, v. a. wieder hören; wieder empfinden; -irsi, v. r. erwachen; aufwachen; wieder zu sich kommen; zu Kräften kommen; inne werden; unmöglich werden; -itamento, avv. empfindlich, unwillig; -ita, f. Ermahnung, f.; -ito, agg. wieder gehört; wieder erwacht; empfindlich; scharf, pikant; lebhaft (von Farben); -, avv. empfindlich, unwillig.

Riserva, -anza, f. Vorbehalt, Rückhalt, m.; Behingung, Ausnahme; Reserve; Zurückhaltung, Bescheidenheit; Behutsamkeit, f.; aenza - di, mit dem Vorbehalt, daß; senza -, ohne Vorbehalt, vorbehaltlos; -are, v. a. aufbehalten, vorbehalten; aufschieben; verparan, aufsparen, beahren; achten, schonen; non riserbando dignità, ohne Ansehen der Würde; -atezza, f. Bescheidenheit, Zurückhaltung, f.; -ato, agg. aufbehalten, aufbewahrt, verspart; reserviert; zurückhaltend, beschwiegen; vorichtig, behutamt; cavalli riserbat, frische Pferde, n. pl.; andare - con uno, mit jemandem sehr behutamt verfahren; -atojo, m. Wasserbehälter, m.; -azione, v. riserba; -o, m. Bewahrung; Erparnis, f. Vorrat, m.; mettere in -, in Reserve legen, bei Seite legen; tenere in -, in Reserve haben, vorrätig haben.

Riservamento, m. Verstopfung; Einschließung, f.; -are, v. a. wieder verschließen; einschließen.

Riserva etc., v. riserba etc.

Riservire, v. a. von neuem dienen, wieder dienen, einen Gegenstand erweitern.

Risetto, m. Sähelein, n.

Risgarare, v. a. wieder überwältigen, wieder bezwingen.

Risguardamento, v. sguardo; -ante, agg. anlangend, betreffend; -are, v. a. ansehen; feiern; cio mi riguarda, das geht mich an; -atore, m. Beobachter, Beobachter, m.; -evole, agg. ansehnlich, beträchtlich; -o, m. Bild, Anblick, m.; Hinsicht, Rückblick, f.

Risib-ile, agg. was lachen kann; lächerlich; -ilità, f. Fähigkeit zu lachen, f.

Risicare, v. a. wagen, in Gefahr setzen; -o, v. n. in Gefahr sein; chi non rischia, non rosica, prov. wer nichts wagt, gewinnt nichts.

Risico, m. Gefahr, f. Risiko, n.

Risicoso, agg. gefährlich, riskant.

Risigallo, m. (min.) roter Arsenit.

Risimigliare, v. n. gleichen, ähnlich sein.

Risino, m. sanftes Bäcklein.

Risipola, f. (med.) Krotlauf, m. Rote, f. [abenden]

Risipolato, agg. (med.) die Rote Rote, f.

Risist-enza, f. Widerstand, m. Empörung, f. Aufruch, m. Hindernis, n.; -ere, v. n. widerstehen, Widerstand leisten; sich verteidigen, sich sträuben; -o, m. v. risistenza.

Risma, f. Ries Papier, n.; Stoß Papier, m.

Riso, m. (pl. le risa), Rachen, n.; far le risa grasse, sich bald tot lachen; -, m. (pl. i risi), Reis, m.; farina di -, Reismehl, n.; - fiorretto, feiner Reis; mangiare i risi, Reis essen; -, part. gelacht; ausgelacht.

Risoffi-amento, m. Wieberblasen, n.; fig. Wichtigkeit, unnütze Sache, f.; -are, v. a. wieder blasen.

Risoggettare, v. a. wieder unterwerfen, [men]

Risognare, v. a. wieder trauern.

Risolare, v. a. wieder beschölen.

Risolino, m. Sähelein, n.

Risolleitare, v. a. wieder betreiben, beschleunigen.

Risolleticare, v. a. wieder figeln.

Risol-ubile, agg. auflöslich; -utamente, avv. ohne Bedenken, entschlossen, aufrichtig; -utezza, f. Entschlossenheit, f.; -ativo, agg. auflösend, zerteilen; -uto, agg. aufgelöst; beschloffen; entschlossen, resolut, unerschrocken, beherzt; entkräftet; -uzione, f. Auflösung; Trennung; Erweiterung; Entschließung, f.; (piu.) Weichheit, f.; venire alla -, zu einem Entschlusse kommen; prendere la -, einen Entschlusse fassen, sich entschließen.

Risolv-ente, agg. auflösend; sich entschließend; -ere, v. a. auflösen; zerbrechen; -o un dubbio, einen Zweifel heben; -ersi, v. r. sich auflösen, zergehen; beschließen, sich entschließen; non so a che risolvermi, ich weiß nicht, zu was ich mich entschließen soll; -ibile, agg. auflöslich, auflösbar; -imento, m. Auflösung, f.

Risomigliare, v. n. gleichen, ähnlich sein. [meizählen]

Risommare, v. a. wieder zusammen.

Risomméttere, v. a. wieder unterwerfen. [berhöhte Aufschaffung]

Risoministramento, m. wie.

Rison-anza, f. Klang, Schall, Wiederhall, m. Resonanz; Bedeutung, f.; -are, v. a. ertönen lassen, erschallen lassen; bedeuten; far - dappertutto, überall ausposaunen; -, v. n. klingen, schallen, tönen.

Risorire, v. a. wieder einschürfen.

Risorg-ento, agg. wieder aufstehend; -ere, v. a. wieder aufstehen; -imento, m. Auferstehung, Auferweckung; fig. Wiederherstellung, f. [Oitern]

Risorosso, m. Auferstehungsfeiertag, f.

Risorsa, f. Ressource, Hülf, f. Ersatz, m. Rettung, f.

Risorto, m. Zins, Tribut, m.; Obergerichtsbartel, f.; -, part. aufstehen, auferweckt.

Risosp-ignere, -ingere, v. a. wieder zurückstoßen.

Risotterrare, v. a. wieder eingraben, wieder begaben.

Risottométtere, v. a. wieder unterwerfen.

Risovven-ire, v. n. -irsi, v. r. sich wieder erinnern; sich erinnern.

Rispiand-ere, v. a. wieder ausschütten; wieder verbreiten; -ersi, v. r. sich ausbreiten, sich verbreiten.

Risparmi-amento, m. Erparnis, f.; -ante, agg. sparsam, häuslich, wirtschaftlich, ökonomisch; -are, v. a. sparen; schonen, ausnehmen; risparmiarla ad alcuno, jemandem etwas zu gute halten; -arsi, v. r. sich schonen, sich in Acht nehmen; -ato, part. gespart; gespart; erparat; -atore, m. Sparspar; guter Haushalter, m.; -o, m. Erparnis, Sparsamkeit, f.; erparates Geld. [wieder ausfahren]

Risparzare, v. a. wieder legen.

Risped-ire, v. a. wieder abgeben, wieder berücken; -izione, f. Wieberabgebung, Zurückgebung, f.

Rispégnere, v. a. wieder ausschöpfen.

Rispendere, v. a. wieder ausgeben; neuen Aufwand machen.

Rispetto, part. wieder verloschen.

Rispingere, v. a. bestrafen.

Rispett-abile, agg. ehrwürdig; -are, v. a. in Ehren halten, achten; -evole, agg. ehrerbietig, ehrfürchtig, gebohramt; -ivamente, avv. in Hinsicht, in Beziehung; in Vergleichung; -ivo, agg. rüchsiglich, gegenständig; -o, m. Achtung, Ehrerbietung, f. Respekt, m.; Diebesliehen, Ständchen, n.; a -, in -, per -, in Vergleich; per -, wegen; um ... willen; per - a lui, um seiner willen; per ogni buon -, auf jeden Fall; per buon -, aus gutem Grunde; per più rispetti, aus mehreren Gründen; senza - di persona, ohne Ansehen der Person; uomo di -, Mann von Ansehen, m.; vele di -, (mar.) Reiterbefehl, n. pl.; aver - delle persone, einen Unterschied der Person machen, seinen Mann anehen; aver - al tempo, auf die Zeit Rücksicht nehmen; mancar di -, die schuldige Achtung verlegen; presentare i rispetti, seine Ehrerbietung bezeigen; -osamente, avv. ehrerbietig, mit Achtung, respektvoll; -oso, agg. ehrerbietig, ehrfürchtig, respektvoll.

Risplan-are, v. a. wieder eben machen; ertörten, erläutern; -ato, m. Ebene, f.; -, part. eben gemacht; -atura, f. Planierung, f.

Rispiare, v. a. ausforschen, ausspionieren. [etc.]

Risparmiare etc., v. risparmiare

Rispingere, v. rispingere.

Risipolamento, m. nochmalige Nachlei; -are, v. a. nochmals Nachlei halten.

Rispingere, v. a. zurückstoßen, zurücktreiben; abwehren.

Rispianta, f. Zurückstoßung, f.

Rispirare, v. a. einatmen; -, v. n. atmen, Atem holen; wieder zu Atem kommen, Luft schöpfen; ausdünsten; -**azione**, f. Respiration, f. Atmen, Atemholen, Aufatmen, n.; Erholung, Ruhe, Erquickung, f.

Rispetto, m. Respekt, Ruhe, Respekt, f.; Bögern, Säubern, n.

Risplend-amente, avv. schimmernd, mit Glanz; -**enza**, f. Glanz, Schimmer, Lichtglanz, m.; Herrlichkeit, f.; -**ere**, v. n. leuchten, glänzen, schimmern; fig. sich auszeichnen; -**evole**, agg. glänzend; fig. ausgezeichnet; -**imento**, m. Glanz, Schimmer, m.; -**ore**, v. risplendenza.

Rispiogliare, v. a. wieder ausziehen; wieder ausplündern.

Rispond-a, f. Antwort, f.; -**ente**, part. Antwortend; entsprechend, verhältnismäßig; -**entissimo**, agg. sup. genau übereinstimmend; -**enza**, f. Antworten, Entsprechen, n. Übereinstimmung, f.; -**ere**, v. a. o. n. antworten, beantworten; entsprechend; übereinkommen, das nämliche thun; nachkommen, gehorchen; bürgen, garantieren, verantwortlich sein; Garbe befehlen; sich widerlegen; la finestra risponde nel giardino, das Fenster geht in den Garten; senza - parola, ohne ein Wort zu erwidern; - al pagamento, zu rechter Zeit bezahlen; -**ersi**, v. r. einig sein, einstimmig sein; -**evole**, agg. übereinstimmend, angemessen, verhältnismäßig; -**itore**, m. Beantworter, m.

Risponsabile, agg. verantwortlich; -**ione**, f. Antwort, Erwidern; Bürgschaft, f.; -**ivo**, agg. beantwortend; -**o**, m. Richterbruch; Orakelspruch, m.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposare, v. a. wieder beiraten.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

Risposta, f. Antwort, Erwiederung, f.

verzinnen; hemmen, stillen; - il sangue, das Blut stillen; -**arsi**, v. r. stehen bleiben, stoden, aufhören zu rinnen; -**ativo**, agg. hemmend, stillend; -**o**, m. Stillung, Hemmung, f.

Ristamp-a, f. neuer Abdruck, neue Auflage; -**are**, v. a. wieder abdrucken, neu auflegen; -**artiva**, mente, nachdrucken.

Rist-ansa, f. Absehung, f. Aufheben, v. n. -**arsi**, v. r. stehen bleiben, inne halten; verbleiben; aufhören; -**ata**, f. Stillstand, Halt, m.

Ristaurare etc., v. r. ristorare etc.

Ristocchire, v. n. vertrocknen, austrocknen, verdorren.

Ristillare, v. n. nochmals befüllen; -, v. a. wieder herabtröpfeln.

Ristio, agg. fälschlich, täuschlich; widerpenftig, harrköpfig, eigensinnig, fälschlich.

Ristio, m. Gefahr, f. Risiko, n.

Ristituire, v. a. wiederherstellen, wieder in den vorigen Stand setzen; erledigen, erstatten.

Ristitutore, m. Wiederhersteller, Ergänzer, m.

Ristoppare, v. a. mit Berrig verstopfen; aufstopfen.

Ristoppiare, v. a. nachstopfen, Mren leien.

Ristor-amento, m. Erstattung, Vergütung; Erquickung, Stärkung, Wiederherstellung, f.; -**ante**, m. Restaurant, n.; -**are**, v. a. erziehen, vergüten; erneuern; erquiden; wieder herstellen, restaurieren, in den vorigen Stand setzen; -**arsi**, v. r. sich erquiden, wieder zu Kräften kommen; -**ativo**, agg. stärkend, erquidend; -**atore**, m. Wiederhersteller, Erzieher, m.; -**atrice**, f. Wiederherstellerin, f.; -**azione**, f. Restaurierung, Wiederherstellung; Vergütung; Labung, Erquickung, f.

Risult-amento, m. a. bermaliges Schwitzen; Triefen, Träufeln (der Grotten u.), n.; -**ante**, part. schweißend, triefend; -**are**, v. n. wieder schwitzen; triefen; durchsickern.

Risugellare, v. a. wieder züsieln.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.; -**ante**, agg. erfolgend, entstehend; -**anza**, f. Erfolg, m. Resultat, Ergebnis, n.; -**are**, v. n. entstehen, erfolgen, sich ergeben; ausschlagen; -**creditore**, (com.) gut haben; -**debitore**, belastet werden; - in danno, zum Nachteil gereichen; -**ato**, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

gen; - la briglia, die Bügel anziehen; -**ersi**, v. r. sich zusammenziehen, zusammenrücken; - con uno, sich mit jemandem tief einlassen; - nelle spalle, die Achseln zucken; - nelle spese, seine Ausgaben einschränken; -**imento**, m. Zusammenziehung; Einschränkung; Verengung, Verstopfung; Beschränkung, Beschränkung, f.; - del panno, Einlaufen des Tuches, n.; -**itivo**, agg. zusammenziehend, verengend.

Ristringere etc., v. r. restringere etc. [ziehen, einschränken.]

Ristringitivo, agg. zusammenziehend, Verengung, Einengung; Restriktion, Beschränkung, f.

Ristropiculare, v. a. wieder reiben.

Ristucc-are, v. a. wieder vergipfen; zum Gelf machen; -**arsi**, v. r. überdrüssig werden.

Ristucchevole, agg. elektst, zuwider. [st.]

Ristucco, agg. überdrüssig, ganz

Ristudiare, v. a. wieder studieren. [wieder antreiben.]

Ristuzzicare, v. a. wieder reizen, **Risucciare**, v. a. wieder laugen.

Risucell-are, v. r. risucellare; -**azione**, f. Auferwedung, f.

Risud-amento, m. a. bermaliges Schwitzen; Triefen, Träufeln (der Grotten u.), n.; -**ante**, part. schweißend, triefend; -**are**, v. n. wieder schwitzen; triefen; durchsickern.

Risugellare, v. a. wieder züsieln.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.; -**ante**, agg. erfolgend, entstehend; -**anza**, f. Erfolg, m. Resultat, Ergebnis, n.; -**are**, v. n. entstehen, erfolgen, sich ergeben; ausschlagen; -**creditore**, (com.) gut haben; -**debitore**, belastet werden; - in danno, zum Nachteil gereichen; -**ato**, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

Risult-amento, m. Ergebnis, Resultat, n.

wecken, rege machen; -arsi, v. r.
aufwachen.

Risvegliamento, *m.* Aufweckung, *f.*; Erwachen, *n.*; —**ante**, *agg.* erweckend, erregend, aufmunternd; —**are**, *v. a.* aufwecken, wecken, regemachen; —**atore**, *m.*; —**atrice**, *f.* Wiedererweder, *m.*; Wiedererwederin, *f.*
Risviare, *v. a.* vom Wege abbringen; *fig.* verführen.

Risvico, *m.* (geogr.) Ryswiz, *n.*
Risvolta, *f.* Aufschlag, Umschlag.
m. [pfen. anbinden.]

Ritaoccare, v. *a.* wieder anfü-
gen; **Ritagli-are**, v. *a.* wieder schnei-
den; abschneiden, in Stücke schnei-
den; fig. trennen, absondern; **-ato-
re**, *m.* Schnittthändler, Auschnitt-
er, *m.*; **-o**, *m.* abgeschchnittenes Stück
Tuch; **vendere a -**, (*com.*) Schnitt-
handel treiben, ausschneiden; **ritagli**,
pl. Abschnittsel, Schnittsel, *n.*

Ritardamento, *m.* Verzögerung.
f.; -**ante**, *agg.* verzögernd, aufhaltend; -**anza**, *f.* Verzögerung, *f.*; -**are**, *v. a.* verzögern, verspäten; **in**-halten; -, *v. n.* verweilen, sich aufhalten; **ögern**; **senza** - *un sol* momento, ohne einen Augenblick zu verlieren; (*ferrov.*) *il treno ha ritardato* *un' ora*, der Zug ist eine Stunde zu spät gekommen; - *il momento d'un orologio*, den Gang einer Uhr langsamer machen; -**ati-**
vo, *agg.* aufhaltend, verzögernd, ver-
spätend; -**atore**, *m.* Verzögerer, *m.*;
-**azione**, *f.* -, *m.* Verzögerung, *f.*;
Aufschub, *m.*; *senza ritardo*, unver-
züglich.

Ritegno, *m.* Zurückhaltung, *f.*;
Rückhalt, *m.*; Hindernis; Geländer;
Gedächtnis, *n.*; senza -, ohne Rück-
halt, ohne Maß und Ziel, ins Ge-
låg hinein. [Fürcht, *f.*

Ritemenza, *f.* neue Furcht;
Ritem-ere, *v. n.* wieder befürchten;
ten: -arsi, *v. r.* sich fürchten.

Bitemperare, v. a. wieder machen; — una penna, eine Feder corrigieren. [ausbreiten.]

Ritendäre, v. a. wieder hängen;
Riten-ente, *part.* zurückhaltend;
zurückbehalten; — **enza**, f. Zurück-
haltung, Zurückbehaltung, f.; Zurück-
halten, n.; — **ere**, v. a. wieder hal-
ten; zurückhalten, aufhalten, hem-
men, hindern; zurückbehalten; bei-
behalten; in Verhaft nehmen; bei-
sich behalten, nicht auszulassen; im
Gedächtnisse behalten; Daß und Gd.
geben; — **laqua**, das Wasser halten
— **li dono**, ein Geschenk annehmen
— **li stato**, den Atem an sich halten
— **le lagrima**, sich der Tränen ent-
halten; — **un' opinione**, bei einer
Meinung beharren; — **un segreto**,
ein Geheimniß bewahren; — **uno in**
vita, jemanden beim Leben erhalten
— **ersi**, v. r. sich halten, sich enthal-
ten; — **con alcuno**, sich zu jemanden
halten; — **evole**, *agg.* fähig zu be-
halten; — **imento**, m. Rückhalt, m.
— **itiva**, f. Erinnerungsvermögen, n.
Gedächtnisraft, f.; — **itivo**, *agg.*

fähig zu behalten; -itojo, m. Halt, Schutz, m.; Geländer, n.; Damm, m.; -itore, m. Aufhalter, m.

Riteneare, v. a. wieder versuchen.
 Ritentiva, f. Gedächtniskraft, f.
 Ritentuta, f. Rückhalt, m.;
 -amente, avv. zurückhaltend, mit
 Zurückhaltung, vorsichtig; -ezza, f.
 Zurückhaltung; Enthaltung; Mäßi-
 gung, Vorsicht, f.; -o, part. zurück-
 gehalten, angehalten; anhaltend; ab-
 gehalten; verhaftet; andar -, behut-
 sam zu Werke gehen, vorsichtig ver-
 fahren.

Ritenzione, *f.* Borenthaltung; Verhaltung; Verhaftung, *f.*

Riterminare, v. a. endigen; neue Grenzen setzen.

Ritössere, v. a. wieder weben;
fig. wiederholen. [auffärben.

Ritignere, v. a. wieder färben;
Ritinto, part. aufgefärbt.

Ritiramento, *n.* Zurückgezogenheit, *f.*; Einlaufen, Einrückung, *n.*; Einmilitir, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder ziehen, zurückziehen, einziehen, **-la guardia**, (*mil.*) die Wache einziehen; **-o**, *v. e.* eingeben, einlaufen; **-arsi**, *v. r.* sich zurückziehen, sich wohin begeben; sich heimlich davon machen, sich wohin flüchten; sich entziehen, abziehen; **-ata**, *f.* Rückzug, *n.* Retraite; Einmilitir, Ausreibe, *f.*; battere in **-**, zurückfliegen; battere **-o**, zum Rückzug bläsen; **-atezza**, *f.* Eingezogenheit, *f.*; **-ato**, *agg.* zurückgezogen, eingezogen; einlauf; zurückgezogen, eingelaufen; **-luogo**, *m.* abgelegener Ort; **-azione**, *f.* (*stamp.*) nochmaliger Abzug; Wiederdruck, *m.*; **-o**, *m.* einmilitir. *Tr.* Zurückgezogenheit, Zuflucht, *f.* Rücktritt (eines Ministers), *m.*; Einziehen (von Münzen), *n.*

Ritm-ico, *agg.* rhythmisch; -o, *m.* Rhythmus. *m.* [m.]

Rito, *m.* Kirchengebrauch, Ritus
 Ritoc-amento. *m.* wiederholte

Verdringung; Erhöhung des Preises
 —, *n.* einmalige Durchsicht (einer schrift-
 lichen Arbeit), *f.*; — *are*, *v. a.* wieder
 berühren; wieder schlagen, wiederbe-
 stoßen; nochmals durchsehen, vorbe-
 sern; jemandem anliegen; (*piu.*) re-
 touchieren; —, *v. n.* zurückkehren; die
 Reihe treffen; — *il grano*, wieder
 teurer werden; — *arsi*, *v. r.* sich brennen;
 sich schmelzen; — *o*, *m.* Aufschlagen
 des Preises, *n.*; — *agg.* wieder be-
 rührt, nachgebeßert; aufgepußt, wie-
 der ausgebußt.

Ritogli-ore, v. a. wiedernehmen
zurücknehmen; ableiten; **-mento**
m. Wiedernehmung, Zurücknahme
f.; **-tore**, m. der wieder nimmt
der zurücknimmt.

Bitollerare, v. n. wieder dulden
Bitolto, part. zurückgenommen

Ritonare, v. n. wieder donnern

agg. rund; fett, herb; -ezza, -ità,
f. Runde, Rundung, f.; -o, *agg.*
rund.

Ritone, *m.* Trinthorn, *n.*

Ritórca-re, *v. a.* wieder drehen; drehen; — **gli occhi**, die Augen wenden; — **ersi**, *v. r.* sich krümmen, sich winden; — **imento**, *m.* Verdrehung, Krümmung, *f.*; — **itura**, *f.* Drehung; Biegung, Krümme, *f.*
Ritóríca, *f.* Rhetorik, Redekunst, *f.*
Ritorméntarsi, *v. r.* sich wieder auflösen.

Ritornamento, *m.* Rückkehr, *f.*; **-anza**, *f.* Rückehr, Rückreise, Rückkunft, *f.*; **-are**, *v. a.* wieder zurückbringen, wieder geben; **-a memoria**, wieder ins Gedächtnis bringen; **il saluto**, wieder grüßen; **-v. n.** umkehren, zurückkommen, wiederkommen; **-a sé**, wieder zu sich kommen; **- bene**, nützlich sein, nützen, helfen; **- in uno**, auf eins hinauslaufen; **- in sé**, sich wieder erholen; **- in sul suo**, herb antworten; **sano**, wieder gesund werden; **-arsi**, *v. r.* zurückgehen, umkehren; sich befehen; **-a**, *f.* Rückstift, Rückkehr, *f.*; **-atore**, *m.* der zurückkommt; **-ello**, *m.* Schluckheim, *m.* **Ritornell**, *n.*; **-evole**, *agg.* too man wieder zurückgehen kann; **-o**, *m.* Rückstift, Zurückkunft, Rückkehr, Rückreise, *f.*; **Gang in die Runde**, *m.* (comm.) Rückstift, *f.*; Rückwechsel, *m.* (essor di -), wieder zurückgeehrt sein; **far -**, zurückgehen; **fare un - col cavallo**, im Kreise herum reiten.

Ritorre, v. a. wiedernehmen, zurücknehmen; ableiten.

Ritorta, *f.* Weidenband; (mar.
Lau. n.: ritorta, *pl.* Kesseln. *f. pl.*

Ritorto, *part.* gedreht, gewunden.
Ritortola, *f.* Weidenhaub. n.

aver più ritortole, che fastella, mit
einer Muzrede hereit sein.

Ritortura, *f.* Verdringung, Präm-
mung *f.*

Ritosare, v. a. wieder scheren.
Ritradurre, v. a. zum zweitenmal

Male überlegen.

Ritirata, -aggers, v. Ritirare
Ritiramento, m. Zurückziehung
Ritirung f. Widerstreben

Ritrángol-a, f. -o, m. uner
Ritránquill-are, v. a. wieder
beruhigen; -arsl, v. r. wieder ruhig
werden

Ritrar-re, v. a. zurückziehen
megziehen megenommen: abhalten

wegziehen, wegnehmen; abhalten
abzeichnen, abmalen; schildern, be-
schreiben: berichten: besprechen: ein-

schreiben; berichten; begreifen, ein
sehen, erkennen; — da alcuna cosa
einer Sache gleichen: bei

Ritratt-abile, *agg.* widerruflich;
-amento, *m.* Widerrufung, f.;
-are, *v. a.* wieder abhandeln; wi-
 derrufen; - le sue parole, sein Wort
 zurücknehmen; - **-arsi**, *v. r.* sich zurück-
 ziehen; - **-azione**, *f.* Widerruf, *m.*;
-ino, *m.* kleines Porträt; - **-ista**,
m. Porträtmaler, *m.*; - **-ivo**, *agg.*
 schildernd; - **-o**, *m.* Bildnis, Eben-
 bild, Porträt, *n.* Schilderung, *f.*;
 Betrag, *m.* gelöstes Geld; far -
 d'alleana cosa, ähneln; nacharten;
 - **-agg. abgebildet; gelöst, entnom-
 men; - **-ore**, *m.* Porträtmaler, *m.*;
Ritrécine, *f.* Wurfsack, Senfack,
n.; andare a -, ins Verderben ren-
 nen. [schändern]**

Ritremare, *v. n.* wieder ältern,
Ritrepio, *m.* Einschlag (an Klei-
 dern), *m.*

Ritribuire, *v. a.* vergelten, be-
 lohnen, jemandem etwas zurückgeben,
 jemanden entschädigen.

Ritricinlare, *v. a.* zerschneiden,
 abschneiden.

Ritricinlar-amento, *m.* neue Ver-
 schäufung, *f.*; - **-arsi**, *v. r.* sich wie-
 der verschäufeln.

Ritritare, *v. a.* wieder zerreiben.

Ritrograd-are, *v. n.* zurückwei-
 chen, zurückgehen; - **-azione**, *f.* Rück-
 gang, *m.*; - **-o**, *agg.* rückgängig.

Ritrombare, *v. n.* wieder trom-
 peten; - *v. a.* auspumpen.

Ritropico, *agg.* (med.) wasser-
 süchtig; - *m.* Wassersüchtige, *m.*

Ritropolis, *f.* (med.) Wasser-
 sucht, *f.*

Ritrossa, *f.* Reuse (zum Vogel-
 fang); Bindung, *f.* Wirbel; Kanal, *m.*

Ritros-accio, *agg.* rückwärts, eigen-
 sinnig; - **-aggine**, *f.* Störigkeit.

Sprödigkeit, *f.*; - **-amento**, *adv.*
 munterlich, eigenständig; - **-are**, *v. n.*
 störrisch werden, närrisch werden;

- **-etto**, *agg.* etwas störrisch, etwas
 spröde; - **-ia**, *f.* Störigkeit; **Sprö-**

digkeit, *f.*; - **-ire**, *v. n.* störrisch wer-
 den, närrisch werden; - **-ità**, *f.* Stör-

rigkeit, **Sprödigkeit**, *f.*; - **-o**, *agg.*
 entgegen, widrig; widerpenzig; stä-

ttisch; spröde; a -, verkehrt, umge-

kehrt; rücklings.

Ritrov-abile, *agg.* was man
 wieder finden kann; - **-amento**, *m.*

Wiederfinden, *n.*; Erfindung, *f.*;
-are, *v. a.* wieder finden, finden,

entdecken, entdecken; begegnen, an-
 treffen; genau durchgehen; überden-

ken; durchprüfeln; - **-arsi**, *v. r.* sich
 befinden; augen sein; - **-ata**, *f.*;

- **-ato**, *m.* Erfindung, Entdeckung, *f.*;
-ato, *agg.* gefunden, vorgefunden;

erfunden; - **-atore**, *m.* Erfinder, Ent-
 decker, *m.*; - **-atrice**, *f.* Erfinderin,

Entdeckerin, *f.*

Ritrov-io, - **-o**, *m.* Versammlung,
 Gesellschaft, *f.* Stillsitzen, Rendez-

-voux, *n.*; - **-erale**, Abendgesellschaft, *f.*
Ritruopico, *agg.* (med.) wasser-

süchtig.

Ritt-a, *f.* rechte Hand, rechte
 Seite; - **-amento**, *adv.* gerade, in

gerader Linie; - **-o**, *m.* rechte Seite;

ogni - ha 'l suo rovescio, *prov.*
 jedes Ding hat zwei Seiten; - *agg.*
 gerade, aufrecht; ausgerichtet, steif;
 ritto ritto, ganz gerade; mano ritta,
 rechte Hand; - *adv.* gerade, gerade-
 zu. [gewandt]

Rittorovescio, *adv.* verkehrt, um-

gekehrt, *n.* Rituale, *n.*

Rittuffare, *v. a.* wieder eintauchen.

Ritur-amento, *m.* Verstopfung,
 Zuspöpfung, *f.*; - **-are**, *v. a.* wieder

zuspöpfen, verstopfen.

Riturbare, *v. a.* wieder trüben,
 wieder trüben.

Ritdire, *v. a.* wieder hören.

Ritgnere, *v. a.* wieder falben.

Ritmillare, *v. a.* wieder demü-
 tigen.

Ritun-imento, *m.* - **-ione**, *f.* Ver-

einigung, Wiedervereinigung, *f.*; ri-
 unione d'amiozia, Erneuerung der

Freundschaft, *f.*; punto di riunione,
 (terzo) Knotenpunkt, *m.*; - **-ire**, *v. a.*

wieder vereinigen; verbinden; zu-
 heilen; - **-irsi**, *v. r.* sich wieder ver-

einigen, sich verbinden, sich auslö-
 sen; - **-itivo**, *agg.* wieder verein-

igend; zusammenheilend.

Riunto, *agg.* wieder aufgetrich,

zurecht gemacht; emporgekommen, in
 bessere Lage gekommen.

Riurtare, *v. a.* wieder stoßen,
 antoßen.

Riusc-ibile, *agg.* was gelingen
 kann; - **-imento**, *m.* Gelingen, *n.*;

glücklicher oder unglücklicher Aus-
 gang; - **-ire**, *v. n.* wieder ausgehen;

gut oder schlecht ablaufen, ausfallen,
 gelingen; reüssieren; gereichen; fer-

tig werden; wo hinauswollen, wo-
 raus hingehen; - *a* buono, gut aus-

fallen, ein gutes Ende nehmen; la
 finestra riesce nell' orto, das Fen-

ster geht in den Garten; dove riesce
 questa strada? wo führt diese Straße

hin? mi riesco di gran onore, es
 gereicht mir zur großen Ehre; rius-

ciasi d' una cosa, mit etwas fertig
 werden; - **-ita**, *f.* Ausgang, Erfolg;

Fortgang, *m.* Gelingen, *n.*; aver la
 - in luogo, wohinwärts gehen; far

mala -, schlecht ausfallen, ein schlec-
 tes Ende nehmen, schlecht geraten;

- **-ito**, *part.* geraten, gelungen.

Riv-a, *f.* - **-aggio**, *m.* Ufer, Ge-
 stade, *n.*; Gegend, *f.*; Ziel, *n.*; riva

riva, dicht am Lande, längs am Ufer
 hin. [durchschieben]

Rivagliare, *v. a.* noch einmal
Rivale, *m.* Nebenbuhler, Mitbe-

werber, *m.*; - *agg.* nebenbuhlerisch.

Rival-ero, *v. n.* - **-ersi**, *v. r.*
 sich wieder bedienen, wieder benutzen;

sich erholen; - **-escenza**, *f.* Gene-
 sung, *f.* [Wasser setzen]

Rivalicare, *v. a.* wieder über ein
Rivalid-are, *v. a.* wieder bestä-

tigen, gültig machen; - **-azione**, *f.*
 Bestätigung, Gültigmachung, *f.*

Rivalità, *f.* Mitbewerbung, *f.*

Rivalsa, *f.* Regress, *m.* (com.) Nach-

nahme, *f.* Rückwechsel, *m.*

Rivangare, *v. a.* wieder umgra-

ben; fig. zu ergründen suchen.

Rivarcare, *v. a.* wieder hinüber-
 setzen.

Rived-ere, *v. a.* wieder sehen;
 durchsehen, revidieren; untersuchen,

mustern; sich übergeben; - *le stampe*,
 Korrekturen lesen, (Druckbogen) for-

rigieren; - *i conti*, nachrechnen; a
 rivederla, auf Wiedersehen; - *il pelo*,
 tüchtig durchprüfeln; - **-ersi**, *v. r.*

sich wiedersehen, zusammenkommen,
 zusammentreffen; - **-ibile**, *agg.* der

Revision unterworfen; - **-imento**, *m.*
 Wiedersehen, *n.*; Übersicht, Durch-

sicht, Revision, *f.*; - **-itore**, *m.* Re-
 visor, Untersucher, *m.*

Riveduto, *part.* v. rivedere.

Riveggente, *part.* wiedererbend.

Rivel-abile, *agg.* was sich offen-
 baren läßt; - **-amento**, *m.* Offenba-

ren; - **-are**, *v. a.* offenbaren, er-
 öffnen; - **-ativo**, *agg.* offenbarend,

enthüllend; - **-atore**, *m.* Offenbarer,
m.; - **-atrice**, *f.* Offenbarerin, *f.*

Rivellino, *m.* (fort.) Ravelin
 (Schanze), *n.*; dare un -, Prügel

geben; fare un - ad alcuno, jeman-
 dem aussetzen. [sen]

Rivendere, *v. a.* wieder veräu-

Rivenderla, *f.* Lauch, *m.*

Rivendibile, *agg.* wiederverkauf-

lich.

Rivendic-are, *v. a.* aufs neue
 rächen; - **-arsi**, *v. r.* sich rächen.

Rivenditor-a, *f.* Erbschler, Er-
 bsterin, *f.*; - **-e**, *m.* Wiederverkäufer,

Erbschler, Erbschler, *m.*

Rivend-itrice, - **-ugliola**, *f.*
 Erbschlerin, Erbschlerin, *f.*; rivendugli-

ola d'erbe, Kräuterkraut, *f.*; - **-ugli-**

olo, *m.* Aufkäufer, Erbschler, *m.*

Rivirene, *v. n.* wiederkommen,
 zurückkommen; sich erholen; ent-

stehen; (com.) tosten, zu stehen kom-

men.

Riverber-amento, *m.* Zurück-

fallen (des Lichts, *ic.*), *n.* Wieder-

sehen, *m.*; - **-are**, *v. n.* zurückfallen
 (von Lichtstrahlen); in die Augen

fallen; - **-azione**, *f.* Zurückfallen (der
 Lichtstrahlen), *n.*; - **-o**, *m.* Rückprall

(des Lichts); Reverberierofen; Me-
 tallspiegel zum Zurückwerfen des

Lampenlichtes, Hohlspiegel, *m.*

Riverdire, *v. n.* wieder grün
 werden.

Riverendo, *agg.* ehrwürdig.

Riverent-e, *agg.* ehrerbietig, be-

mütig; - **-emento**, *adv.* mit Ehr-

erbietung.

Riverenz-a, - **-ia**, *f.* Ehrfurcht,
 Ehrerbietigkeit, *f.*; la mia -, ich

mache Ihnen mein Kompliment; la

mia umilissima -, Ihr gehorsamster

Diener; con -, mit Ehren zu mel-

den; far - ad uno, jemandem seine

Aufmerksamkeit machen; far una -, ein

Kompliment machen, eine Verbeu-

gung machen; - **-iale**, *agg.* ehrfurchts-

voll; - **-iare**, *v. a.* in Ehren halten;

hochschätzen; eine Verbeugung ma-

chen; - **-ona**, *f.* sehr tiefe Verbeu-

gung.

Riverire, *v. a.* verehren; Ehr-

furcht bezeugen; grüßen; la riveriso,

ich grüße Sie.

W

Beber, ital. Wörterbuch. I.

gehorsamster Diener, ich empfehle mich Ihnen; andar a - uno, jemandem seine Aufwartung machen.

Riversale, *m.* - di deposito, Depositionsschein, *m.*; **riversali**, *pl.* Reversalien, *pl.*

Riversamento, *m.* Auskündigung, Umgehung, Umschätzung, *f.*; **-are**, *v. a.* auskündigen, einschätzen; umstürzen; zerstreuen; -, *v. n.* überlaufen, herauslaufen; umwerfen; **-arsi**, *v. r.* fig. sich ergießen; sich empören.

Riversciare, *v. a.* umstoßen, umkehren, umstürzen; (*mar.*) kentern.

Riverscio, *v. riverscio*.

Riversibile, *agg.* (*stur.*) heimfallend; **-ibilità**, *f.* (*stur.*) Rückfälligkeit, *f.*; **-ione**, *f.* (*stur.*) Heimfall, Rückfall, *m.*

Riverso, *m.* Übersiehn, Überlaufen, *n.*; Rückseite, *f.*; Schlag mit umgewendeter Hand; Unfall, *m.*

Rivertore, *v. a.* umkehren, umwenden.

Rivertire, *v. n.* sich vermandeln.

Rivesci-are, *v. a.* umstoßen; auskündigen; **-arsi**, *v. r.* zu Füßen fallen.

Rivescio, *m.* linke Seite, Rückseite, Rückseite, *n.*; Fuß, Platzregen, Hagel, *m.*

Rivest-ire, *v. a.* wieder anziehen, bekleiden; **-irsi**, *v. r.* sich wieder anziehen, sich umkleiden.

Rivett-ino, *m.* Umhäng, Rand, *m.*; **-o**, *m.* Belag, m. Einfassung (von Kleibern), *f.*; kleiner Bach.

Rivigliare, *v. n.* wieder reifen.

Riviera, *f.* Ufer, Gestade, *n.*; uomo da bosco e da -, *m.* Wäldner, welcher zu allem geschickt ist.

Rivillicare, *v. a.* genau untersuchen.

Rivincere, *v. a.* wieder besiegen; sein Geld wieder gewinnen.

Rivincita, *f.* Wiedergewinnst (im Spiele), *m.*

Rivisit-a, *f.* Gegenbesuch, *m.*; **-are**, *v. a.* wieder besuchen, einen Gegenbesuch machen.

Rivista, *f.* Durchsiehn, Nachsehen, *n.*; Musterung; Rundschau, Zeitschrift, Revue, *f.*

Rivivare, *v. a.* wieder beleben.

Rivivere, *v. n.* wieder aufleben.

Rivivificare, *v. a.* wieder lebendig machen.

Rivo, *m.* Bach, *m.*

Rivocabile, *agg.* widerruflich; **-azione**, *f.* **-amento**, *m.* Widerrufung; Aufhebung, *f.*; **-are**, *v. a.* zurückberufen; - un detto, widerrufen, sein Wort zurücknehmen.

-atorio, *adv.* widerrufend, aufhebend; **-azione**, *f.* Widerrufung, Aufhebung, *f.*

Rivolare, *v. a.* wieder fließen, zufließen; **-are**, *v. a.* wieder wollen; wieder haben wollen.

Rivolo, *m.* Bächlein, *n.*

Rivoltare, *v. a.* wenden, umdrehen; richten; umstürzen; einwickeln, einschlagen; - l'antico ad

alcuna cosa, seine Gedanken auf etwas richten; - il grano, das Korn wenden; - in mente, über etwas nachdenken, etwas überlegen; - la terra, die Erde umgraben; **-arsi**, *v. r.* sich wenden, sich umkehren; sich wieder wohin wenden; sich anders befehlen; sich wälzen; umschlagen, umfallen; verderben, schal werden (vom Weine); **-limento**, *m.* Wendung, Umkehrung; Veränderung, *f.*; Umlauf der Welt; Etel, *m.*; **-ltore**, *m.* Revolutionär, *m.*

Rivolgolo, *m.* Rode, *f.*

Rivollare, *v. n.* sich umdrehen.

Rivollere, *v. rivolgere*.

Rivolo, *m.* Bächlein, *n.*

Rivolt-a, *f.* Wendung; Veränderung; Empörung, *f.*; Glückswechsel, *m.*; ad una - d'occhi, in einem Augenblicke; **-amento**, *m.* Umwenden, Umkehrung, *f.*; **-are**, *v. a.* umwenden, umkehren; umstülpen, umstürzen; das unterste zu oberst setzen; empören; fig. **rivoltarsi** ad alcuno, sich gegen jemanden auflehnen; **-ato**, *part.* verkehrt, umgewendet; empört.

Rivoltella, *f.* Nebengasse, *f.*

Revolter, *m.*

Rivoltol-amento, *m.* Umdrehung, *f.* Umlauf, *m.*; **-are**, *v. a.* wälzen; **-arsi**, *v. r.* sich wälzen.

Rivoltuoso, *agg.* aufrührerisch.

Rivoltura, *f.* Umkehrung, *f.* Umsturz, *m.* Krümmung; Ausflucht, Ausrede, *f.*

Rivoluzione, *f.* Umlauf; Aufstand, *m.* Empörung, *f.*; moto di -, *m.* Bewegung der Erde um die Sonne, *f.*

Rivolvere, *v. rivolgere*.

Rivoltivice, *f.* Aufrührerin; Störerin, *f.*

Rivomitare, *v. a.* wieder ausspeien. [*den.*]

Rivotare, *v. a.* wieder leer machen.

Rivisione, *f.* (*med.*) Ableitung der Feuchtigkeiten im Körper, *f.*

Rizolito, *m.* verdickte Wurzel.

Rizzamento, *m.* Aufstehen, Aufrichten, *n.*; **-are**, *v. a.* aufrichten, in die Höhe richten, gerade richten; aufstellen, errichten; - la cresta, übermäßig werden; - un negozio, ein Geschäft etablieren; **-arsi**, *v. r.* sich aufrichten; aufstehen; - a pancia, wieder auf die Beine kommen, wieder emporkommen.

Roana, *f.* (*geogr.*) Roanne, *n.*

Roano, *m.* (*geogr.*) Rouen, *n.*

Roba, *f.* Sachen, Waren, *f. pl.*; Vermögen, Hab und Gut; Sausgerät, *n.*; Schwärze, *f. pl.*; Borrat; Rod, Schlafrad, *m.*; - da estate, Sommerkleider, *f. pl.*; - da inverno, Winterkleider, *f. pl.*; - bianca, Weißwaren, *f. pl.*; un monte di roba, allerhand Sachen, ungeheuer viel; che - è questa? was ist das für Zeug? was soll das heißen? aver della - assai, Geld und Gut voll auf haben; far - sull'acqua, auf allem Vorteil ziehen; chi non ruba,

non ha -, *prov.* Arbeit macht selten reich.

Robaccia, *f.* schlechte Ware, *f.*

Robbadoro, *m.* Dieb, Räuber, *m.*

Robbia, *f.* (*bot.*) Krapp, Färberröte, *f.*

Robbiceia, *f.* Rumperei, *f.* Plunder, *m.*

Robbio, *agg.* rot. [*m.*]

Roberta, *f.* (*bot.*) Storchschnabel, *f.*

Roberto, (*nome*) Robert.

Robiccia, *f.* Rumperei, *f.* Plunder, *m.*

Robiglia, *f.* (*bot.*) Bergerdie, *f.*

Roboamo, (*nome*) Rehabeam.

Robone, *m.* Rod, *m.* Loga, *f.* langes Kleid.

Roborare, *v. a.* stärken, erquicken.

Robustamento, *adv.* stark, rüstig; **-ezza**, *f.* Stärke, Rüstigkeit, *f.*

-issimo, *agg. eup.* sehr stark, sehr rüstig; **-o**, *agg. far.* rüstig, robust.

Rocagine, *f.* Heiserkeit, *f.*

Rocambola, *f.* (*bot.*) Daud, Schmittlauch, *m.*

Rocca, *f.* Felsenburg, *f.* Schloss, *n.*; Citadelle, *f.*; Felsen; Roden, Spinnroden, *m.*; cristallo di -, Bergkristall, *m.*; - del cammino, Feuersee, *f.*; far del cuor -, sich mit Mut rufen.

Roccaforte, *m.* (*geogr.*) Rochefort.

Roccolo, *m.* Pfaffenstich, *m.*

Roccata, *f.* Roden (Flachst. *u.*); Schlag mit dem Roden, *m.*

Roccella, *f.* La -, (*geogr.*) Rochelle, *n.*

Rocchetto, *m.* Chorhemd, *n.*

Rocchetto, *m.* Spindel, *f.*; Roden, Turm (im Schachspiel), *m.*

Rocchio, *m.* Rod, hölzerner Rod; Abfall, *m.*; - di salsiccia, Bratwurst, *f.*; fig. far roochi, in Stücken hauen.

Rócia, *f.* Felsen, *m.* Ripppe, *f.*

Rocco, *m.* Würfelfab; Roden, Turm (im Schachspiel), *m.*

Rocestre, *f.* (*geogr.*) Rochester, *n.*

Roco, *agg.* heiter.

Ródano, *m.* (*geogr.*) Rhône, *n.*

Ródere, *v. a.* nagen, zernagen, zerfressen; fig. nach und nach verderben; heißen; questo mi rode, das frisst mich, das mürbt mich; non aver a -, nichts zu heißen und zu broden haben; - il freno, fig. den Zügel einziehen; **-arsi**, *v. r.* sich heimlich ärgern; - i basti l'un l'altro, einander Schimpf und Schande antun.

Roderico, (*nome*) Roderich.

Rodi, *m.* (*geogr.*) Rhodus, *n.*

Rodimento, *m.* Nagen, Zernagen, *n.*; heimlicher Kummer, Gram.

Rodiolo, *f.* Rosenwurzel, *f.* [*m.*]

Rodipane, *m.* Wortdieb, *m.*; fig. Maus, *f.*

Rod-lore, *m.* Rager, Berzehrter, *m.*; fig. verme - della coscienza, böses Gewissen, Gewissensbiss, *m.*

-itrice, *f.* Ragerin, Berzehrerin, *f.*

-itura, *f.* *v. rodimento*.

Rodomontata, *f.* Aufschneideret,

Brahleret, *f.*; -**o**, *m.* Aufschneider, Großprediger, *m.*; -**eria**, *v.* rodomontata; -**esco**, *agg.* großpredigend.

Rodrigo, (nome) Rodrigo, Roder. **Röfina**, *f.* dicker Nebel. [*rich.*]
Rog-are, *v. a.* ein gerichtliches Instrument aufsetzen; - *per* testimonio, zum Zeugen anrufen; - **atore**, *m.* (jur.) Notar; Antragsteller, *m.*; - **atorio**, *agg.* reauifizierend.

Rogazioni, *f. pl.* Betwoche, *f.*

Rógero, (nome) Roger.

Róggio, *agg.* rot.

Rógito, *m.* (jur.) Gesetzesantrag, Gesetzesvorschlag, *m.* Abfassung (eines Testaments u.), *f.*

Rogna, *f.* (med.) Krätze, Raube, *f.*; Brand (an Bäumen), *m.*; *grat* la - *alcuno*, jemanden abprügeln.

Rognonata, *f.* Nierenstück, *n.*

Rognono, *m.* Niere, *f.*

Rognoso, *agg.* krätzig, räudig.

Rogo, *m.* Scheiterhaufen; Brombeerstrauch.

Rogumare, *v. a.* wiederläuten.

Rollare, *v. n.* (mar.) schlingern.

Roma, *f.* (geogr.) Rom, *n.*; *prov.* - *non fu fatta in un giorno*, Rom ist nicht in einem Tage erbaut worden.

Romajolata, *f.* Kelle voll, *f.*

Roman-amente, *adv.* auf römische Art, römisch; -**eggiate**, *v. n.* römische Sitten und Gebräuche annehmen; -**escamente**, *adv.* nach römischer Art; -**esco**, *agg.* römisch.

Románia, *f.* (geogr.) Romanien, *n.*

Romanismo, *m.* römische Kirche, *f.* Romanismus, *m.*

Romano, *m.* Gewicht (an der Schnellwage), *n.*

Romano, *agg.* römisch; -, *m.*

Rómer, *m.* [*m.* Romaniter, *m.*]

Romántico, *agg.* romantisch;

Romanz-atore, *m.* Romanzschreiber, *m.*; -**esco**, *agg.* romantisch; *romanhaft*; -**etto**, *m.* kleiner Roman; -**iere**, -**ista**, *m.* Romanzschreiber, *m.*; -**o**, *m.* Roman, *m.*; *Romanze*, *f.*

Romb-a, *f.* Schleuder, *f.*; -**are**, *v. n.* summen; laufen, schwirren; -**azio**, -**azzo**, *m.* Gesumme, Gesaule, *n.* Särm, *m.*; *gran rombozzo*, *e poca lana*, *prov.* viel Geschrei und wenig Wille. [*m.*]

Rómbice, *m.* (bot.) Sauerampfer.

Romb-o, *m.* Gesumme, Gausen; (bot.) Steinbutte, *f.*; (mar.) Windstich, *m.*; *Raute*, *f.* Rhombus, *m.*; - **oidale**, *agg.* rautenförmig; -**óide**, *f.* verhöbrenes Biercel.

Rómbol-a, *f.* Schleuder, *f.*; -**are**, *v. a.* schleudern; -**atore**, *m.* Schleuderer, *m.*

Romea, *f.* Pilgerin, *f.*

Romeaggio, *m.* Pilgrimtschaft, *m.*

Rómbia, *f.* (geogr.) Rumelien, *n.*

Rómeo, *m.* Pilger, *m.*; [*m.*]

Rómeo, *m.* (bot.) Sauerampfer.

Romio, *n.* Gepolster, Getöse, *n.*

Romire, *v. n.* lärmern, poltern.

Romit-aggio, *m.* Einfiedelei, *f.*;

-**ano**, *m.* Augustinermönch, *m.*; -, *agg.* einsam, wild; -**esco**, -**ico**, *agg.* einfiedlerisch; -**o**, *m.* Einfiedler, *m.*; -, *agg.* einsam, abgelegen, verlassen; -**ório**, -**oro**, *m.* Einfiedelei, *f.*

Rómolo, (nome) Romulus.

Romóre, *m.* Särm, *m.* Getöse, Geräusch; Gesummel, *n.*; Aufbruch, *m.*; Gerücht; Aufsehen, *n.*; *far* - *Särm* machen; Aufsehen erregen.

Romoreggi-amento, *m.* Särm, Gepolster, *n.*; -**are**, *v. n.* lärmern, poltern.

Romoró, *m.* Gepolster, Getöse, *n.*

Romoroso, *agg.* lärmend.

Romp-ento, *m.* Klippe, *f.*; -**ere**, *v. a.* brechen, zerbrechen; zer schlagen, einschlagen; - *con uno*, mit jemandem brechen; - *una armata*, eine Armee schlagen; - *il capo* altrui, jemandem den Kopf warm machen;

- *il colpo*, den Hieb abhalten, den Hieb parieren; - *il discorso*, das Gespräch unterbrechen, jemandem in die Rede fallen; - *la fede*, die Treue brechen; - *la rea fortuna*, dem Unglücke zubeikommen; - *il glogio*, das Fuch abwerfen; - *l'impressa*, das Vorhaben vereiteln; - *le leggi*, die Gesetze übertreten; - *la parola* in bocca, ins Wort fallen; - *il propo-nimento*, den Plan ändern; - *il sonno*, den Schlaf stören; - *la strada*, den Weg abschneiden; - *la terra*, das Feld brachen; - *l'uovo* in bocca, das Wort aus dem Munde nehmen; -**ersi**, *v. r.* zerbrechen, entzwei gehen; sich entrüsten, auffahren; - *con uno*, gegen jemanden losbrechen; - *il collo*, den Hals brechen; - *a ridere*, in ein Gelächter ausbrechen; - *il sangue*, einen Blutsturz bekommen; -**évole**, *agg.* zerbrechlich, spröde; -**icapo**, *m.* Kopf brechen, *n.*; lästiger Mensch; -**icollo**, *m.* halzbrechendes oder gefährliches Unternehmen; *a* -, über Hals und Kopf; -**ighiaccio**, *m.* Eisblock, Eisbrecher, Eispfahl, Sporn, Abläufer, *m.*; -**imento**, *m.* Brechen, *n.*; Bruch, *m.*; (mar.) Brandung, *f.*; - *di fede*, Treubruch, *m.*; -**inoci**, *m.* Ruch-treuer, *m.*; -**itore**, *m.* Brecher; *fig.* Übertreter, Verleher, *m.*; -**itrice**, *f.* Brecherin, Übertreterin, *f.*; -**itura**, *f.* Bruch, *m.* Brechung, *f.*

Rómulo, (nome) Romulus.

Ronc-a, *f.* Hippe, *f.*; Gartenmesser, Frahmennmesser, *n.*; -**are**, *v. a.* Unkraut ausjäten.

Roncasso, *m.* (nat.) Schneebogel, *m.*

Rónchio, *m.* Knötchen (an Pflanzen oder auf der Haut), *n.*

Ronchioso, *agg.* holperig, höde-rig. [*m.* Haten, *m.*]

Roncigli-are, *v. a.* anhasen; -**o**, *m.* Hengst, *m.*; große Schweißfliege.

Roncivalle, *f.* (geogr.) Thal

Ronceval, *f.*

Ronc-o, *m.* Rebmesser, *n.* große

Hippe; Sackgasse, *f.* Sad, *m.*; -**ola**, *f.* Hippe, *f.* Gartenmesser, *n.*

Ronda, *f.* Runde, *f.*; *fare la* -, die Runde machen.

Róndin-a, -**e**, *f.* (nat.) Schwalbe, *f.*; *una rondine* non fa primavera, *prov.* eine Schwalbe macht noch keinen Sommer; -**etta**, *f.* kleine Schwalbe; -**ino**, *m.* junge Schwalbe.

Rondone, *m.* (nat.) Mauerfischalbe, Steinfischalbe, *f.*; *andar di* -, nach Wunsch gehen.

Ronfa, *f.* Rummel (im Pilsel-spiel), *m.*; *fig.* accusare la - *giusta*, die reine Wahrheit sagen.

Ronfare, *v. n.* schnarchen.

Ronz-amento, *m.* Summen, Summen, *n.*; -**are**, *v. n.* summen; laufen, pfeifen; herumschwärmen; - *i cannoni*, (mar.) die Kanonen baden.

[*-o*, *m.* Klepper, *m.*]

Ronzin-a, *f.* kleine Stute, *f.*;

Ronz-lo, -**o**, *m.* Gesumme, Ge-saule, *n.*

Ronzone, *m.* Pferd, *n.* Hengst, *m.*; große Schweißfliege.

Rorare, *v. a.* mit Tau benetzen; besprengen.

Rorário, *m.* (mil.) Schutz, *m.*

Rorastro, *m.* Raubröße, *f.*

Rórido, *agg.* laugig, betaut.

Rosa, *f.* (bot.) Rose, *f.*; Schallloch, *n.*; von einer Strömung ausgenom-mene Stelle, *f.*; (nome) Rosa; -**canina**, weiße Rose; -**centifolia**, Centifolie, *f.*; -**doppia**, gefüllte Rose; - *di vento*, (mar.) Windrose, *f.*; *cor la* -, die Gelegenheit benutzen, seine Zeit erheben; *cor la* - *e lasciare* *star la spina*, *prov.* das Gute beutzen und das Böse zu beiseiten lassen; *ogni* - *ha le sue spine*, *prov.* keine Rose ohne Dornen.

Rosáceo, *agg.* rosenfarbig, rosig.

Rosájo, *m.* Rosenfisch; Ro-sentanz, *m.*; Paternoster, *n.*

Rosália, (nome) Rosalie.

Rosário, *m.* Rosentanz, *m.* Pa-ternoster, *n.*

Rosato, *agg.* rosenfarbig; *acqua rosata*, Rosenwasser, *n.*; *olio* - *Rosenöl*, *n.*; *Pasqua rosata*, Pfingsten, *n.*

Rosbaco, *m.* (geogr.) Rosbach, *n.*

Rosbiffe, *m.* Roastbeef, *n.*

Roséila, *f.* (med.) Rosen, *f. pl.*

Rosell-a, *f.* Hagapfel, *m.*; -**ina**, *f.* (bot.) Moosrose, Damaszenerrose, *f.*; *dar roselline*, streicheln, schmei-ckeln.

Róseo, *agg.* rosenfarbig.

Rosetta, *f.* Röschen, *n.* kleine Rose; Rosette, *f.*; (manlc.) Viel-messer, *n.*; (mecc.) Mutterloch, *n.*;

Kranz, *m.* Scheibe, Linie, *f.*

Roseto, *m.* Rosengarten, *m.* Ro-senhede, *f.*

Rosic-are, *v. a.* ein wenig be-nagen; *chi non rischia, non rosica*, *prov.* wer nichts magt, gewinnt nichts; -**atura**, *f.* Genage, *n.*

Rosicchiare, *v. a.* benagen.

Rosicchiolo, *m.* Rosenschmelz, *m.*

Rosifero, *agg.* Rosen tragend.

Rosignoluzzo, *m.* junge Nachtigall; -uolo, *m.* Nachtigall, *f.*
Rosino, *agg.* rosenfarben.
Rosilega, *f.* Rosenstiege, *f.* Rosenwürmchen, *n.*
Rosmarino, *m.* (bot.) Rosmarin.
Rosmaria, (nome) Rosmarina.
Rosolaccio, *m.* (bot.) Korneirol, Klappertrolle, Klappertrolle.
Rosolare, *v.* a. rösten.
Rosolla, *f.* (med.) Malern, *f.* pl.
Rosol-luo, -lo, *m.* Rosolflüß.
Rosone, *m.* große Rote; rosone, (stamp.) pl. Finalröde, *m.* pl. Signet.
Rospo, *m.* Kröte, *f.* ten, *f.* pl.
Rossastro, *agg.* rötlich.
Rossegau, *f.* (mar.) Dregtau, Fels-
 tau, *n.*; -are, *v.* a. (mar.) - Pau-
 oora, den Unter felschen, dreggen.
Rosseggi-ante, *agg.* rötlich;
 -are, *v.* n. ins Rote fallen.
Rossellino, *m.* eine Art Ölbaum.
Rossetto, *agg.* rötlich; pelo -,
 rotes Haar; -, *m.* rote Schminke.
Rossezza, *f.* Rote, rote Farbe, *f.*
Rossic-ante, *agg.* ins Rote fal-
 lend, rötlich; -are, *v.* n. ins Rote
 fallen.
Rossicello, *agg.* rötlich, etwas rot.
Rosso, *agg.* rot; diventaro -, rot
 werden, erröten; - d'uovo, (Eidotter,
n.; - vino, roter Wein; tirar so -,
 ins Rote fallen; Mar -, (geogr.)
 das rote Meer; -, *m.* Rot, *n.*
Rossolina, *f.* (nat.) Sumpflerche, *f.*
Rossore, *m.* Rote; Schamrote, *f.*;
 roter Fleck (auf der Haut); aver -,
 rot werden, sich schämen.
Rosta, *f.* Webel, Fächer, *m.*;
 Röstflaste, *f.*; far -, einen Kreis
 ziehen; -are, *v.* a. webeln, fächern,
 fächeln; -ajo, *m.* Fächerfabrikant,
 Fächerhändler, *m.*
Rosticci, *m.* pl. Eischladen, *f.*
 pl. Sammerchlag, *m.* flisch.
Rosticchio, *agg.* hirscharbig, bräun-
 rostig.
Rostigioso, *agg.* rauh, schuppig.
Rostitura, *f.* Rosten (der Erze), *f.*
Rostr-ale, -ato, *agg.* schnabel-
 förmig, mit einem Schnabel versehen
 (von Schiffen); -ato, *agg.* einen
 spitzen Schnabel habend.
Rostrello, *m.* Getreidenurzel, *f.*
Rostri, *m.* pl. Rostri, *n.* pl.
Rostro, *m.* Schnabel; Elefant-
 rüssel, *m.*
Ros-ame, *m.* -ara, *f.* Abgenagte,
n.; e' non fa rosura, *prov.* er geht
 alles rein auf.
Rota, *f.* Rad, *n.*; -aja, *f.* Fahr-
 geleise, *n.*; -amento, *m.* herum-
 drehen, *n.* Kreisbewegung, *f.*; -are,
 v. a. herumdrehen; radern; schwin-
 gen; -, *v.* n. e -arsi, *v.* r. sich
 drehen, rollen; rollen; fig. andar
 rotando, weiterwendlich sein; -ato-
 re, *m.* Radfahrer; Schleifer, *m.*;
 -azione, *f.* Kreislauf, *m.* Schwin-
 gung, Rotation, *f.*
Rotesamento, *m.* Kreisbewegung.
Roteggiare, *v.* a. herumdrehen.
Rotella, *f.* Rädchen; Scheibe, *f.*
n.; (anat.) Kniecheibe, *f.* Burg, *n.*
Rotenburgo, *n.* (geogr.) Roten-

Rotol-are, *v.* a. fortrollen; wäl-
 zen; -, *v.* n. e -arsi, *v.* r. sich
 wälzen; -o, *m.* Rolle, *f.* Zusam-
 mengerolltes.
Rotondare, *v.* a. rund machen.
Rotonda, *f.* Rotunde, *f.* Rund-
 gebäude, *m.*; -aggiare, *v.* a. rund
 machen; -ezza, *f.* Runde, Rundung,
f.; -ità, *f.* Runde, Rundheit, Rund-
 bung, *f.*; -o, *agg.* rund.
Rotone, *m.* großes Rad.
Rotta, *f.* Brechung, *f.* Bruch, *m.*;
 Niederlage; Vortürzung, *f.*; a - di
 collo, über Hals und Kopf; mettere
 in -, in die Flucht schlagen; partire
 alla -, in Uneinigkeit auseinander
 gehen.
Rottame, *m.* Bruchstücke, *n.* pl.
 Scherben, Trümmer, *f.* pl.; Farin-
 zuder, *m.*
Rottamente, *adv.* gewaltig, über-
 mäßig; piangere -, bitterlich weinen.
Rotterdam-ese, *agg.* rotterda-
 misch; -, *m.* Rotterdamer, *m.*; -o,
m. (geogr.) Rotterdam, *n.*
Rotto, *m.* Bruch, *m.*; uscirse,
 o passarsela pel - della maglia,
prov. mit einem blauen Auge davon
 kommen; rotto, *pl.* Brüche (im Red-
 nen), *m.* pl.; -, *agg.* gebrochen, zer-
 brochen, zer schlagen; unterbrochen;
 hügig, jäghornig; verbrochen; - ad
 alcuna cosa, auf etwas erpicht; strade
 rotte, pl. grundlose Wege, *m.* pl.
Rottorio, *m.* Ärmittel; (chir.)
 Fontanell, *n.*
Rottura, *f.* Bruch, Riß, *m.*; Ent-
 zweiung, *f.*; Bruch (am Körper), *m.*;
 - di pace, Friedensbruch, *m.*
Rovaglione, *m.* (med.) Wind-
 pocken, *f.* pl.
Rovajo, *m.* Nordwind, *m.*; dar
 de' calci al -, am Galgen hängen.
Rovell-a, *f.* -o, *m.* Wut, *f.*
 Grimm, Born, *m.*; - della fame,
 Sehung, *m.*
Rovent-are, *v.* a. glühend ma-
 chen; -e, *agg.* glühend; -ezza, *f.*
 glühende Rote, Rotglühigkeit; Ent-
 zündung, *f.*
Roventino, *m.* Blutwurst, *m.*
Rovere, *m.* Steineide, *f.*
Rovereto, *m.* Steineidenwald, *m.*
Roverga, *f.* (geogr.) Rovergue, *n.*
Roveria, *f.* Dorngebüsch, *n.*
Rovero, *m.* Steineide, *f.*
Rovesel-amento, *m.* Umsturz, *m.*
 Umstoßung, *f.*; -are, *v.* a. umsto-
 ßen, umstürzen; das unterste zu
 oberst kehren; ausgießen; -arsi, *v.*
 r. sich ergießen; -o, *m.* Röhre,
 Rebrette, linke Seite, *f.*; Blasregen,
 Guß, *m.*; fig. Vegenteil, *n.*; Wücher,
 Verweis, *m.*; (arch.) Kehlsteife, Doh-
 lsteife, *f.*; a -, da -, verkehrt, auf
 der Rückseite; - di fortuna, Un-
 glücksfall, *m.*; andare a -, einen
 falschen Weg einschlagen; einen schlec-
 hen Ausgang nehmen; giuocare a -,
 entgegenarbeiten; ogni rito ha il
 suo -, *prov.* jedes Ding hat seine
 Schattenseite; -one, *m.* Schlag mit
 umgewendeter Hand, *m.*; -one, -oni,
adv. rücklings, rückwärts.

Roveto, *m.* Dorngebüsch, *n.* Dorn-
 heide, *f.*
Rovigli-amento, *m.* Störung,
 Verwirrung, *f.*; -are, *v.* rovistare.
Roviglieto, *m.* Rasteln (in ein-
 nem Dorngebüsch), *m.*
Rovigo, *m.* (geogr.) Rovigo, *n.*
Rovina, *f.* Einsturz, Ruin; Un-
 tergang; Umsturz, *m.* Zerstörung,
f.; rovina, *pl.* Ruinen, *f.* pl.; an-
 dare in -, zu Grunde gehen; -ae-
 cio, *m.* Schutt, *m.*; -amento, *m.*
 Einsturz; Untergang, *m.*; -ante,
agg. baufällig; -are, *v.* a. nieder-
 reisen, einreissen; zerrütten; ruinie-
 ren; zu Grunde richten; -, *v.* n.
 einstürzen, einfallen; zusammenfal-
 len; -arsi, *v.* r. fig. zu Grunde
 gehen, sich zu Grunde richten, ver-
 berben; - di riputazione, sich um
 seinen guten Namen bringen; -ata,
f. Verfall, *m.*; -aticolo, *agg.* baufäl-
 lig; -atore, *m.* Zerstörer, Ver-
 wüster, *m.*; -atrice, *f.* Zerstörerin,
 Verwüsterin, *f.*; -evole, *agg.* stür-
 misch, heftig; jäghornig; tollkühn;
 baufällig; -lo, *m.* Baum, *m.* Geopel-
 ter, *n.*; Abgrund, *m.*; -oso, *agg.*
 stürmisch, heftig; jäghornig; tollkühn;
 baufällig.
Rovist-are, *v.* a. durchwühlen,
 untereinander werfen; -iare, *v.* a.
 alles umkehren.
Rovistale, *m.* (bot.) Hartriegel,
m.; Rahnweide, *f.*
Rovisto, *m.* Durchstänen,
 Durchsuchen, Herumsuchen, *n.*
Rovisto, *agg.* stark, kräftig, ro-
 bust, herb, fernfest, stämmig.
Rovistolare, *v.* a. durchwühlen,
 untereinander werfen.
Rovo, *m.* (bot.) Brombeerstrauch,
m.; -ideo, Himbeerstrauch, *m.*
Roza, *f.* Schindmähre, *f.*; -men-
 te, *adv.* grob, plump, ungehebelt;
 roh.
Rozz-etta, *f.* schlechter Klepper;
 -ezza, -ità, *f.* Grobheit, Unge-
 schlossenheit; Plumpheit, Tölpelhaftig-
 keit, *f.*; -o, *agg.* unbearbeitet;
 fig. ungebildet, roh, grob; tölplich;
 seta rozza, rohe Seide; -ame, *m.*
 v. rozzezza.
Ruba, *f.* Raub, Diebstahl, *m.*;
 andare a -, gekündert werden; an-
 dare via a -, reißend abgehen (von
 Waren); metter a -, preis geben.
Rubacchi-amento, *m.* Rauberei;
f.; -are, *v.* a. maufen, wegstehlen.
Rubacuori, *f.* Herzensdiebin,
 Ruchigsteher, *f.*
Rubagione, *f.* Dieberei, *f.*
Rubald-a, *f.* Sturmhaube, *f.*
Rubel, *m.*; -aglia, *f.* Lumpengeist-
 bel, *n.*; -o, *agg.* böse, gottlos, ver-
 rucht; arm, elend, armielig; -, *m.*
 Schurke, Spießbube, Schuft, Scheim,
m.; -one, *m.* Schurke, *m.*
Rub-amento, *m.* Stehlen, *n.*
 Diebstahl, *m.*; -are, *v.* a. hehlen,
 bestehlen, derauben; *f.* entgaden;
 kaufen (beim Kartenspiele); einen ge-
 lehrten Diebstahl begehen; - la volta,
 sich zu schnell wenden (von Pferden);

Rusca, *f.* Borle, Eidenrinde, *f.*
Ruscello, *m.* Bach, *m.*
Rusco, *m.* (bot.) Rauschbarn, *m.*
Rusignuolo, *m.* Nachtrigall, *f.*
Rusp-a, *f.* Scharren (der Hüh-
ner), *n.*; -are, *v. a.* scharren (wie
die Hühner).
Raspo, *m.* Bedine (in Toskana).
f.; -, *agg.* neu geprägt, ganz neu;
rauh.
Russaro, *v. n.* schnarchen.
Rüss-ia, *f.* (geogr.) Rußland, *n.*;
-o, *agg.* russisch; -, *m.* Ruße, *m.*
Russo, *m.* Schnarchen, *n.*
Rusticaggine, *f.* Ungechliffen-
heit, Grobheit, *f.*
Rustic-ale, *agg.* bäuerlich, un-
gechliffen, grob; -amente, -amen-
te, *adv.* bäuerlich, grob; -ano, *agg.*
ländlich, bäuerlich, grob; -are, *v. n.*
auf dem Lande leben.
Rustichezza, *f.* bäuerliches We-
sen, *n.*; Grobheit, *f.*
Rustic-itä, *f.* Ungechliffenheit,
Grobheit, *f.*; -o, *agg.* ländlich,
bäuerlich; grob; legare alla rustica,
(legat.) kartonnieren, broschieren; -,
m. Bauer, Landmann, *m.*
Ruta, *f.* (bot.) Raute, *f.*
Rutato, *agg.* von Raute; olio -,
Rautenöl, *n.*
Ruticarsi, *v. r.* sich mit genauer
Not rühren. [zen, funteln.
Rutilare, *v. n.* schimmern, glän-
zen.
Rutlandia, *f.* (geogr.) Rutland, *n.*
Rutt-are, *v. a. e. n.* rülpfen, auf-
stoßen, speien; -atore, *m.* Rülps-
er, -o, *m.* Rülps, *m.* Aufstoßen, *v.*
Ruid-amente, *adv.* roh, grob;
-ezza, -itā, *f.* Raufigkeit, Grob-
heit; fig. Härte, *f.*; -o, *agg.* rauh,
ungleich; herbe; grob, unhöflich,
ungechliffen; geschmacklos.
Ruvist-are, *v. a.* durchsuchen,
durchwühlen, umwälzen; -ico, *m.*
(bot.) Hartriegel, Biqueter, *m.*
Ruzz-amento, *m.* Schäkerei, Spie-
keret, *f.*; -ante, *agg.* schäkern-
d; mutwillig; -, *m.* Schäkerei, *m.*;
-are, *v. n.* schäkern, Mutwillen
treiben; egli rizza la briglia, pro-
der Hafer sitzt ihn; -o, *m.* Schä-
keret, *f.*; Mutville, *m.*; cavare il -
dal capo ad alouno, jemandem den
Riegel vertreiben.
Ruzzol-are, *v. a. e. n.* fortrol-
len, rollen; vom Stapel lassen;
-one, *m.* hölzerne Walze, großer
runder Stein.

S.

S, *m. e f.* S, *n.*
Sabaoth, *m.* Bebaoth, *m.*
Sabat-loo, *agg.* sabbathisch; an-
no -, Sabbathjahr, *n.*; -lno, *agg.*
vom Sonnabend, am Sonnabend
sonnabendlich; -izzare, *v. n.* den
Sabbath feiern; -o, *m.* Sonnabend,
Sabbath, *m.*; -santo, Osterabend
m.; -delle streghe, Walpurgis-
nacht, *f.*

S.

Sabbi-a, *f.* Sand, *m.*; seminare in -, *prov.* auf Sand bauen, sich umsonst bemühen; -**are**, *v. a.* mit Sand bedecken; -**onà**, *f.* Sandgrube, *f.*; -**oncello**, *m.* Sandhölle, *f.* sandiger Boden; -**one**, *m.* Sandtief, *m.*; legare il - colle stoppie, *prov.* vergebliche Arbeit verrichten; -**onoso**, -**oso**, *agg.* sandig.

Sabina, *f.* (bot.) Ebenbaum, Sadebaum, *m.*; (nome) Sabine.

Sabin-ia, *f.* (geogr.) Sabinerland, *n.*; -**o**, *agg.* sabinisch; -, *m.* Sabiner, *m.*

Sabordo, *m.* (mar.) Schießloch, *n.* Schießpforte, *f.*

Saburra, *f.* Ballast, *m.*

Sacca, *f.* Schnappflad, Bettelsack, *m.* Tasche; *fig.* Falte, *f.*; - da vi-
aggio, Reisetasche, *f.*

Saccà, *f.* Sack, *m.* Tasche, *f.*; far -, *fig.* Groll hegen.

Saccardello, *m.* Kerk, Pumpen-
kerl, *m.* [Ined.]

Saccardo, *m.* Troßkubbe, Pack-
saccarino, *m.* Honigpfaster, *n.*

Saccar-o, *m.* Ruderrohr, *n.*; -**ometro**, *m.* Rudermeßer, *m.*

Saccato, *m.* (med.) Beutelwasser-
suct, *f.*

Saccat-o, *agg.* scheingelehrt; über-
flüg, vorwichtig; -, *m.* Scheingelehrte,
Bigling, Schöngelst, *m.*; far il ser-
-, iuperflüg thun; -**emente**, *adv.*
flüg, verständig; vorwichtig, nafeweis;
-**eria**, *f.* Nafeweisheit, Superflüg-
heit, *f.*; -**ino**, *m.* Kleiner Nafeweis;
-**one**, *m.* Superflüge, Nafeweise, *m.*; -
a credenza, Prähians, *m.*; -**uz-
zo**, *m.* Kleiner Nafeweis.

Saccheggi-amente, *m.* Blünder-
ung, *f.*; -**are**, *v. a.* blündern,
verheeren; -**atore**, *m.* Blünderer,
m.; -**o**, *m.* Blünderung, *f.*

Sacchetti-a, *f.* Säcken, *n.*; -**are**,
v. a. mit Säcken schlagen; -**ino**,
-**o**, *m.* Säcken, Beutelsack, *n.*;

-**one**, *m.* ziemlich großer Sack.

Sacchello, *m.* (bot.) Sadebaum, *m.*

Sacchiero, *m.* Sademeister (in
einem Gefäßen), *m.*

Sacciuto, *agg.* nafeweis, super-
flüg, von sich eingenommen.

Sacco, *m.* Sack; Geldsack; Sack
Getreide; Walter Korn, *m.*; Sack-
seimwand, *f.* Büßleib, *n.*; (anat.)
Nagen, *m.*; Ausplünderung, *f.*; and-
are a -, ausgeplündert werden;
esser ridotto al -, an den Bettel-
stab geraten sein; far -, *fig.* den
Sack füllen, zusammenfassen; einen
großen Schnitter machen; fare - di
moneta, seinen Beutel füllen; met-
tere in -, ins Bodhorn jagen, in
die Enge treiben; parlare colla
testa nel -, wie der Blinde von
der Farbe reden; sciorre la bocca
al -, frei von der Leber weg re-
den; tenere il -, den Felleßer-
fack machen; tornare colle trombe
nel -, mit einer langen Nase ab-
ziehen; traboccare il -, die Ge-
duld verlieren; viver colla testa
nel -, ganz sorgenlos leben; questa

farina non è del tuo -, *prov.* das
ist nicht auf deinem Wisse gewach-
sen; tanto ne va a chi ruba, che a
chi tiene il -, *prov.* der Dieb ist
so gut wie der Stehler.

Sacco, (nome) Sack.

Sacco-ccia, *f.* Tasche, *f.* Schub-
sack, *m.*; -**ola**, *f.* Kardamom, *m.*;

-**olo**, *m.* Säcken, *n.*; -**omannare**,
v. a. plündern; -**omanno**, *m.* Pack-
fack; (mil.) Trainsack, Troßkubbe,
m.; Plünderung, *f.*; -**omazzone**,
m. Sacklaufen, Sackhüpfen, *n.*;

-**ométtere**, *v. a.* plündern; -**one**,
m. Stroßack; Bettelsack, *m.*; -**ela-
stico**, Sprungfedermatratze, *f.*

Sacello, *m.* kleine Kapelle.

Sacerdot-ale, *agg.* priesterlich;
uffizio -, Priesteramt, *n.*; -**atico**,
m. Priesterum, *n.* Priesterfack, *f.*;

-**o**, *m.* Priester, *m.*; sommo -,
Hochpriester, *m.*; -**essa**, *f.* Priester-
in, *f.*; -**o**, *m.* Priester, *m.*

Sacerdózio, *m.* Priesterum, *n.*
Priesterfack, *f.*

Sácoma, *f.* Gewicht, Gegengewicht,
m.

Sacra, *f.* Kirchweife, *f.* [n.]

Sacrament-ale, *agg.* sakrament-
lich; geheimnisvoll; -**are**, *v. a.* das
Sakrament aufstellen; -, *v. n.* schwin-
den, sakramentieren; -**ario**, *m.* Hä-
retiker, Ketzer, *m.*; -**ato**, *agg.* mit
Sakramenten versehen; -**o**, *m.* Sa-
krament, *n.*; Schwur, *m.*; Sakra-
ment des Altars, Abendmahl, *n.*

Sacr-are, *v. a.* weihen, heiligen;
-, *v. n.* fluchen; -**arsi**, *v. r.* sich
widmen, sich weihen; -**ario**, *m.*

Sacrisse, *f.* Sacrament, Allerheilig-
ste (im jüdischen Tempel), *n.*;

-**ato**, *agg.* geheiligt; gewidmet; hei-
lig; -, *m.* Gottesader, Friedhof, *m.*;

-**estia**, *f.* v. sagrestia.

Sacrific-amento, *m.* Opfer, *n.*

Sacrific-izio, -**izio**, *m.* Opfer,
n. Opferung, *f.*; -**ante**, *part.* opfern-
d, aufopfernd; -, *m.* Opferpriester, *m.*;

-**are**, *v. a.* opfern, zum Opfer bring-
en; aufopfern, aufwenden, widmen;
- il sacrificio dell' altare, die Messe
halten; -**atore**, *m.* Opferpriester,
m.; -**azione**, *f.* Opferung, *f.*

Sacrific-amento, *m.* Opfer, *n.*

Sacrific-izio, -**izio**, *m.* Opfer,
n. Opferung, *f.*; -**ante**, *part.* opfern-
d, aufopfernd; -, *m.* Opferpriester, *m.*;

-**are**, *v. a.* opfern, zum Opfer bring-
en; aufopfern, aufwenden, widmen;
- il sacrificio dell' altare, die Messe
halten; -**atore**, *m.* Opferpriester,
m.; -**azione**, *f.* Opferung, *f.*

Sacrific-amento, *m.* Opfer, *n.*

Sacrific-izio, -**izio**, *m.* Opfer,
n. Opferung, *f.*; -**ante**, *part.* opfern-
d, aufopfernd; -, *m.* Opferpriester, *m.*;

-**are**, *v. a.* opfern, zum Opfer bring-
en; aufopfern, aufwenden, widmen;
- il sacrificio dell' altare, die Messe
halten; -**atore**, *m.* Opferpriester,
m.; -**azione**, *f.* Opferung, *f.*

Sacrific-amento, *m.* Opfer, *n.*

Sacrific-izio, -**izio**, *m.* Opfer,
n. Opferung, *f.*; -**ante**, *part.* opfern-
d, aufopfernd; -, *m.* Opferpriester, *m.*;

-**are**, *v. a.* opfern, zum Opfer bring-
en; aufopfern, aufwenden, widmen;
- il sacrificio dell' altare, die Messe
halten; -**atore**, *m.* Opferpriester,
m.; -**azione**, *f.* Opferung, *f.*

Sacrific-amento, *m.* Opfer, *n.*

Sacrific-izio, -**izio**, *m.* Opfer,
n. Opferung, *f.*; -**ante**, *part.* opfern-
d, aufopfernd; -, *m.* Opferpriester, *m.*;

-**are**, *v. a.* opfern, zum Opfer bring-
en; aufopfern, aufwenden, widmen;
- il sacrificio dell' altare, die Messe
halten; -**atore**, *m.* Opferpriester,
m.; -**azione**, *f.* Opferung, *f.*

Sacrific-amento, *m.* Opfer, *n.*

Sadisfazione, *v. a.* Soddissfazione.
Saeppol-are, *v. a.* einen Wein-
stock bis an die Wurzel beiseiden;
-**o**, *m.* Bogen (zum Schießen), *n.*

Saett-a, *f.* Weile; *fig.* Witz;
Straß, *m.*; Lanzette, *f.*; Stun-
denzeiger, *m.*; (bot.) Weistraut, *n.*;

-**ame**, *m.* eine Menge Weile;
-**amento**, *m.* Schießen mit Weilen,
n.; -**are**, *v. a.* Weile abschießen;
fig. werfen; - fuoco, Feuer sprühen;
- gli orecchi, die Ohren spigen;
-**ata**, *f.* Weilschuß, *m.*; Weilschuß-
weite, *f.*; -**atore**, *m.* Bogenhübe,
m.; -**atrice**, *f.* Bogenhübin, *f.*

Saettia, *f.* (mar.) leichte Fregatte,
f. Schnellsegler, *m.*

Saettiere, *m.* Bogenhübe, *m.*

Saettile, *m.* (arch.) Schiparen,
Schiparren, *m.*

Saettolare, *v. saeppolare*.

Saeppolo, *m.* Bogen (zum Schie-
ßen), *m.*; Weinstenker, *m.*

Saettone, *m.* (nat.) Weilschlange,
f.; (arch.) Bandbalken, *m.* Verbind-
ungsstück, *n.*

Saettume, *m.* eine Menge Weile.

Safena, *f.* (anat.) Rosenader (am
Fuße), *f.*

Saff-ara, -**era**, *f.* Basserfarbe,
Smalte, *f.*

Saffiro, *m.* Saphir (Edelstein),
m.

Saga, *f.* Hege; Fee, *f.*

Sagac-e, *agg.* verschlagen, schlaun,
listig; -**emente**, *adv.* hinreichend,
verschlagen, schlaun; -**ezza**, -**ia**, -**ità**,
f. Schachfinn, *m.* Verschlagenheit,
Schlaunheit, *f.*

Sagapeno, *m.* Sagapengummi, *m.*

Sagena, *f.* Streichholz, *n.*; Sa-
gine (russisches Bängenmaß = 1,28
Meter), *f.* [Bröcken], *n.*

Saggetto, *m.* kleiner Versuch, *m.*

Saggezza, *f.* Weisheit, *f.*

Saggiamento, *adv.* weislich, klüg-
lich, [n.]; versuchen.

Saggiare, *v. a.* probieren (Gold)

Saggiatore, *m.* Markschöber,
Münzwärber; Prüfer, *m.*; Gold-
wage, *f.*

Saggi-a, *f.* (bot.) türkischer Wei-
gen; Buchweizen, *m.* Durra, *f.*; -**are**,
f. Stengel von Moorhirse, *m.*; -**ato**,
agg. lichtbraun (vom Haar der Tiere).

Saggio, *m.* Probefuß, *n.* Probe,
f.; Muster; Beispiel, *n.*; Versuch, *m.*;

Goldwage, *f.*; far -, eine Probe ma-
chen, versuchen, kosten; -, *agg.* weise,
klug; bemußt; far - alcuno d'al-
cuna cosa, jemandem etwas zu wis-
sen thun. [Goldwage, *f.*

Saggiuolo, *m.* Probefäßchen, *n.*

Sagina, *f.* Weife, *m.* Eigentum,
Besitzum, *n.* Sade, *f.* [f.]

Sagittale, *agg.* (anat.) Weinstad,
m.

Sagittario, *m.* Bogenhübe;
(nat.) Schüge, *m.*

Sagliente, *agg.* steigend, hinauf-
steigend; aufrecht stehend (in Wap-
pen).

Sagliente, *v. salimento*.

Saglire, *v. salire*.

Sago, *agg.* verschlagen, schlaun,
listig.

Sägola, *f.* Sentfchnur, Sentleine. *f.*

Sägoma, *f.* Gewicht, Gegengewicht, *n.*; (arch.) Richtigkeit, *n.*, Echelone, *f.* Maßstoch, *m.*; -are, *v. a.* abmessen, abgleichen.

Sagontino, *m.* Sagunter, *m.*; -o, *m.* (geogr.) Sagunt, *n.*

Sagra, *f.* Weihe; Salbung; Kirchweihe, *f.* Kirchweihfest, *n.*; Böller, *m.*

Sagramentale, *agg.* sacramental; geheimnisvoll; -are, *v. a.* das Sacrament austheilen; die Sacramente erteilen; -, *v. n.* schwören; -o, *m.* Sacrament, *n.*

Sagrare, *v. a.* weihen; widmen.

Sagratina, *f.* Heißhunger, *m.*

Sagrato, *part.* geheiligt, geweiht; heilig; -, *m.* Kirchhof, Friedhof; Fluch, *m.*

Sagratona, *f.* Heißhunger, *m.*

Sagrazione, *f.* Weihe, *f.*; Kirchweihfest, *n.*

Sagrestana, *f.* Kirchnerin, *f.*; -o, *m.* Rükter, Kirchner, *m.*

Sagrestia, *f.* Sakristei, *f.*

Sagreto, *m.* Geheimnis, *n.*

Sagri, *m.* Wägrin (Beug), *m.*

Sagrificale etc., *v. sacrificare* etc.

Sagrillégio, *m.* Kirchenraub, *m.*

Sattheit, *f.*

Sagro, *m.* (nat.) Salerfalf, *m.*

Sagro, *agg.* *v. sacro*.

Sagrosanto, *v. sacrosanto*.

Sagú, *m.* Sago, *m.*

Sagunto, *m.* (geogr.) Sagunt, *n.*

Sahara, *m.* (geogr.) Sahara, *f.*

Saja, *f.* Sacke (Beug), *f.*; (mar.)

Riefelwasser, *n.*

Saiga, *m.* tatarische Ziege.

Sahme, *m.* Schmer, *m.*

Sajo, *m.* Mantel, Wams, Über-

rod, *m.*

Sajone, *m.* Wams, Soldaten-

mantel, *m.*

Sajorna, *f.* eine Art langer Rod.

Sala, *f.* Saal, *m.*; (bot.) Riet-

gras, *n.*; Radachse, *f.*; - d'audienza,

Audienzszimmer, *n.*; - d'aspetto,

Warteaal, *m.*

Sala, *f.* (geogr.) Saale, *f.*

Salace, *agg.* wollüstig, geil.

Saladino, (nome) Salabin.

Salagrammano, *m.* Ammon-

horn, *n.*

Salálcali, *m.* alkalisches Salz.

Salamanca, *f.* (geogr.) Sala-

manfa, *n.*

Salamandra, *f.* (nat.) Salamander, *m.*; -ato, *agg.* vom Salamander.

Salame, *m.* Pöfelfleisch, *n.*; Schlad-

Salamina, *f.* (geogr.) Salamis, *n.*

Salamistr-a, *f.* Superfluge, *f.*; -are, *v. a.* überflugs thun; -eria,

f. Rükgelei, *f.*; -o, *m.* Superfluge, *m.*

Salamó-j-a, *f.* Rafe, *f.*; -are, *v. a.* in Salglate legen, pöfen.

Salamona, *f.* Superfluge, *f.*

Salamone, *m.* Rachs, Salin, *m.*

Salare, *v. a.* falzen; pöfen.

Salariare, *v. a.* Sold geben, be-

Salár-io, -o, *m.* Besoldung, *f.* Sold, Bohn, Gehalt, *m.*

Salass-are, *v. a.* zur Aber lassen; -o, *m.* Ueberlaß, *m.*

Salato, *m.* Pöfel, *m.* Pöfelfleisch, *n.*; -i, *part.* gealzen, gepöfelt; oostar -, sehr teuer sein, hoch zu stehen kommen. [Weißgrau.]

Salav-o, -oso, *agg.* schmutzig.

Salco-e, *m.* Weihe, *f.* Weidenbaum, *m.*; -eto, *m.* Weidenbusch; fig. Wirrwar, *m.*; entrare in un -, sich in eine verwinkelte Sache einlassen. [Knadwurst.]

Salciocia, *f.* Wurk, Bratwurst.

Salcigno, *agg.* von der Weihe.

Salcio, *m.* Weihe, *f.* Weidenbaum, *m.*; -da legare, Bandweide, *f.*; far mazzo de' suoi salci, fig. sich um sich selbst bestimmern.

Salda, *f.* Stärke, *f.* Reimwasser, *n.*

Saldamente, *adv.* fest, dicht;

stark, standhaft; -amento, *m.* Zu-

sammenlöthung, *f.* Rüten, *n.*; Ruhe-

lung, *f.*; (comm.) Rechnungsabluß,

m. Saldierung, *n.*; -are, *v. a.* zu-

sammenlöthen; schweißen; zusammen-

fügen, vereinigen; heilen; stärken,

steifen; schließen, vollenden; (comm.)

salbieren; -atójo, *m.* Böttchen, *m.*;

-atura, *f.* Rötung, *f.*; Rot, *n.*;

Botnast, Farbe, *f.*; -forte, Schlag-

lot, *n.*; -di rame arso, Schnelllot,

n.; -ezza, *f.* Festigkeit, Dichtigkeit;

fig. Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, *f.*

Saldi, *inf.* nur mutig!

Saldissimamente, *adv.* ganz ge-

wiß.

Saldo, *m.* (comm.) Rechnungsab-

schluß, Saldo, *m.*; sul -, im Ernste;

far -, die Rechnung abschließen; re-

carsi sul -, im Ernste reben; -,

agg. ganz, unbedächtig; fest, un-

beweglich; massiv; dauerhaft; gesund;

abgeschliffen, berichtigt; voce salda,

seste Stimme; star -, standhaft blei-

ben, aushalten; -, *inf.* still gemacht!

- un poco, gemacht! -contó, *m.*

(comm.) Schlußrechnung, *f.*

Sale, *m.* Salz, *n.*; fig. Verstand,

m. Einsicht, *f.*; -alcali, Laugensalz,

n.; - ammoniaco, Salmiat, *m.*;

senza -, ungealzen; fabe; apporre

al -, alles befrüchten; avere - in

zuoca, geistig sein, Grübe im Kopfe

haben; cuocore il -, Salz kochen;

pigliare il -, zu Verstand kommen,

lugh werden; saper di -, bitter

schmeden; salzig schmeden; zuwider

sein; mißfallen.

Salleggiare, *v. a.* mit etwas Salz

bestreuen, ein wenig falzen.

Salente, *part.* steigend.

Saletta, *f.* kleiner Saal; schle-

tes Salz.

Salfeida, *f.* (geogr.) Saalfeld, *n.*

Salgemm-a, *f.* -o, *m.* Stein-

salz, *n.* [(von Speien)]

Salico, *agg.* salzig; leggo salica, das salzige Geseß (welches die Rükter von der Erfolgs ausschließt).

Salicornia, *f.* (bot.) Glasjdmalz,

m. Salztraut, *n.*

Saliera, *f.* Salzfaßchen; Salz-

wert, *n.* Saline, *f.*

Salific-are, *v. a.* (chim.) ein Salz

bilden; -azione, *f.* Verwandlung

in Salz, *f.* [Warmor.]

Saligno, *m.* weißer Iararidher

Salimbacca, *f.* Siegel auf Salz-

säfen, *n.*; Wasserlanne, *f.*

Salimento, *m.* Steigen, *n.*; Be-

schimpfung, *f.*

Salina, *f.* Salzwerk, *n.* Saline

f.; Salz, *n.*

Salinarolo, *m.* Salzheber, *m.*

Salin-cérbio, -cérbio, *m.* eine

Art Rinkespiel.

Salino, *adv.* salzig, salzartig.

Salio, *agg.* salzig; -, *m.* Salier,

Priester des Mars, *m.*

Salire, *v. a.* steigen, hinaufstei-

gen; - giù, hinabsteigen; - in su-

perbia, stolz werden; - in prezzo,

im Preise steigen; -, *m.* Steigen, *n.*

Salisbéria, *f.* (geogr.) Salisburi,

n. [burg, *n.*]

Salisburgo, *m.* (geogr.) Salz-

Saliscend-i, -o, *m.* Rinte, Thür-

kante, *f.*

Salit-a, *f.* Aufsteigen, *n.*; An-

höhe, *f.*; -ore, *m.* aufwärts Stei-

gende, Steiger, *m.* [f.]

Salinca, *f.* (bot.) Narbe, Spieße,

Saliv-a, *f.* Speichel, *m.*; -ale,

agg. zum Speichel gehörig; oondotto

-, Speichelang, *m.*; -are, *v. a.*

Speichel von sich geben, salivieren;

-atório, *agg.* Speichel erregend;

-azione, *f.* Speichelfluß, *m.*

Sallustio, (nome) Sallust.

Salta, *f.* Rast, Bürde; Schiffz-

last; Beute, *f.* [ier.]

Salmanasarre, (nome) Salmanas-

Salmastra, *f.* (mar.) Seifung, *f.*;

-are, *v. a.* (mar.) - la gomena,

das Untertau seilen.

Salmastró, *agg.* salzig, gealzen.

Salmeggi-amento, *m.* Pälmen-

singen, *n.*; -aute, *part.* Pälmen-

singend; -, *m.* Pälmenfänger, *m.*;

-are, *v. n.* Pälmen fingen; lob-

singen; -atore, *m.* Pälmfänger,

m.; -atrice, *f.* Pälmfängerin, *f.*

Salmeria, *f.* Gepäck, *m.* Bagage, *f.*

Salin-ista, *m.* Pälmist, *m.* Pälm-

buch, *n.*; -o, *m.* Pälm, geistliche

Gelang, *m.*; ogni - torna in gloria,

proo, wovon das Herz voll ist, des

Geist der Mund über; -odia, *f.*

Pälmgelang, *m.*

Salmuro, *m.* (geogr.) Saumur, *m.*

Salnitrató, *agg.* salpeterig.

Salnitro, *m.* Salpeter, *m.*

Salomare, *v. n.* (mar.) auffingen.

Salomone, (nome) Salomo.

Salone, *m.* Saal, Salon, *m.*

Salon-ico, -lochi, *m.* (geogr.)

Saloniki, *n.*

Salpa, *f.* Goldfisch (Fisch), *m.*

Salp-are, *v. a.* (mar.) die Unter

richten; -ato, *part.* (mar.) gelichtet.

Salprunella, *f.* (chim.) Prunellenfals, *n.*

Salsa, *f.* Salzbrühe, Lunte, Sauce; fig. Strafe, Marter, *f.*

Salsament-ario, *m.* Vidualienfrämer, Produktenhändler, *m.*; -o, *m.* eine Art Brühe. [Erlä. *f.*

Salsapariglia, *f.* (bot.) Cassia-

Salsedine, *f.* Salzleite, *f.* [f. **Salsetta**, *f.* Lunte, Brühe, Sauce,

Salsezza, *f.* Salzleite, *f.* Salzgeschmack, *m.*

Salsiccia, *f.* Würst, Bratwürst, Knackwürst, *f.*; far -, ganz klein

haben; -ajo, *m.* Würstmacher; Gar-

fisch, *m.*; -one, -otto, *m.* große, dicke Würst.

Salsicciuolo, *m.* Scheibchen Würst, *n.* [naß, *m.*

Salsiera, *f.* Saucière, *f.* Saucen-

Salso, *agg.* salzig, gesalzen; bei-

gehend.

Salsuggin-o, *f.* Salzleite, *f.* Salzgeschmack, *m.*; -oso, *agg.* sal-

zig, gesalzen.

Salsume, *m.* Böffelfleisch, *n.*

Salta-becca, *f.* Heupferd, Gras-

pferd, *n.*; -beccare, -bellare, *v.* *n.* hüpfen, kleine Sprünge machen;

-becco, *m.* Bod, Widder, *m.*

Saltachione, *adv.* a -, im Sprunge.

Saltamartino, *m.* eine Art ein-

pfünder Kanonen; Kürzelmänn-

chen, Erbschützen, *n.*; fig. Leichtfuß, *m.*

Saltambarco, *m.* Bauernjagd, *f.*

Saltansoccia, *f.* Feldlerche, *f.*; fig. flatterhafter Mensch.

Saltante, *agg.* springend; punto

-, Schmettritt (im Ei), *m.*

Saltare, *v. n.* springen, tanzen, hüpfen; prallen, abprallen; - in

aria, in die Luft springen, zerplätzen;

- a cavallo, auf das Pferd springen; vortrittieren; - in collera, in Horn

geraten, sich entführen; - dalla col-

lera, vor Horn wüten; - v. a. über-

springen, überhüpfen; weglassen; -

un fosso, über einen Graben setzen.

Saltarell-a, *f.* -o, *m.* kleiner Sprung; Schwärmer (Feuerwerk), *m.*

Salt-atore, *m.* Springer; Lust-

springer, *m.*; -atrice, *f.* Springe-

rin, Tänzerin, *f.*; -azione, *f.* Sprung, *m.* Kapriole, *f.*

Saltaggiare, *v. n.* nach dem Takte hüpfen.

Saltell-are, *v. n.* hüpfen; -ino, -one, *adv.* springend, hüpfend.

Salterecolo, *agg.* zum Springen gehörig.

Saltarell-are, *v. n.* hüpfen, kleine Sprünge machen; -o, *m.* kleiner Sprung; Schwärmer (Feuerwerk), *m.*

Saltér-lo, -o, *m.* Walzer, *m.* Walzen, *m. pl.*; Hadebert (musikalisches Instrument), *n.*; dire il saltorio, die Walzen beten.

Saltetto, *m.* kleiner Sprung.

Salticchiare, *v. n.* hüpfen.

Saltimbanc-a, *f.* Bänfelsängerin, *f.*; -o, *m.* Bänfelsänger; Martischreier, *m.*

Saltimbarca, *f.* schlechter Bauernkittel.

Salto, *m.* Sprung, *m.* Springen, *n.*; Lanz, *m.*; (mus.) plötzlicher Über-

gang, *m.*; - di gatto, Steigerohr, Weirohr, *n.* Heber, *m.*; a -, a salti, im Sprunge, in Sprüngen, sprun-

weise; - mortale, gefährlicher Sprung.

Saltuariamente, *adv.* sprungweise, mit Unterbrechungen.

Saluberrimo, *agg. sup.* sehr gesund. [heilsam, *m.*

Salubre, *agg.* gesund, zuträglich.

Salubrità, *f.* gesunde Beschaffen-

heit; Heilsamkeit, *f.*

Salume, *m.* Salzfleisch, Böffel-

fleisch, *n.*

Salut-anza, *f.* Begrüßung, *f.*; -are, *v. a.* grüßen, begrüßen; salu-

tieren; -, *m.* Gruß, *m.* Begrüßung, *f.*; - agg. heilsam, gesund; -atore, *m.* Begrüßer, Grüßende, *m.*; -azi-

one, *f.* Begrüßung, *f.* Gruß, *m.*

Salut-o, *f.* Gesundheit, *f.*; Heil, *n.* Wohlfahrt, *f.*; - del corpo, Wohl-

finden, *n.* Gesundheit, *f.*; come va la -? wie steht es mit der Gesund-

heit? wie befinden Sie sich? bevvere

alla - di qualcheuno, auf jeman-

des Gesundheit trinken; -évole, *agg.* heilsam, gesund; -ifero, *agg.* heilsam, gesund; seligmachend.

Saluto, *m.* Gruß, *m.* Begrüßung, *f.* - di mare, Gruß mit Kanonen-

schüssen, Schiffsgruß, *m.*

Salva, *f.* Salve, *f.*

Salvabile, *agg.* errettbar, rettbar.

Salvacittà, *m.* Retter einer Stadt, *m.*

Salvadanajo, *m.* Sparbüchse, *f.*

Salvadore, *m.* Erretter, Erlöser, *m.*

Salvafaschi, *m.* Flaschenfutter, *n.* Flaschenfod, Menagetoß, *m.*

Salvaggina, *f.* Wildpret, *n.*

Salvaggio, *agg.* wild.

Salvagiume, *m.* Wildpret, *n.*

Salvagione, *f.* Heil, *n.* Ret-

tung, *f.*

Salvaguàrdia, *f.* Schutzwache, *f.* sicheres Geleit, *n.* Sauvegarde, *f.*

Salva-mano, a -, *adv.* unge-

fährdet, wohlbehalten; -mento, *adv.* sicher, ohne Gefahr; wohlbehalten; un-

beschädigt; -mento, *m.* - nza, *f.* Rettung; Erlösung, *f.*; a -, wohlbe-

halten; unbeschädigt; spese di -, Ver-

gelohn, *n.*; giungere a -, in Sicher-

heit gelangen; -re, *v. a.* retten, be-

nehmen, erhalten, behüten, be-

schützen; erlösen; se Dio mi salvi, so wahr mir Gott helfe; far a -,

un nichts spielen; -rsi, *v. r.* sich retten, entkommen; selig werden.

Salvaroba, *f.* Garderobe, *f.* Kleiderkram, *m.*; Speisekammer, Vorratskammer, *f.* [f.

Salvastrella, *f.* (bot.) Birnpinelle.

Salvat-icamento, *agg.* wild; groß, ungechliffen; -ichetto, *agg.* etwas wild, ungezogen; -ichezza, *f.* Wildheit; Ungezogenheit, *f.*; -fel-

na, *f.* Wildpret, *n.*; -ico, *agg.* wild, unbezähmt; uniegiam; unge-

zogen; bestia salvatica, wildes Tier; pomo -, Holzapfel, *m.*; -, *m.* Wild-

niz, *f.* Wald, *m.*; -icume, *m.* Wild-

pret, *n.*

Salvatore, *m.* Erretter; Heiland; (mar.) Berger, *m.*

Salvatrice, *f.* Erretterin, Erlö-

serin, *f.*

Salvavoco, *m.* (teatr.) ehernes Gefäß zur Verbreitung des Schalles.

Salvazione, *f.* Rettung, Erlö-

sung, *f.*

Salvezza, *f.* Heil, *n.* Rettung, *f.*; - dell' anima, ewiges Heil.

Salv-io, *f.* (bot.) Salbei, *f.*; -ia-

to, *agg.* mit Salbei gemacht.

Salvietta, *f.* Serviette, *f.*

Salvigia, *f.* Freistadt, *f.*

Salvo, *agg.* sicher, geborgen; un-

beschädigt, wohlbehalten; sano e -, frisch und gesund; a man salva, ohne Gefahr, sicher; - l'onore della

vostra parola, Ihr Wort in Ehren; salva venia, mit Ehren zu melben; - errore ed omissione, (oom.) Irr-

thum vorbehalten; -, *m.* sicherer Ort, Sicherheit, *f.*; Vertrag, Vergleich, *m.*; essere in -, geborgen sein; -, *adv.* e prp. außer, ausgenommen; - che, ausgenommen daß, wenn nur.

Salvocondotto, *m.* sicheres Ge-

leit, *n.* Geleitsbrief, *m.*

Samar-canda, *f.* (geogr.) Samar-

land, *n.*

Samar-eo, *m.* Samaritaner, *m.*

-la, *f.* (geogr.) Samaria, *n.*; -ita-

no, *m.* Samariter, *m.* [m.

Sambra, *f.* Zimmer, *n.*; Abtritt.

Sambuc-a, *f.* eine Art Schal-

mei; -ato, *agg.* mit Holunderblü-

ten zubereitet.

Sambuchino, *agg.* von Holunder.

Sambuco, *m.* (bot.) Holunder, *m.*

Sam-ese, -esse, *m.* Samier, *m.*; -o, *m.* (geogr.) Samos, *n.*

Samojed, *m. pl.* Samojeden, *m. pl.*

Sampogna, *f.* Schalmel, *f.*

Samuele, (nome) Samuel.

San, statt: santa, santo.

Sanabile, *agg.* heilbar.

San-amente, *adv.* gesund; voll-

kommen; verständig; giudicare -, richtig urteilen; -are, *v. a.* heilen, gesund machen; kassieren; -, *v. n.* gesund werden; -ativo, *agg.* heil-

end, heilkräftig; -ato, *agg.* geheilt;

-atore, *m.* Heilende, *m.*; -atoria, *f.* Erlos, *m.*; -atorio, *agg.* heil-

end, heilkräftig; -azione, *f.* Heil-

lung, Genesung, *f.*

Sancire, *v. a.* festsetzen, beschließen.

Sancolomban-a, *f.* -o, *m.* eine Art Weinstock oder Weintraube.

Sanctio, *m.* alter Ged.

Sandalo, *m.* Sandelholz, *n.*; [f.

Sandale, *f.*

Sandaraca, *f.* rotes Opereum, Rautengelb, *n.* [mit, *m.*

Sandomirra, *f.* (geogr.) Sando-

Sandro, (nome) Alexander.

Sanea, *f.* Ufer, *n.*

Sangiovannita, *m.* Maffeserri-

ter, *m.*

Sanguaccio, *m.* verdorbenes Blut.

Sangua, *m.* Blut, Geshlüt, *n.*
Sberlaß, *m.*, Gesichtsfarbe, *f.*: Ge-
 schleht; Gemüt; Vermögen, *n.*; a -
 caldo, in der Hitze; a - freddo, mit
 kaltem Blut; principe del -, Prinz
 von Geshlüt, *m.*; uomo di -, voll-
 blütiger Mensch; feurriger Mensch;
 andare a -, nach Geshlüt sein, ge-
 fallen; avere a -, lieb haben, am
 Herzen liegen; zu Herzen nehmen;
 far -, bluten; far mal -, fig. böses
 Blut machen; Feindschaft erregen;
 voler tra - da una rapa, prov.
 unmögliches verlangen; sangui, *pl.*
 monatliche Reinigung.

Sanguifero, *agg.* Blut entfal-
 tend; vasi sanguiferi, (anat.) Blut-
 gefäße, *n. pl.*

Sanguifere, *v. n.* Blut ma-
 chen; -azione, *f.* Erzeugung des
 Blutes, *f.*

Sanguigna, *f.* Blutstein, *m.*;
 -, *agg.* zum Blute gehörig, vom
 Blute; vollblütig, sanguinisch; blut-
 dürstig; vasi sanguigni, *pl.* (anat.)
 Blutgefäße, *n. pl.*

Sanguinaccio, *m.* Blutvurst, *f.*
Sanguin-are, *v. a.* mit Blut
 befeiden; -, *n. n.* bluten; -aria, *f.*
 (bot.) Blutgeranium, *n.* Hartriegel,
m.; -ario, *agg.* blutig, grau-
 fah; -, *m.* blutiger Mensch;
 -, *m.* (bot.) Gerlehe, *f.*; -ella, *f.*
 (bot.) Blutgeranium, *n.* Hartriegel,
m.; -eo, *agg.* sanguinisch; -, *m.*
 Blutsverwandte, *m.*; -ità, *f.* Bluts-
 freundschaft, *f.*; Temperament, *n.*;
 -olento, *agg.* blutig, blutdür-
 stig; -oso, *agg.* blutig, voll Blut;
 blutig, *agg.*

Sanguisuga, *f.* Blutegel, *m.*

Santissimo, *m.* Heilung, Ge-
 nese, *f.*; -are, *v. a.* gesund ma-
 chen, heilen; -, *v. n.* gesund werden,
 genesen. [Bruchtraut, *n.*

Sanicula, *f.* (bot.) Sanikel, *m.*
Sanie, *f.* Eiter, *m.* Materie, *f.*
Sanificare, *v. a.* gesund machen,
 heilen.

Sanioso, *agg.* eiterig, voll Eiter,
 voll Geschwüre. [Weichaffenheit, *f.*
Sanita, *f.* Gesundheit, gesunde
Sanitário, *agg.* auf die Gesund-
 heit bezügl.; consiglio -, Sanität-
 ratsrat, *m.*; corpo -, Medizinalbe-
 hörde, *f.*

Sanna, *f.* Hauer, Hanzahn, *m.*
Sannio, *m.* (geogr.) Sannum, *n.*
Sannit-a, *m.* Sanniter, *m.*;
 -, *agg.* sannitisch. [sehen

Sannuto, *agg.* mit Hauern ver-
Sano, *agg.* gesund; heil; genesen;
 wohlbehalten; unterleht, ganz; heil-
 sam; reblich, rechtlich; brav; mal -
 ungesund; numero -, ganze Paßl;
 state -, gehabt euch wohl! esser -
 e salvo, frisch und gesund sein; man-
 dar - altrai, jemanden abhandeln,
 jemanden fortsticken.

Sansa, *-ena*, *f.* ausgepreßte
 Olivenöle.

Sanscrito, *m.* Sanskrit, *n.*
 Sanskritsprache, *f.*

Sansone, (nome) Simson, Samson.

Sansuco, *m.* (bot.) Majoran, *m.*

Sansuga, *f.* Blutegel, *m.*

Sansugo, *m.* (bot.) Majoran, *m.*
Santa, *f.* Gesundheit, *f.*; fare
 -, grüßen, ein Händchen geben (von
 Kindern); ein Pfötchen geben (von
 Tieren); farneticare a -, bei ge-
 sundem Verstande dummes Zeug
 schwagen.

Santagio, *m.* Schlafmühe, *f.* trö-
 ger Mensch. [minze, *f.*

Santamaria, *f.* (bot.) Frauen-
Santamarco, *m.* Baueckmittel,
 [brüchlich, *m.*

Santamente, *adv.* heilig, unver-
Santarello, *santarello*, *m.*

frommer Mann, Heiliger.

Santese, *m.* Küster, Kirchner, *m.*

Santessa, *f.* Beschwoester, Schein-
 heilige, *f.*

Santissimo, *m.* Heiligung,
f.; -are, *v. a.* heiligen; heilig spre-
 chen; -arsi, *v. r.* heilig werden;
 -atore, *m.* Heiligmacher, *m.*; -azi-
 -atore, *f.* Heiligung, *f.*; -etur, *m.*
 Scheinheilige, Heuchler, *m.*; -o, *m.*
 frommer Mensch, Heiliger.

Santimonia, *f.* Heiligkeit, *f.*

Santissima, *f.* Scheinheilige, *f.*

Santino, *m.* kleines Heiligenbild.

Santippa, (nome) Kantsippe.

Santissimo, *agg. sup.* heiligst,
 allerheiligst; il Santissimo, das
 Allerheiligste.

Santità, *f.* Heiligkeit; Gottes-
 furcht, Frömmigkeit, *f.*

Santo, *m.* Heiligtum, *n.* Kirche,
g.; entrare in -, den ersten Kirch-
 gang halten (von einer Wöchnerin);
 fare il -, den Scheinheiligen machen;
 mettere in -, eine Wöchnerin ein-
 legen; -, *agg.* heilig; gottesfurch-
 tig, religiös, fromm, heilig; anno -
 Jubeljahr, *n.*; santa Barbara, (mar.)
 Pulverkammer (auf Schiffen), *f.*; gio-
 velle -, grüner Donnerstag; di santa
 ragione, in großer Menge; di santa
 memoria, seligen Andenkens; avere
 una santa pazienza, große Geduld
 haben.

Santocchi-eria, *f.* Scheinheilig-
 keit, *f.*; -o, *m.* Frömmler, Schein-
 heilige, *m.* [el, *m.*

Santocelo, *m.* Dummkopf, Pin-
Santolina, *f.* (bot.) Heiligen-
 pflanze, *f.* Cypressenstrauch, *n.*

Santolo, *m.* Laufzeuge, Bate, *m.*

Santone, *f.* (geogr.) Saintes, *n.*;
 -, *m.* Heuchler, *m.*

Santonla, *f.* (geogr.) Saintonge, *n.*

Santonico, *m.* (bot.) Wurm-
 kraut, *n.*

Santoréggia, *f.* (bot.) Pfeffer-
 kraut, Bohnenkraut, *n.* Saturei, *f.*

Santurria, *f.* Reliquie, *f.* Reli-
 quienächte, Allerheiligste (im jüdi-
 schen Tempel), *n.*

Santuario, *m.* Reliquie, *f.* Re-
 liquienächte, Santuarium, *n.*

Santula, *f.* Laufzeugen, Bate, *f.*

Santaria, *f.* Reliquie, *f.*

Santuse, *m.* parer il -, sehr
 fromm aussehen.

Sanza, *v. senza*.

Sanzione, *f.* Bestätigung, Sanf-
 tionierung, Vollziehung; Erteilung
 der Gesezskraft; Genehmigung; Ver-
 ordnung, *f.* Gesez, *n.*; prammatica
 -, dramatische Sanction; - penale,
 Strafbestimmung, *f.*

Saporda, *f.* eine Art Flüssich.

Sapere, *v. a.* wissen; können,
 verstehen, erfahren; non - mezza le
 messe, sehr unwissend sein; non -
 che si dire, nicht wissen, was man
 sagen soll; - di buon luogo, aus
 guter Hand wissen; - fare di al-
 cuno, mit jemandem umzugehen wis-
 sen; non ne - grato, es jemandem
 wenig Dank wissen; - a mente, aus-
 wendig wissen; - di musica, Musik
 verstehen; - scrivere, schreiben könn-
 en; venire a non si -, in Ver-
 gesenheit geraten; - vivere, so leben
 wissen, Lebensart haben; a chi sa,
 non manca nulla, prov. wer etwas
 gelernt hat, kommt liberal fort;
 quello che non si sa, non afflige,
 prov. was ich nicht weiß, macht mich
 nicht heil; chi di venti non sa, di
 trenta non ha, prov. was Händchen
 nicht lernt, lernt Hans nimmermehr;
 chi non sa, non sa, lasci stare, prov.
 was deines Antes nicht ist, laß
 deinen Vorwitz; avviene spesso volte
 che tanto se altri quant' altri, wer
 anderen eine Grube gräbt, fällt selbst
 hinein; - dove il diavol tien la
 coda, prov. wissen, wo Bartel Roß
 holt; -, *v. n.* Geschmack haben,
 schmecken; bußen; non - di buono,
 einen schlechten Genuß haben;
 - buono, gut schmecken, gut riechen;
 fig. angenehm sein; -, *m.* Wissen,
 n. Kenntnis, Wissenschaft, *f.*; -evole,
agg. bewußt, wissenschaftlich; -evol-
 mente, *adv.* mit Bewußsein, wis-
 sentlich, geistlich; -ido, *agg.*
 schmachhaft; -lento, *agg.* weise, ein-
 sichtslos; -lentemente, *adv.* weis-
 lich; -lento, *m.* Superflue, *m.*
Sapienza, *-la*, *f.* Weisheit;
 hohe Schule, Universität, *f.*; libro
 della sapienza, Buch der Weisheit, *n.*;
 -, -iale, *m.* Buch der Weisheit, *n.*
Sapindo, *m.* v. saponaria.

Sapino, *m.* Tanne, *f.*

Sapio, *v. sario*.

Sapon-aceo, *agg.* seifig, seifen-

artig; -aja, *f.* (bot.) Marienröschen,

n.; -ajo, *m.* Seifenfieber, *n.*; -aria,

f. Seifenstein, *m.* (bot.) Marienrös-

chen, *n.*; -ata, *f.* Seifenwasser, *f.*

Seifenschäum, *m.*; fig. unverdientes

Lob; -ato, *m.* (chim.) Verbindung

von flüchtigen Dien, *f.*; -atura, *f.*

Abwäsch, *f.* Abwäsch, *n.*; -e, *m.*

Seife, *f.*; pigliare il -, fig. sich be-

steden lassen; -eria, *f.* Seifensiede-

rei, *f.*; -etta, *f.* -etio, *m.* Seifen-

seife, *f.*; Stück Seife, *f.*

Saporare, *v. a.* schmecken; kosten.

Sapore, *m.* Geschmack, *m.*; di

mezzo -, weber sauer noch süß, halb

sauer und halb süß; dar -, ange-

nehm sein; trovarci -, Geschmack an

etwas finden.

Saporetto, *m.* schwacher Geschmack; Tunte, Sauce, *f.*
Saporifico, *agg.* zum Geschmack gehörig, schmackhaft.
Saporit-amente, *adv.* schmackhaft; mit Appetit; dormir -, laßt schlafen; -ino, *agg.* ein wenig schmackhaft; lieblich; -issimamente, *adv. sup.* sehr schmackhaft, sehr appetitlich; mit großem Vergnügen; -issimo, *agg. sup.* sehr schmackhaft; höchst angenehm.
Saporito, *agg.* schmackhaft, wohl-schmeckend; appetitlich; lieblich; angenehm; uomo -, angenehmer Mensch; artiger Mensch.
Saporos-amente, *adv.* schmackhaft; lieblich; ridere -, herzlich lachen; -ità, *f.* Schmackhaftigkeit, *f.* Wohlgeschmack; -o, *agg.* schmackhaft, wohl-schmeckend; geschmackvoll.
Sappa, *f.* gestochter Most.
Supplente, *agg.* wissend; alt-schmeckend.
Saput-a, *f.* Wissen, *n.* Kenntnis, *f.*; con sua -, mit seinem Vorwissen; -amente, *adv.* wissenschaftlich; mit Vorbedacht; -ello, *agg.* naheweis; -o, *part.* gewußt; -, *agg.* klug; be-rühmt.
Sara, *f.* eine Art fliegender Fisch.
Sara, *f.* (geogr.) Saar, *f.* [*f.*]
Sarabanda, *f.* Sarabande (Tanz).
Saracen-i, *m. pl.* Saracenen, *m. pl.*; -ico, *agg.* sarazenisch.
Saracín-are, *v. n.* reifen (von Weintrauben); -esca, *f.* Riegel-schloß, *n.*; Schleiße, *f.*; Schlüssel, *n.*; -esco, *agg.* sarazenisch; -o, *m.* hölzerne Figur, nach welcher mit der Lanze gestochen wird, *f.*; egli è il -o di piazza, jedermann will sich an ihm reiben.
Saragossa, *f.* (geogr.) Saragozza, *n.*
Sarament-are, *v. a. e. n.* schwören, versichern; -o, *m.* Schwur, *n.*
Sarburgo, *m.* (geogr.) Saarbürg, *n.*
Sarcasmo, *m.* beißende Rede, Spottrede, *f.*
Sarchia, *f.* (mar.) Lauwert, *n.*
Sarchingione, *f.* Jäten, *n.*
Sarchiame, *m.* (mar.) Lauwert, *n.*
Sarchi-amento, *m.* Jäten, *n.*; -are, *v. a.* jäten, ausjäten; -atore, *m.* Jäter, *m.*; -atura, *f.* Jäten, *n.*; -ella, *f.* Jäthäue, Krauthäde, *f.*; -ellare, *v. a.* obenhin jäten; die Erde auflockern; -ello, -o, *m.* Jäthäue, Krauthäde, *f.*
Sarcina, *f.* Bündel, *n.* Bürde, *f.* Gepäck, *n.* Last, *f.* [*m.*]
Sarcocele, *f.* (med.) Fleischbruch.
Sarcoepi-locele, *f.* (med.) Nage-fleischbruch, *m.*
Sarcófago, *agg.* fleischfressend; -, *m.* Carthofag, *m.* [*n.*]
Sarcoma, *m.* (chir.) Fleischgewächs.
Sarcótico, *agg.* (chir.) fäulnißlich.
Sarda, *f.* Rarriol (Edelstein).
Sardágata, *f.* Achatstein, Achat, *m.* [*f.*]
Sardanapalesco, *agg.* schmelze-Sardanapalo, (nome) Sardanapal.
Sard-e, -la, *f.* (geogr.) Sardes, *n.*

Sardegna, *f.* (geogr.) Sardinien, *n.*
Sardella, *f.* Sardelle, Sprotte, *f.*
Sardesco, *agg.* von Sardellen.
Sardina, *f.* Sardine, Sardelle, *f.*
Sardónia, *f.* (bot.) Wasseranun-fel, *f.*
Sardónleo, *m.* Sardoni (Edelstein), *m.*; -, *agg.* sardonisch.
Sargano, *m.* großes Tuch zu Decken.
Sarghemina, *f.* (geogr.) Saar-gemünd, *n.* [*f.*Beug].
Sargia, *f.* Raich, *m.* Sargje.
Sargiere, *m.* Raichmacher, *m.*
Sargina, *f. v.* sargano.
Sarlui, *m.* (geogr.) Saarlouis, *n.*
Sarmat-e, *m.* Sarmat, *m.*; -ico, *agg.* sarmatisch. [*f.*Sarmaten].
Sarmazla, *f.* (geogr.) Rand der Sarmato, *m.* dürres Reis.
Sarmentoso, *agg.* Rebholz treibend, rankend, voll Reiser.
Saroo, *f.* (geogr.) Sarne, *f.*
Sarnacchio, *m.* Auswurf, *m.*
Sarpa, *f.* Goldstrich (Fisch), *m.*
Sarpore, *v. a.* (mar.) die Anker-lichten.
Sarracena, *f.* (bot.) Weißkraute, *f.*
Sarrochino, *m.* Pilgermähnel-chen, *n.*
Sartagine, *f.* Kessel, *m.* [*pl.*]
Sarte, *f. pl.* (mar.) Segeltaue, *n.*
Sartlame, *m.* (mar.) Lauwert, *n.*
Sartie, *f. pl.* (mar.) Segeltaue, *n. pl.*
Sarto, *m.* Schneider, *m.*
Sartor-a, *f.* Nähterin, Schneide-rin, *f.*; -e, *m.* Schneider, *m.* [*n.*]
Sarverda, *f.* (geogr.) Saarwerden.
Sassafras, *m.* (bot.) Sassafras, *n.*
Sassája, *f.* Steindamm (im Was-ser), *m.* [*f.*]
Sassajuolo, *m.* (nat.) Steintaube, *n.*
Sassata, *f.* Steinvurf, *m.*; fare a sassata, sich mit Steinen werfen.
Sassatello, *m.* Steingehn, *n.*
Sassefrica, *f.* (bot.) Bodsbart, *m.*
Sassello, *m.* Steingehn, *n.* Kle-felstein, *m.*
Sass-eo, *agg.* steinern; -ettino, -icello, *m.* Steingehn, *n.*
Sassifrag-a, -la, *f.* (bot.) Stein-brech, *m.*
Sassinare, *v. a.* ermorden, um-bringen, tödlich, *v. a.*
Sasso, *m.* Stein; Felsen; Grab-stein, *m.* Grabmahl, *n.*; fare a sassi, sich mit Steinen werfen; trarre il -o nascondere la mano, böses an-kräften und nicht der Urheber sein wollen. [*m.*]
Sassofrasso, *m.* (bot.) Sassafras.
Sassolluo, *m.* Steingehn, *n.*
Sassone, *agg.* sächsisch; -, *m.* Sachse, *m.*; -la, *f.* (geogr.) Sach-sen, *n.*
Sassoso, *agg.* steinig; steinern.
Sassuolo, *m.* Steingehn, *n.*
Satan, -a, -asso, *m.* Satan, Teufel, *m.*
Satánico, *agg.* satanisch, teuflisch.
Satellite, *m.* Trabant, Hölzer, *m.*
Satellizio, *m.* Trabantenamt, *n.*; Hölzerlicher, *f.*

Satinetti, *m. pl.* baumvollener Satinet.
Sátira, *f.* Satire, Schmähschrift, *f.*; -ale, *agg.* satirisch; -eg-giare, *v. a.* satirisieren, durchhebeln; -escamente, *adv.* satirisch; spö-tisch; -esco, *agg.* satirisch.
Satiric-amente, *adv.* satirisch; -o, *agg.* satirisch; -, *m.* Satiriker, *m.*
Satirino, *m.* kleiner Satir, Walb-gott, *m.*
Satir-o, -one, *m.* (bot.) Kna-benfraut, *n.*; Hoben (der Hunde, Füchse und Vögel), *f. pl.*
Satirizzare, *v. a.* satirisieren, durchhebeln.
Sátiro, *m.* Satir, Walbgott; Sa-tirifer, *m.* [*m.*]
Satirógrafo, *m.* Satiren-schreiber.
Satisdazione, *f.* (giur.) Gewähr-schaft, Bürgschaft, *f.*
Satisfacimento, *m.* Befriedi-gung, Genugthuung, *f.*
Satisfare, *v. a.* befriedigen, zu-frieden stellen, Genugthuung ver-schaffen.
Satisfatt-ivo, *agg.* befriedigend, genügen, zufriedenstellend; -orio, *agg.* zur Genugthuung gereichend, eine Genugthuung enthaltend.
Satisfazione, *f.* Befriedigung, Genugthuung, *f.*
Sativo, *agg.* was gepflanzt wer-den kann, pflanzbar.
Satoll-a, *f.* vollkommene Mahl-zeit; prendere una buona -, eine tüchtige Mahlzeit zu sich nehmen; dare una -, tüchtig ausprügeln; -amento, *m.* Sättigung; Über-ladung (mit Speise), *f.*; -anza, *f.* Sättigung, *f.*; -are, *v. a.* sättigen; -arsi, *v. r.* sich sättigen, satt wer-den; seine Lust befriedigen; -esza, *f.* Sättigung, *f.*; -o, *agg.* satt; überbrüssig; il - non crede al di-giuno, prov. der Satte weiß nicht, wie dem Hungrigen zu Mute ist.
Sátoro, *agg.* satt, gesättigt.
Satrap-la, *f.* Statthalter-schaft, *f.*; -leo, *agg.* satrapisch; -o, *m.* Statthalter, Landvogt, Satrap, *m.*; fare il -, den großen Herrn spielen.
Satur-are, *v. a.* (chim.) sättigen, satirisieren; -azione, *f.* (chim.) Sät-tigung, Satirisierung, *f.*
Satureja, *f.* (bot.) Saturei, *f.*
Saturita, *f.* Sättigung, Sätt-heit, *f.*
Saturn-ino, -io, *agg.* mitterlich, unfreundlich, grämlich; -ità, *f.* Grämlichkeit, *f.* mitterliches Wesen.
Saturno, *m.* (astron.) Saturn, *n.*
Sáturo, *agg.* (chim.) gesättigt.
Saul, *Saule*, (chim.) Saul.
Sauro, *agg.* dunkelbraun (von Pferden); -, *m.* Fuchs (Pferd), *m.*; -abbruciato, Brandfuchs, *m.*; -affocato, Schweisfuchs, *m.*; -chiaro, lichter Fuchs.
Sava, *f.* (geogr.) Save, Sau, *f.*
Savanna, *f.* (geogr.) Savanne, *f.*
Savere, *v.* sapere.
Saverio, (nome) Zäber.
Saverna, *f.* (geogr.) Severt, *m.*

Savia, *avv.* leht.
Sarimento, *avv.* weißlich, flüg-
 lich; vorsichtig.
Saviezza, *f.* Weisheit, Klugheit,
 Vorsichtigkeit, *f.*
Savina, *f.* (bot.) Sevenbaum, *m.*
Savio, *agg.* weise, klug, erfahren,
 kundig; anständig, wohlgepflegt; *far* -
alcuno di checessia, jemanden
 belehren, jemanden klug machen;
donna savia, Hebamme, *f.*; - *m.*
 Weise, Gelehrte, *m.*; - *di ragione*,
 Rechtsgelehrte, *m.*
Savione, *m.* großer Gelehrter.
Savones, *f.* Brustmittel, *n.*
Savoj-a, *f.* (geogr.) Savoyen, *n.*;
-ardo, *agg.* savoyardisch; - *m.*
 Savoyarde, *m.*
Savorare, *v. a.* kosten, versuchen.
Savore etc., *v. sapore* etc.
Savorr-a, *f.* Ballast, *m.*; *-are*,
v. a. mit Ballast beschweren.
Sazi-abile, *agg.* ersticklich; *-abi-*
lità, *f.* Ersticktheit, Begnügbarkeit,
f.; *-abilmente*, *avv.* sattjam, zur
 Genüge, genugsam; *-amento*, *m.*
 Sättigung, *f.*; *Überdruß*, *m.*; *-are*,
v. a. sättigen; befriedigen, begnügen,
 stillen; *-ato*, *part.* gesättigt; *-età*,
f. Sättigung, Befriedigung, Genüge,
 Stillung, *f.*; *con* -, zur Genüge;
 zum Überdruß; *-evole*, *agg.* sätti-
 gend, ersticklich; überdrüssig, etelhaft;
-evolezza, *f.* Sättigung, *f.*; *Über-*
druß, *m.*; *-evolmente*, *avv.* satt-
 jam, zum Überdruß; *-o*, *agg.* satt,
 gesättigt; überdrüssig; durchweicht,
 durchgogen.
Sbacconeggiare, *v. n.* toben,
 lärmern. [ausmachen.
Sbacchellare, *v. a.* ausshülen,
Sbacchettatura, *f.* Rinne zum
 Abdestode, *f.*
Sbacchiare, *v. a.* zerschlagen.
Sbacco, *avv. a.* - in Überflusse.
Sbadacchiare, *v. n.* auf eine
 manfandige Art gähnen; Maulaffen
 feil haben.
Sbadat-aggine, *f.* Unachtsamkeit,
 Gedankenlosigkeit, Zerstretheit, *f.*;
-amente, *avv.* unbedachtjam,
 gedankenlos, zerstreut; *-ello*, *agg.*
 etwas gedankenlos, etwas zerstreut;
-o, *agg.* unachtsam, zerstreut, ge-
 dankenlos.
Sbadigli-acciare, *v. n.* stets
 gähnen; *-amento*, *m.* Gähnen, *n.*;
-are, *v. n.* gähnen; *-o*, *m.* Gäh-
 nen, *n.*
Sbagli-amento, *m.* Versehen, *n.*
 Irrtum, *m.*; *-are*, *v. n.* sich ver-
 sehen; sich irren; *-o*, *m.* Versehen,
n. Irrtum, *m.*
Sbaire, *v. n.* erstaunen; vor Ver-
 wunderung stumm sein, starr und
 feif sein. [ten lassen.
Sbaldanzire, *v. n.* den Fuß sin-
 bald-eggiare, *v. n.* sich erklü-
 gen, verwegen sein, übermütig wer-
 den; *-ore*, *m.* Kühnheit, Verwegen-
 heit, *f.* Übermut, *m.*
Sbalestr-amento, *m.* Verfehlung
 des Ziels; Zerföndung, *f.* Unkurz, *m.*;
-are, *v. a. e. n.* feil schießen; vorbei

schießen; schießen, werfen; - *le gam-*
be, die Vorderfüße auswärts werfen
 (vom Pferde); - *laidezza*, Joten rei-
 ßen; *-atamento*, *avv.* unbefonnen,
 ins Gefaß hinein; *-ato*, *part.* feil
 geschossen; *-agg.* unbefonnen; *occhi*
sbailestrati, herumschweifende Augen,
n. pl.

Sballare, *v. a.* die Ballen auf-
 machen, auspacken; - *v. n.* aufschnei-
 den, groß thun.

Sbalord-imento, *m.* Bewußt-
 losigkeit, Bestürzung, *f.*; *-ire*, *v. a.*
 bestürzt machen, in Erstaunen ge-
 setzen; - *v. n.* in Bestürzung ge-
 raten; erstannen; *-itivo*, *agg.* be-
 stürzt machend; *-ito*, *agg.* bestürzt,
 verblüht.

Sbalzare, *v. a.* schändern, pres-
 len lassen; - *v. n.* schießen, sprengen,
 abprallen; - *da cavallo*, vom
 Pferde springen. [m.
Sbalzo, *m.* Sprung; Stoß, Brall.

Sbancare, *v. a. e. n.* die ganze
 Kaffe gewinnen (beim Spiele), die
 Bank sprengen.

Sband-amento; *m.* Zerstreuen,
 n. Zerstreung, *f.*; *-are*, *v. a.* zer-
 trennen, zerstreuen, auseinander
 sprengen; *-arsl*, *v. r.* sich trennen,
 sich zerstreuen, auseinander laufen;
-atamento, *avv.* in einzelnen Thei-
 len, zerstreut, verwirrt; *-egglia-*
mento, *m.* Landesverweisung, *f.*;
-egglare, *v. a.* verbannen, vertrei-
 ben.

Sbandellare, *v. a.* die eisernen
 Bänder losmachen. [ten, *n.*

Sbandierata, *f.* Fahnenzweien-
 (Sband-iglione, *f.* Verbannung,
f.; *-imento*, *m.* Vertreibung, Lan-
 desverweisung, *f.*; *-ire*, *v. a.* ver-
 treiben, verweisen; verbannen; die
 Verbannung aufheben; *-ita*, *f.*
 freies Jagdrevier; *-ito*, *m.* Vertrei-
 bene, Landesverweisung, *m.*; (mil.)
 Auflösung (einer Truppenabtheilung).

Sbandonare, *v. a.* verlassen. [f.

Sbragil-amento, *m.* Zerstre-
 ung, Zerprengung, *f.*; *-are*, *v. a.*
 zerprengen, auseinander treiben;
-arsl, *v. r.* sich zerstreuen, ausein-
 ander laufen; *-ato*, *part.* zer-
 sprengt, zerstreut.

Sbragiluo, *m.* Brettspiel, Puff-
 spiel, *n.*

Sbragillo, *m.* Zerprengung, Zer-
 streuung, Unordnung, Verwirrung,
f.; *mettere a* -, in augenscheinliche
 Gefahr setzen; in die Schanze schlagen.

Sbratt-a, *f.* Zerüttung, Ver-
 wirrung, *f.*; *-are*, *v. a.* trennen,
 zeritreuen, in die Flucht schlagen; in
 Unordnung bringen.

Sbrazzare, *v. a.* wegräumen,
 aufräumen, leer machen.

Sbrab-are, *v. a.* den Bart aus-
 raufen; entwurzeln, ausrotten; be-
 stürzt machen; *-atello*, *m.* Unbär-
 tige, Gelbschnabel, *m.*; *-ato*, *part.*
 mit der Wurzel ausgerissen; *-agg.*
 unbärtig.

Sbrabbaz-are, *v. a.* herunter-
 machen, ausschelten; *-ata*, *f.* Rud

mit dem Zügel; Wischer, Berweis,
m.; *-ato*, *part.* ausgescholten; *fig.*
parlare a -, frech reden.

Sbarbic-amento, *m.* Ausrot-
 tung, Ausreutung, *f.*; *-are*, *v. a.*
 mit der Wurzel ausreihen; ausrot-
 ten; *fig.* vertilgen.

Sbarc-are, *v. a.* ausschiffen, aus-
 laden; *-arsl*, *v. n. e. arsl*, *v. r.* aus-
 schiffen; *-atso*, *m.* Landungsplatz,
m.; *-o*, *m.* Ausschiffung, Landung, *f.*

Sbardell-are, *v. a.* Föhlen zu-
 reiten; das Reittisen wegnehmen;
 Joten reißen; *-dalle risa*, vor Lachen
 den besten; *-ato*, *agg.* zügellos;
 leichtsinnig, unverschämmt; übermäßig,
 ungeheuer; *-atore*, *m.* Zureiter,
m.; *-atura*, *f.* erster Unterricht,
 Zuhührung, *f.* [lichte].

Sbarleffe, *m.* Schmarre (im Ge-
 Sbarra-a, *f.* Kiegel, *m.* Querholz,
n. Sparren; Zügel; Schlagbaum, *m.*;
 (mus.) Wiederholungszeichen, *n.*; *fig.*
 Hindernis, *n.* Schranke, *f.*; *-are*, *v.*
a. verriegeln, betrammeln; aufrei-
 sen, aufsperrn; *sbarrarsi nelle braccia*,
 die Arme ausstrecken; *-ata*, *f.*
 Schlagbaum, *m.* Barriere, Barrikade,
f.; *Verbau*, *m.*; *-o*, *m.* Schlagbaum,
m.; *fig.* Hindernis, *n.*

Sbasofflare, *v. n.* unmäßig essen.

Sbass-amento, *m.* Berfall, *m.*
 Abnahme, *f.*; *-anza*, *f.* Erniedri-
 gung, *f.*; *-are*, *v. a.* niedriger stel-
 len, erniedrigen; *-o*, *m.* Verminde-
 rung des Preises, *f.* Abschlagen des
 Preises, *n.*

Sbassofflare, *v. n.* unmäßig essen.

Sbastardare, *v. a.* (agr.) von den
 unnützen Sprößlingen befreien (bes.
 Weinstöcke).

Sbastare, *v. a.* absatteln.

Sbastionare, *v. a.* schleifen (eine
 Festung).

Sbatacci-are, *v. a.* zu Boden
 werfen, wider die Wand stoßen;
 quälen; *-o*, *m.* Umwerfen, Nieder-
 werfen, *n.*; *Kampf*, *m.*; *Schlagen*, *n.*

Sbattagliare, *v. n.* läuten.

Sbatt-ere, *v. a.* rühren, umrüh-
 ren, schütteln; quälen; zerschlagen;
 niederschlagen; beunruhigen; abrech-
 nen, abziehen; niederlegen; abweh-
 ren; *questo colore mi sbatto*, diese
 Farbe steht mir nicht; - *le ali*, die
 Flügel zusammen schlagen; *-ersi*, *v.*
r. sich bewegen; sich umherwerfen;
 sich beunruhigen, sich quälen; *-ez-*
zare, *v. a.* zur Entfegung des Chris-
 tentums zwingen; *-ezzarsi*, *v. r.*
 dem Taufbunde entfagen, die chris-
 tliche Religion annehmen; einen an-
 deren Namen annehmen; *mi sbatez-*
zererò, ich möchte wüßend werden,
 ich möchte toll werden; *-imentato*,
agg. (plt.) vom reflektierten Lichte
 beleuchtet; *-imento*, *m.* Stoßen,
 Rütteln; (plt.) Schattenwerfen, *n.*;
-ito, *m.* Rütteln, Schütteln, *n.*;
 Beunruhigung, *f.* Summer, *m.*;
-uta, *f.* *v. sbatimento*; *-uto*,
part. umgerührt, umgeschüttelt, ge-
 quänt; abgerechnet; - *agg.* matt;
 niedergeschlagen; eingequänt.

Sboulare, *v. a.* aus dem Koffer thun.

Sbavagliare, *v. a.* die Kappe abnehmen; den Kopf enthüllen.

Sbav-amento, *m.* Geiern, *n.*; **-are**, *v. n.* geiern; **-atura**, *f.* Geifer; **Schleim**, *m.*; **Seibe** um die Puppe des Seidenwurms, *n.*

Sbavazz-are, *v. a.* mit Geifer bedecken; **-v. n. geiern; **-atura**, *f.* Seife mit Geifer, *f.***

Sbavigliare etc., *v. sbadigliare*

Sbaff-amento, *m.* Verpötlung, *f.*; **-are**, *v. a.* verpötlern, vergieren.

Sbaffeggi-amento, *m.* Verpötlung, *f.* Spott, Hohn, *m.*; **-are**, *v. a.* auspötlern, zum besten haben, verhöhnen; **-atore**, *m.* Spötter, Schätzer, *m.*

Sbellettare, *v. a.* schmelzen.

Sbelletcarsi, *v. r.* sich verheizen; **-delle** risa, *vor* Sachen bestien.

Sbend-are, *v. a.* die Wunde abnehmen, aufbinden; **-arsi**, *v. r.* sich aufbinden.

Sbercia, *m.* schlechter Spieler.

Sberciare, *v. n.* das Ziel verfehlen.

Sberg-a, *f. -o*, *m.* Panzer, Kürass; *fig.* Schutz, Schirm, *m.*

Sberleff-are, *v. a.* einen Hieb ins Gesicht verheizen, eine Schmarre hauen; auspötlern, verhöhnen; **-v. n. den Mund verheizen; **-e**, *-o*, *m.* Schmarre, *f.* Hieb, *m.*; verzerres Gesicht, schiefes Maul; *far* sberleffi, Gesicht schneiden.**

Sberlingacellare, *v. n.* Fastnacht halten; schwelgen. [tes Wort.]

Sbèrnica, *f.* Scherz, *m.* scherzhaft; **Sbornoccolato**, *agg.* ironisch, ironisch, voll Beulen.

Sberrett-are, *v. a.* den Hut oder die Mütze abnehmen, grüßen; **-ata**, *f.* Abnehmen des Hutes oder der Mütze, *n.*

Sbertare, *v. a.* zum besten haben, vergieren, habeln.

Sbevazz-amento, *m.* Nippen; **Becken**, **Saufen**, *n.*; **-are**, *v. n.* nippen; **Becken**.

Sbèvere, *v. a.* vertrinken; aus-

Sbezz-are, *v. a.* piden; **-arsi**, *v. r.* *fig.* immer mit einander zank-

Sbiaca, *f.* Bleiweiß, *n.* [ten.]

Sbiad-atello, *agg.* etwas bleich, etwas verpötlert; **-ato**, *agg.* hell-

blau; verpötlert; ohne Hafer gestüt-

tert; **-ire**, *v. n.* verbleichen, ver-

schäben; **-ito**, *agg.* verpötlert, bleich.

Sbianc-are, *v. n.* blaß werden, weißlich werden; **-ato**, *agg.* blaß, bleich.

Sbiasmare, *v. a.* tabeln, rügen.

Sbiavato, *v. sbiadato*.

Sbleo-amento, *adv.* schief, in der

Quere; **schief**; **-are**, *v. n.* schief

gehen, schief laufen; **schiefen**.

Sbleco, **sbiescio**, *agg.* schräg, **schief**; **-a**, *in* **-v.** *adv.* schief.

Sbletolare, *v. n.* weich werden.

Sblettare, *v. a.* herausziehen;

-v. n. sich aus dem Staube ma-

chen, sich davonmachen.

Sbittare, *v. a.* (mar.) das Unter-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

Sbizzar-ire, *v. a.* den Eigen-

hans, m.; -amento, m. v. abraciata; -are, v. a. e. n. Köpfen anschüren; groß thun, aufschneiden; verschwinden; -ata, f. Anschüren, n.; fig. Großthuererei, f.; -o, m. Bräuterei, f.; -one, m. Bräutler, m.

Sbraculato, *agg.* ohne Hosen.

Sbralt-are, v. n. großen Darm machen; -one, m. Schreihals, Bärmer, m.

Sbram-are, v. a. die Begierde stiften; befriedigen; - la sete, den Durst löschen; -arsi, v. r. seine Lust bügen.

Sbran-amento, m. Zerzeihung, Rechtfertigung, f.; -are, v. a. in Sünden reihen, zerlegen; abtrennen.

Sbrano-amento, m. Ausmerzen, n.; -are, v. a. ausmerzen; von der Herbe absondern; abäßen, abkauen; fig. zerstreuen; -, v. n. davon laufen; -arsi, v. r. sich von der Herbe trennen, sich verlaufen; -ato, *part.* ausgezert; verlaufen.

Sbrandellare, v. a. ein Stück abschneiden.

Sbrano, m. Zerzeihung, f. Zersehen, n.; Riß, m.; fare -, in Sünden reihen.

Sbrattare, v. a. reinigen, putzen; wegräumen; fig. lösmachen; - il paese, das Land räumen.

Sbravazzone, m. Eisenfresser, Rennmisset, m.

Sbrega, m. Taugenichts, m.

Sbregaccia, f. schmalbüchsiges Weiß, Bästerraut, n.

Sbrendol-are, v. n. herunterhängen; -l, m. pl. Fehen, m. pl.

Bunder, m. Bumpen, Lappen, m. pl.; -one, m. Heberlicher Mensch.

Sbrico, m. Schurle, Straßenräuber, m.; -neggiare, v. n. wie ein Schurle leben.

Sbricio, *agg.* schlecht, verworfen, elend, ärmlich, schlecht gekleidet.

Sbricolare, v. a. zermalnen, zerbröckeln, zerkrümeln.

Sbrig-amento, m. Förderung; Beschleunigung, f.; -are, v. a. fördern, beschleunigen; -arsi, v. r. sich beeilen, sich tummeln; sich lösmachen; -atamento, *adv.* eilig, geschwinde, ungehäumt; -ativo, *agg.* förderlich, geschwind; -ato, *part.* gefördert, beschleunigt; egli è -, es ist um ihn geschehen, er ist geliefert; -, *agg.* geschwind.

Sbrigli-are, v. a. abhäuten; lösmachen; -ata, f. Rind mit dem Bügel; fig. Verweis, m.; -ato, *agg.* ungehäut, zügellos, ausgelassen; heftig; -atura, f. Rind mit dem Bügel, fig. heftiger Verweis. [m.]

Sbrizzare, v. a. spritzen; zerbröckeln. [schimpfen.]

Sbrobbiare, v. a. schimpfen; **Sbroccare**, v. n. alles auf einmal hinausschütten; fig. sich Rast machen; (agric.) ein Stoppelfeld umpflügen; Seide kaspeln.

Sbrocco, m. Reis, n.; -lare, v. n. die Blätter abstreifen; entblättern.

Sbrogli-are, v. a. aus der

Verwirrung ziehen; herauswiden; -arsi, v. r. sich lösmachen, sich herauswiden.

Sbronconare, v. a. (die Erde) reinigen, umgraben.

Sbroc-are, v. a. durchfressen, zer-nagen; -atura, f. Einfressen, Zer-nagen, n.

Sbrucare, v. a. abblatten; die Blätter abstreifen.

Sbruff-are, v. a. belspitzen, besprudeln; -o, m. Sprudeln. Ge-sprudel, n.; fig. Trintgeld, n.

Sbruttare, v. a. das Garstige wegnemen; reinigen.

Sbucare, v. a. herausziehen, heraus-treiben; -, v. n. herausstrecken, herauskommen.

Sbuciare, **sbuciare**, v. a. schälen, abschälen.

Sbudell-amento, m. Ausweiden, n.; -are, v. a. ausnehmen, aus-weiden.

Sbuff-ante, *part.* schnaubend; vor Bion wüsten; -are, v. n. schnauben; brausen; herauspoltern;

-o, m. Schnauben, Brausen (der Pferde), n.

Sbufonciare, v. n. heimlich ins Häufchen lachen.

Sbugiardare, v. a. des Lügens überführen, Lügen strafen.

Sbuilmo, m. Heißhunger (der Pferde), m.

Sbullettare, v. n. Blasen werfen (vom gelbsüchtigen Kalf).

Sburr-are, v. a. sahnem, die Sahnem von der Milch abschöpfen;

-ato, *part.* entbuttert, abgerahmt.

Sbus-a, f. Floretseide, f.; -are, v. a. ausbeuten, das ganze Geld abgewinnen; -ato, *part.* ausge-beutet.

Scabbi-a, f. (med.) Krätze, f. Aus-schlag, m.; -are, v. a. die Krätze zer-treiben, von der Krätze heilen; fig. reinigen; polieren; -osa, f. (bot.) Grindkraut, n. Stabiose, f.; -oso, *agg.* krätzig, rüdig; fig. rauh, uneben.

Scabello, m. Fußschmelz, m.

Scabino, m. Schuppe, m.

Scabro, *agg.* holperig, rauh, uneben.

Scabros-ità, f. Rauhsigkeit, Höde-rigkeit; Naubheit; Schwirigkeit; fig. Bedenksichtigkeit, f.; -o, *agg.* rauh; höderig; fig. bedenklich, schwierig.

Scacaz-amento, m. Durchfall, m.; -are, v. n. Durchfall haben; -, v. a. fig. verläppern, verblöden.

Scaccata, f. Schlägen (im Schach-spiel), n.; -, *agg.* schachförmig, wür-felig.

Scacchi-are, v. a. (agr.) die un-nützen Reben abschneiden, den Wein-stock beputzen; -, v. n. abfahren, fere-ben; -atura, f. Beschneidung (des Weinstocks), f.

Scacchier-e, -o, m. Schach, Schachbrett; Damenbrett, n.; can-celliere dello -, Schachkanzler, Fi-nanzminister (in England), m.

Scacci-agione, f. -amento, m.

Vertreibung, Verjagung, f.; -amo-sche, m. Fliegenwiesel, m.; -apen-sieri, m. Zeitvertreib, m. Belustig-ung; Maulkrommel, f.; -are, v. a. verjagen, vertreiben; fig. wegbringen; -ata, f. Vertreibung, f.; (oref.) Gold-schlägerhäutchen, n.; dare una -, obenhin berichten; -atore, m. Ver-treiber, Verjager, m.

Scacco, m. Feld (im Schachbrett), n.; a scacchi, *adv.* schachförmig, ge-würfelt; - al rei Schach dem Könige! - matto, schachmatt; avere -, im Schach stehen; fig. Verlust erleiden; dare -, Schach bieten; fig. die Stirn bieten, trogen; dare - matto, schach-matt machen; giuocare a scacchi, Schach spielen; ricevere -, in Schach kommen; scacchi, pl. Schachspiel, n.; Schachfiguren, f. pl.

Scaccolo, m. Fehen, Lappen, m.

Scacato, *agg.* ohne Rufe; fig. rimanere -, mit einer langen Nase abjehen.

Scad-ente, *agg.* verfallend, ab-nehmend; zu Ende gehend; -enza, f. Verfall, m. Abnahme, f.; (com.)

Yälligkeit (eines Wechsels), f. Ablauf (einer Frist), m.; termine della -, Ablaufzeit, f.; cambiale a breve -, f. (com.) Wechsel kurzer Sicht, m.; -enziario, -enziere, m. (com.)

Rontobuch, welches die Verfalltage enthält, n.; -ere, v. n. verfallen, in Verfall kommen; auf die Reize geben; zu Ende gehen; sich ereignen; anheim fallen; vergehen, verfließen; verfallen (von Zahlungen, Wechseln &c.); - di credito, den Kredit verlieren; - dalla grazia, in Ungnade fallen; -imento, m. Verfall, m.

Abnahme, f.; -uto, *part.* gefallen, verfallen; anheim gefallen; ausge-storben; verfließen, verfließen.

Scafa, f. Boot, n. Kahn, m.

Scafra, f.

Scafandro, m. Schwimmgade, f.

Scalfale, m. Büchergesell, n.

Scalfare, v. a. einen Paß wer-fen; -, v. n. fallen, purzeln.

Scalfasso, m. leberner Sad, le-berner Schlauch.

Scalfetta, f. (mar.) Behälter, n.

Scalfusa, f. (geogr.) Schaffhan-jen, n.

Scalo, m. (mar.) Schiffsgarippe, n.

Scagiale, m. Gürtel, m.

Scagion-are, v. a. entschuldigen, rechtfertigen; -arsi, v. r. sich rech-tfertigen.

Scagli-a, f. Schuppe; Schale; Schleiber, f.; - di ferro, Hammer-schlag, m.; -amento, m. Abschup-pen, n.; Wurf, m. Werfen, Schleu-bern, n.; -are, v. a. schuppen, ab-schuppen; schleubern, werfen; prah-len, groß thun, aufschneiden; - le braccia, die Arme schlenkern; - un colpo, einen Streich verlegen; - una nave, (mar.) ein Schiff flott machen; - via, wegwerfen; -arsi, v. r. sich schuppen, sich blättern, sich schiere-n; auf jemanden losstürzen; -atore, m. Schleudrer, m.

Scaglione, *m.* Stufe, *f.*; *fig.* Grad, *m.*; *scaglioni*, *pl.* Hakenzähne (der Pferde), *m. pl.*

Scaglioso, *agg.* schuppig; splitterig, schieferig.

Scagliuolo, *a. f.* -o, *m.* kleine Schuppe, *f.* Marienglas, Frauenglas, *n.*; Spiegelstein, *m.*; Kanarienfutter, *n.*

Scagnardo, *agg.* garstig, häßlich. **Scagno**, *m.* Gehind roher Seide. **Scala**, *f.* Treppe, Leiter; Stufenleiter, Abstieg, *f.*; Notensystem, *n.* Stala, *f.*; verjüngter Maßstab; (*mar.*) Hafen, Seehafen; Stapelplatz, *m.*; camera a mezza -, Entresol, Zwischengeschloß, *n.*; a -, stufenweise; da carro, Wagenleiter, *f.*; - di corda, Strickleiter, *f.*; - a chiochiola, Wendeltreppe, *f.*; - franca, Freihafen, *m.*; - a lumaca, Wendeltreppe, Schneidentreppe, *f.*; far -, in den Hafen laufen, einlaufen; fare - ad alcuno, jemanden wohin leiten, jemanden wohin führen, jemanden zu etwas anleiten; fare -, stufenweise wohin gelangen.

Scalabrino, *m.* verschmitzter Mensch.

Scalabrone, *m.* Hummel, *f.*

Scalamati, *m.* Darre (der Pferde), *f.*

Scalamento, *m.* Ersteigung mit Reitern, *f.* hinaufklettern, *n.*

Scalappi-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich aus der Schlinge ziehen, sich losmachen; entkommen.

Scal-are, *v. a.* mit Reitern ersteigen; -, *v. n.* fehschlagen, scheitern; (*com.*) Verlust haben, zusehen, einbüßen; -ata, *f.* Ersteigung mit Reitern, *f.*; dar la -, Sturm laufen; -atore, *m.* Sturmläufer, *m.*

Scalcagnare, *v. a.* die Abzüge von Schuhen abtreten; auf die Fersen treten.

Scalcare, *v. a.* treten, zertreten. **Scalcheggiare**, *v. n.* ausschlagen (von Pferden); *fig.* sich widersetzen.

Scalcheria, *f.* Amt eines Hausofmeisters, Küchenmeisteramt, *n.*

Scalciare, *v.* scalcheggiare.

Scalcin-are, *v. a.* die Mauerbefestigung abstoßen, die Lände von der Mauer abmachen; -arsi, *v. r.* abbringen, abbröckeln; -atura, *f.* Abstoßen des Kaltes von der Wand, *n.*

Scalco, *m.* Borchneider; Truchseß, *m.*

Scaldaletto, *m.* Bettwärmer, *m.* Wärmflasche, *f.*

Scaldamano, *m.* Händchenspiel (Kinderpiel), *n.*

Scaldamento, *m.* Erwärmung, Erhitzung, *f.* Fußbad, *m.*

Scaldapiedi, *m.* Fußwärmer.

Scald-are, *v. a.* erwärmen, warm machen; aufwärmen; erhitzen; - il forno, den Ofen heizen; -arsi, *v. r.* sich wärmen; sich erhitzen; sich entzündeln; - il sangue nelle vene, in Born geraten; -atojo, *m.* Wärmefuß (in Röstern), *f.*; -atore, *m.*

Erwärmer; Einheiz, Heiz, *m.*; -avivande, *m.* Kohlenbeden, Kohlenfeuer, *n.*; -oggiare, *v. a.* ermuntern, anfeuern; -ino, *m.* Wärmetopf, Kohlentopf, *m.*

Scala, *f.* Treppe, *f.* Stufen (vor einem Gebäude), *f. pl.*

Scalella, *f.* Schlinge, Schleife (zum Hängelangen), *f.*

Scaleno, *agg.* ungleichzeitig. **Scal-eo**, *m.* Treppe, *f.*; -etta, *f.* kleine Treppe, *f.* Borplatz, Vorhof, *m.*; (*com.*) Einlemaaschine, gezähnte Stange; ausgeklinte Leiste, *f.*

Scalfaretto, *m.* Halbstiesel, *m.* **Scalf-icare**, -ire, *v. a.* abtragen, aufreisen, zertreten; -itto, *m.* Riß, *m.* Schramme, Schrunde, *f.*; -ura, *f.* Aufzigung, *f.* Riß, *m.*

Scalin-a, *f.* kleine Treppe, Gehleitertreppe, *f.*; -ata, *f.* große, freie Treppe, *f.*; -o, *m.* Stufe, *f.*

Scalman-a, *f.* Seitenstechen, *n.*; -are, *v. n.* Seitenstechen bekommen.

Scalmo, (*mar.*) Ruderbrett, *n.*

Scalo, (*mar.*) Ort am Ufer, wo die Waren ans Land geschafft werden, Stapel (Weg von Wäsen, die Fässer aus den Schiffen zu tolnen, *m.*; - della ferrovia, Platz auf dem Bahnhofe, wo das Gepäc ausgegeben wird, *m.* GepäcAusgabe, *f.* **Scalognu**, *m.* Schalotte; eine Art Feige.

Scalono, *m.* Stufe, *f.*

Scallpell-etto, -ino, *m.* kleiner Meißel, (*chir.*) kleines Stalpell; -o, *m.* Meißel, *m.*; Stalpell, *n.*

Scalpicci-amento, *m.* Berstampfen, Bertrampeln, *n.*; -are, *v. a.* gerstampfen, zertreten.

Scalpiccio, *m.* Trampeln, Gertrampeln, *n.*

Scalpire, *v.* scolpire.

Scalpit-amento, *m.* Nieder treten, Berstampfen, *n.*; -ante, *part.* stampfend, trampelnd; -are, *v. a.* gerstampfen, zertreten; *fig.* gering schägen; -ato, *part.* zertreten, niedergetreten.

Scalplito, *m.* Trampeln, Gertrampeln, *n.* [lern, *n.*

Scalpo, *m.* Beißflagen, Jam

Scalpro, *m.* Meißel, *m.* Stemm-eisen, *n.*

Scalterimento, *m.* Berischlagenheit, *f.* [schlau, *n.*

Scaltramento, *adv.* verschlagen.

Scaltr-ezza, *f.* -limento, *m.* Verschlagenheit, Schlaueit, *f.*; -ire, *v. a.* schlau machen, witzig machen, witzigen; -itamento, *adv.* witzig, schlau; -ito, *part.* -o, *agg.* verschmigt, pfliffig.

Scalza-cane, -gatto, *m.* Lumpenkerl, Lumpenhund, Salunte, *n.*

Scalz-amento, *m.* Ausziehen der Schuhe und Strümpfe; Behaden der Bäume um die Wurzel, *n.*; -are, *v. a.* Schuhe und Strümpfe ausziehen; behaden (Bäume), umgraben; *fig.* auf den Fuß schlagen, ausholen; - i denti, das Zahnfleisch ablösen;

-atojo, *m.* (*chir.*) Instrument das Zahnfleisch abzulösen, *n.*; -atore, *m.* der Schuhe und Strümpfe auszieht; -atura, *f.* Aufhaben der Erde um die Bäume, Umgraben, *n.*; -o, *agg.* barfuß, barfüßig; bloß, naden; unbewaffnet; lumpig; o vacui -, nur lachte, nur behutamt, nur langsam; frate -, Vorläufer, *m.*; gente scalza, Lumpengefindel, *n.*

Scamat-are, *v. a.* ausstäuben, auspoden, ausflopfen; -atore, *m.* Ausflopf, *m.*

Scambi-amento, *m.* Wechsel, *m.* Abwechslung, Vertauschung, *f.*; -are, *v. a.* austauschen, vertauschen; austauschen; verändern; - alcuno, jemandes Stelle betreten; - le carte in mano, jemanden geschickt hintergehen; - una cosa, etwas vertauschen, sich versehen; -ato, *part.* vertauscht, vertauscht.

Scambietti-are, *v. n.* allerlei Sprünge machen; -o, *m.* Sprung, *m.* Kapriole; oftmalige Veränderung, *f.*

Scambi-evole, *agg.* wechselseitig, gegenfeitig; -evolezza, *f.* Gegenseitigkeit, Wechselseitigkeit, *f.*; -evolmente, *adv.* wechselseitig.

Scambio, *m.* Tausch, Umtausch; Wechsel, *m.* Versehen, Mißverständnis, *n.*; Erlas, Vertreter, *m.*; (*forov.*) Weiche, *f.* Wechselwechsel, *m.*; in iscambio -, statt, anstatt.

Scambista, *m.* - libero, Freihändler, *m.*

Scamere, *v. a.* von der königlichen Kammer trennen, aus dem königlichen Schatz nehmen.

Scamerita, *f.* Vendenstück vom Schweine, *n.*

Scanci-ato, *agg.* kein Hemd anhabend, ohne Hemd; -ata, *f.* Bockhemden, *n.*; Bufenstreif, *m.*

Scamojare, *v. n.* sich aus dem Staube machen.

Scamonea, *f.* (*bot.*) Windefraut; Scammoniumharz, *n.*; -to, *agg.* mit Scammonium vermischt.

Scamosciare, *v. a.* weiß gerben; sämtlich gerben.

Scampa, *f.* Rettung, Ausflucht, *f.*

Scampasfora, *m.* Galgenschwengel, *m.*

Scampamento, *m.* Rettung, Entweichung, *f.*

Scampan-are, *v. n.* die Gloden läuten, stürmen; -ata, *f.* -io, *m.* Glodengeläute, Glodenpiel, *n.*

Scamp-are, *v. a.* retten, erretten, bewahren; aus der Gefahr helfen, erlösen; abwenden; -, *v. n.* sich retten, der Gefahr entgehen, davon kommen, entweichen; -ato, *part.* errettet, bewahrt; dem Tode entgangen; vermieden; -atore, *m.* Retter, Erretter, Befreier, *m.*; -o, *m.* Rettung, Entgehung der Gefahr; Ausflucht, *f.*; -oletto, -olino, *m.* Abchnittchen, Überbleibsel, Restchen (vom Luche), *n.*; -olo, *m.* Rest (vom Luche), *m.* [den, *n.*

Scamuzzolo, *m.* Wischen, Stich.

Scana, *f.* Hausahn, *m.*
Scanal-are, *v. a.* ausfehlen, tannellieren; - *un archibugio*, eine Büchse ziehen; - *ato*, *part.* ausgefeilt; gezogen (von Schießgewehren); - *atura*, *f.* Ausfehlen, *n.*

Scancell-amento, *m.* Auslöschung, Ausstreichung, Tilgung; Verwischung, *f.*; - *are*, *v. a.* auslöschen, austreichen; radieren; *fig.* - *dalla memoria*, in Vergessenheit bringen; - *aticcio*, *agg.* auslöschtich; - *atura*, - *azione*, *f.* Auslöschen, Auslöschen, Durchstreichen, *n.*

Scancello, *m.* Schränkchen (Schriften aufzubewahren), *n.*

Scancieria, *f.* Kellerbrett, Küchenbrett, *n.*

Scancia, *f.* Büchergestell, *n.*

Scancio, *m.* Duere, Schrägheit, *f.*; *a* -, *der Duere*, schräg.

Scandagli-are, *v. a.* (mar.) das Senfblei werfen; *fig.* erschöpfen, genau untersuchen; - *o*, *m.* (mar.) Senfblei, *n.*; Sonde, *f.*; *fig.* genaue Untersuchung, *f.*; *far lo* -, eine Untersuchung anstellen.

Scandaleggiare, *v. a.* Argernis geben, ärgern.

Scandalez-ante, *agg.* Argernis gebend, ärgerlich; - *are*, *v. a.* ein Argernis geben; - *arsi*, *v. r.* sich ärgern, böse werden; - *atore*, *m.* der ärgert, der ein Argernis gibt; - *o*, *v.* scandalo. [Italienisch.]

Scandallizoso, *agg.* ärgerlich, **Scandalliz-are**, *v. a.* ein Argernis geben; - *arsi*, *v. r.* sich ärgern, böse werden.

Scandal-o, *m.* Argernis, *n.* Unflos, *m.* Hindernis, *n.* Schande; Missethätigkeit, *f.*; *dare* -, ein Argernis geben; *seminare* -, Züchttracht stiften; - *osamente*, *adv.* ärgerlicher Weise; - *oso*, *agg.* ärgerlich; anstößig, Italienisch.

Scandella, *f.* Spelt, Dinkel, *m.*

Scandello, *m.* Tropfen, *m.*

Scand-ente, *part.* Heternd; hinaufklettern; - *ere*, *v. n.* hinaufsteigen; -, *v. a.* flandieren.

Scandescenzia, *f.* Rut, *f.* heftiger Zorn; dar nelle scandescenze, toll werden.

Scandigli-are, *v. a.* mieten, pachten; Steine aufeinander häufen; - *o*, *m.* haufen Steine, *m.*; Taze, Steuer, *f.*

Scandinav-ia, *f.* (geogr.) Standinavien, *n.*; - *o*, *agg.* standinavisch; -, *m.* Standinavier, *m.*

Scandire, *v. n.* hinaufsteigen; -, *v. a.* flandieren. [Def.]

Scandola, *f.* Schindel, Dachziegel.

Scandol-ezzare, *v.* scandalez-zare; - *o* etc., *v.* scandalo etc.

Scandolosamente, *adv.* ärgerlich, Italienisch.

Scanfardo, *m.* Schurke, *m.*

Scania, *f.* (geogr.) Schonen, *n.*

Scanicare, *v. a.* eine Wand abtragen; den Rast abmachen; Lös-machen.

Scannare, *v. a.* die Reste ab-

schneiden, schlachten; umbringen; *fig.* zu Grunde richten, schinden; abspulen.

Scannafosso, *m.* (mil.) unterirdischer Gang; Rinnstein, *m.* Rin-ne, *f.*

Scannat-ojo, *m.* Schlächthof, *m.* Schlachthaus, *n.*; *fig.* Gaunerherberge, Mödergrube, *f.*; - *ore*, *m.* Erbrüder; Gedruder, Leuteschinder, *m.*

Scannell-amento, *m.* Ausfehlung, *f.*; Abspulen, Abwinden, *n.*; - *are*, *v. a.* ausfehlen, tannellieren; abspulen; -, *v. n.* spinnen, heraus-spinnen; - *ato*, *part.* ausgefeilt; ab-gespult; - *o*, *m.* Bänktchen, *n.* Bänktche, *f.*; Schreibepult, *n.*

Scannetto, *m.* Bänktchen, *n.*

Scanno, *m.* Bant; Sandbant, *f.*

Scannonezzare, *v. a.* mit Kanonen beschießen, bombardieren; -, *v. n.* *fig.* prahlen.

Scanonizzare, *v. a.* die Kanonisation aufheben.

Scansamento, *m.* Ausweichung, Abweichung, *f.*

Scansardo, *agg.* faul, verdorren.

Scans-are, *v. a.* wegründen, weg-schieben; ausweichen; ablehnen, ab-wenden; - *un colpo*, einem Schläge ausweichen, einen Stoß parieren; - *arsi*, *v. r.* sich auf die Seite wen-den; sich entfernen, austreten; - *ato*-*jo*, *m.* Ausflucht, Ausrede, *f.*; - *atore*, *m.* Ausweichende; der eine Gefahr vermeidet, *m.*

Scansia, *f.* Bücherregal, Reposi-torium, *n.*

Scansione, *f.* Stankon, *f.*

Scanton-are, *v. a.* abtanten, die Ecken abstoßen; *fig.* ausweichen, vermeiden; -, *v. n.* *s* - *arsi*, *v. r.* sich auf die Seite machen, sich forschleichen, sich aus dem Staube machen; - *atura*, *f.* Abstoßung, Abtanton, *f.*; abgetaneter Teil. [Pl.]

Scapadello, *f. pl.* Ballnüsse, *f.*
Scapatagline, *v.* unbesonnener Streich, Unbesonnenheit, *f.*

Scapato, *agg.* kopflos, unbeson-nen.

Scapocchi-are, *v. n.* Hals he-deln; - *arsi*, *v. r.* sich herauswir-ren; - *atojo*, *m.* Halsbedel, *f.*

Scapestre-are, *v. a.* abhalstern; *fig.* lieberlich machen; -, *v. n.* ein zügelloses Leben führen; - *arsi*, *v. r.* die Halfter abstreifen; *fig.* lieberlich werden; - *atamento*, *adv.* lieberlich, ausschweifend; - *ato*, *part.* abgehalstert; -, *agg.* *fig.* zügellos, lieberlich.

Scapezz-amento, *m.* Rappen (der Bäume), *n.*; - *are*, *v. a.* Bäume kappen, köpfen; *fig.* den Kopf ab-schlagen; - *onata*, *f.* Rind mit dem Zügel, *m.*; - *one*, *m.* Kopfstöß, *m.*

Scapigli-are, *v. a.* die Haare verwirren, zerzausen; - *arsi*, *v. r.* sich zerzausen, sich in den Haaren liegen; ausgelassen leben; - *ato*, *agg.* mit verwirrten Haaren; lieberlich; - *atura*, *f.* Lieberlichkeit, *f.*

Scapit-amento, *m.* Verlust, Schade, *m.*; - *are*, *v. a.* verlieren, ein-büßen, zusehen; - *o*, *m.* Einbuße, *f.*

Verlust, *m.*; *dare a* -, mit Verlust verkaufen; *fare* -, Verlust leiden, einbüßen. [Köpen.]

Scapitozzare, *v. a.* die Bäume **Scapo**, *m.* (arch.) oberster und unterster Teil des Säulenschaftes, Anlauf, Ablauf, *m.*

Scapolare, *v. a.* losmachen, be-freien; -, *v. n.* sich losmachen; da-von laufen; -, *m.* Skapulier, *n.*

Scapolo, *agg.* frei, unabhängig, unverheiratet, ledig; -, *m.* Jung-geselle, *m.*; Weipferd, Handpferd, *n.*

Scaponire, *v. a.* die Halsstarr-keit benehmen, den Eigensinn ver-treiben, geschmeidig machen.

Scapp-amento, *m.* (orch.) Grei-fen der Spindellappen in das Steig-rad, *n.*; Heber, Umschläger, *m.* Sä-mernchen (in Reperetieren), *n.*; - *are*, *v. n.* entweichen, entflüchten; aus-weichen; *mi scappo di bocca*, es ent-schlüpfte mir, es entfuhr mir (ein Wort etc.); *quando mi scapposse*, wenn ich so glücklich wäre; - *a fare*, sich verleiten lassen zu thun; - *d'un pericolo*, einer Gefahr entgehen; - *la pazienza*, die Geduld verlieren; - *ata*, *f.* Ausweichen, *n.* Flucht; Über-eilung, *f.*; *fare una* - in qualche luogo, gleichwohl einen Gang wohin thun; - *atella*, *f.* kleine Ueber-eilung; kleiner Ausflug, Absteher, *m.*; - *atina*, *f.* schnelle Entfernung auf kurze Zeit, *f.* kleiner Ausflug.

Scappatoja, *f.* Ausflucht, Aus-rede, *f.*

Scappavia, *f.* geheimer Gang; Ausflucht, *f.* Schlich, *m.*

Scappellare, *v. a.* den Hut ab-nehmen, grüßen.

Scappellotto, *m.* derber Schlag auf den Kopf, *m.* Kopfnuß, *f.*

Scapperucio, *m.* Kapuze, Kap-pe, *f.*

Scappinare, *v. a.* (calc.) vor-schützen (Stiefeln); beschützen (Schuhe oder Strümpfe).

Scappino, *m.* Strumpfhose, *f.*

Scapponnata, *f.* Hochzeitsmaus, Rindtauschmaus (der Bauern), *m.*

Scapponeo, *m.* Wischer, Ver-weis, *m.*

Scappucciare, *v. a.* die Kappe abnehmen; -, *v. n.* holspern, frau-geln; *fig.* einen Vord schieben.

Scappuccio, *m.* Fehler, *m.* Ver-sehen, *n.* Schmeißer, *m.* [etc.]

Scaprestare etc., *v.* scapestrare

Scapriccio-lare, - *ire*, *v. a.* den Eigensinn austreiben; - *irsi*, *v. r.* seine Lust büßen.

Scapula, *f.* (anat.) Schulterblatt, *n.*; - *are*, *m.* Skapulier, *n.*

Scarabátolo, *f.* - *o*, *m.* Glas schränkchen, *n.*

Scarabeo, *m.* Käfer, *m.*

Scarabillare, *v. a.* (mus.) har-peggieren, harfenartig spielen.

Scarabocchi-are, *v. a.* Papier verschmieren, betteln; - *o*, *m.* Ge-schmierer, *n.* Schmiererei, Schmeißel, *f.*

Scarabone, *m.* Käfer, *m.*

Scaracchi-are, *v. a.* beschimpfen

foppen; -o, m. Auswurf, Qualster, m.

Scarafaggio, m. Käfer, Mistkäfer, m.

Scarafaga, v. a. wegraffen, weg-schaffen; -o, m. hiderig, nicht rund (von Beinen).

Scaramucel-a, f. Schärmügel, n.; -are, v. n. schärmügeln; -o, m. Schärmügel, n.

Scaravente, v. a. fortstürzen; -o, m.

Scarabonciare, v. a. die Lampe

Scarceramento, m. Entlassung aus dem Gefängnis, Befreiung, f.; -are, v. a. aus dem Gefängnis entlassen, befreien; -azione, f. Entlassung aus dem Gefängnis, f.

Scarco, m. Entladung, f.; -, agg. entliegend; nicht geladen (von Schiffgewehren).

Scarda, f. Wasserlinie, f.

Scardass-are, v. a. krämpeln; fig. durchhecheln, durchziehen; - il pelo ad alcuno, jemanden tüchtig durchsprügeln; -atore, m. Wollkämmer, m.; -atura, f. Wollkamm, Kamm, Kardätschen, n.; -lere, m. Wollkammer, m.; -o, m. Kardätsche, Krämpel, f.

Scardinare, v. a. aus dem Angeln heben. [Fisch], f.

Scard-line, -one, m. (nat.) Meise

Scarferone, m. Halbtiefel, m.

Scarica, f. Gewehrsalbe; Ent-

ladung, f. Ausladen, n.

Scaricalasino, m. Mähtenspiel,

n.; Schlagbame, f.

Scarico-amento, f. Entladung, f.

Scaricari, v. a. -amiracoli, m. Auf-

schneider, Großprübner, m.; -are, v. a. abladen, ausladen; fig. entlie-

gen; - l'arco, den Bogen loszie-

hen; - della colpa, von der Schuld

freisprechen; - miracoli, Wunder-

dinge erzählen; - una nave, (mar.)

ein Schiff löschen; - le vele, (mar.)

den Wind fangen; - il ventre, seine

Notdurft verrichten; -arsi, v. r. sich

entleiben, sich entladen; losgehen;

sich ergießen, münden; - de' voti,

sein Gelübde erfüllen; -ato, part.

entliegend; entladen; abgeköpft; ab-

gepumpt; -atojo, m. Stadel, m.;

(idr.) Abflußloch, n. Abflußröhre, f.;

-atore, m. Ausläder, Badknecht,

m.; -azione, f. Entladung, Ab-

ladung, f.; -o, m. Ablader, Aus-

laden, n. Entladung, Entladung,

f.; Abfluß, m.; Gerill, n.; Entschul-

digung, Rechtfertigung, f.; (mar.) Lö-

schung; (com.) Dedarge, f.; -, agg.

abgeladen, leer; leicht, leicht, klar;

dünn; aufrieden; il tempo è -, es

ist beiteres Wetter.

Scarico-are, v. a. schürpfen;

-atore, m. Schürpfen, m.; Schürp-

fen, n. Schürpfknäpper, m.; -azi-

one, f. Schürpfen, n.

Scarlola, f. (bot.) wilder Rattich.

Scarlatea, f. (bot.) Rarthäuser-

nelte, f.

Scarlatt-ina, f. (med.) Scharlach-

fieber, n.; -ino, -o, m. Scharlach,

m.; -, agg. scharlachrot.

Scarleggia, f. (bot.) Scharlei, f.

Scarmen-a, f. Seitenstechen, n.;

-are, v. n. Seitenstechen bekommen.

Scarmigli-are, v. a. verwirren,

gerausen; -arsi, v. r. sich in die

Haare geraten; -ata, -atura, f.

Berausung, Verwirrung, Schläge-

rei, f.

Scarnio, m. (mar.) Ruderring,

Ruderspind, m.

Scarnamento, m. Schnitt, Ein-

schnitt, m.; -are, v. a. das Fleisch

ablösen, das Fleisch abstreifen, das

Fleisch abschaben; fig. abschälen;

-arsi, v. r. eine Streifwunde em-

pfangen; abfallen, mager werden.

Scarnascial-are, v. n. Gaßmacht

halten; schmausen.

Scarnatino, agg. fleischfarbig.

Scarnato, agg. gestreift, geribt;

abgefallen, abgemagert; verkleinert,

verringert.

Scarni-icare, -re, v. a. ab-

fleischen, das Fleisch abmachen.

Scarno, agg. bager, abgegerbt,

ausgegerbt, ausgemergelt.

Scarnovalare, v. scarnascialare.

Scarnoz-are, v. n. (mar.) von

der rechten Fahrt abweichen; -o, m.

(mar.) Abweichung von der rechten

Fahrt, f.

Scarp-a, f. Schuß; (mar.) Unter-

schuß; Hemmschub, m.; Mauerbö-

schung, f.; a -, geböht; mettere le

scarpe, die Schuhe anziehen; spor-

na le scarpe, prov. auf Schuhters

Rappen reiten; -are, v. a. böhsen.

Scarpell-are, v. a. ausmeißeln,

befahren (Steine); graben, fachen;

-atore, m. Hieb mit dem Meißel, m.;

-atura, m. Steinmeißel, Steinarbei-

ter; Bisteur, m.; -inare, v. scar-

pellare; -ino, m. Steinmeißel, m.;

-o, m. Meißel, m. Stemmeisen, n.

Stechbeutel, m.; -a docola, Hohl-

meißel, m.; -one, m. großer Meißel.

Scarpett-a, f. kleiner Schuß;

-accia, f. schlechter Schuß; -ina,

f. -ino, m. kleiner leichter Schuß,

Kimberghaus, m.; -ona, f. -one, m.

großer Schuß.

Scarpiccolo, m. Geframpel, n.

Scarpinare, v. n. trippeln.

Scarpino, m. kleiner leichter

Schuh.

Scarpione, m. (nat.) Skorpion, m.

Scarliera, f. hiebsfähiges Ge-
stein, v. d. per iscarriera, heim-

lich, unter der Hand verlaufen.

Scarroz-are, v. n. herumfahren;

-ata, f. Spazierfahrt, f.; fare una

-a, spazieren fahren.

Scarrucolare, v. n. in der Rolle

laufen, rollen (von Seilen).

Scarramento, avv. knapp, spär-

lich; elend.

Scarsapepe, f. (bot.) Pfefferstrauch,

Matthiakraut, n.

Scarsigliare, v. n. Mangel ha-

ben, Not leiden; -, v. a. knicken,

knauern (mit etwas); - le visite,

seiten besuchen.

Scarsell-a, f. leberne Lasphe, f.

Geldbeutel, m.; Rodtasche, f.; avere

il granchio alla -, prov. knicken,

nicht herausdrücken wollen; -ame,

m. (mar.) Bandnetz um die Taue

eines Schiffes, n.; -ina, f. Beutel-

chen, Käschchen, n.; -ona, f. -one,

m. großer Beutel, große Tasche.

Scarsetto, agg. etwas knapp, et-

was genau, knidrig; gamba scar-

setta, mageres Bein.

Scars-ezza, -ità, f. Knappheit,

Knapperei; Knappheit, f.; Mangel,

m.; avere - di danari, an Geld-

mangel leiden.

Scarso, m. Mangel, m. Knapp-

heit, f.; -, agg. knapp, schmal; ma-

ger; bürstig; zu leicht, zu schmal, zu

dünn; nicht wichtig (vom Gebe);

knauerig, flüchtig, farg; behutlich; -

di danari, wenig Geld haben; siera

scarsa, (com.) schlechte Messe; non ti

avaro -, ich will dir nichts verhehlen;

- nel parlare, mortifarg.

Scartabell-are, v. a. durchblät-

tern; flüchtig durchlesen; -ata, f.

Durchblättern, n.; -o, m. alte Schar-

tele, f. Witz, m.

Scartafacciare, v. n. in alten

Papieren herumtamen.

Scartamento, m. Auswurf,

Bruch, m.; Kaufen (im Kartenpiel),

n.; -are, v. a. Karten wegwerfen,

Karten kaufen; fig. ausmerzen; -ata,

f. v. scartamento; -ato, part. weg-

geworfen, ausgehossen, ausgemergt;

-o, m. Wegwerfen, Kaufen (im Kar-

tenpiel), n.; Auswurf, m.

Scartoccolo, m. (arab.) Biertra-

men, m. Schönleiste, f.

Scarza, f. (nat.) Papageiisch, m.

Scarzo, agg. schwach, schlant.

Scarsare, v. a. aus dem Hause

jagen; -, v. n. ausziehen, forziehen.

Scasimoddeo, m. Gimpel, Pin-

sel, Rasse, m.

Scassa-a, f. (mar.) Mastfod, m.;

-are, v. a. (Waren) auspacken; zer-

stören, zerstoren; - i fossi, Gräben

ausfüllen; - una porta, eine Thür

aus den Angeln heben; -atura, f.

Auspacken aus einer Kiste, n.

Scassinamento, m. gewalttames

Erbrechen, n. Einbruch, m.; -are,

v. a. zerstören, zerbrechen, erbrechen;

zerbrechen, zertrümmern.

Scasso, m. Einbrechen; Umbre-

chen, Umflügen, n.

Scastafascio, avv. a -, über

hals und Kopf.

Scastagnare, v. a. die Schwie-

rigkeiten vermeiden.

Scatalusso, m. Schlag auf den

Kopf, m. [ph]

Scatapuzza, f. Burgierförner, n.

Scatarr-are, v. a. den Schleim

auspacken; -ata, f. Auspacken, n.

Auswurf, m.; Räuspren, n.

Scatellato, agg. beschämt, mit

Schande bedekt; rimanere -, mit

Schimpf und Schande abgehen müs-

sen.

Scatenamento, m. Entsepfung,

f.; -are, v. a. entsepfen; -arsi, v. r.

Scherano, *m.* Straßenräuber, *m.*; *-agg.* räuberisch, meuchelmörderisch; **Scheranzio**, *f.* (med.) Keßlnacht, Bräune, *f.*

Scheretio, *m.* Gerippe, Skelett, *n.* **Scherio-are**, *v. a.* die geistliche Würde nehmen; die Spitze abschneiden; *-ato*, *agg.* ausgehoben, begabt; geföhrt (von Pflanzen).

Scheriolo, *m.* Rehelder, *n.* **Scherm-a**, *f.* Fichten, *n.*; Fichtfuntz, *f.*; maestro di -, Fichtmeister, *m.*; cavare di -, aus der Fassung bringen; perder la -, aus der Fassung kommen; tenersi in sulla -, auf seiner Hute sein; *-aglia*, *f.* Streit, *m.* Schlägerei, *f.*; *-are*, *v.* schermiren; *-idore*, *m.* Fichter, Fichtmeister, *m.*; *-igliare*, *v. a.* das Haar zerhaufen; *-ire*, *v. a.* sich fichten; -, *v. a.* vermeiden, abwehren; *-irsi*, *v. r.* sich erwehren, sich schützen; *-ita*, *v.* scherma; *-itore*, *v.* schermidore; *-o*, *m.* Schirm, Schutz, *m.*; *farsi* -, sich schützen, sich wehren; *-ugio*, *m.* Handgemenge, Schirmhülz, *n.*

Schern-a, *f.* Spott, Hohn, *n.* Verachtung, *f.*; *-evole*, *agg.* schimpflich, verächtlich; *-evolmente*, *adv.* schimpflich, verächtlich; *-la*, *f.* Spott, Hohn, *m.* Verachtung, *f.*; *-iano*, *m.* Spötter, Verächter, *m.*; *-imento*, *m.* Spott, Hohn, *m.* Verachtung, *f.*; *-ire*, *v. a.* verspotzen, verhöhnen, für nichts achten; *-itivo*, *adv.* verhöhnend, verpöndend; *-itore*, *m.* Spötter, Verächter, *m.*; *-itrice*, *f.* Spöttlerin, Verächterin, *f.*; *-o*, *m.* Spott, Hohn, *m.* Verachtung, *f.*; *avere a* -, verachten.

Scheruola, *f.* (bot.) Wiesentümmel, *m.* Gartenfalbei, *n.*

Scherz-ocio, *m.* unanständiger Spaß, großer Spaß; *-amento*, *m.* Scherz, *m.* Schärer, *f.*; *-are*, *v. n.* scherzen, schäkern, spaßen, im Scherz haben; *-in briglia*, alles vollauf haben und dennoch flagen; *scherza co' fanti*, e lascia stare i santi, *prov.* mit heiligen Dingen muß man nicht scherzen; *-atore*, *m.* Schärer, Spaßvogel, *m.*; *-etto*, *m.* Späßchen, *n.*; *-evole*, *agg.* spaßhaft, scherzhalt; *-evolmente*, *adv.* scherzweise, zum Scherz, zum Spaße; *-o*, *m.* Scherz, Spaß, Schärer, *m.*; *Tändelei*, *f.*; *da* -, zum Scherz, im Scherz; *scherzi di fuoco*, Luftfeuerwerk, *n.*; *-osamento*, *adv.* scherzhafter Weise, im Scherz; *-oso*, *agg.* scherzhalt, spaßhaft.

Schiacci-a, *f.* Schlagfalle, *f.*; Stelzfuß, *m.*; giugnere alla -, in die Falle geraten; *-amento*, *m.* Zerquetschung, *f.* Aufstaden, *n.*; *-anoci*, *m.* Aufstader, *m.*; *-are*, *v. a.* quetschen, zerquetschen; aufstaden; *fig.* stumpf machen; *-la pasta*, den Teig kneten; *-nova*, Eier zer schlagen; *-arsi*, *v. r.* zerbrechen, zerbrüht werden, sich platt auf die Erde legen (von Tieren); *-arelle*, *f. pl.* Quadmandeln, Knack-

mandeln, *f. pl.*; *-ata*, *f.* Kuchen, Pfaden, *m.*; *-ato*, *part.* zerquetscht, flach; *naso* -, Stumpfnafe, *f.*; *-atura*, *f.* Quetschung, *f.*

Schiaccina, *f.* Klapphut, *m.* **Schiadica**, *f.* (anat.) Hüftader, *f.* **Schiatt-aggiare**, *v. a.* Ohrfeigen geben, maulschellen; *-o*, *m.* Maulschelle, Ohrfeige, *f.*

Schiamazz-are, *v. n.* gadern; Lärm machen; gallina che schiamazza, ha fatto l'uovo, *prov.* wer sich zu sehr entschuldiget, ist gewöhnlich der Thäter; *-arsi*, *v. r.* (von Wasservögeln) mit Getöse untertauchen; *-atore*, *m.* Lärmer, Schreier, *m.*; *-io*, *-o*, *m.* Lärm, *m.* Gekrösch, *n.*; *badogel*, *m.*; *Badente*, *Unreizung*, *f.*

Schiancel-ana, *f.* Schräglinie, *f.*; *-o*, *m.* Schrägeit, Quere, *f.*; *a* -, *di* -, per -, schräg, in die Quere; *-re*, *v. a.* schräg treffen, seitwärts treffen.

Schiant-amento, *m.* Austrotzung, Entwurzelung, *f.*; *-are*, *v. a.* zerhacken, zerpalten, abreißen, zerhacken; *-arsi*, *v. r.* zerpalten, zerhacken; sich entfernen; *-della risa*, vor Lachen bersten; *-o*, *m.* Riß, Sprung, Schiß, *m.*

Schianza, *f.* Kruste (auf Wunden), *f.* Schorf, *m.*

Schiappa, *f.* Kelle, Rührkelle, *f.* **Schan**, *f.* Splitter, *m.*; eine Art enge Jacke.

Schiappare, *v. a.* klein spalten, klein haben; -, *v. n.* zerplagen, bersten, sich spalten.

Schiar-are, *v. a.* erleuchten, beleuchten, erhellen; *fig.* erklären, deutlich machen, auseinander legen; -, *v. n.* *e* *-arsi*, *v. r.* hell werden; *fig.* ins Klare kommen; *-atore*, *m.* Erleuchter, *m.*; *-atrice*, *f.* Erleuchterin, *f.*

Schiara, *f.* (bot.) Scharlei, *f.*

Schiar-imento, *m.* Erhellung, *n.* Aufhellung, Abklärung, *f.*; Hellwerden, *n.*; Erklärung, Erörterung, *f.*; *-ire*, *v. a.* *v.* *schiarare*; -, *v. n.* *-irsi*, *v. r.* hell werden; sich aufhellen, sich aufklären, sich abklären; dünner werden; *-ito*, *part.* aufgehellt, erklart.

Schiatta, *f.* Geschlecht, *n.* Stamm, *m.* Gattung, *f.*

Schiattare, *v. n.* zerplagen; *-d'impazienza*, vor Ungeduld vergehen.

Schiattire, *v. n.* klagen, beklagen.

Schlattona, *f.* dicke Weißspeçon.

Schiava, *f.* Sklavin, *f.*

Schiav-are, *-ellare*, *v. a.* die Nägel herausziehen, losnageln; *-osco*, *agg.* slavisch; *-ina*, *f.* Sklavensleid, *n.* Pilgerrod, *m.*; grobe Bettdecke, *f.*; *-ino*, *m.* Schöppe, *m.*; *-itai*, *-itudine*, *f.* Sklaverei, Knechtschaft, *f.*; *-o*, *m.* Sklave, Heibeigene, *m.*; *andare* -, in die Sklaverei geraten; *far uno* -, zum Sklaven machen.

Schlavon-o, *agg.* slavonisch; -,

m. Slavonier, *m.*; *-la*, *f.* (geogr.) Slavonien, *n.* **Schiazamaglia**, *f.* Gefindel, Lumpenvoll, *n.*

Schlechter-acarte, *m.* Schreiber, Schmierer, *m.*; *-amento*, *m.* Schmiererei, *f.* Schmiere, *n.*; *-are*, *v. a.* schmieren, Kratelfische machen, schmabern; *-atura*, *f.* Schmiere, *n.*

Schidone, *schidone*, *m.* Bratspieß, *m.*

Schidoniera, *f.* Bratspießholz, *f.* **Schiena**, *f.* (anat.) Kreuz, Rücken, *n.*; Rücken, *m.*; *avere buona* -, viel tragen können; große Geduld haben; *transportar merci a* -, Waren auf Lasttieren fortzuschaffen; *schiena*, *pl.* (mar.) Spanne, *f.* **Schidone** (eines platten Fahrzeuges), *n.*

Schlenale, *m.* Rückenstich (der Schichttiere), *n.*; Rückenlehne, *f.*

Schlenanzia, *f.* (med.) Keßlnacht, Bräune, *f.*

Schlenoire, *v. schenoire*.

Schienenla, *f.* Steingalle (der Pferde); *fig.* Krankheit; *Rot*, *f.* Kummer, *m.*

Schienuto, *agg.* stark von Kreuz, *f.* **Schier-a**, *f.* Reihe, Schaar, *f.*; Trupp, Haufen, *m.*; *a* -, *in* *scharenweise*, truppweise; *a* -, *in* *Scharen*; *faro* -, eine Reihe bilden; *-amento*, *m.* Stellung in Reihen, Stellung, Aufstellung, *f.*; *-are*, *v. a.* in eine Reihe stellen, aufstellen; in Schichtordnung stellen; *-arsi*, *v. r.* sich reihen, sich aufstellen.

Schiericarsi, *v. r.* den geistlichen Stand verlassen.

Schiet-amente, *adv.* freimütig, unüberblich, aufrichtig, offenerzig; *ed*; *-ezza*, *f.* Ehrtheit; Freimütigkeit, Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit, *f.*; *-o*, *agg.* ed, unüberblich; aufrichtig, offenerzig, freimütig; *schiet*, *glatt*; *airla schietta*, es unüberblich jagen.

Schifa-a, *f.* Efel, *m.*; *-i poco*, zimperlich, feige; *avere a* -, zum Überdruß haben; *-amento*, *m.* Verneinung, Ausweichung, *f.*; *Abjehen*, *m.* Verachtung, Geringschätzung, *m.*

Schifanója, *m.* arbeitschauer **Schif-anza**, *f.* *v.* schifamento; *-are*, *v. a.* meiden, vermeiden; vermeiden; einen Abjehen haben, verabjehen; verachten; eteln, aneteln, überbrüßig haben; *-atore*, *m.* der vermeidet, der einen Efel empfindet, Verabjehuer, *m.*

Schifetto, *m.* Boot, *n.* Nachen, *m.*

Schiffevole, *agg.* verschmärend, *f.* **Schiffezza**, *f.* Unauferkeit, Unfähigkeit, Efelhaftigkeit, *f.* **Schifan**, *m.* Eigeninnigkeit (im Schmachde), *f.* **Schiff-á**, *f.* Abjigkeit, Zurückhaltung, Erblichkeit; *Schiererei*, *f.*; *Eigeninn*, *m.*; *Widerinnigkeit*, *f.*; *Eitel*, *Abjehen*, *m.*; *-oso*, *agg.* zurückhaltend; etel, eigeninnig.

Schif-o, *m.* Efel, Widerrille, *m.*

Strauen; (mar.) Boot, *n.*; Rahm; (arch.) Kreuzbogen, *m.*; - *agg.* schmußig, unflätig, etelhaft, garstig; eigenstinnig, wälderlich; spröde, zurückhaltend; vorfichtig; -oso, *agg.* etelhaft, zuwider; unangenehm.

Schimbescio, *agg.* verschoben, schräg, quer; schiefbeinig, krumm; a schimbescio, a schimbesci, in die Quere, schief.

Schignano, *m.* Ramesheu, *n.*

Schianzia, *f.* (med.) Bräune,

Schlicht, *f.*

Schincio, *agg.* schief, schräg, quer.

Schinella, *v.* schinella.

Schiner-a, *f.* -e, *m.* Weinbar-

nisch, *m.* [m.]

Schiodacristi, *m.* Kopfsänger,

Schiodare, *v. a.* die Nügel aus-

ziehen; loden machen; fig. alles aus-

schwächen.

Schiomare, *v. a.* die Haare ver-

wirren, verfilzen, zerzausen; abschnei-

den.

Schioppett-are, *v. a.* erschließen;

- *v. n.* schießen; -ata, *f.* Büchsen-

schuß, *m.*; -iere, *m.* Büchsenjäger,

Füßler, *m.*; -o, *m.* kleine Flinte,

Einzbüchse, *f.*

Schioppo, *m.* Flinte, Büchse, *f.*

Gewehr, *m.*; - a due canne, *m.*

Doppelflinte, *f.*; - a vento, Wind-

büchse, *f.* [f] fortstreichend.

Schippire, *v. n.* sich wegfleichen.

Schiragu-aito, -ato, *m.* (mn.)

Vorposten, *m.* Biquet, *n.*

Schiribizz-o, *m.* wunderlicher

Einfall; -oso, *agg.* wunderlich.

Schirpa, *f.* Ausstattung, *f.*

Anslabung, *f.* [Quere, *f.*

Schissa, *f.* Schrägheit, Schiefe,

Schissare, *v. a.* verkleinern, zer-

fallen, heben, auflösen, reduzieren

(Brüche). [n.]

Schisso, *m.* Zerfallen der Brüche,

Schist-o, *m.* schieferiger Stein,

Schiefer, *m.*; -oso, *agg.* schieferig.

Schittarrare, *v. n.* die Zither

spielen.

Schid-ere, *v. a.* aufmachen, auf-

schließen, öffnen; entfernen; -arsi,

v. r. aufbrechen (von Knochen).

Schium-a, *f.* Schaum, *m.*;

Schlafen, *f. pl.*; fig. Uneinigkeit, *f.*

Schäufum, *m.*; - di mare, *f.* Meer-

schäum, *m.*; venire la - alla bocca,

vor Mund schäumen; -are, *v. a.* schäu-

men, abschäumen; - *v. n.* e -arsi,

v. r. schäumen, Schaum geben;

-arola, *f.* -atöja, *f.* Schaum-

kössel, *m.*; -oso, *adv.* schäumig.

Schiuso, *part. v.* schludern.

Schiv-abile, *agg.* vermeidlich;

-are, *v. a.* vermeiden, ausweichen;

-ezza, *v.* schiffezza.

Schivo, *agg.* spröde; zurückhal-

tend; verberichtlich, eigenstinnig.

Schizz-amento, *m.* Spritzen, *n.*;

-are, *v. n.* spritzen, herausspritzen;

sich abblättern; - *v. a.* flügelieren.

Schizzat-öja, *f.* Dornrösche (an

Schmelzen), *f.*; -ojo, *m.* Spritze, *f.*

Schizzett-aro, *v. a.* spritzen,

besprützen, einspritzen; -ino, *m.* kleine

Spritze, *f.*; -o, *m.* kleine Spritze, *f.*;

Einspritzen, *n.*

Schizz-ignoso, -inoso, *agg.*

spröde, zurückhaltend, sich zierend;

wunderlich; -o, *m.* Spritz,

Spritzen, *n.*; Spritzfled, *m.*; Blä-

sen, Stüchsen, *n.*; Stige, *f.*

Schik, *m.* Schach, Schach (König

von Persien).

Schila, *f.* (mar.) Kieselwasser, *n.* Strich,

m.; far - *n.* rüdwärts rudern.

Schilab-a, *f.* eine Art Neg; Pre-

digt aus dem Stegreife, *f.*; -are, *v.*

a. eine Predigt aus dem Stegreife

halten.

Schilab-la, -ola, *f.* Säbel, Pal-

sch, *m.*; -olata, *f.* Säbelstich, *m.*

Schilabordare, *v. a.* walten.

Schilacora, *f.* eine Art kleiner

Schnepfen.

Schiacqu-abarilli, *adv. a.* - *breit-*

beinig; -adenti, *m.* Frühstück, *n.*

Zündst., *m.*; -are, *v. a.* ausdün-

ken, ausbülen; -atojo, *m.* (agr.)

Kirche, *f.* Abzugsgraben, *m.*; -atura,

f. Spülst., *m.*; Spülwasser, *n.*

Schilafusa, *f.* (geogr.) Schaff-

sen, *n.* [r.]

Schiagrafra, *f.* (arch.) Durchsticht-

Selaguant-amento, *m.* Umrüh-

ren, Umschütteln (einer Flüssigkeit),

n.; -are, *v. a.* umrühren, umschüt-

teln (eine Flüssigkeit); abspülen, aus-

waschen.

Schiagura, *f.* Unfall, *m.*

Schiagur-anza, -atäggine, *f.*

Niederträchtigkeit, Ruchlosigkeit, *f.*;

-atamante, *adv.* unglücklicher Weise;

niederträchtiger Weise; -atezza, *f.*

Niederträchtigkeit, Ruchlosigkeit, *f.*;

-atino, *m.* kleiner Thunichtgut, klei-

ner Bösewicht; -ato, *agg.* unglück-

lich; niederträchtig, verworfen; ver-

ächtlich; -atone, *m.* Erzsurle, *m.*;

-oso, *v.* selagurato.

Schilacqu-amento, *m.* Ver-

schwendung, Verprassung, *f.*; fig.

Gewäsch, *n.*; -are, *v. a.* durchbrin-

gen, verschwenden, verprassen; -arsi,

v. r. sich vermischen (vom Wasser);

-atamante, *adv.* verschwenderisch;

ohne Maß und Ziel; -ato, *part.* ver-

schwendet, durchgebracht; -agg, über-

mäßig; lieblich; - *m.* Verschwender,

Schmelzer, *m.*; -atore, *m.* Ver-

schwender, Vergeuder, *m.*; -atrice,

f. Verschwenderin, *f.*; -atura, *f.*

-io, -o, *m.* Verschwendung, Ver-

geudung, *f.*

Schialamento, *m.* Ausbünstung,

f.; fig. dare - al cuore, dem Herzen

Lust machen.

Schialando, *m.* (mar.) Wächter, *m.*

Schialappa, *f.* (bot.) Zalappe, Bur-

gieurwurzel, *f.*

Schial-are, *v. a.* ausbünsten, aus-

bünsten, aushauchen; - *v. n.* es

wohl sein lassen; -arsi, *v. r.* sich

Lust machen.

Schialb-are, *v. a.* überflüchten,

bewerfen, anstreichen; fig. beschön-

igen, hemänteln; bededen; -atura, *f.*

Linde, *f.* Rast, *m.*; -o, *agg.* ge-

weist; gleich.

Schialv-a, *f.* Speichel, *m.*; -are,

v. n. ausspeien; salivieren; -azione,

f. Speichelfluß, *m.*

Schiallo, *m.* Schawl, *m.*

Schialo, *m.* Duft, Dunst, *m.* Aus-

bünstung, *f.* Hauch, *m.*; fig. Erleich-

terung des Gemüths, *f.*; Aufwand,

m. Verschwendung, *f.*

Schialona, *f.* (geogr.) Chalons, *n.*

Schialone, *m.* Verschwender, *m.*

Schialappa, *f.* (mar.) Schaluppe, *f.*

Schiamannato, *agg.* plump, un-

anständig, unordentlich, nachlässig,

schlumpig; klüchtig.

Schiamare, *v. n.* schwärmen (von

Bienen). [n.]

Schiamberi, *f.* (geogr.) Chamberg,

Schiamburgo, *m.* (geogr.) Schaum-

burg, *n.* [großer Haufe, *m.*

Schiam, *m.* Bienenstamm; fig.

Schiamito, *m.* Sammet, *m.*; (bot.)

Sammetblume, *f.*

Schiamo, *v.* selame.

Schiampagna-a, *f.* (geogr.) Cham-

pagne, *f.*; Champagnerwein, *m.*;

-ese, *m.* Champagner, *m.*

Schiampiare, *v. a.* erweitern; aus-

dehnen, vergrößern.

Schiancato, *agg.* lendenlahm, hüf-

tenlahm, lahm; fig. mangelhaft.

Schianto, *m.* Ruhe, Erholung,

Ruhe, *f.*; Feierabend, *m.*

Schiapld-ire, *v. n.* den Geschmack

verlieren; -o, *agg.* ohne Geschmack.

Schiapito, *agg.* abgeschmackt, fade,

dumm.

Schiarappa, *f.* (bot.) Zalappe, *f.*

Schiarda, *f.* schlechte Person.

Schiare, *v. a.* (mar.) rüdwärts

rudern, die Ruder streichen.

Schiarpa, *f.* Schärpe, Vinde; Dum-

perci, *f.*

Schiarpell-are, *v. a.* die Augen-

lider auseinander zeren; -eria, *f.*

Einfaltigkeit, Dummheit, *f.*

Schiarr-a, *f.* Schlägerei, Balgerei,

-amento, *m.* Zerstörung, Zerstreu-

ung, Zerstreuung, *f.*; -are, *v. a.* zer-

sprengen, zerstreuen; -ata, *f.*

Rant, *m.* Schlägerei; Charabe, *f.*

Silbenrätzel, *n.*

Schiartre, *m.* (geogr.) Chartres, *n.*

Schiatic-a, *f.* (med.) Lendenweh,

Hüftweh, *n.*; -o, *agg.* mit dem

Hüftweh behaftet; dolore - Lenden-

schmerz, *m.*

Schiatta, *f.* (mar.) Barke, *f.* Ra-

den, *m.* Boot, *n.*

Schiattäggine, *f.* Ungechidtheit,

Unbeholfenheit, Blumpheit, *f.*

Schiatt-ato, *agg.* entstellt, übel

zugerichtet, ungestalt; - *f.* Ent-

stelltheit, Ungehalttheit, Häßlichkeit,

f.; -o, *agg.* plump, tölplich, unbe-

holzen; nachlässig, schlumpig.

Schiaura etc., v. selagura etc.

Schibile, *agg.* wißbar.

Schiene, *f.* Achse (Wisch), *f.*

Scient-o, *agg.* wißend, kunbig;

gelehrt; a -, wißentlich; -ifica-

mente, *adv.* wissenschaftlich; -ifi-

care, *v. a.* wissenschaftliche Bildung

geben; -ifico, *agg.* wissenschaftlich;

zur Wissenschaft gehörig; -issimo,

agg. sup. äußerst gelehrt; sehr erfahren.

Scientere, *v.* sciente.

Scientia, *-ia*, *f.* Wissenschaft; Kenntnis; Kunde; Literatur, *f.*; aber — *di qualche cosa*, von etwas Nachricht haben; *vendere la sua* — *a minuto*, seine Gelehrsamkeit ausstrahlen; — *iale*, *agg.* wissenschaftlich; zur Wissenschaft gehörig; — *ato*, *agg.* gelehrt; — *iuola*, *f.* geringe Wissenschaft, *f.* **Scierbugro**, *m.* (geogr.) Eberburg. **Scificare**, *v.* *n.* wahr sagen. [*n.* **Scifrare**, *v.* *a.* entziffern. **Scignere**, *v.* *a.* losgürten, abbinden; *fig.* losmachen.

Scigrignata, *f.* Schmarre, *f.* **Scilleca**, *f.* Schabernack, Pöffen. **Scillinga**, *f.* Spritze, *f.* [*m.* **Scillingu-agnolo**, *m.* (anat.) Zungenband, *n.*; *romper lo* —, das Still-schweigen brechen; — *are*, *v.* *n.* das Melien, flütern; — *atello*, *agg.* etwas stotternd; — *ato*, — *atore*, *m.* Stammer, Stotterer, *m.*

Scillva, *f.* Speidel, *m.* **Scilla**, *f.* Scylla; (bot.) Meerzwiebel, *f.*

Scilloria, *f.* Verstand, *m.* Einsicht, *f.*; Gehirn, *n.*

Scillocc-ale, *agg.* vom Südostwind; schwül; — *o*, *m.* Südostwind, Mittagswind, *m.*

Sciloma, *m.* *e*, *f.* langes Gewäch, unnützes Geplauder.

Scillopp-are, *v.* *a.* Syrup geben, ein Getränk eingeben; siedelos, säuerlich; — *o*, *m.* Syrup, *m.*

Scilloria, *v.* scilloria. [*f.* **Scima**, *f.* (arch.) Leiste, Hohlkehle. **Scima**, *f.* (nat.) Aste; *fig.* Nachlässer, Nachahmer, *m.*; *far la* —, nachahmen; *dir l'orazione della* —, *prov.* heimlich murren; — *ático*, *agg.* offenkundig; — *erla*, *f.* Affäre, Nachschaffung, *f.*; — *esco*, *agg.* offenkundig, offenkundig; — *o*, *m.* (nat.) Aste, *m.*; — *otto*, *m.* Affchen, *n.* [*lasci*, *m.*

Scimitarra, *f.* kurzer Degen, *f.* **Scimmia** etc., *v.* scimmia etc.

Scimmione, *m.* großer Affe, *m.* **Scian**; *fig.* Waulasse, *m.*

Scimn-ltägine, *f.* Dummheit, Albernheit, *f.*; alberner Streich; — *lamente*, *adv.* albern, dumm; — *itello*, *agg.* etwas dumm, ziemlich dumm, blödsinnig; — *ito*, *agg.* dumm, albern, blödsinnig; läppisch.

Sciuco, *m.* Stint (Fische), *m.* **Scindere**, *v.* *a.* trennen, spalten. **Scingere**, *v.* scignere.

Scintilla, *f.* Funke, *m.*; — *amentato*, *m.* Funken, *n.*; — *ante*, *agg.* funkelnd, glänzend; — *are*, *v.* *n.* funkeln, glänzen; — *arzone*, *f.* Funken, *n.*; — *etta*, — *uzza*, *f.* Funken, *n.*

Scinto, *agg.* gürtellos, losgegürtet.

Scio, *m.* (anat.) Hüftbein, *n.*; *andare a* —, ins Verderben geraten, zu Grunde gehen.

Scio, *m.* (geogr.) Chios, *n.* **Scioceaccio**, *m.* großer Narr, Dummkopf, Tölpel, *m.*

Scioce-aggine, *f.* Thorheit, Albernheit, Dummheit, *f.*; dummes Zeug; — *amente*, *adv.* thöricht, albern, unbedonnen.

Scioche-eggare, *v.* *n.* dummes Zeug machen; unbedonnen handeln; — *erello*, *m.* Narrchen, *n.* kleiner Tölpel; — *erla*, — *ezza*, *f.* Thorheit, Albernheit, Dummheit, *f.*; dummes Zeug.

Scioeco, *agg.* unschmackhaft, geschmacklos; abgeschmackt; thöricht, dumm; — *naccio*, — *ne*, *m.* großer Narr, Dummkopf, Tölpel, *m.* — *mento*, *m.* Auflösung, *f.*; Ausgang; Aufbruch, *m.*; (pit.) Geschmeidigkeit, Gelentigkeit, *f.*; — *tore*, *m.* Löser, Befreier, *m.*

Sciofagra-la, *f.* Schattensch, *m.*; — *o*, *m.* Silhouettenzeichner, Durchschmittzeichner, *m.*

Sciolezza, *f.* Dunkel, *m.* **Sciole**, *agg.* nahezu, dünnelhaft.

Scioit-amente, *adv.* gewandt, behend, geschickt; *parlar* —, gefällig sprechen; — *ezza*, *f.* Gewandtheit, Leichtigkeit; Geschicklichkeit, *f.*; — *di lingua*, Geschicklichkeit im Sprechen, *f.*; — *di ventre*, offener Leib; — *o*, *agg.* aufgelöst; (leg.) uneingebunden, roh; geschmolzen; *fig.* ungebunden, frei, ledig; gewandt, leicht; *a briglia sciolta*, mit verhängtem Zügel; *pl.* ungebundene Rede; *uomo* —, unbedingter Mensch, freimütiger Mensch.

Scioluzzo, *m.* kleiner Nahezuweis. **Sciolvere**, *v.* *a.* fröhlichen.

Scion-ata, *f.* — *o*, *m.* Wirbelwind, *m.* [*m.*

Sciongavia, *f.* (geogr.) Schongau, *f.* **Scionnarsi**, *v.* *r.* erwachen.

Scionno, *agg.* einfältig, albern. **Sciope-aggine**, *f.* Müßiggang, *m.*; — *alibral*, *m.* Scheingelehrte, *m.*; — *amento*, *m.* Müßiggang, *m.*; — *are*, *v.* *a.* jemanden in der Arbeit stören; — *arsi*, *v.* *r.* faullenzen, auf der faulen Häuten liegen; — *ataggine*, — *atezza*, *f.* Faullenzerei, Unthätigkeit, Faulheit, *f.*; — *ativo*, *agg.* müßig, unthätig, ungeschäftig; — *o*, *m.* Faullenger, *m.*; — *atonaccio*, *m.* Erzfaullenger, Erzgebete, *m.*; — *io*, *m.* Müßiggang, *m.* Faullenzerei, *f.*; — *o*, *agg.* müßig, unthätig; *di* —, Feiertag, *m.*; — *one*, *m.* Müßiggänger, Faullenger; Dummkopf, *m.*

Scio-pino, *-io*, *m.* Verhüngung, *f.* Verpflügen, *n.*

Scio-pro, *agg.* müßig, unthätig. **Scio-riamento**, *m.* Lüftung, *f.*; — *are*, *v.* *a.* lüften, durchlüften; *fig.* durchblättern, durchlesen; bekannt machen, ausposaunen; schwingen; einen Hieb versetzen; — *arsi*, *v.* *r.* sich Luft machen, an die Luft gehen; sich bloß machen; sich aufstodpfen; sich erholen.

Scio-rro, *v.* *a.* losbinden; los-schnallen, losknöpfen; losmachen, befreien; wegnehmen; entbinden, lösen; die Änter lüften, abfahren; aber

sciolto, verrückt sein; — *il ventre*, offenen Leib machen; seine Notdurft verrichten; — *la vergogna*, die Scham verlieren; — *un dubbio*, einen Zweifel lösen; — *la lingua*, — *parola*, anfangen zu sprechen; — *il voto*, das Gelübde erfüllen; — *arsi*, *v.* *r.* sich frei machen, sich los machen; schmelzen, zerfließen.

Scioverno, *m.* Ruhe, Muße, Erholung; Arbeitsstellung, *f.*

Scioverso, *m.* grün abgemähtes Getreide.

Scioviecholare, *v.* *a.* unter die Lauben fahren (vom Falten).

Scipa, *m.* Dummkopf, *m.* **Scip-are**, *v.* *a.* verderben, verderben, über zürchten; — *arsi*, *v.* *r.* zu zeitig geboren, abortieren; verworfen (von Tieren); — *atore*, *m.* Verderber, Verderber, *m.*; — *azione*, *f.* Verderbung, Verderbung, *f.*

Scipid-ezza, *f.* Unschmackhaftigkeit, Geschmacklosigkeit; Abgeschmacktheit, *f.*; — *ire*, *v.* *n.* den Geschmack verlieren; unschmackhaft werden; *fig.* dumm werden; — *o*, *agg.* unschmackhaft; abgeschmackt.

Scipono, (nome) Scipio. **Scipire**, *v.* scipidire.

Scipitaggine, *v.* scipidezza. **Scipitamento**, *adv.* abgeschmackt, albern, läppisch.

Scipitezza, *v.* scipidezza. **Scipito**, *agg.* abgeschmackt, fabel, dumm.

Sciras, *m.* (geogr.) Schiras, *n.* **Scirignata**, *f.* Hieb, *m.* Schmarre, *f.*

Sciring-a, *f.* Spritze, *f.*; — *are*, *v.* *a.* einspritzen.

Scirocco etc., *v.* sciocecco etc. **Sciroppo**, *m.* Syrup, Zuckerfloss; *fig.* Ungefall, *m.*

Scirpo, *m.* Winke, *f.* **Scir-o**, *m.* (med.) Stirkhuß, *m.* Drüsenverhärtung, *f.*; — *oso*, *agg.* (med.) verhärtet.

Scisma, *f.* *a*, *m.* Spaltung, Kirchen-spaltung, *f.* Zwist, *m.*; — *ático*, *agg.* abtrünnig, schismatisch; — *o*, *m.* Abtrünnige; Schismatiker; Zanker, *m.*

Sciso, *agg.* getrennt, trumm. **Scissa**, *f.* Uniform, Divree, *f.*

Sciss-ile, *agg.* spaltbar; schief; spaltig, blätterig; — *ione*, *f.* Spaltung, Trennung, *f.*; — *o*, *part.* gespalten, getrennt, zerissen; — *ura*, *f.* Riß, Spalt, *m.*

Scist-ico, *agg.* scistich; — *o*, *m.* Scythe, *m.*

Scisug-amano, *m.* Handtuch, *n.*; — *are*, *v.* *a.* trocknen, abtrocknen; — *ato*, *m.* Handtuch, *n.*

Sciumela, *f.* (geogr.) Scumia, *n.* **Sciuono**, *agg.* unvorbereitet, un-

bersehen. **Scup-are**, *v.* *a.* verderben, zerreißen; — *arsi*, *v.* *r.* abortieren; — *atore*, *m.* Verderber, Verderber, *m.*

Scup-inare, *v.* *a.* verderben, verderben; — *inio*, — *io*, *m.* Verhüngung, Verderbung, Verwüstung, *f.*

Sciurottero, *m.* (nat.) fliegendes Eichhorn.
Sciluto, *agg.* trocken, getrocknet.
Scivare, *v.* schivare.
Scolvo-are, *v. a.* zischen, pfeifen, laufen, winkeln; auslitschen; -*ata*, *f.* Gesicht, Gesicht.
Scolvo, *m.* (mus.) Gleiten der Stimme, *n.* Kriller, *m.*
Scelzia, *f.* (geogr.) Schtyhen.
Scolam-are, *v. n.* laut schreien, anrufen; -*azione*, *f.* Ausruf, *m.* Ausrufung, *f.* Geschrei, *n.*
Scolarea, *f.* (bot.) Schalei, *f.*
Scolerotalmia, *f.* (med.) Augenentzündung, *f.* [laut im Auge.
Sclerótico, *m.* (anat.) die harte
Scluso, *part.* ausgeschloffen.
Scocco-amento, *m.* Losdrücken, Abdrücken, Abschnappen, *n.*; -*are*, *v. a.* losdrücken, losziehen; -*un sospiro*, einen Seufzer ausstoßen; -, *v. n.* abschnappen, losgehen, los-schnellen; hervorbrechen; bekannt werden; sich offenbaren; schlagen (von Uhren); -*atore*, *m.* Schüge, *m.*
Scocciare, *v. a.* den Eigensinn benehmen.
Scocco, *m.* Abschnappen, Losgehen; Abschießen, Losdrücken; Schlägen (der Uhr), *n.*
Scococchino, *m.* Gaufier, *m.*
Scoccol-are, *v. a.* abbeeren, ab-pflücken; - *barbarismi*, fig. einen Sprachfehler nach dem andern machen; -*ato*, *agg.* klar, rein; *un'ora scoccolata*, eine ganze Stunde.
Scocoveggiare, *v. a.* zum besten haben; -, *v. n.* liebäugeln.
Scod-are, *v. a.* suchen, englischen; -*ato*, *agg.* gestukt; *patta scodata*, durchtriebener Mensch; -, *m.* Stuß, Stußschwanz, *m.*
Scodella, *f.* Napf, Suppennapf, *m.*; -*are*, *v. a.* Suppe in einen Napf thun; fig. umwerfen; -*etta*, -*ina*, *f.* Näpfehen; (bot.) Schildekraut, *m.*; -*ino*, *m.* Näpfehen, *n.*; Pfanne (am Gewehr): Größchen (a. Rinn), *n.*
Scodinzolare, *v. n.* schwänzeln.
Scodacci-are, *v. a.* breit drücken, zerquetschen; -*ato*, *part.* zerquetscht, breit gedrückt.
Scoffina, *f.* Häubchen, *n.*
Scoffinare, *v. a.* reiben, raspeln.
Scoffone, *m.* wollener Strumpf.
Scoglia, *f.* abgelegte Schlangenhaut, *f.* Balg; fig. Anzug, *m.* Kleidung, *f.*; Felsen, *m.*
Scogliato, *agg.* ver schnitten, kaffriert; *cavallo* -, Wallach, *m.*
Scogliera, *f.* Reihe nackter Felsen, *f.*; (arch.) Steingrund, *m.* Pachtwerk, *n.*
Scogli-o, *m.* Klippe; Schale (von Fischen), *f.*; fig. Schwierigkeit, *f.* Hindernis, *m.*; *fermo come uno* -, felsenfest, unerschütterlich; -*oso*, *agg.* voll Klippen.
Scognoscenza, *f.* Unkenntlichkeit, *f.* [absehen.
Scojare, *v. a.* abedern, die Haut
Scojatt-o, -*olo*, *m.* (nat.) Eich-hörnchen, *n.*

Scol-azione, *f.* (med.) Samen-fluß, Tripper, *m.*; -*ajo*, *v.* scolare.
Scolamento, *m.* Filtrieren, Ab-fließen, *n.* [f.
Scolapiatti, *m.* Tellerabflüßband.
Scolare, *m.* Schüler, Lehrling, *m.*
Scol-are, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* ab-fließen, ausfließen; laufen.
Scolar-eglare, *v. n.* wie ein Schüler handeln, Schülerfreude machen; -*esca*, *f.* Schülerchaft, Schü-lern, *f.* Schüler, *m. pl.*; -*esco*, *agg.* schulmäßig, schülerhaft; -*etto*, -*ino*, *m.* kleiner Schüler.
Scolastico, *agg.* schulmäßig, scho-lastisch; *tassa scolastica*, Schulssteuer; *consiglio* -, Schulbehörde, Schul-deputation, *f.*; -, *m.* Scholastiker, Schulvorsteher, *m.*
Scolat-ivo, *agg.* den Abfluß be-fördernd; durchschlagend; -*ajo*, *m.* Abfluß, *m.* Rinne, Gasse, *f.*; -*ura*, *f.* Abfluß, *m.*
Scolazione, *v.* scolazione.
Scolia, *f.* *v.* scoglio.
Scoliate, *m.* Scholiast, *m.*
Scolimo, *m.* (bot.) Goldbistel, *f.*
Scolio, *m.* Scholie, Anmerkung, *f.*
Scolacciato, *agg.* mit bloßem Halse; mit entblößter Brust.
Scol-are, *v. a.* losmachen; den Keim abmachen; vom Halse nehmen; -*arsi*, *v. r.* aus dem Leime gehen, abbringen; - *un debito*, sich eine Schuld vom Halse schaffen; -*ato*, *part.* aus dem Leime gegangen; mit bloßem Halse; ausgeschnitten (von Fleibern); -*atura*, *f.* Auschnitt (an Kleidern), *m.*; Unseinandernehmen, *n.*
Scolleg-amento, *m.* Trennung, *f.*; -*are*, *v. a.* trennen, absondern.
Scollinare, *v. a.* über Anhöhen gehen.
Scolmare, *v. a.* das Maß streichen, abstreichen.
Scolo, *m.* Fluß, Abfluß, *m.*; Rin-nen, *n.*; (mar.) Sedage, *f.*
Scolopendra, *f.* (nat.) Affel, *f.*
Scolor-amento, *m.* Verschließen (der Farbe), Verschleichen, *n.*; -*are*, *v. a.* die Farbe benehmen; bleich machen; -*arsi*, *v. r.* verschleichen, die Farbe verlieren; bleich werden; -*imento*, *m.* Verschleichen, *n.* Ent-färbung; Blässe, *f.*; -*ire*, *v. n.* -*irsi*, *v. r.* sich entfärben, die Farbe verlieren, verschleichen; bleich werden.
Scolp-amento, *m.* Rechtfertigung, Entschuldigung, *f.*; -*are*, *v. a.* rechtfertigen, entschuldigen; -*arsi*, *v. r.* sich verantworten, sich rechtfertigen, sich entschuldigen.
Scolp-ire, *v. a.* graben, stechen, grabieren, (in Holz) schniden; - *le parole*, die Wörter deutlich ausdrücken; -*itamento*, *adv.* deutlich, ver-nehmlich; klar; -*ito*, *part.* gegraben, gestochen, graviert; gechnitzt; deutlich ausgeprochen; -*itura*, *f.* Bildhauerei, Skulptur, *f.*
Scolta, *f.* Schildwache, *f.*
Scoltare, *v. n.* zuhören.
Scolto, *v.* scolpito.

Scoltura, *f.* Bildhauerkunst, Bild-hauerei, Skulptur, Bildhauerei, *f.*
Scombavare, *v. a.* begeistern.
Scomberello, *m.* Sprengwedel, *m.* Flaschenbürste, *f.*
Scomblocchare, *v. a.* kräfteln, das Papier verschämen.
Scombin-are, *v. a.* verwirren, gerüthen; -*azione*, *f.* Verwirrung, *f.* Gemirr, *n.* Zerrüttung, *f.*
Scombro, *m.* Matrele (Fisch), *f.*
Scomb-iglio, -*ujamento*, *m.* Verwirrung, *f.* Wirrwarr, *m.*; -*ujare*, -*ussolare*, *v. a.* zerstreuen, ver-schenden; gerüthen; verbunkeln.
Scommma, *f.* Witz, *m.* Witzwort, *n.*
Scommessa, *f.* Wette, *f.*; *fara una* -, wetten.
Scommesso, *part.* *e agg.* zerlegt, getrennt, led; geteilt.
Scommett-ere, *v. a.* auseinander nehmen; trennen; led machen; gerüthen; fig. zusammenheften; wetten; -*imento*, *m.* Wette, *f.*; -*itore*, *m.* Wette, Friedensstörer, *m.*
Scommezzare, *v. a.* in zwei gleiche Teile teilen, halbieren.
Scommiat-are, *v. a.* beurlauben; -*arsi*, *v. r.* sich beurlauben, Abschied nehmen; -*ata*, *f.* Abschied, *m.*; -*ato*, *part.* beurlaubt. [eto.
Scommodare, *v. a.* scomodare
Scommov-imento, *m.* Bewegung, Regung, Erschütterung, *f.*; fig. Aufruhr, *m.*; -*itore*, *m.* Er-reger, Aufwiegler, Empörer, *m.*; -*izone*, *f.* Bewegung, Regung, Erschütterung, *f.* Aufruhr, *m.*
Scommuovere, *v. a.* stark be-wegen; reger machen; in Aufruhr bringen, aufwiegeln.
Scomod-are, *v. a.* beschweren, beschwerlich fallen, belästigen; -*arsi*, *v. r.* sich Mühe geben, sich bemühen, sich Ungelegenheit machen; -*ezza*, -*ità*, *f.* Beschwerlichkeit, Beschwerde, Unbequemlichkeit, Ungelegenheit, *f.*; -*o*, *agg.* lästig, beschwerlich, ungelegen; untuglich; -, *m.* *v.* scomodità.
Scompagin-amento, *m.* Ver-rückung, Umkehrung, Störung der Ordnung, *f.*; -*are*, *v. a.* in Un-ordnung bringen, verdrängen; -*arsi*, *v. r.* in Unordnung kommen; -*azione*, *f.* Umkehrung, Störung der Ordnung, *f.*
Scompagn-amento, *m.* Trennung, Scheidung, Ungleichheit, *f.*; -*are*, *v. a.* von einander trennen, absondern, scheiden; -*arsi*, *v. r.* sich scheiden, sich von der Gesellschaft ent-fernen; -*atura*, *f.* Trennung, Schei-dung, *f.*
Scomparire, *v. v.* (heim Ver-gleichen mit einem andern Dinge) verlieren, abfallen; verschwinden.
Scomparsa, *f.* Verschwinden, *n.*
Scompart-imento, *m.* Einteilung, Abtheilung, *f.*; -*ire*, *v. a.* einteilen, abtheilen; -*irsi*, *v. r.* sich theilen; -*ito*, *part.* abgeteilt, ver-theilt. [her überlegen.
Scompensare, *v. a.* hin und

Scompiacere, *v. n.* mißfallen.
Scompiigli-amento, *m.* Zerstreuung, Zerrüttung, Störung, *f.*; -*are*, *v. a.* verwirren, in Unordnung bringen; zerrütten; verſehen; - *la fantasia*, in Verwirrung ſehen; -**arsi**, *v. r.* ſich entſetzen, aus der Faſſung kommen; -**atamento**, *adv.* verwirrt; unordentlich; -**ato**, *part.* *e. agg.* verwirrt, zerrüttet; unordentlich; -**atore**, *m.* Verwirrer, Zerrütteter, *m.*; -*o*, *m.* Verwirrung, Zerrüttung, *f.* Wirrwarr, *m.*; -*ume*, *m.* Wirrwarr, *m.* Gevirr, *n.*

Scompiaci-are, *v. a.* beſpien; -**arsi**, *v. r.* ſich beſpien; -**one**, *m.* großer Fehler, großer Schnibler.

Scomponimento, *m.* Zerlegung, Trennung; Verwirrung, *f.*

Scompor-re, *v. a.* zerlegen, trennen, auflösen; in Unordnung bringen, verwirren; -**si**, *v. r.* zerfallen; ſich entſetzen; - *nel volto*, ſg. ſein Geſicht verſtellen.

Scompos-itivo, *agg.* auflöſend, trennend; -**itore**, *m.* Zerleger, *m.*; -**izione**, *f.* Zerlegung; Verwirrung, Entſtellung, *f.*

Scompost-amento, *adv.* unanſtändig; unordentlich; -**ezza**, *f.* Ungeſchicktheit, Unanſtändigkeit, *f.*; -*o*, *agg.* verwirrt, unordentlich; unanſtändig. **Lieben.**

Scomputare, *v. a.* abrechnen, ab-
Scompuza-are, *v. a.* durchſchlän-
 fern, mit Geſtalt erſetzen; -**olare**, *v. a.* den Eſt benennen; -**olarsi**, *v. r.* wieder Appetit bekommen.

Scomun-are, *v. a.* entweihen; verderben; -**arsi**, *v. r.* ſich abson-
 dern.

Scomunic-a, *f.* Kirchenbann, *m.*; *fulminare la* -, in den Bann thun, einen Bannſtrahl ſchleudern; -**agli-
 one**, *f.* -**amento**, *m.* Kirchenbann, *m.* Exkommunikation, *f.*; -*are*, *v. a.* in den Kirchenbann thun, exkom-
 munizieren; auſſchließen; -**ato**, *part.* in den Bann gethan, auſſgeſchloſſen; -
agg. abſcheulich, gottlos; -**atore**, *m.* der in den Bann thut, der exkom-
 muniziert; -**azione**, *f.* Kirchenbann, *m.* Exkommunikation, *f.*

Scomuzzolo, *m.* ein bißchen, ein wenig; gar nichts.

Sconciacolare, *v. a.* wegilagen, verſchleiden.

Sconcaten-are, *v. a.* der Feſſel entziehen, die Ketten brechen; -**ato**, *agg.* unzuſammenhängend, ohne Ver-
 bindung.

Sconciennatamente, *adv.* unanſtändig, unſchicklich.

Sconcentrato, *agg.* vom Mittel-
 punkt entfernt.

Sconcert-amento, *m.* Diſhar-
 monie; Verwirrung, Zerrüttung, *f.*; -
are, *v. a.* den Wohlklang ſtören, die
 Harmonie ſtören, verſtimmen; ſig.
 irre machen, verwirren, in Un-
 ordnung bringen; - *il disegno*, den
 Plan verſtören, einen Strich durch
 die Rechnung machen; -**arsi**, *v. r.*

aus der Faſſung kommen, in Ver-
 wirrung geraten, in Streit geraten,
 ſich entſetzen; -**atamento**, *agg.* un-
 ordentlich, verwirrt; -**ato**, *part.* aus
 der Ordnung gebracht, aus der Faſ-
 ſung gebracht; verwirrt; -**atore**, *m.*
 Störer, Verwirrer, Verderber, *m.*; -
o, *m.* Diſharmonie; Verwirrung,
 Zerrüttung, *f.*

Sconcezza, *f.* Unanſtändigkeit,
 Unſchicklichkeit, *f.* ſchlechter Anſtand.

Sconcia, *f.* aufgefriſchter Sauer-
 teig.

Sconci-amento, *adv.* unanſtän-
 dig, unſchicklich, mit Schimpf und
 Schande; übermäßig, ungeheuer;
-amento, *m.* Verwirrung, Unord-
 nung; Entſtellung, *f.*; -*are*, *v. a.*
 verderben, verwirren; in Verlegen-
 heit ſetzen; -**arsi**, *v. r.* ſich verder-
 ben; zu früh niedertommen, abor-
 tiren; - *la gamba*, das Bein brechen,
 ſich das Bein verrenken; -**atore**, *m.*
 Verderber, Verwirrer, Störer, *m.*; -
atura, *f.* unzeitige Niederkunft;
 Mißgeburt (von Gewächſen), *f.*; ſg.
 elendes Nachwerk, *n.* Unſorm, *f.*;
 ungeſalter Menſch.

Sconciolare, *v. a.* verunreinigen.
Sconcio, *m.* Unfall, *m.* Unge-
 mach, *n.* Schaden, Verderb, *m.*; Un-
 bequemlichkeit; Verlegenheit, Unord-
 nung, *f.*; Böſewicht, *m.*; -*agg.*
 unordentlich, verwirrt; nicht geſucht,
 nachläſſig, lieberlich; unanſtändig,
 unſchicklich; unpaſſend; böſe, ruchlos;
 verſtaucht, verrenkt; verkrüppelt; un-
 geſtalt, widerlich, häßlich; ſteif; ver-
 peſtet, angeſteckt; wunderlich, ſelt-
 ſam; *sconcia letizia*, übermäßige
 Freude.

Sconcludere, *v. a.* eine Unter-
 handlung abbrechen.

Sconclus-ionato, *agg.* unſchlüſ-
 ſig, langſam, unentſchieden; -**ione**,
f. Mangel an Abſchluß, *m.* Unzu-
 ſammenhängigkeit, Unfertigkeit, *f.*

Sconco-brino, *m.* Gaſtler, *m.*
Sconcord-anza, *f.* unrichtige
 Wortführung; -*e*, *agg.* uneinig; -**la**,
f. Zwietracht, Uneinigkeit, *f.*

Sconcorporare, *v. a.* vom Gan-
 zen abtrennen.

Scondere, *v. a.* verbergen, ver-
 ſteden; verbeden, verheimlichen.

Scondescere, *agg.* abgebrochen,
 gebrochen, zerſtört; ſteif, abſchlüſſig.

Scondito, *agg.* ungewürzt, un-
 ſchmackhaft; ſg. abetern, unverſtän-
 dig. **[unpaſſend.]**

Sconfac-evole, *agg.* unſchicklich,
 Sconform-a, *f.* Beſtätigung, *f.*;

-*are*, *v. a.* beſtätigen.

Sconfessare, *v. a.* leugnen, wi-
 derſprechen.

Sconſce-abile, *agg.* abtrennbar,
 abſchäbbar; -**amento**, *m.* Heraus-
 ziehen eines Nagels, Entnageln, *n.*; -
are, *v. a.* die Nägel herausziehen.

Sconfid-anza, *f.* Mißtrauen, *n.*;
-are, *v. n.* nicht trauen, Mißtrauen
 hegen.

Sconfigg-ere, *v. a.* aufs Haupt
 ſchlagen, gänzlich ſchlagen; ſg. nie-

berſchlagen, beſtürzt machen; -**imen-
 to**, *v. ſconſitt-a*, -**itore**, *m.* der in
 die Hand ſchlägt, Beſieger, *m.*

Sconſitt-a, *f.* gänzliche Niederlage
f. vollkommener Sieg, *m.*; Verwün-
 ſtung, Zerſtörung, *f.*; *dare* -, aufs
 Haupt ſchlagen; -*o*, *part.* erliegt, ge-
 ſchlagen, gänzlich beſiegt; verwüſtet;
 -**ura**, *v. ſconſitt-a*.

Sconſondere, *v. a.* in Verwir-
 rung bringen, beſchämen, beſtürzt
 machen.

Sconfort-amento, *m.* Abtragung,
 Widerrathung, *f.*; -*are*, *v. a.* ab-
 raten, widerathen; den Mut beſeh-
 men; -**arsi**, *v. r.* den Mut verſie-
 ren, verjagen; -**ato**, *part.* abgera-
 ten; -*agg.* verzagt, niederbeſchla-
 gen; -*o*, *m.* Verjagung, Verzagtheit,
 Trokloſigkeit, Betrüßnis, *n.*

Scongel-are, *v. n.* auftauen;
 -*o*, *m.* Auftauen, Zerfließen, *n.*

Scongungimento, *m.* **scon-
 giuntura**, *f.* Abtrennung, Abſon-
 derung, *f.*

Scongurar-amento, *m.* Beſchwö-
 rung, *f.* inſtändiges Bitten; -*are*,
v. a. beſchwören, bannen; inſtändig
 bitten; -**atore**, *m.* Geiſterbeſchwörer,
 Teufelsbann, *m.*; -**azione**, *f.* -*o*,
m. Beſchwörung, *f.* Geiſterbannen,
n.; Exorcismus, *m.*; Verwünſchung,
n.

Sconia, *f.* (geogr.) Schonen, *n.* [*f.*
Sconness-ione, *f.* Mangel an
 gehörigem Zuſammenhange, *m.*; -*o*,
agg. unzuſammenhängend.

Sconnettere, *v. a.* den Zuſam-
 menhang aufheben; nicht gehörig zu-
 ſammenhängen; ohne Zuſammenhang
 ſchreiben oder reden.

Sconocchi-are, *v. a.* abſpinnen
 (Flachs); ſg. rein aufſehen; -**atura**,
f. Reſt von Flachs am Roden, *n.*

Sconosc-ente, *agg.* unerkennt-
 lich, unantbar; unbekannt; grob;
-entamente, *adv.* ohne Einſicht
 ohne Kenntnis; unerkenntlich; -**enza**,
f. Unkenntlichkeit, Unantbar-
 keit, *f.*; -*ere*, *v. n.* -**ersi**, *v. r.*
 nicht erkenntlich ſein, unantbar ſein;
-imento, *m.* Unkenntlichkeit, Un-
 antbarkeit, *f.*; -**itamento**, *adv.*
 unbekannter Weiße; heimlich; -**luto**,
agg. unerkannt; unbekannt, unbe-
 rüht.

Sconquass-amento, *m.* Zerſtö-
 rung, Verwüſtung, *f.*; -*are*, *v. a.*
 zertrümmern, zerſchmettern; -**atore**,
m. Zertrümmerer, Verderber, Ver-
 nichter, *m.*; -*o*, *m.* Zerſtörung, Ver-
 wüſtung, *f.* **[entweihen.]**

Sconſacrare, *v. a.* entheiligen,
Sconſenso, *m.* Zuſtimmung, Ge-
 nehmigung, Einwilligung, Erlaub-
 nis, *f.*

Sconſent-imento, *m.* Mißbilli-
 gung, Nichtgenehmigung, Verweige-
 rung, *f.*; -*ire*, *v. n.* nicht einwilli-
 gen, nicht genehmigen, verweigern,
 nicht zugeben; nicht einſein.

Sconſertare, *v. n.* ſconcertare.

Sconſider-are, *f.* Unbeacht-
 ſamkeit, Unbeſonnenheit, *f.*; -**ata-
 mente**, *adv.* unbeachſam, unberö-

legt, unbedacht; -atezza, *f.* Unbedachtlichkeit, Unüberlegtheit, Unbesonnenheit, *f.*; -ato, *agg.* unbedachtlich, unüberlegt, unbesonnen; -azione, *f.* Unbedachtlichkeit, Unbesonnenheit, *f.*

Scossigliamento, *m.* Abreden, Abtraten, Witteraten, *n.*; -are, *v. a.* abtraten, witteraten; -atezza, *f.* Unbedachtlichkeit, Unbesonnenheit, *f.*

Scosolamento, *m.* Trostlosigkeit, Untröstlichkeit, *f.* Kummer, *m.*; -are, *v. a.* des Trostes berauben; tranken, betrüben; -atamento, *adv.* trostlos, kummervoll, traurig; -ato, *agg.* trostlos, untröstlich, freudenlos, betrübt; -azione, *f.* Trostlosigkeit, Untröstlichkeit, *f.*; Kummer, *m.* Kränkung, *f.* Schmerz, *m.*

Scoutare, *v. a.* abrechnen, die Gegenrechnung machen, abziehen, diskontieren; abverbieren.

Scoutamento, *m.* Unzufriedenheit, *f.* Verdruss, *m.* Mißvergünstigen, *n.*; -are, *v. a.* mißvergünstigen; tranken; -arsi, *v. r.* mißvergünstigt sein; -ezza, *f.* -o, *m.* Unzufriedenheit, *f.* Mißvergünstigen, *n.* Verdrüsslichkeit, *f.* Verdruss, *m.*; -o, *agg.* unzufrieden, mißvergünstigt, verdrüsslich. [Unordnung, *f.*

Scoutessitura, *f.* Zerrüttung, *f.* **Scoutinure**, *v. a.* nicht fortsetzen; unterbrechen, abbrechen, aufhören.

Scoutista, *m.* Diskontierer, *m.* **Scouto**, *m.* (com.) Abrechnung, *f.* Abzug, Diskont, *m.*; Abzahlung, *f.* **Scoutore-ore**, *v. a.* drehen, verdrehen, winden; -ersi, *v. r.* sich krümmen, sich winden; -imento, -io, *m.* Krümmung, Windung, Verzerrung, *f.* [schief, *adv.*

Scoutorto, *agg.* verdreht, krumm, **Scoutraff-are**, *v. a.* beruñfalten, entstellen; -atto, *agg.* entstellt, ungefaßt, unförmlich.

Scoutramento, *m.* Aufeinanderstoßen, Zusammenstoßen, *n.* Begegnung, *f.*; -apesare, -apessare, *v. n.* sich neigen, heruntergehen, überhängen (von der Wagsschale); -are, *v. a.* antreffen; begegnen, gegen einander halten; gleichmachen, ausgleichen; nachrechnen; -arsi, *v. r.* sich begegnen, auf einander stoßen; -male, übel ankommen; -ata, *f.* Begegnung, *f.* Zusammenreffen, *n.*; -azzo, *m.* Schärmügel, Gesecht, *n.*; verderblicher Vorfall; -évole, *agg.* vergleichbar; -ino, *m.* Hütel, *n.*; -da deputato, Freihütel eines Abgeordneten, *n.*; -o, *m.* Begegnung, *f.* Zusammenreffen, *n.*; Vorfall; Gegner, *m.*; (com.) Schontroch, *n.*; carta di -, Zalon, *m.*; -oso, *agg.* wunderlich, widerpenstig; zähe.

Scouturb-are, *v. a.* stören, beunruhigen; -arsi, *v. r.* unruhig werden; -o, *m.* Unruhe, Störung, *f.* **Scoutvenenza**, *f.* Unanständigkeit, Unschicklichkeit; Ungehörigkeit, *f.* Mangel an Übereinstimmung, *m.*; -évole, *agg.* unanständig, unschick-

lich, ungehörig, unangemessen; nicht übereinstimmend; -evolezza, *f.* Unanständigkeit, Unschicklichkeit, Ungehörigkeit, *f.*; -evolmente, *adv.* unanständig, unschicklich, ungehörig; -iente, *agg.* unanständig, unschicklich, ungehörlich; -ienza, *v.* sconsvenenza; -ire, *v. n.* sich nicht gebühren, sich nicht geziemen, sich nicht schicken; nicht passen, nicht zukommen; -uto, *agg.* ungehörig, unziemlich, unschicklich.

Scoutvertire, *v. a.* abwendig machen, vom rechten Glauben abwenden.

Scoutvöl-ere, *v. a.* umkehren, umstoßen; verdrehen, verzerren; abbringen; -lo stomaco, Uebelkeit verurjaden; -ersi, *v. r.* in Aufruhr geraten; -imento, *m.* Umkehren, Umdrehen, *n.*; Verwirrung, Zerrüttung, *f.*; -itore, *m.* Umkehrer, Verwirrer, *m.*

Scoutvolto, *agg.* umgekehrt; verbreht, verrent.

Scoutvolvere, *v.* scoutvolgere.

Scopa, *f.* (bot.) Birke, *f.*; Besen, *m.*; Besen; Staupel, *m.*

Scopagogne, *m.* Widenstich, Galgenstich, *m.* [Beißegel, *m.*

Scopamare, *m.* (mar.) Unteregel, *m.*

Scopamestieri, *m.* der nicht lange bei einerlei Profession bleibt, der oft umfattet.

[Jehnjunge, *m.*

Scopapall, *m.* Staljlunge, *m.*

Scop-are, *v. a.* austreten; säubern; peitschen; durchwandern, durchstöbern; jemandes Schande aufdecken; -atore, *m.*kehrmann, Straßenkehrer, *m.*; -atura, *f.* Stäubung, *f.* Staupenschlag; öffentlicher Verweis, *m.* [Rohf, *m.*

Scopazzone, *m.* Schlag auf den Scope, *f.* (nat.) Ohreule, *f.*

Scoperechiare, *v. a.* den Dache abnehmen, aufdecken; (ein Gebäude) abdecken, das Dach abnehmen.

Scopert-a, *f.* Entdeckung, *f.*; alla -, öffentlich, unter freiem Himmel, *far la* -, *fig.* ausfunbschaften; die Entdeckung machen; -amente, *adv.* öffentlich, unverböhlen; -o, *agg.* öffentlich, offenbar; andere a fronte scoperta, ungeschweht einhergehen; -o, freier Ort, freier Platz; allo -, im Freien; rimanere allo -, mit seiner Forderung nachsehen müssen; -ura, *f.* unbedeckter Ort; Entbühung, *f.*; Offenbarmachen, *n.*

Scopet-ino, -o, *m.* Birkenwald, Birkenbusch, *m.*

Scopett-a, *f.* Bürste,kehrbürste, *f.*kehrbürste, *m.*; -are, *v. a.* austreten, ausbürsten.

Scopettiere, *m.* Büchsenmacher; Füllfrier, *m.*

Scopius, *f.* Schöppen, *m.* Bfief, *m.*

Scopo, *m.* Ziel; Schwärze in der Schiefsscheibe, *n.*; *fig.* Abficht, *f.* Zweck, *m.*

Scopolo, *m.* Klippe, *f.*

Scopabile, *agg.* was plagen ober lösbreden kann.

Scoppia-corpo, *a* -, *adv.* man-

giare *a* -, übermäßig essen, unmäßig essen; -cuore, *m.* Beklemmung, Herzbeklemmung, *f.*; ridere *a* -, bis zum Berbersten lachen.

Scoppiamento, *m.* Plagen, Knallen, Berplagen; Ausbrechen, Losgehen, *n.*; -are, *v. a.* bersten, plagen, zerpringen; aufbrechen (von Gehäusen); hervorkommen, entfehen; *fig.* nicht länger an sich halten; -colle dita, mit den Fingern schmalen; -d'invidia, vor Reid plagen; -di lagrima, in Thränen ausbrechen; -dalle risa, vor Lachen bersten; -taendo, nicht länger schweigen können; -arsi, *v. r.* sich trennen.

Scoppiata, *f.* Knall, Plag, *m.*; -ato, *part.* geplagt, zerpringen; enttrübt; entstanden, hergekommen; aufgesprungen; -atura, *f.* Knall, Knack, *m.* Explosion, *f.*; Spung, *m.*; -ettare, *v. n.* kniften; -ettata, *f.* Knall, *m.*; Getrüfter, *n.*; Flintenschuß, *m.*; -etteria, *f.* Scharschüßentorps, *n.*; -ettiere, *m.* Büchsenmacher; Scharfschütz, Füllfrier, *m.*; -ettio, *m.* Knall; Getrad; Plagen, *n.*; -etto, *m.* schwaches Gepraßel, *n.*; Flinte, Büchse, *f.*; -o, *m.* Knall, Knack, Schlag, *m.*; Flinte, Büchse, *f.*; fare -, *fig.* aufsehen machen; auffallen.

Scoprimento, *m.* Entdeckung, *f.*; -iro, *v. a.* aufdecken, abdecken; entböhlen; erbliden, gewahr werden; offenbaren; ausforschen, ausholen; erfahren, wissen; -un segreto, ein Geheimnis offenbaren; -irsi, *v. r.* sich aufdecken, sich entböhlen; -ad alcuno, sich jemandem offenbaren; scoprire un altare, per riscoprire un altro, *prov.* ein Loch zu- und das andere aufmaiden; -ltore, *m.* Entdecker, *m.*; -itrice, *f.* Entdeckerin, *f.*; -ltura, *f.* Entdeckung, *f.*

Scóppu, *m.* Klippe, *f.*; -oso, *agg.* felsig, voll Klippen.

Scoraggiamento, *m.* Entmutigung, Verzagttheit, *f.*; -are, *v. a.* den Mut benehmen, entmutigen; verzagt machen; -arsi, *v. r.* den Mut verlieren; -ato, -to, *agg.* mutlos, kleinmütig.

Scoramento, *m.* Mutlosigkeit, Niedergefchlagenheit, *f.*; -are, *v.* scoraggiare; -ato, *agg.* mutlos, niedergefchlagen, verzagt, entmutigt.

Scorbacchiamento, *m.* Verböh- nung, *f.* Geßhött, *n.*; -are, *v. a.* beßchimpfen, verlästern, verleumdern.

Scorbi-are, *v. n.* Zintenkleße machen; -o, *m.* Kleß, Zintenkleß, *m.*

Scorbüt-ico, *agg.* (med.) forbü- tisch; *n.* Geßbütt, *n.*; -o, *v. a.* (med.) Scorbüt, Scharboß, *m.*

Score-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* auf- stehen, sich erheben.

Scoreamento, *m.* Abkürzung, Verkürzung, *f.*; -are, *v. a.* abkürzen, verkürzen; (pitt.) in verkürztem Maßstabe malen, ins Kurze malen, ins Kleine malen; -la strada, den kürzesten Weg nehmen; -la bocca

sopra alcuna cosa, die Nase über etwas rumpfen; —, v. n. verfürzt erscheinen; —arsi, v. r. kürzer werden; abnehmen; —atoja, kürzester Weg; Richtweg, m.

Scorcio, m. Verkürzung, f.; Kürzerwerden, Abnehmen; Ende, n. Neige; kesslame Stellung; (pin.) Verkürzung der Gegenstände, f. verkürzter Maßstab; sullo — del 1882, gegen Ende des Jahres 1882; fare scorcio di bocca, den Mund verzerrten; essere, o stare in scorcio, ins Kurze gemalt sein; fare scorcio, ins Kleine malen.

Scordamento, m. Vergessenheit; Verhimmung, f.; —ante, agg. unharmonisch, nicht einstimmig; uneinig; —anza, f. Verhimmung, f.; Mangel an Harmonie, m.; Missetheiligkeit, Jovietracht, f.; —are, v. a. verstimmen; —, v. n. nicht stimmen, nicht klingen, nicht übereinstimmen; nicht zusammenpassen, dissonantieren; vergehen; —ato, agg. verstimmt; uneinig; vergehen; andere fragil scordati, in Vergessenheit geraten.

Scordeo, m. (bot.) Wasserknoblauch, Wasserbathengel, m.

Scordevole, agg. vergänglich, uneingedenk; unetraglich.

Scórdio, v. scordeo.

Scorreggia, f. Peitsche von Leder, f.; Riemen; —are, v. a. peitschen, auspeitschen; —ata, f. Hieb mit der Peitsche, f.; Peitsche, f.; —ato, m. Drecksiegel, m.

Scorgere, v. a. sehen, erblicken; bemerken, wahrnehmen; leiten, führen, begleiten; untergehen, erkennen; — la voce, an der Stimme erkennen; farsì —, sich auslachen lassen, sich lächerlich machen; —ersi, v. r. zum Vorschein kommen; bekannt werden; —imento, m. Wahrnehmung, Unternehmung, f.; —itore, m. Bemerkter, Wahrnehmer; Wegweiser, Führer, m.

Scóri-a, f. Metallschladen, f. pl.; —azione, f. Verschladung, f.; —ficare, v. a. von Schladen reinigen, Metalle durch das Feuer reinigen; —forme, agg. schladenrein.

Scorrillo, m. (min.) Schörl, m.

Scorlare, v. a. erschüttern, schütteln.

Scornabeco, m. (bot.) Priemenkraut, n.

Scornacchiamento, m. Verhottung, Spötterei, f. Gehöht, n.; —are, v. a. verspoten, verhöhnen.

Scornare, v. a. die Hörner abstoßen, abbrechen; fig. beschämen; beschimpfen; —arsi, v. r. sich schämen; —ata, f. Stoß mit den Hörnern, m.; —ato, agg. ohne Hörner, verumt; beschämt; beschimpft; rimanere —, mit einer langen Nase abziehen; —atura, f. Abstoßen der Hörner; Beschämen, Verhöhnung, n.; —eggiare, v. a. mit den Hörnern um sich stoßen.

Scorniciamento, m. (arch.) Einfassung, f. Fries, Bieat, m.; —are,

v. a. (arch.) mit Gesimsen zieren; schweifen, ausschweifen, abrunden.

Scorno, m. Beschimpfung, f. Schimpf, m. Schmach, Beschämung, f.; avere a —, verachten.

Scoronare, v. a. der Krone berauben, die Krone abnehmen; köpfen, beschneiden (Bäume).

Scorpaccia, f. Bauch voll, m.

Scorpore, v. a. tüchtig essen.

Scorpene, f. (nat.) Drachentopf, Meerdrache, m.

Scorpio, m. (nat.) Skorpion, m.

Scorpiode, m. (bot.) Skorpionkraut, n.

Scorpion-e, m. (nat.) Skorpion, m.; —ista, m. falscher Mensch, Schmeichler, m.

Scorporare, v. a. vom Ganzen absondern; (ein Mitglied) ausschließen; —azione, f. —o, m. Absonderung, f.; Abzug eines Teiles vom Ganzen, n.; —di borsa, Geldausgabe, f.

Scorrazzamento, m. Umher schwärmen, herumtreiben, n.; —are, v. n. herumstreifen, herumschwärmen; —, v. a. plündern.

Scorrégere, v. a. aus der Ordnung bringen, verschlechtern, lieberlich machen; verballhornisieren.

Scorr-ento, agg. kiehend, lauffend; nodo —, Schleife, Schlinge, f.; —enza, f. (med.) Durchfall, m, Diarrhöe, f.; —ere, v. a. durchstreifen; plündern; durchblättern, durchliegen; —, v. n. rennen, laufen; fliehen, flüchten; herabrollen; ausglittchen; durchschlüpfen, entinnen; —la cavallina, prov. das Kälbchen austreiben, ausgelassen sein; —col cervello, verrückt werden, überknappen; —il paese, herumstreifen, umher schwärmen; —eria, f. Streiterei, Plünderung, f.

Scorrettaccio, agg. sehr fehlerhaft; —, m. ungezogener Mensch; —amento, avv. fehlerhaft; unrichtig; ausgelassen, leberlich; —issimo, agg. sup. sehr fehlerhaft, sehr unordentlich, ganz ausgelassen; —ivo, agg. verderbend; Schaden bringend, schädlich; —o, agg. fehlerhaft, unrichtig; unberichtigt; zügellos, leberlich, ausschweifend.

Scorrevole, agg. flüchtig, vergänglich; schlüpferig, flüchtig; —ezza, f. Flüchtigkeits, Schlüpferigkeit, f.

Scorrezione, f. Fehlerhaftigkeit, Unrichtigkeit, Zutortheit, f. Druckfehler, Schreibfehler, m.

Scorriata, f. Peitschenhieb, m.

Scorribanda, —ola, f. dare, o far una —, einen Spaziergang machen, einen Ritt machen.

Scorridore, m. Auslandsfahrer, Späher, m.

Scorrimento, m. Rinnen, Fließen, n.; Abfluß, m.; Ausglittchen, n.; Streiferei, f. [f.]

Scorritajo, m. Schleife, Schlinge, Scorrubbi-arsi, v. r. sich ärgern, sich erbozen; —oso, agg. ärgerlich, hitzig, zornig, aufgebracht. [f.]

Scorrucelo, m. Betrübniß, Trauer,

Scorna, f. Abfluß, Abfluß, m.; fig. kurze Übersicht; Überblick, f.; fare una —, einen Gang thun; dare una — a un libro, ein Buch flüchtig durchlaufen

Scorsato, m. Fehler im Gewebe, [reiben]

Scorsaggiare, v. a. Gerächerei

Scorsivo, agg. (med.) Durchfall machend.

Scorso, m. Vergehen, n. Fehler, m.; —di costumi, Ungezogenheit, Ungefitttheit, f.; fare uno —di lingua, sich verprechen; —, part. entwichen; vergangen, verflohen; verdorben, mangelhaft; geschwächt; l'anno —, das vorige Jahr.

Scorsojo, agg. kiehend, flüchtig; beweglich, lose; —, m. Schleife, Schlinge, f.

Scorta-a, f. Führer, Begleiter, m.; Geleit, n. Escort, f.; far la —, eskortieren; —amente, avv. flug, vorflüchtig, behutlich; —amento, m. Verhütung, Führung, Begleitung, Bedeckung, Escort, f.; —are, v. a. kürzer machen; —arsi, v. r. kürzer werden; geleiten, eskortieren; —ato, part. abgeführt; eskortiert; —atore, m. Begleiter, Führer, m.

Scorteciamento, m. Abdrinnen, Abhählen, n.; —are, v. a. abdrinnen, abhählen.

Scortes-e, agg. unhöflich, unfreundlich, unartig; —emente, avv. unhöflich, unartig; —la, f. Unhöflichkeit, Unartigkeit, Unfreundlichkeit, Grobheit, f.; fare —, unhöflich begegnen; sich unhöflich betragen.

Scorticamento, m. Abschinden, Abhählen, Abblößen der Haut, n.; —apodiceo, m. larger Fiß; —are, v. a. schinden, das Fell abziehen; abhählen, behälen; fig. um das Seinige bringen, pressen, das Fell über die Ohren ziehen; —le parole, radebrechen; —arsi, v. r. sich die Haut abstoßen; mit der Haut bezahnen, sterben; tanto ne va a chi tiene, quanto a chi scortica, prov. der Heher ist so gut wie der Steher; —aria, f. Schlagneß, n.; —ativo, agg. antressend; die Eingeweide zerfressend; —atojo, m. Wüdermeister, n.; Schindgrube, f. Schindanger, m.; —atore, m. Schinder, Leutchenhinder, m.; —atoria, f. Schlagneß, n.; —atura, f. leichte Streifung der Haut; abgehobene Haut, f.

Scorticavillani, m. Bauernschinder, Bauernfänger, m.

Scorticazione, v. scorticatura.

Scorticchio, m. Schlachtmeßer, n.

Scortinare, v. a. den Mittelwall abtragen.

Scorto, m. kurzer Begriff, Auszug, m.; —, agg. flug, verdimist, schlu; verständlich; geprüdigt.

Scorz-a, f. Schale, Rinde, Baumrinde; Augenseite; tierische Hülle, f.; —del Peru, Chinurinde, f.; di —di castagna, kastanienbaum; —are, v. a. schälen, abdrinnen; entleiben; —arsi, v. r. sich schälen; sich häu-

ten; -atura, *f.* Abbinden, Abhängen, Säuten, *n.*; -ona, *f.* gemeines Weib; -one, *m.* Schlingel, Bengel, *m.*; giftige Waizer; -onera, *f.* (bot.) Sforzoneria, *f.* Wodsbart, *m.*

Scorzuto, *agg.* rinbig, mit Rinde versehen.

Scorsond-ore, *v. a.* einen Zweig abschneiden, abbrehen; -ersl, *v. r.* sich spalten, aufspringen, bersten; -lmento, *m.* Riß; Abiturz, *m.* abschüssige Stelle, *f.* Erdspur, *m.* Einlen, *n.*

Scorsoso, *agg.* abgegeschnitten, abgebrochen (von Zweigen); zu Grunde gerichtet, zerstört; abschüssig.

Scosci-are, *v. a.* die Schenkel austreten; -arsl, *v. r.* die Schenkel so weit ausperren, daß sie sich berrenken; -ata, *f.* Berrenkung, Ausrenkung, *f.*

Scoscienzato, *agg.* gewissenlos.

Scosco, *m.* Abiturz, *m.*

Scoss-a, *f.* Stoß, *m.* Erschütterung, *f.*; Platzregen, Regenguß, *m.*; -di terremoto, Erderschütterung, *f.*; -elettrica, elektrischer Schlag; -are, *v. a.* rütteln, schütteln, stoßen, *f.* [Schwinge, *f.*]

Scossio, *m.* Flachsbreche, Flachs-

Scosso, *part. v.* souotere.

Scot-amento, *m.* Entfernung, Abweichung, Absonderung, Abdringung, *f.*; -are, *v. a.* entfernen; wegrücken, absondern, wegschieben; -arsl, *v. r.* auf die Seite gehen, sich entfernen; (mar.) absteigen; -ato, *part.* weggeschafft, entfernt; abgefordert, abgemacht.

Scostum-aggine, -atezza, *f.* Zügellosigkeit, Unfittlichkeit, Ungezogenheit, *f.*; -ato, *agg.* ungefittet, ungezogen; entnötigt; -o, *m.* Ungezogenheit, Unartigkeit, *f.*

Scotano, *m.* (bot.) Färberbaum, *m.* Gelbfolz, *n.*

Scotenn-are, *v. a.* die Schwarte abziehen, die Haut abziehen; -ato, *m.* Schwartenstuck, Stuck, *m.* Schweinschwarte, *f.*

Scot-amento, *m.* Rütteln, Schütteln, *n.*; Erschütterung, *f.* Stoß, *m.*; -itotio, *m.* Salatsieb, *n.*; -itore, *m.* Erschütterer, *m.*

Scoto, *m.* dünne Sackse (Zeug).

Scotol-a, *f.* FlachsSchwinge, Flachs-
breche, *f.* Wredstod, *m.* Formmesser, *m.*; -are, *v. a.* Flachs schwingen; -atore, *m.* Flachsbrecher, Flachs-
scher, *m.*; -atura, *f.* Flachsandel, *f.* Abfall beim Schwingen, *m.*

Scotomat-la, *f.* Schwinbel, *m.*; -leo, *agg.* mit dem Schwinbel be-
haftet.

Scotta, *f.* Wollse; (mar.) Segel-
leine, Schote, *f.*

Scott-amento, *m.* Verbrennung, Verbrühung, *f.*; -are, *v. a.* verbrennen, verbräuen; abbräuen; sehr schmerzen, peinigen; -au oca, eine Ganz leugen; -v, *v. n.* sehr brennen, sehr heiß sein; -arsl, *v. r.* sich brennen, sich verbrennen; *agg.* an-
tennen, anlaufen; -atura, *f.* Ber-

brennen, *n.*; Brandschade, *m.* Brand-
wunde, *f.*

Scott-lere, *m.* Wirt, Gastwirt, *m.*; -o, *m.* Mähzeit, Beche, *f.* Gelag, *n.*; stare a -, zusammen essen; pagar lo -, die Beche bezahlen; *agg.* dafür büßen müssen.

Scottobrunzo, *m.* scheußliche Ge-
stalt.

Scovare, *v. a.* aus dem Lager treiben, aufreiben, aufjagen, aufstöbern; *agg.* entbeden.

Scoverchiare, *v. a.* den Dedel abnehmen, aufdecken.

Scoverta etc., *v.* scoperta etc.

Scoviglia, *f.* Bechricht, Wirt, *m.*

Scovol-are, *v. a.* (ll cannone) eine Kanone reinigen, ausspugen; -o, *m.* Stange zum Reinigen der Kanonen, *f.*

Scovrire etc., *v.* scoprire etc.

Scozia, *f.* (geogr.) Schottland, *n.*

Scozla, *f.* (arch.) Hohlstiehe, Hohl-
leiste, *f.*

Scozzare, *v. a.* die Karten mischen.

Scozzese, *agg.* schottländisch, schot-
tisch; -m, Schottländer, Schotte, *m.*

Scozzetta, *f.* (nat.) Wiesenlerche, *f.*

Scozzon-are, *v. a.* (ein Pferd) abrichten, zureiten; abrichten; -ato, *part.* abgerichtet; zugefucht; abge-
seimt; -atore, -e, *m.* Zureiter, Be-
reiter, *m.*; Unterweiser, *m.*

Scrabrone, *m.* Hummel, *f.*

Soralla, *f.* eine Art Kinderspiel.

Seramare, *v. a.* aufstufen.

Seranna, *f.* Feldstuhl; Gerichts-
stuhl, *m.*

Sereanzato, *agg.* ungezogen, un-
geschliffen; -, *m.* Lölpel, Bauer, Grobian, *m.*

Sereato, *agg.* schwächig, schwach.

Seredente, *agg.* ungläubig; un-
gehoram, harnässig, widerpenstig.

Seredere, *v. n.* nicht glauben.

Seredit-are, *v. a.* in Mißtreib bringen; verichreiben; -evole, *agg.* keinen Glauben verbienend, unglaub-
lich; -o, *m.* Mißtreib, ißler Ruf, *m.*; mettere in -, in ißlen Ruf bringen. [Unrat, *m.*]

Seremento, *m.* Excrement, *n.*

Seremenzia, *f.* (med.) Bräune, Rethsucht, *f.*

Serep-are, -azzare, *v. n.* auf-
springen, bersten, plagen. [m.]

Serepio, *m.* Knall, Knack, Bärm,

Serepol-are, *v. n.* aufspringen, bersten; -ato, *part.* gesprungen, ge-
borsten; -atura, *f.* -o, *m.* Riß, Sprung, Spalt, *m.*

Serescore, *v. n.* in Verfall ge-
zaten, abnehmen, fallen.

Serespare, *v. a.* die Falten weg-
schaffen, entkraufen.

Sorézi-a, *f.* Zwist, *m.* Uneinig-
keit, *f.*; -are, *v. a.* scheidig machen, spreiteln; -ato, *agg.* scheidig, bunt-
scheidig, spreitig; -atura, *f.* Bunt-
scheidigkeit, *f.*; -o, *m.* Zwist, *m.* Un-
einigkeit; Buntscheidigkeit, *f.*

Sorla, *f.* Restschlein, *n.*

Seriatello, *agg.* ziemlich dünn, schwächlich.

Serlato, *agg.* schwächig, dünn.

Seriba, *m.* Schreiber, Abschreiber, *m.*; (teol.) Schriftgelehrte, *m.*

Seribacchiare, *v. n.* schmieren, schlechte Bücher schreiben.

Seribacchino, *m.* Schmierer, Ströbler, *m.*

Serlechi-are, -olare, *v. n.* kni-
sten, knarren, klirren; -olata, *f.* Geknist, Geknist, *n.*

Sericcio, -lo, *m.* (nat.) Baum-
könig, *m.*

Serign-a, *f.* -o, *m.* Bündel; Schrein; Schubkasten, *m.*; -ato, *agg.* bündelig, höckerig; ausgeschweift, aus-
gebogen.

Serima, *f.* Fechtkunst, *f.*

Serimaglia, *f.* Verteibigung, Ge-
genwehr, *f.*

Seriminatura, *f.* Zeilung der

Haare auf dem Kopfe, *f.* Scheitel, *m.*

Serimirsi, *v. r.* sich verteibigen.

Serimolo, *m.* äußerster Rand eines Abgrundes.

Serläré, *v. a.* die Haare auf-
binden, die Haare scheitlen.

Serinário, seriniário, *m.* Ar-
chivar; Kanzler, *m.*

Seritti-a, *f.* Schrift, Aufschrift, In-
schrift, *f.* Aufsatz, *m.*; Beschreibung, *f.*; Register, Verzeichnis, *n.*; Police, *f.*; Kontrakt, *m.*; -o, *m.* Schrift, Schreibe, *f.*; -, *part.* ge-
schrieben; -, *agg.* gestreift, streifig;

-ójo, *m.* Schreibstube, Studierstube, *f.*, Bureau, Kontor, *n.*; spesse di -
Bureaustufen, pl.; -ore, *m.* Schreiber, Schriftsteller, *m.*; -oria, *f.* Schreib-
erstelle, Kopistenstelle, *f.*

Serittur-a, *f.* Schrift, Schreibe-
rei, *f.*; -doppia, doppelte Buchhal-
tung, *f.*; sacra -, heilige Schrift, *f.*; -ale, *agg.* zum Schreiben gehörig; -m, Schreiber, Kopist, Erpbeint; Buchhalter, *m.*; -are, *v. a.* ins Buch eintragen (eine Schuld); einen Kontrakt machen; engagieren; -ato, *agg.* gelehrt, belehrt; -azione, *f.* (com.) Buchung; (teat.) Engagierung, *f.*; Kontrakt, *m.*; -ista, *m.* Schrift-
gelehrte, *m.*

Serivacchiare, *v. a.* schlecht schrei-
ben, schmieren.

Serivan-oria, *f.* Buchhalterstelle; Schreiberstelle, Kopistenstelle, *f.*; -la, *f.* Schreibepult, *n.* Schreibtisch, *m.*; Schreibstube, *f.*; -o, *m.* Schreiber, Kopist, *m.*

Seriv-ere, *v. a.* schreiben; auf-
schreiben, ablassen, verassen, verfer-
tigen; zudschreiben; schidern; -nella mente, dem Gedächtnisse einprägen; -a ragione d'alcuno, auf jemandes Rechnung schreiben; -, *m.* Schreiben, *n.* Schreibkunst, *f.*; -ibile, *agg.* was man schreiben kann, schreibbar.

Serivo, *agg.* genau, gerade, eben-
dasselbe.

Seriziato, *agg.* buntigigig, viel-
farbig. [Schreiben, *n.*]

Serizlone, *f.* Schreibung, *f.*

Seroba, *f.* Grube, *f.*

Scrocc-are, *v. a.* listig entmen-
den; -, *v. n.* schmacken; wuchern.

Bücher treiben, gaunern; -atore, m. Schmaroger; Pfeiler, Gauner, m. Scroccino, m. Schmaroger, m. Scroccio-o, m. Gaunerei, Pfeiler, m.; -one, m. Bucherer, Pfeiler, m.

Scrocco-o, m. Schmarogerei, f.; Schmaroger, m.; mangiare a, f. Schmarogern; -one, m. Erzschmaroger; Pfeiler, Gauner, m.

Scroccifiggiere, v. a. vom Kreuze herunternehmen.

Scrofa, f. Sau, Buchtau, f.; Rebzweig, n. Weischläferin, f. [m.]

Scrofoano, m. (nat.) Eeßkriechen, Scrofo, f. (med.) Drüsen- schwellung, f. Ectopneum, f. pl. [f.]

Scrofolaria, f. (bot.) Braunwurz, Scrofoloso, agg. (med.) drüsig, Strupflos.

Scrofula, v. scrofoloso.

Scrogliolare, v. n. knirschen.

Scrollamento, m. Wadeln, Rütteln, Schütteln, n.; -di testa, Kopf- schütteln, n.; -are, v. a. schütteln, rütteln, wadeln; erschüttern; -il capo, mit dem Kopfe schütteln; -o, m. Rütteln, Schütteln; Erschüttern, n.

Scroscio, v. n. knirschen; knirschen, knarpseln; wallen, rauschen; -ata, f. -o, m. Getrübe, Getra- pel, n.; Strubeln, Wallen, Rauschen (des stiebenden Wassers); Dräulich (vom Regen); Gerassel, n.; -al risa, überlautes Lachen, schallendes Ge- lächter.

Scrostamento, m. Abbinden, n.; -are, v. a. die Rinde abbinden, abbinden; -arsi, v. r. sich abbinden; sich abschälen; -atura, f. Abbin- den, n. [Stratum, n.]

Seroto, m. (anat.) Hohenjad, m.

Serun-are, v. a. das Nadelöhr abbrechen; -ato, agg. ohne Ohr, mit abgebrochenem Ohr.

Serupol-aggiare, -izzare, v. n. Bedenlichkeiten haben, sich Stru- pel machen; -o, m. Strupel, Ge- wissenszittern, m. Bedenlichkeit, f. Zweifel; Strupel (Gewicht), m.; farsi -di qc., sich einen Strupel vorüber machen; -osamento, avv. gewissen- haft, sehr genau, strupulös; -osità, f. große Gewissenhaftigkeit; große Genauigkeit; -oso, agg. gewissen- haft; sehr genau, strupulös, voller Bedenken.

Serupulo, v. serupolo.

Serutabile, agg. ersichtlich, er- forschbar; -are, v. scrutinare; -ato- re, m. Forscher, Erforscher, m.; -ina- re, v. a. erforschen; ausforschen, aus- findig zu machen suchen; durch Stim- men wählen; -inatore, m. Forscher, Erforscher, m.; -inio, m. Erforschung, Prüfung; Sammlung der Wahlstim- men, f. Scrutinium, n.

Souci-are, v. a. abtrennen, auf- trennen, zertrennen; -arsi, v. r. aufgehen (von einer Nacht); -ito, agg. abgetrennt, aufgetrennt; uneben,

Scud-ajo, m. Schildmacher, m.; -agg, mit einem Schilde bebedt;

-ale, agg. zum Schilde gehörig, schildeförmig; -are, v. a. mit dem Schilde bebeden; verteidigen, schützen;

-ella, f. Napf, Suppennapf, m.; -oresco, agg. dem Schildträger ge- hörig.

Scuderia, f. Marstall, m.

Scudetto, m. Schildchen, n.; Be- schlag, m.

Scudicciuolo, m. kleines Schild, n.; Budel (am Pferdezaume), m.

Scudiere, m. Waffenträger, Schild- knappe; Reitknecht, m.

Scudiforme, agg. schildeförmig.

Scudisole-are, v. a. mit der Gerte schlagen; -o, m. Gerte; Spießrute; Reitpeitsche, f.

Scudo, m. Schild, m.; Wappen- schild; Wappen, n.; Scudo, Schild- thaler; Schirm, Schutz, m.

Scudone, m. großer Schild.

Scuffa-a, f. Frauenhaube; Pan- zerhaube, f.; -aja, f. Hausbesitzerin, Hausbesitzerin, f.; -are, v. n. freßen, hineinfreßen, schlagen, schlucken.

Scuffa-a, f. Holzraspel, f.; -are, v. a. raspeln, abraspeln.

Scuffa-one, m. große Haube; -otto, m. kleine Frauenhaube.

Sculacci-are, v. n. mit der Hand auf den Hintern schlagen, auslöffeln;

-ata, f. -one, m. Tracht Schläge, f.

Sculettare, v. n. mit dem Pin- teln malen; davon laufen.

Sculmato, m. (veter.) Verrenkung im Buge der Pferde, f.

Sculare, v. a. einprägen.

Scultello, m. Bildhauerarbeit, f.

Scult-o, agg. ausgehauen, einge- prägt; -ore, m. Bildhauer, m.

-orio, agg. zur Bildhauerei gehö- rig, bildhauerisch; -ura, f. Bild- hauerei, Bildhauerkunst, Sculptur; Bildhauerarbeit, f.; -uresco, agg. bildhauermäßig.

Scumarnola, f. Schaumlöffel, m.

Scummla, f. Schaum, m.

Scuola, f. Schule, Lehranstalt; geistliche Brüderschaft; Junft, Zu- nung, f.; -accademia, hohe Schule, Universität, f.; maestro di - Scu- le, m.; -urbana, Stadtschule;

-rurale, Landtschule; -primaria, elementare, Elementarschule; -reale, Realschule; -borgnese, Bürgerschule;

-mercantile, Handelschule; -militare, Kriegsschule; -politecnica, Gewerbeschule; andare a -, in die Schule gehen.

Scuolare, v. a. entmütigen, ver- zagt machen, den Mut benehmen.

Scuot-ere, v. a. rütteln, schüt- teln, erschüttern, stoßen; klopfen; entblößen, berauben; -il capo, den Kopf schütteln; -il giogo, das Joch abwerfen; -ersi, v. r. sich schütteln; sich krausen, sich weigern (vor Furcht) zusammenfahren; -imento, m. Rüt- teln, Schütteln, n. Erschütterung, f.; -itore, m. Erschütterer, m.

Scura, v. scure; -amento, m.

Verdunkelung, f.; -are, v. n. -arsi, v. r. sich verdunkeln, sich verfinstern; trübe werden; gelendet werden;

-ato, agg. verdunkelt, finster; -azi- one, f. Verdunkelung, f.

Scure, f. Beil, n. Art, f.; darst della - in sul pie, sich mitwüthig Schaden zuziehen, sich selbst schaden.

Scuretto, m. Fensterladen, m.

Scurezza, f. Dunkelheit, Finster- nis, f.

Scuri-ada, -ata, f. leberne Peitsche, f.; Schlag mit der Peitsche, m.; -cella, f. kleines Beil, kleine Art.

Scurios-ire, v. a. jemandes Neu- gierde befriedigen; jemanden aufklä- ren; -irsi, v. r. (mit einer Sache) ins Klare kommen.

Scurisc-are, v. a. mit einer Gerte hauen; -o, m. Gerte, f.

Scurissimo, agg. sup. sehr dun- kel, ganz finster; fürchterlich, gräßlich.

Scurità, f. Dunkelheit, Finster- nis; Blässe; Unverständlichkeit, f.; Drangsal, n. Erbsal, f.; d'una scurità, man kann nicht klug daraus werden.

Scuro, agg. dunkel, finster; trübe; schwarzbraun, schwärzlich; blaß, bleich; schwer zu verstehen; unbekannt, un- berührt; grauam, iherlich, fürch- terlich; -o, m. Dunkel, n. Dunkel- heit, f.; Fensterladen, Fenstervorlas;

Scurra, m. Gaultier, m. [m.]

Scurille, agg. possehaft.

Scurillità, f. Pollemererei, f. bummel Fragen, f. pl. bummer Späß.

Scusa-a, f. Entschuldigung, f.; Vorwand, m. Ausrede, f.; lettera di -, f. Entschuldigungsbrief, m.; do- mandare -, ehedore -, um Entschul- digung bitten; -abile, agg. ent- schuldigbar, verzeihlich; -abilmente, avv. auf eine zu entschuldigende Art, verzeihlich; -amento, m. -anza, f. v. scusa; -are, v. a. entschuldigen; schonen, verschonen; -arsi, v. r. sich entschuldigen; -atore, m. Entschul- digter, m.; -azione, f. Entschuldi- gung, Ausrede, f. Vorwand, m.

Scusc-ire, v. a. aufstrennen, zer- trennen; -ito, agg. aufgetrennt, aufgesehen (von der Nacht).

Scusvole, agg. entschuldigbar, ver- zeihlich.

Scusso, agg. entblößt, beraubt; pane -, trodenes Brot.

Scutica, f. Peitsche, Gerte, f.

Scutiforme, agg. schildeförmig.

Scuto, m. (mar.) Schüte (Fahr- zeng), f.

Sdarsi, v. r. nachlässig werden; faul werden; die Lust zur Arbeit verlieren.

Sdato, agg. faul, träge.

Sdaziamento, m. Verfeuerung, f.; -are, v. a. verfeuern, verzoßen.

Sdebitarsi, v. r. sich schuldenfrei machen.

Sdegnamento, m. Unwille, Zorn, m.; -ante, part. verschäm- hend, verachtend, geringschätzend;

-are, v. a. verschmähen, verachten

gering schätzen; -v. n. absterben, ein-
gehen (von Pflanzen); -arsi, v. r. sich
ärgern; aufgebracht werden; unter
seiner Würde halten; -atamante, *adv.*
mit Unwillen, auf eine trostige
Art, indigniert; -ato, *agg.* ver-
schmätzt; unwillig; unwohl; übel;
-atore, m. Beschärfer, m.; -atri-
ce, f. Beschärferin, f.; -o, m. Un-
wille, Born, m.; avere a -, tenere a
-, beschmähen, verachten; pre-
ndere -, unwillig werden, sich erzür-
nen; -osaggine, f. Unwille, Born, m.;
-osante, *adv.* unwillig, aufge-
bracht, indigniert; -osità, f. Un-
wille, Born, m.; Indignation, f.;
-oso, *agg.* unwillig, indigniert, auf-
gebracht; *fig.* ekel, reizbar, empfind-
lich, kritisch. [trübselig]

Sdelinquito, *agg.* geschwächt, ent-
schent-are, v. a. einen Bahn ab-
brechen (von einem Rade etc.); -arsi,
v. r. sich die Bahne ausbrechen; aus-
fallen (von den Bahnen); -ato, *agg.*
zahnlos; sdentati, (nat.) Zahnloser,
m. pl.

Sdetta, f. höfliche Weigerung.
Sdiaciale, v. a. e. n. aufkaufen.
Sdiévole, *agg.* unanständig, un-
schicklich, ungehörig.

Sdighian-arsi, v. r. frühstücken;
-o, m. erstes Frühstück.

Sdilacciare, v. a. aufschneiden,
losbinden.

Sdillinquimento, m. Ohnmacht,
f.; -ire, v. a. schwächen, enträf-
fen; -, v. n. zu flüchtig werden, zu
dünn werden; *fig.* ohnmächtig wer-
den; -ito, *agg.* geschwächt, enträf-
fet.

Sdimentic-anza, f. Vergessen-
heit, f.; -are, v. a. -, -arsi, v. r. in
Vergessenheit bringen; -o, *agg.* ver-
gessen. [legen]

Sdiméttiere, v. a. abschaffen, ab-
schöpfen, v. a. das Gemalte
abstreichen, durchstreichen, aus-
lösen.

Sdäre, v. a. absagen, widerrufen.
Sdärleciare, v. a. Rastanten schä-
len. [gehezt]

Sdirlidito, *agg.* abgemergelt, ab-
schlözzen, v. a. abgewöhnen.

Sdociare, v. a. das Wasser durch
Duche herauslassen.

Sdogan-amento, m. Verzollung,
f.; -are, v. a. vom Zollhause weg-
schaffen; verzollen.

Sdog-are, v. a. die Dauben aus
den Fassern nehmen; -ato, *agg.*
was keine Dauben hat.

Sdogli-are, v. a. -arsi, v. r.
aufhören zu leiden.

Sdolcinato, *agg.* zum Ekel süß,
widerlich süß; geschmacklos.

Sdolenzire, v. a. wieder gesund
machen, wieder brauchbar machen.

Sdolere, v. n. aufhören zu
trauern; sich aufzuheben geben.

Sdondolare, v. a. schaukeln, hin
und her bewegen, wiegen; -v. n.
taumeln, schwanken; müßig gehen.

Sdonnare, v. a. in Freiheit setzen,
die Freiheit schenken, befreien.

Sdonnare, v. n. aufhören ver-
liebt zu sein. [Verben]

Sdonnello, *agg.* gelbbraun (von
Sdonzell-are, v. n. -arsi, v. r.
tändeln, schälern, Spielerei treiben).

Sdoppiare, v. a. einfach legen,
bereinzeln.

Sdorment-are, -ire, v. a. wecken,
aufwachen; -arsi, -irsi, v. r. auf-
wachen. [m.]

Sdormia, f. Opium, Morphinum.

Sdossare, v. a. abladen, ab-
nehmen.

Sdottor-are, v. a. die Doktor-
würde benehmen; -ato, *part.* der
Doktorwürde beraubt; *fig.* herunter-
gesetzt, abgesetzt.

Sdraj-arsi, v. r. sich niederlegen;
sich hinstrecken; -ata, f. Hinstrecken,
n.; fare una -, sich der Länge lang
hinstrecken; -one, *adv.* ausgedehnt;
der Länge lang hingestreckt.

Sdrisce-lare, -ire, v. n. mit der
Zunge schmalzen.

Sdruciol-amento, m. Ausglei-
ten; Ausglischen, n. Fehltritt, m.;
-ante, *agg.* gleiten, rutschend;
schlüpferig, glatt; vorübergehend;
-are, v. n. -arsi, v. r. gleiten,
ausglischen, abrutschen, schnell her-
abrollen; *fig.* einen Fehltritt thun,
straucheln, fehlen; - colla lingua,
sich verschlucken; - colla penna,
mit der Feder ausfahren; -ente,
agg. schlüpferig, glatt; vergänglich,
flüchtig; -évole, *agg.* schlüpferig,
gefährlich; -evolmente, *adv.* schlüp-
ferig; leicht, leichtlich; -o, *agg.*
schlüpferig, glatt; gefährlich; -, m.
schlüpferiger Abhang; Ausglischen,
n.; Fehltritt, m.; (arch.) Schrägläche,
Abwärtsragung, f.; -one, *adv.* schlüp-
fend, rutschend; -oso, *agg.* schlüpfe-
rig; vergänglich, flüchtig.

Sdràcio, m. Abtrennen, Auftren-
nen, Böstrennen, n.; Riß, Schlis, m.

Sdruc-ire, v. a. löstrennen, auf-
trennen, abtrennen; *fig.* trennen,
zerlegen; -, v. n. e -irsi, v. r. auf-
gehen (von Nähten); aus den Fugen
gehen; -ito, *part.* aufgetrennt; ge-
schliff, gespalten; -, m. Riß, Schlis,
m.; -itura, f. Riß, Schlis, Riß, m.
Spalte, f.

Sdrucire, v. a. drucire.

Sdurare, v. a. erweichen.

Sdurre, v. a. vom rechten Wege
ableiten; ablenken machen.

Se, *cong.* wenn, wofern, ob; wenn
auch, wenn gleich; well; - io vivo,
so wahr ich lebe; - m' atti iddio,
so wahr Gott lebt; -nonche, wonicht.

Se, *pron. pers.* sich; da -, für
sich; freiwillig; con -, mit sich; di
-, feiner; da - a lui, unter vier
Augen; - n' andò, er ging fort;
esser fuor di -, außer sich sein.

Sebaceo, *agg.* talgartig; glandu-
läre sebacee, (anat.) Talgdrüsen (des
Auges), f. pl.

Sebastiano, (nome) Sebastian.

Sebbene, *cong.* obwohl, obgleich,
obgleich.

Sebasten, m. Brustbeere, f.

Sec-ante, f. (geom.) Sekante, f.;
-are, v. a. schneiden, abschneiden.

Secc-a, f. Untiefe; Sandbant, f.;
lasciare in sulla secca, in der Not
steden lassen; dar sulla secca (mar.),
auslaufen; -abile, *agg.* was sich
trocknen läßt. [Mensch]

Seccafistole, m. beschwerlicher
Seccaggin-e, f. Trockenheit,
Dürre, f.; langweiliges Geschwätz;
überläufigkeit, Langeweile, f.; dar -,
beschwerlich sein, zur Last fallen;
-oso, *agg.* halb abgestorben (von
Bäumen); lästig, langweilig, be-
schwerlich. [f.]

Seccagna, f. Untiefe; Sandbant.
Secco-amento, *adv.* trocken, auf
eine trockne Weise, mit trocknen
Worten; -amento, m. Trocken,
Ausdornen, n.; Trockenheit, f.;
-are, v. a. trocknen, trocken machen;
verzehren, zerstören, vernichten; be-
schweren, beschwerlich fallen; - una
pescaja, *prov.* durch vieles Geschwätz
die Ohren betäuben; -, v. n. e -arsi,
v. r. vertrocknen, trocken werden, ver-
borren; -arecola, f. Trockenheit,
Dürre, f. trockenes Wetter; -ata, f.
Trocknen, n.; *fig.* Langeweile, f.

Seccaticcia, f. abgestorbenes
Holz, dürres Holz. [brenn]

Seccativo, *agg.* austrocknend.

Seccatoj-a, f. -o, m. Trocken-
platz, Trocknenboden, m.

Seccatore, m. lästiger Mensch.

Seccatrice, f. lästiges Frauen-
zimmer.

Seccatura, f. langweiliges Ge-
schwätz, n.; Plage, f.; che -, wie lang-
weilig!

Seccazione, v. n. seccamento.

Seccedere, v. n. befeite geben,
sich zurückziehen.

Seccerécolo, *agg.* halb trocken.

Seccheria, v. seccaggina.

Secchericelo, *agg.* halb trocken.

Secchezza, f. Trockenheit, Dürre;
fig. Trockenheit in der Schreibart;
Eckigkeit, f.

Séchi-a, f. Eimer, Wassereimer,
m.; far come la sechie, auf und
ab gehen, hin und her laufen; pio-
vere a sechie, regnen als wenn es
mit Mulden göße; ripescar le sechie,
mit Mühe anderer Fehler ber-
berstern; tanto volte al pozzo va la
-, eh' ella vi lascia l'orecchia, *prov.*
der Krug geht so lange zu Wasser,
bis er bricht.

Secchiata, f. Eimer voll; *fig.*
Schwall, m. große Menge.

Séchio, m. Geste, Milchgeste, f.

Milchheimer, m.

Sechi-tha, -tadine, f. Trocken-
heit, Dürre, f.

Sécci-a, f. Stoppel, f.; -ajo,
m. Stoppelfeld, n.

Secco, *agg.* trocken, dürr; leicht;
unsmackhaft; erschöpft; abgezehrt;
hager; knapp; -, *adv.* trocken; un-
freundlich; a -, trocken, ganz allein;
auf trockenem Wege; umionst; man-
giar pane a -, das Brot eitel essen;
murare a -, ohne Kalk mauern;

fig. Luftschlöffer bauen; essen ohne zu trinken; rimanere a -, vertrocknen; rimanere in -, auf den Strand geraten; fig. stehen bleiben; verlassen werden; im Reden stehen bleiben; -, m. Trodne, n. Trodenheit, Dürre, f.

Seccomoro, m. Eshomero, f. (wilder Feigenbaum).

Seccore, m. Trodne, n. Trodenheit, f.

Secume, m. dürrer Reissig, n. dürrer Aste, m. pl.; getrocknete Früchte, f. pl.

Secedere, v. n. aus der Stadt gehen, weggehen, sich entfernen.

Secento, num. sechshundert; il -, das sechzehnte Jahrhundert; parere il -, wie etwas Dichtes ausfallen, ein wichtiges Ungehehen haben.

Secernere, v. a. absondern, absondern, trennen. [Allen, n.]

Secespiata, f. Opfermesser der Secessione, f. Scheidung, Trennung; Empörung, f. Aufstand, m.; -o, m. abgelegener Ort, m.; Privat, m. Abtritt, m.

Seco, pron. mit sich; - medesimo, mit sich selbst; zu sich selbst.

Secolare, agg. weltlich; profan; hundertjährig; anno -, Jubeljahr, n.; prete -, Weltgeistliche, m.; -, m. Weltliche, Laie, m. [Jan.]

Secolare, agg. weltlich; pro-
Secolarizz-are, v. a. säkularisieren; zum Weltgeistlichen machen; -arsi, v. r. aus dem geistlichen Stande treten, Weltgeistlicher werden; -azione, f. Säkularisierung; Einziehung der Kirchengüter, f.

Secolo, m. Jahrhundert, n.; Welt, f.; weltliche Dinge, n. pl.; Reichenstand, m.; il - d'oro, das goldene Zeitalter; ne' secoli de' secoli, von Ewigkeit zu Ewigkeit; mi pare un -, es dünkt mit eine Ewigkeit; caval del -, verrückt machen; esser fuor del -, verrückt sein; rimanere nel -, weltlich bleiben.

Seconda, f. Nachgeburt, Afterbirde, f.; andar a - del fiume, längs dem Flusse hingehen; andare alla -, glücklich gehen, gut von Etatten gehen.

Secondamente, avv. zweitens; -chè, je nachdem.

Secondare, v. a. folgen, nachfolgen; helfen, behülflich sein; nachgeben; sekundieren.

Secondarimente, -o, avv. zweitens; -o, agg. sekundär, was nach dem ersten folgt; cause secondarie, Nebenursachen, f. pl.; pianeti secondari, Nebenplaneten, m. pl.; (terrov.) linea secondaria, f. Nebenlinie, Sekundärbahn, f. [f.]

Secondina, f. (med.) Nachgeburt, **Secondo**, agg. zweite; günstig; a null' altro -, von keinem übertroffen; il ciel ti sia -, der Himmel sei dir günstig; minuto -, Sekunde, f.; -, avv. zweitens; io vole; nachdem; - si dice, wie man sagt; -, prp. nach, gemäß, nach Verhältnis; - me, io viel ich vermag; nach mei-

ner Meinung; - què, wie es hier Gebrauch ist; - la stagione, nach der Jahreszeit; -, m. Sekunde, f.; Secundant, m.

Secondochè, avv. nachdem, gemäß, laut, wie. [rene, m.]

Secondogenito, m. Zweitgebo-

Secretamente, avv. heimlich; -ano, m. Betraute, m.; -arlo, m. Sekretär, Geheimschreiber, m.; -o, v. segreto.

Secretorio, agg. vasi secretori, (anat.) Absonderungsgefäße, Aussonderungsgefäße, n. pl.

Secrezione, f. Absonderung der

Seculo, v. secolo. [Eiste, f.]

Secure, f. Beil, n. Art, f.

Securità, f. Sicherheit; Ver-

sicherung, Verbürgung, Gewährleistung, Bürgschaft, f.; -o, agg. sicher, gefahrlos; zuverlässig, untrüglich;

Sed, statt: se. [-la, v. securità.]

Sédano, m. (bot.) Sellerie, m.

Sed-ante, agg. stillend, besänftigend; -are, v. a. stillen, beruhigen, besänftigen, dämpfen; -ata-

mente, avv. still, ruhig; -ato, part. gestillt, beruhigt, besänftigt.

Sede, f. Sitz, Stuhl, Sessel, m.; la santa -, der päpstliche Stuhl.

Sedécimo, agg. sechzehnte.

Sed-entário, agg. sitzend; vita sedentaria, sitzende Lebensart; -ere, v. n. sitzen, sich setzen; sich zur Ruhe setzen; liegen; -bene, sich im Wohlsein befinden; -a seranna, oben an sitzen; porsi a -, sich niederlegen;

-, m. Sitzen, Gesäß, n.; -la, f. Stuhl, Sessel, m.; Sänfte, f.; Nachstuhl; Ort, Aufenthalt; Sitz, m.; la - apostolica, der päpstliche Stuhl.

Sedécimo, agg. sechzehnte.

Sédici, num. sechzehn.

Sediciangolare, agg. sechzehn-

winklig.

Sedile, m. Sitz, Sessel, Schemel, m. Pant; (arch.) Konsole, f.; sedili, m. pl. Sonnenlager, Fackelager, m.

Sediment-o, m. Satz, Bodenatz, Niederlag, Kesselstein, Pfannen-

stein, m.; -oso, agg. Bodenatz machend, heilig.

Sédilo, m. Sitz; Thron, m.

Seditore, m. Eizende, m.

Seditura, f. Gesäß, n.

Sedizionale, f. Aufstand, Aufruhr, m.; -oso, agg. aufrührerisch.

Sedotto, part. verführt.

Seducendo, agg. verführend, verführerisch, hinreißend.

Seducere, v. a. sedurre; -ibile, agg. leicht zu verführen; -imento, m. Verführung, f.; -itore, m. Verführer, m. [m.]

Sedulità, f. Emsigkeit, f. Fleiß.

Sedurre, v. a. verführen, verleiten, bestechen, hinreissen, begaubern.

Seduta, f. Sitzung, f.; si terrà - domani, es findet morgen eine Sitzung statt.

Seduttore, m. Verführer, m.

Sedutrice, f. Verführerin, f.

Seduzione, f. Verführung, f.

Seg-a, f. Säge, Sägemühle, f.;

(arch.) Vorsprung (an einem Gebäude), m.; - da forare, Bohrer, f. Frähschwanz, m.; - da tavolo, Schneidemühle, f.; -abile, agg. sägbar.

Segace, agg. scharfsinnig, schlan-

ksig, verschlagen; -ità, f. Scharfsinn, m. Verschlagenheit, list.

Ségala, -e, f. Roggen, m. Korn, n.

Segaligno, agg. nicht fett werdend, schmählich. [gel, m.]

Segalone, m. (nat.) Taucher (Bo-)

Seg-amento, m. Sägen, n.; -ante, part. sägend; -are, v. a. sägen, zerlegen; zerhacken; abschneiden; mähen; -lo onde, die Bogen durchschneiden, die See be-

fahren; -arsi, v. r. sich durchschneiden (von Linien); -atocio, agg. was sich zerlegen läßt; -, m. Säge-

holz, n.; -atore, m. Holzsäger; Schnitt, Mäher, m.; -atura, f. Sägen, n.; Sägeschnitt, m.; Säge-

spane, m. pl.; Ernte, f.; - delle biade, Kornerte, f.; - del fieno, Fenernte, f.

Segaven-e, -l, m. Reutegschinder,

Seggente, agg. sitzend. [m.]

Seggett-a, f. Sänfte, f.; Nachstuhl, m.; -lore, m. Sesselträger, Sänfte Träger, m.; -ina, f. kleine Sänfte.

Séggia, f. Stuhl, Sitz; Aufenthalt, m.; far -, sich wo aufhalten.

Séggio, m. Sitz; Ehrenst, Thron, m.

Seggiol-a, f. -o, m. Sessel; Dachstuhl, m.; Sänfte, f.; Kiegel, m.

Seggiolajo, m. Korbstuhlflechter, Stuhlflechter, m.

Segnett-a, f. Handläge, f.; Kapp-

baum, m.; -ato, agg. (bot.) gefügt.

Seghiera, f. (arch.) Abflachbogen, Entlastungsbogen, m.

Segmento, m. (geom.) Segment, n., Kreisabschnitt, m.

Segnacaso, m. (gram.) Kasuszei-

chen; Verhältniswort, n.

Segnamento, m. Tonzichen, n. Accent, m. [n.]

Segnacolo, m. Merkmal, Zeichen,

Segnal-anza, f. Auszeichnung, f.; -are, v. a. auszeichnen, beehrt machen; -arsi, v. r. sich auszeich-

nen; -atamente, avv. auf eine ausgezeichnete Art, vorzüglich; hauptsächlich, besonders; -ato, agg. aus-

gezeichnet, beehrt; vorzüglich; -e, m. Merkmal, Zeichen, Signal, n.

Segno, f. Anzeichen, n. Vorbedeutung; Fahne, Flagge, f.; (mar.) An-

kerbois, f.

Segn-amento, m. Beichnen, Buntfärben, n.; -are, v. a. zeich-

nen, bezeichnen, bemerken; unter-

zeichnen; prägen, stemplen; ein Kreuz

machen, das Kreuz schlagen, segnen;

-arsi, v. r. sich das Kreuz vor-

machen, sich kreuzigen; sich kreuzigen

und segnen; einen Entwurf machen;

-atario, m. Unterzeichner, m.; -ato, part. gezeichnet, bemerkt, signiert, be-

zeichnet, vorgezeichnet, bestimmt; an-

geführt, allegiert; ausgezeichnet, sichtlich; mandare alcuno - e benedetto, jemanden in Gottes Namen gesen lassen; -**atojo**, *m.* Häberstempel; Reißstift, *m.* -**atore**, *m.* Anzeiger, *m.*; -**atrice**, *f.* Anzeigerin, *f.*; -**atura**, *f.* Unterschrift, Signatur; (*nat.*) Ähnlichkeit (einer Pflanze mit andern Dingen); *f.*; -**avia**, *f.* Wegweiser, *m.*; -**etto**, *m.* kleines Zeichen, kleines Merkmal.

Segno, *m.* Zeichen, Kennzeichen, Merkmal; Wunderzeichen, *n.*; Spur, Fährte, Fußstapfe, *f.*; Signal, *n.*; Fahne, *f.*; Ziel, *n.* Scheibe, *f.*; Siegel, *n.*; Stempel; Windt mit den Augen; Wille, *m.*; -**per** - Punkt für Punkt, haarklein; *a* - **che**, *a gran* - **che**, bemerkbar daß, so daß; bianco - **blauet** zur Vollmacht, *n.*; far - **della** **croce**, das Zeichen des Kreuzes machen; farsi - **della** **croce**, sich bekreuzigen; dar nel - **tirare** *a* -, **trar** nel - **ins** Schwarze treffen; *fig.* den Nagel auf den Kopf treffen; mostar - **di** sospetto, Argwohn merken lassen; ridurre al - **zum** Geborjam zurückbringen; tornare *a* -, in sich gehen, zu seiner Pflicht zurückkehren; trapassare il - **della** **modestia**, das Maß der Bescheidenheit überschreiten.

Signore etc., *v.* signora etc.
Segnuzzo, *m.* kleines Merkmal, Flecken, *n.*

Sego, *m.* Salz; Talk, Talkstein, *f.* (*bot.*) Roggen, *n.*

Ségolo, *m.* kleine Haue, kleines Weil; kleine Siegel.

Segone, *m.* Hauptstückel, Passepartout, *m.*; Schrotfluge, *f.*

Segovia, *f.* (*geogr.*) Segovia, *n.*

Segreg-are, *v. a.* absondern; -**arsi**, *v. r.* sich absondern; -**azi-**one, *f.* Trennung, Absonderung, *f.*

Segrenna, *f.* hagere und mürri che Person.

Segret-a, *f.* geheimer Ort, verborgener Ort; stille Gebete (bei der Messe), *n. pl.*; (*mil.*) Helmhaube, *f.*; -**a vento**, *m.* Windlade, *f.*; -**am-**ento, *adv.* heimlich, in geheim; -**ano**, *agg.* intim, vertraut, eng befreundet; -**m. Sekretär, Geheimschreiber, *m.*; -**aria**, *f.* Vertraute, *f.*; -**ariato**, *m.* Sekretariat, *n.*; -**arlesco**, *agg.* sekretarisch; -**ario**, *m.* Geheimschreiber, Sekretär, *m.*; geheimes Schloß; -**d'ambasciata**, Gefandtschaftssekretär, *m.*; -**particolare**, Privatsekretär, *m.*; -**di stato**, Staatssekretär, *m.*; -**arizio**, *agg.* sekretarisch; -**eria**, *f.* Schreibstube eines Sekretärs; Kanzlei, geheime Kanzlei; Schreibstisch, Sekretär, *m.*; -**ossa**, *f.* Vertraute, *f.*; -**ezza**, *f.* Heimlichkeit, Verschwiegenheit, *f.*; -**lere**, *v.* sekretarieren.**

Segreto, *agg.* heimlich, geheim, verborgen; luogo -, heimliches Gemach; scala segreta, Geheimtreppe, *f.*; -, *m.* Heimlichkeit, *f.* Geheimnis; Geheimmittel, *n.*; Vertraute, *m.*; in -, *di* -, in geheim, heimlich; far un

- **di** **qo.**, aus etwas ein Geheimnis machen; tenere il -, das Geheimnis bewahren; ingerirsi ne' segreti di santa Marta, *prov.* sich um anderer Angelegenheiten befummern, sich um ungelegte Eier befummern.

Segu-ace, *agg.* folgend, nachfolgend; -, *m.* Nachfolger, Anhänger, *m.*; -**ela**, *f.* Folge, *f.* Erfolg; Schluß, *m.* Resultat; Gefolge, *n.*; -**ente**, *agg.* folgend, nachstommend; -**ente**mente, *adv.* folglich; also, daher, demnach; -**enza**, *f.* Folge, Fortsetzung; Menge, *f.*

Segugio, *m.* Spürhund, *m.*
Seguimento, *m.* Folge, Verfolgung, *f.* Nachfolgen, *n.*; -**ire**, *v. a. e. n.* folgen, nachfolgen, verfolgen; fortsetzen, fortfahren; ausführen, be-werkstelligen; nachgeben; befolgen; willfahren; erfolgen; sich ereignen; -**a dire**, fortfahren zu reden; ne segua quello che vuole, es mag daraus entstehen, was da wolle; segue al nome il fatto, *prov.* gesagt, geschehen.

Seguit-a, *f.* Gefolge, *n.* Begleitung, *f.*; -**abile**, *agg.* Befolgenswert, nachahmungswürdig; -**amente**, *adv.* nach einander; immer fort, unaufhörlich; -**amento**, *m.* Folge, Befolgung, *f.*; -**ante**, *m.* Nachfolger, Anhänger, *m.*; -**are**, *v.* seguire; -**atore**, *m.* Befolger, Nachfolger, Anhänger, *m.*; -**atrice**, *f.* Befolgerin; Nachfolgerin, Anhängerin, *f.*

Séguito, *m.* Gefolge, *n.* Begleitung, *f.*; Erfolg, Ausgang, *m.*

Seguito, *part.* erfolgt, vorgefallen; -, *agg.* ansehnlich, ansehend; i più seguiti, die Angeesehensten; -, *m.* Vorfall, *m.*

Seguitrice, *f.* Nachfolgerin, *f.*

Seguizione, *f.* Ausführung, *f.*

Sei, *num.* sechs.

Seicento, *num.* sechshundert.

Seino, *m.* zwei Sechsen, alle Sechsen (beim Würfeln), *f. pl.*

Selbastrella, *f.* (*bot.*) Wiesentopf, *m.*

Selo-e, *f.* Kieselstein, Kiesel, *m.*; -**lare**, *v. a.* mit Kieseln pflastern; -**ioso**, *agg.* kieselartig.

Selena, (*nome*) Selene.

Selenite, *m.* Marienglas, *n.*

Selen-ifico, *agg.* auf den Mond bezüglich; carta selenitica, Mondkarte, *f.*; -**ognafica**, *f.* Mondbeschreibung, *f.*; -**ognafico**, *agg.* zur Mondbeschreibung gehörig.

Selastádo, *m.* (*geogr.*) Schlettstätt, *n.*

Selotto, *agg.* außerforen, außer-

Selucia, *f.* (*geogr.*) Selencia, *n.*

Sélice, *v.* selce.

Sellicato, *m.* Steinpflaster, *n.*

Chaussee, *f.*

Séliqua, *f.* (*bot.*) Hüße, Schote, *f.*

Selli-a, *f.* Sattel; Stuhl, Sessel, *f.*

Thron, *m.*; andare *a* -, zu Stuhle gehen; levar *la* -, absteigen; metter *la* -, den Sattel auflegen; rimanere in -, sich im Sattel erhalten;

fig. nicht aus der Fassung kommen; die Oberhand behalten; votar *la* -, aus dem Sattel fallen; *fig.* aus dem Gesichte kommen; sich für verloren geben; -**ajo**, *m.* Sattler, *m.*; -**are**, *v. a.* fatten; -**ato**, *part.* gefattet; cavallo -, Pferd mit einem hohlen Rücken; -**eria**, *f.* Sattelfammer, *f.*; Sattelzeug, Pferdegeschirr, *n.*

Selva, *f.* Wald, *m.*; - **di** **notati**, Gezerpenbuch, *n.*

Selvácia, *f.* düsterer Wald.

Selvaggia, *f.* Wildpret, *n.*

Selvaggio, *agg.* waldig, buschig; unbewohnt, wüst; wild; roh, unfittet; *fig.* scheu.

Selva Nera, *f.* (*geogr.*) Schwarz-

Selvano, *agg.* im Walde lebend.

Selvarécio, *agg.* wild (von Gehölzen).

Selvastralla, *f.* (*bot.*) Wiesenlopf, *m.*

[*n.*] Ungelegenheit, *f.*

Selvaticezza, *f.* iheues Weien,

Selvátics, *agg.* wild, ungezähmt, scheu; roh, grauam.

Selvicoltura, *f.* Waldkultur, *f.*

Selvoso, *agg.* waldig.

Sem, (*nome*) Sem.

Sem-acco, -**alo**, *m.* (*mar.*) Schmade (Holländisches Fahrzeug), *f.*

Sembaco, *m.* (*geogr.*) Sempach, *n.*

Sembiabile, *agg.* ähnlich, gleich.

Sembiágla, *m.* Reiterhausen, *m.*

Sembi-amento, *m.* Gesichtsbildung, *f.*; -**ante**, *m.* Gesicht, Angeht, *n.* Miene, *f.* Ansehen, *m.* Geberde, *f.*; Schein, Anschein, *m.*; Zeichen, *n.* Wind, *m.* in sembianzi, per sembianze, dem Scheine nach, zum Schein; fare -, sich stellen, als wenn; ein Zeichen geben, einen Wind geben; -**anza**, *f.* Miene, *f.* Gesicht, Ansehen, *n.*; Wind, *m.* Zeichen, *n.*; Schein, Anschein, *m.*; Ähnlichkeit, *f.*; (*pit.*) Modell, *n.*; -**are**, *v. n.* scheinen, den Anschein haben; -**évole**, *agg.* ähnlich, gleich, entsprechend.

Semblare etc., *v.* sembrare etc.

Sembla, *m.* Versammlung, Vereinigung, Gesellschaft, Zusammenkunft, *f.* Verein, *m.*

Sembrabile, *agg.* ähnlich.

Sembrágla, *f.* Reiterhausen, *m.*

Sembrare, *v. n.* scheinen; bünen.

Seme, *m.* Samenfort, *n.* Sämerei, *f.*; Geschlecht, *n.* Stamm, *m.* Nachkommenchaft, *f.*; Urrprung, Anfang, *m.*; semi, *pl.* die Farben in der Spielkarte, *f. pl.*; andare in -, in Samen schießen.

Semej-ologia, -**ótica**, *f.* Lehre von den Zeichen der Krankheiten

Semiotif, *f.* [Weißbrat, *n.*

Semel, *semelle*, *m.* Semmel, *f.*

Sémole, (*mital.*) Semel.

Semellájo, *m.* Weißbrothäder, *m.*

Sement-a, *f.* Same, *m.* Samen-

fort, *n.* Saat, Ausaat; Saatzeit, *f.*; *fig.* Urrprung, *m.* Quelle, Ursache; Abkunft, *f.* Stamm, *m.*; -**abile**, *agg.* bebar; campo -, Korn-

feld, *n.*; -**are**, *v. a.* säen, be-säen;

-ário, *m.* Baumkühe, *f.*; -**atore**, *m.* Säemann, *m.*; -**e**, *v.* sementa.

Semenz-a, *f.* Same, *m.* Samen.
 torn, *n.* Saat, *f.*; Geschlecht, *n.*
 Stamm; Urrprung, *m.* Quelle, Ur-
 fache, *f.*; -**ajo**, *m.* Baumschule, *f.*;
 -**ina**, *f.* Wurmsame, *m.*; -**ire**, *v.*
n. in Samen schießen, Samen tra-
 gen.

Semestr-ale, *agg.* halbjährig;
 -**a**, *m.* Halbjahr, *n.*; halbjähriger
 Jahreszins; halbjährige Bezahlung,
 halbjähriger Lohn.

Seml, *agg.* halb; -**aperto**, *agg.*
 halboffen, halbgeöffnet; -**becco**, *m.*
 Halbbod, *m.*; -**breve**, *f.* (mus.) Vier-
 telnote, *f.*; -**cadenza**, *f.* (mus.) gehal-
 tener Akkord; -**canuto**, *agg.* halb-
 grau; -**capro**, *m.* Halbbod, *m.*; -**cér-
 chio**, *m.* Halbfreis, Halbzirkel, *m.*;
 -**circolare**, *agg.* halbzirkelig, halb-
 freisförmig; -**circolo**, *m.* Halbzir-
 kel, Halbfreis, *m.*; -**croma**, *f.* (mus.)
 Schlagschneitnote, *f.*; -**cúpulo**, *m.*
 Eichbad, *n.*; -**deo**, *m.* Halbgott, *m.*;
 -**díametro**, *m.* (geom.) Halbdurch-
 messer, Radius, *m.*; -**diapente**, *m.*
 (mus.) unreine Quinte; -**distono**, *m.*
 (mus.) kleine Terz; -**dotto**, *agg.*
 halbgelerbt; -, *m.* Halbgelerbte, *m.*;
 -**filósofo**, *m.* Halberphilosoph, *m.*;
 -**globoso**, *agg.* halbkugelig; -**gno-
 rante**, *agg.* fast unwissend; -**gno-
 do**, *agg.* halb nachdenk.

Semila, *num.* sechsstausend.

Seml-lunare, *agg.* halbmon-
 dförmig; -**lúnio**, *m.* Halbmond, *m.*;
 -**metallo**, *m.* Halbmetail, *n.*;
 -**máxima**, *f.* (mus.) halbe Note;
 -**mínima**, *f.* (mus.) Schlagschneitnote,
f.; -**músico**, *m.* etwas musikalisch.

Semin-agione, *f.* Säen, *n.* Aus-
 saat, *f.*; -**ale**, *agg.* zum Samen ge-
 hörig; samenartig; -**amento**, *m.*
 Säen, *n.* Ausfaat, *f.*; -**are**, *v.* a.
 säen, ein säen; fig. ausstreuen, ver-
 breiten, besaaten machen; -**discor-
 dia**, Zwietracht stiften; -**ário**, *m.*
 Saatfeld, *n.*; Baumschule, *f.*; **Se-
 minar**, *n.*; -, *agg.* zum Samen ge-
 hörig; vasi seminari, Samen-
 getriebe, *n. pl.*; -**arista**, *m.* Semi-
 narist, *m.*

Semín-ato, *m.* Saatfeld, *n.*; **ca-
 vare** del -, *trarre del -, aus dem
 Konzepte bringen, zum Narren ma-
 chen; **uscir** del -, aus der Fassung
 kommen; abjeweisen; berückt wer-
 den; -**atójo**, *m.* (agr.) Säemalchine,
f.; -**atore**, *m.* Säemant, *m.*; Säe-
 malchine, *f.*; -**atrice**, *f.* Säende,
f.; fig. Stifterin, Urheberin, Quelle,
f.; -**atura**, -**azione**, *f.* Säen, *n.*;
 Saat, Ausfaat, *f.**

Seminolla, *f.* (mil.) Aufspulver,
 Leif Feuer, *n.*

Semino, *m.* Flittergold, *n.*

Seml-parálisi, *f.* (med.) halbe
 Lähmung; -**pleno**, *agg.* halb voll;
 -**poeta**, *m.* unbedeutender Dichter,
 Kleinmichiel, *m.*

Seml-rámide, (nome) Semiramis.

Semlretto, *agg.* halb gerade.

Seml-ritondo, *agg.* halbrund;
 -**sferico**, *agg.* halbkugelförmig;

-**spento**, *agg.* halb erloschen, halb
 ausgelöscht; -**svolto**, *agg.* halb auf-
 gerollt, halb aufgeschlagen.

Sémita, *f.* Fußsteig, *m.*

Semita-l, *m. pl.* Semiten, *m. pl.*;
 -**ico**, *agg.* semitisch.

Semitiero, *m.* schmaler Fußweg,
 schmaler Weg.

Seml-tuono, *m.* (mus.) halber
 Ton; -**vivo**, *agg.* halbtot; -**vocale**,
m. (gram.) Halbvokal, *m.*; -**uomo**,
m. Halbmann, *m.*; kleines Männ-
 chen.

Semmana, *f.* Woche, *f.*

Semmento, *m.* (geom.) Segment,
n. Kreisabschnitt, *m.*

Sémola, *f.* Kleie, *f.*

Semolella, *f.* Gries, *m.*

Semoloso, *agg.* kleienartig, gries-
 artig, *figend.*

Semovente, *agg.* sich selbst bewe-
 gende, *m.* (geogr.) Simphon, *n.*

Sempitern-ale, *agg.* ewig, im-
 merwährend; -**alimento**, -**amente**,
avv. ewig, stets, immerdar; -**are**, *v.*
 a. immerwährend machen; verein-
 gen; -**ità**, *f.* immerwährende Dauer,
 Ewigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* immerwäh-
 rend; ewig; -, *m.* (bot.) Immergrün,
n.; -, *avv.* immerfort, immerdar.

Semplice, *agg.* einfach, rein, un-
 vermisch, unverbälfcht; bloß; uner-
 fahren, schlicht, einfältig; bloßstünnig;
 aufrichtig, offenherzig; un - compli-
 mento, ein bloßes Kompliment, nichts
 als ein Kompliment; - sospetto,
 bloßer Argwohn; -, *m.* Einfalt-
 sinnel, *m.*; semplice, *pl.* Arznei-
 kräuter, *n. pl.*

Semplice-mente, *avv.* einfach,
 einfältig, schlicht; bloß; aufrichtig;
 -**etto**, *agg.* etwas einfältig; -**láo-
 cio**, *agg.* höchst albern, sehr leicht-
 gläubig; -**lário**, *m.* Kräuterbuch,
n.; -**lone**, -**lotto**, *agg.* höchst ein-
 fältig, ganz albern, sehr leichtgläubig;
 -**issimo**, *agg.* sup. ganz einfach;
 ganz rein; höchst aufrichtig; ella è
 cosa semplicissima, die Sache ist
 ganz klar; -**ista**, *m.* Kräuterkenner,
 Botaniker, botanischer Garten, *m.*;
 -**ità**, *f.* Einfachheit, Lauterkeit, Un-
 verbälfchtheit; Einfach, Unerfahren-
 heit, Unerbtheit; Aufrichtigkeit, Un-
 gegwogenheit, *f.*

Semplice-are, *v. a.* einfach ma-
 chen, vereinfachen; -**azione**, *f.* Ver-
 einfachen, *n.* Vereinfachung, *f.*

Sempre, *avv.* allezeit, immer,
 stets; - **che**, so oft als; so lange
 als; - **mai**, **mai** -, immerdar, be-
 ständig, stets.

Sempreverde, *agg.* immergrün;
 -, *m.* (bot.) Immergrün, *n.*

Semprevia, *f.* (bot.) Haussourz,
f. Hauslaub, *n.*

Semplice, *v. semplice.*

Semprónio, (nome) Sempronius.

Semuto, *agg.* mit Samen ver-
 sehen, Samen tragend.

Sena, *f.* (bot.) Senesstaube, *f.*;
 Senesblätter, *n. pl.*

Sena, *f.* (geogr.) Seine, *f.*

Senale, *m.* (mar.) Tafel, *n.*

Senap-a, -**o**, *f.* Senf, *m.*; venir
 la senapa al naso, fig. in die Nase
 fahren; -**ato**, *agg.* carta senapata,
 Senfpapier, Senfpflaster, *n.*; -**ismo**,
m. Senfpflaster, *n.* Senfteig, *m.*

Senário, *agg.* gelechft.

Senat-o, *m.* Rat, Senat, *m.*;
 Ratgeberversammlung, *f.*; tenere il -,
 tenere -, den Rat beratheln;
 -**consulto**, *m.* Rathschluß des Se-
 nats, Rathschluß, *m.*; -**orato**, *m.*
 Senatsmüde, *f.*; -**oro**, *m.* Rat-
 herr, Senator, Reichsrat, *m.*; -**orio**,
agg. ratsherrlich, senatorisch.

Senazione, *f.* (bot.) Kresse, *f.*

Sendale, *m.* Sendekaffee, *m.*

Sene, *pron.* sich; -, *agg.* alt; -,

m. Greis, *m.* [n.]

Senecione, *m.* (bot.) Kreuzkraut,

Senegal, *m.* arabischer Gummi.

Senegamb-la, *f.* (geogr.) Senegam-
 bier, *n.*; -**io**, *m.* Senegam-
 bier, *m.*

Senestro, *agg.* hint; schlecht,

schäblich, ungünstig, widrig, unglück-
 lich. [ter.]

Senetta, **senetta**, *f.* hohes Vi-
 sionel, *f.* (med.) Gehörswulst an
 den Ohrdrüsen, *f.*

Senile, *agg.* alt, abgelebt.

Sénio, *m.* hohes Alter, Greisen-
 alter, *n.*; Abgeleetheit, *f.*

Seniore, *agg.* compar. älter.

Seniscalcio, *m.* Haushofmeister,
 Haushall, *m.*

Senna, *f.* (geogr.) Seine, *f.*

Sennacherib, (nome) Sennache-
 rib, Sanherib, [nen.]

Sennato, *agg.* verständig, beson-
 nennegläre, *v. n.* verständig
 thun, *lui* thun.

Sennino, *m.* gelehrter Mensch,
 verständiger junger Mensch.

Senno, *m.* Sinn; Verstand, *m.*
 Einsicht, Klugheit, *f.* Scharffinn,
 Urteilsvermögen; Gutdünken, Besin-
 nen, *n.* Meinung, *f.*; kluger Einsinn,
m. Vist; Bedeutung, *f.*; a -, per -,
 nach Belieben, nach Wunsch; da
 buon -, in vollem Genuß; non da
 a malo -, es ist nicht nach meinem
 Geschmacke; aver - per qd., Sinn
 für etwas haben; esser di buon
 -, esser in buon -, völlig bei Ver-
 stande sein; far -, zu Verstande
 kommen, *lui* werden; saper per lo
 -, recht wohl wissen; trarre del -,
 den Verstand verrücken; uscir di -,
 zum Narren werden; ognun va col
 suo - al mercato, prov. jeder dünkt
 sich klug.

Sennone, *m.* großer Verstand,
 durchdringender Verstand, *Wis.*, *m.*

Seno, *m.* Busen; Schoß, *m.* In-
 nertheil, Gemüth, Herz, *n.*; Verstand,
m.; (geogr.) Wucht, *f.* Meerbusen, *m.*
 Vertiefung; Falte; (anat.) Knochen-
 pflanne, *f.*; (geom.) Sinus, *m.*; mo-
 tere in -, in den Busen fieden.

Senópia, *f.* rote Farbe, *f.* Rötel,
m. [Benedig.]

Sensa, *f.* Himmelfahrtsmesse [in]

Sensale, *m.* Malter, Senfal; **Suppeler**, *m.* [Malterlohn, *m.*

Sensaria, *f.* (coem.) Senfaria, *f.* **Sensatezza**, *f.* Besonnenheit.

Einsicht, Klugheit, *f.* **Sensato**, *agg.* in die Sinne fallend, sinnlich; verständig, klug, geist.

[Eindruck, *m.* **Sensazione**, *f.* Empfindung, *f.* **Senseria**, *f.* Senfaria, *f.* Malterlohn, *m.*

Sensibile, *agg.* sinnlich, fühlbar, empfindbar; empfindlich, empfindsam, reizbar, empfänglich; mittelbar; -**ibilità**, *f.* Empfindlichkeit, Empfindbarkeit, Empfindsamkeit, Reizbarkeit, *f.*; -**ifero**, *agg.* reizbar (von Nerven); -**ificare**, *v. a.* Sinn geben; -**ismo**, *m.* Sinnlichkeitslehre, *f.* **Sensualismus**, *m.*; -**ista**, *m.* **Sensualist**, *m.*; -**itiva**, *f.* Empfindungsvermögen; (bot.) Sinnkraft, *n.*; -**itivo**, *agg.* sinnlich; empfindend; empfindsam, reizbar; -**ivamente**, *adv.* sinnlich, merkwürdig; -**o**, *m.* Sinn; **Berstand**, *m.*; **Bedeutung**, *f.*; **Gefühl**, *n.* Empfindung, Sinnlichkeit; **Einsicht**, *f.*; **darsi al** -, sich der Sinnlichkeit ergeben; **usoir del** -, die Besinnung verlieren.

Sensorio, *m.* Sinneswerkzeug, *n.* **Sensuale**, *agg.* sinnlich; fleischlich.

Sensualità, *f.* sinnliche Empfindung; Sinnlichkeit, *f.* **Sinn**, *m.* Empfindung, *f.*

Sentacchi-o, -**oso**, *agg.* von feinem Geruch; von zartem Gehör.

Sentente, *agg.* fühlend; vernehmend.

Sentenza, -**ia**, *f.* Ausspruch, Urteilspruch, *m.*, Verdammungs-urteil, *n.* Entscheidung, *f.*; **Dent-**spruch, *m.* **Sentenz**; **Meinung**, *n.* **Sicht**; **Bedeutung**, *f.*; in -, mit einem Worte, kurz, überhaupt; **dar la** - **coll' accetia**, ohne gehörige Untersuchung beurteilen; **sputar sentenze**, mit Sittensprüchen um sich werfen; **è meglio un magro accordo che una grassa** -, *prov.* besser ein magerer Vergleich, als ein fetter Prozeß; -**ialmente**, *adv.* lehrreich, weislich; -**iare**, *v. a.* ein Urteil sprechen; beurteilen; -**iatore**, *m.* **Urteilsprecher**, **Richter**, *m.*; -**ieggere**, *v. a.* **Sentenzen** schreiben; -**levolmente**, *adv.* noch richterlichem Aussprüche, nach Urteil und Recht; -**losamente**, *adv.* weislich, lehrreich; -**ioso**, *agg.* voll Sittensprüche, sinnreich.

Sent-ero, -**iero**, *m.* Fußsteig, Pfad, *m.*

Sentim-e, *m.* schmerzhaftes Empfindung, *f.* **Nachweh**, *n.* -**entale**, *agg.* empfindsam, sentimental; -**entalismo**, *m.* sentimentale Art oder Gattung; **Worte** für das Sentimentale, *f.*; -**entalità**, *f.* Sentimentalität, *f.*; -**ento**, *m.* Empfindung, Gefühl, *n.*; **Einsicht**, **Kenntnis**, *f.* **Berstand**, *m.*; **Gefinnung**, **Reinigung**; **Absicht**; **Reizung**, **Bunelung**, *f.*; **Nachdruck**, *m.*; **usoir del**

-, von Sinnen kommen, vom Verstand kommen; -**entoso**, *agg.* spruchreich, sinnreich, gehaltvoll.

Sentina, *f.* (mar.) Rieraum, *m.*; **Kloste**, *f.*; **Pfuhl**, *m.*

Sentinella, *f.* Wache, Schildwache, *f.*; **faro la** -, Schildwache stehen; aufpassen.

Sent-ire, *v. a. e n.* empfinden, fühlen; hören, riechen, duften, schmecken, kosten; merken, wahrnehmen; verstehen, erkennen, wissen; meinen, glauben, urteilen; einwilligen; - **di qe.**, nach etwas riechen; nach etwas schmecken; **sentir bene alcuna cosa**, Vergnügen an etwas haben; - **molto di se**, eine große Meinung von sich haben; -**irsi**, *v. r.* sich fühlen, sich bewusst sein, seine Bestimmung haben; sich befinden; erwachen; aufstehen; - **della testa**, am Kopfe leiden; - **sonno**, schläferig sein; -**ita**, *f.* Empfindung, *f.*; **Gefühl**, *n.*; **List**, **Verdächtigkeits**, *f.*; -**itamente**, *adv.* klug, listig, verdächtig; -**ito**, *part.* gehört, gefühlt; gemerkt; -, *agg.* klug, einsichtsvoll, verständig; **scharfsinnig**;

-**ore**, *m.* **Geruch**, *m.*; **Anzeige**, **Spur**, *f.*; **Geräusch**, *n.* **Ärm**, *m.* **Gefühl**, *n.*; **aver** - **di qe.**, Wind von etwas haben, etwas merken; **stare in** -, auf eine Nachricht lauern.

Senza, *prp.* ohne, außer, nebst; über; - **altro**, unzweifelhaft, ganz gewiß, sicherlich; - **modo**, über die Maßen; - **più**, ohne weiteres; **star** -, nicht haben, entbietet sein.

Senziente, *agg.* fühlend, mit Gefühl begabt.

Senzione, *f.* Befreiung, *f.* **Er-**laß, *m.* **Freiheit**, *f.*

Sepajuola, *f.* (nat.) Baumkönig, *n.* **Sepale**, *m.* (bot.) Kelchblätter, *n.* **Separ-abile**, *agg.* trennbar, scheidbar; -**abilità**, *f.* Trennbarkeit, *f.*; -**amento**, *m.* -**anza**, *f.* Trennung, Absonderung, Scheidung, *f.*; -**are**, *v. a.* trennen, absondern, scheiden; -**arsi**, *v. r.* sich trennen, scheiden, abgehen; sich entfernen; -**atamente**, *adv.* besonders, insbesondere; -**atista**, *m.* **Separatist**, *m.*; -**ativo**, *agg.* trennend, absondernd; -**ato**, *part.* getrennt, abgeordnet, geschieden; -**atorio**, *agg.* trennend, absondernd; -**azione**, *f.* Trennung, Absonderung; Scheidung, *f.*

Sepe, *f.* eine Art Eidechse.

Sepolc-ale, *agg.* zum Grabe gehörig; **pietra** -, **Reichenstein**, *m.*; **iscrizione** -, **Grabinschrift**, *f.*; **silenzio** -, **Totenstille**, *f.*; -**eto**, *m.* **Grabstätte**, *f.* **Kirchhof**, *m.*; -**o**, *m.* **Grab**, **Grabmal**, *m.*; **il santo** -, das heilige Grab.

Sepolt-o, *agg.* begraben; **fig.** **verborgen**; -**ario**, *m.* **Eigentümer** einer Begräbnisstätte, *m.*; **Verzeichnis** der Grabstätten, *n.*; -**ura**, *f.* **Grab**, **Grabmal**, **Begräbnis**, *n.* **Beerdigung**, *f.*; **intendere ad uno la patria** -, jemanden auf Lebenszeit aus dem Vaterlande verbannen; **ogni in figu-**

ra, domani in -, *prov.* heute rot, morgen tot.

Sepón-ere, *v. a.* auf die Seite legen, zurückschieben; -**imento**, *n.* **Zurücklegung**, *f.*

Seposto, *part. v.* **seponere**.

Sepell-imento, *m.* **Begraben**, **Begräbnis**, *n.* **Bestattung**; **fig.** **Begrabung**, *f.*; -**ire**, *v. a.* **begraben**, **zur Erde bestatten**; **versterben**, **verbergen**; -**itore**, *m.* **Totengräber**, *m.*

Seppla, *f.* (nat.) **Bladfish**, **Eintenfisch**, *m.*; **osso di** -, **weißes Fisch-**bein.

Septico, *agg.* (med.) septisch.

Sepulcro etc., *v.* **sepulcro** etc.

Sepulto, *v.* **sepulto**.

Sequela, *f.* **folge**, *f.* **Schluß**, *m.* **Resultat**, **Gefolge**, *n.*

Sequenza, *f.* **folge** von **Karten**, *f.*; **Sequenz** (**Karten**spiel), *n.*

Sequestr-amento, *m.* **Seque-**stration, *f.* **Arrest**, *m.*; **fig.** **Entfer-**nung, **Entziehung**, *f.*; -**are**, *v. a.* **abziehen**, **entfernen**; **sequestrieren**, mit **Arrest** belegen; -**ario**, *m.* **Seque-**strator, **Hausverwalter**, *m.*; -**atario**, *m.* **jemand**, der **sequestriert** wird; -**ato**, *part.* **abgeordnet**; **sequestriert**, mit **Arrest** belegt; -**azione**, *f.* **Ab-**sonderung; **Verwässerung**, **Seque-**stration, *f.*; -**o**, *m.* **Sequestration**; **Verwässerung**, *f.*

Ser, *statt*; **sere**.

Sera, *f.* **Abend**, *m.*; **Dämmerung**; **Nacht**, *f.*; **a** -, **da** -, **la** -, **des** **Abends**; **in sal far della** -, **gegen** **Abend**; **si fa** -, **es wird** **Abend**; **dar la buona** -, **guten** **Abend** **wünschen**; **non è ancor** - **a Prato**, *prov.* **es** **ist** **noch** **nicht** **aller** **Tag** **Abend**.

Seráfico, *agg.* **seraphisch**; **Pord-**ine -, **der** **Frangiskanerorden**.

Serafina, (nome) **Seraphine**.

Seraf-ino, -**o**, *m.* **Seraph**, *m.*

Seral-e, *agg.* **abendlich**; -**mente**, *adv.* **jeden** **Abend**, **alle** **Abende**, **all-**abendlich. [Superfluge, *m.*

Serappuntino, *m.* **überfluge**, *m.*

Seraschiere, *m.* **Seraskier**, *m.*

Serata, *f.* **Abend**, *m.* **Abendzeit**; (teatr.) **Benefizvorstellung**, *f.*

Serb-abile, *agg.* **was** **sich** **auf-**heben **läßt**, **was** **sich** **aufbewahren** **läßt**; -**anza**, *f.* **Aufheben**, **Aufbe-**wahren, *n.*; -**are**, *v. a.* **erhalten**, **aufbehalten**, **verwahren**; **vorbehalten**, **vorbehalten**, **zurückbehalten**; **zurück-**legen, **sparen**; **anstehen** **lassen**; **be-**obachten; **bewahren**; **behüten**; - **il** **dignuno**, **die** **Faßten** **halten**; -**arsi**, *v. r.* **sich** **etwas** **aufgeben**, **sich** **re-**stieren; **sich** **hüten**.

Serbastrella, *f.* (bot.) **Wiesen-**lopf, *m.*

Serbat-ójo, *m.* **Behältnis**, *n.*, **Wasserbehälter**, *m.*; **Gewächshaus**, *n.*; (terrov.) **Tender**, *m.*; -, *agg.* **v.** **ser-**bable; -**ore**, *m.* **Bewahrer**, **Ver-**wahrer; **Wächter**, *m.*; -**rice**, *f.* **Bewahrerin**, **Erhalterin**, *f.*

Serbévole, *v.* **serbabilis**.

Serb-la, *f.* (geogr.) **Serbien**, *n.*; -**o**, *agg.* **serbisch**; -, *m.* **Serbier**, *m.*

Aufwartung bei Tische, *f.*; entran-
in -, in Dienste treten; *essere* i

abblättern; -arsi, v. r. sich blättern, sich schiefen; -ato, *part.* abgeblättert, geschiefert, geplittert; -atura, f. Schiefen, Splittern, n.

Sfaldellare, v. a. zusammenpacken; zerreiben.

Sfallare, v. n. fehlen, sich vergehen; irren, sich täuschen; -, v. a. verfehlen, überschreiten, überretten.

Sfallire, v. n. sich verfehlen, sich irren; fehlen.

Sfalsare, v. a. ausparieren.

Sfam-are, v. a. den Hunger stillen; fig. aufrieden stellen, befriedigen; -arsi, v. r. seinen Hunger stillen; fig. keine Lust bühen; -ato, *part.* gesättigt. [wüsten]

Sfananare, v. a. zerfören, verfangen; v. a. durchpaten; vom Rote fäubern; -, v. n. im Rote tun, aus dem Rote kommen; -arsi, v. r. sich vom Rote fäubern; fig. aus der Rastie kommen.

Sfardare, v. a. entlarven.

Sfardellare, v. a. auspacken; plündern.

Sfare, v. a. zerlegen, zerfören, zu nichte machen.

Sfall-are, v. n. aus dem Roton kriechen, sich entpuppen; unglaubliche Dinge erzählen; aufschneiden; -one, m. großer Schmetterling; grober Fehler, Schätzer, Bod. m. Treiben, zermalmen.

Sfarinacciare, v. a. zu Mehl Sfarinacciolo, *agg.* leicht zerreiblich.

Sfarin-amento, m. Zerreibung zu Staub, f.; -are, v. a. zu Mehl reiben, zermalmen; -, v. n. e-arsi, v. r. zu Staub werden, in Staub zerfallen; -ato, *part.* zu Staub gemacht; -, *agg.* mehlig.

Sfarzaccio, m. übermäßiger Prunf.

Sfarzo, m. Prunf, Staat, m. Sfarzo-ità, f. Pracht, f. Prunf, Pomp, m.; -o, *agg.* prächtig, herrlich, pompös.

Sfasci-amento, m. Auswindeln aus den Bindeln; (chr.) Abnehmen des Verbaudes, n.; -are, v. a. aus den Bindeln nehmen; den Verband abnehmen; niederreißen; erbrechen, aufbrechen; -arsi, v. r. aus den Fugen gehen, zerfallen; -atura, f. v. fasciamento.

Sfascinare, v. a. entzaubern. Sfascio, m. Einbruch, m. [m. Sfasciume, m. Abraum, Schutt, Sfastidare, v. a. den Efel nehmen; die Langeweile vertreiben.

Sfat-amento, m. Verachtung, Geringschätzung; Schande, f.; -amento, *adv.* mit Verachtung, verächtlich; -are, v. a. verachten, verpöhlen; -atore, m. Verächter, Verpöher, m.; -atorio, *agg.* verächtlich, höhnlich; -icato, *agg.* träge, faul, verdorren, nachlässig.

Sfatto, *agg.* bid. fett.

Sfavata, f. Wohngengericht, n.

Sfavill-amento, m. Funken, n.

Schimmer, Glanz, m.; -ante, *agg.*

funkehd, schimmernd, glänzend, leuchtend; -are, v. n. funkeln, schimmern, glänzen, blitzen.

Sfavor-évole, *agg.* ungünstig, abgünstig; -ire, v. a. nicht wohlwollen; Nachteil zufügen; einen schlechten Gefallen thun.

Sfobbrare, v. a. vom Fieber befreien. [abziehen]

Sfederare, v. a. die Rissengehe Stegats-arsi, v. r. sich Zunge und Leber herauslaufen; sich die Zunge auschreien; -dalle risa, vor Lachen bersten; -ato, *agg.* erschöpft, halb tot.

Sfelato, *agg.* gänzlich ermattet.

Sfelice, *agg.* unglücklich.

Sfend-ere, v. a. zerpalten, spalten; -itura, f. Spalten, n.; Spalt, m.

Sfenóide, m. (anat.) Keilbein, n.

Sfenopalatino, m. (anat.) Zappemüstel, n.

Sfera, f. Kugel, Sphäre, f.; fig. Wirkungskreis, Reich, m. Lebensstellung, f.; uscir della sua -, sich über seinen Stand erheben; aus seiner Sphäre treten; -di effluenza, Wirkungskreis, m.

Sferale, *agg.* kugelförmig, sphärisch. Sferic-ità, f. sphärische Gestalt, Rundung, f.; -o, *agg.* sphärisch, kugelförmig.

Sferistório, m. Ballhaus, n.

Sferistico, *agg.* zum Ballspiele gehörig.

Sferóide, f. Sphäroide, f. ovaler Körper. [Ellen]

Sferomachia, f. Ballspiel (der Sferometro, m. fig. Kugelmesser, m. Sphärometer, n.

Sferone, m. Sacknetz, n.

Sferra, f. altes Hufeisen, n.; bummer Keel, Zangenichts, m.; sforre, pl. abgetragene Kleider, n. pl.

Sferrajuolare, v. a. den Mantel abnehmen, den Mantel ausziehen.

Sferr-are, v. a. die Eisen abnehmen, die Hufeisen abreißen; die Ketten abnehmen, loslöschien, frei machen; mit Gewalt entfernen, entreißen; das Eisen aus der Wunde ziehen; -arsi, v. r. die Hufeisen verlieren; sich frei machen.

Sferratoja, f. Schießkarte, f. Schießloch, n.

Sferruzzato, *agg.* verbrannter Kalstein. [gebrannt]

Sfervorato, *agg.* erlaltet, lau Sferz-a, f. Peitsche, f.; sotto la - del sole, in den brennenden Sonnenstrahlen; -are, v. a. peitschen, durchpeitschen; züchtigen; fig. antreiben, anporen; -ata, f. Peß mit der Peitsche, m.; fig. Züchtigung, f.; -atore, m. Auspeitscher, m.

Sferzina, f. Bugseil (am Rege), n.

Sferzino, m. (mar.) zweibrüstiges Garn, Schiemannsgarn, n.

Sfess-atura, f. Spalte, f. Riß, m.; -o, *agg.* gespalten, zerpalten.

Sfetteggiare, v. a. in dünne Stünden schneiden; in Scheiben (der Lampe), schneiden.

Sfiacolare, v. n. blasen (von

Sfiammare, v. n. anfangen zu brennen.

Sfiaco-amento, m. Lendenlähmung (bei Pferden); Bogenpannung, f.; -are, v. a. lendenlähm machen, in die Zante fallen; -, v. n. e-arsi, v. r. einsinken; einfügen; lendenlähm werden; -ata, f. Stoß in die Seite, Stoß in die Hüfte, Rippenstoß; Stantenhiß; starker Antrieb, m. Sfiandronato, f. Ausschneideri.

Großprederei, f.

Sfiat-amento, m. Hauch, Atem, m.; -are, v. a. aushauchen; ausbusten; sfatarsi a correre, sich außer Atem laufen; -ato, *agg.* atemlos, außer Atem, leuchtend; -atójo, m. Zugloch, Lustloch, n.

Sfiabiare, v. a. loschnallen, abschnallen; ausknöpfen.

Sfiabr-amento, m. Entfrachten, Ermatten, m.; -are, v. a. die Fibern schwächen; abmatten; -ato, *agg.* entfrachtet, geschwächt, matt.

Sfid-amento, m. Aufforderung, Herausforderung, f.; -anza, f. Mißtrauen, n.; -aro, v. a. herausfordern, auffordern; (einen Patienten) aufgeben; -arsi, v. r. Mißtrauen hegen; -ato, *part.* herausgefordert, aufgefördert; -, *agg.* mißtraulich, argwöhnisch; mutig; -atore, m. Herausforderer, Aufforderer, m.; -uciato, *agg.* mißtraulich.

Sfiagar-are, v. a. verunstalten, entstellen; -ato, -ito, *part.* entstellt; abgehebt, abgefallen.

Sfiacci-amento, m. Ausfajern (von Geweben), n.; -are, v. a. -arsi, v. r. die Fäden ausziehen, auszapfen; ausfajern; sich fajern; -atójo, m. Ausfajerschneider, m.; -o, m. Fajern, gezupfte Fajern, f. pl. Charpie, f.

Sfiil-amento, m. (mil.) Austreten aus dem Glicke, n.; -are, v. a. vom Faden abziehen, abreihen; -, v. n. aus dem Glicke treten; -arsi, v. r. lendenlähm werden; -atamente, *adv.* außer der Ordnung, außer der Reihe, untereinander; -ato, *agg.* aus der Reihe getreten; vom Faden losgegangen; lendenlähm; alla sfiilata, einzeln, einer nach dem andern; -, m. (med.) Zipper, m.; -atura, f. Fadenschneidigkeit, f.

Sfiilzare, v. a. abreihen, auseinander nehmen. [Zugheit]

Sfiingardagine, f. Faulheit, f.

Sfiingie, f. Spöping, f.

Sfiin-imento, m. Ödnmacht, f.; -ire, v. a. endigen, vollenden, beschließen. [tel. m.]

Sfiintero, m. (anat.) Schließmus-

Sfiocco-are, v. a. austrodren, austreiben; -arsi, v. r. sich trodeln, sich austreiben.

Sfioculare, v. a. die Haut von den Weinbeeren wegnehmen.

Sfiond-are, v. a. mit der Schleuder werfen; fig. unberührt fügen, aufschneiden; -atura, f. Schleuder, n. Wurf mit der Schleuder, m.; fig. unerschämte Lüge, Aufschneideri, f.

Sfor-are, *v. a.* abblühen, die Blüten abbrechen; das Beste abnehmen; -**arsi**, *v. r.* abblühen; -**atore**, *m.* Abzugschleuse, *f.*; Wasserabschlag, *m.*

Sfor-aggiare, *v. a.* mit Blumen bestreuen, mit Blumen verzieren; -**imento**, *m.* Verblühen, *n.*; -**ire**, *v. n.* verblühen, verwelken; *fig.* die Reize verlieren; -**ito**, *agg.* verblüht; well; -**itura**, *f.* Verblühen, *n.*; abgefallene Blüten, *f. pl.* [sich, *m.*]

Sfrena, *f. (nat.)* Sehecht, Hornstallone, *v. a.* violen, rajolen. **Sfiagellare**, *v. a.* erschmettern, zertrümmern.

Sfiemmare, *v. a. (chim.)* das Phlegma wegnehmen, entwaschern.

Sfiottare, *v. a.* (Schiffe) von der Flotte nehmen, von der Flotte absondern.

Sfocato, *agg.* erkalte; verflüht, abgetilgt; *fig.* gemäsig. [nabel, *f.*] **Sfoconato**, *m. (arigl.)* Raum. **Sfoderamento**, *m.* Abtrennen des Futters; Herausziehen aus der Scheide; -**are**, *v. a.* das Futter herausnehmen, das Futter heraus trennen; aus der Scheide ziehen; zum Vorschein bringen.

Sfogamento, *m.* Ausbünstung, Verbünstung; Ausbünstung, *f.*; -**are**, *v. a.* verbünsten, abdünsten; - **la collera**, seinen Joch ablassen; - **le sue pene**, sein Leid klagen; -, *v. n. e* -**arsi**, *v. r.* ausdünsten; verfliegen; abfliegen; eiten, suppurieren; sein Herz auskühlen, sich Luft machen; -**atamento**, *adv.* mit Ausbünstung; frei, ungehindert; -**ato**, *part.* gelindert, erleichtert; -, *agg.* geräumig, hoch, luftig; -**atojo**, *m.* Luftloch, *n.*

Sfoggiare, *v. n.* Staat machen, Aufstand machen; *fig.* zu weit gehen, es übertreiben; -**atamento**, *adv.* übermäßig, übertrieben; -**ato**, *agg.* prächtig, herrlich; -, *adv.* über alle Maßen; -**atotto**, *agg.* sehr groß, übermäßig, ganz übertrieben; -**o**, *m.* Kleiderpracht, *f.* großer Staat, übermäßiger Aufwand, Luxus, *m.*; fare sfoggi, zu viel Staat machen.

Sfogli-a, *f.* Metallblättchen, *n.*; **a sfoglie**, blätterig; pasta -, pasta a -, Blätterteig, *m.*; -**ame**, *m.* Splittern, *n.*; -**are**, *v. a.* blättern, abblättern; ausmergeln, auszehren; -, *v. n. e* -**arsi**, *v. r.* sich blättern, sich schiefen; -**ata**, *f.* Blättergebade, *n.*; Blätterteig, *m.*; Durchblättern (eines Buches), *n.*; -**ato**, *agg.* abgeblättert, entlaubt, lahl.

Sfognare, *v. n.* aus der Kiste kommen.

Sfogo, *m.* Ausfluß, Abfluß, *m.* Verbünstung, Ausbünstung, Ergießung; (arch.) Wölbung, Bogen spannung; *fig.* Verbiegung, *f.*; dare - **alla sua passione**, seine Leidenschaft verbiegen.

Sfojare, *v. n.* aus der Brunnst kommen, die Lust verlieren, die Lust büßen.

Sfolgoramento, *m.* Blitzen, Leuchten, *n.*; -**ante**, *agg.* blitzend, leuchtend; -**aro**, *v. n.* funkeln, blitzen, glänzen; zum Vorschein kommen; -, *v. a.* beschleunigen, schleunig ausführen; zerstreuen, zerstreuen, verschleuden; -**atamento**, *adv.* leuchtend, funkelnd; über die Maßen, vorzüglich; -**ato**, *agg.* blitzend, leuchtend; *fig.* überaus groß, ungeheuer, übermäßig; vorzüglich; unglücklich, zu Grunde gerichtet, verborben; -**eggiano**, *agg.* leuchtend, blitzend; -**io**, *m.* Blitzen, Funkeln, Leuchten; Springen, Battering (beim Tanzen), *n.* [vom Gebränge].

Sfollarsi, *v. r.* sich vermindern. **Sfondaciare**, *v. a.* vom Boden saß reinigen; (com.) die Kister ausverkaufen; Inventur halten.

Sfondamento, *m.* Herausnehmen des Bodens, *n.* Durchbrechung, Durchstoßung, *f.*; Einsinken, *n.*; Niederlage, *f.*; -**are**, *v. a.* den Boden einschlagen, durchbrechen; schleudern; - **un vascello**, ein Schiff in den Grund bohren; -, *v. n.* versinken, zu Grunde gehen; -**ato**, *agg.* bodenlos, durchbrochen; grundlos; *fig.* unerfättlich; zu Grunde gerichtet; -**atojo**, *m. (arigl.)* Raumnadel, *f.*

Sfondillo, *m. (bot.)* Bärenklau, *f.* **Sfondo**, *m.* Vertiefung, *f.* Hintergrund, *m.* Perspektive, *f.*

Sfondol-are, *v. a.* den Boden einschlagen; durchbrechen, zu Grunde richten; durchstechen, durchbohren; -, *v. n.* herunterstürzen, hinabsinken; -**ato**, *agg.* durchbrochen, bodenlos, grundlos, unerfättlich.

Sforaciare, *v. a.* durchlöchern, durchbohren, [heben].

Sforare, *v. a. (mar.)* den Unter Sform-are, *v. a.* aus der Form bringen, entstehen, verunstalten, verwandeln; -**ato**, *agg.* aus der Form gebracht, entsteht, verunstaltet; verwandelt; ungeheuer, entsetzlich; ungewöhnlich, seltsam; -**azione**, *f.* Verunstaltung, Unformlichkeit, Ungestalt, Häßlichkeit, *f.*

Sfornare, *v. a.* aus dem Ofen nehmen; *fig.* - **il parto**, die Geburt abtreiben.

Sfornimento, *m.* Veralbung, Entblößung, *f.* Mangel, *m.*; -**ire**, *v. a.* entblößen, berauben; die Bietraten wegnehmen.

Sfortificare, *v. a.* befestigen.

Sfortun-a, *f.* -**amento**, *m.* Unglück, *n.* Unfall, *m.*; -**are**, *v. a.* unglücklich machen; -**ato**, -**evole**, *agg.* unglücklich; -**ato**, *m.* Schöngel.

Sforzamento, *m.* Zwang, *m.* Gewalt, *f.*; -**ante**, *part.* zwingend, nützend; sich zwingend, sich anstrengend; -**are**, *v. a.* zwingen, nötigen, Zwang anthun; forcieren; Gewalt anthun, notzuchtigen; entkräften, schwächen; - **una fortezza**, eine Festung mit Sturm einnehmen; - **i popoli**, das Volk brüden; -**arsi**, *v. r.* sich anstrengen, sich anstrengen, sich Gewalt anthun; -**atamento**,

adv. mit Anstrengung, mit Gewalt, aus Zwang, gezwungener Weise, unwillkürlich; mit großem Fleiße; -**ato**, *agg.* gezwungen, erzwungen, abgebuhen, erpreßt; gewaltiam, gewaltig, übermäßig, ungeheuer, außerordentlich; mit großem Fleiße; enträufet, geschwächt; verbunden; gekünstelt, erkünstelt, gezwungen; cosa sforzata non fu mai grata, *prov.* Zwang ist eine harte Nuß; -, *m.* Galeerenflave, *m.*; -**atore**, *m.* Gewaltthäter; Notzuchtiger, *m.*; - **del popolo**, Deutsches Kind, *m.*

Sforzello, *m. (nat.)* Birkhuhn, *n.* **Sforz-evo-e**, *agg.* gewaltiam; -**mente**, *adv.* gewaltiam; aus allen Kräften, mit größter Anstrengung.

Sforzo, *m.* Zwang, *m.* Gewalt, *f.*; Heer, *n.* Heeresmacht; Bestrebung, Anstrengung, *f.*; far ogni -, sich alle mögliche Mühe geben, alles mögliche thun.

Sfoss-are, *v. a.* ausgraben, aus der Grube holen; -**ato**, *m.* mit Gräben durchschnittenes Erdreich.

Sfracassare, *v. n.* zertrümmern, erschmettern, zu Grunde richten.

Sfracell-are, **sfragell-are**, *v. a.* erschmettern, zertrümmern; -**arsi**, *v. r.* in Trümmer zerfallen.

Sfrangi-are, *v. a.* ausstafen, ausfranken; -**atura**, *f.* Ausstafen, Ausfranken, Austrobdeln, *n.* [lauben].

Sfrascare, *v. a.* entblättern, entfrat-are, *v. a.* aus dem Mönchsorden verstoßen; -**arsi**, *v. r.* aus dem Kloster entspringen, die Mönchs-tutte ablegen; -**ato**, *part.* aus dem Kloster entlaufen.

Sfratt-are, *v. a.* fortjagen, vertreiben; -, *v. n.* sich davon machen, entspringen; -**o**, *m.* Vertreibung, Verjagung, Ausstoßung, *f.*; Entfrischen, *n.*; dare altrui lo -, jemanden vertreiben, jemanden den Laufpaß geben; jemanden beschimpfen.

Sfregacioli-are, *v. a.* leicht reiben; leicht berühren, leicht anstreifen; -**ato**, *part.* leicht gerieben; -**o**, *m.* Stüchgen Zeug (zum Reiben); Geschmiere, Gefrißel, *n.* Schmiererei, *f.*

Sfregamento, *m.* Reiben, Berreiben, *n.*; -**are**, *v. a.* reiben; -**atojo**, *m.* Werkzeug zum Reiben, *n.* **Sfregi-are**, *v. a.* verunzieren, des Schmuckes berauben; beschimpfen, schänden; -**arsi**, *v. r.* die Ehre verlieren; -**o**, *m.* Schmarre, *f.* Dieb (ins Gesicht); Schandfleck, *m.*

Sfrenamento, *m.* Bügellosgkeit, Ausgelaßtheit, *f.*; -**are**, *v. a.* abzüäumen; *fig.* - **la lingua**, frei reiben; -**arsi**, *v. r.* sich den Zaum abstreifen; *fig.* zügellos werden, Ueberlich werden; -**ataggine**, *f.* Bügellosgkeit, Ausgelaßtheit, *f.*; -**atamento**, *adv.* ausgelassen, Ueberlich; spornstreichs, stürmisch, ungestüm; außerordentlich, ohne Rücksicht; -**atezza**, *f.* Bügellosgkeit, Ausgelaßtheit, *f.*; -**ato**, *agg.* zügellos, ausgelassen, übermütig, auschweifend; -**azione**, *f.* Bügellosgkeit, Ausgelaßtheit, *f.*

Sfrenellare, v. n. mit den Rüdern ein Geräusch machen, plätschern.
Sfringellare, v. n. schlagen, singen; fig. von andern frei reden, dreist urtheilen.

Sfrizzare, v. n. heißen, schmerz (in der Haut).

Sfronolare, v. a. schlenudern.

Sfrondamento, m. Abstreifung des Laubes, f.; -are, v. a. entlauben, das Laub abstreifen; die Äste abschlagen; -ato, part. entlaubt; -atura, f. Entlaubung, f.

Sfrondare, v. sfrondare.

Sfrontarsi, v. r. sich erdbeissen, sich erheulen, sich erschrecken, sich unterwerfen, ein freies Wesen annehmen; -ataggine, -atezza, f. Unverschämtheit, Frechheit, f.; -ato, agg. unverhämmt, frech.

Sfronzare, v. a. entlauben.

Sfruttamento, m. Ausbeutung, f.; -are, v. a. das Erdbreich ausheben, unfruchtbar machen, ausmergeln; ausheben, entfräsen; -ato, part. ausgemergelt, erschöpft.

Sfocinata, f. Schwall, Haufen, m. Menge, f.

Sfugg-évole, agg. flüchtig, vergänglich; schlüpfrig, glatt; -evolezza, f. Flüchtigkeit; Vergänglichkeit; Schlüpfrigkeit, f.; -evolmente, avv. vergänglich; schlüpfrig.

Sfuggiasco, agg. flüchtig, landflüchtig; alla sfuggiasca, flüchtig, obenhin; heimlich.

Sfuggimento, m. Flucht, f.; -ire, v. n. fliehen, entfliehen, ausweichen, vermeiden; -ito, agg. flüchtig; alla sfuggita, obenhin, verhoften; -, m. Flüchtling, m. [f.]

Sfulgore, m. Brunt, m. Bracht.

Sfumamento, m. Verdrauchen, Verfliegen; Zeichen, Anzeichen, n. Schein, m.; -ante, agg. verrauhen, verfliegend; (plt.) vertrieben, verblasen, abgehust, abgattiert; -are, v. n. verrauhen, verfliegen, ausdünsten; fig. vergehen, sich verlieren; -, v. a. (plt.) vertreiben, verblasen, (Farben) in einander übergehen lassen, verschwimmen; -atezza, -atura, f. (plt.) Abgattierung, Verwischung, Vertreibung der Farben, f.; (mss.) Vermischung der Töne, f.; -ino, m. Eitompfe, f.

Sfummare, v. sfumare.

Sgabbare, v. a. aus dem Käfig thun, aus dem Bauer lassen.

Sgabbellare, v. a. (Waren) verzollen; fig. betreiben; -ato, part. verzollt; befreit; -o, m. Schmel, m. Wankchen, n.; -one, m. großer Schmel; (arch.) Tragstein, Tragstein, Spartenkopf, m.

Sgabuzzino, m. geheimes Gemach, [Schloßchen]

Sgagliardare, v. a. entfräsen.

Sgaglioffare, v. a. pressen, betrüben.

Sgalante, agg. unhöflich, unartig, unmanierlich.

Sgallinare, v. n. schmaufen, schmarobeln.

Sgambare, v. sgambettare.

Sgambato, agg. ohne Beine; fig. vom Gehen ermattet.

Sgambettare, v. n. mit den Füßen schaukeln; trippeln, traben; müßig sein; -ata, f. -o, m. darlo sgambetto, ein Bein stellen.

Sgambuciato, agg. barfuß, ohne Strümpfe.

Sganasciare, v. n. die Rinnbaden verrenken; -delle riss, sich halb tot lachen.

Sgancasciamento, m. Maulsperr, f.; übermäßiges Gelächter; -are, v. n. aus vollem Halse lachen.

Sgangeramento, m. Ausheben aus den Angeln, n.; Verrenkung, Verdrückung, f.; -are, v. a. aus den Angeln heben; verrenken, verdrücken, aus dem Geichide bringen; -atacclo, agg. höchst plump, höchst ungelent; -ataggine, f. Ungechtheit, Plumpheit, f. täpliches Wesen; -ato, agg. aus den Angeln gehoben; täplich, plump, ungelent; garstig, abgeseulich; gräßlich.

Sgannamento, m. Enttäuschung, f.; -are, v. a. aus dem Irrtum reifen, den Wahn benehmen; -arsi, v. r. seinen Irrtum einsehen; -ato, part. eines bessern belehrt.

Sgaraffare, v. a. paden, ergreifen, wegaffen.

Sgarare, v. n. die Wette gewinnen, die Oberhand behalten.

Sgarbataggine, -ezza, f. Unhöflichkeit, Unartigkeit, Unmanierlichkeit, f.; -o, agg. unhöflich, unartig, unmanierlich.

Sgarbo, m. v. sgabattezza.

Sgargarizzare, v. a. sich gurgeln; -o, m. Gurgeln, n.

Sgariglio, m. Eisenrest, Bra-marbas, m.

Sgarire, v. sgurare.

Sgarramento, m. Versehen, n. Irrtum, m.; -are, v. n. sich versehen, sich irren.

Sgarrettare, v. a. die Sehnen durchschneiden. [m.]

Sgarro, m. Versehen, n. Fehler.

Sgarza, f. (orn.) weißer Reiter; (cone.) Schabemeffer, n. [ditel.]

Sgarzo, m. (bot.) Karbe, Weber-

Sgattolare, v. n. Mittel und Wege finden, einen Ausweg finden.

Sgattigliare, v. a. aus seinem Beutel bezahlen.

Sgavazzare, v. n. jubeln, jauchzen, sich lustig machen, guter Dinge sein; zeden.

Sgelare, v. n. auftauen.

Sgemmare, v. a. den Schmutz abnehmen, des Schmutzes berauben.

Sghembo, agg. schief, schräg, krumm, gekrümmt, gebogen; -, m. Schiefheit, Quere; Krumme, f.; a -der Quere, querüber.

Sgheriglio, v. sgherro.

Sghermire, v. a. losmachen; -irsi, v. r. loslassen, nachlassen;

sich losmachen; schwächer werden;

-itore, m. Losmacher, m.

Sgheronare, v. a. schräg schneiden, schief schneiden (Reinwand zc.).

Sgheraccio, m. Hauptschläger, Ergrafter, m.

Sgherretare, v. a. die Sehnen durchschneiden. [Eisenrest, m.]

Sgherro, m. Schläger, Hauer, Sghesola, f. Hühnher, m.

Sghisciare, v. n. aufbauen (vom Eie).

Sghignappole, m. der gern lacht, Bachhaus, m.; -are, v. a. auslachen, verhöhnen; -ata, f. hämische Gelächter, Hohnelächter, n.; -azzamento, m. lautes Gelächter, überlautes Lachen; -azzare, v. n. ein lautes Gelächter aufschlagen; -azzata, f. -azzio, m. lautes Gelächter.

Sghimbescio, agg. schräg, schief.

Sghittamento, m. Schütteln, Rütteln, n.

Sgloriarsi, v. r. den Ruhm verlieren; -ato, agg. nachlässig, formlos, sorglos.

Sgobbare, v. a. auf dem Rücken tragen, buehlen.

Sgocciolare, v. n. triefen, abtriefen, tropfenweise herabfallen; -, v. a. abtriefen lassen; - il barileto, alles herplappern; -atolo, m. Traufe, Dadrinne, f.; -atura, f. -o, m. Triefen, Tröpfeln, n.; ridursi alla sgocciolatura, bis auf den letzten Augenblick aufstehen lassen.

Sgolarsi, v. r. sich die Lunge ausstreuen, sich den Mund mühe reden; -ato, agg. ohne Rehle; mit bloßem Halse; -, m. Blappermaul, n.

Sgombramento, m. Ausräumen, Ausziehen; Fortschaffen, n.; -are, v. a. e. n. abräumen, ausräumen, ausleeren; wegziehen, räumen; ausziehen; fortziehen, weg-

schaffen; sich formachen, sich weg-

machen; vertreiben, verjagen; be-

freien, entleeren; -atore, m. Aus-

räumer; Fortschaffer, m.; -atura, f. Ausräumen, Ausziehen, n.; Um-

zugszeit, f.; -o, m. Ausziehen, Aus-

räumen, n.; Ausleerung; Vertrei-

bung, Verjagung; (nat.) Wankel, f.; -, agg. ausgeräumt, geräumt, aus-

gezogen; fortgeschafft; ledig, frei.

Sgominare, v. a. in Unord-

nung bringen, verwirren; -ato, agg. unordentlich, verwirrt. fete.

Sgombrare etc., v. sgombrare

Sgmentamento, m. Entleeren, n. Befestigung, f.; -are, v. a. er-

schrecken, bestürzt machen, mutlos

machen; -, v. n. o -arsi, v. r. sich

entsetzen, erschrecken, den Mut

verlieren, mutlos werden, sich absetzen

lassen; -ato, agg. erschrocken, be-

stürzt, veraggt; -évole, agg. schred-

haft, leicht erschrecken; -ire, v.

sgomentare; -o, m. Schreck, m. Be-

festigung, Verzagttheit, Niedergeschla-

genheit, f.

Sgominare, v. a. in Unordnung

bringen, verrücken.

Sgominio, -o, m. Unordnung, Verwirrung, Zerrüttung, f.

Sgomololare, v. a. einen Knauel abwideln.

Sgonfiamento, m. Abnehmen, Vergehen (der Geschwulst), n.; -are, v. a. die Geschwulst vertreiben; -arsi, v. r. sich legen, vergehen (von einer Geschwulst); -o, m. abtrindiges Brot, n.; Bluse, f. Baustuch (am Kleibern), m.; -agg, gefallen, nicht mehr geschwollen; schlapp. [ausziehen]

Sgonnellare, v. a. den Überdross

Sgórbla, f. Hohlmeißel, m.

Sgorbi-are, v. a. mit Linde beledien; spreitlich machen; -o, m. Kleck, Lintensied, m.

Sgorgamento, avv. reichlich, in Überfluß, in großer Fülle; -amento, m. Herausprudeln, n. Ergießung, f.; -ante, part. Herausprudelnd, sich ergießend; -antemente, avv. im Überfluß, überflüssig, reichlich; -are, v. a. ausfließen lassen; -lagrime, Tränen vergießen; -, v. n. hervorquellen, hervorprudeln, hervorströmen, überlaufen; -ata, f. Ausgießen, n. Ausguß, m.; -atojo, m. Ausgußröhre, f.

Sgorgo, m. Herausprudeln, Herausströmen, n.; Ergießung, f.; a -, überflüssig, häufig, reichlich.

Sgovernare, v. a. schlecht behandeln, mißhandeln, vernachlässigen; schlecht leiten, schlecht hüten; -o, m. Mißregierung, f.; -ato, agg. schlecht gewartet, schlecht gehütet, vernachlässigt.

Sgozzare, v. a. die Kehle abschneiden, abschlagen; den Kropf annehmen (vom Geflügel); fig. verschmerzen, verschlucken; -ino, m. Kehlschneider, Bucherer, m.

Sgracimolare, v. a. Nachlese halten. [mißfällig]

Sgradévole, agg. unangenehm.

Sgrad-ire, v. n. mißfallen, mißfällig sein; -ito, agg. unangenehm; ungern gesehen.

Sgraffa, f. (stamp.) Verbindungszeichen, n.

Sgraffi-are, v. a. kratzen, zerkratzen; sgraffieren; -ato, part. getrazt, zertratz; abgetrazt; -, agg. streifig; sgraffiert; -atore, m. Sgraffierer; Fressmalere, m.

Sgraffignare, v. a. maußen, wegkriechen, wegkriechen.

Sgraffio, m. Kratzwunde; Sgraffierung, f.

Sgraff-ire, v. a. sgraffieren; -ito, m. eine Art Fressmalerei, Grau in Grau, n. [sich erklären]

Sgrammaticare, v. a. grammatisieren; -are, v. n. mit lateinischen Worten um sich werfen.

Sgranamento, m. Ausstören, Ausbullen, n.; -are, v. a. austören; -atojo, m. (agr.) Ausbüllmaschine, f.

Sgranchiare, -ire, v. a. e n. die Gliedmaßen ausstrecken, sich recken, sich dehnen; aus dem Schlafe erwachen, sich rühren,

Sgranellare, v. a. die Weintrauben abbeeren; fig. haarklein erzählen; -atura, f. Abbeeren, Aussternen, n.

Sgranocchiare, v. a. zerknarpen, zerknarpen.

Sgrassare, v. a. das Fett wegnehmen, das Fett abschöpfen; ausplündern.

Sgravamento, m. Entlebung, Entbürdung, f.; -are, v. a. entleben, entlasten, erleichtern; fig. -arsi, v. r. entbunden werden.

Sgravidanza, f. Entbindung, Niederkunft, f.; -are, v. n. niederkommen, entbunden werden.

Sgravio, m. Entlebung, Entlastung; Erleichterung, f.

Sgrazi-ataggine, f. Plumpheit, f. ungeschicktes Wesen, n. Unmanierlichkeit, f.; -atamento, avv. plump, ungeschickt, unmanierlich; unglücklicher Weise; -ato, agg. plump, ungeschickt; unmanierlich; mißfällig, unangenehm; unglücklich.

Sgrétolo, a, f. Boh, n. Miß, m.; -amento, m. Zertrümmern, n. Zertrümmerung, f.; -are, v. a. zertrümmern, zerplündern; zerknarpen; -, v. n. knirschen, kratzen; gähren; -io, m. Zerplündern; Bräuen bei der Gährung, n.; -oso, agg. krämelig, plündernd, kratzend, knirschend.

Sgricchiolare, v. n. knirschen, klirren. [m.]

Sgricchiolo, m. (nat.) Baumkönig, f.

Sgridamento, m. Reifen, Ausgängen, n.; -are, v. a. ausheilen, ausgängen; -atore, m. Banter, Ausheiler, m.; -o, m. Reifen, Ausgängen, n.

Sgrigliato, agg. aschgrau.

Sgrigliolare, v. n. ein Geflirr machen, klirren; knarren (von Stiefeln).

Sgrignare, v. n. spöttisch lächeln.

Sgrillettare, v. a. (ein Gewehr) abdrücken.

Sgrondare, v. n. ablaufen, abtiefen; -o, m. Abtiefen, Abtropfen, n.; tutto fatto a -, abhüßiges Dach.

Sgroppare, v. a. aufknüpfen, auflösen; dem Kreuze (eines Pferdes) Schaden thun.

Sgrossamento, m. Bearbeitung aus dem Größten, f.; -are, v. a. aus dem Größten arbeiten.

Sgrottare, v. a. eine Grotte einreißen, ausgraben.

Sgrufolare, v. n. wühlen (von Schweinen).

Sgrugnata, f. -o, m. Schlag ins Gesicht, Faustschlag, m.

Sgruppare, v. a. aufknüpfen, losbinden. [m.]

Sguaco, m. (nat.) Krabbenfreßer, f.

Sguaglianza, f. Ungleichheit, Unähnlichkeit, f.; -are, v. a. ungleich machen; entzweien; -, v. n. verschieden sein, ungleich sein; -ato, agg. verschieden, ungleich; -o, m. Ungleichheit, Verschiedenheit, f.

Sguajato-aggine, f. Unartigkeit, Ungechlichkeit, f. Flegelhaftigkeit; ungeschicklichkeit, f.; sguajatoaggine bummles Zeug! aberne Pössel! -o, agg. unartig, flegelhaft; ungeschickt, plump.

Sguainare, v. a. aus der Scheide ziehen; fig. hervorbringen, zum Vorschein bringen.

Squalore, v. a. zerfnüllen, zerfnüllen. [Dirne, f.]

Squadrina, f. Bettel, gemeine

Squanci-a, f. Badenstüd (am Baume), n.; -are, v. a. die Kinnbaden aufsteigen.

Squancio, a -, (schief, schräg; -, m. (arch.) Fensterjähne; Thürverteilung, Spallettband, f.

Squaraguardare, v. a. begucken, begaffen; -ia, f. Vortrab, m.

Squaraguardare, v. a. begucken, begaffen.

Squarguato, m. Vortrab, m.

Squardamento, m. Blick, m.; -are, v. a. ansehen, beschauen; erblicken; in Acht nehmen; -ata, f. Blick, m.; -atore, m. Beschauer, Betrachter, m.; -atura, f. Blick, Miene, f.; -evole, agg. ansehnlich; -o, m. Blick, Betrachtung; Blicksicht, f.

Squarguato, m. Vortrab, m.

Squarnamento, m. (mar.) Abtastung, f.; -ire, v. a. entblößen, berauben; (mar.) abtasteln; -ito, agg. entblößt, beraubt, nicht versehen.

Squattero, m. Kuchengessen, m.

Squazzare, v. a. burchwatzen; verpaffen; -, v. n. schmelzen, praßen; -atore, m. Schmelzer, Praßer, m.

Squazzingolongo, m. Ragout, n.

Squercelatura, f. Bild eines Schiefelenden, m. [rauben]

Squernare, v. a. entblößen, be-

Sgufare, -oneare, v. a. foppen, zum besten haben.

Sguigliare, v. a. (das Oberleber) zerreißen.

Sguinzagliare, v. a. die Hunde loslassen, abstoppen.

Sguisciare, v. n. schnellen, schießen (von Fischen); entschlippen.

Sguittire, v. n. klaffen, bellen.

Sguizzare, v. n. aus der Hand schlippen; schnellen (von Fischen); fig. entweichen.

Sgusciare, v. a. schälen, ausheilen; -, v. n. fig. entweichen; -o, m. Hobel; Fuge, f. Falsch, m. [m.]

Shiva, m. (mitol.) Schiva, Siva, Si, pron. pers. sich; -dies, man sagt; il fatto -a, die Wahrheit ist.

Si, avv. ja; wenn doch; freilich; so, also; zwar; si ..., si ..., teils ..., teils ...; certo si, ja gewiß; si bene, ja wohl; -, m. Ja, Antwort, n.; ottener il si, das Jawort bekommen.

Si, m. (mus.) si (siebente Note der Tonleiter), f.

Siam, m. (geogr.) Siam, n.; -ese, m. Siamese, m.; -, m. eine Art Baumvollenzug.

Sibari, m. (geogr.) Sibaris, n.

Sibarita, *m.* Schweiger, Wollstichting. **Sibarita**, *m.*

Siberia, *f.* (geogr.) Sibirien, *n.*; **-ino**, *agg.* sibirisch; **-m.** Sibirier, *m.*

Sibillare, *v. n.* zischen, pfeifen, sausen; **v. a.** wogu treiben, reizen; **-atore**, *m.* Zischler, Ohrenbläser, *m.*; **-io**, *m.* Zisch, *n.*

Sibilla, *(nome)* Sibylle; **-a**, *f.* Seherin, Wahrsagerin, *f.*

Sibillare, *v. a.* sibillare.

Sibillino, *agg.* sibyllinisch.

Sibill-o, *m.* Zischen, Pfeifen, Gezisch, *n.*; **-one**, *m.* Ohrenbläser, *m.*; **-oso**, *agg.* zischend, pfeifend.

Sicario, *m.* Mordhändler, Bandit, *m.*

Siccera, *f.* Apfelmoß, Birnmoß, *f.*

Sicché, *cong.* so daß, also, deswegen.

Siccolo, *m.* Stückchen Fleisch, *n.*

Siccià, *f.* Trockenheit, Dürre, *f.*

Siccome, *cong.* wie, gleichwie; jedoch als, weil.

Sicill-a, *f.* (geogr.) Sicilien, *n.*; **-ano**, *agg.* sizilianisch; **-m.** Sizilianer, *m.*

Sicion-e, *m.* (geogr.) Sydon, *n.*; **-eo**, *agg.* sydonisch; **-m.** Sydoniter, *m.*

Sicônia, *f.* (geogr.) Landschaft Sydon, *f.*

Sicofante, *m.* Antilager, Verleumdung, *m.*

Sicomore, *m.* ägyptischer Feigenbaum, *m.*

Sicumer-a, *f.* Feierlichkeit, *f.*

Sicur-amente, *adv.* sicher, mit Sicherheit; gewiß, zuverlässig, aufrichtig; **-anza**, *f.* Sicherheit, Versicherung, *f.*; **-ato**, *v. a.* versichern; **-ezza**, *f.* Sicherheit, Gefaßlosigkeit, *f.*; **-trauen**, *n.*; **-ità**, *f.* Sicherheit, Versicherung, *f.*; **-o**, *agg.* sicher, gesichert; **-verlässig**, *adv.* zuverlässig, aufrichtig, unfehlbar, fest; **-getrost**, *adv.* beherzt; **-mal**, *adv.* unfehlbar, gefahrlos; **-mottiere** *in*, *in* Sicherheit bringen; **-render**, *adv.* versichern; **-stare** *al*, *in* Sicherheit sein; **-tà**, *f.* Sicherheit, Versicherung, *f.*; **-trauen**, *n.*; **-zuverlässig**, *adv.* zuverlässig, aufrichtig; **-Gewähr**, *f.*; **-sicheres** *Geleit*, *adv.*; **-far**, *v. a.* Gewähr leisten, bürgen; **-fare** *a*, *mit* jemandem vertrauensvoll umgehen; **-prender**, *v. sich* Gewißheit verschaffen.

Siderazione, *f.* Erstarrung, Abgefiorbenheit (eines Liebes), *f.*

Sidere, *v. sedere*.

Siderite, *f.* (bot.) Gießkraut, *n.*

Sido, *m.* heftige Kälte.

Sidon-e, *-la*, *f.* (geogr.) Sidon, *n.*; **-io**, *m.* Sidoniter, *m.*

Sidro, *m.* Apfelwein, Birnmoß, *m.*

Sieda, *v. sedia*.

Sieffo, *m.* Augenarzney, *f.*

Sleme, *v. insieme*.

Slep-aglia, *f.* dichter Baun, verwitterte Feste; **-aro**, *v. a.* mit Feden einschließen, umäunnen, veräunnen; **-o**, *f.* Baun, *m.* Feste, *f.* Hege, *n.*; **-ag**, Scheidewand, *f.*;

tenere alcuno a -, jemanden im Gehorham erhalten.

Siero, *m.* Wollen, *f. pl.*

Sierosità, *f.* wässerige Feuchtigkeit (im Blute), *f.*

Sieroso, *agg.* mässig, wässerig.

Siesta, *f.* Mittagsruhe, *f.*

Siface, *(nome)* Syphax.

Siffredo, *(nome)* Siegfried.

Sifilde, *f.* syphilitische Krankheit, venerische Krankheit.

Sifilitico, *agg.* syphilitisch, venerisch.

Sifone, *m.* Röhre, *f.*

Sigar-ajo, *m.* Zigarrenfabrikant, Zigarrenhändler, *m.*; **-etta**, *f.* -etto, *m.* Zigarette, *f.*; **-o**, *m.* Zigarette, *f.*; **-i pressati**, abgelagerte Z.

Sigeberto, *(nome)* Siegbert.

Sigill-o, *m.* (geogr.) Siegel, *n.*

Sigill-are, *v. a.* siegeln, versiegeln; unter siegeln, bestärken; wohl verstopfen; **-arsi**, *v. r.* sich ansetzen; **-atamente**, *adv.* versiegelt; genau, insbesondere; **-ato**, *part.* versiegelt, besiegelt; *terra sigillata*, Siegelerde, *f.*; **-atore**, *m.* Versiegler; Siegelbewahrer, *m.*; **-o**, *m.* Siegel, Zinsiegel; *Wetschaft*, *n.*; *intagliare sigilli*, Wetschaften schneiden.

Signatura, *f.* Unterschrift, *f.*

Signera, *f.* Ueberlaß, *m.*

Signifero, *m.* (mil.) Fährich, *m.*

Signific-amento, *m.* Bezeichnung, Anbeutung, *f.*; **-ante**, *agg.* bedeutend, andeutend; **-anza**, *f.* Bedeutung, Anzeige, *f.*; **-are**, *v. a.* bezeichnen, bedeuten, ausdrücken; **-melben**; **-ativo**, *adv.* bezeichnend, vielbedeutend; **-nachdrücklich**; **-ato**, *m.* Bedeutung, *f.* Sinn, *m.*; **-atore**, *m.* Bezeichner, Andeuter, Anzeiger, *m.*; **-atorio**, *v. significativo*; **-azioni**, *f.* Bezeichnung, Bedeutung, Anzeige, *f.*

Signora, *f.* Gebieterin, Frau; **-Mademoiselle**, *f.* Fräulein, *n.*; **-aglo**, *m.* Herrschaft, *f.*; **-ato**, *m.* Herrlichkeit, *f.*; **-e**, *m.* Herr, Hausherr, Herrscher, Gebieter; **-Prinzipal**, *m.*; **-eggevole**, *agg.* herrlich, gebieterisch; **-eggiamiento**, *m.* Herrschaft, Oberhand, *f.*; **-eggliare**, *v. a.* herrschen, beherrschen; **-Herr** sein; **-ag**, hervorstecken, überlegen, beherrschen; **-übertreffen**; **-egglatore**, *m.* Herrscher, Gebieter, *m.*; **-ello**, *m.* kleiner Gebieter; **-esco**, *agg.* herrschaftlich, gebieterisch; **-essa**, *f.* Gebieterin, Herrin, Frau, *f.*; **-Fräulein**, *n.*; **-etto**, *m.* kleiner Gebieter.

Signorév-ile, *-ole*, *agg.* herrlich, gebieterisch; **-vornehm**.

Signor-la, *f.* Herrschaft, Gewalt, Macht, Botmäßigkeit, Regierung, Herrschaft, *f.* Gebiet, *n.*; **-ile**, *agg.* herrlich, vornehm, prächtig, großartig; **-illità**, *f.* Herrlichkeit, Großartigkeit, *f.*; **-ilmento**, *adv.* gebieterisch, herrlich, vornehm, prächtig; **-ina**, *f.* Mademoiselle, *f.* Mamsellchen, Fräulein, *n.*; **-ino**, *m.* Herrchen, junger Herr.

Signorio, *m. v. signoria*.

Signorizzare, *v. a.* signoreggiare.

Signozzare, *v. n.* den Schluß haben; schluchzen, ächzen.

Signamente, *adv.* sicher, mit Sicherheit.

Sileno, *(mlt.)* Silen, *m.*

Silente, *agg.* schweigend, stillschweigend.

Silenzi-ario, *m.* Silentiarius (byzantinischer Hofbeamte), *m.*; **-o**, *m.* Stillschweiger, Schweigen, *n.*; **-Ruhe**, *f.* Stillstand, einleiner Ort, *m.*; **-Einjamte**, *f.*; **-in**, *in* der Stille; **-imporre**, *v.* Stillschweigen gebieten; **-passar sotto**, *mit* Stillschweigen übergehen; **-rompere** *il*, *das* Stillschweigen brechen; **-in**, *in* still **-oso**, *agg.* still, schweigend.

Sileo, *m.* (bot.) Niesbüdel, *n.*

Silere, *v. n.* schweigen.

Silermontano, *m.* (bot.) Niesbüdel, *n.*

Silésia, *f.* (geogr.) Schlesien, *n.*; **-ano**, *agg.* schlesisch; **-m.** Schlesier, *m.*

Silfo, *m.* (bot.) Waid, *m.*

Silice, *f.* Kiesel, Kieselstein, *n.*

Siliceo, *agg.* kieselartig, kieselig.

Silagine, *f.* eine vorzügliche Art Weizen.

Sillo, *m.* (bot.) Spindelbaum, *m.*

Silfenholz, *m.* Pfaffenhütchen; **-Fischfamentraut**, *n.*

Sillica, *f.* (bot.) Hülsen, *f.*

Siliquastro, *m.* Judasbaum, *m.*

Silistria, *f.* (geogr.) Silistria, *n.*

Silla, *(nome)* Sulla, *Sylla*.

Sillaba, *f.* Silbe, *f.*

Sillab-are, *-icare*, *v. a.* buchstabieren, silabieren; **-ico**, *agg.* zu den Silben gehörig.

Sillabo, *m.* Katalog, Index.

Syllabus (päpstlicher Erlass), *m.*

Sillogismo, *m.* Vernunftschluß, *m.* Schlusrede, *f.* Syllogismus, *m.*; **-istico**, *agg.* syllogistisch; **-izzare**, *v. n.* schließen, Schlüsse machen.

Silobals-amo, *-lmo*, *m.* (bot.) Balsamtaude, *f.* Balsamholz, *n.*

Siloco, *m.* Sidwin, *m.*

Silob, *m.* Moeßig, *n.*

Silogramo, *v. sillogizzare*.

Sillogizzare, *v.* sillogizzare.

Sillogra-fa, *f.* Holzschneidkunst, *f.* Holzschnitt, *n.*; **-fo**, *m.* Holzschneider, *m.* Holzschnitt, *n.*

Silv-ano, *agg.* in Wäldern wohnend; **-ag**, *remd*; **-m. Waldgott, *m.*; **-estro**, *-estro*, *agg.* in Wäldern wohnend, wild.**

Silvestro, *(nome)* Sylvester.

Silvi-a, *(nome)* Sylvia; **-o**, *(nome)* Sylvius.

Silviso, *agg.* waldig, waldbereich.

Simbol-eggiamiento, *m.* sinnbildliche Darstellung, *m.*; **-are**, *v. a.* sinnbildlich vorstellen, bildlich darstellen. *[vollständig]*

Simbólico, *agg.* sinnbildlich, symbolisch.

Simbolità, *f.* sinnbildliche Beziehung, *f.* Sinnbildigkeit, *f.*

Simbolizzare, *v.* simboleggiare.

Simbolo, *m.* Sinnbild, Symbol; *[vollständig]*

Glaubensbekenntnis, n. christlicher Glaube; -, *agg.* sinnbildlich, symbolisch.

Simeone, (nome) Simeon.

Simetria, v. simmetria.

Simia, f. (nat.) Affe, m.

Simiano, m. eine Art Pflaumenbaum oder Pfau.

Simigli-ante, *agg.* gleichend; ähnlich; -, m. Gleiche, n.; -*ante*, -*antemete*, *avv.* gleichfalls, ebenfalls, desgleichen; -*anza*, f. Gleichheit, Ähnlichkeit, f.; Gleichnis, Zeichen, Merkmal, n.; -*are*, v. a. vergleichen; gleich machen; -, v. n. gleichen, ähneln, ähnlich sehen; -*arsi*, v. r. sich ähnlich machen, sich gleichen; -*evole*, *agg.* ähnlich, gleich.

Simil-are, *agg.* von gleicher Beschaffenheit, gleichartig; -*e*, *agg.* gleich, ähnlich, gleichmäßig; vergleichen; -, m. Gleiche, Ähnliche, n. Ähnlichkeit, f.; *ogni* - *ama* il suo -, *prov.* gleich und gleich gesellt sich gern; -*amente*, *avv.* gleich Weise; eben so, ebenfalls; -*itudine*, f. Gleichheit, Ähnlichkeit, f.; Gleichnis, n.

Similmente, v. similmente.

Similoro, m. Prinzmetall, Semitor, n.

Simità, f. Stumpfäugigkeit, f.

Simmaco, (nome) Symmachus.

Simmetria, f. richtiges Verhältnis, Ebenmaß, n. Symmetrie, f.; -*iato*, *agg.* verhältnismäßig, symmetrisch; -*izzare*, v. a. ins Gleichmaß bringen, symmetrisch machen.

Simo, *agg.* stumpfäugig.

Simoe, m. (geogr.) Simois (Fluß bei Troja), m.

Simone, (nome) Simon.

Simoueggiare, v. a. Simonie treiben.

Simoni-a, f. Simonie, f.; -*aco*, *agg.* Simonie treibend.

Simónide, (nome) Simonides.

Simonzzare, v. simoueggiare; -*atore*, m. der Simonie treibt.

Simpatia, f. Gleichgefühl, n. Sympathie, f.; -*ico*, *agg.* sympathetisch, sympathisch; -*izzare*, v. n. sympathisieren; übereinstimmen.

Simplece etc., v. semplice etc.

Simplico, (nome) Simplicius.

Simplo, m. Doppel exemplar, n.

Simposiaco, *agg.* zu einem Gastmahl gehörig.

Simposio, m. Gelag, Gastmahl.

Simulacro, m. Bild, Bildnis, n.

Simulacro, f.

Simul-amento, m. Verstellung, f.; -*ardo*, m. falscher Mensch; -*are*, v. a. vorgeben, heucheln; -, v. n. e -*arsi*, v. r. sich verstellen; -*atamente*, *avv.* verstellter Weise; -*ativo*, *agg.* verstellt, erdichtet, unecht; -*ato*, *agg.* verstellt, falsch; -*atore*, m. falscher Mensch, Heuchler, m.; -*azione*, f. Verstellung, f.

Simultà, f. Gleichzeitigkeit, f.

Simultaneo, *agg.* gleichzeitig.

Sinagoga, f. Jüdensynagoge, Synagoge, f.

Sinai, m. (geogr.) Sinai, m.

Sinallagm-a, m. (giur.) Übereinkunft, f. gegenseitig bindender Kontrakt; -*atico*, *agg.* (giur.) wechselseitig, gegenseitig.

Sinapismo, m. Senfpflaster, n. Senfumschlag, m.

Sincer-amente, *avv.* aufrichtig, redlich, offenherzig; -*are*, v. a. verständigen; rechtfertigen; -*arsi*, v. r. sich überzeugen; sich rechtfertigen; -*azione*, f. Rechtfertigung, f.; -*ità*, f. Aufrichtigkeit, Offenherzigkeit; Reinheit, Echtheit, f.; -*o*, *agg.* echt, unverfälscht; aufrichtig, redlich, offenherzig.

Sinepito, m. (anat.) Vorderkopf, Vordertheil des Kopfes, m.

Sincope-a, v. sincope; -*are*, v. a. (gram.) synthetisieren, ein Wort verkürzen; -*atura*, f. (gram.) Verkürzung eines Wortes, f.; -*e*, f. (med.) Ohnmacht; (gram.) Wegwerfung eines Buchstabens oder einer Silbe in der Mitte, f.; -*izzare*, v. n. ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen.

Sincretismo, m. Religionsvereinigung, f. Syntretismus, m.

Sinchron-ismo, m. Gleichzeitigkeit, f. Synchronismus, m.; -*ista*, m. Zeitgenosse, m.; -*istico*, *agg.* gleichzeitig, synchronistisch.

Sindac-amento, m. Forderung zur Rechenschaft; strenge Untersuchung, f.; -*are*, v. a. zur Rechenschaft fordern; die Rechnungen genau nachsehen; fig. streng tabeln; -*ato*, m. Rechnungsablegung; Rechenschaft; Vollmacht, f.; *tenere a* -, Rechenschaft ablegen lassen, zur Rechenschaft ziehen; *stare a* -, Rechenschaft ablegen; -*atura*, f. Rechenschaftsablegung, Rechenschaft, f.; -*o*, m. Rechnungsrevisor; Synbitus, m.

Sinderesi, f. Gewissensangst, f.

Sindicare etc., v. sindacare etc.

Sindone, m. Schweißtüch Christi, n.

Sinéddoche, f. (rett.) Synecdoche, f.

Sinédrio, m. oberstes Gericht bei den alten Juden; allgemeine Versammlung der Rabbiner.

Sinestro, v. sinistro.

Sinfonia, f. (mus.) Symphonie, f.

Singhi-ottire, -*ozzare*, -*ozzare*, v. n. schluden, den Schladen haben; schludzen, ädzen; -*ozzo*, m. Schladen, m.; Schladzen, ädzen, Seufzen, n.; -*ozoso*, *agg.* schludzend.

Singolare etc., v. singulare etc.

Singozzare etc., v. singhiozzare etc.

Singul-are, *agg.* einzeln, besonder; sonderbar, vortreflich, ausgezeichnet; *numero* -, einfache Zahl (in der Sprachlehre), f.; -*areggiare*, v. a. singularizzare; -*arità*, f. Einzigkeit, Besonderheit; Eigentümlichkeit, Seltsamkeit; Wunderlichkeit, Eigenartigkeit; Wertwürdigkeit, Seltenheit, Vortreflichkeit, f.; -*ariz-zare*, v. a. ins einzelne bringen, singularisieren, vereinigen, absondern;

-*arizzarsi*, v. r. den Sonderling spielen; -*amente*, *avv.* einzeln; besonders, insbesondere, insonderheit; -*o*, *agg.* einzeln; jeder für sich; -, *avv.* jedes insbesondere.

Singult-are, v. n. schluden, den Schladen haben; schludzen; -*o*, m. Schladzen, ädzen, n.

Singhella, f. Floretseide, f.

Siniscalcato, m. Haushofmeisteramt, n.; Bandeshauptmannschaft, Landvogtei, f.

Siniscalchia, f. Landvogtei, f.

Siniscalco, m. Haushofmeister; Landvogt, Statthalter; Schatzmeister, Rentmeister, m.

Sinistr-a, f. linke Hand; Vinte (im Parlament), f.; -*amente*, *avv.* links; schlimm, übel, ungünstig, unrecht; interpretar -, übel anlegen; -*are*, v. n. überz Kreuz geben, quer gehen; toben, lärmern; stolpern; -*arsi*, v. r. sich Ungelenkheit machen, sich infommodieren; -*o*, *agg.* links; ungünstig, übel; widrig; schief, falsch, unrichtig; -, m. Ungemach, n. Ungelenkheit, Widerwärtigkeit, f. unglückliches Ereignis, Unglück, n.; *dubitari di qualche* -, ein Unglück befürchten; *per fuggire ogni* -, um allem Unheile auszuweichen.

Sinnofico, *agg.* synoptisch, übersichtlich, zusammenfassend.

Sino, *prp.* bis, bis daß, so lange als, seit, seitdem; *fogar*; *sin da quando*, seitdem; - *a che*, bis; *sin tanto che*, so lange als; -, m. zwei Seihen (beim Würfeln), *pl.* m.; *Sinus*, m.; (geogr.) Bufen, Golf, m.

Sinod-ale, *agg.* zur Synode gehörig; synodisch; -*ico*, *agg.* synodisch.

Sinódico, m. (mus.) Duett, n.

Sinodo, m. Synode, f.

Sinonim-are, v. n. sinnverwandt sein; -*ia*, f. Sinnverwandtschaft, Synonymie, f.; -*o*, *agg.* gleichbedeutend, sinnverwandt, synonym; -, m. sinnverwandtes Wort, Synonym, n.

Sinópla, f. Rötel, m.; Rotgildenerz, n.; *andar pel filo della* -, fig. den geraden Weg gehen, schnurgerade gehen.

Sinossi, f. kurze Übersicht, f. kurzer Inhalt, Auszug, m.

Sinóttico, *agg.* übersichtlich, kurz gefaßt, synoptisch.

Sinóvia, f. (med.) Gliedwasser, n.

Sintamma, m. Syntagma, n.

Sintassi, f. Wortfügung, Syn-

taxi, f.

Sintético, *agg.* synthetisch.

Sintomatíco, *agg.* symptomatisch.

Sintomo, m. (med.) Krankheitserscheinung, f. Krankheitszeichen, Symptom, n.

Sinuos-ità, f. bogenförmiger Einschnitt, m. Ausgewiehnheit, Krümmung, f.; Umchwief, m.; -*o*, *agg.* eingeknickt; ausgewiehn, gekrümmt.

Sio, m. (bot.) Wassereppich, m.

Mantel abbinden; -**ellamento**, *m.* Niederreißen, Einreißen, *n.*; -**ellare**, *v. a.* die Festigungswerke niederreißen.
Smanz-eroso, *agg.* fuchsermäßig, fragenhaft; -**iere**, *m.* Stutzer, *m.*
Smarglass-are, *v. n.* aufschneiden, großsprechen, prahlen; -**alla**, *f.* Aufschneideret, Großsprecheret, *f.*; -**erla**, *f.* Prahlerei, Aufschneideret, Windbeutel, *f.*; -**o**, *m.* Aufschneider, Großsprecher, *m.*
Smarr-igione, *f.* -**imento**, *m.* Verirrung, *f.* Verfehen, *n.* Jertum; Schreden, *m.* Bestürzung; Ohnmacht, *f.*; -**ire**, *v. a.* verlegen; verlieren; verwirren, bestürzen; -**la strada**, den Weg verfehlen; -**irsi**, *v. r.* vom Wege abkommen, sich verirren; sich entfernen; aus der Fassung kommen, sich entsetzen; -**itamente**, *adv.* verwirrt, bestürzt, erschrocken; -**ito**, *agg.* verlegt; verloren; bestürzt, verwirrt.
Smascell-are, *v. n.* sich die Kinnladen ausrenken; -**delle risa**, aus vollem Gasse lachen; -**atamento**, *adv.* überlaut, übermäßig.
Smasher-are, *v. a.* die Maske abnehmen; -**arsi**, *v. r.* sich bemaskieren.
Smaschiato, *agg.* fastrirt.
Smascio, *m.* Wortüberfluß, Wortschwall, *m.* Weitschweifigkeit, *f.*
Smassajare, *v. n.* die Wirtin spielen, die Wirtschafft führen.
Smattan-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich die Langeweile vertreiben.
Smattionare, *v. a.* das Steinhäufel aufreihen.
Smelare, *v. a.* den Honig ausnehmen. [Wastrump, *m.*
Smelia, *f.* superflue Frau, *f.*
Smembramento, *m.* Zerstückelung, *f.*; -**anare**, -**are**, *v. a.* in Stücke zerreißen, zerstückeln; *fig.* trennen, zertheilen.
Smemor-abile, *agg.* des Andenkens unwürdig; -**aggino**, *f.* Vergessenheit, Vergesslichkeit; Unbesonnenheit, *f.*; -**amento**, *m.* Unbesonnenheit, *f.*; -**are**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* vergessen, aus der Acht lassen; stumpfsinnig werden; -**ataggino**, *f.* Vergessenheit, Vergesslichkeit; Unbesonnenheit, *f.*; -**atino**, *agg.* etwas vergänglich; etwas unbesonnen, etwas dumm; -**ato**, *agg.* vergänglich; zerstreut; unbesonnen; dumm; -**evole**, *agg.* uneingedenk.
Smenom-are, *v. a.* verringern, vermindern; -**arsi**, *v. r.* sich verringern, abnehmen.
Smensolare, *v. a.* (arch.) etwas wie einen Sparrenkopf bearbeiten, zum Sparrenkopf formen.
Smont-are, *v. a.* abtanten; -**atura**, *f.* (arch.) Schrägläche, Schräglante, Schräge, Abhängung, *f.*
Smontic-anza, *f.* Vergessenheit, *f.*; -**are**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* vergessen.
Smont-ire, *v. a.* Bügen strafen; -**irsi**, *v. r.* sich selbst widersprechen.

Smerald-ino, *agg.* smaragdfarbig; -**o**, *m.* Smaragd, *m.*
Smer-are, *v. a.* säubern, putzen; -**o**, *n.* geblendet werden; -**arsi**, *v. r.* sich im Spiegel befehen; -**atezza**, *f.* Reinheit, Klarheit, *f.*; -**ato**, *agg.* klar, rein; ausgeglänzt, musterhaft.
Smerci-are, *v. a.* absetzen, verkaufen; smerciarsi bene, guten Absatz haben, Abgang finden; -**atore**, *m.* Zeitungsbezieher, Kolporteur, *m.*; -**o**, *m.* Abgang, Absatz (der Waren), *m.*
Smerdare, *v. a.* beschmutzen; beschmutzen. [Mühlspiel, *m.*
Smerelli, *m.* (gioco) Mühle, *f.*
Smergo, *m.* (nat.) Taucher, *m.* Tauchente, *f.*
Smerigli-are, *v. a.* mit Schmergel putzen; -**o**, *m.* Schmergel, *m.*; Falkonett (kleine Kanone), *n.*; -**one**, *m.* (nat.) Schmierling, Verdenfalle, *m.*
Smeritare, *v. n.* das Verdienst verlieren, nicht verdienen.
Smerlare, *v. a.* die Rinnen (einer Mauer) abbrehen; die Spitzen abtrennen.
Smerlo, *m.* (nat.) Verdenfalle, *m.*
Smessio, *agg.* weggelegt, abgelegt; abito -**o**, abgelegtes Kleid.
Smetto, *f.* Seifenstein, *m.*
Smettere, *v. a.* melegen, ablegen.
Smezzamento, *m.* Halbierung, Theilung in der Mitte, *f.*; -**are**, *v. a.* halbieren, halben. [n.
Smiselo, *m.* Biererei, *f.* Geziere, *f.*
Smidollare, *v. a.* das Mark herausnehmen; *fig.* erklären, erörtern; -**arsi**, *v. r.* das Mark verlieren.
Smilace, *f.* (bot.) Storchwinde, *f.*
Smillante, *m.* Prahler, Aufschneider, *m.*
Smilzo, *agg.* mager, abgezehrt.
Sminchionare, *v. a.* zum Besten haben.
Sminnu-mento, *m.* Verminderung, Verringerung, *f.*; -**ire**, *v. a.* vermindern, verringern.
Sminnuzzamento, *m.* Kleinhaben, Zerstückeln, *n.*; umständliche Auseinanderlegung, Weitschweifigkeit, *f.*; -**are**, *v. a.* klein haben, zerstückeln, zerstoßen; *fig.* umständlich erzählen, weitschweifig erzählen; -**atore**, *m.* Berhaden, Berichneiden, *n.*; -**olare**, *v. a.* zerhaden, zerbrockeln, zerreiben; *fig.* umständlich erzählen.
Smiracchiare, *v. n.* blinzeln.
Smiracolare, *v. n.* über alles in Staunen geraten. [n.
Smiraglio, *m.* Rufe, *f.* Lichtloch, *f.*
Smirare, *v. a.* putzen, polieren.
Smiride, *f.* Schmergel, *m.*
Smirna, -**o**, *f.* (geogr.) Smyrna, *n.*; -**eo**, *agg.* smyrnaisch.
Smirno, -**io**, *m.* (bot.) Stein-ephyt, *m.*
Smisur-abile, *agg.* unermesslich; -**anza**, *f.* smisuratezza; -**are**, *v. n.* das Maß überschreiten, *fam.* über die Stränge schlagen; -**atezza**, *f.*

Unermesslichkeit, Überschwenglichkeit, *f.*; -**ato**, *agg.* übermäßig, unermesslich, ungeheuer; unmäßig.
Smobillato, *agg.* unmobiliert, leer. [Rafe].
Smocciare, *v. n.* triefen (von der Smoccol-are, *v. a.* (ein Licht) putzen; -**atoje**, *f. pl.* -**atojo**, *n.* Lichtputze, Lichtschere, *f.*; -**atore**, *m.* Lichtputzer, *m.*; -**atura**, *f.* Lichtschuppe, *f.*
Smodamento, *m.* Unmäßigkeit, *f.*; -**arsi**, *v. r.* unmäßig werden; -**ato**, *agg.* unmäßig, übermäßig.
Smoderamento, *m.* -**atezza**, *f.* übermaß, *n.* Übermäßigkeit; Unmäßigkeit, *f.*; -**ato**, *agg.* unmäßig, übermäßig.
Smogliato, *agg.* unverheiratet, ledig. [n.
Smolensco, *m.* (geogr.) Smolensk, *m.*
Smont-are, *v. a.* absteigen lassen, aussteigen lassen; -**o**, un orologio, eine Uhr auseinander nehmen; -**o** bastimento, (mar.) ein Schiff abtackeln; -**o**, *v. n.* absteigen; aussteigen; -**di colore**, verschließen; -**ato**, *part.* abgestiegen; -**o**, *agg.* verschlossen (von der Farbe); (ml.) unberitten; -**atura**, *f.* Auseinandernehmen, Auseinanderlegen, *n.*
Smorb-are, *v. a.* die Krankheit vertreiben, von der Krankheit befreien, heilen; *fig.* reinigen; -**ato**, *part.* von der Krankheit befreit, geheilt, genesen.
Smorchlare, *v. n.* einfallen, einfliegen.
Smorfa-a, *f.* Grimasse, Bieerei, *f.*; -**oso**, *agg.* Grimassen machend.
Smorire, *v. n.* erblasen, bleich werden. [nehmen.
Smorsare, *v. a.* das Geiß ab-Smort-ito, *agg.* bleich, erbläst; -**o**, *agg.* bleich, blaß; graulich, aschgrau; *fig.* weiß, verweilt; -**ore**, *m.* Blässe, *f.*
Smorzamento, *m.* Auslöschung, *f.*; -**are**, *v. a.* auslöschen, absumpfen; -**arsi**, *v. r.* ausgehen, verböhen; -**ato**, *part.* ausgelöscht; calcina smorzata, gelöschter Kalk; -**o**, *m.* Dämpfer (am Piano), *m.*
Smossa, *f.* Rud, *m.*; Bewegung, *f.*
Smossiccolo, *agg.* leicht zu bewegen; unbekändig, unbauerkhaft.
Smosso, *agg.* ausgereimt.
Smostacciata, *f.* Wustschelle, *f.*
Smott-a, *f.* -**amento**, *m.* Erdsturz, *n.* Sinken des Erdbreichs, *n.*; -**are**, *v. n.* einsinken, einfallen.
Smovimento, *m.* -**itura**, *f.* Bewegung, *f.*
Smozzo-are, *v. a.* bestümmeln, abtügen, vermußen; -**la parole**, die Worte kabebrehen; -**atura**, *f.* Bestümmelung, Verzüngung, *f.* Ab-schneiden eines Weges, *n.*
Smuciare, *v. n.* glitzern, schäpfen, rutzeln.
Smugn-ere, *v. a.* austrodnen, ausmergeln; -**ersi**, *v. r.* verborren, sich verzeihen; -**imento**, *m.* Aus-

mergeln, Ausaugen, *n.*; -**ltore**, *m.* Ausauger; Bedrücker, Deutscher.
m.

Smantire, *v. a.* wieder antätsfähig
Smanto, *agg.* abgezehrt, ausge-
mergelt, entkräftet.

Smuov-ere, *v. a.* von der Stelle
bewegen, fortschieben; *fig.* rühren, be-
wegen, erwecken; *wozu* vermögen,
wozu bereben; abbringen; - **il cor-
po**, offenen Leib machen, den Einstig-
ang befördern; - **la terra**, die Erde
auflodern; - **ersi**, *v. r.* gerührt wer-
den; sich bereben lassen.

Smurare, *v. a.* die Mauer nie-
herreißen.

Smusicata, *f.* schlechte Musik.
Smuss-amento, *m.* Abstumpfen,
Abstoßen der Ecken oder Ranten, *n.*; -
are, *v. n.* die Ecken abstoßen, ab-
stumpfen, abstanten; - **o**, *m.* Ab-
stumpfung, Abstantung, *f.*; - **agg.**
abgestoßen; stumpf; verstimmt.

Snamor-are, *v. a.* die Liebe ver-
treiben; - **arsi**, *v. r.* die Liebe ver-
lieren, nicht mehr verliebt sein.

Snasato, *agg.* keine Nase habend,
ohne Nase.

Snatur-are, *v. a.* die Art oder
die Natur umändern, das Wesen
verändern; - **ato**, *agg.* unnatürlich.

Snebbiare, *v. a.* den Nebel ver-
treiben; *fig.* aufheulen, auflauern.

Snell-amento, *adv.* flink, leicht;
- **etto**, *agg.* munter, gewandt, flink,
behebe; - **ezza**, *f.* Gewandtheit,
Schnelligkeit, Flinkheit, *f.*; - **ità**, *f.*
Flinkheit, Geschwindigkeit; Gewandt-
heit; Geschmeidigkeit, *f.*; - **o**, *agg.*
schnell, flink, gewandt, frisch, mun-
ter; knapp; (arch.) leicht; schlank.

Snerbare, *v. n.* ernervare.

Snerv-amento, *m.* Entnervung,
Entkräftung, *f.*; - **are**, *v. a.* die
Nerven ausknöden; *fig.* entnerven,
entkräften, schwächen; - **arsi**, *v. r.*
schwach werden, kraftlos werden;
- **atello**, *agg.* matt, schwächlich,
nervenschwach; - **atezza**, *f.* Mattig-
keit, Kraftlosigkeit, Nervenschwäche,
f.; - **ato**, *agg.* entnervt, abgemattet,
entkräftet; - **atura**, *f.* Abblätterung,
Abkieserung, *f.*

Snocchiarli, *v. r.* aus der Nische
hervortreten; *fig.* seinen Posten ver-
lassen.

Snidi-are, *v. a.* aus dem Nest
nehmen; *fig.* aus dem Schlafpötel
vertreiben; - *v. n.* - **arsi**, *v. r.*
das Nest verlassen; ausfliegen.

Snighittirsi, *v. r.* munter wer-
den, thätig werden.

Snin-a, *f.* affectierte Märcin,
Bierpuppe, *f.*; - **o**, *m.* Stüger, Bier-
bengel, *m.*

Snocciol-are, *v. a.* auszerren;
fig. erklären, deutlich machen; - **ato**,
adv. genau, sorgfältig; - **ata**,
part. ausgezerrt; *fig.* erklärt.

Snod-amento, *m.* Entwidlung,
Auflösung, *f.*; - **are**, *v. a.* lösen,
auflösen, lösen; - **arsi**, *v. r.*
sich auflösen; *fig.* sich trennen, aus-
einander gehen, aufgehen; sich zer-

streuen; hervorbrehen; - **atura**, *f.*
- **o**, *m.* Gelenk, *n.* Bug, *m.*; - **olare**,
v. a. das Genid brechen; - **olarsi**,
v. r. sich das Genid brechen.

Snominare, *v. a.* den Namen
nehmen, den Namen weglassen.

Snovizlare, *v. a.* aus dem No-
viziate bringen; abrichten, verschla-
gen machen, witzigen.

Snaudare, *v. a.* entblößen; aus
der Scheide ziehen.

So, *statt*: suo.

Soalzare, *v. a.* ein wenig empor-
heben, ein wenig lüften.

Soatto, *m.* starker Riemen; *fig.*
Stampenschlag, *m.*

Soav-e, *agg.* lieblich, angenehm,
anmutig, süß; leicht, sanft; ruhig,
gelassen; - *adv.* lieblich, anmutig;
sachte, gemäch; gebüdig; - **emente**,
adv. lieblich, angenehm, sanft; sachte,
allmählich; gelassen, gebüdig; - **eo-
lente**, *agg.* lieblich riechend, wohl-
riechend; - **ità**, *f.* Lieblichkeit, An-
mut, Bönne; Sanftmut, Sanftheit,
f.; - **izzare**, *v. a.* angenehm ma-
chen; verführen.

Sobbalz-are, *v. n.* emporsprin-
gen, emporhüpfen; - **o**, *m.* dare un-
- erigrecht in die Höhe springen;
di - *pl.* plötzlich, auf einmal.

Sobbarc-are, *v. a.* unterziehen,
unterlegen; - **arsi**, *v. r.* sich unter-
werfen; sich auferlegen; - *a* *forti*
sposo, sich in schwere Kosten stürzen;
- **olarsi**, *v. r.* sich die Kleider auf-
steden.

Sobbiss-are, *v. a.* versinken, um-
stürzen; - **arsi**, *v. r.* einstinken, ver-
sinken.

Soboll-imento, *m.* leichtes Bal-
len, Aufstoßen, *n.*; - **ire**, *v. n.* fo-
schen, aufwallen; *fig.* heimlich Groll
hegen; - **ito**, *part.* aufgelodert; ver-
steckt, verborgen.

Sobborgo, *m.* Vorstadt, *f.*

Sobbracciare, *v. a.* unter den
Armen stützen.

Sobbrevità, *adv.* kürzlich, in der
Kürze.

Sobill-amento, *m.* Bereden, Ber-
süßen, *n.* Bersüßung, *f.*; - **are**, *v. a.*
bereden, verleiten, verführen.

Sobissare, *v. a.* versinken, um-
stürzen.

Sobole, *f.* Kinder, *n. pl.* Nach-
kommenchaft, *f.*

Sobranzare, *v. a.* übertreffen.

Sobri-amento, *adv.* mäßig, nüch-
tern; - **età**, *f.* Nüchternheit, Mäßig-
keit, Enthaltbarkeit, *f.*; - **o**, *agg.*
nüchtern, mäßig, enthaltam.

Sobiglio, *m.* Murren, *n.* Auf-
ruhr, *m.*

Socav-are, *v. a.* untergraben,
aushöhlen; - **ato**, *agg.* untergraben,
ausgehöhlt.

Soccedere, *v. succedere*.

Socconericolo, *agg.* unter der
Fische gebaden.

Socchiamare, *v. a.* leise rufen,
ganz leise rufen.

Socchi-adero, *v. a.* halb ver-
schließen, halb zumachen; blinzeln;

- *uso*, *part.* halb verschlossen; blin-
zeln.

Soccedere, *v. a.* unten wegschnei-
den, abhauen.

Socco-lo, *m.* Viehpacht (um halbe
Ruzung), *f.*; Viehpachter, *m.*; - **ità**,
f. Viehpacht (um halbe Ruzung), *f.*

Socco, *m.* Sotkus (Sabbiefel der
Alten in den Schauspielen), *m.*

Soccodagnolo, *m.* Schwaunzie-
men, *m.*

Soccomb-ente, *agg.* unterlie-
gend; - **ere**, *v. n.* unterliegen, er-
liegen.

Soccorr-enza, *f.* (med.) Durchfall,
Durchlauf, *m.*; - **ere**, *v. a.* helfen,
zu Hüffe kommen, beistehen; - *v. n.*
beistehen, sich erinnern; - **evole**, *agg.*
beihüfflich, hüffreich; truppe soccor-
revoli, *pl.* Hüffstruppen, *m. pl.*

-lmento, *m.* Hüffe, *f.* Beistand, *m.*;
- **ltore**, *m.* Helfer, Beistand, *m.*;
- **itrice**, *f.* Helferin, *f.*

Soccorso, *m.* Hüffe, *f.*; Beistand,
Eusturs, *m.*; *il - di Pisa*, zu späte
Hüffe; porgere - *Hüffe* leisten.

Soccoscio, *m.* Oberleiste eines
geschlachten Tieres, *f.*

Soccrecere, *v. n.* allmählich
wachsen, heranwachsen.

Soci-abile, *agg.* gesellig, gesell-
schaftlich, umgänglich, verträglich;
- **abilità**, *f.* Geselligkeit, *f.*; - **ale**,
agg. geselligschaftlich, gesellig; sozial;
guerra - *Bundesgenossentrieg*, *m.*;
- **alismo**, *m.* Sozialismus, *m.*;
- **alista**, *m.* Sozialist, Sozialdemo-
krat, *m.*; - **alistico**, *agg.* sozialistisch;
- **altà**, *f.* Geselligkeit, Gesellschaf-
tlichkeit; Verträglichkeit, *f.*; - **ativo**,
agg. eine Verbindung auszubilden.

Società, *f.* Gesellschaft, Gemein-
schaft, Societät, *f.*

Socinian-ismo, *m.* Sozinianis-
mus, *m.*; - *o*, *m.* Sozinianer, *m.*

Socio, *m.* Gesellschaftler, Gefährte,
m. [agg. sotradisch]

Socrat-es (nome) Sokrates; - **ico**,
Soda, *f.* (bot.) Sodapflanze; Pot-
asche, *f.* [merab]

Sodale, *m.* Gesell, Gefährte, Ra-
Sodalizio, *m.* Gesellschaft, Ge-
nossenschaft, Brüderchaft, *f.*

Sod-amente, *adv.* gründlich, sicher,
fest; beharrlich; standhaft; vorzüglich;
geleht; - **amento**, *m.* Befestigung,
Bestätigung; Würtschaft, *f.*; - **are**,
v. a. befestigen, beständigen; feststellen,
dauerhaft machen; - *v. n.* sich ver-
bürgen.

Soddiacon-ato, *m.* Subdiaconat,
n.; - *o*, *m.* Subdiaconus, *m.*

Soddissac-ente, *agg.* befriedi-
gend, genugsam; hinlänglich;
- **evole**, *agg.* genügend, befriedi-
gend; - **lmento**, *m.* Genugsamung,
Genügseligkeit, *f.*

Soddissaf-are, *v. a.* Genüge leisten
befriedigen; bezahlen; Genugsamung
verschaffen; erleben; - *v. n.* gesellen,
anständig sein, antehen; - *ai suo*
uffizio, sein Amt verrichten; - **arsi**,
v. r. sich begnügen, sich zufrieden
geben; - **ato**, *part.* zufriedenge stellt,

begnügt, zufrieden; -attorio, *agg.* genügend, zufriedenstellend, befriedigend; -attura, -azione, *f.* Genügleistung, Genugthuung, Satisfaction; Befriedigung, Veruhigung; Zufriedenheit, *f.* Wohlgefallen, *n.*; dimandar -, Schabenerlaß verlangen.

Soddom-a, *f.* (geogr.) Sodom, *n.*; -la, *f.* Sodomiteri, Sodomie, *f.*; -ico, *agg.* sodomitisch; -ita, *m.* Sodomiter, Einwohner von Sodom, *m.*; -itare, *v. n.* Sodomie treiben; -itico, *agg.* sodomitisch; -ito, *m.* Sodomit, *m.* Leitung, *f.*

Sodducc-a, *f.* Verführung, Ver-sodducc-ere, *sodduccare*, *v. a.* verführen, verleiten; anführen, betriegen; -imento, *m.* Verführung, Verleitung, *f.*

Sodduccatore etc., *v. seduttore etc.* [bidit]

Sodetto, *agg.* etwas fest, ziemlich **Soddezza**, *f.* Festigkeit, *f.* Bestand, *m.* Standhaftigkeit, *f.* [n]

Sodio, *m.* Sodium, Chloratron, **Sodisfare etc.**, *v. soddisfare etc.*

Sodo, *agg.* fest, herb, dicht; fig. standhaft, dauerhaft, stark, beständig, beparlich, gefest; dottrina sodo, unumstößliche Lehre, *f.*; terreno -, unbauter Boden, *m.* Rehe, *f.*; rimanere sodo, (von Rüssen) nicht trüglicht werden; star - alla macchia, standhaft bleiben; -, *avv.* fest, stark, herb; standhaft; dormir -, fest schlafen; -, *m.* Festheit, Dichtigkeit, Derrheit, *f.*; fester Grund, *m.*; Bürgschaft; Stcherheit, *f.* Unterpfand, *n.*; dar di -, herb durchgrüßeln; dire sul -, im Enste reben; mettere in -, fest setzen, bestimmen; ins Werk setzen; restare per il -, Bürgschaft leisten.

Sodoma, *f.* (geogr.) Sodom, *n.*

Sodomia etc., *v. sodomia etc.*

Soducimento, *v. sodducimento*.

Soesia, *f.* (geogr.) Soest, *n.*

Sofa, *m.* Sofa, *n.*

Soffer-are, *v. sofferrare*; -ente, *agg.* leidend, dulbend; -enza, *f.* Dulbung, Gebuld, *f.*; -evole, *agg.* erträglich, leiblich; -imento, *m.* Dulbung, Gebuld, *f.*; -ire, *v. a.* dulden, erdulden, ertragen, leiden, erleiden; unterstügen; -il cuore, es übers Herz bringen können; -irsi, *v. r.* an sich halten, sich Gewalt antun; -itore, *m.* Dulbende, Dulder, *m.*

Soffer-are, *v. a. e n.* anhalten, inne halten; -ata, *f.* Stillstand, *m.* Pause, *f.*

Sofferio, *part.* gelitten, ertragen, erduldet; freigesprochen.

Soffi-amento, *m.* Hauchen, *n.*; Hauch, Wind, *m.* Ohrenfläse, läbe Radrede, *f.*; -are, *v. n.* blasen, atmen, schnaufen schnaufen; laufen; wehen (von Winden); einblasen, hinterbringen, einflüßern; antreiben, antreiben; -arsi, *v. r.* sich schnaufen; -ata, *f.* Hauchen, Atmen, Blasen; Wehen; Schnaufen, *n.*; -atore, *m.* Blaser; Ohrenbläse, *m.*

Soffice-are, *v. a.* verdecken;

-arsi, *v. r.* sich verdecken, sich verdecken.

Soffice, *agg.* weich, sanft, geschmeidig, gelind; nachgebend; *f.* Bogung *m.* Hochant, *f.*

Soffice-ente, *agg.* genügend, hinlänglich; sähig; vortrefflich; -ementa, *avv.* hinlänglich, zur Genüge; -entezza, *f.* Genüge, hinreichende Menge; Befähigung, *f.*; Gesicht, *n.* Tauglichkeit, *f.*; -enza, -ienza, *f.* Hinlänglichkeit, Genüge, *f.*; Überfluß, *m.*; Vortrefflichkeit, *f.*; a -, hinlänglich, zur Genüge.

Sofficare, *v. n.* weich werden, sanft werden. [gel]

Soffiera, *f.* Blasewerk (einer Dr-Soffietto, *m.* Blasebalg, *m.*; gelindes Rüstchen.

Soffio, *m.* Hauch; Wind, *m.*; -di vento, Windstoß, *m.*; in un -, in einem Ru, in einem Augenblicke.

Soffiola, *f.* (bot.) Federich, *m.*

Soffione, *m.* Blaserohr, *n.*; Blasebalg; Spion, Ohrenbläse; (teatr.) Souffleur, *m.*; (mil.) Feuerlanze, *f.* Soffioneria, *f.* Aufgeblasenheit, *f.* stolzes Wesen.

Soffismo, *m.* Trugschluß, *m.*

Soffist-a, *f.* Oberboden, *m.* Stubebede; Dachstube; (arch.) Festerbede, *f.*; -are, *v. a.* (arch.) täfeln, Verzierungen an der Decke anbringen, verhängen, vertreiben.

Soffitto, *m.* v. soffitta; -, *agg.* verdeckt, verborgen, heimlich.

Soffocare etc., *v. soffogare etc.*

Soffog-amento, *m.* Erstickung, *f.*; -are, *v. a.* ersticken, erwürgen; fig. unterdrücken; -azione, *f.* Erstickung, *f.*

Soffogolata, *f.* Bündel, Padet, *n.*

Soffol-cere, -gere, *v. a.* unterstügen, bestetigen.

Soffornare, *v. a.* auspöhlen.

Soffraganeo, *m.* Weibschloß, *m.*

Soffratta, *f.* Not, *f.* Rangel, *m.*

Soffredd-are, *v. a.* abkühlen, allmählich erkälten; -o, *agg.* etwas kalt, lau.

Soffrag-amento, *m.* sanftes Reiben, gelindes Reiben; -are, *v. a.* gelind reiben, sanft reiben; aufnötigen; -arsi, *v. r.* demütig um etwas angehen, anflehen.

Soffrante, *part.* leidend, *bul-*

Soffribile, *agg.* erträglich, leib-

Soffriggere, *v. a.* leicht rösten, gelind braten.

Soffrire, *v. sofferrare*. [m]

Soffritore, *m.* Dulder; Leidende,

Soffritto, *part.* leicht gebraten, gelind geröstet; -, *m.* leicht geröstetes Fleisch. [räuchern]

Soffumicare, *v. a.* räuchern, *be-*

Sofi, *m.* Schach von Persien, *m.*

Sofia, (nome) Sophie.

Sofisma, *f.* Trugschluß, *m.*

Sofista, *m.* Sophist, *m.*

Sofisteria, *f.* Sophisterei, Spiz-

big; -are, *v. n.* Trugschlüsse machen; -, *v. a.* verflüßeln; verflüßeln; -azione, *f.* Verflüßung, *f.*

Sofisticleria, *f.* Sophisterei, Spizfindigkeit, Grübele, *f.*

Sofistico, *agg.* sophistisch, verflüßelnd; wunderlich; -, *m.* Sophist, Gräbler, Kritiker, *m.*

Sofocle, (nome) Sophokles.

Sofonia, (nome) Sefania.

Sofonisba, (nome) Sophonisbe.

Soga, *f.* Strid, Riemen, *m.*

Soggett-abile, *agg.* bezwingbar; unterjochbar; -acelo, *m.* Schurle, Schuft, Lägerichts, *m.*; -amento, *m.* Unterwerfen, Unterjochen, *n.*; Unterwürfigkeit, *f.*; -are, *v. a.* bezwingen, bezähmen, unterwerfen, unterjochen; -arsi, *v. r.* sich unterwerfen; -atore, *m.* Unterwerfer, Unterjocher, *m.*; -iavare, *v. a.* subjektivieren, sich zu eigen machen, sich subjektiv aneignen; -ivismo, *m.* Subjektivismus, *m.*; -iro, *agg.* subjektiv.

Soggetto, *agg.* untergeben, unterthan, unterworfen, ergeben, abhängig; -, *m.* Unterthan, *m.*; Person, *f.*; Thema; (gram.) Subjekt, *n.*

Soggezione, *f.* Unterthänigkeit, Unterwürfigkeit, Dienbarkeit; Zurückhaltung, *f.*; Buß, *m.*; Abhängigkeit, *f.*; senza -, ohne Umstände.

Sogghign-are, *v. n.* lächeln, heimlich lachen, lächeln; schmunzeln; -o, *m.* heimliches Lachen, Rädeln; Schmunzeln, *n.*

Soggia-cere, *v. n.* unterworfen sein, unterliegen, abhängen; -imen-

Sogglog-aja, *f.* Unterlehe, *f.*

Soggiorn-are, *v. n.* Wamme (beim Kindvieh), *f.*; -amento, *m.* Unterjochung, *f.*; -are, *v. a.* unterjochen, bezwingen, unterwerfen; überragen, beherrschen; -atore, *m.* Unterjocher, Bezwingen, *m.*; -atrice, *f.* Unterjocherin, Bezwingerin, *f.*; -azione, *f.* Unterjochung, Bezwingung, *f.*; -o, *m.* Wamme (beim Kindvieh); Unterlehe, *f.*

Soggiorn-amento, *m.* Verweilen, Anzusehen, *n.*; -are, *v. a.* warten, hüten, bewahren; -, *v. n.* sich aufhalten, verweilen; lange wohnen; -arsi, *v. r.* sich gelind und ruhig erhalten; -o, *m.* Aufenthalt, Verzug, *m.*; Wohnung, *f.* Wohnplatz, *m.*; Wartung, Abwartung, Pflege, *f.*

Soggiugn-are, *v. a.* hinzufügen, beifügen; erwiedern; -imento, *m.* Beifügung, *f.* Zufug, *m.*; Erwiederung, *f.*

Soggiuntivo, *m.* (gram.) Subjunktiv, Konjunktiv, *m.*

Soggo, *m.* Furche, *f.*

Soggol-are, *v. a.* den Hals schleier umstun; -o, *m.* Halschleier (der Nonnen); Restriemen, *m.*

Soggrottare, *v. a.* Gruben zu den Beinftöden graben.

Soggu-ardare, -atare, v. a. anblinzeln, anblinzeln.

Sogli, f. Schwelle, Thürschwelle; **Thür, Scholle (Hölz), f.; (mar.)** Verstärkungsholz (am Boot), n.; **di -ta -n, -stufenweise; il più tristo passo** da quello della -, *prov.* aller Anfang ist schwer.

Sogli-ato, agg. schichtenweise, stufenweise; -o, m. Sessel; **Thron, m.; Schwelle, f.; -ola, f.** Scholle (Hölz); **Sognaccio, m.** böser Traum, ängstlicher Traum.

Sogn-are, v. a. o -arsi, v. r. träumen; sich einbilden; *che mai vi sognate?* was fällt euch ein? *andare sognando*, wie im Traume herumgehen; -**atore, m.** Träumer, Schwärmer, m.; -o, m. Traum, m.; *come per -*, wie im Traume; *neppur per -*, nicht einmal im Traume; *vivere di sogni*, mangler des sogni, vom Winde leben, Hunger leiden.

Sogo, m. Schilderstein, m.

Sol-a, f. mit Spott vermißte Schmeichelei, f.; -**are, v. a.** auf eine übertriebene Art schmeicheln, lobhübeln.

Sola, f. Sohle, Schuhsohle, f.; (mar.) **Nachen, m.** Schaluppe, f. Boot, n. Spitze am Hinterteil des Schiffes, f. **Randbompholz, n.**

Solajo, m. Stubebede, f.; Fußboden, m.; **Dachflur, f.**

Solano, m. (bot.) Nachtschatten, m.

Solare, agg. von der Sonne, zur Sonne gehörig; **raggio -**, Sonnenstrahl, m.

Solare, v. a. besohlen.

Solata, f. Sonnenschein, Sonnenlicht, m.; *prendere una -*, sich an der Sonne wärmen, sich sonnieren.

Solato, agg. der Sonne ausgefegt; auf der Mittagsseite liegend; -, m. sonniger Platz; a -, auf der Mittagsseite, gegen Mittag.

Solato, agg. besohlt.

Sole-abile, part. durchsfahrbar, durchsfahrbar; -**amento, m.** Furchenziehen, Durchfurchen; (mar.) **Kielwasser, n.; -are, v. a.** Furchen ziehen; - *il mare*, die Wellen durchschneiden, auf der See fahren; -**ata, f.** Furche, f.; -**ato, agg.** durchfurcht, gefurcht.

Solcio, m. Sülze; Galleerte, f.; Eingemachtes, n.

Soleo, m. Furche; Spur; Falte (im Gesicht); **Kielwasser, v.; andur per -**, im Gleise bleiben, den rechten Weg geben; *uscir dal -*, aus dem Gleise kommen, vom rechten Wege abweichen.

Soldanfat-ico, -o, m. Sultanswürde, f. [n.]

Soldania, f. Gebiet des Sultans, m.

Soldaniero, m. der im Solde steht, Söldling, m.

Soldano, m. Sultán, m.

Soldare, v. a. in Gold nehmen, besolden, bezahlen.

Soldataglia, f. schlechte Soldaten, m. pl. zusammengelaufenes Volk.

Soldat-eria, -esco, f. Kriegs-

volk, n. **Mannschaft, f.; -esco, agg.** militärisch; -**ino, m.** Heisoldat, m.; -o, m. Soldat, m.

Soldino, m. Dreierchen, n.

Soldo, m. Sous, Dreier; **Sold, m.; Abkennung, f.** Lohn, m. **Belobung, f.; Soldatenstand, Kriegsdienst, m.; -d'acqua, Wasserstrahl, m.; aver soldi, Geld haben.**

Sole, m. Sonne, f.; *ag. Jahr, n.; fa -*, die Sonne scheint; *andare al -*, nachgeben, weichen; *avere al -*, Grundstücke besitzen; *avere a comprare infino al -*, Mangel an allem haben; *mettere al -*, an die Sonne legen, sonnieren; *porre al -* alcuno, jemanden aus dem Hause stoßen; *far -*, schönes Wetter sein.

Solecchio, m. Sonnenschirm, m. **Parasol, m.; Baldachin, m.**

Soleo-ismo, m. Sprachfehler, m.; -**izzare, v. n.** Sprachfehler machen.

Soleggi-amento, m. Troden an der Sonne, n.; -**ante, agg.** sonnend, sommernnd; glänzend, goldgelb; -**are, v. a.** in die Sonne legen, sommern; -**v. n.** -**arsi, v. r.** sich sonnen; -**ato, part.** in der Sonne getrocknet.

Solenn-o, agg. feierlich, festlich; prächtig, prachtvoll, glänzend; -**bugia, offenbare Lüge, handgreifliche Lüge, f.; messa -, hohe Messe, f.; pazzia -, ungewöhnliche Nartheit, f.; -eggiare, v. a.** feierlich begehen; -**emente, avv.** feierlich, feierlich; -**ssimo, agg. sup.** höchst feierlich, höchst solenn, hochfeierlich; *gero -*, - *impostore*, Erzbetrüger, m.

Solennità, f. Feierlichkeit, Feier; **Pracht, f.** Gebränge, n.

Solennizz-amento, m. feierliche Begehung, Feier, f.; -**are, v. a.** feierlich begehen, feiern; -**azione, f.** feierliche Begehung, Feier, f.

Solere, v. n. pflegen, gewöhnen sein; -, m. Gebrauch, m. Gewohnheit, f.

Solert-o, -o, agg. emsig, fleißig, unverbrossen; *schlau*; *achtiam.*

Solerezia, f. Umsichtigkeit, f. Fleiß, m. **Flasklosigkeit; Achtamkeit, f.**

Sollett-a, f. Sode, Stromfode, f.; -**are, v. a.** (caiz.) besohlen, verlohlen; -**atura, f.** Besohlung, Verlohlung, f.

Solotto, agg. allein, ganz allein.

Solfa, f. (mus.) Tonleiter, Scala, f.

Solfan-ajo, m. Bündholzverfertiger, Bündholzverkäufer, m.; -**aria, f.** Schwefelgrube, f.; -**ello, m.** Schwefelstein, m.

Solf-are, v. a. schwefeln, mit Schwefel reinigen; -**aro, m.** Schwefel, m.; *flori di -*, pl. Schwefelblumen, f. pl.; -**ata, -atara, f.** Schwefelhütte

Schwefelgrube, f.; -ato, m. (chim.) schwefelsaures Salz; -**di ferro, Eisenvitriol; -di rame, Kupfervitriol; -di soda, Glaubersalz, n.; -atura, f.** Schwefeldampf, m.

Solfeggi-are, v. a. (mus.) die

Tonleiter singen; -o, m. Gesangsschule, f.

Solfierino, m. Schwefelholzchen, Streichholzchen, n.

Solf-o, m. Schwefel, m.; -**canino, Rößschwefel; flori di -, m. pl. - *sublimato*, Schwefelblüte, f.; -**onajo, -orato, agg.** schwefelig, sulphurisch.**

Solfor-are, v. a. schwefeln, mit Schwefel reinigen; -**eggiare, v. n.** Schwefeldampf ausstoßen.

Solfórico, agg. schwefelartig.

Solforo, m. Schwefel, m.

Solgo, m. Furche, f.

Sollecchio, v. solecchio.

Solid-amente, avv. gründlich, fest; -**are, v. a.** befestigen, fest machen; -**ario, -ale, agg.** wechselseitig verpflichtet, solidarisch; -**ato, part.** befestigt, bestärkt; -**ezza, f.** Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit; -**stärke, Solidität, Zuverlässigkeit, f.; -ismo, m.** (med.) Solibismus (Lehre von dem Einflusse des Krankheitsstoffes auf die festen Bestandteile im Körper), m.; -**ista, m.** (med.) Solidist, f.; -**ità, f.** Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Gründlichkeit, f.; -**o, agg.** fest, dicht, dauerhaft; *fürperlich*; *bestehend*; *gründlich*; *in -*, gegenseitig verpflichtet, solidarisch; -, m. Festigkeit, Dichtigkeit, f.; *dichter Körper.*

Solifero, m. Pfeil, m.

Sollolocio, m. Selbstgespräch, n.

Solimano, (nome) Soliman.

Solmato, agg. sublimiert.

Solinga, f. (geogr.) Solingen, n.

Solingo, agg. einjam; *öde*, un-

besohnt.

Solino, m. Hemdtragen, m.

Sóllo, m. Thron, m.

Sollpede, agg. einhüßig.

Sollissimo, agg. sup. ganz allein.

Sollt-a, f. Alleinsein, n. **Abgeschiedenheit, f.; -arimente, avv.** ganz allein, einjam; *unter vier Augen*; -**arieta, f.** Einjamkeit, Eingezogenheit, f.; -**ario, agg.** einjam, allein, öde; -, m. Einsiedler, Eremit.

Sollitar, m.

Sólito, agg. gewohnt; *al -*, gewöhnlicher Weise, wie gewöhnlich; -, m. Gewöhnliche, n. Gewohnheit, f.

Soll-are, v. a. gewöhnen, sich gewöhnen; *per suo -*, wie er gewöhnlich zu thun pflegt, nach seiner Gewohnheit.

Sollitadine, f. Einjamkeit, Einöde; **Wüste, f.** *überwiegend.*

Sollvago, agg. ganz allein um-

Sollalzare, v. a. halb aufheben; ein wenig in die Höhe heben, küssen.

Sollazz-amento, v. sollazzo; -are, v. a. belustigen, vergnügen, ergötzen; -**arsi, v. r.** sich belustigen, sich lustig machen, sich ergötzen; -**atore, m.** Belustiger, Lustigmacher, m.; -, *agg.* belustigend, ergötzend; -**evole, agg.** belustigend, lustig, fröhlich; *spaßhaft*; -**o, m.** Belustigung, f. *Reizvertreib, m.* **Bergnügen, n.; -ergoldigkeit, f.; -aver -, sich belustigen, sich unterhalten; *dar -*, womit belustigen, Vergnügen**

machen; stare a -, sich mit etwas ergötzen; -oso, v. sollazzevole.

Sollecitare, v. solluccherare.

Sollecitamento, avv. eilig, eilfertig, eileinig; sorgfältig, ängstlich; -amento, m. Beschleunigung, Förderung; Emsigkeit, Sorgfalt, f.; Antrieb, m. Anregung, f.; -are, v. a. beschleunigen, fördern; antreiben, anregen; -arsi, v. r. sich beeilen; sich beeiligen; eilig sein; -ativo, agg. fördernd; anregend, antreibend; -atore, m. Antreiber, Anreizer; Bittsteller, Beterber, m.; -atrice, f. Antreiberin; Bittstellerin, Beterberin, f.; -atura, f. Förderung, Beschleunigung, Betreibung, f.; -azione, f. Beschleunigung, Förderung; Antreibung; Bejorgnis, f.; -issimo, agg. sup. überaus eilig, höchst eilig; sehr besorgt; -o, -oso, agg. eilig, eilfertig, eilig, sorgfältig; bekümmert; -uaine, f. Eilfertigkeit, Eile, Emsigkeit, Sorgfalt; Ängstlichkeit, f. Summe; Auftrag, m.

Sollenare, v. a. erleichtern.

Sollone, m. Hundstage, m. pl. Solliticamento, m. Rißel, m. Rißel, n.; -are, v. a. rißeln; schmeißeln; -o, m. Rißel, m.; fig. Vergnügen, n. Bönne, f.; far -, rißeln; -, agg. rißelig.

Sollevamento, m. Erhebung, Aufhebung, Aufrihtung; Erleichterung, Erhöhung; Empörung, f. Aufriht, m.; -di cuore, -dello stomaco, Ubelkeit, f.; -are, v. a. aufheben, erheben, empor heben, aufrichten; erleichtern, trösten; offenbaren, aufdecken; aufrihterisch machen, aufwiegeln, empören; -reclamare, proteste, Protest erheben; -arsi, v. r. sich erheben; beunruhigt, aufwiegeln; sich empören; sich erholen, genesen; -atezza, f. Höheit, Erhabenheit, f.; -ato, part. erhoben, aufgerichtet; erleichtert, getrüht, erquid; erhaben, hoch; beunruhigt, aufwiegeln; empört; -atore, m. Aufwiegler, Aufrihter, Empörer, m.; -azione, f. Erhebung, f.; Aufriht, Aufriht, m. Empörung, f.

Sollicitare, v. e. v. sollecitare etc.

Sollievo, m. Erleichterung, Stärkung, Erhöhung, f.

Sollone, m. Hundstage, m. pl.

Sollo, agg. loder, weich, nicht gedrängt.

Solligare, v. a. untervermieten.

Sollucheramento, m. innerer Rißel, m.; Rißten, n.; -are, v. a. Entzuden erregen, Bönne verrichten; -, v. n. e -arsi, v. r. Entzuden empfinden; Wollust empfinden; -ata, f. -o, m. Entzuden, n. Bönne, Wollust, f.; -one, m. Wollustling, n.

Solo, agg. allein; einsam, öde; einzig; berand, ohne; ausgezeichnet; vorrefflich; a - a -, da - a -, allein, unter zweien, unter vier Augen; una sola volta, ein einziges Mal; -, m. Eimer, m.; Solosimme, f.

Solo, n.; Solotanz, m.; -, avv. nur, bloß; wenn nur; wo anders; außer Solone, (nome) Solon. [Dab.] Solstizi-ale, -ario, agg. zur Sonnenwende gehörig; -o, m. Sonnenwende, f.

Soltanto, avv. nur, bloß. Sol-ubile, agg. auflöslich; zerreiblich; -ubilità, f. Auflösbarkeit, f.

Solura, f. (geogr.) Solothurn, n. Solutivo, agg. lösend, abführend (von Argeneien).

Soluzione, f. Auflösung, Erklärung, f.; in -, in aufgelöstem Zustande.

Solvabilità, f. Zahlungsfähigkeit, f.; -ente, agg. lösend; solvent, zahlungsfähig; -entezza, -enza, f. Zahlungsfähigkeit, f.; -ere, v. a. lösen, auflösen, auflösen, löstinnen; lösmachen; schmelzen, zererschmelzen; erklären; trennen, abtrennen; bezahlen; -il disio, seine Lust hien; -an dubbio, einen Zweifel lösen; -una questione, eine Frage entscheiden; einen Streit schlichten; -il ventre, den Stuhlgang befördern, öffnen Leib machen; -ersi, v. r. sich lösen, sich auflösen, sich befreien; schmelzen; sich erheben (vom Winde); -billo, agg. lösbar, auflöslich; zahlungsfähig, solvent; -libilità, f. Zahlungsfähigkeit, Solvenz, f.; -imento, m. Auflösung, f.; -itore, m. Auflöser, m.

Soma, f. Bürde, Laft; fig. beschwerliche Sache, Beschwerlichkeit, f. Zwang; Körper; Name eines gewissen Flüssigkeitsmaßes, m.; a some, in schwerer Menge, in großer Menge; bestie a -, pl. Bastiere, m. pl.; pareggiare le some, die Sachen ins Gleichgewicht bringen; sorgfältig überlegen, behutsam zu Werke gehen.

Somajo, agg. zur Ladung gehörig. [Lastigkeit, f.]

Somaragaine, f. Gesei, Köpvel. Somaro, m. Lastier, Saumtier, n. Gesei; fig. Dummkopf, m.

Somatologia, f. Somatologie, f. Sombúglio, m. Verwirrung, Unordnung, f.

Somaggiare, v. n. Lasten tragen. Somella, f. kleine Bürde, kleine Laft, f.

Someria, f. Gepäd, n. Bagage, f. Somero, v. somaro.

Somiere, m. Lastier, Saumtier, Saumtröf, n.

Somigliante, agg. ähnlich, gleich; -anza, f. Ähnlichkeit, Gleichheit, f.; Ebenbild, n.; -are, v. n. ähneln, ähnlich sehen, gleichen; scheinen; -evole, agg. ähnlich, gleich.

Somma, f. Summe; Menge, f.; höchster Grab; Anstrag, m.; in -, in Summa, schließlich, mit einem Worte; dare in -, im ganzen verbinden, in Afford geben; fare -, zu einer starken Anzahl anbiischen, sich summieren; fare la -, die Rednung machen.

Somm-aco, -acco, m. (bot.) Sumach, Fuchschwanz; Storduan, m. Sommar-e, v. a. zusammenrechnen, zusammenzählen, abbieken; -, v. n. betragen, sich belaufen; tutto sommato, sommata ogni cosa, alles zusammengenommen, alles in allem; -iamente, avv. kurz, fützlich, in Summa, summarisch.

Sommario, agg. summarisch, überichtlich, kurzgefaßt, gedrängt; m. Summarium, n.; Hauptinhalt, Auszug, m.; procedere -, m. summarisches Verfahren.

Sommat-a, f. Kraftbrühe, f.; -amente, avv. kurz, fützlich, in Summa, summarisch; -o, m. Summe, f. Fazit, n.

Sommèr-ere, v. a. untertauchen, versteinen, eräufen; fig. zu Boden drücken; -di lusinghe, mit Liebelöfungen überhäufen; -, v. n. e -ersi, v. r. unterfinken, versteinen, untergehen; fig. zu Grunde gehen; -billo, agg. was versteinen kann, ertränkbar; -limento, m. -itura, f. v. sommersione.

Sommersare, v. sommergere. Sommersione, f. Unternehmung, Eräufung, f. Verfinken, n.; Überschwemmung, f.

Sommerso, part. untergetaucht, eräuft; überschwemmt.

Somessa, f. Unterlage, f. Grund, m.

Somess-évole, agg. demütig, unterthänig; -ione, f. Unterthänigkeit, Demut; Erniedrigung, f.; -lvo, agg. demütig, ehrebeig; -o, part. darunter gelegt; untergeben, unterworfen; -, agg. unterwürfig, demütig, gehorham.

Sommèttre, v. a. unterwerfen, unterjochen.

Sommistramento, m. -anza, f. Darreichung; Verschaffung, Anschaffung, f.; -are, v. a. verschaffen, darreichen, hergeben; -ativo, agg. verschaffend, verjorgend; -atore, m. Verschaffer, Verjorger, m.; -azione, f. Anschaffung, Verschaffung, Verjorgung, f. Vorrat, m.

Sommisione, f. Unterwerfung, f. Sommista, m. Sammler, Kompilator, m.

Sommità, f. Gipfel, m. Spitze, f.; Bie!, n. Bied, m.; Erhabenheit, Vorrefflichkeit, f.

Sommo, agg. höchste, größte, äußerste; erhabenste; -, m. Gipfel, m. höchste, äußerste, m. höchster Grab; al -, in -, aufs höchste; pigliare in -, überhaupt verdingen, im ganzen verdingen.

Sommolo, m. Ende, n.; Flügelspize, f.

Sommomo, m. Schlag unter das Kinn, m. [murren.]

Sommormorare, v. n. heimlich Sommescapo, m. (arch.) oberer Gölenschaft.

Sommosciare, v. n. weif werden lapp werden.

Sommoscio, agg. etwas weif.

Sommossa-a, *f.* Anreiz, *m.* Anregung, Anreizung, *f.* Bureben, *n.*; Aufstiftung, *f.*; Aufstand, Aufbruch, *m.*; -*o*, *part.* angereizt, aufgeregt, angestiftet.

Sommovimento, *m.* Umrufe; Vermirung; Aufhebung, *f.*; -*itore*, *m.* Aufheber, Aufwieger, Räderführer, *m.*

Sommozione, *f.* Umrufe; Vermirung; Aufhebung, *f.*

Sommuovere, *v. a.* von unten rühren, von unten bewegen; antreiben, anreizen, anflisten; abwendig machen.

Sona, *f.* (geogr.) Saone, *f.*

Sonabile, *agg.* klangfähig; klingend, schallend.

Sonagli-are, *v. n.* klingen; -*ata*, *f.* Schellenkling, *m.* Gellengel; Schellengelaut, *n.*; -*era*, *f.* Halsband mit Schellen, *n.*; -*o*, *m.* Schelle, *f.* Glöckchen, *n.*; Blindetuch (Spiel), *f.*; Wasserblase; Luftblase, *f.*; apoclar sonagli ad alcuno, jemandem böses nachreden; serpente a sonagli, *m.* (nat.) Klapperschlange, *f.*

Sonajuolo, *m.* Glöckchen, *n.*

Sonamento, *m.* Klingen, Schallen, *n.*; -*ante*, *agg.* klingend, schallend; auf einem Instrumente spielen; -*are*, *v. n.* klingen, schallen, erschallen, tönen, ertönen; lauten, läuten, schlagen (von der Uhr); -, *v. a.* ertönen lassen, erschallen lassen; spielen; läuten; feiern; preisen; prägen, durchprägen; -*la* ad uno, jemandem einen Rosten spielen; jemanden durchprägen; -*a* doppio, mit allen Glöden läuten; -*il* flauto, die Flöte blasen; -*a* marcia, zum Aufzuge blasen; -*a* messa, zur Messe läuten, in die Messe läuten; -*a* morto, zu Grabe läuten; -*le* predelle, jemanden heruntermachen, jemanden auspöten; -*a* raccolta, zum Sammeln blasen, Generalmarsch blasen; -*a* stormo, Sturm läuten; -*uno* strumento, ein Instrument spielen; -*il* tamburo, die Trommel schlagen; -*il* violino, die Violine spielen; -*ata*, *f.* (mus.) Sonate, *f.*; e' non ne vuol -, er mag nichts mehr davon hören; -*ato*, *part.* geschallt; geläutet; verflöten, vergangen (von der Zeit); di sonata l'ora, die Uhr hat geschlagen; -*atore*, *m.* Spieler, Musikant, *m.*; -*atrice*, *f.* Spielerin (auf einem Instrumente), *f.*; -*atura*, -*azione*, *f.* Schall, Klang, *m.* Lauten, *n.*

Sonco, *m.* (bot.) Gänsefußel, *f.*

Sonda, *f.* Sonde, *f.* Gentblei, *n.*

Sonda, Isola della -, *f. pl.* (geogr.)

Sondajeln, *f. pl.*

Sondersusa, *f.* (geogr.) Sondershausen, *n.*

Soneria, *f.* (oriol.) Schlagwerk, Spielwerk (einer Uhr), *n.*

Sonett-accio, *m.* elendes Sonett; -*ante*, *m.* Sonettendichter, *m.*; -*are*, *v. a.* Sonette machen; -*atore*, *m.* Sonettendichter, *m.*; -*essa*, *f.* schlechtes Sonett; -*iera*, *f.*

f. Sonettendichterin, *f.*; -*iero*, -*iero*, *m.* Sonettendichter, *m.*; -*ista*, *m.* Sonettendichter, *m.*; -*o*, *m.* Sonett, *n.*

Sonévole, *agg.* klingend, schallend, tönend.

Sonio, *m.* Geläute, Gellengel, *n.*

Sonito, *m.* Ton, Klang, *m.*

Sonnacchi-are, *v. n.* schlummern; -*oni*, *adv.* im Schlummer, halb im Schlafe, wie im Schlafe;

-*oso*, *agg.* schlaftrunken, schläferig.

Sonnambulo, *f.* Schläferin, Nachtwandlerin, Sonnambule, *f.*;

-*ismo*, *m.* Schläferen, Sonnambulismus, *m.*; -*o*, *m.* Schläfer, Nachtwandler, *m.*

Sonne-chiaro, -*ferare*, -*ggia-re*, *v. n.* (ein-)schlummern; -*llino*, *m.* Schlummer, *m.* Schläfer, *n.*;

-*dell' oro*, süßes Morgenichläfen; -*llo*, -*lto*, *m.* Schlummer, sanfter Schlaf, *m.*

Sonnifer-amento, *m.* Entschlafen, Entschlummern, Einschlafen, *n.*;

-*are*, *v. n.* schlummern; -*o*, *agg.* Schlaf machend, einschläfernd; -*m.* Schlafmittel, *n.* Schlaftrunt, *m.*;

-*oso*, *agg.* schlaftrunken, schläferig.

Sonno, *m.* Schlaf, *m.*; menar -, schlafen; morir di -, sich des Schlafes nicht erwehren können; pigliar -, einschlafen; rassiccare il -, wieder einschlafen; schiacciare un -, ganz fest schlafen; -*echioso*, -*glioso*, *agg.* schlaftrunken, schläferig.

Sonnolento, -*e*, -*o*, *agg.* schlaftrunken; einschläfernd, Schlaf bringend.

Sonnolenz-a, -*ia*, *f.* Schlaftrunkenheit, Schlafsucht, *f.*

Sonnoloso, *agg.* schlaftrunken, schläferig.

Sonottare, *v. n.* die Nacht im Freien zubringen, im Freien über-

Sono, *v. suono*. [Nachten.]

Sonometro, *m.* Schallmesser, *m.*

Sonorità, *f.* Wohlklang, Wohl-

laut, *m.*

Sonoro, *agg.* hell klingend, tö-

nend, wohlklingend, sonor; wohl-

lautend; rauschend, lärmend; stille -, fliegender Stil. [Krankheit.]

Sontico, *agg.* schwerfällig (aus

Sontuosamente, *adv.* prächtig,

prunkvoll, herrlich, köstlich; -*ità*, *f.* großer Aufwand, Prunk, *m.* Pracht,

Wohlfahrt, *f.*; -*o*, *agg.* köstlich, fei-

stbar, prunkvoll, herrlich, prächtig.

Soperbia, *v. superbia*.

Soprichi-amento, *m.* -*anza*, *f.* Überfluß, *m.* Übermaß, *n.*; Über-

listung, *f.*; -*are*, *v. a.* überwin-

nen, überessen; überlisten, über-

tölpeln, bevorteilen; -, *v. n.* im

Überflusse verharren sein; übrig

bleiben; vorherrschen; -*atore*, *m.* Be-

vortheiler, Überlister, *m.*; -*eria*, *f.* Überlistung, Überbötung, Bevor-

teilung, *f.*; -*età*, *f.* Überfluß, *m.* Übermaß, *n.*; -*évole*, *agg.* über-

flüssig, übermäßig; beschimpfend,

f.; -, *agg.* überflüssig, zu viel, un-

nötig; -, *adv.* zu viel, überflüssig,

im Überflusse; -*ità*, *f.* Überfluß, *m.* Überflüssigkeit, *f.*

Sop-ire, *v. a.* einschläfern, stillen,

dämpfen, beschwichtigen; -*itore*, *m.* Beschwichtiger, *m.*

Sopore, *m.* Schlaf, *m.*; Schlaf-

sucht, Schlaftrunkenheit, *f.*

Soporifero, *agg.* Schlaf bring-

end, einschläfernd.

Soppale-are, *v. a.* betäufeln, aus-

täufeln, befeiden; -*atura*, *f.* Täfel-

en, Austäfel, Paneele, *n.*; -*o*, *m.* Stubebede, *f.*; Dach, Hängeboden.

Soppann-are, *v. a.* füllen, be-

setzen (ein Kleid); verwahren, ein-

fassen; mit Brettern belegen, täfeln;

-*o*, *m.* Futter, Unterfutter, *n.*; -, *adv.* unter den Kleidern, auf dem bloßen Beise.

Sopass-are, *v. n.* verwelken;

-*o*, *agg.* etwas welk; halb trocken,

etwas vertrocknet.

Soppediano, *m.* Kiste, *f.* Kasten; Bettkasten, *m.*

Soppellire, *v. seppellire*.

Soppello, *m.* (macell.) Schulter-

stück, *n.*

Sopperire, *v. supplire*.

Soppest-are, *v. a.* ein wenig

zerstoßen, zerquetschen, grob stoßen;

-*o*, *agg.* gequetscht, grob zerstoßen.

Soppiano, *adv.* di -, mit leiser

Stimme.

Soppiant-are, *v. a.* ein Wein

unterschlagen, ein Wein stellen; hin-

tergehen, jemanden austreten; -*ato*-

re, *m.* der andere aussieht; heim-

tücklicher Mensch.

Soppiatt-are, *v. a.* verstanden,

verbergen; -*ato*, -*o*, *agg.* verborgen;

heimlich; -*avv.* di -, heim-

licher Weise, verstanden, unter der

Hand; -*one*, *m.* Dudenmäher, heim-

tücklicher Mensch, *m.*

Soppidiano, *m.* Kiste, *f.* Kasten;

Bettkasten, *m.* [Gen.]

Soppiegare, *v. a.* ein wenig bie-

geln; -*orre*, *v. a.* unterlegen, da-

runter legen; unterschieben; -*rsi*, *v.*

rsi sich untermerken.

Sopporabile, *agg.* erträglich;

-*amento*, *m.* Dulbung, Ertragung,

f.; -*are*, *v. a.* ertragen, erdulden,

leiden, ausbalten, ausstehen; stützen;

unterstützen; -*la* spesa, der Mühe

verloren; -*atore*, *m.* Dulder, *m.*;

-*atrice*, *f.* Dulderin, *f.*; -*azione*, *f.*

Erdulbung, Dulbung, *f.*; con -,

mit Eren zu weiden, mit Respekt

zu sagen; -*évole*, *agg.* erträglich,

leidlich; -*o*, *m.* Dulbung, Nachsicht,

Toleranz, *f.*

Soppositorio, *m.* (med.) Stuhl-

gäpfchen, *n.* [tergeschoben.]

Sopposto, *part.* untergelegt; un-

Soppositore, *m.* allzu geschäftiger

Mensch.

Soppoz-are, *v. a.* untertauchen,

erläsen; -*arsi*, *v. r.* unter Wasser

fahren, tauchen; ertrinken.

Sopprendere, *v. a.* überfallen,

überfallen.

Soppreso, *part.* überfallen, über-
rascht.

Soppressa, *a. f.* Presse (von zwei
über einander gelegten Brettern), *f.*;
-**are**, *v. a.* pressen, in die Presse
thun; *fig.* unterdrücken, bedrücken;
-**ato**, *m.* Presswurst, Schweinwurst,
f.;
-**ione**, *f.* Bedrückung, Unter-
drückung; Abdrückung, Abstellung,
Aufhebung, *f.*; (*med.*) Wangel der
Absonderung, *m.*

Sopprimere, *v. a.* unterdrücken,
zu Boden drücken, niederdrücken; *fig.* -
una sentenza, einen Urteilspruch
wieder aufheben.

Soppriori, *m.* Unterprior, *m.*

Soppunto, *m.* (*sart.*) Unterfisch, *m.*

Sopra, *prp.* über, oben, auf; über,
überdies, mehr als; gegen, nahe, an,
bei; wider, entgegen; *di* -, oben,
darüber; -**cio**, überdies, außerdem;
-**capo**, kopfüber; -**di me**, auf
mein Wort, bei meiner Treue; -**di**
sò, auf eigene Hand; -**tutto**, über
alles; -**modo**, über die Maßen; -
sera, gegen Abend; *andare* -**sò**,
gerade stehen, aufrecht stehen; *esser* -
a cadere, beinahe fallen; *esser* -
qualche ufficio, über etwas gesetzt
sein; *fare*, *o lavorare* -**di sò**, auf
seine eigene Hand arbeiten; *lanciarsi* -
ad uno, auf jemanden los-
stürzen; *morir* -**parto**, über der
Geburt sterben; *prestare* -**qo**, auf
etwas leihen; -, *avv.* an, bei; oben,
vorher, früher.

Soprabbastare, *v. n.* mehr als
genug sein, übergenug sein.

Soprabell-ezza, *f.* geschützte Ver-
schönerung, Überlabung, *f.*; -**o**, *agg.*
wunder schön, außerordentlich schön.

Soprabbenedire, *v. a.* wieder
segnen, nochmals segnen.

Soprabbevère, *v. a.* noch ein-
mal trinken.

Soprabollire, *v. n.* zu lange
kochen, überkochen.

Soprabbond-anto, *agg.* über-
schwenglich; übermäßig; -**autemen-
to**, *avv.* überschwenglich; überflüs-
siger Weise, im Übermaße; -**anza**,
f. überschwenglichkeit, *f.* Übermaß,
n.; -**are**, *v. n.* überfließen, das
Maß überschreiten; überflüssig sein;
-**evole**, *agg.* ganz überflüssig; -**ovo-
lezza**, *f.* überschwenglichkeit, über-
flüssigkeit, *f.*; -**evolmente**, *avv.*
überflüssig, übermäßig.

Soprabbuono, *agg.* überaus gut,
zu gut, vortrefflich.

Soprábito, *m.* Überrock, *m.*

Sopracárico, *m.* (*mar.*) Karg-
beur, *m.*

Sopraccadere, *v. n.* dazukom-
men, plötzlich eintreten, sich inswi-
schen ereignen.

Sopraccaduto, *agg.* noch dazu
gekommen, vorgefallen.

Sopraccalza, *f.* Gamalche, *f.*

Sopraccamicia, *f.* Oberhemd, *n.*

Sopraccanto, *m.* Bezauherung,
Beherung, *f.* Zauberspruch, *m.*

Sopracapo, *m.* Oberhaupt, *n.*
Oberaufsicht, Anführer, *m.*

Sopracario-are, *v. a.* über-
laden, zu stark beladen; -**o**, *agg.*
überladen; -, *m.* Überladung; Über-
fracht, *f.*; (*com.*) Superlarao, *n.*

Sopracarta, *f.* Aufschrift, Adresse,
senjette, *f.*

Sopracassa, *f.* (*etiol.*) Doppel-
uhrgehäuse, *n.*

Sopraccelest-e, -**iale**, *agg.*
überhimmlisch.

Sopraccon-are, *v. a.* vorher
anzeigen, vorher andeuten, vorherin-
nen, vorher erwähnen; -**ato**, *agg.*
obgedacht; vorherwähnt, vorgeannt.

Sopracchiamare, *v. a.* dazu
ziehen, mit hinzuziehen (einen Arzt).

Sopracchiaro, *agg.* sonnenklar,
ganz einleuchtend.

Sopracchiudere, *v. a.* über-
teuern; zu viel fordern.

Sopracchiusa, *f.* Oberbede, *f.*
oberer Verschluß.

Sopracielo, *m.* Bethimmel, *m.*;
fig. Gemölde, *n.* Vogen, *m.*

Sopracigli-are, *agg.* arco -, *m.*
arcata -, *f.* Augenbrauenvölbung,
f.; -**o**, *m.* Augenbraue, *f.*

Sopracignere, *sopraccinge-
re*, *v. a.* darüber gürteln.

Sopracinghia, *f.* Gurtriemen,
Obergurt, *m.*

Sopraciò, *m.* Oberaufsicht, Vor-
steher, *m.*; -, *avv.* überdies.

Sopraccitato, *agg.* oben ange-
führt, oben erwähnt.

Sopraccollo, *di* -, *avv.* oben-
drein, überdies, außerdem.

Sopraccolónio, *m.* (*arch.*) Un-
terbalken, Hauptbalken, Träger, *m.*

Sopraccomito, *m.* oberster Ga-
leerenbogl.

Sopraccomperare, *v. a.* über
den wahren Wert bezahlen, über den
Splan bezahlen, zu teuer kaufen.

Sopraccoperta, *f.* Oberbede,
Steppbede, *f.*; Umschlag, *m.* Kou-
vert, *n.*

Sopraccorrere, *v. n.* eilig her-
beikommen; überlaufen.

Sopraccuoco, *m.* Oberkoch, Kü-
chenmeister, *m.* [ganz ipisig]

Sopracuto, *agg.* sehr scharf,

Sopradente, *m.* Überzahn, *m.*

Soprad-d-etto, *agg.* obgedacht,
obenwähnt; -**ire**, *v. a.* dazu sa-
gen, hinzusetzen, hinzuziehen.

Sopradot-a, *f.* (*glur.*) weibliche
Gerade, *f.*; -**ale**, *agg.* zur Gerade
gehörig; *beni sopradotali*, *pl.* Pa-
raphernalgüter, *n. pl.*; -**are**, *v. a.*
eine Ausstattung geben, ausstatten;

-**e**, *f.* (*glur.*) weibliche Gerade, *f.*

Sopradovere, *avv.* über die
Maßen, über die Gebühr.

Sopraccellenza, *f.* hohe Aus-
bildung. [beutend]

Sopracementi, *agg.* höchst be-
sopraessalt-are, *v. a.* bis in den
Himmel erheben; -**ato**, *agg.* hoch-
gerühmt, hochgelobt, hochgepriesen;

-**azione**, *f.* außerordentliche Lobes-
erhebung.

Soprafaccia, *f.* Oberfläche, *f.*

Sopraf-acimento, *m.* Überfluß,

m. Menge, Fülle; Überborteilung, *f.*;
-**are**, *v. a.* überborteilen, überbör-
peln; übertheuern; unterdrücken; *fig.*
unter die Füße treten, überwinden,
bemeistern; überraschen; -**atto**, *part.*
übermüdet; unterdrückt; überraschen,
übertrüben; überreiß; -**di rabbia**,
vom Zorne hingerissen.

Sopraffil-are, *v. a.* (*sart.*) be-
stecken; -**o**, *m.* (*sart.*) Befestigung, *n.*

Sopraffin-amento, *m.* Klügellei,
Spitzfindigkeit, *f.*; -**o**, -**o**, *agg.*
überfein, überfein.

Sopraffiorire, *v. a.* von neuem
blühen.

Sopraggalea, *f.* Hauptgaleere, *f.*

Sopraggiore, *v. n.* vor Freude
außer sich sein.

Sopraggiare, *v. n.* sich wieder
umbröhen; wieder umlaufen.

Sopraggitt-are, *v. a.* (*sart.*) über-
weniglich nähen; -**o**, *m.* (*sart.*) über-
schlagene Naht, überwenigliche Naht;

a -, mit überschlagener Naht.

Sopraggiudicare, *v. a.* höher
stehen, höher liegen, überagen; er-
habener sein; Meister sein.

Sopraggiugn-are, *v. a.* hinzu-
fügen, beifügen; einbolen; überfal-
len; -, *v. n.* dazu kommen, dazu
stoßen, unversehrt antommen; kom-
men; antommen; -**imento**, *m.* Da-
zwischenkunft, *f.* Ereignis, *n.* Zwi-
schenfall, Vorfall, *m.*

Sopraggiunta, *f.* unvermutetes
Hinzukommen, Zwischenkunft, Über-
rumpfung; Ertrappung, *f.*; Zufall, *m.*

Sopraggrande, *agg.* überaus
groß.

Sopraggrav-are, *v. a.* überladen,
zu sehr beschweren; -**e**, *agg.* außer-
ordentlich schwer.

Sopragguardia, *f.* Hauptwache,
f. Hauptquartier, *n.*

Sopraindorare, *v. a.* nochmals
vergolden, doppelt vergolden.

Sopraindurre, *v. a.* einführen.

Sopraintend-enza, *f.* Oberauf-
sicht, *f.*; -**ere**, *v.* sopraintendere.

Sopralimitare, *m.* Unterbalken
der Thür, *m.* Oberschwelle, *f.*

Soprallegato, *agg.* oben ange-
führt.

Sopralletto, *m.* Bettbede, *f.*

Soprallo-are, *v. a.* über die
Maßen loben; -**e**, *f.* ausgezeichnetes
Lob.

Sopralunare, *agg.* über dem
Monde befindlich. [m.]

Sopralto, *m.* Alt (in der Musik),
m.

Sopralzare, *v. a.* erheben, auf-
heben.

Sopramabile, *agg.* höchst stehens-
würdig. [f.]

Sopramattone, *m.* Ziegelmauer,

Soprammano, *avv.* mit der Hand
über die Schulter erheben; mit auf-
gehobenem Arme; außerordentlich
vortrefflich; übermüthig, stolz; -, *m.*
Hieb oder Schlag von oben herun-
ter, *m.*; *fig.* Bedrückung, Erpressung, *f.*

Soprammatone, *m.* Ziegel-
mauer, *f.* [erwähnt]

Soprammentovato, *agg.* oben-

Soprammercato, *m.* Zugabe, Zulage, *f.*

Soprammercede, *f.* Nebenlohn, Soprammesso, *agg.* darüber gelegt, aufgelegt, aufgestellt.

Soprammisura, *adv.* über die Mäßen, übermäßig.

Soprammodo, *adv.* übermäßig.

Soprammondano, *agg.* überirdisch.

Soprammontare, *v. a.* übersteigen; -, *v. n.* überhand nehmen.

Soprana, *f.* Quinte (auf der Violine u.), *f.*

Sopranamente, *adv.* vortreflich, vorzüglich, im höchsten Grade.

Soprano, *m.* Tragräumen, *m.*

Sopranimo, *adv.* aus Leidenschaft, leidenschaftlich.

Sopranità, *f.* Überlegenheit, Autorität, Obergewalt, *f.*

Sopranarrato, *agg.* oben erzählt.

Sopranascere, *v. n.* nachwachsen; hinterher entstehen.

Sopranaturale, *agg.* übernatürlich.

Sopranestare, *v. a.* überpro-

Sopranno, *agg.* überjährig; über ein Jahr alt (vom Vieh).

Sopranom-are, *v. a.* einen Namen geben; -, *m.* Name; Geschlechtsname; Epitheton, *m.*; -**in-are**, *v. a.* einen Namen geben;

-inato, *agg.* obenannt; gegenannt; mit dem Beinamen; mit dem Epitheton, *[schwimmen]*.

Soprannotare, *v. n.* obenaufröhen.

Soprannotato, *part.* obbemerkt, oben angezeigt.

Soprannumerario, *agg.* überzählig; -, *m.* Supernumerar, überzählige Beamte, *m.*

Soprano, *agg.* erst, höchst, oberst; mit der höchsten Gewalt bekleidet; -, *m.* Herrscher, Oberherr, Fürst, Regent, *(mus.)* Sopran, *m.*

Soprasegna, *f.* Uniform, *f.*; Abzeichen (an der Uniform), *n.*

Soprantende-ente, *m.* Oberaufseher, Vorseher, *m.*; -**enza**, *f.* Oberaufsicht, *f.*; -**ere**, *v. a.* andere an Wissenchaft übertraffen; die Oberaufsicht haben; -**itore**, *m.* Oberaufseher, Vorseher, *m.*

Sopraornato, *m.* (arch.) Gebälk, Simswerk, *n.*

Sopraosso, *m.* Übersein, *n.*

Soprapassaggio, *m.* Straßenüberbrückung, *f.*; Abdukt, *m.*

Sopraporto, *v.* sopraporto.

Soprapagare, *v. n.* über den Wert bezahlen, über den Span bezahlen. *[den im Kündbette.]*

Sopraparto, *adv.* in den Wö-

Soprapesso, *m.* Überlast, *f.* Übergewicht, *n.*

Soprapiacente, *agg.* überaus angenehm, sehr anmutig, sehr gefällig.

Soprappi-agnere, -**angere**, *v. n.* jämmerlich weinen, bitterlich weinen; wieder anfangen zu weinen.

Soprappieno, *agg.* übervoll, überfüllt.

Soprapigliare, *v. a.* noch dazu nehmen; zu viel nehmen.

Soprappià, *m.* Überfluß, *m.* Zugabe, *f.*; -, *adv.* überdies.

Soprapponimento, *m.* Überin-

anderlegung, *f.*

Soprapporre, *v. a.* darauf legen, darüber legen; auflegen, hinstellen; zum Vorgelegten machen.

Soprapportare, *v. a.* hinauftragen.

Soprapporto, *m.* Aufschrift oder Verzierung über einer Thür, *f.*

Sopraposta, *f.* Aufsatz (auf einem Schrank), *m.*; erhabene Arbeit; (veter.) Dornluft, *f.*

Sopraprend-ere, *v. a.* überfallen; überfallen; -**imento**, *m.* Überfallung, *f.*; Überfall, *m.*

Sopraprofindo, *agg.* überaus tief. *[f.]*

Soprarco, *m.* (arch.) Bogenweite, *(veter.)* Dornluft, *f.*

Soprarco, *v.* superare.

Sopraraconto, *m.* Nebenzählung, Nebengeheichte, *f.*; -, *agg.* oben erzählt, oben erwähnt.

Sopraraddoppiare, *v. a.* vielfältig verdoppeln, vervielfältigen.

Soprarragion-amento, *m.* kurze Wiederholung des Gesagten, Schluß-

rede, *f.*; -**are**, *v. a.* hinzulegen, ferner sagen.

Soprarrecato, *agg.* oben angeführt, obengelt, obemertt.

Soprarrivare, *v. n.* dazu kommen, unersehens antommen.

Soprasano, *agg.* höchst heilig.

Soprasavio, *agg.* überweise, übergelehrt.

Soprasazio, *agg.* überfett.

Soprasberga, *f.* Oberwams, *m.* Oberweste, *f.*; Militärmantel, *m.*

Sopraschiena, *f.* (mil.) Kreuzriemen (am Pferdegeißeltr.) *m.*

Soprascer-itta, *f.* -**itto**, *m.* Überschrift, Aufschrift, *f.* Titel, *n.*

-itto, *part.* oben beschrieben, ob-

betitelt, obemertt; -**ivere**, *v. a.* die Aufschrift machen, überschreiben;

-izione, *f.* Aufschrift, Überschrift, *f.*

Soprasmsurato, *agg.* übermäßig groß.

Soprasoldo, *m.* doppelte Böh-

Soprasoldo, *m.* (alg.) vierte Bo-

tenz.

Sopraspalle, *m.* Schultergehänge,

Sopraspargere, *v. a.* überstreuen, aufstreuen; übergießen.

Sopraspendere, *v. a.* zu viel Aufwand machen; zu viel aufgeben lassen.

Soprasper-anza, *f.* (teol.) gewisse Hoffnung, Zuversicht, *f.*; -**are**, *v. n.* mit Zuversicht hoffen.

Sopraspiritualizzato, *agg.* mehr als geistig.

Soprasaggiante, *m.* (mar.) Steuermann, Obersteuermann, Hochboot-

Soprasallare, *v. a.* versalzen.

Soprasallire, *v. a.* unersehens angreifen, plötzlich anfallen.

Soprasalto, *m.* Vorsprung, *m.*; Hervorstechende, *n.*

Soprasanto, *agg.* hochheilig.

Soprasapere, *v. a.* zu viel wissen, mehr wissen als nötig ist.

Soprasedere, *v. n.* auf einige Zeit unterlassen, ablassen.

Soprasegn-ale, *m.* Kennzeichen, Unterzeichnungszeichen, Merkmal, *n.*; -**are**, *v. a.* mit einem Kennzeichen versehen, bezeichnen, markieren; über-

zeichnen; -**o**, *m.* Zeichen, Kennzeichen, Merkmal, *n.*

Soprasello, *m.* Überkraft, *f.*; Überzuch, Zujach, *m.*

Soprasemin-are, *v. a.* über-

füllen, von neuem besäen; -**atore**, *m.* Nachsäer, *m.*

Soprasenno, *m.* große Klug-

heit, tiefe Einsicht. *[sch.]*

Soprasensibile, *agg.* überfin-

Sopraserrare, *v. a.* mehr thun als man soll, mehr thun als nötig

ist; -**o**, *m.* der schlimmer als ein Sklave daran ist.

Soprasette, *f.* übermäßiger Durst, Durst zum Verschmäcken, *m.*

Soprasindaco, *m.* Oberhindi-

lus, *m.*

Soprasoglio, *m.* Oberchwelle, *f.*

Soprasorma, *f.* Überlast, über-

mäßige Bürde, *f.*

Soprasustanza, *f.* übernatür-

liche Substanz (vom heiligen Abend-

mahl), *f.*; -**iale**, *agg.* zur über-

natürlichen Substanz gehörig.

Soprasuolo, *m.* Probußt, Er-

zeugnis (des Bodens), *n.*

Soprastallia, *f.* giorni di -,

(mar.) Überliegetage, Egtalietage,

m. pl.

Soprastamento, *m.* Darüber-

stehen, Hervorragung, Erhöhung,

f.; Aufschieb, *m.* Verzögerung, *f.*; -ante**, *agg.* darüber stehend, her-**

vorragend; bevorstehend, obwiegend;

einhaltend, nachlassend, zögernd, zau-

dernd, unschlüssig; gebietend, wäch-

sig; -**m. Aufseher, Wächter, *m.*;**

-amente, *adv.* hervorragend, in der Höhe; vornehmlich, insonderheit, inbeobondere.

Soprastanza, *f.* höherer Stand;

Anstand, Aufschieb, *m.* Verzögerung,

f.; -are**, *v. a.* o. n. darüber sein; hervorragen; höher liegen, die Ober-**

hand haben, den Vorrang haben; die Aufsicht haben; überlegen sein, herrschen; still stehen, inne halten, zaudern, zögern; abstehen; bevor-

stehen; überwinden, besiegen; - il

popolo, das Volk bestritten.

Soprasévole, *agg.* zaudernd, unschlüssig.

Soprasizione, *v.* superstizione.

Soprastrato, *m.* Pflaster, *n.*

Soprasuare, *f.*

Soprasuata, *f.* (com.) Supertata.

Soprasato, *part.* v. superare.

Soprasatodo, *m.* Oberrod, *m.*

Soprasatoco, *m.* (calc.) Söhle

über dem Absatz, *f.*

Soprasatenero, *v. a.* zu lange zurückhalten; zu lange aufschalten.

Soprasatetto, *adv.* über dem Dache, auf dem Dache.

Soprattieni, *m.* Frist, *f.* Aufschub, *m.* Zahlungsfrist, *f.*

Soprattutto, *adv.* besonders, vor allen Dingen. [lich.]

Sopraumano, *agg.* übermenschlich; **Sopravanzamento**, *m.* Übergewicht, *n.*

Sopra, *part.* vortragend, vortehend; über-

treffend; überflüssig; **-are**, *v. a.* über-

überessen, überlegen sein; überwin-

den; **-v. n.** vortragen, heransstellen; über-

überdies haben, übrig haben; **-o**, *m.* Übergewicht, *n.*

Sopravento, *adv.* (mar.) landwärts.

Sopravi, *adv.* darüber.

Sopravedere, *v. a.* aufpassen, genau beobachten.

Sopraveduto, *part.* beobachtet; **-**, *agg.* sehr behutsam, sehr vorsichtig.

Sopravvegliare, *v. a.* über-

wachen, streng bewachen.

Sopravveniente, *agg.* dazu-

kommend, zukünftig; vorfallend, er-

folgend; **i sopravvenienti**, die Nach-

kommen; **-enza**, *f.* Dazwischenkunft, An-

kunft, *f.*; Vorfall, *m.*

Sopravvedere, *v. a.* übersuern, zu teuer verkaufen.

Sopravvenimento, *m.* Dazwischen-

kunft, *f.*; Ereignis, *n.* Zwischenfall, Vor-

fall, *m.*; **-ire**, *v. n.* dazu kommen, dazwischen kommen, unter-

hast antommen, über den Hals kom-

men; sich plötzlich ereignen.

Sopravvento, *m.* Vorteil des

Windes, *m.*; trostige Behandlung, Dro-

hung, *f.*; **essere, o stare** **-**, über den

Wind sein, den Wind im Rücken

haben; **venir** **-**, überfallen, über-

rumpeln; **-ura**, *f.* Dazwischenkunft, *f.*

Ereignis, *n.* Zwischenfall, Vor-

fall, *m.*

Sopravvesta, **-o**, *f.* Überrod, Wasserrod; *fig.* Bedmantel, *m.* Ver-

stellung, *f.*; **-ire**, *v. a.* den Über-

rod anziehen.

Sopravvincere, *v. a.* weit über-

treffen, sehr überlegen sein.

Sopravvivente, *part.* über-

lebend; **-enza**, *f.* Überleben, *n.* An-

wartschafft, *f.*; **-ere**, *v. n.* über-

leben, erleben. [kurz, *f.*

Sopravvolare, *m.* (bot.) Haus-

Sopravvolare, *v. n.* überfliegen.

Sopre, *v. sopra.*

Soprecedente, *agg.* über-

schwinglich, übermäßig, übertrieben;

Soprecedente, *agg.* mehr als ewig.

Soprellustre, *agg.* sehr berühmt,

hochberühmt.

Soprimmateriale, *agg.* ganz un-

törperlich, ganz immateriell.

Soprinnalzare, *v. a.* erheben.

Soprintellettuale, *agg.* über

den menschlichen Verstand gehend,

ganz unerklärlich. [*f.*

Soprintendenza, *f.* Oberaufsicht,

Soprintendore, *v. n.* die Ober-

aufsicht haben.

Sopordinario, *agg.* außeror-

dentlich, ungewöhnlich.

Soprosso, *m.* Überbein, *n.* Knor-

ren, *m.*; **Rasenbein**; Überbein (der

Pferde), *n.*; *fig.* unangenehmer Vor-

fall.

Soprossuto, *agg.* voll Überbeine.

Soprumano, *agg.* übermenschlich.

Soprus-are, *v. a.* mißbrauchen;

-o, *m.* Mißbrauch, *m.*; Unrecht, *n.*

Sopquadr-are, *v. a.* über den

Gaufen stoßen, umstürzen; **-o**, *m.*

Umsturz, *m.* Herabsturz, *f.* Verber-

ren, *n.*; **mettere a** **-**, zu Grunde

richten, über den Gaufen werfen, in

Unordnung bringen.

Sor, *v. sopra.* [gen.]

Sorare, *v. a.* zur Luft umherflie-

Soravia, *f.* (geogr.) Sorau, *n.*

Sorb-a, *f.* (bot.) Eisbeere, *f.*

Schlag, *m.* Schläge, Prügel, *m. pl.*;

-are, *v. a.* schlagen, prügeln.

Sorbastrella, *f.* (bot.) Pimpi-

nelle, *f.*

Sorbecchiare, *v. a.* ausschür-

fen. [Schnee abgusteln.]

Sorbettato, *agg.* mit Eis oder

Sorbettier-a, *f.* Kühlgefäß, *n.*

-e, *m.* der Kühltränke bereitet, Bi-

monadengefäß, *m.*

Sorbetto, *m.* Kühlgetränk, *n.*

Kühlstrahl, Sorbet, *m.*

Sorbindo, *agg.* herb, sauer, scharf.

Sorbire, *v. a.* verschlucken, ein-

schlucken; einsaugen; verschlingen.

Sorbifico, *agg.* eisbeerenartig.

Sorbizione, *f.* Einschlürfung, *n.*

Sorbo, *m.* (bot.) Eisbeerebaum,

Spierlingsbaum, *m.*

Sorbona, *f.* Sorbonne (Univer-

sitätsgebäude in Paris), *f.*

Sorbondare, *v. n.* überflüssig ha-

ben. [mäuer, *m.*

Sorbone, *m.* Schleider, Dud-

Sorbonico, *agg.* von der Sor-

bonne (in Paris). [bonne, *f.*

Sorbonista, *m.* Mitglied der Sor-

Sorce, *f.* Maus, *f.*

Sorcilaja, *f.* Mäusefeste, *n.*

Sorciglio, *v. sopracciglio.*

Sorcio-lo, **-o**, *m.* (nat.) Maus, *f.*

Sorcio, *m.* Pfropfreis, *n.*

Sorcordanza, *f.* Feigheit, Zage-

haftigkeit, Furchtsamkeit, *f.*

Sordacechio, *agg.* harthörig;

-m. Halbtöne, *m.*; der sich taub

stellt.

Sordaggine, *f.* Taubheit, *f.*

Sordamento, *adv.* in aller Stille;

heimlich.

Sordamento, *m.* Taubheit, *f.*

Sordastro, *agg.* halbtäub, schwer-

hörig.

Sordellina, *f.* Dubelsch, *m.*

Sordetto, *agg.* obbenannt, oben-

erwähnt.

Sordezza, *f.* Taubheit, *f.*

Sordid-are, *v. a.* schmutzig ma-

chen, beschmutzen, verunreinigen;

-ezza, *f.* Unreinlichkeit, Unstät-

igkeit, Häßlichkeit; Feigheit, *f.*; **-o**,

agg. schmutzig, unreinlich; garstig,

häßlich; feig, trüderig.

Sordin-a, *f.* **-o**, *m.* Dämpfer

(an musikalischen Instrumenten);

(mil.) Nachtmarsch, *m.*; suonare la

-, sich taub stellen. [hörigkeit, *f.*

Sordità, *f.* Taubheit, Schwer-

Sordizia, *f.* Unreinlichkeit, Un-

sauberkeit; Schmutzigkeit, Feigheit, *f.*

Sord-o, *agg.* taub; süßlos; oo-

lore **-**, matte Farbe, *f.*; erocio **-**,

heimlicher Ärger; rileo **-**, heim-

licher Reide; pietra sorda, Stein

ohne Glanz, *m.*; essere **- a'** prieghi

altrai, gegen jemandes Bitten taub

sein; fare il **-**, sich taub stellen;

lavorare colla lima sorda, *fig.* heim-

liche Anschläge machen; **-omuto**,

agg. taubstumm; **-omutismo**, *m.*

Taubstummheit, *f.*

Sordone, *m.* ein Blasinstrument,

dem Fagott ähnlich.

Sorell-a, *f.* Schwester; Nonne;

Gespelzin, *f.*; **-astra**, *f.* Stiefschw-

ester, *f.*; **-evole**, *agg.* schwefel-

ig, *agg.* schwefelhaft; **-ina**, *f.*

Schwesterchen, *n.* kleine

Schwester, *f.*

Sorg-ente, *f.* Quelle, *f.*; *fig.* Ur-

springung, *m.*; **-ere**, *v. n.* aufste-

hen, entstehen; **-evole**, *agg.* sich er-

hebend, aufsteigend; hervorkommen;

-imento, *m.* Aufsteigen, Aufsteigen,

Hervorkommen, *n.*

Sorgluocchio, *m.* Außenseite des

Kniees, *f.* oberes Knie.

Sorgitore, *m.* Unterplatz, Ban-

nungsplatz, *m.*

Sorglignere, **sorglignero**, *v. a.*

dazwischen kommen; über-rumpeln,

überdrängen.

Sorgiva, *f.* Quelle, Wasserader,

f.; acqua **-**, *f.* Quellwasser, *n.*

Sorgnone, *agg.* fleißhaft.

Sorgo, *m.* (bot.) Moorhirse, Hirse,

f.; **-taro**, türkischer Weizen.

Sorgozzone, *m.* Stiche, *f.* Unter-

schlag; Schlag nach dem Halse, Schlag

nach der Brust, *m.*

Sorl, *m.* Trümentstein, *m.*

Sorlano, *agg.* gepreßelt, gestekt,

getigert. [maus, *f.*

Sorice, *m.* (nat.) Maus, Spitz-

Soricigno, *agg.* mausfarbig,

mausfaß (von Pferden).

Sorlo, *m.* (min.) Schörl, *m.*

Sorment-are, *v. a.* übersteigen,

ersteigen; übersteigen, überwinden;

-v. n. aufsteigen; gut von statten

gehen; **-atore**, *m.* Übertreffer, Über-

winder, *m.*

Sornaocchi-are, *v. a.* husten und

ausmerzen; **-o**, *m.* bider Auswurf,

Sornione, *m.* Schall, Dudmäu-

ser, *m.*

Sornuotare, *v. n.* oben auf schwimmen.

Sorno, *agg.* nicht gemausert; dumm, einfältig; dunkelbraun (von Pferden); -, *m.* Gelbschnabel, Wildgans; (mar.) Ballast, *m.*

Sorore, *f.* Schwester, *f.*

Sororielda, *m.* Schwestermörder.

Sorpass-ante, *part. e agg.* überragend; vortrefflich, unvergleichlich; -**are**, *v. a.* überragen, übersteigen; überlegen sein.

Sorpiù, *adv.* überdies.

Sorportare, *v. a.* hinreissen, mit sich fortnehmen, fortreißen.

Sorprend-ente, *agg.* überraschend; erschallend; erstaunlich; -**ere**, *v. a.* überraschen, überrumpeln, überfallen; auf der That ertappen; in Erstaunen setzen; hintergehen.

Sopres-a, *f.* Überfall, *m.* Überraschung, *f.*; Erstaunen, *n.* Betrug, *m.*; -**o**, *part.* überrascht, überfallen; erstaunt.

Sorquid-anza, *f.* Annäherung, *f.*; -**arsi**, *v. r.* sich annäheren; sich zu viel herausnehmen; -**ato**, *agg.* annähernd, von sich eingenommen; vermessen.

Sorra, *f.* Bauch vom eingeklagten Hühnchen; enger Paß, Hohlweg, *m.*

Sorràdere, *v. a.* oben abschauen.

Sorrechiare, *v. n.* horchen, hinhören.

Sorregg-ere, *v. a.* aufrecht halten, stützen, unterstützen; -**ersi**, *v. r.* sich aufrecht erhalten, sich stehen.

Sorren-amento, *m.* Anbahnung von Sand aus der Flußmündung, *f.*; -**are**, *v. a.* Triebhahn ansetzen, versetzen, *f. f.*

Sorresso, *m.* Auferstehung Christi.

Sorretto, *part.* gestützt, aufrecht erhalten, feststehend.

Sorridere, *v. n.* lächeln.

Sorriso, *m.* Lächeln, *n.*

Sorsaltare, *v. a.* darauf springen; darüber springen, überspringen.

Sors-are, *v. a.* schlundweise trinken, nippen; -**ata**, *f.* Schlund, *m.*; -**eggiare**, *v. a.* schlundweise trinken; -**ettino**, -**etto**, -**ino**, *m.* Schlundchen, *n.*

Sorso, *m.* Schlund, *m.*; bere a sorsi, schlundweise trinken.

Sorta, *f.* Art, Gattung, Sorte; Art und Weise, *f.*; Kapital, *n.*; in sorte, sortiert; di sorte che, dergestalt daß, so daß.

Sorte, *f.* Schicksal, Geschick, *n.* Zufall, Zustand, *m.* Lage, *f.*; **Sos**, *n.*; a -, per -, von ungefaßt, zufälliger Weise; per mala -, zum Unglück; buona -, günstiges Geschick, Glück, *n.*; mala -, widriges Geschick, Unglück, *n.*; dare in -, durch das Los verteilen; eleggere per -, durch das Los wählen; mettere alla -, das Los werfen; dem Zufalle überlassen; toccare in -, durch das Los erhalten.

Sorteggi-are, *v. a.* durch das

Los verteilen; nach Belieben verteilen; -, *v. n.* n. losen; aus Zeichen wahrfragen, prophezeien; -**o**, *m.* Loswerfen, Losen, *n.* Losung, Auslosung, *f.*

Sorteria, *f.* Wahrsageri, Zeichen-deuterei, *f.*

Sortier-e, *f.* Wahrsagerin, *f.*; -**e**, *m.* Wahrsager, Zeichendeuter, *m.*

Sortilégio, *m.* Wahrsageri, Zeichen-deuterei, *f.*

Sortilego, *m.* Wahrsager, Zeichen-deuter, *m.*

Sortimento, *m.* Sortiment, *n.*

Sortire, *v. a.* losen, durch das Los erwählen; verlosen; - l'effetto, zur Wirklichkeit kommen, wirklich werden; -, *v. n.* ausgehen, herauskommen; das Los ziehen, durch das Los zu Teil werden; nach Wunsch ausfallen; - in campagna, zu Felde ziehen.

Sortit-a, *f.* Wahl, Auswahl, *f.* Sortiment; (fort.) Ausgangsthor, *n.*; (mit.) Ausfall, *m.*; -**o**, *part.* zugefallen, zu Teil geworden; ausgegangen.

Sortizione, *f.* Ziehung der Lose, *f.*

Sortù, *m.* Dberrod, *m.* [f.]

Sorumsuzo, *agg.* fumpfsartig, fumpfig.

Sorvanzare, *v. a.* übertreffen.

Sorvegli-anza, *f.* Überwachung, *f.*; -**are**, *v. a.* überwachen.

Sorvenire, *v. n.* dazwischen kommen, dazu kommen.

Sorvivere, *v. n.* überleben.

Sorviziato, *agg.* höchst lasterhaft.

Sorvolare, *v. n.* darüber fliegen; fig. übersteigen, übertreffen.

Soscr-itto, *part.* unterschrieben, unterzeichnet; -**ittore**, *m.* Unterzeichner, Subskribent, Bränummerant, *m.*; -**irere**, *v. a.* unterschreiben, unterzeichnen, subskribieren; -**iversi**, *v. r.* sich unterzeichnen; -**izione**, *f.* Unterschrift, Unterzeichnung, Subskription, *f.* [etc.]

Sospic-olare etc., *v. sospettare*

Sospen-dere, *v. a.* aufhängen, an den Galgen hängen, hängen; in Zweifel lassen; aussetzen, verschieben, verzögern; einstellen, suspendieren, entsetzen; - le armi, Waffenstillstand machen; - una festa, einen Feiertag verlegen; - un processo, einen Prozeß niederschlagen; -**dimento**, *m.*

Sione, *f.* Aufhängung, *f.* Hängen, Schweben, *n.*; Ungewißheit, Entsetzung, Suspension, *f.*; - d'armi, Waffenstillstand, *m.*; tenere in -, im Zweifel lassen, in Ungewißheit lassen; toro di -, aus der Ungewißheit reisen; -**sivamente**, *adv.* zweifelhaft, im Zweifel; -**sivo**, *agg.* aufhaltend; zurückhaltend, verzögernd; ungewiß, unschlüssig; -**sório**, *m.*

Suspensorium, *n.*

Sospesa, *f.* (mus.) Kadenz, *f.*

Sospeso, *agg.* aufgehängt, schwebend; suspendiert; zweifelhaft, ungewiß; essere in -, unschlüssig sein; tenere in -, in Ungewißheit lassen.

Sospett-amente, *adv.* verdächtig,

verdächtig Weise; -**are**, *v. a.* Verdacht hegen, im Verdachte haben, argwöhnen; fürchten; - di qualche male, etwas Übles befürchten; -**evole**, *adv.* verdächtig; -**o**, *m.* Verdacht, Argwohn, *m.* Furcht, *f.*; aver -, Verdacht hegen argwöhnen; far -, generar -, Verdacht erregen; prendere -, Verdacht schöpfen; -, *agg.* verdächtig, zweifelhaft; aver uno -, jemandem im Verdachte haben; -**osamente**, *adv.* argwöhnlich Weise; -**oso**, *agg.* argwöhnlich.

Sospet-ione, *f.* Argwohn, Verdacht, *m.*; -**ioso**, *agg.* Argwohn erregend, verdächtig; argwöhnlich.

Sospic-ace, *agg.* argwöhnlich, mißtrauisch; -**accia**, *f.* Mißtrauen, *n.*; -**are**, *v. a.* argwöhnen. [etc.]

Sospicciare etc., *v. sospettare*

Sospign-ere, *v. a.* fortstoßen, fortziehen, forttreiben; antreiben; anreizen; -**ersi**, *v. r.* vorwärts gehen; mit Gewalt auf etwas losführen; -**imento**, *m.* Stoß, *m.* Stößen, Fortstoßen, *n.*; Antrieb, Impuls, *m.*

Sospignere, *v. sospignere*.

Sospint-a, *f.* Stoß, Anstoß, *m.*; Anreizung, *f.* Antrieb, *m.*; -**o**, *part.* gestoßen; angetrieben, gereizt; a ogni piè -, bei jeder Gelegenheit.

Sospinzione, *v. sospinta*.

Sospir-are, *v. n.* seufzen, sighen; -, *v. a.* nach etwas seufzen, sich nach etwas sehnen, schmachten, befehlen; ciò che occhio non mira, cuor non sospira, *prov.* was ich nicht weiß, macht mich nicht heiß; -**atore**, *m.* -**atrice**, *f.* Seufzende, Sehende, *m. u. f.*; -**evole**, *agg.* ächzend, seufzend, sighend, wehmütig; con - voce, mit kläglichster Stimme; -**o**, *m.* Seufzer, *m.*; schweres Atmen, Seuchen, *n.*; Engbrüstigkeit; (mus.) Pause, *f.*; fare, o lanci-are sospiri, Seufzer ausstoßen; render l'ultimo -, sterben; -**oso**, *agg.* seufzend, ächzend.

Sospizi-one, *f.* Argwohn, *m.*; -**oso**, *agg.* argwöhnlich.

Sossannare, *v. a.* beschoppen.

Sossanna, *adv.* drüber und drunter; das unterste zu oberst; metter -, alles unter einander werfen, alles umstürzen; -, *m.* Umsturz, *m.* Zerstörung, *f.*

Sosta, *f.* Raft, Ruhe, *f.* Stillstand, *m.*; Springfeder, Feder, *f.*; fig. Zrieb, *m.* Lüftenheit, Begierde, *f.*; (mar.) Schote, *f.*; - d'armi, Waffenstillstand, *m.*; dare -, beruhigen, fare -, inne halten, still halten, einen Stillstand machen.

Sostantivo, *m.* (gram.) Nennwort, Hauptwort, Substantiv, *n.*

Sostanza etc., *v. sostanza* etc.

Sost-are, *v. a.* stillen, einhalten, hemmen; fest halten; -**arsi**, *v. r.* ruhen, aufhören, stehen bleiben, still stehen. [m.]

Sostaro, *m.* (mar.) Bootsmann,

Sostegn-enza, *v. sostenere*; -**o**, *m.* Stütze, Unterlage, *f.*; Gestell,

m.; fig. Aufrechthaltung; Hülfe, *f.*; muro di -, (arch.) Stützmauer, Futtermauer, *f.*

Sostenenza, *f.* Duldung, Ertragung, *f.*; Unterhalt, *m.* Ernährung, Nahrung, *f.*; -ere, *v. a.* aufrecht halten, stützen; ertragen, dulden, leiden; gestatten; ausführen, erfüllen; aushalten, ausdauern; unterstützen, bestehen, helfen; zurückhalten; aufhalten, verzögern; behaupten, verfechten; unterhalten, ernähren; - un assalto, den Sturm abschlagen; - uno, jemanden um sich leiden; - l'impeto, - la carica del nemico, den Anfall des Feindes aushalten; -ersi, *v. r.* sich halten, sich erhalten; sich seinen Unterhalt verschaffen; ausdauern; sich mögen, seinen Rang behaupten; sich nicht herablassen; (mar.) beim Winde halten; -ibile, *agg.* was sich behaupten läßt, haltbar; -imento, *m.* Unterstüßung, Aufrechthaltung; Erhaltung, Ertragung; Erleichterung, *f.*; -itore, *m.* Aufrechterhalter, Erhalter, Beschützer; Dulder, *m.*

Sostenibile, *v. sostenibile*.

Sostentacolo, *v. sostegno*.

Sostentamento, *m.* Stütze, Unterstüßung, *f.*; Unterhalt, Beistand, Trost, *m.*; -are, *v. a.* erhalten, ernähren; stützen; bewahren; -arsi, *v. r.* sich erhalten, sich erhalten; sich wehren; - in piedi, sich aufrecht erhalten; -ativo, *agg.* erhaltend; ernährend; -atore, *m.* Erhalter; Ernährer, Beschützer, *m.*; -azione, *f.* Unterhalt, *m.* Nahrung, *f.*

Sostenutezza, *f.* Gefeßtheit, *f.* gefeßtes Wesen.

Sostenuto, *part.* aufrecht erhalten; gestützt; erlitten, erduldet; borenthalten; rückständig; verhaftet; - *agg.* zurückhaltend; gefeßt, ernsthaft; (mus.) getragen; stille -, hochtrabender Stil.

Sostituire, *v. a.* substituieren; -to, *m.* Substitut, Amtsgesülfe, *m.*; -utore, *m.* der an eines andern Stelle setzt; -uzione, *f.* Substitution, Setzung an die Stelle eines andern, *f.*

Sostruzione, *f.* (arch.) Grundmauerwerk, *m.* Fundamentierung, *f.*

Sotorace, *m.* Stora, *m.* [f.]

Sottabito, *m.* Unterjacke, Weste, *m.*

Sottacqua, *avv.* unter Wasser; -eo, *agg.* unter dem Wasser befindlich.

Sottaffittare, *v. a.* wieder vermieten, wieder verpachten (das Bedachete); -atore, *m.* Unterpächter, *m.*; -o, *m.* Unterpacht, *m.*

Sottallato, *agg.* unten an der Seite befindlich.

Sottana, *f.* Weiberunterrock; langer Unterrock (der Geistlichen), Talar, *m.* Sutane, *f.*; Ottave (auf der Baute), *f.*

Sottanello, *m.* kurzes Unterkleid.

Sottangente, *m.* (geom.) Subtangente, *f.* [m.] Weiberunterrock, *m.*

Sottano, *agg.* unter, unterst; -

Sottaroo, *m.* (arch.) Pfeilerbogen, Gurtbogen, Quergurt, *m.*

Sottascollare, *v. n.* halb hinhören.

Sottechi, *sottecco*, *avv.* heimlich, verfohlen; guardare -, anschielien, von der Seite besehen.

Sottodoro, *v. a.* unterpappen.

Sottentramento, *m.* Einschleifung, *f.* Hineinschleichen, *n.*; -are, *v. n.* unten hineingehen, darunter hinschleichen; sich einschleichen; in eines andern Rechte treten; erschleichen; sich nach und nach eingewöhnen; sich in ein Gespräch einlassen; - nell'uffizio di uno, jemandem im Amte folgen; -azione, *f.* Einschleifung, *f.* Hineinschleichen, *n.*

Sottoruggire, *v. n.* Ausflüchte suchen, Ausflüchte machen.

Sottoruglio, *m.* Ausflucht, *f.*

Sottorrea, *avv.* unter der Erde;

-amento, *m.* Begrabung, Begrabung, Beerbigung, *f.*; -aneo, -ano, *agg.* unterirdisch; -, *m.* Höhle, *f.*; Gewölbe, Souterrain, Kellergehoß, *n.*; -are, *v. a.* begraben, vergraben; beerdigen; fig. überschütten, vollspießen; zu Grunde richten; -atore, *m.* Totengraber, *m.*; -atorio, *m.* Begrabnisstätte, *f.* Totenader, Friedhof, Kirchhof, *m.*

Sottosso, *avv.* unter, unten.

Sottigliamento, *m.* -anza, *f.* Verdünnen; Spitzmachen, Zulippen, *n.*; fig. Verfeinerung, *f.*; -are, *v. a.* verdünnen, verfeinern; zulippen; -, *v. n.* grubeln, kugeln; -arsi, *v. r.* sich abzehren, mager werden, sich abmergeln; sich abmühen, sich anstrengen, sich bestreben; -ativo, *agg.* verdünnend; -azione, *f.* (chim.) Verdünnung, Verfeinerung, Abklärung, *f.*; Schlämmen, *n.*; -ezza, *f.* Dünne, Düntheit, Zartheit; Dürftigkeit; fig. Scharfsinnigkeit, Scharfsichtigkeit, *f.* Wis, *m.*; -ame, *m.* feine, zarte Sachen, feine Waren; leichte Speisen, *f. pl.*

Sottile, *agg.* dünn, fein, zart, zierlich; leicht, leicht, mager, schwach, schwächling; unbedeutend, gering; scharfsinnig, witzig; schlau; aria -, reine Luft; armata -, leichte Flotte; mal -, (med.) Schwindelst, *f.*; mena -, spürliche Waghelt; vento -, scharfer Wind; vino -, leichter Wein, schwacher Wein; vista -, scharfes Gesicht, *n.*; mercanzia -, (com.) Kurzware, *f.*; -, *avv.* dünn, fein, zart; scharf, genau; mit Feinheit, schlau, witzig; geistreich, scharfsinnig; -, *m.* äußerste Not, größte Dürftigkeit, *f.*; guardarla nel -, es gar zu genau nehmen; lavorare in -, seine Arbeit machen.

Sottilemente, *v. sottilmente*.

Sottileto, *agg.* etwas dünn, etwas schwächling.

Sottilezza, *v. sottigliezza*.

Sottilino, *agg.* etwas schlau, etwas schwächling.

Sottilità, *f.* Düntheit, Feinheit, Zartheit; Schärfe des Verstandes, *f.*

Scharfsinn, *m.*; Schlauheit, Scharfsinnigkeit, Feinheit, *f.*

Sottillazamento, *m.* Nachsinnen, Nachgrübeln, *n.*; -are, *v. a.* kugeln, nachgrübeln, nachdenken, nachsinnen.

Sottilmente, *avv.* fein, subtil; genau; knapp, karglich, spärlich; scharf; scharfsinnig, witzig, listig; geschickt.

Sottinsù, *avv.* di -, von unten herauf. [verstehen.]

Sottintendere, *v. a.* darunter

Sotto, *prep.* e *avv.* unter; an, bei, mit, auf; unten; al di -, von unten; di -, unten; von unten; -condizione, unter der Bedingung; - silenzio, mit Stillschweigen; - speranza, in der Hoffnung; andar -, untergehen, unterinken; caocolarai - ad uno, auf jemanden losgehen; dare -, dare di -, von unten treffen; esser - di uno, unter jemandem sein, geringer als ein anderer sein; esser -, unten sein, verloren sein; far una cosa - mano, etwas unter der Hand machen; mettere -, unterstehen; fig. sich zu Nute machen, an sich reissen; metter - di ad, unter seine Botmäßigkeit bringen; metter al di -, aufsetzen, einbüßen; tenere -, niederhalten, unterdrücken.

Sottomambasciadore, *m.* Unter- gesandtschafter, *m.*

Sottobase, *f.* (arch.) Unterbasis, *f.*

Sottobiblioteca, *m.* Unterbibliothekar, *m.*

Sottobraccio, *avv.* untergefaßt.

Sottocalza, *f.* Unterzießtrumpf, *m.* [f. pl.]

Sottocalzoni, *m.* Unterzießhosen.

Sottocancelliere, *m.* Vicekanzler, Unterkanzler, *m.*

Sottoccare, *v. a.* leicht berühren, faßt angreifen, antippen.

Sottocelatriscio, *agg.* voll Narben.

Sottocoda, *f.* Schwanziemen, *m.*

Sottocoperta, *f.* Unterdecke, *f.*

Sottocoppa, *f.* Kredensteller, Präsenzierteller, *m.*; Untertasse, *f.*

Sottocuoio, *m.* Unterfod, *m.*

Sottocutaneo, *agg.* unter der Haut befindlich. [m.]

Sottodiscano, *m.* Subdiakon, *m.*

Sottodividere, *v. a.* nochmals einteilen; subdividieren.

Sottogiace, *v. n.* unterliegen.

Sottogola, *f.* Wamme (beim Rindvieh); Unterleiste; (arch.) Restleiste, *f.*

Sottogondale, *m.* (arch.) hervorragendes Dach.

Sottoleva, *f.* Stützpunkt, Gehepunkt, Ruhepunkt, *m.* Unterlage eines Gebells, *f.*

Sottolineare, *v. a.* unterstreichen. [Hülfstheiler, *m.*

Sottomaestro, *m.* Unterlehrer, Sottomandare, *v. a.* heimlich zuschicken.

Sottomanica, *f.* Unterarmel, *m.*

Sottomano, *m.* Schlag von unten herauf, *m.*; Gratifikation, *f.*

Stipendium, *n.*; -, *adv.* unter der Hand, heimlich, in der Stille.

Sottomare, *m.* Grund des Meeres, *m.* [Weinfenster, *m.*

Sottomessa, *f.* (agr.) Senker, Sottomissione, *f.* Unterwerfung, Unterwürfigkeit, *f.*

Sottomett-ere, *v. a.* unterwerfen, unterwürfig machen, unterjochen; -ersi, *v. r.* sich unterwerfen, sich ergeben.

Sottomissione, *f.* Unterwerfung, Unterwürfigkeit, Ergebenheit, *f.*

Sottomurata, *f.* (arch.) Grundlage, *f.* Fundament, *n.*

Sottosù, *adv.* von unten auf; -, *m.* (plu.) Vertiefung der Gegenstände, *f.*

Sottoténdere, *v. a.* darunter verstehen, Bauchriemen, *m.*

Sottopancia, *f.* Bauchgurt, Sottopiede, *m.* Fußtritt (für den Bedienten), *m.*

Sottoponimento, *m.* Unterlegung, Unterstellung; Unterwerfung, *f.*

Sottoporre, *v. a.* darunter legen; unterwürfig machen, unterjochen; sottoporsi, sich unterwerfen.

Sottoposizione, *f. v.* sottoponimento.

Sottoposto, *part. e agg.* darunter gelegt; unterworfen, unterwürfig; untergeschoben; -, *m.* Untergebene, Unterthan, *m.*

Sottoprefett-o, *m.* Unterprefekt, *m.*; -ura, *f.* Unterprefektur, *f.*

Sottopriori, *m.* Unterprior, *m.* Sottoprovvidore, *m.* Unter-aufseher, Unterverwalter, *m.*

Sottordinato, *agg.* untergeordnet, subordiniert.

Sottoretto, *m.* Unterrector, Subrector, *m.*

Sottoridore, *v. n.* lächeln.

Sottoscatto, *m.* Drücker (am Gewehr), *m.*

Sottoscritt-a, *f.* Unterschrift, *f.*; -o, *part.* unterschrieben.

Sottoscrivere, *v. a.* unterschreiben, *f.*

Sottoscrizione, *f.* Unterschrift, *f.*

Sottoscuotere, *v. a.* von unten hinauf rütteln.

Sottosopra, *adv.* versteht, das untere zu oberst; im ganzen genommen, überhaupt; mettere -, voltare -, das untere zu oberst setzen; fig. zerstreuen; aufreißerisch machen.

Sottospiegare, *v. a.* halb erklären.

Sottosquadro, *m.* Vertiefung auf der oberen Fläche einer Arbeit, *f.*

Sottostare, *v. n.* unterstehen; untergeben sein, unterworfen sein.

Sottostoso, *part.* untergebreitet.

Sottosuolo, *m.* Untergrund, *m.* Unterichdt, *f.* [tangente, *f.*

Sottotangente, *f.* (com.) Sub-

Sottotingere, *v. a.* (plu.) die Grundfarbe auftragen, grundieren.

Sottoufficiale, *m.* (mil.) Unteroffizier, *m.*

Sottovaso, *m.* Unterfaß (zu Weinmüßsen), *m.*

Sottovento, *m.* (mar.) Seeseite, *f.*; -, *adv.* (mar.) seewärts, in See; esser -, den Wind entgegen haben.

Sottovest-a, -e, *f.* Weste, *f.*

Sottovia, *f.* Tunnel, unterirdischer Gang, *m.*

Sottovita, sottovitina, *f.* Untertaille, *f.* Leidschen, *n.*

Sottovoce, *adv.* leise, halblaut, gedämpft.

Sottotraendo, *m.* (aritm.) Summe, von welcher abgezogen wird, *f.*

Sottrimento, *m.* Entziehung, *f.*

Sottra-rra, *v. a.* wegziehen; entziehen, entziehen; anlösen, lösen; (aritm.) subtrahieren, abziehen; verleumben, in üblen Ruf bringen; -rai, *v. r.* sich zurückziehen; - da q. c., einer Sache entgegen.

Sottratt-ivo, *m.* Klystier, *n.* Klystierspritze, *f.*; -o, *part.* wegziehen, entziehen, entziehen; subtrahiert; -, *agg.* schlau, listig; -, *m.* Anlöschung, Anreizung, *f.*; -ore, *m.* Entzieher; Verführer, *m.*; -oso, *agg.* beschämt, listig, durchtrieben.

Sottrazione, *f.* Wegziehung; Entziehung, *f.* Abzug, *m.*; (aritm.) Subtraktion, *f.*

Sovatt-o, -olo, *m.* starker Riech-

Sovante, *agg.* oftmalig, häufig; sovente volte, mehrere Male; -, *adv.* oft, öfters, oftmals; -mente, *adv.* oftmals, öfters.

Soverchiare etc., *v.* soperchiare etc.; einfüllen, sich leiten.

Soverchio, *agg.* überflüssig, unnötig; -, *adv.* mehr als zu viel, ganz überflüssig; -, *m.* Überfluß, *n.*

Sóvero, *m.* Pantoffelholz, *n.*

Sovarsare, *v. a.* überfließen.

Sovescio, sovescio, *m.* (agr.) Saat (die man grün umadert), *f.*

Sovra, *v. sopra.*

Sovrabbondare etc., *v.* soprabbondare etc.

Sovracceleste, *agg.* überhimmlisch, *f.*

Sovraccitato, *agg.* oben ange-

Sovraccrescere, *v. n.* oben darauf wachsen, oben herauswachsen.

Sovradetto, *v.* sopradetto.

Sovraffamoso, *agg.* hochberühmt.

Sovraggiungere, *v.* sopraggiungere.

Sovragglorioso, *agg.* höchst rühmlich, *f.*

Sovraggrande, *agg.* übergroß.

Sovraillustre, *agg.* sehr berühmt, höchst berühmt.

Sovraneggiare, *v. n.* unumschränkt gebieten; -, *v. a.* unterdrücken, tyrannisieren.

Sovranità, *f.* unumschränkte Macht; Oberherrschafft, Souveränität, *f.*

Sovrannaturale, *agg.* übernatürlich, *f.* [Sopran, *m.*

Sovrano, *m.* Souverän; (mus.) Soprano, *agg.* hoch, erhaben; unumschränkt, souverän; vortrefflich, vorzüglich, *f.*

Sovranzare, *v. a.* übertreffen.

Sovrapossente, *agg.* überaus mächtig, *f.*

Sovrappieno, *agg.* überaus, allzu

Sovrappiù, *adv.* zu viel, überflüssig; -, *m.* Überfluß, *m.* Zugabe, *f.*

Sovrapporre, *v. a.* darüber legen, darüber setzen.

Sovrapporcare, *v. a.* hinauf tragen; erdulden.

Sovrasaltare, *v. n.* pochen, schlagen (vom Herzen).

Sovrasguardo, *m.* flüchtiger Blick.

Sovrassaltare, *v. a.* lebhaft angreifen.

Sovrastare, *v. n.* verbleiben; darüber sein, überlegen sein; die Aufsicht haben; überwinden.

Sovratodos, *m.* Überrod, *m.*

Sovratollerare, *v. n.* bulden, sich gebulden. [trefflich,

Sovrecellente, *agg.* ganz vor-

Sovreggiare, *v. n.* darüber sein, überlegen sein.

Sovreminente, *agg.* überaus hoch, hervorragend.

Sovrempiere, *v. a.* überfüllen.

Sovresso, *adv.* über, auf.

Sovrimporre, *v. a.* aufschlagen, auferlegen. [m.

Sovrimposta, *f.* Steuerzuschlag.

Sovrossesa, *f.* schwere Beleidigung, unaussprechlicher Schimpf.

Sovrosségno, *m.* besondere Verehrung. [Zeit, *f.*

Sovrumanità, *f.* übermenschlich.

Sovrumano, *agg.* übermenschlich.

Sovallo, *m.* Freizeige, *f.*; a -, *adv.* geschrei, auf Unkosten anderer.

Sovven-enza, *f.* Beistand, *m.*

Süsse, *f.*; -évole, *agg.* hülfreich, beflüssigt, gefällig; -imento, *m.* Beistand, *m.*

Süsse, *f.*; -limento, *agg.* hülfreich; -lire, *v. n.* beistehen, helfen; unterstützen; far - ad uno qd., jemanden an etwas mahnen; -irsi, *v. r.* sich erinnern; beistehen, einfallen.

Sovvenire, *m.* Erinnerung, *f.*

Sovven-itore, *m.* Helfer; Wohlthäter, *m.*; -itrice, *f.* Helferin, Wohlthäterin, *f.*; -zione, *f.* Beihülfe, *f.* Beistand, *m.* Beistauer, *m.*

Sovvers-ione, *f.* Umstößung; Zerstörung, *f.* Umsturz, *m.*; Aufstößen, *n.* Uebelleit, *f.*; (med.) Erbrechen, *n.*; -ore, *m.* Zerstörer, Verderber, *m.*

Sovvert-ere, -ire, *v. a.* umstoßen; umwerfen, zerstören, zerrütten, zu Grunde richten; -i disegni di uno, jemandes Pläne vereiteln; -ito, *part.* umgestoßen, zerstört, zertrümmert; fede sovvertita, verlegte Treue, *f.*; -itore, *m.* Zerstörer, Verwüster, *m.*; -itrice, *f.* Zerstörerin, Verwüsterin, *f.*

Soziale, *v. sociale.*

Sózio, *m.* Gesellschafter, Gefährte, Mitgenos, *m.*; buon -, guter Gesellschafter.

Sozz-amente, *adv.* unfähig.

schmutzig, garstig; schändlich, niederträchtig; -**amento**, *m.* Beschmutzen, Beflecken, *n.*; Schmutz, *m.*; -**aro**, *v. a.* beschmutzen, beschmieren; fig. beflecken; -**eza**, -**ità**, *v.* sozzura; -**o**, *agg.* schmutzig, unsärlig, garstig, häßlich; schändlich, niederträchtig.

Sozopra, *v.* sottosopra.

Sozz-oro, -**ume**, *m.* -**ura**, *f.* Unflut, Schmutz, *m.* Gaueret; Schändlichkeit, Niederträchtigkeit, Abfcheulichkeit; Häßlichkeit, *f.*

Spaco-alegna, *m.* Holzhader, Holzhauser, Holzpalter, *m.*; -**amento**, *m.* Spalten, *n.* Spaltung, *f.* Spalt, *Riß*, *m.*; -**amontagne**, -**amonte**, *m.* Eisenfresser, Aufschneider, *m.*; -**ancoi**, *m.* Nußknacker, *m.*; -**are**, *v. a.* spalten, zerpalten; -**arsi**, *v. r.* aufspringen, zerplatzen, sich spalten; -**ato**, *m.* (arch.) Durchschchnitt (eines Gebäudes), *m.*; -**atura**, *f.* Spalt, *Riß*, *m.*; -**azucero**, *m.* Zuderbeil, *n.* Zuderhammer, *m.*

Spaccherello, *m.* Pfropfmesser, Spaltmesser, Biegeisen, *n.* Reiser, *m.* **Spacchettare**, *v. a.* ausspalten, auswideln.

Spacel-abile, *agg.* verkäuflich; gesucht (von Waren); -**are**, *v. a.* abthun, abmachen, abfertigen, abschiden, abenden; losmachen, befreien; abgeben (Waren), unterbringen, verkaufen; einreihen, niederreihen; umbringen, hinrichten; herausstreiden, groß thun; -**il grande**, den großen Herrn spielen; -**uno per troppo semplice**, jemanden für sehr dumm halten; -**luciole per lanterne**, einen blauen Dunst vormachen; -**arsi**, *v. r.* sich loswideln, sich befreien, sich herauswideln; sich beilen, sich kummeln; fertig werden; Abiag finden, gut abgeben; -**per conte**, sich für einen Grafen ausgeben; -**atamente**, *adv.* hurtig, schnell, geschwind; -**atissimo**, *agg. sup.* sehr schnell, ganz fertig; **tenere un ammalato per** -, einen Kranken gänzlich aufgeben; -**ativo**, *agg.* schnell gehend, bald fertig werdend; -**atore**, *m.* Abfertiger, Ausfertiger, *m.*; -**all' ingrosso**, (com.) Engrößverläufer, *m.*; -**o**, *m.* Abfertigung, Ausfertigung, *f.*; Abgang, Betrieb, *m.*; Depesche, *f.*; avere -, abgeben (von Waren), Käufer finden. **Spacco**, *m.* Riß, *Riß*, *Spalt*; Bruch, *m.* gebrochene Stelle (in einem Kleide).

Spaçon-ata, *f.* Aufschneideret, Großspäheret, Präheret, *f.*; -**o**, *m.* Aufschneider, Großspäher, Eisenfreier, *m.*

Spacificare, *v. a.* Zeit lassen, Frist geben.

Spad-a, *f.* Degen, *m.* Schwert, *fig.* Schwert der Gerechtigkeit, *n.* Strafe, *f.* Strafgericht, *n.*; (mar.) Schwertschiff, *m.*; filo della -, Schneide des Schwertes, *f.*; pomo della -, Degenknopf, *m.*; punta della -, Degenspise, *f.*; uomo di -, Krieger, *m.*;

-**percoassa**, -**da punta**, Stoßdegen, *m.*; -**a tratta**, mit bloßem Schwerte; in vollem Ernste; offenbar, offenbarlich; andere a fil di -, über die Klinge springen; defendere a tratta, mit Leib und Leben verteidigen; essere buona -, ein guter Fechter sein, eine gute Klinge schlagen; mettere mano alla -, das Schwert ergreifen; mettere, o mandare a fil di -, über die Klinge springen lassen; venire a mezza -, langsam abthun, geschwind abmachen; -**acciata**, *f.* Degenstoß, Degenhieb, *m.*; -**accino**, *m.* Schläger, Diennomist; Hächer, *m.*; -**acciuola**, *f.* (bot.) Schwertlilie, *f.*; -**ajo**, *m.* Schwertsieger, *m.*; -**ancia**, *f.* (mil.) Pallasch, Haubegen, *m.*; -**ata**, *f.* Degenstoß, Degenhieb, *m.*

Spaderno, *m.* Hechtangel, *f.* **Spadiglia**, *f.* (giuoc.) Spadille, *f.* **Spadone**, *m.* breiter und langer Degen, großer Degen, *m.* Schwert, *m.*; -**a due mani**, Schlachtschwert, *n.*; giuocare, o menare lo -, a due gambe, das Hosenpanier ergreifen.

Spadulare, *v. a.* die Sumpfe austrodnen. Übergnügt.

Spagato, *agg.* unzufrieden, miß-

Spaghiero, *m.* (bot.) Spargel, *m.*

Spagliare, *v. a.* das Stroh wegnehmen.

Spagna, *f.* (geogr.) Spanien, *n.*

Spagnolata, *f.* Aufschneideret, Präheret, *f.*

Spagnoleggiare, *v. n.* einen Spanier vorstellen; stolz thun; spanisch reden.

Spagnoletta, *f.* eine Art Mureauet; (maga.) Fensterarmenstöß, *n.* Spagnolette, *f.* Drehriegel, *m.* Spagnolettenstange (eines Fensters), *n.*

Spagno-olismo, *m.* spanische Redensart, spanische Spracheigentümlichkeit; -**olo**, -**uolo**, *agg.* spanisch; -, *m.* Spanier, *m.*

Spago, *m.* Bindfaden, *m.*; -**del calcolajo**, Schusterdracht, Pechdracht, *m.*; -**da vele**, Segelgarn, *n.*

Spahi, *m.* Spahi (leichter türkischer Reiter), *m.*

Spaj-amento, *m.* Entpaarung, Trennung, *f.*; -**are**, *v. a.* entpaaren, das Paar zerreißen, trennen.

Spalanc-are, *v. a.* aufperren, weit aufmachen; -**gli occhi**, die Augen aufperren, die Augen aufreißen; -**atore**, *m.* Aufschließer, Aufmacher, *m.*

Spal-are, *v. a.* abspählen; weg-schäufeln, wegräumen; umschäufeln; -**ata**, *f.* Umschäufeln, Wegschäufeln, *n.*; -**atore**, *m.* Schäufer, Umschäufeler, *m.*; -**atura**, *f.* Wegräumung mit der Schaufel, *f.*

Spalcare, *v. a.* ein Gerüst wegnehmen, ein Gerüst abreißen.

Spaldo, *m.* (arch.) Erker, Vorsprung, Überbau, *m.*

Spaletare, *v. a.* den Hut gleich aus der Walze formieren.

Spall-a, *f.* Schulter, Achsel, *f.*; Bug (des Pferdes), *m.*; Bruststück,

n.; Damm, Wall, Erdwall, *m.*; alle spalle, dalle spalle, von hinten, im Rücken; alle spalle d'alcuno, auf jemandes Unkosten; aver buona -, einen breiten Rücken haben, viel erdulden; dare -, tragen helfen; dare, o voltare le spalle, den Rücken wenden; dabon laufen; fare -, fare spalle, tragen, helfen, unterstützen, helfen; gitarsi una cosa dietro alle spalle, etwas in den Wind schlagen, etwas nicht achten; ristignersi, o strignersi nelle spalle, mit den Achseln zucken; trarre dietro le spalle, hintansiehen, vernachlässigen; -**acce**, *f.* (veter.) Geschwulst am Buge der Pferde, *f.*; -**acelo**, *m.* Schulterblech (am Harnisch), *n.*; -**are**, *v. a.* die Schulter verrenken, die Schulter ausfallen, buglähm machen; -**arsi**, *v. r.* buglähm werden; -**ato**, *m.* (veter.) Buglähme, *f.*; -**ato**, *agg.* buglähm; fig. in großen Schulden stehend.

Spalleggiare, *v. a.* unterstützen, beistehen; Schänzen aufwerfen; -, *v. n.* (von Pferden) einen schönen Gang haben.

Spalletta, *f.* Lehne, *f.* Geländer, *n.* Brustwehr, *f.*

Spallier-a, *f.* Lehne, Rückwand, *f.* Lehnpolster; Geländer, Spallier, *n.*; (mar.) Schiffschulter, *f.*; fare -, in Reihe und Glied aufgestellt sein, Spallier bilden; spalliere di carta, *pl.* Papiertapeten, *f. pl.*; -**o**, *m.* (mar.) vorderer Ruderbank.

Spallina, *f.* (mil.) Spallette, *f.*

Spallino, *m.* Halbmantel, Schultermantel, *m.*

Spalluccio-a, *f.* kleine Schulter; fare spalluccio, sich schmiegen und biegen; die Achseln zucken; -**ata**, *f.* Achselzucken, *n.*

Spalluto, *agg.* breitschulterig.

Spalm-are, *v. a.* ein Schiff teeren; beschmieren, belegen; -**ata**, *f.* Handschlag, *m.*; -**atojo**, *m.* Teerpinsel, *m.*; -**atore**, *m.* (mar.) Kalfatern, *n.*; -**atura**, *f.* (mar.) Kalfatern, *f.*; -**o**, *m.* (mar.) Schiffsteer, *m.*

Spalto, *m.* Fußboden, *m.*; Hölzung, *f.* Glacis; Zudenpach, *n.*

Spampan-are, *v. a.* die Ranten abschneiden, abbrechen; ausbrechen; fig. aufschneiden, prahlen; auspolieren, ein Geheimnis verbreiten, ausplaudern; -**ata**, *f.* Übernehmen der überflüssigen Ranten, *n.*; fig. Aufschneideret, Präheret, *f.*; -**atore**, *m.* Aufschneider, Präheret, *m.*; -**azione**, *f.* Abreibung, *f.* Abreibung, *f.*

Spampinare, *v.* spampanare.

Spanciata, *f.* Fall mit dem Bauche auf die Erde, *m.*

Spandá-ri-a, *f.* (geogr.) Spandau, *n.*; -**ese**, *m.* Spandauer, *m.*

Spand-ore, *v. a.* vergießen, verschütten; ausbreiten, verbreiten; reichlich geben; verschwenden, vergeuden; -**nel pubblico**, rufbar machen, unter die Leute bringen; -**ersi**, *v. r.* sich verbreiten, sich ausbreiten; sich ergießen; überlaufen; -**imento**, *m.*

Vergießung, Verschüttung; Verbreitung; (mar.) Beflage, *f.*; -*ltojo*, *m.*; Aufhängeboden, Trockenboden, *m.*; -*ltore*, *m.* Vergießer, Verschütter, *m.*
Spani-are, *v. a.* die Leimruten abnehmen; -*arsi*, *v. r.* sich von der Leimrute losmachen; dare nello *spaniato*, sich vergießen, einen Fehler machen, einen Bod. schiefen.

Spann-a, *f.* Spanne; Hand, *f.*; misurare a -, nach Spannen messen; -*ale*, *agg.* eine Spanne lang; -*are*, *v. a.* (mit der Hand) spannen; abspannen, aus dem Rahmen spannen; die Reize einziehen; den Umriss abmessen; (mar.) die Segel ausspannen; -*il latte*, die Milch abziehen; -*atója*, *f.* Sahnstiele, *f.* Sahnstiel, *m.*
Spannacer-are, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* sich ausdehnen, sich reden.
Spannochiare, *v. a.* die Ähren abschneiden.

Spantácchio, *spantácchio*, *m.* Bogelscheuche, *f.*
Spant-are, *v. n.* erstauern, verhäuft sein, ganz verbost werden; -*ezza*, *f.* Pracht, Herrlichkeit, *f.*; -*o*, *agg.* prächtig, prächtvoll.

Spappol-abile, *agg.* zerbrechlich; -*arsi*, *v. r.* zerfallen, auseinander gehen, entzwei gehen; -*ato*, *agg.* unordentlich, nachlässig.
Sparabico, *avv.* andere a -, müßig herumfahrenden.

Sparadrappo, *m.* sam. Seitspflaster, *n.* [(der Pferde), *m.*]
Sparagagno, *m.* (reter.) Spat
Sparaghella, *f.* (bot.) Spaltenhöhl, *m.* Gänsehügel, *f.*

Sparagi-aja, *f.* Spargelbeet, *n.*; -*o*, *m.* (bot.) Spargel, *m.*; -*salvatico*, wilder Spargel; -*oni*, *m.* (bot.) Sommerwurz, *f.*

Sparagn-are, *v. n.* sparen, ersparen; schonen; -*o*, *m.* Ersparnis, *f.*
Sparaleombo, *m.* Spardziel, *n.*
Sparamento, *m.* Sparschießen, *n.*; Knall (der Schießgewehre), *m.*

Sparapane, *m.* Stroßvieh, Lauge-nicht, *m.*

Sparare, *v. a.* den Reiß aufschneiden; öffnen, festlegen (einen Loten); die Rieraten wegnehmen; abräumen, wegräumen; schleudern, abschleßen; loschießen, abfeuern; spalten; vergessen, verlieren; *spararsi per alcuno*, sich für jemanden aufopfern; -, *v. n.* auszufliegen (von Pferden).

Sparata, *f.* großes Anerbieten, leeres Versprechen.

Sparato, *m.* Fembenschlig, *m.*
Sparatore, *m.* Seziierer; Sparschießende, *m.*; Wähler, *m.*
Sparavento, *m.* Zugluft, *f.* zügiger Ort.

Sparaviere, *m.* (nat.) Sperber, *m.*
Sparéchi-a, *m.* Freßer, *m.*
-amento, *m.* Abdecken, *n.*; -*are*, *v. a.* abdecken; abdecken; alles aufessen; -*atore*, *m.* der den Tisch abräumt; der alles aufräumt, Freßer, *m.*; -*o*, *m.* Abräumung der Tafel, *f.* Abdecken des Tisches, *n.*

Sparéggio, *m.* Ungleichheit, Verschiedenheit, *f.* Unterschied, *m.*

Sparere, *v. n.* schwinden, verschwinden; keinen Vergleich ausstehen.

Sparé-ore, *v. a.* austreuen, verbreiten, vergießen, verschütten; zerstreuen; unter die Leute bringen, bekannt machen, ausprägen; -*flori*, Blumen streuen; -*lagrime*, Tränen vergießen; -*il nimico*, den Feind zerstreuen; -*ersi*, *v. r.* sich verbreiten; sich zerstreuen, auseinander laufen; -*imento*, *m.* Vergießung, Ausgießung, Verschüttung; Zerstreung, Unachtsamkeit, *f.*; -*irica*, *f.* Scheidekunst, *f.*; -*ltore*, *m.* Vergießer, Ausgießer; Verschwenker, Vergeuder, *m.*; -*ltrice*, *f.* Ausgießerin; Verschwenkerin, *f.*

Sparé-gola, *f.* (bot.) Spargelweizen, *m.* Buchweizen, *m.*

Spar-imento, *m.* Verschwinden, *n.*; -*ire*, *v. n.* verschwinden, schwinden, vergehen; -*izione*, *f.* Verschwinden, *n.*

Spar-amento, *m.* Verkleinerung, Verleumdung, able Nachrede, *f.*; -*are*, *v. n.* böses nachsagen, verleumben; -*atore*, *m.* Verleumder, *m.*; -*atrice*, *f.* Verleumderin, *f.*
Sparmare, *v. a.* ersparen.

Sparnazz-amento, *m.* Durchbringung, Verschwenkung, Vergeudung, *f.*; -*are*, *v. a.* verschleudern, verschwenden, durchbringen; vergeuteln; -*atore*, *m.* Durchbringer, Verschwenker, Vergeuder, *m.*

Sparnici-amento, *m.* Verdröben, Vergetten, *n.*; -*are*, *v. a.* zerstreuen, vergetten.

Sparo, *m.* Sparschießen, Abfeuern, *n.* Schuß, *m.* Salve, *f.*

Sparpagli-amento, *m.* Zerstreuen, Umherstreuen, Verpflittern, *n.*; -*are*, *v. a.* zerstreuen, verpflittern; chi per sé ragana, per altri sparpaglia, *prov.* ein Sparer will einen Lehrer haben; -*arsi*, *v. r.* sich zerstreuen, sich verlaufen; -*atamento*, *avv.* zerstreut, verwirrt, unordentlich; -*one*, *m.* zerstreuter Mensch.

Sparsamente, *avv.* zerstreut, ver-einelt, verteilt.

Sparstone, *f.* v. spargimento.
Sparso, *agg.* zerstreut; bestreut; verbreitet; ausgebreitet, vereinelt; besprengt, bestreut, fleckig; verschanden; *vass* *spari*, *pl.* Gefäße mit weiten Öffnungen, *n.* *pl.*

Sparta, *f.* (geogr.) Sparta, *n.*

Spartamente, *avv.* hier und da, abgefordert, besonders, einzeln.

Spartano, *agg.* spartanisch; -, *m.* Spartaner, *m.*

Spart-amento, *avv.* abgefordert, insbesondere, allein; weitläufig; -*ato*, *agg.* abgefordert, abgeteilt; zerteilt.

Spartes, *f.* (bot.) Winter, *m.*
Spartiacque, *f.* Wasserscheide, *f.*
Spart-ibile, *agg.* teilbar; -*igi-*

one, *f.* -*imento*, *m.* Teilung, Ab-teilung, Einteilung, Verteilung; Scheidung, Trennung; Scheidewand, *f.*; *Marfcheiben*, *n.*; -*ire*, *v. a.* trennen, teilen, scheiden; einteilen, aufteilen, verteilen; -*ito*, *agg.* getrennt; geteilt; verteilt; ausgegliedert; -, *m.* (mus.) Partitur, *f.*; -*ltore*, *m.* Scheider, *Marfcheiber*, *m.*; -*itura*, *f.* Teilung der Haare, *f.* Scheitel, *m.*; -*izione*, *f.* Teilung, Einteilung, Verteilung, *f.*

Sparto, *part.* v. spargere.

Sparto, *m.* (bot.) Ginster, *m.*

Spartutello, *agg.* hager, abgefallen, unansehnlich.

Sparutezza, *f.* schlechtes Aussehen, *n.* Unansehnlichkeit, Magerkeit, *f.* [leidend, unansehnlich]

Sparuto, *agg.* hager, abgefallen.
Sparviero, *agg.* nave spavviero, leichtes Schiff, *n.* Schnellsegler, *m.*; *uomo* -, Leichtfuß, Windebeutel, *m.*

Sparviero, *m.* Falkenier, *m.*
Sparvier-o, *-o*, *m.* (nat.) Sperber, Finkenfall, *m.*; far como lo spavviero di per al, *prov.* nicht für den andern Tag sorgen, in den Tag hinein leben.

Sparza, *f.* Fährtenfährte, *f.*

Spasa, *f.* flacher Rorb.

Spásim-a, *f.* v. spasmio; -*ante*, *agg.* ein schmerzliches Zuden empfindend; sterblich verliert; schwächend; stare -, vor Sehnsucht ver-schwanden; -*are*, *v. a.* verschwinden; -, *v. n.* schmerzliches Zuden empfinden, Verzuckungen haben; *fig.* sich ab-mühen, es sich blutiger werden lassen; sterblich verliert sein; schwächen; ängstlich klagen; -*di dolore*, vor Schmerz vergehen; -*di sete*, vor Durst fast ver-schwunden; -*atamento*, *avv.* mit sehr empfindlichem Schmerz, mit trampfhaftem Schmerz; *fig.* schwächen, sehnlich; -*ato*, *agg.* schmerzliche Verzuckungen habend; sterblich verliert; fare lo -, vor Liebe ganz nützlich werden; den Schwächenden spielen.

Spasmo, *m.* Zuden, *n.* Krampf; *fig.* großer Schmerz, *m.* Betäubnis, *f.*

Spasmódico, *agg.* trampfhaft, spasmodisch, trampfwillend.

Spasmologia, *f.* (med.) Spasmo-logie, *f.* [leidend]

Spasmoso, *agg.* an Krämpfen

Spaso, *agg.* geschüttelt, vergossen; ausgebreitet; weit offen.

Spassament-are, *v.* spassare; -*o*, *m.* Zeitvertreib, *m.*

Spassapensieri, *m.* Naustrom-mel, Mundharmonika, *f.*

Spasse-are, *v. n.* -*arsi*, *v. r.* sich die Zeit betreiben, sich belustigen, sich unterhalten.

Spasseggi-amento, *m.* Spaziergang, Spaziergehen, *n.*; -*are*, *v. n.* spazieren gehen, lustwandeln; *l'ammationato*, Schuhen halber sich nicht auf der Gasse leben lassen;

-ata, *f.* -*o*, *m.* Spaziergang, *m.*

Spassevole, *agg.* anmutig, kurz-

weilig, unterhaltend, belustigend, lustig, possierlich.

Spassion-are, v. n. -arsi, v. r. Leidenschaftlos verfahren, alle Leidenschaft fahren lassen; -atezza, f. Leidenschaftslosigkeit, Unbefangenheit, Kaltblütigkeit, f.; -ato, agg. ohne Leidenschaft, unbefangen.

Spasso, m. Zeitvertreib, m. Vergnügen, n. Lust, f.; andare a -, spazieren gehen; dare -, belustigen, ergötzen; menare a -, spazieren führen.

Spast-are, v. a. den Teig abmachen, abkneten; -arsi, v. r. zergehen, zerlaufen, zerfließen.

Spastolo-are, v. a. von den Felsen losmachen, entsetzen; -arsi, v. r. sich losmachen, sich losreißen.

Spata, f. (bot.) Blumenzweige, f. **Spato, m.** (min.) Spat, Feldspat, m.

[bot.] Wangenraut, n. **Spátola, f.** Spatel, m.; -setida, **Spatoso, agg.** (min.) spatarig. **Spatrì-are, v. a.** aus dem Vaterlande vertreiben; -, v. n. aus dem Vaterlande ziehen; -azione, f. Vertreibung aus dem Vaterlande, Verbannung, f.

Spaurl-acchio, m. Scheuche, Bogelscheuche, f. Schreckbild, n.; Furcht, f. Schreden, m.; (min.) Federpiel, n.; -are, v. a. erschrecken, Furcht einjagen, schüchtern machen; -evole, agg. schreckhaft; schrecklich, fürchterlich, erschrecklich; -lmento, m. Furcht, f. Schreden, m.; -lre, v. a. erschrecken, in Furcht setzen; -, v. n. e -irsi, v. r. in Furcht geraten, sich fürchten; -oso, agg. fürchtam; schreckhaft; erschrecklich.

Spavalderia, f. Frechheit, Unverschämtheit, f.

Spavaldo, agg. frech, unverschämt. **Spavénio, m.** (veter.) Spat (Krankheit der Pferde), m.

Spavent-acchio, m. Scheuche, Bogelscheuche, f.; Schreckbild, n. drohender Beweis; -aggine, f. -amento, m. Schreck, m. Entsetzen, n.; -ante, part. erschreckend, verschreckend; -, agg. entsetzlich; -are, v. a. schrecken, erschrecken; schüchtern machen; -, v. n. e -arsi, v. r. erschrecken, in Furcht geraten, sich entsetzen; -aticcio, agg. schüchtern, scheu; -ato, agg. erschrocken, schüchtern, scheu; -atore, m. der in Schrecken setzt; -azione, f. v. spavento; -evole, agg. schrecklich, entsetzlich, fürchterlich, ungeheuer, gräßlich, abscheulich; -o, m. Schreden, m. Entsetzen, Schrecken, n.; (veter.) Spat (der Pferde), m.; dare -, fare -, mettere -, Schreden einjagen, gräßlich sein; -osità, f. Entsetzlichkeit, Schrecklichkeit, Furchtbarkeit, f.; -oso, agg. erschrecklich, entsetzlich; schreckhaft, schüchtern, scheu.

Spazi-are, v. n. -arsi, v. r. herumgehen, herumschweifen, sich ergehen; fig. sich verbreiten.

Spazieggì-are, v. n. (stamp.) Spatien anbringen, spationieren;

-atura, f. (stamp.) Spationieren, Durchschießen, Einsetzen der Spatien, n.

Spazientarsi, v. r. die Geduld verlieren.

Spazi-évole, agg. geräumig, weitläufig; -o, m. Raum, Zwischenraum, m.; Zwischenzeit, f. Zeitraum, m.; (stamp.) Spatium, n.; in breve -, in kurzer Zeit; per buono -, ziemlich weit; ziemlich lange; senza -, ohne Zeitverlust, sogleich, flugs; dare -, Frist geben, Zeit lassen; -osità, f. Geräumigkeit, f. Umfang, m.; Weitläufigkeit, f.; -oso, agg. geräumig; weitläufig.

Spazza-cammino, m. Schornsteinfeger, Ofenkehrer, m.; -contra-de, m. Müßiggänger, Plästerer, m.; -coverta, f. (mar.) eine Art Segel; -forno, m. Ofenwisch, m.; -mento, m. kehren, Auskehren, Auslegen, n.; -re, v. a. kehren, auskehren, legen; abbürsten; wegräumen, ausräumen, weglassen; ausleeren; prügeln, ausprügeln; -tojo, m. Ofenwisch, Kehrwisch, Fortwisch, m.; -tore, m. Gassenkehrer, m.; -tume, m. -tura, f. Kehricht, Auskehricht, Unrat, m.; -turajo, m. Straßenkehrer, Straßenfeger; Hausierer, m.; -vento, m. dem Winde ausgelegter Ort.

Spazieggì-are, v. spazieggì-are.

Spazzino, m. Kehrman, Gassenkehrer; Hausierer, m.

Spazzo, m. Raum, m. Ebene, Fläche, f. Boden, Fußboden, m.

Spazzol-a, f. Kehrbürste, Kleiderbürste, f.; (bot.) Wilder Spargel; (mar.) Schwabber, Schiffsbesen, m.; -are, v. a. ausbürsten, abbürsten; -etta, f. -ino, m. kleine Bürste, Kehrbürste, f. Bürstchen, n.

Spechi-ájo, m. Spiegelmacher, m.; -are, v. n. -arsi, v. r. sich spiegeln, sich im Spiegel besehen; sich abspiegeln; anstarren; -in alcuno, sich an jemandem spiegeln, sich ein Beispiel an jemandem nehmen; -, v. a. ansehen; fig. untersuchen, prüfen; -ato, agg. ausgezeichnet, außerlesen, musterhaft; klar, deutlich; -etto, m. kleiner Spiegel, Toilettenspiegel, m.; Glas-spieg; kurze Übersicht, f. Auszug, m.; -o, m. Spiegel, m.; Spiegelsglas, n.; fig. Muster; Steuerregister; Schulbuch, n.; -ardente, Brennspiegel, m.; -d'asino, Marienglas, n.; -concavo, Hohlspiegel, m.; -della porta, Fachwerk an Thüren, n. Felder in der Thür, n. pl.; -da tasca, Taschenspiegel, m.; netto di -, schuldensfrei; essere a - con uno, jemandem schuldig sein; stare allo -, im Schuldbuche stehen.

Speciale etc., v. speciale etc.

Specie, f. Gattung, Art, f. Geschlecht; Gestalt, f. Schein, Vorwand; Ansehen, m. äußeres Ansehen, n. Vorstellung, f. Begriff, m.; in specie, insbesondere, vornehmlich; gravità in specie, spezifisches Gewicht; tal-

lero in -, Speziesthaler, m.; fare -, aufstellen, bestreben.

Specie-amente, avv. besonders, vornehmlich, im einzelnen; -are, v. a. einzeln auführen, spezifizieren; auseinander legen; -atamente, avv. im einzelnen, speziell; bestimmt, ausdrücklich; -ativo, agg. spezifizierend; -ato, part. einzeln aufgeführt, spezifiziert; -, agg. bestimmt, genau; -azione, f. einzelne Auführung, Spezifikation, f. namentliches Verzeichnis; -o, agg. eigentümlich, spezifisch; gravità specifica, eigentümliche Schwere, spezifisches Gewicht.

Specillo, m. (chir.) Sonde, f. **Specio-sità, v.** speziosität; -so, agg. schön, schön von Gestalt; scheinbar.

Speco, m. Höhle, Grotte, Kluft, f. **Spécola, f.** Sternwarte, f. Observatorium, n.

Specolare etc., v. speculare etc. **Specorare, v. n.** heulen, bilden, plärren. [servatorium, n.]

Spécula, f. Sternwarte, f. **Spécul-abile, agg.** worüber sich nachdenken läßt; -are, v. n. nachsinnen, nachgrübeln, spekulieren; Betrachtungen anstellen; -, v. a. genau betrachten; beobachten; -, agg. pietra -, (miner.) Ragenstein, m. Marienglas, n.; -atamete, avv. mit Überlegung, mit Bedacht, vorzüglich; -ativa, f. Denkrast, f.; -ativamente, avv. in der Betrachtung, spekulativ; theoretisch; -ativo, agg. nachdenkend, grübelnd; betrachtend, in der bloßen Betrachtung bestehend, außerstündlich, spekulativ; filosofia speculativa, spekulative Philosophie, Metaphysik, f.; -atore, m. Nachdenker, Betrachter, Denker; spekulierender Kaufmann, Spekulant; Kundschafter, m.; -azione, f. Nachdenken, Nachsinnen, n. Betrachtung; Spekulation; Theorie, f.; cattiva -, verkehrte Spekulation. [f.]

Spéculo, m. Spiegel, m.; **Höhle, Spedal-e, m.** Hospital, Krankenhaus, n.; -lere, -ingo, m. Hospitalist; Spitalverwalter, Spitalvorsteher, m.; -ità, f. spese di -, f. pl. Hospitalkosten, f. pl.

Spedantire, v. a. von der Bankette befreien; -, v. n. das Bankettische abstreifen, aufheben pedantisch zu sein.

Sped-are, v. n. -arsi, v. r. sich müde laufen; -ato, agg. müde (vom Gehen); -atura, f. Müdigkeit, Müdigkeit (vom Gehen), f.

Spedicare, v. a. loswickeln, befreien.

Spediente, agg. abfertigungsfördernd; zuträglich, nützlich, schicklich.

Sped-ire, v. a. ausfertigen, abfertigen, abschicken, expedieren; fördern, beschleunigen; verlassen - comandi, Befehle erteilen; - un negozio, ein Geschäft abmachen; -irsi, v. r. sich beeilen, sich fördern, sich tummeln, sich spüren; sich kurz fassen; sich

regen, sich bewegen; sich loslösen, sich losmachen; speditare, macht schnell, tummelt euch; mi spedirò in due parole, ich will es kurz sagen; -**istamente**, avv. geschwind, schnell, hurtig, ungeschuld, unverzüglich; vernehmlich, deutlich; leggere, - ohne Anstos leiten; -**itezza**, f. Geschwindigkeit, Schleunigkeit, Eilfertigkeit, f.; - di mano, Handfertigkeit, Beidigkeit der Hand, f.; -**itissimamente**, avv. auf das schnellste, augenblicklich; sehr vernehmlich, ganz augenblicklich; ganz fertig; -**itissimo**, agg. sup. sehr geschwind, ganz kurz; ganz deutlich; -**itivamente**, v. speditamente; -**itivo**, agg. hurtig, flink, schleunig, beschleunigend; -**ito**, agg. abgefeuert, abgeleitet, speibet, abgemacht, beendet; frei, ledig, entliegend, ungehindert; fertig, gewandt; -, avv. schleunig, ungeschäumt; gelaßt (sprechen); -**lzione**, f. Ausfertigung, Abfertigung, Absehung, Abcheidung, Beförderung, Expedition; Förderung, Beschleunigung, f.; Kriegsunternehmen, n., Feldzug, m.; -**lzoniere**, m. Ausfertiger der päpstlichen Bullen; (com.) Scheitler, m.; (mar.) - di avaria, Dispatcheur, m.

Spéglio, m. Spiegel, m.
Spégn-ere, v. a. auflösen, lösch; fig. vertilgen, austreten; austreiben, wegstreichen; - la sete, den Durst löschen; -**ersi**, v. r. verlöschen; erlöschen, austreiben; -**ibile**, agg. löslich, tilgbar, vertilgbar; -**imento**, m. Lösung, Auflösung; fig. Ausrottung, f.; -**itojo**, m. Löschhütchen, Löschhorn, n.; -**itore**, m. Löscher, Verlöscher; fig. Vernichter, Völkler, m.

Spelacchi-are, v. a. rupfen, die Haare ausreihen; -**ato**, agg. kahl, enthaart; -, m. Kahlkopf, m.

Spelag-are, v. n. -**arsi**, v. r. die Schiffsahrt glücklich beendend, glücklich anlanden; fig. sich aus einem verwickelten Handel ziehen.

Spel-are, v. a. die Haare abmachen, enthaaren; fig. um das Seinige bringen; -**arsi**, v. r. sich hängen, die Haare verlieren.

Spelato, part. enthaart; -, agg. kahl, abgetragen (von Kleidungsstücken), fadenförmig; schäbig; fig. armseelig.

Spelazz-are, v. a. die Wolle ausziehen; fig. Wolle fortieren; die Haare ausrauen; zerzaufen; -**ata**, f. Sortieren der Wolle, n.; fig. Niederlage, f.; -**atura**, f. Sortieren der Wolle, n.; -**ino**, m. Wollsortierer, m.

Spelda, f. (bot.) Spelz, Dinkel, m.
Spelli-amento, m. Abhaltung, f.; -**are**, v. a. die Haut abziehen, häuten; -**arsi**, v. n. sich schälen.

Spellicci-are, v. a. die Haut abziehen; -**arsi**, v. r. sich herumbeißen (von Hunden); -**atura**, f. Herumbeißen (der Hunde), n. Walgerei, Kantereier, f.; Verweis, Wischer, m.

Spellicciosa, f. (bot.) Kreuzwurz, wilde Distel, f.

Spelonca, f. Höhle, Kluft; Spelunca, f. Raubnekt, n.

Spelta, f. (bot.) Spelz, Dinkel, m.
Spemaliettatore, m. der mit Hoffnungen schmeichelt.

Speme, f. Hoffnung, f.

Spend-ento, m. Verschwenker, m.; -**ere**, v. a. ausgeben, aufgehen lassen, aufwenden, anwenden; verbrauchen; zubringen, verbringen (die Zeit); einkaufen, in die Wirtschaft kaufen; - uno, über jemanden verfügen; andere a -, auf den Markt zum Einkaufen gehen; -**erécio**, agg. zum Ausgeben, ausgeblüht; freigebig, spendabel, verschwenderisch; -**ibile**, agg. ausgebbar; -**imento**, m. Ausgabe, f. Aufwand, m.

Spendio, m. Ausgabe, f.; Aufwand, m. Untosten, f. pl. Kosten, Aufwand, m.

Spenditore, m. Ausgeber; Einkäufer; Verschwenker, m.

Spene, v. speme.

Spennacchi-are, v. a. die Federn ausrupfen; fig. um das Seinige bringen, bevorteilen, rupfen; -**ato**, agg. gerupft; fig. ausgezogen; zerlummt, bestürzt, verwirrt, verzagt; -**atura**, f. Rupfen; Brellen, Überborteilen, Betrügen, n.; -**o**, m. Federbüsch, Federbüsch, m.

Spenn-are, v. a. die Federn ausrupfen, rupfen; fig. um das Seinige bringen, ausziehen; -**arsi**, v. r. die Federn verlieren.

Spensare, v. a. austheilen, verteilen; - qd. da qc., jemanden einer Sache überheben.

Spenseria, v. spesa.

Spensier-ataggine, f. Sorglosigkeit; Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit, f.; -**atamete**, avv. sorglos, unachtsam, fahrlässig; -**atezza**, f. Sorglosigkeit; Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit, f.; -**ato**, agg. sorglos, unbekümmert, fahrlässig.

Spento, agg. ausgelöscht, verloscht; erloschen, abgetorben; ausgemergelt, abgezehrt, hager; gestillt; verloscht, unerleuchtet.

Spenzolare, v. a. frei aufhängen, schweben lassen; -, v. n. hängen, schweben, baumeln; lasciarsi -, die Füße herunterhängen lassen.

Spenzolon-e, -l, avv. hangend, baumelnd, schwebend, in der Schwebe.

Spera, f. Kugel; Weltkugel; Sphäre, f.; Strahl; Tafelstein; Spiegel, m.

Sperabile, agg. was zu hoffen ist; non è -, che, es ist nicht zu hoffen, daß ...

Sperale, agg. spärlich, rund.

Speranz-a, f. Hoffnung; Zuersticht, f.; senza -, hoffnungslos; dare altrui -, jemandem Hoffnung machen; trösten; riporre la sua - in alcuno, seine Hoffnung auf jemanden legen; stare a -, die Hoffnung liegen, der Hoffnung leben; -**are**, v. a. Hoffnung machen, hoffen lassen;

-**arsi**, v. r. sich der Hoffnung hingeben; -**atamete**, avv. mit Hoffnung, in der Hoffnung; -**oso**, agg. hoffnungsvoll; -**ucia**, f. geringe Hoffnung.

Sperare, v. a. hoffen, erwarten, gewärtig sein; glauben, meinen, vermennen; vor das Sicht halten, gegen das Sicht halten.

Sperd-ere, v. a. vernichten, verderben, zerstören; hinrichten; -, v. m. -**ersi**, v. r. schlechter werden, geringer werden, umkommen, verderben; vor der Zeit niederfallen, abortieren; (von Tieren) verwerfen; -**imento**, m. Vernichtung, Verderben; unzeitige Niedertunft, f. Abortus, m.; Verwerfen (der Tiere), n.; -**itore**, m. Vernichter, Zerstörer, m.; -**uto**, part. verberbt; vernichtet; herumtrottend, verirrt, zerstreut.

Spergere, v. a. zu Grunde richten, verderben; bespergen.

Sperglar-amento, m. Meineid, m.; -**are**, v. n. -**arsi**, v. r. einen Meineid schwören, falsch schwören; Gott lästern, fluchen; -**atore**, m. -**atrice**, f. der oder die einen falschen Eid geschworen hat, Meineidige, m. u. f.; -**azione**, f. falscher Eid, Meineid, m.; -**o**, agg. meineidig; -, m. falscher Eid, Meineid, m.

Spergola, f. (bot.) Ackerpergel, m.

Sperico, agg. spärlich, rund.

Spericol-arsi, v. r. sich Gefahren aussetzen; -**ato**, agg. verzagt, furchtsam; -**one**, m. Gefahren, f.

Sperienza, -la, f. Erfahrung, f. Veriuch, m.

Speriment-ale, agg. auf Erfahrung gegründet; fisica -, Experimentalphisik, f.; -**alista**, m. Erfahrungspophys, Empiriker, m.; -**are**, v. a. experimentieren, versuchen, probieren; erfahren; -**ato**, agg. versucht, bewährt; geprüft; erfahren; -**atore**, m. der Versuche anstellt, Experimentator, m.; -**o**, m. Erfahrung, f. Versuch, m. Probe, f. Experiment, n.; torre - di alcuno, jemanden auf die Probe stellen.

Sperm-a, f. Same der Tiere, m.; -**eci**, Wallrat, m.; -**atico**, agg. zum Samen gehörig; vaso -, (anat.) Samengefäß, n.; -**atocole**, f. (med.) Samengefäßbruch, m.; -**atologia**, f. (med.) Lehre vom Samen, f.

Spermentare etc., v. spermentare etc.

Spermo, m. v. sperma.

Spernere, v. a. berachten; mit Verachtung abweisen.

Spernuto, agg. verachtet.

Spernuzzola, f. (nat.) Meise, f.

Spero, m. Spiegel, m.

Speron-are, v. a. hornen; -**e**, m. Sporn; (mar.) Schiffsdübel; (arch.) Strebepfeiler, Strebepfeiler; Vergrabung, m.

Speronella, f. (bot.) Mittersporn, **Sperper-amento**, m. Verderbung, Verwüstung, Zerstörung, f.; -**are**, v. a. zu Grunde richten, zerstören, verderben, verwüsten; -**atore**,

m. Bewürster, Werberber, Berstör, m.; -o, m. Bewürstung, Berstörung, f.

Sperpetua, f. Unglück, n. schlimme Nachricht; avere la - addosso, überall Unglück haben.

Sperso, part. v. spargere.

Spersonito, agg. klein und mager, mäßig.

Spertio-are, v. n. (von Pflanzen) in die Höhe schießen, wuchern; -ato, agg. hoch in die Höhe geschossen; sehr lang; hochbeinig.

Sperto, agg. versucht, erfahren, ausgetastet, bewandert.

Spérula, f. kleine Spüre, f. Riegelchen, n.

Spervertire, v. a. verführen, verderben, schlimmer machen.

Spes-a, f. Aufwand, m. Ausgabe, f.; Unkosten, f. pl.; Unterhalt, m. Kost, f.; andare a fare la -, auf den Markt gehen, um einzukaufen; fare spese, sich Unkosten machen; Aufwand machen; fare la -, den Einkauf besorgen; fare le spese ad uno, jemanden für die Kost haben; francare la -, die Kosten tragen, frei halten; parer caro per le spese, das Salz nicht verdienen, das Brot mit Einden essen; stare a -, auf eigene Kosten leben; imparare a propria, o ad altrui spese, durch Schäden klug werden; -accia, f. großer Aufwand, m. große Kosten, f. pl.; -are, v. a. frei halten; den Unterhalt hergeben, bestütigen; -aria, v. spesa; -ato, part. freigehalten; erhalten, bestützt; -erella, f. kleiner Aufwand, m. Nebenausgabe, f.; -eria, v. spesa; -etta, f. kleine Ausgabe, f. kleiner Aufwand, m. kleine Unkosten, f. pl.

Spessamente, avv. oft, öfters.

Spessamento, m. Verdickung, Einbindung, f.

Spessardo, m. (geogr.) Speßart, Speß-are, v. a. verdicken, einbinden; -arsi, v. r. sich verdicken, dichter werden; -azione, f. Verdickung, Einbindung, f.

Spessoggi-amento, m. öftere Wiederholung; Gedrängtheit, Dichtigkeit, f.; -ante, part. oft wiederholend; -o, agg. häufig, oftmalig; -are, v. a. oft wiederholen, zu wiederholten Malen thun.

Spessezza, f. Dide, Dichtigkeit; Gedrängtheit, Häufigkeit, Menge, f.

Spessicare, v. spesseggiare.

Spes-ire, v. a. verdicken, einbinden, einsehen; -irsi, v. r. biden werden, sich verdicken; -issimamente, avv. zum öftersten; sehr oft, sehr häufig; -issimo, agg. sup. sehr bid; sehr dicht, sehr gedrängt; sehr häufig; -ità, f. Dichtigkeit, Dide, f.; -itudine, v. spessezza; -o, m. Dichtigkeit, Dide, f. körperlicher Inhalt; -o, agg. bid, dicht, gedrängt; geschlossen; derb; häufig; spesse volte, oftmals; spessi anni, in manchen Jahren, viele Jahre; -, avv. oft, öfters, häufig.

Spetr-are, v. a. mürbe machen, weich machen; fig. losmachen, befreien; -arsi, v. r. sich befreien; -abile, agg. ansehnlich, beträchtlich; berechnungswürdig; -abilità, f. Ansehnlichkeit, f.

Spettacolo, m. Schauspiel, n.; Anblick, m.; diventare -, zum Gespött werden, zum Standal werden.

Spett-amento, m. Erwartung, f.; -ante, agg. betreffend; zugehörend, gehörig; ansehnlich; -anza, f. Eingehörigkeit, Gerichtsbarkeit, f. Resort, n.; al mia -, was mich angeht, was mit gehört; -are, v. n. betreffen, angehen, gehören, gebühren, Schuldigkeit sein; spetta a voi di abbidire, ihr müßt gehorchen; -atore, m. Zuschauer; Beobachter, m.; i spettatori, das Publikum; -atrice, f. Zuschauerin, f.; -azione, f. Erwartung, Gewärtigung, f.

Spettor-are, v. n. -arsi, v. r. die Brust entblößen, sich aufknöpfen; fig. sein Herz ausschütten, sich exponieren; -ato, agg. die Brust entblößt habend, bloß; -ezzare, v. spettorare.

Spetttrale, agg. analisi -, f. Spektralanalyse, f.

Spettro, m. Gespenst, n.; Geist, m. Phantom, n.; (ott.) -solare, Sonnenspektrum, Farbenbild der Sonne, n.

Spettroscopio, m. (na.) Spektroskop (Instrument zur Spektralanalyse), n.

Speziale, m. Apotheker, Gewürzfrämer, n.; Apotheker, f.

Spezi-ale, agg. besonder, einzeln, spezial; -, avv. besonders; -alino, m. Apothekerbuche, Apothekerlehrling, m.; -alissimamente, avv. sup. ganz besonders; -alissimo, agg. sup. ganz besonder; -alità, f. Besonderheit, Eigenheit, Eigentümlichkeit, Spezialität, f.; in ispezialità, insonderheit, insbesondere; -alizzare, v. a. spezialisieren, einzeln angeben; -alimento, avv. spezial, besonders, insbesondere, sonderlich; -altà, v. spezialità.

Spézie, f. Art, Gattung, f. Geschlecht, n.; -, pl. Speereien, f. pl. Gewürz, n.; dare le -, zum besten haben.

Spezieltà, v. spezialità.

Spezieria, f. Apotheke, Offizin, f.; spezierie, pl. Speereien, f. pl. Gewürz, n.

Spezios-amente, avv. scheinbar, scheinbarer Weise; -ità, f. besondere Schönheit, Ansehnlichkeit, f.; -o, agg. sehr schön, ausgezeichnet schön, wunderdich; scheinbar, anscheinlich.

Spezzabile, agg. zerbrechlich.

Spezzacuori, f. Herzensdiebin, f. reißendes Frauenzimmer.

Spezz-ame, m. Krümelwerk, n. Schutt, m. Bruchstücke, n. pl.; -amento, m. Zerbrechen, Zerklagen, Zertrümmern, n.; -are, v. a. zerbrechen, in Stücken brechen, zertrümmern; fig. zerteilen, zerstreuen;

-arsi, v. r. zerbrechen, in Stücken gehen, entzwei gehen; -atamento, avv. einzeln, stückweise; -ato, agg. zerbrochen, zerklagen; alla spezzata, stückweise, einzeln; moneta spezzata, Scheidemünze, f. kleines Geld; -atore, m. Zertrümmerer, m.; -atura, f. Zerbrechung, f. Bruch, m.

Spezzazocchi, m. Holzhader, Holzhauer, m.

Spezzino, m. Steinflöser, m.

Spia, f. Spion, Rundschäfter; Berichterstatler, Angeber, m.; Kunde, Auskunft, Nachricht, f.

Spiao-ente, agg. mißfällig, widrig, unangenehm; -enza, f. Mißfallen, Mißvergnügen, n. Verdruss, Abseiden, m.; -ore, v. n. mißfallen, zuwider sein, unangenehm sein; verdrissen, Leid thun; -, m. Mißfallen, n. Abneigung, f.; -evole, agg. mißfällig, widrig, unangenehm, verdrücklich; -evolezza, f. Mißfälligkeit, Widrigkeit, verdrückliche Baune, f.; -evolmente, avv. mißfälliger Weise; -ibile, v. spiacevole; -imento, m. v. spiacenza.

Spiagetta, f. kleines Gefaße; dünnes Stabeisen.

Spia-gia, f. Seefüste, f. Strand, m. Gestade, n.; dünnes Stabeisen; -ata, f. Küstenstrich, m. Seefüsten, f. pl.

Spia-gione, f. -mento, m. Spionieren; Auspähen, Auskund, schäften, n.

Spian-acciato, agg. sehr umständlich, sehr weitläufig, sehr breit; -amento, m. Abgleichung, Ebenmachung, Niederreißung; Beseitigung, Wegräumung, Entrüfung, f.; -are, v. a. abgleichen, eben machen; planieren; ausgleichen; aus dem Wege räumen, beseitigen; niederreißen, schleifen; - un dubbio, einen Zweifel lösen; - mattoni, Ziegel streichen; - un monte, einen Berg abtragen; - la pasta, den Teig aufröhlen; - una tavola, ein Brett abhebeln; - la via, den Weg bahnen; der Erde gleich machen.

Spianat-a, f. -o, m. ebener Platz, breiter Spaziergang; Glacis, n.; Esplanade, f.; Brachfeld, n.; (arch.) Hochplan, m. Freistell, f.; -ojo, m. Treibholz (der Bäder); Mangelholz, n.; Stadthammer, Strohhammer, Breithammer, Schließhammer, m.; -ore, m. Abgleicher, Planier, Schanzgräber, m.; -ura, f. Abgleichung, Ebenmachung, f. Planieren, n.

Spianazione, f. v. spianamento.

Spiano, m. (v. spianata), Niederreißung, Ebenmachung, f.

Spiant-amento, m. Niederreißen, Schleifen, Verwüsten, Zugrundeichten, n.; -amondi, m. Aufschneider, Pfahler, m.; -are, v. a. von Grund aus zerstören, schleifen, niederreißen; austrotten, ausreissen, vertilgen; -arsi, v. r. an den Bettelstab geraten; -atore, m. Niederreißer,

Berstorfer, *m.*; **-azione**, *f.* -o, *m.*
Berstören, *n.* Untergang, *m.*; dar lo
spianto, zu Grunde richten, zerstoßen.
Spia-re, *v. a.* pionieren, aus-
 fundigsten; aufpassen; **-atore**, *m.*
Spion, Fundigster, *m.*; **-atrice**,
f. Spionin, Fundigsterin, *f.*
Spiatell-are, *v. a.* frei heraus
 sagen, frei von der Leber reden, sich
 kein Blatt vor den Mund nehmen;
-atamento, *adv.* frei heraus, ohne
 Rücksicht, ungeheut, ohne Rücksicht-
 nahme.
Spiazza-ata, *f.* leerer, freier Platz,
m.; Richtung (im Walde), *f.*; -o, *m.*
 Ort, *m.* Stelle, *f.* freier Platz.
Spica, *f.* Ähre, *f.*; **-celtica**, *f.*
 (bot.) Spieße, Harde, *f.* celtischer Bal-
 dian; **-nardi**, *m.* (farm.) Spieße-
 narbe, *f.*; **-re**, *v. n.* schoffen.
Spicac-ciolo, *agg.* zerbrechlich;
 mandorle spicac-ciolo, Kirschman-
 deln, *f. pl.*; **-amento**, *m.* Lös-
 machen, Abmachen, Abbrechen, *n.*;
-ante, *agg.* abmachend, lösmachend;
 in die Augen fallend, glänzend, schim-
 mernd; **-are**, *v. a.* lösmachen, ab-
 machen, abtrennen, absondern, ab-
 brechen; **-le parole**, die Wörter
 deutlich aussprechen; **-sali**, Springe
 machen, Kapriolen machen; **-**, *v. n.*
 in die Augen fallen, hervorleuchten,
 glänzen; sehen lassen, sich ausneh-
 men; **-arsi**, *v. r.* losgehen, ab-
 gehen, abbringen, sich vom Kerne
 lösen; **-da un luogo**, einen Ort
 verlassen; **-atamento**, *adv.* auf eine
 hervorleuchtende Art, auffallend; **-ato**,
agg. lösmachend, lösegegangen, ab-
 gesprungen; deutlich ausgedrückt, betont.
Spicchi-o, *m.* Schiffe (von der
 Zwiebel); Knoblauchzehen, *f.*; Viertel
 (einer Birne &c.), *n.*; **a -**, schiefen-
 weise, in Vierteln; **-di petto**,
 Bruststern, *m.*; vedere per spicchio,
 nur auf einen Blick sehen; **-uto**,
agg. schiefstich, schuppenförmig.
Spicci-are, *v. a.* deutlich aus-
 sprechen, vernehmlich sprechen; **-**,
v. n. hervorquellen; herauspringen; sig-
 schnell hervorbringen, hervorfüren;
 sich salen; **-arsi**, *v. r.* sich befehlen-
 nigen, sich fördern, sich tummeln.
Spicciato, *m.* Pfahlwerk, *m.*
Spicciatojo, *m.* Kristerlamm, *m.*
Spicciolare, *v. a.* abmachen, ab-
 lösen, auseinanderreißen.
Spiccinare, *v. a.* klein machen,
 verkleinern.
Spiccio, *agg.* schleunig, eilig;
 andare per la spiccola, sich kurz
 fassen.
Spicciol-are, *v. a.* vom Stiele
 abmachen; abspalten, abspülen; zer-
 rupfen, zerplüden, abbeeren; in
 kleine Münze umwechseln; **-ata-
 mento**, *adv.* einzeln; rückweise,
 Stück für Stück, abgetrennt; **-ato**,
part. zerstückt; vom Stiele abge-
 macht, abgetrennt, abgebrochen, ab-
 gesplüßt; einzeln, getrennt; zerstückt;
alla spicciolata, *adv.* einzeln.
Spicciolo, *m.* Scheidemünze, *f.*
 kleines Gelb.

Spicco, *m.* Hervorsteheinen, *n.*
 Abstich, *m.* Hervorstechen, *n.*; fare -
 sich gut ausnehmen; hervorstechen.
Spicci-glio, *m.* Ährenlese; *fig.*
 Nachlese, *f.*
Spicco, *m.* Pfeilspitze, *f.* Pfeil.
Spicocchi-are, *v. a.* laufen;
-arsi, *v. r.* sich laufen.
Spied-e, -o, *m.* Jagdspieß; Sau-
 spieß; Bratspieß, *m.*
Spiegabile, *agg.* erklärbar, er-
 klärlich.
Spiegac-ciamento, *m.* Befeck-
 sen, Bespritzen mit Tinte, *n.*; **-are**,
v. a. bescheiden, bespritzen, bescheiden.
Spieg-amento, *m.* Entfaltung,
 Ausbreitung; Erklärung, *f.*; **-are**,
v. a. entfalten, ausbreiten; ausspan-
 nen; *fig.* erklären, erörtern; **-arsi**,
v. r. sich entwickeln; sich erklären,
 sich auseinanderlegen; **-ativo**, *agg.*
 erklärend, erläuternd; **-ato**,
agg. ausgebreitet, offen, ausgepannt;
-atore, *m.* Erklärer, Erläuterer,
m.; **-atura**, *f.* Ausbreiten, Auf-
 schlagen, *n.*; Erklärung, Erörterung,
f.; **-azione**, *f.* Erklärung, Aus-
 legung, *f.* [zerknüpfen].
Spiegazzare, *v. a.* zerknüpfen.
Spiegiare, *v. a.* fleißig aus-
 pionieren, genau aufpassen.
Spiegha, *f.* Unbarmerzigkeit, Ge-
 fühllosigkeit, *f.*
Spiegh-arsi, *v. r.* hartherzig wer-
 den, grausam werden; **-atamento**,
adv. unbarmerzig, grausam; **-atez-
 za**, *f.* Unbarmerzigkeit, Grausam-
 keit, *f.*; **-ato**, *agg.* unbarmerzig,
 grausam, gefühllos; **-oso**, *agg.* grim-
 mig, unbarmerzig; gottlos.
Spiegrare, *v. spettrare*.
Spiffer-are, *v. a.* ausplaudern,
 ausplaudern; improvisieren; -o, *m.*
 Winibot, *m.*
Spiga, *f.* Ähre, *f.*
Spigac-citica, *v. spicac-citica*.
Spiganardi, *v. spicanardi*.
Spig-are, *v. n.* schoffen; **-ura**,
f. Schoffen (des Getreides), *n.*
Spigion-amento, *m.* Leerstehen
 einer Wohnung, *n.*; **-are**, *v. a.* nicht
 vermieten.
Spigliat-ezza, *f.* Hurtigkeit,
 Schnelligkeit, Fertigkeit, *f.*; -o, *agg.*
 flink, gewandt.
Spig-n-are, *v. a.* stoßen, fort-
 stoßen; austreiben; schieben; treiben,
 antreiben; verwischen, auslöschen;
-arsi, *v. r.* sich drängen; **-imento**,
m. Fortstoßen, *n.* Stoß, *m.*; Trei-
 ben, *n.* Zrieb, *m.*; **-itore**, *m.* Schie-
 ber, Stößer, Treiber, Antreiber, *m.*;
-itrice, *f.* Treiberin, Antreiberin, *f.*
Spigo, *m.* (bot.) Spieße, *f.* Daven-
 bel, *m.*
Spigol-amento, *m.* Ährenlesen,
n.; **-are**, *v. a.* Ähren lesen; stop-
 peln; **-atore**, *m.* Ährenleser, Stopp-
 peln, *m.*; **-atura**, *f.* Nachlese, Stopp-
 peln, *n.*; **-istra**, *f.* Ährenleserin;
 Beschwester, *f.*; **-istro**, *agg.* schei-
 nfromm, scheinheilig; **-**, *m.* Schei-
 nheilige, Frömmler, Pietist, *m.*
Spigola, *m.* Esche (am Fische &c.),

Kante, *f.*; (arch.) Schlussstein, Trag-
 stein; Rain, *m.*
Spigone, *m.* Cardekenne, *n.*
Spigoso, *agg.* voll Ähren.
Spillaccherare, *v. a.* die Wolle
 leiten, die Wolle reinigen.
Spillaggio, *m.* Nadelgeld, *n.*
Spillancola, *f.* (nat.) Ährenstich,
 Raubarich, *m.*
Spill-are, *v. a.* (ein Fass) an-
 stechen, anzupfen, anbohren; *fig.* auf-
 schnappen, erhörchen; **-**, *v. n.* ablau-
 fen, überlaufen; **-atura**, *f.* An-
 stechen, Anzapfen (eines Fasses), *n.*
Spill-etta, *f.* Nadeln, *f.*; **-ettajo**,
m. Nadel, *m.*; **-etto**, *m.* Nadel-
 stecknadel, *f.*; **-iera**, *f.* Nadel-
 stiche, *f.*; **-o**, *m.* Stecknadel, *f.*;
 Zwidbohner, Fagbohner, *m.*; kleines
 Loch, *n.* Öffnung, *f.*; *fig.* Fieb, Fieb,
m.
Spilluzzic-amento, *m.* Knau-
 peln, *n.*; Knaupeln, *f.*; **-are**, *v. n.*
 klabben, abknäupeln; *ech* spilluzzicia
 non dignu, *prov.* wenig ist auch
 etwas; **-o**, *adv.* ein bißchen auf
 einmal, plötzlich, plötzlich, läpp-
 erweise; *dire a -*, mit Mühe heraus-
 bringen. [*f.*]
Spillone, *m.* Brosche, Busenadel,
m.
Spilonca, *f.* Höhle, *f.* [erei, *f.*
Spilorceria, *f.* Knäueler, Knau-
 pel, *m.*
Spilorcio, *agg.* knäuelig, knäu-
 lertig, fleißig; **-m. Knäuel, Knau-
 ler, *m.*
Spilunca, *f.* Höhle, Kluft; Spe-
 lunke, *f.* Raubnest, *n.*
Spilungone, *agg.* hochbeinig, lang
 und bager; **-**, *m.* langer, bagerer
 Mensch; Vogelstange, *f.*; Storch, *m.*
Spinacciare, *v. a.* aufschütteln
 (das Federbett).
Spina, *f.* Dorn, Stachel, *m.*;
 Gräte, *f.* Rückgrat, *n.*; Spindel, *f.*;
 Lohesien, *n.*; Bapfen, Bapfen (am
 Fasse); Überstich, Hinterstich (beim
 Nähen); Abzug, *m.* Öffnung in der
 Gießform, *f.*; **-alba**, (bot.) Weiß-
 dorn, *m.*; **-cervina**, (bot.) Schleh-
 dorn, *m.*; **-gladica**, (bot.) Zuden-
 dorn, *m.*; **-magna**, (bot.) Schwarz-
 dorn, *m.*; non avere nè -, nè osso,
prov. keine Schwierigkeiten haben,
 ganz leicht sein.
Spinace, *m.* (bot.) Spinat, *m.*;
 spinaci freschi, *pl.* Spinat, Spinat,
m.; fare come gli spinaci,
 seinem Kopfe folgen.
Spinajo, *m.* Dornbusch, *m.*
Spinale, *agg.* vom Rückgrat,
 zum Rückgrat gehörig; midolla -,
 Rückenmark, *n.*
Spinapese, *a -*, *adv.* bald hier-
 hin, bald dorthin; tessuto a -,
 gestöpert.
Spinare, *v. a.* mit Dornen ste-
 chen, stechen. [*m.*]
Spinarella, *f.* (nat.) Stachelstich,
Spincervino, *m.* (bot.) Zuden-
 dorn, *m.*
Spinella, *f.* (veter.) Rappom
 (Krankheit der Pferde), *m.*
Spinello, *m.* (nat.) Dornhai, *m.*
Spineto, *m.* Dorngebüsch, *m.*
 Dornbusch, *m.***

Spinett-a, *f.* eine Art seidener Kransen; **Spinett** (Instrument), *n.*; **-ajo**, *m.* Kransenwirter, *m.*
Spingard-a, *f.* Mauerbrecher; **Böller**, *m.*; **-ata**, *f.* Schuß mit dem Böller, *m.*
Spingardella, *f.* Doppelhafen (Feuergewehr), *m.* [Fein]
Spingare, *v. n.* strampeln, gap-
Sping-ere, *v. spignere*; **-lmento**, *m.* Fortstoßen, Fortschieben, *n.* Stoß, Schub, *m.*
Spinite, *f. (med.)* Rückenmarksentzündung, *f.*
Spino, *m.* Dornstrauch, *m.* Hede, *f.*; (anat.) Rückgrat, *n.*; **-bianco**, (bot.) Weißdorn, *m.*; **-nero**, (bot.) Schwarzdorn, *m.*; **stare** in su gli spini, *prov.* wie auf Kohlen stehen
Spinola, *f.* kleiner Dorn
Spinosa-tà, *f.* Dornigkeit, Stacheligkeit; *fig.* Schwierigkeit, *f.*; **-o**, *agg.* bornig, stachelig; *fig.* mißlich, bedenklich, schwierig, gefährlich, vertriehlich; *-, m.* (anat.) Igel, *m.*
Spinta, *f.* Stoß, Schub, *And.*, *m.*; **andare a spinte**, schubweise gehen; **dare la - ad uno**, jemandem einen Stoß versehen
Spinto, *part. v.* spignere
Spintone, *m.* starker Stoß
Spinuzza, *f.* kleiner Dorn
Spionbare, *v. a.* das Bei loß machen; *fig.* losreißen, einreißen, umfützen; *-, v. n.* sehr schwer sein, schwer auflegen, schwer wiegen
Spionbiare, *v. a.* mit der Sonde untertuchen
Spionciolo, *m.* schändlicher Spion
Spione, *m.* Espion, *m.*
Spioneria, *f.* Spioniererei, Spähererei, *f.*
Spion-ere, *v. n.* aufhören zu regnen, austreten, sich abregnen; **-lmento**, *m.* Nachlassen des Regens, *n.*
Spipola, *f.* (nat.) Wiesenlerche, *f.*
Spippolare, *v. a.* aus dem Kopfe singen, dudeln; *rein* von der Beber weg reden
Spira, *f.* Schneckenlinie, Spirallinie, *f.* Schneckenwinde, *n.*; (geogr.) Speier, *n.*
Spir-abile, *agg.* atembär; fähig zu atmen; **-acolo**, *m.* äglio, *m.* Zugloch, Luftloch, *n.*; *fig.* kleine Anzeige, *f.* Ausweg, *m.*; **-aculo**, *m.* göttliche Eingebung
Spirale, *agg.* schneckenförmig; *-, f.* Schneckenlinie; Spiralfeder, *f.*
Spir-amento, *m.* Atmen, *n.* Hauch, *m.*; **-ante**, *part.* atmend; sterbend; zu Ende gehend, ablaufend; **-are**, *v. a.* e *n.* wehen, leise wehen; Atem holen, Atem schöpfen; hauchen; zu Atem kommen; sich erholen; ausatmen, ausdünsten; einfließen, eingeben, einfließen; Wind haben, spüren, wahrnehmen; zu Ende gehen, ablaufen, verlaufen; verfallen sein; den Geist aufgeben, verschenden; sehnlich verlangen, lästern, gelästern; **-dolcezza**, *f.* Sanftmut äußern; **-fuooco e flamma**, ganz Feuer und

Flamme sein; **-atore**, *m.* Eingebor, Einflüsterer, *m.*; **-azione**, *f.* Atmen, Hauchen, *n.*; Atem, *m.*; Eingebung, Begeisterung, Inspiration; Anzeige, *f.*
Spisese, *agg.* speierisch; *-, m.* Speierer, *m.*
Spiritiacolo, *m.* böser Dämon
Spiritale, *agg.* geistig; geistlich; fromm, religiös
Spirit-amento, *m.* Belesenheit, *f.*; **-are**, *v. n.* vom Teufel belesen sein; wie ein Belesener wüten, toben; in Angst und Furcht sein; **-atamento**, *adv.* wie ein Belesener, belesen; **-ato**, *agg.* vom Teufel belesen; toll; verrückt; schwärmerisch, begeistert; *a prete pazzo popolo -*, *prov.* auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil
Spirit-o, *m.* Geist; Verstand, *Wiß*, *m.* Einsicht, *f.*; Gemüt, *n.* Sinn, *m.* Gesinnung; Absicht, *f.*; Herz, *n.*; Atem; Lebensgeist, *m.* Lebenskraft; Begeisterung; Entzündung; Offenbarung; *Essenz*, *f.* (gram.) Spiritus; *Polstergeist*, Dämon, *m.*; **dello -**, *wichtiger Kopf*; **-forte**, starker Geist, Freigeist, *m.*; **uomo di -**, Mann vom Geist, wichtiger Mensch, *m.*; **darsi allo -**, sich der Gottesfurcht ergeben; **render lo -**, den Geist aufgeben; *scongiurare gli spiriti*, Geister beschwören; **-osamento**, *adv.* geistreich, geistvoll; **-osanto**, *m.* heiliger Geist; **-osità**, *f.* geistiger Gehalt (eines Getränkes); **-oso**, *agg.* geistig; geistreich, wichtig, feuerig; kräftig, stark; **-uale**, *agg.* geistig, unkörperlich; geistlich, fromm, religiös, andächtig; *padre -*, Weichtäter, *m.*; **-ualismo**, *m.* Spirituallismus, *m.*; **-ualista**, *m.* Spirituallist, *m.*; **-ualità**, *f.* Geistlichkeit, Geisteseligkeit, Frömmigkeit, *f.*
Spiritualiz-amento, *m.* Geistigmachung, Vergeistigung, *f.*; **-are**, *v. a.* geistig machen, vergeistigen; **-arsi**, *v. r.* geistig werden
Spiritualista, *m.* Spiritist, Geistesbeschwörer, *m.*
Spiro, *m.* Hauch, Atem; Geist, *m.*
Spirto, *v.* spirito
Spitama, *f.* Spanne, *f.*
Spiuma, *f.* - d'argento, Silberglätte, *f.*
Spiumacel-are, *v. a.* (das Federbett) aufschütteln; **-ata**, *f.* Schlag mit der flachen Hand auf das Bett, um es aufzulockern
Spiumare, *v. a.* kupsen, die Feder ausrupfen; (die Betten) aufschütteln. [Fuchser, *m.*]
Spizaca, *m.* Knauf, Fiering
Spizac-are, *v. a.* nasfen, Inabern; piden; **-atura**, *f.* (stamp.) schlechter Abdruck, unvollkommener Abzug
Spizzico, **spizzicone**, *adv.* a *-, nach und nach*, langsam
Spiancologia, *f.* Lehre von den Eingeweiden, *f.*
Spebeire, *v. a.* aus dem Pöbel hervorzuziehen, gestittet machen, bilden.

Splend-ente, *agg.* leuchtend, schi-nend, glänzend; *fig.* prächtig, herrlich; **-entemete**, *adv.* glänzend; prächtig, herrlich; **-ere**, *v. n.* glänzen, leuchten, scheinen; **-idozza**, *-idità*, *f.* Glanz, *m.* Pracht, *f.*; **-ido**, *agg.* glänzend, leuchtend, schimmernd; prächtig, prachtvoll, herrlich; *splendida miseria*, glänzendes Elend; *essere -*, freigebig sein, spenden sein; **-lmento**, *-ore*, *m.* Glanz, Schimmer, *m.* Pracht, *f.* Glanz; Ruhm, *m.*; *Stattlichkeit*, *f.* Ansehen, *n.*; *vivere con splendore*, prächtig leben, auf einem hohen Fuße leben
Splen-o, *m.* (anat.) Milz, *f.*; (med.) Milzsucht, *f.* Splen, Lebensüberdruß, *m.*; **-ético**, *agg.* (med.) milzsuchtig; gut wider die Milzsucht; **-leo**, *agg.* (anat.) zur Milz gehörig
Spiloratore, *m.* Auspäher, Ausfundschafter, *m.*
Spóchi-a, *f.* Hochmut, Stolz, *m.*; **-oso**, *agg.* hochmütig, stolz
Spogest-are, *v. a.* die Gewalt nehmen, der Herrschaft berauben; **-arsi**, *v. r.* die Gewalt niederlegen, der Herrschaft entgehen; **-ato**, *agg.* der seine Gewalt niedergelegt hat; ohnmächtig, kraftlos; kühnlich, ungestüm, zügellos
Spódio, *m.* schwarz gebranntes Eisenstein, *n.*; Zinkasche, *f.*
Spookarsi, *v. r.* der Dichtkunst entgehen
Spogli-a, *f.* ausgezogene Kleidung, *f.* abgelegte Kleider, *n. pl.*; *Deute*, *Bebedung*; Hüße, *f.* Balg, *m.* Haut; *Schale*; *Deute*, *f.* Raub, *m.*; *la - mortale*, die sterbliche Hülle; **-aglione**, *f.* **-amento**, *m.* Ausziehung, Ablegung; Entblößung; Entziehung; *Deute*, *f.* Raub, *m.*; **-are**, *v. a.* entkleiden, ausziehen; entziehen, ausplündern; abheben; ablegen, niederlegen, verlassen; **-arsi**, *v. r.* sich auskleiden, sich ausziehen; **-atojo**, *m.* Auskleidezimmer; Absteigequartier, *n.*; kleines, einfaches Landhaus; **-atore**, *m.* Dieb, Räuber, *m.*; **-atura**, *f.* Ausziehung; *Veraubung*, *Entblößung*, *f.*; **-azza**, *f.* Tracht Schläge (auf den bloßen Körper); *Ausplünderung*, *Veraubung*, *f.*; **-azzato**, *agg.* halb ausgekleidet
Spoglio, *m.* Gerätschaft, *f.* Gepäck, *n.* Kleider, *n. pl.*; *Deute*, *f.* Raub, *m.*; *Sammlung*, *f.* *Excerpt*, *n.*
Spola, *f.* (teaa.) Weberklopfen, *n.*
Spoletto, *m.* (geogr.) Spoletto, *n.*
Spoletta, *f.* (mar.) Brandböhre, *f.*; *Bränder* (einer Bombe), *m.*
Spoletto, *m.* (teaa.) Seele (im Weberklopfen), Weberklopfen, *f.*
Spollitiare, *v. n.* politisieren, über Politik sprechen
Spollastrare, *v. n.* schmarnen
Spollon-are, *v. a.* (agr.) die unnützen Schößlinge abschneiden, den Weinstock beugen; **-atura**, *f.* (agr.) Beugen des Weinstocks, *n.*
Spolp-amento, *m.* Abmachen des Fleisches, *n.* Entfleischung; *fig.* Abzehrung, *f.*; **-are**, *v. a.* das Fleisch

abmachen; fig. auslaugen, entfräften, unfruchtbar machen; -arsi, v. r. hager werden, abfallen; -ato, part. e agg. entfleischt; mager, abgezehrt; des Seintigen beraubt; entblößt; -o, agg. abgezehrt, sehr hager; nährlich verbleibt.

Spoltiglia, f. Ruspulver, n. **Spoltis-arsi, -irsi, -onirsi, v. r.** die Faulheit ablegen.

Spolveramuro, m. Rump, Lauge nichts, m.

Spolverare, v. a. abstäuben, den Staub abmachen; fig. durchstäubern, durchsuchen; -o, v. n. zerstäuben, zu Staub werden.

Spolverezze-amento, m. Ruspulvern; Bestreuen mit Pulver, Bestäuben, n.; -are, v. a. pulverisieren, zu Staub machen; mit Pulver bestreuen; (plu.) durchstreichen, durchbauen, durchstäuben; -arsi, v. r. zerstäuben, zu Staub werden; -o, m. Staubebeutel, m. Säcken mit Kohlenstaub zum Durchbauen, n.

Spolverin-a, f. Staubmantel, m.

-o, m. Hubermantel; Staubregen, m.

Spolverizzare etc., v. spolverizzare etc.

Spolvero, m. Muster zum Durchbauen; Staubmehl, n.

Sponda, f. Brustwehr, Brüstung, f. Geländer, n. Rand, m.; Bande (am Willard), f.; -d'un fiume, Uferand, m.; -del letto, Bettgestell, n.

Spondaggio, m. Uferzoll, m.

Spongale, n. Dammgelb, n.

Spondaco, agg. (poes.) spon-

däclich. [m.]

Spondeo, m. (poes.) Sponbäus,

Spondilo, m. (anat.) Wirbelbein

im Händglat, n.

Sponga, f. Badeschwamm, Wasch-

schwamm, m. [weicher Lortz]

Spongata, f. eine Art sehr feiner

Spongoso, agg. schwammicht,

pelzig, porös.

Spongite, f. Schwammgewächs,

n. verfeinerter Schwamm.

Sponimento, m. Auslegung,

Erklärung, f.; -itore, m. Ausleger,

Erklärer, m.

Spons-a, f. Braut, f.; -ale, agg.

ehelich, zur Ehe gehörig; sponsali,

m. pl. Verlobung; Hochzeit, Trauung;

Ehe, f.

Sponsalizi-a, f. -o, m. Ver-

lobung, f. Verlobnis, n.; -o, agg.

zur Verlobung gehörig; ehelich; anello

-, Verlobungsring, m.

Sponso, m. Bräutigam, m.

Spontan-amente, -amente,

adv. freiwillig, von freien Stücken;

-elta, f. Freiwilligkeit, Ungezwun-

genheit, f.; -eo, -o, agg. freiwillig,

ungezwungen.

Spontan-ata, f. Stoß mit einem

Spontan, m.; -e, m. Spontan, m.

Spopol-are, v. a. entvölkern;

-arsi, v. r. entvölkert werden, ent-

blößt werden, veröden; -ato, agg.

entvölkert; -azione, f. Entvölke-

rung, f.

Spopol-amento, m. Entvölkern,

n. Entziehung der Milch, f.; -are, v. a. (ein Kind) entvölkern.

Spodal-i, f. pl. (geogr.) die Spodraden, sporadischen Inseln; -lco, agg. sporadisch.

Sporo-amento, avv. säuflisch, schmutzig, unfähig, garstig, häßlich, schändlich; -are, v. a. beschmutzen, beschmierern; fig. beflecken; entehren, schänden. [tecei.]

Sporcheria, f. Sauerei, Unflut,

Sporchezza, v. sporezia.

Sporficcare, v. a. beschmutzen.

Sporo-izia, f. Sauerei, Schwei-

nerzi, Unfluterei, f. Schmutz, m.;

-o, agg. säuflisch, unfähig, schmutzig,

schmierig; garstig; fig. unzüchtig, zö-

gig; (com.) brutto; parole sporche,

pl. Joten, f. pl.; peso -, m. Brutto-

gewicht, n.; rosette sporche, f. pl.

(com.) Bruttoeinnahme, f.

Sporg-ente, agg. hervorgehend,

hervorragend, hervorstechend; -enza,

f. Hervorragen, Vorspringen, n.;

-ere, v. a. hervorstecken, vor-

strecken; -, v. n. e -ersi, v. r.

nach vorn ragen, hervorstecken, ab-

stehen; einen Bauch haben; -imen-

to, m. Hervorragung, f.; Bauch

(einer Mauer etc.), m.

Spo-rre, v. a. absehen, ablegen,

weglegen; auslegen, erklären; vor-

stellen; vortragen; der Gefahr aus-

legen; zur Welt bringen; -rsi, v. r.

sich der Gefahr auslegen; sich an-

bieten.

Sporta, f. Korb, Sandkorb, m.

Sportare, v. n. vorstehen, her-

ausstehen, vortragen.

Sportella, f. Handkörbchen, n.

Sportellare, v. a. das Körbchen

aufmachen.

Sportello, m. Pforte, Thorpforte;

Schranktür, f.; Kutschenschlag, m.;

kleine Öffnung; stare a -, Feier-

abend haben; dormire cogli occhi

a -, mit halbgeschlossenen Augen

schlafen. [nes Rörchen]

Sport-icella, -icelluola, f. klei-

Sporto, m. Vorprung, Mauer-

vorprung; Erker, m.; -, part. v.

sporgere. [f. pl.]

Sportula, f. Sporteln, Gefäßlein,

Sposa, f. Verlobte, Braut; Neu-

vermählte, Gattin, f.; dare -, zur

Ehe geben, zur Frau geben; fare

come la -, wieder umkehren; me-

nare la -, die Braut heimführen;

al mulino ed alla - manca sempre

qualche cosa, proz. an Mühlen und

Weibern ist immer etwas auszu-

bessern.

Sposalizi-a, f. -o, m. Verlo-

bung; Hochzeit, Trauung, f.

Spos-amento, m. Heiraten, n.

Heirat, f.; -are, v. a. abgehen,

niederlegen; sehen, stellen; verloben;

heiraten; verheiraten; -arsi, v. r.

sich verloben; sich verheiraten, sich

verheiraten; -erocio, agg. zur

Hochzeit gehörig; hochzeitlich; ehelich;

letto -, Ehebett, n.; -eresoo, agg.

ehelich; -ina, f. Bräutchen, n. junge

Gattin.

Sposit-ivo, agg. erklärend, er-
läuternd; -ore, m. Ausleger, Er-
klärer, m.; -rice, f. Auslegerin,
Erklärerin, f.

Spozione, f. Erzählung; Er-
läuterung, Auslegung, Auseinander-
setzung, f.

Sposo, m. Verlobte, Bräutigam;
Neuvermählte, Gatte, Gemahl, m.

Sposs-are, v. a. entfräften, ab-
matten, schwächen; -arsi, v. r. sich
erschöpfen, sich schwächen; -atamen-
to, avv. kraftlos, schwach; über-
mäßig, gewaltig, heftig; -atello,
agg. etwas schwach, etwas matt;
-atezza, f. Mattigkeit, Kraftlosig-
keit, f.; -ato, agg. schwach, entfrät-
tet, kraftlos.

Spossedere, v. a. aus dem Be-
sitz vertreiben, besopiederen.

Spoust-amento, m. v. spoustatura;

-are, v. a. wegstellen, wegrücken;

-arsi, v. r. sich verrücken; von der

rechten Stelle abweichen, den Posten

verlassen, den Platz verändern; -atu-

ra, f. Verrückung, Veränderung des

Platzes, Veränderung; unrechte Lage

(in der Musik), f.

Spousto, part. v. sporre.

Spoust-are, v. spoustare.

Spoust-are, v. a. aus dem Brun-

nen ziehen, herausziehen.

Spoung-a, f. Querschloß, n. Quer-

stange, f. Riegel, Schlagbaum, m.;

Spoung-e, f.; -are, v. a. verammeln,

verriegeln, verriegeln, befestigen;

tüchtig zuschlagen; -oalei, ausschla-

gen (von Pferden etc.); -ato, part.

verammelt, verriegelt, vergeschlossen;

mit Spoungen verziert; -atura, f.

Verriegeln, Verammeln, Verriegel-

sen, n.

Spoung-hetta, f. Riegel, m. kleine

Querstange; Benommenheit des Kop-

fes, f.; -di finestra, Fensterwir-

bel, m.

Spoung-icare, v. a. (ein Haus)

nicht mehr besuchen.

Spoung-are, v. f. sprazzo; -are,

v. a. bespritzen, besprengen; fig.

sprenkeln, -o, m. Spritz, m. Be-

sprengung, f.; Wische, Wenige, n.

Spoung-a, m. (geogr.) Spree, f.;

-ano, agg. Selva Spounga, f. Spree-

wald, m.

Spoung-amento, m. Durchbrin-

gung, Verdrängung, f.; -are, v. a.

a. verdrängen, verdrängen; -atore, m.

Verdränger, Präst, Vergewer,

m.; -atrice, f. Verdrängerin,

Prästlerin, f.; -atura, f. Verdrän-

gung, Verdrängung, f.

Spoung-icare, v. a. herabstürzen,

einstürzen, zu Grunde richten.

Spoung-evole, agg. verächtlich, ge-

ringidisch, schlecht.

Spoung-amento, m. Verachtung,

Verächtlichkeit, f.; -are, v. a. ver-

achten, verachten; -atore, m.

Verächter, Verächter, m.; -atrice,

f. Verächterin, Verächterin, f.;

-evole, agg. verächtlich, gering-

idisch, schlecht; -o, m. Verachtung,

Verächtlichkeit, f.

v. n. herborstommen, aufgehen, keimen; herbrochen (von Sonnenstrahlen); zum Vorschein kommen; herborragen, herausstehen; entschüpfen; -arsi, v. r. stumps werden; -ato, agg. abgeklippt, abgekluppt; abgeklippt; stumpf; aufgeblüht, aufgebrochen; -atura, f. Abklippen, Aufklippen, Abklippen, Abklippen; Abklippen, f. Zigarrenabschnitt, m.; junges Laub; Unsehen (der Hörner zc.), n.

[wegnehmen.]

Spuntellare, v. a. die Stützen
Spunto, agg. bleich, blaß, verblichen, faßl; -, m. Stich, m. Säure des Weins, f.

Spuntolato, f. Stoß mit dem Sponton; fig. Stichwort, n. Stichwort, f.

Spuntone, m. Sponton, m. Enspunzeochl-are, v. a. anspornen, antreiben, anstacheln; -ata, f. Etage, m. Reizung; Herausforderung, f.; -ato, part. angepörrt, angepörrt, angereizt.

Spuola, f. (teza.) Schüle, m. Weberstücken, n.

Spupill-are, v. a. münbig machen; -ato, agg. münbig, volljährig.

Spurare, v. a. reinigen, säubern, säubern.

[reinlich, unflätig.]

Spuceido, agg. schmutzig, un-

Spurgamento, m. Reinigung,

Säuberung, f.; -are, v. a. reinigen,

säubern; auswerfen, auspuden;

-arsi, v. r. sich reinigen; sich räus-

pern; -azione, f. Reinigung, Sä-

uberung, f.; -o, m. Reinigung, f.;

Auswurf, Speichel, m.; Räusperrn, n.

Spuio, agg. unedigt; unehelich.

Spuciach-are, v. a. anpeien,

anpuden; -, v. n. e. -arsi, v. r.

besändig spuden, immer speien;

-era, f. Spundnapf, m.

Sputacchio, -aggio, m. Spei-

chel, Auswurf, m.; -apepe, m. e. f.

der über die immer beständige Reden

führt, Bästern, n.; -aperle, m.

Küßling, Superfluge, m.; -are, v.

a. speien, spuden, auswerfen; fig.

mit Gewalt werfen, herausstehen;

-bottoni, Schimpfen, Schimpfen

stoßen; -senno, den Küßling pie-

len, superflug thun; -tondo, sich

breit machen, sich brüsten, vornehm

thun; sputarsi nelle mani, es sich

hauer werden lassen; sich alle Mühe

geben; -assenno, m. Küßling, Su-

perfluge, namenslose Mensch, m.;

-atondo, m. Großthier, m.; -azic-

chero, m. überflutender, süßlicher

Mensch, Süßling, m.; -o, m. Spei-

chel, m.

Spazzare, v. n. stinken.

Squaccher-a, f. dünner Rot; a

-, auf fremde Unkosten; -are, v. n.

den Durchfall haben; -o, v. a. fig. in

Eile abmachen, einschleudern; -ata-

mente, avv. unmäßig, unanständig,

ungebürlich; ridere -, aus vollem

Laße lachen; -ato, agg. maßlos;

unmäßig, unanständig, ungebürlich.

Squacquera etc., v. squacchera

etc.

Squadernare, v. a. durchblättern (ein Buch); genau befehen; begaffen; aufsperrn, aufreißen; offenbaren, eröffnen, zeigen, herausholen, herausziehen, hervorziehen.

Squadra, f. Winkelmaß, n. Schmiege, f.; Schwadron, n.; Schwadron, Section, f.; Haufen Leute, m. Rote, f.; a -, Winkelrecht; fuor di -, schief, nicht gerade; essoro fuor di -, sich nicht schiden, unpassen sein; uscir di -, über die Schnur hauen, zu weit gehen; -ante, m. Quadrant, m. Zifferblatt, n.; -are, v. a. nach dem Winkelmaße abmessen, rechtwinklig machen; vieredig machen, abtanten; genau abmessen; mit den Augen messen, genau befehen, von oben bis unten befehen; zerreißen; -atore, m. Unterfucher; Steinmetz; Winkelmesser, m.; -atura, f. Bearbeitung nach dem Winkelmaße; Winkelmessung, f. Viered, n. Quadratur, f.

Squadriglia, f. Trupp Soldaten, m. Quadrille, f.

Squadro, m. Messen mit dem Winkelmaße, n.; Meerengel (Fisch), m.

Squadron-are, v. a. in Schwadronen teilen; -arsi, v. r. sich in Schwadronen abtheilen, sich schwadronenweise in Reihe und Glied stellen; -e, m. Schwadron, f.; -ista, m.

der eine Gesellschaft zusammenbringt.

Squadraccia, f. Richtigkeit, n.

Squagliamento, m. Auflösung,

Zerschmelzung, Berührung, f.; -are,

v. a. zerzhmelzen, flüssig machen, zer-

lassen; zerthören; -arsi, v. r. zer-

zhmelzen, zergehen; sich zerzhören.

Squala, f. (bot.) Gräbunge, n.

Squallid-ezza, f. Bläßheit, Bläß-

se, f.; -o, agg. bleich, blaß; fig.

düster, düster, traurig, schauerboll;

wüste.

Squallone, m. Totenblässe, f.

Squalo, m. (nat.) Haiisch, m.

Squam-a, f. Schuppe; fig. Schale,

Rinde, f.; -are, v. a. abschuppen;

-igero, agg. schuppig; -o, m.

Schuppe, f.; -oso, agg. schuppicht,

beschuppig; fig. rindig, fruchtig.

Squarelacuori, f. Buhlerin, f.

Squarel-amento, m. Zerreißen,

n.; Riß, m.; -are, v. a. zerreißen,

zerreißen, zerthören; zerthören;

fig. aufmachen.

Squarciasacco, avv. a -, über-

voll, im Übermaße; von der Seite.

Squarci-ata, f. Riß, Fieb, m.

Fiebwunde, f.; -ato, part. zerreißen;

zerzert; abgeondert; fig. zu Grunde

gerichtet; -atore, m. Zerreißer, Zer-

stücker, Zerzeher, m.; -atura, f.

Zerreißung, f.

Squarcina, f. Säbel, Palasch, m.

Squarolo, m. großer Riß, großer

Schnitt, m. Schramme, f.; abgebro-

henes Stüd.

Squarcione, m. Aufschneider,

Prähler, m. [schmutzig.]

Squarquojo, agg. unflätig,

Squartamento, m. Viertelung, f.

Squartanato, agg. (im Scherze) vom viertägigen Fieber befreit.

Squartapiccioli, m. Knauser, Knider, m.

Squart-are, v. a. vierteln, vierteln; ausfällen; -o zero, auß genaueste berechnen, kniden, knauern; -ata, f. Viertelung, f.; fig. Verweis, m.; -atojo, m. großes Schlachtmesser; -atore, m. Viertelteil, Denker; Fleischer; Großbreder, Prähler, m.; -atura, f. Viertelung, f.; -o, m. Holzzeit, n. [f.]

Squasillo, m. Grimaße, Lierel,

Squasimodeo, m. (im Scherze)

Manilasse, Lasse, m.; -ant, beim

Himmel!

Squass-aforche, m. Waghals,

tolstüßner Mensch, m.; -amento,

m. Erthütterung, f.; -are, v. a.

erthütten, rütteln; -o, m. Stöß.

m. Erthütterung, f.

Squatrare, v. a. vierteln, viert-

teilen. [Leute, m. pl.]

Squararoli, m. pl. Schiffszimmer-

Squero, m. Schiffswort, n.

Squillbr-are, v. a. aus dem

Gleichgewicht bringen; -arsi, v. r.

aus dem Gleichgewicht geraten; -io,

m. Mangel an Gleichgewicht, m.

Squilla, f. Schelle, f. Glöbchen

(für Tiere), n.; Betglode (des Mor-

gens); Strabbe; (bot.) Meerzwiebel, f.

Squill-ante, agg. quiefend; bell-

klingend, schallend; -are, v. a. e.

erschallen lassen, werfen, schreibern;

-, v. n. hell klingen, klingen, schal-

len, einen durchdringenden Ton von

sich geben; quiefen; fig. schreien,

hervordröhnen, schnell fliegen.

Squilletto, m. Ividbohrrer; (nat.)

Laßentress, m.

Squillitico, agg. aceto -, Meer-

zwiebelseife, m. [m.]

Squillo, m. Klang; Ividbohrrer

Squintantico, m. (med.) Bräune-

franter, Rehlüchtiger.

Squinnanza, f. (med.) Bräune,

Rehlucht, f.

Squintern-are, v. a. durchblät-

tern; zerthören, in Unordnung brin-

gen; zerreißen; -un riso, ein Ge-

lächter ausschlagen; -ato, part.

zerthört, in Unordnung gebracht.

Squist-amente, avv. außerlesen,

vortrefflich; -ezza, f. Außerlesen-

heit, Vortrefflichkeit, f.; -issimo,

agg. sup. ganz außerlesen, höchst

vortrefflich; -o, agg. außerlesen,

ausgeleht, vortrefflich, vollkommen.

Squitirre, v. squitire.

Squitin-are, v. a. die Stimmen

fammeln; seine Wahlstimme abge-

ben; durch Stimmenmehrheit wählen;

-atore, m. der keine Stimme giebt,

Wähler, m.; -o, m. Wahlanschuß,

m. Wahlverammlung; Wahl durch

Stimmenmehrheit, f.

Squitire, v. n. klaffen, bellern,

bellern; wiheln, quiefen; zwischern,

pipen, schreien.

Squotolare, v. a. Flach brechen,

Flach schwingen.

Sradic-amento, m. Entwurze-

fung, Austrittung, f.; -are, v. a. mit der Wurzel ausziehen, austreten; -atore, m. Ausrotter, m.

Sragion-are, v. n. ohne Sinn und Verstand sprechen; -evole, agg. unvernünftig, vernunftlos.

Sregol-amento, m. Regellofigkeit, Unordnung, Unordentlichkeit, f.; -are, v. a. in Unordnung bringen, verwirren; -atamente, avv. unordentlich, regellos; -atezza, f. Unregelmäßigkeit; Unordnung; Unrichtigkeit, f.; -ato, agg. unordentlich, regellos, zerrüttet.

Sreverente etc., v. irreverente etc.

Srigidire, v. a. erweichen, die Steifheit nehmen.

Srotare, v. r. vom Rade gehen; fig. wieder zur Vernunft kommen.

Sruginare, v. a. den Rost abmachen; -o, v. n. den Rost verlieren.

Sia, f. questa.

Stabbacare, v. n. viel schnupfen.

Stabbi-are, v. a. pferchen; bängen; -o, v. n. im Pferde stehen; -o, m. Pferd; Dünger; -uolo, m. kleiner Misthaufen; Stall im Freien, m. Gelege, n.

Stabla, f. (geogr.) Stabla, n.

Stabli-o, agg. beständig, fest, dauerhaft; beni stabili, unbewegliche Güter, n. pl. liggerde Gründe, m. pl. Grundbesitz, m.; -o, m. Bestizung, f. Gut; Haus, n. Wohnung, f. Quartier, n.; -ezza, v. stabilität; -lmento, m. Festizung, Bestizung; Errichtung, Stiftung; Einrichtung; Verordnung; Anstalt; Anlage, f. Etablisment, Fabrikgebäude, n.; Bestizung, f. Festizung, Dauerhaftigkeit, f.; -ire, v. a. stiften, errichten; aufrichten; festlegen, beschließen, bestimmen; anordnen; -o negozio, ein Geschäft einrichten, eine Handlung errichten; -una legge, ein Gesetz aufstellen; -il prezzo, den Preis festlegen; -irsi, v. r. sich festlegen, sich niederlassen, sich etablieren; -ità, f. Bestizung, f. Festizung, Dauer, Ausdauer, Beharrlichkeit, f.; -itore, m. Bestizmer; Stifter, Errichter, Gründer, m.; -monte, avv. fest, dauerhaft, standhaft; gründlich.

Stabul-are, v. n. im Stalle wohnen; -ario, m. Pferdebesitzer, m.

Stacca, f. eiserne Stange.

Stacc-abile, agg. lösbar, trennbar; -amento, m. Losmachung, Abtrennung, f.; -are, v. a. abmachen, losmachen, abtrennen; hervorheben (einen Ton, einen Gegenstand im Gemälde); (mus.) staffato vortragen; -o, v. n. -da..., ausgehen von...; -arsi, v. r. abgehen, losgehen, sich trennen; sich befreien; (pau.) sich abheben, hervortreten; -del mondo, der Welt entgehen; -atezza, f. Losmachung, Abtrennung, f.; -ato, part. abgetrennt, losgemacht; befreit.

Stacceto, m. feines Sieb.

Stacci-ajo, m. Siebmacher, Siebhändler, m.; -are, v. a. sieben, sichten; -ata, f. Sieb voll, n.;

-atura, f. Kleie, f.; -o, m. Sieb, Wehsieb, Haarsieb, n.

Stacco, m. vom Stüde (Zeug) Abgeschnittenes, n.; Bindestoupen, m.

Stachide, f. (bot.) Stachel, f.

Stadera, f. Schnellwaage, f.

Staleo, m. Geißel, m.; Unterpflanzen, n.; Blutrichter, m. [n.]

Stadio, m. Stadium (Wegmaß),

Stafia, f. Bügel, Steigbügel; Triangel (Instrument), m.; Gießform;

Hängelstange, f. Mauerring; (anat.) Steigbügel (Knochen im Ohre), m.;

calze a staffa, pl. Gamaschen, f. pl.;

perdere le staffe, die Bügel verlieren, aus den Bügeln kommen; fig.

dem Fall nabe sein; tirarsi alla -, fig. nicht gern daran wollen, sich

sperrn.

Staff-are, -aggiare, v. n. die Steigbügel verlieren, aus den Steigbügel kommen; -etta, f. Staffette, f.; kleiner Steigbügel; Triangel (Instrument), m.; calzo a -, pl.

Gamaschen, f. pl.; -iere, m. Reit-

Innadt; Sattel, Bediente, m.

Staffil-amento, m. Peitschen, n.;

-are, v. a. peitschen, auspeitschen; fig. sichten; -ata, f. Peitschenhieb,

Schlag mit der Peitsche, m.; fig. Stachelrebe, f.; -atore, m. Peitscher,

m.; -atura, f. Peitschenhieb, m.;

-e, m. Steigriemen, m.; Peitsche, f.

Staffilodendro, m. (bot.) Pimper-

nuß, wilde Pistazie, f.

Stafiloma, m. (med.) Staphylom,

n. Wucherung der Häute des Aug-

apfels, f.

Stalsagr-a, -la, f. (bot.) Bäus-

krant, n.; Bäuspfeffer, m.

Stagg-imento, m. Verfümm-

erung, Sequestrierung, Auspöndlung,

f.; -ina, f. Verfümmung, Seque-

strierung, f.; Verfallsbefehl, m.;

stare in istaggina, verfümmert sein,

mit Arrest belegt sein.

Staggio, m. Rehfange (bei Jag-

den); Leiterpfeife, f.; Geißel, m.;

Wohnung, f. Aufenthalt, m.; (mar.)

Stag, n. Stüge, f.

Stagg-ire, v. a. verfümmern,

mit Arrest belegen, auspöndeln; se-

questrieren; -itore, m. Verfümm-

er, Auspönder, Sequestrierer, m.

Stagio, (nome) Anastasius.

Stagion-accia, f. schlimme Jah-

reszeit, schlechte Witterung; -amen-

to, m. Bettigung, Reifung, f.;

-are, v. a. zeitigen, zur Reife bring-

en; aufbahnen, verfahren; -arsi,

v. r. sich werden, reifen; -ata, f.

Reifung, Reifung, f.; -ato, agg.

reif, zur Reife gebracht; fig. zur

Vollkommenheit gebracht; schm-

acht; -atore, m. der die Reife be-

fördert, der zur Reife bringt; -o, f.

Jahreszeit; Zeit, f.; fuor di -, au-

ßer der Zeit; tutta -, allezeit; per-

dere la -, den Gesmach verlieren;

-nuova, bella -, Frühling, Benz,

m.; -evole, agg. zeitigend, reisend.

Stagira, f. (geogr.) Stagira, n.

Stagli-are, v. a. ins Geleg hin-

einschneiden; fest schneiden; zerschnei-

den; fig. über Bausch und Bogen rechnen; sich vergleichen; -ato, part. zerschneiden, zerschnitten; andere alla stagiata, den kürzesten Weg nehmen; -o, avv. ohne Umschweife, geradeheraus, geradezu; vernehmlich; -o, m. Redung in Bausch und Bogen, Durchschnittsredung, f. Über Schlag, m.; fare -, einen Über Schlag machen; sich überhaupt vergleichen. [siehe, m.]

Stagnajo, m. Binngießer, Rannen-

Stagn-amento, m. Stillstehen,

Starren (des Blutes), n.; -are, v.

a. füllen; verjinnen; -il sangue,

das Blut füllen; -, v. n. stehen

(von Gewässern), stagnieren; -ata,

f. zimmerer Wasserständer; Ofsän-

der, m.; -atojo, m. Stöbrett, Pro-

bierbrett, n.; -atura, f. Verjinn-

ung, f.; -azione, f. (oom.) Stodung

der Gelsäfte, f.; -eo, agg. zinn-

verjint; -o, m. Binn; stehendes

Wasser, n.; Teich, m.; -in panti,

Muldenzinn, n.; -in pezz, Binn-

zinn, n.; -in verghe, Stangenzinn,

n.; stagni, pl. Binnegelsä, n.;

Stagno, agg. gestillt (vom Blute).

Stagnola, f. Stanniol, n.

Stagnone, m. Binnegelsä, n.

Stagnuolo, m. Stanniol; Binn-

gelsä, n.

Stajo, m. Schessel, m.; Meße, f.;

cappello a -, Zylinderhut, m.

Stajuoro, m. Schessel Ausaat, m.

Stalagmite, f. (min.) Tropfstein,

m. [unter, Tropfstein, m.]

Stalattite, f. Stalattit, f. Kalt-

Stalontaggine, f. Ungeschicktheit,

Tölpelhaftigkeit, Dummheit, f.

Stalla, f. Stall; Viehstall, m.;

Ruhe, Rast, f.; -di cavalli, Pferde-

stall, m.; serrar la -, perduto il

buol, prov. das Bauer zumachen,

wenn der Vogel ausgeflogen ist.

Stallaggi-are, v. a. Stallung

geben; -o, v. n. im Stalle sein; -o,

m. Stallgeld, n.; Stallung, f. (mar.)

Viegezeit, f.; Viegegel, n.

Stall-are, v. n. misen, stallen;

(mar.) die Gezeit stoppen; dem Winde,

der Flut gleichen Widerstand en-

gegengehen; -atlo, m. Mist, Dü-

nger, Rast, f.; -la, f. (mar.) Viege-

zeit, f.; -lere, m. Stall-

necht, m.; -lo, m. verändertes oder

stilles Pferd; -lo, agg. noch nicht

angeritten (von Pferden); -o, m.

Staub, Standort, Aufenthalt, m.;

Wohnung, f.; Platz, Sitz (im Thea-

ter), m.; -l Schach dem Königl

-onaggine, f. Viehstiege, Viehstie-

-one, m. Zuchtsteng, Weidstiel;

Stallnecht, m.

Stamsajul-a, f. (tana.) Querstange

am Weberrahmen, f.; -o, m. der

Wolle spinnen läßt; Wolltämper,

Wolltämper, m.

Stam-ane, -ani, -attina, avv.

heien Morgen, heute früh. [m.]

Stambecchino, m. Wogenschuh,

Stambecco, m. (nar.) Steinbock,

m. [haus.]

Stamberg, f. altes, baufälliges

Stambul, *m.* (geogr.) Stambul, Konstantinopel, *n.*

Stamburare, *v. n.* die Trommel schlagen.

Stamo, *m.* gefrämpelte Welle, Rammwelle, *f.* Wollengarn; *fig.* Geßinnung; (bot.) Staubgeßiß, *n.* Staubhauf; *m.* Faßer (im Holz), *f.*

Stamigna, *f.* Beutelfuch, Haarfuch; (mar.) Flaggentuch, *n.*

Stamlinara, *f.* (mar.) Knieholz (zu Schiffen), *n.*

Stamp-a, *f.* Druck, Abdruck; Stempel, *m.* Gepräge, *n.*; Form, *f.*; Modell, *n.*; Presse, Buchdruckerpresse; Gattung, Art, Beschaffenheit, *f.*; Schlag, *m.* Gelichter, *n.*; libera -, freie Presse, Preßfreiheit, *f.*; - in rame, Kupferstich, *m.*; andere in istampa, allbekannt sein, weltkundig sein; operare a -, oberflächlich arbeiten, nach der Schablone hinmachen; uscire in istampa, im Druck erscheinen; -abile, *agg.* druckfähig; -accla, *f.* schlechter Druck; schlechter Kupferstich. [zerstreuen]

Stampanare, *v. a.* in Stüde

Stamp-are, *v. a.* einbrücken, stemplein, prägen; drucken, abdrucken, in Druck geben; münden; - nella memoria, ins Gedächtnis prägen; - fanciulli, Kinder zeugen; - panni, Zeuge drucken; - aria, *f.* Druckerlei, *f.*; - atella, *f.* - atello, *m.* Schrit, die wie gedruckt aussieht, *f.*; Papierstempel, Warenstempel, *m.*; - ati, *m. pl.* Druckfaden, *f. pl.*; - ato, *par.* gedruckt, gestempelt, abgedruckt; bezeichnet; eingegraben, durchlocher; - atore, *m.* Drucker, Buchdrucker, *m.*; - di drappi, Zeugdrucker, *m.*; - ella, *f.* Rinde, *f.*; - eria, *f.* Druckerlei, Buchdruckerlei, *f.*; - iglia, *f.* Merzeichen, Stempelfeilen, *n.* Stempel; Abdruck, *m.*; - ina, *f.* Druckbogen, *m.*; - ino, *m.* Schablone, *f.*; Stempelfeilen, *n.*; Lederpresse, *f.*

Stampita, *f.* Gefang, der mit Musik begleitet ist; *fig.* Klang, *m.*; Geräusch, Geschwätz, *n.*

Stampo, *m.* Stempel; Typus, *m.*; Stempelfeilen, *n.* Stange; Lederpresse, Zuckerpresse, *f.*

Stampone, *m.* (stamp.) Probeabzug, Aushängbogen, Korrekturbogen, *n.*

Stanare, *v. n.* aus seinem Lager gehen (von Tieren).

Stancabile, *agg.* ermüdbar, zu ermüden; - amento, *m.* Ermüdung, Abmattung, Mattigkeit, Müdigkeit, *f.*; - are, *v. a.* ermüden, abmatten; - , *v. n.* ermatten; erschöpft werden; - arsi, *v. r.* sich ermüden, müde werden; die Gebuld verlieren; - ato, *agg.* ermüdet, abgemattet, erschöpft.

Stanch-egolare, *v. a.* ermüden, langweilen; - per lungo, auf die lange Bank schieben; - etto, *agg.* etwas müde, ziemlich matt; - èvole, *agg.* ermüden, abmatten; langweilig, beschwerlich; - ezza, - ita, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit, Abmattung, *f.*

Stanco, *agg.* müde, matt; gänz-

lich erschöpft; überdrüssig; braccio -, linker Arm.

Stang-a, *f.* Stange, *f.*; Riegel, *m.*; Schranke, *f.*; Hebebaum, Schlagbaum, *m.*; Weichel, Gabel (am Wagen), *f.*; - de' marinari, Ruderstange, *f.*; stanghe, *pl.* Tragseile, *m.* Tragbahre, *f.*; i panni risanno le stanghe, *prov.* das Kleid macht den Mann; - are, *v. a.* verriegeln, verschperren, verrammeln, barricadieren; - ata, *f.* Schlag mit einer Stange, *m.*

Stangheggiare, *v. a.* sehr hart behandeln, in strenger Zucht halten.

Stanghetta, *f.* kleine Stange, Querstange, *f.*; Schloßriegel, *m.*; Windeisen (an Fenstern), *n.*; Stange (am Pferdezaume), *f.*; (mus.) Zartstich; *fam.* Kater, Katzenjammer, *m.*

Stang-onare, *v. a.* Erz mit der Kruste umhüllen; - onata, *f.* Schlag mit einer Stange, *m.*; - one, *m.* starke Stange; Dienstrüde, *f.*; Rührbalken, *m.*

Stanislao, (nome) Stanislaus.

Stann-ato, *m.* (chim.) Zinnfaß, *n.* zinnlaures Salz; - leo, *agg.* zinnhaltig. [Nacht]

Stanotte, *adv.* heute Nacht, diese Stante, *agg.* stehend; bene -, in gutem Zustande; wohlhabend; male -, unbegütert, arm; - m. Augenblick, Moment, *m.*; Gegenwart, *f.*; in questo -, unterdessen; in uno -, in einem Augenblicke; - cong. nachdem, nachher, hernach, nach; - eche, bestwegen, weil, da; non molto -, kurz darauf, bald nachher.

Stantio, *agg.* alt, verborsten, abgefallen, faul, stinkend; uovo -, faules Ei; saper di -, nach Mober riechen; müssen.

Stantuffo, *m.* Stempel, Pumphendel, *m.*

Stanza, *f.* Stube, *f.* Zimmer, Wohnkammer, *n.* Wohnung, *f.*; Aufenthalt; Wohnsiß, *m.* Quartier, *n.*; Strophe, Stanze, *f.* Gesang, *m.*; - a, auf Ansuchen, auf Bitten; con grande -, inständigt; in questa -, inzwischen, unterdessen; essere di -, wohnhaft sein; mutare -, die Wohnung verändern; - accla, *f.* häßliche Stube, schlechte Wohnung; - etta, *f.* kleine Stube, *f.*

Stanzia, *v. stanza.*

Stanziale, *agg.* verbleibend, bestehend, fortwährend, beständig; wohnhaft; vaterländisch; -, *m.* Einwohner, *m.*

Stanzial-amento, *m.* Verordnungs-Buchstift, *f.* Befehl, *m.* Gebot, *n.*; - ante, *agg.* wohnend, wohnhaft; - are, *v. a.* verordnen, gebieten; stellen, legen, errichten; meinen, urteilen, dafür halten; (mil.) einquartieren; -, *v. n.* e - arsi, *v. r.* wohnen, bewohnen, sich aufhalten, an-sässig sein; - ato, *agg.* verordnet, geboten; wohnhaft, an-sässig; - atore, *m.* Bewohner, Einwohner, *m.*

Stanzibolo, *m.* kleines Gemach, Kämmerchen, *n.*

Stanz-letta, *f.* - ino, *m.* Stübchen, kleines Gemach, Kämmerchen, *n.* Stanzzone, *m.* große Stube, großes Gemach.

Stapede, *m.* (anat.) Steigbügel (im Ohr), *m.*

Stappare, *v. a.* den Papfen (aus einem Faße) ziehen, entforten, aufzapfen.

Starda, *f.* (nat.) Trappe, *f.* Stare, *v. n.* stehen; liegen, gelegen sein; sitzen; still stehen, still halten; aufrecht stehen; sich verhalten, beschaffen sein; sich befinden; sein; sich aufhalten, wohnen; bestehen; bleiben, verharren; daran liegen, darauf ankommen; angehen, gehören; zu stehen kommen, losen; gut sein, gut sagen; einbringen, eintragen; absteigen, ablassen; aufhören; anstehen, zögern; sich beruhigen, sich begnügen; sta bene, es ist gut, schon gut; stia bene, willkommen; como sta? wie steht es? wie befinden Sie sich? se così sta, wenn dem so ist; sta a mo, es steht bei mir, es hängt von mir ab; sta a, stehe auf; dove sta? wo wohnt er? sto per dire, ich möchte beinahe sagen; lasciami -, laß mich in Frieden, laß mich gehen; - ammalato, krank sein; - in ajuto, beistehen; - in ascolto, aufmerksam zuhören; - a bada, erwarten; müßig da stehen; - basso, unten stehen; - bene, gut stehen, gut sitzen (von Leibern); es gut haben; gesund sein; sich geizemen, sich schämen, sich schämen; verdienen; - in bilico, dem Falle nahe sein, auf der Kippe stehen; sulla caccia, ein Jagdliebhaber sein; - a capello, aus Haas passen; genau übereinstimmen; - a capriccio, auf seinem Kopfe verfahren; - a casa, - in casa, zu Hause sein; wohnen; - a caso, in den Tag hineinleben; - casto, züchtig leben; - certo, gewiß sein; - in collera, erzürnt sein; - a conto, Rechnung ablegen; - contento, zufrieden sein; - contento al quia, Vernunft annehmen; - a detta, Rede stehen; - diritto, - a diritto, gerade stehen, aufrecht stehen; - in discordia, uneinig sein; - a dondolo, müßig stehen; - dubbio, - dubbioso, in Zweifel stehen; - in errore, im Irrthume sein; - in fede, sein Versprechen halten; - fresco, im Kühlen stehen; übel daran sein; - a fronte, gegenüber stehen; im Widerspruch stehen; - a guardia, Wache stehen; bemacht werden; - a leggero, - leggendo, lesen; - a lire e soldo, beisteuern, beitragen; - in lontananza, in der Ferne stehen; - male, schlecht stehen; sich nicht wohl befinden; sich schlecht stehen; - in pegno, im Pfande stehen, verlegt sein; - a pericolo, Gefahr laufen, in Gefahr sein; - presso, daneben stehen, dabel stehen; - quieto, ruhig stehen, ruhig sein, schweigen; - a ragione, der Vernunft gemäß sein; gerecht sein; -

- rigido, streng verfahren; - a

ritroso, verkehrt stehen; - schiavo, Sklave sein; - a soppratieni, auf Bartgeld gesetzt sein; - a tavola, bei Tische sitzen; - a termine, - sul termine, am Ziele sein, am Ende sein; - terra terra, auf der Erde liegen; fig. in dürftigen Umständen sein; - a tu per tu, auf du und du stehen, sich biegen; - in tuono, den Ton halten; - in tuono con alcuno, mit jemandem in gutem Vernehmen stehen; - sul vantaggio, auf seinen Vorteil sehen; - a veglia, auf Wache sein, die Wache haben; - vestito, angekleidet sein; -, m. stehen; bleiben, Verbleiben, Verweilen, n. Aufenthalt, m. Wohnung, f.

Starna, *f.* (nat.) rotes Rebhuhn, Rebhuhn, n.; - azzaro, v. n. mit den Flügeln auf die Erde aufschlagen (wie die Hühner a.); -, v. a. schlagen, schütteln; verschütten; - o, m. (nat.) Rebhuhn, n.; - otto, m. Rebhühnchen, m.

Starantamento, *m.* Niesen, n.; - are, v. n. niesen; - iglia, *f.* Niesepulver, Niesemittel, n.; - ire, v. n. niesen; - o, m. Niesen, n.

Staroccare, *v. n.* Larv ausspiefen, Larv zugeben.

Staroste, *m.* Starost, m.; - ia, *f.* Starostei, f.

Stasare, *v. a.* den Stöpel abmachen, entropfen.

Stasera, *adv.* diesen Abend, heut Abend.

Stasl, *f.* (med.) Stodung des Blutes, Stodung der Säfte, Stasf, *f.*

Statale, *agg.* staatlich.

Statara, *v. a.* brach liegen lassen.

Statario, *m.* Garnisonssoldat, m.; -, *agg.* abwehrend, verteidigend;

bataglia stataria, Feldschlacht, *f.*;

giudizio -, m. Standrecht, n.

State, *f.* Sommer, m.

Statere, *m.* Stater (Münze), m.

Staterecio, *agg.* sommerhaft.

Staterello, *m.* Kleinstadt, Duobesstaat, kleiner, unbedeutender Staat.

Stática, *f.* Statik, *f.*

Státice, *f.* (bot.) Grasnelke, *f.*

Stático, *m.* Geisel, m.

Statista, *m.* Staatsmann, Minister; Statistiker, m.

Statistico, *f.* Staatsfund; Statistik, *f.*; statistische, pl. statistische Mitteilungen, *f. pl.*; - o, *agg.* statistisch; -, m. Statistiker, m.

Stato, *m.* Stand, Zustand, m. Beschaffenheit, Lage, *f.* Rang, m. Ehrenstelle, *f.*; Ansehen, n.; Wohlstand; Beruf, m. Gewerbe, n.; Staat, m. Staatsverfassung, *f.*; Landstand; Unterhalt, m.; uomo di -, Staatsmann, Politiker, m.; ufficio dello - civile, m. Standesamt, n.; uffiziale dello - civile, m. Standesbeamte, m.; di basso -, von niedriger Abkunft; affare di -, Staatsangelegenheit, *f.*; - ecclesiastico, Kirchenstaat, m.; - naturale, Naturzustand, m.; delitto di -, Staatsverbrechen, n.; ministro di -, Staatsminister, m.; convocare gli stati, die Stände ver-

sammeln; esser in grande -, in großem Ansehen stehen; montare in stato, in Wohlstand kommen.

Statocrazia, *f.* Staatenregierung, *f.*

[Standbild, n.]

Statua, *f.* Bildsäule, Statue, *f.*

Statuale, *agg.* das Bürgerrecht genießend, bürgerlich; - mente, *adv.* mit Einwilligung des Staates; rats-

herrlich.

Statuári, *a*, *f.* Bildhauerkunst, *f.*;

- o, m. Bildhauer, m.

Statuente, m. Berordner, Gesetz-

geber, m. [tuette, *f.*]

Statuetta, *f.* kleine Statue, Sta-

tuire, v. n. festsetzen, beschließen, bestimmen; sich entschließen; -

un esempio, ein Exempel statuieren.

Statuito, *part.* beschlossen, fest-

gesetzt, ausgemacht.

Statuimare, *v. a.* stützen, be-

festigen.

Statura, *f.* Leibesgestalt, Statur;

Stellung, Haltung (des Körpers), *f.*

Statutale, *agg.* statutenmäßig,

gesetzmäßig; - ario, m. Statuten-

sammler; Gesetzgeber, m.; - o, m.

Statut; Gesetz, n.

Stavernare, *v. n.* sam. aus der

Gehelie kommen.

Staza, *f.* Visierstab, m.; Visier-

maß, Eichmaß, n.; (mar.) Schiffs-

gehalt, m.

Stazare, *v. a.* die Weite eines

Schiffs ausmessen; visieren; - atore,

m. Visierer, m.; - atura, *f.* Visie-

ren, Eichen, n.

Stázio, *v.* stanza.

Stazion-ario, *agg.* stillstehend,

stationär; - e, *f.* Stätte, *f.* Aufent-

halt, m. Wohnung; Station, Posi-

tion; Anfurt (für Schiffe); (ferrov.)

Station, *f.* Unhaltepunkt; Halte-

platz für Droschken, m.; (astron.)

scheinbarer Stillstand der Sterne;

- postale, Poststation, *f.*; - tele-

grafica, Telegraphenstation, *f.*

Stazza, *f.* (magn.) Tafenband, n.

Stazzo, m. Stillstand, Halt, m.

Stätte, *f.*

Stazzonamento, m. Begreifen,

Befühlen, Betasten; Zerknittern, n.;

- are, v. a. begreifen, befühlen, be-

stasten; zerknittern.

Stazzone, *v.* stazione.

Stear-ico, *agg.* von Stearin; can-

dela stearica, *f.* Stearinseife, *f.*;

- ina, *f.* Stearin, Talgseife, *f.*

Steatit-e, *f.* (min.) Speckstein, m.;

- ico, *agg.* specksteinartig.

Steatoma, *m.* (med.) Speckge-

schwulst, *f.* [n.]

Stécade, *m.* (bot.) Stöckstrauch,

Stecce, *a*, *f.* Span, m.; Scheit

holz, n.; Stab, m.; Falsbein; (calc.)

Glatholz (der Schuster); Walfisch,

n.; - da bigliardo, Billardhof, m.

Quene, n.; - adenti, m. Zahn-

fischer, m.; - aja, *f.* Pfahlwerk, n.

Verpfählung, *f.*; Pfersch, m.; - are,

- atare, v. a. verpfählen, mit einem

Stadet umgeben, verammeln; schie-

nen; - ata, *f.* Verpfählung, *f.* Stadet,

n.; - ato, m. Pfahlwerk, n. Ver-

pfähligabierung, *f.*; Bretterverschlag, m. Pante, *f.*; Schranken, *f. pl.*; Kampfplatz, m.; entrare in -, in die Schranken treten.

Steccheggiare, *v. a.* mit einem

Stäcken Holz schlagen; stöbern.

Stecchetto, m. Splitter, Stöcher,

m.; dünnes, spitzes Hölzchen; stare

a -, kümmerlich leben; tenere a -

alcuno, jemanden knapp halten, je-

mandem den Brotkorb höher hängen.

Stecchino, m. Zahnstocher, m.

Steech-ire, *v. n.* - irsi, *v. r.*

bürr werden, verborren.

Stecco, m. Stachel, Dorn (an

Gewächsen); Zahnstocher, m.; fig.

essere - negli occhi ad alcuno,

jemandem ein Dorn in den Augen

sein.

Steeconato, m. Pfahlaun, m.

Steadt, n.

Steecone, m. Baumstahl, m.

Steecherino, m. (bot.) Stachel-

schwamm, m.

Stéfano, m. Magen; Banst, m.;

(nome) Stephan. [kunst, *f.*]

Steganografia, *f.* Geheimschreib-

Stégo-la, *f.* Flügelstern, m.; - o,

m. Windmühlenbaum, m.

Stelajaro, *v. a.* aus dem Rah-

men spannen.

Stell-a, *f.* Stern, m. Gestirn, n.;

Glücksstern, m.; Gesicht, Gesicht,

n.; Blasse (an Pferden); Leuchtstern,

f. (mar.) Kiellaster, n.; a -, stern-

förmig; - marina, (nat.) Seestern,

Sternfisch, m.; - polare, (astr.) Po-

larstern, m.; - dello sprone, Sporn-

rädchen, n.; - ante, *agg.* gestirnt;

strahlend, glänzend; - are, v. n.

- arsi, *v. r.* gestirnt werden; sich

sternen; - are, *agg.* zu den Sternen

gehörig, vom Sterne; - ária, *f.*

Sternstein, m. Rahenaugen, n.; Stern-

toralle, *f.*; - ato, *agg.* gestirnt; mit

einer Blasse versehen (von Pferden);

fig. geschmückt; - eggiare, *v. a.* mit

Sternen stiden, mit Sternen be-

setzen; -, v. n. wie ein Stern

funkei; - etta, *f.* Sternchen, n.; - ife-

ro, *agg.* gestirnt, mit Sternen be-

setzt; - ionato, m. (glur.) Stellio-

nat, m.; - ione, m. (nat.) Stern-

eibschädel, *f.*; - ógrafo, m. Stern-

beschreiber, m.; - one, m. Sommer-

hüge, *f.* Hundstage, m. pl.

Stelluzza, *f.* Sternchen, n.

Stelo, m. Stiel, Blumenstiel,

Stengel, m.; Achse, *f.*; Bapfen, m.

Stemma, *f.* Wappen, n.

Stemperamento, m. Auflofung,

Zerlassung, Schmelzung, *f.*; Aufzehr,

m.; ungestümes Wetter; - anza,

f. Unmäßigkeit, Auszweiflung, *f.*;

- are, v. a. auflösen, zerlassen, zer-

gehen lassen; weich machen, nachlassen

(Stahl); zerrütten, zerstoren; - arsi,

v. r. zergehen, sich auflösen, schmel-

zen; - atezza, - atura, *f.* v. stem-

peramento; - ato, *agg.* aufgelöst

zerlassen, zerweicht; nachgelassen (vom

Stahl); abgepalmt, schlaff; zerrüt-

ter; unmäßig; schädlich, ungesund.

Stempiare, *v. a.* die Schläg

entböhnen; -ato, *agg.* mit entböhnten Schläfen; *fig.* ungereimt.

Stempare, *v.* stemperare.

Stendale, *v.* stendardo.

Standard-iero, *m.* Fahnenträger, *m.*; -o, *m.* Standarte, Fahne, *f.*; alzare lo -, die Fahne des Aufzuges aufsteigen; sich zum Oberhaupt machen.

Stendare, *v. a.* die Bette abbrechen, das Lager aufheben.

Stend-ere, *v. a.* dehnen, ausdehnen, ausstrecken, reden; erweitern; ausbreiten; zu Papiere bringen; -la biancheria, die Wäsche aufhängen; -l'ingegno, den Geist anstrengen; -le reti, die Netze zusammenziehen; -le penne, die Flügel ausbreiten;

-ersi, *v. r.* sich ausdehnen, sich ausstrecken; sich erstrecken, sich verbreiten; losspannen; -nel pensiero, sich in Gedanken vertiefen; -oretto, *m.* Leigrolle, *f.* Mangelholz, *n.*;

-imento, *m.* Ausdehnen, Ausstrecken, Ausbreiten, n. Verlänge- rung, *f.*; -itojo, *m.* Krodenplatz; Strecken; Spannrähmen, Zuck- rahmen, *m.*; (mil.) Pulvertrockentafel, *f.*;

-itore, *m.* Ausdehner, Ausbrei- ter, *m.*

Stenebrare, *v. a.* die Finsternis verbreiten, hell machen, erleuchten.

Stenia, *f.* Übermaß von Lebens- kraft, *n.*

Stenograf-are, *v. a.* stenogra- phieren; -la, *f.* Geheimschreib- kunst, Stenographie, *f.*; -leo, *agg.* stenographisch; -o, *m.* Stenograph, *m.*

Stenogramma, *m.* Stenogramm, *n.* stenographische Niederschrift, *f.*

Stensione, *f.* Ausdehnung, Span- nung, *f.* Breiten.

Stensivo, *agg.* dehnbar; sich aus- stensiv-amento, *m.* Mühe, Mühseligkeit, *f.*;

-are, *v. a.* Mühe ma- chen, erschweren; verzögern; -, *v. n.* darben, Not leiden; große Mühe haben; aufstehen; anstreben, zögern, warten lassen; fare -uno, jeman- den darben lassen; -a fare qo., Mühe haben etwas zu thun; -a credere, Mühe haben es zu glauben; es kaum glauben; -a vivere, kümmerlich leben; -arsi, *v. r.* sich abmühen, sich plagen; -atamente, *adv.* kümmerlich, knapp; kaum; nach und nach; -ato, *agg.* mühselig, kümmerlich, beschwerlich, sauer; stile -, schwerfälliger Stil; -atura, *f.* Plumpheit, Dösel (eines Kupfer- fasses u.), *f.*

Stenterello, *m.* Hanswurst, *m.*

Stento, *m.* Not, *f.* Kummer, *m.*

Stend, *m.* Drangsal, Mühseligkeit, *f.*;

-a, mit Mühe, mit genauer Not, kaum; nach und nach; -a malo -, mit genauer Not; fare -, Not lei- den, Kummer leiden; morir di -, vor Elend sterben, vor Elend ver- schmaden; vivere in grande -, in großer Dürftigkeit leben; -, *agg.* kümmerlich, verkrüppelt, elend, schwach.

Stentor-e, *m.* Stentor; *fig.*

Schreier, *m.*; -ofónico, *m.* Sprach- rohr, *n.*

Stenn-are, *v. a.* enträften, ma- ger machen, abmagen, ausmergen; vermindern, schmälern; -un cavallo, ein Pferd abtreiben; -arsi, *v. r.* mager werden, abnehmen; -ativo, *agg.* enträftend, abmagernd; -ato, *agg.* mager, ausgemergelt, abgezehr- t; -azione, *f.* Abzehrung, Abmage- rung, Magerkeit, *f.*

Stempa, *f.* Steppe, weite Ebene, *f.*

Sterc-o, *m.* Kot, Unflat, Mist, *m.*; -oraceo, *agg.* totig, bredig; -orare, *v. a.* düngen; -ora- rio, *agg.* sedia stercoraria, Nacht-stuhl, *m.*; -orazione, *f.* Düngung, *f.*;

-oroso, *agg.* voll Dred, voll Mist. [Mauer, *f.* Grundbau, *m.*

Stereobato, *m.* (arch.) Grund- Stereografia, *f.* Stereographie, perspektivische Zeichnung von Kör- pern auf einer Ebene, Anstrichkunst, *f.*

Stereomet-ia, *f.* Ausmessung bichter Körper, Stereometrie, *f.*;

-ico, *agg.* stereometrisch.

Stereoscópio, *m.* Stereoskop, *n.*

Stereotip-are, *v. a.* stereotypie- ren, Stereotypplatten gießen; -la, *f.* Stereotypie, *f.*

Stereotipo, *agg.* mit stehenden Lettern gedruckt, stereotypisch; *fig.* stereotyp, feststehend, unveränderlich.

Steril-e, *agg.* unfruchtbar; -ez- za, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.*;

-ire, *v. n.* unfruchtbar machen; -ita, *f.* unfruchtbar werden; -ità, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.*;

-mente, *adv.* unfrucht- bar; *fig.* fruchtlos, vergebens.

Sterlino, *m.* ober lira sterlina, Pfund Sterling, *n.*

Sterlímaco, *m.* Sternfünfbige, Astronom, *m.*

Sterlin-amento, *m.* Vertilgung, Vernichtung, völlige Zerstörung, *f.*;

-are, *v. a.* zerstören, vertilgen, vernichten; vertreiben; -atamente, *adv.* übermäßig, über die Maßen; -atezza, *f.* Unermesslichkeit, *f.*;

-atissimo, *agg.* sup. unermeßlich groß, ungeheuer; -ato, *agg.* unermeßlich, übermäßig, eblos; -ato- re, *m.* Zerstörer, Vertilger, Vernich- ter, *m.*;

-atrice, *f.* Zerstörerin, *f.*;

-azione, *f.* -io, *m.* gänzliche Zer- störung, Vertilgung, Vernichtung, *f.* Gemisch, *n.*

Sternato, *part.* auf die Erde hin- gestreckt. [Voben stehen.]

Sternere, *v. a.* hinstrecken, zu Sterno, *m.* (anat.) Brustbein, *n.*

Sternut-are, *v. n.* niesen; -o, *m.* Niesen, *n.*

Stero, *m.* Ster, *n.* Kubimeter, *m.*

Sterpagnola, *f.* (nat.) Flegel- schmäper, *m.* [fig.]

Sterpagnolo, *agg.* schöffig, spro- derp-ame, *m.* ausgerottete Stäm- me, *m.* pl.; -amento, *m.* Ausrot- tung, *f.*;

-are, *v. a.* austrotten; austreten; *fig.* im Reime erfinden, austrotten; -o, *f.* Schöpfung, *m.*;

-igno, *agg.* schöffig, sproßig; voll Gestrüpp; -o, *m.*

Schöpfung, *m.*; Gestrüpp, *n.*; -oso, *agg.* voll Gestrüpp.

Sterquilín-io, -o, *m.* Mistbau- fen, *m.* Mistgrube, *f.*

Sterr-amento, *m.* Ausgraben, Umgraben (des Erdbreids), *n.*;

-are, *v. a.* ausgraben, umgraben; -ato, *part.* ausgegraben; umgegraben; -, *m.* Grube, *f.*;

ausgegrabener Ort, ungepflasterter Weg, Sandweg, *m.*;

-atore, *m.* Aufgräber, Bräumer, *m.*;

-o, *m.* Grube; Halbe, *f.*

Stertere, *m.* Nischen, *n.*

Sterz-are, *v. a.* in drei Teile teilen; -atamente, *adv.* in genauer Ordnung, in richtigem Verhältnisse; -ato, *agg.* in drei Teile geteilt, drei- teilig; -atura, *f.* Teilung in drei Teile, *f.*;

-o, *m.* leichter Wagen, *m.* Cabriolet, *n.*

Stes-a, *f.* Ausbreiten, Aufhängen (der Wäsche), *n.*;

-amente, *adv.* in genauer weiträumig, ausföhrlich; -o, *agg.* ge- dehnt, ausgebeht, gestreckt; *fig.* auf- geblasen; weiträumig, weiträumig.

Stessamento, *adv.* eben so.

Stessere, *v. a.* das Gewebe auf- machen.

Stessissimo, *agg.* ganz der näm- liche, ganz derselbe.

Stesso, *pron.* selbst, selber, sel- big; seco -, bei sich selbst, mit sich selbst; non v'è miglier messo di sé -, *prov.* selber ist der Mann.

Stescoscopia, *f.* (med.) Anwen- dung des Stethoskops, Auskultation, *f.*;

-co, *agg.* (med.) stethoskopisch; -o, *m.* (med.) Stethoskop, Stetho- rohr, *n.*

Stettin-ese, *m.* Stettiner, *m.*;

-o, *m.* (geogr.) Stettin, *n.*

Stia, *f.* Hühnerfall, Gänsefall, *m.*;

Hühnerleihe, *f.*

Stiacci-a, *f.* Halle (für Tiere), *f.*;

-are, *v. a.* breit quetschen; -, *v. n.* sich entzählen, in Horn geraten; -ata, *f.* Rufen, *m.*;

far una -, sich erheben, sich erzürnen; -atina, *f.* kleiner Rufen; -atona, *f.* großer Rufen.

Stiaffo, *m.* Dhrige, Maulschelle, *f.*

Stiantare, *v. a.* ausreißen, aus- rotten, entwurzeln, zerstören.

Stianza, *f.* Haus, *f.* Schorf, *m.*

Stiappa, *f.* eine Art Kleidung (der Alten), *f.* Span, Splitter, *m.*

Stia-re, *v. a.* in den Stall fere- ren; Federwie mästen; -to, *part.* gemästet (vom Federwie).

Stiatta, *f.* Geschiedt, *n.* Art, Gattung, *f.* Stamm, *m.*

Stiavità, *f.* Sklaverei, Knecht- schaft, *f.*

Stiavo, *m.* Sklave, Knecht, *m.*

Stibi-ato, *agg.* mit Spiegglanz vermischt; -o, *m.* Spiegglanz, *m.*

Stidion-ata, *f.* Bratpieß voll; -o, *m.* Spieß, Bratpieß, *m.*;

-lero, *agg.* einen Spieß tragend. [n.]

Stiona, *f.* (anat.) Nüchgrat, Kreuz, Stiotterza etc., *v.* schietterza etc.

Stillo-anza, *f.* Erwartung; Be- deutung, *f.*;

-are, *v. a.* anzeigen, bedeuten.

Stigare etc., *v.* instigare etc.

Stige, *m.* (mitol.) Styg, Höllensfluß, *m.*
Stiglio, *agg.* figglich, höllisch;
acqua stigia, *f.* Scheidewasser, *n.*
Stigliamento, *m.* Pochen (des
 Flaches und Harfes), *n.*; -*are*, *v.*
 a. (Flach) pochen.
Stigma, *m.* Narbe, *f.*
Stign-ere, *v. a.* die Farbe aus-
 sehen, die Farbe benehmen, entfär-
 ben; auslöschen, auswaschen; -*ersi*,
v. r. verschleichen, ausgehen.
Stilare, *v. n.* so hergebracht sein,
 so üblich sein.
Stille, *m.* Griffel, Bleistift, *m.*
 Reißfeder, *f.*; Griff, Stiel; Stecher,
 Stichel; Kistbaum, *m.*; Schreibart,
f.; Stil; Gebrauch, *m.*; Personennamen,
n.; - *assunto*, trockner Stil, leichter
 Stil; - *basso*, niedrige Schreibart,
 gemeine Schreibart; - *d'an qua-*
drante, Beiger an der Sonnenuhr, *m.*
Stillet-are, *v. a.* erdolchen, er-
 stechen; - *ata*, *f.* Dolchstich, *m.*; - *o*,
m. Stilet, *n.* Dolch; Grabstichel;
 Bleistift, *m.*; Reißfeder, *f.*
Stillforme, *agg.* griffelartig; wie
 ein Stilet gefaltet.
Still-a, *f.* Tropfen, *m.*; *a-a* -,
 tropfenweise; - *di piante*, Kräut-
 er, *f.*; - *amento*, *m.* Kröpfeln, Kräu-
 feln, *n.*; - *are*, *v. a.* kröpfeln, trop-
 pfeln; destillieren, abziehen; eintröp-
 pfeln, einfließen; eingeben; - *v. n.*
 abtropfeln, tröpfeln; - *di caldo*, vor
 Hitze zerfließen; - *arsi*, *v. r.* sich
 abdampfen, klar werden; sich aufheizen;
 - *il cervello*, sich den Kopf zerbre-
 chen; - *ato*, *m.* Krautbrühe, Kraft-
 suppe, *f.*; *esser ridotto allo* -, *fig.*
 in die äußerste Not geraten sein;
 - *atore*, *m.* Destillierer, Destillateur,
m.; - *atorio*, *agg.* officina stilla-
 toria, *f.* Destillation, Brandtwein-
 brennerei, *f.*; - *azione*, *f.* Destillie-
 ren, *n.* Destillation; Einfloßung, *f.*;
 - *oidio*, *m.* Durchregnen; Tropf-
 bad, *n.*; - *ino*, *m.* listiger Mensch,
 Schlaupf, *m.* [f.]
Stillone, *m.* (nat.) Sterneidechse,
f.
Stillo, *m.* (v. stile); Stilet, *n.*
 Dolch; Arm an der Schnellwaage, *m.*
Stillobato, *m.* (arch.) Säulen-
 ftiuhl, *m.*
Stilode, *agg.* griffelförmig. [f.]
Stilometria, *f.* Säulenmeßkunst,
f.
Stim-a, *f.* Achtung, Verschätzung.
f.; *avere in istima*, *tenere in isti-*
ma, hochschätzen, verschätzen, in
 Ehren halten; *montare in istima*,
 im Preise steigen; - *abile*, *agg.*
 schätzbar, schätzenswürdig; - *abilità*,
f. Schätzbarkeit, schätzenswerte Eigen-
 schaft, *f.*; - *aglone*, *f.* - *amento*,
m. Schätzung, Verschätzung; Wür-
 derung, *f.* Anschlag, *m.*; - *are*, *v. a.*
 erachten, dafür halten, meinen, glaub-
 en; schätzen, hochachten; den Preis
 bestimmen, taxieren; - *uno suo*

amico, jemanden für seinen Freund
 halten.
Stimate, *f. pl.* Wundenmale, Wä-
 gelmale, *n. pl.*; *far le* -, die Hände
 vor Erfahren in die Höhe halten.
Stimatissimo, *agg. sup.* hoch-
 geschätzt.
Stimativ-a, *f.* Beurteilungskraft;
 Beurteilung, *f.*; - *o*, *agg.* urteilend,
 urteilsfähig.
Stimatizzato, *agg.* mit Wunden-
 malen bezeichnet.
Stim-ato, *part.* geschätzt, geach-
 tet; - *atore*, *m.* Schätzer, Beurteiler,
f. *Uffiziale*; *commissione stimatrice*,
f. Wertschätzungskommission, *f.*; - *atrice*,
f. Schätzerin, Kennerin, *f.*; - *azione*,
f. Wätzung, Schätzung, *f.*
Stimite, *f. pl.* Wundenmale,
 Wägelmale, *n. pl.* Narben, *f. pl.*
Stimol-ante, *agg.* anreizend, stimu-
 mulierend; - *are*, *v. a.* fachen,
 stechen; anreizen, antreiben, stimu-
 lieren; - *ativo*, *agg.* reizend, stimu-
 lierend; - *ato*, *part.* gereizt, ange-
 trieben; - *atore*, *m.* Anreizer, An-
 treiber, *m.*; - *atrice*, *f.* Anreizerin,
f.; - *azione*, *f.* Reiz, *m.* Anreizung,
f.; - *o*, *m.* Stachel; *fig.* Reiz, *m.*;
 Verderblichkeit, *f.*; - *oso*, *agg.* ste-
 chend, stachelig; *fig.* drückend, schmerz-
 lich, mühselig. [m.]
Stinca, *f.* Gipfel (eines Berges).
Stinca-ato, *f.* Schlag oder Stoß
 an das Schienbein; *fig.* Streich, Pos-
 sen, *m.*; - *ura*, *f.* blauer Fleck, *m.*
 Wunde am Schienbein, *f.*
Stinoche, *f. pl.* öffentliches Ge-
 fängnis zu Florenz.
Stinco, *m.* (anat.) Schienbein, *n.*;
 Unterstienkel, *m.*
Stinenzia, *f.* Enthaltbarkeit,
 Mäßigkeit, *f.*
Stingu-ere, *v. a.* auslöschen, weg-
 löschen; tilgen, dämpfen; - *ersi*, *v. r.*
 ausgehen, verlöschen.
Stiniere, *m.* Weintrüstung, *f.*
Stintignare, *v. n.* zögern, zau-
 bern, sich ungern wozu entschließen.
Stinto, *m.* Instinkt, *m.*
Stinto, *agg.* verschossen, abge-
 färbt; verloschen; vertilgt.
Stio, *agg.* lino -, Märzlein,
 Märzflach, *m.*
Stioppo, *m.* Flinte, Büsche, *f.*
 Gewehr, *n.* [Schefel]
Stioro, *m.* Viertel von einem
 Stip-a, *f.* Reiss, Reisholz; Bündel
 Reisholz, *n.*; Schober Reisholz;
 Baun, *m.*; - *della storia*, *fig.* Samm-
 lung der Vorfälle in einer Geschichte,
f.; - *are*, *v. a.* Reissbündel herum-
 legen (um etwas zu verbrennen);
 Reisholz abhauen, lichten; verbichten;
 verbiden; verstopfen, verschließen.
Stipendi-are, *v. a.* besolden, Ge-
 halt geben; - *ario*, *m.* Besoldete,
 Soldner, *m.*; - *ato*, *part.* besoldet;
 - *o*, *m.* Besoldung, *f.* Gehalt, *m.*;
 Stipendium, *n.*; - *asso*, fester Ge-
 halt, *m.* Fium, *n.*
Stipettaio, *m.* Eisenst. *m.*
Stipetto, *m.* Schränkchen mit
 Schubladen, *n.*

Stipite, *m.* Baumstamm, *m.*;
 Thürpfoste, *f.*; Stamm, *m.* Geschlecht,
 Stipito, *m.* Thürpfoste, *f.* [a.]
Stipo, *m.* Schrant mit Schub-
 lästen, *m.*
Stipula, *f.* Stoppeln, *f. pl.*
Stipul-ante, *part.* ausdehnend,
 stipulierend; - *m.* Stipulant, *m.*;
 - *are*, *v. a.* ausmachen, festsetzen,
 stipulieren; schriftlich versprechen;
 - *azione*, *f.* Festsetzung, Angelo-
 bung, Stipulation, *f.*
Stiracchi-abile, *agg.* was sich
 bei den Haaren ziehen läßt; deh-
 nbar; wandelnd, wandelmütig; - *amen-*
to, *m.* Auseinanderzerren, *n.*; un-
 nütze Föhrung; Wortverbrechung, *f.*;
 - *are*, *v. a.* in die Länge oder
 Breite zerren, ausdehnen; verzögern;
 frideln; etwas bei den Haaren her-
 beiziehen; - *le parole*, die Worte
 verdröhen; - *il prezzo*, auf den
 Fleißig handeln; - *atamente*, *adv.*
 bei den Haaren herbeigezogen; fride-
 lig; - *ato*, *agg.* bei den Haaren her-
 beigezogen; - *atezza*, - *atura*, *f.*
 gewaltsame Dehnung; gezwungene
 Erklärung.
Stir-are, *v. a.* dehnen, ausdeh-
 nen, zerren; bügeln, plätten; - *ato*,
m. Blätterin, *n.*; - *atora*, - *atrice*,
f. Blätterin, *f.*; - *atura*, *f.* Ausdeh-
 nen, Zerren, *n.*; - *delle funi*, Fittschel
 (Tortur), *f.*
Stiri-a, *f.* (geogr.) Steiermark, *n.*;
 - *ano*, *agg.* steirisch; - *m.* Steir-
 märker, *m.*
Stirp-ame, *m.* ausgerottete Stäm-
 me, Stöcke, *m. pl.*; - *are*, *v. a.* aus-
 rotten, ausreizen; *fig.* vertilgen;
 - *atore*, *m.* Ausrotter, Vertilger,
 Zertröber, *m.*; - *azione*, *f.* Ausrot-
 tung, Vertilgung, Zertröbung, *f.*;
 - *e*, *f.* Geschlecht, *n.* Familie, *f.*
Stiti-caggine, - *cheria*, *f.* Ver-
 stopfung, Hartleibigkeit, *f.*; *fig.* Ei-
 gensinn, *m.*; - *care*, *v. a.* verstopfen.
Stiti-lità, *f.* Hartleibigkeit, Ver-
 stopfung, *f.*; herber Geschmack; - *o*,
agg. hartleibig, verstopft; zu Ver-
 stopfungen geneigt; verstopfend, zu-
 sammenziehend; *fig.* wunderlich, mü-
 rrisch, störrisch; lang, kniderig; - *uzzo*,
agg. etwas wunderlich, etwas störrisch.
Stitiale, *v. n.* ausmachen; grün-
 den, errichten; bilden; ausziehen, stif-
 ten; einsehen.
Stituzione, *f.* Stiftung; Anord-
 nung, Einrichtung, *f.*; Institut, *n.*
Stium-a, *f.* Schaum, *m.*; Schlade,
f.; Wschäum, *m.*; - *are*, *v. a.* schäu-
 men, abschäumen; - *oso*, *agg.* schäu-
 mig, voller Schaum; schäumen.
Stiv-a, *f.* Pflugschier, *f.*; Ballast;
 Ballastraum, *m.*; *nave in istiva*,
 gleichlastiges Schiff; *trovar la* -,
 die schwache Seite eines Menschen
 finden; Mittel wozu ausfindig ma-
 chen; - *aggio*, *m.* (mar.) Einladen
 des Ballastes, *n.*; Stauerlohn, *m.*
Stival-ocio, *m.* großer Stiefel;
 dummer Kerl; - *arsi*, *v. r.* sich bei
 Stiefeln anziehen; - *ata*, *f.* Stoß
 mit dem Stiefel, *m.*; - *ato*, *agg.*

gestieft, in Stiefeln; -o, m. Stiefel; Dummkopf, m.; ugnere gli stivali, nach dem Rinde reden, lobhufen; -etto, m. Halbstiefel, m. Stiefelette, f.; -one, m. großer Stiefel, Reitstiefel, Stiefelstiefel, m. Stiv-amento, m. Zusammenstopfen, Zusammenpressen, n.; -are, v. a. fest stopfen, zusammenstopfen, zusammenpressen; (mar.) Ballast einladen; gleichlastig machen; flauen; -arsi, v. r. sich zusammenbringen, gedrängt voll werden; -ato, agg. zusammengepreßt, gedrängt voll; -atore, m. (mar.) Stauer, m.; -atura, f. (mar.) Stauung, f.

Stiviere, m. Halbstiefel, m. Stizz-a, f. Grimm, Zorn, m. But; Räube, f.; -are, v. n. -arsi, v. r. sich ärgern, sich erbozen, in But geraten; -ato, agg. aufgebracht, erbozt, wütend; -ire, v. a. erbittern, erzürnen, ärgern; -v. n. e -irsi, v. r. sich erzürnen, sich erbozen, in Zorn geraten; -ito, agg. erbittert, erzürnt, erbozt.

Stizz-o, -one, m. Brand, Feuerbrand, m.; -osamento, avv. erbozt, im Zorne, voll But; -oso, agg. zornig, zum Zorne geneigt, hitzig, wütend; rühig. [n.]

Stoccarda, f. (geogr.) Stuttgart. Stoccat-a, f. Stich, Degenstich, Degenstoß, m.; stare sulle stoccate, sehr auf seinen Vorteil bedacht sein; -ella, f. leichter Stich; stare sulle stoccatelle, sich bei Kleinigkeiten aufhalten.

Stoccheggiare, v. a. Stiche geben, stechen; andare stoccheggiando, bloß ausprobieren.

Stocco, m. Stohbegen; Pfahl, m. Stange (in einem Strohheber), f.; Stamm, m. Gesicht, n.; avere - Verstand haben, Kopf haben; in Ansehen stehen.

Stoccolasso, m. (nat.) Stockfisch, m.

Stoccolma-a, f. (geogr.) Stockholm, n.

-lano, m. Stockholmer, m.

Stoff-a, f. Stoff, m. Zeug, n.

-ette, f. pl. Halbstoffe, m. pl. halbschwebende Zeuge, n. pl.; -o, m. Gehalt, m. Materie, f. Stoff, m.

Stoggio, m. Bierzettel, f. Komplimente, n. pl.

Stogliere, v. a. abwenden, abbringen; -imento, m. Abwendung, Abbringung; Abstattung, f.

Stoja, f. Strohmatte; Fußbodenbede, f.

Stolo-amente, avv. stösch, wie ein Stoiser; -ismo, m. -ità, f. Stolzismus, m.; -o, agg. stösch; -, m. Stoiser, m.

Stoin-a, f. -o, m. kleine Strohbede, Matte, f.

Stol-a, f. Kleid, Gewand, n.; Stola, f.; -ato, agg. mit einer Stola bekleidet. [Subj.]

Stoleo, m. (nat.) schwarzes Bergstoll-ezza, -ità, f. Dummheit, Albernheit, f.; -o, agg. dumm, albern; blödsinnig. [Schw.]

Stollóquio, m. albernes Ge-

Stolone, m. Goldborte, f.

Stolt-amente, avv. thörichterweise; -ezza, f. Thöricht, Albernheit, Dummheit, Nartheit, f.; -ilóquio, m. albernes Geschwätz; -issimamente, avv. sup. überaus thöricht, höchst albern; -issimo, agg. sup. sehr thöricht, sehr dumm, höchst albern; -izia, v. stoltezza; -o, agg. thöricht, albern, dumm.

Stolz-are, v. a. spritzen, sprühen; -o, m. Spritzen, n.

Stomac-aggine, f. Ekel, m. Übelkeit, f. Überdruß, m.; -ale, agg. gut für den Magen; den Magen stärkend; -are, v. a. Ekel machen, ärgern; -, v. n. e -arsi, v. r. sich ekeln, zum Ekel sein; colui mi fa -, er ist mir ekelhaft, er ist mir ganz zuwider; -ata, f. Schlag auf den Magen, m.; -ato, agg. zum Ekel gemorden, überdrüssig; -azione, f. Ekel, m. Übelkeit, f. Überdruß, m.

Stomacohévole, agg. ekelhaft, Ekel erregend, Übelkeit verursachend; widrig.

Stomachico, agg. magenstärkend.

Stomac-o, m. Magen; fig. Überdruß, Ekel, Verdruß, Ärger, Abscheu, m.; a -, mit Widerwillen; avere -, Lust haben, Herz haben; avere un buono -, sich alles gefallen lassen, einen guten Magen haben; fare -, venire a -, zum Ekel werden; fig. verdröhen; zuwider werden; portar sopra lo -, nicht verdauen können; fig. nicht ausstehen können; -osamento, avv. auf eine ekelhafte Art, widrig; -oso, agg. ekelhaft, widrig.

Stomatíco, agg. (anat.) vena stomatica, f. Kranzarterie des Magens, f.; -, m. magenstärkendes Mittel.

Ston-ante, agg. übel tönen; -are, v. n. (mus.) aus dem Tone kommen, detonieren; -ata, -atura, f. (mus.) Detonieren, Abweichen vom richtigen Ton, n.

Stoppa, f. Berg, n.; soldato di -, elender Soldat, feiger Soldat; spegnere il fuoco colla -, prov. Dins Feuer gießen.

Stoppabuchi, m. Lädenbüßer, m.

Stoppacel-o, -olo, m. Pfropf (auf der Ladung), m.

Stoppare, v. a. mit Werrig verstopfen, verstopfen, aufstopfen; -alcuno, sich aus jemandem nichts machen, jemandem nicht achten; stopparsi gli orecchi, sich die Ohren aufstopfen. [m. Stoppelfeld, n.]

Stoppí-a, f. Stoppel, f.; -aro, Stoppin-are, v. a. mit einem Döchte abtrennen; -iera, f. Lichtfuchst, m.; -o, m. Lampendocht, Docht, Fänder, m.; fig. filare stoppini, seine Pflichten pünktlich erfüllen; den Auftrag genau vollbringen.

Stopp-lone, m. (bot.) Stoppelbüchel, Aderbüchel, f.; Stoppeln, f. pl.; -one, agg. trocken, zähe, weß; -oso, agg. wie Werrig, voll Werrig; weß, pelzig; holzig; diventat -, pelzig werden, zusammenhangeln.

Storage, m. Storar, m.

Stóro-ere, v. a. verdröhen; winden, krümmen; aufdröhen; -la bocca, den Mund berzerren; -le parole, die Worte verdröhen; -ersi, v. r. sich verdröhen; sich krümmen; sich verdröhen; -un braccio, sich einen Arm verzerren.

Storileggi, m. Rechtsverdröher, Rabulist, m.

Storoimento, m. Verdröhung, Verzerung, Verrenkung, f.; -di parole, Wortverdröhung, f.

Storcitura, f. Krümmung, Wendung, Windung, f.

Stord-igione, f. -imento, m. Betäubung, Sinnlosigkeit, f.; -ire, v. a. betäuben, bestürzen; -, v. n. e -irsi, v. r. betäubt werden, verblödet werden, bestürzt werden; in Erstaunen geraten.

Stordit-aggine, -ezza, f. Betäubtheit; Unbesonnenheit, f.; -ivo, agg. betäubend; -o, agg. betäubt, bestürzt; erstaunt; unbesonnen, gedankenlos, gefühllos.

Stórla, f. Geschichte, Erzählung, Begebenheit; Weltgeschichte, f.; historisches Gemälde; fig. Weitläufigkeit, f.; far molte storie, viel Weitläufigkeiten machen, viel Umstände machen.

Storíajo, m. Tröbler, Gaufler, m.

Storí-ale, m. Geschichtschreiber, m.; -agg, zur Geschichte gehörig, historisch; -amente, avv. geschichtsmäßig, historisch; -v. a. ein geschichtliches Gemälde machen; aus der Geschichte malen; eine Geschichte schreiben; -, v. n. des Wartens überdrüssig sein; fare -altri, jemanden lange warten lassen; -ata, f. Sinthaltung, Verögerung, f.

Stori-camente, avv. geschichtsmäßig, historisch; -età, f. Geschichtlichkeit, f.; -eo, agg. geschichtlich; -e, m. Geschichtschreiber, Geschichtsforscher, m.; -eggiare, v. storiare; -ella, -etta, f. Geschichtchen, n. kurze Erzählung, kleine Begebenheit; -évole, agg. zur Geschichte gehörig, historisch; -ografía, f. Geschichtschreibung, f.; -ógrafa, m. Geschichtschreiber, m.

Storíone, m. (nat.) Stör, m.

Storneggí-are, v. a. Sturm laufen, stürmen; -, v. n. zusammenlaufen, sich versammeln; -ata, f. Gefömmel, n. Lärm, m.

Stormento, m. Instrument, Werkzeug; Dokument, n. Urkunde, f.

Storn-ire, v. n. lärmn, ein Geföte machen; -o, m. Zusammenlaufen, n. Sturm, Aufruf, m.; Gefömmel, n.; Kampf, m.; -d'uccelli, Züg Vögel, m.; sonare a -, Sturm läuten.

Storn-are, v. a. zum Weichen bringen; zurücktreiben; abbringen, abwenbig machen; -arsi, v. r. umkehren; zurückgehen, sich zurückziehen.

Stornello, m. junger Staar; Krefel; Schwarzschömmel, m.

Storníento, m. Schminbel; weiter, betäubender Lärm, m.

Storne, *m.* Staar (Vogel), *m.*; Umkehren, *n.* Rückkehr, *f.*; Reufauf; Wasserwirbel; Schwinbel, *m.* Drehschnecke, *f.*

Storpiamento, *m.* Lähmung, Verstummlung, *f.*; - *di parole*, fig. Verstummlung der Worte, *f.*; - *are*, *v. a.* lähmen, verstummeln, zum Krüppel machen; verhindern, fähren; - *le parole*, die Worte verstummeln; - *arsi*, *v. r.* zum Krüppel werden, verkrüppeln; - *ataccio*, *agg.* verstummelt, verkrüppelt; - *atamante*, *adv.* verkrüppelt; *fig.* trübselig; bei den Haaren herbeigezogen; - *ato*, *agg.* gelähmt, verstummelt, verkrüppelt; -, *m.* Krüppel, *m.*; - *atore*, *m.* Verstummler, *m.*; - *atura*, *f.* Verstummlung, Lähmung; Verkrüppelung, *f.*; verstummeltes Wort; - *o*, *m.* Hindernis, *n.*; Widerwärtigkeit, *f.* verdrüsslicher Handel, Verdrüss, *m.*; -, *agg.* verstummelt, verkrüppelt, gelähmt; -, *m.* Krüppel, *m.*

Storrato, *agg.* tumlos.

Storre, *v. a.* abmeiden, abbringen.

Storione, *f.* Erpressung, Plackerei; Marter, Qual, *f.*; Leibschneiden, *n.*

Storta, *f.* Verdringung, Krümmung, Biegung; Verrentung, *f.*; Pallasch, *m.*; Retorte, *f.* Destilliergefäß, *n.*; Serpent (Blasinstrument), *m.*

Stortetta, *f.* kleiner Säbel. [*m.* **Stortezza**, *f.* Verdringtheit, Verbohenheit, Verrenttheit, *f.*]

Stort-Igliato, -*ilato*, *m.* - *ilatura*, *f.* Verrentung, Verfauchung (bei Pferden), *f.*; - *o*, *part.* verdringt, verbogen; verrentet, verrent, verstaucht; abgebracht; gambe storte, krumme Beine, *n. pl.*; oochi storti, schielende Augen, *n. pl.*; - *ocello*, *m.* (nat.) Wundehals (Vogel), *m.*

Storta, *f.* Verrentung, Verfauchung, *f.*

Stoscio, *m.* Dräuschen, Geräusch vom Wasser, *n.*

Storigli, *m. pl.* - *gli*, *f. pl.* irdenes Küchengeschirr, Töpferzeug, *n.*; Gefäße, *n. pl.*; dar nelle storiglie, in Harnisch geraten, sich entrichten; - *gliato*, *m.* Töpfer, *m.*

Stozzaccio, *m.* Eisenklade, *f.*

Strabalzamento, *m.* herumschleudern, herumwerfen, *n.*; - *are*, *v. a.* herumschleudern, herumwerfen, herumtöscheln, herumschmeißen; - *arsi*, *v. r.* empor springen.

Strabattore, *v. a.* herummartern, zermartern.

Strabello, *agg.* wunder schön, außerordentlich schön.

Strabere, *v. a.* unmäßig trinken, laufen.

Strabervisione, *f.* Sauserei, *f.*

Strabillare, *v. n.* - *aral*, *v. r.* sich gewaltig verwunden.

Strablismo, *m.* Schielen, *n.*

Strabisunto, *agg.* beschmiert, beschmutzt.

Strabocamento, *m.* Sturz, jähe Fall, *m.* Hervorstürzen; Übermaß, *n.* Überfluß, *m.*; - *ante*, *agg.*

übermäßig; - *are*, *v. n.* stürzen, hervorstürzen, austreten; - *arsi*, *v. r.* verfallen, sich vertiefen; - *atamante*, *adv.* übermäßig; über Hals und Kopf; - *ato*, *agg.* übermäßig.

Strabocchévol-e, *agg.* ungeheuer groß, ungeheuer viel, übermäßig; steil, jähe; - *mente*, *adv.* überreiter Weise; ganz übermäßig; ins Gelag hinein.

Strabocco, *m.* Sturz, Fall; Absturz, *m.*; -, *agg.* übermäßig.

Strabondanza, *f.* großer Überfluß.

Strabone, (nome) Strabo.

Strabule, *f. pl.* Hosen, *f. pl.*

Strabuono, *agg.* übergut; überaus gut.

Strabuzzamento, *m.* Verdringung der Augen, *f.* Starren, Stieren, *n.*; - *are*, *v. a.* die Augen verdrängen und starr ansetzen, anschauen.

Stracanarsi, *v. r.* sich abarbeiten.

Stracannare, *v. a.* abspulen; - *atura*, *f.* Abspulen, *n.*

Stracantare, *v. a.* äußerst angenehm singen. [*frachtet*]

Stracarlo, *agg.* überladen, über-

Stracaro, *agg.* übermäßig teuer; unendlich lieb, unendlich wert.

Stracca, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit, *f.*; - *a*, zum Biegenbleiben; gewaltig.

Straccaggine, *f.* Ermüdung, Mattigkeit, *f.* Überdruß, *m.*

Straccalle, *m.* Schwanzriemen; Streif, *m.* Binde, *f.*

Straccoamento, *m.* Ermüdung, Abmattung, *f.*; - *are*, *v. a.* abmatten, ermüden; *fig.* die Gebuld erschöpfen; langweilen; -, *v. n.* e-

arsi, *v. r.* müde werden, ermatten; - *arlico*, *agg.* überladen; - *ativo*, *agg.* ermüdend, langweilig, beschwerlich.

Strach-ezza, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit, *f.*; Überdruß, *m.*; - *fecio*, *agg.* etwas müde, ziemlich müde, etwas matt.

Straccia, *f.* Flodseide, *f.*

Stracciabile, *agg.* zerreißbar.

Stracciafoglio, *m.* (com.) Strazze, *f.* Tagebuch, Journal, *n.*

Stracciajuolo, *m.* der die Knoten von Seidenwürmern abkann, Seidenstreicher; Kleidertröbler, *m.*

Stracciamento, *m.* Zerreißen, Zerstückung; *fig.* Verwüstung, Verwüstung, *f.*; - *amercato*, *a*, - *avendere* *a*, zum Spottpreise verkaufen, verschleudern; - *are*, *v. a.* zerreißen, in Stücken zerreißen, zerlegen, zertrümmern; zerkaufen; zerrennen; verunreinigen; quälen; - *asacco*, *adv.* *a*, - *von der Seite*, *schel*, zum Zerplatzen voll; - *atamante*, *adv.* stückweise, in Fetzen; - *ato*, *part.* zerissen, zerstückt; *fig.* zertrümmert; zu Grunde gerichtet; - *atore*, *m.* Zerreißer, *m.*; - *atura*, *f.* Zerreißen, *n.* Riß, *m.* Loch, *n.*

Stracale, *v. n.* zu viel schwätzen.

Straccio, *m.* Lumpen; Rappen, Fetzen; Riß, *m.*; Lumperei, *f.*; uomo

fatto *a* -, Bastard, *m.*; stracci, *pl.* Flodseide, *f.*; -, *agg.* zerfallen, zerlumpt; carta straccia, Löschpapier, Makulatur, *n.*

Straccone, *m.* Wollhechel, *f.*; Lumpenteufel, *m.* [Händler, *m.*]

Straccolvandolo, *m.* Lumpen-

Stracco, *m.* Ermüdung, Ermattung, Mattigkeit, Müdigkeit, *f.*

Stracco, *agg.* müde, matt; *fig.* verwüstet, zerstört, zu Grunde gerichtet; überdrüssig, satt; verlegen, abgenutzt; müßig, stündig; terrono -, ausgefaugtes Erdbreich.

Straccocore, *v. a.* zerstoßen, zu lange fochen lassen.

Straconsigliare, *v. a.* häufig raten, stark anraten.

Stracur-aggine, -*anza*, *f.* Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, Sorglosigkeit, Unachtsamkeit, *f.*; - *are*, *v. a.* vernachlässigen, außer Acht lassen, nicht achten, übergehen; - *ato*, *agg.* nachlässig, sorglos, unachtsam, unbedümmert.

Stracollare, *v. n.* den Kopf sinken lassen; umfallen, zu fallen drohen; kippen, taumeln, schwanken.

Straconto, *agg.* sehr zufrieden, sehr vergnügt.

Stracorrere, *v. n.* unaufhaltsam fortrennen; das Ziel überlaufen; über Hals und Kopf rennen; - *évole*, *agg.* dahinschwindend, schnell verfliehend, schnell verstreichend, flüchtig; - *idore*, *m.* Vorläufer; Schnellläufer, *m.* [schnell verfließen]

Stracorso, *part.* verstrichen,

Stracolanza, *f.* Übermut, *m.* Vermeßtheit, Verwegenheit, *f.*; - *ato*, *agg.* anmaßend, vermeßen, übermütig. [*zerstocht*]

Stracotto, *agg.* zu viel gekocht,

Stracredere, *v. a.* *e* *n.* zu sehr glauben, ganz gewiß glauben.

Stracocore, *v. a.* *e* *n.* zu sehr fochen, zerfochen.

Strad-a, *f.* Straße, *f.* Weg, *m.* Gasse, *f.*; per strada, unterwegs;

- *coerta*, bedeckter Weg; - *maestra*, Hauptstraße, Landstraße, *f.*; - *vicinale*, Nebengasse, Quergasse, *f.*; *camminare per la buona* -, auf dem rechten Wege gehen; *fare* -, den Weg bahnen; den Weg zeigen; absegnen; *gettarsi alla* -, Straßenraub treiben; alles benutzen; *menare fuor della buona* -, vom rechten Wege abbringen, auf den falschen Weg leiten; - *ajuolo*, *m.* Wegebauer; Chausseeaufseher, *m.*; - *ale*, *m.* Landstraße, Chaussee, *f.*; - *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Stradale, *agg.* zur Straße gehörig; Illuminazione

Sträße gehörig; -, m. Pfasterer, Straßenarbeiter, m. [Schmerz.]

Stradolore, m. außerordentlich Stradoue, m. breite Straße, breiter Spaziergang, breite Allee.

Stradoppio, m. gefüllte Blume; glacinto -, (bot.) Hyacinthe, f.

Strad-ucola, -uzza, f. Gäßchen, n.

Sträre, v. a. ausziehen, herausziehen.

Strafaci-are, v. a. nicht glatt abmähnen; vernachlässigen; -, v. n. fig. unaufhaltsam fortchreiten; ins Gelag hinein handeln; -one, m. Versehen, n. Fehler, m.

Straf-are, v. a. zu viel thun; sich übernehmen; -atto, agg. überreif; überflüssig.

Strafelato, agg. bestürzt, betroffen. [enden.]

Strafficare, v. a. abthun, voll-Straflato, m. gewirnte Seide.

Strafine, agg. äußerst fein, superfein, vortrefflich, vollkommen.

Strafineatto, avv. ganz und gar.

Straffzeca, f. (bot.) Rauschraut, n.; fig. selbstlicher Streich, m. Selbsteitel, f.

Straforare, v. a. durch und durch bohren, durchlöchern.

Straform-are, v. a. umbilden, umgestalten, verwandeln; -azione, f. Umbildung, Umgestaltung, Verwandlung, f.

Straforo, m. Durchlöcher, n.; durchbrochene Arbeit, f.; lavorar di -, durchbrochene Arbeiten machen; im Verborgenen handeln, heimlich arbeiten; lavorar alouno di -, über einen Abwesenden her sein, jemanden hinter dem Rücken bereben.

Strafragare, v. a. heimlich weg-schleppen. [n.]

Strage, f. Niederlage, f. Blutbad, Straggere, v. a. abziehen, ablenken, abwenden, zerstreuen.

Stráglio, m. (mar.) Stag, m. Stragno, agg. fremd, ausländisch.

Stragoder, v. n. sich sehr freuen; -, v. a. recht genießen.

Stragoufiare, v. a. zu sehr aufblähen. [ungeheuer.]

Stragrande, agg. übermäßig groß.

Stragrove, agg. sehr schwer; accidente -, sehr betrübter Fall, großer Unfall. [der Schleiße.]

Strainare, v. a. abspannen (von Stráino, agg. fremd.

Stralai-are, v. a. beschneiden (den Weinstock); fig. darauf los hauen, drauf los schneiden, ins Gelag hinein-schneiden; schlichten, beilegen, am-machen, endigen; -o, m. Beschneiden des Weinstocks, n.; Beilegung, f. glütlicher Vergleich, m.; Aliquibation, f.; vendita per istrailo, f. Ausverkauf, m. [kleiner Pfeil.]

Stral-e, m. Pfeil, m.; -etto, m. Strallig-amento, m. Ausartung, f.; -are, v. n. ausarten.

Stralsunda, f. (geogr.) Stral-fund, n.

Stralucente, agg. sehr glänzend, sehr schimmernd.

Stralun-amento, m. Verdrehen der Augen, n.; -are, v. a. die Augen verdrehen; -ato, part. mit verdrehen Augen; schielend.

Stralmalvagio, agg. sehr böse, sehr ruchlos, sehr boshaft.

Stramatur, agg. überreif.

Stramaz-are, v. a. mit großer Gewalt zu Boden werfen, in Schreden legen; -, v. n. sinnlos zu Boden fallen; fig. vor Schreden betäubt werden, vor Schreden außer sich kommen; -ata, f. Fall, Schlag, Sturz, m.; -ato, part. hingeführt; be-stürzt.

Stramazzo, m. Matraze, f.

Stramazzone, m. derber Fall, m. Hinfürzen, n.; Hieb von oben herunter, m.; cadere -, der Länge hin-fallen.

Stramba, f. von spanischem Vin-ter geflochtenes Seil; Reigentan, n.

Strambasciare, v. n. bekümmert sein, besorgt sein, ängstlich sein.

Strambell-are, v. a. zerreißen, zerfleischen, zerstückeln, zersehen; -o, m. Flehen, Lappen, m.

Strambo, agg. trummbeinig, schief-beinig; -, m. v. stramba.

Strambott-o, -olo, m. Viebes-gebid (in welchem jede Strophe acht gereimte Verse hat), n.

Stram-e, m. Streu (für das Vieh), f. Strohfutter; fig. Lager, Bett, n.; -eggiare, v. a. Heu oder Stroh freilen.

Stramenare, v. a. wegtragen.

Stramentire, v. n. ganz grobe Lügen machen.

Stramezz-amento, m. Dazwi-schensetzen, Dazwischentreten, n.; -are, v. a. dazwischen legen, dazwischen stellen.

Stramoggiare, v. n. sehr ergie-big sein, schöffeln.

Stramónio, m. (bot.) Stachappel, m. Tollraut, n. [fallen.]

Stramortire, v. n. in Ohnmacht Stramortito, agg. ohnmächtig.

Strampal-ateria, f. grober Feh-ler, Hauptfehler, m. großes Versehen; -ato, agg. seltsam, sonderbar, wunderlich; -eria, f. Verdröhtheit, Son-derbarkeit, f.; Unfinn, Narrheit, f.

Stran-acclo, agg. sehr seltsam; -amento, avv. seltsam, wunderbar; auf eine rohe Art; grob, ungeschil-der, übermäßig; -are, v. a. entfer-nen, entfernen; roh behandeln, miß-handeln; -arsi, v. r. sich entfernen, sich abziehen; -aturare, v. a. die Natur verändern, das Wesen ver-ändern, eine andere Beschaffenheit geben; -eo, v. strano; -etto, agg. etwas seltsam, etwas sonderbar, et-was fremd; -ezza, f. Seltsamkeit, Sonderbarkeit, f. wunderliches Wes-ten; rohe Behandlung, Mißhand- lung, f. [giloni.]

Strangoglion, m. v. strangu-Strangol-amento, m. Erdrof-fung, Erwürgung, f.; -are, v. a.

erdroffeln, strangulieren; -arsi, v. r. sich erdroffeln; sich die Kehle ab-schneiden, übermäßig schreien; -ato, part. erdroffelt; -, agg. enge; voce strangolata, quiekende Stimme; -atojo, m. Werkzeug zum Erwürgen, n.; -atore, m. Erwürger, Erdröf-feler, m.; -o, m. Erdröfelung, Erwür-gung, f.

Strangosci-are, v. n. in größter Angst sein, Bekommen sein; vor Sehnstuch versichmachten; -oso, agg. bebrängt, in großer Not.

Stranguglion-e, -1, m. (veter.) Strangel (Krankheit der Pferde), m. (med.) Bräune, Halsbräune, Keh-lucht, f.

Stranguri-a, f. (med.) Harn-zwang, m.; -are, v. n. den Harn-zwang haben.

Stranal-anza, v. stranezza; -are, v. a. entfernen, trennen, entfernen, abwendig machen; -arsi, v. r. sich entfernen.

Stranler-e, -o, agg. fremd, aus-ländisch; entfernt; unerfahren, nicht bewandert, unwissend; farsl -d'al-cuna cosa, sich fremd stellen; -, m. Fremde, Ausländer, m. [ich.]

Stránio, agg. fremd; ungewöh-nlich.

Strano, agg. fremd, nicht be-reubar; ausländisch; sonderbar, seltsam, wunderbar; abentheuerlich; un-schicklich; abgeneigt; ungestitt, roh, grob; abgezehrt, hager; ml pare -, es befremdet mich, es scheint mir sonderbar; -, avv. trösig, zornig; -, m. Fremde, Ausländer, m.

Straunutare etc, v. stranutare etc.

Straora, f. ungewöhnliche Stunde, ungelegene Stunde.

Strordinari-amento, avv. au-ßerordentlich, ungemein; -età, f. Außerordentlichkeit, f. außerordent-liches Wesen; -o, agg. außerordent-lich, ungewöhnlich; lettore -, au-ßerordentlicher Lehrer; -, m. Extrabote, Expreß, m.; Extrapost, f.; Bebell, m. [anluven.]

Strapazze, v. n. (mar.) zu viel Strapagare, v. a. zu viel bezüg-ten.

Straparlare, v. n. o. a. zu viel re-den, ins Gelag hinein reden; stiles nachreden, verkünnen, verleumden.

Strapazz-amento, m. Mißhand-lung, f.; -are, v. a. übel womit umgehen, mißhandeln; übel mitpil-len; strapagieren; verachten; - un oavallo, ein Pferd abtreiben, ein Pferd zu Schanden reiten; - una lingua, eine Sprache rabedrehen; - il mestiere, das Handwerk verderben; etwas übenhin machen, hin-fuheln; -arsi, v. r. sich abarbeiten, sich strapagieren; seine Gesundheit zu Grunde richten; -ata, f. Schelte, f. derber Verweis; -ato, part. gemiß-handelt, verachtet, strapagiert; ver-pöfcht, hingehulbert; -atore, m. Mißhandelsnde, m.; -o, m. Miß-handlung, schlechte Behandlung; Ber-achtung; Strapaze, f. cosa da -, eine Sache zum Strapagieren, eine

Sache zum täglichen Gebrauche; -oso, *agg.* mühsam, mühselig, strapazios, schwer, nachlässig.

Strapadere, v. a. viel verlieren. **Strapiacere, v. n.** außerordentlich gefallen. [*umplanzen*]

Strapiantare, v. a. verpflanzen, **Strapiovere, v. n.** gewaltig regnen, gerade herunter gießen.

Straportare, v. a. wegstreten, forttragen; *fig.* hindreichen, übermütig machen; aus der Fassung bringen.

Strapotente, agg. übermächtig.

Strapp-a, v. strappata; -abecco, a -, avv. unüberlegt, hastig, in Eile, unordentlich; -amento, *m.* Herausreißen, Wegreißen, *n.*; *Rind, m.*; -are, *v. a.* herausreißen, mit Gewalt wegnehmen, wegreißen; zerbrechen, zertrümmern; -di mano, aus der Hand reißen; -ata, *f.* Wegreißen, Herausreißen, *n.*; *Zug, Rind, m.*; -ato, *part.* weggerissen, herausgerissen, entzissen; ausgerottet; *fig.* abgezogen.

Strappo, m. Riß, *m.* Loch, *n.* **Strappone, m.** schmutziger, zerlumpter Mensch.

Strapregare, v. a. außerordentlich bitten, inständig bitten.

Strapunto, m. durchnähte Matrasse; gesteppte Decke, Steppdecke, *f.*

Strarlico, agg. außerordentlich reich, reichlich.

Strarip-amento, m. Austreten (der Flüsse), *n.*; -are, *v. n.* aus dem Ufer treten; -évole, *agg.* sehr feil.

Strarre, v. a. herausziehen.

Strasapere, v. n. mehr wissen als nötig ist, zu viel wissen.

Strasburghese, agg. straßburgisch; -, *m.* Straßburger, *m.* **Strasburgo, m.** (geogr.) Straßburg, *n.*

Strascio-amento, m. Schleppen, Fortschleppen, *n.*; -are, *v. a.* schleppen, fortschleppen, nachschleppen, schleifen; -atura, *f.* Langziehen, Schleppen (der Löwe), *n.*; -o, *m.* Schleppen, Schleifen, *n.*; Schleppe (am Kleide), *f.*; *fig.* Nachtrag, Zufuß, *m.*; -di suono, Nachklang, Nachhall, *m.*; favellar collo -, die Worte zu sehr dehnen; -oni, *avv.* schleppend, schleifend.

Strascio-amento, m. Schleppen, Schleifen, *n.*; -are, *v. a.* schleppen, nachschleppen; mit sich fortziehen; -le parole, die Worte dehnen; -atura, *f.* -io, *m.* Schleppen, Schleifen, *n.*; -o, *m.* Schleife, *f.*; Streichnetz, *n.*; Fleischer, der das Fleisch trübseln trägt, *m.*

Strascolare, v. a. bestürzt machen, verwirrt machen, betäuben.

Strasentire, v. a. falsch vernehmen, unecht hören.

Strasordinario, agg. außerordentlich, selten.

Strasportare, v. a. fortzuschaffen, verschaffen, forbringen.

Stratagemma, m. Kriegslist, *f.*; Kunstgriff, *m.*

Stratagliare, v. n. sehr schief sein. **Strateg-ato, m.** Amt, (*n.*) Würde eines Strategen, *f.*; -ia, *f.* Strategie, Kunst der Heerführung, *f.*; -ico, *agg.* strategisch; -o, *m.* Strategie, Feldherr, *m.*

Stratific-are, v. a. schichtweise übereinander legen; -azione, *f.* Aufschichtung, Lagerung, Schichtenbildung, *f.* [*mig.*]

Stratiforme, agg. schichtenförmig. **Strato, m.** Boden, Fußboden, *m.* **Diele, f.; Fußteppich, *m.*; Lager, *n.*; **Schicht, f.; Bett, *n.*; a strati, schichtweise.****

Stratta, f. Zug, Rud, *m.* **Strattagemma, v.** stratagemma.

Strattezza, f. Sonderbarkeit, Wunderlichkeit, *f.*

Stratto, m. kleines alphabetisch geordnetes Denkbuch; -, *agg.* seltsam, wunderbar; abgeordnet; woraus genommen; herftammend; hinzugezogen; ergeben, zugehen.

Stravacato, agg. (stamp.) verschoben, schief.

Stravag-ante, agg. ausschweifend; seltsam, sonderbar, ungewöhnlich, unregelmäßig; eigenförmig, wunderlich; schwärmerisch, überpant; -anza, *f.* ausschweifung, Unregelmäßigkeit, Seltsamkeit, Wunderlichkeit, Schwärmerei, *f.*; seltsamer Streich; -are, *v. n.* ausschweifend, närrisches Zeug machen, wunderliche Streiche ausüben.

Stravalcare, v. a. darüber hinweg schreiten, überschreiten.

Stravallcare, v. n. sich eilig hinüber begeben.

Stravas-amento, m. Austreten der Säfte aus den Gefäßen, *n.* **Extrabastieren, f.**; -are, *v. n.* -arsi, *v. r.* aus den Gefäßen treten, extrabastieren. [*schief* sehen]

Stravedere, v. a. zu viel sehen.

Straven-are, v. n. -arsi, *v. r.* aus den Werten treten, sich extrabastieren. [*sehr* wahr]

Stravero, agg. mehr als wahr.

Stravest-imento, m. Verkleidung, Vermummung, *f.*; -ire, *v. a.* verkleiden; trabestieren.

Stravincere, v. a. mehr als überwinden, mehr als besiegen.

Straviziare, v. n. schmaufen, schmelzen.

Stravizio, m. übermäßiges Essen; Schmaus, *m.* Schmauserei, *f.*

Stravizzare, v. n. übermäßig essen und trinken, schmaufen, schmelzen. [*zu* viel verlangen]

Stravolere, v. a. zu viel wollen.

Stravol-ere, v. a. verderben, verderben; aus dem Geschiebe bringen; verderben; umwerfen, das untere zu oberst setzen; -il significato, ganz verkehrt auslegen, den Sinn verkehren; -ersi, *v. r.* sich verderben, den Sinn verkehren.

Stravol-ere, v. a. verderben, den Sinn verkehren.

Stravol-ere, v. a. verderben, den Sinn verkehren.

Stravol-ere, v. a. verderben, den Sinn verkehren.

Stravol-ere, v. a. verderben, den Sinn verkehren.

Stravol-ere, v. a. verderben, den Sinn verkehren.

-atamento, avv. unecht, verkehrt; ungeschickt; ungeschicklich; -o, *agg.* verkehrt, verdrückt; unregelmäßig, unordentlich; -ura, *f.* Verdrückung, Verdrückung, Bergrung; Veränderung, *f.*

Strazi-ante, agg. herzergreifend, herzerreißend; -are, *v. a.* mißhandeln; quälen, plagen, peinigen; zum besten haben, verhöhnen, bei der Nase herumführen; durchbringen, verführen; -atamento, *avv.* schonungslos, auf eine schimpfliche Weise, mit Schimpf und Schande; -atore, *m.* Peiniger, Quäler; Spötter; Verführer, *m.*

Strazleggiare, v. a. foppen, ausspotten, zum besten haben.

Strazi-évole, agg. schimpflich, schmächtig; spöttisch; -o, *m.* Mißhandlung, Qual, Peinigung, Pein, *f.*; Spott, Schimpf, *m.* Beschimpfung, *f.*; Gemein, *n.* [*Strazze, f.*]

Strazza, f. Florettscheide; (oom.)

Strebbl-accio, m. (agr.) unbebautes Stück Land; -are, *v. a.* glätten, reiben, streichen, pugen; -arsi, *v. r.* sich schminken; -atezza, *f.* Glättung, Polierung, *f.*

-atrice, f. die sich schminkt.

Strecciare, v. a. das Gesicht aufmachen. [*m.*]

Strécola, f. Schlag, Stoß, Puß, *f.*

Strefolare, v. a. aufdrehen, aufbiegeln.

Streg-a, f. Hege, *f.*; darsi alle streghe, sich wie toll geben, ganz des Hefters werden; -are, *v. a.* behergen; -, *v. n.* hegen, Hege reißen; -ato, *agg.* behest; -azzo, *m.* Heherung, *f.*

Stregheoria, f. Hegeversammlung, Hegefahrt, Hegezeit, *f.*

Strégghia, f. Striegel, *f.*; dare una buona mano di -, einen derben Beweis geben; -are, *v. a.* striegeln; *fig.* trafen, schaben; -atore, *m.* Striegler, *m.*; -atura, *f.* Striegeln, *n.*; *fig.* dare una buona -, einen derben Beweis geben, derb ausführen. [*etc.*]

Stregliare etc., v. stregghiare

Stregon-a, f. Hege, *f.*; -e, *m.* Hegemeister, Schwarztänzer, *m.*; -ocio, *m.* -eria, *f.* Hegezeit, Bauerei, *f.*

Strégu-a, f. gleicher Anteil, *m.*

Streghe, f.; mettere tutti alla medesima -, *prov.* alle über einen Kamm scheren; *fig.* Maß, *n.* Richtschnur, *f.*

Strom-are, v. a. vermindern, verringern; -arsi, *v. r.* weniger werden, kleiner werden.

Stromenzire, v. a. im Wackeltum hindern.

Stremezza, f. Enge, Knappheit, *f.*

Stremità, f. Äußerste, Ende, *n.*; äußerste Not, *f.*

Stremo, agg. leht; äußerst, sehr groß; jämmerlich, armfelig, elend; laß, filzig; entblößt, beraubt; strema anzione, letzte Übung; -, *m.* äußerste Grad, *m.* Äußerste, *n.* Extremität, *f.*; Extrem, *n.*; große Not, Dürftigkeit, *f.*

Strenna, f. Geschenk, Handgeld, Trinkgeld. n.

Strenu-ità, *f.* Tapferkeit, *f.*;
-o, *agg.* mader, tapfer.

Strépero, v. n. lärmten, Bärm
machen, rauschen.

Strep-idire, -ire, v. n. vom Geräusche betäubt werden; **-itare, v. n.** lärmten, einen Lärm machen; **-itaggiare, v. n.** oft lärmten, viel Lärm machen, prafeln; **-ito, n.** Lärm, m. Geföfe, Geräufch, n.; **fare -di qualche cosa, fig.** viel Befens von etwas machen; **-itoso, agg.** lärmend, raufchend, geräufchvoll, großes Auffehen machend.

Stretta-, *f.* Pressen, *n.* Druck, Zwang, *m.* Gedränge, *n.*; Verlegenheit, Not, *f.* Mangel; Engpaß, *m.*; — *di* spalle, Mangel mit den Achseln, *n.*; — *di* neve, tiefer Schnee; dare la —, in die Enge treiben; dare una —, einen Druck geben; essere alle strette, in der Klemme sein; ridursi uno alle strette, jemanden zu einem schnellen Entschlusse zwingen; venire alle strette con uno, mit jemandem handgemein werden; — *amente*, *adv.* eng, knapp; kümmerlich, mit genauer Not; sehr stark, angelegentlich, inständig; streng, scharf; kurz, bündig, gedrängt; — *ezzo*, *f.* Enge, Knappheit; fig. Einkränkung; bringende Not, Gedrängnis; Kargheit, Spärlichkeit, Dürftigkeit, *f.*; — *di* cuore, Angst, *f.*; — *di* petto, Engbrüstigkeit, Verleumdung, *f.*; — *del* tempo, schlechte Zeiten, *f. pl.*; — *ire*, *v. a.* verengen, zusammendrängen; *issimo*, *agg. sup.* höchst kümmerlich; sehr dringend; sehr strenge; — *ivo*, *agg.* zusammenziehend; — *o*, *agg.* getrieben; geschlossen; verschlossen; enge, gedrängt, knapp, sehr klein; bündig, kurz; streng, scharf; heimlich, geheim; zurückhaltend; armelig, elend, dürftig; genau, targ, siltig; amico —, vertrauter Freund; — *d' animo*, kleinnützig; stretta necessità, bringende Not, *f.*; — *parente*, naher Verwandte; — *avv.* enge, geschlossen; knapp, spärlich, armelig; — *m.* Enge, *f.* Engpaß, *m.*; Verlegenheit, Dürftigkeit, Not, *f.*; — *di mare*, Meerenge, *f.*; per lo — *de' nemici*, mitten durch die Feinde; mettere a —, mit Gewalt hintreibt; — *6ja*, *f.* Binde, *f.* Band, Schnurband, *n.*; — *6jo*, *m.* — *ora*, *f.* Preße, *f.*; Rieheisen; Walzwerk, *n.*; schmale Binde; Schraubenzwinge, *f.*

Strettuale, *agg.* zum Districte
gehörig; —, *m.* Mitbewohner eines

Strettura, *f.* Zusammenziehen,
Zusammenpressen. *n.*

Stria, *f.* (arch.) Sohle, *f.*

Striato, *agg.* (arch.) ausgefleht;
gestreift.

Striazzo, *m.* Degerei, Degentunst,
Stribbi-are, *v. a.* reiben, glät-
ten, polieren; schminken; -atore,
m. Glätter, Schmincker. *m.*

Stribu-ire, *v. a.* austheilen, vertheilen, spenden; **-zione**, *f.* Austheilung, Verteilung, Spendung, *f.*
Stricare, *v. a.* abwideln, auswideln, auseinander wirren; schlichten.

Strienina, f. (chim.) Strychnin, n.
Strieno, m. (bot.) Brechnuß.

Strid-ente, *part.* rauschend;
Schneien, Knirschen, Knurren, Knurren, Knurren

sternend, quiescend; al più - algore,

[illegible]

Strig-amente, *m.* Abwidelung;
Entwidlung, *f.*; -are, *v. a.* ab-
wideln, auswideln, auseinander wir-
ren, entwideln; schlichten; -atojo,
m. Staubkamm, *m.*; -atore, *m.*
Entwirrer; Entwidler, *m.*

Strige, *f.* (nat.) Eule, *f.* Uhu, *m.*
Strigile, *m.* Striegel; Hautbür-

Striglo, m. (bot.) Nachtschatten,

Strigil-a, *f.* Striegel, Pferde-
bürste, *f.*; -are, *v. a.* striegeln,
bürsten, reiben, kämmen.

Strig-ore, v. a. zusammenziehen, zusammenbrücken; pressen, schürzen; einengen, in die Enge treiben; ver-einen; zwingen, zwingen, nötigen, quälen, plagen; bewegen, am Herzen liegen; - amiozia, ein Freundschaftsbündnis schließen; - la bri-glia, die Bügel straff ziehen; - la bu-rina, (mar.) den Wind festzuhalten; - l carchi, die Reisen antrei-ben; - una città, eine Stadt ein-schließen; - il latte, die Milch ge-läutern machen; - la mano, die Hand drücken; - con vincolo d'af-fetto, mit dem Bande der Liebe ver-knüpfen; - la vele, die Segel an-ziehen; - il sangue, das Blut stillen; - la spada, den Degen ziehen; - le spalle, mit den Achseln zucken; - ersi, v. r. sich zusammenziehen; sich sam-meln, sich anschließen, sich anschmie-gen; sich zusammennehmen; sich ein-schränken, die Ausgaben einschränken; enger werden, einlaufen. [born, m.]

Strign-mento, m. Zusammenziehen Zusammenbrücken: Zusam-

menpressen, *n.*; - di ventre, Weibes-
verstopfung, *f.*; -itura, *f.* Zusam-
menziehung, Zusammenpressung; Zu-

Strigolo, *m.* Netz (im Reibe der
Strill-are, *v. n.* gewaltig schreien
kreischen, quiesen; -o, *m.* heftiges
Geschrei, Gebrüll, Gefreisch, *n.*

Strillozzo, m. (nat.) Goldammer,
[schnürt.

Striminzito, *agg.* eng einge-
Strimone, *m.* (geogr.) Strymon, *m.*
Strimpell-amento, *m.* Gellim-
er, Klimpern, *n.* Klimperei, *f.*;
are, *v. a.* Klimpern, ein Instru-
ment schlecht spielen; -ata, *f.* -o,
Gellimper, *n.* Klimperei, *f.*

Strin-are, v. a. jengen; -ato, geg. gefengt; magro -, sehr hager, bagemergelt, dürr.

String-a, *f.* Sentele, Schnürsen-
m.; **-ajo**, *m.* Kestelmacher, Sen-
 elmacher, Posamentier, *m.*; **-are**,
a. schnüren, zuschnüren; gedrängt
 schreiben, sich kurz fassen; **-ato**, *agg.*
 gedrängt, kurz; **-schmal**.

Stringere etc., *v.* strignere etc.
Stringiforme, *f.* Formzwinge, *f.*

Stringirazzo, *m.* Speichenschlie-
Strinta, *f.* Druck, *m.* [ßer, *m.*

Strinto, *part. v.* strignere.
Strlone, *m.* Gaußelspieler, *m.*

Strlónico, *agg.* gaufferisch.
Strinzo, *m.* Duabbe, Walraupe, *f.*
Stripp, *colla*, ...

Strippapelle, *a* —, *adv.* zum
erplazen, übermäßig; —*are*, *v. n.*
ich tüchtig vollenfressen, sich den Ran-
den füllen.

Strisci-, *a.*, *f.* Streif, Streifen
 uch, *m.* schmales Stüd Tuch, *n.*
 Striefe, *f.*; Strich, *m.* Furche, Spur
 im Sande; Strömung, *f.*; Degen
 im Pflanze, *f.* — **ajuala**, *f.* (anz.)
 nachfließen, *f.* — **are**, *v. a.* an etwas
 anfahren vorbeistreichen, anstreifen;
 (vergl.) bestreichen; — *v. n.*
 riechen, hinstreichen, auf der Erde
 anfahren, — **ata**, *f.* Hinfstreichen,
 Hinstreichen, *n.*; Streifbügel; Straz-
 schen, *m.*; — **atojo**, *m.* (lan.) Streich-
 wapp, *m.*; — **olina**, *f.* Streifchen,
 Striemchen; schmales Gold- oder Silber-
 blättchen, *n.*; — **one**, *m.* Schmeich-
 er, Kriecher, *m.*; — **nola**, *f.* Streif-
 chen, Streifchen, *n.*

Stritol-ábile, *agg.* zerreiblich, bröckelig; **-amento**, *m.* Bröckeln, Brümeln, Zerreiben, *n.*; **-are**, *v. a.* zerbröckeln, zerreiben, zermalnen; **-arsi**, *v. r.* sich zerbröckeln, in Staub zerfallen; *fig.* vor Sehnsucht vergehen, sich verzehren, verschmachten; **-atura**, *f.* v. *stritolamento*.

Strizzalimoni, *m.* Zitronen-
resse, *f.*

Strizz-are, v. a. öfters brüden,
ft pressen; -ata, f. - d'occhio,
Blinzeln, Zwinkern mit den Augen,
.; -o, m. Most, m.

Strof-a, -e, *f.* Strophe, *f.*
Strofinäccl-o, -olo, *m.* Wisch,
Bischlappen, Scheuerwisch, *m.*; Bet-
el. *f.*

Strofin-amento, *m.* Reiben, Abreiben, Abwischen, Scheuern, *n.* **are**, *v. a.* reiben, wischen, putzen, abputzen, scheuern; anstreifen; **-ato**, *m.* Reiniger, Putzer, Böhner. **-o**, *m.* Geräthe: Scheuern.

Stro-lagare, -logare, v. a. auch
 en Sternen wahr sagen; fig. nach
 rübeln, sich den Kopf zerbrechen.

Strólogo, *m.* Sternendict, Astrolog, *m.* [Deuterei, *f.*
Strologia, *f.* Astrologie, Stern-
Stromb-are, *v. a.* (arch.) eine
 Öffnung zu einer Thür machen,
 durchbrechen, ausgraben; -**atura**,
f. (arch.) Thüröffnung (in einer
 Mauer), *f.*
Strombazz-are, *v. a.* ausstrom-
 peten, ausposaunen; -**ata**, *f.* Trom-
 petenschall, *m.*
Strombett-are, *v. n.* die Trom-
 pete blasen; -**are**, *v. a.* ausposaunen;
 -**ata**, *f.* Trompetenschall, Trompeten-
 stoß, *m.*; *fig.* Getöse, *n.*; -**iere**, *m.*
 Trompeter, *m.*; -**io**, *m.* Trompeten-
 schall, *m.*; Bobbudelei, Übertreibung.
Strombite, *f.* eine Art verstei-
 neter Schneide.
Strombo, *m.* eine Art Muschel.
Stromento, *m.* Werkzeug, In-
 strument, *n.* [Holm, *n.*
Stromelmia, *f.* (geogr.) Ströms-
 tronc-amento, *m.* Wegschnei-
 den, Abhauen, Verstimmen, *n.*;
 -**are**, *v. a.* abschneiden, wegschnei-
 den, abhauen, verstimmen, ab-
 bauen, zerbrechen, zer schlagen; -**atu-
 ra**, *f.* Verstimmlung, *f.*
Stromfiare, *v. n.* murren, brum-
 men; seuchen (v. Fettlosigkeit).
Stróngile, *m.* eine Art Maun,
 eine Art Honerbe.
Stróngilo, *m.* Spulwurm, *m.*
Stronómia, *f.* Astronomie, Stern-
 kunde, Himmelskunde, *f.*
Stronzare, *v. a.* beschneiden, zu
 viel abschneiden, zu sehr schmälern.
Stronziana, *f.* Stronicianerde,
Stronzo, *m.* harter Gaumen-
 schiefelot, *m.* Wurf von Rot, *f.*; -
 di cane, Hundbrech, *m.*
Stropicci-agione, *f.* -**amento**,
m. Reiben, *n.* Reibung, *f.*; -**are**, *v. a.*
 reiben, mit der Hand reiben, freien,
 antreiben; ermüden, langweilen;
 -**arsi**, *v. r.* sich reiben; *fig.* sich
 fleischlich vermischen; -**atojo**, *m.*
 Reibwisch, Reibelappen, *m.*; -**atura**,
f. Reibung, Streifung, *f.* Gereibe,
n.; -**o**, *m.* Gereibe, *n.* Reibung, *f.*;
fig. Ungemach, *n.* Mühseligkeit, *f.*;
 -**di piedi**, Getrappel, *n.* Kratzfuß,
m.; -**one**, *m.* Frömmel, Kopfhan-
 ger, *m.*
Stroppa, *f.* Strippe, *f.*
Stroppella, *f.* Band, Strohhand,
 Strohhell, *n.*
Stroppa, *f.* Strippe, *f.*
Stroppi-amento, *m.* Bähmung,
 Verstimmlung, Verkrüppelung; Ver-
 zehrung, Entstellung, Verwundung,
f.; -**are**, *v. a.* verkrüppeln, zum
 Krüppel machen, lähmen; *fig.* ver-
 stimmen, entstellen, verderben, ver-
 wunden; hindern; -**atágine**, -**atu-
 ra**, *f.* Bähmung, Verkrüppelung,
 Verwundung, *f.*; -**atamento**, *avv.*
 verstimmt, verkrüppelt, verwundet;
 -**o**, *m.* Hindernis, *n.*; Unannehm-
 lichkeit, Verdrießlichkeit, *f.* Verdrüß,
m.; Verstimmlung, *f.*; -**agg.** ver-
 krüppelt, verkrüppelt, gelähmt.
Strucel-are, *f.* Strich, *m.* Spur

(vom Wasser beim Abfließen), *f.*; -
 di lagrima, Thränenstrom, *m.*; -**are**,
v. n. dräufchen, tauichen (vom Was-
 ser), sehr regnen; -**o**, *m.* Geräusch
 vom Wasser, Dräufchen, *n.* Fall,
 Sturz, *m.*

Strozza-are, *f.* (anat.) Gurgel, Kehle,
f.; -**amento**, *m.* Erwürgung, *f.*;
 -**are**, *v. a.* erwürgen, abwürgen,
 erdroffeln; würgen (von saurem Obste);
 -**ato**, *part.* erwürgt, erdroffelt; -**agg.**
 enghaßig (von Gefäßen); allzu
 enge, fest zugeschnürt; -**atojo**, *agg.*
 erwürgend, erdroffeln; -**atura**, *f.*
 Erwürgung; Enghaßigkeit (der Ge-
 fäße), *f.*

Strozzlere, *m.* Falkenier, *m.*

Strozzino, *m.* Bucherer, *m.*

Strozzulo, *m.* (anat.) Gurgel,

Kehle, *f.*

Strubbi-are, *v. a.* abnutzen, ab-
 tragen, verderben; -**o**, *m.* Abnutzen,
 Verderben, *n.* [verdrängen,

Strüere, *v. a.* bauen, aufbauen,
 Strauf-**olo**, *m.* Laufen Sapp-
 pen, Hausen Lumpen, *m.*

Struonare, *v. a.* abreiben, ab-
 wischen, *n.*

Strugg-ere, *v. a.* schmelzen, auf-
 lösen; -**ersi**, *v. r.* sich auflösen,
 schmelzen, zerfließen; *fig.* sich wonach
 sehnen; -**di seta**, vor Durst ver-
 schmachten; -**icoure**, *m.* Herzeleid,
n.; -**imento**, *m.* Schmelzung, Zer-
 schmelzung, *f.* Zergehen, Zerfließen,
n.; Zerflörung, *f.* Untergang, *m.*;
 Ungeduld, Sehnsucht; Ohnmacht, *f.*;
 -**lore**, *m.* Verwüster, Zerstörer, *m.*;
 -**itrice**, *f.* Verwüsterin, Zerstö-
 rerin, *f.*

Struire, *v. a.* lehren, unterrich-
 ten, unterweisen, instruieren.

Struma, *f.* Kropf, *m.*

Strument-ajo, *m.* Instrumenten-
 maker, *m.*; -**ale**, *agg.* (allos.) als
 Werkzeug dienend, vermittelnd, be-
 hülfslich; musica -**o**, Instrumental-
 musikalisch, *f.*; -**arlo**, *agg.* (allos.) ver-
 mittelnd, behülfslich; -**o**, *m.* Werk-
 zeug, Instrument; musikalisches In-
 strument, Pianoforte, Klavier, *n.*;
 Urkunde, *f.* Dokument, *n.*

Strumoso, *agg.* am Kopfe leidend,

Strup-are, *v. a.* schänden, stu-
 priren; -**o**, *m.* Schändung, Stupra-
 tion, *f.*

Strusel-are, *v. a.* durchbringen,
 verschmiden; -**arsi**, *v. r.* sich ver-
 zehren, sich grämen; -**one**, *m.* Ver-
 schwenber, *m.*

Strutt-are, *f.* Auflösung, Zer-
 schmelzung, *f.*; -**o**, *agg.* geschmolzen,
 geschmolzt; zerlassen, zerstört, abge-
 zehrt, mager, ausgemergelt, blas;
 traurig; -**o**, *m.* Schweinefleisch, *m.*

Struttura, *f.* Gebäude, *n.*; Bau-
 art, Struktur, *f.* [Nichtung, *f.*

Struzione, *f.* Zerstörung, Ver-
 struzz-**olo**, *m.* (nat.) Strauß

(Vogel), *m.*; ventre di struzzolo,
 Bißfraß, *m.*

Stu, *statt*: se tu.

Stucc-are, *v. a.* verflissen, zu-

Neuen; gipfen, übergipfen, verschmie-

ren; **Etel** erregen, zum Etel machen;
 -**arsi**, *v. r.* *fig.* sich schminken; zum
 Etel werden; -**ato**, *part.* verflissen;
 übergipft; verschmiert; überbrüßig;
 -**atore**, *m.* Stuckaturarbeiter, Stuck-
 arbeiter, *m.*

Stuccheute, *v. stucchevole*.

Stucchevol-aggine, *v. stucche-
 volezza*; -**are**, *v. a.* verdrüßlich
 machen, langweilen; Etel erregen;
 -**e**, *agg.* verdrüßlich, ermüdend, lang-
 weilig; etelhaft; -**ezza**, *f.* Etel.

Stuccietto, *m.* Bästigkeit, *f.*

Stuccin-ajo, *m.* Stuckfiguren-
 verkäufer, *m.*; -**o**, *m.* Stuckfigur, *f.*

Stucco, *m.* kleines Futteral.

Stucco, *m.* Kitt, Stuck, *m.*; la-
 vori di -, Stuckarbeit, Stuckatur-
 arbeit, *f.*; -**di cuajo**, Fischerslein,
m.; restar di -, *fig.* steif und starr
 sein, vor Verwunderung außer sich
 sein.

Stucco, *agg.* überbrüßig, *falt.*

Studacchiare, *v. a. e n.* mit

Widerwillen studieren.

Studente, *agg.* studierend; -, *m.*

Studierende, *Student*, *m.*

Studi-abile, *agg.* was studiert

zu werden verdient, studierenwert;

amento, *m.* Sorgfalt, *f.* Fleiß,

m.; -**are**, *v. n.* studieren, den

Wissenschaften obliegen, lernen; sich

voran auf legen; -**ad ingannare**, auf

Betrug sinnen; -**in medicina**, in

der medicina, Medizin studieren;

-**v. a.** fördern, beschleunigen; (den

Adler) bestellen, bearbeiten; -**arsi**,

v. r. sich beschäftigen, sich befre-

hen, sich anlegen sein lassen; sich

beilen; -**ato**, *part.* studiert, er-

lernt; ausstudiert, ausgelehrt, aus-

gedacht; begehrt, gewünscht; -, *m.*

gelehrte Arbeit; -**atore**, *m.* Stu-

dierende, *m.*; -**atrio**, *f.* die den

Wissenschaften obliegt; -**ente**, *v.*

studente; -**etto**, *m.* Studierstüb-

chen, *n.*; -**évole**, *agg.* studierend;

-**evolmente**, *avv.* mit Fleiß, ge-

flüssentlich, vorzüglich; -**o**, *m.* Stu-

dieren, *n.* Erlernung, *f.* Studium,

n.; Wissenschaften, *f. pl.*; Studien-

anstalt, Schule; Universität; Stu-

dierstube, *f.*; -**a**, mit Fleiß, vor-

züglich; attendere allo -, den Wi-

ssenschaften obliegen; die Künste be-

treiben; mettere, o porre - a qual-

e cosa, sich einer Sache beschäftigen

auf eine Sache Fleiß verwenden;

studi, *pl.* (pl.) Zeichnungen, Stu-

dien, *f. pl.*; avere -, studiert

haben; -**olo**, *m.* Schränkchen mit

Schubladen, *n.*; kleine Studierstube,

f.; -**ossamento**, *avv.* mit Fleiß,

vorsätzlich; vorzüglich; -**oso**, *agg.*

fleißig, lernbegierig; emsig, sorgfältig,

eifrig, hurtig, geschwind. [*f.*

Stuolo, *m.* (chr.) Wiefe, Charpie,

Stufa, *f.* Badestube, *f.*; Schwitz-

bad, *n.*; Wähung, *f.*; Studenofen;

Destillierofen, *m.*; beizbares Zimmer;

-**per le piante**, Gewächshaus, Treib-

haus, *n.* [meister, Waber, *m.*

Stufaj-olo, -**uolo**, *m.* Bade-

Stuf-are, *v. a.* (in der Bade-
stube) mit warmem Wasser waschen,
bähen; überdrüssig machen; -**arsi**,
v. r. ein Schwitzbad brauchen; über-
drüssig werden; -**ato**, *m.* gedämpftes
Heißbad; -**atura**, *f.* Gebrauch der
Schwitzbäder, *m.* Schwitzbad, *n.*
Bädung, *f.*

Stufo, *agg.* überdrüssig, ermüdet.
Stuggardia, *f.* (geogr.) Stutt-
gart, *n.*

Stultizia, *f.* Thorheit, *f.*
Stümia, *f.* Schaum, *m.*
Stumiare, *v. a.* schäumen, ab-
schäumen.

Stumid-ire, *v. n.* -**irsi**, *v. r.*
die Gesichtswulst verlieren, vergehen,
sich legen (von einer Gesichtswulst).

Stummia, *f.* Schaum, *m.*
Stuoja, *f.* Matte, Decke, Binsen-
matte, *f.*

Stuolo, *m.* Trupp Soldaten, *m.*
Mannschaft, Rotte, *f.*; Gleichwader,
n.; Haufen, *m.* Menge, *f.*

Stuon-are, *v. n.* aus dem Tone
kommen; (mus.) betonieren; -**ato**,
part. aus dem Tone gekommen; -,
agg. lässig; fig. verdrossen; -**atura**,
f. Weisheit, *n.*

Stuora, *v. stuoja*.

Stufo-are, *v. a.* in Erstaunen
setzen, bestürzen; gefühllos
machen, abstumpfen, starr machen;
-**arsi**, *v. r.* in Erstaunen geraten,
erstaunen; gefühllos werden, starr
werden; -**ativo**, *agg.* in Erstaunen
setzend; betäubend; -**atto**, *agg.* er-
staunt, betäubt; -**azione**, *f.* Be-
täubung, *f.*

Stupend-amente, *adv.* erstaun-
lich, wunderbar; -**ità**, *f.* Erstaun-
lichkeit; Vortrefflichkeit, *f.*; -**o**, *agg.*
erstaunlich, außerordentlich; vortref-
lich.

Stupid-accio, *agg.* erzdumm,
stodumm; -, *m.* Erzdummkopf, *m.*;
-**ezza**, *f.* Dummheit, *f.* Unverstand,
m.; -**iro**, *v. n.* erkaunen; dumm
werden; -**ità**, *f.* Dummheit, *f.* Un-
verstand, *m.*; -**o**, *agg.* taunend, er-
staunt; dumm, tölpisch, stumpfhirnig;
erkarrt.

Stupire, *v. n.* erkaunen; sich ver-
wundern.

Stupore, *m.* Erstaunen, *n.* Ver-
wunderung, Bestürzung, Startheit,
Erstarrung; Stumpfhirnigkeit, *f.*; -
de' membri, Einschlafen der Glieder,
n.; fare -, Erstaunen erregen.

Stupr-are, *v. a.* schänden, ent-
jungfern, notzüchtigen; -**atore**, *m.*
Schänder, Ehrenräuber, *m.*; -**o**, *m.*
Schändung, Notzüchtigung, *f.*

Stur-a, *f.* Entstöpfeln, Aufstöpf-
eln, *n.*; dare la -, den Stöpfel
herausziehen; -**aciolo**, *m.* Korf-
zieher, *m.*; -**are**, *v. a.* den Stöpfel
herausziehen, aufstöpfeln, ab-
machen; -**arsi**, *v. r.* den Stöpfel
verlieren, aufgehen; -**ato**, *agg.* auf-
gestöpfelt, aufgemacht; -**atojo**, *m.*
Korfzieher, Pfropfsenker, *m.*

Sturb-amento, *m.* -**anza**, *f.*
Störung, Hemmung, Unterbrechung,

Verwirrung, Beunruhigung, *f.*; Hin-
dernis, *n.*; -**are**, *v. a.* stören, un-
terbrechen, hemmen; Ungelegenheit
machen; -**atore**, *m.* Störer, *m.*;
-**azione**, *f.* -**o**, *m.* Störung, Unter-
brechung, Hemmung, *f.* Hindernis,
n.; Ungelegenheit, *f.*; dare -, stören,
hindern; Einhalt thun.

Sturmento, *m.* Instrument,
Werkzeug, *n.*; Kontrakt, *m.*; Doku-
ment, *n.*

Statore, *v. a.* lindern, mildern,
besänftigen, beruhigen, stillen, däm-
pen, abschwächen.

Stazia, *f.* Rist, Schlantheit, Arg-
list, Hinterlist, Verschlagenheit, *f.*

Stazio, *m.* (bot.) wilder Kofel.

Stuzzic-adenti, *m.* Zahnschäfer,
m.; -**amento**, *m.* Stochern, *n.*;
Anhebung, Reizung, *f.*; -**are**, *v. a.*
stochern, herumstören; stacheln; an-
treiben, anregen, reizen; zum Berne-
reizen; -**l'appetito**, Appetit machen,
Aust ermeden; -**il can che dorme**,
in ein Wespennest stören; -**i denti**,
fig. die Zähne in Bewegung setzen,
essen; -**arsi**, *v. r.* sich aneinander
reiben; -**atojo**, *m.* Stachel, Treib-
stachel, *m.*; -**atore**, *m.* Untreiber,
Anreger, *m.*; -**orecchi**, *m.* Ohr-
löffel, *m.*

Sù, *prp.* über, auf; gegen, um-
bei, ant; sul far della notte, beim
Anbrüche der Nacht; star sul par-
tire, eben weggehen wollen, im Be-
griffe sein auszugehen; eben abrei-
sen wollen; leggere sui giornali, in den
Zeitungsn lesen; -, *adv.* auf, hin-
auf, oben, oben auf herauf, hinauf;
andare - e giù, auf- und abgehen;
levar -, aufheben; levarsi -, auf-
stehen; montare -, hinaufsteigen;
mettere - un' usanza, einen Ge-
brauch aufbringen, eine Mode auf-
bringen; venire -, heraufkommen;
zunehmen; tutti in -, (mar.) alle
Hände auf Deck!

Suacennato, *agg.* obenerröthet.

Suada, *f.* Beredsamkeit, Suade, *f.*

Suad-ere, *v. a.* überreden, über-
zeugen, bereden, jemandem etwas
eindeuten; -**evole**, -**o**, *agg.* über-
führbar, leicht zu bereden.

Suas-ibile, *agg.* erweislich, über-
führbar; -**ione**, *f.* Überredung, *f.*;
-**ivo**, *agg.* überredend; -**oria**, *f.*
Wahnbrief, *m.* überzeugende Rede;
-**orio**, *agg.* überredend.

Suave, *agg.* angenehm, anmutig,
lieblich.

Suavità, *f.* Anmut, Milde, Sanft-
muth, *f.*

Suaboldo, *agg.* säuerlich.

Suabacqueo, *agg.* unter dem
Wasser befindlich.

Suabaldo, *agg.* weislich.

Subaltern-ante, *agg.* unterord-
nend; -**are**, *v. a.* unterordnen; ab-
hängig machen; -**ativo**, *agg.* was
untergeordnet sein kann, was ab-
hängig sein kann; -**o**, *agg.* unter-
geordnet, abhängig; -, *m.* Unter-
geordneter, Subaltern, Unterbeamte, *m.*

Subappalto, *m.* Abpachtung, *f.*

Subast-a, *f.* (jur.) gerichtliche Ver-
steigerung, Subhastation, *f.*; -**are**,
v. a. gerichtlich versteigern, subas-
tation; -**azione**, *f.* gerichtliche Ver-
steigerung, Subhastation, *f.*

Subavvilare, *v. a.* heimlich be-
nachrichtigen, einen heimlichen Hint
geben.

Subbi-a, *f.* Spitzmeißel (der Stein-
meßer), *m.*; Schusterahle, *f.*; -**are**,
v. a. mit dem Spitzmeißel arbeiten,
ausmeißeln; -**ato**, *part.* ausgemei-
ßelt, aus dem größten gearbeitet;
fig. übel zugerichtet, krank.

Subbiello, *m.* Weberbaum, *m.*;
Angel, *f.* Haspen am Wagen, *m.*

Subbielt-are, *v. a.* unterwerfen;
-**o**, *agg.* unterworfen; -, *m.* Sub-
jekt, *n.* Person, *f.*; Gegenstand, *m.*

Subbiellione, *f.* Unterthänigkeit,
Dienstbarkeits, *f.*

Subbilloso, *agg.* etwas gallig,
etwas hixig. [reiben]

Subbillore, *v. a.* anreizen, an-
stacheln, *m.* Weberbaum, *m.*

Subbi-amento, *m.* Umsturz,
m. Verwüstung, *f.* Untergang, *m.*;
-**are**, *v. a.* versenken, umstürzen,
verwüsten, zu Grunde richten; -, *v. n.*
versinken, untergehen; -**o**, *m.*
Umsturz, Einsturz, Unterang, *m.*

Subbiellione, *f.* Wunder, *n.*

Subbillo-mento, *m.* Aufwallen,
n. Aufwallung, *f.*; -**ire**, *v. a.* e *n.*
aufwallen, aufkochen.

Subcelest-e, -**iale**, *agg.* unter
dem Himmel befindlich, irdisch.

Suboutaneo, *agg.* unter der
Haut befindlich.

Subdividere, *v. a.* Unterabtei-
lungen machen.

Subdol-eggiare, *v. n.* unredlich
handeln, betrügerisch handeln; -**o**,
agg. räuselt, listig, betrügerisch.

Subentrare, *v. n.* die Stelle von
etwas sogleich einnehmen, sich ein-
schleichen, unvermerkt eintreten.

Subero, *m.* Korkholz, *n.*

Subietto, *v.* subbietto.

Subillare, *v. a.* bereden, mit
Witten bestärken, überreden, verfüh-
ren, verleiten.

Subintendere, *v. a.* darunter
verstehen, sich hinzubedenken.

Subire, *v. a.* über sich ergehen
lassen, ausstehen.

Subiss-are, *v. a.* umflürzen, ver-
sacken, umflürzen, versenkend; -**ativo**,
agg. umflürzend, versenkend; -**o**,
m. Umflurz, *m.* Zerstörung, Verwüs-
tung, *f.*

Subit-amente, *adv.* plötzlich, so-
gleich, auf der Stelle, unverzüglich;

-**anamente**, *adv.* plötzlich, auf ein-
mal, unvermuthet; -**anellità**, *f.* Plög-
lichkeit, *f.*; -**aneo**, -**ano**, *agg.* plög-
lich, schnell, unvermuthet; -**anza**,
-**ezza**, *f.* Geschwindigkeit, Behendig-
keit, Schnelligkeit, *f.*; -**o**, *agg.* schnell,
geschwind, schleunig; unvorhergesehen;
jährenig; hixig, aufstreichend; -,
adv. plöglich, sogleich; -**dopo**, gleich
darauf; in un -, in einem Nu.

Subjugare, *v. a.* unterjochen, unterwerfen, bezwingen, beherrschen.
Subjuntivo, *m. (gram.)* Subjunktiv, Konjunktiv, *m.* [weggerafft].

Sublato, *part.* weggenommen.
Sublim-amento, *m.* Erhöhung, Erhebung; (*chim.*) Sublimation, *f.* -*are*, *v. a.* erheben, erhöhen; (*chim.*) sublimieren; -*ato*, *agg.* (*chim.*) sublimiert; -, *m.* (*chim.*) Sublimat, *n.*; -*corrosivo*, *m.* ägendes Quecksilber-sublimat; -*atorio*, *m.* (*chim.*) Sublimiergefäß, *n.*; -*azione*, *f.* Erhöhung, Erhebung; (*chim.*) Sublimation, *f.*; -*es*, -*o*, *agg.* erhöht; erhaben, prächtig; vortrefflich; vornehm; -, *m.* Erhabene (in Gedanken), Großartige, *n.*; -*ith*, *f.* Höhe; Erhabenheit; Vortrefflichkeit; Höheit (Titel), *f.*
Sublinguale, *agg.* unter der Zunge befindlich.

Sublunare, *agg.* unter dem Monde befindlich, sublunariscl.
Subodor-amento, *m.* Bitterung, *f.* Wittern, Riechen, *n.*; -*are*, *v. a.* wittern; *fig.* Wind von etwas haben, etwas merken.

Subordin-amento, *m.* Unterordnung, *f.*; -*are*, *v. a.* unterordnen, unterwerfen, abhängig machen; -*ato*, *agg.* untergeordnet, untergeben, abhängig; -*azione*, *f.* Unterordnung, Abhängigkeit, Subordination, *f.*

Suborn-are, *v. a.* anstiften, anstellen; bestechen; Meuterei stiften; -*atore*, *m.* Anstifter, Ansteller, Aufwiegler, *m.*; -*azione*, *f.* Anstiftung, Anstellung, Bestechung, Verleitung, *f.*
Subpartizione, *f.* Unterabtheilung, *f.*

Subreptizio, *agg.* (*jur.*) durch falsche Angaben erschliden.

Substantialale, *agg.* substantiell; wesentlich, wichtig. [ruhr, *m.*]

Subigillo, *m.* Murren, *n.* Auf-
Suburbano, *agg.* nahe an einer Stadt liegend, vorstädtisch.

Subversario, *agg.* unter römischer Gerichtsbarkeit stehend.

Subventaneo, *agg.* uore -, taubes Ei.

Succavernoso, *agg.* unter der Hölle befindlich; untergraben.
Succedaneo, *agg.* die Stelle eines andern vertretend; als Surrogat dienend; -, *m.* Surrogat, Ersatzmittel, *n.*

Succed-enza, *f.* Reihenfolge, *f.*; -*ore*, *v. a.* nachfolgen, folgen; die Stelle eines andern einnehmen, succedieren, in der Regierung nachfolgen; beerben; sich zutragen, widerfahren, sich ereignen; ausfallen, anheimfallen; glücken, gelingen; -*evole*, *agg.* nachfolgend, ersfolgend; -*evolmente*, *adv.* nach einander, auf einander, nach und nach; -*imento*, *m.* Nachfolge in eines andern Stelle, *f.*; Erfolg, *m.*; Ereignis, *n.*; -*itore*, *m.* Nachfolger, *m.*; -*itrice*, *f.* Nachfolgerin, *f.*; -*ato*, *part.* nachgefolgt, erfolgt; gelungen; -, *m.* Erfolg; Vorfall, Vorgang, *m.* Ereignis, *n.*

Succener-ocio, -*ino*, *agg.* unter der Ufche gebaden.

Succenturiato, *agg.* rene -, (*anat.*) Nierendrüse, *f.*

Success-ibile, *agg.* was sich ereignen kann; -*ione*, *f.* Folge, Nachfolge; Erbfolge; Thronfolge, *f.*; Erb-recht, *n.*; Erfolg, *m.*; -*ivamente*, *adv.* nach der Reihe, allmählich, nach und nach, nach einander, auf einander; -*ivo*, *agg.* auf einander folgend, darauf folgend, allmählich fortschreitend; -, *adv.* nach einander, nach der Reihe; -, *m.* Nachfolge, Folge, *f.*; -*o*, *m.* Vorgang, Vorfall, *m.*; Ereignis, *n.* Erfolg, Ausgang, *m.*; Ereignis, *n.* Begebenheit, *f.*; Fortgang, *m.* Bild, *n.*; -*ore*, *m.* Nachfolger; Erbe, Erbnnehmer, Nachkomme; Thronfolger, *m.*; -*orio*, *agg.* zur Nachfolge gehörig; erb-schaftlich.

Suechi-amento, *m.* Ausaugen, Einsaugen, *n.*; -*are*, *v. a.* vorbohren, anbohren; saugen, einsaugen.

Suechiell-amento, *m.* Vorbohren, Anbohren, *n.*; *fig.* Gribelrei, *f.*; -*are*, *v. a.* anbohren, vorbohren; *fig.* nachgrübeln, auskugeln; suechiellaria, auf dem Punkte stehen, im Begriffe sein; -*otto*, *m.* Vorbohrer, Nagelbohrer, *m.*; -*inajo*, *m.* Bohrer, Bohrschmied; Eisenhändler, *m.*; -*inare*, *v. a.* vorbohren, anbohren; -*ino*, *m.* kleiner Bohrer, Jmdbohrer, *m.*; -*o*, *m.* kleiner Stichbohrer, Nagelbohrer, *m.*; *fig.* Gribelrei, Auskugellei, *f.*

Suechi-o, *m.* Stichbohrer, Hohlbohrer, großer Bohrer; Pflanzenlast, *m.*; essere in -, im Saft stehen (von Pflanzen); ritornare in -, in Saft treten (von Pflanzen); -*one*, *m.* (*agr.*) Ableger, Senter, *m.*

Succiadeone, *m.* Säuer, *m.*
Succiammalati, *m.* Arzt, welcher Geld von den Kranken erpreßt; Gelderpreßer, *m.* [wurz, *f.*]

Succiamelo, *m.* (*bot.*) Sommer-

Succi-amento, *m.* Ausaugen, Einsaugen, *n.*; -*are*, *v. a.* saugen, ausaugen; *fig.* erpressen, ausaugen, ausmurgeln; den Atem vor Schmerz zurückhalten; succiarsela, etwas verbeissen, stillschweigend ertragen; -*arsi*, *v. r.* einsaugen, sich tränken; -*asanguo*, *m.* Blutegel, *m.*; -*ata*, *f.* Saugen, *n.*; -*atore*, *m.* Aus-sauger; Blut-sauger, *m.*; -*atrice*, *f.* Aus-saugerin; Blut-saugerin, *f.*

Succidere, *v. a.* unten weg-schneiden; *fig.* ausrotten, vertilgen, unterdrücken.

Succid-gere, *v. a.* schürzen, auf-schürzen, gürten; -*i lombi della carne*, *fig.* die Fleischeshaut dämpfen.

Succileuco, *agg.* (*chim.*) bernstein-sauer.

Succino, *m.* Bernstein, *m.*

Succint-amento, *adv.* kurz, ge-brängt, bündig, mit wenigen Wor-ten; -*eza*, *f.* Bündigkeit, Kürze, *f.*; -*o*, *agg.* gekürzt, aufgeschürzt; kurzgefaßt, gedrängt, bündig; in

succinto, succinctamente, in Kürze, kurz und bündig.

Succio, *m.* Zug beim Trinken, *m.* Schlürzen, *n.*; Saugfließ, *m.*; in un -, in einem Augenblicke.

Succiola, *f.* (mit ihrer Schale) gestoppte Kastanie; uomo da suc-ciole, unwissender Mensch.

Succitato, *agg.* obenberührt.

Succilario, *agg.* (*anat.*) unter dem Schlüsselstein befindlich.

Succo, *m.* Saft; Bohrer, *m.*

Succombere, *v. n.* unterliegen.

Succoso, *agg.* saftig, saftreich.

Succotrino, *m.* (*bot.*) Saffortrin-Aloe, *f.*

Succubo, *m.* Nachtweibchen, *n.*

Succumbere, *v. n.* unterliegen.

Succursale, *f.* Filial, *n.* Bei-stirke, Tochterkirche, Sukkuralle; (*com.*)

Vanffiliale, Zweigbant, Filialbant, *f.*

Succutaneo, *agg.* unter der Haut befindlich.

Sucido-o, *agg.* schmutzig, unsau-der, schmierig; zotig, unzüchtig, un-ehrbär; uomo -, Schmutzbartel, *m.*; -*m.* schmutziger Geißels; -*ume*, *m.* Schmutz, Unflat, *m.* Schmutzer, *n.*

Sucitare, *v. a.* vom Tode er-wecken.

Suco, *m.* Saft, *m.*; -*osità*, *f.* Saftigkeit, *f.*; -*oso*, *agg.* saftig.

Sud, *m.* Süden, Mittag, *m.*

Sudacchiare, *v. n.* etwas schwitzen, dussten. [tern, *f. pl.*]

Sudamini, *m. pl.* (*med.*) Hüstel-

Sud-are, *v. n.* schwizen; *fig.* blut-sauer werden; fare -*uno*, *fig.* es manden in Schweiß bringen; *fig.* es jemandem blut-sauer machen; -*ario*, *m.* Schweißstuch, *n.*; -*ato*, *agg.* schweißig; durchschwitz; *fig.* sauer erworben; bearbeitet; -*atorio*, *agg.* (*med.*) schweißtreibend, Schweiß be-fördernd; -, *m.* Schweißbad, *n.* Bade-stube, *f.*

Suddecano, *m.* Unterbeschant, *m.*

Suddeleg-are, *v. a.* bevollmäch-tigen, subdelegieren; -*ato*, *m.* Be-vollmächtigte, *m.*; -*azione*, *f.* Be-stellung an Statt eines andern, Ab-sendung eines Bevollmächtigten, Sub-delegation, *f.*

Suddetto, *agg.* oben gesagt, oben bemerkt, oben genannt.

Suddiacon-ato, *m.* Subdiaconat, *m.*; -*o*, *m.* Subdiaconus, *m.*

Suddistingere, *v. a.* (*log.*) das nämliche noch einmal unterscheiden.

Suddito, *agg.* unterworfen; un-terthan, untertänig; -, *m.* Unter-than, *m.*

Suddiv-idere, *v. a.* Unterabtei-lungen machen, subdividieren; -*ibile*, *agg.* was nochmals geteilt werden kann; -*isione*, *f.* Unter-einteilung, Subdivision, *f.*

Sudduplo, *agg.* was die Hälfte der größten Proportion entkält; pro-portionale suddupla, halbes Verhält-nis. [manland, *n.*]

Sudermannia, *f.* (*geogr.*) Suder-

Sudeti, *m. pl.* (*geogr.*) Sudeten, *m. pl.*

Sudiceria, *f.* Unflätere, Saurei, Schmiererei, *f.*

Sudicoficio, *agg.* etwas schmutzig, ziemlich unsauber.

Sudicio, *agg.* schmutzig, unsauber, beschmutzt.

Sudicione, *agg.* sehr schmutzig; -, *m.* Schmutzbettel, *m.*

Sudicume, *f.* Schmutz, *m.* Schmutzerei, *f.* Schmiere, *m.*

Sudore, *m.* Schweiß, *m.*; saure Arbeit, *f.*; tornare in -, geriefen.

Sudorifero, *-lo*, *agg.* schweiß-treibend.

Suerino, *m.* (geogr.) Schwoerin, *n.* Suverio, *agg.* süßlich; -, *o*, *m.* Suebe, *m.* [di -] Suezanah, *n.*

Suez, *m.* (geogr.) Suez, *n.*; canale Suezto, *m.* Suez (höchste Magistralperson in Kairo), *m.*

Suffice, *-ente*, *-lente*, *agg.* hinlänglich, hinreichend; geworden; -lente, *adv.* hinlänglich, zur Genüge; -lentezza, -lenza, *f.* Hinlänglichkeit; große Menge, *f.* Überfluß, *m.*; Fähigkeit, Mächtigkeit, *f.*; -, zur Genüge, genügend, genügend, *[etc.]*

Sufficiente *etc.*, *v.* sufficiente

Suffocamento, *m.* Erstickung, *f.*; -, *are*, *v.* a. n. erstickend; -azione, *f.* Erstickung, *f.*

Suffocare, *v.* a. unterdrücken, beseitigen.

Suffocia, *f.* (geogr.) Suffol, *n.* Suffolto, *part.* unterdrückt, beseitigt. [covo -, Weichschiff, *m.*]

Suffraganeo, *-ante*, *agg.* ves-

Suffragare, *v.* a. helfen, dienlich sein, nützen; zum Beweise dienen; entschuldigen, rechtfertigen; -all' animo del defuncti, für die Seelen der Verstorbenen bitten; -atore, *m.* Fürbitte, *f.*; -io, *m.* Weiland, *m.* Hilfe; Wahlstimme, *f.*; suffragi, *pl.* Fürbitte für die Seelen im Fegefeuer, *f.*

Suffumicamento, *m.* Räucherung, *f.*; -, *are*, *v.* a. räuchern, be-räuchern; bähnen; -azione, *f.* Räucherung; Räucher, *m.*

Suffumigare *etc.*, *v.* suffumicare *etc.*

Sufusione, *f.* (med.) Staar (Augentrübung), *m.*; Dunkelheit der Augen, *f.*

Sufuso, *part.* begossen, besencht; benetzt, eingeweicht.

Sufolamento, *m.* Pfeifen; Ge-
pfeif; Rischeln, Gemurmel, *n.*; Ohren-
bläsel, *f.*; -, *are*, *v.* a. pfeifen, zü-
stern; zischeln, (in die Ohren) flü-
stern; -negli orecchi, in die Ohren
zischeln; einen Fluch ins Ohr setzen;
-, *m.* Pfeifen, *n.* Pfeife, *f.*; Pfeiff, *m.*

Sugaja, *f.* Düngergrube, Mist-
grube, *f.*; -ante, *agg.* saugend;
carta -, Löschpapier, *n.*; -, *are*, *v.* a.
saugen, einsaugen, einziehen, an sich
ziehen; (agr.) düngen; -, *v.* n. durch-
schlagen (vom Papire).

Sugarello, *m.* Saugestich, *m.*

Sugatto, *m.* Strich, Riemen, *m.*

Suggellamento, *m.* Versiege-
lung, *f.*; -, *are*, *v.* a. siegeln, ver-
siegeln, aufsteigeln; verschmieren, ver-
fleben, bekräften; verschließen; zu-
sammenfügen; einprägen, einbrühen,
brannmarken; eine Spur hinter sich
lassen; -la bocca ad alcuno, jeman-
den den Mund stopfen, jeman-
den zum Schweigen bringen; -ato, *part.*

gesiegelt, versiegelt; verschmiert, ver-
schlossen; gebrannmarkt; -silenzio,
strenges Stillschweigen; -, *o*, *m.* Siegel,
Insigne, Petschaft; Zeichen, Wert-
mal; Auerste, Rehte, *n.* Vollenbung,
legte Vollkommenheit, *f.*; mettere il
-a qualche cosa, einer Sache das
Siegel aufdrücken, etwas beendigen.

Suggere, *v.* a. saugen, einsaugen,
ausaugen; verzehren, verschwinden,
durchbringen.

Suggestamento, *m.* Eingebung,
Einsüßerung, Anstiftung, *f.*; -, *ire*,
v. a. beibringen, eingeben, einblasen;

Suggestore, *m.* Einbläser, Eingeb-
er; (teatr.) Souffleur, *m.*

Suggestione, *f.* Eingebung, Ein-
süßung, Weibung, *f.*

Suggestivo, *agg.* versänglich,
künstlich; interrogazioni suggestive,
pl. versängliche Fragen, Subgestif-
fragen, *f.* *pl.*

Suggestimento, *m.* Unterwer-
fung, *f.* Zwang, *m.*; -, *are*, *v.* a.
unterwerfen, unter seine Gewalt
bringen; -arsi, *v.* r. sich unterwerfen;

Suggestore, *m.* Unterwerfer, un-
terwürftig; -atore, *m.* Unterwerfer,
Bewinger, *m.*; -ivo, *agg.* unter-
werfend.

Suggesto, *m.* Subjekt, *n.*; Ge-
genstand, Stoff, *m.*; Stütze, Unter-
lage, *f.* Grund; Untergebene, Unter-
than, *m.*; -, *agg.* unterworfen, un-
terwürdig, abhängig, untertänig.

Suggestione, *f.* Unterwerfung;
Unterwürftigkeit, Unterthänigkeit, *f.*;
Zwang, *m.* Gebundenheit, *f.*; senza
-, ohne Zwang, ohne Umstände;
dar -, unterwürftig machen, abhän-
gig machen; beschwerlich sein, hin-
dern, genteren; esser in -, sich
sein, geniert sein. [unterwerfen]

Suggestore, *v.* a. unterwerfen

Suggestio, *m.* (arch.) vorprin-
gende Dachtraufe.

Sughera, *f.* -, *o*, *m.* Bantoffel-
holz, *n.* Kork, *m.*; -, *ato*, *agg.* von
Kork; -oso, *agg.* korkartig, kork-
haltig.

Sugliardo, *agg.* schmutzig, schmie-
rig, fettig; -, *m.* Dredbettel, *m.*

Sugna, *f.* Schmer, *m.* Schweine-
schmalz, *n.*; -di balena, Fischtran,
n.; -accio, *m.* Nierenfett, *n.*;

Sugner, *m.*; -, *are*, *v.* a. mit Fett
schmieren, einschmieren; -oso, *agg.*
fettig, talgig.

Sugo, *m.* Saft, *m.*; fig. Kraft,
f. Weite, *n.* Kern; Dünger, Mist, *m.*;
-di liquorizia, Lakritzsaft, *m.*;

Sugamento, *adv.* voll Saft und
Kraft, saftig, saftreich; -osità, *f.*
Saftigkeit, *f.* Saftreichtum, Saft, *m.*;
-oso, *agg.* saftig, saftreich.

Sugamora, *f.* Pracht, Feiertich-
keit, *f.*

Suicida, *m.* Selbstmörder, *m.*;
-lo, *m.* Selbstmord, *m.*

Suillo, *m.* Schweinefleisch, *n.*

Suino, *agg.* vom Schwein; carne
suina, *f.* Schweinefleisch, *n.*

Suismo, *-psismo*, *m.* Selbst-
sücht, *f.* Egoismus, *m.*

Sulfurato, *agg.* schwefelhaltig;
-elto, *f.* Schwefelhaltigkeit, *f.*; -, *o*,
agg. schwefelig, schwefelartig; fumo
-, Schwefeldampf, *m.*

Sulla, *f.* (bot.) Schildflee, *m.*

Sullunare, *agg.* unter dem Monde
befindlich, jubilarisch.

Sultan, *f.* Sultanin, *f.*; Sult-
tanrosine, *f.*; -, *o*, *m.* Sultan, tür-
kischer Kaiser, *m.*

Sumatra, *f.* (geogr.) Sumatra, *n.*

Sumministramento, *m.* Dar-
reichung, Überreichung, Versorgung,
Lieferung, *f.*; -, *are*, *v.* a. barreichen,
übergeben, verschaffen; -ativo, *agg.*
verschaffend, barreichend; -azione,
f. Verschaffung, Anschaffung, Be-
lieferung, *f.*

Summormorare, *v.* a. heimlich
brummen, in sich hinein reden.

Sund, *m.* (geogr.) Sund, *m.*

Sündico, *agg.* (geogr.) Stretto -,
Sund, *m.*

Sungavia, *f.* (geogr.) Sundgan, *n.*

Sunio, *m.* (geogr.) Kap Sunium, *n.*

Sunominalo, *part.* obenge-
nannt, obenverwähnt.

Sunto, *m.* kurzer Begriff, Inbe-
griff, Auszug; Extract, *m.*

Suntuaria, *f.* Aufwandsgelei, *n.*

Suntuosità, *f.* Pracht, *f.* Auf-
wand, Prunk, Luxus, *m.*; -, *o*, *agg.*
prächtigt, prunkend, luxuriös; reich;
kostlich, *adv.*

Suo, *pron.* sein, ihr; aver le sue,
seinen Teil haben; seine Bräutigam
haben; dir la sua, seine Meinung
sagen; far delle sue, nach seiner Ge-
wohnheit verfahren, nach Gutdünken
verfahren; seine gewöhnlichen dum-
men Streiche machen; stare sulla
sua, sein Recht behaupten; stare
sulle sue, seine Meinung festhalten;
sich nicht gemein machen; vorzüglich
zu Werke gehen; -, *m.* Seinige,
Brüder, Gut und Gut, Vermögen,
n.; viver del -, von seinen Ein-
künften leben; i suoi, die Seinigen,
seine Verwandten, ihre Verwandten.

Suocera, *f.* Schwiegermutter, *f.*;
-, *m.* Schwiegervater, *m.*

Suola, *f.* Sohle, Schuhsohle, *f.*;
Sohletraher, *-are*, *v.* a. beschö-
nen.

Suolo, *m.* Boden, Fußboden, *m.*

Suola, *f.* Erdboden, *m.* Erde; Sohle,
Schuhsohle; Fußsohle; Schicht, Lage,
f.; Pferdebusch, *m.*; -, *a* -, schich-
weise; uscir del -, zum Narren
werden, nützlich werden.

Suonamento, *m.* Schallen, Klin-
gen, *n.* Klang, *m.*; Spielen (auf ei-
nem Instrumente), *n.*; -, *are*, *v.* a.
e. n. klingen, klingen, klingen; spielen
(Klavier); blasen; erschallen, tönen;
schlagen (von der Uhr); -, *o*, *m.*

Klang, Schall, Ton, Laut, m.; Ge-
läute, n.; Stimme, f.; Spielen (auf
einem Instrument), m. Gesang, m.
Dieb, m.; Ruf, m. Gerücht, n.; mas-
stro di -, Meister im Spiel, m.;
dar -, ein Geruch austreten; ren-
der -, einen Ton von sich geben.

Suora, f. Schwester; Nonne, f.;
- di carità, f. barmherzige Schwester.

Superabile, agg. überwindlich,
übersteiglich; -amento, m. Über-
treffen, Überwinden, n. Besiegung,
f.; -are, v. a. überreffen, überwin-
den, besiegen; unterjochen; - uno in
q., jemanden in etwas überlegen
jemandem in einer Sache überlegen
sein; - la difficoltà, die Schwierig-
keiten überwinden; -atore, m. Über-
winder, Besieger, m.

Superbaccio, agg. sehr hochmü-
tig; sehr stolz; -amente, avv. hoch-
mütig; stolz, prächtig, herrlich.

Superbia, f. Hochmut, Stolz,
Übermut, m. Unmäßigkeit; Hoffart,
f.; dar -, stolz machen; levarsi in
f., stolz werden; quando la - ga-
loppa, la vergogna le stiede in gropa,
prov. Hochmut kommt vor dem
Fall; -are, v. n. hochmütig werden,
stolz werden; -ente, agg. hochmütig
werdend, stolz werdend; überflüssig,
übermäßig; -o, -oso, v. superbo.

Superbire, v. n. hochmütig wer-
den, stolz werden, hochföchtig werden;
stolz sein, prangen.

Superbo, agg. hochmütig, stolz,
anmaßend, übermäßig, hochföchtig;
prächtig, herrlich.

Superbone, agg. sehr hochmütig,
sehr stolz; -, m. aufgeblasener Mensch,
stolzer Narr.

Superchimento, m. -anza,
f. Überfluß, m. Fülle, f. Übermaß;
Übervorteilen, n. Überbittelung, f.;
-are, v. a. überheigen, überreffen,
überwinden; überlisten, übervortei-
len; -, v. n. überlegen sein; vor-
herrichen; -eria, f. Betrug, m.;
Überlistung, Übervorteilung, Gewalt-
that, f.; -evole, agg. überflüssig,
übermäßig; beleidigend, beschimpfend;
-o, agg. überflüssig, übermäßig, un-
nützig, zu viel; -, m. Überfluß; Über-
schuß, Rest, m. Überflügung, f.

Superciglio, m. Augenbraue, f.
Supereffice-are, v. a. darüber
bauen; -azione, f. Überbauung, f.
Supereminente, avv. überaus
hoch.

Supereroga-torio, agg. was
man über seine Schuldigkeit thut,
überflüssig; -zione, f. Überfluß
im Wohlthun, m. [gerung, f.]

Superfetazione, f. Überchwän-
gen; **Superfici-ale**, agg. auf der Ober-
fläche befindlich, oberflächlich; aus-
wenig; leicht; nicht gründlich; fe-
rita -, leichte Wunde; -alità, f. Ober-
flächlichkeit, Oberflächigkeit; ag. Flücht-
tigkeit, Seichtigkeit, Mangel an Gründ-
lichkeit, Unvollständigkeit, f.; -almen-
te, avv. auf der Oberfläche; oberhin;
äuerlich; -e, f. Oberfläche, Außen-
seite; Fläche, f. Flächeninhalt, m.

Superflu-amente, avv. überflüs-
siger Weise, unnötiger Weise; -ità,
f. Überflüssigkeit, Unnötigkeit, f. Über-
fluß, m.; -o, agg. überflüssig, un-
nützig; -, m. Überfluß, m.

Superli, m. pl. Götter, m. pl.
Superillustre, agg. hochberühmt.

Superinfuso, agg. übergoßen,
eingegoßen, eingestößt, eingegeben.

Superior-a, f. Oberin, Priorin,
f.; -anza, f. Überlegenheit, f. Über-
gewicht, n. Obergewalt, f.; -ato, m.

Am eines Vorgesetzten, n.; -o, agg.
oben befindlich, ober, oberst; über-
legen, stärker, größer; besser, vorzüg-
licher, klüger; forza -, Übermacht,
höhere Macht, f.; -, m. Obere, Vor-
gelegte, Vorsteher; Superior, Prior,
m.; -ità, f. Oberhand, Überlegen-
heit, f.; Vorzug, m.; -izzare, v. n.
besiegen, den Herrn spielen; -mente,
avv. auf überlegene Weise; von oben,
zu oberst.

Superlativ-amente, avv. im
höchsten Grade, aufs höchste; höchst;
-o, agg. höchst, vorzüglich; -, m.
(gram.) Superlativ, m.

Superlazionale, f. Übertreibung, f.
Superna-ale, agg. ober, oberst;

darüber befindlich; -almento, avv.
durch höhere Macht, übernatürlich,
göttlich.

Superno, agg. höher, himmlisch,
göttlich, übernatürlich, überflünnlich.

Supero, agg. ober, höher; il -,
Mehrbetrag (z. B. der Einfuhr), m.;

i superi, die Götter der Heiden, m.
pl. [Purganz, f.]

Superpurgazione, f. zu starke
Superst-ite, agg. überleben;

-izione, f. Überglauhe, m.; über-
triebene Frömmigkeit; übertriebene
Gewissenhaftigkeit, f.; -iziosamen-
te, avv. abergläubisch; zu gewissen-

haft, zu genau; -iziosità, f. Über-
gläubigkeit, f. abergläubisches Wesen;

-izioso, agg. abergläubisch; zu ge-
wissenhaft, zu genau, zu ängstlich,
zu bedenklisch.

Supersustanziale, agg. über-
wesentlich.

Supervac-aneo, agg. überflüssig,
unnützig; -uo, agg. überflüssig, un-
nütz, leer.

Supin-amente, avv. rücklings,
auf dem Rücken; -are, v. n. -arsi,
v. r. auf dem Rücken liegen; -atore,

(anat.) Zurückbeugemütel der
Hand, m.; -azione, f. Rückwärts-
beugen der Hand, Umwenden der
Hand, n.

Supino, m. (gram.) Supinum, n.;

-o, agg. rücklings, auf dem Rücken
liegend, rückwärts gewendet; igno-
ranza crassa e supina, grobe und
unvergleichliche Unwissenheit; -, avv.

rücklings, auf dem Rücken.

Suppa, f. Suppe, f. [Blas, f.]

Suppallido, agg. bleich, etwas

Suppedaneo, m. Fußbank, f.

Suppich, m.

Suppeditare, v. a. versehen, ver-
sorgen, verschaffen.

Suppelttile, f. Gerät, Haus-

gerät, n. Möbels, f. pl.; ag. Ge-
dächtnis, n. [sist, beinahe.]

Supperglä, avv. ungefahr, etwa.

Supplant-are, v. a. hintergeben,
berücken; -azione, f. Hintergehung,
Verdrängung, f.

Supplement-are, agg. ergän-
zend; -o, m. Ergänzung, f. Sup-
plement, n.; Beilage (zu einer Bei-
tung), f. Beiblatt, n.

Supplente, agg. ergänzend; -,
m. Stellvertreter, Substitut, m.

Supplenza, f. Vertretungsstelle, f.

Supplie-a, f. Supplitt, Bittschrift,
f.; -ante, m. Suppliant, m.; -an-
tamente, avv. flehend; -are, v. a.

a. demütig bitten, inständig bitten,
flehen; -ato, m. Erbeteue, Gesuch,
n.; -atore, m. Suppliant, m.;

-atorio, agg. bittend, bittlich, sup-
plicantisch; -atrice, f. Suppitan-
tin, f.; -azione, f. flehentliches
Bitten; Bittschrift, Supplitt, f.

Supplice, supplichevole, agg.
demütig bittend.

Supplicio, m. Strafe, Leibes-
strafe, f.; l'ultimo -, Todesstrafe, f.;

condar uno al -, jemanden zum
Richtplatz führen.

Supplimento, m. Ergänzung,
f. Nachtrag, m. Supplement, n.;

-ire, v. a. ergänzen; vervollstän-
digen, ersetzen, ersetzen; - al bi-
sogno, den Bedürfnissen absehen; -,
v. n. genügen, ausreichen.

Supplizio, v. supplio.

Suppon-ibile, agg. was sich vor-
aussetzen läßt, vermutlich; -imento,

m. Voraussetzung, Vermutung, f.

Supporre, v. a. voraussetzen, an-
nehmen; unterlegen; unterschreiben.

Supportare, v. a. ertragen, aus-
halten, erdulden, leiden, zulassen,
gestatten.

Suppositivo, agg. voraussetzend,
angenommen; erdichtet. [Den.]

Suppositizio, agg. untergeschö-

Supposito, m. (teol.) Selbststän-
digkeit, Persönlichkeit, f.; -, agg.

untergelegt, daruntergelegt; unter-
gehoßen.

Suppositorio, m. (med.) Stuhl-
zapfen, n.

Supposizione, f. angenommener
Satz, m.; Voraussetzung, f.; - di

parto, Unterlegung eines Kindes, f.

Supposta, f. (med.) Stuhlzap-
fen, n.

Supposto, agg. als wahr an-
genommen, vorausgesetzt, vermutet;

untergehoßen; ciò -, dies voraus-
gesetzt; -, m. angenommener Satz,
m.; Voraussetzung, Vermutung, f.

Suppressione, f. Unterdrückung,
Abdämpfung, Aufhebung, f.

Supprimere, v. a. unterdrücken;
verstecken, verheimlichen, verbergen;

mit Stillkneifen übergehen; ab-
schaffen, abstellen, aufheben.

Suppur-abile, agg. zum Schwä-
ren geneigt; -amento, m. Eite-
rung, f.; -are, v. n. eizern, schwä-
ren; -ativo, agg. Eiterung beför-
dernd, Eiter gebend; -azione, f.

(med.) Eiterung, Schwärzung, Suppuration, *f.*

Supput-are, *v. a.* ausrechnen, berechnen; summieren; -**azione**, *f.* Ausrechnung, Berechnung; Summierung, *f.*

Suprem-amente, *adv.* auf das vollkommene, im höchsten Grade; -**azia**, *f.* Obergevalt (des Königs von England über die Kirche), *f.* Supremat, *n.*; -**ità**, *f.* Obergevalt, Obermacht, *f.*; Vorrang, *n.*; -**o**, *agg.* höchst, oberst; vornehmst; ora suprema, Todesstunde, *f.*; in -**grado**, im höchsten Grade.

Sur, fließt; su.

Sur-a, *f.* (anat.) Wabe, Schienbein, *n.*; -**ale**, *agg.* zur Wabe gehörig. [wiltige Wabe, *f.*

Surerogazione, *f.* Wohlthat, freisürgere, *v. n.* aufsteigen, sich erheben, aufgehen; entstehen; erspringen, hervorquellen; aufsteigen; landen; -**evole**, *agg.* entstehend, erscheinend; -**imento**, *n.* Entstehen; Aniden, Aufkommen, *n.*; -**itore**, *n.* Unterpfand, Pandungsplatz, *m.*

Surlinamo, *m.* (geogr.) Surinam,

Suro, *m.* Rothholz, *n.* [n.

Surressione, *f.* Auferstehung, *f.*

Surrettizio, *agg.* (glur.) erschlichen.

Surrezione, *f.* Auferstehung; Ueberlegung; Erschleichung, *f.*

Surrog-amento, *m.* Einlegung an eines andern Stelle, *f.*; -**are**, *v. a.* an eines andern Stelle setzen, einlegen; -**ato**, *m.* Surrogat, *n.* Erbs, *m.*; -**azione**, *f.* Einlegung an eines andern Stelle, *f.*

Surrone, *f.* (com.) Serone, *f.*

Susanna, (nome) Susanne.

Susano, *m.* Sufaner, *m.*

Suscettibile, *agg.* empfänglich, fähig; -**ità**, *f.* Empfänglichkeit; Fähigkeit, *f.*

Suscettiv-ità, *f.* Empfänglichkeit, *f.*; -**o**, *agg.* empfangend, empfänglich. [nehmter, *m.*

Suscettore, *m.* Empfänger, An-
Suscezione, *m.* Empfang, *m.* An-
nahme, Aufnahme, *f.*

Suscit-amento, *m.* Erregung; Auferstehung, Auferweckung, *f.*; -**are**, *v. a.* erwecken; von den Toten erwecken; erregen, aufkiffen; -**brigue**, Händel anfangen; -**arsi**, *v. r.* aufleben, erwachen; entstehen; -**atore**, *m.* Aufrechter; Erreger, Anstifter, *m.*; -**atrice**, *f.* Anstifterin, *f.*

Susetta, (nome) Suschen.

Susin-a, *f.* Pfäume, *f.*; -**o**, *m.* Pfäumenbaum, *m.*

Suso, *v. su.*

Susorniare, *v. n.* murmein, sum-
feln, fäufeln; ins Ohr flüstern; übel
nachreden, verkleinern, verleumben.

Susornione, *m.* Dumdäuer, mürrischer, unfreundlicher Mensch, *n.*

Susorno, *m.* Räucherwerk, *n.* Be-
räucherung, *f.*; Schlag auf den Kopf,
m. Kopfnuß, *f.*

Suspendere, *v. a.* aufhängen,
aufheben; verschieben.

Suspens-ione, *f.* Verschiebung,
Aussetzung; Entziehung, *f.*; Still-
stand, *m.*; -**d'armi**, Waffenstill-
stand, *m.*; -**ivo**, *agg.* aufhaltend,
hemmend. [pendiert, *m.*

Suspeo, *agg.* aufgehoben, su-

Suspetto, *agg.* verdächtig; -, *m.* Ver-
dacht, Argwohn, *m.* Vermutung,
f. Mißtrauen, *n.*

Suspezione, *f.* Argwohn, Ver-
dacht, *m.* [Verdacht haben.

Suspicare, *v. a.* argwohnen, in
Suspiagere, *v. a.* fortstößen,
fortschleichen, treiben, antreiben, drän-
gen.

Suspiatione, *f.* Argwohn, Ver-
dacht, *m.* [erübrigte Zeit.

Susseclvo, *agg.* tempo -, *m.*

Sussecutivo, *agg.* nachfolgend,
forttrodrend.

Sussecuto, *agg.* gleich darauf er-
folgt, gleich darauf geschehen.

Sussegue-ente, *agg.* darauf fol-
gend; nachfolgend; -**entement**,
adv. hernach, nachher, darauf; nach
der Reihe; -**enza**, *f.* Folge, Reihen-
folge, *f.*; Erfolg, *m.*; per -, folg-
lich; -**ire**, *v. n.* gleich darauf fol-
gen; sich anschließen.

Sussequente, *v.* susseguente.

Sussidenza, *f.* Sag, Vodenlag, *m.*

Sussidi-are, *v. a.* mit Hülfsmitteln versehen, mit Hülfsgeldern ver-
sorgen; -**ario**, *agg.* zur Beihilfe
dienend, beisteuernd; cauzione sus-
sidiaria, Nebenbürgschaft, Rückbürg-
schaft, *f.*; -**atore**, *m.* Helfer, Bei-
stand, *m.*; -**o**, *m.* Hülf, *f.* Bei-
stand, *m.* Beisteuer; Eingebung, *f.*;
sussidi, *pl.* Hülfsgelder, *n. pl.*

Sussiego, *m.* ernsthaftes Wesen,
gravitätisches Wesen.

Sussist-ente, *agg.* bestehend;
haltbar, dauerhaft; fest, gegründet,
begründet; -**enza**, *f.* Bestehen, *n.* Be-
stand, *m.*; Wirklichkeit, Dauer, *f.*;
Unterhalt, *m.* Subsistenz, *f.*; -**ere**,
v. n. bestehen; vorhanden sein, da
sein; subsistieren, aushalten; Be-
stand haben; dauern; aushalten,
Stich halten, gültig sein.

Sussolano, *m.* Ostwind, *m.*

Susta, *f.* Strid, Laßstrid, *m.*; Fe-
der, Springsfeder, *f.*; essere in -,
in Bewegung sein; mettere in -,
in Bewegung setzen, in Gang brin-
gen, aufgehen.

Sustantivamente, *adv.* alsNenn-
wort, substantivisch.

Sustantivo, *agg.* selbstständig;
-, *m.* (gram.) Nennwort, Substantiv,
n.

Sustanz-a, -**ia**, *f.* Wesen, *n.* Sub-
stanz, *f.* Stoff; Inhalt, Haupt-
inhalt; Wert, innerer Stoff, innerer
Gehalt, *m.*; Nahrung, *f.* Nahrungsstoff,
m.; in -, im Grunde, dem Inhalte
nach, überhaupt; im Auszuge; su-
stanzza, *pl.* Hab und Gut, Vermögen,
n.; -**iale**, *agg.* wesentlich; wichtig,
erheblich; selbständig; nachhaft; -,
m. Wesentliche, *n.* Hauptsache, *f.*;
-**ialità**, *f.* Wesentlichkeit, Selbstän-
digkeit, *f.*; -**ialmente**, *adv.* selbst-

ständig Weise; wesentlich, haupt-
sächlich; -**larsi**, *v. r.* zum Entstehen
kommen, sein Dasein erhalten; -**le-
vole**, *agg.* gehaltreich, kräftig, nahr-
haft; vortellhaft; -**loso**, *agg.* nahr-
haft, kräftig.

Sustentazione, *f.* Ernährung, *f.*
Unterhalt, *m.* Nahrung, *f.*

Sustitui-ire, *v. a.* an die Stelle
setzen, substituieren; unterstehen;
-**to**, *m.* Amtsvertreter, Substitut,
m.; -**zione**, *f.* Einsetzung in die
Stelle eines andern, Substitution, *f.*

Sustruzione, *f.* (arch.) Unterbau,
Grundbau, *m.*

Susurr-amento, *m.* Murmeln,
Surren, Flüstern, *n.*; -**are**, *v. n.* mur-
meln, sumfen, flüstern rauchfen,
fäufeln; ins Ohr flüstern; übel nach-
reden, verkleinern, verleumben; -**ato-
re**, *m.* Murmeln, Ohrenbläser, Ver-
kleinerer, *m.*; -**azione**, *f.* Murmeln,
Gemurmel, Gekume, *n.*; üble Nach-
rede, Ohrenbläseri, *f.*; -**io**, -**o**, *m.* Ge-
murmel, Gekume, dumpfes Ge-
räusch, sanftes Raufchen, heimliches
Geflüster, *n.* Ohrenbläseri, *f.*; -**one**,
m. Murmeln; Ohrenbläser, Verheger,
Zankflüster, *m.* [ton, *n.*

Sutentone, *m.* (geogr.) Southamp-
ton, *part.* gewesen.

Sutterfuggere, *v. n.* sich ent-
ziehen, vermeiden, ausweichen, Aus-
sicht machen, Entschuldigungen vor-
bringen; von sich abziehen.

Sutterfuglo, *m.* Ausflucht, Aus-
reise, *f.* Vorwand, Ausweg, *m.* Ent-
schuldigung, *f.*

Suttesa, *f.* (mat.) Untersehn, Ge-
genseite eines Winkels im Dreieck, *f.*

Sutrarre, *v. a.* wegziehen, for-
nehmen, entziehen, abwendig machen,
entwenden; anlocken, loden; subtra-
hieren, abziehen.

Suttrazione, *f.* Wegziehung, Ent-
ziehung, Entwendung; Subtraction,
f. Abziehen, *n.* [Sutur, *n.*

Sutura, *f.* (anat.) Knochennah, *f.*

Suverato, *agg.* mit Kork befohl,

mit Kork eingest.

Süvero, *m.* Korkbaum, Kork, *m.*

Suvi, *v.* suovi.

Suversione, *f.* Umsturz, *m.* Zer-
rüttung, *f.*; (med.) heftiges Erbrechen;
Aufstoßen, *n.*

Suvertente, *agg.* aufrührerisch.

Suvertire, *v. n.* umstößen, um-
stürzen, zerrütten, vernichten, ver-
wüsten, bereiten. [über.

Suavi, *agg.* oben auf, oben dar-

Sazzacechera, *f.* Sauerhonig, *m.*;

dare altrui la -, von einem Ab-
weesen den abel reden.

Suzz-amento, *m.* Austrocknung,
f.; -**are**, *v. a.* e *n.* nach und nach
austrocknen, vertrocknen, bernelken,
dürre werden; -**atore**, *m.* der trocken
werden läßt, her austrocknet; -**o**,
agg. trocken, betrocknet, dürr, ver-
trockt; bager; ingegno -, feichter
Kopf; *susine suzze*, *pl.* getrocknete
Pflaumen, *f. pl.*

Svancantarsi, *v. r.* sich leeren,
leer werden.

Svag-amento, *m.* Unterbrechung, Störung; Zerstreuung; Abbringung, Abziehung, *f.*; -**are**, *v. a.* unterbrechen, stören, abhalten, abbringen, abziehen; -, *v. n.* abschweifen; -**arsi**, *v. r.* sich unterbrechen; sich zerstreuen, sich belustigen; -**ato**, *agg.* vergnügungsfähig; -**o**, *m.* -amento.

Svagh-ire, *v. a.* die Lust benehmen, die Reizung benehmen; -**irsi**, *v. r.* die Lust verlieren.

Svagol-amento, *m.* Umherstreifen, Müßiggang, *n.*; -**are**, *v. n.* umherstreifen, müßig gehen; -**ato**, *m.* leichtfertiger Mensch, Windbeutel, *m.* **Svallare**, *v. a.* verändern, ändern.

Svaligi-amento, *m.* Verabreichung, Plünderung, *f.*; Raubmord, *m.*; -**are**, *v. a.* aus dem Felleisen nehmen; ausplündern, berauben; -**atore**, *m.* Straßenräuber, Räuber, *m.*; -**o**, *m.* Straßenraub, *m.*

Svalor-ire, *v. n.* den Wert verlieren; schwach werden, die Kraft verlieren; -**ito**, *agg.* kraftlos, matt.

Svampare, *v. n.* heraus schlagen (von der Flamme, dem Rauche &c.).

Svanare, *v. a.* (cappell.) das Haar rein machen, die Fehlfärbung ausbügeln.

Svan-évole, *agg.* verdunstbar, verdaulich; -**imento**, *m.* Verdunstung, *f.*; Schwinden, *n.*; Ohnmacht, *f.*; -**ire**, *v. n.* verdunsten, verdaulich; sich verzehren, weniger werden, schwinden, verdunsten; vergehen; fehlschlagen, mißlingen; -**itezza**, *f.* Abgestandenheit, Schaleit, *f.*; -**lzione**, *f.* Verschwinden, *n.*; -**o**, *m.* Lücke, *f.* Ausbuchtung (in e. Wand), *f.* **Svantaggi-o**, *m.* Nachteil, Schade, *m.*; -**oso**, *agg.* nachtheilig, schädlich.

Svapor-abile, *agg.* verdunstbar; -**amento**, *m.* Verdunstung, Ausdunstung, *f.* Abrauch, *n.*; -**are**, *v. a.* ausdunsten, ausduften, aushauchen; -, *v. n.* verdampfen, verdaulich, verdunsten; -**ato**, *part.* verdaucht, verdampft, verdunstet, verfliegen; -**azione**, *f.* -**o**, *m.* Dunst, Duft, *m.* Ausdünstung, *f.*

Svari-amento, *m.* Veränderung, *f.* unstatiges Wesen, *n.* Bantelmüdigkeit, *f.*; Wahnmüdig; Überweis, *m.*; -**anza**, *f.* Mannigfaltigkeit, Verschiedenheit, Abwechselung, *f.*; Unterchied, *m.*; -**are**, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* ändern, wechseln; sich verändern, abwechseln; nicht stimmen; - *cogli occhi*, mit den Augen umhergeschweifen; -**amente**, *adv.* verschieden, unterschiedlich, abwechselnd, anders; besonders; -**atezza**, *f.* Verschiedenheit, Buntheit, *f.*; -**ato**, *agg.* unterschieden, verschieden; bunt, vielfarbig; unbeständig; - *di mente*, verrückt; -**o**, *m.* Unterschiedenheit, Verschiedenheit, Vielgestaltigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* *v. svariato*; -**one**, *m.* grober Verstoß, grober Fehler, Hauptfehler, *m.*

Sveochiare, *v. a.* erneuern, einen neuen Umstrich geben; verjüngen.

Svedenizza, *f.* (geogr.) Schweidnitz,

Svedese, *agg.* schwedisch; -, *m.* Schwede, *m.*

Svevigliare etc., *v. svegliare etc.*

Svegli-a, *f.* eine Art Blasinstrument; (mil.) Rebellie, *f.*; Wacker (an der Uhr), *m.*; Folterbant; Morgenwache, *f.*; suonar la -, Rebellie blasen; oriuolo a -, *m.* Wackeruhr, *f.*; -**amento**, *m.* Aufwachen, Erwachen, *n.*; -**are**, *v. a.* wachen, aufwachen; *fig.* erwecken, aufmuntern; -**arsi**, *v. r.* erwecken, aufwachen; *fig.* munter werden, aufmerksam werden, plötzlich zur Besinnung kommen; -**arino**, *m.* Wacker (an der Uhr), *m.*; -**atezza**, *f.* Aufgewecktheit, Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*; -**ato**, *agg.* aufgeweckt, wach, munter, lebhaft; *fig.* wach, wachsam; -**atojo**, *agg.* erweckend, ermunternd; -, *m.* Wacker (an der Uhr), *m.*; -**atore**, *m.* Erwecker, Aufmunterer, *m.*

Svegli-ore, *v. a.* mit der Wurzel ausreißen, abreißen, ausraufen, austrotzen; *fig.* entreißen; -**erino**, *m.* Wackeruhr, *f.* Wacker, *m.*; -**etto**, *m.* Wacker (an der Uhr), *m.*; -**évole**, *agg.* leicht aufzuwecken, erwecklich; *sonno* -, leichter Schlaf.

Sveglimento, *m.* Ausreißen, Austrotzen, Vertilgen, *n.*

Svelamento, *m.* Enthüllung, Offenbarung, Entdeckung, *f.*; -**are**, *v. a.* enthüllen, enthüllen; *fig.* entdecken, offenbaren; -**arsi**, *v. r.* sich entdecken, sein Inneres offenbaren; -**atamente**, *adv.* offenbar, unverhohlen; -**ato**, *part.* enthüllt; entdeckt, offenbart, erklärt.

Svelen-are, *v. a.* das Gift nehmen, ein Gegengift geben; -**arsi**, *v. r.* seinen Gorn auslassen, seine Wut auslassen; -**ire**, *v. a.* besänftigen, gut machen.

Svell-ere, *v. svegliare*; -**imento**, *m.* Ausreißen, Austrotzen, Vertilgen, *n.*

Svelt-ezza, *f.* Munterkeit, Lebhaftigkeit; Beichtigkeit, Gewandtheit; Schlantheit, *f.*; -**ire**, *v. n.* schmächtig sein, schlant sein, zierlich gearbeitet sein; -**o**, *agg.* ausgerissen, ausgerotet; schmächtig, schlant; gewandt, lebhaft, munter, aufgeweckt; ingegno -, aufgeweckter Kopf.

Svenamento, *m.* Verschneidung einer Ader, *f.*; -**are**, *v. a.* die Ader verschneiden; umbringen; ein Faß antischen.

Svenenare, *v. svenenare*.

Svenevol-acelo, *agg.* sehr unangenehm, sehr widrig; -**aggino**, *f.* Widrigkeit, Unannehmlichkeit, *f.* Mißfallen, *n.*; -**o**, *agg.* unangenehm, widrig; -**ezza**, *f.* Widrigkeit, Unannehmlichkeit, *f.* Mißfallen, *n.*; -**one**, *m.* widerwärtiger Mensch.

Sven-imento, *m.* Ohnmacht, *f.*; -**ire**, *v. n.* -**irsi**, *v. r.* in Ohnmacht fallen; sinnlos werden.

Svent-are, *v. a.* lüften, auslüften; umstechen (Getreide); - *la vana*, zur Ader lassen; -**arsi**, *v. r.* sich lüften; frische Luft schöpfen; - *un*

negozio, *fig.* eine Unternehmung verteilen; -**ato**, *agg.* gelüftet; verteeilt; unbesonnen, leichtsinnig.

Sventol-amento, *m.* Lüftung, *f.* Auslüften; Platten, *n.*; -**are**, *v. a.* lüften; von der Luft durchstreichen lassen; umstechen (Getreide); -, *v. n.* platten; -**atore**, *m.* Auslüfter, *m.*

Sventrare, *v. a.* ausweiden, die Eingeweide ausnehmen; tot stechen; -, *v. n.* von vielem Essen und Trinken beinahe plagen.

Sventur-a, *f.* Unfall, *m.* Unglück, *n.*; -**atamente**, *adv.* unglücklicher Weise, zum Unglück; -**ato**, -**oso**, *agg.* unglücklich, unselig, elend.

Svenuto, *agg.* ohnmächtig; kraftlos.

Sverdire, *v. n.* gelb werden, verwelken.

Sverhoggiare, *v. a.* mit Ruten Svergin-amento, *m.* Entjungferung, *f.*; -**are**, *v. a.* die Jungfernschaft nehmen, schwächen; *fig.* zum ersten Male brauchen; (ein Faß) anzapfen; -**atore**, *m.* Entjungferer, Verführer, *m.*

Svergogn-a, *f.* Schimpf, *m.* Schande, *f.*; -**amento**, *m.* -**anza**, *f.* Beschämung, Beschimpfung, Entehrung, Schmach, *f.*; -**are**, *v. a.* beschämen, beschimpfen, entehren; notzuchtigen; -**arsi**, *v. r.* sich schämen; -**atagline**, -**atezza**, *f.* Schamlosigkeit, Unverschämtheit, Frechheit, *f.*; -**ato**, *agg.* beschimpft, beschämt; schamlos, unverschäm, frech; geschändet; -**osamento**, *adv.* unverschämt, schamlos.

Svernamento, *m.* Durchwintern, Überwintern, *n.*; Winter Schlaf (der Tiere), *m.*; - *d'uccell*, Gezwitscher der Vögel im Frühling, *n.*; -**are**, *v. a.* durchwintern; in die Winterquartiere legen; -, *v. n.* den Winter über zubringen; zu Ende gehen (vom Winter); zwitschern (von Vögeln zu Anfang des Frühling); -**ata**, *f.* Überwintern, *n.* Winterzeit, *f.*; -**atojo**, *m.* (bot.) Winterhülle (zum Schutz gegen die jungen Triebe), *f.*

Sverre, *v. a.* ausreißen, ausrauben, austrotzen.

Svertanza, *f.* Mißachtlosigkeit, *f.* **Svertare**, *v. a.* das Neß ausschütten, das Neß ausleeren; *fig.* die Geheimnisse ausplaudern.

Sverza-a, *f.* Splitter, Span, (bot.) Wälschholz, *m.*; -**are**, *v. a.* spalten, zer Splittern; -**arsi**, *v. r.* sich zer Splittern, sich absplitteln.

Svesci-are, *v. a.* *fig.* die Handlungen anderer ausplaudern; -**atrice**, *f.* Schmäherin, Plaudertasche, *f.* **Svest-ire**, *v. a.* auskleiden, ausgießen; - *un capitale*, ein Kapital in bares Geld verwandeln; -**irsi**, *v. r.* sich auskleiden; sich entlarven.

Svetonio, (name) Sueton.

Svettare, *v. a.* läppen, beschneiden, lappen; -, *v. n.* schwänzen, twippen.

Svresese, *agg.* schwäbisch; -, *m.* Schwabe, *m.*

Sveri, *m. pl.* Sueden, Sueben,

Svovia, *f.* (geogr.) Schwaben, *n.*
Svezia, *f.* (geogr.) Schweden, *n.*
Svezz-are, *v. a.* abgewöhnen;
 entwöhnen (ein Kind); -**arsi**, *v. r.*
 sich abgewöhnen.

Svi-amento, *m.* Ableitung vom
 Wege; *fig.* Verleitung, Verführung,
f. (terrov.) Entgleisung, *f.* Ausbringen
 aus den Schienen, *n.*; -**are**, *v. r.*
 vom Wege abgehen, den Weg leiten;
 verleiten, verführen; - *la bottega*,
 sich die Kunden verschlagen; - *un*
fiume, einen Fuß wohin leiten; -
la spada, ausparieren; - *v. n.*
 (terrov.) entgleisen, aus dem Geleise
 geraten; ausschweifen; -**arsi**, *v. r.*
 vom Wege abgehen, den Weg ver-
 fehlen; *fig.* sich verirren; auf Ab-
 wege geraten; -**ato**, *agg.* vom Wege
 abgekommen; auf Abwege geraten,
 verirrt; lieblich, ausschweifend, zer-
 rüttelt, verfallen; -**atofo**, *m.* (terrov.)
 Rangiermaschiene, *f.*; -**atore**, *m.*
 der auf Abwege bringt; Verführer,
Die Ede liegen.

Svilcolare, *v. n.* abbiegen, um
 Signale, *v. n.* sich aus dem
 Staube machen.

Svilgor-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.*
 die Kraft verlieren, matt werden.

Svilgorito, *agg.* enträthelt.

Svil-imento, *m.* Herabsetzung,
 Verachtung, *f.*; -**ire**, *v. a.* herab-
 setzen, verächtlich machen.

Svillaneggi-amento, *m.* Schim-
 pfen, Schmähren, Ausankeln, *n.*;
 -**are**, *v. a.* schimpfen, schmähren,
 ausankeln, ausführen; -**arsi**, *v. r.*
 einander schimpfen, sich gegenseitig
 schmähren; -**atore**, *m.* Schimpfer,
 Schmähler, *m.*

Svilleggiare, *v. n.* das Land
 verlassen, wieder nach der Stadt zu-
 rückkehren.

Svilupp-amento, *m.* Entwicke-
 lung, *f.*; -**are**, *v. a.* entwickeln,
 loswickeln, aufdrehen; aufrollen; *fig.*
 erklären, auseinander legen; -**arsi**,
v. r. sich entwickeln, sich entfalten;
 -**ata**, *f.* (mat.) Evolute, Abwicke-
 lungslinie, *f.*; -**atore**, *m.* Entwic-
 kler, Ordner, *m.*; -**o**, *m.* Entwicke-
 lung, Auseinanderlegung, *f.* Wach-
 stum, *n.*; *etä dello* -, Entwicklungs-
 zeit, *f.*

Svin-are, *v. a.* den Most ab-
 zapfen, Most abziehen; -**atore**, *m.*
 Abzapfer, *m.*; -**atura**, *f.* Abzapfung
 des Mostes, *f.*

Svincere, *v. n.* besiegt werden.

Svincigliare, *v. a.* mit einer
 Gerte schlagen; peitschen.

Svincolo-amento, *m.* Entwicke-
 lung; Entfesselung, Befreiung, *f.*;
 -**are**, *v. a.* entwickeln, losmachen;
 gewandt machen.

Svis-are, *v. n.* das Gesicht aus-
 fragen, verderben; die Augen aus-
 fragen; -**arsi**, *v. r.* sich entstellen;
 -**ato**, *agg.* zertrübt, entstellt.

Sviscer-amento, *m.* Ausnehmen
 der Eingeweide, Ausweiden, *n.*;
 -**are**, *v. a.* die Eingeweide heraus-
 nehmen, ausweiden; -**arsi**, *v. r.*

sich die Eingeweide zerreißen; *fig.*
 sein Herz offenbaren, sein Herz schen-
 ken; -**atamento**, *adv.* von ganzem
 Herzen, inniglich; -**atezza**, *f.* in-
 niggte Liebe, innigste Freundschaft;
 -**ato**, *agg.* angeweiht; von ganzem
 Herzen ergeben, innigst, herzlich,
 vertraut; - *m.* innigster Freund,
 vertrauter Freund, Bufenfreund, *m.*;
 -**atore**, *m.* Ausweider, *m.*

Svista, *f.* Versehen, *n.* Fehler, *n.*
Svit-are, *v. a.* losdrehen, ab-
 schrauben; die Einladung abbestellen,
 absagen; -**ato**, *part.* losgeschraubt;
 abbestellt.

Sviticchi-are, *v. a.* aus dem
 Gewirre loswinden, losmachen; -**ar-**
si, *v. r.* sich loswinden, sich los-
 machen. [pfen.]

Svituperare, *v. a.* lästern, schim-
 pfen.
Sviva-are, *v. a.* die Sahlleiste
 ablösen; verstümmeln; -**ataccio**,
agg. sehr ungeschickt, sehr dumm;
 ungeschmückt, unordentlich; -**ato**,
agg. ohne Sahlleiste, ohne Schrote;
fig. dumm, ungeschickt, plump.

Sviziare, *v. a.* bessern, die Fehler
 bereinigen, fehlerfrei machen.

Svizzer-a, *f.* (geogr.) Schweiz, *f.*;
 -**o**, *agg.* schweizerisch; - *m.* Schwei-
 zer, *agg.*

Svociochiare, *v. a.* übles nach-
 reden, in üblem Ruf bringen.

Svogliamento, *m.* v. *svoglia-*
taggine - **are**, *v. a.* die Luft be-
 nehmen; die Luft vergehen machen;
 -**arsi**, *v. r.* seine Luft büßen; die
 Luft verlieren; -**ataggine** - **atez-**
za, *f.* Überdruß, *m.* Unlust, Ver-
 droßtheit, üble Laune, *f.* Gel, Wi-
 derwille, *m.*; -**ato**, *agg.* etel, über-
 drüssig; verdrießlich, verdrossen, träge;
 - *m.* Gel, Widerwille, *m.*

Svol-amento, *m.* Fliegen, *n.*
 Flug, *m.*; -**are**, *v. n.* fliegen, fort-
 fliegen.

Svolazz-amento, *m.* Flattern,
 Herumflattern, *n.*; -**are**, *v. n.* flat-
 tern, herumflattern, mit den Flügeln
 schlagen; *fig.* herumschweifen; herum-
 schwärmen; von der Luft hin und
 her bewegt werden, flattern; -**atofo**,
agg. flatterhaft, leichtsinnig; *oervello* -
o, *fig.* Windbeutel, *m.*; -**atore**, *m.*
 Flatterer, *m.*; -**etto**, *m.* (pit.) flat-
 terndes Gewand, leichte Kleidung;
 -**io**, *m.* Hin- und Herfliegen, *n.*;
 -**o**, *m.* flatterndes Ding.

Svolere, *v. a.* nicht mehr wollen,
 sich anders befinnen.

Svolg-ere, *v. a.* abdrehen; ab-
 wickeln, loswickeln; aufrollen; ent-
 wickeln; *fig.* abbringen; auseinander
 legen, erklären; -**ersi**, *v. r.* sich ver-
 renken; (chim.) sich entwickeln (von
 Golen); -**imento**, *m.* Entwidlung,
 Abwicklung, Aufdrehung; Zerrüt-
 tung, Empörung, *f.*; -**itore**, *m.*
 Aufwickler, Entwickler, *m.*

Svolt-a, *f.* Krümme, Wendung,
 Windung, Kahre, *f.*; Umkehren, *n.*;
 prendere la -, die Kahre nehmen,
 um die Ecke fahren; -**amento**, *m.*
 Aufdrehung, *f.*; Umwenden, Umfeh-

ren, *n.* Wendung, *f.*; -**are**, *v. a.*
 abdrehen, aufdrehen, abwickeln, ab-
 wenden; umwenden, umkehren; um
 die Ecke biegen; von etwas abdrin-
 gen, bereuen; -**atore**, *m.* Umdreher,
m.; -**atura**, *f.* Aufdrehung; Wen-
 dung, Umwendung, Krümmung, *f.*

Solticchi-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.*
 sich winden, sich schlingen, sich aus-
 einander winden.

Svolt-o, *agg.* aufgewickelt, auf-
 gerollt; *fig.* abgebracht; abtrünnig;
 verrenkt, verstaucht; - *m.* Biegung,
 Wendung, Ecke, *f.*; -**ura**, *f.* Auf-
 drehung; Biegung; Entwidlung, *f.*

Svolvere, *v. a.* aufwickeln; ab-
 bringen, abratzen.

Svotare, *v. a.* ausleeren, entlee-
 ren, ausräumen.

T.

T, *m. e f. T, n.*

Tabacc-ajo, -**aro**, *m.* Tabaks-
 Händler, Tabakfabrikant, *m.*; -**are**,
v. a. Tabak rauchen; schnupfen;
 -**ato**, *agg.* wie Tabak, tabakartig;
 tabakfarbig.

Tabacco-iera, *f.* Tabakboje,
 Tabatiere, *f.*; -**ino**, *m.* Tabaks-
 Händler, Tabaksträger, *m.*; -**ista**,
m. Tabaktschnupfer, *m.*

Tabacco, *m.* Tabak, *m.*; - *ca-*
nastro, Kanaster, *m.*; - *in carotte*,
 Karottentabak, *m.*; - *in foglia*, Blät-
 tertabak, *m.*; - *da fumare*, Rauch-
 tabak, *m.*; - *da naso*, - *in polvere*,
 Schnupftabak, *m.*; - *masticatorio*,
 - *da masticare*, Rahtabak, *m.*; -
 - *in rotoli*, Rollentabak, *m.*; - *rapé*,
 Rapé, *m.*; *prendere* -, schnupfen.

Taballo, *m.* Paule, *f.*

Tabano, *agg.* lingua tabana,

Bästerunge, *f.* Bästerraut, *n.*

Tabarr-accio, *m.* alter schlechter
 Mantel; -**o**, *m.* Mantel, Rodolor,
 Domino, Reifemantel, Regenman-
 tel, *m.*

Tabé, *f.* (med.) Schwindelsucht, Ab-
 zehrung, *f.*; - *dorsale*, (med.) Rücken-
 markszehrung, *f.*; - *pulmonale*,
 (med.) Lungen-schwindelsucht, *f.*

Tabefatto, *agg.* verfault, ver-
 dorrt, abgezehrt.

Tabella, *f.* Schnur, Klappe
 (in der Charwoche), *f.*; *fig.* Klapper-
 mantel, *n.*; *sonar le tabelle dietro*
ad alcuno, über jemanden hergehen,
 über jemanden lügen.

Tabellario, *m.* Briefbote, Post-
 bote, Kurier, *m.*

Tabellione, *m.* Amtschreiber,
 Gerichtsschreiber, *m.*

Tabernacolo, *m.* Tabernakel, *n.*;
 Lauberrütte, Stifthsütte; Nische, *f.*
Tabescere, *v. n.* verfaulen, ver-
 dorren, abzehren.

Tabi, *m.* gewässelter Taffet.

Tabido, *agg.* (med.) mit der Aus-
 zehrung behaftet, schwindelhaftig.

Tabifico, *agg.* (med.) eiterartig;
 ausdorend, abzehrend.

Tabulario, *m.* Archivar, Rechnungsführer, *m.*

Tacca, *f.* Schnitt, Einschnitt, *m.* Kerbe; **Schärte**, *f.* Kerbholz, *n.*; **Fehler**, *m.* Untugend, *f.*; **Mangel**, *m.*; **Gestalt**, **Statur**, *f.*; **dell' intessa** -, von der nämlichen Gestalt, von dem nämlichen Schläge; **bella** - **d'uomo**, schöner Schlag Menschen; **far tacche**, fächtig machen; **tenere sotto la - del zoccolo**, sehr fächtig halten, unter dem Pantoffel halten.

Taccacappelli, *m. pl.* Wandschrauben, *f. pl.*

Taccagnoria, *f.* Knauserei, Knidelei, *f.*; **-esco**, -*o*, *agg.* larg, knausertig, kniderig; *m.* Knider, *fig.* *m.*; **-one**, *agg.* erzkniderig; *m.* Knider, *m.*

Taccamaeca, *f.* (bot.) Takamahatbaum, *m.*; (farm.) Takamahatbaum, *m.*

Taccato, *agg.* fiedig, fiedig, gespreizt; **aver la coda taccata di mal pelo**, *prov.* nachträglich sein, nachsüchtig sein.

Tacherella, *f.* kleine Kerbe; kleine Schärte, *f.*; *fig.* kleine Untugend, *f.* kleiner Fehler.

Tacchi, *m. pl.* (mar.) Stauhöfzer, *n. pl.*

Tacchia, *f.* Hobelspan, *m.*

Tacchigrafia, *f.* Geschwind-schreibekunst, **Zeichographie**, *f.*; -*o*, *m.* Geschwind-schreiber, *m.*

Tacchina, *f.* kaleutische Henne; -*o*, *m.* kaleutischer Hahn.

Tacchi, *f.* Tadel, Fehler, *m.* Untugend, *f.* Mangel, *m.*; **nomini di mala -**, Leute von schlechtem Rufe; **-are**, *v. a.* beschuldigen, Schuld geben; **tabeln**; *u. a.* *m.* **fare un -**, in Rausch und Wogen behandelnd; ein Abkommen treffen.

Tacco, *m.* Absatz (am Schuh), *m.*; (stamp.) Keil, *m.* Unterlage, *f.*; (mar.) Kruthahn; (mar.) Stapelbloß, *m.*

Taccola, *f.* Ester, Ägel, *f.*; *fig.* Schwächer, *m.*; **Spiel**, *m.* Posten, *f.* *pl.*; **-are**, *v. n.* schwächen, plaudern, schwärzen, spielen, Posten machen; streiten, ankien; **-ata**, *f.* Plapperrei, *f.* Geschwätz, *n.*; **-ino**, *m.* eine Art großes Rud; Schwächer, *m.* Plappermaul, *m.*

Taccolo, *m.* Spiel, *n.* Schärte, *f.*; **Schwierigkeit** (bei einer Sache), *f.* Uebelstand, *m.*

Tacconino, *m.* Schuhfled, Fled, *m.*; **Uebelnägel**, **Schönkhen**, *n.*

Taccone, *m.* Schuhfled; **Abatz**, *m.*; **Blidwort**, *n.*; **batters il -**, Ferkelgeb geben, ausreiben.

Taccuino, *m.* Schreibtafel, *f.* Notizbuch, **Zeichenbüchlein**, *n.*

Tacento, *part.* schweigend; still-schweigend, *m.*

Tacere, *v. a.* beschwiegen halten, verschwiegen; verschweigen; *v. n.* **-ersi**, *v. r.* schweigen, still-schweigen; *fig.* aufhören; ausfallen, nicht stattfinden (von Stunden); nicht arbeiten (von einer Fabrik); **far uno**, jemanden zum Schweigen brin-

gen; -, *m.* Schweigen, Still-schweigen, *n.*

Tachigrafia, *f.* Geschwind-schreibekunst, **Zeichographie**, *f.*

Tachimetro, *m.* Geschwindigkeits-messer, *m.*

Tacibile, *agg.* verschwiegenlich, verschwiegen; **-imento**, *m.* Schweigen, Verschwiegen; Still-schweigen, *n.*

Tacitamento, *adv.* still-schweigend, heimlich; in aller Stille; ruhig; nicht ausbrüchlich; **-amento**, *m.* Beschäftigung, **Älzung**, *f.*; **-are**, *v. a.* zum Schweigen bringen; beschwiegen; besorgen; **-azione**, *f.* Still-machen, Beruhigen, *n.*; -*o*, *agg.* heimlich, verschwiegen, still, still-schweigend; verhöhlen; -, (nome) Tacitus.

Taciturnità, *f.* Verschwiegenheit; Verschlossenheit, *f.*; -*o*, *agg.* verschwiegen, schweigsam, still; *fig.* geräuschlos.

Tacuto, *part.* verschwiegen; mit Still-schweigen übergegangen.

Taddeo, (nome) Thaddäus.

Tadorna, *f.* Brandgans, Ringel-gans, *f.* [fig. Steiß, *m.*]

Tafanario, *m.* Wespennest, *n.*;

Tafano, *m.* Pferdebremse, *f.*; **al l'alba del tafani**, (im Scherz) gegen Mittag.

[*fig.* Mulde, *f.*]

Tafferia, *f.* flache hölzerne Schüßel.

Tafferigia, *f.* -*aglio*, *m.* Zumiist, *m.* Schlägerei, Knauserei, *f.*

Taffetà, *m.* Taffet, *m.*; -*d'Inghilterra*, englischer Pflaster.

Taffetato, *agg.* mit Taffet gefüttert.

Taffia, *f.* Rum, *m.*

Taffare, *v. a.* wader essen, tüchtig essen.

Taffio, *m.* Fresserei, *f.*

Taga, *f.* (mar.) Drehreep, *n.*

Tagete, *m.* (bot.) indianische Nelke, **Sammetblume**, *f.*

Tagli, *f.* Gemehel, Blutbad, *n.*; **Kerbe**, *f.*; **Kerbholz**, *n.*; **Flaschenzug**, *m.*; **Auflage**, **Abgabe**, **Steuer**, *f.*; **Beitrag**; **Preis**, *m.*; **Börselb**, *n.*; **Bund**, **m. Bündnis, *n.*; **Eracht**, **Kleidertracht**; **Vibree**, **Uniform**; **Taille**, **Gestalt**, *f.* **Buchs**, *m.* **Größe**; **Gar-tung**, *f.* **Schlag**, *m.* **Art**, *f.* **Wille**, *m.* **Belieben**, *n.*; **Abzug**, *m.*; **Taille** (beim Hahnpfeile), *f.*; (mar.) **Tafel**, *f.*; **di mezza** -, vom Mittelschlage; **von mittlerer Größe**; *fig.* **vom Mittelstande**; **questo è in mia** -, das steht mir frei; - **personale**, **Persönlichkeitssteuer**, *f.*; **fare** -, einen Bund schließen; **essere** in - **oon alano**, mit jemandem im Bunde stehen; **-abile**, *agg.* was sich schneiden läßt, **schneidbar**; **-aborse**, *m.* **Beutelschneider**, *m.*; **-acantoni**, *m.* **Eisen-fresser**, **Bramarbas**, **Rausbold**, **Krauser**, *m.*; **-acorchio**, *m.* (mat.)**

Schneidbengel, *m.*; **-agola**, *f.* (mar.) **Gallion**, *n.*; **-alegna**, *m.* **Holz-macher**, **Holzschläger**, *m.*; **-amara**, *m.* (mar.) **Gallion**, *n.*; **-amento**, *m.* **Schneiden**, **Schneiden**, *n.*; **Schnitt**, *m.*; **Gemehel**, *n.*; **-ando**, *m.* **Kou-pon**, **Binschein**, *m.*; **-apietre**, *m.*

Steinmetz, *m.*; **-are**, *v. a.* schneiden, **erschneiden**, **durchschneiden**, **gerhauen**, **umhauen**; **absondern**, **trennen**, **schneiden**; **verschneiden**, **abziehen** (beim Hahnpfeile); **ausstoßen**; **endigen**; **anföhren**, **pressen**; **einen Preis auf den Kopf eines Verbrechers setzen**; **-un abito**, **eine Kleid zuschneiden**; **-le borse**, **Beutelschneideri treiben**; **-un cadavere**, **einen toten Körper sezieren**; **-il colpo**, **den Stieß auf-fangen**; **-un discorso**, **ein Gespräch unterbrechen**; **-legna**, **Holz schlagen**; **-netto**, **glatt abschneiden**; **-la parola**, **ins Wort fallen**; **-secondo il panno**, *fig.* **sich nach der Deute strecken**; **-in pezz**, **in Stücke zerhauen**; **-pietre**, **Steine hauen**; **-a quanti**, **vierteilen**; **-in rame**, **in Kupfer stechen**; **-la strada ad alano**, **jemandem den Weg abschneiden**; **-la vite**, **den Weinstock beschneiden**; **-i viveri**, **die Zufuhr abschneiden**; **-aral**, *v. r.* **sich schneiden**; *fig.* **sich mit seinen eignen Worten schlagen**; **-aricotte**, *m.* **Zangenstich**, *m.*; **-aro-sette**, *m.* **Wachschneider**, *m.*; **-ata**, *f.* **Schnitt**, **Einschnitt**, *m.*; **Gemehel**, **Blutbad**, *n.*; **fare una -**, **töben**, **lärmern**; **jemanden sehr herunter-machen**; **-atelli**, *m. pl.* **Kubeln**, *f. pl.*; **-ato**, *agg.* **beschnitten**; **ben -**, **schön gewachsen**, **von schönem Buchse**; **essere -a** ..., **geeignet sein zu** ...; **-atore**, *m.* **Schneidenbe**, **Hauende**, **Bankhalter** (beim Spiele), *m.*; **-atura**, *f.* **Schnitt**, **Einschnitt**, *m.*; (chir.) **Ablösung**, **Abnahme eines Gliedes**, **Amputation**, *f.*

Taglieggiare, *v. a.* **Steuern aus-schneiden**, **brand-schlagen**; **einen Preis auf den Kopf eines Verbrechers setzen**; **(pit.) hart**, **stet**; **lingua** -, **schneidende Zunge**, *f.*

Tagliere, **tagliero**, *m.* **hölzerner Zeller**, *m.*; **Hadebrett** (Rüchengerät), *n.*; **a -**, **nappförmig**; **essere**, **o stare a -** **oon alano**, **mit jemandem zusammen essen**, **mit jemandem zusammen leben**.

Taglio, *m.* **Schneide**, **Schärfe** (des Messers *u.* *c.*), *f.*; **Schnitt**, **Zuschnitt**, *m.*; **Art**, **Beschaffenheit**; **Gestalt**; **Schnittwunde**, *f.*; **di bel -**, **schön gewachsen**; **-del libro**, **Schnitt eines Buches**, *m.*; **-morto**, **stumpfe Schneide**, *f.*; **-vivo**, **scharfe Schneide**, *f.*; **cadere a -**, **wie gerufen kommen**; **essere tatti d'un -**, **von einem Schläge sein**, **von einem Gesichtler sein**; **mettere al - della spada**, **über die Klinge springen lassen**; **rimettere in -**, **wieder scharf machen**; **vendere a -**, **im einzelnen verkaufen**, **im kleinen verkaufen**, **ausschneiden**; **einen Schnitthandel betreiben**; **venire a -**, **gerade zu rechter Zeit kommen**, **wie gerufen kommen**.

Tagli-ome, *m.* **Wiedervergeltung**, *f.* **Recht der Wiedervergeltung**, *n.*; **Abgabe**, **Auflage**, **Steuer**, *f.*; **-oni-ni**, *m. pl.* **flache Kubeln**, *f. pl.*; **-uola**, *f.* **Zangenstich**, *n.* **Fußangel**, *n.*

f.; Fallstid, *m.* Falle, *f.*; -uolo, *m.* Schnittgen, Schindgen; Stoppmesser, *n.*; -uzzamento, *m.* Berhaden, Berhneiden, *n.*; -uzzare, *v. a.* klein schneiden, klein haden; ausdassen.

Tago, *m.* (geogr.) Tajo, *m.*

Talacimanno, *m.* Mäuser (der die Sarazenen zum Gebete ruft), *m.*

Talamo, *m.* Brautbett, Hochzeitbett, Ehebett; Bett, *n.*

Talare, *m.* Talar, *m.*

Talari, *m. pl.* Flügel an den Fersen des Mantel, *m. pl.*

Talaspio, *m.* (bot.) Taischeltraut, *n.* Feldtaiche, *f.*

Talche, *adv.* so daß, bergestalt daß, dermaßen daß.

Talehi-forme, *agg.* talicht; -no, *adv.* talsteinnartig.

Talc-o, *m.* (min.) Talkstein, *m.*

Tallerbe, *f.*; Marienglas, *n.*; -oso, *agg.* talartig, tallicht.

Tale, *agg.* solcher, solche, solches, dergleichen; mancher, manche, manches; tale ... quale, io ... wie; -quale, so leiblich, so so, so ziemlich; un -, der und der, ein gewisser; essere condotto a -, dahin gekommen sein; -, *adv.* so, bergestalt, also.

Talea, *f.* Sehlung, Ableger, *m.*

Talentaccio, *m.* außerordentlicher Kopf, außerordentliches Talent.

Talente, *v. n.* gefallen, anstehen, nach jemandes Geschmack sein, zulagen.

Talento, *m.* Fähigkeit, Anlage, Naturgabe, *f.* Talent, *n.*; Lust, Neigung, *f.*; Gange, *m.*; Gefallen, *n.* Wunsch, *m.*; a -, nach Belieben, nach Gefallen; di mal -, aus Bosheit, boshafter Weise; a suo -, nach seinem Willen; suo mal -, ihm zum Troste; mal -, böse Absicht, Lüge, *f.*; questo non è di mio -, dieses gefällt mir nicht; andere a -, gefallen, anständig sein; far valere il suo -, sein Talent geltend machen; pigliare mal -, sich erzürnen, sich ärgern; venir -, Lust bekommen.

Talentoso, *agg.* gewonnen; sehrnächig.

Talete, (nome) Thales.

Talifata, *adv.* bisweilen, manchmal, (nome) Thalia.

Talione, *v. taglione*.

Talismano, *m.* Talisman, *m.*

Talistro, *m.* (bot.) Feilblatt, *n.*

Taliscante, *f.*

Tallero, *m.* Thaler, Reichsthaler, *pl.* Meinen.

Tallire, *v. n.* schossen, ausschlagen.

Tallo, *m.* Schöß, *m.*; Rospfretz, *n.* Ableger, *m.*; mettere, o rimettere il -, fig. wieder zu Kräften kommen; rimettere un - sul vecchio, fig. sich wieder verjüngen.

Tallone, *m.* Ferse, *f.* Fersebein.

Talmud-o, *m.* Talmud, *m.*; -ista, *m.* Talmudist, *m.*

Tal-ora, -otta, *adv.* manchmal, bisweilen; a talora, damals.

Talpa, *f.* (nat.) Maulwurf; fig. Tölpel, *m.*

Taluno, *agg.* jemand; mancher.

Talvolta, *adv.* bisweilen, manchmal, nichtsdestoweniger; vielleicht.

Tamanto, *agg.* so groß. [*f.*

Tamarindo, *m.* (bot.) Tamarinde, *m.*

Tamarisco, *m.* (bot.) Tamariske, *f.*

Tamaristenbaum, *m.*

Tamaro, *m.* Jugwerm, *m.*

Tambasola, *m.* Frohlocken, *n.*

Tambellone, *m.* Ofentadel, *f.*; Rummel, Tölpel, *m.*

Tambucchio, *m.* (mar.) Unter-raum (auf Schiffen), *m.*

Tamburare, *v. a.* anlagen (durch eine anonyme Schrift); prügeln.

Tambur-ello, *m.* kleine Trommeltrommel mit Schellen; -etto, *m.*

kleine Trommel; -iere, *m.* Trommelmacher, *m.*; -iglia, *f.* Tamburin, *n.*; -ino, *m.* kleine Trommel, *f.*; Trommelschläger, Tambour; Ach-

selträger, *m.*; fare come il - sich zur liegenden Partei schlagen; -lano, *m.*

Trommelsieb, *n.* Kassetrommel, *f.*; -o, *m.* Trommel, *f.*; (orinol.) Federhaus, *n.*; (arab.) Schaff, Kern eines Kapitals, Rumpf; (nat.) Trommelfisch, *m.*; battere, o sonare il -, die Trommel schlagen, trommeln.

Tambussare, *v. a.* prügeln, ausprügeln.

Tamer-ice, -ige, *m.* (bot.) Tamariske, *f.* Tamaristenbaum, *m.*

Tamerlano, (nome) Tamerlan, *m.*

Tamigi, *m.* (geogr.) Themse, *f.*

Tamigliare, *v. a.* fichten, sieben.

Tampoco, *adv.* auch nicht. [*m.*

Tampone, *m.* (chir.) Charpiebüschel, *n.*

Tana, *f.* Höhle (der wilden Tiere); Grube, *f.*; - degli occhi, Augen-

höhle, *f.*

Tanaceto, *m.* (bot.) Wurmtraut, *n.*

Tanafarn, *m.*

Tanagli-a, *f.* Zange, Kneiszange, *n.*

Tancred-i, -o, (nome) Tancrèd.

Tanè, *m.* Lohfarbe, *f.* Fahlbraun, *n.*; -, *agg.* lohfarben.

Tanfanare, *v. a.* mißhandeln, plagen.

Tanfo, *m.* Modergeruch, Moder, Schimmel, *m.*; pigliar di -, verschimmeln.

Tang-e-nte, *agg.* berührend; -, *m.* (mat.) Tangente, *f.*; Anteil, *m.*; -enza, *f.* Berührung, Betätigung; (mat.) Tangenz, *f.*; -ere, *v. a.* berühren.

Tangeri, *m.* (geogr.) Zanger, *n.*

Tanghero, *agg.* ungeschliffen, grob. [*bar.*

Tangibile, *agg.* fühlbar, berühr-

Tangocio, *m.* plumper Tölpel.

Tangro, *m.* (geogr.) Zanger, *n.*

Tanni-ico, *agg.* soldo -, *m.*

Tannin, *n.* Gerbsäure, *f.*; -ino, *m.* (chim.) Tannin, *n.* Gerbestoff, *m.*

-o, *m.* Tannierlöse, *f.*

Tansa, *f.* Auflage, Abgabe, *f.*

Tantaf-era, -erata, *f.* vermirt-

tes Geschwätz, *n.* Mißgeschick, *n.*

Tantaleggiare, *v. a.* vergebens

schmachten lassen; -, *v. n.* nach et-

was vergebens schmachten.

Tantalo, (nome) Tantalus, *m.*

Tanti-netto, *agg.* ganz klein, ganz wenig; -no, *m.* Bischen, *n.*

Wenigkeit, *f.*

Tanto, *agg.* so viel, so groß; so

lang, so weit; tre tanti, drei mal so

viel; a ogni -, aller Augenblicke;

tanti a tanti, so viele; tante volte,

so oft; in -, so lange als; esser -,

hinreichen, genug sein; esser da -,

geheißt dazu sein; toccare tante,

derbe Schläge bekommen; -, *adv.* so

viel, so sehr, so lange, so lange als,

so weit; so, also; nur; wenigstens;

-che, so daß, bergestalt daß; tant' -

da, kurz, mit einem Worte; damit

Puntum; -meno, desto weniger; -

peggio, desto schlimmer; più che -,

so viel als sich gehört; sino a -, so

lange bis; di - in -, von Zeit zu

Zeit; in -, indessen, unterdessen, in-

zwischen; per -, deswegen, darum;

benno, jedoch; non per -, besien-

ungachtet, nichtsdestoweniger; -per

-, in diesem Verhältnisse; -da dire,

das will so viel sagen, nämlich; -

mi duole, es thut mir so weh, es

thut mir so leid; andersone con -

di naso, mit einer langen Nase ab-

sehen. [Eidlich]

Tantosto, *adv.* sogleich, augen-

blickend.

Tapin-are, *v. n.* kümmerlich le-

ben, sich elendiglich begeben; -arsi,

v. r. sich grämen, sich härmern; -ello,

agg. armelig, elend; -ità, *f.* Arm-

eligkeit, Dürftigkeit, Niedrigkeit, *f.*; -o,

agg. armelig, elend, dürftig, un-

glücklich; fig. schlecht, verächtlich,

niedrig, gering, gemein.

Taploca, *f.* Tapioka, Maniok-

wurzelstärke, *f.* Sago, *m.*

Tappa, *f.* Stapel, Stapelplatz, *m.*

Stapen, *m.* Station; Etappe, *f.*; -are, *v. a.*

zuverlässigen, verschließen, einperren;

zudecken; -arsi, *v. r.* sich bedecken.

Tappè, *m.* Toupet, *n.*

Tappeto, *m.* Teppich, *m.*; *Tape-*

pete, *f.* levari da -, ein Vorhaben

ausgeben; metter sul -, auf's Tapet

bringen; stare alla finestra col -,

den Ausgang einer Sache ruhig ab-

warten.

Tappezz-are, *v. a.* tapezieren,

ausstapetieren; -eria, *f.* Tapeten, *f.*

pl. Tapezerei, *f.*; -iere, *m.* Tape-

zierer; Tapetenwirker, Tapetenfabri-

cant, *m.*

Tappo, *m.* (anat.) Mundspöpf;

Spund, Späßen, *m.*

Tara, *f.* (com.) Tara, *f.* Abzug,

m.; fare un po' di -, etwas in Ab-

rechnung bringen, nicht alles davon

glauben.

Tarabara, *adv.* eins ins andere

gerechnet, im gansen genommen.

Tarabuso, *m.* (nat.) Rohrdommel, *f.*

Taradore, *m.* (nat.) Kessenspieler, *f.*
Tarando, *m.* (nat.) Rentier, *n.*
Tarantasia, *f.* (geogr.) Tarantaise, *n.*

Tarantella, *f.* Tarantel, *f.*; Bauch vom gefangenen Tunnisch, *m.*

Tarantello, *m.* Zugabe (beim Einkaufe der Schwaren), *n.*

Tarantol-a, *f.* Tarantel, *f.*; -**ato**, *agg.* von der Tarantel gefochen.

Tarapatà, *f.* Trommelwirbel, *m.*

Tarare, *v. a.* von der Rechnung abziehen, abrechnen; *tara per uso*, kaum die Hälfte; *bisogna tararne*, man muß den größten Teil davon abziehen; man muß nur die Hälfte davon glauben.

Taratantarà, *f.* Schmettern der Trompeten, *n.* Trompetenschall, *m.*

Tarato, *agg.* (com.) abgerechnet, abgezogen.

Tarolia, *f.* (mar.) Sprietegel, *n.*

Tarobi-are, *v. a.* in die Rinde einhacken, rund aufsetzen; -**atello**, *agg.* etwas stark, unterlegt; -**ato**, *agg.* stark, unterlegt.

Tard-amente, *adv.* langsam, langsam, *agg.* zögernd; -**amento**, *m.* -**anza**, *f.* Verzögerung, Verweilung; Saumlässigkeit, *f.*; -**are**, *v. a.* verzögern, aufhalten; -, *v. n.* saubern, zögern, säumen, veräußern; verziehen; sich verpaten; spät werden; ungebührlich warten; *mi tarda*, es währt mir zu lange, die Zeit wird mir lang; *il giorno comincia a -*, der Tag neigt sich; -**etto**, *agg.* etwas langsam, etwas spät, etwas saumlässig; -, *adv.* ziemlich spät; -**ezza**, *f.* Verzögerung, Saumlässigkeit, Saumlässigkeit, *f.*; -**i**, *adv.* spät; langsam, langsam; saumlässig; in *sa -*, am späten Morgen, am späten Abend; *la sera al -*, des Abends spät; *a me si fa -*, es wird mir zu spät, es dauert mir zu lange; *far -*, langsam machen, zögern; *far -*, spät werden; *sembrar -*, mit Verlangen entgegensehen, mit Ungeduld erwarten; -**igrado**, *agg.* langsam, träge; -**ità**, *f.* Langsamkeit, Saumlässigkeit, Trägheit, *f.*; -**ivo**, *agg.* spät, lange ausbleibend, saumlässig, langsam; spät reisend; -**o**, *agg.* langsam, saumlässig, faul, träge; spät; ernsthaft, gravitätisch.

Tarent-ino, *agg.* tarentinisch; -, *m.* Tarentiner, *m.*; -**o**, *m.* (geogr.) Tarent, *n.*

Targa, *f.* Tartsche, *f.*

Targata, *f.* Schlag ober Stoß mit der Tartsche, *m.*

Tari, *m.* Tari (Münze), *m.*

Tariff-a, *f.* Targe, *f.* Tarif, *m.*; -**are**, *v. a.* tarifizieren; -**azione**, *f.* Tarifanfertigung, Tarifierung, *f.*

Tariscia, *f.* far -, gemeinschaftlich essen, ein Pidenit halten.

Tari-are, *v. n.* wurmförmig werden; -**ato**, *agg.* wurmförmig; *fig.* abgenutzt; -**atura**, *f.* Wurmfisch, Wurmfisch, *m.*

Tarlice, *m.* Bivisch, *m.*

Tarlo, *m.* Holzwurm, *m.*; Wurmfisch, *n.* Wurmfisch, *m.*; amor del -, eigennützige Liebe, *f.*; *avere il -* con alcuno, einen Groll auf jemanden haben; *ogni legno ha il suo -*, prov. jeder hat seine Fehler.

Tarma-a, *f.* Schabe, Motte, Milbe, *f.*; -**ato**, *agg.* mottenförmig; bodennah; -**atura**, *f.* Mottenfraß, *m.*

Tarmone, *m.* große Motte; (veter.) Wurmfurigkeit (der Pferde), *f.*

Tarocco-amento, *m.* Schreien, Toben, *n.*; -**are**, *v. n.* schmähen, heissen, lärmern, toben; *Tarot* ausspielen; -**o**, *m.* Tarot, Tarotspiel, *n.*; *essere come il matto fra' tarocchi*, prov. sich in alles mengen, seine Nase in alles stecken; *tarocchi*, *m. pl.* Tarokkarten, *f. pl.*

Tarola, *f.* (veter.) Steingale (bei Pferden), *f.*

Tarpagnuolo, *m.* kleiner Mensch, *n.* *Tarpore*, *v. a.* die Flügel ver schneiden, stutzen; *tarpar ad alcuno la ali*, jemandem die Flügel beschneiden. [Weiss, *m.*; Flachsseide, *f.*

Tarp-igna, -**ina**, *f.* Brand des Tarquinio, (nomine) Tarquinus, *m.*

Tarragona, *f.* (geogr.) Tarragona, *n.*

Tarsi-a, *f.* ausgelegte Holzarbeit, *f.*; *snider*, Filz, *m.*; -**are**, *v. a.* ausgelegte Holzarbeit machen.

Tarsiero, *m.* Vampir, *m.*

Tarso, *m.* (min.) weißer Spat; weißer Quarz.

Tarso, *m.* (geogr.) Tarsus, *n.*

Tartagli-are, *v. n.* stottern, stammeln; -**one**, *m.* Stotterer, Stammer, *m.*

Tartana, *f.* (mar.) Tartane (Fahrt)

Tartara, *f.* Mandeltorte, *f.*

Tartareo, *agg.* höllisch; weinsteinartig.

Tartari-a, *f.* (geogr.) Tartarei, *f.*; -**co**, *agg.* tartarisch; (chim.) soido -, Weinstein säure, *f.*

Tartarizzare, *v. a.* (chim.) mit Weinstein reinigen, tartarisieren.

Tartaro, *m.* Weinstein; Kalkstein, *m.*; -**emetico**, Brechweinstein, *m.*; -**vitriolato**, schwefelsaures Kali.

Tartaro, *agg.* tartarisch; -, *m.* Tartar, *m.*

Tartaroso, *agg.* weinsteinfäul.

Tartaruga, *f.* (nat.) Schildkröte, *f.*; Schildpat, *n.*

Tartassare, *v. a.* übel mit spielen, mißhandeln, plagen.

Tartitro, *m.* (chim.) weinstein saures Salz.

Tartufo, *m.* (bot.) Trüffel, *f.*

Tartullo, *m.* Winkel, Löpel, *m.*

Tasca, *f.* Tasche, Fide, *f.* Hantzen, *m.*; -**de' caociatori**, Jagdtasche, *f.*; -**de' cartocci**, Patron tasche, *f.*; *avere uno in -*, *fig.* jemanden im Magen haben, jemandem gram sein; -**abile**, *agg.* was man in die Tasche stecken kann; *dizionario -*, *m.* Taschenwörterbuch, *n.*; -**ata**, *f.* Tasche voll, *f.*

Taschett-a, *f.* -**o**, *m.* Täschchen, Säckchen, *n.*

Taschino, *m.* Täschchen, *n.* Uhr, *n.*

Taso, *m.* Weinstein, *m.*

Tassa-a, *f.* Lage, Schätzung, Auflage, Steuer, Acise, *f.*; -**aglone**, *f.* Schätzung, Zagerung, *f.*; -**are**, *v. a.* schätzen, taxieren; veranschlagen; mit einer Abgabe belegen, besteuern; beschuldigen; *fig.* bestimmen, festlegen; -**ativamente**, *adv.* präzis, genau; -**ativo**, *agg.* (stuc.) bestimmend, festlegend; -**azione**, *f.* Taxation, Schätzung, *f.*

Tassell-are, *v. a.* eingelegte Arbeit machen; -**ato**, *part.* gewirfelt, eingelegt, parlettiert; *mosaico -*, eingelegter Mosaik; -**atura**, *f.* eingelegte Arbeit, *f.*; -**etto**, -**ino**, *m.* Stückchen Holz oder Stein zum Ausbessern, *n.*; kleiner Kragen; kleiner Umboß, Handamboß, *m.*; -**o**, *m.* Stück Holz oder Stein zum Ausbessern, *n.*; kleiner Untertragen (am Mantel); Münzstempel, *m.*; Fournier, *n.*

Tasseruolo, *m.* (mar.) Zusammenziehen eines Segels, *n.*

Tassetto, *m.* kleiner Umboß (der Münzer und Goldschmiede).

Tasso, *m.* (bot.) Tagus, Eibenbaum; Dachs; Umboß, *m.*; -**cane**, Dackshund, *m.*; -**comune**, Handamboß, *m.*

Tassobarbasso, *m.* (bot.) Wolfkraut, *n.* Königsferse, *f.*

Tast-a, *f.* Biète; Sonde, *f.*; *fig.* Ungemach, *n.* Verdruss, *m.*; -**ame**, *m.* Tasten am Klaviere, *f. pl.*; -**amento**, *m.* Betasten, Tappen, Befühlen, *n.*; -**are**, *v. a.* betasten, befühlen, berühren, angreifen; *fig.* ausforschen; auf die Probe stellen, untersuchen; sondieren; -**il polso**, an den Puls fühlen; -**uno strumento**, ein Instrument anschlagen; -**ata**, *f.* Befühlen, Betasten; Anschlagen (von Instrumenten), *n.*; -**ato**, *part.* betastet, befühlt; untersucht; -**atore**, *m.* Betaster, Befühler; Untersucher, *m.*; -**atura**, *f.* Griffbrett, *n.* Tastatur, *f.*

Tasteggi-amento, *m.* Betasten, Befühlen, *n.*; -**are**, *v. a.* hin und her fühlen, betasten; -**uno strumento**, ein Instrument anschlagen.

Tastiera, *f.* Tasten (eines Instruments), *f. pl.* Klaviatur, *f.*

Tasto, *m.* Gefühl, *n.* Tastinn, *m.*; Betasten, *n.* Griff, *m.* Taste, *f.*; *andare al -*, tappen, herumtappen; *toccare un -*, *fig.* etwas nur leise berühren; auf den Puls schlagen; *toccare il -*, *fig.* den Nagel auf den Kopf treffen; *toccare il - buono*, *fig.* die rechte Saite anschlagen.

Tastollo, *m.* Weinpfaß, *m.*

Taston-e, -**i**, *adv.* tappend, herumtappend; *a -*, blindlings; aufs Geratewohl.

Tat-a, *f.* (in der Kindersprache) Schwester, *f.*; -**o**, *m.* (in der Kindersprache) Bruder, *m.*

Tattamella-a, *m.* Geschwätz, *m.*

Schwäger, *m.* Bluppermaul, *n.*; -are, *v. n.* lallen; *fig.* plaudern, schwatzen.

Tattara, *f.* Zehler, *m.* Gebrechen, *n.* Zabel, *m.*; tattere, *pl.* Rappalien, Kleinigkeiten, *f. pl.*

Tattic-a, *f.* Tattil, *f.*; -o, *agg.* tattisch.

Tatt-ivo, *agg.* Fühlkraft habend, fühlend; senso -, Sinn des Gefühls, *m.*; -o, *m.* Gefühl, *n.* Fühlkraft, *f.* Gefühlvermögen, *n.*

Tattusa, *f.* (nat.) Gürteltier, Pantier, *n.*

Tatu-arsl, *v. r.* sich tätowieren; -agglo, *m.* Tätowieren, Bemalen des Körpers, *n.*

Taum-ante, *m.* Verwunderung, *f.* Erstaunen, *n.*; -atograso, *m.* Wunderbeschreiber, *m.*; -atargo, *m.* Wunderhüter, *m.*

Taunä, *m.* damaszierte Arbeit, *n.* Taunäida, *m.* (vom Hercules) Stierbier, *m.*

Tauride, *m.* (geogr.) Tauris, *n.* Taurino, *agg.* vom Stier.

Tauro, *m.* Stier, Bulle, *m.*; (geogr.) Tauris, *n.*

Tauróolo, *m.* Stieropfer, *n.* Tausia, *f.* damaszierte Arbeit.

Tautol-ogia, *f.* Tautologie, *f.*; -ógico, *agg.* tautologisch.

Tavarcare, *m.* maldivischer Felsenbaum, *n.*

Tavels, *f.* Ziegelfein zum Pfaffen, *m.*; Fieje, *f.*

Tavern-a, *f.* Schenke, *f.* Wirtshaus, *n.*; Rneipe, *f.*; andare alla -, zu Bier gehen; -aja, *f.* Schenkwirtin, *f.*; -ajo, -lere, *m.* Wirt, Schenkwirt; Biergast, Bierbruder; Säuffer, *m.*; una ne pensa il ghiotto, e l'altra il -, *prov.* das ist die Rechnung ohne den Wirt gemacht.

Tavola, *f.* Brett, *n.*; Tisch, *m.* Tafel, *f.*; Damenbrett; Damenpiel, *n.*; Rharobant, *f.*; Altarblatt, Gemälde, *n.*; Kupfertafel; Tabelle (in einem Buche), *f.*; - genealogica, genealogische Tabelle, *f.*; - andere a -, zu Tische gehen; dar la -, Stoff geben, Nahrung geben; dare a due tavole ad un tratto, *prov.* zwei Tischen mit einer Klatsche tot schlagen; entrare a -, sich zu Tische setzen; essere a -, zu Tische sitzen; far -, Tafel halten, gastieren; fare buona -, einen guten Tisch führen; levare la -, den Tisch abdecken; mettere in -, auftragen, die Speisen auftragen; mettere la -, den Tisch decken; mettersi a -, sich zu Tische setzen; ricordar i morti a -, un schickliche Dinge reden; etwas unpassendes vorbringen; potere stare a - ritonda, *fig.* sich überall sehen lassen dürfen, sich mit jedem messen können.

Tavolaccia, *m.* Lärchenma-

richtsbauer, *n.*

Tavolaccino, *m.* Thürsteher; Tavolaccio, *m.* hölzerner Schild, *n.* Lärche; Britische, *f.*; dormire sul

-, auf der Britische schlafen; far -, große Unkosten machen.

Tavol-are, *v. n.* das Spiel aufheben, remis machen (im Schach); -, *v. a.* täfeln; (agr.) messen, ausmessen; -ata, *f.* Tischgesellschaft, *f.*; -ato, *agg.* getäfelt; -, *m.* Verdrach, *m.* Bretterwand, *f.*; Getäfel; Bretterdach, *n.*; (nat.) Britische, *f.* Feldbett, *n.*; -atore, *m.* Feldmesser, *m.*; -atura, *f.* Feldmessen, *n.*; -eggiare, *v. a.* auftragen (von Speisen); -, *v. n.* bei Tische sitzen, tafeln.

Tavolello, *m.* Tafel, Bant, *f.* Rechentisch; Arbeitstisch, Wertisch, *m.*; essere, o stare sul -, *fig.* in Gefahr stehen, auf dem Spiele stehen.

Tavoletta, *f.* kleiner Tisch; kleines Gemälde; (pitt.) Palette; Schreibtisch, *m.*; Meistisch, *m.*

Tavoller-e, -i, *m.* Schachbrett, Damenbrett, *n.*; avere tutto l'uso sul -, sein ganzes Vermögen auf Spiel setzen; essere, o restare sul -, in Unterhandlungen stehen; in Gefahr stehen.

Tavolina, *f.* kleines Gemälde.

Tavol-ino, *m.* Tischchen, *n.*; Schreibtisch, *m.*; essere a -, am Eschreibtische sitzen; am Schreibtische sitzen, schreiben; -ito, *agg.* getäfelt; -one, *m.* großer Tisch, *m.*; starrtes Brett, *n.* Bohle, *f.*; -otto, *m.* ziemlich großer Tisch; -ozza, *f.* Palette, *f.* Farbbrett, *n.*

Tazzo, (nome) Tattus.

Tazza, *f.* Tasse, Schale; Tasse voll, *f.* Beiden am Springbrunnen, *n.*; -etta, *f.* Täßchen, Schälchen, *n.*; (bot.) Tazette, *f.*; -ino, *m.* Täßchen, Schälchen, *n.*; -one, *m.* große Tasse, große Schale.

Te, *pron.* dich, dir.

Te, (statt: tieni) halte, nimm;

hier hast du.

Te, *m.* Thee, *m.*; - verde, grüner Thee; - bu, Theebuch, *m.*

Teatino, *m.* Theatiner, *m.*

Teatr-ale, -ico, *agg.* theatralisch; schauspielartig; dramatisch; -o, *m.* Theater, *n.* Schaubühne, *f.*; Schauspielsaal, *n.*; andere al -, ins Theater gehen.

Teba-ita, *m.* Thebaner, *m.*; -no, *agg.* thebanisch; -, *m.* Thebaner, *m.*

Tebe, *f.* (geogr.) Theben, *n.* Teca, *f.* trocknes Gemüse.

Tecca, *f.* Fleischen, *n.*; kleiner Zehler.

Tecchire, *v. n.* Wurzel fassen, fortkommen, gehen.

Tecnico, *agg.* technisch; termine -, Kunstausdruck, *m.*; voci tecniche, *pl.* Kunstwörter, *n. pl.*

Tecnolog-ia, *f.* Technologie, Gewerkschule, *f.*; -ico, *agg.* technologisch, gewerkschulig.

Teco (statt: con te), mit dir, bei dir; - stesso, bei dir selbst; con -, mit dir.

Tecomoco, *m.* Achselträger, Zweig, *n.* Teda, *f.* Hochzeitsfadel; Fichte, *f.*

Teddeo, *m.* Tebeum, *n.*

Tedesco, *agg.* deutsch; alla tedesca, nach deutscher Art, nach deutscher Sitte; -, *m.* Deutsche, *m.*

Tedl-are, *v. a.* verdrücklich machen, betrüben, langweilen; -arsl, *v. r.* sich langweilen, Langeweile haben; -o, *m.* Überdruß, Ekel, *m.*; Langeweile, *f.*; tonere uno a -, jemanden lange warten lassen, jemanden verdrücklich machen; -osamento, *adv.* zum Überdruß, zum Ekel; -onità, *f.* verdrückliches Verhalten, *n.* Langeweile, *f.*; -oso, *agg.* verdrücklich, verhasst, ekelhaft, langweilig.

Tegamata, *f.* Ziegel voll, *m.*

Tegame, *m.* Ziegel, *m.*

Tegghia, teglia, *f.* Lortenspanne, Lortensform; Stürze, *f.* Dödel, *m.*

Tegliata, *f.* Lortenspanne voll, *f.*

Tegllione, *m.* große Lortenspanne.

Tegn-ente, *agg.* haltend, festhaltend, besitzend, habend; zähe, fleberig; genau, farg; -enza, *f.* Zähigkeit, fleberigkeit, *f.*

Tégol-a, *f.* Dachziegel, Dachstein, *m.*; -aja, *f.* Ziegelfabrik, Ziegelfabrik, *m.*; -ajo, *m.* Ziegelfabrik, *m.*

Tégolo, *m.* Dachziegel, Dachstein, *m.* [Teismus, *m.*]

Teismo, *m.* Vernunftreligion, *n.* Teista, *m.* Teist, Vernunftgläubiger, *m.*

Tel-a, *f.* Gewebe, *n.* Leinwand, *f.*; Gewebe, Bild, *n.* Schilderung, *f.*; Fallstrich, *m.*; Kesselsack, *m.*; -battista, Battist, *m.*; - bambagina, Barchent, *m.*; - bianca, gebleichte Leinwand, *f.*; - calanca, Ziß, *m.*; - damascata, Damastleinwand, *f.*; - giudiaria, Prozeßgang, *m.*; - incoerata, Wachsdruck, *n.*; - incolata, Steinflechtwand, *f.*; - lustrina, Glanzleinwand, *f.*; - a tre licce, Drillich, *m.*; Schleierwand, *n.*; - di ragno, Spinnengewebe, *n.*; - da vele, Segelwand, *n.*; ordisce una gran tela, er sticht auf etwas großes; -aggio, *m.* Gewebe, *n.*

Telajeto, *m.* Rähmchen, *n.* kleiner Strichrahmen.

Telajo, *m.* Webestuhl; Rahmen, Strichrahmen; (stamp.) Formrahmen, *m.*; - de' vetri, Fensterrahmen, *m.*

Telajone, *m.* Doppelfenster, Vorfenster, *n.*

Telajuolo, *m.* Leinwandhändler, *n.*

Telemone, (nome) Telemon; -, *m.* (arch.) Gebärdeträger, *m.*

Telaruolo, *m.* Leinwandhändler, *n.*

Teinweber, *m.*

Tele, *m.* Brustwarze, *f.*

Telefo, (nome) Telephus.

Telefóno, *m.* Telephon, *n.* Fernsprecher, *m.*

Telegraf-are, *v. a. e n.* telegraphieren; -la, *f.* Fernschreibtelegraph, *f.*; -ico, *agg.* telegraphisch; -ista, *m.* Telegraphenbeamte, Telegraphist, *m.*; -o, *m.* Telegraph, *m.*; per -, telegraphisch.

Telegramma, *m.* Telegramm, *n.* telegraphische Depesche.

Telemaco, (nome) Telemach.

Teler-la, *f.* -io, *f. pl.* allerlei Steinwand; Leinwand, *n.*; mercantile di teleria, Steinwandhändler, *m.*
Telescop-ico, *agg.* teleskopisch; -io, *m.* Fernglas, Teleskop, *n.*
Telotta, *f.* seine, leichte, dünne Steinwand; - d'oro, Goldbrokat, *m.*
Tellina, *m.* Tellurischel, *f.*
Tellure, *f.* Göttin der Erde; Erde, *f.*
Telo, *m.* Breite, *f.* Blatt (Steinwand), *n.*; Blaz, Raum, *m.*; Steinwand, *f.*; Pfeil, Wurfpfeil, *m.* Geschöß, *n.*; Blitz, Wetterstrahl, *m.*
Telonário, *m.* Holleinnehmer; Wechselr, *m.*
Telone, *m.* (teatr.) Vorhang, *m.*
Telonio, *m.* Holleinnehmeramt, Pollhaus, *n.*; Wechselbank, *f.*; essere, o sedere al -, betriebsam sein, etwas zu verdienen suchen.
Tema, *f.* Furcht, Besorgnis, *f.*; -, *m.* Sach, *m.*; Aufgabe, *f.*; Thema; Stammwort, *n.*; uscir di -, von der Hauptfache abkommen.
Temefatto, *agg.* in Furcht gesetzt, erschrocken.
Temenza, *f.* Befürchtung, Besorgnis, Furcht, *f.*
Temerário, *agg.* verwegen, bemessen, frevelhaft; giudizio -, vor schnelles Urteil.
Temere, *v. a.* fürchten; befürchten, besorgen; Bedenken tragen; leiden; temo non venga, ich zweifle, daß er kommen wird; - Iddio, Gott fürchten; - il sollecito, das Risiko nicht vertragen können, kühnlich sein; - la vergogna, die Schande scheuen; -, *v. n.* sich fürchten, in Furcht sein; - di qualche cosa, sich vor etwas fürchten.
Temerità, *f.* Verwegenheit, Ver messenheit, Kühnheit, *f.* Frevel, *m.*
Temesaria, *f.* (geogr.) Temesvar, *n.*
Tem-i, -ide, (mitol.) Themis.
Temibile, *agg.* was zu fürchten ist, fürchtbar.
Temistocle, (nome) Themistokles.
Temo, *m.* (mar.) Steuerruder, *n.*
Témolo, *m.* Fische (Flußfisch), *f.*
Temon-e, *m.* (mar.) Steuerruder, *n.*; -lero, -lero, *m.* Steuermann, *m.*
Temor-o, *m.* Furcht, Scheu, *f.*; -ento, *agg.* furchtig; -osamente, *adv.* auf eine furchtbare Art; -oso, *agg.* gottesfürchtig; furchtig, scheu, fürchtend.
Tempaccio, *m.* garstiges Wetter, stürmischer Wetter.
Tempell-amento, *m.* Schwanfen, Hin- und Herbewegen, Wackeln; Baudern, *n.* Unentschiedenheit, *f.*; -are, *v. a.* hin und herbewegen, schaukeln; klumpen; *fig.* in Unge wisenheit erkalten; -, *v. n.* schwanfen, sich hin und herbewegen, wackeln, baulen; -ato, *f.* -o, *m.* Geklingel, Geklimper, Gebimmel; Gebaumel, *n.*; tempelli, *pl.* Gekläm, *n.*; -one, *m.* großer Lärm; ungeschlüssiger Mensch.
Tempera, *f.* Stählen, n. Verhärtung, Härtung des Eisens; Beschaf-

fenheit, Art; Stimmung, Laune, *f.*; - della penna, Schnitt der Feder, *m.*; dipignere a -, mit Wasserfarben malen.
Temper-amento, *m.* Mäßigung, Mäßigkeit, Milde; Schonung; Leitung, Führung, Regierung, *f.*; Ausweg, *m.* Auskunft, *f.* Auskunftsmittel, *n.*; Mischung, Vermischung, *f.*; Temperament, *n.* Weisheitscharakter, Natur, *f.*; -anto, *agg.* mäßigend, mäßigend, temperierend; mäßig, enthaltend; -anza, *f.* Mäßigung, Mäßigkeit, Enthaltendheit; Ermäßigung, Milde; Gelassenheit, Bescheidenheit; passende Vereinigung, schickliche Vermischung, *f.*; -are, *v. a.* sich fählen, verfählen, härten; verfeinern; verabreden; mäßigen, lindern, stillen; ermäßigen; einhalten, zähmen, zurecht machen, zurechtstellen, richten; (ein Instrument) stimmen; mischen, vermischen; - li canto, den Gesang begleiten, mit singen; - la ostra, mit jemandem in ein Horn blasen, mit jemandem unter einer Decke stecken; - la penna, die Feder schneiden; -arsi, *v. r.* sich mäßigen; sich enthalten; -ativo, *agg.* mäßigend, mäßigend, temperierend; -ato, *agg.* mäßig, mild, gelind, gelassen, bescheiden; -atojo, *m.* Federmesser, *n.*; -atore, *m.* Mäßiger; Weiter, Regierer, *m.*; -atrice, *f.* Weiterin, Regiererin, *f.*; -atura, *f.* Weisheitscharakter; Stimmung; Temperatur, *f.*; Schnitt der Feder, *m.*; -azione, *f.* Mäßigung, Milde.
Tempérie, *f.* richtige Vermischung; Mäßigung; milde Bitterung, *f.*
Temperinata, *f.* Schnitt mit dem Federmesser, *f.*
Temperino, *m.* Federmesser, *n.*
Tempest-a, *f.* Sturm, Seesturm; Gewittersturm, *m.*; Ungewitter, *n.*; Hagel, *m.*; *fig.* stürmischer Wesen; Drangsal, *n.* Kümmeris, *f.*; s'intende acqua e non tempesta, nur nicht so ungekühlt menar -, lärmern, toben; -ante, stürmend; stürmisch; *fig.* lärmend, toben, ungekühlt; vom Sturme überfallen; -are, *v. a.* bestürmen, mit Witten bestürmen, zu setzen, belästigen; besetzen, einfallen; -, *v. n.* lärmern, stürmisch sein (von Meer und Winden); *fig.* sich ängstigen; unruhig sein; lärmern, toben; -ato, *part.* vom Sturme beunruhigt; bestürmt, bebrängt, gequält; befest, eingeatmet, bestreut; -ifero, *agg.* Sturm bringend; -ivamente, *adv.* bei Zeiten, zur rechten Zeit; -ivo, *agg.* zeitig; gelegend, schicklich; -osamente, *adv.* stürmisch, stürmend, ungekühlt, wütend; -oso, *agg.* stürmisch; *fig.* unruhig, aufgebracht, wütend.
Tempetto, *m.* Weichlein, *n.*
Tempi-a, *f.* -ale, *m.* (anat.) Schlaf (am Kopfe), *n.*
Templore, *m.* Tempelhälter; Tempelherr, *m.* [Freiathat]
Templo, *m.* Tempel, *m.* Kirche;

Templone, *m.* Schlag mit der Hand auf den Kopf, *m.* Kopfnuß, *f.*; Dummkopf, *m.*
Templare, *m.* Tempelritter, *m.*
Templo, *v.* templo.
Temp-o, *m.* Zeit, *f.* Zeitraum, Zeitpunkt, *m.*; Jahreszeit; schickliche Zeit, gelegene Zeit, Gelegenheit; Bitterung, *f.* Weiter, *n.*; (ornol.) Unruhe; (med.) monatliche Reinigung. Periode, *f.*; -a -, zu rechter Zeit; a suo -, zu seiner Zeit; anzi -, avanti -, vor der Zeit, zu zeitig; a - di suono, nach der Musik; col -, mit der Zeit; certo -, eine Zeit lang; fuor di -, außer der Zeit; di gran -, seit langer Zeit; d'ogni -, zu jeder Zeit, allezeit; di notte -, zur Nachtzeit; di - in -, von Zeit zu Zeit; in -, in der Zeit, bei Zeiten; in quel -, zu jener Zeit; per -, auf eine gewisse Zeit; für immer; poco - appresso, kurze Zeit darauf, kurz nachher; un -, eine Zeit lang; einstweilen; tutto in un -, augenblicklich; - nero, trübe Bitterung; - chiaro, schönes Wetter; secondo il - che sarà, nachdem das Wetter sein wird; quanto - è, che ..., wie lange ist es, daß ...; - verra, es wird eine Zeit kommen; - fa, vor einiger Zeit; fa già gran -, es ist schon sehr lange her; fa buon -, es ist schönes Wetter; il - va cangiandosi, das Wetter ändert sich, es wird anderes Wetter; chi ha -, ha vita, mit der Zeit kann sich viel ändern; accomodarsi al -, sich in die Zeit schicken; andarsene -, Zeit halten; aspettare il -, die Zeit erwarten; avanzar -, der Zeit vorgehen; sich beeilen; cor il -, die Gelegenheit ergreifen; dare il -, Zeit lassen; anstehen lassen; dare a -, zu rechter Zeit gehen; *fig.* die rechte Zeit treffen; dar - al -, sich Zeit lassen, sich nicht übereilen; non dar - al -, sich übereilen; darsi buon -, sich einen guten Tag machen; essere a -, noch Zeit sein, etwas zu thun; essere di più -, älter sein; metter - in una cosa, Zeit darauf verwenden; mettere - in mezzo, vertheilen; jögern, jaudern; warten; passar il -, sich die Zeit vertreiben; pigliar -, tor -, die Zeit abwarten; sich Zeit nehmen, jögern; racconciare il -, wieder schönes Wetter werden; venire in -, in die Jahre kommen, alt werden; altri tempi altro cura, jede Zeit hat ihre Sorgen; -one, *m.* lange Zeit, *f.*; *fig.* Lustbarkeit, Schmauserei, *f.*; aver -, gute Zeit haben; far -, darsi -, sich lustig machen; schmausen; -oper-dia, *m.* Zagebied, Faulenzer, *m.*; -ora, *f. pl.* Quatember, *m. pl.*; -orale, *m.* Zeit; Jahreszeit, *f.*; Gewitter, Ungewitter, *n.* Sturm, *m.*; - vende merco, man muß die Zeit abwarten; -, *agg.* zeitlich; vergänglich; weislich; zum Schläfe gehörig; giurisdizione -, weltliche Gerichtsbarkeit, *f.*; vena -, (anat.) Schlafader,

f.; -**oralesco**, *agg.* pioggia temporalesca, *f.* Gewitterregen, *m.*; -**oralità**, *f.* Zeitlichkeit, Vergänglichkeit; Unhänglichkeit an das Zeitliche, *f.* weltlicher Sinn; -**oralmente**, *adv.* zeitlich, irdisch; -**oraneo**, *agg.* zeitlich, vergänglich; fruttu temporanei, *pl.* Spätkost, *n.*; **impiego** -*n.* Anstellung auf eine bestimmte Zeit, *f.* -**ore**, *ex* -*adv.* unvorbereitet, aus dem Stegreife.

Temporeggiamento, *m.* Verzögerung, Verweilung, *f.*; -**are**, *v. a.* verschoben, aufschieben; -*v. n.* zaudern, zögern; verweilen; die Zeit abwarten; sich in die Zeit schiden, sich nach den Umständen richten.

Tempra, *f.* Härten des Stahls, Stählen, *n.*; -**are**, *v. a.* härten, stählen.

Temulento, *agg.* trunken, betrunken; -**enza**, *f.* Trunkenheit, *f.* **Tenace**, *e*, *agg.* zähe, leberig; fest, unbeweglich, beharrlich, hartnäckig; geizig, niederig; memoria -*n.* gutes Gedächtnis; -**emente**, *adv.* zähe, standhaft, beharrlich, hartnäckig; -**ità**, *f.* Zähigkeit; Beharrlichkeit, Hartnäckigkeit; Kargheit, *f.*

Tenagli-a, *f.* Range, *f.*; -**are**, *v. a.* mit glühenden Zangen zwicken.

Tenasmone, *m.* (med.) Stuhlzwang, *m.* [Streit, *m.* **Tencione**, *f.* Streit, Kampf, **Tencone**, *m.* (med.) venerische Beule.

Tenda, *f.* Schirm von Leinwand, Vorhang, *m.*; Zelt, *n.*; Zelte, *f.*; Theatervorhang, *m.*; alle tende, bis zum Ziele; levar la tenda, die Zelte abbauen; aufbrechen; *fig.* überwinden. **Tendenza**, *f.* Zielen; Streben, *n.*; Tendenz, Bestrebung, *f.* natürlicher Hang; Zweck, *m.*

Tender, *m.* (ferrov.) Zender, Wasser- und Kohlenwagen einer Lokomotive, *m.*

Tendere, *v. a.* ausspannen, aufspannen, ausbreiten; -*la biancheria*, die Wäsche aufhängen; -*gli orecchi*, die Ohren spitzen; -*le vele*, (mar.) die Segel aufspannen; -*v. n.* zielen, abzielen, auf etwas ausgehen, sein Absehen auf etwas richten, streben, trachten; -*al bianco*, ins Weiße fallen.

Tendetta, *f.* kleines Zelt; Traghimmel, Baldachin, *m.*

Tendina, *m.* Fenstervorhang, *m.* kleine Gardine, *f.*

Téndice, *f.* (anat.) Sehne, Fiedse, **Tendinoso**, *agg.* sehnicht, flechtig.

Tenditore, *m.* Vogelfsteller; Nachsteller, *m.*

Tendone, *m.* großer Vorhang, Theatervorhang, *m.*

Tenebre-are, *v. a.* dunkel machen, verfinstern; -*v. n.* dunkel werden, sich verfinstern; -*e*, *pl.* Finsternis, Dunkelheit; *fig.* Unwissenheit, *f.*; -*la*, *f.* Dunkelheit, Finsternis, *f.*; -*ore*, *m.* tiefe Finsternis, Nacht, *f.*; -*osità*, *f.* Finsternis, Dunkel-

heit; Verbunkelung des Geistes; Unwissenheit, *f.*; -*oso*, *agg.* finster, dunkel; *fig.* unwissend.

Ténedo, *m.* (geogr.) Tenebós, *n.* **Tenente**, *m.* Lieutenant, *m.*

Teneramente, *adv.* zärtlich, voll Zärtlichkeit, liebevoll; locker, nicht fest.

Tenere, *v. a. e. n.* halten; besitzen, inne haben, haben; benützen; halten, festhalten; zurückhalten, verhiindern; beobachten; erhalten, bewahren; erreichen, gelangen; glauben, dafür halten, meinen; -**avvertito**, benachrichtigen; -**caldo**, warm halten, warm sein; -**a comune**, gemeinschaftlich besitzen; -**contento**, befriedigen; -**in dimora**, in die Länge ziehen; -**in gogna**, an den Pranger stellen; -**il filo**, die Reihenfolge beobachten; -**a loggia**, am Markenzeile führen; -**lontano**, entfernt halten; -**morto**, tot liegen lassen, unbenutzt liegen lassen; -**a mano**, zur Schau ausstellen; -**nasco**, versteckt halten; -**pegno**, ein Unterpfand haben; -**in pegno**, im Pfande haben, als Pfand besitzen; -**a piccolo**, warten lassen; -**il piede nel sepolcro**, mit einem Fuße im Grabe stehen; -**il piede in due staffe**, verschiedene Mittel ergreifen; -**presso**, in der Nähe haben; -**la precedenza**, den Vorrang haben; -**a prova**, auf die Probe stellen; -**ragione**, das Recht handhaben; -**ragione ad uno**, jemandem Recht andeuten lassen; -**a regola**, zur Ordnung aufhalten; -**a sedere**, setzen lassen; -**a segno**, in Schranken halten; -**somiglianza**, Ähnlichkeit haben; -**sotto**, unten halten; -**sotto il piede**, unter den Füßen halten; beherrschen, regieren; -**stretto**, unter strenger Aufsicht halten, streng halten; -**su**, aufrecht erhalten; aufrichten; -**tranquillo**, beruhigen; -**l'uscio**, den Eingang verschließen; -**il vento**, (mar.) den Wind fangen; -**il viso basso, die Augen niederichlagen; -*m.* Halten, Festhalten, *n.*; Herrschaft, *f.*; Griff, *m.* Handhabe, *f.*; -**ersi**, *v. r.* sich halten, sich anhalten; sich erhalten, sich aufrecht halten; verweilen, wohnen; verharren; sich verlassen, vertrauen; -**insieme**, sich zusammenhalten; -**netto**, sich sauber halten; -**di patti**, es sich gefallen lassen; -**per uno**, es mit jemandem halten.**

Tener-ello, -**etto**, *agg.* sehr zart, sehr niedlich; *fig.* sehr jung; -**ezza**, *f.* Zartheit, Weichheit, Schwachheit; Gelentigkeit; *fig.* Zartheit, Weichmütigkeit; Nührung; Sorgfalt, *f.*; zartes Alter.

Teneriffa, *f.* (geogr.) Teneriffa, *n.* **Tenerino**, *agg.* ganz zart, sehr niedlich, sehr fein; sehr empfindsam.

Tenerit-a, -**udine**, *f. v.* tenerezza.

Ténero, *agg.* zart, weich, mürbe; geschmeidig; zärtlich, schwächlich; milde, weichmütig, gutserzig; teil-

nehmend; empfindlich; empfindsam; tigelig, gefällig; eifrig, besorgt, behutjam; von zartem Alter, jugendlich, jung; donna tenera di parto, Wöchnerin, *f.*; -*di calagnia*, leicht zu bereben, leicht zu verführen.

Teneruccio, *agg.* etwas zart, ziemlich zart; sehr zart, sehr jung.

Tenerume, *m.* Knorpel, *m.*; Sproßkeim, zartes Reis, *n.*

Ténosmo, *m.* (med.) Stuhlzwang, **Ténia**, *f.* Bandwurm, *m.* [m.

Teniere, *m.* Schaft (einer Armbrust zc.), *m.*

Tenimento, *m.* Halt, *m.* Stütze; Verbindlichkeit, *f.*; Sandgut, *n.* Befestigung, *f.*

Tenit-ojo, *m.* Handhabe, *f.* Gentel, *f.*; -**oro**, *m.* der hält, zurückhält; Erhalter, *m.*; -**orio**, -**oro**, *m.* Gebiet, *n.*; Herrschaft, *f.* Besitztum, *n.*; -**ura**, *f.* Halt, *m.* Stütze, *f.*

Tenore, *m.* Zinshalt, Hauptinhalt, *m.*; Belassenheit; (mus.) Melodie, *f.*; **Tenor**, *m.*; Harmonie, *f.*; rare il -*zusammenstimmen*; **Tenor** singen.

Tenoreggiare, *v. n.* **Tenor** singen. [norist, *m.*

Tenorista, *m.* Tenorsänger, *m.* **Tensa**, *f.* heiliger Wagen.

Téns-ile, *agg.* ausdehnbar, streckbar, elastisch; -**ione**, *f.* Spannung, Ausdehnung, *f.*; -**ivo**, *agg.* spannend.

Tent-a, *f.* Sonde, *f.*; Versuch, *m.* **Probe**, *f.*; -**incerata**, (chir.) Bougie, *f.*; -**abile**, *agg.* was sich versuchen läßt; -**amento**, *m.* Versuch, *m.*; **Probieren**, *n.*; -**are**, *v. a.* versuchen, probieren; sondieren; es wagen; auf die Probe stellen, prüfen; beschälen, umbertappen; zu verführen suchen, in Versuchung führen; anlocken, reizen; -*il guado*, durchzuwaten suchen; -*tutti i mezzi possibili*, alle möglichen Mittel versuchen, alles mögliche anwenden; -**ativamente**, *adv.* versuchsweise; versänglich, durch versängliche Fragen; -**ativo**, *m.* Versuch, *m.* Probe, *f.* Unternehmen, *n.*; -**atore**, *m.* Versucher, Prüfer; Teufel, *m.*; -**atrice**, *f.* Versucherin, *f.*; -**azione**, *f.* Versuch, *m.* Probe; Versuchung, Anfechtung, *f.*

Tentellare, *v. n.* flingeln, läuten.

Tentenn-a, *f.* stare in -*n.* warten, schwanken, wadeln, dem Fallen nahe sein; -**amento**, *m.* Schwanken, Wanken, Wadeln, *n.*; -**are**, *v. a.* wadeln, rütteln; -*v. n.* schwanken, wanken, wadeln, sich hin und her bewegen; tänzeln; unschlüssig sein, sich lange befinden; -**ata**, *f.* (v. tentennamento) Stoß, *m.*; -**atore**, *m.* Wadler, Rüttler, *m.*; -**ella**, *f.* (maga.) Radwelle, *f.*; -**ino**, *agg.* wadelig, locker; -*m.* unruhiger Mensch, fuchtelamer Mensch, unruhiger Kopf; Teufel, *m.*; -**lo**, *m.* Geflapper; Rütteln; Klingeln, *n.*; -**one**, *m.* Wadler; unschlüssiger Mensch, *f.*

Tentone, -**à**, *adv.* a tentone, vorsichtig, behutjam, zurückhaltend;

unsicher; andare -, andare a -, herumtappen.

Tentório, m. Zelt, n.

Ténue, a. dünn, zart, schwach, geringfügig, gering.

Tenuità, f. Düntheit, Feinheit, Zartheit, Geringfügigkeit, Benignität, f.

Tenuta, f. Besitz, m. Beisung, f.; Uniform, f.; Weite eines Behältnisses, f. Raum, Inhalt, Gehalt, m.; Fähigkeit, f.; -ário, m. (giur.) Besitzer, Inhaber, m.; -ella, f. Landgüter, n.

Tenuto, agg. gehalten, festgehalten; verbunden, erkenntlich; angehen, geachtet.

Tenza, f. Streit, Wortstreit, m.

Tenzionare, v. n. streiten.

Tenzon-amento, m.anken, Streiten, n. Streit, m.; -are, v. n. streiten, sich anken; -atore, m. Streiter, anker, m.; -e, f. Streit, anst Wortstreit, m.

Teobaldo, (nome) Theobald.

Teoberto, (nome) Theobert.

Teocrático, agg. theokratisch; -zia, f. Theokratie, Gottespriesterherrschaft, f.

Teodorito, (nome) Theodrit.

Teodila, f. Gesang zum Lobe Gottes, m. Hymne, f.

Teodolinda, (nome) Theodelinde.

Teodolite, m. Theodolit, Höhenmesser, m.

Teodomiro, (nome) Theodomir.

Teodorico, (nome) Theodorich.

Teodoro, (nome) Theodor.

Teodosiano, agg. theodosianisch; -o, (nome) Theodosius.

Teofilo, (nome) Theophil, Gottlieb.

Teogonia, f. Theogonie, f.

Teolog-ale, agg. theologisch; le virtù teologali, die Kardinaltugenden; -ante, m. Gottesgelehrte, Theolog, m.; -astro, m. unwissender Theolog, m.

Teologhessa, f. Gottesgelehrte.

Teolog-la, f. Theologie, Gottesgelehrtheit, f.; -ico, agg. theologisch; -izzante, agg. Theologie studierend; -izzare, v. a. Theologie treiben; über theologische Sachen schreiben; -o, m. Gottesgelehrte, Theolog, m.

Teorema, m. Lehrsatz, m. Theorem, n.; -ático, agg. zu einem Lehrsatze gehörig.

Teor-ético, agg. theoretisch; -ia, -ica, f. Theorie, f.; -icale, agg. theoretisch.

Teorichista, m. Theoretiker, m.

Teorico, agg. theoretisch; -, m. Theoretiker, m.

Tepef-are, v. a. lau machen, etwas erwärmen, beschlagen lassen; -atto, agg. lau, beschlagen.

Tepe-re, v. n. laulich sein, beschlagen haben.

Tepe-dário, m. laues Bad; (giard.) Kreibhaus, Gewächshaus, n.

Tepe-ezza, -ità, f. Bauheit, Baulichkeit, f.; -o, agg. laulich, lau.

Tepeficare, v. tepesare.

Teplizza, f. geogr.) Tepitz, n.

Te-pore, m. Bauheit, Baulichkeit, f.

Terapéutico-a, f. Heilstunde, Therapie, f.; -o, agg. zur Heilstunde gehörig, therapeutisch.

Terchio, agg. ungeschliffen.

Terebentina, f. Terpentin, m.; -ato, agg. mit Terpentinöl vermengt.

Terebinto, m. (bot.) Terpentinbaum, Terpentin, m.

Terebrátula, f. Bohrmuschel, f.

Terédine, f. Holzwurm, m.

Terénzio, (nome) Terenz.

Teresa, (nome) Theres.

Teressanópolis, f. (geogr.) Theresienstadt, n.

Tergémino, agg. dreifach, dreiteilig. [abtroden.]

Tergere, v. a. abwischen, säubern.

Tergiduttore, m. Hauptmann des Nachtrags, m.

Tergivers-are, v. n. Ausflüchte machen, Ausflüchte suchen, sich weigern; -azione, f. Ausflucht, f.

Terziano, m. Weigerung, f.; -o, agg. Ausflüchte suchen.

Tergo, m. Rücken, m.; a -, da -, hinten; zurück; auf der Rückseite.

Teriac-a, f. Theriak, m.; -ale, agg. theriakartig.

Termale, agg. zu den warmen Bädern gehörig; acque termali, f. pl. warme mineralische Wässer, n. pl.

Terme, f. pl. warme Bäder, n. pl.

Termin-abile, agg. endbar, beendbar; -abilità, f. Beendbarkeit, f.

-ale, agg. begrenzend, beendend; -amento, m. Beendigung, f.

-are, v. a. Grenzen setzen; festsetzen, bestimmen; beendigen; -, v. n. sich endigen; zu Ende sein; ausgehen; sterben; -atamente, avv. determiniert, bestimmt, ausdrücklich; -atezza, f. Begrenzung, Einschränkung, f.; fig. Beschränkung, Beschränktheit, f.

-ativo, agg. begrenzend; Grenzen setzend, einschränkend; -atore, m. der die Grenzen bestimmt; Bollender, Beendiger, m.; -atrice, f. Bollenderin, f.; -azione, f. Begrenzung; Beschränkung; Beendigung, Bollendung, f.; -della parola, Ausdruck der Wörter, m.; -e, (-o), m. Grenze, f.; Grenzlein, m.; Schranke, f.; Ende, Ziel, n. Bvnd, m. Beendigung, Bollendung, f. Beschränkung; Termin, m. Griff; Bebindung, Vorchrist, f.; Ausbruch, m. Wort, n.; Schickslichkeit, Höflichkeit, f.; Zustand, m. Lage, f.; oltre ad ogni -, über alle Grenzen, über alle Maßen, außerordentlich; a questo -, in diesem Zustande; mezzo -, Mittelweg, Ausweg, m.; -dell'arte, -tecnico, Kunstausbruch, m.; termini della luna, Mondesveränderungen, f. pl.; eccedere i termini, die Grenzen überschreiten, das Maß überschreiten; essere ridotto in cattivi termini, in schlechte Umstände geraten sein, sehr zurückgekommen sein; esser in -d'accordo, in Unterhandlung stehen; por -, Grenzen

setzen, Schranken setzen; por - alle sue brame, seinen Wünschen ein Ziel setzen; prolungare il -, prolongieren; stare a -, zu Ende sein; stare sul -, zu Ende gehen; non saper usar -, weder Maß noch Ziel halten können; trovar un mezzo -, eine Auskunft treffen.

Termolampo, m. (aa.) Thermolampe, f.

Termómetro, m. Thermometer, m.

Termoglas, n.

Termopill, f. pl. (geogr.) Thermopylen, f. pl.

Termoscopio, m. Wärmemesser, m. Thermoskop, n.

Ternár-lo, -o, agg. dreifach; gebrüht; -, m. gebrühte Mahl, f.

Terno, m. Terne, f. alle Dreien (beim Würfel), f. pl.

Terra, f. Erde, f. Erdkreis, m. Welt, f.; Erdreich, n. Erdboden, Boden, m. Gestade, Meeresufer, n.; Gebend, f. Land; Bandgut, n.; terra terra, nahe über der Erde hin; nahe am Lande hin; per mare o per -, zu Wasser und zu Lande; con gli occhi in -, mit niedergebückten Augen; - aghetta, Glätte, f.; - ferma, festes Land; - gialla, gelber Ocker; - oriana, Orian, m.; - d'ombra, Umbracche, f.; - da pipe, Pfeifenthor, m.; - de' purgatori, Walferde, f.; - saponara, Seife, f.; andare terra terra, gebückt gehen; friedend sein; andare in -, in Verfall geraten; andare per -, zu Lande reisen; am Boden hinfrieden; niederfallen; mit Lobe abgehen, sterben; dare in -, ans Land stoßen; essere attaccato alla -, am Irdischen hängen; gettare a -, zu Boden werfen; levare di -, von der Erde aufheben; auf die Seite schaffen, umbringen; mandare a -, zu Boden werfen; mettere in -, mettere per -, auf die Erde niederlegen; metter pied a -, den Fuß ans Land legen; prendere -, das Land erreichen; rompere la -, das Land urbar machen; smontare in -, anlanden; stare terra terra, von geringem Stande sein.

Terraccia, f. schlechtes Erdreich; schlechtes Dorf.

Terracque, agg. globo -, Erdkugel, f. [Bewahrt.]

Terracrépulo, m. (bot.) spanischer Terrasinn, v. a. verbannen; -e, -o, m. Verbannung, f.

Terraglia, f. Fahne, f.

Terragn-o, agg. über der Erde befindlich, über der Erde empor stehend; mulino -, oberflächliche Mühle, f.; -olo, agg. (bot.) niedrig, niedrig.

Terrajuolo, agg. was auf der Erde oder auf Acker sich aufstößt; colombe terrajuoli, pl. Feldtauben, f. pl. [Iand, n.]

Terra Nuova, f. (geogr.) Neufund-

Terrapien-are, v. a. Schanzen aufwerfen, verschäufen; -o, m. Erd-

damm, Wall, m. Schanze, f.

Terrasanta, *f.* (geogr.) das heilige Land.

Terrático, *m.* Grundfeuer, *f.*

Terrato, *m.* Ball; Damm, *m.*;

Verdichtung, *f.*; Estrich, *m.*;

Terrazzan-a, *f.* Landsmännin,

f.; -o, *m.* Landsmann, *m.*

Terrazzere, *m.* Schachtgräber,

Dammarbeiter, Eisenbahnarbeiter, *m.*

Terrazz-ino, *m.* kleiner Altan

(auf einem Dache); -o, *m.* Altan, *m.*

Terrem-oto, -o, *m.* Erd-

beben; *fig.* Herz klopfen, *m.*

Terrenale, *agg.* irdisch.

Terreno, *m.* Erdrich, *n.* Boden,

m. Land, Gebiet, *n.*; a -, a pian -,

im unteren Stode, im Erdgeschosse,

parterie; e' non è - da porci vigna,

es ist ihm nicht zu trauen; navigar

col - in mano, dicht am Ufer hin-

segeln; temer che manchi il - sotto

il piedi, prov. immer verborgenen

mollen; -, *agg.* irdisch; stanza ter-

rena, Zimmer im Erdgeschob, *n.*

Térreo, *agg.* irden, erdartig.

Terrestreltà, *f.* Erdigkeit, *f.*;

erbige Leile, größte Leile, *m.* pl.

Terrestre, -o, *agg.* irdisch.

Torretta, *f.* kleiner Fleden, *m.*

Dorf, *n.*; kleines Gut; Farbenerde, *f.*

Torr-ibile, *agg.* schrecklich, er-

schrecklich; fürchterlich; -ibilità, *f.*

f. Schrecklichkeit, Gräßlichkeit, Entset-

lichkeit, *f.*; -ibilità, *adv.* schreck-

lich, entsetzlich.

Terriccìa, *f.* lockere Erde.

Terricelo, *m.* Düngereide, Gar-

tenerde, Blumenerde, *f.* Sumus, Kom-

post, *m.* [bidit.]

Terrileuro, *agg.* zur Erde ge-

hörig; -o, *agg.* inländisch.

Terrifico, *agg.* schrecklich, entset-

zlich.

Terrigeno, *agg.* von der Erde ge-

zeugt, erdgeboren.

Terrigno, *agg.* irden, erbig.

Terrina, *f.* Terrine, *f.*

Territoriale, *agg.* zum Grund

und Boden gehörig; dominio -,

Grundbesigntum, *n.* Grundherrschaft, *f.*

Territor-io, -o, *m.* Gebiet, *n.*

Sprenge; Grund und Boden, *m.*;

Teritorium, *n.*

Terroro, *m.* Schrecken, *m.* Ent-

setzen, *n.*; a - degli altri, anderen

zum Schrecken.

Terrorismo, *m.* Schreckenregie-

rung, *f.* Terrorismus, *m.*

Terrorista, *m.* Terrorist, *m.*

Toroso, *agg.* erbig, mit Erde

gemischt; erdartig, erdicht; erdab-

fall. **Terramento**, *adv.* sauber, ger-

lich, nett.

Tersezza, *f.* Sauberkeit, Bierlich-

keit, Keitigkeit, Glätte, *f.*

Tersicore, (ital.) Terpichore.

Terso, *part.* geäubert; reinlich,

glatt, poliert; stile -, keine Schreib-

art, *f.*

Terza, *f.* (mus. e schern.) Terz, *f.*

Terzamento, *adv.* drittens, zum

dritten.

Terzana, *f.* (med.) dreitägiges Fie-

ber; -, *m.* Feighaus, *n.*

Terzanària, *f.* (bot.) Schildkraut,

[Male pflügen]

Terzare, *v. a.* (agr.) zum dritten

Terzaruolo, *v.* terzeruolo.

Terzav-o, -olo, *m.* Ureiter-

bater, *m.*

Terzeria, *f.* Drittel, *n.*

Terzeruola, *f.* Drittel (ein Wein-

maß), *n.* [Terzerol, *n.*]

Terzeruolo, *m.* (mar.) Staglegel;

Terzetta, *f.* Leichenpistol, *n.*

Terz-etto, *m.* -ina, *f.* Strophe

von drei Versen, *f.*; Terzett, *n.*

Terzo, *m.* Drittel, *n.*; dritter

Mann; dritte Person; in -, zu

breiten; - di soldati, Rotte Solda-

ten, Kompagnie Soldaten, *f.*; -,

agg. dritte; terza rima, Terzine, *f.*;

tenere una terza parte, es mit sei-

nem halten, neutral bleiben.

Terzodécimo, *agg.* dreizehnte.

Terzogenito, *m.* Drittgeborne, *m.*

Terzone, *m.* Radleinwand, *f.*

Terzuolo, *m.* (nat.) Männchen

vom Falken oder Habicht; (mar.)

Staglegel, *n.*

Tessa, *f.* Spannung, *f.*; Ort zum

Rehstellen, *m.*; Guträmpe, *f.*

Tesaur-aggiare, *v. a.* Schätze

sammeln; -eria, *f.* Schatzkammer, *f.*

Schatzmeisteramt, *n.*; -iere, *m.*

Schatzmeister, *m.*; -izzare, *v. a.*

Schätze sammeln; -o, *m.* Schatz, *m.*

Tescénia, *f.* (geogr.) Leiden, *n.*

Téschio, *m.* Hirnschädel; Schädel,

m.; - di morto, Totenkopf, *m.*

Téseu, (nome) Theseus.

Tesi, *f.* Satz, *m.* Theseis, *f.*

Tessi, *agg.* gespannt; aufgelpannt,

ausgebreitet, aufgetreht; aufgerich-

t; orecchi tesi, pl. gelpigte Ohren,

n. pl.; star coll' arco -, *fig.* mit

gespannter Aufmerksamkeit dassehen,

sehr genau Achtung geben.

Tesor-aggiare, *v. a.* Schätze

sammeln; -o, *m.* Schatz, *m.*; *fig.*

Kostbarkeit, *f.*; far -, auffammeln,

zusammensammeln; hochschätzen.

Tessaglia, *f.* (geogr.) Thesealien, *n.*

Tessalico, *agg.* thessalisch.

Tessalo, *m.* Thesealter, *m.*

Tessalónica, *f.* (geogr.) Salo-

nidi, *n.*

Tessalonicesi, *m.* pl. (teol.)

Thesealoniker, *m.* pl.

Téssera, *f.* Zeichen; Pfand, Un-

terpfand, *n.*

Téss-ere, *v. a.* weben, wirken;

flechten; anstiften, anzetteln; - funi,

Seile drehen; ma l'uomo ordiseo, e

la fortuna tessu, prov. der Mensch

denkt und Gott lenkt; -ile, *agg.*

materie tessili, Webestoffe, *m.* pl.

-lento, *m.* v. tessitura, -ltore, *m.*

Weber, Wirler, *m.*; - di lana,

Zuchmacher, *m.*; - di seta, Seiden-

wirker, *m.*; - itrico, *f.* Weberin, *f.*;

-itura, *f.* Gewebe, Gewirt, *n.*; *fig.*

Verwebung, Verbindung, *f.*

Tessulare, *agg.* wülfelförmig.

Tessuto, *m.* Gewebe, Geflecht, *n.*

Testa, *f.* Kopf, *m.* Haupt, *n.*;

Mann, *m.* Person, *f.*; Anfang, *m.*

Ende, *n.*; Stirn, *f.*; a testa testa,

testa a testa, unter vier Augen; di

sua -, nach seinem Kopfe; - di becco,

Dummkopf, *m.*; - di morto, Toten-

kopf, *m.*; - del ponte, Brückenkopf,

m.; - della tavola, oberes Ende des

Tisches; dolor di -, Kopfschmerz, *m.*;

uomo di -, Mann von Kopf, *m.*;

andare colla -, alta, den Kopf hoch

tragen, die Nase hoch tragen; aver

cervello in -, Eröße im Kopfe ha-

ben; non aver più -, den Kopf ver-

loren haben; nicht wissen, wo ein-

em der Kopf steht; non aver sale

in -, keinen Verstand haben, dumm

sein; essere -, auf seinem Kopfe be-

stehen; condannare uno nella -,

jemanden zum Tode verurteilen; es-

ser alla -, an der Spitze stehen;

far di sua -, nach seinem Kopfe

handeln; far -, die Spitze bieten;

fare altrui romore in -, jemandem

nichtig den Kopf walchen; farsarsi in

-, seinen Kopf aufsetzen; sich etwas

in den Kopf legen; gridare a -, aus

vollen Halse schreien; metterassi qual-

cosa in -, sich etwas in den Kopf

setzen; pigliar checchessia per

iceosa di -, hartnäckig auf etwas

bestehen; rompere, o torre la - ad

uno, jemandem den Kopf warm

machen; venire in -, in den Sinn

kommen, sich einfallen lassen; quante

teste, tanti cervelli, prov. viel Köpfe,

viel Sinne; chi ha - di vetro, non

facela a' sassi, prov. wer im Glas-

hause sitzt, soll nicht mit Steinen

werfen.

Testabile, *agg.* worüber man

testamentlich verfügen kann.

Testaccia, *f.* unförmlicher Kopf,

Didiplo, *m.*; *fig.* eigenfinniger Kopf.

Testaccio, *m.* Arbeit von einge-

legelten Scherben, *f.* Scherbenwert, *n.*

Testaceo, *agg.* scherbenartig, schal-

lig; animale -, Schallier, *n.*

Testament-are, *v. a.* ein Testa-

ment machen; -ario, *agg.* testa-

mentarisch; -o, *m.* Testament, *n.*;

il - nuovo, das neue Testament;

far -, das Testament machen, tes-

tifizieren.

Testard-aggine, -la, *f.* Hals-

starrigkeit, Hartnäckigkeit, *f.* Starr-

hinn, *m.*; -o, *agg.* halsstarrig, harti-

näckig, hart Sinnig; -, *m.* Starrkopf,

m. [madhen, testieren.]

Testare, *v. a.* sein Testament

Testata, *f.* Stoß mit dem Kopfe,

Stoß an den Kopf, *m.* Front (eines

Gebäudes), *f.*; Anfang einer Straße,

m.; Erde einer Straße, *n.*; (agr.)

Rand, Raim, *m.*; (stamp.) Überschrift,

f. Inhaltsverzeichnis, *n.*; - del ponte,

Brückenkopf, *m.*

Testatico, *m.* Kopfsteuer, Per-

sonensteuer, *f.*

Testato, *agg.* durch Zeugen er-

wiesen, durch Zeugen bestätigt.

Testatore, *m.* Testator, Erbschaf-

ter, *m.*

Testazione, *f.* Beugnis, *n.*

Testè, *testoso*, *adv.* vor kurzem,

kurz vorher; in kurzen.

Testereccio, *agg.* hartköpfig, hartnäckig, halsstarrig.

Testiculaola, *f.* Köpfchen, *n.* kleiner Kopf; Bammstopf, *m.*

Testicolo, *m.* (anat.) Testikel, *m.* Socke, *f.*; - *di cane*, (bot.) Knabenstrau, *n.*; - *di castoro*, Bibergeil, *m.*

Testiera, *f.* Hauptgestell (am Baume), *n.*; - *del letto*, Kopfenbe (eines Bettes), *n.*

Testiero, *agg.* halsstarrig, hartnäckig, hartköpfig.

Testificanza, *f.* Zeugnis, *n.*; - *are*, *v. a.* bezeugen, ein Zeugnis ablegen; beglaubigen, bestätigen, bescheinigen; - *ativo*, *agg.* bezeugend; als Zeugnis dienend; - *atore*, *m.* Zeuge, *m.*; - *atrice*, *f.* Zeugin, *f.*; - *azione*, *f.* Bezeugung, *f.* Zeugnis, *n.*

Testimonare etc., *v.* testimoniare etc. [nis, *n.*]

Testimone, *m.* Zeuge, *m.*; Zeug-Testimonia, *v.* testimonianza.

Testimoni-a, *f.* Zeugin, *f.* Zeuge, *m.*; - *ale*, *agg.* als Zeugnis dienend; - *anza*, *f.* Zeugnis, *n.* Zeugnisaussage, *f.*; Beweis, *m.*; Kennzeichen, *n.*; dare -, Zeugnis geben, Zeugnis ablegen; - *are*, *v. a.* zeugen, bezeugen, Zeugnis ablegen; - *o*, *m.* Zeuge, *m.*; Zeugnis, *n.*; - *oulare*, - *di vista*, Augenzeuge, *m.*; allegare, *o* produrre testimoni, Zeugen beibringen; chiamare uno in -, jemanden zum Zeugen aufrufen.

Testin-a, *f.* - *o*, *m.* Köpfchen, *n.* kleiner Kopf; (stamp.) Petitichrift, *f.* Testo, *m.* Blumentopf; Dessel, *m.* Ofenofen; Stürze, *f.*; Zert, *m.*; Zertchrift, *f.*; Grundriß, *m.*; - *al dino*, (stamp.) Tertio Antiqua, *f.*; far -, zur Regel dienen.

Testone, *m.* Dickkopf, *m.*; Kopfstül, *n.* Dickschädel, *m.*

Testore, *m.* Weber; ag. Wer-fasser, *m.*

Testuale, *agg.* textmäßig; wörtlich, buchstäblich; parole testuali, *f. pl.* Legetswörter, *n. pl.*

Testudine, *f.* (nat.) Schildkröte, *f.* (med.) Schildkrötengeschwulst, *f.* (mil.) von Schilden gebildetes Sturmbach; (veter.) Genidbeule; (arch.) gewölbte Decke, Wölbung; (astron.) Beier, *f.*; gewölbtes Seiteninstrument.

Testudineo, *agg.* von Schildkröte, von Schildpatt; ag. faul, träge, langsam, verdroffen.

Testugginato, *agg.* schildkrötenförmig; mit Schildpatt belegt; - *ine*, *f.* (nat.) Schildkröte; (arch.) gewölbte Decke; (astr.) Beier, *f.*

Testura, *f.* Gewebe, *n.*; ag. Zusammenhang, *m.* [m.]

Tetano, *m.* (med.) Starrkrampf, Tet-l, -ide, (mitol.) Thetis.

Tetracordo, *m.* (mus.) Tetrachord (vierstimmiges Instrument), *n.*

Tetradramma, *f.* Vierdrachmenstück (Münze), *n.*

Tetraedro, *m.* (mat.) Tetraeder, *n.* Tetrafarmaco, *m.* (farm.) Basill-

kumjalbe, *f.*

Teträggine, *f.* Dunkelheit; dicke Finsternis, *f.*

Tetragn-ico, *agg.* vierseitig, vierkantig; -ismo, *m.* (mat.) Quadratur des Kreises, *f.*; - *o*, *agg.* vieredig, vierseitig; unverrückt, festensfest, unerschütterlich.

Tetragrammato, *m.* aus vier Buchstaben bestehender Name.

Tetrakt, *m.* (bot.) Gießkraut, *n.* Tetralogia, *f.* Tetralogie (ein Ganzes von vier Dingen), *f.*

Tetrámetro, *m.* vierfüßiger Vers.

Tetraro-a, *m.* Bierfürst, Tetrarch, *m.*; - *ato*, *m.* Würde eines Bierfürsten, *f.* Tetrarchat, *n.*

Tetrarchia, *f.* Bierfürstentum, *n.* Tetrarch, *f.*

Tetraspato, *m.* Flaschenzug aus vier Rollen, *m.*

Tetrástico, *agg.* vierreihig, vierzeilig. [Gebäude, *n.*]

Tetrástilo, *m.* (arch.) vieräuliges Tetric-ith, *f.* Dunkelheit, Finsternis, *f.*; - *o*, *agg.* düster, traurig.

Tetro, *agg.* dunkel, düster, schwärzlich, schwarz; odor -, wibriger Geruch; sangu -, schwarzes Blut.

Tett-a, *f.* Brust, Rize, Barze, *f.* Euter, *n.*; - *are*, *v. a.* an der Brust saugen.

Tettiera, *f.* Theelanne, *f.*

Tett-o, *m.* Dach, *n.*; a -, unter dem Dache; stanza a -, Dachstube, *f.*; non credere dal - in su, figur das glauben, was handgreiflich ist; porre il -, das Dach aufsetzen; - *oja*, *f.* Wetterdach, Schirmdach, *n.*; Remise, Scheune, *f.*

Tettola, *f.* Brüstchen, *n.*; kleine Rize, kleine Barze, *f.*; Boteln unter dem Halse der Riegen, *f. pl.*

Teucro, (nome) Teucer.

Tegoria, *f.* Geisterbeschwörung, Zauberel, *f.*

Teuton-l, *m. pl.* Teutonen, *m. pl.*; -ico, *agg.* teutonisch, deutsch; ordine -, deutscher Ritterorden; -ismo, *m.* Germanentum, Deutsch-tum, *n.*

Tevere, *m.* (geogr.) Tiber, *m. o. f.* Teza, *f.* Heuloch, *n.*

Tezone, *m.* Röstofen, *m.* Poch-
The, *v. id.* [wer, *n.*]

Thor, (mit.) Thor.

Ti, pron. dir; dich.

Tialco, *m.* (mar.) eine Art holländisches Fahrzeug. [f.]

Tiara, *f.* päpstliche Krone, Diare, Tiabiade, *f.* (geogr.) Liberia, *n.*; lago ob. mare di -, See Liberia, *n.*

Tibério, (nome) Tiberius.

Tibetano, *agg.* tibetanisch; -, *m.* tibetaner, *m.*

Tibeto, *m.* (geogr.) Tibet, *n.*

Tibi-a, *f.* Rize, Flöte (bei den Alten), *f.*; (anat.) Schienbein, *n.*; - *ale*, *agg.* zum Schienbein gehörig; muscoli tibiali, Schienbeinmuskeln, *m. pl.*

Tibiare, *v. a.* dreschen, zerreiben, zerstoßen. [den Alten], *m.*

Tibicine, *m.* Flötenspieler (bei

Tibisco, *m.* (geogr.) Theiß, *f.*

Tibullo, (nome) Tibull.

Tio, *m.* (med.) Rufen der Gieber, *n.*; - *doloroso*, nervöser Gesichtschmerz.

Ticchettare, *v. n.* tiden, piden (von der Uhr). [m. Baune, *n.*]

Ticchio, *m.* Grille, *f.* Eigensinn, Ticone, (nome) Tycho (de Brahe).

Tideo, (nome) Tydeus. [m. Tielismo, *m.* (med.) Speichelfluß, *n.*]

Tiella, *f.* Ofenblech, Kuchenblech, *n.* Tleninave, *f.* Saugestich; Fisch-

halter, *n.* Tientamente, *m.* Merks, Dent-gettel, Schlag, *m.*

Tlepidamente, *adv.* lau, laulich; kaltinnig, gleichgültig, schläferig; - *are*, *v. n.* lau werden, ver-tübeln; - *ezza*, *f.* Laulichkeit; Träg-

heit, Rässigkeit, Verdroffenheit, Kalt-sinnigkeit, Gleichgültigkeit, *f.*; - *ità*, *f.* Laubheit, Laulichkeit, *f.*; Kaltinn, *m.* Gleichgültigkeit, *f.*; - *o*, *agg.* lau, laulich; träge, verdroffen, gleichgültig, kaltinnig.

Tlera, *f.* Reife (Brot), *f.*

Tifo, *m.* (med.) Typhus, *m.* Ner-benfieber, *n.*

Tifoid-e, *f.* (med.) Nervenfieber, *n.*; - *eo*, *agg.* typhusartig.

Tifolo, *m.* Geschrei, Getöse, *n.* Tifone, *m.* Wirbelwind, *m.* Waj-

serboje, *f.*

Tigli-a, - *ata*, *f.* gesottene oder gebratene Kastanie, *f.*

Tigli-o, *m.* (bot.) Vinde, *f.* Vin-denbaum, *m.*; Felsen (im Holz oder Fleische), *f. pl.*; - *oso*, *agg.* zäherig, zäherig; carne tigliosa, zähes Fleisch.

Tigna, *f.* Kopfgut; Verdruss, *m.* Verdrüßlichkeit, *f.* verdrüßlicher Handel; Knider; Knauler, *m.*; ei preso a pettinare la -, er hat etwas Schwieriges übernommen; grattar la - ad alouo, *fam.* jemandem die

Stöße laufen.

Tignamica, *f.* (bot.) Rainblume, Strohblume, *f.* Mottenkraut, *n.*; ag. Knider, Fennigfuchser, *m.*

Tign-ere, *v. a.* färben; abfärben; schmutzig machen, beschmutzen; - *lo* guancie, schamrot machen; - *di nero*, schwarz färben; - *ersi*, *v. r.* die Farbe annehmen, den Schmutz annehmen. [geriefen, *n.*]

Tignolato, *agg.* mottenfräßig, Tignone, *m.* Chignon, *m.*

Tignosa, *f.* Fliegenchwamm, *m.* Tignoso, *agg.* (med.) gründig; -, *m.* Grindkopf, *m.*

Tignuol-a, *f.* Motte, Made, *f.*; Kornwurm, *m.*; - *ato*, *agg.* voll Motten, von Motten angefrissen.

Tigra, *f.* *v.* tigre.

Tigrane, *f.* Tigertaube, *f.*; -, *m.* (nome) Tigranes.

Tigrato, *agg.* getigert, buntfledig, gefleckt.

Tigro, *f. o. m.* (nat.) Tiger, *m.* Tigri, *m.* (geogr.) Tigris, *m.*

Tigro, *m.* (nat.) Tiger, *m.* Tigroto, *m.* kleiner Tiger.

Tigúrio, *m.* Hütte, Bauernhütte, *f.*

Timball-ista, *m.* Paukenschläger, *m.*; -o, *m.* Pauke, *f.*

Timbr-are, *v. a.* abstempeln; -o, *m.* Stempel; Vortempel, *m.*

Timele-a, *f.* (bot.) Kellersals, Seidelbast, *m.*

Timilama, *m.* Räucherwerk, *n.*

Timeleo, *agg.* venä timica, (anat.) Milchdrüsenader, *f.*

Timid-amente, *adv.* furchtsam, schüchtern; -etto, *agg.* etwas furchtsam, etwas schüchtern; -ezza, -ità, *f.* Furchtsamkeit, Schüchternheit, *f.*; -o, *agg.* furchtsam, schüchtern, scheu, furchterlich.

Timo, *m.* (bot.) Thymian, *m.*; (anat.) Milchdrüse, *f.*

Timon-e, *m.* Ruder, Steuerruder, *n.*; Deichsel, *f.*; fig. Führer, Wegweiser, *m.*; (nome) Timon; -eggiare, *v. a.* (mar.) das Steuerruder führen, steuern; -ella, *f.* Drossel, einspännige Kutsche, *f.*

Timonier-a, *f.* (mar.) Stand für den Steuermann, *m.*; -e, -o, *m.* (mar.) Steuermann, *m.*

Timorato, *agg.* fromm, gottesfürchtig.

Timor-e, *m.* Furcht, Scheu, *f.*; -di Dio, Gottesfurcht, *f.*; -panico, panischer Schrecken; -servile, knechtische Furcht, *f.*; dar -, in Furcht jagen; timori, *pl.* Alarm, *m.*; -osità, *f.* Furchtsamkeit; Gottesfurchtigkeit, *f.*; -oso, *agg.* furchtsam, schüchtern; gottesfürchtig, gewissenhaft; -uocio, *m.* geringe Furcht, *f.*

Timoteo, (nome) Timotheus, Furchtgott.

Timpaneggiare, *v. n.* die Pauken schlagen, pauken.

Timpanello, *m.* (stamp.) Deckel an der Druckerpresse, Preßbedel, *m.*

Timpan-ite, *f.* (med.) Windwasserucht, Erommelsucht, *f.*; -itico, *agg.* zur Windwasserucht gehörig, mit der Erommelsucht behaftet; -o, *m.* Pauke; Kesselpauke, Heerpauke, *f.*; (anat.) Erommelsell (im Ohre), *n.*; (stamp.) Preßbedel, *m.*; Getriebe, Schöpfrad, *n.*; Fußboden, *m.*; Holzorgel, *f.*; (arch.) Giebelfeld, *n.*

Tin-a, *f.* kleine Kufe, *f.*; Kübel, Bottich, *m.*; -aja, *f.* Keller für die Weinfluten, *m.*

Tinbottà, *m.* (geogr.) Zimbultu, *n.*

Tinca, *f.* Schleie (Fisch), *m.*

Tincale, *m.* rother Votag.

Tincolare, *v. n.* streiten.

Tinello, *m.* Gefinde, Knechtstube, *f.*

Tincone, *m.* (med.) beneficiere

Tingere, *v.* figurere. [Venie.]

Tinnito, *m.* Schellengeläute, *n.*

Tino, *m.* Kufe, Färberkübe; Lonne, *f.* Saß, *n.*; -da bagno, Baderanne, *f.*

Tino-re, *m.* Inhalt, Gehalt; Einklang, *m.* Melodie, *f.*; Ton, Accent, *m.*

Tinozza, *f.* Badewanne, kupferne Wanne, *f.* Kübel, Bottich; Mostkübel, *m.*

Tinta, *f.* Farbe, Farbeware, *f.* Farbzug, *n.* Färbung, Färberei, *f.*; fig. Anstrich, *m.*; aver una -

d'alcuna cosa, eine oberflächliche Kenntnis von etwas haben.

Tinteggi-amento, *m.* -atura, *f.* Mauergelb, *n.*; Steinmörtel, Gipsmörtel, *m.*; -are, *v. a.* weissen.

Tint-ilano, -illano, *m.* eine Art feines Tuch.

Tintin, *int.* bim bim, Kling, Kling.

Tintinnábulo, *m.* Glöckchen, *n.*

Tintelle, *f.* [en, Klingen.]

Tintinnare, *v. n.* klingen, schal-

Tintinn-io, -o, *m.* Gessingal.

Tintinnare, *v. n.* klingen, schal-

Tintinnare, *v. n.* klingen, schal-

Tintinnare, *v. n.* klingen, schal-

Tinto, *part.* gefärbt; abgefärbt, beschmutzt; -agg, *fig.* düster, dunkel, schwarz; -d'ira, rot vor Zorn, blaß vor Zorn.

Tintor-e, *m.* Färber, *m.*; -d'arte maggiore, Schönfärber, Seidenfärber, *m.*; -di pezza, Kleinfärber, Schwarzfärber, *m.*; -ia, *f.* Färberei, *f.*; -d'arte maggiore, Schönfärberei, *f.*; -di pezza, Kleinfärberei, Schwarzfärberei, *f.*; -lo, *agg.* färbemähig; arte tintoria, Färbekunst, *f.*; pi-anta tintoria, (bot.) Färbekraut, *n.*

Tintura, *f.* Farbe, Färbung, oberflächliche Kenntnis; tintur, *f.*

Tiorb-a, *m.* (mus.) Theorbe, *f.*

-ista, *m.* Theorbenpieler, *m.*

Tip-ico, *agg.* bildlich, sinnbild-

tip-, -o, *m.* Urbild, Vorbild, Muster, *n.* Typus, *m.*; (stamp.) Type; Matrice, *f.*; Eigengewicht, Originalgewicht, *n.*

Tipograf-ia, *f.* Buchdruckerkunst, Typographie, *f.*; -ico, *agg.* typographisch; -o, *m.* Buchdrucker, Typograph, *m.* [messer, Typometer, *m.*

Tipometro, *m.* (stamp.) Lettern-

Tipore, *m.* Wert, *m.* Vermögen, *m.*

-it, *Art*, Beschaffenheit, Gattung, *f.*

Tipula, *f.* Wasserpienne, *f.*

Tira, *f.* Pant, Streit, *m.*; fare a tira tira, sich um etwas zerrn, sich um etwas balgen.

Tirabottoni, *m.* Knopfsaten, *m.*

Tirabraccio, *m.* Ofenröhre, Kohlenröhre, *f.*

Tirabussona, *m.* Pfropfsenzier, *m.*

Tiracampanello, *m.* Klingelzug, *m.*

Tiracchiare, *v. a.* zerrn, hin-

Tiracollo, *m.* Leuteginder, Betrüger, *m.*

Tirafond-i, -o, *m.* (bott.) Bo-

benzieher, Zargzieher, Zugbohrer, *m.*

Tiraglio, *m.* Zug, *m.*

Tiralinee, *m.* Linienzieher, *m.*

Tiramantici, *m.* Balgentreter, *m.*

Tiramonto, *m.* Ziehen, Zerrn, *n.*; Zuckung, Spannung; Sinnver-

brechung, *f.*

Tiramollare, *v. a.* (mar.) ein Schiff mittels eines Laues fortziehen.

Tiramolle, *m.* (mil.) Federspanner, *m.*

Tirann-a, *f.* Tyrannin, *f.*; -Ac-

cio, *m.* großer Tyrann, Erztyrann, *m.*; -are, -eggiare, *v. a.* tyrann-

nisieren, tyrannisch behandeln; -es-

-io, *agg.* tyrannisch, unarmherzig; -ia, *f.* Zwingherrschafft, Tyrannie;

Gravilamite, *f.*; -icamento, *adv.* tyrannisch, unarmherzig; -laida,

m. Tyrannenmörder, *m.*; -leo, *agg.* tyrannisch, unarmherzig; -ide, *f.* Tyrannei, *f.*

Tiránico, *v. tirannico*.

Tiranizzare, *v. a.* tyrannisieren.

Tiranno, *m.* Gewalttherrscher, Ty-

rann, Büticher; Gebieter, *m.*

Tirante, *agg.* ziehend, zerrend; zähe; abzwandend; carne - fa buon

santo, *prov.* derbe Kost macht derbes

Fleisch; -m, (arch.) Windebaften, *m.*

Tirapalle, *m.* (chir.) Fingels-

her, *m.*

Tir-are, *v. a.* e *n.* ziehen, an-

ziehen; zerrn; reissen, schleppen;

werfen, schleudern, schießen, abschie-

ßen, losziehen; zuo bringen, ver-

leiten, bewegen, reizen; empfangen;

egli tira al giuoco, er ist dem Spiele

ergeben; qui il vento tira, hier zieht

es (vom Winde); -acqua, Wasser

schöpfen; -l'anima, den Geist auf-

geben; -in arcata, ins Blaue hin-

einziehen; -d'archibugio, mit der

Stinte schießen; -da banda, auf

die Seite ziehen, bei Seite nehmen;

-bene, derb ziehen, tüchtig zucken;

-al buono, gut geartet sein; -le

calze, verreden; -calci, ausziehen;

-in casa, ins Haus ziehen; beher-

bergen; -a' suoi colombi, sich selbst

Schaden zufügen; -colpi, Schläge

verleihen; -a un colore, in eine

Farbe fallen; -un contratto, einen

Vertrag vollziehen; -costrutto, Vor-

teil ziehen; -danari da uno, von

jemandem Geld einziehen; -di dietro,

von hinten ziehen, zurückziehen;

-in dietro, sich zurückziehen, zurück-

geben; -fio, Draht ziehen; -a

fine, zu Ende bringen, beendigen;

-ad un fine, bezwecken, abzwenden;

-giù ad altrui, jemanden hinter-

geben; -giù chiechessa, jemanden

ausforcheln; -giù la bucca, alle

Scham ablegen; -indietro, zurück-

ziehen; -innanzi alcuno, jemanden

bevorzugen, jemanden erheben; -un

lavoro, ein Kunstwerk vollenden; -di

mira, sehen; -molto di mira,

scharf sehen, ein scharfes Auge ha-

ben; -un muro, eine Mauer ziehen;

-gli orecchi, bei den Ohren neh-

men; einen süßbaren Vortreib ge-

ben; -la paga, seinen Lohn bekom-

men; -da parte, beiseite ziehen,

auf die Seite ziehen; -al peggio,

böchst böshaft sein; -a pochi, sich

mit wenig begnügen; -di pratica,

mit Zuversicht entscheiden; -di

prezzo, vom Preise abziehen, ab-

zwenden; -giù del prossimo, über

seinen nächsten losziehen, seinen Näch-

sten bereiden; -sangue, zur Aber-

lassen; -a sé, an sich ziehen; auf

sich beziehen; -a segno, nach dem

Ziele schießen; -sotto, fortziehen,

nicht aufhören; -di spada, sechten;

-una stampa, einen Kupferstich

abziehen; abdrücken; - *su*, aufziehen, hinaufziehen; *su* besten haben; auf den Busch schlagen; - *via*, wegziehen, fortziehen, fortgehen; - *alla più breve via*, den kürzesten Weg einschlagen; - *il vino*, den Wein abziehen; - *arsi*, *v. r.* sich ziehen, sich nähern, vorwärts gehen; sich in die Länge ziehen; sich forthellen; - *addosso*, sich ziehen, sich auf den Hals ziehen; - *da bando*, auf die Seite treten; - *indietro*, sich zurückziehen, zurückgehen; - *m.* Bugseil, *n.* Strid, *m.*

Tirastivall, *m.* Stieftreth, *m.*
Tirastoppe, *m.* Blütenfräher, *m.*
Tir-ata, *f.* Biegung, *f.* Zug, Schid, *m.*; Stred, *f.* Strid, *m.*; - *di montagne*, Gebirgszug, *m.* Gebirgsseite, *f.*; - *atella*, *f.* schwacher Zug, kleiner Rud.

Tiratesta, *f.* (chir.) Kopfgange (für toten Fötus), *f.*
Tiratezza, *f.* Gedehntheit, Gedehntheit, *f.*

Tirato, *agg.* ausgezogen, gestreckt, gehend; rauh, herbe; stare sul -, auf seiner Forderung fest bestehen.

Tir-atojajo, *m.* Zugspanner, *m.*; - *atojo*, *m.* Zugrahmen; Drahtzug, *m.*; Zugseil; Schubfach, *n.*; - *atore*, *m.* Zieher; Drucker, Presser, *m.*; Schubkasten, *m.*; - *atorino*, *m.* Schubkästchen, *n.*; - *atura*, *f.* Ziehen, *n.*; - *aturaccioli*, *m.* Fortzieher, *m.*

Tirchi-oria, *f.* Kniderei, Knauerei, *f.*; - *o*, *agg.* knidrig, knauferig; - *m.* Knider, Fiß, *m.*

Tiriella, *f.* Bugriemen, *m.* Bugseil, *n.* Strang, *m.* Schleiße (am Zug), *f.*

Tiretto, *m.* kleines Schubfach, *m.*
Tirivite, *m.* Schraubenzieher, *m.*
Tiriaca, *f.* Iherial, *m.*

Tiritera, *f.* Weichschweifigkeit im Reden, *f.* Gewäsch, *n.*

Tiro, *m.* Zug, Rud; Wurf, Schuß; Roller (der Pferde); Streich, Wollen, *m.*; (nat.) Biper, Otter, *f.*; a un - *di sasso*, einen Steinwurf weit; - *d'archibugio*, Flintenschuß, *m.*; - *a penna*, Federstich, *m.*; - *a quattro*, vierpänniger Wagen, Postzug, *m.*; - *di cannone*, Kanonenschuß, *m.*; essere a -, in Schußweite sein; *agg.* bald damit fertig werden; venire a -, in die Schußlinie kommen, schußrecht kommen; gerade recht kommen.

Tiro, *m.* (geogr.) Thrus, *n.*; - *m.* Thrier, *m.*; - *agg.* thyrifch.

Tirocco, *m.* Unterhaltung, *f.* Spaß, *m.*; Schmauferei, *f.*
Tirocinio, *m.* Lehrzeit, *f.* Lehrjahre, *n.* pl. Schülerstand, *m.* [*m.* Tiroide, *f.* (anat.) Schilddrüse, *f.* Tirolo-ese, *agg.* tirolerisch, - *m.* Tiroler, *m.*; - *o*, *m.* (geogr.) Tirol, *n.* Throne, *m.* Behring, Schüler, Anfänger, *m.*

Tirreno, (geogr.) mare -, *m.* das tyrrhenische Meer.

Tirso, *m.* Thyrsusstab, Bacchusstab, *m.*

Tirteo, (nome) Thridas, *m.*
Tirsaferne, (nome) Thsaphernes, *m.*

Tisana, *f.* Tisane, *f.* Gersten-trant, *m.*

Tisbe, (nome) Thisbe, *m.*

Tis-e, -la, -lea, -lichezza, *f.* (med.) Schwindbucht, Auszehrung, Lungenbucht, *f.*; - *ico*, *agg.* (med.) schwindbuchtig, abgezehrt, hager, ausgemergelt; - *m.* (med.) Schwindbuchtige, *m.*; Schwindbucht, Auszehrung, *f.*; - *icume*, *m.* (med.) Schwindbucht, Auszehrung, *f.*; *agg.* dürrer Zeug; - *icuzzo*, *agg.* halb schwindbuchtig; *agg.* hager, schwächlich.

Tisfone, (nome) Thsphone, *m.*

Titania, *m.* (chim.) Titanmetall, *n.*

Titano, *m.* (mitol.) Titan, *m.*

Titillamento, *m.* Kitzel, Reiz, *m.* Wonne, Wollust, *f.*; - *are*, *v. a.* kitzeln; - *azione*, *f.* v. titillamento.

Titim-äglio, -alo, *m.* (bot.)

Wolfsmilch, *f.*

Tito, (nome) Titus, *m.*

Titolare, *v. a.* titulieren; betiteln, einen Titel geben; heißen; - *agg.* Titular...; - *ario*, *m.* Titularbuch, Titulbuch, *n.*; - *eggiare*, *v. a.* betiteln, einen Titel geben; gehörig betiteln; - *o*, *m.* Titel, *m.* Würde; Aufschrift, Inschrift, *f.* Beiname; Juname; Vorzug, *m.*; Recht, *n.* Befugnis, *f.*; Vorwand, Schein; Punkt über dem i, *m.*; a giusto -, mit Zug und Recht; a - *di carita*, aus Mitleid; sotto - *d'amore*, unter dem Scheine der Freundschaft.

Titubamento, *m.* v. titubazione; - *are*, *v. n.* wanken, schwanken, unschlüssig sein; - *azione*, *f.* Wanken, Schwanken, *n.*; Wankelmüt, *m.* Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, *f.*

Tivoli, *m.* (geogr.) Tiboli, *n.*

Tiziano, (nome) Titian, *m.*

Tizio, (nome) Titius, *m.*

Tizzo-, -oue, *m.* Brand, Feuerbrand, *m.*

Tiapsi, *m.* (bot.) wilder Senf, *m.* Ländelkraut, *n.*

To', (abgekürzt, statt: togl), *int.* nimm; siehe dal to qua, e da qua, fraue, schau, wem?

Tobia, (nome) Tobias, *m.*

Tobolla, *f.* (geogr.) Tobolsk, *n.*

Tocca, *f.* Flor, Bendel, *m.*

Toccabile, *agg.* berührbar, fühlbar, [*feber*].

Toccalapis, *m.* Bleistift, *m.* Reiß-

Toccamano, *m.* Handschlag, *m.*

Tringel, *n.*

Toccamento, *m.* Anrührung, Berührung, *f.*

Toccante, *part.* berührend, anrührend; betreffend, anlangend.

Toccapolsi, *m.* Pulsanfänger; *agg.* Beutelschneider, *m.*

Toccare, *v. a.* e *n.* berühren, anrühren, anfühlen, betasten; anstoßen; *agg.* leicht berühren, kurz erwähnen; antreiben, anreizen; anlocken; rühren, bewegen; wegnehmen, wegheben; bekommen, empfangen; beleiden; tocca vial fabre zu tocca a me adesso, jetzt ist die Reize an mir; questo non tocca a voi, das

geht euch nichts an; - delle busse, eine Tracht Prügel bekommen; - il bianco, ins Schwarze treffen; - la campana, die Glocke anschlagen; - il cuore, das Herz rühren; - danari, Geld bekommen; - uno dove gli duole, jemandes empfindliche Seite berühren; - la fantasia, einen Einfall bekommen; - il fondo, auf den Grund hocken, stranden; auf den Grund kommen; gründlich verstehen; - il liuto, auf der Laute spielen; - la fregola, Luft bekommen; - la mano, die Hand schütteln; - la memoria, in Erwähnung bringen; - gli orecchi, zu Ohren kommen; - il polso, den Puls fühlen; - il polso al leone, sich in Staatsangelegenheiten mischen; - porto, den Hafen erreichen; - il punto, den rechten Punkt treffen, den rechten Fleck treffen, den Nagel auf den Kopf treffen; - ritirata, zum Abzuge trommeln; - la scrittura, die Schriften verlässigen; - di sproni, anspornen; - il tamburo, die Trommel rühren; - un certo testo, eine gewisse Seite berühren; - l'ugola, *agg.* Appetit machen; lustern machen; - nel vivo, - sul vivo, eine empfindliche Seite berühren; - arsi, *v. r.* sich berühren, zusammenkommen, zusammenreffen; - ata, *f.* Berührung, Betastung, *f.* (mus.) Vorpiel, Preludium, *n.*; - atina, *f.* sanfte Berührung; (mus.) kurzes Vorpiel; - ativo, *agg.* berührend; facoltà toccativa, Tastsinn, *m.*; - ato, *m.* Gefühl, *n.*; - atore, *m.* Berührende, Betastende, Berührende, Gerichtsdiener, Gerichtsbote, Forderung, *m.* Berührung, Betastung, *f.*; - are, *v. a.* berühren, befühlen, betasteten. [Cause, *f.*

Tocchetto, *m.* Ragout, *n.*; Briße, *m.*
Tocco, *m.* Gefühl; Befühlen, Betasteten, Berühren, *n.*; Schlag, *m.*; Stück, *n.*; eine Art Mäße; al semplice -, beim bloßen Anfühlen; a un - *di campana*, beim Schläge der Glocke; - *di pane*, Stück Brot, *n.*; - *di pennello*, Pinselstrich, *m.*; pietra da -, Proberstein, *m.*; dare un - *di qa*, etwas kurz erwähnen, ein Wort über etwas fallen lassen; suonare a tocchi, anschlagen lassen; - *agg.* berührt, gerührt; bewegt; - *di compassione*, von Mitleid gerührt.

Toe, *m.* (nat.) Goldwoll, Schafal, [*lette*, *f.*

Toeletta, *f.* Rüstisch, *m.* Totog-a, *f.* Toga, *f.*; - ale, *agg.* zur Toga gehörig; obrigkeitlich; - ato, *agg.* mit der Toga bekleidet.

Toggenborga, *m.* (geogr.) Toggengburg, *m.*

Togli-ere, (torre), *v. a.* nehmen, wegnehmen, abnehmen; wegchaffen; rauben, entreizen; benehmen, abhauen; hindern, abhalten; vernehmen, verstehen; wahrnehmen; sich gefallen lassen, auf sich nehmen; tolga Iddio! behüte Gott! - a ere-

denza, auf Kredit nehmen; - animo, den Mut benehmen; - la parola di bocca, das Wort aus dem Munde nehmen; - uno di meo, jemanden außer sich bringen; - di mira, auf Korn nehmen; - moglie, - per moglie, auf Frau nehmen; - in motteggio, gering achten, nicht achten; - a nolo, abmieten; in pace, mit Geduld ertragen; - uno di senno, jemanden außer sich bringen; - su, aufnehmen; - su alcuno, jemanden zum Narren haben; - tempo, die Gelegenheit nehmen; - la volta ad alcuno, jemandem in etwas zuvorkommen; - ersi, (torsi), v. r.; - d'addosso, von sich entfernen, sich vom Halse schaffen; - da chechessia, von etwas absteigen; - da colpa, die Schuld von sich abwälzen; - dinanzi altrui, jemandem aus den Augen gehen; - fame, den Durst stillen; - innanzi, vor sich herziehen; - dal pianto, aufhören zu weinen; - una voglia, seine Lust büssen; - mento, m. nehmen, Wegnehmen, n. Entwendung, f. Diebstahl, m.; - tore, m. Nehmer, Entwenner, Dieb, m. [n.]

Tola, f. Schwarzbled, Eisenbled, Tolbiac, m. (geogr.) Bülbi, n. Tolda, f. (mar.) Oberloß, m. Oberberde, n. Toledo, m. (geogr.) Toledo, n. Tolemeide, f. (geogr.) Ptolemais, Tolla, f. Bled, n. [n.]

Tollerabile, agg. erträglich, feilich; - abillente, avv. erträglich, feilich; gelassen, duldsam; - ante, agg. dulden, geduldig, gelassen; -anza, f. Duldung, Nachsicht, Toleranz, f.; - are, v. a. dulden, ertragen, leiden; - atore, m. Dulder, Erdulder, m.

Tollere, v. togliere. Töllero, m. Haler, m. Tollett-a, f. -o, m. mal -, unrecht erworbenes Gut.

Tolo, m. (arch.) Tholus, Schlußstein, m. [müs.]

Tolomeo, -meo, (nome) Ptolemaeus, f. (geogr.) Toulon, n.; -ese, m. Touloner, m.

Tolos-a, f. (geogr.) Tolosa, Toulouse, n.; -ano, m. Toulouse, m. Tolta, f. Wegnahme, Entwendung, f. Raub, m. Brandischagung, f.; buona -, guter Kauf; esser - di alcuno, jemandes Anhänger sein.

Tolto, part. v. togliere. [n.] Tomajo, m. Oberleber (am Schuß). Tomare, v. n. mit dem Kopfe voran herabfallen; herabstürzen.

Tomasella, f. Füllsel, n. Fülle, f. Tomba, f. Grab, n. Gruft, f. Krongewölbe, n.

Tombacco, m. Tombac, m. Tombol-a, f. Bottenpiel, n.; -are, v. n. auf den Kopf fallen; fig. far -, ins Verderben stürzen; -ata, f. Wurzelbaum, Sturz, Fall, m.; -o, m. Wurzelbaum, m.; Klüppelstein, n.; fare un -, sich überhängen.

Tombuetà, Tombuttà, m. (geogr.) Tombutu, n. [vollig.]

Tomentoso, agg. sammetartig, Tommaso, (nome) Thomas.

Tomo, m. Band, Teil (eines Buches); Wurzelbaum, Sturz, m.

Tomolo, m. Göttemel, n. Tumult, m.

Tónaca, f. Mönchskutte, f.

Ton-amento, m. Donnern, Krachen, n. Donner, m.; - di vento, Säusen des Windes, n.; - are, v. n. donnern; lärmern; - atore, m. Donnerer, Rosteter, m.

Tonchiare, v. n. wurmförmig werden.

Tonchino, m. (geogr.) Tonking, Tónchi-o, m. Kornwurm, m.; -oso, agg. voll Kornwürmer, wurmförmig; garstig.

Tond-amento, m. Abrunden; Beschneiden, n.; - are, v. a. abrunden, rund machen; beschneiden, schneiden; - i coralli, die Korallen abschleifen; tondarsi il capo, sich den Kopf scheren lassen; - atore, m. Korallenschleifer, m.; -atura, f. Abschneid, n. Abfall, m.

Tondaggi-amento, m. Abrundung, f.; (mar.) Schiffsbord, m.; - are, v. a. abrunden; -o, v. n. rundlich sein, rund zulaufen.

Tondellino, agg. ziemlich rund, halbrund, rundlich.

Tondere, v. a. scheren, abscheren; beschneiden.

Tondetto, agg. rundlich; -, m. kleine Angel; kleiner Zeller.

Tondezza, f. Rundung, Rundheit, f.

Tondino, m. Zeller, Zsteller; (arch.) Meiß, Streif, m.

Tonditura, f. Schur, f.; Beschneiden; Abschneid, n.

Tondo, agg. rund, schreib; tölpisch; grob; a -, in -, im Kreise, zirkelförmig; ciò fa otto dalleri tondi, es sind gerade acht Haler; spatar -, sich breit machen; venir -, gelegen kommen; -, m. Angel, Scheibe, f.; Kreis; Präzidenteller, m.

Tonèggio, m. (mar.) Einfüllungsleine, f.

Tonellaggio, m. (mar.) Zonnengehalt eines Schiffes, m.; Zonnengeld, n.

Tonnellata, f. Last von zweitausend Pfund, f.

Tonfasciotto, m. kleine und dicke Perlon.

Tonfano, m. tiefe Stelle in einem Fluße, f.; großer Becher, Humpen, m.

Tonfo, m. Fall, m. Fallen; Geppolter, n.

Tongra, f. (geogr.) Tongern, n. Tonguso, m. Lunguse, m.

Toni, (nome) Anton.

Tónica, f. Mönchskutte, f.; fig. Deckmantel, m. Bemäntelung, f.; Mantel (über eine Statue zc.), m.

Tónico, agg. gepannt (von Musfeln); stärkend, tonisch; nota tonica, (mus.) Grundnote, Tonika, f.

Tonitruo, m. Donner, m.

Tonn-ara, f. Behälter zu den Thunfischen, n.; Ort, wo man Thunfische fängt, m.; -arotto, m. Thunfischer, m.

Tonneggi-are, v. n. (mar.) anholen, tauchen; - atore, m. (mar.) Anholer, m.; -o, m. (mar.) Anholung, f.

Tonnellata, f. Schiffslast, f. Tonnina, f. gelanger Thunfisch.

Tonno, m. Thunfisch, m.

Tonsille, f. pl. (anat.) Halsdrüsen, f. pl.

Tonsur-a, f. gekürzte Platte (der Geistlichen), Tonsur, f.; - are, v. a. eine Platte scheren, die Tonsur geben.

Tontina, f. Tontine, Leibrente, Tontura, f. (mar.) Bug, n. Krümmung, f.

Top, int. (mar.) stopp!

Topaj-a, f. Rattenneß, Mäuse-neß, n.; -o, m. Rattenloch, Mäuse-loch, n. [f.]

Toparagno, m. (nat.) Spitzmaus, Topè, m. (mar.) Top, Topmaj, Topazio, m. Topas, m. [m.]

Topesco, agg. (im Scherz) maule-artig, rattenartig.

Topico, agg. örtlich, topisch.

Topin-aja, -ara, v. topaja.

Topino, agg. mausfehl.

Topo, m. (nat.) Maus, Ratte, f.; - acquajolo, Wassermaus, f.; - di campagna, Feldmaus, f.; - ragno, Spitzmaus, f.; quando la gatta non è in paese, i topi ballano, pron. wenn die Katze nicht zu Hause ist, haben die Mäuse freies Spiel.

Topograf-ia, f. Ortsbeschreibung, Topographie, f.; - leo, agg. topographisch; -o, m. Ortsbeschreiber, Topograph, m.

Toppa, f. Vorlegeholz; Thürschloß, n. Fiden, Fied (auf dem Rode zc.), m.; (piu.) Retouchierung, f.; toppe, f. pl. Hobelspäne, Holzspäne, m. pl. [m.]

Toppallachieve, m. Schlosser, Toppare, v. a. halten, mithalten (beim Würfelspiel).

Toppe, m. Loupet, n.

Toppetto, m. Klüßchen, n. Toppo, m. harter Klotz.

Torace, m. (anat.) Thorax, Brustkasten, m.

Toracico, agg. (anat.) zum Thorax gehörig, zur Brust gehörig.

Torb-a, -ida, f. Schlamm (in Flüssen); Torf, m.; - idamente, avv. trübe; trübsinnig, mürrisch;

- idare, v. a. trüben, trübe machen; - idezza, f. Trübe, Trübselt, f.; - idiceolo, agg. etwas trübe; etwas trübsinnig; übel gelaunt; - ido, agg. trübe, unfreudlich, mürrisch, übel gelaunt; - lera, f. Torfmoor, Torf-

land, n. Torfisch, m.

Torbo, agg. trübe.

Tóre-ere, v. a. drehen, umbrehen, krümmen, biegen, beugen; berrenten; kehren wenden; - la biancheria, die Wäsche austreten; - il collo, den Hals umbrehen; - il grifo, den

Mund verzerren; die Nase rümpfen; - gli occhi, die Augen verdrehen; - la seta, die Seide zuwirnen; - la via, einen andern Weg einschlagen; - orsi, v. r. sich drehen; sich wenden; sich krümmen.

Torcetto, *agg.* vierarmiger Leuch-
Torchel-are, v. a. unter die Presse bringen; - ello, m. kleine Presse; - etto, m. kleine Fadel, Wachsterg; kleine Presse, f.

Torchio, m. Fadel, Wachsterg; Presse, Kelter; Druckerpresse; Buchbinderpresse, f.; esser sotto il -, unter der Presse sein, im Druck sein.

Torceia, f. Fadel, f.; - di cera, Wachsfadel, f.; - di pece, Pechfadel, f.; - a vento, Windfadel, f.

Torciare, v. a. zusammendrehen, fest drehen, fest binden.

Torcibudello, m. (med.) Darmverschlingung, f.; Kofit, f.

Torcicollo, m. (nat.) Wendehals (Vogel); ag. Kopfhänger, Frömmler, Scheinheilige, m.

Torciscel-o, -olo, m. Filtrier-
tuch, n.

Torcigliare, v. a. ineinander
schlingen, winden, flechten.

Torcimanno, m. Dolmetscher, m.

Torcimento, m. herumdrehen,
Winden, n.; Krümmung, f.

Torcito-ojo, m. Zwirnmühle, f.
Zwirntab, n.; Presse, f.; - oro, m. Dreher, Zusammendreher, m.; - ura, f. Drehen, Winden, n. Winbung, f.; Gewinde, n.

Torcol-are, m. Presse, Kelter, f.; - etto, m. Buchbinderpresse, f.; - le-
re, m. Presser; Drucker, Buchdrucker, m.; - o, m. Kelter, Presse; Buchbinderpresse, f.

Torda, f. (geogr.) Thorenburg, n.

Tordella, f. (nat.) Krammetz-
vogel, m. Wieselbrosel, f.

Tordina, f. (nat.) Baumlerche,
Baldlerche, f.

Tordo, m. (nat.) Drossel, f. Kram-
metzvogel; dummer Mensch, Gimpel, m.; meglio d'un fringuello in mano, ehe - in frasco, *prov.* besser hab ich, als hatt' ich.

Torollo, m. junger Stier.

Torena, f. (geogr.) Touraine, f.

Toreu-ma, m. Eiselerarbeit, f.;

-ticia, f. Torcutil, Eiselerkunst, f.

Torfa, f. Torf, m.

Torgavia, f. (geogr.) Torgau, n.

Torciola, f. junge Biere, Bide, f.

Torin-ese, m. Turiner, m.; - o,

m. (geogr.) Turin, n.

Torlino, *agg.* vom Stiere.

Torlo, m. Eibotter, n.

Torma, f. Haufe, Trupp, Schwarm

Menschen, m.; umana -, die ge-
samte Menschheit.

Tormalina, f. Zurmalin, m.

Torment-agione, f. -amento, m. v. tormento; - are, v. a. peini-
gen, quälen, plagen, martern, fol-
tern; unsicher machen; - arsi, v. r. sich ängstigen; - atore, m. Peiniger,
Quäler, m.; - atrice, f. Peinigerin,
Quälerin, f.

Tormentilla, f. (bot.) Rabelstraut,

n. Heilwur, Tormentille, f.

Torment-o, m. Marter, Pein,

Qual, Folter, Tortur, f.; Stachel,

m. Spitze, f.; dar -, peinigen, quä-
len, foltern; reggere il -, die Tor-
tur aushalten; - oso, *agg.* peini-
gend, quäelnd, martervoll.

Tormini, m. pl. (med.) Reißschnei-
den, Baugrimmen, n.

Tornabuona, f. (bot.) Tabak, m.

Tornagusto, m. Appetit machende

Speise, f. Appetitbischgen, n.

Tornaletto, m. Bettumhang,

Bettvorhang, m.

Torna-mento, m. Rückkehr, Rück-

kunft, f.; - are, v. n. o a. umkehren,

zurückkehren, wiederkehren, wieder-

kommen; wenden, umwenden; zu-

rückfallen, anheim fallen; wieder-

geben, zurückgeben; zurückführen;

wieder die vorige Gestalt annehmen,

sich verwandeln; wieder aus schlagen,

wieder keimen; gelingen, aus schla-

gen; - avanti, in die Gedanken

kommen, einsinken; - bene, wohl

gelingen; passend sein, gut sehn; -

in cervello, wieder zu Verstande

kommen; - comodo, gelegen sein;

- conto, nützlich sein, heilsam sein;

- il conto, zutreffen, richtig sein;

der Mühe wert sein; - a dire, wie-

der sagen; - a dovere, zur Pflicht

zurückkehren; - a fare, wieder thun;

- in fastidio, zum Ekel werden; -

in grazia, wieder in Gunst kommen,

wieder zu Gnaden kommen; - in-

diestro, zurücktreten (von Krankei-

ten); rückgängig werden; - a mano,

zur Hand sein; - alla memoria,

wieder ins Gedächtnis kommen;

- alle medesime, die vorigen Streiche

wieder anfangen; - a niente, zu

nichte werden; - ad onore, zur Ehre

gereichen; - passo, einen Schritt zu-

rücktreten; - in sù, in sich gehen;

- a stare, wieder wohin gehen, sei-

nen Wohnstz wo aufschlagen; blei-

ben; - a' suoi termini, in die ge-

wohnte Ordnung zurückkehren; zu

seiner Pflicht zurückkehren; - a gran-

d'uopo, zum großen Vorteile ge-

reichen.

Tornasolo, m. (bot.) Sonnen-

blume, Sonnenrose; Radmusplanze,

f.; Radmus, n.; Radmusintur, f.;

Schminlatappchen, n.

Tornata, f. Rückkehr, Rückkunft;

Sigung, Session, f.; - di casa, Auf-

wand für Wohnung und Kost, m.

Tornato, *part.* gedreht, gewendet,

zurückgekehrt; dare il ben -, will-

kommen heißen.

Tornavira, f. (mar.) Rabelaar,

Rabelring, m.

Torne-amento, v. tornamento;

- are, v. a. ein Turnier halten, tur-

nieren; herumdrehen; einschließen,

umgeben; - atore, m. Kämpfer,

Streiter, m.

Torneo, m. Turnier, n. Umlauf,

Tornajo, m. Drehsler, m.

Tornamento, m. Turnier, n.;

Einschluß, Begirt, Umkreis, m.

Torniare, v. a. dreheln, drehen;

umschließen, einschließen, umgeben.

Tornello, m. Turnier, n.

Torniero, m. Drehsler, m.

Tornimento, m. Dreheln, Dre-

hen, n.

Torno, m. Drehselbank, f.

Torn-ire, v. a. drehen, dreheln;

- ito, *agg.* gedreht, gedreht; - ito-

re, m. Drehsler, m.; - itura, f.

Dreheln, Abdrehen, n.; Sägespäne,

m. pl.; - o, m. Drehbank, Drehsel-

bank, f.; Umlauf, m.; Presse, f.; -

a -, rings herum; in quel -, nel

-, ungefahr; lavorare al -, drehen,

dreheln; aggirarsi come un -, ag.

sich wie eine Spinne herum drehen.

Toro, m. Stier, Bulle, m.; Bett,

Ehebett, n.; Walze, Rolle, f.

Toroni, m. pl. (mar.) Duchten,

Duften, m. pl.

Toroso, *agg.* nervig, stark.

Torpedine, f. Trägheit, Verdos-

senheit; Erstarrung, f.; (nat.) Krampf-

fisch, Bitterdorn, m.; (mil.) Hölle-

maschine, Sprengmaschine, f. Tor-

pedo, m.

Torpore, v. n. erstarren; stark

und steif bleiben; träge werden.

Torpedezza, f. v. torpore.

Torpedo, *agg.* erstarrt; träge, ver-

drossen.

Torpiglia, f. (nat.) Krampfisch,

Zitterdorn, m.

Torpore, m. Starrheit, Erstar-

rung; ag. Trägheit, Verdrossenheit,

f. Stumpfheit, m.

Torracchione, m. alter baufäl-

liger Turm. [taube, f.]

Torrajuolo, m. Holztaube, Feld-

torre (tors), v. togliere.

Torre, f. Turm, m.; la Torre,

der Tower (in London).

Torref-are, v. a. glühend machen,

dörren, rösten; - atto, *part.* verjengt;

gedörrt, geröstet; caffè -, gebrannter

Kaffee; - azione, f. Dörren, Rösten,

Brennen (des Kaffees), n.

Torreggiare, v. n. sich türmen.

Torreute, m. Gießbad, Regen-

bad, n.

Torrenziale, *agg.* flutähnlich.

Torriare, v. a. mit Türmen be-

festigen.

Torricella, f. Zürmchen, n.

Torribolo, m. Rauschfaß, n.

Torrido, *agg.* ausgedorrt, ver-

dorrt; zona torrida, heiße Zone.

Torr-iero, m. Zurmehwöher, m.;

- iglano, m. Zurmehwöher, m.; - ito,

ag. eine Art Wandelflugen.

Torsello, m. Pächten, n. Meiner

Ballen, m.; Rabeltisen, n.; Rinz-

stempel, m.

Torsione, f. (med.) Reißschneiden,

Baugrimmen, n.

Tors-o, -olo, m. Strunk, Rohl-

strunk, Krautstrunk; Gröbs (im

Obst); ag. Rumpf einer Statue, m.;

- olata, f. Wurk mit einem Rohl-

strunk, m.

Torta, f. Torte, f.

Tortamente, *adv.* verbogen, ver-

dreht, krumm, schief; fig. unrecht, verfehrt.

Tortell-ajo, *m.* Pastetenbäcker, Kuchenbäcker, *m.*; -**etta**, -**ina**, *f.* Törtchen, *n.* [*f.*]

Tortezza, *f.* Schiefheit, Krümme, Torticchia, *v. n.* in Krümmungen gehen; -*v. a.* winden, umwinden, umwickeln.

Tortigli-one, *m.* krummer, gewundener Teil eines Baumes; -*v.* **avv.** krumm, gekrümmt; -**oso**, *agg.* gewunden, gekrümmt.

Tortino, *m.* Törtchen, *n.* [*ren.*]
Tortire, *v. a.* vom Wege abführen
Tortitudine, *f.* Krümme, Schiefheit; fig. Ungerechtigkeit, *f.*

Torto, *m.* Unrecht, *n.* Ungerechtigkeit; Bebrückung, *f.*; **a** -, mit Unrecht; **aver** -, **aver** *il* -, Unrecht haben; **dare** *il* -, Unrecht geben; **fare** -, Unrecht thun; -*part.* *e agg.* gebricht, gewunden; gekrümmt, gebogen; gequält, gefoltert, gemartert; unrecht, ungerecht, unbillig; **costumi torti**, *pl.* böse Gewohnheiten, *f. pl.*; **parola torta**, beleidigendes Wort.

Törtola, *m.* törtör-a, *f.* -**e**, *m.* Turteltaube, *f.*

Tortore, *m.* Weiniger, Folterer, Folterknecht, *m.*

Törtoro, *m.* Strohwiß, *m.*

Tortosa, *f.* (geogr.) Tortosa, *n.*

Tortoso, *agg.* ungerecht.

Tortuos-ità, *f.* Krümmung, Krümme, Bindung, *f.*; -*o*, *agg.* gekrümmt, gewunden, geschweift; gekrümmt.

Tortur-a, *f.* Krümmung; Schweißung; Bosheit; Tortur, *f.*; -**are**, *v. a.* die Tortur geben, foltern; fig. peinigen, quälen, martern.

Torvamente, *adv.* grimmig, fürchterlich.

Torvena, *f.* Torf, *m.*

Torvità, *f.* fürchterlicher Anblick, gräßlicher Blick.

Torvo, *agg.* grimmig, gräßlich, fürchterlich; *con occhi torvi*, mit grimmigen Blicken, mit schelen Augen.

Torzione, *f.* Erpressung, Bebrückung, *f.*; schmerzhaftes Bücken, Reiben, *n.*

Torzone, *m.* plumper Laienbruder, [*lohl.*]

Torzuto, *agg.* cavolo -, Kopf-, *Tosa*, *f.* junges Mädchen.

Tosa-mento, *m.* Wüchsen des Haupthaars, *n.*; **tonsur**, *f.*; -**are**, *v. n.* die Haare scheren, die Haare abschneiden; die Wölle scheren; abschneiden, gleichschneiden; -**atore**, *m.* Scherer, Schafscherer; Zuschneider, *m.*; -**atura**, *f.* Scheren, *n.* Schur, Schermolle, *f.*

Toscan-a, *f.* (geogr.) Toskana, *n.*; -**amente**, *adv.* nach toscanischer Art; -**esimo**, -**ismo**, *m.* -**ità**, *f.* toscanische Arienart; toscanische Mundart, *f.*; -**izzare**, *v. n.* die Arie und Schreier der Toskaner nachahmen; -*o*, *agg.* toscanisch.

Toscare, *v. a.* vergiften.

Tosco, *m.* Gift, *n.*; -, *agg.* vergiftet; toscanisch; -, *m.* Toskaner, *m.*

Tosello, *m.* glatte Gerste.

Toso, *agg.* geschoren, beschnitten;

-*m.* Knabe, *m.*

Tosolare, *v.* tosare.

Tosone, *m.* Bliß, Füll mit der Wölle, *n.*; Jüngling, *m.*; ordine del -*o*, Orden des goldenen Blißes, *m.*

Tossa, *tosse*, *f.* Husten, *m.*

Tosser-ella, *f.* leichter Husten;

-**etta**, *f.* trodner Husten.

Tossic-are, *v. a.* vergiften; -*o*, *m.* Gift, *n.*; Gifttrank, *m.*; -**odendro**, *m.* (bot.) Giftbaum, *m.*; -**oso**, *agg.* giftig, vergiftet.

Toss-imento, *m.* Husten, *m.*;

-**ire**, *v. n.* husten.

Tossolina, *f.* leichter Husten.

Tostan-ezza, -**za**, *f.* Schleimigkeit, Schnelligkeit, *f.*; -*o*, *agg.* schleunig, hurtig, schnell.

Tost-are, *v. a.* rösten, brennen;

-**atura**, *f.* Rösten, Brennen (des Kaffees), *n.*; -**issimamente**, *adv.* *sup.* auf das baldigste, auf das schleunigste.

Tosto, *agg.* geschwind, eilig, schleunig, hastig; *faccia tosta*, unerschämtes Gesicht, *n.*; *freche stira*, *f.*; -, *avv.* geschwind, plötzlich, ungehäumt; *tosto tosto*, sogleich; *molto* -, sehr bald, sehr geschwind; -*che*, so bald; so bald als; *più* -, eher, vielmehr.

Total-e, *agg.* gänzlich, völlig; -**issimo**, *agg.* *sup.* ganz vollständig; -**ità**, *f.* ganze Summe, *f.* Totalbetrag, *m.* Ganze, *n.*; -**izzare**, *v. a.* zusammenzählen, summieren;

-**mente**, *adv.* gänzlich, völlig, ganz und gar.

Tótano, *m.* (nat.) Bladsich, *m.*

Totomáglio, *m.* (bot.) Wollschmich, *f.*

Totto, *m.* Wort, *n.*

Továgil-a, *f.* Lischuch, *n.*; -**accia**, *f.* gartiges Lischuch, grobes Lischuch; -**etta**, *v.* tovaagliuola;

-**ollino**, *m.* Tellertuch, *n.* Serviette,

-**uola**, *f.* kleines Lischuch; Hand-

tuch, *n.*; Serviette, *f.*

Tozz-etto, *m.* Stüdchen, Bischen, *n.*; -*o*, *m.* Stüd, Stüd Brot;

tozz-tröh, *n.*; -, *agg.* bid und kurz;

-**otto**, *agg.* bid und klein; sehr unterseht.

Tra, *pp.* unter; zwischen; teils; unter andern, nebst; -*una volta e l'altra*, zu verschiedenen Malen; *essere* -*l* si e *l* no, zwischen ja und nein schwanken, in Zweifel stehen.

Traantico, *agg.* uralt.

Traas, *m.* Traß (eine Art Mörtel), *m.*

Traaperto, *agg.* halb offen.

Traavaro, *m.* Erzgeißhals, *m.*

Trabacca, *f.* Solbatengzeit, *n.*

Trabaccolo, *m.* (mar.) Trabakfelo (Fahrzeug auf dem abwärtsigen Meer), *n.*

Trabal-d-are, *v. a.* heimlich entwenden, wegstapern; -**eria**, *f.* Wegtapern, *n.* Rauferei, *f.*

Traball-amento, *m.* Taumeln, Wanken, Schwanken, *n.*; -**are**, *v. n.* taumeln; wanken, schwanken, wackeln; stoden; -*lo*, *m.* Taumeln; Wanken, Schwanken, *n.*

Trabalz-are, *v. a.* hin und her stoßen, herumstoßen, werfen; pressen; -*o*, *m.* Hin- und Herstoßen, *n.*; unerlaubter Gewinn.

Trabante, *m.* Trabant, Leibwächter, *m.*

Trabasso, *agg.* sehr niedrig.

Trabattère, *v. a.* aneinander stoßen (von Sachen).

Trabato, *agg.* höchst glücklich.

Trabeazione, *f.* (arch.) Gebäud., *n.*

Trabello, *agg.* überaus schön, wunder schön. [*gut.*]

Trabene, *adv.* recht wohl, sehr.

Trabere, *v. a.* übermäßig trinken.

Trabeccolo, *m.* Wüchsenwärmer, *n.*

Traboc-amento, *m.* Überlaufen,

Austritten, *n.*; Anschwellung, *f.*;

Zuschlagen (der Woge); (ortuol.)

Spiel (der Unruhe), *n.*; Umfuß

Untergang, *n.*; -**ante**, *agg.* über-

laufend; überdoll; übermäßig; -**an-**

amente, *adv.* über Hals und Kopf;

mit Gewalt; -**are**, *v. a.* schlenbern,

werfen, hinabwerfen; -, *v. n.* über-

laufen (von Gefäßen); austritten (von

Gewässern); *fig.* im Überflusse ver-

handen sein, überflüssig sein; über-

mächtig sein; hinabstürzen, herab-

fallen, zur Erde fallen; verfallen;

aus dem Gleichgewichte kommen; das

Maß überschreiten; überleben; *il onor*

trabocca di gioia, *fig.* das Herz

strömt vor Freude über.

Trabocch-ello, -**etto**, *f.* Fall-

klappe, Fallthür, *f.*; *fig.* Fallstüd,

m. Nachstellung, *f.*

Trabocch-évol-e, *agg.* übermäßig,

überflüssig, überreizt; unaufhalt-

sam; -**mente**, *adv.* über Hals und

Kopf, ohne Maß und Ziel, über-

mäßig, unaufhaltbar; unüberlegt,

überreizt.

Trabocco, *m.* Austritten (des

Wassers), *n.*; Ergießung, *f.* Sturz,

Fall; Abgrund, *m.*; Wurmmaschine

(der Alten), *f.*

Trabondare, *v. n.* im Überflusse

vorhanden sein.

Trabuono, *agg.* überaus gut.

Tracann-are, *v. a.* übermäßig

trinken, saufen; -**atore**, *m.* Säu-

fer, Säufer, *m.*

Tracaro, *agg.* höchst teuer, aller-

liebst.

Traccativo, *agg.* sehr schlimm,

sehr böse, sehr schlecht.

Traccheggi-are, *v. n.* zögern,

hinhängen lassen, auf die lange Bank

schieben; -*o*, *m.* Schwingen der

Waffe; Zaudern, Zögern, *n.*

Tracci-a, *f.* Spur, Fährte, Fuß-

stapfe, *f.*; *fig.* Merkmal, Zeichen, *n.*;

Wad, Weg, Fußsteig; Zug, *m.* Reihe;

Wad (in Steinen, im Holz *rc.*), *f.*;

Plan, Entwurf, *m.* Skizze, *f.*; Han-

del, *m.* Unterhandlung, *f.*; *andare*

in -, der Spur nachgeben, nachspü-

ren, nachsuchen; *seguire* *le tracce* *di*

uno, jemandes Spur verfolgen; in jemandes Fußstapfen treten; -amento, *m.* Aufspüren, *n.*; heimlicher Nachschlag; -are, *v. a.* der Spur nachgehen, nachspüren; anspinnen, anzetteln; -ato, *m.* Vorzeichnung, *f.*; Plan. *Nik.*, *m.*; (terrov.) Tracé, *n.*; -atore, *m.* Nachspürer. Späher, *m.*
 Trace, *m.* Thraxier, *m.*
 Trach-ea, *f.* (anat.) Brusthöhle, *f.*;
 -eale, *agg.* zur Brusthöhle gehörig.
 Trachilaro, *agg.* ganz hell; ganz durchsichtig.

Traci-a, *f.* (geogr.) Thrazien, *n.*;
 -co, *agg.* thrazisch.

Tracim-are, *v. n.* überschwemmen, austreten; -azione, *f.* Austreten (des Wassers), *n.* überschwemmung, *f.*

Trácio, *agg.* thrazisch.

Tracocento, *agg.* sehr heiß, ganz brennend.

Tracocardo, *agg.* sehr feig, erzfeig; -o, *m.* feige Memme.

Tracolatato, *agg.* übermüht, vermessen, unbesonnen.

Tracolla, *f.* Wehrgehört, Bänder; Ordensband, *n.*

Tracoll-amento, *m.* Ausschlag (der Wage); Sturz, Umsturz, *m.* Verderben, *n.*; -are, *v. n.* ausschlagen, schnellen (von der Wage); kippen, taumeln; nicken, den Kopf sinken lassen (im Schläfe); umfallen, niederfallen; -o, *m.* Niedererschellen (der Wage), Rappen, *n.*; Fall, Sturz, *m.*; dare il -, umkippen; umwerfen; fig. ins Verderben stürzen; dare il - alla bilancia, den Ausschlag geben.

Tracopire, *v. a.* darüber wegwerfen, darüber hinaus schleifen.

Tracofort-are, *v. a.* trösten; -arsi, *v. r.* sich zufrieden geben; sich trösten.

Tracotentato, *agg.* äußerst zufrieden.

Tracovenevole, *agg.* sehr schidlich.
 Tracord-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* gut zusammenpassen, sich recht zusammen schließen.

Tracorrere, *v. a.* übertreten, überschreiten; -, *v. n.* rennen, fort-schießen.

Tracorso, *part.* überschritten, übertreten; verfloßen, vergangen.

Tracotaggine, *f.* Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, *f.*

Tracot-anto, *agg.* übermüht, frevelnd, vermessen; -anza, *f.* Frevel, *m.*; -are, *v. n.* das Maß überschreiten; sich allzu viel einmaßen; sich zu viel anmaßen, übermüht sein.

Tracotato, *agg.* übermüht, vermessen, vermessen.

Tracotto, *agg.* zerlöcht; überlöcht, überbadet.

Tracrucioso, *agg.* sehr erboßt, sehr grimmig.

Tracuraggine, *f.* Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Unachtsamkeit, *f.*

Tracuro, *m.* Stachelschwanz (Fisch),

Tracut-aggine, *f.* -amento, *m.* Nachlässigkeit, Sorglosigkeit, *f.*

Trad-ore, *v. a.* überliefern, einhändigen; verraten; -imento, *m.* Verrätere, *f.* heimtückischer Streich; a -, umsonst, vergebens; alto -, Hochverrat, *m.*; mangiare il pane a -, das Brot mit Sünden essen; -ire, *v. a.* verraten, hintergehen, betrügen; offenbaren, entbenden.

Tradirito, *agg.* terzengerade.

Tradispregevole, *agg.* sehr verächtlich.

Trad-itëve, *agg.* verräterisch, tüdlich; -itora, *f.* Verräterin, *f.*; -itore, *m.* Verräter, Treulose, *m.*; -itoresco, *agg.* verräterisch; -itricce, *f.* Verräterin, *f.*; -izione, *f.* mündliche Überlieferung, Sage, Tradition, *f.*

Tradolce, *agg.* süßlich.

Tradolore, *m.* überaus großer Schmerz.

Traducitore, *m.* Übersetzer, *m.*

Tradurre, *v. a.* überlegen; verbolmetzen; überbringen; verlegen; fortpflanzen.

Traduttore, *m.* Übersetzer, *m.*

Traduzione, *f.* Übersetzung, *f.*
 Traente, *part.* an sich ziehend; blasend, wehend; -, *m.* (com.) Trafsant, *m.*

Trasere, *v. trarre.*

Trasaf-lare, -sare, *v. a.* den Auftrag überschreiten.

Trasaf-amento, *m.* Erschöpfung, Ermattung, *f.*; -are, *v. n.* trasflos werden; vor Müdigkeit fast liegen bleiben; trunken; - dal corso, sich außer Atem laufen; - di sete, vor Durst schwachen; -ato, *agg.* atemlos, entkräftet.

Trasferire, *v. a.* verwinden.

Trasfermo, *agg.* sehr fest, ganz fest. [haben.]

Trasfesso, *agg.* gespalten, zer-
 Traffice-ante, *agg.* handelnd; -, *m.* Händler, Handelsmann, *m.*; -are, *v. a.* verhandeln, verkaufen; besorgen, womit umgehen; befühlen, betastan, angreifen; zerknüttern; -, *v. n.* Handel treiben, handeln; -atore, *m.* Händler, Handelsmann, *m.*; -o, *m.* Handel, *m.* Gewerbe, *n.*; Handel und Wandel, Verkehr, *m.*

Trasfere, *m.* Dolch, *m.*

Trasferere, *v. a.* verwinden.

Trasfig-ere, *v. a.* durchstechen, durchbohren; verwunden; kränken, sehr betrüben, Herzeleid zufügen; -l'anima, in der Seele weh thun, tief betrüben; -imento, *m.* Stich, *m.* Wunde, *m.* Durchbohrung, *f.*; -itore, *m.* der durchbohrt oder durch-schneidet; -itura, *f.* Stich, *m.* Wunde; Durchbohrung, *f.*

Trasfi-a, *f.* Zieheisen, *n.*; Kugel-form, *f.*; Durchschlag, *m.*; -are, *v. a.* Draht ziehen; Kugeln gießen.

Trasfisso, *part.* v. trasfiggere.

Trasfitt-a, *f.* Stich, *m.* Wunde; fig. schwere Betrübnis, *f.* tiefer Gram;

-ivo, *agg.* schmerzlich, kränkend; -ura, *f.* Stich, *m.* Wunde, *f.*

Trasfogli-o, *m.* (bot.) Klee, *m.*; -oso, *agg.* voll Klee.

Trafor-are, *v. a.* durchbohren, durchstechen; durchdringen, durch-schießen; ersteigen, übersteigen; dahin kommen, hingelangen; -azione, *f.* Durchstechen, Durchbohren, *n.*; -etto, *m.* kleine durchbrochene Arbeit, *f.*; -o, *m.* durchbrochene Arbeit, *f.*; durchbrochene Spitzen, *f.* pl.; sapere ogni - a mena dato, alle Schliche und Winkel genau kennen.

Trafreddo, *agg.* sehr kalt.

Trafug-amento, *m.* heimliche Entwendung, Entführung, *f.*; -are, *v. a.* heimlich wegtragen, heimlich entenden; möglich verbergen, verschleppen; -arsi, *v. r.* davon schleichen, sich wegschleichen, sich verbergen; desertieren. [terreur, *m.*

Trafuggitore, *m.* Überläufer, De-
 Trafur-alleria, -eria, *f.* seine Betrügerei, Gaunerei, Brelerei, *f.*; -ello, *m.* Spitzbube; listiger Betrüger, Gauner, *m.*

Trafusol-a, *f.* -o, *m.* Strähn-
 Seide, *m.*; (anat.) Schienbein, *n.* Beinröhre, *f.* [Tragant, *m.*

Tragacanta, *f.* (bot.) Wodsborn.
 Tragédi-a, *f.* Trauerpiel, *n.*
 Tragédie; tragische Begebenheit, *f.*; -ante, -ografto, *m.* Tragödien-schreiber, Tragödien-dichter, *m.*

Tragedizzare, *v. a.* Tragödien-schreiben.

Tragedo, *m.* Tragödie, Tragödien-schreiber, *m.* [Wert, *n.*

Tragémato, *m.* Konjekt, Zuden-
 Tragett-are, *v. n.* hinübergehen, übergehen, weitergehen; -, *v. a.* hin und her schütten, schwingen; -atore, *m.* Gaufler, Kartenpieler, *m.*

Tragett-o, *m.* Duergang, *m.* Quergasse, *f.*; Übergang, *m.* über-fahrt, *f.*; far -, hinübergehen; -oria, *f.* (aa.) Wurfbahn, Kugelbahn, *f.*

Traggere, *v. trarre.*

Traggett-are, *v. a.* von einem Orte zum andern bringen; -, *v. n.* hinübergehen, übergehen; hinüber-
 legen; -o, *v.* tragetto.

Tragio-amente, *adv.* tragisch; traurig; -o, *agg.* tragisch; traurig, kläglich; -, *m.* Tragödiensdichter, *m.*; -omedia, -ommedia, *f.* Tragikomödie, *f.*; -ómico, *agg.* tragi-komisch.

Traglogare, *v. n.* hin und her ziehen; nicht einig sein (von Ehe-leuten).

Traglovante, *agg.* ungemein er-spießlich. [etc.]

Tragittare etc., *v.* tragettare

Traglorioso, *agg.* höchst rüh-mlich. [groß.]

Tragrande, *agg.* außerordentlich

Traguard-are, *v. a.* nach der Schwage abmessen, nivellieren; -o, *m.* Wassertage, *f.*; Dioptrical, *n.*

Tral, *m.* Trichätpiel, *n.*

Trajan, (nome) Trajan.

Trajettare, *v.* traghettare.

Traimento, *m.* Ziehen, *n.* Zug, *m.*; Anziehende, Ziehende, *n.*

Traina, *f.* bastimento alla -, *m.* (mar.) Schleppschiff, *n.*

Train-are, *v. a.* schleppen; auf der Schleife fortziehen; -*o*, *m.* Führer; Last; Bahngang; Schleife; *f.* Schlitten, *m.*; Fuhrwerk; Gepäck, *n.*; Fährte, *f.*; (mul.) Train, *m.*; ganzer Staat (eines Frauensimmers); (caval.) kurzer Galopp.

Traitor, *m.* Schütze, *m.*
Tralasciamento, *m.* Unterlassung, Einstellung, *f.*; -*are*, *v. a.* unterlassen, aufhören, ermangeln.

Tralasciare, *v. a.* übertragen, überlegen; -*azione*, *f.* Übertragung, Überlegung, *f.*

Tralce, -*io*, *m.* Nebelstöß; grüner Zweig, *m.* Reis, *n.*; Kabelschnur, *f.*

Tralleggiere, *agg.* feberleicht; sehr
Tralocio, *m.* Zwillisch, Drell, *m.*
Trallungamento, *m.* Ausartung, *f.*; -*ante*, *agg.* ausartend, aus der Art schlagen; -*are*, *v. n.* ausarten, aus der Art schlagen, schlechter werden; -*o*, *agg.* entartet, aus der Art geschlagen.

Trallinato, *agg.* von der Linie abgewichen; ausgeartet.

Trallingaccio, *m.* (mar.) Schwiffigen, *n. pl.*

Tralordo, *agg.* sehr schmutzig, ganz unsäglich, sehr garstig.

Tralucere, *agg.* durchsichtig, durchscheinend, sehr glänzend, hell glänzen; -*ere*, *v. n.* durchscheinen, durchschimmern; -*ido*, *agg.* durchsichtig, durchscheinend.

Tralanare, *v. a.* die Augen verdrehen; aus den Sternen wahrlegen, prophezeien; -*ato*, *agg.* die Augen verdrehend; empfindungslos, sinnlos, halbtot.

Tralungo, *agg.* überlang; sehr lang.

Trama, *f.* (tess.) Einschuß, Eintrag; fig. heimlicher Anschlag, *m.*
Tramaglio, *m.* Streichnetz, Streichgarn, *n.*

Tramalgio, *agg.* heillos, grumb
Tramandamento, *m.* Übertragung, Fortpflanzung, *f.*; -*are*, *v. a.* überbringen, übergeben, übertragen, fortplanten.

Tramaraviglioso, *agg.* überaus wunderbar.

Tramare, *v. a.* (tess.) einschließen, den Einschuß machen; anpinnen; ansetzen; -*atore*, *m.* (tess.) Eintrager, *m.*

Tramazare, *v. a.* hinschleudern; erschrecken, betäuben; -*o*, *m.* Gemüth, *n.* Verwirrung, *f.*; heimlicher Anschlag.

Trambascamento, *m.* Angst, Bangigkeit, *f.*; -*are*, *v. n.* bedrängt sein, bestimmet sein; -*al desiderio*, *fig.* vor Sehnsucht verschmachten.

Trambusto, *f.* *v.* trambusto; -*are*, *v. a.* das oberste zu unterst legen, in Unordnung bringen, verwirren; -*io*, -*o*, *m.* Untereinanderwerfen, *n.* Berrüttung, Verwirrung, *f.* Aufsehr, *f.*

Tramare, *v. a.* bearbeiten, handhaben, durcharbeiten; betreiben.
Tramandare, -*li*, *pron.* beide.

Trameschianza, *f.* Vermischung, Vermengung, *f.*

Tramescolamento, *m.* Vermischung, Vermengung, *f.*; -*are*, *v. a.* untereinander mengen, umrühren, vermischen.

Tramessa, *f.* Zwischensunft, Vermittelung, Fürsprache; Zwischenabhandlung, Nebenzugabe, *f.*; Zwischengericht, *n.*

Tramessione, *f.* Dazwischenlegung, *f.*; -*o*, *m.* Beigericht, Zwischengericht, *n.*

Tramestare, *v. a.* untereinander rühren, vermengen; fig. verwirren; -*io*, *m.* Gemirr, Gemisch, *n.*; Berrüttung, *f.*

Tramettitore, *v. a.* dazwischen legen, dazwischen stellen; überführen, aufstellen; einführen; -*ersi*, *v. r.* sich einmischen, sich ins Mittel schlagen, einschreiten.

Tramezzo, *f.* *v.* tramezzo; -*amento*, *m.* Dazwischenstellung, *f.*; -*al luogo*, Zwischentraum, *m.*; -*al tempo*, Zwischenzeit, *f.*; -*are*, *v. a.* dazwischen legen, dazwischen stellen; darunter mischen; -*con carta*, mit Papier durchschreiben; -*v. n.* dazwischen liegen; dazwischen kommen, dazu kommen; -*arsi*, *v. r.* vermitteln; -*atore*, *m.* Mittelsperson, *f.* Vermittler, *m.*; -*atrice*, *f.* Vermittlerin, *f.*; -*o*, *m.* Scheideband, *f.* Versschlag, *m.* spanische Wand; Abtheilung; Zwischenzeit, *f.* (calc.) Brannshöhe, *f.*; -*pp.* in mitten, zwischen; -*uolo*, *m.* oberste Rinne (am Steine), *f.*

Tramischianza, *f.* Mischung, *f.* Gemengsel, *n.*; -*are*, *v. a.* untermengen, vermischen, umrühren.

Tramiserabile, *agg.* höchst elend.

Tramite, *m.* Pfad, *m.*

Tramettitore, *v.* tramettitore.

Tramoggia, *f.* Mülhtrichter, Mülhtrumpf, *m.*; eine Art Salzmaß; (mar.) Röhr, *m.*; -*are*, *v. a.* (mugn.) ausschütten.

Tramontamento, *m.* Untergang (der Gestirne), *m.*

Tramontan, *f.* Nordwind; Norden; Nordpol; Norditen, *m.*; Mitternacht, *f.*; perder la -, die Fassung verlieren, aus aller Fassung kommen, sich nicht zu helfen wissen; -*ata*, *f.* Sturmwind aus Norden, *m.*; -*o*, *agg.* jenseits der Alpen befindlich; nördlich; -*m.* Nordwind; Bewohner nördlicher Länder, *m.*

Tramontare, *v. n.* untergehen (von Gestirnen), die Berge übersteigen; -*ante*, *part.* untergehend, niedergehend (von Gestirnen); -*o*, *m.* Sonnenuntergang, *m.*

Tramortiglione, *f.* -*imento*, *m.* Ohnmacht; Erstarrung, Gefühlslosigkeit, *f.*; -*ire*, *v. n.* ohnmächtig werden, erstarren, gefühllos werden; -*ito*, *agg.* ohnmächtig; erstarrt.

Tram-pali, -*poli*, *m. pl.* Stelzen, *f. pl.*; andere in -, andere su -, auf Stelzen gehen.

Tramutare, -*aglione*, *f.* -*amento*, *m.* -*anza*, *f.* Veränderung, Verwandlung, *f.*; -*are*, *v. a.* verändern, umgestalten, verwandeln; an einen andern Ort bringen, versetzen, verpflanzen; -*il colore*, die Farbe wechseln; -*il vino* den Wein abziehen; -*arsi*, *v. r.* sich verändern; seine Wohnung ändern, ausziehen; -*atore*, *m.* Veränderer, Verwandler, *m.*; -*azione*, *f.* Veränderung, Umänderung, Verwandlung, *f.*

Trana, *int.* fort! mach! fort! fördere dich, tummle dich.

Tranare, *v. a.* schleppen, fort-schleppen; mit der Schnedenpost fahren, schleichen.

Tranchebar, *m.* (geogr.) Tranque

Trancia, *f.* Schneidemeißel, *m.*

Tranellare, *v. a.* pressen, schnellen; hinter Bist bringen; -*eria*, *f.* -*o*, *m.* Presserei, *f.* böshafter Anschlag, Schelmstreich, *m.*

Tranero, *agg.* sehr schwarz, pech-schwarz.

Tranghiottimento, *m.* Einschließung, Verschlingung; fig. Duldung, *f.*; -*iro*, *v. a.* verschließen, verschlingen; -*la pena*, die Strafe gebuldig ertragen.

Trangolare, *v. a.* hinunter-schleuden.

Trangosciamento, *m.* Angst, Beklemmung, *f.*; -*are*, *v. n.* beklemmt sein, bedrängt sein, vor Sehnsucht schmachten; -*oso*, *agg.* ängstlich, voller Angst, beklemmt.

Trangugliamento, *m.* Verschließung, Einschließung, *f.*; -*are*, *v. a.* gierig verschließen; gierig freisen oder lausen; fig. verbeissen, verschmerzen; -*altri*, jemanden übermanen, über jemanden Herr werden; -*atore*, *m.* Schlunder, Freßer, Schmelger, *m.*; -*atorlo*, *agg.* verschlingend.

Tranne, *adv.* außer, ausgenommen.

Tranquillaccio, *agg.* sorglos, unbestimmt; -*amente*, *adv.* ruhig, still; ungestört; -*amento*, *m.* Ruhe, Beruhigung, *f.*; Aufschub, *m.* Beruhigung, *f.*; -*are*, *v. a.* stillen, beruhigen; vertrösten, mit leeren Versprechungen abweisen; abweisen; -*v. n.* *o* -*arsi*, *v. r.* sich wo aufhalten; sich erholen; -*ità*, *f.* Stille, Ruhe, Heiterkeit; Meeresstille, Windstille, *f.*; -*d'animo*, Gemüthsruhe, *f.*; -*o*, *agg.* still, ruhig; friedlich, ungestört; fröhlich, heiter; gelassen; -*m.* Ruhe, Stille, *f.*; *tenore* in -, beruhigen, vertrösten.

Transalpino, *agg.* jenseits der Alpen liegend, transalpinisch.

Transanimazione, *f.* Seelenveränderung, *f.*

Transattare, *v. a.* einen Vergleich treffen.

Trans-atto, *m.* -*azione*, *f.* Entfugung des Besizes, *f.* Vergleich,

m. Transaktion, *f.*; Vergleich, Verleht; Umfag, *m.* Geschäft, *n.*
 Transcendere, *v. n.* über das gewöhnliche Maß hinausgehen; - *v. a.* übertreffen. Topieren.

Transcrivere, *v. a.* abschreiben, Transigna, *f.* Oeffnung, *n.*
 Transferimento, *m.* Übertragung, *f.*; - *iro*, *v. a.* übertragen, von einem Orte zum andern bringen.

Transfiguramento, *m.* v. transfigurazione; - *are*, *v. a.* verändern, verwandeln; - *arsi*, *v. r.* sich verändern, sich verwandeln; eine andere Gestalt annehmen; - *azione*, *f.* Verwandlung, Veränderung der Gestalt; Verklärung, *f.*

Transfondere, *v. a.* aus einem Gefäße in ein anderes gießen; fig. auf einen andern übertragen.

Transformare, *v. a.* umbilden, umgestalten, verwandeln; - *arsi*, *v. r.* sich verändern, sich verwandeln; sich verstellen; - *azione*, *f.* Umgestaltung, Umbildung, Verwandlung, *f.*

Transfugare, *v. a.* heimlich entweichen, wegtreiben.

Transfuso, *part.* übergoßen.

Transgressione, *f.* Übertretung, Überschreitung; Abweichung, *f.*; - *o*, *part.* übertreten, überschreiten.

Transibile, *agg.* vergänglich; - *igente*, *m.* der einen Vergleich schließt, transigent, *m.*

Transilvania, *f.* (geogr.) Siebenbürgen, *n.*; - *o*, *agg.* siebenbürglich; - *m.* Siebenbürger, *m.*

Transire, *v. n.* übergehen, vorübergehen; hinübergehen; - *lo spirito*, den Geist aufgeben; - *itare*, *v. n.* durchgehen (von Waren); - *itivo*, *agg.* was übergehen kann; (gram.) transitiv; - *ito*, *m.* Übergang, Durchgang; fig. Tod, *m.*; per -, im Vorbeigehen; *a tutto* -, eiligst; essere, *o stare in* -, im Hinscheiden sein, im Sterben liegen; - *itoriamente*, *adv.* vorübergehend, beiläufig, im Vorbeigehen; - *itorietà*, *f.* Vergänglichkeit, *f.*; - *itorio*, *agg.* vergänglich, hinfällig; transitorisch; - *izione*, *f.* (rett.) Übergang, *m.*; periodo di -, Übergangsperiode, *f.*

Translatare, *v. a.* überlegen, übertragen; hinübertragen, hinüberbringen; - *o*, *part.* überlegt, verlegt.

Translucido, *agg.* durchsichtig.

Transmarino, *agg.* jenseit des Meeres liegend.

Transmutare, *v. a.* verwandeln, verändern, umbilden, umgestalten.

Transpadano, *agg.* jenseit des Po liegend. [sichtigkeit, *f.*

Traspezione, *f.* Klarheit, Durchtransportare, *v. a.* fortbringen, verschicken, befördern, transportieren, übertragen, abtreiben.

Trasposizione, *f.* Versetzung, Umstellung, *f.*

Trasvolco-imento, *m.* unermessliche Verwilderung, *f.*; - *irsi*, *v. r.* sich außerordentlich verirren.

Transubstanzialarsi, *v. r.* sich

verwandeln, eine andere Substanz annehmen; - *azione*, *f.* (teol.) Transsubstantiation, *f.*

Transumanare, *v. n.* die menschliche Natur ablegen.

Transuntare, *v. a.* (giur.) Auszüge aus Urkunden machen; - *tivo*, *agg.* (rett.) zum Übergange dienend; - *to*, *m.* Auszug (aus einer Schrift oder Rede), *m.*; - *zione*, *f.* allegorische Übertragung eines Wortes, *f.*

Transustanzialarsi, *v. r.* sich in einen andern Stoff verwandeln.

Transvedere, *v. r.* sich versehen, sich irren, sich täuschen.

Transversale, *agg.* quer hindurchgehend, schneidend.

Tranestamento, *adv.* sehr ehrbarlich, aufs anständigste.

Trapacifico, *agg.* sehr friedsam.

Trapanare, *v. a.* trepanieren; - *un cannone*, eine Kanone bohren.

Trapanatojo, - *o*, *m.* Schädelbohrer; Steinbohrer, *m.*; operazione del -, *f.* Trepanieren, *n.*

Trapante, *agg.* durchsichtig.

Trapassabile, *agg.* vergänglich, hinfällig, dahinschwindend; - *ameno*, *m.* Verlauf, Verfluß der Zeit, *m.*; Ableben, *n.* Tod, *m.*; Überschreitung, Übertretung, *f.*; - *are*, *v. a.* überschreiten, übertreten; übergehen, weglassen, auslassen; übertreffen; durchstehen; - *il tempo*, die Zeit verstreichen lassen; - *l'anima*, fig. durch die Seele gehen; -, *v. n.* übergehen, hinübergehen, weiter gehen; durchgehen; durchstreifen; vergehen, verfließen, verstreichen; vergehen, sterben; - *ato*, *part.* vergangen, verstrichen; gestorben; durchbohrt, durchstoßen; *i trapassati*, die Verstorbenen; - *atore*, *m.* Wanderer, Reisende; Übertreter, *m.*; - *évole*, *agg.* vergänglich; - *o*, *m.* Übergang, *m.* Durchfahrt, *f.* Durchgang; Bäßgang (der Pferde), *m.*; Abgleichung, Digestion, *f.*

Trapelamento, *m.* Durchsichern, *n.*; - *are*, *v. n.* auslaufen, ausfließen, unvermerkt herausfließen; durchsichern; fig. unvermerkt an den Tag kommen, herauskommen, rufbar werden.

Trapelo, *m.* Vorhannpferd, *n.*; (teol.) Bügelschnur, Rahmschnur, *f.*

Trapensare, *v. a.* nachbenten, nachgrubeln.

Trapese, *f.* (bot.) Melde, *f.*

Trapézio, - *ezzo*, *m.* verschiedenes Viereck, Trapez, *n.*

Trapiantazione, *f.* - *amento*, *m.* Bepflanzung, *f.*; - *are*, *v. a.* verpflanzen, umpflanzen.

Trapiceolo, *agg.* sehr klein.

Traponimento, *m.* Zwischenlegung, Einschlebung, *f.* (bed, *n.*

Traponte, *m.* (mar.) Zwischen-Traporre, *v. a.* dazwischen setzen; einschieben; durchschicken.

Traporamento, *m.* Verlegung, Versetzung, *f.* (giur.) Übertragung, *f.*; - *are*, *v. a.* übertragen; verlegen, wo anders hinbringen; bringen, über-

bringen, führen; - *atore*, *m.* Beförderer; Verleger; Übertrager, *m.*

Trapossente, *agg.* sehr mächtig.

Traposto, *part.* dazwischen gesetzt, eingeschoben; durchschößen.

Trappa, *f.* Treppenhofen, *m.*

Trappet-ajo, *m.* Olmüller, *m.*; - *o*, *m.* Olmühle, *f.*

Trappola, *f.* Falle; Mausfalle, *f.* Fangeisen, *n.*; fig. Fallstrick, *m.* Nachstellung, *f.*; Aalfang, Fang (Wehr), *m.*; dare nella -, in die Falle gehen; far trappole, Schlingen legen; mangiare il cacio nella -, prov. auf frischer That ertrappt werden; - *are*, *v. a.* im Netze fangen, in der Falle fangen, ertappen, ertöhen; prellen, hinteres Nicht führen; Tischenpielerkünste machen; - *atore*, *m.* Preller, Betrüger, Gauner, *m.*; - *eria*, *f.* Prellerei, Schelmerie, Gaunerie, *f.*; - *lore*, *m.* Preller, Betrüger, Gauner, *m.*

Trappolino, *m.* Hanssturz, *m.*

Trapporre, *v. a.* fortgeschaffen, verschicken, *n.*

Trapprendere, *v. a.* nehmen.

Trapugnere, *v. a.* durchstechen.

Trapuntare, *v. a.* steppen, durchnähte Arbeit machen.

Trapunto, *agg.* ausgemergelt, ausgelaugt; gephept; -, *m.* gephepte Arbeit, Stepperei, Steppnaht, *f.*

Traraverendo, *agg.* hochachtungsvoll. [ich recht werden.

Traricchio, *v. n.* außerordentlich.

Traricco, *agg.* sehr reich, reich.

Traripamento, *m.* Absturz, *m.*; - *are*, *v. n.* herabstürzen, hinunterstürzen; von einem Ufer zum andern übersehen.

Trarosso, *agg.* äußerst rot.

Trarotto, *agg.* abgebrochen; unvollkommen.

Trarre, *v. a.* ziehen, zerren; ausziehen, herausziehen; hervorziehen; abziehen, abbringen; entziehen; (com.) ziehen, traßieren; - *addietro*, zu nichte machen; - *ambassi in fondo*, bankrott machen; - *di bando*, aus der Verbannung befreien; - *da capo*, zu Ende bringen; - *dimora*, sich aufhalten; - *gual*, jammern, klagen; - *d'inganno*, aus dem Irthum reißen; - *lagrime*, Thränen vergießen; - *lo notà*, die Nächte zubringen; - *pasto*, einen Vergleich treffen; - *la sete*, den Durst stillen; - *il sottile* del sottile, aus dem geringsten Gewinn ziehen; - *la vita*, das Leben hinbringen; -, *v. n.* nacharten; vorbeilaufen; - *si*, *v. r.* sich enthalten, sich zurückhalten; nacharten, sich befeigen.

Trarapare, *v. a.* traripare; - *ato*, *agg.* steil, abschüssig.

Trasalimento, *m.* (augenblickliche) Erregung, Bewegung, *f.*; - *ire*, *v. n.* springen; in die Quere springen; -, *v. n.* überspringen.

Trasaltare, *v. a.* herumhüpfen; munter oder mutwillig herumspringen.

Trasamare, *v. a.* brünftig lieben.
Trasand-amento, *m.* Unachtsamkeit, Sorglosigkeit, *f.*; **-are**, *v. a.* übergehen, vernachlässigen, hintanlassen; **-o**, *v. n.* darüber hinausgehen; weiter hinausgehen; *fig.* zu weit gehen; **-ato**, *agg.* darüber hinausgegangen; hintangeht; verfallen, vernachlässigt, ungebaut; **-atura**, *f.* Unachtsamkeit, Sorglosigkeit, *f.*

Trasapere, *v. n.* zu viel wissen.
Trasattarsi, *v. r.* sich etwas anmaßen, sich etwas zueignen.

Trasavio, *agg.* überflüg, hochweisse, grundgelehrt.

Trasbord-are, *v. a.* umlaben; **-o**, *m.* Umlabung, *f.*

Trasannuare, *v. a.* umspulen, von einer Spule auf die andere winden.

Trascogli-ere, *v. a.* auslesen, auswählen; **-o**, *m.* **trascelta**, *f.* Wahl, Auswahl, Ausübung, *f.*

Trascello, *part.* ausgewählt, auscrelen; vorgezogen.

Trascond-entale, *agg.* übersinnlich, transcendental; **-ente**, *agg.* erhaben, ausnehmend, ausgezeichnet, vortrefflich; übersinnlich, den menschlichen Verstand übersteigend; **-enza**, *f.* Überlegenheit, Vortrefflichkeit, Erhabenheit, *f.*; **-ere**, *v. n.* über das Sinnliche hinausgehen; darüber gehen, übersteigen; **-l'intendimento**, über den Verstand hinausgehen.

Trascerre, *v. a.* auslesen, auswählen; **-o**, *m.* **trascelta**, *f.* Wahl, Auswahl, Ausübung, *f.*

Trasciinare, *v. a.* schleppen, schleifen, mit sich fortziehen.

Trasciocco, *agg.* erzähm, sehr albern.

Trascolare, *v. n.* durchsickern, herabtröpfeln, tropfen, auslaufen, ausfließen.

Trascolor-are, *v. n.* **-arsi**, *v. r.* sich verfärben, sich verwandeln.

Trascorporazione, *f.* Seelenwanderung, *f.*

Trascorr-ente, *part.* vorüberlaufend, vorüberfließend; **-o**, *agg.* flüchtig, vergänglich; **-ementente**, *adv.* im Vorbeigehen, beiläufig; aus Versehen, aus Unachtsamkeit, *adv.*

Trascorr-ere, *v. a.* durchlaufen; flüchtig durchlesen; übergehen, übersehen, auslesen; überstreichen; zubringen, hinbringen; **-o**, *v. n.* vorüberlaufen, dahin laufen; verlaufen, verstreichen, verfließen (von der Zeit); fehlen, einen Fehler machen; **-in furore**, in Wut geraten; **lasciarsi**, sich hinreissen lassen; **-evole**, *agg.* vergänglich, flüchtig; **-evolmente**, *adv.* im Vorbeigehen, obenhin, flüchtig; **-imento**, *m.* Vorübergang, *m.*; **-di tempo**, Verlauf der Zeit, *m.*; **-itore**, **-itrice**, *agg.* zum Fehlen geneigt, flatterhaft, leichtsinnig.

Trascors-a, *f.* Durchgehen, Durchlaufen, *n.*; **-in**, *in* Eile, schleunig; **-ivamente**, *adv.* im Vorbeigehen, oberflächlich, flüchtig, obenhin; **-ivo**, *agg.* fehlerhaft; **-o**, *part.* vergangen,

verflohen, verstrichen; überschritten; zu weit gegangen; **-o**, *m.* Fehler, Schnitzer, *m.* Versehen, *n.*

Trascotato, *agg.* übermütig.

Trascritto, *part.* abgeschrieben; **-o**, *m.* Abchrift, *f.*

Trascrivere, *v. a.* abschreiben; kopieren.

Trascur-aggine, **-anza**, *f.* Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Unachtsamkeit, *f.*; **-anto**, *agg.* sorglos, fahrlässig, nachlässig; **-are**, *v. a.* vernachlässigen, vernachlässigen; vernachlässigen; nicht achten; **-ataggine**, **-atezza**, *f.* Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Unachtsamkeit, *f.*; **-ato**, *agg.* fahrlässig, nachlässig, unbesonnen; unaufmerksam; vernachlässigt; **-atore**, *m.* Vernachlässiger, *m.*

Trascur-aggine, **-anza**, *f.* Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, *f.*

Trascol-are, *v. a.* bestürzt machen, betäuben; verwirrt machen; **-o**, *v. n.* erkaunten; in großes Erkaunten geraten; **-ato**, *agg.* bestürzt, erschauert.

Traseno, *m.* großer Verstand.

Trasentire, *v. a.* überhören, verhören, falsch hören, falsch verstehen, verkehrt nehmen.

Trasfer-ibile, *agg.* überbringlich, verziehbar, verlegbar; übertragbar; **-imento**, *m.* Verlegung (von einem Ort zum andern), Verlegung, *f.*; **-ire**, *v. a.* anderswohin bringen, anderswohin schaffen, hinüber schaffen; übertragen, verlegen; **-la colpa** in un altro, die Schuld auf einen andern schieben; **-una festa**, ein Fest verlegen; **trasferirsi** a qualche luogo, sich wohin begeben; **-itore**, *m.* Überträger, *m.*

Trasferta, *f.* Verlegung, Hinüberbringung; amtliche Reise, *f.*

Trasfigur-are, *v. a.* eine andere Gestalt geben, verwandeln; **-arsi**, *v. r.* eine andere Gestalt annehmen; sich verwandeln; **-azione**, *f.* Verwandlung; Veränderung der Gestalt, Transfiguration, *f.*

Trasfond-ere, *v. a.* in ein anderes Gefäß füllen, umfüllen; *fig.* übertragen; **-ibile**, *agg.* was umgefüllt werden kann, umfüllbar.

Trasform-abile, *agg.* umgestaltbar, umbildbar; **-amento**, *m.* Veränderung der Gestalt, Verwandlung; Umstellung, *f.*; **-anza**, *f.* Verwandlung, Umwidlung, *f.*; **-are**, *v. a.* eine andere Gestalt geben; verwandeln, umbilden, umgestalten; **-arsi**, *v. r.* sich verwandeln, eine andere Gestalt annehmen, eine andere Gestalt bekommen; **-ativo**, *agg.* umgestaltend, umwandeln, umbildend; **-azione**, *f.* Verwandlung, Umwidlung, *f.*; **-ista**, *m.* Anhänger der Entwicklungsstheorie, *m.*

Trasfreddo, *agg.* eiskalt, schneidend kalt.

Trasfugare, *v.* trasfugare.

Trasfus-ione, *f.* Umgießung, Umfüllung, *f.*; **-o**, *part.* umgegossen, umgefüllt.

Trasgrande, *agg.* überaus groß.
Trasgred-imento, *m.* Übertretung, Überschreitung; Abweichung, Digression, *f.*; **-ire**, *v. a.* überschreiten, übertreten; **-i leggi**, die Gesetze übertreten; **-itore**, *m.* Übertreter, *m.*

Trasgress-ione, *f.* Übertretung, Überschreitung; Abweichung, Digression, *f.*; **-ore**, *m.* Übertreter, *m.*

Trasi, *adv.* so, so sehr, also.

Trasibulo, (*nome*) Thrahybulus.

Trasimeno, (*geogr.*) lago -, der trasimenische See.

Traslatamente, *adv.* übertragen, figürlich, bildlich.

Traslat-amento, *m.* Übertragung, Übersetzung, Verbmittlung, *f.*; **-are**, *v. a.* überlegen; anderswohin bringen, versetzen; verändern, verwandeln; überlegen, übertragen, vermittelnd; **-la residenza**, die Residenz verlegen; **-atore**, *m.* Übersetzer, *m.*; **-azione**, *f.* Übersetzung, Übertragung, *f.*; **-ivo**, *agg.* bildlich, figürlich; **-o**, *m.* figürlicher Ausdruck; **-o**, *agg.* überbracht; figürlich, bildlich; **-ore**, *m.* Übersetzer, *m.*

Traslazione, *f.* Verlegung, Verlegung; Übersetzung, Übertragung, Verbmittlung, *f.*

Traslignare, *v. n.* ausarten, aus der Art schlagen.

Trasloc-are, *v. a.* hinüber schaffen, von einem Ort zum andern schaffen, translocieren, versetzen; **-azione**, *f.* Verlegung, Übersetzung, *f.*

Trasmarino, *agg.* jenseit des Meeres befindlich.

Trasmét-ere, *v. a.* übertragen; mitteilen; *fig.* fortpflanzen, verbreiten; übermachen, überenden; verlegen, verschieben; **-itore**, *m.* Überender, Einsender, *m.*

Trasmigr-amento, *m.* Wanderung, Auswanderung, *f.*; **-are**, *v. n.* wandern, auswandern; **-azione**, *f.* Wanderung, Auswanderung, *f.*; **-dell'anime**, *fig.* Seelenwanderung, *f.*

Trasmiss-ibile, *agg.* überbringlich, verziehbar, übertragbar; mitteilbar; **-ione**, *f.* Überbringung, Übertragung; Fortpflanzung; Mitteilung, Übersetzung; Transmission, *f.*

Trasmod-amento, *m.* Überschreitung der Grenzen; Übertretung, *f.*; **-are**, *v. n.* die Grenzen überschreiten; weder Maß noch Ziel halten, übertreiben; **-atamento**, *adv.* unmäßig, übertreiben; **-atore**, *m.* Übertreiber, *m.*

Trasmontare, *v. a.* übersteigen.

Trasmortire, *v. n.* in Ohnmacht fallen.

Trasmut-abile, *agg.* verwandelbar; **-agione**, *f.* **-amento**, *m.* **-anza**, *f.* Verwandlung, Veränderung, *f.*; **-are**, *v. a.* verwandeln, verändern, umschaffen; austauschen, umtauschen; wegschaffen; versetzen; **-atore**, *m.* Veränderer, Umschaffer, *m.*

Vertauscher, m.; -azione, f. Vertauschung, Veräusserung; **Vertauschung, f.; -evole, agg.** vertauschbar.

Trasnatur-are, v. n. seine Natur verändern; **-ato, agg.** unnatürlich.

Trasnello, agg. sehr schnell, sehr **Trasogn-amento, m.** Träumelei, Schwärmerlei, Fatalei, Verdrücktheit, **-are, v. n.** träumen, schwärmen, faheln; **-ato, agg.** träumerisch; schwachsinzig, blödsinnig, sinnlos; **-atore, m.** Träumer, Schwärmer, m.

Trason-e, m. Großsprecher, Windbeutel, **m.; -eggiare, v. n.** aufschneiden, übertreiben, prahlen; **-eria, f.** Aufschneiderlei, Windbeutelerei, **-lo, agg.** aufschneiderisch, prahlerisch.

Trasordin-are, v. n. aus der Ordnung kommen; die Grenzen überschreiten; **-ario, agg.** außerordentlich; **-ato, agg.** außerordentlich; **-e, m.** Unordnung, Auszeichnung, **f.**

Traspadano, agg. jenseits des Po liegend, transpadanisch.

Traspallare, v. n. ins Verderben geraten.

Traspallino, m. seines Bsch.

Traspar-ente, agg. durchsichtig, durchsichtig, klar; **-enza, -enzia, f.** Durchsichtigkeit, Klarheit, **-ere, -ire, v. n.** durchsichtig sein; durchscheinen.

Trasplant-amento, m. Verpflanzung, Umpflanzung; Ansteckung, **f.; -are, v. a.** umpflanzen, verpflanzen, umsetzen; **-arsi, v. r.** in ein anderes Band ziehen, überlefen.

Traspieno, agg. durchsichtig.

Traspir-abile, agg. ausdünstbar, ausdünstig, flüchtig; **-are, v. n.** ausdünsten, ausdunsten, verdunsten; **fig.** bekannt werden, ruckbar werden; **-azione, f.** Ausdünstung, Transpiration, **f.**

Traspor-are, v. a. umsetzen, umpflanzen; an einen andern Ort bringen, transportieren, verführen; die Ordnung verrücken; übersehen; **-imento, m.** Verlegung, Umlegung.

Trasporre, v. trasponere. [f.]

Transport-abile, agg. was fortgebracht werden kann, transportabel; **-amento, m.** Fortschaffung, Wegschaffung; Verlegung der Worte, **f.; -are, v. a.** fortchaffen, wegschaffen; verführen, transportieren; mit sich fortnehmen, fortziehen; hinweisen; abtreten, übertragen, überlegen; **(mus.)** transponieren; **- un albero, einen Baum umsetzen; lasciarli - dal'ira, sich vom Zorne hinweisen lassen; - a morte, dem Tode nahe bringen; - le sue ragioni, seine Ansprüche auf einen andern übertragen; - ato, part.** fortgeschafft, ausgeführt; **-, agg.** **fig.** hinterlassen; **-azione, f.** **-o, m.** Fortschaffung, **f.** Transport, **m.; fig.** Abtretung, Übertragung; beständige Gemütsbewegung, **f.; bastimento di -, Frachtschiff, n.**

Trasposizione, f. Verlegung, Umlegung; **(mus.)** Transponierung, **f.**

Trasposto, part. verlegt, umgelegt, verpflanzt; **-, agg.** verrückt.

Trasricchio, v. a. sehr bereichern; **-, v. n.** sehr reich werden.

Trassallarsi, v. r. sich gegenseitig angreifen.

Trassare, v. a. (com.) trassieren.

Trassato, m. (com.) Trassat, **m.**

Trassante, m. (com.) Trassant; **- d'una lettera di cambio, Aussteller eines Wechsels, m.**

Trassinare, v. a. begreifen, befaßten, befähigen; mißhandeln, übel mitspielen; **- le armi, mit Waffen umgehen, die Waffen handhaben.**

Trasto, m. (mar.) Mittelverdeck, **n.; saltar di - in sentina, prov.** nicht bei der Stange bleiben.

Trastornare, v. a. abbringen, ablenken, abziehen, hintertreiben, entfernen.

Trastravato, agg. cavallo **-, Pferd mit beiden Gelenken am rechten Vorderfuß und am linken Hintergelenk, n.**

Trastull-are, v. a. belustigen, ergötzen; **-arsi, v. r.** sich belustigen, sich ergötzen, sich lustig machen; der Liebe pflegen; **-atore, m.** Belustiger, Zeitvertreiber, **m.; -evole, agg.** belustigend, kurzweilig; **-o, m.** Belustigung, **f.** Zeitvertreib, **m.** Kurzwahl, **f.; - fanciullesco, Kinderpiel, n.; trastulli da bambini, Spielzeug für Kinder, n.; prendere - d'alcuna cosa, sich mit etwas belustigen, seinen Spaß mit etwas haben.**

Trasud-amento, m. Durchschwitzen, **n.; -are, v. n.** stark schwitzen; **fig.** auslaufen, durchsickern; **-azione, f.** Durchschwitzen, **n.**

Trasuman-are, v. n. das menschliche Wesen ablegen; **-ato, part.** entmenslicht, göttlich geworden.

Trasustanzarsi, v. r. (teol.) sich aus einer Substanz in eine andere verwandeln.

Trasvasare, v. trasvasare.

Trasverberato, agg. zurückgeworfen, abgeprallt (vom Richte).

Trasversale, agg. überzwerch, querüber gehend, schräg; **linea -** Querlinie; **Seitenlinie (der Verwundnen), f.; trasversali, m. pl.** Seitenverwandte, **m. pl.**

Trasverso, agg. überzwerch, schräg; **schief; boshaft, rucklos, niederträchtig.**

Trasviare, v. a. vom rechten Wege abbringen, verleiten, verführen, auf Abwege bringen.

Trasvolare, v. n. hinüberfliegen, darüber wegliegen, sehr schnell fliegen; **fig.** sich aufschwingen.

Trasvolgere, v. a. vertechern, umkehren, ruckstücken.

Tratt-a, f. Zug, Rud; **Raum, m.** **Strede, Entfernung; Schußweite; Ermüdung durch das Bos, Verlosung, f.; Zug, m.** Gefolge, **n.** Schwarm; **Zulauf, m.; (com.)** **Tratte, f.; a -, per -, durch das Bos; - di**

funo, Wippe, f.; dazio di -, Ausgangszoll, m.; aver la -, das Bos treffen; far -, (com.) ziehen, trafficieren; -abile, agg. geismelig; was sich hämmern läßt; **fig.** umgänglich, verträglich, nachgiebig; **-abilità, f.** Geismeligkeit; **Umgänglichkeit, Verträglichkeit, f.; -abilmente, ave.** umgänglich, verträglich; **-amento, m.** **Abhandlung, Rede; Unterhandlung; Verhandlung, Begegnung, f.; Trattament, Gastmahl, n.; heimlicher Anschlag.**

Tratt-are, v. a. womit umgehen, handhaben, mit den Händen fassen, behandeln; **trattieren; abhandeln, beschreiben, unterhandeln; begreifen, befehlen; si tratta, che ..., man sagt, daß ...; qual medico lo tratta? welcher Arzt behandelt ihn? quando si tratta dell' onore, wenn es sich um die Ehre handelt, wenn es die Ehre betrifft; - da nemico, als Feind behandeln; - da galantuomo, als ehrlicher Mann handeln; - dal prezzo, um den Preis handeln; - il terreno, den Boden bearbeiten; - ata, f. v. trattamento; **-atista, m.** Schriftsteller, der Abhandlungen schreibt; **Unterhändler, m.; -ativa, f.** **Unterhandlung, Kapitulation, f.; -ato, m.** **Abhandlung, f.** **Trattat; Vergleich, Vertrag, m.** **Unterhandlung, f.; trattati di pace, Friedensunterhandlungen, f. pl.; -atore, m.** **Unterhändler, Vermittler; Anführer, Räubersführer; Erklärer, Ausleger, m.; -azione, f.** **Verhandlung, f.; mala -, Mißhandlung, f.****

Tratteggi-amento, m. **Schraffierung, Kreuzschattierung, f.; -are, v. a.** **Kreuzschattierungen machen, schraffieren; -, v. n.** **witzige Einfälle haben, witzeln; -o, m.** **Schraffierung, Kreuzschraffierung, f.**

Tratten-ere, v. a. unterhalten; die Zeit vertreiben; aufhalten, hinhalten; zu thun geben; **-ersi, v. r.** sich aufhalten, verweilen, verziehen; sich unterhalten; **si trattenga un tantino, verziehen Sie ein wenig; -imento, m.** **Unterhaltung, Beschäftigung, f.** **Zeitvertreib, m.; Gespräch, n.** **Unterredung, f.; -itore, m.** **Unterhalter, Gesellschaftler, m.; -itrice, f.** **Gesellschaftlerin, f.**

Trattenuta, f. **- sullo stipendio, Abzug vom Gehalte, Gehaltsabzug, m.** **[verträglich, freundlich.]**

Trattévole, agg. umgänglich, **Tratto, m.** **Zug; Lauf, Strich, m.; Strede, Weite, f.; Burs (mit Würfeln), m.; Benehmen, Verhalten, Verfahren, n.; Ruff, Rerug, m.; tratto tratto, von Zeit zu Zeit; ad un -, auf ein mal; auf einen Zug; ad ogni -, jedes mal; - per -, Zug um Zug; di primo -, auf den ersten Zug; gleich zu Anfang; - maestro, Meisterreich, m.; - da amico, Freundschaftsflüchtchen, m.; - da farbo, Schurkenreich, m.; - di penna, Federzug, m.; - di pennello, Pinselreich, m.; - di rote, Reizug, m.;**

dare II - alla bilancia, der Wage den Ausschlag geben; fig. der Sache den Ausschlag geben; dare i tratti, in den letzten Zügen liegen; vincera del -, jemandem zuvorkommen; jemandem das Wort aus dem Munde nehmen.

Trattone, avv. ausgenommen.

Trattore, m. Gaßgeber, Speisewirt, Restaurateur, m.

Trattoria, f. Gastwirtschaft, Speisewirtschaft, Restauration, f.

Trattoso, agg. artig, höflich, bescheiden. [ausreichen, n.]

Trattura, f. Herausziehen, Her-
Traucidersi, v. r. sich gegen-
seitig morben, sich würgen.

Traudire, v. a. verkehrt hören, falsch hören, überhören.

Traumacómmo, m. Bagarett, n.

Travagli-a, v. travaglio; -**amento**, m. Belästigen, Quälen, Plagen, n.

-**ante**, agg. arbeitam, thätig, geschäftig; -**are**, v. a. bekümmern, plagen, quälen, belästigen; -**v. n.** schwere Arbeit verrichten; arbeiten; kämpfen; -**arsi**, v. r. sich einnehmen, sich einlassen, sich befassen, sich bekümmern; sich ängstigen, sich quälen; sich bestreben, sich bemühen; -**ata-**

mento, avv. mühsam, kümmerlich; -**ato**, agg. geschäftig, arbeitam, thätig; erschöpft, abgearbeitet; -**atore**, m. Quäler, Reinger, Gaufker, m.; -**o**, m. schwere Arbeit, Mühseligkeit, Anstrengung, Beschwerde, Not, Sorge, f.; Nothfall, m.; travagli nello stomaco, Magenbräuen, n.; dare -, Arbeit machen; Kummer machen, Sorgen machen; soffrir gran -, große Not ausstehen; -**oso**, agg. kümmerlich, mühselig, fauer.

Travalente, agg. sehr wader, sehr tapfer, sehr verdienstvoll.

Travalo-amento, m. Übergang, m.; Überfahrt, Durchfahrt; Überdrehung, f.; -**di tempo**, Verlauf der Zeit, Verfluß der Zeit, m.; -**are**, v. a. übergehen, überfahren, überlegen; überschreiten, übertreten; -**atore**, m. Überkreiter, m.

Travariare, v. n. verkehrt sehen, sich versehen.

Travas-amento, m. Abfüllung, Umfüllung, f.; -**are**, v. a. umfüllen, in ein anderes Gefäß gießen, abgießen; -**arsi**, v. r. sich verändern, sich verwandeln; -**atore**, m. der umfüllt, der abgießt.

Travat-a, f. Sturmbach, n.; -**ura**, f. (arch.) Balkenwerk, Gebälk, n.

Trave, m. e. f. Balken; Stamm, Baumstamm, m.; dar la -, nach dem Munde reden, fuchtschwätzen.

Traved-ere, v. n. unrecht sehen, sich versehen; -**evole**, agg. täuschend; -**imento**, m. Versehen, n. Blendung, Verblendung, f.

Travéggole, f. pl. aver le -, unrecht sehen, eint für das andere ansehen. [durchtöphen, n.]

Travenare, v. n. durchstichern, durchbohren.

Traverberato, agg. zurüdgefah-
len (vom Licht).

Travers-a, f. Querholz, n. Quer-
balken, Schlagbaum; Riegel; Que-
weg, m. Querstraße; Länge, Breite,
Quere, f.; Querstrich, m. Widermärtig-
keit; Quersföte, Quersseife, f.; Schlag
mit verkehrter Hand, m.; (ferrov.)
Grundhölle, f.; alla -, nach der
Quere; verkehrt; unwillig; -**ale**, v.
transversale; -**amento**, m. Querüber-
gehen, n. Übergang, m.; Absonde-
rung, f.; -**are**, v. a. querüber gehen;
durchkreuzen, durchschreiten; -**un** -**no**,
über einen Fluß setzen; -**arsi**,
v. r. übereinander liegen.

Traversaria, f. eine Art Fischer-
netz.

Travers-ata, f. Überfahrt (übers
Meer), f.; -**ato**, agg. querüber
gehend; gestreift, streifig; unterseht;
breitbrühtig, robust; -**1**, m. pl. (mar.)
Kreuzhölzer, n. pl.; -**la**, f. fisch-
mischer Bind, m.; Widermärtigkeit,
f.; -**iere**, m. Boot zum Überlegen,
Fischerboot, n.; -**ina**, f. Quersföte, n.
Querhölle, f.; -**ino**, m. Kopsstiffen,
n.; (mar.) Quersbalken, m.; -**o**, agg.
schrag, quer, schief, krumm; gestreift;
widermärtig; wild, ungezogen; a -,
da -, per -, querüber, schrägüber;
colpo -, Querschlag, m.; lato -, wid-
riges Geschid, Mißgeschid, n.; flauto
-, Quersföte, f.; andars a -, Schiff-
bruch leiden (von Schiffen); mißlin-
gen, fehlschlagen; guardare a -, feh-
len; guardare uno di -, jemanden
schiel ansehn, jemanden von der
Seite ansehn; parlare a dritto e -,
ins Betag hinein reden; stare a -,
schief stehen; -, m. Quere, f.;
Schlag mit verkehrter Hand, m.;
-**one**, avv. querüber; seitwärts; -,
m. Querslange (an Wagen), f.

Travertino, m. Kalkfinter, m.

Travest-imento, m. Verklei-
dung, Verummung, f.; -**ire**, v. a.
verkleiden; -**irsi**, v. r. sich verklei-
den; fig. sich verstellen; -**ito**, agg.
verkleidet, verkleidet.

Travi-amento, m. Verirrung, f.
Abweg, m.; -**are**, v. a. vom Wege
ableiten; verstellen, verführen; -**arsi**,
v. r. auf Abwege geraten, fehl gehen,
sich verirren; fig. abichweifen, aus-
schweifen; -**ato**, agg. auf Abwege
geraten, verirrt; -**atore**, m. der
sich verirrt, oder andere irre macht,
Verführer, m. [irridi]

Travillano, agg. sehr grob, häu-
-**Travincero**, v. a. völlig bestegen,
gänzlich schlagen.

Travinto, part. völlig bestegt,
gänzlich geschlagen.

Travir-amento, m. (mar.) Ab-
schroten, n.; -**are**, v. a. (mar.) das
Zauwerk von oben herab zusammen-
rollen, abschroten.

Travis-amento, m. Verkleidung,
Verlarbung, f.; -**are**, v. a. verklei-
den, verlarven; fig. hinterz Licht
führen; -**o**, m. Larve; Verstellung, f.

Travito, m. Pfahlwerk, n. Ber-
hau, m.

Travolare, v. n. hindüberfliegen,
darüber wegschlagen.

Travólg-ere, v. a. umkehren, um-
stürzen, das Oberste zu unterst feh-
ren; verrenken, verstauchen; -**gli**
occhi, die Augen verkehren; -**imen-**
to, m. Umkehrung, Umwälzung, f.

Travoltare, v. travolgere.

Travolto, agg. verkehrt, umge-
kehrt, umgestürzt, zertrümmert; capo -
-, cervello -, verirrter Mensch; vino
-, verdorbener Wein, umgeschlagener
Wein.

Travólvere, v. travolgere.

Travéggole, v. travéggole.

Trazione, f. Ziehen, Heraus-
ziehen, n.; forza di -, Zugkraft, f.

Tre, num. drei.

Treágio, m. ganz feines Tuch.

Trebbia, f. Dreischlegel, m.; far
-, das Erntefest feiern.

Trebbian-a, f. -**o**, m. eine Art
sehr süßer, weißer Wein.

Trebbi-are, v. a. brechen; züch-
tigen; zerschneiden, zerhacken; -**atojo**,
m. Dreischlegel, m. Dreischmachine,
f.; -**atura**, f. Brechen, n.; fig.
Pöhlung (durch Unglücksfälle), f.

Trebbio, m. dreifacher Kreuzweg;
Zeitvertreib, m. Lust, f.; far -, sich
auf dem Bunde belustigen.

Trebelliana, f. (gaur.) trebellia-
nisches Bierlein, n.; qual bisogna
fare la -, davon muß man nur das
Bierlein glauben. [n.]

Trebisonda, f. (geogr.) Trapesunt,
Treceo-a, f. Hölerin, Obstfrau,
Gemüsehändlerin, f.; -**are**, v. a.
hólen (mit Gemüse, Obst &c.); fig.
betrügen.

Trecheria, f. Höterei (mit Obst
&c.); fig. Presserei; Verwirrung, f.
Komplot, n.

Trechhero, m. Höter, Obsthän-
dler; fig. Betrüger, m.

Trecci-a, f. Flechte, Haarflechte,
f.; Ranten, Weinranten, f. pl.; -
della cata, Weichseifopf, m.; -**di**
paglia, Strohhöl, n.; -**are**, v. a.
flechten, ineinander schlingen; -**ata-**
lo, m. Strohhöl (für Strohhölle
und feinnere Strobarbeiten), m.

Trecciera, f. Wandflechte, Zopf-
schleife, f.

Tréccola, f. Hölerin, Obstfrau,
Gemüsehändlerin, f.

Trecono, m. Obsthändler, Ge-
müsehändler, m. [ste]

Trecentésimo, agg. dreihundert-
Trecentista, m. Schriftsteller aus
dem vierzehnten Jahrhundert, m.

Trecento, num. dreihundert.

Tred-écimo, -**icésimo**, agg.
dreizehnte.

Tredici, num. dreizehn.

Tredoppio, agg. dreifach.

Trefiglie, m. (arald.) gestieltes
Kleeblatt.

Trefóglio, m. (bot.) Klee, m.

Tréfólo, m. (tanaj.) Biße, f.;
Drach, m.

Tregenda, f. Stridächer, n. pl.;
das wilde Geet, n.; Trupp, m.; fig.
andars in -, des Nachts herum-
schweiften.

Treggea, *f.* Buderwert, Buder-
gebädes, *n.*; gefahr la - a' porci,
prov. die Perlen vor die Säue werfen.
Tréggia, *f.* Schlitten, *m.* Schleife;
(im Scherz) Kutsche, *f.*; -atore, *m.*
Schlittensführer, *m.*
Tregua, *m.* (mar.) Hauptsegel, *n.*
Trégua, *f.* Waffenstillstand; fig.
Stillstand, *m.* Ruhe, *f.*
Trellingaggio, *m.* (mar.) Schwing-
ting, *f.*
Trelucolare, *v. n.* (mar.) giepen.
Tremare, *v. n.* zittern, erschüttert
werden; sich fürchten; - di freddo,
vor Kälte zittern; - di paura, vor
Furcht zittern; - a verga, wie Gän-
senlaub zittern.
Tremarella, *f.* Furcht, Angst, *f.*
Tremebondo, *agg.* zitternd, be-
bend.
Tremefatto, *agg.* erschrocken.
Tremella, *f.* (bot.) Gallerte, *f.*
Tremendo, *agg.* gräßlich, er-
schrecklich.
Trementina, *f.* Zerpentin, *m.*
Tremarella, *f.* Furcht, Angst,
f.; aver la -, angst und bange sein.
Tremeste, *m.* Getreideart, welche
in drei Monaten zur Reife kommt, *f.*
Tremilla, *tremilla*, *v. n.* drei-
tausen.
Tremiscore, *v. n.* zittern, er-
schüttert werden; sich fürchten.
Trémite, *m.* Schauder, *m.*; Zit-
tern, *n.* [Zerz, *f.*]
Tremituono, *m.* (ma.) kleine
Trémol-a, *f.* (nat.) Bittertrockn.,
-ante, *m.* Flittergold, *n.*; tremo-
lanti, *pl.* Zitternadeln, *f. pl.*; -are,
m. n. zittern, beben; sich kränke-
len; funteln (von Sternen); -lo, *m.* Zit-
tern, Beben, Schauern, *n.*; -o, *agg.*
zitternd, bebend; -oso, *agg.* zitternd,
bebend; luce -osa, flackerndes Licht.
Tremor-e, *m.* Zittern, *n.* Schau-
der, *m.*; Furcht, *f.*; stare in -, in
Furcht und Angst sein; -oso, *agg.*
zitternd; furchtjam.
Tremoto, *m.* Erdbeben, *n.*
Trémul-a, *f.* (bot.) Gipse, Bitter-
pappel, *f.*; -are, *v. n.* zittern, be-
ben; funteln (von Sternen).
Tremuoto, *m.* Erdbeben, *n.*; po-
ter dar le mosse a' tremuoti, große
Gewalt haben; das Oberhaupt sein.
Trencino, *m.* (geogr.) Trentschin, *n.*
Treno, *m.* Schlitten, *m.* Schleife,
f.; Gefolge, *n.* Troß, Krain; Eisen-
bahnzug, *m.*; Klagesieb, *n.* Klage, *f.*;
(ferrov.) - diretto, - espresso, Eil-
zug, Kurierzug, *m.*; - merci, Güter-
zug, *m.*; - passeggeri, Personenzug,
m.; cambiar -, umsteigen.
Trenta, *num.* dreißig.
Trentamila, *num.* dreißigtau-
send; -, *m.* Popanz, *n.* Gespenst, *n.*
Trentacanna, *f.* Popanz, *m.*
Trentavéchia, *f.* Popanz, Knecht
Ruprecht, *m.*
Trentenne, *agg.* dreißigjährig.
Trentésimo, *agg.* dreißigste; -,
m. Dreißigstel, *n.*
Trentina, *f.* Bahl dreißig, *f.* ein
halbes Schod.

Trentino, *agg.* trentisch; -, *m.*
Trentiner, *m.*
Trento, *m.* (geogr.) Trient, *n.*
Treo, *m.* (mar.) Dreifoch, *f.* vier-
ediges Segel.
Trepanare, *v. a.* trepanieren.
Trepidare, *v. n.* vor Furcht zit-
tern, beben; -azione, -ezza, *f.*
Zittern vor Furcht, *n.* Furcht, *f.*;
-o, *agg.* furchtjam.
Treppe, -ade, *m.* Dreifuß, *m.*
Terome, *f.* (mar.) dreiruderige
Galere, *Tereme*, *f.*
Tresco-a, *f.* Hopfer (Lanz), *m.*;
fröhliche Gesellschaft, *f.* Gelag, *n.*;
böser Handel, schlimmer Streich;
Kleinigkeit, Sappalie, *f.*; entrare in
-, ins Spiel kommen, auftreten;
-are, *v. n.* einen Reigen tanzen,
tanzen; schäkern; sich zu schaffen ma-
chen, sich tummeln; -, *v. a.* angrei-
fen, berühren; -ata, *f.* Geplapper,
Gewäsch, *n.* [Palie, *f.*]
Trescherella, *f.* Kleinigkeit, Pap-
tescone, *m.* Ringeltanz, *n.*
Trésp-ido, -olo, *m.* Tischgestell
mit drei Füßen; Gestell, *n.*; fig.
Stütze, *f.*
Tréviri, *m.* (geogr.) Trier, *n.*
Treviere, *m.* (mar.) Segelmeister,
m. [Vio, *n.*]
Trevig-i, -lo, *m.* (geogr.) Tre-
virese, *m.* Trierer, *m.*
Treviri, *m.* (geogr.) Trier, *n.*
Trezone, *m.* (geogr.) Trözene, *n.*
Trezza, *f.* Flechte, Haarflechte, *f.*
Boß, *m.*
Triaca, *f.* Theriak, *m.*; Arznei,
f.; esser - d'alcuno, der Stärker
sein. [f.]
Triade, *f.* Dreiheit, Dreieinigkeit,
f.
Triale, *m.* gedritte Bahl, *f.*
Triangol-are, *agg.* dreieinklig;
dreieig; -ato, *agg.* dreieig; -o,
m. Triangel, *m.* Dreieck, *n.*; Krahn
(auf Schiffen), *m.*
Tribaldare, *v. a.* heimlich ent-
wenden, stehlen. [trümmern.]
Tribbiare, *v. a.* breißen; zer-
-
Tribo, *m.* Junst, *f.* Xribus, *n.*
Tribol-are, *v. a.* drücken, be-
drängen, plagen, tranken; -, *v. n.*
Trübsal leiden, sich betrüben; -ato,
agg. bedrängt, betrübt; -atore, *m.*
Bedrücker, Plager, Duldgeist, *m.*;
-azione, *f.* Bedrängnis, *f.* Drang-
sal, *n.* Not, *f.*; -o, *m.* (bot.) Stern-
distel, *f.*; Drangsal, *n.* Not, *f.* Kreuz,
Leid, *n.*; Trauer, *f.*; -o acqualico,
Stachelnuss, *f.*; triboli, *pl.* Dornen,
m. pl. Hecken; Fußangeln, *f. pl.*;
-oso, *agg.* trübselig, kummervoll.
Tribord-anti, *m. pl.* (mar.)
Schiffswache auf dem Steuerbord, *f.*;
-o, *m.* (mar.) Steuerbord, *n.* rechte
Seite des Schiffes, *f.*
Tribraço, *m.* Versfuß von drei
kurzen Silben, *Tribrachs*, *m.*
Triba, *m.* Junst, *f.* Xribus, *n.*
Tribulare etc., *v.* tribolare etc.
Tribun-a, *f.* Rednerbühne, Tri-
büne; Emporkirche, *f.*; -ale, *m.*
Richterstuhl, *m.* Gericht, Tribunal,
n.; - della penitenza, - della con-

fessione, Beichtstuhl, *m.*; -, *agg.*
richterlich; -ato, *m.* Tribunal, Junst-
meisteramt, *n.*; -asco, *agg.* junst-
meisterlich; -izio, *agg.* junstmeister-
lich; -o, *m.* Junstmeister, Xribun, *m.*
Tribut-are, *v. a.* steuern, zollen,
Xribut bezahlen; die gebührende Ehr-
erbietung erweisen; -aria, *f.* Xri-
but, Zoll, *m.*; -ario, *agg.* zinsbar,
tributpflichtig; servigio -, Frohn-
dienste, *m.*; -o, *m.* Xribut; Zoll, *m.*;
essente dal -, zinsfrei; dare -, Xri-
but zollen; zinsbar sein; pagar il
-, rendere il -, den Xribut bezahlen,
die Steuern abtragen.
Tricassulare, *agg.* (bot.) drei-
kapelig.
Trichina, *f.* Trichine, *f.*
Triclinio, *m.* Speisesaal (der Al-
ten), *m.*; Zerkasse, *f.* Erker, *m.*
Tricolore, *agg.* dreifarbig.
Tricorde, *agg.* dreistimmig.
Tricorne, *agg.* mit drei Hörnern
versehen, dreigehörnt.
Tricorpóreo, *agg.* dreileibig.
Tric trac, *m.* Triftrat (eine Art
Brettspiel), *n.* [spigig.]
Tricuspid-ale, -o, *agg.* drei-
-
Trident-ato, *agg.* mit einem
Dreizack versehen, dreizackig; -e, *m.*
dreizinkige Gabel, *f.*; Dreizack (des
Neptun), *m.*; -lero, *agg.* einen
Dreizack führend.
Tridentino, *agg.* trentisch; Con-
cilio -, das tridentinische Konzil.
Triduo, *agg.* dreitägig.
Triduo, *m.* Zeitraum von drei
Tagen, *m.* [Pause, *f.*]
Trigua, *f.* Waffenstillstand, *n.*
Trémite, *m.* Schauder, *m.* Ent-
setzen, Zittern, *n.* Furcht, *f.*
Trienn-ale, *agg.* dreijährig; -lo,
m. Zeitraum von drei Jahren, *m.*
Xriennium, *n.*
Triora, *f.* dreiruderige Galere.
Triest-e, *m.* (geogr.) Triest, *n.*;
-ino, *agg.* triestisch; -, *m.* Xrie-
ster, *m.*
Tristór-ico, -ide, *agg.* dreijäh-
-
Trifance, *agg.* drei Rachen ha-
-
Trifido, *agg.* dreispaltig.
Trifogliato, *agg.* dreiblättrig,
fleeblättrig.
Trifoglio, *m.* (bot.) Klee, *m.*
Trifora, *f.* (arch.) Dreibogen, *m.*
Triforo-ato, -ato, *agg.* drei-
-
Triforme, *agg.* dreiförmig, drei-
-
Triga, *f.* Dreigespänn, *n.*
Trigam-ia, *f.* dritte Ehe, drei-
-
Trifada Ehe; -o, *agg.* in dritter Ehe
lebend.
Trigante, *m.* (mar.) äußerster
Waffen im Hintertheil des Schiffes.
Trigésimo, *agg.* dreißigste; -,
m. Lotenamt, welches dreißig Tage
nach dem Ableben gehalten wird, *n.*
Triglia, *f.* (Fisch) Rotbart, *m.*
Seebarte, *f.*
Triglisto, *m.* (arch.) Dreischiff, *m.*
Trigon-o, *m.* Dreieck, *n.*; -ome-
-
tria, *f.* Trigonometrie, *f.*; -omé-
-
trico, *agg.* trigonometrisch.

Trilatero, *agg.* dreiseitig.
Trilingue, *agg.* dreizüngig.
Trillare, *v. a.* schütteln, rütteln, schwingen; — *v. n.* trillern, Triller schlagen.

Trillone, *m. num.* Trillion, *f.*
Trillo, *m. (mus.)* Triller, Säuser, *m.*

Trilobo, *agg. (bot.)* dreilappig.
Triloculare, *agg. (bot.)* dreifächerig.
Trilogia, *f.* Trilogie, *f.* [Fig.]
Trilustro, *agg.* funfzehnjährig.
Trimembre, *agg.* dreigliederig.
Trimestr-ale, *agg.* dreimonatlich, vierteljährlich; — *e*, *m.* Vierteljahr, *n.*

Trimetro, *m.* dreifüßiger Vers, Trimeter, *m.*

Trimpellare, *v. n.* klumpen (auf einem Instrument); tänzeln, trödeln, gaudern.

Trina, *f.* Spitze, Zesse, *f.*; *trine d'oro*, *pl.* Goldstreifen, *f. pl.*

Trinacria, *f.* (geogr.) Sicilien, *n.*
Trin-ajo, *m.* Spizenköppler, *m.*

-ato, *agg.* mit Treisen besetzt, mit Spitzen besetzt, betrefst.

Trinca-a, *f.* (mar.) Schiffsseil, *n.*; Säuser, *m.*; *trinche*, *pl.* Seilwerk, *n.*; — *are*, *v. n.* gehen, laufen.

Trincarello, *m. (car.)* Krog, *m.*
Trincarino, *m.* Rinnen vom Dache, Traufen, *n.*; (mar.) Wassergänge, *n. pl.*

Trincat-o, *part.* gezecht, geöffnet; — *agg.* schlau, pfiffig, verknipst;

-ore, *m.* (im Scherz) Trunkenbold, *m.*

Trincea, *f.* (fort.) Laufgraben, *n.*
Trincer-a, *f.* — *amento*, *m.* (fort.)

Beschanzung, *f.*; — *are*, *v. a.* beschanzten; — *arsi*, *v. r.* sich verschanzen; — *ato*, *part.* verschanzt; — *n.* Schanzwerk, *n.* Beschanzung, *f.*

Trincetto, *m.* trummes Messer, Auschnittmesser, *n.* Schürstneif, Sattlerstneif, *m.*

Trinch-etta, *f.* (mar.) Befestigung, Vorlagegel, *n.*; Fodmast, *m.*; *vela di* —, *f.* Fodregel, *n.*; — *ettina*, *f.* (mar.) drittes Segel am Vordermast einer Galeere; — *etto*, *m.* (mar.)

Befestigung, *m.* Vorlagegel, *n.*

Trinci-ante, *m.* Vorlageneiber, Vorleger; Aufschneider, Bräher, *m.*

Tranchiermessa, *n.*; — *are*, *v. a.* vorzeichnen, tranchieren, die Spelien zerlegen; zierlich auszeichnen; coltello da —, Vorlageneidmesser, Tranchiermesser, *n.*; — *capriole*,

Kapriolen schneiden; — *ata*, *f.* harter Rind mit dem Bügel; — *atella*, *f.* (bot.) Kranichkraut, *n.*; — *ato*, *part.* transfigiert, zerlegt; — *atura*, *f.* harter Rind mit dem Bügel.

Trinciera, *f.* — *mento*, *m.* Beschanzung, *f.*; Laufaraben, *n.*

Trincio, *m.* Auschnitt, Einschnitt, [et. *m.*]

Trincione, *m.* Trunkenbold, Säuser, *m.*

Trinelle, *f. pl.* (mar.) Beschlagseinen, *f. pl.* Bindestränge, *n. pl.*

Trinerv-ato, — *oso*, *agg.* (bot.) dreizippig.

Triapote, *m.* Ururentel, *m.*; —, *f.* Ururentel, *f.*

Trialtà, *f.* Dreieinigkeit, *f.*; Dreieinigkeitstest, *n.*

Trino, *agg.* (ool.) dreieinig; aspetto —, (astr.) gedritter Schein.

Trinomio, *m.* (alg.) dreifache Größe, dreinamige Größe.

Trio, *m.* (mus.) Trio, *n.*

Triobolare, *agg.* einen Dreier wert. [f. Gelag, *n.*]

Triocc-a, *f.* — *o*, *m.* Schmauzerei.

Trionf-ale, *agg.* zum Triumphe gehörig; arco —, Triumphbogen, *m.*; carro —, Triumphwagen, *m.*; colonna —, Siegessäule, *f.*; — *ante*, *agg.* triumphierend, legend; frohlodend; — *are*, *v. n.* triumphieren, im Triumphe eingehen; frohloden, Trumpf auspielen; es sich bei Tische wohl schmecken lassen; — *v. a.* mit einem Vorbeekranze krönen; besiegen; beherrschen; — *atore*, *m.* Triumphator; Sieger, *m.*; — *atrice*, *f.* Siegerin, *f.*; — *o*, *m.* Triumph, *m.* Siegesgepränge, *n.*; Sieg; Triumphgefang; Trumpf, *m.*; — *da tavola*, Tafelaussatz, *m.*; condurre in —, im Triumphe einführen.

Tripart-ito, *agg.* dreiteilig; — *lizione*, *f.* Dreiteilung, gebrütete Teilung, *f.*

Tripla, *f.* (mus.) Tripeltakt, *m.*

Triplio-are, *v. a.* verdreifachen, mit drei multiplizieren, triplieren; — *v. n.* sich verdreifachen, dreifach werden; — *atamento*, *adv.* dreifach; auf dreierlei Art; dreimal; — *ato*, *agg.* dreifach, dreifältig; — *azione*, *f.* Verdreifachung, *f.*

Triplice, *agg.* dreifach, dreifältig.

Triplità, *f.* Dreifachheit; Dreifaltigkeit, *f.*

Triplio, *agg.* dreifach; — *m.* Dreifache, *n.* [m.]

Triplio, *m.* Dreifuß (zu Delphi), *m.*

Triplio, *agg.* dreifüßig.

Triplio, *f.* (geogr.) Tripolis, *n.*

Triplio, *m.* Tripel, *m.* [f.]

Trippa, *f.* Bankt, Bauch, *m.*

trippe, *pl.* Kalbaunen, *f. pl.*

Trippajuolo, *m.* Kalbaunenhändler, *m.* [Bankt; Bistraf, *m.*]

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Trippone, *m.* garstiger, bider Trippadamento, *m.* Frohloden, *n.*

Tristanza, *f.* Traurigkeit, Betrübniß, *f.*

Tristanzuolo, *agg.* elend aussehend, schwächlich.

Trist-arello, *agg.* boshaft, schelmisch; —, *m.* kleiner Schalk; loser Bube; — *arsi*, *v. r.* sich betrüben; — *o*, *v.* tristo; — *ezza*, — *izia*, *f.* Traurigkeit, Betrübniß; Bosheit, Lide, *f.*; — *o*, *agg.* traurig, betrübt; armfelig, erbärmlich, schlecht, elend; pfiffig, schalkhaft, abgefeimt; boshaft, tückisch; finstern, übertrieben; alla più trista, wenigstens; alla trista, gleichgültig, kaltblütig; —, *m.* Böhewicht; Schalk, *m.*; — *oso*, *agg.* trübselig, melancholisch.

Trisulco, *agg.* dreizählig.

Trita, *f.* (mar.) Gelude, *f.*

Trit-amente, *adv.* klein, in kleinen Stücken; fig. ausföhrlich, baarlein; — *amento*, *m.* Zerreiben, Zermalnen, *n.*; — *apaglia*, *f.* (agr.) Strohschneidemaschine, *f.*; — *aro*, *v. a.* zerreiben, zermalnen; zerstoßen, klein stoßen; genau unterjuchen; — *paglia*, Stroh schneiden. [m.]

Tritav-o, — *olo*, *m.* Ureltervater, *m.*

Tritelmo, *m.* Dreigötterei, *f.*

Tritello, *m.* Wries, *m.*; — *di riso*, gelochtener Reis.

Tritico, *m.* (bot.) Weizen, *m.*

Trito, *agg.* zerrieben, zerhackt, zerstoßen; mürbe; gemein, gedörrlich, schlecht, verächtlich; uomo —, schlecht geleibter Mensch; via trita, oft betretener Weg; besuchte Straße, gebahnter Weg.

Tritol-are, *v. n.* trippeln; —, *v. a.* zerdrödeln, zertrümmeln; — *o*, *m.* Krümmeln, Wöddchen, *n.*

Tritone, *m.* (mitol.) Triton, Meer-gott; Zumpenkerl, *m.*

Tritono, *agg.* dreitönig.

Trittongo, *m.* Dreilaute, Triphthong, *m.*

Tritume, *m.* Gebrödel, Getrimmel, *n.*; Kleinigkeit, Lappalie; Kleinlichkeit, kleinliche Künstelei, *f.*

Tritur-a, *f.* Zerreiben, Zermalnen, *n.*; fig. Verdrängniß, *f.* — *abile*, *agg.* zerreibbar, zerstoßbar; — *are*, *v. a.* zermalnen, zerreiben; — *azione*, *f.* Zermalnung, Zerreibung, *f.*

Triumvir-ato, *m.* Triumvirat, *n.*; — *o*, *m.* Triumvir, *m.*

Triumf-ale, *agg.* zum Triumphe gehörig; colonna —, Siegessäule, *f.*; arco —, Triumphbogen, *m.*; — *are*, *v. n.* triumphieren, einen Triumphe halten; frohloden, jubeln, die Oberhand behalten; — *o*, *m.* Triumphe, Siegeszug, *m.*

Triunviro, *m.* Triumvir, *m.*

Trivell-a, *f.* großer Bohrer; — *are*, *v. a.* bohren, durchbohren; — *o*, *m.* Bohrer, *m.*

Trivial-o, *agg.* gemein, schlecht, abgedroschen, niedrig, trivial; — *ità*, *f.* Gemeinheit, Trivialität, Böbelhaftigkeit, *f.*

Trivlo, *m.* dreifacher Kreuzweg, *m.*

Trocáico, *agg.* trochäisch.

Trocarré, *m.* (chir.) Trokar, *m.*
Trocenova, *f.* (geogr.) Trautenau,
Trocheo, *m.* Trochäus, *m.* [n.
Trochilo, *m.* (arch.) rinnenför-
 mige Vertiefung, Rinne, *n.*
Trochisco, *m.* (farm.) Plätschen,
 Kugeln, *n.*

Trochite, *f.* verfeinerter Schnecken-
 fehn, *m.* Kreifelschnecke, *f.*

Trocles, *f.* Kloben, *m.* Winde-
 zugg, *n.*

Troco, *v.* trochite.

Trofeo, *m.* Siegeszeichen, *n.*;
 Siegeslohn, *m.*; charakteristisches Zei-
 chen. [f. pl.

Troferia, *f.* Trophäen; Bieraten,
Trogl-are, *v.* n. flammeln, flot-
 tern; -o, *agg.* flatternd; -, *m.* Stotterer, Stämmler, *m.*

Trogolatti, *m.* pl. Troglodyten,
m. pl.

Trogoletto, *m.* kleiner Trog.

Trogoło, *m.* Trog, *m.*

Troja, *f.* Sau, Saumutter, *f.*;
 (geogr.) Troja, *n.*

Trojano, *agg.* trojanisch; -, *m.* Trojaner, *m.*

Trojata, *f.* Krupp bewaffneter
 Straßentrüber, *m.*

Tromba, *f.* Trompete, *f.*; Hör-
 rohre, *n.*; Hüßel, Seugrüßel, *m.*;
 Wasserhoße, *f.* Wirbelwind, *m.*; Klo-
 ate; Schießcharte, *f.*; Trompeter, *m.*;
 -chiarina, Klarinette, *f.*; -marina,
 Trompetenschnecke, *f.*; -parlante,
 Sprachrohr, *n.*; -spezzata, Po-
 saune, *f.*; -da vino, Weinheber, *m.*;

trombe falloppiane, *pl.* (anat.) Mutter-
 trompeten, *pl.*; stivali a -, *pl.*
 Reiterstiefeln, Kanonenstiefeln, *m.*;
 dare nelle trombe, in die Trompete
 stoßen, das Signal geben; pigliare
 la -, in die Posaune stoßen; aus-
 posaunen; suonare la -, die Trom-
 pete blasen; tornare, o venire oolle
 trombe nel sacco, mit einer langen
 Nase abziehen; vendere alla -, öf-
 fentlich verauktionieren, subhastieren;

-adore, *m.* Trompeter, *m.*; **-are**,
v. a. die Trompete blasen; fig. aus-
 posaunen; pumpen; **-ata**, *f.* Trom-
 petenschall, *m.*; **-atore**, *m.* Trom-
 peter, *m.*; **-eggiare**, *v.* trombare;

-etta, *f.* kleine Trompete, *f.*; Trom-
 peter, *m.*; fig. Plappermaul, *n.*;
-ettare, *v.* n. die Trompete blasen;

-o, *v.* a. fig. austrompeten; **-ettato-
 re**, **-ettiere**, *m.* Trompeter; fig. Aus-
 posauner, Plapperer, *m.*; **-ettino**,
m. kleine Trompete; **-etto**, *m.* Trom-
 peter, *m.*; **-one**, *m.* Posaune,
f.; Posaunist; Reiterstiefel, *m.* Ra-
 none, *f.*; (bot.) eine Art Tulpe; -
 a bocca, Blaserohr (Feuer anzu-
 blasen), *n.*

Tronare, *v.* n. donnern, lärmern,
 toben.

Tronc-abile, *agg.* was leicht
 weggehauen werden kann; **-amento**,
avv. abgebrochen, abgebrochen; ohne
 Zusammenhang; **-amento**, *m.* Ab-
 schneiden, Abtrennen, Abbauen, *n.*;
 -di lettera, Wegwerfung eines
 Buchstaben, *f.*; **-are**, *v.* a. weg-

schneiden, abschneiden, abhauen, ver-
 stümmeln, stutzen; zerbrechen, zer-
 schlagen; fig. abbrechen, ein Ende
 machen; -le difficoltà, die Schwierig-
 keiten beseitigen; -la speranza,
 die Hoffnung benehmen; **-atamento**,
avv. abgebrochen, unvollendet; **-ato-
 re**, *m.* Abschneider, Verstümmler, *m.*;
-atura, *f.* v. troncamento.

Tronchévole, *v.* troncabile.

Tronc-o, *m.* Stamm, Baum-
 stamm; Stumpf; Rumpf; Stamm
 eines Geschlechts, *m.*; -ferroviario,
 -di strada ferrata, Eisenbahnstrecke,
f.; -, *agg.* abgeschnitten, abgehauen;
 verstümmelt, verunst; abgebrochen;
avv. troncho le gambe, in Furcht
 und Angst sein; **-one**, *m.* Klob,
 Stamm, *m.*; Stüd, *n.*

Tronfi-are, *v.* n. aufgeblasen sein,
 stolz thun, stolzieren; **-ezza**, *f.* Auf-
 geblasenheit, *f.* Stolz, Hochmut, *m.*;
-o, *agg.* aufgeblasen, hochmütig;
 entkräftet, aufgebracht.

Trono, *m.* Thron; Thronstimmell;
 Wetterstrahl, *m.*

Tropea, *f.* Gewittersturm, *m.*

Tropico, *m.* Wendezirkel, Wendekreis, *m.*; -, *agg.* tropisch.

Tropo, *m.* bildlicher Ausdruck,
 Tropus, *m.* rechnerische Figur, *f.*

Tropolog-ia, *f.* moralische Aus-
 legung der heiligen Schrift, Tropo-
 logie, *f.*; **-leo**, *agg.* bildlich, figur-
 lich, uneigentlich.

Troppavia, *f.* (geogr.) Troppau, *n.*

Troppello, *m.* Fahne, *f.* Banner, *n.*;

-o, Schwadron, Schar, *f.*

Troppe, *m.* Übermaß, Rubiel, *n.*;

-o, *agg.* zu viel, allzu viel, allzu
 großt, danari, zu viel Geld; troppa
 gente, zu viel Leute; -, *avv.* zu
 viel, mehr als nötig; -, poco, zu
 wenig; pur -, freilich; pur - è vero,
 es ist nur allzu wahr; questo è un
 po' -, das ist etwas zu viel, das
 geht zu weit; a cader va chi - alto
 sale, prov. Hochmut kommt vor dem
 Falle.

Tróscia, *f.* Streif, *m.* Rinne, *f.*

Trot-a, *f.* Forelle, *f.*; **-are**, *v.*
a. nach Art der Forellen zurückgehen.

Trott-are, *v.* a. traben, trottie-
 ren; stark zugehen; bisognino fa -
 la vecchia, prov. Not bricht Eisen,
 Not lehrt beten; **-atore**, *m.* Traber,
m.; Pferd, welches Trab geht, *n.*;
-o, *m.* Trab, Trott, *m.*; Strede,
 Weite, *f.*; di -, di buon -, in Eile,
 geschwind; andar al -, andar di -,
 traben; perdere il - per l'ambigui-
 tà, das Gewisse für das Ungewisse
 fahren lassen.

Tróttol-a, *f.* Kreisel, *m.*; **-are**,
v. n. sich wie ein Kreisel drehen.

Trottone, *avv.* im Trab, tra-
 bend.

Trov-abile, *agg.* findbar; was
 zu finden ist; non esser -, nicht zu
 finden sein; **-amento**, *m.* Finden,
 Wiederfinden, *n.*; Fund, *m.*; Erfün-
 dung, *f.*; **-are**, *v.* a. finden, auf-
 finden; antreffen, begegnen; ersin-
 den; erdenken, ersinnen; andare a

-, holen, holen gehen; andare a -
 alcuno, jemanden besuchen; - in sul
 fatto, auf der That ertappen; chi
 cerca trova, prov. wer sucht, der
 findet; **-arsi**, *v.* r. sich finden, sich be-
 finden; sich aufpassen; - bene, sich
 wohl befinden; - di qualche cosa,
 etwas haben; - in gambe, auf den
 Beinen sein; gut zu Fuß sein; - in
 essere, in der Verfassung sein; sich
 im Stande befinden; **-arobe**, *m.*

Garberobier (im Theater), *m.*; **-ata**,
f. Erfindung, *f.* Einfall, *m.*; **-atello**,
m. Findling, *m.*; Entschubigung, *f.*
 Vorwand, *m.*; spedale de' trovatelli,
 Findelhäus, *n.*; **-ativo**, *agg.* er-
 finderisch; **-ato**, *part.* gefunden, vor-
 gefunden; ben -, willkommen; sia
 ella in ben -, seien Sie willkommen;
 venir -, von ungefahr an-
 treffen, finden; -, *m.* Fund, *m.*;
 Erfindung, Entdeckung; Entschubig-
 ung, *f.* Vorwand, *m.*; **-atore**, *m.*
 Finder; Erfinder; Dichter; Trouba-
 dour, *m.*; **-atura**, *f.* Finden, Er-
 finden, *n.*

Trovo, *v.* trovato.

Trozzo, *f.* pl. (mar.) Rad, *m.*

Trozzo, *m.* Troß, Gefinde, *n.*

Trucchiarsl, *v.* r. sich betrauen,

sich versprechen (auf dem Bil-
 lard).

Trucciare, *v.* a. den Ball des an-
 dern wegschlagen (auf dem Billard).

Trucco, *m.* Weistspiel, *n.* Weiste-
 tafel, *f.*; Billard, *n.*; far buon -,
 ein gutes Geschäft machen. [n.

Truceone, *m.* Heiratsvermittler,
 Truce, *agg.* grimmig, gräßlich.

Truchiglio, *m.* (geogr.) Trugilo, *n.*

Trucid-amento, *m.* Gemetzel, *n.*

Morb, *m.*; **-are**, *v.* a. ermorden,
 grausam umbringen; **-atore**, *m.*
 Mörder, *m.*

Truciol-are, *v.* a. zerschneiden;
 zersehen, zerkaufen; **-o**, *m.* Hobel-
 span, *m.*; Stüchden, Bischen, *n.*

Trucul-ento, *agg.* grausam, grim-
 mig; **-enza**, *f.* Grimmigkeit, Wild-
 heit, *f.* Ungeßam, *n.*

Truffa, *f.* Gaunerei, Betrügerei;
 Kleinigkeit, *f.*; Posen, *f.* pl.

Truffaldino, *m.* Hanswurst, *m.*

Truff-are, *v.* a. betrogen, pre-
 len, hintergehen; truffarsi di alcuno,
 jemanden zum besten haben, jeman-
 den auslachen; **-arello**, *m.* listiger
 Betrüger; **-aruolo**, *m.* Betrüger,
 Gauner, *m.*; **-ativo**, *agg.* be-
 trügerisch, gaunerisch; **-atore**, *m.*
 Betrüger, Beller, Gauner, *m.*;

-eria, *f.* Gaunerei, Betrügerei;
 Kleinigkeit, *f.*; Posen, *f.* pl.; **-iere**,
m. Betrüger, Beller, *m.*

Trugolare, *v.* a. zerschneiden;
 zersehen, zerkaufen.

Trulla, *f.* Maurerkelle, *f.*; Nacht-
 stuhltopf, *m.*; faules gartiges Weib.

Truncare, *v.* a. abschneiden, weg-
 schneiden, abstutzen, verstümmeln, ab-
 hauen. [n.

Truoc-o, **-olo**, *m.* Trog; Reßel,
 Truono, *m.* Donner, *m.*

Truppa, *f.* Haufen, Trupp, *m.*

Trutillare, v. n. schreien, singen (wie die Drosseln).

Trutinare, v. a. erwägen.

Trutiano, m. Betrüger, Breller, Gauner, m.

Tu, pron. du; dar tel - , dugen, du heißen; stare a - per - , keine Antwort schuldig bleiben.

Tuaregli, m. pl. Tuariks, m. pl.

Tub-a, f. Trompete, f.; Gebieth, n.; tube falloppiane, pl. (anat.) Mutterkompeten, f. pl.; -ale, agg. trompetenförmig; -are, v. n. trompeten; girren (von Tauben); -atore, m. Trompeter, m.

Tubera, f. v. tubero.

Tubercol-are, agg. (med.) tuberkulös; tise -, Tuberkulose, f.; -otto, v. n. kleine Beule, f.; Knötchen (auf der Haut), n.; -o, m. (med.) Luberfel, Beule, f. Knoten (auf der Haut), m.; -uto, agg. voll Beulen und Knoten.

Turbergo, (geogr.) (Bosco di -), m. Teutoburger Wald, m.

Tüber-o, m. (bot.) Ularlenbaum, m.; Trüffel, f.; Knollen (an Gewächsen), m.; -one, m. Klumpstich, m.; -osita, f. Knollige (an Gewächsen), f.; -otige, Knottige, n.; -oso, m. (bot.) Tuberoze, f.; -oso, agg. knorrig, knollig, knotig.

Tubings, f. (geogr.) Tübingen, n.

Tubingnese, agg. tübingsisch; -, m. Tübinger, m.

Tubo, m. Rohr, n. Röhre, f.; Fernrohr, n. Tubus, m.

Tubul-are, -ato, agg. röhrenförmig, röhrenartig; -ipora, f. Röhrenporalle, f.; -o, m. Röhren, n. [Gel].

Tucano, m. (nat.) Pfeiffertrich (Bo-
tacidide, (nome) Tychodides).

Tuello, m. Leben (im Pferdehufe), n.

Tufa, f. Zuf, Zufstein, m.

Tufaceo, agg. tufartig.

Tufazzoli, m. pl. Bodenwidel, m. pl.

Tuff-amento, m. Eintauchung, f.; -are, v. a. ins Wasser tauchen, eintauchen; eintunken; - il naso in ogni cosa, die Nase in alles stecken; -arsi, v. r. sich verziehen; nachhängen; - ne vizi, sich den Lasten ganz ergeben; -atore, m. (nat.) Taucher, m. Taucherente, f.

Tuffetel int. Knapp! puff!

Tuffetto, m. (nat.) Taucher, m. Taucherente, f.

Tuffo, m. Tauchen, Eintauchen; fig. Verberben, n.; ultimo -, letzter Stoß; dare il -, eintauchen; fig. zu Grunde richten; um den Kredit kommen, sehr schlecht wegstommen; fig. dare un - nello scimmuno, seine Dummheit an den Tag legen.

Tuffolo, m. große Taucherente.

Tuffo, m. Zuf, Zufstein, m.

Tuga, f. (mar.) Oberhütte, f. falsches Verdeck.

Tugurio, m. Bauernhütte, f.

Tule, m. (geogr.) Thule, n.

Tüll-p-a, f. -aio, m. (bot.) Tulpe,

f.; -ifero, agg. tulpentragend; albero -, Tulpenbaum, m.

Tulle, m. Tüll, m.

Tullata, f. langes Geschwäg.

Tullo, (nome) Tullius.

Tulo, m. (geogr.) Toul, n.

Tumef-are, v. a. aufstreifen, aufschwellen machen; -azione, f. Aufschwellen, n. Geschwulst, f.

Tumideggare, v. n. sich aufblähen; hochmütig werden.

Tumidezza, f. Geschwulst, f.

Tumido, agg. geschwollen; fig. aufgeschwollen, stolz.

Tumolo, m. Hügel, m.

Tumor-o, m. Geschwulst, Beule; fig. Aufgeschwellenheit, f. Stolz, m.; -osita, f. Geschwollenheit, Geschwulst, f.; -oso, agg. geschwollen.

Tumul-are, v. a. begraben, beerdigen; -o, m. Grab, Grabmal, n.; Grabhügel, m.

Tumult-o, m. Rärm, m. Getümmel, n. Zustand, m.; -uante, agg. lärmend, aufwühlend; -uare, v. n. Rärm machen, Aufruhr machen; -uário, agg. aufwühlend, tumultuarisch; vermehren; -azione, f. Rärm, Zustand, m.; -uoso, agg. ungestüm, aufwühlend; lärmend; vermehren, verwirrt, zerrüttet.

Tündero, m. (geogr.) Tondern, n.

Tundra, f. Torfebene, Tundra (in Rußland), f.

Tüncl-a, f. langer Unterrod, m.; Tunnla; Röhnstutze, f.; Häuten, n.; -ato, agg. mit einer Tunnla bekleidet.

Tünlo, m. (geogr.) Thun, n.

Tunis-la, f. -i, m. (geogr.) Tunis, n.; -isino, agg. tunesisch; -, m. Tuneser, m. [Gang, m.]

Tunnel, m. Tunnel, unterirdischer

Tuo, pron. dein, deinig; il -, das deinige; i tuoi, pl. die Deinigen; deine Verwandten.

Tuon-are, v. n. donnern; -o, m. Donner, m. fig. Gerischt; Gepolter, n.; Ton, Klang; (plu.) Garbenton, m.; buon -, feiner Ton (in der Gesellschaft); rimettere in -, jemanden zurecht weisen; stare in - , den Ton halten; fig. in Schranken bleiben; den Anstand beobachten; tenere in - , jemanden in Schranken halten; uscir di -, aus dem Tone kommen, betonieren, falsch singen.

Tuorlo, m. Eibotter, n.; fig. Mitelpunkt, m.; das Beste von einer Sache.

Tuppette tuppette! int. piss, piss!

Tura, f. Brustpfeln, Brustpfeln, n.; Schuß, Damm, m.

Tur-accio, -acciolo, -agilo, m. Stöpel, Schund, m.; -amento, m. Brustpfeln, Brustpfeln, n.; -are, v. a. aufstopfen, verstopfen; verstopfen; verstopfen; - gli orecchi, die Ohren verstopfen; - ad alcuno la bocca, fig. jemandem den Mund stopfen; -arsi, v. r. sich verbergen; - la bocca, sich den Mund zukaufen; - il volto, sich das Gesicht ver-

hüllen.

Turata, f. Bretterverschlag, m.

Turb-a, f. Schwärm, m. Menge Leute, Schaar, f.; verwirrter Haufen; Böbel, m.; -abile, agg. was sich leicht stören läßt; -accia, f. gemeines Volk, Gefindel, n.; -amento, m. Unruhe; Unordnung; Empörung, f.; -ante, m. Turban, m.; eine Art Nestelzug; gettare il -, den Turban ablegen; -anza, f. Unruhe, Unordnung, f.; -are, v. a. beunruhigen, verwirren; stören, aus der Ordnung bringen; trübe machen; zerrütten; -arsi, v. r. sich verwirren, bestürzt werden, aus der Fassung kommen; aufgebracht werden, böse werden; trübe werden; - di colore, die Farbe verändern, sich verfärben; -ativa, f. Beunruhigung, Störung, f.; -ativo, agg. störend; -ato, part. beunruhigt, verwirrt, aufgebracht, gestört; -atore, m. Störer, Beunruhiger; Aufwiegler, m.; -atrice, f. Störerin, Aufwieglerin, f.; -azione, f. Unruhe; Unordnung; Empörung, f.; Born, Unruhe, m.

Turbico, v. turbine.

Turbinato, agg. rund und spitz zulaufend, kegelförmig, schneckenförmig.

Turbín-o, m. Wirbelwind, m.; (nat.) Schraubenwind, f.; -io, m. Wirbelwind, m.; Gewirr, Gewühl, n.; -oso, agg. wirbelnd, ungestüm.

Turbo, m. Trübsal, f.; Wirbelwind, Sturmwind, m.; -, agg. trübe.

Turbol-ento, agg. unruhig, ungestüm, aufwühlend, vermehren; -enza, -énzia, turbulenza, f. Unruhe, f. Aufruhr, m. Empörung; Trübsal, f.

Turcasso, m. Röcher, m.

Turch-esco, agg. türkisch; -ese, m. -ina, f. Türkis (Edelstein), m.

Turcheitano, m. (geogr.) Türketian, n.

Turchia, f. (geogr.) Türkei, f.

Turchinetto di Prussia, m. berliner Blau, n.

Turchiniccio, agg. bläulich.

Turchino, agg. blau, himmelblau; -, m. Blau, n.; - d'amido, Neublau, n.; - sours, Admidsblau, n.

Turchio, agg. türkisch. [n.]

Turcmano, m. Dolmetscher, m.

Turco, agg. türkisch; -, m. Tür-

ke, m. [m.]

Turcomanno, m. Turfomanne,

Turfa, f. Zorf, m.

Turfiera, f. Zorfgrube, f.

Turg-avia, f. (geogr.) Thurgau, m.

Turg-enza, f. Geschwulst, f. Aufschwellung, f.; -ere, v. n. aufschwellen; -idezza, f. Aufgeschwellenheit, f.; Stolz, m.; -ido, agg. aufgeschwellen; aufgeschwollen, stolz.

Turb-ile, -olo, m. Rauchfaß, n.

Turichémio, m. (geogr.) Türtheim, n.

Turiferario, m. Rauchfaßträger, m. [m.]

Turiscare, v. a. mit Weibhand

Turingi-a, f. (geogr.) Thüringen,

n.; -o, *agg.* thüringisch; -, *m.* Thüringer, *m.*

Turione, *m.* Sproß, Sproßling, *m.*

Turma, *f.* Schwadron; Herde, *f.*; Schwarm, Haufen Leute, *m.*

Turmalino, *m.* Turmalin, *m.*

Turno, *m.* Reihe, *f.* Wechsel, Turnus, *m.*; - *di servizio*, abwechselnder Dienst.

Turpe, *agg.* schändlich, niederträchtig, schlecht, häßlich, garstig, abscheulich.

Tarp-ezza, -*ità*, -*itudine*, *f.* Häßlichkeit; Schändlichkeit, Ehrlosigkeit, Schande, *f.*

Turpo, *v.* turpe.

Turrena, *f.* (geogr.) Touraine, *f.*

Turribale, *m.* Rauchfaß, *n.*

Turrite, *f.* (bot.) Turmfraut, *n.*

Ture, *m.* (geogr.) Tours, *n.*

Turtumáglio, *m.* (bot.) Wolfsmilch, *f.*

Tusanti, *f.* das Fest Allerheiligen.

Tuscul-ano, *agg.* tusulanisch;

-o, *m.* (geogr.) Tusculum, *n.*

Tussilagine, *f.* (bot.) Fustaltich, Krokus, *m.*

Tutel-a, *f.* Vormundenschaft, *f.*; *uscul* *di* -, mündig werden; -*are*, *v.* a. beschützen, verteidigen; -*arsi*, *v.* r. sich sichern; -*are*, *agg.* schützend, beschützend; *angelo* -, Schutzengel, *m.*; *dei* tutelari, *pl.* Schutzgötter, *m. pl.*; -*ato*, *agg.* unter Vormundschaft stehend, beschützt.

Tuto, *agg.* sicher, ruhig.

Tutura, *f.* Vormünderin, *f.*

Tutore, *m.* Vormund; Beschützer, [schaft, *f.*

Tutor-eria, -*ia*, *f.* Vormund-

Tutrice, *f.* Beschützerin, *f.*

Tuttadue, *agg.* alle beide.

Tutta-fata, -*via*, *av.* immer,

beständig; dennoch, dessenungeachtet.

Tuttavolta, *av.* immer, allemal;

doch, dennoch; - *che*, so oft als.

Tutto, *agg.* alle, ganz; völlig,

gänzlich; tutto tutto, ganz und gar;

- *il di*, den ganzen Tag; *di* - *corso*,

in vollem Laufe; *tutti a tre*, *tutti*

a tre, alle drei; *a tutte ore*, *a tutte*

le ore, zu allen Stunden, zu jeder

Stunde; *volere il* -, alles wollen;

- *quanto*, alle, ganz und gar; *tutti*

quanti, alle mit einander; *tutti* *ora*,

immer noch, immer fort; -, *av.*

ganz, gänzlich; - *che*, obgleich, ob-

gleich; *beinaghe*, fast; *del* -, *in* -,

ganz und gar, gänzlich; *in* - *in* -,

ganz in allem, kurz, endlich; *per* -,

da per -, allenthalben, überall; *l'ano*

- *si che* l'altro, der eine so gut wie

der andere; *far di* -, alles mögliche

thun; - *a un tempo*, alle auf ein

mal; *tutti uno*, *mi d'* - *uno*, mit ist

alles einerlei; *son* - *vestro*, ich bin

ganz der Ihrige; - *m.* Ganze, *n.*

Tuttoché, obwohl, obgleich, bei-

nahe.

Tuttora, *av.* fortwährend, immer,

noch immer.

Tutumáglio, *m.* (bot.) Wolfsmilch, *f.*

Tututto, *av.* ganz und gar, gänzlich.

Túzia, *f.* Hüttenrauch, *m.* graues

Nicht, *n.* Ofenbruch, *m.* Lúzie, *f.*

U.

U, *m. e f.*, *il*, *n.*

U' (statt: *ove*), *av.* wo.

Ubaldo, (nome) Hubald, Ubaldu.

Ubbia, *f.* abergläubischer Wahn; abergläubische Furcht; böse Vorbedeutung; - *de' morti*, Furcht vor den Toten, *f.*

Ubbiaccia, *f.* dummer, abergläubischer Wahn.

Ubbid-ente, *agg.* gehorjam, folgsam; - *enza*, *f.* Gehorjam, *m.* Folgsamkeit, *f.*; *stare all'* -, unterwürdig sein; - *enzlere*, *m.* Geislicher, welcher eine Fährde im Namen eines Klosters verwaltet, *m.*; - *re*, *v. n.* gehorchen, folgen; - *tore*, *m.* Gehorsame, Gehorchende; Untergebene, *m.*

Ubbioso, *agg.* abergläubisch.

Ubbilare, *v. a.* vergessen machen, in Vergessenheit bringen, vergessen.

Ubbri-accello, *m.* Trunkenbold, *m.*; - *acare*, *v. a.* betrunken machen, berauschen; - *acarsi*, *v. r.* sich betrinken, sich berauschen; *io sono facile ad ubbriacarmi*, ich werde leicht betrunken; - *schello*, *agg.* etwas betrunken; -, *m.* Trunkenbold, *m.*; - *achezza*, *f.* Trunkenheit, Bülerei, *f.*; - *aco*, *agg.* betrunken; -, *m.* Säuer, *m.*; - *acona*, *f.* Säuerin, *f.*; - *acone*, *m.* großer Trunkenbold, Säuer, Sauhaus, *m.*

Uberifero, *agg.* Brüste habend;

säugen; fruchtbar. [f.]

Uberlinga, *f.* (geogr.) Überlingen,

U'bero, *m.* Brüste, *f. pl.*

Ubertà, *f.* Überfluß, *m.* Reich-

lichkeit, Fruchtbarkeit, *f.*

Uberto, (nome) Hubert; Sant' -,

m. (geogr.) Hubertsburg, *n.*

Ubert-oso, -*uoso*, *agg.* reichlich,

fruchtbar.

Ubi, *av.* wo.

Ubicazione, *f.* Lage, Stellung,

Anordnung, Ortsbestimmung, *f.*

Ubidire, *v. n.* gehorchen, folgen.

Ubino, *m.* eine Art Pferd.

Ubricco etc., *v.* ubbriaco etc.

Uccell-a, *f.* Vögelchen vom Vogel,

n. Sie, *f.*; - *abile*, *agg.* aus-

ladenswert, lächerlich; - *acelo*, *m.*

gerstiger Vogel; Pinsef, Dummkopf,

m.; - *aglone*, *f.* Vogelfang, *m.*;

Zeit des Vogelfanges; Anlodung;

Beute, *f.* Fang, *m.*; - *aja*, *f.* Vogel-

herb, *m.*; - *ame*, *m.* Federwildpret,

Geflügel, *n.*; - *amento*, *m.* Hühner-

rei, Fopperei, *f.*; - *ante*, *m.* Vogel-

steller; *fig.* Spottvogel, *m.*; - *are*, *v.*

a. Vogel fangen; *fig.* foppen; an-

süßern, betrügen; nachstellen; - *ad*

alcuna cosa, nach etwas begierig

streben; - *per* *grassezza*, ohne Not

flagen; -, *m.* Vogelherb, *m.*; - *ato*,

part. gejagt, gefangen; gefoppt; an-

geführt, betrogen, hintergangen;

- *atojo*, *m.* Vogelherb, *m.*; - *atore*,

m. Vogelfsteller, *m.*; - *atrice*, *f.*

Vogelfstellerin, *f.*; - *atura*, *f.* Vogel-

fang, *m.* Vogelfsteller; Zeit des

Vogelfanges, *f.*; - *ettino*, - *etto*,

m. Vögelchen, *n.*; - *lera*, *f.* Vogel-

haus, *n.* Vogelheide, *f.*; - *ino*, *m.*

Vögelchen, *n.*; *canzone dell'* -, *fa-*

bula dell' -, immer dieselbe Zeier;

pigliare gli uccellini, sich mit Klein-

igkeiten beschäftigen; tändeln; - *o*,

m. Vogel; Pinsef, Einfaltspinsel, *m.*;

- *di bosco*, Waldvogel, *m.*; - *di*

richiamo, Lockvogel, *m.*; - *di passo*,

Zugvogel, *m.*; - *di rapina*, Raub-

vogel, *m.*; - *di tempesta*, Sturm-

vogel, *m.*; *essere l'* - *del mal au-*

gurio, ein Unglücksvogel sein; *ad*

ogni - *suo nido* *di bello*, *prov.*

jedem Vogel gefällt sein Nest; - *one*,

m. großer Vogel; *fig.* Erdbeumtopf,

m.; - *uzzo*, *m.* Vögelchen, *n.*

Ucchiello, *m.* Knopfloch, *n.*

Uccid-ere, *v. a.* umbringen, tö-

ten; *fig.* ängstigen, quälen; abschnei-

den, beschneiden; - *imento*, *m.* Tö-

tung, *f.* Mord, Totschlag, *m.*; - *itore*,

m. Mörder, *m.*; - *itrice*, *f.* Mör-

derin, *f.*

Uccisione, *f.* Totschlag, Mord,

m.; *stufad*, *n.*; *mettere ad* -,

prov. über die Klinge springen lassen.

Uccisore, *m.* Mörder, *m.*

Uchermina, *Uceramina*, *f.*

(geogr.) Udermünde, *n.*

Ucrani-a, *f.* (geogr.) Ukraine, *f.*;

Marca d' -, Udermarkt, *f.*; - *o*, *agg.*

ukrainisch; -, *m.* Ukrainer, *m.*

Ud-ente, *m.* Hörer, Zuhörer, *m.*;

- *ibile*, *agg.* hörbar; was sich hören

läßt; - *lenza*, - *lénzia*, *f.* Hören,

Anhören, *n.* Audienz, *f.* Gehör, Ver-

höer, *n.*; *hörtaal*, *m.* Auditorium,

n. Zuhörerchaft, *f.*; *sala d'* -,

Audienzial, *m.*; *Verhörzimmer*, *n.*

Gerichtsstube, *f.*; *dare* -, *Gehör*

geben; *esser ammesso all'* -, zur

Audienz gelassen werden; *star ad* -,

verhört werden; - *imento*, *m.* Hö-

ren, Gehör, *n.*; - *ire*, *v. a.* hören;

Messe hören; - *da alcuno*, bei jeman-

dem hören, jemandes Vortragen bei-

wohnen; -, *m.* Gehör, *n.* Gehörinn,

m.; - *ita*, *f.* Gehör, Hören, *n.*; *per*

- *vo*, dem Hörenzagen; - *ltivo*, *agg.* Hör-

kraft habend; *potenza uditiva*, Hör-

kraft, *f.* Gehörvermögen, *n.*; - *ito*,

m. Gehör, *n.*; - *itorato*, *m.* Audi-

teuramt, Auditorat, *n.*; - *itore*, *m.*

Zuhörer; Auditor, *m.*; - *itorio*,

agg. zum Gehöre gehörig; *nervi udi-*

tori, *pl.* Gehörnerben, *m. pl.*; -, *m.*

hörtaal, *m.* Auditorium, *n.*; *Zu-*

hörerchaft, *f.*; - *itrice*, *f.* Höerin,

Zuhölerin, *f.*; - *izione*, *f.* Hören,

Zuhören, *n.*

Udometro, *m.* (aa.) Feuchtigkeits-

messer, *m.*

Udore, *m.* Feuchtigkeits, *f.* Schweiß,

Uffel-ale, *agg.* verrückend; offi-

ziell; -, *m.* Beamte, Staatsbeamte,

Offiziant; Offizier, *m.*; - *alità*, *f.*

Offizierkorps, *n.*; - *are*, *v. n.* das

Amt halten, den Gottesdienst halten, den Gottesdienst verrichten; -**atore**, *m.* der das Amt hält, Weisender, Briefträger; -**atura**, *f.* Amt in der Kirche; *n.* Kirchengeld, Gottesdienst, *m.*; -**o**, *m.* Amt, *n.* Ehre, Negligent, Pflicht, *f.*; Beruf, *m.* Berufsgesellschaft, *n.*; Dienst, *m.* Gefälligkeit, *f.*; Gottesdienst, *m.*; Brief, *n.*; il santo -, Regiergericht, *n.*; -solenne, Hochamt, *n.*; andare in -, in Amtsgeschäften reisen; ascoltare l' -, dem Gottesdienste beiwohnen; dire l' -, das Brevier beten; entrare nell' -, das Amt antreten; fare -, handeln, wirken; fare l' -, den Gottesdienst verrichten; fare un - ad uno, jemandem eine Gefälligkeit erweisen; ottenerne un -, eine Stelle bekommen; interporre i suoi uffici per alcuno, eine Fürbitte für jemanden einlegen, sich für jemanden verwenden; -**osità**, *f.* Dienstfertigkeit, Gefälligkeit, *f.*; -**oso**, *agg.* dienstfertig, dienstwillig, gefällig.

Ufficiale etc., *v.* ufficiale etc.

Ufo, *avv.* a -, unentgeltlich, umsonst; andare a -, frei gehalten werden.

Ugello, *m.* Röhre, um Luft in den Schmelzofen zu bringen, *n.*

Uggia, *f.* Schatten von Bäumen, *m.*; Vorbedeutung, *f.*; aver in -, haben, nicht ausbleiben können; dar - ad alcuno, jemandem mit seiner Gegenwart bedrohlich sein; esser in -, zum Efel sein; Efel vor etwas haben; esser un -, griessgrämig sein, ein Sauertopf sein; venire in -, zum Efel werden.

Uggiolare, *v.* *n.* winseln, heulen (von Hunden).

Uggioso, *agg.* schattig; argwöhnisch; unaussprechlich; unruhig.

Uggire, *v.* *a.* langweilen, belästigen; -**irsi**, *v.* *n.* sich langweilen, überdrüssig werden.

Ugioli, *avv.* tra - e baragioli, in Auf- und Abgang; eins ins andere gerechnet.

Ugn-a, *f.* Nagel, Fingernagel, *m.*; -**are**, *v.* *a.* schräg schneiden, abschägen, abstoßen; -**ata**, *f.* Kerbe (in der Klinge eines Taschenmessers), *f.*; -**atura**, *f.* tagliare a -, schräg beschneiden; -**ella**, *f.* (ohr.) Nagelgeschwür, *n.*

Ugn-ere, *v.* *a.* salben, einsalben, beschmieren, bestreichen, beschmücken; heilen; aver che -, seine Not haben; - **le mani**, *fig.* bestehen; - **le carrucole**, nach dem Wunde reben; bestechen; - **il grifo**, schmanzen, zucken; -**ersi**, *v.* *n.* sich salben, sich einsalben. [*n.*]

Ugnetto, *m.* (scult.) Schrotstein, *n.*

Ugn-imento, *m.* Schmier, Salben; Beschmücken, *n.*; *fig.* Binderung, *f.*; -**itore**, *m.* Salber, *m.*

Ugnone, *m.* Knaue, Kralle, *f.*

Ugo, (nome) Hugo.

Ugola, *f.* (anat.) Rapschen im

Halse, *n.*; far venire l'acqua sull' -, jemandem den Mund wässrig machen;

morder l' -, toccare l' -, herrlich schmecken, ungemein gefallen; non toccar l' -, sehr wenig sein, nur auf einen hohlen Zahn sein.

Ugonotto, *m.* Eugenotte, Rabinist, *m.*

Uguagli-amento, *m.* Abgleichung, Gleichmachung, *f.*; -**anza**, *f.* Gleichheit, Gleichförmigkeit, *f.*; -**are**, *v.* *a.* gleich machen, abgleichen, ausgleichen; -**atore**, *m.* Abgleicher, Ausgleicher, *m.*

Uguolare, *v.* *a.* gleich machen, abgleichen, ausgleichen.

Uguale, *agg.* gleich.

Ugualità, *f.* Gleichheit, Gleichförmigkeit, *f.* [*m.*]

Ugualmente, *avv.* gleich, gleich-

Uguanno, *avv.* heuer, dieses Jahr.

Uguanotto, *m.* Fischbrut, *f.* Saly

Fische, *m.*; jähriger Fisch.

Uhi *int.* ach! uhi! au!

Uhi, *int.* au! weh!

Ui, *int.* au! o weh!

Uiche, (m. geogr.) Insel Wight, *f.*

Uilano, *m.* Ulan, Panzerreiter, *n.*

Uicer-a, *f.* (ohr.) Geschwür, *n.*

Schwären, *m.*; -**aglione**, *f.* -**amento**, *m.* Schwären, *n.* Eiterung, *f.*;

-**are**, *v.* *a.* ein Geschwür hervorbringen; -, *v.* *n.* schwären, eitern;

-**ativo**, *agg.* ein Geschwür erzeugend; während; -**ato**, *agg.* mit Geschwüren behaftet; geschworen, eiterig; onore -, zerrissenes Herz, tum-

verbolles Herz; -**azione**, *f.* Schwären, *n.* Eiterung, *f.*; -**o**, *m.* Ge-

schwür, *n.* Schwären, *m.*; -**oso**, *agg.* voll Schwären; geschworen, eiterig.

Uigin-e, *f.* sehr große Feuchtig-

keit des Erdbodens; außerordentliche

Ardenheit, *f.*; -**oso**, *agg.* von Na-

tur feucht, kumpfig.

Ulin-ento, *m.* Geruch, Duft, *m.*;

-**ire**, *v.* *n.* duften, gut riechen;

-**oso**, *agg.* wohlriechend, duftend.

Ulire, *v.* *n.* duften, gut riechen.

Ulisse, (nome) Ulysses, Odysseus.

Uliva, *f.* Olive, *f.*; Oelb.; (am

Jaume), *n.*; Grabsägel, *m.*; gli

cascano l'ulive nel paniere, *prov.*

die gebatenen Lauben fliegen ihm

in den Mund, es kommt ihm gerade

zu passe.

Ulivaggine, *f.* wilder Ölbaum.

Uliv-ale, -**are**, *agg.* olivenför-

mig.

Ulivastro, *m.* wilder Ölbaum;

-**agg.** olivenfarbig, olivengrün.

Ulivella, *f.* Steingange, *f.*

Ulivello, *m.* Ölbaumgelenk, *n.*

Uliveto, *m.* Olivenwald, *m.*

Ulivigno, *agg.* olivenfarbig.

Ulvino, *m.* Olivenbaumgelenk, *n.*

Ulivo, *m.* Ölbaum; Ölweig, *m.*;

domenica dell' -, Palmsonntag, *m.*;

fare una cosa coll' -, *fig.* einen

großen Voth schicken.

Ulm-a, *f.* (geogr.) Ulm, *n.*; -**ese**, *m.* Ulmer, *m.*

Ulm-aria, *f.* (bot.) Weiswedel, *m.*

Ulientogin, *f.*

Ulimina, *f.* (ehlm.) Ulin, *n.*

Ulna, *f.* (anat.) Röhre (am Vorderarm), *f.*

Uterior-e, *agg.* weiter, ferner; jenstseits gelegen, jenstseitig; -**mente**, *avv.* ferner, weiter, weiterhin, überdies.

Ultim-amente, *avv.* endlich, letzt-
hin; zuletzt; -**are**, *v.* *a.* zu Ende
bringen, beenden; beschließen; -
una sentenza, das Endurteil ab-
geben; -**atamento**, *avv.* zum Be-
schlusse, endlich; -**azione**, *f.* Be-
endigung, *f.* Beschluß, *m.*; -**issimo**,
agg. sup. allerlezt; -**o**, *agg.* lezte;
all' -, zuletzt, am Ende; ultima
sentenza, Endurteil, *n.*; l'ultima
volta, das lezte Mal; da - **o** bel
tempo, prov. iver zuletzt lacht, lacht
am besten.

Ultore, *m.* Rächer, *m.*

Ultra, *v.* oltre.

Ultrice, *f.* Rächerin, *f.*

U'ul-a, *f.* Rächteule, *f.*; -**are**,
v. *n.* heulen, schreien; -**ato**, -**o**,
m. Geschrei, Geheul, *n.*

Ulva, *f.* (bot.) Wasserlinse, Meer-
linse, *f.*

Uman-amente, *avv.* menschlicher
Weise, menschenfreundlich, human,
teuflisch, freundlich; -**are**, *v.* *n.*
arsl, *v.* *r.* Mensch werden, gleich
und mit annehmen; -**ato**, *part.*
Mensch geworden; -**esimo**, *m.* Hu-
manismus, *m.* allgemeine Menschen-
liebe; -**issimo**, *agg.* sup. höchst
menschenfreundlich, höchst human,
überaus teuflisch; -**ista**, *m.* Hu-
manist, Schulgelehrte, *m.*; -**ità**, *f.* Men-
schheit, menschliche Natur; Freundlich-
keit, Menschenliebe, Teufligkeit, Hu-
manität, *f.*; Humaniora, *pl.*; lettore
d' -, Professor der schönen Wissen-
schaften, *m.*; -**o**, *agg.* menschlich;
teuflisch, freundlich, human; genere
-, Menschengeschlecht, *n.*; le umane
lettere, die schönen Wissenschaften, *f.*
pl. Humaniora, *pl.*

Umazione, *f.* Beerbigung, *f.*

Umbè, *avv.* nun, wohlان.

Umbelico, *m.* (anat.) Nabel, *m.*

Umbella, *f.* (bot.) Dolbe, *f.*

Umbellato, *agg.* (bot.) dolben-

förmig. [*n.*]

Umbellifero, *agg.* (bot.) Dolben

Umberto, (nome) Humbert.

Umbilicale, *agg.* zum Nabel ge-

hörig; ernia -, (med.) Nabelbruch, *m.*

Umbilico, *m.* (anat.) Nabel; *fig.*

Mittelpunkt, *m.*

Umbatile, *agg.* bildlich, figürlich.

Umbri-in, *f.* (geogr.) Umbrien, *n.*;

-**o**, *agg.* umbriisch; -, *m.* Umbrier,

Umero, *m.* Schulter, *f.* [*m.*]

Umett-abile, *agg.* befeuchtbar,

erfrischbar; -**ante**, *agg.* befeuchtend,

anfeuchtend, erfrischend; -**are**, *v.* *a.*

befeuchten, benetzen, einweichen, durch-

weichen; -**ativo**, *agg.* befeuchtend,

durchweichend; -**azione**, *f.* Anfeuch-

tung, Befeuchtung, Durchweichung,

f.; -**oso**, *agg.* feucht, naß.

Umicola, *agg.* (bot.) plants -

streichplanze, *f.* [*f.*]

Umidezza, *f.* Feuchtigkeit, Nässe,

Umid-ire, *v. a.* befeuchten, benetzen; -**ità**, *f.* Feuchtigheit, Nässe, *f.*; -**o**, *agg.* feucht, naß; -, *m.* Feuchtigheit, Nässe, *f.*; -**ore**, *m.* Feuchtigheit, Nässe, *f.*; -**oso**, *agg.* etwas feucht, etwas naß.

Umigare, *v. n.* zu verfaulen anfangen, modern.

Umile, *agg.* niedrig; gering, von niederem Stande; demüthig, bescheiden, schüchtern.

Umiliac-a, *f.* Aprifose, *f.*; -**o**, *m.* Aprifosenbaum, *m.*

Umiliamento, *m.* Demüthigung, Demut; Erniedrigung, Herabsetzung, *f.*; -**ante**, *agg.* demüthigend, erniedrigend; -**anza**, *f.* Demut, Bescheidenheit, Unterwürfigkeit; Selbstverleugnung, *f.*; -**are**, *v. a.* demüthigen, erniedrigen; besänftigen; -**arsi**, *v. r.* sich demüthigen, sich erniedrigen; -**ativo**, *agg.* demüthigend, erniedrigend; -**ato**, *part.* gedemüthigt, erniedrigt; -, *agg.* fig. still, ruhig; -**azione**, *f.* Demüthigung, Erniedrigung, *f.*; -**re**, *v. n.* sich demüthigen; -**tà**, *v. umilata*. [sehr bescheiden]

Umillimo, *agg.* sehr demüthig.

Umiltà, *f.* Demut, Bescheidenheit, Unterwürfigkeit; Selbstverleugnung, *f.*

Umor-aceo, *m.* böse Feuchtigheit, *f.* ungesunde Säfte (im Körper), *m. pl.*; verdrißliche Laune, *f.*; -**ale**, *agg.* von den Säften herrührend; -**o**, *m.* Feuchtigheit, *f.* Säfte (im Körper), *m. pl.*; Gemitthsstimmung, *f.* Humor, *m.*; umori peccanti, *pl.* verdorrene Säfte, *m. pl.*; bell' -, Späthobene, *m.*; dar nell' -, anstehen, gefallen; dar da beccare all' -, Grillen fangen, in Gedanken vertieft sein; esser d' -, aufgelegt sein, bei Laune sein; fare il bell' -, eigenfinnig sein, auf seinem Kopfe bestehen; -**ista**, *m.* Grillenfänger, wunderlicher Mensch, *m.*; -**osità**, *f.* Feuchtigheit, *f.* Säfte (im Körper), *m. pl.*; -**oso**, *agg.* vollsaftig; schleimig; skrophulös.

Umole, *m.* (bot.) Rainweibe, *f.* Hartriegel, *m.* [samf.]

Una, *adv.* zusammen, zugleich.

Unanimamente, -**e**, *adv.* einmüthig, einhellig; -**ità**, *f.* Einmüthigkeit, Einhelligkeit, Eintracht, *f.*

Uncicare, *v. a.* anhasen; weg-
raffen; rauben.

Uncico, *m.* Hasen, *m.*

Uncin-are, *v. a.* anhasen, mit dem Hasen fassen; -**arsi**, *v. r.* sich trumm pfeifen; -**ato**, *agg.* hasenförmig, verbogen, trumm; gekrümmt; -**ello**, -**etto**, *m.* Hätchen, *n.*; Hätchenadel, *f.*; lavorare all' -, häteln; -**forme**, *agg.* hasenförmig, gebogen; -**o**, *m.* Hasen, *m.*; attaccar l' -, einen Vorwand suchen; aver le mani fatte a uncini, *prov.* trumme Finger machen (nehmen); dar d' -, anhasen; -**uto**, *agg.* häßig, hasenförmig.

Undazione, *f.* wellenförmige Bewegung, *f.* Bogen, Fluten, *n.*

Unde, *adv.* daher.

Undécimo, -**ésimo**, *agg.* elfte.

Undici, *num.* elf.

Undicisillabo, *agg.* elfsilbig.

Undulazione, *f.* wellenförmige Bewegung.

Undunque, *adv.* wo auch immer, allenthalben. [Aug.]

Ungaresca, *f.* ungarischer An-
-**gare**, *v. a.* schmieren; falben; heilen; beschmützen, beschmieren.

Ungher-ese, *agg.* -, *m.* Ungar, *m.*; -**ia**, *f.* (geogr.) Ungarn, *n.*; -**o**, *agg.* ungarisch; -, *m.* Ungar; ungarischer Dufaten, *m.*

Ungli-a, *f.* Nagel (an Händen und Füßen), *m.*; Klaue, Krallen, *f.*; Huf, Pferdehuf, *m.*; - a papalina, (bot.) Hufschuß, *m.*; - caverlina, Plattschuf, *m.*; avere nelle unghie, in seinen Klauen haben, in seiner Gewalt haben; dar nelle unghie, jemandem in die Klauen geraten; -**ato**, *agg.* mit Nägeln versehen; Klauen habend, behuft; -**ella**, *f.* Frost in den Fingerspitzen und unter den Nägeln, *m.*; -**one**, *m.* Krallen, Klaue, *f.*; Huf, *m.*; -**uto**, *v.* unghiato.

Ungitore, *m.* Salber, Einzalber; Beschmierer, *m.*

Ungola, *f.* (anat.) Hornhaut im Auge, *f.*

Unguanno, *adv.* heuer, in diesem Jahre.

Unguent-are, *v. a.* mit Salbe bestreichen, schmieren; *fig.* - al paro, nach dem Wunde reden; -**ario**, *m.* Salbenmacher, Salbenhändler, *m.*; -**lore**, *m.* Salbenhändler, Parfumeur, *m.*; -**ifero**, *agg.* Balsam gebend; -**o**, *m.* Salbe, Pomade, *f.*; - da cancheri, Geizhals, *m.*; avere - a ognal piaga, sich überall zu helfen wissen; dar un -, schmeicheln, um den Bart herum gehen; -**oso**, *agg.* salbenartig.

Ungula, *v.* ungola.

Unibil-e, *agg.* vereinbar; -**ità**, *f.* Vereinbarkeit, *f.*

Unicamente, *adv.* einzig und allein, nur, bloß.

Unicità, *f.* Besonderheit, Einzigkeit, *f.*

Unicizzare, *v. n.* sich einzig durch etwas auszeichnen.

Unico, *agg.* einzig, allein; esser - in qualche cosa, in einer Sache einzig in seiner Art, vorzüglich sein.

Unicorn-o, *m.* (nat.) Einhorn, *n.*; -**uto**, *agg.* einhörig.

Unific-are, *v. a.* in eins bringen, zur Einheit bringen; -**arsi**, *v. r.* eins werden; einfach werden, sich vereinfachen.

Uniforo, *agg.* (bot.) einblumig.

Uniform-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* sich monach richten; uniformarsi agli usi, sich nach den Gebräuchen richten; -**e**, *agg.* gleichförmig, gleichgestaltet; -**o**, *f.* Uniform, Montur, *f.*; -**ità**, *f.* Einförmigkeit, Gleichförmigkeit; Gleichmüthigkeit, *f.*

Unigambo, *agg.* einbeinig.

Unigénio, *agg.* gleichartig, von derselben Natur.

Unigén-ito, -**o**, *agg.* eingeboren; siglio -, eingeborner Sohn Gottes, *m.*

Unilabbiato, *agg.* (bot.) einlippig.

Unilaterale, *agg.* einseitig.

Uniloculare, *agg.* (bot.) einfächerig.

Unimembre, *agg.* eingliederig.

Unimento, *m.* Bereinigung, Bereinarbung, *f.*

Uninga, *f.* (geogr.) Hünningen, *n.*

Unione, *f.* Vereinigung, Verbindung; Einigung, Eintracht, *f.*

Uniparo, *agg.* nur eins auf einmal gebärend. [Eig.]

Unipétalo, *agg.* (bot.) einblättrig.

Un-ire, *v. a.* vereinigen, verbinden, verknüpfen; -**irsi**, *v. r.* sich vereinigen, sich verbinden, zusammenstoßen, zusammenkommen.

Unisessuale, *agg.* (bot.) eingeschlechtig. [Eig.]

Unisill-ábico, -**abo**, *agg.* ein-

Unisonanza, *f.* (mus.) Einstimmigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* eintönig, einstimmig; -, *m.* Einstimmigkeit, *f.* Einklang, *m.*; Einstimmigkeit, *f.*; einstimmiger Gesang. [Eig.]

Unissimo, *agg.* einzig, ganz ein-

Unità, *f.* Einheit; Eingigkeit; Verbindung, *f.*

Unitamente, *adv.* zusammen, zugleich, miteinander.

Unitario, *m.* Unitarier, *m.*

Unitrezza, *f.* Einheit, Gleichmässigkeit, *f.*

Unit-ivo, *agg.* was die Kraft hat zu vereinigen, vereinigungsfähig, vereinend; -**o**, *agg.* vereinigt, verbunden; einträchtig; verpöppet; le provincie unite, (geogr.) die vereinigten Niederlande, *n. pl.*; -**ore**, *m.* Vereiniger, Vermittler, *m.*

Univalvo, *agg.* einschalig.

Universale, -**o**, *agg.* allgemein; chiesa -, allgemeine Kirche, *f.*; dilavio -, allgemeine Sündflut, *f.*; erede -, Universalerbe, *m.*; uomo -, Universalstopp, *m.* Universalgenie, *n.*; -, *m.* Allgemeine, *n.* Allgemeinheit; Welt, *f.* Volk, *n.*; in -, im allgemeinen; -**ità**, *f.* Allgemeinheit, *f.* Ganze, *n.*; -**izzare**, *v. a.* allgemein machen, verallgemeinern; -**izzarsi**, *v. r.* sich verallgemeinern, ein Ganzes werden; -**mente**, *adv.* allgemein, im allgemeinen, überhaupt, durchgängig.

Univers-ità, *f.* Allgemeinheit; Gemeinbe; ganze Einwohnerschaft; Universität, hohe Schule; ganze Schöpfung, *f.*; -**o**, *agg.* ganz; - mondo, die ganze Welt; -, *m.* Weltall, Universum, Weltgebäude, *n.* Erde, *f.*

Univo-azione, *f.* Eintendigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* eintendig.

Unizione, *f.* Vereinigung, *f.*

Unizz-are, *v. n.* -**arsi**, *v. r.* eins werden, ein Ganzes werden.

Unni, *m. pl.* Finnen, *m. pl.*

Uno, *agg.* einer, eine, einz; -**je** mand, ein gewisser; ein jeder; einerlei, dasselbe; in -, in una, zusam-

men; l' - e l'altro, beides; alle beide; l' - per l'altro, gegen einander; eins in andere gerechnet; l'un altro, einander; quell' -, jener; quest' -, dieser; - dietro l'altro, a un per -, a - a -, einer nach dem andern; è tutt' -, es ist alles einerlei; è tutt' -, es ist alles in una, eins daraus machen; vereinigen; -, m. Eins, f. [ausg.]

Unocolo, **unocolo**, **agg.** ein-
Unqua-, **-anche**, **avv.** niemals, je; niemals, nie.

Unquemai, **avv.** je, niemals, zu irgend einer Zeit.

Unt-are, **v. a.** salben, schmieren; **-atore**, **m.** Salber, m.; **-icelo**, **agg.** schmierz, schmutzig; **-iera**, **f.** Salbenbüchse, f.; **-o**, **agg.** geläutert, geschmiedet; schmierz, schmutzig; **pan** -, Butterbrod, n.; **-m**, **Salbe**, **Schmiere**, **f.** Fett, n.; **-da carri**, Wagen schmierz, f.; **-ore**, **m.** Salber, m. (v. unzionario); **-orio**, **m.** Salbe, f.; **-osità**, **f.** Fettigkeit, Öligkeit, f.; **-ume**, **m.** Schmierigkeit, Schmiere, Fettigkeit, f. fettiges Wesen, n.; Schmutz, m.; **-uosità**, **f.** Fettigkeit, Öligkeit, f. Fett, n.; **-uoso**, **agg.** ölig, fettig, schmierig.

Unzionari-a, **f.** Krankenwärterin (in Spitälern), m.

Unzionella, **f.** leichte Salbung, leichte Einreibung, dünne Salbe.

Unzione, **f.** Ein salbung, f. Salben, Einschmieren, Einreiben, n.; **Salbe**, **f.** - dello Spirito santo, Ausgießung des heiligen Geistes, f.; **ultima** -, letzte Salbung.

Unmicciuolo, **m.** Wännchen, n. kleiner Mensch, Knirps, m.

Unminacolo, **m.** ruchloser Mensch, erbärmlicher Mensch. [sch.]

Unminimile, **agg.** menschenähnlich.

Uomo, **m.** Mensch; Mann; Ehemann; Untergebener, Diener, m.; **-da bene**, Biedermann, m.; **-di buona pasta**, fig. ehrliche Haut, f.; **-di buona testa**, Mann von Kopf, m.; **-di conto**, angelegener Mann; **-di corte**, Hofmann; Hofnar, m.; **-di coscienza**, gewissenhafter Mann; **-dolece**, gutmütiger Mensch; **Einfaßspindel**, m.; **-fatto**, erwachsener Mensch; **-di grossa pasta**, roher Mensch, Grobian, m.; **-di mezzo**, Mittelsmann, Vermittler, m.; **-d'onore**, ehrenhafter Mann, rechtschaffener Mann; **-di paglia**, Strohmann, m. Vogelscheuche, f.; **-di parola**, Mann von Wort, m.; **-di penna**, Gelehrter, Schriftsteller, m.; **-di reputazione**, Mann von gutem Ruf, m.; **-di sangue**, blutdürstiger Mensch; **-di spada**, Soldat, m.; **-di tempo**, bejahrter Mann; **-di toga**, Gerichtsperion, f.; **Geistliche**, m.; **andare all' -**, jemandem zu Leibe gehen, auf seinen Mann gehen; **essere -**, **essere un -**, ein tüchtiger Mann sein, ein ganzer Mann sein; **fare da -**, als Mann handeln, männlich handeln; **fare l' -** addosso al-

trui, farsì un -, ein Mann werden; **un tüchtiger Mann werden**; **Mensch werden** (von Christus).

Uopo, **m.** Nutzen, Vorteil, m.; **Notwendigkeit**, **f.** Bedürfnis, n.; **aver d' -**, nötig haben; **esser d' -**, nötig sein.

Uosa, **f.** Gamaße, Stiefelsohle, f.

Uovarolo, **m.** Eiernäpfchen, n.

Uoro, **m.** Ei, n.; einseitiger Kopfschmerz, m. Migräne; eine Art Folter; **-da bere**, weichgejottetes Ei; **-covaticcio**, Hestel, n.; **-duro**, hart gejottetes Ei; **-di Pasqua**, Oster, n.; **-in tegame**, Hührei, n.; **chiaro d' -**, Eiweiß, n.; **giallo d' -**, rosso d' -, Eidotter, n.; **guscio d' -**, Eierschale, f.; **avere l' - a mondo**, etwas ohne Mühe haben; **acconciar l'uova nel paneruzzolo**, prov. sein Schäpfchen ins Trodne bringen; **cercare il pelo nell' -**, alles sehr genau nehmen; **esser come bere un -**, sehr leicht sein, kinderleicht sein; **vedere il pelo nell' -**, alles aufs genaueste sehen; **voler l' - mondo**, alles mündrecht haben wollen; **e' non o' d' -**, che non guazzi, **prov.** jeder hat seine Fehler; **di meglio un - oggi**, che una gallina domani, **prov.** besser ein Sperling in der Hand, als die Taube auf dem Dache; **besser hab' ich, als hätt' ich.**

Uovolo, **m.** (bot.) goldfarbiger Eierschwamm, Kaiserling, m.; (arch.) eirunde Verzierung, f. Ei, n.; **-malesco**, Eierschwamm, m.

Uviglio, **m.** (bot.) eine Art Knoblauch.

Uplandia, **f.** (geogr.) Upland, n.

U'psal-a, (geogr.) Uplala; **-auo**, m. Uplaler, m.

U'pupa, **f.** (nat.) Wiebepopf, m.

Uracano, **m.** heftiger Sturmwind, Orkan, m.

U'raco, **m.** (anat.) Blasenchnur, f.

U'ralo, **m.** (geogr.) oberer Mont Ural, m. pl. Ural, m. Uralgebirge, n.

U'rangio, **m.** (nat.) Drang-Utang.

U'ranio, **f.** (mit.) Urania, f. [m.]

U'ranulo, **m.** (chim.) Uranmetall, n.

U'ran-o, **m.** (astr.) Uranus, m.; **-ografa**, **f.** Himmelsbeschreibung, f.; **-oscopio**, **m.** Fernglas, Teleskop, n.; **-oscopo**, **m.** Sternrunder (Seßfeld), m.

Urbanità, **f.** Artigkeit, Höflichkeit, f.; **-o**, **agg.** artig, höflich, wohlgeogen, geistig; stadtmäßig.

Urbano, (nome) Urban.

Urbina-to, **m.** Urbiner, m.; **-o**, **m.** (geogr.) Urbino, n.

U'ra, **f.** (mar.) Ratschiff, n.

U'rodine, **m.** Brand (im Getreide), m. [heiß (vom Winde).]

U'rente, **agg.** brennend, brennend

U'retere, **m.** (anat.) Harngang, m.

U'retico, **agg.** (med.) harntreibend.

U'retra, **f.** (anat.) Harnröhre, f.

U'rgente, **agg.** dringend, dringend, drängend; **caso -**, dringender Fall, Notfall, m.; **-mente**, **avv.** dringender Weise, dringend, mit Zwang.

U'rgenza, **f.** Drang, m. bringende Not, Dringlichkeit, f.

U'rgere, **v. a.** dringen, drängen, treiben.

U'ria, **f.** Vorbeutung, f. Anzeichen, n.; (nat.) Urethra, m.

U'ria, (nome) Uria.

U'rin-a, **f.** Urin, m.; **-are**, **v. n.** den Harn lassen, urinieren; **-ario**, **agg.** harnartig; **-ativo**, **agg.** (med.) harntreibend. [hinder,]

U'rinatore, **m.** Lander, Berlen-
U'rinatório, **agg.** arts urinatoria, f. Berlenschere, f.

U'riuolo, **v. oriuolo**.

U'ri-amento, **m.** Geheul, n.; **-are**, **v. n.** heulen; **-ata**, **f.** Geheul, n. Heuleri, f.; **-atore**, **m.** Heuler, m.; **-o**, **m.** Geheul (der Wölfe); **Geinsehl**, Klagegeschrei, n.; **gettare urli**, ein Geheul ausstoßen, laut aufschreien; **perder l' -**, sich heiser jähren.

U'rna, **f.** Urne, f. Aschentrug; **U'rnastopf**, m.

U'ro, **m.** (nat.) Uerock, m.

U'rogallo, **m.** (nat.) Uerchahn, m.

U'romante, **m.** der aus dem Urin wahrhaft.

U'romanzia, **f.** (med.) Erkennung der Krankheit aus dem Urin, f.

U'roni, **m.** pl. Huronen, m. pl.

U'ropiglio, **m.** (anat.) Steißbein, n.

U'rsacchio, **m.** junger Bär.

U'ria, **f.** avere in - **qo**, etwas böses im Schilde führen.

U'ri-amento, **m.** Stoß, Anstoß, m.; **-are**, **v. a.** stoßen, anstoßen; auf jemanden stoßen; **ag. - con uno**, mit jemandem zusammengeraten, jemandem widersprechen; **-il cavallo**, das Pferd antreiben; **-il capo al muro**, alle Kräfte anstrengen; **-col muro**, sich gegen Stärkere auflehnen; mit dem Kopfe durch die Wand wollen; **-ata**, **f.** Stoß, m.; **-atore**, **m.** der stößt; der einen Stoß giebt; **-atura**, **f.** v. urto.

U'rtica, **f.** (bot.) Brennnessel, f.

U'rticaria, **f.** (med.) Nesselfieber, n.

U'rto, **m.** Stoß, m.; Zusammenstoßen, Zusammenstoßen, m.; **dare d' - ad uno**, jemandem einen Stoß geben; **prender in - alouo**, jemand nicht mehr leiden können; **ansangen jemanden zu verfolgen**.

Us-abile, **agg.** brauchbar; üblich; **-aggio**, **m.** Gebrauch, m. Gewohnheit, f.; **-amento**, **m.** Gebrauch; **U'ngang**, **m.** **-ante**, **part.** gebrauchend; **-agg.** unangänglich; **-anza**, **f.** Gebrauch, m. Gewohnheit, Mode, Sitte, f.; **U'ngang**, **Berkehr**, m.; **al l' -**, nach der Mode, modern; **andare in -**, zur Gewohnheit werden; **aver - con uno**, mit jemandem Umgang haben; **metter su una -**, eine Mode aufbringen; **prender in -**, zur Gewohnheit machen; **lunga - vino diritto**, **prov.** ein alter Gebrauch ist stärker als das Gesetz; **quanti paesi, tante usanze**, **landlich**, **littlich**; **-anza**, **zaccia**, **f.** üble Gewohnheit, gastliche Gewohnheit, f.; **-are**, **v. a.** brauchen

gebrauchen; verbrauchen, abnutzen; ausüben; - astuzia, sich einer List bedienen, List anwenden; - il cibo, Speise zu sich nehmen; - un luogo, einen Ort oft besuchen; - male una cosa, etwas übel anwenden; - un tratto ad uno, jemandem einen Streich spielen; -, v. n. gewohnt sein, pflegen, die Gewohnheit haben; umgehen, Umgang haben, verkehren; vertrauten Umgang haben; - in casa di alcuno, bei jemandem aus- und eingehen; -arsi, v. r. übsich sein, Mode sein; qui ciò non si usa, hier ist das nicht Mode, hier ist das nicht üblich; per tutto s'usa, es ist überall gebräuchlich; -ata, v. usanza; -atamente, avv. gemeinlich, gewöhnlich, insgemein; -ativo, agg. brauchbar, nützlich; -ato, agg. gebräuchlich, gewöhnlich, üblich; gebraucht, abgetragen, alt; besucht, besucht, lebhaft; häufig besuchend; geübt, erfahren; strada non troppo usata, wenig besuchter Weg; -, m. Gebrauch, m. Gewohnheit, f.; più del -, mehr als gewöhnlich.

Usatore, m. der Gebrauch macht.
Usattino, m. Salbstiesel, m.
Usatto, m. Stiesel, m.; graffiare gli usatti, prov. kein gutes Haar an jemandem lassen.

Usbecchi, m. (geogr.) Usbeken, n.
Usbergo, m. Ranzger, Ritzsch; fig. Schuß, m.

Usiale, m. Verschlag vor der Thür, m.; Thürschwelle, f.; Windschirm, m. Schiebethür, f.

Usiame, m. Bienenkue, m.
Usiata, f. Zuwerfen der Thür; dare una forte -, die Thür zuschmeißen.

Usiello, m. Mündung der Blasebälge (in Schmehütten), f.

Uscler-a, f. Thürhüterin, f.; -e, m. Thürsteher, Thorsorcher, Portier, m.; (mar.) Transportschiff, Postboot, n.

Usclimento, m. Herausgehen, n.; fig. Ausgang, Erfolg, m.

U'selo, m. Thür, Öffnung, f. Ausgang, m.; attaccare i pensieri alla campanella dell' -, die Sorgen an den Nagel hängen; entrare per l' -, den geraden Weg gehen, die zweckmäßigsten Mittel anwenden; far - alle lagrime, den Thränen freien Lauf lassen; picchiare l' -, an die Thür pochen; picchiar l' - col piè, Gelächte bringen; strignere fra l' - e l' muro, jemanden in die Enge treiben; tenere ad alcuno l' -, die Thür vor jemandem verschlossen halten, jemandem den Eingang verwehren; toccare l' -, leise an die Thür klopfen; trovarsi tra l' - e l' muro, prov. zwischen Thür und Angel stehen, in der Klemme sein.

Uso-ire, v. n. ausgehen, hinausgehen, hervorkommen, herauskommen; hervorkommen, Erfolg haben, gelangen; einen Ausgang haben; beabsichtigen, bezwecken; seine Meinung sagen, sich auslassen; mi uscì il

ruzzo, ich habe keine Lust zum Spazieren, mir ist es nicht wie spazieren; - a bene, einen guten Erfolg haben, gut ausfallen; - di sé, außer sich kommen, von Sinnen kommen; entzündet werden; - fuori, herauskommen, erscheinen (von Büchern); fare - alcuno, jemandem bereiden, jemandem bereiten, jemandem so lange zusehen, bis er's thut; - del l' animo, aus dem Sinne kommen; - del cammino, vom Wege abgehen; die Ordnung nicht beobachten; - in campagna, zu Felde ziehen; - in carrozza, ausfahren; - a cavallo, ausreiten; - del corpo, seine Notdurft verrichten; - del debito, seiner Pflichten nicht genügen; - di greggia, nicht der Verbindung treten; - d'inghigli, sich aus einer verwinkelten Sache ziehen; - di mano, aus den Händen kommen; - in mare, absegeln; - di modo, das Maß überschreiten; - al mondo, zur Welt kommen; - fuor di natura, seine Natur verleugnen; - a onore, zur Ehre gereichen; - di passo, aus dem Schritte kommen; etwas geschwinde gehen; - di proposito, von der Sache abkommen; - a riva, - alla riva, landen; - fuori del secolo, sich höchlich verwundern; ganz verduzt werden; - di senno, vom Verstande kommen; - da tavola, vom Tische aufstehen; - di tuono, aus dem Tone kommen, betonen; - colla vita, mit dem Leben davon kommen; - irsi, v. r. ausgehen, fortziehen, ausgeben; - ita, f. Herausgehen, n. Ausgang, m.; Öffnung, f.; Erfolg; Beischluß, m. Ende, n.; Erbung, f.; Stußgang, m.; - ne' rami, Ausschlagen der Gewächse, n.; dare -, dare l' -, herauslassen; mettere -, in die Ausgabe bringen; - ito, m. Dred, Rot, Unrat; Randesvervielfachung, m.; - itura, v. uscita.

Usedom, m. (geogr.) Usedom, n.
Usfarù, m. (bot.) Safflor, m.
Usignuolo, m. (nat.) Nachtigall, f.
Usinga, f. (geogr.) Usingen, n.
Usitato, agg. gewöhnlich, gebräuchlich.

Usnea, f. (bot.) Bartflechte, f.
Uso, m. Gebrauch, m. Gewohnheit; Übung, Erfahrung; Anwendung, Nutzung; Benutzung, f.; Dienst; Umgang; (com.) Uso, Wechselgebrauch, m.; a -, nach Uso, nach Wechselbrauch; zum Gebrauche; aver in - , gewohnt sein, pflegen; aver l' - di qc., sich an etwas gewöhnt haben; esser in -, gebräuchlich sein, gewöhnlich sein; far -, gebrauchen, anwenden; far buon -, einen guten Gebrauch davon machen; l' - si converte in natura, prov. Gewohnheit wird zur andern Natur; -, agg. gewöhnt.

Usokrutto, m. Rießbrauch, m.
Usolare, v. n. spähen; horchen.
Usoliere, m. Hofenband, Strumpfband, n.
Usone, m. Haufen, m.; a -, in

Uss, (nome) Huß.
U'ssaro, m. Usar, m.
Ussinaco, m. (geogr.) Uznach, n.
Ussito, m. Hussit, m.
Ussio, m. Bieguner, m.
Usta, f. Spur, f. Geruch, m.

Ustione, f. (chim.) Verwandlung zu Asche, Einäschung, f.; (chir.) Brennen, Antiseptisieren, n.
Usto, agg. (chim.) gebrannt; avorio -, gebranntes Elfenbein.

Usto, m. (mar.) Unterthalt, m.

Ustolare, v. n. fehnüchtig ver-langen, gieren, schmachten.

Ustorio, agg. brennend; lente ustoria, Brennglas, n.; specchio -, Brennpiegel, m.

Ustoso, agg. fehnüchtig, verlangend, glerig.

Usual-o, agg. gewöhnlich, gebräuchlich; - ita, f. Gebräuchlichkeit, Gewöhnlichkeit; Gemächlichkeit, f. bequemer Gebrauch.

Usucapione, f. (jur.) Erlangung des Eigentums durch den Besitz, f.; Erwerb durch Verjährung, m.

Usucapire, v. a. (jur.) durch Verjährung erwerben.

Usucatto, agg. erworben, durch Verjährung erworben.

Usufrutt-are, v. a. den Nießbrauch von etwas haben; - o, m. Nießbrauch, m. Nutznießung, f.; - uare, v. a. den Nießbrauch von etwas haben; - uaria, f. Nutznießerin, f.; - uario, m. Nutznießer, m.

Usura, f. Wucher, m.; Zinsen, m. pl. Interessen, n. pl.; pagar con -, fig. mit Wucher bezahlen, mit Interessen wiederbezahlen.

Usur-ajo, -arlo, agg. wucherlich, wucherisch, ungerecht; -, m. Wucherer, m.

Usureggi-amento, m. Wucherei, f. Wucher, m.; - are, v. n. wuchern, Wucher treiben.

Usuri-ere, -one, m. Wucherer, m. Usurp-amento, m. v. usurpazione; - are, v. a. mit Gewalt an sich bringen, an sich reißen, widerrechtlich sich zueignen, usurpieren; gebrauchen; besitzen; -ativamente, avv. mit Annahme; widerrechtlich, unrechtmäßiger Weise; - ato, part. widerrechtlich erworben, angemacht, usurpiert; - atore, m. unrechtmäßiger Besitzer, Usurpator, m.; - atrice, f. unrechtmäßige Besitzerin, f.; - azione, f. unrechtmäßige Besitznahme, Usurpation, ungerechte Annahme, f.; widerrechtlicher Besitz; Eingriff, m.

Utello, m. Steintopf, m. Krute, f.; Essigfläschchen, n.

Utensill, m. pl. Gerät, Küchen-gerät, n.; Hausrat, m.; Utensilien, n. pl.

Utente, m. Benutzer, m.

Uterino, agg. zur Gebärmutter gehörig; von derselben Mutter geboren; fratello -, leiblicher Bruder; faror -, Muttervut, Mannsücht, Mannthätigkeit, f.

U'tero, m. (anat.) Gebärmutter, *f.*
Uterus, m.
U'tic-a, f. (geogr.) Utika, *n.*;
 -ese, *m.* Bewohner von Utika, *m.*
U'til-are, v. a. nützen, Nutzen bringen; gutes thun; -, *v. n.* n. benutzen; -, *agg.* nützlich, einträglich, vorteilhaft; heilsam; -, *m.* Nutzen, Vorteil, *m.*; dare -, Nutzen bringen; far -, nützen, helfen; prestare danari con -, Geld auf Zinsen geben; -issimo, *agg. sup.* höchst nützlich; -ità, *f.* Nutzen, *m.* Nützlichkeit, Heilsamkeit, *f.*; -itare, *v. a.* -itarsi, *v. r.* nützen, benutzen; Nutzen ziehen.
U'tillizz-àbile, agg. benutzbar, brauchbar; -are, *v. a.* nutzbar machen, sich zu Nutzen machen; -azione, *f.* Verwertung, Utilisierung, *f.*
U'tilimento, avv. nützlich, mit Nutzen, mit Vorteil, heilsam.
U'timo, v. ultimo.
U'tole, v. utile.
U'topi-a, f. Utopien, Schlaraffenland, *n.* Utopie, *f.*; -sta, *m.* Utopist, politischer Schwärmer, *m.*
Uva, f. Weinbeere; Weintraube, Traube, *f.*; Wein, *m.*; - acerba, unreife Weintraube, *f.*; - bianca, weißer Wein; - de' frati, Johannisbeere, *f.*; Johannisbeerbush, *m.*; grappolo d' -, Weintraube, *f.*; - moscatella, Muskatellerwein, *m.*; - spina, Stachelbeere, *f.*; uve passe, *pl.* Rosinen, *f. pl.*; uve passoline, *pl.* Korinthen, *f. pl.*; assai pampanti e poca -, *prov.* viel Gedeih und wenig Wollst. [*n.*]
U've-a, f. (anat.) Augapfelhäutchen, *f.*
U've-àcio, -eo, agg. zur Weinbeere gehörig; traubenförmig; wein grün.
U'vero, m. (anat.) Brustwarze; weißliche Brust, *f.*
U'vizzolo, m. wilder Weinstod, *m.*
U'vola, f. (anat.) Rapschen (im Halse), *n.*
U'voso, agg. Beeren tragend, Weintrauben hervorbringend.
U'zzo, m. (bot.) Bauch (eines Fasses), *m.*
U'zzolo, m. große Lüstertheit, Begierde, Sehnucht, *f.*

V.

V, m. e. f. V, n.
Va e vienì, m. hin- und hergehende Bewegung (einer Maschine), f.
Vac-àbile, agg. was erledigt werden kann; -, *m.* ein Leibhaus in Rom; -ante, *agg.* ledig, erledigt, vakant; vacante agli studi, den Wissenschaften obliegend; -anteria, *f.* Überflüssigkeit, *f.* Überfluß, *m.*; Eitelkeit, Nichtigkeit, *f.*; -anza, -anzia, *f.* erledigte Stelle, Vakanz, *f.*; Aussehen, *n.* Ferien, *f. pl.*; -are, *v. n.* erledigt sein, vakant sein; fehlen, ausgehen, aufhören; obliegen, studieren; feiern, ruhen

feiern halten; - a' suoi affari, seinen Geschäften obliegen; - agli studi, den Wissenschaften obliegen, studieren; -ato, *agg.* erledigt, vakant; ausgegangen; -azione, *f.* Erledigung (eines Amtes), *f.*; Aufheben, *n.*; Abgang, *m.* Endschafft, *f.*; Feiern, *n.* Ferien, *f. pl.*
Vacc-a, f. (nat.) Kuh, *f.*; liebreiches Frauenzimmer, *n.* Bettel, *f.*; - da latte, milchende Kuh, *f.*; latte di -, Kuhmilch, *f.*; pesce -, (nat.) Stachelrochen, *m.*; comperar la - e l' vitello, *prov.* die Kuh mit dem Kalbe kaufen; vacche, *pl.* Brandsteden, *m. pl.*; -ara, *f.* Kuhhirtin, *f.*; -arella, *f.* junge Kuh, *f.*; -ajo, -aro, *m.* Kuhhirt, *m.*
Vacchetta, f. junge Kuh, kleine Kuh, *f.*; Kuhleber; Ausgabebuch, *n.*; vacchetta di Moscovia, Zuchten, *n.*
Vaccin-a, f. Kuhfleisch, *n.*; Kuhfladen, Kuhmist, *m.*; (med.) Vaccine, *f.* Kuhpocken, *f. pl.*; -àbile, *agg.* impfbar; -are, *v. a.* die Kuhpocken einimpfen, vaccinieren; -o, *agg.* von der Kuh; bestimme -, Rindvieh, *n.*; carne vaccina, Kuhfleisch, *n.*; pezzo di -, Stüchchen Rindfleisch, *n.*
Vacill-amento, m. Schwanken, Wackeln, Wanken, *n.*; fig. Unschlüssigkeit, *f.* Wankelmüt, *m.*; -ante, *agg.* wankend, schwankend; fig. unschlüssig, wankelmütig; -anza, *f.* Wanken, Schwanken, *n.*; -are, *v. n.* wanken, schwanken, wankelmütig sein, unschlüssig sein, in Zweifel stehen; irre leben; faheln; -azione, *f. v.* vacillamento; -ità, *f.* Wankelmüt, *m.* Unschlüssigkeit, Zweifelshaftigkeit, *f.*
Vacu-o, m. (bot.) Seidelbeere, *f.*
Vacu-are, v. a. leer machen, ausleeren; -atorio, *agg.* (med.) ausleerend; -azione, *f.* (med.) Ausleerung, *f.* Stuhlgang, *m.*; -ità, *f.* Leere, Leerheit, *f.*; - di stomaco, Leerheit des Magens, *f.*; -o, *agg.* leer, ledig, frei; unbeschäftigt; -, *m.* leerer Raum. [*m.*]
Vada, f. Sag, Einlag (im Spiel), *f.*
Vadese, m. Waadsländer, *m.*
Vadinonìo, m. (jur.) Versprechen, vor Gericht zu erscheinen, *n.*
Vado, m. Furt, *f.*
Vastro, agg. verchlagen, ver-schmitzt, listig.
Vaga, f. Geliebte, Angebetete, *f.*
Vagabond-aggio, m. Vagabondieren, *n.* Bandstreicheri, *f.*; -are, *v. n.* umherstreifen, sich herumtreiben, vagabondieren; fig. mit seinen Gedanken umherstreifen; -ità, *f.* Herumstreichen, Herumschweifen, Herumflattern, *n.*; -o, *agg.* umherstreifend, herumstreichend, vagabondierend; -, *m.* Herumstreicher, Bandstreicher, Vagabond, *m.*
Vagabundo, v. vagabondo.
Vag-amento, avv. hüßig, nett, gerichtlich, artig schön; -amento, *m.* Umherstreichen, Umherirren, Umher-schweifen, *n.*; -ante, *agg.* herum-schweifend, vagabondierend; gestreut; -are, *v. n.* umherstreifen, herum-

laufen, sich herumtreiben, vagabondieren; fig. ausschweifen, abschweifen, von der Hauptfache abkommen; -atore, *m.* Herumstreicher, Bandstreicher, Vagabond, *m.*; -azione, *f.* Herumschweifen, *n.*; Zerstreung, *f.*
Vagell-ajo, m. Zöpfer; Blaufärber, *m.*; -ame, *m.* Gelehr, Küchen-gelehr, *n.*; -amento, *m.* Wanken, Schwanken, *n.*; -ale, *f.*; -are, *v. n.* wanken; unschlüssig sein, wankelmütig sein; herumstreichen; faheln, vphantasieren; -o, *m.* Kuppe, Färbekuppe, *f.* Färbetessel, *m.*; Gefäß; Verhältnis, *n.*
Vaghegg-eria, f. -lamento, *m.* Liebsäugeln, Schöntun, *n.*; -iare, *v. a.* liebsäugeln, schön thun, den Hof machen; mit verliebten Augen ansehen; mit Wohlgefallen betrachten; -larsi, *v. r.* sich selbstgefällig betrachten; -latore, *m.* Liebhaber, Verehrer, Anbeter; Freier, Zuhler, *m.*; -latrice, *f.* Zuhlerin, *f.*; -lno, *m.* Stauer, Zierengel, *m.* süßes Herden.
Vaghezza, f. Lüstertheit, Begierde; Lust, *f.* Vergnügen, *n.* Reiz, *m.*; reizende Schönheit, *f.*; - di sapere, Wißbegierde, *f.*; aver - di una cosa, wonach lustern sein; prender - di alcuna cosa, seine Vergnügen an etwas finden, seine Lust daran haben.
Vagillare etc., v. vacillare etc.
Vagimento, m. Schreien der Säuglinge, *n.*
Vagin-a, f. Scheide, *f.* Futteral, *n.*; - uterina, (anat.) Mutter-scheide, Scheide, *f.*; -ale, *agg.* (anat.) zur Mutter-scheide gehörig; ligament vaginali, *pl.* (anat.) Mutterbänder, *n. pl.*; -ante, *agg.* (bot.) scheidenartig; -ato, *agg.* (bot.) mit einer Scheide versehen
Vag-ire, v. a. winseln, quälen, schreien (von Kindern); -ito, *m.* Gewinsel, Gequäl, Geschrei (der Kinder), *n.*
Vaglia, f. Tapferkeit, Vierterkeit, Braubheit, *f.*; Verdienst, *n.* Fähigkeit, *f.*; (com.) Wert, *m.* Baluta, *f.*; nomo di -, waderer Mann, geschickter Mann.
Vagliadold, m. (geogr.) Walladold, *n.*
Vagli-ajo, m. Siebmacher, *m.*; -are, *v. a.* sichten, sieben, aus-sieben, auslesen, auslesen; verschmähen, verachten; abweisen; -arsi, *v. r.* sich rühteln, sich schütteln; -atore, *m.* Sieber, Sieber, *m.*; -atura, *f.* Aus-geliebtes, *n.* Abgang, *m.*; -etto, *m.* Quarsieb, Zehlsieb, *n.*; -o, *m.* Sieb, *n.*; dar de' caloi al -, mangiata la biada, mit Unbunt lobnen; andare per acqua col -, pisciar nel -, *prov.* Wasser mit dem Siebe schöpfen, sich vergeblich bemühen.
Vag-o, agg. herumschweifend; unbeständig; unfast, unruhig; unbestimmt; lustern, begierig; reizend, anmutig, lieblich; pajo -, (anat.) acht's Herdenpaar; esser - di qc., nach

etwas begierig sein, nach etwas kitzeln sein; - *adv.* v. vagamente; - *m.* Freier, Diebhaber, *m.*; - *olare*, v. n. herumschwefeln, herumirren.

Vagria, *f.* (geogr.) Bagrien, *n.*

Vajajo, *m.* Rauchwarenhändler, Kirchner, *m.*

Vajano, *m.* eine Art schwarze und süße Weinbeere; Wein von solchen Beeren, *m.*

Vajato, *agg.* schwarz gefleckt, mit bunten Flecken, bunt; cavallo -, Glasauge, *n.*

Vajezza, *f.* schwarze Farbe (des reifen Obstes); Mannigfaltigkeit, *f.*

Vainiglia, *f.* Vanille, *f.*

Vajo, *agg.* schwärzlich, schwärzlich (von reifen Früchten); schwärzlich, bunt.

Vajo, *m.* (nat.) Fische, *f.*; sibirisches Fischhörnchen; (araul.) Grauwert, *n.*

Vajol-are, v. n. schwärzlich werden, sich färben (von Weintrauben); -ato, *agg.* schwärzlich, schwärzlich; bunt.

Vajol-oido, *f.* (med.) Windpocken, *f.* pl.; -oso, *agg.* (med.) pockenkrank; blattienarbig, pockenartig.

Vajuol-ato, *agg.* pockenartig; -o, *f.* pl. -o, *m.* Pocken, Blattern, *f.* pl.

Valacchia, *f.* (geogr.) Walachei, *f.*

Valancia, *f.* (geogr.) Walchern, *n.*

Valamedios, *int.* Gott sey' mir bei!

Valanga, *f.* Schneelawine, *f.*

Valcare, v. valicare. [*m.*]

Valco, *m.* Durchgang, Eingang.

Valdai, *m.* pl. (geogr.) Waldbalgebirge, *n.*

Valdecche, *f.* (geogr.) Walbed, *n.*

Valdemaro, (nome) Walbemar.

Valdrappa, *f.* Schabrade, *f.*

Vale, *m.* Bewußt, *n.*; - *int.* lebe wohl!

Valéggio, *m.* Macht, Kraft, *f.*

Valente, *agg.* geschickt, gelibt, erfahren, bewandert, tüchtig, rüstig; tapfer, brav; (nome) Valens.

Valent-eria, -*ia*, -*igia*, *f.* Geschicklichkeit, Tüchtigkeit; Tapferkeit, Bravour, *f.*

Valentino, (nome) Valentin.

Valentre, v. valente.

Valentuomo, *m.* geschickter Mann, tüchtiger Mann, verbienstvoller Mann; tapferer Mann.

Valenz-a, -*ia*, *f.* Geschicklichkeit, Tüchtigkeit; Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit; Stärke, *f.*; Vermögen, *n.*

Valenzi-a, *f.* (geogr.) Valencia, *n.*; -*ana*, *f.* (geogr.) Valenciennes, *n.*; -*anese*, *m.* Valencienner, *m.*

Valore, v. n. gelten; kosten, wert sein; tüchtig sein, taugen; nützen, dienen; helfen; hinreichend sein, genügen; überlegen sein, die Oberhand haben; im Stande sein; vermögen; vagial *es* tanto vaglia il vero, die Wahrheit zu sagen; der Wahrheit die Ehre; a che vale? zu was nützt es? questa moneta qui non vale, dieses Geld gilt hier nicht; se vaglio, co-

maudatemi, wenn ich Ihnen dienen kann, so befehlen Sie; - a qualche cosa, zu etwas taugen, zu etwas nützen; farsi -, sich geltend machen, seine Vorzüge bemerkbar machen; non - un lupino, nicht einen Heller wert sein; - la pena, der Mühe lohnen; valere, belangen, vor Gericht anklagen; - meglio, ratfamer sein; - di meglio, seine Umstände verbessern; valersi d' alcuna cosa, etwas benützen; valersi dell' importo, (com.) den Betrag entnehmen; valersi del suo, sich helfen; valersi di una persona, sich einer Person bedienen; - *m.* Wert, Preis, *m.*; Gewalt, *f.* Vermögen, *n.*

Valeria, (nome) Valerie.

Valeriana, *f.* (bot.) Baldrian, *m.*

Valerianella, *f.* (bot.) Asterjalat, Felsjalat, *m.*

Valeriano, (nome) Valerian.

Valério, (nome) Valerian.

Vales, *m.* (geogr.) Wales, *n.*

Valésia, *f.* (geogr.) Valois, Valis, *n.*

Valete, *int.* lebt wohl!

Valetudinario, *agg.* kränklich, flech.

Valetudine, *f.* Gesundheit, *f.*

Valévole, *agg.* fähig, tauglich, vermögend, im Stande.

Valhalla, *f.* (mit.) Walhalla, *f.*

Valibile, *agg.* wert.

Valio-abile, *agg.* wo man durchgehen oder durchwatzen kann; -are, v. a. hindurchgehen, hinübergehen, überfahren, passieren; durchwatzen; überziehen, vernachlässigen, überziehen; zurücklegen, verliehen; non valia né di, né ora, es vergeht kein Tag, keine Stunde; -atore, *m.* Hindurchgehende, Hinübergehende; Überreiter, *m.*; -o, *m.* Durchgang, Eingang, *m.*; Spule, *f.*; Spinnrad, *n.*

Valid-amente, *adv.* gültig, rüstig; -are, v. a. gültig machen; bekräftigen; bewahren; -ità, *f.* Gültigkeit, Bündigkeit; Stärke, *f.*; -o, *agg.* stark, rüstig, kräftig; gültig, rechtmäßig; argomento -, triftiger Beweis; - ajuto, kräftiger Beistand.

Validore, v. valore.

Valigia, *f.* Koffer, *n.*; *fam.* Kasten, Kasten, *m.*; entrare in -, in Garnisch geraten.

Valiglajo, *m.* Läscher, *m.*; - *agg.* lächerlich.

Valimento, v. valore. [*m.*]

Valituro, *m.* Helfer, Unterstützer.

Valitudine, *f.* Gesundheit, *f.*

Valacco, *agg.* walachisch; -, *m.* Walache, *m.*

Vallachia, *f.* (geogr.) Walachei, *f.*

Vallame, *m.* Thalgrund, *m.*

Thalebene, *f.*

Vallare, v. a. mit Gräben umziehen, verschänzen. [*trone*]

Vallare, *agg.* corona -, Bager-

Vallata, *f.* Thalgrund, *m.* Thal, *n.*; Wall (um eine Stadt), *m.*

Valle, *f.* Thal, *n.*; per vall e per monti, über Berg und Thal; überall; tristo a quell' uccello che

naseo in cattiva -, *prov.* jedem Vogel gefällt sein Nest.

Vallea, *f.* Thal, *n.*

Vallera, *f.* Hummel (im Piquet-Spiel), *m.*

Vallese, *m.* (geogr.) Wallis, *n.*

Vallotta, *f.* kleines Thal; kleine Höhlung, *f.* Grübchen, *n.*

Valletto, *m.* Bediente, Lakai, *m.*

Vallico, *agg.* voll Thäler.

Valligliano, *m.* Thalbewohner, *m.*

Vallo, *m.* Wall, *m.* Wallstabe, Verpflüchtung, *f.*

Vallonnata, v. vallata.

Vallone, *m.* Ballone, *m.*

Vallonea, *f.* Glaspfeil, *m.* pl. Knoppen, *f.* pl.

Vallonia, *f.* Bohle, Gerberlohe, *f.*

Vallura, *f.* Thalgrund, *m.*

Valonea, v. vallonea.

Valoramento, *m.* Stärkung, Bekräftigung, *f.*

Valorare, v. a. ermutigen, stärken, ermuntern, ermannen; geltend machen.

Valor-e, *m.* Wert, *m.*; Geltung; Tapferkeit, Stärke; Birkhamkeit; (num.) Dauer, Geltung einer Note, *f.*; (com.) Wert, *m.* Baluta, Währung, *f.*; -*ia*, *f.* Tapferkeit, *f.*; -oso, *agg.* tapfer, wader, mutig; kräftig, wirksam.

Valparadiso, *m.* (geogr.) Valparaiso, [*m.*]

Valente, *m.* Wert, Preis, *m.*; *m.*

Valso, *m.* (com.) Nachnahme, *f.*

Valtellina, *f.* (geogr.) Veltlin, *n.*

Valura, *f.* v. valore.

Valut-a, *f.* Wert, *m.*; (com.) Baluta; Kraft, *f.* Vermögen, *n.*; a -, nach dem Werte; di -, schätzbar, wichtig; -abile, *agg.* schätzbar, preiswürdig; -are, v. a. schätzen, den Wert bestimmen, taxieren; -azione, *f.* Schätzung, Wertbestimmung, Taxierung, Taxe, *f.*

Valva, *f.* Flügel, *m.*

Valvassoro, *m.* Gerichtsherr, *m.*

Valvula, *f.* Kalkthür, *n.* Klappen, *f.*; Ventil, *n.*; (anat.) Herzklappe, *f.*; - di sicurezza, (mecc.) Sicherheitsventil, *n.*

Valzero, *m.* Balzer, *m.*

Vampa, *f.* Blut; fig. Brunst, Inbrunst, *f.* [große Blut, *f.*]

Vampaccia, *f.* erstickende Hitze, Vampgeiere, v. n. kühlen, brennen, lodern.

Vampiro, *m.* Vampyr, *m.*

Vamp-o, -ore, *m.* Blut, *f.*; Blut, *m.*; menar -, auflockern; wüten, tobend; groß thun.

Vanagloria, *f.* Ruhmsucht, Bobegierde, *f.*; -are, v. n. -arsi, v. r. prahlen, sich rühmen, sich brüsten.

Vanaglorioso, *agg.* prahlerisch, rühmend, eitell.

Vanagloria, v. vanagloria.

Vanare, v. vaneggiare.

Vandal-ico, *agg.* vandallisch; -ismo, *m.* Vandalismus, *m.* Verführungswut, *f.*; -o, *m.* Vandale, *m.*

Vandea, *f.* (geogr.) Sendee, *f.*

Vandeista, *m.* Bendeer, Begitimist, *m.*

Vaneggiamento, *m.* Bahnmw., *m.*; **Vaneggiare**, *v. a.* hinterreiben, behindern, vereiteln; -, *v. n.* faulen, phantastieren; kindische Streiche machen; erfolglos sein; -**atore**, *m.* Phantast, Schwärmer, *m.*

Vanello, *m.* (nat.) Kibitz, *m.*
Vanerello, *agg.* etwas eitel.
Vanezza, *v.* vanità.

Vanga, *f.* Spaten, *m.* Grabstich, *n.*; andere *a* -, loderes Erdbreid, zu bearbeiten haben; *agg.* ein leichtes Unternehmen vor sich haben.

Vangajuolo, *f. pl.* Fischhaken, *m.*
Vang-are, *v. a.* mit dem Spaten umfassen, umgraben; -**ata**, *f.* frisch umgegrabenes Erdbreid; Stoß mit dem Spaten, *m.*; -**atore**, *m.* der mit dem Spaten umgräbt; -**atura**, *f.* Umgraben, Umsichen, *n.*

Vangelo etc., *v.* evangelio etc.

Vangilo, *m.* Zritt, um den Fuß darauf zu setzen; Spatenstiel, *m.*

Vanguardia, *f.* Wortraub, *m.*
Vaquantar, *v.* *n.* verschwinden, vergehen.

Vaniglia, *f.* Vanille, *f.*
Vanilloquenza, *f.* eitles Geschwätz.
Vanilloquio, *m.* Schwäger, *m.*

Vanire, *v. n.* verschwinden, vergehen.

Vanità, *f.* Eitelkeit; Vergänglichkeit; Vergänglichkeits; Unzulänglichkeit, *f.* Eigenbuntel, *m.* Selbstsucht, *f.*

Vanitoso, *agg.* prahlerisch, rühmrebig, eitel.

Vanni, *m. pl.* Schwungfedern, Schwingen, *f. pl.*

Vano, *agg.* eitel, nichtig, unnütz, leer, vergänglich; vergehlich; eitel, stolz; in -, vergehen, umsonst; orevello -, leerer Kopf; parole vane, *pl.* vergiebliche Worte, *n. pl.*; -, *m.* Leere, *n.* hohle Naum, *m.*; Höhlung, *f.*; Unbestand, *m.* Nichtigkeit, *f.*

Vantadore, *m.* Prahler, Aufschneider, Großsprecher, *m.*

Vantaggi-are, *v. a.* übertreffen; - alcuno, jemandem etwas voraus lassen; -arsi, *v. r.* Vorteil ziehen, besser werden; -ato, *agg.* übertreffend; etwas vor andern voraus haben; ausgezeichnet, vortrefflich; misura vantaggiata, reichliches Maß; -no, *m.* kleiner Vorteil.

Vantaggi-o, *m.* Gewinn, Nutzen, Vorteil, Vorzug, *m.*; Glück; (stamp.) Schiff, *n.*; *a* -, darüber, obenbrein, oben darauf; da -, ferner, weiter, überbies; di gran -, ausnehmend, vorzüglich; dare di -, obenrauf geben, obenbrein geben; avere il - di essere, (in Briefen) die Ehre haben zu sein; dar -, über das Maß geben; essere, o stare *a* -, über etwas wegstreten, hoch liegen; trar -, Nutzen ziehen; -oso, *agg.* eigennützig; vortrefflich, nützlich; -uzzo, *m.* kleiner Vorteil, *m.* Profiten, *n.*

Vantaglione, *f.* -amento, *m.* -anza, *f.* Prahlerei, Aufschneideri, Großsprecheri, *f.*; -are, *v. a.* rühmen, erheben; -arsi, *v. r.* sich rühmen, sich berühmen; groß thun; sich

schmeicheln, sich zutrauen; -atore, *m.* Prahler, Aufschneider, Großsprecher, *m.*; -atrice, *f.* Prahlerin, Aufschneiderin, Großsprecherin, *f.*; -azione, -eria, *f.* Prahlerei, Großsprecheri, *f.*; -evole, *agg.* prahlerisch, großsprecherisch, prahlhaft; -o, *m.* Prahler, Aufschneider, Anmaßung, *f.*; Ruhm, Vorzug; Vorteil, *m.*; dare -, den Vorzug lassen; rühmen; darai -, sich rühmen.

Vanura, *v.* vanità.

Vánvera, *adv. a* -, auß Geräte-mohl, ins Gelag hinein.

Vápido, *agg.* (chim.) verbunftet, veräuchert.

Vápolo, *agg.* handlich, bemesslich.
Vapor-áble, *agg.* leicht versiegend, leicht verbunftend; -abilità, *f.* Verbunftbarkeit, Flüchtigkeit, *f.*; -accio, *m.* starker Dunst, bider Dampf; böse Ausbünstung, *f.*; -ale, *agg.* dunstig, von Dunst; -are, *v. a.* ausbünsten; durchdünsten, austüchern; -, *v. n.* verbunften, verdampfen, verdampfen, versiegen; -ativo, *agg.* leicht versiegend, leicht verbunftend; -azione, *f.* Ausbünstung, Ausbünstung, *f.*; Dampf, *m.*; -o, *m.* Dunst, Dampf, *m.* Ausbünstung, *f.*; -pestifero, Pestilenz, *f.*; vapor dello stomaco, *pl.* Blähungen, *f. pl.*; bagni -, Dampfäder, *n. pl.*; caldaja -, *f.* Dampfessel, *m.*; macchina -, Dampfmaschine, *f.*; batello -, *m.* (mar.) Dampf-schiff, *n.*; -evole, *agg.* leicht versiegend, leicht verbunftend; -osità, *f.* Dunst, Dampf, *m.* Ausbünstung, *f.*; -oso, *agg.* dunstig, voll Dünste; (med.) Blähungen machend.

Vapulazione, *f.* äg. Büchthigung.

Varare, *v. a.* (mar.) ein Schiff vom Stapel lassen; aus Land fahren.

Varasino, *m.* (geogr.) Varasbin, *n.*

Varatojo, *m.* Maschine zum Ein-

Varc-are, *v. a.* durchwatzen; hinübergehen, durchwandern, durchtreifen; sich heraushehlen; -gli ordini, die Befehle überschreiten; -o, *m.* Überfahrt, Durchfahrt, *f.* Durchgang, Aus-gang, *m.*

Varea, *f.* Sabarie, *f.*

Varenne, *m.* (geogr.) Varennes, *n.*

Vari-áble, *agg.* veränderlich, unbeständig; -abilità, *f.* Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, *f.* Wandelmut, *m.*; -amente, *adv.* veränderlich, veränderlich; -amento, *m.* Veränderung, *f.* Wechsel, *m.*; Unbeständigkeit, *f.*; -ante, *agg.* verändernd, veränderlich, unterstieben, abweichend; veränderlich; -amente, *adv.* mannigfaltig; auf verschiedene Art; -anza, *f.* Veränderlichkeit; Veränderlichkeit, Abweichung, *f.*; -are, *v. a.* verändernd; vervielfältigen; -, *v. n.* ungleich sein, verschieden sein; abweichend; -ato, *agg.* verändernd, veränderlich; veränderlich, unbeständig; -atore, *m.* Veränderer, *m.*; -azione, *f.* Veränderlichkeit, *f.* Unterschied, *m.* Abweichung; (mus.) Variation, *f.*

Várice, *f.* (anat.) Krampfadern, *f.*; (med.) Ubertropf, *m.*

Varicocele, *f.* (med.) Ubertropf, *m.*

Varicose, *agg.* (med.) krampf-

Variegare, *v.* variare.

Varietà, *f.* Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit, Vielfältigkeit, *f.*; Unterschied, *m.* Ungleichheit; Abweichung, *f.*

Variforme, *agg.* vielförmig, verschiedene Gestalten habend.

Varina, *f.* (geogr.) Varinas, *n.*; Varinastadt, *m.*

Vário, *agg.* verschieden, mancherlei; veränderlich, unbeständig; verschieden, buntfarbig, scheidig; -, *m. v.* varietà.

Variolária, *f.* (bot.) Blatterflechte.

Varo, *agg.* (v. vario) gewölbt, bogig; -, *m.* (geogr.) Var, *m.*; (nome) Barro.

Varrone, (nome) Barro.

Vars-ávia, -óvia, *f.* (geogr.) Warchau, *n.*; -oviano, *m.* Warschauer, *m.*

Varassor-e, -o, *m.* Unterlehnsherr, *m.*

Varveccia, *f.* (geogr.) Warwid, *n.*

Vassajo, *m.* Edpfer, *m.*

Vasca, *f.* Kufe, *f.* Kübel, *m.*; Bassin, *n.*

Vascello, *m.* Schiff, *n.*; - da guerra, Kriegsschiff, *n.*; - di commercio, Handelschiff, *n.*; - di linea, Linien-schiff, *n.*

Vascol-o, *m.* kleines Gefäß; -oso, *agg.* (anat.) voll kleiner Gefäße.

Vaso, *v.* vaso.

Vasellaggio, *m.* Gefchir, *n.* Gefäße, *n. pl.*

Vasell-ajo, -aro, *m.* Edpfer, *m.*; -ame, -amento, *m.* Gefchir, *n.* Gefäße, *n. pl.*; -d'argento, Silbergeschir, *n.*; -ottiera, *f.* Gefchir-schäntken, *n.*; -liero, *m.* Edpfer, *m.*; -o, *m.* Gefäß, kleines Gefäß; (mar.) Schiff, Fahrzeug, *n.*

Vasetto, *m.* kleines Gefäß, *n.* Büchse, *f.*

Vastila, *f.* Freistaat, in welchem der tugendhafteste Bürger das Oberhaupt ist, *m.*

Vaso, *m.* Gefäß, Gefchir, *n.*; (arch.) Knauf, *m.* Kapitäl, *n.*; Weistessel, *m.*; - da fiori, Blumentopf, *m.*; -d'ogni noquizia, Erzschürle, *m.*; vasi, *pl.* (stamp.) Fingerringe, *m. pl.*; vasi sanguinali, *pl.* (anat.) Blutgefäße, *n. pl.*

Vassotto, *m.* ziemlich großes Gefäß.

Vassall-aggio, *m.* Vasallen-schaft, Lehnbarkeit; Lehnspflicht, *f.*; -o, *m.* Vasall, Lehnsmann; Unterthan, Untergebene, Diener, Knecht, *m.*

Vassello, *m.* Schiff, *n.*

Vassojo, *m.* hölzerner Kübel; (mar.) Kalkfaß, *n.*; Futterwanne, *f.*; Kassebrett, *n.* Knechtstetter, *f.*

Vast-amente, *adv.* weisäufig; ausgebreitet; -azione, *f.* Verbreitung, Vermischung, *f.*; -ità, *f.* Weisäufigkeit, Weisäufigkeit, Ausbreitung, *f.*; -o, *agg.* ausgebreitet, weisäufig.

ausgedehnt, geräumig; viel umfassen; -, m. Meer, n. Aegean, m.

Vate, m. Dichter, Poet; Prophet.

Vaticano, m. Vatikan, m. [m.]

Vaticino-are, v. a. wahr sagen, weisagen; -azione, f. -lo, m.

Vatissagug, Prophetie, f.

Vatidico, agg. weisagend.

Vattevillera, f. (geogr.) Batweiler, n.

Vaticcondio, int. geht in Gottes Namen! helf' euch Gott!

Vaudu, m. (geogr.) Waadtland, n.

Ve, pron. (statt: vi) euch; -, avv. da, dort, dajelbst.

Ve', statt: vedi.

Véochi-a, f. Alte, alte Frau, f.; bisognino fa trottar la -, prov. Not

lehrt beten; -acolo, m. höher alter Mann; -aja, f. Alter, hohes Alter

Greisenalter, n.; -ardo, m. alter Schuft, alter Schurke; -colo, agg.

ziemlich alt, altlich; -erello, agg. alternb, altlich; -, m. guter Alter;

-etto, agg. ziemlich alt; -ezza, f. hohes Alter, Greisenalter, n.; -no, agg. ziemlich alt, altlich.

Véochlo, agg. alt, betagt; altertümlich; nicht neu; abgetragen; peccato -, penitenza nuova, prov. die

Strafe bleibt nicht aus; -, m. Alte, Greis, m.; -marino, (nat.) Seetal, n.;

-no, m. ehrwürdiger Greis; vecchioni, pl. in Wein geistene und

getrocknete Maronen, f. pl.

Vecchiame, m. altes Zeug, alter Plunder.

Véoci-a, f. (bot.) Wide, f.; incartocciare le vecce per pepe, fig. anführen, hinters Licht führen; -ato, agg. mit Widen vermenget; -oso, agg. widicht; voll Widen.

Vece, f. Statt, Stelle, f.; in -, statt, anstatt, im Namen; in - mia, statt meiner; far la veci, tenere le

veci altrui, eines andern Stelle vertreten; -, m. Amt, n.

Vececancelliere, m. Bicekanzler, m. [m.]

Vececonte, m. Viconte, Bicegraf, m.

Vechta, f. (geogr.) Vedt, f.

Vecorde, agg. feigherzig.

Ved-ente, m. Sehen; Gesicht, n.

Schraft, f.; -ere, v. a. sehen, be- sehen, beschauen, besichtigen, zusehen; einsehen, erkennen, begreifen, merken, bemerken; bedenken; sta a -, gieb

Achtung; dal - al non -, im Augen- blick, augenblicklich; andare a - uno, jemanden besuchen; - il bello, die

Gelegenheit wahrnehmen; - chiaro, klar sehen, deutlich sehen, hell sehen, ein gutes Gesicht haben; fig. tiefe

Einsicht haben, ergründen; dar a -, sehen lassen; etwas weis machen; - diritto, recht sehen, klar sehen, aus

dem richtigen Gesichtspunkte ansehen; non essere da -, nicht zu erkennen sein; - a faccia a faccia, von Ange-

sicht zu Angesicht schauen; far -, sehen lassen, zeigen, zu erkennen ge- ben; far - il nero per bianco, einen

blauen Dunst vormachen, ein z für ein il machen; farla - in candella,

fig. jemandem den Damm auf's Auge

brühen; farsi -, sich sehen lassen, zum Vorschein kommen; esser mal

veduto, nicht gern gesehen sein; non - l'ora, die Stunde nicht erwarten können; - il pericolo, die Gefahr

vor Augen sehen; stare a -, stehen und zusehen, Achtung geben; sehen, wo es hinaus will; - torto, verkehrt

sehen, aus dem falschen Gesichtspunkte ansehen; esser veduto, vor-

kommen, erscheinen; venir visto, sehen; - via, einen Weg finden, ein Mittel

ausfindig machen; - in viso, deutlich einsehen; vedersi con uno, ein-

ander sehen; - volentieri, gern sehen, freundlich aufnehmen; -, m. Sehen; Aussehen; Gesicht, n. Bild, m.; An-

sicht, Meinung, f.; al mio -, nach meiner Meinung; fare un bello -, schön aussehen; -etta, f. Wache, Zummwache, Bebette, f.; stare alla -, aufpassen, lauern; -ibile, agg. sichtbar, zu sehen; -limento, m. Gesicht, n.; -ltore, m. Zuschauer, Beobachter; Witterbeobachter, Witter-

tor, m.

Védor-a, f. Wittwe, f.; -agglo, m. Witwenstand, m.; -ale, v. ved-

ovile; -anza, f. Witwenstand, f. Witwenstand, m.; -are, v. a. zum

Witwer machen, zur Witwe machen; berauben; -atico, m. v. vedovanza;

-ato, part. verwitwet; -ella, f. junge Witwe; arme Witwe, f.; -ello, m. junger Witwer; -ile, agg. zur

Witwenchaft gehörig; stato -, Wit-

wenstand, m.; -, m. Leidgedinge, n.; -ità, f. Witwenchaft, Witwerchaft, f. Witwenstand, Witwerstand, m.;

-o, m. Witwer, m.; -, agg. ohne Gesellschaft, allein; beraubt, entlöst; öde, einsam.

Vedro, m. (geogr.) Vedt, f.

Vedutà, f. v. vedovità.

Veduta, f. Sehen, Gesicht, n.; Aus- sicht, f. Prospekt; Stern, m.;

testimonio di -, Augenzeuge, m.; avere in -, sein Augenmerk auf et-

was gerichtet haben; conoscere di -, von Gesicht kennen; far -, Wiene

machen; far la -, visitieren; amen-

to, avv. auf eine sichtbare Art, sicht-

barlich; -o, part. gesehen; far -, Wiene machen, sich stellen, sich an-

stellen, vorgeben.

Veom-ento, agg. heftig, gewaltig, stark; nachdrücklich; -enza, -énzia, f. Heftigkeit; Stärke, Gewalt, f. Knab-
bruch, m.

Vegesacco, m. (geogr.) Begeack, n.

Veget-abile, -ale, agg. pflan-

genartig, vegetabilisch; vegetali, m. pl. Vegetabilien, n. pl.; -are, v. n.

wachsen (von Pflanzen), vegetieren;

-ativo, agg. was wachsen kann; -azione, f. Wachstum, n. Vegeta-

tion, f.; -évole, agg. pflanzen-

artig, vegetabilisch.

Vegeto, agg. richtig, stark, frisch.

Veggente, agg. gehend; a -, in

Gegenwart; a suo -, vor seinen Au-

gen; a occhi veggenti, vor sicht-

lichen Augen, zusehend.

Véggia etc., v. veglia etc.

Véggia, f. Faß, n. Zonne; Fuß-

ze, f.; Fuder (Wein), n.

Veggliare, v. vegliare.

Veggio, m. Wärmtopf, m. Wärm-

pfanne, f. [Platterböse, f.]

Végiolo, m. (bot.) Mohrweide,

Végila, f. Wachen, n.; erste Abend-

zeit; Abendgesellschaft; Abendarbeit,

Abendbeschäftigung; Schiffwache, f.;

andare a -, in eine Abendgesellschaft

gehen; fare la -, bis in die späte

Nacht aufbleiben; veglie, f. pl. Nacht-

wachen, Studieren der Nacht, n.

Vegillante, agg. wachend; wach-

sam.

Vegliardo, m. Greis, Alte, m.

Vegli-are, v. a. bewachen, hüten;

-, v. n. wachen, aufbleiben; Achtung

geben; in die Abendgesellschaft

gehen; fig. im Schwange sein, in

Aufnahme sein, in Ansehen stehen;

-atore, m. Wächter, m.; -atrice, f. Wächterin, f.; -ettino, m. kleine

Abendgesellschaft, f. Kränzchen, n.

kleiner Klub; -évole, agg. wachsam.

Végilo, v. vecchio.

Vegllone, m. Maskenball, m.

Vegnente, agg. kommend, zu-

künftig; fortkommend (von Pflanzen),

gehend, üppig.

Vegnenza, f. Ankunft, f.

Vehe-ma, f. Behme, f.

Veic-olo, -ulo, m. Wagen, Kar-

ren, m. Fuhrre, f.; Förderungsmittel,

Behältnis, n.

Veimári-a, f. (geogr.) Weimar, n.;

-ano, agg. weimarisch; -, m. Weimaraner, m.

Vej-a, f. (geogr.) Beji, n.; -ento, m. Bejenter, Einwohner von Beji, m.

Vel-a, f. (mar.) Segel; fig. Schiff,

n.; a vele gonfie, mit vollen Se-

geln; andar a vela, unter Segel

gehen; dar le vele al venti, absegeln;

fig. anfangen; essere alla -, unter

Segel sein; far -, die Segel auf-

ziehen; stringer le vele, die Segel

einreissen; -abile, agg. verhillbar,

verbedbar; -acchi, m. pl. (mar.) Neben-

schiffen; -atore, m. Segler; Schnellsegler, m.

Velella, f. (nat.) Segelqualle, f.
Velen-are, v. a. vergiften; -ato, *agg.* vergiftet; -ifero, *agg.* Gift enthaltend, giftig; -o, m. Gift, n.; fig. Gefahr, f.; giftiger Saß, Jörn; Gestank, m.; il -ta nella coda, *prov.* das Schlimmste kommt zuletzt; -osamente, *adv.* fig. voll Gift und Galle, giftig, erboht, wütend; -osità, f. Giftigkeit, f. Gift, n.; fig. Bosheit, Brut, Lüste, f.; -oso, *agg.* giftig; fig. boshaft; lingua velenosa, Bästergunge, f.

Velletta, f. Segelfabrik, f.
Velletta, f. Rache, Schildwache, Turmwache; Schiffswache, Reiterwache, Bedette, f.; stare alla -, Wache stehen; fig. aufpassen, auf der Lauer stehen. [m.]

Velletajo, m. Schleierfabrikant.
Velletare, v. n. Schildwache stehen; auf der Lauer stehen, aufpassen, beobachten.

Vella, f. schwarze Ernte.
Veller-e, -o, m. (mar.) guter Segler, Schnellsegler; Segelmacher, m.
Velliccare, v. veleggiare.
Vellin-a, f. Stadtgraben, m.; -o, *agg.* carta velina, f. Seinpapier, v.
Vellite, m. (bei den alten Römern) bewaffneter Soldat.

Vello, m. Wollen, n. Wille, m.
Velleità, f. schwacher Wille.
Vellere, v. sverellere.
Velletri, m. (geogr.) Velletri, n.
Vellio-amento, m. Stacheln, Anreizen, Anspornen; Grabeln, n.; -are, v. a. fackeln, reizen, fackeln; -azione, f. (med.) Kitzel; Weiz, m.; Juden (auf der Haut), n.

Vello, m. Wiles; Haar, n.; Hand voll Wolle, Flocke, f. Büschel Wolle, m.; -d'oro, das goldene Wiles.

Vello, int. (statt: vedetelo) sehet ihn, siehe ihn, da ist er.

Velloso, agg. flodig, haarig, rauch, zottig.

Vellut-ato, agg. sammetartig; nero -, sammet schwarz, in schwarz wie Sammet; -ino, m. Mancheser (Zeng), m.; -o, m. Sammet, m.; -iselo, ungeriffener Sammet; -di cotone, Mancheser, m.; -di ricio, -riccio, geriffener Sammet; -a opera, gebüster Sammet; -a spina, Sammetmancheser, m.; -o, *agg.* zottig, haarig, rauch.

Velo, m. Flor, Krep; Schleier; Vorhang, m. Deck, f.; Deckmantel, Vorwand, Schein, m.; Haut (auf der Wilsch), Rinde, Kruste, f.; -mortale, sterbliche Hülle, f.; -orepato, Krausflor, m.; -orivellone, Gage, f.

Veloco, agg. schnell, hurtig, reisend, reisend schnell; -o, m. Volsigeur, m. [Schnellpost, f.]

Velocifero, m. Eilwagen, m.
Velociped-e, agg. schnellfüßig; -, m. Velociped, Reirad, n.; -ista, m. Velocipedfahrer, m.

Velocità, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, f.; (ferrov.) gran -

Schnellzug, m.; piccola -, Güterzug m.; a piccola -, mit Güterzug; -are, v. a. beschleunigen; die Geschwindigkeit vermehren; -arsi, v. r. sich beschleunigen; -azione, f. Vermehrung der Geschwindigkeit, f.

Velone, m. (mar.) großes Segel.
Veloso, m. Bindhund, m. Bindspiel, n.

Vena, f. (anat.) Ader, Vene, f.; (bot.) Saft, m.; -d'acqua, Wasserader, f.; -metallica, Erzgang, m. Flöz, n.; -di pietra, Metallaß, f.; -di possia, poetische Ader, f. Dichtertalent, n.; -porta, (anat.) Pfortader, f.; -pulsatile, (anat.) Schlagader, f.; aprir una -, eine Ader öffnen; avere una - di dolce, etwas süßlich schmecken (vom Weine); avere una - di pazzo, einen Sparten zu viel haben; far una cosa di -, etwas aus eigenem Antriebe thun.

Venagione, f. Jagd, f.; Wildpret, n.

Ven-ale, agg. feil, verläuflich; fig. käuflich, beständig; uomo -, Mensch, welcher für Geld alles thut; -alità, f. Feilheit, Käuflichkeit, Beständigkeit, f.

Venardi, m. Freitag, m.
Venato, agg. aberig, geädert.

Venatore, m. Jäger, m.
Venatorio, agg. zur Jagd gehörig. [n.]

Venatura, f. Geäder (im Holz z.), Venazione, f. Jagd, f.; Wildpret, n. [Wengel.]

Venceslao, (nome) Wenzeslaus, m.

Vende-a, f. (geogr.) Vendée, f.; -ese, *agg.* vendeeisch; -, m. Benbeer, m.

Vendemmia, f. Weinlese, f.; Spätherbst, m.; far le vendemmie, Weinlese halten; fig. seinen Schnitt machen; -abile, *agg.* reif zum Lesen (von den Weinbeeren); fig. eine gute Ernte versprechend; -amento, m. Weinlese, f.; -ante, m. Weinleser, m. Weinleserin, f.; -are, v. a. den Wein lesen, Weinlese halten; eimernten; seine Ernte halten; fig. seinen Schnitt machen, seine Weife schneiden; -atore, m. Weinleser, m.; -atrice, f. Weinleserin, f.

Vend-ere, v. a. verkaufen, verkaufen; io la vendo, come l'ho, ich erzähle es, wie ich es gehört habe; averne da -, Überfluß an etwas haben; avere da -, zu verkaufen haben, feil haben; aver ragione da -, das begründbeste Recht haben; -a buon mercato, wohlfeil verkaufen; -a credito, auf Kredit geben, verborgen; -in digrosso, -all'ingrosso, im ganzen verkaufen, en gros verkaufen; -all'incanto, versteigern, verauktionieren; -gatta in sacco, *prov.* die Rahe im Sack verkaufen; -a minuto, im kleinen verkaufen, im einzelnen verkaufen, en détail verkaufen; -a parole, mit Worten hinhalten; -pe' ootanti, gegen bar verkaufen; -a peso, nach dem Gewicht verkaufen; -sotto l'asta, sub-

hastieren; -a ritaglio, nach der Elle verkaufen, auscheiden; -vaotiche, fig. etwas weiß machen, etwas aufbinden; -erocio, *agg.* feil, verläuflich; pan -, Baderbrot, n.

Vendetta, f. Rache; Genugthuung, f.; fare, o prendere - di alcuno, sich an jemandem rächen; far - ad uno, jemandem Rache schaft ablegen. [verläuflich.]

Vend-evole, -ibile, agg. feil; **Vendic-abilmente, adv.** aus Rachsicht, rachsüchtiger Weise; -amento, m. -anza, f. Rache; Genugthuung, f.; -are, v. a. rächen; ahnden; strafen; -arsi, v. r. sich rächen, Rache nehmen; sich selbst zueignen; -ativo, *agg.* rachsüchtig, rachsüchtig; -atore, m. Rächer, m.; -atrice, f. Rächerin, f.

Vendic-evole, agg. zur Rache geneigt, rachsüchtig, nachtragend.

Vend-imento, m. -ita, f. Verkauf, Betrieb, m.; aver buona vendita, guten Abgang haben; rompere la vendita, den Kaufkontrakt aufheben; -itore, m. Verkäufer, m.; -itrice, f. Verkäuferin, f.

Vendom-a, f. (geogr.) Vendôme, n.; -ese, m. Vendömer, m.

Vened-i, m. pl. Veniden, m. pl.; -ico, *agg.* iwendisch.

Venduto, part. verkauft; vereraten.

Venefic-a, f. Giftmischerin, Hege, f.; -lo, m. Giftmischer; Hegeci, f.; -o, m. Giftmischer; Hegemeister, m.; -, *agg.* giftig.

Venen-are, v. a. vergiften; -ifero, *agg.* giftig; -o etico, v. veleno eto.

Vener-abile, agg. ehrwürdig, verehrungswürdig; -, m. Ehrewürden (als Titel); -abilità, f. Verehrungswürdigkeit, Ehrewürdigkeit, f.; -ando, v. venerabile; -anza, v. venerazione; -are, v. a. verehren; -atore, m. Verehrer, m.; -atrice, f. Verehrerin, f.; -azione, f. Verehrung, Anbetung, f.

Venerdi, m. Freitag, m.; -santo, Karfreitag, m.

Vener-e, f. Venus (Planet), f.; (obhm.) Kupfer, n.; fig. Bolluß, f.; -eo, *agg.* geil, wollüstig, hüppig; -mo -, lue venerea, Lustseuche, f.; -evole, *agg.* verehrungswürdig.

Vénero, m. (geogr.) Lago -, Bennersee, m. [venetianisch.]

Véneto, m. Veneter, m.; -, *agg.*

Venez-i-a, f. (geogr.) Venedig, n.; -ano, *agg.* venetianisch; -, m. Venetianer, m.

Vengiare eto., v. vendicare eto.

Vén-i-a, f. Verzeigung, Verzeigung, Erlassung, f.; salva -, mit Respekt zu melden, mit Respekt zu sagen; -ale, *agg.* verzeißlich; peccato -, läßliche Sünde.

Ven-imento, m. Anfunst; Begebenheit, f.; Zufall, m.; -ire, v. n. kommen; ankommen, anlangen; sich begeben; fortkommen, geben, wachsen; anfangen, Hand anlegen;

entstehen, entspringen, herkommen; geschehen, werden, begegnen, sich zugetragen; geraten, befallen; zu teil werden; gelingen, erfolgen; zu stehen kommen, kosten; übereinkommen, zu treffen; viene a dire, das heißt soviel, das bedeutet; mi vien male, es wird mir übel; mi vien sonno, es überfällt mich der Schlaf, es schläfert mich; egli vien del caprino, er stinkt wie ein Boß; vengo chiamato, ich werde gerufen; verra pagato, er wird bezahlt werden; - a qualche cosa, zu etwas gelangen; - alle arme, zu den Armen greifen; Handgemein werden; - in amore, sich verlieben; - a battaglia, zum Treffen kommen, die Schlacht anfangen; - in bellezza, schön werden, sich verschönern; - bene, gutdünken, einfallen; - a bene, fortkommen, gedeihen; zu gute kommen; - a bisogno, gelegen kommen; - a campo, ein Lager aufschlagen, kampieren; - in campo, fig. zum Vorschein kommen, aufs Tapet kommen; - a capo, zum Ziele kommen; aufs Reine kommen; - a concordia, sich vergleichen, übereinkommen; - a confessione, beichten; - in confusione, in Verwirrung geraten; - a conti, anfangen mit einander zu rechnen, in Richtigkeit kommen; - in cuore, in den Sinn kommen; - addosso, über den Hals kommen; - a dietro, umkehren, zurückkehren; davon laufen; - a dovere, der Pflicht nachkommen; - a fare qc., im Begriffe sein etwas zu thun; - a fastidio, - in fastidio, zum Ekel werden; - a frutto, zur Reife kommen; - in furore, in Wut geraten; - a grado, anstehen, gefallen; - in grazia, in Gnade kommen, Bittung erwirken; - in ira, verhasst werden; - a lega, sich verbinden; - alle mani, handgemein werden; - in mano, in die Gewalt geraten; - innanzi, vorkommen, vortreten; einfallen; - al niente, - a niente, zu nichts werden; verarmen; an den Bettelstab kommen; - in opera, zur Ausföhrung kommen; - in paese, zum Vorschein kommen, sich sehen lassen; - a parole, in einen Wortstreit geraten; - a parte, zu teil werden; - in pensiero, in die Gedanken kommen; - in piacere, zum Vergnügen gelangen; - al poco, in Versuch kommen, außer Gebrauch kommen; - a porto, in den Hafen einlaufen; fig. der Gefahr entgehen; - alle press, ins Handgemein kommen; - in prova con alcuno, mit jemandem zusammenkommen, sich mit jemandem messen wollen; - al punto, zur Hauptsache kommen, zum Schlusse kommen; - al quia, zum Schlusse kommen; - in quistione, in Streit geraten; - in rabbia, in Wut geraten; - a rischio, Gefahr laufen; - in sentenza, zum Spruche kommen; - in sorte, zu teil werden; das Boos treffen; - alle strette, zum Schlusse kommen; - in superbia,

stolz werden; - al taglio d'una pratica, einen Umgang abbrechen; - a taglio, gelegen kommen, zu rechter Zeit kommen; - talento, Lust bekommen; - a tanto, ehe..., so weit kommen, daß...; - a termine, zum Schlusse kommen, dahin kommen, daß...; - in timor di Dio, gottesfürchtig werden; - per uno, jemanden suchen, jemanden abholen; - a uopo, angewendet werden; - in uso di fare alcuna cosa, sich etwas angewöhnen; - al vento, günstigen Wind bekommen; - voglia, Lust bekommen; - irsi, v. r. sich gehören, gebühren, zukommen.

Veniticcio, *agg.* zufällig hinzukommen.

Venoso, *agg.* voll Adern, aberig; arteria venosa, (anat.) Rungenader.

Ventacolo, *m.* ranher Wind.

Ventaggine, *f.* Wirbelwind, Windstoß, *m.*

Ventaglia, *f.* Helmvisir, *n.*

Ventagliajo, *m.* Fächermacher.

Ventaglio, *m.* Fächer, Windwebel, *m.*

Vent-are, *v. a.* durchwehen; - *v. n.* wehen, gehen (vom Winde), windig sein; mi venta nel viso, der Wind weht mir ins Gesicht; - **arola**, - **aruola**, *f.* Fächer, *m.*; Windfahne, *f.* Wetterbahn, *m.*; - **ata**, *f.* Windstoß, *m.*; - **avolo**, *m.* Nordwind, *m.*; - **eggiare**, *v. n.* sanft wehen, säfeln.

Ventenn-e, *agg.* zwanzigjähig; - **io**, *m.* ein Zeitraum von zwanzig Jahren.

Ventésimo, *agg.* zwanzigste; - *m.* Zwanzigstel, *n.*

Venti, *num.* zwanzig.

Venticello, *m.* Windchen, Lüstchen, *n.*

Venticinque, *num.* fünfundzwanzig. [tilator, *m.*]

Ventiera, *m.* Luftloch, *n.*; **Ven-**

tilabro, *m.* Schwing, Wurf-schaukel, *f.*

Ventil-amento, *m.* Flattern, *n.*; Ausflüftung, *f.*; - **are**, *v. a.* lüften, auslüften, ventilieren; schwingen (korn); untersuchen; - *v. n.* flattern; - **ato**, *agg.* vom Winde bewegt, durchschüttelt; untersucht; - **atore**, *m.* Windfang, Ventilator, *m.*; - **azione**, *f.* Ventilation, *f.* Webeln, Auslüften; Wurfen, Schwingen, *n.*

Ventina, *f.* Anzahl von zwanzig, *f.*

Ventiplóvolo, *m.* Regenwind, *m.*

Ventiquattro, *num.* vierundzwanzig.

Vento, *m.* Wind, *m.*; fig. Aufgeblasenheit, *f.* Hochmut, *m.* Eitelkeit, *f.*; al -, bergelich; - **largo**, (mar.) halber Wind; - **di cannone**, Spielraum einer Kanone, *m.*; **aver** - **di qc.**, von einer Sache Wind haben, etwas merken; **aver** **il** - **in poppa**, mit günstigem Winde segeln; **dar** - **alla botte**, ein Faß lüften; **dar** **le vele a' venti**, absegeln; **dare** **de' calci al** -, am Galgen hängen; in den letzten Zügen liegen; **gottar** **lo**

parole **al** -, in den Wind reden; **pascere** **di** -, mit leeren Worten abspäßen; **pigliar** -, sich versangen; sich verstopfen; steden bleiben; **prender** **il** -, (mar.) den Wind fangen; **sparger** **al** -, gestreuen; in die Luft werfen; **tirare** **al** -, blinölings zuschießen, ins Blaue schießen.

Ventola, *f.* Webel, Fächer; Lichtschirm, *m.*; - **da mosche**, Fliegenwebel, *m.*

Ventolana, *f.* (bot.) Adertrespe, *f.*

Ventolare, *v. a.* lüften, durchlüften, ventilieren; webeln, säfeln; - *v. n.* flattern.

Ventos-a, *f.* (chr.) Schröpfkopf, *m.*; - **are**, *v. a.* schröpfen, Schröpfköpfe setzen; - **ità**, *f.* Windigkeit, *f.* windiges Wetter, *n.*; **Wägung**, *f.*; - **o**, *agg.* windig, dem Winde ausgelegt; blähen; an Wägungen leiden; **fig.** aufgeblasen, hochmütig, stolz.

Ventotto, *num.* achtundzwanzig.

Ventraccio, *m.* bider Bauch, Wanst, Schmerbauch, *m.*

Ventraja, *f.* Bauch, Wanst, *m.*

Ventrajuol-a, *f.* Kalkbaumenhändlerin, *f.*; - **o**, *m.* Kalkbaumenhändler, *m.*

Ventrata, *f.* Schlag oder Stoß auf den Bauch; Fall auf den Bauch, *m.*; Leibesbürde, Leibeskrucht, *f.*

Ventre, *m.* Bauch; Stoß, Mutterleib, *m.*; **dolor** **di** -, Bauchgrimmen, *n.*; **flusso** **di** -, (med.) Durchfall, *m.*; **muovere** **il** -, offenen Leib machen, abführen; **purgarsi** **il** -, **scaricare** **il** -, seine Notdurft verrichten.

Ventresca, *f.* Bauch, Wanst, *m.*; **Prehwurst**, *f.* [gel, *m.*]

Ventricchio, *m.* Kropf (der Vö-

Ventricino, *m.* Labmagen, *m.*

Ventricol-are, *agg.* zum Bauche gehörig; - **o**, *m.* Magen, *m.*; **ventricoli** **del cuore**, *pl.* (anat.) Herzkammern, *pl.*

Ventriglio, *m.* Kropf (der Vögel), *m.*; **avere** **l'asso** **nel** -, ein leidenschaftlicher Spieler sein.

Ventriloquo, *m.* Bauchredner, *m.*

Ventuno, *num.* einundzwanzig.

Ventura-a, *f.* Glück, Schicksal, *n.*

Schickung, *f.* Zufall, *m.*; **a** -, **per** -, zufälliger Weise, von ungefahr; **alla** -, auf gut Glück, aufs Geratewohl;

buona **a** -, Glück, *n.*; **mala** **a** -, Unglück, *n.*; **giuoco** **di** -, Glückspiel, *n.*; **schiera** **di** -, Freibeuter, *m.*; **aver** **mala** -, ein schlimmes Los haben; **far** **la** -, wahrhaben; **a** **chi** **ha** - **poco** **sanzo** **basta**, *prov.* Glück geht über Verstand; - **are**, *v. a.* wagen; aufs Spiel setzen; - **lere**, *v. a.* wetteuern; Freibeuter, Parteigänger, *m.*; **la sorte** **uccella** **i** **suoi** **venturieri**, *prov.* das Glück verläßt oft seine Günstlinge; - **o**, *agg.* künftige, zukünftige, kommend; - **oso**, *agg.* glücklich, günstig.

Venust-a, *f.* Schönheit, schöne Gestalt, Anmut, *f.*; - **are**, *v. a.* verschönern, anmutig machen; - **o**, *agg.* schön, hüßlich, anmutig. [f.

Venuta, *f.* Ankunft, Anlangung,

Venuto, *part.* angekommen, angelangt; ben -, willkommen; -, m. Antunft, *f.* [bede, *f.*
Voprajo, *m.* Dornbusch, *m.* Dorn-
Vopre, *m.* Dornstrauch, *m.* co-
 spoglio di vopri, Dornbusch, *m.*
 bede, *f.*

Ver, statt: verso.

Ver-ace, *agg.* wahr; wahrhaft; -
 acemento, *adv.* wahrhaftig, die
 Wahrheit gemäß; -acità, *f.* Wahr-
 haftigkeit; Wahrheit, *f.*; -adcente,
agg. wahr redend, wahrhaft; -amen-
 to, *adv.* wahrlich, wahrhaftig; ge-
 wiß. [tügen.

Verare, *v. a.* bestätigen, bekräf-
Veratro, *m.* (bot.) weiße Nieß-
 wurz, *f.*

Verbale, *agg.* mündlich; (gram.)
 vom Zeitworte abgeleitet.

Verbascio, *m.* (bot.) Wollkraut, *n.*
 Königstern, *f.*

Verbena, *f.* (bot.) Eisenkraut, *n.*;
Erbsling, *m.* [sein.

Verberare, *v. a.* schlagen, pei-
Verbi-causa, -grázia, *adv.* zum
 Beispiel.

Verbo, *m.* Wort; (gram.) Zeit-
 wort, *n.*; verbo a verbo, Wort für
 Wort; -divino, Gottes Wort.

Verboſ-ità, *f.* Schwachhaftigkeit,
f.; Wortschwall, *m.*; -o, *agg.* schwach-
 haft, geschwätzig; wortreich.

Verungelotrige, (nome) Verunge-
 lotrie. [be, *f.*

Verdaccio, *m.* grüne Erde (Far-
Verdadero, *agg.* wahrhaft, auf-
 richtig.

Verdastro, *agg.* grünlich.
Verdazzuro, *m.* Meergrün, Hell-
 grün, *n.*

Verde, *agg.* grün; unreif; fig.
 frisch, jung, jugendlich; -aerbo,
 hellgrün; -azzurro, blaugrün;
 -giallorino, gelbgrün; -età, jugen-
 dliches Alter, *n.*; Jugend, *f.*; età -,
 Frühling, *m.*; -, *m.* Grün; Grün
 der Bäume; Gras, *n.* Rasen, *m.*;
 grüne Farbe, *f.*; -eterno, englisch
 Grün, *n.*; -montano, Berggrün,
n.; -di vesceia, Wäldergrün, *n.*;
 la candela è al -, das Licht ist bald
 ausgebrannt, es geht mit dem Lichte
 auf die Neige; esser condotto al -,
 auf das äußerste gebracht sein; in
 Armut verfallen sein, am Bettelstade
 sein.

Verdea, *f.* eine Art Weinstock
 mit weißen Beeren.

Verdebruno, *m.* Dunkelgrün, *n.*
Verdechiaro, *m.* Hellgrün, *n.*

Verdecillo, *m.* (nat.) Grünhän-
 fling, *m.*

Verdecupo, *m.* Dunkelgrün, *n.*
Verdegiallo, *m.* Apfelgrün, *n.*
Verdegi-amento, *m.* Grün,
 Grünen, *n.*; -are, *v. n.* grünar;
 grün sein.

Verde-giglio, *m.* Saftgrün, *n.*;
 -marco, *m.* (bot.) Bienenraute, *f.*;
 -mezzo, *agg.* halb trocken (vom
 Korn &c.); carne verdemezza, halb
 gares Fleisch; -porro, *m.* Rauh-
 grün, Stahlgrün, *n.*; -rame, *m.*

Grünspan, *m.*; -rógnolo, *agg.*
 grünlich; -secco, *agg.* etwas weiß,
 halb verrott; -sugo, *m.* Saftgrün,
n.; -terro, *m.* venezianischer Grün-
 span.

Verdetto, *m.* Deutschgrün (Farbe),
n.; -, *agg.* grünlich; etwas herb.

Verdezza, *f.* Grün, *n.* grüne
 Farbe; grünes Raub.

Verdicare etc., *v.* verdeggiare
Verdicolo, *agg.* grünlich, ins
 Grün fallend.

Verdicente, *agg.* wahrhaft, auf-
 richtig. [Grüne fallend.

Verdigno, *agg.* grünlich, ins
Verdissecco, *agg.* etwas weiß,
 halb verrott.

Verdissimo, *agg. sup.* ganz grün,
 hochgrün; fig. blutjung.

Verdognolo, *agg.* grünlich.
Verdone, *m.* (nat.) Grünling,
 Goldfink, *m.*; -, *agg.* dunkelgrün.

Verdore, *m.* v. verdezza.
Verducato, *agg.* vierschnedig;
 sehr scharf.

Verduco, *m.* viereckige Degen-
 Klinge (zu Dolchstößen).

Verdugale, *m.* Frauenroth, *n.*
Verdume, *m.* Grün (an Gewäch-
 sen), *n.*

Verduo, *m.* (geogr.) Verdun, *n.*
Verdura, *f.* Grün; fig. Markt, *n.*
 Kern, *m.*

Verecònd-la, *f.* Schamhaftigkeit;
 Sittemkeit, *f.*; -o, *agg.* schamhaft;
 sittem.

Verecundia, *f.* Schamhaftigkeit;
Verga, *f.* Rute, Gerte; Stange,
f.; Stab, *m.* Rexter, *n.*; Streifen,
m.; -di ferro, Stange Eisen, *f.*;
 -del pendulo, Pendel, *m.*; a verghe,
 streifig, gestreift; battore a verghe,
 mit Ruten peitschen; tremare a -a
 -, tremare come una -, wie Es-
 penlaub zittern.

Vergadore, *agg.* einen goldenen
 Stab führend (vom Merkur).

Verg-are, *v. a.* freisen. Geusen
 streifig arbeiten; -la carta, das Pa-
 pier voll schreiben, beschreiben; -ato,
agg. streifig, gestreift, bunt; beschrie-
 ben; -, *m.* gestreiftes Zeug.

Vergella, *f.* Gerte, Spiehrute, *f.*
Vergello, *m.* eingesehnittener Stab
 (zu Meintruten); essere in sul -,
prov. in Gefahr sein.

Vergenza, *f.* Streben, *n.* Nei-
 gung, *f.*

Verghegi-are, *v. a.* mit Ruten
 peitschen; auspeitschen; -atore, *m.*
 Wollklopper, Wollschläger *m.*

Verghe-ta, *f.* kleine Rute, *f.*
 Stäbchen; Streifen, *n.*; feiner
 Strich; -are, *v. a.* mit feinen Strei-
 fen bezeichnen.

Vergin-ale, *agg.* jungferlich,
 jungfräulich; -e, *f.* Jungfrau; bei-
 lige Jungfrau, *f.*; -, *agg.* rein; un-
 gebraucht, unbefleckt; cera -, Jung-
 fermwachs, *n.*; metalli vergini, pl.
 gediegene Metalle, *n. pl.*; esser ver-
 gine, ganz unschuldig an etwas sein;
 -ello, *agg.* jungfräulich; petti ver-
 giuelli, pl. jungfräulicher Busen; -,

m. Jüngling, *m.*; -eo, *v.* vergi-
 nale; -ità, *f.* Jungfernschaft, *f.*;
 perder la -, die Jungfernschaft ver-
 lieren.

Vergogn-a, *f.* Scham; Scham-
 haftigkeit; Beschämung, Schande, *f.*
 Schandfleck, *m.*; senza -, schamlos;
 aver -, sich schämen; far -, beschä-
 men; weit überlegen sein; -, *int.*
 psui Schande! -are, *v. a.* beschä-
 men; -arsi, *v. r.* sich schämen;
 -ativo, *agg.* beschämend; -osa, *f.*
 (bot.) Sinnkraut, *n.* Mimose, *f.*;
 -osamente, *adv.* schamhaft, bes-
 chämter Weise; schändlich, schimpf-
 lich; -oso, *agg.* schamhaft, blöde;
 stittam; schändlich, schimpflich; parti
 vergognose, pl. Schamteile, *m. pl.*

Vergola, *f.* kleine Rute, Gerte, *f.*
Vergol-amento, *m.* Bezeichnung
 mit kleinen Strichen, *f.*; -are, *v. a.*
 mit kleinen Strichen bezeichnen;
 -ato, *part.* mit kleinen Strichen
 bezeichnet; sein gestrich.

Vergone, *m.* Meintrute, *f.*
Vergucolo, *m.* (oref.) Stangen-
 form, *f.* (für Zubereitung d. Folie).

Vergid-ità, *f.* Wahrhaftigkeit,
f.; -o, *agg.* wahrhaft, wahr, glaub-
 würdig.

Verific-abile, *agg.* beweislich,
 erweislich; was erörtert werden kann;
 -amento, *m.* Bewährung, Verifi-
 cierung, *f.*; -are, *v. a.* bewähren.

beweisen, erörtern, verifizieren; gegen
 einander halten, vergleichen; -arsi,
v. r. sich bewähren; -atore, *m.* Be-
 glaubiger (von Urkunden), *m.*; -azi-
 one, *f.* Untersuchung, Beglaubigung,
 Verifikation, Legalisierung, Erhär-
 tung, *f.*

Verigola, *f.* Bohrer, *m.*
Veriloquio, *m.* glaubhafte Er-
 zählung.

Verina, *f.* Schraubenwinde, *f.*
 Bohrpriem, Drehbohrer, *m.*; -da
 lumiera, (artgl.) Raumnadel, *f.*

Verisim-igilante, *agg.* wahr-
 scheinlich, scheinbar; -iglianza, *f.*
 Wahrscheinlichkeit, *f.*; -ile, *agg.*
 wahrscheinlich, scheinbar; -, *m.* Wahr-
 scheinlichkeit, *f.*; -ilmente, *adv.*
 wahrscheinlich, wahrscheinlich Weise.

Verissimo, *agg. sup.* höchst wahr,
 durchaus wahr.

Verità, *f.* Wahrheit, *f.*; in -, di
 -, *per* -, in Wahrheit, wahrhaft;
 dir la -, die Wahrheit reden; la -
 sta sempre a galla, die Wahrheit
 kommt endlich doch an den Tag;
 esser la bocca della -, stets die
 Wahrheit sagen, einer Lüge nicht
 fähig sein; la - è madre dell' odio,
 pro. Wahrheit macht Feindschaft.

Verit-evole, -iere, -lero, *agg.*
 wahrhaftig, freimütig.

Verme, *m.* Wurm, *m.*; -d'amore,
 Liebeswurm, *m.*; -muro, Woller
 (der Pferde), *m.*; -solitario, Rand-
 wurm, *m.*; avere il -, das Liebes-
 fieber haben, verliebt sein.

Vermena, *f.* Schößling, *m.* Reiß-
 chen, *n.*; kleine Rute. [ra.

Vermicchiara, *f.* Meergewürm,

Vermicellajo, *m.* Nudelbänder, Nudel- und Bortofthändler, *m.*

Vermicello, *m.* Würmchen, *n.*; **vermicelli**, *pl.* Nudeln, Fadennudeln, *f. pl.*

Vermicol-are, *agg.* wurmförmig, wurmförmig; *moto* -, wurmförmige Bewegung (der Gebärm.) *f.*; **-aria**, *f.* (bot.) gewundenes Hauslaub; **-oso**, *agg.* wurmig; voll Würmer.

Vermificazione, *f.* Wurmbildung, Würmerzeugung, *f.*

Vermiforme, *agg.* (anat.) wurmförmig.

Vermifago, *agg.* (med.) die Würmer vertreibend.

Vermigli-a, *f.* böhmischer Granat; **-are**, *v. a.* rot anstreichen, rot färben; **-ezza**, *f.* hochrote Farbe; **-o**, *agg.* rot, korallenfarbig, *divenir* -, schmutzrot werden; **-o**, *m.* Cochenille, *f.* Scharlachwurm, *m.*; **-one**, *m.* Scharlachbeere; Karmesinfarbe, *f.* **Verminala**, *f.* (bot.) Eichenkraut, *n.* **Verminala**, *f.* graue Eidechse, *f.* **Vérmin-e**, *m.* Wurm, *m.*; **-oso**, *agg.* wurmig, voll Würmer.

Vermivoro, *agg.* Würmer fressend (von Tieren).

Vermo, *m.* Wurm, *m.* **Vermocano**, *m.* Kopfwurm, *m.*; *che ti venga lo* -, daß du die schwere Not triffst. [Ährer Wein.

Vernacola, *f.* eine Art weicher, **Vernacolo**, *m.* garstiger Winter.

Vernacolo, *agg.* einheimisch, inländisch; *lingua vernacola*, Landessprache, *f.*

Vernale, *agg.* den Winter betreffend, winterlich; den Frühling betreffend; **-are**, *v. n.* Winter sein; Winter werden, einwinter; stürmisch und kalt sein; überwintern; Kälte leiden; Frühling werden; **-ata**, *f.* **-ato**, *m.* Winterzeit, *f.*

Vernerocio, *agg.* winterlich, gut für den Winter; *notte vernereccia*, Winternacht, *f.*; **lino** -, Winterflachs, *m.*

Vernio-are, **-lare**, *v. a.* iadieren; gläsern; überfrühen.

Vernice, *f.* Firnis; Lack, *m.*; Glanz; *fig.* Schminke, *f.*

Vernio, *agg.* winterlich.

Vérnio, *agg.* lino -, Winterflachs, *m.*

Verno, *m.* Winter, *m.*; Sturmweiser, *n.*; **-o**, *agg.* den Frühling betreffend, frühlinglich....

Vero, *m.* Wahre, *n.* Wahrheit, *f.*; *in* -, *da* -, *in* Wahrheit, wahrhaftig; *in vero* in vero, mit einem Worte; *è ben* - *che*, gleichwohl, dessenungeachtet, nichtsdestoweniger; **-o**, *agg.* wahr, wahrhaft; rechtmäßig; *non è* -, es ist nicht wahr; *questa è la vera*, das ist der richtige Weg.

Verola, *f.* Wahnwitz, *m.*

Verona, *f.* (geogr.) Verona, *n.*

Verone, *m.* offener Gang; Altan, *m.* Gallerie, *f.* Erker, *m.*

Verónica, *f.* (bot.) Ehrenpreis, *m.*; (nome) Veronica.

Veronese, *agg.* veronesisch; **-o**, *m.* Veroneser, *m.*

Verra, *f.* (geogr.) Verra, *f.* **Verretta**, *f.* kurzer und spitzer Pfeil.

Verrettata, *f.* Pfeilschuß, *m.*

Verricello, *m.* Winde zu großen Lasten, Lastwinde, Haspel, *f.*

Verrin-a, *f.* Hohlbohrer, *m.*; **-are**, *v. a.* durchlöchern, durchbohren.

Verro, *m.* (nat.) Eber, *m.*

Verróchio, *m.* Olivenpresse, *f.*

Verruca, *f.* Warze, *f.*

Verrucana, *f.* Sandstein, *m.*

Verrucaria, *f.* (bot.) Warzenkraut, *n.* [Derck.

Versabile, *agg.* drehbar, veränderlich.

Versaccio, *m.* schlechter Vers.

Versagli-a, *f.* (geogr.) Versailles, *n.*; **-ese**, *m.* Versailles, *m.*

Vers-amento, *m.* Ausgießen, Vergießen, Ausschütten; Eingießen, Einsetzen, *n.*; **-are**, *v. a.* gießen, ausgießen, ausschütten; einsetzen, zu trinken geben; verschwinden, vergehen; umwenden, umdrehen; **-lagrime**, Tränen vergießen; **-sangue**, Blut vergießen; **-la colpa** addosso ad uno, die Schuld auf jemanden schieben; **-v. n.** überlaufen, überfließen; auslaufen; **-arsi**, *v. r.* zornig werden, in Harnisch geraten; **-atillo**, *agg.* was sich hin und her drehen läßt; veränderlich; *fig.* ingegno -, gewandter Kopf, fähiger Kopf; **-atilità**, *f.* Leichtigkeit, sich hin und her zu bewegen; *fig.* Empfanglichkeit, verschiedene Formen annehmen; Gewandtheit, *f.*; **-atissimo**, *agg. sup.* ungemein bewandert, sehr erfahren; **-ato**, *part.* ausgegüßet, ausgegossen; **-o**, *agg.* bewandert, erfahren; **-atore**, *m.* der ausgießt, der vergießt, der ausschüttet; (astron.) Wassermann, *m.*

Versaggi-amento, *m.* Dichten, Versemachen, *n.*; **-are**, *v. n.* Verse machen, dichten; **-atore**, *m.* Versmacher, Dichter, *m.*

Versetto, *m.* Verschen, *n.*; **Wibelvers**, *m.* Wibelstelle, *f.*

Versévole, *agg.* ausgießend, ausschüttend.

Versicolorato, *agg.* verschiedenfarbig, bunt, schillernd.

Versiero, *f.* des Teufels Großmutter, *f.*; Teufelskater, *m.* böse Ränge, *f.*; *pari alla* -, des Teufels werden.

Versific-are, *v. n.* Verse machen; **-atore**, *m.* Versmacher, Dichter, *m.*

-azione, *f.* Versart, *f.* Versbau, *m.* Versifikation, *f.*

Versilistato, *agg.* auf entgegengesetzter Seite befindlich.

Versione, *f.* Wendung, Drehung; Übersetzung, *f.*

Versipelle, *agg.* listig, verstimmt, verchlagen, schelmisch.

Verso, *m.* Vers, *m.*; Art und Weise, *f.* Mittel, *n.*; **-intero**, elfsilbiger Vers; **-rotto**, Vers von weniger als elf Silben; **-del ros-**

signuolo, Schlag der Nachtigall, *m.*; **-della volpe**, Klaffen des Fuchses, *n.*; **versi bianchi**, *pl.* versi sciolti, *pl.* reimlose Verse, *m. pl.*; **versi burleschi**, *pl.* Knüttelverse, *m. pl.*; *per ogni* -, auf alle Art und Weise; *per un* - *egli ha ragione*, von einer Seite hat er Recht; *che son questi versi* wo sind das für Grimassen? *andare a* - *versi ad alcuno*, sich nach jemandem richten, sich nach jemandem bequemen; *fin* in jemanden schiden; *far il* - *d'un uccello*, die Stimme eines Vogels nachmachen; *far sempre un* -, immer das nämliche thun, immer bei der alten Beier bleiben; *mutar* -, es anders machen; *pigliare una cosa pel suo* -, eine Sache bei der rechten Seite anfaßen, etwas gehörig angreifen; *trovare il* -, es treffen; dahinter kommen; **-o**, *prop.* gegen, nach, gen; in Vergleich, in Vergleichung; zu Liebe, zum besten; wider, gegen; *di* - *in quella parte*, dort hinwärts, dahin; **-il cielo**, gen Himmel; **-le quattro**, gegen vier Uhr; **-Roma**, nach Rom zu; **-la sera**, gegen Abend; *andarsene* - *casa*, nach Hause gehen.

Versorio, *m.* Magnetnadel, *f.*

Versata, *f.* Werf (russische Weile), *f.*

Versato, *agg.* verschlagen, verstimmt, listig.

Verta, *f.* Bauch des Würfneßes, Saft am Würfneß, *m.*

Vertà, *f.* Wahrheit, Wahrhaftigkeit, *f.*

Vertebr-a, *f.* (anat.) Wirbelbein, *n.*; **-ale**, *agg.* (anat.) zu den Wirbelbeinen gehörig; **-ato**, *agg.* wirbelnd; *vertebrati*, *m. pl.* Wirbeltiere, *m. pl.*

Vertéchio, *m.* Birtel, *m.*

Vertente, *agg.* laufend; betreffend; *anno* -, laufendes Jahr.

Vertenza, *f.* Streitpunkt, *m.*

Vértore, *v. n.* betreffen; *ora la quistione verte su questo*, der Streit betrifft dieses.

Vertic-ale, *agg.* scheitelrecht, vertikal; *punto* -, Scheitelpunkt, *m.*; **-alità**, *f.* scheitelrechte Richtung;

-almento, *adv.* gerade hinauf, scheitelrecht, vertikal; **-o**, *m.* Gipfel, *m.*

Spizé, *f.* Scheitelpunkt, *m.*; **-alla**, *f.* (nat.) Wendehals (Vogel), *m.*; **-illato**, *agg.* (bot.) quirlförmig;

-illo, *m.* (bat.) Birtel, Quirl, *m.*

Vertigin-o, *f.* Schwindel, *m.*; **Wendung**, *f.*; **-oso**, *agg.* schwindelnd;

Vertire, *v.* vertere. [Ug.

Vertil, *f.* Zugen, *f.*

Vertunni, (mitol.) Vertumnus.

Veruno, *agg.* keiner, niemand; *in* - *modo*, keineswegs.

Verza, *f.* (bot.) Wälschholz, Wirsing, *m.*

Verzell-a, *f.* -**o**, *m.* Stäbchen, *n.*

Verzellino, *m.* (nat.) Goldhammer, *f.* [blühen; frisch sein.

Verzicore, *v. n.* grünen; *fig.*

Verzicola, *f.* Equens (Spiel), *n.*

Verziere, *m.* Rüzengarten, Gemüsegarten; Baumgarten, *m.*

Verzino, *m.* Brasilienholz, *n.*
Verzire, *v. n.* grünen.
Verzotto, *m.* (bot.) Grüntohl, *m.*
Verzume, *m.* Grüne, *n.*; grüne
 Kräuter, *n. pl.*

Véschio, *m.* Bogelleim, *m.* Heim-
 rute, *f.* Halkitrid, *m.*
Véscla, *f.* Staubichwamm, Bofst, *m.*; Wärdin, *n.*
Vesciaja, *f.* Platsche, Busträgerin,
Vescio-a, *f.* (anat.) Urinblase,
 Blase; Destillierblase; Wasserblase,
 Luftblase; Postle, *f.* Streich, *m.*; dare
 veschele per lanterne, *fig.* einen
 blauen Dunst vormachen; vendere
 veschie, etwas weis machen; -**ató-
 rio**, *m.* Buggpflaster; Vesicatorium,
n.; -**olare**, *agg.* zur Hornblase ge-
 hörig, die Hornblase betreffend; -**oao**,
agg. voll Blasen.

Vesco, *m.* Bogelleim, *m.*
Vescov-ado, *n.* Bischofswürde, *f.*
 Bistum, *n.*; bischöfliche Wohnung, *f.*
 Bischofsst, *m.*; -**ale**, -**ile**, *agg.*
 bischöflich; -**o**, *m.* Bischof, *m.*; -**o**,
 suffraganeo, Weibbischof, *m.*; -**tito-
 la**, Titularbischof, *m.*

Vesfal-la, *f.* (geogr.) Westfalen,
n.; -**ico**, *agg.* Westfalen, *n.*; -**o**,
m. Westfalen, *m.*

Veslaria, *f.* (geogr.) Wehlar, *n.*
Vesmorlaudia, *f.* (geogr.) West-
 moreland, *n.*

Vesp-a, *f.* Wespe, *f.*; -**ajo**, *m.*
 Wespenest, *n.*; erhöhter und ge-
 wölbter Bohrer (zur Sicherung vor
 Feuer und Wasser); stuzzicare il -
 in ein Wespenest föhren; -**ajoso**,
agg. schwammig, löcherig.

Vespasiano, (nome) Vespasian.

Véspero, *m.* Abend, *m.*; Wesper,
f.; Abendgelaut, *n.*; Nachmittags-
 gottesdienst, *m.*; cantare il - ad
 uno, jemandem die Weiten lesen, je-
 mandem derb seine Meinung sagen.

Vespertilio, *m.* (nat.) Fleder-
 maus, *f.* [mittig.

Vespertino, *agg.* abendlich, nach-

Vespeto, *m.* Wespenest, *n.*

Vespiforme, *agg.* wespenförmig.

Vespro, *v.* vespero.

Vess-amento, *m.* Bebrückung,
 Bebrückung, *f.*; -**are**, *v. a.* brücken,
 quälen, plagen, scheren, begieren;
 -**atore**, *m.* Quäler, Plager, Be-
 drücker, Plader, *m.*; -**atorio**, *agg.*
 plagend, quärend, peinigend, brüden;
 -**azione**, *f.* Bebrückung, Bebräng-
 nis, *f.*

Vessio-a, *v.* vesclia; -**ante**, *m.*
 Zugpflaster, *n.*; -**are**, *v. n.* Zug-
 pflaster auflegen.

Vessill-azione, *f.* Fahnelein, *n.*
 Trupp Reiter, *m.*; -**ario**, -**ifero**,
m. Fahnenträger, Fahnrich, Banner-
 herr, *m.*; -**o**, *m.* Fahne, Standarte, *f.*

Vesta, *f.* Kleid, Gewand, *n.* Klei-
 dung, *f.* Anzug, *m.*; Ramisol, *n.*
 Weste; Hülle; Scheide, *f.* Futteral,
n.; -**da camera**, -**di camera**,
 Schlafrock, *m.*; far la - secondo l'
 panno, *prov.* sich nach der De-
 ckung richten.

Vesta, (mitol.) Vesta (Göttin der

Reinheit und des häuslichen Her-
 des). [der Vesta, *f.*

Vestale, *f.* Vestalin, Priesterin

Veste, *v.* vesta.

Vestermánia, *f.* (geogr.) West-
 mannland, *n.*

Vestfála, *f.* (geogr.) Westfalen, *n.*

Vestilario, *m.* Kleiderkammer,
 Garderobe, *f.*; Kleiderdrant, *m.*;
 Bekleidungsgeßel (für die Mönche), *n.*;
 -**agg.** zur Kleidung gehörig.

Vestiarista, *m.* (teatr.) Garder-
 oier, *m.* Waschenverleiher, *m.*

Vestib-olo, -**ulo**, *m.* Vorhaus,

n. Vorhalle, *f.* Vorfaß, Eingang, *m.*

Vestigl-a, *f.* -**o**, *m.* Fußstapfe,

Spur, *f.* *fig.* Merkmal, *n.* Anzeige,
f. Exempel, *n.*

Vest-imento, *m.* Kleidung, *f.*
 Anzug, *m.* Kleider, *n. pl.*; traffico
 di vestimenti, *m.* Konfektionsgeschäft,

n.; -**ire**, *v. a.* kleiden, anfeiden,

anziehen; schmücken; -**d'un colore**,

mit einer Farbe überziehen; -**un**

uffizio, ein Amt bekleiden; -**v. n.** *n.*

gekleidet gehen; -**a bruno**, -**di**

bruno, schwarz gehen, in Trauer

gehen, trauern; -**irsi**, *v. r.* sich an-

kleiden, sich anziehen; -**ito**, *m.*

Kleid, *n.* Kleidung, *f.*; -**da donna**,

Frauenkleid, Damenkleid, *n.*; -**da**

strappazo, Alltagskleid, *n.* Arbeits-

rock, *m.*; **vitto** *e* -**o**, *n.* Nahrung und

Kleidung; -**part.** gekleidet, ange-

zogen; andere -**o**, angezogen gehen;

essere nato -**o**, ein Glückskind sein;

-**iticcio**, *m.* schlechtes Kleid; ein-

fache Kleidung, gemeiner Anzug;

-**itura**, *f.* Tracht, Kleidertracht;

Kleidung, *f.* Anzug, *m.*; -**lizione**,

f. Einkleidung (der Mönche und Rou-

nen), *f.*

Vestone, *m.* prächtiger Anzug.

Vestura, *v.* vestitura.

Vesul-a, *f.* (geogr.) Vesoul, *n.*;

-**ese**, *m.* Vesouler, *m.*

Vesúvio, *m.* (geogr.) Vesuv, *m.*

Vetare, *v. a.* verbieten, verweh-

ren; verhindern, vermeiden.

Veterano, *agg.* ausgiebent, alt;

-**m. Veteran, *m.***

Veterávia, *f.* (geogr.) Wetterau, *f.*

Veterinária, *f.* Tierarzgeheunst,

f.; -**o**, *m.* Tierarzt, Vieharzt, *m.*

Vétéro, *agg.* alt.

Veto, *m.* Veto, *n.*; porre il - *a*

qco, ein Veto gegen etwas einlegen,

etwas unterlagen.

Vetraj-a, *f.* Glashütte, Glas-

fabrik, *f.*; -**o**, *m.* Glasmacher; Glas-

ser, *m.*

Vetrane, *m.* allerlei Glaswerk, *n.*

Vetrário, *agg.* zum Glase ge-

hörig; arte vetraria, Glasmacher-

kunst, *f.*

Vetrata, *f.* Glasfenster; Glas

eines Fensterstügels, *n.* Fensterstübe

Vetreria, *f.* Glaserarbeit, *f.* [f.

Vetriare, *v. a.* verglasen, gla-

seren.

Vetriolo, *part.* glasiert.

Vétrico, *f.* (bot.) Weide, Wasser-

weide, Rorweide, *f.*

Vetriciajo, *m.* Weidenbusch, *m.*

Vetriera, *f.* Glasbad; Glasfen-

ster, *n.*; Fensterstübe, *f.*

Vetriste-abile, *agg.* verglasbar;

-**are**, *v. a.* zu Glas machen, verg-

glasen; -**v.** *n.* sich in Glas her-

wandeln; -**azione**, *f.* Verwand-

lung in Glas, Verglasung, *f.*

Vetr-ina, *f.* Glasurstein, *m.*;

Kopfglasur, *f.*; -**ino**, *agg.* glasi-

glasiert, von Glas; spröde; occhio

di -**o**, Glasauge, *n.*; -**io**, *m.* Vitriol,

n.; -**iuola**, *f.* (bot.) Glasraut,

Mauerkraut, Wandkraut, *n.*; soffia-

nella -**o**, *prov.* ins Glas gucken,

trinken; -**ino**, *m.* Vitriol, *n.*; -**o**,

agg. glasiähnlich, glasiert; -**o**, *m.*

Glas; Ertunglas, *n.*; Fensterstübe,

f.; -**di Moscovia**, Marienglas, *n.*;

-**ustorio**, Brennglas, *n.*; finestra

di -**o**, Glasfenster, *n.*; vetri da oc-

chiali, Brillengläser, *n. pl.*; vetri

da speciazi, Argeneigläser, *n. pl.*;

-**oso**, *agg.* glasartig; gläsern.

Vett-a, *f.* Gipfel, Gipfel, *m.*

Ruppe, *f.*; Stiel, *m.* Stange, *f.*;

Weis, *n.*; Certe, *f.*; egli a meglio

cader del piete, che dalla -**o**, *prov.*

unter zwei Wäßen muß man das

kleinste wählen; -**ajuolo**, *agg.* oben

am Gipfel wachsend; plump.

Vettarella, *f.* Feder (auf Damen-

hüten), *f.*

Vette, *m.* Hebebaum, Hebel, *m.*

Vettigale, *agg.* zinsbar, steuer-

pflichtig.

Vettina, *f.* Rinne, *f.* Wasserang,

m.; Olgefaß, *n.* [n.

Vetione, *m.* Schöpfung, *m.* Weis,

Vettore, *m.* (mat.) Radius-Vektor

(der Kegelschnitte), *m.*

Vettovágli-a, *f.* Lebensmittel,

Rittualien, *pl.* Proviant, *m.*; -**are**,

v. a. mit Lebensmitteln versehen,

verproviantieren. [m.

Vettovagliare, *m.* Marktfender,

Vettucciá, *f.* zartes Weiden,

Vettura, *f.* Fuhrer, *f.* Fuhrwerk,

n.; Fracht, *f.* Fuhrlohn, *n.*; cavallo

di -**o**, Radspieß; Mietspieß, *n.*; let-

tera di -**o**, Frachtbrief, *m.*; pigliare

un cavallo a -**o**, ein Pferd mieten.

Vetturale, *m.* *v.* vetturino.

Vettureggiare, *v. a.* fahren, fuhr-

werlen.

Vetturino, *m.* Lohnfuhrer, Fuhr-

mann; Fuhrverleiher, *m.*; -**agg.**

zum Fuhrwerk gehörig; cavallo -**o**,

Radspieß, *n.*

Vettuvaglia, *v.* vettovaglia.

Vetusta, *f.* Alter, Altertum, *n.*

Vetusto, *agg.* alt, altertümlich,

altväterlich.

Vezzeggi-amento, *m.* Liebfoßen,

Schmeichelei, *n.*; -**are**, *v. a.* lieb-

foßen, schmeicheln, zärtlich behandeln;

-**arsi**, *v. r.* sich göttlich thun, sich

plügen; -**ativo**, *agg.* liebfoßend;

termine -**o**, Schmeicheleiwort, *n.*

Vezzo, *m.* Spielwerk, *n.*; Ge-

wohnort, *f.*; Quäbald, *n.* Schnur

Berlen, *f.* vezzi, *pl.* Liebfoßungen

Schmeicheleien, *f. pl.*; Unmut, *f.*;

casar di vezzi, sehr zärtlich thun;

far vezzi, liebfoßen, schmeicheln, schön

thun; mutar -, eine Gewohnheit ablegen; il lupo cangia il pelo, ma non il -, *prov.* die Raube läßt das Raufen nicht; -oso, *agg.* artig, hübsch, reizend, anmutig; zimplich, geziert, verdrücklich; far del -, sich zieren.

Vi, *avv.* da, dort, daselbst, dabel, darauf, daran, darin; dorthin; -penso, ich denke an ihn; vuoi andarvi? willst du dahin gehen? -, *pron.* euch; -scrivo, ich schreibe euch; devo dirvi, ich muß euch sagen; fatevi coraggio, laßtet Mut.

Via, *f.* Weg, *m.* Straße, *f.* Durchgang, *m.*; *fig.* Mittel, *n.*; per -, unterwegs; vermittelst, mittels, mit Hilfe; per - di discorso, gesprächsweise; per - di lettera, brieflich, schriftlich; per - di giustizia, auf dem Wege Rechts; -di fatto, Gemaltthätigkeit, *f.*; -di mezzo, Mittelstraße, *f.* Mittelweg, *m.*; questa non è la vera -, das ist nicht der rechte Weg; andare per la mala -, auf schlechten Wegen gehen; zu Grunde gehen; andare -lunga, einen weiten Weg machen; non esservi -, nicht möglich sein; dar la -, Platz machen; Mittel und Wege an die Hand geben; fare una -, einen Weg nehmen; far -, Platz einräumen; als Weg dienen; mettere uno alla -, jemandem auf den Weg helfen; mettersi in -, pigliar la -tra le gambe, sich auf den Weg machen; ripigliare la -, den Weg forsetzen; tener la -, auf dem Wege bleiben; tenere alla -, in Bereitschaft halten.

Via, *avv.* weg, fort; via via, laß es gut sein, laß es hingehen; -avanti, geht vorwärts, geht weiter; or -, nun also; nun wohlan; -di qua! weg da! -ciò diavolo! packt euch zum Teufel! -più, weit mehr, viel mehr; -su! wohlan! du -tre fan sei, zweimal drei ist sechs; andar -, weggehen, fortziehen; andar nell' un -, ins Unendliche gehen; dar -, weggehen; fuggir -, davon laufen, entfliehen; gettar -, wegwerfen; gettarsi -, sich werfen; sich zu gemein machen; verwechseln; passar -, vergehen; portar -, wegstren; stehlen; tor -, wegnehmen; dom Gasse schaffen.

Viabilità, *f.* Fahrbarkeit der Wege, *f.*

Viacrucis, *f.* Stationen des Leidenden Christi zu verehren, *f. pl.*

Viadentro, *pp.* tief hinein.

Viadotto, *m.* Biabuff, *m.*

Viaggi-ante, *agg.* wandernd; -, *m.* Reisende, Wanderer, *m.*; -are, *v. n.* reisen, wandern, auf Reisen sein; -atore, *m.* Reisende, *m.*; -o, *m.* Reise, *f.*; Gang, *m.*; buon -, glückliche Reise wünschen; far -, eine Reise machen, reisen; far il -del- l'altro monto, sterben; fare un -, es das servigi, *prov.* zwei Fliegen mit einer Klappe tot schlagen; prendere cattivo -, einen schlechten Ausgang

nehmen, zu Grunde gehen, ins Verderben geraten.

Viale, *m.* Schattengang, *m.* Allee, *f.* Spaziergang, *m.*; -, *agg.* was am Wege steht.

Vian-dante, -to, *agg.* reisend; -, *m.* Wanderer, Reisende, *m.*

Viareccio, *agg.* für die Reise, zur Reise gehörig.

Viato, *avv.* nichtsdestoweniger, besonnengeachtet.

Viatico, *m.* Behergeld, *n.* Beherpennig, *m.* Viaticum, *n.*; das heilige Abendmahl (für einen Sterbenden).

Viatore, *m.* Wanderer, *m.*

Viatorio, *agg.* vergänglich.

Viborgo, *m.* (geogr.) Wiborg, *n.*

Vibr-ante, *agg.* schwingend, wendend; schwingend, vibrierend; -are, *v. a.* schwingen; schweben, werfen, schütteln, rütteln; -atezza, *v. v.* vibratione; -ativo, *agg.* fähig zu schwingen; -atore, *m.* Schwingende, Schwebende, *m.*; -azione, *f.* Schwingen, *n.*; Schwingung, *f.*; Schwingen, *vibrieren*, *n.*; -del polso, Puls-schlag, *m.*

Viburno, *m.* (bot.) Walbrebe, *f.* Schlingbaum, *m.*

Vicano, *m.* Dorfbewohner, *m.*

Vicareria, *f.* Verweserstelle, *f.*

Vicariat, *n.*

Vicari-a, *f.* Vicariat (in Domkirchen), *n.*; -ato, *m.* Verweserstelle, *f.* Vicariat, *n.*; -o, *m.* Stellvertreter; Verweser, *Vicar*, *m.*; -dell'Imperio, Reichsverweser, *m.*

Vice, *f.* Stelle, *Statt*, *f.* Mal, *n.* Reise, *f.*; questa -, dieses Mal; di vostra -, die Reise ist an euch; in sua vice, an seiner Statt.

Vice-ammiraglio, *m.* Viceadmiral, *m.*; -cancelliere, *m.* Vicekanzler, *m.*; -capitano, *m.* Vicekapitän, *m.*; -console, *m.* Vicekonsul, *m.*; -curato, *m.* Pfarrvikar, *m.*; -dio, *m.* Statthalter Gottes, *Papst*, *m.*; -domino, *m.* Stellvertreter (einer geistlichen Würde), *m.*; -gerente, *m.* Verweser, *Vicar*, *m.*; -gerenza, *f.* Amt eines Verwesers, *n.* Statthalter-schaft, *f.*; -governatore, *m.* Vicegouverneur, *m.*; -legato, *m.* Vicelegat, *n.*; -legazione, *f.* Amt eines Vicelegaten, *n.*; -madre, *f.* Pflegemutter, *f.*

Vicend-a, *f.* Wiedererstattung, Vergeltung; Wechsel-folge, *f.*; Gesellschaft, *n.* Berrichtung, *f.*; Schicht, *n.*; a -, per -, wechselweise; compir la -di alcuno, jemandes Stelle vertreten; render la -, gleiches mit gleichem vergelten; -evole, *agg.* gegenfeitig, wechselseitig; -evolezza, *f.* Erwidern, *f.*; Wechsel, *m.*; -evolmente, *avv.* wechselweise, eins ums andere.

Vicennale, *agg.* alle zwanzig Jahre geschehend, zwanzigjährig.

Vicenome, *m.* (gram.) Fürwort, *n.*

Vicenza, *f.* (geogr.) Vicenza, *n.*

Vice-padre, *m.* Pfleger, *m.*; -

-papa, *m.* Bicepapa, *m.*; -patriarca, *m.* Bicepatriarch, *m.*; -prefetto, *m.* Biceprefekt, Unterpfest, *m.*; -presidente, *m.* Bicepräsident, *m.*; -pretore, *m.* Propätor, *m.*; -re, *m.* Bicekönig, *m.*; -regente, *m.* Bicegent, *m.*; -regina, *f.* Bicekönigin, *f.*; -rettore, *m.* Bicerretor, *m.*; -segretario, *m.* Bice-sekretariat, *n.*; -segretario, *m.* Bice-sekretär, *m.*; -versa, *avv.* umgekehrt.

Vicheria, *f.* Reservelotr, *n.* Verstärkungs-truppen, *f. pl.*

Vicin-ale, *agg.* benachbart; -amente, *avv.* nahe, in der Nähe, zunächst; -anza, *f.* Nachbarschaft, Nähe, *f.*; Nachbarn, *m. pl.*; -are, *v. n.* benachbart sein; angrenzen; -ata, *f.* -ato, *m.* Nachbarschaft, *f.*; Nachbarn, *m. pl.*; -ità, *f.* Nähe, Nachbarschaft, *f.*; -o, *m.* Nachbar; Mitbürger, Bürger, Landmann, *m.*; aver cattivi vicini, böse Nachbarn haben; *fig.* sich selbst loben müssen; -, *agg.* benachbart, angrenzend; -, *avv.* nahe, in der Nähe; da -, nahe; beinahe; vicini -, sehr nahe; -, *pp.* bei, nahe bei, an, neben; gegen, ungefähr; a vicini a un anno, es ist bald ein Jahr, es ist beinahe ein Jahr.

Vicissitudine, *f.* Abwechslung, Veränderung, *f.* Wechsel, *m.*

Vicitare etc., *v.* visitare etc.

Vico, *m.* enge Gasse, *f.*; Markt-steden, *m.*

Vidame, *m.* Stifishauptmann, Stiftsamtman, *m.*

Vidente, *agg.* göttliche Eingebungen zu haben wohnend, seherisch; -, *m.* Visionär, Seher, Prophet, *m.*

Vidim-are, *v. a.* beglaubigen, videren; -azione, *f.* Beglaubigung, Videration, *f.*

Vidino, *m.* (geogr.) Widdin, *n.*

Viduile, *v.* vedovile.

Viduità, *f.* Witwen-schaft, *f.* Witwenstand, *m.*

Vie, *avv.* weit; -più, weit mehr, viel mehr; andar nell' un -, nie zu Ende kommen.

Viemmo, *avv.* desto besser.

Vienn-a, *f.* (geogr.) Wien, *n.*

-ese, *agg.* wienerisch; -, *m.* Wiener, *m.*

Viera, *f.* kleiner Reis.

Viet-abile, *agg.* was verboten werden kann, verbotbar; -amento, *m.* Verbot, *n.* Verhinderung, *f.*; -are, *v. a.* verbieten, verwehren; verhin-dern, vermeiden; -ativo, *agg.* verbietend, verwehrend, vermeidend; -atore, *m.* Verbieter, Verhinderer, *m.*; -atrice, *f.* Verbieterin, *f.*; -o, *agg.* alt, altschmeckend, schimmel-schmeckend, angegangen; sapere di -, alt schmecken, nach Schimmel riechen, müssen.

Viotta, *f.* Wädhchen, *n.*, Fußsteig, *m.*; Höhlung, *f.* Gräben, *n.*

Vietume, *m.* altschmeckende Ware, verbotene Ware. [Gache, *f.*

Vieva, *f.* im Vorbeigehen erwähnte

Vievia, *adv.* sogleich, stracks, gleich nachher, gleich darauf.

Viercato, *agg.* tobend.

Vigecapulo, *agg.* zwangsfach.

Vigere, *v. n.* grün sein (von Pflanzen); *fig.* frisch sein, munter sein; fortdauern, sich erbalten; le *vigenti* disposizioni, die gefestigten Bestimmungen; *legge vigente*, *f.* in Kraft stehendes Gesetz.

Vigesimo, *agg.* zwanzigste.

Vigilante, *agg.* wachend, wachsam; sorgfältig; **-antemete**, *adv.* wachsam, mit Sorgfalt; **-anza**, *f.* Wachsamkeit; Sorgfalt; *f.* Fleiß, *m.*; **-are**, *v. a.* bewachen; **-v. n. wachen, wach sein, wachsam sein; **-la**, *f.* Wachen, *n.* Wache, Schildwache, *f.*; heisser Abend; Fasttag, *m.*; **-della Pentecoste**, Pfingstaben, *m.*; *le vigilie*, *pl.* Vigilien, *pl.* Beten und Singen der Potentiaten (bei einer Leiche), *n.***

Vigil-accamento, *adv.* verzagter Weise; wie ein Schurke, niederträchtig; **-accheria**, *f.* Feigheit, Schurkerei, Niederträchtigkeit, *f.*; **-acco**, *agg.* feig, verzagt; **-m. feige Memme.**

Vigilamento, *m. v.* vigiliatura; **-aro**, *v. a.* Korn seggen, die Spreu vom Korn absondern; **-atura**, *f.* Absondern der Spreu vom Korn, *n.*

Vigiletto, *m.* Wisset, Verleschen, *n.*

Vigliuolo, *m.* Spreu, *f.*

Vigna, *f.* Weinberg; Weinstock, *m.*; *plantare una* **-**, einen Weinberg anlegen; auf die Webe eines andern nicht merken, zerstreut sein; *legarsi le vigne colle salsicce*, im Überflusse leben, ein Schlaraffenleben führen.

Vignajo, **-ajuolo**, *m.* Winger; Weinberg, *m.*; **-are**, *v. a.* Weinberge anlegen, mit Weinstöcken bespflanzen; **-ata**, *f.* Spaziergang in einem Weinberge, *m.*; **-ato**, *agg.* voll Weinberge, mit Wein besplant; **-azzo**, **-eto**, *m.* Weinberg, *m.* Weingebirge, *n.*; **-etta**, *f.* kleiner Weinberg; kleiner Weinstock; (*stamp.*) Bigarette, *f.* Stod, *m.*; **-uola**, *f.* kleiner Weinberg; Schößling (am Weinstock), *m.*; *fig.* Aufst. *f.*; **-uolo**, *m.* Weinböschung, *m.*; [*n.*]; *Biogonewolle*, *f.*

Vigogna, *f.* (nat.) Biogonemamel.

Vigorare, *v. a.* stärken, stark machen, lebhaft machen; **-o**, *m.* Stärke, Kraft, Reiskräfte; Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*; **-della mente**, Geistesstärke, *f.*; *in -dell' ufficio*, Kraft des Amtes; *essere in -*, bei Kräften sein; *fig.* in gutem Stande sein; im Schwange sein; **-aggiare**, *v. a.* ermuntern, aufmuntern, Mut machen, ermannen; **-v. n. erstarren, kräftig werden; **-ezza**, **-la**, *f.* *v. vigore*; **-ire**, *v. n.* sich ermuntern; munter werden, stark werden; **-osità**, *f.* Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*; **-oso**, *agg.* stark, kräftig; lebhaft, munter, wacker; *fig.* betriebfam, thätig.**

Vilanza, *v. v.* viltà.

Vile, *agg.* schlecht, gering, gemein, verächtlich; kleinmütig, verzagt, feige; *a vil prezzo*, wohlfeil; *avere, o tenere a -*, gering achten, gering schätzen; *farai -*, sich herabwürdigen, sich verächtlich machen, sich klein machen.

Vilizza, *v. v.* viltà. [*den.*]

Villa, *v. v.* vigilia.

Villamento, *m.* Verachtung, Nichtachtung, *f.*; **-are**, *v. a.* verachten, geringschätzen; **-ativo**, *agg.* geringschätzend, verachtend, verächtlich; **-m. Verleibigung, *f.* Schimpfwort, *n.***

Villipend-ore, *v. a.* gering achten, für nichts achten, verschmähen, verachten; **-lo**, *m.* Geringschätzung, Verachtung, Geringachsigkeit, *f.*; **-ioso**, *agg.* geringschätzig.

Villipens-ione, *f.* Geringachsigung, Verachtung, *f.*; **-ore**, *m.* Verächter, *m.*

Villiposo, *agg.* verachtet; verächtlich, geringschätzig, schlecht.

Villire, *v. a.* herabsehen, herabwürdigen; erniedrigen, geringschätzen.

Villità, *v. v.* viltà.

Villa, *f.* Landgut, *n.* Villa, *f.*; Dorf, *n.*; *andar in -*, auf sein Gut reisen, aufs Land gehen.

Villaggio, *m.* Dorf, *n.*

Villan-accio, *m.* grober Bauer; Erzgrobart, *m.*; **-amente**, *adv.* grob, fleischhaft; hart, unbarmherzig; **-anza**, *v.* villania.

Villaneggi-amento, *m.* schimpfliche Behandlung; **-are**, *v. a.* schmähen, schimpflich behandeln; **-atore**, *m.* Schmähler, Schimpfer, *m.*

Villanell-a, *f.* junges Bauer-mädchen; **-o**, *m.* junger Bauer, Bauerbursche, *m.*

Villanesco, *agg.* bäuerlich; Bauer-mäßig, ländlich; rauh, ungesittet.

Villania, *f.* Schimpf, *m.* Schmähung, Bästerei; Grobheit, Ungeschliffenheit, Unhöflichkeit; Ungerechtigkeith, *f.*; *dire villania ad uno*, jemandem Grobheiten sagen; *far ad uno*, jemandem beschimpfen.

Villano, *m.* Bauer, Bauersmann, Landmann, *m.*; *batti il - o saratti amico*, *prov.* auf einen groben Klotz gehört ein grober Reif; **-agg.** bäuerlich, ungeschliffen, grob, ungeschickt, plump; grausam, hart.

Villanzone, *m.* grober Bauer, grober Flegel.

Villarécio, *agg.* ländlich.

Villata, *f.* Dorf, *n.* [*litt.*]

Villatico, *agg.* dorfmäßig, ländlich.

Villebald, (*nome*) Willibald.

Villaggi-are, *v. n.* während des Sommers auf dem Lande leben, die Landluft genießen, zur Luft herum-siegen (vom Falten); **-atura**, *f.* *-m.* Landaufenthalt, *m.* Sommer-freude, *f.*

Villerécio, **-esco**, **villesco**, *agg.* ländlich.

Vill-etta, **-iata**, *m.* **-icel-uo**, *f.* kleines Landhaus, kleines Landgut, *m.*; *Meierei*, *f.*

Villibald, (*nome*) Willibald.

Villica, *f.* Bienenhaus, *n.*

Villico, *m.* Bedienter eines Landguts, Weier; Bauer, *m.*

Villoso, *agg.* haarig, rauh.

Vilmento, *adv.* schlecht, gering, gemein, niederträchtig; *operar -*, gemein handeln, niederträchtig han-deln.

Vilna, *f.* (geogr.) Wilna, *n.*

Vilpistrello, *m.* (nat.) Fieber-maus, *f.*

Viltà, *f.* Niederträchtigkeit, nieder-trächtige Handlung, Verworfenheit, Feigheit; Armutigkeit; niedrige Herkunft; Wohlfeilheit, *f.* niedriger Preis; *abbassarsi ad ogni -*, sich zu niedrigen Diensten gebrauchen lassen.

Vilucchio, *m.* (bot.) Winde, Aderwinde, *f.*

Villume, *m.* Gewirr, *n.* Misch-mais; Band, *m.* Buch, *n.*

Villuppo, *m.* Bündel, *n.* Widel (Seide &c.), *m.* Packschiff, *n.* Büschel (Haare &c.); Wirrwarr, Schwarm, *m.*; *uscir d'un -*, sich herauswinden.

Villup-one, *m.* Bänkeflüster, Bänker, *m.*; **-oso**, *agg.* verwirrt, schwirrig.

Vimba, *f.* Härte (Stich), *f.*

Vime, *m.* kleiner Weidenzweig, *m.* Weidenrute, *f.*; *fig.* Band, *n.*

Viminata, *f.* Reisbündel, *n.* Fackel, *f.*

Vimine, *m.* kleiner Weidenzweig, *m.*

Vimino, *agg.* von Weidenruten gemacht.

Vinaccia, *f.* Trester, Weintre-ster, *f.* *pl.* [*m.*]

Vinacciuolo, *m.* Weinbeerlein, *m.*

Vinagro, *m.* Essig, *m.*

Vinajo, *m.* Weinbändler; Wein-schänt, *m.*

Vinário, *agg.* zum Weine gehö-rig, den Wein betreffend; *cella vi-naria*, Weineller, *m.*

Vinato, *agg.* wie roter Wein aus-sehend, weinrot.

Vinattiere, *m.* Weinbändler; Wein-schänt, *m.* [*m.*]

Vinattigatore, *m.* Kellermeister, *m.*

Vincaja, *f.* Weidenbusch, *m.*

Vincapervino, *f.* (bot.) Sinn-grün, Wintergrün, *n.*

Vincast-a, *f.* **-o**, *m.* Gerte, Rute, *f.* dünner Stab.

Vincato, *part.* überwindend, be-siegend, übertreffend; **-m. Sieger, Gewinner, *m.***

Vincenzio, (*nome*) Vincenz.

Vincere, *v. a.* überwinden, sie-gen, besiegen; gewinnen; über-treffen; *vinto dal dolore*, von Schmerzen übermüdet; *vinceria*, die Oberhand gewinnen; *vinceria con uno*, es mit jemandem aufnehmen wollen; *la letzte Wort behalten wollen*; *dan-nari*, Geld gewinnen; *la gara*, im Wettstreit gewinnen; *il giuoco*, das Spiel gewinnen; *al giuoco*, im Spiele gewinnen; *della mano*, zuvorkommen; *il partito*, es durch-ziehen, die meisten Stimmen haben; *le sue passioni*, seine Leidenschaften begähnen; *del tratto*, im Neben-gu-

vorkommen, das Wort nehmen; darla vinta, gewonnen geben; chi vince da primo, perde da sezzo, *prov.* wer zuerst gewinnt, verliert zuletzt; wer zuerst gewinnt, wird zuletzt ein Bettelmann; chi la dura, la vince, *prov.* Standhaftigkeit überwindet alles.

Vincetossico, *m.* (bot.) Schwalbengift; **Vincevole**, *agg.* überwindlich, besiegbar; gewinnbar.

Vincheto, *m.* Weidenbusch, *m.*

Vincholo, *m.* kleiner Weidenzweig, *m.*; Weidenrute, *f.*

Vincibile, *agg.* besiegbar, überwindbar; gewinnbar.

Vincibosco, *m.* (bot.) Geißblatt, *n.*

Vincido, *agg.* weich, geschmeidig; weich, schlaff.

Vinciglio, *m.* Weidenband; *fig.* Band, *n.*; Firtentast, *m.*

Vinciguerra, *m.* rechthaberischer Mensch, der alles durchsetzen will;

Vimento, *m.* Überwindung, Befiegung, *f.*; **-lpremi**, *m.* Preisgewinner, *m.*; **-ita**, *f.* Gewinn, Gewinnst, *m.*; **-itore**, *m.* Überwiner, Sieger, *m.*; **rimaner** - al giuoco, im Spiele gewinnen; **-itriccio**, *f.* Überwinlerin, Siegerin, *f.*

Vincio, *m.* Bandweibe, Bordweibe, *f.*; Band, *n.*; Fessel, *f.*; **-olare**, *v. a.* binden, fesseln; einschränken; **vincolarsi** alcuno, *fig.* sich jemanden verbindlich machen, sich jemanden geneigt machen; **-olo**, *m.* Band, *n.*; *fig.* - d'amore, Liebesband, *n.*; - d'amicizia, Freundschaftsband, *n.*; - matrimoniale, Ehebund, *m.*

Vindelicia, *f.* (geogr.) Vindelicien, *n.*

Vindemmia, *f.* Weinlese, *f.*

Vindolo, *m.* Rächer, Bestrafer, *m.*

Vindolo-Grelo, *m.* (geogr.) Windischgrätz, *n.*

Vinello, *m.* Tresterwein, Bauer, *m.*

Vinello, *agg.* weinfarbig.

Vinettino, *-o*, leichter Wein, lieblicher Wein.

Vinico, *agg.* den Weinbau betreffend; *industria vinicola*, *f.* Weinindustrie, *f.*; **-cultore**, *m.* Weinbauer, *m.*; **-cultura**, *f.* Weinbau, *m.*

Viniffolo, *m.* Zubereitung des Weines, Weinbereitung, *f.*

Vino, *m.* Wein, *m.*; **-inacquo**, Wein mit Wasser vermischt, *m.*; **-gagliardo**, starker Wein; **-di mele**, Met, *m.*; **-vergine**, Vorlauf vom Weine, ungegohrener Most; **dare il** -, Wein einrichten; **trarre altrui il** - dalla testa, jemanden den Kopf zurecht setzen, jemanden zurecht bringen; **uscir il** - dal capo, den Rausch ausschlagen; **al buon** - non bisogna frasca, *prov.* gute Ware bedarf keines Boßes, gute Ware lobt sich selbst.

Vinola, *f.* Weinnüde, *f.*

Vinolento, *agg.* dem Trunke ergeben; **-o**, *m.* Trunkenbold, *m.*; **-enza**, **-enzia**, *f.* Trunkenheit, Böhse, *f.*

Vinomole, *m.* Weinmet, *m.*

Vin-osità, *m.* weinartige Beschaffenheit; Trunkenheit, Trunkucht, *f.*; **-oso**, *agg.* weinreich; weinartig; dem Weine ergeben; betrunken; **-o**, *m.* eine Art Weinstoff.

Vinsberga, *f.* (geogr.) Weinsberg, *f.*; Sieg, *m.*

Vinto, *agg.* überwunden, besiegt; gewonnen; *fig.* überredet, bezogen; **confessarsi** -, sich für überwunden erklären; **rendersi** -, sich verloren geben; **darsi** -, sich gefangen geben; **sich ergeben**; **dar** -, gewonnen geben; **darla vinto ad alcuno**, mit jemandem gänzlich einverstanden sein, jemandem vollkommen Recht geben; **-o**, *m.* Überwundene; Sieg, *m.*

Vintossico, *m.* (bot.) Schwalbenwurz, *f.*

Viola, *f.* (bot.) Viole, Seviole, *f.*; Veilchen, *n.*; (mus.) Violine, Geige, *f.*; **-marianna**, (bot.) Marienglocken, *n.*; **-a braccio**, (bot.) Braccio, Strauch, *f.*; **-da gamba**, Kniegeige, *f.*; **-violabile**, *agg.* verletzbar. [*f.*]

Violacea, *f.* (bot.) Veilchen, *n.*

Violaceo, *agg.* veilchenblau, violett.

Violajo, *m.* Veilchenbeet, *n.*

Violamento, *m.* Schändung, Notzüchtigung, *f.*; **-are**, *v. a.* verlegen, entheiligen, übertreten; die Jungerschaft benehmen, notzüchtigen; **-il segreto**, ein Geheimnis verraten; **-ato**, *part.* entheiligt, verlegt; geschändet, genotzüchtigt; **-agg. veilchenblau, violett; **soiopo** -, Veilchen, *m.*; **-atore**, *m.* Verleger, Entheiliger, Entweiher, Übertreter, Eidbrüchiger, Jungfernschänder, Notzüchtiger; **Stratichenspieler**, *m.*; **-atrice**, *f.* Verlegerin, Schänderin, Entweilerin, *f.*; **-azione**, *f.* Verlegung, Übertretung; Schändung; Entheiligung, Entweihung, *f.***

Violentamento, *m.* Gewaltthätigkeit, *f.* Zwang, *m.*; **-are**, *v. a.* Gewalt anthun, zwingen, Gewalt brauchen; notzüchtigen; **-atore**, *m.* Gewaltthäter, *m.*; **-atrice**, *f.* Gewaltthäterin, *f.*; **-o**, *agg.* gewaltig, gewaltiam, heftig; **-emento**, *adv.* gewaltig, stark, mit Gewalt, gewaltiam; **-etto**, *agg.* etwas gewaltig, etwas gewaltiam; **-o**, *agg.* gewaltig, gewaltiam, heftig, ungestümm.

Violenza, *f.* Gewaltthätigkeit, Heftigkeit, *f.* Zwang, *m.*; **far** -, Gewalt brauchen.

Violetta, *f.* (bot.) Veilchen, *n.*

Violetto, *agg.* veilchenblau, violett.

Violina, *f.* (bot.) Veilchen, *n.*

Violinista, *m.* Geiger, Violinist, *m.*; **-o**, *m.* (mus.) Geige, Violine, *f.*; **sonator di** -, Violinist, *m.*

Violoncello, *m.* (mus.) Violoncell, *n.*

Violone, *m.* (mus.) Bassgeige, *f.* Bass, Kontrabaß, *m.*

Viottolo, *f.* Fußsteig, Quergang, *m.*; **-o**, *m.* schmaler Weg; Umweg, *m.*; **andare per viottoli**, sich heimlicher Wege bedienen, Schleichwege machen.

Viper-a, *f.* (nat.) Otter, *f.*; Lin-

gua di -, Bästergunge, *f.*; **-ajo**, *m.* Otterfänger, *m.*; **-ato**, *agg.* von der Otter; mit Ottern genährt; **-eo**, *agg.* von der Otter; adorno -, stizza viperea, grimmtiger Zorn; **-ina**, *f.* (bot.) Schlangentraut, *n.*; **-lno**, *m.* Junges der Otter; **-o**, *agg.* von der Otter. [*f.*]

Vipistrello, *m.* (nat.) Fledermaus, *m.*

Virabrechial, *m.* pl. Nagelbohrer, *m.*

Viradore, *m.* (mar.) Kadelring, *m.*

Viragine, *f.* männliches Frauenzimmer, Mannweib, *n.*

Virare, *v. a.* (mar.) hin und her wenden, umbiegen; **-di bordo**, wenden; **-in poppa**, halsen.

Virente, *agg.* grünend.

Virgastoria, *f.* (bot.) Kardendistel, wilde Distel, *f.*

Virgiliano, *agg.* virgilisch.

Virgilio, (nome) Virgil.

Virginal, *v.* verginale; **-o**, *v.* vergine.

Virginal, *f.* (geogr.) Virginien, *n.*; (nome) Virginia; **-ano**, *agg.* virginisch; **-m. Virginier, *m.***

Virginità, *v.* verginità.

Virgo, *f.* (astr.) Jungfrau, *f.*

Virgola, *f.* Komma, *n.*; punto e -, Strichpunkt, *m.* Semikolon, *n.*; **-are**, *v. a.* die Interpunction beobachten; **-etta**, *f.* Strichlehen, *n.* pl. Anführungszeichen, *n.* Gänsefüßchen, *n.* pl.

Virgulto, *m.* Sproß, Schößling.

Viridario, *m.* Lustgarten, *m.*

Virido, *agg.* grün; **-ità**, *f.* Grün, Grüne, *n.*

Virile, *agg.* männlich; tapfer; **abito** -, Mannsleib, *n.*; **età** -, das männliche Alter, die Mannbarkeit; **-ità**, *f.* Mannhaftigkeit, Mannlichkeit; männliche Stärke, Tapferkeit; Mannbarkeit, *f.*; **-mente**, *adv.* männlich, mannhaft, tapfer.

Viripotente, *agg.* (giur.) heiratsfähig. [*berg*, *n.*]

Virtenberga, *f.* (geogr.) Württemberg, *n.*

Virtenberghese, *agg.* württembergisch; **-o**, *m.* Württemberger, *m.*

Virtù, *f.* Tugend; Kraft, Fähigkeit; natürliche Eigenschaft, *f.*; **in** -, Kraft, vermöge; **far di necessità** -, *prov.* aus der Not eine Tugend machen; **-ale**, *agg.* kräftig, wirksam, Vermögen habend; was zur Wirklichkeit gebracht werden kann, realisierbar; **-alità**, *f.* Kräftigkeit, Fähigkeit, *f.*; **-almento**, *adv.* der Kraft nach, dem Vermögen nach; **in der Kraft**; **-dioso**, **-oso**, *agg.* tugendhaft, stämmig; kräftig, wirksam, meisterhaft; **-oso**, *m.* Virtuos, *m.*; **-di camera**, Kammerlänger, *m.*; **-osone**, *m.* großer Künstler, großer Virtuos.

Virulento, *agg.* eiterig, giftig, bössartig (von Geschwüren); **-enza**, *f.* Eiter, *m.* Bössartigkeit (des Geschwürs), *f.*

Virzburgo, *m.* (geogr.) Würzburg, *n.*

Visaccio, *m.* Traugesicht, *n.*;

Grimaſſe, *f.*; far visacci, Gefichter ſchneiden.

Visaggio, *m.* Geſicht, *n.*

Viscer-a, *f.* (anat.) Eingeweide, *n.*; -ale, *agg.* zu den Eingeweiden gehörend; -are, *v. a.* die Eingeweide herausnehmen; *fig.* gänzlich auslaugen.

Vischi-o, *m.* Vogelſeim, *m.*; Miſtel, *f.*; *fig.* Gallſtrich, *m.*; -osità, *f.* Klebrigkeit, *f.*; -oso, *agg.* kleberig, ſchleimig; zähe.

Viscid-ità, *f.* Zähigkeit, Kleberigkeit, *f.*; -o, *agg.* zähe, kleberig; -uno, *m.* Schleim, *m.* kleberiges Weſen.

Visciola, *f.* ſaure Kirſche.

Visciolato, *m.* Kirſchwein, *m.*

Visciolo, *m.* Weichſelbaum, *m.*; -na, *f.* große ſaure Kirſche.

Visco, *m. v.* vischio.

Viscont-ado, *m.* Vicegraffſchaft, *f.*; -o, *m.* Bicomte, Vicegraf, *m.*; -en, -uria, *f.* Vicegraffſchaft, *f.*; -essa, *f.* Bicomteſſe, *f.*

Viscos-ità, *f.* Kleberigkeit, *f.* Kleberiges Weſen; -o, *agg.* kleberig, ſchleimig.

Visdomin-ato, *m.* Stiftshauptmannſchaft, *f.* Stiftsamt, *n.*; -o, *m.* Stellvertreter einer geiſtlichen Würde, Stiftshauptmann, *m.*

Vis-ibile, *agg.* ſichtlich, ſichtbar, augenſcheinlich, offenbar, erkennbar; -ibile, *m.* andare in -, unſichtbar werden; verſchwinden; -ibilità, *f.* Sichtbarkeit, Sichtlichkeit, *f.*; -ibilmente, *adv.* ſichtlich, ſichtbar.

Visiera, *f.* Helmſchild, *n.*; mandar giù la -, alle Scham und Scheu ablegen. [*pl.*]

Visigoti, *m. pl.* Weſtgothen, *m.*

Visionario, *m.* Schwärmer, Geiſterſeeher, Viſionar, *m.*

Visione, *f.* Sehen, *n.* Sehtraft; Erſcheinung, Viſion; Anſchauung Gottes, *f.* [*m.* Beſitz.]

Visir-ato, *m.* Beſitzer, *n.*; -e, *visit-a*, *f.* Beſuch, Beſuch, *m.*; far - ad uno, runder - ad uno, jemanden einen Beſuch machen, jemanden beſuchen; runder la - ad uno, jemanden einen Gegenbeſuch machen; -amento, *m.* Beſuch, *m.* Beſuchen, *n.*; -ante, *part.* beſuchend, beſuchend; -m, Beſucher; Beſuchiger, *m.*; -are, *v. a.* beſuchen, beſuchen; beſichtigen; - con lettere, ſich ſchriftlich erkundigen, ſchreiben; -atore, *m.* Beſucher; Unterſucher, Beſuchiger, Viſitator; -azione, *f.* Beſuch, *m.* Beſuchung; Beſuchung, *f.*; - di Maria, Mariä Beſuchung, *f.*

Visivamente, *adv.* ſichtbarlich, augenſcheinlich, auf eine ſichtbare Art.

Visivo, *agg.* ſähig zu ſehen; ſichtlich, ſichtbar; virtu visiva, Sehtraft, *f.*

Viso, *m.* Geſicht, Angeſicht; Sehen, *n.* Sehtraft; Miene, *f.*; Auge, *n.* Keim (an Bohnen), *m.*; a viso a viso, vom Angeſicht zu Angeſicht; - da schmia, Miſſenſicht, *n.*; - a saltero, runzeliges Geſicht; col - in-

nanzi, dreißt, ſeß; sul -, ins Geſicht; andare col - scoperto, mit offener Stirn ſichergehen; aver - di fare, ſcheinen, als wenn man etwas thun wollte; conoscer di -, von Geſicht kennen, von Perſon kennen; evar mal - di checessia, ſchlecht bei etwas wegkommen; dar nel -, ſich frei betragen; dar il -, das Geſicht zulehren; fare il - brusco, mißlich ausſehen, ein ſaures Geſicht machen; fare il - rosso, farai rosso in -, erröten, ſchamrot werden; far - torto, die Naſe rumpfen, ein Geſicht machen; gettar sul -, vorwerfen, unter die Naſe reißen; mostrare il -, ohne Scheu unter die Augen treten; die Stirn bieten; ohne Rückhalt ſprechen, ſich kein Blatt vor den Mund nehmen; mostrar buon -, freundlich ausſehen; mutar -, ſich verſchaffen; star col - basso, mit niedergebaggelagenen Augen daſtehen, ganz demüthig daſtehen.

Visorio, *agg.* (anat.) das Sehen betreffend; nervo -, Sehnerve, *n.*

Vispezza, *f.* Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*

Vispietrello, *m.* (nat.) Ziehermann, *m.* [*gewetzt.*]

Vispo, *agg.* munter, lebhaft, auf-

Viſſelburgo, *m.* (geogr.) Weichſelburg, *n.*

Viſſemburgo, *m.* (geogr.) Weißenburg, *n.*

Viſta, *f.* Geſicht, *n.* Sehtraft, *f.*; Anſehen, *n.* Schein, Anſehen, *m.* Außere, *n.*; Ausſicht, *f.*; a -, nach dem Anſehen, nach dem Scheine; (com.) bei Sicht, nach Sicht; di -, ſichtbarlich, mit den Augen; in -, anſehen; in ſinſicht, hinſichtlich; a - d'occhio, augenſcheinlich, zuſehen; a prima -, beim erſten Blick; (mus.) vom Blatt weg; bastar la -, das Herz haben, ſich erbreiten; dar -, ſehen laſſen; dare a -, nach dem Augenmaße geben; dare di -, anſehen, beſehen, anſchauen; dare una -, ſtändig anſehen; esporre in -, zur Schau ausſtellen; eſſere in -, den Blicken ausgeſetzt ſein; im Vorſchlag ſein; far -, Miene machen; ſich ſtellen; far - di dormire, thun, als ob man ſchliefe; far gran -, Aufſehen machen; giudicare a -, nach dem Augenmaße urtheilen; perdere di -, aus den Augen verlieren; suonare a prima -, (mus.) vom Blatte ſpielen.

Viſtnu, *m.* (mit.) Wiſtnu, *m.*

Viſto, *agg.* ſint, munter, lebhaft, aufgeweckt; - d'ingegno, von lebhaftem Geiſte; - part. v. vedere.

Viſtoche, *m.* (geogr.) Wiſtſchod, *n.*

Viſtola, *f.* (geogr.) Weichſel, *f.*

Viſtoſ-etto, *agg.* hüßlich, geſällig; -ità, *f.* ſchönes Ausſehen; -o, *agg.* ſchön ausſehend, in die Augen fallend, anſehnlich.

Viſuale, *agg.* das Geſicht betreffend, zum Geſicht gehörig; raggi visuali, *pl.* Sehſtrahlen, *n. pl.*

Viſucelo, *m.* Geſichtchen, *n.*

Vita, *f.* Leben, *n.*; Lebensbeſtrei-

bung; Lebensart, *f.* Lebenswandel; Lebensunterhalt, *m.* Koſt, *f.*; a -, auf Lebenszeit; in -, bei Lebzeiten; c'è pena la -, darauf ſteht Todesſtrafe; bella -, ſchöner Wuch, *m.* ſchöne Taille, *f.*; - lattea, Milchur, *f.*; - sedentaria, ſitzende Lebensart, *f.*; quest' abito merra alla -, dieſes Kleid liegt eng am Leibe; andare alla - ad uno, jemandem auf den Leib gehen; andare sulla -, gerade gehen; andare per -, ziemlich ab werden; campar la -, das Leben durchbringen; dare la -, Leben geben, lebendig machen; neues Leben geben, erquiden; dare la - per alcuno, für jemanden das Leben geben; dari - e tempo, es ſich wohl ſein laſſen, ſich luſtig machen; donar la -, das Leben ſchenken, begnadigen; far mala -, ein ſchlechtes Leben führen; far - regolata, ein regelmäßiges Leben führen; far - strotata, ein ſummrückiges Leben führen; guadagnare la -, ſeinen Lebensunterhalt verdienen, ſein Brot verdienen; menare una - scellerata, ein ruchloſes Leben führen; passar di -, ſterben; non poter la -, ſich nicht mehr aufrecht erhalten können; reggere la -, das Leben kriſten; tenere uno in -, jemanden am Leben erhalten; tenere gran -, auf einem hohen Fuße leben; torre la -, das Leben nehmen, ums Leben bringen; vonire alla -, jemandem zu Leibe gehen; non voler la - d'alcuna cosa, etwas nicht ausſtehen können.

Vitalba, *f.* (bot.) Baumrube, Walbrube, *f.*

Vitale, *agg.* zum Leben gehörig, das Leben erhaltend; lebend; spiriti vitali, *pl.* Lebensgeiſter, *n. pl.*

Vitalizio, *m.* Weizenſte, *n.*

Vitame, *m.* allerlei Weinſtöcke beſamend, *n. pl.*

Vitare, *v. a.* vermeiden, meiden, umgehen, ausweichen.

Vite, *f.* Weinſtock, *m.*; Schraube, *f.*; Armleuchter, *m.*; a -, ſchraubenförmig; - bianca, (bot.) Baumrube, *f.*; - perpetua, Schraube ohne Ende, *f.*; serrare a -, zuſchrauben.

Vitella, *f.* junge Kuh.

Vitellino, *m.* Kälbchen, *n.*; -o, *agg.* vom Kalbe; carne vitellina, Kälbfleiſch, *n.*; color -, bottergelb.

Vitello, *m.* Kalb; Kälbfleiſch, *n.*; andare - e tornar buo, prov. bumm auf Weſen gehen und noch blümm zurückkommen.

Vitèvole, *agg.* belebend; das Leben erhaltend.

Viticchio, *m.* (bot.) Winde, *f.*

Viticcio, *m.* Schößling, *m.* Gähelchen (am Weinſtock), *n.*; Arm am Wandbleicher; Wandleuchter, *m.*

Viticella, *f.* Weinſtöckchen, *n.*

Vitichindo, (nome) Wittelind.

Vitichiomato, *agg.* mit Weinlaub bekränzt, weinbekränzt.

Vitiera, *f.* Schraubenblech, Schraubenſein, Getriebeſein, *n.*

Vitifero, *agg.* Weinſtöcke tragend.

Vitigno, *m.* eine Art Weinstock.
Vitiligine, *f.* Flechte, Schwindflechte (auf der Haut), *f.*
Vito, (nome) Zeit.
Vitoduro, *m.* (geogr.) Winterthur.
Vitreo, *agg.* gläsern; glasartig;
umor -, kristallinische Feuchtigkeit (im Auge), *f.*
Vitriale-ars, *v. r.* zu Glas werden, verglasen; -**azione**, *f.* Verglasung, *f.*
Vitriol-ato, *agg.* Vitriol enthaltend; -**ico**, *agg.* vitriolisch.
Vitruolo, *f.* (bot.) Wandkraut, *n.*
Vitriolo, -**uolo**, -**uolo**, *m.* Vitriol, *m. e n.*; - **bianco**, Zinkvitriol; - **nativo**, Eisenvitriol.
Vitten-berga, *f.* (geogr.) Wittenberg, *n.*; -**berghese**, *m.* Wittenberger, *m.*
Vittim-a, *f.* Opfertier, Schlachtopfer, *n.*; -**are**, *v. n.* opfern, Opfert bringen.
Vitto, *m.* Kost, Nahrung, *f.*; Un-
Vittore, (nome) Victor; -, *m. v.* vincitore.
Vittorreggiare, *v. n.* sich des Sieges erfreuen, triumphieren.
Vittori-a, *f.* Sieg, *m.*; Siegesgöttin, *f.*; (maler.) Kriegerauge, *n.*; (nome) Victoria; riportare la -, den Sieg davon tragen; -**are**, *v. a.* besiegen, überwinden; -, *v. n.* siegen.
Vittorio, (nome) Victor.
Vittorioso, *agg.* siegreich.
Vittovaglia, *f.* Lebensmittel, Vitrualien, *pl.* [ein, *f.*]
Vittrice, *f.* Siegerin, Überwinde-
Vittu-aglia, -**aria**, *f.* Lebens-
Vitruale, Vitrualien, *pl.*
Vituper-abile, *agg.* tadelhaft, strafbar; -**are**, *v. a.* schmähen, schimpfen, lästern; entehren, beschimpfen; -**ativo**, *agg.* schändend, entehrend; schmähsch, lästerlich; -**atore**, *m.* Lästerer, Schänder, *m.*; -**atrio**, *f.* Beschimpferin, *f.*; lingua -, Lästerzunge, *f.*; -**azione**, *f.* Schmähen, *n.* Beschimpfung, Schändung, *f.*; -**évole**, *agg.* scheltenswerth, tabelnswert, sträflich; -**io**, -**o**, *m.* Schimpf, *m.* Schande, Schmach, *f.*; Unflath, *m.* Unfläthei, *f.*; Ungeziefel, *n.*; -**oso**, *agg.* schändlich, schmachvoll, éhrlos, schimpflich.
Vituz-a, *f.* -**o**, *m.* Gäßchen, *n.*
Viva, *int.* es lebe! **viva!** - **dio!** so mag's Gott lebt! - **il rai** es lebe der König! - *m.* **vivat**, Belebhoß, *n.*
Vivaachiaro, *v. n.* kümmerlich leben, sein Leben mühsam fristen.
Vivac-e, *agg.* lebhaft, lebendig, frisch; - **lume**, starkes Licht; **alberi vivaci**, *pl.* frische Bäume, *m. pl.*; -**emente**, *adv.* mit Lebhaftigkeit, lebhaft, munter; **fräftig**; -**ezza**, -**ità**, *f.* Lebhaftigkeit, Lebendigkeit, Munterkeit; **Wirklichkeit**; **Feistigkeit**, *f.*
Vivagno, *m.* Sahlleiste, *f.*; **fig.** Rand, *m.* Ufer; Ende, *n.*
Vivajo, *m.* Zucht, Zuchtzucht; Zuchtzucht, *m.*; (agr.) Baumschule, *f.*
Vivand-a, *f.* Speise, *f.* Gericht,

n.; Gang Speisen (bei Tisch), *m.*; -**are**, *v. n.* mehrere Gerichte essen, schmausen; -**iera**, *f.* Marktenten, *n.*; -**lore**, *m.* Marktenten, *m.*
Vivario, *m.* Zucht, Zuchtzucht; Zuchtzucht, *m.*
Vivattare, *v. n.* ein kümmerliches Leben führen, sich elend behelfen.
Vivente, *agg.* lebend, lebendig; **al** -, bei Lebzeiten; **in suo** -, bei seinen Lebzeiten; **lingua** -, lebende Sprache, *f.*; - **il padre**, bei Lebzeiten des Vaters; **i viventi**, *m. pl.* die Lebenden; die Menschen; -**ere**, *m.* Leben; Lebensmittel, *n.*; **Recht**; **f. Lebensunterhalt, *m.*; **Wagen**, *n.* Lebensart, *f.*; - **v. n. leben; sein; sich ernähren; wohnen; **aver da** -, zu leben haben; - **amante**, verliebt sein; - **bene**, ordentlich leben; es sich wohl sein lassen, ein herrliches Leben führen; - **di carità**, bon Wohlthaten leben; - **di per di**, in den Tag hinein leben; - **del suo**, von dem Seinigen leben; - **tra due**, un-schlüssig sein; - **grato**, erkenntlich sein, dankbar sein; - **di speranza**, sich mit Hoffnungen trösten; **saper** -, zu leben wissen; -**évole**, -**ido**, *v. vivace* -**ezza**, *f.* **v. vivacità**.
Vivific-amento, *m. v.* vivificatione; -**are**, *v. a.* beleben, lebendig machen; das Leben erhalten; -**ativo**, *agg.* belebend; -**atore**, *m.* Lebendig-macher, *m.*; -**azione**, *f.* Belebung, *f.* Lebendigmachen, *n.*; -**o**, *agg.* be-lebend.
Viviparo, *agg.* lebendige Junge gebärend.
Vivissimo, *agg. sup.* sehr leb-
Vivo, *m.* Leben; lebendige Fleisch, *n.*; - **del panno**, Sahlleiste, *f.*; **dipin-gere al** -, nach dem Leben malen; **punger sul** -, ins lebendige Fleisch stechen; **fig.** die empfindliche Seite berühren; **toccare sul** -, bei der empfindlichsten Seite angreifen; tief tranken.
Vivo, *agg.* lebendig, lebend; leb-haft, aufgeweckt; empfindlich, heftig; **vivo vivo**, ganz lebendig; **a viva forza**, mit aller Macht; **di viva voce**, mündlich; - **e vero**, ganz ähnlich, ganz gleich; **viva bellezza**, ausge-zeichnete Schönheit, *f.*; - **desiderio**, heißer Wunsch; **viva fame**, gewaltiger Hunger; **acqua viva**, Quellwasser, *n.*; **argento** -, Quecksilber, *n.*; **calce viva**, ungelöchter Kalk; **color** -, frische, helle Farbe; **muntere Ge-sichtsfarbe**, *f.*; **fuoco** -, helle Flamme, *f.*; **legno** -, grünes Holz; **pietra viva**, harter Stein; **aver viva la memoria**, in frischem Andenken haben; **far** -, beleben; **farsi** -, belebt werden, Mut bekommen.
Vivola, *f.* Baggeige, *f.*
Vivolo, *f. pl.* (veter.) Feisel, *f.* Drüsenbeulen (ber Pferde), *f. pl.*
Vivore, *v. vigore*.
Vivorio, *m.* Eisenstein, *n.*
Vivuolo, *m.* Beilchenstock, Nessel-stock, *m.*
Vivuto, *part. v.* **vivere**.****

Vizi-amento, *m.* Verderben, Be-schaden, Schänden, *n.*; -**are**, *v. a.* verderben, verfallsen; schänden, schwä-chen (ein Mädchen); -**atamento**, *adv.* betrügerischer Weise, mit Arg-list; -**atello**, *m.* kleiner Schelm;
-ato, *agg.* verdorben, verfallsch; festerhaft, mangelhaft; **schadhaft**, verfallsch, schlau, durchtrieben; ge-schändet, geschwächt; -**o**, *m.* Laster, *n.*; Fehler, *m.* Gebrechen, *n.*; Lä-sterheit, *f.* Gelfist, *n.*; - **gramma-ticale**, grammatischer Fehler, Sprachschneider, *m.*; - **di stampa**, Druckfehler, *m.*; **darsi al vizi**, sich den Vices ergeben; - **delle forme**, (jur.) Formfehler, *m.*
Vizioso-ità, *f.* Fehlerhaftigkeit, Gebrechlichkeit, Mangelhaftigkeit, *f.*; -**o**, *agg.* lasterhaft; verderbt; man-gelhaft; **umori viziosi**, *pl.* (med.) böse Säfte, *m. pl.*
Vizzato, *m.* eine Art Weinstock.
Vizzo, *agg.* weiß, schlaff, schlapp, schrumpflig; **poppe vizzo**, *pl.* hängende Brüste, *f. pl.*
Vo', *v. uopo*.
Vo', *statt*: voglia; vol.
Vocabol-a, -**io**, *m.* Vocabular, Wörterbuch, *n.*; -**ista**, *m.* Wörter-buchschreiber, Lexicograph, *m.*
Vocabolista, *f. v.* vocabolario;
-ario, *m. v.* vocabolarista.
Vocabolo, *m.* Wort, *n.* Votabel, *f.*; Name, *m.* [Wörterbuch, *n.*]
Vocabulário, *m.* Vocabular,
Vocale, *agg.* was mit der Stimme ausgedrückt wird; mündlich; laut; **vocal**; **corda** -, *f.* (anat.) Stimmband, *n.*; **musica** -, Vokalmusik, *f.*; **orazione** -, lautes Gebet; -, *f.* (gram.) **Votal**, *m.*
Vocalizz-are, *v. a.* vokalisieren;
-azione, *f.* Aussprechen der Vo-kale, *n.* Vokalisation, *f.*; (mus.) Stim-mübung, *f.*; -**o**, *m.* (mus.) zur Stim-mübung geühtes Stuch.
Vocalmente, *adv.* mündlich, laut.
Vocare, *v. a.* rufen, nennen.
Vocativo, *m.* (gram.) Votativ, *m.*
Vocazione, *f.* Rufen, *n.* Be-rufung, Votation, *f.*; Beruf, *m.*
Voco, *f.* Stimme; Wahlstimme, *f.*; Wort; Gerücht, *n.*; Ruf, guter Ruf, *m.*; **a** -, **in** -, mündlich; **ad una** -, einstimmig; **a gran** -, über-laut; **di** - **in** -, von Mund zu Mund; **sotto** -, mit unterdrückter Stimme, halb leise; **eletto a** -, durch Stimmen gewählt; - **attiva**, Wahl-recht, *n.*; - **derivativa**, abgeleitetes Wort; - **passiva**, Wahlfähigkeit, *f.*; - **primitiva**, Stammwort, *n.*; **é** -, **corre** -, es geht die Sage, man jagt; **va la** -, es geht das Gerücht; **alzare la** -, die Stimme erheben; **avere** -, Sit, und Stimme haben; **aver buona** -, in gutem Rufe stehen; **coprire altrui la** -, jemanden über-schreiben; **dar la** -, den Ton angeben; seine Stimme geben; **dar** - **ad al-cuno**, jemanden beschuldigen; **dar mala** - **ad uno**, jemanden tabeln; **dar** - **definitiva**, die entscheidende

Gewalt geben; dar sulla -, ins Wort fallen; esser di gran -, in großem Unsehn stehen; far -, reden; ire in -, im Umlauf sein; mettere in -, bekannt machen; künden; tenere la -, schweigen; - del popolo - d'Idio, prov. Gottes Stimme Gottes Stimme.

Vocifer-are, v. a. laut rufen, laut sprechen; -arsi, v. r. allgemein gesagt werden, öffentlich gesprochen werden; -ato, part. laut gesprochen, ausgebreitet; -azione, f. öffentliches Geräusch.

Voci-na, f. kleine Stimme, schwache Stimme; -onaccio, m. fürchterliche Stimme; -one, m. starke Stimme, grobe Stimme; -tare, v. a. beim Namen rufen.

Vocol-ezza, f. Blindheit, f.; -o, agg. blind.

Vog-a, f. Lauf, Gang eines Schiffes, m.; Festigkeit, f. Ungeschüm, m.; con precipitata -, blühsichtig, ohne Überlegung; esser in -, im Schwange sein; mettere in -, in Gang bringen; -are, v. n. (mar.) rubern; segeln; -ata, f. Ruberschlag, m.; -atore, m. Ruberer, m.; -avanti, m. vorderer Ruberhede.

Vogesi, m. pl. (geogr.) Vogesen, f. pl.

Voglia, f. Wille, m. Verlangen, n. Wunsch, m. Lust, Begierde, f.; Gelüst; Muttermal, n.; a -, nach Verleiden; di buona -, gern, willig; di mala -, ungern, wider Willen; - di lepre, Hosencharte, f.; aver -, Lust haben; geil sein; aver la -, seinen Willen haben; esser di buona -, aufgelegt sein; gesund sein; esser di mala -, nicht aufgelegt sein; unpäßig sein; aver mala - contro uno, jemandem übelgesinnt sein; morsi di -, vor Sehnsucht sterben; eputar la -, fig. sich die Lust vergehen lassen; venire ad alcuno la -, Lust antommen; venire nelle voglie, sich dem Verlangen fügen.

Voglienza, f. Wille, Willensäußerung, f.

Vogliere, v. a. drehen, wenden, umdrehen; richten; abbringen.

Vogliévole, agg. listern, begierig.

Vogliolina, f. Lustchen, v.

Vogli-oso, -oso, agg. listern, begierig; hitzig, heftig; willig, gutwillig; -azza, f. Lustchen, n.

Voi, pron. ihr; a -! aufgeschaut! borgehen! zurück! dar del -, Ihr nennen.

Voltare, v. a. leeren, austräumen, auslegen.

Vóito, agg. leer.

Volágio, agg. flatterhaft, flüchtig.

Vol-amento, m. Fliegen, n.; Flug, m.; -ante, part. fliegend; flüchtig, flatterhaft, unbeständig; stiglio -, angehängtes Stiegel; - Federball, m.; -are, v. n. fliegen; aver il cervello, che vola, flatterhaft sein; far -, fliegen lassen; venir volando, geflogen kommen; -, m.

Flug; fig. schnelle Lauf, m.; -ata, f. Flug, m.; di -, im Fluge; tirare di -, schießen ohne zu zielen; -atica, f. Fleder, Schwinde, Schwindelichte, f.; -atilo, agg. geflügelt, fliegen können; (chim.) flüchtig; i volatili, m. pl. Geflügel, n.; -atilità, f. (chim.) Flüchtigkeit, f.

Volatiliz-are, v. a. (chim.) flüchtig machen; -azione, f. (chim.) flüchtigmachung, Verflüchtigung, f.

Vol-atio, m. Geflügel, n.; -ato, m. Flug, m.; -atore, m. Fliegende, m.; -atorio, agg. fliegend, zum Fliegen geeignet; -atrice, f. Fliegende, f.

Volcanizzare, v. n. sich wie ein Vulkan äußern, Feuer speien; -, v. a. vulkanisieren.

Volcano, m. Vulkan, m.

Voleggiare, v. n. flattern, herumflattern.

Volente, part. wollend, wünschend.

Volenteroso, agg. eifrig, willig, bereitwillig, willfährig; begierig.

Volentier-i, avv. gern, mit Lust; -issimamente, avv. sup. herzlich gern, sehr gern.

Volentieroso, agg. willig, willig.

Volere, v. a. wollen, Willens sein; mögen; verlangen, fordern; beschließen, gebieten; regieren; meinen; der Meinung sein; zugeben; voglia Dio! wollte Gott! gebe Gott! Dio non voglia! Gott bewahre! Gott verheute! *el ciò voglio dire*, das will sagen, das heißt; *el vogliono darsene*, dazu gehört Gault; *qui ti voglio*, das ist die Hauptfrage; *sia come si voglia*, dem sei wie ihm wolle; *voglia o non voglia*, er mag wollen oder nicht; *voglio che tu sappia*, du mußt wissen; - l'accusativo, (gram.) den Akkusativ zu sich nehmen; - alcuno, nach jemandem fragen; - la baja, etwas weiß machen wollen; - bene ad uno, jemandem wohl wollen; *volera con alcuno*, jemandem etwas anhaben wollen; *chi tutto vuol*, tutto lascia, prov. wer alles haben will, bekommt gar nichts; *chi vuole vada*, chi non vuole mandi, prov. selber ist der Mann; *il grasso vuol l'uno*, e cotale altro il magro, prov. der Gekochte ist verschrieben; *chi non può come vuole*, *voglia come vuole*, prov. man muß sich nach der Dede strecken; *chi più ha*, *più vuole*, prov. je mehr einer hat, desto mehr will er haben; *è più facile il -*, che il potere, prov. wollen ist leichter als vollbringen; -, m. Wille, m.; Wollen, n.; Begierde, f.; di uno -, aus freiem Willen. [Vollgang]

Volengo, **Volfango**, (nome)

Volga, f. (geogr.) Wolga, f.

Volg-are, agg. gewöhnlich, alltäglich, gemein; allbekannt; lingua -, Muttersprache, f.; uomo -, gemeiner Mensch, ungebildeter Mann; vino -, schlechter Wein; -, m. gemeine Sprache, Landesprache, f.; tradurre in -, in die Muttersprache übersehen; -aro, v. a. verbreiten, bekannt machen; -arissimo, m. gemeines Betragen, n. Böbelhaftigkeit, f.; bößhafter Ausdruck; -arità, f. Verablassung; Gemeinheit, f.

Volgarizz-amento, m. Übersetzung in die gemeine Sprache, Übersetzung in die Muttersprache, f.; -are, v. a. in die Muttersprache überlegen; deutlich erklären; -atore, m. Uebersetzer; Volksschreiber, m.

Volgarmente, avv. gemeinlich, gewöhnlich; gemein; gemeinlich.

Volgata, f. lateinische Bibelübersetzung, Vulgata, f.

Volgato, agg. gemein; bekannt.

Vól-gere, v. a. drehen, umdrehen, wenden, umwenden, umkehren; wälzen, umwälzen; verkehren, verändern; aufwinden, aufkommen, zusammenlegen; bewegen, bereden, abreden, abbringen, auf andere Gedanken bringen; *questa acqua volge un mulino*, dieses Wasser treibt eine Mühle; - l'arresto, den Braten wenden; - il cavallo, das Pferd wenden; - in contrario, eine andere Wendung geben, anders deuten; - la faccia ad uno, von jemandem das Gesicht abwenden; - il freno, die Zügel regieren; - le mani contro alcuno, gegen jemanden die Hände aufheben, jemanden angreifen; non - la mano sossopra, sich um etwas nicht bemühen, seine Hand rühren; - gli occhi, die Augen wohnen richten; die Augen verkehren; - il viso, das Gesicht abwenden; -, v. n. gehen, laufen, vergehen (von der Zeit); sich erstrecken, sich ausdehnen; *volge l'anno quarto*, es geht ins vierte Jahr; -ersi, v. r. sich wenden, sich umwenden, sich umdrehen, sich herumwälzen; sich verändern; fahrig werden; *mi si volge lo stomaco*, es wird mir übel; - ad uno, sich nach jemandem hinwenden; - ad ogni vento, wetterwendlich sein; -évole, -ibile, agg. leicht zu wenden, umwendbar, drehbar; -iarosti, m. Bratenwenden; Zumpeiter, m.; -imento, m. Wendung, Drehung, Umkehrung; Veränderung, f.; - della fortuna, Glückswechsel, m.; -itojo, agg. wendbar, drehbar; -itore, m. Wender, Umwender, Dreher, m.

Volgo, m. der gemeine Mann; Böbel, m. [ehen, a.]

Vólgo, m. Padetschen, Bündel.

Volin-ese, m. Volzhnier, m.; -ia, f. (geogr.) Volzhnien, n.

Voltare, v. n. herumflattern.

Vollitivo, agg. wollend, mit Willenskraft begabt.

Vollitore, m. Wollende, Verlaugende, m.

Volo, m. der gemeine Mann; Böbel, m. [ehen, a.]

Vólgo, m. Padetschen, Bündel.

Volin-ese, m. Volzhnier, m.; -ia, f. (geogr.) Volzhnien, n.

Voltare, v. n. herumflattern.

Vollitivo, agg. wollend, mit Willenskraft begabt.

Vollitore, m. Wollende, Verlaugende, m.

Volo, m. Fliegen, n. Flug; fig. Schwung, m.; a -, con -, di -, im Fluge; im Augenblicke; di primo -, beim ersten Fluge, beim Aufstiegen; - da' pensieri, Gedankenflug, m.; dare il -, fliegen lassen; prendere il -, den Schwung nehmen, auf-

fliegen; prendere il - troppo alto, fig. zu hoch hinauf wollen; tirar a -, im Flügel schleßen; venirsene di -, in aller Eile kommen.

Volontà, *f.* Wille, *m.*; Verlangen, *n.* Wunsch, *m.*; di -, willig; gierig; di pari -, einstimmig; di sua propria -, aus freiem Willen; ultima -, letzter Wille, *m.* Testament, *m.*; mangiare di -, gierig essen; prendere la - per i fatti, prov. den Willen für die That nehmen; -ariamento, *avv.* freiwillig, aus freiem Willen; -ariato, *m.* Freiwilligenegamen, *n.*; -ario, *agg.* freiwillig; -, *m.* Freiwillige, Volontär, *m.*; -d'un anno, einjährig Freiwilliger; -arioso, -aroso, *agg.* begierig; eifrig; -erosamente, *avv.* begierig, willig, gutwillig, mit Lust; aus freiem Willen; -eroso, *agg.* eifrig, willig, bereitwillig, willfährig; begierig; -ero, *avv.* gern, mit Lust; -iero, *agg.* freiwillig.

Volp-achio, *m.* alter, schlauer Fuchs, listiger verschmitzter Mensch; -aja, *f.* Fuchshölle, *f.* Fuchsholz, *n.*; -ato, *agg.* vom Fuchse; grano -, brandiges Korn; -o, *f.* Fuchs; *fig.* schlauer Fuchs, verschmitzter Mensch; (*agn.*) Brand im Getreide, *m.* Mutterkorn, *n.*; e' v' abaja la -, es ist dort gefährlich, dort ist es nicht geheuer; anche delle volpi se ne pigliano, auch die Listigsten werden zuweilen betrogen; -eggiare, *v. n.* List anwenden, verschlagen sein; con la volpe convien -, *prov.* man muß List gegen List anwenden, Wurf wider Wurf; -igno, -ino, -o, *agg.* fuchsartig; *fig.* hüffig, verschlagen; -one, *m.* *fig.* u. fam. alter Volpola, *f.* Fuchstraube, *f.* Fuchs.

Volsci, *m. pl.* Volster, *m. pl.*

Volte, *f.* Wendung, Umwendung, Umwendung; Richtung; Ordnung, Reihe, *f.*; Gewölbe, *n.* Wölbung, *f.*; Keller, *m.*; Volte, *f.*; Wurf mit den Würfeln, *m.*; altre volte, bormalig, ehemals, ehemals, sonst; a quella -, damals; alle volte, bisweilen, zuweilen; ancor una -, noch einmal; dopo -, hernach, hinterher, in der Folge; una -, einmal; enblich; una sol -, ein einziges Mal; io oft -, so viele Male; - per -, jedesmal; la - tocca a me, ich bin an der Reihe; andare in -, umher-schweifen; im Schwünge sein, sehr gesucht sein; bere in -, in die Runde trinken; dar -, wenden, sich wenden; dar -, dar di -, umkehren, zurückkehren; dar -, untergehen (von der Sonne z.); umfliegen; zu Grunde richten; in Verfall geraten; umschlagen, verderben; dar la - tonda, sich um und um drehen; dar la - al canto, verückt werden; essere in -, auf der Gluth sein; girare in -, umdrehen; mandare in

-, umher-schicken; pigliare la -, die Richtung nehmen; pigliare la - di fare, der Ordnung nach thun; star sulle volte, die Gelegenheit abwarten, den rechten Zeitpunkt abauern; togliere la - ad alcuno, jemandem zuvorkommen; -abile, *agg.* was sich leicht drehet, drehbar, wendbar; *fig.* unbeständig, veränderlich; -afaccia, *m.* Nichtworthalten, *n.* Wortbrüchigkeit, Treulosigkeit, *f.*; -alco, *agg.* (na.) voltaisch, galbanisch; pila voltaica, voltaische Säule; -amento, *m.* Drehung, Wendung, *f.*; -ante, *agg.* v. volubile; -are, *v. a.* drehen, wenden, umkehren; wälzen; verwinden; (*com.*) übertragen, über-schreiben; (*arch.*) wölben; -briglia, die Gluth nehmen; -le spalle, den Rücken kehren, die Gluth ergreifen; -mantello, *fig.* zur andern Partei übergehen; -largo a' canti, bestümmat verfahren, die Schwierigkeiten umgehen; -la luna, anfangen abzu-nehmen (vom Monde); -arsi, *v. r.* sich wenden, umkehren; seine Zuflucht nehmen; seine Gefinnung ändern, anderen Sinnes werden; -ata, *f.* Drehung, Wendung, *f.*; -atile, *agg.* drehbar, wendbar; *fig.* unbeständig, veränderlich; -azione, *f.* Wendung, Umwendung, Kehrung, *f.*

Volteggiamiento, *m.* Drehung, Wendung, *f.*; -are, *v. a.* umtreiben, schaukeln; tummeln; -v. n. sich hin und her wenden, herumgehen, sich herum-drehen; plänteln; voltigieren; *fig.* sich drehen und wenden, sich heraus-zureden suchen, Ausflüchte machen; -arsi, *v. r.* (mar.) labieren; -atore, *m.* (mil.) Voltigeur, Fusilier, Pläntler, *m.*

Volterriano, *agg.* voltaistisch; -, *m.* Volterrianer, *m.*

Volterrano, *f.* (mur.) eine Art Wölbung. [siehe, *n.*]

Volticella, *f.* Bentscheit, Reib-

Volticello, *m.* Geschick, *n.*

Volto, *part.* (v. volgere) umgewendet, umgekehrt, gebreht; rosso -, dunkelrot; -, *m.* Gewölbe, Wö-

Volto, *m.* Gesicht, Angesicht, *n.*; al -, dem Ansehen nach; con buon -, mit freundlichem Gesichte, freundlich; non aver - da mostrarsi, nicht den Mut haben, sich zu zeigen; dare nel -, ins Gesicht schlagen; gittare in -, vorwerfen, vorhalten, vorrücken; guardare uno con mal -, jemanden scheel ansehen; jemanden ungenen sehen; mostrare il -, sich nicht scheuen, Rede zu stehen.

Voltojo, *m.* Wirtel am Pferde-gebiß, *m.*

Voltolamento, *m.* Wälzen, Fortwälzen, Rollen, *n.*; -are, *v. a.* rollen, fortrollen, umdrehen; wälzen; -arsi, *v. r.* sich wälzen; sich tollern; -one, -oni, *avv.* wälzend, tollend; uscire -, herauswälzen, heraus-tollern.

Voltone, *m.* hohes und großes Gewölbe.

Voltura, *f.* Veränderung; Revo-lution; Überlegung, *f.*; (*com.*) Übertragen, Umschreiben, *n.*

Volturno, *m.* (geogr.) Bulturnus, *m.*
Volubile, *agg.* leicht beweglich, drehbar; geläufig; unbeständig, wankelmütig, flatterhaft; -, *f.* (*bot.*) Winde, *f.*; -ubilità, *f.* Beweglichkeit, Geläufigkeit, Unbeständigkeit, *f.* Wankelmütigkeit; -, *m.* -ubilmente, *avv.* beweglich; unbeständig, wankelmütig.

Volume, *m.* Band, *m.* Buch, *n.* Teil, *m.*; *fig.* Umwälzung, *f.* Gewirr, *n.*; Umfang, *m.* Dide, *f.*; -inoso, *agg.* dick, stark; bündereich, voluminös.

Voluntà, *v.* volontà.

Voluptà, *v.* voluptà.

Voluta, *f.* Rollenschnede, *f.*; (*arch.*) Schnüffel, *m.*

Voluttà, *f.* Vergnügen, *n.* Wonne, Freude; Wollust, Lippigkeit, *f.*; -uàrio, *agg.* wollüstig; -, *m.* Wollüstling, *m.*; -uoso, *agg.* wollüstig; -, *m.* Wollüstling, *m.*

Volvere etc., *v.* volgere etc.

Volvolo, -ulo, *m.* (*med.*) Mische-rere, *n.* [gehörig.]

Vomerale, *agg.* zur Pfugschar

Vomere, *v.* vomitare.

Vomer-e, -o, *m.* Pfugschar, *f.*; (*anat.*) Nasenbein, *n.*

Vomic-a, *f.* Brustgeschwür, *n.* Brustschwären, Absceß, *m.*; Brechmittel; Krähenaugen, *n.*; Brechnuß, *f.*; -are, *v.* vomitare.

Vomichevole, *agg.* Brechen erregend.

Vómico, *agg.* Brechen erregend;

noce vomica, Brechnuß, *f.*

Vomire, *v.* vomitare.

Vomitamento, *m.* Speien, Brechen, *n.*; -are, *v. n.* speien, sich brechen; sich übergeben; -, *v. a.* *fig.* ausstoßen, verstoßen; -atòrio, *m.* Brechmittel, Sommit, *n.*; -ivo, *agg.* Brechen erregend; -, *m.* Brechmittel, *n.*; -o, *m.* Brechen, Erbrechen, *n.*; das Gelpieene; -orio, *m.* Ausgang für die Zuschauer (im römischen Amphitheater), *m.* [n.]

Vomizione, *f.* Speien, Erbrechen

Vorace, *agg.* gefräßig; *fig.* verzehrend, vernichtend, verwüstend;

-ità, *f.* Gefräßigkeit, *f.*

Voragine, -aggine, *f.* Strudel, Wirbel; *fig.* Abgrund, *m.*; -aginoso, -agginoso, *agg.* voller Abgründe; -ago, *v.* voragine; -are, *v. a.* verschlingen, fressen; -atore, *m.* Fresser, Verschlinger, *m.*; -atrice, *f.* Fresserin, *f.*; -atura, *f.* Auf-fressen, Verschlingen, Verschlingen, *n.*

Vormàz-la, *f.* (geogr.) Worms, *n.*; -lese, *m.* Wormier, *m.*

Vortic-o, *m.* Wasserwirbel, Strudel, *m.*; -oso, *agg.* voll Wirbel, voll Strudel.

Vosco, *statt:* con voi.

Vosignoria, *f.* Sie, mein Herr, Eure Hoheheit, *n.*

Vostro, *pron.* euer; -, *m.* das Euer; Haß und Gut, *n.*; i vostri,

pl. die Enigen, eure Verwandten,

pl. **Votaborse**, m. Beutelschneider, Übertreuer, m.

Votacase, m. Angenüßgame, m.

Votacesso, m. Grubenräumer, Abtrittsräumer, Abtrittsfeiger, m.

Vot-agione, f. -amento, m. Ausleerung, Ausräumung, f.

Vot-ante, part. austräumend, ausleerend; seine Stimme gebend, votierend; gelobend; -apozzo, m. Brunnenräumer, m.; -are, v. a. austräumen, ausleeren; umstoßen; -la sella, vom Pferde kürzen; -il sacco, fig. sein Herz ausschütten; -, v. n. seine Stimme geben, votieren; ein Gelübde thun, geloben; -ato, part. ausgeräumt, ausgeleert; gewidmet, gelobt; -atore, m. Räumer, m.; der ein Gelübde thut; -atura, f. (ausräum., Ausleerung, f.); -azza, (mar.) Wasserhaufl, f.; -erza, f. Beere, Beerheit, f.

Votivo, agg. angelobt; gelobend.

Voto, m. Beere; fig. Eitelkeit, f. Land; Xaugenigkeits, m.; schlechtes Gemüde; Botum; Gelübde, n.; in -, per -, um des Gelübdes willen; assolvere dal -, vom Gelübde entbinden; dare -, dare il -, seine Stimme abgeben, votieren; empìere il -, das Gelübde erfüllen; esser -, zu nichts zu gebrauchen sein; fare - di qualche cosa, etwas geloben; -, agg. leer, hohl; entblößt, ohne; a -, umsonst, vergeblich; oerello -, leerer Kopf; - di età, nicht volljährig; andar -, mißlingen, vereritelt werden; tirare a -, in die Luft schießen; rimanere a corpo -, nichts zu essen bekommen haben.

Vulcán-ico, agg. vulkanisch; -o, m. Vulkan, m.; (mitol.) Vulkan, Gott des Feuers. [gare etc.]

Vulgare etc., v. volgare, divol-
Vulgarmente, avv. gewöhnlich, vulgär; in der Muttersprache.

Vulner-abile, agg. verwundbar, verletzlich; -are, v. a. verwunden; beeinträchtigen, beleidigen; -aria, f. (bot.) Wundkraut, n.; -ário, m. Wundmittel, n.; -oso, agg. voll Wunden.

Vulture, m. (nat.) Geier, m.

Vulturno, m. Rorobstwind, m.
Vulva, f. (anat.) Eingang der Muttergehe, äußerer Mund, m.

Vulvária, f. (bot.) stinkende Weide, Vunsidelo, m. (geogr.) Vunsidelo, m.

Vuotare etc., v. votare etc.

W.

Walcheren, m. (geogr.) Isola di -, f. Insel Walcheren, f.

Weimar, m. (geogr.) Weimar, n.

Wener, m. (geogr.) lago di -, m. Benersee, m.

Weser, m. (geogr.) Wejer, f.

Wirtemberg, m. (geogr.) Würtemberg, n.

Wirtsburgo, m. (geogr.) Würzburg, n. [n.]

Wisbaden, m. (geogr.) Wiesbaden, n.

Wittenberga, f. (geogr.) Wittenberg, n.

Z.

Z, m. e f. das Z.

Zà, avv. hier; - e là, hier und dort. [n.]

Zabário, m. Beughaus, Arzenal, n.

Zabattiero, m. Schuhflider, Schufler, m.

Zabulone, (nome) Sebulon.

Zacal, m. (nat.) Schafal, Goldvoh, m.

Zaccagna, f. Stirnhaut, f.; tirar la -, einen Schopf Haare mit der Haut abreißen.

Zaccarale, m. Presse, Kelter, f.

Zaccaria, (nome) Zacharias.

Zaccaro, m. zaccchera, f. Gassenfot, Straßentot, m.; Klunker, f.; fig. Plunder, m. Rappalie, f.

Zaccher-ella, -uzza, f. kleine Klunker, f.; Spritzflö, m.; -oso, agg. bellunkert, mit Rot bespritzt.

Zacheo, (nome) Zachäus. [n.]

Zacinto, m. (geogr.) Zäthynthus, n.

Zafare, v. a. - rancio, (mar.) alle Gangmatten abnehmen; zafa rancio! (mar.) alle Gangmatten weg!

Zaffamento, m. Verstopfen, Verstopfen, n. [Steds, f.]

Zaffardata, f. Schmutz, Unrat, n.

Zaffardoso, agg. schmutzig, totig.

Zaff-are, v. a. verstopfen, zäufp-

ben; - i capi, (mar.) das Tauwerk aufwickeln; -ata, f. Anspitzen; fig. Gefißel, n.; -atura, f. Verstopfung, Verpöpfung, f.

Zaffeggiare, v. n. einen Häcker abgeben; -, v. a. nachstellen, verfolgen. [Schmalte, f.]

Zaffera, f. (chim.) Zaffer, m.

Zaffernato, agg. mit Safran zubereitet; safranfarbig.

Zafferano, m. (bot.) Safran, m.; - saracinesco, Safflor, m. [m.]

Zaffetico, m. (farm.) Zeufelsbrot, n.

Zaffiro, m. Saphir (Eckstein), m.

Zaffo, m. Spund, Bapfen; Päscher, m. [ran, Safflor, m.]

Zaffrone, m. (bot.) wilder Safragaglia, f. Wurfspeiß, m.

Zaino, m. Schäfertafel, f.; -, agg. ganz schwarz, ganz dunkelbraun (von Pferden).

Zalfetico, f. (farm.) Zeufelsbrot, m. [zeug, f.]

Zambeco, m. eine Art Fabr.

Zambosi, m. (geogr.) Zambeze, m.

Zambra, f. Gemach, heimliche Gemach, n.

Zambracc-a, f. gemeine Dirne, n.

Zure, f. schmutziges Kammermädchen, n.

Schlumpe, f.; -are, v. n. Vordelle besuchen.

Zambuco, m. (bot.) Holunder, m.

Zamp-a, f. Biote, Lage, f.; tanto va la gatta al lardo, che vi lascia la -, prov. der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; -are, v. a. mit der Biote hauen; -ata, f. Schlag mit der Biote, m.; -aggiare, v. n. mit den Füßen kämpfen, trampeln (von Pferden); -etta, f. Biöthen, n.; kleine Lage, f.; -ettare, v. n. anfangen die Bioten zu bewegen; fig. zu laufen anfangen (von Kindern), jappeln, trippeln.

Zampill-amento, m. Heraus-springen, Herausquellen, n.; -are, v. n. in seinen Strahlen heraus-springen; -etto, m. Rutschkännchen, n.; -io, m. Geipris, n.

Zampino, m. Biöthen, n. (bot.) wilde Fichte.

Zampogn-a, f. Schälmeise, Sackpfeife, Hirtenpfeife, f.; -are, v. a. auf der Schälmeise blasen; -atore, m. Schälmeisenbläser, m.

Zan-a, f. ovaler Korb, m. Korb-wiege, Wiege; Mische; Betrügerei, f.; appiccare zano, jemanden etwas Böses schuld geben; -ajuolo, m. Korbträger, Korbler mit Schwären, m.; -ata, f. Korb voll, m.

Zanca, f. Wein, n.; fig. Stiel, Schaft, m.

Zancato, agg. von einer Seite zuglammengenog, umgebogen.

Zanco, agg. link. [m.]

Zanella, f. Rinne, f. Rinnlein, n.

Zanfone, m. Klübel, m. Bütte, f.

Zangola, f. Butterfaß, n.

Zanguebar, m. (geogr.) Zanguebar, n.

Zann-a, f. Haken, Zangabin, n.

Spighahn (der Hund u.), m.; a carne di lupo zanne di cane, prov. auf einen groben Klob gehört ein grober Keil; -are, v. a. mit einem Wollfaßne glätten, polieren.

Zannata, f. Pöffen, Fragen, f. pl.

Zann-esco, agg. komisch, spaß-

haft; -etto, m. Hanswurstchen, n.; -i, m. Harklein, Hanswurst, m.

Zannuto, agg. mit langen Hau-

zähnen versehen.

Zante, m. (geogr.) Zante, n.

Zanzara, f. Schnate, Mide, f.; mettere una - nella testa, fig. jemandem einen Floh ins Ohr setzen.

Zanzariere, m. Vorhang ums Bett, Wägenflor, m. [f.]

Zanzaverata, f. Bräue, Lunte, n.

Zanzero, m. Schandbube, m.

Zappa, f. Hade, f. Karst, m.

-dore, v. zappatore; -re, v. a. faden, umbaden; untergraben; - il clavicembalo, fam. auf dem Klaviere klümpeln; -, v. n. mit dem Fuße kämpfen (von Pferden); - in rena, fig. sich vergeblich bemühen; - riga-

-za, f. Miespulver, n.; -terra, m. Bauer, m.; -tore, m. Arbeiter mit der Hade, m.; (mil.) Sapeur, Schanz-

arbeiter, m.; - pompiere, Feuer-

wehmann, Spritzenmann, m.

Zappett-a, f. kleine Hade, f.; -are, v. a. leicht behaden.

Zappone-are, v. a. mit der Spighade bearbeiten; -e, m. Spighade, f.

Zara, *f.* Basch (beim Würfeln), *m.*; **Risfo**, *n.* Gefahr, *f.*; **giuocare a -**, würfeln; - **a chi tocca**, *prov.* wagen gewinnt, wagen verspielt; **mettere a -**, auf's Spiel setzen, riskieren.

Zaroso, *agg.* gefährlich, riskant.
Zaslavia, *f.* (geogr.) Gaslau, *n.*
Zatta, *f.* eine Art Melone.

Zättera, *f.* Flüße, *f.*
Zavard-are, *v. n.* -arsi, *v. r.* sich beschmutzen, sich beschmieren, sich beflecken.

Zavorr-a, *f.* (mar.) Ballast, *m.*; unfruchtbares Erdreich; -**ante**, *m.* (mar.) Ballastschüte, *f.*; -**are**, *v. a.* (mar.) Ballast einladen, mit Ballast versehen.

Zazz-a, -**era**, *f.* langes Haupthaar (der Männer); -**erato**, *agg.* langes Haar tragen.

Zeba, *f.* (nat.) Biege, Bide, *f.*
Zebedo, (nome) Zebedäus.

Zebra, *m.* (nat.) Zebra, *n.*
Zebù, *m.* (nat.) kleiner Bison.

Zecco-a, *m.* Münze; **Zece**, *f.* Holzbock, *m.* Schafalase, *f.*; **nuovo di -**, nagelneu; -**aro**, *v. a.* münzen; -**atore**, *m.* Münzer, *m.*

Zecchier-o, -**o**, *m.* Münzmeister, Münzinspektor, *m.*; **general-zecchiero**, Ober-Münzinspektor, *m.*

Zecchino, *m.* Begine, *f.* [*f.*]
Zedoaria, *f.* (bot.) Ritterspurzel,

Zeffaro, *m.* Sapphyr, Westwind, *m.*
Zelamina, *f.* (miner.) Galmei, *f.*

Zeland-ese, *agg.* seeländisch; -*m.* Seeländer, *m.*; -**ia**, *f.* (geogr.) Seeland, *n.*

Zel-ante, *agg.* eisernd, eifrig, erpicht; -**are**, *v. n.* eisern, eifrig sein; -**atore**, *m.* Eiserner, *m.*; -**atrice**, *f.* die eifrig ist, die sehr ergeben ist.

Zelinda, (nome) Selinde.
Zella, *f.* (geogr.) Zelle, *n.*

Zelo-o, *m.* Eifer, *m.*; -**indiscreto**, blinder Eifer; -**oso**, *agg.* eifrig; -**ote**, *m.* Eiserner, Gelot, *m.*

Zembia, *f.* (geogr.) Nuova -, Notwaja Semlja, *n.*

Zenaime, *m.* (geogr.) Bnaim, *n.*
Zendado, **Zendale**, *m.* Bendeltaffel (feines Tuch), *m.*

Zenghibarja, *f.* (geogr.) Banguabar, Bangibar, *n.* [*Benith*, *m.*

Zenit, *m.* (astron.) Scheitelpunkt, *m.*
Zenobia, (nome) Zenobia.

Zenone, (nome) Zeno.

Zenzania, *f.* Unkraut, *n.*; **fig.** Uneinigkeit, *f.*

Zenzara etc., *v.* zanzara etc.

Zenz-ero, -**évero**, *m.* Ingwer, *m.*; -**overata**, -**overata**, *f.* Ingwerlaturge, *f.*; **fig.** Gemengfel, *n.*

Zenzóvero, *m.* Ingwer, *m.*

Zeolite, *f.* Zeolith, *m.*

Zepp-a, *f.* Reif, *m.*; **mettere zeppo**, **zipp** anrichten, Streich verurachen; **essere una mala -**, ein Unruhstifter sein; -**amento**, *m.* Bollmaden, Bollspinnen, *n.*; -**are**, *v. a.* voll machen, voll pfeופן; -**atore**, *m.* der voll pfeופן; -**atura**, *f.* Bollmaden, Bollspinnen, *n.*; -**o**,

agg. ganz voll; voll gepfeופן; dicht beisaumen. [*tücherliches Weien.*

Zerbineria, *f.* Schmiegelei, *f.*
Zerbin-o, -**otto**, *m.* Stüger, *m.*

Zero, *m.* Null, *f.*; **avere nel -**, *fig.* für nichts achten; **non valere un -**, keinen Heller wert sein.

Zeta, *f.* das Z.

Zetefico, *agg.* unterfuchend; **metodo -**, *m.* Auflösungs-methode, *f.*

Zettovario, *m.* (bot.) Bitterwurzel, *f.*

Zengma, *f.* (rett.) Beugma, *n.*
Zeusi, (nome) Zeuzis.

Zezzo, *agg.* letzte; **al da -**, zuletzt, am Ende.

Zezzolo, *m.* Biße, Brustwarze, *f.*
Zia, *f.* Tante, Base, *f.*

Zibaldone, *m.* Gemisch, *m.* Mißmach, *m.* elende Kompilation.

Zibellino, *m.* (nat.) Bobel, *m.*; **Bobelfell**, *n.*; -*agg.* vom Bobel.

Zibetto, *m.* (nat.) Bibeßhase, *f.*; **Zibeth**, *m.*

Zibibbo, *m.* Bibeße, *f.*
Zigolo, *m.* (nat.) Grünling, *m.*

Zigolammer, *f.* [*n.*]
Zigomástico, *m.* (anat.) Zochheim,

Zigrino, *m.* Chagrin (Zeug), *m.*
Zigrella, *f.* Meerjungfer (Fisch),

Zizag, *m.* Bidsch, *n.* [*m.*]
Zilobalsamo, *m.* (bot.) Balsamtraut; Balsamholz, *n.*

Zilörgano, *m.* Holzorgel, *f.*
Zimar, *m.* Grünpan, *m.*

Zimarra, *f.* sehr langer Inohrod.

Zimbell-are, *v. a.* loden, an-loden, antirren; mit einem Plumpfacke schlagen; -**ata**, *f.* Boden, *n.*;

-atore, *m.* Bogelfteller, *m.*; -**atura**, *f.* Boden, Unladen, Antirren, *n.*;

-o, *m.* Bodenvogel, *m.*; **fig.** Anlodung, *f.*; **Plumpfad**, *m.*; **essere il -**, zum Geßpött werden; **essere il - della**

fortuna, der Spielball des Glückes sein; **servir di -**, zum Spotte dienen, die Zießeibe des Spottes werden. [*Vorbeeren und Gewürzen.*

Zimino, *m.* ein Gericht mit Wein.

Zimo-teonia, *f.* (chim.) Lehre von der Gährung, *f.*; -**zimetro**, *m.*

Zimetro, *m.* Gährungsmesser, *m.*

Zinale, *m.* Schürze, *f.*

Zinc-o, *m.* Zink, *n.*; **calce di -**, Zinkafche, *f.*; **flori di -**, *pl.* (chim.) Zinkblumen, *f. pl.*; -**oso**, *agg.* zinkhaltig.

Zinepro, *m.* (bot.) Wachholberbaum, Wachholberstrauch, *m.*

Zinfonia, *f.* Symphonie, *f.*

Zing-ana, *f.* Zigeunerin, *f.*;

-ano, *m.* Zigeuner, *m.*; -**aresca**, *f.* Zigeunerlieb, *n.*; -**aresco**, *agg.* zigeunerhaft; -**aro**, *m.* Zigeuner, *m.*

Zinghinaja, *f.* Kränklichkeit, Unpäßlichkeit, *f.*

Zingo, *m.* Zink, *n.*

Zingoncello, *m.* Wandhaken, *m.*

Zinn-a, *f.* weibliche Brust, Biße, *f.*; -**di vacca**, Kuhente, *n.*; -**ale**, *m.* Schürze, *f.* Brustflach, *m.*; **Buientud**, *n.*; -**are**, *v. a.* faugen.

Zinzania, *f.* Unkraut, *n.*

Zinzanloso, *m.* Unheilstifter, Störrertrieb, *m.*

Zinzibo, *m.* Ingwer, *m.*

Zinzin-are, *v. n.* nippen; -**atore**, *m.* Biehrbruder, *m.*; -**o**, *m.* Schürstgen, Nippgen; **Meines Biechen**, *n.*; **kleine Neige** (im Glase), *f.*;

bero a -, nippen.

Zio, *m.* Oheim, Onkel, *m.*; **affò del -** so wahr ich leben cadere in grembo al -, *prov.* an den rechten Mann kommen, seinen Mann finden.

Zipol-are, *v. a.* den Hahn zubrehen; -**o**, *m.* Hapfen (am Sahne eines Fasses), *m.*; **far d'una lancia un -**, *prov.* aus viel wenig machen.

Zirbale, *agg.* (anat.) zum Reize gehörig.

Zirbo, *m.* (anat.) Neß, *n.*

Zircónia, *f.* Zirkonerde, *f.*

Ziribiglio, *m.* Saune, *f.* Einfall, *m.*

Zirla, *f.* Krug, Weintrug, *m.*

Zirl-amento, *m.* Gefchrei der Drossel, *n.*; -**are**, *v. n.* schreien wie die Drosseln; -**o**, *m.* Gefchrei der Drossel, *n.*

Zisica, **zisiga**, *f.* eine Art Weinbeeren; **Wein** von diesen Beeren, *m.*

Ziso, *m.* sein Onkel.

Zit-ella, *f.* Mädchen, *n.*; -**ello**, -**o**, *m.* Knabe, Bursche, Jüngling, *m.*

Zittavia, *f.* (geogr.) Zittau, *n.*

Zittino, *agg.* mausehenstill.

Zitto, *int.* still! *st!* **zitti** zittil still ganz still! -*agg.* ruhig, still; **starsene -**, still sein; **star - come**

oglio, mausehenstill sein.

Zivolo, *v.* zigolo.

Zizia, *f.* (geogr.) Zeiz, *n.*

Zizza, *f.* Brust, Biße, *f.*

Zizzani-a, *f.* Unkraut, *n.*; **Uneinigkeit**, *f.*; **seminare -**, **Uneinigkeit stiften**; -**oso**, *m.* Unruhstifter, *m.*

Zizzi-ba, -**fa**, *f.* Brustbeere, *f.*;

-bo, -**fo**, *m.* Brustbeerbaum, *m.*

Zizzolare, *v. n.* an der Brust faugen; **waßer faugen**, **sehen**.

Zocco, *v.* zoccolo.

Zoccol-ajo, *m.* Holzschuhmacher, *m.*;

-ante, *m.* Barfüßermänn, Franziskaner, *m.*; -**ata**, *f.* Schlag mit einem Holzpantoffel, *m.*;

-o, *m.* Holzschuh, Holzpantoffel; **Erdhölz**, **Erdhölle**, *f.*; (arch.) Grunstein (des Säulenfußes); **Maulaffe**, **Baffe**, *m.*;

frittata con gli zoccoli, Eierfuchen mit Schinken, *m.*; **vi vanno le gatte in zoccoli**, da geht es lustig her; **la neve fa -**, der Schnee hängt sich an; **andare sulle punte de' zoccoli**, auf den Behen gehen; **einherfchreiten**; **andare in zoccoli per l'asciutto**, Sobomiterei treiben.

Zodiacale, *agg.* zum Tierkreise gehörig; **lume -**, **Bodaltlicht**, *n.*

Zodiaco, *m.* Tierkreis, *n.*

Zoffinga, *f.* (geogr.) Zoffingen, *n.*

Zoisto, *v.* zoofito.

Zoforo, *m.* (arch.) Fries, *n.*
Zögila, **zoja**, *f.* Freude, *f.*
Zoilo, *m.* schmächtigster Zabler.
Zolfa, *f.* (muu.) Zolfeiter, *f.*;
egli d'la - degli Armeni, es ist ein

unverständlicher Wirrwarr; cantare a uno la -, jemanden auslöffeln.

Zolf-anello, *m.* Schwefelfaden, *m.* Schwefelbällchen, *n.* -*ata*, -*atarra*, *f.* Schwefelgrube, Schwefelhütte, *f.* -*atura*, *f.* Schwefeldampf, *m.* -*iera*, *f.* Schwefelgrube, Schwefelhütte, *f.* -*ino*, *m.* Schwefelfaden, *m.* -, *agg.* schwefelicht; color -, schwefelgelb; -*o*, *m.* Schwefel, *m.* -*canino*, roher Schwefel; -*in cannelle*, Stangen Schwefel, *m.* -*frustrato*, Reapler Gelb (Farbe), *n.* -*virginale*, -*vergine*, reiner, gebieter Schwefel; fiori di -, *pl.* (chim.) Schwefelblumen, *f. pl.* -*onária*, *f.* Schwefelgrube, Schwefelhütte, *f.*

Zolla, *f.* Erdscholle, *f.* Erdstück; Rasen, *m.*; fig. Feldstücke, *n. pl.*

Zollata, *f.* Wurf mit einer Erdscholle, *m.*

Zollo, *agg.* klobig, klumpig.

Zombo-amento, *m.* Ausbrücheln, Gebrügel, *n.* -*are*, *v. a.* ausbrücheln; -*atore*, *m.* der ausbrüchelt; -*atura*, *f.* Gebrügel, *n.*

Zombolare etc., *v.* zombare etc.

Zona, *f.* Gürtel, *m.* Binde, *f.*; Erdgürtel, Erdstreich, *m.* Zone, *f.*; -*fredda*, -*glaciale*, kalte Zone, *f.*; -*torrida*, heiße Zone, *f.* -*are*, *v. a.* umgürten, umgeben.

Zono, *m.* Regel, *m.*; giuocare a zono, Regel schieben.

Zonzare, *v. n.* herumschlendern.

Zonzo, *m.* andere *a* -, herumschwärmen, herumschlendern; mandar il cervello *a* -, fig. jemanden verdrückt machen.

Zoo-aito, *m.* Tierpflanze, *f.* Zootypus, *n.* -*forico*, *agg.* colonna zootorica, (arch.) Tierfüße, *f.* -*glifico*, *m.* Tropfstein in Figur von Knochen und Tieren, *m.*; -*grafica*, *f.* Tierbeschreibung, *f.*

Zoolat-ria, *f.* Tierarzneikunst, *f.* -*leo*, *agg.* zur Tierarzneikunst gehörig; arte zoolatrica, Tierarzneikunde, *f.* -*o*, *m.* Tierarzt, *m.*

Zoo-lat-ria, *f.* Tierdienst, *m.* -*lito*, *m.* versteinertes Tier, *n.* Zoolith, *m.* -*logia*, *f.* Tierkunde, Zoologie, *f.* -*logo*, *m.* Tierkundige, Zoolog, *m.* -*tomia*, *f.* Tierergliederung, Zootomie, *f.*

Zopissa, *f.* altes Schiffspech.

Zoppaccio, *agg.* stark hinfend, tendenhalm.

Zoppaggine, *f.* Venenlähmung, *f.* Hinken, *n.* -*gehen*.

Zoppaggiare, *v. n.* hinken, lahm

Zoppettino, *agg.* ein wenig hinfend, etwas lahm.

Zoppo-amento, *m.* Hinken, *n.* -*ante*, *agg.* hinfend, lahm; mangelhaft; -*are*, *v. n.* hinken; lahm geben; fig. einen Fehler an sich haben; enoscere da qual più uno zoppich, prov. die Schwachheit eines Menschen kennen, wissen wo jemanden der Schuß drückt; -*one*, -*oni*,

av. hinfend, lahm; venir dietro -, hinterdrein hinfend.

Zoppo, *agg.* lahm, hinfend; mangelhaft, unvollständig; *a* più -, auf einem Beine; con più -, langsam, mit Mühe; verso -, hinfender Bers; andare *a* caocia col buo -, mit geringen Mitteln etwas unternehmen; correr *a* più -, Schwierigkeit leiden; chi usa ool -, gilt so ne appicca, prov. mit den Wölfen muß man heulen; vassi capra zoppa, se il lupo non l'intoppa, prov. Not lehrt laufen.

Zoroastro, (nome) Zoroaster.

Zorzolena, *f.* (bot.) Esamtraut, *n.*

Zoticaggine, *f.* Ungechliffenheit, Grobheit, *f.*

Zotichezza, *f.* Ungechliffenheit, Grobheit, *f.*

Zócio, *agg.* grob, ungechliffen.

Zoticoone, *m.* Grobian, ungechliffener Mensch, *m.*

Zozana, *f.* Flut, Meeresflut, *f.*

Zozano, *m.* Ruabe, *m.*

Zucca, *f.* Kürbis, *m.* Melone; schlechte Gurke, *f.*; (im Scherz) Kopf, *m.*; zuocche marinate! zuocche fritte! ei ja doch! ei warum nicht gar! in -, in bloßem Kopfe; -*lunga*, Flaschenkürbis, *m.*; -*salvatica*, Zaintrübe, *f.*; -*al vento*, Windbeutel, Hakenfuß, *m.*; -*vota*, Maulaffe, *f.*; aver poco sale in -, wenig Grütze im Kopfe haben, bummeln sein; tenere in -, etwas im Kopfe behalten; uscire d'un fondo senza -, prov. einer großen Gefahr glücklich entgehen.

Zuccaja, *f.* eine Art Weintraube.

Zuccajo, *m.* Kürbisbeet, *n.*

Zuccajuola, *f.* Reitmurm, *m.*

Zuauwurfsgrille, *f.*

Zuccher-are, *v. a.* überzuckern;

-iera, *f.* Zuckerdose, Zuckerdüse, *f.*

-istuo, *agg.* von Zucker triefend, höchst lieblich; -*ino*, *m.* Zuckergebäckes; fig. süßes Herden;

-ino, *agg.* zuckerhaltig, zuckerfüß; allume -, Maunzucker, *m.*; canna zuocherina, Zuckerrohr, *n.*; pera zuocherina, Zuckerbirne, *f.* -*o*, *m.* Zucker, *m.*; Zuckerrohr, *n.*; di -, süß, lieblich, angenehm; -*bianco*, weißer Zucker, feiner Zucker; -*di latte*, Milchzucker; -*d'oro*, Gerstenzucker; -*rosato*, Rosenzucker; -*rosso*, roher Zucker; -*rottame*, Fäulenzucker; -*di saturno*, Bleizucker; -*violato*, Veilchenzucker; -*candito*, -*candito*, Zuckerkand, *m.* -*in pani*, Zucker in Gliten; pane di -, Zuckerhut, *m.*; -*di più* coote, feinsten Zucker, Raffinade, *m.*; avere il cuor nel -, sehr vergnügt sein; chiarire il -, Zucker siedeln; parere uno -*di tre* coote, vortrefflich vor kommen, vortrefflich scheinen; traboccare il -*alla caldaia*, vom Glücke verfolgt werden; -*oso*, *agg.* zuckerig, zuckerfüß, fig. angenehm, lieblich.

Zucchetta, *f.* kleiner Kürbis; -

di vetro, Glasstroben, *m.* Springglas, *n.* Flacon, *m.* [Kopfe], *m.*

Zuccolo, *m.* Wirbel (auf dem Zucco-amento, *m.* Scherung des Kopfes, *f.*; -*are*, *v. a.* den Kopf scheren; -*atore*, *m.* Haarhärter, *m.*;

-atura, *f.* Scherung des Kopfes, *f.*; -*e*, *m.* Kahlkopf, *m.*; far -, ganz kahl abhären.

[Haube, *f.*]

Zuccotto, *m.* Pidelhaube, Sturm-

Zuffa, *f.* Kauferei, *f.* Handgemenge, *n.*; Streit, *ant.* *m.*

Zuffetta, *f.* kleine Kauferei, kleine Schlägerei, *f.* kleiner Streit.

Zufol-amento, *m.* Gepfeif, *n.*;

-d'oreochi, Ohrenlaufen, *n.*; -*are*, *v. n.* pfeifen; kummen; die Glöte blasen; gli oreochi mit zufolano, mir klingen die Ohren; zufolar negli oreochi, in die Ohren zischen, zu-

flüstern, einblasen; ein Zwischenträger sein; -*dietro* *a* uno, jemanden hinter dem Rücken bereben, jemanden verleumben; -*atore*, *m.* Pfeifer, Flötenbläser, *m.*; fig. Ohrenbläser, *m.*;

-etto, -*ino*, *m.* Pfeisden, Flötchen; Gepfeif, *n.*; -*o*, *m.* Pfeife, Flöte, *f.*; Gepfeif, *n.*; fig. Tölpel, *m.*;

-one, *m.* große Pfeife, große Flöte, *f.* [f. pl.]

Zugatoli, *m. pl.* Kinderpfeilsachen,

Zughetto, *m.* eine Art Pfannkuchen.

Zugo, *m.* zusammengecollter Pfannkuchen, *m.* Blinse, *f.*; gutmütiger Narr; piantare uno come uno -, jemanden wie einen Narren stehen lassen, jemandem eine Nase brechen; rimanere uno -, mit einer langen Nase abgehen.

Zulderzee, *m.* (geogr.) Zuydersee,

Zunglingo, (nome) Zwingli, [m.]

Zullicavía, *f.* (geogr.) Zülländchen, *n.*

Zupp-a, *f.* Weinluppe; Suppe, *f.*; Gemisch, *n.*; la -*mi* fa nudo, ich finde Schwierigkeiten, wo ich keine erwartete; far la -, Brot in Wein broden; far la -*nel paniero*, Hopfen und Malz verlieren; non aver *a* mangiar la -*co' ciechi*, nicht mit einem Narren zu thun haben; far -*segreta*, trinken, indem man Brot im Munde hat; -*etta*, *f.* Sippchen, *n.*;

-iera, *f.* Suppenhüßel, Suppenterrine, *f.*; -*o*, *agg.* durchweicht, getränkt.

Zurighese, *m.* Züricher, *m.*

Zurigo, *m.* (geogr.) Zürich, *n.*

Zurlare, *v. n.* neden, narrieren, schäffern.

Zurlo, *m.* Lustigkeit, Ausgelassenheit, *f.* Mutwill, *m.*; Bästernheit, *f.*; andere, essere, *o* stare in -, ausgelassen sein, lustig sein, mutwillige Streiche machen; avere il -, ein Hühchen haben, gelüsten; cavare il -*di capo* ad uno, jemandem den Rißel austreiben; mettere in -, lästern machen.

Zutania, *f.* (geogr.) Zütphen, *n.*

Zvicavia, *f.* (geogr.) Zvidan, *n.*

Catalogo de' verbi irregolari italiani.

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Accadere	accade (accagge)	accada (accaggia)	accadde	accaderà	—	accaduto
Accendere	accendo	accenda	accesi	accenderò	accendi	acceso
Acciudere	acciudo	acciuda	acchiusi	acchiuderò	acchiudi	acchiuso (accluso) accinto
Accingere, accingere	accingo	accinga	accinsi	accingerò	accingi	—
Accogliere, accorre	accolgo, accogli, accoglie, accogliamo, accogliete, accolgono	accolga	accolsi	accoglierò (accorrò)	accogli	accolto
Accorgere, Accorrere	accorgo	accorga	accorsi	accorgerò	accorgi	accorto
Accrescere	accresco, accresci ecc.	accresca	accresci	accorrerò	accorri	accorso
Adducere, addurre	adduco	adduca	accreschi	accrescerò	accresci	accresciuto
Affiggere	affiggo	affigga	addurro	addurrò	adduci	addotto
Affluire	affluisce	affluisca	affissi	affiggerò	affiggi	affisso
Aggiungere	aggiungo	aggiunga	affissi	affiggerò	affiggi	afflitto
Algere	—	—	aggiunsi	aggiungerò	aggiungi	aggiunto
Alludere	alludo	alluda	alsi	non usato	—	non usato
Ammettere	ammetto	ammetta	allusi	alluderò	alludi	alluso
Ancidere	ancido	ancida	ammisi	ammetterò	ammetti	ammesso
Andare	vo, vai, va, andiamo, andate, vanno	vada	ancisi	anciderò	ancidi	anciso
Annettere	annetto	annetta	sono andato	andrò	va, andiamo, andate	andato
Antivedere	antivedo (antiveggo, antiveggio)	antiveda	annessi	annetterò	annetti	annesso
Apparire	apparisco	apparisca	antivedi	antivedrò	antivedi	antiveduto
Appartenere	appartengo, appartieni, appartiene, apparteniamo, appartenete, appartengono	appartenga	appariti (apparve)	apparirò	apparì	apparso (apparto)
Appendere	appendo	appenda	appartenni	apparterrò	—	appartenuto
Apprendere	apprendo	apprenda	appesi	appendereò	appendi	appeso
Aprire	apro	apra	appresi	apprenderò	apprendi	appreso
Ardere	ardo	arda	aprii (apersi)	aprirò	apri	aperto (apri- [to])
Arrandere	arrendo	arrenda	arsi	arderò	ardi	ardo
Arridere	arrido	arrida	arresi	arrenderò	arrendi	arreso
Arrögere	arrogo	arrogia	arrii	arridereò	arridi	arrito
Ascendere	ascendo	ascenda	arrosi	arrogereò	arrogì	arrosso (arro- [to])
Ascendere	ascondo	asconda	ascesi	ascenderò	ascendi	ascenso
Ascrivere	ascribo	ascriba	ascondi	asconderò	ascondi	ascoso (asco- [to])
Aspergere	aspergo	asperga	ascrissi	ascriverò	ascrivi	ascritto [sto]
Assalire	assalisco (assalgo)	assalisca (assalga)	aspersi	aspergereò	aspergi	asperso
Assidere	assido	assida	assalii (assalli)	assalirò	assali	assalito
Assistere	assisto	assista	assisi	non usato	assidi	assiso
Assolvere	assolvo	assolva	assistei	assisterò	assisti	assistito
Assorbere	assorbo	assorba	assolvei (assolvi)	assolverò	assolvi	assolto (as- [to])
Assorgere	assorgo	assorga	assorsi (assorsi)	assorberò	assorbi	assorto
			assorsi	assorgerò	assorgi	assorto

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Assumere	assumo	assuma	assunsi	assumerò	assumi	assunto
Astergere	astergo	asterga	asterse	astergerò	astorgi	asteroso
Astrarre, astrarre	astraggo, astrae, astralio, astrate, astraggonio	astragga	astrassi	astrarrò	astrai, astralamo, astrate	astratto
Astringere, astringere	astringo	astringa	astringi	astringerò	astringi	astretto
Attendere	attendo	attenda	attesi	attenderò	attendi	atteso
Attenere	attengo, attieni, attiene, atteniamo, attenete, attengono	attenga	attenni	atterrò	attieni, atteniamo, attenete	attenuto
Attingere	attingo	attinga	attinsi	attingerò	attingi	attinto
Attorcere	attorco	attorca	attorsi	attorcero	attorci	attorto
Avellere	avello	avella	avelsi	<i>non usato</i>	avelli	avolto
Avere	ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno	abbia	ebbi	<i>avrò</i>	abbi	avuto
Avvedere	avvedo (avveggo, avveggo)	avveda	avvidi	avvedrò	avvedi	avveduto
Avvincere	avvinco	avvinca	avvinsi	avvincerò	avvinci	avvinto
Avvolgere	avvolgo	avvolga	avvolsi	avvolgerò	avvolgi	avvolto
Bévere, bere	bevo (beo)	beva (bea)	bevei (bevvi)	beverò	bevi	bevuto
Cadere	cado (caggio)	cada (caggia)	caddi	caderò	cadi	caduto
Calare	cale	caglia	calse	<i>non usato</i>	—	calato [so]
Cedere	cedo	ceda	cedei (cessi)	cederò	cedi	ceduto [so]
Chiedere	chiedo (chieggo)	chieda	chiesi	chiederò	chiedi	chiesto [so]
Chiudere	chiudo	(chiegg[i]a) chiuda	chiusi	chiuderò	chiudi	chiuso
Cingere, cingere	cingo	cinga	cingi	cingerò	cingi	ciuto
Circoncidere	circoncido	circoncida	circoncoisi	circonciderò	circoncidi	circonciso
Circonflettare [vere]	circonfletto	circonfletta	circonflettei	circonfletterò [verò]	circonfletti	circonflesso
Circonscribere	circonscribo	circonscriva	circonscrissi	circonscriberò	circonscrivi	circonscritto
Cogliere	colgo, cogli, coglie, cogliamo, cogliete, collido [colgono]	colga	colsi	colglierò (corrò)	cogli	colto
Collidere	collido	collida	collisi	colliderò	collidi	colliso
Commettere	commetto	commetta	commisi	commetterò	commetti	commesso
Commuovere, commuovere	commuovo, commuovi, commuove, commoviamo, commovete, commuovono	commuova	commossi, commovesti etc.	commoverò	commuovi	commosso
Comparire	comparisco	comparisca	comparii	comparirò	compari	comparso (comparito)
Compétere	competto	competa	competei	competerò	competi	competuto
Compiacere	compiaccio, compiaci, compiace, compiaciamo, compiacete, compiaciono	compiaccia	compiacqui	compiacerò	compiaci	compiaciuto
[re] Compiangere	compiango	compianga	compiansi	compiangerò	compiangi	compianto
Compiere, compire	compio (compisco)	compia (compisca)	compiei	compierrò	compi	compiuto
Comporre, comporre	compongo, componi, compone, componiamo, componete, componono	componga	composi	comporrò	componi	composto
[re] Compréndere	comprendo	comprenda	compresi	comprenderò	comprendi	compreso
Comprimere	comprimo	comprima	compresi	comprimerò	comprimi	compreso
Compromettere	comprometto	comprometta	compromisi	comprometterò	comprometti	compromesso
Compungere	compungo	compunga	compunsi	compungerò	compungi	compunto
Concedere	concedo	conceda	concedei (concessi)	concederò	concedi	conceduto (concesso)
Concludere	concludo (concludo)	concluda (concluda)	conchiusi (conclusi)	concluderò (concluderò)	concludi	concluso (concluso)
Concuocere, concuocere	concuoco, concuoci, concuoco, concuociamo, concuocete, concuocono	concuoca	concoxi	concuocerò	concuoci	concocto
[dere] Condiscere	condiscendo	condiscenda	condiscei	[derò] condiscen-	condiscendi	condiscoso

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Condolere	condolgo (condoglio), conduoli, conduole, condoliamo (condogliamo), condolete, condolgono	condolga (condoglia)	condolsi	condorrò	condoli	condoluto
Condoscere, condurre	conduco	conduca	condussi	condurrò	conduci	condotto
Configgere	configgo	configga	confissi	configgerò	configgi	confitto
Confondere	confondo	confonda	confusi	confonderò	confondi	confuso
Congiungere	congiungo	congiunga	congiunsi	congiungerò	congiungi	congiunto
Connettere	connetto	connetta	connessi	connetterò	connetti	connesso
Conoscere	conosco	conosca	conobbi	conoscerò	conosci	conosciuto
Conquidere	conquido	conquida	conquisi	conquiderò	—	conquiso
Consistere	consisto	consista	consistei	consisterò	consisti	consistito
Consumere	consumo	consuma	consumi	consumerò	consumi	consumuto
Contendere	contendo	contenda	contendei (contesi)	contenderò	contendi	conteso
Contenere	contengo, contieni, contiene, contenia- mo, contenete, con- tontoro [tengo	contenga	contenni	conterrò	conteni	contenuto
Contorcere	contraddico, contraddi- ci, contraddice, contraddiciamo, con- traddite, contraddi- covo	contorca contraddica	contorsi contraddissi	contorcereò contraddirò	contorci contraddi	contorto contraddetto
Contràere, contrarre	contraggio, contrai, contrae, contraiamo, contraete, contrag- giamo	contragga	contrassi	contrarrò	contrai	contratto
Convellere	convello [gono	convella	convelsi	convellerò	convelli	convolto
Convertere	convertito	converta	converti	converterò	converti	convertito
Convincere	convinceo	convincia	convinsi	convincerò	convinci	convinto
Convivere	convivo	conviva	convissi	conviverò (convivrò)	convivi	convissuto
Corre, o. co-						
Correggere	correggo	corregga	corressi	correggerò	correggi	corretto
Correre	corro	corra	corsi	correrò	corri	corso
Corrispondere	corrispondo	corrisponda	corrisposi	corrispon- derò	corrispondi	corrisposto
Corrodere	corrodo	corroda	corrosi	corroderò	corrodi	corroso
Coscrivere	coscrivo	coscriva	coscrissi	coscriverò	coscrivi	coscritto
Cospargere	cospargo	cosparga	cosparsi	cospargerò	cospargi	cosperso
Costringere	costringo	costringa	costrinsi	costringerò	costringi	costritto
Crêscere	cresco	cresca	crebbi	crescerò	cresci	cresciuto
Crocifiggere	crocifiggo	crocifigga	crocifissi	crocifiggerò	crocifiggi	crocifisso
Cuocere	cuoco, cuoci, cuoce, cociamo, cocete, cu- coono	cuoca	cuosi	cuocerò	cuoci	cotto
Dare	do, dai, dà, diamo, decado [date, danno	dia	diedi (detti)	darò	da, diamo,	dato
Decadere	decado	decada	decadi	decaderò	decadi	decaduto
Decidere	decido	decida	decisi	deciderò	decidi	deciso
Decorrere	decorro	decorra	decorsi	decorrerò	decorri	decorso
Decrescere	decreesco	decrezca	decrebbi	decreaserò	decresci	decresciuto
Deducere, dedurre	deduco	deduca	dedussi	dedurrò	deduci	dedotto
Deludere	deludo	deluda	delusi	deluderò	deludi	deluso
Deporre, deponere, deporre	depongo, deponi, de- pone, deponiamo, de- ponete, depongono	deponga	deposi	deporrò	deponi	deposto
Deprimere	deprimo	deprima	depressi	deprimerò	deprimi	depresso
Deridere	derido	derida	derisi	deriderò	deridi	deriso
Descrivere	describo	describa	descrissi	descriverò	descrivi	descritto
Desistere	desisto	desista	desistei	desisterò	desisti	desistito
Detenere	detengo, detieni, de- tiene, deteniamo, de- tenete, detengono	detenga	detenni	detturrò	detieni, de- teniamo, de- tenete	detenuto
Devolvere	devolvo	devolva	devolsi	devolverò	devolvi	devoluto
Detrāere, detrarre	detraggio, detrai, de- trae, detraliamo, de- traete, detraggono	detragga	detrassi	detrarrò	detrai	detratto

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Dicere, dire	dico, dici, dice, diciamo, dite, dicono	dica	dissi	dirò	di, diciamo, dite	detto
Difendere	difendo	difenda	difesi	difenderò	difendi	difeso
Difondere	diffondo	diffonda	diffusi	diffonderò	diffondi	diffuso
Dimergere	dimergo	dimerga	dimersi	dimerberò	dimergi	dimerso
Dimettere	dimetto	dimetta	dimisi	dimetterò	dimetti	dimesso
Dipingere	dipingo	dipinga	dipinsi	dipingerò	dipingi	dipinto
Dirigere	dirigo	diriga	diressi	dirigerò	dirigi	diritto
Dirompere	dirompo	dirompa	diruppi	diromperò	dirompi	dirotto
Discendere	discendo	discenda	discesi	discenderò	discendi	disceso
Dischiudere	dischiudo	dischiuda	dischiusi	dischiuderò	dischiudi	dischiuso
Discinguere, discingere	discingo	discinga	discesi	discingerò	discingi	disciso
Disciogliere, disciorre	disciolo (discoglio), disciogli, discioglie, discogliamo, disciogliete, disciolgono	discioga (disciogli)	disciolsi	disciorrò (disciogliere)	disciogli	disciolto
Discorrere	discorro	discorra	discorsi	discorrerò	discorri	discorso
Discutere	discuto	discuta	discussi	discuterò	discuti	discusso
Disdicere, didire	disdico, disdici, disdice, disdiciamo, disdite, disdicono	disdica	disdissi	disdirò	disdi, disdiciamo, disdite	disdetto
Disglugnere, disglungere	disgiungo	disgiunga	disgiunsi	disglungerò	disgiungi	disgiunto
Disimprimere [re]	disimprimo	disimprima	disimpressi	disimprimerò	disimprimi	disimpresso
Disintendere	disintendo	disintenda	disintesi	disintenderò	disintendi	disinteso
Dismettere	dismetto	dismetta	disimisi	dismetterò	dismetti	dismesso
Dispargere	dispargo	disparga	disparsi	dispargerò	dispargi	disperso
Disperdere	disperdo	disperda	dispersi	disperderò	disperdi	disperso
Dispergere	dispergo	disperga	dispersi	dispergerò	dispergi	disperso
Dispiacere	dispiaccio, dispiaci, dispiace, dispiacciamo, dispiacete, dispiacciono	dispiaccia	dispiacqui	dispiacerò	dispiaci	dispiaciuto
Disponere, disporre	dispongo, disponi, dispone, disponiamo, disponete, dispongono	disponga	disposi	disporrò	disponi	disposto
Dirompere	dirompo	dirompa	diruppi	diromperò	dirompi	dirotto
Dissolvere	dissolvo	dissolva	dissolvi	dissolverò	dissolvi	dissolto (dissolto)
Dissuadere	dissuado	dissuada	dissuasi	dissuaderò	dissuadi	dissuaso
Distendere	distendo	distenda	distesi	distenderò	distendi	disteso
Distinguere	distinguo	distingua	distinsi	distinguerò	distingui	distinto
Distogliere, distorre	distolgo, distogli, distoglie, distogliamo, distogliete, distolgono	distolga	distolsi	distogliereò (distorrò)	distogli	distolto
Distorcere	distorco	distorca	distorsi	distorcereò	distorci	distorto
Distrarre, distrarre	distraggo, distrai, distrae, distraiamo, distraete, distraggono	distragga	distrassi	distrarrò	distrai	distratto
Distringere, distringere	distingo	distinga	distrinsi	distringereò	distingui	distretto
Distruggere	distruggo	distrugga	distrussi	distruggerò	distruggi	distrutto
Disvalere	disvalgo (disvaglio), disvali, disvale, disvaliamo, disvalete, disvalgono (disvagli)	disvalga (disvaglia)	disvalsi	disvarrò	disvali	disvaluto
Disvegliare, divellere	disveglio	disveglia	disvelsi	disveglieò	disvegli	disvelto
Disvolgere, disvolgere	disvolgo	disvolga	disvolsi	disvolgereò	disvolgi	disvolto
Disvolere	disvoglio, disvuoi, disvuole, disvogliamo, disvoiete, disvogliono	disvoglia	disvolli	disvorro	—	disvoluto
Divedere	divedo (diveggio, diveggio)	diveda (diveggia, diveggia)	dividi	divedrò	divedi	diveduto
Divergere	divergo	diverga	diversi	divergerò	divergi	diverso

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Dividere Dolere	divido dolgo (doglio), duoli (duoi), duole, doli- amo (dogliamo), do- lete, dolgono	divida dolga	divisi dolsi	dividerò dorrò	dividi —	diviso doluto
Dovere	devo (deo, debbo, deg- gio), devi (dei), deve (dee), dobbiamo, do- vete, devono (deono, denno, debbono, deg- giono)	debba (deg- gia) dobbi- amo, dobbi- ate, debba- no (deggia- no)	dovei	dovrò	—	dovuto
Effondere Eliggere Elidere Eludere Emergere E'mpiere Emugnere, omugnere Emulgere Equivalere	effondo eleggo elido eludo emergo empio emungo	effonda elegga elida eluda emerga empia emunga	effusi elassi elisi elusi emersi empieri emunsi	effonderò eleggerò eliderò eluderò emergerò empierò emungerò	effondi eleggi eliderò eludi emergi empieri emungi	effuso eletto eliso eluso emerso empiuto emunto
	emulgo equivalgo (equiva- glio), equivali, equi- vale, equivaliamo, equivalete, equival-	emulga equivalga (equivaglia)	emulsi equivalsi	emulgerò equivalerò (equivarrò)	emulgi —	emulso equivaluto
E'rgere Ereggere Erigere Escludere Esigere Esimere Espandere Esistere Espellere Espónere, esporre	ergo ereggo erigo escludo esigo esimo espando esisto espello espongo, esponi, espo- no, esponiamo, espo- nete, espongono	erga eregga eriga escluda esigo esima espanda esista espella esponga	ersi eressi eressi esclusi esigei esime espandei esistei espulsi esposi	ergerò ereggerò erigerò escluderò esigerò esimerò espanderò esisterò espellerò esporrò	ergi ereggi erigi escludi esigi esimi espandi esisti espelli esponi	non usato eretto eretto escluso esatto esento espaso esistito espulso esposto
Esprimere Estendere Estinguere Estorcere, estórquere Estraire, estrarre	esprimo estendo estinguo estorco	esprima estenda estingua estorca	espressi estesi estinsi estorsi	esprimerò estenderò estinguerò estorcero	esprimi estendi estingui estorci	espresso esteso estinto estorto
Evadere Fare	evado fo, fai, fa, facciamo, fate, fanno	evada faccia	evasi feci	evaderò farò	evadi fa, facciamo, fate	evaso fatto
Fèndere Figere Figgere Fingere Fóndere [re Frammètte- Fràgnere, fràngere Frappónere, frapporre	fendo figo figgo fingo fondo frammetto frango	fenda figa figga finga fonda frammetta franga	fenderel (fes- fisi [si fissi fini fusi frammissi fransi	fenderò figerò figgerò fingerò fonderò frammetterò frangerò	fendi figi figgi fingi fondi frammetti frangi	fenduto (fes- fiso [so fisso finto fuso frammesso franto
Friggero Genuflettère Giacere	friggo genufletto giaccio, giaci, giace, giacciamo, giacete, giacciono	frigga genufletta giaccia	frissi genufletti giacqui	friggerò genufletterò giacerò	friggi genufletti giaci	fritto genuflesso giacinto
Glúgnere, giúgnere Illudere Imbere, im- bèvere Immérgero	giugno illudo imbevo (imbeo)	giugna illuda imbeva (im- bea)	giunsi illusi imbevei	giungerò illuderò imbeverò	giungi illudi imbevi	giunto illuso imbevuto
	immergo	immerga	immersi	immergerò	immergi	immerso

<i>Infinitivo.</i>	<i>Indicativo.</i>	<i>Presente</i> <i>Soggiuntivo.</i>	<i>Definito.</i>	<i>Futuro.</i>	<i>Imperativo.</i>	<i>Participio.</i>
Impellere Impónere, imporre	impello impongo, imponi, im- pone, imponiamo, imponete, impongo- [no]	impella imponga	impulsi imposi	impellerò imporrò	impelli imponi	impulso imposto
Imprendere Imprimere Includere Incidere Incignere, incingere Includere Incorrere Incrêscere Incutere Inducere, indurre Infiggere Infignere, infiggere Inflêtere Infliggere Influere Infondere Infrângere, infrangere Inframmet- tere [re]	imprendo imprimo includo incido incigno includo incorro increasco incuto induco infiggo infigo infiggo infigo infletto infliggo influo infondo infrango inframmetto	imprenda imprima includa incida incigna includa incorra increta incuta induca infigga infiga infigga infiga infletta infligga influa infonda infranga inframmetta	impresi impressi inchiusi incisi incinsi inclusi incorsi increbbi incussi indussi infissi infusi infissi infusi inflettei infissi infussi infusi infransi	imprenderò imprimerò includerò inciderò incingerò includerò incorrerò increserò incuterò indurrò infiggerò infigerò infiggerò infigerò infletterò infliggerò influerò infonderò infrangerò	imprendi imprimi includi incidi incingi includi incorri incresci incuti induci infiggi infigi infiggi infigi infletti infliggi influi infondi infrangi	impresso impresso incluso inciso incinto incluso incorso incresciuto incusso indotto infitto infinto inflesso infilito influsso infuso infranto
Inframmê- tere [re]	inframmetto	inframmetta	inframmissi	inframmet- terò	inframmetti	inframnesso
Infrascrive- inglûgnere, inglûgnere	infrascrivo ingiugno	infrascriva inglagna	infrascrissi ingiunsi	infrascriverò inglungerò	infrascrivi ingiungi	infrascritto ingiunto
Inscrivere Insistere Intêdere Intercidere Intermette- re [re]	inscrivo insisto intendo intercideo intermetto	inscriva insista intenda intercidea intermetta	inscrissi insisti intesi intercisi intermisi	inscriverò insisterò intenderò interciderò intermetterò	inscrivi insisti intendi intercidi intermetti	inscritto insistito inteso interciso intermessso
Interrômpe- Intertenere	interrompo intertengo, intertieni, intertiene, interteni- amo, intertenete, in- tertengono	interrompa intertenga	interrompi intertenni	interrompe- interterrò	interrompi intertieni	interrotto intertenuto
Intîgnere, intîgnere Intramette- re [dere]	intîngo intrametto	intînga intrametta	intînsi intramisi	intîngerò intrametterò	intîngi intrametti	intînto intramesso
Intraprên- Intrattenere	intraprendo intrattengo, intratti- eni, intrattiene, in- tratteniamo, intrat- tenete, intrattengono	intraprenda intrattenga	intrapresi intrattenni	intraprende- intratterrò	intraprendi intrattieni	intrapreso intrattenuto
Intridere Introducere, introdurre Intromê- tere	intrido introduco intrometto	intrida introduca intrometta	intrisi introdussi intromisi	intriderò introduurrò intrometterò	intridi introduci intrometti	intriso introdotta intromesso
Intrudere Invadere Involgere Involvere Irridere Iscrivere Lêdere Lêggere Lîcere Lîcere Mantenere	intrudo invado involgo involve irridere iscrivo ledo leggo lice luco mantengo, mantieni, mantiene, manteni- amo, mantenete, mantengono	intruda invada involve involve irridere iscriva ledo legga luca mantenga	intrusi invasi involsi involsi irrisi iscrissi leso lessi lussi mantenni	intruderò invaderò involverò involverò irridere iscriverò lederò lederò leggerò lucerò manterrò	intrudi invadi involgi involve irridi iscrivi ledi ledi leggi — — mantieni	intruso invaso involto involutto irriso iscritto leso letto licito — — mantenuto
Mêrgere	mergo	merga	mersi	mergerò	mergi	merso

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Subgiuntivo.				
Mettere Mordere Morrere	metto mordo muojo (muoro), muori, muore, moriamo, morite, muojono	metta morda muoja (muora)	misi morsi mori	metterò morderò morrò	metti mordi muori, moriamo, morite muovi	messo morsi morto
Móvere, muó- vare	muovo, muovi, muove, muoviamo, muove, muovono	muova	muovi	moverò	muovi	mosso
Múgnere, múngere Nascere Nascóndere	mugno nasco nascondo	mugna nasca nasconda	munsì nacqui nascosi	mungerò nascerò nasconderò	mugni nasci nascondi	munto nato nascosto (nascoso) nociuto
Negligere Nuocere	negligo nuoco (noccio), nuoci, nuoce, nociamo, nocete, nuococono	negliga nuoca (noccia)	neglessi nooqui	negligerò nuocerò	negligi nuoci	negletto
Occórrere Offéndere Offerire, offerire Ométtere Opprimere Parere	occorro offendo offro ometto opprimo pajo, pari, pare, pajamo, parete, pajono	occorra offenda offra ometta opprima paja	occorsi offesi offrìi (offerisi) omisi oppressi parvi	occorrerò offenderò offrirò (offerirò) ometterò opprimerò parrò	occorri offendi offri ometti opprimi pari	occorro offeso offerito omesso oppresso paruto (parso) percorso percosso
Perórrere Percótere, peruótere Perdúcere, perdurare Perméttere Persistere Persuadere Piacere	percorro percuoto perduco permetto persisto persuado piaccio, piaci, piace, piacciamo, piacete, piacciono	percorra percuota perduca permetta persista persuada piaccia	percorsi percotti perdussi permisi persistei persuasi piacqui	percorrerò percoterò perdurò permetterò persistereò persuaderò piacerò	percorri percuoti perduci permetti persisti persuadi piaci	percorso percosso perdotto permesso persistito persuasivo piaciuto
Plágnere, piangere Pígnere, pingere Púgnere Pióvere	piango pingo pungo piovve	pianga pinga punga piova	piansi pinsi punsì piovve (piovve)	piangerò pingerò pungerò pioverà	piangi pingi pungi —	pianto pinto punto piovuto
Pónere, porre	pongo, poni, pone, poniamo, ponete, pongono	ponga	posi	porrò	poni	posto
Pórgere Possedere	porgo possiedo (posseggio), possiedi, possiede, possediamo, possedete, possiedono	porga possieda (posseggia)	porsi possedei	porgerò possederò	porgi possiedi	porto posseduto
Potere	posso, puoi, può, possiamo, potete, possono	possa	potei	potrò	—	potuto
Precórrere Predícere, predire	precorro predico, predici, predice, prediciamo, predite, predicono	precorra predica	precorsi predissi	precorrerò predirò	precorri predi, prediciamo, predite	precorso predetto
Prediligere Preesistere Prefiggere Prémere	prediligo preesisto prefiggo premo	prediliga preesista prefigga prema	predilessi preesistei prefiggi premei	prediligerò preesisterò prefiggerò premerò	prediligi preesisti prefiggi premi	prediletto preesistito prefiggito premutato (presso) premessato preso prescelto
Preméttere Préndere Prescégliere prescerre	premetto prendo prescelgo, prescegli, presceglie, prescegliamo, prescegliete, prescelgono	premetta prenda prescalga	premisì presci prescelsi	premetterò prenderò presceglierò (prescerò)	premetti prendi prescegli	premessato preso prescelto
Prescrivere	prescrivo	prescriva	prescrissi	prescriverò	prescrivi	prescritto

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Presumere	presumo	presuma	presunsi (presumet) presupposti	presumerò	presumi	presunto
Presupporre, presuppone, presupporre	presuppongo, presupponi, presuppone, presupponiamo, presupponete, presuppungono	presupponga		presupporrò	presupponi	presupposto
Pretendere	pretendo	pretenda	pretesi prevalsi	pretenderò	pretendi	preteso
Prevalere	prevalgo (prevaglio), prevali, prevale, prevaiamo, prevaleta, prevalgono	prevalga		prevarrò	—	prevaluto (prevalso)
Prevedere	prevedo (preveggio)	preveda	previdi	prevedrò	prevedi	preveduto (previsto)
Produrre, produrre	produco	produca	produssi	produrrò	produci	prodotta
Profferire	proffero	proffera	profferi	profferirò (proffirò)	profferi	profferto
Profondere	profondo	profonda	profusi	profonderò	profondi	profuso
Promettere	prometto	prometta	promisi	prometterò	prometti	promesso
Promovere, promuovere	promuovo, promuovi, promuove, promuoviamo, promuovete, promuovono	promuova	promossi	promoverò	promuovi	promosso
Propendere	propendo	propenda	propendei	propenderò	propendi	propenduto (propenso)
Prorompere	prorompo	prorompa	proruppi	proromperò	prorompi	prorotto
Prosciogliere, prosciogliere	proscioglio, prosciogli, prosciogliamo, prosciogliete, prosciogliono	prosciolga	prosciolsi	proscioglierò (prosciorrò)	prosciogli	proscioltto
Proscrivere	proscrivo	proscriva	proscrissi	proscriverò	proscrivi	proscritto
Proteggere	protego	protegga	protessi	proteggerò	proteggi	proteetto
Protendere	protendo	protenda	protesi	protenderò	protendi	proteso
Protrarre, protrarre	protraggo, protrao, protrae, protraiamo, protraete, protraggono	protragga	protrassi	protrarrò	protrao	protratto
Provvedere	provvedo (provveggo, provveggio)	provveda	provvidi	provvedrò	provvedi	provveduto (provvisto)
Pungere, pungere	pungo	punga	punsi	pungerò	pungi	punto
Racchiudere	racchiudo	racchiuda	racchiusi	racchiuderò	racchiudi	racchiuso
Raccogliere, raccogliere	raccoglio, raccogli, raccoglie, raccogliamo, raccogliete, raccolgono	raccolga	raccolsi	raccoglierò (raccorrò)	raccogli	raccolto
Radducere, raddurre	radduco	radduca	raddussi	raddurrò	radduci	raddotto
Rádere	rado	rada	rasi	raderò	radi	raso
Raggiungere, raggiungere	raggiungo	raggiunga	raggiunsi	raggiungerò	raggiungi	raggiunto
Ravvedere	ravvedo (ravveggo, ravveggio)	ravveda	ravvidi	ravvedrò	ravvedi	ravveduto (ravvisto)
Ravvolgere	ravvolgo	ravvolga	ravvolsi	ravvolgerò	ravvolgi	ravvolto
Recidere	recido	recida	recisi	reciderò	recidi	reciso
Redimere	redimo	redima	redensi	redimerò	redimi	redento
Reggere	reggo	regga	ressi	reggerò	reggi	retto [so]
Rendere	rendo	renda	resi (rende)	renderò	rendi	renduto (re-)
Repellere	repello	repella	repulsi	repellerò	repelli	repulso
Reprimere	reprimo	reprima	repressi (re- prime)	reprimerò	reprimi	represso
Rescindere	rescindo	rescinda	rescissi (re- scindet)	rescinderò	rescindi	resciso
Rescrivere	rescrivo	rescriva	rescrissi	rescriverò	rescrivi	rescritto
Respingere	respingo	respinga	respinsi	respingerò	respingi	respiunto
Riacendere	riaccendo	riaccenda	riaccesi	riaccenderò	riaccendi	riacceso
Riardere	riardo	riarda	riarsi	riarderò	riardi	riardo
Ricadere	ricado	ricada	ricaddi	ricadrò	—	ricaduto

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Ricingere Ricócere, ricuócere	ricingo ricuoco, ricuoci, ricuoce, ricociamo, ricocete, ricuocono riconduco	ricinga ricuoca	ricinsi ricocassi	ricingerò ricuocerò	ricingi ricuoci	ricinto ricotto
Ricondúcere, ricondurre Riconóscere Ricórrere Ridere Ridícere, ridire	riconosco ricorro rido ridico, ridici, ridice, ridiciamo, ridite, ridicono riduco	riconosca ricorra rida ridica	riconobbi ricorri risi ridissi	riconoscereò ricorrerò riderò ridirò	riconosci ricorri ridi ridi, ridiciamo, ridite	riconosciuto ricorso riso ridetto
Ridúcere, ridurre Rifóndere Rifúlgere Rilúcere Rimanere	riduco rifondo rifulgo riluco rimango, rimani, rimane, rimaniamo, rimanete, rimangono rimetto [no]	riduca rifonda rifulga riluca rimanga	ridussi rifusi rifulsi rilussi (rilu- rimasi [cei])	ridurrò rifonderò rifulgerò rilucerò rimarrò	riduci rifondi rifulgi riluci rimani	ridotto rifuso non usato non usato rimasto (rimaso)
Rimóttiere Rimórdere Rimóvere, rimuóvere	rimordo rimuovo, rimuovi, rimuove, rimuoviamo, rimuovete, rimuovono rinchiudo [no]	rimetta rimorda rimuova	rimisi rimorsi rimossi	rimetterò rimorderò rimoverò	rimetti rimordi rimuovi	rimesso rimorso rimosso
Rinchiúdere Rinóscere Ripiacere	rinchiudo rinresco ripiaccio, ripiaci, ripiace, ripiaciamo, ripiacete, ripiaccono riporgo [no]	rinchiuda rinresca ripiaccia	rinchiusi rincrebbi ripiacqui	rinchiuderò rinrescerò ripiacerò	rinchiudi rinresci ripiaci	rinchiuso rinresciuto ripiaciuto
Ripórgere Ripréndere Riprodúcere, riprodurre Risapere	riprendo riproduco riso, risai, risa, risappiamo, risapete, risanno	riporga riprenda riproduca	riporsi ripresi riprodussi	riporgerò riprenderò riprodurrò	riporgi riprendi riproduci	riporto ripreso riprodotto
Riscótere, riscuótere	riscuoto, riscuoti, riscuote, riscotiamo, riscotete, riscuotono	riscuota	riscossi	riscoterò	riscuoti	riscosso
Riscrívere Risólvire	riscrivo risolvo	riscriva risolva	riscrissi risolsi (risol-vei)	riscriverò risolverò	riscrivi risolvi	riscritto risolto (risolto)
Risórgere Risóndere Ristrígnere, ristringere Ritenerere	risorgo rispondo ristringo ritengo, ritieni, ritene, riteniamo, ritenete, ritengono	risorga risponda ristringa	risorsi risposi ristrinsi	risorgerò risponderò ristringereò	risorgi rispondi ristringi	risorto risposto ristretto
Ritógltere, ritorre	ritoglio, ritogli, ritoglie, ritogliamo, ritogliete, ritolgono	ritolga	ritolsi	ritoglierò (ritorrò)	ritogli	ritolto
Ritórcere Ritráere, ritrarre	ritoreo ritraggo, ritrai, ritrae, ritralamo, ritraggono	ritorca ritragga	ritorsi ritrassi	ritoreerò ritrarrò	ritorei ritrai	ritorto ritratto
Rivalere	rivalgo, rivali, rivale, rivaliamo, rivalete, rivalgono	rivalga	rivalsi	rivarò	rivali	rivaluto (rivalso)
Rivedere	rivedo (riveggo, riveggio)	riveda	rividi	rivedrò	rivedi	riveduto (rivotto)
Rivértere Rivívere	riverto rivivo	rivera riviva	rivera rivissi	riverterò rivivrò	rivera rivivi	rivero rivivuto (rivissuto)
Rivolere	rivoglio, rivuoi, rivuole, rivogliamo, rivolete, rivolgono	rivoglia	rivolli	rivorò	—	rivoluto
Rivólgere Ródere	rivolgo rodo	rivolga roda	rivolsi rosi	rivolgerò roderò	rivolgí rodi	rivolto roso

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Rompere Sapere	rompo so, sai, sa, sappiamo, sapete, sanno	rompa sappia	ruppi seppli	romperò saprò	rompi sappi, sappi- amo, sappi- ate scegli	rotto saputo
Scégliere, sce[r]re	sceigo, scegli, sceglie, scegliamo, scegliete, scegliono	sceiga scelesi	sceisi	sceglirò (sceirrò)	scegli	scelto
Scéndere Scindere Scingere Scióglere, sciorre	scendo scindo scingo sciologo, sciogli, scio- glie, sciogliamo, scio- gliete, sciolgono	scenda scinda scinga sciolga	scesi scissi scinsi sciolsi	scenderò <i>non usato</i> scingerò scioglierò (sciorrò)	scendi scindi scingi sciogli	sceso scisso scinto sciolto
Scompónere, scomporre	scompongo, scomponi, scompone, scomponi- amo, scomponete, scompongono	scomponga	scomposti	scomporrò	scomponi	scomposto
[re] Scommétte- Sconfiggere Sconfóndere Sconnéttere Sconóscere Sconvólgere Scoscéndere Scrivere Scuótere	scommetto sconfiggo sconfondo sconnetto sconosco sconvolgo scoscendo scrivo scuoto, scuoti, scuote, scotiamo, scotete, scuotono	scommetta sconfigga sconfonda sconnetta sconosca sconvolga scoscenda scriva scuota	scommisi sconfigga sconfusi sconnessi sconobbi sconvolsi scoscesi scrissi scossi	scommetterò sconfiggerò sconfonderò sconetterò sconoscerò sconvolgerò scoscenderò scriverò scuoterò	scommetti sconfiggi sconfondi sconnetti sconosci sconvolgi scoscendi scrivi scuoti	scommesso sconfitto sconfuso sconnesso sconosciuto sconvolto scoscesso scritto scosso
Sedere	siedo (seggio), siedi, siede, sediamo, se- dete, siedono	sieda	sedei	sederò (sed- rò)	siedi, sedia- mo, sedete	seduto
Sedúcere, sedurre Smóvere, smuóvere	seduco smuovo, smuovi, smu- ove, amoviamo, smo- vete, smuovono	seduca smuova	sedussi smossi	sedurrò smoverò	seduci smuovi	sedotto smosso
Soccórrere Soffólcere Soffriggere Soggiacere	soccorro soffolco soffrigo soggiaccio, soggiaci, soggiace, soggiacci- amo, soggiacete, sog- giacciono	soccorra soffolca soffrigga soggiaccia	soccorsi soffolse soffrissi soggiacqui	soccorrerò <i>non usato</i> soffriggerò soggiacerò	soccorri soffolci soffriggi —	soccorso <i>non usato</i> soffritto soggiaciuto
Soggiúngere Solere	soggiungo soglio, suoli, suole, sogliamo, solete, sog- giono	soggiunga soglia	soggiunsi <i>non usato</i>	suggiungerò <i>non usato</i>	soggiungi —	soggiunto solito
Sólvere Sommérgere Sommóvere, sommuóve- re	solve sommergo sommuofo, sommuo- vi, sommuove, som- moviamo, sommove- te, sommuovono	solva sommerra sommuofo	solvei sommersi sommossi	solverò sommergerò sommoverò	solvi sommergi sommuofo	[to] solvato (sol- sommerso sommosso
Sopraintén- dere	sopraintendo	sopraintenda	sopraintesi	soprainten- derò	sopraintendi	soprainteso
Soprappónere, soprap- porre	soprapongo, soprapo- ni, soprapone, sopra- poniamo, soprapone- te, soprapongono	sopraponga	soprapposi	soprappone- rò (sopra- porrò)	soprapponi	soprapposto
Soprappren- dere [re] Sopravvive- Sopprimere Sórgere Sorpréndere Sorridere Soscrivere Sospendere Sospiñgere, sospingere	soprapprendo sopravvivo soprprimo sorgo sorprendo sorrido soscrivo sospendo sospingo	soprappren- da sopravviva soprprimo sorga sorprendi sorridi soscriva sospenda sospinga	soprappresi sopravvissi sopprassi sorsi soppresi sorrisi soscrissi sospesi sospinsi	soprappren- derò [rò] sopravvive- sopprimerò sorgerò sorprenderò sorriderò soscriverò sospenderò sospignerò	soprappren- di sopravvivi sopprimi sorgi sorprendi sorridi soscrivi sospendi sospigni	soprappreso [to] sopravvissu- soppresso sorso sopreso sorriso scritto sospeso sospinto

Infinitivo.	Presente		Definito.	Futuro.	Imperativo.	Participio.
	Indicativo.	Soggiuntivo.				
Sostenere	sostengo, sostieni, sostiene, sosteniamo, sostenete, sostengono	sostenga	sostenni	sosterrò	sosteni	sostenuto
Sottintendere [re] Sottomettere Sottoscrivere	sottintendo [no] sottometto sottoscrivo	sottintenda sottometta sottoscriva	sottintesi sottomisi sottoscrissi	sottintendere sottometterò sottoscriverò	sottintendi sottometti sottoscrivi	sottinteso sottomesso sottoscritto
Sottoporre, sottoporre	sottopongo, sottoponi, sottopone, sottoponiamo, sottoponete, sottopongono	sottoponga	sottoposi	sottoporrorò	sottoponi	sottoposto
Spandere Spegnere Spendere Sperdere	spando spengo spendo sperdo	spanda spenga spenda sperda	spandei spensi spesi sperdei	spanderò spegnerò spenderò sperderò	spandi spegni spendi sperdi	[[sparso] spanduto spento speso sperduto (sperso) sperso spiaciuto
Spérgere Spiacere	spergo spiaccio, spiaci, spiace, spiacciamo, spiaccete, spiacciono	sperga spiaccia	spersi spiacqui	spergerò spiacerò	spergi spiaci	sperso spiaciuto
Spignere, spingere Spórgere Spromettere Stare	spigno sporgo sprometto sto, stai, sta, stiamo, state, stanno	spigna sporga sprometta stia	splasi sporsi spromisi stetti	spignerò sporgerò sprometterò starò	spigni sporgi sprometti sta	spinto sporto spromesso stato
Stendere Stórcere Stravólgere Strignere, stringere Strúggere Succédere	stendo storco stravolgo strigno struggo succedo	stenda storca stravolga strigna strugga succeda	stesi (stentori [del] stravolsi strinsi	stenderò storcerò stravolgerò strignerò	stendi storci stravolgi strigni	steso storto stravolto stretto
Suppónere, supporre	suppongo, supponi, suppone, supponiamo, supponete, suppongono	supponga	supposi	supporrò	supponi	supposto
Súrgere Svegliare, svegliare, averre Svolgere Tacere	surgo sveglio svolgo taccio, taci, tace, tacciamo, tacete, tacciando [ono] tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengerò [gono]	surga sveglia svolga taccia	sursi svelsi svolsi tacqui	surgerò svegliarò, svellerò svolgerò tacerò	surgi svegli svolgi taci	surto svelto svolto taciuto
Téndere Tenere	tendo tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengerò [gono]	tenda tenga	tesi (tendi) tenni	tenderò terrò	tendi tieni	teso tenuto
Tórgere Tignere, tingere Tógliere, tollere, torre Tóndere Tórcere Tradúcere, tradurre Tráere, trarre	tirgo tolgo, toglie, togliamo, togliete, tolgono tondo torco traduco traggo, trai, trae, traiamo, trae, traggo	terga tigna tolga tonda torca traduca tragga	tersi tinsi tolsi tondel torsi tradussi trassi	tergerò tingerò toglierò (torrò) tonderò torcerò tradurrò trarrò	tergi tigni togli tondi torci traduci trai	terso tinto tolto tonduto (ton-torto [so]) tradotto tratto
Traffigere Tralúcere	trafiggo traluce	trafigga traluce	traffissi tralussi (tralucei) trascelsi	trafiggerò tralucerò trascelgerò, (trascerrò)	trafiggi traluci trascegli	trafitto non usato trascelto
Trascégliere, trascorre	trascelgo, trascegli, trascoglie, trascogliamo, trascogliete, trascelgono	trascelga	trascelsi	trascelgerò, (trascerrò)	trascegli	trascelto
Trascéndere	trascendo	trascenda	trascesi	trascenderò	trascendi	trasceso

<i>Infinitivo.</i>	<i>Presente</i>		<i>Definito.</i>	<i>Futuro.</i>	<i>Imperativo.</i>	<i>Participio.</i>
	<i>Indicativo.</i>	<i>Soggiuntivo.</i>				
Trascórrere	trascorro	trascorra	trascorsi	trascorrerò	trascorri	trascorso
Trascrivere	trascrivo	trascriva	trascrissi	trascriverò	trascrivi	trascritto
Trasfóndere	trasfondo	trasfonda	trasfusi	trasfonderò	trasfondi	trasfuso
Travedere	travedo (traveggo)	traveda	travidi	travedrò	travedi	traveduto (travisto)
Travólgere	travolgo	travolga	travolsi	travolgerò	travolgi	travolto
Uccidere	uccido	uccida	uccisi	ucciderò	uccidi	ucciso
U'gnere, ún- gere	ungo	unga	unsi	ungerò	ungi	unto
Valere	valgo (vaglio), vali, vale, valiamo, valetè, valgono (vagliano)	valga	valsi	varrò	vali	valuto (valso)
Vedere	vede (veggo, veggio)	veda (vegga, veggia)	vidi	vedrò	vedi	veduto (visto)
Venire	vengo, vieni, viene, veniamo, venite, ven- gono	venga	venni	verrò	vieni, veni- amo, venete	venuto
Vilipéndere	villipendo	villipenda	villipesi	villipenderò	villipendi	villipeso
Víncere	vinco	vinca	vinsi	vincerò	vinci	vinto
Vívere	vivo	viva	vissi	viverò (vi- vrò)	vivi	vissuto (vuto)
Volere	voglio, vuoi, vuole, vogliamo, volete, vo- gliano	voglia	vollì	vorrò		voluto
Vólgere, vól- vere	volgo (volvo)	volga (volva)	volsi	volgerò (vol- verò)	volgi (volvi)	volto

NUOVO
DIZIONARIO

ITALIANO-TEDESCO E TEDESCO-ITALIANO

COMPOSTO

SUI MIGLIORI VOCABOLARI DELLE DUE LINGUE

DA

F. A. WEBER.

QUINTA EDIZIONE RIVEDUTA E RICORRETTA.

PARTE SECONDA.

TEDESCO-ITALIANO.

LEIPZIG

OTTO HOLTZES NACHFOLGER.

1903.

Neues vollständiges
italienisch-deutsches und deutsch-italienisches
Wörterbuch.

Nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet

von

F. A. Weber.

Fünfte verbesserte Auflage.

Zweiter Teil.

Deutsch-italienisch.

Leipzig
Otto Holzes Nachfolger.

1903.

Druck von Vör & Hermann in Leipzig.

A, a

A, a, n; (mus.) La; ein großes **A**, un A grande, un A majuscolo, o majuscola; **wer A sagt, muß auch B sagen**, *prov.* chi una volta s'è impacciato, non è sì presto spacciato; -**but**, la maggiore; -**moß**, la minore. [-**er**, Aquigranese.

Aachen, *n.* (geogr.) Aquigrana; **Aatus**, *m.* (mitol.), Eaco.

Aal, *m.* anguilla, *f.*; (pann.) ac-costolatura, cattiva piega, *f.*; **er ist glatt wie ein -**, è liscio come un'anguilla; -**betre**, *f.* enula cam-pana, elenia, *f.*; -**en**, *v. n.* prendere anguille; -**fang**, *m.* pesca d'anguilla, *f.*; -**förmig**, *agg.* anguillare; -**gabel**, *f.* focina da an-guille, *f.*; -**glatt**, *agg.* i. unt. **Aal**; -**hütter**, *m.* anguilliera, *f.*; -**haut**, *f.* spoglia dell'anguilla, *f.*; -**mutter**, *f.* mustela vivipara, *f.*; -**raupe**, *f.* (in süßen Bässen) cetriuola, *f.* gavonchio, pesce capi-tone, *m.*; (im Meere) morena, *f.*; -**reife**, *f.* nassa da anguilla; -**ste-cher**, *m. f.* -**gabel**; -**suppe**, *f.* zuppa d'anguille, *f.*

Aar, *m.* aquila, *f.*
Aargau, *m.* Argovia *f.*; -**er**, *m.* Argovio, *m.*

Aaron, (nome) Aronne.

Aarische, *f.* nubbio aquilino, *m.*

Aas, *n.* carogna, *f.* cadavere puzzolente, *m.*; **esca**, *f.*; **zu - wer-den**, incarognare, incarognare; **dem - nachgehen**, andare all'esca; -**en**, *v. n.* voltolarsi nelle immondizie; pas-cersi, pasturare, pascolare; -**fliege**, *f.* mosca cadaverina *f.*; -**geier**, *m.* avvoltojo perenottero; -**geruch**, *m.* puzzo di cadavere, *m.*; -**haft**, *agg.* cadaveroso; -**trühe**, *f.* cornacchia nera, *f.*; -**weise**, *f.* (conc.) carnicio, *m.*

Aa, *part.* che disegna separa-zione, allontanamento, distacco, come abheften, abmachen &c.; **rechts -**, a destra; **den Hut -** i giù il cappello! **auf u. - gehen**, andare su e giù; - **u. zu gehen**, andare e venire; **es geht noch etwas -** (b. d. Summe), ed manca, ci mancherà q. c.

Aaßen, *v. a.* (conc.) die Felle -, scarnare le pelli.

Aaßen, *sch.* *v. r.* struggersi in sospiri, consumarsi fra' sospiri.

Aaßen, *v. a.* spicare coll' ara-tro, staccar col vomero.

Aaßen, *m.* (arch.) abaco, *m.*

Aaßen, *sch.* *agg.* mutabile, can-

Aaßen, *ital.* **Aaßen**. II

giabile, variabile; (gram.) declina-bile, conjugabile; -**n**, *v. a.* mutare, cangiare, rimutare; modificare; (gram.) declinare, conjugare; -**ung**, *f.* mutazione, *f.* cangiamento, cam-biamento, *m.* modificazione; (gram.) declinazione, conjugazione, *f.*

Aaßen, *v. a.* angustiare, angosciare, affannare, mettere in angoscia; **sch. -, *v. r.* affannarsi, struggersi d'affanno, consumarsi d'angoscia; -**igung**, *f.* ansietà, angoscia, *f.* struggimento d'affanno, *m.***

Aaßen, *v. a.* levar via lavorando, digrossare; logorare; **ein Pferd -**, spossare un cavallo; **ein Schuld -**, scontare un debito col lavoro; **sch. -, *v. r.* consumarsi, o anervarsi col troppo lavoro; -**ung**, *f.* digrossamento; spossamento, ab-battimento delle forze.**

Aaßen, *v. a.* crucciare; **sch. -, *v. r.* struggersi di rabbia, crucciarsi.**

Aaßen, *f.* varietà, variazione, *f.*; scherzo di natura, *m.*; -**en**, *i.* aus-arten; -**ung**, *f.* degenerazione, *f.*

Aaßen, *sch.* *v. r.* struggersi in sudore per troppo moto, scal-marsi. [via.]

Aaßen, *v. a.* rodere, mangiar

Aaßen, *v. a.* troncare i rami, diramare; -**ung**, *f.* diramazione, *f.*

Aaßen, *v. a.* irr. levar via coll' acqua forte; bruciare colla pietra infernale. [ventare il crogiuolo.]

Aaßen, *v. a.* (chim.) arro-

Aaßen, *v. a.* finir di cuocere, finir la cotta; -, *v. n.* scrostarsi; **das Brot ist abgebacken**, il pane s'è scrostato.

Aaßen, *v. a.* sbarellare.

Aaßen, *v. a.* (mar.) mettere segni in vicinanza degli scogli, e delle secche.

Aaßen, *v. a.* scorticare; cavar la pelle; **sch. -, *v. r.* far alle bastonate, accapigliarsi.**

Aaßen, *v. a.* (cacc.) finire d'andare in amore. [rasolo.]

Aaßen, *v. a.* tor via col

Aaßen, *m.* (min.) scavamento, *m.*; -**en**, *v. a.* (arch.) disfare, demoli-re, abbattere; (min.) scavare; cesar-sar di scavare.

Aaßen, *v. a.* (tess.) togliere il tessuto dal subbio.

Aaßen, *f.* galleria, *f.*

Aaßen, *v. a.* sgranellare; scoccolare.

Abblafen

Abblafen, *v. a.* irr. contram-mandare. [staccar col morso.]

Abblafen, *v. a.* irr. morder via, **Abblafen**, *v. a.* levare, o torre con acqua forte.

Abblafen, *v. a.* irr. levare, o spiccar via una parte; toccare un pezzo di qualche cosa; **er hat etwas -**, egli ha toccato pure le sue.

Abblafen, *v. a.* irr. cader via scerpelando, staccarsi.

Abblafen, *v. a.* richiamare; -**ung**, *f.* richiamata, rievocazione, *f.*; -**ungsfahren**, *n.* lettera di ri-chiamo, *f.* richiamo, *m.*

Abblafen, *v. a.* dire, o man-dare, che qualche cosa non serve più, rievocare, disdir l'ordine; -**ung**, *f.* contordine, *m.*

Abblafen, *v. a.* espiare con preci, o con orazioni; recitare con mono-tonia. [forza di supplihs.]

Abblafen, *v. a.* cavar via a **Abblafen**, *v. a.* far separazione di letto; **sch. non einem -, staccare il suo letto da un altro; non più dormir con altri.**

Abblafen, *f.* abbiegno.

Abblafen, *v. a.* pagare a conto; etwas von der Schuld -, pagar parte del debito; -**ung**, *f.* pagamento, *m.*

Abblafen, *v. a.* irr. distorre, piegare via; -**ung**, *f.* (giard.) il margottare.

Abblafen, *n.* ritratto, *m.* effigie: rappresentazione, copia *f.*; -**en**, *v. a.* figurare, effigiare, ritrarre, copiare; **fig. mit Worten -**, descri-vere, rappresentar con parole; -**ung**, *f.* effigie, *f.* ritratto, *m.* figura, *f.* [colla pietra pomice.]

Abblafen, *v. a.* levar, o tor via

Abblafen, *v. a.* irr. elegare, disciorre; (chir.) sfasciare; **die Binde -**, levar la benda, sbendare; sfas-ciare; **ein Raß -**, slattare una mon-gana, spoppare un vitello.

Abblafen, *m.* morsello, *m.*; quan-tità applicata col morso, *f.*; lo spiccare col denti, *m.*

Abblafen, *f.* deprecazione, *f.* il chiedere scusa, o perdono, *m.*; -**thun**, far riparazione d'onore; öffent-lich - thun, far pubblica riparazione d'onore; -**n**, *v. a.* irr. chieder per-dono, chiedere scusa, far riparazione d'onore; pregare.

Abblafen, *v. a.* irr. soffiare via;

suonare a raccolta, suonare a ritratta; ein Rieb -, suonare una canzone; die Stundent -, suonare le ore colla trombetta. [rire.]

Ab'blaffen, v. n. appassire, sfiorare; v. n. sfogliare, sfondare, scuotolare (tabacco ecc.); spampinare (le viti).

Ab'blättern, v. a. sfogliare; -, v. n. screpolare; (clair.) sfaldarsi; (sch -) v. r. sfogliarsi, perder le foglie.

Ab'bläuen, v. a. caricare di bastonate; finire di dare il turchino alla biancheria. [bianchire.]

Ab'bleichen, v. a. finir d'im-
Ab'blühen, v. n. cessare di lampeggiare.

Ab'blühen, v. n. sfiorire.

Ab'borgen, v. a. prendere, o torre ad prestito, chiedere ad prestito; accattare. [le vele.]

Ab'bräuen, v. a. (mar.) racor
Ab'braten, v. a. finir di arrostito, arrostito bene.

Ab'brauchen, f. abnützen.

Ab'brauen, v. a. compir di far la birra, finir di cuocere la birra.

Ab'brauen, v. n. cessar di fermentare.

Ab'brech-en, v. a. irr. abbattere, demolire, diroccare, dirompere; smantellare, spianare; staccare, spicare; cogliere (fiori ecc.); abgebrochene Worte, n. pl. parole tronche, f. pl; wir wollen davon -, tronciamo questo discorso; die Eisen -, sferrare, levar i ferri; die Rorrsponneng mit einem -, interrompere la corrispondenza con uno; kurz -, cessar subito di parlare; vom Hofe -, ritenere parte della mercede; die Spitze -, spuntare; die Unterhaltung -, rompere il filo del discorso; sich etwas -, privarsi, o astenersi d'alcuna cosa, rifiutarsi alcuna cosa; -, v. n. rompersi, spezzarsi; spuntarsi; -ung, f. demolizione, f. abbattimento, troncamento, m.

Ab'breu-en, v. a. irr. abbruciare, bruciare, incendiare, addebbiare (un campo); ein Feuerwerk -, sparare un fuoco artificiale; eine Kanone -, tirare il cannone; einen Wald -, abbruciare una foresta; -, v. n. e. v. r. abbruciare, abbruciarsi, incenerirsi; andare a fuoco; ganz abgebrannt sein, prov. esser bruciato di danari; er ist abgebrannt, è un incendiato; das Feuer ist abgebrannt, s'è spento il fuoco; -ung, f. addebbiamento, abbruciamento, l'abbruciare, m.

Ab'breu-latur, f. abbreviatura, f. accorciamento, m.; -ieren, v. a. abbreviare, accorciare.

Ab'bringen, v. a. irr. staccare, levar via, spicare; disvezzare; eine Genoschheit -, dismettere, mandare in disuso; einen von einer falschen Meinung -, stornare alcuno da una falsa opinione; einen von seinem Vorfatze -, distogliere, o rimuovere alcuno dal suo proposito.

Ab'bröckeln, v. a. staccare a bricioli, staccare a pezzetti; sich -, v. r. staccarsi, cader via a bricioli.

Ab'broden, v. a. staccare a brocconi.

Ab'bruch, m. diminuzione, f. sminimento, m. privazione, f.; detrimento, pregiudizio, m.; (min.) minerale distaccato; - thun, pregiudicare, nuocere, far danno; sich - thun, privarsi, pregiudicarsi; den Gesegen - thun, derogare alle leggi; einem an seinen Rechten - thun, derogare a' diritti di alcuno.

Ab'brühen, v. a. scottare, dare una scottatura; ein Schwein -, pelare un porco.

Ab'brüllen, sich, v. r. sfiatarsi a forza di mugghiare.

Ab'brunsten, v. n. (cacc.) cessar d'andar in frega.

Ab'brüden, v. a. tor via i casotti.

Ab'bügeln, v. a. stirar bene; -, v. n. finir da stirare.

Ab'bühen, v. a. ottenere a forza di vagheggiamenti.

Ab'bürden, v. a. levare un peso.

Ab'bürsten, v. a. scopettare, spazzolare, levar via colla spazzola.

Ab'bus-en, v. a. espiare, far penitenza de' suoi peccati; pagar la multa; -ung, f. espiazione, f.

Ab'buttern, v. n. finir di far il butirro.

Abc, n. abbiaci, alfabeto, m.; fig. primi elementi, rudimenti, m. pl.; nicht das - können, non saperne un'acca; -buch, n. croce santa; tavoletta dell' abbiaci, f.; -schüler, -schüler, m. fanciullo che sta ancora all' abbiaci, m.

Ab'bad-en, v. a. scoprire una casa; porre in pendio, metter in inclinazione; sich -, v. r. esser in pendio; -ung, f. scoprimento d'una casa, m.; schiena di muro, f.; (forti.) scarpa, f.

Ab'bämmen, v. a. (das Wasser), sviar l'acqua con argini.

Ab'dampf-en, v. n. evaporare, evaporare; -ung, f. evaporazione, f.

Ab'dampfen, v. a. fare evaporare, stufare.

Ab'dank-en, v. a. licenziare, congedare; mandar via; cassare; -, v. n. deporre, rassegnare, rinunziare un ufficio, dismettersene; abdicar (la corona); -ung, f. dimissione, f. congedo, commiato, m. licenza, f. licenziamento, m.; addizione, rinunzia; riforma, f.

Ab'darben, sich, v. r. cavarli dalla bocca, stentare per avarizia, dimagrire a forza di privazioni.

Ab'darren, f. abdrörrn.

Ab'dec-en, v. a. scoprire, scoperechiare, levar via la coperta; scorticare, tor via la pelle; den Tisch -, sparecchiare la tavola; -en, m. scorticatore, m.; -eret, f. casa dello scorticatore, casa del boia, f.

Ab'deichen, f. abdämmen.

Ab'det-a, Abdera, f.; -iten, m. pl. Abderiti, m. pl.

Ab'die'en, v. a. abdicare.

Ab'dielen, v. a. tavolare, intavolare.

Ab'dienen, v. a. eine Schuld -, scontare servendo il debito; seine Zeit -, servire il tempo dovuto.

Ab'ditation', f. congedo, m. riforma, f.

Ab'ding-en, v. a. irr. ribatte dal prezzo; -ung, f. ribattere, m.

Ab'disputieren, v. a. estorquere a forza di contese.

Ab'dorren, v. n. cader via per secchezza; dimagrire.

Ab'dür-en, v. a. seccare a sufficienza, disseccare; -ofen, m. fornajo da seccare, m.

Ab'draht, m. rasura, f.

Ab'drängen, f. abbringen.

Ab'dreie'n, v. a. levar via col tornio, assottigliare al tornio.

Ab'dreben, v. a. storcere; levar via torcendo; levare col tornio.

Ab'dreie'n, v. a. irr. cessare di batter il grano; fig. caricar di bastonate; fig. abgebrochene Begründungen, chiacchiere, cose dette e ridette mille volte, fritte e rifritte.

Ab'dringen, v. a. irr. estorquere, cavar via a forza d'importunità, ottenere con angherie.

Ab'droben, v. a. ottenere a forza di minacce.

Ab'drud, m. impronta, f. impronto, m.; stampa, f.; er ist -, prova, bozza, f.; - eines Buches, esemplare, copia, f.; - am Gewehr, grilletto, m.; -en, v. a. imprimere, stampare; einen Bogen -, tirare una foglio; in Buch -, ritrarre in ceram.

Ab'driden, v. a. separare premendo; tirare, sparare (un archibuglio); estorquere; das Herz -, serrare, o spezzare il cuore; -, v. n. vom Banke -, scuotarsi dalla spiaggia.

Ab'due'n, v. a. cantarellare, canticchiare. [cuipo il colore.]

Ab'dunfeln, v. a. (tint.) far più
Ab'dunfeln, v. n. evaporare, risolversi in vapore.

Ab'dunf-en, v. a. fare evaporare, evaporare; -ung, f. evaporazione, f.

Ab'denen, v. a. spianare.

Ab'den, v. a. levare i cantieri, scantonare. [erpicare.]

Ab'degen, v. a. toglier via coll'.

Ab'deifen, sich, v. r. struggersi di zelo. [fretta.]

Ab'deilen, v. n. andarsene in tutta.

Ab'dejen, v. a. staccare, o togliere il ghiaccio.

Ab'den, m. sera, f. vespro, m.; guten -! buona sera! einen guten - tönsen, dar la buona sera; gegen -, verso la sera, al cader del giorno; heiliger -, vigilia, f.; diejenen -, sta sera; es wird -, si fa sera; si fa tardi; der Abend kommt aus -, il vento spira da ponente; zu -, essen, cenare; fig. - des Lebens, declino della vita, m.; es ist noch nicht aller Tage -, prov. o' non è ancora andato a letto, chi ha avere.

a mala notte; -*andacht*, *f.* -*gebet*; -*besuch*, *m.* visita di sera, *f.* -*blatt*, *n.* giornale della sera, *m.*; -*bürste*, *f.* borsa della sera, *f.*; -*broet*, *f.* -*essen*; -*dämmerung*, *f.* crepuscolo; bruzzo, *m.*; in der -, all'imbracci della notte, sul far della sera; -*essen*, *m.* cena, *f.*; nach dem -, dopo cena; -*falter*, *m.* sango, *f.*; -*gebet*, *v.* orazione della sera, preghiera della sera, *f.*; -*gegen*, *f.* regione occidentale, *f.* occidente, *m.*; -*geheute*, *n.* Ave Maria, *m.*; -*geheuschäft*, *f.* veglia; assemblea, conversazione della sera, radunanza della sera, *f.*; -*glocke*, *f.* campana che suona l'Ave Maria, *f.*; -*gottesdienst*, *m.* vespro, *m.*; ufficio divino della sera, *m.*; -*jagb*, *f.* caccia col cugnolo, *f.*; auf die -*gehen*, frangere; -*himmel*, *m.* parte occidentale del cielo, *f.*; -*hübe*, *f.* vesco vespertino, *m.*; -*land*, *n.* paese di ponente, paese occidentale, *n.* contrada occidentale, *f.*; -*linder*, *m.* abitante dell'occidente; -*linder*, *m.* abitante di occidente, oltremontano, *m.*; -*linder*, *agg.* occidentale; -*landschaft*, *f.* quadro che rappresenta un paese al cader del sole, *m.*; -*licht*, *agg.* della sera, vespertino, serotino, serale; -*lieb*, *n.* antico vespertino, cantico della sera, *m.*; -*lust*, *f.* venticiello di ponente, *m.* aria della sera, *f.*; -*lust*, *f.* vesco della sera, *m.*; -*lust*, *agg.* -*lustig*, *agg.* divertimento di sera, divertimento della sera, *m.*; -*mahl*, *n.* sagra cena, cena del Signore, *f.*; -*austellen*, dar la comunione; -*empfangen*, zum heiligen mahl *gehen*, comunicarsi; das -*alten*, far la comunione, comunicare; -*mahlfeier*, *f.* celebrazione della sagra cena, *f.*; -*mahlzeit*, *f.* una *f.*; -*messe*, -*mette*, *f.* vespro, vespro, *m.*; -*mußt*, *f.* serenata, *f.*; -*rüte*, *f.* rosseggiar del sole (dopo il tramontar del sole); -*legen*, *m.* -*gebet*; -*sette*, *f.* arte volta all'occidente, *f.*; -*sonne*, sole tramontante, *m.*; -*stündchen*, serenata, *f.*; -*stern*, *m.* vespro, Venere, *f.*; -*stille*, *f.* silenzio della sera, *m.*; -*stunde*, *f.* ora della sera, *f.*; -*stünd*, *m.* -*essen*; -*str*, gnomo occidentale, *m.*; -*unterhaltung*, *f.* conversazione della sera, *f.*; -*bogel*, *f.* -*falter*; -*würdt*, *v.* a sera, a ponente, verso occidente; -*wind*, *m.* ponente; vento occidentale, *m.*; -*zeit*, *f.* serata, *f.*; -*zeitung*, *f.* gazzetta della sera, *f.*; -*zirkel*, *m.* -*gesellschaft*.
-*beuten*-*er*, *n.* avventura; cosa strana, *f.*; auf -*ausgehen*, cercar natura; -*erlich*, *agg.* strano, stragante, straordinario, singolare; -*er Mensch*, *m.* uomo strano, uomo avventuroso, *m.*; -, *adv.* stranamente, straordinariamente, portentamente; -*erlichkeit*, *f.* stravaganza, bizzarria, *f.*; -*er*, *m.* venturiere, avventuriere, *m.*

-*ber*, *cong.* ma, però, tuttavia; -*dennoch*, pure, ma pure; nulladimeno, nondimeno, nientedimeno; ober -, se non che, altrimenti; es ist ein - bei der *Gasse*, c'è un ma.
-*beracht*, *f.* bando reiterato, *m.*
-*berben*, *v.* a. ereditare; acquistare per eredità.
-*ber-glaube*, *m.* superstizione, *f.*; -*gläubig*, *agg.* superstizioso; -, *adv.* superstiziosamente.
-*berichten*-*en*, *v.* a. irr. dar sentenza in contrario; -*ung*, *f.* rifiuto per sentenza, *m.*
-*bermal*, -*es*, *adv.* un' altra volta, di nuovo, di bel nuovo, nuovamente; -*ig*, *agg.* reiterato, nuovo.
-*beruten*, *v.* n. finir di mietersi, finir la raccolta.
-*berwitz*, *m.* saccenteria, saccutanza, *f.*; delirio, *m.* demenza, *f.*; -*ig*, *agg.* saccuto; saccente; farnetico, impazzito; -*es* *Beug* *reben*, farneticare, vaneggiare; -, *adv.* pazientemente, all'impazzita.
-*beressen*, *v.* a. irr. mangiar parte di q. c.; eine *Schuld* -, mangiare a conto d'un debito; seinen *Zeller* -, mangiare tutto il suo piatto; -, *v.* n. finir di mangiare.
-*berfaden*, *v.* a. far scompartimenti; *f.* classificare.
-*berfäden*, *v.* a. levar le fila de' fagiolotti. [letti].
-*berfäden*, *v.* a. cavare i fagiolotti.
-*berfahren*, *v.* a. irr. staccare, far cadere con una vettura; -, *v.* n. partirsene in vettura, o in naviglio; partire in vettura; *fig.* andarsene all' altro mondo, morire; die *Post* ist abgefahren, la posta è partita; vom *Land* -, salpare, abbrivare, far vela; das *Wetter* fuhr ihm ab, il coello gli sdruciolò.
-*berfahren*, *f.* partenza, partita (in naviglio); *fig.* morte, *f.*; das *Zeichen* zur - *geben*, dare il segno della partenza; -*schalle*, *f.* portico di partenza, *m.*; -*zeit*, *f.* tempo di partenza, *m.*
-*berfall*, *m.* ritagli, gheroni, *pl.*; limatura, *f.* scorie, *pl.*; *fig.* differenza, *f.* contrasto, *m.*; decadenza, *f.* decadimento, *m.*; -*bon* der Religion, apostasia, rinnegamento della fede, *m.*; -*des* *Wassers*, caduta dell' acqua, *f.*; -*en*, *v.* n. irr. cader via, spicciarsi, fare un contrasto; differire; decadere; hier tut ich nicht viel -, *prov.* non ci sarà molto da guadagnare; der *Kaff* fängt an abzufallen, l'intonaco comincia a scrostarsi; das *Obst* fällt ab, le frutta cadono; der *Wein* fällt ab, il vino si guasta; von einer *Partei* -, abbandonar un partito; von der Religion -, rinnegare, o abjurare la religione, apostatare; -, *n.* (der *Wänter*) cadere delle foglie, *m.*
-*berfällig*, *agg.* che cade; cascatello; einen - *machen*, sedurre alcuno; -*werden*, lasciare il partito di alcuno; jemanden - *bescheiden*, rifiutare qd.

-*berfallen*, *v.* a. (conc.) scarnare.
-*berfangen*, *v.* a. irr. carpir via insidiosamente; streggiare.
-*berfarben*, *v.* a. scolorire, scolorirsi, perdere il colore, lasciare il colore, stingere. [v. r. slarsi].
-*berfassen*, *v.* a. sfilare; sfilare -, *berfassen*, *f.* abfäden.
-*berfassen*-*en*, *v.* a. concepire, distendere, comporre, scrivere; das *Urteil* -, distendere la sentenza; ein *Testament* -, distendere un testamento; einen -, attrappare qd. (sin. ergreifen, ertappen); -*ung*, *f.* composizione, *f.* componimento, distendere, *m.*; arresto, *m.*; cattura, *f.*.
-*berfalten*, *v.* a. espilare con digiuni; sich -, *v.* r. estenuarsi con digiuni. [arsi per fragolezza].
-*berfaulen*, *v.* a. spicciarsi, separarsi.
-*berfedern*, *v.* a. levar le piume; -, *v.* n. perder le piume, esser in muda; ein. sich mauern.
-*berfegen*, *v.* a. nettare fregando, scopare, spazzolare.
-*berfeilen*, *v.* a. levar via colla lima, limar via.
-*berfeilen*, *f.* abkaufen.
-*berfeimen*, *f.* abkühlen.
-*berfeimen*, *v.* n. non far più porcelli.
-*berfertigen*-*en*, *v.* a. spedire, spacciare, mandare, inviare, sbrigare; einen *Brief* -, spedire una lettera; einen *Furz* -, spacciare alcuno in corti detti; -*ung*, *f.* spedizione, spaccio, dispaccio, *m.*; risposta, *f.*; er hat seine - *befommen*, egli ha toccato le sue; -*ungsfähig*, *m.* (com.) bolletta doganale, *f.*.
-*berfetten*, *v.* a. levare il grasso al brodo, digrassare, sgrassare.
-*berfeuern*-*en*, *v.* a. sparare, scaricare, tirare; -*ung*, *f.* tiro, sparo, scarico, *m.* [lino].
-*berfiebern*, *v.* a. segare sul vivo.
-*berfildern*, *v.* a. feltare, colare.
-*berfinden*-*en*, *v.* a. irr. soddisfare, contentare; appannaggiare; eine *Lochter* -, dotar una figlia per farla rinunciare all' eredità de' fratelli; sich -, *v.* r. accomodarsi; render la pariglia; sich mit seinen *Glaubigern* -, accomodarsi, o aggiustarsi coi suoi creditori; -*ung*, *f.* aggiustamento, accordo, *m.* convenzione, soddisfazione, *f.* appannaggio (d'un principe), *m.* transazione, *f.*; -*ungsgeld*, *m.* -*ungsumme*, *f.* somma che si paga per liberare un feudo da ulteriori pretensioni, *f.*.
-*berfischen*, *v.* a. finire la pesca; pescar di furto; das *Beste* -, levar via il meglio.
-*berflachen*, *f.* abbaden.
-*berflattern*, *v.* n. svolazzare via.
-*berflauen*, *v.* a. (min.) lavare i metalli. [stingere].
-*berfledern*, *v.* a. far marohie; -*berfledern*, *v.* a. vagliare.
-*berfleischen*-*en*, -*messer*, *n.* (conc.) ferro, o coltello da scarnare; -*en*, *v.* a. scarnare.
-*berflenzen*, *v.* a. (pecc.) (den *Wal* -*fisch*) cavar il grasso alla balena.

Abfliegen, *v. n. irr.* volar via.
Abfliegen, *v. n. irr.* colar giù, scolare, stillare.

Abflugs, *m.* scorcimento; scolo, scarico, sbocco, *m.*; -graben, *m.* fogna, *f.* smaltitoio, *m.*; chivaria, *f.*

Abfolgen, *v. a.* -lassen, rimettere, consegnare, far pervenire.

Abfordern, *v. a.* esigere, riscuotere, dimandare, chiedere; -ung, *f.* richiesta, *f.* richiedimento, *m.*; domanda; esazione, *f.*; -ungsforderungen, *n.* lettera di richiesta, *f.*

Abformen, *v. a.* modellare; -ung, *f.* modellamento, *m.*

Abfordern, *f.* ausfordern.

Abfragen, *v. a.* cavar con domande la cosa desiderata, cavar di bocca a forza di domande.

Abreiben, *v. a. irr.* rodere, divorare; sbrucare; pascere; consumere.

Abfrieren, *v. n. irr.* congelarsi, staccarsi pel gelo. [lavori servili.

Abführen, *v. a.* scontare con **Abführen**, *v. a.* staffillare.

Abfuhr, *f.* condotta, *f.* trasporto, *m.*

Abführen, *v. a.* condur via, trasportare, menare; esportare; evacuare, purgare; einen -, aggrare uno, strapazzare alcuno; ich habe zum Abführen eingenommen, ho preso una purganza; er ist auf die Festung abgeführt worden, egli è stato scortato alla fortezza; die Wache -, mutare la sentinella, levare la sentinella; eine Schuld -, pagare un debito; einen vom rechten Wege -, sviare alcuno dal buon sentiero; -end, *agg.* evacuante, purgante, lassativo; -mittel, *n.* solutivo, emolliente, purgante, evacuante, *m.*; -ung, *f.* menare, trasportare, *m.*; (med.) evacuazione; purga, *f.*

Abfüllen, *v. a.* vuotare una parte del liquido, cavare, tirare, travasare.

Abfurchen, *v. a.* far solchi, solcare.

Abfüttern, *v. a.* pascere le bestie, dar l'ultima profenda; -ung, *f.* il pascere le bestie.

Abgabe, *f.* dazio, *m.* gabella, imposta, imposizione, tassa, *f.*; (com.) tratta, rimessa, *f.*; -eines Briefes, consegna, *f.*; die Abgaben entrichten, pagare i dazi, o le imposte, pagare le contribuzioni, *f.* Steuer.

Abgähren, *v. a.* finir di fermentare.

Abgang, *m.* partenza, partita, *f.*; spaccio, *m.* vendita, *f.* esito; calo, *m.*; cala, illatura, *f.*; aborto, *m.* decadenza, *f.*; guten - haben, avere buon esito, avere un grande spaccio; Abgänge, *pl.* ritagli, minuzoli, *m. pl.*; -scheidung, *f.* (com.) conto del tara, *m.*; -zeugnis, *n.* benservito, *m.*

Abgängig, *agg.* (com.) esibibile, ricercato; -e Kleider, abiti logori.

Abgängig, *n. f.* Abfall.

Abgaunern, *v. a.* scroccare, truffare.

Abgeben, *v. a. irr.* consegnare, rimettere, ricapitare, dare una parte, dare un pezzo; servire di ...

fare; er würde einen guten Soldaten -, di lui se ne sarebbe fatto un buon soldato; einem etwas -, dar alcuno una ripassata; einen Zeugen -, essere testimoniaio; (com.) (einen) (Abge) auf jemanden -, trarre, far tratta su alcuno; sich mit etwas -, occuparsi di qualche cosa; sich mit einem -, prender familiarità con alcuno, praticare uno.

Abgebrannt, *agg.* consumato dal fuoco, abbruciato.

Abgebrochen, *agg.* battuto, trebbiato; trito, fritto e rifritto; -heit, *f.* trivialità, *f.*

Abgefeimt, *agg.* schiumato; astuto, esmalziato; volpone; -heit, *f.* astuzia smalzata, *f.*

Abgegrüht, *agg.* indurato, indurito; avvezzo alla fatica, incallito nella fatica.

Abgehen, *v. a. irr.* einen Platz -, misurare un luogo; die Söhne -, consumare, logorare le suole delle scarpe; -, *v. n. irr.* 1) partire, andar via, andarsene; mit einem Schiffe -, partire in un vascello; der Zug geht ab, il treno parte; einen Brief - lassen, far spedire una lettera; fig. mit Zorn -, morire, uscire di vita; (teatr.) geht ab, parte, via; (com.) spacciarsi; 2) ritirarsi, allontanarsi, staccarsi, spicciarsi; von einem Amte -, deporre un impiego; von seinen Forderungen -, desistere dalle sue pretensioni, rinunciare a' suoi diritti; von seiner Meinung -, cambiar di parere, d'opinione; vom Wege -, smarrir la via, allontanarsi dal retto sentiero; die Farbe geht ab, il colore smarrisce; 3) terminarsi, spegnersi; die Sache wird nicht ohne Streit -, la cosa non si passerà senza contese; 4) es wird wohl von dieser Summe noch etwas -, da questa somma si potrà disfare, ribattere *q. c.*; 5) mancare, venir meno; er läßt sich nichts abgehen, non si lascia mancar di nulla; es geht ihm daburch nichts ab, per questo egli non ci perde niente; -b, *agg.* che passa, mancante; gut abgehende Waren, delle mercanzie di buono spaccio.

Abgeizen, *v. a.* risparmiare con avarizia; ihn -, *v. r.* lasciarsi mancare il bisognevole per avarizia, rovinarsi per avarizia.

Abgelagert, *agg.* (f. ablagern) posato; -e Cigarren, sigari vecchi.

Abgelegt, *agg.* decrepito; snervato; morto, defunto; -heit, *f.* decrepitezza; snervatezza, *f.*

Ablegen, *agg.* lontano, rimoto, fuor di strada; -er Ort, luogo rimoto, luogo solitario, *m.*; -er Wein, vino posato, stagionato, *m.*; -heit, *f.* distanza, lontananza, *f.*

Abgelegt, *agg.* avverso, disaffezionato; ich bin nicht -, non sono alieno; einem - sein, esser ad alcuno disaffezionato, non aver propensione per alcuno; -heit, *f.* disaffezione, ripugnanza; avversione, *f.*

Abgeordnet, *m.* deputato; delegato, *m.*; -nhaus, *n.* camera de' deputati, *f.* [bastonare.

Abgerben, *v. a.* conciare; fig. **Abgerben**, *agg.* (f. abgerben); -er Feind, nimico giurato, nimico mortale, *m.* [ciadore, *m.*

Abgebannt, *agg.* (f. abgeben); separato, solitario, ritirato; -heit, *f.* solitudine, ritiratezza, *f.*

Abgeblendet, *agg.* (f. abblenden); pulito, civile; -heit, *f.* fig. pulitezza, civiltà, *f.*

Abgeschmakt, *agg.* scipito, insipido; insulso, sgraziato; assurdo; -es Zeug, freddure, sciocchezze, fraserie, *pl.*; -er Weise, insipidamente, scipitamente; - urteilen, giudicare assurdamente, giudicare scioccamente; -heit, *f.* sciocchezza, scipitezza, insipidezza, *f.*

Abgeboten, *agg.* bollito, lessato.

Abgepaunt, *agg.* (f. abpaunen); lasso, stanco; -heit, *f.* stanchezza, *f.*

Abgefallen, *agg.* morto, stancio.

Abgefallen, (f. absterben); morto; inaridito, morticino; -heit, *f.* apatia; fig. indolenza, *f.*

Abgeflummt, (f. abflumpfen); troncato; affievolito, rintuzzato; -heit, *f.* fig. rintuzzamento, *m.*

Abgethan, *agg.* (f. abthun); diese Sache wäre abgethan, questa cosa è bella e fatta. [frusto.

Abgetragen, *agg.* logoro, usato.

Abgetrieben, *agg.* (f. abtreiben); -es Pferd, cavallo strapazzato, cavallo rifinito, *m.*

Abgewinnen, *v. a. irr.* vincere ad alcuno, guadagnare ad alcuno; einem den Vorrang -, tor la mano, togliere la precedenza ad alcuno; einer Sache Geschmack -, trovar gusto a *q. c.*

Abgewöhnt, *v. a.* disusare, disvezare, svezare; sich -, (dat.) svezzarsi, disvezzarsi, disusarsi; -ung, *f.* disvezamento, disuso, *m.*

Abgießen, *v. a. irr.* travasare; sboccare; decantare; formare, o ritrarre in gesso, gettare; -er, *m.* fonditore; gettatore; -ung, *f.* travasamento, sboccamento, *m.*; decantazione, *f.*; getto, *m.*

Abgipfen, *v. a.* dicimare, scorronare, sveltare, levar la votta, scapezzare. [cancelli.

Abgittern, *v. a.* circondare di

Abglanz, *m.* splendore, *m.* luce; immagine riflessa, *f.*

Abglätten, *v. a.* polire, lisciare.

Abgleich, *v. a.* agguagliare, uguagliare, adeguare, pareggiare; splanare; appianare; eine Steigung -, pareggiare un conto; -stelle, *f.* lima da agguagliare; -stange, *f.* (oruiol.) leva, *f.*; -ung, *f.* agguaglio, agguagliamento, congruaglio; pareggio, *m.*

Abgleiten, *v. n.* sdrucciolare, scorrere, sfuggire.

Abglimmen, *v. n.* spegnersi a poco a poco.

Abgeordnet, *m.* deputato; delegato, *m.*; -nhaus, *n.* camera de' deputati, *f.* [bastonare.

Abgerben, *v. a.* conciare; fig. **Abgerben**, *agg.* (f. abgerben); -er Feind, nimico giurato, nimico mortale, *m.* [ciadore, *m.*

Abgebannt, *agg.* (f. abgeben); separato, solitario, ritirato; -heit, *f.* solitudine, ritiratezza, *f.*

Abgeblendet, *agg.* (f. abblenden); pulito, civile; -heit, *f.* fig. pulitezza, civiltà, *f.*

Abgeschmakt, *agg.* scipito, insipido; insulso, sgraziato; assurdo; -es Zeug, freddure, sciocchezze, fraserie, *pl.*; -er Weise, insipidamente, scipitamente; - urteilen, giudicare assurdamente, giudicare scioccamente; -heit, *f.* sciocchezza, scipitezza, insipidezza, *f.*

Abgeboten, *agg.* (f. abpaunen); lasso, stanco; -heit, *f.* stanchezza, *f.*

Abgefallen, *agg.* morto, stancio.

Abgefallen, (f. absterben); morto; inaridito, morticino; -heit, *f.* apatia; fig. indolenza, *f.*

Abgeflummt, (f. abflumpfen); troncato; affievolito, rintuzzato; -heit, *f.* fig. rintuzzamento, *m.*

Abgethan, *agg.* (f. abthun); diese Sache wäre abgethan, questa cosa è bella e fatta. [frusto.

Abgetragen, *agg.* logoro, usato.

Abgetrieben, *agg.* (f. abtreiben); -es Pferd, cavallo strapazzato, cavallo rifinito, *m.*

Abgewinnen, *v. a. irr.* vincere ad alcuno, guadagnare ad alcuno; einem den Vorrang -, tor la mano, togliere la precedenza ad alcuno; einer Sache Geschmack -, trovar gusto a *q. c.*

Abgewöhnt, *v. a.* disusare, disvezare, svezare; sich -, (dat.) svezzarsi, disvezzarsi, disusarsi; -ung, *f.* disvezamento, disuso, *m.*

Abgießen, *v. a. irr.* travasare; sboccare; decantare; formare, o ritrarre in gesso, gettare; -er, *m.* fonditore; gettatore; -ung, *f.* travasamento, sboccamento, *m.*; decantazione, *f.*; getto, *m.*

Abgipfen, *v. a.* dicimare, scorronare, sveltare, levar la votta, scapezzare. [cancelli.

Abgittern, *v. a.* circondare di

Abglanz, *m.* splendore, *m.* luce; immagine riflessa, *f.*

Abglätten, *v. a.* polire, lisciare.

Abgleich, *v. a.* agguagliare, uguagliare, adeguare, pareggiare; splanare; appianare; eine Steigung -, pareggiare un conto; -stelle, *f.* lima da agguagliare; -stange, *f.* (oruiol.) leva, *f.*; -ung, *f.* agguaglio, agguagliamento, congruaglio; pareggio, *m.*

Abgleiten, *v. n.* sdrucciolare, scorrere, sfuggire.

Abglimmen, *v. n.* spegnersi a poco a poco.

Abglichen, *f.* abgleiten. [bene.]
Abglühen, *v. a.* roventare ben
Abgott, *m.* idolo, m.
Abgött-er, *m.* idolotro, m.; -eret, *f.* idolatria, *f.*; -isch, *agg.* idolatrio, idolotro.
Abgraben, *v. a. irr.* einen Fluß -, svolgere, o sviare il corso d'un fiume; einen Hügel -, spianare un colle.
Abgrämen, *sch.*, *v. r.* struggerli d'affanno, consumarsi d'afflizione.
Abgrasen, *v. a.* tagliare l'erba, segar l'erba; pascere.
Abgreifen, *v. a. irr.* logorare col tocco, usare a forza di maneggiare.
Abgrenzen, *v. a.* segnare i limiti; -ung, *f.* demarcazione, *f.*
Abgründen, *m.* precipizio, abisso, m. voragine, *f.* baratro, m.; in den - stürzen, abbassare, innabissare; precipitar nel profondo; *fig.* am Rande des -es stehen, stare, o trovarsi in sull' orlo del precipizio.
Abguden, *v. a.* einem etwas -, imparare q. c. da uno col guardarlo.
Abgünstig, *f.* astio, m. invidia, *f.*
Abgünstig, *agg.* astioso, invidioso; malafatto.
Abgurgeln, *v. a.* scannare, tagliar la canna della gola. [vare il cinto.
Abgürten, *v. a.* discingere, le-
Abguß, *m.* getto, m.; figura di getto, *f.*
Abhaaren, *f.* abhären.
Abhaden, *v. a.* troncare, mozzare, tagliar via. [siepe.
Abhängen, *v. a.* separare per un
Abhaken, *v. a.* scogliere, aprire l'ancello. [scapestrare un cavallo.
Abhaken, *v. a.* (ein Pferd)
Abhaken, *v. a.* 1) den Feind von der Stadt -, arrestare, tenere il nemico lontano dalla città, impedire d'avvicinarsi; jemanden von etwas -, ritenere qd.; jemanden von der Arbeit -, distornare, ritenere dal lavoro; 2) seine Stunden -, dare le sue lezioni; den Gerichtstag -, tenere l'udienza; -, *v. n.* vom Winde -, cercare di guadagnare il vento in poppa; vom Lande -, tenersi alla larga, in largo; allargarsi; -er, m. cordami di ritegno, di carena, *m. pl.*; -ung, *f.* impedimento, m.; -e Sitzung, seduta, *f.*
Abhämmern, *v. a.* staccare a martello, spiccare col martello.
Abhandeln, *v. a.* etwas -, trattare, discutere, scrivere sovra un soggetto; jemanden etwas -, comprare q. c. da qd.; vom Preise -, dibatter dal prezzo, stracchiare il prezzo.
Abhanden, *adv.* fuor di mano; -kommen, perdersi, smarirsi.
Abhandlung, *f.* trattato, m. discussione; dissertazione, spiegazione, *f.*
Abhäng, *m.* declivio, pendio, pendice, m. china, pendenza, *f.*; -en, *v. a. irr.* pendere, aver pendio.

Abhäng-en, *v. a.* staccare; -, *v. n.* aver pendio, declinare; *fig.* dipendere, essere soggetto; es hängt von den Umständen ab, dipende dalle circostanze; -ig, *agg.* pendente; inclinato, declive; *fig.* dipendente; soggetto, subordinato; von einem - sein, dipendere da uno, esser dipendente di uno; -igfeit, *f.* dipendenza, soggezione, subordinazione; declività, *f.*
Abhären, *v. a.* spellare; -, *v. n.* sich -, *v. r.* perdere i peli, spellarsi.
Abharten, *f.* abhärten.
Abhärmen, *sch.*, *v. r.* struggerli di rammarico, consumarsi d'affanno.
Abhärten, *v. a.* indurare, render forte; sich -, *v. r.* indurire, incallire, indurirsi, indurarsi; -ung, *f.* indurimento, m. [gere.
Abhalsen, *v. a.* innaspere, svolgere.
Abhauen, *v. a.* (hau.) discappellare.
Abhauen, *v. a. irr.* troncare, mozzare, tagliar via coll' ascia; Getreide -, mieters le biade d'un campo; einem den Kopf -, decapitar uno, troncare, o mozzare il capo ad uno.
Abhauen, *v. a.* levar le pellicole, scorticare; sich -, *v. r.* spogliarsi.
Abheben, *v. a. irr.* levare, tor via; (al giuoco) alzare.
Abhehlen, *v. a.* fischen -, nettare il lino, purgare il lino.
Abheften, *v. a.* staccar via.
Abheilen, *v. n.* scrostarsi, guarire.
Abheilen, *v. a. irr.* aiutare a levar via; aiutare a tor giù; rimediare; riparare; einer Sache -, racconciare un affare; einer Schwierigkeit -, togliere una difficoltà; einem Übel -, por rimedio ad un male; einem Zweifel -, levare un dubbio.
Abheilen, *v. a.* depurare; -ung, *f.* chiarificazione; depurazione, *f.*
Abheizen, *v. a.* bacchiare.
Abheizen, *v. a.* affaticare, straccare.
Abheulen, *sch.*, *v. r.* spossarsi, o rifinirsi con pianti e grida.
Abhilfe, *f.* Abhilfe.
Abheulen, *v. a.* piallare, tor via colla pialla, digrossare colla pialla; *fig.* digrossare, dirozzare.
Abheulen, *agg.* disaffezionato, avverso; einem - sein, non aver propensione per alcuno.
Abholen, *v. a.* andare a prendere, venir a pigliare, venire a prendere; - lassen, mandar a prendere, mandare a chiamare; ich komme, ein etw abzuholen, io vengo a prendervi.
Abhols, *m.* rami tagliati, *m. pl.*; legna morticina, *f. pl.*; -en, *v. a.* diboscare, abbattere un bosco; -ung, *f.* diboscamento, m.
Abhören, *v. a.* star orecchiando, ascoltare furtivamente.
Abhören, *v. a.* esaminare; die Zeugen -, ascoltare i testimoni; -ung, *f.* interrogatorio, esame, m.
Abhub, *m.* cibi rimasti della mensa, *m. pl.* [paro, m.
Abhilfe, *f.* rimedio, ripiego, ri-

Abhülfe, *f.* ausbülfe.
Abhungern, *sch.*, *v. r.* consumarsi d'inedia, consumarsi per la fame, estenuarsi della fame.
Abhusten, *v. a.* buttar fuori la pituita, spurgare; sich -, *v. r.* tossire a più non posso.
Abhüten, *v. a.* far pascere.
Abirren, *v. a.* smarrire la via, perder il cammino, sviarsi; (astr.) aberrare; -ung, *f.* smarrimento, sviamento, m.; (astr.) aberrazione, *f.*
Abiturient, *m.* aspirante all'esame di maturità, m.; -examen, n. esame di maturità, m.
Abjagen, *v. a.* spossare cacciando, o perseguitando, tor per forza; ein Pferd -, strapazzare un cavallo sforzandolo troppo. [il giogo.
Abjagen, *v. a.* digiungere, levar
Abjubi-cieren, *v. a.* rifiutare per sentenza; -tatio'n, *f.* rifiuto per sentenza, m.
Abjur-ation, *f.* abjurazione *f.*; -ic'en, *v. a.* abjurare.
Abjassen, *v. n.* cessar di filigare.
Abjäten, *v. a.* raffreddare, rinfrescare. [col pettine.
Abjähmen, *v. a.* pettinare, torre
Abjähmen, *v. a.* conquistare in un combattimento.
Abjäten, *v. a.* levare i canti, scantonare, spianare colla pialla.
Abjäten, *v. a.* proclamare, o pubblicare in pulpito.
Abjäten, *v. a.* dicimare, scoronare; das Untertan -, troncar la gomena.
Abjäten, *v. a.* far penuriare, sottrarre per avarizia, mancar del necessario per sordida avarizia; sich etwas -, privarsi per avarizia del necessario.
Abjäten, *v. a.* eine Sache -, tramare, concertare, macchinare un disegno; das ist eine abgetartete Sache, è una cosa concertata.
Abjäten, *sch.*, *v. r.* estenuarsi a forza di mortificare il suo corpo.
Abjäten, *m.* compera, compra, *f.*; -en, *v. a.* comperare, comprare; raquistare per compra.
Abjäten, *v. a.* comperare, m.; -ich, *agg.* vendibile. [scanalare.
Abjäten, *v. a.* scannare; (legn.)
Abjäten, *v. a.* volgere, voltare altrove; scopettare, spazzare; die Augen -, volger altrove gli occhi; -ung, *f.* convertimento, m. conversione, *f.* [collo strettoio.
Abjäten, *v. a.* spremere l'uva
Abjäten, *v. a.* scatenare.
Abjäten, *v. a.* (hott.) tagliare il risalto, appianare l'orlo.
Abjäten, *v. a.* spuntare; guastare la punta; dicimare, sveltare.
Abjäten, *v. n.* non serrar bene, non accostarsi bene.
Abjäten, *v. a.* misurare colla pertica, o colla testa.
Abjäten, *v. a.* raccogliere i pannolini.
Abjäten, *v. a.* chiarificare, schiarire, depurare, decantare; -ung,

f. chiarificazione, depurazione, decantazione, f. [v. a. improntare.
Ab'blatich, m. impronta, f.; -en,
Ab'blauben, v. a. spulizzare.
Ab'bleiben, v. a. spogliare; (arch.)
 trammezzare.
Ab'blemmen, v. a. staccare stringendo, separare serrando.
Ab'blößen, v. a. batter giù; levar
 via battendo; caricare di bastonate.
Ab'bluppen, f. abfargen. [chiare.
Ab'blupeln, v. a. rodere, rosio.
Ab'blupfern, f. abfargen.
Ab'blucipen, v. a. spiccare, o mozzare
 colla tanaglia, spicare colle unghie.
Ab'bluden, v. a. scavezare.
Ab'blußen, v. a. sbottonare.
Ab'blußen, v. a. snodare, slegare,
 slacciare, sciogliere, sciorre.
Ab'blößen, v. a. far cuocere, far
 bollire; finir di cuocere; -ung, f.
 decotto, m. decozione, f.
Ab'blößen, v. a. (al.) rigare.
Ab'blommen, v. n. irr. discendere,
 venir all' ingiù; uscire di moda,
 andare in disuso; dieje Mode ist
 abgelaufen, questa moda non è più
 in usanza; et kann -, non c'importa
 di lui; nicht - können, essere
 impedito, non poter venire; von der
 Hauptfache -, von der Sache -, uscir
 di proposito, smarrir il filo, uscir
 di materia; vom Wege -, sviarsi,
 uscir di strada; -, n. uscir di
 moda; accomodamento, m.; ein-
 treffen, far un accomodamento, far
 un accordo; -schaft, f. posterità, f.
Ab'blömmeln, m. discendente,
 rampollo, m.
Ab'blömmeln, v. a. contraffare.
Ab'blößen, v. a. scapezzare; dici-
 mare, sveltare, scoronare; sactolare.
Ab'blöcken, v. a. copiare.
Ab'blöcken, v. a. (die Gunde)
 sciorre dal gulnaggio.
Ab'blößen, v. a. (capp.) calare
 le falde d'un cappello.
Ab'blößen, v. a. raschiare, rasiare,
 grattar via; scarnare; battersela.
Ab'blößen, v. a. sarchiare, svel-
 lere la mal' erba.
Ab'blößen, f. abfchreiben.
Ab'blößen, v. a. conquistare per
 la via di guerra; sam. spicare a
 stento; ich kann die Siegel nicht
 -, io non posso cavare gli strali.
Ab'blößen, v. a. soffriggere, far
 soffriggere; (stamp.) chiarificare l'
 oglio di lino.
Ab'blößen, v. a. sbriaciolare.
Ab'blößen, v. a. levar la crosta,
 scrostare.
Ab'blößen, v. a. rinfrescare,
 raffreddare; fig. calmare, intiepi-
 dire; sich -, v. r. rinfrescarsi; das
 Wetter frisch sich ab, il tempo si va
 rinfrescando; -ung, f. rinfresco, rin-
 frescamento, raffreddamento, m.;
 -ungsmittel, m. refrigerativo, m.
Ab'blößen, f. v. r. struggerli
 d' affanno, struggerli d' afflizione.
Ab'blößen, v. a. annunziare,
 proclamare in pulpito; -ung, f. pub-
 blicazione, proclama, f.

Ab'blößen, f. discendenza, origine,
 estrazione, nascita, stirpe, f. legna-
 gio, m.; et ist von nieberer -, egli
 è uomo di bassa estrazione. (f. **Ab-
 blößen**, n.).
Ab'blößen, v. a. spuntare, dici-
 mare; die Feder -, tagliar la punta
 alla penna.
Ab'blößen, v. a. scortare, accor-
 ciare; abbreviare; diminuire, ri-
 stringere; -ung, f. abbreviazione,
 f. abbreviamento, m. abbreviatura,
 f. accorciamento, accorciamento, m.
 diminuzione, f.; -ungsbildung, m.
 segno d' abbreviazione, m.
Ab'blößen, v. a. baciucchiare.
Ab'blößen, v. a. irr. scaricare,
 discaricare; -platz, m. piazza dello
 scarico, f.; -er ob. **Ab'blößen**, m. sca-
 ricatore, facchino, m.; -erlohn, m.
 mercede dello scarico, f.; -ung, f.
 scarico, scaricare, m.
Ab'blößen, f. (legal.) separazione,
 f.; -er, n. albergo, alloggio, m.;
 sein - halten, alloggiare, prender
 alloggio; -ern, v. n. accampare
 separatamente; posare.
Ab'blößen, v. a. scavare orizzon-
 talmente un filone.
Ab'blößen, m. indulgenza, f. perdono
 de' peccati; scaricatojo, scarico,
 m.; vollkommener -, indulgenza plen-
 naria, f.; -erlangen, acquistare le
 indulgenze; -brief, m. indulto,
 breve d' indulgenza, m.
Ab'blößen, v. a. irr. cedere, las-
 ciare, abbandonare; dare scolo, dare
 scarico; Blut -, cavare sangue;
 vom Preise -, accordare un ribasso,
 o sbasso nel prezzo; -, v. n. ces-
 sare, desistere; von der Arbeit -,
 discontinuare il lavoro; von einer
 Sünde -, abbandonare un peccato.
Ab'blößen, m. danaro (che si dà)
 per acquistare l' indulgenza, m.;
 -handel, f. -tram; -jahr, n. giu-
 bileo, m.; -tram, m. traffico dell'
 indulgenze, m.; -träger, m. traffi-
 catore d' indulgenze, m.; -prediger,
 m. predicatore d' indulgenze, m.
Ab'blößen, f. sfogo (dell' acqua);
 cessamento, m. [indulgenza, f.
Ab'blößen, f. settimana dell'
Ab'blößen, m. (gram.) ablativo, m.
Ab'blößen, v. a. sbrucare, sfrondare.
Ab'blößen, v. a. spiare, stare nell'
 imboscata, attendere al varco; die
 Gelegenheit -, cogliere l' occasione.
Ab'blößen, m. (des Wassers) scolo,
 sbocco; decorso, termine, m.; nach
 - zweier Jahre, due anni passati;
 - eines Wechsel, scadenza d' una
 cambiale, f.; -en, v. a. irr. logor-
 rare, usare; einem den Rang -, furar
 le mosse; -, v. n. correre all' in-
 giù; (vom Wasser) scolare, sfogarsi,
 scaricarsi; wie ist die Sache abgelau-
 fen? come è andata la cosa? die
 Uhr ist abgelaufen, l' oriuolo è smoun-
 tato; l' oriuolo è scaricato; gut oder
 schlecht -, passar bene, o male; aver
 buona, o cattiva riuscita; einen
 - lassen, rimandare uno scornato; sich
 -, v. r. ridirli scorno.

Ab'blößen, m. (tasa.) rochetto
 vuoto, spola vuota.
Ab'blößen, f. grondaia, doccia
 f.; -röhre, f. tubo, m. canna, f.;
 -schleuse, f. chiusa di scaricamento,
 f.; -zeit, f. termine della sodezza.
Ab'blößen, v. a. cavare la lisciva.
Ab'blößen, f. ablaucen.
Ab'blößen, v. a. apidocchiare; fig.
 accrocce.
Ab'blößen, v. a. depurare, chia-
 rificare; -ung, f. affinatura, f.
Ab'blößen, n. fine della vita, pas-
 saggio all' altra vita, m. morte, f.
Ab'blößen, v. a. leccar via; den
 Zeller -, leccare il piatto.
Ab'blößen, v. a. levar la pelle,
 scorticare.
Ab'blößen, v. a. vuotare.
Ab'blößen, v. a. deporre, porre giù,
 metter giù; (giard.) propaginare; di-
 magrare, andar giù; legen Sie den Gut
 ab, posi il cappello; ein Bekenntnis
 -, far una confessione; eine Bürde
 -, por giù un carico; einen Eid -,
 prestare giuramento; eine Form -,
 (stamp.) scomporre una forma; seine
 Fehler -, lasciare i suoi vizi; ein
 Gelübde -, compire un voto; eine
 Gewohnheit -, lasciare, o dismettere
 un abito; sein Glaubensbekenntnis
 -, far una confessione di fede; die
 Haut -, (von Schlangen), mutare, o
 gettare la spoglia; ein Kleid -,
 mettere, o dismettere un vestito;
 Kellen -, propaginare i garofani;
 Weinböcklinge -, propaginare le
 viti; eine Probe -, dar una prova,
 far la prova, dare il primo saggio;
 Rechnung -, Rechnung -, rendere
 conto; Zeugnis -, fare, o deporre
 testimonianza; -er, m. propaginare,
 f. rimessistizio, m.; -eyen, m.
 (stamp.) asse, m. tavoletta, f.; -ung,
 f. azione del deporre; spogliazione,
 f.; - eines Eides, atto di giura-
 mento, m.; - des Glaubensbekennt-
 nisses, professione di fede, f.; -
 einer Rechnung, resa d' un conto, f.
 rendimento d' un conto, m.
Ab'blößen, v. a. scostare, allon-
 tanare, rimuovere, scansare; schi-
 ffare, evitare; die Einblung -, non
 accettare l' invitazione; einen Ver-
 dacht von sich -, allontanare da se
 un sospetto; -ung, f. confutazione;
 scusa, f. rifiuto, m. giustificazione, f.
Ab'blößen, v. a. irr. pigliare a
 prestito. [sein Eid -, f. ablegen.
Ab'blößen, v. a. (cord.) sfiorare;
Ab'blößen, v. a. a. distarre, disto-
 gliare; far derivare; abgeleitetes
 Wort, vocabolo derivato, m.; einen
 von etwas -, rimuovere, o frastor-
 nare alcuno da; abgeleitet werden,
 derivare; den Witz -, stornare il
 fulmine pel conduttore; von der
 Wahrheit -, frastornare, o disto-
 gliare dalla verità; das Wasser -,
 svolgere il corso dell' acqua; -er,
 m. conduttore, m.; -ung, f. (des Was-
 sers) diversione, f.; (eines Wortes)
 derivazione, f.; -ungsgraben, m.
 chiasajaola, f.; chiasajauolo, m.

-ungsmittel, n. rivulsivo, m.; -ungsröhre, f. doccia, f.; -ungsröhre, f. doccia derivata, f.

Ab'sent-bar, agg. distornabile, divertibile; -en, v. a. rimuovere, divertire, distornare, distorre; die Pferde vom Wege -, dar volta ai cavalli; einen Verdacht von sich -, allontanare da se un sospetto; -ung, f. distornamento, m.

Ab'sernen, v. a. imparar con furtiva attenzione.

Ab'se'en, v. a. irr. leggere ad alta voce; spiccare, sgomberare; -ung, f. lettura, f.

Ab'seugn-en, v. a. negare, diné-gare; -ung, f. negazione, f.

Ab'sie'er-en, v. a. consegnare; rimettere; restituire; -ung, f. consegnamento, m. rimessione, f.

Ab'stiegen, v. n. distare, esser distante, esser lontano; sich -, v. r. stagionarsi, depurarsi, o perfezionarsi nella botte; indebolirsi pel troppo giacere in letto.

Ab'stufen, v. a. ottenere con artificio, carpire con astuzia.

Ab'stufen, v. a. cavar via, carpire con artificio, ricavar con lusinghe; einem ein Geheimniß -, cavar di bocca con arte l'altrui segreto; cavar i calceoli a uno; Äydenen -, cavar lagrime dagli occhi.

Ab'stufen, v. a. licenziare uno pagandogli il suo salario, pagare e licenziare.

Ab'stufen, v. a. spegnere il fuoco; scancellare; Eifen -, smorzare il ferro.

Ab'stufen, v. a. sciogliere, sie-gare; distaccare, spiccare; mutare, cambiare; einen -, subentrare in luogo d' un altro; einander -, avvicendarsi; ein Glied -, tagliare via un membro, fare un' amputazione; die Schildwache -, cambiare, o mutare la sentinella; die Wache -, smontar la guardia; -lich, agg. separabile; redimibile; -ung, f. discioglimento, distaccamento, m.; liberazione, f.; - eines Gliedes, amputazione, f.; - der Wache, lo smontare la guardia; -ungerecht, n. diritto di liberazione, m.

Ab'stufen, v. a. dissalare.

Ab'stufen, v. a. irr. ottenere a forza di bugia, cavar via con menzogne.

Ab'stufen, v. a. ottenere con astuzio.

Ab'machen, v. a. staccare, spiccare; levar via, sciogliere; etwas mit einem abzumachen haben, aver da conferire con alcuno su qualche affare; ein Geschäft -, accomodare un affare; eine Rechnung -, aggiustare, o saldare un conto. [grare.]

Ab'machen, v. n. smagraré, dima-gre; -ung, f. dissuasione, f.

Ab'machen, v. a. mieteré, segare, falciare. [nare.]

Ab'machen, v. a. finir di maci-

Ab'machen-en, v. a. consigliare, dissuadere; -ung, f. dissuasione, f.

Ab'malen, v. a. dipingere; pin-gere; ritrarre; far un ritratto; fig. rappresentare, descrivere con pa-

role; nach der Natur -, dipingere dal naturale.

Ab'mergen, f. abmergen.

Ab'merken, v. a. metter i con-fini, piantare i termini, confinare.

Ab'marsh, m. partenza, mossa, marcia, f.; zum -e blasen, sonar a raccolta; -lern, v. n. marciare, partirsi; abmarshiert! marcia!

Ab'martern, v. a. tormentare, vessare, tribolare; recar pena; sich -, v. r. cruciarsi, tribolarsi, tormentarsi, affannarsi.

Ab'mäßigen, v. a. modificare.

Ab'matt-en, v. a. affaticare, spos-sare, fiaccare, straccare, affievolire, snervare, render languido; affra-gnere; sich -, v. r. affaticarsi, fiac-carsi, indebolirsi, spossarsi; -ung, f. affaticamento, m. stanchezza, spossatezza, f. snervamento, infralimento, m.

Ab'meißeln, v. a. (Mtr.) finir di preparar l' orzo tallito coll' acqua bollente. [scarpello, digrossare.]

Ab'meißeln, v. a. levare collo

Ab'mergen, v. a. snervare, spos-sare, svigorire; estenuare, am-magraré.

Ab'merken, v. a. osservare con intento d' imparare; einem etwas an den Augen -, leggere q. e. negli occhi d' alcuno.

Ab'messen, agg. commensurabile.

Ab'mess-en, v. a. irr. misurare; livellare; 1) nach der Schnur -, mi-surare col cordone; far cordeggiare; mit der Elle -, misurare a braccio; 2) scendere i versi; 2) fig. seine Worte -, pesare i suoi discorsi, le sue parole; andere nach sich -, misurare gli altri col proprio com-passo; - f. ermeßen; -ung, f. mi-sura, dimensione, f. misurare, m.; - eines Verles, scansione, f.

Ab'mengen, v. a. pigliar la mu-lenda, prendere la mulenda.

Ab'mieten, v. a. prender in af-fitto, prender a pigione; pigliare a nolo; -er, m. pigionante, m.; - eines Gutes, affittuale, fittajuolo, m.; -ung, f. pigliar in affitto, pigliar a pigione; noleggiamento, m.

Ab'misteln, v. a. nettare la stalla.

Ab'modeln, v. a. far modello, modellare. [il muschio.]

Ab'moseln, v. a. nettare, tor via

Ab'muden, v. a. riprendere, ris-pondere per le rime.

Ab'mühen, v. a. stancare; sich -, v. r. stancarsi lavorando.

Ab'müßigen, sich, v. r. darsi agio, avanzarsi tempo. [chiare, rodere.]

Ab'mügen, v. a. rosecchiare, rosic-

Ab'mäßen, v. a. trapuntare, im-bottire; eine Schuld -, scontare un debito a forza di cuocere.

Ab'nehmen, f. abbassamento, m. decadenza, diminuzione, f.; decre-mento, scemamento, m.; - der Kräfte, scadimento, mancamento di forza, m.; - des Mondes, calare, m.; in - geraten, in - kommen, deca-dere, venire in decadenza; gute

- finden, aver buono esito, spaciarsi molto. [lisciar le polli.]

Ab'nehmen, v. a. (conc.) die Zelle-,

Ab'nehmen, v. a. levar via ghiot-tamente, leccare per ghiottoneria.

Ab'nehmen-en, v. a. irr. stac-care, distaccare, levare, togliere, spiccare; seinen Hut vor jemandem -, cavarsi il cappello alla presenza d' alcuno; die Larve -, cavarsi la maschera; das Tischstuch -, spara-chiare la tavola; jemandem eine Miße -, sgravare alcuno da qualche cura; (com.) jemandem etwas -, comprare q. e. da q.; ein Wein -, amputare una gamba; den Verband -, sfasci-are una ferita; das Siegel -, dissigliare; einen Eid -, far prestare giuramento; ein Raß -, slattare un vitello; ein Schloß -, levare una serratura; beim Striden -, scemare le maglie; sich den Bart - lassen, farsi far la barba; eine Rechnung -, rivedere un conto; -, v. n. scemare, scemarsi, diminuirsi; venir meno; der Eifer nimmt ab, il fervore o il zelo si rallenta; das Fieber nimmt ab, la febbre dimi-nuisce; die Geschäfte nehmen ab, i negozi vanno in decadenza; der Mond nimmt ab, la luna cala; die Tage fangen an abzunehmen, i giorni vanno calando; das Wasser nimmt täglich ab, l'acqua va calando di giorno in giorno; am Leibe -, sma-graré, dimagraré; - n. f. Abnahme; -end, agg. decrescente, calante; ber -e Mond, il calar della luna; -er, m. compratore, avven-tore, m.

Ab'neigen, v. n. abgeneigt sein, avere in avversione; -ung, f. av-ersione; ripugnanza; antipatia, f.; contraggenio, m.; pendenza, incli-nazione, f.; natürliche -, avversione naturale, f. [f. anomalia, f.]

Ab'nehmen, v. a. ottenere per forza, costringere a far q. c.; einem alle Worte -, cavare ad uno le parole di bocca colla tanaglia.

Ab'nutz-en, v. a. logorare, consu-mare; sich -, v. r. logorarsi;

-ung, f. consumare, logorare, m.

Ab'nutzen, v. n. abbonamento, m. appalto, m.; -ent, m. appaltato, m.; -ieren, v. a. abbonare; sich -, abbonarsi.

Ab'ordnen, v. a. deputare, delegare; spedire; -er, m. colui che delega, delegante, m.; -ung, f. de-putazione, delegazione, f.

Ab'ort, m. comodo, luogo co-mune, m.

Ab'ortieren, v. n. abortire, abor-tirsi, disperdersi, sconciarsi.

Ab'passen, v. a. pigliar in ap-palto; pigliare, prendere a fitto, prendere in affitto; -er, m. affitta-juolo; affittuale, m.

Ab'passen, v. a. scaricare, dis-caricare; -ung, f. scarico, m.

Ab'passen, v. a. parare.

Ab'passen, v. a. compassare; bie

Abjaugen, v. a. succhiare; smungere, mugnere.
Abjungen, v. a. allattare a sufficienza, compr di allattare.
Abjeb, m. ascesso, m.
Abjeb-en, v. a. raschiare, rastciare, radere; abgejachte Fleiter, n. pl. vestimenti logori, m. pl.; -fel, n. rasura; rastatura, f.
Abjehere, v. a. comperare a vil prezzo. [con la rasperella.
Abjehere, v. a. stropicciare
Abjehere-en, v. a. abolire, annullare, abrogare; congedare, mandar via, licenziare; -ung, f. abolizione, annullazione, estinzione, f.; congedo, licenziamento, m. [abbassare.
Abjehen, v. a. (mar.) ammainare.
Abjehen, v. a. (mac.) digrossare, levar la crosta.
Abjehen-en, v. a. sbucciare, levar la scorza, scorzare; sich -, v. r. sbucciarsi, scorzarsi; -ung, f. scorzare, scortecciamento, m.
Abjehen, v. a. spuntare, tor la punta, rintuzzare il taglio; (calc.) assottigliare. [rastando.
Abjehen, v. a. grattare, levare
Abjehen-en, v. a. ritrarre in profilo all'ombra; -ung, f. adombramento, m.
Abjehen-en, v. a. tassare, stimare; -ung, f. tassazione, stima, f.
Abjehen, v. a. tor via con la pala. [fig. schiuma, feccia, f.
Abjehen, m. schiuma, stiuma;
Abjehen-en, v. a. schiumare, levar la schiuma, stiumare; -ung, f. despumazione, f., levar la schiuma, m.
Abjehen, f. abjehen.
Abjehen-en, v. a. sceverare, separare; -, v. n. morire; -, n. partenza, separazione; morte, f.; -ung, f.; (chim.) separazione, f.
Abjehen-en, v. a. radere, tosare; den Bart -, far la barba; -ung, f. tosatura, f.
Abjehen, m. ribrezzo, orrore, m. avversione, f. abborrimento, abbo-minio, m.; natürlider -, antipatia, f.; einen - haben, aver in orrore, aborrire. [tare, fregare.
Abjehen, v. a. purgare, net-
Abjehen, agg. orribile, abbo-minevole, detestabile, deforme; -e Bosheit, malizia orrenda, f.; -er Geruch, odore abominevole, m.; -, avv. orribilmente, detestabil-mente, abominevolmente; enor-memente; -felt, f. orribilità, f. or-rore, m.; enormità, atrocità, f.
Abjehen, v. a. scompartire, suddividere.
Abjehen-en, v. a. mandare, spedire, inviare, spacciare; delegare, deputare; -ung, f. spaccio, m. spe-dizione; deputazione, delegazione, f.
Abjehen, v. a. irr. smuovere, rimuovere, scostare, scansare; mutar denti; einen -, (giuoc.) far più birilli d'un altro; die Schuld von sich -, scolparsi, discolparsi, difen-dersi d'un incolpamento.
Abjehen, m. congedo, addio, com-miato, m.; licenza; sentenza, deci-

sione, f.; schriftlicher -, benservito, m.; den - geben, dar licenza, licen-ziare, congedare; - nehmen, pigliar congedo; licenziarsi; dir l'ultimo addio; von der Welt - nehmen, dir addio al mondo; -stuf, m. bacio del congedo, m.; -stufmann, m. banchetto che si fa alla partenza, m.; -stunde, f. ora della partenza, f.
Abjehen, v. a. sfogliare, sfal-dellare, sfaldare; sich -, v. r. sfo-gliarsi, sfaldarsi, sfaldellarsi; -ung, f. lo sfogliarsi.
Abjehen, v. a. irr. tirare (un fuocile); lanciare, soccare, scagliare, avventare; sparare; einen -, tirar meglio d'un altro; einen Pfeil -, tirare, o scagliare una freccia; -, v. n. scorrere, precipitar giù.
Abjehen, v. a. spedire per mare, mandare per acqua; -, v. n. partir per acqua; far vela.
Abjehen, v. a. dipignere, ritrarre; descrivere; -ung, f. pit-tura, f. ritratto, m. descrizione, f.
Abjehen, v. a. irr. scorticare, cavar la pelle; sich -, v. r. ammaz-zarsi a forza di lavorare.
Abjehen, v. a. levar via gli arnesi. [scannare.
Abjehen, m. a. macellare,
Abjehen, m. calo, ribasso, m.; diminuzione; differenza, f. contrasto, m.; auf -, a conto, a sconto; auf - bekommen, ricevere a conto; -en, v. a. irr. abbattere; staccare bat-tendo; ricusare, rifiutare; eine Bitte -, ricusare una preghiera; einen Hieb -, riparare un colpo; einem den Kopf -, mazzare il capo ad uno, decapitare uno; Abjt -, abba-tachiere; die Reifen -, abbattere i cerchi; die Segel -, disantennar le vele; einen Sturm -, respignere un assalto; sein Wasser -, far acqua, ornare, pisciare; -, v. n. (von Ba-ten) calare, diminuire, scemar di prezzo, andar giù.
Abjehen, agg. -e Untvozt, negativa, f. rifiuto, m.; -lich, agg. e avv. a conto. [a conto, m.
Abjehen, f. pagamento
Abjehen, v. a. togliere, o cavare il fango.
Abjehen, v. a. irr. assotti-gliare, o levare arrotoando; aguz-zare, arruotare; smirare; -fel, n. scamuzzolo, minuzzolo, m.
Abjehen, v. a. levare la vi-scidità, levar il muco. [gretamente.
Abjehen, v. a. portar via se-
Abjehen, f. schlichten.
Abjehen, v. a. irr. rallentare la molla d'una serratura, serrare; ein Gedäht -, conchiudere un af-fare; die Rechnung -, conchiudere, o saldare un conto; einen Vertrag -, conchiudere un contratto.
Abjehen, v. a. (mar.) rom-pere per barcolari.
Abjehen, v. a. sorbire dalla superficie d'un liquido.
Abjehen, m. liquidazione, con-clusione, f. saldo, m.

Abjehen, v. a. scroccare da alcuno.
Abjehen, v. a. baciniocchiare.
Abjehen, v. a. privare gozzo-vigliando; consumare banchettando; -, v. n. finir di banchettare.
Abjehen, v. a. conoscere al sa-pore; -, v. n. aver cattivo sapore.
Abjehen, v. a. ottenere con lusinghe. [giù, gittar giù.
Abjehen, v. a. irr. gettare
Abjehen, v. a. staccare lique-facendo; Butter -, ripurgare il burro sciogliendolo; -, v. n. stao-carai liquefacendosi.
Abjehen, v. a. scarabocchiare, scriver male, copiar male.
Abjehen, v. a. e v. n. spor-care, insudiciare, sfingere.
Abjehen, v. a. sbiffare.
Abjehen, v. n. scoccare, scap-pare; -, v. a. die Thür -, inchia-vi-stellare la porta.
Abjehen-en, v. a. irr. 1) ta-gliare, mozzare, troncere, segare; einem Hund die Ohren -, mozzare le orecchie ad un cane; die Reife -, scanare; die Haare -, tagliare i capelli; das Gras -, segare, fal-ciare l'erba; 2) fig. einer Festung die Brust -, tagliare l'ingresso ai viveri; den Feind -, tagliare, divi-dere un corpo nemico; jemandem alle Hoffnung -, togliere ogni speranza ad alcuno; jemandem die Ehre -, ac-reditare, diffamare alcuno; -ung, f. tagliamento, m. ricisione, f. ricid-mento, troncamento, m.; - der Ehre, diffamazione, f.
Abjehen, v. a. scoccare, fare scattare; stender la molla; lanciare; den Pfeil -, scoccare la freccia; -, v. n. scattare.
Abjehen, m. taglio, ritaglio, m.; fetta; sezione, f. paragrafo, m.; cesura, cadenza, f.; -swinkel, m. (geom.) angolo di segmento, m.
Abjehen, m. ritaglio; scamuz-zolo, m.; -n oder abjehen, v. a. intagliare, formare; assottigliare.
Abjehen, v. a. slacciare, sle-gare; livellare; ein Gartenbeet -, livellare, disporre a linea retta un ajuolo; das Zimmerholz -, rigare col cordone il legname.
Abjehen, v. a. suddividere in sessantine.
Abjehen, v. a. levar con cuo-chiajo; den Schaum -, schiumare; das Fett -, levar il grasso; fig. das Beste -, torre il meglio, cavar gli occhi alla pentola.
Abjehen, v. a. tagliare obli-quamente, appianare obliquamente.
Abjehen, v. a. svitare.
Abjehen, v. a. intimidire, scoraggiare, disanimare, sbigottire; asperger d'acqua; sich - lassen, sbi-gottirsi, scoraggiarsi; -end, agg. sco-raggiante, disanimante; -ung, f. sbigottimento, m.
Abjehen, f. paga del copista, f.; -en, v. a. irr. trascri-vere, copiare, ricopiare; dedurre del

conto; einen Auftrag -, contrammandare un' incombenza per iscritto; eine Feder -, render ottusa una penna per lo scrivere; -*er*, *m.* copista, copiatore, amanuense, *m.*; -*ung*, *f.* copiare, trascrivere le scritture, *m.*

Abſchreien, *v. a. irr.* proclamare con voce sforzata; ſich die Kehle -, perder la voce a forza di gridare.

Abſchreiten, *v. a.* misurar co' passi; -, *v. n.* deviare, allontanarsi, avviarsi.

Abſchrift, *f.* copia, *f.*; beglaubigte -, copia vidimata, *f.*; eine - nehmen, pigliar copia; -*lich*, *adv.* in copia, in iscritto.

Abſchreiten, *v. a.* calare nella cantina; staccare un pezzo della trave.

Abſchuppen, *v. a.* scagliare, levare le scaglie, squamare.

Abſchürfen, *v. a.* scalfare.

Abſchuß, *m.* pendio, declivio, *m.*; -*des* Abſtieß, caduta dell' acqua, *f.*

Abſchüßig, *agg.* erto, ripido, dirupato, scosceso; -*teit*, *f.* ripidezza, ertezza, *f.*

Abſchütteln, *v. a.* scuotere, far cadere; fig. baß Joch -, scuotere il giogo.

Abſchütten, *v. a.* sboccare, versare d'un vaso ciò ch'è di sopra, vuotare un po' di q. c.

Abſchüßen, *v. a.* arrestare con una chiusa. [affievolire.

Abſchwächen, *v. a.* indebolire.

Abſchwärzen, *v. n. irr.* staccarsi, cadere per ulcerazione. [sciamare.

Abſchwärmen, *v. n.* finir di fare

Abſchwarten, *v. a.* scuotennare, levare la cotenna.

Abſchwärzen, *v. n.* perder il nero.

Abſchwätzen, *v. a.* ottenere, o cavar via con ciarle, carpire con parole lusinghevoli.

Abſchwemmen, *v. a.* cavare il zolfo.

Abſchweifen, *m. f.* -*ung*; -*en*, *v. n.* scostarsi, allontanarsi, svagarsi; far una digressione; -*ung*, *f.* sviamento, *m.*; digressione, *f.*

Abſchwemmen, *v. a.* torre nell' acqua corrente; guazzare.

Abſchwenken, *v. a.* diboscare; addebbiare.

Abſchwenken, *v. a.* convertire; -*ung*, *f.* convertimento, *m.*

Abſchwimmen, *v. n.* scostarsi nuotando.

Abſchwindeln, *v. a.* ottenere qc. da qd. per ciarlatanismo.

Abſchwingen, *v. a. irr.* staccare scuotendo; ſich -, maciullare il lino; ſich vom Pferde -, lanciarsi dal cavallo, saltar giù dal cavallo.

Abſchwingen, *ſich*, *v. r.* struggersi, estenuarsi, o consumarsi in sudore.

Abſchwinden, *v. a. irr.* abbiu- rare; negare giurando; eine Schuld -, dinagare; ſeine Religion -, abbiu- rare la sua religione; -*ung*, *f.* abbiu- razione, *f.*; -*einer* Schuld, dina- gazione, *f.*

Abſchwingen, *m.* lancio, *m.*

Abſegeln, *v. n.* far vela, dar le

vele ai venti; fig. partire, andarsene; -*ung*, *f.* partenza d'un bastimento, *f.*

Abſchbar, *agg.* visibile.

Abſehen, *v. a. irr.* vedere, comprendere; imparare osservando; es ist auf mich abgesehen, io son tolto di mira; abgesehen davon, daß . . . non riguardando a ciò, senza badare ciò; auf etwas abgesehen sein, essere diretto a qualche scopo; die Gelegenheit -, spiare l'opportunità, aspettare la palla al balzo; einen Wunsch an den Augen -, leggere un desiderio negli occhi; -, *n.* intento, *m.* intenzione, *f.* disegno, *m.* mira, *f.*; sein - auf etwas haben, aver in mira una cosa.

Abſeide, *f.* filaticcio, *m.* seta stracciata, *f.*

Abſeifen, *v. a.* (tnt.) cuocere, risciacquare (per purgarla dal sapone).

Abſeigen, *v. a.* colare; filtrare; (min.) scandagliare, misurare collo scandaglio; -*ung*, *f.* (min.) scandaglio, *m.*

Abſeigen, *f.* abſeigern.

Abſein, *v. n.* esser assente; essere staccato.

Abſeite, *f.* parte opposta, *f.*

Abſeits, *adv.* in disparte, da parte, da banda.

Abſenden, *v. a.* spedire, mandare, inviare; deputare, delegare; -*er*, *m.* speditore, mandatore, in- viatore, *m.*; -*ung*, *f.* invio, *m.*; spe- dizione; deputazione, delegazione, *f.*

Abſengen, *v. a.* abbrustiare, ab- bruciacciare; (cappell.) abbruscare.

Abſenken, *v. a.* propaginare, far le barbatelle; (min.) scavare; -*er*, *m.* barbatella, propagine, *f.*

Abſentieren, *ſich*, *v. r.* assentarsi, allontanarsi.

Abſch-bar, *agg.* (giur.) amovibile; (com.) estabile, spacciabile; -*en*, *I. v. a. 1)* mettere giù, deporre, posare; 2) destituire; cassare, de- gradare (un ufficiale); dimettere (un prete); destituire (un re); 3) (com.) spacciare, esitare (mer- canzie); 4) (stamp.) comporre, finire una pagina; 5) slattare (un vitello); *II. v. n. 1)* interrompersi; 2) (min.) ber Gang ſeßt ab, il filone volta, prende un' altra direzione; 3) (mar.) vom Ran- de -, allontanarsi, scostarsi da terra; derivare; 4) (pitt.) con- trastare; ſchwarz und weiß ſehen gut neben einander ab, il nero sul rosso fa un bel risalto, spicca bene; *III. v. imp. (cyn. zur Folge haben); es wird Schläge, Thronen*, ci scapperanno delle botte, delle lagrime; -*fertig*, *n.* porchetto slatta- to, porcello slattato, *m.*; -*füßen*, *n.* puldoro slattato, *m.*; -*ſals*, *n.* vitello slattato, *m.*; -*ung*, *f.* depo- nimento, *m.* deposizione, destitu- zione, cassazione; detronizzazione, *f.*; spaccio, esito, *m.*

Abſehen, *v. a.* falciare.

Abſicht, *f.* intenzione, *f.*; intento, disegno, scopo, *m.* mira; volontà;

fine, *f.*; in -, in riguardo, per rispetto; mit -, a disegno, a bello studio; etwas zur - haben, avere in mira, mirare; ſeine - erreichen, pervenire al suo intento; etwas in guter - thun, fare alcuna cosa con buon' intenzione; -*lich*, *agg. e avv.* con intenzione; premeditato; a bello studio, a posta, avvertitamente, -*lich*, *ſeit*, *f.* premeditazione, *f.*; -*los*, *agg.* senza disegno.

Abſiden, *f. pl.* (astron.) absidi, *pl.*

Abſehen, *v. a.* separar col vaglio, vagliare, crivellare.

Abſieden, *v. a. irr.* bollire; far bollire, cuocere.

Abſingen, *v. a. irr.* cantare; ſich -, *v. r.* straccarsi, o affaticarsi col canto.

Abſintern, *v. n.* trapelare, stillare.

Abſint, *m.* absinto, *m.*

Abſigen, *v. a.* eine Schuld -, scontare un debito in prigione; -, *v. n.* smontare.

Abſolut, *agg.* assoluto; -, *avv.* assolutamente; -*ion*, *f.* assoluzione, *f.*; -*ismus*, *m.* assolutismo, *m.*; -*ität*, *agg.* assoluto.

Abſolvieren, *v. a.* assolvere, prosciogliere; ſeine Studien -, finir i suoi studi.

Abſond-erlich, *agg.* singolare, particolare; -, *avv.* particolarmente, specialmente; -*en*, *v. a.* separare, segregare, disgiungere, sceverare, scompagnare; staccare, distaccare, dividere; ſich -, *v. r.* separarsi, disgiungersi; ſich von der Welt -, ritirarsi dal mondo; -*erung*, *f.* separazione, segregazione, *f.* disgiungimento, distacco, *m.*; -*ber* Eſſe, secrezione, separazione, *f.*; -*erung*- geſäß, *n.* vaso secretorio, vaso separatorio, *m.*

Abſorbieren, *v. a.* assorbere.

Abſorgen, *ſich*, *v. r.* struggersi, o consumarsi per troppe cure.

Abſpalten, *v. a.* levare staccando, torre fendendo.

Abſpannen, *v. a.* stendere, allentare, rilassare; die Pferde -, stac- care i cavalli; -*ung*, *f.* rilassamento, allentamento, *m.*

Abſparen, *ſich*, *v. r.* cavarsi dalla bocca; risparmiarsi sul uno neces- sario.

Abſpeisen, *v. n.* finir di man- giare, levarsi da tavola; -, *v. a.* dare a mangiare, cibare; fig. einen mit leeren Worten -, dar belle parole; pagar d' erba trastulla.

Abſpenſig, *agg.* avverso, contra- rio, alienato, disaffezionato; - *machen*, alienare; baß Gefinde - *machen*, aviare la servità; die Run- den - *machen*, aviare, o torre gli avventori.

Abſperren, *v. a.* sbarrare; den Weg -, impedire la strada, la via.

Abſpiegeln, *v. n.* render l'ima- gine a guisa di specchio; -*ung*, *f.* specchiatura, *f.*

Abſpielen, *v. a.* die Schuld -, rimpattare la perdita; ein Ruſſ-

spûn -, suonare un pezzo di musica su qualche strumento.

Abspinnen, v. a. irr. sconocchiare.
Abspitzen, v. a. spuntare, levar la punta.

Abspitteln, v. a. fare schegge, tagliar a schegge; **spû** -, v. r. staccarsi a schegge.

Abspriede, f. Abrede.

Abspried-en, v. a. irr. negare; sentenziare, condannare, giudicare, pronunziare in disfavore; einem die Hoffnung -, torre uno di speranza; das Leben -, sentenziare a morte; in einem abspredigenden Tone reden, parlare in tuono decisivo; einem die gesunde Vernunft -, negare ad uno il lume della ragione, negare ad uno il senso comune; -erisch, agg. che ama a contraddire; contraddicevole, decisivo.

Abspreisen, v. a. (min.) puntellare, sostenere con puntelli, metter sostegni.

Absprenge, v. a. far saltare, far distaccare; -, v. n. slontanarsi a cavallo.

Abspringen, v. n. irr. staccarsi, spiccarsi, cader via; ribalzare; disdirsi, ritrattarsi; von einer Partei -, abbandonare un partito, von Pferde -, saltar giù; von der Metrie -, uscir di tema.

Abspießen, f. abkammern.

Abspießing, m. discendente, rampollo, m.

Ab sprung, m. sbalzo, ribalzo, m.; cosa spiccata, f.; abbandono, m.; -winkel, m. (geom.) angolo di riflessione, m. [nellare.

Abspülen, v. a. sciacquare, risciacquare; lavare; das Wasser spült das Ufer ab, l'acqua rode il lido; die Geber -, dare una buona trincata.

Absummen-en, v. n. discendere; trar l'origine, derivare; venire; -ung, f. discendenza, nascita, origine, f.; - der Wörter, derivazione, etimologia, f. [scarpello.

Absummen, v. a. levar via collo

Abstampfen, v. a. calcare col pilone; calcare co' piedi.

Abstand, m. distanza; differenza, f. intervallo, divario, m.; rinunzia, f.

Abständig, agg. morticino.

Abstand-geld, n. danaro della rinunzia, m.; -winkel, m. angolo dell' allontananza, m.

Abtatt-en, v. a. Dant -, render grazie, ringraziare; einen Besuch -, far visita; seinen Glückwunsch -, congratularsi, far le sue congratulazioni; -ung, f. - des Dankes, rendimento di grazie, ringraziamento, m.; - eines Glückwunsches, congratulazione, f.

Abtät-en, v. a. spolverare, levar via la polvere; -ung, f. azione dello spolverare, f. spolverare, m.

Abtät-eisen, f. ciappola, f. cesello, m.; -en, v. a. irr. (al giuoco) prendere; einen Fuß -, svolgere il corso d' un fiume; ein Lager -,

marcare, contrassegnare i limiti d' un campo per via di fossi; ein Muster -, contraffare un modello; -, v. n. vom Lande -, scostarsi dal lido; gegen einander -, campeggiar, risaltare; contrastare; die Farbe nicht zu sehr ab, questo colore contrasta troppo; -et, m. scorsa, scorsarella, f.; einen - machen, fare una scorsa; -grube, f. modello, m. forma, f.; -meister, n. coltello da scannare, m.; -schneifel, f. vanga, f.

Abtät-eisen, n. ferro da segnare i termini, m.; -en, v. a. cavare, spuntare; ein Lager -, segnare i termini d' un accampamento; -pfahl, m. picolo, paliuolo, m.

Abtäten, v. n. irr. distare, esser distante; rinunziare, desistere, astenersi; guastarsi; morire; abgeftandener Wein, vino incoerinto, cercone; von seinem Rechte -, desistere dal suo diritto; von einem Unternehmen -, abbandonare un' impresa; von einem Vorhaben -, desistere da un proposito.

Abtäten, v. a. irr. furare, rubare; dem lieben Gott die Tage -, passar il tempo a non far niente.

Abtäten, v. a. dar la salda; (arch.) puntellare; calzare.

Abtät-en, v. n. irr. scendere, discendere, smontare; metter piede a terra; bei einem -, prendere alloggio in casa di qualcuno; absteigende Linie, f. linea discendente, f.; -equartier, n. casa di ricapito, f.

Abtät-en, v. a. abolire; Abbrüche -, riformare abusi, dismettere abusi, correggere abusi; -ung, f. abolizione, f.; - der Mißbräuche, riforma degli abusi, f.

Abtampeln, v. a. improntare, bollare. [giare.

Abteppen, v. a. contrapunteggiare; **Abteten**, v. n. irr. morire, estinguersi, spegnersi; dissecarsi, inaridire; et ist der Welt abgestorben, egli è morto al mondo; -, n. morte, f.

Abteuern, v. n. (mar.) abbrivare, uscir in mare.

Abtief, m. copia d' un modello o d' una pittura, f.; contrasto, m. differenza, f.

Abtiefen, v. a. copiare in ricamo.

Abtimm-en, v. a. dar il suo voto, votare; -, v. n. essere dissonante, discordare; -ig, agg. discordante; -ung, f. votare, m.

Abtöten, v. a. (giard.) margottare; Wien -, avviare un arnia nuova. [lere la stoppia.

Abtöpfeln, v. a. raspolare, svelare.

Abtöpf-eisen, n. ferro da abbattere; -en, v. a. irr. abbattere, staccare a forza di colpi, scostare; disgustare; einen Ball von der Banke -, scostare una biglia della mattonella; die Eden -, scantonare, levar di canti; die Hörner -, scornare; romper le corna; sich die Hörner -, dirozzarsi, divenir savio per esperienza; die Noten -, (mus.) staccare le note; eine Schuld -, liberarsi, o

sggravarsi d' un debito; die Zähne -, mutar denti; -, v. n. vom Lande -, scostarsi dalla spiaggia; sich -, v. r. logorarsi coll' uso, usarsi, frustarsi coll' uso; -end, agg. disgustevole, dispiacevole, disavveniente. [gare ben bene.

Abstrafen, v. a. punire, o castigare; **Abstrahieren**, v. n. astrarre, astraire, far astrazione.

Abstrahieren, v. n. raggirare; rifletter la luce; -ung, f. riflessione, f. riflesso, m. [astrazione, f.

Abstrakt, agg. astratto; -ion, f.

Abstriden, v. a. irr. radere, scolare, levar via colla rasatura; -, v. n. essere in fregola.

Abstreifen, v. a. cavare; die Blätter -, sfrondare, sfogliare; die Haut -, levare la pelle; sich die Haut -, scorticarsi la pelle; -, v. n. allontanarsi. [contendere.

Abstreiten, v. a. irr. disputare. **Abstrich**, m. quel che cade dalla colmatura; (fond.) scoria, f.; (com.) ribasso, m.

Abstriden, v. a. vuotare un ferro da calzette; finir un lavoro a maglie.

Abströmen, v. n. (mar.) derivare dal retto corso per la forza della corrente, esser trasportato dalla corrente.

Abstrus, agg. astruso, imbrogliato. **Abstrich-en**, v. a. digradare; (min.) staccare a pezzetti; -ung, f. gradazione, f.; (min.) il tagliare gradini; (mus.) die -en der Tonleiter, i gradi della scala.

Abstulen, v. a. abbassare, o abbattere le falde, calare le falde.

Abstumpf-en, v. a. rintuzzare, spuntare; die Eden -, scantonare; -, v. n. fig. divenir ottuso; -ung, f. rintuzzamento, indebolimento, m.

Absturz, m. precipizio, m. balza, f.

Abstürzen, f. sinabstürzen; sich das Genick -, rompersi la nuca del collo nel precipitar giù.

Abtaugen, v. a. accorciare, scorciare, scortare, troncare, mozzare.

Abtaugen, v. n. spulciare, spidocchiare; die Raupen -, levare i bruchi dall' erbe; ein Feld -, braccareggiare un campo.

Abtaub, m. cottura, f. decotto, m.

Abtaub, agg. assurdo; -itär, f. assurdità, cosa assurda, f.

Abtaub-en, v. a. (chim.) edulcorare; -ung, f. addolcimento, m.; (chim.) edulcorazione, f.

Abt, m. abate, m.; gefürsteter -, abate principe, m.

Abtafeln, v. a. sparecchiare, levar le tavole; -, v. n. levarsi da tavola, uscir di tavola. [volare.

Abtafeln, v. a. soffittare, intavellare; -n, v. a. torre le sarte, disarmare un vascello; -ung, f. disarmare una nave, m.

Abtaugen, v. a. logorare ballando, logorare a forza di ballare; sich -, v. r. rifarsi ballando.

Abtauen, v. n. dimojare.

Abtauschen, v. a. barattare com

uno, far un baratto, cambiare, com-
mutare; ottenere barattando.

Abtei, *f.* badia, abadìa, abazia, *f.*
-id, *agg.* abbaziale, badiale.

Abtheil-en, *v. a.* scompartire,
distribuire, ripartire, classificare;
die Haare -, spartire i capelli;
-ung, *f.* divisione, distribuzione, *f.*
scompartimento, *m.* classificazione;
sezione, parte, *f.*; - in Gräbe, gra-
duazione, *f.*; -ungsgleichen, *n.* linea
di separazione, virgola, *f.*

Abteufen, *v. a.* (min.) scavare la
terra a perpendicolo.

Abthauen, *f.* abtauen.

Abtheilen, *f.* abtheilen.

Abthun, *v. a. irr.* metter giù,
dismettere, deporre, levarsi; den
Hut -, cavarli il cappello; einen
Streit -, comporre, aggiustare, o
terminar una lite; einen Verbrecher
-, giustiziare, o impiccare un
delinquente.

Abt-ist, *f.* abbadesa, badessa,
f.; -id, *agg.* abbaziale, badiale.

Abtoben, *v. n.* sfogarsi.

Abtöten, *v. a.* sein Fleisch -,
mortificare la carne.

Abtragen, *v. n.* andar via, par-
tire di troto.

Abtrag, *m.* - einer Schuld, paga-
mento d'un debito, *m.*; - thun,
compensare il danno, risarcire il
danno; -en, *v. a. irr.* levar via;
eine Brücke -, disfare un ponte; die
Kleider -, logorar i vestiti; ein
Gebäude -, abbattere, demolire; die
Schulden -, pagar i debiti; -ung,
f. abbattimento, *m.* demolizione, *f.*;
-der Schulden, pagamento di debiti, *m.*
Abträufeln, *v. n.* sgocciolare,
stillare.

Abtreiben-en, *v. a. irr.* cacciar via,
disaccare, den Bondbum -, far
uscire per secesso la tenia; das Ge-
stein -, distaccare il minerale; ein
Kind -, far abortire, procurar l'
aborto; ein Pferd -, strapazzare un
cavallo con troppo sforzarlo; Silber
-, raffinare, o purgare l'argento;
-er, *m.* affinator, *m.*; -ung, *f.* dis-
cacciamento, *m.*; - der Leibesfrucht,
soppressione del parto, *f.*; - des
Foljes, diboscamento, tagliamento,
m.; - des Silbers, raffinamento, *m.*

Abtrennen-en, *v. a.* separare, divi-
dere, smembrare, staccare; scudire,
sdrucire; -id, *agg.* separabile;
-ung, *f.* separazione, *f.* distacca-
mento, smembramento; sdruci-
mento, *m.*

Abtreten, *part. agg.* cedevole; -en,
v. a. irr. staccare calpestando, stac-
care col piede; ein Beil -, segnare
calpestando; die Schuhe -, scal-
cagnare le scarpe, logorar le scarpe;
sein Recht -, cedere, o trasferir i
suoi diritti, o le sue ragioni; den
Glaubigern sein Vermögen -, far
cedebonis a' creditori; - v. n. andar
in disparte, andarsene, riti-
rarsi; bei einem -, alloggiare da
uno; von der Bühne des Lebens -,
abbandonare il teatro del mondo;

-er, *m.* cessionario, ceditore, *m.*;

-ung, *f.* partenza; cessione, *f.*; ab-
bandono, *m.* rinunzia, *f.* [m.]

Abtrieb, *m.* diboscamento, taglio,
Abtrieben, *v. n.* stillare, distil-
lare, sgocciolare, colare.

Abtritt, *f.* (mar.) deriva, *f.*

Abtrinken, *v. a. irr.* bere il so-
verchio del liquore, bere un po';
eine Schuld -, scontare un credito
bevendo. [sgambettando.]

Abtrippeln, *v. n.* allontanarsi
Abtritt, *m.* scalino, gradino; ces-
sione, rinunzia, *f.*; comodo, cesso,
luogo comune; -erhöre, *f.* docione
del cesso, *m.*

Abtroden-en, *v. a.* asciugare,
rasciugare; tergere; -, v. n. asciu-
garsi, divenir asciutto; -ung, *f.*
asciugamento, *m.* [piccoli passi.]

Abtroffen, *v. n.* correressene via a
Abtrommeln, *v. a.* einen Marsch
-, sonare una marcia.

Abtröpfeln, **abtropfen**, *v. n.* stil-
lare, sgocciolare.

Abtroßen, *v. a.* estorquere con
minacce, estorquere con disegno.

Abtrumpfen, *v. a.* prendere col
trionfo; fig. (fam.) jemanden -, ri-
spondere ad alcuno per le rime.

Abtrünnig, *agg.* ribello, ammu-
tinato; vom Glauben -, apostata,
apostatico; vom Glauben - werden,
apostatare; einen - machen, sviare
alcuno; - werden, abbandonare il
partito, voltar bandiera; -fein, *f.*
sollevamento, *m.* rivolta, ribellione,
f.; - vom Glauben, apostasia, *f.*

Abtummeln, *v. a.* travagliare.

Abtuscheln, *v. a.* (pitt.) copiare
coll' inchiostro della Cina.

Aburteilen, *v. a.* giudicare per sen-
tenza, sentenziare definitivamente.
Abverbieten, *v. a.* guadagnare per
via di servigi, scontare il debito
lavorando. [chiedere.]

Abverlangen, *v. a.* domandare.

Abvieren, *v. a.* squadrare, qua-
drare.

Abvisieren, *v. a.* misurare mi-
rando, misurare coll' occhio.

Abwägen-en, *v. a.* pesare; bilan-
ciare; livellare; genau -, ponde-
rare bene; -ung, *f.* pesamento, bi-
lanciamento, livellare, *m.* [basta.]

Abwälzen, *v. a.* follare quanto

Abwägen, *v. a.* portar via col
rollo, levare voltolando; fig. non fidarsi
-, sottrarsi, disimpegnarsi; einen
Verdacht von sich -, rimuovere da
se un sospetto. [di bastonate.]

Abwamfen, *v. a.* dare un carico
Abwandel-bar, *agg.* (gram.) decli-
nabile; conjugabile; -u, *v. a.* (gram.)
declinare; conjugare; -ung, *f.* (gram.)
declinazione; conjugazione, *f.*

Abwandern, *v. n.* partire; met-
tersi in istrada.

Abwärmen, *v. a.* scaldare ben
bene, riscaldare abbastanza.

Abwarnen, *v. a.* sconsigliare,
dissuadere, stornare dal proposito.

Abwarten-en, *v. a.* aspettare; das
Ende -, aspettare il fine, perseve-

rare; die Gelegenheit -, aspettare
l'occasione; seine Geschäfte -, at-
tendere, applicarsi, o vacare a' suoi
affari; einen Kranken -, aver cura
d' un ammalato; den Schweiß -,
aspettare la traspirazione; sich -,
v. r. governarsi, aver cura della
sua persona; -ung, *f.* aspettare, *m.*
aspettazione; cura, *f.*

Abwärts, *v. a.* in giù; all' ingiù,
d' alto in basso; in disparte; -
gehen, scendere.

Abwasch-en, *v. a. irr.* lavare,
nettare lavando; -ung, *f.* lozione;
abluzione; fig. - der Sünden, bat-
tesimo, *m.* [acque.]

Abwässern, *v. a.* dare scolo alle
Abweben, *v. a.* terminare la tela,
finire la tessitura.

Abwechseln, *v. a.* cambiare;
variare, mutare; alternare; mit ein-
ander -, fare alternativamente, av-
vicendarsi; im Dienste -, aver il
servizio alternativamente; -id, *agg.*
alternativo, variabile, mutabile,
girevole, vario; abwechselndes Fieber,
febbre intermittente, *f.*; -, avv.
alternativamente, alternamente, a
vicenda; -ung, *f.* cambiamento, *m.*
alternativa, vicissitudine; vicenda,
f.; cangiamento, *m.*; varietà, *f.*

Abweben, *v. a.* scacciare con la
ventaruala.

Abweg, *m.* cammino sviato, cam-
mino indiretto, *m.*; scorciatoja, *f.*;
fig. travimento, sviamento, *m.*;
auf -e führen, far traviare, sedurre,
sviare; auf -e geraten, sviarsi, tra-
viare, smarrirsi; -sam, *agg.* posto
fuor di strada.

Abwehen, *v. a.* gettar giù, por-
tar giù, buttar giù; es hat ab-
gehohet, la tempesta è cessata.

Abwehr, *f.* difesa, opposizione,
f.; -en, *v. a.* impedire, riparare,
proibire, frastornare, difendere; es
läßt sich nicht -, non si lascia dis-
torre; die Flügel -, scacciare le
mosche; ein Unglück -, stornare
una disgrazia.

Abweid-en, *v. a.* staccare, am-
mollire, umtare; -, v. n. distac-
carsi divenendo molle; v. n. irr.
scostarsi, allontanarsi; declinare;
differire; vom Gebrauche -, deviar
dall' uso; von der Regel -, uscir di
regola; von der Wahrheit -, allon-
tinarsi dalla verità; vom rechten
Bege -, sviarsi, allontanarsi dal
retto sentiero; -ung, *f.* deviamen-
to, sviamento, *m.*; digressione; decli-
nazione; irregolarità, *f.*

Abweiden, *v. a.* pascolare, pas-
cere, pasturare. [spare.]

Abweisen, *v. a.* innaspere; anna-
Abweinen, *v. a.* ottenere a forza
di lagrime; sich -, v. r. struggersi
in pianti, struggersi in lagrime.

Abweifen-en, *v. a. irr.* rimandare,
mandare in pace, ributare, dine-
gare; sich nicht - lassen, non farsi
rimandare; einen mit der Frage -,
dichiarar illegittima la domanda di
alcuno; -ung, *f.* ripulsa, *f.* rifiuto, *m.*

Ab'weissen, v. a. imbiancare.
Ab'weilen, v. a. disseccare, seccare affatto; -, v. n. staccarsi diventando secco.

Ab'wenb-bar, agg. che può esser allontanato; -en, v. a. distortare, frastornare, rimuovere; svolgere; mit abgewendetem Gesicht, col viso rivoltato; den Blick -, svolgere gli occhi; einen Fieb -, einen Streich -, parare, ribattere un colpo; ein Unglück -, allontanar un male, prevenir una disgrazia; -ig, agg. -machen, rimuovere, svolgere, distorre; die Gemüther - machen, alienar i cuori; die Kunden - machen, sviare gli avventori; -ung, f. svolgimento, distornamento, m. diversione, f. allontanamento, rimuovimento, m. prevenzione; alienazione, f.

Ab'werfen, v. a. irr. gettare abbasso, gettare a terra, abbattere; buttar giù, far cascare; gettar giù di cavallo; far un punto più alto; rendere, riportare, portare; das Gemein -, deporre, o por giù i palchi; das Joch -, scuotere il giogo; -, v. n. sfigiare.

Ab'wesig-b, agg. assente; lontano; -sein, esser assente; fig. mit den Gedanken - sein, essere distratto; -heit, f. assenza; mancanza, f.; -des Geistes, assentimento dello spirito, m. [scomessa].

Ab'weiten, v. a. guadagnare per **Ab'wehen**, v. a. arrotare, assottigliare affilando.

Ab'wischen, v. a. incerare, lustrare; bastonare.

Ab'widel-n, v. a. dipanare; aggomitolare; den Faden -, sgomitare; ein Geschäft - regulare un affare; -ung, f. dipanatura, f. regolamento, m.; liquidazione, f. lanciare.

Ab'wiegen, v. a. irr. pesare, bilanciare.
Ab'winden, v. a. irr. svolgere, calare; dipanare, scannellare; von einem Faden -, sgomitare.

Ab'winken, v. a. rifiutare scuotendo la testa, dir di no con un cenno.

Ab'wirken, v. a. finir di tessere; tor la pelle; den Teig -, dimenar bene la pasta.

Ab'wisch-en, v. a. asciugare, sciugare; tergere, astergere; nettare; sich den Schweiß -, asciugarsi il sudore; -lappen, m., -tuch, n. strofinaccio, straccio, m.

Ab'witern, v. n. imp. es hat abgewittert, il temporale ha cessato.

Ab'wundern, v. a. estorquere, o torre con soverchia usura.

Ab'würdig-en, v. a. abbassare, calare il valore; -ung, f. riduzione, f. abbassamento (delle monete), m.

Ab'wurf, m. buttar giù; prodotto, m. rendita, f.

Ab'würfen, v. a. guadagnare ai dadi gettando più punti, gettare un punto più d'un altro.

Ab'würgen, v. a. tirar il collo, aggozzare, scannare.

Ab'würzen, v. a. condire con aromi.

Ab'wissi-en, n. (geogr.) Abissinia, f.; -er, m. Abissino, m.

Ab'zahl-en, v. a. pagare, soddisfare; die Schuld -, estinguere il debito; -ung, f. pagamento, estinguimento d'un debito, m.

Ab'zahl-en, v. a. contare; dedurre; an den Fingern -, contar sulle dita; -ung, f. contare, m.; deduzione, sottrazione, f. [denti].

Ab'zahlen, v. n. finire di metter **Ab'zahlen**, v. a. ottenere a forza di contese.

Ab'zapf-en, v. a. tirare, cavare (vino etc.); But -, cavar sangue; ein Faß -, vuotare una botte; einen Wasserfäßtigen -, far la paracetsi; -ung, f. cavare, tirare, vuotare, m.; -eines Wasserfäßtigen, paracetsi, f.

Ab'zähm-en, v. a. sbrigliare, cavare la briglia, levare la briglia; -ung, f. sbrigliare, m.

Ab'zähnen, v. a. siepare, cingere di siepe.

Ab'zäusen, v. a. strappare.

Ab'zehr-en, v. a. estenuare, dimagrire, smagrire; sich -, v. r. consumarsi, assottigliarsi, struggersi, diventar magro, divenir macilente; -end, agg. dimagrante, estenuante; etico; -ung, f. consunzione, f. affrimento, m. estenuazione, f. immagrimento, m.

Ab'zeich-en, n. segno, contrassegno, m.; -nen, v. a. delineare, designare, copiare; ein Gebäude -, delineare la pianta d'un edificio; eine Zeichnung -, fare il disegno d'una contrada; -nung, f. disegno, disegnamto, piano, m. delineazione, f.

Ab'zerren, v. a. strappare, tirare, cavar via. [dito].

Ab'zetteln, v. n. (less.) disfar l'oracolo; **Ab'zieh-bogen**, m. prova, f. abbozzo, m.; -en, v. a. irr. tirare, cavare, togliere; dedurre, detrarre, sottrarre; difalcare; smuovere, svolgere, distogliere, ripulire; (stamp.) tirare; (al giuoco) far il banco, tagliare; das Bett -, sfederare; Brautwein -, distillare; in Gedanken -, astrarre, astraere, far astrazione; seine Gedanken -, svolgere il suo animo; seine Hand -, cessar d'assistere cessar di favorire; die Haut -, scorticare; den Hut -, levare il cappello; die Barbe -, smascherare, cavare la maschera; vom Preise -, are un ribasso dal prezzo; die Seilen -, levare le corde; das Schermeß -, affilare il rasoio; die Schwarte -, scotennare; Wein n. -, travasare il vino etc.; -, v. n. partire, ritirarsi; dilogiare, mutar padrone; mit Schimpf und Schande -, andarsene scornato, andarsene colle trombe nel sacco; unwertheter Gade -, fallir il colpo; von der Wache -, smontar la guardia; -seile, f. lima piatta, f. -lein, m. pietra da affilare, cote, f.; -ung, f. difalco, m. deduzione, sottrazione, f.;

- des Gewichts, aggiustamento d'un peso, m.

Ab'ziehen, v. n. collimare, aver in mira; mirare, tendere; essere diretto a chechessia.

Ab'zimmern, v. a. squadrare.

Ab'zirkeln, v. a. assestare, compassare, misurar col compasso; aggiustare colla seste.

Ab'zucht, f. (arch.) grondaia, f. smaltitojo, scaricatojo, m.

Ab'zug, m. difalco, m., deduzione, sottrazione, f.; sconto, m.; ritirata, f.; scarico (dell'acqua), m.; zum -e blasen, sonar la ritirata; (stamp.) prova, bozza, f. abbozzo, m.

Ab'züglich, agg. deducibile; - der Zinsen, difalcati gli interessi.

Ab'zugs-bogen, f. Abziehbogen, -flagge, f. bandiera di partenza, f.; -geß, n. imposizione che al paga per ritirarsi da un luogo co' suoi effetti, f.; -graben, m. fogna, f. smaltitojo, m. cunetta, f.; -rührer, f. sfondatoio, m.

Ab'zipfen, v. a. strappare, spilluzzicare, spiumare.

Ab'zwickeln, v. a. estorquere, scorticare a poco a poco.

Ab'zwickeln, v. n. aver per iscopo, aver per oggetto, tendere, mirare.

Ab'zwirgen, v. a. diramare; sich -, v. r. diramarsi. [tanaglia].

Ab'zwickeln, v. a. spiccare con le **Ab'zwingen**, v. a. irr. estorquere, ottenere per forza.

Ab'zwirnen, v. a. storcere il filo. Accademia, f. Akademie.

Accent', m. accento, m.; -nation', f. accentuazione, f.; -nie'ren, v. a. accentuare.

Accept', n. (com.) accettazione, f.; -ant, m. accettante, m.; -atio'n, f. accettazione, f.; -le'ren, v. a. accettare. **Access'**, m. (jur.) accesso, m.; -ist, m. praticante in qualche curia, m.; -it, n. premio secondario, m.; -o'rich, agg. accessorio.

Accidens', n. incerti, m. pl. rendita casuale, f.; -arbeit, f. lavoro in coscienza, m.; -bruder, m. imprimitore in coscienza, m.; -seher, m. compositore in coscienza, m.

Accis'-ant, n. ufficio delle gabelle, m.; -bar, agg. soggetto a gabella, sottoposto al dazio; -beamte, m. impiegato nell'ufficio delle gabelle, impiegato alla dogana, m.; -(f), f. gabella, f. dazio, m. dogana, f. ufficio delle gabelle, m.; -einnnehmer, m. doganiere, gabeliere, m.; -frei, agg. esente da gabella; -freiheit, f. esenzione di gabella, f.; -gettel, m. polizza, bolletta della dogana, f. [nare].

Accompagnie'ren, v. a. accompagnare. **Accord'**, m. accordo, m.; accordanza, f.; concento; accordo, m. convenzione, f. contratto, m.; in -arbeiten, accottimare; -arbeiter, m. accottimante, m.; -le'ren, v. a. concedere, accordare; -, v. n. accordarsi.

Accreditieren, *v. a.* accreditare, porre in credito; -**ist**, *n.* lettera di credito, *f.*

Accurat, *agg.* accurato, esatto, preciso, puntuale, diligente; *adv.* accuratamente, esattamente, puntualmente; -**cijte**, *f.* accuratezza; esattezza; diligenza, *f.* [*m.*]

Accusativu, *m. (gram.)* accusativo, **Ach**, *int. ab.* ah! ahimè! ohimè! ohimè! deh!

Achaia, *n. (geogr.)* Acaia, *f.*

Achäer, *m.* Acheo, *m.*; -**isch**, *f.*

Achäer, *m.* agata, *f.* [*agg.* acaico]

Achel, *f.* resta, *f.*

Acheron, *m.* Acheronte, *m.*

Achilles, (*nome*) Achille; -**ferse**, *f.*

calcagno d'Achille, *m.*; -**sehe**, *f.*

tendine d'Achille, *m.* [*tico*]

Achromatisch, *agg. (ottic.)* acroma-

tico, *f.* (am *Viade*) asse, *f.*; (am *Wagen*) sala, *f.*; auf der - verführen, condur per vettura.

Achse, *f.* spalla, ascella, *f.*;

omero, *m.*; mit den -n zuden, stringersi nelle spalle, fare spallacce;

über die - anheben, riguardar con disprezzo; auf beiden -n tragen, lusingare i due partiti, far il tamburino; etwas auf die Achse -nehmen, mettere, o gittarsi una cosa dietro alle spalle; -ader, -arterie, *f.*

vena ascellare; -band, *n.* nastro, *m.*

stringa, *f.*; Achselbänder, *pl.* spallacci, passamani, *m. pl.*; -bein, *n.*

clavicola, *f.*; -brüste, *f.* glandula ascellare; -flechte, corda ascellare, *f.*;

-büble, *f.* ditello, *m.* ascella, *f.*;

-schnur, *f.* stringa, *f.* cordone, *m.*;

-stüd, *n.* (am *Hemde*) gherone, spallino, *m.*;

-träger, *m.* fasciino; fig. uomo doppio, *m.*;

-zuden, *n.* stringimento di spalle, *m.*

Achsen-arm, *m.* estremità della sala, *f.*;

-blech, *n.* armadura della sala, *f.*

cerchio del mozzo, *m.*;

-geiß, *n.* gabbella de' carriaggi, *f.*

dazio de' carriaggi, *m.*;

-nagel, *m.* carovchia della ruota, *f.*;

-neigung, *f.* obliquità dell' eclittica, *f.*;

-ring, *m.* anello, cerchio della sala, *m.*;

-sfingene, *f.* armadura della sala, *f.*

Acht, *f. 1)* bando, *m.* proscrizione, *f.*;

in die - erklären, metter nel bando, mettere in bando, bandire.

2) attenzione, cura, *f.*;

-geben, -haben, attendere, badare, star attento, osservare; auf der - lassen, perdere di vista, neglegere, trascurare; in -nehmen, prender guardia, pigliarsi pensiero, aver cura; sich in -nehmen, badare a se, star riguardato, guardarsi; sich vor -erfüllung in -nehmen, aver cura di non infreddarsi; seine -Gefundheit in -nehmen, aver riguardo alla sua salute.

Acht, *num.* otto; heute über - Tage, oggi a otto; es ist acht - Uhr, suonano le otto; gehen vor - Tagen, ieri a otto; es kamen ihrer acht, vennero in otto; -, *f.* otto, *m.*

Acht, *f. editt.*

Achtbar, *agg.* stimabile, onorando; -keit, *f.* stima, considerazione, *f.*

Acht-beinig, *agg.* che ha otto piedi, di otto piedi; -blätterig, *agg. (bot.)* ottopetalato.

Achte, *agg.* ottavo; der - des Monats, gli otto del mese; am -en December, li otto Dicembre.

Achted, *n.* ottagono, ottagolo, *m.*;

-ig, *agg.* ottagonio, ottagolo.

Achthal, *agg.* sette e mezzo.

Achtel, *n.* ottavo, *m.* ottava parte, *f.*;

(*mus.*) croma, *f.*;

-treiß, *m.* ottante, *m.*;

-noll, *f.* croma, *f.*;

-pause, ottava battuta, *f.*;

-tatt, *m.* misura a ottavo, *f.*

Achtellig, *agg.* d'otto braccia.

Achteu, *v. a. 1)* stimare, apprezzare, pregiare; gering -, far poca stima; kein Ansehen der Person -, non avere riguardi per alcuno;

2) giudicare, reputare, credere, tenere; es für eine Ehre -, reputar-

solo ad onore; für wichtig -, far gran caso, tener in pregio; -, *v. n.*

attendere, badare, star attento, aver l'occhio a q. c.; auf Träume -, credere a' sogni.

Achten, *v. a.* proscrivere, bandire.

Achtere, *m.* cervo di otto palchi.

Achtens, *adv.* in ottavo luogo. [*m.*]

Achtens-wert, -würdig, *agg.* stimabile, rispettabile.

Achter, *m.* numero ottonario, un otto, pezzo da otto, *m.* pezzo da otto, *f.* [*sorte*]

Achterlei, *agg.* di otto diverse

Acht-fach, -fältig, *agg.* otto volte tanto; ottoplo; -fösig, *agg.* che ha otto

piedi, di otto piedi; -hundert, *num.*

ottocento; -hundertste, *agg.* ottocentesimo; -jährig, *agg.* d'otto anni.

Achtlos, *agg.* indifferente, spensierato, trascurato, disattento, senza rispetto; -igelt, *f.* spensieratezza, trascuratezza, trascuranza, noncuranza, *f.*

Acht-mal, *adv.* otto volte; -malig, *agg.* otto volte replicato, otto volte ripetuto; -männig, *agg.* ottando; -monatlich, *agg.* d'otto mesi; -pfänder, *m.* pezzo d'otto

libbre, *m.*;

-pfündig, *agg.* d'otto libbre; -fältig, *agg.* d'otto corde.

Achtfam, *agg.* attento, accorto; curante; -, *adv.* consideratamente, attentamente; -feit, *f.* attenzione, avvertenza, applicatezza, considerazione; cura; puntualità, esattezza, *f.*

Acht-fösig, *agg.* d'otto colonne; -feitig, *agg.* d'otto lati; ottagonio.

Achtföhrung, *f.* bando, *m.* proscrizione, *f.*

Acht-füßig, *agg.* d'otto sillabe; -füßnig, *agg.* a tiro di otto (cavalli), a otto cavalli; -füßig, *agg.* che dura ott' ore, d'ott' ore; -fünffüßig, *agg.* che si fa tutte le

ott' ore; -tägig, *agg.* d'otto giorni; -töglig, *agg.* che si fa ogni otto giorni; -teilig, *agg.* che ha otto parti.

Achttug, *f.* stima, considerazione, *f.* riguardo, rispetto, *m.*; attenzione, *f.*;

mit - behandeln, trattare con rispetto; -geben, far attenzione, badare; in - stehen, essere stimato,

godere la pubblica stima, aver buona riputazione, *f.*;

-swoll, *agg.* pieno di stima, rispettoso; -swert, *f.* achtenswert; -würdig, *f.* achtenswürdig. [*m.*]

Achtung, *f.* proscrizione, *f.* bando, *f.*

Acht-wincelig, *num.* ottagolare, ottagolare; -wöchentlich, *agg.* che si fa ogni otto settimane; -jährig, *agg.* ottodentato; -jährig, *agg.* d'otto

righe.

Acht-zehn, *num.* diciotto, diciotto; -ender, *m.* cervo di diciotto palchi, *m.*;

-pfänder, *m.* pezzo di diciotto libbre, *m.*;

-te, *agg.* diciottesimo; decimottavo, decimo ottavo; -tel, *n.* decimo ottavo, *m.*;

-tens, *adv.* in decimo ottavo luogo.

Acht-zig, *num.* ottanta; -er, *m.* ottogenario, *m.*;

-jährig, *agg.* d'ottant'anni; -jähriger, *m.* ottogenario, *m.*;

-ste, *agg.* ottantesimo; -stel, *n.* ottantesima parte, *f.*

Achzen, *v. n.* gemere, singhiozzare, dolersi.

Ader, *m.* agro, campo, *m.* (*Maß*)

jugero, *m.* bubulca, *f.*;

-arbeit, *f.* lavoro campestre, *m.*;

-bau, *m.* agricoltura, *f.*;

-treiben, esercitare l'agricoltura; -baugeellschaft, *f.* compagnia rurale, *f.*;

-bauteibend, *agg.* che coltiva la terra; -brand, *m.* melampiro (del camp), *m.*;

-feld, *n.* campo; terreno, *m.*;

-frobne, *f.* servitù rusticale, *f.*;

-furche, *f.* solco, *m.*;

-ganß, *m.* cavallo da arare, *m.*;

-gerät, *n.* arnesi, o attrezzi d'agricoltura, strumenti da lavorar la terra, *m. pl.*;

-geß, *n.* legge agraria, *f.*;

-holunder, *m.* ebbero, ebulu, *m.*;

-kuch, *m.* famiglia di campagna, garzon di campagna, operajo, *m.*;

-trühe, *f.* cornacchia, *f.*;

-land, *n.* terreno arativo, agro, *m.*;

-lath, *m.* lattuga salvatica, *f.*;

-leue, *f.* guinzaglia, *f.*;

-lohn, *m.* mercede dell' aratore, *m.*;

-mündig, *n.* co-ditremola, *f.*;

-münze, *f. (bot.)* menta campestre; nepitella, *f.*;

-R, *v. a.* arare; lavorare, coltivare; -, *n.* aratura, *f.* arare, *m.*;

-neßel, *f.* ortica campestre, *f.*;

-pferd, *n.* cavallo da arare, *m.*;

-raute, *f.* fumusterno, *m.*;

-rettig, *m.* rafano rusticano, rafano campestre, *m.*;

-Smann, *m.* aratore, agricoltore, lavoratore, *m.*;

-spargel, *m.* asteratico, *m.*;

-steuer, *f.* imposizione agraria, *f.*;

-vieß, *n.* bestiame da lavoro, *m.* bestia da lavoro, *f. pl.*;

-waße, *f.* spianatoio delle zolle, rullo da spianare l'agro, *m.*;

-wert, *z.* Udergerät; -winde, *f. (bot.)* viticchio campestre, viticchio campestre, *m.*;

-wind, *m.* affitto; censo rurale, livello, censo, *m.*

Acquireiten, *v. a.* acquistare.

Acquisition, *f.* acquisizione, *f.*

Acht *sc.*, *f.* Acht *sc.*

Adam, (*nome*) Adamo; -it, *m.* adamita, *m.*;

-sapfel, *m.* larinco, *f.*;

pomo d'Adamo, *m.*;

-ßeige, *f.* fico d'India, *m.*

Abäquat, agg. adeguato.
Abbie'ren, v. a. sommare; far l'addizione. [zione, f.]
Abditiön', f. sommare, m. addizione, interf. addio.
Abel, m. nobiltà; chiarezza di sangue, f.; ordine de' nobili, m.; gentilezza, f.; von - sein, esser nobile, esser gentiluomo.
Abelgun'de, (nome) Adelgonda.
Abelheide, (nome) Adelaide.
Abel-herrschaf, f. aristocrazia, f.; -hof, f. Edelhof; -ig, agg. nobile; di sangue chiaro; fig. generoso, gentile; von -er Geburt, di nascita nobile; der -e, nobile, gentiluomo, m.; -, avv. nobilmente; -, v. a. nobilitare; annobilitare; -, m. nobilitamento, m.; -abrief, m. diploma, o patente di nobiltà, m.; -buch, n. libro, o registro genealogico, m.; -stammer, f. camera dei nobili, f.; -staub, m. stato nobile; stato d'un nobile, carattere di nobiltà, m. ordine de' nobili, m.; in den - erheben, nobilitare; -stolz, m. orgoglio della sua nobiltà, m.; -, agg. orgoglioso della sua nobiltà; -stüßig, agg. bramoso di essere nobilitato.
Abeyt', m. adetto, m.
Ab'er, f. vena, f.; filamento; filone, m.; goldene -, emorroidale, morroide, f.; poetische -, vena poetica, f.; zur - lassen, cavar sangue; seine - wogu haben, non aver vena per alcuna cosa, non aver talento per alcuna cosa; -binde, f. Überlaßbinde; -bruch, m. eria varicosa, f.
Ab'ergen, n. venetta, vena, f.
Ab'ber-entzündung, f. flebite, flebitide, f.; -geschicht, n. (anat.) plesso venoso, m.; -geschwulst, f. eucimosi, f.; -häuten, n. corio, m.
Ab'berig, agg. venoso; pien di vene; venato.
Ab'ber-tropf, m. varice, dilatazione di vena, f.; -laß, m. salasso, m. cavata di sangue, emissione di sangue, f.; -laßbüschchen, n. compressa, f. plumacciolo, cuscinetto, m.; -laßbecken, n. bacinetto, m.; -laßbinde, f. fasciucola, fascetta, f.; -laßbleich, n. lancetta, f.; -lassen, n. cavar sangue, salasso, m.; -laßkunst, f. flebotomia, f.; -laßschnepper, m. bistorino, m.
Ab'bern, v. a. venare.
Ab'ber-pressen, f. tornichetto, m.; -schlag, m. pulsazione dell'arteria, f.; polso, m.; -wasser, n. siero, m. serosità (del sangue); -zellig, agg. (anat.) cellulare, celluloso.
Abbüßion', f. adesione, f.
Abbücent', m.; agglaciente, m.
Abbüctiv', m. aggettivo, m.
Abbüjung'ren, v. a. aggiungere, dare un sostituto. [vicario, m.]
Abbüjung', m. aggiunto, sostituto, m.
Abbüjung', m. adjutante, m.
Abbüter, m. aquila, f.; doppelter -, aquila di due teste, f.; junger -, aquilotto, m.; -auge, m. occhio d'aquila, m.; fig. vista acuta, f.;

-blitz, m. sguardo penetrante, m.; -eule, f. barbagianni, gufo, m.; -flug, m. volo dell'aquila, m.; -flaute, f.; branca d'aquila, f.; -nase, f. naso aquilino, m.; -orden, m. ordine dell'aquila nera (rossa), m.; -stein, m. pietra aquilina, f. etite, m.
Abbüministr-ation', f. amministrazione, f.; -a'tor, m. amministratore, m.; -ie'ren, v. a. amministrare.
Abbümiral', m. ammiraglio, m.; -ität, -schaft, f. ammiragliato, m.; -flagge, f. bandiera dell'ammiraglio, f.; -schiff, m. ammiraglio; ammirante, vascello principale, vascello maestro, m.
Abbüniß'ren, v. a. adonizzare.
Abbünißrösch'en, n. adonide, m.
Abbüpt-ion', f. adozione, f.; -ie'ren, v. a. adottare; -iv'kind, n. figlio adottivo, m.; -iv'sohn, n. figlio adottivo, figliuolo adottivo, m.; -tiv'tochter, f. figlia adottiva, f.
Abbüß-ant', m. chi indirizza; -at', m. destinatario, consegnatario, m.; -buch, n. -sender, m. registro de' recapiti; -e, f. indirizzo, recapito, m.; -maassione, f.; -ie'ren, v. a. indirizzare, far la direzione, mandare, o inviare una lettera; -kontor, n. ufficio de' recapiti, m.
Abbüret', agg. diritto.
Abbürian, (nome) Adriano.
Abbürian'pel, n. (geogr.) Adriano-poli. [cio.]
Abbüriat'isches Meer, n. mare adriatico.
Abbüstringierend, agg. asstringente.
Abbüvent', m. avvento, m.; -geit, f. tempo dell'avvento, m. settimana, f. pl.
Abbüver-b-ium, n. avverbio, m.; -ial'lich, agg. avverbale. [gadare.]
Abbüvoc'ren, v. a. avvocare, avvocare.
Abbüvocat', m. avvocato, avvocatore, m.; -engebühr, f. diritto, m. sportule dell'avvocato, f. pl.; -enthuilfe, m. pl. raggiri, m. pl.; -ur, f. avvocaria, avvoccheria, f.
Aero-dyna'mis', f. (a.) aerodinamica, f.; -dyna'misch, agg. aerodinamico; -lit'h', m. aerolito, m.; -me'ter, m. aerometro, m.; -metrie', f. aerometria, f.; -naut', m. aeronauta, m.; -nat', m. aerostato, m.; -stat'ik, f. aerostatica, f.; -stat'istik, agg. aerostatico.
Aff'hen, n. scimmietto, m. scimmietta, f. bertuccino, m. bertuccina, f. [tuocia, f.]
Aff'he, m. scimia, scimmia, bertuccia, f.
Aff'heit', m. affetto, m.; passione, f.; -ation', f. affettazione, f.; -ion, f. affezione, f.; -ioniert', agg. affezionato; -ie'ren, v. a. affettare; mostrare affettazione; im Leben -, favellar affettatamente; -tiert', agg. affettato, smancieroso; -, avv. affettatamente, con affettazione.
Aff'hen, v. a. deludere, aggirare, corbellare, scherzare, menar pel naso.
Aff'hen-art, f. specie di scimia, f.; maniere scimmiesche, f. pl.; -artig, agg. scimmiesco; -baum,

m. adansonia, f.; -geßicht, n. viso di scimia, bertuccione; mascherone, m.; -liebe, f. amor di scimia; fig. amore irragionevole inverso i figli, m.; -mäßig, agg. scimmiesco, al modo delle scimie, da scimia; -nase, f. naso schiacciato, naso camuso, m.; -pöffe, f. smorfie, pl. f.; lazzi, pl. m.; buffoneria di scimia, f.; -schande, f. scandalo, m.; -weibchen, n. bertuccia, f.
Aff'ker, f. aggiramento, m. corbellatura, corbelleria, f.
Aff'ken, f. i. Affentweibchen.
Aff'kiet'ren, v. a. eccitare, muovere.
Aff'kiet'tät', f. affinità, f.
Aff'kiet-tion', f. affermazione, f.; -tiv', agg. affermativo.
Aff'kiet', agg. scimmiesco.
Aff'kiet'wurz, f. asfodillo, m.
Aff'ker, m. ano; deretano, m.; -art, m. medicastro, m.; -beibung, f. investitura d'un feudo che dipende da un altro; -bildung, f. condiloma, m.; -blatt, n. stipula, f.; -blüte, f. (bot.) fiore falso, m.; -bürde, f. Aftergebur; -bürge, m. mallevadore sussidiario, m.; -bürgschaft, f. cauzione sussidiaria, f.; -christ, m. cristianaccio, m.; -christentum, n. cristianismo falso, m.; -barm-, m. intestino retto, m.; -bolde, f. (bot.) cima, f.; -entzündung, f. proctitis, f.; -erbe, m. erede sostituito, m.; -erz, n. resto del minerale sfrascato, m.; -flügel, m. ala bastarda, f.; -geburt, f.; secondina, f.; secondo parto, m.; -geßelle, n. serbatoio, m.; -geßelsamkeit, f. saccenteria, erudizione superficiale, f.; -geßehre, m. saccente, pseudodottore, m.; -getreide, f. Afterkorn, n. guaine, m.; -hof, n. alberi, rami abbattuti (dal vento ne boschi), m. pl.; -tegel, m. (geom.) conoide, f.; -tind, n. postumo; nato dopo la morte, m.; -flaute, f. sprone, m.; -flee, m. falso trifoglio, m.; -foble, f. carbone fossile, m.; -füßig, m. pseudore; re illegittimo, m.; -forn, n. scarto di segale, grano leggiere, m.; -fugel, f. (geom.) sferoide, f.; -feber, n. battuculo, m.; ritagli di cuoio, m. pl.; -leben, m. feudo secondario, m.; -ichtherr, m. padrone indiretto, secondario d'un feudo, m.; -lehnsmann, m. sottofeudatario, m.; -lebre, f. falsa dottrina, f.; -meßl, n. farina inferiore, f. tritello, m.; -mette, f. sottilotto, m.; -mieter, m. sottastatuale, m.; -moos, n. alga, f.; -pappi, m. pseudopapa; antipapa, m.; -propheet, m. falso profeta, m.; -rebe, f. calunnia, maldicenza, f.; -reden, v. n. dir male, calunniare; -schanze, f. trincea, f. fortino, ridotto, m.; -flüßer, n. argento impuro, m.; -flüß, n. dietro (d'una sella); -bermieter, m. sottaffittatore, m.; -bermittlung, f. sottolocazione, f.; -weisheit, f. pseudofilosofia, f.; -wind, m. vento che soffia di dietro, m.; peto, m.; -witz, m. saccenteria, f.

Agäisches Meer, *n.* (geogr.) mare egreo, *m.*
 Agat', *f.* Agat.
 Agathos (nome) Agatocle.
 Agen'de, *f.* rituale, *m.*
 Agent', *m.* agente, ministro; provisioniero, *m.*; -isch, -ur', *f.* agenzia, agenzia, *f.*
 Aggregat', *m.* aggregato, *m.*
 Aggressiv', *agg.* aggressivo.
 Agide, *f.* egida, egide, *f.*
 Agiot-d'ge, *f.* agiotaggio, *m.*; -ie'ten, *v. n.* far agiotaggio.
 Ag-le'ten, *v. n.* a. agire, operare; fare, rappresentare; -itation', *f.* agitazione, *f.*; -ita'tor, *m.* agitatore, *m.*
 Agnat', *m.* agnato, *m.*
 Agraffe, *f.* fermaglio, *m.*
 Agrarisch, *agg.* agrario.
 Agre'st, *m.* succo acido di grappoli, *m.*
 Agricul'tur', *f.* agricoltura, *f.*
 Ägypt-en, *m.* (geogr.) l'Egitto, *m.*; -er, *m.* egiziano, egizio, *m.*; -isch, *agg.* egiziano, egiziano.
 Ah! int. ah; oh!
 Aha, int. aha!
 Ahle, *f.* lesina, *f.*
 Ahm, *f.* barile, *m.*
 Ah'men, *v. a.* misurare la capacità d'una botte, stazzare.
 Ahu, *m.* nonno, *m.*; Ahnen, *pl.* antenati, *m. pl.*
 Ahn-en, *v. a.* castigare, punire, risentirsi, far risentimento, riprendere; -ung, *f.* risentimento; castigo, *m.* punizione, riprensione, *f.*
 Ahn'en, *v. a.* somigliare, rassomigliare.
 Ah'nen, *v. a.* presentire, aver un presentimento; es ähnt mit, il cuor me lo dice, il cuor mi presagisce.
 Ah'n-en-probe, *f.* prova del quarti di nobiltà, *f.*; -recht, *n.* diritto di antica nobiltà, *m.*; -sloß, *m.* orgoglio d'esser d'un' antica nobiltà, *m.*; -tafel, *f.* albero genealogico; legnaggio, *m.*
 Ahu-fran, *f.* avola, nonna, *f.*; -herr, *m.* avolo, nonno, *m.*
 Ähnlich, *agg.* simile; somigliante, rassomigliante; das sieht ihm ganz -, questo è tutto lui; - sehen, somigliare; -, *adv.* somigliante; -heit, *f.* somiglianza, rassomiglianza; analogia, *f.*
 Ah'nung, *f.* presentimento, *m.*; -sloß, *agg.* senza alcun presentimento; -sümmigen, *m.* facoltà di presentire l'avvenire, *f.*; -süß, *agg.* pieno di presentimento.
 Ahorn, *m.* acero, *m.*; acera, *f.*; -en, *agg.* fatto di acero, acerino; -wald, *m.* acerajo, acereto, *m.*
 Ahre, *f.* spiga, *f.*; boll -n, spigoso; -n bekommen, spigare; -n lesen, spigare; ristoppiare.
 Ahren-fürmig, *agg.* in forma di spiga; -franz, *m.* corona di spiga, *f.*; -lese, *f.* spigolatura, *f.*; -lefer, *m.* spigolatore, *m.*; -leferin, *f.* spigolatura, *f.*; -eigen *ic.* [trice, *f.*
 Akadem-ie', *f.* accademia, *f.*; -iter, *m.* accademico, *m.*; -isch,

agg. accademico; -ist', *m.* accademista, *m.*
 Akatalektisch, *agg.* acatalettico.
 Akatholisch, *agg.* acatolico.
 Aka'zie, *f.* acacia, *f.*
 Akelei, *f.* aglaja, aquilegia, *f.*
 Aklamation', *f.* acclamazione, *f.*
 Aklimation'-tion', *f.* acclimazione, *f.*; -ie'ten, *v. a.* acclimare.
 Akkomod-ation', *f.* accomodamento, *m.*; -ie'ten, *v. a.* accomodare.
 Akkompagn-ement', *n.* accompagnamento, *m.*; -ie'ten, *v. a.* accompagnare.
 Akkumul-ation', *f.* accumulazione, *f.*; -ie'ten, *v. a.* accumulare.
 Akkurat', *agg.* accurato; -e'ße, *f.* accuratezza, *f.*
 Akkoluth', *m.* (cat.) accolito, *m.*
 Akrobat', *m.* acrobata, *m.*
 Akro'tisch, *n.* acrostica, *f.* acrostico, *m.*
 Akt, *m.* atto, *m.*; azione, *f.*
 Ak'te, *f. pl.* trattato, *m.*; -n, *f. pl.* atti, *m. pl.* scritture, *f. pl.*; -nämig, *agg.* conforme agli atti; -nähant, *m.* scansia, *f.*; -nloß, *m.* filza d'atti, *f.*; -nloß, *n. pl.* scrittura, *f. pl.* atti, *m. pl.*; -nwidrig, *agg.* contrario agli atti.
 Akt'ie, *f.* carato, *m.* azione, *f.*; -nantail, *m.* tagliante d'azione, *m.*; -ngesellschast, *f.* società d'azionisti, società anonima, *f.*; -nhaber, *m.* azionista, *m.*; -nspulation, *f.* -nspiel, *n.* speculazione sui carati, *f.*
 Aktion', *f.* azione, *f.*; -är, *m.* azionista, azionario, *m.*
 Aktiv', *agg.* attivo; die Aktiv und Passiv einer Handlung, i debiti attivi e passivi d'un negozio; i crediti ed i debiti, *m. pl.*; -bestand, *m.* (eines Heeres) stato attuale d'un esercito, *m.*
 Aktuar', *m.* attuario, *m.*
 Aktu's, *m.* atto, *m.*
 Akustik', *f.* acustica, *f.*; -isch, *agg.* acustico.
 Akut', *agg.* acuto.
 Alabaster, *m.* alabastro, *m.*; -bruch, *m.* cava d'alabastro, *f.*; -u, *agg.* alabastro, d'alabastro.
 Alant', *m.* (bot.) elenio, *m.* enula; enula campana, *f.*
 Alarm', *m.* allarme, tumulto, spavento, *m.*; -trommel, battere l'allarme; -ie'ten, *v. a.* allarmare; -schuß, *m.* cannonata che dà il segno dell'allarme.
 Alau', *m.* allume, *m.*; -artig, *agg.* alluminoso; -bad, *n.* bagno d'acqua alluminosa, *m.*; -bruch, *m.* cava d'allume, *f.*; -haltig, *agg.* alluminoso; -hütte, *f.* Alunwerk; -en, *v. a.* alluminare, dar l'allume; -idit, *agg.* alluminoso; -schiefer, *m.* schisto alluminoso, *m.*; -sieder, *m.* colui che prepara l'allume, *m.*; -siederer, *f.* *f.* Alunwerk; -stein, *m.* allume, *m.*; -wasser, *n.* acqua alluminata, *f.*; -wert, *n.* allumiera, fabbrica dell'allume, cava d'allume, *f.*

Alban-ese, *m.* Albanese, *m.*; -ien, *n.* (geogr.) Albania.
 Al'bern, *agg.* sciocco, scempio, scipito, stupido, goffo, minchione, semplice; -es Zeug, -es Geschwäg, sciocchezza, scipitezza, *f. pl.*; -, *adv.* goffamente, scioccamente, scempiatamente, scipitamente; -schlagen, dir delle sciocchezze, dir delle scipitezze; sich - betragen, comportarsi goffamente; -, *v. n.* fare inezie, far cose scipite; -heit, *f.* sciocchezza, scempiaggine, babbuassaggine, mellonaggine, baggianata, imprudenza, *f.*
 Al'bert, (nome) Alberto.
 Al'bum, *m.* albo, *m.*
 Alchim-ie', *f.* alchimia, *f.*; -ist', *m.* alchimista, *m.*; -istisch, *agg.* alchimico.
 Alcibi'ades, (nome) Alcibiade.
 Al'dermann, *m.* aldermanno, *m.*
 Alemannisch, *agg.* alemanno.
 Alepp'o, *n.* (geogr.) Aleppo.
 Alexan'-der, (nome) Alessandro; -bria, *n.* (geogr.) Alessandria, *f.*; -br'ner, *m.* (post.) verso alessandrino, *m.*
 Alfanzerel', *f.* buffoneria, stravaganza, sciocchezza; bagatella, *f.*
 Alge, *f.* (bot.) alga, alga, *m.*
 Al'gebr-, *f.* algebra, *f.*; -isch, *agg.* d'algebra, algebrico; -ist', *m.* algebrista, *m.*
 Alger, *n.* (geogr.) Algeri, Algeria.
 Al'ibi, *n.* alibi, *m.*; sein - beweisen, provar l'alibi.
 Alime'nt, *n.* alimento, *m.*; -ation', *f.* alimento, *m.*; -engelder, *n. pl.* alimenti, *m. pl.*
 Alkal', *m.* alcali, *m.*; -sch, *agg.* alcalino, alcalico; -ie'ten, *v. a.* alcalizzare.
 Alkohol, *m.* alcool, *m.*; -ometer, *m.* alcoolometro, *m.*
 Al'koran, *m.* alcorano, *m.*
 Al'toben, *m.* alcova, *f.*
 All, *agg.* (aller, alle, alles) tutto; ogni; alle Tage, tutti i giorni, ogni giorno; in -em, in tutto; über -es, sopra ogni cosa; -es ober nichts, tutto o nulla, o Cesare o niente; -e Stunden, ognora; -e zusammen, tutti quanti; -e beide, tutti e due; -er vierzehn Tage, tutti i quindici giorni; ohne -e Uriage, senza la menoma ragione; bei -e dem, con tutto ciò; mit -em Glücke, a bella posta, a bello studio; -er Orten, dappertutto, in ogni luogo; es ist -es eins, è tutt' uno; -es in sein, esser il factotum, aver potere illimitato; -, *n.* universo, *m.*
 Al'-Barmherzig, *agg.* misericordiosissimo; -bekannt, *agg.* notissimo a tutti, noto; -selbst, *agg.* amato da tutti, amato universalmente; -de, *adv.* là, colà, ivi, quivi; -bitweil, *conc.* essendochè, conciossiachè, conciossiacosachè.
 Al'ie, *adv.* finito, consumato; das Brot ist -, il pane è stato consumato; mein Geld ist -, il mio danaro è finito; - machen, metter

sine, consumare; - werden, venir a mancare, venir a fine, andar mancando.

Allee, *f.* viale, *m.*

Allegor-ic, *f.* allegoria, *f.*; -**isch**, *agg.* allegorico; -, *avv.* allegoricamente; -**ist**, *m.* allegorista, *m.*

Allegro, *avv.* (mus.) allegro, vivace.

Alle'n, *agg.* solo, separato, in disparte, da banda; fra quattro occhi, da solo a solo; ganz -, solo, tutto solo; -, *avv.* solamente, non... che..., solo; -, *cong.* ma, però; nicht -, sondern auch, non solo, non solamente, - ma ancora; -**heit**, *m.* possesso esclusivo, *m.*; -**gespräch**, *n.* monologo, *m.*; -**hand**, *m.* monopolio, *m.*; -**herrschaft**, *f.* monarchia, *f.*; -**herrscher**, *m.* monarca, *m.*; -**ig**, *agg.* solo, unico, esclusivo.

Alle-mal, *avv.* ogni volta, tutte le volte; -**mal**, *avv.* in ogni caso, ad ogni evento; in caso di bisogno, a buon bisogno; -**mal**, *agg.* che accade, accidentale; -**mal**, *avv.* per tutto, dappertutto; in ogni luogo.

Alberbarmen, *i.* alberbarmerg.

Alber-ber, *agg.* il migliore, il meglio di tutto; -**ber**, *agg.* il Re Cristianissimo; -**ber**, *avv.* del tutto, affatto, interamente, ad ogni modo; -**ber**, *agg.* serenissimo; -**ber**, *avv.* or ora, per l'appunto, in questo momento; -**ber**, *agg.* primo di tutti, primo; -**ber**, *agg.* graziosissimo; -, *avv.* graziosissimamente. [dell' universo, *m.*

Alberbater, *m.* Dio conservatore

Alber-band, *f.* alberlei (*agg.*); -**band**, *m.* pl. persone d'ogni ceto e condizione, *pl.*; -**band**, *m.* Ognissanti; festa di tutti i Santi, *f.*; -**band**, *agg.* sup. santissimo; -**band**, *agg.* altissimo; -**band**, *agg.* ogni sorta; diverso, vario; -, *n.* mescolio; manicaretto, *m.*; -**band**, *avv.* tutt' alla fine; -**band**, *agg.* carissimo, dilettesimo, graziosissimo, tutto leggiadro, vezzosissimo; -, *avv.* gentilissimamente, leggiadramente, vagamente, a maraviglia; -**band** (am albermeister), *avv.* sopra ogni cosa, principalmente, massimamente, la maggior parte, il più; -**band**, *agg.* affatto vicino, prossimo; -, *avv.* prossimamente, tutto vicino. [universo, *m.*

Alber-schaffer, *m.* creatore dell'

Alber-schaffer, *m.* giorno de' morti, *m.*

Alber-zeit, *avv.* tutti quanti, tutti insieme; -**zeit**, *agg.* umilissimo, divotissimo; -, *avv.* umilissimamente; -**zeit**, *avv.* in ogni luogo, dappertutto.

Alber-zum, *avv.* tutti quanti, tutti insieme; -**zeit**, *avv.* in questo punto, in questo momento; -**zeit**, *avv.* sempre, sempremai, ognora.

Alber-gen-wart, *f.* presenza in ogni luogo, *f.*; -**wart**, *agg.* pre-

sente da pertutto, presente in ogni luogo.

All-geliebt, *agg.* amato da tutti; -**geliebt**, *avv.* appoco appoco; pian piano, successivamente; -**geliebt**, *agg.* generale, universale; pubblico, comune; -e Kirchverammlung, *f.* concilio ecumenico, *m.*; -, *avv.* generalmente, in generale, universalmente; -**geliebt**, *f.* generalità, universalità, *f.*; -**geliebt**, *agg.* a tutti sufficiente, perfettamente pago; -**geliebt**, *f.* sufficienza per tutti, contentezza infinita, *f.*; -**geliebt**, *f.* onnipotenza, possanza illimitata, *f.*; -**geliebt**, *agg.* sovrano assoluto, illimitato; -**geliebt**, *agg.* infinitamente buono; -**geliebt**, *f.* bontà infinita, *f.*; -**geliebt**, *f.* totalità, *f.*; -**geliebt**, *avv.* qui, in questo luogo. [zione, *f.*

Allianz, *f.* alleanza, confederazione

Alligat, *m.* alligatore, *m.*

Alligat, *agg.* confederato, alleato.

Alliteration, *f.* allitterazione, *f.*

All-jährlich, *agg.* d'ogni anno, annuale; -, *avv.* tutti gli anni, annualmente; -**jährlich**, *f.* onnipotenza, *f.*; -**jährlich**, *agg.* onnipotente, onnipossente; -**jährlich**, *avv.* a poco a poco, successivamente, pian piano; -**jährlich**, *avv.* mensualmente, ogni mese; -**jährlich**, *avv.* ogni notte. [pl.

Allobroger, *m.* pl. Allobrogi, *m.*

Allodial, *agg.* allodiale, libero;

-**odial**, *m.* erede allodiale, *m.*; -**odial**, *n.* possessione allodiale, *f.* bene allodiale, bene libero, *m.*

Allotution, *f.* allocuzione, *f.*

Allot-pat, *m.* allotpatio; -**pat**, *f.* allotpatia; -**pat**, *agg.* allotpatio.

All-sehend, *agg.* tutto veggente, ogniveggente; -**sehend**, *agg.* universale; -**sehend**, *f.* universalità, *f.*

All-sündlich, *agg.* ad ogni ora, a tutte l'ore, ognora; -**sündlich**, *agg.* giornaliero, quotidiano; ordinario; -**sündlich**, *agg.* d'ogni dì, d'ogni giorno, quotidiano, giornaliero; fig. trito, frivolo, comune; -, *avv.* giornaliero, quotidianamente; -**sündlich**, *f.* trivialità, *f.*

All-tag-geklagt, *n.* fisionomia ordinaria, *f.*; -**geklagt**, *n.* vestito, o abito d'ogni giorno, *m.*; -**geklagt**, *m.* uomo comune, *m.*

All-umfassend, *agg.* che circonda il tutto; generale; -**umfassend**, *m.* padre di tutti, *m.*; -**umfassend**, *agg.* venerato da tutti; -**umfassend**, *agg.* onnipotente; -**umfassend**, *agg.* che regge il tutto; -**umfassend**, *agg.* sapientissimo; onnisciente; -**umfassend**, *agg.* sapienza illimitata, *f.*; -**umfassend**, *f.* onniscienza, *f.*; -**umfassend**, *avv.* ogni settimana.

All-zu, *avv.* troppo; -**zu**, *avv.* troppo, eccedentemente, più del dovere; -**zu**, *avv.* troppo poco; -**zu**, *avv.* tutti insieme. [m.

All-zu, *f.* prateria, *f.* pascolo alpino,

Almanach, *m.* almanacco, lunario, calendario, *m.*

Almosen, *m.* limosina, carità, *f.*;

-**almosen**, *agg.* fare la carità; -**almosen**, *agg.* raccogliere le limosine;

-**almosen**, *agg.* amministrazione della cassa de' poveri, *f.*; -**almosen**, *f.*;

-**almosen**, *m.* ceppo delle pubbliche limosine, *m.* cassa de' poveri, *f.*;

-**almosen**, *m.* limosiniere, *m.*; -**almosen**, *m.* ceppo delle limosine, *m.*

Alot, *f.* aloe, *m.*; ameritanische

-**alot**, *avv.* aloe americano, *m.*

Alot, *f.* chieppa, gheppia, *f.*

Alot, *m.* incubo, *m.*; bom - ge-

brüdt werden, aver l'incubo; -, *f.* pascolo alpino, *m.*

Alpen-bir, *m.* vaccaio delle

Alpi, *m.*; -**alpen**, *f.* rosa alpina, *f.*;

-**alpen**, *m.* bastone ferrato dei montagni, *m.*

Alphabet, *n.* alfabeto, *m.*; -**alphabet**, *agg.* alfabetico; -, *avv.* alfabeticamente, in ordine alfabetico.

Alraun, *m.* (bot.) circea mandragola, *f.*; -**alraun**, *f.* strega, maliarda, *f.*

Als, *cong.* allorchè, quando, come, come fosse; come, per esempio, verbi grazia, cioè; -**als**, *avv.* vedendomi; io oft -, ogni qual volta; -, *avv.* dacchè, eccetto, se non; -**als**, *avv.* vivere da principe; fein anderer - bu, alcun altro se non tu; er ist reich - ich, e più ricco di me; ich weiß dies so gut - er, io lo so così bene, quanto lui; -**als**, *avv.* subito, nel momento; -**als**, *avv.* dopo, poi, allora, in quel caso.

Also, *avv.* così, a questo modo; in questa guisa, in questa maniera; dunque, onde, quindi; per conseguenza; -**also**, *f.* alfabeta.

Alt, *m.* (mus.) contralto, *m.*

Alt, *agg.* vecchio, antico; annoso, attempato; di molti anni; antiquato, fuor di uso; -**alt**, *agg.* caelo marcio, *m.*; -**alt**, *agg.* abito vecchio, abito logoro, *m.*; -**alt**, *agg.* piaga invecchiata, *f.*; -**alt**, *agg.* testamento, testamento vecchio; -, *avv.* wie - ich ist? quanti anni avete? ich bin zwanzig Jahre -, ho vent'anni; dreißig Jahre -, in età di trent'anni; es bleibt beim -en, rimane il tutto sul piede antico; er wird nicht - werden, non avrà lunga vita; -**alt**, *agg.* render vecchio; -**alt**, *agg.* invecchiare; älter werden, avanzare in età; jung geblieben -**alt**, *agg.* gethan, prov. il lupo cangia il pel, non la natura.

Altan, *m.* terrazzo, *m.* altana, *f.* balcone, *m.*

Altar, *m.* altare, *m.*; ara, *f.*; höher -, altar maggiore, *m.*; -**altar**, *agg.* paramenti dell' altare, *m.* pl.; -**altar**, *n.* quadro dell' altare, *m.*; -**altar**, *n.* tavolo dell' altare, *m.*; -**altar**, *n.* trapez, *m.* ohierichetto, *m.*; -**altar**, *m.* candelieri dell' altare, *m.*; -**altar**, *m.* tovaglia d'altare, *m.*

Alt-baden, *agg.* rafferme, vecchio;

-deutisch, *agg.* teutonico, tedesco antico; gottico.

Alteln, *f.* altern.

Altter, *n.* etade, età; vecchiezza, *f.*; i vecchi, *m. pl.*; von -s her, fin da tempi antichi, anticamente, ab antico; vor -s, ne' tempi antichi, ne' tempi passati; von mittlerem -, di mezza età; von gleichem -, sein, essere della stessa età; vor -sterben, morir di vecchiezza.

Altter, *agg. comp.* più vecchio, maggiore; - werden, andar invecchiando.

Altter-ation', *f.* alterazione, *f.*; -ie'ren, *v. a.* alterare; commuovere.

Altter-lidj (eiferlidj), *agg.* paterno, materno; -es haus, casa paterna, *f.*;

-mutter, *f.* bisavola, *f.*

Alttern, *v. n.* invecchiare.

Alttern (Eltern), *pl.* il padre e la madre, i genitori, *m. pl.*

Altter-ativ', *agg.* alternativo;

-ativ', *f.* alternativa, *f.*

Alttern-loß, *agg.* senza padre e madre, orfano; -mord-, *m.* paricidio, *m.* [-schwäde, *f.* caducità, *f.*

Altter-schwach, *agg.* caduco;

Altter-solge, *f.* anzianità, *f.*;

-genos, *m.* coetaneo, *m.*

Altter-tum, *n.* antichità, vetustà, *f.*; gli antichi, *m. pl.*; monumento antico, *m.*; Kenner der Alttertümer, *m.* antiquario, *m.*; -tümler, *m.* antiquario, *m.*; -tümlidj, *agg.* antico, all' antica; -tümlidjkeit, *f.* antichità, *f.*; -tümsforider, *m.* antiquario, *m.*; -tümsfennur, *m.* antiquario, *m.*; -tümsfunde, *f.* antiquaria, *f.*

Alttervater, *m.* bisavolo, *m.*

Altteste, *agg. sup.* seniore, maggiore, anziano.

Alt-tüfte, *f.* fiato, contralto, *m.*; -fränstidj, *agg.* gottico, antico, diuato, fuor di moda; -gefell, *m.* anziano de' garzoni artigiani, primo lavorante, *m.*; -glänbig, *agg.* addetto alla religione antica; -griechidj, *agg.* degli antichi Greci, greco antico.

Altbee', *f.* malva, altea, *f.*; -fast, -schleim, *m.* sciroppo di altea, *m.*

Alt'bertömmlich, *agg.* antico, all' antica.

Altstj, *m.* contralto, *m.*

Altsting, *agg.* saccente, saccentuzzo, saputello. [patetto.]

Altstidj, *agg.* vecchietto, attem-

Altstmeister, *m.* maestro anziano,

m.; -mobidj, *agg.* fatto all' antica;

-römisch, *agg.* di Roma antica;

-jänger, *f.* Altstj; -schlüssel, *f.*

(mu.) chiave dell' Ut, *f.*; -stadt, *f.*

città vecchia, *f.*; -stimme, *f.* (mu.)

contralto, *m.*; -testamentidj, *agg.*

del vecchio testamento; -büteridj,

f. altrifranchi; -borden, *f.* Vorfab-

ren; -weiberommer, *m.* filamenti

della Madonna, *m. pl.*; -weibidj,

agg. alla maniera delle vecchie.

Alumn-at', *n.* alunno, *m.*; -nß,

m. alunno, *m.*

Am (an dem), *pp.* - Ende, alla

fine; - Reihe, sul corpo; - Rhein, sul Reno; - Wege, sulla strada; - Ende sein, esser al termine, esser alla fine; - Leben strafen, punir di morte.

Amade'us, (nome) Amadeo.

Amalgam, *n.* amalgama, *m.*;

-ie'ren, *v. a.* amalgamare.

Amalie, (nome) Amalia.

Amarant', *m.* amaranto, *m.*;

-farben, *agg.* di colore d'amaranto.

Amarre'le, *f.* amarasca, marasca, *f.*

Amazo'ne, *f.* amazzona, *f.*

Ambe, *f.* ambo, *m.*

Amber, *m.* ambragrigia, ambra odorosa, *f.*; -straud, *m.* antospermio, *m.*

Ambie'ren, *v. a.* ambire.

Ambiti-on', *f.* ambizione, *f.*;

-ß, *agg.* ambizioso.

Amboß, *m.* incudine, ancudine, *f.*; kleiner -, tasselletto, tassetto, *m.*;

-stod, *m.* ceppo dell' incudine, *m.*

Ambr, *v.* Amber.

Ambro'sia, *f.* ambrosia, *f.*; -nidj,

agg. ambrosiano.

Ambulan's, *f.* ambulanza, *f.*

Am'weife, *f.* formica, formicola, *f.*;

große -, formicone, *m.*

Am'weifen-bär, -freffer, *m.* formi-

colone, *m.*; -hausen, *m.* formicajo,

formicolaio, *m.*; -löwe, *f.* Ameisen-

bär; -säure, *f.* acido formico, *m.*;

-spiritus, *m.* spirito di formiche, *m.*

Am'weichel, *n.* amido, *m.*

Am'men, *int.* ammen; così sia.

Ame'rica, *n.* (geogr.) America.

Ametibyl, *m.* amatista, *f.*

Amiant', *m.* amianto, asbesto, *m.*

Am'mann, *m.* ammanno, borgo-

mastro, *m.*

Am'me, *f.* balia, baila, nutrice, *f.*;

-nlohn, *m.* ballatico, *m.*; -amär-

den, *n.* chiacchiere, o cantafavole

delle balie, *f. pl.*

Am'mer, *f.* amarella, marasca;

emberizza, emberissa (uccello), *f.*

Am'montaf, *m.*, -fals, *n.* sale

ammoniac, *m.*

Am'monium, *n.* ammoniaco, *m.*

Am'monshorn, *n.* corno d'Am-

none, ammonite, *m.*

Amnestie', *f.* amnistia, *f.*

Am'mor, *m.* Amore, Cupido, *m.*

Am'mor'bidj, *agg.* amorfico.

Amorti-tation', *f.* ammortizzazione,

f.; -sie'ren, *v. a.* ammortizzare.

Am'mpel, *f.* lampada, *f.*

Am'mper, *f.* Sauerampfer; -traut,

m. lapazo, rombea, *m.*

Am'mphibie, *f.* anfibio, amfibio, *m.*

Am'mphithe'a't-er, *n.* anfiteatro, *m.*;

-ralidj, *agg.* anteatrale.

Am'mplif-cie'ren, *v. a.* amplificare;

-lation', *f.* amplificazione, *f.*

Amput-ation', *f.* amputazione,

f.; -ie'ren, *v. a.* amputare.

Am'mel, *f.* merlo, *m.*

Am'm, *n.* carica, *f.* impiego, uffizio,

ufficio, *m.* funzione, *m.* podesteria, *f.* governo, *m.*; von -s wegen,

pier dovere, in virtù del suo ufficio;

das hohe -, messa cantata, *f.*;

- der Schlüssel, podestà delle chiavi,

f.; ein - beiseiben, rivestire un impiego; einem ins - greifen, intramettersi nelle funzioni altrui; das - halten, celebrar la S. messa, comunicare; ins - kommen, divenir sacerdote; was beines -es nicht ist, da laß deinen Vorwitz, prov. non t'ingerire di ciò che non ti riguarda; nem Gott ein - gibt, dem gibt er auch Verstand, prov. Dio manda le forze secondo il bisogno.

Am'tchen, *n.* impieguccio, *m.*

Am'tel', *f.* Amthaus.

Am't-frei, *agg.* senza impiego, disimpiegato; -haus, *n.* podesteria, casa della giustizia, *f.*; -lidj, *agg.* di ufficio, d'ufficio, ex officio; -loß, *agg.* senza impiego; -mann, *m.* podestà, giudice, balivo, bail, *m.*; -männin, *f.* moglie del podestà, podestassera, *f.*; -mannschaft, *f.* podesteria, dignità, o carica di podestà, *f.*; -mäßig, *f.* amfidj.

Am'tß-alter, *n.* anzianità, *f.*;

-antritt, *m.* entrar in carica, *m.*;

-beridjt, *m.* rapporto ufficiale, *m.*;

-beidj, *m.* decisione, sentenza

del podestà, *f.*; -bewerber, *m.* candidato di un ufficio, postulante, *m.*;

-bewerbung, *f.* sollecitazione ad un

impiego, *f.*; -beztir, *m.* podesteria;

giurisdizione del podestà, *f.*; -blatt,

n. gazzetta del governo, *f.*; -bote,

m. messo del podestà, *m.*; -bruder,

m. collega, compagno nell' ufficio,

m.; -biener, *m.* sergente della po-

desteria, *m.*; -ehr, *f.* decoro d'un

impiego, *m.*; -eid, *m.* giuramento

che si presta all' entrare in una

carica, *m.*; -eifer, *m.* zelo del suo

impiego, *m.*; -entsehung, *f.* destitu-

zione, *f.*; -fähig, *agg.* capace

d'impiego; -folge, *f.* successione in

un impiego, *f.*; -frohn, *f.* Am'tß-

biener; -frohne, *f.* servitù dovuta

alla podesteria, *f.*; -führung, *f.*

amministrazione d'una carica, *f.*;

-gebiht, *f.* onorario, *m.* sportula,

f.; -gefälle, *pl.* rendite d'un im-

piego, *f. pl.*; -gehülfe, *m.* aggiunto,

sostituto, *m.*; -genos, *m.* collega,

compagno d'ufficio, *m.*; -geschäft,

n. funzione, *f.*; affare, *m.* o fac-

cenda dell' impiego, *f.*; -geidjt, *n.*

aria imponente, *f.* aspetto grave,

m.; ein - machen, star sul grave,

star sostenuto; -hauptmann, *m.*

podestà superiore, bailo, *m.*; -haupt-

mannschaft, *f.* carica del podestà

superiore, podesteria superiore, *f.*;

-leid, *n.* toga, *f.* vestimento di

ceremonia, *m.*; -miene, *f.* i. Am'tß-

geidjt; -pfleg, *f.* podesteria, *f.*;

-pflicht, *f.* obbligo d'ufficio, dovere

d'ufficio, *m.*; -rat, *m.* consigliere

d'amministrazione, *m.*; -richter, *m.*

giudice del tribunale, *m.*; -sache,

f. i. Am'tßgeidjt; -süßig, *agg.* sog-

getto al podestà in prima istanza;

-schreiber, *m.* cancelliere, o scri-

vano della podesteria, *m.*; -stegel,

n. sigillo del podestà, *m.*; -stube,

f. stanza del tribunale d'un bail,

saia del tribunale, *f.*; -tag, *m.*

giorno in cui il giudice rende ragione, m.; -thätigkeit, f. attività nelle sue funzioni, f.; -tracht, f. toga, f. vestimento di cerimonia, m.; -berichtigung, f. funzione dell'ufficio, f.; -beurtheiler, -beurtheiler, m., amministratore delle finanze, m.; -vogt, m. podestà d'un piccolo distretto, f.; -vogtei, f. giurisdizione d'un podestà, f.; -wegen, v. - d'affidamento, m. amuleto, m. [cio.] Amüs-ant', agg. dilettevole; -le-zen, v. a. dilettevole.

An, prp. a, al, ad, di; in; su, in su; - und für sich, in se stesso; in effetto, in fatti; von heute -, da oggi in poi; von Kindheit -, fin dall'infanzia; - meiner Statt, in vece mia; es ist nicht -, dem, non è vero; - meiner Seite, al mio canto, al mio lato; oben - sitzen, tenere il primo luogo; - einen schreiben, scrivere a uno; sich - etwas erinnern, ricordarsi di qualche cosa; Berg - gehen, andar all' in su; i. anch. am.

Anabaptist', m. anabattista, m. Anacoret', m. anacoreta, eremita, m. [m.] Anachronismus, m. anacronismo, Anagramm', n. anagramma, m. Analekten, pl. analetti, pl. Analog', i. -isch; -ie', f. analogia, f.; -isch, agg. analogico; -, avv. per analogia.

Analys'-se, f. analisi, f.; -sie'ren, v. a. analizzare, far l'analisi; -tisch, agg. analitico; -, avv. analiticamente.

Ananas', f. ananasso, annas, m. Ananzen, v. a. fermare coll' ancora.

Anapäst', m. (poes.) anapesto, m. Anarch'-ie', f. anarchia, f.; -isch, agg. anarchico.

Anatom', -iter, m. anatomico, m.; -ie', f. anatomia, notomia, f.; -ie'ren, v. a. notomizzare, far notomia; -isch, agg. anatomico; -, avv. anatomicamente. [coll' esca.]

Anäsen, v. a. adescare, allettare Anäsen, v. a. irr. attaccare nel cuocere; -, v. n. applicarsi, attaccarsi. [strada, mettere in opera.]

Anähen, v. a. far, aprire la Anähen, sich, v. r. appallottolarsi.

Anähen, m. coltura, coltivazione, f.; -en, v. a. coltivare; lavorare; fabbricare, fondare, edificare tutto vicino; sich -, v. r. accasarsi, aprir casa, stabilirsi, domiciliarsi; -er, m. coltivatore, colono, m.

Anähen, v. a. irr. comandare, ordinare, prescrivere, incaricare, imporre; raccomandare. Anähen, m. principio, cominciamento, m.; von - der Welt, fin dal principio del mondo.

Anähen, v. a. tener indosso. Anähen', avv. qui annesso, qui accolto, con questo.

Anähen, v. a. irr. morsicare, morsocchiare; lasciarsi prendere al boccone.

Anähen, v. a. appartenere; spettare, concernere, riguardare; was mich anbelangt, in quanto a me, per me; -d, agg. concernente, appartenente. [incontro a uno.]

Anähen, v. a. abbajare, latrare Anähen, v. a. addattare, conciare; sich -, v. r. adagiarsi; sich einer Sache -, appropriarsi qualche cosa.

Anähen-en, v. a. einen Tag -, aggiornare, fissare un giorno, determinare, o assegnare giorno; -ung, f. determinazione, f. aggiornamento, m. [tivato.]

Anähen, agg. menzionato, modo Anähen-en, v. a. adorare; fig. idolatrare; amare con estremo ardore; -er, m. adoratore; fig. amante appassionato; ammiratore, m.

Anähen, i. anbelangen. Anähen, v. a. chiedere ad alcuno la carità, pittoccare; sich -, v. r. raccomandarsi con grand' umiltà.

Anähen, f. in -, in riguardo, per rispetto.

Anähen, f. adorazione, f.; -swürdig, agg. adorabile.

Anähen, v. a. irr. accostare, approssimare piegando; inchiodare, accludere.

Anähen-en, v. a. irr. offerire, proferire, esibire; far la prima offerta; -ung, f. esibizione, offerta, proferita, f. [rire q. c. ad uno.]

Anähen, v. a. inculcare, suggerire Anähen, v. a. irr. legare, attaccare; einen -, fare un regalo ad alcuno nel suo giorno natalizio; fig. mit einem -, incominciare rissa con alcuno; kurz angebunden sein, esser molto irascibile, esser presto ai trasporti. [tura, f.]

Anähen, m. morso, m. morsica-

Anähen, v. a. irr. soffiare nel viso; das Feuer -, soffiare il fuoco, accendere il fuoco col soffio; ein Sporn -, intonare un corno.

Anähen, v. a. dar il turchino. Anähen, v. n. mostrare i denti, digrignare i denti.

Anähen, m. vista, f. aspetto, sguardo; spettacolo; colpo d'occhio, punto di vista, m.; beim ersten -e, a prima vista, in sulle prime; ein trauriger -, un triste spettacolo; -en, v. a. riguardare, risguardare, guardare, rimirare; gettar uno sguardo. [sbirciare.]

Anähen, v. a. ammicciare, Anähen, v. a. belare incontro; mugghiare incontro.

Anähen, v. a. succhiellare, forare con succhiello; ein Faß -, spillare una botte. [abbordo.]

Anähen, v. n. (mar.) andare all' Anähen, v. a. (mar.) bracciare a contro. [arrostire.]

Anähen, v. n. cominciare ad Anähen, v. a. irr. intaccare, manomettere alcuna cosa, metter

mano a far uso di q. c., cominciare a far uso di q. c.; -, v. n. der Tag bricht an, il giorno spunta, ag-

giorna; die Nacht bricht an, si fa notte.

Anähen, v. a. irr. applicare il fuoco a q. c., accendere; -, v. n. cominciare ad ardere; accendersi, prendere fuoco; prendere dell' abbruciaticcio.

Anähen, v. a. irr. 1) mettere, calzare; ich kann diese Handschuhe nicht -, non posso mettere questi guanti; 2) eine Treppe im Hause -, dar luogo ad una scala nella casa; 3) fig. sein Geld -, collocare il suo danaro; 4) produrre, proporre, deporre, apportare; sein Geschäft -, produrre la sua richiesta; etwas anzu- bringen haben, aver da proporre alcuna cosa; -, n. desiderio, m. richiesta, f.; -er, m. delatore, accusatore, m.

Anähen, m. manomettere, metter mano, m.; mit - des Tages, allo spuntar del giorno, sul fare del giorno.

Anähen, agg. magnato, fradito, stantio; -es Obst, frutti magagnati, m. pl.

Anähen, v. a. scottare, dare una scottatura, tuffare nell' acqua bollente.

Anähen, v. a. muggire incontro, mugghiare incontro. [vare.]

Anähen, v. a. cominciare a co-

Anähen, (nome) Anähen.

Anähen, f. i. Anähen.

Anähen, f. divozione, pietà, f.; seine - verrichten, fare le sue divo- zioni, fare le sue preghiere.

Anähen-er, f. falsa divozione; santocchia, ipocrisia, f.; -ig, agg. divoto, devoto; pio; -, avv. divotamente; con divozione; - zuhören, ascoltare con divozione; -ler, m. falso divoto, chietino, bacchettone, spigliolito, ipocrito, graffiasanti, m.; -lerin, f. bacchettona, bigotta, f.

Anähen-los, agg. indevoto, senza divozione; -sübungen, f. pl. esercizi di divozione, m. pl.; -swoll, agg. divoto, devoto, pio. [rare.]

Anähen, v. n. durare, perseverare Anähen, n. ricordanza, rimem- branza, reminiscenza, memoria, f.; jelig -s, di buona memoria; zum ewigen - an ..., in memoria eterna di ...; etwas in fridgem - haben, aver fresca la memoria di q. c.; in gutem - bei einem stehen, essere in grazia di qualcheuno.

Anähen, pron. (ber, bie, das an- dere) altro; diverso; ein -er, un altro, un' altra persona; das ist eine -e Sache, quest' è ben altra cosa, è tutt' altro; einer um den -n, l' un dopo l' altro, a vicenda; ein Bote nach dem -n, messi sopra messi; ein Jahr um das -e, ogni altro anno, un anno sì e un anno no; ein ins -e geräthet, uno per l' altro; uno compensando l' altro; wir haben noch eins und das -e mit ein- ander zu reden, abbiamo a discor- rere ancora di alcune cose; ein ins gegen das -e halten, confrontare l' uno con l' altro; ein ins -e reden,

parlare di varie cose; -e Zeiten, -e Sitten, *prov.* altri tempi, altri costumi.

Ändern, *v. a.* cambiare, mutare, cangiare; ich kann es nicht -, non posso rimediarmi; sich -, *v. r.* cambiarsi, correggersi; das Wetter hat sich geändert, il tempo si è cambiato.

Ändern-falls, *adv.* in caso contrario, in altro caso; -teils, *adv.* in secondo luogo.

Ändern, *adv.* altrimenti, altramente; in altro modo, in altra maniera; wenn -, purché, supposto che, se pur; er wird nicht -, non muta costume; non muta pelle; er kann nicht -, egli non può far a meno.

[d'altronde]
Änderseits, *adv.* per altra parte.
Änder-wo, *adv.* altrove, in altro luogo, in altra parte; -woher, *adv.* altronde, d'altronde, d'altrove; -wohin, *adv.* altrove; -sehen, volgere altrove gli occhi.
Änderhalb, *agg.* uno e mezzo; -Stund, una libbra e mezzo; -Stunden, un' ora e mezzo.

Änderung, *f.* cangiamento, cambiamento, m. mutazione, *f.*

Änder-würdt, *adv.* in altro luogo, altrove; -weit, *adv.* in altro luogo, in altro tempo; un' altra volta; -weitig, *agg. e adv.* altrove, d'altro luogo, d'altro tempo, in altro tempo.

Änder-en, *v. a.* notificare, indicare, significare, intimare, accennare, dinotare; ordinare; (pitt.) motivare, schizzare; -end, *agg.* accennante; significativo; -ung, *f.* accennamento, m. notificazione, *f.* significato, m.

Ändicht-en, *v. a.* imputare, attribuire falsamente, incolpare falsamente; -ung, *f.* imputazione, *f.* imputamento falso, m. supposizione falsa, *f.* [mente].

Änbonnen, *v. a.* picchiare forte.
Äborn, *m.* marrobbio, prassio, prassino (erba), m.

Äbrang, *m.* ammassamento, affollamento, m.; -des Wassers, violenza dell' acqua contro gli argini, *f.*; -des Blutes, ammassamento, affollamento di sangue.

Ädrängen, *v. a.* stringere, appressare a...; sich einem -, importunare uno, strofinarsi ad uno.

Ädre's (nome) Andrea; -fräut, (bot.) asafetida.

[nio, tornire].
Ädre'slein, *v. a.* formare al torcendo; fig. eine Nase -, dar da bere; -, v. n. cominciare a torcere.

Ädring-en, *v. n. irr.* stringere, premere; serrarsi contro alcuna cosa, serrarsi addosso; avanzarsi; -lich, *agg.* urgente, imminente; importano.

[ung, *f.* minaccia, *f.*].
Ädrob-en, *v. a.* minacciare.
Ädrud, *m.* pressione contro, *f.*; (stamp.) foglietto (stampato) aggiunto; -en, *v. a.* stampare insieme, stampare in seguito.

Ädrücken, *v. a.* stringere, premere con forza una cosa contro.
Äne's, (nome) Enea. [l'altra].
Änefern, *v. a.* accitare, infervorare uno.

Äneign-en, (sich, *v. r.* appropriarsi; -ung, *f.* appropriazione, *f.* appropriamento, m.

Änein-über, *adv.* l'un presso l'altro, contigualmente; in fila; continuamente; -fügen, congiungere, annettere; -stoßen, urtarsi l'un l'altro, scontrarsi; -fügung, *f.* congiunzione, *f.* incastramento, m.; -grenzen, *v. n.* confinare, contornare.

Äne'dote, *f.* aneddoto, m.

Äne'sin, *v. a.* fare schifo, fare stomaco, ributtare, nauseare, infastidire; das eßst mich an, ciò mi fa schifo, ciò mi ributta.

Äne'mone, *f.* anemone, m.

Äne'mpehl-en, *v. a. irr.* raccomandare, commendare; -ung, *f.* raccomandazione; esortazione, *f.*

Änerben, *v. a.* partecipare per eredità; angerbtes übel, n. male ereditato, male ereditario, m.

Änerbet-en, n., -ung, *f.* offerta, profferta, esibizione, *f.*

Änerken-en, *v. a. irr.* riconoscere; confessare; riconoscere per valido; als seinen Sohn -, riconoscere per suo figlio; -tut, n. confessione, *f.*; -ung, *f.* riconoscimento, m. [nato].

Äner'schaffen, *agg.* concreto; in-
Äner'zeuhen, *v. a.* insinuare, installare nell' educazione.

Äner'schein, *v. a.* soffiare, sventolare incontro.

Äner'schen, *v. a.* soffiare; fig. eccitare, risvegliare, accendere; das Feuer -, destare il fuoco.

Äner'seln, *v. a.* infilzare.

Äner'faren, *v. a. irr.* condurre a un luogo; fig. abbordare bruscamente, affrontar bruscamente; -, v. n. accostarsi a un luogo; angefahren kommen, venire, o arrivare in vettura; an eine Kiste -, approdare; an einen Stein -, dare contro un sasso.

Äner'fahrt, *f.* arrivo d'un naviglio, approssimamento alla riva, m.

Äner'fall, *m.* assalto, attacco, m.; caduta, rovina, *f.*; accesso, assalto, m.; successione, *f.*; -von Fieber, accesso di febbre, m.; -eines Gütes haben, aver accessi di...; -en, v. a. irr. attaccare, assalire, assaltare; investire, sorprendere; -, v. n. cadere contro; essere devoluto per eredità; -brecht, n. diritto di aspettativa, m.

Äner'fang, m. principio, cominciamento; capo, m.; origine, causa, *f.*; -eines Briefes, capo d'una lettera, m.; -des Jahres, capo d'anno, m.; ben -machen, dar principio, cominciare; aller -ist schwer, *prov.* ogni principio è difficile; il più tristo passo è quello della soglia; -en, v. a. irr. 1) cominciare; ein Ge-

spräch -, cominciare un discorso; einen Handel -, aprir un negozio; von vorn -, cominciare da capo; 2) was soll man mit ihm -? che deve farsi, che fare con lui? es ist nichts mit ihr anzufangen, con lei non c'è da far niente; ich weiß nicht was ich - soll, non so che devo fare; Alles verkehrt -, cominciare a rovescio; 3) -, v. n. cominciare; die Bäume fangen an zu blühen, gli alberi cominciano a fiorire; die Predigt hat schon angefangen, la predica è già cominciata.

Äner'fänger, m. cominciante, principiante, novizio, m.; er ist ein junger -, è un novizio; -in, *f.* cominciatrice; principiante, *f.*

Äner'fänglich, *agg. e adv.* primiero, primitivo, primo.

Äner'fang, *adv.* primieramente, primitivamente, al principio, da principio, alla prima, a prima giunta; -Buchstabe, m. lettera iniziale, capitale, *f.*; -gründe, m. pl. principi, elementi, rudimenti, m. pl.; -zeile, *f.* riga iniziale, prima riga, *f.*

Äner'färben, *v. a.* colorire, intonacare.

Äner'fassen, *v. a.* pigliare, prender con la mano; mit Gewalt -, afferare, impugnare; mit den Zähnen -, addentare.

Äner'faulen, *v. n.* cominciare a marcire, cominciare a putrefarsi.

Äner'fecht-bar, *agg.* che può esser combattuto; contestabile; -en, v. a. irr. attaccare, combattere; impugnare, oppugnare, contestare; disputare; was sieht euch an? che avete? con che l'avete? che mai vi viene in testa? sich etwas -lassen, inquietarsi di q. a., darsi pensiero di q. c.; ein Testament -, contestare un testamento; -ung, *f.* afflizione, *f.* turbamento di spirito, m.; contestazione, tentazione, *f.*; in -fallen, cadere in tentazione.

Äner'feilen, *v. a.* intaccar colla lima, limar leggermente.

Äner'feind-en, *v. a.* portar inimicizia; perseguitare, infestare; vessare; angefeindet werden, aver dei nemici, venir denigrato; -ung, *f.* odio, m. inimicizia, *f.* rancore, m.
Äner'fertig-en, *v. a.* fare; spacciare, spedire; -ung, *f.* il fare.

Äner'fesseln, *v. a.* legare, mettere in ceppi, mettere in catene.

Äner'feucht-en, *v. a.* umettare, inumettare; -ung, *f.* umettazione, *f.* immollamento, m.

Äner'fer-n, *v. a.* infiammare, accalorare, accendere; infervorare; animare; eccitare, incitare, stimolare; -ung, *f.* eccitamento, incitamento, stimolo, incoraggiamento, m.

Äner'fugen, *v. a.* (capp.) imbastire.

Äner'flammen, *v. a.* infiammare, accendere; fig. infervorare.

Äner'flüchten, *v. a. irr.* aggiungere intrecciando, attaccare intrecciando.

Äner'flehen, *v. a.* implorare, suppli-

care, pregare umilmente, chiedere istantemente.

Anstetſchen, *v. a.* digrignare i denti contro alcuno, mostrar i denti.

Anstiden, *v. a.* cucire insieme, rappezzare.

Anstiegen, *v. a. irr.* urtare volando contro checchia; volare contro; **angestiegen kommen**, venire di volo.

Anstiegen, *v. n. irr.* scorrere contro; gonfiarsi, crescere.

Anstöß-en, *v. a.* (vom Wasser) portare, menare alla riva; -**ung**, *f.* alluvione, fluttuazione, *f.*; -**angestrich**, *n.* diritto d'alluvione, *m.*

Anstuchen, *v. a.* imprecare alcuno.

Anstug, *m.* volo, slancio; germoglio, rampollo, *m.*

Anstuf, *m.* alluvione, *f.*

Anforderung, *f.* pretensione, richiesta, *f.*

Anfrag-e, *f.* richiesta, ricerca, domanda; inchiesta, *f.*; - **wegen einer Sache thun**, chiedere lume d'alcuna cosa, chiedere chiarimento d'alcuna cosa; -**en**, *v. n.* dimandare; informarsi, prender informazioni.

Anfressen, *v. a. irr.* intaccare co' denti, rodere, corrodere, staccarne una parte co' denti; **sich** -, *v. r.* impinzarsi, riempirsi la pancia; cavar il corpo di grinze.

Anfressen, *v. n.* attaccarsi gelando.

Anfrisch-en, *v. a.* rinfrescare; **fig.** animare, eccitare, avvalorare; -**ung**, *f.* rinfresco, rinfrescamento; **fig.** eccitamento, *m.*

Anfrage, *f.* inchiesta, acclusa, *f.*

Anfüg-en, *v. a.* congiungere, commettere, combaciare; accludere, compiegare; -**ung**, *f.* commettitura, commessura, *f.* combaciamento, *m.*

inestatura; acclusa, aggiunta, *f.*

Anfühlen, *v. a.* tastare, toccare, palpare; sentire.

Anführen-en, *v. a.* 1) condurre, recare, menare; 2) **fig.** die Worte eines andern -, citare le parole altrui; etwas zur Entscheidung -, addurre q. c. per iscarsarsi; 3) eine Armee -, comandare, condurre un' armata; 4) einen täuschen, hintergehen, abbindolare, aggirare, gabbare; -**er**, *m.* conduttore; guida; condottiero, capo, comandante, campione, generale, *m.*; -**erin**, *f.* conduttrice, condottrice, *f.*; -**ung**, *f.* condotta, *f.* governo, *m.* direzione; allegazione, citazione, *f.*; inganno, *m.*; -**ungehören**, *n.* virgolette, *f. pl.*

Anfüll-en, *v. a.* empierre, riempire; colmare; bis an den Rand -, empierre fino alla bocca; -**ung**, *f.* empimento, riempimento, empierre, *m.*

Anfurt, *f.* riva, *f.* porto, *m.*

Angabe, *f.* caparra, *f.*; disegno, *m.* pianta, *f.*; progetto, schizzo, *m.*; denuncia, accusa, *f.*; nach seiner -, secondo il suo detto.

Angeben, *v. a.* prendere, o affercar colla forca.

Angeffen, *v. a.* rimirare, riguar-

dare a bocca aperta, star riguardando colla bocca aperta.

Angehn, *v. a.* guardare sbadigliando, sbadigliare incontro.

Angebe-en, *v. a. irr.* addurre, citare; denunziare, accusare, indicare; dar il piano, dar il disegno; (al giuoco) cominciare a giuocare; seine Gründe -, addurre, o produrre le sue ragioni; den Last -, dare la battuta; den Ton -, dare il tuono; sein Vermögen -, dichiarare le sue facoltà; sich -, *v. r.* insinuarsi, offrirsi, presentarsi; -**er**, *m.* delatore, accusatore; autore, *m.*; -**erci**, *f.* denuncia, denunziatura, *f.*; -**ertri**, *f.* accusatrice, denunziatrice, *f.*

Angebilde, *n.* dono che si dà alla festa di alcuno, *m.*

Angeblüh, *agg.* preteso, supposto; **angeblühter Magen**, nel modo supposto, secondo il detto. [naturale.]

Angeboten, *agg.* innato, ingento, *m.*

Angebot, *n.* offerta, *f.*

Angebeihen, *v. n.* - lassen, concedere, accordare.

Angeben, *f.* Anbenken.

Angeerbt, *agg.* ereditato, ereditario, devoluto per eredità. [m.]

Angehänge, *n.* cioudolo; amuleto.

Angehen, *l. v. a. irr.* 1) attaccare, assalire (einen anfeihen); 2) riguardare, interessare, importare; das geht mich nichts an, non me importa nulla; was geht das dich an? che t'importa? das geht euch nichts an, ciò non vi riguarda; 3) einen mit Bitten -, indirizzarsi, o accostarsi supplichevolmente ad uno; II) -, *v. n.* 1) cominciare; es geht an, es mag -, non c'è male, ciò passa; die Musik geht an, la musica incomincia; das wird nicht mehr -, ciò non riuscirà più; non sarà più fattibile; die Binsen gehen vom heutigen Tage an, gl' interessi corrono d'oggi in poi; wieder -, ricominciare; 2) cominciare a guastarsi; angegangenes Fleisch, carne che comincia a purre; -**d**, *agg.* che incomincia; spettante, toccante, riguardante; -**er Kaufmann**, mercante che incomincia, *m.*

Angehör-en, *v. n.* appartenere; aspettarsi; spettare; attendere; esser parente; esser al servizio di . . . ; -**ig**, *agg.* appartenente, pertinente; parente; meine Angehörigen, i miei congiunti, i miei attenenti, i miei parenti.

Angeiern, *v. a.* coprir di bava, intrider con bava, sputare in faccia.

Angei, *f.* amo; arpione, cardine, *m.*; zwischen Ähr und - strecken, *prov.* esser tra l'ancudine e martello.

Angefangen, *v. n.* agguagnare.

Angeklauten, *agg.* appannato.

Angeklaut, *n.* bandella, *f.*

-blei, *n.* piombino, *m.*

Angelei, *n.* caparra; arra, *f.*

Angeleg, *agg.* aggracciato; vicino, contiguo; sich - sein lassen, aver, e prender a cuore; -**heit**, *f.* affare, interesse, *m.*; -**lich**, *agg.*

premuroso, interessante, urgente, istante; -, *adv.* premurosamente, istantemente, sollecitamente.

Angei-er, *m.* pescatore coll' amo, *m.*; -**haken**, *m.* uncino dell' amo, *m.*; -**n**, *v. a.* pescare coll' amo; **fig.** aspirare.

Angelegen, *v. a.* far voto, promettere solennemente; eiblich -, promettere con giuramento.

Angelehn, *n.* **Angelehnung**, *f.* promessa solenne, promessa formale, *f.* voto, *m.*

Angele-biet, *m.* luogo adatto a pescare coll' amo, *m.*; -**punt**, *m.* polo, *m.*; -**ruhe**, *f.* canna da pescare, bacchetta, verga, *f.*

Angele-fische, *m.* Anglosassone, *m.*; -**isch**, *agg.* anglosassone.

Angele-licht, *f.* lenza, lenza, *f.*; -**stern**, *m.* stella polare, *f.*; -**weit**, *adv.* spalancato; -**auffspringen**, spalancare.

Angelegen, *agg.* convenevole, adeguato, corrispondente, proporzionato, congruente, conforme, appropriato; auf eine -e Art, in un modo conveniente, proporzionatamente; -**heit**, *f.* convenienza, conformità, congruenza, proporzione, corrispondenza, *f.*

Angenehm, *agg.* aggradevole, grato, gradevole, piacevole; accetto, gustevole; ameno; giocondo; das Nützliche dem -en vorziehen, preferir l'utile al dilettevole; den -en machen, far il galante; -, *adv.* aggradevolmente, piacevolmente, dilettevolmente; es wird mir sehr - sein, mi sarà molto grato.

Anger, *m.* luogo eroso, prato, *m.* pastura, *f.*; -**blume**, *f.* margherita, pratellina, *f.*

Angeſehen, *agg.* (ſ. anſehen); distinto, considerato, di considerazione, accreditato; rispettabile; -, *cong.* vistochè, essendocchè, imperciocchè, stante che, atteso che.

Angeſehen, *agg.* domiciliato, stabilito; - sein, posseder beni stabili, aver possessioni.

Angeſicht, *n.* volto, viso, *m.* faccia, *f.*; im -, alla presenza, in presenza di; von - zu -, a faccia a faccia; von - kennen, conoscere di vista; einem ins - lachen, ridere in faccia ad alcuno; -**d**, *adv.* al cospetto, sotto gli occhi di . . . ; nel momento, in un momento.

Angewöhnen, *v. a.* assuefare, acostumare, avvezzare, sich etwas -, prender un abito, avvezzarsi, acostumarsi, assuefarsi a.

Angewöhlichkeit, **Angewöhnung**, *f.* assuefazione, *f.* abito, *m.* abitudine, consuetudine, *f.*; böse -, abito cattivo, vizio, *m.*; aus -, abituamente, per abito.

Angeſehen, *v. a. irr.* versare addosso, versare contro; wie angeſehen ſiehn (von Kleibern), stare come dipinto, stare a pannello.

Angeſicht, *agg.* anglicano.

Angeſehen, *v. n.* accendersi, prender fuoco.

Anglisten, v. a. anglicizzare.
Anglomanie, f. anglomania, f.
Anglosen, v. a. guardar con occhi spalancati.

Angründen, i. angrenzen.
Angriff-bar, agg. attaccabile, toccabile; -en, v. a. irr. 1) toccare, tastare, palpare, maneggiare; 2) mettere mano a q. c.; eine Sache am rechten Ende -, trovare, pigliare il verso d'una cosa; alles berührt -, fare tutto alla rovescia; 3) assalire, assaltare, investire, attaccare; den Feind -, assalire il nemico; fig. bei der Ehre -, intaccare l'onore; einen bei der empfindlichsten Seite -, toccare o pungere alcuno nel più vivo, toccare la parte più delicata di uno; 4) debilitare, strapazzare, far male, abbattere; die Augen -, strancare gli occhi, offendere la vista; sich -, v. r. sbracciarsi; far ogni sforzo, darsi ogni pena, darsi ogni premura, assottigliare l'ingegno; -tub, agg. strapazzante, strapazzo-; -er, m. assaltatore, aggressore, assaltatore, m.

Angränz-en, v. n. confinare, terminare, essere contiguo; -tub, agg. confine, contiguo, vicino.

Angriff, m. attacco, assalto; fig. insulto, m. offesa, f.; einen - aus- halten, sostenere un assalto, reggere un assalto; in - nehmen, cominciare; -strick, m. guerra offensiva, f.; -tuplan, m. progetto offensivo, m.; -tweil, avv. offensivamente.
Angrinsen, v. a. riguardare ghignando, sogghignando. [incontro.]

Angrünzen, v. a. grugnire all'
Angst, f. angoscia, ansietà, ansia, ambascia, f.; affanno, m. inquietudine, f.; -machen, cagionare angoscia, angustiare; -empfinden, provare affanno, aver l'animo agitato; in - sein, star in angoscia; in tausend Angsten sein, essere in somma angoscia, essere in grandissima agitazione; -gefühl, n. inquietudine, f.; -gefühle, n. grida d'affanno, f.

Angriffen, v. a. affannare, angosciare, angustiare, porre in angustie; sich um etwas -, inquietarsi per q. c.; -lich, agg. ansioso, affannato, sollecito, inquieto; timido; minuzioso, oltremodo ricercato; -werden, mettersi in affanno, mettersi in angoscia; -losigkeit, f. ansietà, sollecitudine, premura penosa; timidezza, f.

Angst-ruf, m. grido d'angoscia, m.; -schweiß, m. sudore d'angoscia, sudore d'affanno, m.; -voll, agg. pien di paura, angoscioso.

Angucken, v. a. fissare gli occhi addosso, addocchiare, guardare.

Angürten, v. a. cingere.
Anguß, m. pezzo, giunto ad un altro per fusione, m.

Anhaben, v. n. irr. aver indosso; portare indosso; einem etwas -, volerla ad alcuno; einem nichts - können, non poter nuocere ad alcuno; Schuhe und Strümpfe -, essere

calzato, andare in iscarpini; einen Harnisch -, essere armato di corazzatura.
Anhaben, v. a. cominciare a zappare.

Anhaften, v. n. attaccarsi.
Anhaben o **anhaben**, v. a. uncinare, uncinare; pigliar coll' uncinco, aggrappare; mit einem Bootshaken -, inganciare, incocciare; attaccare, affibbiare con fermaglio.

Anhalten, v. a. legare alla cavazza.

Anhalt, n. (geogr.) Analo.

Anhalt, m. fermare, arrestamento, m.; pausa, posa, f.; -en, i. v. a. 1) tenere accosto, accostare; das Gewehr an die Wade -, accostare alla gancia il calcio dello schioppo; 2) arrestare, fermare; verbottene Waren -, sequestrare mercanzie di contrabbando; die Pferde -, arrestare, fermare i cavalli; 3) incitare, sollecitare uno a far q. c.; einen zur Eile -, fare stare uno a dovere; II. - v. n. 1) fermarsi, far alto; unterwegs -, far una fermata in viaggio; 2) continuare, proseguire, perseverare, durare; die Hitze hält an, il caldo continua; 3) um etwas -, far istanza, supplicare per q. c., sollecitare; um ein Amt -, supplicare per ottenere un impiego; III. sich -, v. r. tenersi, affermarsi, appigliarsi; -end, agg. assiduo; incessante, continuo, non interrotto; -er Fleiß, assiduità, continua applicazione, f.; -e Krankheit, malattia ostinata, f.; -, avv. di continuo, continuamente, senza interruzione; -punkt, m. (ferrov.) stazione, f.; -er, m. colui che ritiene, o che ferma, f.; appoggiato, rampante, m.; -teil, n. fune da ritegno, f.

Anhang, m. appendice, m. giunta; aggiunta; fazione, f.; - zu einem Testament, codicillo, m.; -en, v. n. irr. attaccarsi, restar appiccato; fig. esser del partito, esser attaccato; einem -, esser del partito d'uno; einer Meinung -, esser adetto, o tenere ad un' opinione.

Anhängen, v. a. appendere, sospendere, attaccare, appiccare; aggiungere, fare un' appendice; einem ein -, gabbare, appiccarla ad uno; den Degen -, cingere la spada; einem eine Krankheit -, cominciare una malattia ad alcuno; einem einen Schimpf -, attaccare sonagli ad uno; -er, m. aderente, fautore, partigiano, m.; -ig, agg. dipendente, unito; soggetto ad attaccarsi; -er Prozeß, processo pendente, lite pendente; einen Prozeß - machen, intentar una lite, muover una lite; -lich, agg. adetto, attaccato, affezionato; -losigkeit, f. aderenza, f. attaccamento, m. affezione, inclinazione, f.; -sel, n. amuleto, m.

Anhaufen, v. a. fermare con arpioni, attaccare a' ramponi.

Anhaufen, m. primo colpo m.

Anhaufen, v. a. fiatare, o soffiare sopra alcuna cosa.

Anhaufen, v. a. irr. incominciare a tagliare, dare una frustata, intaccare coll' ascia, dare i primi colpi.

Anhaufen-en, v. a. ammuochiare, ammonticchiare, ammassare, accumulare; die Geschäfte häufen sich immer mehr an, gli affari vanno aumentandosi di giorno in giorno; -ung, f. accumulamento, m. accumulazione; accumulanza, f. cumulo, m.

Anheben, v. a. irr. accostare una cosa alzandola; cominciare.

Anheften, v. a. pigliare coll' uncinco.

Anheften, v. a. affiggere, inchiodare, appuntare; attaccare; mit Heften Stichen -, imbastire.

Anheften, v. a. riunire, rimettere; -, v. n. ricongiungersi nel guaire.

Anheim, avv. a casa; da se; -fallen, toccare, cader in sorte; einem - stellen, lasciar nell' altrui arbitrio.

Anheimeln, v. a. fare sovvenirsi della sua patria.

Anheißig, agg. sich - machen, impegnarsi, obbligarsi.

Anher, avv. qui, qua.

Anheizen, v. a. sizzare, istigare, attizzare; -er, m. aizzatore, adizzatore, istigatore; -ung, f. aizzamento, m. istigazione, f. [tro.]

Anheulen, v. a. urlare all' incou-

Anheulen, m. il cominciare ad abbattere gli alberi.

Anhöhe, f. altezza, altura; eminenza; collina, f.

Anholen, v. a. (mar.) alare.

Anholen, v. a. ascoltare, udire, dar orecchio, sentire; die Predigt -, ascoltare la predica, sentire la predica; -ung, f. ascolto, m. ascoltazione, f. [calzon.]

Anhosen, sich, v. r. mettersi i

Anhufen, v. a. tossire contro.

Anjag-b, f. luogo ove i cani hanno trovato il cervo, m.; -en, v. n. incominciare la caccia; aizzare.

Anjahn, n. annata, f. [contro.]

Anjahn, v. a. animare; -es, agg. animoso; -stiftig, f. animosità, f. [tere in giogo.]

Anjochen, v. a. aggraviare, met-

Anjoch, m. anice, m.; -branntwein, m. acquavite d'anice, m.; -brut, n. pane condito con anici, pane anisato, m.; -öl, n. olio d'anice, m.

Anjücken, v. a. combattere contro, lottare. [carrucola.]

Anjahren, v. a. condurre con la

Anjahren, m. compra, f. acquisto, m.; -en, v. a. comperare, comprare; sich -, v. r. comperar poderi, comperar case.

Anjäufer, m. compratore, m.

Anjäufer, f. i. Anjäufer.

Anjehen, v. a. scopare contro.

Anjehen, m. ancora, f.; barile, m.;

kleiner -, ancoretta, f.; den - ein-

holen, virare a picco; den - kap-

pen, tagliare la gomena; sich vor -

legen, dar fondo, gettar l'ancora; den - lichten, levar l'ancora; bot-treiben, arar sulle ancore; den - werfen, gettar l'ancora; - arm, m. braccio d'ancora, m.; - baßen, m. grue di capponne, m.

Anferben, v. a. segnare con tacche in sulla taglia.

Anfer-boje, f. segnale dell' ancora, m.; - fell, agg. capace di ritenere l'ancora; assicurato coll' ancora; - fliege, f. mara, f. uncino dell' ancora, m.; - förmig, agg. a forma d'ancora; - geld, m. ancoraggio, m.; - grund, m. fondo da gettarvi l'ancora, m.; - halten, m. rampone della gomona, m.; - haufen, m. argano dell' ancora, m.; - freuz, n. croce dell' ancora; croce ancorata, f.; - lücht, m. bosmanno, marinajo che serve l'ancora, m.; - los, agg. senz' ancora; - sein, aver perduto le ancore; arare sull' ancora; - n, v. n. gettar l'ancora, ancorare, dar fondo; fig. nach etwaß -, mirare a cheocchessia, dirigere le sue mire a cheocchessia; - plat, m. scala, f.; - recht, n. diritto dell' ancoraggio, m.; - ring, m. anello dell' ancora, m.; - rübrung, f. piccola fune attortigliata all' argano; - rute, f. verga dell' ancora, f.; - schaft, m. fusto dell' ancora, m.; - schmid, m. fabbro d'ancora, m.; - schuß, m. scarpa dell' ancora, f.; - seil, n. gomona, gomona, f.; - stange, f. fusto dell' ancora; - stelle, f. scarpa, f.; - stid, m. legatura, nodo della gomona (all' ancora); - stod, m. ceppo dell' ancora, f.; - tan, n. gomona, gomona, f.; - winde, f. argano dell' ancora, m.; - wichen, i. -boje; - zoll, m. ancoraggio, m.

Anfetteit, v. a. legare con catenuzze, attaccare con catenelle.

Anfetten, v. a. catenare, incatenare, legar con catene.

Anfinben, i. adoptieren.

Anfitten, v. a. attaccare con cemento, appicare con matice.

Anflage, f. accusa, accusazione, denuncia, f.; - acte, f. atto d'accusa-zione, m.; - bank, f. panca degli accusati, f.; - u, v. a. accusare, in-culpare; denunciare; einen des Dieb-stahls -, accusare alcuno d'un furto.

Anflüger, m. accusatore, incol-patore, denunziatore, delatore, m.; - in, f. accusatrice, f.; - iß, agg. accusatorio.

Anflage-schrift, f. Anflageacte; - stand, m. einen in - verstehen, ac-cusare alcuno alla giustizia.

Anflammen, v. a. legare, o at-taccare con ramponi; sich -, v. r. aggrapparsi; attaccarsi fortemente.

Anflang, m. (mu.) primo suoni; suono affine, m.; fig. oscura re-miscenza, f.; - finden, piacere.

Anfled-en, v. a. appicare, o at-taccare con colla; -, v. n. appiccarsi, appiastarsi; incollarsi; - end, agg. aderente, attaccaticcio, appiccatic-cio; - er, m. chi attacca i cartelli.

Anfled-en, v. a. sgorbiare, scor-biare, macchiare.

Anfleid-en, v. a. vestire; sich -, v. r. vestirsi; - zimmer, n. camera da vestirsi, f.

Anfleiten, v. a. appiccare con pasta.

Anflemmen, v. a. serrar contro, stringere contro; an die Wand -, stringere al muro.

Anflingen, v. n. cominciare a suonare; mit den Gläsern -, far fare tintinnio a' bicchieri.

Anflopfen, v. n. bussare, pic-chiare; fig. bei einem -, tentare il guado.

Anflopfen, v. a. abbottonare.

Anflopfen, v. a. annodare, at-taccare con nodo; ein Gespräch -, entrare in un discorso. [incontro.]

Anfnutren, v. a. ringhiare all'

Anföder-n, v. a. attirare coll' esca, adescare; - ung, f. adescamento, m.

Anfommen, v. n. irr. 1) arri-vare, giungere; venire; die Post ist soeben angekommen, la posta è ve-nuta ora; sind Briefe für mich angekommen? ci sono lettere per me? mi sono arrivato lettere?; fig. übel -, incontrar male; bei mir kommt er nicht an, con me cose tali non gli riescono; 2) seine Lötter ist gut angekommen, la sua sigla ha trovato un buon partito; er ist beim Hölleisen angekommen, è stato im-piegato alla dogana; 3) -, v. imp. es' iam mir eine Futzt an, mi sor-presa il timore; 4) es morat! - lassen, arrischiare, tentare la sorte, aspettare l'esito; 5) auf etwaß -, dipendere da q. c.; es kommt nur auf einige Thaler an, si tratta di pochi talleri; darauf kommt es ge-rade nicht an, ciò non fa caso.

Anfmümmig, m. giunto di fresco, arrivato di fresco, forestiere, m.

Anföffen, v. a. guernir d'antesta.

Anfoppeln, v. a. legare (i cani) col guinzaglio, legare al guinzaglio; legare al capezzone. [artigli.]

Antraffen, v. a. afferrare cogli

Anreiben, v. a. notare, scrivere con un pezzo di gesso.

Antrieben, v. n. irr. venir car-pone, venire perseggiando; fig. strascinarsi innanzi, andare adagio adagio.

Anfündig-en, annunziare, notifi-care, significare, intimare, far sa-pere; ragguagliare; dar nuova; den Krieg -, dichiarare la guerra; das Todesurteil -, intimare la sentenza di morte; - end, agg. annunziante;

- er, m. annunziatore, m.; - ung, f. notizia, f. annunzio, m. intimazione, pubblicazione, dichiarazione, f. av-viso, m.

Ankunft, f. arrivo, m. venuta, giunta, f.; bei meiner -, alla mia venuta; - shalle, f. (ferrov.) portico d'arrivo, m.

Anfuppeln, v. a. fare il mez-zano, brigare; ein Feinanzimmer -,

arruffianare una donna (f. a. an-foppeln).

Anfucheln, v. a. sorridere ad uno, [arridere.]

Anfuchen, v. a. far viso ridente a qualcheuno.

Anflage, f. disposizione naturale, f. talento, m. abilità, f.; disegno, m. pianta, f.; fondamento, fondo, schizzo, abbozzo, m.; - zur Musik, talento per la musica, m.; zu den Wissenschaften - haben, aver dispo-sizione per le scienze.

Anflände, v. a. babettare.

Anflände, f. sbarco, m.; prodà, rada, f.

Anland-en, v. n. approdare; ve-nir a riva; prender terra, sbarcare; - ung, f. sbarco, approdare, arrivo nel porto, m.

Anlangen, v. n. arrivare, giun-gere, venire; concernere, spettare; was mich anlangt, quanto a me; - b, avv. in quanto a; per quel che tocca; per quel che riguarda a, per quel che spetta a.

Anlängen, v. a. allungare.

Anlaschen, v. a. (bosca) scorteo-chiare, contrassegnare (un albero).

Anlaß, m. motivo, m. cagione, f.; soggetto, m. occasione, appa-renza, f.; - geben, dar occasione, dar materia.

Anlassen, v. a. irr. lasciare ad-dosso; ricuocere (metalli); blau -, dare l'azzurigno; einen hart -, dare uno un rabbuffo, maltrattare uno con parole; eine Mühle -, far an-dare un mulino; einen Teich -, riempire d'acqua uno stagno; sich -, v. r. dare speranze, avere appa-renza; es läßt sich zum Regen an, si dispone alla pioggia; die Gaden lassen sich gut an, le cose prendono una buona piega.

Anlauf, m. attacco, assalto, urto; slancio; sforzo, m.; - des Wassers, cre-scenza dell' acqua, f.; einen - neh-men, prender campo per assalire; prender campo, prender le mosse; - ein, v. a. irr. sollecitare con im-portunità; - u, v. n. venire correndo; cominciare a correre; appannarsi; offuscarsi; gonfiarsi, ingrossarsi, crescere; die Fenster-scheiben sind angelaufen, i cristalli son appannati; ich werde ihn - lassen, l'attenderò a piè fermo; blau - lassen, dar l'azzurigno; garstig -, incontrar male, capitar male.

Anlaut, m. sono iniziale, m.

Anläuten, v. a. sonare il campa-nello; sonar le campane.

Anleg-en, 1) v. a. mettere, porre a...; accostare, appoggiare a...; eine Leiter an die Wand -, appog-giare la scala al muro; Holz -, mettere legna (al fuoco); Feuer -, applicare fuoco; das Gewehr -, mettere in mira lo schioppo; 2) es worauf -, ordire una trama, mirare a q. c.; 3) mettere indosso; die Rüstung -, mettere indosso l'arma-dura; (mar.) die Wand -, incappel-lare le sarchie; 4) Geld -, collo-

care un capitale; (min.) Bergleute -, prendere al soldo minatori; 5) eine Schule, Fabrik -, aprire, mettere una scuola, stabilire una fabbrica; eine Stadt -, fondare una città; ein Schiff -, mettere un vascello sul cantiere; ein Gemälde -, far il bozzo d'un quadro; 6) -, v. n. (von Schiffen) approdare, gettare l'ancora presso a terra; -efel, n. (mar.) vincolo, legame di vimine, m.; -efpan, m. (stamp.) bietta, zoppa, f.; -efleg, m. legno di margine, m.; -ung, f. collocamento, m.; fondazione, erezione; piantamento, f. stabilimento; incastellamento; impiego, m. [m.]

Unlehen, n. prestito, imprestito, [m.]

Unlehn-en, v. a. appoggiare, addossare, accostare; eine Thür -, socchiudere una porta; -ung, f. appoggio, appoggimento, accostamento, m. [prestatore, m.]

Unleibe, f. Unlehen; -er, m. im-

Unleimen, v. a. incollare.

Unleit-en, v. a. guidare, dirigere, condurre, incamminare; istruire; -ung, f. guida, condotta, direzione, f. ammaestramento, m. istruzione; occasione, f. impulso, m.

Unlernen, v. a. istruire.

Unleuchten, v. a. rischiare, far lume; guardare con un lume.

Unliegen, n. premura, sollecitudine, f. desiderio, m. richiesta, brama, f.; ein -haben, aver una cura, star sul cuore; -, v. n. irr.

essere contiguo, esser accosto, esser agghiaccio, confinare; adattarsi bene al corpo, andar bene alla vita; einen um etwas -, incalzare, o sollecitare uno con preghiere; -b, agg. contiguo, agghiaccio, confinante.

Unloft-en, v. a. allettare; adde-

care; attrarre col zimbello; invitare, attirar con lusinghe; -end, agg. allettante, allettatore, attraente; -er, m. allettatore, m.; -ung, f. allettamento, m. attrattiva, f.

Unlöten, v. a. saldare.

Unlügen, v. a. imputare falsamente, plantar carote, contar bugie.

Unluven, v. n. (mar.) orzare, andare all'orza.

Unmaßen, v. a. attaccare, appiccare, congiungere, legare; conciare, condire; die Farben -, temperare i colori; Feuer -, accendere il fuoco; sich an etwas maßen, por, o dar mano a qualche cosa; incominciare un lavoro.

Unmaßen-en, v. a. esortare, confortare; -ung, f. esortazione, f.

Unmalen, v. a. colorire, dipingere.

Unmarsch, m. avvicinamento, m. venuta di truppe, f.; -eilen, v. n. avanzare, marciar contro.

Unmaßen, v. a. infilare (i fili).

Unmaß-en, sich, v. r. arrogarsi; appropriarsi, usurpare; sich ein Recht -, arrogarsi un diritto; sich eine Stirbe -, attribuirsi una dignità; -end, agg. arrogante, presuntuoso; -, avv. arrogantemente, presuntuosamente; -urteilen, giudicare pre-

suntuosamente; -lich, agg. usurpato, arrogato; -, avv. usurpativamente;

-ung, f. appropriazione, usurpazione; presunzione, arroganza, f.

Unmauern, v. a. congiungere per via di un muro, murare accanto.

Unmelb-en, v. a. annunziare, notificare, avvisare; insinuare; sich bei einem -lassen, farsi annunziare, farsi insinuare; -ung, f. ambasciata, f. annunzio, avviso, m.

Unmengen, v. a. mescolare, o frammischare un poco.

Unmerk-en, v. a. notare, annotare, osservare, contrassegnare; einem die Freude -, avvedersi della gioia di alcuno; -enswert, agg. notabile, rimarcabile; -er, m. annotatore, m.; -ung, f. annotazione, nota, f.; -en machen, far annotazioni, far osservazioni. [sura.]

Unmerken, v. a. prender la misura.

Unmurren, v. a. borbottare incontro.

Unmut, f. grazia, vaghezza, attrattiva, avvenenza, leggiadria; piacevolezza, giocondità; amenità, delizia, f.; -en, v. a. esigere, chiedere; piacere, aggredire; -ig, agg. grazioso, vezzoso, leggiadro, ameno, piacevole, delizioso, giocondo, dilettevole; -, avv. graziosamente, leggiadramente, giocondamente, deliziosamente; -voll, agg. graziosissimo, colmo di leggiadria; -ung, f. summuting.

Unna, (nome) Anna.

Unnageln, v. a. inchiodare, attaccare con chiodi.

Unnagen, f. herannagen.

Unnähen, v. a. cucire insieme, attaccare cucendo.

Unnäher-n, sich, v. r. avvicinarsi, appressarsi, approssimarsi, accostarsi; -nd, agg. approssimante; approssimativo; -ung, f. approssimamento, avvicinamento accostamento, f.; -ungsgraben, m. approccio m.; -weise, avv. per approssimazione.

Unnahme, f. accettazione, f. accettamento, ricevimento; gradimento, m.; adozione, f.

Unnaßen, pl. annali, m. pl.

Unnäßen, v. a. umettare.

Unnaten, pl. annate, f. pl.

Unnehm-bar, agg. accettabile; -en, v. a. irr. 1) accettare, prendere, ricevere; einen Wechsel -, accettare una cambiale; die Gunde -, (cacc.) attaccare i cani; 2) accettare, prendere, incaricarsi (di); (sin. übernehmen) ein Amt -, accettare una carica; 3) einen Hebeln -, prendere alcuno al suo servizio; einen Knaben, ein Mädchen an Kindesstatt -, adottare un ragazzo, una fanciulla; einen Arzt -, prendere un medico; 4) (sin. sich verbinden mit etwas) die Farbe -, prendere il colore; Bei nimmt die Vergoldung leicht an, il piombo è facile a dorarsi, prende facilmente la doratura; diese Schriften nehmen gut Farbe an, (stamp.) a questi

caratteri l'inchostro s'attacca bene; 5) ammettere, dar ascolto (a); ap-

pagarsi, contentarsi (di); einen guten Rat -, dar ascolto ad un consiglio, seguirlo; eine Entschuldigung -, ap-

pagarsi d'una scusa; 6) etwas für bekannt -, suporre q. c. come nota; tout tollen -, daß . . . , supponiamo che . . . ; 7) eine Religion -, abbracciare una religione; eine Meinung -, approvar l'opinione; 8) sich einer Sache -, interessarsi d'una cosa; sich einer Person -, interessarsi per alcuno; -er, f. Acceptor; -lich, agg. accettabile; accetevole; aggradevole, ammissibile; grato; -lich-

teit, f. piacevolezza, aggradevolezza, amenità, f.

Unneigen, v. a. piegare, o chinare verso, inclinare; -, v. n. chinarsi, o piegarsi verso; -b, agg. (geom.) convergente.

Unnetzen, v. a. annettere.

Unneigen, f. annessione, f.

Unniden, v. a. salutare facendo cenno col capo.

Unnieten, v. a. ribadire, attaccare con chiodi ribaditi.

Unnietzen, v. a. annunziare.

Unnützlich, v. a. dichiarar nullo, annullare, annientare, distruggere.

Unnützlich, f. anomalia, f.; -ig, agg. anomalo, irregolare.

Unnützlich, m. anonimo.

Unnützlich, v. a. ordinare, dar ordine, disporre, mettere in ordine, regolare; -er, m. ordinatore, dis-

ponente, m.; -ung, f. ordine, m. disposizione, f. disponento, regolamento, m. ordinanza, f.

Unnützlich, agg. inorganico.

Unnützlich, v. a. afferrare, acciappare, prender con forza; mit den Zähnen -, addentare.

Unnützlich, v. a. incollare con pasta, impastriolare.

Unnützlich, v. a. adattare, aggiustare, conformare, render conforme; accomodare; -ung, f. adattamento, aggiustamento, accomodamento, m.

Unnützlich, v. a. attaccare s' pali; die Weinreben -, palare le viti.

Unnützlich-en, v. a. piantare; coprir di piante; -ung, f. piantagione, f. [piuoli.]

Unnützlich, v. a. attaccare con

Unnützlich, v. a. congiungere coll' aratro; -, v. n. cominciare ad arare.

Unnützlich, v. a. innestare; impinzare, empierne fin alla gola.

Unnützlich, v. a. appiccare, o attaccare colla pece.

Unnützlich, v. a. beccolare.

Unnützlich, v. a. insudiciare, imbrattare.

Unnützlich, v. a. star riguardando colla bocca aperta; gridare incontro sconciamente, gracchiare.

Unnützlich, v. n. picchiare alla porta, bussare alla porta.

Unnützlich, m. urto, cozzo, scontro, m.; -en, v. n. percuotere contro, urtare, dar di cozzo; die Sonne prallt an, il sole vi batte.

Unpreißen, *v. a. irr.* commendare, encomiare, lodare; -ung, *f.* preconizzazione, lode smoderata, *f.* encomio, *m.*

Unprellen, *v. a.* far ribalzare.

Unpreßen, *v. a.* premer contro.

Unprobieken, *v. a.* provarsi in desso un vestito.

Unpuncten, *v. a.* marcare pel punti; puntare.

Unpus, *m.* acconciamento, ornamento, assetto, *m.*; -en, *v. a.* assettare, mettere in assetto; *ist* -, *v. r.* vestirsi, ornarsi.

Unquiden, *i.* berquiden. [trozze.

Unraden, *v. a.* (mar.) mettere le

Unranfen, *v. a.* attaccare ai pali.

Unrat-en, *v. a.* consigliare, dar un consiglio, persuadere; -ung, *f.* consiglio, *m.* persuasione, *f.*

Unrauchen, *v. a.* affumicare; soffiare fumo verso alcuno; -, *v. n.* cominciare a fumare.

Unrauch-ern, *v. a.* profumare, affumicare, sparger di profumi; -erung, *f.* profumamento, *m.* suffumigazione, *f.*

Unrech-nen, *v. a.* porre, o mettere in conto; fig. ascrivere, attribuire, imputare; daß muß man mit nicht jo hoch -, non bisogna prendermelo tanto a male; -nung, *f.* messa in conto, *f.*; in-bringen, porre in conto.

Unrecht, *n.* diritto, *m.*

Unrede, *f.* aringa, *f.* complimento d'accoglienza, *m.*; apostrofe, *f.*; bte -halten, portar la parola; -fall, *m.* vocativo, *m.*; -n, *v. a.* indirizzar la parola ad una persona; einen hart -, ricevere alcuno sgarbatamente, accogliere uno aspramente; daß soll -, apostrofare il popolo.

Unreg-en, *v. a.* muovere, commuovere, incitare, sollecitare, stimolare; rammentare, far menzione, mentovare; -ung, *f.* movimento, *m.* commozione, *f.*; incitamento, impulso, *m.* instigazione; commemorazione, *f.*

Unreiben, *v. a. irr.* cominciare a macinare; fregare, strofinare.

Unreiß-en, *v. a.* infilzare, infilare; -nadel, *f.* ago da infilare.

Unreiß-en, *v. a. irr.* cominciare a staccare una parte del tutto; manomettere, o mettere mano ad una cosa.

Unreiten, *v. n. irr.* urtare contro cavalcando; fig. capitar male.

Unreiz, *m.* impulso, eccitamento, *m.*; -en, *v. a.* commuovere, incitare, eccitare, sollecitare, stimolare, instigare; -ung, *f.* incitamento, *m.* instigazione, *f.* irritamento, impulso, eccitamento, incentivo, *m.*

Unreuen, *v. n.* dar contro, urtare, percuotere contro; dar di cozzo; fig. übel -, capitar male; angerennt kommen, venir correndo.

Unricht-e, *f.* credenza, credenziera, *f.*; -en, *v. a.* fare, commettere, cagionare, arrecare; tramare; die Speißen -, portare in tavola le

vivande, servir le vivande, imbandire; die Suppe -, minestrare; Unreiß -, commettere male; -er, *m.* oolui che prepara, o dispone; -eisch, *m.* *l.* -e; -ung, *f.* - der Speißen, portare in tavola, imbandimento, apparecchiamento delle vivande, *m.*

Unriechen, *v. a. irr.* odorare, sentire; conoscere dall' odore.

Unrisen, *v. a.* sgraffiare, scorticare leggermente, scortecciare superficialmente. [lando.

Unrosen, *v. a.* accostar roto-

Unrosen, *v. n.* irruginire.

Unrüdig, *agg.* infamato, di riputazione sospetta, di cattiva riputazione; -keit, *f.* cattiva riputazione, *f.*

Unrüd-en, *v. a.* accostare, appressare, avvicinare; -, *v. n.* avvicinarsi adagio; accostarsi, appressarsi; avanzarsi.

Unrubern, *v. n.* venir remando, accostarsi remando.

Unruf, *m.* *l.* Anrufung; -en, *v. a.* invocare, chiamare, gridare ad uno; um Hilfe -, implorare, gridare aiuto, chiamare in aiuto; zum Zeugen -, prender in testimonianza; -er, *m.* oolui che invoca; -ung, *f.* invocazione, *f.*

Unrüben-en, *v. v.* lodare, encomiare, vantare, commendare, raccomandare, fare elogi; er hat mit biesen Menschen angerühmt, mi ha fatto grandi elogi di quest' uomo; -ung, *f.* encomio, elogio, *m.* lode, *f.*

Unrüben, *v. a.* toccare; tastare, maneggiare; rimescolare, rimestare.

Unß (an daß) *prp.* in, a, al, alla; - Nicht bringen, mettere in luce.

Unsen, *v. a.* incominciare a seminare; seminare.

Unsege, *f.* annunzio, avviso, *m.* notificazione, *f.*; -n, *v. a.* avvisare; notificare, annunziare, dare avviso; convocare; gerichtlich -, intimare; sein Spiel -, dichiarare, o accusare il suo giuoco; sein Vermögen -, far costare le sue facoltà.

Unsen, *v. a.* cominciare a segare.

Unsege-er, *m.* annunziatore, *m.*; -ung, *f.* indicazione, *f.* annunzio, avviso, avvertimento, *m.* notificazione, *f.*

Unsemm-en, *v. a.* amassare, accumulare; *ist* -, *v. r.* accumularsi; -lung, *f.* accumulamento, *m.*

Unstills, *agg.* stabilito, domiciliato; dimorante; *ist* - machen, stabilirsi, domiciliarsi; -keit, *f.* stabilità, *f.*; diritto di domicilio, *m.*

Unstas, *m.* giunta; (mus.) imboccatura; (artm.) disposizione; partita, posta, *f.*; erster -, primo principio, *m.*; in-bringen passare in conto; -stüd, *m.* aggiunta, *f.*

Unstürzen, *v. a.* metter del lievit.

Unstaugen, *v. n.* attaccarsi succhiando, riempersi succhiando.

Unstuseln, *v. a.* soffiare all' incontro.

Unstuseln-en, *v. a.* procacciare, provvedere, procurare, fornire; *ist*

einen Diener -, prendere un servitore; sich Rutsche und Pferde -, comprarsi una carrozza e cavalli; sich daß Nötige -, provvedersi del necessario; -er, *m.* procacciatore, provveditore, *m.*; -ung, *f.* provvedimento, *m.* provvisione, *f.* fornimento, *m.*

Unstüßen, *v. a.* montare la canna (d'un archibugio); die Stiefeln -, rifar la scarpa degli stivali, rimpe-

dular gli stivali.

Unstülen, *v. a.* cominciare a mon-

dare, cominciare a scorzare.

Unstulmen, *i.* anstulmen.

Unstau-en, *v. a.* riguardare, rim-

mirare; -, *n.* rimirare, *m.* contemplazione, *f.*; -enb, *agg.* riguardante, rimirante, contemplativo, intuitivo; -ist, *agg.* intuitivo, evidente, chiaro; -machen, render evidente; -lichtkeit, *f.* evidenza, chiarezza, *f.*; -ung, *f.* riguardamento, riguardo, *m.* intuizione; opinione, *f.* parere, *m.*; -unsgüntericht, *m.* istruzione intuitiva, *f.*; -unsgüternügen, *n.* facoltà intuitiva, *f.*

Unstüß-en, *m.* apparenza, *f.*; dem -e nach, in apparenza, secondo l'apparenza; unter dem -e her freun-

schafft, sotto colore d'amicizia; es hat den -, s'è l'apparenza; -en, *v. a. irr.* rischiare, dar lume ad alcuna cosa; -enb, *part.* -ist, *agg.* apparente; specioso, probabile; -, avv. apparentemente; secondo le apparenze, in apparenza.

Unstüß-e, *f.* (tess.) trama, orditura, *f.*; -en, *v. a.* (tess.) ordir la trama.

Unstüß-en, *ist*, *v. r.* apparecchiarsi, accingersi, disposi, prepararsi, mettersi al punto; -ung, *f.* preparativo, *m.* disposizione, *f.*

Unstüß-en, *v. a. irr.* accostare, spingere incontro; -, *v. n.* cominciare il giuoco; wet stüßst an? a chi tocca a tirar il primo? -sel, *n.* appendice, *f.*

Unstüß-en, *v. a.* guardar di

traverso, guardar sott' oocchio.

Unstüß-en, *v. a. irr.* (Stüß) colpire, o ferire (una fiera senz' ucciderla); fig. angestossen sein, esser innamorato; eine Plinte -, sparare per la prima volta uno schioppo; -, *v. n.* arrivare con impeto, avvicinarsi con velocità; esser il primo a tirare; cristallizzarsi.

Unstüß-en, *v. n.* appodare, accostarsi al lido. [ad ammassarsi.

Unstüß-en, *v. n.* incominciare

Unstürzen, *v. a.* bardare; metter gli arnesi.

Unstüß-en, *m.* azione di colpire, *f.*; affisso, cartello; progetto, disegno, *m.* intenzione, *f.*; calcio (d'un archibugio), *m.*; gerichtlicher -, subastazione, *f.* incanto, *m.*; -ber Glöde, tocco di campana, *m.*; daß kommt nicht mit in -, ciò non deve considerarsi; a questo non si bada; dieses Instrument hat einen guten -, i tasti di questo stromento

rendono facilmente il suono; ben - zu einem Baue machen, fare il computo di ciò che può costare un edificio; die Kosten in - bringen, mettere in conto le spese; einen - machen, formar un disegno, formare un progetto, disegnare; heimliche Anschläge machen, macchinare, far pratiche segrete; -en, I. v. a. irr. 1) toccare, dare a, battere contro q. c.; die Glocke -, suonar una campana a tocchi; Bäume -, contrassegnare; 2) ein Schloß -, attaccare, inchiodare una serratura; eine Befanntmachung -, affiggere un proclama; einen Armel -, (cuotr.) imbastire una manica; die Lächer -, (parr.) infelzare i panni; ein Seil -, (cord.) dar volta alla manovra, issarla; die Segel -, inautennare; 3) Feuer -, batter fuoco; 4) (sin. schägen) stimare, tassare, valutare; Güter -, stimare poderi; II. v. n. 1) der Hund schlägt an, (cacc.) il cane si fa sentire; daß Wasser schlägt an die Mauer an, l'acqua bagna il muro; 2) (sin. wirfen) operare, far effetto, impressione; die Arznei schlägt nicht an, la medicina non opera; Ermahnungen schlagen bei ihm nicht mehr an, ammonizioni non gli fanno più impressione alcuna; -faden, m. (cuotr.) filo dell'imbastitura, m.

Anschläger, m. attaccacartelli, m. Anschlagsig, agg. inventivo, ingegnoso.

Anschlagzettel, m. avviso, cartello, m.; proclama, f.; affisso, m.

Anschlammern, v. a. riempire di fango, infangare.

Anschleichen, v. n. venir ciottato, avvicinarsi pian piano.

Anschleifen, v. a. condurre in treggia; -, v. a. irr. cominciare ad aguzzare; far la punta ad una cosa.

Anschleimen, f. anichlammern.

Anschleudern, v. a. lanciare, scagliare contro.

Anschlichten, v. a. porre una cosa in ordine accanto all'altra; (teat.) imbozzare la trama.

Anschließen, v. a. irr. mettere alla catena; legare con catena; fig. includere, includere; sich -, v. r. addattarsi, serrarsi; accostarsi, unirsi, riunirsi.

Anschlingen, v. a. irr. allacciare; sich -, v. r. avviticchiarsi, aggrovigliarsi, aggavignarsi.

Anschluß, m. acciudere, m. acciatura, giunzione, f.; - der Büge, (ferrov.) coincidenza dei treni; -bahn, f. ferrovia di congiunzione, f.

Anschmeicheln, sich, v. r. insinuarsi con lusinghe.

Anschmeißen, v. a. irr. gettare, o lanciare violentemente contro.

Anschmeißen, v. a. saldare, unire una cosa liquefacendola; -, v. n. appiccarsi per via di liquefazione; cominciare a liquefarsi.

Anschmieden, v. a. congiungere un ferro mentre è infocato, congiun-

gere due pezzi di ferro, ferrunare; incatenare.

Anschmiegen, sich, v. r. stringersi strettamente, accostarsi; fig. soffregarsi; -sam, agg. pieghevole.

Anschmieren, v. a. ungere, insudiciare; fig. persuadere con astuzia a prendere, imbrattare.

Anschmalen, v. a. attaccare con fibbie; affibbiare.

Anschmausen, v. a. abbordare bruscamente; rispondere aspramente, rampognare, rimproverare.

Anschneiden, v. a. irr. cominciare a tagliare, manomettere, intaccare; ein Stild Tuch -, metter mano ad una pezza di panno; eine Wurst -, mettere mano ad un salame.

Anschuelen, v. n. lanciare contro con forza elastica.

Anschütt, m. manomessa, f. primo ritaglio, m.

Anschütten, v. a. attaccare con istringa, allacciare.

Anschütze, f. acciuga, sardella, f.

Anschrauben, v. a. attaccare colla vite; avvitarlo.

Anschreiben, v. a. irr. notare su, registrare in un libro, scrivere alla tavola; gut angeschrieben stehen, esser in buon credito, esser in buon concetto; schlecht angeschrieben stehen, esser in cattivo credito. [invocare]

Anschreien, v. a. gridar incontro;

Anschreiten, v. n. irr. avvicinarsi con passi misurati; incamminarsi, fare il primo passo.

Anschrote, f. vivagno, cintolo, m.; -n, v. a. sospingere voltoloni, avvicinare voltoloni; (parr.) attaccare, o interessare i vivagni al panno.

Anschub, m. ben - haben, esser il primo a tirare.

Anschufen, v. a. scappinare, rimpendere gli stivali.

Anschuldigen, f. beschuldigen; -ung, f. Beischuldigung.

Anschüren, v. a. attizzare, rattizzare, destar il fuoco; -, n. attizzamento, m.

Anschuß, m. giungimento, accostamento, m.; (des Wides) colpo, m. ferita; affluenza, f.; (chim.) cristallizzazione, f. [spander contro]

Anschütten, v. a. versar contro,

Anschügen, v. a. (inugn.) alzar la cataratta.

Anschwängern, v. a. fecondare, ingravidare. [far lo salame]

Anschwärmen, v. n. cominciare a

Anschwärzen, v. n. a. tigner di nero, dar il nero; fig. denigrare, calunniare, macchiare l'altrui fama; -, v. r. diffamarsi; -ern, m. calunniatore, m.; -erin, f. calunniatrice, f.; -ung, f. anneramento, m.; fig. denigrazione, diffamazione, f.

Anschweiden, v. a. (conc.) incalcinare;

Anschweiß, m. (teat.) ordito, m.; -en, v. a. ordire; -haßel, f. argano da ordire, m.; -rahmen, m. orditoio, m.; -rolle, f. rochetto da ordire, m.

Anschweißen, v. a. saldare, ferru-

Anschwell-en, v. a. irr. far alzare, rigonfiar le acque; -, v. n. rigonfiare, ingrossare; -ung, f. rigonfiamento, ingrossamento, m.

Anschwemmen-en, v. a. trasportare, o condurre per l'acqua; -ung, f. scarico di legno, m.; alluvione, f.; -ungestrich, n. diritto d'alluvione, m.

Anschwimmen, v. n. irr. arrivare nuotando; approdare, accostarsi a nuoto.

Anseeln, v. n. accostarsi a forza di vele; correr sopra un naviglio.

Ansehen, v. a. irr. 1) guardare, riguardare, mirare, vedere; einen fest, mit unterwandelten Augen -, riguardare uno fissamente, fissarlo cogli occhi; einen mit neidischen Augen -, guardare uno con invidia; sich an, was du gemacht hast, guarda un po' che cosa hai fatto; ich will es noch eine Weile mit -, voglio stare a riguardarla ancor un po', aspetterò ancora un po'; 2) einem etwas -, leggere, scorgere q. c. agli occhi; man sieht es ihm an, daß er es recht meint, gli si vede, si scorge agli occhi ch'egli pensa lealmente; 3) badare a, aver riguardo; der Richter muß die Sache und nicht die Person -, il giudice non deve riguardare alla persona, ma alla cosa; bei einer solchen Unternehmung muß man die Kosten nicht -, in intrapresa tale non si deve badare alle spese; 4) stimare, tenere, reputare, prendere, considerare; ich habe ihn immer für einen braven Mann angesehen, l'ho sempre tenuto per un uomo leale; einen für einen andern -, pigliare uno per un altro, prendere in cambio uno; -, n. considerazione, f. credito, m.; dignità, autorità, gravità; grandezza; importanza, f.; äußerliches -, esteriore, m. apparenza; figura, vista, f.; dem - nach, secondo le apparenze; in apparenza; ohne - der Person, senza considerazione della persona; er gibt sich das - eines Kenners, egli vuol mostrare d'essere conoscitore; er ist ein Mann von bedeutendem -, egli è un uomo di grande autorità; er hat ein friegerisches -, ha un aspetto guerriero; einen von - kennen, conoscere uno di vista; sich das - geben, far vista, far mostra, darsi l'aria; sich ein - zu geben wissen, sapersi dar dell'importanza; in - stehen, esser in credito, esser in considerazione, esser un uomo reputato; sich in - setzen, acquistarsi credito, farsi valere.

Ansehnlich, agg. considerabile, importante, ragguardevole; appariscente; di bell'aspetto; splendido, magnifico, pomposo; -e Summe, somma considerabile, f.; -, avv. considerabilmente, notabilmente, assai; -keit, f. appariscenza, f. bel aspetto, m. bell'apparenza, f. esteriore, m.

Ansehung, f. in -, in vista, in

riguardo, in considerazione, a cagione, per cagione, in quanto a.

Anfengen, *v. a.* abbronzare, abbrustolare, abbruciare, abbrustolare.

Anfetz-blech, *n.* piastra, *f.*; — *en*, *v. a.* 1) mettere, porre, collocare, accostare a...; die *Feder* —, metterli in punto di, cominciare a scrivere; die *Knöpfe* —, attaccare i bottoni; die *Knöpfe* —, mettere coppe; die *Band* —, (mar.) accordare le sartie; 2) sich an etwas —, attaccarsi, appiccarsi a q. c.; eine *Art Weinstein* fesselt sich an die *Bänne* an, una specie di tartaro si forma sullo smalto de' denti; an diesem *Ufer* hat sich viel *Band* angelegt, l'alluvione ha fatto crescere non poco la riva; 3) einen *Tag* —, fissare il giorno; die *Preise* zu hoch —, mettere a un prezzo troppo alto; eine *Rüpe* —, (tut.) porre il vagello; II. —, *v. n.* das *Geschnür* fest an, l'ulcera fa sacco; dieser *Baum* hat angelegt, questo albero ha germogliato; die *Frucht* fest an, il frutto allega; angelegt kommen, venire al galoppo; — *ung*, *f.* apposizione; applicazione, *f.*; soprapponimento, *m.*; congiunzione, *f.*; aggiornamento, *m.*

Anficht, *f.* vista, veduta, *f.*; nach meiner —, secondo me, secondo il mio parere; eine andere — bekommen, cangiare il parere. cangiare d'opinione; — *Spötarie*, *f.* cartolina postale illustrata; — *Stille*, *f.* frontispizio, *m.*

Anfiedel-ei, *f.* colonia, *f.*; — *ist*, *v. r.* domiciliarsi, stabilirsi, fermar la sua abitazione; — *ung*, *f.* Anfiedelei. [cuocendo.]

Anfieden, *v. a. irr.* preparare

Anfiedler, *m.* colono, *m.*

Anfiegeln, *v. a.* attaccare con cera di Spagna. [uno con canti.]

Anfingen, *v. a. irr.* accogliere

Anfinnen, *f.* zumuten.

Anfintern, *v. n.* attaccarsi in forma di tartaro.

Anfist-en, *v. n. irr.* essersi attaccato, essere appiccato; fig. angelesen sein, esser domiciliato; — *er*, *m.* minatore che comincia a scavar.

Anfpennen, *v. a.* attaccare; attaccare alla carrozza; stendere, tirar forte; fig. alle seine *Kräfte* —, far tutti i suoi sforzi, adoperar ogni forza.

Anfpänner, *m.* contadino obbligato a servirli co' suoi cavalli, *m.*

Anfpannung, *f.* (eines Seiles) tendimento, *m.*; — des Geistes, tensione dello spirito, *f.*

Anfpoten, *v. a. irr.* sputar addosso, sputare in faccia.

Anfpuden, *v. a.* empir di condimento, riempir bene.

Anfpriel, *m.* cominciamento del giuoco; — *en*, *v. n.* giuocar il primo, cominciare il giuoco; alludere, far allusione; — *er*, *m.* colui che comincia il giuoco; — *ung*, *f.* allusione, *f.*

Anfpicken, *v. a.* metter sullo spiedo, infilzare; an die *Gabel* —, inforcare.

Anfpinnen, *v. a. irr.* attaccare filando; *Händel* —, tramare, ordire; einen *Streit* —, attaccar una lite.

Anfpinsen, *v. a.* appuntare, fare la punta.

Anfporn-en, *v. a.* spronare, pungero un cavallo, dare di sprone; fig. eccitare, sollecitare, stimolare; — *ung*, *f.* spronata, *f.* spronare; fig. incitamento, eccitamento, *m.*

Anfpresse, *f.* allocuzione, *f.*; abordo; richiamo, *m.*; accusa, *f.*; tuono, *m.*

Anfpreden, *v. a. irr.* far impressione, attrarre, parlare al cuore; bei einem —, far visita ad alcuno, visitare alcuno; um etwas —, dimandare, o chiedere q. c. ad uno; in Recht —, pretendere un diritto; — *v. n.* rendere suono; chieder parte; — *ß*, *agg.* interessante.

Anfpreiben, *v. a.* appoggiare, puntellare.

Anfprenge-en, *v. a.* irrigare, bagnare, aspergere; mettere al galoppo; — *v. n.* galoppare verso alcuno, venire a cavallo a briglia sciolta; — *ung*, *f.* spruzzamento, spruzzo, *m.* aspersione, *f.*

Anfpriegen, *v. n. irr.* saltare addosso, balzare contro; accorrere in fretta; dar contro in saltando; far il primo salto; angepungen kommen, venire a salti, saltando.

Anfpriegen, *v. a.* sprizzare, spruzzare, schizzare; sbruffare.

Anfpriech, *m.* pretensione, pretesa, *f.* diritto, *m.* ragione, *f.*; richiamo, *m.*; er ist ohne alle *Anfpriech*, è un uomo senza alcuna pretensione; seine *Anfpriech* fahren lassen, cedere le sue ragioni, rinunziare alle sue ragioni; seine *Anfpriech* geltend machen, far valere le sue ragioni; etwas in — nehmen, far richiamo di chechessia; auf Schönheit — machen, pretendere d'esser bello; — *Stange*, *f.* richiesta petitoria, istanza di pretesa, *f.*; — *Stoß*, *agg.* senza pretensioni, modesto; — *Stoßigkeit*, qualità d'esser senza pretensioni, modestia, *f.*; — *Stoß*, *agg.* pien di pretensioni, arrogante.

Anfpriech, *m.* slancio, *m.* mossa per saltare, *f.*; lattime, *m.*

Anfpuden, *v. a.* sputare incontro, sputare addosso, sputare in faccia.

Anfpunden, *v. a.* (som.) attaccare sopra il rochetto.

Anfpül-en, *v. a.* bagnare; trasportare per acqua; — *ung*, *f.* bagnamento, *m.*

Anfpücheln, *v. a.* attaccare q. c. con un ardiglione, con puntale.

Anfpül, *f.* preparativo, apparecchio, apparato, *m.* disposizione, *f.* istituto, stabilimento, *m.*; — *en* treffen, far disposizioni, apparecchiare.

Anfpammen, *v. n.* angeflammter

Fürst, principe legittimo, *m.*; an gestammtes Gut, bene ereditato, *m.*

Anfpammen, *f.* anstemen.

Anfpand, *m.* buon contegno, *m.* grazia, *f.* garbo, *m.* convenienza, *f.*; indugio, *m.* dilazione, *f.* ritardo, *m.*; posta, *f.* er hat keinen —, non sa essere in contegno; ohne allen —, senza ogni indugio, senza difficoltà; auf den — gehen, (acc.) andare al balzello, rendersi alla posta; auf dem — e sein, ober stehen, essere, o stare alla posta; — haben, aver buon garbo; keinen — haben, non soffrire indugio; — nehmen, indugiare; temporeggiare, prender tempo.

Anfpändig, *agg.* decente, convenevole, conveniente, confacente, proprio, dicevole, congruo; onorevole, onesto, degno; — *er Preis*, prezzo ragionevole, *m.*; dieses *Zimmer* ist mir nicht —, questa camera non mi soddisfa, questa camera non è di mio genio; — *avv.* convenevolmente, convenientemente, decentemente, decorosamente; accomodate, decentemente; sich — betragen, comportarsi decentemente, comportarsi con decenza; — *tuosien*, dimorare convenevolmente; — *teit*, *f.* convenevolezza, convenienza, decenza, *f.* decoro, *m.* onorevolezza, *f.*

Anfpand-voll, *agg.* pien di garbo, di decoro; — *wibrig*, *agg.* indecoroso.

Anfpängeln, *v. a.* legare alle pertiche.

Anfparren, *v. a.* riguardar fissamente; affissare, affissarsi in qualche cosa; affissare l'occhio; tener lo sguardo immoto sovra alcuna cosa.

Anfpatt' prp. in luogo di, in vece di, in cambio di; — *meiner*, in mia vece; — *baß*, — *beßen*, — *zu*, in vece di. [spargere di polvere.]

Anfpäuben, *v. a.* impolverare.

Anfpäuen, *v. a.* mirare con sorpresa, guardare con istupore.

Anfpäuen, *v. a. irr.* pungero, spronare; pungolare; ein *Paß Wein* —, spillare, o manomettere una botte di vino.

Anfpä-bohrer, *m.* spillo, *m.*; — *en*, *v. a.* appuntare, attaccare con ispilli; attaccare, comunicare un male, infettare, esser contagioso;

apprestare, ammorbare; ein *Band* —, appuntare un nastro; einen *Straten* —, metter sullo spiedo; *Feuer* —, applicar, o metter fuoco; ein *Haus* —, metter fuoco ad una casa; das *Licht* —, accendere il lume; den *Ring* —, metter l'anello in dito; ein räubiges *Schaf* steht die ganze *Herbe* an, *prov.* una pecora rognosa infetta tutta la mandra; — *end*, *agg.* attaccaticcio, contagioso, pestilenziale, infettivo; — *e* *Frankheit*, malattia attaccaticcia, *f.*; — *e* *Geude*, contagio, *m.* epidemia, *f.*; — *ung*, *f.* infezione; epidemia, *f.* contagio, *m.*; — *ungedörrt*, *m.* miasma, *m.*

Anfpäuen, *v. n.* n. n. piacere, convenire, venir a grado, garbeggiare, quadrare, attalutare; andar a

genio; aggradare; indugiare, tardare; dubitare, esitare, esser irresoluto; die Sache kann noch -, l'affare può differirsi, l'affare può prolungarsi; es steht mit nicht an, non mi conviene, non mi piace, non mi quadra; er hat lange angestanden, che er sich entschloß, ha esitato lungo tempo prima di decidervisi; - lassen, sospendere, differire, rimettere ad altro tempo; wohl -, star bene.

Anstehen, *v. a.* rassodare un poco; inamidare.

Anstehen, *v. a. irr.* salire, montare; -, *v. n.* alzarsi, innalzarsi; angetiegen kommen, *fam.* venire.

Anstehen, *v. a.* accostare, appoggiare, collocare, porre vicino, cagionare, fare; ich weiß nicht, wie ich es - soll, non so dove dar di capo, non so trovarci il verso; einen -, impiegare uno, collocare uno; Betrachtungen -, fare riflessioni, riflettere; Böses -, commetter male, seminare scandali; ein Fest -, preparare un festino; eine Jagd -, preordinare una caccia; eine Klage -, intentare lite; einen Prozeß gegen einen -, intentare un processo contro alcuno; die Schützen -, appostare i cacciatori; sich -, *v. r.* far mostra, far vista; insignersi; sich dumm -, far mostra d'esser stupido; sich fromm -, far il devoto, far il collo torto; sich ungeschickt zu etwas -, non aver garbo nel fare una cosa, far una cosa con mal garbo, far alcuna cosa goffamente; -er, *m.* disponente, ordinatore, promotore, esecutore, instigatore, m.; -ig, *agg.* abile, industriosi; -igheit, *f.* abilità, capacità; -, -ung, *f.* disposizione, *f.* avviamento, inviamiento, *m.* dissimulazione, *f.*; subornazione, *f.* seducimento, *m.*; eine - erhalten, ottenere un impiego.

Anstehen, *v. a.* appoggiare, puntellare; sich -, *v. r.* appoggiarsi contro, puntellarsi contro.

Anstehen, *v. n. irr.* ottenere per eredità, ereditare per la morte del padrone.

[al lido.

Anstehen, *v. a.* accostare la nave

Anstehen, *m.* spiliatura d'una botte, *f.*; (des Obies) tarlatura, *f.*

Anstehen, *v. a.* pungero, mordere con parole, motteggiare; alludere, far allusioni.

Anstehen, *v. a.* aggiungere un lavoro di ricamo all'altro, ricamare q. c. accanto un'altra.

Anstehen, *sich, v. r.* stivalarsi; mettersi gli stivali; angetieft kommen, venire stivalato, venirsene a gran passi.

[mente, fissare.

Anstehen, *v. a.* riguardare fissamente; -en, *v. a.* suscitare, ragionare; ordire, tramare, macchinare; incitare, istigare; Baus -, far nascere rissa; Unheil -, commettere male; -er, *m.* istigatore, motore, autore, suscitatore, *m.*; -erin, *f.* istigatrice, suscitatrice, motrice, *f.*; -ung, *f.* istigazione, *f.* eccitamento,

incitamento, *m.* suggestione, *f.* impulso, *m.*; auf -, a suggestione.

Anstimm-en, *v. a.* intonare, cominciare a suonare; -ung, *f.* intonatura, intonazione, *f.*

Anstinken, *v. a. irr.* appuzzare, appuzzolare, cagionar ribrezzo, fare stomaco; die Arbeit stinkt ihn an, il lavoro gli viene a fastidio.

Anstolpern, *v. n.* urtare, inciampare, inceppare, incepparsi; angestolpert kommen, avvicinarsi inciampando.

Anstolpern, *v. a.* empire, zeppare.

Anstören, *v. a.* aizzare, istigare, incitare.

Anstoß, *m.* urto, riscontro, *m.* scossa, *f.*; inciampo, intoppo; ostacolo; impedimento, *m.*; fig. mancanza, *f.* fallo, *m.*; Stein des -es, *m.* pietra dello scandalo, *m.*; cagione di scandalo, *f.*; ohne - lesen, leggere speditamente, leggere senza inciampare; keinen - finden, non trovare ostacolo, non trovare difficoltà; einen - nehmen, incontrare difficoltà, trovarsi impedito; -en, *v. a. irr.* urtare, dar contro, spingere contro con violenza; ein Stuß auch -, congiungere con cucitura un pezzo di panno; -, *v. n.* toccare, esser contiguo, confinarsi; incontrarsi; dar di cozzo; inciampare; peccare contro i buoni costumi, offendere; im Reden -, ammutolire; impuntare parlando; mit der Zunge -, frammettere lingua, intoppar colla lingua, frastagliare; mit den Gläsern -, urtare i bicchieri, far tintinnire i bicchieri.

Anstößig, *agg.* scandaloso, indecente, che offende, che urta; das ist meinen Ohren -, questo mi offende gli orecchi; -, *avv.* scandalosamente, indecentemente; -heit, *f.* cosa scandalosa, *f.* scandalo, *m.* indecenza, *f.*

Anstoß-nacht, *f.* cucitura lembo a lembo, *f.*; -schute, *f.* armadura della cassa del cannone, *f.* [diare.

Anstrahlen, *v. a.* irraggiare, irraggiare.

Ansträngen, *v. a.* legare con funi, attaccare alle funi.

Anstreben, *v. a.* far degli sforzi, opporsi a, opporsi contro.

Anstreich-en, *v. a. irr.* colorire, tignere; notare, segnare un passo, o testo; fig. ich will dir den Ant-wort-wissen -, ti farò pentire della tua petulanza; ich will dir es -, me la pagherai, te ne farò pentire; mit Wörtern -, intonacare; (f. a. anstreifen); -er, *m.* imbiancatore, *m.*; -pinsel, *m.* pennello da imbiancare, *m.*

Anstreifen, *v. a.* toccare, o urtare strisciando, passar rasente.

Anstreng-en, *v. a.* sforzare, strapazzare; alle Kräfte -, usare ogni sforzo, adoperare ogni industria; den Kopf -, impegnar la mente, applicar la mente con intensione; lambiccarsi il cervello; sich -, *v. r.* sforzarsi, abbracciarsi; -ung, *f.* sforzo, *m.*; applicazione, *f.* impegno, *m.*;

- des Verstandes, sforzo dell'ingegno, *m.* assidua applicazione, *f.*

Anstrich, *m.* colorazione, *f.*; belletto; fig. colore, *m.*; apparenza, *f.* mantello, *m.*; einen - geben, colorire un disegno, dare un colore; einen guten - zu geben wissen, saper dare una bella vernice; einen - von Gesehmteit haben aver una tintura d'erudizione.

Anstrichen, *v. a.* aggiugnere lavorando a maglie; rimpiadare.

Anström-en, *v. n.* scorrere contro, venire rapidamente, bagnare; -ung, *f.* alluvione, *f.*

Anstuden, *v. a.* pezzare, rattappare, cucire un pezzo accanto ad un altro.

Anstürmen, *v. n.* tempestare; picchiare violentemente, batter con violenza alla porta.

[scossa, *f.*

Ansturm, *m.* impeto, urto, *m.*

Anstürzen, *v. n.* precipitarsi contro.

Anstügen, *v. a.* appoggiare.

Ansuchen, *v. a.* ricercare, chiedere; um ein Amt -, sollecitare per aver una carica, far ricorso per una carica; vor Gericht -, dimandare, far istanza in giudizio; -en, *n.* -ung, *f.* richiesta, *f.* ricorso, *m.* domanda, preghiera, *f.*; gerichtliches -, domanda giudiziaria, istanza, *f.*; richiamo, *m.*; auf jemandes Ansuchen, a requisizione d'alcuno.

Ansummen, *sich, v. r.* montare, accumularsi fino ad una somma ragguardevole; -, *v. n.* venire susurrando.

[versario, *m.*

Antagonist, *m.* antagonista, *av-*

Antafen, *v. a.* apparecchiare la nave; arredare, attrazzare.

Antanzen, *v. n.* cominciare il ballo.

Antartisch, *agg.* antartico.

Antast-en, *v. a.* toccare, maneggiare, palpare, tastare; mettere le mani addosso; fig. einen an seiner Ehre -, intaccare l'altrui onore, macchiare l'altrui fama; -ung, *f.* tocco, toccamento, palpeggiamento, *m.*; fig. - der Ehre, insulto, oltraggio, *m.*

Antaumen, *v. n.* avvicinarsi barcollando; dar contro barcollone.

Antecedentien, *f. pl.* antecedenze, *f. pl.*

Antedatieren, *v. a.* antedatire.

Antediluvialisch, *agg.* antediluviano.

Anteil, *m.* parte, porzione, *f.*; - haben, aver parte, aver interesse; - nehmen, prender parte; -haber, *f.* Teilhaber; -mäßig, *agg.* proporzionato alla quota; -steil, *m.* azione, *f.*

[legio, *m.*

Anthologie, *f.* antologia, *f.* florilegio.

Anthropolog, *m.* antropologo, *m.*;

-ie, *f.* antropologia, *f.*; -isch, *agg.* antropologico.

Anthun, *v. a. irr.* porsi indosso, mettersi indosso, indossare, vestire; eine Beileigung -, fare altrui un affronto; einem Ehre -, fare altrui onore; sich Gewalt -, farsi forza, raffrenarsi; seinem Herzen Gewalt -, far forza al cuore; sich ein Leid -,

privarsi di vita; ammazzarsi; eincin
eine Siebe -, usare la cortesia ad
uno, usare la gentilezza ad uno.
W'ntidrist, m. anticristo, m.
Anticipa-tion, f. anticipazione,
f.; -ie'ren, v. a. anticipare.
W'ntiefen, v. a. (mar.) scandagliare,
avvicinarsi alla terra.
W'ntil', agg. antico; -e, f. monu-
mento antico, m. statua antica, f.
W'ntil'den, f. pl., (geogr.) Antigile,
W'ntil'de, f. antilope, m. [f. pl.
W'ntimo'n-i-um, m. antimonio, m.
-glanz, m. antimonio sulfurato.
-säure, f. acido d'antimonio, m.
W'ntio'hien, n. (geogr.) Antiochia, f.
W'ntipath-ie', f. antipatia, avver-
sione, f.; -iſſig, agg. antipatico, ri-
pugnante; avversio.
W'ntip'o-be, m. antipode, m.
W'ntippen, v. a. toccare legger-
mente colla punta delle dita.
W'nti'qua, f. (stamp.) testo d'Aldo,
m. f. kleine -, garamone, m.
W'ntiquar', m. antiquario, m.;
-lat', n. libreria d'occasione; -iſſig,
agg. d'occasione.
W'ntiquie'ren, f. beralken.
W'ntiquität', f. antichità, f.; -en,
pl. anticaglie, f. pl.
W'ntit'he, f. antitesi, f. [m.
W'ntit'is, n. faccia, f.; viso, volto,
W'nton, (nome) Antonio. [trotto.
W'nt'rahen, v. n. avvicinarsi al
W'nt'rag, m. proposizione, pro-
posta, proferita, offerta; den -
annehmen, accettare l'offerta; den
machen, fare l'offerta, fare la pro-
posizione; -ett, v. a. irr. proporre,
offrire; progettare, fare una pro-
posizione, mettere sul tappeto, aver
in mira; -brecht, n. diritto d'iniz-
iativa, m.; -steller, m. motore
d'una proposizione, m.
W'nt'raue-en, v. a. congiungere in
matrimonio, sposare; -ung, f. co-
pulaZIONE, f. matrimonio, spon-
sallizio, m.
W'nt'reffen, v. a. irr. incontrare,
rincontrare, trovare, incontrarsi.
avvenirsi; einen zu Hause -, tro-
var uno in casa.
W'nt'reib-en, v. a. irr. indurre,
instigare, stimolare, eccitare; fru-
stare, pungolare; ein Pferd -, spro-
nare un cavallo, far correre un
cavallo; einen Nagel -, conficcare
un chiodo; -er, m. incitatore, ecci-
tatore, instigatore, sollecitatore, m.;
-ung, f. stimolo; fig. eccitamento,
m. stimolazione, f. stimolo, im-
pulsio, m.
W'nt'ret-en, I. v. a. irr. 1) einen
-, accostarsi ad uno, abbordarlo;
2) ein Amt -, entrare in carica;
eine Stelle -, intraprendere un viag-
gio, porsi in viaggio; sein beifüg-
tes Saft -, entrar nel trentesimo
anno di sua età; 3) die Erde an
den Baum -, rinalzare la terra
intorno ad un albero; II. -, v. n.
-, porsi accanto, accosto a q. c.; zum
Tische -, disporsi, collocarsi in or-
dine per il ballo; -ung, f. adizione,

f.; — eines Amtes, l'entrar in carica; — Erbgang in un impiego, *m.*; — einer Erbschaft, adizione d'una eredità, *m.*
U'ntrieb, *m.* impulso, incitamento, stimolo; inducemento, *m.*; aus freiem — *e.* di proprio moto.
U'ntrinen, *v. n. irr.* cominciare a bere, esser il primo a bere.
U'ntritt, *m.* (i. Antretung); beim — *e.* des neuen Jahres, nel cominciare l'anno nuovo, al principio dell'anno; beim — *e.* der Regierung, *s.* principio nel governo; — *erhebt*, *f.* prima predica, *f.*; — *eröfne*, *f.* orazione inaugurale, *f.*; — *erölle*, *f.* prima recita, prima parte, *f.*; — *schmans*, *m.* convito nell'entrare in impiego, *m.*
U'ntröden, *v. a.* asciugare indosso; —, *v. n.* attaccarsi seccando.
U'ntruppen, *n.* (geogr.) *Antversa*.
U'ntwort, *f.* risposta; replica, *f.*; abschlägige —, rifiuto, *m.* ripulsa, *f.*; — *ertheilen*, dare risposta; *Rebe und — geben*, render ragione e conto; *bie — nicht schuldig bleiben*, star alle riscosse, ribadire il chiodo; *bie — schuldig bleiben*, non rispondere; *keine — ist auch eine —*, *prov.* il non rispondere è pure eloquente risposta; — *erz*, *v. a.* dar risposta, rispondere, replicare, riprendere; auf einen Brief —, rispondere ad una lettera; — *schreiben*, *n.* risposta, *f.*; — *schrift*, *f.* eccezione (del difensore).
U'nverhugen, *i.* anprobieren.
U'nvertrau-en, *v. a.* affidare, confidare, fidare; dar in custodia; *meter in deposito*; *unvertrautes Gut*, cosa depositata, *f.* deposito, *m.*; *sich einem —*, confidare ad uno, scoprire ad alcuno il suo cuore; *einem eine Summe Geldes —*, consegnare ad uno una somma; *einem ein Geheimnis —*, affidare ad uno un segreto; — *ung*, *f.* affidare, *m.*
U'nverwandt, *i.* verwandt.
U'nwach, *m.* accrescimento; aumento, *m.* aumentazione, *f.* ingrandimento, *m.*; — *erz*, *v. n. irr.* attaccarsi crescendo; accrescere, aumentarsi, divenir più grande; *ingrosarsen*; *seine Schulden wachsen täglich mehr an*, i suoi debiti s'aumentano ogni giorno più.
U'nwalt, *m.* procuratore; avvocato, *m.*; — *schaft*, *f.* avvocazia, procurazione, *f.* ufficio del procuratore, *m.*
U'nwalten, *v. a.* *bie Erde —*, associare, appianare la terra col rullo; —, *v. n.* urtare contro a q. c. in ballando. [oni].
U'nwäßen, *v. a.* accostare volto.
U'nwandeln, *v. n.* venir sorpreso inaspettatamente, venir la voglia; avere un accesso (di febbre); *s. wandelte mich die Lust an*, mi prese voglia, mi venne voglia; — *lung*, *f.* accesso, attacco leggero, caparrosismo; *fig.* capriccio, *m.* voglia, *f.* [pravvenenza].
U'nwärtigkeit, *f.* aspettativa, so-

N'wärter, *m.* aspettante, *m.*
 N'wäſche, *f.* lavacro, *m.* lava-
 tura, *f.* [gare.
 N'wäſſern, *v. a.* inaffiare, irri-
 N'weben, *v. a.* unire, o agglu-
 gnere tessendo, [dinzolando.
 N'welein, *v. a.* riguardare eco-
 N'weben, *v. a.* ventare, o soffi-
 are incontro.
 N'weiss-ebant, *f.* banco ove si
 girano le cambiali, *m.*; -en, *v. a.*
 irr. indirizzare; assegnare, indicare,
 mostrare; istruire, insegnare, con-
 durre; eine Arbeit -, assegnare un
 lavoro, einen Platz -, assegnare un
 posto; -et, *m.* assegnatore, asse-
 gnante, *m.*; -ung, *f.* assegno, asse-
 gnamento, *m.* assegnazione; instru-
 zione, *f.* insegnamento, *m.*
 N'weisse, *f.* (mugn.) matrice del
 perno, *f.*
 N'wendbar, *agg.* applicabile, adat-
 tabile, impiegabile; -feit, *f.* attitu-
 dine, o capacità d'esser impiegato, *f.*
 N'werb-en, *v. a.* irr. impiegare;
 adoperare, adoprare, porre in uso,
 metter in uso, porre in opera; far
 uso; applicare; diese Wohlthat ist
 ſiebel angewandt, questo beneficio è
 mal collocato; etwas auf ſich -, ap-
 plicare q. c. a sè stesso; ſein An-
 ſehen -, interporre la sua autorità;
 ſeinen Fleiß -, impiegare ogni diligen-
 za; ſein Geld gut -, spendere
 bene il suo danaro; ſeine Zeit ſchlecht
 -, spendere male il suo tempo, far
 cattivo uso del suo tempo; -ung,
f. impiego, uso, *m.* applicazione, *f.*
 N'werb-en, *v. a.* irr. arrolare,
 ingaggiare, far reclutare, far re-
 clutare; richiedere, domandare, im-
 piegare; ſich - laſſen, arrolarsi per
 soldato, ingaggiarsi soldato; -et,
m. arrolatore, ingaggiatore; mezz-
 ano, *m.*; -ung, *f.* arrolamento, re-
 clutamento, ingaggiamento, *m.*; do-
 manda, richiesta, *f.*
 N'werfen, *v. a.* irr. gettare contro,
 lanciare contro; -, *v. n.* aver a
 mano, esser il primo a gettare.
 N'wiefen *b. agg.* presente, astante,
 assistente; die Anwefenden, *m. pl.*
 gli astanti, i circostanti, *m. pl.*;
 -heit, *f.* presenza, assistenza, *f.*;
 bei meiner -, in mia presenza, me
 presente. [macare.
 N'widern, *v. a.* ripugnare, sto-
 N'wiefen, *v. a.* annunziare, ni-
 ririre contro. [sando.
 N'wirlen, *v. a.* aggiungere tes-
 N'wirlern, *v. a.* (miner.) attac-
 arsi alla superficie dei minerali.
 N'wohn-en, *v. n.* abitare vicino,
 bitare appresso; -et, *m.* abitante
 d'una riva; vicino, *m.*
 N'wuchs, *m.* crescimento, *m.* pro-
 gazione, *f.*
 N'wunſch-en, *v. a.* augurare, desi-
 erare ad uno; jemandem alles Böſe
 -, mandare ad uno delle impreca-
 zioni; jemandem Glück -, imprecare
 ad uno del male; -ung, *f.* augurio,
 desiderio, *f.*; - eines Übels impre-
 zione, *f.*

Anwurf, *m.* gettare, o tirare contro, *m.*; - *bes* Rastes, intonaco, *m.*, incrostatura, *f.*; *den* - *haben*, esser il primo a gettare, aver la mano.

Anwurfeln, *v. n.* aver la mano, esser il primo a tirare.

Anwurzeln, *v. n.* radicare, abbarbicare, diramar le radici.

Anzahl, *f.* numero, *m.*; quantità, *f.*; - *ein*, *v. a.* cominciare a pagar a conto, pagar a conto; - *ung*, *f.* pagamento a conto, acconto, *m.*

Anzapfen, *v. a.* spillare, manomettere (una botte).

Anzaubern, *v. a.* attaccare per magia, ammalare. [freno]

Anzählen, *v. a.* attaccare nel **Anzeig**-*en*, *n.* indizio; augurio, pronostico, presagio, *m.*; - *ein*, *v. a.* segnare, notare.

Anzeige, *f.* indicazione, *f.* avviso, cenno, *m.*; notificazione, denunzia, *f.*; manifesto, *m.*; - *ebfakt*, *n.* indicatore, *m.*; - *ein*, *v. a.* indicare, dar indizio; significare, notificare, accennare, avvertire, avvisare; denunziare; esser un segno, augurare, presagire, pronosticare; - *end*, *agg.* indicativo; indicante; dimostrativo; - *er*, *m.* dimostratore; delatore, denunziante, denunziatore, accusatore, *m.*; - *erstin*, *f.* denunziatrice, accusatrice, *f.*; - *ung*, *f.* indicazione, *f.* additamento, *m.* denotazione; accusa, *f.*

Anzetteln, *v. a.* ordire la tela, ordire la trama; *fig.* eine Verschönerung -, tramare una congiura, macchinare una congiura; - *elung*, *f.* orditura, *f.* ordito, *m.*; *fig.* macchinazione, trama, *f.*; - *ler*, *m.* suscitatore, istigatore; (textil.) orditore, *m.*; - (*elung*, *f.* orditura, *f.*

Anziehen, *I. v. a. irr. 1.* tirare, trarre, attrarre; die Pferde ziehen den Wagen an, i cavalli tirano la vettura; 2) ein Kleid, ein Hemd -, mettersi un abito, una camicia; 3) der Magnet zieht das Eisen an, la calamita attira, attrae il ferro a sé; *fig.* diese Erzählung zieht mich sehr an, questo racconto m'interessa molto, mi va a genio; eine Schriftstelle -, citare, allegare un passaggio; II. -, *v. n. 1.* wer zieht an? a chi tocca (a far) la prima mossa? 2) der Nagel zieht an, il chiodo tien fermo; der Reim zieht an, la colla prende; die Wunde zieht an, la ferita frizza; (von Truppen) avvicinarsi, avanzare; (com.) (von Ware) venire ricercato, essere in voga; III. sich -, *v. r.* vestirsi; sich warm -, coprirsi bene di panni; - *end*, *agg.* attrattivo; attraente, allettante; interessante; - *ung*, *f.* attrazione, *f.*; imbevimento, inzuppamento, *m.*; citazione, menzione, *f.*; - *ungsstraf*, *f.* virtù attrattiva, *f.*; - *ungspunkt*, *m.* centro di attrazione.

Anzichten, *v. a.* Fischliare contro.

Anzucht, *f.* coltivazione; razza, *f.*

Anzudern, *v. a.* inzucherare.

Anzug, *m.* abito, vestimento, *m.*

entrare in servizio, *m.* entrata, *f.*; festlicher -, panni da festa, vesti da gala, *m. pl.*; im - *e* sein, avanzare, avvicinarsi, essere in marcia.

Anzüglich, *agg.* offensivo, frizzante, pungente, satirico; - *werden*, divenir mordace, divenir offensivo; -, *adv.* pungentemente, mordacemente, amaramente; - *fehl*, *f.* mordacità, allusione offensiva, *f.* motto pungente, *m.* [prebigit *ac.*

Anzugsprebigt *ac.*, *f.* Antritt.

Anzünd-*en*, *v. a.* accendere, appiccare il fuoco, metter fuoco, infiammare; - *ung*, *f.* accendimento, *m.* accensione, *f.*

Anzündgen, *v. a.* mettere, calzare con inforzo *q. c.* di stretto.

Anzuden, *v. a.* imbollettare; attaccare con bollette.

Anzeln, *n. (geogr.)* Eolia, Eolide, *f.*; - *ich*, *agg.* eolio.

Anzeln, *f.* arpa eolia, *f.* **Anzeln**, (nome) Eolo.

Anzen, *m. pl.* eoni, *m. pl.*

Anzern, *m. (gram.)* aoristo, *m.*

Anzern, *f. (an.)* aorta, *f.*

Anzern, *v. a.* assegnare un appannaggio. [paratamente]

Anzern, *agg.* ed *adv.* a parte, *se* **Anzern**, *f.* apatia, *f.*; - *ich*, *agg.* apatico.

Anzern, *m.* pomo, *m.* mela, *f.*; in einen sauren - beissen, *prov.* far di necessità virtù; der - fällt nicht weit vom Stamme, *prov.* il frutto non cade mai lontano dall'albero; la scheggia ritrae dal ceppo - *baum*, *m.* melo, pomo, *m.*; - *brei*, *m.* melata, *f.*; - *förmig*, *agg.* pomiforme; - *garten*, *m.* pometo, meleto, *m.*; - *grün*, *agg.* verdegiallo; - *tern*, *m.* granello di mela, *m.*; - *fuden*, *m.* fruttele di pomi, *f. pl.*; - *fürst*, *m.* zucca pomiforme, *f.*; - *moß*, *m.* sidro, *m.*; - *mus*, *f.* - *brei*; - *quitt*, *f.* mela, cotogna, *f.*; - *saure*, *agg.* agro come un pomo; - *saure*, *f.* agrezza de' pomi, *f.*; (chim.) acido malico, *m.*; - *schale*, *f.* scorza della mela, *f.*; - *schäbe*, *f.* fetta di mela, *f.*; - *schimmel*, *m.* cavallo pomellato, *m.*; - *schmitt*, *m.* specchio di mela, *m.* fetta di mela, *f.*; - *stine*, *f.* melarancia, arancia, *f.*; - *torie*, *f.* torta di mele, *f.*; - *wein*, *f.* Apelmoss.

Anzern, *m.* aforismo, *m.*; - *ich*, *agg.* aforistico.

Anzern, *v. a.* spianare.

Anzern, *agg.* apodittico; - *salz*, *f.* apocalissi, *f.*; - *try*, *phisch*, *agg.* apocrito; - *loge*, *m.* apologista, *m.*; - *loge*, *f.* apologetico; - *loge*, *f.* apologia, difesa, *f.*; - *ple*, *f.* apoplezia, *f.*; - *ple*, *f.* apoplezia, *f.*; - *st*, *m.* apostata, *m.*

Anzern, *m.* apostolo, apostolo, *m.*; - *amt*, *n.* apostolato, apostolato, *m.*; - *geschichte*, *f.* storia degli apostoli, *f.* atti degli apostoli, *m. pl.*

Anzern, *agg.* apostolico; - *es*

Glaubensbekenntnis, simbolo apostolico, *m.*; -, *adv.* apostolicamente.

Apotroph, *m.* apostrofo, *m.*; - *ien*, *v. a.* apostrofare, porre gli apostrofi. [dello speciale, *f.*

Apotrophe, *f.* spezieria; bottega

Apotrophe, *m.* speziale, *m.*; - *buch*, *n.* farmacopea, *f.* ricettario, *m.*; - *büchse*, *f.* vasetto, *m.* scatoletta da speziale, *f.*; - *gewicht*, *m.* peso degli speziali, *m.*; - *krust*, *f.* farmacia, farmaceutica, *f.*; - *lehrling*, *m.* giovane principante dello speziale, *m.*; - *ordnung*, *f.* ricettario, *m.*; - *rechnung*, *f.* conto dello speziale, *m.*; - *taxe*, *f.* tassa degli speziali, *f.*; - *waren*, *f. pl.* droghe, *f. pl.*; - *wissenschaft*, *f.* farmacologia, *f.*

Apparat, *m.* apparato, apparecchio, *m.*

Appell, *m.* chiamata, rassegna, *f.*; - *ant*, *m.* appellante, *m.*; - *atio*, *m.*; *f.* appellazione, *f.* appello, *m.*; - *atio*, *n.* tribunale d'appellazione, *m.*; - *atio*, *n.* consigliere alla corte di cassazione, *m.*; - *ien*, *v. a.* appellare, appellarsi.

Appetit, *m.* appetito, *m.* voglia di mangiare, appetenza, *f.*; **Mangel** an -, inappetenza, *f.*; - *maden*, *prov.* provocare l'appetito, stuzzicare l'appetito; - *ich*, *agg.* appetitoso, appetitivo, appetente, gustoso; - *los*, *agg.* senza appetito.

Applaudieren, *v. a.* applaudire, applaudire; far plauso.

Applaus, *m.* plauso, *m.*

Applaus, *v. a.* applicare; - *form*, *f.* (mus.) positura, *f.*

Apportieren, *v. a.* apportare.

Apposition, *f. (gram.)* apposizione, *f.*

Appretieren, *v. a.* apprestare, apparecchiare; - *ur*, *f.* apparecchiamento, *m.*

Approbieren, *v. a.* approvare.

Approbieren, *agg.* approssimativo.

Apritose, *f.* albicocca, albercocca, *f.*; - *nbaum*, *m.* albicocco, albercocco, *m.*

April, *m.* aprile, *m.*; *einen* in *ben* - *schicken*, mandar uno in aprile; far alcuno calandrino; - *starr*, *m.* soro, allocco; *colui* che si manda in aprile, *m.*; - *witter*, *n.* tempo d'aprile; tempo variabile, *m.*

Apulien, *n. (geogr.)* Apulia, Puglia, *f.*

Aquadukt, *m.* aquidotto, *m.*

Aquamarin, *m.* aquamarina, *f.*

Aquarell, *f.* acquarello, *m.*; - *malerei*, *f.* pittura d'acquarello, *f.*

Aquarium, *n.* aquarium, *m.*

Aquator, *m.* equatore, *m.* linea equinoziale, *f.*

Aquavit, *m.* acquavite, *m.*

Aquilega, *n. (geogr.)* Aquilega, *f.*

Aquinozialstürme, *m. pl.* tempeste equinoziali, *m. pl.*

Aquitania, *n. (geogr.)* Aquitania, *f.*

Arabesce, *m.* arabesco, *m.*

Arad, *m.* aracca, *f.*

Arbeit, *f.* lavoro, lavoro, *m.* opera, occupazione, *f.*; travaglio, *m.* pena, *f.*; erhaben - , rilievo, *m.*; gelehrte - , opera letteraria, opera scientifica, *f.*; schlechte - , lavoraccio, *m.*; das ist berliche - , è opera perduta; das Bier ist in der - , la birra fermenta; in voller - sein, star lavorando; in der - sein, essere in lavoro; an die - gehen, andare al lavoro; in - nehmen, prendere in mano un lavoro, mettere in lavoro; - suchen, andare cercando lavoro; sich von seiner Hände - nähren, camparla del lavoro delle sue mani; nach gethaner - ist gut ruhen, *prov.* passata la fatica è dolce il riposo; wie die - , so der Lohn, *prov.* quale opera, tal mercede; - er, *v. a. e n.* lavorare; operare; affaticarsi, faticare; an etwas - , essere occupato d'un lavoro; - lassen, far lavorare; obersich - , acciambattare, acciampare; sich frant - , ammalarsi pel troppo faticare; sich hinein - , penetrare a forza di fatica; auf den Rauf - , far lavori da vendere; aus allen Stücken - , lavorare a mazza; bei einem Meister - , esser in lavoro da un maestro, esser garzone in una bottega; - er, *m.* lavoratore, lavorante, operaio, *m.*; - erin, *f.* lavoratrice, *f.*; - sam, *agg.* laborioso, attivo, operoso; - samkeit, *f.* attività; laboriosità; assiduità, *f.*

Arbeitsbeutel, *m.* borsa, *f.*; - biele, *f.* ape operiera, *f.*; - eifer, *m.* ardore, *m.*; - süßig, *agg.* capace di lavorare; - tördchen, *n.* canestrello da lavoro, *m.*; - traft, *f.* forza attiva, *f.*; - haus, *n.* casa di lavoro, casa di correzione, *f.*; - leute, *m. pl.* lavoratori, operai, *m. pl.*; - lohn, *n.* mercede, *f.* pagamento delle fatiche, *m.* paga, *fatura*, *f.*; - loß, *agg.* privo di lavoro, senza occupazione; - mann, *m.* lavorante, operaio, *m.*; - sichen, *agg.* infingardo; - stub, *f.* camera da lavoro, *f.*; - stunde, *f.* ora di lavoro, *f.*; - tag, *m.* giorno di lavoro, *m.*; - tisch, *m.* tavola da lavoro, *f.*; - unfähig, *agg.* incapace di lavorare; - zeit, *f.* tempo del lavoro, *m.* ora del lavoro, *f.*; - zeug, *n.* strumento, strumento, *m.*; - zimmet, *n. i.* - stub.

Arbitrage, *f.* arbitraggio, *m.*
Archäolog, *m.* archeologo, *m.*; - ie, *f.* archeologia, *f.*; - ist, *agg.* archeologico. [tromba, *f.*]
Archä, *f.* arca; (mar.) cassa della Archidiaton - at, *n.* arcidiacono, *m.*; - us, *n.* arcidiacono, *m.*
Archimed, (nome) Archimede.
Architekt, *m.* architetto, *m.*; - onist, *agg.* architettonico; - ur, *f.* architettura, *f.*
Architrab und **Architrab**, *n.* (arch.) architrave, *m.*
Archiv, *n.* archivio, *m.*; - ar, *archivista*, archivio, *m.*
Archont, *m.* arconte, *m.*
Arca, *n.* spazio di terra, *m.*

Aréna, *f.* arena, *f.*
Areometer, *m.* areometro, *m.*
Arg, *agg.* maligno, cattivo; astuto, malizioso, depravato; das ist zu - , questo è troppo; die Welt liegt im - en, il mondo è depravato; auf - e Gedanken kommen, insospettire, entrar in sospetto; - es denken, pensar male; nichts - es darunter meinen, non averci cattiva intenzione; einem einen - en Streich spielen, far un cattivo tiro ad uno; zu - mit einem verfahren, trattar uno troppo indegnamente, trattar uno alla peggio.
Arg, *agg. e avv. comp.* peggio, peggiore, più cattivo; - machen, peggiorare; - werden, andar di male in peggio; - , *m.* dispetto, disgusto, sdegno, *m.*; vor - bersten, crepar di rabbia; - ich, *agg.* adirato, stizzito, arrabbiato; scandalo; das ist eine - e Sache, questa è una cosa dispiacevole; er ist - auf mich, egli è in collera con me; leicht - werden, s'inquietare facilmente; - n, *v. a.* indispettare, mettere in collera, scandalizzare; sich - , *v. r.* stizzirsi, adirarsi, alterarsi, scandalizzarsi, incollerirsi; - nist, *n.* scandalo, *m.*; ein - geben, dar scandalo; iscanalizzare.

Arg-list, *f.* astuzia, malizia, furberia; sottigliezza, *f.*; - listig, *agg.* astuto, furbo, malizioso; - , *avv.* astutamente, artifiziosamente, maliziosamente; - loß, *agg.* senza malizia; senza cattive intenzioni; - loßteit, *f.* ingenuità, *f.*
Argument, *n.* argomento, silogismo, *m.*; - ation, *f.* argomentazione, *f.*; - ie'ren, *v. a.* argomentare, provare.

Arg-willig, *agg.* malizioso, mal intenzionato; - willigkeit, *f.* malizia, malignità, *f.*; - wohn, *m.* sospetto, *m.* sospensione, *f.*; - erregen, destare sospetto; - hegen, prender ombra; - sich zeigen, entrare in sospetto; cominciare a diffidare; - wohnen, *v. a.* sospettare, aver sospetto; - wohnisch, *agg.* sospettoso, ombroso, ombratico, diffidente.

Arie, *f.* aria, arietta, *f.*
Aristokrat, *m.* aristocratico, *m.*; - ie, *f.* aristocrazia, *f.*; - ist, *agg.* aristocratico; - , *avv.* in forma aristocratica.

Aritmet-ist, *f.* aritmetica, *f.*; abbaco, *m.*; - ist, *agg.* aritmetico; - , *avv.* aritmeticamente.
Aritm, *agg.* aritmo.
Aries-beerbaum, *m.* sorbo, *m.*; - beer, *f.* sorba, *f.*

Arm, *m.* braccio; manico; braccio (d'una sedia); ramo (d'un fiume), *m.*; bider und runder - , bracciotti, *m.*; großer starker - , braccione, *m.*; weislicher - , braccio secolare, *m.*; die - e ausbreiten, stendere le braccia; einen mit offener - en empfangen, ricevere alcuno a braccia aperte; die - e entbitten, abbracciarsi; mit dem - e anstoßen, abbracciare, imbracciare; am - e

führen, condurre, o menare per braccio; einem unter die - e greifen fig. venire ad alcuno in aiuto, prestar uno soccorso; auf den - nehmen, prender in braccio; sich einem in die - e werfen, gettarsi nelle braccia di alcuno.

Arm, *agg.* povero, mendico, bisognoso, indigente, misero, meschino, disgraziato, miserabile; sterile; ich - er Mensch! poverino! mio misero! mel du - er Jungel! il mio povero ragazzol! - er Schelm, - er Teufel, poveretto, poverello, *m.*; - an Geist, povero di spirito; - werden, impoverire; - e Ritter baden, *prov.* vederla stretta, menare una vita stentata.

Armabill, *n.* armadillo, *m.*
Arm-band, *n.* braccialetto, braccialetto, *m.*; smaniglia, maniglia, *f.*; - bindt, *f.* fascia, fascetta, *f.*; - bruch, *m.* frattura del braccio, rottura del braccio, *f.*; - brust, *f.* balestra, *f.*; - brustmacher, *m.* balestrajo, *m.*; - brustschuß, *m.* balestrata, *f.* colpo di balestra, *m.*; - brustschuß, *m.* balestriere, balestrajo, *m.*

Armchen, *n.* braccio piccolino, braccetto, *m.*

Armee, *f.* armata, *f.* esercito, *m.*
Arm, *m.* manica, *f.*; - aufschlag, *m.* rivolo, *m.*; - loch, *n. i.* Armiolo.

Armen-advokat, *n.* avvocato de' poveri, *m.*; - anstalt, *f.* ospedale de' poveri, *m.*; - aufseher, *m.* ispettore de' poveri, *m.*; - büchse, *f.* bussola pe' poveri, *m.*; - cassetta pe' poveri, *f.*; - geld, *n.* danaro pe' poveri, *m.* elemosina, *f.*; - haus, *n.* casa de' poveri, ospedale, o ospedale de' poveri, *m.*; - lasse, *f.* cassa della limosina, cassa pe' poveri, *f.*; - pflege, *f.* provvedimento pe' poveri, *m.*; - pfleger, *m.* limosiniere, curatore de' poveri, *m.*; - recht, *n.* diritto de' poveri, privilegio de' poveri, *m.*; - sache, *f.* affare de' poveri, *m.*; - schule, *f.* scuola pe' poveri, *f.*; - schüler, *m.* scolare, o discepolo d'una scuola pe' poveri, *m.*; - steuer, *f.* imposizione in beneficio de' poveri, *f.*; - stoff, *m.* ceppo delle limosine, *m.*; - verpflegung, *f.* mantenimento de' poveri, *m.*; - verwaltung, *f.*; - wech, *n.* amministrazione della carità pubblica, *f.*

Armeij-überbant, *f.* banco de' delinquenti, *m.*

Arm-seile, *f.* lima da digrossare, *f.*; - fleche, *f.* nervo brachiale, *m.*; - förmig, *agg.* della forma d'un braccio; - geient, *n.* piegatura, *f.*

Arm-ie - en, *v. a.* armare; - ung, *f.* armamento, *m.*

Arm-lehne, *f.* appoggio, appoggiuolo; bracciuolo, *m.*; - leucht, *m.* doppiere, candelieri con più braccia, candelabro, *m.*

Armlich, *agg.* meschino, miserabile, misero; - , *avv.* meschinamente, miseramente, grettamente; - leit, *f.* meschinità, grettezza, povertà, *f.*

Arm-loch, *n.* imboccatura della manica, *f.*; -**muskel**, *m.* muscolo del braccio; deltoide, *m.*; -**schiene**, *f.* bracciola, *m.*; -**selig**, *agg.* povero, meschino, misero, gretto, vile; -, *adv.* poveramente, meschinamente, miseramente, grettamente; **sich** - **beheffen**, camparla meschinamente, vivere scarsamente, vivere alla giornata; -**seligkeit**, *f.* meschinità, povertà, strettezza, scarsa, grettezza, *f.*; -**seffel**, *m.* sedia d'appoggio, sedia con braccioli, *f.*; -**spange**, *f.* armilla, *f.* braccialetto, *m.*; -**stuhl**, *i.* **Armsejel**.

Armut, *f.* povertà, miseria, indigenza, *f.*; i poveri, *pl.*; - **bedürftig**, *agg.* povero di spirito, *m.*; **sich** **der** - **annehmen**, aiutare i poveri, soccorrere l'indigenza; **in** - **geraten**, impoverire, cadere in povertà; **in** **die** **äußere** - **geraten**, esser ridotto nella massima indigenza, esser ridotto al verde; -**zeugnis**, *n.* attestato di povertà, *m.*

Arnold, *(nome)* Arnoldo.

Arnold, *(nome)* Arnoldo.

Arnte *zc.*, *i.* **Ernte** *zc.*

Aroma, **Arroma**, *n.* aroma, *m.*; -**atisch**, *agg.* aromatico.

Arragonien, *n.* (geogr.) Arragonia, Arragona, *f.*

Arat, *i.* **Arad**.

Arrest, *m.* arresto, *m.* cattura, detenzione, *f.*; sequestro, *m.*; **mit** - **belegen**, sequestrare; **in** - **bringen**, arrestare, mettere in arresto, mettere in prigione; -**ant**, *m.* arrestato, prigioniero, *m.*; -**ation**, *f.* arrestazione, *f.*

Arrestieren, *v. a.* arrestare, metter in prigione, catturare.

Arrogant, *agg.* arrogante; -**anz**, *f.* arroganza, *f.*

Arsch, *m.* culo; deretano, posteriore, podice, *m.*; -**beutel**, *f.* natica, chiappa, *f.*

Arsch-Stein, *f.* arscina, *f.*; -**leber**, *n.* grembiale, cuojo de' minatori, *m.*

Arsenal, *n.* arsenale, *m.*

Arsenik, *m.* arsenico, *m.*; -**atisch**, *agg.* arsenicale, pregno d'arsenico; -**haltig**, *agg.* arsenicale; -**könig**, *m.* (chim.) regolo d'arsenico, *m.*; -**saure**, *agg.* (chim.) arsenico; -**säure**, *f.* acido arsenico, *m.*

Art, *f.* sorta, specie, razza; maniera, *f.* modo, *m.* forma; qualità, *f.*; carattere, *m.* condizione, natura, usanza, *f.*; **nach** -, *a* guisa, *a* foggia; **nach** - **der** **Fransosen**, alla francese; **auf** **eine** **gute** -, **mit** **guter** -, d'un bel modo, con bel modo, con bel garbo, di buona maniera; **auf** **diese** -, **in** questo modo, in tal maniera, in tal guisa, così; **auf** **meine** -, **al** mio modo, alla mia maniera; **nach** **der** - **und** **Weise**, *a* guisa di; conforme a; **es** **ist** **so** **feine** -, **è** **il** suo naturale; **er** **ist** **einzig** **in** **seiner** -, **è** **unico** nel suo genere, non ha il suo pari; **auch** **der** - **schlagen**, degenerare, tralignare; **einen** **mit** **guter** - **los** **werden**, togliersi d'addosso

alcuno; - **läßt** **nicht** **von** -, *prov.* la scheggia ritrae dal ceppo; il frutto non cade mai lontano dall'albero.

Artaseres, *(nome)* Artaserse.

Artien, *v. n.* rassomigliare, somigliare, ritrarre; **ein** **gut** **geartetes** **Kind**, fanciullo ben allevato, fanciullo di buon naturale, *m.*; **nach** **etwas** -, **ritrarre** da alcuna cosa, somigliare ad alcuna cosa.

Artie, *f.* arteria, *f.* [artesia, *m.*

Artie, *agg.* ben educato, garbato, civile, gentile, pulito, leggiadro; -**es** **betragen**, maniera gentile, garbatezza, *f.*; - **sein**, aver garbo; -, *adv.* garbatamente, civilmente, compostamente, gentilmente, graziosamente, elegantemente; **sich** - **auf** **führen**, condursi garbatamente, comportarsi civilmente; -**teit**, *f.* gentilezza, leggiadria, *f.* garbo, *m.* garbatezza, pulitezza, grazia, delicatezza, *f.*

Artiel, *m.* articolo, *m.*

Articulieren, *v. a.* articolare, pronunziare distintamente.

Artillerie, *f.* artiglieria, *f.*; -**ist**, *m.* artiglierie, *m.*

Artichoke, *f.* carciofo, carciofano, artichocco, *m.*; -**blatt**, *n.* carciofoleto, *m.*

Artist, *m.* artista, *m.*; -**isch**, *agg.* da artista, di artista.

Argent, *f.* medicina, *f.* medicamento, rimedio, *m.*; **zur** - **gehörig**, medicinale, medicale; - **gegen** **Gift**, antidoto, *m.*; **stärkende** -, corroborativo, *m.*; - **geben**, dare medicina; - **nehmen**, prender medicina; -**bereitung**, *f.* preparazione dei rimedi, *f.*; -**buch**, *n.* ricettario, *m.*; -**büchse**, *f.* bossolo, o vasetto da medicina, *m.*; -**flasche**, *f.* ampolla da medicina, caraffina da medicina, *f.*; -**formel**, *f.* ricetta, *f.*; -**glas**, *n.* *i.* **Arzneiflasche**; -**kunde**, *f.* medicina, *f.*; -**kunst**, *f.* arte medica, *f.*; -**lebre**, *f.* medicina, arte medica, *f.*; -**lich**, *agg.* medicinale; -**mittel**, *n.* rimedio, *m.* medicina, *f.* medicamento, *m.*; -**lage**, *f.* tariffa delle droghe, *f.*; -**trant**, *m.* pozione medicinale, bevanda medicinale, *f.* decocto, *m.*; -**vorschrift**, *f.* ricetta, *f.*; -**waren**, *f.* *pl.* droghe, *f.* *pl.*; -**wesen**, *n.* tutto quello che ha rapporto alla medicina; -**wissenschaft**, *f.* medicina, arte medica, *f.*; -**wissen** **schafft**, *agg.* medicinale, medicale; -**zettel**, *m.* ricetta, *f.*

Artzt, *m.* medico, dottore di medicina, *m.*; -**gehilf**, *f.* onorario del medico, *m.*

Artzt, *agg.* del medico; -**gehilf**, *f.* ajuto d'un medico, *m.*

Ausant, *m.* stinter, *f.* -**assa** **festida**, *f.* [von -, asbestino.

Ausant, *m.* asbesto, amianto, *m.*; -**ascendent**, *m.* ascendente, *m.*; -**ascension**, *f.* ascensione, *f.*

Ausant, *m.* asceta, *m.*; -**isch**, *agg.* ascetico.

Aisch, *m.* terrina, pentola, *f.*; vaso da fiori, *m.*

Aischel, *n.* bismuto, *m.*

Aische, *f.* cenere, *f.* e *m.*; **glühende** -, favilla, favellera, *f.*; **ausgelaunte** -, ceneraccio, *m.*; **mit** - **bestreuen**, sparger di cenere; **zu** - **brennen**, ridurre in cenere, incenerire; **in** - **legen**, incenerire, ridurre in cenere; **zu** - **merben**, divenir cenere, ridursi in cenere.

Aischen, *n.* (chim.) bagno secco a cenere, *m.*; -**becher**, *m.* deponicene, vaso da cenere, *m.*; -**brödel**, *n.* cenerentola; brodolona; femmina sudicia, *f.*; -**grube**, *f.* fossa da cenere, *m.*; -**haufen**, *m.* mucchio di cenere, *m.*; -**krug**, *m.* urna ceneraria, *f.*; -**salz**, *n.* sal lissivo, *m.* potassa, *f.*; -**isch**, *n.* ceneraccio, *m.*; -**leber**, *m.* turmalina, *f.* **Aischermittwoch**, *f.* di delle ceneri, mercoledì delle ceneri, primo giorno di quaresima, *m.*

Aischern, *v. a.* incenerire, ridur in cenere.

Aischfarbe, *f.* color di cenere, *m.*; -**farbig**, *agg.* cenerino, cenericio, cenerognolo; -**grau**, *agg.* bigio, cenerognolo; -**ist**, *agg.* simile alla cenere, cenerugiolo, cenerino; -**ig**, *agg.* ceneroso, sparso di cenere; -**traut**, *n.* cineraria, *f.*; -**tschen**, *m.* schiacciata, schiacciata, *f.*; -**lauch**, *m.* scalogna, *f.*; -**weise**, *f.* cingalegra, *f.*

Aischel, *f.* ascaride, *f.*

Aischel, *i.* Espe.

Aischel, *m.* *pl.* aspetti, *m.* *pl.*; fig. apparenze, *f.* *pl.*

Aischel, *m.* aspro, *m.*

Aischel, *m.* asfalto, *m.*; -**ischen**, *v. a.* asfaltare; -**plaster**, *n.* selciato di asfalto, *m.*

Aischel, *m.* asfodillo, *m.*

Aischel, *m.* aspirante, *m.*; -**ation**, *f.* aspirazione, *f.*; -**ischen**, *v. a.* aspirare.

Aischel, *n.* asso, grano, *m.*; **beide** **Aische**, ambassi, ambo gli assi.

Aischel, *m.* assicuratore, *m.*; -**anz**, *f.* assicuranza, assicurazione, *f.*; -**ant**, *compagnia* di assicurazione, *f.*; -**anz**, *premio* legato, *m.*; -**ischen**, *v. a.* assicurare.

Aischel, *f.* millepiedi, porcellino terrestre, *m.*

Aischel, *m.* assessore, *m.*

Aischel, *m.* assegno, assegnato, *m.* polizza, *f.*; -**ischen**, *v. a.* assegnare.

Aischel, *m.* assimilazione, *f.*; -**ischen**, *v. a.* assimilare.

Aischel, *f.* *pl.* sedute straordinarie della corte; -**hof**, *m.* corte di giustizia, *m.*

Aischel, *m.* assistente, *m.*; -**ischen**, *v. a.* assistere.

Aischel, *f.* assunzione, *f.*

Aischel, *m.* associazione, *f.*; -**ischen**, *v. a.* associare.

Aischel, *m.* assortire; -**iment**, *n.* assortimento, *m.*

Assy'-rien, *n.* (geogr.) Assiria; -rier, *m.* Assirio, Assiro; -riß, *agg.* d'Assiria.

Aß, *m.* ramo; nodo, nocchio, *m.*; die Äste abhauen, diramare.

Aß'-gen, *n.* ramicello, *m.* ramicella, *f.* ramiccio, *m.*; -en, *sch.*, *v. r.* ramificarsi.

Aßter, *f.* astero, astero, *m.*

Aßter'-itz, *f.* estetica, *f.*; -tifer, *m.* estetico, *m.*; -tisch, *agg.* estetico.

Aßma, *m.* asma, *f.*; -tisch, *agg.* asmatico. [nodoso.]

Aßtig, *agg.* ramoso, ramoruto, *sch.* *v. r.* uccello di rapina che va di frasca in frasca.

Aßloch, *n.* buco d'un nodo d'albero, *m.*

Aßtral'-lampe, *f.* lampada astrale, *f.*

Aßtro'-gnosie, *f.* astrognesia, *f.*; -la'-tium, *n.* astrolabio, *m.*; -log', *m.* astrologo, *m.*; -logie', *f.* astroglogia, *f.*; -la'-gisch, *agg.* astroglogico;

-no'm, *m.* astronomo, *m.*; -nomie', *f.* astronomia, *f.*; -no'misch, *agg.* astronomico.

Aßt'-Rindig, *agg.* che sta attaccato al ramo; -werf, *n.* frasca, frascume, *f. pl.*

Aßl', *n.* asilo, *m.*

Aßem, *m.* fiato, alito, respiro, *m.*, alena, *f.*; überfliehender - fiato puzzolente, *m.*; in einem -, in un fiato, in un attimo; senza interruzione; der - ist ihm ausgegangen, ha dato gli ultimi respiri; der - benehmen, togliere il respiro; in - erhalten, tenere in esercizio; den - an sich halten, ritenere il fiato; - holen, respirare, rifatare, tirare il fiato; außer - kommen, perder il fiato; wieder zu - kommen, riprender fiato; sich außer - laufen, correre a bastalena, correre a perder fiato; turgen - haben, aver lena corta; wieder - schöpfen, riprendere fiato; sich außer - schreien, sfatarsi gridando; -holen, *n.* respirazione, *f.*; -los, *agg.* sfatato, anelante; -losigkeit, *f.* difficoltà di respiro; (med.) apnea, *f.*; -zug, *m.* fiato, respiro, *m.*; bis zum letzten -, fino all'ultimo respiro.

Aßhe-i'-ömuß, *m.* ateismo, *m.*; -ist', *m.* ateista, ateo, *m.*; -istisch, *agg.* ateistico.

Aßhen', *n.* (geogr.) Atene.

Aßther, *m.* etere, *m.*; -isch, *agg.* eterico; -tise'ren, *v. a.* sterilizzare; -säure, *f.* acido eterico.

Aßtiobien, *n.* (geogr.) Etiopia, *f.* **Aßtiel'**, *m.* atleta, *m.*; -tisch, *agg.* atletico.

Aßlant', **Aßlaß**, *m.* atlante, *m.*

Aßlant'-tisch, *agg.* baß -e Meer, Mare atlantico; Atlantico.

Aßlaß, *m.* raso, *m.*; -artig, *agg.* simile al raso; -band, *n.* nastro di raso, *m.* fettuccia di raso, *f.*; -en, *agg.* di raso, fatto di raso; -weber, *m.* fabbricante di raso, *m.*

Aßm'-fabrik, *v. a.* ispirare, spirare; -, *v. n.* respirare, fiatare, rifatare, alitare; -ung, *f.* ispirazione, *f.*

Atmosphäre, *f.* atmosfera, *f.*; -tisch, *agg.* atmosferico, dell'atmosfera.

Atma, *m.* (geogr.) Etna.

Atom, *m.* atomo, *m.*; -enlehre, *f.* atomismo, *m.*; -ist', *m.* atomista, *m.*

Atonie, *f.* (med.) atonia, *f.*

Atout, *n.* trionfo, *m.* [m.]

Atramentstein, *m.* atramentario.

Attatie'-ren, *v. a.* attaccare, assalire.

Attaschie'-ren, *v. a.* aggiungere; sich -, *v. r.* prender dell'attaccamento per uno.

Attentat', *n.* attentato, *m.*

Attest', -at', *n.* attestato, certificato, *m.*; -ie'ren, *v. a.* attestare, testificare, certificare.

Attidh, *m.* ebbio, ebulo, *m.*

Attitia, *n.* (geogr.) Attica, *f.*

Attisch, *agg.* attico; -er Tisch, arguzia fina, *f.*

Attro'-p'-pe, *f.* burla, *f.* scherzo, *m.*; -ie'ren, *v. a.* cogliere, giuntare; sorprendere, acchiappare.

Attribut', *n.* attributo, *m.*; -iv', *agg.* attributivo. [chino,]

Ägel, *f.* pica, gazza, *f.*; parruc-
Ägen, *v. a.* dar a mangiare, cibare.

Äß-bar, *agg.* che può esser cor-
roso; -biß, *n.* incisione all'acqua
forte; -brud', *m.* prima prova, *f.*;

-en, *v. a.* corrodere; -end, *agg.* corrosivo, caustico; -grund, *m.* fondo di cera, fondo di vernice, *m.*

-kraft, *f.* virtù corrosiva, *f.*; -kunst, *f.* arte d'incidere all'acqua forte, *f.*

-lauge, *f.* liscia, lisciva caustica; -mittel, *n.* corrosivo, *m.*; -pulver, *n.* polvere corrosiva, *f.*; -stein, *m.* pietra caustica, *f.*; -sublimat, *m.* sublime corrosiva, *f.*; -ung, *f.* corrosione, cauterizzazione, *f.*; -wasser, *n.* acqua forte, *f.*

Äu, *int.* oh! oimè!

Äuß, *adv.* anche, ancora; pure, parimente, del pari; -nicht, nemmeno, neppure, nemmeno; wenn -, quand'anche, ancorchè; wer es - sei, chiunque pur sia, sia chi si voglia, chiunque sia, *id.* -nicht, ed io nemmeno, anch'io no; ist es - wahr? è egli pure vero?

Auktion, *f.* Auction.

Audienz, *f.* udienza, *f.*; -geben, dare udienza; seinen Gebanten - geben, profondarsi nei suoi pensieri; -saal, *m.* sala d'udienza, *f.*;

-zimmer, *n.* camera d'udienza, *f.* **Auditeur**, *m.* auditore; giudice militare, *m.*

Auditör'-ium, *n.* auditorio, *m.*; gli ascoltatori, *m. pl.*

Auß', *f.* prateria, *f.* pascoli, *m. pl.* prato; rivo, *m.*

Auß'-hahn, *m.* urogallo, gallo cedrone, gallo di montagna, *m.*;

-henne, *f.* urogallina, gallina di montagna, *f.*; -sch, *m.* bissonne, uro, toro salvatico, *m.*

Auß, *prp.* su, sopra, a, in, per; circa; -Beßehl, per ordine; außß Beste, al miglior modo; außß Neue,

di nuovo; - dem Bande, alla cam-
pagna; - der Reise, in viaggio, per
viaggio; - der Stelle, nel momento,
subito; - der Straße, nella strada;
- meiner Stube, nella mia stanza;
- frischer That, sul fatto; - mein
Wort, su la mia parola, sul mio
onore; - immer, per sempre; -
Wiedersehen, a rivederci; Unglück -
Unglück, disgrazia sopra disgrazia;
- deutsch, alla tedesca, in tedesco;
- den Abend, alla sera; - mein
Verlangen, a mia richiesta; von
Jugend -, fin da giovine; es geht
- ein Uhr, sono le dodici passate;
es ist drei Viertel - eins, sono le
dodici e tre quarti; es hat nichts -
sich, non vuol dir nulla, non fa
niente; er kommt - mich zu, viene
alla volta di me; das Fenster geht
- den Markt, la finestra dà sulla
piazza; ein Gedicht - einen machen,
fare un poema sopra alcuno; - der
Violine spielen, suonare il violino;
- dem Wege sein, essere in via,
essere per istrada; - die Welt kom-
men, venire al mondo, nascere; -,
adv. su, in su; - und ob, in su e
in giù; - sein, esser fuor di letto,
esser levato; wohl - sein, star bene;
- und abgehen, andar in su e in
giù, far la volta del lone; Berg -
gehen, andar salendo, montare.

Auß'-ern, *v. a.* rompere la terra
col vomere, rompere col vomere,
arare per la seconda volta.

Auß'-arbeiten, *v. a.* compire un
lavoro, adoperare, consumare; ein
Reiß -, rifare un abito, raffazzon-
nare un abito; sich die Hände -,
spellarsi le mani a forza di lavorare.

Auß'-atmen, *v. n.* respirare di
nuovo, trarre un respiro.

Auß'-äßen, *v. a.* aprire con un
cauterio. [nuovo.]

Auß'-baden, *v. a.* irr. cuocere in
su la bara, mettere in su feretro.

Auß'-bellen, *v. a.* ammassare.

Auß'-bansen, *v. a.* ammontare i
covoni nell'aja.

Auß'-bau, *n.* il riedificare, il ri-
fabbricare; -en, *v. a.* erigere, edi-
ficare, costruire, fabbricare; ein
Schloß -, alzare un palco.

Auß'-baumen, *v. n.* (vom Buchs,
Bären) arrampicarsi super albero;
(vom Vogel) inalberare.

Auß'-bäumen, sich, *v. r.* impen-
narsi, inalberarsi.

Auß'-bauschen, *v. a.* gonfiare, ab-
bottare, render tumido; -, *v. n.*
sollevarsi, gonfiare. [levato.]

Auß'-behalten, sich, *v. a.* irr. esser
barbare, conservare, guardare;
tenere in capo, restare coperto.

Auß'-beissen, *v. a.* irr. aprire, e
rompere co' denti.

Auß'-beizen, *v. a.* aprire per via
d'un corrosivo. [ad aprire.]

Auß'-betommen, *v. a.* pervenire
Auf'-bersten, *v. n.* irr. crepare,
fendersi, spaccarsi, scerepolare.

Auf'betten, v. a. piantare un letto, metter su un letto; rifare il letto.

Auf'bewahr-en, v. a. serbare, conservare, metter in disparte; -ung, f. serbo, m.; -ungsb'lag, m. luogo da conservare, serbatoio, m.

Auf'biegen, v. a. irr. piegare all'insù; aprire a forza di piegare.

Auf'biet-en, v. a. irr. proclamare, pubblicare; svillaneggiare; den Adel -, mandar bando di guerra alla nobiltà; das Volk -, raunare il popolo, far prender le armi al popolo; alle seine Kräfte -, alles -, impiegare tutte le sue forze, fare il suo possibile, fare ogni sforzo; -ung, f. invito, bando, m. proclamazione, pubblicazione, f.; mit - aller Kräfte, col fare ogni sforzo.

Auf'binden, v. a. irr. alegare, disnodare, sciogliere; annodare, succhiare, ripiegare.

Auf'bläh-en, v. a. e n. enfiare, gonfiare, intumidire; sich -, v. r. insuperbirsi; -ung, f. enfiagione, gonfiagione, f. gonfiamento; fig. orgoglio, m.

Auf'bläuen, v. a. irr. gonfiare; empir di fiato; die Baden -, gonfiar le guance; fig. sich -, v. r. intumidire, gonfiarsi; alzar la cresta.

Auf'blättern, v. a. scartabellare, squadernare, squinternare.

Auf'bleiben, v. n. irr. vegliare, far veglia, star senza dormire, non andar a letto; die Thür bleibt auf, la porta resta aperta, quell'uscio non si chiude.

Auf'blid, m. sguardo alzato, sguardo verso il cielo, m.; -en, v. n. alzare gli occhi, guardare in alto, guardare verso il cielo.

Auf'blühen, v. n. risplendere; folgoreggiare.

Auf'blühen, v. n. schiudersi, aprirsi; fig. fiorire, prosperare; wieder -, rifiorire; riprospere; -, n. dischiudersi, aprirsi (de' fiori), m.

Auf'bohren, v. a. forare, bucare con suocello.

Auf'bojen, v. a. (mar.) alleggerir una nave per via di botti.

Auf'borgen, v. a. prendere in prestito da più parti, procurarsi danari ad imprestito, [in panno.

Auf'brassen, v. a. (mar.) mettere **Auf'braten**, v. a. ritriggere, arrostar di nuovo.

Auf'brauchen, v. a. consumare, impiegare interamente.

Auf'brauen, v. a. consumare nel fare la birra, consumare nel cuocere.

Auf'brau-en, v. n. alzarsi bollendo, alzarsi fermentando; fig. andar in collera, infuriare, venir in furore; -en, n. effervescenza, f.; -enb, agg. er ist ein -er Kopf, va subito in collera, si mette facilmente in furore.

Auf'brech-en, v. a. irr. aprire con forza, sforzare, rompere; einen Brief -, aprire, disigillar una lettera; das Siegel -, rompere, o torre il sigillo; -, v. n. aprirsi, rom-

persi; ulcerarsi, fiorire, dischiudersi; porsi in cammino, andar via, andarsene, partire; levar le tende, uscir degli alloggiamenti; -ung, f. frattura, f. romper d'entro; aprimento con forza; scioglimento, m.

Auf'breiten, v. a. distendere, spiegare, dilatare.

Auf'brennen, v. a. irr. das Holz -, consumare la legna col fuoco; ein Zeichen -, marchiare, o far un segno con ferro rovente.

Auf'bring-en, v. a. irr. metter su, metter in uso, metter in voga; inventare, esser l'autore di q. c.; metter in campo; irritare, provocare a sdegno, mettere in collera, stizzire, esasperare; gegen sich -, incoollerire contro di sé; ich kann nicht auf ihn bringen, non posso produrre q. c. contro di lui; wieder -, far rinascere, far rivivere; ich kann lo biel Geld nicht -, non son capace di trovar tanto denaro; er konnte kein Wort -, non poteva proferire una parola; ich kann die Thür nicht -, non posso aprir la porta; Beweise -, produrre, o raccogliere prove; Geld -, procurare danari, trovar danari; ein Kind -, tirar su, o condurre un fanciullo sino all'età matura; einen Kranken -, rimettere in salute un ammalato; Volk -, levar soldati, armar gente; Zeugen -, produrre testimoni; -er, m. colui, che ha fatto una presa, prenditore, m.; -ung, f. introduzione, f.; (mar.) cattura, f.

Auf'bruch, m. apertura, f. scoppiaimento (d'un ulcere), m.; partenza, marcia, mossa delle truppe, f.; zum -e bläsen, sonare la marcia, sonare di partenza.

Auf'brühen, v. a. mettere il ranno bollente sopra la biancheria.

Auf'büben, v. a. metter su casotti.

Auf'bügeln, v. a. stirare di nuovo.

Auf'bürd-en, v. a. caricare, addossare, mettere addosso; einem etwas -, dar la colpa ad alcuno, gettar la colpa addosso a uno; sich etwas -, incaricarsi, caricarsi di q. c.; addossarsi un peso; -ung, f. addossamento, m.; imputazione, f. incolpamento, m.

Auf'bürsten, v. a. rialzare colla setola; dare una scoppettata.

Auf'bürnen, v. a. damare.

Auf'bäumen, v. a. serrare con argini per far innalzare le acque.

Auf'bämmern, v. n. spuntare, albeggiare; es dämmert einige Hoffnung in mit auf, incomincia di nuovo a nascersi in cuore la speranza.

Auf'bampfen, v. n. sorgere, o sollevarsi in vapore.

Auf'bauern, v. n. durare, star fuori del letto; ich kann nicht -, non posso reggere fuori del letto.

Auf'beden, v. a. scoprire, levare la coperta, scovochiare, svelare; fig. ein Geheimnis -, palesare un segreto, manifestare, o scoprire un

segreto; das Licht -, metter la tovaglia.

Auf'beigen, v. a. f. aufdämmen. **Auf'beugen**, v. a. irr. ricevere un garzone in un corpo d'artefici, mettere un garzone da un mastro; -ung, f. obbligo che contrae un garzone entrando come novizio in un' arte, m.

Auf'bounern, v. a. ornare.

Auf'boopen, v. a. ocuire il suolo.

Auf'brängen, v. a. aprire splugnendo, aprire urtando; sich -, v. r. offrirsi con importunità.

Auf'brechen, v. a. aprire storcendo, storcere, svolgere, svoltare; svitare; den Sabn -, aprire la cannella.

Auf'breichen, v. a. irr. finir di batter il grano, battere tutte le biade.

Auf'bring-en, v. a. irr. far prendere a forza, sforzare a prendere; sich -, v. r. soffergersi, insinuarsi, o offrirsi con importunità; -sich, f. subringlid.

Auf'bruden, v. a. improntare, imprimere; das Siegel -, mettere, o apporre il sigillo.

Auf'brüden, v. a. aprire premendo, o comprimendo; -, v. n. mit der Feder zu sehr -, appoggiar troppo la penna scrivendo.

Auf'bunten, v. n. svaporarsi, sollevarsi in vapore. [epioe di nuovo.

Auf'feigen, v. a. spianare coll'

Aufsein, avv. una cosa sopra l'altra; -folge, f. successione, f. progresso, m.

Auf'eiten, v. a. rompere il ghiaccio.

Auf'enthalt, m. soggiorno, m. dimora, stanza, abitazione, f.; rifugio; ritardo, impaccio, m.; seinen - nehmen, prendere stanza, soggiornare; -stärte, f. permissione di dimora, f.; -ort, m. f. Aufenthalt.

Auf'erbauen, v. a. edificare, erigere, fabbricare.

Auf'erzihen, v. a. imporre, ingiungere, ordinare, commettere; Strafe -, imporre, o ingiungere pene; Stillschweigen -, impor silenzio; -ung, f. imposizione, f. ordine, m.

Auf'ersieh-en, v. n. irr. risuscitare, risorgere; -ung, f. resurrezione, f.; -ungsfest, n. festa della resurrezione, f.

Auf'ermüd-en, v. a. risvegliare, destare; risuscitare; richiamar in vita; -ung, f. risuscitamento, m.

Auf'erzieb-en, v. a. irr. allevare, educare; -ung, f. educazione, f.

Auf'essen, v. a. irr. mangiar tutto, mangiare ogni cosa, consumar mangiando ogni cosa.

Auf'fädeln, v. a. infilzare, infilare.

Auf'fahr-en, I. v. a. irr. ein Geschütz -, piantare l'artiglieria, I. cannoni; einen Stollen -, aprire, manomettere una cava; II. -, v. n. 1) die Gefanten sind heute aufgefahen, gli ambasciatori sono andati a corteggio; 2) (min.) uscire dalla cava; 3) aus dem Schlafe -, risvegliarsi subito, riscuotersi (dal sonno)

all' improvviso; vom Stuhle -, balzare repentinamente; im Zorne -, montare in furore, dare in escandescenza, infuriare; vor Schreden -, riscuotersi dallo spavento; er fährt gleich auf, egli monta subito in furia; auf eine Gondelant -, dare in secco col vascello; -end, *agg.* stizzoso, iracundo, collerico; -t, *f.* salita, montata, *f.* ascendimento, *m.*; - Christi, ascensione, *f.*

Auffallen, *v. n. irr.* cascare, cadere su qualche cosa; *fig.* sorprendere, fare specie, dare nell'occhio; far impressione; *sich* -, *v. r.* farsi male in cadendo, ferirsi.

Auffallen, *auf*fällig, *agg.* sorprendente, che fa specie, che fa impressione, che dà nell'occhio; strano; das würde zu - sein, questo darebbe troppo nell'occhio.

Auffallen, *v. a.* dispiegare, spianare, torre le pieghe, affidare.

Aufpassen, *v. a. irr.* pigliare, acciappare, arrestare; einen Brief -, intercettare una lettera; einen Hieb -, parare un colpo; eine Krankheit -, guadagnare una malattia; Regenwasser -, raccogliere la pioggia; -ung, *f.* intercettare, *m.* intercezione, *f.*

Aufpassen, *v. a.* ritignere.

Aufpassen, *v. a.* sfilare, sfilacciare; *sich* -, *v. r.* sfilacciarsi.

Aufpassen, *v. a.* raccogliere, prendere; infilare, infilzare; ritenere, comprendere; -ung, *f.* comprensione, *m.* comprensione, *f.* -ungsvermögen, *n.* facilità intellettuale, *f.* [lima]

Aufpassen, *v. a.* dirugginare colla Aufpassen, *v. a.* inumidire di nuovo. [trovare, scoprire]

Aufpassen, *v. a. irr.* ritrovare, Aufpassen, *v. a.* ripescare, cavar dal fondo d'un fiume.

Aufpassen, *v. n.* avvampare, pigliar vampa, levarsi.

Aufpassen, *v. a.* accendere, infiammare; -, *v. n.* avvampare, divampare, infiammarsi.

Aufpassen, *v. n.* svolazzare in su, alzarsi svolazzando.

Aufpassen, *v. a. irr.* strecciare, disfare le trecce; Estride -, disfare funi.

Aufpassen, *v. n. irr.* alzarsi a volo, volar via, fuggir volando; prender il volo; innalzarsi, sollevarsi; saltare in aria; (von Spinnern) appollajarsi, andare a pollajo; im Rauche -, ridursi in fumo.

Aufpassen, *m.* slancio in alto, volo, *m.* volata, *f.*

Aufpassen, *v. a.* provocare, sfidare; invitare, stimolare, interpellare; zum Tische -, invitare ad una danza; -ung, *f.* provocazione, diffida, *f.* invito, *m.* esortazione; interpellazione, *f.* [nerali]

Aufpassen, *v. a.* cavare (il mi)

Aufpassen, *v. a.* (capp.) mettere in forma.

Aufpassen, *v. a. irr.* divorare,

mangiare, o consumar tutto; rodere, corrodere; einen vor Liebe -, amare uno fuor di modo.

Aufpassen, *v. a.* rifiorire, ristaurare, rinnovare, rinfrescare; das Andenken an etwas wieder -, rinfrescare la memoria di alcuna cosa; -ung, *f.* ristaurazione, *f.* rinfrescamento, *m.*

Aufpassen, *v. a.* rappresentare, da essere rappresentato; -en, *v. a.* condurre, menare; alzare, innalzare, erigere, costruire; rappresentare, porre in scena; einen Tanz -, guidar il ballo, menar la danza; die Sache -, condurre i soldati a montare la guardia; *sich* -, *v. r.* condursi, comportarsi; -ung, *f.* erezione, costruzione; rappresentazione; condotta, *f.* contegno, comportamento, *m.*

Aufpassen, *v. n.* rabboccare, rimbotare, riempire, empier; -ung, *f.* rabboccamento, riempimento, *m.*

Aufpassen, *v. a.* consumare tutto il foraggio, dare a mangiare tutta la provvisione; nutrire una bestia sin che sia grande, allevare.

Aufpassen, *f.* problema, tema, *m.* questione, *f.*; - eines Briefes, consegnamento d'una lettera alla posta, *m.*; - eines Rätsels, proposta d'un indovinella, *f.*; die - lösen, sciogliere il problema.

Aufpassen, *v. a.* inforcare, prendere con la forchetta, levar colla forchetta; *fig.* comparare, raccaparezzare.

Aufpassen, *m.* andata in su, salita, levata, erta, *f.*; consumo, *m.*; - der Sonne, levata del sole, *f.* orto del sole, *m.*; vom -e bis zum Wiederzuge, dall' orto all' occaso, dal levante a ponente. [cappezzare]

Aufpassen, *v. a.* ritrovare, rac-

Aufpassen, *v. a. irr.* dare, proporre; einem etwas -, incaricare uno di q. c.; ein Amt -, rinunziare ad un impiego; eine Arbeit -, dare un compito, assegnare un lavoro; einen Brief -, consegnare, o rimettere alla posta una lettera; den Geist -, esalare lo spirito, render l'ultimo spirito, morire; sein Handwerk -, abbandonare, o lasciare il suo mestiere; alle Hoffnung -, deporre ogni speranza; einen Patienten -, dare un infermo per spacciato, disperare della guarigione d'un ammalato; ein Rätsel -, dare a indovinare un enigma.

Aufpassen, *agg.* gonfio, gonfiato; turgido; *fig.* gonfio, tumido; pieno d'orgoglio presuntuoso; -, *adv.* orgogliosamente, albagiosamente, presuntuosamente, arrogantemente; -heit, *f.* gonfiamento, *m.* gonfezza, *f.* orgoglio, *m.* albagia, arroganza, *f.*

Aufpassen, *n.* bando, *m.* proclamazione, o pubblicazione di matrimonio, *f.*; bando di prender l'arme, *m.*; ein - ergehen lassen, pubblicare un bando.

Aufgebracht, *agg.* indispettito, incoollerito, sdegnato, acceso d'ira; - werden, sdegnarsi, infuriare, arruolarsi; montare in collera, montare in furore.

Aufgebung, *f.* abbandono, *m.* rinunzia, deposizione, *f.*; (seines Gewerbes), il lasciarsi, l'abbandonare.

Aufgeben, *agg.* enfiato, gonfio, turgido; -heit, *f.* gonfezza, tumidezza, *f.*

Aufgeben, *v. n. irr.* alzarsi, montare, salire; aprirsi, schiudersi, germogliare; spuntare; consumarsi; adoprarsi; es geht viel Geld auf, s'adopra molto danaro, si fa molta spesa; das Geschwür geht auf, la piaga s'apre; das Fenster ging auf, la finestra s'apri; der Zug hängt an aufzugeben, la pasta comincia a fermentare; nun gehen mir die Augen auf, ora si che comincio ad aprir gli occhi; er läßt gern viel -, spende volentieri; die Nacht ist aufgegangen, la cucitura si è sdruccia; diese Rosen werden bald -, queste rose si schiuderanno ben tosto; die Sonne geht auf, il sole si leva, il sole nasce, il sole compare; - lassen, spendere, consumare; auf und ab gehen, salire e scendere; andar su e giù; far le volte del leone; *sich* -, *v. r.* scorticarsi, piagarsi a forza di camminare.

Aufgeben, *v. a.* (mar.) imbrogliare.

Aufgeben, *v. a.* suonare un pezzo di musica sul violino.

Aufgeklärt, *agg.* chiaro, istrutto,

colto; -heit, *f.* cultura, *f.*

Aufgeben, *n.* aggio, *m.*

Aufgelegt, *agg.* (s. auflegen); - sein, esser d'amore, esser disposto a;

-heit, *f.* disposizione, *f.* amore, *m.*

Aufgeriumt, *agg.* di buon umore, faceto, gajo, giocondo, gioviale, allegro, giocoso; -heit, *f.* allegria, gajezza, giovialità, *f.* buon umore, *m.*

Aufgeregt, *agg.* *f.* aufregen; -heit, *f.* *f.* Aufregung. [screpolato]

Aufgebrungen, *agg.* crepolato,

Aufgewedt, *agg.* (s. aufwecken); desto; svegliato, brioso, allegro, vivace, spiritoso; -er Pöbel, ingegno pronto, ingegno svegliato, *m.*; -heit, *f.* svegliatezza, vivacità, *f.*

Aufgeworfen, *agg.* (s. aufwerfen); -e Bibben, *f. pl.* labbra tumide, labbra grosse, *m. pl.*

Aufgießen, *v. a. irr.* versare, fonder sopra.

Aufgraben, *v. a. irr.* vangare, aprir la terra scavando; scavare; -ung, *f.* scavamento; scalmamento, *m.*

Aufgreifen, *v. a. irr.* raccogliere, acciappare, arrestare.

Aufgrünen, *v. n.* rinverdire, verdeggiare; *fig.* rinvergorire.

Aufgürten, *v. a.* scignere, disciognere; sciore le cinghie.

Aufguß, *m.* infusione, *f.*; -tierchen, *n.* animalletto d'infusione, *m.*

Aufhaben, *v. a. irr.* aver sopra, aver indosso, aver in capo; tenere aperto, avere aperto; es hat nichts

auf sich, non fa niente, è cosa di poca importanza; nichts -, andare col capo scoperto; etwas zu thun -, aver qualche cosa da fare; den Mund -, tenere aperta la bocca.

Auffachen, v. a. zappare, aprire il terreno colla zappa; mit dem Schnabel -, beccare, aprire col becco.

Auffäulen, v. a. aprire l'uncinello.

Auffalten, v. a. staccare.

Auffalten, m. indugio, ritardo, ostacolo, m.; -en, v. a. irr. fermare, arrestare, ritardare, impedire, ritenere, trattenerne, prolungare, frapponere indugio; halten Sie mich nicht auf, mi lasci andare; ich will Sie nicht länger -, non la voglio trattenerne più a lungo; sich über etwas -, criticare alcuna cosa, formalizzarsi di alcuna cosa; die Hand -, alzare, o stender la mano; den Mund -, tenere la bocca aperta; sich bei Kleinigkeiten -, occuparsi di bagattelle, perdere tempo in inezie; sich auf dem Sande -, villeggiare, star in villa; sich an einem Orte -, dimorare, o trattenersi in un luogo; ein Pferd -, ritenere un cavallo; einen Prozess -, prolungare una lite, indugiare un processo; sich bei etwas zu lange -, perdere troppo tempo in fare q. c.; -er, m. (mar.) cavo, catena di ritengo; ferro che contien la molla chè non scatti;

-ung, f. ritenzione, detenzione, f. trattenimento; raffrenamento, m.

Auffhäng-ecken, m. seccatoja, f. seccatoio, stenditojo, m.; -en, v. a. appendere, sospendere, attaccare in alto; appiccar per la gola, impiccare; einem etwas -, dare ad intendere, o dar a bere q. c. ad uno; Bische -, sospendere, o stendere la biancheria; -eschnüre, f. pl. cordelle da stendere, f. pl.

Auffhaken, v. a. ammucchiare col rastrello. [chiappare.

Auffhaschen, v. a. acchiappare.

Auffhalsen, v. a. innaspere; sich -, v. r. fig. tirar in alto, alzare con argano; fig. sich wieder -, racconciar, o rimetter in sesto le sue faccende.

Auffhauen, v. a. buttar giù coll' accetta, spaccare con asce marre; das Eis -, rompere il ghiaccio col piccone; eine Feste -, ritagliare una lima.

Auffhäufeln, v. a. ammucchiare.

Auffhäuf-en, v. a. accumulare, ammontare, ammassare, ammucchiare, ammontare; Schulden -, far debiti; sich -, v. r. accumularsi; -ung, f. accumulazione, f. accumulamento, ammucchiamento, ammassamento, m.

Auffheben, v. a. irr. alzare, levare, sollevare, tirare su, ergere, raccogliere; serbare; cassare, annullare, abolire; ein wenig -, alzare alquanto, sollazzare; aufheben geben, dare in custodia, dare in deposito; die Augen -, alzar gli occhi

al cielo; eine Belagerung -, levar un assedio; von der Erde -, levar da terra, alzar da terra; die Freundschaft -, romper l'amicizia; den Fuß -, levare il piede, alzare il piede; eine Gesellschaft -, sopprimere una società; ein Gesetz -, abrogare, o abolire una legge; die Hände -, alzare le mani; eine Feiert -, cassare, o annullare un matrimonio; einen Kontrakt -, annullare un contratto; den Nacht -, annullare l'affitto; ein Regiment -, far prigioniero un reggimento; die Sitzung -, terminare, o chiudere la sessione; das Spiel -, cessar di giuocare; die Tafel -, sparcchiare la tavola, levarsi da tavola; einen Toten gerichtlich -, levare un cadavere per ordine della giustizia; ein Verbot -, togliere un divieto; einen Verbrecher -, arrestare, o catturare un malfattore; aufgehoben ist nicht aufgehoben, prov. ciocchè è differito non è soppresso; -en, n., -ung, f. levata, alzata, cassazione, abolizione, abrogazione, f.; -der Hofe, elezione dell' ostia, f.; -eines Ordens, soppressione d'un ordine, f.; -eines Prozesses, componimento d'una lite, m.; (einer Sitzung) il terminare, il chiudere; (eines Gesetzes) abolimento, m. abolizione, f.; (eines Vertrages) annullazione, f.; (eines Bruches) riduzione; viel Aufhebens von einer Sache machen, far molto fracasso, strepito di q. c.

Auffheften, v. a. aprire dall' uncinello, staccare dall' uncinello.

Auffheften, v. a. appuntare; fig. einem etwas -, dare a bere ad alcuno, vender lucciole per lanterne.

Auffheit-en, v. a. rischiarare, rasserenare, riconfortare; sich -, v. r. rasserenarsi; fig. rasserenarsi, prender un lieto aspetto; -erung, f. rasserenamento, schiarimento; confortamento, rallegramento, m.

Auffhelfen, v. a. irr. aiutare a levarsi, rimettere in piedi; rialzare; rilevare, soccorrere, assistere, porgere aiuto, aiutare.

Auffhellen, v. a. rischiarare, rasserenare; der Himmel hellt sich auf, il cielo si rasserenà.

Auffhenten, v. a. impiccare, impiccar per la gola, appendere.

Auffhet-en, v. a. irr. alzare; instigare; esasperare; (cac.) scovare; -er, m. instigatore, alizzatore, m.; -erei, f. aizzamento, m. istigazione, f.; -ung, f. aizzamento, m. istigazione, f. [dare, tirar su.

Auffhieten, v. a. (mar.) issare, ghinnare.

Auffhoden, v. a. recarsi in dosso, porsi in dosso; addossarsi; -v. n. farsi portare sulla schiena da alcuno.

Auffhol-en, v. a. (mar.) tirar a bordo la barca; -er, m. paranchina, f.

Auffhören, v. n. rizzar gli orecchi, ascoltare attentamente.

Auffhören, v. a. ascoltare; -v. n. cessare, desistere, tralasciare; discontinuare; finire, terminare; es hat

aufgehört zu regnen, ha cessato di piovere; ohne -, incessantemente, senza interruzione, continuamente.

Auffhülfe, f. assistenza, f. aiuto, soccorso, m.

Auffhüllen, v. a. rivelare, svelare.

Auffhüpfen, v. n. fare un salto, saltare, saltellare; vor Freude -, saltare per allegrezza, galluzzare.

Auffhugen, v. a. far levare il selvatico, scovare; sbucare; einen Hagen -, levare la lepre.

Auffhuchen oder **auffubeln**, v. n. esulare ad alta voce.

Auffhuchen, v. a. digiognare.

Auffhümmen, v. a. pettinare all' in su.

Auffatten oder **auffägen**, v. a. (mar.) den Unter -, capponare l'ancora.

Auffauf, m. incetta, compra, f. monopolio, m.; -en, v. a. incettare, far monopolio. [polista, m.

Auffäufer, m. incettatore, monopolista, m.

Aufftehen, v. a. adunare spazzando cose sparse, spazzare un mucchio. [mogliare.

Auffteimen, v. n. spuntare, germinare.

Auffteuern, v. a. finir di spremere le uve al torchio, spremere tutte le uve.

Aufftippen, v. n. balzare in su; traboccare, perdere il bilico.

Aufftuten, v. a. attaccare col loto, lotare. [bene, star traperto.

Aufftassen, v. n. non chiudere.

Aufftasten, v. a. accostare, stivare.

Aufftappen, v. a. tirar su; einen Tisch -, alzare le giunte d'una tavola.

Aufftär-en, v. a. schiarire, schiarare, chiarificare; mettere al chiaro, dichiarare, dilucidare, spiegare; rischiarare, illuminare; aufgefäster Kopf, uomo istruito, m. mente chiara, f.; aufgefäste Seiten, f. pl.; tempi rischiarati, m. pl.; die Zeit wird alles -, il tempo metterà tutto in chiaro; sich -, v. r. das Wetter klärt sich auf, il cielo si rasserenà, il tempo si rischiarà; die Sache wird sich bald -, la cosa si schiarirà ben tosto; das Geheimnis klärt sich auf, l'arcano si scioglie, l'arcano si schiarisce; -ung, f. schiarimento, m. schiarificazione, spiegazione, dilucidazione, f.; rasserenamento, m.

Aufftauben, v. a. raccogliere.

Auffteben, v. a. appiacciare, appiastare, incollare; ein Pfaster - applicare un impiastro.

Auffteuern, v. a. attaccare con colla, appiastare con colla.

Aufftünden, v. a. aprire il saliscendi.

Aufftöpfen, v. a. aprire con colpi; Nüsse -, acciaccare noci.

Aufftuden, v. a. acciacciare, schiacciare. [naglio.

Auffteufen, v. a. aprir colle te-

Aufftöpfen, v. a. sbottonare; sich -, v. r. sbottonarsi.

Aufftöpf-en, v. a. dimodare,

sciore un nodo; impiccare, appendere, appicare per la gola; -ung, f. anodamento, scioglimento di nodo; impiccamento, m.

Aufkochen, v. a. far bollire, ricuocere; -v. n. bollire.

Aufkommen, v. n. irr. sollevarsi, rialzarsi, rimettersi in piedi; appigliarsi, prosperare; venir bene, crescere, provare; ristabilirsi, rimettersi in buono stato; prender voga, introdursi; nicht - lassen, tener sotto, tener basso; im Neben einen nicht - lassen, non lasciare ad altri campo di parlare; -, n. elevazione, f.; avanzamento; ristabilimento, m. guarigione, f.

Aufkömmling, f. Emporkömmling.
Aufkönnen, v. n. irr. potere rialzarsi. [pocchia agli spilli.]

Aufköpfen, v. a. mettere la cap.
Aufkoppeln, v. a. staccare dal ginzaglio. [nuovo.]

Aufkrampein, v. a. cardassare di
Aufkrampen, v. a. appuntare, o s'impiegare le falde.

Aufkratzen, v. a. scorificare grattando, sgraffiare; raschiare; das Tuch -, acconciare, o arricciare il pelo al panno. [spare.]

Aufkräufeln, v. n. ricciare, incre.
Aufkreischen, v. n. alzar delle grida.
Aufkriechen, v. n. salir serpeggiando, salir brancolone.

Aufkriegen, v. a. poter pervenire ad aprire, o a sciore.

Aufkrümpen, v. n. (mar.) der Wind frimpt auf, il vento spirava da levante a ponente per mezzo giorno.

Aufkündig-en, v. a. disdire; den Dienst -, licenziare, disdire il servizio; die Freundschaft -, rinunziare all'amicizia; ein Kapital -, intimare la restituzione d'un capitale; einen Kontrakt -, ritrattarsi d'un contratto; -ung, f. disdetta, rivo-cazione, intimazione, f.; -ungzeit, f. tempo della disdetta, m.

Aufküssen, v. a. svegliare con bac.

Aufkochen, v. a. far taglio, o incisione in un albero; -, v. n. scoprire un riso.

Aufladen, v. a. irr. caricare su, por carico sopra, incaricare; ad-dossare.

Aufader, m. caricatore, m.

Aufladung, f. caricamento, caricare, m.

Auflage, f. imposta, contribuzione, imposizione; edizione, stampa, f.; gerichtliche -, interpellazione, citazione, f.; -n machen, mettere imposte; impor angherie; (von einem Buche) eine neue - machen, far una nuova edizione, ristampare.
Aufhang-en, v. a. porgere, recare all'insu; -et, m. (mar.) scalmio, m.
Aufhäng-en, v. a. irr. tirare in alto; lasciare aperto; ein Behen -, cedere il possesso d'un feudo; -ung, f. cessione (d'un feudo), f.

Aufheuern, v. n. spiar, star in agguato, appostare, tender insidie.

Aufhauf, m. tumulto, m. commo-

zione, f.; (mar.) pasticceria rilevata, gonfia, cresciuta; - der Rosten, accumulamento delle spese, m.; - des Volkes, sollevamento del popolo, m.; einen - erregen, eccitare un tumulto; einen - machen, levarsi a romore, sollevarsi; -en, v. n. irr. enfarsi, ingrossare, gonfiarsi; (von Rosten) andar crescendo; aumentare, accumularsi; auf eine Sandbank -, dar nelle secche; -, v. a. sich die Füße -, pigiarsi i piedi a forza di camminare.

Aufleben, v. n. rivivere, ritornare in vita; rinvenirsi, ritornare vegeto; fig. rimettersi in vigore, rinvirgore, rinvenire. [su.]

Aufleben, v. a. leccar via, leccar
Aufleg-en, v. a. sopraporre, imporre, porre sopra, mettere sopra; (ein Buch) nieder -, ristampare, far una nuova edizione; gerichtlich -, interpellare, citare; aufgelegt sein, esser ben disposto; einen Eid -, dare un giuramento; den Elbogen -, appoggiare le braccia; die Eisen -, ferrare; die Hände -, impor le mani, far l'imposizione delle mani; eine Last -, imporre, o caricare un carico; ein Pflichter -, applicare un empiastro; den Sattel -, sellare; Steuern -, impor gravanze, mettere imposizioni; eine Strafe -, impor una penitenza; sich -, v. r. appoggiarsi; sostenersi; -et, m. sopra-positore, m.; -ung, f. sopra-ponimento, m. imposizione; applica-zione, f.; - der Hände, imposizione delle mani, f.

Auflehn-en, sich, v. r. appog-giarsi; rivoltarsi; ribellarsi; sich mit dem Arme -, appoggiarsi col gomito; -ung, f. sollevazione, ribel-lione, f.

Aufheimen, v. a. incollare su checcchia, attaccare con colla.

Auflesen, v. a. irr. raccogliere, rac-cogliere; Ungeziefer -, accchiappare de' pidocchi. [chiaro.]

Auflichten, v. a. (pit.) indicare il
Aufstegen, v. n. irr. esser cari-cato, esser posto, esser sostenuto; appoggiarsi, riposare; sich -, v. r. ulcerarsi, aprirsi la pelle per troppo giacere, scorticarsi per troppo giacere; esser fuor di servizio, esser disimpiegato.

Auflo-d-ern, v. a. smuovere, solle-vare; -erung, f. sollevazione, f.

Aufloben, v. n. avvampare, pigliar vampa.

Auflös-bar, -lich, agg. dissolu-bile, solubile; -barkeit, f. solubilità, f.

Auflös-en, v. a. disciorre, scio-gliere; risolvere, decomporre, scom-porre; risolvere, discifare; eine Ehe -, sciogliere, oolvere un matri-monio; einen Knoten -, sciogliere un nodo, disnodare; ein Rätsel -, sciogliere un indovinello; eine Schleiße -, slacciare; sich -, v. r. disciogliersi, sciogliersi, risolver-si; disciorsi in acqua; -end, part. dis-solvente, solutivo, dissolutivo; -es

Mittel, rimedio solutivo, dissol-vente, m.; -ung, f. soluzione, dis-soluzione, f. scioglimento, m.; de-composizione, f.; - eines Rätsels, soluzione, o scioglimento d'un indovinello; -ungstraß, f. virtù solutiva, forza solutiva, f.; -ung-mittel, n. rimedio dissolvente, ri-medio solutivo, m.; -ungsgeld, n. (mar.) biquadro, m.

Auflösen, v. a. saldare sulla su-perficie, saldare sopra.

Aufmachen, v. a. aprire, dischiu-dere, disserrare, dischiavare; stu-dare; macht die Thür auf, aprite la porta; einen Ballen -, sballare; einen Brief -, dissigliare una let-tera; das Fenster -, aprire la fine-stra; eine Flasche -, sturare una bottiglia; einen Knoten -, sciogliere un nodo; die Thür -, aprir l'uscio; sich -, v. r. mettersi in istrada, mettersi in cammino; sich auf und davon machen, mettersi la via tra le gambe.

Aufmachen, v. a. macinar tutto.
Aufmalen, v. a. rinfrescare il colorito d'una pittura; rinfiorire, rin-novare.

Aufmarsch, m. marcia in salita, f.; -treten, v. n. marciare in fila; marciare in ordine di battaglia; -linie, f. livellamento, m.

Aufmaß, n. colmatare, f.

Aufmauern, v. a. alzare una mu-raglia; adoperare tutta la calcina.

Aufmeißeln, v. a. aprire con lo scalpello.

Aufmerk-en, v. a. notare, anno-tare; -, v. n. badare, star attento, far attenzione, attendere; -sam, agg. attento, intento; auf etwas - machen, fare, o rendere attento a q. c.; -, avv. attentamente, con atten-zione; - zuhören, ascoltare attenta-mente, star intento; -samkeit, f. attenzione, applicazione d'animo, f.; riguardo, m. [tar sul granaio.]

Aufmessen, v. a. misurare e por-

Aufmun-tern, v. a. destare, sve-gliare; consolare, rallegrare; ani-mare, eccitare, incoraggiare; -e-rung, f. destamento, svegliamento; incoraggiamento, eccitamento, m.; consolazione, f.

Aufmüssen, v. n. doversi alzare, doversi levare.

Aufmühen, v. a. infilzare, esa-gerare, aggredire.

Aufnageln, v. a. inchiodare sopra.

Aufnagen, v. a. aprire rodendo.

Aufnäh-en, v. a. cuocere sopra un'altra cosa; den Rühr -, consu-mare tutto il filo.

Aufnahme, f. accoglienza, f. ac-coglimento, m.; ammissione, rice-zione, f.; - eines Kapitals, accolta d'un capitale, f.; in - bringen, far prosperare, metter in voga; in - kommen, prender voga; in - sein, esser in voga.

Aufnahmefähig, agg. ammissi-bile; -keit, f. ammissibilità, f.

Aufnehmen, v. a. irr. ricevere.

accogliere; accogliere in casa, dar ricetto; *es mit einem* -, misurarsi con alcuno, poterla con alcuno; *es auf sich nehmen*, prender sopra di se, impegnarsi; *es übel* -, prenderla in mala parte, avere a male; *wohl* -, pigliare in buona parte; *als Bürger* -, dare la cittadinanza; *für Etwas* -, prenderla in sul serio; *einen Fremden* -, albergare un forestiere; *eine Gegenb* -, levar la pianta d'una situazione; *Gelber* -, prendere danaro a censo, prendere danaro a interesse; in *eine Gesellschaft* -, ricevere, o ammettere ad una società; *ein Kapital* -, levare un capitale; *an Kindesstatt* -, adottare; *eine Raide* -, raccogliere una maglia; *ein Protokoll* -, stendere un protocollo, prendere a protocollo; *für Spaß* -, prendere per burla, prendere per giuoco; *fremde Wörter in eine Sprache* -, adottare termini forestieri.

Aufnehmen, *v. a.* slacciare, allargare il busto. [aguti.]

Aufnehmen, *v. a.* fermare su con **Aufnehmen**, *v. a.* costringere ad accettare alcuna cosa.

Aufopfern, *v. a.* sacrificare, immolare; fare il sacrificio d'una cosa; *sich für das Vaterland* -, sacrificarsi, o dare il suo sangue per la patria; - *trug*, *f.* sacrificio, immolazione, *f.* sacrificio, *m.*

Aufpacken, *v. a.* caricare; aprir un ballotto, sballare, spaccare.

Aufpappen, *v. a.* incollare, impiastriciare.

Aufpassen, *v. a.* adattare q. c. sull'altra; -, *v. n.* spiare, stare in agguato, aspettare al varco, badare, appostare; stare attento, stare all'erta; - *er*, *m.* espiatore, insidiatore; stradiere, *m.* [frustate.]

Aufpflanzen, *v. a.* far rialzare a **Aufpflanzen**, *v. a.* piantare; *die Fahne* -, inalberare, o alzar la bandiera; *die Kanonen* -, piantare, o mettere in mira i cannoni.

Aufpflanzen, *v. a.* aprire arando. **Aufpflanzen**, *v. a.* (ein Reis) innestare; *eine Flasche* -, sturare una bottiglia. [mare colla pece.]

Aufpicken, *v. a.* attaccare, o ferire; **Aufpicken**, *v. a.* aprir a colpi di becco, aprire col becco, beccolare. **Aufplagen**, *v. n.* scoppiare, erappare.

Aufpochen, *v. a.* svegliare, destare uno a forza di picchiare.

Aufprägen, *v. a.* imprimere, improntare. [balzar contro.]

Aufprägen, *v. n.* balzare, rimbalzare; **Aufpressen**, *v. a.* premere di nuovo, rimettere nello strettojo; aprire a forza di premere.

Aufprobieren, *v. a.* provare.

Aufproben, *v. a.* montare sulla lavetta, attaccare la carretta al pezzo.

Aufputz, *m.* acconciatura, *f.*; ornamento, addobbo, *m.*; - *en*, *v. a.* adornare, ornare, abbellire, parare, affazzonare; fregiare.

Aufquellen, *v. a.* fare gonfiare, rigonfiare; -, *v. n.* scaturire; alzarsi bollendo.

Aufraffen, *v. a.* raccorre in fretta; *sich* -, *v. r.* alzarsi, rizzarsi in fretta; *fig.* ristabilirsi, rimettersi in salute.

Aufrauchen, *v. a.* consumare il tabacco; -, *v. n.* alzarsi in fumo.

Aufrauchen, *v. a.* accotolare, arricciare; - *er*, *m.* accotolatore, *m.*

Aufräumen, *v. a.* porre in ordine, porre in assetto, assettare; sgombrare; *aufgeräumt sein*, essere di buon umore, esser gioviale; *ein Zimmer* -, sgomberare una stanza; - *er*, *m.* colui che pone in ordine; - *ung*, *f.* sgombrare, sgombro, assettamento, *m.*

Aufreihen, *v. a.* rastrellare.

Aufrechnen, *v. a.* pareggiare i conti; - *ung*, *f.* compenso, pareggiamento de' conti, *m.*

Aufrechten, *adv.* diritto, ritto; in piede; - *erhalten*, tenere in piedi, mantenere; *die Ordnung* - *erhalten*, mantenere l'ordine; - *geben*, andare diritto, andare sulla vita; - *stellen*, metter in piede; - *stehen*, star ritto, star in piede; *star sulla vita*; - *erhalten*, *f.* mantenimento, *m.* conservazione, *f.* [alzare.]

Aufrechten, *v. a.* rizzare, sollevare.

Aufreden, *v. a.* persuadere, indurre a forza di rappresentazioni; metter su.

Aufregen, *v. a.* suscitare; eccitare, rinuovere, metter in moto; *das Gefühl* -, commuovere l'animo; *den Staub* -, alzare la polvere; - *end*, *agg.* eccitante; - *ung*, *f.* commozione, *f.*; alzamento, *m.*

Aufreiben, *v. a.* irr. fregare, scorticare fregando; *fig.* distruggere, rovinare, ammazzare; - *ung*, *f.* distruggimento, *m.*

Aufreihen, *v. a.* infilare.

Aufreißen, *v. a.* irr. aprire con veemenza, stracciare con violenza; stracciare, squarciare; disegnare, delineare; *das Fenster* -, spalancare la finestra; *das Steinpflaster* -, disfare il selciato, smattonare il pavimento; *fig.* *die Wunden wieder* -, riaprir le piaghe, rinnovare i dolori; -, *v. n.* fendersi, spaccarsi, crepare; sdruccirsi.

Aufreiten, *v. a.* irr. scarnare, piagare la schiena del cavallo; *sich* -, *v. r.* calterire le natiche cavalcando.

Aufreiz, *v. a.* eccitare, incitare; irritare; *die Begierden* -, destare le passioni; - *ung*, *f.* eccitazione, *f.* [buttar dentro.]

Aufrennen, *v. a.* irr. romper, o **Aufreißen**, *v. a.* erigere, ergere, rialzare, innalzare, rizzare; stabilire, fondare; confortare, consolare, sollevare l'animo; *ein Denkmal* -, porre un monumento; *ein Gebäude* -, fabbricare, o innalzare un edificio; *sich* -, *v. r.* sollevarsi da terra; rassicurarsi, riconfortarsi;

- *ig*, *agg.* sincero, schietto, franco, candido, ingenuo, leale; -, *adv.* sinceramente, schiettamente, ingenuamente, francamente, candidamente; - *igelt*, *f.* sincerità, schiettezza, candore, *m.* ingenuità, franchezza, lealtà, *f.*; - *ung*, *f.* raddrizzamento; *fig.* conforto, *m.* consolazione, *f.*

Aufriegeln, *v. a.* aprire il chiovistello, aprire il catenaccio.

Aufringen, *v. a.* inanellare; *sich* -, *v. r.* torcigliarsi.

Aufriß, *m.* pianta, *f.* disegno, prospetto d'un edificio, *m.*

Aufriß, *v. a.* fendere leggermente, scalfire, intaccare; *sich die Haut* -, scarificarsi, scalfirsi, calterirsi la pelle.

Aufrollen, *v. a.* avvolgere, avviluppare; svolgere; avviluppare.

Aufriiden, *v. a.* spinger in alto; -, *v. n.* avanzare.

Aufruf, *m.* invito, *m.* chiamata; proclamazione, *f.*; - *en*, *v. a.* chiamare, far la chiamata; sfidare.

Aufruhr, *m.* ribellione, sedizione, sollevazione, *f.*; *einen* - *erregen*, eccitare una ribellione; - *beschaffen*, sollevare, ammutinare, suscitare; - *atte*, *f.* leggi che difendono le sedizioni, *f. pl.*

Aufriß, *v. a.* rimescolare, rimestare, smuovere, dimenare, diguazzare; *fig.* suscitare; - *er*, *m.* fazionario, sedizioso, ribelle; fazioso, *m.*; - *erisch*, *agg.* sedizioso, fazioso, ribello, riotoso; - *machen*, sconvolgere, voltare lo stomaco; -, *adv.* sediziosamente, tumultuariamente, tumultuosamente; - *ung*, *f.* rimestamento, diguazzamento, *m.*

Aufriß, *v. a.* far ponti; - *ung*, *f.* ponte, palco, *m.*

Aufriß, *v. a.* smuovere, scomporre scuotendo.

Auf (auf das), - *beste*, alla meglio; il meglio del mondo; - *höchste*, al sommo; - *neue*, di nuovo.

Aufsacken, *v. a.* caricare d'un sacco, raccogliere ne' sacchi; *eine Last* -, indossarsi un peso.

Aufsagen, *v. a.* recitare, dir la sua lezione; disinvitare, rinvocare l'invito; *den Dienst* -, licenziarsi; *ein Kapital* -, intimar la restituzione d'un capitale; *die Wohnung* -, disdire l'alloggio; - *ung*, *f.* rinvocazione, disdetta, intimazione, *f.*

Aufsägen, *v. a.* aprire segando, aprire colla sega.

Aufsammeln, *v. a.* raccogliere.

Aufsäßig, *agg.*, - *teit*, *f.* Aufsäßig *zc.* [sellare.]

Aufsatteln, *v. a.* mettere la sella, **Aufsatz**, *m.* abbozzo, schizzo, *m.* minuta, *f.*; progetto, scritto; tema, esercizio, *m.*; acconciatura di capo, *f.*; - *auf einen Spiegel*, cilmiero, *m.*; - *auf einen Schranz*, fornimento d'un armadio; - *von Speisen*, messa, o portata di vivande.

Aufsäßig, *agg.* contrario, avversario, nemico, infesto; *einem* - *sein*, aver alcuno in odio, averla con uno; avere uno sulle corna; - *werden*, prender alcuno in urto; re-

carsi uno in odio, recarsi uno in dispetto; -fein, *f.* contrarietà, avversione, nemicià, *f.* [chando].

Auff/augen, *v. a.* aprire suc-
Auff/augen, *v. a.* allattare un bambino un dato tempo.

Auff/auben, *v. a.* aprire raschiando.

Auff/aufen, *v. a.* ridare il taglio; (cacc.) aprir col taglio, spaccare; scalpore, calterire.

Auff/auchen, *v. a.* scoprire, o scavar razzolando.

Auff/aunen, *v. n.* guardar in su, levare gli occhi, alzare gli occhi; aufgehaunt! ochio! guarda! badate!

Auff/aufen, *v. a.* por sulla palla; ammucchiare.

Auff/aunen, *v. n.* alzare la schiuma, alzarsi schiumando.

Auff/aeren, *v. a.* (tessit.) mettere l'ordito, ordire.

Auff/aenden, *v. a.* sbucare, scovare le fiere, levare gli uccelli a volo.

Auff/aenern, *v. a.* nettare, ripulire le stoviglie, lavare le stoviglie, strofinare. [tastare].

Auff/aichten, *v. a.* stivare, acca-
Auff/aichen, *v. a. irr.* differire, procrastinare, ritardare, sospendere, prolungare; aufgehoben ist nicht aufgehoben, *prov.* differito non è soppresso.

Auff/aichen, *v. a.* rompere a cannonate; -, *v. n. irr.* crescere con molto rigoglio, venir su con gran prestezza.

Auff/ainden, *sich, v. r.* scorticarsi.

Auff/ainden, *v. n.* (min.) convertirsi in scorie.

Auff/aing, *m.* (am Rode) mostra, *f.*; carta voltata; (mun.) battuta, *f.*; -des Preises, *incartamento*, aumento del prezzo, *m.*; -en, *v. a. irr.* aprire, o rompere a forza di colpi; die Armel -, *rovolare le maniche*; die Augen -, *alzare gli occhi*, aprire gli occhi; ein Bett -, *piantare un letto*; eine Hube -, *metter su una bottega*; ein Buch -, *aprire un libro*; ein Eisen -, *ferrare un cavallo*; ein Gelächter -, *alzar le risa*, fare le risa; sich den Kopf -, *ferirsi la testa nel cadere*; ein Lager -, *piantare un campo*; Hülfe -, *rompere noci*, schiacciare noci; eine Stelle -, *cercare un testo*; seine Wohnung -, *fissare il suo domicilio*; fermar la sua dimora, stanziarsi; -, *v. m.* incaric, aumentarsi di prezzo, andare su di prezzo.

Auff/aissen, *v. a. irr.* aprire, schiudere con chiave, dischiavare; fig. sein Herz -, *aprire, o svelare il suo cuore*, sfogare il suo cuore; sich -, *v. r.* schiudersi, aprirsi; die Blumen schiessen sich auf, *i fiori sbocciano*.

Auff/aissen, *v. a. irr.* districare, incapeggiare le maglie; sich - (*sin.* auftrauten), *v. r.* avvicinarsi, avvicinarsi, aggavignarsi.

Auff/aissen, *v. a.* aprire fen-

dendo; far un taglio, far un' incisione; fendere; den Bauch -, *sventrare*. [gozzare].

Auff/aissen, *v. a.* sorbire; in-
Auff/aissen, *m. l.* apertura; 2) (*sin.* Erklärung), spiegazione, *f.* schiarimento, *m.*; - über etwas geben, *dare degli schiarimenti di q. c.*; sich - befragen, *procacciarsi de' lumi*.

Auff/aissen, *v. a.* mangiare tutto, crapulare tutto.

Auff/aissen, *v. a. irr.* gettare, o buttare violentemente, aprire percuotendo.

Auff/aissen, *v. a.* fondere, o squagliare sovra alcuna cosa; attaccare squagliando; -, *v. n.* liquefarsi, fondersi.

Auff/aissen, *v. a.* congiungere un ferro per via del fuoco.

Auff/aissen, *v. a.* ugnere, stender sopra un unguento.

Auff/aissen, *v. a.* ornare, acconciare, assettare, abbellire.

Auff/aissen, *v. a.* sfibbiare; affibbiare; attaccare con fibbia.

Auff/aissen, *v. a.* acceffare, abboccare; fig. intendere, scoprire a caso, ricavare, pescare; -, *v. n.* balzare in su.

Auff/aissen-en, *v. a. irr.* aprire col taglio, tagliare, fendere, spaccare; den Bauch -, *sparare il ventre*, sventrare; das Brot -, *affettare tutto il pane*; ein Buch -, *tagliare i fogli d'un libro*; -, *v. n.* esagerare, far lo spaccone, lanciar cantoni, lanciar campanili; -er, *m.* millantatore, spaccone, fanfarone, arcifanfano, appaltone, parabolano, *m.*; -erei, *f.* esagerazione, fanfaronata, millanteria, ostentazione; spaccata, *f.*; -erisch, *agg.* esagerante; con esagerazione; -ung, *f.* incisione, *f.* taglio, tagliamento, *m.*

Auff/aissen, *v. a.* far balzare; -, *v. n.* balzare in su.

Auff/aissen, *m.* taglio, *m.* incisione, spaccatura, *f.*

Auff/aissen, *v. a.* scoprire fustando, trovare fustando.

Auff/aissen, *v. a.* dislacciare, allentare la stringa, allargare il busto, attaccare, allacciare su.

Auff/aissen, *v. a.* abbacare, ammucchiare. [cucchiato].

Auff/aissen, *v. a.* raccogliere col
Auff/aissen, *v. n.* andare in semenza, talire.

Auff/aissen, *m.* rimessitiocio, rampollo, brocco, pollone; fig. spilungone, lanternuto, *m.*

Auff/aissen, *v. a.* svitare; attaccare, o fermare con vite; (alegn.) ein Gefäß -, *innalzar la travatura col verricello*.

Auff/aissen, *v. a.* scovare, sbucare; bom Schafe -, *destare, o svegliare con strepito repente*; -, *v. n.* risuotarsi spaventato.

Auff/aissen, *m.* grido, *m.*

Auff/aissen, *v. a. irr.* notare, scrivere, mettere in carta; tener conto, scrivere a libro; appuntare.

Auff/aissen, *v. a.* destare, o svegliare con grida; -, *v. n.* solamare, gridare.

Auff/aissen, *v. a.* (mar.) die Ra-
belaring -, *ripiegar il tornavira*.

Auff/aissen, *f.* iscrizione; iscriz-
ione, *f.*; - auf Briefen, *soprascritta*, *f.* indirizzo, ricapito, *m.*

Auff/aissen, *v. a.* voltolare in sul carro.

Auff/aissen, *m.* dilazione, *f.* ritardo, indugio, *m.* sospensione, *f.*; die Sache leidet keinen -, *la cosa non soffre indugio*; - gebühren, *dare una dilazione*.

Auff/aissen, *v. a.* succognere, succingere; ein aufgeschürztes Pferd, *un cavallo co' fiandri avvallati*.

Auff/aissen, *v. a.* trattar con profusione; portar in tavola, imbandire.

Auff/aissen, *v. a.* render soffice, sbattere, rimuovere; das Bett -, *spiumacciare il letto*.

Auff/aissen-en, *v. a.* ammassare, raccogliere; (mugn.) versare nella tramoggia; Korn -, *raunare, o raccogliere grano in un magazzino*; -ung, *f.* ammassamento, *m.*

Auff/aissen, *v. a.* (mugn.) fermare il corso dell' acqua con cateratte.

Auff/aissen, *v. a.* far gonfiare; rigonfiare come una spugna; rendere spugnoso.

Auff/aissen, *v. a.* ripiegare la coda del cavallo, aggroppare la coda al cavallo.

Auff/aissen, *v. a.* annerir di nuovo, ritingere di nero.

Auff/aissen, *v. a.* indur con belle parole, persuadere con parole.

Auff/aissen-en, *v. a.* gonfiare, enfiare, rigonfiare; -, *v. n. irr.* gonfiarsi, enfiarsi, divenir gonfio; (von Flüss.) ingrossare, alzarsi; -ung, *f.* gonfiamento, *m.*; intumescenza, *f.*; fig. accumulamento, *m.*

Auff/aissen, *sich, v. r. irr.* levarsi, slanciarsi, alzarsi a volo; fig. innalzarsi.

Auff/aissen, *m.* slancio all' in su.

Auff/aissen, *v. n.* arrenare.

Auff/aissen-en, *v. n. irr.* riguardar in alto, alzar gli occhi; -en, *n.* romore, strepito, fragore, chiasso, *m.*; - erregen, *dar nell' occhio*, far chiasso; - machen, *far parlar di se*, far sensazione, far dello strepito; far gran figura; -er, *m.* ispettore, intendente, soprintendente, *m.*; -eramt, *n.* sovrintendente, ispezione, *f.*; -eriu, *f.* ispettrice, *f.*

Auff/aissen, *v. n. irr.* esser fuori del letto, esser alzado, esser in piedi; wohl -, *trovarsi bene*, star bene; (*sin.* offen sein) essere aperto, stare aperto.

Auff/aissen-en, *v. a.* porre in piedi, porre sopra, mettere sopra, rizzare, erigere, ergere; schriftlich -, *mettere in iscritto*, tendere in iscritto; eine Witzschrift -, *mettere in iscritto una supplica*; die Brille -, *mettersi gli occhiali*; Hörner -, *plantar le*

cornia, far le fusa torte; den Hut -, metter il cappello, coprirsì; Holz -, accatastare le legna; die Regel -, azzatare i birilli; einen Kontrakt -, stendere un contratto; seinen Kopf -, intestarsi, incapponirsi; die Speisen -, portare le vivande in tavola, imbandire la mensa; die Steine -, intavolare i pezzi; -, v. n. der Hirsch fest auf, il cervo cangia, rinnova i palchi; das Stadelthier fest auf, i pini spuntano, cominciano a spuntare; das Pferd fest auf, il cavallo appoggia i denti alla mangiatoria; sich -, v. r. montare a cavallo; mettersi la cuffia, acconciarsi il capo; -er, m. (im Regelspiele) colui che rimette, o rizza i birilli; -ung, f. dirizzamento, rialzamento, m.

Auffseufzen, v. n. sospirare.
Aufsicht, f. ispezione, ispezione, intendenza, sovrintendenza; direzione, f.; unter der - seiner Behrer, sotto gli occhi de' suoi maestri, sotto la disciplina de' suoi maestri; die - über etwās haben, die - führen, invigilare, aver ispezione sopra alcuna cosa; aver la cura di alcuna cosa.

Auffstehen, v. a. far bollire di nuovo, lessare; (oref.) fare la conerata all' argento; -, v. n. bollire, levar il bollo; -, m. bollire, bollimento, m. bollitura, f.

Auffsteigen, v. n. attaccare colla cera d'Espagna.

Auffsto, m. montata, f.; zum - blasen, suonare la buttassella; -en, v. n. irr. montare, salire a cavallo; star attaccato su; das Pferd läßt nicht -, il cavallo si difende colla schiena; im Bette -, star seduto in letto; sich -, v. r. scorticarsi, acciaccarsi le natiche per troppo sedere.

Aufftorren, v. n. (mar.) alzare le amache.

Aufftöhen, v. a. rintracciare spiando, scoprire spiando.

Aufftösten, v. a. fendere, spaccare; -, v. n. fendersi, spaccarsi.

Auffspannen, v. a. tendere, distendere; Saiten auf ein Instrument -, rincordare uno stromento; gefindere Saiten -, raddolcire il suo contegno, desistere dalle sue pretese; die Segel -, spiegare le vele, distendere le vele.

Auffsparen, v. a. conservare, serbare, mettere a parte, risparmiare.

Auffspeichern, v. a. raccogliere sul granajo, ammuochiare.

Auffspeisen, v. a. finir di mangiare, mangiar tutto; levarsi da tavola.

Auffsperr-en, v. a. spalancare, aprire; die Augen -, spalancar gli occhi; den Mund -, star riguardando a bocca aperta, star a bada; fig. Mund und Nase -, rimanere abalordito, rimanere colla bocca spalancata; rimaner come un balaustrò; -ung, f. aprimento, m. apertura, f. allargamento, m.

Auffspielen, v. a. sonare un pezzo

di musica; -, v. n. zum Tange -, suonar alla danza.

Auffspießen, v. a. mettere nello spiedo, infilzare, impalare.

Auffspinnen, v. a. irr. finir di filare il tutto.

Auffsprengen, v. a. aprire con violenza, rompere con violenza.

Auffspriesen, v. n. irr. germogliare, pullulare, metter rampolli.

Auffspringen, v. n. irr. saltar su, balzare in su; (von einer Thür) schliedersi, aprirsi da se con qualche scoppio; (von den Händen) fendersi; (vom Hols) fendersi; spaccarsi, crepare; vom Bette -, balzare dal letto.

Auffspringen, v. a. e n. schizzare in alto. [mettere rampolli.

Auffspröffen, v. n. germogliare.

Auffsprudeln, v. n. alzarsi gorgogliando, scaturire gorgogliando.

Auffsprung, m. salto, balzo, m.

Auffspulen, v. a. incannare; avvolgere sopra un rocchetto.

Auffspülen, v. a. Canb -, gettare sabbia; (cuc.) lavare.

Auffspünden, v. a. levar via il cocchiume dalla botte, tor il cocchiume. [ola, bracheggiare.

Auffspüren, v. a. andare in traccia.

Auffstampfen, v. a. assodare una cosa pestandola, calcare, calpestare; battere i piedi per terra.

Auffstand, m. sollevazione, sedizione, f. ammutinamento, tumulto; einen - erregen, ammutinare, eccitare sollevazione, far nascere un tumulto; einen - machen, recar disturbo, occasionare un disturbo.

Auffständisch, agg. insurrezionale.

Auffstapeln, v. a. accatastare; ammassare, ammuochiare.

Auffstauchen, v. a. (fabbr.) ingrossare una verga di ferro; eine Feder -, battere la punta della penna.

Auffstaunen, v. a. fare arrestare l'acqua affinché s'alzi.

Auffstechen, v. a. irr. ein Geschwür -, aprir un ascesso coll' ago, con una lancetta; (mar.) züvel Taue -, contorcere, congiungere due cavi; (mar.) die Haisen, Schoten -, allentare, mollare la manovra; -, v. n. (mar.) dicht bei dem Winde -, andare all'orza, andare di burina.

Auffsteden, v. a. attaccare con ispile; eine Fahne -, inalberare una banderuola, piantare una bandiera; eine Kerze -, metter una candela sul candeliere.

Auffstehen, v. n. irr. stare aperto, essere aperto; alzarsi, levarsi; risorgere; stehen Sie auf, alzatevi; es ist ein Prophet aufgestanden, è comparso un profeta; früh -, levarsi di buon' ora; aus dem Bette -, alzarsi da letto, uscire di letto; in Masse -, levarsi in massa, insorgere; von der Tafel -, levarsi, o alzarsi da tavola.

Auffsteifen, v. a. einen Gut -, rassodare un cappello; die Wäsche -, dar l'amido alla biancheria.

Auffsteig-en, v. n. irr. salire;

montare; alzarsi; (von Gestirnen) ascendere, far comparsa sull' orizzonte; die Gasse steigt mir auf, mi si muove la bile; es ist mir ein Gedante aufgestiegen, m'è venuto un pensiero; es steigt ein Gewitter auf, si solleva un temporale; es steigen in mir so verschiedne Zweifel auf, questo mi fa nascere più dubbi; -, n. ascensione, f. ascendimento, m. salita, montata, f.; -end, agg. che monta, ascendente, sagliente; -e Linie, linea ascendente, f.; -ung, f. (der Sterne) ascensione, f.

Auffstell-en, v. a. metter in piedi, rizzare, ergere, piantare; posare, collocare; Beispiele -, produrre, o esporre esempi; Beweise -, addurre, o produrre testimoni; eine Bildsäule -, ergere una statua; Bücher -, riporre i libri nella scansia; Grundzüge -, mettere, o esporre principi; eine Falle - tendere una trappola; die Regel -, rizzare i birilli; Rege -, tendere reti; Speifen -, imbandir vivande; Truppen -, schierare le truppe; Baren -, esporre, o mettere in vendita le merci; Zeugen -, produrre testimoni; -ung, f. collocazione, erezione, f.; schieramento, m.

Auffstemmen, v. a. appoggiare, assodare, puntellare.

Auffstempeln, v. a. imprimer coll' impronta, improntare.

Auffsteden, v. a. cucire fregi, ricamare figure su.

Auffstören, i. aufstören.

Auffstören, v. a. sturare.

Auffstören, v. a. fare alzarsi, far uscire frugando, o stuzzicando; das Feuer -, rattizzare il fuoco; ein Wespennest -, stuzzicare in un vespaio.

Auffstoßen, v. a. irr. aprire con ispianta; buttar dentro; die Thür -, aprire la porta con una spinta; -, v. n. aver de' rutti, ruttare; urtare sopra alcuna cosa; imbattersi, abattersi in una persona; venir sotto mano; das Bier stößt auf, la birra getta; der Wein stößt auf, il vino piglia la punta; ein solcher Mensch ist mir noch nicht aufgestoßen, non ho incontrato mai uomo tale.

Auffstößig, agg. guasto, acido, torbido; indisposto, malatticcio, infermercio.

Auffsträuben, v. a. arrizzare, rizzare; sich -, v. r. arrizzarsi, raccapricciarsi.

Auffstreben-en, v. n. tentare, o sforzarsi di salire; -ung, f. tendenza, f.

Auffstreden, v. a. die Hände -, tendere, o alzar le mani al cielo.

Auffstreich, m. incanto, m. asta pubblica, f.; -en, v. a. irr. fregare, distendere; colorire; Butter auf Brot -, stender del butirro sul pane; die Lächer -, atendere cerotto; (paan.) die Lächer -, arruffare il pelo del panno; -samm, m. (paan.) pettine (da arruffare il pelo del panno).

Auffstreifen, v. a. die Ärmel -,

rimboccare le maniche; -, v. n. radere la terra; sich -, v. r. abbracciarsi; scorticarsi.

Auffstreuen, v. a. spandere, o spargere sopra.

Auffstrich, m. tratto (m.), o memento d'archetto in sù, f.

Auffstriden, v. a. adoprare tutto il filo nel far calzette etc.

Auffstüßen, v. a. (ben fust) appuntare; aufgestülpte Nase, f. naso sollevato, naso arcicciato, m.

Auffstürzen, v. a. mettere il copercchio in sù; -, v. n. mit dem Kopf auf einen Stein -, piombare con la testa su d'una pietra.

Auffstügen, v. a. appuntare le tesse d'un cappello; raffazzonare.

Auffstügen, v. a. appoggiare; sich -, v. r. appoggiarsi.

Auffsuchen, v. a. cercare, ricercare, investigare, indagare; jemanden -, andar in traccia d'una persona; Wild -, bracheggiare un animale; -ung, f. ricerca, indagine, investigazione, f.

Auffsummen, sich, v. r. crescere, aumentarsi, accumularsi, ingrandirsi; - lassen, lasciar aumentare la somma.

Aufftafeln, f. aufstücken.

Aufftafeln, v. a. (mar.) armare.

Aufftakt, m. (mus.) contrabbatuta, f. Aufmarsch, v. a. (mar.) alzar col paranchi. [di ballare.

Aufftanzen, v. a. lacerare a forza Auftauchen, v. n. emergere.

Aufftauen, v. a. struggere, sciogliere il ghiaccio; -, v. n. sciogliersi il ghiaccio, dimojare, disgelare.

Aufftaumeln, v. n. alzarsi barcollando, levarsi tutto sonnolento.

Auffthun, v. a. irr. aprire; die Augen -, aprire gli occhi; den Beutel -, sciorire, o aprir la borsa, sborsare; seine milde Hand -, allargar la mano; usar liberalità; (min.) der Gang thut sich auf, il filone si allarga, si va allargando; (mar.) das Land, die Küsten thun sich auf, la terra, le coste vanno scoprendosi, cominciano ad apparire da lontano.

Auffthürmen, f. aufthürmen.

Aufftischen, v. a. mettere in tavola, imbandir le vivande.

Aufftrag, m. incarico, m. incombenza; commissione, f. ordine, m.; Aufträge erteilen, dare delle commissioni; einen - erhalten, essere incaricato, ricevere un ordine; einen - befragen, fare, o eseguire una data commissione; -en, v. a. irr. dar commissione, dar incombenza, incaricare; die Farben -, dar il colore, colorare; Epfeifen -, mettere, o portare in tavola, imbandire la mensa; -, v. n. occupare molto spazio; -geber, m. mandatore, commettente, m.

Aufftrüpfeln, v. a. sgocciolare.

Aufftreiben, v. a. irr. scovare, levare, rintracciare, esplorare; enflaren; Gelb -, procacciare danari;

Soldaten -, far leva di soldati; -, v. n. (mar.) das Schiff trieb auf, il vascello arend, dette in un banco di rena, in uno scoglio.

Aufftreunnen, v. a. scuotere, discuire, sdruoire.

Aufftreten, v. a. irr. schiacciare co' piedi, aprire a forza di calci; -, v. n. metter piede a terra; camminare, presentarsi; gegen einen -, levarsi contro alcuno, suscitarsi contro alcuno; leise -, andare in bilico, andar sulla punta de' piedi; auf der Bühne -, comparire in scena; auf der Kanzel -, montare in pergamo, montare in cattedra; als Zeuge -, comparire come testimonia.

Aufftritt, m. scalino, scaglione, m.; presenza, comparsa; scena, f.; - an einer Stütze, piedana, predella, f.; fig. wir wollen keinen - machen, non facciamo scena.

Aufftrocknen, v. a. asciugare, seccare, disseccare; -, v. n. asciugarsi.

Aufftrommeln, v. a. svegliare, destare uno a forza di battere il tamburo.

Aufftröpfeln, v. a. sgocciolare su. Auftrumpfen, v. n. giuocare trionfo.

Aufftuchen, v. a. (mar.) die Segel -, piegare le vele. [polpastrello.

Aufftupfen, v. a. raccogliere col Aufthürmen, v. a. ammontare, ammuochiare, ammassare; sich -, v. r. torreggiarsi, alzarsi a guisa di torre. [inchostro della Cina.

Aufftuschen, v. a. ritoccare con Aufwaschen, v. n. svegliarsi; destarsi; fig. muoversi.

Auffwachsen, v. n. irr. crescere, andar crescendo, ingrandirsi, diventar grande.

Auffwällen, v. a. sollevar con leva.

Auffwallen, v. n. bollire in colmo, erossolare; leicht -, sobbollire; -end, agg. bollente, che bolle; servente; -ung, f. bollimento, m. bollizione; effervescenza, emozione, ebollizione, f.; - bei Jorns, bollore dell'ira, m.

Auffwällen, v. a. mettere in bollire, far bollire. [alto.

Auffwägen, v. a. rotolare in Aufwand, m. spesa, f. dispendio, m.; mit großem -, con grave dispendio, a gran costo; übertrieben - machen, fare enormi spese; -gesetz, n. legge suntuaria, f.

Auffwärmen, v. a. riscaldare, ricuocere; fig. aufgewärmte Sache, cosa rifritta, f.; alte Gespidigten wieder -, ricantare cose dette e ridette mille volte.

Auffwart-egeld, n. paga che si dà al servo, f. -en, v. a. servire; corteggiare, rendere omaggio; aver cura di q. c.; Jhnen aufzumarten, a' suoi comandi; per servirlo; mein Hund kann -, il mio cane sa stare seduto, o coccoloni; einem mit etwas -, presentare q. c. ad uno; den Gästen -, servire i convitati; bei Tisch -, servire a tavola.

Auffwärter, m. servitore, servente; cameriere, m.; -in, f. serva, fante, fantesca, f.

Auffwärts, avv. in su, all'insù, in alto; a monte; - gebogen, ricurvo; den Fluß - schiffen, rimontare il fiume, navigar contro la corrente.

Auffwartung, f. servizio; rispetto, omaggio, m.; visita, f.; die - haben, avere il servizio, essere di servizio; die - machen, render visita, venir a offrire i suoi omaggi.

Auffwaschen, v. a. irr. lavare, risciacquare, nettare le stoviglie da cucina, rigovernare; sich die Hände -, scorticarsi le mani a forza di lavare.

Auffwäsherin, f. guattera, f.

Auffwasch-saß, n. mastello, m.; -wasser, n. sciaquatura, f.

Auffweben, v. a. irr. disfar l'ordito, disfare il tessuto.

Auffwechsel, m. cambio, aggio, m.; -eln, v. a. cambiare, trafficare con usura nel cambio.

Auffwecken, v. a. svegliare, risvegliare; rallegrare; einen Toten -, risuscitare; -ung, f. svegliare, destare, m.

Auffweben, v. a. soffiare, far alzare soffiando.

Auffweich-en, v. a. ammolliare, ammolliare, rammorbidare; stemperare; macerare; -, v. n. ammolliarsi, ammolliarsi; -ung, f. ammolimento, m. [spare.

Auffweisen, v. a. innaspere, annaspere; Aufweis-en, v. a. irr. mostrare, far vedere, produrre; presentare; -ung, f. presentazione, produzione, esibizione, esposizione, f.

Auffweisen, v. a. imbiancare di nuovo.

Auffwenden, v. a. impiegare, spendere, consumare; allen Fleiß -, impiegare ogni industria; viel Zeit - consumare molto tempo.

Auffwerfen-en, v. a. irr. gettar sopra; gettar in alto, spinger in sù; romper gettando; einen Damm -, fare una diga, far un argine, arginare; das Gerbreich -, aggrottare, alzare la terra; eine Frage -, proporre una questione, metter in campo una questione; einen Graben -, scavare un fosso; einem den Stoß -, tirare una sassata in testa ad uno; sich -, v. r. sich zum Anführer -, farsi capo; sich zum Lehrer -, voler farla da maestro, imprendere a far il maestro; sich als Meister -, voler sedere a scranza; -ung, f. rivoltar la terra, scavare, m.; - einer Frage, proposizione d'un quesito, proposta, f.

Auffwid-en, v. a. avvoltolare, avviluppare, aggomitolare; sviluppere; sfacciare, die Haare -, far le carte; -elung, f. aggomitolare; avviluppamento, m.

Auffwiegeln, v. a. sollevare, ammutinare, ribellare; -ung, f. sollevazione, f. ammutinamento, m.

Aufwiegen, *v. a. irr.* levare, sollevare pian piano con leva; pesare, bilanciare, sbilanciare.

Aufwieger, *m.* sollevatore, sedizioso, fazioso, ribelle, *m.*; -**ig**, *agg.* sedizioso, fazioso, turbolento.

Aufwindeln, *v. a.* ein Kind -, sfasciare un bambino.

Aufwinden, *v. a. irr.* tirar su coll' argano, levare, o alzare per via d'argano; (mar.) issare, ghindare; storcere. [stietto.]

Aufwirbeln, *v. a.* volgere il maelo, *v. a.* disfar l'ordito; (form.) formare le pagnotte; (cacc.) sparare il ventre.

Aufwirren, *v. a.* sviluppare. **Aufwisch-en**, *v. a.* nettare, o sciugare con cencio; -**lappen**, *m.* cencio, straccio, *m.*

Aufwölben, *v. a.* innalzare in forma di volta.

Aufwollen, *v. a. irr.* voler alzarsi.

Aufwühlen, *v. a.* scavare, o aprire grufolando; voltar la terra; scoprire scavando.

Aufwurf, *m.* terra alzata, *f.*; terreno rilevato, *m.*

Aufwäl-en, *v. a.* contare sul tavolino, mettere sulla tavoli e darsi; annoverare; -**ung**, *f.* annoveramento, *m.*

Aufwämen, *v. a.* imbrigliare, metter la briglia.

Aufzehr-en, *v. a.* consumare, spendere; -**ung**, *f.* consumo, *m.* consumazione; spesa, *f.*

Aufzeichnen, *v. a.* notare, scrivere a libro, segnare; disegnare, delineare; -**ung**, *f.* disegno, *m.* annotazione, *f.* [vedere, produrre.]

Aufzeigen, *v. a.* mostrare, far

Aufzieh-brücke, *f.* ponte levatoio, *m.*; -**en**, *v. a. irr.* tirar su; alzare con argano; sciore; educare, allevare, nutrire; fig. eimen -, motteggiare uno, corbellare uno; die Brücke -, levar il ponte; den Hahn -, ritirare il cane; den Riegel -, tirar il catenaccio, tirar il chiavistello; Saiten -, incordare, mettere le corde; gelindere Saiten -, *prov.* dar buone parole, venir colle belle; den Vorhang -, alzare il sipario; -, *v. n.* andar in processione, andar in ordinanza; die Brücke zieht auf, la guardia monta, i soldati vanno a montare la guardia; es zieht ein Gewitter auf, si leva un temporale; -**er**, *m.* (anat.) erettore, muscolo erettore, *m.*; -**erei**, *f.* corbellatura, burla, *f.*; -**haben**, *m.* (mar.) uncino de' paranchini, *m.*; -**sein**, *n.* fune da alzar pesi, *f.*; -**tan**, *n.* (mar.) carica, *f.*; -**ung**, *f.* tirar su, *m.* orditura; incordatura, *f.*

Aufzuden, *v. n.* palpitare; epasimare.

Aufzug, *m.* atto; (teat.) ordito, *m.* trama; incordatura, *f.*; feierlicher -, pompa, processione, *f.*; feierlicher - zu Pferde, cavalcata, *f.*

Aufzupfen, *v. a.* sciogliere a poco a poco.

Aufzwängen, *v. a.* aprire per forza.

Aufzucken, *v. a.* imbullettare, attaccare con bullette.

Aufzwingen, *v. a. irr.* costringere, forzare a prendere, forzare a ricevere; addossare per forza; (mar.) die Berghölzer -, mettere le incinte, le veringole.

Aufzupfen, *m.* pupilla, luce dell'occhio; wie feinen - lieben, amare come la pupilla dell'occhio; -**geschwür**, *n.* (chir.) argema, *f.* argemone, *m.*; -**häutchen**, *n.* (anat.) corioide, *f.*; -**vorfall**, *m.* esoftalmia, *f.*

Aufge, *n.* occhio, *m.*; fig. vista, *f.* sguardo, *m.*; (auf Würfel) punto, *m.*; (am Wein) oculo, *m.* gemma, *f.*; mit bloßem -, a occhio nudo;

mit offenen -, a occhi aperti; mit geschlossenen -, a occhi chiusi; geh' mir aus den -, vammì fuori degli occhi; unter vier -, fra quattro occhi; der Schalk steht ihm aus den -, gli occhi lo dicono ch'egli è un furbo; wenn er einmal die -n zutut, s'el viene a morte; er hat ein - auf das Wäddchen, ha qualche mira sopra quella ragazza; wo hatst du deine -n? dove tenevi gli occhi? die -n fallen mir zu, mi si chiudono gli occhi; ich habe es mit meinen eigenen -n gesehen, l'ho veduto co' miei occhi; es schwebt mir vor den -, mi par d'averlo innanzi gli occhi; es springt in die -n, la cosa salta negli occhi, la cosa è evidente; er soll mir nicht unter die -n kommen, non mi deve più venir sotto gli occhi; ich verliere ihn nicht aus den -, non lo perdo di vista; er sieht sein Unglück vor -, egli vede che la sua disgrazia è inevitabile; ich habe diese Nacht kein - zugehtan, non ho chiuso occhio in tutta la notte; die -n aufstun, aprir gli occhi; die -n aufschlagen, alzare gli occhi; in die -n fallen, saltar nell'occhio, dar nell'occhio; große -n machen, rimaner sorpreso, inarcare le ciglia; auf beiden -n blind sein, esser cieco d'ambe gli occhi; mit Schein - ansehen, guardare con occhi biechi, guardare di mal occhio; einen ins - fassen, fissare uno; mit einem blauen - haben kommen, uiscirene pel rotto della cuffia; einem die -n öffnen, aprire gli occhi ad uno; die -n über all haben, aver l'occhio dappertutto, aver gli occhi nella collottola; die -n niederzuschlagen, abbassare gli occhi; seine Wacht aus den -n setzen, perder di vista il suo dovere, allontanarsi dal suo dovere; in die -n stehen, dare nell'occhio; einem unter die -n treten, comparire dinanzi alcuno; aus den -n berieren, perdere d'occhio, perdere di vista; kein - non etwas vernehmen, non rinuover l'occhio da q. c. mit den -n stecken l'occhio da q. c. mit den -n winken, far cenno con occhio, far d'occhio; ein machjames - haben, aver l'occhio attento; ein - zu-

brüden, chiedere gli occhi a, far vista di non vedere; einem die -n zubrüden, assistere a un moribondo; seine -n sind größer als sein Magen, *prov.* d'un grande ingordo; ha gli occhi più grandi della pancia; aus den -, aus dem Sinn, *prov.* lontano dagli occhi, lontano dal cuore; eine Straße hatst der anbern die -n nicht aus, *prov.* il lupo non mangia di lupo.

Aufgehen, *n.* occhietto, *m.*

Aufgenadat, *m.* agata sardonata, *f.*; -**ader**, *f.* vena oculare, *f.*; -**arg**, *m.* oculista, *m.*; -**argnet**, *f.* collirio; rimedio ottalmico, *m.*; -**bad**, *n.* bagnuolo ottalmico, *m.*; -**balsam**, *m.* balsamo ottalmico, *m.*; -**beschreibung**, ottalmografia, *f.*; -**binde**, *f.* benda, banda, *f.*; -**blind**, *m.* momento, istante, stante, attimo, *m.*; in einem -, in un momento, in un attimo; alle -, ad ogni momento, ad ogni tratto, ad ogni poco, ad ogn' ora; incessantemente, continuamente; von dem -e an, dal momento, che...; im -e der Abreise, sul punto della partenza; -**blidlich**, *agg.* momentaneo, istantaneo; -, *adv.* in un momento, in un attimo, in sull'istante, istantaneamente, *m.*; -**brauen**, *f.* pl. sopraciglia, *m.* pl.; -**butter**, *f.* caccole, cisa, *f.*; -**bücher**, *m.* adulatore, piagentiere, *m.*; -**büchse**, *m.* piagenteria, adulazione, *f.*; -**brille**, *f.* glandula lagrimale, *f.*; -**entzündung**, *f.* infiammazione degli occhi, ottalmia, *f.*; -**fällig**, *agg.* evidente; -**fell**, *n.* panno all'occhio, *m.*; -**fistel**, *f.* fistola lagrimale, *f.*; epilope, *m.*; -**fluß**, *m.* flusso oculare, *m.*; -**geschwür**, *n.* epilope, *f.*; -**glas**, *n.* occhiale, *m.*; -**häutchen**, *n.* tunica, congiuntiva, *f.*; -**heilunde**, *f.* ottalmologia, *f.*; -**höhle**, *f.* coppo, concavo dell'occhio, *m.*; -**tranfirt**, *f.* mal d'occhi, *m.* ottalmia, *f.*; -**leber**, *n.* (der Pferde) paraocchi, *m.* pl.; -**lehre**, *f.* ottalmologia, *f.* ottalmografia, *f.*; -**licht**, *n.* luce degli occhi, vista, *f.*; -**lid**, *n.* palpebra, *f.*; -**lust**, *i.* Augentweibe; -**maß**, *n.* misura a occhio, *f.*; nach dem -, a vista, a occhio; -**merl**, *n.* disegno, *m.*; mira, *f.* intento, scopo, *m.*; sein - auf etwas haben, aver in mira alcuna cosa, aver in vista alcuna cosa; -**meßer**, *m.* ottometro, *m.*; -**mittel**, *n.* rimedio ottalmico, *m.*; -**muskel**, *m.* muscolo dell'occhio, *m.*; -**nerb**, *m.* nervo ottico, *m.*; -**operation**, *f.* operazione degli occhi, *f.*; -**pulver**, *n.* polvere pel mal d'occhi, polvere ottalmica, *f.*; fig. caratteri minutissimi, *m.* pl.; -**punkt**, *m.* punto di vista, *m.*; -**rinnen**, *n.* lippitudine; disposita, epifora; fusione degli occhi, *f.*; -**röte**, *f.* serotalmia, *f.*; -**saße**, *f.* collirio, unguento ottalmico, *m.*; -**schein**, *m.* vista, apparenza, *f.* aspetto; colpo d'occhio, *m.*; das sieht der -, l'occhio lo dà, è cosa

chiaro; etwas in - nehmen, far l'ispezione d'una cosa, prendere in considerazione una cosa, esaminare attentamente; nach dem -e urtheilen, giudicare dall'aspetto, giudicare secondo l'apparenza; -schei'nlich, *agg.* evidente, chiaro, visibile, manifesto, palpabile; -*adv.* evidentemente, chiaramente, visibilmente; manifestamente; -schei'nlichkeit, *f.* evidenza, *f.*; -schi'm, *m.* paracocchi, *m.* ventola, *f.*; -schwa'de, *f.* debolezza della vista, *f.*; -sprache, *f.* favella degli occhi, *f.*; -spro'sse, *f.* pugnale delle corna del cervo, *m.*; -flaar, *m.* cataratta, *f.*; -flera, *m.* pupilla, *f.*; -triefen, *i.* -rinnen; -troß, *m.* (bot.) eufragia officinale, *f.*; fig. du bist mein -, tu sei la delizia degl'occhi miei, la mia consolazione; -vorfall, *m.* (med.) esoftalmia, *f.*; -wasser, *n.* acqua da occhi, acqua ottalmica, *f.* collirio, *m.*; -weh, *n.* mal d'occhi, *m.* ottalmia, *f.*; -weibe, *f.* diletto degli occhi, pascio degli occhi, *m.*; -wimper, *f.* ciglio, *m.*; plur. le ciglia; -wint, *m.* cenno coll'occhio, *m.* occhiata, *f.*; -wintel, *f.* coda dell'occhio, *f.* angolo dell'occhio, *m.*; -zahn, *m.* dente canino, dente occhiale, *m.*; -zeuge, *m.* testimonio oculare, *m.*; -zeugniß, *n.* testimonianza oculare, *f.*

Au'glein, *n.* occhietto, *m.*
 Au'gshurg, *n.* (geogr.) Augusta.
 Au'gust, (nome) Agosto; -e, Agosta.
 Augu'st, *m.* agosto, *m.*
 Augu'st-uer-Hofter, *n.* convento degli agostini, *m.*; -mönch, agostiniano, *m.*

Au'hirch, *m.* cervo di pianura, *m.*
 Auktion, *f.* incanto, *m.* vendita sotto l'asta, vendita pubblica, *f.*; -ator, *m.* commissario d'incanto, banditore, proclamatore, *m.*; -ie'ren, *v.* a mettere all'incanto, vendere al maggior offerente.
 Auri'fel, *n.* (bot.) orecchia d'orco, *f.*
 Aurin', *m.* (bot.) centaurea, *f.* matricario, *m.*
 Auripigment, *n.* orpimento, *m.*

Auß, *prp.* e *adv.* fuori; di, del; da, dal, per; -Achtung, per istima; -Liebe, per amore; -Rangel, per mancanza, per difetto; von Grund -sin dal fondo; Jahr - Jahr ein, da un anno all'altro, di continuo; -allen Kräften, con tutte le forze; die Schule ist -, la scuola è finita; die Kirche ist -, l'ufficio è finito; er ist - Frankreich, è di Francia; er magst dich nicht's barau's, non se ne cura, non ne fa caso; es ist -damit, con ciò è finita; es ist -mit ihm, con lui è finita, è un uomo perduto; mit uns ist es -, la nostra amicizia è finita; nach dem Tode ist alles -, dopo la morte tutto è finito; er weiß weder - noch ein, egli non sa dove dar di capo; è più impacciato che i pulcini nella stoppia; -ber Glasche trinken, bere dal fiasco.

Auß'adern, *v. a.* cavar coll'aristolo.

Auß'antworten, *v. a.* porre in mano, consegnare.
 Auß'arbeit-en, *v. a.* perfezionare un lavoro; elaborare, comporre; compir un lavoro; dar compimento; incavare, scavare; -, *v. n.* finire, cessar di lavorare d'incavo; auß' der Tiefe -, lavorare; einen Schien -scortciare, tor la pelle a un buo; -ung, *f.* lavoro d'incavo; perfezionamento, *m.* ultima mano, composizione, *f.* saggio letterario, *m.*

Auß'art-en, *v. n.* degenerare, tralignare, imbastardire; -end, *part.* degenerante, tralignante; -ung, *f.* degenerazione, *f.* tralignamento, imbastardire, *m.*

Auß'ist-en, *v. a.* diramare, rimondare, diruscare; -ung, *f.* diramare, diruscamento, *m.*

Auß'atmen, *v. a.* fiatare, espirare, spirare, esalare, sfatare; -, *n.* espi-razione, esalazione, *f.*

Auß'baden, *v. a.* irror. cuocer bene, cuocer abbastanza.

Auß'baden, *v. a.* bagnare, lavare abbastanza; es - müssen, portarne il danno; pagare il lume e i dadi.

Auß'bangern, *v. a.* smelmare, nettare con la draja. [la pelle.

Auß'balgen, *v. a.* scortciare, cavar

Auß'ballen, *v. a.* sballare; sciogliere le balle, dispiacere.

Auß'ban, *m.* il finir di costruire una fabbrica, *m.*; -en, *v. a.* finire, o compire di fabbricare un edificio, condurre a termine un edificio.

Auß'bauch-en, *v. a.* dare una forma convessa; -ung, *f.* (mar.) corpo d'una nave, *m.*

Auß'beding-en, *v. a.* irror. pattuire, patteggiare, stipulare, riservare; sich -, *v. r.* por condizioni, riservarsi; -ung, *f.* Bedingung.

Auß'beeren, *v. a.* sgranellare, sgranare.

Auß'beichten, *v. a.* confessare, palesare, spiatellare.

Auß'beinen, *v. a.* liberar la carne da ogni osso, dissosare.

Auß'beißen, *v. a.* irror. strappare, o cavare col morso; fig. soppiantare, scavalcare; sich einen Zahn -, rompersi un dente mordendo.

Auß'beizen, *v. a.* tor via con un corrosivo.

Auß'bezer-n, *v. a.* racconciare, rappezzare, raccomandare, ragguistare, risardire, rassettare, rattappare; restaurare, riparare; rattaccare; ein Schiff -, raddobbare una nave; -ung, *f.* racconciamento, raccomandamento, *m.* racconciatura, ristorazione, riparazione, *f.* rappezzamento, *m.*; -eines Schiffes, raddobbo, raddobbamento d'una nave, *m.*

Auß'beugen, *v. n.* scansare, evitare.

Auß'beute, *f.* bottino, *m.*; preda, *f.*; guadagno, profitto, *m.*

Auß'beuteln, *v. a.* stacciare, abburrare; crivellare; fig. abusare, sborsare; sich gang ausgebeutelt haben, soffiare nel borsellino.

Auß'beuten, *v. a.* ein Bergwerk -, approfondire una miniera.

Auß'begablen, *v. a.* pagare.

Auß'biegen, *v. a.* irror. ripiegare in fuori; -, *v. n.* svoltare, declinare; scansare.

Auß'biet-en, *v. a.* irror. offrire, esibire a pubblica vendita; vendere all'incanto; einen Markt -, disdir il fitto; -ung, *f.* offerta di mercanzie; disdetta d'una cosa, *f.*

Auß'bild-en, *v. a.* formare, figurare; elaborare, perfezionare, dar l'ultima perfezione; fig. den Verstand -, coltivare, o perfezionar l'intelletto; -ung, *f.* perfezionamento, *m.* elaboratezza, *f.*; -des Geistes, coltura, *f.* coltivamento, *m.*

Auß'binden, *v. n.* irror. slegare, disciorre.

Auß'bitten, *v. a.* irror. chiedere, domandare in grazia; sich etwas -, pregar che non si faccia.

Auß'blasen, *v. a.* irror. ein Licht -, spegnere, smorzare, estinguere col soffio; fig. einem das Lebenslicht -, torre uno di vita.

Auß'bleiben, *v. n.* irror. non ritornare, restar fuori, non venire, mancar di venire; der Atem ist ihm ausgeblieben, ha perduto il respiro; ich werde nicht lange -, starò poco a ritornare, non tarderò molto a venire; das Fieber ist ausgeblieben, la febbre lo ha lasciato; die Post ist ausgeblieben, la posta non è arrivata; die Strafe wird nicht -, non ne andrà impunito; mit der Begahlung -, differire il pagamento; über Nacht -, passar la notte fuor di casa, pernottare fuor di casa; (stamp.) dieses Wort ist ausgeblieben, questa parola è restata fuori, non è venuta. [biancare.

Auß'bleichen, *v. a.* finir d'im-

Auß'blitzen, *v. n.* cessare di lampeggiare. [il fiore.

Auß'blühen, *v. n.* sfiorire, perdere

Auß'bluten, *v. n.* cessare di far sangue, cessare di sanguinare.

Auß'bohlen, *v. a.* coprire, o rivestire di panconi.

Auß'bohren, *v. a.* forare, bucare, pertugiare; eine Kanone -, forare un cannone.

Auß'borgen, *v. a.* imprestare, prestare, dar a credito.

Auß'braten, *v. a.* arrostit quanto basta, arrostitte abbastanza; das Fett -, cavar il grasso nell'arrostitore.

Auß'brauchen, *v. a.* terminare, finir d'usare; adoperare, consumare.

Auß'brauen, *v. n.* finir di cuocere la birra.

Auß'brausen, *v. n.* finir di bollire, finir di fermentare; fig. finir di tempestare, finir d'infuriare.

Auß'brechen, *I. v. a.* 1) cavare per forza, rompere, staccare; einem einen Zahn -, cavare un dente ad uno; die Zähne einer Säge -, adentare una sega; 2) (mla.) einen Gang -, proseguire lo scavo d'un filone; 3) (cana.) die Stelle -, stendere le

pellì; 4) (ein. ausſpeien) vomitare, rendere; er brach lautſt Galle aus, egli non vomitò che bile; II., v. n. 1) aus dem Gefängnis —, rompere, forzare le carceri; 2) in Thüren —, prorompere in lagrime; 3) die Wänter ſind ausgebrochen, i vajuali ſono venuti fuori; der Unglückseligſt brach mit aus, dall' angoscia cominciò a sudare freddo; es brach Feuer im Hause aus, la casa ha preso fuoco.

Ausbreit-en, v. a. stendere, distendere, dispiegare, spiegare, allargare, dilatare; ausgebreitete Kenntniß, conoscenza estesa; Fanta-erudition, f.; die Fügel —, stendere, o spiegare le ali; keine Herrschaft —, estendere il suo dominio; das Tisch-tuch —, mettere la tovaglia; ſich —, v. r. spandersi, dilatarsi, distendersi, allargarsi; ſich über etwas —, parlare alla distesa su q. c.; —ung, f. estensione, dilatazione, f. allargamento, distendimento, m.; pubblicazione, f.; — des Glaubens, propagazione della fede, f.

Ausbrennen, v. a. irr. bruciare, abbruciare, ridurre in cenere; —, v. n. finir di ardere, consumarsi dal fuoco.

Ausbringen, v. a. irr. cavare, tirare fuori, menar fuori; die Gieſeln nicht — können, non potersi cavare gli stivali; einen Fleden aus einem Kleide —, cavar una macchia da un vestito; eine Gesundheit —, essere il primo a far brindisi; (mar.) die Schiluppe —, calare (in mare) la scialuppa; (mia.) die Beche bringt viel aus, la miniera frutta, rende molto, è ricca.

Ausbruch, m. scoppio, m. eruzione, f. prorompimento; sfogo, trasporto, m.; sortita; uscita, f.; Lohr —, vino vergine di Tokai, m.; zum — kommen, venire a una rottura; (vom Friege) scoppiare la guerra, venire alle armi.

Ausbrühen, v. a. scottare con acqua bollente, sciacquare con acqua calda. [scere; tramare.

Ausbrühen, v. a. scovare; far na-
Ausbügeln, v. a. spianare col ferro.

Ausbund, m. cosa eccellente, cosa squisita, f.; — von Gefühlsamkeit, prodigio, o portento di dottrina, m.; — von Schönheit, portento di bellezza, fior di bellezza, m.

Ausbündig, agg. squisito, eccellente, egregio; portentoso, prodigioso; —, avv. eccellentemente, per eccellenza, portentosamente, prodigiosamente.

Ausbürger, m. forestiere; cittadino d'una città straniera, m.

Ausbüßten, v. a. spazzolare, nettare colla spazzola, tor la polvere colla spazzola.

Ausbüßen, f. abbüßen.

Ausdampfen, v. n. evaporare, evaporarsi; sfumare.

Ausdampf-en, v. a. far esalare,

evaporare; —, v. n. traspirare, sudare; estinguere affatto; —ung, f. esalazione, evaporazione, f.

Ausdürmen, v. a. sventrare, cavar le interiora.

Ausdau-er, f. perseveranza, costanza, tenacità, f.; —en, v. n. durare, persistere, perseverare, resistere, soffrire sino alla fine; —end, agg. perseverante.

Ausdehn-bar, agg. dilatabile, espansivo; —barkeit, f. dilatabilità, f.; —en, v. a. distendere, estendere, dilatare, allargare, allargare; fig. ſich worüber —, distendersi; ragionare distesamente su qualche soggetto; ein Geſch —, ampliare una legge; —end, agg. espansivo, che dilata; —ung, f. dilatamento, m. espansione, dilatazione, f. distendimento, m.; estensione, f.

Ausdenken, v. a. irr. immaginare, inventare.

Ausdeut-en, v. a. spiegare, interpretare; ſüßel —, interpretar male, interpretar sinistramente, prender in mala parte; —ung, f. interpretazione, spiegazione, f. commento, m.

Ausdichten, v. a. ritrovare a forza di pensarci; (mar.) calefattare.

Ausdiehen, v. a. tavolare, intavolare; rivestire, coprire di assi.

Ausdienen, v. a. finire il suo tempo, finire il suo servizio, finir di servire, compire il tempo del suo servizio; ausgebienter Soldat, veterano, invalido, m.; er wird bald ausgebient haben, è presto al termine della sua carriera; dieß Kleid hat ausgebient, quest' abito ha durato il suo tempo.

Ausdingen, f. ausbeingen.

Ausdornen, v. imp. finir di tuonare, cessare di tuonare.

Ausdörren, v. n. seccarsi, divenir secco, inaridire; stecchire.

Ausdörren, v. a. seccare, disseccare; inaridire; abbrustolire.

Ausdreheln, v. a. lavorare sul tornio, scavare al tornio.

Ausdrehen, v. a. storcere, disfare.

Ausdreifen, v. a. irr. trebbiare, batter il grano.

Ausdrück, m. espressione; rappresentazione viva, enunciazione; parola, f. vocabolo, m.; technischer —, termine tecnico, m.; mit — ſprechen, parlare con espressione; —en, v. a. esprimere, imprimere, stampare; finir di stampare.

Ausdrück-en, v. a. spremere, esprimere, rappresentare al vivo; spiegare; seine Gefühle —, esprimere i suoi sentimenti; ſich gut —, spiegar bene i suoi concetti; —ſich, agg. espresso, preciso, determinato, chiaro; —, avv. espressamente, precisamente, segnatamente, determinatamente; a posta, a bella posta, a bello studio.

Ausdrucks-los, agg. senza espressione; —voll, agg. pien d'espressione, energico, molto espressivo; —weise, f. maniera d'esprimersi, f.

Ausdrückung, f. espressione, f. spremere, m. [rare.

Ausduften, v. n. esalare, svapora-
Ausbüßen, v. a. esalare, svapora-
rare; traspirare, olezzare. [rare.

Ausdulden, v. a. sopportare, du-
Ausbunsten, v. n. evaporarsi, svaporare, andarsene in fumo, traspirare, uscir per traspirazione.

Ausduft-en, v. a. mandar fuori vapore, esalare; traspirare; —ung, f. esalazione; traspirazione, f.; —ungsmesser, m. (sa.) atmometro, m.

Auseggen, v. a. levar coll' er-
pica, cavar erpicando.

Auseinander, avv. disgiuntamente, separatamente; —gehen, separarsi, andarsene; —nehmen, disfare, scommettere; —reißen, strappare, stracciare; —ſperren, allargare; —ſetzen, separare, sceverare; fig. dilucidare, spiegare; —tufen, sviluppare, svolgere; —ziehen, estrarre, distendere; —ſetzung, f. spiegazione, dichiarazione, f.; accomodamento, m. [dal ghiaccio.

Aus-eifen, v. a. cavare, o trarre
Aus-eitern, v. n. uscire; cessare di far materia. [predestinato.

Aus-erlören, agg. eletto, scelto,
Aus-erlesen, agg. prescelto, scelto, squisito, eccellente.

Aus-erſehen, v. a. irr. scegliere, prescegliere, eleggere, predestinare.

Aus-erwählen, v. a. prescegliere, predestinare, eleggere; —ung, f. presceoglimento, m. elezione; predestinazione, f.

Aus-erzählen, v. a. finir di raccontare, raccontare sino alla fine.

Aus-essen, v. a. irr. finir di mangiare; mangiar tutto. [fahi.

Aus-fagen, v. a. fornire di scof-
Aus-führen, v. a. propaginare, coricare i tralci delle viti.

Aus-führen, v. a. sfilare; ſich —, v. r. sfilarsi, sfilacciarsi.

Aus-fahren, v. a. irr. guastare, rovinare; den Weg —, incavare, o affondare la strada con carriaggi; Waren —, trasportar mercanzie, esportare mercanzie; —, v. n. uscir in vettura; emporsi di bolle, acquistar un' eruzione cutanea; —, n. uscire in vettura, m.; ebollizione, eruzione cutanea, f.

Aus-fahrt, f. uscita in carrozza, partenza in vettura, f.

Aus-fall, m. sortita, f.; einen — thun, fare un sortita; — der Steuern, mancanza (f.), difetto nell' entrate d'un dazio, m.; —en, v. n. irr. 1) cadere; die Zähne, ſchare fallen ihr aus, i denti, capelli le cadono; 2) (mil.) far una sortita, sortire; (scherm.) assaltare, far un assalto, dare un colpo; 3) (ein. unterbleiben) non aver luogo, effetto; die heutigen Lehrstunden ſind ausgefallen, le lezioni d'oggi non hanno avuto luogo;

4) die Ernte ist gut ausgefallen, la raccolta è stata abbondante; gut, ſchlecht —, riuscir bene, male; 5) ſich einen Arm —, slogarsi un braccio;

sich die Zähne -, rompersi i denti in cadendo; -, n. cadere; - *bet* Haare, alopecia, alopecia, *f.*

Ausfalten, v. a. disfare, torre le pieghe; *sich* -, v. r. disfarsi le pieghe.

Ausfalten, v. a. sfilare, sfilacciare.

Ausfalten, *sich*, v. r. sfilacciarsi.

Ausfalten, v. n. cader di putredine, impudridere.

Ausfalten, v. a. irr. decider un litigio per via delle armi; processare, discutere.

Ausfalten, v. a. scopare, spazzare; nettare; vuotare; -*er*, m. scopatore, m.

Ausfalten, v. a. limare un buco, torre limando; *fig.* correggere, perfezionare.

Ausfertigen, v. a. spedire, spacciare; -*er*, m. spacciatore, speditore, m.; -*ung*, *f.* spaccio, dispaccio, m.; spedizione, *f.*

Ausfetten, v. a. (conc.) sgrassare, digrassare.

Ausfeuern, v. a. (bott.) dare il fuoco alle doghe; -*en*, v. n. cessar di far fuoco; tirar calci.

Ausfetzen, v. a. sgridare aspramente, dar un rabbuffo, dar una ramanzina, o una lavata di capo; dare una sbrigliata.

Ausfinden, v. a. irr. ritrovare, scoprire, inventare; -*ig*, *agg.* -*machen*, trovare, scoprire; ein *Wittel* - *machen*, trovar modo, immaginare un mezzo opportuno.

Ausfinden, v. a. pescare, cavar dall' acqua i pesci; einen *Fisch* -, cavare tutti i pesci dalla peschiera.

Ausflattern, v. n. uscire svolazzando. [*le* trece.

Ausflechten, v. a. irr. sciogliere

Ausflechten, v. a. (conc.) scarnare; -*ung*, *f.* scarnamento, m.

Ausfließen, v. a. racconciare, rattappare, rappazzare, rabberciare; -*ung*, *f.* rappazzamento, racconciamento, rattaccamento, m.

Ausfliegen, v. n. irr. uscire volando; volarsene via; abbandonare il nido, volar via dal nido; uscir del guscio; *fig.* uscire.

Ausfliehen, v. n. irr. scorrere, oolar fuori; sfondersi fuori.

Ausflößen, v. a. spulciare, torle pulci; *sich* -, v. r. spulciarsi.

Ausflößen, *f.* sutterfugio, scusa, pretesto, appello, scampo, m.; *der* *flüchtige* *machen*, schermirsi, cercar sutterfugi.

Ausfliegen, m. volo, m. volata; sortita, *f.*; *erster* -, *fig.* prima scappata, *f.*; *erster* - *machen*, fare una gita.

Ausfließen, m. 1) *(des* *Bassers)* scolo, sgorgamento, scorrimento, m.; *(des* *Lebensgeistes)* diffusione, *f.*; *(des* *Sichtes)* effusione, emanazione, *f.*; *(der* *elektrischen* *Materie)* emanazione, *f.*; 2) *(ein* *Wund)* sbocco, m. sboccatura, *f.*

Ausfolgen, *f.* verasfolgen.

Ausforbert, m. sfidatore, m.; -*n*, v. a. sfidare, disfidare; chia-

mare a duello; -*ung*, *f.* disfida; provocazione, *f.*

Ausfürbern, v. a. trarre, o levare i minerali dalle cave delle miniere.

Ausforsch-en, v. a. investigare, spiare, rintracciare; esplorare, esaminare, toccare il polso; *einen* -, cavare i calcetti a uno; -*ung*, *f.* investigazione, indagine, esamina, ricerca, *f.*

Ausfrag-en, v. a. interrogare, esaminare, questionare; ein *Geheimnis* -, cavare il segreto interrogando; -*ung*, *f.* investigazione, interrogazione, esamina, *f.*

Ausfransen, v. a. tagliuzzare a modo di frangia; *sich* -, v. r. sfrangiarsi, sfilacciarsi.

Ausfressen, v. a. irr. divorare, vuotar mangiando; -, v. n. finire la profenda; *finir* di mangiare.

Ausfrieren, v. n. irr. gelare, agghiacciarsi sino al fondo.

Ausführen, *f.* esportazione, *f.*

Ausführen, *bar*, *agg.* eseguibile, praticabile; -*barkeit*, *f.* possibilità d'eseguire, *f.*; -*en*, v. a. condur fuori; trasportare, esportare; terminare, compire, condurre a buon termine; einen *Bau* -, compir di fabbricare un edificio; ein *Unternehmen* glücklich -, condur a buon termine un' intrapresa; *er*, m. esportatore; esecutore, m.

Ausführhandel, m. commercio di esportazione, m.

Ausführen, *lich*, *agg.* ampio, circostanziato, disteso, minuto; -*e* *Erzählung*, *f.* racconto minuto, racconto circostanziato, m.; -, avv. minutamente, circostanzialmente, distesamente; -*erzählen*, *particolareggiare*, *particolarizzare*; -*lichkeit*, *f.* prolissità, circostanzialità, narrazione diffusa, *f.*; -*ung*, *f.* esportazione; esecuzione, *f.* esperimento, m.

Ausführen, *schien*, m. bolletta d'esportazione, permissione di uscita, *f.*; -*verbot*, n. divieto d'esportazione, m.; -*zoll*, m. dazio d'esportazione, m.

Ausfüllen, v. a. empire, adempiere, riempire; *fig.* supplire; einen *Graben* -, colmare un fosso; *keine* *Stelle* gut -, adempiere bene la sua carica; -*ung*, *f.* empimento, riempimento; supplemento, m.

Ausfüllen, v. a. solcare, far solchi.

Ausfüllen, v. a. impingulare, ingrassare il bestiame; guarnire di fodera, fodere.

Ausgabe, *f.* spesa, *f.* sborso, dispendio, m.; *(eines* *Buches)* edizione, *f.*; *unter* *die* - *bringen*, scrivere a conto di spesa; -*buch*, n. libro delle spese giornaliere, m. [*mentare*.

Ausgähren, v. n. cessar di fermentare.

Ausgang, m. uscita, *f.* uscio, m. porta, *f.*; esito, evento, successo, m.; - *eines* *Exampels*, scioglimento d'un dramma, m.; *mit* - *des* *Monats*, alla fine del mese, al ter-

minare del mese; *das* *ist* *mein* *erster* -, è la mia prima uscita; -*stimmung*, (sp.) coda, *f.*; -*spunkt*, m. punta d'uscita, m.; -*stund*, n. (mus.) finale, m.; -*zoll*, m. dazio d'esportazione, m.

Ausgäten, v. a. sarchiare, sarchiellare.

Ausgattern, v. a. fam. rintracciare, cappezzare.

Ausgeben, v. a. irr. spendere, sborsare; distribuire, spacciare; produrre, rendere; *dieses* *Getreide* *gibt* *nicht* *viel* *aus*, questo grano rende poca farina; *sich* - *für*, spendersi per, spacciarsi per; *für* *Wahr* -, spacciare per vero; *Briefe* -, distribuire le lettere; *Geld* -, spendere danari; *etwas* *für* *das* *Seinige* -, appropriarsi alcuna cosa; spacciare per cosa propria; -*er*, m. distributore; spenditore, dispensiere, m.; -*erin*, *f.* dispensiera, massara, donna di casa, donna di servizio, *f.*; -*ung*, *f.* distribuzione, *f.*

Ausgeben, n. offerta da vendere q. c., *f.*

Ausgebung, *f.* parto, prodotto, m.; - *der* *Hölle*, parto infernale, m.

Ausgehen, n. riserva, *f.* patto di riserva, m.

Ausgehen, v. n. irr. uscire, sortire, andar fuori; spegnersi, finire, terminarsi; *Wenn* *er* *ausgeht*, *quand'* esce di casa; *das* *Geld* *ist* *ausgegangen*, il danaro è venuto meno; *das* *Brot* *ist* *ausgegangen*, il pane è finito; *das* *Feuer* *ging* *aus*, il fuoco si spense; *die* *Haare* *gehen* *mir* *aus*, i capelli mi cadono; *diese* *Handschuhe* *gehen* *schwer* *aus*, questi guanti si cavano difficilmente; *aus-* *und* *eingehen*, entrare e sortire, andar dentro e fuori; *bei* *einem* *aus-* *und* *eingehen*, aver libero accesso in una casa; praticare in una casa; - *lassen*, lasciar sortire, lasciar terminarsi; *leer* -, non ricevere nulla; *auf* *etwas* -, aver di mira; *auf* *Abenteuer* -, andar cercando ventura; *einen* *Beßel* - *lassen*, promulgare, o pubblicare un ordine; *auf* *Beute* -, andare a sacco; *das* *Feuer* - *lassen*, lasciar spegnersi il fuoco; *auf* *Vitterung* -, andar a foraggiare; -, v. a. einen *Garten* -, misurare a passi un giardino; *einen* *Gang* - (min.) andare per iscoprire un filone.

Ausgehen, v. a. spiccare le soverchie foglie (al tabacco).

Ausgehen, *agg.* licenzioso, sfrenato, dissolto, scapestrato, morboso, eccessivo; -, avv. licenziosamente, dissolutamente, sfrenatamente, perdutamente; -*heit*, *f.* sfrenatezza, dissolutezza, *f.*; libertinaggio, m. stravaganza, irregolarità, *f.*

Ausgehen, *agg.* (i. auslegen); *mit* *Holz* -, intarsiato; -*e* *Arbeit*, tarsia, intarsiatura, *f.*

Ausgehen, *agg.* deciso, certo, *Ausgemergelt*, *agg.* stenuato, snervato, smunto, sposato, affralito.

Ausgenommen, *agg.* eccettuato,

tratto, eccetto, fuorchè, toltone, salvo.

Aus'gerben, *v. a.* conciare a bastanza, polire affatto il cuoio; fig. caricar di legna secca, bastonar di santa maniera.

Aus'gezeichnet, *agg.* distinto, segnalato; eccellente.

Aus'gieß-en, *v. a. irr.* versare, spandere, spargere; spegnere con acqua; mit **W**ei -, impioimbare; mit **G**ips -, ingessare; seinen **R**orn -, sfogare la collera; das **K**ind mit dem **B**abe -, *prov.* gettar via insieme col cattivo anche il buono; guastar inconsideratamente l'affare; -**ung**, *f.* effusione, *f.* spandimento, spargimento, *m.*; - mit **W**ei, impioimbare, *m.*; - des heil. **G**eißes, infusione dello Spirito Santo, *f.*

Aus'gießen, *v. a.* ingessare.

Aus'glätten, *v. a.* spianare, stirare le pieghe.

Aus'gleich-en, *v. a. irr.* pareggiare, agguagliare, aggiustare, adeguare, far eguale; compensare; eine **R**echnung -, pareggiare un conto; -**er**, *m.* pareggiatore, giustatore; (secc.) aggiustatore, *m.*; -**ung**, *f.* pareggiamento, agguagliamento, adeguamento; compenso, *m.* compensazione, *f.*

Aus'gleiten oder **aus'glitschen**, *v. n.* sdrucciolare, scivolare, scorrere.

Aus'glüh-en, *v. a.* infocare, far rovente, roventare; -**ung**, *f.* infocamento, *m.* roventezza, *f.*

Aus'grab-en, *v. a. irr.* scavare, dissotterrare; incavare, incidere, intagliare, scolpire; -**ung**, *f.* scavamento, cavamento; dissotterrare, *m.*; esumazione, *f.*; intaglio, *m.*

Aus'graben, *v. a.* torre, o cavar le lisce.

Aus'grollen, *v. n.* cessar di portar odio, cessar di nutrir rancore.

Aus'grübeln, *v. a.* ritrovare, o scoprire stillandosi il cervello.

Aus'gründen, *v. a.* approfondire, cercar il fondo.

Aus'gud, *m.* (mar.) posto della sentinella, *m.*; -**en**, *v. n.* (mar.) essere di guardia, di sentinella, far la sentinella; -**er**, *m.* (mar.) sentinella, scelta, *m.* [**G**iehung].

Aus'guß, *m.* scoloio (*f.* **Aus'güß**).

Aus'haben, *v. a.* cavare a forza di colpi d'ascia, cavare con la zappa; eine **S**tube **h**abt **der** **a**ndern **d**ie **A**ugen **n**icht **a**us, *prov.* il lupo non mangia di lupo.

Aus'haben, *v. a.* staccare.

Aus'halt-en, *v. a. irr.* soffrire, sostenere; durare, perseverare; reggere; ich **k**ann **e**s **n**icht **m**ehr -, non ci reggo più, non posso più reggere; es **i**st **n**icht **m**ehr **mit** **i**hm **a**uszu**h**alten, non si può durarlo con lui; bei **e**inem -, stare pazientemente con uno, reggere con uno; die **S**chrei**t**zeit -, compire il suo tempo, compire il suo noviziato; eine **N**ote -, appoggiare su d'una nota; die **P**robe - reggere alla prova; im

Singen -, sostenere il tuono della voce; eine **S**tufe -, (min.) spartire la miniera della roccia, terra e simili; -**ung**ge**h**en, *n.* (mus.) segno di appoggiatura, *m.*

[il mercato.

Aus'handeln, *v. n.* concludere **Aus'händig-en**, *v. a.* consegnare, rimettere; (giur.) lasciar prendere, rilasciare; -**ung**, *f.* consegnazione, cessione, *f.*

Aus'hang, *m.* mostra, insegna, *f.* **Aus'hängebogen**, *m.* (stamp.) prova, *f.* foglio di mostra, *m.*

Aus'hängen, *v. n. irr.* essere affisso; pendere fuori, stare sospeso al di fuori.

Aus'häng-en, *v. a.* sospendere, appendere, esporre alla vista, mettere in mostra; ein **S**child -, mettere fuori un' insegna; (stamp.) einen **B**ogen -, mettere a parte il foglio di prova; -**es**child, *n.* insegna, *f.*

Aus'hären, *v. n.* spalarsi, perdere il pelo.

Aus'harren, *v. n.* perdurare, durare, resistere, perseverare, reggere.

Aus'han, *m.* diradamento, *m.*

Aus'hauch, *m.* esalazione, espirazione, *f.*; fiato, alito, *m.*; -**en**, *v. a.* fiatare, esalare, espirare; die **S**eele -, esalare l'anima; -**ung**, *f.* **Aus'hauch**.

Aus'hauen, *v. a.* 1) (**S**olz, **S**tein) scavare, incavare coll' accetta, col piccone; 2) eine **F**igur in **M**armor **z**., scolpire, intagliare in marmo etc. una figura; 3) einen **B**ach -, diradare un bosco, sboscare una selva; 4) einen **O**chsen -, tagliare a pezzi un mazzo; 5) einen mit **R**uten -, frustare uno.

Aus'heb-en, *v. a. irr.* levare, alzare, tor via; einen **B**aum -, cavar fuori un albero; ein **F**enster -, sgangherare una finestra; **R**efruten -, fare scelta di soldati, reclutare, levare reclute; eine **T**ür -, cavare da' gangheri una porta, sgangherare una porta; -**er**, *m.* (an der **L**hre) rota di soneria, *f.*; -**es**pan, *m.* (stamp.) stecca, *f.*; -**ung**, *f.* levar via, *m.*; leva; fig. scelta, *f.*

Aus'hebeln, *v. a.* pettinare; fig. einen -, dar la burla a uno.

Aus'heben, *v. a.* covare, far nascere; fig. partorire, produrre.

Aus'heilen, *v. a.* guarire interamente, risanare radicalmente.

Aus'heizen, *v. a.* riscaldare bene.

Aus'heiff-en, *v. a. irr.* aiutare, assistere, sovvenire con sussidi; -**er**, *m.* aiutatore, assistente, *m.*

Aus'heilen, *v. a.* schiarare, chiarare; rischiare.

Aus'haben, *v. a.* incavare, o scavare colla pialla.

Aus'höhl-en, *v. a.* scavare, cavare, vuotare scavando; -**ung**, *f.* scavamento, *m.* incavatura, *f.* incavo, *m.*

Aus'höhlen, *f.* verhöhlen.

Aus'höten, **aus'hötern**, *v. a.* rivendere in piccolo.

Aus'hol-en, *v. a.* cercar di cavar di bocca, cavar i calciati, cavar le

lepre dal bosco; -, *v. n.* prender campo, prender un lancio, prender la mossa; fig. weit -, prendere, o cominciare da lungi il filo della narrazione, ripigliar le cose da lontano; -**er**, *m.* (mar.) (des **K**üsterbaums) ghindazzo, *m.* (des **B**erkebaums) ghia, *f.*

Aus'holz-en, *v. a.* diboscare; tagliare, diradicare; -**ung**, *f.* diboscamento, *m.* [**P**latto].

Aus'hören, *v. a.* ascoltare di sop.

Aus'hören, *v. a.* udire il fine d'un discorso, ascoltare sino alla fine.

Aus'hub, *m.* scelta, leva, *f.*

Aus'hülfe, *f.* soccorso nel bisogno, supplemento alla mancanza, *m.*

Aus'hüllen, *v. a.* sgusciare, abbuocciare.

Aus'hunger-n, *v. a.* affamare, estenuare a forza di fame; -**ung**, *f.* affamamento, *m.*

Aus'hunzen, *v. a.* dare un rabbuffo, dare una lavata di capo.

Aus'husen, *v. a.* gettar fuori tossendo, espettorare.

Aus'jäten, *f.* ausgäten.

Aus'joden, *v. a.* torre il giogo, digiurare. [**G**liare].

Aus'kalben, *v. n.* cessare di fi.

Aus'kammen, *v. a.* pettinare, ravviare, ripulir col pettine.

Aus'kampfen, *v. a.* decidere un litigio colle armi; -, *v. n.* cessare di combattere.

Aus'kanen, *v. a.* succhiare, masticare; (mar.) das **S**chiff **k**aut **das** **W**erg **a**us, la nave sputa le stoppe.

Aus'kaufen, *v. a.* comperare il tutto; einen -, prevenire un altro nella compra.

Aus'keh-en, *v. a.* scanalare, striare; -**ung**, *f.* scanalatura, *f.*

Aus'kehr-en, *v. a.* spazzare, scoppare; -**er**, *m.* scopatore, *m.*; -**ist**, *n.* spazzatura, *f.*

Aus'keifen, *v. a.* bravare, sgridare, rampognare, riprendere, dar un rabbuffo.

Aus'keilen, *v. a.* inzeppare, stringere; fermare con zeppa.

Aus'keimen, *v. a.* germogliare, spuntare.

Aus'keilen, *v. a.* spremere collo strettoio, spremere col torcolo; -**ung**, *f.* spremitura, *f.* [**L**are].

Aus'kerben, *v. a.* intaccare, mer-

Aus'kernen, *v. a.* smucciolare, cavare i noccioli; sgrenellare; das **E**tz -, (min.) scegliere il miglior minerale.

Aus'keffeln, *sch.* *v. r.* (mla.) prendere la forma di un calderone.

Aus'kegeln, *v. a.* fare dei fessii.

Aus'kippen, *v. a.* (secc.) die **G**oltschilde -, scegliere le monete di giusto peso (col pesarle nel bilancino).

Aus'kiten, *v. a.* cementare.

Aus'klaftern, *v. a.* misurare, o determinare la quantità di legna che può dare un albero.

Aus'klagen, *v. a.* processare, continuar la lite fino alla sentenza del

giudice; eine Schuld - , esigere il pagamento d'un debito per via di giustizia, f.; -ung, f. esazione per via di giustizia, f.

Aus'sichr-en, v. a. rischiare; sich - , v. r. rischiarsi; -ung, f. rischiamento, m.

Aus'statschen, v. a. far le fischiate, schernir battendo le mani; sculacciare; scoprire, o raccontare gli altrui segreti.

Aus'stauben, v. a. scegliere diligentemente; raccapazzare beccandosi il cervello; spilluzzicare.

Aus'steben, v. a. foderare (di carta etc.).

Aus'steib-en, v. a. svestire, spogliare; cavar i vestimenti di dosso; sich - , v. r. svestirsi, spogliarsi; -ejimmer, n. guardaroba, f.; -ung, f. svestire, m.

Aus'steinen, v. a. (min.) tritolare.

Aus'steifern, v. a. impasticciare interamente.

Aus'stingeln, v. a. pubblicare q. c. a suono di campanello.

Aus'stingen, v. n. cessare di suonare. [tere; sbacchettare.

Aus'stoben, v. a. sbattere, scuotere.

Aus'stügen, v. a. assottigliare.

Aus'stuten, v. a. diminare compiutamente la pasta.

Aus'stöden, v. a. cuocere abbastanza, finir di cuocere; - , v. n. cessare di bollire.

Aus'sommen, v. n. irr. uscir fuori, sortire; uscir di casa; aver il bisogno, avere a bastanza, aver di che sussistere, aver sufficientemente da vivere; es ist nicht mit ihm aus'sommen, non è possibile di vivere con lui; es ist leicht mit ihm aus'sommen, è un uomo trattabile; ich merke mit dem Gelbe nicht - , questi danari non mi basteranno; das Feuer ist in jenem Hause aus'gegangen, il fuoco ha preso in quella casa; mit einem gut - , comportarsi con uno; mit Vielem hält man Haus, mit Wenigem kommt man aus, prov. con molto si stà bene, col poco un si sostiene; - , n. sussistenza, f. necessario alla vita, m.; sein - haben, aver pane, aver da vivere; sein reichlich - haben, essere bene stante; ein - treffen, trovare un modo di accordarsi; es ist kein - mit ihm, il vivere con lui è impossibile.

Aus'stümlich, agg. esser pagato d'un modo da poter vivere. [nellare.

Aus'sürnen, v. a. sgranare, sgrangolare, scegliere gustando.

Aus'süt-en, v. n. (von Pferden) elogiar la giuntura del piede; -ung, f. elogatura della giuntura del piede, f.

Aus'strag-en, v. a. (arch.) (eine Mauer) far sporgere in fuori; -ung, f. sporto, avanzale, m. prominenzza, f. (d'una muraglia).

Aus'stram-en, v. a. esporre, o metter in mostra le mercanze; fig.

seine Gehehrsamkeit - , far mostra del suo sapere; -ung, f. esposizione in vendita; mostra, f.

Aus'stragen, v. a. radere; rastiare, raschiare; die Augen - , cavare colle unghie gli occhi; - , v. n. fuggirsi.

Aus'streifen, v. a. cavare tutti i gamberi.

Aus'streichen, v. n. irr. 1) (von Bögen) uscire del guscio, dell'uovo; (von Seidenwürmern) nascere, venir fuori; (von Schmetterlingen) sfarfallare; 2) der Wind streicht aus und ein, (mar.) il vento si cambia, si volta ogni momento, è variabile.

Aus'streigen, v. n. finir di guerreggiare; - , v. a. poter cavarli.

Aus'stuhl-a'nt, m. ascoltante, m.; -atio'n, f. ascolto, m.; -a'tor, m. ascoltatore, m.; -ie'ren, v. n. ascoltare.

Aus'stund'schaft-en, v. a. esplorare, spiare; rintracciare; ein Band - , riconoscere un paese; -ung, f. perquisizione, esplorazione, investigazione, f. spionamento, m.

Aus'stunft, f. mezzo, ripiego, espediente; schiarimento, ragguaglio, m. notizia, f.; -geben, dar schiarimento, dar notizia; -smittel, n. ripiego, mezzo, m.

Aus'stünfeln, v. a. inventar con industria, lavorare con artificio.

Aus'sturieren, v. a. sanare, o guarir affatto.

Aus'stügen, v. a. deridere, ridersi, burlarsi, beffarsi d'alcuno; -ßwert, agg. derisibile, ridicolo.

Aus'stab-en, v. a. irr. scaricare; ein Schiff - , sbarcare; scaricare una nave; -er, m. facchino, scaricatore, m.

Aus'stabung, f. scarico; sbarco, m.; (arch.) prominenzza, f. rialto, m.; -ßlofen, spese dello sbarco; -ßplatz, m. sbarcatojo, m.

Aus'stage, f. sborso, m. spesa, f.; banco della mostra, m.; (com.) mostra, f.; die - n erstaten, rimborsare, rimettere le spese.

Aus'stagern, v. n. stagionarsi.

Aus'stand, n. paese forestiere, paese straniero; paese oltramontano, estero, m.

Aus'stand-er, m. straniero, forestiero, estraneo, m.; -erin, f. straniera, forestiera, f.; -isth, agg. straniero, forestiero, estraneo; -e Pflanzen, piante esotiche, f. pl.; -e Waren, mercanzie forestiere, f. pl.

Aus'stangen, v. n. bastare, averne a sufficienza; ich lange damit nicht aus, ciò non mi basta.

Aus'statt-en, v. a. irr. lasciar uscire, o sortir fuori; omettere, lasciar fuori, dimenticare, dimenticare, disciogliere, struggere al fuoco; Butter - , struggere butirro; seine Freude - , dar libero corso alla sua gioia; ein Reich - , allargare, o allargare un abito; ein Wort - , omettere una parola; den Born - , sfogar la bile, svelarsi; sich über etwas - , dar ad intendere una cosa; -ung, f. omissione, f. rilasciamento,

m.; (stamp.) lasciatura, f. lasciato, m.; - des Borns, sfogo di collera, m.; -ung'statt, n. (gram.) apostrofo, m.

Aus'stauf, m. uscita, f. sbocco, m.; (mal.) profitto, guadagno, m.; (min.) una carrettiata (di minerali); - einer Flotte, partenza, f.; -en, v. n. irr. correre, far una scorsa, andarsene; mettersi in corso; trapelare, spillare; die Flasche läuft aus, il fiasco versa; diese Schrift ist um zwei Bögen aus'gelaufen, questi caratteri hanno preso due fogli di più; aus dem Hafen - , uscir del porto, far vela; von einem gewissen Punkte - , cominciare la corsa da un dato luogo; die Erge - lassen, carreggiare i minerali fuori della cava; sich - , v. r. stancarsi correndo; stendersi.

Aus'staufen, m. servo destinato a uscire per far imbasciate, fante, fattorino; pollone, rampollo, m.; (eines Gebirges) ramo (d'una montagna), m.

Aus'staug-en, v. a. lavar le ceneri, cavar la liscia dalle ceneri; dare il ranno; -ung, f. lavatura delle ceneri, f.

Aus'stauchen, v. a. scoprire ascoltando di soppiatto.

Aus'staut, m. suono finale, m.; -en, v. n. terminare.

Aus'stauten, v. a. finir di sonar le campane; pubblicare a suono di campana.

Aus'steben, v. n. finir di vivere.

Aus'stehen, v. a. leccar fuori, trar fuori leccando. [cnuoio.

Aus'stebern, v. a. guarnire di

Aus'steer-en, v. a. evacuare, vuotare; den Magen - , scaricare lo stomaco; die Pumpe - , (mar.) vuotare, scaricare la tromba; -ung, f. evacuazione, f. votamento, vuotamento; escremento, m.; -ungsmittel, n. purganza, f.

Aus'steg-en, v. a. esporre, metter fuori, metter in mostra; interpretare, spiegare, commentare, esporre; sich - , prendere in cattiva parte, interpretare sinistramente; Geld für einen - , sborsare danaro per alcuno; mit Holz - , intarsiare; etwas zur Schande - , imputare checcchia a disonore; einen Soldaten - , far cambiare d'alloggio un soldato; einen Traum - , spiegare un sogno; ein Schiff - , (mar.) mettere alla rada un vascello; -er, m. interprete, interprete; commentatore, m.; (mar.) nave di guardia, f.; -ung, f. esposizione in vendita, esposizione in mostra; interpretazione, esposizione, f.; -ung'staut, f. ermeneutica, f.

Aus'steiden, v. n. irr. soffrire sino alla fine; cessar di soffrire.

Aus'steib-en, v. a. irr. imprestare, dar ad prestito; collocare, o porre danari a interesse, collocare a guadagno; dare a nolo; -er, m. prestatore, noleggiatore, m.; -erin, f. prestatrice, f.; -ung, f. prestanza, f. il dare ad prestito.

Aus'leuten, v. a. svolgere dalla strada.

Aus'lernen, v. n. e. a. uscir di noviziato, finir il tempo; imparare a fondo, imparare compiutamente; **ausgelernter Schelm**, furbo consumato, m.; **der Mensch lernt nie aus**, l'uomo non finisce mai d'imparare; **ein Handwerk** -, finir d'imparare un mestiere.

Aus'lei-e, f. eletta, f.; **-en**, v. a. irr. eleggere, scegliere, scerere, scernere, separare; leggere sin alla fine; **ein Buch** -, finir di leggere un libro; **lesen** -, capare lenticchie; **Bolle** -, spelazzare; **-aug**, f. scelta, f.

Aus'leuen, v. a. (mar.) scaricare. **Aus'lichten**, v. a. einen Wald -, diradare un bosco.

Aus'lief-en, v. a. consegnare, rimettere, recare, porre in mano altrui; **-erung**, f. consegna, consegnazione, remissione, f.; **-erungs-vertrag**, m. convenzione per la resa scambievole de' fuggitivi, f.

Aus'lieg-en, v. n. irr. stagionarsi, maturarsi col tempo; **der Wein muß** -, il vino deve stagionarsi nella botte; **-et**, m. (mar.) nave di guardia, f.; **asta della gru**, f.

Aus'löden, v. a. pulire, nettare con la fiamma.

Aus'löchern, v. a. bucherare, forare. [allettamenti.]

Aus'löden, v. a. far uscire con **Aus'lohen**, v. a. ricuocere.

Aus'lohen, v. a. dar la mercede, pagar le mercedi; pagar lo stipendio.

Aus'lösch-en, v. a. spegnere, smorzare, ammorzare, estinguere; **scancellare, cassare**; -, v. n. spegnersi, smorzarsi; **-lich**, agg. che può scancellarsi; che può spegnersi, estinguibile; **-ung**, f. spegnimento, m. estinzione; cancellatura, f. cancellamento, m.

Aus'lof-en, v. a. scegliere per sorte, tirar le sorti; **-ung**, f. spartizione a sorte, f.; sorteggio, m.

Aus'loß-en, v. a. disimpegnare, ritirar un pegno, riscattare, redimere; **-ung**, f. disimpegno, m. riscossa del pegno, f.; riscatto de' prigionieri, m. redenzione, f.

Aus'losten, v. a. (ein Schiff) condurre (una nave) fuor del porto.

Aus'loßt-en, v. a. esporre all'aria, sventare, sventolare; **sciornare**; **sich** -, v. r. sciornarsi, farsi vento; **-ung**, f. sciornamento, m.

Aus'mach-en, v. a. 1) (Müsse, Mandeln) sgusciare, cavare dal guscio; **Erdbein, Bohnen** -, sgranare, sgusciare piselli, fagioli; **Ausfern** -, staccare dal guscio le ostriche; **einen Fied** -, cavare una macechia; 2) einem einen Dienst -, acconciare, accomodare alcuno per servizio; 3) (ein. beenden, vollenden) finire, terminare; accomodare; 4) etwas mit dem Regen -, terminare una contesa colla spada; **es ist noch nicht ausgemacht**, ob er Recht oder Un-

recht hat, non è ancor deciso s'egli ha ragione o torto; **etwas mit einem auszumachen haben**, aver degli affari con uno, da conferire con lui per accomodare q. c.; 5) **Sich und Leib machen den Menschen aus**, l'anima ed il corpo formano l'uomo; **das macht es noch nicht aus**, questo non basta; 6) **das Feuer, Licht** -, spegnere, smorzare il fuoco, la candela; 7) **er ist ein ausgemachter Narr**, è un vero pazzo, è un pazzo da catena.

Aus'machen, v. a. macinare bene; -, v. n. finire di macinare.

Aus'malen, v. a. dipingere, pingere; colorire, colorare.

Aus'mark-en, v. a. segnare, porre, o determinare i confini; **-ung**, f. segnamento dei confini, m.

Aus'marsh, m. partenza, uscita, f.; **-ieren**, v. n. uscire, partire.

Aus'mäßen, v. a. ingrassar compiutamente.

Aus'mau-ern, v. a. murare, rivestire di muro; **-erung**, f. rivestimento, m.

Aus'meißeln, v. a. scavare, incavare collo scarpello; scarpellare.

Aus'messen, v. a. mungere fin all'ultima goccia.

Aus'merg-en, v. a. smungere, affralire; snervare, consumare, estenuare; **das Erbreich** -, sfruttare il terreno; **-elung**, f. affralimento, m. estenuazione, stenuazione, f.

Aus'merg-en, v. a. sceverare, scartare; **die Schafe** -, sceverare le pecore men buone; **ein Wort** -, sbandire una parola; **-ung**, f. scartamento, m.

Aus'mess-en, v. a. misurare, prender le dimensioni; **mit der Elle** -, misurare a braccio; **Hier** -, vendere birra alla minuta; **-er**, m. misuratore, m.; **-ung**, f. misura, dimensione, f.; **-ungsmass**, f. agrimensura; (der Ebenen) planimetria; (der Körper) stereometria, f.

Aus'meßen, v. a. dar la mulenda al mugnaio.

Aus'meten, v. a. uscir di casa unpigionante con l'accrescerli il fitto.

Aus'misten, v. a. cavar il letame dalla stallata; purgare dallo sterco, sgombrare lo stabbio.

Aus'mitteln, v. a. trovar ripiego, trovar il verso; rintracciare, scoprire.

Aus'möbilit-ten, v. a. addobbare, mobigliare, fornir di mobili.

Aus'münd-en, v. n. versarsi, metter foce; **-ung**, f. foce, f. [tare.]

Aus'münzen, v. a. coniare, monere.

Aus'muster-n, v. v. scartare, sceverare; congedare; **ein Regiment** -, riformare un reggimento; **-ung**, f. scarto, scartamento, congedo, m.

Aus'mühen, v. a. lavorar di trapunto, ricamare, imbottire.

Aus'nahm-e, f. eccezione, eccezzuazione, riserva; condizione, f.; **unter gewissen** -, con certi limiti, con certi eccezioni, con certi patti; **etne** - **maden**, fare eccezione; **keine Regel ohne** -, *prov. non v'è regola*

senz' eccezione; **-fall**, m. casa eccezzuativa, m.; **-gesetz**, n. legge eccezzuativa, f.; **-weise**, avv. per eccezione, eccezzionalmente.

Aus'nehm-en, v. a. irr. prender fuori, cavar fuori; eccezzuare; escludere, esimere; **sich ausgenommen**, all' eccezione di te; **ich nehme niemanden aus**, parlo in generale, non eccezzuo alcuno; **gebervieh** -, sventrare, o sviscerar il pollame; **Fische** -, sviscerare i pesci; **Baten** -, comperare a credito mercanzie; **einen Zahn** -, cavare un dente; **sich** -, v. r. segnalarsi, distinguersi; **diese Farbe nimmt sich gut aus**, questo colore risalta, questo colore campeggia; **sich nicht gut** -, scompa-rire; **-end**, agg. singolare, eccellente, egregio, eminente; -, avv. particolarmente, egregiamente, sopra modo, oltremodo; **-ung**, f. svisceramento, m. [tellini.]

Aus'nippen, v. a. vuotare a cennere; **Aus'nügen**, **aus'nützen**, v. a. logorare; **sich** -, v. r. logorarsi.

Aus'nüßen, v. a. (mar.) vuotar l'acqua colla sassa.

Aus'pad-en, v. a. dispaccare; spaccare; sballare; **eine Stife** -, cavare dalla cassa; **-er**, m. colui che sballa; **fachino**, scaricatore, m.; **-ung**, f. sballare, m.

Aus'parieren, v. a. parare, riparare, schivare, ribattere un colpo.

Aus'pauken, v. a. pubblicar a suon di timballo, m.; **fig.** dar un carico di legnate.

Aus'paulen, v. a. (min.) stritolare, sminuzzare. [gliare.]

Aus'peilen, v. a. (mar.) scandare.

Aus'peitsch-en, v. a. frustare, dar la frusta; **-er**, m. frustatore, m.; **-ung**, f. frustatura, frusta, f.

Aus'pfäh-en, v. a. munire di pali, cingere di pali; **-ung**, f. palizzata, palafitta, f.

Aus'pfänd-en, v. a. staggire; sequestrare, pignorare gli effetti del debitore; **-er**, m. staggiatore, m.; **-ung**, f. pignorazione, f. staggiamento, sequestro, m. [diocesi.]

Aus'pfarren, v. a. separare d'una

Aus'pfieren, v. a. fischiare, far fischiate; -, n. fischiate, f.

Aus'pfästern, v. a. lustricare, selciare. [coll' aratro.]

Aus'pfügen, v. a. cavar ti terra

Aus'pfüden, v. n. einem Vogel die Federn -, spiumare un uccello; **alte Tau-e** -, (mar.) storcere, disfare cavi vecchi.

Aus'pfügen, v. a. (min.) cavare, tirare dalla miniera le acque.

Aus'picken, v. a. impiediare, impagolare; **einen ausgepichten Magen haben**, aver uno stomaco di ferro.

Aus'picken, v. pl. auspicci, m. pl.

Aus'picken, v. a. cavar del guscio, sgusciare col becco, beccare.

Aus'plätzen, v. a. spianare.

Aus'plätzen, v. n. orepare, fendarsi; **in ein lautes Gelächter** -, scoppiare in alte risa.

Ausplaudern, v. a. svertare, sborare, divulgare, sgocciolare.

Ausplündern, v. a. saccheggiare, mettere a sacco, spogliare, bottino, porre a sacco; spogliare, rubare; eine Stadt -, dar il sacco a una città; -er, m. saccheggiatore, m.; -erung, f. saccheggio, m.

Auspehen, v. a. scacciare, far sortire a colpi.

Auspostern, v. a. fornire di piumace, o guanciali, abborrare.

Auspostern, v. n. cessar di far romore.

Ausposaunen, v. a. pubblicar a suon di tromba; trombettare, strombettare; fig. buccinare, divulgare, palesare a tutti.

Ausprägen, v. a. coniare, batter monete, monetare.

Auspredigen, v. n. cessar di predicare, terminare la predica.

Auspressen, v. a. spremere, esprimere; cavare col torcolo, spremere nello strettoio; Geld -, estorquere, o cavar danaro; fig. Thränen -, cavare le lagrime dagli occhi, commuovere fin alle lagrime.

Ausprügeln, v. a. bastonare, dare un carico di legnate, caricar di bastonate.

Auspumpen, v. a. cavar fuori, vuotare colla tromba; ein Schiff -, aggottare, asciugar la sentina.

Auspuntieren, v. a. ritrovare punteggiando; scoprire per la geometria. [blafen.]

Auspusten, v. a. soffiare; f. ausblasen.

Ausputzen, v. a. nettare, ripulire, mondare; acconciare, adornare; einen -, far reprimande a uno, lavare il capo ad uno; die Räume -, dibruscare gli alberi; das Licht -, smorzare la candela, spegnere la candela; eine Arbeit -, affazzonare, raffazzonare; ripulire; ein Zimmer -, adornare, o addobbare una stanza; sich -, v. r. aggiustarsi, abbellirsi; -er, m. risciacquato, f. rabbuffo, m. lavata di capo, ripassata, bravata, f.; einem einen - geben, dar un rabbuffo ad uno; -ung, f. ripulimento, m. ripulitura, f. abbellimento, m. acconciatura, f.

Ausquartieren, v. a. far cambiare d'alloggio, sloggiare; -ung, f. sloggiare, m.

Ausquetschen, v. a. spremere.

Ausradieren, v. a. radere, scancellare radendo, rasiare.

Ausräumen, v. a. tagliuzzare, dentellare. [scartare, separare.]

Ausrangieren, v. a. scoverare.

Ausraufen, v. n. finir d'infuriare, cessar di smanare; deporre la rabbia, calmarsi.

Ausrafen, v. n. riposare.

Ausranden, f. ausplaudern.

Ausranden, v. n. cessar di fumare; -, v. a. eine Pfeife Tabak -, finir di fumare una pipa.

Ausräuchern, v. a. fumicare, profumare dappertutto.

Ausraufen, v. a. svellere, sbarbare, strappare; die Haare -, strappar i peli.

Ausrauchen, v. a. (pann.) pianeggiare; -ung, f. (pann.) pianatura, f.

Ausräumen, v. a. nettare, sgomberare, vuotare; die Pfeife -, sturare la pipa; -er, m. vuotapozzi; vuotacessi, m.; -ung, f. nettare, rassettamento, vuotamento, sgombramento, m. [sbrucare.]

Ausraufen, v. a. levar i bruchi.

Ausräuspern, v. a. spurgare; sich -, v. r. spurgarsi.

Ausrechnen, v. a. contare, calcolare, computare; -ung, f. conto, computo, calcolo, m.

Ausreden, v. a. stendere, distendere, stirare.

Ausreden, f. pretesto, m. scusa, f. suterfugio, m.; -en, v. a. esprimere, pronunciare; dissuadere, consigliare, distogliere; -, v. n. finir di parlare, cessar di parlare; nicht - lassen, interrompere, interrompere il discorso; sich -, v. r. scusarsi sotto qualche pretesto, trovar pretesti; affaticarsi parlando; dir tutto ciò che si sa.

Ausreeben, f. ausrheben.

Ausregeln, v. imp. spiovere, cessar di piovere.

Ausreiben, v. a. irr. fregar via, fregar fuori; cavare, o nettare fregando; sich die Augen -, stropicciarsi gli occhi. [quanto basta.]

Ausreichen, v. n. bastare, aver **Ausreichen**, v. n. partirsi, mettersi in viaggio; desistere di viaggiare.

Ausreiß-en, v. a. irr. strappare, svellere, svegliare, stradicare; einen Zahn -, cavare un dente; -, v. n. sdruccirsi, disfarsi, staccarsi; fuggirsi; batter le calcagna, disertare; die Gebuh reißt mir aus, mi scappa la pazienza; -er, m. disertore, m.

Ausreiten, v. n. uscir a cavallo; -er, m. messo, o sergente a cavallo.

Ausrent-en, v. a. slogare; -ung, f. slogamento, m. lassazione, f.

Ausrennen, v. n. uscir d'un luogo correndo; cessar di correre.

Ausrent-en, v. a. estirpare, svelere, stradicare; -ung, f. estirpazione, f.

Ausrheben, v. a. (mar.) allestire un bastimento mercantile di tutto l'occorrevole.

Ausrichten, v. a. eseguire, compire, effettuare; mit Geld kann man alles -, col danaro tutto si può fare; damit ist nichts ausgerichtet, questo non chiude nulla, questo non basta; nichts -, non effettuare nulla, non riuscire a niente; nichts bei einem -, non poter persuadere uno; man kann mit ihm nichts -, non si può far niente con lui; einen Auftrag -, eseguire una commissione; einen Gruß -, salutare per parte d'alcuno, portare gli altrui complimenti; eine Hochzeit -, provvedere ad un banchetto nuziale, portar le

spese delle nozze; -er, m. esecutore, m.; -ung, f. effezione, f. ordinare, m.

Ausrief-en, v. a. scanalare.

Ausriegen, v. a. scanalatura, f.

Ausringen, v. a. irr. torcere; slogare; -, v. n. cessare di lottare.

Ausrinnen, v. n. irr. colare, sgocciolare, versare, traboccare.

Ausrippen, v. a. cavar, o levar via le costole.

Ausritt, m. uscita a cavallo, sortita a cavallo, f.

Ausroben, f. ausrenten.

Ausrohren, v. a. incannucciare.

Ausrott-en, v. a. estirpare, svelere, distruggere, stradicare; fig. estirpare, estermiare; -er, m. estirpatore, distruttore, sterminatore, m.; -ung, f. estirpazione, f. sterminio, sterminamento, m. estermiazione, f.

Ausrüden, v. a. uscir dagli alloggiamenti, dilogiare; -, v. n. partire, uscire.

Ausruf, m. esclamazione, esclamazione, f. grido, schiamazzo, m.; -en, v. a. irr. esclamare, proclamare; gridare; annunciare, o chiamar le ore della notte; zum Rünige -, acclamare rè; -er, m. banditore, chiamatore, proclamatore, m.; -ung, f. bando, m. pubblicazione, proclamazione, f. proclama, m.; -ungswort, n. interiezione, f.; -ungsgedacht, n. segno, o punto d'esclamazione f. [der riposo.]

Ausruben, v. n. riposarsi, prendere.

Ausrunden, v. a. ritornare, far tondo. [dare, pelare.]

Ausrupfen, v. a. strappare, svelere.

Ausrüft-en, v. a. fornire, allestire, provvedere, arredare, corredare; eine Flotte -, arredare una flotta; ein Schiff -, armare un vascello, allestire una nave; sich -, v. r. armarsi, prepararsi; -ung, f. fornimento; guarnimento; - eines Schiffes, armamento d'un vascello, allestimento d'una nave.

Ausrutschen, f. ausglitschen.

Ausrütteln, v. a. scuotere, smuovere; far uscire scuotendo.

Aussaat, f. sementa, semente, f.

Ausstellen, v. a. vuotar la borsa.

Ausladen, v. a. cavar dal sacco.

Ausjäten, v. a. seminare.

Auslag-e, f. deposizione; testimonianza, f.; detto, m. detta, f.; seiner - nach, secondo quel ch'egli dice; nach - der Sachverhältnisse, a detta dei periti; -en, v. a. dire, pronunciare; parlare; manifestare, confessare; deporre, testimoniare, testimoniare; eibidig -, attestare con giuramento. [da un'asse.]

Auslag-en, v. a. segare un pezzo.

Auslag, m. lebbra, lepra, f.; achitto, m. prima mossa, f.

Auslagig, agg. lebbroso, leproso; -e, m. lebbroso, m.

Auslängen, v. a. nettare, ripulire l'interno.

Auslaufen, v. a. irr. bere tutto,

vuotare il fiasco, tracannare tutto; - v. n. bere a bastanza, cessare di bere.

Ausfaug-en, v. a. succhiare, succhiare; fig. smugnere; estorquere, angariare; das Erdreich -, sfruttare, sterilire la terra; -et, m. concusionario, oppressore, m. sanguisuga, f.; -ung, f. succionamento, succhiamento, m.; estorsione, concussione, f.

[tempo debito.]
Ausfängen, v. n. allattare il **Ausfäuben**, v. a. cavare raschiando, nettare raschiando.

Ausfätern, v. n. cessare di celiare.

Ausfälen, v. a. coprire, rivestire di assi; (for.) die Winengänge -, far un assito nelle mine.

Ausfählen, v. a. sgusciare, perlare; mondare; fig. spogliare. [bare.]
Ausfählen, v. n. risonare, rimbombare.
Ausfälfen, v. a. (El.) disgiungere; -et, m. commutatore disgiuntivo.

Ausfänt, m. vendita a misura, f.
Ausfärren, v. a. dissotterrare, cavar fuori dalla terra; cavare, o scoprire razzolando.

Ausfärten, v. a. merlare, denteare il cuvio. [adombrare.]

Ausfäthieren, v. a. ombreggiare, **Ausfäuchen**, v. n. andar cercando cogli occhi.

Ausfäufeln, v. a. cavare, o vuotare con la pala.

Ausfäumen, v. a. gettar via la schiuma; -, v. n. cessare di fare schiuma, cessar di schiumare.

Ausfäulen, v. a. irr. sceverare, separare; -, v. n. abbandonare una società etc.; -ung, f. separazione, f. sceveramento, m.

Ausfäulen, v. a. pubblicare q. c. a suono di campanello.

Ausfäulen, v. a. irr. rampognare, sgridare; riprendere agramente, dar una ripassata, dar un rabbuffo. [minuta.]

Ausfäulen, v. a. vender alla **Ausfäulen**, v. a. (pana.) dar l'ultima cimatura a' panni; ein **Ausfäulen**, (mar.) dissipare il cavo stante, **Ausfäulen**, v. a. nettare, mondare, stropicciare, strofinare.

Ausfäulen, v. a. mandar fuori, spedire; nach einem -, mandare per uno. [a giocare a' birilli.]

Ausfäulen, v. n. irr. cominciare **Ausfäulen**, v. a. (El.) disgiungere; -et, m. commutatore disgiuntivo.

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. tagliare a pezzi per vendere a minuto.

Ausfäulen, v. a. sceverare la scoria.

Ausfäulen, v. n. irr. dormire abbastanza, dormire il suo sonno; den **Ausfäulen** -, digerire, o smaltire il vino.

Ausfäulen, m. primo colpo; tracollo, sbilancio; esito, successo, m.; eruzione cutanea, efflorescenza; tigna, f.; das gibt den -, questo decide il punto; den - geben, dar il tracollo alla bilancia; fig. ber **Ausfäulen** den - geben, decider l'affare; -en, v. a. irr. 1) dare il primo colpo, cominciare a battere; 2) einem ein **Ausfäulen** -, cacciare, o cavare un occhio con un pugno ad uno; 3) die **Ausfäulen** und **Ausfäulen** -, (cac.) stendere le purette e le reti; 4) einen **Ausfäulen** mit **Ausfäulen** -, foderare di tela un baule; eine **Ausfäulen** -, coprir di bruno, da lutto una carrozza; 5) ein **Ausfäulen**, ein **Ausfäulen** -, ricusare, non voler accettare un dono; -, v. n. tirar calci, sprangare; rinverdire, mettere bocce; finir di suonare, decidersi, finire, terminarsi; traboccare; er ist am **Ausfäulen** -, cacciare, o cavare un occhio con un pugno ad uno; hinten -, tirar calci, sprangare; fig. gut **Ausfäulen** -, riuscir bene o male, aver buon o cattivo successo; zur **Ausfäulen** -, ridondare, o tornare a disonore; -fieber, n. febbre esantematica, f. [togliere il fango.]

Ausfäulen, v. a. cavare, o vuotare con la pala.

Ausfäulen, v. a. irr. sceverare, separare; -, v. n. abbandonare una società etc.; -ung, f. separazione, f. sceveramento, m.

Ausfäulen, v. a. pubblicare q. c. a suono di campanello.

Ausfäulen, v. a. irr. rampognare, sgridare; riprendere agramente, dar una ripassata, dar un rabbuffo. [minuta.]

Ausfäulen, v. a. vender alla **Ausfäulen**, v. a. (pana.) dar l'ultima cimatura a' panni; ein **Ausfäulen**, (mar.) dissipare il cavo stante, **Ausfäulen**, v. a. nettare, mondare, stropicciare, strofinare.

Ausfäulen, v. a. mandar fuori, spedire; nach einem -, mandare per uno. [a giocare a' birilli.]

Ausfäulen, v. n. irr. cominciare **Ausfäulen**, v. a. (El.) disgiungere; -et, m. commutatore disgiuntivo.

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. n. cessare di star ingrognato, cessare di fare il muso.

Ausfäulen, v. a. ornare, adornare, fregiare; -ung, f. ornamento, adornamento, abbellimento, fregio, m.

Ausfäulen, v. a. sabbia.

Ausfäulen, v. n. lasciarsi.

Ausfäulen, v. n. finire di ronfare, cessar di russare.

Ausfäulen, v. n. rifatare, riprendere fiato; sich -, v. r. soffiarsi il naso.

Ausfäulen, v. n. rifatare, riprendere il fiato.

Ausfäulen, v. a. soffiare, nettare il naso; das **Ausfäulen** -, spegnere la candela.

Ausfäulen, v. a. irr. tagliare, tagliar fuori, cavare tagliando; incavare tagliando; tagliuzzare, intagliare un profilo; (com.) vendere a ritaglio; die **Ausfäulen** -, diradare, o dirbucare gli alberi; **Ausfäulen** -, cavare il mele dalle arnie; die **Ausfäulen** -, tagliare, o sbarbare i calli de' piedi; -ung, f. tagliare, taglio; ritaglio; stradicamento, m.

Ausfäulen, v. imp. cessare di nevicare. [moscelli soverchi.]

Ausfäulen, v. a. tagliare i ra-

Ausfäulen, m. taglio, intaglio, m. incavatura, f.; - an **Ausfäulen**, scollatura, f.; -handel, m. vendita a ritaglio, f. commercio a ritaglio, m.; -handlung, f. bottega di stoffe a ritaglio, f.; -ware, f. mercanzie che si vendono a ritaglio, a braccia.

Ausfäulen, v. a. irr. arrotare, aguzzare. [barre.]

Ausfäulen, v. a. estendere (le **Ausfäulen** -en, v. a. irr. serrar fuori di casa; escludere, rimuovere; eine **Ausfäulen** -, (stamp.) giustificare una linea; -end, agg. esclusivo; -es **Ausfäulen**, esclusiva, privativa, f.; -, avv. esclusivamente; -lich, agg. esclusivo; -, avv. esclusivamente, privatamente; -ung, f. esclusione, esclusiva, f.; (stamp.) spazil, m. pl.

Ausfäulen, v. n. uscir fuori; uscir del guscio, uscir dell' uovo.

Ausfäulen, v. a. sorbire, bere a sorsi.

Ausfäulen, m. esclusione, f.; mit -, esclusivamente, privatamente; mit - der **Ausfäulen**, a esclusione degli altri; -weise, avv. esclusivamente.

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

Ausfäulen, v. a. ingiuriare, villaneggiare, insultare. [nesi.]

Ausfäulen, v. a. levar via gli ar-

Ausfäulen, v. a. irr. scartare, sceverare, scegliere; cavare con un archibugiata; den **Ausfäulen**, (mar.) scaricare la zavorra; -, v. n. germogliare, spuntare; -ung, f. scarto, sceveramento, m. scelta, f.; (des **Ausfäulen**) (mar.) scarico della zavorra.

Ausfäulen, v. a. sbarcare, metter a terra, cavar dalla barca; -, v. n. sbarcare; uscir di barca; -ung, f. sbarco, m.

Ausfäulen, v. a. levar l'alga.

etarsi; far un gran passo; fig. eccedere i limiti; -ung, *f.* eccesso, *m.*

Ausſchroten, *v. a.* cavare, o tirar dalla cantina; sgranare a mulino.

Ausſchuppen, *v. a.* levar le scaglie ai pesci. [scoprire.]

Ausſchürfen, *v. a.* (min.) scavare.

Ausſchuß, *m.* scarto, rifiuto; sceltume di rifiuto, *m.*; scelta; deputazione, *f.*; -Bogen, *m.* (stamp.) foglio di scarto, *m.*; -papier, *n.* scarto, *m.*, fogli scarti, *m. pl.*

Ausſchütteln, *v. a.* scuotere, cavare scuotendo; -en, *v. a.* versare, vuotare, spargere, spandere, diffondere; fig. sein Herz -, aprire, o sfogare il suo cuore; sich über Sachen -, crepare dalle risa; -ung, *f.* spargimento, versamento, *m.* effusione, *f.*; (com.) ripartimento per rate.

Ausſchwürden, *v. n. irr.* suppurare, cessare di suppurare.

Ausſchwürmen, *v. n.* uscir ronzando, tralasciare le stravaganze; cessare di far lo sciamè.

Ausſchwürzen, *v. a.* esportare furtivamente, far contrabbando.

Ausſchwalzen, *v. a.* avvertire, divulgare, palesare; -, *v. n.* finir di ciarlare, terminare le chiacie.

Ausſchweifen, *v. a.* incavare, inarcare; -, *v. n.* dar negli eccessi; menar vita libertina, viver licenziosamente, travviarsi; im Neben -, svagarsi, divagare; schalestrare; -end, *part.* dissoluto, sfrenato, stravagante, eccessivo, fantastico; -ung, *f.* dissolutezza, *f.* libertinaggio, *m.*

Ausſchweigen, *v. a.* straravagare, fantasticheria; intemperanza, *f.*; -im Neben, digressione, *f.* divagamento, *m.*

Ausſchweigen, *v. a.* battere a sufficienza il ferro infocato o rovente.

Ausſchweigen, *v. n.* cessare di crapulare.

Ausſchwemmen, *v. a.* dilavare, sciacquare; scavare le rive.

Ausſchwenken, *v. a.* sciacquare, risciacquare.

Ausſchwingen, *v. a. irr.* sventolare, sventare; sich -, ripulire il lino sbattendolo.

Ausſchwingen, *v. a.* sudare, traspirare, trasudare, sudar fuori; -, *v. n.* cessar di sudare.

Ausſchöpfen, *v. n.* uscir del porto.

Ausſehen, *I. v. a.* vedere sino alla fine; scegliere, eleggere; sich fast die Augen -, perdere quasi la vista; II. -, *v. n.* aver aspetto, parere, sembrare, avere l'apparenza, avere ciera, avere l'aria di; wie sieht es aus? come va la faccenda? er ist nicht so bumm wie er ausfieht, non è così sciocco come ne ha l'aspetto; er sieht aus wie kein Vater, egli somiglia tutto a suo padre; es sieht schlecht mit ihm aus, i suoi affari vanno di male in peggio; es poco da sperare della sua salute; es sieht triegerisch aus, c'è apparenza di guerra; er sieht traurig aus, ha la ciera d'ammalato, pare ammalato; es sieht aus, als wenn

es regnen wollte, sembra che voglia piovere; übel - aver cattiva ciera; wohl -, aver buona ciera, aver buona apparenza; -, *n.* aspetto, *m.*, ciera, apparenza, *f.* volto, *m.*, aria, *f.*; die Sache gewinnt ein anderes -, la cosa prende un altro aspetto; nach dem - beurtheilen, giudicare secondo l'esteriore, giudicare dall'apparenza.

Ausſeigern, *v. a.* (min.) fondere i minerali per cavarne il metallo.

Ausſeigen, *v. a.* filtrare, colare, purificare. [dal favo.]

Ausſeimen, *v. a.* scovare il miele

Ausſein, *v. n. irr.* esser finito, esser terminato; das Feuer ist aus, il fuoco è spento.

Ausſenden, *v. a. irr.* mandare fuori, spedir fuori.

Ausſen, *adv.* fuori, fuori, fuore; bon -, di fuori, al di fuori, esteriormente; nach -, all' in fuori; -Beführung, *f.* (fort.) contrascarpa, *f.*; -ding, *n.* oggetto esteriore, *m.*; -graben, *m.* fossa della contrascarpa, *f.*; -Hafen, *m.* porto esterno, *m.*; -ſeite, *f.* esterno, esteriore, *m.* apparenza, *f.*; -stände, *m. pl.* (com.) crediti, fondi, *m. pl.*; -ſtrepe, *f.* verrone, *f.*; -wand, *f.* muro esterno, *m.*; -welt, *f.* tutti gli oggetti che son fuori di noi, *m. pl.*; -werk, *n.* fortificazione esteriore, *f.*; -winkel, *m.* angolo esterno, *m.*

Ausſer, *prp.* fuori, fuora; - der Stadt, fuor di città; - Acht laſſen, trascurare, perder di vista; - sich sein, esser fuori di se; -, *adv.* fuorchè, eccetto; -dem, *adv.* oltre di ciò, fuori di questo.

Ausſere, *n.* esterno, esteriore, *m.*

Ausſer-ehelich, *agg.* fuori di matrimonio, spurio, illegittimo; -gerichtlich, *agg.* estragiudiziale; -gewöhnlich, *agg.* straordinario; -halb, *adv.* fuori, di fuori.

Ausſerlich, *agg.* esteriore, esterno, estrinseco; superficiale, apparente; -, *adv.* esternamente, esteriormente, all' esterno, dall' esterno; superficialmente; -ſeit, *f.* esteriorità, *f.*

Ausſern, *v. a.* manifestare, mostrare, esternare, palesare; compariſt; (ſich) -, *v. r.* esternarsi, manifestarsi, palesarsi; mostrarsi; er hat sich barüber nicht geäußert, su di ciò non s'è spiegato; Verbaht -, mostrare sospetto.

Außer-ordentlich, *agg.* straordinario; singolare, maraviglioso; -, *adv.* fuor di modo, oltremodo, straordinariamente; -ſinnlich, *agg.* metafisico.

Außerſt, *agg.* esteriore, esterno; sommo, estremo, ultimo; -er Preis, ultimo prezzo, più ristretto prezzo, *m.*; aus -e bringen, ridurre agli estremi, ridurre all' ultimo segno; aus -e ankommen laſſen, farla venire agli estremi; das -e wagen, rischiare l'impossibile; das -e thun, far l'impossibile, far il suo possibile; -, *adv.* estremamente, al più alto.

Außerung, *f.* espressione, *f.* detto, indizio, testimonio, *m.*; seinen -en zufolge, secondo i suoi detti, secondo le sue asserzioni.

Außerweltlich, *agg.* non essenziale, accidentale, straordinario; -, *adv.* accidentalmente.

Ausſetzen, *I. v. a. I.* einen Brunnen mit Steinen -, rivestire di muro, murare; 2) Truppen -, sbarcare, mettere a terra truppe; ein Kind -, esporre un bambino; ein Boot -, calare, mettere in mare una baronetta; die Segel -, (mar.) spiegare le vele; 3) der freien Luft -, esporre all' aria, mettere al vento; diese Sache ist noch großen Veränderungen ausgeſetzt, questa cosa è sottoposta, o soggetta a gran cambiamenti; 4) eine Arbeit -, sospendere, o rimettere un lavoro; die Lehrstunden -, interrompere, o sospendere le sue lezioni; 5) sich, seinen Ball (im Billard) -, dar la prima mossa, acchiattarsi; sich dem Gefächter -, esporri al riso; 6) die Stimmen (einer Partitur) -, trascrivere, estrarre, copiare le voci (della partitura); 7) an einer Sache etwas -, trovare a ridire, da criticare in *q. c.*; 8) stabilire, assegnare, destinare, proporre; eine Pension -, assegnare, o stabilire una pensione; einen Preis -, proporre un premio; 9) einen Bogen -, (stamp.) finir di comporre un foglio; II. -, *v. n.* der Gang, der Fluß ſetzt aus, (min.) il filone, lo strato si mostra, spunta, si scopre; das Fieber ſetzt aus, la febbre s'intermette; -ung, *f.* esposizione, sospensione, dilazione, *f.*; stabilimento; sbarco, *m.*; esponento, *m.*

Ausſicht, *f.* veduta, vista, facciata; aspettativa, speranza, *f.*; in - stehen, essere in prospettiva; in - ſtehen, fare sperare.

Ausſidern, *v. n.* sgocciolare, stillare, gemere.

Ausſieden, *v. a.* stacciare, crivellare, vagliare.

Ausſieden, *v. a. irr.* far bollire, bianchire bollendo.

Ausſingen, *v. a. irr.* cantar tutta la canzone; finire il canto; -, *v. n.* cessar di cantare.

Ausſinnen, *v. a. irr.* rintracciare, ritrovare ruminando.

Ausſehen, *I. v. a. irr.* ſeine Zeit -, portar la pena della prigione sino alla fine; II. -, *v. n.* die Henne hat ausgeſehen, la gallina ha finito di covare.

Ausſöhn-bar, *agg.* riconciliabile; -en, *v. a.* riconciliare; sich -, *v. r.* riconciliarsi, pacificarsi; -ung, *f.* riconciliamento, *m.* riconciliazione, *f.*

Ausſondern, *v. a.* separare, scovare, segregare; scartare; die Schafe -, sbarcare le pecore; -ung, *f.* separazione, *f.* scovamento, *m.*

Ausſorgen, *v. n.* finire, o cessare di curarsi, abbandonare le cure.

Ausfortieren, v. a. separare le diverse sorti, assortire.

Aus'frah-en, v. a. spiare, spiare, esplorare, investigare, rintracciare; -**er**, m. spia, esploratore, indagatore, m.; -**ung**, f. spiamento, m. esplorazione, f. rintracciamento, m. investigazione, f.

Aus'frahn, m. stazione, f. ricambio, rilascio, m.; osteria, f.; -**en**, I. v. a. tendere, distendere, allargare; spiegare; die **Wferde** -, staccare i cavalli; die **Segel** -, spiegare le vele; das **Luch** -, (pann.) intelagare il panno; II. -, v. n. fermarsi in un' osteria; -**ung**, f. distensione, stensione, f.; staccare, distaccare, m.

Aus'frazieren, v. n. andare a passeggiare, andare a spasso.

Aus'frien, v. a. sputar fuori; vomitare; **Feuer** -, gettare fuoco.

Aus'frien, v. a. sventolare.

Aus'fren-en, v. a. distribuire, compartire, dare; dispensare; -**er**, m. distributore, compartitore, m.; -**ung**, f. distribuzione, dispensazione, f.

Aus'ferr-en, v. a. serrare fuori, chiudere fuori, vietar l'ingresso; die **Beine** -, allargare le gambe; -**ung**, f. serrare fuori, chiudere fuori, m.

Aus'fpiel-en, I. v. a. 1) eine **Karte** -, giocare una carta; 2) (sin. ver. lofen) eine **Uhr** -, giocare al lotto un ortuolo; die **Partie** -, finire, o terminare la partita; II. -, v. n. Sie **müssen** -, avete la mano; sta, o tocca a voi a giocare il primo; -, n. la mano; das - **haben**, aver la mano; -**er**, m. colui che ha la mano nel giuoco.

Aus'fpinnen, v. a. irr. fig. trattare ampiamente, distendere.

Aus'fpionieren, v. a. spiare, spiare.

Aus'fpotten, v. a. beffare, beffeggiare, deridere, scherzare.

Aus'fpuche, f. pronunzia, pronunziazione, f.

Aus'fpuch-en, I. v. a. irr. pronunziare, pronunziare, profferire; nicht **aus'fpuch-en**, indecibile, inesprimibile; seinen **Dank** -, esprimere la sua riconoscenza; deutlich -, articolare distintamente; II. **sch** -, v. r. esprimersi, manifestarsi; **stutzen** per troppo parlare; -**lich**, agg. pronunziabile, esprimibile.

Aus'fpuchen, v. a. stendere, distendere, allargare.

Aus'fpung-en, v. a. spargere, irrigare; fig. spargere voce, divulgare; -**ung**, f. fig. divulgamento, m.

Aus'fpung-en, I. v. n. irr. saltar fuori; saltare via; staccarsi con salto; cessar di saltare; II. **sch** -, v. r. saltare a più non posso.

Aus'fpug-en, v. a. spruzzare fuori; schizzare, schizzare; riempire collo schizzato; das **Feuer** -, spegnere il fuoco, smorzare il fuoco; -**ung**, f. ejaculazione, emissione, f.; schizzamento, m.

Aus'fpuffen, v. n. pullulare, germogliare.

Aus'fprißling, m. rampollo, pollone, messiccio, m.

Aus'fpriß, m. sentenza, f.; decreto, m. decisione, f.; giudizio, apoteigma, m.; den - **thun**, pronunziare, decidere, portar sentenza; sich dem richterlichen - e unterwerfen, sottoporsi al giudizio d'un arbitro.

Aus'fpudein, v. a. sbruffare acqua.

Aus'fprißen, v. a. spruzzare, spargere; **Feuer** -, gettar fuoco, vomitar fuoco. [tacchiare.]

Aus'fpuden, v. a. sputare, spargere.

Aus'fpül-en, v. a. sciacquare, risciacquare; lavare; den **Mund** -, sciacquare la bocca; die **Wäsche** -, risciacquare la biancheria; -**ung**, f. risciacquamento, m.

Aus'fpünden, v. a. rivestire di tavole commesse.

Aus'fpür-en, v. a. rintracciare, spiare, indagare; aormare (il selvatico); ein **Geheimnis** -, indagare un segreto; -**ung**, f. investigazione, ricerca, f.; - **bes** **Wibes**, traccia, f. rintracciamento, m.

Aus'faffen-en, v. a. fornire, guarnire; addobbare, arredare; sich -, v. r. mettersi in arnese; -**ung**, f. fornimento, guarnimento, m. guarnizione, f. addobbamento, m.

Aus'faffen, v. a. cavare dalla stalla; -, v. n. finir di stallare.

Aus'fampfen, v. a. cavare pestando.

Aus'fand, m. credito, avere, debito attivo, m.; die **Ausfände** einstreifen, riscuotere i crediti.

Aus'fändig, agg. imprestatato ch'è dovuto.

Aus'fatt-en, v. a. dotare; dare il corredo, corredare; -**ung**, f. corredo, m. paraferna, f.

Aus'fäuben, v. a. spolverare, levar via la polvere. [la frusta.]

Aus'fäupen, v. a. frustare, dar

Aus'fch-en, v. a. irr. incidere, intagliare, scavare, cavare con istromento tagliente; einen -, soppiantare uno; scavalcare uno; die **Augen** -, cavare gli occhi; fig. eine **Glafche** **Wein** -, vuotare un fiasco di vino; (mar.) dem **Unter** mehr **Tau** -, filare sulle ancore.

Aus'feden, v. a. metter fuori; eine **Spähne** -, inalberare, piantare una bandiera.

Aus'fch-en, I. v. a. irr. soffrire, tollerare, sopportare, sostenere, comportare; reggere; er hat manche **Not** ausgestanden, ha sofferto de' guai molti; ha durato grandi pericoli; seine **Lehrjahre** -, finir il suo tempo del noviziato; einen **See** **flurm** -, correr fortuna; **Kobesangst** -, soffrir angosce mortali, sudare d'angoscia, sudare freddo; II. -, v. n. mit **Waren** -, stare a vendere le sue mercanzie; **Geld** - **haben**, **Schulden** - **haben**, aver de' crediti; -**end**, agg. - e **Schulden**, f. pl. debiti attivi, crediti, m. pl.

Aus'fch-en, v. a. dar la salda,

dar l'amido; -**ung**, f. salda, f. dar la salda, m.

Aus'fiegen, v. n. irr. scendere, smontare; sbarcare, sbarcarsi; metter piede a terra.

Aus'fell-en, v. a. esporre, spiegare, metter fuori; metter in vista, metter in mostra; sospendere, rimettere; criticare, censurare; eine **Quittung** -, dare una quittance; einen **Wschel** -, dare una cambiale; -**er**, m. datore (d'una cambiale), traente, m.; -**ung**, f. esposizione, f.; biasimo, m. censura, f. - **eines** **Wschels**, dare una cambiale, m. tratta, f.; - **ungstäg** (**eines** **Wschels** 2c.), m. data, scadenza, f.

Aus'fellen, v. a. contrapunteggiare.

Aus'ferben, v. n. irr. morire, estinguersi; spopolarsi per mortalità; dieses **Haus** ist nie ausgeforben, questa casa è come morta.

Aus'fien-en, f. corredo, m. paraferna, dot., f.; -**en**, I. v. a. dotare, dar la dote, dar il corredo; II. -, v. n. uscir del porto; -**erung**, f. dotazione, f. [scovare.]

Aus'fibern, v. a. spolverare;

Aus'föhren, v. a. (die **Bähne**) curare, stuzzicare (i denti).

Aus'foden, v. a. sterpare, estirpare (un bosco).

Aus'fopp-en, v. a. riempire, zappare; **Vögel** -, impagliare uccelli; -**ung**, f. riempimento, m.

Aus'föß, m. (scherm.) botta, f. attacco, assalto, m.; -**en**, I. v. a. irr. espellere, estrarre; buttar fuori; ein **Aug** -, cacciare, o cavar un occhio; den **Boden** aus einem **Fasse** -, sfondare una botte; **Drohungen** -, prorompere in minacce; aus einer **Gefellshaft** -, escludere, o rimuovere d'una società; **Bäferungen** -, vomitare bestemmie; **Seufzer** -, mandar sospiri; II. -, v. n. (scherm.) tirare una stoccata; -**ung**, f. espulsione, f. scacciamento, m.; esclusione, f.; - **eines** **Bodens**, sfondamento, m.

Aus'ftrahl-en, I. v. a. gettar raggi, raggiare, tramandare; II. -, v. n. cessare di raggiare, o di gettar raggi; -**ung**, f. raggiamento, m.

Aus'fired-en, v. a. stendere, distendere; die **Arme** -, distendere, o allargare le braccia; -**ung**, f. distendimento, stendimento, m. distensione, f.

Aus'fired-en, v. a. irr. scancellare, cancellare, cassare; levar lo pieghe, spianare le pieghe; mit dem **Fuße** -, dare una strisciata di piedi; die **Rungen** -, digrignare, appianare le grinzhe; -**ung**, f. cancellamento, scancellare, digrignamento, m. [contendere.]

Aus'fritten, v. a. impugnare,

Aus'fren-en, v. a. spandere, spargere, sparpagliare, dispergere; falsche **Gedächte** -, sparger false voci; -**ung**, f. spandimento, spargimento, divulgamento, m.

Ausström-en, v. n. sgorgare, uscire a gorgi; -ung, f. effusione, f.

Ausstudieren, v. a. ruminare sopra alcuna cosa; indagar col pensiero; -, v. n. finire i suoi studi, compire il corso degli studi.

Ausstürmen, v. n. calmarsi la tempesta; fig. calmarsi la furia, cessar d'infuriare.

Ausstürzen, v. a. (min.) versare; vuotare i canestri, i mastelli.

Ausstützen, v. a. (min.) einen Schacht -, puntellare, sostenere con puntelli un pozzo.

Auswählen, v. a. trasegliere, prescegliere, scegliere; sceverare; mondare, nettare; alles -, ricercare da per tutto; -ung, f. scegliere, traseoglimento, m. scelta, f.

Auswählen, v. a. (min.) addolcire; (chim.) edulcorare; -ung, f. (chim.) edulcorazione, f.

Auswählen, v. a. tavolare, rivestire di tavole, impiallacciare; -ung, f. tavolato, m.

Auswählen, v. n. cessare, o finir di ballare; finir la danza.

Auswählen, v. a. addobbare, rivestire d'arazzi.

Auswählen, m. cambio, contraccambio, baratto, m. permuta, f.; -en, v. a. scambiare, contraccambiare, permutare, barattare; seine Gedanken -, contraccambiare i suoi pensieri; -ung, f. scambio, m. permuta, f. baratto, barattamento, m.

Auswählen, m. ostrica, f.; -bank, f. banco di ostriche, scoglio di ostriche, m.; -fang, m. pesca delle ostriche, f.; -fischer, m. pescatore delle ostriche, m.; -handel, m. commercio, o traffico d'ostriche, m.; -händler, m. ostricajo, m.; -messer, m. coltello da spaccare le ostriche, m.; -schale, f. guscio d'ostrica, m.; -stein, m. ostracite, m.

Auswählen, v. a. spalmare, incatramare copiatamente.

Auswählen, v. a. distribuire, dispensare, scompartire, compartire; das Abenbmahl -, amministrar la S. Eucaristia; Befehle -, compartir ordini; Schläge -, dare colpi, dare botte; -er, m. distributore, dispensatore, m.; -ung, f. distribuzione, dispensazione; divisione, f. scompartimento, ripartimento, m.; - bei Almosen, distribuzione delle limosine, f.

Auswählen, v. a. irr. metter fuori, far sortire; das Licht -, spegnere, o smorzare il lume; eine Rechnung -, saldare un conto, pagare un conto; auf Zinsen -, dare a censo.

Auswählen, v. a. incavare, scavare più a fondo.

Auswählen, v. a. distruggere, echiantare; -ung, f. distruzione, f.

Auswählen, v. n. cessar di tempestare, cessar d'infuriare, calmarsi; man muß ihn - lassen, conviene aspettare che si calmi.

Auswählen, v. n. cessar di fare il diavolo a quattro. [nare.]

Auswählen, v. n. cessare di suonare, cessar di menar tempesta, cessar di ramorggiare.

Auswählen, v. n. andar di trotto; - lassen, mettere al gran trotto.

Auswählen, m. decisione, conclusione, f. evento, m.; bei - eines Prozesses, ciò che risulta da una lite; -en, v. a. irr. portar fuori, levar via; ammontare, ascendere; fig. rapportare, divulgare; einen -, diffamare uno; ein Geheimnis -, divulgare, o spampanare un segreto; ein Kind -, portare il frutto sino al dato termine. [m.]

Auswählen, f. andar divulgando, Austrälien, n. (geogr.) Australia, f.

Auswählen, n. (geogr.) Austrasia, f.

Auswählen, v. n. finir di portare il bruno, deporre il lutto.

Auswählen, v. n. cessar di sognare, finire un sogno, cessar di vaneggiare.

Auswählen, v. a. irr. das Vieh -, condurre al pascolo, a pascolare il bestiame; den Zeigel -, esercitare, den Schweiß, die bösen Gäfte -, far sortire, provocare il sudore, evacuar gli umori peccanti; -end, agg. (med.) espulsivo, espellente, evacuat; -ung, f. espulsione, scacciamento, m.; evacuatorio, f.; - des Zeigels, esorcismo, m.

Auswählen, v. a. soucira.

Auswählen, v. a. irr. calcare co' piedi, spremere calpestando; die Funten -, spegnere le scintille co' piedi; die Schuhe -, scalagnare le scarpe; die Kinder Schuhe noch nicht ausgetreten haben, prov. non aver ben rasciuti gli occhi; -, v. n. assentarsi, fuggir via, fuggirsene, disertare; (von Flüssigkeiten) traboccare; aus einer Handelsgesellschaft -, disdire una ragione, ritirarsi d'una compagnia; -ung, f. (bei Flüssigkeiten) ribocco, m. innondazione, f. sgorgamento, m. [ciolare, stillare.]

Auswählen, v. n. grondare, sgocciolare; v. a. (einigen Strich) strofolare, storcere; (ein Gewebe) stessere, sfilare, disfare.

Auswählen, v. a. irr. bere tutto; vuotare il bocchiere.

Auswählen, m. uscita, f. balcone, sporto, terrazzo, m.; fuga, deserzione, f.

Auswählen, v. a. asciugare, prosciugare; -, v. n. asciugarsi, seccarsi, inaridire; -end, agg. dissecante, disseccativo; -ung, f. disseccamento, m. disseccazione, f. asciugamento, m. essiccazione, f.

Auswählen, v. a. pubblicar a suon di tamburo; fig. divulgare; -, v. n. cessare di batter il tamburo.

Auswählen, v. a. pubblicar a suon di tromba; fig. spampanare, divulgare.

Auswählen, v. n. sgocciolare, stillare, grondare, colare.

Auswählen, v. n. giuocar trionfo.

Auswählen, v. a. vuotare a forza d'ingingere, consumare l'ingingolo.

Auswählen, v. a. dipignere a chiaroscuro, ombreggiare.

Auswählen, v. a. esercitare, praticare; mettere in pratica; die Arznei -, praticare la medicina; Grausamkeiten -, commettere atti di crudeltà; Mutwillen -, far delle razzie; Rache -, prender vendetta, trar vendetta, vendicarsi; -end, agg. praticante; -ung, f. esercizio, m.; pratica, f. [nerale, f.]

Auswählen, m. liquidazione ge-
Auswählen, v. a. die Bienenstöcke -, castare le arnie.

Auswählen, v. n. irr. finir di crescere; germogliare, germinare; ausgewachsen haben, cessar di crescere; ausgewachsen sein, esser contrattato, esser gobbo.

Auswählen, v. a. irr. vendere a peso, vendere a minuto.

Auswählen, f. scelta, traseelta, f. delecto, m. raccolta, f.; - von Gedichten, antologia, f.

Auswählen, v. a. eleggere, scegliere, trasegliere, cernere.

Auswählen, v. a. gualcare, so-
dare; fig. bastonare.

Auswählen, v. a. stendere col cilindro, col rullo.

Auswählen, v. n. emigrante, m.; -n, v. n. emigrare, trasmigrare, espatriare, abbandonare la patria; -ung, f. emigrazione, trasmigrazione, espatriazione, f.

Auswählen, v. a. scaldare da banda a banda, scaldar abbastanza.

Auswählen, v. n. aspettare sino alla fine. [estero, forestiero.]

Auswählen, agg. straniero, forano, Auswärtig, agg. in fuori, al di fuori, nel di fuori; fuor di paese, non l'estero.

Auswählen, v. a. irr. lavar via, lavar fuori; far andar via lavando; risciacquare; incavare, scalzare; (chim.) edulcorare; -ung, f. (chim.) lozione, edulcorazione, f.

Auswählen, v. a. dissalare.

Auswählen, v. a. cambiare, scambiare, permutare, far cambio; barattare; Geld -, cambiare monete, barattare monete; -ung, f. cambio, scambio, m. permuta, f. baratto, m.; -einschreibetrag, m. convenzione pel cambio, f.

Auswählen, m. uscita, f.; fig. espediente, mezzo, ripiego, modo, m.; -e suchen, cercar suterfugi.

Auswählen, v. a. spegnere soffando il vento; -, v. n. cessare di soffiare; der Wind hat ausgeweht, non tira più vento.

Auswählen, v. n. irr. deviare, uscir di via, tirarsi da parte; lasciar passare, dar luogo, far largo. (mau.) cambiare il modo; fig. einem -, schivare uno, sfuggire uno; einer Frage -, eludere una domanda; den Gefahren -, scansare pericoli; -, v. a. ammolare, immolare; -ung, f. evitamento, scansamento, m.;

(mus.) modulazione, *f.*; (astr.) - eines Planeten, elongazione d'un pianeta, *f.*
 Aus'weib-en, *v. a.*, sventrare, sviscerare; -ung, *f.* sbudellamento, *m.*
 Aus'weinen, *v. n.* cessar di piangere; sich -, *v. r.* sfogarsi a piangere; sfogare il dolore col pianto; -, *v. a.* sich (dat.) die Augen -, piangere amaramente.

Aus'weid, *m.*, tenore, attestato, documento, *m.*; -en, *v. a.* irr. mostrare, far vedere; esilare; die Zeit wird es -, il tempo lo schiarirà; sich -, *v. r.* es wird sich -, alla fine si vedrà, l'esito lo mostrerà; sich über etwas -, legittimarsi; -ung, *f.* giustificazione; dichiarazione, *f.* esilio, *m.*

Aus'weisen, *v. a.* imbiancare.
 Aus'weit-en, *v. a.* allargare, slargare, dilatare, ampliare; -ung, *f.* allargamento, *m.* dilatazione, *f.*
 Aus'wendig, *agg.* estrinseco; esterno, esteriore; -, *adv.* di fuori, esteriormente, estrinsecamente; a memoria, a mente; - lernen, imparare a mente, o a memoria.

Aus'werf-en, *v. a.* irr. gettar fuori; espellere, buttar fuori; die Augen -, cavar gli occhi gettando; Blut -, sputar sangue; Feuer -, vomitare fuoco; einen Gehalt -, assegnare un stipendio; einen Hofen -, sventrare una lepre; das Netz -, gettar la rete; -, *v. n.* (ortul.) oscillare; die Uhrzeit wird gut aus, il tempo oscilla bene; -ung, *f.* ributto, rigettamento, *m.*

Aus'weisen, *v. a.* levar le tacche; fig. die Echarte -, riparare, o risarcire il proprio mancamento.

Aus'widel-n, *v. a.* sviluppare, svolgere, dispiegare; -ung, *f.* sviluppo, svolgimento, *m.*

Aus'wiegen, *v. a.* irr. pesare; vendere pesando.

Aus'wischen, *v. a.* sfasciare (un bambino).

Aus'winden, *v. a.* irr. storcere, cavare storcendo.

Aus'wintern, *v. a.* svernare, conservare per tutto l'inverno; -, *v. n.* guastarsi pel troppo freddo.

Aus'wischen, *v. a.* svettare, cimare.

Aus'wirk-en, *v. a.* ottenere, impetrare, procurare per via d'impugn; eine Gnade -, impetrare una grazia; einen Erfolg -, sventrare, o sparare un cervo; den Hefereif -, pareggiare, o rinettare l'unghia del cavallo; den Teig -, dimenare ben bene la pasta; -ung, *f.* impetrazione, *f.* ottenimento, *m.*

Aus'wirm-en, *v. a.* sbrogliare, distirigare; -ung, *f.* strigamento, disimpaccio, *m.*

Aus'wischen, *v. a.* nettar fuori strofinando; cancellare strofinando; einem eins -, applicare uno schiaffo ad uno; sich die Augen -, stropicciarsi gli occhi.

Aus'wittern, *v. a.* fiutare, sentir all'odore; fig. scoprir da lontano, penetrare; disciogliere i minerali;

-, *v. n.* cessar il temporale; es hat ausgewittert, è passato il temporale.

Aus'wölben, *v. a.* voltare, fabbricar a volta.

Aus'wuchse, *m.* germinazione; escrescenza, gobba, *f.*

Aus'wühlen, *v. a.* cavare grufolando; cavar col grifo.

Aus'wurf, *m.* spurgo, sputo; rigetto; escremento, sterco; rifiuto, scarto, *m.*; schleimiger -, sornacchio, farfallone, *m.*; - eines Vulkans, eruzione d'un volcano, *f.*

Aus'würfeln, *v. a.* giuocarsi a' dadi.

Aus'wurze-en, *v. a.* sradicare, sradicare, sbarbare; -einnig, *f.* sradicamento, *m.*

Aus'wüten, *v. n.* cessar d'infuriare, cessar di tempestare, calmarsi.

Aus'zaden, *v. a.* merlare, merletare, dentellare.

Aus'zahlen, *v. a.* pagare.

Aus'zählen, *v. a.* contare; -, *v. n.* finir di contare.

Aus'zahl-en, *m.* pagatore, *m.*; -ung, *f.* pagamento; sborso, *m.*

Aus'zahlen, *v. n.* finir di mettere i denti; -, *v. a.* dentellare.

Aus'zanken, *v. a.* sgridare, rampognare.

Aus'zapfen, *v. a.* cavare, tirare, trar liquid dalla botte; vendere alla minuta.

Aus'zäumen, *v. a.* cingere di siepi.

Aus'zehen, *v. a.* vuotare un fiasco; -, *v. n.* finir di bere.

Aus'zehnten, *v. a.* decimare, riscuotere la decima.

Aus'zehr-en, *v. a.* consumare, smungere, estenuare, emaciare; ausgezehrt sein, esser macilente, esser smunto, esser magro; sich -, *v. r.* consumare, intischiare, struggeri; -ung, *f.* tisica, tisichezza, consunzione, *f.*; die - bekommen, intischiare, cader in consunzione; dar nel tisico.

Aus'zeichnen, *v. a.* notare, segnare, marcare; estrarre da un libro; einen -, distinguere alcuno; sich -, *v. r.* distinguersi; rendersi rimarchevole; -ung, *f.* contrassegno, *m.* distinzione, *f.*

Aus'zeibeln, *v. a.* die Bienenstöcke -, smelare le arnie.

Aus'zich-en, *l. v. a.* irr. 1) tirare fuori; cavare; einen Splitter -, cavar, tirar fuori una scheggia; Hägel -, cavare i chiodi, schiodare; eine Pflanze mit der Wurzel -, sbarbicare, sradicare una pianta; die Fleider -, cavar gli abiti di dosso; die Stiefeln -, cavare gli stivali; fig. den alten Menschen -, spogliarsi dell' uomo vecchio; 2) estrarre, trarre, stingere; eine Rechnung -, estrarre un conto; Stellen aus einem Werke -, estrarre, trarre passi, luoghi da un libro; die Farbe -, stingere; die Quadrat, Kubikwurzel -, estrarre la radice quadrata, cubica; 3) stirare; die Lächer -, (pana.) stirare il panno; die Dauben -, (bot.) scavare, incavare le doghe; II. -,

v. n. partirsi da un luogo, sgomberare; wir müssen zu Östern -, a Pasqua dobbiamo sgomberar questa casa; er ist vor acht Tagen ausgezogen, ha sloggiato di qui otto giorni sono; III. sich -, *v. r.* svestarsi, spogliarsi; -tisch, *m.* tavola con giunte, *f.*; -ung, *f.* estrazione; mutazione di casa, *f.* sgombramento, *m.*

Aus'zier-en, *v. a.* adornare, ornare, parare, abbellire, decorare; ein Zimmer -, addobbare una stanza; -ung, *f.* ornamento, paramento, abbellimento, adornamento; addobbo, *m.*

Aus'zimmern, *v. a.* digrossare, squadrare legname; einen Schacht -, armare, o rivestire di legnami una cava di metalli.

Aus'zirkeln, *v. a.* compassare, misurare col circolo. [fischiate.]

Aus'zischen, *v. a.* fischiare, far

Aus'zug, *m.* sortita, *f.* sgombramento; diloggiamento, *m.* mutazione di casa, *f.*; estratto; compendio, sommario, *m.*; - eines Tisches, giunta d'una tavola; -eines Schrankes, cassetto, o tiratoio d'un armadio, *m.*; -eines, *adv.* in ristretto; compendiosamente, in compendio, sommarariamente.

Aus'zupfen, *v. a.* cavare, strappare; Zäden -, sfilacciare, sfilare. Authent-icität, *f.* autenticità, *f.*; -isch, *agg.* autentico; legale; -isireten, *v. a.* autenticare.

Auto-biographie, *f.* autobiografia, *f.*; -baf, *m.* auto da fè, *m.*; -bida't, *m.* autodidatto, *m.*; -gra'ph, *m.* autografo, *m.*; -gra'phisch, *agg.* autografo; originale; -tra't, *m.* autocrato, *m.*; -tratie', *f.* autocrazia, *f.*; -mat', *m.* automata, *m.*; -ma'tisch, *agg.* automatico; -nomie', *f.* automomia, *f.*; -no'misch, *agg.* autonomico.

Autor, *m.* autore, *m.*; -isatio'n, *f.* autorizzazione, *f.*; -isireten, *v. a.* autorizzare, dare autorità; -ität, *f.* autorità, *f.*; -isch, qualità d'autore, *f.*

Auwech, *inf.* ohimè, oimè, ahimè. Angliatruppen, *f. pl.* milizie ausiliari, *f. pl.*

Avancie'ren, *v. a.* avanzare. Auers, *m.* caccia (d'una moneta), *f.*

Aversion, *f.* avversione, *f.*; -al'summe, *f.* somma avversionale, *f.*

Avetrie'ren, *v. a.* avvisare.

Avi's, *m.* avviso, *m.*; -brief, *m.* lettera d'avviso, *f.*; -ie'ren, *v. a.* avvisare; -isch, *f.* barca d'avviso, *f.*

Av'sta, *adv.* (com.) a vista.

A'ze, *f.* asse, *f.*

Ario'm, *m.* assioma, *m.*

Art, *f.* asce, ascia, sorsa, *f.*; -helm, *m.* manico dell' ascia, *m.*

A'zen, *v. a.* nutrir gli uccelli.

A'zung, *f.* adescamento, *m.*

Azur, *m.* azzurro, *m.*; -blau, *adv.* azzurrino, azzurro.

B.

B, n., B, m. (mus.) be-fa-si, m.; B-Dur, be-maggiore; B-moll, be-minore.

Ba'al, m. Baal, Balaam, m.; -diens, m. culto di Baal, bas-Baar, f. bar. [ismo, m.]

Ba'bel, n. Babele, Babelle, f.

Babu'sche, f. babbuccia, f.

Ba'bylon, n. (geogr.) Babilonia, f.; -ier, m. Babilonese, m.

Baccalaureat', m. baccalaureato, m. baccellaria, f.; -eus, m. baccelliere, baccelliero, m.

Baccant', m. -in, f. baccante, m. e f.; -ist, agg. baccante.

Ba'chisch, agg. bacchico, di Bacco.

Ba'chisch, m. Bacco, m.; -fest, n. baccanale, m.

Bach, m. rivo, rigagnolo, ruscello, m.; kleiner -, ruscelletto, m.

Bachbunge, f. (bot.) becabunga, veronica aquatica, f.

Ba'che, f. femmina del cinghiale, f.

Ba'chschän, n. rivoletto, rivolo, ruscelletto, m. [m.]

Ba'cher, m. cinghiale di due anni, Ba'ch-fahrt, f. rizzolo, burrone, m.; -forelle, f. trota di fiume, f.; -hölzner, m. (bot.) obbio, ebullo, m.

Ba'chlein, f. Bächlein.

Ba'ch-minze, f. (bot.) menta acquatica, f.; -selze, f. coditremola, cutretola, f.; -weide, f. (bot.) vinco, m. vetrice, f.

Bach, f. (mar.) castello di prua, m.; (Schiffel der Matrosen) gavetta, f.; -., avv. (mar.) addietro, indietro.

Ba'ch-äpfel, m. pomo secco, m.; -birne, f. pera secca, f.

Ba'dbord, m. (mar.) parte sinistra della nave, f. babordo, m.

Ba'de, f. -n, m. guancia, gota; ganasce (della morsa), f.; -n an der Drehbank, pl. gemelle, f. pl.

Ba'den, v. a. irr. cuocere, fare il pane; friggere; Obst -, seccare le frutta in forno; -, n. cocitura, f. cuocere, m.

Ba'den-bart, m. barbetta delle guance, f.; -bein, n. f. Badenbeinchen; -brüste, f. glandula massillare, f.; -knochen, m. osso, o pomello della gota, osso zigomatico, m.; -muskel, m. muscolo buccinatorio, m.; -riemen, m. groppiera, f.; -schlag, -streich, m. guanciata, gotata, f.; -tasche, f. sacoccia, f.; -zahn, m. dente molare, dente massillare, m.

Ba'der, m. fornajo, pistore, panattiere, m.; -brot, n. pane vendereccio, m.; -brüsch, m. garzone fornajo, m.; -ei, f. arte (f.) o mestiere del fornajo, m. arte del cuocer il pane, f.; -geisse, m. f. -büsch; -laden, m. bottega del fornajo, f.; -meister, m. mastro fornajo, m.; -ofen, f. corpo de' fornai, comune de' fornai, m.

Ba'd-fisch, m. pesce da friggersi, pesce fritto, m.; -geld, n. paga al fornajo, f.; -haus, n. forno, m.; -pistoria, casa del fornajo, f.; -mehl, n. farina da fornajo, f.; -milde, f. madia, f.; -obst, n. frutta secca, f. pl.; -ofen, m. forno, m.; das Brot in den - (schieben, infornare il pane; das Brot aus dem - nehmen, sfornare il pane; -pfanne, f. padella, f.; -pfeife, f. schiaffon guanciato, m.; -recht, n. diritto di cuocer pane, m.; -schäufel, f. pala, f. infornapane, m.; -schüssel, f. piatto da cuocere, m. [quartiere, m.]

Ba'dstängewind, m. (mar.) vento

Ba'd-stein, m. mattone, cuocidrello, m.; -stube, f. f. Badstube; -trog, m. madia; ein - voll, una madia; -trogdarre, f. radimadia, f.; -werk, n. pasta frita, f.; confetture, biscotterie, f. pl.; -zahn, f. Baden Zahn.

Bad, n. bagno, m.; Öffentliche -, bagni, m. pl.; mineralische -, terme, m.; der Biehergeburt, (teol.) battesimo, lavacro battesimale, m.; ins - reisen, andare ai bagni; das Kind mit dem -e beschützen, prov. gettar via il buono col cattivo; guastar l'affare.

Ba'de-anstalt, f. bagno, m.; -anzug, m. vestimenti da bagno, m. pl.; -arzt, m. medico del bagno, m.; -frau, f. bagnajuola, stufajuola, f.; -gast, m. persona che prende il bagno, f. bagnatore, m.; -geld, n. pagamento del bagno, bagnatico, m.; -hemd, n. camicia da bagno, f.; -hosen, f. pl. mutande da bagno, f. pl.; -kur, f. cura per via di bagni, f. uso de' bagni, m.; -meister, m. bagnajuolo, stufajuolo, m.; -mutter, f. levatrice, f.

Baden, v. a. mettere nel bagno, far prendere un bagno; sich -, v. r. bagnarsi, entrar in bagno, entrar nel bagno, prendere un bagno; -, n. bagnarsi, bagno, m.

Ba'den, n. (geogr.) Baden, Badena, f.

Ba'den'er, m. Bade(n)se, m.

Ba'de-ort, -platz, m. luogo da prender bagni, m.

Ba'der, m. bagnuolo, stufajuolo; barbiere, m.; -ei, f. stufa, casa del bagnuolo, f.; -geißel, m. garzone del barbiere, m.

Ba'de-reise, f. viaggio a' bagni, m.; -schwamm, m. spugna, f.; -stube, f. stufa, f. bagno, m.; -wanne, f. tinozza, f.; -warm, agg. caldo come un bagno; -wasser, n. acqua da bagnare, f.; -zeit, f. stagione propria ai bagni, stagione de' bagni; bagnatura, f.; -zeug, n. pannellini da bagno, m. pl.

Bäddchen, n. collarino, m.

Ba'finsbat, f. (geogr.) baja di Bafin, f.

Baga'ge, f. bagaglio, f. pl. bagaglio, m.; -pferd, n. cavallo da bagaglio, m.; -wagen, m. carro (m.), o carretta da baglio, f.

Bagatel'le, f. bagatella, f.

Ba'ger, m., -maschine, f. ponte; ponte, curaporti, cavafango, m. Ba'geru, v. a. (mar.) profundare un porto, cavar la melma.

Ba'ten, v. a. scaldare, fomentare.

Baht, f. strada, f. cammino fatto, m. carriera, strada battuta, f.; -eines Sammers, testa del martello, f.; von der - abkommen, smarir la via, svolarsi; die - brechen, romper il guado, farsi strada; auf die - bringen, mettere in campo, mettere sul tappeto; - halten, andare per la strada battuta, andar per la pesta; - brechen, m. fig. pioniere, m.; -brüde, f. viadotto, m.; -en, v. a. den Weg -, fare strada; apir una strada, batter la via; -händchen, n. f. -wärterhändchen; -hof, m. stazione, f. imbarcatojo, m.; -höfbor-scher, m. capostazione, m.; -station, f. stazione, f.; -wärter, m. guardia, f.; -wärterhändchen, n. casetta (del guardini), f.; -zug, m. treno, m.

Ba't-e, f. bara, f. cataletto, feretro, m.; -tuch, n. drappo nero, coltre, m.

Ba'thung, f. fomentazione, f. fomento, suffumigio; bagnuolo, m.

Bai, f. baja, f. seno di mare, n.

Ba'ier, m. Bavarese, m.; -n, n. (geogr.) Bavaria, f.

Bajade're, f. bajadera, baladera, f.

Bajonett', n. bajonetta, f.; -angriff, m. attacco colle bajonette, f.; -fechten, n. lo schermire colla bajonetta, f. [m.]

Ba'te, f. (mar.) segno galleggiante,

Ba'tel, m. bacchetta del precettore, m.

Ba'tra, n. (geogr.) Battra, f.

Ba'ttrien, n. Batriona, Batrria, f.

Balancie'r-en, v. n. tenersi in bilico, equilibrarsi; bilanciare; -stange, f. stanga per tenersi in bilico, f.

Bald, avv. presto, tosto, bentosto, subito, subitaneamente, fra poco, or ora; quantoprima; di buon'ora; pressochè; - darauf, poco dopo; so - als, tosto che, subito che; bald ..., bald ..., ora ..., ora ...; so - als möglich, il più presto che sarà possibile; ich komme -, non istarò molto a ritornare; das ist - gethan, questo si fa facilmente.

Ba'ldachin, m. baldacchino, m.

Ba'ldig, agg. pronto, vicino, prossimo; ich will dich sehen - e Besprechung, le auguro un pronto ristabilimento.

Ba'ldrian, m. (bot.) valeriana, f.

Ba'lduin, (nome) Balduin.

Balg, m. pelle; pelliccia; bagascia, puttanaccia; (am Getreide) lolla, loppa, f.

Ba'gen, sich, v. r. abbarruffarsi, accapigliarsi, azzuffarsi. [fici, m.]

Ba'gentreiter, m. calculator de' man-

Ba'ger, m. schermidore, spada-

cino, smargiaso, m.; -ei, f. baruffa, zuffa, schermaglia, f.

Ba'tten, m. trave, m.; flatter -,

travone, m.; - (in Bappen), fascia, f.; - (an der Bage), braccio, m.; -anter, m. ancora del trave, f.; -band, n. chiave, f.; -teller, m. cantina soffittata di travi, f.; -topf, m. testa di trave, f.; -träger, m. puntello, m.; -wage, f. stadera, f.; -wert, n. intravatura, f.

Ballon, m. balcone, m.

Ball, m. palla, f.; pallone, m.; (Billardball) biglia, palla; festa di ballo, f. ballo, m.; eien - geben, dare una festa di ballo; den - auf - fangen, prender la palla al balzo, acciappare la palla; eien - boublieren, truciare una biglia per mattonella; eien - machen, far una biglia; eien - schneiden, truciare a taglio una biglia; - spielen, giocare alla palla, palleggiare; eien - sprengen, far saltare una biglia; den - zupfeln, mandar la palla.

Ballade, f. ballata, f.

Ballanzug, m. abbigliamento da ballo, m.

Ballen, m. savorra, zavorra, stiva, f.; - einnehmen, zavorrare, stivare, f. carico di zavorra, m. [ballotto, m.]

Bällchen, n. balletta, pallina, f.

Bälle, f. ballaggio, m. comenda, f.

Ballen, v. a. serrare; die Faust -, serrare il pugno; sich -, v. r. aggomitolarsi, formarsi a guisa di palla; appallottarsi; mit geballter Faust, col pugno chiuso, col pugno serrato.

Ballen, m. balla, f. ballotto, collo; (stamp.) mazzo, m.; - Leinwand, balla di tela, f.; - Papier, dieci risme di carta, f.; - an der Hand, palma della mano, f.; - Binder, m. imballatore, m.; - eisen, n. scarpello, m.; - hölz, n. (stamp.) legno di mazzi, m.; - theite, m. pl. caviechie di torchio, f. pl.; - leder n. cuoio di mazzi, m.; - meiser, m. torcoliere, m.; - schnur, f. corda, f. cordone da imballare, m.; - stoff, m. randello, m. pilla, f.; - waren, f. pl. mercanzie in balle o a colli, f. pl.; - weise, avv. per balle; - zinn, n. stagno in balle, m.

Ballen, n. balletto, ballo figurato, m.; - meiser, m. maestro di balli, m.; - tünzer, m. ballerino, m.; - tünzerin, f. ballerina, f.

Ball-band, n. sala di pallacorda, f.; - teib, n. abito da ballo, m.; - netz, n. racchetta, f.

Ballon, m. pallone, f.

Ballotieren, v. a. ballottare; -, n. ballottazione, f.

Ball-schuh, n. scarpa da ballo, f.; -spiel, n. giuoco della palla, m.; -spieler, n. pallerino, giocatore di palla, m.

Ball-sam, m. balsamo, unguento, m.; - apfel, m. momordica, f. pomo mirabile, m.; - baum, m. balsamiro; albero da cui stilla il balsamo, m.; - busch, - geruch, n. odore balsamico, m. fragranza, f.; - harz,

n. resina balsamica, f.; - hölz, n. fiobalsamo, legno balsamico, m.; - ie'ren, v. a. imbalsamare; profumare; - ine, f. (bot.) balsamino, beluono, m.; - isch, agg. balsamico, di balsamo; fragrante; - traut, n. balsamino, m.; - öl, n. olio di balsamo, m.; - pappel, f. taccamacca, f.; - saude, f.; - strauch, m. v. Balsambaum; - tanne, f. pino balsamifero, m.

Baltajar, (nome) Baltasare.

Baltisches Meer, n. mare baltico.

Balustrade, f. balustrata, f.

Bälze, f. accoppiamento dell'urogallo, m.; - u, v. n. accoppiarsi, andare in amore. [dia. f. bambù, m.]

Bambus, - rohr, n. canna d'Indie, m. pan col butirro, m.

Bamben, v. a. battere le pelli.

Bananen, m. bananasso, fico d'India, m.; - baum, m. bala, f.

Banco, n. banco, m.; - geld, n. moneta di banco, f. danaro di banco, m.; - gettel, m. cedola di banco, polizza di banco, f.

Band, n. pl. Bänder, nastro, fettuccia, cordella; pl. Bande, legame, legaccio, m. fascia; spranga, f.; vincolo, m.; (im Bretzelspiele) casa, f.; - der Ehe, vincolo conjugale, nodo conjugale, m.; in Ketten und - en fein, essere in catene, essere in ceppi; -, m., pl. Bände, legatura, f. volume, tomo, m.

Bandage, f. fasciatura, fascia, f.

Bandagist, m. brachierajo, m.

Band-artig, agg. simile a una fettuccia; - art, f. ascetta, f.; - hörrer, m. passatore, succhiello, m.

Bänderchen, n. fettuccia, cordellina, f.; tometto, m.

Bande, f. banda, ciurma, cioccia; (am Billard) banda, mattonella; biefe - hält aus, questa mattonella è pari; von der - abstoßen, truciare dalla mattonella, dare dalla mattonella.

Bandeisen, n. ferro in stanghe, m.

Bandelier, n. bandoliera, f.

Bänderich, agg. voluminoso.

Band-fabrik, f. fabbrica di nastri, f.; - fisch, m. cepola, f.; - förmig, agg. in forma di nastro; - bandel, m. negozio di nastri, m.; - bänder, n. fettucciaio, m.; - hölz, n. legname da far cerchi, m.

Bändig-en, v. a. domare; addimesticare, ammansare, render mansueti; fig. domare, frenare, reprimere, rintuzzare, mortificare; - er, m. domatore, ammansatore, m.; - ung, f. addomesticamento; rasserenamento, m.

Bandit, m. bandito, malandrino, assassino, ladrone, m.

Band-macher, f. - wirtler, - mar-mor, m. marmo striato, m.; - mes-fer, n. coltello de' bottai, m.; - na-gel, m. cavicchio di asciallone, m. caviglia di legno, f.; - reis, m. cerchio, m.; - schleife, f. fiocco di nastri, m.; - streif, n. (arald.) fascia, f.; - streifig, agg. listato; - treffe, f. gal-lone, m.; - weber, - wirtler, m. fab-

bicante di nastri; tessitor di fettucce, tessitor di nastri, m.; - weide, f. vinco, vimine, m. vermena, f.; - wurm, m. tenia, f.

Bänge, agg. angosciato, ansioso, affannoso, angustiato, ansio; - Er-wartung, f. affannosa aspettazione, f.; - Witterung, f. tempo affannoso, m.; mit ist angst und -, sono trambasciato; davor ist mir nicht -, non ho paura di questo; lassen Sie sich nicht - sein, non se n'affanni; - machen, metter in apprensione, spaventare.

Bängel, f. Bengel.

Bäng-en, v. n. provare angoscia, essere in ambascia, affannarsi; mit bangt vor der Zukunft, l'avvenire mi mette in angoscia; - igt, f. affanno, m. ambascia, inquietudine, agitazione; afa, f.

Bänglig, agg. alquanto turbato, un po' agitato.

Bank, f. panca, f. scanco, banco, m.; pancaccia, f.; große -, pancone, m.; öffentlic -, banco pubblico, m.; buch die -, senza eccezione, generalmente; - halten, far il banco, tagliare; Geld in die - legen, deporre danari al banco; die - sprengen, sbancare; auf die lange - schieben, prov. mandar pel lungo, tirare in lungo; menar il oan per l'aja; appor code a code; - agio, n. aggio del banco, m.; - attie, f. azione del banco, f.; - anweisung, f. assegno sopra la banca, m.; - arbeiter, m. artigiano, o lavorante sedentario, m.; - bisset, n. biglietto di banco, m.; - brüder, m. succhiello, m.; - bruch, f. Bancrott; - brüdig, agg. fallito.

Bänktchen, n. panchetta, panchetta, banchina, f. banchetto, m.

Bänk-direktor, m. direttore del banco, m.; - eisen, n. ala da ficcare, f.

Bänkelfänger, m. cantambanco, ciurmadore, cerretano, m.

Bancrott, m. fallimento, banco rotto, m.; - ie'ren, v. n. fallire, far fallimento, far banco rotto; - ie'ren, m. fallito, m.

Bänkert, m. bastardo, spurio, m.

Bänkert, n. banchetto; convito, festino, m.; ein - halten, banchettare, gozzovigliare; - ie'ren, v. n. banchettare, gozzovigliare.

Bänkhaier, m. banchiere, m.

Bänkier, m. banchiere, m.

Bänk-hobel, m. piallone da incavare le doghe, m.; - meiser, n. coltellaccio, m.; - note, f. cedola di banco, polizza di banco, f.; - schrein, m. biglietto di banco, m.; - schult, f. valuta di banca, f.

Bänk, m. bando, m. scomunica, scomunicazione, f. esilio, m.; den - aufheben, ribandire; in den - thun, bandire, scomunicare, escomunicare, anatemizzare.

Bänk-nen, v. a. bandire, metter in bando, relegare, proscrivere; incantare; Geister -, esorcizzare.

Ban'ner, *n.* bandiera, *f.* stendardo, gonfalone, *m.*; -**herr**, *m.* gonfaloniere, vessillifero; barone, *m.*
Bann'-fluch, *f.* **Bannfluch**, *f.* -**formel**, *f.* formula della scomunica, *f.*; -**stein**, *m.* termine, *m.* pietra terminale, *f.*; -**strahl**, *m.* fulmine ecclesiastico, *m.* anatema, scomunica, *f.*; -**den** - gegen einen **schleubern**, fulminare la scomunica contro alcuno; -**vogt**, *m.* soprantendente ai confini d'un paese, *m.*
Banquier, *m.* banchiere, banchiero, *m.*
Ba'ne, *f.* luogo nella capanna, dove s'ammontano i covoni.
Ba'nken, *v. a.* ammontare, stilare i covoni nella capanna.
Bar, *agg.* **bares Geld**, *n.* contanti, *pl.* danaro contante, *m.*; - **avv.** - **bezahlen**, pagare in contanti, o in danaro effettivo.
Bar, *m.* orso, *m.*; **junger** -, orsacchio, orsacchino, *m.*; **der große** -, (astron.) orsa maggiore, *f.*; **der kleine** -, (astron.) orsa minore, *f.*; **einen** - **anbinden**, far un debito.
Baracke, *f.* baracca, capanna, denta, *f.* [ratto, *m.*]
Barat'handel, *m.* negozio di bar-
Barbar, *m.* barbaro; **fig.** feroce, crudele, *m.*
Barbara, (nome) Barbara.
Barbar-ei, *f.* barbarie, crudeltà, inumanità, *f.*; -**isch**, *agg.* barbaro, crudele, feroce, inumano; -**er** **Ausdruck**, barbarismo, *m.*; - **avv.** barbaramente, crudelmente, feroceamente.
Barbe, *f.* barbio, *m.* [troso.
Barbeisig, *agg.* brontolone, ri-
Barbier, *m.* barbiere, *m.*; -**beden**, *n.* bacio, *m.*; -**beutel**, *m.* borsa di barbiere, *f.*; -**en**, *v.* a. far la barba, rader la barba; **sich** - **lassen**, farsi fare la barba; -**gefell**, *m.* garzone del barbiere, *m.*; -**messer**, *n.* rasoio, *m.*; -**stube**, *f.* barbieria, *f.*; -**zeug**, *n.* guaina da rasoi, *f.*
Bar'gent, *m.* frustagno, frustagno, tela bambagina, *f.*; -**weber**, *m.* tessitor di frustagno, *m.*
Barcelo'na, *n.* (geogr.) Barcellona, *f.*
Bar'be, *m.* bardo, *m.*
Bar'en-fang, *m.* buca da prender gli orsi, *f.*; -**fell**, *n.* pelle d'orso, *f.*; -**fett**, *n.* sugna d'orso, *f.* grosso orsino, *m.*; -**fleisch**, *n.* carne d'orso, *f.*; -**föhret**, *m.* conduttore d'orsi, *m.*; -**hag**, *f.* caccia d'orsi, *m.*; -**haut**, *f.* pelle d'orso, *f.*; **auf der faulen** - **liegen**, *prov.* poltroneggiare, far il poltrone; **marciren** nella pigrizia; -**hüuter**, *m.* vigliacco, codardo, dappoco, infingardo, dormalfuoco, poltrone, *m.*; -**hüterei**, *f.* vigliaccheria, viltà, codardia, infingarderia, poltroneria, *f.*; -**jaqd**, *f.* caccia d'orsi, *f.*; -**flaue**, *f.* brancorsina, *f.* (bot.) acanto, acanzio, *m.*; -**lauch**, *m.* (bot.) aglio orsino, *m.*; -**taße**, *f.* zampa d'orso, *f.*; -**zwinger**, *m.* gabbia d'orsi, *f.*
Bar'et, *n.* berretta, *f.*
Bar'fuß, *avv.* scalzo, scalzato;

-**füßer**, *m.* frate scalzo, carmelitano, *m.*; -**füßerfloster**, *n.* convento de Francescani scalzi, *m.*; -**füßerorden**, *m.* ordine de' religiosi scalzi, *m.*; -**füßig**, *agg.* scalzo.
Bar'rin, *f.* orsa, *f.*
Bar'riton, *m.* baritonio, *m.*
Bar'rte, *f.* barca, barchetta, scialuppa, *f.*
Bar'rapp, *m.* licopodio, *m.*
Bar'rme, *f.* schiuma della birra, *f.* fermento, *m.*
Bar'rberzig, *agg.* caritatevole, misericordioso, compassionevole; **seib** -, abbiate pietà; -**en** **Brüder**, *pl.* frati della misericordia, *m.* *pl.*; -**en** **Schwester**, *pl.* sorelle della misericordia, *f.* *pl.*; -, *avv.* misericordiosamente, caritatevolmente; -**teit**, *f.* misericordia, pietà, carità, compassione, commiserazione, *f.*
Bar'rmutter, *f.* matrice, *f.*
Bar'rubaß, (nome) Barnaba.
Barome'ter, *m.* barometro, *m.*; -**rißig**, *agg.* barometrico.
Baron, *m.* barone, *m.*; -**in**, *f.* barona, baronessa, *f.*; -**ie'**, *f.* baronia, *f.*
Bar're, *f.*, **Bar'ren**, *m.* verga, stanga, *f.* pane, *m.*; **Silber in** -, argento in verghe, *m.*
Barrie're, *f.* barriera, *f.*
Barri'a-b-e, *f.* barricata, *f.*; -**ie'** **ren**, *v.* a. barricare.
Bar's, *m.* perca, *f.*
Bar'sch, *agg.* ruvido, aspro, brusco; -, *avv.* bruscamente, aspramente.
Bar'schaft, *f.* danari contanti, *m.* *pl.*; **das ist meine ganze** -, ecco tutto il mio danaro. [f.
Bar'schheit, *f.* ruvidezza, asprezza.
Bar'sendung, *f.* rimessa in numenario, rimessa in contante, rimessa in moneta sonante, *f.*
Bar't, *m.* barba, *f.*; - **der Kage**, mostacchi, baffi del gatto, *m.* *pl.*; (am **Schlüssel**) ingegno, *m.*; - **am Getreibe**, resta delle biade, *f.*; **den** - **abnehmen**, fare la barba; **in** **den** - **trummen**, dir nella barba; **den** - **scheren**, far la barba; **um des Käfers** - **streiten**, *prov.* disputare della lana caprina; **disputare dell'ombra dell'asino**; **piastir per nulla**.
Bar'tigen, *n.* barbetta, barbuzza, *f.*
Bar'te, *f.* osso di balena, *m.*
Bar't-faden, *m.* barbetta, barbolina, *f.*; -**fisch**, *m.* rombo barbuto, *m.*; -**gerfle**, *f.* orzo di Germania, *m.*; -**gras**, *n.* erba barbone, *f.*; -**haar**, *n.* pelli della barba, *m.* *pl.*
Bar'tolomä'us, (nome) Bartolomeo; -**nacht**, *f.* notte di S. Bartolomeo, *f.*
Bar'tig, *agg.* barbato, barbuto.
Bar't-träger, *m.* scorticchino, *m.*; -**lod**, *agg.* imberbe, senza barba; -**neige**, *f.* abbeveraticcio, centello, *m.*; -**nelle**, *f.* garofolo barbato, *m.*; -**nuss**, *f.* nocetta di Lombardia, *f.*; -**scherer**, *m.* barbiere, *m.*; -**seife**, *f.* saponetta per la barba, *f.*
Bar'u'tige, *f.* baroccio, biroccio, *m.*

Bar't-vogel, *m.* barbuto, *m.*; -**wach**, *n.* cervice per i mustacchi, *f.*; -**zängelchen**, *n.* mollette, *f.* *pl.*
Bar'twur, *f.* (bot.) branca orsina, *f.* meo, meo, *m.* [barbifero.
Bar'y, *m.* barite, *m.*; -**haltig**, *agg.*
Bar'tzahlung, *f.* pagamento in contante, *m.*
Basalt, *m.* basalto, *m.*; -**felsen**, *m.* roccia basaltica, *f.*; -**förmig**, *agg.* in forma di basalto; -**faule**, *f.* collina di basalto, *f.*
Bas'e, *f.* zia; cugina, *f.*
Bas'el, *n.* (geogr.) Basilea, *f.*
Bas'sifia, *f.* basilica, *f.*
Bas'sifium, *n.* (bot.) ozzimo, basilico, *m.* [m.
Bas'sist, *m.* basilisco, basilischio, *m.*
Bas'sis, *f.* basa, base, *f.*
Bas'siren, *v.* n. basare.
Bas's, *m.* basso; contrabbasso, *m.*; - **singen**, cantare il basso; **den** - **streichen**, sonar il contrabbasso.
Bas'sa, *m.* bascia, *m.*
Bas'sethorn, *n.* bassetto, *m.*
Bas'sgeig-e, *f.* basso, contrabbasso, *m.*; -**er**, *m.* sonatore del contrabbasso, *m.*
Bas'sin, *n.* vasca, *f.* [basso, *m.*
Bas'sli, *m.* basso, bassista, *m.*
Bas'snote, *f.* nota di basso, *f.*
Bas'son, *m.* bassone, fagotto, *m.*
Bas's-pfeife, *f.* fagotto, *m.*; -**po** **jaune**, *f.* tromba spezzata, *f.* basso, *m.*; -**saite**, *f.* grossa corda di basso, *f.*; -**sänger**, *f.* **Bas'sist**; -**schlüssel**, *m.* chiave di fa, *f.*; -**stimme**, *f.* voce di basso, *f.* basso, *m.*
Bas's, *m.* libro, *m.* corteccia d'albero, *f.*
Bas'sal interj. bastal [beri, *f.*
Bas'sard, *m.* bastardo, figlio illegittimo, *m.*; -**adler**, *m.* avvoltojo, *m.*; -**art**, *f.* razza bastarda, *f.*; -**pflanze**, *f.* pianta bastarda, *f.*; -**wolle**, *f.* lana bastarda, *f.*
Bas'sbede, *f.* stoja di corteccia d'alberi, *f.*
Bas'se, *f.* basto, *m.*
Bas'set, *f.* bastione, *f.* riparo, baluardo, *m.* [beri.
Bas'sen, *agg.* di corteccia d'albero, *f.*
Bas'shut, *m.* cappello di paglia di riso, di corteccia d'alberi, *m.*
Bas'stonade, *f.* bastonata, *f.*
Bas'steil, *n.* corda di corteccia; stramba, *f.*
Bas'stelle, *f.* battaglia, *f.*
Bataillo'n, *n.* battaglione, *m.*
Bata'u'-ten, *n.* (geogr.) Batavia, *f.*; -**ter**, *m.* Batavo, *m.*
Bat'tengel, *m.* (bot.) camedrio, calamandrina, *f.*
Bat'tings-Balken, *m.* (mar.) trave delle bite, *m.* *f.*; -**hölzer**, *n.* *pl.* (mar.) bita, bitte, *f.*; -**schlag**, *m.* abbattitura, *f.*; -**träger**, *m.* *pl.* sostegni delle bitte, *m.* *pl.*
Bat'tist, *m.* tela battista, *f.*
Batterie, *f.* batteria, *f.*
Bat'ten, *m.* bezzo (sorta di moneta che vale circa 4 soldi), *m.*
Bau, *m.* edificazione, fabbrica (d'una casa), *f.*; **lavoro**, *m.* coltura (dei campi), *f.*; **costruzione**, struttura, architettura, forma, *f.* meca-

nismo, m.; (*sin.* Bauart) fabbrica, f. edificio, m.; (*sin.* Gebäude) tana (d'un tasso), f.; auf den - kommen, esser condannato a lavori pubblici; -akademie, f. accademia d'architettura, f.; -amt, n. sovrintendenza delle fabbriche, f. ufficio delle fabbriche, m.; -anſicht, m. calcolo, o conto delle spese d'un edificio, m.; -art, f. maniera di fabbricare, architettura, struttura, f.; gothiſche, architettura gotica, f.; -ausſeher, m. architetto che dirige la fabbrica; -beſichtigung, f. ispezione oculare d'una fabbrica, f.

Bauſche, m. ventre, m. pancia, epa, f. corpo, m.; wider - ventraccio, pancia, m.; - einer ſchiffe, pancia d'un fiasco, f.; - eines Schiffes, fianchi d'una nave, f. pl.; die Mauer hat einen -, il muro fa corpo, m.; bem - e dienen, stare a pancia; non aver altro Dio che il suo ventre; -binde, f. cintura, ciarpa, f.; -biener, m. ghiotto, ghiottone, goſo, m.

Bauſche, f. bucato, m.; ranno, m.

Bauſchen, v. a. far il bucato.

Bauſch-fell, n. (anat.) peritoneo, m.; -fell, n. sugna, f. strigolo, m.; -floſſe, f. aletta, pinna de' pesci, f.; -floſſer, m. pesce con pinne addominali, m.; -fluß, m. diarrea, f. flusso di ventre, m.; -gegend, f. regione addominale, f.; -grimmen, n. dolori colici, m. pl. mal di corpo, m.; -gurt, m. sopracinghia, cinghia, f.; -höhle, f. concavità del basso ventre, f.; -ig, agg. panciuto; convesso; -ſneipen, i. -grimmen; -muſkel, m. muscolo addominale, m.; -naht, f. (chir.) gastrografia, f.; -nerv, m. nervo addominale, m.; -tebner, m. ventriloquo, gastroliquo, m.; -riemen, m. sopracinghia, f.; -ring, m. cerchio addominale, m.; -rinde, f. convessità, f.; -ſchnitt, m. (chir.) gastrotonia, punzione, f.; -ſtick, m. paracentesi, f.; -ſtück, n. pancetta, f.; (mar.) corpo di nave, m.; -waſſerfußt, f. idropisia di ventre, ascite, f.; -weh, n. dolore di ventre, mal di ventre, m.

Bau'direktor, m. direttore delle fabbriche, direttore degli edifizii, m.

Bau'en, v. a. fabbricare, edificare, costruire, erigere, ergere, fondare, innalzare; wohl gebaut, ben fatto; es iſt nicht darauf zu -, non se ne può fare conto; non è da fidarvisi; auf einen -, far capitale d'alcuno; das ſeld -, coltivare la terra, lavorare la terra; ſeine Hoffnung auf etwas -, fondare le sue speranze in chechessia; Zuſichſehen -, fabbricare castello in aria; ein Neſt -, fare un nido; auf Sand -, fabbricare sulla sabbia, seminar nell'arena; ein Schiff -, costruire una nave; Geide -, educar bachi da seta; Wein -, coltivar le viti.

Bau'er, m. contadino, villano, rustico, villico, paesano, m.; (in der

Parte) fante, m.; (im Schach) pedina, f.; fig. uomo zotico, uomo

Bau'er, n. gabbia, f. [rozzo.

Bau'er-bengel, m. villanaccia, rusticone, m.; -brot, n. pane villareccio, pane da contadini, m.; -burſche, m. contadinello, villanello, m. [terreno arativo, m.

Bau'erde, f. terreno coltivabile,

Bau'er-dirne, f. contadinella, villanella, f.; -ſiegel, m. contadinaccio, villanuccio, grossolano, rustico, m.; -frau, f. contadina, villana, f.; -gut, n. tenuta, f. podere campestre, m.; -haſt, i. bäuerſch;

-haus, n. casa villareccia, casa da contadini, f.; -hof, m. podere contadinesco, m. casa di contadini, villa, f.; -huud, m. mastino, m.; -hütte, f. capanna, casuccia di campagna, f.

Bau'er-lin, f. contadina, donna di campagna, f.; -liſch, agg. contadinesco, villareccio; campestre; fig. rustico, grossolano; -, avv. contadinescamente, alla contadinesca, rusticamente, villanescamente.

Bau'er-junge, m. contadinello, villanello, m.; -ferl, m. contadinaccio, contadinotto, villanotto, m.; -fittel, m. sajone contadinesco, m.; -tuecht, m. servo, famiglia di contadino, m.; -ſied, n. canzone villareccia, f.; -ſünmel, i. Bauerſerl;

-nüdgen, n. contadinella, villanella, foresetta, f.; -magb, f. serva di contadino, m.; -mäſſig, i. bäuerſch; -menſch, n. contadinaccia, f.

Bau'ern-art, f. maniera rustica, f.

-feind, m. nemico dei contadini; -feſt, n. festa campestre, f.; -freund, m. amico dei contadini;

-frohne, f. servitù, f.; -hochzeit, f. nozze contadinesche, f. pl.; -toſt, f. cibi semplici, m. pl.; -trieb, m. guerra di villani ribelli;

-leben, n. vita campestre, f.; -ſitte, f. costumi contadineschi, m.

Bau'er-ſpferd, n. cavallo di contadino, m.; -regel, f. osservazione de' contadini, f.; -ſchaft, f. comunità di contado, f.; -ſchente, f. osteria, bettola da contadini, f.

Bau'erſmann, m. contadino, agricoltore, villico, m.

Bau'er-ſchinder, m. scorticavillani, m.; -ſprache, f. dialetto contadinesco, m.; -ſtand, m. stato contadinesco, m. condizione del rustico, f.; -ſtolz, m. orgoglio contadinesco, m. albagia villana, f.; -ſtanſ, m. danza contadinesca, f. ballo contadinesco, trescone, riddone, m.; -tracht, f. foggia contadinesca, f.; -volk, n. gente contadinesca, f. popolo contadinesco, m.; -wagen, m. carro di contadino, carroccio, m.; -weib, n. contadina, villana, f.; -weſen, n. faccende campestri, f. pl.

Bau'ſaſch, n. architettura, f.; -ſäſſig, agg. cadente, rovinoso, rovinoso, rovinaticcio; -ſein, minacciare rovina; -ſäſſigſelt, f. cadevolezza, f.; -ſubre, f. carretta di

materiali, f.; -fuß, m. piè di mattone, m.; -gefangene, m. prigioniere della

fortezza, m.; -geriſt, n. ponte, m.; -grund, m. fondazione, f.; -herr, m. padrone, o proprietario d'una

fabbrica, m.; -hof, m. ricinto di cantiere, m.; -holz, n. legname di

costruzione, legname da fabbricare, m.; -inſpeltor, m. sovrintendente delle fabbriche, o degli edifizii, m.; -kapital, n. fondo di costruzione, m.; -koſten, f. pl. spese del fabbricare, spese di costruzione, f. pl.; -kunſt, f. architettura, f.; Bürgerſide -, architettura civile, f.; -ſtunſtler, m. architetto, m.; -land, n. terra coltiva, f. campo coltivo, m.; -leute, m. pl. operai, opere, m. pl.; -liſch, agg. in buono stato, abitabile; in baulichem Stande erhalten, conservare, o mantenere in buono

stato; -liſſelt, f. struttura, f.; -luſt, f. passione di far fabbricare, f.; -luſtig, agg. - ſein, avere la passione di fabbricare.

Baum, m. albero, arbore, m.; (an einer Windmühle) stegolo, m.; mit Bäumen beſetzt, piantato d'alberi, arborato; ſein - fällt auf den erſten ſtieß, prov. al primo colpo non cade l'albero; -aſtat, m. agata arborizzata, f.; -alot, f. (bot.) agava, f.

Bau'materialien, n. pl. materiali per fabbricare, m. pl.

Bau'm-baſt, m. libro, m.; -blüte, f. fiore d'albero, m.; zur Zeit der - nella stagione in cui fioriscono gli alberi.

Bau'mäſſen, n. arboscello, arbuscello, arbuscolo, alberello, m.

Bau'meiſter, m. architetto, m.

Bau'mel, f. altalena, scarpoletta, f. ciondolo, m.; -n, v. n. penzolare, star pendolone, ciondolare.

Bau'men, v. n. (eacc.) inalberarsi; volare sopra un albero; ſich -, v. r. (von Pferden) impennarsi, inalberarsi.

Bau'm-faſt, m. girſcalco, m.; -farn, m. polipodio, polipodio quercino, m.; -ſchäſte, f. lichene arboreo, m.; -fürmig, agg. arboriforme; -ſroſch, i. Baubroſch; -frucht, f. frutto d'albero, m.; -gang, m. viale d'alberi, m.; -gaus, f. branta, f.; -garten, m. verziere, arboreto, m.; -hader, m. picchio, m.; -harg, n. resina, f.; -hede, f. siepe d'alberi, f.; -höfer, m. scarafaggio, bruco, m.; -tenner, m. dendrologo, m.; -ſtet, m. citiso, m.; -lang, agg. della altezza d'albero; ein -er ſerl, una portica d'uomo; -läufer, i. -hader; -lauſ, f. baccheruzzolo, m.; -leiter, f. scala doppia, f.; -ſerſche, f. allodola matolina, f.; -loß, agg. senz'alberi; -malve, f. malva arborea, f.; -marber, m. specie di martoro d'albero, m.; -maſt, f. pascolo di ghiande per ingrassare i porci, m.; -miſtel, m. vischio, visco, m.; -moos, n. porracina, f. muschio degli alberi, m.; -ſt, n. olio

d'aliva, m.; -pfahl, m. palo da sostenere un albero, m.; -pflanzung, f. piantagione d'alberelli, f.; -rebe, f. vite, che s'arrampica su per gli alberi, f.; -reich, agg. arboroso; -rinde, f. corteccia d'albero, scorza d'albero, f.; -saft, m. succo, o sugo degli alberi, m.; -säge, f. sega di giardinieri, f.; -schere, f. forbici di giardiniere, f. pl.; -schlag, m. (pl.) frappeggiamento, m.; -stirbter, m. scarafaggio, m.; -stüde, f. piantagione d'alberi, f. seminario, semenzajo, m.; -schwamm, m. agarico, m.; -specht, i. -bader, -flammi, m. fusto d'albero, m.; -stark, agg. fig. di solida robustezza, robustissimo, membruto; -stütze, f. sostegno, o appoggio d'un albero, m.; -talte, f. (mar.) paranco della scotta, m.; -wachs, n. cera da innestare, f.; -wagen, m. carromatto, m.; -wange, f. cimice d'albero, f. cimiciotto d'albero, m.; -wärter, m. guardia degli alberi, m.; -wolle, f. bambagia, f. cotone, m.; -wollen, agg. bambagio, di bambagia, di cotone; -wollengarn, n. filo di cotone, m.; -wollenmanufaktur, f. manifattura di bambagina, f.; -wollenspinneret, f. cotonificio, m.; -wollensaube, f. arbusto del cotone, m.; -wollenwaren, f. pl. cottoni, m. pl.; -wollenweberei, f. manifattura di cotone, f.; -wollenzeug, n. stoffa di cotone, f.; -zucht, f. coltivazione degli alberi, f.

Bau'-ordnug, f. ordine, o regolamento sovrano a riguardo delle fabbriche, m.; -plan, -riß, m. disegno d'un edificio, m. pianta d'una fabbrica da erigersi, f.; -platz, m. luogo da edificarvi sopra, recinto di cantieri, m.; -rat, m. consigliere dell'intendenza delle fabbriche, m.

Bau'-sack, m. guanciotte, m.; -büdig, agg. che ha le guance passute. Bau'-sch, m. arcata, m.; in - und Bogen, l'uno compensando l'altro, a staglio; in - und Bogen laufen, compere a staglio; -stümel, m. manica abbattata, f.

Bau'-schöden, n. (chir.) plumacciuolo, m. compressa, f.

Bau'-schw.-en, v. n. gonfiare, render gonfio; abbottare, gonfiarsi; -enb, agg. che sta gonfio, abbottato; -ig, agg. boffice; -lauf, m. compra fatta a staglio, compra all'ingrosso, f. Bau'-schule, f. scuola d'architettura, f.; -schutt, m. rottami, m. pl. muriccia, f.

Bau'-te, f. sbozzo, abbozzo, m.

Bau'-tamm, m. trave da mettere in opera, f. tronco d'albero da lavoro, m.; -stütte, -stelle, f. luogo da edificarvi sopra, m.; -stück, f. mania, o furore di far fabbricare; bte - haben, avere il mal del calcinaccio; -ten, m. pl. edifio, m. pl.; -verständige, m. architetto esperto, esperto nell'architettura, m.; -weise, f. modo di fabbricare, m.; -wert, n. edifizio, m.; -weisen, n. architettura, f.; -würdig, agg. (min.) ein -er Anbruch, cava che merita le spese discavarla; -wut, i. -sucht, -zucht, m. fregio, o ornamento di Bau'-ian, i. Bavian. [edifizio, m. Bazar', m. bazaar, m. Bau'-blätigen, v. a. mirare a . . ., aver in mira, avere per iscopo. Bau'-dt-en, v. a. osservare, riguardare, stimare, apprezzare; -endwert, agg. osservativo; -ung, f. osservazione, f. Bau'-dern, v. a. lavorare. Bau'-mi-te, m. impiegato, ufficiale, officiante, m.; -cuherischast, f. burocrazia, f. Bau'-ngüth-en, v. n. por in angoscia, affannare; -ung, f. angoscia, f. affanno, m. Bau'-spruch-en, v. a. pretendere a. Bau'-staben, v. a. reclamare, rimarcare. Bau'-tragen, v. a. proporre. Bau'-antwort-en, v. a. rispondere; einen Brief -, rispondere ad una lettera; -ung, f. risposta, replica. Bau'-tzeit-en, v. a. lavorare, metter in opera; coltivare; einen Gegenstand schriftlich -, maneggiare, o trattar in iscritto un soggetto; -er, m. coltivatore, m.; -ung, f. lavorare, m. opera, f. coltivamento, m. coltura, f. [zione, invigilare. Bau'-sichtigen, v. a. avere l'ispezione. Bau'-sfragen, v. a. commettere a . . ., dare incombenza a . . ., incombenzare. [dare coll'occhio. Bau'-sehen, v. a. adocchiare, guardare. Bau'-sichseigen, v. a. riconoscere ocularmente. Bedä'-bern, v. a. adornare, o guarnire di nastri, abbellire di nastri. Bedä'-en, v. a. edificare, riempire un luogo di edifizii; -ung, f. edificazione, f. Bedä'-en, v. n. tremare, tremolare; das Herz bedä mir, il cuore mi palpita; vor Furcht -, tremar di paura; -er, m. trematore, m. Bedä'-iden, v. a. avvolgere, cingere. Bedä'-den, v. a. coprire di latta. Bedä'-mt, agg. smaltato. Bedä'-hlen, v. a. intaviolare. Bedä'-den, v. a. gallonare. Bedä'-len, v. a. armarsi d'occhi. [ponte un fiume. Bedä'-den, v. a. fornire d'un Bedä'-ten, v. a. covare le uova. Bedä'-dt, agg. sparso di boschetti. Bedä'-er, m. bicchiere, m. coppa, ciotola, f.; großer -, boccale, ciotolone, m.; - (zum Würfel), bossolotto, bossolo, m.; -blume, f. pimpinella, f.; -fürmig, agg. in forma di bicchiere; -flang, m. suono dei bicchieri, m.; -n, v. n. trincare, cionciare, bombare; -schwamm, m. ciano, m.; -spiel, n. giuoco de' bossolotti, m. Bedä'-en, n. bacino, bacile, m. catinella, f.; (anat.) pelvi, m. (mus.) le catube, i cembali; -fänder, n. pl. ligamenti del bacino, m. pl.; -blutader, f. vena ipoga-

strica; -fürmig, agg. in forma di bacino; -höhle, f. cavità pelvina, f.; -knochen, m. osso del bacino; -schlagader, f. arteria ipogastrica, f.; -schläger, m. chi batte i cembali; -weite, f. ampiezza del bacino, f.

Bedä'-den, v. a. coprir con tetto. Bedä'-dt, m. riguardo, m. riflessione, f. riflesso, m. considerazione, circospezione, avvertenza, f.; mit gutem -, di buon senso, a bella posta, avvertitamente, consideratamente, deliberatamente; - nehmen, aver riguardo, far avvertenza, riguardare; considerare; mit - sprechen, parlare consideratamente; -, -sam, bedächtig, agg. considerato; circospetto, avveduto; er ist nur darauf bedächtig, non pensa ad altro che, mira solamente; bedächtig sein, esser intento, attendere, badare; -, avv., consideratamente, prudentemente, accortamente; -samkeit, f. avvertenza, f. accorgimento, m. riflessione, f. [tetto, m. Bedä'-hung, f. mettere il tetto; Bedä'-nten, sich, v. r. ringraziare, render grazie; ich bedanke mich dafür, troppo obbligato.

Bedä'-ren, v. n. imp. (mar.) es bedärt, il vento si calma, s'abbaccona. Bedä'-rt, m. i. Bedürfnis.

Bedä'-rtlich, agg. deplorabile.

Bedä'-ern, v. a. compiangere, aver compassione, compassionare, commiserare; rincrescere; dolersi; proviar dispiacere; ich bedauere, daß . . . mi rincresce, mi spiace, mi duole, di . . .; ich bedauere Sie, la compiangio; ich bedauere sehr, mi rincresce molto; -, n. rincrescimento, dispiacere, rammarico, m.; zu meinem -, con mio dispiacere, con mio rincrescimento.

Bedä'-ernswert, -würdig, agg. compassionevole, deplorabile.

Bedä'-en, v. a. coprire, ricoprire, covrire; das Haupt -, cuoprirsi; sich -, v. r. mettersi il cappello, coprire la testa; - Sie sich, si cuopra; -t, part. coperto, ricoprito; difeso; -et Weg, contrascarpa, f.; der Himmel ist -, è un tempo coperto; -ung, f. coprimento, covrimento, ricoprimento, m.; scorta, guida, f. convoglio, m.; conserva, f. Bedä'-den, v. a. arginare, provvedere d'argini.

Bedä'-en, i. v. a. irr. 1) (sin. überlegen) considerare, ponderare, pensare, deliberare; - Sie wohl, ma Sie thun wollen, pensi bene a quel che fa; 2) (sin. berücksichtigen) riflettere, riguardare, ponderare; die Folgen -, considerare le conseguenze; 3) einen im Testament -, far un legato ad alcuno; II. sich -, v. r. estare, bilanciare; rimaner incerto, rimaner dubbioso; sich selbst -, pensare a se medesimo; sich eines Bessern -, mutare consiglio, prender miglior consiglio; -en, n. considerazione, riflessione, delibera-

zione, *f.*; sentimento, consiglio; dubbio, scrupolo; avviso, giudizio, *m.*; *bedenklich* -, avviso giudizioso, *m.*; *ohne* -, senza scrupolo, senza difficoltà; *sich ein - woraus machen*, farsi scrupolo di alcuna cosa; - *tragen*, far difficoltà, esser in dubbio, farsi scrupolo; - *sich*, *agg.* degno di riflessione; scrupoloso; *bedenklicher Hand*, *del*, affare delicato, affare difficile, affare pericoloso, *m.*; *die Sache kommt mir - vor*, la cosa mi pare sospetta; - *machen*, dar da che pensare; - *werden*, divenir pensieroso, divenir scrupoloso, insospettire; - *leicht*, *f.* scrupolo, *m.*; difficoltà, *f.* dubbio, *m.*; *es sind noch einige -en vorhanden*, ci restano ancora degli scrupoli; - *zeit*, *f.* tempo a risolversi, spazio per consultare, *m.* dilazione per deliberare; *sich - nehmen*, pigliare, o tor tempo a deliberare; *drei Tage - geben*, accordare tre giorni di tempo per risolversi.

Bedenk-en, *v. a.* 1) (*sin.* *bedenken*, *anzeigen*) significare, far sapere, accennare, insinuare, indicare; *ich habe bei bedeuten, artiger zu sein*, le ho fatto sapere di essere più garbato; 2) *einen -*, mettere a ragione, fare stare a dovere, a segno alcuno; *er will sich nicht - lassen*, non vuol intendere ragione, dar orecchio alla ragione; 3) presagire; *das bedeutet nichts gutes*, questo non presagisce nulla di buono; ciò è di cattivo augurio; *was hat das zu - ?* che significa questo? 4) (*sin.* *wichtig, folgenreich sein*) essere importante, d'importanza, di rilievo; *das hat viel zu -*, è cosa di grande importanza, di gran rilievo; *ein Mann, der viel bedeutet*, un uomo di gran conto, un uomo di autorità; *sein Wort hat viel zu -*, la sua parola è di gran peso, significa molto; *das bedeutet zu viel als nichts*, ciò non vuol dir nulla, è lo stesso che niente, non fa niente affatto; - *end*, *agg.* considerabile, d'importanza; - *sam*, *agg.* significante, significativo, espressivo; - *samkeit*, *f.* significazione, *f.* significato, senso, *m.*; presaggio, augurio, *m.*; - *ung*, *f.* considerazione, importanza, *f.* rilievo, *m.*; (*eines Wortes*) significanza, *f.* senso, *m.*; *eigenliche, uneigenliche, bibliche* -, significato, *m.*; *unges*, *agg.* che non significa nulla, insignificante, vuoto di significato; - *ungesdwer*, - *ungesvoll*, *agg.* significativo, molto espressivo, di gran significato.

Bedeilen, *v. a.* coprir d'assi il suolo, impalcare, intavolare.

Bedien-en, *v. a.* servire; *render servizio*; *garbe -*, rispondere, dar colore; *das Geschäft -*, servire l'artiglieria; *sich -*, *v. r.* servirsi; *sich bei Gelegenheit -*, servirsi dell' incontro dell' occasione; - *te*, *m.* im-

piegato; ufficiale, servo, famiglia, *m.*; - *tenstube*, *f.* stanza dei servi, dimora dei servi, anticamera, *f.*; - *tenstafel*, *agg.* servile; - *tenstafel*, *f.*; *livrea*, *f.*; - *tenstafel*, *n.* servidrame, *m.*; - *ung*, *f.* servizio, impiego, ufficio, *m.* carica; servitù, *f.* famiglia, *m.* *pl.*

Bedin-gen, *m. f.* *Bedingung*; - *en*, *v. a.* *irr.* stipulare, accordare, determinare la condizione, convenire, stabilire; *den Preis -*, convenire del prezzo, fissar il prezzo; *ein Schiff -*, noleggiare un bastimento; - *end*, *agg.* condizionale; - *nist*, *n. f.* *Bedingung*; - *f.*, *agg.* condizionale, condizionato; sopposto; limitato; - *avv.* condizionalmente, a condizione; - *heit*, *f.* limitazione, *f.*; - *ung*, *f.* condizione, clausola, riserva, *f.*; *mit der -*, *unter der -*, a condizione, con patto; *sich ohne alle - ergeben*, rendersi a discrezione; - *ungslos*, *avv.* senza condizione; - *ungslos*, *m.* ipotesi, *f.*; - *ungsweise*, *avv.* a certe condizioni, a certi patti.

Bedr-ig-en, *v. a.* angustiare, molestare, tribolare, inquietare, affliggere; - *nist*, - *ung*, *f.* angustia, molestia, tribolazione, afflizione, *f.*

Bedr-än-en, *bedrohen*, *v. a.* minacciare, far minacce.

Bedr-ö-lich, minacciente, minaccioso; - *ung*, *f.* minaccia, *f.*

Bedr-ü-en, *v. a.* opprimere, angariare; - *ung*, *f.* oppressione, angaria, *f.*

Bedr-ü-en, *v. a.* stampare, imprimere.

Beduin-en, *m. pl.* Beduini, *m. pl.*

Bedün-gen, *v. a.* letamare, concimare.

Bedün-ken, *v. imp.* parere, sembrare, esser d'opinione; - *n.* parere, avviso, *m.* opinione, *f.* sentimento, *m.*; *meines -s*, *nach meinem -*, per mio avviso, al mio parere.

Bedürf-en, *v. a.* *irr.* aver bisogno, aver d'uopo, abbisognare; *hierzu bedarf es keines Geldes*, a ciò non occorre danaro, non v'è bisogno di danaro; - *nist*, *n.* bisogno, *m.* necessità, indigenza, *f.*; *naturliches -*, bisogno naturale, *m.*; - *tig*, *agg.* bisognoso, bisognoso; - *sein*, aver bisogno; - *tigkeit*, *f.* indigenza, penuria, *f.*

Bedür-en, *v. a.* onorare di.

Bedür-en, - *igen*, *v. a.* far giurare, far prestare giuramento; dare il giuramento, affermare con giuramento; - *igung*, *f.* affermazione con giuramento, *f.*

Bedür-ern, *sich*, *v. r.* aver zelo, inferrovarsi, industriarsi, sforzarsi, adoperarsi; - *crung*, *f.* zelo, *m.* premura, sollecitudine, *f.* [speciarsi].

Bedür-en, *sich*, *v. n.* affrettarsi.

Bedür-fluss-en, *v. a.* influenzare.

Bedür-trächig-en, *v. a.* pregiudicare, recare pregiudizio, intaccare le altrui ragioni; - *ung*, *f.* pregiudizio, usurpamento degli altrui diritti, no-

Bedür-en, *v. a.* agghiacciare, coprire di ghiaccio.

Bedür-en, *m.* Bézzebù, Diavolo, *m.*

Bedür-en, - *igen*, *v. a.* finire, terminare, por termine, compire, condurre a fine; - *igung*, *f.* compimento, finimento, termine, *m.* fine, *f.* e *m.*

Bedür-en, - *en*, *v. a.* restringere, rendere più stretto; - *ung*, *f.* restringimento, *m.*

Bedür-en, *v. a.* ereditare da alcuno; esser erede di uno.

Bedür-en, - *en*, *v. a.* sotterrare, seppellire; - *ung*, *f.* seppellire, seppellimento, *m.* sepoltura, *f.* esequie, funerali, *m. pl.*; - *ungslos*, *f. pl.* spese del mortorio, *f. pl.*

Bedür-en, *f.* bacca, coccia, orbacca, *f.*; - *n* *tragend*, bacchifero.

Bedür-en, - *artig*, - *förmig*, *agg.* in forma di bacca, bacchiforme; - *tragend*, *agg.* bacchifero.

Bedür-en, - *grün*, *agg.* verde di vescaia; - *melch*, (*bot.*) bietola, *f.* bione, *m.*; - *most*, *m.* mosto di uve non calseate, *m.*; - *wein*, *m.* vino vergine, *m.*

Bedür-en, *v. a.* ajutare, spartimento, *m.*

Bedür-en, (*bot.*) bietola, *f.*

Bedür-en, *v. a.* propaginare, margottare.

Bedür-en, - *bar*, *agg.* praticabile, navigabile; - *en*, *v. a.* *irr.* passare con carri, passare con navigli, navigare; temere; *einen Schacht -*, calare in un pozzo; *eine Straße -*, praticare una strada.

Bedür-en, *v. a.* *irr.* cadere sopra, toccare, percuotere cadendo; *fig.* arrivare, sopravvenire; *von einer Krankheit - werden*, essere attaccato, o assalito da una malattia.

Bedür-en, *v. a.* *irr.* contenere, capire; - *ung*, *agg.* imbarazzato; preoccupato; - *heit*, *f.* imbarazzo, *m.* timidità, irresolutezza, *f.*

Bedür-en, *v. a.* toccare, tastare; *sich -*, *v. r.* occuparsi di q. c., impacciarsi.

Bedür-en, *v. a.* far guerra ad alcuno, sfidare, disfidare; - *ung*, *f.* guerreggiare, *m.* sfida, *f.*

Bedür-en, *m.* comando, mandamento, ordine, editto, *m.*; *was steht zu Ihrem - ?* che c'è a' suoi comandi? che comanda? *bis auf weitem -*, fino a nuovo ordine; *ich stehe zu Ihrem -*, sto aspettando i suoi comandi; *auf - des Vaters*, d'ordine del padre; *dem -e nachkommen*, ubbidire all' ordine; *unter jemandes - stehen*, esser sotto comandi di alcuno; - *en*, *v. a.* *irr.* ordinare, comandare, dar ordine, ingiungere; reggere, aver il comando; *Gott befehlen!* addio! *Sie haben nur zu -*, non ha che comandare, comandi pure; *wie Sie -*, come comanda, come le piace; *was - Sie?* che comanda? che le piace? *zu - haben*, aver il comando, aver da comandare; *seine Seele Gott -*, raccomandare l'anima a Dio; - *erzucht*, *agg.* imperioso, autorevole; - *igen*, *v. a.* dar ordine, ordinare, governare, comandare; *befehligt werden*, rice-

vere ordini; -ßform, *f.* imperativo, modo imperativo, *m.*; -ßhaber, *m.* comandante, generale, *m.*; -ßhaberlich, *agg.* imperioso; -ßhaberstelle, *f.* posto di comandante, *m.*; -ßweise, *adv.* a modo di comando, imperativamente; -ßwidrig, *adv.* contr' ordine.

[lima]

Befehl'en, *v. a.* limare; pulire colla

Befehl'nden, *v. a.* inimicare.

Befehl'ig-en, *v. a.* rafforzare, fermare, assodare; fortificare; assicurar, attaccare; im Glauben -, confermar la fede; seine Herrschaft -, stabilire, o assicurare il suo dominio; mit Nägeln -, inchiodare; einen Platz -, fortificare una piazza, munire una piazza; -ung, *f.* attacco, rafforzamento, *m.*, consolidazione, corroborazione, *f.*; stabilimento, *m.*; -eines Platzes, fortificazione, *f.*; -ungstunft, *f.* fortificazione, architettura militare, *f.*; -ungswert, *n. f.* Festungswerk.

Befehl't-en, *v. a.* inumidire, umettare, ammolare; -ung, *f.* umettare, *m.*, umettazione, *f.* [vorare.

Befehl'ern, *v. n.* accendere, infer-

Befehl'b-ern, *v. a.* vestir di piume, impennarsi; sich -, *v. r.* impennarsi, implumarsi; -ert, *part.* pennuto, plumoso.

Befehl'nd-en, *I. v. a. irr.* trovare, stimare, giudicare; er befindet es für gut, giudica opportuno; für nötig -, stimare necessario; II. sich -, *v. r.* essere, trovarsi; wie - Sie sich? come sta? sich an einem Orte -, essere, o trovarsi in un luogo; sich wohl -, star bene, sentirsi bene; sich bei etwas wohl -, trovarsi il suo conto; sich in einer süßen Lage -, trovarsi in una situazione penosa; sich in anderen Umständen -, esser incinta; -en, *n.* stato, *m.* situazione, circostanza, occorrenza; nach - der Umstände, secondo le circostanze, dietro agli aspetti delle cose; wie ist Ihr -? come sta? come se la passa? sich nach jemanbes - erkundigen, domandare come uno sta; -sich, *agg.* reperibile, trovabile, ciò che si trova in un luogo.

Befehl'ten, *v. a.* (einen Stuhl) impagliare, incannuciare, (eine Flasche) ingluacare, impagliare.

Befehl'd-en, *v. a.* macchiare, sporcare, imbrattare, insudiciare, sozzare, bruttare; sein Gewissen -, imbrattare la sua coscienza; seinen erbliden Namen -, macchiare, o infamare l'onorato suo nome; sich -, *v. r.* macchiarsi, imbrattarsi, insudiciarsi; -ung, *f.* macchiamento, insozzamento, imbrattamento, *m.* sporczia, sozzura, *f.*; fig. - der Ehre, macchia, nota d'infamia, *f.*

Befehl'g-en, -igen, *sich, v. r.* applicarsi, industriarsi, ingegnarsi, studiarsi; dar opera, attendere; sich der Wissenschaften -, applicarsi alle scienze, coltivare le scienze; -igung, *f.* Befähigenheit.

Befehl'gen, *v. a. irr.* bagnare.

Befäh'gen, *agg.* solerte, diligente, applicato, assiduo; der Arzneifunde -, studioso della medicina; auf etwas - sein, applicarsi, o industriarsi a q. c.; -heit, *f.* diligenza, applicazione, *f.*; studio, *m.* sollecitudine, *f.*; -lich, *agg.* studiosamente.

Befäh'ren, *v. a.* coprire di velo.

Befäh'gen, *v. a.* impennar leale, alare; sich -, *v. r.* impennarsi.

Befäh'ig-en, *v. a.* seguire, ubbidire, osservare, seguitare; conformarsi a; die Befehle -, ubbidire agli ordini ricevuti; jemanbes Rat -, attenersi al consiglio di alcuno; eine Regel -, osservare una regola; -ung, *f.* esecuzione; ubbidienza, *f.* seguimento, *m.*; zu - beßen, in conseguenza di ciò.

Befäh'rder-et, *m.* promotore, promovitore, protettore, *m.*; -lich, *agg.* promovitore, giovevole, favorevole; - sein, esser giovevole, giovare; -n, *v. a.* spedire; promuovere, giovare, agevolare, avvantaggiare, secondare, favorire; accelerare, affrettare; einen Brief -, spedire una lettera; zu Ehrenstellen -, promuovere, o alzare a onori; die Verbauung -, giovare alla digestione; die Waren -, inoltrare, o spedir oltre le merci; zu einer Würde -, promuovere; -ung, *f.* spedizione, *f.*; avanzamento, *m.* promozione, *f.*; acceleramento, affrettamento, facilitamento, agevolamento, *m.*; carica, *f.* impiego, *m.*; - ber Waren, inoltramento, *m.*; -ungsfosten, *pl.* spese di carica, *f. pl.*; -ungsmittel, *n.* incitamento, veicolo, *m.*

Befäh'gt-en, *v. a.* caricare; -er, *m.* padrone del carico, noleggiatore, *m.*; -ung, *f.* carico, caricamento, *m.*

Befäh'g-en, *v. a.* domandare, interrogare, ricercare; sich -, *v. r.* informarsi, prender informazione; sich bei einem -, consultare alcuno; -ung, *f.* informazione, *f.*

Befäh'n'en, *v. a.* ornare di frange.

Befäh'ren, *v. a.* liberare, deliberare, affrancare, metter in libertà, riscattare; salvare; esimere, esentare, privilegiare; von der Angst -, sottrarre d'angoscia; von der Knechtschaft -, redimere dalla schiavitù; von Schulden -, sgravare, o alleviare dai debiti; von einer Verbindlichkeit -, dispensare da un obbligo; -er, *m.* liberatore, salvatore, *m.*; -erin, *f.* liberatrice, *f.*; -ung, *f.* liberazione, *f.* liberamento; riscatto, affrancamento, *m.*; redenzione; esenzione, *f.*; -ungsfrieg, *m.* guerra per la libertà della patria, *f.*

Befäh'mb-en, *v. a.* sorprendere, parere strano; es befremdet mich nicht, non mi fa specie; non mi sorprende; -en, *n.* sorpresa, *f.* stupore, *m.*; sein - über etwas äußern, mostrare la sua sorpresa di q. c.; -end, -lich, *agg.* sorprendente, strano, stravagante, singolare; -ung, *f.* f. Befremden, *n.*

Befäh'mb-en, sich, *v. r.* imparentarsi, apparentarsi; contrarre amicizia, -et, *agg.* imparentato, congiunto; legato d'amistà; -ung, *f.* parentato, *m.* parentela, *f.*; affrattellamento, *m.*

Befäh'big-en, *v. a.* contentare, render contento, soddisfare, appagare; pagare, acquittare; seine Gläubiger -, soddisfare i suoi creditori; seine Neugierde -, appagare, o soddisfare la sua curiosità; -ung, *f.* soddisfazione, *f.* contentamento; pagamento, appagamento, *m.*

Befäh'h'en, *v. a.* imporre servitù. Befäh't-en, *v. a.* fecondare, render fecondo; fertilizzare; -end, *part.* fecondante, fecondo; -ung, *f.* fecondazione, *f.*; -ungswertzeuge, *f. pl.* parti fecondanti, *f. pl.*

Befäh'g-en, *v. a.* autorizzare, dare autorità, dare diritto; -nis, *f.* facoltà, autorità, *f.* diritto, *m.* ragione, *f.*; -t, *agg.* cha ha diritto, autorizzato; -er Meister, mastro riconosciuto, *m.*

Befäh'hl-en, *v. a.* tastare, toccare, palpare, palpeggiare; -ung, *f.* tastamento, toccamento, tasto, *m.*

Befäh'nd, *m.* nach - der Richtigkeit ritrovato giusto.

Befäh'ngen, *v. a.* solcare.

Befäh't-en, *v. a.* temere, aver timore, paventare, sospettare; -ung, *f.* timore, *m.* temenza, apprensione, *f.* sospetto, *m.*

Befäh'b-en, *v. a.* dotare, fornire di, arricchire; -t, *agg.* dotato; -ung, *f.* capacità, *f.* talento, *m.*

Befäh'gen, *v. n.* ammirare con bocca aperta.

Befäh't-en, sich, *v. r.* congiungersi; accoppiarsi; -ung, *f.* congiunzione, *f.* accoppiamento, *m.*

Befäh'ten, *I. v. a. (com.)* vendere, realizzare; eine Exatle -, negoziare una tratta; II. sich -, *v. r.* rendersi, trasferirsi, portarsi; arrivare, avvenire, accorrere, succedere; sich einer Sache -, rinunziare a q. c.; sich seiner Ansprüche -, rinunziare, o cedere alle sue pretensioni; sich ins Bett - andare a letto; sich in Dienste -, mettersi al servizio, entrare in servizio; sich in den Ehestand -, maritarsi, ammogliarsi; sich auf die Flucht - prendere la fuga; sich in Gefahr -, mettersi a pericolo, esporri; sich nach Hause -, andare a casa, tornare a casa; sich in das Kloster -, andare a un monastero; sich auf die Reise -, intraprender un viaggio; sich in jemanbes Schuß -, mettersi sotto la protezione di alcuno; sich zu Schiff -, imbarcarsi; sich auf den Weg -, incamminarsi, porsi in via; sich in sein Zimmer -, ritirarsi in camera; -heit, *f.* Begegnis, *n.* avventura, *f.* avvenimento, occorso, accidente, *m.*

Bege'bung, *f.* rinunzia addizione, cessione, *f.*; (eines Bescheids) negoziazione, *f.*

Bege'gn-en, *v. n.* incontrare, tro-

vare per istrada; abbattersi, imbat-
tersi, rincontrarsi, avvenirsi; ein-
schleichen -, far ad alcuno cattiva ac-
coglienza, trattar uno male; ein-
groß -, far ad alcuno degli sgarbi,
accogliere uno scortemente; einer
Gefahr -, ovviare, o prevenire un
pericolo; -; v. imp. accadere, arri-
vare, succedere, avvenire; daß man
jemem -, ciò può occorrere a chiun-
que; -ist, n. incontro, accidente, m.;
-ung, f. incontro; trattamento, m.
accoglienza, f.

Begehen, v. a. irr. visitare, esam-
inare; die Grenzen -, visitare i
confini; ein Fest -, celebrare una
festa, solennizzare una festa, ein
Verbrechen -, commettere un delitto.

Begehr, n. domanda, richiesta,
v. a. auf sein -, a sua richiesta; -en,
f. a. appetire, desiderare, bramare;
demandare, chiedere, richiedere; zur
Ehe -, chiedere in matrimonio;
-, n. i. Begehr; -enswert, -bar,
agg. desiderabile, desiderevole, bra-
mabile, appetibile; -lich, agg. bramo-
so, ghiotto, cupido; -lichkeit, f.
avidità, cupidità, f.

Begehung, f. celebrazione (d'una
festa), solennizzazione, f.; - eines
Verbrechens, commissione d'un de-
litto, f.

Begegnen, v. a. scombavare, im-
bavare, imbrattar di bava.

Begeisteren, v. a. animare, in-
spirare, riempire d'entusiasmo,
raviare, eccitare, incantare; -er,
agg. incantato, eccitato; -erung, f.
entusiasmo, m. ispirazione, f.;
beisterlich -, estro poetico, m.

Begeier, -de, f. cupidità, cupidi-
gia, concupiscenza, brama, f. desi-
derio, m.; passione, f.; finnlieh -,
appetito carnale, m.; viehisch -,
brutalità, f.; - nach Geld, avidità
di danaro, f.; seine -den befriedigen,
soddisfare, o appagare le sue pas-
sioni; -ig, agg. avido, cupido, bramo-
so, voglioso, desideroso; ich bin
- zu sehen, sono curioso di vedere;
-, avv. avidamente, cupidamente,
desiderosamente, ingordamente;
-igheit, f. avidità, cupidità, cupi-
digia, ingordigia, f.

Begeiß-en, v. a. irr. adacquare,
innaffiare, irrigare; ich habe mich
begossen, mi sono imbrattato; den
Braten mit Fett -, versare dello
strutto su l'arrosto; -ung, f. in-
nacquamento, adacquamento, innaf-
fiamento, m.

Begeiß, f. begghina, pinzochera, f.

Begegnen, m. principio, comincia-
mento, m.; -en, v. a. irr. comin-
ciare, principiare; dar principio,
metter mano, mettersi a fare, in-
traprendere, imprendere; der Tag
beginnt, spunta il giorno, comincia
a farsi giorno; ich weiß nicht, was
ich - soll, non so, dove dar di mano;
-en, n. cominciamento, m.; intra-
presa, f.

Begeipen, v. a. ingessare, im-
piastare, intonacare con gesso.

Begittern, v. a. ingraticolare, in-
ferriare.

Begläncen, v. a. irraggiare q. c.,
trarre raggi e lampi da q. c.

Beglaub-en, -igen, v. a. acere-
ditare, autorizzare, avverare; mit
seiner Unterschrift -, confermare con
sua sottoscrizione; eine Urkunde -, vi-
dimare, o autenticare un docu-
mento; -igung, f. verificaazione, f.
certificato, attestato, m.; -igung-
eid, m. giuramento affermativo, o
verificativo, m.; -igungsschein, m.
certificato, m.; -igungsschreiben, n.
lettere credenziali, f. pl.

Begleit-en, v. a. accompagnare;
tenere compagnia; andar in com-
pagnia; accompagnare, aggiungere;
scortare; Gott begleite euch! Iddio
v'accompagni! -er, m. compagno,
accompagnatore; conduttore, m.;
scorta, f.; -eriu, f. compagnia, ac-
compagnatrice; scorta, f.; -schien,
m. polizza (bolletta) del giudaggio,
f.; -ung, f. compagnia, comitiva,
f. accompagnamento, m.; - eines
großen Herrn, codazzo, corteggio,
m.; -ungsschiff, n. nave di con-
serva, f.

Begleit-ern, v. a. organizzare;
-erung, f. organizzazione, f.

Begleiten, v. a. riguardare con
occhi spalancati.

Beglüc-en, v. a. felicitare, ren-
der felice, render fortunato; -er,
m. felicitatore, m.; -t, agg. fortun-
ato, felice, fausto, prospero; -ung,
f. felicitazione, f.; -wünschen, v. a.
felicitare, gratulare; -wünschung,
f. gratulazione, f.

Begnad-en, -igen, v. a. far gra-
zia, grazia, perdonare, accordare
il perdono a un malfattore; -igung,
f. grazia, f. perdono, m. perdonanza,
f.; -igungrecht, n. gius, o diritto
di aggraziare, v.

Begnügen, v. a. soddisfare, con-
tentare; sich -, v. r. appagarsi,
esser contento di q. c.

Begräben, v. a. irr. seppellire,
sotterrare; sich in die Einsamkeit -,
andare a ritirarsi in una solitudine.

Begräbnis, n. sepoltura, sepol-
tura, f. sepolcro, m. tomba, f. fu-
nerale, mortorio, m.; -feier, f. so-
lennità funebre, f.; -lofen, f. pl.
spese del mortorio, f. pl.; -platz,
m. cimiterio, m.

Begränzen, f. begrenzen.

Begräßen, v. a. coprire, o ri-
vestire d'erba; pascer l'erba; sich
-, v. r. coprirsi d'erba.

Begreif-en, v. a. irr. toccare,
tastare, palpare, palpeggiare, com-
prendere, contenere, abbracciare;
intendere, comprendere, concepire,
capire; es ist leicht zu -, è facile a
comprendere; in etwas begreifen sein,
esser contenuto in una cosa, esser
compreso in alcuna cosa; er war in
dem Handel mit begriffen, egli pure
ebbe parte nell' intrigo; in sich -,
contenere, comprendere; -lich, agg.
comprensibile, intelligibile, facile a

comprendersi; fehr -, palpabile
chiarissimo; - machen, rendere in-
telligibile, rendere comprensibile;
-, avv. intelligibilmente, compren-
sibilmente, distintamente, chiara-
mente; -sichtig, f. comprensibilità,
intelligibilità, evidenza, f.

Begrenz-en, v. a. confinare, limi-
tare, por confini, o limiti; ristrin-
gere, circoscrivere; -ung, f. con-
trasseguamento de' confini, f. limi-
tamento, m. limitazione, circoscri-
zione, f.

Begriff, m. idea, nozione, f. con-
cetto, contenuto, complesso, m.; im
- sein, essere in procinto di; esser
sul punto di; einen großen - von etwas
haben, avere una buona idea di q. c.

Begründ-en, v. a. fondare; ap-
poggiare; seine Ansprüche -, fon-
dare le sue pretensioni; -er, m.
fondatore, m.; -ung, f. fondazione, f.

Begrün-en, v. a. coprir di ver-
dura; sich -, v. r. rinverdirsi, co-
pirsi di verdura.

Begrüß-en, v. a. salutare, rive-
rire; einen um etwas -, pregare in
cortesia uno di q. c., pregare cor-
tesemente uno di q. c.; ohne mich
barum zu -, senza mia saputa, senza
farmene motto; -ung, f. saluta-
zione, f. saluto, m.

Begut-den, v. a. accchiare, adoc-
chiare, alluciare, riguardare curio-
samente.

Begünstigen, v. a. favorire, fa-
voreggiare, secondare, spalleggiare;
-ung, f. favore, m. grazia, f.

Begutren, v. a. cingere, strin-
gere con cintura.

Begutachten, v. a. dar il suo
parere; -ung, f. parere, m.

Begutten, agg. agiato, benestante,
ricco; - sein, esser benestante, es-
ser facoltoso, possedere de' fondi.

Begutigen, v. a. calmare, pacifi-
care, addolcire, appacire.

Begutten, v. a. coprire, o ri-
vestire di capelli, rendere peloso;
sich -, v. r. coprirsi di peli, venire
il pelo; -t, agg. peloso, veloso.

Begutten, v. a. zappare; scalzare;
digrossare.

Begutten, agg. affetto, travagliato;
mit Schulden -, pien di debiti, in-
debitato.

Begutten, v. a. convenire, ag-
gradire, piacere, attentalare, gar-
beggare, essere a grado, andar a
genio; dieser Mensch begut mir nicht,
quest' uomo non mi va a genio,
quest' uomo non mi quadra; bief
Spief begut mir nicht, questa vi-
vanda non mi piace; -en, n. sod-
disfazione, f. piacere, talento, m.; -
an etwas finden, trovare soddi-
sazione in alcuna cosa; -lich, agg.
piacevole, gradevole, conveniente;
-lichkeit, f. piacevolezza, f. piacere,
aggrado, m.; comodità, f.;
agio, m.

Begutten, v. a. irr. serbare, te-
nere, ritenere, conservare, custo-
dire; übrig -, averne di resto;

etwas bei sich -, serbare il segreto, guardare; im Gedächtnisse -, tenere a mente, serbare a mente; sein Geld -, ritenere il suo danaro; den Sieg -, tenere il campo, riuscire vittorioso; Recht -, sostenere le sue ragioni, aver ragione; einen zu Tisch -, ritenere uno a pranza, o a cena; -, agg. wohl -, sano e salvo, in buono stato.

Behälter-, m. recipiente, armadio, m. conserva, f. -nis, n. conserva, f. serbatoio, ripostiglio, m. - für wilde Tiere, parco, serraglio.

Behandeln, v. a. maneggiare; trattare; gut -, trattar bene, far ad alcuno buon trattamento; schlecht -, malmenare, trattar male; einen Streit -, comporre, o aggiustare una contesa; eine Ware -, contrattare, o convenire del prezzo d'una mercanzia; -lung, f. trattamento, m. maniera di trattare, accoglienza, f.

Behängen, i. einhängen.

Behörig, m. pl. (cac.) orecchie, f. pl. orecchioni, m. pl.

Behängen, v. a. irr. appendere; ornare con tappeti, addobbare, guarnire; mit Gemälden -, ornare di quadri; mit Vorhängen -, incortinare.

Beharren, v. n. perseverare, persistere, durare; im Guten -, perseverare nel bene; bei seiner Meinung -, persistere nella sua opinione; auf seinem Sinne -, serbarsi fermo, ostinarsi, intestarsi, star forte al martello; -lich, agg. perseverante, costante; fermo; assiduo; -lichheit, f. perseveranza, permanenza, persistenza, costanza, f.

Behörden, i. verwalten.

Behörden, v. a. impediare, coprire di ragia; cavar la ragia dagli alberi.

Behauen, v. a. fiatare, tramandare l'alto.

Behauen, v. a. digrossare, sgrossare, squadrare, dibruscare; -ung, f. digrossamento, sgrossamento; dibruscamento, m.

Behaupten, v. a. affermare, sostenere, asserverare, pretendere, difendere, mantenere; provare; assicurare; etwas für gewiss -, assicurare q. c., asserire q. c.; einem etwas ins Gesicht -, mantenere, o sostenere q. c. in faccia altrui; eine Behre -, difendere un dogma; seinen Posten -, mantenere il suo posto; sein Recht -, mantenere, o sostenere le sue ragioni; das Schlachtfeld -, rimanere il padrone del campo, riportar la vittoria; seine Würde -, sostenere il suo decoro; -ung, f. affermazione, asserzione, f. sostenimento, m. difesa, f. mantenimento, m.

Behalten, v. a. ricoverare in casa, accogliere in casa, albergare, ricettare; alloggiare; -ung, f. alloggiamento, quartiere, m. dimora, casa, abitazione, f.; in meiner - in mia casa.

Behalten, v. a. (seil.) coprire di pelle, di cuoio.

Behelf, m. scusa, f. pretesto, surrogato, appello, ripiego, amminicolo, m.; -en, sich, v. r. irr. ajutare; accomodarsi, contentarsi; sich kümmerlich -, stentare, penuriare, campare a stento, stare a stecchetto; sich mit Lügen -, cercar d'uscir d'impaccio con bugie; sich mit menigem -, contentarsi di poco.

Behellig-en, v. a. incomodare, importunare, molestare; -ung, f. incomodo, m. importunità, molestia, f.

Behelm, agg. elmato.

Behend, agg. presto, lesto, agile, destro, pronto; -, avv. lestamente, velocemente, snellamente, agilmente, destramente; -igkeit, f. prestezza, velocità, lestezza, snellezza, agilità, f.

Behen-nuß, f. noce di been; -ni, n. oglio di been.

Beherberg-en, v. a. alloggiare, albergare, ricoverare in casa, dar ricetto; -ung, f. albergare, albergo, m. albergagione, f.

Beherrsigen, v. a. dominare, governare, signoreggiare, reggere; dieser Berg beherrsicht die Stadt, questo monte domina la città; seine Leidenenschaften -, frenare le sue passioni; fig. sich von seinen Leidenenschaften - lassen, essere schiavo delle sue passioni; sich -, v. r. dominare se stesso; -er, m. dominatore, governatore, signoreggiatore, sovrano, m.; -erin, f. dominatrice, sovrana, f.; -ung, f. dominazione, f. imperio, governmento, m. signoria, f.

Beherrigen, v. a. pigliar a cuore, prendere a cuore, ponderare, considerare seriamente; -enswert, agg. degno di considerazione, di essere preso a cuore; -ung, f. considerazione, riflessione, seria meditazione, f.

Beherrigen, agg. coraggioso, ardito, animoso, valoroso; determinato; -machen, incoraggiare, dare animo, rincorare; -sein, aver coraggio, esser di cuore; -, avv. coraggiosamente, valorosamente, animosamente, intrepidamente, arditamente; -heit, f. coraggio, m. intrepidezza, f.

Beherrigen, v. a. stregare, ammalare, affaturare; -ung, f. ammalamento, m. affaturazione, f.

Behindern, i. verhindern.

Behner, m. cesta, sporta oblonga (de' giardinieri), f.

Behöbeln, v. a. piallare; spianare, digrossare colla pialla.

Behöbeln, v. a. schernire uno q. c.

Behöflich, agg. abile; -heit, f. abilità, f.

Behölzen, v. a. far bosco, far crescer alberi; einen Weid -, plantar pali in un argine; sich -, v. r. mettere de' grossi rami; -ung, f. diritto di prender legna in un bosco, m.

Behörden, v. a. orecchiare, star in ascolto per ispiare.

Behörde, f. luogo competente, indirizzo, m. appartenenza, attenzione, f. tribunale, m. autorità, istanza, f.; höchste -, ultima istanza, f.

Behörig, agg. competente, pertinente, appartenente; -, avv. convenevolmente, competentemente.

Behringstraße, f. (geogr.) stretto di Behring, m.

Behuf, m. uso, sollievo, ajuto, giovamento, scopo, m. fine, f.; zu diesem -, a tal fine, a tal scopo.

Behuft, agg. unghiato, unghiato.

Behülflich, agg. servibile, servizievole, soccorrevole; -sein, ajutare, assistere, esser di soccorso, secondare.

Behüten, v. a. pascolare l'erbe d'un campo, pascore; guardare, custodire, preservare; Gott behüte! Dio non voglia! Dio guardi! -er, m. preservatore, custode, m.

Behütam, agg. cauto, avveduto, guardingo, circospetto, considerato, accorto; -, avv. cautamente, accortamente, con circospezione, consideratamente, avvedutamente; -mit etwas umgehen, trattare con riguardo, usare guardingo con alcuna cosa; -zu Werke gehen, procedere con circospezione; -heit, f. cautela, circospezione, considerazione, avvedutezza, avvertenza, f.

Bei, prp. da, presso, vicino, con, in, fra; -weitem, di gran lunga; -einander, l'un presso l'altro; -alle dem, con ciò tutto; -Nacht, di notte; -Tage, di giorno; -Gegenheit, all' occasione; -im Spiele nel giuoco, al giuoco; -Zeiten, a tempo, per tempo; -diesen Weiler in questo tempo; -diesen Worten a queste parole; -seinen Lebzeiten, quand' era in vita, vivente in tale; -Lebensstrafe, sotto pena di morte, sotto pena della vita; -Menschen Obenten, a memoria d'uomo; -Hofe, alla corte; -meiner Ehre, sul mio onore; -meiner Treue, per mia fe, in fede mia; ich werde -dir anfangen, comincerò da te; es bleibt -unser Verabredung, siamo intesi; ich bin nicht -Gelde, non ho danari; ich habe es -mir, l'ho con me, l'ho sopra di me; einen -im Arme nehmen, prendere uno per braccio; -Heller und Pfennig bezahlen, pagar tutto sino all' ultimo quattrino; -Jahren sein, essere attempato; -Rasse sein, aver de' quattrini; -Kräften sein, esser vigoroso, esser in forze; wohl -Leibe sein, esser in carne, godersi buona salute; -Nichte lesen, legger al lume di candela; -seiner Meinung bleiben, restar nella sua opinione; einen -der Nase herumführen, menare uno pel naso; -Seite lassen, lasciare in disparte, lasciar da banda; -Seite legen, metter da banda; -Wasser und Brot fügen, star in prigione a pane ed acqua.

- Verstanbe sein, essere in buon senso; - , avv. circa, all' in circa, presso a poco; es waren - zweitaufend Mann zugegen, vi erano circa due mila persone.

Bei'n, avv. vicino vicino, qui presso.

Bei'ant, m. (mar.) ancora da pannello, f.; -it, v. n. (mar.) appennellare.

Bei'behalt-en, v. a. irr. ritenere, serbare, conservare; -ung, f. ritenere, ritenimento, conservamento, m. conservazione, f.

Bei'biergen, v. a. irr. compiegare, aggringere.

Bei'bündel, v. a. irr. legare unitamente, legare insieme; aggringere ad un volume.

Bei'blatt, n. foglio aggiunto, m.

Bei'bring-en, v. a. irr. addurre, produrre, dare; presentare; insinuare, dar ad intendere, far conoscere; Beweise -, addurre prove; Gift -, avvelenare, dar veleno; einem eine Kunst -, insegnare ad uno una arte; einen Schlag -, aggiustare, o appostare un colpo; -ung, f. produzione; insinuazione, rappresentazione, f. insegnamento, m.

Bei'bit-e, f. confessione, f.; allgemeine -, confessione generale; öffentlich -, confessione pubblica, f.; gut - gehen, andar a confessarsi; - hören, - sitzen, confessare, ascoltare le confessioni; -en, v. a. confessare i suoi peccati, confessarsi; far la confessione; fig. confessare, palesare; -formel, f. formula di confessione, f.; -geld, n., -großden, m. elemosina per la confessione, f. onorario confessionale, m.; -iger, m. confessore, m.; -kind, n. penitente, m.; -stuhl, m. confessionale, confessionario, m.; -vater, m. confessore, m.; -zeitel, m. attestato di confessione, m.

Bei'de, agg. ambo, ambe; ambedue; amendue, l'uno e l'altro, tutti e due; einer von -n, uno dei due; keiner von -n, nè l'uno nè l'altro; zu -n Seiten, in ambe i lati; mit -n Händen zugreifen, f. accettare volentieri.

Bei'der-let, agg. l'uno e l'altro; auf - Art, nell' uno e nell' altro modo; - Geistes, del genere comune; -feitig, agg. reciproco, mutuo, vicendevole, scambievolmente; - , avv. reciprocamente, mutuamente, vicendevolmente, scambievolmente; -feit, avv. dall' una e dall' altra parte; ambedue, l'uno e l'altro.

Bei'diebig, agg. ambio.

Bei'dreien, v. a. (mar.) mettere in panna un vascello.

Bei'druden, v. a. stampare unitamente a ..., stampare insieme a ..., stampare a lato di ...

Bei'brüden, v. a. apporre; das Siegel -, apporre il sigillo.

Bei'erbe, m. erede sostituito, m.

Bei'essen, n. trasmesso, m.

Bei'fall, m. approvazione, f. applauso, assenso, aggratimento, consentimento, m.; mit allgemeinem -,

con applauso, o approvazione universale; seiten - geben, prestare assenso, acconsentire, applaudire; - klatschen, battere di mani, applaudire.

Bei'fallen, v. n. irr. venir in mente, ricordarsi, rammentarsi; (sin. zustimmen) acconsentire; es fällt mir bei, daß ..., mi sovviene, che ...; der Name fällt mir nicht gleich bei, non mi sovviene il nome, non mi viene in mente il nome.

Bei'fällig, agg. consenziente, approvante; accidentale, accessorio, occasionale; -es Urteil, sentenza favorevole, f.

Bei'fall-klatzen, n. applauso, battimento di mani, m.; -bezeugung, f. dimostrazione d'applauso, f.; -würdig, agg. degno d'approvazione, degno d'applauso.

Bei'folgen, v. n. seguire annesso, essere aggiunto, essere ingiunto, essere annesso; hier beifolgend, qui annesso, qui acchiuso. [vente, f.]

Bei'frau, f. compagna, altra ser-

Bei'fug, f. aggiunta, acchiusa, f.

Bei'fug-en, v. a. aggringere, accompagnare, accoppiare; -ung, f. aggringimento, m. aggiunta, f.

Bei'fuß, m. (bot.) artemisia, canapaccia, erba di San Giovanni, f.

Bei'geben, v. a. irr. dar un assistente, sostituire.

Bei'gehen, v. n. irr. sich - lassen, passar pel capo, venir in mente; ardire; -b, agg. aggiunto, ingiunto, annesso, accluso. [m.]

Bei'gemach, n. gabinetto vicino.

Bei'geannt, agg. soprannominato, suddetto, menzionato, summenzionato.

Bei'geordnet, agg. aggiunto, deputato; -e, m. deputato, aggiunto, m.

Bei'gericht, f. Vießsen.

Bei'geruch, m. odore eterogeneo, odore adulterato, m. [nesso]

Bei'geschloffen, agg. accluso, annesso.

Bei'geschmack, m. cattivo sapore, sapore eterogeneo, sapore adulterato, m. [accoppiare]

Bei'geheßen, v. a. accompagnare.

Bei'her, avv. accanto, inoltre; secondariamente. [mainare]

Bei'holen, v. a. (mar.) fissare, am-

Bei'hülfe, f. sollievo, m. assistenza, f. aiuto, amminiccolo, m.

Bei'hirde, f. chiesa succursale, f.

Bei'kommen, v. n. irr. accostarsi, approssimarsi, raggiungere; paragonarsi, agguagliare; unmal, esservi aggiunto; fig. man kann ihm nicht -, non gli si può appicare, non v'è modo con lui di riuscire; er kommt ihm nicht bei, non può stare al suo paragone, non l'egualgia; diese Ware kommt der andern nicht bei, questa merce è inferiore all'altra, questa mercanzia non è così buona che l'altra; seinem Schaden wieder -, rifarsi, o ristorarsi d'un danno; sich - lassen, passare pel tempo, venire in mente, prendere l'ardine; -b, agg. qui ingiunto, an-

nesso, inserto; der -e Brief, l'inserta lettera, l'acchiusa lettera, f.

Bei'm, n. accetta, secure, f.; mit dem -e hingerichtet werden, venir decapitato colla mannaia.

Bei'lage, f. acchiuso documento, aggiunto scritto, foglio di supplemento; companatico, m.

Bei'lager, n. nozze d'un principe, f. pl. matrimonio, o spozialio di principi, m.; - halten, celebrare le nozze.

Bei'last, f. (mar.) paccotiglia, f.

Bei'laut-er, m. faute, garzone, m.; -ig, agg. secondario, accidentario, occasionale; - , avv. secondariamente, accidentalmente, per incidenza, incidentalmente; di passaggio; circa, all' incirca; - berühren, toccar di passaggio, sfiorar appena.

Bei'brief, m. (mar.) contratto per la costruzione d'un vascello.

Bei'leg-en, v. a. aggiungere, accludere, apporre, mettere appresso; (mar.) mettere alla cappa, stringere le vele; eine gewisse Eigenschaft - ascrivere, o attribuire una certa qualità; einem einen Namen -, dare, o mettere un nome ad uno; einem die Schuld -, imputare, o dare la colpa ad alcuno; einen Streit -, comporre una lite, aggiustare una lite; -ung, f. aggringimento; apponimento, m. addizione, f.; - eines Streit, componimento, o aggiustamento d'una lite.

Bei'leid, n. condoglienza, compassione, f.; einem sein - bezeigen, condolarsi con uno; -bezeugung, f. dimostrazione di condoglienza, f.

Bei'l-fertig, agg. (mar.) -es Schiff, vascello costruito in quanto al legname, m.; -förmig, agg. in forma d'accetta, o di seure.

Bei'liegen, v. n. irr. giacere accanto; esser aggiunto; giacere colla moglie; beiliegend, aggiunto, annesso, accluso. [di trucco, f.]

Bei'l-tafel, f. tavola del giuoco

Beim (bei dem), f. bei.

Bei'mengen, v. a. mescolare una cosa con un' altra.

Bei'mess-en, v. a. irr. attribuire, ascrivere, imputare, riferire; Glau-ben -, prestar fede; sich etwas -, arrogarsi, attribuire a se stesso; -ung, f. imputazione, f.

Bei'meße, f. (magn.) mulenda straordinaria, f.

Bei'misch-en, v. a. mescolare una cosa coll' altra, frammescolare, mescolare -ung, f. mistura; aggiunta, f.

Bein, n. osso, m.; gamba, f. piede, m.; das heilige -, (anat.) osso sacro, m.; es geht mir durch Mark und -, mi va sino all' anima, questo mi penetra le midolla delle ossa, questo m'empie d'orrore; eine Armee auf die -e bringen, mettere in piedi un esercito; etwas an - binden, metter in non cale q. c.; ein Kind auf die -e bringen, condurre un fanciullo a conveniente età; das - brechen rompere la

gamba; einem wieder auf die -e helfen, aiutar alcuno a rimettersi in miglior stato; wieder auf die -e kommen, ristabilirsi in salute, o in miglior stato; nicht wieder auf die -e kommen, non poter rimettersi in miglior stato, non prosperare; einem -e machen, fig. fare correre alcuno, fare alzare le gambe; sich auf die -e machen, mettersi in via, andarsene; Stein und - schweben, giurare come un rinegato; auf schwachen -en stehen, fig. esser in cattivo stato; auf feinem -e stehen können, fig. non sostenersi sulle gambe, non poter reggersi in piedi; einem ein - stellen, dare il gambetto ad uno, tendere un' insidia ad uno; zu - werden, ossificarsi; was man nicht im Kopfe hat, muß man in den -en haben, prov. chi non ha memoria, abbia gamba.

Beinahe, avv. circa, all' incirca, quasi, presso a poco; es ist - Nacht, è quasi notte; das ist - dasselbe, questo è quasi lo stesso; ich wäre - gefallen, poco mancò che non cadessi; ich wäre - gestorben, poco mancò che non morissi.

Beiname, m. soprannome, m.
Bein-artig, agg. osseo; -ast, f. genere d'ossa calcinate, f.; -bohrer, m. trapano, m.; -brecher, m. aquila ossifraga, f.; -bruch, m. frattura, o rottura di gamba, f.; -brüchig, agg. che ha la gamba rotta; -den, n. osserello, ossetto, ossicino, m.; -dreher, m. tornitore che lavora in osso; ossajo, m.; -ern, agg. osseo, d'osso; -fäule, f. -fäule, f. (chir.) rasiatojo, m.; -fisch, m. ostraceo, m.; -fraß, m. carie, f. tarlo delle ossa, m.; -gerippe, f. Skelett; -gehwulst, f. esostosi, f.; -gras, n. (bot.) lapazio, m.; -harnisch, m. gamburlo, m. armadura della gamba, f.; -hart, agg. duro come osso; -haut, n. carnaio, m.; -haut, -hüuten, n. (anat.) periostio, m.; -hebel, m. (anat.) elevatore, m.; -holz, n. ligustro, m.

Beinicht, agg. simile all' osso, di qualità d'osso.

Beinig, agg. ossoso, ossuto.

Bein-Heider, n. pl. calzoni, m. pl. brache, f. pl.; lange -, braconi, calzoni lunghi, m. pl.; -knocken, m. osso della gamba, m.; -knopf, m. condilo, m.; -kreß, f. -fraß, f. -lade, f., -lager, n. (anat.) cassetta per le fratture, f.; -loß, agg. senza gambe; -marz, n. midollo delle ossa, m.; -naht, f. sutura, f.; -narbe, f. (chir.) cicatrice d'un osso rotto, f.; -schellen, f. pl. ferri, ceppi, m. pl.; -schiene, f. stecca per le fratture delle gambe, f.; -schwarz, n. nero di fumo, negrofumo, m.; -spatz, m. giarda, f. giardone, m.; -well, n. ortocolla, f.

Bein-ordn.-en, v. a. aggiungere ad un altro, associare; -ung, f. agguingimento, m. [una cosa.

Bein-paßen, v. a. impaccare con

Beipferd, n. cavallo da mano, scapolo, m.

Beipflicht-en, v. n. assentire, acconsentire, entrar ne' sentimenti, incontrarsi nel sentimento; approvar l'altrui opinione; -ung, f. assenso, assentimento, consentimento, m.

Beirat, m. consiglio, avviso, m.

Beirren, v. a. concertare.

Beisammen, avv. congiuntamente, unitamente, insieme; l'un coll' altro; -leben, v. n. convivere, vivere insieme; -liegend, agg. (anat.) conglobato, conglomerato; -sein, v. n. irr. stare insieme; -wohnen, v. n. abitare insieme.

Beisatz, m. contadino che ha piccolo terreno, m.

Beisatz, m. apposizione, addizione, aggiunta, f.

Beischiff, n. caiceo, m. lancia, f.

Beischlaf, m. concubito, coito, m. coabitazione, f. atto carnale, m., unehelicher -, coabitazione illecita, f.

Beischlaf-er, m. concubinario; compagno di letto, m.; -erin, f. concubina; compagna di letto, f.

Beischlag, m. moneta alterata, moneta falsa, f.

Beischließen, v. a. irr. acchiudere, rinchiudere, compiegare.

Beischluß, m. acchiusa, inelusa, inserta, annessa, f. aggiunto, m.

Beischlüssel, m. controcchiave, f.

Beischreiben, v. a. irr. aggiungere in margine, scrivere in margine, scrivere a lato; postillare.

Beischrift, f. scritto annesso, m.; postilla, apostilla, f. [pamare, m.

Beisiegel, n. (mar.) coltellaccio, socr.

Beisein, n. presenza, f.; in meinem -, in mia presenza.

Beiseite, avv. da banda, da canto, da lato, in disparte, a parte, di riserva; -setzen, -, da banda gli scherzi, senza burle, da senno; -lassen, lasciare da banda; -legen, mettere a parte, mettere da parte; den Rest -setzen, lasciare da parte il rispetto; -schaffen, tirar da parte, mettere in disparte, rimuovere in disparte; -treten, andar da banda, scostarsi; etwas -legen, metter qualche cosa da banda, o a parte.

Beisetzen, v. a. mettere appresso, porre appresso, apporre, aggiungere; accostare; porre al fuoco; eine Leiche -, metter in deposito un morto; die Segel -, (mar.) far forza di vele, spiegare tutte le vele; -ung, f. apponimento, m. apposizione, f.; -einer Leiche, mettere in deposito, m.

Beisitz, m. assensione, f.; -en, v. n. irr. assistere, aver luogo in un' adunanza; -er, m. assessore, consigliere, m.; -erstelle, f. carica dell' assessore, f.

Beispiel, n. esempio; modello, m.; zum -, per esempio, esempligrazia, verbigratia; Erläuterung durch -, esemplificazione; laß dir es als -bienen, nimm dir ein -

baran, ciò ti serva d'esempio; ein - anführen, addurre, o allegare un esempio; an einem ein -nehmen, specchiarsi in alcuno, prendere esempio da uno; -loß, agg. senza esempio, inaudito; -losigkeit, f. mancanza d'esempio, f.; -weise, avv. per esempio.

Beispringen, v. n. irr. soccorrere, accorrere in soccorso, aiutare.

Beiß-en, v. a. irr. mordere, masticare, morseggiare, strigner co' denti, masticare; mordicare, pizzicare, frizzare, pungere, rodere; um sich -, lanciare morsi da ogni lato; der Pfeffer beißt auf der Zunge, il pepe pizzica la lingua; es beißt mich, sento un prurito; etwas nicht - können, non poter sminuzzare co' denti; in einem sauren Apfel -, fig. far di necessità virtù; nichts zu - und nichts zu brechen haben, essere povero in canna, penuriare d'ogni cosa; in die Augen -, far male agli occhi; ins Gras -, essere ucciso in guerra; in die Rippen -, mordersi le labbra; auf die Stange -, prendere il morso a' denti; sich -, v. r. bisticciarsi; vivere in discordia, vivere come cani e gatti; -, n. mordicamento, pizzicore, prurito, m.; -en, part. mordente, mordace, pizzicante, frizzante, piceante, pungente, satirico; -, avv. fig. mordacemente, pungentemente; -ig, agg. mordace; mordente; -er Hund, can ringhioso, m.; -igkeit, f. mordacità, f.

Beiß-ter, m. lampredotto, m.; -tohl, m. bietola, bietta, f.; -korb, m. musoliera, f.; -zahn, m. dente incisore, m.; -zange, f. morsa, f.

Beistand, m. assistenza, f. aiuto, soccorso, sovvenimento, m.; rechtlicher -, avvocato, procuratore, m.; -leisten, prestare ajuto, prestare soccorso.

Beiständer, m. (mar.) nave di con-

Beistehen, v. n. irr. (mar.) andar bene all' orza.

Beisteden, v. a. metter da parte, mettere a canto; mettere in tasca; -lassen, far metter in prigione, imprigionare.

Beistehen, v. n. irr. assistere, aiutare, porgere ajuto, soccorrere; sovvenire; Gott stehe uns bei! Dio ci assista! einem Kranken -, assistere un infermo; in der Not -, porgere ajuto nel bisogno; mit Rat und That -, assistere in parole e in fatti, dar consiglio e ajuto; alle Segel -lassen, (mar.) spiegare tutte le vele.

Beistehen-er, f. sussidio, m. limosina, carità; contribuzione, f.; -ern, v. a. contribuire ad una colletta, contribuire ad una raccolta di limosine.

Beistich, m. (pesc.) serbatoio di
Beistimmen, v. n. acconsentire, assentire, approvare, esser d'accordo; esser del medesimo sentimento; jemandes Meinung -, esser della

opinione di alcuno; -ung, *f.* assenso, assentimento, consentimento, conformità di sentimento, *m.* [*f.*

Bei'irrid, *m.* (gram.) virgola, comma,

Bei'tisch, *m.* seconda tavola, *f.*

Bei'trag, *m.* contribuzione, *f.*; soccorso, sussidio, contingente; articolo, *m.*; feinen - geben, dare la sua parte, dare il suo contingente; -en, *v. a. irr.* contribuire, concorrere, cooperare; das Seinige -, contribuire quel che si può, cooperare da parte sua; zur Unterthung mit -, contribuire del suo in un discorso; -santel, *m.* contingente, *m.* parte, *f.*

Bei'reib-en, *v. a. irr.* esigere, riscuotere; -ung, *f.* esazione, riscossione, *f.*

Bei'treten, *v. n. irr.* entrare ad un' opinione, o acconsentire ad una opinione, abbracciare l'opinione; einer Gefell'schaft -, entrare in una società; der gerechten Sache -, esser del partito della ragione. Bei'tritt, *m.* aderimento, *m.* accessione, *f.* assenso, acconsentimento, *m.*

Bei'urteil, *n.* interlocutorio, *m.* sentenza interlocutoria, *f.*

Bei'vormund, *m.* tutore aggiunto, tutore secondo, *m.*

Bei'wache, *f.* guardia di riserva, *f.*

Bei'wagen, *m.* carro di conserva, carro aggiunto, legno di seguito, *m.*

Bei'weg, *m.* traverso, tragitto; scorciatojo, *m.*

Bei'weg, *adv.* *f.* beiter.

Bei'werk, *n.* opera accessoria, *f.* lavoro accessorio, *m.*

Bei'wesen, *n.* accessorio, *m.*; cose accessorie, cose avventizie, *f. pl.*

Bei'woh-en, *v. n.* assistere, stare a ..., esser presente, intervenire; ehelich -, consumare il matrimonio; der Messe -, assistere alla messa, ascoltare la messa; der Predigt -, intervenire alla predica; -ung, *f.* assistenza, presenza, *f.*; eheliche -, atto carnale, *m.* consumazione del matrimonio, *f.*

Bei'wort, *n.* (gram.) aggettivo, addiettivo; epiteto, *m.*; als -, aggettivamente, a modo d'aggettivo.

Bei'wörtlich, *adv.* aggettivamente. Bei'zahlen, *v. a.* ascrivere al numero, annoverare.

Bei'-brühe, *f.* (conc.) concia, *f.*; -e, *f.* macerazione; materia corrosiva; (conc.) concia; (cacc.) caccia, *f.*; in der - liegen, essere, o stare in concia. [contrassegno, *m.*

Bei'zeichen, *n.* segno accessorio, Bei'teilen, *adv.* per tempo.

Bei'-en, *v. a.* macerare, ammollire; (conc.) mettere in concia, conciare; (cacc.) andare a caccia con uccelli di rapina; schwärz -, tignere, o colorire di nero; -, *n.* macerazione, concia, *f.*; -end, corrosivo; -er, *m.* conciatore, *m.*

Bei'zeihen, *f.* herbeiziehen, *f.*

Bei'-traft, *f.* virtù corrosiva, *f.*; -tufe, *f.* tino della concia, *m.*; -mit-

tel, *n.* corrosivo, *m.*; -wasser, *n.* acqua corrosiva, *f.*

Bei'gen, *v. a.* einen Wab -, cacciare in una selva.

Bei'gen, *v. a.* affermare, dir di sì, rispondere affermativamente; -b, *agg.* affermativo, positivo.

Bei'grt, *agg.* avanzato in età, attempato, vecchio, annoso.

Bei'hung, *f.* affermazione, asserzione, *f.*; -weise, *adv.* in modo affermativo, affermativamente.

Bei'mmern, *v. a.* compiangere, commiserare, deplorare, lamentarsi; -swert, -swürdig, *agg.* degno di esser deplorato, deplorabile.

Bei'ndzen, *v. a.* applaudire con grida di giubilo.

Bei'ten, *v. a.* incalcinare, coprir con calceina.

Bei'tmen, *v. a.* (mar.) guadagnare il vento ad un vascello; be'talm't werden, venir colto da una calma.

Bei'mpf-en, *v. a.* combattere, oppugnare, impugnare; fig. seine Leiden'schaften -, domare, o raffrenare i suoi passioni; -ung, *f.* combattimento; fig. raffrenamento, *m.*

Bei'mnt, *agg.* noto, conosciuto, manifesto, notorio, palese, certo, avverato; riputato; -er Ragen, com'è noto, come tutti sanno; all'gemein -e Wahrheit, verità incontestabile, verità universalmente ricevuta; einer von meinen Bekannten, un mio conoscente, uno de' miei conoscenti; etwas als -annehmen, prender una cosa come nota; -machen, pubblicare, manifestare, render pubblico; einen mit jemandem -machen, far fare la conoscenza d'alcuno; sich -machen, farsi conoscere; farsi un nome, rendersi celebre; sich mit einem -machen, fare conoscenza con alcuno; sich mit einer Sprache -machen, rendersi familiare una lingua, impraticarsi d'una lingua; -sein, esser noto, esser conosciuto; mit einem -sein, aver conoscenza con uno; in einem Hause -sein, frequentare una casa, usare in una casa, conoscere una famiglia; mit einem -thun, mostrar familiarità, trattar familiarmente con uno; als -buraussetzen, supporre come cosa conosciuta; mit einem -werden, far conoscenza di uno, addomesticarsi, o pigliar familiarità con uno; -heit, *f.* notorietà, contezza pubblica, *f.*; -lich, *adv.* notoriamente; come è noto, come è palese; -machung, *f.* pubblicazione, notificazione, *f.*; manifesto, avviso al pubblico, *m.*; -schaft, *f.* conoscenza; amicizia, familiarità; mit einem -machen, fare conoscenza con uno. [tonare.

Bei'nten, *v. a.* smussare, scan-

Bei'ppen, *v. a.* sveltare (gli alberi); Etiefeln -, (calc.) mettere i ginocchielli, o i rivolti agli stivali.

Bei'p-bar, *agg.* convertibile, -en, *v. a.* convertire, guadagnare

un' anima a Dio; far proseliti; sich -, *v. r.* convertirsi; -er, *m.* convertitore; uomo apostolico, missionario, *m.*; -te, *m. e f.* convertito, proselito, *m.*; convertita, *f.*; -ung, *f.* conversione, *f.* convertimento, *m.*; -ungseifer, *m.* fervore apostolico di far convertiti, *m.*; -ungsfucht, *f.* proselitismo, *m.*

Bei'ten-en, *v. a. irr.* confessare, professare, affermare, dire francamente, riconoscere, manifestare; (giuoc.) dare colore, rispondere; nicht -, rinunziare colore; seine Hand'schrift -, riconoscere la sua mano; sich zu einer Religion -, professare una religione; seine Sünden -, confessare i suoi peccati; sich zu einer That -, confessarsi autore d'un fatto; die Wahrheit -, confessare la verità; -er, *m.* confessore, *m.*; -tnis, *n.* confessione, affermazione; manifestazione, *f.*; -be's Glaubens, professione di fede, *f.*; -tnis'schrift, *f.* confessione, *f.* libro simbolico, *m.*

Bei'ten, *v. a.* ein Klavier -, impennare un gravicembalo.

Bei'ten, *v. a.* compiangere, deplorare, commiserare, compatiare; sich -, *v. r.* dolersi, lamentarsi, querelarsi; -swert, -swürdig, *agg.* degno d'esser compianto, deplorabile, compassionevole.

Bei'te, *m. e f.* accusato, *m.*; accusata, *f.*

Bei'tmmern, *v. a.* chiudere, o raffrenare con arponi.

Bei'ttgen, *v. a.* applaudire con batter di mano.

Bei'tben, *v. a.* spulizzare.

Bei't-en, *v. a.* incollare, impiastare, impiasticiare; -ung, *f.* impiastricciamento, impiastamento, *m.*

Bei't-en, -sen, *v. a.* imbrattare, sporcare, macchiare; mit Tinte -, sgorbiare, sgorbiare.

Bei'tben, *v. a.* incollare, lotare, impiasticiare.

Bei't-d-en, *v. a.* vestire, rivestire, coprire, fregiare, adornare; ein Amt -, rivestire, o occupare una carica; mit einem Amte -, conferire un impiego, conferire una carica; mit Marmor -, incrostare di marmi; ein Schiff -, bordare una nave; die Laue -, fasciar le gomenne; eine Figur -, (pit.) panneggiare; einen Weiser -, coprire la stiva (di zolle); -ung, *f.* vestimenti, *m. pl.*; -eines Schiffes, bordatura d'una nave, *f.* [piasticiare.

Bei't-bern, *v. a.* impastare, impastare.

Bei't-mm-en, *v. a.* affannare, oppressare, angustiare; die Brust -, oppressare, o opprimere il petto; -ung, *f.* oppressione, *f.* affanno, *m.* angustia, angoscia, *f.*

Bei't-mm-en, *agg.* angoscioso, pieno d'angoscia; -heit, *f.* oppressione, *f.* angoscia, *f.*

Bei't-pfen, *v. a.* (min.) picchiare su la miniera per provare s'è compatta.

Beflü'geln, *v. a.* criticare; censurare con troppa sottigliezza.

Befo'mmen, *v. a. e. irr.* ricevere, conseguire, ottenere, toccare, avere; ich bekam Lust, mi venne voglia; wir merben Regen -, avremo pioggia; hier ist nichts zu -, qui non si può avere niente; wohl bekommen es, buon pro le faccia; er wird seinen Lohn dafür -, ne otterrà la ricompensa; ne pagherà il fio; diese Arznei ist mit sehr gut -, questa medicina m'ha fatto molto bene; einen Abguss -, concepire avversione; ein Amt -, conseguire, o ottenere un impiego; seine Antwort -, non ricevere alcuna risposta; zur Antwort -, ricevere, o ottenere in risposta, einen Bart -, mettere la barba; Besuch -, avere visite, esser visitato; einen Brief -, ricevere una lettera; einen Dienst -, ottenere un impiego; Aufst -, venir sete; das Fieber -, venir praso dalla febbre; Geld -, toccare danaro; ein Geschenk -, ricevere un dono; zu Gesicht -, scorgere, vedere; einen Sieg -, avere una scabellata, esser ferito da un colpo; Hunger -, venir fame; ein Kind -, partorire un bambino; Knochen -, mettere gemme; eine Krankheit -, eesser preso da malattia, ammalare, ammalarsi; Krämpfe -, venire convulsioni; Laub -, mettere foglie; einen Mann -, trovare marito; Ohreigen -, avere schiaffi; Risse -, fendersi, spaccarsi; Schläge -, toccare delle busse; von etwas Wind -, aver sentore di alcuna cosa; Wurzeln -, metter radici; Zähne -, metter denti.

Befomplimentir'en, *v. a.* complimentare.

Befo'rten, *v. a.* turare, atturare. **Befo'stig-en**, *v. a.* dare le spese, dare il vitto; alimentare, spesare; sich selbst -, spensarsi da se, farsi le spese; -ung, *f.* vitto, *m.*; alimenti, *m. pl.*; volle -ung, tutta tavola.

Befrä'tigen, *v. a.* confermare, convalidare, avverare, assicurare; mit einem Eide -, corroborare, o confermare con giuramento; -ung, *f.* confermazione, conferma; zur -, in conferma di...; -ungseid, *m.* giuramento affermativo, *m.*

Befrä'ng-en, *v. a.* inghirlandare, ornar di ghirlande; -ung, *f.* inghirlandamento, *m.*

Befra'sen, *v. a.* raschiare; mit den Nägeln -, sgraffiare, graffiare.

Befrei'en, *v. a.* (cacc.) fare il giro.

Befrei'g-en, *v. a.* contrassegnare (una parola) di crocetta; die Kanonen - die Einfahrt in den Hafen, i cannoni inrociano l'ingresso del porto; -igen, *v. a.* segnare con la croce.

Befrie'hen, *v. a. irr.* serpeggiare, strascinarsi in un luogo, strisciare.

Befrie'g-en, *v. a.* far la guerra, attaccare ostilmente; combattere; -ung, *f.* far la guerra, *m.* invasione, *f.* attacco, *m.*

Befri'ppen, *v. a.* (idraul.) palafitare (una diga); farvi palafitte.

Befri'tt-en, *v. a.* criticare, censurare; -ler, *m.* criticoatore, *m.*

Befri'geln, *v. a.* scarabocchiare; graffiare.

Befra'sten, *v. a.* incrostare.

Befri'mmern, *v. a.* affliggere, attristare, affannare, contristare, mortificare, imbarazzare, intrigare; das Befümmert mich, questo mi afflige, questo mi dà fastidio; sich -, *v. r.* attristarsi, affliggersi, affannarsi, desolarsi; inquietarsi; sich um etwas -, darsi fastidio d'alcuna cosa; sich um alles -, s'impacciare di tutto; sich um nichts -, vivere colla testa nel sacco, vivere spensieratamente; sich um das Geinige -, badare a fatti suoi; er befümmert sich um nichts, non si dà fastidio di nulla, non si cura di niente; darum hat sich niemand zu -, non ha alcuno da prendersene fastidio, nessuno deve impacciarsene; befümmert euch darum gar nicht, non v'impacciate di questo; befümmere dich um dich, pensa a te, bada a te; sich um den morgenden Tag nicht -, non pensare all' indomani; -t, *f.* sollecitudine, afflizione, *f.*, fastidio, *m.* angustia, *f.* affanno, *m.* cura, *m.* pena, *f.*

Befü'mmert, *part. e agg.* afflitto, mesto, tristo, malinconico.

Befür'nden, *v. a.* (sein, anzujagen) dichiarare, constatare; (sein, bezeugen) indicare, attestare.

Befü'heln, *v. a.* sorridere.

Befü'hen, *v. a.* ridere, deridere, burlarsi, beffare, beffarsi, farsi beffe.

Befü'b-en, *v. a. irr.* caricare, per carico addosso; sein Gewissen -, aggravare la coscienza; sich -, *v. r.* incaricarsi di; addossarsi; sich mit Schulden -, indebitarsi, aggravarsi di debiti; -ung, *f.* carico; aggravamento, aggravio, *m.*

Befü'ger-er, *m.* assediato, assediante, *m.*; -er, *v. a.* assediare, strignere, o cinger d'assedio; fig. importunare, molestare.

Befü'gerung, *f.* assedio, assediamento, *m.*; die - aufheben, levar l'assedio; die - aufhalten, sostenere l'assedio; -harmer, *f.* armata assediante, *f.*; -geschütz, *m.* artiglieria da assedio, *f.*; -kunst, *f.* poliorcetica, *f.*; -park, *m.* parco d'assedio, *m.*; -stufwand, *m.* stato d'assedio, *m.*

Befü'ng, *m.* importanza, conseguenza, *f.* rilievo, *m.*; die Sache ist von keinem -, è cosa di nulla importanza, la cosa è di nullo conto.

Befü'ng-en, *v. a.* citare, far convenire, far richiamo, chiamar in giudizio; was mich belangt, quanto a me, in quanto per me, per quel che riguarda, o concerne la mia persona; einen peinlich -, accusare uno in criminale; (f. a. anbelangen); -ung, *f.* citazione, accusa, *f.* richiamo, *m.*

Befü'ssen, *v. a.* appagarsi, contentarsi.

Befü'sen, *v. a.* aggravare, caricare; (com.) addibitare, scrivere a carico.

Befü'sig-en, *v. a.* molestare, incomodare, dar incomodo; importunare, disturbare; -end, *agg.* molesto, importuno; -ung, *f.* molestamento, importunamento, *m.* molestia, *f.*

Befü'sung, *f.* caricare, carico, *m.*; -einge, *m.* (giur.) testimone a carico (dell'accusa), *m.*

Befü'tt-en, *v. a.* inchiodare i correnti, inchiodare i panconcelli; -ung, *f.* inchiodamento de' correnti, *m.*

Befan'gen, *sich*, *v. r.* coprirsi di foglie, infrondarsi, frondeggiare.

Befan't, *agg.* frondoso, fronzuto, fogliuto, foglioso.

Befan'ern, *v. a.* spiare, allocare, stare in agguato, osservar di nascosto; trappolare, abbindolare.

Befan'f, *m.* ammontare, importo, *m.* somma totale, *f.*; -en, *v. a.* die Grenzen -, andare per esaminare, o per visitare i confini; sich -, *v. r.* irr. importare, ammontare; ascendere alla somma; essere in frega, essere caldo; die Rechnung beläuft sich auf..., il conto importa la somma di...; l'importo è di...; -ung, *f.* (der Tiere) congiunzione, *f.* accoppiamento, *m.*

Befan'shen, *v. a.* acchiare, allocare, stare in ascolto, appostare, spiare.

Befü'b-en, *v. a.* vivificare, dar vita, animare, richiamare in vita; fig. avvivare, ravvivare, dar brio, rallegrare, esilarare, rianimare; -end, *agg.* vivifico, vivificante; -t, *agg.* animato; fig. brioso, vivace, spiritoso; -heit, *f.* brio, *m.* vivacità, *f.* spirito, *m.*; -ung, *f.* vivificazione, *f.* vivacimento, ravvivamento; eccitamento, *m.*; -ungsversuch, *m.* tentativo di rappellare alla vita, *m.*

Befü'den, *v. a.* leccare, leccare sopra; assaggiare, assaporare per ghiottornia. [coprire di occhio]

Befü'bern, *v. a.* guarnire di occhio, Befü'g, *m.* documento, attestato, -e, *n.* contraffortino a un orlo del vestito, *m.*

Befü'g-en, *v. a.* soprapporre, mettere sopra; coprire; provare; mit Abgaben -, mettere imposte su; mit einer Besatzung -, presidare; mit Rasen -, coprire di piete; eine Rechnung -, verificare il totale d'un conto, verificare un conto; mit einer Strafe -, imporre una pena, mettere una pena; eine Stufe -, coprir una cavalla, montare una cavalla; mit Urkunden -, provare con documenti; ein Tau -, (mar.) gettare un cavo; -stelle, *f.* autorità, *f.* passaggio autorevole, *m.*; -ung, *f.* soprapponimento, coprimento, *m.* moneta, *f.*; - eines Fußbodens, tavolo, ammattonamento, *m.*; - mit

Steuern, imposizione, *f.*; - mit Strafe, imposizione, *f.*

Belehn-en, *v. a.* infendere, investire; sich - lassen, prendere l'investitura; - ung, *f.* infundazione, investitura, *f.*

Belehren-en, *v. a.* insegnare, informare, ammaestrare, istruire; er läßt sich nicht -, non ascolta ragione; sich - lassen, prestare un docile orecchio, giovarsi degli altrui insegnamenti; sich eines Belehren - lassen, prender miglior consiglio, avvedersi del suo errore; - end, *agg.* istruttivo, istruttivo; - ung, *f.* istruzione, *f.* insegnamento, *m.* informazione, *f.* ammaestramento, *m.*

Beleibig, *agg.* corpulento; wohl -, corpaciuto, grasso; - heit, *f.* corpulenza, *f.*

Beleibig-en, *v. a.* offendere, ingiuriare, fare ingiuria, oltraggiare; den Anstand -, offendere il decoro; gröblich -, oltraggiare, dir villanie; feuchle Ohren -, offendere caste orecchie; tödtlich -, offendere con fatti; - end, *agg.* ingiurioso, offensivo, oltraggioso; auf eine -e Art, d'un modo offendent, ingiuriosamente, oltraggiosamente; - er, *m.* offensore, offenditore, oltraggiatore, *m.*; - t, *agg.* offeso; der beleibigte Zeil, *m.* parte offesa, *f.*; - ung, *f.* offesa, ingiuria, *f.* oltraggio, *m.*; - an der Ehre, affronto, smacco, *m.*; thätlich -, offesa di fatto, *f.*; einem eine - zufügen, fare un affronto ad uno, ingiuriare uno.

Beleihen, *v. l.* belehen.

Beleihen, *v. a.* listare, fornire di listelle; (veter.) affaccettare l'orlo d'uno specchio.

Beleihen, *v. a.* (min.) fornire di scale una cava, un pozzo.

Beleimen-en, *v. a.* (mar.) ingombrare la nave; - ung, *f.* (mar.) ingombramento, *m.*

Belennit, *m.* belennita, *f.*

Belesen, *agg.* versato ne libri, versato nella letteratura, istruito; - heit, *f.* erudizione; consumata lettura, *f.*; er ist ein Mann von großer -, è un uomo di grande erudizione, è un uomo che ha letto molto.

Beleuchten-en, *v. a.* illuminare, rischiare; far lume, accostare il lume per guardare; fig. dilucidare, schiarire, esaminare; - ung, *f.* illuminazione; fig. dilucidazione, *f.* schiarimento, *m.* disamina, *f.*

Belesen, *v. n.* schiattare, ghiattare, gannolare, abbajare, latrare; fig. sgridare, brontolare; - n, *n.* abbajamento, gannolamento, schiamazzo, *m.* [-isch, *agg.* belgico.

Belig-en, *n.* (geogr.) Belgica, *f.*

Beligrab, *n.* (geogr.) Belgrado, *m.*

Belial, *m.* diavolo.

Beleiben, *v. a.* amoreggiare cogli occhi.

Beleiben-en, *v. n.* piacere, esser grato, volere, desiderare; complaceri, favorire; wenn es Ihnen beliebt, se vuol favorire, se le piace;

was beliebt Ihnen? che cosa comanda? che cosa vuole? Sie - zu scherzen, ella vuole scherzare meco; -, *n.* piaciuto, piacere, gradimento, voglia, *m.* volontà, *f.*; nach seinem -, a suo piaciuto, a suo talento, a suo genio; nach Ihrem -, come le aggrada; es steht in Ihrem -, come comanda, come vuole, a suo piaciuto; was steht in Ihrem -, che comanda? - ig, *agg.* gradito, gradevole, aggradevole, arbitrario, indeterminato; in -er Größe, di grandezza arbitraria; - t, *agg.* amato, favorito, grato, ben accetto, ben voluto; dieser Schriftsteller ist sehr -, questo autore è molto in voga; sich - machen, farsi amare; rendersi gradito; sich bei Allen - machen, farsi amare da tutti, cattivarsi la benevolenza di tutti; - theit, *f.* essere ben veduto, *m.*

Beistehen, *v. a.* (bot.) abbindolare, gabbare, truffare. [*f.*

Beiladung, *f.* (bot.) beliadonna, *f.*

Beilegen, *v. n.* abbajare, latrare; -, *n.* abbajamento, latrato, *m.*

Beileisten, *m.* bello ingegno, *m.*; - it, *f.* belle lettere, *f. pl.*; - isch, *agg.* belletristico; - e Werke, *n. pl.* opere che trattano le belle lettere, *f. pl.*

Beilob-en, *v. a.* lodare, far l'elogio; - ungschreiben, *n.* lettera di lode, *f.* attestato d'elogio, *m.*

Beiloben-en, *v. a.* ricompensare, premiare, remunerare, guiderdonare, contraccambiare; für seine Untreue belohnt werden, riportar il premio dovuto alle sue perfidie; mit Lohnt -, pagar d'ingratitude; - end, *agg.* remunerativo; - er, *m.* remuneratore, ricompensatore; premiatore, *m.*; - ung, *f.* ricompensa, remunerazione, *f.* premio, *m.* mercede, *f.* guiderdone, *m.*

Beil, *m.* (geogr.) der große, der kleine -, maggiore, minore Faro Baltico, *m.*

Beiliegen, *v. a.* irr. dir bugie.

Beilügen, *v. a.* truffare, ingannare, trappolare.

Beilügen-en, *v. a.* rallegrare, esilarare, divertire, sollazzare; sich -, *v. r.* divertirsi, dilettarsi, ricrearsi, sollazzarsi, prender piacere; - end, *agg.* dilettevole, piacevole, sollazzevole, ricreativo; - ung, *f.* divertimento, sollazzo, *m.* ricreazione, *f.* passatempo, *m.*

Beilügen-en, sich, *v. r.* rendersi padrone, impadronirsi, impossessarsi, appropriarsi; sich eines Landes -, conquistare, o ridurre in suo potere un paese, soggiogare un paese; sich der Oberherrschafft -, usurpare la sovranità; sich einer Person -, prendere, o catturare una persona; - ung, *f.* impadronirsi, *m.* appropriazione, conquista, presa, occupazione, usurpazione, *f.*

Beilügen, *v. a.* corticare.

Beilügen-en, *v. a.* ein Schiff -, equipaggiare una nave; - ung, *f.* equipaggiamento, equipaggio, *m.*

Bemal-en, *v. a.* fig. palliare, ammantare, mantellare, velare; dar un buon colore, colorire; - elung, *f.* palliare, palliamento, *m.*

Bemalen-en, *v. a.* alberare, fornire d'alberi; - ung, *f.* alberatura, *f.*

Bemanen, *v. a.* furare, rubare.

Bemessen, sich, *v. r.* impadronirsi, rendersi padrone, soggiogare, occupare; fig. frenare, vincere.

Bemeiden, *agg.* accennato, men-tovato.

Bemessen, sich, *v. r.* impacciarsi, ingerirsi; sich nicht weiter mit etwas -, non voler più sapere d'alcuna cosa.

Bemerken-bar, *agg.* visibile, percettibile, osservabile; - barkeit, *f.* visibilità, percettibilità, *f.*; - en, *v. a.* osservare, notare, scorgere, vedere, discernere, distinguere; - ens-wert, - enswürdig, *agg.* degno d'esser notato, notabile, rimarcabile; - istig, *agg.* visibile, osservabile; - ung, *f.* osservazione, annotazione, *f.*; über alles seine - en machen, mettere pecca ad ogni cosa.

Bemessen, *v. a.* misurare.

Bemitleiden, *v. a.* compassionare, commisera, compiangere.

Bemittelt, *agg.* agiato, bene stante, comodo.

Bemühen, *agg.* coperto di muschio, muscoso, muschioso.

Bemühen-en, *v. a.* incomodare, scomodare, dar disagio, disagiare, turbare, molestare; sich -, *v. r.* affaticarsi, industriarsi, studiarsi, adoperarsi, applicarsi; - Sie sich hinauf, favorisca di andar su; - Sie sich herein, favorisca d'entrare; - Sie sich nicht, non s'incomodi, non si dia questo disturbo; sich für einen -, impiegarsi per uno; sich um etwas -, adoperarsi per ottenere una cosa; sich umsonst -, darsi pena in vano, darsi premura in vano; sich um eine Stelle -, adoperarsi per un impiego; - ung, *f.* fatica, pena, premura, cura, *f.* incomodo, disagio, *m.* [bligare.

Bemühen, *v. a.* costringere, obbligare.

Benahe, *agg.* vicino, confinante, propinquo, contiguo.

Benahe, *v. a.* notificare, avvertire, avisare, dar avviso, dar notizia, far sapere, informare; - ung, *f.* avvertimento, avviso, *m.* notizia, *f.* ragguaglio, *m.*

Benahe, *v. a.* pregiudicare, danneggiare; - ung, *f.* pregiudicazione, *f.*

Benahe, *v. a.* fornire, o guernire di chiodi; fermare con chiodi.

Benahe, *v. a.* rosecciare, roschiare, rodere.

Benahe, *v. a.* cucire sopra.

Benahe, *v. a.* nominato, detto.

Benahe, *v. a.* gustare, assaggiare.

Benahe, *v. a.* annebbiare, offuscar di nebbia; sich -, *v. r.* annuvolarsi, annuvolarsi, turbarsi;

ubbricarsi, inebbriarsi; -elt, *part. e agg.* inebbiato; ebbro, brillo; -elung, *f.* annebbiamento, offuscamento, *m.*

Bene'bt, *f.* nebbia. [miara.
Benedet'en, *v. a.* benedire, enco-
mendar; Benedet'en-traut, *n. (bot.)* cardo-
santo, *m.* erba benedetta, *f.*; -i'ner, *m.* benedettino, *m.*; -i'nerin, benedettina, *f.*; -i'nerloster, *n.* convento de' benedettini, *m.*; -i'nerorden, *m.* ordine de' benedettini, *m.*

Bene'bm-en, *v. a. irr.* prendere, torre, togliere; privare; den Appetit -, far perdere l'appetito; die Blindheit -, aprir gli occhi; disingannare; einem die Aussicht -, impedir la vista ad uno; die Gelegenheit -, levare l'occasione, troncar l'occasione, privare dell'opportunità; alle Hoffnung -, troncare ogni speranza; den Zritum -, disingannare; die Kraft -, togliere le forze; den Mut -, far perdere il coraggio, scoraggiare; den Schlaf -, prendere il sonno; die Sorgen -, deliberare da noie, liberare da fastidi; einem die Vorteile -,avar del capo i pregiudizi; sich -, *v. r.* comportarsi, condursi, procedere; mostrarsi; -en, *n.* maniera, condotta, *f.* comportamento, modo di procedere, *m.*; -ung, *f.* levamento, *m.* privazione; adenzione, *f.*

Bene'iden, *v. a.* invidiare, portare invidia; -wert, *agg.* invidiabile, degno d'invidia.

Bene'nn-en, *v. a. irr.* nominare, denominare, nominare, dare un nome; determinare, appuntare; -ung, *f.* denominazione, nominazione, appellazione; imposizione del nome; determinazione, *f.*

Bene'g-en, *v. a.* bagnare, umettare, irrigare; mit Thänen -, bagnare di lagrime; -ung, *f.* umettazione, *f.* irrigamento, annaffiamento, annacquamento, *m.*

Benga'l-en, *n. (geogr.)* Bengala, *f.*; -ischer Meerbusen, golfo di Bengala, *m.*

Be'ngel, *m.* randello; balocco, goccione, zoticone, goffone, babacchio, baccellone, *m.*; (stamp.) mazza, *f.*; -el, *f.* rusticaggine, rustichezza, *f.*; -haft, *agg.* rustico, rozzo, zotico, grossolano; -, *adv.* rusticamente, rozzamente, zoticamente; -n, *v. a.* (Müsse von Rußbäumen) baciare, abbracciare le noci. [uno sternuto.

Be'nt'en, *v. a.* affermare con Be'nt, *f.* sporta, panier, *f.*

Be'nt'igt, *agg.* forzato, costretto; bisognoso; - sein, aver bisogno.

Be'nt'ig-bar, *agg.* utile, servibile, profittevole; -en, *v. a.* mettere a profitto, giovare, profittare, approfittarsi, prevalersi, trarre utile, trarre profitto; die Gelegenheit -, profittare dell'occasione, valersi dell'occasione; ein Gut -, avere l'usufrutto d'una tenuta; -ung, *f.* uso, profitto, servizio; usufrutto, *m.*

Benzi'n, *n.* benzolina, *f.*

Be'nzoe, *m.* belzuino, belguino, *m.*; -äher, *m.* etera benzoico, *m.*; -öl, *n.* oglio benzoico, *m.*; -säure, *f.* acido benzoico, *m.*; -tintur, *f.* tintura di belzuino, *f.*

Be'o'acht-en, *v. a.* osservare, rim-
mirare; contemplare, considerare attentamente; annotare; einen Be'ehl -, ubbidire al comando, eseguire un ordine; seine Echnbigkeit -, far il suo dovere, adempire al suo dovere; tiefes Stillschweigen -, osservare un profondo silenzio; -er, *m.* osservatore, indagatore, esploratore, *m.*; -erin, *f.* osservatrice, *f.*; -ung, *f.* osservazione, *f.* osservamento, *m.* osservanza, *f.*; -ungstorp, *n.* corpo d'osservazione, *m.*; -unggabe, *f.* dono di sapere, *m.*; -ungsposten, *m.* posto d'osservazione, *m.*

Be'o'rdern, *v. a.* ordinare, comandare, dar ordine, dar commissione.

Be'p'den, *v. a.* caricare, mettere il carico, por carico addosso.

Be'p'igern, *v. a.* armare di cor-
razza, metter indosso la corazza.

Be'p'ig'len, *v. a.* palificare, palare.

Be'p'f'igen, *v. a.* formare, o fare un giaciglio.

Be'p'f'ig-en, *v. a.* piantare; or-
nar di piante; -ung, *f.* piantagione, *f.*
Be'p'f'igen, *v. a.* selciare, porre il ciottolato; impiastare, coprir d'impiastrato. [coll' aratro.

Be'p'f'ig-en, *v. a.* arare, lavorare
Be'p'f'ig'nden, *v. a.* conferire un
beneficio ecclesiastico.

Be'p'ig-en, *v. a.* impacciare.

Be'p'ig'en, *v. a.* beccare, beccolare.

Be'p'ig'eln, *v. a.* pennellare, pen-
nelleggiare.

Be'p'ig'en, *v. a.* scompisciare.

Be'p'ig'len, *v. a.* cingere di pa-
lanche.

Be'p'ig'len, *v. a.* imbottire.

Be'p'ig'len, *v. a.* incipriare.

Be'p'ig'len, *v. a.* mettere il punto
sopra.

Be'quem, *agg.* comodo, agiato,
opportuno, convenevole, confacente,
atto; -Gelegenheit, occasione comoda,
f.; -er Mensch, uomo comodo, *m.*; -er
Wagen, carrozza comoda, *f.*; -e
Wohnung, comoda abitazione, *f.*;
-e Zeit, tempo opportuno, *m.* op-
portunità, *f.*; machen Sie sich es -,
faccia il suo comodo, prenda il suo
comodo, s'accomodi come più le
piace; wenn es Ihnen - ist, se
avesse il tempo, se avesse il co-
modo; -, *adv.* comodamente, accon-
ciamente, agiatamente, a suo agio;
- leben, vivere agiatamente, vivere
comodamente; -en, sich, *v. r.* ac-
comodarsi, adattarsi, acconciarsi; ar-
rendersi, sottoporsi, assoggettarsi;
sich zu allem -, adattarsi, o accon-
sistere a tutto; sich nach den Um-
ständen -, accomodarsi alle circo-
stanze; - sich, *adv.* comodamente,
acconciamente; -sichheit, *f.* comodi-
tà, comodezza, *f.* comodo, agio, *m.*

nach Ihrer -, a suo comodo; nach
seiner - leben, menare una vita co-
moda, avere cura de' suoi agi.

Be'ra'hm-en, *v. a.* incoronare;
-ung, *f.* incoronamento, *m.*

Be'ra'nen, *v. a.* limitare, confinare.

Be'ra'nken, Be'ra'nken, *v. a.* or-
lare, cingere con orlo, cingere con
margine.

Be'ra'nken, *v. a.* avvitichiare.

Be'ra'pp-en, *v. a.* intonacare, ar-
riocciare il muro; -ung, *f.* intonaco,
m. arricciatura, *f.*

Be'ra'sen, *v. a.* rivestir di zolle
d'erba, coprir di piate; sich -, *v. r.*
rivetirsi, o coprirsi d'erba, iner-
barsi.

Be'ra't-en, *v. a. irr.* deliberare, con-
sultare; sich -, sein, esser mal con-
sigliato; sich -, *v. r.* prender con-
siglio; tenere consiglio, deliberare,
consultare; -sagen, *v. n.* delibe-
rare, consigliare, consultare, discu-
tere; sich -, *v. r.* consultare, con-
ferire insieme, consigliarsi; -sag-
ung, *f.* deliberazione, consultazione,
f. consiglio, *m.*; -ung, *f.* consiglio,
m. deliberazione, *f.*

Be'ra'u'bn, *v. a.* rubare, spo-
gliare, privare, sfornire, appropriare;
des Gesicht -, far perdere la vista;
der Jungferhaft -, sverginare, de-
florare; die Reisenden -, svaligiare;
ein Schiff -, depredare un vascello;
der Eltern beraubt, privo de' gen-
itori; seines Gesicht beraubt, cieco;
aller Hülf beraubt, abbandonato; der
Bermuth beraubt, privo di ragione;
sich -, *v. r.* privarsi; -ung, *f.* ruba-
mento, svaligamento, spoglio; sac-
cheggio, *m.*; privazione, *f.*

Be'ra'u'gen, *v. a.* affumicare, affu-
mare.

Be'ra'u'gen, *v. a.* suffumigare,
suffumigare; profumare; -erung, *f.*
affumigamento, *m.* suffumicazione,
f. suffumigamento, suffumigio, *m.*

Be'ra'u'ig-en, *v. a.* inebbriare,
ubbricare, imbriccare; sich -,
v. r. inebbriarsi, imbricarsi; -end,
agg. che inebbria; -t, *agg.* ebro,
ebbro, brillo, caldo, ubbriaco, av-
vinazzato; acceso, commosso; -ung,
f. ebbria, ebbrezza, ubbriachezza,
f. inebbrimento, *m.*

Be'her, *m.* Berbero, *m.*; -ei, *f.*
(geogr.) Berbera, Berberia, *f.*

Be'rtel'ge'gen, *n. (geogr.)* Bertol-
gade, *m.*

Be'rtel'ge'beere, Be'rtel'ge'f, *f.* ber-
beri, berbero, crespino, *m.*

Be'rtel'ge'bar, *agg.* computabile;
-nen, *v. a.* metter in conto; com-
putare, supputare, calcolare, con-
tare, fare conti, fare il conto; sich
mit einem -, aggiustare i conti con
alcuno; pareggiar le partite con
alcuno; -ung, *f.* computo, calcolo,
conto; bilancio, pareggio de' conti, *m.*

Be'rtel'ge'ig-en, *v. a.* autorizzare,
dar facoltà, dar autorità; -t, auto-
rizzato, privilegiato; -ung, *f.* auto-
rizzazione, *f.* diritto, *m.* autorità,
qualificazione, *f.*

Bere'den, *v. a.* persuadere; indurre a fare; far credere; censurare, criticare, biasimare; calunniare; **fið** -, *v. r.* deliberare, consultare insieme; **fið** - **lajfen**, lasciarsi indurre, lasciarsi persuadere.

Berebt, *agg.* eloquente, facondo;
-sam, *agg.* eloquente, facondo; -,
adv. eloquentemente, facondamente;
-samkeit, *f.* eloquenza, facondia,
suada, *f.* [ducimento, *m.*

Bere'dung, *f.* persuasione, *f.* in-
Bere'nen, *v. a.* bagnare.
Bere'gt, *agg.* detto, predetto, sud-
detto. [cuito. *m.*

Berç'î, *m.* recinto, distretto, cir-
Berç'î-erû, *v. a.* arricchire, in-
ricchire, render ricco; fîç -, *v. r.*
arricchirsi, farsi ricco; -erung, *f.*
arricchimento, *m.*

Berej's-en, *v. a.* coprir di brina; metter i cerchi, cerchiare; -t, brinoso, pruinoso; cerchiato.

Berei'sen, *v. a.* ein Sand -, tra-
scorrere un paese, viaggiare in un
paese; die Messen -, frequentare le
fiere, andare alle fiere.

Berit't, *agg.* pronto, presto, apparecchiato, preparato, in ordine, in pronto; — halten, tener pronto, tenere a mano, tenere apparecchiato; sich — machen, apparecchiarsi, allestirsi, tenersi pronto; — sein, esser pronto.

Ber't'en, *i. v. a.* preparare, apparecchiare, tener pronto, allestire, apprestare, disporre; Arguel -, preparare una medicina; Leber -, acconciare, o conciare le pelli; die Spiefen -, imbandir le vivande; Zuch -, pianeggiare il panno; den Weg -, aprire, o fare la strada; II. sich -, *v. r.* accingersi, prepararsi, apparecchiarsi; sich zum Kampfe -, prepararsi al combattimento; sich zum Tode -, prepararsi alla morte; III. -, *v. a. irr.* addestrare, ammaestrare (un cavallo); visitare a cavallo, andar a cavallo in un luogo.

Bere'tter, *m.* preparatore, appa-
recchiatore; scozzone, cavallerizzo,
scudiere, *m.*

Bret't', avv. già, digià, di già.
Bret't'-schaft, *f.* apparecchio, pre-
parativo, *m.*: in - haben, aver in
pronto; in - stehen, tener apparec-
chiato; - ung, *f.* preparazione, *s.*
ammannimento, apparecchio, allesti-
mento; addestramento, scozzona-
mento (de' cavalli), *m.*: - willig,
agg. disposto, volenteroso, pronto a
far l'altrui volontà; servizievole,
ufficiooso; sich - zeigen, mostrarsi
pronto a fare q. c.; - willigkeit, *f.*
prontezza (a far l'altrui volontà),
ufficioosità, *f.*

Bere'un-en, *v. a.* dar l'assalto, assalire, investire; **-ung**, *f.* assalimento, assalto. *m.*

Beren'-cu, v. a. provar pentimento, pentirsi; -mug, f. pentimento, ripentimento. m.

Berg, m. montagna, f. monte, m.;
(min.) roccia, f.; Fletner -, montagnetta.

f.; er ist über alle -e, sen' d fugito via; hinter dem -e wohnen auch Leute, *prov. oltramonti sono anche uomini che hanno sale in zucca*; die Haare stehen mir zu -e, mi stehen arricciare i capelli in capo; tuir find noch nicht über den -, non abbiamo ancora vinto tutte le difficoltà; den - hinauf steigen, salire il monte; hinter dem -e halten, tener nascosti i suoi disegni; gölbene -e versprechen, promettere mari e monti; prometter Roma e toma; zu -e haufen, (*min.*) staccare la roccia (dal minerale).

Berg-a't, avv. in discesa, per la
scesa, per la china, in pendio;
-aber, f. vena metallica, f.; -a-
demie, f. accademia mineralogica,
f.; -a-lun, m. allume di rocca;
-âlteste, m. anziano tra' lavoratori
delle miniere. m.

B'er-ga-mo, *n.* (geogr.) Bergamo, *m.*
B'er-ga-mo'tte, *f.* bergamotta, pera
bergamotta, *f.*; -üöl, *n.* olio di ber-
gamotto, *m.*
B'erg-amper, *m.* (bot.) rapontico;
reubarbaro montano, *m.*; -amfel,
codirosso maggiore, *m.*; -amt, *n.*
ufficio delle miniere, tribunale delle
miniere, *m.*; -a'n, *adv.* in salita,
all' insù; -arbett, *f.* lavoro delle
miniere, *m.*; -arbeiter, *m.* minatore,
lavoratore delle miniere, *m.*; -art,
f. sorta di minerale; ganga, roccia,
f.; freunblide -, ganga pregna di
metallo, *f.*; -a'uf, *f.* bergan, -Bai-
brian, *n.* nardo cettico, *m.*; -Bai-
sam, *m.* nafta, *f.*; -bau, *m.* scavo
delle miniere, *m.*; -Bautunde, *f.*
scienza di scavare le miniere, *f.*;
-Bautundige, *m.* mineralogo, mi-
neraloga, *m.*; -Bautunft, *f.* arte di
scavar le miniere, *m.*; -Bcamite, *m.*
ufficiale delle miniere, *m.*; -Be-
schreibung, *f.* orografia, *f.*; -Bewoh-
ner, *m.* abitatore di montagna, mon-
tagnuolo, *m.*; -Bian, *n.* azzurro
montano, azzurro di rame, *m.*;
-Bohrer, *m.* trapano, *m.*; -Bott, *n.*
villaggio di montagna, *m.*; -Bosfel,
f. massajuola, *f.* zicchio, *m.*; -tressen,
n. scarpello (de' lavoratori nelle
miniere), *m.*

Be'rge-gelb, n.-lohn, m. (mar.) mercede pel salvamento degli effetti d'una nave. *f.*

Be'rgen, v. a. irr. salvar cose naufragate; metter in sicurezza; celare, nascondere; et ist geborgen, è al sicuro, è a cavallo; die Güter eines Schiffes -, salvar gli effetti d'una nave.

Be'rgente, f. garganello, m.

De' rgeredyt, n. diritto di salva-
mento, m.

Be'rg-eule, *f.* guffo, *m.* civetta.
f.; -fabri, *f.* viaggio all' insù della
 riviera, *m.*; -fall, *m.* caduta, *f.* pre-
 cipizio d'un monte, *f.* scoscesi-
 mento di montagna, *m.*; -farbe, *f.*
 oolor minerale, *m.*; -fein, *agg.*
 (min.) nativo; -fertig, *agg.* (min.)
 ein -er Arbeiter, lavorante, o mina-

petrolio, m.; -*ordnung*, f. ordine dei minatori, m.; -*papier*, n. carta fossile, f.; -*partie*, f. partita nelle montagne, f.; -*pein*, n. bitume, asfalto, m.; -*bofel*, f. (bot.) origano, polio, m.; -*predigt*, f. predica di G. C. sul monte oliveto, f.; -*rat*, m. consigliere delle miniere, m.; -*raule*, f. (bot.) ruga salvatica, f.; -*recht*, n. diritto di scavare le miniere, m.; -*rechtlich*, agg. conforme alle leggi ed ai diritti delle miniere; -*richter*, m. giudice del tribunale delle miniere, giudice degli affari spettanti alle miniere, m.; -*rot*, n. rubrica, matita, f.; -*ruiden*, m. giogo di montagna, m.; -*schäpe*, f. cosa, o affare spettante alle miniere, f.; -*salz*, n. sal minerale, m.; -*schicht*, f. lavoro di soprapia, m.; -*schlitten*, m. ramazza, f.; -*schloß*, n. castello posto sopra una montagna, m.; -*schluß*, f. gola, f.; -*schmidt*, m. fabbro delle miniere, m.; -*schmiede*, f. fuocina delle miniere, f.; -*schotte*, m. montanaro scozzese, m.; -*schreiber*, m. cancelliere, o scrivano nell'ufficio delle miniere, m.; -*schwefel*, m. zolfo nativo, m.; -*legen*, m. prodotto delle miniere, m.; -*seil*, n. corda (f.), o fune de' minatori, m.; -*spize*, f. cima d'un monte, vetta d'una montagna, f.; -*stadt*, f. città situata su d'una montagna, città abitata de' minatori, f.; -*stollen*, m. condotto d'una miniera, filone, m.; -*straße*, f. strada di montagna, f. (geogr.) Strada Montana, f.; -*strom*, m. torrente di montagna, m.; -*stufe*, f. minerale, m. miniera, f.; -*teer*, m. pissasfalto, m.; -*teuf*, f. scur; -*torf*, m. ampelite, m.; -*trübs*, agg. secondo l'uso de' minatori.

Bergung, f. salvamento, m.

Berg-unter, avv. in declivio, in pendio, all'inghi; -*verständige*, m. metalliere, m.; -*voll*, n. popolo montanino, m.; -*wach*, f. i. harz; -*wasser*, n. acqua che discende dalla montagna, f.; -*wegerich*, m. (bot.) alisino, m.; -*wert*, n. miniera; mina, f.; -*wesen*, n. tutto ciò che concerne le miniere, m. metallurgia, f.; -*wetter*, n. (min.) aria ne' pozzi delle miniere, f.; -*wissenhaft*, f. metallurgia; mineralogia; scienza delle miniere, f.; -*zehnt*, m. decima delle miniere, f.; -*ziun*, n. stagno nativo, puro, m.; -*ziunober*, m. cinabro naturale, m.

Bericht, m. relazione, f. ragguaglio, rapporto, m.; -*erstaten*, far il rapporto, far la relazione; -*en*, v. a. notificare, avvisare, dar avviso, informare; riferire, rapportare, ragguagliare, dar ragguaglio; *unrecht berichtet sein*, esser mal informato; *einen Sterbenden*, - dare il vaticio ad un agonizzante; -*erstaten*, m. relatore, rapportante, ragguagliatore, m.; -*erstattung*, f. relazione, f. ragguagliamento, m.; -*igen*, v. a. aggiustare; correggere,

emendare, rivedere, ritoccare, li-mare; eine *Rechnung* -, aggiustare un conto, saldare un conto; eine *Schuld* -, pagare un debito; -*igung*, f. aggiustamento, m.; *revisione*, correzione, f.; *ritoccamento*, m.; - *einer Schuld*, pagamento d'un debito, m. [tare, annasare.

Berie'den, v. a. irr. odorare, fiutare; *Berie'sen*, v. a. irrigare.

Berie'nben, sich, v. r. coprirsi di corteccia, incrostarsi.

Berie'ngen, v. a. cingere d'anello di cerchio, cerchiare, infibulare.

Berie'ten, part. i. bereiten, III; addestrato, scozzonato; *schlecht* - sein, essere mal montato; *cavalcare* cavallo cattivo; - *maden*, provveder di cavallo, incavallare.

Berie'ten, m. baracane, m.

Berie'n, n. (geogr.) Berlino, m.

Berie'ne, f. berlina, f. [sia, m.

Berie'nerbian, n. azzurro di Prussia.

Berie'de, f. pl. pendenti, m. pl.

Berie'me, f. viottolo attorno il vallo, m.

Berie'n, n. (geogr.) Berna, f.

Berie'nbarb, (nome) Bernardo; *großer* St. -, (geogr.) gran San Bernardo.

Berie'nbar, m. Bernardino, m.

Berie'nbar, m. Cisterziense, m.; -*in*, f. Bernardina, f.; -*floster*, n. convento de' Bernardini, m.

Berie'nstein, m. ambra gialla, f.

succino, elettro, m. carabe, f.; -*alumn*, m. allume succinico, m.; -*arbeit*, f. lavoro di elettro, m.; -*äther*, m. etere succinico, m.; -*en*, agg. fatto d'ambra gialla; -*feng*, m. pesca dell'ambra gialla, f.; -*firn*, m. vernice d'ambra gialla, f.; -*geist*, m. spirito dell'ambra gialla, m.; -*harz*, n. resina dell'ambra, f.; -*lad*, m. vernice d'ambra gialla, f.; -*öl*, n. olio di succino, m.; -*salz*, n. acido succinico, m.; -*saure*, f. acido succinico, m.; -*schur*, f. collana di perle d'ambra gialla, f.; -*spize*, f. boccicciuolo (della pipa) d'ambra gialla, m.

Berie'n, v. a. incannucciare, coprir di canna.

Berie'n, v. n. irraggiarsi.

Berie'rtent, f. frenesia, f.

Berie'n, v. n. irr. crepare, aprirsi, spaccarsi, fendersi, crepolarsi, scoppiare; *vor Schaden* -, crepare delle risa, ridere a crepa pancia.

Berie'n, (nome) Berta. [etro, m.

Berie'ramwurzel, f. (bot.) pilatro, pl.

Berie'rtigt, agg. difamato, scre-

ditato, famoso.

Berie'den, v. a. ingannare, truffare, abbindolare, aggirare, soper-

chiare, avvolpacchiare, ciurmare; sich - lassen, lasciarsi abbindolare, dar nella trappola.

Berie'sichtig-en, v. a. prender in considerazione, aver riguardo, ri-

guardare; -*ung*, f. considerazione, f.

Berie'dung, f. sorpresa, f. inganno, abbindolamento, m. soper-

cheria, trufferia, f.

Berie'f, m. vocazione, f. incarico, impiego, ufficio, m.; fig. inclinazione, f. talento; motivo, m.; *das ist mein* -, questo è il mio dovere, questo è la mia carica; *seinem* - e folgen, seguir la sua vocazione; *einen* - in sich fühlen, sentire disposizione; -*en*, v. a. irr. chiamare, invitare, vocare, citare; zu sich -, chiamare a se; zu einem Amte -, chiamare, o eleggere ad un impiego; sich -, v. r. sich auf einen -, riferirsi all'autorità d'alcuno, riferirsi, o rapportarsi al testimonio d'alcuno; ich berufe mich auf meine Unschuld, mi confido alla mia innocenza; -*geheimlich*, n. occupazione della carica, f.; -*smäßig*, agg. professionale; -*pflichtig*, f. dovere del suo impiego, m.; -*stätigtigt*, f. occupazioni ufficiali, f. pl.; -*streue*, f. fedeltà nell'adempimento del suo impiego, f.; -*swahl*, f. scelta d'una professione, f.; -*swidrig*, agg. contrario ad una professione; -*ung*, f. vocazione; chiamata; convocazione, f.; -*vor Gericht*, citazione, f.; -*ungerecht*, n. diritto di appellare, m.

Berie'hen, v. n. rimanere, restare; dipendere, fondarsi, esser fondato, consistere in; es beruht alles darauf, il punto batte qui; es beruht alles auf ihm, tutto dipende da lui, tutto sta in lui; tie garne Ende beruht auf Mutmaßungen, il tutto si fonda su congetture.

Berie'big-en, v. a. calmare, pacificare, acchetare, tranquillare, acquietare, quietare; die *Leidenhaftigen* -, sedare, o attutire le passioni; sich -, v. r. acchetarsi, acquietarsi, calmarsi; damit kann ich mich nicht -, non me ne posso dar pace; -*enb*, part. calmante, sedante, soddisfacente, consolativo; -*ung*, f. acquietamento, m.; quiete, pace, tranquillità, f.; -*ungsgrund*, m. motivo consolante, m.; -*ungsmittel*, n. calmante, sedante, m.

Berie'hm-en, sich, v. r. vantarsi, gloriarsi, darsi vanto, recarsi a gloria; -*t*, agg. celebre, illustre, famoso, rinomato; -*maden*, render celebre, render famoso, render chiaro; sich -*maden*, rendersi celebre, farsi un gran nome, rendersi illustre, segnalarsi; -*stet*, f. celebrità, famosità, rinomanza, f.

Berie'hr-en, v. a. toccare, palpare, tastare; accennare; far motto d'alcuna cosa; nur im Vorbeigehen -, accennare, o toccare leggermente; sich -, v. r. toccarsi, esser contiguo, esser vicino; -*ung*, f. palpamento, tastamento, contatto, toccamento, m.; -*ungslinie*, f. linea di contatto, f.; -*ungspunkt*, m. punto di contatto, m.; -*ungswinkel*, m. angolo di contatto, m.

Berie'hen, v. a. imbrattar di fuliggine.

Berie'n, m. berillo, m. -*istare*.

Berie'n, v. a. seminare, semen-

Befagen, v. a. dire, deporre, far fede, spiegare.

Befagt, agg. detto, suddetto, predetto, antedetto, summentovato, prefato; -ermagen, avv. come è stato detto, nel modo suddetto; conforme come si è detto.

Befaiten, v. a. metter le corde, incordare.

Befaiten, v. a. ugnere con balsamo; fig. sich -, v. r. insozzarsi, insudiciarsi, imbrattarsi.

Befaiten-en, v. a. fecondare, fertilizzare; sich -, v. r. propagarsi, andare in semenza; -ung, f. propagazione pel proprio seme, f.

Befaitig-en, v. a. calmare, placare, pacificare, acquistare, acchetare; tranquillare; die Gemüter -, rappacificare, o calmare gli spiriti; sich -, v. r. calmarsi, acquistarsi; sich - lassen, lasciarsi calmare; -ung, f. calmare, addolcimento, acquistamento, m.

Befait, f. (mar.) trinchetto, m.; -flagge, f. bandiera di trinchetto, m.; -maß, m. albero di trinchetto, artimone, m.; -raa, f. antenna di trinchetto, f.; -egel, n. trinchetta, f.; -flaggel, n. carbonara, f.; -wand, f. sartie di trinchetto, f. pl. Befait, m. guarnimento, guarnitura, f.; -ung, f. guarnigione, f.; presidio, m.; in - liegen, essere, o trovarsi in guarnigione; mit - versehen, mettere guarnigione, presidiare.

Befaiten, sich, v. r. irr. ubbriacarsi, pigliar la monna, pigliar la bertuccia.

Befaitmen, v. a. orlare.

Befaitben, v. a. raschiare, rastriare, radere intorno.

Befaitbig-en, v. a. danneggiare, dannificare, nuocere, recar nocumento; plagare, ferire; sich -, v. r. farsi male, ferirsi; -igung, f. danneggiamento, danno, nocumento, m.

Befaitffen, v. a. procurare, fornire; -, agg. fatto, condizionato, qualificato, di natura, tale; so -, sì fatto; di tal fatta; wohl -, ben condizionato, in buono stato; ich bin so -, io son fatto così; tale è il mio temperamento; die Sache war so -, la cosa stava così, la cosa era tale; -heit, f. proprietà, qualità, natura, condizione, f. stato, m. disposizione, f. temperamento, m. costituzione, f. temperamento, m. stato della salute, f.; - der Luft, qualità, o temperatura dell'aria, f.; - des Körpers, complessione, f. temperamento, m. disposizione del corpo, f.; nach - der Umstände, secondo le circostanze; -heitswort, n. (gram.) avverbio, m.

Befaitffen, v. a. (ein Gewehr) montare (in cassa); (Stiefeln) mettere i gambali.

Befaittig-en, v. a. occupare, impiegare, dar da lavorare; sich -, v. r. occuparsi, impiegarsi; eserci-

tarsi, darsi delle faccende; sich mit Befen -, occuparsi a leggere; sich mit Musik -, occuparsi della musica; -ung, f. occupazione, f. lavoro, m. faccenda, f. impiego, esercizio, negozio, m.; eine - geben, dar lavoro, occupare.

Befaitlen, v. a. incrostare, coprir di crosta, mettere il manico ad una cosa.

Befaitl-en, v. a. pelare, mon-dare; montare, coprire; -er, m. stallone, guaragno, m.; -gelb, n. diritto della monta de' cavalli, m.; -tucht, m. mozzo d'una razza di cavalli, m.; -zeit, f. stagione della monta, f.

Befaitm-en, v. a. svergognare, far arrossire, confondere; Ihre Güte beichämt mich, la sua bontà mi confonde; -ung, f. vergogna, confusione, f.

Befaitt-en, v. a. adombrare, ombrare, ombreggiare; -ung, f. adombramento, m.

Befaiten-en, v. a. riguardare, rimarare attentamente, adocchiare, avvistare, considerare, contemplare; von oben bis unten -, misurare da capo a' piedi; Güter -, visitare le merci; sich im Spiegel -, riguardarsi, o rimirarsi allo specchio; -er, m. riguardante, contemplatore, spettatore, visitatore, m.; -lich, agg. visibile; contemplativo; -lich-keit, f. contemplazione, f.; -ung, f. considerazione, contemplazione; ispezione, visita, f.

Befaiten, f. becheren.

Befaitd, m. risposta, replica, f. rescritto; decreto, m. risoluzione, sentenza, f.; bis auf weitem -, fino a nuovo ordine, per modo provvisorio, provvisoriamente; er weiß recht gut -, egli n'è ben informato; -erteilen -, geben, dare un ordine, dare una sentenza; dare istruzione; -erhalten, ricevere una risoluzione, avere una risposta; einem - thun, far ragione al brindisi; in einem Hause - wissen, essere pratico d'una casa; -en, v. a. irr. com-partire, destinare, decretare, dar la risoluzione; ingiugnere, ordinare; dar istruzione, informare; es ist ihm ein schlimmes Boos beichieben, egli è molto sfortunato, egli ha ben la mala sorte; einen wohl - -, chiamar uno in un luogo, aggiornar uno; vor Gericht -, chiamare, o citare in giudizio; die Parteien -, aggiornare le parti; sich -, v. r. contentarsi, essere contento; pagarsi di ragione, arrendersi alla ragione; -en, agg. moderato, discreto; modesto, composto; -es Befen, condotta discreta, f.; -er Wunsch, desiderio modesto, m.; in seinen Wünschen -, sein, moderarsi ne' suoi desideri; -, avv. modestamente, discretamente, moderatamente; -en-heit, f. discrezione, discretezza, modestia, moderazione; compostezza, f.; -entlich, avv. f. becheiden, avv.

Befaitnen, v. a. irr. rischiare, dar lume, mandar lume, illuminare.

Befaitnig-en, v. a. certificare, attestare, far testimonianza, dar quitanza; -ung, f. quitanza, f. attestato, certificato, m.

Befaitnt-en, v. a. regalare, donare, far dono; -ung, f. regalare, m. donazione, f.

Befaitr-en, v. a. donare, dare in grazia, dare in sorte; -ung, f. dono, regalo, m.; fig. eine schön -! un bell' imbroglio!

Befaitt-en, v. a. mandare, spedire, mandar a prendere; ordinare, metter in ordine, disporre; sein Haus -, dar ordine ai suoi affari, metter in ordine le faccende domestiche; das Vieh -, governare il bestiame; -ung, f. disposizione, f. assettamento, apparecchio, m. preparazione, f.

Befaitnen, v. a. armare di bande, armare di stecche.

Befaitß-en, v. a. irr. cannonare, cannoneggiare, bombardare; -ung, f. cannonamento, bombardamento, m.

Befaitfen, v. a. navigare.

Befaitft, agg. canoso, coperto di canne. [ammuffirt.]

Befaitmmeln, v. n. ammuffare, Befaitmpf-en, v. a. insultare, oltraggiare, ingiuriare; schernire -ung, f. oltraggio, m. ingiuria, f. insulto, affronto, scherno, m. offesa, ignominia, f. [serelli.]

Befaitndeln, v. a. coprire di as-

Befaituden, v. a. irr. scorticare; intaccar la pelle.

Befaitrm-en, v. a. difendere, proteggere, riparare; -er, m. difensore, protettore, m.; -ung, f. difesa, protezione, f.

Befaitfalten, v. a. irr. giacersi su donna, unirsi carnalmente; fig. eine Sache -, rifletter seriamente ad una cosa.

Befaitg, m. 1) sequestro, m. staggina, f.; in - nehmen, sequestrare, staggire; - auf etwas legen, metter il sequestro a q. c.; 2) guarnitura, f. guarnimento, m. (einer Thür) bandelle, f. pl. ferratura, f.; (eines Messers) viera, f.; (an einem Buch) borchia, f. riporto, m.; (des Pferdes) i ferri; (an einem Sessel) puntale, m.; 3) (chim.) luto, m.; 4) muffa, f. (an Mauern und Gefäßen) umidità, f. Befaitge, n. ferratura, f. ferramenta; guarnimento, m. guarnitura, m.; (an einem Buch) borchia, f.; (an einem Stod ic.) calza, f. calzuolo, m.

Befaitg-en, v. a. irr. ferrare (un cavallo); mit Areß -, sequestrare, staggire; Hauböl -, sgrossare, squadrare; mit Eisen -, ferrare, guarnire di ferro; Fenster -, mastietare; mit Nägeln -, guarnire di chiodi; mit eisernen Reifen -, cerchiare, o guarnir di cerchi di ferro; ein Schiff -, mettere l'imbarco sopra una nave; die Segel -, abbassare le vele; einen Stod -

ingorbiare una canna; —, v. n. appannarsi; gemere; ammuflare, coprirsi di muffa; —en, *agg.* ferrato, guarnito, mastiettato; pratico, versato; (vom Glafe:) appannato; —feine, *f.* (mar.) gerlo, m.; —nahme, —nehmung, *f.* sequestro, m. staggina, *f.* —tafel, *f.* (fabbr.) ferriera, *f.*; —ung, *f.* ferratura; guarnitura; ingorbiatura, *f.*; —zeug, n. utensili di maniscalco, m. pl.

Befchleiden, v. a. *irr.* spiare, cercar di sorprendere, sorprendere.

Befchlen'ig-en, v. a. accelerare, affrettare, sollecitare; ein **Befchle** —, spiciare, o sbrigare un affare, sollecitar la conclusione d'un affare; —end, *agg.* accelerante, accelerativo; —ung, *f.* acceleramento, m. accelerazione, *f.* affrettamento, m. sollecitazione, *f.*

Befchließen-en, v. a. *irr.* concludere, stabilire, risolvere, decidere, determinare, fermare; terminare, por fine; es ist **befchlossen** worden, è stato risoluto, è fatta la risoluzione; sein **Leben** —, finir di vivere, terminare i suoi giorni; —erin, *f.* spenditrice, massaja, *f.*

Befchluß, m. conchiusione, conclusione, *f.*; fine, termine, m. decisione, *f.*; zum —, in conclusione, finalmente, alla fine; —fähig, *agg.* assai nembroso per decidere; —fähigkeit, *f.* numero legale; —nahme, *f.* determinazione, conchiusione, *f.*

Befchmutzen, v. a. affumicare.

Befchmutzen, v. a. *irr.* imbrattare, sgonciare, sporcare di cacchioni; gettar sopra.

Befmutzen, v. a. ugnere, untare; fig. insudiciare, imbrattare, lordare; mit **Butter** —, metter butiro su; mit **Fett** —, ingrassare.

Befmutzen-en, v. a. sporcare, insudiciare, lordare, imbrattare, macchiare; —ung, *f.* insudiciamento, imbrattamento, m. lordatura, *f.*

Befchneiben-en, *f.* (latt.) banca a ritagliare, *f.*; —brett, n. (leg.) asse a ritagliare, *f.*; —hobel, m., —messer, (leg.) n. coltello, m.; —en, v. a. *irr.* ritagliare; tosare; scortare; fig. troncare, diminuire, sgonciare; **Bäume** —, tondare, o rimondare gli alberi; ein **Buch** —, tosare, o ritosare un libro; **Bienenstöcke** —, smelare le arnie; die **Flügel** —, tarpare le ali; ein **Kind** —, circoncidere un bambino; die **Nägel** —, ritagliare le unghie; den **Weinstock** —, potare la vite; —epresse, *f.* (leg.) pressa a ritagliare, *f.*; —er, m. tosatore, m.; —ung, *f.* circonceisione, *f.* taglio, tosamento, m.; **Fest** der —, n. festa della circonceisione, *f.*

Befchneuen, v. a. cooprir di neve.

Befchneuen, v. a. sveltare, tagliare intorno.

Befchneuen, *part.* *f.* **befchneiden**. **Befchno'peru**, **befchnu'ffeln**, v. a. annasare, fiutare. [torno]

Befchnu'ren, v. a. allacciare in-

Befchnu'ig-en, v. n. ammantel-

lare, palliare, mascherare, dar un bel colore; —ung, *f.* copertella, *f.* palliamento, m.

Befchränken-en, v. a. limitare, circoscrivere, restringere, por termine; —t, *agg.* limitato; circoscritto; corto; —theit, *f.* limitatezza, ristrettezza, *f.*; —des **Verstandes**, cortezza d'ingegno, *f.*; —ung, *f.* limitazione, circoscrizione, *f.* restringimento, m.

Befchränken-en, v. a. *irr.* descrivere; rappresentare, definire, esprimere, disegnare, dire; es ist nicht zu —, non è da dire, è indicibile; ein **Dreieck** —, descrivere un triangolo; umständlich —, raccontar per minuto, esporre circostanzialmente; —end, *agg.* descrittivo; —er, m. descrittore, m.; —lich, *agg.* descrittibile, descrivibile, dicibile, esprimibile; —ung, *f.* descrizione, *f.* ragguaglio, m.; definizione, *f.*; —einer Person, segnale d'una persona, *f.* ritratto d'una persona, m.; —der Erde, geografia, *f.*; —des Himmels, uranografia, *f.*; —der Welt, cosmografia, *f.*

Befchreien, v. a. *irr.* gridare contro; diffamare, denigrare; ammalare, incantare, indozzare.

Befchreiten, v. a. *irr.* mettere il piede su; porre il piede su; cavaliere, accavalciare; das **Ehebett** —, entrare nel letto nuziale.

Befchreiten, v. a. rodere.

Befchreiten, v. a. calzare; scappinare; sich —, v. r. calzarsi.

Befchuldig-en, v. a. accusare, incolpare, dar colpa, accagionare; einen eines **Verbrechens** —, accagionare, o accusar uno d'alcun delitto; —er, m. incolpatore, accusatore, m.; —ung, *f.* accusa, imputazione, *f.* incolpamento, m.

Befchul'meln, **befchul'ppen**, v. a. ingannare, truffare, abbindolare, seroccare, bubbolare.

Befchul'ten, v. a. (min.) einen Gang —, coprire un filone. [biale]

Befchul'ten, v. a. mettersi il grem-

Befchul'ten, v. a. mit Erde —, ricoprire con terra; den Boden mit Korn —, empier di grano il granajo.

Befchul'ten-en, v. a. proteggere, difendere, preservare, guarentire; —er, m. protettore, difensore, m.; —erin, *f.* protettrice, *f.*; —ung, *f.* protezione, difesa, *f.*

Befchul'tern, v. a. impregnare, ingravidare.

Befchul'ten-en, v. a. persuadere, impastocchiare, indurre con parole; —ung, *f.* persuasione, induzione, *f.* inducemento, m.

Befchweifen, v. a. bagnare di sudore, sudare; (acc.) imbrattare col sangue.

Befchwerde, *f.* incomodo, m. pena; gravanza, *f.* disagio, m. molestia, *f.*; peso, carico, m.; querela, lagnanza, *f.*; —führen, lagnarsi, dolersi; —führung, *f.* reclamazione, *f.*; —schrift, *f.* lagnanza, *f.*; —voll, *agg.* penoso.

Befchweren-en, v. a. aggravare, caricare; incomodare, importunare, molestare, annojare; ich will Sie nicht länger —, le leverò l'incomodo; non la incomoderò più a lungo; mit **Auflagen** —, caricare di gabelle, imporre gravanze; mit **Witten** —, importunare, o molestare con preghiere; sein **Gewissen** —, aggravare la sua coscienza; sich **trüben** —, lamentarsi, dolersi, lagnarsi; —lich, *agg.* molesto, gravoso, incomodo, importuno, nojoso, fastidioso, penoso; —e **Arbeit**, lavoro gravoso, m.; —er **Weg**, strada malagevole, *f.*; —fallen, dar incomodo, molestare, incomodare; —, *adv.* molestamente, incomodamente, fastidiosamente; —lichkeit, *f.* incomodità, *f.* incomodo, m. importunità, molestia, *f.* disagio, fastidio, m. secatura, *f.*; —en des Alters, *f.* pl. incomodità della vecchiaja, *f.* pl.; —ung, *f.* aggravamento, caricamento, aggravio, carico, m.

Befchweigen-en, v. a. far tacere, calmare; —ung, *f.* quietamento, m.

Befchweigen, *agg.* alato.

Befchwören-en, v. a. *irr.* confermare con giuramento, giurare; incantare, scongiurare; pregar con gran fervore; —er, m. scongiuratore; esorcista, m.; —ung, *f.* giuramento, m. conferma con giuramento, *f.*; —des **Zeufels**, scongiuro, incantesimo, m.; —ungesormel, *f.* formula di scongiuro, *f.*

Befchweilen-en, v. a. animare, avvviare; ispirare, dar coraggio, dar brio; —ung, *f.* avvviamento; fig. incoraggiamento, conforto, m.

Befchweilen, v. a. fornir di vele; das **Meer** —, navigare, veleggiare sul mare.

Befehen, v. a. *irr.* guardare, riguardare; adocchiare, rimirare, osservare; esaminare con occhio attento, visitare; wenn man die Sache bei **Nähe** **befieht**, osservando la cosa ben d'avvicino; einen von oben bis unten —, riguardare uno da capo a' piedi; sich im **Spiegel** —, specchiarsi, rimirarsi nello specchio.

Befehen, v. a. isaponare.

Befehen, v. a. (ein Schiff) fornire di sarte, fornire di sartame.

Befehen-en, v. a. disgombrare; rimuovere, togliere, por in disparte; die **Sindernisse** —, levar gli ostacoli; —ung, *f.* accomodamento, m.

Befehen-en, v. a. render felice, beare, far beato, render beato; —ung, *f.* rendere felice, m.

Befehen, m. scopa, granata, *f.*; neue —lehren gut, prov. le nuove scope spazzan bene; scopa nuova scopa bene; —finder, m. factor di scope, legatore di scope, m.; —fürmig, *agg.* in forma di scopa; —reis, n. frasche di betula, *f.* pl.; —stiel, m. manico di scopa, m.

Befessen, *agg.* ocesso, indemoniato, invasato, spiritato; dominato, posseduto; er tobt wie ein —er, in-

furia come un indemoniato; -heit, *f.* invasamento, *m.*

Befest-en, *v. a.* metter sopra; guarnire, guarnire, fornire; ornare; alle Plätze sind besetzt, tutti i posti sono occupati; ein Amt -, rimpiazzare una carica; mit Bäumen -, piantare alberi in un luogo; mit Borte -, gallone, guarnire di galloni; mit Diamanten -, guarnire di diamanti; mit Garnison -, guarnire di presidio, presidiale; einen Posten -, occupare un posto; mit Speien -, imbandire; einen Tisch mit Gläsern -, popolare una peschiera di avannotti; -büchel, *m.* mazzetanga, *f.*; -ung, *f.* guarnire, guarnire, *m.* guarnitura, *f.* fornimento; rimpiazzamento, *m.*; -eines Postens, occupamento d'un posto, *m.*; -ungerecht, *m.* padronato, *m.*

Befeu-gen, *v. a.* compiangere, gemere, sospirare, dolersi.

Befichtigen, *v. a.* visitare, prendere in vista; esaminare, osservare; far l'ispezione; -ung, *f.* visita, *f.* esame, *m.* ispezione oculare, *f.*; -unggeübten, *f. pl.* sportule per la visita, *f. pl.*; -ungrechte, *f.* viaggio da visita, *m.* [rabile.

Befieghar, *agg.* vincibile, supere; **Befiegh-en**, *v. a.* suggellare, sigillare, porre, o metter il suggello; fig. confermare, corroborare con suggello; -elung, *f.* suggellamento, *m.*

Befiegh-en, *v. a.* vincere, superare, soggiogare; seine Feinde -, trionfare d' suoi nemici; die Feinde -, vincere, o superare gli ostacoli; seine Feinde -, soggiogare le sue passioni; -er, *m.* vincitore, trionfatore, domatore, *m.*; -ung, *f.* vincimento, *m.* vittoria, *f.* trionfo, *m.* [brare in versi.

Befingen, *v. a. irr.* cantare, celebrare; **Befing-en**, *fid.* *v. r. irr.* sover-

nirsi, ricordarsi, rammentarsi, ridursi a mente, richiamare alla memoria; riflettere, considerare, far le sue riflessioni; ich werde mich -, vi rifletterò su, ci penserò; ohne sich einen Augenblick zu -, senza esitare un momento; ich kann mich nicht darauf -, non me ne ricordo più; non ne ho più alcuna traccia nella memoria; sich anders -, cambiare d'avviso, mutare consiglio; sich eines Bes fern -, prender miglior consiglio, prender miglior partito; -ung, *f.* sentimenti, sensi, *m. pl.*; -ungslöb, *agg.* privo di sentimenti.

Befist, *m.* possesso, *m.* possessione, *f.* possedimento, *m.*; unrechtmäßiger -, possesso illegittimo, *m.*; usurpazione, *f.*; -ergriffen, prender possesso, entrar in possesso; im padronarsi; in -nehmen, prender possesso; um -sein, essere in possesso; sich in -setzen, mettersi in possesso di q. o.; wieder in -setzen, reintegrare, rimetter in possesso; -en, *v. a. irr.* possedere, aver in possesso; das Herz einer Person -, possedere il cuore d'una persona;

Kenntnisse -, aver delle cognizioni; tugend -, avere virtù, essere virtuoso; mit Unrecht -, usurpare; -er, *m.* possessore, posseditore, *m.*; unrechtmäßiger -, usurpatore, *m.*; -ergriffen, *f.* Besignahme; -erin, *f.* posseditrice, *f.*; -fall, (gram.) genitivo, *m.*; -los, *agg.* senza possesso; -nahme, -nehmung, *f.* prendere possesso, *m.* occupazione, *f.*; -recht, *n.* diritto di possesso, *m.*; -stand, *m.* stato di possesso, *m.*; -tum, *n.* possessione, tenuta, *f.*; -ung, *f.* possessione, *f.* possedimento, *m.*

Befist-en, *v. a.* metter le solette alle calze, calzare.

Befist-en, *agg.* ubbriaco, imbracciato, avvinazzato; -heit, *f.* ubbriachezza, briachezza, ebbria, violenza, *f.*

Befist-en, *v. a.* risolvere, rimpendolare.

Befist-en, *v. a.* dar soldo, salariare, stipendiare; -ung, *f.* salario, stipendio, soldo, appuntamento, *m.*; in -stehen, essere al soldo, essere in salario.

Befist-en, *agg.* particolare, speciale, peculiare, separato, singolare, proprio; -er Umstand, caso particolare, *m.* particolarità, *f.*; -er Mensch, uomo singolare, stravagante, *m.*; aus -er Gnade, per ispeziale grazia; ich habe keine -e Lust, non ci ho gran genio; -erheit, *f.* particolarità, singolarità, *f.*; -er, *adv.* particolarmente, singolarmente, principalmente, specialmente, segnatamente; straordinariamente; separatamente, in disparte, a parte; -weil, massime che, tanto più che.

Befist-en, *agg.* circospetto, prudente, discreto, considerato, avveduto, cauto; -, *adv.* consideratamente, prudentemente, avvedutamente, cautamente, discretamente; -heit, *f.* circospezione, prudenza, riflessione, discrezione, assennatezza, avvertenza, *f.*

Befist-en, *v. a.* prender cura, avere cura; eseguire, procacciare, provvedere; temere, sospettare, paventare, esser in apprensione; zu -haben, avere il maneggio, avere la cura; einen Auftrag -, fare, o eseguire un' incumbenza; das Haus -nehmen -, avere sopra se le faccende di casa; das Vieh -, governare il bestiame; -er, *m.* chi ha cura di q. o.; -lich, *agg.* da temere; -lichheit, *f.* carattere timido, *m.*; -nis, *f.* apprensione, *f.* timore, *m.* paura, *f.*; -legen, avere cura, esser inquieto; -l, *agg.* sollecito, inquieto, cauto, providente; um einen -sein, esser in affanno per alcuno; -ung, *f.* cura, sollecitudine, *f.*; procurare, *m.* procurazione, *f.*

Befist-en, *v. a.* attaccar i cavalli.

Befist-en, *v. a.* ir. sputacchiare, sputare addosso, sputare su, sputare sopra.

Befist-en, *v. a.* lardare, lardellare; **Befist-en**, *fid.* *v. r.* specchiarsi,

rimirarsi nello specchio, contemplarsi.

Befist-en, *v. a.* avvolgere con tessuto.

Befist-en, *v. a.* spronare, mettere gli sproni.

Befist-en, *v. a.* deridere, scherzare; farsena beffe.

Befist-en, *v. a.* eine Krankheit -, scacciare una malattia; eine Angelegenheit mit jemand -, conferire con qd. un affare; sich -, *v. r. irr.* abboccarsi, accentarsi, intendersi; -ung, *f.* (einer Krankheit) scacciare una malattia con certe formule, *m.* abboccamento, *m.* conferenza, *f.* accordo, *m.*

Befist-en, *v. a.* spruzzare, spruffare, innaffiare, aspergere; -ung, *f.* spruzzo, spruzzamento, adacquamento, innaffiamento, *m.*; - mit Weiswasser, aspersione, *f.*

Befist-en, *v. a. irr.* (von Fien-) montare, coprire, accoppiarsi.

Befist-en, *v. a.* schizzare, spruzzare, spruffare; zaocherare; -ung, *f.* schizzamento, schizzo, sbruffo, spruzzo, spruzzo, *m.*

Befist-en, *v. a.* sputacchiare, sputare addosso.

Befist-en, *v. a.* bagnare.

Befist-en, *v. a.* zaffare, turare (col cochiume).

Befist-en, *n.* (geogr.) Bessarabia.

Besser, *agg.* migliore, migliore; più buono; -machen, migliorare; ridurre in miglior stato; -sein, esser meglio, valer meglio; -werden, migliorarsi; divenir migliore; emendarsi; -, *adv.* meglio, più bene, in miglior modo; je mehr, desto -, quanto più è, tanto meglio; je länger, je -, tanto meglio è, quanto più dura; immer -, di meglio in meglio; heute geht es etwas -, oggi va un po' meglio; -schmecken, aver miglior sapore.

Besser, *v. a.* migliorare, correggere; nicht zu -, incorrigibile; sich -, *v. r.* correggersi, emendarsi; cominciare a star meglio; far progressi, imparare meglio; seine Umstände -, sich, i suoi affari vanno prosperando, le cose sue vanno di bene in meglio.

Besserung, *f.* miglioramento, miglioramento, *m.*; emendazione, correzione, respiscenza; convalescenza, *f.*; auf dem Wege der - sein, andare migliorando; -sanft, *f.*; -shaus, *n.* casa di correzione, *f.*; -sfähig, *agg.* correggibile; -smittel, *n.* mezzo di correzione, *m.*; -strafe, *f.* pena emendativa, *f.*; -sthorie, *f.* penultima, *f.*

Besta-en, *v. a.* installare, conferire un impiego; prender nel suo soldo, salariare; -ung, *f.* installazione, *f.* conferimento d'una carica; impiego, *m.*; carica, *f.*; salario, soldo, *m.*; -ungsbrief, *m.* brevetto, diploma d'impiego, patente d'impiego, *m.*; -ungerecht, *n.* patronato.

Besta-en, *n.* fermezza, solidità; stabilità, durata, *f.* totale, *m.*; -

haben, esser costante, durare; von keinem langen -e sein, non esser di durata; -buch, *n.* inventario, *m.*

Bestäuber, *m.* affittuale, appaltatore, *m.*

Bestäub-geld, *f.* Pachtgeld; -gut, *m.* possessione, *m.*; -jagd, *f.* caccia appaltata, caccia data in affitto, *f.*

Bestäubig, *agg.* durevole, stabile, fermo, invariabile; continuo, perpetuo; non interrotto; costante, perseverante; -er Regen, pioggia continua, *f.*; -es Wetter, tempo permanente, *m.*; zu Recht -, legittimo, conforme alle leggi; -, *adv.* stabilmente, costantemente, durevolmente, continuamente, di continuo, in perpetuo, perpetuamente; -tweien, non fare che piangere; -teit, *f.* costanza, fermezza, perseveranza, immutabilità, perpetuità; continuazione; permanenza, durevolezza, *f.*

Bestäub-liste, *f.* inventario, *m.*; -teil, *m.* parte costitutiva, parte componente il tutto, *f.*

Bestät-en, *v. a.* confermare, convalidare, avvalorare, assicurare; fomentare, nodrire, alimentare; im Eigensinn -, render più ostinato; einen in seiner Meinung -, confermare uno nella sua opinione; -ung, *f.* conferma, *f.* conferimento, *m.* conferma, *f.* avvaloramento, convalidamento, *m.*

Bestät-ig-en, *v. a.* affermare, confermare, avvalorare, autenticare, approvare, ratificare, consolidare; sich -, *v. r.* verificarsi; -ung, *f.* conferma, conferma, affermazione, approvazione, omologazione, ratificazione, *f.* avvaloramento, *m.*; -ungsschrift, *f.* scrittura di ratificazione, *f.*; -ungsurteil, *m.* (giur.) sentenza confermativa, *f.*

Bestät-en, *v. a.* zur Erde -, portar a sepoltura, seppellire, sotterrare; -ung, *f.* sepoltura, *f.* seppellimento, *m.*

Bestäuben, *v. a.* spargere, o coprir di polvere, impolverare; bestäubt, *agg.* impolverato, pien di polvere.

Bestau'den, *sich, v. r.* cestire, far il cesto, metter il gambo.

Beste, *agg. e n.* il migliore; il meglio, l'ottimo; am -n, aus -, ottimamente, nel miglior modo, a maraviglia; nicht zum -n, non troppo bene; zum -n der Armen, a sovvenimento de' poveri; Gott möge alles zum -n wenden! Dio voglia che tutto si volga in bene! der erste -, il primo che capita; das gemeine -, il ben pubblico; er ist in seinen -n Jahren, è nel fior della sua età; zum -n auslegen, pigliare in buona parte; etwas zum -n geben, regalare, dare una festa; rappresentare *q. a.* per divertire la compagnia; einen aus - empfangen, fare ad uno ottima accoglienza; jemandes im -n gedenken, fare onorevole menzione d'uno; einen zum -n haben, befare uno, corbellare uno, bar-

larsi d'alcuno, prendersi giuoco d'alcuno; die - Meinung von einem haben, avere l'opinione più favorevole d'uno; zum -n raten, dare il miglior consiglio; sein -s thun, far il suo possibile; das - bei etwas thun, contribuire il più che si può.

Besteig-bar, *f.* bestediglich; -en, *v. a. irr.* corrompere, subornare con doni, ugnere le mani; sich - lassen, lasciarsi corrompere con donativi, pigliar l'imbeccata, pigliar il boccone; -lich, *agg.* che si lascia sedurre con donativi, venale; -lich-feit, *f.* stato di colui che si lascia corrompere; -nicht, *f.* cucitura a punto piano, *f.*; -ung, *f.* corrompimento, *m.* subornazione, seduzione per via di doni, *f.*

Besteig, *n.* posata, *f.*; astuccio, *m.* guaina, *f.*; chirurgisches -, astuccio di strumenti chirurgici, *m.*; -en, *v. a.* guarnire, appuntare; piantare, ficcare in terra; mit Blumen -, ornar di fiori.

Bestehen, *I. v. a.* einen Kampf -, sostenere un combattimento; Abenteuer -, avere un' avventura, avventurarsi; die Probe -, reggere alla prova; II. -, *v. n.* 1) esistere, sussistere; dieses Gesetz, dieser Gebrauch besteht noch, questa legge vige tuttavia, è ancor in vigore, questo uso esiste ancora; 2) durare, aver durata, permanere, essere stabile, sussistere; ein Staat kann ohne Gesetze nicht -, senza leggi non può sussistere, o durare uno stato; er kann dabei nicht -, egli non può vivere, o sussistere con questo; 3) vor Gott -, poter comparire al cospetto di Dio; mit Schimpf und Schande -, uccirne, o tornare svergognato; 4) consistere, essere composto; die Flotte bestand aus dreißig Schiffen, tutta la flotta consisteva in, o era composta di trenta vascelli; 5) persistere, insistere, star fermo, star sodo in *q. c.*; auf seinem Kopfe -, intestarsi, incapornirsi, incapricciarsi; -b, *part.* consistente; composto di; für sich -, indipendente.

Bestehen, *v. a. irr.* rubare, rapire, furare; die Kasse -, rubare la cassa.

Besteig-en, *v. a. irr.* einen Baum -, salir su d'un albero; einen Berg -, montare, o salire una montagna; die Rangel -, salire in pulpito, salire in pergamo, salire in cattedra; mit Leitern -, scalare; ein Pferd -, montare a cavallo; ein Schiff -, imbarcarsi; -ung, *f.* montare, *m.* salita, montata, *f.*; - mit Leitern, scalata, *f.*; - des Thrones, asunzione, *f.* innalzamento al trono, *m.*

Bestellen, *v. a.* commettere, dar commissione; ordinare; bestellte Arbeit, lavoro ordinato, *m.*; haben Sie nichts zu -? ha niente da comandare? einen zu sich -, comandare ad uno di venire da se, invitare uno; einen wohin -, dare un appunta-

mento ad uno; den Ader -, lavorare, o coltivare il campo; zu einem Amte -, conferire una carica, nominare ad un ufficio; eine Arbeit -, ordinare, o commettere un lavoro; die Arbeiter -, far venire degli operai; einen Brief -, rimettere, o consegnare una lettera; dar recapito ad una lettera; sein Haus -, regolare, o ordinare le sue faccende domestiche; prepararsi alla morte; die Küche -, ordinare la cucina, far la cucina; das Mittagessen -, comandare il pranzo; die Parteien -, aggiornare le parti; seine Sachen -, regolare, o comporre le sue faccende; einen zum Schwäster -, costituire alcuno procuratore; den Tisch -, imbando la tavola; einen zum Vormunde -, nominare un tutore; Waren -, ordinare mercanzie, commettere mercanzie; eine Wohnung -, commettere di fermare un' abitazione, prender a pigione un' abitazione; -er, *m.* commettente, *m.*; -geld, *n.* salario del fattorino, *m.*; -ung, *f.* commissione, *f.* ordine, comandamento, *m.*; sostituzione, *f.*; - des Acker, coltivazione, *f.*; - zu einem Amte, nominazione, *f.* rimpiazzamento, *m.*; eine Arbeit auf - machen, fare un lavoro ordinato; -ungsbuch, *n.* libro delle commissioni, *m.*; -zeit, *f.* tempo dei lavori campestri, *m.* stagione da lavorare i campi, *f.*; -zeitel, *m.* mandato, *m.*

Besten, *adv.* di meglio, il meglio. Besten, *agg.* stellato, sparso di stelle, seminato di stelle.

Besten'er-n, *v. a.* imporre gravetze, imporre dazi, imporre gabelle; -ung, *f.* imposizione di gravetze, *f.*; -ungsrecht, *n.* diritto d'import dazi, *m.*

Bestial-lisch, *agg.* bestiale, brutale; -, *adv.* bestialmente, brutalmente; -lüt, *f.* bestialità, brutalità, *f.*

Bestie, *f.* bestia, bestiaccia, *f.*

Bestien, *f.* bestiuben.

Bestien, *v. a.* fornire d'un manico.

Bestim-bar, *agg.* determinabile; -en, *v. a.* destinare, determinare, disegnar, assegnare, stabilire, fissare; definire; sich zu etwas -, determinarsi a *q. c.*; einen zu etwas -, determinare uno a far *q. c.*; zu einem gewissen Gebrauche -, destinare per qualche fine; sich zu einem Gewerbe -, dedicarsi ad una professione; einem seinen Platz -, assegnare ad alcuno il suo posto; den Preis -, determinare, o fissare il prezzo; sich zum geistlichen Stande -, dedicarsi allo stato ecclesiastico; -end, *agg.* determinativo, difinitivo; -t, *part.* destinato, determinato, fissato, assegnato, appaato; positivo; -er Begriff, *m.* idea distinta, idea precisa, *f.*; eine -e Person, una persona designata; zur -en Zeit, al tempo fissato, al tempo

prefisso; wozu - sein, esservi destinato, esservi chiamato dal destino; es ist mit nicht -, non è per me; zur -en Stunde, all' ora prefissa, all' ora determinata; sein Schicksal ist noch nicht -, la sua sorte non è ancora decisa; -, avv. determinatamente, decisamente, specificamente, positivamente, certamente, chiaramente, senz' ambiguità; sich - ausbrüden, parlare distintamente; -heit, f. certezza; (im Neben) precisione, esattezza, f.; - der Begriffe, precisione, o chiarezza delle idee, f.; -ung, f. destinazione; determinazione; fissazione; vocazione, f.; - des Preises, determinazione (f.), o stabilimento del prezzo, m.; des Menschen, destino, m. predestinazione, f.; seiner - folgen, seguirne il suo destino; seguire la sua vocazione; an eine - glauben, credere alla predestinazione; -ungsgrund, m. motivo, impulso, m.; -ungsort, m. luogo di destinazione, m.; -ungswort, n. (gram.) avverbio, m.

Bestirnt, agg. stellato, sparso di stelle, seminato di stelle.
Bestimmungsglück, avv. nel miglior modo, il meglio possibile.

Bestoß-en, v. a. irr. urtare, spingere a più riprese; digrossare colla pialla, scantonare, smussare; -feile, f. lima grossa, f.; -höbel, m. pialla a scantonare, f.

Bestraf-en, v. a. punire, castigare; mit Worten -, riprendere, ripigliare, ammonire; -er, m. punitore, castigatore, m.; -ung, f. punizione, f. castigo, castigamento, m. correzione, f.

Bestrahl-en, v. a. irradiare, irraggiare; -ung, f. irradiazione, f. irraggiamento, m.

Bestre-b-en, fidi, v. r. studiarsi, industriarsi, affaticarsi, adoperarsi, sforzarsi, ingegnarsi; -en, m. -ung, f. studio, m. cura, sollecitudine, diligenza, tendenza, f. sforzo, m.

Bestreuen, v. a. irr. mit Farbe -, colorire, dar i colori; mit Sehm -, lotare; mit dem Magnet -, calamitare; mit Öl -, ingrassare, fregare con olio; mit Xeer -, incatramare; mit Thon -, turare con argilla; einen Wall mit Gesehüß -, (mil.) fiancheggiare, battere i ripari coll' artiglieria.

Bestreit-bar, agg. che si può combattere, contestabile, controversibile, oppugnabile; -en, v. a. irr. combattere, impugnare; oppugnare; den Aufwand -, fornire, o supplire alle spese; die Kosten -, somministrare alle spese, sostenere alle spese; eine Meinung -, impugnare, o oppugnare una opinione, combattere, o contrariare una opinione; -er, m. oppugnatore, impugnatore, m.; -ung, f. combattimento, m. impugnazione, contestazione, contesa, f.; - der Unkosten, somministrazione delle spese, f.

Bestren-en, v. a. spargere, aspergere; mit Asche -, spargere di cenere, incenerare; mit Blumen -, spargere di fiori, infiorare; mit Mehl -, infarinare; mit Salz -, aspergere di sale, salare; mit Sand -, coprir di sabbia; mit Zucker -, inzuccherare; -ung, f. - mit Blumen, infioramento, m.; - mit Mehl, infarinamento, m.; - mit Salz, salare, m.; - mit Zucker, inzuccheramento, m.

Bestriden, v. a. allacciare, prender nella rete, irretire; coprire con lavori a maglia. [onde.]

Beströmen, v. a. bagnare colle
Bestriden, v. a. (mil.) munire, provvedere di cannoni un vascello.

Bestuhen, v. a. (min.) das Gestein -, staccare un pezzo di miniera per farne il saggio.

Bestürmen, v. a. assalire, dar l'assalto, assaltare, attaccare vivamente; fig. mit Worten -, pressare, o assediare con istanze, opprimere d'istanze; mit Fragen -, tormentare con questioni; -ung, f. attacco, assalto, m.; fig. importunità, f.

Bestürzen, v. a. sgomentare, sconcertare, stordire, sorprendere, turbare; -t, part. sgomentato, sconcertato, sbigottito, stordito, smarrito, imbarazzato, costernato, confuso, attonito, sorpreso; -ung, f. sbigottimento, sconcertamento, m. costernazione, sorpresa, f. stupore, m.; in - geraten, sconcertarsi, costernarsi.

Besuchen, m. visita; frequentazione, f.; einen - abhalten, fare visita, rendere visita; einen - annehmen, ricevere visita; - bekommen, avere visite; zum -e gehen, andare a far visita; -en, v. a. visitare, far visita, andar a trovare; einander -, vedersi, farsi visite scambievoli; oft -, frequentare; Kranke -, visitar gl'infermi; die Kircheng -, visitare, o frequentar le chiese; -er, m. visitatore, m.; fleißiger -, frequentatore, m.; -ung, f. visita, f. visitamento, m.; öfter -, frequentazione, f.; -zimmer, n. salotto, m.

Beuhen-en, v. a. imbrattare, insudiciare; insozzare, sporcicare, lordare; sich -, v. r. imbrattarsi, insudiciarsi; -elung, f. sudiciamento, imbrattamento, m.

Beuhseln, v. a. intavolare, coprir di tavole.

Beuhen-en, v. a. aggiornare, determinare il giorno, m.; -t, agg. attampato, vecchio, m.

Beuhseln, v. a. (mar.) arredare, attrazzare.

Beuhen-en, v. a. palpare; tastare, tasteggiare; maneggiare; -ung, f. palpamento, tastamento, toccamento, m.

Beuhen-en, v. a. assordare, stordire, intronare; fig. stordire, far rimanere attonito; sein Bewußtsein -, addormentare la sua coscienza; den Schmerz -, sopire, o acchetare il

dolore; -end, agg. che assorda; narcotico, soporifero; -ung, f. assordamento, stordimento, sbalordimento, intronamento, m.

Beuhen-en, v. a. irrucciare, irrovare, bagnare di rugiada.

Beuhen-en, f. inginocchiatojo, m.; -brüder, m. bigotto, pinzocchero, m.
Beuhen, f. bestia, messa, f.; - machen, essere bestia. [mare.]

Beuhen-en, v. a. catramare, spalare; Beuhen-en, v. a. fare prendere parte; beteilt sein, essere partecipante; -ung, f. partecipazione, f.

Beuhen, v. a. far orazione, orare, pregare; den Abendgebet -, far orazione della sera; im Herzen -, far orazione mentale; den Rosenkranz -, dire il rosario; nach Zische -, fare il rendimento di grazia; vor Zische -, dire il benedictio; das Vaterunser -, dire il Paternostro.

Beuhen-en, v. a. accertare, asseverare, affermare per verissimo; mit einem Eide -, confermare con giuramento; -ung, f. protestazione, asseverazione, f.

Beuhen-fahrt, f. Wallfahrt; -glocke, f. angelus domini, m.

Beuhen-tig-en, v. a. provare col fatto; -ung, f. dimostrazione, f.

Beuhen-en, v. a. f. betamen.

Beuhenhaus, n. oratorio, m. cappella, chiesa, f.

Beuhen-en, v. a. f. beteten.

Beuhen-tigen, v. a. f. beteigen.

Beuhen-en, v. a. f. betuern.

Beuhen-en, v. a. abbagliare, infiocchiare, sedurre, ingannare, ammalare; sich - lassen, lasciarsi sedurre, lasciarsi abbagliare; -ung, f. abbagliamento, m. illusione, f. inganno, m. seduzione, f.

Beuhen-en, fidi, v. r. sich nicht - können, non potersi muovere.

Beuhen-en, v. a. intitolare, dar il titolo, dar nome; -ung, f. intitolamento, titolo, m. titolatura, f.

Beuhen-tammer, f. oratorio, m.

Beuhen-löpel, v. a. infiocchiare.

Beuhen, m. (arch.) cemento idraulico.

Beuhen-en, v. a. accentuare; -ung, f. accentuazione, f.

Beuhen-nie, f. (bot.) bettonica, f.

Beuhen-t, m. riflessione, f. riflesso, riguardo, m. considerazione, f.; in -, a contemplazione, in considerazione, in riflesso, atteso; in - dessen, a riguardo di, spettante a ciò; in gewissem -, in alcuni riguardi; das kommt hier nicht in -, qui non si deve riguardare a questo; in - ziehen, mettere in considerazione, aver riflesso, riflettere; -en, v. a. riguardare, rimirare, considerare; contemplare; riflettere, meditare; stimare, credere; im Geiste -, considerare coll' intelletto; sich -, v. r. contemplarsi; sich im Spiegel -, contemplarsi nello specchio, specchiarsi; -end, part. contemplativo; -er, m. riguardatore; contemplatore, m.

Beuhen-tlich, agg. considerabile,

ragguardevole, di conseguenza; -
avv. considerabilmente, rilevante-
mente, notabilmente; -*feit*, *f.* im-
portanza, *f.* rilievo, *m.*

Betrachtung, *f.* (mit den Augen)
vista, *f.* sguardo, *m.*; *fig.* contempla-
zione, considerazione, riflessione, *f.*;
-*en* anzien far riflessioni, meditare;
in - *gehen*, *v.* r. riguardar, aver in vista (*f.* *a.* *Betracht*).

Betrug, *m.* somma, *f.* importo, *m.*
quota, valuta, *f.*; -*en*, *v. a.* irr.
importare, ascendere, montare *a. . .*;
es kann so viel nicht -, non può im-
portare tanto, non può ascender a
tanto; *sich* -, *v. r.* comportarsi,
condursi; *sich* gut -, procedere bene;
-*en*, *n.* contegno, *m.* condotta, *f.*
comportamento, modo di procedere,
modo di operare, *m.*

Betrug, *en*, *v. a.* fidare, affidare,
incombenzare, incaricare (*di*).

Betrug, *ern*, *v. a.* piangere, com-
piangere, deplorare; portar il bruno.

Betrug, *eln*, *v. a.* gocciolar sopra,
irrigare, inumidire.

Betrug, *t*, *agg.* fido, confidente;
incombenzato.

Betrug, *st*, *m.* in -, a riguardo, per
quello che spetta; concernente, in
quanto, in fatto di, in riguardo di,
a soggetto di; -*en*, *v. a.* irr. sor-
prendere, cogliere; concernere, spet-
tare, appartenere, toccare, riguar-
dare; was mich betrifft, in quanto
a me, per quel che mi tocca, che
spetta a me; es betrifft Sie, questo
riguarda lei; es betrifft meine Ehre,
ne va il mio onore; es betrifft etwas
sehr Wichtiges, si tratta di qualche
cosa di molta importanza; das Un-
glück hat mich betroffen, la disgrazia
è caduta sopra di me; betroffen sein,
esser sorpreso, esser maravigliato;
-*en*, *part.* concernente, toccante,
spettante, circa, in quanto a, ap-
partenente a.

Betrug, *st*, *v. a.* irr. sollecitare,
perseguire, promuovere, maneg-
giare, amministrare, governare;
eifrig -, sollecitare, o perseguire
con ardore; ein Geschäft -, gover-
nare un affare; die Betrüger -, con-
durre a pascolare ne' prati; -*ung*,
f. sollecitamento, perseguimento,
maneggio, governo, *m.* amministra-
zione, *f.* promovimento, coltiva-
mento, *m.*

Betrug, *ten*, *v. a.* irr. calpestare,
porre il piede su; sorprendere, co-
gliere sul fatto; -*er* Weg, strada
battuta, *f.*; ich werde seine Schritte
nie wieder -, non porrò mai più il
piede in sua casa; die Ränzel -,
salire in pulpito, salire in cattedra;
sich wo - lassen, comparire, o
mettere piede in qualche luogo;
wüßten -, sein, rimaner sor-
preso, rimaner imbarazzato; con-
futarbari; -*heit*, *f.* sorpresa, *f.* im-
barazzo, *m.*

Betrug, *ungsfall*, *m.* im -, in caso
che sia colto, o sorpreso.

Betrug, *b*, *m.* pastura, *f.*; promo-

vimento; maneggio; impulso, in-
citamento, *m.*; -*sam*, *agg.* indu-
strioso, attivo, diligente, laborioso;
-*samkeit*, *f.* industria, sollecitu-
dine, diligenza, *f.*; -*inspектор*, *m.*
ispettore del maneggio, *m.*; -*stär*,
n. annata in esercizio, *f.*; -*stapital*,
n. fondo di cassa, *m.*; -*stößen*, *pl.*
spese del maneggio, *f.* *pl.*

Betrug, *ten*, *sich* -, *v. r.* irr. ub-
bricarsi, inebbiarsi.

Betrug, *ten*, *part.* colpito, attonito,
sorpreso, imbarazzato; -*heit*, *f.* sor-
presa, *f.* imbarazzo, *m.* perplessità, *f.*
Betrug, *yseln*, *f.* beträufeln.

Betrug, *st*, *v. a.* affliggere, con-
tristare, attristare, mortificare, ad-
dolorare; *sich* -, *v. r.* affliggersi,
contristarsi, attristarsi, mortificarsi,
addolorarsi; -*en*, *agg.* mortificare,
afflittivo; doloroso, attristante; -*nis*,
f. tristezza, afflizione, tristizia, me-
stizia, *f.* dolore, *m.*; in - *berjeßen*,
immergere in una mestizia; -*t*,
agg. tristo, attristato, afflito, mesto,
addolorato, calamitoso; -*e* Nachtricht,
f. nuova spiacevole, nuova triste,
f.; -*e* Zeiten, *f.* *pl.* tempi calamito-
si, *m.* *pl.*

Betrug, *st*, *m.* frode, fraude, *f.* in-
ganno, *m.* truffa, trecceria, *f.*; (im
Spiel) marioliera, *f.*; eimen - be-
gehen, commettere frode, ingannare;
eimen - im Schilde führen, macchi-
nare un inganno, covare inganno.

Betrug, *st*, *v. a.* ingannare,
gabbare, truffare, abbindolare, ag-
girare, fraudare, far baratteria; il-
ludere, far illusione; im Spiel -,
mariolare; *sich* -, *v. r.* ingannarsi,
sbagliarsi, errare, cader in errore;
travvedere; sich in seinen Hoffnungen
-, rimaner deluso, o frustato nelle
sue speranze; -*er*, *m.* ingannatore,
truffatore, giuntatore, gabbatore,
barattiere, *m.*; (im Spiel) ma-
riuolo, *m.*; -*erei*, *f.* inganno, *m.*
frode, furberia, *f.*; (im Spiel) ma-
rioliera, *f.*; -*er*, *m.* ingannatrice,
gabbatrice, *f.*; -*er*, *agg.* ingan-
nevole, ingannoso, frodolento, frau-
dolento, furbo; illusorio; -*er* Kauf-
mann, barattiere, *m.*; -*avv.* in-
gannevolmente, con inganno, con
truffa, fraudolentemente; -*isch*, *f.*
betrügerisch; -*ischkeit*, *f.* fallacia, il-
lusione; incertezza, vanità, *f.*

Betrug, *ten*, *agg.* ubbriaco, ebbro,
imbracio; -*heit*, *f.* ubbriachezza,
imbrachezza, ebbrietà, *f.*

Betrug, *st*, *m.* oratorio, *m.*; -*schw*
er, *f.* bigotta, pinzocchera, *f.*; -
st, *m.* inginocchiato, *m.*; -
stunde, *f.* tempo in cui si suol fare
le sue orazioni, *m.* orazione, *f.*;
-*tag*, *m.* giorno di pubbliche pre-
ghiere, di rogazioni, *m.*

Bett, *n.* letto, *m.*; piumacci, *m.*
pl.; covo, covile, *m.* tana, *f.*; das -
abgeben, sfederare il letto; ein -
aufschlagen, piantare un letto; zu -
bringen, mettere in letto; condurre
al letto; zu - *e* gehen, sich zu -
legen, andar a letto, porsi a letto,

andar a dormire; das - hüten, es-
sere obbligato a letto; aus dem -
kommen, uscir dal letto; das - ma-
chen, rifare il letto; auf dem - *e* ber
Ehre sterben, morir sul campo
d'onore, morir sul campo di bat-
taglia; -*bunt*, *f.* lettiera fatta a
foggia di pancia, *f.*; -*häng*, *m.*
cortine del letto, *f.* *pl.* cortinaggio,
m.; -*boden*, *m.* fondo del letto, *m.*;
-*brett*, *n.* asse del letto, *f.*; -*gen*,
n. letticcio, letticciouolo, *m.*; -*bede*,
f. coltre, coprilletto, coperta da letto,
f.; burdnäht -, coltrone, *m.* schia-
vina, *f.*; geitepte -, coltrone, *m.*

Bett, *el*, *m.* mendicizia; miseria,
cosa da niente, bagatella, *f.*; -*arm*,
agg. povero in canna; miserrimo,
poverissimo; -*bric*, *m.* patente di
poter mendicare, *m.*; lettera in cui
si chiede un sussidio, *f.*; -*bröt*, *n.*
pane accattato, *m.*; -*essen*, accat-
tare il pane, viver di limosina;
-*bruder*, *m.* frate mendicante, *m.*;
-*bube*, *l.* -*junge*; -*ei*, *f.* pitocche-
ria, mendicizia, *f.*; preghi impor-
tuni, *m.* *pl.*; -*trau*, *f.* pitocca, ac-
cattatrice, mendica, *f.*; -*fast*, *agg.*
povero, misero, meschino; -*junge*,
m. baroncello, ragazzo pitocco, *m.*;
-*tind*, *n.* fanciullo mendico, *m.*;
-*tram*, *m.* robaccia, *f.*; -*leute*, *m.*
pl. mendici, accattati, paltonieri,
poveri, *m.* *pl.*; -*mädchen*, *n.* fan-
ciulla mendica, *f.*; -*mann*, *f.* Bet-
ter; -*münd*, *m.* frate mendicante,
m.; -*n*, *v. n.* mendicare, accattare,
pitoccare, domandar la limosina,
limosinare; -*gehen*, andar all' ac-
cattato, andar alla birba; andar men-
dicando; sich auf - legen, darsi a
fare il pitocco; -*orden*, *m.* ordine
dei frati mendicanti, *m.*; -*sch*, *m.*
bisaccia, *f.*; -*staut*, *m.* assetto me-
schino, *m.*; -*stüb*, *m.* bordone, *m.*;
fig. mendicizia, povertà estrema, *f.*;
an den - geraten, ridursi al la-
sticio; condursi al verde, venire,
o cadere in estrema miseria; -*stolz*,
m. orgoglio solocco, *m.*; -*vogt*, *m.*
birro, arciere dei poveri, *m.*; -*voll*,
n. pitocchezza, *f.* cialtroni, *m.* *pl.*
ciurma di mendicanti, ciurmaglia,
f.; -*weib*, *n.* l. -*frau*.

Bett, *en*, *v. a.* rifare il letto; *fig.*
sich wohl -, mettersi in buono stato,
procacciarsi uno stato comodo; sich
bon einander -, separarsi di letto;
sich zusammen -, dormire in un
letto; wie man sich bettet, so schläft
man, prov. quanto uno mette, tanto
trova; ognuno è fabbro della sua
fortuna.

Bett, *st*, *f.* piuma di letto;
-*n.* *pl.* piume da coltre, *f.* *pl.*;
-*st*, *f.* scaldaletto, *m.*; -*frau*,
f. donna, che rifa i letti, *f.*; -*genos*,
m. compagno di letto, *m.*; -*genos*,
fig. *f.* compagna di letto, *f.*; -*gerät*,
n. fornimenti da letto, *m.* *pl.*; -*ge*
st, *n.* lettiera, *f.*; -*gurt*, *m.* cin-
giuone del letto, *m.*; -*himmel*, *m.*
cicalo del letto, *m.*; -*tammer*, *f.*
stanza per dormire; stanza, ove si

conservano i piumacci, *f.*; -*tissen*, *n.* guanciale, *m.*; -*kratz*, *n.* pendaglio (del letto), *m.*; -*lade*, *f.* -*stelle*; -*lägerig*, *agg.* infermo in letto, allettato; -*jein*, *esser* confinato in letto, *esser* obbligato a letto; -*lafen*, *n.* lenzuolo, *m.*

Be'ttler, *m.* mendico, mendicante, povero, pitocco, accattone, *m.*; *einen zum - machen*, ridurre uno alla mendicizia, condurre uno sul lastrico; -*herberge*, *f.* osteria, *f.* o albergo degli accattoni, *m.*; -*in*, *f.* mendica, accattone, *f.*

Be'tt-finnen, *n.* lenzuoli, *m. pl.*; -*meister*, *m.* guardaroba de' letti, *m.*; -*pöste*, *f.* lettiera, colonetta di letto, *f.*; -*püßl*, *n.* capezzale, *m.*; -*sad*, *m.* saccone, pagliericcio, pagliaccio, paglione, *m.*; -*säule*, *f.* colonna d'un letto, *f.* colonnino d'un letto, *m.*; -*schirm*, *m.* paravento, *m.*; -*stelle*, *f.* lettiera, cassa di letto, *f.*; -*stollen*, *m.* piede della lettiera, *f.*; -*strob*, *n.* paglia del letto, *f.*; -*stisch*, *m.* lettiera da ripiegarsi a foggia di tavola, *f.*; -*tuch*, *n.* lenzuolo, *m.*; -*überzug*, *m.* biancheria di letto, *f.* federe, *f. pl.*

Be'ttung, *f.* rifacimento del letto; tavolo d'una batteria, piattaforma, *f.*

Be'tt-vorhang, *m.* cortina del letto, *f.*; -*wanze*, *f.* cimice, *f.*; -*würmer*, *m.* scaldaleto, *m.*; -*wüßte*, *f.* biancheria di letto, *f.*; -*zeug*, *n.* arnesi lettereschi, *m. pl.* biancheria di letto, *f.*; -*zichte*, *f.* federa, o fodera del piumaccio, *f.*; guscio, *m.*; -*zwillisch*, *m.* traliccio da piumacci, terliccio, *m.*

Be'tt'achen, *v. a.* intonacare, coprir di stucco.

Be'ttwöche, *f.* settimana di pubbliche preghiere, *f.*

Be'tze, *f.* cagna, *f.*

Be'tze, *f.* bucato, *m.*; -*n.* *v. a.* fare il bucato; -*faß*, *n.* ramiere, *m.* tannoza, *f.*

Be'tt'g-e, *f.* incurvatura; piegatura, *f.*; -*efall*, *m.* (gram.) caso, *m.*; -*emüßel*, *m.* (anat.) flessore, *m.*; -*en*, *v. a.* piegare, curvare, incurvare, incurvare; *er ist vom Hlter gebeugt*, è curvato dalla vecchiezza; *sich unter das Joch -*, sottomettersi al giogo; *die Kniee -*, piegare le ginocchia, far riverenza col ginocchio; *sich vor einem -*, inchinarsi, far un inchino; -*fam*, *i.* piegiam; -*ung*, *f.* flessione, *f.* piegamento, *m.* piega, *f.*; -*der Kniee*, genuflessione, *f.*; -*des Kopfes*, inchino, *m.*

Be'tt'-gen, *n.* tumoretto, *m.* pustuletta, *f.*; -*t*, *f.* tumore; cosso, *m.* bozza, *f.* bernoccolo, *m.*; *venetische -*, babbone, *m.*; -*ig*, *agg.* pieno di bozzi, bozzoloso.

Be'tt'rußig-en, *v. a.* inquietare, molestare, turbare, nojare, tribolare, vessare, *den Feind -*, sbalestrare, o vessare il nemico; *sich -*, *v. r.* inquietarsi, turbarsi, darsi fastidio, tribolarsi; -*ung*, *f.* turba-

mento, *m.* inquietazione, tribolazione, *f.*

Be'tt'raub-en, *v. a.* provare, o dimostrare con documenti, autenticare, contestare; -*ung*, *f.* autenticazione, *f.*

Be'tt'raub-en, *v. a.* congedare, licenziare, accommiatare; dar licenza di partire, dar congedo; *sich -*, *v. r.* pigliar commiato, pigliar licenza, prender congedo; licenziarsi; accommiatarsi; -*ung*, *f.* commiato, congedo, *m.* licenza, permissione di partirsi, *f.*

Be'tt'reit-en, *v. a.* giudicare; portar giudizio; *ein Buch -*, criticare, o censurare un libro; *andere nach sich -*, misurare gli altri col suo passetto; -*er*, *m.* giudice, giudicatore; critico, censore, *m.*; -*ung*, *f.* giudizio, giudicamento, *m.* sentenza, *f.*; -*ungsstraf*, *f.* giudicativa, *f.* giudizio, intelletto, *m.*

Be'tt'e, *f.* bottino, *m.* preda, *f.* spoglio, *m.*; *auf - ausgehen*, andar a fare bottino, andar a fare scorriere; -*machen*, far bottino, predare; *zur - werden*, essere dato in preda, diventar preda.

Be'ttel, *m.* sacchetto, borsellino, *m.* borsa, tasca, *f.*; (muga.) burattello, *m.*; *er hat Geld im -*, è una buona borsa; *den - nicht gern aufmachen*, fig. tenere la borsa stretta; *in den - greifen*, metter mano alla borsa; *kein Geld im - haben*, poter soffiar nella borsa; *sich nach seinem - richten*, fare il passo secondo la gamba; misurarsi nello spendere; *den - lipden*, provvedere la borsa; -*arm*, *m.* braccio del burattello, *m.*; -*fürmig*, *agg.* in forma di borsa; -*tammer*, *f.* buratteria, *f.*; -*taßen*, *m.* frullone, *m.*; -*weise*, *f.* pendolino, *m.*; -*ü*, *v. a.* scuotere; *Wehl -*, abbruttare, stacciare; *sich -*, *v. r.* far sacco, far seno, far pieghe; -*netz*, *n.* (pesc.) scialbichello, *m.*; -*perücke*, *f.* perruoca colla borsa, *f.*; -*ratte*, *f.* filandro, *m.*; -*schneller*, *m.* tagliaborse, borsajuolo, *m.*; -*schnideret*, *f.* marioliera, truffa, ciurmeria, *f.*; -*sich*, *n.* buratto, *m.*; -*tier*, *n.* didelfo, *m.*; -*tuch*, *n.* buratto, burattello, *m.* [fino.]

Be'ttelustig, *agg.* avido di botte; *Be'tten*, *v. a.* predare, far bottino; -*heide*, *f.* selva abbondante in miele selvaggio, *f.*; -*honig*, *m.* miele selvaggio, *m.*; -*salbe*, *f.* untume a arnia, *m.*; -*zins*, *m.* censo delle api selvagge, *m.*

Be'tter, *m.* borsaio, gantajo, *m.*; -*handwerk*, *n.* mestiere del borsaio, *m.*; -*in*, *f.* borsaia, gantaja, *f.*

Be'tt'ner, *m.* guardia delle api selvagge, *m.*

Be'tt'it-ern, *v. a.* popolare; -*ert*, *agg.* popolato; pieno d'abitanti; -*ernung*, *f.* popolazione, *f.*

Be'tt'umüßig-en, *v. a.* dar piena potenza, dar piena autorità, autorizzare; -*ter Gefandte*, ambasciadore plenipotenziario, *m.*; -*te*, *m.*

plenipotenziario; mandatario, procuratore, *m.*; -*ung*, *f.* autorizzazione, *f.*

Be'tt'v, *cong.* prima, prima che, avanti che, innanzichè; -*ich* *fam.* prima ch'io venissi.

Be'tt'v'mund-en, *v. a.* provvedere di tutore, dare un tutore, mettere sotto la tutela; -*ung*, *f.* tutela, *f.*

Be'tt'v'recht-en, *v. a.* accordare privilegi, munir di privilegi, munir di diritti; -*ung*, *f.* privilegio, *m.* prerogativa, *f.*

Be'tt'v'rich-en, *v. n.* irr. soprastare; essere imminente; essere vicino; -*tud*, *agg.* soprastante, imminente; vicino, prossimo; *in - et Woche*, la settimana prossima, la settimana veggente.

Be'tt'v'reit-en, *v. a.* superchiare, soverchiare, pregiudicare, fraudare; -*ung*, *f.* superchieria, superchieria; frode, *f.* inganno, *m.* [fazione.]

Be'tt'v'morten, *v. a.* far una preferire.

Be'tt'v'hen, *v. a.* guardare, custodire; vegliare alla custodia; *einen Kranken -*, veggliare un ammalato; *eine Leiche -*, far la vigilia a un cadavere, far la guardia ad un morto.

Be'tt'v'hen, *v. n.* irr. coprirsi d'erba, cuoprire crescendo; ricoprirsi di verzura; *mit Haaren -*, impellare, metter peli.

Be'tt'v'jung, *f.* invigliare, *m.* guardia, custodia, *f.*

Be'tt'v'f-nen, *v. a.* armare; provveder d'armi; *fig.* metter in arme, munire; *mit bewaffnetem Hand*, con mano armata, armatamente; *mit bewaffnetem Auge*, con occhio armato; *sich -*, *v. r.* armarsi; -*nung*, *f.* armamento, armarsi, *m.*; armadura, *f.*

Be'tt'v'branstalt, *f.* asilo infantile, asilo per l'infanzia, *m.*

Be'tt'v'br-en, *v. a.* guardare, preservare, garantire, proteggere, assicurare, difendere; *bewahre! oh! bidd!* *Be'tt'v'br mich*, Iddio mi guardi; *vor Feindnis -*, preservare dall'inscradimento; *ein Geheimnis -*, custodire un segreto; *sich vor der Kälte -*, difendersi dal freddo; *sein Bewissen -*, serbar illibata la sua coscienza; *vor Schaden -*, preservare da danni; *besser bewahrt, als beßagt*, *prov.* è meglio aver la paura, che la paura e il danno; -*er*, *m.* conservatore, guardiano, custode, *m.*; -*ung*, *f.* conservazione, preservazione, custodia, *f.*; -*ungsmittel*, *n.* preservativo, *m.*

Be'tt'v'br-en, *v. a.* verificare, avverare, corroborare, confermare, autenticare; *sich -*, *v. r.* verificarsi, avverarsi, provarsi; -*t*, *agg.* avverato, approvato; valido; *autentico*; -*es Mittel*, rimedio provato, rimedio sperimentato, *m.*; -*e Treut*, *f.* fede sperimentata, *f.*; -*heit*, *f.* autenticità, illibatezza, *f.*

Bemähtigen, *f.* überbähtigen.

Bemähten, *v. a.* (ein Land) viaggiare in un paese; -t, *agg.* versato, esperto, esercitato, pratico; gut - sein, esser ben versato.

Bemäht, *agg.* tale, sì fatto; bei so - en Umständen, in tali circostanze; -nig, *f.* stato, *m.* condizione, natura, qualità degli affari, *f.*; mit der Sache hat es eine andere -, l'affare è diverso; nach - der Sache, secondo le circostanze.

Bemähter, *n.*, *v. a.* annacquare, adacquare, innaffiare; -ung, *f.* annacquamento, adacquamento, innaffiamento, *m.*

Bemähtbar, *agg.* mobile, mobile; -heit, *f.* mobilità, *f.*

Bemähten, *v. a. reg. e irr.* determinare, decidere, persuadere, indurre, eccitare, incitare, commuovere; muovere, dar moto, metter in moto, smuovere; hin und her -, agitare, scuotere, dimenare; daß Gemüt -, muovere, commuovere, toccare il cuore; zum Mitleid -, muovere a compassione; zu Threnen -, commuovere fin alle lagrime; sich -, *v. r.* muoversi, pigliar moto; far del moto, darsi moto; sich nicht -, non muoversi, restare fermo; sich zum Mitleid lassen, muoversi a compassione, intenerirsi; -end, *agg.* movente; *fig.* commovente, tenero, affettuoso; -e Bitte, *f.* preghiera istante; -e Kraft, *f.* forza motrice, *f.*; -grund, *m.* motivo, *m.* ragione, cagione, *f.* impulso, *m.*; -kraft, *f.* forza motrice, potenza, *f.*; -lich, *agg.* mobile, mobile; -es Geiſt, festa mobile, *f.*; -lichkeit, *f.* mobilità; volubilità, girevolezza, *f.*; -t, *agg.* mosso, commosso, intenerito; -ung, *f.* moto, movimento, *m.*; *fig.* emozione, *f.* intenerimento, *m.*; flarte -, agitazione; scossa, *f.*; aus eigener -, di moto proprio; sich - machen, far esercizio in aria, passeggiare, in steter - sein, non aver posa, esser in continuo moto; in - setzen, mettere in moto; sich in - setzen, mettersi in movimento; -ungsfähigkeit, *f.* capacità di muoversi, *f.*; -ungsfähre, *f.* scienza delle forze muoventi, dinamica, *f.*; -ungsfäh, *agg.* senza movimento, immobile.

Bemähten, *v. a.* fornire, o provveder d'armi; -t, *agg.* armato.

Bemähten, *v. a.* ammeggiare, dar moglie; sich -, *v. r.* ammeggiarsi, prender moglie.

Bemähten, *v. a.* piangere, deplorare, compiangere; -wert, -würdig, *agg.* degno d'esser deplorato, deplorabile, lagrimevole; -, *adv.* deplorabilmente, miseramente.

Bemähten, *m.* prova, *f.* argomento, *m.* dimostrazione, *f.*; halber -, semiprueba, *f.*; mathematischer -, dimostrazione matematica, *f.*; schlagender -, prova stringente, *f.*; schriftlicher -, prova in iscritto, *f.*; dieselben zum -, questo serve di prova;

ben - führen, addurre prove, dedurre prove, portare le prove; -attitel, *m.* articolo d'una prova, *m.*; -bar, *agg.* dimostrabile.

Beweisen, *v. a. irr.* provare; far prova; comprovare; dimostrare, confermare, addur prove; daß beweisen für mich, ciò prova in mio favore, ciò parla per me; deutlich -, klar -, provar ad evidenza; seine Freundschaft -, dar prova della sua amicizia; große Gleichgültigkeit -, mostrare una grande indifferenza; seine Kunst -, far prova, o dar saggio della sua scienza; seine Unschuld -, provare la sua innocenza; durch die That -, provare, o dimostrare col fatto; die Wahrheit -, provare la verità, averare; sich -, *v. r.* dimostrarsi, farsi vedere; sich dankbar -, mostrarsi grato; sich als einen Schurken -, mostrarsi un birbante.

Beweis-fähig, *agg.* atto a dedurre le prove; -frist, *f.* termine per dedurre le prove, *m.*; -führung, *f.* deduzione, argomentazione, *f.*; -grund, *m.* argomento, *m.* prova, ragione, *f.*; Beweisgründe anführen, addurre argomenti; -kraft, *f.* forza dimostrativa; -lich, *f.* etweislich; -mittel, *n.* mezzo per provare, *m.* prova, dimostrazione, *f.*; -schluß, *m.* argomento dimostrativo, *m.*; -schrift, *f.* documento; -stelle, *f.* passaggio autorevole, *m.* autorità, *f.*; -stück, *n.* pezzo giustificativo.

Beweisen, *v. a.* imbianchire, imbiancare.

Beweisen, *v. n.* es babel - lassen, contentarsi, appagarsi di; arrendersi, non proseguire, non andar più avanti; es mag hierbei -, basta così; ich kann es nicht babei - lassen, non posso lasciare andare, non posso esserne pago; es bei bloßen Höflichkeit - lassen, restare a soli complimenti; -, *n.* es mag babei sein - haben, basta così; resti la cosa com'è, non andiamo più oltre; *f.* Bewandtnis.

Beweis, *m.* ricerca, sollecitazione, *f.*; conato, *m.* briga, *f.*; -en, *v. a. irr.* ricercare, ricorrere, sollecitare; sich -, *v. r.* cercar d'ottenere, ingegnarsi, industriarsi, adoperarsi, studiarli, far broglio; sich um ein Amt -, cercare, o sollecitare un impiego; sich um eine Person -, ricercar di ottenere una persona, adoperarsi per ottenere una persona; sich zugleich mit anderen um etwas -, competere, gareggiare; -er, *m.* postulante, aspirante, ricorrente; competitore, *m.*; -ung, *f.* domanda, ricerca, *f.* sollecitamento, *m.* istanza, *f.* broglio, *m.*

Beweis-en, *v. a. irr.* gettare addosso; eine Mauer -, rintoccare, o arricciare una muraglia; mit Rot -, imbrattare di fango, infangare; -ung, *f.* gettare addosso, *m.*; -einer Mauer, intonacamento, arricciamento, *m.* arricciatura, *f.* incrostamento, *m.*

Beweis-en, *v. a.* mandare ad effetto, porre in effetto, effettuare; eseguire; -ung, *f.* compimento, *m.* effettuazione, esecuzione, *f.* esguimento, *m.*

Beweis-en, *v. a.* avvolgere, avvolgere, involgere; mit Papier -, incartare; mit Stroß -, impaginare, coprir di paglia; -ung, *f.* avvolgimento, involgimento, ravvolgimento, involuppo, *m.*

Beweis-en, *v. a.* concedere, accordare, consentire, acconsentire, permettere; -ung, *f.* consenso, consentimento, assenso, *m.* approvazione, concessione, *f.*

Beweis-en, *v. a.* far accogliere, accogliere cortesemente, ricevere con amorevolezza; dare il ben venuto; -ung, *f.* accoglienza amorevole, accoglienza grata, *f.*

Beweis-en, *v. a.* guarnire di banderole. [avvolgere]

Beweis-en, *v. a. irr.* attorcere, attorcere, *v. a.* porre ad effetto, effettuare, eseguire, cagionare, essere motivo.

Beweis-en, *v. a.* dar ricetta, dar l'ospitalità; mit Essen und Trinken -, dar trattamento, trattare.

Beweis-en, *v. a.* amministrare, avere il maneggio; -schaft, *f.* amministrazione, *f.* maneggio, *m.*; -ung, *f.* trattamento, *m.*

Beweis-en, *v. a.* deridere con moti spiritosi, motteggiare di q. e. d.

Beweis-en, *v. a.* abitabile, da potersi abitare; -en, *v. a.* abitare, occupare una casa; dimorare in un luogo; -er, *m.* abitatore, abitante, *m.*; -erin, *f.* abitatrice, *f.*; -t, *pari.* abitato, occupato; nicht -, disabitato.

Beweis-en, sich, *v. r.* annuolarsi, ricoprirsi di nubi; bewölkt, annuvolato; -er Himmel, cielo coperto, *m.*

Beweis-en, *v. a.* ammirare, maravigliarsi; -enswert, -würdig, *agg.* degno d'esser ammirato, ammirabile, mirabile, maraviglioso; -, *adv.* mirabilmente, ammirabilmente, maravigliosamente; -ung, *f.* ammirazione, maraviglia, *f.*

Beweis-en, *m.* intonaco, rinzaſſo, *m.* rinzaſſatura, calceina, *f.*

Beweis-en, sich, *v. r.* far radice, abbarbicarsi.

Beweis-en, *v. a.* consapevole; die -e Sache, l'affare consaputo, *f.*; so viel mit - ist, per quel ch'io so; es ist mit nicht -, non sono consapevole; davon ist mit nichts -, non ne so niente; ich bin mit dessen nicht -, non m'è rammento; sich - sein, ricordarsi, rimembrarsi, essere consolo di qualche fatto; sich seiner Schuld -, non sentirsi colpevole di verun fallo; sich seiner selbst -, *sein*, essere in sentimenti, sentirsi, sentir di se; conoscersi; -los, *agg.* senza conoscenza, privo di sentimenti, tramortito; -losigkeit, *f.* tramortimento, *m.*; -los, *n.* conoscenza, *f.* senno,

Beweis-en, *v. a.* mandare ad effetto, porre in effetto, effettuare; eseguire; -ung, *f.* compimento, *m.* effettuazione, esecuzione, *f.* esguimento, *m.*

Beweis-en, *v. a.* avvolgere, avvolgere, involgere; mit Papier -, incartare; mit Stroß -, impaginare, coprir di paglia; -ung, *f.* avvolgimento, involgimento, ravvolgimento, involuppo, *m.*

Beweis-en, *v. a.* concedere, accordare, consentire, acconsentire, permettere; -ung, *f.* consenso, consentimento, assenso, *m.* approvazione, concessione, *f.*

Beweis-en, *v. a.* far accogliere, accogliere cortesemente, ricevere con amorevolezza; dare il ben venuto; -ung, *f.* accoglienza amorevole, accoglienza grata, *f.*

Beweis-en, *v. a.* guarnire di banderole. [avvolgere]

Beweis-en, *v. a. irr.* attorcere, attorcere, *v. a.* porre ad effetto, effettuare, eseguire, cagionare, essere motivo.

Beweis-en, *v. a.* dar ricetta, dar l'ospitalità; mit Essen und Trinken -, dar trattamento, trattare.

Beweis-en, *v. a.* amministrare, avere il maneggio; -schaft, *f.* amministrazione, *f.* maneggio, *m.*; -ung, *f.* trattamento, *m.*

Beweis-en, *v. a.* deridere con moti spiritosi, motteggiare di q. e. d.

Beweis-en, *v. a.* abitabile, da potersi abitare; -en, *v. a.* abitare, occupare una casa; dimorare in un luogo; -er, *m.* abitatore, abitante, *m.*; -erin, *f.* abitatrice, *f.*; -t, *pari.* abitato, occupato; nicht -, disabitato.

Beweis-en, sich, *v. r.* annuolarsi, ricoprirsi di nubi; bewölkt, annuvolato; -er Himmel, cielo coperto, *m.*

Beweis-en, *v. a.* ammirare, maravigliarsi; -enswert, -würdig, *agg.* degno d'esser ammirato, ammirabile, mirabile, maraviglioso; -, *adv.* mirabilmente, ammirabilmente, maravigliosamente; -ung, *f.* ammirazione, maraviglia, *f.*

Beweis-en, *m.* intonaco, rinzaſſo, *m.* rinzaſſatura, calceina, *f.*

Beweis-en, sich, *v. r.* far radice, abbarbicarsi.

Beweis-en, *v. a.* consapevole; die -e Sache, l'affare consaputo, *f.*; so viel mit - ist, per quel ch'io so; es ist mit nicht -, non sono consapevole; davon ist mit nichts -, non ne so niente; ich bin mit dessen nicht -, non m'è rammento; sich - sein, ricordarsi, rimembrarsi, essere consolo di qualche fatto; sich seiner Schuld -, non sentirsi colpevole di verun fallo; sich seiner selbst -, *sein*, essere in sentimenti, sentirsi, sentir di se; conoscersi; -los, *agg.* senza conoscenza, privo di sentimenti, tramortito; -losigkeit, *f.* tramortimento, *m.*; -los, *n.* conoscenza, *f.* senno,

sentimento, *m.* coscienza, *f.*; bei-bleiben, restare in sentimento; ohne - bleiben, rimanere senza conoscenza, rimanere privo di sentimenti.

[fosso turco, *m.*]

Bei, *m.* prevosto, preposto, pro-Beizhi-bar, *agg.* pagabile; -en, *v. a.* pagare; er soll mir es teuer -, egli me la pagherò cara; es ist nicht mit Gelde zu -, è impagabile; er läßt sich gut -, si fa pagare bene; er ist dafür bezahlt worden, ha ricevuto le sue; sich bezahlt machen, pagarsi di sua mano; etwas teuer -, pagare q. c. cara; bar -, pagar in contanti; mit gleicher Münze -, pagar della stessa moneta; render la pariglia; die Beche für andere -, pagare lo scotto per altri; -er, *m.* pagatore; solvente, *m.*; -erin, *f.* pagatrice, *f.*; -ung, *f.* pagamento, *m.* paga, *f.*

Beizim-bar, *agg.* domabile, che si può addomesticare; -en, *v. a.* addomesticare, ammansare, domare, mansuovere; die Beidenjchaften -, raffrenare, o frenare le passioni, moderare, o mortificare le passioni; sich -, *v. r.* raffrenarsi, moderarsi; -ung, *f.* mansuefazione, *f.* addomesticamento; raffrenamento, *m.*

Beizun-er, *v. a.* incantare, ammalare; *fig.* clumare; dare finocchio, rapire, invaghiare; -ernd, *agg.* incantevole, che incanta, che inna-mora; sie ist - schön, è una bella incantatrice, è bella a rapire; -erung, *f.* incantesimo, incanto, incantamento, affascinamento, *m.*; *fig.* incanto, *m.* meraviglia, *f.*

Beizun-en, *v. a.* assiepare, chiudere di sieve; -ung, *f.* assiepa-mento, *m.*

Beizun-en, *v. a.* inebriare; sich -, *v. r.* inebriarsi, sbombettare; inebriarsi; -t, *agg.* imbiacato, ebbro; ichwer-t, cotto come un tegolo.

Beizun-en, *v. a.* segnare, contrassegnare, notare; -end, *agg.* disegnannte, disegnativo; -ung, *f.* contrassegno, segno, *m.* nota, marca, *f.*; - mit dem Accente, accentua-zione, *f.*

Beizun-en, *v. a.* dimostrare; far conoscere, far vedere; seine Danf-barkeit -, dimostrare la sua grati-tudine; Freundschaft -, usar cortesia, dar segni d'amieizia; sich -, *v. r.* mostrarsi, dimostrarsi, farsi vedere, condursi, comportarsi; sich mittheilig -, dimostrarsi compassio-nevole; -ung, *f.* dimostrazione; testimonianza, *f.*

Beizun-en, *v. a.* attestare, testi-ficare, render testimonianza; certi-ficare; -ung, *f.* testimonianza, testi-ficazione, attestazione, *f.*

Beizun-gen, *v. a.* accusare, incolpare.

Beizun-en, *v. a.* irr. ein Bett weiß -, fornir un letto di lenzuola, cambiare la biancheria d'un letto; seinen Gehalt -, toccare, o ricevere il suo salario; eine Geige -, incor-

dare un violino; ein Haus -, occu-pare una casa, andar ad abitare in una casa; ein Lager -, accamparsi; mit Leder -, cuoprir di cuoio; die Messen -, frequentar le fiere; mit Saiten -, mettere le corda, incor-dare; mit Vorhängen -, incordi-nare; Waren -, far venir mercan-zie; die Waage -, montare la guar-dia; auf sich -, attribuirsi, attri-buire a se; sich -, *v. r.* riferi-rirsi, rapportarsi; ich beziehe mich auf mein letztes Schreiben, mi riferisco all'ultima mia; sich auf Zen-gen -, rapportarsi a testimoni; -end, -endlich, *agg.* relativo; -ung, *f.* relazione, *f.* rapporto, *m.*; - mit Saiten, incordatura, *f.* incorda-mento, *m.*; - haben, aver relazione, aver rapporto; in - zu etwas stehen, avere relazione con q. c.; -ungsweise, *adv.* relativamente.

Beizun-en, *v. a.* prender di mira, avere in mira. [nare.]

Beizun-ern, *v. a.* numerare, pagi-Beizun-rt, *m.* giro, circuito; di-stretto, *m.*; *fig.* sfera, *f.*; -sein-nehmer, *m.* ricevitore del distretto, *m.*; -egericht, *n.* tribunale del di-stretto, *m.*; -svorsteher, *m.* capo d'un distretto, *m.*; -en, *v. a.* limi-tare, terminare, confinare.

Beizun-rt, *m.* belzuar, bezzuaro, *m.* Beizun-gen, *part. i.* beizun-gen; -e, *m.* (com.) trattato, accettatore (d'una cambiale), *m.*

Beizun-ern, *v. a.* inzecherare, aspergere di zucchero.

Beizun-g, *m.* relazione, *f.* rapporto, *m.*; - mit Saiten, incordatura, *f.*; in -, mit -, con relazione, relati-vamente; auf etwas - haben, aver relazione a q. c.; -nahme, *f.* rela-zione, *f.* riferimento, *m.*

Beizun-glich, *agg.* relativo, che ha relazione. [venienza, *f.*]

Beizun-gs-ort, *m.*, -quelle, *f.* pro-gewo-den, *v. a.* imbullettare,

guarnir di bullette; aver per iscopo, aver in mira.

Beizun-gehn, *v. a.* dubitare di, mettere in dubbio.

Beizun-g-bar, *agg.* domabile, do-mevole; -en, *v. a.* irr. vincere, su-perare, soggettare; sottomettere, domare; die Beidenjchaften -, raffre-nare, o reprimere le passioni; -er, *m.* vincitore, superatore, soggioga-tore, domatore, *m.*; -lich, *agg.* be-zugbar; -ung, *f.* superamento, soggiogamento, soggettamento, *m.*

Bi, *del*, *f.* bibbia, scrittura, sacra scrittura, *f.*; -ausleger, *m.* esegete, *m.*; -auslegung, *f.* esegesi, *f.*; -fest, *agg.* molto versato nella bibbia; -geistsfähig, *f.* società che ha per iscopo di propagare la bibbia; -tenner, *m.* biblico, *m.*; -funde, *f.* co-noscenza della bibbia, *f.*; -mäßig, *agg.* conforme alla bibbia; -, *adv.* conformemente alla bibbia; -sprache, *f.* stile biblico, *m.*; -spruch, *m.* sen-tenza della santa scrittura, *f.*; -stelle, *f.* passaggio della bibbia, *m.*; -über-

sehung, *f.* traduzione della bibbia, *f.*; -wert, *n.* bibbia accompagnata d'un commentario, *f.*

Bi, *del*, *m.* castoro, castoreo, *m.*; -affe, *m.* babbuino, *m.*; -bau, *f.* capannuola del castoreo, *f.*; -baum, *m.* (bot.) magnolia, *f.*; -fell, *n.* pelle di castoreo, *f.*; -fett, *n.* sugna di castoreo, *f.*; -geil, *n.* castoreo, *m.*; -haar, *n.* pelo di castoreo, *m.*; -hut, *m.* cappello di pelo di castoreo, *m.*; -jagd, *f.* caccia di castori, *f.*; -lee, *m.* (bot.) trifoglio acquatico, *m.*; -frant, *n.* (bot.) olosa, *f.*; -nelle, *f.* (bot.) pimpinella, *f.*; -wur, *f.* (bot.) aristoclella, *f.*

Bibliograph-, *m.* bibliografo, *m.*; -graphie, *f.* bibliografia, *f.*; -graphie, *f.* bibliografico; -manie, *f.* bibliomania, *f.*; -thet, *f.* biblio-teca, libreria, *f.*; -thet, *m.* biblio-tecaro, custode d'una biblioteca, *m.*

Bi, *del*, *agg.* biblico, apparte-nente alla bibbia.

Bi, *del*, *i.* Beibere.

Bi, *del*, *f.* beccastro.

Bicycle, *n.* bicicletta, *f.*

Bi, *del*, *baute*, *f.* bacinetto, *m.*

Bi, *del*, *agg.* prode, proba, leale; -, *adv.* prodamente, probabilmente, lealmente; -fett, *f.* probità, lealtà; onestà, *f.*; -mann, *m.* uomo di probità, uomo leale, uomo schietto, *m.*; -stun, *m.* lealtà, probità, *f.* valore, *m.*

Bi, *del*, *agg.* pieghevole, ar-rendevole; -e, *f.* *i.* Bug; -en, *v. a.* e *n.* irr. piegare, ripiegare, cur-vare; um die Ecke -, voltare un cantone; es muß - oder brechen, prov. o piegati, o spezzati; o guasto, o fatto; sich -, *v. r.* piegarsi, incur-varsi, torcersi; -eß, *m.* (gram.) caso, *m.*; -fam, *agg.* pieghevole, flessibile; arrendevole; -e Stimme, *f.* voce flessibile, *f.*; -famkeit, *f.* flessibilità, pieghevolezza, arren-devolezza, *f.*; -ung, *f.* piegare, pie-gamento, *m.* piegatura, curvatura, *f.*

Bi, *del*, *brist*, *m.* (mar.) contratto di compra, *m.*

Bi, *del*, *f.* ape, pecchia, *f.*

Bi, *del*, *n.* bau, *m.* coltura, o edu-cazione delle api, *f.*; -beute, *f.* ar-nia, o cassetta di api selvagge, *f.*; -blume, *f.* (bot.) cerinta, *f.* melinetto, *m.*; -brut, *n.* parte del miele più consistente di cui si nutrono le api; -brut, *f.* cacchioni, o piccoli delle pecchie, *m.* *pl.*; -fänger, -fresser, *m.* apiastro, merope, *m.*; -haz, *n.* propoli, *f.*; -haube, *f.* cappuccio, *m.*; -haus, *n.* arnia, cassetta da pec-chia, *f.*; -lappe, *f.* camaglio, *m.*; -königin, *f.* regina delle api, *f.*; -korb, *m.* arnia, apiaja, *f.* melario, alveare, bugno, *m.* cassetta, *f.*; -krant, *n.* (bot.) melissa, *f.*; -mutter, *f.* -königin; -recht, *n.* gius che ris-guarda la coltivazione delle api, *m.*; -schwarm, *m.* sciame, *m.*; -specht, *f.* -fänger; -schmel, *m.* agugliione, *m.*; -stand, *m.* luogo dove stanno le arnie, *m.*; -stich, *m.* puntura di pecchia, *f.*; -stock, *m.* arnia, apiaja, *f.*

alveare, m.; ben - schneiben, smelare l'arnia; -wäter, -würter, m. colui che ha cura delle pecchie; -wabe, f. favo, fiale, m.; -zelle, f. cella, o celletta de' favi, f.; -zucht, f. coltivazione delle api, f.; -züchter, m. coltivatore delle api, m.

Bier, n. birra, cervogia, f.; -brauen, cuocere, o fare la birra; zu - e gehen, andare a bere la birra; -bänk, f. banco d'una birreria, m.; -bärg, n. vecione raucio di basso, m.; -bottich, m. tinozza da birra, f.; -brauer, m. birrajo, birraio, m.; -brauerei, f. birreria; arte di far la birra, f.; -bruder, m. beone, m.; -eßig, m. aceto di birra, m.; -fiedler, m. cattivo sonator di violino, m.; -flasche, f. bottiglia da birra, bottiglia di birra, f.; -gast, m. avventore d'un bottelliere, m.; -geiß, n. mancia, buona mano, f.; -glas, n. bicchiere da birra, m.; -haus, n. bettola, taverna dove si vende la birra, birreria, f.; -hefen, f. pl. fecce della birra, f.; -kaltischale, f. zuppa di birra fredda, f.; -kann, f. boccale da birra, m.; -keller, m. cantina da birra, f.; -krug, m. brocca da birra, f.; -lufe, f. tina da birra, f.; -probe, f. prova della birra, f.; -schank, m. diritto di vender birra, m.; vendita di birra, f.; -schäum, n. schiuma della birra, f.; -schenk, m. tavernajo che vende birra, bottelliere, birraio, m.; -schente, f. taverna, birreria, bettola, f.; -schilb, n. insegna a birra, f.; -schlauch, m. doccia a travasare la birra, f.; -schütter, m. colui che ripone la birra nella cantina; -seidel, n. bicchiera da birra, m.; -steuer, f. imposta, o imposizione sulla birra, f.; -suppe, f. zuppa di birra, f.; -tonne, f. i. Bierfaß; -trinker, m. bevitore di birra, m.; -wage, f. pesaliquori, f.; -wagen, m. carretta per trasportar la birra, f.; -wirt, n. tavernajo che vende birra, birraio, m.; -zeitung, n. frasca, f.; -zwang, m. bannalità d'una birreria, f.

Biermilch, f. primo latte della vacca, dacchè ha figliato, m.

Bierwind, m. (mar.) aquilone, greco, m.

Bieten, v. a. irr. offerre, offrire, esibire, far proferta; porgere ad uno; presentare; höher -, offrir di più; feil -, metter in vendita; hülfreiche Hand -, venir in soccorso, porgere soccorso; guten Tag -, dare, o augurare il buon giorno; einem Troß -, far fronte ad uno, far testa ad alcuno; der Gefahr Troß -, affrontare il pericolo, andar incontro al pericolo.

Bigamie, f. bigamia, f.

Bigott, agg. bigotto, pinzocchero, spigoloso, grassiasanti; -erie, f. bigottaria, f.

Bigottierwaren, f. pl. bigiotte-Bilanz, f. bilancio, m.; die - ziehen, fare il bilancio.

Bildmaus, f. marmottino, m.

Bild, n. immagine, imagine; effigie; figura dipinta; rappresentazione, f. ritratto; simbolo, m.; - in der Karte, figura, f.; keine -er (in der Karte) haben, avere carte bianche; in -ern reben, parlare per metafore, parlare figuratamente; -arbeit, f. chiaroscuro, m.; -bar, agg. coltivabile, suscettibile di coltura; -den, n. immaginetta, figurina, figuretta, f.; -en, v. a. formare, figurare, dar forma; coltivare, addestrare, istruire, erudire, educare; wohl gebildet, ben fatto, ben formato; gute Colbanen -, formare de' valorosi soldati; sich -, v. r. formarsi; istruirsi, coltivarsi; -eub, agg. che dà forma, formativo, formante; che coltiva.

Bilder-anbeter, m. adorator d'immagini, iconolatra, m.; -anbetung, f. i. -dienst; -beschreiber, m. iconografo, m.; -beschreibung, f. iconografia, f.; -bibel, f. bibbia con stampe, f.; -blende, f. nicchia, f.; -bogen, m. foglio pieno d'immagini, m.; -buch, n. libro fornito di stampe, m.; -dienst, m. culto delle immagini, m. idolatria, f.; -gallerie, f. galleria di pitture, o stampe; -handel, m. traffico di pitture, m. vendita di pitture, o stampe, f.; -händler, m. venditor di rami, o di pitture, m.; -laden, m. bottega di pitture, o stampe, f.; -mann, m. uomo che vende immagini, o stampe, m.; -rahmen, m. cornice d'una pittura, f.; -reich, agg. ricco d'immagini, pieno di stampe; -saal, m. galleria, f.; -sammlung, f. raccolta di pitture, o stampe, f.; -schrift, f. scrittura geroglifica, f. geroglifico, m.; -sprache, f. favella figurata, metaforica, f.; -streit, m. iconomachia, f.; -stürmer, m. iconoclasta, iconomaco, m.

Bild-gießer, m. gettatore d'immagini di metallo, o di gesso, m.; -hauer, m. scultore; statuarlo, m.; -hauerarbeit, f. scoltura, f.; lavoro di scoltura, m. opera di scoltura, f.; -hauerei, f. scoltura, f. intaglio, f.; -hauertunst, f. scoltura; arte della scoltura, f.; -lich, agg. simbolico, emblematico, metaforico, allegorico, figurativo, figurato; - avv. figuratamente, metaforicamente; simbolicamente; -barstellen, figurare, simbolizzare; -nis, n. effigie, immagine, f. simulacro, ritratto, m.; -sam, agg. formabile, trattabile; -samkeit, f. formabilità, flessibilità, f.; -säule, f. statua, f.; -schneider, m. scultore, intagliatore in legno, m.; -schön, agg. bellissimo; bello come un Apollo; bella come una Madonna; -seite, f. diritto, m.

Bildung, f. formazione, f.; figuramento, m. configurazione, f.; fig. organizzazione, coltura; istruzione, educazione, f.; Mensch von -, uomo ben coltivato, m.; er hat keine -, non ha educazione, non ha mondo;

-Sanstalt, f. istituto d'educazione, pedagogico, m.; -seher, m. difetto d'educazione, m.; -strast, f. virtù formativa, forza plastica, f.; -stufe, f. grado d'istruzione, m.

Bild, f. progetto d'una legge, m.; die - ist durchgegangen, il progetto è stato approvato.

Billard, n. bigliardo, m.; -spielen, giocare al bigliardo; -ball, m. palla da bigliardo, biglia, f.; -ietten, v. a. toccar due volte, ambigliardare; -tugel, f. i. Billardball; -spiel, n. giuoco di bigliardo, m.; -spieler, m. giuocatore di bigliardo, m.; -stod, m. stecca, f.; -zimmer, n. stanza del bigliardo, sala di bigliardo, f.

Bille, f. perno, m.; (mar.) pl. sederi, m. pl.; (pau.) guardamano, m.

Billet, n. biglietto, viglietto, m.

Bilig, agg. equo, giusto; ragionevole; discreto; -er Preis, prezzo discreto, prezzo giusto, m.; -er Weise, come è di ragione, con ragione; das ist nicht mehr als -, è troppo giusto; wie es recht und - ist, come è di ragione; come è giusto; dieser Kaufmann ist sehr -, questo mercante fa prezzi onesti; sich - finden lassen, pagarsi di ragione, dare orecchio alla ragione; -, avv. giustamente, ragionevolmente, con ragione, meritamente, debitamente, discretamente; es - machen, usar discrezione, esser agevole, esser discreto, esser trattabile; -en, v. a. approvare, trovar ragionevole, trovar giusto, trovar discreto; confermare, permettere; -end, agg. approvativo; -ermäßen, avv. giustamente, di ragione, a ragione; -teit, f. equità, ragionevolezza; discrezione, f.; bei - gemäß, conforme all'equità; wider die Recht und -, contro l'equità e la discrezione; -ung, f. approvazione, permissione, f. assenso, consenso, m. confermazione, f.

Billion, f. billione, f.

Bisentrant, n. (bot.) giuquiamo, m.; fava porcina, f.

Bismelin, v. n. suonare con campanello, scampanellare.

Bismen, v. a. fregare, a stropicciare colla pietra pomice, pomiciare.

Bismstein, n. pietra pomice, pomice, f.; mit - schleifen, stropicciar colla pomice, pomiciare.

Bünd-able, f. punteruolo, m.; -arg, f. biacinto, m.; -balten, m. (arab.) arachide, m.; -den, n. piccola benda, benderella, fasciucola, f.; -draht, m. filo di ferro, m.

Bünde, f. benda, fascia, fasciatura, banda, striscia; ciarpa; oravatta, f.; den Arm in der - tragen, portare il braccio al collo; eine - umlegen, infasciare.

Bünde-band, n. legame, m.; -mittel, n. cemento, m.; -n, v. a. irr. legare, stringere, annodare; costringere, obbligare; ich lasse mich nicht -, non mi lascio legare le mani; non voglio legarmi; an

niemanden gebunden sein, non dipender da nessuno; Seien -, fasciare, bandare; ein Buch -, legare un libro; durch einen Eid gebunden sein, essere legato o stretto con giuramento; ein Fuß -, accerchiare, cerchiare; Garben -, legare covoni; an seine Geißelste gebunden sein, esser costretto a' suoi affari; an die Geißel gebunden sein, esser obbligato, o sottoposto alle leggi; auf's Gewissen -, mettere sulla coscienza; die Hände -, legare le mani; Heu -, affasciare il fieno; die Klängen -, legare, o intrigare le spade; die Noten -, legare le note; Stroh -, affastellare la paglia; die Strumpfbänder -, stringere le legaccio; auf die Seele -, mettere sulla coscienza; sich an sein Wort -, mantenere la sua parola; an sein Wort gebunden sein, esser legato alla sua parola; -nd, *agg.* che lega; *fig.* obbligente, obbligatorio; -note, *f.* (mus.) legatura, *f.*

Vinder, *m.* bottaio, cerchiaio, *m.*; (Stein) addentellato, *f.* (Sitz) tirante. Binden-*stich*, *m.* linea, *f.*; -wort, *n.* (gram.) congiunzione, *f.*; -zeichen, *n.* segno di riunione, *m.*; -zeug, *n.* astuccio da chirurgo, *m.*

Bind-faden, *m.* spago, *m.*; -holz, *n.* traversa, *f.*; -messer, *f.* Band-messer; -riemen, *m.* laccio, legaccio, *m.*; -rod, *m.* randello, *m.*; -ung, *f.* legamento, *m.* legatura, *f.*; *fig.* obbligo, *m.*; -wert, *n.* fasce, *f.* *pl.*; -zeug, *f.* Bindezeug.

Bindkraut, *n.* (bot.) mercorella, *f.* Binden-, *prp.* fra, fra, in; nello spazio, nel termine; - heute un morgen, fra oggi e domani; - wenig Tagen, fra pochi giorni; - haben, *m.* porto interno, *m.* darsena, *f.*; - hantel, *m.* commercio interiore, *m.*; - land, *n.* terreno circondato di argini, *m.*; - meer, *n.* mare interno, *m.*; - see, *m.* lago interno, *m.*; - ber-kehr, *m.* comunicazione all' interiore, *f.*; traffico interiore, *m.*

Binse, *f.* giunco, *m.*; boll -n, giuncoso; -nblume, *f.* giunchiglia, *f.*; -ngraß, *n.* giunco articolato, *m.*; -nrod, *m.* paniere di giunco, *m.* cesta di giunco, *f.*; -nmatte, *f.* stuoja di giunco, *f.*

Biograph, *m.* biografo, *m.*; -ie, *f.* biografia, *f.*; -ist, *agg.* biografico. Bibr, *n.* bibrisso, *m.*

Birte, *f.* betulla, betulla, *f.*; -n, *agg.* di legno di betulla; -nbusch, *m.* betuleto, *m.*; -nholz, *n.* legno di betulla, *m.*; -nreis, *n.* ramo di betulla, *m.*; -nraß, *m.* sugo di betulla, *m.*; -nschwamm, *m.* agarico, fungo di betulle, *m.*; -nwald, *m.* luogo piantato di betulle, betuleto, *m.*

Birte-haht, *m.* francelino, *m.*; -busch, *n.* femmina del francelino, *f.*; -wurzel, *f.* ferula comune, *f.*

Birnbaum, *m.* pero, *m.*; -baumen, *agg.* di pero, di legno di pero; -baumholz, *n.* legno di pero, *m.*; -e, *f.* pera, *f.*; -förmig, *agg.* piri-

forme; -moß, *m.* sidro di pere, *m.*; -quitte, *f.* pera cotogna, *f.*; -saft, *m.* sugo di pere, *m.*; -stiel, *m.* picciuolo, gambo di pera, *m.*

Birsch, *f.* caccia, *f.*; -er, *v.* n. andare a caccia.

Biß, *prp.* fino, sino, infino, insino; - jetzt, *fin* qui, finora, sin ora; - wann? fino a quando? - wohin? fin dove? - auf weitem Weßel, fino a nuovi ordini; vom Kopfe - zu den Füßen, da capo a piedi; - über acht Tage, fino a oggi otto; - gegen Mittag, fin verso mezzogiorno; - auf Wiebersehen, a buon riverderci; - auf eine Kleinigkeit, ocetto una bagatella, sino a poca cosa; - cong. finché, fintanto che, fino a che.

Bißam, *m.* muschio, musco, *m.*; -apfel, *m.* pomo muschiato, *m.*; -blume, *f.* ambretta, *f.*; -hod, *m.* muschio, *m.*; -ente, *f.* anitra muschiata, *f.*; -geruch, *m.* odor di muschio, *m.*; -läser, *m.* capricorno muscato, *m.*; -raße, *f.* zibetto, *m.*; -löcher, *n.* *pl.*; granelli d'ambretta, *m.* *pl.*; -traut, *n.* orchide di due foglie, *m.*; -fugel, *f.* moscardino, *m.*; -raße, *f.* topo muscato, *m.*; -rose, *f.* rosa muscata, *f.*; -tier, *n.* gaz-zella muscata, *f.* muschio, *m.*

Bißchen, *f.* Bisschen.

Bißhof, *m.* vescovo, *m.* [vile.

Bißhöflich, *agg.* episcopale, vesco-

Bißhöf-ami, *n.* vescovato, ufficio del vescovo, *m.*; -hut, *m.* mitra, *f.*; -kreuz, *n.* croce vescovile, *f.*; -mantel, *m.* pallio, *m.*; -mütze, *f.* *f.* Bisschhut; -stab, *m.* pastorale, *f.*; -würde, *f.* dignità vescovile, *f.* vescovato, *m.*

Bißer, *adv.* fin qui, sin qui, finora, fin adesso; -ig, *agg.* che durò sin qui, avuto fin ad ora, passato, precedente. [Biscaglia, *f.*

Bißstücker Meersbuzen, baga di

Bißstük, *n.* biscottino, *m.*

Bißmuth, *m.* bismute, *m.*

Bißon, *m.* bisonte, *m.*

Biß, *m.* morso, *m.* morsicatura; puntura, *f.*; -stien, *n.* bocconcello, bocconcino; micolino, minuzolo, pezzolino, *m.*; ein -, un poco, un po', un pochetto, un pochino; ein - Brot, un pezzetto di pane; ein - Fleisch, un bocconcino di carne; warten ein -, aspetta un poco, aspetta un tantino.

Bißen, *m.* boccone, *m.*; fetter -, boccone da non rifiutare, *m.*; - Brot, boccone, o morsello di pane, *m.*; einen -, essen, mangiare un boccone; einem schmale -, zu essen geben, tenere alcuno a stecchetto; einem den - vom Munde wegnehmen, levar altrui il pane di bocca; jemandem eben - in den Mund zupfen, contare i bocconi ad aleno, badar avaramente a quello che uno mangia; - weite, *adv.* per piccoli bocconi. Bißig, *agg.* mordente, ringhioso; *fig.* mordace, satirico; -teit, *f.* mordacità, *f.*; (*fig.*) dicacità, *f.*

Bißium, *n.* vescovato, *m.* Bißweilen, *adv.* talora, talvolta, qualchevolta; alcuna fiata; di quando in quando.

Bißhüten, *n.* (geogr.) Bitinia, *f.*

Bißte, *f.* preghiera, domanda, richiesta, supplica, istanza, *f.*; - für einen andern, intercessione, *f.*; ich hätte eine - an Sie, io avrei una preghiera a farle; es ist auf meine - geheißen, si è fatto a mia istanza, ha avuto luogo per le mie preghiere; eine - thun, far una preghiera; eine - abßlagen, recusare la preghiera, dar negativa, dare un rifiuto, non dare ascolto ad una preghiera; für jemand eine - einlegen, intercedere per alcuno; eine - erfüllen, esaudire una preghiera;

-n, *v.* a. irr. pregare, domandare, richiedere; o ich bitte la prego! ich bitte Sie darum, ne la prego; ich bitte recht sehr, ne la prego tanto; ich bitte um Entschuldigung, la prego di scusarmi; ich bitte um Verzeihung, la prego di perdonarmi; er will recht gebeten sein, vuol essere pregato e ripregato; wenn ich - darf, se oso pregarla; demüthig -, supplicare, pregar umilmente; bringend -, pregare premurosamente; inständig -, pregare istantemente, pregare fervidamente; fußfällig -, pregare in ginocchioni; für einen -, intercedere, interpor per alcuno buoni uffici; zu Gebat - , pregare di esser compie; zur Hochzeit -, invitare alle nozze; sich zu Gaste -, invitarsi; -, n. preghiera, *f.* pregare, prego, *m.*

Bißter, *agg.* amaro; -et Scherz, scherzo oltraggiante, scherzo offensivo, *m.*; -e Bitterwürde, amari rimproveri, *m.* *pl.*; -e Worte, parole offensive, *f.* *pl.*; -e Wahrheit, dura verità, *f.*; er kann sehr - sein, egli può essere molto risentito; einen -n Geismad auf der Zunge haben, avere la bocca amara; - machen, render amaro, inamarire; - werden, divenir amaro, inamarire; -e Thränen weinen, piangere a calde lagrime, sparger amare lagrime; -, *adv.* amaramente, con amaritudine, agramente, aspramente.

Bißter-bier, *n.* birra amara, *f.*; -büse, *agg.* molto incoerito, arrabbiato, pieno di furia, arcaimaligno; - machen, invelenire; - werden, invelenirsi, arrabbiarsi; -erde, *f.* magnesia, *f.*; -holz, *n.* quassia, *f.*; -teit, *f.* sapor amaro, *m.* amarezza, amaritudine, *f.*; *fig.* affanno, cordoglio, *m.* afflizione, *f.*; -fiet, *m.* (bot.) meniano, trifoglio fibrino, *m.*; -treffe, *f.* (bot.) crescione di fontana, *m.*; -tisch, *agg.* alquanto amaro, amariccio, amaretto, amarognolo; *adv.* amaramente, dolorosamente, aspramente, acerbamente; - weinen, piangere amaramente, piangere a calde lagrime; -salz, *n.* sale amaro, *m.*; -spatz, *m.* maricacile, *m.*; -stein, *m.* picrite, *m.*; -stoff, *m.*

(chim.) principio amaro, m.; -füß, n. dolceamaro, dolcamaro, m.; -wasser, n. acqua minerale amara, f.; -wein, m. vino amaro, vino d'assenzio, m.; -würz, f. (bot. gen.) bitume, f. bitume. [ziana, f.]
 Bl'it' (schreiben, n. -schrift, f. memoriale, m. supplica, f.; -fleßer, m. petitore, m.; -weise, avv. suplichevolmente, in modo di preghiera, in forma di preghiera.
 Bituminös, agg. bituminoso.
 Bi'uat, n. bivacco, m.; -te'ren, v. n. bivaccare.
 Bizarr', agg. bizzarro; -erie', f. bizzarria, f.
 Blia'fch -feld, n. rasa campagna, campagna piana, pianura, f.; -frosch, m. freddo secco, m.; -mahl, n. scoria, f.; -malen, v. n. (pint.) pingere nero sopra bianco, o bianco sopra nero.
 Blia'fisch, m. seppia, calamajo, m.
 Blia'ffen, f. bellen.
 Blia'f -en, v. a. gonfiare, enfiare, generar flati; sich -, v. r. fig. gonfiarsi, farsi tumido, divenir orgoglioso; -enb, agg. flatulento, flatuoso, che genera flati; -ung, f. ventosità, f. flati, m. pl.; mit -en befaßt sein, esser tormentato da flati.
 Blia'ten, v. n. fumare.
 Blamie'ren, v. a. compromettere.
 Blant, agg. chiaro, limpido, lucido, bianco, netto, pulito; -er De-gen, spada nuda, f.; im -en Hemde bastehe, star là in camicia.
 Blia'nter, m. badaluccatore, m.; -n, v. n. badaluccare.
 Blantett', n. carta bianca, f. foglio bianco, m.
 Blia'ntschheit, n. stecca del busto (delle donne), m.
 Blia'schen, n. vescichetta, bollicella, bollicina, f.
 Blia'se, f. bolla, f.; (zum Destillieren) vesiccia, f. lambiccio, m.; (im Reibe) vesiccia, vesiccia, f.; - auf der Haut, bollicella; vesiccia, bolla acquajuola, f.; - im Metalle, pulica, puglia, f.; -n ziehend, vesciccatore, vescicatorio.
 Blia'se-balg, m. soffietto, mantice, m.; -balgmaßer, m. soffettajo, manticiaro, m.; -balgröhre, f. canna, cannella del soffietto, f.; -instrument, n. strumento da fiato, m.
 Blia'sen, v. n. irr. soffiare; suonare, sonare; fischiare; der Wind bläst stark, tira un gran vento; zum Abzuge -, sonare la ritirata; zum Angriffe -, sonare all'attacco; ins Feuer -, soffiare nel fuoco; Glas -, soffiare il vetro; ins Horn -, sonare il corno; Alarm -, dar l'allarme a suon di tromba, sonar l'allarme; -, n. soffiare, soffiamento, soffio, m.; -artig, agg. follicolare; -aus-schlag, m. pemfigo, m.; -band, n. uraco, m.; -baum, m. collutea, f.; -brud, m. (chir.) enterocistocele, m.; -entzündung, f. infiammazione della vesiccia, f.; -fieber, n. febbre vesiccale, f.; -galle, f. bile cistica, f.;

-gang, m. condotto cistico, m.; -gries, m. rena, renella (nella vesiccia), f.; -hals, m. imboccatura della vesiccia, f.; -helm, m. lambiccio, m.; -katarrh, m. catarro cistico, m.; -krampf, m. spasmo della vesiccia, f.; -traut, n. utricularia, f.; -küm-mung, f. paralisi vesicale, f.; -pflaster, n. empiastro vescicatorio, vescicatorio, m.; -salbe, f. unguento epispastico, m.; -schnitt, m. litotomia, f.; -schnur, f. uraco, m.; -sonde, f. catetica, f.; -stein, m. calcolo (m.), o pietra della vesiccia, f.; -stich, m. operazione che si fa alla vesiccia per cavarne l'orina; cisteotomia, f.; -vorfall, m. ectropia della vesiccia, f.; -wurm, m. idatide, f.; -ziehend, agg. vescicatore, m. soffiatore, m. [torio].
 Blia'terob, n. cerbottana, f.; (vetra.) gonfiatojo, m. canna di ferro per soffiare i vetri, m.
 Blia'tsch, agg. rassomigliante a vesciche. [vesciche; bollicose].
 Blia'tig, agg. vescicoso, pien di Blia'ster, agg. stupido; -heit, f. stupidità, f.
 Blia'sphemie, f. blasfemia, f.; -ren, v. n. blasfemare. [visare].
 Blia'sterren, v. a. blasonare, di-Blia'terob, f. Blia'terob.
 Blia's, agg. pallido, smorto, scolorito, squallido, sbiadato; -machen, far impallidire; -werden, impallidire, scolorarsi; -blau, agg. azzurro, turchino pallido.
 Blia'sse, f. pallidezza, f. pallore, m. pallidità, squallidezza, f.; colore smorto, m.; macchia bianca in sulla fronte del cavallo, f.; cavallo stellato a fronte, m.
 Blia's-gelb, agg. giallo pallido; -grün, agg. verde pallido.
 Blia'spün, n. folaga, f.
 Blia'schid, agg. pallidiccio, pallidetto, palliduccio.
 Blia't, n. foglia, fronda, f. foglio (di carta), m.; larghezza (di panno), f.; eine Menge Blätter, fogliame, m. fronde, f. pl.; fliegendes -, foglio volante, m. carta staccata, f.; -für -, foglio per foglio, pagina per pagina; mit Blättern befeßt, fogliato, fronzuto; die Bäume bekommen Blätter, gli alberi mettono foglie, gli alberi si rinverdono; das - hat sich gebendet, prov. le cose hanno cambiato d'aspetto; sich sein - vor den Mund nehmen, prov. parlar fuor dei denti, parlar senza barbazze, parlare schietto, parlare spiatellatamente; bom - e fingen, cantare a libro aperto, cantare a prima vista.
 Blia'tschen, n. foglietta, fogliuccia, fogliuzza, f.
 Blia'tten, v. a. sfogliare, sfrondare, staccare le foglie soverchie, diradare.
 Blia'tter, f. pustula, pustola, bolla, f.; die -n, pl. il vajuolo, i vajuoli, pl.
 Blia'tter-chen, n. pustuletta, picciola bolla, f.; -erde, f. terra fogliata

del tartaro, f.; -erz, n. (min.) argenteo puro in lamelle, m.; -gebädeneß, n. sfogliata, pasta sfogliata, f.
 Blia'ttergrube, f. Blatternarbe.
 Blia'tterig, agg. foglioso, fogliato, frondoso; (min.) scissile.
 Blia'tterig, agg. pustuloso.
 Blia'tter-fogle, f. carbone foglioso, m.; -fuchsen, m. sfogliata, f.; -loß, agg. sfogliato, senza foglie; -magen, m. digrurale, m.
 Blia'ttern, v. n. (im Buche) squadernare; scortabellare; sich -, v. r. sfogliarsi, sfaldarsi.
 Blia'tter-narbe, f. butto, m. tar-matura, f.; -narbig, agg. butterato, butteroso, vajucolato, tarmato; -nigst, n. marciume velenoso de' vajuoli, m.; -nimpfung, f. innestamento, m. innestazione, f.
 Blia'tter-reich, agg. ricco di foglia, foglioso, fronzuto; -schimmel, m. crisifo, m.; -schwamm, m. fungo verdone, m.; -spatz, m. spavenio foglioso, m.; -stein, m. pietra varioraria, f.; -tabak, m. tabacco in foglia, m.; -teig, m. pasta sfogliata, f.; -torf, m. torba fogliosa, f.; -weise, avv. foglia per foglia.
 Blia'tt-fürmig, agg. in forma di foglia; -gold, n. oro fogliato, oro in foglia, m.; -halter, m. (stamp.) cavalletto, m.; -häutchen, m. pellicola, f.; -hüter, m. (stamp.) chiamata, f.; -läser, m. crisomela, f.; -lohl, m. cavolo fronzuto, cavolo fogliato, m.; -labm, agg. spallato, che ha la spalla slogata; -laus, f. pidocchio d'erba, m.; -raupe, f. bruco, m.; -reif, m. cerchio ferreo, m.; -sauger, m. cher-mes, m.; -schabe, f. baccello, m.; -sette, f. pagina, f.; -stiber, n. argento fogliato, argento in foglia, m.; -stänbig, agg. epifillo; -stiel, m. stelo, m.; -weiser, m. segno, buco, m.; -wischer, m. dormiglione, m.; -zeihen, n. segno, buco, m.; -zinn, n. stagno in foglia; stagnuolo, m.
 Blau, agg. e avv. turchino, azzurro; -er Montag, lunegiana, lunediana, f.; -er Fleck, lividezza, f. braun und -, livido, infatuato; -anlaufen lassen, dar l'azzurro, dar il color d'acqua; ins - e hinein reben, dire cesti e canestri; ins - e schießen, sparare all'aria; mit einem -en Auge dabon kommen, prov. uscirne pel buco della maglia rotta, uscirne a buon mercato; einen -en Dunst bormachen, vender fuocello per lanterne, far vedere la luna nel pozzo; infinochiare; -en Montag machen, far la lunegiana; einen braun und - schlagen, far livido e nero alcuno.
 Blau-äugig, agg. ocelliazzurro, che ha occhi azzurri; -bart, m. barba biò, f.
 Blau'e, f. azzurro.
 Blau'el, m. pizzo, maglio; mazze-ranga; mazzapicchio, m.
 Blau'en, v. a. dar il color turchino; -, v. n. divinar azzurro.

Bläu'en, v. a. pillare, mazzan-
gare, mazzapicchiare; fig. percu-
tere, bastonare, dar un carico di
bastonate, caricar di bastonate.

Bläu'ente, f. moretta, f.; -farbe,
f. azzurro, turchino, m.; -färber,
m. tintor di pezza, m.; -grün, agg.
grigio turchino; -grün, agg. glauco,
turchino verde; -holz, n. legno del
Brasile, campeggio, m.; -lohl, m.
cavolo turchino, m.; -tünpe, f. tino da
tingere azzurro, m. [zurrogolo.

Bläu'lich, agg. azzurriccio, az-
zurrino, m. albula cerulea, f.

Bläu'messe, f. cingallegria, pa-
russola, f.; -säure, f. (chim.) acido
cianico, acido prussico, m. -schim-
mel, m. cavallo bianco che dà in
turchino, m.; -schörl, m. cianite,
m.; -specht, m. picciotto, m.; -stein,
m. pietra azzurra; -stoff, m. cia-
nuro, m.; -strumpf, m. sbirro, spia,
m.; dottoressa, f.; -tucht, f. cianosi, f.;
-vitriol, m. vitriolo turchino, m.;
-wasser, m. acqua cerulea, f.; -zie-
mer, m. tordella, f. tordazio, m.
Blech, n. latta; piastra, lamiera
(di ferro, etc.), f.; mit -beschlagen,
coprire di latta, guarnire di latta;
-arbeit, f. lavoro di latta, m.; -ar-
beiter, m. lattaio, m.; -beschlag, m.
guarnitura di latta, f.

Ble'den, v. n. fam. sborsare, pa-
gare; metter fuori del danaro.

Ble'd-ern, agg. di lama, di latta;
-geßirr, n. vasellame di latta, m.;
-hammer, m. fucina da ridurre il
ferro in piastra, magona, dove si
fabbrica la latta; -handwerk, m.
guanto di ferro, m.; -haube, f. ca-
schetto, m.; -hütte, f. i. Blechham-
mer; -münze, f. moneta bratteata, f.;
-schere, f. forbici da tagliar lame
di metallo, f. pl.; -schmied, m.
lattaio, m.; -ware, f. lavori di latta,
m. pl.; -zange, f. tanaglione, m.

Ble'den, v. a. die Zähne -, di-
grignare, mostrare i denti.

Blei, n. piombo; (chim.) saturno,
m.; mit -auslegen, mit -ausfül-
len, impiombare, piombare; -ader,
f. vena di piombo, f.; -arbeit, f.
lavoro di piombo, m. opera di
piombo, f.; -arbeiter, m. lavora-
tore in piombo, m.; -artig, agg.
della qualità del piombo, plumbeo;
-aste, f. scoria di piombo, f.;
piombo calcinato, m.; -auflösung,
f. estratto di saturno, m.; -balsam,
m. balsamo di saturno, m.; -baum,
m. albero di saturno, m.

Blei'ben, v. n. irr. stare, restare,
rimanere, permanere, arrestarsi; es
bleibt dabei, così sarà, ci siamo in-
tesi; es bleibt beim alten, le cose
restano sul piè di prima; es bleibt
unter uns, resti fra di noi, sia detto
qui fra di noi; bleibt mir vom Leibel
ecostati! non d'avvicinare! laß es
-, lascia stare, lascialo; die Post
bleibt heute lange, oggi la posta ri-
tarde molto; das werde ich - lassen,
mi guarderò bene di farlo; hier ist
meines - nicht, non è luogo di

mia dimora; der Brief ist liegen ge-
blieben, la lettera non è stata spedi-
tata, la lettera è stata dimentica-
ta; es sind mehrere tausend Mann
geblieben, rimasero estinti sul campo
più mila uomini; bei einem -, re-
stare, o rimanere da uno; beständig
-, rimanere costante; gesund -,
conservarsi in buona salute, star
sano; liegen -, rimanere coricato;
beisammen -, restare insieme; schul-
dig -, rimanere debitore; sitzen -,
rimanere seduto; non esser avan-
zato; stehen -, ammutolare, impun-
tare; non poter andare più innanzi;
stehen -, rimanere in piede, fer-
marsi, arrestarsi; übrig -, sopra-
restare, rimanere di resto; zurück -,
rimanere, restare solo; im Amte -,
conservare il suo impiego; bei einer
Arbeit -, continuare un lavoro, es-
sere assiduo in un lavoro; bei seiner
Ansiage -, restare al suo detto,
persistere nella sua asserzione; im
Bette -, restare in letto; bei Ehen
-, conservare il suo onore; zu Hause
-, restare a casa, restare nella
stanza; am Leben -, rimanere in
vita, restare in vita; bei seiner Ver-
einung -, persistere nella sua opi-
nione; auf dem Plage -, restar sul
campo di battaglia, rimanere estinto
in battaglia; in der Rebe stehen -,
impuntare, non poter più innanzi
col discorso; in Reist -, rimanere de-
bitore, dovere ancor un resto; vor
Schmerz nicht - können, non poter
durare dal dolore; bei der Wahrheit
-, non iscostarsi dalla verità; -b,
agg. permanente, stabile; durevole;
feine bleibende Stätte haben, non
aver una dimora stabile.

Blei'-blumen, f. pl. fiori di piombo,
m. pl.; -butter, f. butirro di saturno, m.
Bleich, agg. pallido, smorto, squali-
do; -anstat, f. imbiancatojo, m.;
-e, f. palidezza, f.; pallore; cam-
pagna dove s'imbiancano le tele;
imbiancamento, m.; -en, v. a. im-
biancare; Wasch -, imbiancare la
cera; -, v. n. imbiancarsi, divenir
bianco; -er, m. curandajo; vino bian-
cheggiate, m.; -erin, f. curandaja, f.;
-erlobn, m. pagamento del curan-
dajo, m.; -platz, m.; -stätte, f.
luogo dove s'imbiancano le tele, m.;
-tucht, f. (med.) clorosi, f.; -tuchtig,
agg. clorotico; -ung, f. imbiancare,
imbiancamento, m.; -wasser, tucht, f.
(med.) leucocemmasia, f.

Blei'-sand, n. tetto di piombo;
-bäcker in Venedig, piombi, m. pl.;
-barmgicht, f. colica di piombo, f.;
-braht, m. filo di piombo, m.; -cu,
v. a. piombare; -erde, f. miniera
di piombo terrosa, f.; -eru, agg.
di piombo, plumbeo; -erz, n. piom-
baggine; miniera di piombo, piom-
baria, f.; -essig, m. aceto di sa-
turno, m.; -farbe, f. color di piombo,
m.; -färbig, agg. piombino, di co-
lor di piombo; -feber, f. Bleifitt;
-feile, f. raspa di piombo, l'imitura
di piombo, f.; -fluß, m. miniera di

piombo cristallizzata, f.; -gang, m.
vena di piombo, f.; -geiß, m. spi-
rito di saturno, m.; -gelb, n. ve-
trina, argilla, f.; -gewicht, n. peso di
piombo, m.; -gießer, m. fonditor di
piombo, m.; -gießere, f. arte di
fondere il piombo, arte di lavorare
il piombo; fucina da fondere il
piombo, f.; -glanz, m. galena, f.;
-glas, n. vetro di piombo, m.;
-glimmer, m. piombo micaceo, m.;
-glüte, f. litargio, m.; -grün,
agg. di colore di piombo; -haltig,
agg. contenente piombo, plumbifero.
-hammer, m. fucina da fondere il
piombo. [m.

Blei'he, f. scalbatra, f. scardone,
Blei'-hütte, f. fucina da fondere
il piombo, f.; -idit, agg. della qua-
lità del piombo, di piombo; -ig,
agg. contenente piombo, pugno di
piombo; -jod, n. joduro di piombo,
m.; -kalk, m. calce di piombo, f.
piombo calcinato, m.; -knecht, m.
stromento di piombo, entro cui è
legato un diamante per tagliare i
vetri, m.; -kollt, f. colica saturni-
na, f.; -könig, m. regolo di sa-
turno, m. culatta di piombo, f.;
-krankheit, f. afezione saturnica, f.;
-traut, n. piombaggine, crepanella,
f.; -tristale, m. pl. cristalli di
piombo, m. pl. precipitato di piombo,
m.; -tugel, f. palla di piombo, f.;
-lot, n. piombino, m.; -löthung, f.
saldatura di piombo, f.; -milch, f.
(chim.) latte di saturno, latte ver-
ginale, f.; -mulde, f. lastra di
piombo, f.; -niederschlag, m. (chim.)
magistero di saturno, m.; -ofter,
m. oera di piombo, f.; -ofen, m.
forno a piombo, m.; -öl, (chim.) n.
olio di saturno, m.; -oxyd, n. (chim.)
ossido di piombo, m.; -pflaster, n.
empiastro di litargio, m.; -platte,
f. piastra di piombo, f.; -probe, f.
raffinamento per via del piombo,
m.; -pulver, n. polvere di piombo,
f.; -rahm, m. crema di saturno, f.;
-sand, m. schiuma di piombo f.;
-recht, avv. a piombo; perpendico-
larmente; -reiß, m. piombino, m.;
-rohr, n. portapiombino, m.; -röhre,
f. doccia di piombo, canna di piombo,
f.; -rolle, f. rullo di piombo, m.;
-rot, n. minio, m.; -sack, m. scoria
dell'argento raffinato, f.; -salze,
f. nitrato saturnino, m.; -salpeter,
m. nitrato di piombo, m.; -salz, n.
sal di saturno, m.; -sand, m. sab-
bia piombifera, f.; -schaum, m.
schiuma di piombo, f.; -schicht, f.
strato di piombo, m.; -schleier, m.
lavagna piombifera, f.; -schür, f.
piombino, archipenzolo, perpendi-
colo, m.; mit der - messen, piom-
bare, piombinare; -sigel, n. piombo,
piombino, m.; -stein, m. piombo
metallico, m.; -stein, m. pietra
piombaggine, f.; -stift, m. tocca-
lapis, piombino, m.; -stufe, f. mi-
nerale pugno di piombo, m.; -vi-
triol, m. vitriolo di piombo, m.;
-wage, f. piombino, scandaglio, m.;

-wand, *f.* orlo, *m.*; -wasser, *n.* acqua di saturno; -weiß, *n.* bianca, cerusa, *f.*; -weißfabrik, *f.* fabbrica di cerussa, *f.*; -wurf, *m.* scandaglio, *m.*; -zicken, *n.* piombino, *m.*; -zieher, *m.* colui che tira, o fu i piombi; -zinn, *n.* metallo composto di piombo e di stagno, *m.*; -zinnober, *m.* cinabro di saturno, *m.*; -zucker, *m.* zucchero di saturno, piombo acetico, *m.*; -zug, *m.* strumento da formare i piombi delle finestre, *m.*

Ble'nd-*e*, *f.* paracocchi; paravento; paralume, *m.*; lanterna cieca; (mell.) blenda, *f.*; (arch.) nicchia, *f.*; -en, *v. a.* accecare; abbagliare, abbagliare; *fig.* confondere, abbagliare, abbagliare; illudere; *sich vom Scheine lassen*, lasciarsi abbagliare dall'apparenza; *sich vom Zensel lassen*, *prov.* soccombere alle tentazioni del demonio; -fenster, *n.* finestra cieca, finestra impannata, *f.*; -laterne, *f.* lanterna cieca, *f.*; -leber, *n.* paracocchi dei cavalli, *m. pl.*; -liug, *m.* bastardo, *m.*; -rahmen, *m.* (pitt.) telaio, *m.*; -stein, *m.* coppo, *m.*; -ung, *f.* accecamento, abbagliamento, offuscamento di vista; *fig.* accecamento, *m.* illusione, *f.*; -wert, *n.* illusione, *f.* inganno; fantasma, *m.*; -ber Hölle, tentazione diabolica, *f.*

Bleß-*ie*-ren, *v. a.* ferire; -*ie*-re, *m.* ferito, *m.*; -*ir*-e, *f.* ferimento, *m.*

Bliß, *m.* sguardo, *m.* occhiata, *f.* colpo d'occhio, aspetto, *m.* faccia, *f.*; mit einem -e, in un batter d'occhio; auf den ersten -, al primo colpo d'occhio, nel momento; ich wußte ihn seines -, non lo degnò di un solo sguardo; seinen - von etwas abwenden, volgere altrove i suoi sguardi; den - zur Erde senken, abbassare gli occhi; einen - auf etwas werfen, gettare uno sguardo su q. e.; beschloß -e zu werfen, far cenni furtivi cogli occhi.

Blit'ze, *f.* (pesc.) scarpa, scarpette, *f.*

Blit'zen, *v. n.* guardare, risguardare, mirare, rimirare, gettare lo sguardo; *seht ihr* -, guardare da lato; in die Zukunft -, penetrare nell'avvenire; - lassen, lasciar vedere, mostrare; comparire; *um sich* -, girar gli occhi intorno; *sich* - lassen, lasciarsi vedere, farsi vedere, comparire.

Blitz-feuer, *n.* (mar.) fuochi falsi, *m. pl.*; -gold, *n.* oro raffinato, o oro di coppella, che contiene dell'argento, *m.*; -silber, *n.* argento di coppella, argento raffinato nella coppella, *m.*

Blind, *agg.* cieco, orbo; -er Gehörjam, ubbidienza cieca, *f.*; -es Glück, fortuna cieca, *f.*; -er Rärm, falso allarme, falso rumore, *m.*; -er Passagier, passeggero ammesso sotto lo scappellotto, *m.*; -er Schuß, tiro senza palla, tiro a polvere, *m.*; die Biehe ist -, l'amore è cieco; auf

beiden Augen - sein, esser cieco d'ambe gli occhi; - machen, accicare; *fig.* abbagliare; - werden, accecare, divenir cieco, perder la vista; - avv. ciecamente, alla cieca; inconsideratamente; - haben, caricare un archibugio senza palla, caricare a polvere; - zuschlagen, dar bastonate da ciechi, dar come in terra; - ader, *f.* (anat.) vena cieca, *f.*; -darm, *m.* (anat.) ocale, intestino cieco, *m.*; -e, *f.* (mar.) civada, vela d'albero di bompresso, *f.*; -club, *f.* mosca cieca, *f.*; -spielen, giuocare a mosca cieca; -enanfaß, *f.* istituto dei ciechi, *m.*; -geboren, *agg.* cieco nato; -heit, *f.* cecità, cecchezza; *fig.* cecità, *f.* accecamento, *m.*; mit -geßicht, *fig.* esser accecato, esser cieco; -lings, *adv.* ciecamente, alla cieca; a chius'occhi; senza considerazione, inconsideratamente; al buio; all'impazzata; -gehorden, ubbidire ciecamente; -schleide, *f.* (mar.) anfibena, solifuga, ocellia, *f.*; -stange, *f.* (mar.) pennone della civadiera, *m.*

Blit'zen, *v. n.* brillare, scintillare, sfavillare; mit den Augen -, far cenno cogli occhi socchiusi, ammiccare, sbirciare.

Blitzeln, blit'zen, *v. n.* sbirciare, far gli occhiolini, ammiccare.

Blitz, *m.* folgore, fulmine, *m.* saetta, *f.*; lampo, baleno, *m.*; er ist jähnel wie der -, è un fulmine; -ableiter, *m.* conduttore elettrico, parafulmine, *m.*; -en, *v. n.* balenare, lampeggiare, folgorare, fulminare, folgoreggiare; splendere, raggare, sfavillare, scintillare; -end, *agg.* fulminante, balenante, lampeggiante; sfavillante, brillante; -funte, *m.* scintilla elettrica, *f.*; -junghe, *m.* diavolo di fanciullo, *m.*; -müden, *f.*; gagliarda, *f.*; -pulver, *n.* polvere fulminante, *f.*; -röhre, *f.* tubo fulminare, *m.*; -stoss, *m.* materia elettrica, *f.*; -stossbatter, *m.* elettroforo, *m.*; -stossbaltig, *agg.* elettrico; -stossmesser, *m.* elettrometro, *m.*; -stossfänger, *m.* condensatore elettrico, *m.*; -stüßel, *agg.* lesto come un fulmine, rapidissimo; -strahl, *m.* folgore, fulmine, *m.* saetta, *f.*; -zug, *m.* treno lampo, *m.* Blitz, *m.* ceppo, tronco, *m.*; -Steil, lastrone di piombo, masso di piombo, *m.*

Bloda'be, *f.* blocco, assedio, *m.*

Blod'en, *v. n.* (falcon.) posarsi sopra un albero colla preda, imboccare.

[tere in ceppi]

Blod'en, *v. a.* -und fieden, met-
Blod'-haus, *n.* fortilo di tronchi; carcere, *m.*; -holz, *n.* legno in ceppi, legname grosso, *m.*; -te'ren, *v. a.* bloccare, assediare alla larga; -te'rung, *f.* Blodade; -pfeile, *f.* flauto d'un sol pezzo, *m.*; -rad, *n.* ruota fatta d'un sol tronco, *m.*; -rolle, *f.* carrucola, *f.*; -taube, *f.* colombo selvaggio, palombo, *m.*;

-wagen, *m.* carrettone a quattro ruote, *m.*; carrucola, *f.*; -zinn, *n.* stagno in lastroni, *m.*

Blü'b-e, *agg.* timido, ritroso, vergognoso; imbecille; -es Gesicht, vista debole, vista corta, *f.*; ein -er Hund wird selten fett, *prov.* in bocca chiusa non entrò mai cosa; -igfeit, *f.* timidezza, timidità, ritrosia, vergogna, soverchia, modestia, imbecillità, debolezza di mente, *f.*; -des Gesicht's, debolezza degli occhi, *f.*; -sichtig, *agg.* di corta vista, di vista debole; -sichtigfeit, *f.* debolezza degli occhi, corta vista, *f.*; -sinn, *m.* i. Blöbinnigkeit; -sinnig, *agg.* imbecille, debole di mente; mentecatto; -sinnigfeit, *f.* imbecillità, infermità di mente, balordaggine, *f.*

Blü'ten, *v. n.* belare; (vom Rindvieh) muggire, mugghiare; -, *n.* belato; muggito, mugghio, *m.*

Blond, *agg.* biondo; -e Haare, *n. pl.* capelli biondi, *m. pl.*; -e, *f.* merletto di seta, *m.*; -t'ne, *f.* fanciulla bionda, biondina, *f.*; -topf, *m.* biondino, *m.*

Blöß, *agg.* nudo, ignudo, scoperto; -e Brust, petto scoperto, *m.*; -er Degen, spada ignuda, spada sferdata, *f.*; auf -er Erde, sulla nuda terra; mit -en Augen, con occhi non armati; mit -en Füßen, co' piedi ignudi, co' piedi scalzi; mit -en Händen, colle mani vuote; in -em Schiffe, col capo ignudo, col capo scoperto; -er Verdracht, semplice sospetto, *m.*; zum -en Zeitvertreib, per puro divertimento, per passatempo; *sich nicht* - geben, non iscriversi, non palesarsi; einen - stellen, compromettere alcuno; der Gefahr - stellen, mettere a rischio, mettere a ripentaglio; einem auf's - Wort glauben, credere uno alla sua parola; -, *adv.* puramente, semplicemente, non ..., che ...; ich sagte -, non dissi, che ...; ich habe - gesagt, non ho fatto che da burla; - zum Vergnügen, puramente per piacere, per puro diletto.

Blöß-e, *f.* nudità, *f.*; parti vergognose, *f. pl.*; eine - geben (im Fechten), scoprirsi, lasciare scoperta alcuna parte del corpo; *fig.* scoprire il suo debole; seine - zeigen, scoprire il suo debole; *sich in seiner ganzen* - zeigen, mostrarsi tutto quanto, far scorgere tutte le proprie magagne.

Blößstellung, *f.* esposizione, *f.*

Blü'b-en, *v. n.* fiorire, esser in fiore; *fig.* fiorire, esser in vigore; -end, *agg.* fiorente, in fiore; *fig.* florido, fiorente; -er Jüngling, giovine vigoroso, *m.*; -er Stil, stile fiorito, *m.*

Blümchen, *n.* fiorello, fiorellino, *m.*

Blüm-e, *f.* fiore, *m.*; (chac.) coda, *f.*; mit -n bestreuen, spargere di fiori, in fiorare.

[stoffa.]

Blüm-en, *v. a.* tessere a fiori (una

Blü'men-aſch, *m.* cocco o vaso da fiori, *m.*; **-an**, *f.* prato fiorito, *m.*; **-bau**, *m.* coltura de' fiori, *f.*; **-beſter**, *f.* Blumenfeld; **-beet**, *n.* ajuolo, *f.* ſpartimento di fiori, *m.*; **-binſe**, *f.* giunco fiorito, *m.*; **-blatt**, *n.* foglia del fiore, *f.* petalo, *m.*; **-boden**, *m.* (bot.) ricettacolo, *m.*; **-brett**, *n.* aſſe da mettere vasi di fiori, *f.*; **-duft**, *m.* odore dei fiori; **-erde**, *f.* terra da fiori, terra vegetale, *f.*; **-füden**, *m. pl.* (bot.) stami, *m. pl.*; **-flor**, *m.* stagione de' fiori, *f.*; **-flur**, *f.* campo fiorito, campo coperto di fiori, *m.*; **-frau**, *f.* donna dei fiori, giardiniera, *f.*; **-freund**, *m.* dilettante di fiori, fiorista, *m.*; **-garten**, *m.* giardino da fiori, *m.*; **-gärtner**, *m.* giardiniera, fiorista, *m.*; **-gebänge**, *n.* ghirlanda, *f. pl.* festoni di fiori, *m. pl.*; **-gewächſ**, *n.* pianta che produce fiori, *f.*; **-gewinde**, *n.* ghirlanda, *f.* festone, *m.*; **-göttin**, *f.* Flora, *f.*; **-graß**, *n.* stellaria, orecchia di topo, *f.*; **-handel**, *m.* traffico di fiori, *m.*; **-händler**, *m.* negoziante dei fiori; **-honig**, *m.* mele de' fiori, *m.*; **-hülle**, *f.* (bot.) perigonio, *m.*; **-kelch**, *m.* calice de' fiori, *m.*; **-kennner**, *m.* fiorista, *m.*; **-lohl**, *m.* cavol fiore, *m.*; **-körbchen**, *n.* canestrello da fiori, *m.*; **-kranz**, *m.* ghirlanda, corona di fiori, *f.*; **-krone**, *f.* corolla, *f.*; **-leſe**, *f.* antologia, *f.* florilegio, *m.*; **-liebhaber**, *f.* Blumenfreund; **-liebhaberei**, *f.* paſſione de' fiori, *f.*; **-macher**, *m.* fabbricante dei fiori artificiali, *m.*; **-mädchen**, *n.* ragazza dei fiori, *f.*; **-maler**, *m.* pittore di fiori, fiorista, *m.*; **-markt**, *m.* mercato dei fiori, *m.*; **-reich**, *agg.* fiorifero, pien di fiori; **-ſchaft**, *m.* ſtelo, gambo di fiore, *m.*; **-ſchibe**, *f.* (bot.) ſpata, *f.*; **-ſeite**, *f.* fiore, buccio, *m.*; **-ſprache**, *f.* linguaggio dei fiori, *m.*; **-ſtaub**, *m.* (bot.) polline, *m.*; **-ſtein**, *m.* echinanto, *m.*; **-ſtengel**, **-ſtiel**, *m.* ſtelo, gambo, o fuſto di fiore, *m.*; **-ſtod**, *m.* pianta in vaso, *f.*; **-ſtrauß**, *m.* mazzo, mazzetto di fiori, *m.*; **-ſtraußchen**, *n.* mazzoletto, o mazzolino di fiori, *m.*; **-ſtück**, *n.* ſpartimento di fiori; quadro di fiori, *m.*; **-thee**, *m.* tè imperiale, *m.*; **-tiſch**, *m.* giardiniera, *f.*; **-topf**, *m.* vaso, o cocchio da fiori, *m.*; **-wert**, *n.* (arch.) fioroni, roſoni, *m. pl.*; **-zeit**, *f.* tempo de' fiori, *m.* stagione de' fiori, *f.*; **-zucht**, *f.* coltivazione de' fiori, *f.*; **-zwiebel**, *f.* bulbo, *m.* cipolla, *f.*

Blü'm-ſicht, *agg.* rasoſſimigliante a fiori, fatto a fiori; **-ig**, *agg.* coperto di fiori, fiorito; **-iſt**, *m.* fiorista, *m.*

Blü'mlein, *n.* fiorello, fiorellino, *f.*

Blüt, *f.* faro, *m.*

Blut, *n.* ſangue; *fig.* parentela, conſanguinità, *f.*; **abeliges** - , ſangue nobile; **Blüth** und - , carne e ſangue, *m.*; *fig.* natura umana, *f.*; **jünges** - , giovane; **biß auf's** - , fino al ſangue; *fig.* fino all'ultima eſtremità; **mit kaltem** - e, a ſangue

freddo; **mit** - **vermücht**, ſanguinolento; **daß ſiecht** im - e, queſto ſta nel ſangue; **daß forbert** - , queſto richiede, o vuol ſangue; **er ſiecht** **auf wie Milch** und - , egli è bianco e roſſo come un tedefco; **daß ſiegt** **mit** **in den Kopf**, il ſangue mi monta alla teſta; - **laſſen**, cavar ſangue; - **ſchwißen**, ſudar ſangue; **Gut** und - **haben ſehen**, arriſciare il ſangue è l'avere, arriſciare la vita; **daß** - **ſtillen**, ſtagnare il ſangue; **biß auf's** - **quälen**, tormentare fino agli eſtremi; **-abgang**, *m.* perdita di ſangue, *f.*; **-acht**, *m.* agata ſanguigna, *f.*; **-ader**, *f.* vena, *f.*; **-andrang**, *m.* congeſtione, *f.*; **-arm**, *agg.* eaſangue; povero in canna, indigentissimo; **-armut**, *f.* auemia, *f.*; **-außwurf**, *m.* ſputar ſangue, *m.*; **-bad**, *n.* macello, *m.* ſtrage, *f.*; **-bann**, *m.* poſteſtà di punire di morte, giuriſdizione criminale, *f.*; **-baum**, *m.* campeggio, *m.*; **-beſſelt**, *agg.* macchiato, o imbrattato di ſangue; **-bildung**, *f.* formazione di ſangue, *f.*; **-bläſe**, *f.* veſcica, o bolla preſta di ſangue, *f.*; **-brechen**, *n.* vomito di ſangue, *m.*; **-büßt**, *m.* avidità di ſangue, *f.*; **-büßig**, *agg.* avido di ſangue, ſanguinario; crudele, immane; **-egel**, *m.* ſanguisuga; **mignatta**, *f.*; **-ſehen**, applicare mignatte.

Blüt-e, *f.* fiore, *m.*; ſtagione del fiore, fioritura, *f.*; **in** **der** **ber** **Jahre** **ſein**, eſſer nel fiore degli anni; **-enblatt**, *n.* foglia del fiore, *f.*; petalo, *m.*; **-enkel**, *m.* calice de' fiori, *m.*; **-enknöſpe**, *f.* boccia, gemma, *f.*; **-enknob**, *m.* infloreſcenza, *f.*; **-enknobig**, *agg.* floreale; **-enknopf**, *m.* ſtelo, gambo di fiore, *m.*; **-enzeit**, *f.* ſtagione del fiore, *f.*

Blüt-en, *v. n.* ſanguinare, far ſangue, perdere il ſangue; **er** **würb** **mißſen**, **dovra** **pagarla** **cara**; **daß Herz** **blüet** **mit**, **mi** **ſcoppia** **il** **cuore**, **mi** **ſi** **ſpezza** **il** **cuore**; **die** **Wunde** **blüet** **noch**, **la** **piaga** **è** **ancor** **freſca**; **ſich** **zu** **Tode** -, **perder** **tutto** **il** **ſangue**; **jür** **ſein** **Vaterland** -, **verſare** **il** **ſangue** **per** **la** **patria**; **-entziehung**, *f.* ſanguigna, *f.* ſalasso, *m.*; **-er-gießung**, *f.* effuſione del ſangue, *f.*; **-erz**, *n.* miniera roſſa d'argento, *f.*; **-erzeugend**, *agg.* ſanguificante; **-er-zeugung**, *f.* ſanguificazione, *f.*; **-farbe**, *f.* color di ſangue, *m.*; **-farbig**, *agg.* ſanguigno, di color di ſangue; **-faſer**, *f.* fibrina, *f.*; **-flut**, *m.* monacchino, monaco, *m.*; **-ſled**, *m.* macchia di ſangue, *f.*; **-fluß**, *m.* emorragia, *f.* profuſio, o fluſſo di ſangue, *m.*; **-flüßig**, *agg.* che ha fluſſo di ſangue; **-fremd**, *agg.* aſſatto ſconosciuto; **-gefaße**, *n. pl.* vaſi ſanguiferi, *m. pl.*; **-gefaßebleh**, *f.* angiologia, *f.*; **-gelb**, *n.* prezzo di ſangue; *fig.* danaro acquiſtato con aſſaſſinio; **-gericht**, *n.* giu-dizio criminale, *m.*; **-geriſt**, *n.* palco di giuſtizia, *m.*; **-geſchwür**, *n.* gavoceolo, cicione, flemmone,

m.; **-gier**, *f.* avidità di ſangue, *f.*; **-gierig**, *f.* blutdürſtig; **-häuſig**, *m.* fanello, *m.*; **-harnen**, *n.* piſciar ſangue, *m.*

Blüte *z.*, *f.* Blüte *z.*

Blüt-hoſzeit, *f.* notte di S. Bartolomeo, *f.*; **-hund**, *m.* ſig. uomo crudele, ſanguinario, *m.*; **-büßen**, *m.* toſſe con ſputo di ſangue, *f.*; **-ig**, *agg.* ſanguigno, ſanguinolento, inſanguinato; intriſo di ſangue; **-e** **Schlag**, *f.* battaglia ſanguinoſa, *f.*; **-machen**, *insanguinare*; **ſich** **-machen**, *insanguinare*, imbrattarsi di ſangue; **-ſchlagen**, *battere* *fine* *al* *ſangue*; **ſeinen** **-en** **ſeller** **haben**, *non* *aver* *un* *becco* *di* *quattrino*; **-igel**, *f.* Blütegel; **-jaſpiß**, *m.* jaſpide ſanguineo, *m.*; **-jung**, *agg.* giovinetto, giovanissimo, tenero; **blutjünges** **Mädchen**, *n.* giovinetta, *f.*; **-Kumpfen**, *n.* grumo di ſangue, *m.*; **-koralle**, *f.* corallo roſſo, *m.*; **-küden**, *m.* rotella, *f.*; **-tügelden**, *n.* molecola del ſangue, *f.*; **-laſſen**, *n.* cavata di ſangue, *f.* ſalasso, *m.* flebotomia, *f.*; **-lauf**, *m. f.* -umlauf; **-laute**, *f.* leſſia di ſangue, *f.*; **-ler**, **-loß**, *agg.* eaſangue; **-lebre**, *f.* ematografia, ematologia, *f.*; **-mangel**, *m.* auemia, *f.*; **-maße**, *f.* maſſa del ſangue, *f.*; **-nabelbruch**, *m.* (chir.) ematomiale, *m.*; **-pfrüſche**, *f.* peſca noce, *f.*; **-raße**, *f.* vendetta ſanguinoſa, *f.*; **-regen**, *m.* pioggia di ſangue, *f.*; **-reiß**, *agg.* che abbonda di ſangue, ſanguigno; **pletorico**; **-reinigen**, *agg.* che purifica il ſangue; **-reinigung**, *f.* purga del ſangue, *f.*; **-reinigungsmittel**, *n.* rimedio purificante il ſangue, *m.*; **-ridrter**, *m.* giudice criminale, *m.*; **-rot**, *agg.* roſſo come ſangue; ſanguigno; **-werben**, *arroſire*; **-rüſtig**, *agg.* inſanguinato, ferito; **einen** - **ſchlagen**, *battere* *uno* *e* *far* *gli* *uſcir* *ſangue*; **-fauer**, *agg.* fati-coſiſſimo, penoſiſſimo, molto fati-coſo; **eß** **ſich** **-werden** **laſſen**, *penare* *grandemente*; **durar** *grandiſſima* *pena*; **-ſauger**, *m.* ſanguisuga, *f.*; **vampiro**, *m.*; **-ſchande**, *f.* incoſta, *m.*; **mit** - **beſſelt**, *inceſtuoſo*; **-Begeben**, *commettere* *inceſta*; **-ſchänder**, *m.* inceſtuoſo, *m.*; **-ſchänderſch**, *agg.* inceſtuoſo; **-avv.** inceſtuoſamente; **-ſſen**, *f.* avverſione del ſangue, *f.*; **-ſchuld**, *f.* omicidio, delitto d'omicidio, *m.*; **-ſchwamm**, *m.* (bot.) agarico ematoſico, *m.*; **-ſchwären**, *m.* gavoceolo, cicione, furuncolo, *m.*; **-ſchweiß**, *m.* ſudor di ſangue, *m.*; **-ſchwüßen**, *m.* emorragia, *f.*; **-ſtreunb**, *m.* conſanguineo, *m.*; **-ſtreundſchaft**, *f.* conſanguinità, *f.*; **-ſpeien**, *n.* ſputo di ſangue, ſbocco di ſangue, *m.*; **-ſpur**, *f.* traccia di ſangue, *f.*; **-ſtein**, *m.* pietra ſanguigna, ematita, matita, *f.*; **-ſtillen**, *agg.* che ſtagna il ſangue, emoſtatico, riſta-gnativo; **-ſtillung**, *f.* ſtagnoamento di ſangue, *m.*; **-ſtodung**, *f.* circolazione impedita del ſangue, *f.* riſta-gnamento del ſangue, *m.*; **-ſtrom**,

m. fig. torrente di sangue, m.; -stropfen, m. goccia, o gocciola di sangue, f.; es ist kein guter - an ihm, non ha un capello di buono; -sturz, m. emotosia, emorragia, f.; -überwande, f. Blutstreub; -taufe, f. battesimo di sangue, m.; -triefend, agg. emenagogo; -triefend, agg. grondante di sangue; -umlauf, m. circolazione del sangue, f.; -unterlaufung, f. travasamento, m.; -urteil, n. sentenza di morte, condanna di morte, f.; -vergiesen, n. spargimento di sangue, m.; strage, f. macello, m.; -verluf, m. perdita di sangue, f.; -waage, f. bilancia da pesare il sangue, f.; -wallungen, f. pl. ribollimenti del sangue, m. pl.; -würme, f. calore del sangue, m.; -wasser, n. siero del sangue, icore, m. linfa, f.; -wenig, avv. estremamente poco; -wurft, f. sanguinaccio, m.; -zeiten, n. aurora boreale, m.; -zeuge, m. martire, m.; -zwang, m. mal di pondi, tenesmo, m.

Bö, f. (mar.) colpo improvviso di vento, rifolo, m.

Bo'a, f. boa, f.

Bock, m. becco; caprone; capro, m.; - an der Stütze, cassetta, f. sedile, m.; einen - schießen, fig. commetter un errore, far uno sproposito, far uno strafalcione; den - zum Gärtner sehen, prov. dar la lattuga in guardia a' poveri; dar le pecore in guardia al lupo; -beinig, agg. che ha il piè caprino; fig. ritroso; -bier, n. birra di bock, f.

Böcken, m. beccerello, beccarello, capretto, caprettino, m.

Bo'den, v. n. essere in caldo, essere in frega; sentir di becco.

Bo'densen, v. n. sentir di becco.

Bo'd-fell, n. pelle caprina, pelle di caprone, f.; -füße, f. fiato a becco, m.; -füßig, f. -beinig, -gestell, n. cavalletto, m. capra, f.; -holz, n. legno santo, m.; -icht, agg. che sente di becco; -ig, agg. ch'è in caldo, in frega; -läser, m. scarafagnolo, capricorno, m.; -lamm, n. agnello d'un anno, m.; -leder, n. pelle di becco, f.; -leiter, f. scala doppia, scala a cavalletto, f.; -pfeife, f. cornamusa, piva, ciaramella, f.; -saug, n. occhio di becco, m.; -shart, m. barba di becco; (bot.) scorzonerea bianca, f.; -scheere, f. lampone, rubo, m.; -scheutel, m. antico cerimoniale, m.; -shorn, n. (bot.) tragacanta, f.; -sgeruch, -sgeruch, m. lezzo caprino, puzzo caprino, m.; -shart, n. pelo di becco, m.; -shorn, n. corno di becco, m.; einen ins - jagen, prov. metter alcuno indosso spavento, spaventare uno; -spring, m. capriola, caprioleta, f.; -schsprünge machen, tagliar capriole, trinciar capriole; -verstellung, f. (arch.) palco, ponte per fabbricar volte, m.

Bo'den, m. fondo. m.; terra, f.; terreno, suolo; pavimento, solajo, m.; soffitta, f.; sandiger -, terreno

sabbioso; den - eines Fasses einstoßen, sfondare una botte; auf fremdem Grund und - bauen, fabbricar sugli altrui fondi; zu - brüden, premere sul suolo; opprimere, angustiare; zu - fallen, cader a terra, cader per terra; zu - schlagen, stramazze per terra; fig. mettere in costernazione, sbigottire; zu - sinken, colare a fondo, sommergersi, andar a picco; den - verfluten, sfondarsi; das Handwerk hat einen goldenen -, prov. chi ha arte, ha parte; ognuno può campare col suo mestiere; -blatt, n. suolo della muffola, f.; -brett, n. asse del fondo, f.; -fenster, n. abbaio, m.; -gericht, n. (cac.) lacciuoli tesi terra terra, m. pl.; -geschloß, n. primo piano d'una casa, piano terreno, m.; -hammer, m. battitore, m.; -holz, n. fondo d'una botte, m.; -hammer, f. soffitta, stanza a tetto, f.; -loß, agg. senza fondo, sfondato; -matte, f. staja, f.; -mehl, n. fecola, f. amido, m.; -pflanzen, f. pl. majero, m.; -füge, f. sega a tornare, f.; -laß, m. fondaccio, sedimento, m. fece, feccia, f.; (chim.) residuo, m.; -schlüssel, n. chiave della soffitta, f.; -schraube, f. tirafondi, m.

Bo'densee, m. (geogr.) Lago di Costanza, m.

Bo'den-stein, m. macina inferiore (d'un mulino), f.; -fließ, n. asse da fondo delle botti, f.; -teig, m. crostata di pasticcio, f.; -thür, f. porta della soffitta, f. uscio della soffitta, m.; -treppe, f. scala della soffitta, scala del granajo, f.; -zins, m. censo, o fitto d'un fondo, m.

Bo'dmen, v. a. assicurare la nave.

Bobmerer, f. (mar.) prestito di danaro che si fa al padrone d'una nave, m. assicurazione di nave, f.; -brief, m. (com.) lettera fra il padrone d'una nave colui che dà danari ad prestito, f.; -vertrag, m. (com.) contratto fra il padrone d'una nave colui che dà danari ad prestito, m.

Bo'ß, m. (bot.) vescia, f.

Bog, m. (mar.) direzione, prua, f.

-anker, m. (mar.) ancora di prua, f.

Bo'gen, m. arco, m. balestra, f.; arco, m. volta, f.; - Papier, foglio di carta, m.; - an einer Brücke, pilastro, m.; in Bausch und -, all'ingrosso, a occhio; den - führen, menare l'arco; mit dem - schießen, tirar d'arco, arcare; den - spannen, tendere, o caricare l'arco; den - zu hoch spannen, prov. far gran pretese; -bohrer, m. trepano ad arco, m.; -dach, n. tetto arcato, m.; -bede, f. soffitta a volta, f.; -einleger, m. mettifogli, m.; -fänger, (tip.) levafogli, m.; -fenster, n. finestra a volta, f.; -förmig, agg. fatto a volta, arcato, in arco; -füßung, f. (arch.) colimatura, f.; -gang, m. andito voltato, m. arcata, loggiata, f.; -gerüst, n. (arch.) centina, f.; -halter, m. (stamp.) ardi-

glione, f.; -lampe, f. (El.) lampada ad arco; -linie, f. linea curva, f.; -rolle, f. (arch.) ipertirone, m.; -schuß, m. tiro d'arco; colpo d'arco, m.; arcata, f.; -schuß, m. arciero, arciero, sagittario, arcadore, m.; -sehn, f. corda dell' arco, f.; -stellung, f. (arch.) arcatura, inarcatura, f.; -strich, m. menata d'arco, toccata d'arco, f.; -stück, n. (arch.) arco delle volte gotiche, m.; -weise, avv. a foglio a foglio, foglio per foglio; -winde, f. macchina per caricare un arco, f.; -zahl, f. numero de' fogli d'un libro, m.; -zeiten, n. registro d'un foglio, m.; -zirkel, m. seste fornite d'archetto, f. compasso di proporzione, m.

Bo'gig, agg. arcato, arcuato; piegato in arco; curvo.

Bo'gipriet, n. (mar.) bompreso, m.; -legel, n. (mar.) civada, f.; -stenge, f. (mar.) albero del bompreso, m.

Bo'hle, f. pancone, tavolone, m. asse grossa, f.; -n, v. a. intavolare con panconi, coprire di tavoloni.

Bö'hnchen, n. piccola fava, favetta, f. [giolo, m.]

Bo'hne, f. fava, f.; weisse -, fa-

Bo'hnen, v. a. forbire, o lustrare con cera.

Bo'hnen-ader, m. campo seminato di fave, m.; -baum, m. cassia alata, f.; -blatt, n. foglia di fagiolo, f.; favagello, m.; -blüte, f. fiore di fava, m.; -felb, n. f. -ader; -hilfe, f. baccello della fava, m.; -keim, m. germe di fava, m.; -korn, m. rel del fagiolo, m.; -kornig, f. regina del fagiolo, f.; -traut, n. satureja, santoreggia, f.; -tuchen, m. favata, f.; -mehl, n. farina di fave, f.; -stange, f. pertica, f.; -stroß, n. favule, f. pl.; garbi seccati delle fave, m. pl.

Bo'hner, m. colui che lustra.

Bö'nhase, m. guastamestiere, ciarpone, m.

Bo'nhappen, m. forbitajo, m.

Bo'p-blume, f. (bot.) glicine, m.; -eisen, n. ferro di verrina, m.; saetta d'un trapano, f.; -en, v. a. forare; bucare, pertugiare; eine Staune -, trapanar un cannone; in den Grund -, colar a fondo, affondare; -er, m. succhio, succhiello, trivello, foratojo, m.; -füßer, m. foratore, m.; -träger, m. grattino; -labe, f. macchina a forare, f.; -loch, n. forame, m. foratura, f.; -mehl, n. quella polvere che cade dalla cosa che si fora; -mühle, f. macchina a ruota da forare canne d'archibugio, f.; -müßel, f. anomia, folade, cravana, f.; -pfeifen, m. foratore a cannone; -schmied, m. succhiellinajo, m.; -schneide, f. zoccolo, m.; -späne, m. pl. trucioli, n. pl.; -stampfer, m. pillone, m.; -stange, f. pigna, f.; -stück, n. punta della cannella, f.; -stück, m. paletta, f.; -ung, f. foramento, m.; -zeug, n. strumenti da forare, m. pl.

Boi, *f.* bajetta, *f.* [gavittello, *m.*
Bo'ie, *f.* (mar.) segnale dell' ancora,
Bo'ia, *n.* sal marino, *m.*
Bo'iel, *f.* Bötzel.
Bolar erbe, *f.* terra bolare, *f.*
Bo'leine, *f.* (mar.) bolina, *f.*
Boll, *agg.* stopposo, spongioso,
 immezzito.
Bo'lie, *f.* bulbo, *m.* cipolla, *f.*;
 -ngewächse, *n.* pianta bulbosa, *f.*
Bo'lier, *m.* mastio, mortaretto, *m.*
Bo'liwert, *n.* baluardo, baloardo,
m. bastione, *f.* riparo, *m.*
Bo'logna, *n.* (geogr.) Bologna, *f.*;
 -er'gebändchen, *n.* cagnuolino di
 Bologna, *m.* [terra sigillare, *f.*
Bo'lo, *m.* bolo, bolameno, *m.*
Bo'logna, *m.* bolosione, bolosone, *f.*;
 pernio, *m.*;
 -blech, *n.* rosetta, *f.*;
 -schloß, *n.* catenaccio cilindrico, *m.*
Bombard-e, *f.* bombarda, *f.*;
 -ie't, *m.* bombardiere, *m.*;
 -ie'ten, *v.* a. bombardare; fig. incalzare,
 perseguitare, tormentare; -ie'rga-
 liote, *f.*;
 -ie'rschiff, *n.* galeotta bombarda,
 -ie'tung, *f.* bombardamento, *m.*
 [bombasina, *f.*
Bo'mbasin, *m.* bambaglio, *m.*
Bombast, *m.* stile tronfo, stile
 ampolloso, *m.*
Bo'mbe, *f.* bomba, *f.*;
 -n weifen, gettar bombe, mandar bombe;
 -n fest, *agg.* che regge alle bombe.
Bon, *m.* (com.) buono, *m.*
Bonific'ius, (nome) Bonifacio.
Bonific'ren, *v.* a. bonificare.
Bonitie'ren, *v.* a. tassare, stimare.
Bo'ne, *m.* bonzo, *m.*
Bo'ntica, *n.* (geogr.) Beozia, *f.*
Boot, *n.* canoto, schifo, palis-
 schermo, *m.*;
 -groß, *n.* scialuppa, *f.*;
 -shaten, *m.* rampone, rampione,
 -n, *m.*;
 -stichte, *m.* marinajo, marinaro,
 -n, *m.*;
 -smann, *m.* (mar.) contromastro d'un vascello, bosmano, *m.*
Bo'rac, *m.* borace, borace, *m.*;
 crisocolla, *f.*;
 -fauer, *agg.* boracico;
 -fäure, *f.* acido boracico, *m.*;
 -spath, *m.* boracite, *m.*
Bord, *m.* margine, orlo; bordo, *m.*;
 -nave, *f.* vascello, *m.*;
 an -geben, andare a bordo, imbarcarsi;
 an -nehmen, prendere a bordo;
 über -nehmen, gettar sopra nave.
Bo'rde, *f.* Borte.
Borbell, *n.* bordello, postribolo,
 lupanare, *m.*
Bordic'en, *v.* a. fregiare, guar-
 nir di galloni, gallonare; -ung, *f.*
 fregio di galloni, *m.*
Borg, *m.* prestito, *m.* credenza,
f.;
 porco castrato, *m.*;
 auf -geben, dare a prestito, imprestare;
 auf -nehmen, prendere a prestito, torre
 a prestito.
Bo'rg-en, *v.* a. prendere in pre-
 stito, ricevere in prestito; pigliare
 a credenza, prendere a credito;
 dare in prestito, imprestare;
 -macht Sorgen, prov. chi spesso fida,
 spesso grida; -er, *m.* colui che dà
 in prestito; colui che prende in
 prestito.

Bo'rgis, *f.* (stamp.) gagliarda, *f.*
Bo'rgmeister, *avv.* ad imprestito.
Bo'rte, *f.* cortecia, scorza, *f.*;
 -wurm, *m.* intarlamento, *f.* tar-
 matura, *f.*
Born, *m.* fonte; sorgente, *m.*;
 fig. acqua di fonte, acqua di pozzo,
f.;
 -bisch, *f.* (bot.) cardo benedetto, *m.*;
 -elmer, *m.* secchia, *f.* secchio, *m.*;
 -fanne, *f.* brocca, *f.*;
 -fucht, *m.* (salin.) tiratore, che cava l'acqua, *m.*;
 -meister, *m.* (salin.) sovrintendente
 alle moie delle saline, *m.*;
 -schwengel, *m.* mazzacavallo, *m.*;
 -ränder, *m.* tino d'acqua, *m.* [borrana, *f.*
Bo'rreisch, *m.* (bot.) borraggine,
Börs, *m.* (pesc.) perca, *f.*
Bo'rborer Apfel, *m.* mela di
 Borsdorff, *f.*
Bo'rse, *f.* borsa, tasca; borsa, log-
 gia de' mercanti, *f.*
Bo'rten-bericht, *m.* ragguaglio
 della borsa, *m.*;
 -blatt, *n.* bullettino di borsa, *m.*;
 -buch, *n.* libretto d'agente di borsa, *m.*;
 -diener, *m.* vassallo di borsa, *m.*;
 -geld, *n.* nuova di borsa, *f.*;
 -geschäft, *n.* operazione di borsa, *f.*;
 -halle, *f.* borsa, *f.*;
 -kurs, *m.* corso della borsa, *m.*;
 -mäster, *m.* agente di cambio, *m.*;
 -ordnung, regola della borsa, *f.*;
 -schluß, *m.* chiusura della borsa, *f.*;
 -speculant, *m.* borsiere, speculatore alla borsa, *m.*;
 -spiel, *n.* giuoco di borsa, agiotaggio, *m.*;
 -tag, *m.* giorno di piazza, *m.*;
 -zeitung, *f.* bullettino di borsa, *m.*
Bo'rshafen, *m.* scopa di setole,
 spazzola, *f.*
Bo'st, *f.* setola del porco, *f.*
Bo'sten, *sch.* *v.* r. arrizzare, ar-
 ricciare il pelo, rizzare il pelo.
Bo'sten-artig, *agg.* come setole,
 setaceo; -blume, *f.* glino, *m.*;
 -flöser, *m.* castagnola, *f.*;
 -fürmig, *agg.* setiforme; -gras, *n.* nardo, *m.*;
 -wurm, *m.* nerside, *f.*
Bo'stig, *agg.* setoloso, setoluto;
 -es Haar, *n.* capegli, o pelli ispide,
m. *pl.*; fig. -sein, esser stizzito,
 esser infuriato.
Bo'st-vinzel, *m.* pennello di se-
 tole, *m.*;
 -wisch, *m.* setola, spaz-
 zola, *f.* spazzatojo, *m.*
Bo'te, *f.* gallone, *m.*;
 mit -be-
 jegen, guarnir di galloni, gallonare;
 -nistrer, *m.* passamanaro, fettuc-
 ciaro, *m.* tessitore di galloni, *m.*
Bo'tartig, *agg.* maligno, mali-
 zioso, cattivo, di cattivo carattere,
 perverso, pernicioso; -es Fieber,
 febbre maligna, *f.*;
 -werden (von Bunden), incipugnire, illividire;
 -zeit, *f.* malizia, malignità, perversità, *f.*
Bo't-en, *v.* a. alzare a scarpa,
 scavare; gebüchte Mauer, *f.* muro
 a scarpa, *m.*;
 -ung, *f.* scarpa, *f.*
Bo'te, *agg.* cattivo; male, mali-
 gno, cattivo, perverso, nocevole,
 pernicioso; dispettito, adirato, stiz-
 zoso; -s Angelegen, cattivo segno,
 funesto augurio, *m.*;
 -r Bube, rag-
 gazzaccio, birbantello, *m.*;
 -ber -seinb,

demonio, diavolo, *m.*;
 -s Gevissen, coscienza ulcerata, cattiva coscienza,
f.;
 -r Hund, cane mordace, cane
 che morde, *m.*;
 -r Kopf, capo fil-
 gnoso, *m.*;
 -Nachrichten, *f.* *pl.* cat-
 tive nuove, *f.* *pl.*;
 -Sache, *f.* affare
 scabroso, *m.* cattiva faccenda, *f.*;
 -Säfte, *m.* *pl.* umori corrotti, *m.* *pl.*;
 -r Weg, cattiva strada, *f.*;
 -s Weib, *n.* donna cattiva, donnaccia, *f.*;
 -s Weib, mal caduco, *m.* epilessia, *f.*;
 -s Wetter, cattivo tempo, *m.*;
 bist
 bu noch - auf mich? sei ancora stiz-
 zito? l'hai ancora con me? ihr müßt
 nicht - werden, non andate in collera
 però; er ist nicht so - als er
 ausfällt, non è così cattivo, che ne
 ha l'apparenza; - machen, far adirare,
 metter in collera; auf einen
 sein, aver astio, averla con uno;
 sich - stellen, far mostra d'esser in
 collera; - werden, scorrucciarsi,
 prender il broncio; andar in collera,
 sdegnarsi; ein -s Ende neh-
 men, far mala fine, far cattiva fine;
 ein -s Gesicht machen, far cipiglio,
 rugare le ciglia; -, *avv.* male, ma-
 lamente, cattivamente, perversa-
 mente; er meint es nicht -, non ha
 cattiva intenzione, non è mal in-
 tenzionato; -, *n.* male, *m.*;
 im Bösen, colle cattive; jemandem Böses
 nachreden, parlar male d'alcuno;
 Böses mit Bösem vergelten, render
 male per male; render frische per
 foglie; -wisht, *m.* scellerato, ri-
 baldino, malvagio, *m.*
Bo'st-haft, *agg.* maligno, malva-
 gio, malizioso, tristo; perverso; -e
 Strebe, gioia maligna, *f.*;
 -es Kind, cattivello, rabbiosetto, *m.*;
 -er Weise, maliziosamente, malignamente, con
 malizia; -heit, *f.* malizia, malignità,
 perversità, stizza, rabbia, *f.* corruccio,
m.;
 azione malvagia, cattiva
 azione, ribalderia, *f.*;
 -heitsfunde, *f.* peccato deliberato, *m.*
Bo'stig, *avv.* maliziosamente,
 malignamente, perversamente, con
 animo maligno, indegnamente.
Bo'st-nen, *n.* (geogr.) Bosnia, *f.*
Bo'st-en, *v.* a. far figure di
 rilievo in cera, formare di cera, o
 di gesso; -er, *m.* colui che lavora
 figure di rilievo in cera, o gesso;
 -kunst, *f.* arte di formare di cera,
f.;
 -wachs, *n.* cera a model-
 lare, *f.*
Bo'stwildig, *agg.* maligno; -seit,
f. malignità, *f.*
Botan-ik, *f.* botanica, *f.*;
 -liter, *m.* botanico; erbajuolo; semplicista,
m.;
 -isch, *agg.* botanico; -ische'ren,
v. n. andare a cogliere semplici,
 erborare.
Bo'te, *m.* messo, messaggiero;
 messaggio, *m.*;
 reitender -, staffetta,
f.;
 -n laufen, fare il mestiere di
 messo, fare il messo.
Bo'ten-ant, *n.* ufficio del mes-
 saggero, *m.*;
 -fran, *f.* messaggiera,
f.;
 -gang, *m.* gita, *f.* giro, *m.*;
 -läufer, *m.* messaggero a piedi, *m.*;
 -lohn, *n.* paga del messo, *f.*;
 -meister,

m. capo, o direttore de' messi pubblici, capo de' procacci, m.

Bo'imäßigkeit, *f.* impero, m. signoria, *f.* dominio, m. giurisdizione, *f.*; unter jemandes - stehen, essere, o vivere sotto il dominio d'uno; unter seine - bringen, ridurre in suo potere, sottomettere al suo potere, ridurre in sua podestà, appropriarsi.

Bo'tschast, *f.* messaggio, m. ambasciata, *f.*; avviso, m.; frohe -, buona nuova, *f.*; eine - bringen, portare un' ambasciata; -er, m. ambasciadore, inviato, m.; -erin, *f.* ambasciadrice, moglie dell' inviato, *f.*

Bo'tticher, *m.* bottajo, cerchiajo, m.; -arbeit, *f.* lavoro di bottajo, m.; -ei, *f.* arte di bottajo, *f.*; mestiere del bottajo, m.; -holz, *n.* legname da far botti, o doghe, m.; -marke, *f.* graffietto, m. -gänge, *f.* serpente, m.

Bottelerie, *f.* (mar.) bottiglieria, *f.* **Bo'ttich**, *m.* tina, *f.*

Bo'tzen, *v. n.* fare alle pugna.

Bot, *m.* bajetta, *f.*

Brabant, *f.* (mar.) carenaggio, m.

Brabant, *n.* (geogr.) Brabante, *f.*

Brach, *adv.* maggese, incolto, sodo; - liegen, star maggese; fig. starsene neghittoso, rimaner ozioso; ein Feld - liegen lassen, lasciar riposare un campo; -ader, *m. l.* -feld; -bisel, *f.* (bot.) eringa, *f.*; -e, *f.* maggese, maggiatricia, *f.*; -en, *v. a.* rompere il terreno maggese, dar la prima aratura, dissodare; -feld, *n.* maggese, campo lasciato incolto, campo maggese; novale, m.; -fäher, *m.* scarafaggio di Giugno, m.; -land, *f.* -feld; -lerche, *f.* petragnolo, m.; -monat, *m.* Giugno, m.; -schneise, *f.* pizzarda sagginale, *f.*; -vogel, *m.* pavonella, *f.* calandrino, m.; -zeit, *f.* stagione da arare i campi maggese, *f.* [marame, *f.*

Brach, *m.* pattume, sceltume, scarto, *m.* **Brach**, *m.*, **Brä'che**, *f.* (cacc.) bracco, cane da caccia, m.

Brach'en, *v. a.* segregare, sceverare il cattivo dal buono.

Brä'd-quä, *n.* mercanzia cattiva, *f.* pattume, m.; -vieh, *n.* bestiame meno atto a fiutare, bestiame scartato, m.; -wasser, *n.* acqua salmastra, *f.*

Braganza, *n.* (geogr.) Braganza, *f.* **Brä'gen**, *v. a.* (conc.) tirare la pelli al ferro.

Bratte't, *m.* bratteata, *f.*

Bräm, *m.* (bot.) ginestra, *f.*

Bräma'rba's, *m.* mangiaferro, spaccamonti, m.; -ie'ten, *v. n.* fare il mangiaferro. [manno, *m.*

Brämi'ne, *m.* bramino, braco

Brä'm-ma'st, *m.* (mar.) perrocchetto, m.; -raa, *f.* (mar.) antenna di perrocchetto, *f.*; -salingen, *f. pl.* (mar.) crocetta, *f.*; -shoten, *f. pl.* (mar.) scotte di perrocchetto, *f. pl.*; -segel, *n.* vela di perrocchetto, *f.*; -stenge, *f.* (mar.) albero del grande perroc-

chetto, gabbiozzo di perrocchetto, m.; -stengenwand, *f.* (mar.) sartie del gabbiozzo di perrocchetto, *f. pl.*

Brand, *m.* incendio, m. combustione, *f.* fuoco; tizzone, m.; kalter -, sfacale, m. gangrena, *f.*; - im Störne, carbone, m. nigella, golpe, *f.*; - an Büumen, rognia, *f.*; - Siegel, cotta di mattoni, *f.*; in - geraten, accendersi, infiammarsi; pigliar fuoco, prender fuoco; in - stehen, metter fuoco a, incendiare; -ader, *f.* vena crurale, arteria iliaca, *f.*; -bettler, m. povero incendiato che va accattando la limosina, m.; -blase, *f.* vescica, o bolla di scottatura, *f.*; -bod, *m.* alare, m.; -brief, *m.* attestato che si dà agli incendiati, m.; lettera minacciante incendio, *f.*; -cimer, *m.* seccia, *f.*; -en, *v. n.* (mar.) rinfrangere.

Brandenburg, *n.* (geogr.) Brandenburgo, m.

Brä'nb-ente, *f.* branta, *f.*; -er, *m.* brulotto, m.; -erz, *m.* minerale combustibile, m.; -fadel, *f.* torchio incendiario; -faß, *n.* (artig.) botte incendiaria, *f.*; -fest, *agg.* resistente al fuoco; -fiel, -fielen, *m.* macchia di fuoco, scottatura, bruciatura, *f.*; -fuß, *m.* volpe carbonaria, *f.*; cavallo sauro abbruciato, m.; -gerste, *f.* orzo incarbonchito, m.; -geruch, *m.* odore di bruciato, m.; -geschmack, *m.* sapore di bruciato, sapore d'arsiccio, gusto di bruciato, m.; -giebel, *m.* comignolo, muro di mezzo, m.; -glosse, *f.* campana degl' incendi, *f.*; -hafer, *m.* avena carbonchita, *f.*; -icht, *agg.* che sente di bruciato, che sa d'arsiccio; -ig, *agg.* arsiccio, bruciato; -es Korn, grano colpito, grano involpato, m.; -tasse, *f.* cassa d'assicurazione degl' incendi, *f.*; -torn, *n.* grano guasto, grano annebbiato, grano involpato, m.; -lugel, *f.* palla incendiaria, *f.*; -leiter, *f.* scala per gl' incendi, *f.*; -mal, *n.* bruciatura, scottatura, *f.*; -marfen, *v. a.* marchiare, o bollare ignominiosamente con ferro rovente; -mauer, *f.* (arch.) muro comune, muro divisorio, m.; -mehl, *n.* farina di biade avvolgate, *f.*; -meister, *m.* ispettore delle trombe, m.; -opfer, *n.* olocausto, m.; -otter, *f.* aspidi, m.; -pflaster, *n.* empiastro, o unguento per le scottature, m.; -rafete, *f.* razzo alla Congreve, m.; -röhre, *f.* (artig.) gola d'una bomba, *f.*; -salbe, *f.* unguento per le scottature, m.; -schaden, *m.* danno cagionato da incendio, m.; scottatura, *f.*; -schägen, *v. a.* metter a contribuzione; -schätzung, *f.* contribuzione, imposta, *f.*; -sohle, *f.* (calc.) trammezza, *f.*; -spritze, *f.* tromba da fuoco, *f.*; -stille, *f.* terreno, o spazio d'una casa bruciata, m.; -steuer, *f.* colletta per l'assistenza de' poveri incendiati, *f.* dazio per gl' incendi, m.; -stifter, *m.* incendiario, m.; -stiftung, *f.* incen-

dimento, m.; -stüd, *n.* massa d'argento depurato, *f.*; -ung, *f.* rinfangimento delle onde, luogo contro cui rinfangono le onde, m.; -versicherung, *f.* assicuranza contra l'incendio, *f.*; -wache, *f.* guardia del fuoco, m.; -wunde, *f.* scottatura, *f.*

Brä'ntwein, *m.* acquavite, acquerante, m.; -brennen, distillare acquavite; -blase, *f.* lambiccio da distillare acquavite, m.; -brenner, *m.* distillatore d'acquavite, m.; -brennerei, *f.* arte del distillatore, *f.*; luogo dove si distilla, m. officina del distillatore, *f.*; -faß, *n.* botte da acquavite, *f.*; -schüßel, *m.* acquavitario, m.; -schütte, *f.* taverna dove si vende o beve l'acquavite, bottega dell' acquavitario, *f.*

Brä'nte, *f.* branca dell' orso, *f.* **Brä'st'ien**, *n.* (geogr.) Brasile, m.; -holz, *n.* legno del Brasile, campeggio, fernambuco, m.

Brä'ste, *f.* (mar.) oordame da reggere l'antenne, m. braca, *f.*; -n, *v. a.* bracciare i pennoni; Segel -, tirare su le vele.

Brä't-apfel, *m.* mela da cuocere, *f.*; -bod, *m.* alare da schidone, m.

Brä't'en, *v. a.* arrostito, friggere, cuocer l'arrosto; braun -, abbrustire, Apfel -, cuocere mele; Fische -, friggere pesci; auf dem Roße -, arrostito, o friggere su la gratella; -, *v. n.* arrostiti; fig. an der Sonne -, arrostiti al sole; -, *m.* arrosto, m. vivanda arrostita; den - tunben, girare l'arrosto; den - riechen, prov. accorgersi, aver sentore di q. a.; -brühe, *f.* intingolo, m.; -fett, *n.* grasso dell' arrosto, unto che stilla dall' arrosto, m.; -fleisch, *n.* -roß, *m.* vestito di festa, m.; -schüssel, *f.* piatto dell' arrosto, m.; -wunder, *m.* girarrosto, m.

Brä't-fisch, *m.* frittura, *f.* pesce da friggersi, m.; -heut, *m.* luccio fritto, m.; -loß, *m.* cuoco destinato a cuocer solamente gli arrosti, m.; -ofen, *m.* forno da arrostiti, m.; -pfaune, *f.* padella per friggere, *f.*; -röhre, *f.* fornello da cuocere arrosto, m.; -roß, *m.* graticola, *f.*

Brä't'iche, *f.* viola da braccio, viola d'amore, *f.*

Brä't-spieß, *m.* spiedo, schidone, m.; an den - stehen, por sullo spiedo; -spisse, *f.* (mar.) argano dell' ancora, m.; -wurß, *f.* salsiccia, *f.*; bide -, salsicciotto, salsiccone, m.

Brä'u'-Berechtigt, *agg.* chi ha diritto di far la birra; -bottich, *n.* tina da birra, *f.*

Brä'ug, *f.* Gebraug; -bar, *agg.* adoperabile, servibile, buono, utile, proprio; (von Menschen) abile, atto, idoneo; -barkeit, *f.* qualità di ciò che può esser adoperato; utilità; abilità, capacità, *f.*; -en, *v. a.* adoperare, far uso, usare; aver bisogno, abbisognare; was braucht' du? di che hai bisogno? che vuoi? ich

brauche nichts, non ho bisogno di nulla; bu brauchst es nicht zu wissen, non è necessario che tu lo sappia; er braucht Geld, egli ha bisogno di danari; Sie - es nur zu sagen, non ha che a dirlo; für Geld läßt er sich zu allem -, per danari fa tutto; sein Unsehn -, farsi vedere; Arznei -, prender medicina; eine Brille -, usare occhiali; Gewalt -, usar violenza; sich - lassen, lasciarsi adoperare, lasciarsi impiegare, lasciarsi usare.

Bräu'lich, f. gebräuchlich.

Bräu'en, v. a. cuocere, far la birra; -er, m. birrajo, birraio, m.; -erei, f. arte di far la birra, f.; edificio ove si fa la birra, m. birreria, f.; -gerät, n. arnesi, o vasi da far la birra, m. pl.; -gerechtigkei, f. diritto di far la birra, m.; -haus, n. casa (f.), o edificio dove si fa la birra, m.; -herr, m. proprietario d'una birreria, m.; -kessel, m. caldera dove si fa cuocer la birra, f. calderone da far la birra, m.; -knecht, m. garzone birrajo, m.; -küde, f. mestola del birrajo, m.; -tute, f. tinazza da birra, f.; -tunst, f. arte di far la birra, f.; -meister, m. maestro birrajo, m.

Braun, agg. bruno; etwas -, brunotto; -es Pferd, cavallo bajo, m.; -braten, rosolare; -machen, imbrunare, imbrunire, abbrunare; -werden, imbrunirsi, abbrunirsi; -äugig, agg. dagli occhi bruni; -bier, n. birra bruna, f.

Bräu'ne, f. brunezza, f. bruno, m.; schinanzia, squinzia; angina, f.; häutige -, angina membranacea, f.

Bräu'nen, v. a. abbrunire, imbrunire, abbrunare; sich -, v. r. diventare bruno, abbrunirsi, abbrunire.

Braun'erz, n. miniera di zinco sulfurata, f.; -gelb, agg. tanè, lionato; -es Pferd, cavallo sauro, m.; -holz, f. brasillenholz; -fohl, m. cavolo rosso, cavolo nero, m.; -fohle, f. carbone di terra, m. ampelite, f.

Bräu'nlich, agg. brunazzo, brunetto, brunotto.

Braun'rot, agg. bruno chiaro, rossiccio sauro; -es Pferd, cavallo bajardo, m.; -schede, f. cavallo pezzato di bruno, m.; -schwarz, agg. bruno nericcio. [vico, m.]

Braun'schweig, n. (geogr.) Brunso.

Braun'span, m. legno brasileto, m.; -stein, m. magnesio, f. manganeso, m.; -wurzel, f. scrofolaria, f. **Braun'ordnung**, f. regolamenti per i birrai, m.; -pflanze, f. caldaja da far la birra, f.; -recht, n. diritto di far la birra, m.

Braus, m. in Sauf und - leben, viver nel disordine, vivere nella crapula. [f.]

Braun'sche, f. bernoccolo, m. bozza, **Braun'e**, f. fermentazione, f.; spruzzatojo, m.; -fohl, m. uomo frascibile, uomo furioso, m. testa calda, f.; -föppig, agg. furioso, im-

petuoso, di testa calda; -u, v. n. romoreggiare, strepitare; (vom Winde) urlare, fischiare, sibilar; (vom Meere) muggire, mugghiare; (vom Pferde) sbuffare, bas Bier braust, la birra bolle; -u, n. (des Bieres) bollimento, m.; (des Weines) mugghio, muggito, m.; -vor den Ohren, bucinamento degli orecchi; (des Pferdes) sbuffo, m.; (des Wassers) romore, mormorio, m.; (des Windes) urlo, fischio, fremito, m.; -pulver, n. polvere effervescente, f.; -wind, m. fig. giovane impetuoso, m.

Brau'schän, m. braviero, m.

Braut, f. sposa; fidanzata, f.; wer das Weid hat, führt die - heim, chi ha fortuna la vince; fortuna e dormi; -bett, n. letto nuziale, talamo, m.; -führer, m. parafino, m.; -gemach, n. camera nuziale, f.; -gerät, n. corredo della sposa, m.; -geheim, n. presente di nozze, m.; -goldmeide, n. gioielli di nozze, m. pl.; -hemd, n. camicia della sposa, f. [m.]

Braut'igam, m. sposo, fidanzato, **Braut'jungfer**, f. paraninfa, f.; -tammer, f. camera nuziale, f.; -kleid, n. abito di sposa, m.; -franz, m. ghirlanda nuziale, ghirlanda della sposa, f.; -tuch, m. bacio della sposa, m.; -leute, pl. promessi sposi, m. pl.

Bräu'lich, agg. della sposa, virginal; -, avv. da sposa.

Braut'lieb, n. epitalmio, m.; -messe, f. messa nuziale, f.; -nacht, f. prima notte de' novelli sposi, f.

-paar, n. l. -leute; -ring, f. Trauring; -schuß, m. dote, f.; -schmuck, m. ornamenti di sposa, m. pl.

-staat, m. ornamenti da o della sposa, m. pl.; -stand, m. stato d'una promessa sposa, m.; -tang, m. prima danza con la sposa promessa, f.

-wagen, m. carrozza in cui si conduce la sposa in chiesa, f.; -werber, m. mezzano, sensale di matrimonio, m.; -werbung, f. chiesta di ma-

Brau'wesen, f. Braueret. (trimonio).

Brab, agg. bravo, buono, probbo; valente, valoroso; -er Mann, m. uomo dabbene, m.; -, avv. bravamente, da bravo, coraggiosamente, valorosamente; das ist -, così va bene, così è ben fatto; er spielte seine Rolle sehr -, recitò la sua parte benissimo; - handeln, agire da galantuomo; -, int. bravo! bravissimo! -heit, f. bravura, f. valore, m.; lealtà, proibita, f.

Brabon'r, f. bravura, f.; -arie, f.; -stüd, n. aria, f. pezzo di bravura, m.

Brä'ch-arnei, f. vomitivo, emetico, m.; -bar, agg. spezzabile; frangibile; fragile; refrangibile, rifrangibile; -barkeit, f. frangibilità, f.; -der Strahlen, rifrangibilità, f.; -bohn'e, f. (bot.) faggioletto, m.; -bursch, m. colera, disenteria, f.; -f, f. dibrucamento (delle viti), m.; maciulla, f.; -eisen, n. piccone, m.

Brä'ch-en, I. v. a. irr. rompere; spezzare, infrangere, frangere; gebrochene Dach, tetto interrotto, m.; gebrochene Stimme, voce rotta, f.; gebrochene Worte, n. pl. parole tronche, f. pl.; gebrochene Zahl, numero rotto, m.; die Bahn -, rompere il guado; das Bein -, rompersi una gamba; einen Brief -, piegare una lettera; das Brot -, rompere il pane; die Ehe -, violare la fede coniugale; den Eid -, rompere, o infrangere il giuramento; sich -, maciullare il lino; den Frieden -, rompere la pace; das Gelübde -, non mantenere il voto; den Haß -, rompere il collo; einander die Hälse -, scannarsi, tagliarsi la gola; eine Bange -, rompere una lancia, correr l'aringo; Papier -, piegare carte; eine Rippe -, rompersi una costola; Erbsen -, piegare salviette; den Stab über einen -, pronunciare solennemente la sentenza di morte; Etienne -, cavare sassi dalla petraja; das Still-schweigen -, rompere il silenzio; in Eile -, spezzare, den Zeit -, gramolare la pasta; eine Urjade vom Saune -, tirare una scusa per i capeggi; den Willen -, scaponire; sein Wort -, rompere la sua parola, o la fede data; non mantenere la sua parola; Not bricht Eisen, prov. necessità non ha legge; II. -, v. n. rompersi, spazzarsi; vomitare; die Augen - ihm schon, già gli si velano gli occhi; mir bricht das Herz, mi si spezza il cuore; das Eis bricht, il ghiaccio si strugge; das Papier bricht, la carta si rompe; es muß biegen oder -, o piegare, o rompere; mit einem -, romperla con uno; III. sich -, v. r. vomitare, far getto, recere; esser rifratto, rifragnersi; ich werde mich - müssen, dovrò vomitare, ho delle nausea; die Wellen - sich, le nuvole si dissipano; die Wellen - sich, le onde si rompono, le onde s'infrangono; -, n. rompimento, spezzamento; zum - eingeßen, dare un vomitivo; -fleber, n. febbre accompagnata da vomito, f.; -ham-mir, m. martello grosso da demolire, m.; -hamm, m. (pann.) cardone, m.; -mittel, n. vomitivo, vomitorio, emetico, m.; -nuss, f. nocca vomica, f.; -pulver, n. polvere emetica, f.; -punkt, m. punto di rifrazione, m.; -ruhr, f. disenteria, f.; -staube, f. i. -eisen; -ung, f. rompimento, frangimento, m.; rottura, frattura, f.; -der Strahlen, rifrazione, f.; -ungswinkel, m. (aa) angolo di rifrazione, m.; -wein, m. vino emetico, vino stibato, m.; -weinslein, m. tartaro emetico, m.; -wurzel, f. radice emetica, ipeacacua, f.; -zeug, n. strumenti da rompere, m. pl.

Bre'g'n, n. (geogr.) Brienza, f.

Bri, m. poltiglia, pappa, f.; intriso, m.; wie die Rüge um den heißen - herumgehen, prov. aggirarsi attorno alla pentola; aggirarsi

in parole; viel Köche versäßen den -, prov. se la pappa vuoi guastare, a più cuochi dà a salare; -artig, *agg.* a modo di pappia; -geißwulst, *f.* ateroma, *m.*; -igt, *agg.* come la pappia; -ig, *agg.* di liquido intriso, come la pappia.

Brei'ganu, *m.* (geogr.) Brisgovia, *f.*
Breit, *agg.* largo; esteso, ampio; piatto; etwas -, larghetto; weit und -, pel lungo e pel largo, dappertutto in ogni luogo; -e Brust, petto largo, *m.*; -brüden, schiacciare, render piatto; -er machē, far più largo, allargare; -er werden, divenir più largo, allargarsi; ein Ranges und Breites erzählen, far una lunga cicalata; -schlagen, render piatto a colpi di martello; fig. einen -schlagen, allacciarsi ad uno, innocchiare uno; persuadere alcuno con lusinghe; sich -machen, fig. allacciarsi, largheggiare, farsi bello, pavoneggiare, sbaracciare; sich mit seinem Geiße -machen, graudeggiare, o far mostra d' suoi danari; -, *adv.* largamente, largo; -agt, *f.*, -beit, *n.* ascia, *f.*; -Büchertig, *agg.* che ha foglie larghe, latifolito; -brühtig, *agg.* largo di petto; -e, *f.* larghezza, estensione; latitudine, *f.*; in die Länge und -; in lungo e in largo; -eisen, *n.* ugnetto, *m.*; -en, *v.* a. distendere, allargare; spiegare; fig. sich -, *v. r.* pavoneggiarsi, ingalluzzarsi.

Brei'ten-grad, *m.* grado di latitudine, *m.*; -kreis, *m.* circolo di latitudine, *m.*

Brei't-muschel, *f.* cama, *f.*; -nasig, *agg.* che ha il naso schiacciato, o camuso; -rüdig, *agg.* di schiena larga, bene schienuto; -schubel, *m.* moretta, *f.*; -schulterig, *agg.* spalluto, che ha le spalle larghe; -wegerich, *m.* (bot.) piantaggine, petacciola, *f.*; -zahnig, *agg.* latodentato.

Brei'muschel, *m.* fomento, cataplasma, *m.*

Bre'men, *n.* (geogr.) Brema, *f.*
Bre'mse, *f.* tafano, assillo, *m.*; morsa, *f.*; die - anlegen, mettere la morsa; -n, *v.* n. mettere la morsa; -, *v. n.* (Eisenbahn) frenare.

Bre'm-bar, *agg.* combustibile, incombibile, accendibile, infiammabile; -barkeit, *f.* combustibilità, infiammabilità, *f.*; -blase, *f.* vescica da distillare, *f.* lambiccio da distillare, *m.*; -eisen, *n.* (chir.) bottone da cauterio; ferro da arriacciare, calamistro, *m.*; -en, *v.* a. irr. bruciare, ardere, adustare; scottare; fengen und -, mettere a fuoco e fiamma; Branntwein -, distillar acquavite; Stäcke -, tostare caffè, abbrustolire caffè; Rohlen -, ridurre in cenere i carboni; Boden -, arriacciare i capelli con ferro caldo; Öl -, bruciare olio; Xer -, cuocere il ostrame; eine Wunde -, canterizzare una piaga; Riegel -, cuocere mattoni; der Gebrannte fürcht das Feuer, prov. chi è scottato dall' ac-

qua calda, ha paura della fredda; was dich nicht brennt, das löschē nicht, prov. di quel che non ti cale, non dir nè ben, nè male; II -, *v. n.* bruciare, ardere; esser acceso, esser in fiamma, esser a fuoco; es brennt! al fuoco! das Licht brennt, il lume arde, il lume è acceso; das Holz brennt, le legna ardono; die ganze Stadt brannte, tutta la città andava a fuoco; die Sonne brennt, il sole scotta; die Augen - mir, ho un bruciore negli occhi; die Wunde brennt, la ferita frizza; die Nessel brennt, l'ortica punge; er läuft als wenn ihm der Kopf brännte, corre come se avesse il fuoco alle piante; vor Begierde -, ardere di desiderio; vor Zorn -, ardere di sdegno; III. sich -, *v. r.* bruciarsi, abbruciarsi, scottarsi; sich weiß -, volere giustificarsi; -en, *n.* (im Halse) bruciore, *m.*; (des Halses etc.) tosta, tosta, *f.*; (von Wunden) pizzicore, occhio, *f.*; -end, *agg.* ardente, cocente, rovente, acceso, infocato; -e Augen, *n. pl.* occhi di fuoco, *m. pl.*; -er Durst, sete ardente, *f.*; -es Licht, candela accesa, *f.*; -er Schmerz, dolore cocente, dolore ardente, *m.*; -es Verlangen, brama ardente, brama fervida, *f.*; -er, *m.* cuocitore, attizzatore, raffinatore, *m.*; -erei, *f.* Brantweinbrennerei; -glas, *n.* lente istoria, *f.*; -holz, *n.* legna da bruciare, *f. pl.*; -hütte, *f.* (min.) fornace; raffineria, *f.*; -teufel, *m.* caldaia, *f.*; -tolben, *m.* limbiccio; distillatorio, *m.*; -traut, *n.* (bot.) ranuncolo palustre, *m.*; -lute, *f.* (mat.) parabola, *f.*; -material, *n.* combustibile, *m.*; -meister, *m.* affinatore, *m.*; -mittel, *n.* cauterio, rimedio caustico, *m.*; -neffel, *f.* ortica, *f.*; -ofen, *m.* fornace da cuocere mattoni, *f.*; -öl, *n.* olio da bruciare, olio da ardere, *m.*; -punkt, *m.* foco, fuoco, *m.*; -spiegel, *m.* specchio ustorio, *m.*; -stoss, *m.* materia combustibile, *f.*; -weite, *f.* distanza del foco, *f.*

Bre'u-eln, *v. n.* saper d'arsicicio, sentir d'abbruciaticcio; -lich, *agg.* (chim.) empireumatico.

Bre'iche, *f.* breccia, apertura, *f.*; -schien, *agg.* breccia.

Bre'schaft, *agg.* malaticcio, infermo.

Brett, Bret, *n.* asse, tavola, *f.*; am -e sein, esser in favore; mit -ern beschlagen, intavolare; auf einem -e bezahlen, pagare ad una volta; im -e spielen, giocare a dama; giocare alla sbaraglio; fig. doch am -e sein, esser in autorità, esser in favore; fig. einen Stein im -e haben, godere il favore d'alcuno, aver un possente protettore; ein bor der Stirn haben, aver poco cervello; essere capo duro; -baum, *m.* albero atto ad esser segato in assi, *m.*; -en, -en, *n.* tavoletta, assiella, *f.*; -erbad, *n.* tetto di assi, *m.*; -ern, *agg.* d'asse, di assi, di tavolo, di legne; tavolato, assito;

-ererschlag, *m.* assito, tavolato, *m.*; -meister, *m.* primo lavorante de' calzolari, *m.*; -mühle, *f.* sega, *f.*; -nagel, *m.* chiodo da conficcar assi, *m.*; -säge, *f.* sega da tagliar assi, *f.*; -schneider, *m.* segatore, *m.*; -spitel, *n.* sbaraglio; giuoco a dama, *m.*; -stein, *m.* dama, pedina, *f.*; -wand, *f.* assito, tavolato, *m.*

Bre'iel, *f.* ciambella, *f.* braccia-tello, *m.* bracciataella, *f.*; -bäder, *m.* ciambellajo, *m.*; -frau, *f.* donna delle ciambelle, *f.*

Bre've, *n.* breve, *m.*

Brevier, *n.* breviario, *m.*; das - beten, dire il breviario, dire le ore.

Bri'ede, *f.* lampreda marinata, *f.*

Brief, *m.* lettera; epistola, pistola, *f.*; -Radeln, cartina d'aghi, *f.*; -Scheden, carta di spille, *f.* piego di spille, *m.*; -und Siegel geben, dar ogni sicurezza possibile, assicurare, o accertare nel miglior modo; -e wechseln, corrispondere, carteggiare, tener corrispondenza; -adel, *m.* nobiltà conferita per via di diploma, *f.*; -adresse, -aufschrift, *f.* recapito, indirizzo, *m.*; -besche-ner, *m.* calcaletere, calchino, *m.*; -bote, *f.* -träger, -buch, *n.* libro di lettere, epistolario, *m.*; -den, *n.* letterina, letterucola, *f.* biglietto, *m.*; -form, *f.* forma d'una lettera, *f.*; in -schreiben, scrivere in let-tere; -geheimnis, *n.* segreto delle lettere, *m.*; -geld, *f.* -porto; -kasten, *m.* buca delle lettere; (im Posthause) cassa da lettere, bussola, *f.*; -kou-vert, *n.* involto, *m.* coperta da let-tere, *f.*; -lich, *agg.* epistolare, in forma di lettera, per lettera; -e Unterredung, conferenza epistolare, *f.*; -marke, *f.* franco bollo, *m.*; -papier, *n.* carta da lettere, *f.*; -porto, *n.* porto di lettere, *m.*; -post, *f.* posta delle lettere, *f.*; -schreiben, *f. pl.* lettere; scrittura, *f. pl.*; -schrant, *m.* scrittojo; arma-dio ove si ripongono le lettere, *m.*; -schreiber, *m.* autore d'una lettera, *m.*; -stecher, *m.* stromento da infil-zare le lettere, infilzatoio, *m.*; -stel-ler, *m.* autore di lettere; epistola-rio, *m.* raccolta di lettere normali, *f.*; -stempel, *m.* bollo postale, *m.*; -stil, *m.* stile epistolare, *m.*; -tafel, *f.* portalettere, taccuino, *m.*; car-tella, *f.*; -taube, *f.* colomba po-stale, *f.*; -träger, *m.* portalettere, fattore della posta, procaccio, *m.*; -trägerlohn, *n.* mancia, o paga del portalettere, *f.*; -umschlag, *m.* in-voglio, involto, *m.* coperta d'una lettera, *f.*; -wechsel, *m.* carteggio, commercio di lettere, *m.* corrispon-denza, *f.*; lebhafter -, corrispondenza animata, *f.*; mit einem in - stehen, essere in corrispondenza con alcuno.

Brigade, *f.* brigata, *f.*

Brigadier, *m.* brigadiere.

Briffet, *n.* mattonello, *f. pl.* [m.]

Briganti'ne, Brigg, *f.* brigantino,

Brilo'i-e, *n.* briccola, *f.* rim-

balzo, *m.*; -te'reu, *v. a.* 'brico-

lare, rimbalzare, far la biglia di rimbalzo.

Brilliant, *m.* brillante; diamante tagliato a faccette, *m.*; -feuer, *n.* raggi di fuoco artificiale, *m. pl.*; -ring, *m.* anello di brillanti, *m.*

Bri'lle, f. occhiali, m. pl.; coperschio d'un cesso, *m.;* die - aufsehn, mettersi gli occhiali; eine - brauchen, usare gli occhiali; durch die - lesen, leggere con gli occhiali.

Brillen-futural, *n.* guaina d'occhiali, *f.* astuccio d'occhiali, *m.*;
-gestell, *n.* cassa degli occhiali, *f.*;
-glas, *n.* vetro da occhiali, *m.*;
-händler, -macher, *m.* occhialajo, occhialista, *m.*;
-schlange, *f.* colubro naja, *m.* cobra, *f.*

Br'ing-en, v. a. irr. 1) portare, recare q. c. ad uno; was — Sie neucs? che reca, o porta di nuovo? was hat er für Nachrichten gebracht? che nuove ha egli portate? einem ein Ständchen —, dare, fare una serenata ad uno; Gekichte —, portare regali; 2) fig. Br'ichte —, produrre, o portare frutti; Ehre, Schande —, fare, o recare onore, disonore; Vortheil, Nachtheil —, portare utile, pregiudizio, danno; sein Leben hoch —, pervenire, o giungere a grande età, vivere lunga vita; Opfer —, offrire, o fare sacrifici; was hat ihm den Tod gebracht, questo gli ha cagionato la morte; die Umstände — es so mit sich, le circostanze lo richiedono; ein Abort bringt das andere, il dir fa dire; dieser Wind bringt Regen, questo vento porta seco della pioggia; ich kann es nicht dahin —, non ci posso pervenire; endlich hat er es so weit gebracht, ha fatto tanto, è giunto a tanto; wie es die Mode mit sich bringt, come richiede la moda, secondo la moda; zurecht —, porre in ordine; ristabile; rimettere in su la strada; 3) (con molte preposizioni:) a) (con an), etwas an den Tag —, mettere q. c. al giorno; seine Töchter an den Mann —, collocare le sue figlie, dar loro marito; jemanden an den Bettelstab —, ridurre uno al lastrico; Waren an den Mann —, trovar compratore alle sue merci; b) (con auf), etwas auf die Seite —, mettere da banda, nascondere q. c.; jemanden auf böse Gedanken —, far nascere, venire, mettere in capo de' cattivi pensieri; etwas auf die Bahn —, mettere in campo, o sul tapeto q. c.; c) (con aus), jemandem etwas aus dem Kopfe —, cavare q. c. di capo ad uno; jemanden aus der Fassung —, sconcertare uno; d) (con in), etwas in Ordnung —, mettere q. c. in ordine; etwas in Richtigkeit —, aggiustare q. c.; in die Höhe —, innalzare, sollevare, portare in alto; fig. innalzare a dignità, o ad onori; etwas in Bewegung —, incamminare q. c., dar la mossa ad un affare; in Anregung, in Erinnerung, ins Andenken —, ridurre, o richiamare

alla memoria, rammentare q. c. in
 Bergessenheit -, mettere, o porre
 in dimenticanza; etwas in Er-
 rung -, avere, o ricevere notizia
 q. c., venir a sapere q. c.; in-
 flare -, mettere in chiaro, schia-
 rire; in Ordnung -, porre a con-
 mettere a debito, a credito; jeman-
 den in schlechten Ruf -, diffamarlo
 ereditare alcuno; einen in Ver-
 dacht -, mettere, o porre in sospetto
 alcuno; in Ungnade -, far cader in
 disgrazia; in seine Gewalt -, ri-
 durre in suo potere; conquistare
 soggiogare; in Born -, muovere la
 bile; in Schweis -, far sudare; in
 Sicherheit -, mettere in sicuro; in
 Gefängnis -, mettere in prigione
 incarcerare alcuno; e) (con über)
 ich konnte es nicht über's Herz
 -, non mi bastava il cuore di . . .
 f) (con um), jemanden um seine Ehre
 um seinen guten Namen -, togliere
 l'onore, la riputazione alcuno; je-
 manden um die Hoffnung -, fru-
 strare uno della sua speranza; um
 die Stundtschaft -, sviare gli avventori
 ad uno; ums Leben -, dar la morte
 uccidere; sich ums Leben -, levarsi
 torsì la vita, darsi la morte; g) (con
 unter), ein Gerücht unter die Leute
 -, divulgare, spargere una voce
 nel pubblico; h) (con zu), etwas zu
 Wege, zu Stande -, effettuare, con-
 durre a termine, ad effetto; zu
 Ende -, condurre a fine; compire,
 terminare; jemanden zur Verzweif-
 lung -, mettere uno alla disper-
 zione; etwas zu Papier -, mettere
 in carta, mettere in iscritto; jeman-
 den zum Weinen -, far piangere
 uno; -er, m. portatore, apporta-
 tore. m.

Brita'nnien, *n.* (geogr.) Gran Bre-
 Bri'tsche, *f.* Brit'sche.
 Bri'tt-e, *m.* Brettone. Inglese

m.; -iffo, *agg.* britannico.

Broca't, m. f. Brofat.
Brä'd-men n. briolette

briciola, *f.* briciolo, minuzzolo, *m.*;
-*eln*, *v. a.* sbriciolare, sminuz-
zare

Bro'den, *m.* pezzo, tozzo, bri-
ciolo, *m.*; fig. lateinijſche -, squarei
latini, *m. pl.*; mit lateinijſch
- um ſich weſen, parlar in quibus,
sputar cojſuſi; - *v. a.* briſciolare,
ridurre in briſcioli; Brot in die
Wiſch -, inzuppare il pane; weber
zu - noch zu beſſen haben, mancar
del biſognevole, vivere in grande
ſtrettezza; - weiſe, *adv.* per piccoli
briſcioli. ſciabile

Brö'dlich, *agg.* sminuzzevole;
Brod, *f.* Brot.

Bro'deln, v. n. essere in bollicamento, evaporare, fumicare.

Bro'dem, m. vapore, m.
Brofa't, m. broccato, m.

Brom, n. bromo, m.

Brombeer-e, f. mora pragnola,
mora di roxo f. Brant.

rogo, m.

Bro'm-metall, n. (chim.) bromo

metallico, *m.*; -säure, *f.* acido bromico, *m.*; -verbindung, *f.* bromide, *m.*

Bronchia'litarrh, m. (med.) catarro bronchiale, m.

Bro'nchien, *f. pl.* (anat.) bronchi,
m. pl.

Bronchi'tis, *f.* (med.) bronchite, *f.*
Bro'nz-e, *f.* bronzo, *m.*; -e'sarbe,
f. colore di bronzo, *m.*; -ie'ren, *v.*
a. colorire a bronzo

Bro'same, *f.* mollica del pane, *f.*
briciolo di pane, *m.*

Brös'dhen, n. animelle di vitello.

Brosche, *f.* spillone, *m.*
Brosch-ie'ren, *v. a.* (Näher) la-

legare alla rustica; boſchieres Zeug, stoffa tesuta, f.; -u'r, f. (leg.) legatura alla rustica, f.; -u're, f. trattatello. m. operetta f

Brö'seln, *v. a.* sbriciolare, smi-
nuzzare; *stā* -, *v. r.* sbriciolarsi,
sciogliersi in bricioli. [*f.*]

Brò'sling, m. (bot.) fragola bianca,
Brat n. napa m. fr. napa

bröt, *n.* pane, *m.*; fig. sostenimento, provvedimento, *m.*; Leib - *m.* pagnotta, *f.* panetto, *m.*; alibadenes - *pa*u raffermo, *m.*; [Schwarzes] - *pa*ne inferigno, *pane* bigio, *m.*; vorgeeßenes -, *ricolta* a grano mangiato in erba, *f.*; das ist ein faures -, *fig.* questo è un pane di crosta dura; das ist ein saurer Bissen -, *è* pan del dolore; er kann mehr als - essen, *prov.* altro che questo sa egli; - hat den diavolo nell'ampolla; ha pisciato in più d'una neve; er hat kein gutes -, ha un buon pane, - si guadagna il pane; er ist zu - e gedörrt, egli sa che qui c'è il pane; - baden, cuocere il pane; einen um - bringen, far perdere il pane, far perdere altrui l'impiego; nach - e gehen, cercar pane, cercar mezzi da sussistere; kein - haben, aver pane, aver da vivere; das liebe - nicht haben, scarseggiare di tutto; einen im - e haben, dare il pane ad uno, spesare alcuno; einem zu - e helfen, procurare un impiego ad uno, collocare alcuno; ein - mit Sünden essen, mangiare il pane a tradimento, essere un pan perduto; trocken - essen, mangiare pane asciutto, - austeilung, *f.* - spende, *f.*; - bücken, *n.* cuocere pane, *m.*; cotta del pane, *f.*; - bücken, *n.* panattieri, fornajo, panicuocolo, *m.*; - bunt, *f.* bottega del fornajo, *f.*; - baum, *m.* (bot.) artocarpio, *m.*; - bereitung, *f.* preparazione del pane, *f.*; - brechen, *n.* frazione del pane, *f.*; - brei, *m.* panata, *f.*; pan cotto, *m.*; Brötchen, *n.* panetto, picciolo pane, *m.* pagnotta, *f.*; Bro't - bieb, *m.* rubator di pane; guastamestieri, *m.*; - erwerb, *m.* mestiere che dà da vivere, *m.*; - freier, *m.* gran mangiator di pane, *m.*; - frucht, *f.* frutto dell'artocarpio, *m.*; - bünge, *f.* canza per mettervi il pane, *f.*; Herr, *m.* padrone, *m.*; - faimer, *n.* panatteria; dispensa del pane, *f.*; (im Schiffe) stanza del biscotto,

f.; -larren, *m.* (mil.) carrettone pel trasporto del pane, *m.*; -forb, *m.* panattiera, *f.* paniere, *m.* cesta del pane, *f.*; eiem den -höher hängen, *prov.* tener alcuno a stecchetto; -triünden, *n.* bricioletta, *f.* minuzolo di pane, *m.*; -frume, *f.* mollica del pane, *f.*; -fruste, *f.* crosta del pane, *f.*; -frufen, *m.* focaccia, *f.*; -laben, *m.* bottega del pane, *f.*; -loß, *agg.* senza pane; senza servizio, senza impiego, senza ripieghi per sussistere; sterile, inutile; -e Runst, *f.* mestiere ingrato, mestiere inutile, *m.*; -werden, perder il suo pane, perder il suo impiego; -lofigkeit, *f.* essere senza pane, *m.* indigenza, *f.*; -mangel, *m.* carestia, carezza di pane, *f.*; -mart, *m.* mercato del pane, *m.*; -meßer, *n.* coltello da tavola, *m.*; -neid, *m.* invidia dell' altrui guadagno, *f.*; -preis, *m.* prezzo del pane, *m.*; -rinde, *f.* crosta del pane, *f.*; -sad, *m.* panattiera, *f.*; -scharren, *m.* *f.* -bant; -schauel, *f.* (corn.) infornapane, *m.*; -schibe, *f.* fetta di pane, *f.*; -schütte, *f.* fetta di pane, *f.*; -schrant, *m.* armadio da riporvi il pane, *m.*; -spende, *f.* distribuzione del pane tra' poveri, *f.*; -suppe, *f.* zuppa di pane, *f.*; pan bollito, *m.* panata, *f.*; -tate, *f.* tassa del pane, *f.*; -teig, *m.* pasta da farne pane, *f.*; -teller, *m.* piatto a pane, *m.*; -torte, *f.* torta di pan grattato, *f.*; -verdienst, *f.* -erwerb; -verwalter, *m.* dispensiere, *m.*; -verwandlung, *f.* (ecl.) transustanziazione, *f.*; -vorrat, *m.* provvisione di pane, *f.*; -wagen, *m.* carrettone del pane, *m.*; -wasser, *n.* acqua panata, *f.*; -wissenchaft, *f.* scienza con cui si procaccia il pane, *f.*; -wurzel, *f.* (bot.) manioca, *f.*; -zuder, *m.* zucchero in pane, *m.*

Brunifon, *n.* stracciafoglio, *m.*

Bruh, *m.* rottura, frattura, frazione; spaccatura, fessura; piega, *f.*; (arit.) frazione, *f.* rotto, *m.*; (am Körper) rottura, allentatura, ernia, *f.*; Buhl mit Brüden, *f.* numero frazionario, *m.*; eimen -haben, avere una ernia, essere rotto; eimen -operieren, fare l'operazione d'una ernia; eimen -reducieren, (arit.) schisare; -artig, *agg.* (chir.) ernioso; -arzt, *m.* chirurgo, o medico che cura le ernie, *m.*; -band, *n.* -bandage, *f.* brachiere, *m.* fasciatura inguinale, *f.*; -bandmacher, *m.* brachierajo, *m.*; -dorf, *n.* villaggio situato in luogo palustre, *m.*; -gold, *n.* oro in rottami, oro pretto, oro puro, *m.*; -halter, *m.* brachiere, *m.*

Bri'gh, *agg.* fragile, frangibile; -es Eisen, ferro crude, ferro crojo, *m.*

Bri'g-toll, *f.* (med.) calcolica, *f.*; -trante, *m.* (med.) celeta, *m.*; -traut, *n.* (bot.) erniaria, *f.*; -rechnung, *f.* calcolo delle frazioni, *m.*; -schneider, *m.* operatore esperto nel tagliar le ernie, *m.*; -schnepte, *f.*

beccaccia palustre, *f.*; -schnitt, *m.* incisione dell' ernia, operazione dell' ernia, *f.*; -silber, *n.* argento in rottami, argento crudo, *m.*; rottami d'argento lavorato, *m.* *pl.*; -stein, *m.* pietra di cava, *f.*; -stid, *n.* frammento, pezzo, *m.*; -weide, *f.* (bot.) vetrice, *f.*

Bruin', *n.* (chim.) brucino, *m.*

Bri'd-chen, *n.* ponticello, piccolo ponte, *m.*; -e, *f.* ponte, *m.*; fliegende -, ponte volante, *m.*; eine - abbrechen, disfare un ponte; eine - schlagen, gettare un ponte.

Bri'den-ant, *n.* ispezione de' ponti, *f.*; -baltet, *m.* travone di ponti, *m.*; -bau, *m.* costruzione de' ponti, *f.*; -bogen, *m.* volta di ponte, *f.* arco di ponte, *m.*; -gefänber, *n.* parapetto, *m.* balustrata di ponte, sponda di ponte, *f.*; -geld, *m.* *f.* -zoll; -joch, *n.* palata, *f.* sostegno d'un ponte, *m.*; -tnecht, *m.* pontoniere, *m.*; -topf, *m.* capo d'un ponte, *m.* montata d'un ponte, *f.*; -lehte, *f.* *f.* -gefänber; -meister, *m.* capitano de' pontoniere; ispettore de' ponti, *m.*; -pfeiler, *m.* pila di ponte, *f.* pilastro de' ponti, *m.*; -wage, *f.* bilancia a ponte, bilancia decimale, *f.*; -zoll, *m.* pontaggio, pontatico, *m.*; -zolleinnehmer, *m.* riscotitore del pedaggio, *m.*

Bri'dung, *f.* pavimento di tavoloni fatto a pendio, *m.*

Bri'del, *m.* vapore dell' acqua bollente, *m.*; -u, *v. a.* imbrodolar le vivande, apprestar le vivande sudiciamente.

Bri'der, *m.* fratello; frate, *m.*; leiblich -, fratel germano; lustiger -, buon compagno, buon tempone; es unter Brüden wert sein, esser un prezzo onestissimo, esser un prezzo civile; wie mit seinem - umgehen, trattar con somma confidenza, trattar da fratello; wie die Brüder zusammen leben, vivere da fratelli, vivere fraternamente; gleiche Brüder, gleiche Klappen, *prov.* chi è d'una setta ne beve i principi.

Bri'der-chen, *n.* fratellino, *m.*; -gemeinde, *f.* comune de' fratelli Moravi, *m.*

Bri'der-kind, *n.* nipote, *m.*; -er, *n. pl.* ougini germani, *m. pl.*; -tuf, *m.* bacio fraterno, *m.*

Bri'derlich, *agg.* fraterno, fratellove, fratellesco; -, *adv.* da fratello, fraternamente, fratellovolmente; - zusammen leben, viver fratellovolmente, vivere da fratelli insieme; -teit, *f.* fraternità, *f.*

Bri'der-liebe, *f.* amor fraterno, *m.*; -mord, *m.* fraticidio, *m.*; -mörder, *m.* fraticida, *m.*

Bri'der-schaft, *f.* fraternità, fratellanza, *f.*; sodalizio, corpo, *m.* di mestichezza, intrinsechezza fratellove, *f.*; - trinten, affratellarsi bevendo insieme.

Bri'der-sohn, *m.* figlio del fratello, nipote, *m.*; -tochter, *f.* figlia

del fratello, nipote, *f.*; -weib, *n.* cognata, *f.*

Bri'gge, *n.* (geogr.) Bruga, *f.*

Bri'he, *f.* brodo, *m.*; salsa, *f.* intingolo, brodetto, *m.*; was viel hat, brodoso; frächtige -, brodo consumato, *m.*; eine lange - machen, *fig.* fare una lunga cicalata sopra q. o.; in der - fieden, *fig.* trovarsi nell' imbarazzo, trovarsi in un cattivo affare; alles in eine - werfen, *fig.* far d'ogni erba un fascio, confondere gli innocenti con i colpevoli.

Bri'h-en, *v. a.* scottare, dare una scottatura; pelare con acqua bollente; Wäsche -, gettare il ranno bollente su la biancheria; -frier, *n.* biada scottata con acqua bollente, *f.*; -heiß, *agg.* bollente, che scotta, caldissimo.

Brißl, *m.* broglio, bruolo, luogo palustre, *m.*

Brißwarm, *f.* -heiß.

Brißlen, *v. n.* (vom Bösen) rug-gire; ruggiare; (vom Uñen) muggire, mugghiare; *fig.* urlare -, *m.* ruggito, ruggio; muggito, *m.*

Brißm-bür, *m.* *fig.* brontolone, borbottone, calabrone, *m.*; -haß, *m.* contrabbasso; bordone, *m.*; -eisen, *n.* spassapensiere, *m.*; -en, *v. n.* borbottare, brontolare, bufonchiare, ronzare; aver il calabrone nel fiaseco; -en, *n.* borbottamento, brontolamento; bufonchiamento, *m.*; -er, *m.* toro, *m.*; -stige, *f.* moscone, *f.*; -ig, *agg.* -es Beisen, umore brontolone; -treisel, *m.* trotola, *f.*; -och, *m.* toro; bue brado, *m.*; *fig.* buaccio; stupidaccio, *m.* *[f.]*

Brun'eñtrant, *n.* (bot.) brunnella,

Briñette, *f.* brunnetta, *f.*

Brunst, *f.* amore, caldo, *m.* frega, *f.*; in der - sein, essere in frega, andare in amore; -en, *v. n.* essere in amore, essere in caldo, essere in frega, accoppiarsi; -birsch, *m.* cervo, che è in amore, o in frega, *m.*; -platz, *m.* piazza dell' amore, *f.*; -zeit, *f.* stagione, in cui i cervi vanno in amore, *f.*

Brun'te-eisen, *n.* brunajo, *m.*; -en, *v. a.* brunire, polire col brunajo; -stahl, *m.* brunajo, *m.*

Bri'nnen, *m.* fontana, fonte, sorgente, *f.*; pozzo, *m.*; meine Hoff-nung ist in den - gefallen, *fig.* fu deluso, fu frustato nelle mie speranze; - trinten, prender le acque minerali; Wasser in den - tragen, *prov.* portar acqua al mare; portar frasconi a val ombrosa; -ader, *f.* vena di sorgente, vena d'acqua, *f.*; -anstalt, *f.* stabilimento per prender le acque minerali, *m.*; -arzt, *f.* Badearzt; -baden, *n.* vasca, *f.*; -bohrer, *m.* drage, *f.*; -bad, *n.* tetto d'un pozzo, *m.*; -bedel, *m.* coperchio di pozzo, *m.*; -eimer, *m.* secchia, *f.*; -feger, *m.* nettapozzi, vespapozzi, *m.*; -gaß, *m.* ospite a una sorgente minerale, *m.*; -grü-ber, *m.* carapozzi, *m.*; -hahn, *n.* chiave, o cannella della fontana, *f.*

-baten, m. erro, m.; -lasten, m. chiusa (f.), o steccato intorno ad una sorgente, m.; -treffe, f. (bot.) crescione di fontana, nasturzio acquatico, m.; -tut, f. cura d'acque minerali, f. uso delle acque minerali, m.; eine -brauchen, prendere le acque minerali; -meister, m. fontaniere, m.; -rab, n. attignitojo fatto a ruota, m.; -rand, m. orlo, margine, parapetto d'un pozzo, m.; -rümer, m. votapoizzi, m.; -röbre, f. canale, m. doccia di fontana, f.; -salz, n. sale cavato dalle acque minerali, sal di fonte, m.; -schwengel, m. mazzacavallo, m.; -seil, n. corda del pozzo, f.; -trog, m. truogolo, trogolo, m.; -wasser, n. acqua di fonte, f.; -zeit, f. stagione da prendere le acque minerali, f.

Brun'naquelle, f. sorgente, fonte, f. Brunn, f. ardore, calore; fervore; incendio, m.; frega, f. caldo, m. Brunnstig, agg. ardente, fervente, appassionato, in frega, in caldo, in amore; -, avv. ardentemente, ferventemente, appassionatamente.

Brunnzeit, f. tempo dell'ardore, m. [far acqua.

Brunnen, v. n. pisciare, orinare. Brunnfel, n. (geogr.) Brusselle, m. Brunn, f. petto, m.; poppa, mammella, f.; gut für die -, pettorale; es liegt mir auf der -, mi sento il petto aggravato, mi pesa sul cuore; an die - drücken, stringere al petto; von der - entmöhnen, spappare, slatare; einem Kinde die - gegen, attaccare un bambino al petto, dar la poppa ad un bambino; eine starke - haben, aver buon petto, aver buona voce; ein Geheimnis in seiner - verwalten, chiudere in petto un segreto; sich in die - werfen, andar pettoruto, gonfiarsi; -ader, f. (anat.) vena toracica, f.; -arznei, f. medicina pettorale, f.; -balsam, m. balsamo pettorale, m.; -beerbaum, m. giugiolio, m.; -beere, f. giuggiola, f.; -bein, n. (anat.) sterno, osso sterno, m.; -bestimmung, f. strettezza di petto, f. asma, m.; -beschwerde, f. incomodo del petto, dolore di petto, m.; -bild, n. busto, m.; -binde, f. pettabotta, f.; -blatt, n. pettorale, m.; -blutader, f. i. Brustader; -höhrer, m. trapano a mano, m.

Brunnschen, n. piccolo petto, m.; mammellina, poppella, f.

Brunn-brüste, f. glandola mamillare, f.; -brüstenbindung, f. timite, f.

Brustfl, sch, v. r. andar pettoruto, pavoneggiarsi, gonfiarsi, ingalluzzarsi.

Brunn-entzündung, f. infiammazione di petto, f.; -fell, n. diaframma, pleura, m.; -fellentzündung, f. pleurisia, f.; -fieber, n. febbre pulmonaria, f.; -fleck, m. zinnale, grembiale de' calzolai, pezzo di cuoio, m.; -pettorina, f.; -flöste, f. pinna pettorale, f.; -flöster, m. pesce con pinne pettorali, m.; -gang, m.

(anat.) condotto toracico, m.; -geschwilt, n. empiema, m.; -harnisch, m. corazza, pettabotta, f.; -haut, f. i. -fell; -höhle, f. cavità del petto, f. cassero, m.; -lasten, m. (anat.) torace, costato, m.; -lern, m. spicchio, m. punta del petto, f.; -lette, f. cinghiale, f. cinghione, m.; -tisch, f. i. -bein; -traufheit, f. malattia di petto, f.; -treuz, n. croce pettorale, f.; -tuchelchen, n. pastiglia pettorale, f.; -tutwerge, f. elettuario pettorale, m.; -tut, m. corpetto, farsetto, busto, m.; -tutne, f. parapetto, m. sponda, f.; (am Fenster) appoggiaiojo, appoggio, m.; -tutten, n. malattia di petto, f.; -mutter, f. parapetto, m.; -tut, f. emulsione pettorale, f.; -mittel, n. rimedio beccico, rimedio pettorale, m.; -muskel, m. muscolo pettorale, m.; -nerv, m. nervo pettorale, m.; -pulver, n. polvere pettorale, f.; -riemen, m. pettorale, m. pettiara, f.; -ring, m. (sell.) anello pettorale, m.; -sack, m. scroppo pettorale, ecelema, m.; -schilb, n. scudetto; corsaletto, m.; -schleier, m. soggolo, m. gorgiera, f.; -schmerz, m. dolore di petto, m.; -stimme, f. voce pettorale, f.; -tut, n. petto; busto, m.; -tut, m. tà pettorale, m.; -trant, m. posizione pettorale, f. decotto pettorale, m.; -tut, n. i. -lag.

Brunstung, f. (arch.) parapetto, m. Brunn-wärze, f. capezzolo, m. papilla, cioccola, f.; -wasserucht, f. idropisia di petto, f.; -wehr, f. parapetto, m.; -wert, n. facciata (d'un organo), f.; pettoccio, m.; -wurzel, f. (bot.) angelica, f.

Brust, f. covatura; nidata, cova, f.; fig. ragazacci, m. pl.; gottiole; -genia, razza infame, f.; in der - sein, covare.

Brustal, agg. brutale, bestiale; -, avv. brutalmente, bestialmente; -ität, f. brutalità, bestialità, rustichezza, ruvidezza, f.

Brustbienen, f. fuco, m.

Brust-en, v. a. e n. covare; fig. covare, macchinare, tramare; -haus, n. luogo da far covare uova, m.; -heime, f. gallina covaticcia, f.; -ig, agg. covato, fecondato; -ofen, m. forno da covare, m. stufa da covare, f.

Brust, avv. brutto, lordo; -einname, f. entrata lorda, f.; -ertrag, m. prodotto brutto, m.; -gewicht, n. peso brutto, peso lordo, m.

Brustung, f. covatura, f.

Brustzeit, f. covatura, f. tempo del covare, m.

Brust int. zitto!

Brustchen, n. ragazzino, puttino, puttello, m.

Brust, m. ragazzo, putto, puttello, m.; böjer -, briecone, birbone, gaglioffo; Hausen -, n. ragazzame, m.; ragazzaglia, f.

Brust-fleisch, m., -fleisch, n. baronata, briconeria, gagliofferia, f.

Büberei, f. briconeria, baronata, birba, f.

Büßfisch, agg. maleducato, malizioso, furbo; -er Weise, birbantesca, da birba.

Buch, n. libro; volume, m. opera, f.; großes -, librone, m.; verbottenes -, libro proibito, m.; die Bücherstapel, pl. pentateuco, m.; -Papier, quinterno di carta, m.; ein - binden, legare un libro; ins - eintragen, mettere a libro; - führen, - halten, tenere i libri; seine Bücher richtig führen, tener bene i suoi libri; doppelte Bücher führen, tenere scrittura doppia, tener un libro per bilancio; immer über den Büchern liegen, ingobbire in suoi libri; im - e nachschlagen, squadernare un libro; - adel, m. nobiltà acquistata in premio del merito letterario, f.; -ampfer, m. acetosella, f.; -binder, m. legatore di libri, m.; -binder-gesell, m. garzone del legatore di libri, m.; -binderhandwerk, n. mestiere di legatore, m.; -binderfleischer, m. colla da libri, f.; -bindepreß, f. torchio, o strettojo de' legatori, m.

Buchbruder, m. stampatore, tipografo, impressore, m.; -bullen, m. mazzo dello stampatore, m.; -ei, f. stamparia, stamperia; tipografia, f.; -etfactor, m. proto della stamparia, m.; -farbe, f. inchiostro dello stampatore, m.; -kunst, f. tipografia, arte tipografica, f.; -preß, f. torchio, m.; -schwärze, f. i. -farbe; -stod, m. vignetta, f. rosone, fionda, f. faggio, m. [rone, m.]

Buch-eifer, -eitel, f. faggiuola, ghianda di faggio, f.

Buchelchen, n. libretto, librettino, libricciuolo, m. [libro.]

Buch-en, v. a. (com.) mettere a Buch'en, agg. di faggio.

Buch-en-hain, m. bosco di faggi, m.; -bede, f. cespuglio di faggi, m.; -holz, n. legno di faggio, m.; -wald, m. selva di faggi, f. faggio, m.

Buch-er-ausschreiber, m. bibliotecario, m.; -beschreiber, n. bibliografo, m.; -bedreibung, f. bibliografia, f.; -breit, n. scansia, f. scaffale, ciseranno, m.; -dieb, m. pl. plagiaro, m.; -diebstahl, m. plagio, m.; -freund, m. amante di libri, bibliofilo, m.; -gefell, n. scaffale, m.; -handel, m. traffico di libri, commercio di libri, m.; -fennner, m. conoscitor di libri, bibliografo, m.; -fennntis, -kunde, f. notizia, o cognizione de' libri, f.; -fram, m. negoziucolo, o traffico di libri, m.; -laus, f. tarma, tignuola, f.; -macher, m. compilatore, librismerdo, m.; -nachdruck, m. contraffazione, f.; -narr, m. bibliomano, m.; -regal, f. i. Brett; -register, catalogo di libri, m.; -sammlung, f. raccolta di libri, biblioteca, f.; -schrant, m. armadio da libri, m.; -schreiber, m. compilatore, m.; -sprache, f. linguaggio letterario, m.; -raub, m.

polvere dei libri, *f.*; -*fucht*, *f.* bibliomania, *f.*; -*titel*, *m.* frontispizio, *m.*; -*trübel*, *m.* traffico di libri usati, *m.*; -*trübler*, *m.* venditor di libri usati, *m.*; -*verleiher*, *m.* imprestatore di libri, *m.*; -*verzeichnis*, *n.* catalogo di libri, *m.*; -*wurm*, *m.* tignuolo, *f.*; *fig.* bibliomano, *m.*

Bu'ch-eiße, *f.* faggio salvatico, *m.*; -*fint*, *m.* fringuello, *m.*; -*gold*, *m.* oro fogliato, *m.*; -*halter*, -*führer*, *m.* scritturale, computista, ragioniere, *m.*; -*halterei*, *f.* compustisteria, *f.*; -*haltung*, *f.* tenitura dei libri, arte di tener libri di ragione, *f.*; -*einfache*, -*scrittura semplice*, *f.*; -*doppelte*, -*scrittura doppia*, *f.*; -*doppelte* - *führen*, tener i libri per bilancio; -*handel*, *m.* commercio librario, negozio di libri, *m.*; -*händler*, *m.* libraio, *m.*; -*händlerische*, *f.* fiera di libreria (a Lipsia), *f.*; -*händlerablung*, *f.* corso del librai, *m.*; -*handlung*, *f.* professione del libraio; bottega d'un libraio, libreria, *f.*; -*laden*, *m.* bottega del libraio, *f.*; -*maß*, *f.* faggiuole da ingrassare i porci, *f. pl.*; -*nuß*, *f.* -*eichel*; -*öl*, *n.* olio di faggiuole, *m.*

Bu'chsaum, *m.* bosso, bossolo, busso, *m.*; -*holz*, *n.* legno di bosso, *m.*

Bu'chscheln, *n.* bossolo, bossolino, *m.* scatoletta, *f.* scatolino, *m.* Bu'chschuß, *f.* debito scritto a libro, *m.*

Bu'chse, *f.* scatola, *f.* bossolo; vasetto, vasello (degli speciali); archibugio, archibuso, schioppo, *m.*

Bu'chsen-förmig, *agg.* della forma d'un bossolo; -*futter*, *m.* fodero d'archibugio, *f.*; -*fugel*, *f.* palla d'archibugio, *f.*; -*lauf*, *m.* canna d'archibugio, *f.*; -*mader*, *m.* archibugiare, schioppettare, *m.*; -*meister*, *m.* cannoniere, artigiere, *m.*; -*pulver*, *n.* polvere da schioppo, *m.*; -*rohr*, *n.* *f.* -*lauf*; -*schuß*, *m.* cassa d'archibugio, *f.*; -*schütter*, *m.* colui che incassa le armi da fuoco, archibugiare, *m.*; -*schießen*, *n.* tirare allo schioppo, *m.*; -*schuß*, *n.* fucile, *m.*; -*schuß*, *m.* schioppettare, *m.*; -*schuß*, *m.* archibugiata, archibuscata, *f.*; -*schütze*, *m.* archibusiare, *m.*; -*spanner*, *m.* servo destinato a caricare gli archibugi, *m.*

Bu'chstabe, *m.* lettera, *f.* carattere, *m.*; nach dem -*n*, letteralmente, in senso letterale, alla lettera; größer -*n*, lettera majuscola, *f.*; kleiner -*n*, lettera minuscola, *f.*; ich habe noch keinen - von ihm gesehen, non mi ha ancora scritto, non ho ricevuto ancora alcun riscontro.

Bu'chstäblich, *v. a.* attaccarsi troppo alla lettera, *m.*

Bu'chstaben-anfang, *m.* (gram.) paragoge, *f.*; -*folge*, *f.* ordine alfabetic, *m.*; -*größe*, *f.* quantità algebrala, *f.*; -*rätsel*, *n.* logogrifo, *m.*; -*rechnung*, *f.* algebra, *f.*; -*versetzung*, *f.* metatesi, cambialetera, *f.*

Bu'chstabieren, *v. a.* compitare, combinar le lettere.

Bu'chstäblich, *agg.* letterale; -, *adv.* letteralmente, alla lettera, secondo la lettera.

Bu'cht, *f.* baja, ansa, cala, *f.* piccolo seno; *fig.* lettaccio, *m.*

Bu'chtel, *m.* titolo d'un libro, *m.* Bu'chung, *f.* (com.) scritturazione, *f.* mettere a libro, *m.*

Bu'chweizen, *m.* grano saraceno, *m.* saggina, *f.*

Bu'chel, *m.* gobba, *f.* scrigno, gibbo, *m.* gobbosità, *f.*; bozza (ne' metalli), *f.*; ein - voll Schläge, una carica di bastonate; diese Mauer macht einen -, questo muro fa corpo; -ig, *agg.* gobbo, gobboso, scrignuto, gibboso; etwas -, gobetto, gobuzzo; sich - lassen, sganasciarsi, morire dalle risa.

Bu'cken, *sich*, *v. r.* piegarsi, curvare, chinarsi, inchinarsi, abbassarsi; sich vor einem -, inchinarsi ad uno.

Bu'dlicht, *agg.* arcato, scrignuto; accioccato.

Bu'dling, *m.* inchino, *m.* riverenza, *f.*; aringa sfumata, *f.*; einen tiefen - machen, far una profonda riverenza, far un profondo inchino.

Bu'dstin, *n.* (com.) panno forte inglese, *m.*

Bu'de, *f.* bottega, *f.* botteghino, *m.*; -*zins*, *m.* (com.) dazio della fiera, *m.* Bu'dgeit, *n.* bilancio, preventivo, *m.*

Bu'ffel, *m.* bufalo, bufolo; *fig.* buaccio, bufolone, *m.*; -*el*, *f.* lavoro penosissimo, *m.* fatica eccessiva, *f.*; -*fleisch*, *n.* carne di bufolo, *f.*; -*haut*, *f.* pelle di bufolo, *f.*; -*kuß*, *f.* bufala, bufola, *m.*; -*leber*, *n.* cuoio di bufalo; bufalo, *m.*; -*sch*, *f.* Bu'ffel.

Bu'ffet, *n.* buffetto, *m.*

Bug, *m.* piega, piegatura, curvatura, incurvatura; spalla (de' buoi etc.), *f.*; - eines Schiffes, pora d'una nave, *f.*; -*ader*, *f.* vena della spalla, *f.*; -*anker*, *m.* (mar.) ancora seconda, *f.* Bu'gel, *m.* (am Kurbe) manico, *m.*; (am Wagen) archetto, araucio, *m.*; (am Degengeß) guardamano, *m.*; (am Schießgewehr) guardamancia, *m.*; (am der Ullr) maniglia, *f.*; (am Eschmittel) arcione, *m.*; (einer Schnalle) staffa, *f.*; die - fürzer schnallen, scoriare le staffe; aus dem - kommen, die - verlieren, perder le staffe; -*eisen*, *n.* ferro da stirare, *m.*; -*messer*, *n.* quadrello, *m.*; -*n*, *v. a.* appianare le biancherie con ferro caldo, stirare; -*riemen*, *m.* staffile, *m.*; -*stahl*, *m.* anima del ferro da stirare, *f.*

Bug'laßm, *agg.* spallato; - *werben*, spallarsi.

Bug'ler-anter, *m.* (mar.) ancora da rimorchiare; -*en*, *v. a.* (mar.) rimorchiare; -, *n.* rimorchio, *m.*; -*schiff*, *n.* rimorchiatore, -*tau*, *n.* corda.

Bug'-spriet, *n.* (mar.) copresso, *m.* bompresso, *m.*; -*sprittel*, *n.* (mar.) civada, civaderia, *f.*; -*tenge*, *f.* (mar.)

albero del bompresso, *m.*; -*stüd*, *n.* spalla, *f.*

Bu'bi-ne, *f.* puttana, meretrice, *f.*; -*er*, *m.* drudo, *m.*; -*en*, *v. n.* amareggiare, far all' amore, vagheggiare; far carezze; -*er*, *m.* cicisbeo, zerbino, civottino, drudo, *m.*; -*erel*, *f.* civetteria, druderia, *f.* amareggiamento, *m.*; -*erin*, *f.* druda; civetta, civettina, *f.*; -*erisch*, *agg.* adescante, allante, lezioso, smanzieroso; -*schuß*, *f.* Bu'blerci; -*schweiser*, *f.* Bu'blirne.

Bu'bne, *f.* palco, *m.* tribuna, *f.* teatro, *m.* scena, *f.*; (mar.) piazza alla ripa, *f.*; (min.) assito, tavolato, *m.*; auf die - bringen, mettere in iscena, mettere sulle scene, rappresentar in teatro; für die - schreiben, scrivere per il teatro; auf die - treten, comparire in iscena.

Bu'bnen, *v. a.* impalcare, intavolare; risciacquare con acqua calda; -*bücher*, *f.* Theaterbücher; -*held*, *m.* eroe di teatro, *m.*; -*flüster*, *ler*, *m.* attore, commediante, *m.*; -*maier*, *m.* scenografo, *m.*; -*meister*, *m.* sovrintendente dello scalo, *m.*; -*stück*, *n.* commedia, *f.*; -*veränderung*, *f.* cambiamento di decorazione, *m.*; -*wand*, *f.* decorazione di teatro, *f.*

Bu'tsch, *agg.* buccolico.

Bu'tow'na, *f.* (geogr.) Bucovina, *f.* Bulgari', *f.* (geogr.) Bulgaria, *f.*

Bu'ße, *m.* toro, *m.* [tiglia, *f.*]

Bu'ße, *f.* bolla, *f.* fiasco, *m.* bot- Bu'ßen-beißer, *m.* alano, molosso, cane da presa, *m.*; -*fals*, *n.* vitello maschio, *m.*

Bu'ßen-sammlung, *f.* bollario, *m.*; -*schreiber*, *m.* segretario del Papa che scrive le bolle, *m.*

Bu'ßsch, *m.* toro castrato, *m.*

Bund, *m.* unione, confederazione, alleanza, lega, *f.*; patto; vincolo, legame, *m.*; bei neue -, il nuovo testamento; bei alte -, l'antico testamento; einen - schließen, fare una lega, concludere una lega; mit einem im -e stehen, essere in alleanza con alcuno; in einen - treten, entrare in lega; -, *n.* fascio, mazzo, fastello, *m.*; - *Draht*, matassa di fil di ferro, *f.*; - *Stroh*, mazzo di paglia, *m.*; -*brüchig*, *agg.* che non ista ai patii, perido.

Bu'ndel, *n.* fagotto, fascetto, fardello, fastello, mazzo, mazzetto, *m.*; sein - idgniren, far fardello, andarsene; -*den*, *n.* fardellino, fascettino, fagottino, fardelletto, *m.*; -*weise*, *adv.* in fasol, in fastelli.

Bu'ndes-directorium, *n.* direttorio federale, *m.*; -*fest*, *n.* festa dell' alleanza, confederazione, *f.*; -*festung*, *f.* fortezza federale, *f.*; -*genosie*, *m.* alleato, confederato, *m.*; -*genosien* *schuß*, *f.* alleanza, confederazione, *f.*; -*gericht*, *n.* tribunale federale, *m.*; -*kanzler*, *m.* cancelliere federale, *m.*; -*lade*, *f.* arca dell' alleanza, arca del testamento, *f.*; -*rat*, *m.* consiglio federale, *m.*; -*regierung*,

f. governo federale, m.; -staat, m. stato federale, m.; -stat, f. città federale, f.; -tag, m. dieta degli stati federali, f.; -truppen, f. pl. armata federale, f.; -verfassung, f. costituzione federale, f.; -verjaunung, f. confederazione, f.; -verwand, agg. confederato.

Bu'nd-frei, agg. -es *flavier*, clavicembalo a doppie corde, m.; -holz, n. legna in fascelli, f. ramoscelli in fascetti, m. pl.

Bu'ndig, agg. obbligatorio, valido, legale, autentico, legittimo; stringente, concludente; succinto, conciso; -er Beweis, m. argomento convincente, m.; -teil, f. validità, concisione, precisione, f.

Bu'ndnis, n. confederazione, lega, alleanza, f.; ein -machen, ein -schließen, confederarsi, fare una lega, entrare in alleanza.

Bu'nd-steg, m. (stamp.) biettta, f.

Bunter, m. magazzino di carbone.

Bunt, agg. di vari colori, ocolorato, vario; mischio, sorseziato, variegato; -er Rattun, bambagina stampata, f.; -es Papier, carta colorata, f.; -e Reihe, circolo d'uomini e di donne, m.; es geht hier - zu, prov. vi è strano bafuffolo di cose, tutto va sottopora, v'è un bel disordine; es zu - machen, passar il segno; uscir de' convenevoli, andar all' eccesso; - malen, pingere a più colori; -brud, m. cromolitografia, f.; -farbig, agg. micchio, picchiato, sorseziato, variegato; -schdfig, f. -farbig; -pocht, m. picchio di più colori, m.; -streifig, agg. strisciato di vari colori.

Bu'ng-e, f. (gett.) punzello, punzone, m.; -eln, v. a. (oref.) lavorare col punzone. [m.]

Bu'nrde, f. peso, m. soma, f. carico, *Bureau*, n. studio, scrittojo, m.; -chef, m. capo di scrittojo, m.; -tra't, m. burocrato, m.; -tratie, f. burocrazia, f.; -tra'tisch, agg. burocratico; -borfieber, m. -chef.

Burg, f. castello, m.

Bu'rg-brief, m. lettera di credito, f.; -e, m. mallevadore, garante, m. sicurezza, f.; ich bin - für ihn, sono mallevadore per lui; ich bin nicht - dafür, io non vi sto; non ne sto garante; mer ist mir - dafür? chi ne n'assicura? für einen - werden, entrar mallevadore per uno, far sicurezza per alcuno; einen - n. stellen, dar sicurezza, dar cauzione; -en, v. n. essere mallevadore, entrar mallevadore, garantire, far sicurezza, mallevare, star garante, dar cauzione; fig. für die Wahrheit - stehen per la verità, garantire la verità d'una cosa.

Bu'rg'er, m. borghese, cittadino, m.; - werden, divenir cittadino, ottenere la cittadinanza; -adel, m. patriziato, m.; -brief, m. patente di cittadino, m.; -deputierte, m. deputato della cittadinanza, m.; -büß, n. ruolo de' cittadini, m.; -eid, m.

m. giuramento di cittadino, giuramento civico, m.; -freund, m. amico del popolo, democrato, m.; -haus, n. casa di cittadino, casa di borghese, casa privata, casa di particolare, f.; -krieg, m. guerra civile, f.; -krone, f. corona civica, f.; -lehen, n. feudo ignobile, m.; -lich, agg. civile, cittadinoesco, civico; ignobile, plebeo; -e Gerichtsbarkeit, giurisdizione civile, f.; -es Leben, vita civile, vita privata, f.; -e Tracht, costume civile, m.; -er Tod, morte civile, f.; -, avv. cittadinoescamente, da contadino, alla maniera de' borghesi; ignobilmente; -mädchen, n. giovine ignobile, cittadinaella, f.; -meister, m. borgomastro, m.; -meisteramt, n. carica di borgomastro, m. consolato, m.; -pflicht, f. dovere di cittadino; giuramento di cittadino, m.; -recht, n. diritto di cittadinanza; diritto civico, m.; das - erteilen, conferire la cittadinanza; das - erlangen, avere la cittadinanza; -schaft, f. cittadinanza, f. corpo de' borghesi, m.; -schule, f. scuola pubblica, f.; -sinn, m. civismo, m.; -sleute, m. pl. cittadini, borghesi, m. pl.; -smann, m. cittadino, borghese, m.; -stand, m. ordine (m.), o classe de' cittadini, f. ceto de' borghesi, m.; aus dem -e, ignobile, plebeo; -stolz, m. orgoglio cittadinoesco, m.; -wache, -weh, f. guardia civica, f.

Bu'rg-frau, f. castellana, f.; -fräulein, n. damigella, f.; -frei-heit, f. distretto della giurisdizione d'un castello nobile, m.; -friede, m. distretto d'un castello, m.; -gerechtigkeit, f. diritto di possedere un castello, m.; -gericht, m. tribunale, o giudizio del possessor d'un castello, m.; -graf, m. burgravio, m.; -gräfin, f. burgravina, f.; -grafschaft, f. burgraviato, m.; -hauptmann, m. capitano d'un castello, m.; -mann, m. castellano, m.; -richter, m. giudice del tribunale d'un castello, m.; -sach, f. -mann.

Bu'rgschaft, f. cauzione, garanzia, garanzia, mallevateria, sicurezza, f. Bu'rg'nd, n. (geogr.) Borgogna, f. Bu'rg-verlich, m. ergastolo sotterraneo d'un castello, m.; -bogi, m. castellano, m.; -bogtri, f. castellaneria, castellaneria, f.; -wache, f. guardia del castello, f.; -warte, f. vedetta d'un castello, f.

Burle'st, agg. burlesco.

Bu'ß, m. giovane, garzone; consorte; studente, m.; luttigier - bell' umore, buon compagno, m.

Bu'ßbüße, f. schioppo da caccia, m. [cello, m.]

Bu'ßbüßen, n. giovinetto, garzon. Bu'ß-e, f. caccia col fucile, f.; diritto della caccia, m.; auf die - gehen, andare a caccia; -en, v. a. andare a caccia, tirare con canna rigata.

Bu'ß-en-leben, n. vita di stu-

dente, f.; -schaft, f. adunanza accademica, f.

Bu'ßstofs, agg. alla maniera degli studenti.

Bu'ßpulver, n. polvere da caccia, f. granino, m.

Bu'ß-sten, n. spazzoletta, f. spazzolino, m. setolina, f. bruschinetto, m. scopettina, f.; -e, f. scopetta, setola, spazzola, f.; -en, v. a. spazzolare, scopettare, ripulir colla spazzola.

Bu'ß-stenbinder, m. scopettajo, m.; wie ein - laufen, prov. correre come un spazzocammino.

Bu'ßtel, m. deretano, culo; cessione, codrione, m.

Bu'ßtel-baum, m. capitombolo, capitombolare, m.; -bäume schlagen, capitombolare; -traut, n. (bot.) portulaca, porcellana, f.; -n, v. n. far capitombolo; cacciare col capo in giù.

Bu'ß, m. boschetto, m. selvetta; macchia, f.; cespuglio, cespio, boscione, arbusto, m.; in den - gehen, imboscarsi, immachiarsi; auf den - schlagen, fig. tentare il guado, toccare, o tastare il polso; cavar la lepre dal bosco; -affe, m. orangotano, m.; -baum, m. albero mano, m.

Bu'ßbüßen, n. boschetto, boschetto, cespuglio, m.

Bu'ßbüß, m. ciuffo, ciuffetto, m. ciocca (di capegli); oresta, f. pennacchio, m.; -büßig, agg. (bot.) fasciato; -weise, avv. a ciocche, a mazzi, in ciocche.

Bu'ß-baum, m. frasconaja, f.; -holz, n. cespugli, o arbusti di fusto basso, m. pl.; -büß, -ig, agg. selvoso, cespuglioso, frondoso, fronzuto; folto; -flepper, m. malandrino, masnadiero, m.; -lohl, m. carvolo cestuto, m.; -weide, f. salcio cestuto, m.; -werl, n. boschetto, m. macchia, f.

Bu'ß, f. (mar.) busa, f.

Bu'ß-en, m. seno, petto, m. mammella, f. pl.; in seinen eigenen - greifen, mettere le mani sul petto, esaminare il suo interno; in dem - tragen, aver in petto, aver a cuore; eine Schlinge im - nähren, nutrirsi in seno un serpente; in dem - stecken, riporre, o nascondere nel seno; -freund, m. amico intrinseco, amico di cuore, m.; -freundin, f. amica intrinseca, amica del cuore, f.; -nadel, f. spilla al busto, f.; -schleife, f. cappio, o fiocco al busto, m.; -streif, m. (der Männer) scamicciata, f.; (der Frauen) gala, f.

Bu'ßhaar, Bu'ßhard, m. buzzago, trombone, m.

Bu'ß, f. penitenza, pena, f. castigo, m.; eine - auferlegen, imporre una penitenza; - thun, far penitenza; portar la pena.

Bu'ß-en, v. a. e n. espiare, far penitenza, portar la pena; er wird sich buß - müssen, ne pagherà il fio, ne porterà la pena; mit dem Leben - pagar colla vita; seine Buß -, cavarli la voglia, sbramarsi,

diabramarsi; ein Verbrechen -,
 espiaire un delitto; -er, m. peni-
 tente, che fa penitenza, m.; -er-
 heim, n. cilicio, m.

Buß-fertig, agg. compunto, con-
 trito, penitente; -fertigkeit, f. peni-
 timento, m. penitenza, contrizione,
 compunzione, f.; -gebet, n. pre-
 ghiera di penitenza, orazione peni-
 tenziale, f.; -hard, f. Bußaar; -lieb,
 n. cantico di penitenza, m.; -pre-
 diger, m. missionario, predicatore di
 penitenza, m.; -predigt, f. pre-
 dica di penitenza, f.; -psalm,
 m. salmo penitenziale, m.; -tag,
 m. giorno di penitenza, m.; -
 tränen, f. pl. lagrime di peni-
 timento, f. pl.; -übung, f. eser-
 cizio di penitenza, atto di peni-
 tenza, m.

Bußfug, f. espiazione, penitenza
 de' peccati, f.; penitimento, m.; -
 feiner Luste, contentamento degli
 appetiti, m.

Bußte, f. busto, m. [rombo, m.
 Bußte, f. gerla, cesta, f.; (pesc.)
 Bußte, f. tina, f. vagello, m.
 Bußtel, m. birro, sergente, m.;
 -ci, f. ostello de' birri, carcere,
 m. prigionia, f.

Bußten-forst, m. gerla, f.; -trü-
 ger, m. bastaglio, m.

Bußter, f. burro, butirro, m.;
 geläutert, burro salato, m.; un-
 geläutert, burro dolce, m.; in-
 baden, friggere nel burro; -artig,
 agg. simile al burro, butirroso;
 -birne, f. pera butirrosa, f.; -bisme,
 f. (bot.) dente di Iione, m.; -brezel, f.
 ciambella condita con burro, f.;
 -brot, n. pane unto con butirro, m.;
 -brühe, f. brodo fatto con burro,
 m.; -büchse, f. boscaglia da butirro,
 f.; -faß, n. zangola, f.; -fladen, m.
 torta di crema, f.; -frau, f. donna
 del butirro, f.; -gebäckes, n. frit-
 tura, pasta fritta, f.; -gelb, agg.
 giallo come il butirro; -handel, m.
 traffico di butirro, m.; -hose, f.
 barile, m. botticella da burro, f.;
 -ig, agg. burroso, butirroso; -ireiß,
 m. granchio che ha cambiato il
 guscio, m.; -mann, m. uomo del
 butirro, m.; -markt, m. mercato del
 butirro, m.; -maschine, f. macchina
 da battere il butirro, f.; -milch, f.
 siero del burro, m.; -n, v. a. far
 il burro; -, v. s. diven-
 tar burro, convertirsi in burro;
 -schmitte, f. fetta di pan unto, f.;
 -stecher, m. paletta da staccare il
 butirro, f.; -stempel, m. bastone,
 o pestone della zangola, m.; -stolle,
 f. etiacciata fatta con butirro ed
 uova, f.; -teig, m. pasta fatta con
 burro, pasta di butirro, f.; -topf,
 m. pentola da burro, m.; -vogel,
 m. farfalla, f.; -wede, f. pane di
 burro, m.; -weich, agg. molle come
 il butirro.

Bußtner, f. Büttcher.

Bußten, m. estremità, f. capo di
 g. c. m.; -am Obst, bellico, m.; -am
 Eicht, fungo del lucignolo, m.

Beber, ital. Wörterbuch. II.

Bußenscheiben, f. pl. tondi di
 vetro, m. pl.

Bußbaum, f. Buchsbaum.

Bußanz, n. (geogr.) Bisanzio, m.

C.

(Alle Wörter, die sich nicht unter C
 befinden, stehen unter R. - Tutte le
 voci, che non si trovano sotto la
 lettera C, sono riportate sotto il K.)

C, c, n., C, c, m. (mus.) ut, m.;
 c moll. (mus.) ut minore.

Cäcilie, (nome) Cecilia.

Cälibat, n. celibato.

Cälico, m. calico m. tela stam-
 pata, f.

Carreau, n. quadri, m. pl.; -aß,
 n. asso di quadri, m.; -bude, m.
 fante di quadri, m.; -dame, f. dama
 di quadri, f.; -könig, m. re di
 quadri, m.

Cäsar, (nome) Cesare.

Cässi-a, f. cassia fistola, f.;

-enbaum, m. albero della cassia, m.

Cäsi-r, f. (poes.) oscura, f.

Cedent, m. cedente; girante, gi-
 ratore, m.

Ced'er, f. cedro, m.

Ced'ern, agg. di cedro, cedrino;
 -baum, m. cedro, m.; -holz, n.
 legno cedrino, cedro, m.; -öl, n.
 olio cedrino, m.; -wald, m. ce-
 dreto, m.

Ced'ren, v. a. (giur.) cedere;
 einen Wechsel -, fare la girata d'una
 cambiale, indossare.

Celebr-ir'en, v. a. celebrare, so-
 lennizzare; -ität, f. celebrità, rino-
 manza, f.

Celti-e, m. Celto, m.; -isch, agg.
 celtico.

Cement, n. (maur.) calcistruzzo;
 (chim.) cemento, m.; -ir'en, v. a.
 cementare, calcinare; (chim.) unire
 per mezzo di cemento; -kupfer, n.
 rame cementatorio, m.; -ofen, m.
 forno da cementare, m.; -pulver,
 n. polvere cementatoria, polvere
 corrosiva, f.; -stahl, m. acciaio ce-
 mentatorio, m.; -wasser, n. acqua
 di vitriolo, acqua vitriolata, f.

Cens-ir'en, v. a. censurare, cri-
 ticare, esaminare; -or, m. censore,
 m.; -oramt, n. censura, ufficio del
 censore, m.; -ur, f. censura, f.;
 attestato, m.; bie -passieren, pas-
 sare la censura.

Cent, n. cento, m.; fünf pro -,
 cinque per cento.

Centaur, m. centauro, m.

Centi-so'ite, f. (bot.) centifolia,

f.; -gramm, n. centigramma, m;

-meter, m. centimetro, m.

Cent'ner, m. centinaio, quintale,
 m.; -last, f. fig. gravosissimo ca-
 rico, m.; -schwer, agg. pesantissimo.

Central, agg. centrale; -bewe-

gung, f. movimento centrale, m.

-feuer, n. fuoco centrale, m.;

-isatio'n, f. centralizzazione, f;

-ität, v. a. centralizzare; -ität,
 f. centralità, f.; -kraft, f. forza
 centrale, f.; -punkt, m. punto ce-
 ntrale, centro, m.; -schule, f. scuola
 centrale, f.; -verwaltung, f. am-
 ministrazione centrale, f.

Centri-fugal'kraft, f. forza cen-
 trifuga, f.; -petal'kraft, f. forza
 centripeta, f.; -winkel, m. (geom.)
 angolo centrale, m.

Centrum, n. centro, m.

Centur'ie, f. centuria, f.

Ceren'fien, f. pl. cereali, pl.

Ceremonial'gesetz, n. legge cere-
 moniale, f.

Ceremon-ir'e, f. cerimonia, cir-
 monia, f.; rito sacro, m.; ohne -,
 senza cirimonie; senza compli-
 menti; viel -n machen, far molte
 cirimonie, far troppi complimenti;
 -iel, n. cerimoniale, m.; -in-
 mester, m. cerimoniere, maestro
 delle cirimonie, m.; -iuß, agg. ce-
 rimonioso.

Cer'es, (mitol.) Cerere, f.

Cerer'ium, m. (chim.) cererio, m.

Certe'partie, f. (com.) contratto di
 noleggio, m. carta partenza, f.

Certifica't, n. certificato, atte-
 stato, m. attestazione, f.

Certie'ren, v. n. gareggiare, con-
 tendere.

Cervela'twurist, f. cervellata, f.

Cess'ion, f. cessione, f.; -ar, m.
 (giur.) cessionario, m.

Cey'lon, n. (geogr.) Ceilano, m.

Chagri'n, m. zigrino, m.

Chai'fe, f. calesse, m.

Chalce'don, -ter, m. calcedonio,
 calcidonio, m.

Chama'de, f. chiamata, f.; -Blä-
 sen, suonare la chiamata.

Chamä'leon, n. camaleonte, cam-
 meleonte, m. [pagna, m.

Champa'gner, m. vino di Sciama-

Cham'pignon, m. fungo campe-
 reccio, pratolino, m.

Chan, m. Can, Cane, m.

Chä'nge, f. (com.) baratto, m.

Changie'ren, v. n. cangiare.

Chä'os, n. caos, m.; confusione, f.

Chao'tisch, agg. confuso; -, avv.
 confusamente. [rada, f.

Chara'de, f. sciarrata, sciar-

Char'acter, m. carattere; segno
 distintivo, m.; disposizione d'animo;

dignità, f. rango, m.; feinem - treu
 bleiben, sostenere il suo carattere;

-buchstabe, m. lettera caratteristica,
 m.; -festigkeit, f. fermezza di carat-

tere, f.; -istie'ren, v. a. caratteriz-
 zare; esprimere a segni distingui-

bili, distinguere; -ität, f. caratte-
 ristica, f.; -ität, agg. caratteris-

tico, distintivo; -los, agg. senza
 carattere, variabile; -losigkeit, f.

incostanza, variabilità, f.; -schilde-
 rung, f. descrizione di carattere,

f.; -schwäche, f. debolezza di carat-
 ere, f.; -stärke, f. costanza del

carattere, energia, f.

Charfrei'tag, m. venerdì santo, m.

Chä'rge, f. carico, m.

Charité, f. spedale, m.

Charlatan, *m.* ciarlatano; sal-
timbanco, giullare, *m.*; -*erie*, *f.*
ciarlataneria, *f.*

Charnier, *n.* cerniera, *f.*

Charon, (*mitol.*) Carone, *m.*

Charpie, *f.* filaceo, filaceiche,
f. pl.; -*baud*, *m.* stuolo, tampone, *m.*

Chartern, *v. a.* (*com.*) noleggiare.

Charwoche, *f.* settimana santa, *f.*

Chattrie, *f.* scrigno, cassetto,
forziere, *m.*

Chaussee, *f.* selciata, ghiajata,
strada maestra, strada fabbricata
con ghiaja, *f.*; -*ciunehmer*, *m.* stra-
diere, *m.*; -*geld*, *n.* pedaggio, *m.*;
-*geleinnehmer*, *m.* stradiere, *m.*;
-*graben*, *m.* fossato laterale della
strada maestra, *m.*; -*haus*, *n.* casa
d'un stradiere, *f.*

Chef, *m.* (*com.*) capo, princi-
pale (d'una casa di commercio), *m.*

Chemie, *f.* chimica, arte chi-
mica, *f.*

Chem-iter, *m.* chimico, *m.*;
-*ist*, *agg.* chimico; -*u*, *avv.* chimi-
camente.

Chenille, *f.* ciniglia, *f.*

Cherub, *m.* cherubino, *m.*

Chitane, *f.* cavillo, *m.* cavilla-
zione, *f.* rigiri, *m. pl.*; -*ite*, *ten*, *v.*
a. corbellare, aggirare, vessare.

Chimä, *f.* chimera, idea fan-
tastica, *f.*; -*ist*, *agg.* chimérico.

Chino, *f.* china, chinachina, *f.*;
-, *n.* (*geogr.*) China, *f.*; -*pulver*,
n. polvere di china, china polve-
rizzata, *f.*; -*rinde*, *f.* corteggia di
china, *f.*; -*wurzel*, *f.* radice di
china, *f.*

Chinise, *m.* Chinese, *m.*

Chinun, *n.* chinino, *m.*

Chiragra, *n.* chiragra, ciragra, *f.*

Chromat, *m.* chromante, *m.*;
-*te*, *f.* chromanzia, *f.*

Chirurg, *m.* chirurgo, cerusico,
m.; -*ie*, *f.* chirurgia, chirurgia, *f.*;
-*ist*, *agg.* chirurgico; appartenente
alla chirurgia, *f.*

Chlor, *n.* (*chim.*) cloro, *m.* muria,
f.; -*a*, *m.* (*chim.*) clorato, *m.*;
-*bis*, *n.* cloruro di piombo, *m.*;
-*cifen*, *n.* cloruro di ferro, *m.*; -*it*,
n. clorite, *f.*; -*isat*, *n.* (*chim.*) cali
clorico, *m.*; -*isat*, *n.* calce clorica, *f.*;
-*metall*, *n.* cloruro metallico, *m.*;
-*osform*, cloroformio, *m.*; -*osfor*,
m. ossido di cloro; -*siure*, *f.* (*chim.*)
acido clorico, *m.*; -*verbindung*, *f.*
cloruro, *m.*

Chocolade, *f.* cioccolata, cioco-
late, *f.* cioccolato, *m.*; -*nbaum*, *agg.*
del colore di cioccolata; -*nfabrif*,
f. fabbrica di cioccolata, *f.*; -*nfa-*
brisant, *m.* cioccolatiere, *m.*; -*n-*
kaune, *f.* cioccolatiera, *f.*; -*nplü-*
gen, *n.* rotella di cioccolata, *f.*;
-*nstafel*, *f.* matrone di cioccolata,
m.; -*nstasse*, *f.* chiechiera, *f.*

Cholera, *f.* colera, *f.*

Choler-iter, *m.* collerico; uomo
iracundo, *m.*; -*ist*, *agg.* collerico,
iracundo, stizzoso.

Chor, *n.* e *m.* coro, *m.*; -*a*, *f.*, *m.*

canto fermo, *m.*; -*a*, *f.* buch, *n.* anti-
fonario, *m.*; -*a*, *f.* musist, *f.* canto
fermo; canto Gregoriano, *m.*

Chor-altar, *m.* altare maggiore,
m.; -*amt*, *n.* ufficio canonico, *m.*;
-*artig*, *agg.* corale; -*bitisch*,
m. corepiscopo, *m.*; -*buch*, *n.* an-
tifonario, *m.*; -*fraut*, *f.* monaca da
coro, religiosa, *f.*; -*föhner*, *m.* co-
rista; corifeo, *m.*; -*gericht*, *n.* con-
sistorio dei protestanti, *m.*; -*ge-*
sang, *m.* canto corale, *m.*; -*hemd*,
n. camice, *m.*; *fürze* -, *cotta*, *f.*;
-*herr*, *m.* canonico, *m.*; -*ist*, *m.* co-
rista, *m.*; -*knabe*, *m.* ragazzo che
canta in coro, corista, *m.*; -*nonne*,
f. religiosa, monaca da coro, *f.*

Choro-gra, *ph*, *m.* corografo, *m.*;
-*graphie*, *f.* corografia, *f.*; -*gra-*
phisch, *agg.* corografico.

Chor-pult, *n.* leggio, *m.*; -*rod*,
m. piviale, *m.*; -*sänger*, *f.* Chorist;
-*schüler*, *m.* ragazzo che canta in
coro, *m.*; -*schwester*, *f.* monaca da coro,
f.; -*stuhl*, *m.* prospera, *f.*; -*stunden*,
f. pl. ore canoniche, *f. pl.*; -*ton*,
n. tuono corista, *m.*; -*weise*, *avv.*
coralmente, a coro.

Chrestomachie, *f.* cretomazia, *f.*

Chrie, *f.* cria, amplificazione, *f.*

Chriam, *n.* cresima, crisma, *f.*

Christ, *m.* cristiano, *m.*; *Christen*
sind böse -*en*, *prov.* i peggiori dei
cristiani, avvocati e sagristani;
-*abend*, *m.* vigilia di natale, *f.*;
-*baum*, *m.* albero di natale, *m.*;
-*beherung*, *f.* ceppo, *m.* strenne,
f. pl.; -*blume*, *f.* (*bot.*) elleboro, *m.*

Christen-feind, *m.* nemico dei
cristiani, *m.*; -*gemeinde*, *f.* comune
dei cristiani, *m.*; -*heit*, *f.* cristia-
nità, *f.*; cristianesimo, *m.*; -*seele*,
f. anima cristiana, *f.* cristiano, *m.*;
-*sturm*, *m.* spirito cristiano, *m.* mente
cristiana, *f.*; -*tum*, *n.* cristiane-
simo, *m.*; religione cristiana, *f.*;
-*verfolgung*, *f.* persecuzione dei
cristiani, *f.*; -*volk*, *n.* popolo cri-
stiano, *m.*

Christ-fest, *n.* natale, *m.*; nati-
vità del Signore, *f.*; -*geschent*, *n.*
l. -*beherung*.

Christian, (*nome*) Cristiano.

Christi-ne, (*nome*) Cristina.

Christ-kind, *n.* Gesù bambino,
infante Gesù, *m.*; -*ist*, *agg.* cri-
stiano; -*er Glaube*, religione, o fede
cristiana, *f.*; -, *avv.* cristiane-
mente, da cristiano; -*messe*, -*mette*,
f. messa di natale, *f.*; -*monat*, *m.*
Dicembre, Dicembre, *m.*; -*nacht*,
f. notte di natale, *f.*; -*orden*, *m.*
ordine di Christo, *m.*; -*ist*, *m.* testa del
Santissimo Salvatore, *f.*
Christ-woche, *f.* settimana di
natale, *f.*; -*wurzel*, *f.* (*bot.*) elleboro
giallo, elleboro nero, *m.*

Chrom, *n.* (*chim.*) cromo, *m.*

Chroma-ist, *agg.* cromatico.

Chrom-falt, *n.* (*chim.*) cali cro-
mico, aromatate di potassa, *m.*;

-*fäure*, *f.* (*chim.*) acido cromatico, *m.*

Chronist, *f.* cronica; cronaca, *f.*;

Bücher der -, *n. pl.* Paralipomeni,
m. pl.; -*schreiber*, *m.* cronicista,
cronista, *m.*

Chronisch, *agg.* (*med.*) cronico.

Chrono-gra, *m*, *n.* cronogramma,
m.; -*gra*, *ph*, *m.* cronografo, *m.*;

-*graphie*, *f.* cronografia, *f.*; -*log*,
m. cronologo, *m.*; -*logie*, *f.* crono-logia, *f.*; -*logisch*, *agg.* cronologico;

-*meter*, *m.* cronometro, *m.*

Chrysolith, *m.* crisolito, crisoli-
to, *m.* crisolita, *f.*

Chrysopras, *m.* crisopasso, crisop-
pazio, *m.*

Chylus, *m.* chilo, *m.*

Chybe, *f.* zibibbo, *m.*

Cicero, (*nome*) Cicerone.

Cicerone, *m.* cicerone, *m.*

Cicerochrist, *f.* (*stamp.*) cice-
rone, *m.*

Cicoria, *f.* cicoria, cicorea, *f.*

Cicore, *m.*; -*nastee*, *m.* caffè di
cicorea, *m.*; -*nurzel*, *f.* radice di
cicorea, cicorea, *f.*

Cicisbeo, *m.* cicisbeo, *m.*

Cider, *m.* sidro, *m.*

Cigarr, *f.* zigaro, *m.*

Cigarr-en, *f.* cenere di zi-
garo, *m.*; -*fabrif*, *f.* fabbrica di
zigari, *f.*; -*fischen*, *n.* cassetta da
zigari, *f.*; -*spise*, *f.* bocchino da
zigari, *m.*; -*taische*, *f.* portazigari, *m.*

Circul, *n.* circolo, *m.*;

-*a*, *bric*, *m.*; -*a*, *f.* scrivere, *n.* lettera
circolare, *f.*; -*atio*, *n.* *f.* circola-
zione, *f.*; -*ie*, *ren*, *v. n.* circolare.

Circumflex, *m.* (*gram.*) accento
circonflesso, segno circonflesso, *m.*

Cis, *n.* (*mus.*) ut diesi, *m.*

Ciseler, *n.* v. a. cisellare; -*er*,
m. cisellatore, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

Cist, *n.* (*bot.*) cistio, *m.*

nella, *f.*; -öl, *n.* olio di cedro, *m.*;
-preffe, *f.* strettajo da limoni, *m.*;
-sajt, *m.* sugo di limone, *m.*;
-sauer, *agg.* (chim.) citrico; -säure,
f. (chim.) acido citrico, *m.*;
-schale, *f.* scorza di limone, *f.*;
-scheibe, *f.* fetta di limone, *f.*;
-wasser, *n.* limonata, *f.*;
-wein, *m.* vino temperato con zucchero e sugo di limone, *m.*

Citru'ne, *f.* cedriuolo, *m.*
Civ'il, *agg.* civile; modico, moderato; -*avv.* civilmente; -*atten*, *f.* pl. atti civili, *m. pl.*; -*amt*, *m.* impiego civile, *m.*; -*beamte*, *m. pl.* ufficiale civile, impiegato civile, *m.*;
-*ehe*, *f.* matrimonio civile, *m.*;
-*gericht*, *n.* tribunale civile, *m.*;
-*gerichtsberei*, *f.* giurisdizione civile, *f.*;
-*gerichtshof*, *m.* corte delle cause civili, *m.*;
-*gefeßbuch*, *n.* codice civile, *m.*

Civili-fatio'n, *f.* civilizzazione, *f.*;
-*flehen*, *v. a.* render civile, coltivare, dirozzare, *v.*

Civili'st, *m.* borghese, *m.*

Civili'st-leidung, *f.* abito borghese, *m.*;
-*liste*, *f.* lista civile, *f.*;
-*prozeß*, *m.* processo civile, *m.*;
-*recht*, *n.* diritto civile, *gius* civile, *m.*;
-*verforgung*, *f.* stabilimento civile, posto civile, *m.*;
-*verforgungsberechtig*, *agg.* che ha diritto ad un posto civile; -*verforgungsberechtig*, *g.* diritto ad un posto civile, *m.*

Coceni'ne, *f.* cocciniglia, *f.*;

-*schnecke*, *f.* lumaca coclearia, *f.*;
Coco'u, *m.* bozzolo (de' bachi da seta), *m.*

Coefficie'nt, *m.* coefficiente, *m.*

Coeur, *n.* cuori, *m. pl.*; -*af*, *n.* asse di cuori, *m.*;
-*bube*, *m.* fante di cuori, *m.*;
-*dame*, *f.* dama di cuori, *f.*;
-*könig*, *m.* re di cuori, *m.*

Cölibat', *n.* celibato, *m.*

Colu'mbus, (nome) Colombo, *m.*

Combagnon, *m.* compagno, socio, *m.*

Con'trebandier, *m.* contrabbando, *m.*

Convoi', *m.* convoglio, *m.* conserva, *f.*;
-*schiff*, *n.* nave di convoglio, *f.* [ramone, *m.*]

Co'rp'us anti'qua, *f.* (stamp.) g.

Co'rp'us curi's, *f.* (stamp.) parolina, *f.* [m.]

Coupe', *n.* (torov.) compartimento, *m.*

Coupo'u, *m.* polizza d'interessi, *f.*

cupone, *m.* [matra, *f.*]

Cu'stos, *m.* custode; (stamp.) chia-

Ch'a'u, *n.* cianico, *m.*;
-*falt*, *n.* alcali idrocianico, *m.*;
-*ome'ter*, *n.* cianometro, *m.*;
-*säure*, *f.* acido cianico, *m.*;
-*verbindung*, *f.* cianuro, *m.*

Cylind'r, *m.* cilindro, *m.*;
-*für*, *agg.* di figura cilindrica, cilindrico, *-abr*, *f.* orologio a cilindro, *m.*

Cylind'r'st, *agg.* cilindrico, *m.*

Cy'mbel, *f.* cembalo, *m.*

Cy'niter, *m.* cinico, *m.*

Cy'nit'st, *agg.* cinico, *m.*

Cy'per, *m.* seta sopraffina, *f.*

Cy'per'n, *n.* (geogr.) Cipro, *m.*

Cy'per-wein, *m.* vino di Cipro, *m.*;

-*wurz*, *f.* cipero, cippero, *m.*

Cyp're'se, *f.* cipresso, *m.*;
-*nholz*, *n.* cipresso, legname di cipresso, *m.*;

-*kraut*, *n.* (bot.) erba santolina, *f.*;

-*nwald*, *m.* cipresseto, bosco di cipressi, *m.*

[rina, *f.*]

Czar, *m.* czar, *m.*;
-*in*, *f.* cza-

D.

D, d, n, D, d, m. (mus.) re, *m.*;

b bur, re maggiore; b moll, re minore.

Da, avv. là, colà, lì, ivi, in quel luogo, costà, costà; qui; - *brinnen*, là entro, là dentro; - *oben*, lassù, costassù; - *unten*, laggiù, là giù, costà giù; *hier unten* -, qua e là; *bon* -, di costà, di quivi, indi; *bon* - *bis dorthin*, di là sino a colà; *es ist niemand* -, non c'è nessuno; - *bin ich*, eccomi; - *ist er*, eccolo; *es ist kein Brot* -, non v'è pane, non c'è pane; *wer ist* -? chi va là, chi è? *weg* -! via di qua! *ich merke gleich wieder* - *sein*, sarò di ritorno in un momento; -, *cong.* allorchè, allorchè, quando, qualora; nel mentre, siccome, perchè, stantechè, perciocchè; *mentrechè*, *quandochè*; - *ich in Rom war*, quando ero a Roma; - *ich einmal hier bin*, essendo qui.

Dabei', *avv.* presso, appresso, vicino; accanto, accanto; inoltre, oltre di ciò; *ist bin* -, ci sto; non mi sottraggo; *ist bin* - *beteiligt*, vi sono interessato; *es bleibt* -, così sia, così restiamo; *es ist* - *nichts zu sagen*, non c'è da arrischiare nulla; *ist fomme* - *zu tun*, io ci perdo; - *muß es bleiben*, così deve essere; *wollt ihr* - *sein*? volete esservi presente? volete esser della partita? - *stehen*, starvi presente; - *wohnen*, abitare accanto; *steh* *unb* *fest* - *bleiben*, star fermo, tener sodo.

Dach, *n.* tetto, coperto, *m.*;
- *gebäude* -, tetto alla mansarda; *unter* - *und* *huch* *sein*, essere a coperto, essere in sicuro; *unter einem* - *e* *wohnen*, abitare nella stessa casa; *unter dem* - *e* *wohnen*, abitare una stanza a tetto, abitare nella soffitta; - *hasten*, *m.* (arch.) seggiola, *f.*;
- *beßer*, *m.* conciatetti, copritetto, *m.*;
- *fabne*, *f.* banderuola del tetto, *f.*;
- *fenster*, *n.* fenestrella, *f.* abbalino, *m.*;
- *fisch*, *n.* comignolo, *m.*;
- *fürmig*, *agg.* in forma di tetto, accomignolato; - *hasten*, *m.* rampino di tetto, *m.*;
- *hammer*, *m.* martello di copritetto, *m.*;
- *fam*, *m.* soffitta, *f.* soffitto, *m.*;
- *laite*, *f.* corrente del tetto, *m.*;
- *moos*, *n.* porraia, *f.*;
- *muschel*, *f.* pinna, *f.* prosciuttino, *m.*;
- *nase*, *f.* abbalno fiammingo, *m.*;
- *riane*, *-rühre*, *f.* grondaja, doccia di grondaja, *f.*

Dach, *m.* tasso, *m.*;
- *han*, *m.* covile del tasso, *m.*;
- *tana* del tasso, *f.*;

Dach-schiefer, *m.* ardesia, pietra lavagna, *f.*;

- *schindel*, *f.* asserello da coprir tetti, *m.*;
- *assicella*, *f.*;

- *schwelle*, *f.* (arch.) seggiola, *f.*;

- *stiel*, *f.* Dachstuhl.

Dach-säule, *f.* trappola da prendere i tassi, *f.*;

- *fang*, *m.* caccia del tasso, *f.*;

- *fell*, *n.* pelle di tasso, *m.*;

- *haube*, *f.* rete a foggia di borsa (per acchiappare il tasso), *f.*;

- *hund*, *m.* can bassotto, *m.*

Dachstirn, *f.* femmina del tasso, *f.*

Dachstich, *f.* i. - *fang*; - *loch*, *n.* buco del tasso, *m.*;
- *tana* del tasso, *f.*

Dach-span, *m.* assicello, asserello da coprir tetti, *m.*;

- *scheggia*, *f.*;

- *sparren*, *m.* piana, *f.* corrente, travicello; (arad.) cavalletto, *m.*;

- *hyte*, *f.* comignolo del tetto, *m.*;

- *brühre*, *f.* (cacc.) budello, *m.*;

- *stein*, *m.* embrice, tegola, *f.*;

- *stroh*, *n.* pagliaccio, *m.*;

- *stube*, *f.* stanza a tetto, soffitta, *f.*;

- *stuhl*, *m.* (arch.) armadura del tetto, seggiola, *f.*

Dachtel, *f.* schiaffo, *m.*

Dachttraufe, *f.* gronda; grondaia, *f.*

- *nizel*, *m.* gronda, tegola grondaia, *f.*

Dachung, *f.* copertura del tetto, *f.*

Dachtziegel, *f.* - *stein*.

Dachtzahn, *m.* (poes.) dattilo, *m.*

Dachtzahn, *avv.* perciò, per questo, mediante ciò; per questo mezzo, con ciò; -, *avv.* per di là; per quel luogo; per costà; *der Weg geht* -, questo è il passaggio.

Dachtzahn, *avv.* in quanto, in tanto, purchè; - *nicht*, caso che no.

Dachtzahn, *avv.* per questo; per questa cosa; in luogo di ciò; *er kann nichts* -, non ne ha colpa; *ich werde* - *fürgen*, io ne avrò cura; *ich sehe Ihnen* -, ne sono mallevadore; *ich sehe nicht* -, non n'entro mallevadore; *er wird* - *büßen* *müssen*, dovrà pagarne il fio, dovrà portar la pena; *ich danke Ihnen* -, gliene rendo grazie; *dafür gebe ich keinen Heller*, per questo non do neppure un quattrino.

Dachtzahn, *v. n.* irr. esser d'opinione, esser d'avviso, esser di parere.

Dachtzahn, *avv.* contro, contra, al contrario, in contrario, all'opposto; in paragone, in confronto; *ist bin* -, mi vi oppongo; *haben Sie etwas* -? avete qualche cosa in contrario? - *halten*, mettere in confronto; confrontare; - *sein*, esser contrario, opporsi.

Dachtzahn, *avv.* in casa, a casa.

Dachtzahn, (bafeno) *avv.* di quivi, da quel luogo, di colà; quindi, indi, onde; per ciò, però; *es kommt* - *quindi* avviene.

Dachtzahn, *f.* hier.

Dachtzahn, *avv.* là, colà, ivi; *ist* -, fin là, fin a quel punto, fin a quel tempo; *es steht* -, egli è

incerto, non è ancor deciso; es kann -, le cose andarono tant' oltre, le cose furon ridotte a tale che; er kann es nicht - bringen, egli non può giungere a tanto; wir wollen es - gestell't sein lassen, lasciamo in questa faccenda, non ne parliamo; er kann nicht - gebracht werden, sich zu entschließen, non può venir indotto a risolvervi.

Da'hinaus, avv. per colà, per di là, per quel luogo.

Da'hinein, avv. là entro, costà entro, qui dentro.

Dahinge'gen, *f.* bagegen.

Dah'uten, avv. là dietro, indietro.

Dah'inter, avv. dietro, là dietro; es steht etwas -, qui gatta ci cova; vi è qualche cosa sotto; ich will schon - kommen, verrò bene in chiaro della verità, scoprirò la cosa come è.

Dah'wärts, avv. verso colà; inverso quella parte.

Da'hsbord, *m.* (mar.) parapetto di nave, *m.*

Da'malig, *agg.* di quel tempo, di quei tempi, d'allora.

Da'mals, avv. allora, in quel tempo.

Damasce'ner, *m.* sciabla damaschina, *f.* - **arbeits**, *f.* lavoro damaschino, *m.* - **fling**, *f.* lama damaschina, *f.* - **fäbel**, *m.* sciabla damaschina, *f.* - **flüß**, acciaio damaschino, *m.*

Damasce'ner, *v. a.* damaschinare; - **te Arbeit**, damascinatura, *f.* - **ung**, *f.* lavorare in damasco, damascare, *m.*

Dama'stuf, *n.* (geogr.) Damasco, *m.* **Dama'it**, *m.* damasco, damasco, *m.* - **arbeits**, *f.* lavoro damascato, *m.* damascatura, *f.* - **ett**, *agg.* di damasco, damascato; - **weber**, - **witter**, *m.* tessitore di damasco, *m.*

Da'mbrett, *f.* Damenbrett.

Da'me, *f.* dama, signora, *f.*; (in der Karte) dama, donna, *f.* - **spielen**, giocare a dama; die große - spielen, voler fare la gran signora.

Da'men-blume, *f.* fritellaria variegata, *f.* - **brett**, *n.* tavoliere, scacchiere, damiere, *m.* - **hut**, *m.* cappello di dama, *m.* - **fleid**, *n.* veste di donna, *f.* - **fästel**, *m.* sella di donna, *f.* - **spiel**, *n.* giuoco di dama, *m.*

Da'mirisch, *m.* daino, *m.* - **flüß**, *f.* daina, damma, *f.*

Da'müßig, *agg.* stordito; sbalordito, sciocco, stupido; -, avv. insensatamente, stupidamente.

Dam'it e **da'mit**, *cong. e avv.* acciò, a ciò, acciocchè, affinché, affine che, perchè; con ciò, per ciò; per tal mezzo; her - **l** date qui date! es ist aus -, la cosa è bella e finita; - **er** nicht glauhe, acciò non creda; - **er** zufrieden ist, affinché egli sia contento; wir sind - **zu** frieden, ne siamo contenti; es ist - **nicht** alles abgethan, non è ancor del tutto finita.

Damm, *m.* argine, *m.* diga, *f.*;

terrapieno, riparo; ciglione, *m.*; einen - aufwerfen, fare un' argine; einen - durchstechen, rompere un' argine; auf einem - e sitzen bleiben, rimanere in sulle secche; - **arbeiten**, *f. pl.* terrassement, *m. pl.*; - **ausscher**, *m.* ispettore delle dighe, *m.* - **bruch**, *m.* rottura d'un argine, *f.*

Dä'mmen, *v. a.* arginare, porre argini, oppor argini.

Da'mmerde, *f.* terra scavata di fresco; terra vegetabile, *f.*

Dä'mmer-ig, *agg.* alquanto bujo, buietto, in sul far dell' alba, nei crepuscoli della notte; - **licht**, *n.* crepuscolo, *m.* luce incerta, *f.* - **u**, *v. n.* esser nei crepuscoli; es däm-mert, il giorno spunta; la notte comin-cia; es sull' imbrunire; - **ung**, *f.* (bei Merks) crepuscolo; bruzzo, bruzzolo; (bei Morgen) crepuscolo mattutino, *m.* alba, *f.*; - **ungstunde**, *f.* ora del crepuscolo, *f.*; - **ungzeit**, *f.* bruna *f.*

Da'mm-gelb, *n.* spondaggio, *m.*; - **grube**, *f.* fossa, *f.*; - **meister**, *m.* ispettore delle dighe, *m.*; - **weg**, *m.* argine, *m.* ghiajata, *f.*

Da'molisch, (nome) Damocle, *m.*

Dä'mou, *m.* demonio, demone, *m.*; - **ist**, *agg.* demoniaco.

Dampf, *m.* vapore, *m.* esalazione, *f.* fummo, *m.* bolsaggine, *f.*; - **ab-sperrung**, *f.* intercezione del vapore, *f.*; - **apparat**, *m.* apparato da vapore, *m.*; - **bad**, *n.* bagno a vapore, *m.* stufatura, *f.* suffumigio, *m.* suf-fumicazione, *f.*; - **barometer**, *m.* barometro del vapore, *m.*; - **behälter**, *m.* serbatoio da vapore, *m.*; - **boot**, *m.* batello a vapore, *m.*; mit - **bejördern**, spedire col vapore; - **brennerci**, *f.* stilleria a vapore, *f.*; - **büchse**, *f.* scatola a vapore, *f.* - **cylinder**, *m.* cilindro a vapore, *m.* - **dicht**, *agg.* impenetra-bile al vapore.

Dä'mpfen, *v. n.* svaporare, vapo-rare, esalare; fumare.

Dä'mpfen, *v. a.* affogare col fummo; fig. ratteremperare, dimi-nuire, addolcire; einen Aufrühr -, sopprimere, o calmare una ribel-lione; das Feuer -, smorzare, o spegnere il fuoco; das Feiße -, stufare la carne, far uno stufato; die Seidenkästen -, acchetare, o calmare il bollor delle passioni; eine Blöthe -, mettere la sordina al violino.

Dä'mpfen, *m.* vapore, piroscalo, *m.*

Dä'mpfen, *m.* sordina, *f.* sordino, *m.*

Dä'mpf-erzeugen, *m.* (ferrov.) ge-neratore, *m.*; - **erzeugung**, *f.* gene-razione di vapore, *f.* - **förmig**, *agg.* in forma di vapore; - **getriebe**, *m.* macchina a vapore, *f.*; - **gitter**, *n.* (mar.) carabottino, *m.*; - **hahn**, *m.* cannella a vapore, *f.* - **heizung**, *f.* scaldamento a vapore, *m.*

Dä'mpfig, *agg.* (von Pferden) bolso; (von Menschen) asmatico; - **teit**, *f.* (bei Pferden) bolsaggine, *f.*;

(bei Menschen) asma *m.* difficoltà di respiro, *f.*

Dä'mpf-teffel, *m.* vaporatoio, *m.*; - **flappe**, *f.* animella, *f.*; - **fohle**, *f.* fummajolo, *m.*; - **kraft**, *f.* forza del vapore, *f.*; - **lugel**, *f.* colipia, *f.*; - **loch**, *n.* spiracolo, sfogatoio, *m.*; - **maschine**, *f.* macchina a vapore, *f.* ordigno a vapore, *m.*; - **messer**, *m.* elaterometro, *m.*; - **mühle**, *f.* mulino a vapore, *m.*; - **schiff**, *f.* fi-schio, *m.*; - **schiff**, *n.* batello a va-pore, *m.*; - **schiffahrt**, *f.* navigazione a vapore, *f.*; - **topf**, *m.* fornacella, *f.*

Dä'mpfung, *f.* spegnimento, affoga-mento, smorzamento; sedamento, calmamento; rintuzzamento, raffre-namento, *m.*

Dä'mpf-bentil, *n.* animella, *f.*; - **wagen**, *m.* locomotiva, *f.* carro a vapore, *m.*

Dä'm-ter, *n.* damma, daina, *f.*;

widbret, *n.* daini, *m.* *pl.* selvag-

Dana'ch, *f.* barnach. *pl.* giume, *m.*

Dä'ne, *m.* Danese, *m.*

Dän'ben, avv. accanto, accanto, a lato, allato, appresso.

Dä'nemart, *n.* (geogr.) Danimarca, *f.*

Danie'ben, avv. là sotto, là giù, laggiù, là abbasso.

Danie'ber, avv. giù, abbasso, a terra, in terra, per terra; tant - liegen, essere inferno a letto.

Dant, *m.* ringraziamento, *m.* grazia, *f.* grazie, *f. pl.*; ricompensa, mercede, *f.* premio, *m.*; ich nehme es mit - an, l'accetto con ricono-scenza; man kann ihm nichts zu - machen, non si può far niente al suo verso; ich bin - **l** grazie! großen - **l** gran mercede! Gott sei - **l** grazie a Dio! Dio sia lodato! - **abfanten**, - **agen**, rendere grazie; einem etwas - **wissen**, saper grado ad alcuno di q. c., essere riconoscente; es einem **schreiben** - **wissen**, nonne sapere ne grado, ne grazia; - **abresse**, *f.* lettera di ringraziamento, *f.*; - **bar**, *agg.* grato, riconoscente; lucrativo; sich - **betheilen**, mostrarsi grato, mo-strarsi riconoscente; - **barkeit**, *f.* gratitudine, riconoscenza, *f.*; - **bar-keit**, avv. gratamente, con gratitu-dine; - **beistehen**, *agg.* sollecito di esprimere la sua riconoscenza; - **begierde**, *f.* desiderio di mostrare la sua gratitudine, *m.*; - **bezeugung**, *f.* marca di ringraziamento, *f.*

Dä'nte, *v. n.* ringraziare; ren-der grazie; risalutare, rendere il saluto; für etwas -, (es abjchlagen) riconsare, non accettare; Sie haben nicht Ursache zu -, non ha motivo di far ringraziamenti; mi è stato un piacere; einem das Leben zu - haben, esser debitore della sua vita.

Dä'nt-fest, *n.* festa di ringrazia-mento, *f.*; - **gebet**, *n.* preghiera, o orazione di ringraziamento, *f.*; - **lied**, *n.* cantico di ringraziamento, *m.*; - **opfer**, *n.* sacrificio di ringra-ziamento, *m.*; - **rede**, *f.* orazione di ringraziamento, *f.*; - **sagung**, *f.* rin-graziamento, rendimento di grazie,

mn.; -ſchrift, *f.* lettera di ringraziamento, *f.*

Dann, *adv.* allora, in allora, in quel tempo; poi, dopo; - und dann, di quando in quando, di tempo in tempo, qualche volta.

Dan'en, *adv.* von -, indi, di colà; da quel luogo, da quella parte; von - gehen, andarsene.

Danzig, *n.* (geogr.) Danzica, *f.*

Dara'n, *adv.* in, vi, ci, ne, in ciò, con ciò, da ciò, in questo, a questo; er muß -, vi è costretto; vien la sua volta; er will nicht -, vi ripugna; es ist nichts -, la cosa non val niente; non n'è vero niente; es liegt mir nichts -, non me ne importa, di ciò non mi cale; ich denke nicht -, non ci penso; ich zweifle -, io ne dubito; er ist sehr übel -, ci ha mal partito alle mani, trovasi in un cattivo impaccio; - kommen, venir al punto; seine Ehre - ſehen, mettere a ripentaglio il suo onore; alles - ſehen, arrischiare tutto; alle Strafe - ſehen, far ogni sforzo; nicht wissen, wie man - ist, star in dubbio, non sapere a che attenersi.

Dara'n, *adv.* vi, ci, ne, ivi, su, sopra, ivi sopra, di sopra, sopra; per ciò; helfen Sie mir -, ajuti la mia memoria; die Nacht -, la notte appresso; wie ist er - gekommen? come mai è egli venuto a ciò? ich bin stolz -, me ne pregio, me ne fo un onore; me ne vanto; - ist Todesſtrafe geſetzt, vi è pena la morte; - kommt es an, qui sta il punto, in ciò consiste il punto; ich kann mich nicht - beſinnen, non posso rammentarmene, non mi viene in mente; ich twette -, ci scommetto; er beſteht -, vi insiste; - ausgehen, aver in vista, tender a q. c.; Geld - geben, dare danaro a c. dato; dare la caparra; - losgehen, lanciarsi verso; sich - beſehen, intendere; - geld, n. caparra, *f.*

Dar'ans, *adv.* quindi, indi, onde, donde, ne, da ciò; - folgt, quindi ne segue; - ſchließe ich, daß ..., donde ne concludo, che ...; - kann nichts werden, non se ne farà niente; non può aver luogo; ciò non riuscirà; ich mache mich nichts -, non m'ene curo, non ne fo alcun caso; ich weiß nicht, was ich - machen soll, non so che giudicarne.

Dar'ben, *v. n.* penuriare, mancare del necessario, stentare, patir disagio, scarseggiare.

Dar'biehen, *v. a. irr.* offrire, presentare, esibire; sich -, *v. r.* offerirsi.

Dar'bring-en, *v. a. irr.* presentare, offrire, recare, porgere; ein Opfer -, far un sacrificio; - ung, *f.* presentazione, esibizione, offerta, *f.*

Dar'ban'ſten, *f. pl.* (geogr.) Dardanelli, *n. pl.*

Dar'e'n, *adv.* vi, ci, qua entro, là dentro; ich ſchide mich -, mi ci addatto; ich miſche mich nicht -, non

c'entro, non mi ci frammetto; sich - ergeben, arrendersi, rassegnarsi; - reben, immischiarsi negli altrui discorsi, frammetter parola; interrompere il discorso altrui; - willigen, acconsentirvi.

Dar'e'n, *adv.* dentro, là dentro, là entro, in ciò, in questa cosa, vi, ci; - hat er Unrecht, in ciò egli ha il torto; - bin ich anderer Meinung, in questo punto sono d'altro parere.

Dar'leg-en, *v. a.* mettere innanzi, porre innanzi, presentare, esporre; - ung, *f.* dimostrazione, esposizione, *f.*

Dar'lehen, *n.* prestito, imprestito, *Dar'leih-en*, *v. a.* imprestare; - er, *m.* colui che impresta.

Darm, *m.* budello, intestino, *m.*; - anſänge, *m. pl.* appendici intestinali, *f. pl.*; - anſeuerung, *f.* evacuazione alvina, *f.*; - bein, *n.* osso ileo, iliaco, *m.*; -bruch, *m.* ernia intestinale; enterocelo, *f.*; -brüſe, *f.* glandula intestinale, *f.*; - entzündung, *f.* peritonite, *f.*; - fell, *n.* peritoneo, *m.*; - fett, *n.* grasso intestinale, *m.*; - fiſſel, *f.* fistola intestinale, *f.*; - fluß, *m.* flusso intestinale, *m.*; - gang, *m.* canale intestinale, *m.*; - gißt, *f.* passione iliaca, *f.*; - grimmen, *n.* argalico, *m.*; - haut, *f.* membrana intestinale, *f.*; - kanal, *i.* - gang, - lehre, *f.* enterologia, *f.*; - nacht, *f.* (chir.) enterorafia, *f.*; - ruhr, *f.* enteria, *f.*; - ſaite, *f.* minugia, corda di minugia, corda di budella, *f.*; - ſattemacher, *m.* minugajo, *m.*; - ſchmerz, *m. pl.* dolori collici, *m. pl.* colica, *f.*; - ſchnitt, *n.* (chir.) enterotomia, *f.*; - ſchwindſucht, *f.* (med.) fisis intestinale, *f.*; - verſchlungung, *f.* iliaco, *m.*; - wang, *m.* dolor degli intestini, miserere, *m.*

Darna'ch, *adv.* poi, dipoi, poscia, dopo, appresso, a quello; a questo, quindi, in seguito, in conseguenza; kurz -, poco dopo, poco appresso; ich frage nicht -, non me ne curo, non me ne importa; er hat nichts - zu fragen, è cosa che nol riguarda; sich - erkundigen, informarsene, chiederne notizia; sich - richten, regolarli in conseguenza; - streben, aspirarvi.

Darne'ben, *darnie'ber*, *f.* daneben, *Dar'o'b*, *f.* darüber.

Dar'r-balten, *m.* trave del seccatoio, *m.*; - brett, *n.* asse da seccare, *f.*

Dar'rre, *f.* seccatoio, *m.* seccatoja, *Dar'reich-en*, *v. a.* porgere, presentare, stendere, recare; fornire; die Hand -, porgere, o stender la mano; - ung, *f.* porgimento, porgere, *m.* presentazione, *f.*

Dar'tren, *v. a.* seccare in su grado, *Dar'r-feber*, *n.* febbre tifica, *f.*; - horde, *f.* graticcio, *m.*; - mal, *n.* orzo seccato, *m.*; - ofen, *m.* forno da scaldare il seccatoio, *m.*; - ſucht, *f.* tifica, tischchezza, *f.*

Dar'tſell-bar, *agg.* esponibile, rap-

presentabile; - en, *v. a.* mettere avanti gli occhi, presentare, rappresentare, produrre, esporre, dilucidare; descrivere, dipingere; bildlich -, figurare; sich -, *v. r.* presentarsi, mostrarsi; - ung, *f.* rappresentazione, esposizione, presentazione, esibizione; dilucidazione, *f.*

Dar'thun, *v. a. irr.* far conoscere, dimostrare; mettere, o provare ad evidenza.

Dar'tiber, e *dar'tüber*, *adv.* di sopra, là sopra, sopra di ciò, oltre di ciò, su di ciò; di più, di soprappiù; er ist -, vi lavora, vi è dietro; - ist er hinaus, egli è superiore a ciò; - geht nichts, non v'ha nulla di meglio; ich freue mich -, me ne rallegro; er hält sich - auf, egli sene formalizza, egli sene burla; er wurde - böse, su di ciò si corrubbiò; es ist ein Jahr - bergangen, un anno frattanto è passato; - vergeht die Zeit, con ciò passa il tempo; ich will mich - machen, mi ci voglio mettere; er thut seine Pflichten und noch -, egli fa più del dovere.

Dar'u'm e *da'rum*, *adv.* intorno, attorno, perciò, per questo, per quest' effetto, in conseguenza; ich bitte Sie -, per ciò ne la prego; ich würde viel - geben, wenn ..., pagherel mille scudi, se ...; beſümmert euch nicht -, non ve ne curate, non vene prendete fastidio; es ist mir bloß - zu thun, daß ..., no mi preme altro che per ...

Daru'n'ter, *adv.* sotto, dissotto, tra; was sucht er -? che vi cerca? er ſteht mit -, egli è del numero, vi è compreso; - ſteht ein Betrug, gatta ci cova, vi è dell' inganno; sich - miſchen, frammischiare; - beſtehen, ſottintendere.

Da'wägen, *v. a. irr.* pesare in presenza d'alcuno.

Da'zählen, *v. a.* dinumerare, *Daß*, *art.* il, lo; questo, quello; che, il quale.

Da'ſein, *v. n. irr.* esistere, esservi; -, n. esistenza, presenza, *Da'ſich*, *adv.* là, colà, costì, costà, ivi, quivi, in quel luogo; eben -, in quell' istesso luogo.

Da'sjenige, *pron.* quello, ciò; - was, quello che, quel che.

Da'ſig, *agg.* di costì, di costà, di quel luogo; quello, odesto, otesto.

Daß, *conj.* che; als -, perchè, per; accondèhè; bis - finchè, fin tanto che.

Daſſe'ſſe, *f.* berſeſſe. [*f. pl.*

Da'ta, *n. pl.* data, *f.* certe date, *Data'ria*, *f.* dataria, data, *f.*

Datie'ren, *v. a.* metter la data, datare.

Da'tiu, *m.* (gram.) dativo, *m.*

Da'to, *adv.* bis -, finora, fin adesso; fin' a quest' ora; drei Monat -, (com.) tre mesi data, *m.*

Da'ttel, *f.* datiero, *m.*; - baum, *m.* palma, *f.*; - bohne, *f.* fagiuolo

con macchie nere, *m.*; -fern, *m.*
seme del dattero, *m.*; -öl, *n.* oliva
di palma, *f.*; -wald, *m.* palmeto, *m.*
Da'tum, *n.* data, *f.*
Daturin, *n.* (chim.) daturino, *m.*
Daube, *f.* (bott.) dogia, *f.*
Dücht, *v. imp.* mich -, mi
sembra.

Da'uer, *f.* durata, *f.* duramento,
m. durevolezza, *stabilità, f.*; von
tuger -, di poca durata, di corta
durata; auf die - gemacht, di du-
rata; -haft, *agg.* durabile, dure-
vole; stabile, fermo, solido; -, *adv.*
durabilmente, durevolmente, stabil-
mente; solidamente; -haftigkeit, *f.*
durabilità, durevolezza, *f.*; -u, *v. n.*
durare, esser di durata, mante-
nersi, persistere, conservarsi; es
baueret nicht lange. io fam er, poco
appresso egli venne, venne poco
dopo; -, *v. imp.* erbauer mich, mi
fa compassione, mi fa pietà.

Dän'mgen, *n.* piccolo pollice, *m.*
Dau'men, *m.* pollice; dito grosso
della mano, *m.*; jemandem den -
hasten, favorire alcuno, proteggere al-
cuno; -bid, *agg.* grosso come un pol-
lice; -brüder, *m.* (mag.) linguetta, *f.*;
-leder, *n.*; -ring, *m.* ditale, *m.*;
-schnur, *f.* funicella (con cui stringo-
no i pollici ai rei) *m.*; -schraube,
f.; -stod, *m.* morsa da strignere i
pollici ai rei, *f.* manette, *f. pl.*

Dän'ming, *m.* ditale, *m.*
Dau'ne, *f.* penna matta, *f.*
Dauphiné, *f.* (geogr.) Delphinato, *m.*
Dau's, *n.* asso, *m.*
De'vid, (nome) Davide; -sharfe,
f. arpa di David, *f.*

Davo'n e da'von, *adv.* di ciò; di
questa; di quella cosa, ne, onde;
er kommt nicht -, egli non ne ri-
viene, egli non può scamparla; -
ist nicht die Stube, non si parla di
questo; er ist - krank geworden, n'è
divenuto ammalato; was meint ihr
-? che ne pensate? was mögen sie
- denken! che ne penseranno! mit
einem blauen Auge - kommen, *prov.*
uscirsene pel buco della maglia
rotta; Schambe - fragen, riportar
disonore.

Davo'r e da'vor, *adv.* davanti,
dinanzi, innanzi; vi, ne; - bewahre
uns Gott! Dio cene guardi! ich
habe einen Abzich - , ne ho ri-
brezzo; sich - fürchten, averne
paura; sich - hüten, starne in guar-
dia, guardarsene.

Dami'ber, *adv.* contro, all' in-
contro, contro di ciò, contro di
questo; - sein, esser contrario,
opporli.

Daju' e da'ju, *adv.* a ciò, a
questo, a quello; ci, vi, ne; oltre
di ciò, oltre di questo; - kommt
noch, a ciò si aggiunge; - ist er da,
egli è qui per questo; was sagt ihr
-? che ne dite? wie komme ich
-? come c'entro io? - gehört Zeit, ci
vuol tempo per questo; er hat Lust
-, egli vi è disposto, ne ha voglia;
- beitragen, contribuirvi; einen -

bringen, persuadere, o indurre al-
cuno a far q. c.; - bereit sein, es-
servi pronto; - kommen, sopraggiu-
guervi; - können, potervi arrivare;
- helfen, prestarvi la mano.

Da'jurnal, *adv.* allora, per allora,
in quel tempo, in quei tempi.

Da'zwi'schen, *adv.* fra, tra; in
mezzo, nel mezzo, là frammezzo,
fra mezzo, frammezzo; - kommen,
intravvenire, sopravvenire; - legen,
interporre, intramettere; - liegen,
esser frapposto, trovarsi frammezzo;
- reden, frappar parola, frammet-
tersi al discorso; sich - stellen, entrare
di mezzo, frapporsi; - tunst, *f.* in-
tervento, *m.*; arrivo improvviso, *m.*
De'bat't-e, *f.* dibattimento, *m.*
disputa, *f.*; -ie'ren, *v. a.* dibattere,
disputare.

De'bet, *n.* (com.) debito, *m.*; ins -
bringen, mettere in debito, scri-
vere a debito, addebitare.

Debi't, *m.* spaccio, esito, *m.*;
-ie'ren, *v. a.* (com.) addebitare, met-
tere in debito.

De'bitor, *m.* debitore, *m.*

Debi't, *n.* debutto, *m.*; -a'ut, *m.*
debuttante, *m.*; -ie'ren, *v. n.* de-
buttare.

De'e'm-ber, *m.* dicembre, decem-
bre, *m.*; -bir, *m.* decemviro, *m.*;
-vira't, *n.* decemvirato, *m.*

De'e'ntium, *n.* decennio, *m.*

De'e'nt, *agg.* decento.

Decentralis'e'ren, *v. a.* decentrare.

De'e'nt, *f.* decenza, *f.*

De'danet', *f.*; -a'nt, *m.* decano, *m.*

De'darge, *f.* (com.) scarico, *m.*

De'ger, *m.* decina, *f.*

Decima'l, *agg.* decimale; -bruch,

m. (arit.) frazione decimale, *f.*;

-fuß, *m.* piede diviso in dieci dita,

piede decimale, *m.*; -rechnung, *f.*

calcolo decimale, *m.*; -system, *n.*

sistema decimale, *m.*; -waage, *f.*

bilancia decimale, *f.*; -zahl, *f.* nu-

mero decimale, *m.*

De'cime, *f.* (mus.) decima, *f.*

Decime'ter, *n.* decimetro, *m.*

Decim'e'ren, *v. a.* decimare.

De'd, *n.* (mar.) ponte, *m.* coperta, *f.*;

-ballen, *m.* (mar.) bao, *m.*; -bett, *n.* co-

perta da letto, coltrice, *f.* piumac-

cio, *m.*; -blatt, *n.* (von Cigaretten)

foglio esteriore, *m.*

De'de, *f.* coperta, *f.* coprimento;

copercchio; velame, invoglio, *m.*;

(über den Tisch) tappeto, *m.*; (für

Pferde) gualdrappa, covertina, *f.*

(im Zimmer) cielo d'una stanza, *m.*

sostita, *f.* soffitto, *m.* mit jemandem

unter einer - stehen, operare, o tra-

mare di concerto con alcuno; sich

nach der - strecken, *prov.* fare il

passo secondo la gamba.

De'del, *m.* copercchio, copertojo,

covercchio, *m.* (auf dem Reide) pa-

tena, *f.*; ohne -, senza copercchio,

scovercchiato, scopercchiato; (stamp.)

timpano, *m.*; -band, *n.* (magr.) ma-

stietici, *m.*; -bänder, *m. pl.* (stamp.)

staffe, gaozzo, *f. pl.*; -glas, *n.*

bicchiere con copercchio, *m.*; -forb,

m. paniera coperta, *f.*; -stuhl, *m.*
(stamp.) cavaletto, *m.*; -steb, *n.* cri-
vello fornito d'un fondo, staccio a
due fondi, *m.*

De'den, *v. a.* coprire, covrire, in-
coprire, copercchiare; die Kisten -,
coprire le spese; gedeckt sein, essere
assicurato; ein Dach mit Stroß -,
coprire un tetto di paglia; den
Tisch -, apparecchiare la tavola;
einen Transport -, scortare un tras-
porto; den Rheinflod -, infossare le
viti; -gemälde, *n.* pittura del so-
lajo, *f.*; -maler, *m.* pittore di so-
laj, di volte *m.*; -stiid, *n.* pittura
del solajo, *f.* soffitto dipinto, *m.*

De'd-er, *m.* conciateti, *m.*; -stich,
m. fiatola, *f.*; -mantel, *m.* fig. manto,
mantello, velo, pretesto, colore, *m.* ma-
schera, *f.*; unter dem - der Freund-
schaft, sotto il manto di amicizia;
-rieg, *n.* copertojo, *m.*; -reizig, *n.*
frasca per coprire la carbonaia.

De'dung, *f.* coprimento, coprire, *m.*
congruità, *f.*; (com.) rifondo, *m.*; -
eines Bescheß, (com.) copertura d'una
cambiale, *f.*

De'dwert, *n.* (fort.) blinde, *f. pl.*
Dedic'te'ren, *v. a.* dedicare.

Deditatio'n, *f.* dedicazione, dedi-
catoria, dedica, *f.*

De'dt, *agg.* imperfetto, difettoso,
difettivo.

[sensa, *f.*

Defensio'nellint, *f.* linea di de-

Defen'siv, *agg.* difensivo; -, *adv.*

difensivamente, sulla difesa; sich -

verhalten, star sulla difensiva;

-allianz, *f.* alleanza difensiva, *f.*;

-e, *f.* die - ergreifen, star sulla di-

defensiva.

[silenza, *f.*

De'ficit, *n.* deficit, difetto, *m.* de-

Defil'-é, *n.* stretta, gola, *f.* angus-
tie dei passi, *f. pl.*; -ie'ren, *v. n.*

marciare alla sfilata; die Trup-
pen - lassen, far marciar in fila le

truppe.

Defin'-ie'ren, *v. a.* definire, diffi-
nire; -tio'n, *f.* definizione, diffi-
nizione, *f.*; -ist', *agg.* definitivo,

diffinitivo; -, *adv.* definitivamente.

Defraud'-atio'n, *f.* defraudazione,

f.; inganno, contrabbando, *m.*; -ie'

ren, *v. n.* contrabbandare.

De'gen, *m.* spada, *f.*; großer -,

spadone, *m.*; auf den - fordern, si-

darare alla spada; zum - greifen, met-

tere mano alla spada; den - ziehen,

tirare, o sfoderare la spada; -band,

n. pendone, pendaglio, *m.*; dra-

gon, *f.*

Degener'-atio'n, *f.* degenerazione,

f.; -ie'ren, *v. n.* degenerare.

Degen'-stübe, *f.* piatto della

spada, *m.*; -gefuß, *n.* guardia della

spada, impugnatura della spada, *f.*;

-gehelt, *n.* pendaglio, o cinturino

della spada, *m.*; -griff, *m.* manico

della spada, *m.* impugnatura della

spada, *f.*; -hieb, *m.* colpo di spada,

m. spadata, spadacciata, *f.*; -linge,

f. lama di spada, *f.*; -knopf, *m.*

pomo della spada, *m.*; alter beutlicher

-, vecchione degno, *m.*; -toppel, *f.*

pendaglio di spada, *m.*; -quaste, *f.*

dragona, *f.*; -*schide*, *f.* fodero della spada, *m.* guaina di spada, *f.*; -*spitze*, *f.* punta della spada, *f.*; -*stich*, *m.* -*stos*, *m.* stoccata, ferita colla spada, *f.*

Degradir'-en, *v. a.* degradare, deporre; -*ung*, *f.* degradazione, *f.*
De'hubar, *agg.* arrendevole, estensivo, duttile, cedevole; -*teit*, *f.* arrendevolezza, duttilità, cedevolezza, *f.*

De'hu-en, *v. a.* distendere, stendere, tirare, stirare; die Worte -, allungare troppo le parole; *stich* -, *v. r.* stirarsi, allentarsi, cedere, arrendersi, distendersi, stracchiarsi; dieser Weg dehnt sich, questa via si estende; -*ung*, *f.* estensione, *f.* distendimento, stendimento; stramento, *m.*; -*ungstreich*, *n.* (gram.) accento circumflesso, *m.*

De'ih, *m.* diga, *f.* argine, *m.*; -*aufseher*, *m.* ispettore delle dighe, *m.*; -*beamte*, *m.* ufficiale delle dighe, *m.*; -*bruch*, *m.* rottura d'una diga, *f.*; -*en*, *v. a.* fare, o costruir delle dighe; -*grüfte*, *m.* soprantendente delle dighe, *m.*; -*land*, *n.* paese arginato, *m.*; -*pflichtig*, *agg.* obbligato a mantenere una diga; -*ufer*, *n.* riva fortificata, *f.*; -*verband*, *m.* società a mantenere le dighe, *f.*; -*vogt*, *m.* guardiano degli argini, *m.*; -*weg*, *m.* cammino lungo d'un argine, *m.* strada fatta sovra una diga, *f.*

De'ih'sel, *f.* timone, *m.*; -*arm*, *m.* braccio del timone, *m.*; -*gabel*, *f.* stanghe (d'un carro), *f. pl.*; -*halen*, *m.* uncino del timone, *m.*; -*fette*, *f.* catena del timone, *f.*; -*pferd*, *n.* cavallo da timone, *m.*; -*ring*, *m.* anello del timone, *m.*

Dein, *pron.* tuo, il tuo; -*ist* das Reich, tuo è il regno; -*ethalben*, -*etwillen*, -*etwegen*, *adv.* per cagione di te, per tua cagione.

De'nige, (per, die, das) *pron.* il tuo; die -*n*, i tuoi, i tuoi parenti; i tuoi amici.

De'i'ung, *m.* (mar.) mare agitato, mare di leva, *m.*

De'i'sten, *v. n.* (mar.) rinculare. De'i'smus, *m.* deismo, *m.*
De'i'st, *m.* deista, *m.*; -*isth*, *agg.* conforme al deismo.

De'sa'be, *f.* decade, *deca*, *f.*
De'sa-gra'mm, *n.* decagramma, *m.*; -*me'ter*, *m.* decametro, *m.*
De'sa'n, *m.* decano, *m.*; -*a't*, *n.* decanato, *m.*

De'satir'en, *v. a.* lustrare, soppressare, decatare.

De'sam-atio'n, *f.* declamazione, recita, *f.*; -*a'tor*, *m.* declamatore, *m.*; -*ato'risch*, *agg.* declamatorio; -*ie'ren*, *v. a.* declamare, perorare.

De'slaratio'n, *f.* (com.) dichiarazione (della dogana), *f.*

De'slin-atio'n, *f.* declinazione, *f.*; -*ie'tbar*, *agg.* declinabile; -*ie'tren*, *v. a.* declinare. [tisana, *f.*]

De'so'tt, *n.* decotto, *m.* decozione, *f.*
De'sor-atio'n, *f.* decorazione, *f.*

apparato da scena, *m.*; -*ie'tren*, *v. a.* decorare.

De'so'tt, *m.* (com.) ribasso, *m.*

De'so'tt, *n.* decreto, *m.*; -*a'tien*, *f. pl.* decretali, *m. pl.*; -*ie'tren*, *v. a.* decretare, ordinare per decreto.

De'so'tt, *agg.* delicato, squisito, delizioso; *fig.* difficile; -, *adv.* delicatamente, con delicatezza; -*e'sse*, *f.* delicatezza; squisitezza, *f.*

De'so'tt, *m.* delinquente, malfattore, *m.*

De'so'tt, *n.* delirio, *m.*

De'so'tt, *n.* mallevoria, *f.*

De'so'tt, *n.* delirio, *m.*

De'so'tt, *n.* delta, *m.*

De'm, *dat.* di der.

De'mago'g, *m.* demagogo, *m.*; -*isth*, *agg.* demagogico; -*e* l'umbrice, *m. pl.* trame demagogiche, *f. pl.*

De'mant, *i.* Diamant.

De'maratio'nell'infinit, *f.* linea di demarcazione, *f.*

De'maschir'en, *v. a.* smascherare.

De'mie'tren, *v. a.* dimenticare.

De'm-nach, *adv.* perciò, perciocchè, imperciocchè, giacchè; stante che; posto che; quindi, perciò, dunque, adunque; per conseguenza; -*nä'chst*, *adv.* poi, dopo, quanto prima. [zare.]

De'mobilisier'en, *v. a.* demobiliz-

Demotrat', *m.* democratico, *m.*; -*ie'*, *f.* democrazia, *f.*; -*isth*, *agg.* democratico; -, *adv.* democraticamente. [battere, atterrare.]

De'molir'en, *v. a.* demolire, ab-

De'monstratio'n, *f.* dimostrazione, *f.*; -*rati'v*, *agg.* dimostrativo;

-*rie'tren*, *v. a.* dimostrare, provare ad evidenza.

De'monitio'n, *v. a.* (eine Kanone) smontare (un cannone). [zare.]

De'monstrisier'en, *v. a.* demoraliz-

De'mut, *f.* umiltà; sommissione, *f.* ossequio, *m.*

De'müt-ig, *agg.* umile, sommo-

modesto; ossequioso; -, *adv.* umilmente, con umiltà; ossequiosamente;

-*igen*, *v. a.* umiliare, abbassare; mortificare; rintuzzare; ben Stolz -

-*rintuzzare l'orgoglio; stich* -, *v. r.* umiliarsi, abbassarsi; -*igung*, *f.* umiliazione, *f.* avvillimento, abbassamento; rintuzzamento, *m.*

De'mütig, *agg.* pien d'umiltà.

Den, *accus.* di der.

Denar', *m.* denaro. [rare.]

Denaturieren, *v. a.* snaturare; alte-

Den'en, *dat.* *pl.* di der.

De'ngel-hammer, *m.* martello da affilare le falci, *m.*; -*n*, *v. a.* affilare, aguzzare col martello le falci.

De'nf-art, *f.* maniera di pensare; -*bar*, *agg.* immaginabile; -*bild*, *n.* emblema; simbolo, *m.*; -*buch*, *n.* libro in cui si scrivono ricordi.

De'nf, *m.* ricordi, *m.*; -*en*, *v. a.* e *n.* irr. pensare, riflettere; credere; immaginarsi, figurarsi, rammentarsi; *was* - *Sie* davon? che ne pensa? er denkt weiter, egli riflette all' avvenire; *wo* - *Sie* hin? che

pensa mai? denke dir einmal, figurati un po'; er denkt an nichts, non si prende pensiero di nulla; ich habe es beinahe gedacht, l'ho quasi pensato; *was* - *Sie* zu thun? che pensa di fare? er soll daran -, gliela farà pagar cara; der Mensch denkt und Gott lenkt, *prov.* l'uomo propone, e Dio dispone; das kann man sich leicht -, è facile da immaginarselo; *wer* hätte das gedacht, chi mai vi avrebbe pensato; *hin* und *her* -, pensare e ripensare, andar ruminando, beccarsi il cervello; -*er*, *m.* pensatore, uomo che pensa, *m.*; -*süßig*, *agg.* capace di pensare; -*süßigkeit*, *f.* capacità di pensare, *f.*; -*treiben*, *f.* libertà di pensare, *f.*; -*traft*, *f.* facoltà di pensare, *f.* -*lehre*, *f.* logica, *f.*; -*mal*, *n.* monumento, *m.* memoria, *f.*; *ein* - *setzen*, porre, o ergere un monumento; -*münze*, *f.* medaglia, *f.*; -*sünte*, *f.* monumento, *m.* colonna, o posta in memoria di qualche gran fatto, *f.*; -*schrift*, *f.* memoria, *f.* ricordo in iscritto, *m.*; -*spruch*, *m.* sentenza, apotegma, *m.*; -*stein*, *m.* pietra monumentale, *f.*; -*übung*, *f.* esercizio intellettuale, *m.*; -*ungart*, *f.* modo di pensare, *m.* maniera di pensare, *f.* animo, carattere, *m.*; -*vernügen*, *n.* forza pensante, capacità di pensare, *f.*; -*würdig*, *agg.* memorabile, memorabile; memorando; -*würdigkeit*, *f.* memorabilità, cosa memorabile, *f.*; fatto degno di memoria, *m.*; -*zeichen*, *n.* monumento, *m.* memoria, *f.*; ricordo, contrassegno, *m.*; -*zeit*, *f.* epoca, *f.*; -*zeitel*, *m.* polizza, *(s.)* biglietto di ricordo, *m.*; (bei den Juden) filatorio, *m.*; *fig.* einem einen - anhängen, dare ad uno un schiaffo, dare ad uno un bel rabbuffo.

De'nn, *cong.* perchè, perciocchè, poichè; essendo che; allora, dunque, quindi; mai; es sei -, eccetto, fuori che; *wo* ist er -? dov' è egli dunque? *wie* - *so*? come mai? ma come? er ist teider - sein Bruder, è più ricco di suo fratello.

De'nnoh, *adv.* pertanto, tuttavia; pure; però; niente dimeno.

Denunc-ia't, *m.* denunziante, *m.*; -*atio'n*, *f.* denunziazione, *f.*; -*ie'* ren, *v. a.* denunziare.

Departeme'nt, *n.* dipartimento, *m.*

Dependenz, *f.* dipendenza, *f.*

Depe'sche, *f.* dispaccio, spacio, *m.* lettera, *f.*; telegrafische -, dispaccio telegrafico, *m.*

Depo'n-ens, *n.* (gram.) deponente, *m.*; -*ie'ren*, *v. a.* deporre, depositare, dare in custodia.

Deportatio'n, *f.* deportazione, *f.*

De'po-sita'r, *m.* depositario, dipositario, *m.*; -*ist'entant*, *f.* banca di depositi, *f.*; -*ist'engelder*, *n. pl.* danari depositati, *m. pl.*; -*stium*, *n.* deposito, *m.*

De'posse'dier'en, *v. a.* depossedere.

De'po't, *n.* deposito; magazzino, *m.*

Deput-a't, *n.* parte, congrua, porzione, *f.* -atio'n, *f.* deputazione, *f.*; deputati, *m. pl.*; -ie'ren, *v. a.* deputare, delegare.

Der (die, das), *art. il, lo; chi; colui che.*

Derangie'ren, *v. a.* disordinare.

De'rtartig, *agg. tale.*

Derb, *agg. sodo, fitto, denso, compatto, duro*; -er Menſch, uomo grunito, uomo massiccio, *m.*; -e Brille, *m. pl.* bastonate da ciechi, *f. pl.*; -es Buch, panno denso, *m.*; einen -en Verweis geben, dar ad alcuno un bel rabbuffo, lavar ad alcuno la testa col ranno caldo; -*avv.* sodamente, soldamente, fortemente, vigorosamente; -antworten, risponder rudemente; rispondere per le rime; -heit, *f.* durezza, sodezza, densità, *f.*; -en jagen, dire parole brusche. [una volta.

Der'e'ist, *avv.* un giorno; un di, De'rent-halben, -wegen, -willen, *avv.* quindi è, a cagione di ciò, per questo.

De'regestalt, *avv.* in guisa tale, in tal modo, in tal maniera, così, talmente; -das, in guisa che; per modo che; in maniera che.

De'rgleichen, *agg.* simile, pari, eguale, tale; und -, e altre cose simil; es gibt nichts -, non v'ha nulla d'eguale; nicht - thun, non far mostra, non dimostrare.

Deri-batio'n, *f.* derivazione, *f.*; -bati'v, *agg.* derivativo; -bie'ren, *v. a.* derivare.

De'renige (biejenige, basjenige), quello, quella, colui, coloro, quelli. De'rma'einst, *avv.* un giorno, un qualche giorno.

De'rma'en, *avv.* presentemente, ora, adesso, in questo tempo.

De'rma'ig, *agg.* presente, attuale, presente.

De'rma'en, *avv.* in tal modo, in modo tale, a tal segno, in tal maniera, così, tanto, cotanto.

Derma-a'tiſch, *agg.* (med.) dermatico; -ologie', *f.* (med.) dermatologia, *f.* [suo, la sua.

De'ro, *pron.* di Lei, di Loro; il Der'e'lie (bieſſe, baſſe), *pron.* lo stesso, la stessa; esso, desso, quello, medesimo; eben -, quello stesso, quel medesimo; auf eben bieſſe Art, nell'istesso modo.

Der'e'ibige, *f.* berſelbe.

Derwei'te, *f.* unterbeſſen.

De'rwijſch, *m.* dervia, *m.*

De's, *art. gen. di ber, del, dello.*

Deſarmie'ren, *v. a.* disarmare.

Deſcen-be'nt, *m.* discendente, *m.*; -be'nt, *f.* discendenza, *f.*; -ſio'n, *f.* discensione, *f.*

Deſert-e'r, *m.* desertore, *m.*; -to'n, *f.* disertare, *m.* disertazione, *f.*; -ie'ren, *v. n.* disertare, disertare.

Deſgleichen, *avv.* pari, simile, eguale; stesso; parimente, similmente; ancora, di più, inoltre.

Deſhalb, *avv.* per ciò; per questo; per la qual cosa.

Deſignie'ren, *v. a.* disegnare, dichiarare.

Deſinfic'e'ren, *v. a.* disinfectare.

Deſola't, *agg.* desolato.

Deſorgan'iſ-atio'n, *f.* disorganizzazione, *f.*; -ie'ren, *v. a.* disorganizzare.

Deſpo't, *m.* dispoto, despoto, despota, *m.*; -iſch, *agg.* despoticamente, assoluto; -*avv.* despoticamente; -iſmus, *m.* despotismo, *m.*

Deſſen, *pron. rel. gen. di cui, del quale; ne; ich bin - verſichert, ne sono sicuro.*

Deſſent-halben, -willen, *f.* deswegen. [meno, ciò non ostante.

Deſenunge'a'chiet, *avv.* ciò nondimeno, *m.* deserire, *m.*

Deſtill-atio'n, *f.* (chim.) distillazione, *f.*; -ie'rbiaſe, *f.* lambiccio, distillato, *m.*; -ie'ren, *v. a.* distillare, stillare.

Deſtillie'r-gefaß, *n.* vaso distillatorio, *m.*; -glas, *n.* cucurbita, *f.*; -heim, *m.* cappello, *m.*; -hammer, *f.* laboratorio, *m.*; -kolben, *m.* lambiccio, *m.*; -trug, *m.* vaso distillatorio, *m.*; -tunſt, *f.* arte distillatoria, *f.*; -ofen, *m.* fornello di lambicare, *m.*

Deſto, *avv.* - beſſer, tanto meglio; - größer, tanto più grande; - mehr, tanto più; tanto maggiormente; - weniger, tanto meno.

Deſwegen, *avv.* perciò, per tal motivo; per questa cagione, onde; però; ich werde - bleiben mer ich bin, io resterò pertanto quello che sono.

De'tail', *n.* (com.) dettaglio, *m.*; -bandel, *m.* commercio alla minuta, traffico in dettaglio, *m.*; -bändler, *m.* detagliatore, *m.*; -lie'ren, *v. a.* detagliare; (com.) trafficare alla minuta; -verkauf, *m.* vendita a ritaglio, vendita al minuto, *f.* [luto.

Determinie'rt, *agg.* ardit, reso.

Detonie'ren, *v. a.* (mus.) suonare.

Deut, *m.* quattrino, *m.*

Deutelei', *f.* interpretazione superstitiosa, sofisticheria, *f.*

Deut'e-eln, *v. a.* interpretare male, criticare con poco giudizio; sofisticare; -en, *v. a.* mostrare, indicare, disegnare, far segno, fare intendere; interpretare; zum beſten -, prender in buona parte; etwas auf ſich -, farne l'applicazione a se; mit dem Finger auf etwas -, mostrare col dito, additare; Träume -, spiegare sogni, espor sogni; iibel -, interpretare sinistramente, prendere in mala parte; -er, *m.* espositore, interprete, *m.*

Deu'tlich, *agg.* piano, chiaro, distinto, manifesto; -*avv.* chiaramente, distintamente, intelligibilmente; manifestamente; -ausſprechen, pronunziare distintamente; -zu verſehen geben, darla ad alcuno da capire; ſich - erklären, spiegare distintamente; -teit, *f.* chiarezza, precisione, evidenza, intelligibilità, *f.*

Deu'tſch, *agg.* tedesco; germanico,

alemanno; das heißt - gesprochen, questo chiamasi parlar francamente; -heit, *f.* modo tedesco, *m.*; -land, *f.* (geogr.) Germania; -meister, *m.* gran maestro dell'ordine teutonico, *m.*; -meisterium, *n.* dignità del maestro dell'ordine teutonico, *f.*

Deu'tung, *f.* interpretazione, esposizione, spiegazione, *f.*

Deu'tſche, *f.* motto; divisa, *f.* zione, *f.*

Devo't, *agg.* devoto; -ion, *f.* devozione, *f.*

Deutrin, *n.* destra; amidina, *f.*

Diade'm, *n.* diadema, *m.* corona, *f.*

Diagnoſe, *f.* diagnosi, *f.*

Diagon'alline, *f.* linea diagonale, *f.*

Diato'n, *m.* diacono, *m.*; -at', *n.* diaconato, *m.*; -iſſin, *f.* diacona, *f.*

Diato'nus, *f.* diacono, *f.*

Diato'nist, *f.* diaconista, *f.*

Diale'tt, *m.* dialetto, *m.*; -it, *f.* dialettica, logica, *f.*; -iter, *m.* dialettico, logico, *m.*; -iſch, *agg.* logicamente, dialetticamente.

Diato'g, *m.* dialogo, *m.*

Diaman't, *m.* diamante, *m.*

-bort, *n.* spato adamantino, *m.*; -en, *agg.* di diamante; -format, *m.* (stamp.) edizione diamante, *f.*; -ge-
wicht, *n.* carato, *m.*; -grube, *f.* cava di diamanti, *f.*; -bändler, *m.* gioielliere, *m.*; -lugel, *f.* melopeponte, *f.*; -mutter, *f.* matrice de' diamanti, *f.*; -nadel, *f.* spilletta di diamanti, *f.*; -pulver, *m.* spato adamantino polverizzato, *m.*; -ring, *m.* anello di diamanti, *m.*; -roſe, *f.* rosetta di diamanti, *f.*; -ſchleifer, *m.* lapidario, diamantaro, *m.*; -ſtaub, *m.* spato adamantino polverizzato, *m.*

Dia'meter, *m.* diametro, *m.*; -metre't, *agg.* diametrale; -phan, *agg.* diafano.

Diaphore'tiſch, *agg.* (med.) diaforetico, sudorifico.

Dia'rium, *n.* diario, giornale, *m.*

Diarrh'oe, *f.* diarrea, *f.* flusso di ventre, *m.*

Dia't, *f.* dieta, regola di vitto, *f.*; ordine di vivere, *m.*; -en, *f. pl.* salario alla giornata, *m.*; -e'tit, *f.* dietetica, *f.*; -e'tiſch, *agg.* dietico.

Diato'nisch, *agg.* (mus.) diatonico.

Dich, *pron. ti, te.*

Dicht, *agg.* denso, condensato; solido, fermo, fitto, sodo; compatto, compresso, serrato; folto, spesso; -er Körper, corpo sodo, corpo condensato, *m.*; -er Regen, pioggia spessa, pioggia copiosa, *f.*; -er Wald, bosco folto, *m.*; -*avv.* densamente, folatamente, sodamente, solidamente; -babe'i, -baran, contiguo, prossimo, tutto vicino; -baran hin, rasente, a randa a randa; -beim Winde ſegeln, (mar.) andare stretto al vento.

Dichten, *v. a.* condensare, render compatto; ein Faß -, strignere le doghe d'una botte; -*v. n.* meditare, riflettere, andar ruminando; poetare, poetizzare, verseggiare, far versi; worauf -, ruminar sopra:

assottigliarsi, ingegnarsi; industriarsi.

Dichter, *m.* poeta, verseggiatore, *m.*; -**ader**, *f.* vena poetica, *f.*; -**feuer**, *n.* estro poetico, *m.*; -**gabe**, *f.* talento per la poesia; -**tu**, *f.* poetessa, *f.*; -**isch**, *agg.* poetico; -, *avv.* poeticamente, con modo poetico; -**ling**, *m.* poetuzzo, poetaastro, *m.*; -**sprache**, *f.* linguaggio poetico, *m.*

Dicht-gebrängt, *agg.* serrato; -**igteit**, *f.* densità, spessezza, so-
denza, foltezza, *f.*

Dicht-kunst, *f.* poesia; poetica, arte poetica, *f.*; -**ling**, *f.* finzione, invenzione, composizione, *f.* poema, *m.*; -**ungst**, *f.* maniera di poesia; sorte di poesia, *f.*

Dichtberg, *n.* (mar.) stoppa da calafatare, *f.*

Dichtwert, *n.* poema, *m.*

Dick, *agg.* grosso, spesso, massiccio, corpacciuto, atticiato; corpulento; spesso, denso, fitto, sodo; -**es Blut**, sangue grosso, *m.*; -**e Ginsternis**, dense tenebre, *f. pl.* fitta oscurità, *f.*; -**e Luft**, aria densa, *f.*; -**er Mann**, uomo atticiato, *m.*; -**er Nebel**, densa nebbia, *f.*; -**er Wald**, bosco folto, *m.*; **einen Weßleriden** - grosso quanto la schiena d'un coltello; **zwei Fuß** - due piedi di diametro; **durch** - und dünn laufen, correre pel fango, dignazzar i pantaloni; **es** - **haben**, esserne ripieno, esserne annoiato; **ein** - **es Fell haben**, non curare l'ammonizioni; -**e Ohren haben**, essere sordo ai buoni avvertimenti; - **thun**, far il grande, o il grosso, far lo spacccone.

Dick-armig, *agg.* che ha le braccia grassotte; -**düßig**, *agg.* paffuto, pafutello, poccioso; -**bauch**, *m.* grossa pancia, *f.*; uomo corpacciuto, *m.*; -**düßig**, *agg.* panciuto, *agg.* di grossa pancia; -**bett**, *n.* (anat.) coscia, *f.*; -**beinig**, *agg.* che ha grosse gambe, grosso di gambe; -**blüßig**, *agg.* fogliuto, folto di fronde; -**brüßig**, *agg.* popputo; -**darin**, *m.* (anat.) intestino grosso, *m.*; -**e**, *f.* grossezza, spessezza, foltezza, densità, *f.* diametro, *m.*; consistenza, *f.*; -**es Beibes**, corpulenza, *f.*; -**der Brust**, densità, foltezza, *f.*; -**fleischig**, *agg.* carnoso, carnaccioso, carnuto; -**fuß**, *m.* piè grosso, *m.*; -**haarig**, *agg.* peloso, che ha capelli folti; -**häutig**, *agg.* di pelle grossa; calloso; -**hüßig**, *agg.* di scorza grossa; -**isch**, *n.* macchia folta, *f.*; -**lopf**, *m.* capponc, capocchione, testone, testaccia; **fig.** ostinato, caparbio, testacciuto, *m.*; -**luppig**, *agg.* di grosso capo; che ha grosso capo; testacciuto, ostinato; -**luppigkeit**, *f.* ostinazione, *f.*; -**laubig**, *agg.* folto, fronzuto; molto frondoso; -**leibig**, *agg.* corpacciuto; -**leibigkeit**, *f.* corpulenza, grossezza di corpo, *f.*; -**lippig**, *agg.* che ha labbra grosse; -**müßig**, *agg.* di bocca grossa, che ha bocca grossa, ceffuto; -**näßig**, *agg.* nasuto; -**fün-**

lig, *agg.* pienostile; -**schalig**, *agg.* buccioso, che ha grossa buccia; -**stammig**, *agg.* di tronco grosso; grosso; -**thuch**, *m.* millanteria, sputatondo, *m.*; -**thuerel**, *f.* ostentazione, millanteria, *f.*; -**thuerisch**, *agg.* arciinfamato; -**wanß**, *m.* grossa pancia, *f.*; uomo corpacciuto, *m.*; -**zirtel**, *m.* compasso rotondo, *m.*

Dicht-it, *f.* didattica, arte d'insegnare, *f.*; -**isch**, *agg.* didattico, istruttivo; -**lyen**, *m. pl.* didattili, *m.*

Die, *art. la*; **i**, *gli*; **lo**, *il*; **co-**
lei, che; coloro, *che*.

Dieb, *m.* ladro, rubatore, *m.*; **kleiner** -, *ladroncello*, *m.*; **Geflegenheit macht** -, *prov.* l'occasione fa l'uomo ladro; all' arca aperta il savio pecca; -**erci**, *f.* ladronceccio, *m.* ruberia, *f.* latrocinio, *m.*; -**it**, *f.* ladra, rubatrice, *f.*; **kleine** -, *ladroncella*, *f.*; -**isch**, *agg.* ladronesco, *ladro*; -**er Weise**, da ladro; -, *avv.* ladronesamente, furtivamente.

Die(b)e(s)-bande, *f.* banda di ladri, truppa di ladri, *f.*; -**brut**, *m.* razza di ladri, *f.*; -**baumen**, *m.* (fam.) er trägt einen - bei sich, egli ha la luertola a due code; -**genos**, -**geßell**, *m.* complice, compagno di ladri, *m.*; -**geßudel**, *n.* razza di ladri, ciurma di ladri, *f.*; -**glüd**, *n.* fortuna non meritata, fortuna di bastardo, *f.*; -**handwert**, *n.* mestiere di ladro, *m.*; -**herberge**, -**höfle**, *f.* spelonca di ladri, caverna di ladri, *f.*; -**laterne**, *f.* lanterna cieca, *f.*; -**nest**, *n.* spelonca di ladri, *f.*; -**rotte**, *f.* ciurma di ladri, banda di ladri, *f.*; -**schlüssel**, *m.* grimaldello, *m.* chiave falsa, *f.*; -**sprache**, *f.* lingua furbesca, *f.* gergo de' ladri, *m.*

Diebstahl, *m.* furto; latrocinio, ladronceccio, rubamento, *m.*

Diejenige, *f.* derjenige.

Diele, *f.* asse, tavola, *f.*

Die'en, *v. a.* intavolare, impalcare; -**lopf**, *m.* modiglione, mutolo, *m.*; -**wert**, *n.* spalancato.

Diemen, *(Stroh)* pagliaro, *m.*

Die'n-en, *v. n.* servire, render servizio, stare al servizio; esser utile, esser buono, giovare; **ihnen zu** -, per servirla; **das dient zu nichts**, non serve da niente, ciò non è buono a nulla; **damit ist mir nicht gebiet**, questo non giova; **womit kann ich ihnen** -? in che la posso servire? **er ist ein gebienter Mann**, è un uomo di lungo servizio; **ich kann ihnen nicht** -, non ne ho niente; non ne so niente; **das laßt euch zur Warnung** -, ciò vi serva d'avvertimento; **einem mit Gelde** -, assistere alcuno di danaro, prestar servizio con danaro; **Gott** -, servire Dio; **bei einem Herrn** -, stare al servizio d'un padrone; **bei der Infanterie** -, servire nella infanteria; **als Rutscher** -, servire da cocchiere; **zur Nachricht** -, servire d'avviso; **zur Sache** -, essere a proposito; essere giovevole all' affare; **zum Wortwande** -, servir di man-

tello, servir di pretesto; **zum Begleiter** -, servir di guida; -**er**, *m.* servo, servidore, servitore, fante; famiglia; giovane, o garzone di bottega, giovane di banco, *m.*; **ihren** -, suo servidore; **einem einen machen**, far un inchino ad alcuno, inchinare alcuno; -**erit**, *f.* serva, *f.*; **gehörigste** -, umilissima serva; -**erhaft**, *f.* servitù, gente di servizio, *f.* i servitori, *m. pl.*; -**isch**, *agg.* utile, giovevole, buono, proprio, confacevole; -**sein**, giovare, essere acconcio.

Dienst, *m.* servizio, servizio, uffizio, *m.*; carica, *f.* impiego, *m.*; **eintrügliger** -, carica lucrativa, *f.*; **beschwerlicher** -, uffizio arduo, *m.*; **was steht zu ihnen** -en? in che la posso servire? che c'è al suo servizio? **es steht ihnen alles zu** -en, tutto è alla sua disposizione; **seine** -**e anbieten**, offrire i suoi servizi, esibire la sua servitù; **einem einen** - **erweisen**, prestar servizio ad alcuno; **einem einen schlechten** - **erweisen**, far cattivo ufficio ad uno; **bei einem in** - **gehen**, entrare al servizio di alcuno; **auss dem** - **gehen**, abbandonare il servizio, uscir di servizio; **bei** - **haben**, esser di servizio; **in** - **nehmen**, prendere al servizio; **im** - **sein**, esser in servizio; **esser di servizio**, **esser di guardia**; **einen** - **suchen**, cercar padrone, cercar un servizio; **in** - **treten**, entrare al servizio.

Dienstag, *m.* martedì, *m.*

Dienst-alter, *n.* anzianità di servizio, *f.*; -**anerbieten**, *n.* offerta di servizio, *f.*; -**anlegenheit**, *f.* i. -**sache**, -**anweisung**, *f.* istruzione dell' uffizio, *f.*; -**arbeit**, *f.* opera servile, *f.*; -**bar**, *agg.* soggetto, obbligato a servire; -**e Geister**, *m. pl.* geni servizievoli, *m. pl.*; - **machen**, soggettare; -**barkeit**, *f.* vassallaggio, *m.* servitù, soggezione, *f.*; -**besüßig**, *agg.* ossequioso, officioso; -, *avv.* ossequiosamente, in modo ossequioso; -**besüßigkeit**, *f.* ossequio, *m.* osservanza, riverenza, divozione, servitù, *f.*; -**bote**, *m.* servidore, servo, fante, famiglia, *m.*; serva, fante, fantesca, *f.*; - **n halten**, tener servitù, tenere famiglia; -**eid**, *m.* giuramento di fedeltà, *m.*; -**eifer**, *m.* zelo per il suo servizio, *m.* premura di render servizio, *f.*; -**eifrig**, *agg.* zelante in servire, zelante nel suo servizio, premuroso di render servizio; -**entlassung**, *f.* dimissione, licenza, *f.*; -**ergeben**, *agg.* officioso; -**sach**, *m.* dipartimento d'impiego, *m.*; -**fähig**, *agg.* atto a servire; -**fähigkeit**, *f.* attitudine a servire, *f.*; -**fertig**, *agg.* servizievole, officioso, obbligante; cortese, pronto a render servizio; -, *avv.* officiosamente, cortesemente, compiacentemente; -**fertigkeit**, *f.* officiosità, cortesia, prontezza a render servizio, *f.*; -**frei**, *agg.* esente da servitù, libero, franco; -**gerechtigkeit**,

f. diritto di chieder opere di servizio, *m.*; -habend, *agg.* in funzione; -herr, *m.* padrone, *m.*; -herrschaft, *f.* padroni, *m. pl.*; -jahr, *n.* anno di servizio, *m.*; -kleid, *n.* uniforme, *m.*; -knecht, *m.* servo, mercenario, *m.*; -kontrakt, *m.* contratto di servizio, *m.*; -leistung, *f.* servizio; favore; beneficio, *m.*; -leute, *pl.* domestici, *pl.*; -lohn, *n.* mercede, salario de' servizi, *m.*; -loß, *agg.* fuor di servizio; senza padrone, senza impiego; -mädchen, *n.* fanciella, servetta; guattera, *f.*; -magd, *f.* fante, fantesca, serva, *f.*; -mann, *m.* vassallo; facchino, fattore, *m.*; -pferd, *n.* cavallo di servizio, *m.*; -pflicht, *f.* obbligo di prestare opere di servizio, *m.* doveri d'un impiego, *m. pl.*; -pflichtig, *agg.* obbligato a servir per diritto; sottoposto alla coscrizione; -reise, *f.* girata, *f.* giro (di servizio), *m.*; -sache, *f.* ufficio ufficiale, *m.*; -schuldig, *f.* bienséanced; -tauglich, *agg.* atto a servire; -untauglich, -untauglich, *agg.* inatto a servire; -vorchrift, *f.* regolamento, *m.*; -willig, *agg.* pronto a render servizio; officioso; -, *adv.* officiosamente, cortesemente; -zeit, *f.* tempo di servizio, *m.*; -zwang, *m.* diritto di costringere le persone a certi lavori, *m.*

Diés, *pron.* questo; ciò: - ist mein Bruder, ecco mio fratello.

Die'ser, *die'se*, *die'ses*, *pron.* questo, questa; cotesto; dieser da, costui; diese da, costei; costoro; dieser Tage, in questi giorni; wer ist dieser? chi è costui? Vorzeiger dieser, il portatore della presente, presentatore della presente.

Die'se-falls, *adv.* in questo caso, in tal caso; -jährig, *agg.* di questo anno, dell' anno corrente; -mal, *adv.* questa volta, per questa volta; -seitig, *agg.* oteriore, di quà, che è da questa parte; -seits, *adv.* di quà, da questa parte; - des Flußes, di quà dal fiume.

Die'trich, *m.* grimaldello, *m.* chiave falsa, *f.*

Dieweil, *cong.* giacchè, poichè, imperocchè, imperciocchè.

Differen'z, *f.* differenza, *f.*; -tal', *agg.* differenziale; -tal'rechnung, *f.* calcolo differenziale, *m.*

Differen'ten, *v. n.* differire, declinare, allontanarsi, scostarsi, essere differente.

Digerie'r-en, *v. a.* (chim.) digerire; -maschine, *f.* digestore, *m.*

Dige'st-en, *m. pl.* digesto, *m.*; pandette, *f. pl.*; -io'n, *f.* (med.) digestione, *f.*; -iv, *agg.* digestivo.

Digre'ssion'u, *f.* digressione, intramessa, *f.*

Ditothle'don'en, *f. pl.* (bot.) dicodit-ta'ndo, *adv.* sotto il dettato;

-tat', *n.* dettato, *m.*; -ta'tor, *m.* dittatore, *m.*; -tato'rish, *agg.* dittatore, *m.*; -tatu'r, *f.* dittatura; dignità del dittatore, dignità dittatoria, *f.*;

-tie'ren, *v. a.* dettare; -tio'n, *f.* dizione, *f.*; -tionär, *n.* dizionario, *m.*

Dilato'rish, *agg.* (giur.) dilatorio.

Dile'mma, *n.* dilemma, argomento coruto, *m.*

Dilett-a'nt, *m.* dilettante, *m.*;

-ant'i'smuß, *m.* dilettantismo, *m.*

Dill, *m.* (bot.) aneto, *m.*; bon -, anetino, di aneto.

Dill'e, *f.* canna (del candeliero), *m.*;

(an der Lampe) luminello, *m.*

Dill'sil, *n.* olio anetino, *m.*

Diluvia'tish, *agg.* diluviano.

Dimensio'n, *f.* dimensione, *f.*

Diminuti'v, *agg.* diminutivo.

Dimit't, *m.* (com.) dimitto, *m.*

Dirie'ren, *v. n.* pranzare.

Dirig, *n.* cosa; certa cosa, *f.* cosa,

m.; gartiges -, cosaccia, *f.*; bot

allen-en, prima d'ogni cosa, prima

di tutto; daß war ein anderes -,

quest' era un altro affare, quest'

era un' altra faccenda, la cosa era

differente; jebes - hat seine Zeit,

ogni cosa ha il suo tempo; daß geht

nicht mit rechten-en zu, ella non è

cosa naturale, la cosa non è natu-

rale, quel c'è inganno; lustig und

gut - e sein, esser di buon umore,

stare in zullo, stare in allegria, vi-

vere in gioia; aller guten - e sind

drei, prov. ogni trino è perfetto;

ossa trina perfetta è; gut - will

Weise haben, prov. per far bene ci

vuol tempo; presto e bene rado

insieme.

D'ingebrief, *m.* contratto, *m.*

D'ingelgen, *n.* cosetta, cosarella,

cosuccia; ein niedliches -, una bella

ragazzina.

D'ingen, *v. a.* fermare, prendere,

affittare, accordare, prezzolare;

gebundene Arbeit, *f.* cottimo, *m.*; ein

Ediiff -, ein Fuhrwerk -, noleggiare.

D'ingepennig, *m.* arra, caparra, *f.*

D'ing-fest, *agg.* - machen, (giur.)

arrestare, mettere in prigione;

-flüchtig, *agg.* (giur.) disertore dal

suo foro; -graf, *m.* giudice di vil-

laggerio, *m.*; -hof, *m.* tribunale, foro

inferiore, *m.*; -lich, *agg.* (giur.) daß

-e Recht, il gius reale, diritto

reale, *m.*

D'infel, *m.* farro, *m.* spelta,

spelta, *f.* orzo galatico, farriello,

m.; -gerste, *f.* farriello, *m.*; -mehl,

n. farina di spelta, *f.*

D'instag, *f.* Dienstag.

D'inte, *f.* i. l'inte.

Dioc'e'se, *f.* diocesi, *f.*; -a'ndi'shof,

m. vescovo diocesano, *m.*

Dionty'i-ta, *f.* (nome) Dionigia, *f.*;

-lich, *agg.* dionisio; -inß, *m.* (nome)

Dionigi, Dionigio.

Dio'p-ter, *m.* diottra, *f.*; -ter-

linca, *f.*; -alldada, *f.*; -tril, *f.* diot-

trica, *f.*; -trish, *agg.* diottrico.

Dittong'u, *m.* (gram.) dittongo, *m.*

Diplo'm, *n.* diploma, patente, *m.*;

-at', *m.* diplomatico, *m.*; -atie', *f.*

diplomazia, *f.*; -a'tif, *f.* arte diplo-

matica, *f.*; -a'tifer, *f.* Diplomat;

-a'tish, *agg.* diplomatico.

D'i'p'tam, *m.* (bot.) dittamo, *m.*

Dir, *pron. dat.* di bu.

Dir'e'tt, *agg.* diretto; -, *adv.* di-

rettamente, a dirittura; -io'n, *f.*

direzione, *f.*; -ör, *m.* direttore;

rettore (d'una scuola), *m.*; -ora't,

n. funzioni del direttore, *f. pl.*;

-orin, *f.* direttrice, *f.*; -o'rium, *n.*

direzione, *f.*

Dirig-e'nt, *m.* dirigente, diret-

tore, *m.*; -ie'ren, *v. a.* dirigere, go-

vernare.

Dir'ne, *f.* ragazza, fanciulla, serva,

fante, *f.*; leichtfertige -, civetella,

squaldrinella, sfacciata, *f.*

Disciplin', *f.* disciplina; maniera

di vivere, *f.*; -a'rgewalt, *f.* potere

disciplinare, *m.*; -a'tish, *agg.* disci-

plinare; -a't'raße, *f.* punizione

disciplinare, *f.*; -a'runterfuchung,

f. inquisizione disciplinare, *f.*;

-ie'ren, *v. a.* disciplinare, for-

mare.

Dir'harmon-ie, *f.* disarmonia,

discordia, *f.*; -ish, disarmonico.

Dis'ta'nt, *m.* soprano, sovrano,

m.; -ist, *m.* soprano, *m.*; -schlüß-

sel, *m.* chiave del sol, *f.*

Discontie'ren, *v. a.* (com.) sconta-

tare.

Dis'to'nto, *m.* (com.) sconto, *m.*;

-bant, *f.* (com.) banca di sconto, *f.*;

-fuß, *m.* (com.) tariffa dello sconto,

f. prezzo dello sconto, *m.*; -fasse,

f. (com.) cassa per lo sconto, *f.*

Discredite'ren, *v. a.* discreditare,

mettere in discredito.

Discre't, *agg.* discreto; -io'n, *f.*

discrezione, *f.*

Dis'kurs, *m.* discorso, *m.*

Dis-t'ussio'n, *f.* discussione, *f.*;

-tut'e'ren, *v. a.* discutere.

Dislo-cie'ren, *v. a.* (mil.) dislo-

gare; -tatio'n, *f.* dislogamento, *m.*

Dispen'se, *m.* Dispensi-atio'n, *f.*

dispensa, dispensazione, licenza, per-

missione, *f.*; -ato'rium, *m.* ricet-
tario, *m.*; -ie'ren, *v. a.* dispensare,

esentare; scompattare.

Dispon-e'nt, *m.* (com.) disponente,

m.; -i'bel, *agg.* disponibile; -ie'-

ren, *v. a.* disporre.

Dispositio'n, *f.* disposizione, *f.*

regolamento, *m.*; zur - stellen, me-

tere a disposizione.

Disput'u, *m.* contesa, disputa, *f.*;

-atio'n, *f.* disputa, controversia,

difesa, *f.*; -ie'ren, *v. n.* disputare,

contendere.

Dissertatio'n, *f.* dissertazione, *f.*

Disside'nt, *m.* dissidente, *m.*

Dissona'nz, *f.* dissonanza, *f.*

Dist'a'nz, *f.* distanza, *f.*; -messer,

m. telemetro, *m.*; -punkt, *m.* punto

di distanza, *m.*

Di'sel, *f.* (bot.) cardo, *m.*; -blume,

f. fior di cardo, *m.*; -feld, *n.* campo

pieno di cardì, *m.*; -fint, *m.* car-

dello, cardellino, *m.*; -topf, *m.* capo

di cardo, *m.*

Dist'idon, *n.* (poca.) distico, *m.*

Distille'ren *ic.* *f.* destillieren *ic.*

Distin-guie'ren, *v. a.* distinguere;

-ktio'n, *f.* distinzione, *f.*

Distributi'v-satz, *m.* frase distri-

butiva, f.; -zahl, f. numero distributivo, m.

Distr'itt, m. distretto, m.

Ditthyr'am'b-e, f. ditirambo, m.;

-ich, agg. ditirambico.

Di'to, avv. detto.

Diure'tisch, agg. diuretico, m.

Di'van, m. divano, m.

Diverg-e'nt, agg. divergente;

-enz, f. divergenza, f.; -ie'ten, v. a. divergere.

Diuer'sal, agg. diverso, vario.

Diver'sio'n, f. diversione, f.

Divid-e'nd, m. dividendo, numero da dividere, m.; -e'nde, f. (com.) dividendo, m.; -ie'ten, v. a. dividere.

Divinatio'n, f. presentimento, m.; -gabe, f. facoltà di presentir l'avvenire, f.

Divi'si, n. (stamp.) divisione, f.

Divi'sio'n, f. divisione, f.

Divi'sor, m. divisore, m.

Divi'sorium, n. (stamp.) guida, m.

Divi'sor, m. (mar.) segnale dell'ancora, m.

Di'bel, m. zeppa, f. cavicchio; perno, m. -u, v. a. combaciare, stivare con zeppa.

Dore'nt, m. professore aggiunto, m. Doch, avv. pertanto, non ostante, almeno, tuttavia, pure, però, tutta fiata; ja -l st, sil nein -l no, nol nicht -l obid! wartet -l ma aspettate! ich möchte - wissen, vorrei pur sapere.

Docht, m. lucignolo, stoppino, m. Doct're'n, v. n. dottrinare, professare.

Do'de, f. bamboccia, f.; cantiere, m.; (arch.) balaustro, m. colonnetta grossa, f.; -ngeländer, n. balaustrata, f.; -spindel, f. (form.) caviglia, f. Do'ge, m. doge, m. [glia, f.

Do'gge, f. alano, m.

Do'gm-a, n. dogma, domma, m.;

-a'tit, f. dottrina dommatica, dogmatica, f.; -a'tit'id, agg. dogmatico; -avv. dogmaticamente; -a'tis'ten, v. a. dogmatizzare. [culo, m.

Doh'le, f. mulacchia, pola, f. gracchio, f. calappio, galappio, lacotulo, m.; -n stellen, tendere calappi; -nfang, m. uccellare con calappi, m.; -nfrich, m. serie di calappi, f. [di medicina.

Do'ttern, v. n. far soverchio uso.

Do'ttor, avv. dottore, m. (di filosofia; di legge; di medicina); zum - machen, addottorare, dottorare; -werden, dottorarsi; farsi addottorare; -a't, n. dottorato, m. laurea dottorale, f.; -diplom, n. diploma di dottore, m.; -hut, m. laurea dottorale, f.; -in, f. dottoressa; moglie d'un dottore, f.; -müßig, agg. da dottore; dottorale; -avv. da dottore; -promotion, f. promozione alla dignità di dottore, f.; -schmauß, m. festa data dal nuovo addottorato, f.; -titel, m. titolo di dottore; -würde, f. grado (m.) o dignità di dottore, f. dottorato, m. Do'lume'nt, n. documento, m.

prova, f. -ie'ten, v. a. provare, comprovare.

Doh'f, m. pugnale, stiletto, m.; fleiner -, pugnaleto, m.; mit dem -e erstechen, stiletare, trafiggere con pugnaleto; -stich, m. pugnata, stiletata, f.; -stich, m. verduco in un bastone, m.; -stich, f. [chia, f.

Do'be, f. (bot.) ombrella, pannoc-

Do'ben-artig, agg. (bot.) ombrelliforme; -blume, f. fiore ombrellifero, m.; -gewächß, n. pianta ombrellifera, f.; -trauben, agg. (bot.) ombrellifero; -traube, f. (bot.) corimbo, m.

Do'lar, m. dollaro, m.

Do'lman, m. dolimano, m.

Do'lmeich-en, v. n. interpretare, far l'interprete; -er, m. turcimanno, interprete, m.; -ung, f. interpretazione, f.

Dolom'it, m. (min.) dolomite, f.

Dom, m. duomo, m. cupola, f.

Dom'i'ne, f. patrimonio, podere domaniale, m.; -nkammer, f. collegio camerale, m. camera, f.; -nrat, m. consigliere de' domani.

Domani'güter, n. pl. beni domaniali, m. pl.

Do'm-benchant, m. decano del capitolo della cattedrale, m.; -frau, f. canonichessa, f.; -herr, m. canoniale, m.; -herrlich, agg. canoniale; -herrliche, f. canonico, m.

Domic'i'l, n. domicilio, m.; -ie'ten, v. a. (com.) domiciliare; domicilierter Wechsel, (com.) cambiale a domicilio, f.

Domin-a'te, f. (mus.) dominante, f.; -ie'ten, v. a. dominare.

Domi'ngo, n. (geogr.) Domingo, m.

Dominita'ner, m. domenicano, m.;

-orden, m. ordine de' domenicani, m.

Do'mino, m. domini, m.; -spiel, n. domini, giuoco di domini, m.

Do'm-tapitel, n. capitolo; corpo de' canonici, m.; -kirche, f. duomo, m. cattedrale, f.; -pfaß, m. cuffiolotto, fringuello marino, m.; -prediger, m. predicatore, o prete del duomo, m.; -propst, m. proposto del capitolo, m.; -propst, f. prepositura del capitolo, f.; -stift, n. capitolo d'una cattedrale con sue appartenenze, m.

Donat, m. donatello, m.

Do'nau, f. (geogr.) Danubio, m.; -fürstenthümer, n. pl. principati danubiani, m. pl.

Do'n-lage, f. (min.) pendio d'un viottolo nelle miniere, m.; -legig, agg. (min.) inclinato.

Do'nner, m. tuono, m.; vom -gerührt, colpito, o percosso dal fulmine; - der Geküsse, rimbombo delle artiglierie, m.; -büschel, f. bombarda, f.; -gott, m. (mit.) Giove tuonante, m.; -fell, m. saetta, f. fulmine, m.; -fraut, f. (bot.) sopravivolo, m.; -u, v. n. tonare; fig. tonare, remoreggiare; an die Thür -, tempestare alla porta; -, n. sooppio, rimbombo (de' cannoni), m.;

-schau, f. brontofobo, m.; -schlag, m. colpo di tuono, m.; das war für uns ein -, quello fu per noi un colpo di fulmine; -stag, m. giovedì, m.; grüner -, giovedì santo, m.; -stein, m. (min.) belenite, m. pietra ceramica, f.; -stimm, f. voce tuonante, f.; -wetter, n. temporale, m. procella, f. nembo, m.; -, int. corpo di satanasso! corpo del diavolo! -wolke, f. nube procellosa, f.; -wort, n. parola spaventevole, parola terribile, f. [buco di fale, f.

Do'ppe, f. (agr.) cupoletta d'un

Do'ppel-abter, m. aquila di due teste, aquila a due teste, aquila imperiale, f.; -atlas, m. raso doppio, m.; -band, n. nastro che non ha rovescio, m.; -barthent, m. fustagno doppio, m.; -becher, m. boscio de' giuoccolieri, m.; -bier, n. birra doppia, birra forte, f.; -büschel, f. archibugio a due canne, m.; -büschel, m. (stamp.) lettera doppia, f.; -cylinder, m. cilindro doppio, m.; -dach, n. tetto con doppia fila di embrici, m.; -deutig, f. zweideutig; -brud, m. (stamp.) doppieggiatura, f.; -büfeten, m. doblone, m.; -eche, f. bigamia, f.; -fenster, n. doppia finestra, contr' invetriata, f.; -flinte, f. schioppo a due canne, m.; -fuge, f. (mus.) fuga a due temi, f.; -gänger, m. sosia, f.; -gliebertig, agg. rachitico; -geige, f. viola d'amore, f.; -gold, n. fogli d'oro doppi, m. pl.; -hafen, m. spingarda, f.; -harfe, f. arpicordo, m.; -herzig, agg. doppio, simulato; -herzigkeit, f. doppietza, duplicità, simulazione, f.; -tiun, n. soggiogaja, f.; -lauf, m. doppia canna, f.; -läufig, agg. a doppia canna; -laut, -lauter, m. (gram.) ditongo, m.; -u, v. a. doppiare; (calc.) encire a spago doppio; (mar.) ein Schiff -, foderare un vascello; -punkt, m. colon, m. due punti, m. pl.; -reißig, agg. a doppio rango; -sammer, m. velluto senza rovescio, f.; -sch, m. (im Spiele) doppia posta, f.; (stamp.) duplicatura, f.; -schüttig, agg. anficcio; -schlag, m. (mus.) battuta doppia, f. battimento, m.; -schuß, m. dilemma, m.; -schütt, m. passo forzato, m.; -stunt, m. senso ambiguo, senso ambiguo, senso doppio; senso equivoco, m.; -stuntig, agg. ambiguo; equivoco; -söhlen, f. pl. doppie suole, f. pl.

Do'ppelt, agg. doppio, duplo; -, avv. doppiamente; il doppio, a doppio, duplicatamente.

Do'ppel-taffet, m. taffetà doppio, m.; -thaler, m. tallero doppio, pseudo doppio, m.; -thut, f. doppia porta, f.; -ung, f. doppiatura, f. radoppiamento, m.; -züngig, agg. bilinguo, doppio, dissimulato; -zwirn, m. refe doppio, m.

Dorf, n. villaggio; borgo, m.; -bas sind ihm böhmische Dörfer, prov. queste son per lui cose mai intese; -ohne kirche, casale, m.; auf dem

-e wohnen, abitare in campagna;
-art, f. maniera villana, maniera
contadinesca, f.; -bengel, m. villa-
naccio, bietolone, m.; -bewohner,
m. villano, m.

Dörfchen, n. villaggio, m.
Dörf-geistliche, m. curato (catol.),
pastore (protest.) di campagna, m.;
-gemeinde, f. commune rurale, m.;
-hochzeit, f. nozze campestri, f. pl.;
-jugend, f. giovinezza di villaggio,
f.; -junter, m. gentiluomo di cam-
pagna, m.; -kirche, f. chiesa di vil-
laggio, f.; -mars, f. distretto del
villaggio, m.; -mäßig, agg. rustico,
villano; -musik, f. musica bosche-
reccia, f.; -musikant, m. suonatore
contadino, m.; -pfaffe, m. piovano
di campagna, m.; -pfarre, f. par-
rocchia di campagna, cura di cam-
pagna, f.; -pfarrer, -prediger, m.
curato, parroco; prete di cam-
pagna, m.; -richter, m. giudice di
villaggio, m.; -schaf, f. villaggio,
contado, comune d'un villaggio, m.;
-schente, f. bettola di villaggio, f.;
-schuppe, m. scabino del contado,
m.; -schule, f. scuola di villaggio,
f.; -schulmeister, m. maestro di
scuola di villaggio, m.; -schultheiß,
-schulze, m. capo della comune, m.;
-sprache, f. rustico dialetto, m. lin-
guaggio contadinesco, m.

Dörstlich, agg. (arch.) dorico.

Dorn, m. spina, f. spino; pun-
golo, pugnello, aculeo; ardiglione,
m.; fleiner -, spinola, spinuzza, f.;
einem ein - im Auge sein, essere
una spina nell'occhio di alcuno;
feine Stöcke ohne -en, prov. non v'è
rosa senza spine; -apfel, m. stramo-
nio, m.; -baum, m. albero spino-
so, m.; -busch, m. cespuglio,
scione, spino, spineto, m.

Dörnen, agg. di spine, spinoso;
-gebüsch, n. spineto, prunale, m.;
-trone, f. corona di spine, f.; -pfad,
m. calle spinoso, m.; -voll, agg.
spinoso.

Dörn-floster, m. pl. acantotte-
rigi, m. pl.; -gewächs, n. pianta
spinosa, f.; -hut, m. spinello, m.;
-bede, f. siepe, fratta, f.; pruni,
spini, m. pl. marancaja, f.; -ig,
agg. spinoso.

Dörnkling, m. (bot.) spugnola, f.
Dörn-muschel, f. nicchio spinoso,
m.; -raupe, f. bruco ispido, m.;
-staube, f. frutice spinoso, arbo-
scello spinoso, m.; -strauch, m.
spino, m. spina, f. pruno, m.; -zaun,
m. siepe viva, f. cespuglio, m.

Dorothäa, f. (nome) Dorotea.
Dörren, v. n. seccare, dissecare.
Dörren, f. barren.

Dorff, m. merluzzo, m.

Dort, avv. là, lì, colà, ivi, ivi,
costì; in quel luogo; da und -, qua-
e là; - hinauf, lassù; - hinten, là
dietro; - oben, lassù; - unten, lag-
giù, là giù; - hinein, qui v'entro;
- herum, là intorno, in que' con-
torni; von - aus, di là; - her, avv.
di lì, di là, indi, di costì; da quella

parte; ne; -hin, avv. colà, verso
quella parte; -ig, avv. di quel
luogo, in quel luogo, che è costì.

Döschen, n. scatolino, m.
Döse, f. scatola; tabacchiera, f.;
große -, scatolone, m.

Dös, f. dose, dose, f.

Dost, m. (bot.) origano, regamo, m.

Dotatio'n, f. dotazione, f.

Dö'tter, m. tuorlo; rosso, giallo
d'uovo, m.; -blume, f. (bot.) lisi-
macha, f. fiorellino, m.; -gelb, n.
color del giallo d'uovo, m.; -weide,
f. (bot.) salce con foglie gialle, sal-
cio giallo, m.

Doga'ne, f. dogana, f.

Doub'ette, f. esemplare dupli-
cato, m.

Dou'che, f. spruzzatoio, m.; -bad,
n. docciata, f. doccia, f.

Dra'che, m. dragone, drago; (Pa-
piebrache) cervo volante, m.

Dra'fex-baum, m. drago, m.;

-blut, n. sangue di dragone, san-
gue di drago, m.; -fisch, m. drago

di mare, m.; -fopf, m. capo del
dragone, m.; dracocéfalo, m.; -frant,
n. (bot.) agrimonia, f.; -pfanze, f.

(bot.) drago, m. dracena, f.; -flein,
m. draconite, dragonite, draconzio,
m.; -tuur, f. (bot.) dragonea, ser-
pentaria, f.

Dra'fme, f. dramma, f.

Dra'cin, n. (chim.) dracino, m.

Dra'gomau, m. turcimanno, dra-
gomanno, m.

Drago'ner, m. dragone, m.;

-mäßig, agg. da dragone.

Dragu'n, n. (bot.) serpentaria, f.

Drach, m. filo di metallo, filo di
ferro, filo d'acciaio, m.; -ziehen,
filare il metallo, tirare il metallo;

-arbeit, f. lavoro di filo di metallo,
m. filigrana, f.; -bant, f. argano,
m. filiera, f.; -bauer, f. -läufig;

-bogen, m. archetto, m.; -bolzer,
m. succhiello, m.; -eisen, n. filiera,
trafila, f.

Dra'htern, agg. di fil di ferro.

Dra'h-fenster, n. finestra di fil
di ferro, f.; -förmig, agg. come il
fil di ferro; -gaze, f. tela metal-
lica, f.; -geflecht, n. treccia di fil
di ferro, m.; -gitter, n. graticciata
di fil di ferro, f.; -läufig, m. gab-
bia di fil di ferro, f.; -lette, f. ca-
tena di fil di ferro, f.; -lugel, f.
palla ramata, f.; -maß, n. (spil.)
stazza, f.; -mühle, f. filiera, f.;
tiratojo, m.; -netz, n. rete di fil di
ferro, f.; -puppe, f. marionetta a
fil di ferro, f. burattino, m.; -seil-
bahn, f. (tramvia) funicolare, f.; -seile,
f. corda di fil di metallo, f.; -seiger,
f. cisojo, forbici, f. pl.; -sieb, n.
crivello, o vaglio di fil di metallo,
m.; -fieber, n. argento in fili, m.;
-spinner, m. filaloro, m.; -winde,
f. -bant, f. -gauge, f. piegatojo, f.
-zieher, m. traslatore, m.; -zug,
m. filiera, f.

Drai-na'ge, f. (agr.) prosciuga-
mento, m.; -nie'ten, v. a. prosciua-
gare.

Dra't-o, (nome) Dracone; -o'nisch,
agg. draconico.

Drall, agg. compatto.

Dra'm-a, n. dramma, m.; -a'ti-
fer, m. drammatico, m.; -a'tisch, agg.
drammatico; -atu'r, m. dramma-
turgio, m.; -aturgie', f. drammatur-
gia, f.

Dran, f. baran.

Drang, m. calca, folla, pressa,
premura, urgenza, f.

Dra'ngen, v. a. serrare, strin-
gnere; angustiare, opprimere; ge-
brängt Stil, stilo conciso, m.; die
Zeit drängt, il tempo pressa; er
drängt sich liberal zu, egli si cac-
cia, o s'infrattola da per tutto; ge-
brängt schreiben, scrivere compresso;
zujammen -, premere, o avvicinare
strettamente; an die Wand -, strin-
gnere, o serrare al muro; sich -,
v. r. affollarsi, calcarsi; foltarsi.

Dra'nger, m. angariatore, op-
pressore, m.

Dra'ngsal, f. tribolazione, affli-
zione, calamità, miseria, f.

Dray-crie', f. panneggiatura, f.

Dray-crim, m. panneggiamento, m.; -ie'ten, v. a.
vestire; panneggiare.

Dra'tisch, agg. (med.) drastico.

Dra'u'en, f. drohen.

Drauf, f. darau.

Drauf-gelb, n. caparra, f.

Dra'u'iden, v. n. soroscario, pio-
vere a soroscio.

Drauf'en, avv. fuori, fuori.

Dre'h'el-bant, f. tornio, m.; -u,
v. a. torrire, torriare; lavorare a
tornio.

Dre'h'ster, m. tornitore, torniajo,
m.; -arbeit, f. lavoro di torniajo,
lavoro fatto al tornio, m.; -hand-
wert, n. mestiere del tornitore, m.;
-waren, pl. mercanzie di tor-
niajo, f. pl.

Dreß, m. merda, f. sterco, escre-
mento, m. immondizia, lordura, f.

fango, m. zacchera; fig. lueza, ba-
gastella, f.; -haufen, m. mucchio di
merda, mucchio di sterco, m.; -ig,
agg. merdoso, fangoso, limaccioso;
immondo, sudicio, sporco, lordo,
imbrattato; -läfer, m. scarafaggio
stercoraceo, m.; -farrren, m. car-
retta dell'immondizie, f.; -tibel,
m. cantaro dell'immondizie, m.;
-ilste, f. (bot.) asfodillo giallo, m.;
-losh, n. pantano, pantanaccio, m.;
-seele, f. anima di fango, f.; -vo-
gel, m. avvoltojo del Brasile, m.;
-wintel, m. canto dell'immondi-
zie, m.

Dregg, n. (mar.) grappino, m.

Dre'ggen, v. a. (mar.) pescar l'an-
cora perduta.

Dre'gian, n. (mar.) draja (cavo da
pescar l'ancora perduta), f.

Dre'h-bant, f. Dre'hjelbant; -bar,
agg. girevole, atto a girare; -basse,
f. (mar.) petriere, m.; -baum, v.
sbarra da girare, lieva da cavo, f.;
-bogen, m. trapano a mano, m.;
-brüde, f. ponte girevole, f.; -eisen,
n. (torn.) ferro a torriare, cesello,
m.; -eu, v. a. voltare, volgere,

girare; torcere, torciglione; tor-
niare, lavorare sul tornio; der Wind
hat sich gebröhrt, il vento si è voltato;
jemandem eine Nase -, far rimanere
un palmo di naso, piantare carotte;
jemandem den Rücken -, voltare le
spalle ad uno; sich -, v. r. girare;
volgersi, muoversi in giro; giran-
dolare; sein Glück hat sich gebröhrt,
s'è cambiata la sua fortuna; -er,
m. giratore; tornajo, torniere, m.;
pecora vertiginosa, f.; -gestell, n.
(caia) cavalletto, m.; -hals, f. Benbe-
hals; -frantisch, f. capogiro, capo
storno, m.; -frenz, n. sbarracrose,
f.; -lade, f. (stagn.) tornio, m.;
-ling, m. manovella, maniglia, f.;
-argel, f. ghironda, gironda, f.;
-putt, n. leggio versatile, m.; -rad,
n. ruota manovella, f.; -reep, n.
(mar.) amante, m.; -schüssel, f. gi-
rella dei pentolai; (capp.) ruota, f.
(ferrov.) piattaforma, f. disco gire-
vole, m.; (pent.) tornio, m.; -sprung,
m. giravolta, f.; -stahl, f. -elien;
-stift, m. (artil.) fuso d'un roc-
chetto, m.; -stift, m. seggiola gi-
revole, f.; tornio degli oriuoli, m.;
-stift, m. tavola da girare, f.;
-ung, f. giramento, rivolgimento,
m.; giravolta, f.; -würfel, m. giro,
m.; -zange, f. molle, f. pl.

Drei, num. tre; - und -, tre a
tre; um - Uhr, verso le tre, alle
tre; mit - Worten, in due parole;
er kann nicht bis - zählen, prov.
non sa quanti piedi entrino in uno
stivale.

[di tre crome, f.]

Dreihundert, m. (mus.) misura
Drei-armig, agg. di tre braccia;
-beinig, agg. di tre piedi; -blatt,
n. (bot.) trifoglio, m.; -blättrig,
agg. di tre foglie, trifogliato;
-beker, m. (mar.) vascello a tre ponti,
m.; -boppelt, agg. tre doppio, triplice,
triplicato; -brüstig, agg. di tre
fila, a tre fili; -ed, n. triangolo,
m.; -eifig, agg. triangolare; -ed-
müchel, f. donace, f.

Dreieckig, agg. trino, di tre per-
sone; -er Gott, Dio uno e trino;
-feit, f. trinità, f.; -feitsbetenner,
m. trinitario, m.; -feitsleugner, m.
antitrinitario, m.

Drei-er, m. treino (specie di
piccola moneta), m.; -erlei, agg. di
tre sorte; auf - Art, in tre modi;
-fach, agg. triplo, triplice; -, avv.
triplicemente, triplicatamente; -fach-
heit, f. triplicità, f.; -faltig, f.
-einig; -fältig, f. -fach; -faltig-
heit, f. trinità, f.; -faltigteistblume,
f. (bot.) viola palustre, f.; -farbig, agg.
tricolore; -fuß, m. treppio, trep-
pede; tripode, m.; -füßig, agg. di
tre piedi; -gelappt, agg. (bot.) tri-
lobo; -gestrichen, agg. (mus.) -e
Note, bisoroma, f.; -glieberig, agg.
rimembre, che è di tre membra;
-hätig, agg. (agric.) quel che può
essere tagliato tre volte l'anno;
-herschäft, f. triunvirato, m.; -hün-
dert, agg. trecento; -jährig, agg.
di tre anni; triennale; -e Zeit, f.

triennio, m.; -fantig, agg. a tre
canti; -fapfelig, agg. (bot.) tricapsu-
lare; -fang, m. consonanza di tre
tuoni, f. tritono, m.; -fängig, f.
-, -fängig, m. festa dell' epi-
fania, f.; -föppig, agg. di tre teste,
tricefalo; -fappig, agg. (bot.) tri-
lobo; -lauter, m. tritongo, m.;
-ling, m. sorta di panetto che vale
tre danari, f.; -löstig, agg. che pesa
un' oncia e mezzo; -mal, avv. tre
volte; - so viel, tre volte tanto;
-malig, agg. triplicato, reiterato
tre volte; -master, m. (mar.) vascello a
tre alberi, m.; -monatlich, agg. di
tre mesi; -e Zeit, f. spazio di tre
mesi, trimestre, m.; -pfinder, m.
cannone da tre, m.; -pfündig, agg.
di tre libbre; -prozentig, agg. (com.)
al tre per cento; -rad, n. tricolo,
m.; -rüberig, agg. tirreno; -fai-
tig, agg. tricoorde, di tre corde;
-schlag, m. ambio, m. ambiadura,
f.; (mus.) triplice misura, f.; -schiff,
m. (arch.) triglifo, m.; -schneidig,
agg. a tre tagli; -schürig, f. -hauig;
-seitig, agg. triangolare; -stibig,
agg. trisillabo; -stibig, agg. a tre
posti; -e Stütze, f. carrozza da tre
persone, f.; -spaltig, agg. trifido;
-spännig, agg. a tiro di tre ca-
valli, a tre cavalli; -spitzig, agg.
tricuspidale.

Dreißig, agg. trenta; -er, m.
uomo di trent'anni, m.; -jährig,
agg. di trent'anni; -ste, agg. (num.)
trentesimo, trigesimo; -ttel, m.
trentesimo, m. trentesima parte, f.

Dreißigig, agg. tricuspidale; che
ha tre punte.

Dreißig, agg. ardito, coraggioso;
scolto, franco, disinvolto, animoso;
sfacciato, audace, temerario; -, avv.
arditamente, coraggiosamente; fran-
camente, con disinvoltura; sfaccia-
tamente, con petulanza; -igheit, f.
arditezza, f. coraggio, m.; fran-
chezza, disinvoltura; sfacciataggine,
sfrontatezza, f.

Drei-stimmig, agg. a tre voci;
-stibig, agg. di tre piani; -stün-
big, agg. di tre ore, che dura tre
ore; -tägig, agg. di tre giorni; -eß
Gießer, febbre terzana, terzana, f.;
-taufend, agg. tremila; -telig, agg.
tripartito; diviso in tre parti;
-vie riel, (num.) tre quarti; -vie r-
telist, m. (mus.) musica di tre bat-
tute, f.; -weibig, agg. (bot.) trig-
inico; -wintelig, agg. di tre angoli,
triangolare; -zad, m. tridente, m.;
-zattig, agg. triforcuto, di tre rebbi,
a tre punte; -zählig, agg. che ha
tre denti, tridentato; -zehn, num.
tredici; -zehnte (ber, die, das), agg.
il, la tredicesimo, -a; -zehntel, n.
tredicesima parte, f.; -zehntens,
avv. in decimo terzo luogo; -zellig,
agg. di tre righe; -zütig, f. -zattig.

Dreif, f. Drilling.

Drei-ß-en, v. a. irr. trebbiare,
battere il grano; leerer Stroß -,
prov. far una cosa invano, far un
buco nell'acqua; -er, m. trebbia-

tore, battigrano, m.; -erlohn, m.
paga della trebbiatura, f.; -flegel,
m. correggiato, m. trebbia, f.;
-maschine, f. ordigno da trebbiare,
m.; -tenne, f. aja, f.; -zeit, f. treb-
biatura, f.

Dre'sten, n. (geogr.) Dresda, f.
Dreß-ie'ren, v. a. addestrare;
-ur, f. addestramento, m.

Dreß-bräutig, v. a. (agr.) arare il
maggese per la terza volta.

Dreß'ichu, v. a. tornare.

Dreß-bogen, m. archetto, m.;
-bohrer, m. trapano a mano, suc-
chiello, m.; -eu, v. a. torcere, ri-
voltare; addestrare i soldati; -haus,
n. (mil.) berlina, f.

Dreß'ling, m. traliccio, m.

Dreß'ling, m. fanciullo binato, m.;
(mecc.) manovello, rochetto; (artil.)
rochetto, m.; -sbruder, m. fratello
binato, m.; -sgebrüt, f. parto di
tre fanciulli, m.; -sßweifer, f. so-
rella binata, f.

Dreß-platz, m. piazza degli eser-
cizi, f.; -säge, f. (mar.) sega da ta-
gliar le caviglie, f.

Dreß, f. barin.

Dreß'ig-en, v. n. irr. penetrare,
passare; internarsi; die Sonne dringt
durch die Wolken, il sole manda i
suoi raggi attraverso le nuvole;
auf etwas -, insistere, volere una
cosa a ogni modo; in jemanden -, in-
calzare uno, pressare alcuno; im-
portunare; in die Seele -, pen-
trare l'anima; (f. a. bringen); -end,
agg. urgente, premuroso, pressante;
-e Empfehlung, f. calda raccoman-
dazione, f.; -e Not, necessità, ur-
genza, f.; es ist nicht -, non preme,
non c'è premura; -, avv. premuro-
samente, urgentemente; - bitten,
pregar con istanza, pregar istante-
mente; -lich, avv. premurosamente;
-süßheit, f. premura, urgenza, sol-
lecitudine, f.

Dreß'te, agg. terzo; am -n des
Monats, ai tre del mese; durch eine
- Person, per una terza persona;
aus der -n Hand, da persona terza;
in der -n Person reden, parlar in
terza persona; an einem -n Orte
zusammenkommen, convenire, o ab-
bozzarsi con uno in qualche terzo
luogo; -halb, num. due e mezzo.

Dreß'tel, n. terzo, m. terza parte,
f.; -end, avv. in terzo luogo, per
terzo; -leßt, agg. antepenultimo;
-teil, f. Drittel.

Drob, f. dariober.

Dro'ben, agg. su, sopra; da -,

Dro'ban, f. (com.) secca, f.

Dro'gue, f. (com.) droghe, f.;

-rie, f. drogheria; -rie'geißt, n.

-rie'handlung, f. drogheria, f.;

-rie'waren, f. pl. droghe, f. pl.

Dro'ß-brief, m. lettera d'intimi-
dazione, f.; -eu, v. n. minacciare,
far minacce; das Haus droßt den
Einſturz, la casa minaccia rovina;
mit Schlägen -, minacciare delle
botte; -, n. minacciare, m. mi-
naccio, f. pl.; -end, agg. minao-

[lasso.]

ciente, che minaccia; -*er*, *m.* minacciatore, *m.*

Droh'ne, *f.* ape che cova, *f.* fuco, *m.*

Droh'nici, *v. n.* tremare.

Droh'ung, *f.* minaccia, *f.* minacciare, *m.* minacce, *f. pl.*; -*wort*, *n.* minaccia, parola minaccievole, *f.*

Droßlig, *agg.* buffonesco, giocoso, faceto, comico, burlesco; -, *avv.* giocosamente, buffonescamente, piacevolmente; -*teit*, *f.* buffoneria, piacevolezza, *f.*

Dromeda'r, *m.* dromedario, *m.*

Dromme'te, *f.* Trompette.

Dro'nte, *m.* dronte; babbaccio, babbuoso, *m.*

Dro'nfte, *f.* fiacchero, *m.*; -*n* *heltzplaz*, *m.* stazione di fiaccheri, *f.*; -*ntußer*, *m.* cocchiere di fiacchero, *m.*

Dro'stel, *f.* tordo, *m.*; -*ader*, *f.* (anat.) vena jugulare, *f.*; -*beere*, *f.* (bot.) bacca di sambuco, *f.*; -*bein*, *n.* (anat.) clavicola, *f.*

Droß, *m.* balivo, podestà, *m.*; -*el*, *f.* territorio del podestà, *m.*

Dri'ben, *avv.* di là, dall'altra banda; dall'altro canto, dall'altra parte, da quella parte.

Dri'ber, *avv.* *f.* darüber.

Druck, *m.* pressione, compressione, *f.* stringimento, *m.*; *fig.* oppressione, *f.* aggravio, *m.*; stampa, impressione, *f.*; (bei Pferden) guidale, *m.*; -*mit der Hand*, stretta di mano, *f.*; *fehlender*, -*scorretta* stampa, *f.*; *in -geben*, dar alle stampe, publicar colle stampe; *unter dem -e leben*, vivere in continue vessazioni; -*bar*, *agg.* pronto ad essere stampato; -*baum*, *m.* albero d'un torchio, *m.*; -*berichtig*, *m.* correttore, *m.*; -*berichtigung*, *f.* correzione, *f.*; -*bogen*, *m.* foglio di stampa, foglio stampato, *m.*; -*en*, *v. a.* imprimere, stampare, improntare; *Reintuand -*, stampar tela, mesticare; *ein Werk - lassen*, fare stampare un'opera.

Dri'fen, *v. a.* premere, strignere, serrare, calcare; opprimere, angariare; stracchiare il prezzo; ponzare; *diese Speise brüht mich im Magen*, questo cibo fa male allo stomaco; *der Sattel hat das Pferd gedrüht*, la sella ha piagato il cavallo; *die Schuße - mich*, le scarpe mi stringono; *die Schuhen - ihn*, egli è aggravato da debiti, egli è alle strette; *an die Brust -*, strignere al petto; *die Hand -*, serrar la mano, strignere la mano; *jemandem Geld in die Hand -*, far passare, o strignere ad alcuno monete nella mano; *der Put in das Gesicht -*, calcare il cappello sugli occhi; *die Untertanen -*, angariare, o opprimere i sudditi; *jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh brüht*, *prov.* ciascuno sente più d'ogni altro, qual'è la parte che più gli duole; -, *a.* pressione, *f.*; -*auf der Brust*, ambascia, oppressione di petto; -*im Magen*, dolori di sto-

maco, *m. pl.* stringimento di stomaco, *m.*; -*b*, *agg.* pesante, grave, gravoso.

Dri'der, *m.* stampatore, torcoliere, *m.*

Dri'der, *m.* (an Gemeßten) grilletto, *m.*; (an der Lühr) manico del salicendo, *m.*; (ortuol.) molle, *f.*

Drüder-el, *f.* Buchdrüderel;

-*preße*, *f.* torchio, *m.* *[f.]*

Dri'derschloß, *n.* serratura a molla,

Dri'd-erschwürze, *f.* inchiostrato da stampa, *m.*; -*feder*, *f.* contramolla, *f.*; -*schier*, *m.* errore di stampa, *m.*; *Verzeichniß der -*, *n.* errata, *f.*; -*fertig*, *agg.* pronto ad essere stampato, pronto alla stampa; -*form*, *f.* forma da stampa, *f.*; -*freiheit*, *f.* Pressfreiheit; -*gewicht*, *n.* peso, *m.*; -*jahr*, *n.* anno della stampa, *m.*; -*losten*, *pl.* spese di stampa, *f. pl.*; -*kraft*, *f.* gravitazione, *f.* peso morto, *m.*; -*tu gel*, *f.* (artil.) globo di compressione, *f.*; -*maschine*, *f.* macchina pneumatica, *f.*; -*ort*, *m.* luogo ove si fece l'impressione, luogo ove un libro è stampato, *m.*; -*papier*, *n.* carta da stampa, *f.* fioretto, *m.*; -*probe*, *f.* prova, prima stampa, *f.*; -*pumpe*, *f.* tromba, in cui vien calato lo stantuffo, *f.*; -*richtig*, *agg.* corretto; -*schrift*, *f.* stampatello, *m.*

Dri'den, *v. n.* indugiare, temporeggiare, ponzare.

Dri'd-Stampel, *m.* (mec.) stantuffo di tromba, *m.*; -*tafel*, *f.* trucco, *m.*; -*tiß*, *m.* banco dello stampatore, *m.*; -*verbot*, *n.*, -*verweigerung*, *f.* proibizione di stampare, *f.*; -*waren*, *f. pl.* stoffe stampate, tele impresse, *pl.*; -*weise*, *avv.* premendo, a più riprese; -*wert*, *n.* (mec.) tromba collo stantuffo, trombaillante, *f.* bilanciere, *m.*; opera stampata, *f.*; -*zange*, *f.* mollette, pinzette, *f. pl.*

Drud, *m.* stregone, *m.*; -*e*, *f.* strega, *f.*

Dri'den-baum, *m.* quercia grande, *f.*; -*fuß*, *m.* pentagramma, *m.*; (bot.) licopodio, *m.*

Dri'de, *f.* druido, *m.*

Drum, *f.* darum.

Dri'uten, *avv.* giù, abbasso.

Dri'uter, *f.* darunter.

Dri'üen, *n.* glandoletta, *f.*

Dri'üling, *m.* fungo pratajuolo, *m.*

Dri'ufe, *f.* cimitero, *m.*; *das Pferd liegt in der -*, il cavallo ha il cimitero, il cavallo è incamorrito.

Dri'üe, *f.* glandula, ghiandola, *f.*; -*n*, *f. pl.* (am Halse) gravine, gavigine, *f. pl.*

Dri'üen-artig, *agg.* glanduloso; -*baum*, *m.* (bot.) adenantera, *f.*; -*beule*, *f.* bubbone, tinocone, *f.*; -*n*, *pl.* (bei Pferden) vivole, *f. pl.*; -*blume*, *f.* (bot.) adenantera, *f.*; -*entzündung*, *f.* (med.) adenite, *f.*; -*geschwulst*, *f.* (med.) enfiagione di glandule, *f.*; -*lebre*, *f.* adenologia, *f.*; -*libel*, *n.* (med.) adenoso, *m.*; -*terglüderung*, *f.* (anat.) adenotomia, *f.*

Dri'üßig, *agg.* somigliante alle

matrici di cristalli; simile alle druse, glanduloso.

Dri'üf, *agg.* rivestito di matrici di cristalli, pieni di druse.

Dri'ude, *f.* driada, ninfa de' boschi, *f.* *[tu.]*

Du, *pron. tu*; -*nennen*, dar del *Du'n-lis*, *m.* duale, *m.*; -*ll'ismus*, *m.* (al.) dualismo, *m.*

Dubel'te, *f.* Doublette.

Dubli'n, *n.* (geogr.) Dublino, *m.*

Dubio'ne, *f.* doppa, *f.*

Du'den, *fig.*, *v. r.* incurvarsi, rannicchiarsi, abbassarsi, *fig.* *fig.* -*und schmiegen*, umiliarsi, piegarsi, sommersi alle circostanze.

Du'd-mäuser, *m.* uomo cupo, uomo finto, gaglioffo, bindolone, *m.*; -*mäuseret*, *f.* bindoleria, *f.*; -*müßig*, *agg.* da sornione; -*stein*, *m.* (min.) tufo, *m.*

Dubel-el, *f.* musicaccia, *f.*; -*n*, *n.* canterellare, canticchiare; -*lad*, *m.* cornamusa, musetta, *f.*; -*ladpfeifer*, *m.* sonator di cornamusa, *m.*

Duell, *n.* duello, *m.*; -*ant*, *m.* duellante, duellatore, *m.*; -*ic'en*, *fig.* -, *v. r.* duellare; far duello; battersi.

Due'rnt, *f.* (stamp.) duerno, *m.*

Due'tt, *n.* duetto, canto a due voci, *m.*

Duft, *m.* vapore, *m.* esalazione, nebbia; fragranza, *f.* odore, *m.*; -*en*, *v. n.* svaporare, evaporare, sollevarsi in vapori; esalare, elezare; -*enb*, *agg.* vaporante, evaporante, esalante, olezzante; -*ig*, *agg.* vaporoso, alitoso, odorifero.

Duften, *m.* ducato, *m.*; -*gold*, *n.* oro di ducato, *m.*

Dulcine'a, *f.* dulcinea, *f.*

Du'd-bar, *agg.* tollerabile, compatibile; -*en*, *v. a.* tollerare, sopportare, comportare, soffrire; -*er*, *m.* uomo che soffre con rassegnazione, *m.*; -*sam*, *agg.* tollerante, indulgente; -*samkeit*, *f.* tolleranza, indulgenza, *f.*; -*ung*, *f.* tolleranza, sofferanza, *f.*

Dulfamarin', *n.* (chim.) dulcamarino, *m.*

Dri'üe, *f.* (mar.) scarmo, *m.*

Dumm, *agg.* stupido, stolido, goffo, sciocco, balordo, ignorante, scimunito, scempiato; -*es Betragen*, condotta da balordo, *f.*; -*er Streich*, sciocchezza, sciocchezza, *f.*; *fig.* -*anstellen*, mostrarsi inetto, mostrarsi disadatto; -*machen*, instupidire, rendere stupido; -*werden*, instupidire, imbalordire; *er ist so - wie ein Dumb Strich*, *prov.* egli è più grosso che l'acqua de' maccheroni; -, *avv.* stupidamente, stolidamente, scioccamente, goffamente; -*breißig*, *agg.* sfrontato, sfacciato, temerario; -*breißigkeit*, *f.* sfrontatezza, sfacciataggine, temerità, *f.*; -*belt*, *f.* stupidità, stupidizia, sciocchezza, goffaggine, scempiataggine, bestialità; -*en bürbringen*, dire sciocchezze, dire delle bestialità; -*topf*, *m.* ca-

pocchio, dabbuasso, gocciolone, bi-
ghellone; minchione, ignorattaccio,
m.; -tuppig, agg. di grosso ingegno;
stupido, dicervellato, scempiato;
-tuppig, agg. stupidamente audace;
-tuppig, f. ardimiento, m. anda-
cia inetta, f.; -stolz, agg. borioso,
vanaglorioso.

Dumpp, agg. ottuso, sordo,
roco; -, avv. sordamente, roca-
mente.

Dumppel, m. pozzanghera, f. pon-
te, f. Dumppig, agg. umido, pien di
tanfo, intanfo; -er Geruch, tanfo,
m.; -werden, prender di tanfo, pig-
liar di tanfo, intanfare, intanarsi.

Dünne, f. duna, f. scanno, m.

Dünnebett, n. letto di penne
matte, m.

Dünne-er, v. a. concimare, leta-
mare; stabiare, ingrassare il ter-
reno; -er, m. letame, concime, in-
grasso, m.; -ererb, f. tericcio, m.;
-gabel, f. forca del letame, f.;
-ergrube, f. sterquilino, m.; -er-
hausen, m. letamaio, m.; -ung, f.
letamare, m. letamazione, concima-
zione, f.

Dünfel, agg. oscuro, scuro, fosco,
bujo, tenebroso, caliginoso; indi-
stinto, intelligibile; bunflet Begriff,
idea oscura, f.; bunfle Farbe, colore
oscuro, colore cario, m.; es lüth
-, si annotta, si fa bujo, il cielo
s'oscura; das ist mir -, non la ca-
pisco, non la intendo; - machen,
oscurare, ofuscare; - werden, oscu-
rarsi, ofuscarsi; -, avv. oscura-
mente, d'una maniera oscura; -,
m. oscurità, f.; im - leben, menar
una vita oscura.

Dünfel, m. vanità; presunzione,
albagia, millanteria, f.; einen - be-
kommen, levarsi in boria.

Dünfel-blau, agg. turchino scuro,
turchino cupo; -braun, agg. bruno
scuro; (von Farben) bajo scuro;
-farbig, agg. di colore scuro; -gelb,
agg. giallo scuro, color di foglia
morta; -grau, agg. bigio cupo;
-grün, agg. verde scuro; -heit, f.
oscurità, soarezza, sourità, tenebro-
sità, f. tenebre, f. pl.; opacità, f.;
- der Augen, caligine di vista, f.

Dünfelhaft, agg. albagioso, bo-
rioso, presuntuoso.

Dünfel-n, v. n. oscurarsi, abbu-
jarsi, farsi bujo; imbrunare; -rot,
agg. rosso scuro.

Dünfelvoll, agg. pieno di boria,
boriosissimo.

Dünfen, v. n. sembrare, parere;
tenersi, credersi; wie mich dünnt, a
quel che mi pare, per quanto mi
pare; sich weise -, tenersi per saputo.

Dünn, agg. sottile, minuto; te-
nue; delicato, fino; rado, raro; dünn
bid und -, per luoghi fangosi e
palustri; -er Reis, taglia sottile,
taglia delicata, f.; -e Weinwand, tela
fina, tela sottile, f.; -e Milch, latte
allungato, latte acquoso, m.; -es
Papier, carta sottile, f.; -e Suppe,
zuppa chiara, f. brodo lungo, m.;

-es Luch, panno di poco corpo, m.;
- schneiden, tagliare sottilmente;
minutamente; -bier, n. birra leg-
giera, f.; -, f. sottigliezza; angui-
naja, anguinaglia, f.; -eisen, n.
latte, f.; -haarig, agg. che ha ca-
pelli radi; -halbig, agg. di collo
affilato; -häutig, agg. di pelle sot-
tile; -heit, f. sottigliezza, tenuità,
f.; -leibig, agg. svelto; egaligno;
-igalig, agg. di buccia sottile, di
scorza sottile; -kammig, agg. di
fusto sottile; -lung, f. anguinaja,
anguinaglia, f.

Dünn, m. dottoruzzo, m.

Dünnen, v. n. gonfiare.

Dünst, m. vapore, m. esalazione,
f.; jemand einen blauen - vor-
machen, prov. vender luocole per
lanterne; -artig, agg. in forma di
vapore; -bad, n. bagno di vapori,
m.; -en, v. a. far stufare; -, v. n.
sfumare; esalare vapori, mandar
vapori, svaporare; sfumare; traspi-
rare, sudar leggermente.

Dünsten, v. a. stufare.

Dünst-ig, agg. vaporoso; vapo-
rante; -kreis, m. atmosfera, f.

Dünst, n. (mus.) duo, m.; -decim-
malmaß, n. misura duodecimale,
f.; -decimalsystem, n. sistema duo-
decimale, m.; -decime, f. (mus.)
duodecimo, m.; -denun, n. (anat.)
duodeno, m.; -beß, n. duodecimo,
m.; -beßband, m. duodecimo, m.

Dünstren, v. a. truffare.

Dünst-ic-ten, v. a. replicare;
-ic-ten, v. a. duplicare, doppiare,
addoppiare, raddoppiare; -it, f.
replica, f.; -ita, n. copia dupli-
cata, f.

Dün, n. (mus.) tuono maggiore,
Dünn, pp. e avv. per; per mezzo,
attraverso, per traverso; -einander,
confusamente, alla rinfusa, all' in-
viluppata; den Winter -, durante
l'inverno; - meine Güte, per mia
bontà; - meine Vermittlung, colla
mia interposizione; die Schuhe sind
-, le suole delle scarpe son logore;
ich bin - und - naß, sono bagnato
sino alla pelle; die Post ist noch
nicht -, la posta non è ancora pas-
sata; - die Brille lesen, leggere cogli
occhiali; - einen Fluß gehen, valica-
re un fiume, passare per un fiume;
- Mark und Bein gehen, passar il
cuore, passar l'anima; (ein Buch)
haben, aver finito, aver terminato;
- sein, esser passato per qualche luogo.
Dünradern, v. a. arare, o lavo-
rare quanto basta la terra, rivol-
gere ben bene la terra.

Dünst-arbeiten, v. a. dimenar ben
bene, intrider bene; fig. elaborare,
ripulire, perfezionare; sich -, v. r.
penetrare, traliccare con molta
fatiga; -arbeitsung, f. lavorare con
molta diligenza, lavorare a fondo, m.

Dünst-ig, v. a. corrodere con
acqua forte da banda a banda.

Dünstig, avv. assolutamente,
affatto; del tutto, per intero, in
ogni sua parte; - naß, tutto ba-

gnato; es geht - nicht, ciò non va
ad ogni modo, non si può fare as-
solutamente.

Dürchbadern, v. a. e n. irr. cuo-
cere ben bene, cuocere a dovere;
cuocere affatto, cuocere abbastanza.
Dürchbauschen, v. a. spolverizzare.
Dürchben, v. a. far tremare
tutta la persona.

Dürchbeissen, v. a. irr. mordere
da parte a parte, forare con un
morso, traforar co' denti; sich -,
v. r. aprirsi la via co' denti, aprirsi
la via mordendo; fig. venir a capo,
cavarsi d'impiccio a forza di contese.

Dürchbeizen, v. a. corrodere per
via di qualche corrosivo; macerare
affatto.

Dürchbeten, v. a. recitare un'
orazione dal principio fino alla fine.

Dürchbeten, v. a. eine Nacht -,
passare una notte in far orazioni.

Dürchbetten, sich, v. r. camparla
battendo l'accattolica.

Dürchbetten, v. a. ein Band -,
passare per un paese mendicando.

Dürchbeuten, v. a. abburattare,
stacciare.

Dürchblasen, v. a. irr. soffiare
per traverso, soffiare da banda a
banda.

Dürchblättern, v. a. squadernare,
scartabellare, rivolgere le carte;
fig. leggere superficialmente.

Dürchbläuen, v. a. dare un car-
rico di legname.

Dürchblid, m. sguardo pene-
trante, m.

Dürchbliden, v. n. tralucere, spun-
tare; Dürchblinden, v. n. splendere,
risplendere.

Dürchblitzen, v. n. folgorare at-
traverso; Dürchblitzen, v. a. der Wetter-
strahl durchblitzte die Wolken, il fol-
gere attraversò le nuvole; ein hehrer
Gedanke durchblitzte mich, un sublime
pensiero mi corse per la mente
come un baleno.

Dürchbohren, v. a. traforare, per-
forare.

Durchbohr-en, v. a. trafiggere;
trapassare; fig. das Herz -, passare,
o trafiggere il cuore; einen mit
Bliden -, gettare uno sguardo in-
vestigatore; -end, part. traforante,
perforante; penetrante; -ung, f.
perforamento, m. perforazione, f.

Dürchbraten, v. a. arrostitire ab-
bastanza, far arrostitire abbastanza;
-, v. n. arrostarsi per abbastanza.

Dürchbrausen, v. a. penetrare
fremendo, penetrare strepitando;
-, v. n. passare con strepito.

Dürchbrechen, v. a. irr. rompere,
spezzare, abbattere; einen Damm
-, abbattere, o rompere un ar-
gine; ein Fenster -, romper dentro
una finestra; eine Mauer -, aprire,
o bucare un muro; -, v. n. pene-
trare, romper dentro, farsi large;
uscar fuori con impeto; die Zähne
fingern an durchbrechen, i denti
cominciano a spuntare.

Dürchbrennen, v. a. irr. pertu-
giare con un ferro rovente, pene-

trare bruciando; -, v. n. ardere, disseccare; (am.) fuggire, desertare.

Durchbringen, v. a. irr. far passare; trasportar per un luogo; sciacquare, dissipare, consumare, spendere; den Haden durch das Nabelöhr bringen, far passare il filo per la cruna, infilar l'ago; einen Kranken -, trar di malattia un ammalato; sich ehrlieh -, camparla onoratamente.

Durchbruch, m. rottura, apertura, f.; - des Wassers, sfogo, o sgorgamento dell' acqua; - der Zähne, spuntare de' denti, m.

Durchbrüllen, v. a. rimbombare. **Durchbuchstabieren**, v. a. leggere accoppiando le lettere.

Durchbühnen, f. burghentien.

Durchbumpfen, v. a. riempire di vapori, penetrar con vapori.

Durchbeuten, v. a. irr. riflettere con impegno, ruminare, meditare, disoutere.

Durchbiegen, v. a. passare per ogni grado.

Durchbrängen, sich, v. r. farsi strada a traverso la calca, o la folla, romper la calca.

Durchbringen, v. a. e n. irr. penetrare; far passare con forza, trapassare, passar da banda a banda, attraversare, trapelare; venir a capo; die Hölle bringt durch, l'umidità penetra; mit seiner Meinung -, far prevaler la sua opinione; - end, part. penetrante, penetrativo; acuto, perspicace, sottile; - e kühle, f. freddo acuto, freddo penetrante, m.; - e Stimme, f. voce penetrante, voce acuta, f.; - er Bericht, ingegno perspicace, ingegno acuto, m.; - lich, agg. penetrabile; - lichkeit, f. penetrabilità, f.; - ung, f. penetrazione, f. penetramento, m.

Durchbrüden, v. a. far colare premendo.

Durchbühnen, v. a. profumare.

Durchbunsten, v. n. traspirare; evaporarsi.

Durchbiegen, v. n. passare, o trapassare in fretta, passare all' infretta. [scorrere]

Durchbühnen, v. a. percorrere, trapassare, avv. confusamente, alla rinfusa, sossopra, all' avviluppata; - reden, parlare confusamente; - werfen, rabbutuffolare; ravvolgere insieme confusamente.

Durchfahren, v. n. irr. passare, o trapassare in vettura, trapassare in naviglio.

Durchfahren, v. a. spacciare, passare; ein Schauer durchfuhr seine Glieder, un ribrezzo lo penetrò da capo a piedi.

Durchfahrt, f. passaggio, tragitto, m. trapassata, f.; guado, guazzo, m.; - zoll, m. (com.) gabello di transito, dazio di transito, m.

Durchfall, m. diarrea, f. flusso di ventre, m. soccorrenza, f.; heftiger -, andataccia, f.; - en, v. n. irr. cadere

a traverso, cascare a traverso; fig. avere l'esclusiva nell' elezione.

Durchfäule, f. (veter.) giarda, f. **Durchfaulen**, v. n. imputridire, putridirsi affatto.

Durchfechten, v. a. irr. aprirsi il varco colla spada alla mano; eine Sache -, vincere una causa facendo valere le sue ragioni.

Durchfeilen, v. a. tagliare colla lima, dividere colla lima.

Durchfechten, v. a. umettare, immobilare affatto.

Durchfeuern, v. a. (einen Ofen u.) riscaldare da banda a banda.

Durchfinden, sich, v. r. trovare la sua strada.

Durchflammen, v. a. infiammare.

Durchflattern, v. n. svolazzare per traverso, passare svolazzando, passare a volo.

Durchflechten, v. a. irr. intrecciare, collegare.

Durchfließen, v. a. racconciare, raccomandare, rappezzare, rabberciare.

Durchfliegen, v. n. irr. passar a volo, trapassare volando.

Durchfliehen, v. n. irr. fuggire a traverso, traversare in fuga.

Durchfließen, v. n. irr. scorrere, correre a traverso, correre per mezzo; passare per.

Durchflimmern, v. n. risplendere.

Durchflößen, v. a. far passare in sull' acqua.

Durchflüchten, v. n. traversare in fuga.

Durchflugs, m. trasvolo, volare per . . . m.

Durchfluß, m. scorrimento, o corso delle acque; scolo, m.

Durchforsch-en, v. a. investigare, indagare, scrutinare, esaminare, rintracciare; - ung, f. investigamento, m. investigazione, f. indagamento, esame, m.

Durchfragen, v. a. interrogare l'un dopo l'altro.

Durchstreifen, v. a. irr. divorare, o corrodere affatto; fig. sich -, campare a scrocco.

Durchstieren, v. n. irr. gelare del tutto, aggelarsi, o agghiacciarsi affatto.

Durchsucheln, f. burghüpfeln.

Durchsuchen, f. passaggio, o transito per vettura, m.

Durchführen, v. a. menare, o condurre per un luogo; trasportare per un luogo.

Durchfuhrhandel, m. commercio di transito, m.

Durchführung, f. passaggio (m.), o condotta per un luogo, f.

Durchfußzoll, m. gabella di transito, f.

Durchfüttern, v. a. svernare, nutrire per tutto l'inverno.

Durchgären, v. n. fermentare ben bene.

Durchgang, m. passaggio, passo, passetto, transito; varco, valico; das Haus hat einen -, questa casa

ha un' uscita dall' altra parte.

Durchgäng-er, m. scappatore, m. fig. scapatore, m.; - ig, agg. comune, universale, generale; -, avv. in tutto e per tutto; generalmente, universalmente.

Durchgänglich, agg. permeabile. **Durchgängs-fernrohr**, n. strumento di passaggio, m.; - gut, n. mercanzia di transito, f.; - handel, m. commercio di transito, m.; - recht, n. diritto di transito, m.; - schein, m. polizza di transito, f.; - zettel, m. polizza di transito, cedola di transito, f.; - zoll, m. gabella di transito, f. dazio di transito, m.

Durchgehen, v. n. irr. passare, traversare, attraversare, penetrare; (bon Fiebern) prendere il morso ai denti, guadagnare la mano; fig. desertare, fuggire; der Durchschlag ist nicht durchgegangen, la proposizione non venne ammessa; -, v. a. in Gedanken -, rindare col pensiero, percorrere; die Schuhe -, logorare, o consumare le scarpe; eine Rechnung -, riscontrare, o rivedere un conto.

Durchgehenb., f. burghängig, avv.

Durchgeben, v. u. e n. conciare affatto, conciare ben bene; fig. caricar di bastonate.

Durchgießen, v. a. irg. versare per un imbuto, colare per un pannello.

Durchglänzen, v. n. tralucere, trasparire.

Durchglühen, v. a. arroventare un ferro.

Durchglüh-en, v. a. infiammare.

Durchgraben, v. a. irr. scavare molto addentro, scavare traverso.

Durchgreifen, v. n. irr. passar colla mano per un' apertura; fig. operare, o procedere senza riguardi; prendere misure energiche.

Durchgrübeln, v. a. esaminare, scrutinare.

Durchgucken, v. n. riguardare a traverso, guatare a traverso.

Durchguß, m. colatoio, m.

Durchhauen, v. a. far rimbombare, far risonare.

Durchhau, m. viale fatto attraverso un bosco, m.; - en, v. a. tagliare, spacciare; fendere per mezzo coll' ascia; battere, platonare; sich -, v. r. farsi strada, aprirsi la via colle armi.

Durchhehlen, v. a. pettinare il lino; fig. cardare, scardassare, cardeggiare, crivellare le azioni altrui.

Durchheizen, v. a. scaldare abbastanza, scaldare bene (una stanza).

Durchhelfen, v. a. irr. ajutar a passare; fig. tor d'inciampo, cavare d'impiccio; spastojare; sich -, v. r. ajutarsi.

Durchhelen, v. a. passare urlando.

Durchhühlen, v. a. scavare da parte a parte.

Durchjagen, v. a. cacciare a traverso, attraversare cacciando; -, v. n. correre a cavallo per un luogo.

Durchjagen, v. a. percorrere.

Durchirren, *v. a.* trapassare errando, andar errando.

Durchirren, *v. a.* penetrar di freddo, raffreddar interamente.

Durchkämmen, *v. a.* pettinare bene, ripulir col pettine.

Durchkämpfen, *fig. v. r.* aprirsi il varco combattendo.

Durchkauen, *v. a.* masticar abbastanza.

Durchklingen, *v. n.* far risonare.

Durchklopfen, *v. a.* far passare battendo da parte a parte; *fig.* bastonare.

Durchkneten, *v. a.* intrider bene, impastare bene, dimenar bene la pasta. [cienza.]

Durchkochen, *v. a.* cuocer a sufficienza.

Durchkommen, *v. n. irr.* venire, o passare a traverso, passare per un luogo, trapassare per un luogo; campare di pericolo; *et ist glücklich durchgekommen*, l'ha campata bella.

Durchkommen, *v. n. irr.* poter passare; *man kann nicht durch*, non si può passare.

Durchkosten, *v. a.* assaggiare ogni cosa una dopo l'altra.

Durchkratzen, *v. a.* aprir grattando; scalfir grattando.

Durchkreuzen, *v. a.* incrociarsi; *das Meer* -, incrociar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkriechen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchkühlen, *v. a.* inderocchiare; *das Meer* -, inderocciar il mare; *fig.* -, *v. r.* tagliarsi, scarsi.

Durchkühlen, *v. n. irr.* passar carpono, strascinare attraverso, serpere a traverso. [f.]

Durchmachen, *v. a.* percorrere interamente, fare da principio sino alla fine.

Durchmarsch, *m.* passaggio, *m.*; -*ten*, *v. n.* passare, marciare per un luogo. [collo scappello.]

Durchmessen, *v. a.* perforare.

Durchmengen, *v. a.* mescolare ben bene, mischiare, mescolare, frammischare; impastare bene.

Durchmessen, *v. a. irr.* misurare il tutto, misurare da capo al fine.

Durchmessen, *v. a.* percorrere un paese.

Durchmesser, *m.* diametro, *m.*

Durchmüssen, *v. n. irr.* dover passare per un luogo.

Durchmühen, *v. a.* esaminare da parte a parte; far la rivista.

Durchnagen, *v. a.* corrodere, rosciare da parte a parte.

Durchnähen, *v. a.* trapuntare, cuocere interamente; imbottire.

Durchnähen, *v. a.* inumidire, immollare per ogni parte.

Durchpaß, *m.* passo stretto, *m.* strada angusta, *f.* [passare.]

Durchpassieren, *v. n.* passare, trasulare.

Durchpassieren, *v. n.* camminare nel fango.

Durchpeitschen, *v. a.* sferzare, frustare, percuotere come va; *fig.* ripetere sino a recar tedio.

Durchpflügen, *v. a.* arare per intiero. [premdo.]

Durchpressen, *v. a.* far passare.

Durchprobieren, *v. a.* assaggiare una cosa dopo l'altra.

Durchprügeln, *v. a.* bastonare ben bene, caricare di bastonate.

Durchquetschen, *f.* -pressen.

Durchrauchen, *v. a.* affumare da parte a parte, profumare.

Durchrauschen, *v. n.* passare con strepito.

Durchrechnen, *v. a.* sursumare.

Durchrechnen, *v. a.* calcolare; computare da capo a fondo, rivedere un conto; -*ung*, *f.* computo, calcolo, *m.*

Durchregnen, *v. n.* piovere a traverso, penetrar colla pioggia.

Durchreiben, *v. a. irr.* scorticare, bucare fregando; stropicciare.

Durchreiben, *v. a.* porgere a traverso, arrecare per un'apertura; -, *v. n.* arrivare all'altra parte, essere abbastanza lungo.

Durchreise, *f.* passaggio, viaggiare per un luogo, *m.*; -*u*, *v. n.* e *a.* viaggiare, o trapassare per un luogo; *ein Band* -, viaggiare, o trascorrere un paese.

Durchreissen, *v. a. irr.* rompere, stracciare; *die Dämme* -, rovinar gli argini.

Durchreiten, *v. a. e n. irr.* passare a cavallo, trapassare a cavallo; *fig.* -, scorticarsi coll'andare a cavallo.

Durchrennen, *v. a. e n.* passar correndo; traversare un luogo.

Durchrennen, *v. a. mit dem Degen* -, trafiggere o infilzare colla spada.

Durchreiben, *v. a. irr.* scorticare, bucare fregando; stropicciare.

Durchreiben, *v. a.* porgere a traverso, arrecare per un'apertura; -, *v. n.* arrivare all'altra parte, essere abbastanza lungo.

Durchreise, *f.* passaggio, viaggiare per un luogo, *m.*; -*u*, *v. n.* e *a.* viaggiare, o trapassare per un luogo; *ein Band* -, viaggiare, o trascorrere un paese.

Durchreissen, *v. a. irr.* rompere, stracciare; *die Dämme* -, rovinar gli argini.

Durchreiten, *v. a. e n. irr.* passare a cavallo, trapassare a cavallo; *fig.* -, scorticarsi coll'andare a cavallo.

Durchrennen, *v. a. e n.* passar correndo; traversare un luogo.

Durchrennen, *v. a. mit dem Degen* -, trafiggere o infilzare colla spada.

Durchreiben, *v. a. irr.* scorticare, bucare fregando; stropicciare.

Durchreiben, *v. a.* porgere a traverso, arrecare per un'apertura; -, *v. n.* arrivare all'altra parte, essere abbastanza lungo.

Durchreise, *f.* passaggio, viaggiare per un luogo, *m.*; -*u*, *v. n.* e *a.* viaggiare, o trapassare per un luogo; *ein Band* -, viaggiare, o trascorrere un paese.

Durchreiben, *v. a.* sentire attraverso di.

Durchreiben, *v. n.* passare mor-morando, gemere, trapelare, trasudare. [pelare.]

Durchreiben, *v. n.* scorrere, tra-

Durchreiben, *m.* rottura, apertura, *f.*

Durchreiben, *v. a.* screpolare, fendere da parte a parte.

Durchreiben, *v. n.* passare con fracasso. [mato dalla ruggine.]

Durchreiben, *v. n.* venir consu-

Durchreiben, *v. a.* arrostito ben bene. [mando.]

Durchreiben, *v. n.* passare re-

Durchreiben, *v. a.* riminare ben bene, rimescolare quanto basta.

Durchreiben, *v. a.* crollare ben bene, scuoter tutta la massa.

Durchreiben, *v. a.* sparger tutto di semente. [sega.]

Durchreiben, *v. a.* tagliare colla

Durchreiben, *v. a.* salare ben bene, far penetrare il sale.

Durchreiben, *v. a.* lievitare ben bene; -, *v. n.* lievitare per intiero.

Durchreiben, *v. a.* forare, o consumare raschiando.

Durchreiben, *v. a.* spedire, o trasportare per un luogo.

Durchreiben, *v. a. e n.* rimbombare all'intorno, rintonare per ogni dove.

Durchreiben, *v. a.* percorrere coll'occhio, riguardare a traverso; misurare collo sguardo; *fig.* penetrare, scorgere l'interno.

Durchreiben, *v. n.* vedere, osservare attraverso.

Durchreiben, *v. n.* esser sorpreso da orore.

Durchreiben, *v. a.* rivoltare, spalare ben bene.

Durchreiben, *v. n. irr.* trapassare, tralucere.

Durchreiben, *v. a.* penetrare della sua luce.

Durchreiben, *agg.* trasparente, tralucete; diafano. [zando.]

Durchreiben, *v. a.* passare scher-

Durchreiben, *v. a.* strofinare, stropicciare, fregare.

Durchreiben, *v. a. irr.* far passare a traverso, spingere, o sospingere a traverso.

Durchreiben, *v. a. irr.* tirare per un'apertura, trapassare, o aprire con colpi d'arma da fuoco; -, *v. n.* passare, o correre con tutta celerità per un luogo.

Durchreiben, *v. a.* forare con archibugiato; *ein Buch mit Papier* -, frammetter fogli di carta sin un libro.

Durchreiben, *v. a.* attraversare, passare con naviglio.

Durchreiben, *v. n.* percorrere, tragittare con naviglio.

Durchreiben, *v. n.* tralucere, rilucere, risplendere a traverso.

Durchreiben, *v. a. irr.* passar dormendo.

Durchreiben, *v. a.* colatojo; caccia-

Durchreiben, *v. a.* attraversare, passare con naviglio.

Durchreiben, *v. n.* percorrere, tragittare con naviglio.

Durchreiben, *v. n.* tralucere, rilucere, risplendere a traverso.

Durchreiben, *v. a. irr.* passar dormendo.

Durchreiben, *v. a.* colatojo; caccia-

Durchreiben, *v. a.* attraversare, passare con naviglio.

Durchreiben, *v. n.* percorrere, tragittare con naviglio.

Durchreiben, *v. n.* tralucere, rilucere, risplendere a traverso.

tojo, *m.*; (cord.) stampo, *m.*; (cuc.) traforo, *m.*; (alegn.) scarpello, *m.*; -eisen, *n.* stampo, *m.*; -ett, *v. a.*
1) sfondare; rompere; far un buco; eine Wand -, sfondare la parete;
2) (cuc.) colare per traforo; -, *v. n.* biefes Papier fchlägt durch, questa carta cola, o suga; fch -, *v. r.* aprirsi un varco; -hammer, *m.* cacciatojo, *m.*

Durchschlängen, *v. a.* andare serpeggiando per un luogo, passare, o attraversare serpeggiando.

Durchschleichen, *v. n.*, fch -, *v. r.* irr. camminar pian piano, passare di soppiatto.

Durchschleifen, *v. a.* irr. forare, o levar via arruotando.

Durchschlingen, *v. a.* irr. intrecciare, intralciare; passare.

Durchschlitten, *v. a.* squarciare da una parte all'altra.

Durchschlüpfen, *v. n.* strisciare, sdrucciolare, scappare; passar di soppiatto, passar pian piano; fig. scappare, fuggire segretamente.

Durchschmelzen, *v. a.* squagliare interamente, fondere interamente.

Durchschmeitern, *v. a.* penetrar con fragore.

Durchschneiden, *v. a.* irr. tagliar per mezzo, tagliar da parte a parte, dividere; fig. attraversare; fch -, *v. r.* (von Bienen) intersecarsi.

Durchschneien, *v. n.* penetrare la neve.

Durchschnitt, *m.* taglio, *m.* divisione, *f.*; (bei Bienen) intersecazione, intersezione, *f.*; im -, all'ingrosso, compensando una cosa coll'altra; -lich, *agg.* e *adv.* mezzo, all'ingrosso, in complesso; -strich, *m.* rendita mezza, *f.*; -linie, *f.* linea diametrale, *f.*; -spreis, *m.* prezzo comune, prezzo proporzionale, mezzo in monte, *m.*; -punkt, *m.* punto d'intersezione, *m.*; -summe, *f.* somma proporzionata, *f.*; -wert, *m.* valore proporzionale, *m.*; -zahl, *f.* numero partitivo, *m.*

Durchschütten, *v. a.* cacciare il naso da per tutto.

Durchschütten, *v. a.* misurare.

Durchschuß, *m.* (teatr.) trama, *f.*; (stamp.) interlinea, *f.*; -linie, *f.* (stamp.) interlinea, *f.*

Durchschütteln, *v. a.* scuotere, sbattere, dibattere ben bene.

Durchschwärmen, *v. a.* vagare per ...

Durchschweiften, *v. a.* andar vagando; ein Land -, scorrere per un paese.

Durchschwimmen, *v. n.* irr. passare a nuoto.

Durchschwimmen, *v. a.* attraversare a nuoto.

Durchschwigen, *v. a.* bagnare di sudore, inumidire di sudore.

Durchseelen, *v. a.* far vela, navigare per qualche parte, tragitare.

Durchsehen, *v. n.* e *a. irr.* osservare, o vedere a traverso, trapassare colla vista; rivedere, ripassare, esami-

nare, riscontrare; nochmals -, dar una ripassata.

[dare a fondo.

Durchsichten, *v. n.* sfondare, mandare, *v. a.* frammischiare; fig. venire a capo, ottenere il suo intento; er wird es -, vi riuscirà, ne verrà a capo; -, *v. n.* durch einen Fluß setzen, passare un fiume a cavallo.

Durchsinnen, *v. a.* passare il tempo sospirando.

Durchsicht, *f.* veduta per un pertugio; rivista, revisione, *f.*; zur - übergeben, far rivedere; -ig, *agg.* trasparente, pellucido, diafano; -igheit, *f.* trasparenza, diafanità, *f.*

Durchsintern, *v. n.* goccicolare, gemere, trapelare.

Durchsleben, *v. a.* crivellare, vagliare; stacciare.

Durchsingen, *v. a.* irr. cantare da capo al fine. [cantando.

Durchsinnen, *v. a.* passare il tempo

Durchsitten, *v. a.* irr. logorare, o stracciare a forza di sedere; fch -, *v. r.* piagarsi pel troppo sedere, ammaccarsi pel troppo sedere.

Durchsollen, *v. n.* dover passare per un luogo.

Durchspähen, *v. a.* investigare, spiare, esplorare.

Durchspalten, *v. a.* fendere per mezzo, spaccare per mezzo.

Durchspiden, *v. a.* lardellare per ogni parte; fig. frammischiare.

Durchspielen, *v. a.* sonar intieramente, passar giuocando, sonar dal principio al fine.

Durchspießen, *v. a.* infilzare, trafiggere colla spada, trafiggere da parte a parte.

Durchspüren, *v. a.* aspergere ben bene, annaffiare ben addentro.

Durchsprengen, *v. n.* passare a galoppo, rompere galoppando.

Durchspringen, *v. n.* irr. saltare a traverso, passare a salti.

Durchstärken, *v. a.* appuzzare, riempir di puzzo; fig. voltare e rivoltare, scrutinare diligentemente; alles -, metter tutto sossopra cercando.

Durchstäuben, *v. a.* far passare in forma di polvere, spolverizzare.

Durchstechen, *v. a.* irr. passare con punta, passare col ago, passar da parte a parte. [forare.

Durchstechen, *v. a.* trafiggere, tra-

Durchstechen, *f.* bindoleria, furbberia, *f.*

[ciare a traverso.

Durchstehen, *v. a.* ficcare, o cacciare, *v. r.* irr. sot-

Durchstehen, *fch* -, *v. r.* irr. sot-

Durchstehen, *v. n.* irr. montare

Durchstehen, *v. a.* trapuntare.

Durchsticht, *m.* taglio, rompimento, *m.* falla, *f.*; (ferrov.) tagliolo, *m.*

Durchstiden, *v. a.* ricamare.

Durchstören, *v. a.* ricercare diligentemente, scrutinare diligentemente; alles -, rovistare, rifrustare.

Durchstoßen, *v. a.* irr. spingere,

o cacciare a traverso, cacciare per mezzo.

Durchstoßen, *v. a.* trafiggere; jemanden (mit einem Dolche) -, infilzare, trafiggere uno.

Durchstrahlen, *v. a.* splendere a traverso; penetrare co' raggi, raggiare a traverso.

Durchstreichen, *v. a.* irr. dipennare, cancellare, scancellare, annullare. [scorrere un paese.

Durchstreifen, *v. a.* ein Land -,

Durchstreifen, *v. a.* trascorrere,

andar vagando; daß Land -, (von Soldaten) scorrere il paese, fare scorrerie.

Durchstreuen, *v. a.* spandere a traverso.

Durchstrich, *m.* cancellatura, *f.*

Durchstriegen, *v. a.* strigliare ben bene, streggiare affatto; fig. dare una lavata di capo, dare una buona streggiatura.

Durchströmen, *v. n.* passare, scorrere, sboccare a torrenti.

Durchstudieren, *v. a.* studiare a fondo, studiare da capo al fine.

Durchstürmen, *v. n.* attraversare in furia, scagliarsi attraverso.

Durchsuchen, *v. a.* cercare, ricercare, rifrustare, visitare, investigare; -ung, *f.* ricerca, investigazione, *f.*; -ungerecht, *n.* diritto di visitaione, *f.*

Durchtun, *v. a.* consumare ballando; ganze Nächte -, passare le notti ballando.

Durchtuneln, *v. n.* passare barcollando.

Durchtönen, *v. a.* risuonare, rimpiangere col suono.

Durchtragen, *v. a.* irr. portare a traverso, portare per mezzo.

Durchträumen, *v. a.* passare il tempo sognando.

Durchtreiben, *v. a.* irr. cacciare a traverso; fig. spignere a traverso, condurre a fine.

Durchtreten, *v. a.* irr. romper dentro, sfondare calcando co' piedi; die Erde -, calcar bene la terra; den Boden eines Hauses -, sfondare una botte. [per l'imbottajo.

Durchtrichten, *v. a.* far passare

Durchtrieb, *m.* menare una gregge attraverso un luogo, *m.*

Durchtrieb, *agg.* smalizzato,

Durchtrieb, *agg.* scaltro, astuto, accorto; bagnato e cimate; -heit, *f.* accortezza, scaltezza, furbberia, astuzia, *f.*

Durchtrieben, *v. n.* goccicolare, stillare per ... grondare a stilla, gemere a traverso.

Durchwachen, *v. a.* (die Nacht) passare la notte vegliando.

Durchwachen, *m.* (bot.) perforata, *f.*

Durchwachsen, *v. n.* irr. crescere a traverso.

Durchwachsen, *agg.* -es Fleisch, carne con istrice di grasso, *f.*

Durchwagen, *fch* -, *v. r.* osare di passare, aver l'ardimento di passare.

Durchwalken, *v. a.* sodare bene i panni; (fam.) caricar di legnate.

Durchwaſſen, v. a. andare passeggiando per un luogo.

Durchwachen, v. a. riveder le costole ad alcuno.

Durchwachen, v. a. andare passeggiando per un luogo.

Durchwachen, v. n. passar vacillando.

Durchwärmen, v. a. scaldare ben bene, riscaldare interamente.

Durchwaschen, v. a. irr. logorare lavando; finir di lavar tutto.

Durchwaschen, v. a. annaffiare, innacquare, bagnare affatto.

Durchwaschen, v. a. guadare, guazzare, passare a guado, passare a guazzo.

Durchwaschen, v. a. interessare; in-

Durchweg, m. strada di passaggio.

Durchweg, avv. tutto insieme.

Durchwehen, v. a. spirare, o tirare a traverso.

Durchweichen, v. a. ammolare, immolare, umettere, bagnare, inzuppare; -, v. n. ammolarsi, inumidarsi, imbevversi, inzupparsi per intero.

Durchwehen, v. a. passar il tempo

Durchwerfen, v. a. irr. gettare a traverso, gettare per mezzo; vagliare, crivellare.

Durchwischen, v. a. fam. dar un carico di bastonate.

Durchwinden, ſich, v. r. irr. districarsi, sciogliersi, divincolarsi; fig. cavarsi d'intrigo; avvilupparsi.

Durchwintern, v. n. passar l'inverno, svernare.

Durchwischen, ſich, v. n. uscire a vor-

Durchwischen, v. a. volteggiare.

Durchwischen, v. a. mit Gold -, intesser di oro; ben Zeit -, impastare, o intruder bene la pasta.

Durchwischen, v. n. scappare, schivarsi, sottrarsi; fig. scavalcare felicemente.

Durchwischen, v. a. miscelare i

Durchwischen, v. n. irr. voler passar per un luogo.

Durchwischen, v. a. grufolare, scavare il terreno col grugno; metter sossopra cercando.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchwischen, v. a. calcolare il tutto.

Durchzug, m. passaggio, m. passata, f.; (arch.) trave maestra, architrave, f.

Durchzwingen, du'rzhwingen, v. a. far passare, o fioccare a forza, cacciare forzatamente.

Dürfen, v. n. irr. aver licenza, aver libertà di fare; esser permesso; potere; arrischiarsi, osare, attentarsi; es darf nicht geſchehen, ciò non deve succedere; ich dürfte nicht an seiner Stelle sein, non vorrei esser in suo luogo; ich darf es nicht thun, non m'è permesso di farlo; darüber darf man ſich nicht wundern, non è cosa da maravigliarsi; ihr dürft nur befehlen, non avete che a comandare; ihr dürft nicht befürchten, voi non avete da temere.

Dürftig, agg. indigente, povero, penurioso, bisognoso, bisognoso; -, avv. indigentemente, bisognosamente, gretatamente; - leben, vivere nelle strettezze; - ſein, f. indigenza, penuria, necessità, strettezza, scarsenza, f.; in - geraten, cadere nell' indigenza.

Dürst, agg. arido, sterile, secco; magro; macilente, stentato; - es Obst, ramo secco, m.; - er Baum, albero morto, m.; - es Holz, secume, legname morticino, m.; mit - en Worten ſagen, dire con parole nette; - heitig, agg. spoltato di gambe affilate; - e, f. aridità, siccità, aridezza; magrezza, macilenzia, estenuazione, f.; - fruit, n. (bot.) conizza, f.; - made, f. crinone, m.; - ſucht, f. marasmo, m.; - wurst, f. (bot.) conizza, f.

Durst, m. sete, f.; - haben, essere assetato, avere sete; - machen, assetare, muovere sete, cagionare sete; bot - verſchmachten, languire dalla sete, morir di sete; den - löſchen, den - ſtillen, dissetare; ſeinen - löſchen, dissetarsi.

Dürsten, di'rſten, v. n. aver sete, esser assetato.

Dürst-ig, agg. assetato; che ha sete; ſehr -, arso di sete; ich bin weder hungrig noch -, non ho nè fame nè sete; - machen, assetare; - ſchlinge, f. (nat.) dipsa, dipsada, f.; - ſtillen, agg. dissetante.

Dürst, m. letargo, m.; -, f. schiavo, m.; - ei, f. negligenza, inavvertenza, f.; - ig, agg. intronato, vertiginoso, assopito; - n, v. n. aver le vertigini; sonnacchiare.

Dürst, agg. fosco, oscuro, scuro, tenebroso; fig. cupo, mesto, pensieroso, triste, maninconoso; -, avv. foscamente, oscuramente, tenebramente, tristamente; - heit, f. buio, m. caligine, oscurità, scurezza, f.

Dürst, m. cartoccetto, m.; - Irzmer, m. mercantuzzo, m.

Dürst, f. cartoccio, m.

Dürst, v. n. cornare, sonar il

Dürst-ſturmig, agg. a forma d'un cartoccetto; - ſchnee, f. (nat.) cono, m.

Dürst, n. dozzina, f.; zwölf -,

grossa, f.; - weise, avv. dozzina per dozzina, a dozzina.

Du's-bruder, m. amico a cui si dà del tu; camerata, m.; - en, v. u. dar del tu; ſich -, v. r. darsi del tu; - ſchwester, f. amica a cui si dà del tu, f.

Dyna-mit, f. dinamica, f.; - ſich, agg. dinamico; - ometer, m. dinamometro, m.; - it, n. dinamite, f.

Dyna-m, m. dinasto, m.; - le, f. dinastia, f.; - ſich, agg. dinamico.

Dysenterie, f. (med.) dissenteria, f.

E.

E, e, n. E, e, m. (mus.) mi, m.; (auf der Violine) soprano, m.

Ed'be, f. riflusso, m. marea bassa, f. mar calante, m.; - und Flut, flusso e riflusso.

Ed'ben, v. n. far marea.

Eben, agg. piano, uguale, pari, liscio; - es Land, paese piano, n.; - machen, appianare, spianare, eguagliare.

Eben, avv. appunto; per l'appunto, precisamente, già, poi; - derſelbe, appunto quel desso, quello stesso; - datum, appunto per questo; io -, or ora, in questo punto; - ſo, nell' istesso modo, in egual modo; - ſo groß, così grande, tanto grande; - damals, allora appunto; - deswegen, appunto per questo; - ſo wenig, così poco; auf - derſelbe Beſe, nello stesso modo appunto; das müſſte ich - nicht, non saprei; davon iſt - die Rede, si tratta precisamente di questa cosa; ihr ſommt - recht, siete giunti in tempo, venite a proposito; das ſommt ihm - recht, questo gli giunge bene a proposito; er iſt - abgereift, egli è partito or ora; egli è partito in questo punto; es wird euch - ſo gehen, vi accadrà lo stesso; es geht mir - ſo, a me va pure così; - da ich ausgehen wollte, nel momento che voleva uscire; das will ich - nicht ſagen, non voglio già dir questo; das wäre mir - recht, questo poi non mi sarebbe grato; man wird es euch - ſo machen, sarete trattati nello stesso modo; ich bin - ſo alt wie du, sono appunto sì vecchio come te; siamo della stessa età.

Eben-baum, m. (bot.) ebano, m.; - bild, n. immagine, f. ritratto, m. effigie, f.; er iſt das - ſeine's Vaters, è il ritratto di suo padre, egli è tutto suo padre, rassomiglia affatto a suo padre; - bürdig, agg. di nascita eguale; - bürdigkeit, f. nascita eguale, f.; - baſchſt, avv. appunto ivi; - bräutig, agg. di filo uguale.

Ebene, f. pianura, f. campo piano, m.; - n, v. a. appianare, spianare, render piano.

Eben-fallſch, avv. parimente, egual-

mente, similmente, pure, altresì;
-holz, n. legno d'ebano, ebano, m.
Ebenist, m. ebanista, stipettajo, m.
Eben-maß, n. simmetria, proporzione, f.; -mäßig, agg. simmetrico, proporzionato; simile, uguale;
-, avv. proporzionatamente; egualmente, nell'istesso modo; -tischler, f. Ebenist; -tisch, f. appianamento, m.

Eber, m. cignale, cinghiale, m.;
zahmer -, verro, m.; -esig, f. sorbo.
Eberhard, (nome) Eberardo. [m.
Eber-birsch, m. (nat.) barbirossa, m.;
-raute, f. (bot.) santolina, f.;
-reis, n. (bot.) abrotano, m.; -wurz, f. (bot.) carlina, f.

Ebro, m. (geogr.) Ebro, m.

Echinot, m. echinote, m.

Echo, n. eco, m.; ein - geben, echeggiare, risuonare.

Echt, agg. schietto, puro, vero; autentico; -heit, f. schiettezza, purezza, f.

Eck-balken, m. trave maestra, f.;
-band, n. (magn.) ferratura, sbarra angolare, f.; -den, n. cantoncino, cantuccio; angoletto, m.

Ecke, f. canto, cantone, m. cantonata, f.; angolo, m.; an allen -n und Ecken, da tutte le parti, per ogni lato; Ecksteine, canto vivo, m.;
- einer Straße, cantone, o capo d'una strada, m.; die -n abstoßen, scantonare, smussare; in allen -n suchen, cercare da per tutto; -n stecken, m. facchino, m.

Eckstein, f. ghianda, f.

Eck-feile, f. lima canteruta, lima triangolare, f.; -fenster, n. finestra che fa cantone, f.; -fisch, m. (arch.) canto del coignolo, m.; -haus, n. casa di canto, casa che fa cantone, f.

Eckig, agg. canteruto, angoloso, angolare.

Eck-tisch, f. quadrello angolare, m.;
-tammer, f. camera che fa cantone, f.; -laden, m. bottega che fa cantone, f.; -loch, n. (bigl.) buca angolare, f.; -pfeiler, m. pilastro angolare, pilastro che fa canto, pilastro, m.; -pfosten, m. palo angolare, m.; -säule, f. colonna di cantone, f.; -schiff, m. (arch.) fianco del cantone, m. cantonata, f.; -turm, m. canterano, m.; -sparren, m. saettile, m.; -ständer, f. -pfosten; -stein, m. pietra angolare, f. cantone, m.; -stempel, m. (leg.) stampino d'ornare i canti, m.; -stube, f. stanza che fa cantone, f.; -tisch, m. dente canino, m.; -tischel, f. (arch.) risalti, m. pl.; -zimmer, n. f. -stube.
Eck, f. edda, f.

Ebel, agg. nobile, di sangue illustre; eccellente, illustre, generoso, magnanimo; eble Haltung, contegno nobile, m.; ebler Feind, valoroso eroe, m.; eble Schreiber, f. stile nobile, stile sostenuto, m.; ebler Stolz, nobile orgoglio, m.; eble Metalle, n. pl. metalli preziosi, m. pl.; -, avv. nobilmente; egregiamente; - denken, pensare nobilmente; -bürtig, agg. di nobili na-

tali, nobile; -dame, f. dama nobile, gentildonna, f.; -erz, n. ricca miniera, f.; -falte, m. falcone nobile, m.; -frau, f. dama nobile, gentildonna, f.; -geboren, agg. ornaticissimo; -gestein, n. pietre preziose, gioie, f. pl.; -herzig, agg. nobile, d'animo generoso; -hirsch, m. cervo nobile, m.; -hof, m. casa d'un gentiluomo, f. castello di gentiluomo, m.; -huhe, m. paggio, m.; -knecht, m. scudiere, m.; -mann, m. gentiluomo, cavaliere, m.; -münzsch, agg. di gentiluomo; nobile, cavalleresco; -mut, m. nobiltà d'animo, generosità, f.; -müßig, agg. generoso, d'animo nobile; -, avv. nobilmente, generosamente; -sinn, m. sentimento nobile, sentimento generoso, m.; -sitz, m. signoria, f.; -stein, m. pietra preziosa, gemma, gioia, f.; -tanne, f. picea, f.; -that, f. azione nobile; -wild, n. selvaggiume, m.; -weiß, n. gnafallo.

Eben, n. paradiso terrestre, m. Ebit, n. editto, m.

Ebitralobung, f. citazione personale, f.

Ebinburg, n. (geogr.) Edinburgo, Ebiton, f. edizione, f. [m.

Ebmund, (nome) Edmondo.

Eduard, (nome) Edoardo, Odoardo.

Effekt, m. effetto, m.; -maden, far effetto; -en, pl. beni mobili, effetti, m. pl.; -euhandel, m. commercio d'effetti, m.; -euhändler, m. sensale; -fö, agg. effettivo; -fötraft, f. forza effettiva, f.; -uieren, v. a. effettuare, eseguire; -uierung, f. effettuamento, eseguimento, m.

Effloß, n. spiraglio, m.

Egge, f. erpice, f.; -balten, m. traviello dell' erpice, m.; -huten, m. uncino per sollevare l'erpice, m.; -n, v. a. erpicare, spianare coll' erpice; -r, m. che erpica la terra; -schiene, f. cerniera dell' erpice, f.; -zinken, m. rebbio dell' erpice, m.

Ego-ismuß, m. egoismo, m.;
-ist, m. egoista, m.; -istisch, agg. egoistico, da egoista.

Egrenieren, v. a. sgranellare.

Eher, avv. prima, innanzi; eher als, prima di, prima che, avanti che.

Ehe, f. matrimonio, maritaggio, connubio, m. nozze, f. pl.; heimliche -, matrimonio clandestino, m.;
-weise -, unione illecita, f.; Kinder aus der ehen -, n. pl. figliuoli del primo letto; außer der - gezeugt, nato spurio; die - brechen, commettere adulterio; außer der - leben, viver celibe, menar vita scapola; eine - stiften, concludere un matrimonio, maneggiare un matrimonio; die - vollziehen, consumare il matrimonio; -band, n. vincolo, o nodo maritale, vincolo di matrimonio, m.; -beredung, f. patto matrimoniali, m. pl.; -bett, n. letto nuziale, toro nuziale, letto geniale; daß - besiedeln, macchiar l'altrui talamo; -brechen, v. n. commettere adulterio; -brecher, m. adultero,

adulteratore, m.; -brecherin, f. adultera, f.; -brecherisch, agg. adulteroso; -bruch, m. adulterio, adulterio, m.; im -e erzeugt, adulterino, bastardo; -bündniß, n. sponsalizio, conjugio, m.

Ehemal, f. ehemals.

Ehe-fähig, agg. virile, pubescente; nubile, maritanda; -feind, m. misogamo, m.; -frau, f. moglie, f.; -friede, m. concordia conjugale, f.; -gatte, -gemahl, m. consorte, marito, sposo, m.; -gattin, -gemahlin, f. consorte, moglie, compagna, donna maritata, f.; -gebühr, f. -pflicht; -gelübde, n. promessa di matrimonio, f.; -genoß, m. consorte, compagno, m.; -genosin, f. consorte, compagna, f.; -gericht, n. tribunale sopra le cause matrimoniali, m.; -gesetz, n. legge matrimoniale, f. Ehegebern, avv. jeri l'altro, l'altro jeri.

Ehe-glied, n. fortuna conjugale, f.; -gott, m. (mit) Imene, m.; -haften, f. pl. impedimenti legittimi di matrimonio; beni allodiali, m. pl.; -hülfe, f. cara metà, f.; -herr, m. marito, m.; -hoch, n. giogo conjugale, m.; -kontrakt, m. contratto di matrimonio, m.; -krüppel, m. marito stenuato, marito snervato, m.; -leiblich, agg. legittimo, nato di legittimo matrimonio; -leute, m. pl. congi, m. pl. marito e moglie; persone maritate, f. pl.; -lich, agg. conjugale, coniugale, maritale, matrimoniale; legittimo; -es kind, fanciullo legittimo, m.; -lügen, v. a. sposare, prender in matrimonio; -liebe, f. -frau; -los, agg. celibe; scapolo; -losigkeit, f. celibato, m.

Ehe-malig, agg. antico, del tempo passato; -malß, avv. una volta, altre volte, altre fiate.

Ehe-mann, m. marito, consorte, m.; -männlich, agg. maritale, m.;
-paar, n. coppia, f. marito e moglie, congi, m. pl.; -paffen, f. pl. patti di matrimonio, m. pl.; -pflicht, f. debito conjugale, m.; -probe, f. (giur.) congresso, m.; -prozeß, m. processo matrimoniale, m. Eher, avv. più presto, più tosto; - als ..., prima di ...; je -, je lieber, più presto che sarà possibile; er kann es - thun als ich, egli può farlo meglio di me. [niale, m.

Ehered, n. diritto matrimoniale, agg. eneo, di bronzo, di metallo; -es Zeitalter, secolo di rame, m.

Ehe-sache, f. causa matrimoniale, f.; -schänder, f. -brecher; -scheibung, f. divorzio, m.; separazione tra marito e moglie, f.; -scheibungs-lage, f. dimanda di divorzio, f.; -süß, agg. che ha in avversione lo stato matrimoniale; -, f. misogamia, f.; -segen, m. benedizione nuziale, f.; -stand, m. stato matrimoniale, matrimonio, in den - treten, entrare nello stato

matrimoniale; -Randsfreuden, *f. pl.* gioie di matrimonio, *f. pl.*

Cheßens, *adv.* quantoprima, al più presto.

Che-Reuer, *f.* dote nuziale, *f.*; -Ritter, *m.* mezzano di matrimoni, *m.*; -Ristung, *f.* contratto di matrimonio, *m.*; convenzione di matrimonio, *f.*; -Rittigkeit, *f.* dissensione fra marito e moglie, *f.*; -Teufel, *m.* seminatore di zizzania, Asmodeo, *m.*; -Trennung, *f.* -scheibung; -Verbindung, *f.* unione conjugale, *f.* matrimonio, matrimonio spozializo, connubio, *m.*; -Verlobt, *n.* promessa di matrimonio, *f.*; spozializo, *m.*; -Verprechen, *n.* promessa di matrimonio, *f.*; -Vertrag, *m.* contratto di matrimonio, *m.* convenzione maritale, *f.*; -Weib, *n.* moglie, consorte, *f.*

Che'r-bar, *agg.* onesto, onorato, convenevole, decente; onorando, rispettabile; -e Familie, famiglia onorata, *f.*; -es Frauenzimmer, *n.* donna onesta, donzella onesta, donna vereconda, *f.*; -, *adv.* onestamente, onoratamente, decentemente, modestamente; -barkeit, *f.* onestà, decenza; modestia, *f.* decoro; pudore, *m.* pudicitia, *f.*; -begier, -begierde, *f.* ambizione, *f.* desiderio di gloria, *m.* vaghezza d'onore, *f.*; -begierig, *agg.* ambizioso, vago d'onore.

Che're, *f.* onore, pregio, rispetto, *m.* gloria, riputazione; onestà, decenza, *f.*; -n halber, per cortesia, per non offendere il decoro; in allen -n, con ogni decenza; auf -l parola d'onore! auf meine - bei meiner -! sul mio onore! bis zu -n, a tuo onore, in onor di te; mit Gott und -n, coll' ajuto di Dio; Ihr Wort in -n, salvo l'onore; mit -n zu weihen, con rispetto parlando, salva venia; Gott allein bei -, a Dio solo onore e gloria; es macht ihm viel -, questo gli fa molto onore; er hat keine - im Weibe, è un uomo senza onore; das gereicht ihm zu -, ciò gli fa onore; es betrifft meine -, vi va del mio onore; das ist aller -n wert, ciò è ben degno di lode; die - abjucken, levar l'onore, torre la riputazione; jemanden bei der - angreifen, intaccare l'onore di alcuno; jemandem - erweisen, fare, o rendere onore a qualcuno; jemandem die letzte - antun, render a un defunto gli onori funebri, render gli ultimi uffizi; jemandes - antasten, attentare l'onore di alcuno; bei -n bleiben, serbare la sua onore; wieder zu -n bringen, riparare l'onore loro; - einlegen, farsi onore; zu -n gelangen, pervenire ad onori; in -n gebenden, fare onorevole menzione; auf -n halten, essere geloso della sua riputazione; jemanden in -n halten, onorare alcuno; etwas in -n halten, aver cura di o. a.; zu -n kommen, pervenire ad onori, pervenire a cariche; jemandem -

machen, fare onore a uno; sich eine - aus etwas machen, recarsi ad onore q. o.; seine - in etwas setzen, mettere, o porre il suo onore in q. o.; es sich zur - schämen, reputarsi ad onore; in großen -n stehen, essere in gran reputazione, esser molto accreditato; auf dem Bette ber - sterben, perdere la vita sul campo di battaglia; seine - aufs Spiel setzen, mettere a rischio il suo onore; sich mit -n aus einer Sache ziehen, uscirne con onore; - dem - gebührt, *prov.* ogni Santo vuol la sua candela.

Che'ren, *v. a.* onorare, riverire, fare onore; portar rispetto, rispettare; -abjucken, *m.* diffamatore, *m.*; -acceptant, *m.* (com.) intervenire, *m.*; -ant, *m.* -f. -stelle; -bett, *n.* letto di parata, catafalco, *m.*; -Bezeigung, *f.* dimostrazione d'onore, *f.*; atto di civiltà, *m.*; -Bild, *n.* statua eretta in onore di alcuno, *f.*; -bogen, *m.* -f. -pforte; -bürger, *m.* cittadino onorario, *m.*; -Bürgerrecht, *n.* diritto di cittadino onorario, *m.*; -dame, *f.* dama d'onore, *f.*; -denkmal, *n.* monumento d'onore, *m.*; -dieb, *n.* diffamatore, calunniatore, *n.*; -dienst, *m.* ossequio, onore, *m.* osservanza, civiltà, *f.*; -erklärung, *f.* riparazione d'onore, *f.*; -fest, *agg.* onorabile, onorando, onorato; -fest, *n.* festa data ad onore di uno, *f.*; -gebühre, *f.* onorario, *m.*; -gebüchlein, *n.* ricordo onorevole, monumento onorifico, *m.*; -gehalt, *n.* pensione onorifica, *f.*; -geleit, *n.* corteggio, *m.*; -gericht, *n.* tribunale, da cui si decidono le cause, che riguardano l'onore, *m.*; -geschenk, *n.* dono, o regalo onorario, *m.*; -grab, *m.* grado onorario, *m.*; -haft, *agg.* onorabile; -handel, *m.* affare d'onore, *m.*; -hüterin, *f.* aja, *f.*; -Hage, *f.* richiamo di riparazione d'onore, *m.*; -Heid, *n.* abito festivo, *m.*; -fränkung, *f.* offesa nell' onore, *f.*; -tranz, *m.* ghirlanda d'onore, corona d'onore, *f.*; -Luz, *m.* bacio di civiltà, bacio di cerimonia, *m.*; -Legion, *f.* legione d'onore, *f.*; -lohn, *m.* premio dato al merito, onorario, *m.*; -mal, *n.* monumento in onore; banchetto dato in onore di alcuno, *m.*; -mann, *m.* uomo d'onore; galantuomo, *m.*; -mitglied, *n.* membro onorario, *m.*; -musik, *f.* musica per onore, *f.*; -name, *i.* -titel; -pforte, *f.* arco trionfale, *m.*; -prünne, *f.* beneficio (in alcune chiese cattedrali), *m.*; -platz, *m.* piazza d'onore, *f.*; -posten, *m.* posto d'onore, impiego onorevole, *m.*; -preis, *m.* (bot.) veronica, *f.*; -punkt, *m.* punto d'onore, *m.* circostanza d'onore, *f.*; -rat, *m.* consigliere onorario, *m.*; -raub, *m.* diffamazione, calunnia, denigrazione, *f.*; -räuber, *m.* diffamatore, calunniatore, *m.*; -recht, *n.* diritto onorifico, *m.*; -rede, *f.* panegirico, *m.*; -reich, *agg.* -e und tugendreich

Jungfrau R., onesta ed onorabile donzella N. (titolo); -reife, *f.* quarti gentilizi; -reiter, *m.* apologeta, *m.*; -rettung, *f.* riparazione d'onore, giustificazione; apologia, *f.*; -rübrig, *agg.* ingiurioso, diffamante, diffamatorio; -rübrigteit, *f.* ingiurioso, vituperevole, *m.*; -sübel, *m.* sciaglia d'onore, *f.*; -sache, *f.* cosa d'onore, *f.* punto d'onore, *m.*; -säule, *f.* colonna innalzata in onore di alcuno, *f.*; -schänder, *m.* diffamatore, calunniatore, *m.*; -schänderisch, *agg.* diffamatorio, diffamante; -schändung, *f.* diffamazione, *f.*; -schuß, *f.* detta d'onore, *f.* debito sulla parola, *m.*; -schuß, *m.* sparò d'un pezzo d'artiglieria fatto in onore altrui, *m.* salva, *f.*; -sit, *m.* posto, o luogo d'onore, *m.*; -söld, *m.* onorario, *m.*; -stapel, *f.* grado d'onore, *m.*; -stelle, *f.* posto onorevole, posto d'onore; impiego onorevole, onore, *m.* dignità, *f.*; -strafe, *f.* pena infame, pena infamatoria, *f.*; -stet, *m.* differenza in punto d'onore, *f.*; -stild, *n.* (arad.) pezzo onorevole, *m.*; -stuf, *f.* grado d'onore, *m.*; -tag, *m.* giorno di cerimonia, giorno di nozze, *m.*; -tan, *m.* prima danza (che fa la sposa il giorno delle sue nozze), *f.*; -titel, *m.* titolo onorevole, *m.*; -trunt, *m.* brindisi in onore di alcuno, *m.*; -voll, *agg.* pien d'onore; onorevole; -, *adv.* onorevolmente, gloriosamente; -wache, *f.* guardia d'onore, *f.*; -weib, *n.* donna onesta, *f.*; -wert, *agg.* degno d'onore, onorabile, onorando; -wort, *n.* parola d'onore, *f.* onore, *m.*; parola di cortesia; *f.*; sein - geben, dar la parola d'onore; -stehen, *n.* segno distintivo, contrassegno d'onore, *m.*

Che'rbeid-ig, *agg.* rispettoso, riverente; ossequioso; -, *adv.* rispettosamente, con rispetto, riverenzialmente, riverentemente, ossequiosamente; -igheit, -ung, *f.* riverenza, *f.* rispetto, ossequio, *m.* venerazione, *f.*; -bezeigen, dimostrare i suoi rispetti, ossequiare, riverire.

Che'rurch, *f.* profondo rispetto, *m.* venerazione, *f.* ossequio, *m.*; -scholl, *agg.* pien di rispetto; -, *adv.* rispettosamente.

Che'r-gefühl, *n.* sentimento d'onore, *m.* ambizione, *f.*; er hat viel -, egli è delicatissimo in quel che riguarda l'onore; -getz, *m.* ambizione, vanagloria, *f.*; -getzig, *agg.* avido di onore; ambizioso, vanaglorioso; -, *adv.* ambiziosamente; con vanità; -gierig, *i.* -begierig.

Che'rlich, *agg.* onesto, probe, onorato, integro, schietto, sincero; -er Name, nome riputato, *m.* buona fama, *f.*; -er Mann, uomo d'onore, *m.*; so mach ich ein -er Mann bin da uomo d'onore! sulla mia onorabilità ein -er Mann hält sein Wort, un uomo d'onore mantiene la sua parola; -würdt am längsten, *prov.* l'onesta dura; er ist eine -e Haut

egli è un uomo di buona pasta; -, avv. onestamente, onoratamente, con onoratezza; fedelmente; -keit, f. onestà, onoratezza, lealtà, probità; fedeltà, f.

Ehr-licbe, f. amore dell' onore, m.; -liebend, agg. amante del suo onore, amante della sua riputazione, vago d'onore; -los, agg. senz' onore, infame, disonesto, vergognoso; -, avv. disonestamente, vituperosamente, vergognosamente; -losigkeit, f. infamia, disonestà, f.; -sam, agg. onorato, onorevole, onesto; -, avv. onorevolmente, onoratamente; -samkeit, f. onorevolezza, onestà, f.; -sucht, f. ambizione, avidità d'onore, brama ardente d'onore, f.; -suchtig, agg. avido d'onore, ambizioso, vago d'onore; -trieb, m. stimolo d'onore, m.; -vergeffen, agg. dimentico del proprio onore, scioperato, disleale; -vergeffenheit, f. dimenticanza, o noncuranza della propria riputazione, disonestà, perfidia, f.; -würdig, agg. contro l'onore, contrario all' onore, disonorante; -würden, f. Civ. -, vostra riverenza, f.; reverendo Padre, m.; -würdig, agg. venerabile, venerando; rispettabile; (als Titel) reverendo; -würdigkeit, f. venerabilità, f.

Ei, n. novo, m.; taubes -, uovo matto, m.; weiches -, uovo da bere, m.; -er legen, fare uova; wie auf -ern gehen, andar come in sulle uova; sich um ungelegte -er beklümmern, prov. prendersi delle brighe che non ci toccano; daß -ist still liegen sein als die Henne, prov. i papi vogliono menar a bere le oche.

Ei, int. oh! ahl! dehl!

Ei-benbaum, m. (bot.) tasso; albero della morte, m. [altea, f.]

Ei-bisch, m. (bot.) malvavisco, m.

Ei-bam, m. ufficio della stazzatura, m.

Ei-chapel, m. noce di gallo, f.

Ei-chbaum, m., Ei-che, f. quercia.

Ei-che (Nische), f. stazzatura, f.

Ei-chel, f. ghianda, f.; -brüsten, f. pl. (anat.) glandule odorifere, f. pl.; -erte, f. raccolta delle ghiande, f.; -fürmig, agg. in forma di ghianda; -hafer, m. avena nera, f.; -kelch, m. alveolo della ghianda, m.; -krone, f. (anat.) corona della ghianda, f.

Ei-ch'elle, f. braccio normale, m.

Ei-chel-musch, f. pascolo di ghiande, m.; -muschel, f. (nat.) sorta di cama, f.; -nappchen, n. f. -telch; -schwein, n. porco ingrassato con ghiande, m.; -stein, m. balanite, m.; -chen (Aischen), v. a. misurare, stazare, aggiustare.

Ei-chen, agg. quercino, da quercia; -blatt, n. foglia di quercia, f.; -farbe, f. colore di quercia, m.; -sarn, m. (bot.) polipodio di quercia, m.; -holz, n. legno di quercia, m.; -kranz, m. ghirlanda di foglie di quercia, f.; -laub, n. fogliame di quercia, m.; -mischel, f. (bot.) vis-

chio di quercia, m.; -moos, n. musco di quercia, m. porracina di quercia, f.; -rinde, f. scorza di quercia, f.; -rose, f. (bot.) rosa quercina, f.; -schwamm, m. agarico, m.; -wald, m. querceto, m.

Ei-cher, m. stazatore.

Ei-gebühr, f. paga per stazzatura, f. [tolo, m.]

Ei-ch-horn, -hörchen, n. scotaj.

Ei-ch-maß, n. staza, misura normale, f.; -pahl, m. palo idrometro, m.

Eid, m. giuramento, giuro, m. fede, f.; an -es Statt, in luogo di giuramento, in vece di giuramento; fürprüflicher -, giuramento solenne fatto in persona; einen - ablegen, fare, o prestare un giuramento, giurare; jemandem den - abnehmen, ricevere il giuramento di alcuno; den - brechen, rompere il giuramento; mit einem -e erhartet, confermare, o corroborare con giuramento; einen auf den - treiben, costringere alcuno al giuramento; einem den - zuschieben, dare, o deferire il giuramento ad alcuno.

Eidam, m. genere, m.

Ei-d-bruch, m. infrazione del giuramento, violazione del giuramento, f.; -brüchig, agg. spergiuro; -bürge, m. mallevadore che si obbliga con giuramento, m.; -bürgschaft, f. cauzione giuratoria, f.; -Eidche, f. lucertola, lucerta, f. Ei-ber-bäumen, -bunen, f. pl. peluria, f.; -gans, f. oca di peluria, oca selvatica dell' Islanda e Groenlandia, f.

Ei-deß-ablegung, f. fare, o prestare un giuro, m.; -ablegung, f. ricusazione d'un giuramento, f.; -formel, f. formula di giuramento, f.; -leistung, f. prestazione d'un giuramento, f.; -pflicht, f. obbligo confermato con giuramento, obbligo giurato, m.

Ei-d-genoß, m. confederato per giuramento, alleato per giuro, m.; -genossenschaft, f. confederazione, f.; schweizerische -, cantoni confederati degli Svizzeri, m. pl.; -genössisch, agg. della confederazione Svizzera; -lich, agg. giurato, confermato con giuramento, fatto con giuramento; -e Zusage, f. promesso fatto con giuramento; -, avv. ich kann es - beteuern, io potrei prendere giuramento; - erhartet, confermare con giuramento.

Ei-bötter, n. tuorlo d'uovo, giallo d'uovo, rosso d'uovo, m.

Ei-b-schwur, m. giuramento, m.; durch viele Eid-schwüre beteuern, sacramentare; -bergeffen, agg. dimentico del giuramento, spergiuro.

Ei-er-äpfel, m. petronciana, melanzana, f.; -baum, m. petronciano, m.; -becher, m. uovaruolo, m.; -bier, n. birra calda, f.; -brühe, f. istingolo d'uova, brodetto, m.; -bötter, n. f. Eibötter; -gelb, n. giallo d'uovo, m.; -händler, m. venditore

d'uova, m.; -fuchsen, m. frittata, f. pesceuovo, m.; -legen, n. fare, por giù le uova, m.; -legen, agg. (nat.) oviparo; -leiste, f. (arch.) bacchette, f. pl.; -mann, f. -händler; -markt, m. mercato delle uova, m.; -nappchen, n. novaruolo, scodellino, m.; -pflaume, f. amoscina, pruna di Damasco, f.; -schale, f. guscio d'uovo, m.; -schwamm, m. gallinaccio, m.; -rost, m. ovaja, ovaria, f.; -suppe, f. minestra con uova di battuta, minestra legata, f.; -tragcn, agg. ovifero.

Eifer, m. zelo, fervore, ardore, trasporto, calore; impegno, m. sollecitudine, f.; blindet -, falso zelo; etwas mit - betreiben, attendere, o accudire ad una cosa; promover, o maneggiare una cosa con impegno; -er, m. zelatore, zelante, m.; -ig, agg. zeloso, zelante, fervido, fervoroso; diligente, sollecito; -, avv. zelanteramente, con zelo; ferdidamente, ardentemente, caldamente, con impegno; -n, v. n. aver zelo, aver ardore, aver diligenza; andar in collera, indispettarsi; gegen etwas -, inveire contra q. c.; -sucht, f. gelosia, f.; -erreden, eccitare gelosia, dar gelosia, dar motivo di gelosia; -suchtig, agg. geloso; -machen, ingelosire, dar gelosia; -sein, esser geloso; -werden, ingelosire, pigliar gelosia, divenir geloso; -, avv. gelosamente, con gelosia.

Ei-form, f. forma ovale, f.; -förmig, agg. oviforme, ovale, ovato. Ei-frig, f. ciferig.

Ei-geu, agg. proprio, proprio, suo; bizzarro, bisbetico, singolare, strano; caratteristico; accurato, esatto; aus -em Untriebe, di moto proprio; mit -er Hand, di sua propria mano, di proprio pugno; er trägt sein -es Haar, non porta capelli posticci; es ist kein -er Schaden, suo danno, tanto peggio per lui; daß sich seine -en Worte, queste sono le sue precise parole; daß ist ihm -, ciò gli è proprio; es ist doch -, è cosa singolare; man hört sein -es Wort nicht, tant' è il romore, che non s'intende nulla; mit -en Augen sehen, vedere co' propri occhi; etwas auf seine -e Faust thun, far alcuna cosa a proprie spese; sich etwas zu - machen, impossessarsi bene d'una cosa; sein -er Herr sein, essere padrone di se stesso; -er Wechsel, (com.) sola di cambio, cambiale secca, f.; -er Sed ist Goldes wert, prov. oncia di stato, libbra d'oro; -, avv. propriamente, singolarmente, particolarmente; accuratamente; -ansicht, f. aptopsia, f.; -bündel, m. arroganza, presunzione, presuntuosità, f.; -er, f. -tümer; -gut, n. bene allodiale, bene indipendente, m.; -handel, m. (com.) traffico proprio, negozio proprio, m.; -händig, agg. di propria mano, di proprio pugno; autografo; -über-

geben, consegnare di propria mano; -heit, *f.* singolarità, particolarità, sovrachia accuratezza, *f.*; - einer Sprache, idiotismo, *m.*; -leibig, *agg.* (med.) idiopatico; -liebe, *f.* amor proprio, amor di sé stesso, *m.*; -lob, *n.* lode propria, lode di sé stesso, vanagloria, *f.*; -finst, *prov.* la lode in bocca propria pute; -macht, *f.* arbitrio, despotismo, *m.* potestà arbitraria, *f.*; -müdig, *agg.* arbitrario, di propria autorità; despotic; -, *adv.* arbitrariamente, di propria autorità, despoticamente; -mittel, *n.* rimedio specifico, *m.*; -name, *m.* nome proprio, *m.*; -nuß, *m.* interesse proprio, vantaggio proprio, *m.*; er ist alles aus -, non fa nulla, che per proprio interesse; -nützig, *agg.* interessato; -, *adv.* interessatamente, con interesse; -nützigkeit, *f.* amor del proprio interesse, amor del guadagno, *m.*

Eigens, *adv.* propriamente, espressamente, particolarmente.

Eigen-schaft, *f.* proprietà, qualità; virtù, facoltà, condizione, *f.* attributo, *m.*; -schaftswort, *n.* (gram.) aggettivo, *m.*; -schrift, *f.* autografo, *m.* scrittura di propria mano, *f.*; -sinn, *m.*, -sinnigkeit, *f.* ostinazione, ostinazione, pertinacia, caponeria, caponaggine, caparbia, capriccio, bizzarra, caparbieta, *f.*; den Eigensinn brechen, scaponire, tori i capricci; -sinnig, *agg.* ostinato, caparbio, bizzarro; fantastico, capriccioso; -, *adv.* ostinatamente; - auf etwas bestehen, ostinarsi di q. c., intestarsi di q. c.; -tisch, *agg.* proprio; particolare; stretto, preciso, distinto; propriamente detto; -, *adv.* propriamente, particolarmente, precisamente; in vero; ich kann es so - nicht sagen, non posso dirlo con certezza; -tum, *n.* proprietà, proprietà, *f.*; dominio, *m.*; väterliches -, patrimonio; -tümer, *m.* proprietario, proprietario, possessore, padrone, *m.*; -tümerin, *f.* proprietaria, padrona, *f.*; -tümlich, *agg.* proprio; particolare; naturale, caratteristico; das ist ihm -, ha questo di proprio, ha questo di particolare; - besitzen, possedere di proprio, possedere in proprio; -tümlichkeit, *f.* proprietà, proprietà, qualità propria; singolarità, particolarità, *f.*; -tumsentzungen, *f.* espropriazione, *f.*; -tums Herr, *f.* -tümer; -tumsrecht, *n.* diritto di proprietà, *m.*; -wille, *m.* volontà propria; caponeria, caparbieta, *f.*; -willig, *agg.* capriccioso, ostinato; -willigkeit, *f.* caponeria, caparbieta, *f.*

Eig'ner, *sch.*, *v. r.* convenire, esser adatto, esser conveniente.

Eig'ner, *i.* Eigentümer.

Eig'land, *n.* isola, *f.*

Eig'länder, *m.* isolano, *m.*

Eig'bote, *m.* corriere espresso, corriere, *m.*

Ei'le, *f.* fretta, premura, sollecitudine, *f.*; in aller -, in fretta, con fretta, frettolosamente; es hat keine -, non c'è premura; non preme; -haben, aver fretta, aver premura; -n, *v. n.* affrettarsi, aver premura, aver fretta, sollecitare, spiciarsi; man muß -, bisogna affrettarsi; eile mit Weile, *prov.* sollecita senza fretta; -nd, *agg.* frettoloso, premuroso; -ndes, *adv.* con fretta, frettolosamente.

Ei'fert, *i.* elf. [tolosamente. Ei'fertig, *agg.* frettoloso, sollecito, premuroso, precipitoso; -, *adv.* frettolosamente, in fretta, premurosamente, affrettatamente, precipitosamente; -teit, *f.* fretta, premura, sollecitudine, prestezza, *f.*

Ei'gut, *n.* (ferrov.) mercanzie spedite per gran velocità, *f. pl.*; -ig, *agg.* frettoloso, sollecito, premuroso, precipitoso; -, *adv.* frettolosamente, in fretta, con tutta fretta; die Sache ist nicht -, non c'è premura.

Ei'linie, *f.* (geom.) ellisse, linea ovale, *f.*

Ei'marsch, *m.* marcia forzata, marcia affrettata, *f.*; -post, *f.* posta corriera, *f.*; -schritt, *m.* passo accelerato, *m.*; -wagen, *m.* posta corriera, *f.*; -zug, *m.* (ferrov.) treno diretto, treno celere, *m.*; -zugendung, *f.* spedizione, *f.* a grande velocità.

Ei'mer, *m.* secchia, *f.* secchio, mastello, barile, *m.*; ein - Wein, un barile di vino; -fette, *f.* catena della secchia, *f.*; -tunf, *f.* (idraul.) cappelletto da bindolo, *m.*; -weise, *adv.* in secchia.

Ein (einer, eine, eines), *I. art. num. e pron. 1)* un, uno, una; -find, un fanciullo, una fanciulla; es ist - Uhr, è un' ora; der -e, der andere, l'uno, l'altro; -e meiner Schwwestern, una mia sorella; mit -em Worte, in una parola; 2) stesso, medesimo; sie sind in -em Alter, hanno la stessa età; -Satz und -e Seele sein, sono due corpi ed un'anima; in -em fort, di continuo, senza interruzione; 3) uno, alcuno, qualcuno; wenn -er zu Ihnen jagte, se alcuno le dicesse; *II. -, adv.* Sahr aus Jahr -, d'anno in anno; querfeld -, attraverso in campi.

Ein'adern, *v. a.* arare sotto la terra il concime, mettere sotterra coll' aratolo.

Ein'ander, *adv.* l'un l'altro, insieme, scambievolmente, reciprocamente, vicendevolmente, mutualmente; an -, insieme, di continuo, di seguito; auf -, l'uno dopo l'altro; hinter -, l'uno dietro l'altro, alla stollata; durch -, alla rifiuta, confusamente; mit -, insieme, congiuntamente; neben -, l'un presso l'altro; alles mit -, tutto insieme; -beistehen, ajutarsi l'un l'altro, ajutarsi a vicenda; -lieben, amarsi l'uno l'altro; auf - folgen, andare l'uno dopo l'altro; an - grenzen, confinare; gegen - stellen, porre l'uno contro l'altro, confrontare;

etwas mit - vergleichen, comparare, o paragonare una cosa con l'altra. Ei'narbeiten, *sch.*, *v. r.* famigliarizzarsi con una cosa, impraticarsi in una cosa. [cio.

Ei'narmig, *agg.* monco d'un braccio. Ei'näßer -, *v. a.* ridur in cenere, incenerire; (chim.) cinerizzare; -ung, *f.* riduzione in cenere; combustione, *m.* abbruciamento, *m.*

Ei'natm-en, *v. a.* respirare, inspirar l'aria; -ung, *f.* respirazione, *f.* Ei'nägen, *v. a.* incidere ad acqua forte. [d'un occhio.

Ein'äugig, *agg.* monocelo, cieco. Ei'nball-en, -ie'en, *v. a.* imballare, involuppare, legare in balla; -ie'ung, *f.* imballaggio, *m.*

Einbalsamie'r-en, *v. a.* imbalsamare, imbalsimare; -ung, *f.* imbalsamare, *m.*

Ei'nband, *m.* legatura, *f.* Ei'nbindig, *agg.* in un volume. Ei'nbaufen, *v. a.* stivare i covoni. Ei'nbau, *m.* (arch.) interno d'una fabbrica, *m.*; (idraul.) tura, *f.*

Ei'nbeßen, *v. a.* (caid.) rabattere il bordo. [nell' accordo.

Ei'nbebingen, *v. a.* comprendere. Ei'nbeere, *f.* (bot.) uva di volpe, *f.*

Ei'nberren, *v. n.* mettere le bacche nel calappio.

Ei'nbeßigen, *agg. ed adv.* compreso, incluso.

Ei'nbehalten, *v. a.* ritenere.

Ei'nbeinig, *agg.* monco d'una gamba.

Ei'nbeissen, *v. a.* irr. mordere in una cosa, addentare, afferrare, strignere co' denti.

Ei'nbeizen, *v. a.* macerare, metter in un corrosivo.

Ei'nbekommen, *v. a.* irr. ricevere, toccare danaro. [porto.

Ei'nberichten, *v. a.* fare il rap-

Ei'beruf-en, *v. a.* convocare; -ung, *f.* convocazione, *f.*; -ungsschreiben, *n.* biglietto di convocazione, *m.*

Ei'beteln, *v. a.* raccogliere accattando; sich -, *v. r.* intrudersi a forza di preghiere, farsi ricevere mendicando con preghiere.

Ei'bieg-en, *v. a.* irr. incurvare, plegar in dentro; ripiegare; eingebogene Stäbe, *f.* naso aquilino, *m.*; -ung, *f.* incurvare, *m.* inflessione, *f.*

Ei'nbild-en, *sch.*, *v. r.* immaginarsi, figurarsi, rappresentarsi, cacciarsi in testa, mettersi in pensiero; persuadersi, presumere; eingebildeter Mensch, uomo presuntuoso, uomo borioso; ich kann mir nicht -, das ..., non posso immaginarmi, che ...; sich viel -, presumere molto, aver grande opinione di se stesso; -ung, *f.* immaginazione, immaginazione, idea; supposizione, presunzione; fantasia, *f.* capriccio, *m.*; falsche -, idea mal fondata, *f.*; in bet -, con immaginazione; -ungstrait, *f.* immaginativa; virtù immaginativa, facoltà immaginativa, fantasia, *f.*

Einbind-en, *v. a. irr.* involgere, r avvolgere; ein Buch -, legare un libro; in Kappe -, legare in cartone; Patengelb -, fare un regalo di battesimo; die Segel -, (mar.) serrare, o imbrogliare le vele; -*en* del, *f. (calc.)* lesina, *f.*

Einblasen, *v. a. irr.* soffiare dentro; inspirare; zusehoren negli orecchi; susurrar negli orecchi, suggerire.

Einbläser, *m.* suggeritore, *m.*

Einblasung, *f.* ispirazione, *f.* suggerimento, *m.* instigazione, *f.*
Einblatt, *n. (bot.)* epatica bianca, *f.*
Einblättrig, *agg. (bot.)* monopetalo.

Einbläuen, *v. a. dar il turchino*; fig. fare entrare *q. c.* in capo ad alcuno a forza di botte. [chiare.

Einblenden, *v. a. (arch.)* annic-

Einblid, *m.* ispezione, *f.* colpo d'occhio entro *q. c.*, *m.*

Einblumig, *agg. (bot.)* unifloro.

Einbohren, *v. a.* forare dentro, bucar dentro.

Einbrechen, *v. a. irr.* sfondare; atterrare, rompere, abbattere, scassinare; die Fod -, (mar.) traversare il trinchetto; -, *v. n.* rompersi, cadere giù, sfondarsi, diroccarsi; mit -*er* Nacht, al sopravvenire della notte, in sul far della notte; die Nacht bricht ein, si va annottando; in ein Band -, far un' invasione in un paese.

Einbrennen, *v. a. irr.* penetrare abbruciando, imprimere, o marchiare con ferro infocato; das Futter für das Vieh -, mescolare la biada coll' acqua bollente.

Einbringen, *v. a. irr.* portar dentro, intronmettere, introdurre; riparare, risarcire; es hat mit nichts eingebracht, non hai ha recato alcun utile; sie hat ihm nichts eingebracht, essa non gli portò nulla in casa; Diebe -, incarcerare ladri; die Feldfrüchte -, trasportar le biade sotto coperto, trasportar le biade sotto granaio; gerichtlich -, riscuotere con atti di giustizia; den Verlust wieder -, risarcire, o riparare la perdita; das Verläumte -, riparare ciò che si è tralasciato; -*en*, *n.*, -*ung*, *f.* introducimento, *m.* intronmissione, *f.*; prodotto, *m.* rendita, riparazione, *f.* risarcimento, *m.*

Einbroden, *v. a.* sbriolare, smollicare.

Einbruch, *m.* frattura, rottura, *f.* rompimento, *m.* irruzione, invasione, *f.*; mit -*er* Nacht, sul far della notte, al cadere del giorno.

Einbrüberig, *agg. (bot.)* monadelfo.

[un porto.

Einbügen, *v. n. (mar.)* entrare in
Einbürg-ern, *v. a.* dare la cittadinanza ad uno, naturalizzare, render indigeno; sich -, *v. r.* farsi cittadino; naturalizzarsi; -*erung*, *f.* naturalizzazione, *f.*

Einbuße, *f.* scapito, discapito, *m.* perdita, *f.* danno, *m.*

Einbüßen, *v. a.* scapitare, discapitare, perdere; das Leben -, perdere la vita, lasciarsi la vita.

Einbümm-en, *v. a.* cinger d'argini; -*ung*, *f.* arginamento, *m.*

Einbümpfen, *v. a.* mettere all' oscuro, o al bujo.

Einbeden, *v. a.* mettere le tegole al comignolo; (vign.) die Weinpföde -, mettere sotterra, infossare le viti.

Einbreiden, *v. a.* rasciugare per mezzo d'argini.

Eindeutig, *agg.* univoco.

Einid-en, *v. a.* appesare; -*ung*, *f.* spessazione, *f.*

Einiding-en, *v. a. irr.* rinchiudere, o comprendere nell' accordo; -*ung*, *f.* condizione espressa nel contratto, *f.*

Einboden, *v. a. (mar.)* mettere un bastimento sul cantiere.

Einborren, *v. a.* seccare; restringersi seccando; -, *v. n.* seccarsi, disseccarsi.

Einbrängen, *v. a. irr.* calcar dentro; sich -, *v. r.* introdursi, o ficcarsi dove non si dovrebbe; frammettersi con importunità, intrudersi con importunità.

Einbrechen, *v. a.* far entrare una cosa a forza di torcerla.

Einbrillen, *v. a.* succhiellare.

Einbringen, *v. a. irr.* penetrare, entrar dentro; internarsi; insinuarsi; in ein Band -, invadere un paese, fare un' irruzione; fig. in eine Wissenschaft -, penetrare nel fondo d'una scienza; in die Zukunft -, penetrare nell' avvenire; -*lich*, *agg.* penetrante, penetrativo; efficace; -, *adv.* energicamente, efficacemente.

Einbrud, *m.* impressione, impronta, sensazione, *f.*; lebhafter -, impressione viva, *f.*; -*machen*, far impressione, far sensazione; far colpo; far breccia; -*en*, *v. a.* imprimere, improntare, stampare.

Einbrüden, *v. a.* calcare, premere, imprimere, stivare; den Boden im Hufe -, sfondare una botte; den Hut in den Kopf -, calcare il cappello in capo.

Einbruds-loß, *agg.* senza impressione; -*voll*, *agg.* efficace.

Einbrüdigung, *f.* improntamento, *m.*

Einbrengen, *v. a.* passar coll' erpice per coprir la semenza.

Ein-en, *v. a.* unire.

Einengen, *v. a.* limitare, restringere.

[uno (i. ein).

Ein-er, *pron.* alcuno, qualcuno
Ein-erlei, *agg.* e *adv.* stesso, medesimo; uniforme, identico; auf -*Art*, nello stesso modo; von -*Gattung*, della stessa specie; es ist -, è l'istesso, è la medesima cosa; es ist ganz -, è tutt' uno; unter -*Begriff* bringen, identificare, comprendere sotto un' istessa idea.

Ein-erut-en, *v. a.* far la raccolta, mieter; Rob -, mietero lodi; -*ung*, *f.* raccolta, *f.*

Ein-erseite, *adv.* d'una parte.

Ein-erüben, *v. a.* esercitare al mestiere delle armi.

Ein-fach, *agg.* semplice, scempio; schietto, liscio; -*es* Bier, birra tenue, birra debole, *f.*; -*e* Größe, monomio, *m.*; -*e* Reien, *f. pl.* rose scempi, *f. pl.*; -*e* Sitten, *f. pl.* costumi semplici, costumi ingenui, *m. pl.*; -, *adv.* semplicemente; er geht ganz -*gekleidet*, egli è vestito semplicemente.

Ein-facherig, *agg. (bot.)* uniloculare.

Ein-fachheit, *f.* semplicità; ingenuità, *f.*

Ein-fädeln, *v. a.* infilare; infilzare; fig. eine Sache gut -, incamminare, o indirizzare bene una cosa.

Ein-fahr-en, *v. a. irr.* condurre, o trasportare in vettura, o in barca; rompere colle vetture; Pferde -, addestrare i cavalli a tirare; -, *v. n.* entrar in vettura, entrar in barca; in den Hafen -, entrare in un porto; in den Schacht -, calare, o scendere nella miniera; -*er*, *m. (min.)* ispettore delle miniere, *m.*; -*t*, *f.* porta da entrare con vetture, *f.* portone, *m.*; entrata, *f.* ingresso, *m.*; imboccatura, *f.*

Ein-fall, *m.* caduta, rovina; idea, *f.* pensiero, tratto di spirito, *m.*; irruzione, invasione, *f.*; wisiger -, arguzia, motto arguto, detto arguto; wunderliche Einfälle, fantasie, idee bizzarre, idee strane, *f. pl.* grilli, *m. pl.*; auf den -*bringen*, far nascere il pensiero, destare l'idea di...; -*en*, *v. n. irr.* rovinare, cadere in rovina; dare in un luogo; far un' invasione, far un' irruzione; (mus.) entrare; fig. cader in mente, presentarsi alla mente; eingefallene Augen, *n. pl.* occhi affossati, occhi incavati, *m. pl.*; eingefallene Waden, *m. pl.* guance scarne, guance incavate, *f. pl.*; dabei fällt mir ein, a questo proposito mi viene in mente; es fällt mir nicht -, non mi posso sovvenire, non mi torna in mente; es ist mir nicht eingefallen, Sie zu beleidigen, non ho mai pensato di offenderla; -(*sch*)fallen (ortul.) bottone con cui si fa suonare un orologio a ripetizione, *m.*; -(*lin*)ie, *f. (aa.)* linea d'incidenza, *f.*; -*punkt*, *m.* punto d'incidenza, *m.*; -*winkel*, *m.* angolo d'incidenza, *m.*

Ein-falt, *f.* semplicità, ingenuità, innocenza, schiettezza; naturalza, scempiaggine, scempiaggine, *f.*

Ein-fältig, *agg.* semplice, scempio, semplicito, balordo, goffo, sciocco, schietto, naturale; -*er* Mensch, minchione, babaccione, gociolone, scioccone; -*e* Handlung, sciocaggine, scempiaggine, *f.*; sich -*stellen*, fare il gattono, fare il nescio, fare l'Indiano; -, *adv.* goffamente, sciocamente, scempiatamente; sinceramente; -*feit*, *f.* scempiaggine, balordaggine, sciocchezza, goffaggine, *f.*

Einfallspinsel, *m.* semplicissimo, babbaccione, barbagiani, babbuanno, goccione, middolone, mooccone, goffo, *m.*

Einfall-en, *v. a.* (leg.) intestare; (leg.) piegare; (bot.) die Dauben - caprugginare le doghe; -ung, *f.* intaccatura, intestatura, *f.*

Einfangen, *v. a.* irr. prender in un chiuso, acchiappare, prendere, cingere; Dauben -, prendere, o acchiappare de' colombi.

Einfarbig, *agg.* d'un color solo.

Einfaßband, *n.* orlo, nastro da orlare, nastro da fregiare, *m.*

Einfaß-en, *v. a.* orlare, guarnire, fregiare; circondare, cingere; einen Brunnen -, cinger di muro un pozzo; mit Gesteinen -, guarnire, o fregiare di pietre preziose; ein Bild mit einem Rahmen -, incorniciare un quadro; mit einer Mauer -, attorniare di mura; -ung, *f.* orlatura, *f.* orlo, guarnimento, *m.* incastonatura, legatura, guarnizione, guarnitura, *m.*; eines Brunnen's, orlo del pozzo, *m.*; eines Gemäldes -, cornice, *f.*

Einfeimen, *v. a.* menare al pascolo delle ghiande.

Einfeilen, *v. a.* far intaccature colla lima.

Einfeiten, *v. a.* ingrassare.

Einfechten, *v. a.* umettare, inumidire, immolare.

Einfeuern, *v. n.* far buon fuoco nel fornello, scaldare ben bene il forno.

Einfinden, *sch.* *v. r.* irr. trovarsi, o rendersi in qualche luogo, trovarsi presente. [filato]

Einfinden, *v. a.* imbrogliare il **Einfind-en**, *v. a.* irr. intrecciare, unire in treccia (*f. a. pl.* fiedeln); -ung, *f.* intrecciamento, *m.* intrecciatura, *f.* intreccio, *m.*

Einfinden, *v. a.* rappezzare, mettere una pezza; fig. ein Wort -, inserire, o frammischiare una parola, far entrare una parola.

Einfliegen, *v. n.* irr. volare dentro, entrar volando.

Einfließen, *v. n.* irr. sboccare, sgorgare, scaricarsi; ein Wort - lassen, frapportare, o frammettere una parola nel discorso, far entrare una parola nel discorso.

Einfließen-en, *v. a.* instillare, ispirare, infondere, suggerire; fig. Achtung -, ispirare stima; -ung, *f.* instillare, *m.* instillazione, *f.* ispirazione, *f.* suggerimento, *m.*

Einfliegen, *m.* entrare a volo, *m.*

Einflügelig, *agg.* che ha un'ala; (bot.) monotero.

Einfluß, *m.* infusso, *m.* influenza, imboccatura, *f.* sbocca, *f.*; - haben, influire, avere infusso, avere influenza, avere credito; -reich, *agg.* che ha molta influenza. [fiare]

Einflüßern, *v. a.* suggerire, soffocare; **Einfordern**, *v. a.* riscuotere, o esigere (i crediti); -ung, *f.* riscotimento, *m.* riscossione, esazione, *f.*

Einfürmig, *agg.* uniforme, monotono, semplice; -, *adv.* uniformemente, semplicemente; -teit, *f.* uniformità, monotonia, *f.*

Einfristen, *sch.* *v. r.* imparentarsi.

Einfristen, *v. a.* irr. penetrare rodendo, rodere, corrodere, ulcerare; fig. inghiottire, ingojare.

Einfrischen, *f.* inzuppare.

Einfrischen, *v. n.* irr. gelarsi, agghiacciarsi; die Mühlfäder sind eingefroren, le ruote del mulino sono arrestate dal gelo.

Einfüg-en e **einfüg-en**, *v. a.* incastrare, congegnare; -ung, *f.* incastrato, *m.* incastratura, *f.*

Einfuhr, *f.* (von Waren) importazione, introduzione, *f.*; -artikel, *m.* (com.) obbietto d'importazione, *m.*

Einfuhr-bar, *agg.* che può esser introdotto, introducibile; -en, *v. a.* introdurre, importare, condur dentro; metter in uso, metter in voga; es ist eingeführt, è usanza ricevuta; rebend -, far entrare in un racconto persone che parlano; in ein Amt -, mettere in possesso d'un impiego; einen Dieb -, catturare un ladro; jemanden in einem Hause -, introdurre alcuno in una casa; neue Roden -, introdurre nuove mode; eine Rebensart -, consacrare una frase, dar la cittadinanza ad una frase; -er, *m.* introduttore, *m.*; -erin, *f.* introduttrice, *f.* [d'importazione, *m.*]

Einfuhrhandel, *m.* commercio

Einfuhrung, *f.* introduzione, *f.* introducimento, *m.*; importazione; installazione, *f.*

Einfuhr-verbot, *n.* (com.) proibizione d'importazione, *f.*; -waren, *f. pl.* mercanzie d'importazione, *f. pl.*; -zoll, *m.* dazio d'introduzione, *m.*

Einfüllen, *v. a.* invasare, infondere; mettere nel vaso; ein Faß -, imbottire; -ung, *f.* mettere in vaso, riempimento, *m.*

Einfüßig, *agg.* -er Tisch, tavolino a un sol piede, *m.*

Eingabe, *f.* memoria, *f.* memoriale, *m.* supplica, *f.*

Ein-gang, *m.* entrata, *f.* ingresso, adito; vestibolo; fig. esordio; introito; proemio, *m.*; freier -, libero ingresso; - der Gelder, incasso, rimborso, *m.*; - gestatten, concedere l'adito; - finden, trovar favore, trovar accesso; - haben, aver l'entrata, aver accesso; - verschaffen, aprir la strada, dar campo; den - verperren, chiudere il passo, chiudere l'adito.

Ein-gänge, *adv.* da bel principio; - erwähnt, menzionato in principio; - artikel, *m.* articolo d'importazione, *m.*; - deklaration, *f.* dichiarazione della dogana, *f.*; - geld, *m.* ingresso, *m.*; - rede, *f.* prologo, *m.*; - thor, *n.* porticella, *f.*; - zoll, *m.* gabella d'importazione, diritto d'entrata, *m.*

Ein-geb-en, *v. a.* irr. produrre, presentare, recare; inspirare, suggerire, imboccare; Argnei -, dare,

o far prendere medicina; eine Plage -, presentare una querela; jemandem ein Vorhaben -, suggerire, o insinuare ad alcuno un progetto; -er, *m.* inspiratore, *m.*

Ein-gebildet, *agg.* immaginario, finto, fantastico; presentoso, *m.*

Ein-gebogen, *part. f.* einbiegen.

Ein-geboren, *agg.* unigenito; nato nel paese; -e, *m.* indigeno, nativo del paese, *m.* [pl.]

Ein-gebracht, *n.* beni dotali, *m.*

Ein-gebung, *f.* presentazione, *f.*; suggerimento, *m.* suggestione, *f.*; göttliche -, ispirazione divina, *f.*

Ein-gebürgert, *agg.* naturalizzato.

Ein-geburst, *f.* naturalizzazione, *f.* indigenato, *m.*; naturalità, *f.*; -s recht, *n.* diritto di naturalità, *m.*

Ein-gedent, *agg.* memore, ricordevole; der Wohlthaten - sein, esser ricordevole de' benefici.

Ein-geflücht, *agg.* incarnato, appassionato.

Ein-gehen, *v. a.* irr. acconsentire, accettare, approvare; einen Vergleich -, fare una convenzione; eine Wette -, fare una scommessa; -, *v. n.* irr. entrare, andar dentro, esser introdotto; restringersi, racchiudersi; decadere, andar in rovina, scemare, soccarsi, venir meno; inaridire, seccarsi; das Geiß mit seiner ein, ciò m'entra difficilmente, duro fatica a comprendere ciò; es ist die Nichtigkeit eingegangen, daß ..., è venuta la nuova, che ...; die Gelder gehen spärlich ein, s'incassano pochi danari; er läßt sein Geschäft ganß -, egli trascura del tutto il suo negozio; aus- und -, entrare e uscire; in einem Hause aus- und -, aver accesso, o l'adito libero in una casa; in die Speen eines andern -, concepire e secondare le idee altrui; eine Gewohnheit - lassen, lasciar andare una usanza.

Ein-genommen, *agg.* preoccupato, prevenuto; -heit, *f.* preoccupazione, prevenzione, *f.*; - des Kopfes aggravanza, *f.*

Ein-gerichtet, *n.* (magn.) ingegno della chiave, *m.*

Ein-gegränzt, *agg.* limitato, ristretto; -, *adv.* limitatamente, ristrettamente; -heit, *f.* limitazione, ristrettezza, circoscrizione, *f.*

Ein-gelesen, *agg.* stabilito, abitante.

Ein-gekannt, *f.* Geßkanntis.

Ein-gelehen, *v. a.* irr. confessare, riconoscere; concedere, accordare; sein Unrecht -, confessare il suo torto.

Ein-geleide, *n.* viscere, intestini, interiori, *m. pl.*; zu den -en gehörig, intestinale; -lebre, *f.* enterologia, *f.*; -wurm, *m.* verme intestinale, *m.*

Ein-geköpft, *sch.* *v. r.* accestarsi.

Ein-gezogen, *agg.* ritirato; solitario; -es Leben, vita ritirata, vita solitaria e regolata; -, *adv.* ritiratamente, con ritiratezza, nella riti-

ratezza; -heit, *f.* ritiratezza, vita ritirata, vita solitaria, *f.*

Ein'gieß-en, *v. a. irr.* infondere, versare dentro, mescolare, invasare; -ung, *f.* infondere, *m.* infusione, *f.*

Ein'gittern, *v. a.* cingere, circondare di cancelli.

Ein'grab-en, *v. a. irr.* sotterrare, metter sotterra, nascondere sotterra; intagliare, incidere; -ung, *f.* sotterramento, *m.* incisione, *f.*

Ein'greifen, *v. n. irr.* violare i diritti, usurpare; die Röhne des Rades greifen nicht ein, i denti della ruota non entrano; der Anker hat eingegriffen, l'ancora ha morso.

Ein'griff, *m.* usurpazione, violenza; incastratura, *f.*; - in jemandes Rechte thun, usurpare, intaccare, o violare i diritti altrui.

Ein'guß, *m.* infusione, *f.*

Ein'haden, *v. a.* abbattere, o rompere coll' ascia.

Ein'hüg-en e ein'hög-en, *v. n.* assiepare, cinger di siepo; -ung, *f.* assieppamento, *m.*

Ein'hüften, *v. a.* attaccare con fermaglio, affibbiare con fermaglio; sich -, *v. r.* attaccarsi colle unghie, aggrapparsi.

Ein'halt, *m.* ritegno, riparo, ostacolo, *m.*; pausa, fermata, cessazione, *f.*; - thun, ritenere, impedire, arrestare l'effetto; einer Person - thun, contenere, o frenare una persona; -en, *v. a. e n. irr.* discontinuare, cessare; mit der Arbeit -, interrompere il lavoro; mit der Zahlung -, pagare al termine scaduto; cessare di pagare.

Ein'handeln, *v. a.* comperare; barattare, scambiare; scapitare; etwas mit -, comprendere alcuna cosa nella compra, pattuire q. c. nella compra.

Ein'händig, *agg.* monco, moncherino; -en, *v. a.* consegnare, rimettere in mano; -ung, *f.* consegnare, *m.* consegna, *n.*

Ein'häng-en, *v. a.* ingangherare, mettere ne' gangheri; appiccare a un uncino; die Hemmfette -, mettere la catena, arrestare le ruote; sich die Ohrringe -, mettersi gli orecchini; -tzirtel, *m.* (oriol.) compasso dell' incastratura, *m.*; -ig, *agg.* che pende da una sola parte.

Ein'hauch-en, *v. a.* ispirare, soffiare, introdurre col soffio, dar fiato; -ung, *f.* ispirazione, *f.*

Ein'hauen, *v. a. irr.* scolpire, intagliare; abbattere, romper dentro; dar addosso al nemico; in Sturm -, intagliare, o incidere in marmo.

Ein'häufig, *agg.* (bot.) monoico.

Ein'heben, *v. a. irr.* alzare per mettere dentro; ingangherare, mettere ne' gangheri; (stamp.) mettere sotto al torchio.

Ein'heften, *v. a.* cucire un foglio in un quaderno; legar dentro; einen Bogen -, frammettere un foglio in un libro.

Ein'heilen, *v. a.* eine Wunde -, saldare una ferita senza cavarne la palla.

Ein'heimisch, *agg.* nativo, indigeno, domestico; miocliato, stabilito; - machen, render indigeno.

Ein'heimfen, *v. a.* condurre (il grano).

Ein'heiraten, *sich, v. r.* imparen-tarsi per via di maritaggio.

Ein'heit, *f.* unità, identità, semplicità; (teol.) consustanzialità, *f.*

Ein'heiz-en, *v. a.* scaldare la stanza, far fuoco; -ung, *f.* scaldare, *m.*

Ein'heiß-en, *v. a. irr.* suggerire; soffiare; -er, *m.* suggeritore; soffione, *m.*

Ein'heißig, *agg.* accordo, concorde, unanime; -, *adv.* di comun consenso, unanimemente, concordemente; ad una voce; -heit, *f.* comune accordo; *m.* unanimità, conformità di parere, *f.*

Ein'hemmen, *v. a.* incatenare, legare, fermare, incastrare.

Ein'hentelig, *agg.* ad un manico.

Ein'herfahren, *v. n.* andare in carrozza.

Ein'hergehen, *v. n. irr.* andare; sich -, andar pettegore.

Ein'herjchreiten, *v. n. irr.* camminare a gran di passi.

Ein'herwanfen, *v. n.* andare traballando.

Ein'hengen, *v. a.* addestrare alla caccia; fig. sie sind gut eingehängt, sono bene scozzati.

Ein'hol-en, *v. a.* accogliere, ricevere, raggiungere per cammino, andar incontro; fig. riparare; Befehle -, dimandar ordini; ein Gutachten -, andar a prendere un parere; eine Nachricht -, prender voce, informarsi, prender notizia; die Ge-gel -, (mar.) raccogliere, o ammainare le vele; die Stimmen -, raccogliere i suffragi; ein Urteil -, chiedere, o dimandare una decisione giuridica; -ung, *f.* accoglienza solenne, *f.*

Ein'horn, *n.* licorno, unicorno, *m.*; -fisch, *m.* (nat.) licorno marino, *m.*; -läser, *m.* (nat.) scarafaggio unicorno, *m.*

Ein'hörnig, *agg.* unicornuto.

Ein'buf-er, *m.* solipede, *m.*; -ig, *agg.* che ha l'unghia unita, solipede.

Ein'hül-en, *v. a.* velare, involuppare, vestire; fig. mascherare, nascondere, coprire; sich -, *v. r.* involupparsi, velarsi; sich in den Kautel -, imbacuccarsi; -ung, *f.* involupamento, velamento, coprimento, *m.*

Ein'ig, *agg.* solo, unico; concorde, unanime; - machen, metter d'accordo, accordare; mit sich selbst nicht - sein, non esser d'accordo seco, stare in sospeso, esser dubbioso; - sein, esser concorde, andar d'accordo, esser d'accordo; - werden, convenire, accordarsi; -, *adv.*

concordemente, d'accordo, in concordia.

Ein'igen, *v. a.* unire.

Ein'ig-er, -e, -es, *agg.* qualche, alcuno, qualcheduno; un poco; -e Tage, alcuni giorni; vor -en Tagen, alcuni giorni dopo; ohne -en Anstand, senza difficoltà; er hat -es Geld, ha qualche po' di danaro; vor -er Zeit, tempo fa, anni sono; -crmaßen, *adv.* in qualche maniera, in qualche modo; -heit, *f.* unione, concordia, armonia; pace, *f.*; in -leben, vivere in buona armonia, vivere in buona pace; -ung, *f.* unione, intelligenza, *f.*

Ein'impf-en, *v. a.* innestare, inoculare; -ung, *f.* inoculazione, *f.*

Ein'jagen, *v. a.* Juchst -, dar paura; Schrecken -, spaventare, mettere in terrore.

Ein'jährig, *agg.* di un anno, annuo.

Ein'jochen, *v. a.* attaccare al giogo, mettere sotto giogo, aggaggiare.

Ein'kalten, *v. a.* mettere in calce, calcinare.

Ein'taffel-en, *v. a.* incassare, riscuotere; -er, *m.* riscuotitore, *m.*; -ung, *f.* incassatura, *f.*

Ein'tauen, *v. a.* fig. einem etwas -, inculare ad alcuno.

Ein'tauf, *m.* compra; incetta, *f.*; guter -, buona spesa, *f.*; -en, *v. a.* comprare, comperare, fare la spesa; incettare; wascheit -, fare una buona spesa; sich als Bürger -, comperare il diritto di cittadinanza.

Ein'täufer, *m.* compratore, spenditore, *m.*

Ein'tauf-buch, *n.* (com.) libro delle compre fatte, *m.*; -preis, *m.* prezzo di quel che costa, prezzo di compra, *m.*; -rechnung, *f.* conto di compra, *m.*; -zeit, *f.* tempo opportuno a fare le provvisioni, *m.*

Ein'teß-, *f.* (arch.) doccia, *f.*; -en, *v. a.* (arch.) scanalare, incavare a guisa di canale; -ung, *f.* scanalatura, incavatura a guisa di canale, *f.*

Ein'teß, *f.* albergo; alloggio, *m.* locanda, osteria, *f.*; -en, *v. n.* andar ad alloggiare; arrestarsi in un' osteria; er teß oft bei mir ein, viene spesso ad alloggiar da me; wo teßst du -? dove andrai ad alloggiare? [mare con zeppe.

Ein'teilen, *v. a.* inzeppare, ferire.

Ein'tellern, *v. a.* mettere in cantina.

Ein'terb-en, *v. a.* intaccare, intagliare; far tacca, far intaccature; -ung, *f.* intaccatura, *f.*

Ein'terren-, *v. a.* incarcerare, mettere in carcere, rinserare in carcere; -ung, *f.* incarceraimento, *m.* incarcerazione, *f.* imprigionamento, *m.*

Ein'ternig, *agg.* (bot.) monopireno.

Ein'tetten, *v. a.* incatenare, metter in catena.

Ein'titten, *v. a.* fermare con colla, fermare con cemento.

Ein'tlagen, *v. a.* eine Schuld -, farsi pagare un debito per via

d'atti giudiciari, sollecitare il pagamento d'un debito.

Einflammen, *v. a.* congiungere, o riunire con ramponi; racchiudere tra due parentesi; -ung, *f.* parentesi, *f.*

Einflang, *m.* unisono, *m.*; *fig.* armonia, *f.* accordo, *m.*; in - bringen, accordare.

Einflappig, *agg.* univalvo.

Einflieben, *v. a.* incollare, fermare con colla.

Einfleib-en, *v. a.* dar l'abito religioso; eingefleibet werden, pigliar l'abito religioso, entrare in religione; *fig.* etwas gut -, dare ad una cosa buona apparenza, mettere una cosa in un bell' aspetto, porre una cosa in bella vista; -ung, *f.* vestire l'abito religioso, *m.* vestizione, monacazione, *f.*

Einfließen, *f.* einfließen.

Einflennen, *v. a.* strignere, o comprimere fortemente fra due cose.

Einfluten, *v. a.* chiudere, o serrare col saliscando.

Einflupfen, *v. a.* conficcare, cacciare; *fig.* far comprendere a forza di percosse.

Einflueßeln, *v. a.* incaviechiare, fermare col caviechio.

Einfluten, *v. a.* impastare; rimener la pasta. [schiacciare.

Einfluten, *v. a.* scavazzare.

Einflüpfen, *v. a.* aggroppare, strigner per entro con nodo, annodare.

Einfluchen, *v. a.* consumare, condensare (al fuoco); -e, *v. n.* consumarsi, spessarsi.

Einflommen, *v. n.* irr. entrare, venire; cadere in mente, venire in mente; protestare; es ist mit nicht eingefommen, non m'è venuto in testa; mit einer Bittschrift -, presentar un memoriale; beim Gerichte -, produrre *q. c.* in giudizio; schriftlich -, produrre, o presentare le sue ragioni in iscritto; -, *n.* rendita, entrata, *f.*; prodotto, *m.*; er hat sein figheres -, ha le sue entrate sicure; -fleuer, *f.* imposta sulle rendite; *f.* dazio sulle entrate, *m.*

Einflamen, *v. a.* rimetter, o rinchiuder nella cassa, incassare; rimettere nella bottega.

Einflreisen, *v. a.* cingere, attorniare, accerchiare.

Einfrischen, *v. n.* irr. entrar carpono, entrar serpendo, entrar strisciando; raggrinzarsi, rannicchiarsi, scorciarsi.

Einfrigen, *v. a.* *f.* einholen.

Einfrünfte, *f. pl.* entrata, rendita, *f.*; zufällige -, rendita casuali, *f. pl.*

Einflad-en, *v. a.* irr. imbarcare, caricare; invitare, convitare; -end, *agg.* allestevole, eccitante; -ung, *f.* imbarco; invito, *m.* invitazione, *f.*; die - annehmen, accettare l'invito; die - ausschlagen, non accettare l'invito, recusare l'invito; -ungsbrief, *m.* lettera d'invito, lettera invita-

toria, *f.*; -ungsfarte, *f.* carta invitatoria, *f.*; -ungsfchreiben, *n.* lettera d'invito, lettera invitatoria, *f.*

Einlage, *f.* posta; acchiusa, inclusa; - in ein Geschäft, messa, *f.*; -kapital, *n.* (com.) corpo, *m.* messa, *f.*; -er, *n.* (mil.) cantonamento, aquartieramento, *m.*; -en, *v. a.* aquartierare; immagazzinare (merci).

Einlappig, *agg.* (bot.) monocotilidone.

Einlaß, *m.* entrata; licenza di passare, *f.*; sportello, *m.*

Einlassen, *v. a.* irr. lasciar entrare, lasciar passare, far passare, ammettere, introdurre; das Licht -, ristringere il panno bagnandolo, bagnare il panno; das Wasser in einen Reich -, far entrare l'acqua in una peschiera; sich -, *v. r.* acconsentire, impegnarsi; ich mag mich nicht mit ihm -, non voglio impacciarmi con lui; auf diese Umstände kann ich mich nicht -, non posso dilungarmi a queste circostanze; sich gerichtlich -, cominciare una lite; sich zu tief -, andar troppo innanzi; sich in ein Bündnis -, entrare in una confederazione; sich in ein Gespräch -, entrare in un discorso.

Einlaß-billet, *n.* biglietto d'ingresso, *m.*; -geld, *n.* entrata, *f.*; -farte, *f.* carta d'ingresso, *f.*; -flappe, *f.* (mecc.) animella, *f.*; -preis, *m.* prezzo d'entrata, *m.*; -thür, *f.* sportello, *m.*

Einlassung, *f.* ammissione, introduzione, *f.*; impegno, *m.*

Einlauf, *m.* entrata, *f.* arrivo, *m.*; -en, *v. n.* irr. entrare; raccorciarsi, scorciarsi; es laufen Nachrichten ein, giungono avvisi, capitano lettere; das Licht läuft ein, il panno si ristringe bagnandolo; es sind Klagen wider ihn eingelaufen, sono venuti ricorsi di lui; die Reuten laufen richtig ein, gl' interessi entrano regolarmente; diese Schrift wird um zwei Seiten -, (stamp.) questo carattere darà due pagine stampi di meno.

Einlaugen, *v. a.* mettere nel ranno, mettere nella lisciva.

Einluten, *v. a.* die Weße -, sonare la messa; ein Fest -, sonare a festa.

Einlegen, *v. a.* mettere dentro; por dentro; rimettere le mercanzie; Besatzung -, presidiare, guarnire con truppe; Ehre -, farsi onore, acquistarsi onore; Früchte -, metter in conserva i frutti; eine Fürbitte für einen -, intercedere per alcuno; Geld -, mettere una posta di danaro; Holz -, mettere legna nel forno; Heringe -, mettere le aringhe nell' acqua; mit Holz -, intarsiare, impiallacciare; Wein -, metter vino in cantina; ein gutes Wort für einen -, interporre per alcuno qualche buon ufficio; ein Kapital -, (com.) versare un capitale; eingelegte Arbeit, tarsia, intarsiatura, *f.*; -er, *m.* propaggine, ma-

glinolo, *m.*; -messer, *n.* coltello a molla, *m.*; -ung, *f.* metter dentro; incrostamento, *m.*; - mit Holz, intarsiatura, *f.*

Einleimen, *v. a.* incollare, attaccare con colla, assodare con colla.

Einleit-en, *v. a.* introdurre; incamminare; avviare, dar avviamento; eine Sache gut -, incamminare, o avviare bene un affare; -ung, *f.* introduzione, *f.*; incamminamento, avviamento, *m.* disposizione, *f.*

Einleuten, *v. a.* e *n.* voltare, piegare in dentro, rientrare in cammino, rimettersi, o volgersi un dato luogo; *fig.* cambiar di tuono; riprendere il filo del discorso, ritornare al proposito.

Einlernen, *v. a.* imparare a mente.

Einlese-maschine, *f.* (teat.) sca-

letta, *f.*; -n, *v. a.* raccogliere, far

la raccolta; -schüre, *f. pl.* (teat.) i

dieci, *m. pl.*

Einleuchten, *v. n.* *fig.* esser chiaro, esser evidente; sembrar chiaro; dies leuchtet mir ein, ciò mi conveniene, ciò mi sembra chiaro; -b, *agg.* chiaro, evidente, manifesto, lampante, luminoso - palpabile.

Einliefer-n, *v. a.* consegnare, rimettere; -ung, *f.* consegna, consegna, rimessa, *f.*

Einliegen, *v. n.* irr. abitar presso alcuno, alloggiare; der -be Brief, la lettera inchiusa.

Einlippig, *agg.* (bot.) unilabbiato.

Einlöchen, *v. a.* bucare, fare una buca.

Einlogieren, *f.* equartierieren.

Einlöfen, *v. a.* disimpegnare, ritirar un pegno; einen Wechsel -, (com.) onorare una cambiale; -ung, *f.* riscossione d'un pegno, *f.*; -eines Wechsels, (com.) estinzione d'una cambiale, *f.*

Einlöten, *v. a.* saldare una cosa in un' altra, fermare con metallo liquefatto.

Einlotzen, *v. a.* condurre nell' entrare, rimorchiare, pilotare.

Einlöfen, *v. a.* (arl.) ein Geschütz -, mettere il polverino.

Einlullen, *v. a.* addormentare (un bambino) canterellando.

Einmalen, *v. a.* mettere, o collocar dentro; involuppare, imballare; confettare, metter in conserva; in Essig -, mettere sott' aceto; den Teig -, impastare, far la pasta; eingemachte Früchte, frutti in conserva, *m. pl.*

Einmalbig, *agg.* che non può esser tagliato che una volta all' anno.

Einmalen, *v. a.* macinare.

Einmalen, *v. a.* sollecitare i debitori al pagamento, sollecitare il pagamento de' debiti.

Einmal, *agg.* una volta, una fiata; auf -, ad una volta, tutto ad una volta; repentinamente; - für allemal, una volta per sempre

mehr als -, più d'una volta, più fiate; - una andere, una volta sì, ed una volta no; hören Sie -, senta un po', ascolti; es ist nun - geschehen, ormai la cosa è fatta, il dado è tratto; stellen Sie sich - vor, immaginatemi un po'; sage mir - dimmi un po'; da Sie es - wissen, giacchè ella pur lo sa; ich habe es nicht - gekostet, non l'ho neppur saputo; er dankt mir nicht - dafür, non me ne ringrazia neppure; ich mag nicht - daran denken, non voglio neppur pensarvi.

Cinmaleins, *n.* libretto, *m.* librettino, *f. pl.* tavola pitagorica, *f.* Cinmaltig, *agg.* per d'una volta; fatto una sola volta.

Cinmann-erig, -ig, *agg.* (bot.) monandro; -isch, *agg.* per una sola persona.

Cinmarinieren, *v. a.* marinare. Cinmarisch, *m.* entrata dei soldati, *f.* -ie'ren, *v. n.* entrare marcando.

Cinmaß, *n.* calo di misura, *m.* Cinmaß-er, *n.* (mar.) nave d'un solo albero, *f.* -ig, *agg.* di un sol albero.

Cinmauern, *v. a.* murare, chiudere con muro; incastrare nel muro. Cinmeißchen, *v. a.* scottare l'orzo tallo.

Cinmeng-en, *v. a.* frammischiare, frammiscolare, frammettere, mescolare; sich -, *v. r.* impacciarsi, ingorarsi; sich in alles -, metter il naso da per tutto, ingerirsi in ogni cosa; -ung, *f.* mescolanza, *f.* frammiscolamento, frammischiamento, *m.*

Cinmessen, *v. a.* irr. misurare alcuna cosa mettendola in qualche recipiente; perdere nel misurare.

Cinmiet-en, *v. a.* pigliare, o prendere in affitto, affittare, appigionare; sich -, *v. r.* prendersi in affitto, affittarsi; -ung, *f.* appigionamento, *m.*

Cinmischen, *f.* einmengen.

Cinmummen, *v. a.* imbacuccare, incappucciare, camuffare; sich -, *v. r.* imbacuccarsi, camuffarsi.

Cinmünd-en, *v. n.* imboccare; -ung, *f.* imboccatura, *f.* orifizio, *m.*; -ungswinkel, *m.* angolo d'orifizio, *m.*

Cinmünz-en, *v. a.* coniare, ridurre in moneta; -ung, *f.* riduzione in moneta, *f.*

Cinmütig, *agg.* unanime, concorde; -, *adv.* unanimemente, concordemente; -keit, *f.* unanimità, concordia, *f.*

Cinnähen, *v. a.* cucir dentro; eingeübte Arbeit, *f.* ricamo, lavoro di ricamo; einen Armel -, restringere una manica.

Cinnehmen, *f.* presa, conquista; entrata, rendita, *f.*; in die - ober Aufgabe bringen, scrivere a conto di uscita o di entrata; eine gute - haben, fare buona cassa; -buch, *n.* libro dell' entrate, *m.*

Cinnehmen-sar, *agg.* prendibile;

-en, *v. a.* irr. prender dentro, ricevere, raccogliere; prendere, occupare; der Wein nimmt den Kopf ein il vino aggrava la testa, il vino dà alla testa; von sich eingenommen sein, avere buona opinione di se stesso, essere presuntuoso; sich - lassen, lasciarsi prevenire, lasciarsi preoccupare; Arznei -, prender medicina; Befahrung -, accettare garanzia; das Frühstück -, far colazione; Geld -, ricevere, o toccar danaro; das Gemüt -, preoccupare, prevenire lo spirito; Platz -, occupare spazio; tener luogo; die Segel -, raccogliere, o abbassare le vele; jemandes Stelle -, far le veci d'alcuno; Steuern -, ricevere imposte, riscuotere gabelle; Wasser -, far acqua; Segel -, raccogliere le vele; Ballast -, prendere la stiva; -enb, *agg.* insinuante, lusinghiero, attrattivo, piacevole; -er Mensch, uomo garbato, uomo grazioso, *m.*; -es Wesen, belle maniere, *f. pl.*; modi cortesi, modi piacevoli, *m. pl.*; -er, *m.* ricevitore; cassiere, *m.*; -erbiens, *m.* ufficio di ricevitore, *m.* carica di ricevitore, *f.*; -erlin, *f.* ricevitrice, *f.*; -erstelle, *f.* i. Einnehmerbienst.

Cinnehmen, *v. a.* umettare, bagnare. Cinnieten, *v. a.* fermare con un chiodo ribadito.

Cinnisten, sich, *v. r.* annidarsi; fig. insinuarsi, introdursi a poco a poco.

Cinnötigen, *v. a.* costringere, o sforzare di prendere, forzare a prendere. [f. eremo, *m.*

Cinöde, *f.* deserto, *m.* solitudine. Cinölen, *v. a.* inoliare, unger d'olio.

Cinpaß-en *v. a.* affardellare, far fagotto, involgere; rimettere le mercanzie; chiuder bottega; in Paßen -, imballare; in Risten -, incassare; in Papier -, involgere nella carta, incartare; in Stroh -, impagliare, avvolgere di paglia; in Tonnen -, imbottare; -er, *m.* colui che imballa; -ung, *f.* imballaggio, imballare, impaccare, *m.*

Cinpalmen, *v. n.* (mar.) tirare dentro una gomena colia mano.

Cinpapieren, *v. a.* incartare; (teas.) frammettere cartoni di sopra.

Cinpassen, *v. a.* incastrare, far entrare, aggiustare; -, *v. n.* incastrarsi, imboccarsi; entrare.

Cinpassieren, *v. n.* entrare (in una città). [castratura, *f.*

Cinpassung, *f.* incastro, *m.* in Cinpaufen, *v. a.* inculcare.

Cinpeisen, *v. a.* (giard.) innestare nel fesso.

Cinprühl-en, *v. a.* palare, palificare, steccare; circondare con pali; -ung, *f.* palificato, steccato, *m.* [una parrocchia.

Cinparren, *v. a.* incorporare in Cinpeffern, *v. a.* impepare, impeverare,

Cinpferschen, *v. a.* stabbiare (le pecore).

Cinpflanzen-en, *v. a.* piantare, ficcare in terra; fig. imprimere, ispirare; infondere; inculcare; -ung, *f.* piantagione, *f.* piantare, *m.*; fig. innestamento, *m.*

Cinpfüden, *v. a.* fermare con cavigli, incavigliare, inzeppare.

Cinpfügen, *f.* einaden.

Cinpropfen-en, *v. a.* annessare, innestare; -ung, *f.* innestamento, *m.* innestazione, *f.*

Cinprüb-en, *m.* (artil.) cannone (del calibro) d'una libbra, *m.*; -ig, *agg.* d'una libbra.

Cinpfügen, *v. a.* coprir di pece, attaccare con pece, impietare.

Cinpilgern, *v. n.* entrare (in un paese) come pellegrino.

Cinpöhlen, *v. a.* salare, mettere nella salamoia.

Cinprägen, *v. a.* imprimere; improntare, inculcare; fig. ins Gedächtnis -, imprimere, o scolpire nella memoria.

Cinpredigen, *v. a.* predicare ad alcuno; inculcare, imprimere.

Cinpress-en, *v. a.* strignere, o comprimere collo strettojo; serrare, premere; -ung, *f.* compressione fatta collo strettojo; pressione, *f.* calcamento, *m.*

Cinproben-, -ie'ren, *v. a.* provar d'incastare (un vetro); ein Schauspiel -, far la prova d'una commedia. [a forza di botte.

Cinprügeln, *v. a.* far imparare Cinprübern, *v. a.* incipriare i capelli.

Cinpumpen, *v. a.* empier un vaso col far giuocare la tromba.

Cinpuppen, sich, *v. r.* trasformarsi in crisalide.

Cinquartieren-en, *v. a.* alloggiare, mettere in alloggio, aquartierare, inquantierare; sich -, *v. r.* prendere alloggio, aquartierarsi; -ung, *f.* alloggiamento; alloggio delle truppe, *m.*; -ungszettel, *m.* biglietto d'alloggiamento, *m.* [tere in molle.

Cinquellen, *v. a.* inzuppare, met-

Cinquieren, *v. a.* frullare.

Cinquischen, *v. a.* schisciare, ammaccare.

Cinrahmen, *v. a.* incorniciare.

Cinrammeln e cinrammen, *v. a.* affondare colla berta, affondare col battipalo. [profumare.

Cinräubern, *v. a.* affumigare. Cinräum-en, *v. a.* mettere, o collocare a suo luogo, rimettere; accordare, esser d'accordo; concedere, cedere, dare; permettere; confessare; einen Platz -, cedere, o lasciar occupare un posto; einen Satz -, riconoscere per vera una proposizione, ammettere una proposizione, convenire in una proposizione; -ung, *f.* rimettere; ordinamento, *m.* distribuzione, *f.*; abbandonano, *m.* cessione; indulgenza, conivenza; concessione; confessione, *f.*

Einraunen, *v. a.* piscipolare, suggerire nell' orecchio.

Einrechnen, *v. a.* comprendere in un conto, far entrare in un conto.

Einrebe, *f.* opposizione, contraddizione; eccezione, replica, *f.*; ohne alle -, senza replica; -, *v. a.* persuadere, far credere; Mut -, incoraggiare; sich nichts - lassen, non voler prestare orecchio, non lasciarsi dir nulla.

Einreifen, *v. a.* (mar.) assicurare le vele.

Einregistrieren, *v. a.* registrare.

Einregnen, *v. n.* piover dentro.

Einreib-en, *v. a. irr.* far entrare fregando, far penetrare stropicchiando; -, *ung.* *f.* fregagione, *f.* stropicciamento; unguento, linimento, *m.*

Einreich-en, *v. a.* presentare, insinuare, produrre; -, *ung.* *f.* presentazione; esibizione, *f.*

Einreib-en, *v. a.* mettere in fila; far minute pieghe; infilzare; -, *ig.* *agg.* d'una sola fila.

Einreiß-en, *v. a. irr.* demolire, abbattere; stracciare, fare una straciatella, rompere; eine Burg -, diroccare un castello; -, *v. n.* stracciarsi, fendersi, stendersi, metter radice, andarsi dilatando; prender piede; -, *ung.* *f.* demolizione, diruggimento, abbattimento, *m.* rovina, *f.*

Einreiten, *v. a. irr.* disfare a cavallo; ein Pferd -, addestrare un cavallo; -, *v. n. irr.* entrare a cavallo.

Einrent-en, *v. a.* rimettere (un membro slogato); -, *ung.* *f.* rimettere, *m.*; riduzione (d'una lussazione), *f.*

Einrennen, *v. a. irr.* sfondare, sforzare, rompere correndo.

Einricht-en, *v. a.* ordinare, disporre, porre in ordine, porre in assetto, accomodare, aggiustare, regolare; (stamp.) regolare (il compositore); ein Glied -, rimettere un osso slogato; seine Sachen -, regolar le sue faccende; ein Zimmer -, accomodare una stanza; sich -, *v. r.* regularsi, aggiustarsi; accomodarsi; sich im Hause -, mobigliarsi; -, *ung.* *f.* disposizione, distribuzione, *f.* assetto, ordine, regolamento, *m.*; organizzazione; istituzione, *f.* stabilimento; (mag.) ingegno, *m.*; (stamp.) regolamento, *m.*; - eines Gliedes, rimettere un osso slogato, *m.*; - einer Haushaltung, fornimento degli arredi necessari all' abitazione; die - ist so getroffen, daß ..., è disposto in modo, che ...; -, *ung.* *maifine*, *f.* (chir.) plinto, *m.*

Einriegeln, *v. a.* ferrare colla spranga, sprangare, inchiastrare.

Einritt, *m.* entrata (*f.*), o ingresso a cavallo, *m.*

Einrigen, *v. a.* graffiare, scalare, scorticare. [rotolo]

Einrollen, *v. a.* rivoltare in un

Einrollen, *v. n.* internarsi nella ruggine, irruginirsi.

Einrüd-en, *v. a.* (in eine Schrift) inserire, far entrare; -, *v. n.* en-

trare in un paese; (beim Schreiben) lasciare qualche spazio a principio della linea, cominciare una riga più addentro; in jemanbes Stelle -, succedere, o sottentrare in luogo di alcuno; -, *ung.* *f.* aggiunta, inserzione; entrata, *f.* ingresso (delle truppe), *m.*; - in jemanbes Stelle, successione, rimpiazzamento, *m.*; -, *ung.* *gebühr*, *f.* spese dell' inserzione, *f.* *pl.*

Einrühr-en, *v. a.* mescolare dentro, intridere; Eier -, sbatter delle uova con checchessia; -, *ung.* *f.* mescolamento, rimescolamento, *m.* mischianza, *f.*

Eins, *f.* uno, *m.*

Eins, *num.* uno; - ins andere gerechnet, uno compensando l'altro, un nell' altro; es kommt auf - her aus, è tutt' uno, è lo stesso; - um das andere, l'uno dopo l'altro; es ist - (ein Uhr), è un' ora.

Einfaat, *f.* sementa, *f.* semente, *m.*

Einfad-en, *v. a.* insaccare, mettere in sacco; -, *ung.* *f.* insaccare, mettere in sacco, *m.* [tare]

Einfaen, *v. a.* seminare, seminare

Einfügen, *v. a.* intaccare colla sega. [monocordo]

Einfaig, *agg.* d'una sola corda,

Einfaib-en, *v. a.* imbalsamare, ungere; fig. insudiciare, imbrodolare; -, *ung.* *f.* imbalsamare, *m.* unzione, *f.*

Einfaib-en, *v. a.* insalare, metter nel sale; Fleisch -, dar la salamoia alla carne; -, *ung.* *f.* insalare, *m.* insalatura, *f.*

Einfaun, *agg.* solitario, solingo; deserto, remoto, romito, ermo; -er Aufenthalt, ritiro, *m.* solitudine, *f.*; -er Ort, luogo solitario, *m.*; ein -es Leben führen, menare una vita solitaria; -, *adv.* solitariamente, ritratamente.

Einfaunig, *agg.* (bot.) monospermo.

Einfaunheit, *f.* solitudine, ritiratezza, *f.*; luogo solitario, ritiro, *m.*

Einfaun-ein, *v. a.* raccogliere, raccorre; Almosen -, raccor limosine, far colletta; die Steuern -, riscuotere i dazi; die Stimmen -, raccogliere i voti; -ler, *m.* raccoglitore, riscuotitore, esattore, collettore, *m.*; -lung, *f.* raccoglimento, *m.*; - des Almosen, colletta, *f.*; - der Früchte, raccolta, *f.*; - der Steuern, esazione, *f.*

Einfaß, *m.* posta, *f.*; pegno, *m.* sicurezza, *f.*; -beder, *m.* bicchiere che ne contiene più uno dentro l'altro, *m.*; -gewichte, *n. pl.* pesi d'ottone, *m. pl.*; -röhre, *f.* tubo da aggiungere all' altro, *m.*

Einfaun, *v. a.* por dentro il lievito, far levitare.

Einfaun-eader, *f.* (anat.) vena assorbente, *f.*; -en, *v. a. irr.* assorbire, succhiare, succhiare; -eröhre, *f.* tubo assorbente, *m.*; -, *ung.* *f.* succhiamento, succiamento, assorbimento, *m.* [lorio]

Einfaunen, *v. a.* orlare, far

Einfaunstein, *v. a.* mettere, o porre nella scatola.

Einfaunig, *agg.* univalvo.

Einfaun-en, *v. a.* inserire, frammettere; intercettare; eingefalteter Tag, *m.* giorno intercettare, *m.*; -, *ung.* *f.* inserimento, *m.* inserzione, *f.*; intercettazione, *f.*; -er, *m.* (El.) commutatore di contatto, *m.*

Einfaunzen, *v. a.* fortificare, cingere di fortificazioni.

Einfaun-en, *v. a.* inculcare, intrudere; imprimere con ripetute esortazioni; raccomandare istantemente, esortare caldamente; -, *ung.* *f.* inculcare, *m.* fervida esortazione, calda esortazione, *f.*

Einfaun-en, *v. a.* sotterrare, nascondere sotterra; -, *ung.* *f.* sotterrare, sotterramento, *m.*

Einfaunig, *agg.* (geogr.) eterosocio.

Einfaunen, *v. a.* versar, o mescolare nel bicchiere; reinen Wein -, prov. dire la pura verità; confessare la cosa ingenuamente.

Einfaunig, *agg.* (min.) d'un solo strato, d'una sola falda.

Einfaun-en, *v. a.* inviare, mandare, rimettere, trasmettere; -, *ung.* *f.* mandare, *m.* spedizione, *f.* invio, *m.*

Einfaun-en, *v. a. irr.* inserire; introdurre, frapporre, frammettere; Brot -, informare, mettere in forno; ein Wort -, frapporre, o inserire una parola; sich -, *v. r.* impraticarsi nel giuoco di birilli; -leiste, *f.* listello, *m.* lista di resta, *f.*; -fel, *n.* cosa inserita, frapposizione, *f.*; -, *ung.* *f.* inserzione; addizione, aggiunta, *f.*

Einfaunen, *v. a. irr.* abbattere, o demolire a forza di cannonate, rovinare, o atterrare a colpi di cannone; (fem.) tramare; Brot -, informare il pane; eine Plinte -, provare un fuocle a forza di sparare; -, *v. n.* cadere, precipitare, cader in rovina; sich -, *v. r.* esercitarsi nel tiro d'un archibugio.

Einfaun-en, *v. a.* imbarcare, caricare sulla nave; -, *v. n.* in den Hafen -, entrare in porto; sich -, *v. r.* imbarcarsi, entrar nella nave; -, *ung.* *f.* imbarco, *m.*

Einfaun, *v. a.* metter gli arnesi, bardare; ein Pferd -, metter i fornimenti a un cavallo.

Einfaun, *v. a.* macellare del bestiame.

Einfaunig, *agg.* -e Pferde, cavalli della stessa razza.

Einfaun, *v. n. irr.* addormentarsi, prender sonno; fig. addormentarsi, anneghittirsi; der Arm ist mir einge-faun, mi si è addormentito il braccio; eine Sache - lassen, lasciar dormire un affare.

Einfaun-erig, *agg.* ein -es Bett, letto per una sola persona; -en, *v. a.* addormentare, assonnare; fig. tener a bada, sopratenerne, anneghittire; -erung, *f.* addormentamento, addormentare, *m.*

Einschlag, *m.* (tessit.) trama, *f.*; invoglio, involto, *m.* coperta; (cucit.) ripiegatura, *f.*; avviso, suggerimento, *m.*; - im Weine, concia del vino, *f.*; - *eu*, *v. a. irr.* abbattere, romper dentro; ficcare, cacciare; involgere, involuppare, rinvolare; ripiegare; den Boden eines Hauses -, sfondare la botte; die Fenster -, romper le finestre; den Kopf -, romper la testa; einen Nagel -, ficcare, o cacciare un chiodo; Pflähe -, affondar pali; Pflanzen -, coprire, o coricare le piante; in Stroh -, impagliare; den Wein -, conciare, dar la concia al vino; fig. einen Weg -, prendere un espediente; prendere una via; den rechten Weg -, prender il dritto verso d'un affare; den Weg der Güte -, cercar d'ottenere alcuna cosa colla bontà; -, *v. n.* impalmare; cadere; (sin. gehören) appartenersi, entrare; (sin. gut geraten) riuscire, prendere buona piega; es hat in dieses Haus eingeschlagen, il fulmine è caduto su questa casa; das schlägt nicht in mein Glas, questo non entra nella mia sfera; alle seine Kinder sind sehr gut eingeschlagen, tutti i suoi figliuoli hanno preso una buona piega.

Einschläger, *m.* (min.) minatore, che riempie il barile.

Einschlagfaden, *m.* (tessit.) filo della trama, *m.*

Einschlagig, *agg.* appartenente.

Einschlagseide, *f.* seta trama, *f.*

Einschlagung, *f.* rompimento, atterramento, *m.*; - des Bodens, sfondamento, *m.* (i. a. Einschlag).

Einschleichen, *v. n.* *sich* -, *v. r. irr.* entrare di nascosto, entrare di soppiatto, intrudersi; er hat sich in seine Gunst einzuschleichen gewußt, ha saputo cattivarsi il di lui favore; es hatten sich Mißbräuche eingeschlichen, s'erano introdotti degli abusi; sich in ein Haus -, cacciarsi, o introdursi destramente in una casa.

Einschleiern, *v. a.* velare, coprire di velo.

Einschleifen, *v. a. irr.* Figuren in Glas -, marcar figure in sul vetro arrotando.

Einschließen, *v. a. irr.* rinchiodare, serrar dentro; cingere, circondare, attorniare; comprendere, contenere; rinserare; einen Brief -, rinchiodare, o acchiudere in una lettera, mettere una lettera in un'altra; eine Fesslung -, strignere d'assedio una fortezza; jemanden in sein Geheiß -, ricordarsi di uno nelle sue preghiere; eine Stelle -, mettere un passaggio in parentesi; - *sich*, *agg.* inclusivo; -, *adv.* inclusivamente; - *ung*, *f.* rinchiodamento, chiudimento, *m.*; - einer Person, detenzione, *f.*; - eines Platzes, assedio, *m.*, bloccata, *f.*; - *ung* *sich*, *adv.* (gram.) parentesi, *f.*

Einschlingen, *v. a. irr.* inghiot-

Einschluden, *v. a.* inghiottire, trangugiare, ingozzare, ingojare.

Einschlummern, *v. n.* addormentarsi leggermente, sonnacchiare, assonnare; fig. morir quietamente.

Einschlupfen, *v. n.* entrare di nascosto, introdursi di soppiatto.

Einschlürfen, *v. a.* sorsare, bere a sorsi, centellare.

Einschluß, *m.* parentesi; acchiusa, inclusa, *f.*; - *sich*, *n.* parentesi, *f.* **Einschmalz** - *eu*, *v. a.* ingrassare (la lana).

Einschmeißen, *v. r.* insinuarsi con lusinghe, cattivarsi l'altrui benevolenza; - *eu*, *agg.* insinuante, entrante; - *eu*, *agg.* insinuazione, *f.* carezza, *f.* *pl.*

Einschmeißen, *v. a. irr.* rompere, spezzare, affondare, fraccassare; die Fenster -, batter dentro le invertebrate.

Einschmelzen, *v. a. irr.* fondere, struggere, liquefare; -, *v. n.* scemare, diminuirsi col liquefarsi; - *ung*, *f.* liquefazione, fusione, *f.* struggimento, *m.*

Einschmieden, *v. a.* mettere in ceppi, mettere in ferri.

Einschmieren, *v. a.* ungere, ungere d'olio, ingrassare; insudiciare; mit Salbe -, ungere con pomata, ungere con qualche unguento.

Einschmuggeln, *v. a.* introdurre per frodo. [affatto, imbrattare.

Einschmuzzeln, *v. a.* insudiciare

Einschnallen, *v. a.* affibbiare, fibbiare. [con isorzo.

Einschnauben, *v. a.* respirar l'aria

Einschneide, *f.* (torn.) granchio, *m.*; - *n*, *v. a. irr.* incidere, fare incisioni, tagliuzzare, tagliare; Brot in die Suppe -, affettare il pane nel brodo; Figuren in Holz -, intagliare figure in legno; -, *v. n.* entrare, penetrare, internarsi; - *nd*, *agg.* incisivo. [d'un sol filo.

Einschneidig, *agg.* d'un sol taglio,

Einschnitt, *m.* incisione, *f.* taglio, intaglio, *m.*; (calz.) intacco, *m.*; (legn.) incastro, *m.*; (gran.) cesura, *f.*; (mar.) incanalatura, *f.*; - *meßer*, *n.* bistore, *m.* [tagliare.

Einschnigen, *v. a.* incidere, in-

Einschnipfen, *v. a.* attrarre annasando, tirare in sù nel naso.

Einschnüren, *v. a.* allacciare, o strignere con stringa; *sich* -, *v. r.* allacciarsi il busto.

Einschöpfen, *v. a.* attingere, attingere, cavare, tirare (acqua).

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* attingere, attingere, cavare, tirare (acqua).

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschränken, *v. a.* limitare, por limitì, ristignere, confinare, circoscrivere; fig. moderare, temperare, raffrenare, tener a freno; die Ausgaben -, ristignere, o diminuire le spese; *sich* -, *v. r.* ristignersi, moderare, diminuire, o moderare le sue spese; - *eu*, *agg.* limitativo; ristrettivo; - *ung*, *f.* ristignimento, *m.* limitazione, circoscrizione; restrizione, modificazione, *f.*; mit der -, colla restrizione, colla modifica-

Einschrauben, *v. a.* strignere, o fermare colla vite, serrare a vite.

Einschreden, *v. a.* intimorire, spaventare.

Einschreib-samt, *n.* (mar.) scrittojo d'iscrizione maritima, *m.*

-euch, *n.* cartolario, registro d'iscrizione, *m.*; - *gebühren*, *f. pl.*, - *egelt*, *n.* paga per l'iscrizione, *f.*; - *eu*, *v. a. irr.* inscrivere, registrare; mettere in conto; einen Brief - lassen, raccomandare una lettera; einschreibener (verkommener) Brief, lettera raccomandata, lettera per consegna, *f.*; *sich* - lassen, farsi inscrivere; *sich* -, *v. r.* segnare il suo; - *eu*, *n.* registratore, *m.* colui che scrive a libro; - *euch*, *m.* matricola, *f.*; - *euchung*, *f.* lettera di raccomandazione, *f.*; - *ung*, *f.* registrazione, registratura, *f.*

Einschreiten, *v. n. irr.* entrare a passi misurati; gerichtlich -, procedere giudizialmente.

Einschroten, *v. a.* mettere, o riporre in cantina.

Einschrumpfen, *v. n.* raggrinzarsi, raggricchiarsi; ristignersi; ritirarsi, incresparsi. [sione, *f.*

Einschub, *m.* sostituzione, intrusione; *sich* - *eu*, *v. a.* intimidire; - *eu*, *f.* intimidazione, *f.*

Einschulen, *v. a.* insegnare, ammaestrare.

Einschürig, *agg.* - *e* Wolle, *f.* lana d'una sola tosatura, *f.*

Einschub, *m.* capitale, *m.* posta; (tessit.) trama, *f.*

Einschütern, *v. a.* scapitare, fare scapito, perdere nel traffico.

Einschütten, *v. a.* infondere, versare, insaccare.

Einschwürgen, *v. a.* tingere di nero, annerare; fig. insudiciare, sporcare; Waren -, introdurre merci di contrabbando, far contrabbando; - *ung*, *f.* insudiciamento; contrabbando, *m.*

Einschwaszen, *v. a.* persuadere con belle parole.

Einschweifen, *v. a.* dar il zolfo

Einsiegen, *v. n.* entrare a piene vele in un porto.

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

Einsiegn, *v. a.* benedire, dar la benedizione; consacrare; *sich* - lassen, andare, o entrare in santo; Kinder -, cresimare, o confermare fanciulli; - *ung*, *f.* benedizione; consecrazione, *f.*; - *der* Kinder, consecrazione, *f.*

contratto obbligante soltanto una delle due parti contraenti, *m.*; -, *avv.* in particolare, separatamente, parzialmente; -*feit*, *f.* uniformità, parzialità; limitatezza, *f.*

Ein'fend-en, *v. a. reg. e irr.* inviare, mandare, trasmettere; -*er*, *m.* colui che manda, spedizioniere, *m.*; -*ung*, *f.* spedizione, *f.* invio, *m.*

Ein'fent-en, *v. a.* affondare, mandare a fondo, lasciar giù, calare; immergere, sommergere; *Reben* -, propaginare, o piantar magliuoli; -*ung*, *f.* calare; affondare, *m.*; immersione, *f.*

Ein'fetz-eigen, *n.* chiodaia, *f.*; -*en*, *v. a.* mettere in, porre, o collocar dentro; istituire, fondare, stabilire; in *ein Amt* -, installare, stabilire in un ufficio, conferire, o dare un impiego; *Blumen* -, mettere fiori ne' vasi; *Brot* -, informare il pane; *einen zum Erben* -, instituir uno erede; die *Wästen* -, inalberare; zum *Wande* -, mettere in pegno, impegnare; *ein Stief Tuch* -, rappezzare, mettermi una pezza; in den *borigen Stand* -, reintegrare, restituire, rimettere nel primo stato; an eines *Andern Stelle* -, sostituire, surrogare; *sich* -, *v. r.* salire, o porsi a sedere in una carrozza; -*er*, *m.* istitutore, istitutore, fondatore, *m.*; -*lung*, *m.* piantoncello, *m.* propagine, *f.*; -*rose*, *f.* rosone, *m.*; -*ung*, *f.* istituzione, istituzione, fondazione, *f.*; - *des Abendmahls*, istituzione della eucaristia, *f.*; - in *ein Amt* -, introduzione, installazione, investitura d'un ufficio, *f.*; - in den *borigen Stand* -, reintegrazione, reabilitazione, *f.*; - an eines *Andern Stelle*, sostituzione, surrogazione, *f.*; - *ungsworte*, *n. pl.* parole della consacrazione, *n. pl.*

Ein'sicht, *f.* ispezione; perspicacia, penetrazione; cognizione, *f.*; nach *meiner* -, a mio giudizio, per mio sentimento; *ein Mann* von großer -, un uomo di gran penetrazione, un uomo di gran perspicacia, *m.*; -*svoll*, *agg.* penetrativo, perspicace, intelligente, giudizioso; -, *avv.* perspicacemente, intelligentemente.

Ein'siedern, *v. n.* imbevversì, o inzupparsi a poco a poco.

Ein'siedelst, *f.* eremo, eremitaggio, *m.*

Ein'sieden, *v. a. irr.* far consumare bollendo; -, *v. n.* soemare bollendo.

Ein'siedler, *m.* eremita, romito, solitario, anacoreta, *m.*; -*ist*, *agg.* eremitico, romito, solitario; -, *avv.* eremiticamente, da romito; -*leben*, *n.* vita eremitica, *f.*

Ein'siegn, *v. a.* rinchiudere sotto sigillo, porre sotto sigillo, sigillare.

Ein'sibig, *agg.* monosillabo; -*feit*, *f.* laconismo, *m.*

Ein'singen, *v. a. irr.* addornare cantando; *sich* -, *v. r.* impa-

rare a ben cantare, apprendere bene a cantare. [darsi, sobbissarsi.]

Ein'sinten, *v. n. irr.* sprofondare; *Ein'stig*, *agg.* che ha un sol posto; -*er Wagen*, legno a un posto, *m.*

Ein'spannen, *v. a.* attaccar i cavalli; in den *Rahmen* -, intelajare, distendere nel telajo.

Ein'spinn-en, *m.* vettura tirata da un sol cavallo, *f.* legno a stanghe, biroccio, *m.*; -*ig*, *agg.* tirato da un sol cavallo; -*er Wagen*, legno a stanghe, *m.*; - *fahren*, andar a un legno a stanghe, andare in biroccio.

Ein'sperr-eigen, *agg.* (bot.) univale.

Ein'sperr-en, *v. a.* serrar dentro, rinchiudere; rinchiudere; metter in prigione, imprigionare; -*ung*, *f.* rinchiudere, serrar dentro, rinseramento, imprigionamento, *m.*

Ein'spieren, *sich*, *v. r.* abilitarsi nel suonare uno strumento.

Ein'spinnen, *sich*, *v. r. irr.* racchiudersi nel bozzolo, inalisarida.

Ein'sprache, *f.* protesta, opposizione, *f.*

Ein'sprech-en, *v. a. irr.* *Amt* -, far animo, incoraggiare, rincorare; -, *v. n.* contraddire giuridicamente; bei *einem* -, far una corta visita di passaggio ad uno; -*er*, *m.* oppo-

ponente, *m.*

Ein'sprengen, *v. a.* (Wäße) spruzzare, asperger d'acqua, bagnare leggermente; die *Thüren* -, sfondare, o sforsare le porte.

Ein'springen, *v. n. irr.* saltar dentro; (geom.) rientrare.

Ein'spritz-en, *v. n.* schizzettare, iniettare, fare iniezioni; -*ung*, *f.* schizzettare, *m.* iniezione, *f.*

Ein'spruch, *m.* opposizione, protesta, *f.*

Ein'st, *avv.* un giorno, una volta, un tempo.

Ein'stuben, *v. a.* (conc.) metter in cuojo nell' acqua calda.

Ein'stall-en, *v. a.* mettere nella stalla, condurre nella stalla; -*ung*, *f.* mettere nella stalla, *m.*

Ein'stammig, *agg.* d'un solo tronco, d'un solo ceppo.

Ein'stampf-en, *v. a.* battere, calcare, affondare; *Erdrich* -, assodare, mazzerrangare; -*ung*, *f.* affondamento, *m.*

Ein'stand, *m.* entrata, *f.* accesso, *m.*

Ein'stich-bogen, *n.* (stamp.) foglio d'imposizione, *m.*; -*en*, *v. a. irr.* imbucare, intagliare, incidere; -, *v. n.* (mar.) *sechwärts* -, pigliar l'alto; -*er*, *m.* (stamp.) appuntatore, *m.*

Ein'stecken, *v. a.* mettere, o ficcare dentro, cacciar dentro; piantare in terra; metter nella borsa, imborsare; den *Degen* -, rimettere la spada nel fodero; *einen Dieb* -, mettere in prigione un ladro; *einen Schimpf* -, soffrire, o sopportar pazientemente un affronto.

Ein'stehen, *v. a. irr.* entrar mallevadore, far sicurtà per *q. c.*

Ein'stehlen, *sich*, *v. r. irr.* entrar

furtivamente, insinuarsi di soppiatto.

Ein'steigen, *v. n. irr.* salire in vettura, montare in carrozza; in *ein Schiff* -, montare in barca, imbarcarsi.

Ein'stell-en, *v. a.* metter in un luogo; cessare, tralasciare, sospendere; eine *Arbeit* -, tralasciare un lavoro, sospendere, o interrompere un lavoro; *einen Bau* -, interrompere i lavori d'una fabbrica; *sein Vorhaben* -, non dar esecuzione al suo proposito; die *Zahlungen* -, cessare di far pagamenti; *sich* -, *v. r.* trovarsi, o portarsi in qualche luogo; comparire; *sich wieder* -, ricomparire, ritornare; -*ung*, *f.* tralasciamento, *m.* cessazione, sospensione, interruzione, *f.*

Ein'stemmen, *v. a.* scavar collo scalpello. [volta, un giorno.]

Ein'stens, *avv.* un tempo, una

Ein'studen, *v. a.* aggiungere ricamando.

Ein'stimmen-en, *v. n.* consonare, concertare, accordare, esser d'accordo, acconsentire; accordarsi, convenire; nicht -, dissonare, non accordare, discordare; -*ig*, *agg.* d'una sola voce; *fig.* consonante, accordante, consono; corrispondente; -, *avv.* concordemente, unanimamente, tutti d'accordo, di comun consenso; -*igheit*, *f.* consonanza, *f.* accordo, *m.*; *fig.* armonia, convenienza, concordanza, conformità, corrispondenza, *f.*; -*ung*, *f.* consonanza, concordanza, armonia, *f.*

Ein'stöckig, *agg.* d'un sol piano.

Ein'stopf-en, *v. a.* metter dentro, stivar dentro, stivare in; eine *Heife Tabak* -, empier una pipa di tabacco; -*er*, *m.* (bot.) coltello da calafatare, *m.*

Ein'stoßen, *v. a. irr.* spigner dentro; ficcare dentro, cacciar dentro; eine *Thür* -, sfondare, o abbattere a colpi una porta; *sich den Kopf* -, rompersi il capo, spezzarsi il capo.

Ein'streichen, *v. a. irr.* introdurre fregando; *Geld* -, imborsare, far entrare nella sua borsa; (magn.) fare i denti all' ingegno della chiave.

Ein'streuen-en, *v. a.* *Mehl* -, spargere, o aspergere di farina; *fig.* mescolare, frammischiare; -*pulver*, *n.* liecopodio, *m.*

Ein'strich, *m.* (magn.) ingegni, *m. pl.*; -*feile*, *f.* (magn.) lima da fare i denti dell' ingegno, *f.*

Ein'striden, *v. a.* *Blumen* -, far fiori lavorando a maglia; die *Ferje* in *einen Strumpf* -, rifare il calcagno alle calze.

Ein'strömen, *v. n.* entrare a torrente; *fig.* entrare in folla.

Ein'stücken, *v. a.* mettere delle pezze, rappezzare.

Ein'studieren, *v. a.* studiare ben bene, imparar bene.

Ein'stündig, *agg.* d'un' ora.

Ein'stürmen, *v. n.* auf *einen* -, dare addosso, slanciarsi ad uno, avversarsi contro uno.

Ein'stürz, *m.* caduta rovinosa, caduta precipitosa; rovina, *f.*; den - brochen, minacciare rovina.

Ein'stürzen, *v. n.* rovinar giù, cadere in rovina, profondere.

Ein'stuerf-en, *adv.* intanto, frattanto; -ig, *adv.* interino, provvisorio. [brattare]

Ein'subeln, *v. a.* insudiciare, im-

Ein'tägig, *agg.* d'un giorno; effimero.

Ein'tags-blume, *f.* fiore diurno, *m.*; -flüge, *f.* mosca effimera, *f.*

Ein'tauch-en, *v. a.* tuffare, affuffare, immergere; intingere; **sich** -, *v. r.* tuffarsi nell'acqua, affuffarsi nell'acqua; -teffel, *m.* tina, *f.*; -ung, *f.* tuffamento, *m.* immersione, *f.*

Ein'tauch, *m.* baratto, *m.*; -en, *v. a.* barattare, cambiare, far baratto, far cambio. [farina]

Ein'teigen, *v. a.* impastare la

Ein'teile-en, *v. a.* dividere, distribuire, scompartire, ripartire; disporre; in Klassen -, classificare; das Einige wohl -, regolarli nello spendere; seine Zeit gut -, scompartire bene il suo tempo; -ig, *agg.* che ha una parte sola, d'una sola parte; -ung, *f.* divisione, distribuzione, spartizione, partizione, *f.* scompartimento, *m.*; - der Auf-lagen, ripartimento della tassa, *m.*; - in Klassen, classificazione, *f.*

Ein'thun, *v. a. irr.* mettere dentro, porre dentro, rimettere.

Ein'thüren, *v. a.* (muga) coprire le ali.

Ein'tönig, *agg.* unisono, monotono; -keit, *f.* monotonia; uniformità, *f.*

Ein'tonnen, *v. a.* imbottare (birra).

Ein'tracht, *f.* concordia, unione, armonia, volontà uniforme, *f.*; in - leben, vivere in pace, vivere in buon'armonia.

Ein'trächig, *agg.* concorde, unanime, d'accordo; -, *adv.* concordemente; in buona armonia, con buona unione, in pace.

Ein'trag, *m.* pregiudizio, danno, nocumento, *m.*; (tessit.) trama, *f.*; - thun, pregiudicare, arrecar pregiudizio, nuocere; den Gehegen - thun, derogare, o intaccare l'autorità delle leggi; -en, *v. a. irr.* portar dentro; ins Buch -, scrivere a libro, metter a conto; -, *v. n.* rendere, esser di buona rendita, portare frutto, fruttare, portare interesse.

Ein'träglich, *agg.* lucrativo, lucroso, profittevole, vantaggioso; -keit, *f.* qualità di ciò che è lucrativo, ubertà, fecondità, *f.*

Ein'tragung, *f.* portar dentro, notare, *m.* registrazione, *f.*

Ein'tränt-en, *v. a.* inzuppare, immollare; -ung, *f.* inzuppamento, *m.*

Ein'träufeln, *v. a.* stillare, lasciar cadere dentro goccia a goccia.

Ein'treffen, *v. n. irr.* giugnere, arrivare, venire; star bene, rison-

trarsi; avverarsi, verificarsi, avvenire; es trifft richtig ein, ciò avviene appunto.

Ein'treit-en, *v. a. irr.* far entrare in qualche luogo; einen -, metter uno in sacco, confondere qualcuno; einen Keil -, cacciar dentro una zeppa; Schulden -, riscuotere, o esigere debiti; das Vieh -, riminare, o ricondurre il bestiame; -er, *m.* riscotitore, esattore, *m.*; -ung, *f.* (der Schulden) riscossione, esazione, *f.*

Ein'treten, *v. a. e n. irr.* calpestare, conculcare, scalpitare, calcare; entrare, metter dentro il piede; der Frühling tritt ein, comincia la primavera; es tritt Riste ein, comincia a fare un freddo; in ein Amt -, entrare in un impiego, entrare in una carica; in den Besitz -, entrare in possesso; sich einen Dorn -, farsi entrare una spina nel piede; den Fußboden -, sfondare la botte co' piedi; die Thür -, sfondare, o abbattere dentro co' piedi la porta.

Ein'trügtern, *v. a.* introdurre con imbuto, imbottare; fig. cacciare in testa, inculcare, far comprendere a tutta forza.

Ein'tritt, *m.* entrata, *f.* ingresso, *m.*; mit - der Nacht, sul far della notte, a notte entrante; mit - des Frühlings, al principio della primavera; den - verstaten, dare l'entrata, concedere l'ingresso; - in einen Dienst, entrare in servizio, *m.*; -fähig, *agg.* atto d'essere ricevuto; -geld, *n.* entrata, *f.*; -karte, *f.* biglietto d'entrata, *m.*; -spreis, *m.* prezzo dell'entrata, *m.*; -zimmer, *n.* anticamera, *f.*

Ein'trock-en, *v. n.* seccare, disseccarsi; scemarsi seccando; -ung, *f.* disseccamento, *m.* essiccazione, *f.*

Ein'tröpfel-n, *v. a.* instillare, infondere a stilla a stilla, infondere a goccia a goccia; -ung, *f.* instillazione, *f.*

Ein'tunten, *v. a.* intingere, tuffar leggermente in cosa liquida; inzuppare; die Feder -, tinger la penna nell'inchiostro.

Ein'tun-en, *v. a.* insegnare gli esercizi, esercitare, studiare a forza di esercizio; eingeübt sein, esser im-praticato, esser esperto; **sich** -, *v. r.* impraticarsi, abilitarsi.

Ein'treiben-en, *v. a.* incorporare, unire, associare, aggregare; einer gelehrten Gesellschaft -, associare ad un' accademia; -ung, *f.* incorporazione, aggregazione, riunione, *f.*

Ein'ter-standen, *agg.* d'accordo; -Ründnis, *n.* intelligenza, *f.* accordo, *m.* armonia, *f.*; geheime -ße, *pl.* pratiche segrete, *f. pl.*; in gutem -ße leben, vivere in buon'armonia; im -sein, esser d'intelligenza.

Ein'twachsen, *v. n. irr.* crescere addentro; unirsi crescendo; einge-wachsen: Nagel, unghia incarnita, *f.*

Ein'twage, *f.* (com.) scapito di peso, *m.*

Ein'twägen, *v. a.* pesare; **sich** -, *v. r.* apparir meno ad altra bilancia, perdere di peso.

Ein'twalten, *v. a.* den Thron in das Leder -, far penetrare d'olio il cuoio con la gualchiera.

Ein'twand, *m.* eccezione, obiezione, scusa, *f.* pretesto, *m.*

Ein'twanden-er, *m.* colui che entra in un paese per instabilirvi; -n, *v. n.* entrare in un paese, venire per instabilirvi; -ung, *f.* andare (m.), o entrata in un paese per instabilirvi, *f.*

Ein'twärts, *adv.* indentro, verso l'interno; - gebogen, piegato all'indietro; - gehen, camminare con le punte de' piedi all'indietro.

Ein'twäfer-n, *v. a.* macerare, immollare, metter in molle, metter nell'acqua; Seringe -, dissalare le aringhe; -ung, *f.* macerazione, *f.* immollamento, inzuppamento, *m.*

Ein'tweben, *v. a.* interessare, intrecciare tessendo; fig. interessare, intrecciare.

Ein'twechsel-n, *v. a.* cambiare, permutare; -ung, *f.* cambio, cambiare, *m.*

Ein'tweisch, *agg.* (bot.) monogino.

Ein'tweich-en, *v. a.* immollare, ammolare, inzuppare; Bäche -, mettere i panni a molle; -ung, *f.* immollare, immollamento, inzuppamento, *m.*

Ein'tweihen-en, *v. a.* consacrare, consacrare, benedire, iniziare; zum Bischof -, consacrare vescovo; in ein Geheimnis -, iniziare in un misterio; eine Kirche -, consacrare una chiesa; fig. ein Kleid -, vestire un abito per la prima volta; eine Nonne -, dar la benedizione ad una monaca; -ung, *f.* consacrazione, dedizione, benedizione; iniziazione, *f.*; - eines Priesters, ordinazione, *f.*; -ungsfester, *f.* festa della consacrazione, *f.*; -ungerebe, *f.* predica che si tiene nel consacrare una chiesa, *f.*

Ein'tweifen-en, *v. a. irr.* investire, introdurre, stabilire, mettere in possesso d'un ufficio; -ung, *f.* investitura (d'un ufficio), *f.* stabilimento, *m.* introduzione in possesso, *f.*

Ein'twenden-en, *v. a.* obiettare, far un' obiezione, opporsi, opporre, contraddire; allegar per pretesto; was haben Sie dagegen einzuwenden? che cosa ha ella in contrario? -ung, *f.* obiezione, opposizione, *f.* pretesto, *m.*; -en machen, fare obiezioni.

Ein'twerfen, *v. a. irr.* gettar dentro, abbattere, spezzare a sassate, fracassare; obiettare, opporre; die Fenster -, rompere con pietre l'interviatore.

Ein'twideln, *v. a.* involuppare, avvolgere, involgere, rinvolgere; (ein Kind) infasciare; in Papier -, incartare, rinvoltar nella carta; in Stroh -, impagliare, avvolgere in paglia; **sich** -, *v. r.* involupparsi; **sich** in den Mantel -, ammantarsi

imbacuccarsi, -ung, *f.* involuppare, involgere, involuppare, *m.*

Einwickeln, *v. a.* far addormentare ninnando, addormentare cullando.

Einwillig-en, *v. a.* consentire, acconsentire, approvare; *ver* (schweig, willigt ein, ich tace, acconsento; -ung, *f.* consenso, acconsentimento, *m.* approvazione, *f.*

Einwickeln, *v. a.* fasciare (un bambino).

Einwickeln, *v. a.* irr. avvolgere; introdurre con argano.

Einwintern, *v. a.* nutrire fino all'inverno.

Einwirken, *v. a.* interessare, intrecciare tessendo; -en, *v. n.* operare, indurre; produrre un effetto in una cosa; -ung, *f.* interessatura, *f.*; influsso, *m.* operazione, *f.* effetto, *m.*

Einwittern, *v. n.* eingewittertes (Erz, (min.) miniera formata da vapori sotterranei, *f.*

Einwöchig, *agg.* d'una settimana.

Einwohnen, *v. n.* abitare, dimorare; in -er, *m.* abitante, abitatore, *m.*; -einer Zinsel, isolano, *m.*; -erin, *f.* abitatrice, abitante, *f.*; -erpfacht, *f.* abitanti, *m. pl.*; -ung, *f.* das Recht der -, gius di domicilio, diritto di domicilio, *m.*

Einwölbig, *agg.* d'una sola messa.

Einwühlen, *schw.* *v. r.* svolgere, o bucare il terreno col grugno.

Einwurf, *m.* obiezione, opposizione, *f.*; Einwurfe machen, far obiezioni, trovar a ridire.

Einwurzeln, *v. n.* radicare, prender radice, metter radice, barbare, abbarbicare; fig. radicarsi, inveterare; eingewurzeltes Haß, *m.* odio inveterato, *m.*

Einzahl, *f.* singolare, *m.*

Einzahlen, *v. a.* versare.

Einwissen, *v. a.* comprendere nel numero; sbagliare contando.

Einwühlung, *f.* versamento, *m.* rata, *f.*

Einwühlen, *v. a.* incastrare, intaccare a dente; -ung, *f.* indentatura, *f.*

Einzapfen, *v. a.* incastrare a dente, intaccare; infonder birra in un vaso, tirare birra dalla botte; -ung, *f.* intaccatura a dente in terzo, *f.*

Einsetzen, *v. a.* assiepare, circondare di siepi; -ung, *f.* siepe, chiudenda, *f.*

Einseitig, *agg.* monodattilo.

Einsetzen, *schw.* *v. r.* consumarsi.

Einsetzen, *v. a.* disegnar dentro.

Einzel-being, *n.* individuo, *m.*;

-heit, *f.* particolarità, *f.*; -leben, *n.* vita solitaria, *f.*; -weisen, *n.* individuo, *m.*;

-n, *agg.* solo, particolare, separato, singolo, scompagnato; -es Geld, moneta picciola, *f.*;

-es Haus, casa isolata, *f.*;

-e Baßl, numero semplice, numero scempio, *m.*;

-e, *adv.* a uno a uno, a un per uno separatamente, alla silata, alla spicciolata; a minuto,

Beber, ital. Biberbuch. II.

a ritaglio; - anführen, particolarizzare; - verkaufen, vendere al minuto.

Einziehen, *v. a.* irr. tirare in dentro; restringere, diminuire; raccogliere, riscuotere; assorbire; ge-fänglich -, metter in prigione, catturare; den Atem -, inspirar il fiato, pigliar fiato; einen Baßel -, passare una trave; einen Boden -, passar il filo nel foro d'un ago, infilare un ago; Gelder -, riscuotere danari, incassare danari; Güter -, confiscare beni; die Hörner -, ritirare le corna; Rundschau -, prender informazioni, informarsi, pigliar lingua; den Schwanz -, ritirare la coda fra le gambe, mettere la coda fra le gambe; die Segel -, ammainare le vele; -, *v. n.* fare l'entrata, entrare con solennità; in ein Haus -, andar ad alloggiare in una casa; -ung, *f.* tirare in dentro; restringimento, accorciamento, *m.*;

- des Atems, ispirazione, *f.*;

- der Feuchtigkeiten, assorbimento, *m.*;

- der Güter, confiscazione, *f.*

Einzig, *agg.* unico, solo; particolare, singolare, strano; es ist -! di singolare! di cosa strana! daß - ist, daß ..., egli è solo, che ...;

er ist - in seiner Art, egli è unico, non ha il suo pari in tal genere;

-, *adv.* unicamente, solamente.

Einzig, *agg.* d'un sol dito.

Einzug, *m.* entrata, *f.* ingresso, *m.*; seinen - halten, fare l'entrata, entrar solennemente; -gebiß, *f.* sportule dell' esattore giudiziale, *f. pl.*; -schmans, *m.* banchetto d'entrata, *m.*

Einzwängen, *v. a.* incastrare per forza; far entrare per forza, stringere, dare la stretta, zappare; den Leib in die Schnürbrust -, serrare il corpo col busto.

Einzwängen, *v. a.* fare entrare a forza.

Einrund, *agg.* ovale, oviforme.

Eis, *n.* ghiaccio, diaccio gelo; gelato, *m.*; - mit Vanille, gelato di vaniglia, *m.*; es hat - gefroren, ha gelato; daß - trägt, il ghiaccio regge; daß - geht auf, il ghiaccio si scioglie; der Fluß geht mit -, il fiume porta ghiaccio, il fiume mena ghiaccio; zu - werden, gelare, diacciare, ghiacciare, gelarsi, congelarsi; -acht, *m.* agata cristallina, *f.*; -artig, *agg.* simile al ghiaccio, di qualità di ghiaccio; -baßn, *f.* cammino, o passaggio sul ghiaccio, *m.* carriera sul ghiaccio, *f.*; -bank, *f.* banco di ghiaccio, *m.*; -büß, *m.* orso bianco, *m.*; -bette, *f.* (bot.) caprifoglio della Giamaica; -bein, *n.* coccige, *m.*; -berg, *m.* montagna di ghiaccio, *f.*; -bod, -brecher, *m.* palizzata, *f.* riparo, *m.*; -bruch, *m.* scioglimento del ghiaccio, *m.*; -bede, *f.* coperta di ghiaccio, *f.*

Eisen, *v. a.* rompere il ghiaccio, aprire, o staccare il ghiaccio.

Eisen, *n.* ferro, *m.* ferri, ceppi,

m. pl.; (poet.) spada, *f.*; altes -, ferraccio, ferrame, *m.*; gegossenes -, ghisa, *f.* ferro di fusione, *m.*; ge-schmiedetes -, ferro fabbricato alla fucina, *m.*; er ist wie ein -, egli è di ferro, egli ha una natura ferrea; in - arbeiten, lavorare in ferro; mit - handeln, negoziare di ferro; mit - beschlagen, ferrare; in die - schmieden, mettere ne' ferri; die - verlieren, sferrarsi, perdere i ferri; man muß das - schmieden, weil es warm ist, *prov.* bisogna battere il ferro, mentre è caldo; Blut bricht -, *prov.* la necessità non ha legge; -ader, *f.* vena di ferro, *f.* filone di ferro, *m.*; -arbeit, *f.* lavoro di ferro, *m.*; -arbeiter, *m.* lavoratore in ferro, fabbro, *m.*; -arsenit, *m.* sale arsenicale di marie, ferro arsenicale, *m.*; -artig, *agg.* ferrugineo, -argnet, *f.* medicina marziale, *f.*; -auflösung, *f.* soluzione di ferro, *f.*

Eisenbahn, *f.* strada ferrata, via ferrata, ferrovia, *f.*; -aktie, *f.* azione della strada ferrata, *f.*; -battillon, *n.* bataglione di ferrovia, *f.*; -beamte, *m.* impiegato di ferrovia, *m.*; -brücke, *f.* ponte ferroviario, viadotto, *m.*; -direktor, *m.* direttore di ferrovia, *m.*; -fahrplan, *m.* indicatore (delle ferrovie), *m.*; -fabrik, *f.* viaggio per la ferrovia, *m.*; -gefeß-schaft, *f.* società della strada ferrata, *f.*; -häusern, *n.* casetta dei guardini, *f.*; -hof, *m.* stazione, *f.* imbarcatoio, *m.*; -karte, *f.* carta delle ferrovie, *f.*; -kurssch, *n.* orario delle ferrovie, *m.*; -linie, *f.* linea ferrata, *f.*; -netz, *n.* rete ferroviaria, *f.*; -reißende, *m.* viaggiatore, *m.*; -schaffner, *m.* conduttore, *m.*; -schiene, *f.* ornaiera, guida, rotaia, *f.*; -station, *f.* stazione, *f.*; -strecke, *f.* sezione d'una ferrovia, *f.*; -wagen, *m.* vaggone, *m.* carrozza, *f.*; -wärter, *m.* guardia, *f.*; -weiche, *f.* baratto, *m.*; -zug, *m.* treno di vaggone, convoglio di vetture a vapore, *m.*

Eisenbaum, *m.* (bot.) siderosilo, *m.*; -bergwerk, *n.* ferriera, cava del ferro, *f.*; -beschlag, *m.* guernimento di ferro, *f.* ferramento, *m.*; -blech, *n.* lama bianca, lamiera di ferro, *f.*; -blech, *n.* lama nera, piastra di ferro, *f.*; -blende, *f.* blenda di ferro, *f.*; -blüte, *f.* fiore di marie, *m.*; -bohrer, *m.* foratoio da bucare il ferro, *m.*; -bruch, *m.* miniera di ferro, *f.*; -draht, *m.* filo di ferro, *m.*; -druse, *f.* druse ferruginosa, *f. pl.*; -erde, *f.* terra ferruginosa, *f.*; -erz, *n.* minerale ferrigno, *m.*; -fabrik, *f.* fabbrica di ferro, *f.*; -farbe, *f.* color di ferro, *m.*; -farbig, *agg.* del color del ferro; -feilicht, *n.* limatura di ferro, *f.*; -feß, *agg.* sodo come il ferro, duro come ferro, ferreo; -er Reinsch, *n.* uomo di ferro, uomo robusto, *m.*; -fleß, *m.* macchia di ferro, macchia di ruggine, *f.*

-freffer, *m.* mangiaferro, spaccamonti, ammazzasette, *m.*; -gang, *m.* vena di ferro, *f.*; -gehalt, *m.* le parti di ferro che un corpo contiene; -gerät, *n.* utensili, o attrezzi di ferro, *m. pl.*; -gießer, *m.* fonditore di ferro, gettatore di ferro, *m.*; -gießerei, *f.* fonderia di ferro, *f.*; -gitter, *n.* serrata, *f.*; -glimmer, *m.* mica ferrigna, *f.*; -gran, *agg.* del color del ferro, grigioferro; -graupe, *f.* grana di ferro, *f.* ferro granito, *m.*; -grube, *f.* miniera di ferro, ferriera, *f.*; -guß, *m.* fonduta di ferro, *f.*; -gußwaren, *f. pl.* lavori di fonduta di ferro, *m. pl.*; -haltig, *agg.* pregno di ferro, ferrugineo, ferruginoso, ferriero; -hammer, *m.* ferriera, magona, *f.*; -handel, *m.* traffico di ferriera, *m.*; -händler, *m.* mercante di ferro, mercante di ferriera, *m.*; -hart, *agg.* duro come ferro; -holz, *n.* (bot.) legno di siderossilo, *m.*; -hütten, *n.* (arald.) vajo; (bot.) acornio, napello, *m.*; -hütte, *f.* ferriera, ferraria, fucina di ferro, *f.*; -fall, *m.* ferro calcinato, calce di ferro, osside di ferro, *m.*; -ries, *m.* selce ferrigna, *f.*; -titt, *m.* cemento da saldare il ferro, *m.*; -tram, *f.* -handel; -trämer, *f.* -händler; -traut, *n.* verberna, erba colombina, *f.*; -tuchen, *m.* cialda, cialdetta, *f.* cialdone, *m.*; -tuchebüder, *m.* cialdonajo, *m.*; -tunel, *f.* globulo marziale, *m.*; -tuden, *m.* magona, *f.*; -lot, *n.* saldatura di ferro, *f.*; -mittel, *n.* rimedio marziale, *n.*; -ofter, *m.* oera di ferro, *f.*; -ofter, *m.* forno da fondere il ferro, *m.*; -oxyd, *n.* (chim.) osside di ferro, *m.*; -platte, *f.* piastra di ferro, *f.*; -probe, *f.* prova, o ricerca della miniera del ferro; prova del ferro rovente, *f.*; -satz, *n.* sale di marte; vitriolo di marte, *m.*; -sand, *m.* arena ferruginosa, *f.*; -schacht, *m.* cava del ferro, ferriera, *f.*; -schicht, *f.* infortunato di ferro, *f.*; -schicht, *m.* terra marziale, *f.*; -schlade, *f.* scorja, *f.* rosticci, *m. pl.*; -schlag, *f.* Hammer Schlag; -schmidt, *m.* fabbro, ferajo, *m.*; -schrot, *n.* grana di ferro, granaglia di ferro, *f.*; -schwürge, *f.* tinta nera fatta di ferro, *f.*; -späne, *m. pl.* limatura di ferro, *f.*; -spat, *m.* spato di ferro, *m.*; -spiegel, *m.* (min.) miniera di ferro speculare, *f.*; -stab, *m.* stanga di ferro, barra di ferro, *f.*; -stein, *m.* -stufe, *f.* minerale, *m.* vena di ferro, *f.*; -tinctur, *f.* tintura di marte, *f.*; -vitriol, *m.* vitriolo di marte, *m.*; -ware, *f.* merci di ferro, *m. pl.* ferriera, *f.*; -wasser, *n.* acqua acciata, *f.*; -weinstein, *m.* tartaro minerale, *m.*; -wert, *n.* ferramento, *m.* ferriera, *f.*; -ferracci, *m. pl.*; -würst, *f.* (bot.) centaurea scabiosa, *f.*; -zeug, *n.* ferracci, *m. pl.*

Eisern, *agg.* ferreo, di ferro; -e Bande, *f. pl.* ceppi, ferri, *m. pl.*; -er Fleiß, applicazione indefessa,

f.; -e Gesundheit, complessione ferrea, *f.*; -es Zeitalter, secolo del ferro, *m.*; ein -es Herz haben, aver un cuore di ferro, aver un cuore di marmo; eine -e Natur haben, aver un temperamento di ferro.

Eis-fahrt, *f.* sdrucciolare sul ghiaccio, *m.*; -feld, *n.* banco di ghiaccio, *m.* pianura di ghiaccio, *f.*; -fisch, *m.* pesce che si prende nell'acqua gelata, *m.*; -fischer, *f.* pesca nell'acqua gelata, *f.*; -gang, *m.* corso di tavoloni di ghiaccio, *m.*; -gran, *agg.* bianchiocci, canuto; -grube, *f.* -teller.

Eisig, *agg.* ghiacciolo.

Eis-fall, *agg.* freddo come ghiaccio, freddissimo; -e Hände, *f. pl.* mani tutte gelate, *f. pl.*; -teller, *m.* ghiacciaia, diacciaia, conserva della neve, *f.*; -flust, *f.* fessura, scropolatura, *f.*; -traut, *n.* (bot.) cristalloide, *f.*; -lauf, *m.* pattinare, *m.*; -meer, *n.* mar glaciale, mar gelato, *m.*; -pfahl, *f.* -bod; -pfing, *m.* aratro con cui si rompe il ghiaccio, *m.*; -punkt, *m.* punto del ghiaccio, grado del gelo, *m.*; -rinde, *f.* crosta di ghiaccio, *f.*; -scholle, *f.* pezzo di ghiaccio, ghiacciolo, *m.*; große -en, *pl.* banchi di ghiaccio, *m. pl.*; -schrant, *m.* ghiacciaia, *m.*; -schub, *f.* Schlittschuh; -sporn, *m.* rampone, ferro da ghiaccio, *m.*; -vogel, *m.* alcione, *m.*; -zude, *f.* -zapfen, *m.* ghiacciolo, diacciolo, *m.*; -zone, *f.* zona glaciale, *f.*

Eitel, *agg.* vano, inutile, infruttuoso; superfluo; transitorio, passeggero, frivolo, vano; vanaglorioso, borioso, abbaglioso, arrogante; eitliche Frauenzimmer, donna vana, *f.*; eitliche Märrin, vanerella, *f.*; eitler Ruhm, vanagloria, *f.*; eitler Thor, *m.* pazzo arrogante, *m.*; es ist -e Gift, non è che veleno; es ist veleno; auf der Welt ist alles -, in questo mondo tutto è vanità, in questo mondo tutto è transitorio; das Fleisch -essen, mangiar la carne senza pane; -machen, render vano; -sein, vanagloriarsi; -werden, invanire; -, avv. infruttuosamente, invano; con vanità; -teit, *f.* vanità, vanagloria, frivolezza, superbia, abbaglia, *f.*

Eiter, *m.* marcia, purulenza, puzza, *f.* postema, *m.*; blutiger -, sanie, marcia sanguinolenta, *f.*; -ansetzen, suppurare, venire a suppurazione; -auge, *n.* ipopio, *m.*; -auswurf, *m.* espettorazione purulenta, *f.*; -befördernd, *agg.* suppurativo; -beule, *f.* tumore marcioso, ascesso, apostema, *m.*; -bildung, *f.* formazione di puzza, *f.*; -blase, *f.* bolla pigna di marcia, *f.*; -blatterig, *agg.* pustuloso; -brud, *m.* empcionale, *f.*; -fluß, *m.* flusso di marcia, *m.*; -fraß, *m.* corrosione cagionata dalla marcia, *f.*; -igt, *agg.* icoroso, sanioso; -ig, *agg.* marcioso, sanioso; virulento, purulento; -iz, *v. n.* suppurare, venir a suppurazione, mar-

cire, impostemire; -neßel, *f.* (bot.) ortica, *f.*; -pumpe, *f.* siringa da estrarre la marcia, *f.*; -rad, *m.* radice dell'apostema, radice dell'ascesso, *f.*; -ung, *f.*; suppurazione, *f.*; in -übergehen, venire a suppurazione; -wasser, *n.* icore, *m.*; -zelle, *f.* cellula del pus, *f.*; -ziehend, *agg.* suppurativo, maturativo.

Eiweiß, *n.* chiaro d'uovo, albume, *m.*; -stoff, *m.* (chim.) albumina, *f.*

Ekel, *m.* nausea, *f.* disgusto, fastidio, schifo, *m.* avversione, *f.* ribrezzo, *m.* svogliatezza; voglia di recedere, *f.*; das ist mir zum -, questo mi fa nausea; einen - vor etwas haben, avere nausea per q. c.; -empfinden, sentirsi le nausea, fare stomaco; -machen, generar fastidio, disgustare, stomacare; -berurtheilen, fare stomaco, indur nausea; zum - werden, nauseare, muovere a nausea, muovere a stomaco; -, *agg.* disgustoso, stomacoso; schizinoso, smorioso, difficile; es ist eine esse Sache, è cosa delicata, è cosa spinosa; er ist gar nicht -, ha buon stomaco; nicht - sein, non esser delicato; - thun, far lo schizoso; -haft, -ig, *agg.* stomachevole, stomacoso, nauseoso, nauseante, schifoso, fastidioso; fig. stucchevole, stomachevole, scipito; -, avv. stomachevolmente, spiacevolmente, schifosamente; -iz, *v. n.* nauseare, aver nausea, stomacare, essere stomacato; es eßst mir vor dieser Speise, ho avversione per questo cibo; -name, *f.* Epigname.

Ellaß, *m.* schianto, *m.*; -a'nt, *agg.* schiantante.

Elect-tit, *f.* eclettica, *f.*; -tisch, *agg.* eclettico; -titer, *m.* eclettico, *m.*

Electif-tit, *f.* eclettica, *f.*; -isch, *agg.* eclettico. [storale, *m.*

Ecolg, *f.* ecloga, *f.* canzone pastorale, *m.* (min.) eclogito, *m.*

Estas-f, *f.* estas, *f.*; -tisch, *agg.* estatico.

Elasticität, *f.* elasticità, *f.* Elastic, *agg.* elastico.

Elba, *n.* (geogr.) Elba, *f.* Elbe, *f.* (geogr.) Elba, *f.*

Elbogen, *m.* gomito, cubito, gomito, *m.*; -büder, *m.* olecrano, *m.*; -polster, *n.* appoggiateo, *m.*

Elb-schiffahrt, *f.* navigazione sull'Elba, *f.* [Sassonia, *m.*

Eletrawolle, *f.* lana merino di Elettra, (nome) Elettra.

Eleg-a'nt, *agg.* elegante, ornato, pulito; avvenente; -, avv. elegantemente, pulitamente; -a'nt, *f.* eleganza, graziosità; ornatezza, *f.*

Elegie, *f.* elegia, *f.*; -ensreiber, *m.* elegiaco, scrittore d'elegie, *m.*

Elegisch, *agg.* elegiaco, elegico. Electricität, *f.* elettricità, *f.*

-leiter, *m.* conduttore, *m.*; -meßer, *m.* elettrometro, *m.*; -strüger, *m.* elettroforo, *m.*

Eletrisch, *agg.* elettrico. Elektrifis-bar, *agg.* che può es-

essere elettrizzato; —*en*, v. a. elettrizzare; *Elektr.* —, v. r. elettrizzarsi; —*maschine*, f. macchina elettrica, f. *Elektr.* —*galvanisch*, agg. elettro-galvanico; —*magnetisch*, agg. elettromagnetico; —*magnetismus*, m. elettromagnetismo, m.; —*meter*, m. elettrometro, m.; —*phor*, m. elettroforo, m.; —*tekniker*, m. elettrotecnico.

Element, n. elemento, m.; *das ist mein* —, quest'è il mio elemento, quest'è la mia sfera; —*int*, cospettinaccio!

Elementar, i. elementarisch; —*buch*, n. libro elementare, m.; —*isch*, agg. elementare, elementario; —*lehrer*, m. maestro elementare, m.; —*schule*, f. scuola elementaria, f.; —*unterricht*, m. istruzione elementaria, f.

Elementar, n. elemi, m.

Elend, m. miseria, estrema povertà, indigenza, f.; disagio, affanno, stato deplorabile; esilio; *es ist ein wahres* —, è una vera miseria; *ins* — *geraten*, cadere in miseria; *ins* — *schicken*, mandar in esilio, esiliare; —, agg. misero, meschino, bisognoso, indigente, sventurato, infelice, disgraziato, calamitoso; cattivo, magro; vile; —*e* *Arbeits*, f. cattivo lavoro, lavoraccio, m.; —*es* *Buch*, librettuccio; —*e* *Mahlzeit*, pasto magro, pasto meschino, m.; *er ist ein* — *er* *Schurke*, egli è un vile, egli è un birbonaccio; *ein* — *es* *Ende nehmen*, fare una misera fine; —, avv. miseramente, miserabilmente, gretamente; —*aussehen*, aver una ciera macilente, aver una ciera infermiccia; *sich* — *befinden*, vivere a stento; —*iglich*, avv. miserabilmente.

Elfen-ster, n. alce, f.; —*haut*, f. pelle d'alce, f.; —*beider*, n. cuvio d'alce, m.

Elephant, m. elefante, liofante, m.; *aus einer Wüste einen* — *entdecken*, prov. far d'una mosca un campanile; —*entdecken*, m. (med.) elefantiasi, f.; —*entführer*, m. conduttore dell' elefante, m.; —*entführer*, m. barrito dell' elefante, m.; —*entdecken*, f. (bot.) anacardo, m.; —*entdecken*, m. ordine dell' elefante (nella Danimarca), m.; —*entdecken*, n. sorta di carta col segno d' un elefante, carta di formato grandissimo, f.; —*entdecken*, m. tromba, proboscide, f.; —*entdecken*, m. dente di elefante, m.; —*in*, f. liofantessa, elefantessa, f.

Elefantische Mythen, n. pl. elefantini, m. pl.

Elf, num. undici.

Elfe, f. (mitol.) silfe, silfide, f.

Elfenbein, n. avorio, m.; —*ern*, agg. d'avorio, eburneo.

Elfen-stein, m. re de' silfidi, m.; —*stein*, f. regina de' silfidi, f.; —*stein*, n. regno de' silfidi, m.; —*stein*, m. ballo de' silfidi, m.

Elf-isch, agg. undici volte tanto; —*jährig*, agg. di undici anni; —*mal*, avv. undici volte; —*silbig*, agg. eu-deca sillabo; —*jährig*, agg. di undici

giorni; —*tebal*, agg. dieci e mezzo; —*tel*, n. undecima, f. undicesima parte, f.; —*ten*, avv. in undecimo

Elis, (nome) Elia.

Elidieren, v. a. elidere.

Eliminieren, v. a. eliminare.

Elision, f. elisione, f.

Elisir, n. elisir, elisirvite, m.

Elle, f. braccio, m.; *deutsche* —, braccio di Germania, m.; *französische* —, canna di Francia, f.; *nach der* —, a braccio, a canna.

Elfen-bogen, i. Elbogen; —*breit*, agg. largo un braccio; —*groß*, agg. grande un braccio; —*hoch*, agg. alto un braccio; —*lang*, agg. lungo un braccio; —*er* *Wenig*, m. uomo lungo come una perica, m.; —*maß*, n. misura a braccio, bracciatura, f.; —*weise*, avv. a braccio; —*verkaufen*, vendere a braccio, vendere a rita-

Elter, i. Elter. [glio.

Elter, f. elissi, f.; —*solde*, f. (geom.) ellissoide, f.; —*isch*, agg. ellittico.

Elmsfeuer, n. fuoco di S. Elmo, m.

Elrisse, f. sanguinera, morella, f.

Elst, n. (geogr.) Alaszia, f.

Elst, n. Alasziano, m.

Elst, agg. alasziano.

Elst, f. chieppia, ghepia, f.; —*beer*, m. sorbo; —*beer*, sorba, f.

Elst, f. pica, gazza, gazzeria, f.

Elst-isch, agg. paterno, materno; —*n*, pl. genitori, pl.

Elst-isch, agg. die —*en* *Elster*, n. pl. campi elisi, gli elisi, m. pl.

Elstium, n. elisio, m.; campi elisi, m. pl.

Elst, m. smalto, m.; —*lie*, n. v. a. smaltare, coprir di smalto;

Elst, m. pittore in smalto, m.; —*malerei*, f. pittura sullo smalto, f.

Emancipatio, n. f. emancipazione, f.; —*pie*, n. v. a. emancipare.

Emball-ge, f. imballaggio, m.; —*ieren*, v. a. emballare.

Emblem, m. emblema, m.; —*isch*, agg. emblematico.

Embrion, m. embrione, m.

Emendatio, n. f. emendazione, f.; —*ieren*, v. a. emendare.

Emigranten, m. emigrante, m.

Emigrieren, v. n. emigrare.

Emil, (nome) Emilio.

Emilia, (nome) Emilia.

Eminezen, f. Eminenza (titolo), f.

Emiro, m. emiro, m.

Emmerling, m. (nat.) rigogolo, m.

Engel, n. (mar.) vela all' inglese, f.

Emolument, n. emolumento, m.

Empfangen, i. empfangen.

Empfang, m. ricevuta, f. ricevimento, m.; accoglienza, f.; *den* — *angehen*, accusar la ricevuta; *den* — *einer Summe beschreiben*, dare la quitanza d'una somma; *in* — *nehmen*, ricevere, accogliere; *Geld* *in* — *nehmen*, ricevere danari, toccare danari; —*en*, v. a. irr. ricevere, toccare; accogliere; far accoglienza; concepire; *das Abendmal* —, ricevere la comunione; *Almosen* —, ricevere limosine; *mit offenen Armen*

—, accogliere a braccia aperte; *Geld* —, ricevere, o toccare danari; *eine Gnade* —, ottenere una grazia; *die heilige Taufe* —, ricevere il battesimo.

Empfänger, m. ricevitore, m.; (eines *Beschlusses*) accettatore, m.; (von *Baren*) consegnatorio, m.; —*erin*, f. ricevitrice, f.; —*isch*, agg. suscettibile, suscettivo; capace a ricevere; —*lichkeit*, f. suscettibilità, f.

Empfangnahme, f. ricevimento, m. ricevuta, f.

Empfangnis, f. concezione, f. concepimento, m.; *unbefleete* — *Maria*, immacolata concezione, f.

Empfangs-einlage, f. (com.) avviso della ricevuta, m.; —*schein*, m. ricevuta, quitanza, f.; —*szimmer*, m. salone d'accoglienza, m.

Empfänger, m. i. *Empfänger*; —*bar*, agg. commendabile; —*en*, v. a. irr. raccomandare; *ich bitte*, *ich zu* —, la prego di far i miei saluti; *sich etwas empfinden sein lassen*, aver cura di q. c.; *sich* —, v. r. salutare, riverire; *partirsi*; *rendersi commendabile*; *ich empfinde* *ich* *ihnen*, mi raccomando alla sua rimembranza, la riverisco; *servo umilissimo*, addio; *ich muß* *ich* *ihnen* —, conven, ch'io le levi l'incomodo; *bisogna*, ch'io me ne vada; —*entwertet*, —*entwürdig*, agg. degno d'esser raccomandato, commendabile; apprezzabile.

Empfänger, f. raccomandazione, raccomandazione, f. raccomandamento, complemento, saluto, m.; *es bittet* *zur* —, *daß* . . . è commendabile, che . . . ; *seine* — *machen lassen*, presentar i suoi rispetti, mandar i suoi saluti; —*brief*, m. —*schreiben*, n. lettera di raccomandazione, lettera commendatizia, f.; —*wert*, i. *empfindenswert*.

Empfind-bar, agg. sensitivo; sensibile; —, avv. sensibilmente; —*barkeit*, f. sensibilità, f.; —*elef*, f. soverchia sensibilità; smorfozza tenerezza, f.; —*eln*, v. n. affettare sensibilità; mostrarsi sensibile soverchiamente, far delle smancerie;

—*en*, v. a. irr. sentire, provare, risentire; *es über* —, mostrarsene risentito, prender in cattiva parte; *einen etwas* — *lassen*, dar a capire ad alcuno; *Schmerz* —, provar dolore; *Verdruß* —, sentire, o provare dispiacere; —*ler*, m. uomo affettatamente sensibile, uomo smorfozo, m.

—*isch*, agg. sensibile; vivo; schizzinoso, delicato, suscettibile, puntiglioso, perloso; —*e* *Beleibung*, offesa sensibile, f.; —*e* *Reden*, f. pl. parole pungenti; —*er* *Schmerz*, m. dolore acuto, m.; —, avv. vivamente, dolorosamente; —*lichkeit*, f. sensibilità, delicatezza, f.; *risentimento*, sdegno, m.; —*sam*, agg. sensibile, sensitivo, delicato, affettuoso, tenero, suscettibile; sentimentale; —*er* *Wenig*, uomo di sentimento, m.; —, avv. vivamente; sensibi-

mente, teneramente, affettuosamente; -*famkeit*, *f.* sensibilità, tenerezza, suscettibilità, *f.*

Empfindung, *f.* sensazione, *f.* sentimento, *m.*; sensibilità, *f.*; -*ton* *Erre*, stimolo d'onore, *m.*; *er liegt ohne* -, giace tramortito, giace senza sentimento; -*fähig*, *agg.* sensibile, sensitivo; -*fähigkeit*, *f.* sensibilità, *f.*; -*kraft*, *f.* sensitiva, facoltà sensitiva, *f.*; -*los*, *agg.* senza sentimento, insensibile; -*losigkeit*, *f.* insensibilità, *f.*; -*stoll*, *agg.* pieno di sentimento, sensibile; -*swort*, *n.* (gram.) interiezione, *f.*

Empf-ä'e, *f.* enfasi, *f.*; -*ä'tsch*, *agg.* enfatico; -, *avv.* enfaticamente, con enfasi.

Empir-ie, *f.* empirismo, *m.*; -*iter*, *m.* empirico, *m.*; -*isch*, *agg.* empirico; -*ismus*, *m.* empirismo, *m.* *Empor*, *avv.* in alto, in su, all'insù; -*arbeiten*, *sch.* *v. r.* sforzarsi di salire, cercare di elevarsi; -*bleiben*, *v. n. irr.* restare a galla; *re-star* in piedi, restare in alto; -*bringen*, *v. a. irr.* innalzare, promuovere; far fiorire.

Empor, *f. i.* Emporführung.

Empor-en, *v. a.* ribellare, sollevare, ammutinare; *fig.* provocare, muovere a sdegno; *es ist* -*da*, ciò è revoltante, ciò è correndo; *sch.* -*v. r.* sollevarsi; ribellarsi; -*er*, *m.* ribello, ribelle, sedizioso, *m.*; -*erisch*, *agg.* turbulento, sedizioso.

Empor-fliegen, *v. n. irr.* alzarsi a volo; -*geben*, *v. n. irr.* innalzarsi, sollevarsi; -*halten*, *v. a. irr.* tener in alto, tener sollevato; -*haben*, *v. a. irr.* sollevare, alzare, rialzare; (die *Hölle*) elevare; -*hebung*, *f.* (der *Hölle*) elevazione, *f.*; -*helfen*, *v. a. irr.* assistere, o aiutare a sollevarsi; *sch.* -*v. r.* rimettersi in piedi, rimettersi nel pristino stato; -*fürche*, *f.* tribuna della chiesa, galleria d'una chiesa, *f.*; -*kommen*, *v. n.* salire *o. c.*; -*kommen*, *v. n. irr.* venire in alto, tornare a galla; venir alla superficie; innalzarsi; -*kümmelng*, *m.* uomo che ha fatto fortuna in poco tempo; rifatto, *m.*; -*lassen*, *v. a. irr.* lasciar avanzare; -*raffen*, *sch.* *v. r.* levarsi, ramassarsi faticosamente; -*reden*, *v. a.* porgere in alto; -*schwellen*, *v. n.* balzare; (von *Fischen*) sguizzare; -*schweben*, *v. n.* sollevarsi in aria, poggiare in alto; *fig.* prosperare; -*schwimmen*, *v. n. irr.* galleggiare, salir a galla nuotando; -*schwimmen*, *v. a. irr.* lanciare in alto, sospingere; *sch.* -*v. r.* spingersi in alto, sospingersi; *fig.* lanciarsi in alto, sollevarsi ad onori; innalzarsi a fortune; *sch.* mit dem *Geiste* -, elevare il suo spirito; -*sehen*, *v. n.* alzare, o innalzare gli occhi; -*stehen*, *v. n. irr.* star sollevato, starritto in su; rizzarsi; arizzarsi; -*steigen*, *v. n. irr.* montare, montare in alto. salire, ascen-

dere in alto; *fig.* prender voga, salire ad onori; -*streben*, *v. n.* fare degli sforzi per innalzarsi; -*streden*, *v. a.* stendere; -*tragen*, *v. a. irr.* portar in alto, portar sollevato; den *Kopf* -, portar la testa alzata; *fig.* insuperbirsi; -*treiben*, *v. a. irr.* sospingere in alto.

Empörung, *f. 1)* (Aufstand) ribellione, sedizione, sollevazione, *f.*; -*der Truppen*, ammutinamento delle truppe, *m.*; die -*unterdrücken*, sedare, o reprimere la ribellione; *2)* (Entrüstung) indignazione, *f.*; -*geist*, *m.* spirito rivoluzionario, *m.* *Empor-wachsen*, *v. n. irr.* crescere in alto; ingrandire; -*wollen*, *v. n. irr.* volere alzarsi, volere innalzarsi; *fig.* tentare d'ingrandirsi.

Empyreum-a, *n.* (chim.) empirisma, *m.*; -*ä'tsch*, *agg.* (chim.) empirumatico.

Ems, *n.* (geogr.) Amisio, Ems, *m.*; *Emser Pastillen*, pastiglie da Ems, *f. pl.*

Emsig, *agg.* sedulo, assiduo; sollecito, solerte; -, *avv.* assiduamente, sollecitamente, premurosamente; -*teit*, *f.* assiduità, sedulità, sollecitudine, solerzia, *f.*

Emulsion, *f.* emulsione, *f.* *Encyflita*, *f.* (lettera) enciclica, *f.* *Encyclopädie*, *f.* enciclopedia, *f.*; -*isch*, *agg.* enciclopedico.

End-absicht, *f.* intenzione finale, mira, *f.* scopo, *m.*; -*bar*, *agg.* terminabile, che si può terminare; -*bestand*, *m.* decreto difinitivo, giudizio difinitivo, *m.*; -*buchstabe*, *m.* lettera finale, *f.*; -*gen*, *n.* pezzetto, *m.*; -*lich*, *n.* moccolo, *m.* *End-e*, *n.* fine, termine, *m.* conclusione, *f.* capo, *m.* estremità, *f.*; -*der Gasse*, capo della strada, *m.*; am -*da*, alla fine, finalmente; am -*der Woche*, alla fine della settimana; *zu welchem* -, a questo fine, perciò; *zu welchem* -? per qual motivo?

an allen Orten und -*n*, per ogni dove, in ogni luogo, dappertutto; von einem - zum andern, da un capo all'altro; wenn man's am - besticht, alla fine dei conti, dopo tutto; die *Sache* nimmt kein -*n*, la cosa non finisce più; er wird ein *schlechtes* - nehmen, egli andrà a finir male; am - fand es *sch.* daß ..., alla fine si trovò, che ...; unter Geld geht zu -, il nostro danaro sta per finire; etwas am *reden* - angreifen, prender una cosa pel suo verso, pigliare il verso d'una cosa; zu - *gehen*, esser presso alla fine, esser in sul finire; ein - machen, finire, terminare, condur a fine; dem Dinge ein - machen, finirlo, venir alla conclusione; ein *schlimmes* - nehmen, far cattivo fine; - gut, alles gut, *prov.* il fine corona l'opera; -*en*, *sch.* *v. r.* terminare; finire; -*ergebnis*, *n.* risultato, *m.*; -*gefügener Unterbandlungen*, recesso, *m.*; -*erklärung*, *f.* ultimatum, *m.*

Endesunterzeichnet, *agg.* sottoscritto.

Endgültig, *agg.* definitivo.

Endig-en, *v. a.* finire; terminare, consumare, cessare; sein *Leben* -, finir di vivere, cessar di vivere; einen *Streit* -, comporre un litigio, comporre una disputa; *sch.* -, *v. r.* terminarsi, venir a fine, prender fine, aver fine; -*ung*, *f.* termine, *m.* conclusione, *f.* fine, *m.*; -*eines Wortes*, *f.* terminazione, *f.* *End'vie*, *f.* (bot.) endivia, indivia, *f.*; -*nalat*, *m.* insalata d'indivia, *f.*

Endlich, *agg.* limitato, circoscritto; ultimo, finale; -*es Wesen*, ente finito, *m.*; -, *avv.* finalmente, alla fine, al fine, in fine, in ultimo luogo, ultimamente; -*teit*, *f.* qualità di ciò che finisce; cosa finita; caducità, *f.*

Endlos, *agg.* infinito, illimitato, interminato; -*igkeit*, *f.* infinità, *f.* *Endosmo'se*, *f.* endosmosa, *f.*

End-punkt, *m.* estremo punto; termine, *m.*; -*reim*, *m.* rima finale, *f.*; -*schaft*, *f.* fine, termine, *m.* conclusione, *f.*; seine -*erreichen*, prender fine; -*stube*, *f.* finale, ultima sillaba, *f.*; -*station*, *f.* (error) termine, *m.*; -*ung*, *f.* (eines Wortes) desinenza, terminazione, *f.*; -*ur-sache*, *f.* causa finale, causa primaria, *f.*; -*urteil*, *n.* sentenza difinitiva, *f.* giudizio difinitivo, *m.*; -*weis*, *m.* meta, *f.* scopo, *m.* mira, *f.* disegno, fine, *m.* cagione, intenzione, *f.* intento, *m.*; zum - haben, aver per iscopo, aver per oggetto, aver in mira; seinen -*erreichen*, ottenere il suo intento, venir a capo.

Energ-ie, *f.* energia, *f.*; -*isch*, *agg.* energico, bolso; -, *avv.* energeticamente.

Engadin, *n.* (geogr.) Engadina, *f.* *Engag-eme'nt*, *n.* scrittura, *f.*; -*ie'ren*, *v. a.* scritturare; (com.) impegnare, prendere in servizio; *sch.* -, *v. r.* far la scrittura, impegnarsi. [chi volti in dentro.]

Engbeinig, *agg.* che ha i ginocchi *Engbrüstig*, *agg.* asmatico, aneloso; -*teit*, *f.* asma, *m.* oppressione di petto, difficoltà di respiro, *f.*

Enge, *agg.* stretto, fitto, angusto, -*rer Ausdruß*, adunanza più ristretta, *f.*; -*Flaße*, *f.* fiasco di collo stretto, *m.*; -*r* *Paß*, passaggio stretto, *m.*; angustie *de'* passi, *f. pl.*; in engen *Stüen*, nel più stretto senso, nel significato più ristretto; *es ist* mit - um's *Herz*, ho il cuore angustiato, sento una grande angoscia; -*r* *machen*, ristignere, far più stretto; -*r* *werden*, restringersi, divenir più stretto; -, *avv.* strettamente, ristrettamente, in luogo ristretto; -*beisammen*, stretto insieme, serrato insieme.

Enge, *f.* strettezza, strettura; angustia, *f.* luogo angusto, *m.*; in *der* - sein, essere alle strette; in *die* - *treiben*, dare la stretta; *fig.*

ſich -, v. r. stignere, scolorirsi, perdersi il colore, divenire smorto; -**ung**, f. scolorimento, smarrimento, m.

Entſet'en-en, v. a. allontanare, slontanare, rimuovere, scostare, discostare, separare; **ſich** -, v. r. allontanarsi, scostarsi, dilungarsi; andarsene; er wird ſich auf einige Zeit -, assenterà per qualche tempo; **ſich** vom Ufer -, scostarsi dal lido; **ſich** von ſeiner Pflicht -, allontanarsi, o scostarsi dal dovere; -**i**, agg. lontano, rimoto, distante, discosto; ich bin weit -, es zu glauben, son ben lungi dal crederlo; zu verſehen geben, dare ad intendere da lontano; von der Wahrheit - ſein, esser molto lungi dal vero; -**ung**, f. allontanamento, m. lontananza, f.; discostamento, m. lontananza, assenza, f.; in der -, in lontananza, da lungi.

Entſet'el-u, v. a. sciorre dagli impacci, sciorire dalle catene, scatenare; fig. liberare dalla servitù; -**ung**, f. scioglimento da' ceppi, disimpaccio, m. liberazione da' ceppi, f.

Entſet'ten, v. a. digrassare.

Entſet'ern, v. a. spennare, spinnare.

Entſet'mmen, v. a. infiammare, metter, o porre in fiamme; von Born entſammt, acceso di sdegno; **ſich** -, v. r. infiammarsi, accendersi.

Entſet'ſen, v. a. scarnare, spolare.

Entſet'gen, v. n. irr. volar via, involarsi, scappare volando.

Entſet'hin, v. n. irr. fuggirsene; scappare, salvarsi, dar di gambe; einer Geſicht -, scappare da un pericolo.

Entſet'hen, v. n. irr. allontanarsi scorrendo.

Entſet'mb-en, v. a. allontanare, alienare, involare, rubare; -**ung**, f. alienazione, f. allontanamento, m.

Entſet'br-en, v. a. menar via, condurre; ein Mädchen -, rapire, o condur via a forza una fanciulla; -**er**, m. rapitore, ratore, m.; -**ung**, f. ratto, rapimento, m.

Entſet'gen, prp. e avv. contro, contrario; all' incontro, all' opposto; in contrario; dem Strome -, contro il torrente; gerade -, diametralmente opposto; den Wind - haben, aver il vento contrario, esser sotto vento; einem - ſein, esser contrario ad uno; -**arbeiten**, v. a. attraversare gli altrui disegni, opporsi alle misure altrui; -**ſtellen**, v. a. irr. soffiare incontro; -**bringen**, v. a. irr. portare incontro; -**eilen**, v. n. andar all' incontro in fretta; -**fahren**, v. n. irr. andar ad incontrare in carrozza, andar all' incontro in legno; -**gehen**, v. n. irr. andar all' incontro, andar incontro, farsi incontro; -**geſetzt**, part. opposto, contrapposto; -**halten**, v. a. irr. paragonare, confrontare, metter al

confronto; -**haltung**, f. paragone, m. comparazione, f. confronto, m.; -**handeln**, v. a. operare al incontro, agire contro, contravvenire; jemandes Beſehle -, agire contro il divieto di alcuno; -**kommen**, v. n. irr. venire all' incontro, venir ad incontrare; -**reisen**, v. n. andare all' incontro; -**reiten**, v. n. irr. andar all' incontro a cavallo, cavalcare incontro; -**ſchicken**, v. a. mandare incontro, mandare innanzi; -**ſehen**, v. n. irr. aspettare; dem Tode ruhig -, aspettare la morte con quieto animo; -**ſein**, v. n. irr. esser contrario, opporsi; -**ſetzen**, v. a. opporre, contrapporre; -**ſetzung**, f. opposizione, f.; -**ſtehen**, v. n. irr. stare all' incontro, stare di rimpetto, opporsi; -**ſtellen**, v. a. porre contro, opporre, contrapporre, obiettare; **ſich** -, v. r. opporsi, contrapporsi; -**ſtellung**, f. contrapposizione, opposizione, f.; -**ſtoßen**, v. a. irr. spingere, o spingere all' incontro; -, v. n. dare all' incontro; -**treten**, v. n. resistere, opporsi; -**wirten**, v. n. contrariare, attraversare.

Entſet'gn-en, v. a. soggiungere, riprendere, replicare, rispondere; -**ung**, f. replica, risposta, f.

Entſet'b-en, v. n. irr. scampare, schivare, fuggire, salvarsi; daß kein ihm nicht -, ciò non gli può mancare, ciò non gli può fallare; es soll ſich nichts -, non ci perdersi nulla; es ist ihm nicht entgangen, daß ..., non mancò di accorgersi, che ...; ſich einen Vorteil - laſſen, lasciare scappare un guadagno; -**ung**, f. scampo, scampamento, salvamento, m.

Entſet't, m. ohne - senza ricompensa, senza pagamento, gratuitamente, gratis; -**ett**, v. a. irr. - müſſen, pagare il fio, portare la pena; - laſſen, far pagare il fio, far portar la pena.

Entſet'f-en, v. n. deviare; -**ung**, f. deviazione, f.

Entſet'ten, v. a. irr. scappare, sfuggire, scivolare; uſcir di mano.

Entſet'mmen, v. n. irr. accendersi, infuocarsi.

Entſet'ten, v. n. accendersi; er entſet'tete vor Born, s'accese di sdegno.

Entſet'rt-en, v. a. scignere, disingnere.

Entſet'a-r-en, v. a. spelare, pelare; -**ung**, f. spelamento, m.; -**ungsmittel**, m. depilatorio, m.

Entſet'ſtern, v. a. tor il capestro, levar di capestro, tor la cavezza.

Entſet't-en, v. a. irr. contenere, comprendere, racchiudere, capire, portare; was entſet't dieſes Buch? che contiene questo libro? **ſich** -, v. r. astenersi, contenersi, ritenersi, evitare, star riguardato; ich konnte mich des Lachens nicht -, non potei contenere le risa, doveti ridere; ſich einer Perſon -, evitare la compagnia d'alcuno; -**end**, part. contenente; -**ſam**, agg. astinente, sobrio,

astemio, parco; temperante, moderato, casto; -, avv. continemente, sobriamente, in continenza; -**ſamkeit**, -**ung**, f. astinenza, sobrietà, continenza, f.

Entſet'pt-en, v. a. decapitare, decollare, mozzare il capo; -**ung**, f. decapitare, m. decapitazione, decollazione, f.; -**ſohnen** des Täuſers, decollazione di S. Giovanni Battista, f.

Entſet'ſen, v. a. scorticare, pelare. **Entſet'ben**, v. a. irr. dispensare, liberare; **ſich** -, v. r. dispensarsi. **Entſet'ſen-en**, v. a. profanare, dissacrare; -**er**, m. profanatore, violatore di cose sagre, m.; -**ung**, f. profanazione, violazione delle cose sagre, f.

Entſet'ſen, v. a. svelare; scoprire; ein Geheimnis -, palesare, o svelare un segreto; die Zukunft -, svelare il futuro; -**ung**, f. svelamento, scoprimento, m.

Entſet'ſen, v. a. sgusciare, cavar del guscio.

Entſet'ſam-ie'ten, v. a. entusiasmare; -**uſ**, m. entusiasmo; estro, furor poetico, m.

Entſet'ſta, m. entusiasta, m.; -**iſch**, agg. entusiastico; -, avv. con entusiasmo, entusiasticamente.

Entſet'ſen, v. a. levare il giogo, digiognare.

Entſet'ugger-u, v. a. sverginare, disforare, disonestare; -**ung**, f. sverginnamento, m. deflorazione, f.

Entſet'ppen, v. a. discappellare.

Entſet'men, v. a. germogliare, spuntare. [eere, spriognare.

Entſet'ſtern, v. n. cavar di car.

Entſet'ſen, v. a. svestire, spogliare; **ſich** -, v. r. svestirsi, spogliarsi; -**ung**, f. svestire, spogliamento, m. spogliazione, f.

Entſet'mmen, v. n. irr. sfuggire, scappare, salvarsi; der Geſicht -, uſcir, o scappare dal pericolo; aus dem Gefängniſſe -, fuggir dalla carcere.

[stura, f.

Entſet'ſen, v. a. sturare; -**ung**, f.

Entſet'ſern, v. a. disimbarazzare dal corpo, liberare dal corpo.

Entſet'ſen, v. a. snervare, sposare, indebolire; affralire; far perdere le forze; einen Beweis -, indebolire un argomento; den Mut -, disanimare, sconsortare; -**ung**, f. spossamento, debilitamento di forze, infralimento, m.; (Ungültigmadung) invalidazione, f. annullamento, m. cassazione, f.; teilweiſe - eines Geſetzes, derogazione, f.

Entſet'ſen, v. a. irr. sgravare, scaricare, alleviare; die Boſſen - ſich, le nuvole si sgravano della pioggia, ſich einer Bürde -, liberarsi d'un aggravio, disimpegnarsene; ſein Gewiſſen -, sgravare la sua coscienza; -**ung**, f. scarico, sgravio, m. scarica, f. disimpegno, m.

Entſet'ug, prp. lungo; dem Ufer -, lungo la riva.

Entlarben, *v. a.* smascherare, levar la maschera; fig. smascherare, scoprire, palesare; *sich* -, *v. r.* smascherarsi, cavarsi la maschera, far palese la finzione; -*ung*, *f.* smascherare, *m.*

Entlasten, *v. n. irr.* licenziare, scongledare; *bei* Arrestes -, levare, o liberare dell'arresto; *einen* *fin*es Dienstes -, rimandare, o dimettere ano dalla sua carica; *auch* *bei* väterlichen Gewalt -, emancipare; *einen* *Sklaven* -, rendere la libertà ad uno schiavo; *bei* Verpfändens -, disimpegnare della promessa; -*ung*, *f.* licenziamento, *m.* licenza, *f.* congedo, *m.* dimissione, *f.*; - *eines* Gefangenen, sprigionamento, *m.* liberazione dal carcere, *f.*; - *auch* *bei* väterlichen Gewalt, emancipazione, *f.*; *um* *seine* - bitten, richiedere la sua dimissione; -*ungsgesuch*, *n.* supplica per ottenere la sua dimissione, *f.*; -*ungsgeschehen*, *n.* lettera di richiamata, *f.*; -*ungsgeschehen*, *m.* (*auch* *Strafenbüchern*) exeat, *m.*

Entlasten, *v. a.* disgraviare, sgravare, scaricare; *belieben* *Sie* *meine* *Bedingung* *dafür* *zu* -, (*com.*) abbia la gentilezza di scrivermi, di mettermi a buon conto questa somma; -*ung*, *f.* scarico, discarico, disimpegno, *m.*; -*ungsgänge*, *m.* testimonio a sgravio, o a discolpa, *m.*

Entlasten, *v. a.* sfondare, levar le fronde, sfogliare; -*ung*, *f.* sfogliamento, *m.*

Entlasten, *v. n. irr.* fuggir via, fuggirsi, scappare via, disertare, evadere; -*ung*, *f.* fuggita, fuga, *f.*

Entlasten, *v. a.* liberare, francare, esentare, scaricare, disimpegnare; alleggerire, alleviare, sbarazzare; *sich* *eines* *Auftrags* -, sbrigarai d'una incumbenza; *sein* *Gewissen* -, sgravare la sua coscienza; *sein* *Herz* -, sgravare, o sfogare il suo cuore; *sich* *seiner* *Pflicht* -, soddisfare al suo dovere; -*ung*, *f.* sgravio, scarico, m. alleviazione, *f.* alleggerimento; disimpegno, *m.*

Entlasten, *v. a.* vuotare; *sich* -, *v. r.* vuotarsi; -*ung*, *f.* vuotamento, *m.*

Entlasten, *agg.* discosto, remoto, lontano; -*heit*, *f.* distanza, lontananza, *f.*

Entlasten, *v. a.* prendere ad prestito, torre in prestito, prender a credito; -*ner*, *m.* colui che prende in prestito, *m.*; -*nung*, *f.* prendere in prestito, prestito, imprevisto, *m.*

Entlasten, *v. a.* uccidere, tor la vita, trucidare; *sich* -, *v. r.* uccidersi, sventrarsi; -*ung*, *f.* omicidio, *m.* uccisione, *f.*

Entlasten, *v. a.* cavare, carpir via con lusinghe; *dem* *Aug*e *Th*renen -, cavar lagrime dagli occhi; *einem* *ein* *Geheimnis* -, cavar ad alcuno il segreto di bocca, tirare altrui i calzetti.

Entlasten, *v. a.* evirare, ca-

strare, far eunuco; -*te*, *m.* evirato, castrato, *m.*; -*ung*, *f.* evirazione, castrazione, privazione delle parti genitali, *f.*

Entlasten, *v. a.* disarborare, disalberare, dematere, rompere l'albero.

Entlasten, *v. a.* render inumano, avvilito, degradare; -*theit*, *f.* disumanità, *f.*

Entlasten, *v. a.* scoraggiare; -*ung*, *f.* scoraggiamento, *m.*

Entlasten, *f.* (*com.*) rivalsa, *f.* rimborso, *m.* tratta, *f.*

Entlasten, *v. a.* disnebbiare.

Entlasten, *v. a. irr.* levare, torre, *den* *Betrug* -, (*com.*) prevalersi dell'importo; *bei* *Gefahr* -, liberare, o sottrarre dal pericolo; *Geld* *von* *einem* -, torre a prestito del danaro; *eine* *Summe* *auf* *jemanden* -, (*com.*) trassare una somma sopra uno; -*ung*, *f.* valersi dell'importo, rimborso, *m.*

Entlasten, *v. a.* snervare, sposare; -*ung*, *f.* snervare, snervamento, *m.*

Entlasten, *m.* entomologo; -*ie*, *f.* entomologia, *f.*; -*isch*, *agg.* entomologico.

Entlasten, *v. a.* dispajare, scompagnare; -*ung*, *f.* dispajamento, *m.*

Entlasten, *v. a.* cavare il turacolo, estrarre.

Entlasten, *sich*, *v. r.* uscir dal bocciolo, uscir dalla crisalide; -*ung*, *f.* uscita dalla crisalide, sfarfallatura, *f.* [derivare.]

Entlasten, *v. n. irr.* scaturire, *Entlasten*, *v. a. irr.* far senza.

Entlasten, *v. a.* decifrare, dilucidare, schiarire.

Entlasten, *n.* (Borzimmer) anticamera, *f.*; (Eintrittsgeld) ingresso, *m.*

Entlasten, *v. a.* irr. strappare via, levar di mano, cavare con violenza, rapire; *fig.* *bei* *Gefahr* -, sottrarre dal pericolo, campare dal pericolo; *dem* *Tode* -, involare alla morte; -*ung*, *f.* rapimento, strappamento, involamento, *m.*

Entlasten, *m.* soffita, *f.* mezzanino, *m.*

Entlasten, *m.* maschio dell'antra, *m.*

Entlasten, *v. a.* pagare, rimborsare; *seine* *Schuld* -, pagare il suo debito, soddisfare, *bei* *Steuern* -, pagare le imposte; -*ung*, *f.* pagamento, rimborso, rimborsamento, *m.*

Entlasten, *v. a.* ritirare il chivistello, disserrare, scatenacciare.

Entlasten, *v. a.* levar la cortecia, scorteciare.

Entlasten, *v. a.* scolorire i ricci.

Entlasten, *v. a. irr.* levar via lottando, strappar di mano combattendo.

Entlasten, *v. n. irr.* scappare, salvarsi, sottrarsi; *einer* *Gefahr* -, scampar un pericolo; -*ung*, *f.* scampamento, scampo, salvamento, *m.*

Entlasten, *v. n.* scorrere rotolando, scorrere voltoloni.

Entlasten, *v. a.* rimuovere, levar via, sottrarre.

Entlasten, *v. a.* appianar le rughe, levar le grinze, far sparire le rughe.

Entlasten, *v. a.* irritare, indispettare, mettere in collera; *sich* -, *v. r.* corrucciarsi, scorrucciarsi, stizzirsi, incoollerarsi, invelenirsi, arrabbiare, andar sulle furie; entrare in bestia, andar in furore; -*ung*, *f.* corruccio, *m.* escandescenza, stizza, *f.* furore, *m.*

Entlasten, *v. a.* rinunziare, abbandonare, rifiutare, lasciare; *seinen* *Anspruch* -, rinunziare le sue ragioni, desistere alle sue pretese; *dem* *Christentume* -, rinnegare la fede di Cristo; *bei* *Erbschaft* -, rinunziare all'eredità; *bei* *Stone* -, rinunziare alla corona, abdicare la corona; *bei* *Welt* -, rinunziare al mondo, dare un addio alle cose mondane; *sich* *selbst* -, rinunziare a se stesso; -*ung*, *f.* rinunzia, *f.*

Entlasten, *v. a.* levar di sella, far vuotar l'arcione.

Entlasten, *m.* liberazione dall'assedio, *f.*; (*die* *Truppen*, *die* *entseten* *jollen*) soccorso, *m.*

Entlasten, *v. a.* levare, o togliere l'acidità.

Entlasten, *v. a.* indennizzare, risarcire, compensare, riparare il danno; *sich* -, *v. r.* indennizzarsi, rifarsi de' danni, ricattare; -*ung*, *f.* risarcimento, *m.* indennizzazione, riparazione del danno, *f.* risarcimento, *m.*; -*ungsumme*, *f.* indennità, *f.*

Entlasten, *v. a. irr.* decidere, determinare, risolvere, giudicare, arbitrare; *bi*es *entschiedet*, questo decide; *es* *ist* *entschieden*, è deciso, il dato è tratto; *sein* *Schied* *ist* *entschieden*, il suo destino è prefisso; *eine* *Frage* -, risolvere una questione, giudicare una questione; *einen* *Streit* -, decidere una lite; -*end*, *part.* decisivo; -*er* *Augenscheid*, *m.* momento decisivo; -*ende* *Schlacht*, *f.* battaglia decisiva, *f.*; *auf* *eine* -*e* *Art*, decisamente; in modo decisivo, determinatamente; -*er*, *m.* arbitro, *m.*; -*ung*, *f.* decisione, determinazione; sentenza, risoluzione, *f.*; - *einer* *Krankheit*, (*med.*) crisi, *f.*; - *eines* *Schiedsrichters*, arbitro, *m.*; -*ungsaugenscheid*, *m.* momento decisivo, critico; -*ungsgrund*, *m.* ragione decisiva, *f.* argomento decisivo, *m.*; -*ungstampf*, *m.* combattimento decisivo, *m.*; -*ungstunde*, *f.* ora decisiva, *f.*; -*ungstag*, *m.* (*med.*) giorno critico, *m.*; -*ungstagen*, *n.* segno critico, *m.*

Entlasten, *agg.* risoluto; -*heit*, *f.* determinazione, risoluzione, energia, *f.*

Entlasten, *v. n. irr.* assonnare, assonnarsi, addormentarsi, prender sonno; *fig.* spirare, morire tranquillamente.

Entlasten, *v. r. irr.* liberarsi, sbarazzarsi, disimpacciarsi; *sich* *bei* *Geschäften* -, abbandonare gli affari,

sbrigharsi degli affari; sich der Sorgen -, rimuovere, o allontanare da se le cure; sich der Welt -, ritirarsi dal mondo; -ung, f. abbandono, allontanamento, m.

Entschlei-er-n, v. a. alzar il velo, svelare, disvelare; -ung, f. torre il velo, svelamento, m.

Entschlei-ß-en, sich, v. r. irr. risolversi, determinarsi, decidersi, appigliarsi ad un partito; er hat sich fest entschlossen, egli s'è fermamente risolto, egli ha fermato il chiodo; entschlossen sein, esser deciso, esser determinato, aver preso partito; -ung, f. risoluzione, determinazione, f. partito, m.

Entschlo-ßen, agg. determinato, risoluto, pronto; mit -er Miene, con viso imperterrito, con fronte imperterrita; risoluto; -, avv. risolutamente, determinatamente, arditamente, coraggiosamente; -heit, f. risoluzione, risolutezza, prontezza, fermezza d'animo, f.

Entschlummern, v. n. andarsi addormentando (f. a. entschlafen).

Entschlupfen, v. a. scappare, sguzzare, schizzare, guizzar via, sdrucciolar via, sfuggire; fuggir di mano; es ist ihm ein Wort ent schlüpft, gli è sfuggita una parola; dem Gedächtnisse -, uscir di memoria.

Entschluß, m. risoluzione, determinazione, f. partito; proposto, proponimento, m.; bezweifeltes -, partito sperato, m.; das ist mein letzter -, questa è la mia definitiva risoluzione; er hat den festen - gefaßt, s'è risolutamente proposto, ha preso un partito deciso; bei seinem -e bleiben, persistere nella sua risoluzione, aver fisso il chiodo; einen - fassen, prender una risoluzione, risolversi; zu seinem -e kommen können, non potere prendere un partito deciso.

Entschuldig-bar, agg. scusabile, degno di scusa; -barkeit, f. scusabilità, f.; -igen, v. a. scusare, scolare, scagionare; was zu - ist, scusabile, escusabile; zu -, scusabile; - Sie, m'abbia per scusato, mi scusi; er hat sich damit entschuldiget, daß ..., s'è scusato con dire, che ...; sein Betragen ist nicht zu -, la sua condotta non è scusabile; sich -, v. r. scusarsi; sich - lassen, mandar a far le sue scuse, mandar a dire di non poter venire; -igung, f. scusa, discolpa, f.; scusamento, m.; unterfuggio; zur - anführen, addurre per iscusar; -igungsgrund, m. scusa, f.; -igungsgesetz, m. scusa, lettera di scusa, f.

Entschweben, v. n. volarsene via lentamente, alzarsi in aria.

Entschweifen, v. a. levar il zolfo, purgare dal zolfo, dizolfare.

Entschweben, v. n. irr. salvarsi a nuoto.

Entschwinden, v. n. irr. disparire.

Entschwinden, sich, v. r. irr. sottrarsi, o staccarsi alzando il volo.

Entseel-en, v. a. disanimare, far morire, uccidere; -t, agg. disanimato, morto; -te, m. defunto, m.

Entseeln, v. n. allontanarsi dal porto. [ciare, mandare fuori.

Entseiden, v. a. spedire, spacciare.

Entseid-bar, agg. che può esser soccorso, soccorrevole, ammovibile.

-en, v. a. deporre, privare dell'ufficio; einen Ort -, soccorrere una piazza, liberare d'assedio una piazza; sich -, v. r. atterrirsi, spaventarsi, inorridire, rimanere stupefatto, raccapricciare; -en, n. orrore, terrore, spavento, raccapriccio, m.; -sich, agg. orribile, orrendo, orrido, terribile, spaventevole; -, avv. orrendamente, orribilmente, spaventosamente; -ung, f. liberazione dall'assedio, f. soccorso, m. deposizione, destituzione, dimissione, f.

Entseigeln, v. a. dissuggellare, dissigliare; -n, n., -ung, f. dissuggellare, dissigliare, m.

Entsilbern, v. a. torre l'argento.

Entsilben, v. n. irr. cadere giù lentamente, calar giù lentamente.

Entsilben, sich, v. r. irr. soverarsi, rammentarsi, ricordarsi; richiamar alla memoria; ich kann nicht nicht -, non mi posso rammentare.

Entsitten, v. a. depravare, corrompere i buoni costumi; -ung, f. depravazione dei costumi, demoralizzazione, f.

Entstippen, v. a. irr. tramare, concertare; sich -, v. r. formarsi, suscitarsi, nascere; daraus entstippen sich ein Prozeß, indi ne insorse una lite; es entstippen sich ein Bankrott, da ciò ne nacque rissa.

Entstippen, v. n. irr. corrispondere, accordarsi, soddisfare; der Erfolg entsprach meinen Wünschen, il successo corrispose alle mie aspettative; die Übersetzung entspricht dem Original, la traduzione è conforme o corrisponde all'originale; -end, part. corrispondente, conforme, conveniente, analogo.

Entstippen, v. n. irr. pullulare, germogliare; trar origine, discendere, derivare.

Entstippen, v. n. irr. fuggire, evadere, scappare; aver la sorgente, scaturire; fig. derivare, risultare, provenire, trar origine, discendere; daraus ist alles Unheil entsprungen, quindi ne avvenne tutto il male; aus dem Kloster -, fuggire dal monastero, sfratarsi.

Entstippen, part. disceso, procreato, uscito.

Entstippen, v. n. discendere, trar l'origine, derivare.

Entstehen, v. n. irr. nascere, provenire, derivare, procedere, risultare, formarsi; was wird daraus? - che ne avverrà? es entstand ein großer Sturm, si levò un gran tumulto; daraus kann ein großes Übel -, quindi può risultare un gran malanno; -, n. origine, f. comin-

ciamento, nascimento, m. generazione, formazione, f.; -end, part. nascente; derivante, procedente, proveniente; -ung, f. origine, derivazione, f. cominciamiento, principio, m.; -ungart, f. maniera di formarsi, f. modo di nascere, modo di generarsi, m.

Entstehen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstellen, v. n. irr. sfigurare, disfigurare, difformare, sconcire la forma; eine Erzählung -, alterare un racconto; sich -, v. r. difformarsi, sfigurarsi; -ung, f. difformazione, f. sfiguramento, m.

Entstürmen, v. n. sgorgare, scaturire copiosamente.

Entstürzen, v. n. precipitarsi dall'alto.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

Entstürzen, v. n. irr. levarsi salendo, uscir fuori; risorgere.

abbozzatore, adombratore, *m.*; -ung, *f.* abbozzo, schizzo, delineamento, *m.* minuta, *f.*

Entw'er-en, *v. a.* rinviare, spregiare; Geld -, torre alle monete il valore; (Botschaften) obliterare; -ung, *f.* abbassamento, *m.*; - bei Geldes, atto di torre il valore alle monete; - von Botschaften, Stempelmarke, obliterazione, *f.*

Entw'ick-el-n, *v. a.* sviluppare, distrigere, dispiegare, svolgere, disimpacciare; fig. sviluppare, disnodare, spiegare; rischiarare; sich -, *v. r.* svilupparsi; sciogliersi, andarsi formando; es muß sich bald -, la cosa si metterà ben tosto in chiaro; -ung, *f.* sviluppo, sviluppo, *m.*; (arch.) dilucidazione, *f.* sviluppo, *m.*; geistige -, coltivazione dello spirito, dell' intelletto; (einer Pflanze, eines Tieres) formazione, *f.*; (eines Schaupieles) scioglimento dell' intrigo, *m.*; (eines Trauerspieles) catastrofe, *f.*; -ungsfraucht, *f.* malattia climaterica, *f.*; -ungsperiode, *f.* periodo climaterico, periodo della pubertà, *m.*

Entw'ihern, *v. a.* levar la fierezza, dirozzare, mansuefare, civilizzare. [fasciare]

Entw'iheln, *v. a.* sfasciare, distorcere; Entw'ihlen, *v. a.* irr. strappare storcendo, storce di mano, strappar di mano; sich -, *v. r.* storcersi.

Entw'ipfeln, *v. a.* sveltare, dicimare (un albero).

Entw'ir-en, *v. a.* districare, disimpacciare, disbrogliare; -ung, *f.* sviluppo, *m.*; dilucidazione, *f.*

Entw'isfen, *v. n.* scappare, scampare, fuggire, salvarsi; eine Gelegenheit - lassen, lasciarsi scappar di mano una buona occasione; aus den Händen -, sfuggire dalle mani; sich ein Wort - lassen, lasciarsi scappar di bocca una parola.

Entw'is-en, *v. a.* disvezzare, far lasciare un abito; ein Kind -, slattare un bambino, spoppare un bambino; sich -, *v. r.* svezzarsi, disvezzarsi, disusarsi; -ung, *f.* disavezzamento, disuso, *m.* disusettudine, *f.*; diwezzamento, slattamento, *m.*

Entw'isfen, *v. a.* diaspire le nubi; sich -, *v. r.* rischiararsi; der Himmel entw'isft sich, il cielo si rasserenava.

Entw'irfen, *part.* (von entw'irfen) abbozzato, adombrato; halb -, abbozzaticcio.

Entw'irg-en, *v. a.* avvilire, degradare; sich -, *v. r.* avvilirsi, abbassarsi; -ung, *f.* degradazione, *f.* avvilimento, *m.*

Entw'irf, *m.* abbozzo, abbozzamento, schizzo, adombramento; primo concetto, *m.* minuta di scrittura, *f.*; progetto, *m.*; crisset -, primo disegno, *m.*

Entw'irz-en, *v. a.* aradicare, dibarbare; -elung, *f.* aradicamento, *m.*

Entzau'bern, *v. a.* torre, o levar l'incanto, liberare dall' incanto.

Entzäu'men, *v. a.* levar la carezza.

Entzäu'nen, *v. a.* levare, o tor via le siepi.

Entz'ie-b-en, *v. a.* irr. sottrarre, tor via; levare, scemare, diminuire, ritirare, privare; der Gefahr -, sottrarre dal pericolo; sich etwas -, astenersi di q. c.; einem den Rohn -, ritirare la paga ad alcuno, ritenerne ad uno le sue mercedi; sich -, *v. r.* sottrarsi, ritirarsi; sich den Geschäften -, sottrarsi agli affari, ritirarsi dagli affari; sich der väterlichen Gewalt -, sottrarsi alla paterna potestà; sich den Sorgen -, sbarazzarsi, o liberarsi dalle cure; sich der Welt -, ritirarsi dal mondo; -ung, *f.* sottrazione, diminuzione, privazione, *f.* scemamento, *m.*

Entz'ier-bar, *agg.* diciferabile; -er, *m.* diciferatore, *m.*; -n, *v. a.* dicifrare, diciferare; fig. sviluppare, dilucidare, schiarire, dichiarare; -ung, *f.* atto del dicifrare, *m.* spiegazione, dichiarazione, *f.* rischiaramento, *m.*; -ungsfunk, *f.* arte del dicifrare, *f.*

Entz'ie-t-en, *v. a.* rapire, incantare; rapire d'ammirazione, rapire di gioia, invaghire; ich bin ganz entzückt, sono tutto incantato, sono tutto trasportato; -end, *agg.* *e part.* che incanta, che rapisce, meraviglioso; -t, *agg.* rapito in estasi, incantato, invaghito; vor Freude -, esultante di gioia, ebbro di gioia; - werden, andar in estasi, esser rapito; -ung, *f.* estasi, *f.* rapimento, incanto, *m.*; in - geraten, andar in estasi.

Entz'iegn, *v. a.* levar le redini, levar la briglia, cavar la briglia.

Entz'ünd-bar, *agg.* infiammabile, accendibile, accensibile; -barkeit, *f.* infiammabilità, capacità d'accendersi, *f.*; -en, *v. a.* infiammare, accendere, metter fuoco, infocare; sich -, *v. r.* infiammarsi, accendersi, infocarsi; fig. die Wunde hat sich entzündet, la ferita s'è infiammata; -lich, *i.* -bar; -liches Fieber, febbre infiammatoria, *f.*; -ung, *f.* accendimento, *m.* accensione, infiammazione, *f.*; -ungsfieber, *n.* febbre infiammatoria, *f.*; -ungsfraucht, *f.* morbo infiammatorio, *m.*

Entzwei-, *adv.* in due, rotto in due pezzi, spezzato, infranto; - machen, mettere in pezzi, fare in pezzi; -breiten, *v. n.* fendersi, spaccarsi, crepare; -brechen, *v. a.* irr. rompere, spezzare; -en, *v. a.* disunire, metter in discordia; sich -, *v. r.* separarsi, inimicarsi, venire in disunione; -gehen, *v. n.* irr. andare in pezzi, rompersi; -sigen, *v. a.* segare in pezzi, segare in due; -schlagen, *v. a.* rompere, spezzare; -schneiden, *v. a.* irr. tagliare in due; -springen, *v. n.*

irr. fendersi, crepare; -ung, *f.* disunione, dissensione, discordia, *f.*

Enzjan, *m.* (bot.) genziana, *f.*

Epo'tie, *f.* epatta, *f.*

Epamin'ondas, (nome) Epaminonda. Epaul'te, *f.* spallino, *m.*; -halter, *m.* pl. passanti degli spallini, *m.* pl.

Ephe'mer, -isch, *agg.* effimero. E'ph'er, *m.* Efeso, *m.*; -e'sch, *agg.* efesino; -eluz, *n.* Efeso.

E'phen, *m.* (bot.) edera, edra, ellera, *f.*; -artig, *agg.* a modo dell' edera; -franz, *m.* ghirlanda d'edera, *f.*

Eph'o'r, *m.* efforo, *m.*; -a't, *n.* efforiera, *f.*

E'pigram, (nome) Efralmo.

Ep'ic'u'n, *agg.* epiceno.

Ep'ic'el, *f.* (astr.) epicielo, *m.*

Ep'icau'r'us, *m.* (geogr.) Epidauro, *m.*

Ep'id-em'ie, *f.* epidemia, *f.*; -e's, *n.* epidemia, *agg.* epidemico.

Ep'id'em'is, *f.* (anat.) epidermide, *f.*

Ep'ig'one, *m.* epigono, *m.* discedente, *m.*

Epigra'mm, *n.* epigramma, *m.*; -a'tisch, *agg.* epigrammatico; -a't'ist, *m.* epigrammatista, compositore d'epigrammi, *m.*

E'pit, *f.* poesia epica, poesia eroica, *f.*; -er, *m.* poeta epico, *m.*

Ep'it'u'r, (nome) Epicuro; -a'ter, *m.* epicureo; voluttuoso, *m.*; -a't'isch, *agg.* epicureo; -i'smus, *m.* epicurismo, *m.*

Epilep'sie, *f.* epilessia, *f.* mal caduco, *m.*; -isch, *agg.* epilettico.

Ep'ilo'g, *m.* epilogo, *m.*

Ep'iphan'ce, (nome) Epifania.

Ep'ir'us, *m.* (geogr.) Epiro, *m.*

E'p'isch, *agg.* epico, eroico.

Ep'istop'a'l, *agg.* episcopale; -a't'ische, *f.* chiesa episcopale, *f.*; -a't, *n.* episcopato, *m.*

Ep'is'o'd-e, *f.* episodio, *m.*; -isch, *agg.* episodico.

Ep'ist'el, *f.* epistola, *f.*; sam. einem die - lesen, dare ad alcuno un bel rabbuffo, dare ad uno una lavata di capo.

Ep'itaph, *n.* epitaffio, epitaffio, *m.*

Ep'it'heton, *n.* epiteto, *m.*

Epo'che, *f.* epoca, *f.*

Epo'p'e, *f.* epopea, *f.*

E'pos, *n.* epopea, *f.*

E'pp'ich, *m.* (bot.) ipposelino, *m.*

Equipag'e, *f.* equipaggio, arredo, *m.*; (mar.) equipaggio, *m.* marinaresca, *f.*; er ist in seiner - getommen, è venuto colla sua carrozza, col suo legno.

Equip'ie't-en, *v. a.* corredare, fornire; equipiet sein, esser in arnese; sich selbst -, mettersi in arnese; -ung, *f.* equipaggiamento, *m.*

Er, *pron. pers.* egli; ei, *e*; esso; - selbst, egli stesso, quello medesimo; ist es ein Er ober eine Sie, è maschio o femmina?

Er'd'eten, *v. n.* e a. stimare, giudicare, pensare, supporre, credere, comprendere, concepire; Sie können leicht -, comprenderete facilmente; für nötig -, stimare necessario; -,

n. parere, avviso, m.; meines -8, per mio avviso, secondo me.

Erangeln, v. a. prendere coll' amo; pescare. [vorando.

Erarbeiten, v. a. guadagnare coll'

Erntern, v. a. raggiungere coll' ancora; buscaro; procacciarsi, guadagnarsi con astuzia, guadagnarsi con frode.

Erasmus, (nome) Erasmo.

Erato, f. (mit.) Erato, f.

Erb-ader, m. campo ereditato, campo ereditario, m.; -adel, m. nobiltà di nascita, nobiltà ereditaria, f.; -amt, n. carica ereditaria, f.; -anfall, m. devoluzione d'un'eredità, f. [da angoscia.

Erbaugen, v. n. esser sorpreso

Erbanteil, m. porzione di eredità, parte di eredità, f.

Erbarm-en, f. v. r. aver compassione, muoversi a pietà; compassionare, commiserare, aver pietà; Gott erbarme sich meiner! Dio signore abbi pietà di me! er erbarmt mich, mi fa pietà, m'impetiosisce; -, n. pietà, misericordia, f.; zum -, da far pietà, da muovere a pietà; es ist zum -l è cosa da far pietà; er ist ohne -, è un uomo senza misericordia; -enswürdig, agg. degno di pietà, compassionevole, miserabile; -er, m. uomo misericordioso, uomo compassionevole, m.

Erbarmlich, agg. miserabile, misero; pessimo, cattivissimo; er ist ein -er Mensch, è un uomo vile; -e Bügen, f. pl. bugie meschine, f. pl.; -, avv. pietosamente; compassionevolmente, miseramente, miserabilmente; - thun, far il meschino; einen - prügeln, bastonare uno spietatamente; - sein, leggere pessimamente; -teit, f. stato compassionevole, m. cosa vile, minchioneria, f.

Erbarmung, f. pietà, misericordia, compassione, f.; -los, agg. dispietato, senza compassione; -svoll, agg. pieno di pietà, misericordioso; -swürdig, f. -enswürdig.

Erbau-en, v. a. fabbricare, edificare; innalzare, ergere, erigere; fig. edificare, dar buon esempio; eine Brücke -, costruire un ponte; sich -, v. r. edificarsi, prender buon esempio; -er, m. fabbricatore, edificatore, fondatore, m.; -erin, f. fabbricatrice, fondatrice, f.; -lich, agg. edificante; esemplare, di buon esempio; -, avv. in modo edificante; -ung, f. edificazione, fondazione; fig. edificazione, f. buon esempio, m.; -ungsbuch, n. libro d'edificazione, m.; -ungsfunde, f. riunione d'edificazione, f.

Erbbaunerherr, m. gonfaloniere ereditario, m.; -bau, m. (min.) cava d'una miniera che è proprietà d'una famiglia, f.; -beamte, m. ufficiale che ha una carica ereditaria, m.; -begräbnis, n. sepoltura ereditaria, f. sepolcro di famiglia, m.; -besitz, m. possessione ereditaria, f.; -be-

stand, m. livello, m. esistenzia, f.;

-dienst, m. impiego ereditario, m.

Erb-e, m. erede; successore, m.;

zum -n einsetzen, costituire, o nominare erede; ohne -n sterben, morire senza prole, morire senza successione; -, n. retaggio, m. eredità, f.; väterliches -, beni paterni, m. pl.

Erb-e, v. n. tremare.

Erb-eigen, agg. acquistato per eredità, ereditario; -tum, n. proprietà ereditaria, proprietà per diritto di eredità, f.; -tümer, m. ereditario, possessore per diritto di eredità, m.

Erb-en, v. a. ereditare; -, v. n. succedere nell'eredità, esser erede, divenir erede; die Güter - auf ihn, i beni passano in lui.

Erb-eten, v. a. ottenere, o acquistare a forza di preghiere.

Erb-ettel-n, v. a. ottenere pregando, mendicare; sein Brot -, mendicare il pane, accattare il pane; einen Dienst -, ottenere un impiego con prieghi importuni; -ung, f. mendicare, m. mendicazione, ricerca stentata, f.

Erb-er-t-en, v. a. predare, far bottino; ein erbeutetes Schiff, (mar.) una nave predata, una presa; -ung, f. far bottino, m.

Erb-fähig, agg. abile, o capace di succedere nell'eredità, idoneo ad ereditare; -teit, f. capacità di succedere, f.

Erb-fall, m. caso d'eredità, caso di successione, m.; -fällig, agg. caduto, o devoluto per via d'eredità; -fehler, m. fallo ereditario, difetto ereditario, vizio ereditario, m.; -feind, m. nemico giurato, nemico capitale, m.; -feindschaft, f. inimistà giurata, inimicizia ereditaria, f.; -feld, n. (min.) campo che deve essere coltivato gratuitamente per il padrone della terra (dove si trova la mina), m.

Erb-folge, f. successione ab intestato, f.; zur - gelangen, pervenire alla successione, succedere nell'eredità; -gesetz, n. legge di successione, f.; -krieg, n. spagnishcher, österreichischer -, guerra della successione di Spagna, d'Austria, f.; -ordnung, f. ordine di successione, m.; -e, m. successore, m.; -recht, n. diritto di succedere ab intestato, diritto di succedere, m.

Erb-fürst, m. ufficiale ereditario de' boschi, m.; -frau, f. padrona d'un feudo, f.; -fürst, m. principe ereditario, m.; -fürstentum, n. principato ereditario, m.; -gang, m. i. -folge; -gebühr, f. i. -teil; -geld, n. danari ereditati, m. pl. capitale avuto per eredità, m.; -genos, m. coerede, partecipe dell'eredità, m.; -genossenschaft, f. coeredità, f.; -genossin, f. coerede, compagna nell'eredità, f.; -gerechtigt, f. i. -recht; -gericht, n. -gerichtsbartel, f. giurisdizione ereditaria, f.; -gerichtsherrschaft, m.

signore d'un potere ereditario con giurisdizione, m.; -gefehen, agg. proprietario de' beni stabili; -graf, m. conte ereditario, m.; -graffschaft, f. contea ereditaria, f.; -gründ, m. (med.) tigna maligna, f.; -gründ, m., -gründstück, n. fondo proprio, fondo allodiale, m.; -gut, n. potere ereditato; patrimonio, bene ereditario, m.; -haus, n. casa ereditaria, f.; -herr, m. padrone ereditario, signore ereditario, m.; -herrlich, agg. signorevole; -herrschaft, f. signoria, f.; -hof, m. villa ereditaria, f. potere ereditario, m.; -huldigung, f. omaggio, giuramento di fedeltà, m.; -jagd, f. diritto ereditario della caccia, m.; -jägermeister, m. capocaccia ereditario, m.

Erb-ic-t-en, f. v. r. irr. offerirsi, profferirsi; -en, n., -ung, f. esibizione, offerta, f.

Erb-ig, f. erede, ereditiera, f.

Erb-itten, v. a. irr. ottenere pregando, ottenere a forza di preghiere; pregare; commuovere con preghiere, persuadere, ridurre con preghi; sich - lassen, lasciarsi indurre da' preghi; arrrendersi all'altri preghi; nicht zu - sein, esser inflessibile, esser inesorabile.

Erb-itter-n, v. a. esacerbare, esasperare, inasprire; indispettire; sich -, v. r. corrucciarsi, inaspriarsi; -ung, f. esasperazione, f. esacerbamento, m. esacerbazione, f. inasprimento, m.; animosità, f.

Erb-ittlich, agg. esorabile, flessibile, arrendevole.

Erb-taiser, m. imperatore ereditario, m.; -tum, n. imperio ereditario, m.

Erb-tümmerer, m. ciambellano ereditario, m.; -tauf, m. compra a vita durante, compra per sempre, f.; -töng, m. re ereditario, m.; -töngreich, n. regno ereditario, m.; -trautheit, f. malattia ereditaria, f. male ereditario, m.; -land, n. paese ereditario, m.

Erb-lich, v. n. impallidire, divenir pallido; fig. spirare, morire.

Erb-laffer, m. testatore, m.;

-lasserin, f. testatrice, f.

Erb-lung, f. impallidire, m.; morte, f.

Erb-lassungsrecht, n. diritto di disporre liberamente de' suoi beni, diritto di far legati, m.; -leben, -sehn, n. feudo ereditario, m.; -lehnsherr, m. signore d'un feudo ereditario, esistente, m.

Erb-lie-b-en, v. n. impallidire, divenir pallido; fig. morire.

Erb-lich, agg. ereditario; -, avv. per diritto di successione, per diritto di eredità; ein Gut, ein Amt - besitzen, possedere un bene, una carica per diritto di eredità; -teit, f. eredità, f.

Erb-lid-en, v. a. scorgere, scoprire; ravvisare; -ung, f. vista, veduta; bei -, alla vista.

Erblinden, *v. n.* divenir cieco, accecare, accecarsi.

Erbliden, *fid.*, *v. r.* essere timido, vergognarsi, arrossire.

Erblös, *agg.* senza eredi, privo d'eredità; -e Güter, *n. pl.* beni senza erede, beni vacanti, *m. pl.*; -igelt, *f.* mancanza d'eredità; privazione d'eredità, *f.*; -ung, *f.* (giur.) gius feudale di ritenere una cosa venduta, *m.*

Erblühen, *v. n.* fiorire.

Erbs-mangel, *m.* difetto ereditario, *m.*; -marschal, *m.* maresciallo ereditario, *m.*; -nehmer, *m.* colui che entra nella possessione d'un'eredità, erede, *m.*

Erbs-rg-en, *v. a.* prendere in prestito; -er, *m.* colui che prende in prestito, *m.*; -ung, *f.* prender in prestito, prender ad imprestito, *m.*

Erbs-ßen, *fid.*, *v. r.* corruciarsi, infuriare, stizzirsi, scorrucciarsi; andar in bestia, invelarsi, *m.*

Erbs'tig, *agg.* pronto, disposto, preparato; -sein, essere pronto, offerirsi, *m.*

Erbs-pacht, *m.* enfiteusi, *f.* livello, *m.*; -er, *m.* livellario, censuario, *m.*; -lich, *agg.* enfiteutico; -gebt, *m.* censo livello, canone enfiteutico, *m.*; -gut, *n.* podere enfiteutico, *m.*; -herr, *m.* signore che dà un podere in enfiteusi, *m.*

Erbsprin, *m.* principe ereditario, *m.*; -essin, *f.* principessa ereditaria, *f.*

Erbsrecht, *m.* convenzione di eredità, *f.* patto di eredità, *m.*

Erbs-reißen, *v. a. irr.* spezzare, rompere; sforzare, aprire a forza, aprire con violenza; einen Brief -, aprire, o dissigliare una lettera; sich -, *v. r.* vomitare, reoere; -, *n.* rompimento, *m.*; frattura, rottura, *f.*; vomito, *m.*

Erbsrecht, *n.* diritto d'eredità, *m.* ragion d'eredità, *f.*

Erbs-rung, *f.* rompimento, *m.* rottura, *f.*; vomito, *m.*

Erbs-register, *n.* registro delle terre, *m.*; -reich, *n.* regno ereditario, *m.*

Erbs-reuen, *f.* entörrennen.

Erbs-richter, *m.* giudice ereditario, *m.*; -sache, *f.* affare d'una eredità, retaggio, *m.* eredità, *f.*; -ritter, *m.* cavaliere ereditario dell'imperio, *m.*; -sach, *m.* padrone ereditario, signore ereditario, *m.*; -sagung, *f.* testamento, *m.* disposizione testamentaria, *f.*

Erbssohne, *f.* fagiuolo nano, *m.* **Erbs-schacht**, *m.* il più profondo pozzo d'una miniera; -schaden, *m.* difetto ereditario, *m.*

Erbschaft, *f.* eredità, *f.* retaggio, *m.*; (giur.) asse ereditario, *m.*; eine - antreten, entrare in possesso d'una eredità; eine - thun, far una eredità, ereditare; -lich, *agg.* ereditario; -sangesegenheit, *f.* affare d'una eredità, *m.*; -sannaime, *f.* (giur.) accettazione d'una eredità, *f.*

-anteil, *m.* porzione ereditaria, *f.*; -masse, *f.* massa d'una eredità, *f.*; -sache, *f.* cosa riguardante una eredità, *f.*; -überfugung, *f.* disposizione testamentaria, *f.* testamento, *m.*

Erbs-schammeister, *m.* tesoriere ereditario, *m.*; -schaft, *f.* divisione d'una eredità, *f.*; -scheider, *m.* colui che cerca di carpire artificialmente de' retaggi, cattatore, *m.*; -scheiderisch, *agg.* cattatorio; -schöb, *m.* dazio de' fondi, dazio de' beni stabili, *m.*; -schuld, *f.* debito, o affetto ai beni ereditati, *m.*; -schutz, *m.* protezione, o difesa dovuta ad alcuno ed a suoi eredi *f.*; -schutzherr, *m.* protettore ereditario, difensore ereditario, *m.*

Erbsse, *f.* pisello, *m.*; durchgeschlagene -n, *pl.* piselli spremuti, *m. pl.*

Erbsen-ader, *m.* campo seminato a piselli, *m.*; -beet, *n.* pisellajo, *m.*; -brei, *m.* poltiglia di piselli, *f.*; -brühe, *f.* brodo di piselli, *f.*; -feld, *n.* campo seminato a piselli, *m.*; -gericht, *n.* piatto di piselli, *m.*; -hülse, *f.* guscio, o baccello di pisello, *m.*; -tette, *f.* Erbs-tette; -mehl, *n.* farina di piselli, *f.*; -sack, *m.* sugo di piselli, *m.*; -stein, *m.* pisolite, *m.*; -stroß, *n.* gambi de' piselli secchi, *m. pl.* paglia di piselli, *f.*; -suppe, *f.* minestra di piselli, *f.*

Erbsseger, *m.* testatore, *m.*; -in, *f.* testatrice, *f.*

Erbsstette, *f.* catena d'oro fatta con grani in forma di piselli, *f.*

Erbs-sunderung, *f.* spartimento d'eredità, *m.*; -stollen, *m.* (min.) galleria principale, *f.*; -staat, *m.* stato ereditario, *m.*; -streit, *m.* litigio per cagion d'eredità, *m.*; -stiid, *n.* cosa avuta per eredità, cosa ereditata, *f.*; -sucht, *f.* avidità, o smanìa di ereditare, *f.*; -süchtig, *agg.* avido, o smanioso di ereditare; -sünde, *f.* peccato originale, *m.*

Erbswurft, *f.* salsicciotto di piselli, *m.*

Erbszettel, *n.* porzione d'una eredità, *f.*; väterliches -, patrimonio, *m.* eredità paterna, *f.* mütterliches -, eredità materna, *f.*; -ung, *f.* divisione d'una eredità, *f.*

Erbs-tugend, *f.* virtù ereditaria, *f.*; -übel, *n.* male ereditario, *m.*; -unterthan, *m.* suddito, vassallo, *m.*; -verbrüderung, *f.* patto alla comunione de' beni, *m.*; -vereingung, *f.* unione d'eredità, *f.*; -vergleich, *m.* convenzione d'eredità, *f.*; -vermächtnis, *n.* legato, *m.*; -vertrag, *m.* patto d'eredità, *m.*; -vogt, *m.* difensore, o protettore perpetuo, *m.*; -zins, *m.* canone di fondo enfiteutico, censo vacato, *m.*; -zinsgut, *n.* fondo enfiteutico, enfiteusi, livello, *m.*; -zinsleben, *n.* feudo enfiteutico, *m.*; -zinslich, *agg.* censuale, enfiteutico; -zinsmann, *m.* censuario, *m.*

Erbs-achse, *f.* asse della terra, *f.*

-ader, *f.* (min.) vena di terra, *f.*; -apfel, *m.* patata, *f.*

Erbs-reien, *v. a.* risparmiare con istento, *m.*

Erbs-arbeit, *f.* lavoro di sterramento, *m.*; -arbeiter, *m.* chi lavora a sterramento, *m.*; -art, *f.* specie di terra, *f.*; -artig, *agg.* somigliante alla terra; -ball, *n.* orbe, orbita della terra, *f.*; -ball, *m.* globo terrestre, *m.* terra, *f.*; -ballast, *m.* nafta, *f.*; -bant, *f.* banco di terra, *m.*; -bau, *m.* fabbrica sotterranea, *f.*; -beben, *n.* tremuoto, tremoto, terremoto, *m.*

Erbs-er-apfel, *m.* calvella, caravella, *f.*; -baum, *m.* corbezzolo, *m.* fragaria, *f.*; -e, *f.* fragola, *f.*; -pflanze, *f.* pianta delle fragole, fragaria, *f.*; -saft, *m.* sugo, o sciroppo di fragole, *m.*; -staube, *f.* pianta delle fragole, fragaria, *f.*

Erbs-schreib-er, *m.* geografo, *m.*; -rich, *agg.* geografico; -ung, *f.* descrizione della terra, geografia, *f.*

Erbs-bewohner, *m.* abitatore della terra, *m.*; -bildung, *f.* formazione del globo terrestre, *f.*; -bildungslehre, *f.* geologia, *f.*; -birne, *f.* patata, *f.* pomo di terra, *m.*; -boden, *m.* terra, *f.* suolo, terreno, *m.*; dem - gleich machen, demolire e spianare; -bohrer, *m.* foraterra, *f.*; -brand, *m.* incendio sotterraneo della torba, *m.*; -breite, *f.* latitudine, larghezza della terra, *f.*; -baum, *m.* argine di terra, rialto di terra, *m.*; -durchmesser, *m.* diametro della terra, *m.*

Erbe, *f.* terra, *f.*; mondo; terreno, suolo, *m.*; fette -, terra grassa, terra argillosa, *f.*; lodere -, terra leggera, terra smossa, *f.*; unter ber -, sotterra; zur - beflissen, portar a seppellire; fig. unter bie - bringen, condurre alla sepoltura; far morire; auf bie - fallen, eader a terra; auf der bögen - schlafen, dormire sulla nuda terra, giacere sulla dura terra; auf bie - werfen, gettare a terra; zu ebener - wohnen, dimorare a pian terreno.

Erbeisel, *f.* castagna di terra, *f.* **Erden**, *agg.* terreo, terreno, terrestre.

Erden-bürger, *m.* cittadino della terra, uomo, *m.*; -freude, *f.* piacere terreno, piacere montano, *m.*

Erdsenge, *f.* istmo, *m.* lingua di terra, *f.*

Erden-glück, *n.* felicitàmondana, *f.* beni terreni, *m. pl.*; -gut, *n.* bene terreno, *m.*

Erdeul-bar, *agg.* immaginabile; -en, *v. a. irr.* ideare, immaginare, inventare; daß hat er selbst erdacht, è sua invenzione. [uomo, *m.*

Erdeuntid, *n.* figlio della terra, *m.* **Erdeulich**, *agg.* immaginabile, che si può immaginare.

Erden-ßloß, *m.* zolla, gleba, *f.*; -leben, *n.* vita terrena, vita presente, *f.*; -not, *f.* miseria di questo mondo, *f.*; -rund, *n.* terra, *f.* orbe,

n.; Doppelschritt, *m.*; Zusammenläuten, *n.*; suonare il -, zusammenläuten; -, *agg.* doppelt, zweifach; doppeltinnig, zweifachig, verstellt, unredlich; -, *adv.* verstellter Weise, falsch.

Doppione, m. Dublone, *f.*

Dor-amento, m. Vergoldung, *f.*; -are, *v. a.* vergolden; -ato, *agg.* vergolbet, goldfarbig; goldbraun (von der Farbe der Pferde); aqua dorata, Goldwasser, *n.*; -atore, *m.* Vergolder, *m.*; -atura, *f.* Vergoldung, *f.*

Dorcestro, m. (geogr.) Dorchester, *n.*

Dordogna, f. (geogr.) Dordogne, *f.*

Dorè, agg. goldgelb, pomeranzfarbig.

Doreria, f. Goldgehirn, *n.*; Gold-

arbeit, *f.* [art.]

Dorielsmo, m. doriische Münz-

Dór-ico, -io, agg. (arch.) doriisch.

Dóride, (nome) Doris.

Dorizzare, v. a. im doriischen

Stylmaße arbeiten.

Dormalfuoco, m. Schlafmühe, *f.*

Faulenger, m.

Dorment-are, v. n. schlummern;

-e, *agg.* schlafend; -ório, -oro, *m.* Schlafsaal, *m.*

Dormi, v. dormiglione.

Dormicliare, v. n. schlummern.

Dormiente, agg. schlafend.

Dormienti, m. pl. (mar.) festes

Tauwerk.

Domigli-are, v. n. schlummern;

-one, -oso, *m.* Schläfer, Bang-

schläfer, *m.* Schlafmühe, *f.*

Dorm-ire, v. n. schlafen, ruhen;

andarsi -, schlafen gehen; - so-

pra ochechessia, etwas beschlafen,

etwas überlegen; - al fuoco, nicht

auf seiner Hut sein, nicht vorichtig

sein; seine Pflichten vernachlässigen;

- a occhi aperti, - come la lepre,

immer wachsam sein; - tutti i suoi

sonni, sich durch nichts in der Ruhe

stören lassen; non si può - e far

la guardia, *prov.* niemand kann

zwei Herren dienen; fortuna e dor-

mi, *prov.* wer Glück haben soll, dem

kommt es im Schlafe; -, *m.* Schlaf,

m.; -ità, *f.* Schlaf, *m.*; Schlafzeit

(der Taupen und Seidenwürmer), *f.*;

Winter Schlaf, m.; -ltore, *m.* Schlä-

fer, Bangschläfer, schläfrige Mensch,

m.; -itório, -ltoro, *m.* Schlaf-

saal, *m.*; -itricce, *f.* Schläferin, *f.*;

-itara, -izione, *f.* Schlafen, *n.*

Schlaf, *m.*

Dormunda, f. (geogr.) Dortmund,

Doro, m. Dorier, *m.* [n.]

Dorónico, m. (bot.) Gemenkraut,

n. Gemenzwurzel, *f.*

Dorsale, agg. zum Rücken gehö-

rig; -, *f.* (geogr.) Wasserseide, *f.*

Vergliden, *m.*

Dorso, v. dosso.

Dos-a, -e, f. Dosis, *f.*; -are, *v. a.* in Dosen einteilen.

Dossale, m. Bordsteil eines Ma-

lars, *m.*; Dedel, *m.* (des Messbüch-)

Dossi, m. pl. Gantwerk, *n.*

Dossler-e, -o, m. Bettdecke, *f.*

Dosso, m. Rücken, Rumpf, *m.*; fig. Oberfläche, *f.*; quest' abito è al-
mio -, dieses Kleid paßt mir; aver
danari in -, Geld bei sich haben;
dare il -, den Rücken zudecken, den
Rücken zudecken; far - di bucone,
für Geld sich alles gefallen lassen;
levarsi da -, sich vom Halse schä-
fen; die Kleider ablegen; mettersi
in -, anziehen.

Dot-a, f. v. dote; -ale, agg. zur
Aussteuer gehörig; -are, *v. a.* aus-
steuern, ausstatten; beschenken,
begaben; - una chiesa, eine Kirche
mit Einkünften versehen; -atore,
m. Ausstatter; Geber, Beschenker, *m.*;
-azione, *f.* Aussteuer, Ausstattung,
f.; -e, *f.* Heiratsgut, *n.* Mitgift,
Aussteuer; Gabe, *f.*; a -, per -,
als Mitgift; - naturale, Naturgabe,
f.; dar la -, aussteuern, ausstatten.

Dotta, f. bestimmte Stunde; die
rechte Zeit, günstige Gelegenheit, *f.*;
der rechte Zeitpunkt; Zeit einer
Stunde, *m.*; verlorene Zeit, *f.*; ri-
metter la -, die verlorene Zeit wie-
der einbringen.

Dott-a, f. -aggio, m. Besorg-
nis, *f.* Zweifel, *m.* Furcht, *f.*; Arg-
wohn, *m.*; -ante, *agg.* zweifelnd,
furchtsam; -anza, *f.* Zweifel, *m.*;
Furcht, *f.*; -are, *v. n.* zweifeln,
Besorgnis gegen, fürchten.

Dottato, m. Art frühreifer Gei-
gen, *f.*

Dotto, agg. gelehrt, erfahren.

Dottor-ecolo, m. Quacksalber,
m. Scheingelehrte, *m.*; -ale, *agg.*
dottormäßig, zum Doktor gehörig;
zum Gelehrten gehörig; -are, *v. a.*
zum Doktor machen; -arsi, *v. r.*
Doktor werden; -ato, *m.* Doktorat,
n. Doktorwürde, *f.*; -e, *m.* Doktor;
Lehrer, Gelehrte, *m.*; fig. namens-
reicher Mensch; - di medicina, Doktor
der Medicin, *m.*; fare il -, gelehrt
thun; -essa, *f.* gelehrte Frau; Su-
perfluge, *f.*; -évole, *agg.* dottor-
mäßig; -ia, *v. dottrina*; -io, *m.*
(im Scherz) Doktor, Gelehrte, *m.*

Dottoso, agg. zweifelhaft, zwei-
felnd, furchtsam.

Dottrimento, v. dottrimento.
Dottrin-a, f. Gelehrsamkeit,
Kenntnis, Lehre, *f.*; - cristiana,
christliche Lehre, Katholizismus, *m.*;
-ale, *agg.* zur Wissenschaft gehörig,
wissenschaftlich; kenntnisreich, gelehrt;
-amento, *m.* Unterweisung, Beleh-
rung, *f.* Unterricht, *m.* Lehre, *f.*;
-are, *v. a.* belehren, unterweisen,
unterrichten; -arsi, *v. r.* sich un-
terrachten; -ato, *agg.* unterrichtet,
kenntnisreich; -atore, *m.* Lehrer;
Weiser, *m.*; -aggiare, *v. n.* gelehrt
reden. [mento.]

Dottrinezza, f. v. addottrina-
Dove, avv. wo; wohin; woher;
mein, wofern; da doch; da hingegen;
-, *m.* Ort, *m.*; e il -, e il quando,
der Ort und die Zeit.

Doveché, avv. irgendwo, wo es
auch sei, wohin es auch sei; da doch;
obgleich.

Doventare, v. diventare.

Dover, m. (geogr.) Dover, *n.*

Dover-e, v. n. sollen, müssen,
nötig sein; verbunden sein, schuldig
sein; zu danken haben; möglich sein,
können; -si, *v. r.* sich gehören, sich
gebühren; -, *m.* Pflicht, Schuldig-
keit; Gebühr, *f.*; più del -, über
die Gebühr; aver il suo -, das Sei-
nige haben; fare i suoi doveri a qd.,
jemandem seine Aufwartung machen;
jemandem Empfehlungen, Grüße be-
stellen; -oso, *agg.* schuldig, gebüh-
rend.

Dovidere, v. dividere. [rend.]

Doviz-a, f. Reichtum, Überfluß,
m. Fülle, *f.*; a -, reichlich, vollauf,
in Menge, im Überflusse; -oso, *agg.*
reich, wohlhabend; überflüssig.

Dovunque, avv. wo es auch sei,
wohin es immer sei, wo nur.

Dovuto, m. Schuld, Schuldbigkeit,
Pflicht, *f.*; -, *agg.* schuldig; schuld-
lich, gebührend, gehörig, billig.

Dozzi, v. dodici.

Dozzin-a, f. Duzend; Postgeld, *n.*
Post, *f.*; da -, di -, duzendweise; met-
tersi in -, sich unter andere men-
gen, mit anderen vermengt sein; pa-
gare la -, Postgeld bezahlen; stare
a -, in der Post sein; tenere a -,
in der Post haben; -ale, *agg.* ge-
mein, alltäglich, gewöhnlich, von ge-
ringem Werte, von gemeinem Stande;
-ante, *m.* Postgänger, *m.*; -are, *v. a.*
in die Duzende teilen; -, *v. n.* in
die Post gehen; -lere, *m.* Post-
geber, *m.* [Steinkraut, *n.*]

Draba, f. (bot.) indianische Kresse,

Draco, v. dragone.

Dracónico, f. Drachenstein, *m.*

Dracozio, m. v. dragontea.

Draga, f. Weichen des Drachen,

n.; Baggermaschine, *f.* Schlammräu-

mer, *m.*

Dragante, m. Tragant, *m.*;

Gummi Tragant, *n.*; (mar.) Ged-

balten, *m.*

Dragare, v. a. mit einer gewissen

Schaufel vom Schlamm reinigen.

Dragata, f. mit dem Drachen-

schwanz gegebener Schlag.

Dragheto, m. kleiner Drache;

ähn an Feuerwehren.

Draghinassa, f. Art Schwert, *n.*

Flamberg, *m.*

Drágila, f. (mar.) Fahrseil, Zü-
gel, *m.*

Drago, v. dragone. [tau, *n.*]

Dragomanno, m. Dragoman, tür-

kischer Dolmetscher.

Dragona, f. (mil.) (Degen-)Quaste,

Knüttel, *f.* [Henschwanz, *n.*]

Dragonato, agg. mit einem Dra-

goncello, *m.* kleiner Drache;

(bot.) Schlangentraut, *n.*; Dürr-

made, *f.*

Dragone, m. Drache, Lindwurm;

(mil.) Dragoner, *m.*; -, marino,

Meerdrache, *m.*

Dragoniforme, agg. drachenför-

Dragonite, *v. draconte*. [mig.]

Dragontea, f. (bot.) Drachenvur-

zel, *f.* Schlangentraut, *n.*

Draja, f. Baggerneß; (mar.) Pa-

lentau, *n.*

Dramm-a, *f.* Quentchen, *n.* Drachme, *f.*; fig. ein klein wenig; —, *m.* Drama, Schauspiel, Gedicht, *n.*; —**ático**, *agg.* dramatisch; —**atiz-zare**, *v. a.* höhnergerecht machen, in dramatische Form bringen; —**urgia**, *f.* Dramaturgie, Kunst der Schauspielbücherei, Geschichte des Theaters, *f.*; —**aturo**, *m.* Dramenschriftsteller, Dramaturg, *m.*

Dranneto, *m.* Art Fischerey, *n.*

Drappamento, *m.* (pit.) Drapierung, *f.*

Drapparia, *f.* drapperia.

Drappell-a, *f.* Banzenspize, *f.*; —**are**, *v. a.* die Fahne schwenken; —, *m.* Fahne; Mannschaft, die unter eine Fahne gehört, *f.*; Trupp, *m.* Gesellschaft, *f.*; Rappen, *m.*; —**one**, *m.* Behänge, *n.* Kranz am Thronkissen, *m.*; Franse, *f.* (an Kleidern).

Drapparia, *f.* seidene Zeuge, *n.*

Drappieren, *v. pl.*; Faltenswurf (in Gemälden), *m.*; Draperie, *f.*

Drappicino, *m.* kurzes und enges Kleidchen.

Drappiere-o, —**o**, *m.* Tuchmacher, Tuchhändler, *m.*

Drappo, *m.* wollenes Tuch; Seidenzeug, *n.* Seidenware; Seide, *f.* Gammet, *m.*; Kleid, Gewand, *n.*

Drástico, *agg.* (med.) heftig abführend, drastisch.

Drava, *f.* (geogr.) Drau, *f.*

Drega, *f.* großes Fischerey.

Drenaggio, *m.* Drainage, *f.*

Drento, *v. dentro*.

Dresd-a, *f.* (geogr.) Dresden, *n.*; —**ano**, —**iano**, *m.* Dresdener, *m.*

Dreto, *v. dietro*.

Drezzarsi, *v. dirizzarsi*.

Drjada, *f.* Drjabe, *f.*

Drjeto, *v. dietro*.

Drilte, *m.* verfeinerte Kohle, *f.*

Dringol-amento, *m.* Wadeln (der Röhre); Bittern (der Gießer), *n.*; —**are**, *v. n.* wadeln, zittern; —**atura**, *f.* v. dringolamento.

Dritt-ezza, *f.* Geradheit, *f.*; —**o**, *agg.* gerade, recht; —**ura**, *f.* Geradheit, Rechtsheit, *f.*; Recht, *n.*

Drizz-a, *f.* (mar.) Karree, *f.* Segelstau, *n.*; —**are**, *v. dirizzare*.

Drog-a, *f.* Spezerei, *f.* Speiswurz, *n.* Droge, *f.*; —**are**, *v. a.* witzigen; mit Arznei vermischen; verälschen.

Drogheria, *f.* Spezereier, *f. pl.*

Droguerie, *f.* [Zeug]

Droghetto, *m.* Drogett (wollenes)

Droghiere-o, —**o**, *m.* Spezereihändler, Droguist, *m.*

Drogmano, *m.* Dolmetscher, *m.*

Dromedario, *m.* Trampeltier, *n.*

Dromedar, *m.* [m.]

Dronte, *m.* (nat.) Dronte (Vogel)

Drontema, *f.* (geogr.) Drontheim

Drópaco, *m.* Pechpfaster, *n.* [n.]

Drözza, *f.* (mar.) Stüdtalje, *f.*

das böse Laurod, Steuerreue, *f.*

Drud-a, *f.* Weichläuferin; Geliebte, *f.*; —**eria**, *f.* Wulsthaft, Weichheit, *f.*; —**o**, *m.* Biedhaber, Wulst, Reßmann, *m.*; —, *agg.* tapfer wader; lebhaft, munter; verliebt.

Dráido, *m.* Druide (Priester bei den Alten), *m.*

Druse, *m.* Druse (in Erzschach)

Du, *adv.* v. dunque.

Dua, *v. due*.

Duale, *agg.* geweiht, von zweien; numero —, Dualis, *m.* [f.]

Dualità, *f.* Zweifelt, Zweifachheit.

Dubb-i-are, *v.* dubitare; —**età**, *v.* dubbiezza; —**évole**, *v.* dubbioso; —**ezza**, *f.* Zweifel, *m.* Ungewissheit, *f.*; —**o**, *m.* Zweifel, *m.* Ungewissheit, *f.* Veracht, *m.* Furcht, *f.*; senza —, ohne Zweifel, unbezweifelt; essere in —, in Zweifel sein; zweifeln; mettere in —, bezweifeln, in Zweifel ziehen; stare in —, bezweifeln, im Zweifel stehen, schwanken; —, *agg.* v. dubbioso; —**osità**, *v.* dubbiezza; —**oso**, *agg.* zweifelhaft, ungewiß; schwankend; argwöhnisch, verdächtig, zweideutig, gefährlich.

Dubi-are, *v.* dubitare; —**o**, *v.* dubbio.

Dubit-abile, *agg.* zweifelhaft, ungewiß; —**amento**, *v.* dubbioso; —**amento**, *m.* —**anza**, *f.* v. dubbio; —**are**, *v. n.* zweifeln, Bedenken tragen; besorgen, in Sorgen sein, fürchten, argwöhnen; —**arsi**, *v. r.* in Zweifel sein, schwanken; —**ativo**, *v.* dubbioso; —**azione**, *f.* v. dubbio.

Dubino, *m.* (geogr.) Dublin, *n.*

Duc-a, *m.* Heerführer, Führer; Herzog, *m.*; —**ale**, *agg.* herzoglich, fürstlich; Bosco —, *m.* (geogr.) Herzogenbusch, *n.*; —**ato**, *m.* Herzogtum, *n.*; herzogliche Würde, *f.*; Dukat, *m.*; —**asonato**, Rechenpiennig, *m.*; —**atone**, *m.* Dukat (Silbermünze), *m.*; —**o**, *v.* duca.

Ducento, (num.) zweihundert.

Ducere, *v. a.* führen.

Ducea, *ducea*, *f.* Herzogtum, *n.*

Duchesco, *agg.* herzoglich.

Duchessa, *f.* Herzogin; Führerin, *f.*

Duchévole, *agg.* herzoglich.

Duchino, *m.* Sohn eines Herzogs, junger Herzog.

Duco, *v. dugo*.

Due, (num.) zwei; ein Paar; a — a —, zwei und zwei; stare o restar intra —, ungewiß sein, schwanken, im Zweifel stehen; tener tra —, in Zweifel erhasen, in Ungewissheit lassen.

Duell-ante, *m.* Duellant, *m.*; —**are**, *v. n.* duellieren; —**ario**, *agg.* zum Duell gehörig; —**atore**, —**ista**, *m.* Duellant, *m.*; —**o**, *m.* Duell, Zweikampf, *f.*; disfidare uno a —, einen zum Zweikampf herausfordern; far —, sich duellieren. [fend.]

Duemil-a, —**la**, (num.) zweitausend

Duennale, *agg.* zweijährig.

Due-Pont-i, *m. pl.* oder *f.* (geogr.) Zweibrücken, *n.*

Duero, *m.* (stamp.) zwei Vogen.

Duetanti, *adv.* zweimal so viel.

Duetto, *m.* Duett, *n.* Doppelt.

Dugaja, *f.* (agr.) Bolzer, *m.*

Dugencinquanta, (num.) zweihundert und fünfzig.

Dugentésimo, (num.) zweihundertste.

Dugento, (num.) zweihundert.

Dugo, *m.* (nat.) Kauz, Uhu, *m.*

Dul, *v. due*.

Duina, *f.* (geogr.) Dvina, *f.*

Duino, *m.* ein Paß von Zweien (beim Würfeln), *m.*

Duisburgo, *m.* (geogr.) Duisburg, *m.* [gend, süß tönend.]

Dulcicanoro, *agg.* lieblich find.

Dulcibini, *m. pl.* Erdmannelein, *f. pl.*

Dulcifo-ante, *agg.* verjüngend; stillend, lindernd; —**are**, *v. a.* verjüngen; lindern, mildern; —**atore**, *m.* Verjünger; Linderer, *m.*

Dulcinea, *f.* (im Scherz) Geliebte, *f.*

Dulcurare, *v.* dulcificare. [f.]

Dulla, *f.* Verehrung der Heiligen.

Dumil-a, —**la**, (num.) zweitausend.

Dum-o, *m.* Heide, *f.* Strauch, *m.*; —**oso**, *agg.* voll Gesträuche; dornig.

Duna, *f.* Düne, *f.*

Duna, *f.* (geogr.) Dvina, *f.*; —**burgo**, *m.* (geogr.) Dünaburg, *n.*

Duncherche, *m.* (geogr.) Dünkirchen, *n.*

Duncho, *dunqua*, *adv.* demnach, *duo*, *v. due*. [also]

Duodécimo, (num.) zwölft.

Duodenario, *agg.* gewöhnlich, von zwölf. [Darm, m.]

Duodeno, *m.* (anat.) Zwölffinger.

Duolo, *m.* Schmerz, *m.* Betrübnis, *f.*ummer, *m.* Trauer, *f.*; prendere il —, Trauer anlegen; menar —, wehklagen, sich beklagen.

Duomil-a, —**la**, *v.* dumila.

Duomo, *m.* Dom, *m.* Domkirche, *f.*

Duplic-are, *v. a.* a. Doppeln; —**ato**, *agg.* verdoppelt; —**o**, *m.* doppelte Abdruck, *f.* Duplikat, *n.*; —**d'una** cambiale, Sekundawechsel, *m.*; —**atura**, *f.* (stamp.) Doppelst (doppelt Geklebs), *f.*; —**azione**, *f.* Verdoppelung, *f.*; —**ità**, *f.* Zweifachheit, Doppelzweigkeit, Falschheit, Verteilung, Zweideutigkeit, *f.*

Duplo, *m.* Doppelt, Zweifach, *n.*

Dur-a, *f.* Dauer, *f.*; stare alla —, auf seinem Sinne bestarren; —**abile**, *agg.* dauerhaft, haltbar; beständig; —**abilità**, *f.* Dauer, Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit, *f.* [Festigkeit]

Duracine, *agg.* hart und fest (von Duramadre, *f.* (anat.) Haut, welche das Gehirn umgibt, *f.*

Dur-amento, *m.* —**anza**, *f.* v. durata; —**ante**, *agg.* dauernd, dauerhaft; —, *adv.* während; —**la** guerra, während des Krieges; —**l'inverno**, den Winter über; vita —, bei Lebzeiten; —**are**, *v. n.* dauern, währen; dauerhaft sein; sich erhalten, Bestand haben, anhalten, ausdauern, fortbauern; widerstehen, ausfallen, erdulden; ausstehen; es sich lauer werden lassen; —**facile** per impoverire, sich umsonst plagen; —**ata**, *f.* Dauer, Ausdauer, Beharrlichkeit, Beständigkeit, *f.*; —**ativo**, *agg.* dauerhaft, beständig; —**aturo**, *agg.* was fort-

lazzare; divertire; *ſich* -, v. r. dilettersi, divertirsi, sollazzarsi, compiacersi; -, m. diletto, piacere, m.; -*end* -, *ſich*, *agg.* dilettevole, diletto, allegrante, ricreativo; -*ſich* -*heit* -, *ung*, f. diletto, m. ricreazione, f. divertimento, piacere, m.
Ergöt'ten, v. n. incantare, divenir canuto, invecchiare.

Ergöt't-en, v. a. *irr.* affare, impugnare, metter mano a, dar di piglio; abbracciare, prendere, eleggere; beim *Arme* -, prender pel braccio; den *Bein* -, metter mano alla spada; die *Hand* -, pigliar la fuga, fuggirsi; die *Gelegenheit* -, cogliere, o afferrar l'occasione, approfittarsi dell'incontro; ein *Gewerbe* -, abbracciare una professione; bei der *Hand* -, prender per la mano; von einer *Krankheit* *ergriffen* werden, esser attaccato, o sorpreso da malattia; andere *Maßregeln* -, prender altre misure; ein *Mittel* -, appigliarsi a un partito; prendere un espediente; beim *Eisopfe* -, acciuffare; einen *Stand* -, prendere, o eleggere uno stato; die *Waffen* -, prender le armi; -*ung*, f. afferramento; prendere, dar di piglio, m., cattura, f.

Ergöt'mmen, v. n. corruciarsi, stizzirsi, incollerirsi, arrabbiarsi, accendersi d'ira; montar in furore.

Ergöt'teln, v. a. ritrovare, o scoprire assottigliando, investigare stillandosi il cervello.

Ergöt't-en, v. a. ricercare il fondo, approfondire, penetrar a fondo; investigare; scandagliare; -*ſich*, *agg.* di cui si può scoprire il fondo; fig. penetrabile; -*ung*, f. approfondare, m. profonda ricerca, discussione, f. [degiare.

Ergöt'ten, v. n. rinverdire, ver-
grün, m. effusione, f. spargimento, m.

Erhö'ben, *agg.* elevato, sublime, sollevato, rilevato, eminente, alto; *halb* -e *Arbeit*, lavoro di mezzo rilievo, m.; -e *Brust*, petto rilevato, m.; -e *Figur*, figura di rilievo, f.; -er *Gebäude*, pensiero sublime, m. idea sublime, f.; -e *Schreibart*, stile sublime, m.; -, *adv.* sublimemente, altamente; eminentemente, insignemente; -*heit*, f. eminenza, elevatezza, altura; rislevatezza; eccellenza, elevatezza, f.; -des *Geistes*, sublimità d'ingegno, superiorità dell'ingegno, f.; -ber *Gefinnungen*, magnanimità, nobiltà d'animo, f.

Erhö't-bar, *agg.* conservabile, di durata; ottenibile; -*en*, v. a. *irr.* ritenere, sostenere, reggere; trattener, fermare; ricevere, conseguire; mantenere, sostenere, alimentare, nutrire; Gott *erhalte* euch! Dio vi conservi! - Sie mir Ihre *Freundschaft*, la prego di mantenermi la sua amicizia; ich *habe* heute einen *Brief* -, oggi ho ricevuto una lettera; die *Freundschaft* -, coltivare

l'amicizia; eine *Familie* -, nutrire, o mantenere una famiglia; ein *Geld* -, ricevere, o avere un regalo; eine *Gnade* -, conseguire, o impetrare una grazia; das *Leben* -, conservare la vita, sostenere la vita; *Nachricht* -, ricever notizia; seinen *guten Namen* -, conservare il suo buon nome, mantenere il suo buon credito; eine *Prämie* -, ottenere, o acquistare un premio; seine *Rechte* -, mantenere, o difendere i suoi diritti; in *Respekt* -, tener in rispetto; den *Sieg* -, riportar la vittoria; in *gutem Stande* -, conservare, o mantenere in buono stato; in *Übung* -, tener in esercizio; *ſich* -, v. r. sostenersi in piedi, sostenersi sulle gambe; reggersi; -*er*, m. conservatore; mantentore, m.; -*erin*, f. conservatrice, mantentrice, f.; -*ung*, f. conservazione, f. mantenimento, sostenimento, sostegno; conseguimento, ottenimento, m.; impetrazione, f.; -*ungsbüſſe*, f. occhiali per conservare la vista, m. *pl.*; -*ungsmittel*, m. mezzo di sussistenza, m.; -*ungstrieb*, m. istinto della conservazione, m.

Erhö'ndeln, v. a. acquistare comperando, comprare, mercatare, acquistare col traffico contrattando.

Erhö'tigen, v. a. impiccare; *ſich* -, v. r. impiccarsi.

Erhö'tren, v. a. aspettare sino alla fine.

Erhö'ten, v. n. indurare, indurire, divenir duro.

Erhö't-en, v. a. dimostrare; avverare, affermare, provare con documenti; *eiblich* -, confermare con giuramento; -*ung*, f. prova, verificaione, confermazione, affermazione, f.

Erhö'ten, v. a. acciappare, ghermire, cappare; buscare; zu -*gehen*, cercar di buscare.

Erhö't-en, v. a. *irr.* sollevare, levar su, alzare, sollalzare; innalzare, erigere; in den *Abelstand* -, nobilitare; *Geld* -, riscuotere danari; ein *Geschrei* -, metter strida, alzar un grido; sein *Herz* zu Gott -, innalzare, o sollevare il cuore a Dio; unter die *Heiligen* -, canonizzare; bis in den *Himmel* -, mettere in cielo; eine *Flage* -, intendere una accusa; zum *Papste* -, assumere al papato; aus dem *Staub* -, trarre dal fango; *Steuern* -, riscuotere dazi; zu *Würden* -, innalzare a dignità; sollevare a cariche; *ſich* -, v. r. alzarsi, levarsi; fig. levare il capo, levarsi in superbia, insuperbirsi; condursi, rendersi; -*ſich*, *agg.* importante, considerabile, di rilievo, rilevante; -e *Sache*, affare di rilievo, affare d'importanza, m.; -*ſtütze*, f. momento, peso; rilievo, m. importanza, f.; -*ung*, f. elevazione, f. innalzamento, elevamento, m. esaltazione, f.; - zu *Ehrenstellen*, avanzamento

ad onori, m.; -*ungslinie*, f. (pitt.) linea d'elevazione, f.

Erhö'ten, v. a. acquistare per via di matrimonio.

Erhö'ten, v. a. esigere, richiedere, dimandare.

Erhö't-en, v. a. rasserenare, rischiarare, asserenare; sein *Gesicht* -, rasserenare il volto, rasserenarsi in volto; *ſich* -, v. r. rasserenarsi; schiarirsi; der *Himmel* *erhö'tet ſich*, il cielo si rasserenò, il cielo si rischiarò; -*ung*, f. rasserenamento, rischiaramento, m.; fig. consolazione, f.

Erhö't-bar, *agg.* da potersi riscaldare, riscaldabile; -*en*, v. a. riscaldare interamente, scaldare ben bene.

Erhö'ten, v. a. schiarire, rischiarare, render chiaro; -, v. n. apparire; esser manifesto, esser chiaro, esser evidente.

Erhö'ten, v. a. impiccare; *ſich* -, v. r. impiccarsi.

Erhö'ten, v. a. acquistare per via d'ipocrisia.

Erhö't-en, v. a. scaldare, riscaldare; das *Blut* -, scaldare, o infiammare il sangue; seine *Einbildungskraft* -, riscaldare, o infiammare la sua fantasia; *ſich* -, v. r. riscaldarsi, scaldarsi molto; fig. prender fuoco; -*end*, *part.* riscaldante, riscaldativo, infiammatorio; -*ung*, f. riscaldamento, m. riscaldazione, f.
Erhö'ten, f. *erhaben*.

Erhö't-en, v. a. alzare, innalzare, rilevare, sollevare, ingrandire, aumentare; die *Befolgung* -, aumentare la paga; eine *Farbe* -, far campeggiare, o risaltare un colore; den *Glanz* -, accrescere il lustro; den *Mut* -, rincorare, incoraggiare; den *Preis* -, accrescere il prezzo, aumentare il prezzo; das *Verdienst* -, illustrare il merito; -*ung*, f. alzamento, m.; -des *Salbes*, aumento del salario, m.; -der *Abgaben*, aumento, o accrescimento delle imposizioni, m.; -des *Preises*, incartamento del prezzo, m.; -des *Placetes*, (astr.) esaltazione d'un pianeta, f.; -en an einem *Knochen*, prominere d'un osso, f. *pl.*; -des *Geschäftstuns*, (argist.) entasi, f.; -*ungswinkel*, m. (argist.) angolo d'elevazione, m.; -*ungswinkel*, n. (mus.) diesis, m.

Erhö't-en, *ſich*, v. r. rifatare, rivenire a se, riprender gli spiriti; rifarsi, ristabilirsi, rianimarsi; -*ſie ſich*, riposatevi, calmatevi; *ſich* an etwas -, indennizzarsi; *ſich* von der *Arbeit* -, riposarsi dal lavoro; *ſich* von einer *Krankheit* -, riaversi, ristabilirsi, ricuperar la salute; *ſich* von einer *Dynastie* -, rinvenire, risentirsi da uno avvenimento; *ſich* bei einem *Rat* -, consultare uno, prender consiglio da alcuno, domandar consiglio da qualcheuno; *ſich* von seiner *Unruhe* -, rimettersi dall'agitazione, rasscurarsi; *ſich*

von einem Verluste - , ristabilirsi, o ricattarsi d'una perdita; sich auf jemanden -, (com.) rimborsarsi sopra uno, trassare sopra uno; -ung, f. ristabilimento, ricuperamento della sanità, rinvigimento; ristoro, riposo, m. riezazione, f.; - von einem Schaden, rifacimento d'un danno, m.; - angereise, f. viaggio di riezazione, viaggio di divertimento, m.; - ungeschulte, f. ora di riezazione, f.

Erhö-er, v. a. udire, intendere; (eine Bitte) esaudire, dare ascolto; erhört werden, essere esaudito; -er, m. esauditore, m.; -ung, f. esaudire, esaudimento, m.

Erinner-sich, agg. ricordoevole, memore; -it, v. a. rammentarsi, richiamare alla memoria, ricordare, far sovvenire; menzionare, far menzione; biasimare, erinnere mich daran, ricordami; das eine will ich noch -, aggiungerò soltanto questo; es ist nichts dabei zu -, non v'è nulla a ridire; immer etwas zu -, haben, biasimare ogni cosa, trovar a ridire a ogni cosa; einen Schuldner an die Bezahlung -, intimare il pagamento d'un debito; sich -, v. r. ricordarsi, rammentarsi, sovvenirsi, rimembrarsi; ich erinnere mich dessen nicht, non me ne ricordo; so viel ich mich erinnern, per quanto mi ricordo; sich der Wohlthaten -, ricordarsi, o conservar la memoria de' benefici; -ung, f. ricordanza, f. ricordo, m. rimembranza, reminiscenza; ammonizione, f. avvertimento, m.; eine traurige -, una trista ricordanza; das ist eine heilsame -, questo è un salutare ricordo; in - bringen, rammentare, ridurre, o richiamare alla memoria; -ungstrast, f., -ungsbemühen, n. reminiscenza; facoltà di richiamare le cose alla memoria, f.; -ungsgedanken, n. ricordo, m. memoria, f.

Erja-gen, v. a. acquistare, o pigliare alla caccia; fig. acquistare con difficoltà.

Erkäl-ten, v. n. raffreddare, raffreddarsi, divenir freddo; seinen Born - lassen, lasciar svaporare la sua collera.

Erkäl-ten, v. a. raffreddare, infreddare; sich -, v. r. raffreddarsi, pigliar un raffreddore.

Erkäl-ung, f. raffreddamento; fig. rallentamento di fervore, m.

Erkäl-ung, f. raffreddamento, m. infreddatura, infreddazione, imbeccata, f.; sich eine - zuziehen, pigliare un' imbeccata, pigliare un' infreddatura.

Erka-mpfen, v. a. acquistare, o conseguire per via di combattimento; den Sieg -, riportare la vittoria, conseguire la vittoria.

Erka-mpfen, v. a. risparmiare con sordida avarizia.

Erka-mpfen, v. a. comperare, riscattare, redimere; korumpieren; Beugen -, subornare testimoni.

Erkän-lich, agg. comperabile; redimibile.

Erka-mpfung, f. compra, f.; riscatto, m. redenzione; corruzione, f.

Erke-nt-bar, agg. riconoscibile, facile a riconoscere; -en, v. a. irr. conoscere, riconoscere, discernere; concipire, sentire; zu - geben, far intendere, dar da capire; mit Dank -, riconoscere grato, mostrarsi grato; einen Dienst -, riconoscere un servizio; in einer Sache -, decidere una causa; seine Schuld -, riconoscere la sua colpa; an der Stimme -, riconoscere alla voce; eine Strafe -, decretare una pena; die Wohlthaten -, riconoscere i benefici; einen für eine Summe -, (com.) mettere a credito, scrivere una somma nella partita del credito; -lich, agg. riconoscente, grato; -lichkeit, f. riconoscenza, gratitudine, ricompensa, f. guiderdone, m.; -tut, f. cognizione, conoscenza, nozione, scienza, f.; - keines Unrechts, riconoscimento del suo torto; zur - gelangen, zur - kommen, rientrare in se stesso, ravvedersi; -, n. giudizio, m. decisione, sentenza, f.; -tutskraft, f.; -tutsmögen, n. facoltà intellettuale, f. intelletto, m.; -ung, f. riconoscimento, m.; -ungsgedanken, n. segno, contrassegno, m.

Erker, m. balcone, verone, progetto, sporto, m.; balconata, f.; -fenster, n. finestra dello sporto, f.; -stufe, f. stanza dello sporto, f.

Erkie-ten, v. a. trascegliere, eleggere.

Erklär-bar, agg. spiegabile, esplicabile, dichiarabile, interpretabile; -en, v. a. dilucidare, spiegare, dichiarare, spianare, interpretare; esporre, manifestare; er wurde für ungeschuldig erklärt, fu dichiarato innocente; - Sie sich deutlicher, spiegatevi meglio; in die Acht -, mettere in bando, bandire; den Krieg -, dichiarar la guerra; seine Liebe -, dichiarar il suo amore, scoprir il suo amore; ein Wort -, diffinire una parola; sich -, v. r. spiegarsi, dichiararsi, manifestare la sua intenzione; palesarsi; sich für jemanden -, dichiararsi in favore di alcuno, dichiararsi del partito di alcuno; -end, part. e agg. declarativo, declaratorio; -er, m. commentatore, spiegatore, esplicatore, interprete, m.; -lich, agg. spiegabile; -ung, f. spiegazione, dichiarazione, f. schiarimento, m. interpretazione, esplicazione, esposizione, f.; -ungsart, f. maniera di spiegare, f.; -ungsmittel, f. arte esegetica, esegesi, f.; -ungsschrift, f. scrittura declaratoria, f. commentario, m.

Erle-ck-en, v. n. bastare, essere sufficiente; -lich, agg. bastevole, sufficiente; considerabile.

Erle-tern, v. a. saltare rampicando, arrampicarsi su.

Erle-tern, v. n. irr. risonare, rintonnare.

Erle-tpfen, v. a. destare a forza **Erle-tpfen**, v. a. scoprire assottigliando.

Erle-tern, v. a. risparmiare a forza di spilorceria.

Erle-ten, agg. scelto, prescelto, **Erle-ten-en**, v. n. ammalare, cadere malato, cadere infermo; -ung, f. ammalare, m. malattia, f.

Erle-ten, v. a. irr. acquistare per via di modi abietti.

Erle-ten, v. a. acquistare, o ottenere guerreggiando.

Erle-ten, sich, v. r. rinfrescarsi, raffreddarsi.

Erle-ten-en, sich, v. r. ardere, osare, attentarsi, aver l'ardire; prendersi la libertà; -ung, f. audacia, ardezza, f.

Erle-ten-en, v. a. spiare; -igen, sich, v. r. informarsi, prender informazione, chiedere nuove; investigare, ricercare; -iger, m. indagatore, esploratore, m.; -igung, f. informazione, richiesta, f.; -eingehen, prender informazione; -schaffen, v. a. esplorare, rintacciare.

Erle-ten-en, v. a. artefare; produrre artifiziamento; simulare, affettare; -it, part. artefatto, fattizio; artificioso, artificiale; auf-e Weise, artificiosamente, artificialmente; simulatamente; -ung, f. artificio, artificio, m.; simulazione, affettazione, f.

Erle-ten, v. a. scegliere, prescegliere, eleggere.

Erle-ten, v. a. refrigerare, ristorare; sich -, v. r. divertirsi; rinfrescarsi, ristorarsi.

Erle-ten-en, v. n. azzoppare, divenir paralitico, divenir zoppo.

Erle-ten-bar, agg. conseguibile, ottenibile, impetrabile; -en, v. a. arrivare; ottenere, impetrare; ich kann das nicht -, non ci arrivo; durch Bitten -, impetrare, ottenere a forza di pregare; jemandes Gunst -, ottenere il favore di alcuno; mit Mühe -, ottenere con pena; seinen Zweck -, pervenire al suo fine, ottenere il suo intento; -ung, f. conseguimento, ottenimento, m. impetrazione, m.

Erle-ten, m. rimessione, f. rilascio; comando, ordine, m.; - der Sünden, assoluzione, f.; - am Preise, ribasso del prezzo, m.; -brief, m. lettera dispensatoria, f.; rescritto di grazia, rescritto di perdono, m.

Erle-ten, v. a. irr. rimettere, assolvere, dispensare; einen Befehl -, pubblicare, o proclamare un editto; den Eid -, dispensare dal giuramento; eine Pflicht -, dispensare d'un dovere; die Schulden -, rilasciare, o assolvere dai debiti; die Strafe -, rimettere la pena; die Sünden -, assolvere da' peccati.

Erle-ten, n. giubbileo, anno del giubbileo, m. [donabile]

Erle-ten, agg. remissibile, per-

Erlassung, *f.* pubblicazione; remissione, dispensazione, dispensa, *f.*; - eines Befehls, pubblicazione d'un ordine; - der Sünden, perdono dei peccati, *m.* assoluzione da peccati, *f.*; - einer Schuld, remissione d'un debito, *f.*; - der Steuern, rilascio de' dazi, *m.*; - einer Strafe, assoluzione dalla pena, remissione dalla pena, *f.*; - des Rechts, *n.* diritto di dispensa, *m.*; - sündig, *f.* peccato veniale, *m.*

Erlauben, *v. a.* permettere, concedere, dar licenza, accordare; ist es erlaubt? è permesso? - Sie? permette? es ist nicht erlaubt, non è permesso, non è lecito; meine Umstände - es nicht, le mie circostanze non lo permettono, le mie circostanze non lo comportano; seine Kräfte - es nicht, le sue forze non reggono a questo ciò; le sue forze non glielo permettono; sich -, zu ..., arrogarsi, prendersi la libertà di; - mit, *f.* permissione, concessione; licenza, *f.*; mit Jhrer -, con permesso, con licenza, con sua permissione; die - geben, accordare la permissione; - nist, *m.* lettera di concessione, *f.*; - t, *part. e agg.* permesso, lecito.

Erlaubt, *agg.* illustre; di gran dignità.

Erlauben, *v. a.* cogliere con astuzia, ottenere con astuzia; einen -, cogliere alla calla di uno, aspettare uno al varco; die Gelegenheit -, cogliere l'occasione.

Erlernen, *v. a.* apprendere, orecchiando.

Erläutern, *v. a.* spiegare, dilucidare, schiarire; mit Beispielen -, esemplificare; - ung, *f.* dichiarazione, illustrazione, dilucidazione, spiegazione, *f.*; - mit Beispielen, esemplificazione, *f.*; - ungswort, *f.* (giur.) atto dichiarativo, *m.*

Erlie, *f.* ontano, alno, *m.*

Erlieben, *v. a.* vivere tanto che, veder il tempo, veder il giorno che; vedere, provare; dieser Mann hat vieles erlebt, quest' uomo ha sperimentato pur molto; ich werde es nicht -, non vivrò tanto, non ci sarò più; so etwas habe ich noch nie erlebt, in vita mia non vidi mai simil cosa; Freude an seinen Kindern -, provar consolazione per la buona condotta de' suoi figli; Unglück -, provare, o sopportare disgrazie.

[mento, *m.*

Erebnis, *n.* evento, avvenimento.

Erliegen, *v. a.* sgravare, liberare; levare; terminare, decidere; erliegt sein, essere vacante; - t, *part. e agg.* vacante; vacato; - ung, *f.* vacanza, *f.*; sgravio, disimpegno, *m.*

Erliegen, *v. a.* uccidere, dar la morte, abbattere; Steuern -, pagare le imposizioni; eine Strafe -, pagare una multa; die Eifen -, (min.) aguzzare; affilare i ferri; - ung, *f.* uccisione, *f.*; - einer Strafe, pagamento d'una condanna, *m.*; - der

Eisen, (min.) aguzzamento, affilamento, *m.*

Erliegen, *v. a.* alleggerire, alleviare, sgravare; render facile, agevolare; einem seine Arbeit -, agevolare, o facilitare ad uno il suo lavoro; sein Gewissen -, sgravare la coscienza; das Ungemach -, alleggerire, o alleviare de' disagi; sich -, *v. r.* alleggerirsi, alleviarsi; - ung, *f.* sgravio, alleggerimento; agevolamento; sollievo, alleviamento, *m.*; eine - fühlen, sentire sollievo; - des Gewissens, sgravamento della coscienza, *m.*

Erliegen, *v. a. irr.* sopportare, soffrire, palire; Schaben -, soffrir danno; den Tod -, patire la morte; Verlust -, avere perdita; - sich, *agg.* sopportabile, soffribile.

Erliegen, *agg.* d'alno, d'ontano; - baum, *m.* ontano, alno, *m.*; - busch, *m.* alneto, *m.* alnaja, *f.*; - wald, *m.* ontaneto, *m.*

Erlernen, *agg.* apprensibile; atto ad impararsi; - en, *v. a.* apprendere, imparare, apparare; eine Sprache -, imparare una lingua; - ung, *f.* apprendimento, *m.* apprensione, *f.*

Erliegen, *v. a. irr.* eleggere, scegliere, prescegliere; - ung, *f.* scelta, elezione, *f.*

Erläutern, *v. a.* illuminare, schiarire, far lume, stenebrare; fig. den Verstand -, illuminare, o rischiarare la mente; ein Zimmer -, schiarire una stanza; - er, *m.* illuminatore, *m.*; - et, *part. e agg.* illuminato, rischiarato; fig. - er Mann, uomo illuminato, *m.*; - ung, *f.* illuminazione, *f.*

Erliegen, *v. n. irr.* soccombere, rimanere oppresso dal peso; dem Schmerz -, soccombere al dolore.

Erliegen, *v. a.* buscare, caprire, o acquistare con astuzia.

Erliegen, *m.* rò de' siladi, *m.*

Erliegen, *agg.* falso, finto, inventato; es ist -, è falso, è una bugia.

Erliegen, *n.* ricavato dalla vendita al minuto, *m.*

Erliegen, *agg.* estinguibile; - en, *v. a. irr.* estinguere, ammorzare, ammorzare; -, *v. n.* estinguersi, spegnersi, ammorzarsi; fig. svanire, scancellarsi; sein Andenken wird nie -, la sua memoria non andrà in oblio mai; seine Augen sind erloschen, i suoi occhi sono spenti; - ung, *f.* estinzione, *f.* spegnimento, *m.*

Erliegen, *v. a.* redimere, deliberare, liberare, riscattare, ricomperare; - er, *m.* liberatore, deliberatore, redentore, *m.*; - ung, *f.* liberazione, deliberazione, redenzione, *f.*; riscatto, *m.*; - ungswort, *f.* ora della deliberazione, *f.*; - ungswert, *n.* opera della redenzione, *f.*

Erliegen, *v. a. irr.* inventare una bugia; das ist erlogen, quest' è falso, quest' è una bugia marcia.

Erliegen, *v. a.* rallegrare, ri-

creare, divertire; sich -, *v. r.* rallegrarsi, sollazzarsi, divertirsi; - ung, *f.* trastullo, *m.* ricreazione, *f.* divertimento, *m.*

Erliegen, *v. n.* autorizzare, compartire autorità; ich bin dazu nicht ermächtigt, non vi sono autorizzato; - ung, *f.* autorizzazione, *f.*

Erliegen, *v. a.* ammonire, esortare; - end, *part.* esortativo, esortatorio; - er, *m.* esortatore, *m.*; - erin, *f.* esortatrice, *f.*; - ung, *f.* ammonizione, esortazione, *f.*; - ungswort, *n.* lettera esortatoria, *f.*

Erliegen, *v. a.* guadagnare colla pittura.

Erliegen, *v. n.* mancare, tralasciare; omettere; daran wird es nicht -, di ciò non vi sarà difetto; in ciò non istarà; ich werde nicht -, zu ..., non mancherò di ...; an mir soll es nicht -, per me non istarà; - ung, *f.* mancanza, *f.* mancamento, difetto, *m.*; in -, in mancanza, per mancanza.

Erliegen, *v. r.* incoraggiare, infancarsi, avvalorarsi, farsi animo, prender cuore; - ung, *f.* rinfancamento, avvaloramento, ardimiento, riconforto, *m.*

Erliegen, *v. a.* moderare; restringere; - ung, *f.* moderazione, *f.*; restringimento, *m.*

Erliegen, *v. a.* spossare, stancare, render fiacco; -, *v. n.* illanguidire, stancarsi, straccarsi, sposarsi; perder le forze; - ung, *f.* languidezza, *f.* straccamento, stancamento, spossamento, *m.* stanchezza, *f.*

Erliegen, *n.* (geogr.) Varmia, Ermland, *f.*

Erliegen, *v. a. irr.* misurare, commensurare; giudicare, estimare, congetturare, conoscere, pensare, riflettere; -, *n.* parere, giudizio, *m.*; nach meinem -, a mio parere, a mio giudizio.

Erliegen, *agg.* misurabile, commensurabile; fig. comprensibile, intelligibile; - felt, *f.* commensurabilità; probabilità, *f.*

Erliegen, *v. a.* palesare, svelare; - ung, *f.* palesamento, scoprimento, *m.* [ibile, fare possibile.

Erliegen, *v. a.* rendere fatigoso; - er, *v. a.* ammazzare, trucidare, accoppiare; - ung, *f.* ammazamento, omicidio, uccisione, *f.*

Erliegen, *v. a.* stancare, straccare, affaticare, infastidire, annoiare; jemandes Geduld -, stancare la pazienza di alcuno; -, *v. n.* penare, stentare; - end, *part.* stanchevole, faticoso; fig. noioso, fastidioso; - ung, *f.* stancamento, *n.* stanchezza, stracchezza, fatica; fig. noia, *f.* tedio, fastidio, *m.*

Erliegen, *v. a.* destare, svegliare, risvegliare; infiammare, eccitare, animare, invaghiare; zur Arbeit -, eccitar al lavoro; den Geist -, risvegliare lo spirito; das Gemüt -, eccitare l'animo, rallegrar l'animo; sich -, *v. r.* destarsi;

-erung, *f.* risvegliare, risvegliamento, destamento, *m.*; *fig.* incitamento, eccitamento, rinvigorismento; rinvigorismento, *m.*

Ermutig-en, *v. a.* incoraggiare, dar coraggio, inanimare; -ung, *f.* incoraggiamento, *m.*; rincoramento.

Ernd'ten, *v. a.* guadagnare, o acquistare cucendo.

Ernd'ter-bar, *agg.* nodribile, da nudrarsi, alimentabile; -en, *v. a.* nutrire, nudrire, alimentare, sostenere, mantenere; *fig.* -, *v. r.* nutrirsi, alimentarsi, mantenersi; *fig.* bon seiner Hände Arbeit -, guadagnare la vita con le sue braccia; -end, *agg.* nutritivo, alimentoso; -er, *m.* nutricatore, *m.*; -erin, *f.* nutrice, *f.*; -ung, *f.* nutrizione, nutrimento, *m.* nutrizione, *f.*; sostentamento, *m.*

Ernenn-en, *v. a. irr.* nominare, eleggere, dichiarare, designare, destinare; zu einem Amte -, nominare ad un impiego; einen zu seinem Nachfolger -, destinare uno successore; einen Tag zu etwas -, determinare, o assegnare il giorno, aggiornare; -er, *m.* colui che ha la nomina, colui che ha il diritto di nominare; -ung, *f.* nomina, nomina; designazione, *f.*; -ung's recht, *n.* gius di nominare, *m.* nomina, *f.*; -ung'surkunde, *f.* diploma, brevetto, *m.*

Ernestine, (nome) Ernestina.

Erneu-en, -ert, *v. a.* rinnovare, rinnovare, rinnovare; innovare; ricominciare; rinfrescare; ripetere; das Andenken -, rinnovare la memoria; den Angriß -, ritornare all' attacco; die Bekanntschaft -, rinnovare la conoscenza; ein Gebäude -, rinnovare, o ristabilire una casa; ein Gemälde -, rinfrescare una pittura; die Kräfte -, ristorare, o rinvigorisce le forze; einen Proceß -, ripigliare un processo; den Schmerz -, rinfrescare il male; *fig.* -, *v. r.* rinnovarsi, rinnovellarsi; -end, *part.* rinnovante, ristorante, che rinnova; -eter, *m.* rinnovatore, innovatore; ristoratore, *m.*; -erung, *f.* rinnovamento, *m.* rinnovazione, *f.*; -er Ströfe, rinvigorismento, ristoro, *m.*

Ernie'dig-en, *v. a.* abbassare, sbassare; degradare, umilire; avvilire; den Preis -, abbassare, o scemare il prezzo; den Stolz -, deprimere, o rintuzzare l'orgoglio; wer sich selbst erhöhet, der soll erniedrigt werden, *prov.* chi si esalta, sarà umiliato; *fig.* -, *v. r.* abbassarsi, avvillirsi, umiliarsi; -end, *part.* umiliante, *vile*; -ung, *f.* abbassamento, *m.*; (des Preises) diminuzione, *f.* scemamento, *m.*; -es Stolzes, depressione, umiliazione, *f.*

Ernst, (nome) Ernesto.

Ernst, *m.* serietà, gravità, *f.* serio; fervore, zelo, *m.*; im -e, sul serio; ist das Ihr -? parla da senno? das ist nicht Ihr -, non è

suo serio; es wird -, l'affare si fa serio; im vollen -e, col miglior senno del mondo; mit - betreiben, promuovere con fervore; - brauchen, usar rigore, esser severo; im - nehmen, prender per vero, prender in sul serio; im -e reden, parlare da senno, parlare in sul serio; mit - hinter einer Arbeit her sein, proseguire un lavoro con zelo.

Ernst, ernsthaft, *agg.* serio, serio, grave, composto, sostenuto; -es Gesicht, viso serio, *m.*; -er Mann, *m.* uomo serio, uomo contegnoso, *m.*; die Sache wird -, l'affare si fa serio, la cosa divien seria; -, *adv.* seriamente, seriamente, con serietà, con gravità; caldamente; -aussehen, far il viso serio, star in sul serio; -haftigkeit, *f.* serietà, gravità, sostenutezza, *f.* serio contegno, *m.*

Ernstlich, *agg.* serio; premuroso, fervido; fervoroso, zelante, assiduo, applicato; -es Gebet, preghiera fervorosa; -er Wille, espresso volere, serio proposito, *m.*; -, *adv.* severamente, seriamente, zelatamente, premurosamente, caldamente.

Ernte, *f.* raccolta, messe, *f.*; die - vornehmen, far la raccolta; -arbeit, *f.* lavoro de' mietitori, *m.*; -bir, *n.* birra per i mietitori, *f.*; -ferien, *f. pl.* ferie della raccolta, *f. pl.*; -fest, *n.* festa della raccolta, *f.*; -göttin, *f.* Cerere; -tranz, *m.* corona della messe, *f.*; -monat, *m.* luglio, *m.*; -u, *v. a.* raccogliere, mietere; -predigt, *f.* sermone della messe, *m.*; -segen, *m.* grazia di Dio, *f.* raccolto, *m.*; -wagen, *m.* carrettone (pel trasporto de' covoni), *m.*; -wetter, *n.* tempo favorevole, o adatto alla messe, *m.*; -zeit, *f.* tempo della messe, *m.*, messe, *f.*

Ero'ber-er, *m.* conquistatore, *m.*; -u, *v. a.* conquistare; mit Sturm -, prender d'assalto; -ung, *f.* conquista, *f.*; -en machen, far acquisti, far conquiste; -ung'sucht, *f.* avidità di far conquiste, *f.*

Eröffn-en, *v. a.* aprire, svelare, palesare, dichiarare; cominciare; presentare; den Ball -, dar principio al ballo; einen Brief -, aprire, o dissigillare una lettera; ein Geheimnis -, palesare, o svelare un segreto; eine Handlung -, erigere un negozio; seine Meinung -, dire apertamente il suo parere; eine Schule -, aprir una scuola; die Sitzung -, cominciare la sessione, aprire la sessione; -end, *part.* apertente, apertivo; -ung, *f.* aprire, *m.* apertura, *f.* aprimento; *fig.* ingresso, incominciamento, *m.*; -eines Lebens, devoluzione, *f.*; -ung'srede, *f.* prologo, *m.*; -ung'schild, *m.* (mus.) overture, sinfonia, *f.*

Erörter-n, *v. a.* discutere, disaminare, ventilare, discussare; -ung, *f.* discussione, *f.* schiarimento, *m.* dichiarazione, *f.*

Ero'tisch, *agg.* erotico. [fatto]. **Ero'tisch**, *v. a.* prender in affetto; *m.* maschio dell'anima, *m.* **Ero'tisch**, *agg.* attaccato, dato, debito; incapriccio; auf etwas - sein, esser avido d'alcuna cosa; -heit, *f.* avidità, brama, *f.* capriccio, *m.* **Ero'tisch-en**, *v. a.* torre per forza, estorquere, cavare a forza, rapire; Geld -, cavar danari; einem ein Geheimnis -, cavar, o trar di bocca altrui un segreto; ein Geständnis -, far confessare a forza di tormenti; -er, *m.* angariatore; concussionario, *m.*; -ung, *f.* estorsione; esazione violenta; angheria, *f.*

Ero'p'en, *v. a.* provare, sperimentare; die Treue eines Freundes -, sperimentare la fedeltà d'un amico.

Ero'p'schen, *v. a.* guastare ammaccando.

Ero'p's-en, *v. a.* ricreare, ristorare, confortare, rifeccare; *fig.* ricreare, consolare, sollevare; *fig.* -, *v. r.* ricrearsi, ristorarsi; sollevarsi; -end, -lich, *part.* ricreativo, ristorante, ristorativo; -ung, *f.* ristoro, conforto, *m.* ricreazione, *f.* ricreamento, rinvigorismento, *m.*

Ero't-bar, *agg.* che può esser indovinato, diciferabile; -en, *v. a. irr.* indovinare, coglier il vero; diciferare; ein Rätsel -, indovinare un enigma; -ung, *f.* indovinare, indovinamento, *m.*

Erre'g'en, *v. a.* acquistare litigando; ottenere per mezzo di processi.

Erre'g-bar, *agg.* eccitabile, irritable, eccitante; -bartelt, *f.* eccitabilità, irritabilità, *f.*; -en, *v. a.* eccitare, muovere, commuovere, sollevare; einen Unstund -, eccitare, o muover sollevazione; *fig.* -, muovere a compassione, impietosire; einen Sturm -, sollevare una tempesta; *fig.* -, *v. r.* sollevarsi, eccitarsi; -er, *m.* suscitatore, incitatore, sollevatore, *m.*; -ung, *f.* eccitazione, commozione, mozione, *f.* sollevamento, suscitamento, *m.*; -ungsmittel, *n.* (med.) rimedio stimolante, *m.*

Erre'g-bar, *agg.* che può esser raggiunto, conseguibile; -en, *v. a.* pervenire, arrivare con la mano, giungere; et erreicht ihn nicht, non la uguaglia; ein gewisses Alter -, pervenire, o arrivare ad una certa età; seinen Endzweck -, ottenere il suo intento, conseguire il suo intento; mit dem Verstande -, giungere a capire, arrivare coll' intelletto; -ung, *f.* raggiungimento, conseguimento, *m.*

Erre'gen, *v. a. irr.* raggiungere a cavallo; guadagnare a forza di cavalcare. [corso].

Erre'n-en, *v. a.* raggiungere al **Erre't-en**, *v. a.* salvare, scampare, campare; aus der Not -, cavare di miseria; -er, *m.* salvatore, liberatore, *m.*; -ung, *f.* salvamento, *m.*

m. conservazione, liberazione, salvezza, *f.*

Erri'cht-en, *v. a.* erigere, ergere, innalzare, rizzare; fondare, stabilire, istituire; es wurde ihm ein Denkmal errichtet, gli venne innalzato un monumento; eine Schule —, erigere una scuola; — *er*, m. fondatore, institutore, *m.*; — *ung*, *f.* erezione, *f.* innalzamento; stabilimento, *m.* istituzione, *f.*

Erri'ngen, *v. a. irr.* acquistare, guadagnare con difficoltà; sich Weisfall —, acquistarsi applauso.

Errö'ten, *v. n.* arrossire, provar rossore, vergognarsi; —, n. rossore, *m.* vergogna, *f.*

Erruf'en, *v. a.* chiamare alcuno tanto che senta.

Errungen'schaft, *f.* acquisizione, *f.*; beni acquisiti, *m. pl.*

Erst'it-igen, *v. a.* saziare, satollare; —igung, *f.* saziare, saziamento, *m.* sazietà, *f.*; —ist, *agg.* saziabile, sazievole.

Erst'ig, *m.* rifacimento, risarcimento, equivalente, compenso, *m.* indennizzazione, *f.*; —leisten, risarcire, compensare, bonificare; —mittel, *n.* cosa surrogata, *f.*; (med.) succedanea, *m.*; —reserve, *f.* milizia riserva di complemento, *f.*

Erst'nen, *v. n. irr.* affogarsi, sommergersi, annegarsi; eine ersto-fene Grube, (min.) cava sommersa, *f.*

Erst'nf-en, *v. a.* annegare, affogare; sich —, *v. r.* annegarsi, affogarsi; —ung, *f.* annegamento, *m.* sommersione, *f.*

Erst'nd'ern, *v. a.* acquistare, o guadagnare con vil traffico.

Erst'nf-en, *v. a. irr.* creare, produr dal nulla, cavar dal nulla; —*er*, *m.* creatore, *m.*; —ung, *f.* creazione, *f.*; seit — der Welt, fin dalla creazione del mondo.

Erst'nd'en, *v. n. irr.* rintuonare, risuonare; rimbombare; fig. risuonare, spargersi, spandersi; es ist das Gerücht erschollen, si è sparsa la voce, si è divulgata la fama.

Erst'nd'en, *v. n. irr.* comparire, apparire, farsi vedere, appar-sentarsi; mostrarsi; es ist ein Buch erschienen, fu pubblicato un libro; er ist vor Gericht erschienen, è comparso in giustizia; vor einem —, comparire; presentarsi, appresentarsi; öffentlich —, comparire in pubblico; bei einer Feierlichkeit —, intervenire ad una solennità; in einem nachtheiligen Lichte —, mostrarsi in un cattivo lume; —ung, *f.* apparizione, comparsa, *f.* fenomeno, *m.* meteora, *f.*; (astr.) fase, *f.*; einer —en Sat. visionario, fanatico, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* uccidere con arma da fuoco; fucillare, mo-schettare; sich —, farsi saltar le cervella, uccidersi con una pisto-letta e simili; —ung, *f.* fucilata, *f.*

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* accumulare con sordida avarizia, accumu-lare scorticando,

Erst'nd'ig-en, *v. a.* allentare, snervare; —, *v. n.* allentarsi, lentarsi, stracciarsi, rilassarsi, snervarsi; fig. rallentarsi, venir meno, indebolire; sein Eifer wird bald —, il suo zelo si rilasserà ben presto; —ung, *f.* rilassazione, *f.* rilassamento, allentamento; fig. indebolimento, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* accoppiare, ammazzare, uccidere a colpi; vom Stige — werden, esser colpito dal fulmine; —ung, *f.* accoppiare, accop-pamento, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* sorprendere, cogliere all'improvviso; cat-tivarsi per vie indirette; er hat diese Gnade erschieden, ha ottenuto questa grazia con raggiiri, o per sorpresa; eine Erbschaft —, carpire, o conseguire un'eredità in modo surrettizio; ein Wild —, acchiappare un selvatico; —ung, *f.* sorpresa, *f.* conseguimento surrettizio, *m.* sur-rezione, *f.*

Erst'nd'ig-en, *part. e agg.* sorpreso, colto all'improvviso; —er Weife, in modo surrettizio. [*v. r.* palesarsi.

Erst'nd'ig-en, *v. a.* aprire; sich —,

Erst'nd'ig-en, *v. a.* cavare, o ot-tenere con lusinghe, conseguire con adulazione.

Erst'nd'ig-en, *v. a.* accoppiare, ab-boccare, buscare, azzannare; fig. acchiappare, sorprendere, ghermire; ein Amt —, buscarsi un impiego con destrezza.

Erst'nd'ig-en, *v. a.* esaurire, votare; sposare, snervare, affievolire, fiaccare; mein Beutel ist erschöpft, la mia borsa è vuota; jemandes Gebüh-stand —, stancare la pazienza; einen Gegen-stand —, esaurire una materia; —ist, *agg.* esauribile, che può vo-tarsi; —t, *part.* esaurito, esaurito; rinfinito, snervato; —theit, *f.* sposas-tezza, snervatezza, *f.*; —ung, *f.* vuotamento, *m.*; fig. infralimento, *m.* fiacchezza, *f.* indebolimento, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. a.* spaventare, dare spavento, impaurire, atterrire, sbigottire, spaurire; —, *v. n. irr.* spaventarsi, atterrirsi, sbigottirsi; —ist, *agg.* spaventevole, terribile, orribile, orrido, spaventoso; fig. straordinario, smisurato, esorbi-tante; —, *adv.* spaventosamente, terribilmente, orridamente, orribil-mente; smisuratamente, eccessiva-mente; —ung, *f.* spavento, terrore, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* acquistare con lo scrivere, guadagnare scrivendo.

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* farsi sentire colle grida da qualcheuno; otte-nere gridando. [accavalciare.

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* trapassare.

Erst'nd'ig-en, *part.* spaventato, at-territo; —heit, *f.* spavento, terrore, atterimento, impaurimento, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. a.* (min.) einen Erzgang —, Wasser —, scoprire un filone, una vena d'acqua, scavando la terra.

Erst'nd'ig-en, *v. a.* conquistare, crollare, scuotere, riscuotere, smuo-

vere; das Herz —, commuovere il cuore; den Mut —, scuotere, o pie-gare la fermezza, far vacillare la costanza; —ung, *f.* conquasso, con-quassamento, *m.* scossa, *f.* crollo, scuotimento, *m.*; — der Gesundheit, alterazione della salute, *f.*

Erst'nd'ig-en, *v. a.* aggravare; render più grave; dadurch wird die Arbeit sehr erschwert, questo rende più difficile il lavoro; das Uebel —, inasprire il male; —end, *part.* ag-gravante; —nis, *n.*, —ung, *f.* aggra-vamento, accrescimento del peso, *m.*

Erst'nd'ig-en, *v. n. irr.* raggiun-gere a nuoto.

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* arrivare, o poggiare col volo; procacciarsi a stento, bastare; guadagnare; er hat die höchste Stufe des Glüds er-schungen, è giunto all'apice della fortuna; er kann die Unkosten nicht —, egli non può portare le spese; —ist, *agg.* che si può effettuare, che può esser procacciato.

Erst'nen, *v. a. irr.* vedere, scor-gere, raggiunger coll'occhio; rico-noscere, comprendere, raccogliere, dedurre, prescegliere, destinare; er war dazu —, egli vi fu prescelto; so viel ich aus seinem Briefe erhebe, per quanto rilevo dalla sua let-tera; daraus kann man —, quindi è da vedere, quindi è da compren-dere; die rechte Gelegenheit —, co-gliere il punto, prender la palla al balzo.

Erst'nen, *v. a.* desiderare arden-temente, bramare.

Erst'nd'ig-en, *agg.* riparabile, com-pensabile; —en, *v. a.* restituire, ri-sarcire, compensare, rimpiazzare, riparare, indennizzare; die Strafe —, riparare, o ristorare le forze; den Schaden —, riparare il danno; jemandes Stelle —, rimpiazzare, sup-plire; die Unkosten —, rimborsare le spese; —er, *m.* restitutore, ripara-tore, *m.*; —ist, *f.*, —bar; —ung, *f.* compenso, risarcimento, *m.* resti-tuzione, riparazione, *f.*

Erst'nd'ig-en, *v. a.* ottenere con ge-miti e sospiri; desiderare vivame-nte, spasmare.

Erst'nd'ig-en, *agg.* chiaro, mani-festo, evidente; aus diesem Briefe ist —, daß ..., appare, o si vede da questa lettera, che ...

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* guadagnare col canto.

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* (min.) ritro-vare scavando nelle miniere.

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* immagi-nare, ideare, trovare, inventare; —ist, *agg.* immaginabile.

Erst'nd'ig-en, *v. a. irr.* contrarre pel troppo sedere; ein Stuhl —, usua-pire, o acquistare un diritto per via d'un lungo possesso; erweisen sein, esser incrociato; —ung, *f.* usucapione, prescrizione, *f.*

Erst'nd'ig-en, *part.* annegato, som-merso. [collo sguardo.

Erst'nd'ig-en, *v. a.* scoprire spiando

Ersp'ar-en, *v. a.* risparmiare, sparagnare; far risparmiio, mettere a parte; fig. die Mühe -, risparmiare la fatica, scansare l'incomodo; -nis, -ung, *f.* risparmio, risparmiamento, sparagno, *m.*; zur - der Zeit, per risparmio di tempo.

Erspie'ten, *v. a.* guadagnarsi al giuoco.

Erspie'ßen, *v. a.* uccidere colla **Ersp'innen**, *v. a.* guadagnarsi a fiare, guadagnare fiando.

Ersprie'ß-en, *v. n. irr.* prospere, giovare; -lich, *agg.* salutare, giovevole, vantaggioso, proficuo; -lichkeit, *f.* utilità, *f.* vantaggio, *m.*

Erst, *adv.* dapprima, primamente, primieramente, prima, in primo luogo, sulle prime; principalmente, sopra tutto; - morgen, non prima di domani; - dann, soltanto allora; nun bin ich - fertig, non ho finito che adesso; es ist - sechs Uhr, non sono che le sei; die Post kommt - morgen, la posta non viene che domani; er ist - aufgestanden, s'è alzato ora; jetzt - sechs Uhr ein, ora comincio a vedere; sie ist - sechsßehn Jahre alt, non ha più di sedici anni.

Ersta'nden, *f.* erstehen.

Ersta'ten, *v. n.* divenir robusto, rin vigorire, rin vigorirsi, fortificarsi.

Ersta'tt-en, *v. n.* irrigidire, intirizzire, indolenzire; nach Rülte -, agghiadare, intirizzire, intormentirsi dal freddo; vor Schrecken -, intirizzire di spavento; -ung, *f.* intirizzimento, agghiadamento, *m.* assiderazione, *f.*; stupore, *m.*

Ersta'tt-en, *v. a.* rendere, restituire; riparare, rimborsare; Bericht -, far il rapporto; den Schaden -, compensare, o risarcire il danno; die Unkosten -, reintegrar delle spese; -lich, *agg.* compensabile, riparabile; -ung, *f.* risarcimento, *m.* riparazione, *f.* rifacimento; rimborso; pagamento, *m.*; - der Unkosten, rimborso delle spese, *m.*; (des Gestohlenen) restituzione, *f.*; - eines Berichtes, relazione, *f.* rapporto d'una causa, *m.*

Ersta'nt-en, *v. n.* stupire, maravigliarsi, stupefarsi, restare attonito, rimanere sorpreso; es ist zum -, è maraviglioso, è cosa da stupire; -en, *n.* stupore, *m.* maraviglia, sorpresa, *f.* sbalordimento, *m.*; zu meinem großen -, a mio grande stupore; - erregen, cagionare stupore; in - setzen, far restare maraviglioso; -end, -lich, *agg.* stupendo, sorprendente; maraviglioso, straordinario; -, *adv.* stupendamente, straordinariamente; -t, *agg.* stupefatto, attonito, sorpreso, stordito.

Erste, *agg.* primo, primiero; primitivo; principale, primario; von der -n Rindheit an, dalla prima fanciullezza; das -, das Beste, il primo che viene, il primo a caso; -, *adv.* primo, primieramente, in primo luogo.

Erste'hen, *v. a. irr.* uccidere con spada, trafiggere; mit dem Dolche -, stiletta, uccidere a pugnale.

Erste'ß-en, *v. a. irr.* comprare all' incanto; -, *v. n.* risorgere; Christus ist erstanden, Cristo è risorto, Cristo è risuscitato; -ung, *f.* compra all' incanto, *f.*

Erste'ß-en, *v. a. irr.* salire, montare un' altura; die höchsten Ersten -stufen -, pervenire a' sommi onori; mit Weitem -, scalare; -lich, *agg.* che si può salire; -ung, *f.* salita, montata, *f.* ascendimento, *m.*; - mit Weitem, scalata, *f.*

Erstens, *adv.* primieramente, in primo luogo, per lo primo.

Erste'ren, *v. a. irr.* morire, spirare; intormentire; erstorben Olieber, *n. pl.* membri tramortiti, *m. pl.*; das Wort erstarb ihm auf der Zunge, gli morì la parola in bocca.

Erstere, *agg.* primo, primiero.

Erst-erwähnt, *agg.* soprammentovato, sumentovato; -geboren, *agg.* primogenito, anzinato; -geborene, *m.* primogenito, figlio maggiore, *m.*; -geburt, *f.* primogenitura, *f.*; -gebürtsrecht, *n.* maggiorato, *m.* primogenitura, *f.*

Erst'et-en, *v. a.* soffocare, soffogare; affogare; fig. die Begierben -, spegnere, o reprimere le passioni; -, *v. n.* affogare, rimaner affogato; fig. vor Hitze -, soffocare dal caldo; vor Schaden bald -, affogare, o sganasciare dalle risa; -en, *n. id.* war dem - nahe, era vicino a restar soffogato, a perder il respiro; ich fand ihn dem - nahe, lo trovai sul punto di soffogare, lo trovai che stava per soffogare; -end, *part.* che affoga, soffogante; -ung, *f.* soffocamento, *m.* soffocazione, *f.* affogamento, *m.*

Erstlich, *adv.* prima, primamente, primieramente, da prima, in principio, avanti, innanzi.

Erstling, *m.* primizia, *f.* primo, primo frutto, *m.*; -derisch, *m.* prima prova, *f.*

Erst'orben, *part.* smorto, spento.

Erst'reben, *v. a.* acquistare, ottenere con assidua fatica, impetrare.

Erst're-en, *rich.* *v. r.* stendersi, estendersi, andare innanzi, inoltrarsi, allargarsi, giungere; sein Unsehen erstreckt sich nicht weit, la sua autorità non è molto estesa; wie hoch erstreckt sich die Summe? quanto importa la somma? -ung, *f.* estensione, *f.* allargamento, *m.*

Erst'reit'en, *v. a. irr.* guadagnare, o ottenere con dispute, guadagnare per via di contese.

Erst'ummen, *v. n.* rimaner indetto.

Erst'um-en, *v. a.* prendere per assalto; -ung, *f.* assalto, *m.* presa per assalto, *f.*

Erst'uchen, *v. a.* richiedere, ricercare; pregare, domandare; -, *n.* ricerca, richiesta, preghiera, domanda, *f.*

Erst'uchen, *v. a.* acquistare, o gua-

dagnare ballando; er hat sich die Schwimmsucht erlangt, si è attirato col troppo ballare la tistica.

Erst'up-en, *v. a.* cogliere, sorprendere, acchiappare; wenn ich dich auf einer Blige ercappe, se ti colgo in una bugia; auf frischer That -, sorprendere, o cogliere sul fatto; -ung, *f.* sorpresa, *f.* cogliere sul fatto, acchiappare sul fatto, *m.*

Erst'uchen, *v. a.* cambiare, barattare.

Erst'ic-en, *v. a.* partecipare, comunicare; compartire, conferire; ein Amt -, dare una carica; einen Auftrag -, commettere, dar commissione; Befehle -, dar ordini, ordinare; guten Rat -, dare un buon consiglio; Unterricht -, istruire, dar lezione; -ung, *f.* collazione, *f.* conferire, *m.*; - einer Madsicht, partecipazione d'una nuova, *f.*

Erst'ic-en, *v. a.* risonare, suonare, risonare.

Erst'ic-en, *v. a.* uccidere, ammazzare; fig. mortificare; -ung, *f.* (des Fleisches) mortificazione, *f.*

Erst'ig, *m.* rendita, *f.*; provento, prodotto, frutto, reddito, *m.*

Erst'igen, *v. a. irr.* portare, sopportare, tollerare, soffrire, reggere; fruttare, rendere; nicht zu -, insopportabile, insoffribile; mit Geduld -, sopportare pazientemente.

Erst'iglich, *agg.* sopportabile, compatibile, tollerabile; -, *adv.* tollerabilmente, comportevolmente; passabilmente; -heit, *f.* qualità di ciò che è sopportabile, *f.*

Erst'igstich, *agg.* produttivo, atto a produrre; -heit, *f.* produttività, fertilità, *f.*

Erst'igung, *f.* sopportamento, *m.* tolleranza, sofferenza, sopportazione, *f.*

Erst'it-en, *v. a.* annegare, affogare, sommergere; sich -, *v. r.* soffogarsi, annegarsi; -ung, *f.* annegamento, affogamento, *m.*

Erst'umen, *v. a.* sognare; immaginare.

Erst'umen, *v. n. irr.* annegare.

Erst'ugen, *v. a.* cavare con minacce, ottenere bravando, o facendo il grugno.

Erst'ug-en, *v. a.* avanzare, mettere in avanzo; risparmiare; -ung, *f.* avanzo, risparmio, *m.*

Eruptio'n, *f.* eruzione, *f.* prorompimento, *m.*

Er'ro, *f.* (bot.) ervo, veggliolo, *m.* rubiglia, *f.* moco, *m.*

Erwa'chen, *v. n.* svegliarsi, destarsi; der Tag erwacht, il giorno spunta; vom Tode -, rivivere, risuscitare; -, *n.* svegliamento, svegliarsi, *m.*

Erwa'chen, *v. n. irr.* crescere; fig. procedere, provenire; nascere, risultare; giugnere all' adolescenza; es ist viel Unheil daraus -, *adv.* risultato un gran male; -, *agg.* cresciuto, adulto; -er Mensch, uomo fatto, *m.*; -es Mädchen, fanciulla

nubile, *f.*; ziemlich —, grandicello,
grandetto. [gliarsi, *m.*

Erwa'hung, *f.* svegliamento, sve-

Erwäg-en, *v. a. irr.* pesare, ponderare, considerare; compassare; esaminare; etwas reiflich -, fare matura riflessione sovra alcuna cosa; -ung, *f.* attenta considerazione, esatta ricerca, *f.*; in - giehen, considerar bene, ponderare bene.

Erwähl-bar, *agg.* eligibile, eleg-
gibile; -en, *v. a.* eleggere, sce-
gliere, prescegliere, trascegliere;
-er, *m.* elettore, *m.*; -ung, *f.* ele-
zione, scelta, *f.*

Erwähnen-en, *v. a.* menzionare, mentovare, far menzione; -**ung**, *f.* menzione, commemorazione, *f.* ricordo, *m.* memoria, *f.*; - **thun**, menzionare, mentovare.

Erwa'rmen, v. n. divenir caldo, riscaldarsi.

Grwá'rm-en, *v. a.* scaldare, riscaldare; -ung, *f.* riscaldamento, rinvivamento. *m.*

Erwarten -en, v. a. aspettare, attendere; sperare, aspettarsi; ich habe es von ihm erwartet, questa già me l'aspettava da lui; daß ich nicht erwarte, non me lo sarei mai aspettato; man erwartet Sie schon lange, già da gran tempo, ch'ella è aspettata; schließlich - , non veder l'ora, aspettare a gloria; große Dinge von einem -, promettersi cose grandi da alcuno; Zeit und Umstände -, temporeggiare; -ung, f. aspettazione, aspettativa, f.; desirio, m.; in -, in aspettazione, in attenzione; in - eines Besizers, nell'aspettazione di meglio; wider alle -, contro ogni aspettazione; er hat meine -en übertrroffen, ha superato, o sorpassato le mie aspettazioni; -ungsboll, agg. pien d'aspettazione.

Ereud-bar, *agg.* che può esser risvegliato, eccitabile; -**en**, *v. a.* svegliare, risvegliare, destare; **fig.** eccitare, infiammare, accendere; **Gust** -, far venir voglia, invogliare; **Gisterjudt** -, cagionare gelosia; **bom Ede** -, richiamar alla vita, risuscitare; **Berbadt** -, far nascere dei sospetti, insospettire; -**enb**, *agg.* eccitativo, eccitante; -**lid**, *agg.* edificante, edificatorio; -**utg**, *f.* destamento, risvegliamento; **fig.** eccitamento, *m.*

Erwe'hren, sich, v. r. difendersi, preservarsi, ripararsi; sich nicht - können, non poter difendersi, non poter far a meno; er konnte sich des Schlags nicht -, non poteva reggere dal sonno.

Erwe'it'-bar, *agg.* che può esser ammolito; -**en**, *v. a.* ammolare, ammolire, render molle, mollificare, ammorbidire, intenerire, muovere a compassione; die **Erde** -, ammolare la terra; den **Leib** -, muovere il ventre; -, *v. n.* divenir molle, ammolire, ammorbidirsi, intenerirsi, commuoversi per tene-

rezza; -*end*, *part.* ammolliente, emolliente, ammolitivo; -*es* Mittel, emolliente, *m.*; -*ung*, *f.* mollicificazione, *m.* mollicificazione, *f.*; fig. intenerimento, *m.* compassione, *f.*; - *burg* Boden, (*farm.*) eliasazione, *f.*; -*ungsmittel*, *n.* rimedio emolliente, emolliente, *m.*

Erwei' *m.* prova, dimostrazione, verificazione, *f.*; -**bar**, *f.* erweislich; -**en**, *v. a. irr.* provare, dimostrare; -**ig**, *adj.* verificabile, avverare; banbegrifflich -, dimostrare ad evidenza; sich höflich -, mostrarsi civile; einen Dienst -, prestar servizio; einem Dienste -, render servizio ad alcuno; Ehre -, fare onore, dimostrare onore, render onore; die letzte Ehre -, render gli ultimi ossequi; Höflichkeiten -, usare gentilezze; mit Gründen -, provare con ragioni; -**lich**, *agg.* dimostrabile; ostensibile; -**ung**, *f.* dimostrazione, verificazione, *f.*

Erwei-er, *m.* allargatore, *m.*;
-ern, *v. a.* allargare, slargare, ampli-
ficare, estendere, slontanare, dilata-
re; ein Haus - , aggrendire una
casa; sich - , *v. r.* allargarsi, am-
pliarsi, amplificarsi, dilatarsi, dis-
tendersi; -ern, *agg.* dilatante,
amplificativo; -erung, *f.* (eines Klei-
des u. dgl.) allargamento, *m.* (eines
Hauses, einer Stadt) estensione, am-
pliazione, *f.* (anat.) distensione, *f.*;
(des Hergens) (med.) diastole, *f.*;
(einer Wunde) dilatazione, *f.*; (eines
Kanals, Ganges) slargamento, *m.*;
(einer Thür, eines Fensters) strom-
batura, *f.*; (des Unsehens, der Nacht)
estensione, *f.*, aggrendimento, *m.*

Erwie'rb, *m.* acquisto, guadagno, *m.*; non *feimen* -e *leben*, vivere del suo guadagno; -**en**, *v. a. irr.* acquistare, far acquisto; *procacciarsi*, *guadagnarsi*; *sich* *Ansehen* -n, *aquistarsi* autorità; *Ruhm* -n, *aquistarsi*, *o procacciarsi* gloria; *sich* *feinen* *Unterhalt* -, *procacciarsi* di che vivere; -**er**, *m.* *acquistatore*, *m.*; -**erin**, *f.* *acquistatrice*, *f.*; -**fähig**, *agg.* capace di guadagnare; -**sich**, *agg.* da *aquistarsi*, *acquistabile*; -**sam**, *agg.* *industrioso*; -**ß** *steif*, *m.* *industria*, *f.*; -**ßmittel**, *m.* mezzo di guadagno, *m.*; -**ßquelle**, *f.* sorgente di guadagno, *m.*; -**ßweig**, *m.* ramo d'industria; *mestiere*, *m.*; -**ung**, *f.* acquisto, ottenimento, *m.*

Erwie'der-n, *v. a.* *contraccambiare*, *ricambiare*, *corrispondere*, *render* la *pariglia*; *replicare*, *rispondere*; -**ung**, *f.* *contraccambio*, *m.* *scambievolanza*, *pariglia*; *risposta*, *replica*, *f.*; -**unges'drirt**, *f.* *contraccambiato*, *m.*

Erweiterung, *part. v.* erweihen.

Erw'rien, v. a. ottenere con impegno, impetrare.

Erwiſſen, v. a. cogliere, rag-
giugnere, acchiappare.

Ernu'meru, v. a. acquistare, o guadagnare con usure.

Erwü'nſch-en, v. a. desiderare, bramare: ottenere desiderando: — t

stipulare, ottenere desiderando; -I,

part. desiderato, bramato, aspettissimo, prospero; —, *avv.* desideratamente, del desiderio.

Erwü'rfeln, v. a. vincere al
giuoco de' dadi.

Erwürg-en, *v. a.* strangolare, strozzare, affogare, trucidare; —, *v. n.* morire affogato, affogare; —**er**, *m.* strangolatore, uccisore, *m.*; —**ung**, *f.* strangolare, trucidamento, strozzamento. *m.*

Erythro'-danum, *n.* (chim.) eritrodano, *m.*; **-ge'u**, *n.* (chim.) eritrogeno, *m.*

Erz, *n.* miniera, *f.* minerale,
bronz, *m.*; in - graben, incidere in
Erz, *agg.* arci. [bronz.

Erzader, *f.* vena di metallo, *f.*
filone metallico, *m.*

Erzähl-bar, *agg.* narrabile; *-en*, *v. a.* raccontare, far un racconto narrare, riferire; *-er*, *m.* narratore, raccontatore, novellatore, *m.*; *-erin*, *f.* narratrice, *f.*; *-ung*, *f.* narrazione, *f.*, racconto, *m.* novella; relazione, *f.*; *-ungsweise*, *adv.* in modo narrativo, a guisa di narrazione.

Erzamt, *n.* carica primaria, che aveano gli Elettori dell' imperio di Germania. *f.*

Erz-arbeit, *f.* lavoro di bronzo, *m.*; -arbeiter, *m.* lavorante di bronzo, *m.*; -art, *f.* specie di miniera, *f.* minerale, *m.*; -asche, *f.* fiori di zinco, *m. pl.* fuzia, *f.*

Erzbetrüger, *m.* solenne ingannatore, *m.*

Erzbild, *n.* figura di bronzo, *f.*
Erzbischof, *m.* arcivescovo, me-

metropolita, *m.*; -bisbòflich, *agg.* arcivescovale, arcivescovile; -e Kirche, chiesa metropolitana, *f.*; -e Wohnung, arcivescovado, *m.*; -bistum, *n.* arcivescovado, *m.*

Erzblume, f. (min.) spato, m.

Erzölle, *agg.* stramalvagio, malvagissimo, pessimo, cattivissimo; **-wicht**, *m.* uomo scelleratissimo, arcibriccone, *m.*

Erzbruch, *m.* cava di miniere, *f.*
Erzbich, *m.* ladronaccio, gran
ladrone. *m.*

Erzbruse, *f.* miniera, rivestita
di cristalli drusa *f.*

Erzdumm, agg. arcistupido, stupidissimo: — *tonf* m. balordaccio

babbaccione, m.
 (Frasi) a-en a dimostrare di-

Ergeißeln, *v. a.* dimostrare, dinotare, manifestare; *ſich* dankbar -, *moſtrarsi* grato; *einen* Dienſt -, *preſtar* ſervigio; *-ung*, *f.* *diſmoſtrazione*, *teſtimonianza*, *f.*

Erzen, agg. di bronzo bronzino.

Erzengel, m. arcangelo, m.

Creare, -ti, v. a. generare, pro-
creare, produrre, far venire, inge-
nerare: in diesem Sinne wird nicht

nerare; in diejem Bande wird viel Wein erzeugt, in questo paese si produce molto vino; -*end, part.* generante, che genera, che produce, produttivo; -*tr, m.* genera-

toze, genitore, *m.*; -*erin*, *f.* generatrice, genitrice, *f.*; -*niss*, *n.* prodotto, *m.* produzione, *f.*; -*ung*, *f.* generazione, produzione, procreazione, formazione, *f.*; -*ungstrast*, *f.* facoltà generativa, *f.*

Erzfarbe, *f.* color di bronzo, *m.*
Erzfäß, *n.* (min.) recipiente da trasportar minerali, *m.*

Erzfaul, *agg.* pigrissimo, arcipoltrone.

Erzfeind, *m.* nemico capitale, nemico giurato, *m.*

Erzfigur, *f.* figura di bronzo, *f.*
Erzfliegel, *m.* villanaccio, rusticone, rusticonaccio, zoticone, *m.*

Erzfreier, *m.* mangione, divoratore, *m.* [m.]

Erzgang, *m.* filone della miniera, *m.*
Erzgauner, *m.* truffatore, truffatoraccio, *m.*

Erzgebirge, *n.* montagna metallica, montagna delle miniere, *f.*

Erzgießer, *m.* fonditore di bronzo, *m.*; -*er*, *f.* fonderia di bronzo, *f.*

Erzgräber, *m.* minatore, *m.*
Erzgräbian, *m.* villanaccio, zoticone, *m.*

Erzgrube, *f.* miniera, *f.*
Erzhaube, *f.* mucchio di miniere scavate, *m.* [tallo, metallifero.

Erzhaltig, *agg.* pregno di metallo, *m.*
Erzherzog, *m.* arciduca, *m.*; -*itz*, *f.* arciduchessa, *f.*; -*lich*, *agg.* arciduciale; -*ium*, *n.* arciducato, *m.*

Erzhändler, *m.* ipocritone, *m.*
Erzieb-en, *v. a. irr.* educare, allevare; costumare, disciplinare; formare; -*er*, *m.* educatore, prece-
tore, pedagogo, *m.*; -*erin*, *f.* educatrice, *f.*; governante, *sia*, *f.*

Erziebung, *f.* educazione, *f.*; allevamento, *m.*; *er hat keine* -, manca d'educazione, è mal costumato; -*sanstalt*, *f.* istituto d'educazione, *m.*; -*hart*, *f.* modo d'educare, *m.*; -*schad*, *n.* pedagogia, *f.*; -*scheiter*, *m.* (bei Behrers) difetto, errore nel modo d'educare, *m.*; (bei Finke) difetto, *m.* mancanza della educazione (avuta), *f.*; -*schade*, *f.* dono di ben educare, *m.*; -*egründ-*
-*sch*, *m.* massima pedagogica, *f.*; -*stunst*, *f.* pedagogia, *f.*; -*stuthe*, *f.* metodo d'educare, *m.*; -*stufst*, *f.* opera pedagogica, *f.*; -*swelt*, *n.* educazione, *f.*

Erziehen, *v. a.* generare, procreare, produrre; aver la mira, aver in mira, prender di mira, cogliere in mira; Bäume -, allevare alberi. [dare, inorridire.

Erzittern, *v. n.* tremare, trepidare, *m.*
Erzitterer, *m.* arcicambelano, *m.*

Erzkanzler, *m.* arcicancelliere, *m.*
Erzkeiser, *m.* ereticaccio, ereticaccio, *m.*

Erz-kaiser, -*kuider*, *m.* avaraccio, cacciatocchi, *m.*

Erzkübel, *m.* tinozza, *f.*
Erzkunde, *f.* mineralogia, metallurgia, *f.*; -*ige*, *m.* mineralogo, *m.*
Erzklug-e, *f.* bugione, bugia mar-

cia, spaccantata, solennissima bugia, *f.*; -*ner*, *m.* bugiardaccio, *m.*

Erzkümmel, *m.* allocaccaccio, balordaccio, moccione, *m.*

Erzmarshall, *m.* arcimaresciallo, *m.*; -*amt*, *n.* carica dell' arcimaresciallo, *f.*

Erzmittel, *n.* (min.) vena ricca nella miniera, *f.*

Erzmutter, *f.* (min.) matrice di metallo, *m.* [m.]

Erznarr, *m.* arcipazzo, matrone, *m.*
Erznarrin, *f.* arcipazza, arcimatta, *f.* [cone, *m.*

Erzpfadler, *m.* arcifantano, spaccatore, *m.*
Erzpriester, *m.* arciprete, *m.*; -*lich*, *agg.* arcipretale, arcipresbiterale; -*ium*, *n.* arcipresbiterato, *m.*

Erzprior, *m.* gran maestro de' cavalieri templieri, *m.*

Erzprob-e, *f.* prova della miniera, *f.*; -*terkunft*, *f.* docimastica, *f.*

Erzreich, *n.* regno minerale, *m.*; -, *agg.* abbondante di miniere, ricco di materia minerale; straricco, ricchissimo. [arcisolenne, *m.*

Erzrufer, *m.* bevone, devitore, *m.*
Erzschaff, *m.* furbaccio, *m.*

Erzschmeißer, *m.* arcitesoriere, *m.*

Erzscheld-en, *n.* (min.) scelta dei minerali, *f.*; -*er*, *m.* (min.) sceglitore dei minerali, *m.*

Erzschelm, *m.* arcibriccone, baronaccio, *m.*

Erzschmeißler, *m.* adulatore di prima riga, *m.*

Erzschurle, *m.* briconaccio, baronaccio, furbantaccio, *m.*

Erzschwäher, *m.* ciarlone, *m.*
Erzspieler, *m.* giuocatore di professione, *m.* [riualaccio, *m.*

Erzstübchen, *m.* arcibriccone, ma-

Erzstift, *n.* chiesa metropolitana, chiesa arcivescovile, *f.*

Erzstufe, *f.* miniera, *f.* minerale, *m.*

Erztun-en, *v. a.* adirare, far andar in collera, indispettare; sdegnare; muovere a sdegno; irritare; *lich* -, *v. r.* adirarsi, incolerirsi, indispettarsi, alterarsi; -*ung*, *f.* adiramento, *m.* collera, *f.* sdegno, *m.* stizza, *f.* andar in collera, *m.*

Erzwater, *m.* patriarca, *m.*
Erzwaterlich, *agg.* patriarcale.

Erzverschwenker, *m.* gran dissipatore, scialacquatore, *m.*

Erzwand, *f.* (min.) parete di miniera, *f.* [ralli, *f.*

Erzwasche, *f.* lavatura de' mine-

Erzweiden, *v. a.* ottenere, o conseguire l'intento.

Erzwindbeutel, *m.* spacccone, millantatore, *m.*

Erzwing-en, *v. a. irr.* cavare di viva forza, estorquere, ottenere, o conseguire per forza; *er will alles* -, vuole spuntare tutto di viva forza; - *wollen*, voler riuscirmi a tutto costo, voler far più che non si può; - *ung*, *f.* violenza, *f.* conseguimento per forza, *m.*

Erzwiner, *m.* grandissimo usurajo, *m.*

Erzwängen, *part. f.* erzwängen.

Es, *pron. pers. indecl.* questo; - *regnet*, piove; - *ist nicht*, è d'uopo, fa di mestieri; - *fragst* sich, si domanda; - *freut* mich, me ne rallegro; - *gibt* gewisse Leute, si danno certe persone.

Esau, (nome) Esau.

Esche, *f.* frassinio, *m.*
Eschen, *agg.* frassinio, di frassinio; -*baum*, *m.* frassinio, *m.*; -*holz*, *n.* legno di frassinio, *m.*; -*wald*, *m.* frassineto, *m.*

Esel, *m.* asino; ciuco, miccio, bricio, *m.* (stamp.) cavaletto, *m.* (cart.) sgocciolatoio, *m.*; größer -, asinone, asinaccio, *m.*; fleiner -, asinetto, asinello, *m.*; dummer -, fig. ignoran-

taccio, scioccone, *m.*; wie ein -*schreien*, ragliare, ragghiare; *er schlägt auf den Esel und meint den* -, *prov.* chi non può dare all' asino, da al basto; ein -*heißt* den andern einen Eselträger, *prov.* la padella dice al pajuolo fatti in là che tu mi tigni; -*chen*, *n.* asinello, asinetto, *m.*; -*el*, *f.* asinità, asinaggine, *f.*; -*grau*, *agg.* grigio d'asino; -*haft*, *agg.* asinesco, asinile, goffo, zotico; -, *adv.* asinescamente, goffamente, zoticamente; -*ist*, *f.* asina, miccia, *f.*; -*junge* -, asinella, *f.*

Esels-arbeit, *f.* lavoro asinesco, strapazzo gravoso, *m.* fatica gravosissima, *f.*; -*art*, *f.* maniera asinesca, asineria, *f.*; -*brüde*, *f.* ponte degli asinelli, *m.*; -*füßen*, *n.* pulcero asinino, asinello, *m.*; -*geschrei*, *n.* raglio d'asino, ragghio, *m.*; -*haupt*, *n.* (mar.) cappelletto, *m.*; -*haut*, *f.* pelle d'asino, *f.*; -*linnen*, *m.* asinella, *m.*; -*maschell*, *f.* asinella, *f.*; -*topf*, *m.* capo d'asino; pezzo d'asino, asinaccio, stivalaccio, ignoran-

taccio, *m.*; -*milch*, *f.* latte d'asino, *f.*; -*ohr*, *n.* orecchio d'asino, *m.*; *fig.* canto ripiegato d'una pagina, *m.*; -*rüden*, *m.* schiena d'asino, *f.*; -*reich*, *m.* asinità, *f.*

Eseltreiber, *m.* asinajo, conduttore d'asini, *m.*

Esquadrone, *m.* squadrone, *m.*
Esstomat-en, *m.* espiatore, *m.*; -*ten*, *v. a.* espiare, bubolare.

Estort-e, *f.* scorta, *f.*; -*ten*, *v. a.* scortare.

Esoterisch, *agg.* esoterico.

Esparlette, *f.* (bot.) oedraungolo, trifoglio, *m.*

Espe, *f.* alberella, tremula, *f.*; *weiße* -, gattaro, *m.*

Esphen, *agg.* di tremula, di legno di tremula; -*baum*, *m.* tremula, *f.*; -*laub*, *n.* foglie, o fronde di tremula, *f.*; *pl.*; *er zittert wie ein* -, trema come una foglia, trema come una verga; -*wald*, *m.* albereto, *m.*

Esra, (nome) Esdra.

Esbar, *agg.* mangiabile, mangiativo; da mangiare, esculento; -*e* Dinge, *n. pl.* comestibili, *m. pl.*

Esse, *f.* fuocina, *f.*; cammino, *m.*; rocca del cammino, *f.* fummajuolo, *m.*

Essen, v. a. e. n. *irr.* mangiare, prender cibo, cibarsi; *etwas* -, fare la sabatina; *zu Abend* -, cenare; *zu Mittag* -, desinare, pranzare; *mit vollen Gaden* -, mangiare a piene gote; *sich satt* -, saziarsi, cavarsi la fame, prendere una sa-tolla; *sich voll* -, *sich bid* und *satt* -, allargare il cordone, riempir l'epa; -, n. cibo, m. vivanda, f. pasto, pranzo; *platte*, m.; *das ist ein köstliches* -, questa è una vi-anda delicata; *das* - *anrichten*, servire, o portare in tavola le vi-ande; *zum* - *einladen*, invitare a pranzo, o a cena; - *und Trinken erhalt den Leib*, *prov.* la bocca ne porta le gambe.

Essensetzer, m. spazzacammi-no, m.

Essenszeit, f. ora del pranzo, ora della cena, f.

Essenz, f. essenza, f. estratto, m. **Esser**, m. mangiatore, m.; *stark* -, gran mangiatore, mangione, m.; *vielen* - *im Hause haben*, avere a mantenere molte bocche.

Essig, agg. *mir ist nicht* -, non ho appetito, sono svegliato.

Es-gabel, f. forcina, forchetta, f.; -*gier*, f. avidità di mangiare, f.; -*gierig*, agg. avido di mangiare, famelico.

Essig, m. aceto; *vinagro*, m.; *mit* - *angemacht*, condito con aceto, *inacettato*; *nach* - *schmecken*, acetoso; - *brauen*, fare aceto; *in* - *einlegen*, mettere sotto aceto; *zu* - *werden*, *inacettare*, divenire aceto; -*artig*, agg. acetoso; -*äther*, m. etere acetico, m.; -*braten*, m. carne macerata e arrostita coll' aceto, f.; -*brauer*, m. fabbricante d'aceto, m.; -*braueret*, -*fabrik*, f. fabbrica di aceto, f.; -*faß*, -*fässer*, n. botte dall' aceto, f.; *barile*, o *barilotto* per l'aceto, acetabolo, acetajo, m.; -*fäßchen*, n. caraffa per l'aceto, caraffina dell' aceto, f.; -*gäbrung*, f. fermentazione acetosa, f.; -*gefaß*, n. vaso per l'aceto, m.; -*geruch*, m. odor d'aceto, m.; -*geschmack*, m. sapor d'aceto, m.; -*glas*, f. -*fäßchen*; -*gurte*, f. citriuolo abortato, m.; -*händler*, m. commercio d'aceto, m.; -*händler*, m. vendiceto, acetaro, m.; -*frug*, m. boccale dall' aceto, m.; -*metz*, m. ossimale, m.; -*mutter*, f. gromma dell' aceto, f.; -*salinat*, m. acetato ammoniacale, m.; -*saß*, n. sale acetoso, m.; -*sauer*, agg. acetoso, agre come l'aceto; -*süße*, f. agrezza, o acidi-tà dell' aceto, f.; -*tunte*, f. in-tingolo con aceto, m.

Es-löffel, m. cucchiajo, m.; *ein* - *boll*, una cucchiajata; -*lust*, f. appetito di mangiare, m.; -*lustig*, agg. ch'è di buon appetito; -*saal*, m. sala (f.), o salotto da mangiare; *refektorio*, m.; -*stunde*, f. ora di andare a tavola, f.; -*stich*, m. ta-vola da mangiare, f.; -*ware*, f.

comestibile, cibi, m. pl.; -*zeit*, f. *Essenszeit*; -*zimmer*, n. f. -*saal*.

Estra'be, f. palco a rigoglio, m.

Estremadu'ra, n. (geogr.) Estrema-dura, f.

Estrich, n. lastricato, m.

Establie'ren, v. a. stabilire; eri-gere, instituire; *sich* -, v. r. stabi-lirsi; erigere una casa di com-mercio. [stamina, f.]

Estami'n, m. (Zeug) buratto, m.

Estap'pe, f. (mil.) tappa, posta, f.

-niefen, m. ufficio delle tappe, m.

-nfommandant, m. capo di tappa, m.

-nfommandantur, f. scrittojo del capo di tappa, m.

-nitraße, f. strada militare, f.

-nueße, avv. tappa per tappa; -*nueßen*, n. le tappe, f. pl.

Est'a, m. stato, m. lista, f.

Est'it, f. etica, morale, f.; -*isth*, agg. etico.

Ethno-gra'ph, m. etnografo, m.

-graphie, f. etnografia, f.; -*gra'p'phisch*, agg. etnografico; -*lo'g*, m. etnologo, m.

-logie, f. etnologia, f.

-lo'gisch, agg. etnologico.

Etichette, f. etichetta, f.

Etliche, pron. alcuni, parecchi;

zwanzig, venti circa; una ventina.

Etru'r-ten, n. (geogr.) Etruria, f.

-isth, agg. etrusco.

Etich, f. (geogr.) Adige, f.

Etichde, f. studio, m.

Etui', n. guaina, f.

Etwa, avv. forse, mai; circa, in

circa, presso a poco; *Wenn* - *je-mand kommen sollte*, caso che ve-nisse alcuno; *se mal venisse al-cuno*; *Wenn er* - *sterben sollte*, caso che morisse; *es waren* - *zweihun-der Personen da*, v'erano all' in-circa due cento persone; -*ig*, agg. possibile, eventuale.

Etwas, pron. e avv. qualche cosa, qualche poco, un poco, un tantino, alquanto; *von* -, di qualche cosa, d'alcuna cosa; *ohne* - *zu sagen*, senza dir niente; *kommt* - *näher*, avvicinati alquanto; *das ist* - *anderes*, questa è un' altra cosa; *man muß* *so* - *nicht thun*, non con-vien fare una simile cosa, non con-vien fare una tale cosa; *wir wollen* *von* - *anderem sprechen*, parliamo d'altro; *es ist besser* -, *als nichts*, *pro*. meglio qualche cosa, che niente. [alcuni pochi.]

Etwelche, pron. alcuni, alquanti.

Ethmolo'g, m. etimologista, m.

-ie', f. etimologia, f.; -*isth*, agg. etimologico.

Eub'a, n. (geogr.) Eubea, f.

Euch, pron. a voi, vi, voi; - *zu*

Liebe, per amor vostro; *ein Freund*

von -, un vostro amico; *Wenn es*

beliebt, se vi piace.

Eucharist-ie', f. eucaristia, f.

-isth, agg. eucaristico.

Euer, pron. vostro, vostra;

Bruder, vostro fratello; *eure Schwe-*

ster, vostra sorella; -*ig*, agg. vostro,

di voi; *ich bin ganz der* - *e*, son

tutto vostro; -*thalben*, -*twegen*,

-*twissen*, avv. per vostra cagione, per causa vostra; per amor vostro.

Eugen, (nome) Eugenio.

Euge'nie, (nome) Eugenia.

Eule, f. civetta, nottola, f. gufo, m.

Eulenpiegel, m. furbo, astuto, buffone, m.

-stich, m. tiro d'ar-

lotto, m. buffoneria, f.

Eumen'e, (nome) Eumene.

Eunuch, m. eunuco, m.

Euphoni'e, f. eufonia, f.

Euphrat, m. (geogr.) Eufrate, m.

Euphrosyne, (nome) Eufrosina.

Eur'ig, f. euerig.

Euro'p-a, n. (geogr.) Europa, f.

-ä'er, m. Europeo, m.; -*ä'isth*, euro-

ter, n. poppa, tetta, f. [peo.]

Euter'pe, f. (mitol.) Euterpe, f.

Eva, (nome) Eva.

Evange'l-isth, agg. evangelico,

vangelico; - *e Kirch*, f. chiesa lu-

terana, f.; -, avv. evangelica-

mente; -*isth*, m. evangelista, van-

gelista, m.; -*ium*, n. vangelo, van-

gelio, evangelio, m.

Evapor-atio'n, f. evaporazione,

f.; -*ieten*, v. n. evaporare.

Eventu-ali'tät, f. eventualità, f.

-a'fiter, avv. (glor.) eventualmente;

-el, agg. eventuale, casuale.

E'wer, m. (mar.) batello a fondo

piatto, m.; -*führer*, m. (mar.) gab-

bariere, m.; -*segel*, n. (mar.) vela

al terzo, f.

Eviden't, agg. evidente, manifesto.

Evolutio'n, f. (mil.) evoluzione, f.

E'wer, f. Ewer.

Ewig, agg. eterno, perpetuo,

sempiterno; continuo; -, avv. eter-

namente, senza fine; in perpetuo,

perpetuamente, continuamente, in-

cessantemente, sempre mai; -*feit*,

f. eternità, perpetuità, f.; *fig.* tempo-

lunghissimo, m.; *von* - *her*, ab

eterno, in alle -, in eterno, perpe-

tualmente; *es scheint mir eine* -, *mi*

par cent anni, *mi par un* 'eter-

nità; *das hätte ich in* - *nicht ge-*

glaubt, non l'avrei mai creduto;

das wird in - *nicht gechehen*, ciò

non arriverà mai; -*isth*, avv. eter-

namente, perpetuamente, in per-

petuo.

Exa'm-en, n. esame, m.; *sein* -

machen, far gli esami; *durchs* -

kommen, passar gli esami; *im* -

durchfallen, far un cattivo esame,

non passar gli esami; -*ina'nd*, m.

candidato, m.; -*ina'tor*, m. esami-

natore, m.; -*lute'ren*, v. a. esami-

nare.

Exa'rch, m. esarco, esarca, m.

-a't, n. esarcato, m.

Excell-ent, agg. eccellente; -*enz*,

f. Eccellenza, f.

Excentr-ität, f. eccentricità, f.

-isth, agg. eccentrico.

Ex-cerpie'ren, v. a. estrarre;

-ce'pt, n. estratto, m.

Ex'cess, m. eccesso, stravizzo, dis-

ordine, m. [esclusivamente.]

Exclu'siv, agg. esclusivo; -*e*, avv.

Exe'c-e, f. esegui, f.; -*etisth*,

agg. esegetico, exegetico.

Erektion' n, f. esecuzione; esazione delle imposte, f.; -sbeehl, m. esecutorio, m.; -struppen, f. pl. truppe caricate d'un'esecuzione militare, f. pl.; -svollführung, f. esecuzione, f. pl.

Erekt' v. Gewalt, f. potere esecutivo, m.; -er, m. esecutore, esecutore, m.; -eines Testament's, esecutore testamentario, m.; -er'sch, agg. esecutorio.

Eremp'el, n. esempio, problema, m.; ein -statuieren, dare un esempio, far chiarezza; -la'r, n. originale, manoscritto; esemplare, m. copia, f.; -la'r'sch, agg. esemplare; -v. avv. esemplarmente; con esemplarità.

Erequis, f. pl. esequie, f. pl. Erequis'ren, v. a. far un'esecuzione militare; einen Schuldn'r, far atti di giustizia a un debitore.

Erezier'en, v. a. far fare gli esercizi; -, v. n. far gli esercizi; -taunf, f. tattica, f.; -meister, m. istruttore, m.; -platz, m. piazza degli esercizi, f.; -reglement, n. regolamento d'esercizio, m.

Erezier'tium, n. esercizi, m. pl.

Erezi, n. esilio, esiglio, m.

Erezier'en, v. a. eccettuare, escludere.

Ereist'e'nz, f. esistenza, f.; -ie'ren, v. n. esistere, essere.

Ereommuni'fatio'n, f. scomunica, f. scomunicamento, m.; -gie'ren, v. a. comunicare.

Erepre'ment, n. escremento, m.

Ereurs, m. digresso, m.

Ereurs'n, f. scorrezza; gita, f.

Ereussio'n, f. espulsione da un alloggio, f.

Eremitte'ren, v. a. mettere i mobili qd. sopra il selciato.

Ereorbit'nt, agg. esorbitante, stravagante.

Ereort'is'e'ren, v. a. esorcizzare, far gli esorcismi; -i's'mus, m. esorcismo, m.; -i'st, m. esorcista, m.

Ereot'is'ch, agg. esoterico, volgare.

Ereot'is'ch, agg. esotico, forestiero.

Erepaus'bel, agg. espansivo;

-o'n, f. espansione, dilatazione;

-v'kraft, f. forza espansiva, f.

Erepie'nt, m. espediente, m.

Erepie'ren, v. a. spedire, spacciare, dispiacciare.

Erepie'tio'n, f. spedizione, f. spacio, ufficio, m.; -g'immer, n. spedizione, f. ufficio, m.

Erepi'e'nt, m. aspettante, m.;

-a'nz, f. aspettativa, aspettativa, f.

Ereptorie'ren, sich, v. r. manifestarsi, esprimersi.

Ereprime'nt, n. sperimento, m.

sp'erienza, prova, f.; -a'l, agg. sperimentale, sperimentale; -a'l'ip'p'sit, f. fisica sperimentale, f.; -a'tor, m. sperimentatore, sperimentatore, m.; -ie'ren, v. n. sperimentare, far esperienze.

Erept'it, agg. sperto, versato; -e,

m. esperto, perito, pratico, m.

Explicie'ren, v. a. spiegare, dichiarare. [cidazione, f.

Explicatio'n, f. spiegazione, dilu-

Explosio'e'ren, v. n. esplodere.

Explosio'n, f. esplosione, f.

Expone'nt, m. (aritm.) esponente, m.

Expore't, m. (com.) esportazione,

f.; -geschä'ft, n. negozio di espor-

tazione, m.; -handel, m. traffico di

esportazione, m.; -ie'ren, v. a. esportare.

Expres'se, avv. espressamente, pre-

cisamente.

Expres'se, m. espresso, m.

Expropri'atio'n, f. depossezione,

spropriazione, f.; -atio'n'sgesetz, n.

legge di appropriazione, f.; -atio'n's-

recht, n. diritto di appropriazione,

m.; -ie'ren, v. a. depossedere, dis-

possessare, spropriare.

Exquisit, agg. squisito, scelto.

Extempore'ren, v. a. improvvisare;

comporre, o cantare all' im-

provviso. [esternato, m.

Exter'n, agg. esterno; -a't, n.

Extra'ausgabe, f. spesa straordinaria,

f.; -beilage, f.; -blatt, n.

aggiunto, foglio straordinario, m.;

-fein, agg. sovrastino; -geib, n.

danaro per i minuti piaceri, m.

Extra'it, m. estratto, m.; -v'lo'ss,

m. (chim.) estrattivo, m.

Extrapost, f. posta straordinaria,

f.; mit -fahren, andar per le poste.

Extrabag'a'nt, agg. stravagante;

-a'nz, f. stravaganza; fantastiche-

ria; intemperanza, f.; -ie'ren, v. n.

stravagare, travarsi.

Extrazug, m. (ferrov.) treno spe-

ciale, convoglio straordinario, m.

Extre'm, n. estremo, m.; -ti'a't,

f. estremità, f.

Ex'e'tiel, (nome) Ezechiele.

Æ.

Æ, f, n. F, f; (mus.) fa, m;

Æ dur, (mus.) fa maggiore, m;

Æ moll, (mus.) fa minore, m.

Æbel, f. favola, f. racconto favo-

loso, m. finzione, f.; -n erzählen,

raccontar favole, favoleggiare;

-buch, n. raccolta di favole, f.;

-chen, n. favoletta, favoluccia, favo-

luzza, f.; -bü'ter, m. compositore

di favole, favoleggiatore, m.; -el,

f. favoleggiamento, m.; -haft, agg.

favoloso, incredibile; -av. favolosamente,

fantamente; -hans, m. favo-

lone, favoleggiatore, m.; -lunde, f.

mitologia, f.; -lunbige, m. mitolo-

logo, m.; -laub, n. paese favoloso,

m.; -lehre, f. mitologia, f.; -lese,

f. raccolta di favole, f.; -u, v. n.

favoleggiare; raccontar favole, fa-

volare, contar baje; -u'schreiber, m.

scrittore di favole, favoleggiatore,

m.; -tier, n. animale favoloso, m.

-volf, n. popolo favoloso, m.; -wert,

n. cose favolose, f. pl.; -zeit, f.

tempo favoloso, m.

Fabricie'ren, v. a. fabbricare, la-

fabric'f, f. fabbrica, manifattura,

f.; -a'nt, m. fabbricante, fabbrica-

tore, m.; -arbeit, f. lavoro di fab-

brica, m.; -arbeiter, m. lavorante

d'una fabbrica, m.; -a't, n. cosa

fabbricata, f. fabbricato, m.; -atio'n,

f. fabbricazione, f.; -atio'n'slo'sten,

f. pl. spese della fabbricazione, f.

pl.; -a'u'r, f. fabbricazione, f.

-a'ufseher, m. ispettore d'una fab-

brica, m.; -be'stzer, m. possessore

d'una fabbrica, m.; -etab'lisement,

gebäude, n. fabbrica, f.; -preis,

m. (com.) prezzo di fabbrica, m.

-ware, f. lavori di fabbrica, m.

pl.; -zeichen, n. marca di fabbrica,

f. segno di fabbrica, m. [leggiare.

Fabulie'ren, v. n. favolare, favo-

luggiare, m.

Fabul'ist, m. favoleggiatore, m.

Fach, n. cassetino, ripostiglio,

m.; classe, specie, f.; spartimento,

compartimento, m.; fig. sfera, f.

geheim's -, ripostiglio, nascondi-

glio, biscanto, m.; -im Bienen-

stode, celle, o cellule delle api, f.

pl.; Dach und -geben, alloggiare,

albergare; unter Dach und -sein,

essere a coperto, essere in salvo;

Wann von -, uomo di professione, m.

Fach'bogen, m. (capp. e pann.) arco,

m. corda, f.

Fach'e, f. (capp. e pann.) battere a

corda, m. lana battuta a corda, f.

Fach'ein, v. a. far vento, vento-

lare, sventolare.

Fach'en, v. a. fornire di casset-

tini, suddividere in cassetтини; (capp.

e pann.) battere a corda.

Fach'er, m. (capp. e pann.) batti-

tore a corda, m.

Fach'er, m. ventaglio, m.; -für-

mig, agg. in forma di ventaglio;

-ig, agg. spartito in cellule; -ma-

cher, m. colui che fa i ventagli,

ventagliajo, m.; -u, v. a. vento-

lare, sventolare; sich -, v. r. ven-

tolarsi, sventolarsi; -schlag, m.

colpo di ventaglio, m.; -stab, m.

stecca di ventaglio, f.

Fach'-gelehrte, m. erudito di pro-

fessione, m.; -gelehrsamkeit, f. dot-

trina speciale, erudizione speciale,

f.; -lehrer, m. professore speciale,

maestro d'una dottrina speciale,

m.; -ordnung, f. classificazione, f.

-schule, f. scuola speciale, f.

Fach'her, m. propaggine, f.; (vom

Weinstode) tralcio; sermento, m.

Fach'-studium, n. studio speciale,

m.; -tisch, m. (capp. e pann.) tavola

da battere la lana, f.; -weise, avv.

a spartimenti, a caselle, a guisa di

cassetтини; -wert, n. spartimenti

d'una parete, m. pl. lavoro a cassa, m.

-wissenshaft, f. scienza speciale, f.

Facht, n. somma totale, f.; das

-machen, sommare.

Fach'dall, Fach'dall, m. palla le-

lare come la fiamma all' aria; fig. rimanere dubbioso, esser indeciso, baloccare; er fadelt nicht lange, non resta a lungo indeciso; hier ist nicht lange zu -, e' non è tempo da far fieno a occhio; -schien, m. chiarore di fiacole, m.; -ständchen, n. sere-nata co' torchi, f.; -tanz, m. danza al chiaror di torchi, f.; -träger, m. portador di torchio, m.; -zug, m. processione co' torchi, f.

Fä'dchen, n. filetto, filuzzo, m. Fa'be, agg. scipito, insipido, in-fa'beln, fidi, v. r. sfilarsi. [sulso. Fä'den, m. filo; filamento, m.;

testa (misura di sei piedi), f.; -Spin, fidi, filo di refe, m.; sein Leben hängt nur noch an einem -, la sua vita pende da un filo, ha un solo filo di vita; er hat seinen troden - auf dem Beibe, egli è bagnato da capo a' piedi, egli è bagnato sino alla pelle; einen groben - spinnen, filar grosso; nach dem - schneiden, tagliar a diritto filo; -fürmig, agg. in forma di filo, filiforme; -gerade, avv. dietro al filo; -schneiden, tagliar secondo il filo, tagliar dietro al filo; -gleich, avv. a filo, a drit-tura; -frant, n. (bot.) filipendula, filaggine, f.; -naden, agg. ignudo affatto, tutto nudo; -nueln, f. pl. vermicelli, fidellini, m. pl.; -recht, avv. dietro al filo; -schienig, agg. che tra filo e filo tramanda il lume, spelato; -weise, avv. filo per filo, aocia per aocia; -wurm, m. draconculo, m.

Fä'dlein, n. filetto, filuzzo, m.

Fagot't, m. fagotto, m.; -f'f, m. sonator di fagotto, m.

Fä'he, f. cagna, f.

Fä'hen, v. a. afferrare, prendere.

Fä'big, agg. capace, atto, abile, adatto, idoneo; -machen, rendere abile, abilitare; -er Kopf, uomo capace, uomo di talento, m.; -teit, f. capacità, abilità, idoneità, f. ta-lento, m.

Fä'hl, agg. fulvo, falbo; leonato, lionato; -erf, n. (min.) miniera di rame grigia, f.; -leber, n. vacchetta, f.

Fä'hndchen, n. banderuola, piccola bandiera, bandieruccia, f.; pennon-cello, m.

Fä'hndrich, m. alfiere, m.

Fä'hu'e, f. bandiera, insegna, f. vessillo, standardo, pennoncello, m.; barba (d'una penna), f.; (stamp.) chiamata, f.; eine - Reiter, pen- nonce di cavalleria, m.; die - schwingen, pallare la bandiera, sven- tolar la bandiera; zur - schwen- nen, prestar giuramento sotto la ban- diera; die - weßen lassen, spiegare la bandiera.

Fä'hu'en-eld, m. giuramento sotto la bandiera, m.; -flüchtig, agg. -wer- den, disertare; -futter, n. fodero della bandiera, m.; -junfer, m. portabandiera, portastandardo, m.; -leben, n. (giur.) feudo vessillare, m.; -schmieb, m. maniscalco d'uno

squadrono, m.; -schub, m. fondo della insegna, m.; -stange, f.; -stod, m. asta della bandiera, f.; -träger, m. portabandiera, porta- insegna; vessillario, m.; -tuch, n. panno della bandiera, m.; -weise, f. benedizione delle bandiere, f. Fä'hndrich, m. alfiere, m.; -eyreffe, f. scuola che prepara al esame d'alfiere, f.; -stelle, f. posto d'al- fiere, m.

Fä'hr-bahn, f. linea di ferrovia, f.; -bar, agg. trasportabile, prati- cabile; -barrett, f. trasportabilità, praticabilità, f.; -billet, n., -farie, f. biglietto di prenotazione, m.; -bogen, m., -buch, n. (min.) libro della discesa, m.; -banen, m. argine prati- cabile, f. carreggiata, f.

Fä'hr, f. chiazza, f. battello, m.; barchetta, f.; mit der - übersejen, traghettare.

Fä'hren, v. a. e n. irr. condurre, menare, trasportare con carro, tras- portare con naviglio; andar in car- rozza, andar in vettura, passar in vettura, passare in barca; der Wäg fuhr aus den Wolken, il lampo scoppiò dalle nuvole; der böje Geist ist in ihn gefahren, il diavolo gli è en- trato in corpo; der Kutschier fährt gut, il cocchiere guida bene; in diesem Wagen fährt es sich gut, questa carrozza è comoda; lang hin -, passare lungo; spazieren -, andare a spasso in carrozza; auf einen Fuß -, scagliarsi, o avventarsi addosso a uno; gut wobei -, coglier bene, trovarci il suo conto; -lassen, lasciar passare, lasciar andare, lasciar scappare di mano; irre -, smarrire la strada; mit sechs Pferden gefahren kommen, venir a tiro di sei; seine Ansprüche -lassen, desistere dalle sue preten- sioni, abbandonare le sue preten- sioni; über eine Brücke -, passare un ponte in vettura; aus dem Bette -, saltar di letto; über einen Fluß -, passar un fiume; mit der Hand ins Gesicht -, por la mano sul viso; auf den Grund -, dare in secco, arrenare; in die Haare -, prender per i capegli; gen Himmel -, salire al cielo; aus der Haut -, non poter stare nella pelle; in die Höhe -, alzarsi, sollevarsi; salire, montare; in die Hölle -, andare all' inferno; den Irrtum -lassen, uscir d'errore, desistere dal errore; in einer Ruthe -, andare in carrozza, farsi portare in carrozza; auf dem Raube -, an- dare in barchetta; ans Land -, approdare; in die Luft -, sollevarsi in aria, saltar in aria; einem über's Maul -, parlare ad alcuno sgarbatamente; in die Nase -, dare nel naso; durch die Nase -, andare su pel naso; mit der Post -, andar per la posta; in einen Schacht -, discendere nella miniera; im Schit- ten -, andar in selitta; mit vollen Segeln -, andare a piena vele; einem durch den Sinn -, opporsi

francamente ai capricci di alcuno; zum Teufel -, andarsene al dia- volo; ein Wort -lassen, lasciarsi scappare una parola; -, n. andare in vettura, andare in barca, vettu- reggiare, m.; er kann das - nicht vertragen, non può sopportare l'an- dare in carrozza; ich liebe das - nicht, non amo l'andare in carrozza; -d, agg. -e habe, f. pl. mobili; beni mobili, m. pl.; -er Ritter, ca- valiere errante, m.

Fä'hrgehd, n. prezzo del viaggio, m. Fä'hrgehd, n. mercede che si paga pel tragitto d'un fiume, f. passag- gio, m.

Fä'hr-geleise, n. rotaja de' carri, f.; -genos, m. compagno di viaggio, m. Fä'hrnicht, m. servo impiegato a far passar una chiazza, servo del portolano, m.

Fä'hrlässig, agg. trascurato, ne- gligente, neghittoso; -, avv. tras- curatamente, negligenemente, ne- ghittosamente; -teit, f. trascurag- gine, trascuratezza, negligenza, sva- gliataggine, f.

Fä'hrlich, n., f. gefährlich n.

Fä'hrmann, m. battelliere, portola- no, m.

Fä'hrmansf, f. topo campagnuolo, m.

Fä'hrnis, f. mobili, arnesi, m. pl.

Fä'hr-plan, m. (ferrov.) indicatore;

-planmäßig, agg. (ferrov.) -er Zug, treno regolare, m.; -preis, m. prezzo del trasporto; prezzo del viaggio, m.

Fä'hr-schiff, n. navicella, bar- chetta, f.; -seil, n. corda che regge la barchetta, draglia, f.

Fä'hr-seffel, m. sedia a girella, f.; carrucchio, m.; -straße, f. strada maestra, f.; -stuhl, m. sedia del conciatetti, f.

Fä'hr, f. vaggio, passaggio, m. strada in vettura, strada in navi- glio, f.; tragitto, m.; traversa, scar- rozza, f.; (min.) scosa, f. scendere, m.; Langflame -, corso lento, m.; eine - machen, far una gita, intra- prendere un viaggio.

Fä'hrtrage, f. tariffa del trasporto, f.

Fä'hrte, f. orma, traccia, pista, f.; die Fuhne haben die - verlieren, i cani hanno perso la traccia, i cani hanno perso la pista; die - finden, rinvenire le tracce; wieder auf die rechte - kommen, rimettersi sulle fatte.

Fä'hrigerecht, agg. (cac.) pratico a conoscere le fatte delle fiere.

Fä'hrmaß, n. (mar.) misuratore, m.

Fä'hr-wasser, n. canale, m.; acqua navigabile, f.; -weg, m. car- reggiata, strada carreggiabile, f.; -wetter, n. tempo fatio, m.; -wind, m. vento favorevole, m.; -zeug, n. naviglio, bastimento, legno, m. na- vicella, barca; barchetta, f.; plattés -, chiazza, f.; -zins, m. censo che cresce a misura del tempo, m.

Fä'hrzoll, m. f. -geld. [fatto.

Fä'hrzoll, agg. reale, effettivo, di Fä'ttor, m. fattore, agente, m.;

-el', *f.* ministero del fattore, *m.*; fattoria, agenzia, *f.*; -eihanlung, *f.* commercio, o negozio che si fa per mezzo di fattore, *m.*

Fatto'tum, *n.* factotum; faccendiere, appaltone, *m.*

Fattu'r, *f.* (com.) nota, fattura, *f.*

Fattut'h', *f.* facoltà, capacità, *f.*; corpo de' dottori, corpo de' professori, *m.* facoltà, *f.*

Fattutit'v', *agg.* facoltativo.

Falb, *agg.* fulvo, falbo, leonato; smerto, pallido.

Fal'be, *f.* cavallo falbo, *m.*

Fal'bel, *f.* balzana, guarnitura, falbola, *f.*

Fal'bidit, *agg.* leonato; falbetto.

Falbau'ue, *f.* falcone, *m.*

Fal'le, *m.* falco, falcone, *m.*

fleiner -, falconello, falconetto, *m.*; wie ein - aufpassen, star coll'occhio teso; mit dem - jagen, falconare, andar a caccia col falcone.

Fal'len-auge, *n.* occhio di falcone; er hat - *n.* fig. egli ha occhi di lince, egli ha una vista acutissima; -beize, *f.* caccia del falcone, *f.*

-eule, *f.* nottola col becco di falcone, *f.*; -haube, *f.* cappello del falcone, *m.*; -jagd, *f.* caccia del falcone, *f.*

Fal'ten'er, *m.* falconiere, *m.*

-tunst, *f.* falconiera, *f.*

Fal'ten-tappe, *f.* -haube; -mei-

ster, *m.* falconiere maggiore, *m.*

-recht, *n.* diritto del falcone, *m.*

-schelle, *f.* smaglio del falcone, *m.*

-wörter, *m.* falconiere, *m.*

Fal'tneret', *f.* falconeria, *f.*

Fal'toner'tt, *n.* falconetto, falcone, *m.*

Fall, *m.* caduta; rovina, ruina, *f.*; caso, accidente, avvenimento, *m.*; occorrenza, *f.*; fallo, peccato, *m.*; - des Wassers, *m.* cascata, *f.*; - des Quefflifers, abbassamento, *m.*; fam. Knall und -, tutto ad un tratto; auf eben -, in ogni caso; ad ogni evento; im -, nel caso, in caso, all'occorrenza; in diesem -, in questo caso; im -, e, daß ..., in caso che, caso che; ich sehe den -, pongo il caso, posto il caso; daß ist nicht der -, la cosa non sta così, non è questo; wir wollen den - setzen, poniamo il caso; wenn der - eintreten sollte, se accadesse, in caso che; ich besinde mich in dem -, mi trovo nel caso; ich will stoppe voraus -, tombolare, capitombolare; zur Zeit -, essere a carico, importunare, incomodare; in ein Land -, invadere un paese; ins Bächerfide -, dare nel ridicolo; einem auf den Leib -, gettarsi addosso ad uno; den Mut - lassen, perdersi di coraggio, perdersi d'animo; auf die Nase -, dar del naso in terra; in Ohnmacht -, cadere in deliquio, cadere svenuto, venire; vom Pferde -, cascare, o cadere da cavallo; etwas vom Preise - lassen, (com.) far un ribasso del prezzo; einem in die Rede -, interrompere ad alcuno il discorso, rompere la parola in bocca ad alcuno; in die

nella trappola, abbindolare; -n stelen, tendere insidia.

Fal'len, *v. n.* irr. cadere, cascare; scadere, ricadere, decrescere, calare, scemare; abbassarsi; der Rebel fällt, la nebbia cade, la nebbia si dilegua; dieses fällt ins Bächerfide, questo dà nel ridicolo; die Staatspapiere sind gefallen, le cedole di stato hanno perduto; der Preis steigt und fällt, il prezzo si alza e cala, il prezzo aumenta e scema; diese Farbe fällt ins Grüne, questo colore tira al verde; er ist in der Schlacht gefallen, rimase ucciso in battaglia; es fällt mir schwer, mi è difficile, mi sembra duro, questo Reich fällt nicht gut, questo abito sta male in dosso; das Licht fällt durch das Fenster, il lume entra per la finestra; die Schuld wird auf mich -, la colpa ricadrà sopra di me; Ostern fällt dieses Jahr zeitig, ipat, la Pasqua di quest'anno è bassa, alta; die Wahl fiel auf meinen Vater, l'elezione cadde su mio padre; einige Handelshäuser sind gefallen, alcuni negozianti hanno fatto fallimento; die Reider - ihm vom Leibe, le vesti gli cadono da dosso; alle Flüsse - ins Meer, tutti i fiumi sboccano nel mare; darauf wäre ich nie gefallen, ciò non mi sarebbe mai venuto in pensiero; auf etwas -, dar conto a q. c.; cader in pensiero; über einen her -, lanciarsi addosso ad uno; in einander -, coincidere; sich wund -, offendersi cadendo, ferirsi in una caduta; in die Augen -, dar negli occhi; an den vorigen Besitz -, ricadere al primo possessore; einem zu Füßen fallen, cadere a' piedi d'alcuno; auf den Gedanken -, cadere nel pensiero, cadere nell'animo; ins Gewicht -, pesare assai; einem in die Haare -, prendere alcuno per i capelli; über den Haufen -, scoscedere, rovinare; einem um den Hals -, gettarsi al collo d'alcuno; dem Feinde in die Hände -, cadere fra le mani del nemico; in einen Finterhalt -, dare nell'imboscata, cadere nell'imboscata; mit der Thür ins Haus -, cominciare un discorso senza precauzione, precipitare una cosa per poca antivedenza; mit dem Kopf voraus -, tombolare, capitombolare; zur Zeit -, essere a carico, importunare, incomodare; in ein Land -, invadere un paese; ins Bächerfide -, dare nel ridicolo; einem auf den Leib -, gettarsi addosso ad uno; den Mut - lassen, perdersi di coraggio, perdersi d'animo; auf die Nase -, dar del naso in terra; in Ohnmacht -, cadere in deliquio, cadere svenuto, venire; vom Pferde -, cascare, o cadere da cavallo; etwas vom Preise - lassen, (com.) far un ribasso del prezzo; einem in die Rede -, interrompere ad alcuno il discorso, rompere la parola in bocca ad alcuno; in die

Sinne -, cadere sotto i sensi; durch das Schwert -, morir di spada; die Segel - lassen, (mar.) abbassar le vele; über einen Stein -, cadere inciampando in un sasso; in Strafe -, incorrere in una pena, cader in condanna; in Stiden -, cader in pezzi, sfracellarsi; sich zu Tode -, morir d'una caduta, rompersi al collo; in Ungnade -, venir in disgrazia; dem Pferde in die Bügel -, afferrare la briglia del cavallo; wo der Haie fällt, da ist er am liebsten, prov. dolce è l'amor della sua patria; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, prov. chi di gallina nasce, convien che razzoli; la scheggia ritrae dal ceppo; -, *n.* caduta, *f.* cadere, *m.*; das Steigen un - des Wetterglases, il salire e l'abbassarsi del barometro; -d, *agg.* cadente, cascante; -e Sticht, (med.) epilessia, *f.* malcaduco, *m.*

Fal'len, *v. a.* tagliare, abbattere, atterrare (alberi); mit gefälltem Bajonnet, colla bajonetta abbassata; einen Schatz -, cavar più in giù nelle miniere; ein Urteil -, pronunciare, o dar una sentenza; giudicare.

Fal'lenbung, *f.* (gram.) caso, *m.* Fal'len-fenster, *n.* finestra scorritoja, *f.*; -gatter, -gitter, *n.* saracinesca, *f.*; -hut, *m.* cervice, torcolo, *m.*

Fal'lig, *agg.* scaduto; der Wechsel ist -, la cambiale è scaduta.

Fallime't, *n.* fallimento, *m.* bancarotta, *f.*

Fall'ien, *v. n.* fallire, far fallimento, andar fallito.

Fall't, *agg.* fallito; -masse, *f.* massa del fallimento, *f.*

Fal'f-lappe, *f.* trabocchetto, *m.*; cateratta, *f.*; -netz, *n.* paratella, *f.*

Fall's, *avv.* caso che, in caso che, supposto che, posto che.

Fal'f-lad, *m.* (pesc.) tramaglio, *m.*; -schirm, *m.* (am Luftballon) paracadute, *m.*; -schloß, *n.* (mag.) chiappa, *f.*; -strid, *m.* laccio, galoppo, *m.* trappola, *f.*; fig. insidia, *f.* laccio, *m.*; -e legen, tendere lacci, tendere calappi; -schüt, *f.* (med.) epilessia, *f.* malcaduco, *m.*; -schüt, *agg.* soggetto al malcaduco, epilettico; -thor, *n.* saracinesca, *f.*; -thür, *f.* cateratta, botola, *f.*; -thürchen, *n.* cateratola, piccola botola, *f.*

Fal'lung, *f.* tagliamento, atterramento (d'alberi), *m.*

Fal'f-wildpret, *n.* cacciagione, *f.* selvaggiume morticino, *m.*; -wind, *m.* vento indiretto e pericoloso, *m.*; -wunde, *f.* ferita cagionata da una caduta, *f.*

Fal'sch, *n.* falsità, falsizza, doppiezza, malizia, *f.*; ein Mensch ohne -, un uomo disinnato, un uomo schietto; ohne -, senza malizia, schietamente, disinnatamente.

Fal'sch, *agg.* falso; falsificato, supposto, contraffatto; non vero, erro-

Fal'f-baum, *m.* barriera, sbarra, *f.*; -bell, *n.* guigliottina, *f.*; -brett, *n.* imposta d'una cateratta; cateratta, cateratola, *f.*; -brücke, *f.* ponte levatoio, *m.*

Fal'le, *f.* trappola, trabocchetto, trabocchetto, *m.*; fig. insidia, *f.* laccio, *m.*; in die - gehen, dar nella trappola, dar nella ragna; incorrere nell'agguato; in die - loden, tirar

neo; doppio, mendace, simulato, finto; malizioso; — *Vnsage*, *f.* pronuncia cattiva, pronuncia falsa, *f.* — *er Bart*, barba posticcia, *f.* — *er Dufaten*, ducato falso, *m.* — *er Eid*, giuramento falso, *m.* — *e Haare*, *n. pl.* capelli posticci, *m. pl.* — *er Hund*, can traditore, *m.* — *er Mensch*, uomo finto, uomo simulato, *m.* — *e Münze*, moneta falsa, *f.* — *e Saite*, corda falsa, *f.* — *e Scham*, vergogna ma a proposito, *f.* — *er Schein*, illusione, *f.* — *er Schlüssel*, *m.* chiave contraffatta, *f.* — *es Siegel*, suggello contraffatto, *m.* — *er Spieler*, mariuolo, giuocatore di vantaggio, *m.* — *er Trit*, rimbalzo in fallo, sdrucciolo, *m.* — *e Unterdrift*, sottoscrizione contraffatta, *f.* — *es Verfahren*, procedere inconcludente, *m.* — *er Weg*, strada sbagliata, *f.* — *er ist* — *auf mich*, è in collera contro di me; *einen* — *machen*, irritare, indispettare uno; *über etwas* — *werden*, adirarsi, o indispettarsi di q. c.; — *avv.* falso, falsamente, doppiamente, perfidamente, malamente, male; *sich* — *ausbrühen*, esprimersi malamente; — *greifen*, toccare un tasto falso; — *hören*, frantendere, tradire; *intender* male; — *lesen*, leggere male; — *schließen*, argomentare male; — *sehen*, travedere.

Fälschen, *v. a.* falsare, falsificare, falseggiare, contraffare, adulterare.

Fälscher, *m.* falsario, falsificatore, *m.*

Fälsch-glänzig, *agg.* eterodosso; — *heit*, *f.* falsità, falsizza, doppiezza, malizia, simulazione, ipocrisia, *f.*

Fälschlich, *avv.* falsamente, con falsità, ingiustamente.

Fälsch-münzer, *m.* falso monetario, falsificatore delle monete, *m.* — *spieler*, *m.* giuocatore di vantaggio, mariuolo, *m.*

Fälschung, *f.* falsificazione, adulterazione, *f.*

Fälsch-ti, *n.* — *stimme*, *f.* falso, *m.*

Fälschen, *n.* pieghetta, piccola crespia, *f.*

Falte, *f.* piega, crespia, piegatura, ruga, *f.*; *die* — *n* ausmachen, appianare, tor le pieghe; *in* — *n* legen, dar le pieghe; *die Stirn* *in* — *n* ziehen, rugar la fronte.

Fältsen, *v. a.* increspare, far pieghette.

Falten, *v. a.* increspare, piegare, ripiegare, far pieghe; ridurre in crespie; mit gefalteten Händen, a mani giunte; einen Brief —, piegare una lettera; *die Stirn* —, rugar la fronte; *sich* —, *v. r.* incresparsi, piegarsi, rugarsi; — *los*, *agg.* senza pieghe, senza crespie; — *wur*, *m. (pl.)* piegheggiatura, drapperia, *f.*

Fälter, *m.* farfalla, *f.* parpapione, *m.* [pato; faldato.

Fälzig, *agg.* increspato, accrescato.

Fälzung, *f.* increspatura, piegatura, piega, *f.*

Fälz, *m.* scanalatura, incavatura, *f.*; (falsen) incastro, *m.* incassatura,

piega, *f.*; (bott.) capruggine, *f.*; — *bein*, *n.* stacca, *f.*; — *bod*, *m.* canaletto, *m.* — *eisen*, *n.* (conc.) scanalato; scarpello de' conciapelli, *m.* — *en*, *v. a.* piegare; scanalare, incastare; (bott.) caprugginare; — *er*, *m.* piegatore, *m.*; — *höbel*, *m.* incorziato; (bott.) zinatojo, *m.*; — *ig*, *agg.* piegato, scanalato, incavato; — *maschine*, *f.* macchina da piegare, *f.*; — *messer*, *l.* — *eisen*; — *ung*, *f.* piegatura, *f.*; — *gange*, *f.* tanaglia da piegare, *f.*; — *riegel*, *m.* tegola a ugnatura, *f.*

Familit, *f.* famiglia, *f.*; schiatta, stirpe, casa, *f.*; eine starke — haben, aver molta prole, aver molti figliuoli.

Familiten-ähnlichkeit, *f.* simiglianza di famiglia, *f.*; — *angelegenheit*, *f.* affare di famiglia, *m.*; — *begrußnis*, *n.* sepoltura della famiglia, *f.*; — *fehler*, *m.* difetto ereditario, *m.*; — *glück*, *n.* felicità della vita domestica, *f.*; — *gruft*, *f.* — *begrußnis*; — *gut*, *n.* fidecommissio, *m.*; — *haupt*, *n.* capo di casa, *m.*; — *krankheit*, *f.* malattia ereditaria, *f.*; — *kreis*, *m.* famiglia, *f.* seno della famiglia, *m.*; — *leben*, *n.* vita domestica, *f.*; — *name*, *m.* cognome, *m.*; — *sache*, *f.* affare di famiglia, *m.*; — *stolz*, *m.* orgoglio del suo casato, *m.*; — *stück*, *n.* gioiello inalienabile in una famiglia, *m.*; — *tafel*, *f.* (eines Fürsten) pranzo privato, pasto in famiglia, *m.*; — *vater*, *m.* padre di famiglia, *m.*; — *verhältnis*, *n.* relazione di famiglia; circostanza di famiglia, *f.*; — *wappen*, *n.* arme di famiglia, *f. pl.*; — *zettel*, *l.* — *kreis*; — *zug*, *m.* tratto di famiglia, *m.*

Famo's, *agg.* famoso, eccellente.

Famulus, *m.* famulo; curajuolo, *m.*

Fanatic-iter, *m.* fanatico, visionario, *m.* — *isch*, *agg.* fanatico; — *ismus*, *m.* fanatismo, *m.*

Fang, *m.* presa, preda; caccia, pesca, *f.*; auf den — ausgehen, andare a far preda; einen guten — machen, fare buona presa; — im Fluße, (pesca) gorzo, *m.* gradella, *f.*; *die Fänge eines Ebers*, (cacc.) zanne d'un cinghiale, *f. pl.*; *die Fänge eines Raubvogels*, artigli d'uccello di rapina, *m. pl.*; — *ball*, *m.* palla, *f.*; — *brüel*, *m.* ordine di cattura, *m.*; — *egeld*, *n.* mancia di cacciatore per la presa fatta, taglia, *f.*; — *eisen*, *n.* epiedo, *m.*; (für Fische) tagliuolo, *f.*; — *en*, *v. a.* irr. prendere, pigliare, acciappare; catturare, far prigionie; fig. invaghire; ingannare, sorprendere; sich — lassen, lasciarsi acciappare, lasciarsi cogliere; lasciarsi abbondolare; den Fänger — (mar.) pescare l'ancora; *Unter* —, pigliar fuoco, accendersi; prender fuoco; Fische —, pigliar pesci; Fische —, prender pulci; im Nege —, pescare; Vögel —, uccellare; einen mit seinen eigenen Worten —, convincere, o prender uno co' suoi propri detti; mit den Zähnen —, afferrare co' denti, addentare.

Fänger, *m.* prenditore, predatore; cacciatore, *m.*

Fang-leine, *f.* (mar.) cavo del ferro d'una lancia, *m.*; — *meister*, *n.* coltello da caccia, *m.*; — *netz*, reticella, *f.*; — *zahn*, *m.* zanna, scanna, difesa, *f.*

Fant, *m.* frascancello, fassimbello, *m.*

Fantastie, *f.* fantasia, immaginativa, *f.* capriccio, *m.* idea capricciosa, *f.* — *ren*, *v. n.* fantasticare, ghiribizzare; vaneggiare, delirare.

Fanta'st, *m.* uomo fantastico, uomo capriccioso, uomo stravagante, *m.*; — *isch*, *agg.* fantastico, immaginario, stravagante; bizzarro, capriccioso; — *avv.* fantasticamente, capricciosamente.

Fanto'm, *n.* fantasima; chimera, *f.*

Färbte, *f.* colore, *m.* tinta, tintura, *f.*; colorito, *m.*; (in der Karte) seme; fig. pretesto, *m.*; Karten von einerlei —, *f. pl.* carte dell'istesso seme, *f. pl.*; leichte —, coloretto, *m.*; *die* — annehmen, prendere, o berevere il colore; *die* — auftragen, colorire; — befehlen, dar colore, rispondere; wieder — bekommen, rimettere i colori; *die* — benehmen, levare il colore, scolorare; — halten, mantenere il colore; *die* — erhöhen, far risalire il colore; *die* — mischen, temperare i colori; *die* — n reiben, macinare i colori; *die* — verlieren, scolorirsi, stingersi; *die* — verändern, mutar colore; — zu breiten, preparare i colori, temperare i colori; — breiten, *n.* tavolozza, *f.*

Färbte-brüche, *f.* (dnt.) conceia, *f.*; — *günster*, *m.* (bot.) genista tintoria, *f.*; — *holz*, *n.* legno da tingere, legna di campeggio, *m.*; — *keffel*, *m.* caldaja de' tintori, *f.*; — *krant*, *n.* (bot.) robbia, *f.*; — *lufe*, *f.* vaggio, tino, *m.*; — *kunst*, *f.* arte tintoria, *f.*

Färbten, *v. a.* colorire, colorare; tignere; in der Wölle gefärbt, tinto in lana; *die Weintrauben fangen an*, sich zu —, l'uva comincia a colorirsi; das Tuch färbt, il panno si stigne, il panno perde il colore; Zeuge —, tignere panni.

Färben-bild, *m.* imagine colorata, *f.*; — *bogen*, *m.* arcobaleno, *m.*; — *brechung*, *f.* temperamento, o accozzamento de' colori, *m.*; — *brett*, *n.* (plt.) paletta, tavolozza, *f.*

Färbend, *part.* colorante.

Färben-brud, *m.* cromolitografia, *f.*; — *gebung*, *f.* colorito, *m.*; — *glanz*, *m.* brio del colorito, *m.*; — *vivacità* de' colori, *f.*; — *handel*, *m.* traffico di colori, *m.*; — *händler*, *m.* mercante di colori, *m.*; — *kästchen*, *n.* cassetto da colori, *m.*; — *körper*, *m.* materia colorante, *f.*; — *los*, *agg.* senza colore; — *messer*, *n.* (plt.) mestichino, *m.*; — *mischung*, *f.* mescolamento de' colori, *m.*; — *mischel*, *f.* conchiglia da colori, *f.*; — *anpflügen*, *n.* vasetto de' colori, *m.*; — *rand*, *m.* (in Fernröhren) iride, *f.*

-reiber, *m.* macinatore de' colori, *m.*; -ipatel, *m.* mestichino, *m.*; -spiel, *n.* varietà di colori cangianti, *f.*; -stein, *m.* macinello, *m.* pietra da macinare, *f.*; -stift, *m.* pastello, *m.*; -tuffe, *f.* gradazione di colori, *f.*; -tuffelchen, *n.* quadretto; quadrellino di colore, *m.*; -ton, *m.* tinta, *f.*; -tuch, *n.* panno colorito, panno di colore, *m.*; -wedfel, *m.* cangiante (de' colori), *m.*

Farber, *m.* tintore, *m.*
Farber-baum, *m.* somacco, *m.*; -blume, *f.* (bot.) ginestra tintoria, *f.*
Farberde, *f.* terra da colore, *f.*
Farberer, *f.* arte tintoria, arte del tintore; tintoria, tintura, *f.*
Farber-farbe, *f.* colore de' tintori, *m.*; -gefell, *m.* garzone del tintore, *m.*; -handwerk, *n.* mestiere del tintore, *m.* arte del tintore, *f.*; -keffel, *i.* Farbeteffel; -frant, *n.* (bot.) ancusa tintoria, *f.*; -lunst, *f.* arte tintoria, *f.*; -moos, *n.* (bot.) oricello, *m.*; -röte, *f.* (bot.) garanzia, robbia, *f.*; mit -färben, arrobbiare, tigner con robbia; -waid, *m.* (bot.) erba guada, *f.* guado, *m.*; -zunft, *f.* corpo de' tintori, *m.*

Farberstoff, *m.* materia colorante, *f.* principio colorante, *m.*
Farbwaren, *f.* pl. colori coloranti, *m.* pl. droghe coloranti, *f.* pl.; mit -handeln, trafficare di colori.

Farberzeit, *f.* (caca.) stagione in cui il selvaggiume cangia di pelo, *f.* mantello, *agg.*

Farbig, *agg.* colorato, colorito; di colore.

Farre, *f.* farasa, *f.*
Farbel, *n.* (papa.) ein - Tuch, collo di panno, *m.*

Fari'n, -zucker, *m.* zucchero rotame, *m.*

Farm, *f.* podere, *m.* possessione, *f.*; -er, *m.* affittajuolo, *m.*

Fartraut, *n.* (bot.) felce, *f.*

Farre, *m.* toro, tauro, *m.*

Farrje, *f.* giovenca, manza, *f.*

Farrjenfals, *n.* vitella, *f.*

Fasano, *m.* fagiano, *m.*; junger -, fagianotto, *m.*; -enbeize, *f.* caccia de' fagiani, *f.*; -engariten, *m.* parco di fagiani, *m.*; -enjagd, *i.* -enbeize;

-ennmeister, *m.* direttore, o capo della fagiana, *m.*; -enwärter, *m.* custode de' fagiani, *m.*; -enzucht, *f.* arte di allevare, o di tirar su i fagiani, *f.*; -enzüwinger, *m.* fagianeria, fagianaja, *f.*; -haben, *m.* fagiano, *m.*; -heute, *f.* fagiana, *f.*

Fasch, *pl.* fasci consolari, *pl.*

Faschen, *n.* flettino, fletto, *m.*

Faschnen, *f.* fascia, *f.*; -ndamm, *m.* pignone, *m.*; -nueßer, *n.* ciabola, *f.*; -nwerter, *n.* fascinata, *f.*

Fasching, *m.* carnevale, carnevale, carnalesco, *m.*

Faschnel, *n.* fascicolo, *m.*

Fasne, *f.* filamento, fletto, *m.*

Fasne, *f.* (an der Wurzel) barba, *f.*

Fasfel, *m.* covata; razza, *f.*

Fasfel, *f.* vaneggiamento, *m.* leggerezza di cervello, minchioneria, *f.* inezie, *f.* pl.

Fasfel-haft, *agg.* leggiero, stordito, sconsiderato; -hauss, *m.* cervel balzano, stordito, civettino, *m.*; -hengst, *m.* stallone, copritore, *m.*

Fasfelig, *i.* fasfelhaft.

Fasfel, *v.* n. figliare, far razza; pensare, o agere inconsideratamente; delirare, vaneggiare.

Fasfel-schä, *m.* toro, *m.*; -schwein, *n.* porco da far razza, *m.*; -vieh, *n.* bestiame destinato a far razza, *m.*

Fasfen, *v.* a. silacciare; sich -, *v.* r. silacciarsi.

Fasfennadend, *agg.* tutt' ignudo, ignudo affatto.

Fasfel, *f.* fagiolo, *m.*

Fasfel, *i.* Fasfe; -bündel, *n.* (anat.) fascicolo di fibre, *m.*

Fasfeden, *n.* fibretta, barbetta, *f.*

Fasferig, *agg.* fibroso, filamentoso.

Fasfern, *i.* fasfen.

Fasfer-stoff, *m.* fibrina, *f.*; -system, *n.* (anat.) sistema delle fibre, *m.*

Fasfig, *agg.* filamentoso.

Fas, *n.* botte, *f.* vaso, doglio, barile, *m.*; -Wein, botte di vino, *f.*; ber Wein schmeckt nach dem -, il vino sa della botte; ein - antefen, ein - angaffen, spillare una botte; ein - binden, cerchiare una botte;

-bier, *n.* birra imbottata, *f.*; -binder, *m.* bottajo, cerchiaio, *m.*; -boden, *m.* fondo della botte, *m.*; -bohrer, *m.* spillo, *m.*; -butter, *f.* butirro imbottato, *m.*

Fasfden, *n.* botticello, *m.* botticella, *f.* barileto, *m.*

Fasfbaube, *f.* dora di botte, costa delle botte, *f.*

Fasfen, *v.* a. prendere, pigliare, afferrare, impugnare, accchiappare; capire, ricevere, contenere, com-

prendere; so viel als man mit drei Fingern - kann, pizzico, *m.*; so viel als man mit der Hand - kann, manipolo, *m.* manata, *f.*; ich kann es nicht -, non posso concepire; gefast sein, esser pronto, esser preparato; in die Augen -, addocchiare, affisare; Edel-

steine -, incastonare, o legare gioje; einen Entschluß -, formare un disegno, prendere una risoluzione; sich einander bei den Fasern -, accapigliarsi; bei der Hand -, pigliare, o prender per la mano; mit den Klauen -, afferrare; Rott -, mettere grano in un recipiente; einen beim Stragen -, pigliar uno pel collare; mit den Strallen -, agghermigliare; Mut -, farsi animo; einen Vorfaß -, concepire un disegno, formare un disegno; beim Schöpfe -, acciuffare; einen beim Worte -, prendere uno in parola; mit den Zähnen -, addentare; den Wind -, (mar.) raccogliere il vento; einen Entellen -, far un assito, un tavolato in un pozzo; sich -, *v.* r. ritornare in se; moderarsi, contenersi; sich kurz -, parlar conciso, accennare

succintamente; sich gefast machen, apparechiarsi; sich vor Freuden nicht - können, non potersi contenere dall' allegrezza; sich in Geduld -, sopportare con pazienza, portarsela in pace.

Fasf-saut, *agg.* -es Bier, Wasser, birra, acqua che sa di botte, *f.*

-haben, *m.* spina, cannella della botte; (von Messing) grifone d'ottone, *m.*; -holz, *n.* legname da botte, *m.*; -lauge, *f.* (vign.) pampinata, *f.*

Fasflich, *agg.* intelligibile, comprensibile; chiaro; sehr -, palpabile, chiarissimo; -, avv. comprensibilmente, intelligibilmente; -feit, *f.* comprensibilità, chiarezza, *f.*

Fasf-vech, *n.* pece da botti, *f.*

-reif, *m.* cerchio di botte, *m.*; -rund, *m.* turacciolo, cocchiame (di botte), *m.*

Fasfjung, *f.* prendere, afferrare, *m.*; incastonatura, imbottatura, *f.*; fig. contegno, *m.* presenza di spirito; auch - gebracht, confuso, sconcertato; aus der - bringen, sconcertare, confondere; aus der - kommen, perder la tramontana, smarrirsi, sconcertarsi, turbarsi; -strast, *f.* virtù intellettuale, intelligenza, *f.*; schnelle -, ingegno vivace, *m.*; -stos, *agg.* sconcertato, *m.*

Fasfweife, *adv.* a barili.

Fasfwerer, *n.* bottame, *m.*

Fast, *adv.* quasi, pressochè, poco, meno, presso a poco; circa; appena; sie sind - alle tot, sono quasi tutti morti; ich wäre - gestorben, poco mancato, ch'io non morissi.

Fasten, *v.* n. digiunare, osservare il digiuno; astenersi di mangiare; -, *n.* digiuno, *m.* astinenza, *f.*

Fasten, *f.* quaresima, *f.*; die - halten, far quaresima; -abend, *m.* martedì grasso, *m.*; -brezel, *f.* ciambella di quaresima, o di magro, *f.*; -prediger, *m.* predicator di quaresima, *m.*; -predigt, *f.* predica di quaresima, predica quaresimale, *f.*; -speise, *f.* cibo quaresimale, cibo di magro, *m.*; -zeit, *f.* quaresima, *f.* tempo quaresimale, *m.*

Fasfinaucht, *f.* carnevale; martedì grasso, *m.*; -halten, carnalescare, scarnasciulare, far carnevale; Donnerstags vor -, giovedì grasso, berlingoccio, *m.*

Fasfinauchtiß, *agg.* carnevalesco, carnevalesco, carnalesco.

Fasfinauchts-bruder, *m.* crapulone, *m.*; -lieb, *n.* canzone carnalesca, *f.*; -lust, *f.* passatempi di carnevale, *m.* pl.; -schmaus, *m.* banchetto carnevalesco, convito carnevalesco, *m.*; -spiel, *n.* commedia carnalesca, *f.* spettacolo carnevalesco, *m.*; -tag, *m.* giorno carnalesco, *m.*; -woche, *f.* settimana di carnevale, *f.*

Fasftag, *m.* giorno di digiuno, giorno magro, *m.*

Fata'l, *agg.* fatale, funesto, infausto; avverso, noioso, fastidioso.

Fata'l-ien, *f. pl.* (giur.) termine perentorio, *m.*; -f'ä'muſ, *m.* fatalismo, *m.*; -l'ft, *m.* fatalista, *m.*; -tū't, *f. fato*; accidente, *m.* disgrazia, sventura, *f.*

Fä'tum, *n.* fato, destino, *m.*

Fäul, *agg.* marcio, putrido, putrefatto, fraccio, corrotto, guasto; pigro, infigardo, neghittoso, tardo; -es *Či*, nuovo marcio, nuovo stantio, *m.*; -es Fieber, *n.* febbre putrida, *f.*; -er Geruch, *m.* tanfo, *m.*; -es Holz, legno fraccio, *m.*; -es Obſt, frutti fracidi, *m. pl.*; -es Fleisch, carne putrida; carne morta, *f.*; -es Waſſer, acqua putrida, acqua morta, *f.*; fig. baſ find -e ſich'e, queſt' è un appiccio, queſt' è una ragione ſtracca; et ſit -er Complication, ha l'oſſo del poltrone, è infigardo per natura; - machen, putrefare, guastare; inſingardire, impigrire; - werden, putrefarsi, imputridirsi; ſich auf die -e Seite legen, impigrire, divenir pigro, imputridirsi, infigardirsi, darsi all'ozio; - *adv.* pigramente, inſingardamente, neghittosamente; - *bar*, *agg.* corrottilabile; - *baum*, *m.* (bot.) frangola, *f.* viburno, *m.* brionia, *f.*; - *beere*, *f.* (bot.) frangola, *f.*; - *bett*, *n.* letto di riposo, ſofa, canapè, *m.*; - *bettchen*, *n.* lettuccio, letticiuolo, *m.*; - *brut*, *f.* embrione, *m.*

Fäul'te, *f.* putredine, corruzione, *f.* **Fäul'ten**, *v. n.* marcire, corrompersi, imputridire, putrefarsi, putridirsi, infradiciare.

Fäul't-fieber, *n.* febbre putrida, *f.*; - *heit*, *f.* pigrizia, inſingardagine, poltroneria, trascuraggine, svogliataggine, *f.*; - *ig*, *agg.* alquanto putrido; - *lenzen*, *v. n.* poltroneggiare, poltrire, star ozioso; imputridire; - *lenzer*, *m.* poltrone, poltronaccio, poltroncione, infigardo, fuggifatica, *m.*; - *lenzeret*, *f.* poltroneria, inſingardaggine, scoperataggine, pigrizia, *f.*; - *lenzerlein*, *f.* poltrona, femmina inſingarda, pigra, *f.*; - *lenzerisch*, *agg.* poltronesco, neghittoso, infigardo; - *adv.* poltronescamente, pigramente, infigardamente, neghittosamente.

Fäul'tiſ, *f.* putrefazione, putredine, putrescenza, putredenza, *f.*; *der* - unterworfen, corrottilabile.

Fäul't-weiß, *m.* poltrone, inſingardaccio, *m.*; - *tier*, *n.* (nat.) bradipo, *m.*

Fäul'tung, *f.* infradiciamento, *m.* putrescenza, putredenza, *f.*

Fäul'tmen, *f.* ſchäumen.

Fäun, *m.* fauno, *m.*; - *engeſicht*, *n.* faccia da fauno, *f.*

Fäuſ, *f.* pugno, *m.*; geballte -, pugno chiuso, pugno serrato, *m.*; mit dem Degen in der -, colla spada in pugno; auß freier -, fig. di proprio moto, da se solo; es paſt wie die - auß' ſtuge, queſto ſi avviene come un pugno nell'occhio; es geht ihm von der -, lavora ſpeditamente; in der - liegen, appoggiarsi sul morso, essere grave alla mano;

einem eine - machen, minacciare alzando il pugno; mit Fäuſten ſchlagen, batter co' pugni; mit der - ins Geſicht ſchlagen, dar un pugno nel viſo, dar un grifone; ſich mit Fäuſten ſchlagen, battersi a pugni.

Fäuſtamböſ, *m.* acudinetta, *f.* **Fäuſtſten**, *n.* piccolo pugno, *m.*; ins - laden, *prov.* ridere sotto capotto, ridersi nascostamente nelle altrui sventure.

Fäuſt-begen, *m.* fioretto, *m.*; - *bid*, *agg.* grosso come il pugno; es - hinter den Ohren haben, *prov.* essere bagnato e cimato. [*m.*]

Fäuſ'tel, *n.* (min.) maglio di ferro, **Fäuſ'ten**, *v. a.* (capp.) einen Hut gleich -, slargare un cappello co' pugni delle mani.

Fäuſ't-ſtracht, *f.* (mar.) nolo d'indennizzazione, *m.*; - *geſecht*, *n.* combattimento a' pugni, *m.*; - *hammer*, *m.* martello a mano, *m.*; - *handſchuh*, *m.* manopolo, *m.*; - *tampf*, *m.* combattimento a' pugni, pugilato, *m.*; - *tämpfer*, *m.* pugilatore, *m.*

Fäuſ'ting, *m.* (min.) pietra che può tenersi in mano, *f.*

Fäuſ't-recht, *n.* diritto del più forte, *m.*; - *ſchlag*, *m.* colpo di pugno; pugno; cazzotto, sgrugno, *m.*; - *floß*, *m.* frugone, *m.*

Fävor-iſt'en, *v. a.* favorire, favoreggiare; - *i't*, *m.* favorito, prediletto, *m.*; - *i'tin*, *f.* favorita, prediletta, *f.*

Fä'ten, *f. pl.* buffonerie, baje, piacevolezze, *f. pl.* scherzi, *m. pl.*; - *mader*, *m.* buffone, arlecchino, *m.* **Fä'ter**, *f.* porcellana di Faenza, faenza, *f.*; - *fäbril*, *f.* fabbrica di porcellana di Faenza, *f.*

Fäbrua't, *m.* febbrajo, *m.*

Fäht-art, *f. pl.* maniera di schermirsi, *f.*; - *boden*, *m.* sala d'arme, *f.*; - *begen*, *m.* fioretto, *m.* **Fähten**, *v. a.* schermire, tirar di spada, fare di scherma; combattere, pugnare; fig. mit den Händen -, gesticolare, dibattersi colle mani; - *gehen*, andar all'acatto, batter l'accattolica; -, *n.* scherma, *f.* schermire, *m.*

Fähter, *m.* schermidore, schermitore, combattitore; gladiatore, *m.*; - *gang*, *m.* assalto di schermidore, *m.*; - *lohn*, *n.* salario dello schermidore, *m.*; - *ſprung*, *m.* salto di schermidore, *m.*; - *ſtreich*, *m.* colpo di schermidore, stratagemma di schermidore, *m.*

Fäht-handſchuh, *m.* guanto di schermidore, *m.*; - *luſt*, *f.* scherma, arte della scherma, *f.*; - *meiſter*, *m.* maestro di scherma, *m.*; - *ſchule*, *f.* scherma, scuola d'arme, *f.*; - *ſchüler*, *m.* colui che impara la scherma; - *ſpiele*, *n. pl.* giuochi de' gladiatori, *m. pl.*; - *ſtunde*, *f.* lezione di scherma, *f.*; - *übung*, *f.* esercizio di scherma, *m.*

Fähter, *f.* penna, piuma, *f.*; pennacchio, *m.*; penna da scrivere; (in der Uſe) molla, *f.*; Mann von der -

m. uomo di penna, *m.*; eine - voll Dinte, una pennata; ohne -, spennato, spennacchiato, spiumato; er ſchmückt ſich mit fremden -, ſi fa bello delle cose altrui; wie es in die - kommt, come la penna getta; *bie* - *n* auſtruppen, spennacchiare, spiumare; - *n* bekommen, metter piume; *bie* - *ergeiſſen*, dar di mano alla penna; *bie* - *führen*, maneggiare la penna; einen auß den - *n* jagen, cacciare uno fuori del letto; in den - *n* liegen, essere nel letto; einem etwaſ in die - jagen, dettare cheocchessia a uno; - *n* ſchließen, strappare le piume; eine - ſchneiden, temperare una penna; *bie* - *ſpalten*, far la spaccatura alla penna; *bie* - *n* verlieren, perder le penne, spennarsi; - *aſaun*, *m.* allume di piuma, allume piumoso, asbesto, fiore di pietra, *m.*; - *aufſtuß*, *m.* (min.) concrezione, o cristallizzazione piumosa, *f.*; - *artig*, *agg.* come le piume, come le penne; - *ball*, *m.* volante, *m.*; - *beſen*, *m.* mazzo di piume, spazzolino di penne, *m.*; - *bett*, *n.* letto di piume, piumino, piumaccio, *m.* coltrice, *f.*; - *büſche*, *f.* pennajuola, *f.* pennajuolo, pennale, *m.*; - *büſch*, *m.* pennacchio, pennacchiuolo, *m.* piuma, *f.*; - *büſchel*, *m.* pennacchino, pennacchiuolo, pennacchietto, *m.*; - *ſechter*, *m.* litigioso, disposto a far la guerra colla penna, *m.*; - *ſürmig*, *agg.* penniforme; - *ſchüler*, *m.* scrivani de' miei ſtivali, *m.*; - *fuß*, *m.* colombo, o piccione calzato, *m.*; - *huten*, *n.* grilletto, *m.*; - *halter*, *m.* portapenne, *m.*; - *händler*, *m.* traffico di piume, o di penne, *m.*; - *händler*, *m.* pennajuolo, *m.* colui che vende penne, o piume; - *hart*, *agg.* elastico; - *bars*, *n.* gomma elastica, *f.*; - *hans*, *n.* (orol.) tamburo, barile, *m.*; - *hut*, *m.* cappello impennacchiato, cappello ornato di piume, *m.*; - *ig*, *agg.* pennuto, piumoso, piumato, pien di piume; - *tampf*, *m.* disputa in iscritto, guerra letteraria, *f.*; - *ſiel*, *m.* cannone, o cannoncino di penna, *m.*; - *ſiſſen*, *n.* piumaccio; cuscino di piume, *m.*; - *ſonſteu*, *f.* (beim Zuderieben) riccio, *m.*; daß Eiden (des Saſtes) bis zur -, ootura di riccio, *f.*; - *traſt*, *f.* forza elastica, virtù elastica, forza di molla, *f.*; - *trieg*, *m.* fig. disputa in iscritto, guerra letteraria, *f.*; - *lap-ven*, *m.* (cacc.) spauracchio, *m.*; - *ſicht*, *agg.* leggiero come una piuma, lieve quanto una piuma; fig. molto agevole; - *ſeſen*, *n.* scelta di piume, *f.*; fig. viel - *s* machen, fare molte difficoltà, cincischiare; nicht viel - *s* machen, non far le molte cerimonie; - *loß*, *agg.* spennato, spiumato; - *marſt*, *m.* mercato delle piume, mercato di piume, *m.*; - *matraße*, *f.* materassa elastica, *f.*; - *meißel*, *m.* compressa; piumata, *f.*; - *meſſer*, *m.* temperino, *m.*; - *miße*, *f.* berretta di piume, *f.*;

-u, v. n. perdersi dalle coltrici le piume; *sch-*, v. r. esser in muda; -*neffe*, *f.* (bot.) garofano piumato, *m.*; -*pose*, *f.* penna d'oca, penna da scrivere, *f.*; -*roß*, *n.* pennajuolo, *m.*; -*schleife*, *f.* cernita delle piume, *f.*; strappare le piume, *m.*; -*schleier*, *m.* cernitore delle piume, *m.*; -*schmüder*, *m.* tintore, o coloratore delle piume, *m.*; -*schmitt*, *m.* taglio della penna, *m.*; -*schüge*, *m.* cacciador d'uccellame, *m.*; -*spalt*, *m.* fesso della penna, *m.* spaccatura, *f.*; -*spalter*, *m.* fenditojo, *m.*; -*spat*, *m.* (min.) spatato fibroso, *m.*; -*spiel*, *n.* (fac.) logoro, spauracchio, *m.*; -*spule*, *f.* penna, *f.* cannoneino di penna, *m.*; -*staub*, *m.* penne matte, *f.* pl. calugine, *f.*; -*stänber*, *m.* pennajuolo, *m.*; -*strich*, *m.* tratto di penna, *m.* pennata, *f.*; frego, *m.*; -*uhr*, *n.* oriuolo a molla, *m.*; -*vieh*, *n.* pollame, *m.*; -*wage*, *f.* stadera a molla, *f.*; -*weiß*, *n.* f. -*alaun*; -*wildpret*, *n.* salvaggina, *f.*; uccellame salvatico, *m.*; -*zeichnung*, *f.* disegno a penna, *m.*; -*zug*, *m.* tratto di penna, *m.* pennata, *f.*

Fee, *f.* fata, *f.*

Fee'n-land, *n.* paese delle fate, *m.*; -*märchen*, *n.* conto delle fate, racconto delle fate, *m.*; -*reich*, *n.* regno delle fate, *m.*; -*schloß*, *n.* palaggio delle fate, castello incantato, *m.*; -*welt*, *f.* i tempi, il mondo delle fate, *f.*; -*wert*, *n.* opera delle fate, *f.*

Fee'ge, *f.* nettatojo; crivello, *m.*; -*feier*, *n.* purgatorio, *m.*

Fee'gen, *v. a.* nettare fregando, purgare, pulire, ripulire; mit dem *Feien* -, scopare; den *Ramin* -, spazzare il cammino; *Storn* -, crivellare il grano; der *Hirsch* fegt *sch*, fegt sein *Gemeiß*, il cervo frega i suoi palchi.

Fee'ger, *m.* spazzatore, scopatore, *m.* *Fee'gezeit*, *f.* (der *Bienen*) stagione in cui si castrano le arnie, *f.*

Fee'geln, *n.* spazzatura, scopatura, *f.* *Fee'hde*, *f.* guerra, ostilità, *f.* litigio, *m.* dissensione, disfida, *f.*; mit einem in - *liegen*, essere in lite, o in guerra con alcuno; -*brief*, *m.* lettera di disfida, *f.* cartello di disfida, *m.*; -*handschuh*, *m.* guanto, *m.*; den - *aufheben*, accettare la disfida; den - *hinwerfen*, gettare il guanto, *m.*

Fee'he, *f.* vajo, *m.* [guanto] *Fee'händler*, *m.* pellicciaio, *m.* *Fee'häube*, *f.* berretto di vajo, *m.* *Fee'hl*, *m.* difetto, fallo, *m.* menda, pecca, mancanza, *f.*; -, *adv.* in fatto, in vano, falsamente.

Fee'hlar, *agg.* fallibile; -*feit*, *f.* fallibilità, *f.*

Fee'hlericht, *m.* rapporto falso, *m.* *Fee'hlotte*, *f.* preghiera fatta in vano, richiesta non esaudita, *f.*; eine - *thun*, aver un rifiuto, essere recusato; -*n*, *v. n.* irr. pregare in vano, richiedere in vano, avere un rifiuto.

Fee'hl-blatt, *n.* carta falsa, carta

inutile, *f.*; -*bogen*, *m.* (stamp.) foglio difettoso, *m.*; -*brud*, *m.* (stamp.) foglio male stampato, foglio stampato a rovescio, *m.*; -*bruden*, *v. a.* stampare a rovescio.

Fee'hien, *v. n.* fallire, commetter fallo, errare, peccare, mancare; *tuß* *fehst* *hien*? che hai? che ha ella? *daß* *fehste* *nach*, non ci vorrebbe che questo; *es* *fehlt* *nach* *jemand*, manca ancora qualcuno; *es* *fehlt* *uns* *an* *nichts*, nulla ci manca; *es* *fehlt* *wenig*, *daß* ..., poco mancò, che ...; *es* *kann* *ihm* *nicht* -, non gli può mancare; *wenn* *es* *nur* *baran* *fehlt*, se non è altro che questo; *an* *mit* *soll* *es* *nicht* -, io per me non mancherò; *es* - *nach* *einige* *Thaler*, ci mancano ancora alcuni talleri; *es* *fehlt* *ihm* *an* *Gelbe*, gli manca il danaro, scarseggia di danaro; *daß* *wird* *nicht* -, questo non mancherà d'arrivare; *es* *an* *nichts* - *lassen*, non lasciare mancare nulla; *gröblich* -, far de' grandi spropositi, spropositare; gegen die *Ansprache* -, peccare contro la pronunzia, pronunziar male; *nüber* die *Regeln* -, peccare contro le regole; -*b*, *part.* mancante, che manca.

Fee'hier, *m.* fallo, errore, vizio, mancamento, difetto, *m.*; *grober* -, grande errore, *m.* strafalcione, *f.*; *organisch* -, male organico, *m.*; *er* *hat* *ben* - *an* *sich*, *gu* ..., egli ha il mal abito di ...; *jeder* *Mensch* *hat* *seine* -, ogni uomo ha il suo debole, nessuno è senza difetti; -*auf* - *machen*, far errori sopra errori; *sich* *einen* - *zu* *Schulden* *kommen* *lassen*, rendersi colpevole d'un fallo; -*fret*, *agg.* senza difetti; senza errori, corretto; -*haft*, *agg.* difettoso, manchevole; scorretto; -*es* *fehrt*, cavallo vizioso, *m.*; -, *adv.* viziosamente, scorrettamente, difettosamente; -*haftigkeit*, *f.* difettosità, viziosità, scorrezione, *f.*; -*los*, *agg.* senza difetti, corretto; -*voll*, *agg.* pieno di difetti, difettoso.

Fee'hl-fahren, *v. n.* smarire la via in carrozza, mancare la strada in carrozza; -*farbe*, *f.* (giuoc.) faglia, fallo, *m.*; -*gang*, *m.* andata inutile, andata in fallo, *f.*; -*gebühren*, *v. n.* irr. far aborto, abortire; -*gebur*, *f.* aborto, *m.*; -*gehen*, *v. n.* irr. andare in fallo; andare invano, gettar via i suoi passi; sbagliare, fallar la strada; -*greifen*, *v. a.* irr. toccare, o stender la mano in fallo, fallire la presa; prendere una cosa in iscambio d'un'altra; fare uno sbaglio, sbagliarsi; -*griff*, *m.* presa in fallo; fig. sbaglio, errore, *m.*; *einen* - *thun*, far un sbaglio, ingannarsi; -*hieb*, *m.* colpo in fallo, *m.* percosso in fallo, *f.*; -*jahr*, *n.* anno di cattiva raccolta, *m.*; -*forte*, *f.* carta falsa, *f.*; -*schiefen*, *v. a.* irr. tirar fuori dal segno, mancare il colpo; mit dem *Armbrust* -, sbalestrare; er

hat *fehlgelassen*, egli ha dato del culo in un cavicchio; -*schlag*, *m.* colpo in fallo, *m.*; -*schlagen*, *v. n.* irr. percuotere in fallo, mancare il colpo; fig. non riuscire; fallire il colpo, dare in nulla, mancare; *es* *ist* *ihm* *fehlgelungen*, gli è andato a voto il suo tentativo; *meine* *Hoffnung* *ist* *mit* *fehlgelungen*, la mia speranza è andata a vuoto; -*schuß*, *m.* argomento falso, paralogismo, *m.*; -*schneiden*, *v. a.* tagliare in fallo, *m.*; -*schmitt*, *m.* taglio falso, taglio in fallo, *m.*; -*schuß*, *m.* tiro, o colpo in fallo, colpo fallito, *m.*; -*sehen*, *v. a.* irr. travvedere; -*springen*, *v. n.* irr. saltare in fallo, far un salto falso; -*spring*, *m.* salto falso, salto in fallo; -*stoß*, *m.* colpo in falso, *m.* percosso in fallo, *f.*; -*stoßen*, *v. a.* irr. mancare in colpo, urtare in fallo; (im *Bisatz*) sbagliare la biglia; -*streich*, *m.* colpo in fallo, *m.*; -*treten*, *v. n.* irr. mettere, o porre il piede in fallo; far un passo falso; -*tritt*, *m.* passo falso; fig. fallo, errore, *m.*; *einen* - *begehen*, *einen* - *thun*, andare errato, fare un passo falso; pigliar errore; -*werfen*, *v. a.* irr. gettare in fallo, mancare il colpo gettando; -*wurf*, *m.* colpo mancato, *m.*; -*zielen*, *v. n.* prendere la mira falsa, mirare in fallo.

Fee'hm, *Fee'hme*, *f.* 1) pastura delle ghiande, *f.*; 2) die *Schmeine* in die - *treiben*, menare i porci alla pastura (delle ghiande); 2) tribunale criminale, *m.*

Fee'hm-geld, *n.* paga per la licenza di condurre i porci alla pastura delle ghiande, *f.*; -*gericht*, *n.* tribunale segreto criminale in Vestfalia (nel secolo XIV. e XV.), *m.*; -*richter*, *m.* giudice criminale del tribunale segreto di Vestfalia, *m.*

Fee'hwamm, *f.* fianchi di vajo, *m.* pl.

Fee'en, *v. a.* incantare, fatare, rendere invulnerabile.

Fee'er, *f.* riposo, *m.* intermissione del lavoro, *f.* interrompimento del lavoro, *m.*; celebrazione, *f.*; -*abend*, *m.* cessazione dal lavoro, *f.* cessamento del lavoro, *m.*; -*machen*, tralasciar il lavoro, fare festa; -*glode*, *f.* ritirata, *f.*; -*kleid*, *n.* vestimento festivo, abito da festa, *m.*; -*lied*, *agg.* solenne, festivo; espresso, autentico, determinato; -*e* *Begehung*, solennizzazione, *f.*; -*es* *Beschreiben*, promessa solenne, *f.*; -, *adv.* solennemente, espressamente, determinatamente; -*begehen*, solennizzare, festeggiare, celebrare; -*liedlich*, *f.* solennità, magnificenza, gala, *f.*; -*n*, *v. a.* festeggiare, solennizzare, celebrare; *daß* *Unbeden* *eines* *großen* *Mannes* -, celebrare la memoria d'un grand'uomo; -, *v. n.* cessare di lavorare, astenersi dal lavoro; -*stunde*, *f.* ora di riposo, *f.*; -*tag*, *m.* giorno festivo, giorno di festa, giorno di

riposo, m.; -täglic, *agg.* festereccio, festivo; -ung, *f.* celebrazione, *f.*; -zug, *m.* processione, *f.*

Fei'fel, *m.* (veter.) gangola, *f.* vile, *f.* pl.; -aber, *f.* vena sublinguale, *f.*

Feig, *agg.* codardo, vile, vigliacco; (min.) molle, sollo, friabile; -e Memme, poltrone, vigliacco, m.; -uerben, avvilirsi, perdersi d'animo, disanimarsi; -avv, vigliaccamente, codardamente.

Feig's-blätter, *f.* condiloma, m. cresta, *f.*; -bohne, *f.* lupino, m.

Feig'e, *f.* fico, m.

Feig'en-baum, *m.* fico, figo, m.; weiber -, fico salvatico, m.; -blatt, *n.* foglia di fico, *f.*; -bistei, *f.* (bot.) fico d'India, oponzia, *f.*; -brotsel, *f.* beccafico, m.; -garten, *m.* ficheto, fichereto, m.; -geißwurz, *f.* (chir.) tumore carioso, m.; -holz, *n.* legno di fico, m.; -korb, *m.* panierina da fichi, *f.* cesto da fichi, m.; -tan, *n.* (mar.) stramba, *f.*; -wald, *m.* ficheto, m.

Fei'gheit, *f.* viltà, codardia, dappocaggine, poltroneria, *f.*

Fei'gheitig, *agg.* codardo, vile, vigliacco; -felt, *f.* codardia, viltà, dappocaggine, poltroneria, *f.*

Fei'gling, *m.* vigliacco, codardo, m. Fei'gwarze, *f.* condiloma, fico, m. cresta, *f.*; -nistrut, *n.* (bot.) celidonia, tormentilla, *f.*

Feil, *agg.* venale, vendibile, vendereccio, da vendersi; fig. venale, mercenario; -e Dirne, meretrice, *f.*; ihm ist alles -, vende tutto; es ist mir um vieles Geld nicht -, non lo venderò per qualsivoglia prezzo; -bieten, offrire in vendita; -sein, esser vendibile.

Feil'arbeit, *f.* limatura, *f.*

Feil'igen, *n.* limetta, *f.*

Feil'-e, *f.* lima, *f.*; dreifantige -, lima triangolare, *f.*; grobe -, lima grossa, *f.*; halbrunde -, lima mezza tonda, *f.*; die letzte - ansetzen, fig. por l'ultima mano ad una cosa, limare; -n hauen, tagliare le lime; -en, v. a. limare, pulir colla lima; -, n. limatura, *f.*; -euhauer, *m.* tagliatore di lime, m.

Feil'heit, *f.* venalità, *f.*

Feil'icht, *n.* limatura, *f.*

Feil'ighen, v. a. chiedere il prezzo; trattare del prezzo, mercatare, prez-zolare.

Feil'-späne, *m. pl.* -, flaub, m. limatura, *f.*; -stod, *m.* morsa da limare, *f.*; -strich, *m.* tratto di lima, tiro di lima, m.

Fein, *agg.* fino, fine; sottile, minuto; delicato, squisito, scelto; raf-finato; sottile, sagace, ingegnoso, spiritoso, arguto, astuto, accorto, scaltro; cortese, gentile; -er Betrug, inganno ingegnoso, m.; -es Gern, rese fino, m.; -es Gehör, udito acuto, orecchio fino, m.; -es Gefühl, sentimento delicato, m.; -er Geschmack, gusto fino, gusto squisito, palato squisito, m.; feinstei-

Mehl, *n.* fiore della farina, m.; -e Nase, naso fino, fino discernimento, m.; -es Ohr, orecchio fino, m.; -es Papier, carta fina, *f.*; -e Sitten, *f. pl.* maniere gentili, *f. pl.* buoni costumi, *m. pl.*; -er Unterfchied, distinzione sottile, *f.*; -e Bäche, biancheria fina, *f.*; -e Welt, buona società, *f.*; -e Büge, *m. pl.* fattezze gentili, *f. pl.*; das ist nicht -, ciò non conviene; er hat eine -e Nase, ha un odorato fine, prevede tutto; -, avv. finalmente, sottilmente, acutamente; pulitamente, gentilmente, con gentilezza, accortamente, astutamente, sagacemente, con ingegno, con finezza; sich - benehmen, condursi con civiltà, comportarsi civilmente; - fühlen, sentirsi delicatamente; er trägt sich ganz -, veste pulito, va vestito con tutta proprietà.

Feinbreuner, *m.* affinatore, m.

Feind, *agg.* einem - sein, esser nemico di qualcheduno; einem - werden, inimicarsi con alcuno, divenir nemico d'alcuno; -, *m.* nemico, nimico, inimico, m.; abge-läster -, nemico giurato, nemico capitale, m.; böser -, spirito maligno, m.; erklärter -, nemico dichiarato, m.; sich einen zum -e machen, inimicarsi uno; sich -e machen, farsi dei nemici; -es Land, *n.* paese nemico, paese ostile, m.; -in, *f.* nemica, nimica, inimica, *f.*; -lich, *agg.* nemico, nimico, ostile; del nemico; avverso, contrario, opposto; -er Einfall, invasione, irruzione, *f.*; -, avv. nimichevolmente, ostilmente, da nemico; - behandeln, trattar da nemico; - gegen einen gefinnt sein, aver rancore, o mal talento contro uno; -schaft, *f.* inimicizia, inimicizia; nimistà, *f.*; mit einem in - geraten, inimicarsi con alcuno; - gegen einen hegen, nutrire, o covare inimicizia contro qualcheduno; in - leben, vivere in inimicizia, vivere in mala intelligenza; -seilig, *agg.* nimichevole, ostile; -, avv. nimichevolmente, ostilmente; gegen einen - gefinnt sein, aver odio, o rancore contro alcuno; -seiligkeit, *f.* inimicizia, *f.* rancore, odio, m. ostilità, *f.*; die -en beginnen, cominciare le ostilità.

Fein'e, *f.* Feinheit.

Fein'-sädig, *agg.* di filo fine, di trama fine; -gefühl, *n.* sentimento delicato, tatto fino, m.; -gehalt, *m.* lega, *f.*; -gepist, *agg.* (bot.) cuspidato; -hebel, *f.* pettine (da raffinare il lino), m.; -heit, *f.* finezza, sottigliezza, sottilezza; delicatezza, gentilezza, pulitezza; acutezza, *f.*; -en der Sprache, finezza della lingua, *f. pl.* eleganza della lingua, *f.*; -förmig, *agg.* di grana fina, fino; -maßig, *agg.* di maglia fina; -schneider, *m.* assaggiatore, gastro-nomo, m.

Fein, *agg.* grasso, grassotto, pin-

Fein'-e, -igheit, *f.* grassezza, *f.*

-zett, *f.* (ber. Hirsche, Schweine) (cacc.) stagione in cui il selvaggiume è nel coimo della sua grassezza, *f.*

Fei'fel, *m.* velpa, felpa, *f.*

Feld, *n.* campo, terreno seminato, m.; campagna, *f.*; (im Eschbüttel) scacco, m.; fig. campo, comodo, m. occasione, materia; carriera, *f.*; (aleg.) specchio, tramezzo, spartimento, m.; (eines Fernrohrs) ott. portata, *f.*; freies -, campagna rasa, *f.*; die elbäufchen -er, campi elisi, *m. pl.* auf freiem -e alla campagna aperta, all' aria; das ist noch im zweiten -, questo è ancor ben lontano; das - bauen, coltivare la terra, lavorare i campi; das - behaupten, restar padrone del campo di battaglia; das - durchstreifen, scorrere per i campi; zu -e gehen, andare, o uscire in campagna; das - räumen, cedere il campo; im -e stehen, stare, o essere a campo; er führt drei goldene Riesen im blauen -, egli porta tre gigli d'oro in campo azzurro; das - aufsteigen, (min.) aprire una mina, cominciare lo scavo d'una mina; -altar, *m.* altare portatile, m.; -ameise, *f.* formica campagnuola, *f.*; -apothete, *f.* spezieria portatile; spezieria da campagna, *f.*; -arbeit, *f.* lavori campestri, *m. pl.*; -arbeiter, *m.* lavoratore, coltivatore, agricoltore, m.; -artillerie, *f.* artiglieria da campagna, *f.*; -arzt, *m.* medico d'armata, m.; -bäder, *m.* fornajo dell'esercito, fornajo d'armata, m.; -büferei, *f.* forno da campagna, m.; -batterie, *f.* (arigl.) batteria da campagna, *f.*; -bau, *m.* agricoltura, *f.* lavori campestri, *m. pl.*; -treiben, esercitar l'agricoltura; -bauer, *m.* lavoratore, coltivatore, agricoltore, m.; -beifus, *m.* (bot.) artemisia campestre, *f.*; -bett, *n.* letto da campagna, letto portatile, m.; -binde, *f.* sciarpa, cintura, *f.*; -binse, *f.* (bot.) giunco campestre, m.; -birne, *f.* pera silvestre, pera salvatica, *f.*; -blume, *f.* fiore de' campi, fior campestre, m.; -bohne, *f.* (bot.) grossa fava, *f.*; -brand, *m.* incinerazione, *f.*; -brustwehr, *f.* (fort.) spianata, *f.*; -chen, *n.* campicello; campicciolo; campicello, m.; -chirurgus, *m.* chirurgo militare, m.; -dieb, *m.* ladro, o rubatore de' frutti di campagna, m.; -diebstahl, *m.* furto de' frutti di campagna, m.; -dienst, *m.* servizio del campo, m.; -enjlan, *m.* (bot.) genziana campestre, *f.*; -equipage, *f.* equipaggio, o treno da campagna, m.; -flafche, *f.* fiasco che usano i soldati in campagna, m.; -borraccia, *f.*; -flüchtig, *agg.* fuggitivo, disertore; -flur, *i.* -mart; -frucht, *f.* frutto campestre, frutto de' campi, m.; -garbe, *f.* achillea, *f.*; -geflügel, *n.* uccello di campagna, m.; -geflügel, *m.* cappellano d'armata, cappellano militare, m.; -gerät, *n.* arnesi da campo, m. pl. masserizie

da campo, bagaglio, *f. pl.*; -gerächt, *agg.* (cacc.) pratico; -gerächt, *n.* tribunale rurale, *m.*; -geſchrei, *n.* grido, o segno in guerra, *m.*; -gewiß, *n.* pianta campestre, pianta campestre, *f.*; -gloß, *f.* forza, *f.*; -gottesdienst, *m.* servizio divino al campo, *m.*; -graben, *m.* fossa (*f.*), o fossato ne' campi, *m.*; -grille, *f.* grillo de' campi, *m.*; -herr, *m.* generale, condottiero d'esercito, capitano, *m.*; oberſter -, generalissimo, *m.*; -herrſtab, *m.* bastone del comando, *m.*; -herrwürde, *f.* dignità di capitano, *f.*; -holz, *n.* bosco cinto da campi, *m.*; -hoſpital, *n.* ospedale militare, *m.*; -hubn, *n.* starna, pernice, *f.*; -hüter, *m.* guardiano de' campi, *m.*; -hütte, *f.* capanna di campagna, *f.*; -jäger, *m.* cacciator delle fiere minute, cacciator, *m.*; -kaſſe, *f.* cassa di campagna, cassa militare, *f.*; -keller, *m.* cantina fatta nel campo, *f.*; -keſſel, *m.* (mil.) marmitta, *f.* ramino, *m.*; -kirche, *f.* chiesa campestre, *f.*; -koß, *m.* cuoco d'armata, *m.*; -kraut, *n.* erba campestre, *f.*; -küche, *f.* cucina di campagna, *f.*; -lämmel, *m.* (bot.) serpillio, *m.*; -lager, *n.* campo, accampamento, *m.*; -lagaret, *n.* ambulanza, *f.*; -lerche, *f.* alodola mattoлина, alodola corriera, *f.*; -liſſe, *f.* (bot.) giglio de' campi, giglio salvatico, *m.*; -mart, *f.* contado d'una città, *m.* confini d'un campo, *m. pl.*; -marſchall, *m.* maresciallo di campo, *m.*; -maus, *f.* sorcio campestre, topo di campagna, *m.*; -meiſter, *m.* scorticatore, *m.*; -meiſter, *n.* agrimensura, *f.*; -meſſer, *m.* agrimensore, misuratore, *m.*; -meſſung, *f.* meſſung, *f.* agrimensura, *f.*; -muſik, *f.* musica militare, *f.*; -nachbar, *m.* vicino, i cui campi sono contigui a quelli d'un altro, *m.*; -nympe, *f.* ninfa campestre, *f.*; -poſet, *m.* (bot.) sermollino de' campi, *m.*; -poſt, *f.* posta d'armata, *f.*; -poſtamt, *n.* uffizio delle poste d'un esercito, *m.*; -poſten, *m.* sentinella avanzata, *f.*; -prediger, *m.* cappellano d'un reggimento, *m.*; -propst, *m.* prevosto de' cappellani militari, *m.*; -regt, *n.* diritto rurale, *m.*; -regiment, *n.* reggimento di campagna, *m.*; -roſe, *f.* (bot.) rosa campestre, rosa salvatica, *f.*; -rüſſen, *n.* (bot.) anemone, *m.*; -rübe, *f.* rapa, *f.*; -rute, *f.* verga, o perica d'agrimensore, *f.*; -ſchänze, *f.* fortino, *m.*; -ſchichtung, *f.* termine di campagna, *m.*; -ſchirer, *m.* chirurgo d'una compagnia, *m.*; -ſchinde, *f.* spaurachio, spaventacchio, *m.*; -ſchlacht, *f.* battaglia campale, *f.*; -ſchlange, *f.* serpe terrestre, serpente terrestre, *m.* (arid.) colubrina, *f.*; -ſchmiede, *f.* fuocina di campagna, *f.*; -ſchneide, *f.* luoma, *f.*; -ſchneſſe, *f.* beccaccina, *f.*; -ſchoten, *f. pl.* piselli di campagna, *m. pl.*; -ſchüs,

m. guardiano de' campi, guardia de' campi, *m.*; -ſchwamm, *m.* fungo campestre, *m.*; -ſoldat, *m.* soldato da campagna, *m.*; -ſpat, *m.* (min.) feldspato, feldspato, *m.*; -ſtück, *n.* cannone da campagna, *m.*; -ſtuhl, *m.* seggiola da ripiegare, scranna, *f.*; -taube, *f.* piccione, o colombo campestre, *m.*; -tenſel, *m.* fauno, *m.*; -tiſch, *m.* tavolino da ripiegare, *m.*; -trompete, *f.* tromba, o trompeta militare, *f.*; -trompeter, *m.* trombetta, *m.*; -wache, *f.* guardia avanzata, *f.*; -wachtmeiſter, *m.* capitano delle guardie avanzate, *m.*; -waſſer, *n.* acque de' campi, *f. pl.*; -webel, *m.* sergente, *m.*; -weg, *m.* traversa, *f.*; scorciatojo, *m.* via attraversa, *f.*; -wert, *n.* opera di campagna, *f.*; -winde, *f.* (bot.) vilucchio campestre, *m.*; -wirthſchaft, *f.* economia rurale, *f.*; -zaun, *m.* siepe d'una campagna, *m.*; -zeihen, *n.* segno distintivo delle truppe in campagna, *m.*; -zeugmeiſter, *m.* generale dell'artiglieria, *m.*; -zug, *m.* campagna, spedizione, *f.*; -zwiebel, *f.* (bot.) ornitogalo, *m.*

ſelge, *f.* volga, *f.* gavello, *m.*; (agr.) stoppia disodata, *f.*; -n, *v. a.* commettere le volge; -nauer, *m.* colui che fa le volge delle ruote.

ſell, *n.* pelle, *f.*; -im Auge, ugnia dell'occhio, cateratta, *f.*; er hat ein böſes -, è di dura pelle; einem ſpaßen das - abgießen, cavar la pelle ad una lepre; fig. einem das - über die Ohren ziehen, scorticare uno, fare il collo ad uno; -bereiter, *m.* conciator di pelli, *m.*; -eisen, *n.* valigia, bolgia, *f.*; ins - ſtecken, invalidare; -eisenmacher, *m.* valigiajo, *m.*; -handel, *m.* traffico di pelli, *m.*; -händler, *m.* pellicciaio, *m.*

ſellonie, *f.* fellonia, *f.*
ſels, *f.* ſelsen; -abhang, *m.* pendio, dirupato, *m.*; -blod, *m.* masso di rupe, masso di roccia, macigno, *m.* *ſelsen*, *m.* rupe, roccia, rocca, *f.* sasso, scoglio, *m.* balza, *f.*; von einem - ſtürzen, precipitar da una rupe; -alum, *m.* alume di rocca, *m.*; -beiß, *m.* (bot.) artemisia delle rupi, *f.*; -bein, *n.* (anat.) osso petroso, *m.*; -bewohner, *m.* abitante sopra rupi, *m.*; -blod, *m.* masso di rupe, masso di roccia, macigno, *m.*; -bod, *m.* (nat.) rupicapra, *m.*; -burg, *f.* rocca, *f.*; -feſt, *agg.* immobile come una rocca; saldissimo; -ſiß, *m.* balista aculeato, *m.*; -fortsatz, *m.* (anat.) apofisi petrosa, *f.*; -gebirge, *n.* montagne pietrose, *f. pl.*; -grund, *m.* fondo di rocca, fondamento di rupe, *m.*; -hari, *agg.* duro come un macigno; fig. -es Herz, cuor di macigno, *m.*; -herz, *n.* fig. cuor di macigno, cuor di smalto, *m.*; -höhle, *f.* caverna, o spelunca in una rocca, *f.* antro in una rupe, *m.*; -klippe, *f.* scoglio, *m.*; -kluft, *f.* fessa, o fessura in

una rocca, *f.*; -riff, *n.* banco di scogli prominenti dal mare, *m.*; -riß, *f.* -fluß; -roße, *f.* (bot.) clisio, *m.*; -ſchicht, *f.* strato di roccia, *m.*; -ſpige, *f.* punta, o cima d'una rupe, *f.*; -ſtück, *n.* pezzo di rupe, masso di rupe, *m.*; -vorſprung, *m.* greppo, *m.*; -wand, *f.* parete di roccia, *f.*; dirupo, *m.*; -wert, *n.* rottame di pietre, *m.* roccia stritolata, *f.*

ſelſicht, *agg.* somigliante a rupi, somigliante a balze.

ſelſig, *agg.* pietroso, sassoso, pieno di rupi.

ſelſſſippe, *f.* punta eminente d'una rupe, *f.* scoglio, *m.*; -ſtein, *m.* macigno, sasso, *m.*

ſelſſe, *f.* feluca, *f.*

ſelſch, *m.* (bot.) panico, *m.*

ſelſſel, *m.* (bot.) finocchio, *m.*; -branntwein, *m.* acquavite di finocchio, *f.*; -holz, *n.* sassofrasso, *m.*; -öl, *n.* olio di finocchio, *m.*; -thee, *m.* infusione di finocchio, *f.*; -waſſer, *n.* acqua di finocchio, *f.*

ſeſter, *n.* finestra, *f.* cristallo, *m.*; (in ſeſtichen) cristalli, *m. pl.*; (in ſeſtichen) vetrate, *f. pl.*; zum - hinaus ſehen, guardare dalla finestra; ſein Geld zum - hinaus werfen, buttar via il danaro, buttar il danaro dalla finestra; ſich ans - ſehen, affacciarsi alla finestra; -anſtrich, *m.* balcone, *m.*; -beſchlag, *n.* mastietatura delle finestre, ferratura delle finestre, *f.*; -bieg, *n.* piombo di finestra, piombo di vetri, *m.*; -bogen, *m.* arco della finestra, *m.*; -brett, *n.* parapetto, *m.*; -brüſtung, *f.* parapetto (di finestra), *m.*; -eisen, *n.* finestrella, *f.* finestro, *m.*; -eisen, *n.* ferri della finestra, *m. pl.*; -flügel, *m.* battitojo della finestra, *m.*; -futter, *n.* telaio della finestra, *m.*; -gliter, *n.* gelosia, *f.* ingraticolato, *m.* inferriata, *f.*; -glas, *n.* vetro da finestra, cristallo, *m.*; -ſiſſen, *n.* cuscinetto d'una finestra, *m.*; -ſitt, *m.* luto del vitrajo, *m.*; -treuz, *n.* impostatura della finestra, crociera delle invetrate, *f.*; -laden, *m.* imposta, *f.* paravento, *m.*; bie inneren ſeſterladen, gli sportelli, *m. pl.*; -n, *v. a.* fornir di finestra; fig. dare una risciacquata, dare un bel rabbuffo; -öfſnung, *f.* giorno, *m.*; -pfeiler, *m.* trumò, *m.*; -poſſer, *f.* -ſiſſen; -rahmen, *m.* telaio dell'invetrate, *m.*; -recht, *n.* diritto d'aprir finestra, *m.*; -riegel, *m.* paletto di finestra, *m.*; -ſchleib, *f.* vetro di finestra, cristallo delle finestre, *m.*; -ſchirm, *m.* telaio impannato, *m.*; -ſpiegel, *m.* specchio tra due finestre, *m.*; -ſtuer, *f.* impostazione sulle finestre, *f.*; -tritt, *m.* predellone della finestra, *m.*; -vertiefung, *f.* vano d'una finestra, *m.*; -vorhang, *m.* cortina, bandinella, *f.*; -wert, *n.* finestro, *m.* finestra d'un edificio, *f. pl.*; -wirbel, *m.* paletto di finestra, *m.*

Ferch, *m.* (min.) vapore, *m.* esalazione, *f.*

Ferien, *f. pl.* (in Schulen) giorni di vacanza, *m. pl.* vacanze, *f. pl.* (im Gerichte) ferie, *f. pl.*; - halten, far ferie, feriare; - zeit, *f.* tempo di vacanza, *m.*

Ferkel, *n.* porcello, porchetto, porcellotto, porcellino, *m.*; - zü, *v. n.* far porcellini.

Fermentatio'n, *f.* fermentazione, *f.*; - uren, *v. n.* fermentare.

Fern, *agg. e avv.* lontano, discosto, remoto, distante; von -, da lontano, da lungi; in so - als, in quanto che; in quanto a ciò; in wie -, fino a qual segno, fin dove; das sei - von mir. Dio me ne tenga lontano, siamo discosto.

Fernambukholz, *n.* legno di fernambuco, *m.*

Fernauficht, *f.* prospettiva, *f.*

Ferne, *f.* lontananza, distanza; (plur.) prospettiva, *f.*; in der -, in lontananza, da lungi, da lontano; ich sehe gut in die -, io vedo bene da lontano; das ist noch in weiter -, ci manca molto.

Fern, *v. a.* allontanare, scostare; -, *v. n.* esser bello da lontano, parer bello da lontano.

Ferner, *agg.* ulteriore; alle -en Ansprüche, ogni ulteriore pretesione; -, *avv.* inoltre, ulteriormente, di più, d'or innanzi; in avvenire; bleiben Sie - mein Freund, mi continui la sua buona amicizia; -, conj. inoltre, anche, poi, oltre di ciò; es ist - zu bemerken, convien osservare inoltre; -hin, *avv.* oltre di ciò, d'or innanzi, nell'avvenire; -weit, *avv.* oltre di ciò, ulteriormente; -weitig, *agg.* ulteriore, futuro.

Fernglas, *n.* occhiale, canocchiale, *m.*; -her, *avv.* da lungi, lontano; -rohr, *n.* tubo, *m.*; -sicht, *f.* prospettiva, *f.*; -sichtig, *agg.* prospettiva, che ha la vista lunga; -sichtigkeit, *f.* vista lunga, vista lontana, *f.*; -sprecher, *m.* telefonio, *m.*; -sprechstelle, *f.* stazione telefonica, *f.*

Ferro, *n.* (geogr.) Ferro, *m.*

Ferre, *f.* calceagno, *m.*; einem auf den - nachfolgen, essere alle spalle di qualcuno; inseguire qualcuno; -nein, *n.* (anat.) tallone, osso del calceagno, *m.*; -rücken, *f.* (anat.) corda magna, *f.*; -engel, *n.* -geben, darla a gambe, batter le calceagne, dar delle calceagne, voltar le calceagne; -nieder, *n.* quartiere, *m.*

Fertig, *agg.* terminato, fatto, finito; pronto, apparecchiato, presto, all'ordine; disposto, inollinato; lesto; svelto, sciolto, spedito; abile; ich will bald mit ihm - werden, con lui m'accomoderò subito; ich würde nie - werden, wenn ..., non finirei mai, se ...; etwas - machen, apparecchiare, o metter in pronto una cosa; sich zur Reise - machen, prepararsi, o apparecchiarsi al viaggio; fig. mit einem - werden, met-

ter al segno alcuno; condurre alcuno a suoi fini; -, *avv.* prontamente; speditamente, lestamente, volubilmente; - sein, leggere speditamente; - spielen, (*mus.*) suonare con abilità; -en, *v. a.* terminare, compire, finire; -felt, *f.* prontezza, speditezza, facilità, abilità, destrezza, *f.*; - der Junge, scioltezza, o speditezza di lingua, *f.*; darin hat er eine große -, in questo è veratissimo, è molto pratico in questo; - im Schreiben haben, scrivere con ispeditezza; -ung, *f.* compimento d'un lavoro, *m.* fabbricazione, *f.*

Fessel, *m.* vincolo, legame, *m.* catena, *f.* ceppo, *m.*; (der Fische) pastoia, *f.*; in -n legen, mettere ne' ceppi; die -n sprengen, rompere le catene; -geschwür, *n.* (veter.) giarda, *f.* giardone, *m.*; -los, *agg.* senza catene, sciolto, libero; sfrenato; -n, *v. a.* incapeare, incatenare, vincolare, mettere ne' ceppi, incapeare, legare; fig. cattivar l'affetto; bñs Feser -, impastojare il cavallo, metter le pastoie al cavallo; -wund, *agg.* scorticato, ferito dalla pastoia.

Fest, *agg.* fermo, saldo, sodo, compatto, immoto, stabile, forte; sicuro; determinato; fissato; -er Blick, guardo fermo, guardo sicuro, *m.*; -er Boden, terreno sodo, *m.*; -er Bund, alleanza stabile, *f.*; -es Fleisch, carne sode, *f.*; -er Körper, corpo solido, *m.*; -es Land, terra ferma, *f.* continente, *m.*; -e Beinhaut, tela compatta, tela fitta, *f.*; -er Ort, piazza forte, *f.*; -e Regel, regola fissa, regola stabile, *f.*; -er Schlaf, sonno profondo, sonno alto, *m.*; -e Stimme, voce ferma, voce sicura, *f.*; -er Vorsatz, *m.* fermo proposito, *m.*; -e Wohnung, *f.* dimora stabile, *f.*; er hat einen -en Stoß (im Billard), ha la mano ferma; ich bin der -en Meinung, io credo fermamente; einen Dieb - machen, arrestare un ladro; - werden, divenir solido, assodarsi; -, *avv.* fermo, fermamente, sodo, saldamente, fortemente, costantemente, robustamente, vigorosamente; - aufstehen, andare con piè fermo; - dabei bleiben, aver fisso, tener sodo; - behaupten, sostenere fermamente; - binden, attaccare; - auf den Weinen sein, esser saldo in gamba, aver buona gamba; bei seinem Entschlusse - stehen bleiben, perseverare nella sua risoluzione; auf etwas - bestehen, persistere, o ostinarsi di q. c.; sich - vornehmen, proporsi seriamente.

Fest, *n.* festa, *f.* giorno festivo, festino, banchetto, *m.*; hohes -, festa solenne, *f.* die beweglichen -, le feste mobili; die unbeweglichen -, le feste immobili; -abend, *m.* vigilia d'una festa, *f.* [legare.

Festbinden, *v. a.* irr. attaccare. **Fest**, *f.* fortezza, *f.*; - des Him- mels, firmamento, *m.* (s. a. Festig- keit).

Fest-gabe, *f.* regalo dato a una festa, *m.*; -gelag, *n.* festino, *m.*

Fest-halten, *v. a.* irr. tener stretto, tener sodo; arrestare, sich an etwas -, tenersi forte a q. c.; -, *v. n.* (vom Seim u. dgl.) far presa; essere sodo; -haltung, *f.* fermo mantenimento, *m.*

Festigkeit, *f.* (eines Gebäudes) stabilità, solidità, *f.*; (eines Körpers) solidità, *f.*; (einer Stadt) sicurezza, fortezza, *f.*; (eines Geistes) sodezza, *f.*; (des Festiges) consistenza, *f.*; fig. (der Gesundheit) robustezza, salute di ferro, *f.*; (des Charakters) fermezza, immutabilità, *f.*; (des Glüdes, des Friedens) costanza, durata, *f.*

Festiv, *n.* festino, banchetto, *m.*

Festivität, *f.* festa, solennità, *f.*

Fest-lich, *n.* abito di festa, vestito da festa, *m.*; -land, *n.* continente, *m.*; -lich, *agg.* festivo, festevole, solenne, splendido, pomposo; -, *avv.* festivamente, festevolmente, solennemente; con festa; -lichkeit, *f.* festività, solennità, festa, *f.*; -lich, *n.* canficio festivo, *m.* canzone festiva, *f.*

Festmachen, *v. a.* fissare.

Festmahl, *n.* festino, banchetto, *m.*

Festnehmen, *v. a.* arrestare.

Feston, *m.* festone, *m.*

Fest-ordner, *m.* ordinatore d'una festività, *m.*; -ordnung, *f.* regolamento d'una festività, *m.*; -prediger, *m.* predicatore di festa, *m.*; -predigt, *f.* predica di festa, *f.*; **Festsetzen**, *v. a.* determinare, fissare; arrestare, metter in prigione; zur festgesetzten Zeit, al tempo prefisso; es wurde festgesetzt, venne stipulato; einen Tag -, fissare un giorno; den Gehalt -, assegnare il salario, fissare l'appuntamento; -ung, *f.* stabilimento, appuntamento, *m.* determinazione; stipulazione, *f.*; arrestamento, *m.*

Feststehen, *v. n.* irr. stare fermo; esser ben attaccato; im Sattel -, star fermo in sella.

Feststampfen, *v. a.* pestonare, mazzarengare.

Feststehen, *v. n.* irr. star fermo, star saldo; esser fisso, esser stabile.

Feststellen, *v. a.* determinare, fissare.

Festtag, *m.* giorno festivo, *m.*

Festtaglich, *agg.* de' di delle feste, festivo.

Festung, *f.* fortezza, fortificazione, rocca, *f.*; -darrest, *m.* arresto in una fortezza, *m.*; -bau, *m.* costruzione d'una fortezza, fortificazione; architettura militare, *f.*; (als Strafe) lavori pubblici, *m. pl.*; -graben, *m.* fossa di fortezza, fossata, *f.*; -straße, *f.* detenzione in una fortezza, *f.*; -swall, *m.* bastione, *f.* vallo, baluardo, *m.*; -swerk, *n.* fortificazione, *f.* riparo, *m.*

Fest-zeit, *f.* tempo di festa, *m.*; -zug, *m.* processione, *f.*

Fetisch, *m.* fetisci, idolo, *m.*

Zett, *agg. e avv.* grasso, pingue, adiposo; fig. lucrativo, ricco; fecondo; -er Bissen, buono boccone; fig. profitto considerabile, m.; -e Größkraft, pingue eredità, f.; -es Fleisch, carne grassa, f.; -es Band, paese grasso, terreno grasso, m.; -er Adse, bue ingrassato, m.; -e Schrift, (stamp.) caratteri tondi, m. pl.; - machen, ingrassare, impinguare; - werden, impinguarsi, ingrassare; (pitt.) ein -er Bug, un tratto caricato, m.; - malen, die Farben - auftragen, caricare il pennello, il colorito.

Zett, *n.* grasso, grassume, m.; *augna*, f.; fig. il meglio, il fiore; das - abschöpfen, digrassare; fig. torre il meglio; - ader, f. (anat.) vena adiposa, f.; -ammer, f. ortolano, m.; -ange, n. occhio del brodo, m.; (med.) esofalmia, f.; -band, m. grassa pancia, f.; -brud, m. (chir.) stentecole, m.; -darm, m. (anat.) intestino retto, m.

Zette, f. (arch.) conignolo, m.
Zett-feder, f. penna del codicillo, f.; -fled, m. macchia di grasso, f.; -gans, f. pinguino, m.; -geschwulst, f. (med.) lipoma, m.; -haut, f.; (anat.) membrana adiposa, f.; -igt, *agg.* somigliante al grasso, grasso, adiposo; -ig, *agg.* unto, ucido di grasso; sich - machen, insucidarsi; -igheit, f. untume, m. untuosità, grassezza, obesità, f.; -flumpfen, m. tocco di grasso, m.; -früher, m. pizzicagnolo, m.; -tragen, m. abomoso, m.; -maße, f. tocco di grasso, m.; -fauter, *agg.* (chim.) sebaceo; -fäure, f. (chim.) acido sebaceo, m.; -schwanz, m. coda grassa delle pecore d'Arabia, f.; -fucht, f. obesità, f.; -ware, f. pizzicheria; grascia, f. grasciume, m.; -wanst, m. pancia pingue, f.; -weide, f. grascetta, f.; -wolfe, f. lana untuosa, f.; -zette, f. (anat.) cellula adiposa, f.

Zeyen, m. pezzo, pezzetto, brano, cencio, straccio; strambello, m.; in - reißen, strambellare, stracciare.
Zeyndt, *agg.* umido; molle; von Thränen -e Augen, occhi molli di pianto, m. pl.; -breit, n. (stamp.) asse da umidire la carta, f.; -en, v. a. inumidire; - v. v. n. essere umido; (cacc.) orinare, stallare; die Wunde feuchtet, la piaga tramanda degli umori; -en, n. inumidire, m.; -glieb, n. (cacc.) membro genitale (del cervo), m.; -igheit, f. umidità, umidità, f. umore, m.; -igkeitsmesser, m. igrometro, m.; -tammer, f. (stamp.) bagno (della carta), m.; -milbe, f. (stamp.) catinella, f.; -rein, m. (stamp.) serrataglia, f.

Zeybal, *agg.* feudale.
Zeyer, m. fuoco; incendio; fig. affetto, ardore, fervore, m. passione; vivacità, f. brio; (mar.) fanale, m.; elektrisches - fuoco elettrico, m.; heiliges - fuoco di S. Antonio, m. risipola, f.; griechisches - fuoco

greco, m.; das - geht aus, il fuoco si spegne; - anlegen, mettere fuoco, accendere fuoco; ein - anmachen, accendere un fuoco; - anzünden, far fuoco; - fangen, pigliar fuoco; - geben, dare fuoco al fucile; zündigen zwei - geraten, incorrere tra due fuochi; andar tra corsale e corsale; - rufen, gridare al fuoco; - anschlagen, batter il fuoco; mit - und Schwert verheeren, metter a fuoco e a sangue; Oh ins - gießen, prov. spegnere il fuoco colla stoppia; - eines Diamanten, fuoco d'un diamante, occhio d'un diamante, m.; das Pferd hat viel -, questo cavallo ha molto fuoco; besser Wein hat viel -, questo vino è molto gagliardo; -anbeter, m. adoratore del fuoco, m.; -anfalt, f. regolamento per gl'incendi, m.; -arbeit, f. lavoro a fuoco, m.; -arbeiter, m. lavoratore a fuoco, m.; -anfeuerung, f. assicurazione contro gl'incendi, f.; -bäte, f. (mar.) faro, fanale, m.; -ball, -ballen, m. (as.) palla infocata, f.; -beden, m. braciare, scaldino, m.; -beständig, *agg.* che resiste al fuoco, che regge al fuoco, apiro; -beständigheit, f. fissatezza, f.; -bot, m. alare, capifuoco, m.; -brand, m. tizzone, m.; -bestattung, f. cremazione, m.; -bestattungsofen, m. crematorio, m.; -born, m. (bot.) piracanta, f.; -cifer, m. zelo ardente, m.; -cimer, m. secchia (f.), o secchione per gl'incendi, m.; -esse, f. gola del cammino, cappa del cammino, f.; -faugend, *agg.* che piglia fuoco, infiammabile; -farbe, f. color di fuoco, m.; -farben, -farbig, *agg.* del color di fuoco; -fest, *agg.* apiro, che resiste al fuoco; -flamme, f. fiamma, f.; -funke, f. scintilla, f.; -gabel, f. forca, f.; -garbe, f. covone di fuoco, m.; -geschrei, n. grido per chiamar soccorso in un incendio, m.; -gewehr, n. armi da fuoco, boche da fuoco, f. pl.; -glode, f. campana da stormo, f.; -haken, m. uncino per gl'incendi; (zum An-schüren) attizzatojo, m.; -hemd, n. (mar.) camicia a fuoco, f.; -herd, m. focolare, m.; -himmel, m. cielo empio, m.; -holz, n. legna di bruciare, m. pl.; -ig, *agg.* igneo, focoso; infocato, acceso; ardente, fervido, infiammato, rovente; -es Auge, occhio di fuoco, occhio ardente, m.; -er Wein, vino gagliardo, vino spiritoso, m.; der Himmel steht ganz - aus, il cielo è tutto rosso; -tasse, f. cassa d'assicurazione (degli incendi), f.; -tase, f. (art.) petriero, m.; -tette, f. caldano, m.; -tiffe, f. (mar.) cassettoni della polvere e metraglia, m.; -körper, m. corpo di fuoco, corpo igneo, m.; -kugel, f. palla infocata, f.; -kust, f. pirotecnica, f.; -künstler, m. pirotecnico, m.; -land, n. (geogr.) Terra del fuoco, f.; -länder, m. abitante della Terra del fuoco, m.; -litz, m. allarme

indicante incendio, m.; - schlagen, suonare a stormo; -lebre, f. pirolologia, f.; -leiter, f. scala per gl'incendi, f.; -liste, f. (bot.) giglio rosso, m.; -löschmannschaft, f. corpo dei pompieri, m.; -löschungsanstalt, f. istituto per ispegnere il fuoco, m.; -luft, f. gas infiammabile, m.; -mal, n. macchia rossa, f.; -masse, f. massa ignea, f.; -mauer, f. muro di mezzo, m.; -meer, n. mare di fuoco, m.; -messer, m. pirometro, m.; -meßkunst, f. pirometria, f.; -mörser, m. mortaio, m.

Zeyern, v. a. dar fuoco, far fuoco; bruciare; - v. n. far fuoco, sparare, fare una salva; auf den Feind -, far fuoco sul nemico.

Zeyernapf, m. (art.) nappo di fuoco, m.; -ofen, m. fornace, f.; -ordnung, f. ordine, o regolamento per gl'incendi, m.; -pfanne, f. braciare, m.; -pfell, m. dardo infocato, m.; -platte, f. frontone, m.; -probe, f. prova del fuoco, prova del ferro infocato, f.; -pyramide, f. piramide di fuoco, f.; -rab, n. girandola, f.; -regen, m. pioggia di fuoco, f.; -rohr, n. arma, o bocca da fuoco, f. archibugio, m.; -rolle, f. (bot.) adonide, f.; -rot, *agg.* rossicc come il fuoco; rosso acceso; -werden, diventar tutto rosso; -säule, f. colonna di fuoco, f.; -abruust, f. incendio, m. combustione, f. fuoco, m.; -schaden, m. danno cagionato dall'incendio, m.; -schaukel, f. pala, o paletta da prendere le braglie, f.; -schett, m. splendore, chiarore, m.; -sthen, *agg.* che teme il fuoco, pirofobo; -stiff, m. (mar.) brulotto, m.; -stirn, m. parafulmine, m.; -stange, f. aspidie, f.; -stlund, m. gorgo di fuoco, m. voragine, f.; -sthröter, m. scoraggiato, m.; -schwamm, m. fungo ignario, m.; -gefähr, -önot, f. incendio, fuoco, m.; -signal, n. segnale di fuoco, m.; -speiden, *agg.* ignivomo; -er Berg, vulcano, m.; -spritz, f. tromba per gl'incendi, f.; -stahl, m. acciarino, fucile, m.; -stäte, f. fuoco, focolare, m. casa, f. (f. a. Brandstätte); -stein, m. pietra focaja, f.; -stelle, f. focolare, m.; -strahl, m. raggio di fuoco, m.; -strom, m. torrente di fuoco, m.; -taufe, f. battesimo di fuoco, m.; -tod, m. morte in un rogo, f.; -topf, m. scaldino, scaldano, m.; -turn, m. faro, m.; -ung, f. riscaldamento; materiale da mantenere il fuoco, m. materia combustibile, f. legna, m. pl.; -ver-gabung, f. indoratura a fuoco, f.; -versicherung, f. assicurazione contro il fuoco, f.; -versicherungsanstalt, f. compagnia assicuratrice dei danni degli incendi, f.; -versicherungsgesellschaft, f. compagnia d'assicurazione contro il fuoco, f.; -ver-sicherung, f. inargentare a fuoco, m.; -wache, f. guardia per gl'incendi, f.; -wacht, m. piromante, m.; -wehr, f. corpo dei pompieri, m.;

-wehrmann, m. pompiere, m.;
-wert, n. fuoco artificiale, fuoco
d'artificio, m.; -werter, m. inge-
gnere, o fabbricatore di fuochi
d'artificio, fuochista, m.; -werter-
funst, f. pirotecnica; artiglieria, f.;
-zange, f. molle da rattizzare il
fuoco, f.; -zeihen, n. meteora ignea,
f.; -zeug, n. battifuoco, fucile, fo-
cile, m.; -zunder, m. esca, f.

Feu'ris, f. feuerig.

Fiater, m. carrozza d'affitto, f.
fiachero, m.; -futscher, m. fiacherajo, m.
Fi'bel, f. santa croce, f. abbicci, m.
Fi'ber, f. (anat.) fibra, f.; -ig, agg.
Fi'dte, f. pino, m. [fibroso].
Fi'dten, agg. di pino; -baum,
m. pino, m.; -baum, m. boschetto
di pini, m.; -barz, m. raggia di
pino, f.; -holz, n. legno di pino,
m.; -nuss, f. pina, f.; -wald, m. pi-
neto, m. selva di pini, f.; -zapfen,
m. pina, f.

Fi'de, f. saccocecia, tasca, f.

Fi'dad-en, v. a. far da raggrigi;
-erel, f. macchinazioni, f. pl. rag-
giri, m. pl.

Fideicommi-i'ß, n. fedecommissio,
fidecommissio, m.; -issa't, m. fede-
commissario, fidecommissario, m.
-ig'gut, n. bene, o podere fedecom-
missario; fidecommissio, m.

Fi'de'l, agg. gajo, allegro; -tiät,
f. allegrezza, giocondità, f.
Fi'dions, m. pezzetto di carta
(per accender la pipa), m.

Fi'ber, n. febbre, f.; auszeihen-
den - febbre etica, f.; bössartiges -
febbre maligna, f.; faules -
febbre putrida, f.; hitzige - febbre
ardente, infiammatoria, acuta, f.;
baß - bekommen, acquistare la
febbre, esser sorpreso dalla febbre;
baß - haben, aver la febbre, feb-
bricitare; vom - genesen, guarir
dalla febbre; -anfall, m. accesso di
febbre, m.; -artig, f. -haft; -ar-
nei, f. febrifugo, antifebbre, m.;
-krank, m. freddo febrile, ribrezzo
della febbre, brivido, m.; -glut, f.
calore della febbre, m.; -haft, agg.
febrile, somigliante a febbre;
-haftigkeit, f. febricità, f.; -hitz,
f. calor febrile, ardor di febbre, m.;
-kiste, f. freddo febrile, m.;
-flee, m. (bot.) trifoglio febrino, m.;
-traut, agg. febrilicoso, febricitan-
te; -traute, m. febricitante,
m.; -latwerge, f. lattovaro anti-
febrile, m.; -traut, n. erba anti-
febrile, f.; -lebre, f. piroteologia,
f.; -los, agg. senza febbre; -ma-
terite, f. materia febrile, f.; -mit-
tel, n. febrifugo, rimedio contro
la febbre, m.; -n, v. n. febricitare,
essere preso dalla febbre;
-patient, m. febricitante, m.;
-rinde, f. china, f. cortice per-
uviano, m.; -sjauer, m. brivido,
ribrezzo di febbre, m.; -stoff, m.
f. -materie; -tag, m. giorno della
febbre, giorno cattivo, m.; -traum,
m. sogno d'un febricitante, m.;
-wahn, m. vaneggiamento febrile, m.

frenesia, f.; -wechel, m. intermit-
tenza della febbre, f.; -wurzel, f.
(bot.) aristolochia, f.; -zeichen, n.
indizio, o segno febrile, m.

Fi'bel, f. cattivo violino, vio-
lino, m.; -bogen, m. archetto, m.;
-n, v. n. segare, suonar male il
violino.

Fi'bermesser, n. (vetr.) grisaioio, m.
Fi'bern, v. a. (vetr.) pareggiare
i vetri colla tanaglietta, tagliare;
[violino, m.] impennare.

Fi'bler, m. cattivo sonator di
Fi'ge'ren, v. a. (chim.) fissare.

Fi'gur, f. figura, f.; kleine -,
figurina, f.; große -, figurone, m.;
rechnerische -, figura rettorica, f.; ma-
thematiscbe -, figura matematica, f.;
-a'lgelang, m. canto figurato, m.;
-a'musst, f. musica figurata, f.;
-a'nt, m. comparso, m.; -a'ntin,
f. comparsa, f.; -ie'ren, v. a. figu-
rare; -, v. n. far figura, comparire.

Fi'gurlich, agg. figurato, metafo-
rico; -, avv. figuratamente, meta-
foricamente; -reben, figuraggiare.

Fi'le't, n. rete, reticella, f.; -na-
del, f. forcinella (da far le reti), f.
Fi'li'al-bant, f. banca filiale, f.;
-firthe, f. chiesa succursale, f.;
-handlung, f. (com.) accomandita, co-
mandita, f.

Filigran'arbeit, f. filigrana, f.
Fi'pen, v. n. dare riuscire in
falsetto.

Fil'tr-atio'n, f. feltrazione, f.;
-le'rdaßin, -le'rbeden, n. depura-
to, m.; -le'rbeutel, m. feltro,
colatojo, m.; -le'ren, v. a. feltrare;
-le'rpapier, n. carta da feltrare,
carta emporetica, f.; -le'rjad, m.
feltro, feltro, colatojo, m.

Fi'ls, m. feltro; cappello; spilor-
cio, uomo sordido, m.; einem einen
-geben, dare ad alcuno una ri-
solaquata, dare ad uno un bel rab-
buffo; -arbeit, f. lavoro di feltro,
m.; -blech, n. bacino, m.; -bede, f.
coperta di feltro, f.; -bedel, m.
(stamp.) feltro, m.; -en, v. a. fel-
trare; -, n. feltratura, f.; -er, m.
feltratore, m.; -hut, m. cappello di
feltro, m.; -lad, agg. simile a fel-
tro; -lg, agg. feltrato; spilorcio,
sordido; -, avv. sordidamente,
meschinamente, tenacemente; -lg-
feit, f. spilorceria, sordidezza, f.;
-legel, m. pezza da imbastire, f.;
-fraut, n. (bot.) cuscuto, f.; -laud, f.
piattola, f. piattone, m.; -macher,
m. fabbricatore di feltro, m.; -man-
tel, m. feltro, mantello di feltro,
m.; -müße, f. berretta di feltro, f.;
-perriede, f. parrucca di feltro, f.;
-schuh, m. scarpa di feltro, f.;
-sohle, f. suola di feltro, f.; -tafel,
f. (capp.) tavola dove si feltra, f.;
-unterlage, f. (stamp.) feltro, m.;
-wert, n. feltro, m. pl. lavoro di
feltro, m.

Fi'mmel, m. canapa femmina, f.;
(min.) bietta di ferro, f.

Fi'nal'e, n. finale, m.; -stod, m.
(stamp.) finale, m.

Fi'nal'z-en, f. pl. finanze, ren-
dite dello stato, f. pl.; -gefeh, m.
legge finanziaria, f.; -ie'le, agg.
finanziario, m.; -ie'r, m. finanziere,
m.; -jahr, n. anno finanziario, eser-
cizio corrente, m.; -kammer, f. ca-
mera delle finanze, f.; -minister,
m. ministro delle finanze, m.;
-ministerium, m. ministero delle
finanze, m.; -nachter, appaltatore
delle finanze, m.; -rat, m. consi-
gliere delle finanze, m.; -sache, f.
affare che riguarda le finanze, m.;
-system, n. sistema delle finanze,
m.; -verwalter, m. amministratore
delle finanze, m.; -verwaltung, f.
amministrazione finanziaria, f.;
-wesen, n. finanze, f. pl. affari
delle finanze, m. pl.; -wissenschaft,
f. scienza d'amministrare le finanze, f.

Fi'ndbar, agg. trovabile.
Fi'ndelsen, n. (chir.) sonda, f.
Fi'ndel-baus, n. casa de' fan-
ciulli esposti, f.; -kind, n. fanciullo
esposto, bambino esposto, m.; -vä-
ter, m. persona che alleva un fan-
ciullo esposto, f.

Fi'nden, v. a. irr. trovare, ritro-
vare, rinvenire; incontrare, abbat-
tersi, rintracciare, avvenirsi in
qualcheduno; sentire, provare; sti-
mare, riputare, giudicare; scorgere,
scoprire; man findet Menschen, si
trovano persone, si danno persone;
ich finde kein Vergnügen daran, non
ne provo alcun piacere; er findet
an nichts Geschmack, egli non ha
gusto a veruna cosa; ich finde es
für besser, mi pare meglio; es wird
sich mit der Zeit schon -, il tempo
ci darà consiglio; coll' andar del
tempo la faccenda s'accomoderà;
ich finde ihn dazu nicht tauglich, nol
reputo atto a ciò; sich -, v. r. tro-
vare; adattarsi; sottomettersi; er
kann sich in nichts -, non sa mai
dove dar di mano, egli è un'oca
impastoiata; dazu - sich Siebhaber,
si trovano a ciò degli amatori; sich
betein -, trovare il filo, sapersi
orientare; sich in alles -, accomo-
darsi a tutto; sich in die Umstände
-, accomodarsi alle circostanze.

Fi'nd-er, m. trovatore; (cac.) braco-
da seguito, m.; -erlin, f. trova-
trice, f.; -erlobn, n. diritto di tro-
vatore, premio al trovatore, m.;
-lg, agg. (min.) - machen, trovare,
scoprire; -ling, m. fanciullo espo-
sto, fanciullo trovato, trovatoello, m.

Fi'ne'se, f. finezza, f.
Fi'nger, m. dito, m.; der kleine -,
mignolo, auricolare, m.; der dritte
-, dito medio, m.; der vierte -,
anulare, m.; man kann ihn um den
- weiden, egli è pieghevole a tutto;
an den -n ablesen, contar su le
dita; einen auf die - klopfen, dar
sulle dita ad alcuno; die - danach
setzen, leccarsene le dita; den - auf
den Mund legen, metter l'indice
sulle labbra; tener segreta una
cosa; lange - machen, procrastinare,
aver le mani fati a uincino, grassinare,

filo, sbrogliare la matassa; -faden, m. matassina, f.; -felle, f. lima ad incavare gli agli, f.; -fänge, f. mollette, pinsette dell'agorajo, f. pl. **Fiz**, agg. 1) (sin. fest) fisso; -er Gehalt, salario fisso, m.; -e Zber, idea fissa, f.; -e Luft, aria fissa, f.; 2) (sin. fertig, tüchtig) pronto, lesto; ich bin - und fertig, ecomi bello e pronto; 3) (sin. gleich) veloce, celere, presto; -arbeiten, lavorare presto; -er, m. (com.) speculatore sul rialzo dei fondi pubblici, m.

Fizier-en, v. a. fissare, riguardare fissamente; render fisso; -ung, f. fissazione, f.

Fiziter, m. stella fissa, f.

Fizum, n. fisso, salario fisso, m.

Fizbde, f. bocconaccia, f. ceffo, muso, m.

Flach, agg. piano, piatto, schiacciato; -es Flächteug, patta, chiazza, f.; -e Hand, palma della mano, f.; Schlag mit der -en Hand, palmata, f.; -e Klinge, piatto della spada, m.; -er Kopf, testa debole, f.; -es Land, paese piano, m. pianura, campagna rasa, f.; -e Schüssel, piatto, piattello, m.; -es Urteil, giudizio poco fondato, giudizio superficiale, m.; -er Zeller, piattello, m.; das Wasser ist -, l'acqua è bassa, l'acqua non è fonda; - schlagen, piattone; -bohrer, m. succhiello, fucchiellino, m.; -dracht, m. (oref.) filo stacciato, m.

Fläche, f. piano, m. pianura; superficie; estensione, f.; (geom.) piano, m.; - des Degens, piatto della spada, m.; - der Hand, palma della mano, f.

Flächein, v. a. (stagn.) cessellare, fregiar leggermente.

Flächen, v. a. appianare, far piatto; -inhalt, m. contenuto, m. ampiezza, f.; -maß, m. strumento da misurare la superficie piana, m.; -messung, f. planimetria, f.; -raum, m. estensione di luogo, f.; -zahl, f. numero piano, m.

Fläch-füßig, agg. palmipede; -heit, f. qualità di ciò ch'è piatto, pianezza; superficialità, f.; -lieb, m. platonato, f.; -lopf, m. testa debole, testa superficiale, f.; -land, n. paese piano, m.; -maßer, m. intonacatore, m.; -meister, m. scarpellano piano, m.; -nase, f. naso piatto, naso schiacciato, m.; -nassig, agg. che ha il naso schiacciato, camuso.

Flächse, m. lino, m.; wilber -, l. naria, ostride, f.; -brechen, maciullare il lino; -bedeln, pettinare il lino, scapeccare il lino; -rösten, macerare il lino; -schwingen, scuotere il lino; -ader, m. campo seminato di lino, m.; -arbeit, f. lavoro nell'apparecciare il lino, apparecciato del lino, m.; -arbeiter, m. lavoratore in lino, m.; -artig, agg. simile al lino, m.; -bart, m. prima barba, f. primo pelo, m. la-

nugine, f.; -bärtig, agg. di primo pelo; -bau, m. coltivazione del lino, f.; -baum, m. (bot.) antidesma, f.; -bläuel, m. maciulla da battere il lino, f. mazzuolo, m.; -blüte, f. fior di lino, m.; -bröde, f. maciulla, gramola, f.; -brecher, m. maciullatore, m.; -barre, f. maceratoio, m.; -bode, f. pennacchio di lino, m.; -botter, m. (bot.) alisso, m. **Flächlein**, agg. lino, di lino.

Flächse-farbe, f. gridellino, m.; -feld, n. i. -ader; -garn, n. filo di lino, m.; -finte, m. fanello, m.; -gras, n. (bot.) elioforo, m.; -haar, n. pelo matto, m. lanugine, f.; capelli biondi come il lino, capelli biondici, m. pl.; -handel, m. traffico di lino, m.; -händler, m. mercante di lino, m.; -hechel, f. pettine da raffinare il lino, scapecciatore, m.; -kopf, m. uomo che ha capelli biondici, m.; capellatura biondicola, f.; -frant, n. cuscuta, cuscuta, f.; -verride, f. parrucola di lino, f.; -rause, -riffel, f. scapecciatore, m.; -röste, f. maceratura del lino, macerazione del lino, f. maceratoio; luogo ove si macera il lino, m.; -samen, m. seme di lino, linseme, m.; -schwinge, f. scotola, f.; -felde, f. cuscuta, f.; -spinneret, f. filatura di lino, f.; -pinnumschlein, f. macchina a filare il lino, f.; -stein, m. (nat.) amianto, asbeste, m.; -stengel, m. gambo di lino, m.

Fläch-wert, n. (arch.) tetto coperto d'ombriori, m.; -ziegel, m. pianella, f. **Flach**, m. carena, f.

Flach-en, v. a. (tess.) battere la lana; -er, m. battatore, m.

Flach-er-feuer, n. fuoco che mena vampa, m.; -n, v. n. sventolare, menar vampa.

Flach-en, m. focaccia, f.; -bäder, m. pasticciere, ciambellajo, m. **Flache**, f. (min.) filone (di roccia), m.

Flache, f. bandiera, f. stendardo, m. banderuola, f.; bie - aufstecken, innaborare, o issare la bandiera; bie - freichen, calare, o abbassare la bandiera; -nflüßer, m. capitano che è autorizzato ad innaborare, di spiegare bandiera, m.; -nosfiter, m. ufficiale di vascello da guerra, m.; -nflüßer, m. vascello comandante, m.; -nflänge, f. asta di bandiera, m.; -nflod, m. bastone della bandiera, m.; -nfluch, n. stamigna, f. **Flache**, f. (pesc.) tramaglio, tremaglio, m.

Flachberg, m. solmitarra, dramma, f. (vet.) lancetta (da cavare sangue a' cavalli), f. **Flachmango**, m. (nat.) flamingo, m. **Flachmilch**, agg. flamingo. **Flachmänder**, m. flamingo, m. **Flachmänder**, m. fiammella, fiammella, f.

Flachm-e, f. fiamma, f.; in eine - ausbrechen, levar fiamma, scoppiare in fiamme; fig. in - setzen, metter in furore, infiammare; in

-n stehen, essere in fiamma; ben -n übergeben, gettare in sul fuoco; -ber Zuerbähne, (cacc.) orecchiella, f.; -en, v. n. fiammeggiare, avvampare; -enfeuer, n. fuoco di fiamma, m.; -eumeer, n. oceano di lume, m.; -ennabt, f. cucitura piramidale, f.; -enfeuf, f. tratti di fuoco, m. pl.; -enstrom, m. torrente di fuoco, torrente di fiamma, m.; -icht, -ig, agg. fiammeggiante; ondeggiate; fiammato.

Flach-ern, n. (geogr.) Flandra, f. **Flach-e**, m. fiannella, f.; -en, agg. di fiannella.

Flach-e, f. fianco, m.; bie -n beden, coprire i fianchi; dem Feinde in bie - fallen, attaccare, o prender il nemico in fianco; -enfeuer, n. tiri costieri, m. pl.; -ennarfch, m. marcia di fianco, f.

Flach-e, n. (mil.) fiancare, fiancheggiare; fig. aggirarsi, andare attorno, n.

Flachsch, n. fiaschetto, fiaschettino, m. bocetta, ampollina, f.

Flachsch, f. fiasco, m. bottiglia, f.; -zu Arzneyen, ampolla, f. eine - aufstecken, vuotare una bottiglia; Wein auf -n füllen, mettere il vino in fiaschi, infiascare il vino.

Flachsch-baum, m. (bot.) corosole, m.; -bier, n. birra in bottiglia, f.; -bürle, f. spazzolino da nettare fiaschi, m.; -futter, n. cantinetta da trasporto, m.; -haß, m. collo di fiasco, m.; -ford, m. portafiaschi, m.; -föhler, m. cantinetta, f.; -wein, m. vino in bottiglia, m.; -zug, m. taglia polispasto; carrucola, f.

Flachschne-ett, n. zufolo, zufolino, m. **Flachschner**, m. lattajo, m.

Flach-er, i. Major.

Flach-ter-geift, m. uomo leggiere, farfallino, falimbello, m. testa leggiera, f.; -haft, agg. leggiere, volubile, farfallino, incostante, sventato; -haftigkeit, f. leggerezza, volubilità, instabilità, incostanza, f.; -ig, i. -haft; -n, v. n. svolazzare; sventolare; ondeggiare; -flun, m. volubilità, leggerezza, f.

Flach, agg. debole, snervato, fiacco, stanco, spossato; (pit.) morbido, pastoso; -e Gefchäfte, affari magri, affari scarsi, m. pl.; diefe Ware geht -, questo capo di mercanzia non vien più ricercato; -en, v. a. (min.) lavare i minerali pestati; -faß, n. mastello, m.

Flachum, m. peluria, penna matta; lanugine, f.; -bart, m. lanugine, f.; -feder, f. penna matta, f. **Flachsch**, m. ciocca di capelli, f. ciuffo, m.

Flach-en, f. pl. pretesti vani, vani sutterfugi, m. pl. scuse magre, f. pl.; macht mit keine -, non mi andate cercando siffatte scuse; -macher, m. piantacarte, bindolo, m.; -macherel, f. bindoleria, f. aggiramento, m.

Flach, m. rusticone, villanoso, m.

Flecht -e, *f.* tendine, *f.*; -**en**haube, *f.* (anat.) galea aponeurotica, *f.*; -**en**haut, *f.* (anat.) membrana aponeurotica, *f.*; -**ig**, *agg.* tendinoso.

Flecht -e, *f.* treccia di capelli, *f.*; graticcio, canniccio, *m.* (med.) erpete, empetigginne, serpigine, (bot.) fogatella, *f.*; -**en**, *v. a. irr.* trecciare, intrecciare; einen **Korb** -, fare un canestro; einen **Kranz** -, tessere una girlanda; einen **Topf** -, far una treccia; -**enartig**, *agg.* (med.) erpetico; -**forb**, *m.* paniero tessuto di vimini, canestro, *m.* cesta, *f.*; -**rohr**, *n.* canna d'India, *f.*; -**rute**, *f.* vermena, vimine, *f.*; -**weide**, *f.* vinco, *m.*; -**wert**, *n.* graticcio, canniccio, *m.*

Fled, *m.* pezzo, *m.* pezza, *f.* limbo; luogo, *m.*; macchia, *f.*; **weißer** -, punto bianco, *m.*; einen - **auffehen**, metter una pezza, rapparezzare; einen - **auf** die **Schule** setzen, tacconare, metter un taccone; nicht **von** - **es kommen**, non avanzare, non andare avanti, camminare con troppa lentezza; **den rechten** - **treffen**, dar nel segno, dar nel punto; -**ausmacher**, *m.* cavamacchia, digrassatore, *m.*; -**den**, *n.* macchietta, *f.* pezzetto, *m.* pezzetta, *f.*; das **rechte** - **treffen**, dar nel brocco, dar nel segno, imbrocicare; -**eln**, *v. a.* (calc.) metter tacconi sulle scarpe.

Flecken, *m.* borgo, *m.*; macchia, *f.*; ohne -, senza macchia, senza tacca; die - **ausmachen**, cavar le macchie.

Flecken, *v. a.* chiazziare, indanare; -, *v. n.* insudiciare, macchiare; **es** **fleckt** **nicht**, ciò non basta; -**krant**, *n.* (bot.) scodellina, scutellaria, *f.*; -**los**, *agg.* senza macchia; -**reutiger**, *m.* cavamacchia.

Fleckenfleber, *n.* (med.) febbre petecchiale, *f.*; -**ig**, *agg.* macchiato, macchioso, maculato, chiazziato, egreziato, punzecchiato; -**machen**, macchiare, maculare; -**vogel**, *f.* palla, o pallottola da cavar le macchie, *f.*; -**weise**, *f.* sapone digrassatore, *m.*; -**wasser**, *n.* acqua di grassatrice, *f.*

Fleckenmaus, *f.* pipistrello, *m.* nottola, *f.*; -**wisch**, *m.* ala d'occhio, *f.* pennacchio da spazzolare, *m.*

Flecken, *m.* trebbia, *f.* coreggiato; villanaccio, rusticone, *m.*; -**el**, *f.* rusticaggine, villania, rustichezza, *f.*; -**en begehren**, commetter delle villanie; -**haft**, *agg.* rustico, villano, zotico, rozzo, tanghero; -, *adv.* rusticamente, villanamente, zoticamente, grossolanamente; -**jahr**, *n.* p. anni della folle, *m.* *pl.* sconsiderata giovinezza, *f.*; -**fuppe**, *f.* gombina, *f.*

Flecken, *v. n.* supplicare, scongiurare, implorare; zu **Gott** -, invocare Iddio, pregare caldamente Iddio; -, *n.* calda preghiera, supplicazione, *f.*; -**lich**, *agg.* -e **Bitte**, supplica, preghiera molto fervida;

-, *adv.* supplichevolutmente, caldissimamente, ferventemente, istantemente.

Fleisch, *n.* carne; polpa, *f.* molame, *m.*; fig. concupiscenza, sensualità, *f.*; **wildes** -, carne morta, *f.*; **vom** - **es fallen**, scarnare, spolarsi; **wieder zu** - **es kommen**, rimettersi in carne; **Auferstehung** **des** -, *es*, risurrezione della carne, *f.*; **alles** - **lobt Gottes Namen**, tutte le creature lodano il nome di Dio; **sie hat ein schönes** -, (pitt.) ha una bella carnagione, un bel colorito; -**auswuchs**, *m.* carnosità, *f.*; -**bauf**, *f.* macello, *m.* beccheria, *m.*; -**beule**, *f.* tumor carnosio, *m.* carnosità, *f.*; -**brud**, *m.* (chir.) sarcocele, *m.* ernia carnosia, *f.*; -**brühe**, *f.* brodo, *m.*; -**essen**, *n.* ferro a scarnare, *m.*; -**eln**, *v. a.* scarnare.

Fleischer, *m.* beccajo, macellaio, *m.*; -**gang**, *m.* fig. gita inutile, gita per niente, *f.*; -**gesch**, *i.* -**tned**; -**gewicht**, *n.* pesi del macellaio, *m.* *pl.*; -**handwert**, *n.* mestiere del macellaio, *m.*; -**hund**, *m.* cane da macellaio, *m.*; -**in**, *f.* beccaja, macellaja, *f.*; -**tned**, *m.* garzone del macellaio, famiglia del beccajo, *m.*; -**messer**, *n.* coltello di beccajo, *m.*; -**laden**, *m.* beccheria, *f.*

Fleisch -**ern**, *agg.* carneo, di carne; -**elust**, *f.* appetito carnale, piacer carnale, diletto carnale, *m.* concupiscenza, *f.*; -**esser**, *m.* ghiotto della carne, *m.*; -**farbe**, *f.* color di carne, *m.* carnagione, *f.*; -**farben**, -**farbig**, *agg.* incarnativo; di color di carne; -**faser**, *f.* fibra, *f.*; -**freileb**, *agg.* carnivoro; -**freier**, *m.* ghiotto della carne, *n.*; -**gabel**, *f.* forchetta da cucina, *f.* forchettona, *m.*; -**gewuch**, *n.* (chir.) escrescenza carnosia, *f.* condiloma, sarcoma, *m.*; -**hader**, *m.* *i.* **Fleischer**; -**halen**, *m.* uncino per appiccarvi la carne, *m.*; -**haltung**, *f.* (pitt.) carnagione, *f.*; -**hauer**, *i.* **Fleischer**; -**häuten**, *n.* (anat.) pannicolo, *m.*; -**icht**, *agg.* somigliante alla carne; carnosio; -**ig**, *agg.* carneo, carnosio, olposo, polputo; -**e Wangen**, *f.* *pl.* guance polpaciate, *f.* *pl.*; **die** -**en Reichen**, (sat.) la vergine, la libra e l'acquario; -**igelt**, *f.* carnosità, ripiegnenza di carne, *f.*; -**fammer**, *f.* carnajo, *m.*; -**los**, *m.* polpetta, *f.*; -**flumpen**, *m.* massa di carne, *f.*; -**foß**, *f.* carni, *f.* *pl.*; -**fappen**, *m.* (anat.) muscolo, *m.*; -**lebre**, *f.* (med.) sarcologia, *f.*; -**leim**, *m.* sarco-colla, *f.*; -**lich**, *agg.* carnale; sensuale, lussurioso; -, *adv.* carnalmente, lussuriosamente; -**lichteit**, *f.* carnalità, concupiscenza carnale, sensualità, lussuria, *f.*; -**los**, *agg.* senza carne, scarnato; -**loigelt**, *f.* magrezza, *f.*; -**machend**, *agg.* sarco-cotico; -**made**, *f.* marmeggia, *f.*; -**markt**, *m.* luogo dove si vende la carne, mercato di carnaggi, *m.* beccheria, *f.*; -**masse**, *f.* massa di carne, *f.*; -**messer**, *n.* coltello da

carne, *m.*; -**nacht**, *f.* (chir.) sutura incarnativa, *f.*; -**hafteit**, *f.* pasticcio di carne, *m.*; -**harren**, *m.* banco del macellaio, *m.*; -**hauit**, *m.* (chir.) incisione nella carne, *f.*; -**hauitgden**, *n.* fetta di carne, *f.*; -**heite**, *f.* carniccio, *m.*; -**heite**, *f.* cibo di carne, *m.* vivanda di carne, *f.*; -**steuer**, *f.* imposta sulla carne, *f.*; -**fuppe**, *f.* zuppa di brodo, *m.* minestra di brodo, *f.*; -**tag**, *m.* giorno di grasso, *m.*; -**tage**, *f.* tassa della carne, *f.*; -**telle**, *m.* *pl.* parti carnose, *f.* *pl.* polpa, *f.*; -**topf**, *m.* piagnatta, o marmitta da cuocer la carne, *f.*; -**ware**, *f.* carni, *f.* *pl.*; -**warze**, *f.* caruncula, *f.* porro, *m.*; -**wassergehwulst**, *f.* (chir.) idrosarca, *f.*; -**werdung**, *f.* incarnazione, *f.*; -**wuch**, *m.* (chir.) escrescenza carnosia, *f.*; -**wunde**, *f.* piaga, ferita, *f.*; -**wurft**, *f.* salsicciotto, *m.*; -**zeit**, *f.* giorni di grasso, *m.* *pl.*

Fleiß, *m.* diligenza, applicazione, sedulità, assiduità, *f.* studio, *m.* industria; accuratezza, *f.*; **anbaiten** -**er**, indefesso studio, *m.* assidua facia, *f.*; **mit** -, a bello studio, apposta, a bella posta; avvertitamente; **mit** - **betrachten**, considerare con attenzione; **allen** - **auf etwas verbenen**, porre ogni studio in *q. c.*; -**ig**, *agg.* diligente, applicato, assiduo, studioso, industrioso; attento, accurato; -**er Fleiß**, visite frequenti, *m.* *pl.*; -, *adv.* diligentemente, attentamente, applicatamente, studiosamente, accuratamente; **das ist sehr** - **geübet**, ciò è lavorato con molta cura; **die Kirche** - **besuchen**, andar con frequenza in chiesa; - **studieren**, studiare assiduamente.

Flehten, *v. a.* (gram.) declinare.

Flehen -**en**, *v. a.* piangere, far greppo; -**er**, *m.* piangiatore, *m.*

Fleischen, *v. a.* (pec.) den **Bal-fisch** -, tagliare a pezzi il grasso della balena.

Fleische, *f.* (fort.) treccia, *f.*

Fleisch -**en**, *v. a.* distendere, allargare, stacciare, dilatare; **die Zähne** -, dirignare i denti; **batter** i denti; -**schin**, *m.* dente prominente, dente scoperto, *m.*

Fleischfiter, *m.* fibustiere, *m.*

Fleischarbeit, *f.* lavoro rattoppato, rattoppamento, rappazzamento, *m.*; -**en**, *v. a.* rapparezzare, rattoppare, racconciare, rabberciare, raccomodare, rassettare; -, *n.* rappazzamento, rattoppamento, *m.*; -**er**, *m.* rapparezzatore, racconciatore, *m.*; -**erei**, *f.* rappazzamento, racconciamento, rattaccamento, *m.*; -**erzi**, *f.* rapparezzatrice, racconciatrice, *f.*; -**fled**, *m.* toppa, o pezza da racconciare, *f.*; -**gang**, *f.* metà d'un'oca sfumata, *f.*; -**huster**, *m.* ciabattino, *m.* *volg.* ciaba, *m.*; -**wert**, *n.* lavoro acciabbato, lavoro imperfetto, *m.*; -**wort**, *n.* parola espletiva, voce riempitiva, *f.*

Flieboot, (mar.) fibotta, *f.*

Flie'ber, m. (bot.) sambuco, m.; -baum, m. albero di sambuco, sambuco, m.; -blüthe, f. fiore di sambuco, m.; -mus, n. robbo di sambuco, m.; -thee, m. decocto di fiori di sambuco, m.

Flie'ge, f. mosca, f.; große -, moscono, m.; kleine -, moscherino, moscerino, m.; spanische -, cantaride, cantarilla, f.; es ärgert ihn bei - an der Wand, prov. egli è uomo schizzinoso, egli è uomo irritable; zwei - n mit einer Fliege tot schlagen, prov. prender due colombi con una fava.

Flie'gen, v. n. irr. volare; fig. ondeggiare; in die Arme -, volare nelle braccia; die Fähe - lassen, spiegare la bandiera; in die Luft -, volare in aria, saltare in aria.

Flie'genbaum, m. olmo campestre, m.

Flie'gend, agg. volante; -e Brücke, ponte volante, m.; -es Haar, capelli sparsi, capelli sciolti, m. pl.

Flie'gen-bred, m. cacatura di mosche, f.; -gift, n. veleno per le mosche, m.; -flappe, f. cacciamosche; -lopf, m. (tip.) lettera rovesciata; -netz, n. rete, o copertina da cacciare le mosche, zanzariera, f.; -plaster, n. cerotto di cantaride, m.; -schimmel, m. leardo moscato, m.; -schwärmer, m. (nat.) pigliamola, f.; -schwamm, m. moscaiuola, f.; -schwamm-, -bis, m. (bot.) tignosa, f.; -schwamm, m. moscajo, m.; -webel, m. cacciamosche, paramosche, m.

Flie'ben, v. a. irr. fuggire, sfuggire, scansare, evitare; die Gelegenheit -, fuggir l'occasione; das Baster -, schivare il vizio; -, v. n. fuggire, darsi alla fuga; pigliar la fuga, prender la fuga, batter le calcagna; die Zeit fliehet, il tempo fugge, il tempo passa volando.

Flie'btrost, f. (sa.) forza centrifuga, f.

Flie'fe, f. lastra, f. mattone, quadretto, n. vello, m.; Orden des goldenen -, es, ordine del toson d'oro, m.; -blatter, f. (med.) vajuolo esulcerato, m.

Flie'ßen, v. n. irr. scorrere, fluire; esser fluido, esser liquido; esser disciolto, esser liquefatto; der Fluß fließt bei der Stadt vorbei, il fiume bagna le mura della città; das ist nicht aus seiner Feder geflossen, questo non è uscito dalla sua penna; das Papier fließt, la carta suga; ins Meer -, mettere nel mare, sboccare nel mare, mettere foce nel mare; -, agg. liquido, corrente, scorrente, scorrevole; liquefatto, sciolto; fig. fluido, sonoro, sciolto; facile; -e Schreiftart, stile sciolto, stile fluido, m.; -machen, sciogliere, liquefare; -werden, sciogliersi, squagliarsi, liquefarsi; -, avv. fluidamente, armoniosamente, naturalmente, chiaramente, con facilità.

Flie'ß-garn, n. (pesc.) paretella,

f.; -gold, n. oro lavato, m.; -harz, n. terebentina, f.; -loth, n. argini di terra, m. pl.; -papier, n. carta sugante, carta emporetica, f.; -wäfler, n. acqua corrente, acqua viva, acqua di fiume, f.; -wässerang, m. (anat.) vaso linfatico, m.

Flie'te, f. lancetta da cavar sangue a cavalli; (esset.) spuolo, f.

Flit'mmer, m. mica, pietra speculare, f.; -n, v. n. scintillare, sfavillare, risplendere, rilucere, sfolgore; corruscare; es flimmert mir vor den Augen, ho un bagliore negli occhi; -, n. scintillare, sfolgoreamento, m.; (bes. Schnees) brillare, m.

Flint, agg. lesto, svelto, spedito; agile, snello, sciolto; -, avv. lestamente, speditamente; -heit, f. lestezza, agilità, speditezza, sveltezza.

Flint, m. v. Feuerstein.

Flint, f. fucile, archibugio, **Flinten-tolben**, m. calcio d'archibugio, m.; -träger, m. cavastracci, m.; -fugel, f. palla da schioppo, palla d'archibugio, f.; -lauf, m. canna da schioppo, canna d'archibugio, f.; -schäft, m. cassa del fucile, f.; -schloß, n. fucile, m.; -schloßblech, n. piastra della serratura, f.; -schuß, m. fonda del fucile; -schuß, m. tiro, o colpo di schioppo, m. archibugiata, schioppettata, f.; einen -weit, un tiro di schioppo; -schuß, m. archibugiata, m.; -stein, m. pietra da fucile, f.; -stoß, m. colpo (m.), o percossa col calcio dello schioppo, f.

Flit'ter, m. lustrino, bisantino, m. paglietta, f.; -erz, n. (min.) mica, f.; -glanz, m. splendore falso, m.; -gold, n. orpello, oro cantarino, m.; -gras, n. (bot.) carcio, f.; -fram, m. frascherie, ciannfrassaglio, f. pl.; -schläger, m. battiloro, m.; -flant, m. ornamenti di falso lustro, m. pl. pompa vana, f.; -woche, f. settimana dopo le nozze, f. primizie de' diletti conjugale, f. pl.

Flit's-bogen, m. arco da saettare, m.; -pfeil, m. freccia, f.

Flit's-aiche, f. favilla, fanfalucca, f.; -blume, f. (bot.) giacea, jacea, f. **Flit'schen**, n. fiocchetto, bioccolletto, m.

Flit'se, f. fiocco, bioccolo, m.; -von Haaten, ciocca, f.; -n, v. a. convertire in bioccoli; -, v. n. fioccare; es flodt, fiocca, nevica.

Flit'sen-artig, agg. fiocconoso; -lefen, n. (med.) oarologia, f.; -weise, avv. a fiocco a fiocco.

Flit'ser, m. (penn.) battilana, m.

Flit's-icht, agg. somigliante a' fiocchi, a modo di fiocchi; -ig, agg. fioccoso, che ha fiocchi; -seide, f. fioretto di seta, m. borra di seta; bava, bavella, sbrocatura, f.; -wolle, f. borra di lana, f.

Flit's, m. pulce, f.; einem einen - ins Ohr legen, prov. mettere ad alcuno una pulce nell' orecchio;

-bitz, m. puntura di pulce, biocata di pulce, f.; -braun, agg. di color di pulce.

Flit'sen, v. a. spulciare, tor le **Flit's-farbe**, f. color di pulce, m.; -farben, agg. di color di pulce; -frant, n. (bot.) conizza, piombagine, f.; -fame, m. psillio, silio, m. pulicaria, f.; -flut, f. -bitz.

Flit's, m. tocca, f. velo; fiorire, m. fioritura, stagione de' fiori, f.; fig. prospero stato, stato fiorido, m.; im -e sein, esser in fiore, esser fiorido, prosperare.

Flit's, f. (mitol.) Flora, f. (bot.) flora, f.; piante, f. pl.

Flit'sarbeit, f. lavoro di tocca, lavoro di velo liscio, m.; -er, m. colui che lavora, o tocca velo liscio. **Flit's-band**, n. nastro di tocca, m.; -binde, f. benda, o fascia di velo liscio, f.

Flit'sren, agg. di tocca, di velo.

Flit'srence, m. raso di Firenze, m. **Flit'srent'er**, m. Fiorentino, m.; -lich, agg. fiorentino.

Flit'sen, n. (geogr.) Firenze, f. **Flit'sett**, m. fioretto, m.; -band, n. nastro di fioretto, m.; -seide, f. flosello, capitone, m.

Flit'shaube, f. scuffia di velo liscio, m.

Flit'srida, n. (geogr.) Florida, f.

Flit'sren, v. n. fiorire, essere in fiore, esser in voga.

Flit's-fleid, n. abito di velo liscio, abito di tocca, m.; -schleier, m. velo di tocca, m.; -tuch, n. fazzoletto di tocca, m.; -weber, m. tessitore di tocca, tessitore di velo liscio, m.

Flit'stel, f. fiore retorico, m.

Flit's, n. zattera, f.

Flit's-amt, n. ufficio delle zattere, m.; -bar, agg. cin -er Flit's, fiume che può portare zattere e simili.

Flit's-bauholz, n. zatta, f.; -brücke, f. ponte composto in forma di zattera, m.

Flit'se, f. pinna, aletta, f.

Flit'se, f. legname, m.; zatta, zattera, f.; -n, v. a. fiottare; -er, m. fiottatore, m.

Flit's-feber, f. aletta, pinna de' pesci, f.; -führer, m. fiottatore, m.; -gerechtheit, f. diritto di fiottare, m.; -herr, m. padrone d'una zattera, m.; -holz, n. legnami trasportati a galla del fiume, m. pl. legname fiottato, m.; -meister, m. intendente delle zattera, m.; -rechen, m. tura, f.; -schiff, n. pezzo di legno fiottato, m.; -schiff, m. stagno da fiottare, m.; -verwalter, m. ispettore delle zattera, m.; -wasser, n. acqua dove si può fiottare, f.; -wehr, n. tura, f.; -weisen, n. fiottaggio, m.

Flit'sung, f. condurre a galla de' fiumi il legname, m.; -srecht, n. diritto di zattera, m.

Flit'schen, n. piccolo flauto, flautino, m.

Flö'te, *f.* flauto, *m.* fluta, *f.*; *die* - **bläsen**, suonare il flauto.

Flö'ten, *v.* n. suonare il flauto; - **gehen**, fuggire; *andar a male.*

Flö'ten-bläser, *m.* suonatore di flauto, flautista, *m.*; - **futter**, *n.* guaina, *f.*; - **macher**, *m.* facitor di flauti, *m.*; - **register**, *n.* registro de' flauti, *m.*; - **spieler**, *m.* flautista, *m.*; - **stimme**, *f.* ag. voce dolce, voce soave, *f.*; (*mus.*) flauto, *m.*; - **stüd**, *n.* pezzo di flauto, *m.*; - **ton**, *m.* suono di flauto, *m.*; - **uhr**, *f.* orologio a flauto, *m.*; - **zug**, *m.* registro de' flauti, *m.*

Flött'le, *m.* flautista, *m.*

Flott, *agg.* e *adv.* galleggiante; - **leben**, vivere alla spensierata; *ein Fahrzeug* - **machen**, scagliare un bastimento, metterlo a galla; - **sein**, essere a galla; galleggiare.

Flot'te, *f.* flotta; armata navale, *f.*; (*stat.*) bango, *m.*; - **führer**, *m.* ammiraglio, *m.*

Flott'le, *f.* flottiglia.

Flöß, *m.* filone, o strato orizzontale, *m.*; - **erz**, *n.* miniera, che si trova ne' filoni orizzontali di terra, *f.*; - **gebirge**, *n.* montagna composta di filoni orizzontali, *f.*; - **lage**, - **schiff**, *f.* filone, o strato orizzontale d'una miniera, *m.*; - **weise**, *adv.* a filoni orizzontali, a strati orizzontali.

Fluch, *m.* maledizione, imprecazione, esecrazione, *f.*; - **en**, *v.* n. maledire, imprecare; far delle imprecazioni; bestemmiare; - **enstwert**, *agg.* esecrabile, detestabile; - **er**, *m.* imprecatore, bestemmiatore, *m.*

Flucht, *f.* fuga, fuggita, scappata; fretta, *f.*; (*arch.*) fila, *f.* sfogo, vano, *m.*; *die* - **Mohameds**, *egira*, *f.*; *die* - **ergreifen**, mettersi in fuga, pigliar la fuga; *sich durch die* - **retten**, salvarsi colla fuga; *den Feind in die* - **schlagen**, mettere in fuga il nemico, sconfiggere il nemico; *auf der* - **sein**, essere in fuga, fuggire.

Flücht-en, *v.* a. salvare, scampare, porre, o mettere in salvo; - *v.* n. fuggire, mettersi in fuga, darsi alla fuga; rifuggire, ricoverarsi; - **ig**, *agg.* fuggitivo, fuggiasco; *fig.* leggiero, instabile, volubile; superficiale; passaggiero, fugace; lesto, snello; - **ein**, disegno fatto alla sfuggita, *m.*; *eine* - **Flucht** haben, aver la mano spedita, aver la mano leggiera; - **maden**, volatilizzare; - **werben**, fuggire; *einen* - **Flücht auf etwas werfen**, dare una occhiata superficiale a q. o.; - **es** Salz, (*chim.*) sale volatile, *m.*; - *adv.* alla sfuggita, alla scappata, *adv.*; - **arbeiten**, lavorare superficialmente; - **durchsehen**, percorere di volo; - **ig**, *fig.* fugacità, instabilità, agilità, leggerezza; *fig.* leggerezza, volubilità, *f.*; (*chim.*) volatilità, *f.*; - **lung**, *m.* fuggitivo, fuggiasco, disertore, *m.*

Flüdröhr, *f.* ritirata, *f.*

Fluder, *n.* canale, *m.*

Flüder'n, *v.* a. (*holz.*) flottare nelle navi sciolte le legna.

Flug, *m.* volo, *m.* volata, *f.*; - **Bienen**, sciame d'api, *m.*; - *der* **Gedanken**, stancio de' pensieri, *m.*; *im* - **e** **schöpfen**, tirare al volo; - **schief**, *f.* favillea, fanfaluca, *f.*; - **haben**, *f.* (*artil.*) traggeria, *f.*; - **bien**, *f.* ape operiera, *f.*; - **blatt**, *n.* foglio volante, *m.*; - **feuer**, *n.* tizzi infiammati.

Flü'gel, *m.* ala, *ale*, *f.*; (*mus.*) gravicembalo (fatto in forma d'ala), *m.*; (*eines* **Flüglers**) imposte, *f. pl.*; (*eines* **Flüglers**) corno, *m.* ala, *f.* fianco, *m.*; *fig.* *einem* **die** - **bejnehmen**, tarpare le ali ad alcuno; *die* - **hängen lassen**, starsene abbattuto, starsene disanimato; *sich* **die** - **verbrennen**, bruciarsi le dita, capitar male; - **adjutant**, *m.* ajutante di campo, *m.*; - **band**, *n.* (*anat.*) ligamento alare, *m.*; - **beden**, *f.* *pl.* elitre, *f. pl.*; - **fürmig**, *agg.* fatto in forma d'ala, a foggia d'ala; - **fortisat**, *m.* (*anat.*) processo pterigoideo, *m.*; - **horn**, *n.* corno da caccia, *m.*; - **stief**, *n.* abito a maniche pendenti, *m.*; - **lahm**, *agg.* che ha l'ala rattappata; - **mann**, (*m.*) capofila, *p.* *perno*, *m.*; - **muskel**, *f.* (*anat.*) muscolo alario, *m.*; - *n.* *v.* a. (*cacc.*) *einen* **Vogel** - **er**, ferire un uccello alle ale; - **ort**, *m.* (*mla.*) ala, *f.* vena laterale (in una miniera), *f.*; - **pfers**, *n.* pegaso, *m.*; - **schiff**, *n.* (*einer* **Flotte**) serafila, *f.*; - **schlag**, *m.* colpo d'ala, *m.*; - **schraube**, *f.* madre vite a due maniche, *f.*; - **spige**, *f.* sommo, *m.*; punta, o estremità dell'ala, *f.*; - **thür**, *f.* porta a due battenti, *f.*; - **wert**, *n.* uccellame, polame, *m.*

Flüg'ge, *agg.* atto a volar dal nido, pennato; *fig.* maturo.

Flüg'hafer, *m.* avena satua, *f.*; - **linie**, *f.* (*artil.*) traggeria, *f.*; (*am* **Zaubschlag**) cate-ratta, *f.*; (*am* **Bienenstod**) buco, occhio, *m.*; - **mehl**, *n.* friscello, fuscello, *m.*

Flugs, *adv.* immanentemente, ad un tratto, di volo, subito subito, rapidamente, incontinentemente.

Flüg'fand, *m.* sabbia movente, sabbia sterile, *f.*; - **sandgras**, *n.* (*bot.*) elimo, *m.*; - **schiff**, *f.* v. **Flugblatt**.

Flü'he, *f.* massa di ferro, *f.*

Flü'bum, *n.* fluido, *m.*

Flü'ber, *m.* fleso, *m.*

Flü'er, *m.* (*chim.*) fiore, *m.*

Flur, *f.* campagna, pianura, *f.*; distretto; (*im* **Hauie**) vestibolo, *m.*; - **buch**, *n.* catastro, *m.*; - **feuster**, *n.* finestra del vestibolo, *f.*; - **gang**, *m.* corridoio, *m.*; - **gott**, *m.* Pane (dio de' campi), *m.*; - **grenze**, *f.* confini d'un campo, *m. pl.*; - **schütz**, *m.* guardiano de' campi, *m.*; - **stein**, *m.* limite, termine, confine, *m.*

Fluß, *m.* fiume, *m.* riviera, *f.* flusso, *m.*; (*med.*) fusione, *f.* catartaro, *m.*; *zu* **Flüssen** *gengt*, inclinato alle fusioni, reumatico; *in* - **bringen**, squagliare, fondere, render liquido; - **artig**, *agg.* (*med.*) catartale, *adv.*; - **bad**, *n.* bagno di fiume, *m.*; - **bett**,

n. letto, o fondo del fiume, alveo d'un fiume, *m.*

Flü'ghen, *n.* fumetto, fumicello, fumicino, *m.*

Flü'g-egge, *f.* parapetto, dentello, *m.*; - **erde**, *f.* terra fusile, *f.*; - **feber**, *n.* febbre catarrale, *f.*; - **flid**, *m.* pesce fumatico, pesce di fiume, *m.*; - **galle**, *f.* fornella, galla, *f.*; - **gold**, *n.* oro che si trova ne' fiumi, *m.*; - **gott**, *m.* divinità d'un fiume, *f.*; - **graben**, *m.* canale del fiume, *m.*

Flü'gg, *agg.* fluido, liquido; liquefatto, sciolto; fusibile; (*med.*) reumatico, soggetto a fusioni; - **teit**, *f.* fluidità, liquidità, liquefazione, *f.*

Flü'g-larpen, *m.* carpine fluminate, *m.*; - **trebs**, *m.* granchio di fiume, *m.*; - **muschel**, *f.* conchiglia di fiume, *f.*; - **nymph**, *f.* najade, *f.*; - **ofen**, *m.* forno di fusione, *m.*; - **pfers**, *n.* cavallo fumatico, ipopotamo, *m.*; - **puiber**, *n.* polvere per la fusione, *f.*; - **sand**, *m.* rena di fiume, *f.*; - **schiff**, *n.* batello, *m.*; - **schiffahrt**, *f.* navigazione sui fiumi, navigazione fluviale, *f.*; - **spat**, *m.* spato fusile, *m.*; - **spatüre**, *f.* (*chim.*) acido fluorico, *m.*; - **stein**, *m.* ciottolo, sasso di fiume, *m.*; - **ufer**, *n.* riva, *f.*; - **wasser**, *n.* acqua flumale, acqua di fiume, *f.*

Flü'ter-er, *m.* susurratore, bisbigliatore, *m.*; - *n.* *v.* n. bisbigliare, susurrare.

Flut, *f.* riflusso, refluxo, *m.* marea, *f.* mare alto; flutto, *m.* onda, *f.*; *fig.* torrente, *m.*; inondazione, *f.* diluvio, *m.*; *Ebbe und* - *flus* e riflusso, *m.*; - *von* **Thronen**, torrente di lagrime, *m.*; - **an** - **ter**, *m.* ancora di flutto, *f.*; - **bett**, *n.* letto del fiume, *m.*; - **beid**, *m.* contradiga, *f.*; - **en**, *v.* n. flottare, ondeggiare; essere marea; - **hafen**, *m.* porto in cui non si può entrare quando fa marea, *m.*; - **wert**, *n.* (*min.*) levatojo, *m.*; - **zeit**, *f.* tempo della marea, *m.*

Flü'd, *m.* - *e*, *f.* (*mar.*) trinchetto, *m.*; - **mar**, *m.* (*mar.*) gabbia, *f.*; - **mar** - **segel**, *n.* vela di gabbia, *f.*; - **mast**, *m.* (*mar.*) albero di trinchetto, *m.*; - **mastsegel**, *f.* (*mar.*) trinchetta, *f.*; - **raa**, *f.* (*mar.*) antenna del trinchetto, *f.*; - **reep**, *n.* (*mar.*) drizza del trinchetto, *f.*; - **segel**, *n.* (*mar.*) trinchetto, *m.*; - **segelstange**, *f.* (*mar.*) antenna del trinchetto, *f.*; - **wand**, *f.* (*mar.*) contre, *f. pl.*

Flü'd, *m.* foca, fuoco, *m.*

Flü'der-ali'st, *m.* federalista, *m.*; - **atio'n**, *f.* federazione, *f.*; - **ati'b**, *agg.* federativo; - **ati'vstaut**, *m.* stato federativo, *m.*; - **ati'vstheim**, *n.* sistema federativo, *m.*; - **ati'vstfajung**, *f.* costituzione federativa, *f.*

Flü'deracht, *m.* messo, birro, *m.*

Flü'dern, *f.* foderare.

Flü'h, *v.* n. figliare.

Flüh, *n.* uragano, *m.*

Flühre, *f.* pino, *m.*; trodella di

fiume, *f.*; -*nwald*, *m.* pineto, *m.* selva di pini, *f.*

For'ge, *f.* sequenza, seguita; serie; continuazione; successione, *f.*; conclusione, *f.*; in *der* -, in seguito, in progresso; - *von Karten*, (gioco) sequenza di carte, *f.*; - *der Zeit*, tempo, progresso di tempo, *m.*; *die* - *wird es lehren*, il tempo l'insegnerà; *das wird üble* - *n haben*, questo avrà delle cattive conseguenze; - *leisten*, ubbidire, uniformarsi; *eine* - *ziehen*, trarre conseguenza, concludere; - *brief*, *m.* lettera di jussione, *f.*; - *fahr*, *n.* anno seguente, *m.*; - *leistung*, *f.* ubbidienza, *f.*

For'gen, *v. n.* seguire, seguire; andar dietro; corteggiare, far co-dazzo; succedere; ubbidire, dare ascolto, ascoltare, uniformarsi, conformarsi; nascere, risultare; *baraus folgt*, quindi ne segue; *der Brief lautet*, wie folgt, la lettera canta come segue; *er folgte seinem Bräuter* im Amte, successe a suo fratello nell'impiego; *ein Unglück folgte auf das andere*, una disgrazia venne dietro l'altra; *jemandes Beispiel* -, seguire l'esempio d'alcuno; *seinem Kopfe* -, fare a suo modo, far di sua testa; *einer Lehre* -, seguire, o abbracciare una dottrina; *der Mode* -, seguire, o seguir la moda; *der Vorchrift* -, osservar la regola; - *b*, *agg.* seguente, che segue, veggente; - *er Gestalt* - *er Maßen*, nel modo seguente, nella maniera che segue, come segue; *die* - *e Woche*, la prossima settimana, la settimana che viene; - *los*, *agg.* senza conseguenze; - *reich*, *agg.* pieno di conseguenze.

For'ge-recht, - *richtig*, *agg.* conseguente; -, *avv.* conseguentemente; - *reihe*, *f.* serie, *f.*

For'ger-n, *v. a.* inferire; arguire; dedurre, concludere; - *ung*, *f.* conseguenza, conclusione, induzione, *f.*; (log.) corollario, *m.*

For'ge-lath, *m.* (log.) corollario, *m.*; - *widrig*, *agg.* inconsequente; - *widrigkeit*, *f.* inconseguenza, *f.*; - *zeitiger*, *m.* (stamp.) chiamata, *f.*; - *zeit*, *f.* decorso di tempo, progresso di tempo, *m.*

For'g-tich, *avv.* conseguentemente, per conseguenza, quindi, perciò, dunque; - *fam*, *agg.* ubbidiente, docile, pieghevole, arrendevole; -, *avv.* con docilità; di buona voglia; - *famkeit*, *f.* ubbidienza, docilità, *f.* [in foglio, *m.*]

Folia'nt, *m.* libro in folio, libro

For'sie, *f.* foglia, *f.*

For'sio, *n.* in -, in folio, in foglio.

For'sium, *n.* pagina, *f.*

For'ster, *f.* tortura, sveglia, *f.* tormento; eucleo, *m.*; *auf die* - *spannen*, tendere, o porre alla tortura; - *baut*, *f.* cavalletto, eucleo, *m.*; - *er*, *m.* tormentatore, *m.*; - *gerät*, *n.* strumenti di tortura, *m.*; - *fammet*, *f.* stanza della tortura, *f.*; - *n*, *v. a.*

torturare, dar la tortura; *fig.* cruciare, tormentare.

Fonds, *m.* fondo, capitale, *m.*; - *börse*, *f.* borsa, *f.*; - *handel*, *m.* agiotaggio, *m.*; - *bändler*, *m.* agiotatore, *m.*

Fond'ne, *f.* fontana, *f.*

Fontanell', *n.* fontanella, *f.* cauterio, *m.*; *ein* - *setzen*, cauterizzare; - *eisen*, *n.* bottone da cauterio, *m.*; - *legung*, *f.* cauterizzazione, *f.*; - *stein*, *m.* pietra caustica, *f.*

For'pp-en, *v. a.* corbellare, minchiare, monteggiare, beffare, scoc-covagliare; - *er*, *m.* corbellatore, mottegiatore, minchiatore, berteggiatore, *m.*; - *erel*, *f.* motteggio, *m.* corbelleria, corbellatura, minchiatura, *f.*

For'shing, *m.* (bot.) pratajuolo, *m.*

Forc'er-en, *v. a.* forzare, sforzare.

For'der-er, *m.* promotore, *m.*; - *tich*, *agg.* promovente, favorevole, giovevole; - *n*, *v. a.* promuovere, avanzare, agevolare, facilitare; inoltrare, spedire, sollecitare, spacciare, accelerare, affrettare; *die Erde (zu Tage)* -, cavare i minerali.

For'dern, *v. a.* chiedere, domandare, esigere, pretendere; *ich habe noch etwas von ihm zu* -, avanzo ancor qualche cosa da lui, sto ancora in avanzo con lui; *die Not fordert es*, la necessità lo richiede; *vor sich* -, chiamare in sua apparenza; *vor sich* -, convocare, o chiamare a sé; *vor Gericht* -, citare, o chiamare in giudizio.

For'der-nis, *n.* promozione, *f.*; - *fam*, *agg.* promovente.

For'derung, *f.* domanda, richiesta, pretensione, *f.*; debito attivo, *m.*; *seine* - *en fahren lassen*, desistere dalle sue pretensioni.

For'derung, *f.* promozione, *f.* promouimento, avanzamento, sollecito, *m.* pronta esecuzione, *f.* spedito; cavamento, *m.*

For'e-lle, *f.* trota, *f.*; - *nbad*, *m.* ruscello in cui si trovano trote, *m.*

nfang, *m.* pesca delle trote, *f.*; *m.* peschiera in cui si mantengono

For'e-lle, *f.* forca, *f.* [trote, *f.*]

Form, *f.* (Gestalt) forma, figura, foggia, *f.*; (giur.) forma, formalità, *f.*; (gett. ecc.) forma, *f.* modello, *m.*; (zu hohen Sachen) anima, *f.*; (zu Gips) cavo, *m.*; (zu Zinnfiguren) petrelle, *f.*; *pl.*; (zu Medaillen und Münzen) staffa, *f.*; in gehöriger -, nel modo conveniente, nelle debite forme; *in die* - *einheben*, (stamp.) mettere la forma nel torchio; *die* - *ablegen*, (stamp.) scomporre la forma, disfare la forma; *die* - *beobachten*, osservare la formalità; *die gehörige* - *geben*, dar la forma convenevole; in *die* - *gießen*, gettar nella forma; *über die* - *schlagen*, mettere sulla forma, mettere in forma; *nicht nach der* - *ver-fahren*, procedere in altra forma; *die* - *vernachlässigen*, trascurare le formalità.

Forma'l-i-ten, *f. pl.* formalità, *f. ce-*

rimonie prescritte, *f. pl.*; ohne Beachtung der -, senza le solite formalità; - *ir*, *m.* formalista; cerimonioso, *m.*; - *ität*, *f.* formalità, *f.*

Forma't, *n.* formato d'un libro, sesto, *m.*; - *bilder*, *m.* (stamp.) mettitore in pagine, *m.*; - *buch*, *n.* (stamp.) libro di formato, *m.*

Formatio'n, *f.* formazione, *f.*

For'm-baut, *f.* panca del modellatore, *f.*; - *breit*, *n.* asse a modello, *f.*; - *bedel*, *m.* (stamp.) coperchio, *m.*; - *braht*, *m.* (cart.) linee, righe della forma, *f. pl.*; - *clairdichtung*, *f.* (stamp.) imposizione, *f.*; - *eisen*, *n.* pulzone, punzone, *m.*

For'mel, *f.* formula, formola, *f.*; - *buch*, *n.* formulario, formolario, *m.*

Forme'll, *agg.* formale.

For'men, *v. a.* formare; dar forma; modellare; *das Brot* -, (form.) far le pagnotte; - *lehre*, *f.* (gram.) teoria delle forme grammaticali.

For'm-er, *m.* formatore, *m.*; - *hammer*, *m.* martello pesante de' battitori, *m.*; - *ie'ten*, *v. a.* formare, ordinare; *sich* -, *v. r.* mettersi in ordi-nanza; - *ie'tung*, *f.* formazione, *f.* formamento; mettere in ordinanza, *m.*; - *lappe*, *f.* involto del modello, *m.*; - *luust*, *f.* proplastica, *f.*

For'mlich, *agg.* formale, nelle forme, positivo, solenne, determinato; -, *avv.* formalmente; solennemente, positivamente; - *teit*, *f.* formalità; formula autentica, solennità, *f.*

For'm-los, *agg.* senza forme, in-forme; - *losigkeit*, *f.* difformità, sregolatezza, *f.*; - *preße*, *f.* (stamp.) tor-colo, *m.*; - *rauhmet*, (stamp.) *m.* telajo, *m.*; - *laub*, *m.* sabbione terroso, *m.*; - *schleife*, *f.* ruota, *f.*; - *schneidekunst*, *f.* intagliamento in legno, *m.*; - *schneider*, *m.* intagliatore in legno, *m.*; - *span*, *m.* (stamp.) bietta, zeppo, *f.*; - *steg*, *m.* (stamp.) guarnitura, *f.*; - *stempel*, *m.* (leg.) mazzo, pen-ino, *m.*; - *stos*, *m.* bastone a guanti, *m.*; - *stüd*, *n.* modano, *m.*; - *tisch*, *m.* tavola a modano; - *wach*, *n.* cera a modano, *f.*; - *wand*, *f.* bulo-lare, *m.*

Formula'r, *n.* formolario, *m.* formula, *f.*; - *buch*, *n.* formolario, formolario, *m.*

For'sig-begierde, *f.* passione d'in-vestigare, *f.* spirito indagatore, *m.*

begierig, *agg.* che ha spirito inda-gatore; - *en*, *v. a.* indagare, investi-gare, persequere; ricercare, esami-nare; informarsi, studiare; *nach je-mandem* -, ricercare d'alcuno; - *end*, *agg.* che indaga, indagatore, investi-gatore; - *er Blick*, occhio esamina-tore, *m.*; - *er*, *m.* indagatore, investi-gatore, persequatore, *m.*; - *erblick*, *m.* occhio del indagatore, *m.*; - *er-geißt*, *m.* spirito indagatore, *m.*; - *ung*, *f.* investigazione, indagine, ricer-ca, *f.* esame, studio, *m.*

Forst, *m.* foresta, selva, *f.* bosco, *m.*; - *akademie*, *f.* accademia fore-stale, *f.*; - *amt*, *n.* dipartimento pre-po-sto al regolamento de' boschi e

delle foreste, tribunale delle foreste, *m.* — *anſchlag*, *m.* stima d'una foresta, *f.*; — *auffeher*, *m.* ispettore d'una foresta, *m.*; — *bann*, *m.* diritto della foresta, *m.*; — *baum*, *m.* albero forestale, *m.*; — *beamte*, *be-diente*, *m.* impiegato alle foreste, *m.*; — *bezirk*, *m.* distretto sottoposto ad un boscajuolo, *m.*; — *buch*, *n.* codice delle leggi riguardanti le foreste, *m.*; — *diener*, *m.* impiegato all'ufficio delle foreste, *m.*

Forſter, *m.* boscajuolo, guarda-boschi, guardaforeste, *m.*; — *ei*, *f.* foresta (*f.*), o bosco soggetto a un boscajuolo, *m.*; casa del boscajuolo, *f.*

Forſt-fach, *n.* scienza delle foreste, *f.*; — *frevel*, *m.* contravvenzione alle leggi delle foreste, *f.*; — *gericht*, *agg.* pratico del governo de' boschi; — *gericht*, *n.* tribunale delle foreste, *m.*; — *gesetz*, *n.* legge concernente i boschi, *f.*; — *grenze*, *f.* limiti d'una foresta, *m. pl.*; — *haus*, *n.* casa del boscajuolo, *f.*; — *herr*, *m.* padrone della foresta, *m.*; — *herrschaft*, *f.* dominio della foresta, *m.*; — *hut*, *f.* custodia, o guardia de' boschi, *f.*; — *kultur*, *f.* coltura delle foreste, *f.*; — *lande*, *f.* scienza delle foreste, *f.*; — *leben*, *n.* bosco dato in feudo, *m.*; — *lid*, *agg.* concernente i boschi, appartenente a' boschi; — *mann*, *m.* uomo pratico del governo delle foreste, *m.*; — *mäßig*, *agg.* conforme alle leggi delle foreste; — *meister*, *m.* maestro de' boschi, capo de' guardaboschi, *m.*; — *ordnung*, *f.* regolamento concernente i boschi, *m.*; — *rat*, *m.* consigliere del governo sopra le foreste, *m.*; — *recht*, *n.* diritto sopra i boschi e le foreste, *m.*; — *rechtlid*, *agg.* conforme alle leggi delle foreste; — *revier*, *n.* distretto d'una foresta, *m.*; — *richter*, *m.* giudice del tribunale delle foreste, *m.*; — *sache*, *f.* causa concernente alcuna foresta, *f.*; — *schreiber*, *m.* scrivano, o segretario nell'ufficio delle foreste, *m.*; — *schule*, *f.* scuola forestale, *f.*; — *ung*, *f.* bosco, *m.* foresta, *f.*; — *vergehen*, *n.* delitto forestale, *m.*; — *verwalter*, *m.* amministratore d'una foresta, *m.*; — *verwaltung*, *f.* amministrazione forestale, *f.*; — *wesen*, *n.* tutto quel che riguarda le foreste, governo de' boschi e foreste, *m.*; — *wissenschaft*, *f.* scienza delle foreste, *f.*

Fort, *n.* forza, *f.* fortino, *m.*
Fort, *adv.* via; più lungi; *er ist* —, è partito; se n'è andato; *mir wollen* —, andiamocene; *er arbeitet* —, continua a lavorare; *in einem* —, di continuo, continuamente; continuamente, incessantemente; *und so* —, eccetera; —, *inf.* via! via di qua!

Fort'u, *adv.* per l'avvenire, da ora innanzi.

Forſt-arbeiten, *v. a.* seguir a lavorare; continuare il lavoro; — *bauen*,

v. n. continuare una fabbrica, seguitare a fabbricare.

Forſt-geben, *ſich*, *v. r. irr.* andar via.

Forſt-ſtehen, *v. n.* perpetuarsi; —, *n.*; — *bestand*, *m.* continuazione, *f.*

Forſt-ſteweg-en, *v. a.* muovere più oltre, far andare innanzi; *ſich* —, *v. r.* seguitare a muoversi; *er kann ſich nicht mehr* —, non può più andar innanzi; — *ung*, *f.* moto progressivo, *m.*

Forſt-lin-en, *v. a.* addottrinare ulteriormente; — *ung*, *f.* istruzione ulteriore, *f.*; — *ungſchule*, *f.* scuola pe' adulti, *f.*

Forſt-lin-en, *v. a.* soffiar via [care].

Forſt-leben, *v. n.* non venire, mancare.

Forſt-lieben, *v. a.* continuare ad usare; *etne Arznei* —, continuare a prender una medicina.

Forſt-ling-en, *v. a. irr.* trasportare, portar via; *conduir via*, *menar via*; *ich kann nicht alle* —, non posso portar via tutto; *einen* —, *fig.* promuovere, o sostenere alcuno; *ſich* —, *v. r.* preoccuparsi il bisognevole; — *ung*, *f.* trasportazione, *f.* trasporto, *m.*

Forſt-louer, *f.* durazione, durata, continuazione, *f.*; *ich bitte um die* — *Ihrer Freundschaft*, vi prego di continuarmi la vostra amicizia; — *u*, *v. n.* durare, continuare, non cessare; — *nd*, *agg.* permanente, che dura, che continua a durare; continuo.

Forſt-loufen, *v. n. irr.* avere il permesso d'andarsene, potere andar via.

Forſt-leiden, *v. n.* partirsi, o andarsene via con fretta; affrettare la partenza.

Forſt-entwidelung, *f.* sviluppo, sviluppo, *m.*

Forſt-piano, *n.* ortepiano, *m.*

Forſt-pianer, *m.* pianista, *m.*

Forſt-erben, *v. n.* passare in eredità, passare di padre in figlio.

Forſt-fahren, *v. a. irr.* trasportare, *conduir via* in vettura; —, *v. n.* partire in vettura, o in barca; continuare, proseguire; *andar avanti*, *andar innanzi*.

Forſt-flattern, *v. n.* svolazzarsene.

Forſt-fliegen, *v. n. irr.* volar via, andarsene via a volo.

Forſt-flieſen, *v. n. irr.* scorrere via, continuare a scorrere.

Forſt-flühr-en, *v. a.* *conduire via*, *menar via*; *den Krieg* —, continuare la guerra; *eine Lebensart* —, proseguire una maniera di vivere; — *ung*, *f.* trasporto, *m.* trasportazione, *f.* *conduir via*, *m.* continuazione, *f.*

Forſt-rigang, *m.* avanzamento, progresso; incremento, successo, *m.*; *einen guten* — *haben*, aver prospero avanzamento.

Forſt-gehen, *v. n. irr.* andar via, andarsene, partirsi, mettersi in cammino; *weiter* —, inoltrarsi, andar più avanti; *sein Sohn geht fort*, la sua paga gli corre tuttavia; *das*

kann nicht immer so —, ciò non può durar alla lunga.

Forſt-räumen, *v. n.* continuare *Forſt-bauen*, *v. a. irr.* *er möchte ihn gern von hier* —, bramerebbe di averlo via di qua.

Forſt-ſieſen, *v. a. irr.* *ajutar ad avanzarsi*, *ajutar ad andare più oltre*; *fig.* sostenere, ajutare, soccorrere; *ſich* —, *v. r.* industriarsi a campare; cercar di camparla come si può.

Forſt-in, *adv.* d'ora in poi; da quindi innanzi.

Forſt-inſen, *v. n.* continuare a zoppiare; *andar via zoppiconi*.

Forſt-ſtat-ſion, *f.* fortificazione, *f.*

Forſt-ſt-igen, *v. a.* cacciar via, mandar al diavolo.

Forſt-ſommen, *v. n. irr.* partirsi, andar via; (*von Gewächſen*) *venir innanzi*, *venir bene*; *provenir bene*; *fig.* andar innanzi, prosperare; *far progressi*; *riuscir bene*; —, *n.* mantenimento, *m.* sussistenza, *f.*; avanzamento, successo, *m.*; *ſein* — *ſind* —, trovar la sua sussistenza.

Forſt-lönnen, *v. n. irr.* poter andare via, poter avanzare; aver la libertà di partirsi; *nicht mehr* —, non poter più camminare, non poterne più; *fig.* non poter continuare, non poter andare innanzi.

Forſt-ſtreichen, *v. n. irr.* strascinarsi, strascinarsi via.

Forſt-ſtreigen, *v. n.* continuar la guerra; seguitare a guerreggiare.

Forſt-laſſen, *v. a. irr.* lasciare andar via, lasciar partire, non trattenerne, tralasciare, omettere.

Forſt-laufen, *v. n. irr.* correre via; prendere a correre, scappare, fuggire; *fortlaufend*, *fig.* continuo.

Forſt-leben, *v. n.* continuare la vita, continuare a vivere.

Forſt-lernen, *v. n.* continuare, o proseguire ad imparare.

Forſt-leſen, *v. n. irr.* continuare, o seguire a leggere, continuare la lettura.

Forſt-machen, *v. a.* proseguire, seguitare a fare; *ſich* —, *v. r.* andar via, scappar via.

Forſt-marschieren, *v. n.* marciare via; continuare la marcia.

Forſt-miſſen, *v. n. irr.* dover andarsene, dover partire. [via]

Forſt-miſſen, *v. a.* portar via, tor

Forſt-paden, *ſich*, *v. r.* ritirarsi, andarsene; *paßt euch fort!* andate via di qua, ritiratevi, levatevi d'innanzi!

Forſt-pflanzen-en, *v. a.* trapiantare, trapiantare, propaginare; *fig.* propagare, profondere, trasmettere; *ſein Geſchlecht* —, propagare la sua stirpe; *ſeinen Ruhm auf die Nachwelt* —, trasmettere, o tramandare la sua fama alla posterità; *ſich* —, *v. r.* propagarsi; andarsi propagando; — *ung*, *f.* trapiantazione, *f.* trapiantamento, *m.*; propagazione, moltiplicazione, *f.*; — *ungſähig-keit*, *f.* propaganda, *f.*; — *ungſähig-keit*, *f.* riproduttività, *f.*

Fortprügeln, *v. a.* cacciare via a bastonate. [guir a parlare.]
Fortreiben, *v. n.* continuar, o seguire il viaggio.
Fortreißen, *v. a. irr.* strappare via, tirare via, strascinare, o condur via con violenza; portare via.
Fortreiten, *v. n. irr.* partirsi, o andarsene via a cavallo; continuare a cavalcare.
Fortrennen, *v. n. irr.* correr via.
Fortrotzen, *v. a.* voltolare, rotolar via; -, *v. n.* voltolarsi innanzi, andar innanzi voltoloni.
Fortrücken, *v. a.* muovere, smuovere, rimuovere; -, *v. n.* scostarsi, rimuoversi, avanzare.
Fortrübern, *v. n.* andar avanti a forza di remi; continuar a remare.
Fortrugs, *m. (anat.)* apofisi, *f.* processo, *m.*
Fortruffen, *v. a.* portare via, trasportare, condurre via, cacciare via; -, *ung.* *f.* trasporto, *m.* spedizione, *f.*
Fortrücken, *sch.* *v. r.* andarsene, battersela; andare di qua.
Fortrücken, *v. a.* mandar via, spedire; mandar via, licenziare.
Fortrücken, *v. a. irr.* spingere, o spingere innanzi.
Fortrücken, *v. a.* trasportare; portar via in naviglio; -, *v. n.* partirsi, o andar via in nave.
Fortrücken, *v. a. irr.* cacciare via a bastonate; -, *v. n.* continuar a battere.
Fortrückeln, *v. n.* e *sch.* -, *v. r. irr.* andar via di nascosto, partirsi di nascosto.
Fortrückeln, *v. a.* trasportare sulla treggia. [giò giù.]
Fortrückeln, *v. n.* andarsene strascinando.
Fortrückeln, *v. a.* trascinare, strascinare via.
Fortrückeln, *v. n.* sdrucciolare via, scappar via.
Fortrückeln, *v. n. irr.* avanzare il passo, progredire; porre, o mettere innanzi il piede; fig. passar oltre, andar continuando; -*b.* *part.* progressivo.
Fortrückeln, *m.* progresso, avanzamento, *m.*; -*schritt*, *m.* progressista, *m.*; -*schritt*, *f.* parte progressista, *f.*
Fortrückeln, *v. n. irr.* andarsene a nuoto, esser portato via dalla corrente; continuar a nuotare.
Fortrückeln, *v. n.* continuare a far vela; commettere le vele a venti.
Fortrückeln, *sch.* *v. r.* bramare, o desiderare ardentemente di partire da un luogo.
Fortrückeln, *v. n. irr.* esser partito, esser assente.
Fortrückeln, *v. a. irr.* mandar via, spedire via.
Fortrückeln, *v. a.* continuare, seguitare; einen Prozess -, proseguir una lite; seinen Weg -, seguitare la strada; -*er*, *m.* continuatore,

m.; -*ung*, *f.* continuazione, proseguimento, *m.*
Fortrückeln, *v. n.* dover andarsene, dover partire.
Fortrückeln, *v. n.* seguir a giocare, continuar a giocare.
Fortrückeln, *v. n.* correr via a gran galoppo.
Fortrückeln, *v. n.* saltar via, andarsene saltando.
Fortrückeln, *v. a.* spinger oltre ficcando. [via di soppiatto.]
Fortrückeln, *sch.* *v. r.* fig. andar
Fortrückeln, *v. a.* trasportare, o mettere in altro luogo.
Fortrückeln, *v. a. irr.* spinger oltre, spinger via, spingere innanzi, scacciare a spinte, far andar avanti con urti. [a litigare.]
Fortrückeln, *v. n. irr.* continuare
Fortrückeln, *v. n.* andarsene via tempestando. [barcollando.]
Fortrückeln, *v. n.* allontanarsi
Fortrückeln, *v. n.* andar via al trotto. [trasportar altrove.]
Fortrückeln, *v. a. irr.* postar via,
Fortrückeln, *v. a. irr.* spinger innanzi; cacciare via; fig. proseguire, seguire, continuare; er trieb sein Weib fort, proseguì il suo modo.
Fortrückeln, *sch.* *v. r.* andarsene via in fretta; tolle dich fort, vattene.
Fortrückeln, *f. (mlt.)* Fortuna, *f.*
Fortrückeln, *sch.* *v. r.* osare d'andarsene.
Fortrückeln, *v. n.* durare, continuare; -*b.* *agg.* continuo, permanente; -, *adv.* continuamente, tuttavolta, ognora.
Fortrückeln, *v. a.* rotolare, far andar innanzi rotolando.
Fortrückeln, *v. n.* continuare il suo viaggio, continuare il suo peregrinaggio. [viaggio, partire.]
Fortrückeln, *v. n.* mettersi in
Fortrückeln, *v. a.* portar via sofflando; -, *v. n.* continuare a soffiare.
Fortrückeln, *v. a. irr.* mandar via.
Fortrückeln, *v. n.* continuare a far effetto, operare tuttavolta.
Fortrückeln, *v. n. irr.* volersene andare, voler partire.
Fortrückeln, *v. a. irr.* tirare via, trar via; -, *v. n.* andarsene, marciare via; transmigrare.
Fortrückeln, *m.* partenza, *f.*; passaggio, *m.*; trasimigrazione, *f.*
Fortrückeln, *m.* foro, *m.*
Fortrückeln, *m.* fossile, minerale, *m.*
Fortrückeln, *m.* oritografico, *m.*; -*beschreibung*, *f.* oritografia, *f.*; -*kunde*, *f.* oritologia, *f.*
Fortrückeln, *m.* embrione, *m.*
Fortrückeln, *f.* foraggio, *m.*; -*er*, *v. n.* foraggiare, andare al foraggio.
Fortrückeln, *m.* fioriere, *m.*
Fortrückeln, *n.* piacciai, *m.* pl. tassello, *m.*; -*arbeit*, *f.* lavoro d'ebanista *m.*; -*er*, *v. n.* coprire di piacciai, trassellare; (com. *sin.* liefern) fornire.
Fortrückeln, *f.* carico, *m.* carrettata, *f.*

nolo, *m.* vettura, *f.*; -*bar*, *agg.* trasportabile, vettureggiabile; -*brief*, *m.* lettera di vettura, polizza di carico, *f.*; -*er*, *v. a.* noleggiare, trasportare, o spedire in vettura, o nave; -*er*, *m.* noleggiatore, *m.*; -*frei*, *agg.* (com.) franco di nolo; -*fuhrmann*, *m.* vetturino, carrettiere, *m.*; -*geld*, *n.* vettura, *f.* porto, *nolo*, *m.*; -*gut*, *n.* merce di trasporto, *m.*; -*handel*, *m.* commercio di spedizione, *m.*; -*preis*, *m.* vettura, *f.* nolo, *m.*; -*schiff*, *m.* -*brief*; -*schiff*, *n.* vascello da carico, *m.* nave da trasporto, *f.*; -*schiff*, *m.* navicellajo, *m.*; -*schiff*, *n.* (com.) collo, *m.*; -*wagen*, *m.* vettura, *f.* carro da vettura, *m.*; -*zeitel*, *f.* -*brief*.
Grat, *m.* frac, abito da società, *m.*
Grat, *f.* domanda, dimanda, richiesta, interrogazione, *f.* quesito, *m.* questione, *f.*; (com.) richiesta, *m.* ricerca, *f.*; es war viel - nach Kaffee, (com.) c'era un gran richiesta di caffè; es ist nun die -, ora si tratta, ora si domanda; es ist sehr die -, sta molto in dubbio; es ist noch die -, è ancor in dubbio; eine - aufwerfen, intavolare una domanda; eine - thun, far una domanda, interrogare, domandare; ich habe eine -, (giuoc.) ho un giuoco; -bogen, *m.* questionario, *m.*
Grat, *v. a.* domandare, dimandare, interrogare, chiedere; wenn ich - darf, se oso domandare; hat jemand nach mir gefragt? ha domandato alcuno di me? wen habt ihr gefragt? a chi avete domandato? nach wem fragt ihr? chi cercate? was frage ich danach? che fastidio ne ho io? che fa questo a me? er fragt nicht danach, non se ne cura; es fragt sich, il tratta di sapere; das fragt sich sehr, è molto in dubbio, sta molto in dubbio; nach etwas -, addomandare di q. c., richiedere, o ricercare q. c.; einen um Rat -, domandare, o chieder consiglio a qualcheuno, consultar uno; nach dem Preise -, domandare il prezzo, domandare del prezzo; peinlich -, mettere alla tortura per far confessare; wie man fragt, so wird man berichtet, prov. qual domanda, tal risposta; qual asino dà in parete, tal riceve; -*b.* *agg.* interrogante, che interroga, interrogativo.
Grat, *punct*, *m.* questione, domanda, *f.* punto principale, *m.*; -*er*, *m.* interrogatore, -*stellung*, *f.* forma della quest.; -*weise*, *adv.* per domando e risposte; in forma d'interrogazione; -*wort*, *n.* (gram.) particella interrogativa, *f.*; -*zeichen*, *n.* punto interrogativo, *m.*
Grat, *glid*, *agg.* 1) (zweifelhaft) dubbioso; 2) (betreffend) toccante.
Grat, *m.* frammento, *m.*
Grat, *n.* frazione, *f.*
Grat, *f.* carattere gotico, carattere grosso; (stamp.) testo d'Alto, *m.*; kleine -, garamone, *m.*; -*chrift*, *f.* scrittura in carattere gotico, *f.*

Frant, avv. *fam.* - und frei, senza ritegno, francamente, senza soggezione, senza barbazale.

Frant, *m.* (Münze) franco, *m.*

Frantatur, *f.* affrancazione, francagione, *f.* affrancamento, *m.*

Frantse, *m.* Franco, Francese, *m.*; -*n*, *n.* (geogr.) Franconia, *f.*

Frantfurt, *n.* (geogr.) Francoforte, *m.* - am Main, Francoforte sul Meno; - an der Oder, Francoforte sull'Odera. [care.]

Frantf'ren, *v. a.* francare, affran-
Frantf'isch, *agg.* francese.

Frantfo, avv. franco di porto.

Frantreich, *n.* (geogr.) Francia, *f.*

Frantse, *f.* frangia, guarnitura, *f.*; mit -n belegen, guarnire, ornare di frange; -ntwirer, *m.* spinnettajo, *m.*

Frantig, *agg.* guarnito di frange.

Frantz, (nome) Francesco.

Frantz-äpfel, *m.* mela casolana, *f.*; -band, *m.* legatura in pelle, legatura alla francese, *f.*; halber -, legatura a mezza pelle, *f.*; in - gebunden, legato alla francese; -baum, *m.* albero nano, *m.*; -birne, *f.* pera angelica, *f.*; -branntwein, *m.* acquavite di Francia, *f.*; -brot, *n.* pan francese, *m.*

Frantz'sta, (nome) Francesca.

Frantz'ster, *m.* Francescano, *m.*; -orden, *m.* ordine di Francescano, *m.*

Frantz-mann, *m.* Francese, *m.*

-obst, *n.* frutte d'alberi nani, *f. pl.*

Frantz'se, *m.* Francese, *m.*; -it, *pl.* morbo gallico, mal francese, *m.* lue venerea, *f.*

Frantzosen-freund, *m.* gallomano, *m.*; -holz, *n.* legno santo, *m.*

-südt, *f.* gallomania, *f.*

Frantz'sich, *agg.* francese; -er Schlüssel, chiave maschia, *f.*; -e Sprachengenheit, gallicismo, *m.*

Frantzwein, *m.* vino di Francia, *m.*

Fräß, *m.* cibo, pascolo, nutrimento delle bestie, *m.*; auf den - ausgehen, andar a cercare il suo pascolo, *m.*

Fräß, *m.* -e, *f.* cattivello, *m.*; -e, *f.* faciaccia, *f.*; -en, *pl.* frasherie, frottole, cantafavole, *f. pl.*; - machen, frascheggiare, buffoneggiare; -enbild, *n.* caricatura, *f.*; -engesicht, *n.* viso da beffana, viso da cembali; viso cagnazzo, *m.*; -en haust, *agg.* buffonesco, ridicolo; sconciato; -, avv. buffonescamente, sconciamente; -enmacher, -enschnider, *m.* buffone, zanni, *m.*

Fräß, *f.* moglie, consorte, donna, sposa; signora, madama, madonna, monna, *f.*; alte -, donna vecchia, vecchia, *f.*; Mann und -, marito e moglie; - vom Hause, padrona, *f.*; unsere Liebe -, Nostra Dama, Nostra Donna; - von Stande, donna di qualità, *f.*; eine - nehmen, prender moglie, ammogliarsi; -tzen, *n.* sposina, *f.*

Fräuen-ader, *f.* (anat.) safena, *f.*

-bad, *n.* bagno per le donne, *m.*; -bild, *n.* immagine della Madonna, madonna, *f.*; -brüder, *m.* cognato, *m.*; -büchel, *f.* (bot.) spina alba, *f.*

-eis, -glas, *n.* pietra speculare, *f.* specchio d'asino, talco, *m.*; -gut, *n.* (giar.) beni parafernali, *m. pl.*; -haar, *n.* (bot.) capelvenera, adianto, *m.*

-kleid, *n.* abito da donna, vestito da donna, abito donnesco, *m.*

-kloster, *n.* monastero, o convento di religiose, *m.*; -kücht, *m.* cavaliere servente, cicisbeo, *m.*; -liebe, *f.* amore donnesco, *m.*; -list, *f.* astuzia donnesca, *f.*

-milch, *f.* latte di donna, *f.*; -münze, *f.* (bot.) menta, erba santa Maria, *f.*; -putz, *m.* ornamenti donneschi, *m. pl.*; -sattel, *m.* sella per le donne, *f.*; -schneider, *m.* sarto da donna, *m.*; -schür, *m.* calzolajo da donna, *m.*

-seute, *f. pl.* donne di bassa condizione, *f. pl.*; -sperion, *f.* femmina, donna, *f.*; -stand, *m.* stato di donna maritata; luogo (della chiesa) destinato alle donne, *m.*

-stimme, *f.* voce di donna, *f.*; -tag, *m.* festa della Madonna, *f.*; -tracht, *f.* vestito da donna, *m.*; -wein, *m.* società di beneficenza composta di donne, *f.*; -zimmer, *n.* donna, signora, dama, *f.*; junges -, signorina, damigella, *f.*; -zwinger, *m.* arem, *m.*

Fräul'lein, *n.* damigella, signorina, damigella nobile, donzella nobile, *f.*; -stift, *n.* monastero, o capitolo di nobili damigelle, *m.*

Fräw, *agg.* temerario, impudente, sfacciato, sfrontato, insolente; -, avv. temerariamente, sfacciatamente, sfrontatamente, audacemente, impudentemente, insolentemente; - antworten, rispondere insolentemente; -heit, *f.* temerità, audacia, impudenza, sfrontatezza, sfacciataggine, insolenza, *f.*

Fräw'gatte, *f.* (mar.) fregata, *f.*; leichte -, fregata leggiera, fregatina, *f.*

Fräw, *agg.* libero, sciolto, disinvolto, franco; spontaneo; sincero; aperto; -er Hafen, porto franco, *m.*; -e Handlung, azione spontanea, *f.*; -e Luft, aria aperta, *f.*; -e Pläne, *f. pl.* arti liberali, *f. pl.*; -er Platz, piazza aperta, piazza libera, *f.*; -e Stünde, ora libera, ora disoccupata, *f.*; -e Überlegung, traduzione libera, *f.*; -er Wille, libera volontà, *f.* libero arbitrio, *m.*; - von Geschäften, disoccupato, sfaccendato; - von den Gesehen, privilegiato; - von Schulden, libero di debiti, senza debiti; - von Sorgen, privo di cure, esente di cure; - von der Strafe, impune; - von Vorurteilen, spregiudicato; auf -er Straße, in piena strada; unter -em Himmel, a cielo aperto, allo scoperto; auf -em Felde, nella campagna aperta; aus -er Hand, di propria idea, di propria autorità, di proprio moto; ich werde so - sein, zu ..., mi

prenderò la libertà di ..., ihr Herr ist nicht mehr -, il suo cuore è impegnato; er ist kein -er Herr, è padrone di se stesso; auf -en Fuß stellen, porre, o mettere in libertà; -geben, dar la permissione, dar la libertà; ins -e gehen, uscire all'aperto, uscire all'aria; -stellen, lasciare a libera disposizione; -sprechen, assolvere, dichiarare innocente; dispensare; aus -er Hand verkaufen, vendere di propria autorità, vendere senza l'intervento d'alcun magistrato; aus -er Hand zeichnen, disegnare di propria invenzione, disegnare di suo capo; -e Binde haben, mangiare alle spalle altrui; -en Zutritt haben, aver accesso libero; -, avv. liberamente, spontaneamente; francamente; schietamente, apertamente, sinceramente; - herauf, francamente, liberamente, senza rigiri; dieser Baum steht -, questo albero stà isolato; es steht Zinnen -, zu ... dipende da lei di ..., stà a lei di ...; er hat die Hände -, ha le mani libere; ich muß Zinnen - gesehen, devo dirle francamente.

Fräw'alter, *m.* altare privilegiato, *m.*; -bunt, *f.* (macell.) cavalletto, *m.*; -bataillon, *n.* battaglia franco, battaglia composta di volontari, *m.*; -bauer, *m.* contadino esente da ogni servizio servile, *m.*

-beuter, *m.* corsaro; soldato di fortuna, *m.*; fig. litterarischer -, piagiario, compilatore, *m.*; -benterer, *f.* saccheggiamento, *m.* scorreria; pirateria, *f.*; -benterisch, *agg.* da pirata; -bier, *n.* birra gratis, *f.*; -billet, *n.* biglietto di favore, *m.*; -brief, *m.* lettera d'immunità, *f.*

patente di franchigia, privilegio, *m.*

Fräw'burg, *n.* (geogr.) Friburgo, *m.*

Fräw'-bürger, *m.* cittadino indipendente, *m.*; -beuter, *m.* incredulo, spirito forte, *m.*; -benterer, *f.* incredulità, irreligiosità, *f.*; -benterisch, *agg.* incredulo, irreligioso; -e, *n.* aperto, *m.* aria aperta, *f.*; ins -e gehen, andare all'aperto; -et, *v. a.* chieder in matrimonio; sposare; fig. cercar d'ottenere, aspirare; -er, *m.* innamorato, vagheggiatore, amante, *m.*; auf -e Füßen gehen, andare pensando d'ammogliarsi, andar cercando moglie; -

-exemplar, *n.* (libr.) esemplare gratuito; (lett.) copia gratuita; -frau, *f.* baronessa, *f.*; -fräulein, *n.* figlia nobile d'un barone, *f.*; -gebis, *agg.* liberale, splendido, largo, generoso; -

-sein, usar liberalità, largheggiare; -

-adv. liberalmente, splendidamente, largamente; -gebigkeit, *f.* liberalità, generosità, splendidezza, larghezza, cortesia, *f.*; -geboren, *agg.* ingenuo, nato libero; -geist, *m.* incredulo, spirito forte, *m.*; -

-geistler, *f.* incredulità, irreligione, *f.*; -geistlich, *agg.* irreligioso, incredulo; -, avv. irreligiosamente, da incredulo; -gelassen,

agg. affrancato, emancipato; liberto; -*gepäch*, *m.* (ferrov.) franchigia di bagaglio, *f.* bagaglio gratuito, *m.*; -*gericht*, *n.* giudizio criminale, *m.*; -*geſamt*, *agg.* che pensa liberamente, che ha sentimenti liberali; -*graf*, *m.* giudice criminale del tribunale segreto di Vestfalia, *m.*; -*geſprochen*, *part.* assolto, proscioltto; -*gut*, *n.* allodio, bene allodiale, *m.*; -*hafen*, *m.* porto franco, *m.*; -*halten*, *v. a.* spendere, tener franco d'ogni spesa; -*handel*, *m.* libertà del commercio, *f.* cambio libero, *m.*; -*händler*, *m.* partigiano di cambio libero, *m.*; -*haus*, *n.* casa libera, casa privilegiata, *f.*

Freiheit, *f.* libertà; franchigia, franchezza; indipendenza, prerogativa, *f.* privilegio, *m.* esenzione; immunità; licenza, *f.* permesso; ardimiento, *m.*; - *von Abgaben*, esenzione da imposte, *f.*; *bichterliche* -, licenza poetica, *f.*; - *und Gleichheit*, *f.* libertà ed eguaglianza, *f.*; *sich -en herausnehmen*, prendersi delle licenze, prendersi delle libertà; in - *legen*, mettere in libertà; -*apostel*, *m.* apostolo della libertà, *m.*; -*baum*, *m.* albero della libertà, *m.*; -*brief*, *f.* berrettino della libertà, *m.*; -*prediger*, *m.* predicatore della libertà, *m.*; -*sinn*, *m.* spirito di libertà, *m.*; -*verfechter*, *m.* difensore della libertà, *m.*; -*swut*, *f.* furore per la libertà, *n.*

Freiherr, *m.* barone, *m.*; -*in*, *f.* baronessa, *f.*; -*sich*, *agg.* baronevole, baronesco; -, *adv.* baronevolmente, baronescamente; -*schaft*, *f.* baronia, *f.*

Frei-hof, *m.* podere franco, *m.*; -*in*, *f.* baronessa, *f.*; -*jahr*, *n.* anno di franchigia, *m.*; -*karte*, *f.* biglietto di favore, *m.*; -*recht*, *m.* scorticatorio, *m.*; -*corp*, *n.* corpo di volontari, *m.*; -*loſt*, *f.* vito gratuito, *m.*; -*loſten*, *f. pl.* spese gratuite, *f. pl.*; -*fouvent*, *n.* involto affrancato, *m.*; -*lassen*, *v. a.* affrancare; donare la libertà, manomettere; aus dem *Arreſte* -, mettere in libertà, spigionare; -*lassung*, *f.* liberazione dalla servitù, *f.* affrancamento, *m.* manomissione, *f.*; - *aus dem Arreſte*, spigionamento, *m.*; -*leben*, *n.* feudo franco, *m.*; -*sich*, *adv.* in vero, bensì; certo, sicuro, veramente; ja -, sì certo, sì davvero; -*machen*, *v. a.* affrancare, liberare, esimere; einen *Brief* -, affrancare una lettera; *Waren* -, sgabellare le mercanzie; -*machung*, *f.* franchigione, *f.* affrancamento, *m.* liberazione, esenzione, *f.*; -*mann*, *n.* uomo libero; possessore, o conta-

dino d'una tenuta libera; scorticatorio, *m.*; -*marke*, *f.* francobollo, *m.*; -*markt*, *m.* fiera franca, *f.* mercato franco, *m.*

Frei-maurer, *m.* franmassone, libero muratore, *m.*; -*ei*, *f.* ordine (*m.*), o compagnia dei franchi muratori, *f.*; -*loge*, *f.* loggia dei franchi muratori, *f.*; -*orden*, *m.* ordine dei franchi muratori, *m.*

Frei-meister, *m.* maestro franco, *m.*; -*messe*, *f.* fiera franca, *f.*; -*mut*, *f.* -*mütigkeit*; -*mütig*, *agg.* ingenuo, franco, schietto; -, *adv.* ingenuamente, apertamente, francamente; -*mütigkeit*, *f.* ingenuità, franchezza, schiettezza, *f.*; -*partei*, *f.* corpo franco, corpo di volontari, *m.*; -*paß*, *m.* passaporto, *m.*; -*laſſe*, *m.* possessore d'una tenuta franca, *m.*; -*ſchar*, *f.* corpo di volontari, *m.*; -*ſchein*, *m.* certificato di franchigia, *m.*; -*ſchiffen*, *n.* franco bersaglio, *m.*; -*ſchiff*, *n.* vascello parlamentario, *m.*; -*ſchule*, *f.* scuola gratuita, scuola per poveri, *f.*; -*ſchuß*, *m.* tiro gratis, *m.*; -*ſchüß*, *m.* franco arciero, *m.*

Frei-sinn, *m.* spirito di franchezza, spirito d'ingenuità, spirito franco, *m.*; -*ig*, *agg.* ingenuo, franco; -*igkeit*, *f.* ingenuità, *f.* spirito franco, *m.*

Frei-sprechen, *v. a. irr.* dichiarar libero; assolvere, dichiarar innocente; dispensare; -*sprechung*, *f.* licenza; esenzione, assoluzione, dispensa, *f.*; -*staat*, *m.* stato libero, *m.* repubblica, *f.*; -*staat*, *f.* città libera, *f.*; -*stätte*, *f.* asilo; luogo di franchigia; ricovero, rifugio, *m.*; -*stelle*, *f.* posto, o luogo pagato da qualche fondazione, *m.*; -*stellen*, *v. a.* rendere isolato, isolare; *fig.* einem etwas -, rimettere all'altrui libera volontà, rimettere all'altrui arbitrio; -*stunde*, *f.* ora libera; ora d'ozio, ora di riposo, *f.*; -*tag*, *m.* venerdì, *m.*; *ſtiller* -, venerdì santo, *m.*; -*tiſch*, *m.* tavola franca, tavola gratis, *f.*; -*truppe*, *f.* scala posta allo scoperto, scala scoperta, *f.*; -*werber*, *m.* mezzano di matrimonio, ammogliatore, pronubo, *m.*; -*werberin*, *f.* mezzana di matrimonio, paraninfa, *f.*; -*willig*, *agg.* volontario, libero, spontaneo, gratuito; -, *adv.* volontariamente, spontaneamente, di buon grado; -*willige*, *m.* soldato volontario, avventuriero, *m.*; -*wiligkeit*, *f.* spontanea volontà, spontaneità, *f.*; -*zettel*, *m.* polizza di franchigia, *f.* bolletto di transito, *m.*; -*zügigkeit*, *f.* libertà di stabilimento, *f.*

Freud, *agg.* 1) (*sin.* ausländisch) forestiero, straniero, estraneo; (bot.) esotico; -e *Sprache*, linguaggio straniero, *m.*; -e *Weine*, vini forestieri, *m. pl.*; 2) (*sin.* unbekannt) sconosciuto, strano, nuovo, alieno; -er *Mensch*, uomo sconosciuto, *m.*; das kommt mir - *vor*, mi pare strano, mi giugne nuovo; das ist mir ganz

-, questo mi è affatto nuovo; *ſie that* - *gegen mid*, fece mostra di non conoscermi; 3) altrui, altro; unter -em *Namen*, sotto un altro nome, incognito; in -e *Hande* kommen, passare in altre mani; *sich in* -e *Hande* *miſchen*, mischiarsi, o impacciarsi di cose che non ci toccano; -*artig*, *agg.* eterogeneo; -*artig* *ſittig*, *f.* eterogeneità, *f.*; -*e*, *m.* forestiero, forestiere, straniero, *m.*; -*e*, *f.* paesi forestieri, *m. pl.*; in die - *gehen*, uscir del paese, andare fuor di paese, andare in lontani paesi; aus der - *kommen*, ritornare in patria, ripatriare, ripatriarsi.

Freuden-buch, *n.* libro dei forestieri, *m.*; -*fibrer*, *m.* cicerone, *m.*; -*legion*, *f.* legione straniera, *f.*; -*ſtube*, *f.* -*zimmer*, *n.* stanza dei viaggiatori, stanza dei forestieri; (in *ſtötern*) forestiera, *f.*

Freud-herrſchaft, *f.* dominazione straniera, *f.*; -*herrſcher*, *m.* sovrano straniero, *m.*; -*ling*, *m.* straniero, forestiere, *m.*; *fig.* inesperto, poco pratico, poco informato, *m.*; -*lingrecht*, *n.* albinaggio, diritto d'albinaggio, *m.*; -*wort*, *n.* parola estranea, *f.*; -*wörterbuch*, *n.* dizionario delle parole estranee, *m.*

Frequenz, *agg.* frequente; -*ie* *ren*, *v. a.* frequentare.

Frequenz, *f.* frequenza, *f.* concorso, *m.*

Freſco, *agg.* - *malen*, dipingere a fresco; -*gemälde*, *n.* pittura a fresco, *f.*; -*malen*, *m.* pittore a fresco, frescante, *m.*; -*malerei*, *f.* pittura a fresco, *f.*

Freß-begierde, *f.* voracità, ghiottornia, *f.*; -*begierig*, *agg.* vorace, ghiotto.

Freſſe, *f.* ceſto, muso, mostaccio, *m.*; -*n*, *v. a. irr.* mangiare, pascere; divorare, sbasoffiare; der *Hoff* *ſchriß* das *Eiſen*, la ruggine corrodde, o consuma il ferro; *ſig.* in *sich* -, inghiottire, trangugiare, rodere il freno; zu - *geben*, dar la biada, dar la profenda; *Graß* -, pascersi d'erba, pascer l'erba; *ſeinen* *Narren* *an* etwas *geſehen* *haben*, aver un ramo di pazzia; *ſch*, *Bogel*, *ober ſtirt*, *prov.* bisogna bere, o affogare; o per amor, o per forza; -, *n.* mangiare, divorare, pasto, pascolo, *m.*; -*nb*, *part.* e *agg.* divorante, corrodente, corrosivo; -*e*, *m.* mangione, diluvione, pacchione, ghiottone, divoratore, *m.*; -*rei*, *f.* *f.* crapula, crapola, gozzoviglia, *f.* pacchiamento, *m.* pappata, *f.*

Freß-ſieber, *n.* fame canina, *f.* bulimo, *m.*; -*gier*, *f.* -*begierde*; -*gierig*, *f.* -*begierig*; -*näpſchen*, *n.* beccatoio, trugololetto, *m.*; -*ſucht*, *f.* bulimo, *m.*; -*trog*, *m.* trugolo, mangiatojo, *m.*

Freutſchen, *n.* (nat.) furetto, *m.* *Freude*, *f.* gioia, allegrezza, allegria, *f.* giubilo, *m.* giocondità, esultazione, *f.*; *Ausbruch* der -, effusione di contento, *f.*; mit -*n*, con

allegria, con gioia; ich mache mir eine - daraus, ciò mi farà gran piacere; me ne rallegro molto; er ist boller - darüber, ne è tutto lieto; - empfinden, avere diletto, rallegrarsi, godere; sich bor - taum lassen können, non poter capir in se dall' allegrezza; seine - an etwas haben, dilettersi, prendere, o pigliar diletto di q. c.; sich eine - woraus machen, provar, o sentir piacere di alcuna cosa; herzlich und in - n leben, vivere in festa e in gioia; etwas mit - n thun, fare q. c. con piacere, fare q. c. con molto gusto; -los, *agg.* privo di gioia, senza piaceri.

Freuden-arm, *ogg.* sconsolato; -becher, m. calice de' piaceri, m.; -bezeugung, f. dimostrazione di gioia, f. segno d'allegrezza, m.; -fest, n. festa di gioia, festa d'allegrezza, f.; -feuer, n. fuochi d'allegrezza, m. pl. falò, m.; -geschrei, n. grida di gioia, grida d'allegrezza, f.; ein - erheben, prorompere in grida; -leben, n. vita gioconda, vita lieta, f.; -leer, *agg.* privo d'ogni diletto; -lieb, n. canzone di gioia, f.; -mädchen, n. cortigiana, meretrice, putana, f.; -mahl, n. banchetto, convito festivo, m.; -opfer, n. sacrificio di buono cuore, m.; -post, f. nuova gioconda, f.; -reich, *agg.* pieno di gioia, lieto, festevole; -süß, m. grido di gioia, m.; -süß, m. sparo, o scarico d'allegrezza, m. salva, f.; -stürer, m. guastafeste, perturbatore della comune allegrezza, m.; -tag, m. giorno d'allegrezza, m.; -taumel, m. estasi, ebbrezza, f.; -träume, f. lagrima di gioia, f.; -voll, *agg.* pieno di gioia, pieno d'allegrezza; -zeiten, n. segno di gioia, m.

Freud-be-trübend, *agg.* raggianti di gioia; -trunken, *agg.* ebbro di gioia, tripudiante di giubilo.

Freud'ig, *agg.* lieto, giulivo, giocondo; franco, animoso; -, *avv.* lietamente, animosamente, con volto sereno, allegramente; -keit, f. gioia, allegrezza; fiducia, franchezza, animosità, f.

Freuen, v. a. rallegrare, consolare, contentare; es freut mich sehr, Sie wiederzusehen, godo, mi rallegro estremamente di rivederla; diese Nachtricht freute jedermann, ognuno si rallegro di questa nuova; sich -en, v. r. rallegrarsi, consolarsi, godere, aver gioia; ich freue mich darüber, io me ne rallegro, me ne consolo; ich freue mich sehr darauf, l'attendo con sommo desiderio, l'attendo con grande impazienza; ich freue mich auf meinen Geburtstag, non vedo l'ora che venga il mio giorno natalizio; sich innerlich -, rallegrarsi internamente; sich heimlich -, provare un segreto piacere.

Freund, m. amico; parente, conoscente, familiare, m.; guter -

buon uomo! er ist ein guter - bon mit, è un de' miei amici, mi è buon amico; er ist ein - bom Spiele, ama il giuoco; ich bin ein großer - bon Musik, mi diletto molto di musica; er ist ein großer - bon der Jagd, è un cacciatore appassionato, è portato alla caccia; er ist kein - bon vielen Komplimenten, è nemico delle cerimonie, non ama i molti complimenti; ich warne Sie als guter -, come amico ve n'avverto; als - behandeln, trattare d'amico; sich -e machen, farsi, o conciliarsi degli amici; die Nacht ist keines Menschen -, *prov.* la notte non dà sempre il benvenuto agli uomini; -brüderlich, *agg.* fraterno; amichevole e fraterno; -eins, *agg.* senza amici, privo d'amici; -eßbrust, f. petto d'amico, m.; -eßhand, f. mano d'amico, f.; -in, f. amica, parente, f.; -lich, *agg.* affabile, amichevole, amorevole, benigno, grazioso, cortese, civile, trattabile; -er Blick, sguardo amichevole, sguardo benigno, m.; -e Gegen, contrada ridente, f.; -es Gesicht, viso lieto, viso grazioso, viso ridente, m.; -er Gruß, saluto cortese, saluto affabile, m.; -es Wetter, tempo sereno, tempo chiaro, m.; -e Bergart, (min.) matrici di metalli, m. pl. roccia metallifera, f.; er war sehr -, egli era affabilissimo; wieder ein -es Gesicht machen, rasserenare il viso; ricomparr ilare; -, *avv.* amichevolmente, amorevolmente, cortesemente, affabilmente; - thun, sich - stellen, accarezzare, vezzeggiare, lusingare, simulare amicizia; einen - ansetzen, riguardare uno amorevolmente; - aussetzen, fare, o mostrar buon viso; einen - empfangen, accogliere uno affabilmente, accogliere uno cortesemente; -sichheit, f. affabilità, amichevolezza, amorevolezza, benignità, piacevolezza; cortesia, graziosità, f.; -nachbarlich, *agg.* e *avv.* da buon vicino.

Freundschaft, f. amicizia, amicitia, f.; parentado, m.; domestichezza, familiarità, f.; thun Sie mir bei -, mi faccia il favore, mi faccia il piacere; abbia la bontà; ich bitte um Ihre -, la prego d'accordarmi la sua amicizia; -lich, *agg.* amichevole; da amico; -e Farben, (pit.) coloriche stanno, vanno bene insieme; -, *avv.* amichevolmente; -sichheit, f. amichevolezza, f.; -ebund, n. vincolo d'amicizia, m.; -sbeneid, m. prova d'amicizia, f.; -sbegleitung, f. dimostrazione d'amicizia, f.; -sbund, m. alleanza, o lega d'amicizia, f.; -sbienst, m. servizio d'amicizia, buon ufficio, m.; -sinseln, f. pl. (geogr.) Isole degli amici, f. pl.; -sland, n. servizio da amico, m.; -sbewährung, f. protestazione d'amicizia, f.

Frevel, m. forfatto, misfatto, m. malizia, malvagità, f. delitto, m.

temerità, potervia, petulanza; insolenza, f. affronto, oltraggio; sacrillegio, m.; -haft, *agg.* malvagio, scellerato, protervo, temerario, audace; irreligioso; -, *avv.* malvagiamente, scelleratamente, temerariamente; -n, v. n. usar malizia, commettere un misfatto, commetter malvagità; essere protervo; oltraggiare, fare onta; mit heiligen Dingen -, profanare cose sacre, commettere un sacrilegio; -that, f. azione temeraria, azione malvagia, azione maliziosa, f. misfatto, forfatto, m.

Freventlich, f. frevelhaft.

Freveler, m. uomo malvagio, malizioso; temerario, protervo, petulante; oltraggiatore; uomo irreligioso, m.

Freu'n, n. (geogr.) Friuli, m.

Freude, m. pace; fig. tranquillità, quiete, concordia, armonia, f.; laßt mich in -, lasciarmi in pace, non m'inquietate; -n gebieten, ordinare di stare in pace; - erndet, Unruhe bezehrt, *prov.* la pace nutre, la discordia consuma; -fürst, m. (eccl.) Manuele, m.

Freuden-abschluß, m. conclusione di pace, f.; -antrag, m. proposizione di pace, f.; -artikel, m. articolo, o punto di pace, m.; -bedingung, f. condizione di pace, f.; -bote, m. messagggiere, o nunzio di pace; fig. angelo di pace, m.; -botschaft, f. nuova della pace, f.; -bruch, m. rottura, o violazione della pace, f.; -brüdig, *agg.* che viola la pace, che ha violato la pace, ostile, nemico; -, *avv.* ostilmente; -engel, m. angelo di pace, angelo della pace, m.; -fest, n. festività per la pace, f.; -fürst, m. Angelo della pace; Nostro Signore, principe della pace, m.; -fuß, m. auf - setzen, mettere in piè di pace; -gericht, n. tribunale di pace, m.; -geschäft, n. negoziazione di pace, f.; -kongreß, m. congresso di pace, m.; -kuß, m. bacio di pace, m. pace, f.; -nachricht, f. nuova della pace, f.; -pfeife, f. calumet di pace, m.; -präliminarien, f. pl. preliminari di pace, m. pl.; -richter, m. giudice di pace, m.; -schluß, m. conclusione di pace, f.; -sland, m. caduceo, m.; -stürte, f. effettivo di pace (dell'esercito), m.; -stifter, m. pacificatore, paciere, m.; -stiftung, f. pacificamento, m. pacificazione, f.; -störer, m. perturbatore della pace; accatlabrighe, commettimale, m.; -störung, f. turbamento di pace, m.; -traktat, m. trattato di pace, m.; -unterhändler, f. negoziatore di pace, m.; -unterhandlung, f. negoziazione di pace, f.; -urkunde, f. strumento, o documento di pace, m.; -vermittler, m. mediatore di pace, pacificatore, m.; -vertrag, m. trattato di pace, m.; -vorschatz, m. proposizione di pace, f.; -zeit, f. tempo di pace, m.

Friederite, (nome) Federiga, Federica.

Frie'd-ferig, *agg.* pacifico, tranquillo; —, *avv.* pacificamente; tranquillamente; — **fertig**, *f.* amor di pace, *m.* placidezza; pacatezza, *f.* — **hof**, *m.* cimitero, cimiterio, campo santo, *m.*; — **lid**, *agg.* pacifico; pacato; placido, quieto; —, *avv.* pacificamente, tranquillamente, quietamente; — **leben**, vivere in pace, vivere in santa pace, vivere in buona armonia; — **liebend**, *agg.* che ama la pace, pacifico. [rico.]

Friedrich, (nome) Federico, Federsiam, *f.* friedlich.

Frie'ten, *v. n. irr.* aver freddo; *ich friere*, *es friert mich*, ho freddo, gelo di freddo; *ich friere an Händen und Füßen*, ho freddo alle mani ed a' piedi; —, *v. imp.* gelare, diacciare, ghiacciare; *es hat diese Nacht gefroren*, questa notte ha gelato, diacciato; —, *v. n.* (gefrieren, vom Wasser, fließen *ic.*) gelarsi, congelarsi, agghiacciarsi; *der Fluß ist gefroren*, il fiume è rappreso.

Frie'punkt, *m.* punto di congelazione, *m.*

Fries, *m.* frisa, *f.* pannaccio, *m.*; (arch.) fregio, *m.* cornice, *f.*

Frie'te, *m.* Friso, Friso, *m.*

Frie'sel, *n.* petecchie, *f. pl.*; *rotet* —, febbre scarlattina, *f.*; *weisses* —, febbre miliare, *f.*

Frie'sid, *agg.* friso.

Frie'sland, *n.* (geogr.) Frisia, *f.*

Frie's-jade, *f.* giubbettino, o farsetto di frisa, *m.*; — **rod**, *m.* abito friso di rovescio, abito di frisa, *m.* (der Weiber) gonello di rovescio, giubbone di frisa, *m.*

Frie'st-ee, *n.* (cuc.) fricassee, *f.*; — **te'ten**, *v. a.* (cuc.) fare una fricassee. [mento, *m.*]

Frit'tio'n, *f.* fregagione, *f.* fregagione, *v. a.* torcere.

Frit'sh, *agg.* fresco; nuovo, recente; vigoroso, vivace, florido; — **es Brot**, pan fresco, *m.*; — **es Obst**, frutta colte di fresco, *f.*; — **es Gesichtsfarbe**, colore fresco, viso fresco, *m.*; — **er Wind**, (mar.) vento gagliardo, vento favorevole, *m.*; *auf* — **es Äpat**, sul fatto, in flagranti; — **en Atem schöpfen**, riprender fiato; *ein* — **es Hemd anziehen**, mettersi una camicia netta; — **es Karten geben**, rifar le carte; far a monte, andare a monte; — **es Lust schöpfen**, prendere il fresco; —, *avv.* frescamente, vivacemente; — **ans Bett geben**, mettersi di buon cuore ad un lavoro; — **gewagt ist halb gewonnen**, *prov.* la fortuna è degli audaci amici.

Frit'sh-arbeit, *f.* affinamento, *m.*; — **biel**, *n.* piombo pretto, piombo genuino, *m.*; — **es**, *f.* fresco, *m.* freschezza; frescura, *f.*; — **der Gesichtsfarbe**, *f.* freschezza della carnagione, *f.*; — **essen**, *n.* ferro depurato, ferro affinato, ferro pretto, *m.*; — **en**, *v. a.* rinfrescare, (cucc.) sigliare;

(archib.) raggiustare; *die Hunde* —, purgare i cani; — **feuer**, *n.* fuoco per affinare, *m.*; — **herd**, *m.* focolare per affinare, *m.*; — **ling**, *m.* porchetto di cignale, *m.*; — **meßend**, *agg.* — **es Kuh**, *f.* vacca, che ha sigliato di fresco, *f.*; — **ofen**, *m.* affinatoio, *m.*; — **pfanne**, *f.* calderone di liquefazione, *m.*; — **schmelzen**, *n.* fusione fresca, *f.*; — **stüd**, *n.* pane di liquefazione, *m.*; — **ung**, *f.* rinfresco; ristoro; (cucc.) abbeveramento, *m.* purga de' cani, *f.*; (arch.) raggiustamento, *m.*

Frit'ser, *m.* parrucchiere, *m.*

Frit'ser-eisen, *n.* ferro da far i ricci, *m.*; — **en**, *v. u.* acconciare, arricciare, increspare; *Beuge* —, arricciare i panni; — **tamm**, *m.* pettine da ravviare i capelli, *m.*; — **mühle**, — **schibe**, *f.* mulino da arricciare, *m.*

Frit'sh, *f.* termine, tempo prefisso; respiro, *m.*; dilazione, prolungazione, *f.*; *zu dieser* —, in quel tempo; *gefeßlich* —, termine legale, *m.*; *eine* — *ansetzen*, dare, o prescrivere un termine; *die* — *verlängern*, allungare, o prorogare il termine; — **beschl**, *m.* decreto di proroga, decreto di dilazione, *m.*; — **en**, *v. a.* accordare, o fissare un termine, dar dilazione, dar respiro; *differrere*, prolungare; *das Leben* —, prolungare, o ristorare la vita; — **geschu**, *m.* istanza per dilazione, *f.*; — **ung**, *f.* prorogazione, prolungazione, dilazione, *f.*; respiro, *m.*; — **verlängern**, *f.* prorogazione del termine, *f.*; — **weise**, *avv.* a termini, a rate.

Frit'sh, *f.* acconciatura del capo; guarnizione, *f.*

Frit'sh-bohrer, *m.* succhiello, *m.*; — **es**, *f.* fritta, *f.*; — **löffel**, *m.* (vetr.) peppatoio, *m.*; — **macher**, *m.* (vetr.) conciatore, *m.*; — **ofen**, *m.* raffredatoio, *m.* pillozza, *f.*

Frit'sh, *agg.* frivolo; — **itit**, *f.* frivolezza, *f.*

Frit'sh, *agg.* contento, lieto, giocondo, sereno, allegro, ilare; — **es Nachrichten**, nuova gioconda, nuova allegraente, *f.*; *ich bin* —, *baß*... ho piacere, che... mi rallegro, che... —, *avv.* lietamente, giocondamente, allegramente.

Frit'sh, *agg.* allegro, giocondo, ilare, gioioso, lieto, contento, gaio, festoso; — **es Botchaft**, lieto annunzio, *m.*; — **es Gesicht**, volto ilare, volto giocondo, *m.*; — **sein**, rallegzarsi, esser lieto, esser allegro; —, *avv.* allegramente, lietamente, gioiosamente, festosamente, giocondamente, gaicamente; — **feist**, *f.* allegrezza, illarità, giocondità, letizia, gioia, festa, *f.*; *große* —, galloria, *f.* giubilo, *m.*

Frit'shoden, *v. n.* galluzzare, trippiare, giubilare, galloriare; gongolare; esultare; *man muß nicht vor der Zeit* —, *prov.* non haesi a cantar gloria innanzi il salmo; —, *n.* galloria, *f.* giubilo, *m.* esulta-

zione, *f.*; — **d**, *part.* esultante, festoso; trippiante di giubilo, triumfante.

Frit'sh, *m.* sbirro, birro, *m.*; — **altar**, *n.* altar maggiore, *m.*; — **arbeit**, *f.* lavoro servile, lavoro tributario, *m.*; — **arbeiter**, *m.* lavorante tributario, *m.*; — **bat**, *agg.* soggetto alla servitù; — **bauer**, *m.* paesano soggetto a servitù, *m.*; — **biest**, *m.* servizio dovuto al signore, lavoro servile dovuto al principe, *m.*; — **es**, *f.* servitù, *f.* lavoro di servitù, *m.*

Frit'shnen, *v. n.* lavorare a titolo di servitù, travagliare pel servitù, prestare servitù; *seinen Lützen* —, darsi in balia delle passioni.

Frit'shner, *m.* vassallo angario, vassallo tributario, *m.*

Frit'sh-n-fasten, *f. pl.* digiuno delle quattro tempora, *m.*; — **feste**, *f.* pubbliche prigioni, *m. pl.*; — **fret**, *agg.* libero di servitù; — **fuhr**, *f.* servitù che si presta con carriaggi, servizio di vettura, *m.*; — **geld**, *n.* danaro, che si paga per riscattarsi da un lavoro servile, *m.*; — **gut**, *n.* tenuta tributaria, *f.*; potere soggetto alla servitù, *m.*; — **herr**, *m.* padrone, che ha il diritto di chiedere lavori tributari, *m.*; — **leibnam**, *m.* Corpus Domini, *m.*; — **leibnamfest**, *n.* festa del Corpus Domini, festa del santissimo sagramento, *f.*; — **pfers**, *n.* cavallo che lavora a servitù, *m.*; — **pflichtig**, *agg.* soggetto alla servitù; — **tag**, *m.* giorno da far lavori servili, *m.*; — **vogt**, *m.* guardiano d'una servitù, *m.*

Frit'shinn, *m.* umore lieto, animo contento, spirito sereno; — **ig**, *agg.* sereno, ilare, giovale, gaio.

Frit'shinn, *agg.* pio, divoto; religioso; timorato; dolce, mansueto, quieto; — **es Kind**, figlio ben costumato, figlio morigerato, *m.*; — **er Wunsch**, pio desiderio, *m.*; *ein* — **es Leben führen**, menar buona vita; —, *avv.* piamente, divotamente, religiosamente, santamente; — **es**, *m.* divoto, *m.*; *er gehört zu den* — **en**, egli è un bacchettono, egli è un grassassanti. [pietà affettata, *f.*]

Frit'shmetel, *f.* bacchettoneria, *f.*

Frit'shmuel, *v. n.* affettare pietà, affettar divozione.

Frit'shmmen, *v. n.* giovare, esser utile; *was wird euch dieser* —? che vi gioverà mai questo?

Frit'shmm-igelt, *f.* pietà, divozione, religiosità, *f.*; — **ler**, *m.* bacchettono, picchiapetto, ipocrita, *m.*

Frit'shnde, *f.* rombola, fazione, *f.*

Frit'shnte, *f.* fronte, facciata, *f.*; — **machen**, far fronte.

Frit'shntspiz, *n.* frontispizio, frontespizio, *m.*

Frit'shntmarz, *m.* marcia in ordine di battaglia, *f.*

Frit'sh, *m.* rana, ranocchia, *f.* ranocchio, *m.*; (unter der Zunge) ranella, *f.* lampasso, *m.*; (am Violinbogen) vito dell' arco, *f.*; — **aber**, *f.* vena sublinguale, *f.*; — **biß**, *m.* (bot.)

morso di girino, m.; -flŭ, m. martin
 pescatore, m. diavolo marino,
 m.; -gequat, n. gracidiere delle
 rane, m.; -ſeule, f. coscia di ra-
 nocchia, f.; -ſaſe, f. pantano pieno
 di rane, m.; -ſatſ, m. fregolo di
 rane, fregolo di ranocchi, m.; -ſat-
 tid, m. (bot.) potamogeto maggiore,
 m.; -ſſſel, m. (bot.) mestolaccia, f.;
 -müſterrieg, m. batracomioma-
 chia, f.; -ſattel, m. (sell.) sella alla
 polacca, f.; -ſtein, m. (min.) batra-
 chite, f.; -würm, m. girino, m.

fiotto, *m.* gelo, disciaccio; ghiaccio, *m.* gelata, *f.* freddo, *m.* freddezza, *f.*; **ber** — hat die Weinstöcke beschädigt, *il freddo* ha gelato le viti; wir werden — bekommen, *avremo freddo e gelo*; — empfinden, *soffrire*, *o* patir freddo; *giù gegen den* — vertoahren, *guardarsi, o* garantirsi *dal* freddo; **ber** — erstarren, *intirizzire* *il* freddo; — fallen, *m.*, — *scuote, f.* (an den Händen) *gelone, m.*; (am Fuße) *pedignone, m.*

frö'stein, v. n. avere un po' freddo, gelare, o diacciare leggiermente; es fröstelt mich, ho dei brividi di freddo.

Fröstig, *agg.* freddo; freddoloso, freddoso; -*er* Empfang, accoglienza fredda, *f.*; -*e* Schreibart, stile freddo, *m.*; -, *adv.* freddamente.

Grö'filing, m. uomo freddolo
uomo freddoso, m.

Bro'st-salbe, *f.* unguento per
geloni, *m.*; -wetter, *n.* tempo freddo,
gelicidio, *m.*

Fröttle'ren, *v. a.* frottare, freg-
gere; *sich* - lassen, farsi far le
freghe.

Frucht, *f.* frutto, grano, *m.*; fig.
frutto, vantaggio, lucro, profitto
prodotto, *m.*; (im Mutterleibe) feto,
m. prole, *f.*; ersten Früchte, *f. pl.*
primizie, *f. pl.*; die — steht
la messe è prosperosa, la messe
promette molto; die — abtreiben
procuare l'aborto; Früchte ein-
machen, condir frutta; — aßer, *m.*
campo da sementa, campo da grano
m.; — aß, *m.* ramo d'albero frut-
ifero; — auge, *n.* (bot.) occhio, *m.*
gemma, *f.*; — balg, *m.* (bot.) fol-
licolo, grucolo, *m.*; — bar, *agg.* fru-
tifero, fruttuoso, fertile, abbon-
dante, fecondo; prolifico; — e
genb, contrada fertile, *f.*; — es Jahr
anno fertile, *m.*; — machen, rendere
fecondo, fecondare; fertilizzare; —
avv. fertilmente, fecondamente, fru-
tuosamente, feracemente, copiosa-
mente; — barkeit, *f.* fertilità, fecon-
dità, feracità, ubertà, abbondanza
fig. fertilità, fecondità, *f.*; — baum
m. albero fruttifero, *m.*; — beßst
tis, *n.* (bot.) capsula, *f.*; — bibung
f. fruttificazione, *f.*; — blüthe, *f.* (bot.)
fiore fruttuario, *m.*; — boden, *m.*
granaio, *m.*; — brantwein, *m.* acqua-
vite di frutta, acquavite di grano
v.; — bringen, *agg.* fruttifero, frut-
tuoso. [relo, *m.*]

Frut'tichen, n. frutticello, frutte

Fruttien, v. n. fruttare, render frutto; fig. fruttare, giovare, esser utile, produrre, profittare.

Frucht, *m.* prodotto delle frutta, *m.*; — **essig**, *m.* aceto di frutta, *m.*; — **förmig**, *agg.* fruttiforme; — **garten**, *m.* verziere, *m.*; — **gehülse**, *n.* (bot.) pericarpio, *m.*; — **göttin**, *f.* Pomona, *f.*; — **handel**, *m.* commercio di frutta, *m.*; — **händler**, *m.* fruttajuolo, *m.*; — **haut**, *f.* (bot.) pericarpio, *m.*; — **häutung**, *n.* (anat.) dermide del frutto, *f.*; — **horn**, *n.* cornucopia, *f.*; — **hülle**, *f.* (bot.) pericarpio, *m.*; — **hülle**, **tafel**, *f.* (bot.) follicolo, *m.*; — **teim**, *m.* embrione, *m.*; — **knospe**, *f.* (bot.) occhio, *m.* gemma, *f.*; — **knoten**, *m.* (bot.) ovajo, germe, *m.*; — **korb**, *m.* cesta di frutta, *f.*; — **cesto di frutta**, *m.* fruttiera, *f.*; — **orn**, *n.* grano di formento, *m.*; — **los**, *agg.* infruttuoso, sterile, inutile, ingrato; — *adv.* infruttuosamente, inutilmente, senza frutto, senza costrutto; — **losigkeit**, *f.* sterilità, inutilità, *f.*; — **mangel**, *m.* mancanza di biade, *f.*; — **niesung**, *f.* usofratto, usofrutto, *m.*; — **reich**, *agg.* ricco, o copioso di frutti, abbondante, o ferace di frutti; fruttuoso; — **röhre**, *f.* (bot.) pistillo, *m.*; — **säule**, *f.* buccia, *f.* guscio, *m.*; coppa da frutta, *f.*; — **schnur**, *f.* (arch.) festone, *m.*; — **stüd**, *n.* quadro di frutta, *m.*; — **pittura di frutta**, *f.*; — **tragend**, *agg.* fruttifero; — **wein**, *m.* sidro, *m.*; — **zins**, *m.* censo di frutta, *m.*

Fruga'l, *agg.* frugale, moderato; -ità't, *f.* frugalità, moderazione. *f.*

Früh, *agg.* mattutino, di buon mattino; prematuro, primaticcio
-es **Alter**, vecchietta prematura, *f.*
-es **Morgenlonne**, sol mattutino, *m.*
-es **Obst**, frutta primaticcia, *m. p.*
allzu -er **Tob**, morte prematura, *f.*
-, *avv.* di buon mattino, la mattina per tempo, a buon' ora; zu -troppo a buon' ora; meine Uhr geht zu -, il mio orologio avanza; zu Bett gehen, andar a letto di buon' ora; zu -kommen, venire troppo presto; heute -, stamattina, stamane; morgen -, domani mattina - und Abends, mattina e sera - gestern -, ieri, jer mattina; - bis Tage, innanzi giorno; von - bis tie Nacht, dalla mattina fino a notte avanzata; -apfel, *m.* pomo primaticcio, *m.*; -arbeit, *f.* lavoro mattutino, *m.*; -beet, letto del colime, *m.*; -birne, *f.* pera primaticcia, *f.*; -blume, *f.* fiore primaticcio, *m.*

Gril'he, *f. mattina, f. tempo mat-
tutino, m.; in aller - , in sull' alba
innanzi il giorno.*

Früh-frucht, *f.* frutto primaticcio, *m.*; -gebet, *n.* preghiera mattutina, orazione mattutina, *f.*; -geburt, *f.* aborto, *m.*; -gerste, *f.* orzo primaticcio, *m.*; -gottesdienst, *m.* servizio divino della mattina, *m.*; -jahr, *n.* primavera, bella stagione.

f., *für*, *f.*, *diriegla* primaticola,
f., *flug*, *agg.* d'ingegno praccio.
Frühling, *m.* primavera, *f.*; *fig.* - *des Lebens*, fior degli anni, *m.*;
-blume, *f.* fiore di primavera, *f.*;
-fest, *n.* festa di primavera, *f.*;
-für, *f.* cura di primavera, *f.*;
-luft, *f.* aria di primavera, *f.*;
-stut, *f.* divertimento di primavera, *m.*;
-sorgen, *m.* mattina di primavera, *f.*;
-sachtigkeite, *f.* equinozio della primavera, *m.*;
-tag, *m.* giorno di primavera, *m.*;
-wetter, *n.* tempo di primavera, *m.*;
-wind, *m.* vento di primavera, *m.*;
-zeichen, *n.* (astr.) segno vernal, *m.*;
-zeit, *f.* primavera, nuova stagione, *f.*

Früh mēsse, *f.* prima messa, *f.* -*mette*, *f.* mattutino, *m.*; -*morgens*, *adv.* mattina di buon' ora, di buon mattino; -*obst*, *n.* frutte primaticce, *m. pl.*; -*prediger*, *m.* predicatore della mattina, *m.*; -*predigt*, *f.* predica di mattina, *f.*; -*regen*, *m.* pioggia in sul mattino, *f.*; -*reif*, *agg.* prematuro, primaticcio; *fig.* di precoce ingegno; -*rot*, *n.* aurora, *f.*; -*sant*, *f.* sementi primaticce, *f. pl.*; -*schildt*, *f.* opera della mattina, *f.*; -*sonne*, *f.* sole mattutino, *m.*; -*stündchen*, *n.* mattinata, *f.*; -*stüd*, *n.* colazione, collezione, *f.*; -*studen*, *v. n.* far colazione, asciolvere, sdigu-
 nare; -*stunde*, *f.* ora mattutina, *f.*; *bie* -*n*, *pl.* la mattinata, *f.*; -*zeitig*, *agg.* maturo a buon' ora, primaticcio, prematuro, precoce; - , *adv.* prematuramente, avanti tempo; -*zeitigteit*, *f.* prematurità, precocità, *f.*; -*zug*, *m.* treno antimeridiano, *m.*

Fudde, *m.* volpe, golpe, *f.*; cavallo
sano; fig. nuovo pesce, matrice
liuro, *m.*; (Schäuer - , volpone, *m.*)
volpe vecchia, *f.*; ben - prellen, *f.*
balzare la volpe; -ämber, *m.* am-
bra di nera, *f.*; -artig, *agg.* vol-
pigno, volpino; -bais, *m.* pelle di
volpe, *f.*; -bart, *m.* barba rossa
f.; -bau, *m.* tana di volpe, vol-
peia *f.* [picella.

Gu'wshen, n. volpicino, m. vol-
Gu'wseifen, n. tagliuola, trap-
nola da prender le volpi, f.

Fürhsehl, *v. n.* (cacc.) andare alla caccia delle volpi; sentire di volpe
Fürhs-falle, *f. f.* -eisen; -fell
n. pelle di volpe, *f.*; -fett, *n.* grasso
di volpe, *m.*; -hülle, *f.* volpaja
tana di volpe, *f.*

Fu' d'fite, Fu' d'fite, *f.* (bot.) fucsia, *f.*
Fu' d'ficht, *agg.* volpino, volpigno
Fet' d'fite, *f.* volpe femmina, *f.*

Fur's-jagd, *f.* caccia delle volpi
f.; *-jäger*, *m.* cacciatore delle volpi
m.; *-loch*, *n.* volpaja, *f.*; *-mist*, *m.*
 sterco di volpe, *m.*; *-pelz*, *m.* pel-
 liccia di volpe, pelle di volpe, *f.*
-pressen, *n.* briccolare una volpe
m.; *-rot*, *agg.* rossiccio, rossigno
 molto rosso; *rußrotes Saar*, *n.* ca-
 pelli affatto rossi, *m. pl.*; *-schweiß*
f. leardo pezzato sauro, *m.*; *-schwanz*

m. coda di volpe, f.; (eine Art Hantflüge) gattuccio, *m.;* fig. den - streichen, piacentare, piaggiare, lisciare la coda; -schwänzen, *v. n.* piacentare, lisciar la coda, piaggiare, far moine; -schwänzer, *m.* adulatore, piacentiere, *m.;* -schwänzerel', *f.* piacenteria, *f.;* piaggiamento, *m.* piacenteria, *f.;* -trande, *f.* volpola, cimicciatola, *f.*

Fu'ntel, f. spada di lama piatta e larga, *f.;* die - bekommen, essere piatonato; -u, *v. a.* piatonare.

Fu'ber, n. carrettata, carrata, *f.* carro, *m.;* -holz, carro di legna, *m.;* -faß, *n.* botte di 480 fino a 1280 boccali, *f.;* -weise, *adv.* a carrettate.

Fug, m. diritto, *m.* ragione, *f.;* mit allem - und Recht, con ogni giustizia e ragione.

Fu'ge, f. giuntura, commessura, commettitura; caprugGINE; (*mus.*) fuga, *f.*

Fu'ge-bant, f. pialla de' bottai; -eisen, *n.* (vetr.) coltello, *m.;* (bott.) caprugGINE, *f.;* -hobel, *m.* incorzolo, zinatolo, *m.*

Fu'gen, v. a. commettere, incastare; caprugGINE.

Fu'gen, v. a. congiungere, connettere, incastare; ordinare, disporre; Gott hat es so gefügt, così ha voluto, o così ha permesso Dio; *fidh -*, *v. r.* accomodarsi, piegarsi, adattarsi; es fügte sich, daß... avvenne, o accadde che...; wie es sich - wird, secondo le occorrenze, secondo le circostanze; *fidh in sein Geschick -*, sottomettersi, o sottoporsi al suo fato. [zione, *f.*

Fu'gemort, n. (gram.) congiungimento.

Fu'glich, agg. proprio, convenevole, confacevole, adattato, adatto, opportuno, comodo, ragionevole; -*adv.* in acconco modo; convenevolmente, opportunamente, comodamente; con ragione, giustamente; daß kann - geschehen, ciò si può far facilmente; -felt, *f.* congruità, convenienza, convenevolezza, comodità, opportunità, *f.*

Fu'g-loß, agg. senza ragione, iniquo, illegittimo; -*adv.* avere ingiustamente.

Fu'glam, agg. pieghevole, arrendevole; -felt, *f.* pieghevolezza, arrendevolezza, *f.*

Fu'gung, f. commettitura, *f.* congiungimento, congegamento, *m.* connessione, *f.;* -des Himmels, disposizione del cielo, *f.*

Fu'hl-bar, agg. palpabile, sensibile, sensitivo; -machen, far sentire, far comprendere; -barkeit, *f.* palpabilità; sensibilità, *f.;* -en, *v. a.* e *n.* palpare, tastare, toccare; sentire, risentire, aver sentimento; provare; an den Puls -*en*, tastare, o toccare il polso; sein Unrecht -*en*, riconoscere il suo torto; fig. einem auf den Baßn -*en*, tastare l'animo di alcuno; wer nicht hören will, muß -*en*, *prov.* chi non vuol ascoltare,

deve provare; *fidh -*, *v. r.* sentirsi, riconoscersi, accorgersi, esser conscio di se stesso; *fidh schuldig -*, sentirsi, o riconoscersi colpevole; -*er, m.* (mar.) antenna, *f.*

Fu'bhörn, n. antenna, *f.*

Fu'bi-loß, agg. privo di sentimento, insensibile, indolente; -*adv.* insensibilmente, senza compassione, senza pietà; -losigkeit, *f.* insensibilità, indolenza, *f.;* -spige, *f.* antenna, barbetta, *f.;* -ung, *f.* senso del toccare, tatto; (mil.) ravvicinamento dei soldati nelle file; -haben, (mil.) sentire il gomito alla sinistra; mit dem Feinde - behaftet, boccare il nemico; -mit der Regierung haben, avere attacchi ufficiali.

Fu'bre, f. vettura, *f.;* (Fuhrwerk) carro, *m.;* vettura, *f.* carretto, *m.;* mit eigener -, con la propria vettura; (Rabung) carrettata, *f.*

Fu'brén, v. a. menare, condurre, guidare, vettureggiare, scortare; fig. incamminare, avviare; daß führt zu nichts, ciò non conduce a nulla; bei sich -, portar seco, menar seco, condurre seco; einen Bau -, dirigere una fabbrica; Buch -, tenere i libri; fig. auf Eis -, gabbar, allucinare; eine Dame -, condurre, o accompagnare una dama; eine glückliche Ehe -, viver in un matrimonio felice; die Feder -, maneggiare la penna; Geld bei sich -, portare danari indosso, aver danari indosso; einen in Gesellschaft -, condurre alcuno in conversazione; einem etwas zu Gemüte -, porre ad alcuno nel cuore, dar a considerare ad alcuno; ein Geschäft -, dirigere un negozio; die Kasse -, tenere la cassa; Klage -, lamentarsi, lagnarsi; Krieg -, far guerra, guerreggiare; ein frommes Leben -, menare una vita pia; einen Namen -, portare un nome; einen Prozeß -, fare un processo, patrocinare una causa; schlechte Reden -, tener ragionamenti scondi; daß Ruher -, maneggiare il remo; etwas im Egidie -, macchinare, o tramare una cosa; einen Streich -, menare un colpo; einen guten Tisch -, far buona tavola; Truppen -, condurre, o comandare truppe; ins Verderben -, condurre in rovina; ridurre in sul lastrico, rovinare, in Verführung -, indurre in tentazione; Waren -, tenere merci; die Waffen -, portar armi; den Wagen -, condurre il carro, guidare il carro; daß Wort -, parlare, o perorare in nome di qualche corpo.

Fu'brer, m. conduttore, guida, *m.;* -in, *f.* conduttrice, *f.*

Fu'br-fröhne, f. servizio di vettura, *m.;* -*gelegheit, f.* occasione di vettura, vettura, *f.;* -recht, *m.* servo di carrettiere, *m.;* -lohn, *m.* vettura, *f.* nolo, *m.* condotta, *f.;* -mann, *m.* carrettiere, vetturino,

m.; (astron.) boote, arturo, *m.;* -mannstiftel, *m.* casacca di vetturino, *f.;* -mannstiftel, *f.* sferza di vetturino, *f.;* -schlitten, *m.* slitta da trasporto, *f.*

Fu'brung, f. conduimento, *m.* condotta; guida, scorta, *f.;* governo

maneggio, *m.* amministrazione, *f.*

Fu'br-wagen, m. carro da trasporto, *m.;* -weg, *m.* strada carreggiabile, *f.;* -wert, *n.* carreggio, carriaggio, *m.;* carretta, carro, *m.* vettura, *f.;* -weisen, *n.* carriaggio, *m.*

Fu'nd-band, n. (maga.) bandella, *f.;* -bier, *n.* birra da rabboccare le botti, *f.;* -brett, *n.* imposta della caterata (d'un mulino), *f.*

Fu'le, f. colmo, *m.* colmatura, pienezza, ripienezza, *f.;* ripieno (d'un volatile arrostito), *m.;* aus der - meines Herzens, con tutto il cuore, con tutto l'esuberanza del cuore; er hat Geld die -, ha danaro in abbondanza; die Fülle und - haben, averne a fusone, averne a ribocco, averne a macco, aver in gran copia.

Fu'llen, v. a. empire, riempire, empire, riempire; seinen Beutel -, riempir la sua borsa, in ein Faß -, imbottare; aus dem Faße -, cavare dalla botte; in die Füllchen -, infiascare, mettere ne' fiaschi; sich den Magen -, riempir l'otro; den Wein in Füllchen -, mettere il vino in fiaschi.

Fu'llen, n. puledro, poledro, *m.;* -*v. n.* fagliare, fare un poladro; -garten, *m.* parco a puledri, *m.* -stall, *m.* stalla a puledri, *f.*

Fu'll-erde, f. terra de' folloni, *f.;* -haar, *n.* borra, cimatura, *f.;* -haß, *m.* imbutto, *m.;* -horn, *n.* cornucopia, corno d'abbondanza, *m.;* -tell, *m.* (aleg.) zeppa, bietta, *f.;* -telle, *f.* (mur.) cazzuola, *f.;* -mund, *m.* (mur.) fondamento d'un edificio, *m.;* -sel, *n.* ripieno (d'un volatile arrostito), *m.;* -steine, *m. pl.* (mur.) ripieni, *m. pl.;* -ung, *f.* empimento, riempimento, *m.* riempitura, *f.;* -wein, *n.* vino da rimbottare, *m.;* -wort, *n.* ripieno, *m.* parola espletiva, *f.*

Fu'mmel-holz, n. (calz.) bussetto, *m.;* -u, *v. a.* (calz.) lisciare, brunire.

Fund, m. ritrovato, trovamento, *m.;* cosa trovata, *f.;* daß ist ein schöner -, è un bel trovato; einen guten - thun, trovar qualche cosa di bello.

Fundame'nt, n. fondamento, *m.;* -n'l, *agg.* fondamentale, essenziale; -n'lgelch, *n.* legge fondamentale, *f.;* -n'linie, *f.* linea fondamentale, *f.;* -n'alst, *m.* proposizione fondamentale, *f.*

Fundatio'n, f. fondazione, *f.* legato, *m.*

Fu'ndgrube, f. cava ricca di metallo; fig. ricca sorgente, *f.*

Fundie'ren, v. a. fondare, stabilire.

Fu'ndig, agg. (min.) -er Gang, *cava ricca di miniere, f.;* einen

Gang - machen, scoprire una vena di minerali.

Fu'nd-ort, *m.* glacitura, *f.*; -recht, *n.* diritto del trovatore, *m.*; -schacht, *m.* mina, miniera, *f.*

Fün'en, *n.* (geogr.) Flonia, *f.*

Fünf, *agg.* cinque; - Procent, cinque per cento; es ist - Uhr, sono le cinque; Zahl von -, *f.* cinquina, *f.*; Zeit von - Jahren, *f.* quinquennio, lustro, *m.*; die - Bücher Wofis, Pentateuco, *m.*; seine - Sinne noch beisammen haben, non aver perso i sensi; avere ancora quattro dita di cervello; - gerade sein lassen, *prov.* lasciar andare due (o tre) pani per coppia; lasciar andare l'acqua alla china; -, *f.* cinque, *m.*; - achteifant, *m.* misura di cinque crome; - beinig, *agg.* che ha cinque gambe; - blatt, *n.* (bot.) cinquefoglie, *m.*; - blätterig, *agg.* (bot.) pentafolio, pentapetalo; - ed, *n.* pentagono, pentangolo, *m.*; - eilig, *agg.* pentangolo, pentagono, quinquangolo; - eilig, *agg.* di cinque braccia; - erlei, *agg.* di cinque sorti; - fach, - fältig, *agg.* quintuplo; - fingertraut, *n.* (bot.) pentafolio, cinquefoglie, *m.*; - füssig, *agg.* che ha cinque piedi; - er Vers, pentametro, *m.*; - hundert, *agg.* cinquecento; - jährig, *agg.* di cinque anni; quinquennale; - mal, *adv.* cinquevolte; - malig, *agg.* di cinquevolte; - mährig, *agg.* (bot.) quintandrio; - markt, *m.* biglietto di cinque marche, *m.*; - marktstück, *n.* pezzo di cinque marche, *m.*; - monatlich, *agg.* di cinque mesi; - pfennigstück, *n.* pezzo di cinque quattrini, *m.*; - pfündig, *agg.* di cinque libbre; - pfundnot, *f.* biglietto di cinque libbre sterling, *m.*; - reichig, *agg.* quinquieserie; - ruderig, *agg.* a cinque remi, con cinque ordini di remi; - lautig, *agg.* di cinque corde, pentacorde; - leutig, *agg.* di cinque lati, pentagono; - silbig, *agg.* di cinque sillabe; - er Vers, quinario, *m.*; - sprachig, *agg.* pentaglotto; - stummig, *agg.* di cinque voci; - er Gesang, quintetto, *m.*; - stündig, *agg.* di cinque ore; - tägig, *agg.* di cinque giorni; - taufend, *num.* cinque mila; - te, *agg.* quinto; bas - Buch Wofis, deuteronomio, *m.*; zum - Male, per la quinta volta; heute ist ber - März, oggi siamo a' cinque di Marzo; - tönig, *agg.* indecl. quattro e mezzo; - Jahre, quattro anni e mezzo; - tel, *n.* quinto, *m.* quinta parte, *f.*; - tens, *adv.* in quinto luogo; - teilig, *agg.* diviso in cinque parti, divisibile in cinque parti; - zehn, *num.* quindici; - zehner, *n.* quidecagono, *m.*; - zehner, *n.* quindicina, *f.*; - zehnjährig, *agg.* di quindici anni, trisultrio; - zehnjährig, *agg.* di sette onze e mezza; - zehnte, *agg.* quindicesimo, quidecimo, decimo quinto, quinto decimo; morgen haben wir den - n, domani n'avremo i

quindici del mese; - zehntel, *n.* quindicesima parte, *f.*; - zehnten, *adv.* in quindicesimo luogo; - zig, *num.* cinquanta; Zahl von -, cinquanta, *f.*; er ist in die -, egli è nel cinquanta; - ziger, *m.* quinquagenario, *m.*; - zigjährig, *agg.* di cinquante anni, quinquagenario; - zigler, *agg.* quinquantesimo; - zigstel, *n.* quinquantesima parte, *f.* quinquantesimo, *m.*

Fung'i, *n.* (chim.) fungino, *m.*

Fung'i't, *m.* (min.) fungite, *f.*

Fung'ig'säure, *f.* (chim.) acido fungito, *m.*

Fün'tschen, *n.* scintilletta, favilluzza, favilletta, *f.*

Fün'te, *m.* scintilla, favilla, *f.*; er hat keinen - n Verstand, non ha una scintilla d'intelletto.

Fün'tlein, *v. n.* scintillare, sfavillare, brillare; -, *n.* scintillamento, sfavillamento, *m.*

Funkelnagel'n, *agg.* nuovo di zecca, nuovo lampante.

Fün'ten-meister, *m.* (as.) spintometro, *m.*; - zieher, *m.* (as.) eccitatore, *m.*

Funtio'n, *f.* funzione, *f.* ministero, *m.*; - ie'ren, *v. n.* funzionare.

Für, *prp.* per; in luogo, in vece; da, a; - jetzt, per adesso; - dießes Mal, per questa volta; - immer, per sempre; Mann - Mann, corpo a corpo; Schritt - Schritt, passo a passo; Stück - Stück, pezzo per pezzo; Tag - Tag, giorno per giorno, di mano in mano; an und - sich betrachtet, considerata la cosa in se; aus Achtung - biß, a riguardo tuo; das ist nichts - mich, questa cosa non fa per me; ich halte es - meine Pflicht, credo mio dovere; was sind das - Leute? che gente è codesta? - wen halten Sie mich? per chi mi prendete voi? etwas - sich behalten, fig. tener celata, o segreta alcuna cosa; etwas - Scherz annehmen, prender una cosa da scherzo, o per ischerzo; - einen bitten, pregare in favore d'alcuno, intercedere per alcuno; etwas bitten müssen, pagare il fio di q. c.; - die Zukunft sorgen, provvedere all'avvenire. [Inoltre.

Fürbaß, *adv.* oltre; più oltre.

Fürbitte, *f.* intercessione, *f.* priego per alcuno, *m.*; eine - einlegen, intercedere, pregare per uno; -, *v. n.* irr. intercedere; pregare; o interpori per alcuno; -, *m.* intercessore, mediatore, *m.*; - rin, *f.* interceditrice, *f.*

Fürbitte, *agg.* e *adv.* a modo d'intercessione.

Für'che, *f.* solco, *m.*; - n ziehen, solcare, far solchi.

Für'chen, *v. a.* solcare, far solchi; - weise, *adv.* a solchi; - ziehen, *n.* solcamento, *m.*

Für'it, *f.* timore, *m.* paura; tema, temenza, apprensione, *f.*; große -, terrore, spavento, *m.*; finliche -, timor riverenziale, timor filiale,

m.; aus - vor der Strafe, per timore della punizione; - einjagen, incutere timore, far paura; einen in - erhalten, tenere alcuno in timore; in - und Schreden setzen, riempir di terrore, riempir di spavento; zwischen - und Hoffnung stehen, titubare tra la speranza e il timore; - bar, *agg.* formidabile, terribile, orribile, orrendo, spaventoso, spaventevole; -, *adv.* terribilmente, formidabilmente, orribilmente, orrendamente, spaventosamente; - barkeit, *f.* terribilità, orribilità, *f.* sgomentamento, *m.*

Für'rdien, *v. a.* temere, paventare; aver paura; - Sie nichts, non tema niente, non abbia paura di nulla; Gott -, temer Dio; sich -, *v. r.* aver timore, aver paura; paventare; fig. er fürchtet sich vor Spektren, ha paura degli spettri; sich vor der Strafe -, paventare la punizione.

Für'rdienlich, *agg.* terribile, tremendo, orribile, spaventoso, spaventevole; -, *adv.* orribilmente, spaventevolmente, terribilmente.

Für'rdit-loß, *agg.* senza tema, senza paura, intrepido, imperterrito; - losigleit, *f.* intrepidezza, *f.*; - sam, *agg.* pauroso, timoroso, paventoso, timido; -, *adv.* timidamente, paurosamente; - samkeit, *f.* timidezza, timidità, *f.* timore, *m.* paura, *f.*

Für'rie, *f.* furia; donna indiana, *f.*

Für'rie, *i.* Fourier.

Für'rie, *adv.* - nehmen, contentarsi, esser contento.

Für'rie, *i.* Fourier.

Für'rie, *f.* cura, *f.* provvedimento, *m.* [ghiera per alcuno, *f.*

Für'riede, *f.* intercessione, *f.* pre-
Für'riede-er, *m.* intercessore, patrocinatore, *m.*; - rin, *f.* interceditrice, *f.*

Fürst, *m.* principe, *m.*; - bischof, *m.* principe vescovo, *m.*; - tu, *v. a.* far uno principe.

Für'sten-bau, *f.* banco de' principi nella dieta dell'imperio, *m.*; - braut, *f.* promessa sposa d'un principe, *f.*; - brtel, *m.* diploma di principe, *m.*; - bund, *m.* federazione de' principi, *f.*; - geschlecht, *n.* dinastia, *f.*; - gruft, *f.* catacomba della famiglia principesco, *f.*; - haus, *n.* 1) palazzo d'un principe, *m.*; 2) famiglia d'un principe, *f.*; - hut, *m.* cappello principesco, *m.*; - tront, *f.* corona da principe, *f.*; - leben, *n.* vita da principe, *f.*; - leben, *n.* feudo di principe, *m.*; - maßig, *agg.* principesco, da principe; - rat, *m.* collegio de' principi, *m.*; - recht, *n.* diritto del principe, diritto di giudicare le cause de' principi dell'imperio, *m.*; - schule, *f.* collegio, o ginnasio fondato dal principe, *m.*; - sitz, *m.* residenza d'un principe, *f.*; - sohn, *m.* figlio d'un principe, *m.*; - stamm, *m.* stirpe d'un prin-

cipe, *f.*; **-stand**, *m.* dignità di principe, *f.* carattere di principe, *m.*; in den - erheben, innalzare alla dignità di principe; **-tag**, *m.* dieta de' principi dell' imperio, *f.*; **-titel**, *m.* titolo di principe, *m.*; **-tum**, *n.* principato, *m.*; **-wort**, *n.* parola da principe, *f.*; **-würde**, *f.* dignità di principe, *f.*

Fürstin, *f.* principessa, *f.*
Fürstlich, *agg.* principesco, di principe; **-**, *avv.* principescamente, da principe; **-leben**, *v.* vivere da principe, vivere splendidamente.

Furt, *f.* guado, guazzo, *m.*
Fururitel, *m.* furoncola, *f.*
Fürwahr, *avv.* per verità, in verità, per mia fe, davvero; veramente.

Fürwort, *n.* (gram.) pronome, *m.*; (Fürsprache) intercessione, preghiera per alcuno, *f.*

Furz, *m.* peto, *m.* correggia, *f.*; **-ett**, *v. n.* scorreggiare, tirar correggie.

Füschel, *n.* (chim.) fuscino, *m.*
Füschel, *m.* acquavite cattiva, acquavite, *f.*; **-u**, *v. n.* bere dell' acquavite cattiva.

Füßliet, *m.* archibusiare, fuciliere, *fante*, *m.*; **-en**, *v. a.* fucilare; **-regiment**, *n.* reggimento di fucilieri, *m.*

Fußion, *f.* fusione, *f.*

Fuß, *m.* piede, *pie*, *m.*; *gamba*, *f.*; **zu** - *a*, *a* piede, *a* piede, *a* piede; **trocenen** - *es*, *a* piedi acciutti; **stehenben** - *es*, *in* su due piedi; **stehen** - *es*, *a* piè fermo; **mit gleichen Füßen**, *a* pie' giunti, *a* pie' pari; **vom Kopfe bis zu den Füßen**, *da* capo *a* piedi; **Solbat zu** - *un*, *soldato* *a* piedi, *fante*, *m.*; *die Sache hat Hände und Füße*, *la* cosa *è* fatta *a* dovere; **ich werde sein Haus mit keinem** - *e* *wieder* *betreten*, *non* vo' più metter piede in sua casa; **er sieht schon mit einem** - *e* *im Grabe*, *egli* *stà* già *con* un *piè* nella fossa; **den** - *brechen*, *rompersi* *il* *piede*; **zu** - *e* *bienen*, *servire* *nell'* *infanteria*; **festen** - *fassen*, *prender* *piede*, *piagliar* *piede*; **unter** *ben* - *geben*, *dar* *ad* *intendere*, *suggerire*; *einem* *auf* *die* *Füße* *heften*, *rimetter* *alcuno* *in* *buon* *essere*; *auf* *einem* *großen* - *e* *leben*, *vivere* *splendidamente*; *auf* *einem* *guten* - *e* *mit* *einander* *leben*, *vivere* *in* *buona* *armonia*; *einem* *Füße* *machen*, *far* *fuggire* *alcuno* *correndo*; *einem* *auf* *dem* - *e* *nachfolgen*, *essere* *alle* *spalle* *di* *alcuno*, *incalzare* *alcuno*; **zu** - *e* *reisen*, *viaggiare* *a* *piedi*; **gut** *zu* - *e* *sein*, *esser* *buono* *pedone*, *aver* *buona* *gamba*; *auf* *guten* - *setzen*, *riordinare*, *rimetter* *in* *buon* *sesto*; *auf* *freien* - *setzen*, *mettere* *in* *libertà*, *sprigionare*; *mit* *den* *Füßen* *stampfen*, *batter* *co'* *piedi* *in* *terra*, *pestare* *co'* *piedi*; *auf* *gutem* - *stehen*, *prosperare*; *mit* *Füßen* *treten*, *calpestare*; *die* *Geleße* *mit* *Füßen* *treten*, *onculcare* *le* *leggi*; *einem* *etwas*

vor *bie* - *werfen*, *gettare* *q. c.* *dinanzi* *a'* *piedi* *d'alcuno*, *gettare* *q. c.* *innanzi* *alcuno*; **sich** *einem* *zu* *Füßen* *werfen*, *gettarsi* *a'* *piedi* *d'alcuno*.

Fuß-angel, *f.* piedica, *f.* tribolo, ceppo, *m.*; **-bad**, *n.* pediluvio, bagno *a'* *piedi*, *m.*; **-balken**, *m.* polpa, *f.*; **-bant**, *f.* scabello, *m.* predella; **pedagna**, *f.*; **-belleibung**, *f.* calzatura, *f.* calzari, *m. pl.* calzamento, *m.*; **-biege**, *f.* giuntura del piede, *f.* collo del piede, *m.*; **-blatt**, *n.* (anat.) pianta del piede, *f.* metatarsi, *m.*; **-boden**, *m.* pavimento, suolo, *m.*; **-breit**, *agg.* largo *a* *piede*.
Füßchen, *n.* pedino, piedino, pedicello, *m.*

Fuß-bede, *f.* strato, tappeto, *m.*; **-eisen**, *n. pl.* ferri, ceppi, *m. pl.*
Füßben, *v. n.* mettere, *o* posare *il* *piede* *sovra* *q. c.*; *trovar* *fondo*, *prender* *piede*; *fig.* *auf* *etwas* - *fundarsi*, *o* *fidarsi* *di* *q. c.*

Fuß-fall, *m.* einen - thun, *prostrarsi*, *o* *gettarsi* *a'* *piedi* *d'alcuno*, *prostrarsi* *davanti* *ad* *alcuno*; **-füßt**, *agg.* prosteso *a* *piedi*, *inginocchiato*, *inginocchiato*; **-gänger**, *m.* pedone, *m.*; *er* *ist* *ein* *guter* - *egli* *è* *un* *buon* *pedone*, *egli* *ha* *buona* *gamba*; **-gelenk**, *n.* (anat.) giuntura del piede, *f.*; **-gestirn**, *m.* (arch.) cornice del piedestallo, *f.*; **-gestell**, *n.* (arch.) piedestallo, *m.*; *base*, *f.* sostegno, *m.*; **-gißt**, *f.* *po*-*dagra*, *m.*; **-knecht**, *m.* fante, *pedone*, *m.*; **-knöchel**, *m.* (anat.) noce del piede, *f.*; **-kuß**, *m.* bacio *de'* *piedi*, *m.*

Fußling, *m.* pedule, calcetto, *m.*
Fuß-maß, *n.* misura *a* *piede*, *m.* misura del piede, *f.*; **-matte**, *f.* *stoja* *a* *nettarsi* *i* *piedi*, *f.*; **-pfad**, *m.* sentiero, *m.*; **-punkt**, *m.* (astron.) nadir, *m.*; **-reise**, *f.* viaggio *a* *piede*, *m.*; **-reisen**, *v.* viaggiare *a* *piede*, *m.*; **-sack**, *m.* guardapiedi, *m.*; **-schmel**, *m.* predella, *f.* scabello, *m.*; **-schweiß**, *m.* sudore *de'* *piedi*, *lezzo* *de'* *piedi*, *m.*; **-sohle**, *f.* pedulo, calcetto, *m.*; **-sohle**, *f.* pianta del piede, *f.*; **-spitze**, *f.* punto del piede, *m.*; **-spur**, *f.* orma, *pedata*, *f.*; **-steig**, *m.* sentiero, *calle*, *m.*; **-stöß**, *m.* calcio, *m.* *pedata*, *f.*; **-tappe**, *f.* *pedata*, *f.* vestigio, *m.*; *in* *jemandes* - *n* *treten*, *seguir* *le* *pedate* *di* *alcuno*; **-taste**, *f.* pedale, *m.*; **-treppl**, *m.* tappeto; (*vor* *dem* *Bette*) *scendiletto*, *m.*; **-tritt**, *m.* *pedata*, *f.* *calcio*; *passo*, *m.*; *orma*, *pesta*, *traccia*, *pedata*; *predella*, *f.* *gabello*, *m.*; (*an* *der* *Drehbank*) *pedana*, *f.*; (*am* *Webstuhl*) *calcola*, *f.*; **-wolf**, *n.* infanteria, *f.* *pedoni*; *soldati* *a* *piedi*, *m. pl.*; **-wärmer**, *m.* fiasco da scaldar *i* *piedi*, *scaldino*, *m.*; **-waschen**, *n.* lavamento *de'* *piedi*, *lavaco* *de'* *piedi*, *m.*; **-weg**, *m.* sentiero; *marciapiede*, *m.*; **-wert**, *n.* calzamento, *m.* calzari, *m. pl.* calzatura, *f.*; *i* *piedi*, *le* *gambe*, *pl.*; **-wurzel**, *f.* (anat.) tarso, *m.*; **-zehen**,

f. dito del piede, *m.*; *große* - *dito* *grosso* *del* *piede*, *m.*

Füßter, *n.* fodera, *f.* soppanno, *m.*; *custodia*, *guaina*, *f.* fodero; *pascolo*, *cibo*, *foraggio*, *m.*; *profenda*, *f.*; **baß** - *geben*, *dar* *il* *pasto*, *dare* *la* *profenda*; *ein* *Xier* *im* - *halten*, *ingrassare* *una* *bestia*; *in* *einem* - *reisen*, *far* *un* *viaggio* *senza* *rinfrascar* *i* *cavali*.

Fütteral, *n.* custodia, guaina, *f.* fodero; *astuccio*, *m.* ferriera; **-macher**, *m.* astucciato, guainajo, forzerinajo, *m.*

Fütter-bant, *f.* cassetta *da* *tagliuzzare* *la* *paglia*, *f.*; **-barhent**, *n.* fustagno *da* *foderare*, *m.*; **-boden**, *m.* stanza *a* *tetto* *per* *conservare* *i* *foraggi*, *f.* granaio *del* *foraggio*, *m.*; **-brei**, *m.* materia viscosa *che* *serve* *di* *nutrimento* *a'* *cachioni*, *f.*; **-biele**, *f.* (mar.) majero, *m.*; **-geld**, *n.* danaro *per* *il* *mantenimento* *d'alcuna* *bestia*, *m.* *spesa*, *o* *paga* *per* *la* *profenda*, *f.*; **-gras**, *n.* erba *da* *pascolo*, *f.*; **-lammer**, *f.* camera *a* *foraggio*, *f.*; **-kasten**, *m.* cassone *della* *biada*, *m.*; **-kattum**, *m.* bambagina *da* *foderare*, *f.*; **-klinge**, *f.* coltello *da* *smunizzare* *la* *paglia*, *m.*; **-knecht**, *m.* mozzo *di* *stalla*, *m.*; **-leiuwand**, *f.* tela *da* *fodera*, *f.*; **-mangel**, *m.* mancanza *di* *biade*, *carestia* *di* *foraggio*, *f.*; **-mauer**, *f.* (arch.) rincalzamento, *contramuro*, *m.*; (*im* *Brunnen*) *incamiciatura*, *f.*
Fütteru, *v. a.* *dar* *la* *biada*, *dar* *da* *mangiare* *al* *bestiame*, *foderare*, *soppannare*, *einen* *Vogel* - *imbeccare*, *dar* *l'imbeccato*; *die* *Schrieten* - *(stamp.) rialzare* *i* *tipi*; *eine* *Wänge* - *(zeoch.) incamiciare* *una* *moneta*; *einen* *Hof* - *foderare* *un* *abito*.

Fütter-netz, *n.* gabbia, *f.*; **-raufe**, *f.* rastrelliera, *f.*; **-sack**, *m.* sacco *della* *biada*, *sacco* *del* *foraggio*, *m.*; **-schneider**, *m.* colui *che* *tagliuzzare* *la* *paglia*; **-schwinge**, *f.* *colo*, *m.*; **-strob**, *n.* paglia *da* *foraggio*, *f.*; **-trog**, *m.* mangiatoja, *f.*; **-kuß**, *n.* fodera, *f.* soppanno, *m.*

Fütterung, *f.* foraggio, *pascolo*, *m.* *pastura*, *biada*, *f.*; *auf* - *auf* - *gehen*, *foraggiare*.

Fütter-wanne, *f.* *colo*, *m.*; **-zeug**, *n.* soppanno, *panno* *da* *fodera*, *m.*

Futu-rum, *n.* (gram.) futuro, *m.*

G.

G, *g*, *n*, **G**, *g*, *m.*; (*mus.*) *sol*, *m.*; **G** *dur*, *sol* *maggiore*, *m.*; **G** *mol*, *sol* *minore*, *m.*

Gabe, *f.* (Geſchenk) *dono*, *donativo*, *presente*, *m.*; (*Ulmofen*) *limosina*, *carita*, *f.*; (*Talent*) *talento*, *m.* *dote*, *f.*; (*freiwilige*) - *dono* *gratuito*, *m.*; *ſie* *hat* *die* - *alles* *leicht* *zu* *behalten*, *ha* *il* *dono* *di* *ri-*

tener tutto facilmente; einen um eine - anzusprechen, chiedere l'elemosina d'alcuno.

Ga'bel, *f.* forca; forcina; forchetta, *f.*; (cacc.) irforatura, *f.*; (am. Wagen) stanghe, *f. pl.*; eine - voll, una forcata; mit der - fassen, inforcare.

Ga'bel-anker, *m. (mar.)* ancora di posta, *f.*; -**beischel**, *f.* stanghe d'una carretta, *f. pl.*; -**förmig**, *agg.* forcuto, forcato, biforcuto, biforcuto; -**frühstück**, *n.* colazione in forchetta, *f.*; -**gebörn**, *n.* cima forcuta, inforcatura, *f.*; -**holz**, *n.* biforcuto, *m.* forca di legno, *f.*; -**kreuz**, *n.* (arald.) percola, *f.*; -**maß**, *m. (mar.)* albero a forca, *m.*

Ga'beln, *v. a.* inforcare.

Ga'bel-pferd, *n.* cavallo delle stanghe, *m.*; -**schleib**, *f.* forchettiera, guaina per la forchetta, *f.*; -**schwanz**, *m.* (Schmetterling) macaone, *m.*; (Kolibri) colibri a coda lunga; (Schlupfwinkel) labro lunare, *m.*; -**stängel**, *agg. (bot.)* dicotomale; -**stange**, *f.* pertica biforcuto, *f.*; -**stiel**, *m.* punta di forchetta, *f.*; -**stiel**, *m.* manico di forchetta, *m.*; -**stück**, *n.* assicciatura, *f.*; -**voll**, *f.* forcata, forcinata, *f.*; -**wagen**, *m.* carretta a stanghe, *f.*; -**zinte**, *m.* rebbio, *m.*

Ga'dern, *v. n.* schiamazzare.

Ga'fel, *f. (mar.)* gabella, *f.*; -**segel**, *n. (mar.)* vela di piceo, *f.*

Ga'ffen, *v. n.* stare a bada; badacciare; contemplare con la bocca aperta; -**er**, *m.* babaccio, balocco, *m.*

Ga'gaf, *m.* gagate, lustrino, *m.*

Ga'hn-en, *v. n.* sbadigliare, sbadigliare; *v. n.* sbadiglio, sbadiglio, *m.*; -**schuß**, *f.* oscedine, *f.* bisogno continuo di sbadigliare, *m.*

Ga'hrbottid, *m.* tina da fermentare, *m.*

Ga'hre, *f.* fermentazione, *f.* fermento, *m.*; -**u**, *v. n.* fermentare, levitare.

Ga'hrung, *f.* fermentazione, *f.*; *fig.* sobbollimento, bollire, *m.* agitazione, *f.*; -**straft**, *f.* virtù fermentativa, forza fermentiva, *f.*; -**stehr**, *f.* zimotenza, *f.*; -**smesser**, *m.* zimozimetro, *m.*; -**smittel**, *n.*, -**stoff**, *m.* fermento, *m.*

Ga'la, *f.* gala; festa di corte; pompa, *f.*; -**kleid**, *n.* abito di gala, *m.*

Ga'lan, *m.* amante, ganzo, vago, drudo; zerbino, *m.*

Ga'lan-der, *m.* calandra, *f.*

Galan't, *agg.* galante, compito, civile, pulito, grazioso, garbato; -*avv.* galantemente, civilmente, compitamente; -*e* straffheit, mal venereo, *m.*

Galanterie, *f.* galanteria, pulitezza, civiltà, cortesia, garbataggia, *f.* tratto grazioso, *m.*; -**arbeit**, *f.* chincaglieria, *f.*; -**arbeiter**, *m.* chincagliere, *m.*; -**händler**, *m.* mercante di galanteria, mercante di mode, chincagliere, *m.*; -**waren**, *f. pl.* galanterie; mercanzie di moda, chincaglierie, *f. pl.*

Ga'latag, *m.* giorno di gala, *m.*

Galea'se, *f. (mar.)* galeazza, *f.* galeone, *m.*

Gale'te, *f.* galera, galea, *f.*; auf die - n. kommen, andare in galera; auf die - schicken, mandare in galera.

Gale'ten-anker, *m. (mar.)* ancora di galea; -**stave**, *m.* galeotto, forzato, *m.*; -**stod**, *m. (mar.)* bittone, *m.*; -**straße**, *f.* pena della galera, galea, galera, *f.*; -**vogt**, *m.* comito, aguzzino, *m.*

Gale'ne, *f.* Galeasse.

Gale'ne, *f. (mar.)* galeotta, piccola galera, *f.*

Ga'nga'nt, *m. (bot.)* galanga, *f.*

Ga'ngen, *m.* forca, *f.* forche, *f. pl.* patibolo; (stamp.) cavalletto, *m.*; **geb' zum - l** va alle forche! es sieht - und Rad darauf, c'è pena la forca, c'è pena la vita; am - hängen, essere appeso alla forca, essere impiccato; zum - verurteilt werden, essere condannato alle forche; -**amboß**, *m.* bicornia, *f.*; -**bitz**, *m.* batocchio di forca, impiccatoio, *m.*; -**förmig**, *agg.* potenziato; -**frist**, *f.* breve indugio di pena inevitabile, *m.*; **fig. das ist nur eine -**, questo non è che palliativa; -**geschüt**, *n.* faccia di forca, faccia da impiccato, *f.*; -**holz**, *n.* legno della forca, *m.*; **er ist falsch wie -**, è più doppio d'una cipolla; -**leiter**, *f.* scala delle forche, *f.*; -**müßig**, *agg.* da forca, degno di forca; -**strich**, -**vogel**, *m.* impiccatoio, *m.*

Ga'li'd'a, *n. (geogr.)* Galilea, *f.*

Ga'li'zien, *n. (geogr.)* Galizia, *f.*

Ga'limati'as, *n.* antanamento, *m.* filastrocca, *f.*

Ga'li'-apfel, *m. (bot.)* noce di galla; galla, galluzza, *f.*; -**säure**, *f. (chim.)* acido gallico, *m.*

Ga'lle, *f.* fele, fele, bile; *fig.* stizza, collera; amarezza, *f.*; (an. Pferd) porro, *m.* galla, *f.*; **die - läuft ihm über**, gli monta la bile, gli viene la bile; **fig. er spieß Gift und -**, schiuma di rabbia.

Ga'lien, *St. n. (geogr.)* San Gallo, *m.*

Ga'lien, *v. a.* preparare le stoffe con noci di galle; -*v. n.* (cacc.) urinare.

Ga'lien-ader, *f. (anat.)* vena cistica, *f.*; -**artig**, *agg.* felleo, bilioso; -**bitter**, *agg.* amaro come fele; -**blase**, *f. (anat.)* vesica biliaria, vesica del fele, *f.*; -**fieber**, *n.* febbre biliaria, *f.*; -**gang**, *m. (anat.)* meato biliario, *m.*; -**gefäß**, *n. (anat.)* vaso biliario, vaso bilifero, *m.*; -**krankheit**, *f.* malattia biliosa, *f.*; -**stein**, *m. (med.)* concremento bilioso, *m.*; -**sucht**, *f. (med.)* itterizia, atrabile, *f.*; -**sucht**, *agg.* bilioso, atrabillario.

Gallerie, *f.* galleria, loggia, *f.*; *andito*, corridojo, *m.*

Ga'liert-artig, *agg.* gelatinoso; -*e*, *f.* gelatina, gelatina, *f.*

Ga'li'scht, *agg.* simile al fele.

Ga'lici'smus, *m.* gallicismo, *m.*

Ga'li'-ten, *n. (geogr.)* Gallia, *f.*; -*ter*, *m.* Gallo, *m.*

Ga'lig, *agg.* bilioso, collerico.

Ga'lin'sett, *n.* gallinsetto, *m.*

Ga'lio'u, *n. (mar.)* sperone del naviglio, *m.* punta della prua, *f.*

Ga'lio'ne, *f. (mar.)* gallione, *m.*

Ga'lio'ne, *f. (mar.)* galvetta, *f.*

Ga'lio'sche, *f.* zoccolo, *m.* galloccia, soprascarpa, *f.*

Ga'lius-sauer, *agg. (chim.)* gallico; -**säure**, *(chim.)* acido gallico, *m.*

Ga'imet, *f. (min.)* giallamma, zellamina, *f.*

Ga'lon'e, *f.* bordo, gallone, *m.*

Ga'lonn'e'ren, *v. a.* bordare, galonare; *guarnir* di galloni.

Ga'lo'pp, *m.* galoppo, *m.*; **kurzer -** galoppo serrato, *m.*; **in - reiten**, andare di galoppo, galoppare; **in - setzen**, mettere al galoppo; -**te'ren**, *v. n.* galoppare, andar di galoppo; -**lassen**, far galoppare, far andare di galoppo.

Ga'lo'sche, *f. f.* Gallo'sche.

Ga'lv'a'-ist, *agg.* galvanico; -**er Strom**, corrente galvanica, *f.*; -**ist'sten**, *v. a.* galvanizzare; -**ismus**, *m.* galvanismo, *m.*; -**opla'st**, *f.* galvanoplastica, *f.*; -**opla'stisch**, *agg.* galvanoplastico.

Ga'm'a'ber, *m. (bot.)* camedrio, *m.* calamandria, quercuola, *f.*

Ga'ma'igen, *f. pl.* ghettine, uose, *n.*

Ga'mbe, *f.* viola di gamba, *f.*

Ga'm'se, *f.* ganascia (del cavallo), *f.*

Ga'nrde, *m. (giur.)* coerede, *m.*

Gang, *m. 1) (sin. Lauf)* andare, andamento, *m.*; **ein Pferd in - bringen**, fare andare avanti un cavallo; **die Gänge thren - gehen lassen**, lasciare un libero corso all'affare; **die Gänge nimmt einen andern -**, l'affare prende un'altra piega; **der Prozeß ist in totem -**, il processo va di buon passo; **im - e sein**, essere avviato, essere in moto, essere in azione; **in - bringen**, mettere in moto, incamminare, avviare; **2) (sin. Galtung)** andatura, *f.* portamento, passo, *m.*; **er geht seinen -**, ognuno va, o segue la sua via; **der - eines Pferdes**, passo d'un cavallo; **3) andata**, gita, *f.*; **einen - in die Stadt thun**, fare una gita nella città; **4) andito**, androne, *m.*; **passo**, *m.* galleria, *f.* corridojo, *m.*; **unterirdischer -**, andito sotterraneo, *m.*; **5) ein - Speifen**, messo, *m.* portata, *f.*; **6) (maqn.)** macina, stacciatia, *f.*; **7) (anat.)** meato, canale, *m.*; **8) (min.)** filone, *m.* vena, traccia, galleria, *f.*; **9) assalto**, *m.*; -**art**, *f. (min.)* ganga, *f.*; -**bar**, *agg.* corrente, che ha corso; **riercaro**, praticabile, praticato; -**es Geld**, moneta corrente, *f.*; -**e Waren**, merci che hanno spacio, *f. pl.*; -**er Weg**, via praticabile, *f.*; -**bartet**, *f.* corso; spacio, esito, *m.* voga, *f.*

Ga'ng und gebe, *adv.* usitato, consueto, in uso.

Gängelband, *n.* laccio; menajuolo, *m.*

Gängeln, *v. a.* guidare, menare (un bambino). [rotelle, *f.*]

Gängelwagen, *m.* cestino con Gängers, *n.* (min.) miniera in ganghe, *f.*

Gängeß, *m.* (geogr.) Gange, *m.*

Gäng-gebirge, *n.* montagna che contiene filoni di metallo, *f.*; -pfosten, *m.* (legn.) balustro, *m.*; -rab, *n.* ruota (a cui si dà moto coi piedi), *f.*

Gängig, *f.* gangbar.

Gäng-weise, *adv.* (min.) per filoni, a filand.

Ganß, *f.* oca, *f.*; (ferr.) balotto, *m.* ferraccia, *f.*; junge -, papero, *m.*

Gänge-ant, *m.* -, Adler, *m.* nibbio, *m.*; -auge, *n.* occhio d'oca, *m.*; -n, *pl.* (stamp.) virgolette, *f. pl.*;

-blume, *f.* -, blümchen, *n.* (bot.) margheritina, pratellina, *f.*; -braten, *m.* arrosto d'oca, *m.* oca arrosta, *f.*;

-bistel, *f.* (bot.) grispignolo, *m.* cicerbita, *f.*; -feber, *f.* penna d'oca, piuma d'oca, *f.*; -fett, *n.* grasso d'oca, *m.*; -flügel, *n.* ala d'oca, *f.*;

-fuß, *m.* (bot.) piede d'oca, *m.*; -füßchen, *n. pl.* (stamp.) virgolette, *f. pl.*;

-haut, *f.* pelle d'oca; pelle di gallina, *f.*; -hirt, *m.* guardiano d'oca, *m.*; -Hül, *m.* penna maestra dell'oca, *f.*; -klein, *n.* frattaglie delle oche, *f. pl.*;

-kraut, *n.* (bot.) potentilla, *f.*; -küchlein, *n.* papereccio, *m.*; -leber, *f.* fegato di oca, *m.*; -leberpastete, *f.* pasticcio di fegato di oca, *m.*; -marsch, *m.* marcia delle oche, *f.*; -nubeln, *f. pl.* pastelli, gnocchi da ingrassare il pollame, *m. pl.*;

-pappel, *f.* (bot.) malva di foglie tonde, *f.*; -riß, *m.* maschio dell'oca, *m.*; -schmalz, *n.* grasso d'oca, *m.*; -schwarz, *n.* frattaglie delle oche, *f. pl.*;

-spiel, *n.* giuoco dell'oca, *m.*; -stall, *m.* stalla dell'oca, *f.*; -steige, *f.* stia delle oche, *f.*; -wein, *m.* fam. acqua, *f.*

Gant, *m.* subastazione, vendita all'incanto, *f.*; -en, *f.* vergantini; -haus, *n.* casa dell'incanto, *f.*;

-masse, *f.* attivi del fallimento, *m. pl.*; -recht, *n.* diritto di subastazione, gius d'incanto, *m.*

Ganz, *agg.* intero, intero; tutto, totale, indiviso, integro; -er Pfeffer, pepe intero, pepe non pestato, *m.*;

eine -e Stunde, un'ora intera, tutta un'ora; den -en Tag, il giorno intero; daß -e Jahr, l'intero anno; die -e Welt, il mondo intero, tutto il mondo; von -em Herzen, di tutto cuore; er ist ein -er Mann, egli è una coppa d'oro, egli è cima d'uomo, egli è un uomo di vaglia; ich gebe ihm meinen -en Beifall, egli ha l'intera mia approvazione; sein -es Ansehen aufbieten, servirsi di tutta la sua autorità; -, *adv.* per intero, interamente, interamente, appieno, in tutto, per tutto; assolutamente; - allein, tutto solo, solo solo; -

und gar, in tutto e per tutto, assolutamente, affatto; - und gar nichts, niente affatto; - gewiß, certissimo; - laut, ad alta voce; - leise, piano, sotto voce, sommessamente; - verborben, interamente corrotto, tutto guasto; - unwissen, ignorante affatto, affatto idiota; - wohl, benissimo; - Auge sein, essere tutt'occhio; -e, *n.* tutto, totale, *m.* totalità, somma intera, *f.*; im -en, generalmente, universalmente; im -en genommen, in complesso, nel totale, a tutto prendere; im -en faulen, compere all'ingrosso, compere tutta una partita; im -en verkaufen, vendere all'ingrosso; -heit, *f.* totalità, *f.*

Gänglich, *agg.* totale; -, *adv.* totalmente, interamente, del tutto.

Gar, *agg.* cotto, arrostito interamente, concio, acconcio; compito, lavorato, finito; halb -, cottico, mezzo cotto; -es Leber, pelle concia, *f.*; das Fleisch ist -, la carne è cotta abbastanza; -es Eisen, ferro purificato, *m.*; -, *adv.* ganz und -, interamente, del tutto, affatto, totalmente; - arm, poverissimo; - genau, esattamente; - selten, rarissimamente; - sehr, grandemente, assai; - zu wenig, troppo poco; - nicht viel, assai poco; nur - zu wohl, pur troppo; ei warum nicht -! eh chel eh vial oibò! er ist - nicht groß, non è punto grande; daß ist - nicht nötig, ciò non è punto necessario; ich bin ihr - zu gut, le voglio troppo bene; er weiß - nichts, non sa un jota, è un ignorante; dazu gehört - keine Kunst, non ci vuol punto d'ingegno; es ist - zu viel, è troppo di soverchio; es ist - nicht zu lange, non è molto tempo, non ha guari.

Garant-ig, *f.* garanzia, *f.*; -ig-ten, *v. a.* garantire.

Gararbeit, *f.* (min.) raffinamento, affinamento, *m.*

Garraus, *n.* rovina totale, *f.* ultimo colpo, *m.* distruzione totale, *f.*; einem daß - machen, dare ad alcuno d'ultimo colpo, mandar uno in malora.

Garre, *f.* covone, *m.* manna, *f.* (macell.) pagliolaja, *f.*; fleine -, covoncello, *m.*; -n binden, accovonare, far i covoni, ammannare.

Garre-bant, *f.* (conc.) cavaletto, *m.*; -eisen, *n.* (conc.) scarnatojo, *m.* mezza luna, *f.*

Garben, *v. a.* (form.) das Brot -, abbrunare il pane.

Garben-er, *f.* garben-er.

Garben-band, *n.* legame de' covoni, *m.*; -binder, *m.* accovonatore, ammannatore, *m.*; -feuer, *n.* scappata di razzi, *f.*; -haufen, *m.* gregna, *f.* mucchio di covoni, *m.*; -hebent, *m.* decima de' covoni, *f.*

Garbrühe, *f.* (conc.) concia, *f.*

Garde, *f.* guardia, guardia del corpo, *f.*; Solbat von der -, soldato della guardia, *m.*; -offizier, *m.* ufficiale

della guardia, *m.*; -regiment, *n.* reggimento della guardia, *m.*; -reiter, *m.* cavaliere della guardia, *m.*

Garbero/be, *f.* guardaroba, *f.*

Garbine, *f.* cortina, *f.*; -aprebigt, *f.* ammonizione congiungale, *f.* sermone notturno, *m.*; -astange, *f.* ferro delle cortine, *m.* [dia, *m.*

Garbit, *m.* soldato della guardia -e, *f.* concia, *f.*; -erz, *n.* minerale bastantemente abbruciato, metallo purificato nel fuoco, *m.*; -fuß, *n.* colatoio, *m.* tinnozza, *f.*; -feuer, *n.* fuoco che si dà a' metalli, *m.*; -isch, *m.* pizzicagnolo, vendarrosto, ostiero; bettoliero, *m.*; -könig, *m.* (min.) regole di rame affinato, *m.*; -küde, *f.* osteria, bettolia, *f.*; -kupfer, *n.* rame depurato nel fuoco, *m.*; -leber, *n.* pelle concia, *f.*; -maßen, *n.* affinatura, *m.*; -macher, *m.* affinatore, *m.*

Garmöndisdrift, *f.* (stamp.) garamone, *m.*

Garn, *n.* filato, filo di lino, *m.*; rete, *f.*; gebleicht -, filato imbianchito, *m.*; einen aus dem -e lassen, lasciarsi scappare alcuno dalle mani; ins -e geben, dar nella rete; -baum, *m.* aspo, guinolo, *m.*; -ele, *f.* granchiolino, gamberello di mare, *m.*; -enden, *n. pl.* cerro, *m.* penerata, *f.*;

-gabel, *f.* (cacc.) forcinella, *f.*; -hau-
bel, *m.* traffico di filo, *m.*; -händler, *m.* mercante di filo, *m.*; -handlung, *f.* negozio di filati, *m.*; -hüpfel, *f.* arcolajo, *m.*; guindolo, *m.*

Garnier-en, *v. a.* guarnire, fornire; -ung, *f.* fregiatura, guarnizione, *f.*

Garniso'n, *f.* guarnigione, *f.* presidio, *m.*; -ier-en, *v. n.* essere in guarnigione, stare in guarnigione; -tirche, *f.* chiesa della guarnigione, *f.*; -prediger, *m.* predicatore della guarnigione, *m.*; -stadt, *f.* città di guarnigione, *f.*

Garnitur, *f.* guarnitura, guarnizione, *f.* fornimento, *m.*

Gar-n-fuacel, *n.* gomito di filo, *m.*; -spule, *f.* rocchetto, *m.* spola, *f.*; -weber, *m.* tessitore, *m.*; -winde, *f.* giundolo, arcolajo, *m.*

Gar-osen, *m.* fornace da affinare, *f.*; -probe, *f.* assaggio, *m.*; -schladen, *f. pl.* scorie del ramo affinato, *f. pl.*

Garstig, *agg.* sudicio, suicido, sporcio, sordido; brutto, difforme, sformato, malfatto, contraffatto, turpe, disonesto, indecente; - *adv.* sudiciamente, sordidamente, bruttamente, scondacemente, sporcemente, lordamente, scondamente; er wurde empfangen, fu accolto malamente; -felt, *f.* bruttezza, laidezza, difformità; oscenità, *f.* [m.

Garstich, *n.* giardineto, orticello, *m.* (bot.) lapazio, *m.*; -arbeit, *f.* lavoro di giardino, giardinaggio, *m.*; -arbeiter, *m.* giardiniero, *m.*; -bau, *m.* cultura de' giardini, *f.*; -beet, *n.* ajuolo, *f.* quadro, o spartimento d'un giardino, *m.*; -buch, *n.* libro sul giar-

dinaggio, m.; -erbse, f. pisello ortense, m.; -erbe, f. terra vegetabile, f.; -feld, n. campo coltivato a orto, m.; -freund, m. dilettante, o amatore de' giardini, m.; -früchte, f. pl. frutti de' giardini, m.; -gemüse, n. civate, f. pl. legumi, m. pl.; -gerät, n. attrezzi da giardino, m. pl.; -gewächs, n. pianta ortense, f.; -haue, f. cazzuola, f.; -haus, n. casa del giardino, f. casinetto, palazzino, m.; -hippe, f. roneo, m. roncola, f. roneone, falchetto, falcastro, m.; -kücht, m. servo del giardiniero, m.; -kresse, f. (bot.) nasturzio, crescione ortense, cerconcello, m.; -lust, f. arte di coltivare i giardini, f. giardinaggio, m.; -laube, f. pergola, f. pergolato, m.; -leiter, f. scala doppia, f.; -lust, f. diletto o piacere de' giardini, m.; -mauer, f. muro del giardino, m.; -messer, n. roncola, f. ronchetto, m.; -mobel, m. (bot.) papavero ortense, m.; -nette, f. (bot.) garofolo di giardino, m.; -raunzel, f. (bot.) grangiallo, m.; -recht, n. diritto di siepare un campo a modo di giardino, m.; -saal, m. salone attente al giorno, m.; -salat, m. lattuga coltivata, f.; -schaukel, f. pala da giardino, f.; -schere, f. forbici de' giardinieri, f. pl.; -schüssel, m. chiave del giardino, f.; -schuede, f. lumaca d'orto, f.; -thür, f. porta del giardino, f.; -walze, f. spianatoio, m.; -wert, n. giardini, orti, m. pl.; -wesen, n. giardinaggio, m.; -zaun, m. siepe, siepaglia, fratta (di giardino), f.; -zins, m. pigione d'un giardino, f. fitto d'un giardino, m.

Gärtner, m. giardiniere, giardiniere, ortolano, m.; -ei, f. giardinaggio, m.; -in, f. giardiniera, f.

Gas, n. gas, gaz, m.; kohlenauer, n. gas acido carbonico, m.; salpeterauer, n. gas nitroso, gas nitrico, m.; anhalt, -fabrik, f. stabilimento da preparazione di gas, m.; -art, f. specie di gas, f.; -artig, agg. della natura di gas; -beleuchtung, f. illuminazione a gas, f.; -bereitung, f. preparazione di gas, f.; -brenner, m. becco a gas, m.

Gaschen, v. n. spumare, schiumare.

Gäshut, m. schiuma, spuma, m.

Gäshüt, agg. spumoso, spumegante, spumante.

Gasflamme, f. lumicino di gas, m.; -förmig, agg. in forma di gas; -geruch, m. odore di gas, m.; -haltig, agg. contenente del gas; -beizung, f. scaldamento a gas, m.; -lampe, f. lampada a gas, f.; -laterne, f. lanterna a gas, f.; -licht, n. lume a gas, lume di gas, m.; -messer, m. gasometro, m.; -motor, m. macchina a gas, f.

Gasometer, m. gasometro, m.

Gasröhre, f. condotto del gas, f.

Gasstraße, n. stradella, f. vicolo, vicioletta, chiasuolo, m.

Gasse, f. via, strada, f.; -n laufen, passar per le bacchette.

Gasen-bettler, m. pitocco, accattone, m.; -bube, m. ragazzo di piazza, baroncello, m.; -ede, f. canto di strada, capo di strada, m.; -bauer, m. i. -lieb; -bure, f. canzoniera, f.; -junge, i. -bube; -tebter, m. scopatore delle strade, m.; -lot, m. fango di strada, m.; -laufer, n. passar per le bacchette, m.; -lieb, n. canzonetta del popolo, frotola, cantilena, f.; -rinne, f. rigagnolo, m.; -vogt, m. birro che sgombera le strade da pitocchi, m.

Gasstrom, m. corrente di gas, f.

Gast, m. ospite, passeggero, forestiero; invitato, convitato, commensale, m.; wollen Sie mein -sein? vuol restar con me a pranzo? vuol far penitenza con me? zu -e bitten, invitare a pranzo, invitare a tavola; zu -e geben, andare a pranzo; Gäste setzen, avere tavola rotonda; -bett, n. letto per gli ospiti, letto per gli forestieri, m.; -er, f. convito, banchetto, trattamento, pasto, m.; eine - geben, dare un convito, dare un trattamento; -frei, agg. ospitale, che usa ospitalità; -freiheit, f. ospitalità, f.; Recht ber - n. diritto dell'ospitalità, f.; -freund, m. convitato, ospite, m.; -freundlich, agg. ospitale; -, avv. ospitalmente, amorevolmente; -freundschaft, f. ospitalità, f.; -geber, m. trattatore, oste, locandiere, m.; -gebot, n. banchetto, convito, m.; -halter, m. locandiere, oste, m.; -haus, n. locanda, f. albergo, m. osteria, f.; -hof, m. albergo, m. locanda, f.; -hofsbeizger, m. padrone del albergo, albergatore, m.

Gastieren, v. a. dar conviti, dar trattamenti, banchettare, far banchetto; -, v. n. dar recite.

Gast-tisch, n. abito di festa, m.; -lich, agg. ospitale; -lichkeit, f. ospitalità, f.; -mahl, n. banchetto, trattamento, convito, m.; -meister, m. forestierajo, m.; -ordnung, f. regolamento per le osterie, f.; -predigt, f. predica d'un ecclesiastico forestiere, f.; -recht, n. diritto dell'ospitalità, m.

Gaststich, agg. (med.) gastrico.

Gaststrolch, f. riccia, f.; -n geben, dar recite.

Gastronomisch, agg. gastronomico.

Gast-tische, f. stanza degli ospiti, stanza de' forestieri, f.; -tisch, m. tavola degli ospiti, tavola rotonda, f.; am -e essen, mangiare a pasto; -wirt, m. oste, ostiere, locandiere, albergatore, padrone del albergo, m.; -wirtin, f. ostessa, locandiera, albergatrice, f.; -wirtschafft, f. mestiere di locandiere, mestiere d'oste, m.; locanda, f.; -zimmer, n. i. -stube.

Gäst-en, v. a. sarchiare; -er, m. sarchiatore, m.; -hade, -haue, f. sarchio, sarchiello, sarchietto, m.; -messer, n. coltro, m.

Gatte, m. marito, sposo, con-

sorte, m.; -u, v. u. appajare, accoppiare; congiungere; sich -, v. r. accoppiarsi, congiungersi; -nliche, f. amore congiugale, m.

Gäther, n. cancello, m.; eiserne -, ferriata, inferriata, f.; -fenster, n. finestra coll' inferriata, f.; -n, v. a. barrare, coprire d'inferriata; -, v. n. auf etwas -, orecchiare, riguardare avidamente; -thür, f. cancello di legno, cancello di ferro, m.; -wert, n. cancello, m. inferriata, f.

Gäthin, f. consorte, sposa, con-
juge, moglie, f.

Gäthung, f. genere, specie, qualità, f.; accoppiamento, congiungimento, m.; -abegriff, m. nozione generica, f.; -name, m. nome generico, m.; -unterchied, m. differenza speciale, f. territorio, m.

Gau, m. campagna, f. cantone.

Gaud, m. sbarbatello, impudente sguajato, m.; -bart, m. lanuggine, f.; -heil, m. (bot.) erba degli uololini, f. anagallide, budello di gallina, m.

Gau-bieb, m. tagliaborse, gaglioffo, monello, farinello, mariuolo, truffatore, m.; -graf, m. giuoco d'un tribunale provinciale, m.

Gau'fel-bild, n. illusione, f.; -ei, f. giuoco di mano, m. gherminella, giocolaria, zannata, illusione, f.; -haft, agg. giullaresco, buffonesco; -u, v. n. giocolare, giuocare di mano, far gherminelle, buffoneggiare, -possen, f. pl. buffonerie, gherminelle, f. pl.; -spiel, n. giuoco di mano, m. gherminella, buffoneria; illusione, f.; -tan, m. matteddina, f.; -tänzer, m. matteddino, m.; -tasche, f. tasca de' giocolieri, f.

Gau'tler, m. giocolare, giocoliere, bagattelliere; buffone, saltimbanco, m.; -in, f. giullara, giocolatrice, ciarlatana, ciurmatrice, f.; -isch, agg. giullaresco, da giocolare, buffonesco; -, avv. giullarescamente, buffonescamente.

Gaul, m. cavallo, cavallo di campagna, m.; einem gehesten - sieht man nicht ins Maul, prov. a caval donato non si guarda in bocca.

Gau'men, m. palato, m.; den - tigel, sollecitare il palato; -bein, n. (anat.) osso del palato, m.; -buch, n. (gram.) lettera palatina, f.; -brühe, f. (anat.) glandola palatina, f.

Gau'ner, m. mariuolo, birba, truffatore, giuntatore, m.; -ei, f. marioliera, trocheria, truffa, f.; -isch, agg. e avv. da mariuolo, da truffatore, da baro; -u, v. n. mariolare, ingannare, truffare, giuocare di vantaggio; -sprache, f. gergo di ladri, m.; -streich, m. tiro da truffatore, m.

Gau'sich-brett, n. (cart.) tavoletta, f.; -en, v. a. (cart.) mettere i fogli sui feltri; -er, m. (cart.) ponidore, m.

Ga'ze, f. velo, m. tocca, f.

Ga'zelle, f. gazzella, antilope, f.

Ga'dieter, m. proscritto, bandito, m.

Ged'ber, *n.* vene, *f. pl.*; -t, *agg.* venato, che ha venenze.

Ged'rtt, *agg.* costumato; wohl -, di buona indole, ben costumato.

Ged'ß, *n.* (cacc.) pastura; bocca de' cervi, *f.*

Ged'b'd, *n.* infornata, *f.*; biscot.

Ged'denes, *n.* cibo di pasta, *m.* focaccia, *f.* pasticcio, *m.*

Ged'b'it, *n.* (cacc.) pastura, *f.* ster-

Ged'lg'e, *n.* baruffa, zuffa, *f.* az-zuffamento, *m.*

Ged'lt, *n.* intravatura, *f.*

Ged'ren, *fid.*, *v. n.* compor-tarsi; far maniere; -, *n.* con-dotta, *f.* comportamento, modo di procedere, *m.*

Ged'r-en, *v. a. irr.* partorire, dare al mondo, mettere alla luce; fig. far nascere, produrre, generare; vor der Zeit -, abortire, abortare; -erlin, *f.* partoriente; donna di parto, *f.*; -haus, *n.* ospedale delle parto-rienti, *m.*; -mutter, *f.* (anat.) matrice, *f.* utero, *m.*; -mutterzünbung, *f.* (med.) infiammazione della matrice, *f.*; -mutterb'fall, *m.* (med.) prolasso dell' utero, *m.*; -ruß, *m.* predella, *f.*; -zeit, *f.* tempo del parto, ter-mine della gravidanza, *m.*

Ged'ü'be, *n.* edificio, *m.* fabbrica, casa, struttura, costruzione, *f.*;

-feuer, *f.* imposta sulle fabbriche, *f.*

Ged'e, *adv.* g'ing und -, d'uso consueto, d'ordine consueto.

Ged'eßall, *m.* (gram.) caso dativo, *m.*

Ged'e'n, *n.* osatura, *f.* tutte le ossa, *m. pl.*; -e eines Heiligen, *pl.* reliquie, *f. pl.*

Ged'eßer, *n.* abbajamento, mugolio, gagnolio, *m.*

Ged'e'l, *n.* abbajamento, latrato, *m.*

Ged'en, *v. a. irr.* 1) dare, rimet-tere, consegnare, rendere; ein Ge-chenk -, fare un dono; zum besten -, dare a beneficio; das Wort -, dar la parola; Almosen -, far la carità; ein Amt -, conferire una carica; Ged'ör -, dare ascolto; Ge-ßeße -, impor leggi; Gott gebe es. Dio lo voglia, lo faccia il cielo; zu erkennen -, dare a conoscere; Stun-den -, dar lezioni; Unterricht -, istruire; Anlaß -, dar motivo, dar occasione; zu raten -, dare ad in-dovinare; Riedenshaft von etwas -, rendere ragione di q. c.; render conto di q. c.; Schuld -, dar la colpa, incolpare; Acht -, far atten-zione, star attento; einen Verweis -, dare una risolacquat, rampo-gnare; gute Worte -, dar buone parole, venire colle buone; ich werde mir die Ehre -, mi darò l'onore; Schrift -, accordar respiro; Karten -, far le carte, dar le carte; 2) dare, produrre, rendere, fare; Feuer -, dar fuoco; dieses Land gibt viel Wein, questo paese dà, o produce molto vino; das wirt zu reden -, questo darà che dire, questo farà parlare la gente; er gibt einen guten Soldaten, si farà buon soldato; ein Wort gibt das andere, il dir fa dire;

das gibt der gesunde Menschenver-stand, ciò l'intende ognuno, che ha un po' di sano intelletto; 3) dare, fare (la parte di), rappresentare; was wirt heute Abend gegeben? che viene rappresentato stasera? 4) ren-dere, esprimere, tradurre; das ist im Deutschen schwer zu -, questo è difficile di renderlo, di tradurlo in buono tedesco; das war gut ge-geben, questo era una risposta cal-zante; es lurt -, rendere in sucinti termini; non sich -, recare, vomitare; fig. dire, spiegare; seine Gedanken non sich -, manifestare i suoi pen-sieri; einen guten Klang -, render suono armonioso; 5) ich gebe nichts auf sein Wort, non fo conto della sua parola; sich -, v. r. darsi, sot-tomettersi; darsi vinto; das gibt sich, ciò viene; das gibt sich non selbst, la s'aggiusterà senz' altro; sich schuldig -, confessarsi colpevole; -, v. imp. es gibt, si dà, si danno, c'è, v'è, ci sono, vi sono, vi hanno; was gibt es? che c'è? che cosa è? was gibt es neues? che c'è di nuovo? che nuovo abbiamo? hier gibt es etwas zu sehen, qui c'è q. c. da ve-dere; es wirt gewiß heute etwas -, oggidì arriverà q. c.; oggi accaderà del certo q. c.; es gibt Leute, v'ha delle persone.

Ged'er, *m.* datore, donatore; (com.) venditore, *m.*

Ged'rde, *f.* gesto, atteggiamento, atto, *m.* maniera, *f.* aspetto, volto, *m.*; -n machen, far gesti, gesticola-re; -n, sich, v. r. prender certo contegno, comporre i gesti, mo-strarsi in atto, comportarsi; sich nützlich -, mostrarsi burbero, far viso brusco; sich wunderlich -, usar maniere stravaganti.

Ged'rden-funk, *f.* mimica, *f.*; -macher, *m.* gesticulatore, mimo, pantomimo, *m.*; -spiel, *n.* gesti, at-teggiamenti, *m. pl.*; -sprache, *f.* pantomima, *f.*

Ged'r'dung, *f.* contegno, garbo, *m.* maniere, *f. pl.*

Ged'erin, *f.* datrice, donatrice, *f.* Gebet, *n.* orazione, preghiera, prece, *f.*; - des Herrn, orazione Do-minicale, *f.* padre nostro, *m.*; sein - verrichten, dir le sue orazioni, far orazione; -buch, *n.* libro di preghiere, libro di devozione, *m.*; -formel, *f.* formula d'orazione, *f.*; -serbörung, *f.* essudimento d'un orazione, *f.*

Ged'et, *n.* tutto ciò che appar-tiene ad uno letto.

Ged'etel, *n.* pitoccheria, mendi-cazione, *f.*

Ged'et, *n.* dominio, territorio, *m.*; fig. campo, *m.* sfera, *f.*; -ein, *v. a. irr.* comandare, imporre, ordina-re; Stillschweigen -, imporre si-lenzi; -, v. n. prescrivere leggi, im-perare, dominare, regnare, esser padrone, signoreggiare, padrone-ggiare, aver comando; Sie haben über mich zu - ella può disporre di me;

über etwas zu - haben, poter dis-porre di alcuna cosa; seinen Leiden-schaften -, dominare le sue pas-sioni; -enb, *agg.* che ordina, im-perante, dominante, comandante, imperativo; -, *adv.* imperativa-mente, con modo imperativo; -er, *m.* padrone, signore, *m.*; -erin, *f.* padrona, signora, *f.*; -erlich, *agg.* imperioso, altiero, burbanzoso; in -em Tone, con tuono imperioso, con voce altiera; -, *adv.* imperio-samente, altieramente, da padrone, orgogliosamente.

Ged'ide, *n.* immagine, idea, *f.*

Ged'nd, *n.* (tess.) matassa, pic-ciola matassa, fascia; (bott.) cer-chiatura, *f.* cerchiamento, *m.*; ein - Garn, una matassa di filo.

Ged'rge, *n.* monti, *m. pl.* monta-gne, *f. pl.*; (min.) roccia, pietra, *f.*; das schweizerische -, le alpi Sviz-zere; im - lebend, montanaro, al-pigiano.

Ged'rge-ig, *agg.* montagnoso, mon-tuoso; -ich, *agg.* montanasco, mon-tano, montaino, alpino.

Ged'rge-art, *f.* (min.) roccia, pie-tra, *f.*; -bewohner, *m.* montanaro, alpigiano, *m.*; -gegend, *f.* contrada montagnosa, *f.*; -kamm, *m.* cresta di montagna, *f.*; -tette, *f.* catena di montagna, *f.*; -tunde, *f.* geogno-sia, *f.*; -land, *n.* paese montagnoso, *m.*; -luft, *f.* aere delle montagne, *m.*; -paß, *m.* passo, *m.*; -reise, *f.* viaggio nelle montagne, *m.*; -rücken, *m.* schiena di montagna, *f.*; -voss, *n.* popolo montanaro, *m.*; -weg, *m.* sentiero di montagna, *m.*; -zug, *m.* catena di montagna, *f.*

Ged'ß, *n.* morso, *m.* imboccatura, *f.* freno, *m.*; dentatura, *f.* denti, *m. pl.* zanne, *f. pl.*; das - anlegen, metter il morso.

Ged'ße, *n.* mantici, *m. pl.*

Ged'ß'ert, *agg.* fogliato; (vom

Zeige) sfogliato.

Ged'ß'it, *agg.* imbiancato.

Ged'ß't, *n.* belato, mugghio, *m.*

Ged'ß'unt, *agg.* fiorito, fiorato,

adorno di fiori; -es Zeug, drappo a fiori, *m.*

Ged'ß'it, *n.* sangue, *m.*; fig. pro-genie, stirpe, *f.*; aus königlichem -, di sangue reale.

Ged'gen, *part.* incurvato, curvo, piegato; -e Nase, *f.* naso acqui-lino, *m.*

Ged'ren, *part. e agg.* nato, di nascita, di nazione; im Lande -, nativo, naturale del paese; -er Ita-liener, italiano di nazione, nativo italiano, *m.*; zu etwas - sein, aver genio, o disposizione naturale per alcuna cosa; - werden, nascere, ve-nir al mondo.

Ged'rgen, *agg.* in salvo, in si-curo, al coperto; - sein, stare al coperto, esser in sicuro.

Ged'ß, *n.* preceito, comando, co-mandamento, *m.*; profferita, offerta, *f.* prezzo, *m.*; die zehn - Gottes, i dieci comandamenti di Dio, *ii*

decalogo; einem zu -e stehen, stare a' comandi di alcuno, dipendere dagli ordini di alcuno, stare al cenno d'alcuno; ein -tun, fare una offerta, offrire un tanto; Not feint fein -, *prov.* la necessità non ha legge.

Gebrü'me, *n.* orlo, fregio, *m.* guarnizione, guarnitura, *f.*

Gebräunt, *part. e agg.* abbruciato, bruciato, abbrustolito; -er Kaffee, caffè abbrustolito, *m.*; -e Mandeln, *f. pl.* mandorle toste, *f. pl.*

Gebräu, *n.* cotta (di birra), *f.*

Gebräuh, *m.* uso, costume, *m.* usanza, abitudine, *f.* abito; impiego; comodo, godimento, *m.*; es ist hier bei -, qui è usanza, qui è modo stabilito; er hat es im -e, è solito, è avvezzo; bei - bringt es so mit sich, l'uso lo richiede; von etwas - machen, fare uso di q. c.; im -e sein, esser in uso; in - nehmen, prendere in usanza; dem -e folgen, seguire l'uso, seguire l'usanza, andare per la via battuta; -en, *v.* usare, adoperare; far uso; impiegare, servirsi; sein Ansehen -, far uso della sua autorità; Arznei -, prendere medicamenti; einen Ausbruch -, servirsi d'una espressione; Gewalt -, adoperare forza; eine Kur -, prender le acque minerali, adoperare una cura; list -, usar finezza, usar sottigliezza.

Gebräuhlich, *agg.* usitato, usato; in uso; es ist hier nicht -, qui non si è in uso, qui non è l'usanza; wie -, com'è l'usanza, com'è il costume, secondo l'uso; - sein, esser in uso, esser usato.

Gebräuh-anweisung, -*ver-*
schrift, *f.* ricetta, *f.*

Gebräu'be, *n.* quantità di birra, cotta di birra, *f.*

Gebräu'fe, *n.* strepito, gorgoglio; mormorio, romoreggiamento, fremito, *m.*

Gebrü'h, *agg.* (min.) fragile, poroso; **Gebrü'h-e**, *n.* vomito continuo; (cacc.) grugno, grifo (del segnale), *m.*; -en, *v. n.* irr. mancare, aver mancanza, aver difetto, patir disagio, penuriare; woran gebrüht es Ihnen? di che ha bisogno? che le manca? es gebrüht mir an Gelde, mi manca il danaro, ho mancanza di danaro; -en, *n.* difetto, vizio, *m.*; magagna, mancanza, imperfezione; difformità, *f.*; fleisch -, difetto del sangue, *m.*; -lich, *agg.* infermo, infermiccio, debole, cagionevole, malaticcio, fragile, frale, difettoso, imperfetto; manchevole; -es Alter, età cadente, *f.*; -lichkeit, *f.* infermità, fragilità, *f.* difetto, *m.* difettuosità, debolezza, imperfezione, *f.*

Gebrü'hen, *part. e agg.* rotto, infranto; -e Stimme, voce interrotta, *f.*; -e Worte, *n. pl.* parole interrotte, parole tronche, *f. pl.*; -e Rasi, *f.* numero rotto, *m.* frazione, *f.*; -e, *adv.* - frangendosi sprechen, stroppiare la lingua francese.

Gebrü'el, *n.* minuzzame, tritume, *m.* minuzzolini, *m. pl.*

Gebrü'el, *n.* croscio, bollicamento, gorgoglio, *m.*

Gebrü'el, *m. pl.* fratelli, *m. pl.*

Gebrü'el, *n.* ruggito; ruggio, rugginamento; mugghio, *m.*

Gebrü'mme, *n.* borbottamento, brontolamento, *m.* [curvato]

Gebrü't, *part.* abbassato, chino; **Gebrü't**, *f.* convenevole, dovere, ciocch'è giusto; über die -, più del convenevole; nach -, giusta il dovere; -en, sportule, *f. pl.*; -en, *v. n.*, sich -, *v. r.* convenire, competere, appartenere, essere di dovere; appartenersi, richiedersi; esser convenevole; wie es sich gebrü't, come conviene, come s'appartiene; mehr als sich gebrü't, oltre il dovere, più del dovere; Etre dem Etre gebrü't, *prov.* onore a chi merita; onore ad onore; -en, -lich, *agg.* convenevole, conveniente, debito, dovuto; congruo, degno, meritato; -, *adv.* convenientemente, convenevolmente, debitamente, doverosamente, decentemente, come si conviene; -entage, *f.* tassa delle sportule, *f.*; -lichkeit, -nis, *f.* convenevolezza, decenza, *f.*

Gebrü't, *n.* fascio, mazzo, *m.*; -en, fascio di paglia, *m.*

Gebrü't, *f.* parto, partorire; nascimento, *m.* natività, nascita; estrazione, origine; fig. produzione, *f.*; -Christi, Natività di Cristo, *f.*; ungezeitige -, scondiatura, *f.* aborto, *m.*; von meiner - an, dalla mia nascita in poi; die - abtreiben, procurare l'aborto; von guter - sein, essere di buona estrazione; in ber - sterben, morire sopra parto, morire di parto.

Gebrü'rig, *agg.* oriundo, nativo; natio; aus Paris -, nativo di Parigi.

Gebrü'ris-abel, *m.* nobiltà di nascita, *f.*; -arbeit, *f.* ponzare, *m.*; -schelt, *m.* difetto naturale, *m.*; -fest, *n.* festa del giorno natalizio, *f.*; -gifted, *n.* (anat.) membro genitale, *m.*; -gütig, *f.* (mitol.) Lucina, *f.*; -helfer, *m.* raccoglitore del parto, ostetricio, *m.*; -hilfe, *f.* raccoglimento del parto, *m.* ostetricia, *f.*; -jahr, *n.* anno della nascita, *m.*; -liste, *f.* libro delle anime, *m.*; -mal, *n.* voglia, *f.*; -ort, *m.* luogo natale, *m.* patria, *f.*; -recht, *n.* diritto del sangue, *m.*; -register, *n.* tavola genealogica, genealogia, *f.*; -schein, *m.* fedeli battesimali, *f. pl.*; -schmerzen, *m. pl.* dolori del parto, *m. pl.*; -stadt, *f.* città natale, *f.*; -stern, *m.* (astr.) stella natia, *f.* ascendente, *m.*; -stunde, *f.* ora natalizia, ora di nascita, *f.*; -tag, *m.* giorno natalizio, giorno di nascita, *m.*; -taggebüht, *n.* poema genealogico, *m.*; -taggebüht, *n.* regalo del giorno natalizio, *m.*; -teile, *m.* pl. parti genitali, *f. pl.* membri genitali, *m. pl.*; -wehen, *f. pl.* do-

lori del parto, *m. pl.*; -ange, *f.* (chir.) forcipe, *f.*; -zeit, *f.* tempo del partorio, tempo del parto, *m.*

Gebrü'ich, *n.* buscione, cespuglio, *m.* bosaglia, *f.* boschetto, *m.*

Gebrü'el, *m.* giovano fatuo, vanarello, balordo, *m.*; alter -, vecchio scimmuito, *m.*; -enfast, *agg.* fatuo, scemo; -, *adv.* da scemo; -enfastigkeit, *f.* fatuità, *f.*; -erei, *f.* sguaiajezza, *f.* scherzo insipido, *m.*

Gebrü'el, *part.* (i. benen) pensato; (evoluht) detto, suddetto.

Gebrü'etuis, *n.* memoria, reminiscenza, ricordanza; memorativa, *f.*; zum ewigen -, in perpetua ricordanza, a perpetuo ricordo; im - behaften, tenere, o conservare in memoria; im - haben, aver presente alla memoria; im frischen - haben, tenere, o conservare viva la memoria; ein gutes - haben, aver la memoria felice; aus dem - kommen, cadere della memoria, uscire di memoria; -buch, *n.* libro di memoria, libro di ricordanza, *m.*; -febler, *m.* mancanza di memoria, *f.*; -feier, *f.* anniversario, *m.* commemorazione, *f.*; -kraft, *f.* memorativa, facoltà della memoria, *f.*; -kunst, *f.* arte mnemonica, *f.*; -münze, *f.* medaglia, *f.*; -rede, *f.* sermone in memoria d'alcuno, *m.*; -schwäche, *f.* fragilità della memoria, *f.*; -tag, *m.* anniversario, *m.*

Gebrü'et, *agg.* (org.) coperto.

Gebrü'nte, *m. l.* (sin. Betradtung, Überlegung) pensiero, pensiero, *m.* riflessione, considerazione, *f.*; in tiefen -n verfunten sein, essere assorto in pensieri; seine -n nicht beisammen haben, non avere raccolti i suoi pensieri; sich allerlei - über etwas machen, darsi pensiero per q. c.; -n sind goldsezi, *prov.* i pensieri non pagano gabello; 2) (sin. Plan, Einfall) idea, *f.* disegno, *m.*; auf den -n kommen, venir d'idea, cader in pensiero; mit dem -n umgehen, esser intenzionato; das bringt mich auf den -, questo m'induce a supporre, o a credere; 3) (plu.) schizzo, abbozzo, *m.*

Gebrü'nten-arm, *agg.* vuoto d'idee; -folge, *f.* seguito delle idee, *m.*; -freiheit, *f.* libertà di esprimere i suoi pensieri, *f.*; -hilfe, *f.* dovizia, o abbondanza di pensieri, *f.*; -gang, *m.* corso delle idee, *m.*; -leer, *agg.* voto di pensieri; insulso; -los, *agg.* spensierato, trascurato; -, *adv.* alla spensierata, spensieramente, trascuratamente; -losigkeit, *f.* spensierataggine, *f.*; -reich, *agg.* fecondo, o ricco di pensieri; -reichtum, *m.* l. -fülle; -späne, *m. pl.* -strich, *m.* (gram.) lineetta, lineetta riempitiva, *f.*; -voll, *agg.* pensieroso, pensoso; -welt, *f.* mondo ideale, *m.*

Gebrü'm, *n.* budella, interiora, *m. pl.* budellame, *m.*

Gebrü'd, *n.* coperto, *m.*; copertura posata, *f.*

Gedei-b-en, v. n. irr. 1) (sin. geraten, machjen) prosperare, venir a bene, riuscire bene; die Sache ist zu einem Ende geblieben, la cosa è giunta a un termine; unredet Gut gedeiht nicht, prov. diavol porta, diavol reca, quel che vien di ruffa in ruffa; 2) (sin. belommen) profitare, far buono, prò; -, n. riuscita, f. prosperare, successo, profitto, m.; Gott gebe sein - dazu, Dio benedica questa impresa; -lich, agg. prospero, prospero, giovevole, felice, secondo; -, avv. prosperosamente, felicemente.

Gedei-n-bar, agg. memorabile, -buch, n. libro di ricordi, diario, m.

Gedei-n-en, v. n. irr. 1) (sin. beabsichtigen, vorbehalten) pensare, volere, avere l'intenzione; 2) (sin. sich erinnern) ricordarsi, rimembrarsi; gebetet mettet, ricordatevi di me; ich will es ihm schon -, non mi sorderò di lui, me la pagherà; 3) (sin. erwähnen) far menzione, menzionare, mentovare; jemanden -, far menzione di alcuno; einer Sache nicht -, non far menzione d'una cosa; dessen nicht zu -, senza toccare, tacendo questo; -, n. memoria, f.; seit Menschen -, a memoria d'uomo; -gettel, m. memento, m.

Gedi-ht, n. poesia, f. componimento poetico, poema, m.; finzione, invenzione favolosa, f.

Gedi-gen, agg. nativo, pretto, schietto; massiccio, m.; -e Antwort, f. risposta affilata, f.; -e Grundzüge, m. pl. principi saldi, m. pl.; -heit, f. pig. schiettezza, solidità, proibita, f.

Gedi-ge, n. cottimo, appalto, prezzo pattuito, m.; im - arbeiten, fare un lavoro a un prezzo pattuito; -arbeit, f. lavoro a cottimo, lavoro a prezzo pattuito, m.

Gedup-pelt, agg. doppio, duplo.

Gedr-ige, n. folla, calca, pressa, f.; im -, nella folla, nella calca; fig. ins - bringen, ridurre alle strette, mettere in impegno; ins - kommen, ridursi alle strette, venir nell'urgenza; venir tra l'ancudine e 'l martello.

Gedr-igt, agg. stretto, ristretto, compresso, affollato; -heit, f. strettezza, ristrettezza, f.; -des Stils, concisione dello stile, f.

Gedri-tt, agg. ternario, di tre; -er Sehein, (astr.) aspetto trino, m.

Gedru-ngen, part. stimolato, angustiato, atticiato, ben tarchiato; -heit, f. statura ben tarchiata, robustezza, f.

Gedi-ß, f. pazienza, sofferenza, tolleranza, indulgenza, f.; nur -! adagio! pazienza! nur einen Augenblick -, pazienza per un momento; mit - ertragen, soffrire in pazienza, pigliare, o portarsi in pace, pigliare in santa pace; sich in - lassen, aver pazienza, aspettare in pace; mit einem Gedulnet - haben, aver indulgenza con un debitore, accordar respiro ad un debitore; sich mit -

waffen, munirsi di pazienza; - überwindet alles, prov. colla pazienza si supera tutto; -en, sich, v. r. aver pazienza, saper aspettare, attendere, tollerare; sich nicht - wollen, rinnegar la pazienza; -ig, agg. paziente, sofferente, tollerante; der -en Schafe gehen viele in einen Stall, prov. l'uomo paziente e mansueto trova ricovero dappertutto; -, avv. pazientemente, con pazienza, con sofferenza, in pace, in santa pace; - ertragen, portarsi in pace, portarsi in santa pace.

Gedü-ngen, part. (s. bingen) prezzolato; -e Arbeit lavoro a prezzo fermo, lavoro a cattimo, m.

Gedü-nen, part. e agg. gonfio, tumido; -heit, f. gonfiezza, tumidezza, f.

Ged-ßt, agg. angolato, angoloso.

Gedü-ct, part. e agg. conveniente, congruente, proprio, adatto.

Gedü-land, n. terreno sabbioso e sterile, m.

Gedü-br, f. pericolo, periglio; rischio, cimento, m.; es hat seine -, non c'è pericolo; auf meine -, a mio rischio; außer - sein, esser fuori di pericolo, esser in porto; in - sein, esser in pericolo, correr rischio; trovarsi nel ripentaglio; der - aussetzen, mettere, o porre al cimento, metter a ripentaglio, arrischiare; sich in - begeben, mettersi al rischio, mettersi al cimento; der - entgegen, uscir di pericolo, scampare il pericolo; - laufen, correre pericolo, andare a pericolo; sein Ansehen in - setzen, compromettere la propria autorità; sein Leben in - setzen, espor la sua vita, metter la sua vita in pericolo; etwas auf seine - unternehmen, intraprender una cosa a proprio rischio; der - tragen, far fronte al pericolo; -bringend, agg. pericoloso.

Gedü-brde, f. rischio, risico, pregiudizio, m.; malizia, f. inganno, m.; -u, v. a. cimentare, pregiudicare; gedübrdet sein, esser nel rischio, esser nel pericolo, esser mal sicuro. [vettreggiare, m.]

Gedü-bre, n. continuo carreggiare.

Gedü-brisch, agg. pericoloso, pericoloso, risicoso, rischioso, mal sicuro, azzardoso; -er Mensch, uomo da non fidarsi, uomo da evitare, m.; -e Sache, affare delicato, affare pieno di difficoltà, m.; -seits, f. stato pericoloso, m. cosa pericolosa, f. rischio, m.

Gedü-brös, agg. senza pericolo, sicuro; -igkeits, f. qualità di ciò ch'è senza pericolo, f.

Gedü-brt, n. vettura, f.; (min.) indizio di vena vicina, m.

Gedü-brt-e, m. compagno, consorte, camerata, amico di viaggio, m.; -in, f. compagna, consorte, sposa, f.

Gedü-ße, n. declivio, pendio, m.; Gefälle, pl. diritti d'un principe sovrano, m. pl. rendite, f. pl.

Gefa-ßen, v. n. irr. piacere, gradire, aggradare, aggradire, attagliare, attalantare, garbeggare, garbare, andar a grado, andar a sangue, andar a genio, andar a talento; es hat Gott -, ha piaciuto a Dio; wie es Ihnen gefüllt, come le piace, come vuole; das will mir nicht -, ciò non mi attaglia, ciò non mi garbeggia; ich lasse es mir -, ne son d'accordo, non m'oppongo; sich - lassen, condiscendere, compiacersi, acconsentire; sich alles - lassen, adattarsi a tutto; appagarsi d'ogni cosa; -, m. e n. piacere, diletto, favore, m.; finezza, f. servizio, m.; ihm zu -, in sua grazia, a suo riguardo; nach seinem -, a suo piacimento, a suo piacere, a suo talento; mir zu -, per me, in quanto a me, per amor mio; thun Sie mir den -, mi faccia il favore, mi faccia la finezza; einen - erzeigen, fare un favore; an etwas - haben, compiacersi, o dilettersi di qualche cosa, provar piacere in una cosa; einem zu - leben, compiacere ad alcuno, far la voglia altrui; einem nach - reden, piacentare, grattar gli orecchi d'alcuno.

Gedü-tig, agg. piacevole, gradevole, aggradevole; grato, leggiadro; compiacente, cortese, civile, servizievole; -es Wesen, maniere cortesi, maniere affabili, maniere civili, f. pl.; was ist Ihnen -? che le piace? che comanda? wenn es Ihnen - ist, se le piace, se le aggrada; - sein, compiacere, condiscendere, usar cortesia; sich - bezeigen, mostrarsi compiacente; -, avv. piacevolmente, aggradevolmente, compiacentemente, cortesemente, gentilmente, con affabilità; -leit, f. compiacenza, piacevolezza, condiscendenza; finezza, f. servizio, favore, m. finezza, f.; thun Sie mir die -, mi faccia il favore, mi faccia la finezza; haben Sie die -, abbia la compiacenza.

Gedü-tigst, avv. se le piace.

Gedü-tigst, f. passione di voler piacere a tutti, diletteria, f.; -füchtig, agg. avido di piacere a tutti, civetta.

Gefan-gen, agg. arrestato, incarcerato, schiavo, prigioniero; sich - geben, darsi vinto, confessarsi vinto; - nehmen, far prigione, prendere; arrestare; - setzen, mettere in prigione, imprigionare; - sitzen, essere in prigione, stare incarcerato; -e, m. prigioniero, prigioniero, prigioniero, incarcerato, schiavo, cattivo, m.; -haltung, f. tenere, o detenere in carcere, m.; -nehmung, f. presa, cattura, f.; -loßt, f. cattività, schiavitù, prigionia, detenzione, f.; in - geraten esser fatto prigioniero; -wärter, m. carceriere, m.

Gedü-uglich, agg. e avv. -e Haft, f. cattura, detenzione, f.; -e einziehen, catturare, imprigionare.

Gedü-ugnis, n. prigione, f. car-

cere, m.; *tuß* - *setzen*, mettere in prigione, incarcerare; *im - e* *setzen*, stare in prigione, esser incarcerato; - *strafe*, *f.*, pena della carcere, pena della prigione, *f.*; - *würter*, *m.*, carceriere, *m.*

Gefäß, *n.*, vaso, *m.*; (am Degen) guardia, *elsa*, *f.*; - *e*, *pl.* (anat.) vasi canali, *m. pl.*; die *lymphatischen* -, i vasi linfatici, *m. pl.*; - *entzündung*, *f.* (med.) arterite, *f.*; - *häute*, *f.*, *pl.* (anat.) membrane vascolari, *f.*, *pl.*; - *lehre*, *f.* (anat.) angiologia, *f.*; - *lystern*, *n.*, sistema vascolare, *m.*

Gefäß, *part.* (i. *lassen*) *sich* - *machen*, apparecchiarsi, prepararsi; auf *alles* - *sein*, essere preparato a tutto, esser pronto a tutto.

Gefährte, *n.*, pugna, *f.*, combattimento, conflitto, *m.*; *kleines* -, scarameccia, *f.*; in der *Stige* *bes* - *es*, nel calor della mischia; - *flagge*, *f.* (mar.) bandiera rossa, *f.*

Gefüge, *n.*, continna fregare, *m.*; (cac.) membrana pellosa (de' palchi del cervo), *f.*

Gefühl, *n.*, musica arrabbiata, *f.*, cattivo suonar di violino, *m.*

Gefieder, *n.*, piume, penne, *f. pl.*; - *t*, *agg.*, plumato, impennato.

Gefilde, *n.*, campagna, *f.*, campo, *m.*, campi, *m. pl.*

Gefingert, *agg.* (bot.) digitato.

Geflammte, *agg.*, fiammeggiante.

Geflüster, *n.*, svolazzamento, svolazzo, *m.*

Gefühl, *n.*, intreccio, intrecciata; *Gefühl*, *agg.*, macchiato.

Gefühl, *n.*, rappezzamento, *m.*

Gefühl, *agg.*, assiduo, applicato; - *heit*, *f.*, assiduità, diligenza, cura, *f.*; - *thun*, *agg.*, deliberato, premeditato; -, *adv.*, a studio, a bello studio; a bella posta; deliberatamente, premeditatamente.

Gefühl, *n.*, fiedten.

Gefühl, *n.*, fliegen.

Gefühl, *n.*, fliehen.

Gefühl, *n.*, fliehen.

Gefühl, *n.*, continuo bestemmiare, *m.*, bestemmie, *f. pl.*

Gefühl, *n.*, volatili, uccelli, *m.*

pl. pollame, *m.*; - *händler*, *m.*, pollajuolo.

Gefühl, *n.*, bisbiglio, pispiglio, *m.*

Gefühl, *n.*, fiedten.

Gefühl, *n.*, seguito, treno, *m.*; comitiva, *f.*, corteggio, *m.*; *im* - *sein*, corteggiare; far codazzo.

Gefühl, *n.*, minchionare, berteggiare, motteggio, *m.*

Gefühl, *n.*, continue domande.

Gefühl, *agg.*, frangiato. [*f. pl.*]

Gefühl, *n.*, bocca, *f.*, muso, grugno, *m.*

Gefühl, *agg.*, vorace, ingordo, mangione, ghiottone; -, *adv.*, voracemente, ghiottamente; - *heit*, *f.*, voracità, ghiottornia, ingordigia, golosità, *f.*

[*guardie*, *m.*]

Gefühl, *n.*, soldato esente dalle

Gefühl, *bar*, *agg.*, che può congelarsi, o gelare; - *en*, *v. n.* irr.

Gefühl, *n.*, congelarsi, ghiacciarsi, agghiacciarsi; -, *n.*, congelazione, *f.*

congelamento, *m.*; - *punkt*, *m.*, punto, o grado del gelo, *m.*

Gefühl, *n.*, gefrieren.

Gefühl, *n.*, sorbetti, diacciati, *m. pl.* sorbetto, gelato, *m.*

Gefühl, *n.*, commettitura, incastatura, struttura, compage, *f.*; - *ig*, *agg.*, pieghevole, arrendevole, trattabile; *fig.* docile; *abile*; - *sein*, essere arrendevole, essere pieghevole; - *igkeit*, *f.*, cedevolezza, pieghevolezza, trattabilità; *fig.* docilità, *f.*

Gefühl, *n.*, tatto, tocco, tasto, senso, sentimento, *m.*; nach *dem* - *e*, al tatto, al tocco; er hat *kein* - für *Freundschaft*, non ha sentimento per l'amicizia; - *los*, *agg.*, privo di senso, insensibile, duro, spietato; - *losigkeit*, *f.*, insensibilità; spietatezza, *f.*; - *sinn*, *m.*, senso del tatto, tatto, *m.*; - *voll*, *agg.*, pieno di sentimento, sensibile, tenero.

Gefühl, *n.*, finden.

Gefühl, *agg.*, - *e* *Zahl*, *f.*, numero di cinque, *m.*; (astr.) - *e* *Schein*, *m.*, aspetto quintile, *m.*

Gefühl, *n.*, scintillazione, *f.*, scintillamento, *m.*

Gefühl, *agg.*, innalzato alla dignità di principe; - *er* *Abt*, *m.*, abate principe, *m.*

Gefühl, *n.*, gehen.

Gefühl, *prp.*, verso, inverso, dalla parte, alla volta di; contro; in paragone, in confronto, a fronte; circa, in circa; - *Abend*, verso la sera, sul far della notte; - *den* *Feind*, contro il nemico; - *den* *Freund*, verso l'amico; - *Quittung*, contra quietanza, contra ricevuta; - *zehn* *Uhr*, verso le dieci; *es* *war* - *zehn* *Uhr*, erano le dieci in circa; - *bar*, a contanti; - *Erbe* *des* *Frühlings*, verso, o circa la fine della primavera.

Gefühl, *n.*, abdrud, *m.* (stamp.) contrastampa, controprova, *f.*; - *absicht*, *f.*, intenzione contraria, *f.*; - *achtung*, *f.*, stima reciproca, stima scambievolmente, *f.*; - *anfalt*, *f.*, disposizione all'incontro, contromina, *f.*; - *autrag*, *m.*, proposta reciproca, proposizione contraria, *f.*; - *antwort*, *f.*, replica, risposta; - *geben*, replicare; - *angehe*, *f.* (med.) contraindicazione, *f.*; - *artikel*, *m.*, articolo reciproco, *m.*; - *arguet*, *f.*, antidoto, *m.*; - *ansage*, *f.*, deposizione contraria, *f.*; - *batterie*, *f.*, batteria opposta, *f.*; - *bedingung*, *f.*, condizione reciproca, *f.*; - *befehl*, *m.*, contordine, contrammandato, *m.*; - *befehntnis*, *n.*, reversals, *m. pl.*; - *befehigung*, *f.*, offerta fatta per ricattarsi, *f.*; - *belohnung*, *f.*, ricambio, m. ricompensa reciproca, *f.*; - *bericht*, *m.*, relazione, rapporto contrario, *m.*; - *bestimmung*, *f.*, quitanza reciproca, *f.*; - *bestimmung*, *f.*, recriminazione, accusa reciproca, *f.*; - *besuch*, *m.*, visita reciproca, restituzione di visita, *f.*; *einen* - *machen*, rivisitare, restituir la visita; - *beweis*, *m.*, ri-

prova, prova all' opposto, prova del contrario, *f.*; - *bild*, *n.*, figura, o immagine opposta, *f.*, contrasto, antitipo, *m.*; - *billet*, *n.*, biglietto di ritorno, contrassegno, *m.*, contramarca, *f.*; - *bühnung*, *f.*, contrafforte, sprone, *m.*; - *birge*, *m.*, secondo garante, *m.*; - *drift*, *m.*, antistarco, *m.*

Gegen, *f.*, contrada, regione, *f.*, contorno, *m.*; (anat.) regione, *f.* (mar.) regione, *f.*; - *an* *der* *See*, spiaggia marittima, *f.*; - *einer* *Stadt*, quartiere, *m.*; von *einer* - *zur* *andern*, di contrada in contrada; in *welcher* - ? in qual parte?

Gegen, *n.*, servigio reciproco; contraccambio, *m.*; - *brud*, *m.*, reazione, pressione reciproca, *f.*

Gegen, *n.*, *ander*, *adv.*, l'uno verso l'altro, l'un contro l'altro, opposto, contrario; reciprocamente; - *halten*, collazionare, contrappesare; - *haltung*, *f.*, confronto, riscontro, bilancio, *m.*; collazione, *f.*

Gegen, *n.*, controbbeazione, obiezione reciproca, *f.*; - *er* *bieten*, *n.*, offerta reciproca, *f.*; - *er* *klärung*, *f.*, dichiarazione reciproca, *f.*; - *seiner*, *n.*, contr' investitura, contr' impannata, *f.*; - *flut*, *f.*, marea di rovesci, *f.*; - *forderung*, *f.*, pretensione reciproca, pretensione opposta, *f.*; - *frage*, *f.*, domanda reciproca, *f.*; - *fuge*, *f.* (mus.) contrafuga, *f.*; - *fugler*, *m.*, *pl.* antipodi, *m. pl.*; - *gabe*, *f.*, dono reciproco, *m.*; - *gefälligkeit*, *f.*, compiacenza reciproca, *f.*; - *geflüster*, *n.*, contraspillare, *m.*; - *gegend*, *n.*, regalo reciproco, donativo reciproco, *m.*; - *gewicht*, *n.*, contrappeso, *m.*; *das* - *halten*, contrappesare, contraballanciare; - *gift*, *n.*, contravveleno, antidoto; aleissfarmaco, *m.*; - *grund*, *m.*, argomento opposto, motivo contrario, *m.*; - *gruß*, *m.*, saluto reciproco, *m.*, risaltuzione, *f.*; - *gunst*, *f.*, favore reciproco, favore mutuo, *m.*; - *begeigen*, corrispondere all'altri cortesia; - *gutt*, *m.*, cinghia di rinforzo, *f.*; - *hall*, *m.*, eco, rimbombo, *m.*; - *halt*, *m.*, resistenza, *f.*; - *hand* *schrist*, *f.*, controscritto, obbligo reciproco, *m.*; - *hieb*, *m.*, contraccolpo, *m.*; - *taifer*, *m.*, anticesare, *m.*; - *flage*, *f.*, riconvenzione, *f.*; - *fläger*, *m.*, colui che riconviene; - *treis*, *m.* (anat.) (des *Ohres*) antelice, *f.*; - *tritt*, *f.*, antieretica, *f.*; - *latte*, *f.*, corrente di rinforzo, *f.*; - *laufgraben*, *m.* (fort.) contraprocco, *m.*; - *licht*, *n.*, contrallume, *m.*; - *liebe*, *f.*, amore reciproco, mutuo affetto, *m.*; - *list*, *f.*, astuzia reciproca, *f.*; - *brauden*, oppor astuzia ad astuzia, *m.*; - *macht*, *f.*, contrapontenza, *f.*; - *marie*, *f.*, contramarca, *f.*; - *marth*, *m.*, contrammarcia, *f.*; - *mauer*, *f.*, muro di rinforzo, contrammuro, *m.*; - *meinung*, *f.*, opinione contraria, opinione opposta, *f.*; - *mine*, *f.*, contrammina, contraccava, *f.*; - *minieren*, *v. a.*, contramminare, far contrammine; - *mittel*, *n.*, rimedio, antidoto, *m.*;

-**papst**, *m.* antipapa, *m.*; -**part**, *f.* parte contraria, parte avversaria, *f.*; - **halten**, *far fronte*, *far testa*, *opporsi*; -**partei**, *f.* parte opposta, *f.* partito contrario; avversario, *m.*; -**pfahl**, *m.* contrappalo, *m.*; -**pfand**, *n.* pegno reciproco, contrappegno, *m.*; -**pfleier**, *f.* pilastro di rinforzo, *m.*; -**probe**, *f.* prova contraria, prova reciproca, *f.*; -**protell**, *m.* (com.) contraprotetto, *m.*; -**punft**, *m.* (mus.) contrappunto, *m.*; -**quittung**, *f.* quitanza reciproca, *f.*; -**rechnung**, *f.* sconto, disconto; riscontro, *m.*; -**rede**, *f.* replica, contraddizione, *f.*; -**revolution**, *f.* contrarivoluzione, *f.*; -**schlag**, *m.* antitesi, contrapposto, opposto, contrario, *m.*; -**schall**, *m.* suono ripercosso, *m.*; -**schin**, *m.* lume riflesso, lume ripercosso, *f.* riverbero del lume, riflesso, *m.*; (astron.) opposizione, (com.) quitanza reciproca, *f.*; -**schenkung**, *f.* donazione reciproca, *f.*; -**schlag**, *m.* contraccolpo, *m.*; -**schmitt**, *m.* taglio opposto, *m.* incisione contraria, *f.*; -**schraffieren**, *v.* *n.* contrattagliare; -**schraffierung**, *f.* contrattagliare, *m.*; -**schreiber**, *m.* registratore, controllore, *m.*; -**schrift**, *f.* replica in iscritto, rifutazione, *f.*; -**schuld**, *f.* debito reciproco, *m.*; **Schuld und -**, debiti attivi e passivi; debiti e crediti, *m. pl.*; -**sette**, *f.* lato opposto, *m.* parte opposta, *f.*; - *einer Meiselle*, rovescio d'una medaglia, *m.*; -**seitig**, *agg.* reciproco, mutuo, scambievole, alterno; -, *avv.* reciprocamente, mutuamente, scambievolmente, l'un l'altro, vicendevolmente; -**seitigfeit**, *f.* reciprocazione, reciprocità, scambievollezza, *f.*; -**sicherheit**, *f.* sicurezza reciproca, *f.*; -**steig**, *n.* contrassigillo, *m.*; -**signal**, *n.* segnale alterno, *m.*; -**sonne**, *f.* paretto, *m.*; -**spalter**, *n.* contraspalliere, *m.*; -**sparren**, *m.* (arch.) cavalletto d'un altro colore, *m.*; -**spiel**, *n.* contrario, opposto; contragiuoco, *m.*; -**stand**, *m.* oggetto, obbietto, soggetto, *m.*; **zum -e haben**, avere per soggetto; -**ständig**, *agg.* opposto; -**ständig**, *agg.* obbiettivo; -**ständigheit**, *f.* obbiettività, *f.*; -**stellung**, *f.* confronto, *m.* collazione, *f.*; -**stimme**, *f.* (mus.) contraparte, *f.*; -**stoß**, *m.* contraccolpo; (scherm.) contrattempo, *m.*; -**strich**, *m.* contraccoppo, *m.*; *fig. pariglia*, *f.*; -**strich**, *m.* contrappello, rovescio, *m.*; -**strömung**, *f.* contracorrente, *f.*; -**stüd**, *n.* quadro compagno; opposto, contrario, *m.*; -**stüge**, *f.* contrafforte, *m.*; -**tausch**, *m.* scambio, contraccambio, baratto, *m.*; -**teil**, *m.* parte avversaria, *f.*; contrario, *m.*; *im -*, al contrario, all' opposto; -**teilig**, *agg.* contrario, opposto; - *e Ansicht*, opinione contraria, *f.* parere opposto, *m.*

Gegenüber, *prep. e avv.* di rimpetto, in faccia, di rincontro; *ber Kirche -*, in faccia, o di rimpetto

alla chiesa; *uns -*, a noi di rimpetto; -**stellung**, *f.* raffronto, *m.*

Gegen-unterschrift, *f.* contrassegnatura, *f.*; -**untersuchung**, *f.* inquisizione fatta della parte opposta, *f.*; -**verbot**, *n.* contraddittorio, *m.*; -**verhältnis**, *n.* correlazione, *f.*; -**verpflichtung**, *f.* promissione reciproca, *f.*; -**verpflichtung**, *n.* donazione reciproca (in forma di testamento), *f.*; -**verpflichtung**, *f.* obbligo reciproco, *m.*; -**verschreibung**, *f.* scritto, o obbligo reciproco, *m.* contrascritta, *f.*; -**versicherung**, *f.* assicurazione reciproca, *f.*; scritto riversale, *m.*; -**versprechen**, *n.* promessa reciproca, *f.*; -**vorstellung**, *f.* rimostranza, *f.*; -**wall**, *m.* contrascarpa, *f.*; -**wart**, *f.* presenza, *f.*; tempo presente, *m.*; *in -* *ber ganzen Welt*, in faccia di tutto il mondo; - *des Geistes*, presenza di spirito, prontezza di spirito, *f.*; -**würdig**, *agg.* presente, attuale, astante; *durch -es Schreiben*, colla presente, con questa mia lettera; -, *avv.* al presente, di presente, presentemente; ora, adesso; -**wetzel**, *f.* *n.* *Rückwechsel*; -**wetzel**, *f.* difesa, resistenza, *f.*; *sich zur -setzen*, star sulla difesa; -**wert**, *m.* (com.) equivalente, *m.*; -**wind**, *m.* vento contrario, vento opposto, *m.*; *ben -haben*, avere il vento contrario, esser sotto vento; -**wint**, *m.* cenno reciproco, *m.*; -**wirtung**, *f.* reazione, *f.* effetto contrario, *m.*; -**zeichen**, *n.* segno corrisposto, segnale ricambiato, *m.*; -**zeichnung**, *f.* contrassegno, *m.*; -**zeug**, *m.* testimonio contrario, *m.*; -**zeugnis**, *n.* testimonianza contraria, *f.*; attestato contrario, *m.*

Gegen, *f.* *essen*.

Geglichen, *f.* *gleichen*.

Gegner, *m.* avversario, antagonista, oppositore, contraddittore, *m.* parte avversaria, *f.* nemico, *m.*; -*in*, *f.* avversaria, nemica, *f.*

Gegobren, *f.* *gähren*.

Gegolten, *f.* *gelten*.

Gegolten, *f.* *gießen*.

Gegolten, *f.* *greifen*.

Gegrußte, *n.* grugnito, grugnare, *m.*; **Gegruß**, *sch.* *v. r.* stare, trovarsi; *gehabt euch wohl*, state bene, state sano, addio.

Geghege, *f.* *Gehge*.

Gehalt, *m.* valore intrinseco, *m.*; capacità, tenuta, *f.* contenuto, *m.*; *tenore*, *m.*; salario, stipendio, assegnamento, *m.*; (einer Münze) lega, *f.*; *von geringem -e*, di poca sostanza; -*en*, *agg.* tenuto, obbligato; - *werden für . . .*, essere riputato, o riguardato come . . .; -*leer*, -*los*, *agg.* di nissun valore, senza valore; *gehaltloses Geldstück*, *n.* ciarle vane, vane chiacchiere, *f. pl.*; -*los*, *figet*, *f.* poco valore, *m.* vanità, *f.*; -*reich*, -*voll*, *agg.* di molto valore, di gran valore, pien di sostanza, di valore intrinseco; -*zahlung*, *f.* deduzione del salario, *f.*; -*zulage*, *f.* aumentazione del salario, *f.*

Gehämmer, *n.* martellare continuo, *m.*

Gehänge, *n.* pendio, declivio, *m.*; *ghirlande*, *f. pl.* festoni, *m. pl.*

Gehängen, *f.* *hängen*.

Gehäusigt, *part.* coperto, o armato di corazzata.

Gehässig, *agg.* odioso, avverso, odievole, odiato, infesto; - *sein*, avere in odio, avere in urto, odiare; - *werden*, addivenir odioso, divenir odioso, venir in odio, recarsi uno in odio; -, *avv.* odiosamente, in maniera odiosa, con rancore, con mal animo, maliziosamente; -*feit*, *f.* odio, *m.* malevolenza, avversione, *f.* rancore, rancidume, astio, *m.* ruggine, *f.* matalento, *m.* odiosità, odievolezza, *f.*

Gehau', *n.* parte cedua del bosco, *f.*

Gehäuft, *part.* colmo; - *voll*, *a colmo*, al colmo; a misura colma.

Gehäufte, *n.* cassa (dell' oriuolo); astuccio, *m.* scatola, *f.*

Gehäufte, *n.* nidata, nidata, *f.*

Gehöge, *n.* bosco chiuso, bosco recinto, *m.*; *jemandem ins - kommen*, far la caccia furtivamente nell' altrui possessioni; -*auffecher*, *m.* guardaboschi, *m.*

Gehheim, *agg.* segreto, segreto, recondito, nascosto, occulto, misterioso; *das -e Gemach*, segreto, cesso, *m.*; - *er Rat*, *m.* consiglio segreto; consigliare intimo, *m.*; - *e Treppe*, scala segreta, *f.*; - *e Zusammenkunft*, conventicolo, *m.*; -, *avv.* in segreto, di segreto; segretamente, nascostamente; *etwas - halten*, tener segreta una cosa; sebare, o custodire il segreto; - *mit etwas thun*, far mistero d'una cosa; -*buch*, *n.* (com.) libro segreto, libro de' segreti, *m.*; -*haltung*, *f.* nascondere, tener segreto, *m.*; -*kraft*, *f.* virtù segreta, potenza segreta, *f.*; -*mittel*, *n.* arcano, *m.*

Gehheimnis, *n.* segreto, segreto, misterio, mistero, arcano, *m.*; *hierunter steht ein -*, qui gatta ci cova; *ein - moraus machen*, far mistero d'una cosa; *um ein - wissen*, esser consapevole d'un segreto; -*träger*, *m.* uomo che fa il misterioso, *m.*; - *träumerei*, *f.* mania di far il misterioso, *f.*; -*voll*, *agg.* misterioso; - *thun*, darsi un'aria misteriosa; -, *avv.* misteriosamente.

Gehheimrat, *m.* consigliere intimo, *m.*; -*schreiber*, *m.* segretario, segretario, *m.*; -*schreiberin*, *f.* segretaria, *f.*; -*schreiberstelle*, *f.* impiego di segretario, *m.*; -*schrift*, *f.* cifra, cifra, *f.*; -*schreider*, *m.* *f.* *schreider*; -*sprache*, *f.* lingua farsantina, *f.* gergo, *m.*; -*thut*, *f.* porta segreta, *f.*; -*treppe*, *f.* scala segreta, *f.*

Gehelb, *n.* ordine, comando, *m.*; *auf mein -*, per ordine mio.

Gehen, *v.* *n.* *irr.* andare; camminare; *wie geht es?* come va? *come sta?* *go geht es*, così va il mondo, *ma così va; wie es so zu*

pflegt, come suole andare; darüber geht nichts, ciò è senza pari; Gehalt geht vor Recht, che ha più forza, ha più ragione; es geht das Gerücht, corre voce; das geht zu weit, la cosa va troppo oltre; wo geht diese Straße hin? dove conduce questa strada? dove va questa strada? die Fenster - auf die Straße, le finestre danno sulla strada; es geht ins dritte Jahr, saranno presto tre anni; es ist mir eben so gegangen, a me pure è andato così; das geht mich an, das geht auf mich, ciò tocca a me, ciò riguarda me; was geht das mich an? che ne importa a me? che mi sa questo? der Wind geht stark, soffia un gran vento; es geht ihm alles nach Wunsch, ogni cosa gli riesce a seconda; der Fluss geht mit Eis, il fiume mena ghiaccio; lassen Sie mich -, mi lasci in pace, non mi seccchi; meine Uhr geht richtig, il mio orologio va giusto; meine Uhr geht zu früh, il mio orologio avanza, il mio orologio anticipa; meine Uhr geht zu spät, il mio orologio ritarda; hier geht es sich nicht gut, in questo luogo non ci si cammina bene; der Zeit geht nicht, la pasta non lievitava; das Geschäft geht unter seinem Namen, il negozio corre sotto il suo nome; es geht mit der Sache sehr langsam, la cosa s'avanza assai lentamente; es geht alles durch seine Hände, il tutto passa per le sue mani; wann geht die Post ab? quando parte la posta? das geht mit durchs Herz, questo mi penetra il cuore, questo mi spezza il cuore; es geht um zehn Uhr, si giuoca di dieci talleri; der Fluss geht durch die Stadt, il fiume attraversa la città; wenn Not an den Mann geht, prov. quando la necessità lo richiede, in caso di bisogna; in diesem Hause geht viel auf, in questa casa si spende molto; es geht mir zu Herzen, mi va al cuore, mi tocca il cuore; es geht ans Leben, ne va la vita, si tratta della vita; dieses Schiff geht nach England, questo vascello va per l'Inghilterra; betteln -, andar mendicando, andar accattando; in sich -, ravvedersi; spazieren -, andare a spasso; schlafen -, andare a letto; schwern -, muoversi difficilmente; an die Arbeit -, andare al lavoro, mettersi al lavoro; zu Ende -, venire a mancare, terminarsi; in Erfüllung -, verificarsi; zu Fuß -, andare a piedi; seinen Gang -, andare per la sua strada, andare pe' fatti suoi; auf den Grund -, esaminare a fondo; in die Hand -, dar mano, dar aiuto; aus dem Hause -, uscire di casa; nach Hause -, andare a casa; in die Kirche -, andar a chiesa, andar in chiesa; ins Kloster -, entrar in convento, farsi monaco, farsi monaca; den Streßgang -, andar innanzi, andar ritroso; im

Kopfe herum -, andar per la testa; zur Seite -, andare a morto, accompagnare un mortorio; unter die Leute -, frequentare la società; auf die Reize -, volgersi alla fine; auf Reisen -, far de' viaggi, viaggiare; auf Schiffe -, andar in barca, imbarcarsi; über seinen Stand -, far di più che non conviene al suo stato; auf Steigen -, andar sulle grucce; zu Stühle -, andar del corpo; ins Theater -, andar a teatro; in Trauer -, portar il bruno, vestir gramaglia; in sein eigenes Verderben -, correre verso la sua rovina; vorichtig zu Werke -, andare col calzare di piombo, usar cautela; auf den Beinen -, andare in punta di piedi; -, n. andare, camminare; andamento, m. Geh'nt, i. Gehänge. Geheuer, agg. e avv. aggradevole; sicuro; hier ist es nicht -, qui non è sicuro l'andarvi, l'abbaja la volpe. Geheul, n. urlo, ulamento, ululato, m.; grida, f. lamenti, gemiti, m. pl. Gehirn, n. cervello, cerebro, m.; im - e nicht richtig sein, avere perduto le staffe del cervello; -entzündung, f. infiammazione cerebrale, f.; -erweichung, f. ammolimento del cervello, m.; -fieber, n. febbre cerebrale, f.; -haut, n. (anat.) meningite, f.; -hantenzündung, f. meningite, f.; -hammer, f. (anat.) ventricolo del cervello, m.; -krankheit, f. malattia cerebrale, f.; -lebre, f. oranologia, f.; -loß, agg. senza cervello, senza giudizio; -nerven, m. pl. (anat.) nervi del cervello, m. pl.; -pulsader, f. (anat.) arteria cerebrale, f.; -substanz, f. (anat.) sostanza cerebrale, f. Gehört, n. casamento, m. Gehörte, n. scherno, dileggio, m. Gehörten, i. helfen. Gehölz, n. bosco, boschetto, m. selvetta, f. Gehört, n. udito, m.; er hat kein -, non ha orecchio; -geben, dar udienza; dar orecchio; far attenzione; ein feines - haben, aver l'orecchio acuto; nach dem - spielen, suonare a orecchio. Gehörten, v. n. obbedire, ubbidire; seguire il comando, seguire il consiglio. Gehörtu, v. n. appartenere, essere; toccare, aspettarsi; wo gehört das hin? dove va messa questa cosa? wem gehört jenes Buch? di chi è questo libro, a chi appartiene quel libro? das gehört nicht in mein Fach, ciò non è di mia sfera; das gehört nicht hierher, ciò non entra qui, ciò è fuor di proposito; es gehört Geduld dazu, ci vuol pazienza; es gehört Geld dazu, ci vogliono danari; diese zwei Dinge - zusammen, queste due cose vanno unite; zu etwas -, appartenere a, essere di ...; zu einer Familie -, essere

d'una famiglia; zum Volke -, essere del volgo; sich -, v. r. convenirsi, doversi; es gehört sich, si conviene, si tocca, si deve; wie es sich gehört, come si deve; wo gehört es sich, così si deve; mehr als sich gehört, più del dovere, più del convenevole.

Gehör-fehler, m. difetto del udito, m.; -gang, m. (anat.) coclea, f. meato uditorio, m.; -hammer, m. (anat.) martello, m.

Gehörig, agg. appartenente, proprio; convenevole, conveniente, opportuno, debito; congruente, proporzionato; necessario; am -en Orte, al luogo debito; -e Strafe, pena meritata, pena dovuta, f.; zur -en Stunde, all' ora conveniente, all' ora debita; zur -en Zeit, a tempo debito; -, avv. convenevolmente, debitamente, come conviensi; degnamente, meritatamente; -teit, f. convenienza, f.

Gehör-lehre, f. acustica, f.; -loß, agg. privo dell' udito, sordo; -losigkeit, f. privazione dell' udito, sordidezza, sordità, f.

Gehörn, n. corna, m. pl. Gehörner, m. nervo uditorio, nervo acustico, m.

Gehörnt, agg. cornuto. Gehör-organ, n. organo dell' udito, m.; -rohr, n. cornetto, m.

Gehörig, agg. ubbidiente, obbediente, sommo; -, avv. obbedientemente, con ubbidienza, con commissione; Ihr -er Diener, il suo ubbidientissimo servidore; -, m. ubbidienza, obbedienza, sommissione, f.; zum - bringen, ridurre all' ubbidienza; - lassen, prestare ubbidienza; wieder zum - zurückkehren, sottoporsi di nuovo all' ubbidienza; -en, v. n. obbedire, ubbidire. Gehör-sinn, f. (anat.) coclea, f.; -inn, m. senso dell' udire, m.; -trichter, m. cornetto, m.; -trommel, f. (anat.) timpano, m.; -werkzeug, n. organo dell' udire, m.

Gehre, f. direzione obliqua, f. gherone, m.; -in, m. (artil.) strumento puntato, m.; (falegn.) piano acutangolo, m.; (cuc.) (ant. Hemel) gherone, m.; (an. Kleibern) falda, f. Gehre-hobel, m. pialla a ugnatura, f.; -holz, n. squadra a ugnatura, f.; -maß, n. pifferello, m.

Gehung, f. linea diagonale, f. Gehudel, n. continua vessazione, corbellatura, f.

Gehülfe, m. ajutante, assistente; (com.) giovine, m.; -in, f. ajutatrice, assistente, f. Gehwert, n. (artil.) movimento (d'un orologio), m.

Geiz, v. a. (mar.) das Segel -, caricare la vela.

Geiz, m. avvoltojo, m.; hol' dich her -! che il diavolo ti porti! -ablen, m. aquila bastarda, f.; -falte, m. gherlaco, m.; -füßig, m. rò degli avvoltojo, m.

Geiz, m. bava, schiuma, f.;

-ig, *agg.* pien di bava, bavoso; -lügen, *n.* bavaglio, *m.*; -u, *v. n.* far bava; -tuch, *n.* bavaglio, *m.*

Geiße, *f.* violino, *m.*; die - spielen, suonare il violino; ihm hängt der Himmel voll -n, *prov.* vive sempre in gioia e in festa.

Geigen, *v. n. e a.* suonar il violino; einem die Wahrheit -, *prov.* suonarla ad uno, dire la verità netta e schietta; -bogen, *m.* arco, archetto, *m.*; -futteral, *n.* custodia, o guaina di violino, *f.*; -hals, *m.* manico del violino, *m.*; -hals, *n.* colofonia, *f.*; -macher, *m.* colui che fa i violini, lutajo, *m.*; -sattel, *m.* ponticello del violino, *m.*; -schlüssel, *m.* effaute, *m.*; -spieler, *m.* suonatore di violino, violinista, *m.*; -steg, *m.* ponticello del violino, *m.*; -wirbel, *m.* bischero del violino, *m.*

Geiger, *f.* Geigenpieler.

Geiz, *agg.* lascivo, lussurioso, libidinoso; -er Boden, terreno troppo grasso; -erben, divenir lascivo, divenir libidinoso; -, *avv.* lascivamente, libidinosamente, oscenamente; -e, *f.* testicolo, *m.* ovaja, *f.*; concime, *m.*; -heit, *f.* lascivia, lussuria, libidine, *f.*; rigoglio, *m.* soverchia grassazza, *f.* soverchio grasso, *m.*; -wur, *f.* (bot.) orecchi, orchide, *f.*

Geiß, *f.* capra, *f.*; -auge, *n.* (bot.) egilope, *m.*; -bart, *m.* (bot.) barba di becco, sassefrica, *f.*; -blatt, *n.* (bot.) caprifoglio, *m.* madreselva, *f.*; -bock, *m.* becco, caprone, capro, *m.*

Geißel, *f.* flagello, *m.* disciplina, frusta; *fig.* tribolazione, calamità, *f.* gastigo, *m.*; -, *m.* ostaggio, staidico, *m.*; als - behalten, tenere in ostaggio; -bruder, *f.* Geißler; -hieb, *m.* frustata, sferzata, *f.*; -u, *v. a.* flagellare, frustare, sferzare; dar la frusta; sich -, *v. r.* disciplinarsi, darsi la disciplina; -ung, *f.* flagellamento, *m.* disciplina, *f.*; -Christi, flagellazione di Cristo, *f.*

Geißfuß, *m.* piè di capra; (bot.) erba di gherardo, erba podagrarica, *f.*; -hirt, *m.* caprajo, capraro, *m.*; -liter, *m.* (bot.) citiso, *m.*

Geißler, *m.* flagellatore, flagellante, *m.*

Geist, *m.* spirito, *m.* mente; *fig.* vivacità, *f.* brio, *m.* energia, anima, *f.*; der - Gottes, spirito di Dio, *m.*; der heilige -, spirito santo, *m.*; böser -, spirito maligno, demonio, *m.*; guter -, buon genio, *m.*; erhaben -, ingegno sublime, *m.*; schöner -, bello spirito, *m.*; Gegenwart des -, *f.* presenza di spirito, *f.*; Mann von -, *m.* uomo di spirito, uomo d'ingegno, *m.*; er hat einen lebhaften -, egli è un uomo spiritoso, egli è di spiritoso ingegno; der - ist unsterblich, l'anima è immortale; den - aufgeben, render l'anima, morire; seinen - bilden, coltivare il suo spirito; etwas im - e sehen, vedere q.

o. in ispirito, contemplare q. c. in ispirito.

Geister-bann, *m.* esorcismo, *m.*; -banner, -beschwörer, *m.* esorcista, negromante, *m.*; -beschwörung, *f.* esorcismo, *m.* negromanzia, *f.*; -erscheinung, *f.* apparizione di spiriti, visione, *f.*; -geschichte, *f.* racconto degli spiriti, *m.*; -haft, *agg.* degli spiriti; -lehre, *f.* pneumatologia, *f.*; -seher, *m.* visionario che crede di vedere gli spiriti, *m.*; -seheri, *f.* demonomania, *f.*; -stunde, *f.* ora degli spiriti, *f.*; -welt, *f.* mondo intellettuale, *m.*

Geistes-abwesenheit, *f.* astrazione, assenza di spirito, *f.*; -arm, *agg.* povero di spirito; -bildung, *f.* coltura dello spirito, *f.*; -freiheit, *f.* spregiudicatezza nel pensare; -gabe, *f.* dono dell'ingegno, *m.* prerogativa dello spirito, *f.* talento, *m.*; -gegenwart, *f.* presenza di spirito, *f.*; -größe, *f.* grandezza d'animo, *f.*; -kraft, *f.* facoltà dello spirito, forza d'ingegno, *f.*; -krank, *agg.* pazzo, matto; -krankheit, *f.* malattia d'intelligenza, *f.*; -ridung, *f.* tendenza dello spirito, *f.*; -schwand, *agg.* idio, *m.*; -schwäche, *f.* imbecillità, *f.*; -stärke, *f.* forza dell'intelligenza, *f.*; -thätigkeit, *f.* attività dello spirito, *f.*; -verwand, *agg.* simpatico; -verwandtschaft, *f.* simpatia, *f.*; -verwirrung, -verwirrung, *f.* aberrazione mentale, *f.*

Geist-ig, *agg.* spirituale, incorporeo; intellettuale, immateriale, spiritoso; -e Getränke, *n. pl.* bevande spiritose, *f. pl.*; -e Stoffe, *f. pl.* facoltà intellettuali, *f. pl.*; -ig, *agg.* senza spirito, privo di spirito; -lich, *agg.* spirituale, intellettuale, ecclesiastico, chiericale, canonico; -es Lied, canzone spirituale, *f.*; -er Stand, stato chiericale, stato ecclesiastico, *m.*; in einen -en Orden treten, farsi religioso, abbracciare la vita monastica; sich dem -en Stande widmen, dedicarsi allo stato ecclesiastico; -, *avv.* spiritualmente, ecclesiasticamente, chiericamente; -liche, *m.* prete ecclesiastico, chierico; frate, *m.*; -lichkeit, *f.* clero, *m.*; -los, *agg.* senza spirito, senza ingegno; privo di spirito, insipido, insulso; -es Gesicht, volto senza espressione, *m.*; -e Schrift, *f.* scritto insulso, scritto senza forza, *m.*; -e Unterhaltung, conversazione insipida, *f.*; -losigkeit, *f.* insipidezza, *f.*; -reich, -voll, *agg.* spiritoso, ingegnoso, arguto; geistreiches Gedicht, poesia vivace, poesia ingegnosa, *f.*; geistreicher Wein, vino spiritoso, *m.*; -, *avv.* spiritosamente, ingegnosamente; -tötend, *agg.* quello che mortifica lo spirito.

Geist, *n.* (mar.) carica, *f.* imbroglio, *m.*

Geiz, *m.* avarizia, spilorceria, piccochieria; *fig.* cupidigia, avidità,

f.; der - ist die Wurzel alles Übels, *prov.* l'avarizia è radice d'ogni male; -en, *v. n.* avarizzare, esser avaro, usar avarizia, usare con avarizia; (nach) spampnanen, potare la vite; giad etwas -, *esser* avido di q. c.; nach Etre -, *ambire* gli onori; mit der Geiz -, *esser* avaro del tempo; -hals, *m.* avaro, avaronaccio, avaraccio, avarone, *m.*; -ig, *agg.* avaro, spilorcio; sordido, meschio, misero; avido, ambizioso.

Gejammer, *n.* lamentazioni, *f. pl.* Gejammer, *n.* schiamazzo di esultazione, *m.*

Gejubel, *n.* giubilo, *m.*

Geizig, *agg.* concio con calcina.

Geizig, *part.* capponato.

Geizig, *n.* bravata, sbrigliatura,

f. rabbuffi, *m. pl.* rampogne, *f. pl.*

Geizig, *agg.* (bot.) calcolato.

Geizig, *n.* spremere le uve, *m.*

Geizig, *n.* titillamento, *m.* titillazione, *f.* solletico, diletico, *m.*

Geizig, *n.* abbajamento, *m.*

Geizig, *n.* stridore, strepido, *m.*

Geizig, *n.* scoppietto, scoppio; sbattimento di mani, *m.*; *fig.* ciance, chiacchiere, *f. pl.*

Geizig, *n.* tempello, *m.* tempellata, *f.* tintinnio, *m.* strimpellata, *f.*; *fig.* cattivo suonare di gravecembalo, *m.*

Geizig, *n.* scampanellata, *f.* tintinnio, tintinnio, *m.*

Geizig, *n.* scricchiolata, *f.* squillamento, *m.*

Geizig, *n.* grande scoppio, scoppietto, *m.*

Geizig, *n.* scoppietto; (der Ketten) gazzarra, *f.*

Geizig, *n.* (mit ben Bähnen) sgridore (de' denti), *m.*

Geizig, *n.* scricchiolata, *f.*

Geizig, *agg.* incrociato, fatto a spina pesce.

Geizig, *agg.* ben granito.

Geizig, *n.* abbracciamenti, *m. pl.*

Geizig, *n.* scoppio, gran fragore, fracasso, *m.*

Geizig, *n.* limatura, rognia, gratonata, *f.*

Geizig, *agg.* ricinto, arricchito, anellato, crespo.

Geizig, *n.* grida continue, *f.*

Geizig, *n.* scarabocchio, *m.* schiccheratura, scrittura pessima, *f.*

Geizig, *n.* trieden.

Geizig, *agg.* accottonato.

Geizig, *ader*, *f.* (anat.) vena mesenterica, *f.*; -blinder, *f.* (anat.) vena mesenterica, *f.*; -drüse, *f.* (anat.) pancreas, *m.* glandula mesenterica, *f.*

Geizig, *n.* mesenterio, *m.*; (der Tiere) interiore, *m. pl.* budellame, *m.* trippa, *f.*

Geizig, *agg.* ritorto, curvo, incurvato, adunco, distorto.

Geizig, *agg.* ricercato, affettato; -, *avv.* affettatamente, leccatamente.

Geizig, *n.* riso continuo, *m.*

Geld's, *n.* sorriso, sogghigno, *m.*
Geld's *hüel*, *n.* risata, *f.* scroscio
 di risa, *m.* sghignazzata, *f.* risa, *f.*
pl.; *ein* - *ausschlagen*, prorompere
 in risa, fare una risata; *sich zum* -
machen, farsi ludibrio degli altri,
 rendersi ridicolo; *zum* - *werden*,
 divenire l'oggetto di riso.

Geld's, *n.* gozzoviglia, *f.* ban-
 chetto, convito, *m.*; *ins* - *hinein*
haukeln, operare alla balorda, ope-
 rare alla spensierata; *ins* - *hinein*
reben, parlare a caso, parlare a
 vanvera.

[**pato**, rattrappato.

Geld's *hmt*, *agg.* stropicciato, attrap-
Geld's *brithet*, *i.* Gehrjamteit.

Geld's *he*, *n.* balbuzie, *f.* *pl.*

Geld's *nde*, *n.* campagna, piaggia, *f.*

Geld's *nder*, *n.* parapetto, *m.* sponda;

balaustrata, *f.*; (*an einer Treppe*)

appoggio, *m.*; - *bocke*, *f.* balaustrò,

m. colonnetta, *f.*; (*mar.*) *erpa*, *f.*

- *fenster*, *n.* balcone, *m.*; - *gang*, *m.*

ballatoio, *m.*

Geld's *nge*, *n.* terreno di lunghezza

considerabile, *m.*

Geld's *ngen*, *v.* *n.* pervenire, giun-
 gere, arrivare; - *lassen*, far ricap-
 itare, far pervenire; *zu einem*

Amte - , ottenere una carica; *zur*

Regierung - , pervenire al trono;

zu seinem Zwecke - , giungere al suo

intento, conseguire al suo disegno.

Geld's *rm*, *n.* tumulto, rumore, *m.*

Geld's *s*, *m.* spazio, luogo, vuoto,

m. ampiezza, *f.*

Geld's *sen*, *agg.* placido, pacato,

pacifico, tranquillo, continente, mo-
 derato, paziente, posato; - , *avv.*

posatamente, placidamente, mode-
 ratamente, rassegnatamente; *nur*

- *! adagio!* *un po' di sofferenza*

- *heit*, *f.* placidezza, longanimità,

tranquillità, pazienza, moderazione,

f.; *mit* - *ertragen*, sopportare con

rassegnazione.

Geld's *te*, *n.* correre qua e là;

continuo andare e venire, *m.*

Geld's *ig*, *agg.* pronto, abituale,

spedito; - *e Bunge*, lingua sciolta,

f.; *diese Sprache ist ihm so* - *wie*

seine Muttersprache, egli parla questa

lingua colla stessa facilità, che la

propria; - , *avv.* speditamente, sciolta-

mente, con facilità, facilmente, con

franchezza; - *teit*, *f.* scioltezza, spedi-

tezza, lestezza; leggerezza, facilità,

prontezza; volubilità, prestezza, *f.*

Geld's *unt*, *agg.* disposto; *gut* - ,

di buon umore, di buona luna, ben

disposto; *schlecht* - , di cattivo umore.

Geld's *te*, *n.* scampanata, suono

di campana, *m.*; campana, *f.* *pl.*

Geld's, *agg.* giallo; - , *ausgehen*,
 aver un color giallo; - , *n.* giallo,

color giallo, *m.*; - *braun*, *agg.* leo-

onato, lionato; - *e*, *n.* *das* - *im Ei*, il

rosso dell' uovo, il tuorlo dell' uovo;

- *gießer*, *m.* ottonajo, *m.*; - *grün*,
agg. verde giallo, verde poco;

- *hell*, *n.* cotino, fagurulo, *m.*; - *lich*,
agg. gialliccio, giallognolo; - *rot*,
agg. rosso giallo; - *schwed*, *f.* cavallo

isabella pezzato, *m.*; - *schabel*, *m.*

giovine sguajatello, sbarbatello, gio-
 vinetto sciocco, *m.*; - *schüt*, *f.* (*med.*)
 iterizia, *f.*; - *schütig*, *agg.* iterico.

Geld, *n.* danaro, denaro, *m.* da-

nari, *m.* *pl.*; *fig.* soldi, quattrini,

bezzi, contanti, *m.* *pl.*; *barre* -

danari contanti, *m.* *pl.*; *falsches* -

moneta falsa, *f.*; - *und Gut*, da-

narò ed effetti; *kleines* - , moneta

spicciola; *nicht mit* - *e zu beghlen*,
 impagabile; *er hat viel* - , ha de'

quattrini, è danaroso; *für* - *ist alles*
feil, *prov.* chiave d'oro apre ogni

porta; - *regiert die Welt*, *prov.*

l'oro governa il mondo; *es ist kein*

- *unter den Leuten*, corre poco da-

narò nel paese; *von seinem* - *e leben*,
 vivere delle sue entrate; *zu* - *e ma-*

den, convertire in danaro; *nicht bei*

- *e sein*, essere, o andare sprover-

duto di danaro; - *schlagen*, batter

moneta; - *abel*, *m.* nobiltà acqui-

stata con danaro, *f.*; - *angelegenheit*,
f. affare pecuniario, *m.*; - *anlage*,
f. collocamento di danari, *m.*; - *an-*

leiße, *f.* imprestito, *m.*; - *aristofra-*

tie, *f.* aristocrazia di danaro, *f.*;

- *arm*, *agg.* asciutto, povero di da-

nari; - *armut*, *f.* penuria di danari,

f. - *ausgabe*, *f.* spesa di danari, *f.*;

- *bedarf*, *m.* bisogno di danaro, *m.*;

- *bedürftig*, *agg.* bisognoso di da-

narò; - *begierde*, *f.* vaghezza, o bra-

mosia di danari, *f.*; - *begierig*, *agg.*

avidò, o cupido di danari; - *Bei-*

trag, *m.* contribuzione, *f.* soccorso

in danaro, *m.*; - *bentel*, *m.* borsa

de' danari, *f.*; - *brief*, *m.* lettera

contenente danari, lettera racco-

mandata, *f.*; - *busse*, *f.* multa, am-

enda pecuniaria, emenda, *f.*; - *dieb*,
m. ladro che ha rubato danari, *m.*;

- *diebstahl*, *m.* furto di danari, *m.*;

- *durst*, *m.* sete dell' oro, *f.*; - *ein-*

nahme, *f.* riscossione di danari, *f.*;

- *erwerb*, *m.* acquistamento di

danari, *m.*; - *edwert*, *m.* valore,

m.; - *forderung*, *f.* pretesione

di danari, *f.* credito, debito at-

tivo, *m.*; - *geschäst*, *n.* affare di

danari, *m.*; - *gitz*, *i.* - *begierbe*;

- *handel*, *m.* commercio di danari,
 commercio dei cambi, *m.*; - *heirat*,
f. matrimonio di danari, *m.*; - *hülfe*,
f. soccorso, o aiuto in danari, *m.*;

- *hungerig*, *agg.* vaghissimo di da-

nari; - *tasen*, *m.* cassa, o cassetta

dei danari, *f.*; - *taße*, *f.* borsa di

pelle in forma di cintola, borgia, *f.*;

- *hemme*, *f.* scarsazza di danari, *f.*;

- *kur*, *m.* corso de' danari, *f.*;

- *müller*, *m.* cambista, *m.*; - *man-*

gel, *m.* mancanza di danari, *f.*;

- *markt*, *m.* circolazione de' danari,
 mercato dei fondi pubbliche, *f.*;

- *mittel*, *n.* *pl.* danari, *m.* *pl.*

finanze, *f.* *pl.*; - *not*, *f.* scarsazza

di danari, mancanza di danari, stret-

tezza di danari, *f.*; - *posten*, *m.* par-

tita, o somma di danaro dovuta, *f.*

debito attivo, *m.*; - *preis*, *m.* corso,

m.; - *rechnung*, *f.* conto di danaro, *m.*;

- *saße*, *f.* affare pecuniario, *m.*; - *saß*,
m. sacco da danari, *m.*; - *schneider*,

m. espilatore, segavene, *m.*; - *schuc-*

beret, *f.* malafolta, estorsione, espila-

zione, *f.*; - *schrant*, *m.* scrigno da

riporvi danari, *m.*; - *schuld*, *f.* detta,

f. - *sendung*, *f.* invio di danaro, *m.*

rimessa, *f.*; - *sorte*, *f.* sorta, o spe-

zie di danaro, *f.*; - *spende*, *f.* elemo-

sina di danaro, *f.*; - *spinde*, *n.* scri-

gno da riporvi danari, *m.*; - *stolz*,
m. orgoglio d'essere ricco, *m.*; -

agg. orgoglioso d'essere ricco;

- *strafe*, *f.* pena pecuniaria, multa,

ammenda, *f.*; - *stück*, *n.* moneta, *f.*;

- *sucht*, *f.* passione eccessiva per i

danari, *f.*; - *summe*, *f.* somma di

danari, *f.*; - *tasche*, *f.* tasca de' da-

narari, *f.* borsello, o borsiglio da por-

tervi i danari, *m.*; - *taufschien*, *n.* por-

tamonete, *m.*; - *tauf*, *m.* banco, *m.*

tavola (da contar danari), *f.*; - *um-*

lauf, *m.* circolazione de' danari, *f.*;

- *verlegenheit*, *f.* imbarazzo di da-

nari, *m.*; - *verlust*, *m.* perdita di

danari, *f.*; - *veräußerung*, *f.* pro-

digalità, *f.*; - *wechsel*, *m.* cambio di

danari, o di monete, *m.*; - *wechsler*,
m. cambiatore, cambista, cambia-

valute, *m.*; - *wechslerladen*, *m.* bot-

tega del cambiatore, *f.*; - *wechsler-*

geschäst, *n.* negozio di cambio, *m.*;

- *wucher*, *m.* aggio, aggio, *m.*; - *wu-*

cherer, *m.* aggiatore, *m.*

Geld's *en*, *agg.* e *avv.* situato,

posto; comodo, opportuno, proprio,

favorevole; *zur* - *en Zeit*, a tempo

comodo, a tempo opportuno; *jeßt*

ist mir *es nicht* - , ora non mi è

comodo; *wenn es Ihnen* - *ist*, se

le è comodo, se è di suo comodo;

- , *avv.* a buon punto, a buona sta-

gione; in acconcio; *er kommt* - ,

egli viene in buon punto; *was ist*

baran - ? che importa? che fa?

che rileva? *es ist mir nichts baran*

- , non me ne importa niente, non

mi preme; *baran ist viel* - , im-

porta molto, è di grande impor-

tanza; - *heit*, *f.* occasione, *f.* in-

contro, *m.* opportunità, comodità;

condizione, congiuntura, *f.*; *bei* - ,

all' occasione, dandosi il caso, a

proposito; *bei jeder* - , in ogni oc-

casione; *bei der geringsten* - , ad ogni

minima occasione; *wenn sich eine*

gute - *barbietet*, se viene il destro,

se viene l'incontro opportuno; -

geben, dar occasione, dar motivo;

bei - *ergreifen*, cogliere l'occasione,

cogliere il tempo; *eine* - *sich ent-*

gehen lassen, lasciarsi uscir di mano

una bella occasione; *mit* - *reisen*,
 far un viaggio con un legno d'in-

contro; - *macht Diebe*, *prov.* l'oc-

casione fa l'uomo ladro; all' arca

aperta il saggio pecca; - *heißbißiger*,
m. poeta ciclico, rimator epital-

mico, *m.*; - *heißgedicht*, *n.* poemetto

in occasione di qualche festa, ma-

drigale, *m.*; - *heißmacher*, *m.* ruf-

fiano, *m.*; - *lich*, *agg.* occasionale;

- , *avv.* in occasione; all' occasione,

occasione, a caso, incidental-

mente, dandosi il caso.

Geld's *brig*, *agg.* docile, pieghevole,

disciplinevole, addottrinevole; am-
maestrevole; — *leit*, *f.* docilità, fac-
lità d'imparare. *f.*

Gelbesamkeit, *f.* dottrina, letteratura, erudizione, scienza, *f.*; *fu* der - widmen, dedicarsi allo studio, darsi allo studio, coltivare le lettere.

Gefel'ht, *agg.* dotto, erudito, letterato, scientifico; intelligente, esperto; — *e* *Gefellschaft*, società letteraria, *f.*; — *e* *Welt*, repubblica letteraria, *f.*; — *e*, *m.* letterato, uomo di lettere, *m.*; — *ens'chule*, *f.* scuola sapiente, università, *f.*

Gelei'te, *n.* rotaja, carreggiata
f.; im - bleiben, restar nella car-
reggiata; aus dem - kommen, uscì
di via; fig. perder il filo del suo
discorso.

Gefi't, *n.* accompagnamento, corteggio, *m.*; scorta, condotta, *f.* guidaggio; convoglio, *m.*; **fiheres** - salvocondotto, *m.* salvaguardia, *f.* **einem** **baß** - **geben**, accompagnare, alcuno, condurre alcuno; - **ein**, *v.* a accompagnare, scortare, condurre (auf dem **Meere**) convogliare, con volare; - **er**, *m.* guida, *m.* - **Samt**, *n.* ufficio del guidaggio, ufficio di pedaggi, *m.*; - **Strif**, *m.* lettera di convoglio, *f.* salvocondotto, *m.* - **Idcin**, *m.* passaporto, *m.*; - **Idiff**, *n.* nave di conserva, nave di convoglio, *f.*; - **Einnehmer**, *m.* riscottore del pedaggio, *m.*; - **Gelb**, *n.* pedaggio, *m.*; - **Smann**, *m.* guida, conduttore, accompagnatore, *m.*; - **Stern**, *m.* satellite, *m.*; - **Jettel**, *m.* bolletta del pedaggio, *f.*

Geleit, *agg.* flessibile; arrendevole, gieghevole, cedevole; agile, destro, sciolto, svelto; — *maßen*, snodare, render pieghevole; —, *n.* giuntura, congiuntura, articolazione. *f.* articolo, *m.* commessura, commettitura, *f.*; (bot.) nodo, genicolo, *m.*; (calc.) garbo, *m.*; (colt.) giuntura, *f.*; (am Urme) piegatura, *f.* (an der Stette) anello, *m.*; zu den —en gehörig. (anat.) articolare; — *amboß*, *m.* (cald.) mela da pianare in tondo, *f.* — *band*, *n.* (anat.) ligamento capsulare, *m.*; — *bein*, *n.* (anat.) osso sesamoide, *m.* — *brücke*, *f.* (anat.) ghiandola articolare, *f.*; — *ende*, *n.* (anat.) estremità articolare, *f.*; — *fläche*, *f.* (anat.) faccetta articolare, *f.*; — *grube*, *f.* (anat.) fossa articolare, *f.*; — *höhle*, *f.* (anat.) cavità glenoideale, *f.*; — *igle*, *agg.* articolato; — *igkeit*, *f.* flessibilità, scioltezza, *f.*; — *kapfel*, *f.* (anat.) capsula articolare, *f.*; — *knochen*, *m.* (anat.) osso sesamoide, *m.*; — *knopf*, *m.* (anat.) codillo, *m.*; — *pflanne*, *f.* (anat.) glenoide, cavità glenoideale, *f.*; — *rheumatismus*, *m.* reumatismo articolario, *m.*; — *ring*, *m.* anello, *m.*; — *saft*, *m.* (anat.) sinovia, *f.*; — *stück*, *n.* (calc.) linguetta, *f.*

Geis, n. (min.) miniera di rame
giallo. f.

Geli'nter, n. calibro, m. qualità,
f.; eines -s fein, esser dello stesso

calibro, esser taccato dello stesso
pelo. [dare

[dare,

Gelie'ben, *v. n.* piacere, aggra-
 Gelie'bte, *m. e f.* amato, *m.*
 nata, *f.* [pigliarsi

[pigliarsi.

Gette'sten, v. n. coagularsi, rap-
Gett'n, *agg.* morbido, morbi-
 doso; molle, tenero; dolce, soave,
 benigno, mite, piacevole; moderato;
 leggiero, lieve; -e Arznei, medica-
 mento benigno, *m.*; -es Feuer, fuoco
 lento, *m.*; -e Jahreszeit, dolce sta-
 gione, *f.*; -es Weiber, pelle morbida,
f.; -er Regen, pioggia, spruzzag-
 lia, *f.*; -e Strafe, pena mite, *f.*; -
 e Wärme, calor temperato, *m.*; -
 er Schweiß, sudor lieve, sudor leg-
 giero, *m.*; das Wetter wird -er, il
 tempo si mitiga, il tempo si rad-
 dolcisce; -e Mittel anwenden, andar
 con le belle; impiegare moderazione;
 -ere Mittel versuchen, tentar
 rimedi più dolci; -ere Saiten auf-
 ziehen, fig. cangiar di tuono, venir
 colle buone; -, *avv.* piacevolmente,
 dolcemente, mitemente, legger-
 mente; - reiben, soffregare; - ver-
 fahren, operare con benignità; -ig-
 keit, *f.* dolcezza, placidezza; affabi-
 lità, soavità, benignità, dolcezza,
 agevolezza, *f.*

Geli'ngen, v. n. irr. riuscire, venir fatto, venir a capo, aver buon successo; eš mirš mir -, mi verrà fatto, ci riuscirò. [glio, m.

[glio, m,

Ge'l'spel, *n.* frastagliare; bisbi-
Ge'llen, *v. n.* risuonare, rintro-
nare. [balzo. *m.*

balzo, *m.*

Ge'Nschuß, *m.* (artilg.) tiro a rim-
Gelo'ben, *v. a.* prometter con
voto, votare, far voto; Treue —, pro-
metter fedeltà; daß gelobte Land,
terra promessa. *f.*

Gelo'bniš, *n.* voto, promesso, *m.*
Gelo'd, *n.* allettamento, *m.*

Gelo'dt, *agg.* ricciuto, arriciato.
Gelt? *int.* non è vero? ah?

Gelt, *agg.* non pregno, infecondo, sterile.

Ge'ite, *f.* mastello, *m.* secchia, *f.*;
Ge'iten - " " " " " "

valido, aver valore, aver corso; - (ir...), passare per...; venir ta-
luto come...; contare, avere au-
torità; mit gift allés gheiß, m'è
tutto, m'è tutto lo stesso; dàß
gift uns, o tocca a noi; was gift
dießer Wein? quanto costa questo
vino? was gift die Bette? quanto
per scommettiamo? geht gift es!
ora si ci vuol coraggio! dàß gift
allés nids, tutto questo non giova
nulla; dàß laffe ich -, questa la
passo; oh, questo è un'altra cosa;
s gift ihr ausgemacht, questo si ri-
guarda come cosa fatta; bie meiffen
Stimmen -, la pluralità de' voti
decidono; er gift bei ihm allés, egli
votò tutto presso di lui; was bon
niem gift, gift auch bon dem an-
dern, lo stesso avviene dell'uno che
dell'altro; mit gift der eine jo bie
der andere, l'uno m'è lo stesso
che l'altro; - laffen, lasciar pas-

sare; eine Rechnung - lassen, approvare un conto; seine Rechnung -d machen, far valere i suoi diritti.

Ge'Issing, *m.* animale che non
figlia, animale sterile. *m.*

Ge'ltung, *f.* valore, *m.*
Gesii'bde, *n.* voto, *m.* promessa

solenne, *f.*; daß - erfüllen, adempnere il voto: ein - thun, far voto

Gelüß, *n.* concupiscenza carnale.
f.; desiderio, *m.* voglia, *f.*; — *en*, *v.*
n. imp. desiderare con bramosia,
 bramare cupidamente, invogliarsi;
 esser tentato; lassen Sie sich nicht
 —, es zu thun, scacciate la voglia
 di far ciò, non si lasci venir la vo-
 glia di far ciò.

Ge'lsen, *v. a.* castrare (i porci).
Gema'm, *n.* camerino, gabinetto

m. camera, stanza, f.; heimliches -
luogo comune, cesso, comodo, m.;
—, avv. e int. piano, adagio; nur
—! adagio, piano! non tanta fretta

Gemüthlich, *agg.* comodo, agiato; lento; — **es** Haus, casa agiata, *f.*; er ist sehr —, egli è molto comodo, ama molto gli agi; ein — **es** Leben führen, vivere una vita comoda, vivere comodamente; —, *avv.* agiatamente, a bell'agio; comodamente, pian piano, lentamente; — leben, vivere agiatamente, vivere ne' comodi; — **seht**, *f.* agiatezza, comodità, *f.* comodo, agio, *m.*

Gema'h'l, *m.* marito, sposo, con-
sorte, *m.*; —in, *f.* sposa, consorte, *f.*
Gema'hnen, *v. n.* sembrare, pa-
rere; sovvenire; es gemahnt mich,
mi pare. mi sembra.

Gemäldes, *n.* pittura, *f.* quadro, *n.*; fig. descrizione, *f.*; -**ausstellung**, *f.* esposizione di quadri, *f.*; -**galerie**, *f.* galleria di quadri, *f.*; -**sammlung**, *f.* raccolta di pitture, raccolta di quadri, *f.*

Gema'rlung, *f.* estensione del territorio d'una città etc. *f.*

Gemä's, n. misura, n.
Gemä's, aaa. conforme, corrispon-

conforme, conveniente, proporzionato; *prp.* conforme, secondo; *unferre* Gerabrebung —, secondo il nostro concertato; *der Wahrheit* —, conforme alla verità; *seinem Stande* — eben, viver conforme al suo stato; *Wahrheit*, *f.* conformità, congruenza, convenienza, corrispondenza, *f.*; *in* — dessen, in conformità di che.

Gemdu'er, n. mura, m. pl. mu-
raglia, f.

Gemein't *agg.* comune, pubblico, generale, universale; familiare, volgare, popolare, ordinario, basso; —er Ausbruch, voce bassa, *f.*; —es Benehmen, maniere comuni, *f. pl.*; —e Best'e, ben pubblico, *m.*; —e Buchstaben, *m. pl.* (stamp.) lettere minuscoli, *f. pl.*; der —e Mann, uomo volgare, *m.*; das —e Recht, il diritto comune; —er Menschenverstand, senso comune, *m.*; —e Sprechart, parlar comune, linguaggio volgare, *m.*; —es Sprichwort, proverbio comune, proverbio basso, *m.*; —es

Wort, voce bassa, *f.*; **daß** ist mit zu -, questo m'è troppo comune, questo m'è troppo ordinario; **man sagt im -en Leben**, nella vita comune si dice; **er ist bon -em Stande**, egli è di bassa estrazione, egli è persona del volgo; **mit einem -e Sade machén**, far cosa comune con alcuno; -, **avv.** comunemente, volgarmente, ordinariamente, comunemente, basamente, trivialmente; **sich mit einem - machen**, familiarizzarsi con alcuno; - **reden**, parlare il dialetto del volgo.

Gemeinader, *m.* campo comunale, *m.*

Gemeinde, *f.* comunità, *f.* comune, *m.*; (einer Stadt) cittadinanza; parrocchia, *f.* parrocchiani, *m. pl.*; **christliche -**, comunione cristiana, cristianità, *f.*; - **ader**, *m.* campo comunale, *m.*; - **angelegenheit**, *f.* affare comunale, *m.*; - **glied**, *n.* membro d'una comunità, *m.*; - **gut**, *n.* bene comunale, bene del comune, *m.*; - **haus**, *n.* casa della comunità, *f.*; - **hirt**, *m.* pastore del comune, *m.*; - **butung**, *f.* prati comuni, *m. pl.*; - **ochs**, *m.* toro del comune, *m.*; - **rat**, *m.* consigliere del comune, *m.*; - **recht**, *n.* diritto della comunità, *f.*; - **schule**, *f.* scuola comunale, *f.*; - **triffe**, *f.* pascoli del comune, *m. pl.*; - **vorsteher**, *m.* capo de' comuni, *m.*; - **wiese**, *f.* prato del comune, *n.*

Gemeine, *m.* soldato semplice, *m.*
Gemein-schaft, *agg.* generalmente intelligibile; - **gefehl**, *n.* senso comune, *m.*; - **geist**, *n.* spirito del ben comune, spirito pubblico, *m.* sentimenti patriottici, *m. pl.*; - **gütig**, *agg.* generalmente ricevuto, riconosciuto; - **gut**, *n.* ben pubblico, *m.*; - **haus**, *f.* Gemeindehaus; - **heit**, *f.* pubblico, comune, *m.*; **volgarità**, *f.*; - **herrichaft**, *f.* dominio comune, *m.*; - **hin**, *avv.* comunemente; - **iglich**, *avv.* comunemente, ordinariamente, per l'ordinario, per lo più, in generale; - **nützig**, *agg.* d'utilità pubblica, *o* generale; - **avv.** in modo utile al pubblico; - **nützigkeit**, *f.* utilità generale, utilità pubblica, *f.*; - **platz**, *m.* piazza comune, piazza pubblica, *f.* luogo comune, *m.* cosa ricantata, *f.*; - **iam**, *agg.* comune; - **schaft**, *f.* comunanza, comunione, comunità; connessione, unione, *f.*; commercio, *m.* familiarità, *f.*; - **der Güter**, comunione de' beni, *f.*; in - **besten**, possedere in comune, possedere insieme; **mit einem - machen**, far cosa comune con alcuno; **mit einem in - stehen**, aver familiarità con uno, aver commercio con alcuno; - **schaftlich**, *agg.* comune; - **e Mauer**, muro di mezzo, *m.*; - **es Zimmer**, stanza comune, *f.*; **auf -e Kosten**, a spese comuni; - **leben**, vivere in comune, far vita comune; - **finn**, *m.* sentimento del ben comune, sentimento patriottico, *m.*; - **verständnis**, *agg.* generalmente intelligibile; - **wesen**, *n.* comune, *m.* repubblica, *f.*; - **wohl**, *n.* salute pubblica, *f.*
Gemeing-e, - **sel**, *n.* mescolagio, *m.* mescolanza, *f.* mescolamento, *m.* guazzabuglio, *m.*
Gemein, *n.* segno, contrassegno, *m.* **Gemein**, *part.* misurato; - **e Befehl**, *m. pl.* comandi espressi, ordini precisi, *m. pl.*; - **beit**, *f.* precisione, *f.* [uccisione, *f.*
Gemein, *n.* macello, *m.* strage, *m.* **Gemein**, *n.* mescolagio, *m.* mescolanza, mischianza, mistura, *f.*
Gemein, *f.* gemma, pietra ta- **Gemein**, *i. mögen*. [glata, *f.*
Gemein, *i. mellen*.
Gemein, *m.* camoscio, *m.*
Gemein, *m.* camoscio, *m.* camoscio, capra salvatica, *f.*
Gemein-ballen, *m.* egagropila, *f.*; - **fell**, *n.* pelle di camoscio, *f.*; - **fuch**, *m.* (chir.) pellicano, *m.*; - **jagd**, *f.* caccia de' camosci, *f.*; - **jäger**, *m.* cacciatore di camosci, *m.*; - **lugel**, *f.* egagropila, *f.*
Gemein-leber, *n.* cuajo di camoscio, *m.*; - **wurzel**, *f.* (bot.) doronico, *m.*; - **zige**, *f.* camoscia, camozza, *f.*
Gemein, *n.* calcinacci, rottami, *m. pl.*
Gemein-tel, *n.* rumori sordi, *m. pl.*
Gemein-ut, *agg.* coniato, monetato; **fig.** es ist darauf -, ciò è quello che si vuole.
Gemein-rmel, *n.* mormorio, sussurro, bisbiglio, *m.*
Gemein-rre, *n.* mormorio, borbottio, borbottamento, *m.*
Gemein-se, *n.* divaja, *f.* legume, *m.* verdura, *f.*; - **bau**, *m.* coltura de' legumi, *f.*; - **garten**, *m.* orto, *m.*
Gemein-sigt, *part.* necessitato, astretto, costretto, obbligato; **sich - sehen**, vedersi costretto.
Gemein-s, *n.* animo, *m.* mente, *f.* sentimenti, *m. pl.* cuore, spirito, *m.*; indole, *f.*; carattere, *m.* tempera, *f.*; **mit rubigem -e**, con animo tranquillo, ad animo riposato; **zu -e führen**, rammentare, metter in animo, far sovvenire; **sein - auf etwas richten**, rivolger l'animo ad alcuna cosa; **sich etwas zu -e stehen**, porsi in cuore q. c., affannarsi di q. c.; - **lich**, *agg.* inclinato, disposto; cordiale, sensibile; -, **avv.** cordialmente; - **lichteit**, *f.* propensione; grata disposizione dell'animo, *f.*; - **los**, *agg.* senz' animo; - **losigkeit**, *f.* mancanza d'animo, *f.*
Gemein-s-art, *f.* indole, *f.* carattere, *m.* tempera, disposizione nell'animo, *f.*; - **be-schaffenheit**, *f.* disposizione d'animo, *f.*; - **bewegung**, *f.* passione, *f.* affetto, *m.* commozione d'animo, agitazione, *f.*; **heftige -**, trasporto, violento affetto, *m.*; - **traif**, *f.* forza d'animo, *f.*; - **trant**, *agg.* inferno di mente; ipocondrico, malinconico, appassionato; - **trauf-heit**, *f.* infermità di mente, passione d'animo, debolezza di spirito, malinconia, *f.*; - **neigung**, *f.* incli-

nazione, propensione; tendenza dell'animo, *f.*; - **regung**, *f.* affetto, *m.*; - **ruhe**, *f.* pace d'animo, quiete dell'animo, tranquillità di spirito, *f.*; - **simmung**, *f.* disposizione dell'animo, *f.* umore, *m.*; - **unruhe**, *f.* alterazione d'animo, *f.* affanno, *m.*; - **veränderung**, *f.* alterazione d'animo, *f.*; - **verfassung**, *f.* disposizione d'animo; situazione dell'animo, *f.* umore, *m.*; - **welt**, *f.* mondo dei sentimenti, *m.*; - **zustand**, *m.* stato dell'animo, *m.* disposizione dello spirito, *f.* [cielo.

Gen, *prp.* verso; **gen Himmel**, al Cielo, *ge*, *n.* rodimento continuo, *m.*
Gen, *n.* uccire, cunicamento, *m.*

Gen, *f.* cucitura, *f.*
Gen, *agg.* nominato, detto, *Gen, *agg.* 1) (*sin.* **richt**, *eng.* giusto, stretto; 2) (*sin.* **innig**, *ver-trant*) stretto, intimo; - **er freund**, amico stretto, *m.*; - **er freundschaft**, amicizia intima, stretta amicitia, *f.*; 3) (*sin.* **steng**, *stenglich*, *pünktlich*) esatto, puntuale, accurato, minuto; - **er Erzählung**, narrazione esatta, *f.*; - **er Unterfuchung**, ricerca scrupolosa, *f.* esame rigoroso, *m.*; - **elst Preis**, più ristretto prezzo; **mit -er Not**, a stento, a pena; 4) (*sin.* **par-fam**) economo, stretto, incerto; **er ist zu -**, egli è troppo tenace; -, **avv.** esattamente, accuratamente, precisamente, puntualmente, minutamente, scrupolosamente; - **ge-nommen**, prendendo la cosa a rigore, rigorosamente parlando; - **wissen**, sapere di preciso; **ich weiß es nicht so -**, non la so poi così per l'appunto, o per minuto; **man muß es nicht so - nehmen**, non bisogna poi esser così difficile, non bisogna prender le cose con tanto rigore; - **kennen**, conoscere a fondo; **sich - befehlen müssen**, dover vivere a stento; - **eintreffen**, arrivare a puntino; **es - er geben**, venir colle buone, ramularsi; - **leben**, vivere strettamente, vivere magramente, stare a stecchetto; - **igelt**, *f.* esattezza, precisione, accuratezza, puntualità; stretta economia, *f.**

Gen, *m.* carabiniere, *m.*
Gen, *lo-g*, *m.* genealogia, genealogista, *m.*; - **logie**, *f.* genealogia, genealogia, *f.*; - **lo-gisch**, *agg.* genealogico.

Gen, *agg.* accettabile, aggradevole; -, **avv.** - **halten**, aver a grado, approvare; gradire; **nicht - halten**, disapprovare.

Gen, *agg.* approvare, aver a grado, gradire, aggradire, acconsentire, accordare; **einen Besch- fel -**, accettare, o onorare una cambiale; - **ung**, *f.* gradimento, aggradimento, *m.* approvazione, *f.* assenso, consenso, *m.*

Gen, *agg.* affezionato, benevolo, portato, propenso, inclinato; - **sein**, voler bene, portare affetto; **zu Frankfeiten - sein**, essere sottoposto a malattie; **ein - es Dyr feihen**.

degnarsi di dare ascolto; - *avv.*, affezionalmente, con affezione, benevolmente, cortesemente; - *heit*, *f.*, inclinazione, propensione, affezione, benevolenza, *f.*

Genera'l, *m.* generale, capitano, *m.*; -, *agg.* generale, principale; - *adjutant*, *m.* aiutante maggiore di campo, *m.*; - *admiral*, *m.* ammiraglio generale, ammiraglio supremo, *m.*; - *ai't*, *n.* generalato, *m.* dignità di generale, *f.*; - *aubiteur*, *m.* auditore generale, *m.*; - *baß*, *m.* (mus.) basso continuo, *m.*; - *befehl*, *m.* ordine del giorno, *m.*; - *feldmarſchall*, *m.* generalissimo, *m.*; - *feldwachtmeister*, *m.* general maggiore, maresciallo di campo, *m.*; - *feldzeugmeister*, *m.* generale dell' artiglieria, *m.*; - *ge-waltiger*, *m.* gran prevosto dell' armata, *m.*; - *itt*, *m.* moglie del generale, *m.*; - *intendant*, *m.* intendente generale, *m.*; - *ist'eu*, *v. a.* generalizzare, *f.*; - *ist'mus*, *m.* generalissimo, *m.*; - *iti't*, *f.* generalità, *f.* generali dell' armata, *m. pl.*; - *karte*, *f.* carta generale, *f.*; - *konſul*, *m.* console generale, *m.*; - *kriegs-jahnelmeister*, *m.* ricevitore generale dell' armata, *f.*; - *leutenant*, *m.* luogotenente generale, *m.*; - *liste*, *f.* lista generale, *f.*; - *major*, *m.* maggior generale, general maggiore, *m.*; - *marſch*, *m.* chiamata generale, generale, *f.*; *den* - *ſchla-gen*, suonare a raccolta, batter la generale; - *musterung*, *f.* rivista generale (delle truppe), *f.*; - *paſſier*, *m.* appaltatore generale, *m.*; - *par-bon*, *m.* amnistia generale, *f.*; *per-dono* generale, *m.*; - *probe*, *f.* prova generale, *f.*; - *quartiermeister*, *m.* quartiermastro generale, *m.*; - *ſchaff*, *f.* generalità, *f.*; - *ſtrang*, *m.* grado di generale; - *ſtaaten*, *m. pl.* stati generali, *m. pl.*; - *ſtaß*, *m.* stato maggiore, *m.*; - *ſtathalter*, *m.* luogotenente generale dell' imperio, *m.*; - *ſturm*, *m.* assalto generale, attacco generale, *m.*; - *ſuprintendent*, *m.* soprintendente generale, ispettore generale delle chiese protestanti, *m.*; - *ſwürde*, *f.* dignità di generale, *f.*; - *verſammlung*, *f.* radunanza generale, *f.*

Generatio'n, *f.* generazione, *f.*; - *ell*, *agg.* generale, universale; - *iſch*, *agg.* generico.

Gene'ſen, *v. n.* guarire, risanare; ricuperare la sanità, ristabilirsi d'una malattia, riaversi.

Gene'ſis, *f.* genesi, *f.*

Gene'jung, *f.* convalescenza, guarigione, *f.*

Genf, *n.* (geogr.) Ginevra, *f.*

Genia'l, *agg.* geniale, d'ingegno; - *iti't*, *f.* genialità, *f.* ingegno, *m.*

Geni'a, *n.* nuca, coppa, *f.*; *baß* - *brechen*, dinoccolare, romper la nuca, rompersi il collo; - *ſang*, *m.* collottella nella nuca, *f.*; - *ſänger*, *m.* collotto da caccia, *c. a.* molla, *m.*

Genie', *n.* ingegno, genio, talento, *m.*; *groß* -, talento superiore, *m.*;

- *lorps*, *n.* corpo d'ingegneri, corpo di genio, *m.*

Genie'ß-bar, *agg.* godibile, mangiabile, bevibile; - *barteit*, *f.* qualità di ciò ch'è godibile, o mangiabile, *f.*; - *en*, *v. a.* irr. godere, godersi, gioire, fruire, possedere, esser in possesso; gustare, mangiare, assaggiare; *ich habe heute noch nicht geſſen*, oggi non ho mangiato la minima cosa, oggi sono ancora digiuno; *das Abend-mahl* -, ricevere la sagra comunione; *die ſchung aller* -, possedere la stima di tutti; *je manches freundschaft* -, possedere l'amicizia d'alcuno, godere dell' amicizia d'alcuno; *ruhe* -, goder pace, goder riposo; *unterricht* -, avere lezione, godere le istruzioni; *vieler Vortelle* -, goder molti vantaggi.

Genie'-freud, *m.* tratto geniale, tiro geniale, *m.*; - *weſen*, *n.* ingegnaria, *f.*

Genie'ren, *v. a.* incomodare, inquietare, molestare; *geniert ſein*, essere ristretto, essere limitato.

Geni'ſte, *n.* fucelli, frasconi, *m. pl.* pagliuzze, *f. pl.*; *glinestra*, *f.* ginestro, *m.*

Genita'ſien, *pl.* parti genitali, *pl.* *Geniti'v*, *m.* (gram.) genitivo, *m.* *Geni'us*, *m.* genio, *m.*

Gen'srgel, *n.* grugniti continuati, *m. pl.*

Geno'ß, *m.* compagno, socio, consorte, collega; *complice*, *giurato*, *m.*; - *enſchaft*, *f.* compagnia, società, *f.* consorzio, *m.*; - *in*, *f.* compagnia, *f.* *Gen're-bild*, *n.* quadro di genere, *m.*; - *maler*, *m.* pittore di genere, *m.* *Gen'u-a*, *f.* (geogr.) Genova, *f.*; - *er*, *Genovese*, *m.*; - *el'ſch*, *agg.* genovese.

Gen'u'g, *avv.* abbastanza, quanto basta, assai, bastevolmente, bastantemente, a sufficienza, sufficientemente; in somma; *daß iſt mir ge-nug*, ciò mi basta; *bu ſommt zeitig* -, tu vieni assai per tempo; *er iſt nicht vorſichtig* -, manca di prudenza, non è cauto abbastanza; - *ſein*, bastare; *ſich ſelbſt* - *ſein*, bastare a se stesso.

Geni'g-t, *f.* sufficienza, bastevolezza, *f.*; *zur* -, quanto basta, a sufficienza, abbastanza; *zur* - *haben*, aver abbastanza; - *leiſten*, soddisfare, appagare, adempiere; - *en*, *v. n.* imp. bastare, soddisfare, essere sufficiente; *ſich* - *laſſen*, appagarsi, contentarsi; *der iſt reich genug*, *der ſich* - *läßt*, *prov.* la contentezza val più delle ricchezze.

Geni'gſam, *agg.* sufficiente, bastevole; - *avv.* bastantemente, abbastanza, a sufficienza.

Geni'gſam, *agg.* frugale, facile a contentare, moderato; sobrio; - *avv.* frugalmente, con frugalità; - *ſeit*, *f.* frugalità, moderazione; sobrietà, *f.*

Geni'g-thun, *v. a.* irr. soddisfare, soddisfare, dar soddisfazione;

- *thunung*, *f.* soddisfazione, satisfazione, *f.*

Ge'nüß, *n.* (gram.) genere, *m.* *Genu'ß*, *m.* godimento, usufrutto, possesso, *m.* fruizione, *f.*; - *des Auenbmaß*, prendere la santissima eucaristia, *m.*; *geistiger* -, ricreazione dell' intelletto, *f.*; - *reich*, *agg.* aggradevole; - *ſuch*, *f.* sensualità, *f.*; - *ſichtig*, *agg.* sensuale.

Geoc'entriſch, *agg.* (astr.) geocentrico.

Geo-däſie, *f.* geodesia, *f.*; - *bü'tiſch*, *agg.* geodetico; - *quoſſe*, *f.* geognosia, *f.*; - *gno'tiſch*, *agg.* geognostico; - *gra'h*, *m.* geografo, *m.*; - *grappie*, *f.* geografia, *f.*; - *gra'thſch*, *agg.* geografico; - *lo'g*, *m.* geologo, *m.*; - *logie*, *f.* geologia, *f.*; - *lo'giſch*, *agg.* geologico.

Geo-me'ter, *m.* geometra, *geometro*, *m.*; - *metrie*, *f.* geometria, *f.*; - *me'triſch*, *agg.* geometrico, *geometro*; - *avv.* geometricamente.

Georg, (nome) Giorgio, *m.* *Georg'ne*, *f.* (bot.) dalia, *dalia*, *f.*; (nome) Giorgia.

Ge'p'd, *n.* bagaglio, *f. pl.* bagaglio, carriaggio, *m.* valigia, *f.*; - *ausgabe*, - *erpebition*, *f.* (ferrov.) ufficio bagagli, *m.* consegna pacchetti, *f.*; - *iſſen*, *m.* (ferrov.) bollettino dei bagagli, scontrino dei bagagli, *m.*; - *träger*, *m.* (ferrov.) facchino, *m.*; - *wagen*, *m.* (ferrov.) bagagliaione, *m.* vettura bagagli, *f.*

Ge'p'i'ſe, *n.* fischiaia, *f.* fischiamento, fischio, *m.*

Ge'p'i'o'genſeit, *f.* consuetudine, *f.* abito, uso, *m.* [piccolo],

Ge'p'i'pe, *n.* gridare de' pulcini, *f.*

Ge'p'i'ntel, *n.* badaluccare, *m.*

Ge'p'i'pper, *n.* chiacchierata, *f.* cicalio, cicalata, *f.* ciarle, *f. pl.*

Ge'p'i'r'r, *n.* schiamazzo, gridamento, grido, *m.*

Ge'p'i'tiſcher, *n.* scroscio, *m.*

Ge'p'i'tze, *n.* scoppetto, *m.*

Ge'p'i'an'ber, *n.* ciarleria, *f.*

Ge'p'o'che, *n.* colpi, *m. pl.*

Ge'p'o'ſter, *n.* romore, strepito, chiasso, fracasso, *m.*

Ge'p'r'ge, *m.* impronta, *f.* im pronto, *m.*; (auf Münzen) conio, *m.*

Ge'p'r'h'e, *n.* milanteria, jattanza, *f.*

Ge'p'r'inge, *n.* pompa, *f.* treno, fasto, apparato, *m.*; *mit* -, con pompa, con treno, con grande apparato.

[strepito], *m.*

Ge'p'r'ſch, *n.* fracasso, fragore.

Ge'p'r'ſſe, *n.* gracciare, gracciamento, *m.*

Ge'r'a'de, *agg.* diritto, dritto, retto, pari; - *linie*, linea retta, *f.*; - *r* *Beg*, via retta, via dritta, *f.*; - *s* *Beg*, a drittura; all' istante; - *r* *Wann*, uomo giusto, uomo leale, *m.*; - *und ungerade ſpielen*, giuocare pari o caſſo; *ſünſ* - *ſein laſſen*, *prov.* lasciar andar tre pari per coppia; - *avv.* diritto, a drittura, drittamente, drittamente, drittamente; a piombo, perpendicolar-

mente; per l'appunto, appunto, precisamente; - gegenüber, diametralmente opposto; - geradehin, cresciuto diritto; - gerade, francamente; immer - aus, sempre dritto; nach -, poco a poco, in breve; das wollte ich -, ciò era appunto quel che voleva; ich bin - so alt als er, ho per l'appunto l'età sua; es sind heute - zehn Jahre, oggi sono dieci anni appunto; - gehen, andare dritto; den Kopf - halten, tener la testa alzata; - herausjagen, dire in chiari termini, dire apertamente; - stehen, starsene rito, tenersi ritto; stare a piombo; - au's, avv. in retta linea, direttamente; - hi'n, avv. direttamente; - we'g, avv. francamente, senza barbazze; - zu', avv. a drittura, direttamente; troppo libero; sua, assolutamente.

Gerad-bett, *f.* drittura, drittezze, rettilineità, *f.*; - lauf, corso dritto, *m.*; (mar.) ortodromia, *f.*; - linig, agg. rettilineo.

Geranium, *n.* (bot.) geranio, *m.*

Gerä'te, *n.* frenesia, *f.*

Gerä'tel, *n.* raschiatura, rastiatura, *f.*

Gerä'tel, *n.* strepito, fragore, *m.*

Gerä't, *n.* mobili, *m. pl.* masserizie, *f. pl.* arredi, suppellettili, *m. pl.*; - kleins -, utensili, *m. pl.*

Gerä'ten, *v. n.* irr. riuscire, prosperare, aver buon successo; provenir bene; capitare, incappare, giungere a caso, cadere, dare in; wohlgeraten Kinder, *n.* figli ben nati, figli di buona indole, *m. pl.*; wohin bin ich? - o ve sono mai capitato? die Ernte ist dieses Jahr nicht -, la raccolta fu quest'anno molto scarsa; an einander -, venire alle prese, venire alle mani, accapigliarsi, azzuffarsi; schiedt -, riuscir male, capitar male; wohl -, riuscir bene; in Armut -, cadere in povertà; in Brand -, accendersi, incendiarsi, infiammarsi; in Erfahrung -, restare attonito, restare sorpreso; auf den Gedanken -, venir in pensiero, venir in testa; in jemandes Gewalt -, cadere in potere di alcuno; in böse Hände -, capitare in cattive mani; in Garnisch -, entrar in collera, accendersi d'ira; an den rechten Mann -, cadere in grembo alzio; ins Netz -, incappare nella rete; dar nella ragna; in Schaben -, far delle perdite, scapitare; lasciarvi del suo; ins Stöden -, arenarsi, incagliarsi gli affari; in Verdacht -, entrar in sospetto; in Verfall -, andare in decadenza; in Vergeßlichkeit -, andare in oblio; in Born -, entrar in collera.

Gerä'tenw'hl, *n.* auf -, all'avventura, a tutto rischio; a casaccio, ad ogni evento; auf - sprechen, parlar a caso; etwas auf - unternehmen, intraprender un affare a tutto rischio, intraprendere q. c. senza molto riflettere.

Gerä't-holz, *n.* legname di costruzione, *f.*; - lammer, *f.* ripostiglio, *m.*; - idast, *f.* Gerä't.

Gerä'tert, *part.* fumato, affumicato; seccato al fumo; - es Zeit, *n.* carne salata, *f.*

Gerä'te, *n.* rissa, baruffa, capicran, *m.*, agg. spazioso, ampio, largo, esteso; - e Zeit vorher, un pezzo prima; seit - er Zeit, da gran tempo, da lungo tempo; es ist schon eine - e Zeit her, è già un bel pezzo, è già pezzo di tempo, fa già un bel pezzo; -, avv. largamente, ampiamente.

Gerä'tmig, *agg.* spazioso; - leit, *f.* spaziosità, ampiezza di luogo, *f.*

Gerä'tig, *n.* strepito, rumore, fracasso, scroscio, *m.*; (cac.) frattaglie, *f. pl.*; kleins -, buzzicchio, mormorio, *m.*; ohne -, chetamente, senza rumore; entfernt vom - e der Welt, lontano del tumulto del mondo; - los, *agg.* senza rumore, tranquillo, quiete; - losigheit, *f.* silenzio, *m.* tranquillità, *f.*; - voll, *agg.* strepitoso, rumoroso.

Gerä'tper, *n.* strepito, spurgamento, spurgo, *m.* [elapelli, *m.*]

Gerä'tbau, *f.* cavalletto del con-

Gerä'ten, *v. a.* conciare il cuoio.

Gerä't, *m.* conciatore di pelli, cuojojo, *m.*; - baum, *m.* sommacco, *m.*; - ei', *f.* concia delle pelli; concia; arte di conciar le pelli, *f.*; - grube, *f.* mortajo, addobbo, *m.*; - tal, *m.* calceina, *f.*; - löse, *f.* polvere di concia, concia, *f.*

Gerä't-füre, *f.* (chim.) tannino, concino, *m.*; - stahl, *m.* rastiatojo dei conciapelli, *m.*; - stoff, *n.* (chim.) tannino, concino, *m.*

Gerä't, *agg.* giusto, equo, convenevole, ragionevole, debito; adattato; - er Gott! giusto Dio! - er Lohn, premio condegno, *m.*; - er Mann, uomo giusto, uomo retto, *m.*; - e Sache, *f.* causa giusta, *f.*; in allen Sätzen - sein, fig. aver cimiento a ogni elmetto; aver mantello a ogni acqua; - machen, giustificare, agiustare; - werden, esser giustificato; -, avv. giustamente, con giustizia, rettamente, a giusta ragione; debitamente, degnamente, meritamente; - richten, giudicare equamente; - igt, *f.* giustizia, rettilineità, equità, imparzialità, *f.*; diritto, privilegio, gius, *m.*; immunità, *f.*; Diener der -, ministro della giustizia, *m.*; die - handhaben, amministrare la giustizia; einen der - überliefern, consegnare uno nelle mani della giustizia; - weiterfahren lassen, rendere giustizia; - igt, *f.* giustizia, amore della giustizia, *m.*; - igt, *f.* giustizia, amministrazione della giustizia, *f.*; - ame, *f. pl.* diritti, privilegi, *m. pl.* prerogative, pretensioni, immunità, *f. pl.*; seine - abtreten, cedere i suoi diritti; - samkeit, *f.* diritto, *m.* ragione, *f.* privilegio, *m.* prerogativa, *f.*

Gerä'te, *n.* voce, *f.* rumore fra

l' pubblico, *m.* diceria, *f.* ragionamento, *m.*; es geht das - corre voce; si va dicendo; einen ins - bringen, sparlare di alcuno, dar male voce a uno; sich ins - bringen, dar che dire; far parlare di se; ein langes - machen, fare una lunga cicalata, fare una lunga diceria; im - sein, essere l'oggetto delle dicerie.

Gerä'te, *n.* stropiccio, stropicciamento; strofinio; fregamento, *m.*

Gerä'ten, *v. n.* tornare, ridonare; zur E're -, tornare ad onore; zum Verberben -, cagionare la rovina, condurre al precipizio.

Gerä'te, *n.* premura, gran richiesta, *f.* spacio, esito; concorso, *m.*

Gerä'tigkeit, *f.* irritazione, *f.*

Gerä'ten, *v. n.* imp. pentirsi, rincrescere, aver rincrescimento; es gereut mich, mi pento, mi rincresco; lassen Sie sich nicht -, non gliene rincresca, ne sia contento.

Gerä't, *m.* giralco, giralco, *m.*

Gerä't, *m.* (bot.) capruggine, *f.*; - it, *v. a.* caprugginare.

Gerä't, *n.* imbandigione, vivanda, pietanza, *f.* piatto, *m.*; - igt, piatto di pesce, *m.*; die - e auftragen lassen, far imbandire i cibi, o i piatti.

Gerä't, *n.* giudizio, foro, tribunale, *m.* curia; giurisdizione, *f.*; geistliches -, foro ecclesiastico, *m.*; jüdisches -, giudizio universale, *m.*; peinliches -, giudizio criminale, *m.*; etwas vor - bringen, portare una cosa in giudizio; vor - er scheinen, comparire in giudizio; vor - fordern, chiamar in giudizio; - halten, sedere pro tribunali, tener udienza, tener tribunali; zu - sitzen, sedere pro tribunali, stare a banco; für die vor - suchen, ricorrere al braccio della giustizia; - igt, *agg.* giudiziale, giudiciario, giudiziario; - e Aus sage, deposizione fatta in giudizio, *f.*; - avv. giudizialmente, giudicatamente; - antragen, deporre, o far deposizione in giudizio; - belangen, accusare in giudizio; - verfahren, procedere per via di giustizia, procedere giustizialmente; - verolgen, perseguire giustizialmente.

Gerä'ts-atten, *f. p.* pezzi della procedura, *m. pl.*; - attuar, *m.* attuario, *m.*; - amt, *n.* tribunale, foro, *m.*; - ammann, *m.* balivo, podestà, *m.*; - barkeit, *f.* giurisdizione, *f.* distretto della giurisdizione, *m.*; - beamte, *m.* ufficiale della giustizia, *m.*; - beirt, *m.* distretto della giurisdizione, *m.*; - bote, *m.* messo della giustizia, *m.*; - brauch, *m.* modo, o uso della curia, *m.* usanza giudiciaria, *f.*; - buch, *n.* protocollo, *m.*; - diener, *m.* sergente della corte, *m.*; - direktor, *m.* direttore della giustizia, *m.*; - ferien, *f. pl.* ferie, vacanze, *f. pl.* giorni feriali, *m. pl.*; - folge, *f.* assistenza prestata alla corte di giustizia, *f.*; - form, *f.* forma giudiziale, *f.*; in -, in

forma giudiziale, giudicialmente; -frohn, *m.*, s. ergente della corte, messo della corte, *m.*; -gang, *m.*, corso giudiziale, *m.*, procedura; -gebühren, *f. pl.*, sportule, spese del processo, *f. pl.*; -gefälle, *n. pl.*, incerti accidenti d'una giurisdizione, *f. pl.*; -halter, *m.*, giudice, giustiziere, *m.*; -halterei, *f.*, ufficio (*m.*), o carica del giudice, *f.*; -handel, *m.*, lite, *f.*, litigio, *m.*; -handlung, *f.*, atto giudiziale, *m.*; -herr, *m.*, giuridicente, *m.*; -herrschaft, *f.*, giurisdicenza, *f.*; -hof, *m.*, corte di giustizia; foro tribunale, *m.*, curia, *f.*; -kanzlei, *f.*, cancelleria del tribunale, *f.*; -kosten, *pl.*, spese d'una lite, *f. pl.*; -ordnunn, *f.*, ordine giudiciario, *m.*; -person, *f.*, persona di giustizia, *f.*, giudice, magistrato; ministro della corte, *m.*; -rat, *m.*, consigliere di giustizia, *m.*; -saal, *m.*, sala d'udienza, *f.*; -sache, *f.*, affare di giustizia, causa, *f.*; processo, *m.*; -schöppe, *m.*, assessore d'alcun tribunale, scabino, *m.*; -schreiber, *m.*, cancelliere, attuario, *m.*; -siegel, *n.*, sigillo del governo, *m.*; -sitzung, *f.*, sessione de' giudici, udienza, *f.*; -sporteln, *f. pl.*, sportule, *f. pl.*; -sprengel, *m.*, di stretto della giurisdizione, giustizierato, *m.*; -stand, *m.*, obbligo di comparire in giudizio; foro competente, *m.*, istanza, *f.*; -statt, *f.*, tribunale, *m.*, udienza, *f.*; -stätte, *f.*, luogo del supplizio, patibolo, *m.*; -stelle, *f.*, sala dell'udienza, *f.*, tribunale, *m.*; -stil, *m.*, stile curiale, stile forense, *m.*; -stube, *f.*, stanza dell'udienza, *f.*, tribunale, *m.*; -tag, *m.*, giorno forense, giorno d'udienza, *m.*; -tage, *f.*, tassa de' curiali, *f.*; -termin, *m.*, termine, o giorno fissato per comparire in giudizio, *m.*; -verfahren, *n.*, procedura, *f.*; -verhandlung, *f.*, atto giudiciario, *m.*; -verwalter, *m.*, giudice vicario in una giurisdizione, amministratore della giustizia, giustiziere, *m.*; -verwaltung, *f.*, amministrazione della giustizia, *f.*, vicariato, *m.*; -vogt, *m.*, capitano di giustizia, giudice, assessore, *m.*; -vogtel, *f.*, capitano di giustizia, *m.*; -zeit, *f.*, tempo dell'udienza, *m.*; -zwang, *m.*, costringimento per via di giustizia, gius di rendere giustizia, distretto della giurisdizione, *m.*

Gerie'ben, *f.*, reiben; fig. scaltrito, scaltrito, astuto.

Gerig'ng, *agg.*, piccolo, poco, tenue, minuto, scarso, leggiere, *f.*; -e Beieibung, offesa leggiere, *f.*; -e Einkünfte, *f. pl.*, scarse entrate, *f. pl.*, tenue proventi, *m. pl.*; -er Preis, buon mercato, *m.*; -e Sacke, cosuccia, cosa da nulla, bagatella, *f.*; -es Tuch, panno tenue, *m.*; -e Ursache, ragione frivola, ragione insussistente, *f.*; -es Versehen, piccolo mancamento, piccolo errore, *m.*; -er Vorrat, scarsa provvisione, *f.*;

von -er Herkunft, di bassa estrazione; nicht im -sien, in niun modo; niente affatto; -achten, far poco conto; -, *adv.*, vilmente, basamente, scarsamente; -achtung, *f.*, disprezzo, *m.*; -flüchtig, *agg.*, frivolo, futile, di niun conto, di poca importanza; -flüchtigkeit, *f.*, poca importanza, cosa di poco conto, cosa di poco rilievo, *f.*; -haltig, *agg.*, di poca sostanza, di poco valore, scarso; -e Münze, *f.*, moneta di bassa lega, *f.*; -schägen, *v. a.*, vilipendere, dispreziare; -schädig, *agg.*, sprezzante, disprezzante, disdegnoso; dispregevole, di poca stima; -, *adv.*, con disprezzo, disprezzantemente, disprezzantemente, disprezzevolmente; -schätzung, *f.*, vilipendio, *m.*, disistima, *f.*, disprezzo, spregio, disprezzo, *m.*; -sile, *agg. sup.*, minimo, menomo; infimo; bas-, la menoma cosa; -r Preis, ultimo prezzo, *m.*; nicht im -n, niente affatto, in niun modo; bas ist meine -Sorge, questa è la mia menoma cura.

Ger'nnbar, *agg.*, coagulabile; -leit, *f.*, coagulabilità, *f.*

Ger'nnn, *n.*, colamento continuo, *m.*; gora, *f.*, canale, *m.*

Ger'nnn, *v. n. irr.*, raggigliarsi, coagularsi, rapprendersi; -machen, rappare, coagulare, guagliare. Ger'nnstein, *m.* (min.), pietra di stagno pretto, *f.*

Ger'ppe, *n.*, scheletro, arcame, *m.*, carcassa; (arch.) intelajatura, *f.* Ger'ppig, *agg.*, scanalato. Ger'ppen, *f.*, reiben.

Germa'n-e, *m.*, Germano; -icu, *n.* (geogr.) Germania, *f.*; -isch, *agg.*, germanico; -ist, *m.*, germanista, *m.*; -ist'isch, *agg.*, quello che appartiene le lingue germaniche; -ist'en, *v. a.*, germanizzare, dar una desinenza tedesca; -ismus, *m.*, germanismo, germanesimo, *m.*

Geru, *adv.*, volentieri, volentieri; di buon cuore, di buon grado, volenterosamente; recht -, benvolentieri, volentierissimo; - ober ungen, per amore o per forza; ich möchte - wissen, vorrei ben sapere; er sieht es nicht -, non gli è a caro, non l'approva, questo gli dispiace; ich glaube -, credo di sì; jo habe ich es -, così mi va a genio, così mi piace; ich gesthe -, confesso di buon grado; er hat es nicht - gethan, non l'ha fatto a bella posta, non l'ha fatto avvertitamente; - haben, amare, voler bene; - mögen, bramar, desiderare; etwas - sehen, vedere volentieri q. c., rallegrarsi di q. c., desiderare che alcuna cosa arrivi; etwas nicht - thun, fare q. c. di mala voglia, fare q. c. malvolentieri; -gehen, *agg.*, benvenuto; -groß, *m.*, vanaglorioso, *m.* Ger'del, *n.*, rantoio, *m.*

Ger'o'nen, *agg.*, coagulato, rap-

Ger'se, *f.*, orzo, *m.* [preso. Ger'sten-ader, *m.*, campo seminato d'orzo; -ähre, *f.*, spiga d'orzo,

f.; -bier, *n.*, birra d'orzo, *f.*; -bret, *m.*, farinata d'orzo, *f.*; -brot, *n.*, pan d'orzo, *m.*; -graupen, *f. pl.*, orzo mondato, orzo mondo, orzo perlato, *m.*; -fleie, *f.*, crusca d'orzo, *f.*; -forn, *n.*, grano d'orzo; (am Auge) orzajuolo, *m.*, grandinata, *f.*; -traut, *n.* (bot.) ferula, *f.*; -malz, *n.*, orzo talito, *m.*; -mehl, *n.*, farina d'orzo, *f.*; -säft, *m.*, sugo d'orzo, *m.*, birra, *f.*; -schelm, *m.*, mucillagine d'orzo, *f.*; -spren, *f.*, loppa d'orzo, *f.*; -stroh, *n.*, paglia d'orzo, *f.*; -trant, *m.*, orzata, bevanda d'orzo, *f.*; -juder, *m.*, zucchero d'orzo, *m.*

Ge'tte, *f.*, scoriscio, bacchetta, *f.*; -ntraut, *n.* (bot.) citronella, *f.*

Ge'trub, (nome) Gertruda.

Geru'g, *m.*, odorato, fiuto; odore, *m.*; guter -, buon odore, *m.*, fragranza, *f.*; übler -, odor fetente, fetore, puzzo, *m.*; einen - von sich geben, oltre, mandar odore; durch den - erkennen, conoscere al fiuto, o all'odore; fig. im -e der Heiligkeit sein, esser in odore di santità; -brüsch, *n. pl.* (anat.) papille olfattorie, *f. pl.*; -los, *agg.*, privo dell'odorato; senz'odore; -losigkeit, *f.*, assenza d'odore, *f.*; -nerb, *m.*, nervo olfattorio, *m.*; -sinn, *m.*, senso dell'odorato, odorato, *m.*; -smerzunge, *n. pl.*, organi dell'odorato, *m. pl.* Geru'g, *n.*, fama, voce, *f.*, grido, *m.*; es geht bas -, corre voce; sparge la nuova; es ist bloß ein -, non è che una voce sparata; ein - in Umlauf bringen, andar spargendo voce. [chiamare, *m.*

Geru'fe, *n.*, chiamata, *f.*, continuo Geru'hen, *v. n.*, compiacersi, deguarsi; Gr. Durchlaucht gerüben . . . Sua Altezza degnossi, ai degnò di . . . [anticaglie, *f. pl.*

Geru'lle, *n.*, masserice vecchie; Geru'mpel, *n.*, romore, fracasso, strepito, *m.*

Geru'mpel, *n.*, sciarpame, *m.*

Geru'ndium, *n.* (gram.) gerundio, *m.*

Geru'ngst, *part.*, grinzato, aggrinzato, grinzoso.

Geru'st, *n.*, ponte, palco, tavolato, *m.*

Geru'ttel, *n.*, scotimento, sbattimento, *m.*, agitazione, *f.*; trabalzo, sbattimento, *m.*

Geru'tte, *m.*, ber - des Herrn, l'unto del Signore.

Ge'sä'me, *n.*, semi, *m. pl.*, sementi, *m. pl.*

Ge'sam't, *agg.*, tutto, tutto insieme, unito; di concerto; tutti insieme; -e Sand, *f.*, investitura d'un feudo data a parecchi insieme, *f.*; -, *adv.*, unitamente, generalmente; insieme; -begriff, *m.*, nozione generale, *f.*; -bezeichnung, *f.*, investitura d'un feudo data a più persone, *f.*; -betrag, *m.*, totalità, *f.*; -einbrud, *m.*, impressione totale, *f.*; -erbe, *m.*, erede universale, *m.*; -ertrag, *m.*, rendita totale, *f.*; -gebrauch, *m.*, uso comune, *m.*; -heit, *f.*, totale, *m.*, totalità, *f.*; -leben, *n.*, feudo posseduto da più persone, *m.*; -macht, *f.*, forze cospiranti, *f. pl.*; -ministerium,

n. gabinetto, m.; -rat, m. consiglio comune, o riunito, m.; -regierung, f. governo comune, m.; -stimme, f. voto, m. voce curiata, f.; -summe, f. somma totale, f.; -wert, m. valore totale, m.; -wohl, bene pubblico, m.; -zahl, f. totale, m.

Gesandte, m. ambasciadore, ambasciatore; inviato, m.; außerordentlicher -, inviato straordinario, m.; päpstlicher -, nunzio apostolico, m.; -in, f. ambasciadrice, ambasciatrice, f.; -schaft, f. ambasciata, ambasciata, legazione, f.; -schäftlich, agg. diplomatico; -schäftspersonal, n. gran corpo diplomatico, m.; -schäftsposten, m. posto d'ambasciatore, m.; -schäftsfreier, m. segretario d'ambasciata, m.

Gesang, m. canto, m.; canzone, canzonetta, f.; -buch, n. libro di cantici, libro di canzoni spirituali, m.; -broffel, f. tordo cantajuolo, m.; -lehrer, m. professore di canto, m.; -reich, agg. melodioso; -stunde, f. lezione di canto, f.; -verein, m. società di cantatori, f.; -weise, f. aria, melodia, f.

Gesäß, n. sedere, podice, dretano; fondamento, m.; -bein, n. (anat.) osso ischio, m.; -stiel, f. (chir.) fistola del ano, f.; -muskel, m. pl. (anat.) muscoli glutei, m. pl.

Gesauße, n. stravizzo nel bere, shavazzamento, m. bevanda, f.

Gesauße, n. sibilo, soffio, fiasco, m.

Gesäuße, n. mormorio, sibilo, m.

Geschäft, n. affare, negozio, m. faccenda, bisogna, f.; häusliche -, pl. affari domestici, m. pl.; ein - anfangen, cominciare a negoziare; sein - aufgeben, non far più negozi; gute -e machen, far buoni negozi, far buoni affari; seinen -en obliegen, attendere, o accadere ai suoi affari; mit -en überhäuft sein, esser affollato, o sopraffatto d'affari; ein - übernehmen, incaricarsi d'un negozio; -den, n. negoziuccio, affaruccio, negoziatello, m. faccenduzza, f.; -ig, agg. affaccendato, molto occupato, attivo, operoso; er ist sehr -, è un uomo molto sollecito; - thun, fare il faccendone; -igelt, f. operosità, attività, sedulità, faccenderia, f.; -lich, agg. commerciale.

Geschäfts-angelegenheit, f. affare, m.; -freund, m. (com.) corrispondente, avventore, m.; -führer, m. agente, uomo d'affari, m.; -führung, f. amministrazione degli affari, f.; -gang, m. corso, o andamento degli affari, m.; einen - machen, uscire per affari; -kreis, m. sfera di affari, f.; -tunbig, agg. versato negli affari; -leben, n. via attiva, via operosa, vita occupata, f.; -los, n. scritto, m.; -los, agg. senza occupazione, disoccupato; (com.) senza affari; -losigkeit, f. disoccupazione, oziosità; (com.) mancanza d'affari, f.; -mann, m. uomo d'affari, m.; -ordnung, f. regolamento, m.;

-stille, f. (com.) calma d'affari, f.; -träger, m. incaricato d'affari, agente, m.; -verkehr, m. traffico, m.; -relation delgi affari, f. pl.; -verbindung, f. relazione; corrispondenza, f.; -zimmer, n. scrittoio, m.; -zweig, m. ramo di commercio, capo di commercio, m. [lamento, m.]

Geschehen, n. dondolarsi, diondovare, avvenire, accadere, succedere, occorrere; es kann -, daß ..., può darsi il caso, che ...; daß soll nie wieder -, questo non accadrà mai più, non lo farò più; es ist ihm recht -, ben gli sta; es ist ihm zu viel -, gli hanno fatto più che troppo, gli si è fatto torto; es ist gem -, l'ho fatto volentieri; es ist ja gut als -, è come fosse fatto, si può tener per avvenuto; es geschieht was da will, avvenga ciocché può; es ist um mich -, son perduto, per me non c'è più rimedio; es soll dir nichts -, non ti si farà male alcuno; es geschieht mit ein Geschehen, mi si fa servizio; es ist ihm Unrecht -, gli si è fatto torto; ist nichts nicht, wie mir geschieht, non saprei dire che sentimento provai; dein Wille geschieht, sia fatta la tua volontà; wie gesagt, io -, prov. detto, fatto; -e Dinge sind nicht zu ändern, prov. al passato non c'è rimedio; - lassen, concedere, permettere.

Geschehen, agg. sensato, prudente, giudizioso, intelligente, assennato, avveduto, sagace, saggio; -er Einsinn, m. buona idea, f. bel pensiero, m.; er ist nicht recht -, ha poco sale in zucca, è alquanto discervellato; einen - machen, scozzare, dirozzare, render accorto; -, avv. accertamente, prudentemente, assennatamente, giudiziosamente, sensatamente, saggiamente, saviamente, con giudizio; -heit, f. intelligenza, f.

Geschehen, n. dono, donativo, presente, regalo, m.; einem ein - mit etwas machen, regalare, o donare ad alcuno q. c.; -geber, m. donatore, m.; -nehmer, m. donatario, m.

Geschichte, n. storia, f.; -e, f. l. racconto, m. narrazione, novella, f.; er verlor die ganze -, egli perdè tutto quanto; daß wäre eine schöne -, sarebbe una bella storia; 2) storia, f.; allgemeine -, storia universale, f.; alte, mittlere, neue -, storia antica, de' bassi tempi, moderna; -enbuch, n. libro storico, libro di storia, m.; -lich, agg. storico, istorico; -, avv. storicamente, istoricamente; -schreiber, m. istoriografo, storiografo, scrittore di storia, storico, m.; -schreibung, f. storiografia, f.; -serziehung, f. narrazione storica, f.; -forschende, f. investigatore della storia, indagatore della storia, m.; -forschung, f. investigazione della storia, f.; -freund, m. dilettante della storia,

m.; -skalender, m. calendario, o almanacco storico, m.; -stunde, f. storia, f.; -stundige, m. istorico, m. che è versato nella storia; -stuler, m. pittore di storia, m.; -stuleri, f. pittura di storia, f.; -stundig, agg. conforme alla storia; -stapel, f. tavola storica, f.

Geschick, n. agguistatezza, proporzione; attitudine, dispostezza, destrezza, f.; garbo, sesto; (sin.) Geschick destino, m. sorte, fortuna, f.; ins - bringen, dar sesto, dar buon garbo, assestare; zu etwas viel - haben, aver molta attitudine a q. c.

Geschick, n. mandar continuo, m. Geschicklichkeit, f. abilità, destrezza, dexterità, attitudine, capacità, f. talento, m.

Geschick, agg. atto, capace, idoneo, valente, esperto, versato; destro, abile; -er Künstler, artista valente, artista molto esperto, m.; auf eine - Art, di maniera abile, con abilità, abilmente; er ist zu nichts -, non è buono a nulla; zu allem - sein, essere idoneo a tutto, esser uomo da bosco e da riviera; -, avv. destramente, con destrezza, abilmente, con abilità, con bel garbo; ingegnosamente; etwas - angreifen, far alcuna cosa con garbo, far alcuna cosa con destrezza.

Geschick, n. (min.) pietra da trasporto, f. ciotto, masso, m.

Geschick, n. f. d'eben.

Geschick, n. sparare, tirare, m.

Geschick, n. ingiurie, invettive, f. pl.

Geschick, n. vasellame, m. vasi, m. pl.; (der Pferde) finimenti, m. pl.; silberne -, vasellame d'argento, m.; -büste, f. scopetta da nettare i finimenti; -holz, n. legname da stromenti, m.; -kammer, f. camera da riporre i finimenti, f.; luogo dove lavora il sellajo, m.

Geschick, n. agg. serpeggiante, tortuoso; serpeggiato.

Geschlecht, n. genere, m. schiatta, razza, stirpe, progenie, famiglia, f. ceppo, m. estrazione, f.; daß menschliche -, genere umano, m.; daß andere -, altro sesso, sesso femminile, m.; daß schöne -, bel sesso, m.; von - zu -, di generazione in generazione; die künftigen -er, le generazioni future, f. pl.; aus abtügen -e sein, essere di casa nobilito; -lich, agg. generico, sessuale; -los, agg. neutro; -losigkeit, f. assenza del sesso, f.

Geschlecht, n. nobiltà di stirpe, f.; -alter, n. generazione, f.; -art, f. razza, schiatta, f.; -erzeugung, f. -fall, m. (gram.) genitivo, m.; -folge, f. ordine genealogico, m.; -tunde, f. genealogia, f.; -tundige, m. genealogista, m.; -name, m. nome di famiglia, nome patronimico, m.; -organ, n. organo del sesso, m.; -reife, f. pubertà, f.; -register, n. -tafel, f. tavola genealogica, f.; -teile, m. pl. parti geni-

talì, *f. pl.*; -trieb, *m.* istinto di generare, istinto carnale, stimolo carnale, *m.*; -unterschied, *m.* differenza generica, *f.*; -wappen, *n.* arme, *f.* scudo gentilizio, *m.* impresa di famiglia, *f.*; -wort, *n.* (gram.) articolo, termine generico, *m.*

Gefühl¹, *n.* (cacc.) ingresso, *m.* buca, *f.* (del taste etc.).

Gefühl², *n.* strascinamento, strascino; gran treno, gran seguito, *m.* gran comitiva, *f.*

Gefühl³, *agg.* affilato, aguzzato; arrotato; -er Diamant, diamante affacettato, *m.*; -e Gläser, *n. pl.* vetri arrotati, *m. pl.*

Gefühl⁴, *n.* corata, coratella, *f.* Gefühl⁵, *n.* schließen.

Gefühl⁶, *n.* singhiozzo, *m.* Gefühl⁷, *n.* schlingen.

Gefühma¹, *m.* gusto, senso del gusto; sapore; fig. gusto, *m.* maniera, *f.*; discernimento, *m.*; bon gutem -, di buon sapore; keinen -, habend, insipido, insulso, senza sapore; Mann bon -, uomo di buon gusto; das ist nicht nach meinem -, questa cosa non è di mio gusto, questa cosa non mi va a genio; ber - ist ber²schieden, vari sono i gusti; - an etwas beibringen, instillare genio, instillare gusto, o vaghezza di *q. c.*; - an etwas finden, trovare piacere in *q. c.*, dilettarsene; ben - verlieren, perdere il sapore, insipidire, scapipidire; - an etwas haben, aver gusto, avere vaghezza, o genio, piacere di *q. c.*; -los, *agg.* senza gusto, privo del gusto, senza sapore, scipito, insulso, insipido; - werden, insipidire, scapipidire, scipidire; -, *avv.* senza gusto, senza sapore, insipidamente, sciocamente; -losigkeit, *f.* mancanza del gusto, insipidezza, scipidezza; fig. goffaggine, sciocchezza; -siebre, *f.* estetica, *f.*; -sache, *f.* affare del gusto, *m.*; -sinn, *m.* senso del gusto, *m.*; -voll, *agg.* di buon gusto, di bel garbo; -wibrig, *agg.* contrario al buon gusto. Gefühma², *n.* baciucchiare, schiamazzo; sgretolio, *m.*

Gefühma³, *n.* banchettare, *m.* Gefühl⁴, *n.* gioielli, *m. pl.* cose preziose, *f. pl.* ornamenti d'oro, *m. pl.*; -handlung, *f.* gioielleria, *f.*; -händler, *m.* gioielliere, *m.*

Gefühme¹, *agg.* maneggevole, arrendevole; cedevole, pieghevole, flessibile, trattabile; - machen, render maneggevole; fig. manuefare; -teit, *f.* cedevolezza, arrendevolezza, duttilità, flessibilità; fig. docilità, scondiscendenza, *f.*

Gefühme², *n.* insetti, *m. pl.* mosche, *f. pl.*; (im Gefühl³) cuschioni, *m. pl.*; fig. ciurmaglia, gentaglia, canaglia, *f.*

Gefühme³, *n.* untame, sudicio; scarabocchio, guazzabuglio, Gefühme⁴, *n.* schmelzen. [m. Gefühl⁵], *n.* continuo rursare, *m.*

Gefühma¹, *n.* cicalaccio, *m.* cicalata, *f.* ciarle, *f. pl.*

Gefühme², *agg.* - unb gebügelt, lido e pindo, azzimato e attillato.

Gefühme³, *n.* schneiben.

Gefühme⁴, *n.* flutare, *m.* Gefühl⁵, *n.* schneiben.

Gefühme⁶, *n.* creatura, cosa creata, *f.*; -dient, *n.* piccola creatura, creatura, creaturina, *f.* [liscio]

Gefühme⁷, *part.* tosato, raso; Gefühl⁸, *n.* appartamento, quarto, *m.*; armi da fuoco, *f. pl.* dardo, *m.*

Gefühme⁹, *n.* schießen.

Gefühme¹⁰, *n.* grido, strido, stridore, schiamazzo, *m.*; voce, fama, *f.*; - der Kinder, vagito, *m.*; einen ins - bringen, screditare uno, diffamare uno; sich ins - bringen, mettersi nella bocca de' maldicenti; ein - erheben, alzar la voce, alzar le grida; viel - von etwas machen, menar gran romore d'alcuna cosa; im - sein, essere in cattiva reputazione, non aver buon grido; viel - und wenig Bolle, *prov.* gran rombozzo e poca lana; molto fumo e poco arrosto.

Gefühme¹¹, *n.* schreiben.

Gefühme¹², *n.* (anat.) scroto, *m.* borsa de' testicoli, *f.* Gefühl¹³, *n.* schuhwert.

Gefühme¹⁴, *part.* e *agg.* calzato, vestito di scarpa.

Gefühme¹⁵, *agg.* scagliato.

Gefühme¹⁶, *n.* artiglieria, *f.* pezzi d'artiglieria, *f. pl.*; grob -, cannoni di grosso calibro, *m.*; -tunst, *f.* artiglieria, *f.*; -pforte, *f.* (art.) portello, *m.*; -salbe, *f.* fiancata, *f.*; -weisen, *n.* artiglieria, *f.*; -zug, *m.* parco d'artiglieria, *m.*

Gefühme¹⁷, *n.* squadrone, *m.*; (mar.) squadra, *f.*

Gefühme¹⁸, *agg.* codato, fornito di coda; -e Rote, *f.* cromia, *f.*; bopfelt -e Rote, *f.* semicromia, bis-cromia, *f.*

Gefühme¹⁹, *n.* ciarleria, *f.* cicalamento, *m.* cicalata, *f.* chiacchiere, ciance, *f. pl.*; filastrocca, filastroccola, *f.*; -ig, *agg.* loquace, garullo; -, *avv.* loquacemente; -igheit, *f.* loquacità, garullità, *f.*

Gefühme²⁰, *avv.* lungi, molto lungi di, per non dire, meno ancora; ich habe ihn nicht gesehen, - denn gesprochen, non che io gli abbia parlato, ma non l'ho neppur veduto.

Gefühme²¹, *v. n. irr.* tacere, non far motto, passare sotto silenzio, serbar silenzio; seiner Fehler zu -, per non dir nulla de' suoi difetti.

Gefühme²², *n.* stravizzi, *m. pl.* Gefühl²³, *agg.* celere, veloce, lesto, spedito, svelto, presto, pronto; -er Lob, *m.* morte subitanea, *f.*; ein -er Arbeiter sein, esser lesto, o spedito nel lavorare; -, *avv.* presto, prestamente, velocemente, speditamente, prontamente; -igheit, *f.* prestezza, velocità, sveltezza, celerità,

prontezza, speditezza, agilità, lestezza, *f.*; - der Zunge, scioltezza di lingua, *f.*; in der -, in fretta, alle preste, all'impresa, in un attimo; -igkeitsmesser, *m.* tachimetro, *m.*; -schreibestunst, *f.* stenografia, tachigrafia, *f.*; -schritt, *m.* passo accelerato, *m.*

Gefühme²⁴, *n. pl.* fratelli e sorelle, *pl.*; leibliche -, fratelli germani, sorelle germane; fratelli e sorelle dello stesso letto; -find, *n.* fratel cugino, *m.* sorella cugina, *f.* cugino, *m.* cugina, *f.*; -lich, *agg.* fraterno; -liebe, *f.* amore fraterno, *m.*

Gefühme²⁵, *agg.* gonfio, gonfiato, Gefühl²⁶, *n.* schmecken; schmecken -, *e. m.* giurato, *m.*; -engericht, *n.* corte dei giurati, *f.* giuri, *m.*

Gefühme²⁷, *f.* gonfiezza, *f.* gonfiamento, *m.* enfiatura, gonfiatura, *f.* tumore, *m.* tumefazione, *f.*; die - betreiben, disenficare.

Gefühme²⁸, *n.* postema, apostema, ascesso, *m.* ulcera, marcia, *f.*

Gefühme²⁹, *agg.* di sei, sestile; -er Schein, (astron.) sestile, *m.*; -e Zahl, numero di sei, *m.*

Gefühme³⁰, *m.* compagno, socio, socio, camerata; (bei Handwerken) garzone, lavorante, *m.*; -en, *v. a.* accompagnare, associare, unire; sich -, *v. r.* accompagnarsi, associarsi; gleich und gleich gesellt sich gern, *prov.* ogni simile ama il suo simile; -enlohn, *m.* settimanale, *f.*; -enstand, *m.* stato di lavorante, *m.* condizione di lavorante, *f.*; -enzeit, *f.* tempo di lavorante, *m.*; -ig, *agg.* socievole, sociabile, sociale, compagnevole, trattabile; -es Leben, *n.* vita sociale, *f.*; -, *avv.* socievolmente; - leben, vivere in compagnia, vivere in società; -igkeit, *f.* sociabilità, socievolezza, compagnia, *f.*

Gefühme³¹, *f.* società, *f.* consorzio, *m.* compagnia, assemblea, *f.* circolo, *m.*; gelehrte -, accademia, *f.*; lustige -, brigata, *f.*; die menschliche -, umano consorzio, *m.*; er verbringt seine -, è di buona compagnia, è buon compagno; alle menschliche - fliehen, fuggire ogni consorzio umano; in - gehen, andare in conversazione; - leisten, far compagnia, tenere compagnia; gern in - sein, amar la conversazione; mit einem in - treten, (com.) entrare in compagnia di negozio con alcuno; böse -en verberben gute Sitten, *prov.* la cattiva compagnia guasta i buoni costumi; -er, *m.* compagno, camerata; (com.) socio, compagno, compagne, associato, *m.*; guter -, buon compagno; stiller -, (com.) socio tacito, *m.*; -erim, *f.* compagna, *f.*; -lich, *agg.* sociabile, sociale; -er Verein, società, adunanza, *f.*; -lichkeit, *f.* socievolezza, sociabilità, *f.*; -edame, *f.* compagna, *f.*; -esig, *n.* membro d'una società, *m.*; -es handlung, *f.* negozio in compagnia, *m.*; -inseln, *f. pl.* (geogr.) isole della società, *f. pl.*; -ordnung, *f.* regola

di società, regola di compagnia, *f.*;
-*spiel*, *n.* giuoco sociale, *m.*;
-*theater*, *n.* teatro di dilettanti,
m.;
-*tion*, *m.* modi colti della
buona società, *m. pl.*; -*übertrag*,
m. contratto sociale, contratto di
società, *m.*; -*zimmer*, *n.* stanza,
dove si tiene conversazione, *f.*

Gesetze, *n.* magniolo, *m.*

Gesetz, *n.* legge, *f.* regolamento,
statuto, decreto, editto, *m.*; stanza,
strofa, *f.*; *bürgerliche* -*e*, leggi
civili, *f. pl.*; *kirchliche* -*e*, leggi
canoniche, *f. pl.*; *canon* ecclesiastici,
m. pl.; *ein* -*befannt* machen, pro-
clamare, o pubblicare una legge;
ein -*ergehen* lassen, emanare una
legge; *sich etwas zum* -*machen*
farsi la legge di fare o non fare
più q. c.; -*e* *bestimmen*, dettar
leggi, dar leggi; *zum* -*werden*,
passar in legge; -*blatt*, *n.* bulet-
tino di legge, *m.*; -*buch*, *n.* co-
dice, libro degli statuti, *m.*; *pen-
sliches* -*e*, codice criminale, *m.*; -*ent-
wurf*, *m.* progetto di legge, *m.*;
-*ertrag*, *f.* forza di legge, *f.* vigor
di legge, *m.*; -*gebend*, *agg.* legis-
lativo; -*geber*, *m.* legislatore, *m.*;
-*geberin*, *f.* legislatrice, *f.*; -*gebung*,
f. legislatura, legislazione, potestà
legislativa, *f.*; -*tunbig*, *agg.* esperto
nelle leggi; -*lich*, *agg.* legale, legi-
timità; -*lich*, *agg.* legalmente, legiti-
mamente; -*lich*, *f.* legalità, *f.*;
-*los*, *agg.* che non ha legge, che
non riconosce legge; disordinato,
anarchico; -*losigkeit*, *f.* anarchia,
f.;
-*mäßig*, *agg.* legale, autentica,
legittimo; conforme alle leggi; -
avv. secondo la legge; legalmente,
legittimamente; -*mäßig*, *f.* lega-
lità, autenticità, *f.*; -*sammlung*, *f.*
codice, *m.*

Gesetz, *agg.* (*f.* *festen*) fisso, sta-
bilito, determinato; posato, com-
posto, grave, serio; *Wann* *von* -*en*
fahren, *n.* modo di mezza età, *m.*;
am -*en* *Tage*, -al giorno fissato, al
giorno determinato; -*es* *Wesen*, *aria*
sostenuta, *f.*; contegno grave, *m.*;
-*avv.* posatamente, componen-
tamente, gravemente, con soste-
nutezza; posto, supposto che, dato
che; -*e* *ist* *zu*, posto che fosse
così.

Gesetz-*tisch*, *f.* tavola delle leggi,
f.;
-*lich*, *f.* sostenutezza, compo-
stezza, gravità, serietà, *f.*; -*vorlage*,
f. progetto di legge, *m.*; -*widrig*,
agg. illegittimo, illegale, contrario
alle leggi; -*avv.* illegalmente;
-*widrig*, *f.* illegalità, illegitti-
mità, *f.*

Gesetz-*te*, *n.* sospirar continuo,
m. sospiri, *m. pl.*

Gesicht, *f.* viso, volto, *m.* faccia;
ciera, *f.* aspetto, *f.* fisionomia;
vista, *f.* occhi, *m. pl.*; visione, ap-
parizione, *f.*; *freundliches* -*e*, volto
affabile, volto ridente, *m.*; *unfreund-
liches* -*e*, viso arcigno, viso torvo,
m.; *klarheit* -*e*, vista acuta, *f.*; *wenn*
ich *mein* -*nicht* *trägt*, se gli occhi

non m'ingannano; *man* *sieht* *es* *ihm*
im -*e* *an*, si vede all'aria, gli si
legge in faccia; *etwas* *zu* -*e* *bekom-
men*, scorgere q. c., osservare q. c.;
ins -*fallen*, essere di buon' appa-
renza; *einem* *aus* *dem* -*e* *gehen*,
andar fuor degli occhi di alcuno,
levarsi d'innanzi; *ein* *kurzes* -*e* *ha-
ben*, aver corta vista; *um* *das* -
kommen, perdere la vista; *vor* *das* -
kommen, presentarsi alla vista,
offerirsi allo sguardo; *einem* *ein* -
machen, far il grugno ad alcuno,
far il muso ad uno; *ein* *langes* -
machen, far lungo il viso, mostrare
dispiacere; -*er* *schneiden*, fare ver-
sacci, fare contorsioni di bocca;
nach *dem* -*e* *urteilen*, giudicare a
vista, o a occhio; *aus* *dem* -*e* *ver-
lieren*, perdere di vista; -*erschnei-
den*, *m.* smorfioso, *m.*

Gesicht-*ausdruck*, *m.* espressione
di vista, *f.*; -*bildung*, *f.* fisionomia,
aria, *f.* aspetto, *m.* fattezze, *f. pl.*;
-*beutung*, *f.* fisionomia, *f.*; -*farbe*,
f. carnagione, *f.* colorito del volto,
colore, *m.*; *schöne* -*e*, bel sangue, *m.*
bella carnagione, *f.*; -*fehler*, *m.*
maggina visuale, *f.*; -*feld*, *n.* og-
getto d'un telescopio, *m.*; -*fläche*,
f. pomello, *m.*; -*kreis*, *m.* orizzonte,
m.; -*kunde*, *f.* fisionomia, scienza
fisionomica, *f.*; -*tunbig*, *m.* fision-
omista, *m.*; -*länge*, *f.* lunghezza
della faccia, *f.*; -*linie*, *f.* linea-
mento, *m.* linea visuale, *f.*; -*mus-
kel*, *m.* (anat.) muscolo della faccia,
m.; -*nerb*, *m.* (anat.) nervo ottico, *m.*;
-*punkt*, *m.* punto di vista, punto visua-
le, *m.*; *aus* *dem* *richtigen* -*e* *betrachten*,
osservare nel suo vero aspetto; *aus*
biegem -*e* *betrachtet*, considerando la
cosa da questo lato; -*rose*, *f.* (med.) eri-
sipela, *f.*; -*schmerz*, *m.* (med.) neuralgia,
f.; -*schwäche*, *f.* debolezza di vista,
f.; -*täuschung*, *f.* illusione d'ot-
tico, *f.*; -*weite*, *f.* orizzonte, *m.*;
-*winkel*, *m.* angolo della faccia, *m.*;
-*zug*, *m.* lineamento del volto,
m.; fattezze, *f.*

Gesim, *n.* (arch.) cornice, *f.*; -*glied*,
n. (arch.) membro di cornice, *m.*;
-*hobel*, *m.* pialla da cornice, *f.*;
-*tischel*, *f.* pezzo di cornice, *m.*;
-*stein*, *n.* quadrello a modanatura, *m.*;
Gesinde, *n.* servitù, *f.* fanti, do-
mestici, *m. pl.*; -*bier*, *n.* birra dei
servitori, *f.*; -*brod*, *n.* pane dei ser-
vitori, *m.*; -*foß*, *f.* alimento dei
servitori, *m.*

Gesindel, *n.* gentame, *m.* genta-
glia, bordaglia, canaglia, *f.*

Gesinde-*lohn*, *m.* salario della
servitù, salario dei domestici, *m.*;
-*ordnung*, *f.* regolamenti per la
servitù, *m. pl.*; -*stube*, *f.* stanza
de' servitori, *f.*; -*wein*, *m.* vinello,
vino della servitù, *m.*

Gesänge, *n.* continuo cantio-
chiare, *m.*

Gesinn, *agg.* intenzionato, dis-
posto; *französisch* -*e*, del partito fran-
cese; *reblid* -*e*, d'animo drillo, leale;
übel -*e*, mal disposto, mal intenzio-

nato; *freundschaftlich* *gegen* *einen* -
sein, essere bene affetto ad alcuno,
essere ben affezionato ad alcuno.

Gesinnung, *f.* sentimento, *m.* in-
tenzione, disposizione, *f.* animo, *m.*;
seine -*en* *an* *den* *Tag* *legen*, mani-
festare i suoi sentimenti; -*los*,
agg. senza carattere; -*losigkeit*, *f.*
mancanza di carattere, *f.*; -*stichtig*,
agg. animato di buoni sentimenti.

Gesippe, *n.* parentato, *m.* pa-
renti, *m. pl.*

Gesitt-*et*, *agg.* costumato, colto,
pulito, civile; -*machen*, *render*
colto, *render* pulito; -*werden*, in-
civile, divenir civile; -*ung*, *f.*
decenza, *f.*

Gesöff, *n.* cattiva bevanda, *f.*

Gesonnen, *agg.* intenzionato, ri-
solto; *ich* *bin* -*e* *zu* *ihm*, ho
intenzione di farlo, sono risoluto,
o intenzionato di farlo.

Gesotten, *i.* fieber.

Gespalten, *agg.* fesso, spaccato.

Gespann, *n.* muta, *f.* tiro, *m.*;

-*m.* palatino; compagno, socio,
camerata, *m.*; -*schaft*, *f.* compagnia
di persone, che viaggiano insieme,
f.; palatino, *m.*

Gespannt, *agg.* (*f.* *spannen*) teso;
fig. *etwas* -*sein*, non passar la mi-
glior armonia; *mit* *jemandem* *auf* -
em *Fuße* *leben*, essere imbrogliato
con uno; -*heit*, *f.* tensione, *f.*;

fig. essere, o stare ingrognato, *m.*

Gesperr, *n.* (*Sparre*) (arch.)
cavalletti, piani del tetto, *m. pl.*

Gesperr, *n.* facezia, *f.*

Gesperr, *n.* vomitamento, *m.*

Gesperr, *n.* spettro, *m.* fan-
tasma, fantasma, ombra, *f.*; (*fam.*)
schelettro, *m.* ombra, *f.*; -*erschnei-
nung*, *f.* apparizione degli spiriti,

f.; -*erfurcht*, *f.* paura degli spiriti,
f.; -*erschuldigt*, *f.* storiella, o favola
degli spiriti, *f.*; -*erbst*, *agg.* somi-
gliante agli spiriti. (*zino*, *m.*)

Gesperrbaum, *m.* (arch.) cappuz-
zo, *m.*

Gesperr, *n.* 1) (*eines* *Daches*)
armadura, *f.* cavalletti, *m. pl.*;

2) (*eines* *Buches*) borchia, *f.* ferma-
glio, *m.*; 3) (*stamp.*) frascietta, *f.*

Gesperr, *agg.* (*arid.*) seccato.

Gesperr-*e*, *n.* giuocar continuo,
m.;

-*m.* compagno, confidente, *m.*;
-*in*, *f.* compagna, amica, confi-
dente, *f.*

Gesperr, *n.* filatura, *f.*

Gesperr, *n.* filato, *m.* cosa
filata, *f.*

Gesperr, *n.* *f.* spinnen.

Gesperr, *n.* sposo, *m.* sposa, *f.*

Gesperr, *n.* beffa, *f.* scherzo, *m.*

Gesperr, *n.* buria, derisione, *f.*; *dem* -*e* *aus* -
setzen, esporre al ludibrio, esporre
alla derisione; *sein* -*mit* *etwas*
treiben, farsi beffe, beffarsi, bur-
larsi di checoschissia; *sich* *zum* -
machen, farsi l'oggetto della deri-
sione, rendersi il ludibrio.

Gesperr, *n.* continue beffe, *f. pl.*

Gesperr, *i.* *Gesperr*.

Gespräch, *n.* discorso, colloquio,
dialogo, *m.* conversazione, confabu-

lazione, *f.* trattenimento, razionalismo, *m.* interlocuzione, *f.*; im-
begreifen sein, stare discorrendo, ragio-
nare, discorrere; sich in ein-
einlassen, entrare in ragionamento,
entrare in discorso; ein - mit je-
mandem halten, ragionare, o confa-
bulare con alcuno; daß - bei gan-
gen Stadt sein, esser la favola della
città; -buch, *n.* libro di dialoghi,
libro di conversazione, *m.*; -ig,
agg. discorsivo, conversativo, socie-
vole, comunicativo; -igkeit, *f.* faci-
lità di comunicarsi, *f.* intrattenere
parlando, *m.*; -form, *f.* forma di
dialogo, *f.*; -weise, avv. in forma
di dialogo, a guisa di dialogo.

Geßpreitt, *agg.* affettato; -heit, *f.*
affettazione, *f.*

Geßpreufelt, *agg.* soroziato.

Geßpreiße, *n.* continuo spruz-
zare, *m.* [lido, *m.*

Geßta'de, *n.* spiaggia, spiaggia, *f.*
Geßta'lt, *f.* figura, forma, *f.* sesto,
m.; statura, conformazione; con-
figurazione; maniera, guisa, *f.* modo,
m.; clera, *f.* aspetto, *m.*; nach - bei
Sachen, secondo le circostanze; fol-
gender -, nel modo seguente; fol-
cher -, in tal guisa; - gewinnen,
pigliar ferma, cominciare a for-
marsi, configurarsi, venir generato;
ein Mensch von schöner -, uomo di
bella figura; die Sachen haben eine
andere - angenommen, le cose
hanno cangiato l'aspetto; das Abend-
mahl unter beiderlei -en nehmen,
comunicare sotto le due specie;
allerlei -en annehmen, trasformarsi
in varie guise; -en, *v. a.* formare,
dar forma, figurare, comporre, or-
dinare; bei so gestalteten Sachen,
così stando le cose; anders -, dar
un'altra forma, trasformare, tras-
figurare; sich anders -, cangiar
forma; trasfigurarsi, trasformarsi;
-los, *agg.* informe; -losigkeit, *f.*
informità, *f.*; -ung, *f.* formazione,
conformazione, configurazione, figu-
ra, *f.*

Geßta'mmel, *n.* balbuzie, *f. pl.*
Geßta'mpfe, *n.* pestamento, *m.*;
- mit den Füßen, colpesto, *m.*

Geßta'nben, *part. rappreso*, coa-
gulato, incagliato; confessato.

Geßta'nd-ig, *agg.* pronto a con-
fessare; - sein, confessare; -nis,
n. confessione, *f.*; zum - bringen,
costringere a confessare, costringe-
re a palesare.

Geßta'nge, *n.* palificato, *m.* pala-
fitta, palizzata, *f.*

Geßta'nt, *m.* puzzo, *m.* puzza, *f.*
fetore, lezzo, mal sito, *m.*; mit - er-
füllen, appuzzare, appuzzolare, ap-
pestare.

[concedersi.
Geßta'tbar, *agg.* concedibile, *a.*
Geßta'tt-en, *v. a.* concedere, ac-
cordare, permettere, comportare;
tollerare; die Umstände - es nicht,
le circostanze non comportano;
nicht -, non concedere, rifiutare,
negare; eine Frist -, accordare un
respiro, accordare una dilazione;

-ung, *f.* concessione, *f.* concedi-
mento, *m.* permissione, *f.*

Geßta'nd, *n.* polvigio, polverio, *m.*
Geßta'nd, *n.* frutici, arbusti, frut-
ticelli, cesti, *m. pl.*

Geßte'ben, *v. a. irr.* confessare,
riconoscere; accordare; -, *v. n.* coa-
gularsi, rappendersi, rappigliarsi.

Geßte'n, *n.* pietre, *f. pl.* sassi, *m. pl.*

Geßte'n, *n.* scaffale, *m.* scauzia,
f. panchetto, *m.*; (am Baume) por-
tamorso, *m.*

[trapunto, *m.*
Geßte'ppe, *n.* trapunto, lavoro di

Geßtern, *avv. jeri*; - früh, jermat-
Geßtern, *agg.* stellato. [tina.

Geßte'ndel, *n.* mozzeggio, *m.* pun-
tura, *f.*

Geßte'selt, *agg.* stivalato.

Geßte'st, *agg.* fornito di manico,
gambuto.

Geßta'nd-atio'n, *f.* gesticolazione,
f.; -te'en, *v. n.* gesticolare, gestic-
giare.

Geßta'nn, *n.* astro, *m.* stella; co-
stellazione, *f.* asterismo, *m.*

Geßta'nn, *agg.* stellato.

Geßta'ber, *n.* polverio, aggira-
mento di polvere, *m.*

Geßta'den, *f.* sedgen.

Geßta'oben, *f.* sterben.

Geßta'tter, *n.* balbettare, *m.* bal-
buzie, *f. pl.* frastagliata, *f.*

Geßta'mpel, *n.* sgambettare, gam-
bettare; dimenio di gambe, *m.*

Geßta'nn, *n.* cespugli, *m. pl.*
prunaje, boscaglie, *f. pl.*

Geßte'reft, *agg.* vergato, listato,
rigato.

Geßte'ng, *agg.* i. streng.

Geßte'nden, *part.* (i. streichen)
raso; - voll, a misura colma, a
colmo.

Geßte'ng, *agg.* d'ieri.

Geßte'nd, *n.* pagliume, *m.* pa-
gliuice, *f. pl.*

Geßte'nd, *n.* cespugli, *m. pl.*

Geßta'nd, *n.* polvigio, *m.*

Geßta'ber, *n.* (cacc.) sterco delle
pernici, *m.*

Geßta'nd-en, *v. a.* fissare, o appun-
tare l'ora; accordare una dilazione;

-ung, *f.* indugio di pagamento;

Geßta'nd, *m., pl.* Gessen, geste, *f. pl.*

Geßta'nd, *n.* razza de' cavalli, *f.*;
-haus, *n.* casamento per la razza

de' cavalli, *m.*; -hengst, *m.* stallone,
copritore, *m.*; -meister, *m.* sovran-
tendente alle razze de' cavalli, *m.*

Geßta'nt, *agg.* che ha la coda
mozza, scodato.

Geßta'nd, *n.* petizione, preghiera,
richiesta, domanda, *f.*

Geßta'nd, *n.* continuo cercare, *m.*
Geßta'ndel, *n.* scarabocchio, *m.*

Geßta'mse, *n.* ronzio, ronzio, ronzia-
mento, *m.*

Geßta'nd, *agg.* sano, salvo; senza
magnagna; salutare, salubre, saluti-
fero; -es Holz, legname perfetto, *m.*;

-e Luft, aria salubre, *f.*; -e
Bernunft, sana ragione, *f.*; nicht -
malsano, infermiccio; daß gibt der
-e Menschenberand, non ci vuole

che un po' di sana ragione; daß ist

ihm -, l' ha ben meritato; er ist
frisch und -, è sano, e salvo;
- machen, sanare, guarire; - sein,
star bene; esser in buona salute;
wieder - werden, risanarsi, guarire;
-, avv. sanamente; fig. - urtheilen,
giudicar sanamente, giudicar sag-
giamente; - bringen, *m.* acqua mi-
nerale, *f. pl.*; -en, *v. n.* risanare,
guarire.

Geßta'ndheit, *f.* sanità, salute; sa-
lubrità, *f.*; auf Ihre -! alla sua sa-
lute! zur -! salute! wie sieht es mit
Ihre -? come va la sua salute?
bei guter - sein, esser in buona
salute, star ben di salute; seiner -
pflegen, aver cura della sua salute;
jemandes - trüben, bere alla salute
di uno, portare un brindisi ad al-
cuno; -lich, *agg.* sanitario; -sam,
n. ufficio di sanità, *m.*; -stett, *n.*
attestato di sanità, *m.*; -schokolade,
f. cioccolata di sanità, *f. pl.*; -stall,
m. fanella di sanità, *f.*; -steghirr,
n. stoviglie di sanità, *f. pl.*; -steg-
tinn, *f.* Igea, regina Igea, *f.*; -stettr,
f. igiena, igiene, *f.*; -spaß, *m.* at-
testato di sanità, patente di sanità,
m.; -spiegel, *f.* cura della salute,
dieta, *f.*; -spolzet, *f.* polizia sani-
taria, *f.*; -stregel, *f.* regola dietet-
tica, *f.*; -stheim, *m.*, -stjenguis,
n. fede di sanità, *f.*; -stzustand, *m.*
stato di sanità, *m.*

Geßta'ngen, *f.* fingen.

Geßta'nten, *f.* finten.

Geßta'nd, *n.* continuo criticare,
m. critica, censura, *f.*

Geßta'nd, *n.* intavolato, *m.*

Geßta'nd, *n.* tentennare, baloc-
care, cincischiare, *m.*

Geßta'nd, *i. thun.* [male, *m.*

Geßta'nd, *n.* animali, *m. pl.* ani-
Geßta'nd, *agg.* tigrato.

Geßta'nd, *n.* risonanza, *f.* suono, *m.*

Geßta'nd, *n.* romore, strepito, fra-
gore, fracasso, *m.*

Geßta'mpel, *n.* calpestio, *m.*

Geßta'nt, *n.* bevanda, *f.* beverage,
m. [stio, *m.*

Geßta'nd, *n.* scalpello, calpe-
Geßta'nd, *i. v. r.* ardire, aver

l'ardire, osare, arrischiarsi, aver
coraggio; ich getraue mich, es zu
thun, ho l'ardire, o mi basta
l'animo di farlo; ich getraue mich
nicht, es ihm zu sagen, non ho il
coraggio di dirglielo.

Geßte'de, *n.* biade, *f. pl.* grani,
m. pl.; -art, *f.* specie di biade, *f.*;

-ausfuhr, *f.* esportazione delle
biade, *f.*; -bau, *m.* coltura delle biade,
f.; -boden, *m.* granajo, *m.*; -brand,
n. golpe di grano, *f.*; -einfuhr,
f. importazione delle biade, *f.*;

-feld, *n.* campo di grano, *m.*;

-hufe, *f.* mercato di grano, *m.*;

-handel, *m.* traffico, o negozio di
biade, *m.*; -händler, *m.* mercante
di biade, mercante di grani, *m.*;

-hanfen, *m.* ammasso, o cumulo di
grano, *m.*; -land, *n.* paese fertile, *m.*;

-mangel, *m.* mancanza di grano,
scarschezza di grani, *f.*; -markt, *m.*

mercato de' grani, *m.*; — *maß*, *n.* misura da grano, *m.*; — *mühle*, *f.* mulino da grano, *m.*; — *preis*, *m.* prezzo delle biade, *m.*; — *sack*, *m.* sacco da biade, *m.*; — *fuhrer*, *f.* divieto sull' esportazione de' grani, *m.*; — *zehnte*, *m.* decima del grano, *f.*

Getren, *agg.* fedele, fido, leale, fidato; vero; — *es Gedächtnis*, *n.* memoria fedele, memoria ferma, *f.*; — *es Kopie*, copia esatta, *f.*; *der Wahrheit* — *sein*, non discostarsi dal vero; —, *adv.* fedelmente, con fedeltà, lealmente; — *ist*, *adv.* fedelmente, con fedeltà, lealmente.

Getriebe, *n.* ingegno, *m.*; *lanterna*, *f.* rochetto; (*trial*) fusto, *m.*

Getriebe, *f.* treiben.

Getroffen, *f.* treffen.

Getroß, *agg.* confidente, pien di confidenza, pien d'animo, pien di coraggio; sicuro, impavido, franco; — *en Mutes*, di buon animo; nur — *! coraggio!* animo! —, *adv.* confidentemente, con confidenza, di buon animo, con animo imperturbato, risolutamente, francamente; — *an die Arbeit gehen*, porsi liatamente al lavoro, porsi di buon animo al lavoro.

Getroßen, *ist*, *v. r.* attendere con fiducia, prometersi, lusingarsi, sperare; confidare, fondarsi.

Getrunken, *f.* trinken.

Getümmel, *n.* tumulto, chiasso, romore; schiamazzo; tramustio, *m.*

Getüpfelt, *agg.* (*piu.*) punteggiato.

Getübt, *agg.* *f.* üben; esercitato, pratico, versato, esperto; — *heit*, *f.* pratica, esperienza, *f.*

Getühter, *m.* compare, santolo, *m.*; — *stehen*, esser compare, tener a battesimo; — *brief*, *m.* invitazione in iscritto ad essere compare, *f.*; — *in*, *f.* commare, santola, *f.*; — *ist*, *f.* comparatico, *m.*; — *ist*, *m.* convito di battesimo, *m.*; — *ist*, *m. pl.* compari, *m. pl.*; — *ist*, *m.* compare, santolo, *m.*

Getüht, *agg.* diviso in quattro parti, quadripartito, inquartato; —, (*stamp.*) quadrato, *m.*; — *e*, *n.* quadro, quadrato, *m.* figura quadrata, *f.*; *eine Weile ins* —, un miglio quadrato; — *ist*, *m.* piede quadrato, *m.*; — *ist*, *f.* miglio quadrato, *m.*

Getüht, *n.* uccelli, *m. pl.*

Getüht, *n.* vegetabile, *m.* pianta, *f.*; prodotto, *m.*; escrescenza, *f.*; *Wein* *non gutem* — *e*, vino di buona vigna, vino di buona qualità, *m.*; *das sind Früchte* *von meinem* — *e*, questi sono frutti del mio terreno, questi sono frutti della mia tenuta.

Getühten, *f.* wachsen; *fig.* einer Sache — *sein*, essere da tanto, esser capace; *einem* — *sein*, poterla con uno, potersi comparare con alcuno; *einem nicht* — *sein*, non poterla con uno, non potersi comparare con uno.

Getüht — *erbe*, *f.* terra vegetabile, *f.*; — *hand*, *n.* stufa per le piante, *f.* serbatoio, *m.*; — *funde*, *f.* fitologia, *f.*; — *reich*, *agg.* ricco, o

abbondante di piante; —, *n.* regno vegetale, regno de' vegetabili, *m.*

Getüht, *n.* dimenio, tentennamento, *m.*

[*unghie*, *f. pl.*

Getüht, *n.* (*cacc.*) zanne, difese, *Getüht*, *adv.* — *werden*, accorgersi, scorgere, vedere, avvedersi.

Getüht, *f.* cauzione, sicurtà, garanzia, garanzia, *f.*; — *leisten*, far sicurtà, entrar mallevadore, prestar cauzione, rendere cauzione, garantire.

Getühten, *f.* *getüht werden*.

Getüht — *en*, *v. a.* garantire, far sicurtà; accordare, concedere; fare, proccacciare; *die Bitte* —, accordare la domanda, esaudire la domanda; — *leisten*, *m.* garante, *m.*; — *leistung*, *f.* garanzia, guarentigia, *f.*

Getüht, *m.* custodia, guardia, luogo di sicurezza, *f.*; *in* — *nehmen*, prendere in custodia.

Getüht — *ist*, *f.* mallevoria, cauzione; autorità, *f.*; — *ist*, *m.* mallevadore, garante; *fig.* autore accreditato, *m.*; — *ist*, *f.* concessione, *f.* concedimento, accordamento, *m.*

Getüht, *f.* forza, violenza, potenza, potestà, *f.* potere, *m.*; *hüterliche* —, potestà paterna, autorità paterna, *f.*; *mit aller* —, di tutta forza, a tutta forza, a viva forza; *es steht in meiner* —, sta in mio potere, dipende da me; *er ist in der* — *seiner Feinde*, egli è nelle mani de' suoi nemici, *m.* *man muß ihn mit* — *büß bringen*, bisogna tirarvelo cogli argani; — *antun*, usar violenza, far forza; forzare, violare; *ist* — *antun*, sforzarsi, vincer se stesso; *unter seine* — *bringen*, ridurre in suo potere, sottomettere; *einen mit* — *zu etwas bringen*, indurre alcuno a viva forza; — *haben*, sapere perfettamente una lingua; *seine Junge in der* — *haben*, saper frenare la sua lingua; *mit aller* — *schreien*, gridare a tutta forza; *unter jemanens* — *stehen*, stare sotto l'autorità d'alcuno; *die Thüre mit* — *erschrecken*, sforzare la porta; *mit* — *betreiben*, opporre forza contro la forza, cacciare un diavolo coll' altro; *der* — *weisen*, cedere alla forza; — *brief*, *m.* mandato esecutivo; pieno potere, *m.* carta bianca, *f.*; — *geben*, *m.* costituente, *m.*; — *haben*, *m.* sovrano, padrone assoluto, *m.*; — *herren*, *f.* despota, despota, *m.*; — *herren*, *m.* despota, despota, *m.*; — *ig*, *agg.* potente, possente; poderoso, forte, gagliardo, violento; penetrante, eccessivo; — *er Regen*, pioggia dirotta, *f.* rovescio di pioggia, *m.*; — *er Schmerz*, dolore acuto, dolore atroce, *m.*; — *er Sturm*, temporale furioso, *m.*; —, *adv.* violentemente, impetuosamente, con impeto, fortemente, gagliardamente;

oltremodo, fuor di misura, smisuratamente, immensamente; *er ist reich*, è straricco; — *es Cresco*.

Getüht, *f.* überwältigen.

Getüht — *ist*, *agg.* violento, impetuoso, forzato; — *er Tod*, morte violenta, *f.*; —, *adv.* violentemente, sforzatamente, a viva forza; — *ist*, *f.* violenza, forza, viva forza, *f.*; — *ist*, *m.* passo di violenza, *m.*; — *ist*, *m.* atto di violenza, *m.*; — *ist*, *f.* atto di violenza, *m.* violenza, *f.*; — *ist*, *m.* violentatore, *m.*; — *ist*, *agg.* violento, prepotente, tirannico, despótico, oltraggioso; —, *adv.* violentemente, con violenza, per violenza; ostilmente, tirannicamente, despoticamente, oltraggiosamente; — *begehren*, maltrattare, oltraggiare, trattare con violenza; — *ist*, *f.* violenza, prepotenza; azione tirannica, tirannia, *f.*

Getüht, *n.* vestimento, abito, panno, drappo; (*piu.*) panneggiamento, *m.*; — *haus*, *n.* casa de' pannajuoli, *f.*

Getüht, *agg.* agile, destro, lesto, sciolto, svelto; disinvolto, spedito; —, *adv.* destramente, agilmente, lestamente, speditamente, accortamente; — *heit*, *f.* destrezza, agilità, scioltezza, sveltezza; speditezza, *f.*

Getüht, *part.* armato.

Getüht, *agg.* — *sein*, aspettare, attendere, star aspettando, prometersi; — *en*, *v. a.* aspettare, aspettarsi; *zu* — *haben*, aver da aspettare, aver da temere; — *ist*, *f.* aspettazione, aspettativa, *f.*

Getüht, *n.* chance, diceria, baja, filastroccole, *f. pl.*

Getüht, *n.* acque, *f. pl.*

Getüht, *agg.* adacquato; ondato; fatto a onde, mazzato; macerato nell' acqua, immollato; disalato; — *er Wein*, *m.* vino annacquato, *m.*

Getüht, *n.* tessitura, *f.* tessuto, *m.*; *fig.* testura, *f.* filo, *m.*; — *baum*, *m.* sabbio, *agg.* giogo, *m.*

Getüht, *agg.* vivace, accorto;

heit, *f.* vivacità, *f.*

Getüht, *n.* arma, arme, *f.* armi, *f. pl.*; (*cacc.*) zanne, *f. pl.*; *kurze* —, arma bianca, *f.*; *schwerer* — *! arma* in spalla *zum* — *e greifen*, prender l'armi; *correre all' arme*; *ins* — *rufen*, gridare all' armi; *das* — *brühten*, presentare l'arma; *unter dem* — *e stehen*, stare in arme; *essere sotto l'arme*; *das* — *stehen*, deporre, o metter basso le armi; — *fabrik*, *f.* fabbrica di armi, *f.*; — *feuer*, *n.* sparata, *f.*; — *haben*, *m.* gancio da rastrelliera, *m.*; — *handel*, *m.* traffico, e negozio d'armi, *m.*; — *händler*, *m.* mercante d'armi, *m.*; *armajuolo*, *m.*; — *hammer*, *f.* stanza da rimettervi fucili, *f.*; — *lauf*, *m.* canna, *f.*; — *probe*, *f.* prova de' fucili, *f.* esperimento dell' armi, *m.*; — *pyramide*, *f.* fascio d'armi, *m.*;

-ſchloß, *n.* fucile, *m.*; -ſchranz, *m.* armadio, *m.*

Gewei'h, *n.* corna, *f. pl.* palchi d'un cervo, *m. pl.* armadura, *f.*; ein ſchö-
neß -, un bel palco, una bell' arma-
datura.

Gewei'nte, *n.* piagnisteo, pianto continuo, *m.*

Gewei'nbe, *n.* voltare, rivoltare, *m.*; (agric.) bubulca, lunghezza d'un jugero; estremità del campo, *f.*; -
Pferde, *n. pl.* muta di cavalli, *f.*

Gewer'be, *n.* mestiere, *m.* professione, *f.* negozio, traffico, commercio, *m.*; ein - treiben, esercitare un' arte, fare un mestiere, fare un traffico; -ausſtellung, *f.* esposizione dell' industria, *f.*; -freiheit, *f.* libertà d'industria, *f.*; -ordnung, *f.* regolamento d'industria, *m.*; -ſchein, *m.* attestato di matricola, *m.*; -ſchule, *f.* scuola politecnica, *f.*; -Steuer, *f.* matricola, *f.*

Gewer'be-ſich, *m.* industria, *f.*; -ſleißig, *agg.* industrioso; -ſunde, *f.* tecnologia, *f.*; -loß, *agg.* senza industria; -reich, *agg.* industrioso; -ſam, *agg.* industrioso; -ſamkeit, *f.* industria, *f.*; -ſweig, *m.* ramo dell' industria, *m.*; -thätigkeit, *f.* attività industriale, *f.*; -treibend, *agg.* industriale.

Gewer'k, *n.* tutti i maestri d'un arte d'un luogo, *m. pl.*; -, *m.* interessato, o azionario nelle miniere, *m.*; -ſchaft, *f.* corpo degli interessa-
ti nelle miniere, *m.*

Gewi'cht, *n.* peso, *m.*; (ortuol.) con-
trappesi, *m. pl.*; fig. peso, *m.* auto-
rità, *f.* valore, *m.* importanza, *f.* momento, *m.*; leichtes -, peso leg-
giero, *m.*; ſchweres -, peso grosso, *m.*; das ist von keinem -e, questa è
cosa di verun conto; seine Empfeh-
lung ist von großem -, la sua rac-
comandazione è di gran peso; das -
halten, contrappesare, contrabilla-
nciare; ins - fallen, pesare molto,
avere molto peso; nach dem -e ver-
kaufen, vendere a peso; am -e ver-
lieren, perdere di peso, fare calo,
calare; -ig, *agg.* pesante, di peso;
di gran peso; -loß, *agg.* senza peso,
lieve; -lofigkeit, *f.* lievezza, *f.*; -
macher, *m.* staderajo, *m.*; -ſtota, *f.*
(com.) nota del peso, specifica del
peso, *f.*; -ſtange, *f.* contrappeso (de'
ballerini da corda), *m.*

Gewi'cht, *agg.* sperimentato, pe-
rito; in allen Dingen und Kniffen
- sein, essere bagnato e cimatato.

Gewi'sen, *f.* iweisen.

Gewi'llt, *agg.* - sein, aver voglia
di ..., esser intenzionato.

Gewi'mmel, *n.* bulicame, brulica-
me, *m.* bulina, *f.* formicolio, *m.*
Gewi'mmer, *n.* gemitto, lamenti,
m. pl.

Gewi'nbe, *n.* 1) cerniera, *f.*; - am
Steuerriber, (mar.) gangheri del ti-
mone, *m. pl.*; - am Regenſeiß, ſil
d'ottone attorno l'impugnatura, *m.*;
- eines Birteis, nocella, *f.*; 2) fe-
stone, ghirlanda di fiori, *f.*; 3) (ana-
t.)

ginglimo, *m.*; -bohrer, *m.* suc-
chiello, *m.*

Gewi'un, *m.* guadagno, lucro,
profitto; premio, *m.*; (im Spiele) vin-
cita, *f.*; reiner -, guadagno netto,
puro profitto, *m.*; - bringend, lu-
crativo, lucroso, profittevole; -
gießen, far guadagno, far profitto;
far vincita; -anteil, *m.* parte di
profitto, parte del guadagno, *f.* di-
videndo, *m.*; -bar, *agg.* guadagna-
bile; -bringend, *agg.* lucrativo,
profittevole; -en, *v. a.* irr. gua-
dagnare, far guadagno, profitare, ap-
profitare; acquistare, arrivare;
nun haben wir gewonnen, ora ab-
biam vinto; damit ist viel gewon-
nen, si è già guadagnato molto;
damit ist wenig gewonnen, ciò non
significa molto; er hat das große
Loß gewonnen, ha fatto la prima
vincita, ha toccato la principale;
ich kann es nicht über mich -, non
mi posso indurre; ich konnte nichts
über ihn -, non potei indurlo a
niente; es gewinnt das Ansehen, al-
tornu ..., comincia a parere come
se ...; gewonnen geben, darla vinto;
sich gewinnen geben, darsi per vinto,
confessarsi vinto; lieb -, prender
affetto, cominciare ad amare; einen
für sich -, ottenere il favore d'alcu-
no; etwas über einen -, indurre
alcuno a far q. c.; Ansehen -, ac-
quistar credito; eine Anhöhe -, rag-
giungere una sommità; Fortgang
-, far progresso; jemandes Freun-
dschaft -, procacciarsi l'amicizia di
alcuno; Geschmach an etwas -, pi-
gliar genio a q. c.; eine Gestalt -,
pigliar forma, pigliar aspetto; die
Oberhand -, vincere, sorpassare;
eine Partie Billard -, vincere una
partita al biliardo; einen Prozeß
-, vincer, o guadagnare una lite;
den Wind -, guadagnare il vento,
guadagnare il sopravvento; Zeit -,
acquistar tempo; Zeit gewonnen,
alles gewonnen, prov. guadagna
tempo, e material sorte; -er, *m.*
vincitore, guadagnatore, *m.*; -erin,
f. guadagnatrice, *f.*; -loß, *n.* po-
lizza benefiziata, *f.* numero che
guadagna, *m.*; -ſt, *m.* profitto, gua-
dagno, *m.*; -ſucht, *f.* avidità di
guadagno, *f.* grande attacco al lucro,
eccessi vo attaccamento al guadagno,
m.; -ſüchtig, *agg.* avido di gua-
dagno, attaccato al lucro.

Gewi'nſel, *n.* gagnarolo, gagnar-
lo, guajo, *m.* gemitto, lamenti, *m. pl.*

Gewi'rt, *n.* tessitura, *f.* tessuto,
m. favi, favomelli, *m. pl.*

Gewi'rre, *n.* garbuglio, *m.* farrag-
ine, *f.* avviluppamento, imbro-
glio, *m.*

Gewi'ß, *agg.* certo, sicuro, indubi-
tato, fermo, accertato; ein Gewi's-
ſer, certuno, un tale, una certa per-
sona; es ist -, è cosa indubitata;
es ist mehr als -, è piucchè certo;
es ist nur zu -, pur troppo è certo;
in gewissen Fällen, in certi casi; zu
gewissen Stunden, a certe ore; von

gewisser Hand, da buona fonte; es
gibt gewisse Leute, vi son certuni;
für - ausgeben, für - sagen, dire
per cosa certa; eine gewisse Hand
haben, aver mano ferma; einer
Sache - sein, esser certo, o sicuro
d'una cosa; seiner Sache - sein, es-
ser sicuro del fatto suo; sein Ge-
wißes haben, avere un certo, avere
stipendio fisso; daß Gewiße fürs
Ungewiße nehmen, pigliare il certo
per l'incerto; -, avv. certo, cer-
tamente, sicuramente, indubitata-
mente, senza fallo, senza dubbio.

Gewi'sen, *n.* coscienza, coscienza,
sindersi, *f.*; mit gutem -, con tutta
coscienza, in coscienza; -s halber,
in coscienza; nach dem -, secondo
il dettame della coscienza; ein wei-
tes - haben, aver la coscienza ri-
lasciata, esser largo di coscienza;
sich ein - ivoraken machen, farsi scrupolo
di q. c., farsene sindersi; etwas auf
sein - nehmen, prendere una cosa sopra
la propria coscienza; -haft, *agg.* coscienza-
to, scrupoloso; -er Mensch, uomo
scoscienza, uomo di coscienza, *m.*;
-, avv. coscienza, in co-
scienza, scrupolosamente; con buona
coscienza; -haftigkeit, *f.* delicatezza
di coscienza, integrità scrupolosa,
scrupolosa esattezza, religiosità, *f.*;
-loß, *agg.* e avv. senza coscienza;
irreligioso, perverso; -losigkeit, *f.*
mancanza di coscienza, irreligio-
sità, perversità, *f.*

Gewi'sens-angst, *f.* rimorso, stra-
zio, *m.* sindersi, *f.*; -biß, *m.* ri-
morso, o rimordimento della co-
scienza, *m.*; -frage, *f.* caso di co-
scienza, *m.*; -freiheit, *f.* libertà di
coscienza, *f.*; -pflicht, *f.* dovere, o
obbligo di coscienza, *m.*; -punkt,
f. -frage; -rat, *m.* confessore, padre
spirituale, consigliere spirituale, *m.*;
-ruhe, *f.* quiete di coscienza, tran-
quillità di coscienza, *f.*; -ſache, *f.*
caso di coscienza, *f.* affare di co-
scienza, *m.*; -ſtrupel, *m.* scrupolo
di coscienza, *m.*; -zwang, *m.* vio-
lenza che si usa alla coscienza al-
trui, intolleranza di coscienza, *f.*;
-zweifel, *m.* dubbio, o scrupolo di
coscienza, *m.*

Gewi'ssermaßen, *adv.* in qualche
modo, in certo modo.

Gewi'ss-heit, *f.* certezza, sicu-
rezza, sicurtà, fermezza, *f.*; mit -,
con certezza, del certo; mit völliger
-, con piena certezza, con piena
persuasione; mit - glauben, aver
piena fede; mit - berpreden, pro-
mettere del certo, assicurare; -lich,
adv. certamente, sicuramente, del
certo.

Gewi'ter, *n.* temporale, *m.* tem-
pesta, *f.*; -abſceiter, *m.* conduttore
elettrico, parafulmine, *m.*; -haft,
agg. tempestoso, di temporale;
-luft, *f.* aria di temporale, aria
soffocante, *f.*; -nacht, *f.* temporale
notturno, *m.*; -regen, *m.* pioggia
dirota, *f.* rovescio di pioggia, *m.*;

-schaden, m. danno recato da un temporale, m.; -wölfe, f. nuvolo che minaccia temporale, m.

Gewi'gel, n. stare in suo frizzi, dir delle arguzie, m.; arguzie troppo frequenti, f. pl.

Gewi'gigt, agg. reso cauto, accorto a proprie spese, circospetto.

Gewo'gen, agg. affezionato, dedito, propenso, benevolo; bleiben Sie mir fernesthin - mi conservi la sua buona grazia; - sein, portar affetto, voler bene; -heit, f. affezione, f. affetto, m. benevolenza, propensione, dilezione; condiscendenza, grazia, f.

Gewo'hnen, v. a. avvezzare, assuefare, accostumare, abituare; spoppare, divizzare, elattare; sich -, v. r. avvezzarsi, abituarsi, assuefarsi; man muß sich an alles - bisogno avvezzarsi, o farsi a tutto; sich an das Klima -, farsi al clima.

Gewo'hnheit, f. consuetudine, f. abito, m. abitudine, f. costume, m. assuefazione, f.; aus -, per abito, per usanza; nach meiner - al mio solito; gegen die -, contro il solito; zur - gewöhnen, abituale; das ist to meine -, così ho l'abitudine; er hat die übte -, ha il mal vezzo, ha il cattivo uso; eine - annehmen, prender l'abito, avvezzarsi; eine übte - annehmen, prendere cattiva piega;

- wird zur andern Natur, prov. l'assuefazione è un'altra natura; -menig, m. uomo d'abitudine, m.; -recht, n. diritto consuetudinario, m.; -sünde, f. peccato abituale, m.

Gewo'hnlich, agg. solito, consueto, usato, ordinario; abituale; zur -en Zeit, al tempo solito, all'ora solita; er ist ein ganz -er Mensch, egli è uomo da dozzina; das ist schon etwas -es, questa è già cosa solita; - avv. ordinariamente, d'ordinario, all'ordinario, per l'ordinario; wie -, al solito, al modo usato, secondo il solito, giusta il solito.

Gewo'hnst, agg. solito, accostumato, avvezzo, usato; abituato; - sein, essere avvezzo, essere usato; -er Maßen, secondo il solito, al solito; - werden, avvezzarsi, farsi usarsi; jung -, alt gewohnt, prov. uso da giovane, incallito da vecchio.

Gewo'hnung, f. assuefazione, f. avvezamento, uso, abito, m. abitudine, consuetudine, f.

Gewo'lbogen, m. (arch.) arco, m. centina d'una volta, f.

Gewo'lbte, n. volta, f. volto; fondaco, m. bottega, f.; unterirdisch -, cataomba, f. sotterraneo, m.; -bock, m. (arch.) centina, f.; -pfeiler, m. (arch.) pilastro, m.; -flüge, f. (arch.) bordone, m. [volta]

Gewo'lbst, agg. voltato, fatto a Gemu'ßt, n. nuvolato, m. nubi, nuvole, f. pl.; böses -, nuvolone, m.

Gewo'nnen, f. gewinnen.

Gewo'rben, f. werben.

Gewo'rten, f. werben.

Gewi'hl, n. folla, f. formicolio, m. calca, serra, f. mischia di gente, Gewu'nden, f. winden. [m]

Gewi'rdelt, agg. scacciato, fatto a scacchi, fig. destro, astuto.

Gewi'rtge, n. strozzamenti, m. pl. Gewi'rtin, n. quantità di vermi, f. rettili, vermi, m. pl.

Gewi'rtz, n. droga, spezie, f. aromi, m. pl. condimento; -artig, agg. aromatico; -brühe, f. salsa, condita con aromi, f. condito di spezie, m.; -haft, agg. aromatico, di aromi, di droghe; -handel, m. commercio delle spezierie, traffico di droghe, m.; -händler, m. droghiere, droghiero, droghista, m.; -handlung, f. spezieria, f.; -ig, agg. aromatico, aromatizzato; -infeil, f. pl. (geogr.) Molucche, f. pl.; -frü-

ml, f. -händler; -laden, m. bottega di droghe, spezieria, drogheria, f.; -nügesein, n.; -nette, f. garofano, ohiolo di garofano, m.; -reich, agg. abbondante di droghe.

Gewa'dt, agg. merlato, dentato. Gewa'db, n. (min.) arnesi, strumenti, m. pl. [tato, merlato]

Gewa'delt, part. dentellato, den-

Gewa'dnt, agg. dentato, fatto a denti, merlato.

Gewa'dt, n. altercazione, contesa di parole, rissa, f. [f. pl.]

Gewa'nte, n. continue altercazioni, Gewa'nter, n. indugio, m. procrastinazione, lunghezza, lentezza, f.

Gewa'nte, n. beveria, f. Gewa'nt, agg. decennario.

Gewa'nt, n. padiglione, m. tenda, f. Gewa'ment, v. n. imp. convenire.

Gewa'ment, v. n. convenire, essere decente, esser convenevole, addirsi, star bene; sich -, v. r. convenire; es gejamt sich, conviene, sta bene; -h, agg. decente, condec-

cente, conveniente; convenevole, dicevole; -, avv. decentemente, convenientemente, convenevolmente, come si deve.

Gewie're, n. smancerie, smorfie, affezioni, f. pl.

Gewie'rt, agg. affettato, smanzeroso, lezioso; -es Wesen, maniere affettate, affettazioni, f. pl.

Gewi'mmer, n. armadura di legname, f.

Gewi'nt, agg. (arab.) ramoso. Gewi'nde, n. fischio, fischio, sibilo, m.; (hon Menschen) fischia, f.

Gewi'sdel, n. bisbiglio, pispiglio, sussurro, fischiamiento, m.

Gewo'gen, f. ziehen; tirato, tratto; wohl -, creanzato, ben creato, moderato; -e Feder, penna d'Olanda, f.; -es Licht, candela tuffata, f.; -es Rohr, canna rigata, canna scanalata, f.; -er Wechsel, (com.) tratta, f.

Gewi'rt, n. razza, f.; böses -, genia, cattiva semenza, f.

Gewi'rt, agg. binario. Gewi'rtut, agg. torto; -e Seide, seta torta, f. organzino, m.

Gewi'rtiger, n. garrito, pigolare, pipolare, m.

Gewi'rtigen, f. zwingen; forzato;

affettato, ricercato, lezioso; -e Schreibart, stile stentato, stile ricercato, m.; -es Wesen, affettazione, leziosaggine, ricercatezza, f.; -, avv. forzatamente, per forza, malgrado; affettatamente, con affettazione; -sprechen, favellare affettatamente, parlare in punta di forchetta; -heit, f. affettazione, ricercatezza, f.

Ghibelli'ne, m. ghibellino, m.

Gicht, f. (med.) artrite, artetica, f. morbo articolare, m.; (an Füßen) podagra, f.; (an Händen) chiragra, f.; -ader, f. vena sciatica, f.; -anfall, m. accesso d'artrite, m.; -artig, agg. podagroso; -berre, f. ribes nero, m.; -brüdig, agg. paralitico, assiderato; -brüdigkeit, f. paralisi, f.; -fieber, n. febbre artrite, f.; -isch, agg. artritico, paralitico; -knoten, m. calcinaccio, m.; -turner, n. pl. grani di peonia, m. pl.; -trant, agg. artritico; -mittel, n. antiartritico, rimedio artritico, m.; -pflaster, n. diapalma, m.; -rose, f. (bot.) peonia, f.; -schmerzen, m. pl. dolori artrici, dolori articolari, m. pl.; -stoff, m. materia artrite, f.

Gie'bel, m. muro che termina in punta; comignolo, m. sommità, f.; frontone, m.; -dach, n. tetto a schiena d'asino, m.; -fenster, n. ab-

baino del comignolo, m.; -fürmig, agg. fatto a pinaolo; -mauer, f. muro che si termina in punta, m.; -seite, f. lato del frontispizio, m.; -stiege, f. punta, o cima del comignolo, f.

Gie'ßbaum, m. (mar.) ghisso, albero maestro, m.; -egel, n. (mar.) vela maestra, f.

Gien, f. (mar.) calionna, f. Gier i. Gierigkeit.

Gie'rig, agg. avido, ingordo; -, avv. avidamente, ingordamente; -teit, f. avidità, ingordigia, f.

Gie'ß-bach, m. torrente, m.; -bad, n. doccia, f.; -becken, n. mesiroba, f.; -en, v. a. irr. (Metalle) gettare, fondere; annacquare; aus dem Gengen gegossen, d'un sol getto; gepöfene Arbeit, lavoro di getto; es gießt gerade herunter, piove drittoamente; Wasser in ein Gefäß -, versar acqua in un vaso; aus einem Gefäße in-

andere -, travasare; -er, m. fonditore, gettatore, m.; -erbe, f. tarra

atta alle forme da gettare in bronzo, f.; -erei, f. fonderia, f.; -etz, n. bronzo, m.; -form, f. forma, staffa, f.; -haus, n. fonderia, f.; -hammer, f. fonderia, f.; -tanne, f. innafiatolo, m.; mesiroba, f.; -teile, f. uocchiaja (del gettatore), f.; -tunn, f. arte di gettare in forma; -löffel, m. f. -telle; -meister, m. maestro fonditore, m.; -ofen, m. fornace da fondere, f.; -rinne, f.; -röhre, f. scolatojo, m.; -sand, m. sabbia del fonditori, f.; -werk, n. lavoro di getto, m.; -zeuge, f. tenaglie, f. pl.

Gift, n. veleno, veneno; tossico,

m.; fig. sfigza, malignità, maliziosità, f.; - mischen, apparecchiare veleni; - und Galle speien, inviperire, vomitare la rabbia, svenelarsi; - abtödtend, agg. contravveleno, alessifarmaco; - artzney, f. alessifarmaco, antidoto, contravveleno, m.; - baum, m. albero della vernice, m.; - becher, m. coppa avvelenata, tazza del veleno, f.; - beer, f. bacca velenosa, bacca venefica, f.; - bissen, m. boccone avvelenato, m.; - bläschen, n. vescichetta del veleno, f.; - erz, n. minerale velenoso, m.; - gewächs, n. pianta velenosa, f.; - heil, n. (bot.) antora, f. aconito salutare, m.; - ig, agg. velenoso, venenoso, avvelenato, velenifero, attossicato; pestifero, pestilenziale; fig. invelenito; stizzito, maligno; - e Worte, parole offensive, f. pl.; - e Zunge, lingua venefica, f.; -, avv. fig. velenosamente, rabbiosamente; - igkeit, f. velenosità, qualità velenosa; fig. rabbia, f.; - trant, n. (bot.) aconito, m. erba velenosa, f.; - lebre, f. tossicologia, f.; - mchl, n. (min.) arsenico nativo in polvere, m.; - mischer, m. avvelenatore, venefico, m.; - mischerer, f. venefico, avvelenamento, m.; - mittel, n. antidoto, contravveleno, m.; - pflanze, f. pianta velenosa, f.; - pilz, m. fungo velenoso, m.; - pulver, m. polvere velenosa, polvere contravveleno, f.; - rahe, f. razza velenosa, f.; - schwamm, m. fungo velenoso, m.; - trant, m. bevanda, e pozione avvelenata, f.; - wurzel, f. (bot.) vincetossico, asclepiade, m.; - zahn, m. dente del veleno, m.

Giga'nt, m. gigante; - iß, agg. gigantesco. [lezza, f.]

Gi'lfte, f. giallo, giallore, m. gialo

Gi'lben, v. a. far giallo; -, v. n. ingiallire, divenir giallo.

Gi'lbwurz, f. curcuma, cucuma, f.

Gi'lbe, f. corpo, corpo d'artefici, m.; compagnia, società, f.; - meister, m. capo d'un corpo, capo d'una compagnia, m. [poppa, f.]

Gi'lbing, f. (mar.) curvatura della

Gi'mpel, m. fringuello marino; ciusolotto, monachino, zufolotto; fig. goccione, siccone, sempliciotto, pincone, babbo, m.

Gi'ngang, m. bambagina, f.

Gi'nkt, f. giunstra, m. ginestra, f. ginestro, m.

Gi'pfel, m. cima, vetta, sommità, vertice, f.; fig. ben höchsten - bei Glüds erreichen, arrivare all'apice della fortuna; - ig, agg. che ha delle cime, cimato; - it, v. a. appuntare, acuminare; -, v. n. giungere il suo punto culminante; die ganze Verwaltung gipfelt im Reichsfanzler, il cancelliere è al capo di tutta l'amministrazione; - ständig, agg. (bot.) terminale.

Gi'pß, m. gesso, stucco, m.; in - arbeiten, lavorare di gesso, formare in gesso; mit - überziehen, ingessare; - abdruck, m. impronta di

gesso, f.; - arbeit, f. lavoro di gesso, m.; - arbeiter, m. stuccatore, gessajo, m.; - artig, agg. che è della natura del gesso, simile al gesso; - bild, n. immagine di gesso, effigie di gesso, f.; - blume, f. (min.) spato gessoso, m. scagliuolo, f. scagliuolo, m.; - breunerei, f. fabbrica del gesso, f.; - bruch, m. cava di pietre di gesso, cava del gesso, f.; - büste, f. busto di gesso, m.; - bedt, f. soffitta intonacata di gesso, f. salajo di gesso, m.; - brufe, f. (min.) gesso cristallizzato, m.

Gi'pfen, v. a. ingessare, impiastare, dar l'intonaco di gesso.

Gi'pfer, m. stuccatore, gessajo, m.

Gi'pß-figur, f. figura di gesso, f.; - form, f. forma di gesso, f.; - gebirge, n. montagna di gesso, f.; - grube, f. cava del gesso, f.; - halftig, agg. gessofero; - ig, agg. gessoso; - talz, m. calcina di gesso, f.; - traisal, m. gesso cristallizzato, m.; - träser, m. pittore a gesso, m.; - mafelei, f. pittura a fresco, f.; - mehl, n. gesso in polvere, m.; - metzel, m. marna gessosa, f.; - mürtel, m. stucco, m.; - ofen, m. fornace da cuocere, f.; - sand, m. sabbia gessosa, f.; - flinter, m. stalattite gessata, f.; - spat, m. spato gessoso, m. scagliuolo, f. scagliuolo, m.; - stein, m. pietra di gesso, f.; - teig, m. pasta di gesso, f.; - verband, m. (chir.) fascia di gesso, f.; - warte, f. lavoro di gesso, m. [pardo, m.]

Gi'raf, f. girafa, cammello.

Gi'r-ant, m. (com.) girante, indossante, m.; - at, m. (com.) giratorio, m.; - ie'ten, v. a. (com.) girare, indossare. [f. banco di giro, m.]

Gi'ro, n. (com.) giro, m.; - banf, Gi'ronb-l'ismus, m. girondismo, m.; - flß, m. girondino, m.

Gi'rren, v. n. gemere, gemire.

Gi'd, n. (mus.) sol diesi, m.

Gi'f-ett, v. a. (mar.) estimare; - ung, f. (mar.) estimazione, f.

Gi'tter, n. grata, f. cancello, m. eijernes -, inferriata, f.; höljernes - (vor den Fenstern), gelosia, f.; - bett, n. letto ingratolato, m.; - fenster, n. inferriata, f.; - förmig, agg. gratolato; - schrant, m. armadio cancellato, m.; - thör, n. porta inferriata, f.; - wert, n. cancelli, m. pl. inferriata, f.

Glacébandhüte m. pl. guanti di pelle lucida, guanti glacé, m. pl.

Glac'is, n. (fort.) spalto, m. spianata, Glac'itor, m. gladiatore, m. [f.]

Glac'ndern, v. n. struciolare sul ghiaccio per trastullo.

Glanz, m. splendore, lustro, fulgore, chiarore; pulimento, m. brunitura, f.; - der Farben, lucentezza, o vivezza de' colori, f.; - geben, dar lustro, lustrare, ripulire; brunire; fig. dar risalto, dar occhio; den - benehmen, torre, o levare il lustro; den - verlieren, smarrire; perdere il lustro, perder l'occhio; - bürste, f. scopetta da lustrare, f.

Glä'nzten, v. n. splendere, risplendere, brillare, rilucere, scintillare, lucere; fig. distinguersi, spiccare, fare spicco; in Glä'nschaften -, campeggiare nelle conversazioni.

Glä'nzend, part. lucente, rilucente, splendente, risplendente, sfavillante, lustrante, brillante, splendido, luminoso; - es Glä'nschl, trattamento sontuoso, banchetto splendido, m.; - er Berfand, ingegno esordio, m.; eine - e Rolle spielen, far gran figura.

Glä'nz-erz, n. piombaggine, galena, f.; - farbe, f. color rilucente, m.; - firnis, m. vernice lustra, vernice rilucente, f.; - garn, n. filo lustro, m.; - leinwand, f. tela lustrata, tela lustrina, tela ingommatata, f.; - los, agg. senza splendore; - preße, f. (pam.) cartone, m.; - rot, n. rosso d'Inghilterra, m.; - ruß, m. fuligine luccicante, f.; - stärke, f. brillantina, f. amido col lustro, m.; - vod, agg. brillante.

Glä'ruß, n. (geogr.) Glaronia, f.

Gläs, n. vetro, cristallo; bicchiere, bicchiere, m.; zu - machen, vetrificare; zu - werden, vetrificarsi, divenir vetro; - adat, m. agata d'Islanda, lava nera, f.; - arbeit, f. lavoro di vetro, m. opera di vetro, f.; - arbeiter, m. vetrajo, bicchierajo, m.; - artig, agg. vetro, che ha del vetro; - asche, f. cenere di soda; rochetta, f.; - auge, n. (von Pfeffer) occhio vajato; (von Wein) occhio vetrino, m.; - äugig, agg. cogli occhi vajati; cogli occhi vetrini; - bereitung, f. fabbricazione del vetro; - bläßer, m. gonfiavetri, m.; - bürste, f. setola, o spazzola da nettare i bicchieri, f.

Glä'schen, n. bicchierino, m.

Glä's-bach, n. tetto di vetro, m.; - bedel, m. coperchio di vetro, m.; - biamant, m. diamante di stras, diamante falso di vetro, m.

Glä'ser, m. vetrajo, m.; - arbeit, f. lavoro di vetrajo, m.; - blet, n. piombo di vetrajo, m.; - gefelle, m. lavorante vetrajo, m.; - handwert, n. mestiere di vetrajo, m.; - meister, m. mastro vetrajo, m.

Glä'tern, agg. di vetro, vetro.

Glä'scrjunft, f. corpo de' vetrai, m.

Glä's-erz, n. miniera argentea vetrificata, f.; - fabrit, f. fabbrica di vetri, fabbrica di cristalli, f.; - fenster, n. invetriata, vetriata, f.; (an Fenstern) cristallo, m.; - flasche, f. bottiglia, f.; - fluß, m. flusso, m.; - galle, f. sale di vetro, m.; - geßirt, n. vasellame di vetro, m.; - glode, f. campana di vetro, campana di cristallo, f.; - grün, agg. del colore del vetro, m.

Glä'sgow, n. (geogr.) Glasgowia, f.

Glä's-bundel, m. traffico, o commercio di vetri, m.; - bündler, m. mercante de' vetri, vetrajo, m.; - haub, n. stufa delle piante, f.; - häuten, f. (anat.) tunica vitrea,

f.; -bütte, *f.* vetrāja, fabbrica di vetri, *f.*

Gla'-sicht, *agg.* somigliante al vetro; -fig, *agg.* vetro, che contiene vetro; -sic'ten, *v. a.* invetriare, invetriare; gommare, lustrare (i guanti etc.); -sicherung, *f. v.* Glasur.

Gla's-tasten, *m.* vetreria, mostra, *f.*; -tir'sche, *f.* ciergeia lustrina, *f.*; -topf, *m.* minerale ferrigno, *m.*; -ematia, *f.*; -torallen, *f. pl.* coralli di vetro, *m. pl.*; -forb, *m.* porta-fiaschi, *m.*; -främer, *m.* vetraro, *m.*; -frant, *n. (bot.)* vetriuola, parietaria, *elsine, f.*; -frug, *m.* bocciale, *m.*; -brocca di vetro, *f.*; -längel, *f.* palla di vetro, *f.* globo di vetro, *m.*; -lampe, *f.* lampada di vetro, *f.*; -laterne, *f.* lanterna di vetro, *f.*; -macher, *m.* vetraro, biocchiaro, *m.*; -maier, *m.* pittore di vetri; pittore in vetro, smaltatore, smaltista, *m.*; -malerci, *f.* pittura in vetro; arte dello smaltare, *f.*; -masse, *f.* fritte, *f.*; -meffer, *m.* vetrometro, *m.*; -napf, *m.* coppa da bere, *f.* nappo da bere, *m.*; -ofen, *m.* calcara, fornace del vetro, *f.*; -paste, *f.* pasta di vetro, *f.*; -perle, *f.* perla di vetro, perla falsa, *f.*; -platte, *f.* tavola di vetro, *f.*; -rahmen, *m.* cornice di vetro, *f.*; -ring, *m.* anello di vetro, *m.*; -röhre, *f.* tubo di vetro, tubo di cristallo, *m.*; -sand, *m.* sabbia da fare il vetro, *f.*; -schaum, *m.* schiuma di vetro, *f.*; -scheibe, *f.* vetro, cristallo (da finestra), *m.*; -scheibe, *f.* pezzo di vetro rotto, *m.*; -schleifer, *m.* arrotatore di vetri, *m.*; -schmalz, *n.* schiuma di vetro, *f.* sale di vetro, *m.*; -schmelz, *m.* smalto di vetro, *m.*; -schneider, *m.* intagliatore, o incisore in vetro, *m.*; -schraut, *m.* armadio, stipo invetriato; armadio de' bicchieri, *m.*; -spat, *m.* spatolo vetroso, *m.*; -spinner, *m.* filavetro, *m.*; -stein, *m.* tarso, assinite, *m.*; -tafel, *f.* tavola di vetro, *f.*; cristallo, *m.*; -thür, *m.* porta invetriata, porta di cristalli, *f.*; -tropfen, *m.* gocciola di vetro, *f.*

Glas'ur, *f.* vetrina, invetriatura; invetriatura, *f.*; -ber Bäume, smalto de' denti, *m.*; -erde, *f.* terra vetrificabile, *f.*; -stein, *m.* vetrina, *f.*

Gla's-ware, *f.* merci di vetro, *f. pl.* vetrami, vetri, *m. pl.*; -werit, *n.* opere di vetro, *f. pl.* lavori di vetro, *m. pl.* vasellame di vetro, *m.*

Glat, *agg.* liscio, morbido, pulito; struggiuto; -e Haut, pelle morbida, cute liscia, *f.*; -es Kinn, mento senza pelli, mento imberbe; -e Worte, belle parole, parole inrucherate, *f. pl.*; -machen, *v.* lisciare, spianare; -e, *adv.* lisciamente, in modo liscio; -weg, senza cerimonia, schiettamente; -geraus fagen, parlare schiettamente.

Glat'te, *f.* politura, brunitura, *f.*; Hacia'mento, *m.*; gelbe -, litargirio, *m.*

Gla'tt-eis, *n.* gelo, gelicidio, *m.*; -eisen, *v. imp.* far gelicidio.

Gla'tt-eisen, *n.* ferro da polire, brunitojo, lisciatojo, *m.*; -en, *v. a.* brunire, polire, lasciare, dare il lustro, lustrare; -er, *m.* lisciatore, brunitore, lustratore; brunitojo, *m.*

Gla'tt-feile, *f.* lima dolce, *f.*; -höbel, *m.* pialla da polire, pialla da lisciare, *f.*

Gla'tt-holz, *n.* lisciatojo, brunitojo di legno, *m.*; -keule, *f.* -tolben, *m.* lisciatojo, *m.*; -mühle, *f.* molino da lisciare, *m.* [margine liscio.

Gla'ttiranbig, *agg.* che ha un Gla'tt-schöne, *f.* lisciapianta, bisegolo, *m.*; -stahl, *m.* brunitojo, *m.*; -stein, *m.* pietra da lisciare, *f.*; -ung, *f.* lisciamiento, *m.* politura, brunitura, *f.*; -zahn, *m.* dente da lisciare, *m.* liscia, *f.*

Gla'ttsüßig, *agg.* lusinghiero, lusinghiavole; -teit, *f.* linguaggio mellifluso, *m.*

Glaß, *n. (geogr.)* Glazio, *m.*

Glaß-e, *f.* testa calva, zucca pelata; zucca, cucuzza, *f.*; -ig, *agg.* calvo, testa pelata; -topf, *m.* testa calva, *f.*

Glaß, *agg.* chiaro, sereno.

Glaß'e, *m.* fede, credenza, religione; fiducia, opinione, *f.*; credo, *m.*; christlicher -, fede cristiana, *f.*; - an Gott, fede in Dio, *f.*; daß ist über allen -, ciò è fuor d'ogni credere; dazu gehört ein starker -, conviene esser ben credulo per darci fede; -n beimeßen, prestar fede; einem -, -n schenken, far credito ad alcuno; seinen -, -n verschenken, rinnegare la fede sua; den -, -n verlieren, perdere il suo credito.

Glaß'en, *v. a. e. n.* credere; prestar fede, dar fede, darsi a credere; immaginarsi, pensare; wie ich glaube, come credo, a quel che credo; ich glaube es nicht, non lo credo; daß ist nicht zu -, questo non è da credere; questo non è credibile; ich glaube auf sein Wort, credo alle sue parole; - Sie davon, was Sie wollen, ne creda ciò che vuole; ich glaube ihm nicht, non gli credo, non mi fido di lui; hier hätte daß geglaubt? chi l'avrebbe creduto? chi si sarebbe mai immaginato? er wird daran -, müssen, egli dovrà crederlo suo malgrado; l'esperienza glielo insegnerà; einem -, credere ad uno; an Götzen, credere agli spettri; an Gott -, credere in Dio; an die Unsterblichkeit -, credere all' immortalità.

Glaß'ens-abfall, *m.* apostasia, *f.*; -änderung, *f.* cambiamento di religione, *m.*; -artikel, *m.* articolo di fede, *m.*; -bekenntnis, *n.* professione di fede, *f.*; daß apostolische -, simbolo apostolico, credo, *m.*; sein -, obliegen, far professione solenne della fede; -eifer, *m.* zelo religioso, *m.*; -feind, *m.* nemico della fede, *m.*; -festigkeit, *f.* firmità della fede, *f.*; -genosse, *m.* correligionario, *m.*

-gericht, *n.* inquisizione, *f.*; -grund, *m.* argomento di fede, argomento di religione; fondamento della religione, *m.*; -kampf, *m.* combattimento per la fede, conflitto religioso, *m.*; -krieg, *m.* guerra di religione, *f.*; -lehre, *f.* dogma, dogma, *m.*; dottrina di religione, *f.*; -meinung, *f.* opinione in punto di religione, *f.*; -opfer, *n.* martirio della fede, *m.*; -partei, *f.* setta, *f.*; -punkt, *m.* articolo di fede, *m.*; -regel, *f.* regola, o massima di fede, *f.*; -sache, *f.* materia di fede, *f.*; -streit, *m.* controversia, *f.*; -verbesserer, *m.* riformatore della religione, *m.*; -verbesserung, *f.* riforma della religione, *f.*; -zeuge, *m.* marire, *m.*; -zwang, *m.* costringimento in punto di fede, *m.*

Glaß'berial, *n.* sal di Glaubero, solfato di soda, *m.*

Glaß'bhaft, *agg.* degno di fede; credibile, autorevole, autentico; -er Mann, uomo che merita credenza, *m.*; -, *adv.* autorevolmente, autenticamente; -igfeit, *f.* credibilità, autorità, autenticità, *f.*

Glaß'big, *agg.* credente, fedele, cristiano; bie -, i fedeli, *m. pl.* il popolo fedele; -er, *m.* creditore, *m.*; -erth, *f.* creditrice, *f.*

Glaß'bild, *agg.* credibile; -teit, *f.* credibilità, *f.*

Glaß'würdig, *agg.* degno di fede, fededegno, meritevole di fede; -teit, *f.* credibilità, *f.*

Glaß'ig, *agg.* glauco, verdemare; sterile; -gang, *m.* filone sterile, *m.*

Gleid, *agg.* eguale, uguale, coeguale, pari; piano, unito; simile, consimile; -er Abstand, distanza eguale, equidistanza, *f.*; -e Zahl, numero pari, *m.*; von -, em Alter, di eguale età, di pari età; zu -, er Zeit, nel istesso tempo; -es Namen, dello stesso nome; meines -, en, un pari mio; mit -, en Füßen, a piedi pari, a piedi giunti; es ist mir -, m'è lo stesso, m'è tutt'uno, m'è tutto eguale; Tag und Nacht sind jezt -, i di e le notti son ora di eguale durata; er hat nicht seines -, en, non ha l'uguale, non ha pari, egli è senza uguale; er ist meines -, en, egli è della mia condizione, egli è del mio rango; sich einem -, achten, stimarsi eguale ad uno; sich immer -, bleiben, essere sempre lo stesso; -machen, pareggiare, appianare; uniformare, agguagliare; -e Bedeutung haben, equivalere; in -, e Teile teilen, dividere in parti uguali; wie mit seines -, en umgeben, trattare con tutta domestichezza, trattare con familiarità; -es mit -, em vergleichen, render la pariglia, render par per focaccia; -und -, gestellt sich gern, *prov.* ogni simile alla il suo simile; -e Strider -, e Rappen, *prov.* chi è d'una setta ne beve i principi.

Gleid, *adv.* del pari, al pari, egualmente, indifferentemente; su-

bito, al momento, all' istante, ora; - als wenn, come se, quasi come; - darauf, subito dopo; jetzt -, in questo momento, subito subito; - jetzt, in sulle prime, da bel principio, a prima giunta; wenn -, quand' anche, quantunque, ancorchè, id. somme -, vengo subito; id. habe es - gebadet, melo immaginal subito; das sieht ihm nicht -, non si direbbe questo di lui; es wird - zehn schlagen, suoneranno ben presto le dieci; sich - entschließen, risolversi all' istante; einem - sehen, rassomigliare ad alcuno.

Gleich-abstehend, *agg.* equidistante, egualmente distante; - **artig**, *agg.* di braccia uguali; - **artig**, *agg.* omogeneo, della stessa natura; - **artigkeit**, *f.* omogeneità, *f.*; - **bedeutend**, *agg.* dell' istesso significato, sinonimo; - **bleibend**, *agg.*, *fid.* -, invariabile, stabile.

Gleich, *f.* parità, uguagliata, eguaglianza, *f.*

Gleich, *v. a. irr.* agguagliare, pareggiare, appianare; eine Wage -, aggiustare una bilancia; -, *v. n. irr.* rassomigliare, uguagliare, esser uguale; sie - sich sehr, han fra di loro molta rassomiglianza; hierin möchte ich ihm nicht -, in ciò non gli vorrei somigliare; sie - sich wie ein Ei dem andern, si rassomigliano come due gocce d'acqua; due dati non son più uguali di loro.

Gleich, *m.* (astron.); *geogr.* equatore, *m.*; (fabbr.) colui che distende il ferro.

Gleich-ergerleitet, - **ermessen**, - **erweisen**, *avv.* in egual modo; in pari modo, parimente, egualmente, nell' istessa guisa, nell' istesso modo; nell' istessa maniera; - **faß**, *avv.* parimente, similmente; - **farbig**, *agg.* dello stesso colore, concolorare; - **förmig**, *agg.* conforme, di simil forma, uniforme, somigliante; analogo, consimile; - **machen**, *conformare*, uniformare; -, *avv.* conforme, conformemente; in pari modo, in modo somigliante; - **förmigkeit**, *f.* conformità, congruenza, somiglianza, similitudine, uniformità, *f.*; - **gehen**, *v. n. irr.* equivalere, essere equivalente; - **gehend**, *part.* equivalente, equipollente; - **gehn**, *agg.* di sentimento concorde, di pari sentimento; - **gestalt**, *agg.* dell' istessa figura; - **gestimmt**, *agg.* concorde; di pari sentimento; - **geteilt**, *agg.* diviso in parti uguali.

Gleichgewicht, *n.* equilibrio, contrappeso, *m.*; ins - bringen, equilibrare, mettere in equilibrio; sich im - erhalten, tenersi in equilibrio, tenersi in bilico; aus dem - kommen, sblancarsi, uscir d'equilibrio; fig. sconcertare, uscir d'equilibrio, perdere l'equilibrio; - **stehen**, *f.* statica, geostatica, *f.*; - **spunkt**, *m.* punto d'equilibrio, *m.*

Gleich-gradig, *agg.* di gradi

uguali; diviso in gradi uguali; - **gültig**, *agg.* di egual valore; indifferente, uguale, imparziale; indolente, freddo; es ist mir ganz -, m'è indifferente, m'è tutt' uno; -, *avv.* indifferente, con indifferenza; freddamente; indistintamente; senza differenza; - **gültigkeit**, *f.* ugal valore; indifferenza, indolenza, freddezza, insensibilità, *f.*; - **heit**, *f.* ugnaglianza, egualità, conformità, parità, congruenza; simmetria; identità; dirittura, *f.*; - **her Natur**, omogeneità, *f.*; - **der Stimmen**, parità di voci, *f.*; - **heitszeichen**, *n.* segno d'egualità, *m.*; - **klang**, *m.* consonanza, *f.*; - **laufend**, *agg.* parallelo; - **laut**, *m.* consonanza, *f.* unisono, accordo, *m.*; - **der Wörter**, consonanza di voci, *f.*; - **lautend**, *part.* consonante, uniforme; di egual tenore; - **macher**, *m.* livellatore, *m.*; - **machung**, *f.* adeguamento, pareggiare, *m.* equazione, *f.*; - **maß**, *n.* simmetria, proporzione, *f.*; - **mäßig**, *agg.* proporzionato, simmetrico; uguale, pari; -, *avv.* proporzionatamente, similmente, parimente; - **mäßigkeit**, *f.* proporzione, *f.*; - **mut**, *m.* equanimità, imperturbabilità d'animo, *f.* egual tenore, *m.*; - **mühtig**, *agg.* equanimo, d'animo composto, inalterabile; - **mühtigkeit**, *f.* - **mut**; - **namig**, *agg.* omonimo, sinonimo; - **nis**, *n.* comparazione, similitudine, *f.* paragona, *m.*; parabola, *f.*; - **nütze**, *f.* parabola, allegoria, *f.*; - **nütze**, *avv.* comparativamente, allegoricamente, per metafora, in forma di allegoria; - **paarig**, *agg.* congenere; - **fast**, *avv.* quasi, come, pressochè, per così dire; - **schentlich**, *agg.* (geom.) equicure, isocole; - **seitig**, *agg.* (geom.) equilatero; - **seitigkeit**, *f.* egualità dei lateri, *f.*; - **sin**, *m.* unanimità, unione de' sentimenti, *f.*; - **sinig**, *agg.* unanime, dello stesso sentimento; - **stellen**, *v. a.* dirizzare, metter diritto; fig. paragonare, confrontare; *fid.* -, *v. r.* paragonarsi, porsi a confronto; - **stehung**, *f.* raddrizzamento; fig. paragona, *m.*; - **stimmig**, *agg.* consonante, accordante, armonioso; fig. - **sein**, concordare, convenire ne' sentimenti; - **stimmigkeit**, *f.* concordanza, unanimità, armonia, *f.*; - **tönend**, *agg.* equisono; - **utig**, *f.* somiglianza, *f.* pareggiamento, *m.*; (alg.) equazione, *f.*; - **viel**, *agg.* altrettanto; indifferente; es ist ihm -, gli è indifferente, gli è tutt' uno; - **weit**, *agg.* equidistante; -, *avv.* equidistantemente; - **wertigkeit**, *f.* equipollenza, equivalenza, *f.*; - **wichtig**, *agg.* equiponderante; fig. di egual importanza; di pari momento; - **wichtigkeit**, *f.* equiponderanza; fig. eguale importanza, *f.*; - **wie**, *cong.* come, siccome, nel modo che; - **wintig**, *agg.* (geom.) equiangolo, di angoli uguali; - **wohl**, *avv.* nulladimeno; con tutto ciò;

peranto, tuttavolta, non ostante; - **zeitig**, *agg.* equitemporaneo, contemporaneo, coetaneo, dell' istesso tempo, dello stesso tempo; isocrono; - **zeitig**, *f.* sincronismo; isocronismo, *m.*

Geis, *f.* Geleise.

Geis, *v. n.* splendente; - **er**, *n.* Miene, faccia d'ipocrisia, *f.*; - **ner**, *m.* ipocrita, bacchettona, griffasanti, picchiapetto; simulatore, uomo finto, *m.*; - **ner**, *f.* ipocrisia, simulazione, bacchettoneria, *f.*; - **nerin**, *f.* ipocrita, bacchettona, pinzochera, *f.*; - **neris**, *agg.* ipocrito, finto, simulato.

Geis, *v. n. irr.* sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

Geis, *v. n.* irr. sdrucciolare, scivolare, mettere il piede in fallo; aus den Händen -, scappar di mano; -, *n.* sdrucciolamento, sdrucciolo, *m.*

vole, delicato; —, avv. piacevolmente, con dolcezza, dolcemente, benignamente; mit einem — umgehen, trattar con alcuno piacevolmente, trattar alcuno con delicatezza.

Gl'isch-e, f. sdrucciolo, m.; —-en, v. n. sdrucciolare, scivolare; —ig, agg. lubrico.

Gl'isern, v. n. scintillare.

Gl'is, m. globo terraqueo; globo celeste, m.

Gl'ischn, n. campanello, m. campanella, f. sonaglio, m.

Gl'ide, f. campana, f.; große —, campanone, m.; die — schlägt, l'ora suona; was ist die —? che ora è? mit den — n läuten, suonare le campane; sich nicht nach der — richten, non legarsi al minuto, non dipender dall' ora.

Gl'iden-baissen, m. mozza, f.; —blume, f. (bot.) campanula, f. raponzolo, raponzolo, m.; —brast, m. fil di ferro del campanello, f.; —etz, n. bronzo, m.; —form, f. forma di campana; —förmig, agg. campaniforme; —gestaute, n. scampinata, f. scampanio, m.; unter —, al suono delle campane; —gießer, m. fonditore di campane, gettacampane, m.; —gießerei, f. fonderia di campane, f.; —gut, n. bronzo, m.; —klang, m. suono delle campane, m.

—klöppel, m. batocchio, battaglio, m.; —läuter, m. campanajo, campanaro, m.; —mantel, m. (gett.) manto, m.; —maß, n. diapason, m.; —metall, n. bronzo, m.; —ring, m. anello della campana, m.; —schlag, m. tocco di campana, m.; mit dem —, all' ora precisa; —schwengel, m. batocchio, battaglio, m.; —seil, n. fune, o corda della campana, f.; —speise, f. bronzo, m.; —spiel, n. gargiglione; organo di campane, m.; —strang, m. f.; —seil; —stube, f. stanza del campanile dove sono appese le campane, f.; —stuhl, m. mozzatura, f.; —taufe, f. benedizione d'una campana, f.; —ton, n. suono d'una campana, m.; —treter, m. campanajo, campanaro, m.; —turm, m. campanile, m.; —weise, f. benedizione d'una campana, f.; —zug, m. corda del campanello, f.

Gl'id-feln, n. campanello, m.; —ner, m. campanajo, campanaro, m.

Gl'igau, (geogr.) Glogavia, f.

Gl'irie, f. gloria; aureola, f. raggio di santità, m.

Gl'ireich, agg. glorioso, pien di gloria; —en Andenkens, di gloriosa memoria; —, avv. gloriosamente, con gloria.

Gl'isler, n. glossario, m.

Gl'isse, f. chiosa, glosa, f. commento, m. interpretazione, f.; —n machen, censurare, crivellare, cercar a ridere, biasimare; —maacher, m. chiosatore, glossatore; critico, censore, biasimatore, m.

Gl'ig-auge, n. occhione, occhio di bove, m.; —äugig, agg. che ha

occhioni; —en, v. n. far grand' occhi, spalancare gli occhi.

Gl'iszen, v. n. chiocciare.

Gl'id, n. fortuna, sorte, ventura, avventura, f.; zum —, per buona sorte, fortunatamente, per buona ventura; — auf! buona fortuna! — auf den Weg! buon viaggio! es ist dein —, daß du kommst, buon per te, che sei venuto; daß — ist ihm günstig, la fortuna gli arride; daß — ist blind, la fortuna è cieca; er hat von — zu sagen, egli può dire d'aver avuto buona sorte; er hat mehr — als Berstand, ha più ventura che senno; heute hab' ich kein —, oggi la fortuna non mi dice, ho disdetta; wünschen Sie sich —, daß . . ., si felicità di . . ., si rallegri di . . .; daß — hat ihm den Rücken gekehrt, la fortuna gli ha voltato le spalle; sein — machen, far fortuna, far la sua fortuna; im — sein, im — fügen, essere in fortuna, aver la fortuna favorevole; dem — im Schöße fügen, aver la fortuna in fil di ruota, esser il favorito della fortuna; esser nato in grembo a

Giove; sein — versuchen, tentar la sua fortuna; — wünschen, congratularsi; zum Namenstage — wünschen, offrire i suoi auguri al giorno nomastico; einem zur Genehung — wünschen, rallegrarsi con alcuno della recuperata salute; wer das — hat, führt die Braut heim, prov. fortuna è dormi; jeder ist seines — es Schmier, prov. ognuno è fabbro della sua fortuna.

Gl'id-e, f. chioccia, f.

Gl'id-en, v. n. chiocciare, crocciare.

Gl'id-en, v. n. venir fatto; riuscire felicemente, riuscir bene, succeder bene, andar a seconda; wenn es mir glückt, se mi riesce; es glückt ihm nichts, nulla gli riesce, ha una gran disdetta.

Gl'idenne, f. chioccia, f.

Gl'idlich, agg. felice, beato, prospero; fortunato, venturoso, avventurato, favorevole; favorito; — er Anhang, principio felice, buon principio, m.; — er Ausgang, esito felice, m.; — e Ehe, matrimonio felice, m.; — er Einfall, m. idea felice, f.; — er Fortgang, prospero avvenimento, m. buona riuscita, f.; — e Wahl, scelta fortunata, f.; — er Wind, vento favorevole, m.; — machen, render felice; — e Feiertage wünschen, augurare le buone feste; eine — e Reise wünschen, dare il buon viaggio; im Spiel — sein, aver fortuna, o esser fortunato al giuoco; —, avv. felicemente, fortunatamente; faustamente, beatamente, prosperamente, avventurosamente; — ankommen, arrivare a buon parto; arrivare felicemente; — haben kommen, uscirne felicemente, scapparla bella; sich — schämen, stimarsi felice, stimarsi fortunato; — spielen, avere fortuna, o avere detta al giuoco; — von Statton gehen, riuscir a buon

termine; — erweise, avv. felicemente.

Gl'id-bass, m. giuoco, o trastullo della sorte, m.; —bote, n. nunzio di felici nuove, m.; —botenschaft, f. nuova felice, f.; —bude, f. bottega del lotto, m.

Gl'id-felig, agg. beato, felice, fortunatissimo; —, avv. beatamente, felicemente; —keit, f. beatitudine, felicità, f.

Gl'id-fall, m. caso fortunato, accidente di fortuna, occorso avventuroso, m.; —gaben, f. pl. doni della fortuna, m. pl.; —götter, f. dea Fortuna, f.; —güter, v. pl. beni di fortuna, m. pl.; —jäger, m. avventuriero, m.; —tind, n. favorito della fortuna, uomo nato in grembo a

Giove, m.; —pils, m. uomo che senza merito fa fortuna in poco tempo, m.; —rad, n. tamburo onde si traggono i numeri del lotto, tamburo a ruota, m.; —ritter, m. avventuriero; paladino, cavalier errante, m.; —spiel, n. giuoco di fortuna, m.; —stern, m. fato, m. stella, sorte, f.; es waltet ein böser — über mir, mi guida una cattiva stella; —topf, m. urna d'un lotto, f.; —umstände, m. pl. condizione di fortuna, f. beal di fortuna, m. pl.; in guten — n sein, esser facoltoso, aver della facoltà; —vogel, f. —pils; —wechsel, m. cambiamento di fortuna, m.; —zeiten, n. felice presagio, buon augurio, m.

Gl'id-wunsch, m. gratulazione, congratulazione, f. auguri, m. pl.; einem seinen — abstimmen, congratularsi con uno di qualche cosa; —wünschen, v. n. congratularsi, gratularsi, rallegrarsi; einem —, far le sue congratulazioni con alcuno; —wünschung, f. congratulazione, f.; —wünschungsschreiben, n. lettera di congratulazione, lettera congratulatoria, f.

Gl'id-e, f. roventezza, f.; die — geben, roventare; —en, v. a. arroventare, roventare; —, v. n. esser rovente, esser candente, esser rosso, arroventire; fig. scintillare, ardere; es glüht ihm das Gesicht, ha il volto infocato, ha il volto acceso; er glüht vor Scham, gli arde il volto di rossore; vor Liebe —, esser acceso d'amore; vor Born —, ardere di sdegno; —, n. roventezza, f. arroventamento, infocamento, m.; —end, agg. rovente, bollente, candente, infocato; —e Augen, occhi accesi, m. pl.; —e Rohlen, carboni accesi, m. pl.; —e Liebe, amor ardente, m.; —e Wangen, guance vermiglie, f. pl.; —es Verlangen, desiderio ardente, m. accesa brama, f.; — machen, arroventare, roventare; — werden, arroventire, diventar rovente; —farbe, f. color di fuoco, color di bragia, m.; —feuer, n. fuoco di bragia; —hitze, f. calore ardente, m.; —licht, n. lume ad incandescenza; —ofen, m. (retr.) calcara, f.; alto

forno, m.; (artigi-) fornace, f.; -wachs, n. pasta cera, f.; -wein, m. vino bollente con aromi, m.; -wurm, m. lucciola, f.

Glu'pisch, agg. maligno.

Glut (Gluth), f. braglia, brage, vampa, f. ardore; fuoco di lione, m.; -ber Sonne, vampa del sole, f.; -meer, n. mare di fuoco, m.; -messer, m. pirometro; -pfanne, f. braciara, m.; -rot, agg. rosso come il fuoco; -voll, agg. pieno di fuoco.

Glycerin, n. (chim.) glicerina, f.; -öl, n. olio glicerino, m.; -seife, f. sapone alla glicerina, m.

Glyc'n, n. (chim.) glicina, f.

Gnade, f. grazia, f. favore, m.; clemenza, benignità, condiscendenza, f.; aus -, per grazia, per pura generosità; Gn. -n, Vossignoria illustrissima; ohne alle -, con tutto rigore; ohne - und Wurmbergigkeit, senza misericordia; senza compassione; halten Sie mir zu -n, la prego di scusarmi, mi perdoni; er lebt noch feiner -, la campà col lei più soccorsi; um - bitten, chiedere perdono, chieder mercè; - für Recht ergeben lassen, preferir la clemenza alla giustizia; sich auf - und Ungnade ergeben, rendersi a discrezione; einem eine - erweisen, accordare una grazia ad alcuno; bei einem wieder zu -n kommen, ritornare, o rientrare in grazia d'alcuno; bei einem in -n stehen, esser in grazia di alcuno; eine - widerfahren lassen, far grazia, ringraziare.

Gnade, v. n. gnade uns Gott! Iddio ci protegga! Dio ci aiuti! ce la mandi buona! gnade ihm Gott! Dio t'ajuti! gnade ihm Gott! Iddio l'abbia in santa pace! -beruf, m. (teol.) vocazione divina, f.; -bezeichnung, f. favore, beneficio, m. grazia, f.; -bild, m. immagine miracolosa, f.; -bild, m. sguardo grazioso, sguardo favorevole, m.; -brief, m. scritto, o patente di grazia, m.; -brot, n. mantenimento caritatevole, vitto gratuito; das - bei einem essen, campare della carità di uno, vivere della carità di alcuno; -bund, m. (teol.) alleanza di grazia, f.; -criticism, f. favore, m. grazia, f.; (teol.) comunicazione della grazia divina, f.; -frist, f. tempo di grazia; moratorio, m.; -gabe, f. dono gratuito, m.; -gehalt, m., -gelt, n. pensione, f. stipendio grazioso, m.; -geheim, v. dono gratuito; -geheim, n. ricorso in grazia, m.; -jahr, n. annata del salario, annata della vedovanza, f.; -traut, n. (bot.) graziosa, grazia, f.; -licht, n. (teol.) lume della grazia, m. luce della grazia, f.; -lohn, m. mercede gratuita, ricompensa data per grazia, f.; -mittel, n. (teol.) mezzo della grazia, m.; -reich, n. regno della grazia, m.; -, agg. grazioso, clemente, misericordioso; -sache, f. affare di pura grazia, m.; -soll, m. pensione, f. stipendio grazioso, m.; -stimme, f. (teol.) voce

della grazia, f.; -stoß, m. colpo di grazia, m.; -stuhl, -thron, m. coperchio dell' area di alleanza, propizatorio, m.; -trost, m. (teol.) consolazione dello Spirito santo, f.; -verbeisung, f. (teol.) promissione della grazia, f.; -voll, agg. pieno di grazia, pieno di clemenza, graziosissimo; -wahl, f. (teol.) predestinazione, f.; -wert, n. opera della grazia, f.; -wirkung, f. (teol.) effetto della grazia, m.; -zeiten, n. contrassegno di grazia, contrassegno di clemenza, m.; -zeit, f. tempo della grazia, m.

Gnädig, agg. grazioso, propizio, clemente, benigno; affabile, favorevole; -er Herr! illustrissimo Signore! Gott sei uns -! Iddio ci aiuti! Dio ce la mandi buona! -, avv. benignamente, graziosamente, con clemenza, clementemente, dolcemente; er ist noch - weggekommen, se n'è uscito pel buco della maglia rotta; l'ha scampata bella; es - machen, usar indulgenza, trattare con dolcezza, trattare con affabilità; -lich, avv. clementemente, benignamente.

Gniefen, n. (geogr.) Gnesna, f.

Gnom, m. gnomo, gnome, m.; -iter, m. gnomologista, m.; -isth, agg. gnomico.

Gnos't, f. teognosi, f.; -er, m. teognostico, m. [marino, m.]

Gnol'nder, m. (nat.) alcione, tordo Gold, n. oro, m.; eine Tonne -es, cento mila scudi; gebengenes -, oro massiccio, oro nativo; vergine puro, m.; gemünztes -, oro coniato, m.; gelchlagenes -, foglia d'oro, f.; in - lassen, incastonare in oro, legare in oro; es ist nicht alles -, was glänzt, prov. non è tutt' oro quello che luce; -ader, f. vena d'oro, f. flone d'oro, m.; -adler, m. aquila dorata, f.; -ammer, f. vercellino, m.; -apfel, m. pomo d'oro, m.; -arbeit, f. opera d'oro, f. lavoro d'oro, m. doreria, oreficeria, f.; -arbeiter, m. orefice, m.; -artig, agg. della natura dell' oro; simile all' oro; -auflösung, f. soluzione d'oro, f.; -barre, f. verga d'oro, f.; -bergwert, n. miniera, o mina dell' oro, f.; -beryll, m. crisoberillo, m.; -blättchen, n. foglia d'oro, f.; -blech, n. piastra d'oro, lamina d'oro, f.; -blume, f. (bot.) crisantemo, m. margherita gialla, f.; -borde, f. passamano d'oro, m. trina d'oro, f.; -brassen, m. orata, orada, f.; -brot, m. broccato d'oro, m.; -buchstabe, m. lettera dorata, f.; -bistell, f. giallospino, cardoscolimo, m.; -brat, m. fil d'oro, m.; -bratgichter, m. filaloro, m.; -broffel, f. rigoglio, m.; -durst, m. sete dell' oro, f.; -en, agg. aureo, d'oro; -e Aber, (med.) emorroide, f.; -e Bülle, bolla d'oro, f.; -e Zahl, numero aureo, m.; -es Zeitalter, aurea età, secolo d'oro, m.; -e Berge verpfeifen, prometter mari e monti, prometter Roma e toma; -e Worte geben, dar

buone parole, dar belle parole; -erz, n. minerale d'oro, m. miniera d'oro, m.; -faden, m. oro riccio, filo d'oro, m.; -farbe, f. color d'oro, m.; -farbig, agg. di color d'oro, del color dell' oro, aureo; -fajan, n. fagiano aurato, m.; -finger, m. dito anulare, m.; -flut, m. vercellino, m.; -fluch, m. orata, f.; -flummer, -flitter, f. pagliuola d'oro, f.; -fo-relle, f. trota orata, f.; -faupe, f. frangia d'oro, f.; -fuch, m. sauro dorato, m.; -gehalt, m. carato, m.; -gelb, agg. giallo aurato, dorato; biondo come l'oro; -gelodt, agg. di biondi ricci; -gehirn, n. vasellame d'oro, m. orefia, f.; -gewicht, n. peso dell' oro, m.; -gier, f. sete dell' oro, f.; -glätte, f. litargirio d'oro, m. marcessita, f.; -glimmer, m. mica del color d'oro, f.; -grube, f. cava d'oro, f.; -grund, m. fondo d'oro, campo d'oro, m.; -gulben, m. fiorino d'oro, zecchinoagliato, m.; -haar, n. crine d'oro, biondo crine, m.; -haarig, agg. auerocrinite; -häufchen, n. (nat.) reattino, m. motacilla, f.; -haltig, agg. che contiene dell' oro, pregno d'oro, orifero; -ig, agg. aureo; -läufer, m. scarafaggio dorato, m.; -lall, m. (chim.) oro calcinato, m.; -tief, m. pirite contenente dell' oro, pirite aurifera, f.; -tind, n. fanciullo d'oro, m. cara gioja, f.; -klumpen, m. masso d'oro, m.; -kling, m. (chim.) regolo d'antimonio, m.; -körner, n. granello d'oro, m.; -förner, n. pl. granelli, o frantumi d'oro, m. pl.; -krone, f. corona d'oro, f.; (Münze) scudo d'oro, m.; -liste, f. costa d'oro; (geogr.) costa di Guinea, f.; -lad, m. vernice color d'oro, f.; -lamm, m. lama d'oro, f.; -laur, lapislazzoli, lapislazzoli, m.; -leiste, f. regolo d'oro, orlo indorato, m.; -liste, f. (bot.) giglio giallo, m.; -lot, n. crisocolla, borace naturale, f.; -macher, m. alchimista, alchimico, m.; -macherei, -machertisch, f. alchimia, f.; -mine, f. mina d'oro, cava d'oro, f.; -münze, f. moneta d'oro, f.; -papier, n. carta indorata, f.; -platte, f. piastra d'oro, lama d'oro, f.; -plättchen, m. battiloro, m.; -probe, f. prova dell' oro, f. saggio dell' oro, m.; -pulver, n. polvere d'oro, f.; -regen, m. fig. pioggia d'oro, f.; -reich, agg. ricco d'oro, abbondante d'oro; -ring, m. anello d'oro, m.; -rute, f. verga dorata, f.; -sagen, f. pl. doreria, f.; -sand, m. sabbia d'oro, f. ammorcio, m.; -schaum, m. scoria d'oro, f.; -scheider, m. raffinatore dell' oro, m.; -schläger, m. battiloro, m.; -schlägerbäutchen, n. (batt.) scacciata, f.; -schliff, m. minerale d'oro pestato e lavato, m.; -schmied, m. orefice, orafa, m.; -schmiedstunft, f. oreficeria, arte dell' orefice, f.; -schmuck, m. ornamento d'oro, m. oreria, f.; -schmitt, m. taglio d'oro ed. dorato, m.; -schwefel, m. (chim.) solfo

atbiato, m.; -fohn, m. figlio d'oro, caro figlio, m. cara gioja, f.; -fpüne, m. pl. calia, f.; -fpucht, m. picco dorato, m.; -fpinner, m. filaloro, m.; -fange, f. verga d'oro, f.; -ftaub, m. polvere d'oro, f.; -ftider, m. ricamatore a oro, m.; -ftiderci, f. ricamo d'oro, m.; -ftoff, m. stoffa d'oro, drappo d'oro, m.; -ftiid, f. pezzo d'oro, zecchino, m.; -ftufe, f. miniera d'oro, f. minerale d'oro, m.; -tafg, m. talco giallo, m.; -tiutur, f. tintura d'oro, f.; -tochter, f. figlia d'oro, cara gioja, f.; -treffe, f. gallone d'oro, m.; trina d'oro, f. bordo d'oro, m.; -wage, f. bilancetta dell' oro, f. saggiouolo, m.; jebes Wort auf die - legen, librar ogni parola, pesar bene le sue parole; -wägrung, f. valuta d'oro, f.; -waren, f. pl.; lavori d'oro, m. pl.; -wäße, f. lavatoio dell' oro, m. lavatura del minerale d'oro, f.; -wäßer, m. lavatore dell' oro, lavatore d'oro, m.; -wasser, n. acqua d'oro, f. rosolio, m.; -wert, agg. prezioso, caro quanto l'oro; -, m. valore dell' oro, m.; -wolf, m. lupo dorato, m.; -wurf, f. (bot.) asfodello, asfodello, m.

Golf, m. golfo, m.

Gölle, f. palude, maremma, f.

Gondel, f. gondola, f.; kleine -, gondola, f.; -führer, m. gondoliero, m.

Gönner-en, v. a. accordare, concedere; einem etwas -, godere della buona fortuna d'alcuno, rallegarsi dell' altrui bene; einem etwas nicht -, non vedere volentieri, che uno abbia q. c.; invidiare ad uno di q. c.; - Sie mir ein wenig Ruhe, mi permetta un po' di riposo; - Sie mir die Ihre Ihres Besuchs, m'accordi l'onore della sua visita; ich gönne es ihm von Herzen, son proprio contento che l'abbia; er gönnt ihm sein Unglück, si rallegra del suo male; -er, m. padrone, protettore, fautore, m.; -erin, f. padrona, protettrice, fautrice, f.; -erfchaft, f. protezione, f.

Göpel, m. (min.) argano, o ingegno con cui si traggono i minerali, m. [gordiano, m.]

Görbisch, agg. -er Knoten nodo

Görlich, n. (geogr.) Gorizia, f.

Görz, n. (geogr.) Gorizia, f.

Görle, f. birra bianca, f.

Görlar, n. (geogr.) Goslaria, f.

Görle, f. acquajo, rigagnolo, m.

Görstenstein, m. pila dell' acquajo,

f. colatoio, m.

Göth-a, n. (geogr.) Gota, f.; -a'ner,

m. Gotano, m.; -e, m. Goto, m.;

-isch, agg. gotico; -land, n. (geogr.)

Gozia, Gotlandia, f.

Gott, m. Dio, Iddio, Domened-

dio, m.; bei -! affè di Dio! help -!

Dio vi salv! salute! - befohlen!

addio! - befohl! Dio non voglia!

non piaccia a Dio! um -es Willen,

per l'amor di Dio! in -es Namen!

in nome di Dio! geht in -es Na-

men, andatevene con Dio, Iddio v'aiuti; wollte -! piacesse a Dio! mißs -, se Dio vuole, se piace a Dio; -! sei gelobt, lode a Dio, sia lodato Iddio; -! sei Dank, mercè di Dio; -! grüße euch! buon di! io wagt -! test! quanto è vero Dio! affè di Dio! io wagt mir -! helfe! così Dio m'aiuti, se Dio mi salvi! daß weiß -! sallo Dio! Dio vel dica! -! ist mein Beugel Dio m'è testimonio! vor -! und nach -! bitten, pregare in nome di Dio e di tutti i santi, scongiurare con ogni fervore; -! gibt es den Seinigen im Schläfe, prov. fortuna è dormi; -! ähnlich, agg. simile a Dio.

Götter-bild, n. idolo, m.; -bote, m. Mercurio, m.

Göttergeben, agg. sommessio alla volontà di Dio; -heit, f. sommessione alla volontà di Dio, f.

Götter-funte, m. scintilla divina, f.; -gestalt, f. forma divina, f.; -gleich, agg. simile agli dei; divo; -lehre, f. mitologia, f.; -mahl, n. banchetto degli dei, m.; -sitz, m. residenza degli dei, f.; -speise, f. cibo degli dei, m. ambrosia, f.; -spruch, m. oracolo, m.; -trant, m. nettare, m.

Götter-ader, m. cimitero, cimitero, campo santo, m.; -bienft, m. culto, ufficio divino, m. religione, f.; dem -e beimohnen, intervenire o assistere ai divini uffizi; den -berichten, celebrare l'ufficio divino, uffiziare; -dienstlich, agg. religioso, sacro; -fürcht, f. timore d'Iddio, m. pietà, religione, f.; -fürchtig, agg. religioso, pio, devoto; -gabe, f. dono di Dio, m.; -gelehrsamkeit, f. teologia, f.; zur -gehörig, teologico, di teologia; -gelehrte, m. teologo, m.; -gericht, n. giudizio di Dio, m.; ordalia, f.; -haus, n. chiesa, f. tempio, m.; -faffen, n. cassa delle limosine, f. ceppo delle limosine, m.; -famm, n. agnello di Dio, m.; -lästler, m. bestemmatorio, m.; -lästlich, agg. blasfematorio; -lästung, f. bestemmia, f.; -en ausstoßen, bestemmare; -leugner, m. ateo, ateista, m.; -leugnerisch, agg. ateistico; -leugnung, f. ateismo, m.; -liebe, f. amor di Dio, m.; -lohn, m. mercede, o ricompensa di Dio, grazia del cielo, f.; hab -! Dio ve lo renda! Dio vel meriti! -pfennig, m. caparra, f.; -sohn, m. figlio di Dio, m.; -tisch, m. sagra mensa, f.; zum -e gehen, ricevere la comunione, ricevere la santa eucaristia; -urteil, n. ordalia, f.; -verächter, m. sacrilegio, empio, m.; -verachtung, f. profanazione, f.; -verehrung, f. culto di Dio, m. venerazione, o adorazione di Dio, f.; -welt, f. mondo, universo, m.; -wort, n. parola di Dio, predica, f.

Göt-gefällig, agg. grato; accesto a Dio; -gefand, agg. mandato da Dio.

Göthard, m. St. -, (geogr.) monte

San Gotardo, m.

Göttheit, f. divinità, deità, f.

Göttin, f. dea, diva, f.

Göttinnen, n. (geogr.) Göttinga, f.

Göttlich, agg. divino, di Dio;

celesti; fig. egregio, eccellente, an-

gelico; -es Geheiß, legge divina,

legge di Dio, f.; -es Wort, parola

di Dio, f.; -, avv. divinamente, per

virtù di Dio; fig. divinamente, per

eccezzenza; -teit, f. divinità, natu-

ra divina, origine divina, f.

Göttli'b, intj. lode a Dio.

Gött-los, agg. empio, irreligioso,

scellerato, malvagio, perverso; ein

-es Leben führen, menare una vita

scellerata; -, avv. empientemente, ir-

religiosamente, scelleratamente, per-

versamente; -losigkeit, f. impietà,

irreligiosità, malvagità, scellerat-

tezza, f.; -menſch, m. Dio incarnato,

m.; -felig, agg. pio, religioso,

divoto, assorto in Dio; -, avv. reli-

giosamente, piamente; -feligkeit,

f. pietà, divozione, f.; -bergeßen,

agg. irreligioso; empio; -bergeßen-

heit, agg. dimenticanza di Dio, ir-

religiosità, f.

Götte, m. idolo, m.

Götter-bild, n. simulacro, idolo,

m.; -bienen, m. idolatra, idolatro,

pagano, m.; -bienst, m. idolatria,

f.; -opfer, n. sacrificio degl' idola-

tri, m.; -priester, m. sacerdote

degli' idoli, sacrificatore, m.; -tem-

pel, m. tempio degl' idoli, m.

Graal, m. ber heilige -, il santo

graal.

Grab, n. sepolcro, m. sepoltura,

tomba, f. tumulo, avello, m.; er ist

bei uns nicht mehr da -! è un uomo

a cui si può confidare ogni segreto;

zu -e gehen, andare a morto, ac-

compagnare il mortorio; seguire il

funerale; mit einem Grabe im -e

stehen, esser con un piè nella fossa;

zu -e tragen, portar a seppellire.

Grabstein, n. bulino, cesello,

m. vanga, f.

Grabfeld, n. campo rivoltato,

campo lavorato, m.

Grab'en, m. fossa, f. fosso, m.;

einen - ziehen, scavare un fosso,

cignere di fossi.

Grab'en, v. a. irr. scavare, affos-

sare, cavare, scolpire, intagliare,

incidere; einen Brunnen -! scavare

un pozzo; in die Erde -! sotterrare;

das Land -! vangare, o zappare la

terra; -, n. scavamento, scavo, m.

Gräber, m. scavatore; vanga-

tore, zappatore, m.

Gräbes-buntel, n. oscurità del

sepolcro, f.; -nacht, f. notte del se-

polcro, f.; -rand, m. margine del

sepolcro, f.; -stille, f. silenzio se-

polcrale, m.; -stimme, f. voce se-

polcrale, f.

Gräb-gefühle, n. smonare a mort,

m.; -gewölbe, n. sepoltura, f.; -hü-

gel, m. tumulo, avello, m.; -lieb,

n. canticò funebre, m. elegia fu-

nebre, f.; -mal, n. monumento

sepolcrale; avello, sepolcro, tumulo, m.; -*ſcheit*, n. vanga, f.; -*ſchrift*, f. epitaffio, epitaffio, m. inserizione sepolcrale, f.; -*ſtätte*, f. sepolcra, f. sepolcro, m.; -*ſtein*, m. pietra sepolcrale; lapide, f.; -*ſtichel*, m. bulino, bulino, cesello, m.; -*tuch*, n. panno funebre, panno di mortorio, m.

Grad, m. grado, m.; *höchſter* -, ultimo grado, m.; im *höchſten* -, al sommo grado, all'ultimo grado; mir haben heute *zehn* - *Wärme*, oggi abbiamo dieci gradi di caldo; in -e *einteilen*, dividere in gradi; -*abtheilung*, f. suddivisione in gradi, gradazione, f.

Gradatio'n, f. gradazione, f.

Grad-bogen, m. arco diviso in gradi, astrolabio, m.; -*buch*, n. (mar.) portolano, m.

Gradie'r-eien, n. gradina, f.; -*en*, v. a. graduare; affinare, lustrare; -*haus*, n. fabbrica di gradazione, f.; -*ofen*, m. fornace di gradazione, f.; -*ung*, f. gradazione, f.; -*werk*, n. macchina da svaporare e concentrare la salmastra, f.

Grad-leiter, f. scala, f.; -*meßung*, f. misurazione dei gradi, f.; -*u'el*, n. graduale, m.; -*u'el'feuer*, n. fuoco graduale, m.; -*u'er't*, agg. graduato; -e *Berlin*, persona titolata, persona qualificata, f.; -*weise*, avv. gradualmente, a grado a grado.

Graf, m. conte, m.; -*enbunt*, f. banco de' conti, m.; -*entrone*, f. corona di conte, f.; -*enstand*, m. stato, o rango di conte, m.; -*entag*, m. dieta, o adunanza de' conti dell' impero germanico, f.; -*entwürde*, f. dignità di conte, f.

Grä'f-in, f. contessa, f.; *junge* -, contessina, f.; -*lich*, agg. appartenente a conte, o a contessa; di *Grä'fſchaft*, f. contea, f. [conte].

Gram, m. affanno, cordoglio, m. afflizione, pena; gramezza, f.; -, agg. *einem* - *sein*, aver in uggia, aver in urta; non poter soffrire; *sich selbst* - *sein*, esser in odio a se stesso; non poter più soffrir se medesimo; *einem* - *werden*, prender alcuno in urta.

Grä'men, *sich*, v. r. affannarsi, accorarsi, addolorarsi, rammaricarsi, contristarsi, affliggersi; *darum gräme ich mich nicht*, non me ne cale, non me ne prendo fastidio; *sich zu Tode* -, struggersi d'affanno, morirsi di doglia.

Grä'mlich, agg. lunatico; -*teit*, f. saturnina, f. mal umore, m.

Gramm, n. gramma, m.

Gramm'e-it, f. grammatica, grammatica, f.; -*itaf-tisch*, agg. grammaticale, grammatico; -*ist*, m. grammatico, grammatico, m.; -*isch*, agg. grammaticale, grammatico; -, avv. grammaticamente, grammaticalmente.

Grä'mvoll, agg. pien d'affanno, pien di rammarico, affannoso, mesto.

Gran, n. grano, m.

Grana'da, n. (geogr.) Granata, f. *Grana't*, m. granato, m.; -*apfel*, m. melagrano, melagrano, pomo granato; granato, m.

Grana'te, f. granata, f.; obizzo, m.; -*nbaum*, m. granato, melagrano, m.; -*nblüte*, f. (bot.) balausta, f. balausta, fior di melagrano, m.; -*nferu*, m. grano, o granellino di granato, m.; -*nſtein*, m. granato, m.; -*nvogel*, m. fringuello del Brasile, m.

[grossa, f.] *Grana*, m. (min.) ghiaja, rena

Grä'nde, m. Grande (di Spagna), m.

Grande'zza, f. grandezza, f.

Grando's, agg. grandioso.

Grä'ndig, agg. ghiaioso, pieno di ghiaja.

[gliare.] *Granie'ren*, v. a. granire, granare.

Granit, m. (min.) granito, m.

-*artig*, agg. granitoso; -*felsen*, m. roccia di granito, f.

Grä'ne, f. (bot.) resta, f.

Granulie'ren, v. a. granulare, granagliare.

Grä'nze zc., f. Grenze zc.

Grä'pen, m. marmitta, f.

Grä'plich, agg. grafiaco.

Grapp'i't, n. (min.) carburo di ferro, gräfte, m.

Grapp, m. rosso de' tintori, m.

robbia, f.; -*artig*, agg. rubiaceo.

Gras, n. erba, gramigna, f.; *darüber ist* - *gewachsen*, prov. questa cosa è già da lungo tempo dimenticata; *ins* - *beissen*, rimaner neciso, restar sul campo di battaglia;

- *mähen*, tagliare, o segar l'erba.

Grä's-anger, m. pastura, f. pascolo, m.; -*art*, f. spezie d'erba, f.

-*artig*, agg. erbaceo, graminaceo;

-*bant*, f. sedile erboso, sedile d'erba, m.; -*blume*, f. (bot.) garofano, m.; -*boden*, i. -*land*;

-*but-ter*, f. burro maggeese, m.

Grä'schen, n. erbetta, erbicciuola, erbuccia, f.

[l'erba.] *Grä'seln*, v. n. (caec.) roseocchiare

Grä'-eu, v. a. segare, o tagliar erba; -, v. n. pascolare, mangiar l'erba ne' prati; -*er*, m. segatore d'erba, m.

Grä's-feld, m. macchia d'erba, f.; -*fressend*, agg. erbivoro; -*frösch*, m. rana, ranocchia, f.; -*fütterung*, f. dar a mangiare l'erba segata al bestiame, m.; -*garten*, m. prato racchiuso, m.; -*gewächs*, n. pianta erbacea, pianta graminacea, f.

-*grün*, agg. verde d'erba; -*baum*, m. fusto d'erba, m.; -*büſcher*, m. cavalletta, saltabacca, f.

Grä'-ich, agg. graminaceo; -*ig*, agg. erboso, coperto d'erba.

Grä's-land, n. campo tenuto a prato, m.; -*milch*, f. capinera, cannavola, f.; -*pferd*, n. cavalletta, saltabacca, f.; -*platz*, m. verdura, f. erbajo, m.; -*reich*, agg. erboso, abbondante d'erba; -*ſichel*, f. falceito da segar l'erba, m.; -*speich*, m. picchio verde.

Gras, f. gräſlich.

Grassie'ren, v. n. infestare, regnare.

Grä'slich, agg. orrido, orribile, orrendo, spaventevole, ispidio, atre-

ce; -, avv. orribilmente, spaventosamente; -*feit*, f. orrore, m. orridezza, orribilità, f. spavento, m. atrocità, enormità, f.

Grä'lung, f. segare l'erba, m. [m.

Grä'wuchs, m. crescer dell'erba, m.

Grat, m. schiena (d'una montagna), f. filo accartocciato (d'un coltello), m.

Grä'te, f. resta, spina, liscia, f.

Gratia'l, n. dono gratuito, dono dato per grazia, f.

Grät'ig, agg. pieno di reste, pieno di spine.

Grä'tis, agg. gratis, gratuitamente.

Grä'tſchen, v. n. allargare le gambe camminando, andar auncione.

Gratul-a'nt, m. congratulatore, m.; -*atio'n*, f. gratulazione, congratulazione, f.; -*le'ren*, v. n. gratulare, congratulare; *einem* - *congratulieren* con alcuno; zum *Geburtstage* -, far le sue congratulazioni al giorno natalizio.

Grau, agg. bigio, grigio; - *ti* - *chiaroscuro*; -*es Alter*, età canuta, f.; - *vom Alter*, incanutito, grigio; *darum lasse ich mir kein* - *es Haar wachsen*, prov. non mi de' poi gran fastidio; non me prendo malinconia; - *es Haare bekommen*, mettere i canuti; - *werden*, incanutire, farsi canuto; -*bart*, m. barba grigia, f.; -*bürtig*, agg. che ha la barba grigia.

Grä'ub'nd-en, n. (geogr.) paese di Grigioni, m.; -*ner*, m. Grigione, m.

Grä'el, m. orrore, abominio, m. aversione, esecrazione; azione orribile, azione abominevole, f.; -*ſtat*, f. fatto atroce, fatto abominevole, m.

Grä'en, v. n. incanutire, divenir grigio, farsi canuto; *der Tag graut*, il giorno spunta, il giorno albeggia;

-, v. imp. aver nausea, provare schifo; *sich* - *breizen*, inorridire; *es grauet mir vor ihm*, colui mi fa stomaco, colui mi fa schifo, colui mi fa stomaco; -, v. nausea, f. schifo, m. stomacoeagine, f.; orrore, ribrezzo, m.; -*haft*, -*voll*, agg. orrido, orribile.

Grä'n-grün, agg. verde grigio;

-*haarig*, agg. di pelo grigio; -*topf*, m. testa grigia, f.

Grä'u'lich, agg. tirante al grigio; nauseoso, stomachevole; orrido, terribile, atroce, orribile.

Grä'u'neit, f. cingarella grigia, f.

Grä'u'-e, f. tritello; *grao* mondato, orzo mondo, m.; -*eln*, v. imp. nevicare a granelli, grandinare;

-*engang*, m. macina da mondar i grani; -*enſchleim*, m. decocto spesso d'orzo mondo, m.; -*enſuppe*, f. minestra d'orzo mondo, f.

Gräus, m. raccapriccio, ribrezzo, orrore, spavento, m.

Grä'ſam, agg. crudele, spietato, barbaro, feroce, inumano, fiero; -

avv. crudelmente, barbaramente, dispietatamente, ferocemente, tirannicamente; -teit, *f.* crudeltà, barbarie, spietatezza, inumanità, tirannia, asfettatezza, *f.*

Grau'-schedig, *agg.* rovano pezzato; -schimmel, *m.* rovano, rabilcano, rapicinato, *m.*

Grau'-sen, *v. imp.* aver orrore, sentir ribrezzo, raccapricciare, inorridire; -, *n.* raccapriccio, orrore, terrore, abborrimento, spavento, *m.*; -haft, *agg.* orrido, orribile.

Grau'-specht, *m.* cerzia cenerina, *f.*; -stein, *m.* (arch.) mimose, *f. pl.*; -wade, *f.* (min.) mimoforo, *m.*; -wert, *n.* vajo, varo, *m.*

Grau'-tun, *m.* intagliatore, *m.*; -tun, *v. a.* intagliare, incidere.

Graut'-it, *f.* gravità, *f.* contegno, *m.* aria di sostenutezza, *f.*; -atig, *f.* gravitazione, *f.*; -itig, *agg.* grave, contegno, autorevole; -, *adv.* -einhergehen, andarsene con gravità, andarsene in contegno.

Gra'zie, *f.* grazia, leggiadria, vaghezza, *f.*

Grazi'g, *agg.* grazioso.

Gregoria'nig, *agg.* gregoriano.

Greif, *m.* grifone, griffo, *m.*

Greif'-bar, *agg.* toccabile, palpabile; -en, *v. a. e n. irr.* pigliare, dar di piglio; afferrare, prendere, impugnare; um sich -, andar crescendo, andarsi dilatando, estendersi; zu weit -, oltrepassare i limiti del giusto, andar troppo oltre; falsch -, toccare un tasto falso; einem ins Amt -, ingerirsi nell'altrui ufficio; unter die Arme -, dare aiuto, porgere aiuto; nach dem Degen -, metter mano alla spada, impugnare la spada; zur Feder -, prender in mano, o impugnare la penna; einem nach der Gurgel -, afferrare, o prender alcuno per la gola; einem ans Leben -, attentare alla vita di alcuno; zu gewaltsamen Mitteln -, rivolgersi a impiegar mezzi violenti; nach dem Pusse -, tastare, toccare, o sentire il polso; in fremde Rechte -, invadere, o usurpare gli altrui diritti; in die Tasche -, metter la mano in tasca; zu den Waffen -, pigliar l'armi, correr all'armi; -geier, *m.* condore, grifagno, *m.*; -haue, *f.* artiglio, *m.* branca, *f.*

Greif'-schwalbe, *n.* (geogr.) 'Griffesvalde.

[mare.]

Greif'-nen, *v. n.* piangere, lagrimare.

Greis, *agg.* grigio, canuto; -werden, incanutire; -, *m.* vecchio canuto, *m.*

Greif'-sen, *v. n.* incanutire, invecchiare; -alter, *n.* età cadente, decrepitezza, vecchiazza, *f.*; -haft, *agg.* senile.

[chila, *f.*

Greif'-st, *f.* donna vecchia, vecchia.

Greif'-sen, *v. a.* (min.) fendere, spaccare.

Greil, *agg.* acuto, penetrante; -es Farbe, colore troppo acceso, *m.*; -es Licht, lume troppo gagliardo, *m.*; -

Beber, ital. Biberbuch. II

-e Stimme, voce acuta, voce stridula, *f.*

Granadie'r, *m.* granatiere, *m.*; -müße, *f.* berrettona da granatiere, *f.*

-regiment, *n.* reggimento di granatieri, *m.*

Grändel, *m.* (agr.) timone (del aratro), *m.*

Grän'-baum, *m.* barriera, *f.*; -befestigung, *f.* fortificazione de' confini, *f.*; -bereiter, *m.* ispettore de' confini, *m.*; -berichtigung, *f.* regolamento de' confini, *m.*; -bewohner, *m.* abitante limitrofo, *m.*; -büß, *n.* termine, *m.* erma, *f.*; -e, *f.* limite, termine, confine, *m.*; estremità, *f.*; an der - liegend, limitrofo, confinante, contiguo; die - begehrend, terminale, terminativo; einen über die - bringen, trasportare alcuno fuor di paese; über die -n gehen, passare i confini; die -n erweitern, allargare, o tendere i limiti, dilatare i confini; seinen Lebensjahren -n setzen, tenere le sue passioni entro a giusti limiti; die -n überschreiten, passare i limiti; -en, *v. n.* confinare, contornare, esser confinante, esser contiguo; sein Stolz grenzt an Narzheit, il suo orgoglio tocca la pazzia, la sua superbia dà in pazzia; -en, *part.* confinante, confine, limitrofo, contiguo, vicino; -enlos, *agg.* illimitato, interminabile; *fig.* smoderato; -, *adv.* illimitatamente; *fig.* smoderatamente, eccessivamente; -enlosigkeit, *f.* illimitatezza; *fig.* smoderatezza, smisuratezza, *f.*; -festung, *f.* fortezza di frontiera, *f.*; -graben, *m.* fosso limitrofo, *m.*; -jäger, *m.* guardaforeste di frontiera, guardabosche, *m.*; -land, *n.* paese limitrofo, *m.*; -linie, *f.* linea di confine, *f.*; -mauer, *f.* muro di confine, *m.*; -nachbar, *m.* vicino di frontiera, *m.*; -ort, *m.* luogo posto sul confine, luogo confinante, *m.*; -pfahl, *m.* palo terminale, *m.*; -säule, *f.* colonna terminale, *f.* palo terminale, *m.*; -scheidung, *f.* determinazione de' confini, *f.* confini, *m. pl.*; -stadt, *f.* città di confine, città limitrofa, *f.*; -stein, *m.* pietra terminale, *f.*; -streit, *m.* controversia sul confini, *f.*; -vertrag, *n.* accomodamento riguardante i confini, *m.*; -wächter, *m.* doganiere, *m.*; -weg, *m.* cammino di frontiera, *m.*; -zeichen, *n.* segno terminale, termine, *m.*; -zoll, *m.* dazio che si paga a' confini, *m.*; -zollamt, *n.* dogana de' confini, *f.*

Gräu'el, *f.* Gräu'el.

Griebe, *f.* cicciolo, siccio, lardino, *m.*

Grie'g-e, *m.* Greco, *m.*; -entum, *m.* (geogr.) Grecia, *f.*; -entum, *m.* ellenismo, *m.*; -ig, *agg.* greco; -e Nebenart, grecismo; ellenismo, *m.*; -es Feuer, fuoco greco, *m.*

Gries, *m.* tritello, cruschello di grano mondato, *m.* semolella; ghiaia, *f.*; -bret, *m.* minestra di semolella, *f.*

Grie'feln, *v. a.* sbriciolare, smi-

nuzzare; -, *v. n.* sbrizzolarsi, ridursi in bricioli.

Grie'gram, *m.* cipiglioso, bur-

Grie'grümlig, *agg.* cipiglioso, saturnino, malcontento.

Grie'ficht, *agg.* simile al tritello; (med.) reniforme.

Grie'fig, *agg.* ghiaioso, gretoso.

Grie's-mehl, *n.* farina di semolella, *f.*; -stein, *m.* pietra nefritica, *f.*; -suppe, *f.* minestra di semolella, *f.*

Griif, *m.* tocco, tasto, *m.* toccata, *f.* piglio, manipolo, pugno, *m.* manata, manciata, *f.* manico, *m.*; -am Degen, impugnatura, *f.* etwas am -e haben, aver una cosa sulle dita, trovare una cosa a tastione; einen - thun, tastare, palpeggiare, portare la mano, dar di piglio; einen falschen - thun, toccare un tasto falso; -brett, *n.* tastatura; (an der Geige) cordiera, *f.*

Gri'f-el, *m.* stile, stile d'ardesia; tocco, *m.*; -förmig, *agg.* stiliforme.

Gri'f-fe, *f.* grillo, *m.* cicalea, *f.*; *fig.* capriccio, *m.* fantasia, *f.* grillo, ticchio, *m.*; -n fangen, fantasticare, aver delle rane; sich -n machen, darsi fastidio, darsi delle cure; die -n vertreiben, cacciar le cure, cavar i grilli del capo, cacciar le passere; -n fänger, *m.* cacapensieri, uomo grilloso, uomo ghiribizzoso, ghiribizzatore, *m.*; -n fänger, *f.* fantasticheria, fantasticaggine, fantocheria, *f.* cattivo umore, *m.*; grilli, *m. pl.* fantasie, rane, *f. pl.*; -nhaft, *agg.* ghiribizzoso, bizzarro, bisbetico, falotico, grilloso; pieno di fantasie.

Grim'a'-ße, *f.* morfia, smorfia, *f.*; -macher, *m.* smorfioso, smanzeroso, buffone, *m.*

Grim'm, *m.* corruccio, *m.* stizza, rabbia, rovela, *f.* rovello, sdegno, *m.* smania, *f.*; -barm, *m.* (anat.) colon, *m.*; -en, *v. n. imp.* aver dolori di ventre, aver la colica; -, *n.* colica, *f.* dolori colici, *m. pl.*

Grim'mig, *agg.* arrabbiato, rabbioso, furioso, furibondo, feroce, immane, imperversato, smanioso; *fig.* -e Käfte, freddo acutissimo, freddo rigidissimo, *m.*; - werden, inviperire, infuriare, montar in furore; imperversare; -, *adv.* furiosamente, rabbiosamente, atrocemente; *fig.* fieramente, eccessivamente; -teit, *f.* ferocia, ferocità, ferozità, *f.*

Gri'nd, *m.* (auf dem Slope) tigna, *f.*; croste, schianzo, *f. pl.*; -ig, *agg.* tignoso; coperto di croste; -lopi, *m.* testa tignosa, *f.* tignosaccio, *m.*; -frant, *n.* (bot.) scabbiosa, gallinella, *f.*; -falte, *f.* unguento per la tigna, *m.*; -wurzel, *f.* (bot.) lapazio, romboe, *m.*

Gri'nf-en, *v. n.* sogghignare, sghignazzare; ringhiare; (min.) cominciare a fondere, squagliarsi.

Gri'ppe, *f.* (med.) influenza, *f.*

Grob, *agg.* grosso, grossolano; rustico, incivile, incolto, rozzo, vil-

lano; -e Arbeit, lavoro grossolano, *m.*; -es Brot, pane bigio, *m.*; -er Faden, filo grosso, *m.*; -er Fehler, errore massiccio, errore madornale, *m.*; -es Geschütz, artiglieria grossa, *f.*; -e Haut, cute ruvida, pelle ruvida, *f.*; -e Büge, bugia solenne, infame bugia, *f.*; -e Manieren, maniere grossolane, *f. pl.*; -er Mensch, uomo grossolano, uomo rozzo, zoticone, *m.*; -es Papier, carta ordinaria, *f.*; -es Pulver, *n.*, polvere di grosso grano, *f.*; -e Reden, parole grossolane, parole rozze, *f. pl.*; -er Scherz, scherzo grossolano, *m.*; -e Schrift, caratteri grossi, *m. pl.* canone grosso, *m.*; -e Schmeichelei, lusinga impudente, *f.*; -e Sünde, peccato grave, *m.*; -es Tuch, panno grosso, panno ordinario, *m.*; -es Wejen, maniere rozze, maniere ruvide, *f. pl.*; -er Zucker, zucchero ordinario, *m.*; er war sehr - gegen mich, era molto insolente di me; aus dem -en arbeiten, sgrossare, digrossare; -e Arbeit machen, far faccende ordinarie, occuparsi di lavori faticosi; -, *avv.* grossolanamente, alla grossa; rozzaente; zoticamente, incivilmente, rusticamente, villanamente; -drath, *m.*, filo grosso, *m.*; -drütig, *agg.* di fil grosso; -faserig, *agg.* di grosse fibre; -feile, *f.*, raspa, scuffina, *f.*; -glieberig, *agg.* membruto, di grosse membra; -heit, *f.*, grossezza; rustichezza, rusticità, villania, sgarbattezza, scostumatezza, inciviltà, *f.*; parole ingiuriose, parole ruvide, *f. pl.*; -tan, *m.*, uom grossolano, uom ruvido, rezzo, villanaccio; impertinente, insolente, *m.*; -tünig, *agg.* di granella grosse.

Grö'blich, *agg.* grossetto, alquanto grosso; -, *avv.* rozzaente, gravemente; sich -ergehen, far un errore grossolano, far uno scompiscione.

Grö'b-maler, *m.*, pittore di grosso penello, *m.*; -schmied, *m.*, fabbro, maniscalco, *m.*

Grög, *m.*, grog, *m.*

Grö'hén, *v. n.* cantare d'una voce spiacevole.

Grö'hl, *m.*, rancore, astio, *m.*, animosità, *f.*, maitalento, *m.*; einen - auf einen haben, aver il tarlo con alcuno, averlo sulle corna; -en, *v. n.* aver astio, aver rancore, nudrir rancore.

Grö'n-land, *n.* (geogr.) Gronlandia, *f.*; -länder, *m.*, Gronlandese, *m.*; -ländisch, *agg.* gronlandese.

Grö'fchen, *m.*, grosso, *m.*; -brot, *n.*, pagnotta d'un grosso, *f.*

Größ, *agg.* gran, grande; ampio, vasto, alto; esimo, egregio; ziemlich -, grandetto, grandotto; -er Buchstabe, lettera majuscola, *f.*; der -e Haufe, plebaglia, *f.*; -e Beje, dito grosso del piede, *m.*; zu meinem -en Ertraunen, a mia gran meraviglia; -er Gott! Dio buonol santo Dio! das Wasser wird -, il fiume ingrossa; das hat etwas -es zu be-

deuten, ciò fa supporre q. c. di grande; es ist noch eine -e Frage, sta ancora molto in dubbio; wie - ist die Stadt? quanto ha la città di circuito? ich sage Ihnen -en Dant, mille grazie, obbligatissimo, gran mercede; -werben, ingrandire; eine Sache größer machen, esaggerare una cosa; im -en handeln, vendere all'ingrosso, trafficare all'ingrosso; ein -es Wejen bon etwas machen, far grande strepito d'una cosa; -, *avv.* grandemente, grande; -denken, pensare da grande, pensare nobilmente; sich mit etwas - machen, vantarsi, o pavoneggiarsi di q. c.; -tün, grandeggiare, spacciarla, farla da grande; -ziehen, allevare un fanciullo (anche un animale), sino ch'è grande.

Größ, *n.*, grossa, *f.*

Größ-admiral, *m.*, grand' ammiraglio, *m.*; -almosenier, *m.*, grand' elemosiniere, *m.*; -artig, *agg.*, grandioso; -tünig, *agg.* che ha grandi occhi; -blumig, *agg.* (bot.) grandifloro; -bramfegel, *n.* (mar.) vela di pappafico di maestra, *f.*

Größbritan-nien, *n.* (geogr.) Gran Bretagna, *f.*; -isch, *agg.* britannico.

Größe, *f.*, grandezza, grossezza; quantità, estensione, *f.*, volume, *m.*, ampiezza, *f.*; -eines Verbrechens, gravezza, o enormità di un delitto, *f.*; er ist bon mittlerer -, egli è di mezzana statura; er ist ein Rarr erster -, è un pazzo di prima riga.

Größ-eltermutter, *f.*, bisavola, *f.*; -eltern, *m. pl.* l'avo e la nonna; -elterner, *m.*, bisavolo, *m.*; -entel, *m.*, -entelin, *f.*, pronipote, *m.*, e *f.*

Größen-lehre, *f.*, matematica, *f.*; -reihe, *f.*, serie di quantità, *f.*

Größenteils, *avv.* in gran parte, in buona parte.

Größ-fürst, *m.*, granduca, *m.*; -fürstin, *f.*, granduchessa, *f.*; -fürstentum, *n.*, granducato, *m.*; -glieberig, *agg.* membruto; -handel, *m.*, commercio all'ingrosso, traffico all'ingrosso, *m.*; -händler, *m.*, mercante all'ingrosso, *m.*; -herr, *m.*, gran Signore, gran Sultano, *m.*; -herrlich, *agg.* appartenente al gran Signore, del gran Signore; -herzig, *agg.* magnanimo, generoso; -herzigkeit, *f.*, magnanimità, *f.*; -herzog, *m.*, granduca, *m.*; -herzogin, *f.*, granduchessa, *f.*; -herzoglich, *agg.*, e *avv.* di granduca, da granduca; -herzogtum, *n.*, granducato, *m.*; -hofmeister, *m.*, gran maestro di corte, primo maggiordomo, *m.*; -jährlig, *agg.* maggiore.

Größfist, *m.*, grossiere, mercante all'ingrosso, *m.*

Größ-kümmere, *m.*, granciamberlano, *m.*; -kammer, *m.*, grancancelliere, *m.*; -kuch, *m.*, capo de' servi d'una fattoria, soprantendente ai servi d'una campagna, *m.*; -kuchig, *agg.* fornito di grandi ossa; -kreuz, *n.*, gran croce, *f.*; -mächtig, *agg.* potentissimo; -ster Fürst, al-

tissimo e potentissimo principe; -magd, *f.*, prima delle serve d'una fattoria di campagna, *m.*; -mama, *f.*, avola, *f.*; -marschall, *m.*, gran maresciallo, *m.*; -marsfegel, *n.* (mar.) vela di gabbia, *f.*; -masfich, *agg.*, a maglie grandi; -maul, *n.*, boccaccia, bocca grande, *f.*; fig. parlatore, gracchione, millantatore, *m.*; -mäutig, *agg.* di bocca grande; fig. linguacciuto; -meister, *m.*, gran maestro di Malta, *m.*; -meisterfchaft, *f.*, dignità di gran maestro, *f.*; -mundfchent, *m.*, gran coppiere, *m.*; -mut, *f.*, grandezza d'animo, magnanimità, generosità, *f.*; -mütig, *agg.* di grand' animo, magnanimo, generoso; -, *avv.* con magnanimità, generosamente; -müligkeit, *f.*, -mut, -mutter, *f.*, avola, nonna, *f.*; -mütterlich, *agg.* di nonna, da nonna; -neffe, *m.*, bisnipote, *m.*; -nichte, *f.*, bisnipotina, *f.*; -oberbramfegel, *f.* (mar.) vela di contrappappafico di maestra, *f.*; -obheim, *m.*, zio del padre, o della madre, *m.*; -ottav, *n.*, ottavo grande, *m.*; in -, in grand' ottavo; -papa, *m.*, nonno, avolo, *m.*; -praßer, *f.*, -prediger, -prior, *m.*, gran priore, *m.*; -schachmeister, *m.*, gran tesoriere, *m.*; -fegel, *n.* (mar.) vela di maestro, *f.*; -fiegelbewahrer, *m.*, guardasigilli, *m.*; -prediger, *m.*, spacccone, millantatore, ostentatore, *m.*; -predigerf, *f.*, millanteria, spaccata, *f.*; -predigerin, *f.*, millantatrice, *f.*; -predigerlich, *agg.* che esagera, millantatore; -, *avv.* con millanteria; -stadt, *f.*, grande città, *f.*; -städter, *m.*, abitante d'una grande città, *m.*; -städtisch, *agg.* proprio alle grande città; -stengellagfegel, *n.* (mar.) vela di straglio di gabbia, *f.*; -sultan, *m.*, gran Sultano, gran Signore, *m.*; -tante, *f.*, sorella dell'avo, zia nonna, *f.*

Größtentheils, *avv.* per la maggior parte, per lo più.

Größ-that, *f.*, azione illustre, prodezza, *f.*; -thuer, *m.*, fanfarone, spautondo, rodomonte, spaccamonti, *m.*; -thuerf, *f.*, millanteria, *f.*; -türl, *m.*, gran Sultano, gran Signore, *m.*; -urentel, *m.*, figlio del bisnipote, *m.*; -vater, *m.*, nonno, avolo, *m.*; -väterlich, *agg.* di nonno, del nonno; -vaterfubli, *m.*, gran sedia a braccioli, *f.*, seggiolone, *m.*; -bezer, *m.*, gran visiro, *m.*; -würdenträger, *m.*, colui che riveste una gran dignità.

Gröteft, *agg.* grottesco; bizzarro, capriccioso; -maler, *m.*, pittore di grottesche, *m.*; -malerei, *f.*, pittura a grottesca, *f.*

Grötte, *f.*, grotta, caverna, *f.*, antro, speco, *m.*; -narbeit, *f.*, -uwerf, *n.*, lavoro a grotta, *m.*

Grü'bchen, *n.*, fossetta, fossearella, *f.*; (in der Bange) pozzetta, *f.*

Grü'be, *f.*, fossa, buca, tana, *f.*, cavo, *m.*, cavità, sentina, *f.*; (min.) scavo, pozzo, *m.*, cava, mina, *f.*;

fig. in die - fahren, morire; in die - fallen, dare nella ragna, dare nella trappola; fig. eine - graben, tendere inside, tendere agguati; wer andern eine - gräbt, fällt selbst hinein, *prov.* chi ad altri scava la fossa, non di rado vi cade il primo.

Grübelel, *f.*, ricerca troppo minuziosa, sofisticaria, sottigliezza, *f.*
Grübeln, *v. n.* ricercare, frugar nella terra; fig. ruminare, beccarsi, stillarsi il cervello; metafisicare.

Gruben-arbeit, *f.* (min.) lavoro nelle miniere, *m.*; -arbeiter, *m.* (min.) minatore, *m.*; -bau, *m. f.* -arbeit; -erz, *n.* minerale, *m.*; -ge-
zäh, *n.* (min.) strumenti, utensili da scavare, *m. pl.*; -grub, *m.* fondo d'una miniera, *m.*; -tittel, *m.* abito del miniere, *m.*; -toble, *f.* carbonella, *f.*; -licht, *n.* lanterna del minatore, *f.*; -steiger, *m.* maestro minatore, *m.*; -wasser, *n.* acqua che si raccoglie nelle cave, *f.*; -zug, *m.* (min.) misuramento, *m.* dimensio-
ne d'una miniera, *f.*

Grübler, *m.* uomo che si stilla il cervello, ruminatore, *m.*

Grübre, *f.* (vign.) propaggine, *f.* marcotto, *m.*

Grust, *f.* grotta, caverna; tomba, fossa sepolcrale, *f.* sepolcro, *m.*

Grünmet, *n.* guaine, *m.*

Grün, *agg.* verde; immaturo; -er Donnerstag, giovedì santo, *m.*; -e Kräuter, verdura, *f.* verdume, *m.* verzura, *f.*; -e Saat, grano in erba, *f.*; -e Ware, verdura, verzura, *f.*; es wird mit - und gelb vor den Augen, mi s'offusca la vista, mi gira la testa; - färben, tingere di verde; - werden, invadere, divenir verde; einem nicht - sein, non esser favorevole ad uno; fig. auf keinen -en Zweig kommen können, non poter prosperare, non poter giungere a nulla; - , *n.* verde, color verde, *m.*; lebhaftes - , verde vivace, verde gajo, *m.*; - belaubt, *agg.* -er Baum, albero verdeggiante, *m.*; - blau, *n.* *agg.* verdazzurro.

Grund, *m.* fondo, fondamento, *m.* profondità, *f.* territorio, suolo, terreno, *m.*; fig. ragione, *f.* motivo, fondamento, *m.* causa, *f.*; - und Boden, fondo, territorio, *m.*; liegende Gründe, terre, possessioni, tenute, *f. pl.* fondi, *m. pl.*; im - e, im - e genommen, in fondo, in sostanza; mit - , con buon fondamento, validamente; von - der Seele, dal fondo del cuore, dal fondo dell' anima; von - aus, radicalmente; aus welchem - e? per qual ragione? per qual motivo? er hat - und Boden, ha delle terre, ha degli stabili; das Dorf liegt im - e, il villaggio è posto in un fondo; den - angeben, assegnare la ragione; auf fremdem - und Boden bauen, fabbricare in sull' altrui; etwas ohne - behaupten, affermare,

o sostenere alcuna cosa senza fondamento; in den - bohren, colar a fondo, mandare a fondo, sommergere; zu - e gehen, andare al fondo, andar in rovina; einer Sache auf den - gehen, cercar il fondamento d'una cosa, pescare al fondo; einer Sache auf den - kommen, venir al punto principale della cosa; auf steigen - kommen, venir sul fermo, trovar buon fondo; den - zu etwas legen, mettere il fondo, gettare le fondamenta; den - zu seinem Glücke legen, fondare la sua fortuna; von - aus lernen, imparare a fondo; zu - e richten, metter in fondo, mandar in rovina, rovinare; auf den - stoßen, battere il fondo, toccar fondo; aus dem - e bersehen, sapere a fondo; von - aus zerstören, distruggere da' fondamenti; - angel, *f.* amo da pescare al fondo, *m.*; - artikel, *m.* articolo fondamentale, *m.*; - balten, *m.* trave maestra, *f.*; - bas, *m.* basso fondamentale, *m.*; - bau, *m.* fondamenta, *f. pl.*; - bebingung, *f.* condizione fondamentale, *f.*; - begriff, *m.* idea fondamentale, *f.*; - best, *m.* fondo, *m.* tenuta, *f.*; - bester, *m.* proprietario d'un fondo, o d'una tenuta, *m.*; - bestandteil, *m.* parte primitiva, *f.*; - blet, *n.* scandaglio, *m.*; - böhrer, *m.* (mar.) foratojo (per iscandagliare la terra), *m.*; - böse, *agg.* perverso, malvagissimo, pessimo, scelleratissimo; - Wege, strade sfondate, strade impraticabili, *f. pl.*; - , *adv.* pessimamente, malissimo; - brau, *agg.* bravo a prova, bravo a fondo; - buch, *n.* libro delle ipoteche, catasto, *m.*; - ehrlich, *agg.* probissimo, di probità sperimentata; - , *adv.* con somma probità, con tutta lealtà; - eigenschaft, *f.* qualità fondamentale, *f.*; - eigentum, *n.* fondo, podere, *m.* tenuta, *f.*; - eis, *n.* ghiaccio che tocca il fondo de' fiumi, *m.*

Gründ-en, *v. a.* fondare, gettare le fondamenta, porre le fondamenta; (pitt.) mesticare, dare la prima mano; gegründetes Recht, diritto ben fondato, *m.*; sein Glück - , fondare la sua fortuna; seine Hoffnung auf etwas - , fondare le sue speranze sopra q. c.; sich - , *v. r.* fondarsi, appoggiarsi, far assegnamento; - er, *m.* fondatore, *m.*

Gründ-falsch, *agg.* falsissimo; fallacissimo, simulatissimo; - farbe, *f.* colore fondamentale, *m.*; - feste, *f.* fondamento, *m.* base, *f.*; - flüße, *f.* base, *f.*; - form, *f.* forma primitiva, *f.*; - gebirge, *n.* monte primitivo, monte originario, *m.*; - gelehrte, *agg.* di profonda erudizione, vero dotto, addottrinato a fondo; er ist ein - er Mann, è un' arca di scienza, è un prodigio di dottrina; - gerechtigkeit, *f.* diritto domaniale, dominio diritto, *m.* giurisdizione annessa a qualche tenuta, *f.*; - gezei, *n.* legge fondamentale, *f.*; - herr, *m.* padrone d'un fondo, padrone d'una terra,

m.; - herrlich, *agg.* del signore, signorile; - herrschaft, *f.* signoria, *f.* dominio del fondo, *m.*

Gründ'en, *v. a.* (pitt.) mesticare.

Gründ-irrtum, *m.* errore essenziale, errore fondamentale, *m.*; - kapital, *m.* capitale fondiario, capitale di fondo, *m.*; - kraft, *f.* facoltà essenziale, forza primaria, *f.*; - lage, *f.* base, *f.* piano fondamentale, fondamento, *m.*; - lezung, *f.* posare i fondamenti, *m.* fondazione, *f.*; - lehre, *f.* dottrina fondamentale, dottrina essenziale, *f.*

Gründlich, *agg.* fondamentale, ben fondato, solido, stabile, fermo, radicale; - er Gelehrter, uomo di profonda erudizione, *m.*; - ekenntnis, *beist.* aver cognizioni solide, aver cognizioni fondate; - , *adv.* profondamente, fondatamente; a fondo; solidamente, stabilmente; - heiten, guarire radicalmente; - bersehen, sapere, o intendere a fondo; - leit, *f.* solidità, eodezza, saldezza; profondità, fondatezza, penetrazione, *f.*

Gründling, *m.* (Ziſch) gobbio, cobio, ghiozzo, *m.* fondola, *f.*

Gründ-linie, *f.* linea fondamentale, base, *f.*; - los, *agg.* sfondato, senza fondo; sprofondato; mal fondato, falso; impraticabile; incommensurabile; fig. - e Barmherzigkeit, infinita misericordia, *f.*; - e Behauptung, asserzione inesistente, *f.*; - e Wege, strade sfondate, strade impraticabili, *f. pl.*; - losigkeit, *f.* abisso, *m.* infinità, immensa profondità; insussistenza, *f.*; - mauer, *f.* muro sotterraneo, muro fondamentale, *m.*; - neigung, *f.* passione naturale, inclinazione ingenta, *f.*; - pfaß, *m.* palo (m.), o trave da assodare il fosso, *f.*; - recht, *n.* diritto fondamentale, *m.*; - regel, *f.* regola fondamentale, regola generale, prima regola, *f.*; - ritz, *m.* pianta, *f.* piano, disegno, schizzo, abbozzo, *m.*; - sat, *m.* principio, *m.* massima, *f.* assioma, *m.*; die ersten Grundzüge, gli elementi, i primi fondamenti, i principi; ein Mann von festen Grundzügen, un uomo che ha saldi principi; es ist mein - , è il mio principio; - fähig, *adv.* per principio; - fülle, *f.* base, *f.* sostegno fondamentale, *m.*; - flichkeit, *agg.* viliissimo; - fquellen, *f. pl.* (terrov.) traverse, *f. pl.*; - sprache, *f.* lingua madre, lingua primitiva, *f.*; - stein, *m.* pietra fondamentale, *f.*; - steuer, *f.* catasto, terratico, *m.* imposta fondiaria, *f.*; - summe, *f.* (mau.) basso, basso continuo, *m.*; - stoff, *m.* materia prima, sostanza elementare, *f.*; - strich, *m.* primo tratto, prima linea, *f.*; gambo, *m.*; - stück, *n.* fondo, bene stabile, *m.*; - stüße, *f.* sostegno fondamentale, appoggio fondamentale, *f.*; - tau, *n.* (mar.) corda da carena, *f.*; - text, *m.* testo originale, *m.*; - ton, *m.* (mau.) suono fondamentale, *m.*; - trieb, *m.* istinto

fondamentale, m.; -lisch, n. male fondamentale, m.

Gru'ndung, f. fondazione; (pitt.) mestica, prima mano, f.

Gru'nd-ur-sache, f. ragione primaria, causa fondamentale, causa finale, f.; -verfassung, f. costituzione fondamentale, f.; -wahrheit, f. verità fondamentale, massima fondamentale, f.; -wasser, n. acqua sotterranea, f.; -wesen, n. ente primitivo, m.; -wissenchaft, f. scienza fondamentale, ontologia, metafisica, f.; -wort, n. voce primitiva, voce radicale, f.; -zahl, f. numero cardinale, m.; -zahlen, m. zipolo, m.; -zeichen, m. decima d'un fondo, f.; -zins, m. censo d'un fondo, livello, m.; -zug, m. primo tratto, tratto fondamentale; distintivo, m.

Gru'n'en, v. n. verdeggiare, rinverdire, involvere, esser verde.

Gru'n-end, part. verdeggiante, variegante; -erde, f. terra verde, f.; -flut, m. verdone, verzellino, m.; -gelb, agg. verdogiallo; -lohl, m. cavolo verde, m.; -traut, n. erbe tenere buone a mangiarsi, f. pl. erbaggio, m.; -lid, agg. verdiccio, verdognolo, verdigno; -ling, m. verdone, verzellino, m.; -schuabel, m. sbarbatoio, m.; -span, m. fiore del rame, verdea, m.; -sprutz, m. picchio verde; -wein, m. verdea, f.

Gru'nzen, v. n. grugnire, grugnare; -n. grugnito, m.

Gru'ppe, f. gruppo, m.

Gruppie't-en, v. a. aggruppare, formar de' gruppi; -ung, f. maniera di gruppare, f.

Gruß, m. frantumi, m. pl.

Gruß, m. saluto, m. salutazione, f. inchino, m. riverenza, f.; engli-der -, salutazione angelica, avem-maria, f.; von einem viele Grüße bestellen, portare molti saluti da parte d'alcuno.

Grußen, v. a. salutare, riverire; dar il buon giorno; Gott grüß' euch, vi saluto, buon di; - Sie ihn von mir, lo riverisca da mia parte, lo saluti da parte mia; er läßt dich vielmalß -, ti fa fare molti saluti; einen - lassen, mandare a riverir uno, mandare i suoi saluti.

Gruße, f. orzo mondo, m. avena mondata, f. tritello, m.; fig. er hat - in Kopfe, è uomo di buon senno, ha sale in zucca.

Gruß-handel, m. traffico d'orzo mondo, m.; -händler, m. mercante d'orzo mondo, orzaruolo, m.; -lohl, m. balordo, m. zucca vota, f. zuccone, m.; -mühle, f. mulino dell'orzo, m.; -müller, m. mugnajo dell'orzo, m.; -suppe, f. minestra di tri-orzo, m.

Grua'no, m. guano, m. [tello.

Guardia'n, m. guardiano, m.

Gua'd-en, v. n. vedere, guardare, ammicciare, sbirciare; herum -, occhieggiare; -senster, n. finestru-colo, m. finestruzza, f.; -taffen, m. mondo nuovo, m.; -loch, n. buco-lino segreto, m.

Guhr, f. (min.) guhr, m.

Gu'brig, agg. -es Eisen, ferro crojo, ferro crudo, m.

Guine'a, n. (geogr.) Guinea, f.

Guine'e, f. ghinea, f.

Guir'nde, f. ghirlanda, f.

Guita'rre, f. chitarra, f.

Gu'tten, m. fiorino, m.

Gu'tten, agg. d'oro, aureo.

Gu'ttenftee, m. (bot.) erba vet-turina, f. euforbio, m.

Gu'ttenstüd, n. pezzo d'un fio-rino, fiorino, m.

Gu'ttsich, agg. (min.) prego d'oro, contenente dell' oro.

Gu'tte, f. censo di alcun fondo, m.

Gu'ttig, agg. valevole, valido; plausibile; -feit, f. validità; auten-ticità, f.; -madung, f. convalida-zione, f.; sanzione, f.

Gu'mmi, m. e n. gomma, f.; arabischer -, gomma arabica, f.;

-artig, agg. gommoso; -ball, m. palla di gomma, palla elastica, f.;

-band, n. nastro elastico, m.;

-baum, m. fico elastico, m.; -farbe, f. colore gommato, m.; -gutt, n. gom-magotta, f.; -harz, n. gomma res-ina, f.; -lad, m. gomma lacca, f.

Gu'mmie't-en, v. a. gommare, ingommare; dar la gomma.

Gu'mmi-schuhe, m. pl. soprascarpe di gomma, f. pl.; -wasser, n. acqua gommata, f.; -zug, m. elastico, m.

Gu'ndermann, m. (bot.) edera ter-restre, f.

Gu'nt, f. favore, m. grazia, affe-zione, benevolenza; protezione, f.; mit -, con buona grazia, con per-messo; es geht hier alles nach -, qui va tutto per via di protezione;

in - kommen, entrar in favore, en-trare in credito; in - stehen, esser in favore, esser in grazia; nach - urteilen, giudicar con parzialità;

-bezeugung, f. dimostrazione di fa-vore, dimostrazione di grazia, f. segno d'affetto, m.

Gu'nt-ig, agg. favorevole, propi-zio, prospero, secondo; -er Wind, vento favorevole, vento in poppa, m.; das Glück ist ihm -, la fortuna gli arride, la fortuna gli è favore-vole; cinem - sein, esser favorevole ad alcuno, voler bene ad alcuno, favorire alcuno; ein -es Urteil fäl-len, giudicare in favore, giudicare in pro; -, avv. favorevolmente, graziosamente, in favore, a seconda, prosperamente; -ling, m. favorito, cagnotto, m.

Gu'rgel, f. gorgia, gorga, gola, gorgozza, strozza, gargatta, f.; die - ab-schneiden, tagliare la gola, scan-nare; sein Vermögen durch die - jagen, accare ogni suo avere per la gola, divorare la sua facoltà; durch die - reden, parlare nella gor-gia; durch die - singen, gorghe-ggiare; -abschneider, m. scannatore, m.; -ader, f. (anat.) vena giugla-re, f.; -is, f. (v. r.) gargarizzare, gargarizzare; sgargarizzare -, n. gargarismo, gargarizzare, gorgheg-

giamento, m.; -wasser, n. garga-rismo, m.

Gu're, f. cetriuolo, cetriuolo, ce-driuolo, m.; sich eine - herausneh-men, prov. prendersi qualche li-bertà indiscreta; -nisset, n. terreno seminato a cetriuoli, m. ajola da cetriuoli, f.; -nfeld, n. campo semi-nato di cetriuoli, m.; -nformig, agg. in forma di cetriuolo; -nfern, m. granello di cetriuolo, m.; -n-salat, m. insalata di cetriuoli, f.; -njame, m. granelli di cetriuoli, m. pl. [gagliare.

Gu'rren, v. n. borbogliare; gor-gurt, m. cinghia, cigna; cintura, f. cintolo, m. cintola, f.; (arch.) fascia, f.; -bett, n. letto sulle cigue, letto a cinghie, m.

Gu'rtel, m. cinto, m. cintola, f. cingolo, m. cintura, f.; -traut, n. (bot.) artemisia, f.; -schuall, f. fobia di cintura, f.; -tier, n. (nat.) armadillo, m.

Gu'rten, v. a. cingere, cingere; cinghiare; sich -, v. r. cingersi, cingersi. [m.

Gu'rrier, m. cintolajo, cinturajo, Gu'rt-riemen, m. sopraccinghia, f.

-simß, m. (arch.) fascia, f.; -wert, n. (arch.) fascia d'un edificio, f.

Guß, m. getto; acquazzone, m.; aus einem Guße d'un sol getto;

-abdruck, m. impronta, f.; -arbeit, f. lavoro di getto, m.; -eisen, n. ferro di fusione, ferro fuso, m.

ghisa, f.; -loch, n. fossa, f.; -met-all, n. metallo da gettare, m.; -te-geu, m. acquazzone, rovescio d'a-qua, m.; -stahl, m. acciaio fuso, m.; -stein, m. acquaio, sciacqua-quo, m.; -ware, f. mercanzia di getto, f. lavoro di getto, m.; -weise, avv. con profusione; a secchie.

Gut, n. bene, m.; mercanzia, f.; potere, m. tenuta, villa, f.; Hab und -, ogni avere, tutto quello che si possiede, m.; zeitliches -, bene temporale, bene transitorio, m.; unredt - gecheit nicht, prov. il bene mal acquistato se ne va in fumo.

Gut, agg. buono; bravo; per-fetto; puro, genuino; -e Ernte, raccolta abbondante, buona rac-colta, f.; -er Wind, vento favo-revole, m.; -e Zeiten, tempi fel-lici, m. pl.; -en Tag! -en Morgen! buon giorno! -en Abend! buona sera! felice sera! -en Nacht! buona notte! felice notte! -er Freund! buon uomo! -e Freunde! buoni amici! es ist schon -, io ist es - basta così, basta; es ist so - wie gecheit, tenetelo per fatto, tene-telo per cosa fatta; er hat keine -e Stund, non ha un' ora di bene; das sind -e Leute, queste sono brave genti; sein Sie so - unb-fagen Sie mir, abbia la bontà di dirmi; er wird gleich wieder -, si calma in un momento; dies Mal mag es - sein, ve la passo per questa volta; das ist für das Fieber -, ciò è buono per la febbre; wozu

ist das? a che serve? a che giova?
-er Dinge sein, stare di buon animo,
stare allegramente; für - halten,
stimar cosa ben fatta; gut - en
Stunde kommen, venire a propo-
sito, venire in buon punto, venire
opportunamente; es wieder - zu
machen suchen, cercare di rime-
diarci; - sein lassen, menar buono,
perdonare; für einen - sein, esser
mallevadore per alcuno, star mal-
levadore per alcuno, far scorta per
alcuno; zu etwas - sein, essere
buono a q. c., essere atto, o accon-
cio a q. c.; - thun, far buono;
das kommt mit zu - e, ciò torna a
mio profitto; das bedeutet nichts
- es, ciò non presagisce nulla di
buono; etwas zu - e halten, pren-
der alcuna cosa in buona parte;
- es thun, far del bene; bei - en zu
viel thun, mangiare e bere smode-
ratamente; sich etwas zu - e thun,
appagarsi di q. c.; sich etwas darauf
zu - e thun, esserne atto, andarne
fiero, gloriarsene; - Ding will
Beste haben, prov. il buono vuol
suo tempo.

Gut, avv. bene; zu hast - reden,
tu hai un bel dire; hier ist - sein,
qui si sta bene, qui fa buon vi-
vere; - riechen, aver buon odore;
- zu Fuß sein, aver buona gamba;
sich - halten, esser di durata, con-
servarsi; - schreiben, scrivere bene;
(com.) mettere in credito, bonificare;
- sagen, esser garante, star bene;
mach es -, so hast du es -, prov.
chi ben fa, bene aspetti.

Gut-rathen, n. parere, avviso,
consiglio, m.; sein - abgeben, dare
il suo parere; - artig, agg. di buona
indole; di buon naturale, di buona
tempra, ben creato; (med.) benigno;
- artigheit, f. buona natura, buona
indole, f.; - befinden, n. ritrovare
in buono stato, buon ritrovato, m.
(f. a. Entzichten).

Gut-rathen, n. poderetto, m. pic-
ciola tenuta, f.

Gut-tünnen, n. parere, avviso, m.
opinione, f. senno, m.; nach -, a
suo senno, a piacere, come piace;
meinem - nach, a mio parere.

Gut-te, f. bontà, buona qualità,
f. buon cuore, m. benignità, bene-
volenza, dolcezza, affabilità, f.; in
der -, colle buone, all' amichevole,
amichevolemente; haben Sie die -,
abbia la bontà; mit - befehlen,
trattare con benignità, trattare
amichevolemente, trattare con le
buone; einen Streit in der - bei-
legen, comporre una lite con le
buone; etwas in der - ausmachen,
accordarsi con le buone; den Weg
der - einschlagen, cercare una via
d'accordo all' amichevole, andar con
le belle; der - pflegen, accordare le
parti amichevolmente; einen mit -
überhänden, colmare alcuno di bontà,
di gentilezze, o di cortesie; die -
berücken, tentar le vie della dol-

Gut-ter-abtretung, f. cessione dei
beni, f.; - besucher, m. visitatore
delle mercanzie, m.; - expedition,
f. spedizione merci, f.; - gemein-
schaft, f. comunione de' beni,
f.; - kauf, m. compra di terre, f.;
- tarif, m. tariffa del trasporto, f.;
- verkehr, m. movimento delle merci,
m.; - versicherung, f. assicurazione
delle merci, f.; - vertreter, m. cura-
tore della massa concorsuale, m.;
- wagen, n. vagona da merci, m.;
- zug, m. (ferrov.) treno merci, m.; - mit
Personenbeförderung, treno misto, m.

Gut-gefaunt, agg. di buon umore,
lieto, n.; - gestunt, agg. ben in-
tenzionato, di buon'anima; - haben,
n. (com.) credito, avere, m.; - heißen,
v. a. irr. approvare, confermare;
-, n. approvazione, ratificazione,
f.; - heit, f. Glite; - herzig, agg. cor-
diale, di buon cuore; sincero; -,
adv. cordialmente, di buon cuore,
sinceramente; - herzigkeit, f. dabbag-
naggine, cordialità, amorevolezza;
bontà di cuore, f.

Gütig, agg. buono, benigno; amo-
revole, affabile; clemente, benevolo;
sein Sie so -, abbia la bontà, si
compiacia; mit Ihrer -en Erlaub-
nis, colla sua buona permissione;
con suo buon permesso; -, avv.
benignamente, gentilmente, affabil-
mente, amorevolmente; vergehen
Sie gütigst, di grazia mi permetta,
perdoni di grazia, scusi, cara lei.

Gütlich, agg. amichevole; - er
Bezuglich, accordo amichevole, m.;
-, avv. all' amichevole, amichevole-
mente, con le belle; - befehlen,
trattare colle buone, trattar con
amorevolezza; - beilegen, comporre
amichevole; sich - thun, darsi bel
tempo, darsi degli agi; sich - ver-
gleichen, aggiustarsi alle buone, ac-
comodarsi all' amichevole.

Gut-mütig, agg. di buon cuore,
buono, benigno; - mütigkeit, f. bo-
narietà, bontà, benignità di natura,
f.; - sagen, v. n. für jemanden -,
garantire, essere garante per uno;
- sagung, f. garanzia, f.; - besitzer,
m. proprietario, possidente, m.;
- schreiben, v. a. (com.) accreditare,
mettere a credito, porre a credito;
- herr, m. padrone, proprietario,
signore d'una tenuta, m.; - herr-
schaft, f. signorato, m.; - stehen, f.
n. garantire, restare garante; für
den Erfolg -, garantire il successo.

Gut-perce, n. gutaperca, m.
Gut-tbat, f. beneficio, m.

Gut-tural, agg. gutturale.

Gutwillig, agg. volontario, spon-
taneo; facile, arrendevole, indul-
gente, compiacente, condiscendente;
-, avv. di buona voglia, di buon
animo, compiacentemente, di buon
grado; liberamente, spontaneamente;
- teit, f. buona volontà, buona vo-
glia, f. buon animo, m.

Gymnastik/-direktor, m. direttore
d'un liceo, m.; - kurs, m. corso
ginnasiale, m.; - lehrer, m. maestro

ginnasiale, professore d'un liceo,
m.; - schüler, f. Gynnaflaft.
Gymn-astik, m. ginnasiarca, m.;
- astik, m. scolare d'un ginnasio,
m.; - astium, n. ginnasio, m.; - astik,
f. ginnastica, f.; - astisch, agg. gin-
nastico, ginnico.
Gyps, f. Gips.

S.

S, h, n, H, h, m, j. (mus.) si, m.;
- dur, si maggiore, m.; - moll, si
minore, m.

Sai int. ahl! oh! ahl!

Saar, m. (geogr.) Aja, Haga, f.

Saar, n. capello, pelo, m.; die -,
il crine; la chioma, la capellatura;
feines -, pelo, m. lanuggine, f.;
falsches -, capelli posticci, m. pl.;
Wann mit grauen -en, uomo ca-
nuto, m.; auf ein -, appunto, per
l'appunto, appunto; ich habe ein -
barin gefunden, ci ho trovato del
duro; bei einem -e wäre es ge-
schehen, ci mancò ben poco, che ciò
arrivasse; es ist kein gutes - an
ihm, non v'ha in lui di buono un
pelo; er ist nicht um ein - besser,
egli è dell' istesso pelo; mir fan-
den die -e zu Berge, mi si racca-
prioclarono tutti i capelli; er hat
sich graues -, è già canuto; sich
die -e ausraufen, strapparsi i ca-
pelli; graue -e bekommen, incanui-
re; sich in die -e geraten, accapigli-
arsi, acciuffarsi; einem kein -
trümmen, non torcere un pelo ad
alcuno, non spiacerne alcuno; -e las-
sen müssen, lasciarsi del suo pelo;
sein gutes - an einem lassen, non
lasciar un pelo di buono ad al-
cuno; sich in den -en liegen, vivere
come cani e gatti, vivere in discor-
dia; sich die -e verschneiden lassen,
farsi tagliare, o scortare i capelli;
sich keine grauen -e wachsen lassen,
non darsene gran pensiero; nicht
ein - breit weichen, non cedere un
pelo; -e auf den Rücken haben,
avere l'osso nel bellico; essere un
valentuomo; sich einen bei den -en
zu etwas ziehen, tirare alcuno per
forza a far qualche cosa; tirarlo ve-
per i capelli; etwas bei den -en
herbeiziehen, fare un' applicazione
sforzata, fare una similitudine sti-
racciata; - staun, m. allume di
piuma, allume piumoso, asbesto,
m.; - auffach, m. capelliera, per-
rucca, f.; - ausfallen, n. pelatina,
alopecia, alopecia, f.; - band, n. na-
stro da capelli, m.; - beutel, m.

borsa da capelli, f.; fig. einen -
haben, esser ubbriaco, aver presa
la monna; fig. sich einen - trinken,
avvinazzarsi, prendere, o pigliare
la monna; - bürtte, f. scopetta (f.),
o bruschino da capelli, m.; - busch,
m. ciocca di capelli, m.; - bedē, f.
coperta di crini, f.; - elsen, n. cala-
mistro, m.; - en, v. a. (conc.) spelare

le oculo; *fid* -, v. r. spolarsi, perdere il pelo; -*erz*, n. miniera capillare, f.; -*farbe*, f. color de' capelli, color castagnino; color da tingere i capelli, m.; -*feder*, f. peluria, f.; -*fein*, *agg.* fino come un pelo; -*flechte*, f. treccia di capelli, f.; -*flechter*, m. trecciatore, m.; -*förmig*, *agg.* capillare; -*förmigkeit*, f. capillarità, f.; -*handel*, m. traffico di pelli, m.; -*händler*, m. negoziante di capelli, m.; -*hemb*, n. cilicio, cilizio, m.; -*ig*, *agg.* peloso; -*werben*, impelare, mettere pelli; -*lamm*, m. pettine da ravviare i capelli, m.; -*lein*, *adv.* minutamente, per lo minuto, per la minuta; -*erzählen*, raccontare minutamente, raccontare per filo e per segno; -*trünster*, -*flünster*, m. parrocchiere, m.; -*los*, f. riccio, anello di capelli, m.; -*los*, *agg.* spelato, calvo, senza capelli, senza pelli; -*losigkeit*, f. calvizie, f.; -*maut*, m. mantellina, f.; -*nadel*, f. spillone, m. forcilla, f.; -*netz*, n. reticella, f. intrecciatojo, m.; -*pinfel*, m. pennello di pelli, m.; -*pomade*, f. manteca, f.; -*puder*, m. polvere di cipri, f.; -*pus*, m. acconciatura (f.), o ornamento de' capelli, m.; -*rührchen*, n. tubo capillare, m.; -*salbe*, f. unguento per i capelli, m.; -*scharf*, *agg.* taglientissimo, che taglia un pelo; -*schere*, f. forbici da capelli, f. pl.; -*schlichtig*, *agg.* bolso; -*schlichtigkeit*, f. bolsaggine, f.; -*schleife*, f. lacciuolo di capelli, nodo di capelli, m.; -*schmund*, m. ornamento de' capelli, m.; -*schuur*, f. cordicella di crine, f.; -*schur*, f. tonsura, f.; -*seil*, n. (chir.) setone, m.; -*seile*, f. buccia, f.; -*steb*, n. staccio, setaccio, m.; -*spitze*, f. punta d'un pelo, punta d'un capello, f.; -*strich*, m. filetto, m.; -*tour*, f. capelli postici, m. pl. parrucchino, m.; -*tuch*, n. burrato, m. stamigna, f. panno fatto di crini, m.; -*wach*, n. cera, o pomata da capelli, f.; -*widel*, m. marozzella, f. baco, m.; -*wuch*, m. crescimento de' pelli, crescimento de' capelli, m.; -*wurm*, m. viluppo di capelli, m.; -*wurm*, m. tignuolo, f.; -*wurzel*, f. radice di pelo, radice di capello, f.; -*zopf*, m. treccia di capelli, f. [facoltà, f.]

Ha'be, f. avere, m. beni, m. pl. *Ha'ben*, v. a. irr. avere; possedere, tenere, portare; *das hat etwas zu bedeuten*, ciò vuol dir q. c., ciò presagisce q. c.; *es hat nichts zu bedeuten*, non vuol dir niente, non fa nulla; *man kann es überall - es ist überall zu -*, si può avere questo dappertutto; *was hat er nun davon?* qual vantaggio ha ne egli ora? *ba - tut es!* ecco fatta la fritata! *ve l'ho pur detto!* *ich mag nichts mit ihm zu thun -*, con lui non mi voglio impacciare; *ich habe nichts gegen ihn*, non ho nulla a ridire sul di lui conto; *ich habe es*

von guter Hand, la tengo di buona mano; *es hat seine Not*, non c'è pericolo, non c'è dubbio; *er will es nicht -*, egli nol permette; *er hat wenig von seinem Vater*, somiglia poco a suo padre; *Wenn ich das Leben - werde*, se mi basta la vita; *das hat gute Wege*, non c'è premura; *es hat seine Richtigkeit*, è cosa indubitata; *der Fluss hat sein Wasser*, il fiume è senz'acqua; *er hat Erziehung*, è un uomo d'educazione, è ben educato, è uomo colto; *hier hast du Geld*, tieni questo danaro, ecoci il danaro; *Gott habe ihn selig*, Dio l'abbia in gloria; *er hat ihm sein Leben zu danken*, gli è debitor della vita; *für Geld ist alles zu -*, tutto si può avere per danaro; *er hat seinen Teil*, egli ha la sua; *er hat es gut bei ihm*, si trova bene da lui, ha buon tempo; *was habe ich davon?* che ci guadagno? *was hat er danach zu fragen?* che ne importa a lui? *es hat seine Eile*, non c'è fretta; *das habe ich gern*, questo mi piace, lo vedo volentieri; *lieb -*, amare, aver a caro; *lieber -*, aver meglio, preferire; *nichts zu leben -*, non aver da vivere, non aver da camparla; *nichts zu thun -*, non aver da far nulla; *mit einem zu thun -*, aver che fare con uno; *einen zum besten -*, beffarsi, o burlarsi di alcuno; *an etwas Freude -*, aver diletto di q. c.; *einen zum Freunde -*, esser l'amico d'alcuno; *sein Geld bei sich -*, non aver danaro sopra di sé; *bei der Hand -*, tenere per mano; *avere in pronto; in Kost -*, tenere a locanda, tenere a dozzina; *keine Lust -*, non aver voglia; *einen Namen -*, portare un nome; *in Acht -*, tenere a censo; *Recht -*, aver ragione; *Unrecht -*, aver torto; *im Verdachte -*, aver in sospetto; *auf der Junge -*, avere sulla punta della lingua; *besser hab' ich, als hätt' ich, prov.* è meglio reattino i mano, che tordo in frasca. *Ha'ben*, n. (com.) avere, credito, m. *Ha'bentichs*, m. povero diavolo, spiantato, poveraccio, m. *Ha'ber*, f. *Hafer*. *Ha'beret*, m. che vuol sempre aver ragione, m.; *disputatore, m.* *Ha'b-gier*, f. -*sucht*; -*gierig*, f. -*luchtig*; -*haft*, *adv.* einer Sache -*werben*, arrivar ad avere q. c., pervenire ad avere q. c., acquistare q. c.; *femant es - werden*, acciappare alcuno, reggiungere alcuno. *Ha'bicht*, m. astore, nibbio, m.; -*fang*, m. artigiano, m.; -*snaf*, f. naso aquilino, m. *Ha'bilität-en*, v. a. abilitare; *fid* -, abilitarsi; -*ung*, f. abilitazione, f. *Ha'béburg*, n. Habeburgo, m. *Ha'b-igalt*, -*teigalt*, f. averi, m. pl. avere, facoltà, sostanza, f.; -*ucht*, f. avidità, cupidigia d'avere, f.; -*luchtig*, *agg.* avido, cupido di avere,

Ha't und Ma't, n. gentaglia, plebaglia, f. *Ha'd-bant*, f. banco del maccellajo, m.; -*beil*, n. coltello, m. accetta, f.; -*bloß*, m. tronco da fendere, banco, ceppo, m.; -*bord*, m. (mar.) poppa della nave, f.; -*brett*, n. asse, f. tagliere; saltero, dabbudda, ognacordo, monocordo, m.; -*e*, f. zappa, marra, f.; tallone, calcagno (delle scarpe), m.; -*eit*, v. a. tagliare, fendere, spaccare; *fein -*, tagliuzzare, sminuzzare; *zappare*; -*v*, n. bezzicare, beccare; *fid* -, (von der Wild) v. r. bezzicarsi, aggrumarsi, rapprendersi, rappigliarsi. *Ha'denleber*, n. (calz.) quartiere, m. *Ha'der*, m. spaccaclegna, m. *Ha'derling* ic. j. *Ha'del* ic. *Ha'derloh*, n. mercede del fenditore di legna, m. *Ha'd-flos*, m. ceppo, m.; -*messer*, n. coltellaccio da cucina, m. *Ha'dfel*, m. paglia sminuzzata, paglia tagliuzzata, f.; -*bant*, f. panca da sminuzzare la paglia, grama, f. falceina, m.; -*schneider*, m. colui che sminuzza la paglia, m. *Ha'dfot*, m. ceppo, m. *Ha'der*, m. 1) cencio, strofinaccio, straccio, m.; 2) contesa, disputa, altercazione, f.; -*er*, m. uom litigioso, cavillatore, m.; -*lump*, m. cenciaiuolo, m.; -*lumpen*, m. pl. cencio, m.; -*u*, v. n. contendere, litigare, disputare. *Ha'fett*, m. porto; fig. luogo di sicurezza, luogo di salvamento, m.; pignatta, pentola, f.; -*anfer*, m. (mar.) ancora di terra, ancora di posta, f.; -*bamm*, m. molo, m.; -*bammelber*, n. pl. diritti di molo, m. pl.; -*geld*, n. ancoraggio, m.; -*tette*, f. catena d'un porto, f.; -*lterne*, -*leudte*, f. fanale, m. lanterna sulla torre d'un porto, f.; -*meister*, m. sovran-tendente al porto, m.; -*recht*, n. diritto di porto, m.; -*stabt*, f. città che ha un porto, f.; -*turm*, m. faro, m. torre d'un porto, f.; -*zoll*, m. dazio al porto, m. diritti d'ancoraggio, m. pl. *Hafer*, m. vena, avena; biada, f.; *wilder* -, vena salvatica, f.; *ber -* *sicht* *ihn*, fig. sta in zurlò, zurla; *den Pferden - vorlegen*, dar la biada a' cavalli; -*aßer*, m. campo seminato a vena, m.; -*brei*, m. farina di vena, f.; -*bröt*, n. pane d'avena, m. *Haferel*, f. *Haferri*. *Ha'fer-ernte*, f. raccolta dell'avena, f.; -*grise*, m. tritello, o crusello di vena mondata, m.; -*grüte*, f. avena mondata, f.; -*lassen*, m. cassone della vena, cassone della biada, m.; -*mehl*, n. farina di vena, f.; -*saat*, f. sementa di vena, f.; -*saß*, m. sacco dell'avena, m.; -*schlein*, m. decocto di vena mondata, f.; -*stoppel*, f. stoppia della vena, f.; -*stroß*, n. paglia della vena, f.; -*trant*, f. -*schlein*.

Saff, *n.* baja, *f.*

Sa'fuer, *m.* pentolajo, vassajo, *m.*
Saff, *f.* cattura, presura, *f.* arresto, imprigionamento; divieto, impedimento, *m.*; in - bringen, catturare, condurre in carcere; bet - entlassen, far uscire di carcere, mettere in libertà; - bar, *agg.* responsabile; - barkeit, *f.* responsabilità, *f.*; - befehl, *m.* ordine della presura, *m.*

Sa'tten, *v. n.* tenere, star appiccato, restare attaccato; esser annesso a; essere responsabile, garantire; es hastet bei ihm nichts, non ritiene nulla a mente, dimentica tutto; fig. die Ermahnungen - nicht bei ihm, gli avvertimenti non gli profitano, gli avvertimenti non fanno alcuna presa di lui; für einen - , entrar maledore, far sicurezza.

Sa'ft-gelb, *n.* - pfennig, *m.* caparra, *f.*; - pflicht, *f.* responsabilità, *f.*
Sag, *m.* siepe, *f.*; - apfel, *m.* pomo salvatico, *m.* corbezzola, *f.*

Sa'g-bar, *agg.* che può essere siepato, cinto di siepe; - beiter, *m.* guardaboschi, *m.*

Sa'ge-büsch, *f.* (bot.) carpino, carpino, *m.*; - büschel, *agg.* di carpino; - butte, *f.* (bot.) rosa canina, *f.*; - buttenstrauch, *m.* rosa canina, *f.*; amperlo, *m.*; - born, *m.* (bot.) spina alba, *f.* berberi, berbero, *m.*

Sa'geische, *f.* (bot.) ischio, *m.*
Sa'gel, *m.* grandine, gragnuola, *f.*; vom - getroffen, percorso dalla grandine; daß dich der - l, che ti venga una saetta in petto! - und Weiter! carpo di Baccol - artig, *agg.* gragnolo; - bicht, *adv.* come folta gragnuola; die Siebe fielen -, le percosse vennero come una folta gragnuola; - n, *v. n.* imp. grandinare, gragnolare; - schaden, *m.* danno cagionato dalla grandine, *m.*; - schadenversicherung, *f.* assicurazione contro il danno cagionato dalla grandine, *f.*; - schauer, *m.* rovescio di grandine, *m.*; - wetter, *v.* temporale con grandine, nembo tempestoso, *m.*; - wolke, *f.* nuvolone che minaccia grandine, *m.*

Sa'gen, *i.* hegen.

Sa'ger, *agg.* scarno, dimagrato, magro, macilente, smunto, affilato; - e Gestalt, statura scarna, statura affilata, persona magra, *f.*
Sa'gereiter, *m.* guardaboschi, boceajuolo, *m.*
Sa'getteit, *f.* estenuazione, *f.* dimagramento, *m.* magrezza, *f.*
Sa'getoiz, *m.* uomo che vive celibe, uomo celibe già attempato, *m.*
Sa'gezeit, *f.* tempo in cui è proibito di cacciare, *m.* [zera, *f.*
Sa'ber, *m.* ghiandaja, gazza, gazza, *m.* gallo, maschio, *m.*; (am Esche) spina, cannella, *f.*; (am Esche) geveche cane, *m.*; den - spannen, tirar il cane; den - in Ruhe setzen, calare il cane; junger - , galletto, *m.*; alter, großer -, gallastone, *m.*; folefuttischer -, gallo d'India, *m.*; es

fräht fein - danach, *prov.* non vi sarà alcuno, che se ne prenda pensiero, alcuno se ne darà pensiero; - im Korbe sein, *fam.* esser il favorito, godere la preminenza; einem den roten - auf sein Haus setzen, appiccar fuoco alla casa d'alcuno.

Sa'buen-ballen, *m.* (arch.) trave maestra, *m.*; - eisen, *n.* balla di cane, *f.*; - fuß, *m.* (bot.) ranuncolo, *f.* ranuncolo, *m.*; - engefecht, *n.* combattimento delle galli, *m.*; - geschrei, *n.* canto del gallo, gallicinio, *m.*; - famm, *m.* cresta del gallo; (bot.) alettorolofo, *m.*; - schrei, *m.* gallicinio, *m.*; - schritt, *m.* passo del gallo, *m.*; - sporn, *m.* sperone, o sprone del gallo, *m.*; - tritt, *m.*; gallatura, *f.*

Sa'bueber, *f.* penna di gallo, *f.*
Sa'burei, *m.* becco cornuto, becco, *m.*; zum - machen, far le corna al marito, por le corna al marito, far becco; - schast, *f.* contea di Cornavaglia, *f.*

Sai, *m.* pesce cane, *m.*
Sa'be, *f.* i. Seide, *f.*

Sa'fisch, *m.* pesce cane, *m.*

Sain, *m.* bosco, *m.* bosaglia, *f.*; kleiner -, boschetto, *m.* selvetta, *f.*
Sa'ichen, *n.* uncinello, uncinetto, viticcio, *m.*

Sa'fel-arbeit, *f.* lavoro a catenella, *m.*; - ig, *agg.* uncinato, uncinuto; fig. spinoso, delicato; scabroso; - n, *v. a.* uncinare, annellare, attaccar l'uncino; lavorare coll' ago fatto a uncino; - uabel, *f.* ago fatto a uncino, *m.*

Sa'fen, *m.* uncino, rampone, rampollo, arpione, graffio, raffio, *m.*; die Sahe hat einen -, *prov.* la cosa non è netta; vom - losmachen, disimpegnare, levar dall' uncino; was ein - werden will, frimmet sich bei Zeiten, *prov.* dal buon mattino si conosce il buon giorno; -, *v. a.* uncinare, acciappare col rampone; - band, *n.* bandinella, *f.*; - bohrer, *m.* (min.) trivello (con un uncino in punta), *m.*; - büsche, *f.* archibugio, che si scaricava con un uncino, *m.*; - fürmig, *agg.* fatto a uncino, in forma d'uncino; - haue, *f.* (min.) piccone, *m.*; - kreuz, *n.* (arald.) croce uncinata, *f.*; - pfug, *m.* aratro fatto a uncino, *m.*; - schüssel, *m.* grimaldello, *m.*; - schüsse, *m.* archibugiare, *m.*; - zaht, *m.* grimone, *m.*
Sa'fich, *agg.* in forma d'uncino.
Sa'fich, *agg.* uncinato, adunco, curvo.

Sa'fio, *agg.* mezzo; - er Beweis, mezza prova, semiprova, *f.*; ein - es Brot, metà d'un pane, *f.*; - e Note, (mus.) breve, semicroma, *f.*; - e Stunde, una mezz'ora, *f.*; - er Ton, (mus.) semitono, *m.*; auf - em Wege, a mezza strada, a mezza via; - er Wind, (mar.) vento d'orza, *m.*; bis an den - en Leib, fino alla cintura; mit - en Worten, con parole mezze; enigmaticamente; ich werde dich den - en Weg begleiten, t'accompagnerò fino a mezza strada; -, *adv.* a

metà, per metà, per mezzo, in mezzo; - und -, a metà eguale; così così, mediocrement; es wird gleich - schlagen, suonerà quanto prima la mezza; - zwei Uhr, l'una e mezzo; es ist nur - wahr, non è vero che la metà; der Mond ist - voll, abbiamo mezza luna; die Augen - schließen, socchiudere gli occhi; - von einander brechen, rompere, o dividersi per metà; - betrunken sein, esser mezzo cotto, esser avvinnato; die Stoffen - tragen, portare la metà delle spese; - schlafen, sonnacchiare; - tot hinfinken, tramortire, svenire; - verstehen, intendere un poco; - so viel, la metà tanto, altrettanto.

Sa'fö-ärmel, *m.* mezza manica, *f.*; - atlas, *m.* mezzo raso, *m.*; - bad, *n.* semicupio, mezzo bagno, *m.*; - birer, *f.* birra leggiera, piccola birra, tenue birra, *f.*; - bild, *n.* erma, *f.* mezzobusto, busto, *m.*; - bruder, *m.* fratestastro, *m.*; - bon des Waters Seite, fratello consanguineo, *m.*; - von der Mutter Seite, fratello uterino, *m.*; - bürdig, *agg.* uterino, consanguineo; - damast, *m.* mezza damaso, *m.*; - dunel, *n.* chiarosuro, *m.*; - durchmesser, *m.* semidiametro, *m.*; - durchsicht, *agg.* mezzo trasparente; - ellig, *agg.* d'un mezzo braccio.

Sa'föen, Sa'föer, *pp.* per, in quanto; Altes -, per l'età; Ehren -, per punto d'onore.

Sa'fö-erhaben, *agg.* convesso; - fesse, *f.* (mag.) lima grossa, *f.*; - fenster, *m.* mezzanina, *f.*; - fra'uz-band, *m.* (legn.) legatura a mezza pelle, *f.*; - galere, *f.* galotta, *f.*; - gefocht, *agg.* mezzo cotto; - gelehrt, *agg.* semidotto, istruito superficialmente; - gelehrte, *m.* semidotto, dottoruzzo, *m.*; - geschos, *n.* soffitta, mezzanina, *f.*; - geschwister, *n.* fratelli e sorelle di due letti, *pl.*; - gott, *m.* semideo, *m.*; - hemb, *n.* mezza samiscia, camicetta, *f.*

Sa'fö'er-en, *v. a.* dimezzare, scommezzare; - ung, *f.* dimezzamento, *m.*

Sa'fö-insel, *f.* penisola, *f.*; - jabr, *n.* mezz'anno, *m.* sei mesi, *pl.* semestre, *m.*; - jabrig, *agg.* di sei mesi; - jabrich, *agg.* che si fa ogni sei mesi, semestrale; - toft, *f.* mezza vitto, *m.*; - treis, *m.* semicircolo, semicirchio, *m.*; - tugel, *f.* emisfero, emisferio, *m.*; - tutige, *f.* sedila, *f.* biroccio, *m.* calesse, *f.*; - laut, - laut, *m.* (gram.) semivocale, *m.*; - maue, *f.* guardageto, *m.*; - mann, *m.* emulo, *m.*; - mensich, *m.* semiuomo, *m.*; - meiser, *m.* semidiametro, *m.*; - metall, *m.* semimetallo, mezzo metallo, *m.*; - mond, *m.* mezza luna, *f.*; - moundfürmig, *agg.* semilunare; - mutter, *f.* matrigina, *f.*; - offen, *agg.* socchiuso, soffermato; - part, *f.* mezza parte, *f.*; - machen, fare a metà, far alla parte; - pfleier, *m.* (arch.) conforto, sostegno, *m.*; - philosoph,

m. semifilosofo, filosofastro, m.;
-porzellan, n. porcellana di Faenza,
f.; -reif, *agg.* mezzo maturo;
-ring, m. semicirchio del mozzo,
m.; -rund, *agg.* semirondato, mez-
zotondo, f.; -schatten, m. (pl.) mezz'
ombra, mezza tinta, mezz' oscuro,
f.; -schürig, *agg.* della seconda tosa-
tura; fig. mediocre; -schwefel, f. sorella
uterina, sorella consanguinea, f.;
-feiben, *agg.* di mezza seta, di lana
e di seta; -stiefel, m. stivaletto, m.
mezza gamba, f. calzare, m.;
-strümpfe, m. pl. calze a mezza
gamba, calzette, f. pl.; -stündig,
agg. d'una mezz' ora, che dura una
mezz' ora; -stündlich, *agg.* che si
fa ogni mezz' ora; -tägig, *agg.* che
dura mezza giornata; -tot, *agg.*
mezzo morto, semivivo; -trauer,
m. mezzo bruno, m.; -tuch, n. casi-
mìro, m.; -verderb, n. (mar.) cas-
sero, m.; -wege, *adv.* (fam.)
così così, passabilmente, mediocre-
mente; -wilde, m. uomo mezzo
salvatico, m.; -wissen, n. mezzo sa-
pere; -wisser, m. mezzo savio, m.;
-wischig, *agg.* di mezza età; di
mezza tacca; -zirkel, m. semicir-
colo, semicirchio, m.; -zirkelförmig,
agg. semicircolare; -zug, m. sezione, f.

Ha'be, f. declivio, pendio, m.;
erta scesa, collina, f.; (min.) stero, m.
Ha'tte, f. metà, mezza parte, f.;
über die -, più della metà; um die
- größer, più grande della metà;
auf der - des Weges, a mezza
strada; mit einem zur - gehen, far
a metà con alcuno.

Ha'tter, f. cavazza, f.; capestro,
m.; die - abnehmen, levar la ca-
vezza; scapestrare; die - abstreifen,
scapestrarsi; -binde, f. capestro, m.;
-fette, f. catena di cavazza, f.;
-leine, f. corda di cavazza, f.; -n,
v. a. incapestare, mettere il ca-
pestro al cavallo, mettere la ca-
vezza; -riemen, m. coredgia della
cavazza, f. guinzaglio del capestro, m.

Halitarna'ssus, m. (geogr.) Alicar-
nasso, m.

Hall, m. suono, rimbombo, m.

Ha'le, f. portico; atrio, m.

Ha'le, n. (geogr.) Hala, Halla, f.

Halleu'ja, ent. alaleuja.

Ha'ten, v. n. risuonare, rim-
bombar.

Halle'ner, m. (geogr.) Hallese, m.

Hall'o'r, m. salinarolo, m.

Hall'u'nte, m. scalzone, birbone, m.

Halm, m. stelo, fusto, gambo, m.

Ha'm'chen, n. fuscello, fuscellino, m.

Ha'm'ig, *agg.* (bot.) culmifero;

-fnuten, m. (bot.) nodo del fusto, m.

Hals, m. collo, m.; (einer Halsche)
collo, bucciuolo, m. canna, f.; (an
der Weige) manico, m.; (am Kleide)
collarino, collare, m.; über - und
stopp, a rompicollo, a briglia sciolta,
precipitosamente; das kann ich den
- losien, corre rischio di perder la
vita; man kann den - dabei bre-
chen, v'è pericolo di rovinarsi; den
- abschneiden, scannare, tagliare la

gola; den - brechen, rompersi il
collo; einander die Häse brechen,
rompersi il collo, battersi al duello;
etnem um den - fallen, saltare al
collo ad uno; etnem nicht vom - e
gehen, esser sempre attorno ad uno,
importunare alcuno, assediare al-
cuno; einen bösen - haben, aver
male al collo, aver il mal di gola;
über den - kommen, venire addosso,
sorprendere, venire alla vita; aus
vollem - e lachen, ridere sganghe-
ratamente, sbilicarsi dal ridere;
sich etwas auf den - haben, pren-
dersi un carico in su le spalle, ad-
dossarsi q. c.; in den - hinein fih-
gen, mentir per la gola; einen lan-
gen - machen, allungare il collo;
sich vom - e schaffen, torsi d'addosso,
levarsi d'attorno; levarsi un brus-
colo dagli occhi; aus vollem - e
schreien, gridare quanto se n'ha in
gola, gridare a più non posso;
einem einen Prozeß an den - wer-
fen, intentare ad alcuno una lite,
formare un processo addosso ad al-
cuno; sich etwas auf den - ziehen,
tirarsi, o attirarsi qualche disgrazia,
meritarsi qualche disgrazia.

Ha'ls-ader, f. (anat.) vena del
collo, vena jugulare, f.; -band, n.
collana, gargantiglia, f. monile, m.;
(des Hundes &c.) collana, f. collare,
m.; -binde, f. cravatta, f.; -bräune,
f. (med.) angina, schinanzia, squi-
nanzia, f.; -brechen, *agg.* perico-
losissimo; -es Unternehmen, intra-
presa da rompersi il collo; -er
Weg, strada precipitosa, f.; -birge,
m. garante in materia criminale,
m.; -brüste, f. (anat.) glandula jugu-
lare, gangola, f.

Ha'le, f. (cacc.) collare d'un cane,
m.; (mar.) amura, f.

Ha'ls-eien, n. berlina, gogna, f.;
-entzündung, f. (med.) infiamma-
zione di gola, squinanzia, f.; -flos-
fer, m. pesce giugulare, m.; -ge-
hänge, n. collana, f.; -gelent, n. (anat.)
articolazione cervicale, f.; -gericht,
n. giudizio capitale, m.; -geschwür,
f. enfiagione del collo, f.; -geschwür,
n. ulcero nella gola, m. apostema
nella gola, f.; -giicht, f. angina ar-
tritica, f.; -grube, f. cavità della
nuca, f.; -lappe, f. cappuccio, cap-
puccione, m.; -fette, f. collana, f.;
-fnuten, m. (anat.) ganglio cervi-
cale, m.; -mandeln, f. pl. (anat.)
amigdal, f. pl.; -tragen, m. colla-
re, collarino; (für Herren) collo,
colletto, m.; -frantzeit, f. mal di
gola, mal di collo, m.; -traufe, f.
collare increspato, m. gorgiera, f.;
-muskel, m. (anat.) muscolo cervi-
cale, m.; -nerv, m. (anat.) nervo
cervicale, m.; -pulsader, f. (anat.)
arteria carotide, f.; -redit, f. -ge-
richt, -fache, f. causa criminale, f.
delitto capitale, m.; -schlagader, f.
(anat.) arteria carotide, f.; -schlund,
m. gioiello, m. collana, f.; -schuur,
f. vezzo, m. collana, gargantiglia,
f.; -starrig, *agg.* ostinato, caparbio,

capone, pertinace, testardo, pro-
tervo; -werben, ostinarsi, inter-
starsi, incaparbare; -starrigkeit, f.
pertinacia, ostinazione, protervia,
caponaggine, caparbieta, f.; -stiid,
n. (macell.) collo del fuso, pezzo del
collo, m.; -tuch, n. fazzoletto da
collo, m.; -weh, n. dolore di collo,
m.; -wirbel, n. (anat.) vertebra del
collo, f.; -zäpfchen, n. (anat.) uogla, f.

Ha'lt, m. fermezza, durevolezza,
f.; es wird keinen - haben, non
avrà durata; -, *int.* -! fermal fer-
matevil - machen, far alto, fer-
marsi; -bar, *agg.* che può sostenere
un assedio; durevole, di durata;
-barkeit, f. durevolezza, durata, f.

Ha'ten, I. v. a. 1) tenere, avere,
portare; in, mit der Hand -, tenere
nella mano, colla mano; den Kopf
schlecht -, tener male il capo; etwas
gegen das Licht -, tenere q. c. al
lume; bereit -, tenere in pronto;
ein Kind über die Taufe -, tener
un bambino a battesimo; reinen
Mund -, tenere il segreto; 2) (zu-
rückhalten) tenere, ritenere, ratte-
nere, contenere, fermare; hältet den
Dieb, ferma il ladro; seine Thränen
nicht - können, non potere ritenere
le lagrime; den Atem an sich -,
tenere a sè, ritenere il fiato; das
Wasser nicht - können, non poter
ritener l'urina; 3) (enthalten, in
sich fassen) contenere, comprendere,
avere; 4) fare, tenere; eine Rede
-, tenere un sermone; seine Maß-
zeit -, fare il suo pranzo; Stunde
-, dare lezione; Gericht -, ammi-
nistrar giustizia, dar udienza in
foro; Mustersung -, far passar la
rivista; - Sie es wie Sie wollen,
faccia come la vuole; so will ich es
gehalten haben, così voglio questa
è la mia volontà, voglio che si
faccia così; 5) (beobachten, er-
füllen) osservare, mantenere; be-
sprechen und - sind zweierlei, altro è
promettere, altro è mantenere;
Ordnung -, mantenere l'ordine;
die Gebote Gottes -, osservare i
comandamenti di Dio; die Ha'ten
-, osservare le quaresime; gute
Nachbarschaft -, esser buon vicino;
Stich -, far fronte; Haus -, gover-
nar la casa; esser buon economo;
Treu und Glauben -, serbar la
fede, esser fedele; sein Wort -,
mantener la sua parola; 6) tenere,
avere; Postträger -, tenere a do-
zina; Hüter, Hüte -, avere, te-
nere polli, vacche; Stütze und
Pferde -, tenere carrozza e ca-
valli; eine Zeitung -, tenere giorna-
le; 7) trattare; das Gefinde gut
schlecht -, trattar bene, male la ser-
vità; sein Haus reinlich -, mante-
nere pulita la sua casa; jemanden
übel -, trattare male alcuno; jeman-
den frei -, tener franco di spese
alcuno; 8) bief auf jemanden -, te-
nerla molto da uno, far gran caso
di lui; wofür hältet ihr mich? per
chi mi prendite, chi credite che io

mi sin? jemanben für einen braven Mann -, avere uno in conto di valent' uomo, d'uomo onesto; für dumm -, prender per ignorante; für etwas gehalten werden, essere tenuto per; II. -, v. n. 1) (sin. dauerhaft sein) resistere, reggere, tener forte; es hält nicht, non tiene non resiste, non regge; das Eis hält, il ghiaccio resiste, regge; dieses Zeug wird lange -, questa stoffa durerà molto, farà buona durata; 2) (sin. anhalten) arrestarsi, fermarsi, fare alto, restare; still -, arrestarsi, fermarsi, restare quieto; halt, Rutsch! cochlere, alto! formal mein Wagen hält neben dem Stiggen, la mia carrozza sta accanto alla sua; 3) auf etwas -, avere a cuore; auf Etre -, avere a cuore l'onore; auf Buch und Ordnung -, invigilare che si osservi la disciplina e l'ordine; 4) dafür -, stimare, giudicare, esser d'opinione; ich halte dafür, daß ..., io tengo, reputo che ...; gehalten (sin. verpflichtet) sein, esser obbligato, esser tenuto; III. -, v. imp. es wird schwer -, sarà cosa difficile; IV. sich -, v. r. conservarsi, durare, aver durata; tenersi, attenersi; mostrar bravura; sich gut, getade -, tenersi bene, ritto, portare bene la persona; sich ruhig -, restare quieto; sich warm -, tenersi saldo; sich nicht mehr -, können, non potersi più contenere; sich vor Freude nicht -, können, non potersi tenere dal giubilo; sich nicht mehr auf den Füßen -, können, non poter più reggere su piedi; die Preise halten sich -, i prezzi si sostengono bene; ich halte mich wegen meines Verlustes an Sie, io mi tengo a voi relativamente alla mia perdita; diefe Bäre hält sich nicht gut, questa merce non si conserva bene; ich halte mich an sein Wort, mi attengo alla sua parola, io sto al suo detto; sich recht -, tenerai a (mano) dritta. [f.]
 Halteplatz, m. fermata; (mil.) tappa.
 Ha't-er, m. sostegno, manico.
 -estelle, f. stazione, f.; -fell, -iau, n. (mar.) orza, f.
 Ha'tung, f. mantenimento, sostegno, m.; contenga, contegenza, f.; - der Bücher, tenere i libri, m.; - des Körpers, portamento, m.
 Ha'nfte, m. scalzone, birba, birbone, barone, m.
 Ha'nburg, n. (geogr.) Amburgo, m.; -er, m. Amburghese, m.; -isch, agg. amburghese.
 Ha'men, m. vangajuola, bilancia, f.
 Ham'fkar, (nome) Amilcare.
 Ha'misch, agg. malizioso, maligno; -, avv. malignamente, maliziosamente.
 Ha'mmel, m. castrato, montone, m.; -braten, m. arrosto di castrato, m.; -bug, m. petto del castrato, m.; -fell, n. pelle di castrato, f.; -fleisch, n. carne di castrato, f.; -feule, f.

coscio di castrato, m.; -n, v. a. castrar gli agnelli.
 Ha'mmer, m. martello, m.; martellina, f.; Schlag mit dem -, martellata, f. colpo di martello, m.; -art, f. malabestia, f.; -bach, f. bocca del martello, f.
 Ha'mmer-bar, agg. malleabile, che regge al martello; -chen, n. martelletto, martellino, m.
 Ha'mmer-fisch, m. pesce martello, m. balista, f.; -herr, m. padrone d'una fucina, proprietario d'una ferriera, m.; -hütte, f. fucina da battere il ferro, f.; -meister, m. direttore d'una fabbrica di ferro, capomastro di fucina, m.
 Ha'mmern, v. a. martellare, percuotere col martello, battere; getade -, dirizzare a colpi di martello.
 Ha'mmer-pinne, f. penna del martello, f.; -schlag, m. martellata, f.; scagli di ferro, rostici, m. pl.; -schmied, m. fabbro lavorante nelle fucine, m.; -spitz, f. punta di martello, f.; -stiel, m. manico di martello, m.; -wert, n. fucina, ferriera, magona, f.
 Ha'mmeling, m. eunuco, castrato, m.
 Hämmorrhoid-a'fbeschwerden, f. pl. emorroidi, f. pl.; -a'lich, agg. emorroidale; -altstif, f. colica emorroidale, f.; -en, f. pl. (med.) emorroidi, f. pl.
 Ha'mfer, m. ericeto, topo di campagna, m.; fig. wie ein - freffen, mangiare come un lupo, mangiar a crepacorpo.
 Ha'mus, m. (geogr.) Emo, m.
 Hand, f. mano, m.; flache -, palma della mano, f.; höhle -, cavità della mano, f. cavo della mano, m.; tote -, (giur.) mano morta, f.; umgekehrte -, schiena, f. rovescio della mano, m.; -voll, manata, f.; aus der ersten -, di prima mano, direttamente; mit eigener -, di propria mano, di proprio pugno; mit beiden Händen, con ambe le mani; mit gefalteten Händen, a mani giunte; auf seine eigene -, da sè solo, di proprio moto; aus einer - in die andere, di mano in mano; di padre in figlio; von höher -, d'un personaggio di alto rango; mit - und Siegel, di propria mano e sigillo; mit ber - gemacht, fatto a mano; von ber -, per adesso, per ora, in prima; mit leeren Händen, a mani vuote; hier ist meine -, ecco la mano; ohne die - anzulegen, senza alzare la mano; es geht ihm gut von der -, ha la mano spedita; die - von einem abgeben, cessare a soccorrere alcuno, abbandonare alcuno; mit Händen und Füßen arbeiten, lavorare a mazza e stanga; die letzte - anlegen, dar l'ultima mano, compire l'opera; die Hände brauchen, darai le mani d'attorno, lavorare con tutta lena; sich unter ber - erkundigen, informarsi sotto mano; etwas unter ber - erfahren, venir per caso a notizia di q. c.; aus der - fallen, cadere di

mano; an der - führen, condurre a mano, condurre per mano; einem die - führen, menar la mano ad uno; aus freier - machen, fare colle sole mani, far senza aiuto di stromenti; aus freier - verkaufen, vendere da sè; einem etwas unter die Hände geben, confidare alcuna cosa alle altrui mani; an die - geben, suggerire, o ispirare alcuna cosa; die - geben, dar la mano, dar la destra; promotere; Mittel und Wege an die - geben, somministrare mezzi; an die - geben, servire, assistere, porre aiuto; - in - geben, tenersi per mano camminando; bei der - haben, avere alla mano, avere sotto la mano; alle Hände voll zu thun haben, esser molto occupato; freie - haben, aver mano libera; aver la libertà di fare; jemandem freie - lassen, lasciar ad uno mano libera, dar ad uno libera facoltà; eine leichte - haben, aver una mano leggera; eine glückliche - haben, aver buona mano in chechessia; die - mit im Spiele haben, aver le mani in pasta, partecipare a qualche trama; fig. die Hände über etwas halten, custodire, o proteggere alcuna cosa; unter der - faulen, comparsare sotto mano; in die Hände klatschen, batter le mani, batter palma a palma; in die - kommen, pervenire, o arrivare in mano; aus den Händen lassen, lasciarsi fuggire; - an einen legen, mettere mani addosso ad uno; - an sich selbst legen, levarsi di propria mano la vita, uccidersi; die Hände in den Ecken legen, starsene colle mani a cintola, starsene colle mani pendoloni; die - an fremdes Eigentum legen, appropriarsi l'altrui avere, farsi suo quel d'altri; die - auf den Mund legen, tacere per rispetto; bei der - sein, esser a portata; zur - fein, esser a mano; in den Händen der Gerechtigkeit sein, esser nelle mani della giustizia; einem auf die Hände sehen, per l'occhio alle mani altrui; in jemandes - stehen, essere in facoltà d'alcuno; einen auf den Händen tragen, tenere, o portare alcuno in palma di mano; mit - und Mund versprechen, impegnare la sua fede; seine Hände in Unschuld waschen, lavarsi le mani, dichiararsi fuor d'ogni cosa; einem die Hände verfilbern, ugnere le mani di alcuno; mit beiden Händen zugreifen, abbracciare avidamente; die Hände über dem Kopf zusammen schlagen, battersi l'anca; eine - wäscht die andere, prov. una mano lava l'altra.
 Ha'nb-amboß, m. tasso, o tassetto a mano, m.; -arbeit, f. lavoro manuale, lavoro fatto a mano, m.; von - leben, campare col lavoro delle sue mani, vivere delle sue braccia; -arbeiter, m. operaio, lavoratore, m.; -arbeiterin, f. lavoratrice, f.; -altas, m. atlante portatile, m.; -ausgabe, f. edizione portatile, f.; -ballen, m. palma della mano, polpa del pollice, f.; -beden, n. catinella da

laversi le mani, *f.*; -*beil*, *n.* accetta, *f.*; -*bejen*, *m.* scopetta, spazzola, *f.*; -*bewegung*, *f.* gesticolazione, *f.*; -*bibel*, *f.* bibbia manuale, bibbia portatile, *f.*; -*bibliothek*, *f.* piccola biblioteca scelta, *f.*; -*bohrr*, *m.* trapano, foratore, *m.*; -*breit*, *agg.* della larghezza d'una mano, una mano largo; -*buch*, *n.* manuale, compendio, enciclopedia, *m.*; -*bidije*, *f.* carabina, *f.* [m.]

Händchen, *n.* manina, *f.* manino.
Händchen, *m.* servitù da prestarsi con lavori manuali, *f.* lavoro tributario, *m.*

Händcrut, *m.* stringere, o toccare la mano, *m.* toccata di mano, *f.*
Händ-eimer, *m.* secchia, *f.*; -*eisen*, *n.* manetta, *f.*

Händelsfaden, *n.* battimento di mani, applauso, *m.*

Händel, *m.* commercio, commercio, traffico, negozio, affare, contratto, *m.*; *ausdrücklicher* -, commercio esterno, *m.*; - *im großen*, commercio all'ingrosso, *m.*; - *im kleinen*, commercio alla minuta, *m.*; *zum* - *gehörig*, mercantile; *daß ist ein gefährlicher* -, quest'è un affare pericoloso; *Händel anfangen*, suscitare brighe, seminare zizzania; *in einem* - *begriffen sein*, esser in contratto, esser in trattato; *contrattare*; *mit jemandem Händel befeimen*, attaccar brighe con alcuno, aver lite con alcuno; - *3 einig sein*, - *3 ein* werden, convenire insieme, convenire del prezzo; *Händel fügen*, andar cercando brighe; - *treiben*, trafficare, negoziare, mercanteggiare; *sich in schlimme Händel verwickeln*, intrigharsi, avvilupparsi in imbrogli, avvilupparsi in cattive faccende; *sich aus einem* - *ziehen*, cavarsi d'impiccio, uscir d'intrigo.

Händelmacher, *m.* accattabrighe, beccalite, *m.*

Händeln, *v. n.* agire, operare, fare, procedere; negoziare, trafficare, far commercio, far negozi; trattare; *es läßt sich gut mit ihm* -, con lui si contratta bene; *es handelt sich um nichts geringes*, non si tratta di una bagatella; *was gehandelt ist gehandelt*, *prov.* mercato fatto non si ritratta; *im großen* (en gros) -, trafficare all'ingrosso; *im kleinen* (en détail) -, trafficare alla minuta; *mit sich* - *lassen*, esser trattabile, esser facile ne' prezzi; *gegen die Gesehe* -, contravvenire alla legge; *dem Gesehe gemäß* -, conformarsi alla legge; *sehr genau* -, stracchiare il prezzo; *um den Preis* -, convenire del prezzo, trattare del prezzo; *vernünftig* -, agire, o operare saggioamente, agire prudentemente.

Händels-agent, *m.* agente, *m.*; -*akademie*, *f.* scuola commerciale, *f.*; -*angelegenheit*, *f.* affare di commercio, negozio mercantile, *m.*; -*artikel*, *m.* articolo commerciale, *m.*; -*bestiftene*, *m.* commesso, *m.*;

-*bericht*, *m.* rapporto commerciale, avviso mercantile, *m.*; -*betrieb*, *m.* traffico, *m.*; -*brauch*, *m.* usanza, *f.* uso mercantile, *m.*; -*brief*, *m.* lettera mercantile, *f.*; -*buch*, *n.* libro di traffico, libro di conto: libro delle ragioni, *m.*; -*diener*, *m.* commesso, *m.*

Händelschaft, *f.* mercatura, *f.* traffico, commercio, *m.*

Händels-flotte, *f.* flotta mercantile, *m.*; -*frau*, *f.* donna che trafficava, mercantessa, *f.*; -*freiheit*, *f.* libertà del commercio, *m.*; -*gebräuch*, *m.* usanza, *f.* uso mercantile, *m.*; -*geiß*, *m.* spirito mercantile, *m.*; -*gericht*, *n.* tribunale mercantile, tribunale de' mercanti, *m.*; -*gehöft*, *n.* affare o faccenda di commercio, *f.* negozio mercantile, *m.*; -*gesellschaft*, *f.* compagnia di commercio, società di commercio, *f.*; -*gesetz*, *n.* legge sopra il commercio, *f.*; -*geßbuch*, *n.* codice commerciale, codice mercantile, *m.*; -*gewicht*, *m.* peso commerciale, *m.*; -*gewölbe*, *n.* bottega (*f.*), o magazzino di mercanzie, *m.*; -*haus*, *n.* casa di commercio, *f.*; -*herr*, *m.* padrone di negozio, principale, *m.*; -*jude*, *m.* trafficante ebreo, *m.*; -*kammer*, *f.* camera di commercio, *f.*; -*krise*, *f.* crisi commerciale, *f.*; -*mann*, *m.* negoziante, mercante, commerciante, trafficante, *m.*; -*platz*, *m.* piazza mercantile, *f.*; -*recht*, *n.* diritto mercantile, *m.*; -*reisender*, *m.* commesso viaggiante, *m.*; -*sache*, *f.* causa mercantile, *f.*; -*schiff*, *n.* bastimento mercantile, *m.*; -*schule*, *f.* scuola mercantile, *f.*; -*sperre*, *f.* proibizione di commercio, *f.* divieto di esportazione, *m.*; -*staat*, *m.* stato mercantile, *m.*; -*stadt*, *f.* città mercantile, piazza di commercio, *f.*; -*stand*, *m.* ceto mercantile; corpo di mercanti, *m.*; -*tag*, *m.* congresso commerciale, *f.*

Händelsüchtig, *agg.* attaccalite.

Händels-unternehmung, *f.* intrapresa mercantile, *f.*; -*verbindungen*, *f.* relazione commerciale; società di mercanti, *f.*; -*verkehr*, *m.* giro mercantile, traffico, *m.*; -*verfrag*, *m.* trattato di commercio, *m.*; -*voll*, *n.* nazione mercantile, *f.*; -*weise*, *f.* maniera d'agire, *f.*; -*zeiten*, *n.* contrassegno, *m.*; -*zeitung*, *f.* giornale di commercio, *m.*; -*zweig*, *m.* ramo di commercio, ramo mercantile, *m.*

Händewaschen, *n.* lavabo delle mani, *m.*

Händ-fahrt, *f.* (min.) scesa nelle misere (con leale), *f.*; -*fertigkeit*, *f.* speditezza di mano; -*fechteln*, *f.* pl. manette, *f.* pl. ceppi, *m.* pl.; -*fest*, *agg.* valente, gagliardo, robusto; -*fläße*, *f.* palma di mano, *f.*; -*fürnig*, *agg.* in forma d'una mano; -*geld*, *n.* caparra, arra, *f.*; -*lösen*, ricever in quel dato giorno il primo danaro, prendere la prima mancia; -*geleit*, *n.* giuntura della

mano, *f.*; -*gelöbts*, *n.* promessa solenne con impalmamento, *m.*; -*gemein*, *adv.* - *werden*, venir alle mani, venir alle prese; azzuffarsi; -*gemenge*, *n.* mischia, zuffa, *f.*; *ins* - *kommen*, entrar in mischia, attaccarsi corpo a corpo; -*gidst*, *f.* chitragra, *f.*; -*gepid*, *n.* bagagli a mano, *m.* pl.; -*granate*, *f.* granata da lanciare con mano, *f.*; -*greifich*, *agg.* palpabile, che si può toccare con mano; *fig.* chiaro, evidente; -*maden*, far toccare con mano; -*werden*, attaccarsi corpo a corpo, azzuffarsi; - *avv.* evidentemente, patentemente, palpabilmente, manifestamente; -*greifigkeit*, *f.* evidenza; zuffa, *f.*; -*griff*, *m.* manico, *m.* manovella; pratica, destrezza nel maneggiare, *f.* maneggio, *m.*; *die* - *e* *von etwas wissen*, saper il maneggio di chechessia; *die* - *e* *beim Exercieren machen*, maneggiare le armi; -*habe*, *f.* manico, *m.* manovella, *f.* manubrio, *m.*; -*haben*, *v.* a. maneggiare; *fig.* esercitare, amministrare; *jemandes Rechte* -, difendere, o sostenere le ragioni di alcuno; -*habung*, *f.* amministrazione, *f.* maneggio, maneggiamento, governo, *m.*; - *der Gerechtigkeit*, amministrazione della giustizia; -*hoch*, *adv.* dell'altezza d'una mano, alto un palmo; -*käse*, *m.* giuncata, *f.*; -*lauf*, *m.* compra a occhio, vendita a minuto, *f.*; -*flapper*, *f.* castagnetta, *f.*; -*loffer*, *m.* valigia, *f.* baule a mano, forziere, *m.*; -*korb*, *m.* canestro col manico, *m.* cesta a manico, *f.* paniere, *m.*; -*törbchen*, *n.* panierino, cestino a manico, *m.*; -*traufe*, *f.* manichino, manichetto, *m.*; -*fuß*, *m.* baciamaio, baciamento di mano, bacio della mano, *m.*; -*langen*, *v. n.* essere manovale, servir al muratore; -, *n.* lavoro del manovale, *m.*; -*langer*, *m.* manovale, *m.*; -*interne*, *f.* lanterna portatile, *f.*; -*leiter*, *m.* conduttore, *m.*; *fig.* guida, *f.* precettore, *m.*; -, *f.* scala portatile, scaletta, *f.*; -*leitung*, *f.* guida, *f.* insegnamento, *m.*

Händler, *m.* trafficante, negoziante, mercatino, *m.*
Händler-leut, *m.* candelliere a manico, *m.*; -*lexikon*, *n.* lessico, o dizionario portatile, *m.*; -*lid*, *agg.* maneggevole, maneggiabile, trattabile; -*lung*, *f.* azione, *f.* atto, fatto, *m.*; operazione, *f.* commercio, *m.* mercatura, *f.* traffico, *m.*; bottega, casa di commercio, casa di negozio, *f.*; *gerichtlich* -, atto giudiziale, *m.*; *in diesem Schauspiel ist viel* -, in questo dramma c'è molt'azione; *die* - *lernen*, imparare la mercatura.

Händlerungs-buch, *f.* *Händlerbuch*; -*diener*, *m.* giovine di bottega, giovine di banco, commesso; scritturale, *m.*; -*gesellschaft*, *m.* associato, compagno, socio, *m.*; -*haus*, *n.* casa di commercio, *f.*; -*personal*,

n. personale di un negozio, m.; -weise, f. maniera d'agire, f. modo di negoziare, m.; -zweig, m. ramo, o capo di commercio, m.

Ha'nd-mörser, m. mortajo da gettar granate a mano, mortaleto, m.; -muff, m. manicotto, m.; -mühle, f. molino, o molinello a mano, n.; -muskel, m. (anat.) muscolo della mano, m.; -pferd, n. cavallo a destra del cavalcante, o cochiere, m.; -presse, f. piccolo strettoio, m.; -queble, f. -tuch, -ramme, f. mazzeranga, f.; -reidung, f. porgere, o dar la mano; aiuto, m. assistenza, f.; -füge, f. sega a mano, f.; -schellen, f. pl. manette, f. pl.; -schlag, m. promessa solenne, f. impalmamento, m.; den -geben, impegnarsi col tocco della mano; dar la palmata; -schreiben, n. scrittura di proprio pugno, f.; -schrift, f. manuscritto, manoscritto, m.; scrittura, f. obbligo in iscritto, m.; eigene -, chirografo, m.; -schriftlich, agg. manuscritto; manoscritto; -, avv. in iscritto, con privata scrittura; -schuh, m. guanto, m.; gefristet -, guanti di filo, m. pl.; einen den -hinwerfen, gettare il guanto ad uno, sfidar uno a duello; -schußfeder, n. pelle da far guanti, pelle di capretto, f.; -schuhmacher, m. guantajo, m.; -sieb, n. crivello a mano, staccio a mano, m.; -steigel, n. sigillo privato, m.; -spiegel, m. spiedo da girarsi a mano, m.; -spritze, f. tromba a mano, f.; -streich, m. colpo (dato con la mano), m. palmata, f.; -steller, m. (anat.) palma di mano, f.; -trommel, f. cembalo, timpano, m.; -tuch, n. asciugatojo, asciugatojo, asciugamano, m. guardanappa, bandinella, tovaglia, f.; -verkauf, m. vendita al minuto, f.; -voll, f. manata, manciata, f. pugno, m.; cine -Seute, un piccolo numero di persone; -wagen, m. carretto, carrettino, m.; -wagräger, m. chiromante, m.; -wagrägerkunst, f. chiromanzia, f.; -werk, n. arte meccanica, m.; mestiere, mestiere; corpo dell'arte, m. maestranza, f.; ein Schneider sein -, sartore di professione; ein in das -greifen, invadere i diritti dell'altrui mestiere; ein in das -legen, impedire ad alcuno di fare il suo mestiere; ein -aus etwas machen, far professione di q. c.; ein -treiben, esercitare un mestiere; das -verberben, guastare, o strapazzare il mestiere; sein -verfehlen, intendere il suo mestiere, saper fare il suo mestiere; -hat einen goldenen Hoben, prov. chi ha arte, ha parte; -werfer, m. artigiano, artigiano; artiero, m.; -werkerverein, m. associazione degli artefici, f.

Ha'ndwerks-älteste, m. anziano del corpo dell'arte, m.; -braud, m. uso (m.), usanza degli artigiani, f.; -burich, -gefelle, m. arti-

giannello, lavorante, garzone, m.; -genosse, m. compagno nel mestiere, m.; -gerät, n. strumenti, o ordigni d'un artigiano, m. pl.; -gefell, m. artigiano, garzone, m.; -labbe, f. cassa di una maestranza, f.; -mann, m. artigiano, artefice, m.; -mäßig, agg. meccanico; -, avv. meccanicamente, materialmente; -ucid, f. Brotneib; -zeug, f. -gerät; -junft, f. corpo d'arte, m.

Ha'nd-wörterbuch, n. dizionario portatile, m.; -wurzel, f. (anat.) polso, carpo, m.; -zeichnung, f. disegno a mano, disegno a penna, m. (com.) sottoscrizione, f.; -zirkel, m. sesto, compasso, m.; -züge, m. pl. lineamenti della mano, m. pl.

Ha'nt, m. canapa, f. canape, m.; -brechen, gramolare; -ader, m. canapaja, f. campo seminato a canape, m.; -arbeit, f. lavoro di canape, m.; -arbeiter, m. colui che lavora il canape; -bau, m. coltura della canapa, f.; -beretter, m. colui che prepara e vende il canape, canapajuolo, m.; -breche, f. gramola, maciulla del canape, f.; -barre, f. -röste, -ten, agg. di canape; -feld, n. f. -ader; -garn, n. canape, filato di canape, m.; -handel, m. traffico di canape, m.; -händler, m. mercante di canape, m.; -beutel, f. pettina del canape, m.; -fort, n. granello di canape, seme di canape, m.

Ha'nting, m. fanello, faganello, m.

Ha'nt-mühle, f. molino da tritare il canape, m.; -neffel, f. (bot.) galeopsis, f.; -öl, n. olio di canape, olio di canapuccia, m.; -röste, f. luogo dove si fa seccare il canape, maceratojo, m.; -same, m. seme di canape, m. canapuccia, f.; -schwing, f. scotola, f.; -speise, f. liscia, f. capecchio, m.; -stengel, m. gambo, o fusto del canape, m.; -strich, m. canape, m.

Hang, m. china, f. pendio, m.; fig. inclinazione, propensione, f. genio, m.; et hat großen -zum Espiele, è molto dedito al giuoco; -wozu haben, aver propensione a q. c., inclinare a q. c., esser propenso, o inclinato a q. c.

Ha'nge-ärmel, m. manicotto, m.; -baden, m. pl. guance pendenti, f. pl.; -bauch, m. pancia pendente, f.; -brücke, f. ponte pensile, ponte non sostenuto da pilastri, f.; -matte, f. letto pensile, stramazzo, m. amaca, f.

Ha'ngen, hängen, v. n. irr. pendere, stare sospeso, esser appiccato, pensolare; am Galgen -, essere impiccato; die Wäsche hängt auf dem Boben, la biancheria sta stesa sul soffitto; -bleiben, rimanere attaccato; ich blieb mit dem Rode -, il mio abito al attaccato, am einer Person -, essere dedito ad una persona; an einander -, stare, essere attaccato, essere congiunto insieme; der Himmel hängt ihm voller Geigen, tocca il cielo colla diata; ben

Kopf - lassen, chinare il capo; er hängt die Flügel, egli è tristanzuolo, egli è costernato; an jemandem -, essere propenso verso alcuno.

Ha'ngen, v. a. sospendere, attaccare, appicare; einen Dieb -, impiccare un ladro; einen Prozeß an den Nagel -, lasciar dormire un processo; den Mantel nach dem Winde -, prov. navigare secondo il vento, adattarsi al tempo; sein Herz an etwas -, porre, o mettere il cuore a q. c.; -, v. n. f. hangen; sich -, v. r. attaccarsi, o impiccarsi a un lascio; sich an jemanden -, attaccarsi ad alcuno, affezionarsi ad alcuno.

Ha'ngen-b, part. pendente, pensile, pendolo; inclinato; -, avv. penzolone, penzolini; -swert, agg. degno di forza, degno d'essere impiccato.

Ha'nge-riemut, m. cignone, m.; -schloß, n. lucchetto, m.; -seil, n. (cacc.) guinzaglio, m.; -wert, n. (arch.) armatura, sospesa, f.

Ha'nnibal, (nome) Giovanna.

Ha'nnibal, (nome) Annibale.

Ha'nnover, n. (geogr.) Hanovre.

Ha'nnoverer, m. Hanoverano, m.

Ha'nnoversch, agg. hanoverano.

Ha'ns, m., **Ha'nschen**, n. Gianni.

Ha'nsotto, m.; ohne Sorgen, uomo spensierato, m.; was Ha'nschen nicht lernt, lernt Ha'ns nimmermehr, prov. chi di venti non sa, di trenta non ha.

Ha'nsa, **Ha'nsle**, f. lega anseatica, società delle città anseatiche, f.

Ha'nschaft, agg. anseatico; -er

Bund, lega anseatica, f.

Ha'nsfisch, f. città anseatica, f.

Ha'nseln, v. a. iniziare, dar la baja, corbellare, coccoveggiare; (mar.) battezzare.

Ha'nswürst, m. arlecchino, zanni, buffone, m.; den -machen, far il buffone, buffoneggiare; -mäßig, agg. buffonesco; -, avv. buffonescamente; -freid, m. wannata, f.

Ha'ntel, f. manubrio, altero, m.

Ha'ntler-en, v. n. far lavori di mano; esercitare un mestiere; -ung, f. mestiere, m. professione, f.

Ha'nter-ig, avv. scabrosamente; -u, v. n. imp. arrestarsi, inclamare, trovare intoppi; die Sache hapert, l'affare incaglia; es hapert mit ihm, le sue faccende vanno male.

Ha'rtchen, n. peluzzo, m.

Ha'rtm, m. harem, serraglio, m.

Ha'rtzen, agg. di pelo, di crini; -es Kleid, cilizio, m.; sich -, v. r. pelarsi, spelarsi, cangiar pelo; perdere i peli.

Ha'rtse, f. arpa, arpe, f.; die -spielen, arpeggiare, sonar l'arpa.

Ha'rtten-ett, n. arpetta, f.; -t'st, m. sonator d'arpa, m.; -klang, m. suono dell'arpa, m.; -macher, m. fabbricator d'arpa, m.; -falte, f. corda dell'arpa, corda d'arpa, f.; -spiel, n. arpeggiamento; sonar

l'arpa, m.; -*spieler*, m. sonator d'arpa, m.; -*ton*, m. tuono, o suono dell'arpa, m.

Harfner, m. sonatore d'arpa, m.

Har'ring, f. *Hering*.

Har'te, f. rastrello, m.

Har'ten, m. rastrello, m.; ein - *boß*, rastrellata, f.; -, v. a. rastrellare; die *Gänge* -, rastrellare, o ripulire i viali; -*stiel*, m. manico di rastrello, m.; -*zahn*, m. dente di rastrello, m.

Har'tlein, m. arlecchino, truffaldino, pagliaccio, m.; -*streich*, m. arlecchinata, f.

Har'm, m. affanno, cordoglio, rammarico, m. ambascia, tristezza, mestizia, afflizione, f.

Har'men, *stch*, v. r. affannarsi, addolorarsi, affliggersi, attristarsi, accorarsi, travagliarsi.

Har'm-loß, *agg.* senza affanno, mansueto, dolce, innocente, tranquillo; -*losigkeit*, f. innocenza, f.

Harmonie, f. armonia, consonanza, f. concerto, concerto, m.; simmetria, f. ordine, accordo, m.; in - *leben*, vivere in buona armonia, vivere di buon accordo; -*lehre*, f. contrappunto, m.; -*rein*, v. n. armonizzare, rendere armonia; fig. accordarsi, essere in armonia, esser in proporzione; affarsi; *zusammen* -, vivere in buona intelligenza.

Harmoni'sta, f. armonica, f.

Harmoni'sch, *agg.* armonico; -, *adv.* armonicamente, armoniosamente.

Har'n, m. orina, urina, f.; - *laß* - *sen*, far acqua, orinare; -*ähnl* - *ich*, *agg.* simile all'urina; -*artig*, *agg.* urinale, della natura dell'urina; -*blase*, f. (anat.) vescica urinaria, f.; -*brennen*, n. cocimento, m.; -*en*, v. n. far acqua, orinare, pisciare; *Blut* -, pisciar sangue; -*farbe*, f. color d'orina, m.; -*fluß*, m. incontinenza d'urina, diabete, f.; -*gang*, m. uretere, m.; -*geruch*, m. odor d'urina, m.; -*glas*, n. orinale di vetro, m.; -*häutchen*, n. (anat.) allantoide, f.

Har'nisch, m. armatura, corazza, f. arnese, m. lorica, f.; fig. in - *jagen*, far montar in furore, far adirare; in - *geraten*, entrare in collera, pigliar fuoco, montar in furore; -*en*, v. a. ein *geharnschter* *Ritter*, cavaliere armato, m.

Har'n-rübre, f. (anat.) uretra, f. condotto d'urina, m.; -*rühr*, f. (med.) diabete, diabetica, f.; -*fauer*, *agg.* (chim.) urico; -*stein*, m. calcolo, m.; -*stoff*, m. (chim.) urea, f.; -*strenge*, f. disuria, f.; die - *haben*, patir di disuria; -*treiben*, *agg.* diuretico; -*verhopsung*, f. iscuria, ritenzione d'urina, f.; -*winde*, f. stranguria, f.; -*zwang*, m. i. -*strenge*.

Harpegg'ren, v. a. (mus.) arpeggiare.

Harpu'n-e, f. rampone, m. delfiniera, fiocina, f.; -*ie'ren*, v. a. lanciare la fiocina; -*ie'ter*, m. fiociniere, m.

Harpy'e, f. (mitol.) arpia, f.

Har'raf, m. (com.) rascia, saja, f.

Har'ten, v. n. aspettare avidamente, star aspettando, sperare; durare, persistere; *hoffen und* - *macht* *manchen zum Har'ten*, *prov.* chi vive sperando, muore stentando.

Har'st, *agg.* crojo, secco.

Har't, *agg.* duro, sodo, crudo; fig. acerbo, aspro, severo; -*er* *Hoben*, terreno sodo, m.; -*es* *Brot*, pane duro, pane rifatto; -*er* *Buchstabe*, lettera dura, f.; -*es* *Ei*, uovo sodo, m.; -*es* *Geld*, moneta sonante, f.; -*er* *Kopf*, testa dura, f.; caparbio, ostinato, m.; -*e* *Krantheit*, malattia grave, f.; -*er* *Leib*, ventre stitico, ventre costipato, m.; -*e* *Natur*, complessione robusta, f.; -*er* *Schlag*, colpo grave, m.; -*er* *Sinn*, ostinazione, caparbieta, f.; -*e* *Speise*, cibo indigesto, m.; -*e* *Stirn*, fronte invetriata, f.; -*er* *Thaler*, tallero, m.; -*es* *Wasser*, acqua cruda, f.; -*er* *Winter*, inverno rigido, inverno rigoroso, m.; -*e* *Worte*, parole dure, parole ruvide, f. pl.; -*e* *Zeiten*, tempi disastrosi, m. pl.; -, *adv.* duramente, aspramente, soderamente; presso presso, vicino vicino; - *am Wege*, tutto presso alla strada; *es wird* - *halten*, ciò si effettuerà difficilmente; *das Klinget etwaß* -, questo suona duro all'orecchio; - *auf'treten*, camminare con pesantezza; - *haben* *wohnen*, alloggiare tutto vicino, dimorare tutto accanto; - *begegnen*, trattar con durezza, usar rigore; - *hören*, esser duro d'orecchio, udire con difficoltà; - *machen*, far duro, indurare; - *werden*, farsi duro, indurire; einem - *zusehen*, pressare alcuno, sollecitar alcuno, importunare alcuno.

Har'te, f. durezza, sodezza, saldezza, f.; - *des* *Eisens*, tempra, f.; - *der Hände*, callosità, f.; - *der Strafe*, gravanza del castigo, f. rigore del castigo, m.; - *des* *Schicksals*, rigore del destino, m.; dem *Stable* - *geben*, dar la tempra all'acciaio; -*en*, v. a. indurare, far duro, render duro; *Eisen* -, tempre, dar la tempra.

Har't-flügler, m. coleottero, m.; -*herzig*, *agg.* di cuor duro, spietato, insensibile; -*herzigkeit*, f. durezza di cuore, insensibilità, f.; -*hörig*, *agg.* sordastro, duro d'orecchio; -*hörigkeit*, f. essere duro d'orecchio, m.; -*töpig*, f. *starr-töpig*; -*leibig*, *agg.* stitico, costipato; fig. stretto in cintola; -*leibigkeit*, f. durezza di ventre, stitichezza, costipazione, f.; fig. avarizia, spilorceria, f.

Har'tlich, *agg.* duretto, alquanto duro, un poco duro.

Har't-mäulig, *agg.* duro di bocca, sboccato; -*näsig*, *agg.* ostinato, caparbio, pertinace, testardo, inteschiato, protervo; - *machen*, rendere ostinato; - *sein*, essere ostinato; - *werden*, ostinarsi, intestarsi,

incaponire; -, *adv.* ostinatamente, pertinacemente, con ostinazione; -*nädigkeit*, f. ostinazione, pertinacia, caparbieta, f.; -*pulver*, n. polvere da temperare, f.; -*riegel*, m. (bot.) ligustro, rovistico, m.; -*rinbig*, *agg.* che ha corteccia, o buccia dura; -*schafig*, *agg.* che ha buccia dura.

Har'tung, f. tempera, tempra, f.

Harz, m., -*gebirge*, n. (geogr.) Monte Ercinio, m.

Harz, n. ragia, resina, gomma, f.; *flüssig* -, ragia liquida, f.; -*artig*, *agg.* resinoso; -*baum*, m. albero ragioso, m.; -*en*, v. a. cavar la ragia dagli alberi, impiastare di ragia; -*ig*, *agg.* resinoso, ragioso, gommifero; -*luch*, m. pane di ragia, m.; -*salbe*, f. unguento resinoso, m. [schiere].

Har'die'ren, v. n. azzardare, rischiare; *Har'dö'spiel*, n. giuoco di sorte, giuoco di rischio, giuoco di partito, m.; -*er*, m. giuocatore di sorte, giuocatore di partito, m.

Har'sen, v. a. ghermire, accchiappare, accaffare, cogliere.

Har'sen, n. leproso, leprotto, leproso, m.

Har'sher, m. arciero, birro, sbirro, zaffo, m.; -*stet*, f. birraglia, sbirreria, f.

Har'drubal, (nome) Asdrubale.

Har'fe, m. lepre, f.; *männlicher* -, maschio della lepre, m.; *er ist ein fürchtamer* -, ha i conigli in corpo, è più pauroso che un coniglio; *hem* - *n*, leporino; *ber* - *macht* *ein Männchen*, la lepre sta accoccolata, la lepre sta coccolino; *ben* - *n* *ansuchen*, curare la lepre; *einen* - *n* *streifen*, scorciare una lepre, levar la pelle ad una lepre; *vieler* *hunde* *sind* *des* - *n* *Zob*, *prov.* il valore soccombe infine al numero; *ba* *liegt* *ber* - *im* *Beffer*, *prov.* qui è dove giace nocco.

Har'fel-busch, m. (bot.) macchia di nocciuoli, f. corileto, m.; -*gerste*, f. bacchetta di avellano, f.; -*hubn*, n. francolino, m. gallina regina, f.; -*maus*, f. moscardino, ghio, m.; -*maus*, f. nocciuola, nocella, avellana, f.; *wilde* -, *bacucola*, f.; -*rute*, f. verga di nocciuolo, f.; -*staud*, f. nocciuolo, avellano, m.; -*stod*, m. bastone di avellano, bastoncino di nocciuolo, m.; -*wurzel*, f. (bot.) asaro, spigo salvatico, m.

Har'fen-adler, m. aquila valeria, f.; -*art*, f. natura, o maniera leporina, f.; -*auge*, n. occhio leporino, m.; -*balg*, m. pelle di lepre, f.; -*braten*, m. lepre arrosto, arrosto di lepre, m.; -*färbre*, f. (cacc.) traccia, oorma di lepre, f.; -*fell*, n. i. -*balg*; -*fett*, n. grasso di lepre, m.; -*fleisch*, n. carne di lepre, f.; -*fuß*, m. piede di lepre, zampa di lepre, f.; fig. salimbello, burlesco, m. fraschetta, f.; -*futter*, n. pelliccia di lepre, f.; -*haar*, n. pelo di lepre, m.; -*herz*, n. cuore di coniglio, m.; *ein* - *haben*, aver il cuor nelle budella, aver i

conigli nel ventre, esser codardo; -hund, m. levriere, can levriere, m.; -jagd, f. caccia di lepri, f.; -leier, m. (bot.) piede di lepre, erba leporina, f.; -lein, n. frattaglie di lepre, f. pl.; -lobl, m. (bot.) cicorbita, f. sonco, m.; -topf, m. testa di lepre; fig. testa di gatta, f.; -lager, n. cavo della lepre, m.; -lebrüden, n. (bot.) marabuto, m.; -panier, n. baß - ergeissen, far gambe, prender la strada fralle gambe, dar delle calcagne; -pafete, f. pasticcio di lepre, m.; -pfeffer, m. (cuc.) siro di lepre, m.; -pfote, f. zampa di lepre, f.; -scharte, f. labbro leporino, m.; -schrot, n. migliarola da lepri, f.; -schwanz, m. coda di lepre, f.; -sprung, m. salto della lepre, m. **Säu**, f. lepre femmina, femmina del lepre, f. **Sä**, f. cardine, ganghero, m. bandella, f. arpione, m. **Säp**, f. naspo, aspo, guindolo; argano, m.; -arm, m. traversa dell' aspo, f.; -baum, m. fusso dell' argano, m.; -boru, n. manico della burbera, m.; -n, v. a. annaspere, inaspere, innaspere; -pumpe, f. (min.) tromba a mano, f.; -rad, n. ruota dell' argano, f. **Säppler**, m. innaspatore, m. **Saß**, m. odio, astio, rancore, m. ruggine, f.; auß -, per odio; zum **Saße** genügt, astioso, portato all' odio; seinen - gegen einen anzuñfagen, sfogare l'odio suo contro al ceno; - auf sich laden, attirarsi l'odio altrui; einen - auf einen werfen, concepire odio per alcuno. **Saß-en**, v. a. odiare, aver in odio; abhominare; tößlich -, odiar a morte, odiar mortalmente; -enßwert, agg. degno d'odio; odiabile, odioso; -er, m. odiatore, m. **Säßlich**, agg. brutto, difforme, deforme, malfatto, sfigurato; sozzo, laido, suido, sporco; sconcio, disonesto; -er Mensch, uomaccio, uomo malvagio, m.; -es Wetter, tempo cattivo, tempaccio, m.; -, avv. brutalmente, laidamente, sporcamente, sconsigliatamente, disonestamente, turpemente; -leit, f. bruttezza, difformità, deformità, laidezza, sozzura, f. **Saß**, f. fretta, furia, precipitazione, f.; in größter -, in fretta e in furia; -ig, agg. precipitoso, frettoloso, impetuoso; furioso; stizzoso; -, avv. in furia, in fretta, precipitosamente; - antworten, rispondere inconsideratamente, rispondere con animosità; -igfeit, f. soverchia vivacità, precipitanza, gran furia, f. **Säu**, v. a. careggiare, accarezzare, vezzeggiare, trattar mollemente, o con delicatezza. [m. **Säu**, f. caccia forzata, f.; -Sunde, muta di cani, f. **Sau**, m. (Stief) colpo; (Ber)han

taglio, m.; -bar, agg. ciò che si può tagliare coll' accetta, da taglio. **Säu**, f. cuffia, n. cuffietta, cuffina, piccola cuffia, f. **Säu**, f. cuffia, scuffia, f.; berrettino, m. cuffietta, f.; (cacc.) cappello, m.; ein **Säu** unter die - bringen, maritare una fanciulla; unter die - kommen, trovar un partito per maritarsi, fare un partito. **Säu**, v. a. metter la cuffia; ben **Säu** -, incappellare il falcone. **Säu**-band, n. nastro da cuffia, m.; -braut, m. filo di ferro da cuffia, m.; -bräuel, f. tordo crestuto, m.; -topf, m. testa di legno (da sostenere le cuffie), f.; -lerche, f. lodola cappelluta, f.; -macher, m. berrettajo, m.; -macherin, f. cuffiaja, scuffiaja, crestaja, f.; -nadel, f. spillo da cuffiaja, m.; -stod, i. -topf. **Säu**, f. obizza, obice, f. **Säu**, m. fiato, alito, soffio, m. lena, f. respiro, m. respirazione, f.; -büchse, m. (gram.) lettera aspirata, f.; -en, v. n. alitare, spirare, fiatare, f.; -laut, m. (gram.) aspirazione, f. [massa, f. **Säu**, m. spadone, m. draghi. **Säu**-er, m. vetturino, m.; -n, v. n. fare il vetturino. **Säu**-er, f. zappa, marra, f.; -en, v. a. irr. dar di taglio, tagliare, colpire, battere, percuotere; falcicare; e und **Säu**, colpire di taglio e di punta; **Säu** -, fare le legna, legnare; mit der **Säu** -, sferezzare; in die **Säu** -, tagliare in pezzi; mit der **Säu** -, frustare; mit dem **Säu** -, percuotere colla sciabla, dare sciablate; fig. über die **Säu** -, eccedere i limiti della moderazione; in **Säu** -, scolpire in pietre; **Säu** -, tagliar pietre; mit dem **Säu** -, bastonare; in **Säu** -, tagliare a pezzi; mit den **Säu** -, ferire, o percuotere colle zanne; -er, m. pl. (cacc.) zanne, ganasse, f. pl. **Säu**, f. schermaglia, rissa, f. tafferuggine, m. **Säu**, m. mercede dello spaccalegne, f. [ohietto, m. **Säu**, m. mucchierello, mucchio, f. **Säu**, m. mucchio, cumulo; ammasso; fascio, cumulo, monte, m.; der gemeine -, volgo, popolazione, m. plebe, f.; -n Leute, folla turba, moltitudine di gente, f.; über den -n fallen, cader rovescioni, cader a terra; über den -n werfen, rovesciare, abbattere, gettare a terra; in den -n fallen, far mucchi, ammuochiare. **Säu**, v. a. ammuochiare, ammuochiare, far mucchielli; giuocare a banco fallito. **Säu**, v. a. ammuochiare, ammuochiare, accumulare, ammassare, colmare; **Säu** -, fare uno strafalcione maggior dell' altro; imbottire sopra feccia; **Säu**

auf **Säu** -, ammassare danari sopra danari; **Säu** auf **Säu** -, fare debiti sopra debiti, caricarsi di debiti; **Säu** -, v. r. accumularsi, aumentarsi, crescere; die **Säu** -, fig. gli affari s'aumentano. **Säu**, f. folla, a. folla, in copia, in truppa, a stormi; a schiere. **Säu**, f. agg. copioso, abbondante; frequente; -, avv. copiosamente, in copia; abbondantemente, abbondantemente; a fusone; frequentemente, spessamente; einen Ort - besuchen, frequentare un luogo; -heit, f. copiosità, abbondanza, f. **Säu**, f. accumulamento, ammuochiamento, cumulo, m. **Säu**, f. ononide, bonagra, bulimaca, f.; -meißel, m. scalpello, m. **Säu**, n. capo, m. testa, f.; -ber Familie, capo di famiglia, capo di casa, m.; zu **Säu** -, a capo del letto; vom -e bis zu den **Säu** -, da capo a piedi; den **Säu** auf - schlagen, disfare totalmente l'esercito nemico; -abteilung, m. sezione principale, f.; -abschnitt, f. scopo principale, m. mira, o intenzione principale, f.; -abteilung, f. divisione principale, f.; -ader, f. (anat.) vena cefalica, f.; -allee, f. stradone principale, viale di mezzo, m.; -altar, m. altar maggiore, m.; -anführer, m. capo, condottiere, generalissimo, m.; -angriff, m. attacco principale, m.; -anfer, m. (mar.) ancora maestra, f.; -anführer, m. motore principale, m.; -apostel, m. principe degli apostoli, S. Pietro, m.; -arbeit, f. lavoro principale, m.; -arm, m. f. grosso dell' esercito, m.; -artikel, m. articolo principale, punto principale, m.; -arguet, f. rimedio cefalico, m.; -angenmerci, n. oggetto, o scopo principale, m. vista principale, f.; -balken, m. trave maestra; architrave, f.; -balken, f. bastione reale, f.; -batterie, f. batteria principale, f.; -bau, m. fabbrica di grande considerazione, f.; corpo di casa, m.; -beziehung, f. condizione primaria, condizione principale, f.; -begriff, m. i. -iber; -bedeutung, f. occupazione principale, occupazione primaria, f.; -bestandteil, m. ingrediente principale, m.; -beitrag, m. somma totale, f.; -beweis, m. prova principale, f.; -binde, f. fascia che s'avvolge al capo, f.; -bitte, f. preghiera, o richiesta principale, f.; -buch, n. (com.) libro maestro, m.; opera affatto distinta, f.; -büchse, m. lettera capitale, f.; -cid, m. giuramento principale, m.; -eigenschaft, f. qualità principale, f.; -eingang, m. ingresso principale, m.; -ende, n. i. Kopfenbe; -erbe, m. erede principale, erede universale, m.; -erbschaft, f. eredità principale, f.; -fach, n. parte principale, scienza principale, f.;

-fabue, *f.* bandiera, o insegna principale, *f.*; -farbe, *f.* color principale, *m.*; -fehler, *m.* difetto capitale, difetto principale, *m.*; -feind, *m.* nimico capitale, *m.*; -festung, *f.* fortezza di primo rango, *m.*; -figur, *f.* figura principale, *f.*; -fluß, *m.* fiume reale, *m.*; -frage, *f.* questione, o domanda principale, *f.*; -gattung, *f.* spezie principale, *f.* genere principale, *m.*; -gebäude, *m.* corpo di casa; edificio principale, *m.*; -gebühren, *n.* maggior difetto, difetto principale, *m.*; -gegend, *f.* contrada principale, *f.*; -gegenstand, *m.* oggetto principale, *m.*; -geschäft, *n.* negozio principale, *m.*; -geschäft, *n.* negozio principale, *m.*; -geschäft, *n.* negozio principale, *m.*; -geschlecht, *n.* (arch.) corona dell' edificio, architrave, *f.*; -gestell, *n.* cavalletto, o appoggio principale, *m.*; -armatura principale, *m.*; -gestirn, *m.* guadagno principale; premio maggiore, *m.*; -gläubiger, *m.* creditore principale, *m.*; -glied, *n.* membro principale, *m.*; -grund, *m.* fondamento, punto primario, essenziale, *m.*; cagione, o ragione principale, *f.*; -gut, *n.* fondo principale, terreno principale, *m.*; -haar, *n.* capelli del capo, *m. pl.*; capellatura, chioma, *f.*; -handel, *m.* negozio principale, commercio principale, *m.* (i. -handel); -handlung, *f.* azione principale, *f.*; -heer, *n.* grosso corpo dell' armata, *m.*; -idee, *f.* idea principale, *f.*; -inhalt, *m.* sommario, contenuto principale, *m.*; -insister, *m.* cassiere generale, *m.*; -käufer, *m.* comprator principale, *m.*; -kirche, *f.* cattedrale, basilica, metropolitana, *f.*; -klage, *f.* querela, o lagnanza principale; accusa principale, *f.*; -knoten, *m.* nodo principale, viluppo principale, *m.* difficoltà principale, *f.*; -kraft, *f.* potenza principale; forza primaria, *f.*; -krankheit, *f.* malattia della testa; malattia grave, malattia principale, *f.*; -last, *n.* vizio capitale, vizio principale, *m.*; -lebre, *f.* punto principale di dottrina, *m.* massima fondamentale, *f.*; -leute, *m. pl.* capitani, *m. pl.*; -licht, *n.* (pit.) lume naturale, lume predominante, lume del giorno, *m.*

Hauptling, *m.* capo, duce, *m.*

Hauptling, *adv.* la testa innanzi.

Hauptlinie, *f.* linea principale, *f.*; -los, *agg.* acéfalo, senza testa; -macht, *f.* potere supremo; forte dell' esercito, *m.*; -mahleit, *f.* pranzo, *m.*; -mangel, *m.* difetto essenziale, difetto capitale, *m.*; -mann, *m.* capitano, *m.*; -mannschaft, *f.* capitanato, *m.* capitaneria, *f.*; -mast, *m.* (mar.) albero maestro, *m.*; -mauer, *f.* muraglia maestra, *f.*; -merkmall, *n.* segno principale, *m.*; -mittel, *m.* mezzo principale, mezzo primario; specifico, rimedio sovrano, *m.*; -münsterung, *f.* rivista generale, *f.*; -narr, *m.* pazzo da catena, pazzo solenne, *m.*; -neuner, *m.* (aritm.) denominatore generale, *m.*; -nieber-

lage, *f.* (com.) magazzino principale, *m.*; -ort, *m.* capoluogo, luogo primario, *m.*; -person, *f.* capo, *m.* persona principale, *f.*; (einer Setze) corifeo, *m.*; (einer Empörung) capoparte, capipopolo, *m.*; (in Schachspielen) interlocutore, personaggio principale, *m.*; -pfarre, *f.* parrocchia principale, *f.*; -pfeiler, *m.* (arch.) pilastro maestro, *m.*; -pforte, *f.* portale, *m.* gran porta, *f.* portone, *m.*; -planet, *m.* pianeta primario, *m.*; -post, *f.* ufficio generale della posta, *f.*; -postamt, *n.* capo-ufficio della posta, *m.* posta centrale, *f.*; -pumpe, *f.* (mar.) tromba principale, *f.*; -punkt, *m.* punto principale, punto essenziale, articolo principale, nodo, *m.*; das ist der -, qui sta il punto; -quartier, *n.* quartiere generale, *m.*; -rechnung, *f.* conto generale; bilancio, *m.*; -rechnungsführer, *m.* capocountista, *m.*; -rebatteur, *m.* caporedattore, *m.*; -regel, *f.* regola principale, norma principale, *f.*; -register, *n.* registro generale, *m.*; -riß, *m.* disegno principale, *m.*; -runde, *f.* (mil.) ronda del maggiore, *f.*; -sache, *f.* affare principale, *m.* cosa essenziale, *f.* punto essenziale, *m.*; zur - kommen, venire al punto principale; in der -, principalmente, in fondo; -sächlich, *agg.* principale, essenziale, primario; -, *adv.* soprattutto, principalmente, particolarmente; -sich, *m.* assioma, *m.* sentenza fondamentale, massima fondamentale, *f.* tema, *m.*; -säule, *f.* (arch.) colonna principale, *f.*; -schaden, *m.* danno principale, *m.*; -schanze, *f.* forte reale, bastione reale, *m.*; -schiff, *n.* nave ammiraglia, nave principale, *f.*; -schlacht, *f.* battaglia generale, battaglia decisiva, *f.*; -schlag, *m.* gran colpo, *m.*; -schlüssel, *m.* chiave maestra, *m.*; -schlund, *m.* ornamento di testa; ornamento principale, *m.*; -schuld, *f.* debito principale; capitale, *m.*; -schuldner, *m.* debitore principale, *m.*; -schule, *f.* scuola primaria, scuola principale, *f.*; -schwierigkeit, *f.* maggiore difficoltà, *f.*; -segel, *n.* (mar.) vela maestra, *f.*; -seite, *f.* canto principale, lato principale, *m.*; facciata, *f.*; (einer Münze) rito, esergo, *m.*; -sitz, *m.* sede principale, *f.*; -sorge, *f.* cura principale, premura maggiore, *f.*; -spatz, *m.* sommo trastullo, spasso grande, *m.*; -spieler, *m.* giuocatore appassionato, giuocatore di prima riga, giuocatore, *m.*; -sprache, *f.* lingua madre, lingua primitiva, *f.*; -stadt, *f.* capitale, città capitale, metropoli, *f.*; -stamm, *m.* tronco; capo della schiatta, *m.*; -stärke, *f.* forza principale, *f.*; -station, *f.* stazione principale, *f.*; -stollen, *m.* (min.) cava principale, *f.*; -strahl, *m.* raggio principale, *m.*; -straße, *f.* strada maestra, strada principale, strada reale, *f.*; -streich, *m.* colpo maestro, colpo da maestro, *m.*; -strom, *m.*

flusso principale, *m.*; -stück, *n.* articolo principale, capo principale; articolo di fede, *m.*; -sturm, *m.* assalto generale, *m.*; -stücke, *f. pl.* appoggio, o sostegno principale, *m.*; -summe, *f.* somma totale, somma generale, *f.* totale, *m.*; -sünde, *f.* peccato capitale, peccato mortale, peccato grave, *m.*; -teil, *m.* parte principale, *f.*; -thor, *n.* porta maggiore, *f.* portone, *m.*; -thür, *f.* porta maggiore, *f.* uscio principale, *m.*; -titel, *m.* (stamp.) titolo principale, *m.*; -treffen, *n.* battaglia campale, battaglia decisiva, *f.*; -treppe, *f.* scala principale, *f.*; -tugend, *f.* virtù principale, virtù cardinale, *f.*; -übel, *n.* mal maggiore, mal principale, *m.*; -umstand, *m.* circostanza principale, *f.*; -unterchied, *m.* differenza principale, *f.*; -urheber, *m.* autore principale, *m.*; -urkunde, *f.* documento, o istromento principale, *m.*; -ursache, *f.* cagione principale, causa principale, ragione primaria, *f.*; -verbrechen, *n.* delitto capitale, *m.*; -verbrecher, *m.* malfattore di prima riga, *m.*; -verberd, *m.* (mar.) cassa di regia, *f.*; -verräter, *m.* traditore deg' più scellerati, *m.*; -wache, *f.* sopraggiardia, corpo di guardia, *m.*; -wahrheit, *f.* verità fondamentale, *f.*; -wall, *m.* riparo principale, bastione principale, *m.*; -weg, *m.* gran cammino, *m.*; -werk, *n.* opera principale, *f.*; -wind, *m.* vento cardinale, *m.*; -wirkung, *f.* effetto principale, *m.*; -wort, *n.* (gram.) nome sostantivo, *m.*; -wunde, *f.* ferita del capo; ferita più grande, *f.*; -wurzel, *f.* radice maestra, *f.* fittone, *m.*; -zahl, *f.* somma principale, *f.* numero cardinale, *m.*; -zeitung, *n.* segno principale, indizio primario, *m.*; -zeile, *f.* (stamp.) linea principale, linea di titolo, *f.*; -zeuge, *m.* testimonio principale, *m.*; -zeit, *n.* termine principale, *m.*; -zollamt, *m.* maestro ufficio della dogana, *m.* dogana grande, dogana principale, *f.*; -zug, *m.* tratto caratteristico, tratto distintivo, *m.*; -zweck, *m.* scopo principale, *m.* mira principale, *f.*

Haus, *n.* casa, fabbrica, *f.* edificio, *m.* magione; famiglia; schiatta, stirpe, *f.*; haushälterisch -, casolare, *m.*; grob -, casone, casamento, *m.*; königliches -, casa reale, *f.*; Frau vom Hause, padrona, *f.*; Herr vom Hause, padrone, *m.*; von - zu -, di casa in casa; er ist aus einem guten Hause, di persona di buona casa; er ist nicht recht zu Hause, ha dato il cervello a rimpendere, è distratto; er ist ein Narr von aus, è un pazzo di prima sfera; nach Hause begleiten, accompagnare, o condurre a casa; nach Hause bleiben, restare a casa; nach Hause gehen, andare a casa; aus dem Hause gehen, uscir di casa; ins - gehören, esser di casa; - und Hof haben, aver casa da se, aver casa propria;

baß - hüten, non uscir di casa; ton Hause kommen, venire da casa; ein großes - machen, fare gran casa; nach Hause reifen, ritornare in patria, ripatriare; zu Hause sein, esser a casa; nirgendes zu Hause sein, non aver domicilio fisso; in einer Sache zu Hause sein, essere molto pratico in una cosa, essere molto versato in una cosa; nach Hause schreiben, scrivere a' suoi, scrivere a casa; einem baß - verbieten, proibire ad uno di metter piede in casa sua; seinem Hause gut vorstehen, governar bene la sua casa; mit vielem hält man -, mit wenigem kommt man aus, prov. si può spesso fare con poco quello che altri fanno con molto.

Hau's-altar, m. altare eretto in casa, m.; -andacht, f. divozione in casa, f.; -angelegenheit, f. affare domestico, m.; -anzug, m. vestito di confidenza, vestito di casa, m.; -apothete, f. spezieria domestica, f.; -arbeit, f. lavoro di casa, m.; -arme, m. povero vergognoso, m.; -arrest, m. arresto di casa, arresto in propria casa, m.; -argt, m. medico di casa, m.; -baden, agg. -es Brot, pan casalingo, pan casereccio, m.; -bau, m. fabbrica di una casa, f.; -bedarf, m. provvisori necessario, f. pl. occorrevole della famiglia, m.; -bediente, m. famigliare, servo di casa, m.; -besitzer, m. possessore di casa, proprietario di casa, m.; -benutzer, m. abitante della casa, m.; -brand, m. usanza domestica, f.; -bud, n. libro delle spese di casa, m.; -bürste, m. giovine pignone; studente pignone, m.

Hau's-öfen, n. casuccia, casetta, f. casino, m. casupola, f.

Hau's-bieb, m. ladro domestico, ladro di casa, m.; -biebisch, m. furto domestico, m.; -dienerchaft, f. servitù, f. domestici, m. pl.; -brache, m. dragonessa di donna, f.; -ehr, f. onor di casa, m.; fig. padrona di casa, f.

Hau's-en, v. n. abitare, dimorare; governare la casa; fibel -, malmennare, guastare; metter sossopra.

Hau's-en, m. colpesce, collano, m.; -blase, f. colla di pesce, itticolca, f.; -rogen, m. caviale, m.

Hau's-eule, f. civetta, f.

Hau's-er-lauf, m. compra di case, f.; -reize, f. filo di casa, m.

Hau's-flur, f. vestibolo, m.; -frau, f. donna di casa, padrona di casa, moglie, f.; -freund, m. amico di casa, m.; -friede, m. pace di casa, pace domestica, f.; -gebrauch, m. usanza domestica, f.; -genosse, m. abitante dell'istessa casa, coabitatore, m.; -genossenschaft, f. coabitazione, tutta la famiglia, f.; -gerät, n. mobili, m. pl. masserizie di casa, f. pl.; -geschäft, n. affare domestico, m. faccenda domestica, f.; -gesetz, n. legge di famiglia, f.; -gefinde, n. domestici, m. pl.;

-güter, m. pl. Penati, Dei Lari, m. pl.; -gottesdienst, m. divozione domestica, f.; -hahu, m. gallo domestico, m.; -halt, f. -haltung; -halten, v. n. tener casa; governar la casa; avere il governo delle faccende domestiche; gut -, economizzare, maneggiare bene, far buon governo de' propri beni; schiedt -, dissipare il suo, sprecare il suo; mit vielem hält man Haus, mit wenigem kommt man aus, prov. si può fare spesso con poco quello che altri fanno con molto; -hülfer, m. economo, massajo, facciere, spenditore, m.; -hülferin, f. massaja, economo, f.; gute -, donna economo, donna di buona economia, f.; -hülferisch, agg. economo, economico; -, avv. economicamente, con economia; -haltplan, m. budgetto, m.

Hau's-haltung, f. economia, f. maneggio di casa, governo di casa, governo domestico, m.; famiglia, f.; seine eigene - haben, aver la sua propria economia, tener casa da sé; -buch, n. libro dell'economia, libro delle spese giornaliero, m.; -stufen, f. economia, f.; -sorgen, f. pl. cure del maneggio domestico, f. pl.

Hau's-her, m. padrone di casa, m.; -hoch, agg. alto come una casa, dell'altezza d'una casa; -hofmeister, m. maestro di casa, maggiordomo, m.; -hund, m. cane da guardia, cane da guardar la casa, m.

Hau's-er-en, v. n. vendere girando, andar portando merci da vendere per le case e strade, andar facendo il mestiere, far il commercio girovago; -er, m. rivendugliolo, spazzino, girovago, m.; -handel, m. commercio girovago, m.

Hau's-jungfer, f. donzella di servizio; cameriera, fantesca di casa; economo, f.; -talender, m. almanacco delle famiglie, m.; -tapelle, f. cappella di casa, f. oratorio, m.; -tase, f. gatta domestica, f.; -tau, m. compra di casa, f.; -teib, n. vestito di casa, abito di confidenza, m.; -tuch, m. servo di casa, mozzo; facchino dell'albergo, m.; -töf, f. mensa ordinaria, f. pentolino, m.; -treuz, n. croce di casa, f. tribolo domestico, m. affizione domestica, f.; -trieg, m. guerra domestica, disunione domestica, f.; -laterne, f. lanterna di vestibolo, f.; -lauf, n. (bot.) sempreviva, f.; -lehrer, m. maestro, o precettore privato dei figli di alcuna casa, pedagogo, pedante, m.; -lehrerstelle, f. posto d'un pedante, m.; -leintwand, f. tela di casa, tela caserocia, f.

Hau's-ler, m. pignone di campagna, contadino pignone, m.

Hau's-leute, m. pl. pignionali, pignoni, affittuali, m. pl.

Hau's-lich, agg. domestico, casalingo, di casa; parco, economo; -e Geschäfte, affari domestici, m. pl. faccende di casa, f. pl.; -, avv.

economicamente, con economia, con risparmio; sich - niederlassen, fissar il domicilio, domiciliarsi, stanziarsi; -teit, f. economia, f.

Hau's-middeln, n. tante di casa, f.; -magd, f. serva di casa, f.; -mann, m. guardiano della casa; pignone, m.; -mannstöß, f. mensa ordinaria, f. pentolino, m.; -marber, m. martora domestica, f.; -maus, f. sorcio domestico, m.; -meister, f. -mann; -miete, f. affitto di casa, m. pignone, f.; -mitlel, n. rimedio domestico, rimedio familiare, m.; -mutter, f. madre di famiglia, donna di casa, f.; -ordnung, f. ordine, o regolamento domestico, m.; -plage, f. -treuz; -rat, m. mobili, m. pl. masserizio di casa, f. pl.; -recht, n. diritto di padron di casa, diritto di padre di famiglia, m.; sein - brauchen, far uso de' suoi diritti di padron di casa; -regiment, n. governo domestico, governo di casa, m.; -sache, f. cosa facenda di casa, f.; -schlüssel, m. chiave di casa, f.; -schube, m. pl. pantofole, pignelle, f. pl.; -schwalbe, f. rondinella domestica, f.; -schwelle, f. soglia della porta, f.

Hau's-se, f. (comm.) aumento, m.

Hau's-legen, m. benedizione di casa, prosperità di casa, f.; -sorge, f. cure domestiche, cure del maneggio domestico, f. pl.; -taut, m. casa d'un re, d'un principe, d'una principessa, f.; -tand, m. stato domestico, m. economia; casa, famiglia, f.; in den - treten, metter su casa da sé, accasarsi, stabilire la sua propria economia; -steuer, f. contribuzione d'una casa, f.; -sichtigung, f. visita domiciliare, perquisizione domiciliare, f.; -halten, fare una perquisizione domiciliare; -taube, f. piccione grosso, Colombo casalingo, m.; -telegraph, m. telegrafo di casa, m.; -teufel, m. disturbatore, m.; fig. cattiva moglie, furia, f.; -thür, f. porta, f. uscio di casa, m.; -tier, n. animale domestico, animale casalingo, m.; -trauer, f. lutto di alcuna famiglia, m.; -trauung, f. spozializio in casa degli sposi, m.; -truun, m. bevanda ordinaria, f.; -truppen, f. pl. guardia privata d'un principe, f.; -tyraun, m. tiranno di casa, m.; -unfe, f. rospo, m. botta domestica, f.; fig. uomo (m.), o donna che sta sempre intanata in casa, f.; -vater, m. padre di famiglia, m.; -verkauf, m. vendita d'una casa, f.; -verwalter, m. fattore, o maestro di casa, m.; -verwaltung, f. governo, o maneggio dell'economia domestica, m.; -vogt, m. fattore, o ispettore di casa, m.; -vogtel, f. fattoria, castalderia, f. ufficio dell'ispettore d'una casa, m.; -wäde, f. biancheria ordinaria di casa, f.; -wesen, n. economia, f. affari domestici, m. pl.; -wirt, m. padrone di casa, m.; -wirtin, f. padrona di

casa, *f.*; -wirtschaft, *f.* economia, *f.* governo della casa, *m.*; -zins, *m.* pigione di casa, *f.* affitto di casa, *m.*; -zucht, *f.* disciplina domestica, *f.*

Gaut, *f.* pelle, cute, cuticola, *f.* cuoio, *m.*; harte -, callosità, *f.* callo, *m.*; ebride -, uomo di buona pasta, *m.*; es gibt die -, ne va la vita; er steht in seiner gelunden -, egli puzza di morto, e malaticcio; es ist nicht an ihm als - und stochen, egli non è che pelle ed ossa, egli è ossa e pelle; zur - gebür, cutaneo; unter der - befindlich, subcutaneo; die - schauert mir, mi sento rabbrivire, mi sento raccapricciare, mi sento un fremito per tutta la vita; ich möchte nicht in seiner - stehen, non vorrei essere ne' suoi piedi, non vorrei essere nella sua pelle, o ne' suoi panni; die - abziehen, scorticare; mit - und Haut bezaubern, pagare rigorosamente, pagare quanto può valere; mit seiner - bezaubern, lasciarvi la pelle, lasciarvi la vita; mit heiler - davon kommen, scamparla bella; seine eigene - zu Marthe tragen, tentare un colpo a suo proprio rischio; seine - teuer verkaufen, vender cara la sua vita; sich seiner - wehren, difendersi gagliardamente; aus fremder - ist gut Riemen schneiden, prov. è ben facile ad esser prodigo ad altrui spese; -ausschlag, *m.* (med.) eruzione cutanea, *f.* esantema, *m.*; -beschreibung, *f.* dermatografia, *f.*

Gautboi, *f.* obò, *m.*
Gautchen, *n.* pellicola, pellicula, pellicina, membrana, tunica, *f.*

Gaut-ein, *v. a.* levar la pellicina; sich -, *v. r.* spogliarsi, cambiar la pelle; -en, *v. a.* scorticare, levar la pelle; abucciare, levar la buccia; sich -, *v. r.* spogliarsi, cangiar la spoglia, gettare la scaglia.
Gaut-entzündung, *f.* infiammazione della pelle, *f.*; -farbe, *f.* carnagione, *f.*

Gaut'ig, *agg.* membranoso; -e Bräune, (med.) angina membranacea, *f.* croup, *m.*

Gaut-juden, *n.* pizzicore, prurito, *m.*; -krankheit, *f.* malattia dermatica, malattia cutanea, *f.*; -lebre, *f.* dermatologia, *f.*; -müdel, *m.* (anat.) muscolo cutaneo, *m.*

Gaut-lung, *f.* muta, *f.*
Gaut-murin, *m.* crinone, *m.*
Gaut-sahn, *m.* zanna, sanna, *f.*
Gaut-tun, *f.* (geogr.) Havana, *f.*

Gaut-bel, *f.* (geogr.) Avela, Havela, *f.*; -land, *n.* Havelandia, *f.*

Gaverel, *f.* (mar.) avaria, *f.*; kleine -, avaria particolare, *f.*; -kosten, *f. pl.* spese dell' avaria, *f.*

Ge! int. ehi olà! ehi! [*pl.*]

Ge'amme, *f.* levatrice, mamma, raccogliitrice, *f.*; -ntunst, *f.* ostetricia, *f.*

Ge-be-arm, *m.* braccio della lieva, *f.*; -baum, *m.* lieva, leva, *f.*; -eisen, *n.* leva di ferro, *f.*; (schif.) elevatorio, *m.*; (fabbr.) piede di porco, *m.*

Ge'bel, *m.* leva, lieva, *f.*

Ge'ben, *v. a. irr.* levare, alzare, sollevare; ein wenig -, sollalzare; die Nebenpflichten -, sciogliere gli scrupoli; Geld -, riscuoter danaro; ein Kind aus der Taufe -, tener a battesimo; eine Krankheit -, guarire una malattia interamente; einen aus dem Sattel -, fig. soppiantare qualcuno, farlo cader di grazia; eine Schwierigkeit -, togliere, o rimuovere una difficoltà, levare un impedimento; aus dem Bagen -, ajutare a scendere; Wein aus dem Faße -, cavar vino dalla botte col sifone; einen Zweifel -, sciogliere un dubbio; sich -, *v. r.* salire in fortuna, o in credito; acquistar maggior lustro; hebe dich weg! va via di qua! levati di qua! hebe dich weg von mir! levamiti dinanzi!

Ge'ber, *m.* elevatorio; sifone, *m.*
Ge'be-flange, *f.* lieva, *f.*; -Relle, *f.* barriera, *f.*; -winde, *f.* martinnello, *m.*; -zeug, *n.* leva, lieva, *f.*; (falegn.) verricello, *m.*

Ge'hopfer, *n.* obblazione, offerta, *f.*
Ge'brä-er, *m.* Ebreo, *m.*; -isch, *agg.* ebreo, ebraico; -e Nebenart, ebraismo, *m.*

Ge'brü-en, *f. pl.* (geogr.) Ebridi, *f. pl.*

Ge'bung, *f.* levare, alzare, alzamento, *m.* levatura, levata, *f.*; -ber Steuern, esazione delle imposte, *f.*

Ge'bel, *f.* scardasso, pettine da lino, *m.*; fig. burd die - ziehen, scardassare, rampognare; -frau, *f.* pettinatrice, *f.*; -macher, *m.* pettinajo, *m.*

Ge'helein, *v. a.* scapecciare, pettinare (il lino), scardassare (la lana); fig. scardassare, lavare il capo.

Ge'hingen, *n.* (geogr.) Echinga, *f.*
Ge'ht, *m.* luccio, *m.*; du bist mir ein schöner -! tu sei un bel puto!

-angel, *f.* spaderno, *m.*; -barst, *m.* luccio perca, *m.*; -tzen, *n.* luccio, *m.*; -grau, *agg.* grigio come il luccio; -kopf, *m.* testa di luccio, *f.*

Ge'ht, *n.* (mar.) arcasso, *m.*
Ge'de, *f.* cespuglio, *m.* siepe, siepaglia, fratta; covatura, covata, nidata, *f.*

Ge'den, *v. n.* covare, figliare.
Ge'den-rose, *f.* (bot.) rosa salvatica, *f.*; -schere, *f.* forbici da tagliar le siepi, forbicioni, *f. pl.*

Ge'd-feuer, *n.* (mil.) fuoco a volontà, *m.*; -flagge, *f.* (mar.) bandiera di poppa, *f.*; -thaler, *m.* tallero, cui il popolo crede aumentarsi, *m.*; -zeit, *f.* covatura, *f.*

Ge'de, *f.* stoppa, *f.*
Ge'drich, *m.* (bot.) erisimo, *m.*
Ge'dwig, (nome) Edvige.

Ge'er, *n.* esercito, *m.* armata, *f.*; fig. grande quantità, *f.* flagello, *m.*; tüntend -, schiera di demoni, streghe etc., *f.*; -bann, *m.* bando che impone a' sudditi di prender l'armi, *m.*

Ge'erd, *i.* Gerb.
Ge'erde, *i.* Gerde.

Ge'er-erfolge, *f.* ultimo bando, *m.*; -esmacht, *f.* forte esercito, *m.* numerosa armata, forza armata, *f.*; -eszug, *i.* Gerzug; -sahne, *f.* bandiera, *f.* stendardo, vessillo, *m.*; -fahrt, *f.* spedizione, impresa militare, *f.*; -flucht, *f.* desolazione, *f.*; -flücht, *agg.* desertore; -führer, *m.* condottiere dell' esercito, capo d'esercito, supremo comandante, generalissimo, *m.*; -gerät, *n.* equipaggio, treno, *m.*; -lager, *n.* campo dell' esercito, *m.*; -meister, *m.* commendatore, *m.*; -pauze, *f.* timballo, taballo, *m.*; -säule, *f.* colonna, *f.*; -schar, *f.* armata celeste, *f.* legioni celesti, *m. pl.*; der Gott der -en, il Dio degli eserciti; -schau, *f.* rivista d'una armata, *f.*; -straße, *f.* strada reale, strada maestra, *f.*; -wagen, *m.* forgone, *m.*; -zug, *m.* marcia dell' esercito, *f.*

Ge'se, *f.*, Ge'sen, *m.* feccia, levatura, posatura, *f.* sedimento, fondigliuolo, *m.*; lievito della birra, *m.*; bis auf die - austrinken, trangugiare sino al fondo; auf den -n sitzen, fig. venire al fondo del sacco, esser ridotto agli estremi; die - des Volks, feccia del popolo, *f.*; -abrot, *n.* pane alla levatura, *m.*; -artig, *m.* pasta preparata con levatura, *f.*

[*ig*, *agg.* feccioso.
Ge'-ist, *agg.* simile alla feccia;

Ge'it, *n.* manico, *m.* impugnatura, maniglia, *f.*; fascicolo, *m.*; -Papier, quaderno, o quinterno di carta, *m.*; fig. etwas beim rechten -e angreifen, prendere una cosa pel suo verso. [bronconi, *m.*

Ge'ite, *f.* (vign.) legare le viti a

Ge't-el, *m.* uncino, uncinetto, *m.*; -elmaßer, *m.* colui che fa gli uncinetti, spillajo, *m.*; -ein, *v. a.* fermare con uncinetti; -en, *v. a.* attaccare, uncinare; legare alla rustica; cucire, fermare con punti di cucito; seine Nagen auf etwas -, fissar gli sguardi a q. c., affissar l'occhio a q. c., aver gli occhi fissi o fitti sovra alcuna cosa; die Gedanken auf etwas -, fissar la mente in checchessia; mit weiten Stichen -, imbastire; eine Wunde -, cucire una ferita; -haben, *m.* chievavetta, *f.* uncinetto, *m.*

Ge'tig, *agg.* veemente, violento, violento, impetuoso;agliardo, caldo, furioso, focoso; -er Angriff, attacco impetuoso, *m.*; -er Durst, sete ardente, *f.*; -es Fieber, febbre violenta, *f.*; -e Leidenschaft, passione violenta, *f.*; -er Mann, uomo colerico, uomo impetuoso, *m.*; -werden, andar in furia, divenir furioso; -, avv. veementemente, violentemente, con violenza, impetuosamente, fortemente; es regnet -, piove strabocchevolmente; -lieben, arder, o spasimar d'amore; -teit, *f.* veemenza, *f.* impeto, *m.* violenza, impetuosità, intensità, ardenza, *f.*

Ge't-lade, *f.* (legat.) piccola tavola che serve a cucir libri, *f.*

-nadel, *f.* agone, ago grande, *m.*;
-pfloster, *n.* empiastro adesivo, *m.*;
-twirn, *n.* filo a legare alla ru-
stica, *m.*; stich, *m.* sopponito.

Gegebenheit, *f.* guardaboschi, *m.*
Gegemonie, *f.* egemonia, *f.*
Gegen, *v. a.* intrattenere, ser-
bare entro di sé, ricevere, tener
tiro; cinger di siepe; einen Ge-
danken -, concepire, o intrattenere
un pensiero; Gefinnungen -, nu-
trire, o serbare disposizioni; Siebe
-, portar amore, nutrir amore.

Geht, *m.* ritegno, *m.*; -halten, tener
celato, tener nascosto; es sein - ha-
ben, non aver vergogna; -ein, *v. a.*
celare, nascondere; -er, *m.* nascon-
ditore, ricettatore, *m.*; der - ist so
gut, als der Stehler, *prov.* tanto ne
va a chi ruba, che a chi tiene il
sacco; -erci, *f.* celamento, nascon-
dimento, *m.* [santo].

Geht, *agg.* augusto, sublime
Gehirran, *m.* nebbione secco, *m.*
Gehe, *m.* pagano, gentile, idola-
tro, *n.*

Gehe, *f.* macchia, landa, pianura
sterile, campagna incolta, *f.*; -be-
sen, *m.* granata (di scope), *f.*; -blume,
f. (bot.) fiore di landa, *m.*; -braub,
m. debbio, *m.*; -flaß, *m.* (bot.) di-
naria, *f.*; -futter, *n.* fieno di landa,
m.; -grüße, *f.* saggina, mondata,
f.; -horn, *n.* grano saraceno, fago-
piro, *m.*; -traut, *n.* (bot.) erica, *f.*;
-land, *m.* landa, *f.* terreno incolto,
m.; -läufer, *m.* guardaboschi, *m.*
Geibel-beere, *f.* (bot.) bagiola, *f.*
mirtillo, *m.*; -beerstrauß, *m.* mir-
tillo, *m.* [berga, *f.*].

Geibelberg, *n.* (geogr.) Heidel-
Geibelerde, *f.* alledola matto-
lina, petragiola, *f.*

Geiben-befehr, *m.* apostolo de'
pagani, missionario, *m.*; -befehrung,
f. conversione de' pagani, *f.*; -le-
ben, *n.* ein - führen, vivere da paga-
no, vivere come un ateista;
-mäßig, *agg.* e *adv.* a maniera de'
gentili, paganesco, gentile; fig.
estremo, eccessivo; -fitt, *f.* uso
pagano, *m.*; -tum, *n.* paganesimo,
gentilismo, *m.*

Geibe-rauch, *m.* nebbione secco,
m.; -reiter, *m.* guardaboschi, *m.*;
-schaf, *n.*; -schuude, *f.* pecora di
landa, *f.*

Geibisch, *agg.* pagano, gentile,
pagano; -, *adv.* paganeamente,
gentilemente; - leben, vivere
pagamente, *m.*

Geidut, *m.* aiducoo, *m.*
Geitel, *agg.* spinoso, schizzinoso,
difficile; das ist eine -e Sache, è
cosa delicata, è cosa spinosa.

Geil, *n.* salute, salvezza; for-
tuna, *f.*; -bir! beato tel! das ewige
-, la salute eterna, salute dell'
anima, *f.*; sein - verdienen, tentar
la sua fortuna; alles Glück und -
wünschen, desiderare ogni bene,
augurare ogni sorta di felicità; -,
agg. sano, salvo, illeso, guarito; -
werden, guarire, risanare; mit -er

Sant haben kommen, uscir salvo,
uscir illeso del pericolo; -and, *m.*
Salvatore, *m.*; -anstalt, *f.* ospitale
pubblico, *m.*; -art, *f.* modo, o me-
todo di guarire, *m.*; -bad, *n.* bagno
curativo, bagno salubre, *m.*; -bar,
agg. sanabile, guaribile, curabile,
risanabile, medicabile; -barkeit, *f.*
stato di ciò ch'è guaribile, *m.* pos-
sibilità di guarire, *f.*; -bringen,
agg. salufiero, salubre, salutare;
-brunnen, *m.* fonte d'acqua medi-
cinale, fonte d'acqua minerale, *m.*;
-cu, *v. a.* guarire, sanare, medicare,
curare; -, *v. n.* guarire, raman-
marginarsi; -er, *m.* guaritore, sa-
natore, *m.*; -erfolg, *m.* successo tera-
poutico, *m.*; -gymnastik, *f.* ginnas-
tica medica, *f.*

Geilig, *agg.* santo, sacro, sagra;
sacrosanto; -er Abend, vigilia d'una
festa; das -e Abendmahl, la santa
cena, eucaristia, *f.*; der -e Geist,
Spirito Santo, *m.*; das -e Grab,
santo sepolcro, *m.*; die -e Jungfrau,
beata Vergine, *f.*; die -e Schrift,
la santa, o sagra Scrittura, *f.*; -e
Stille, silenzio profondo, *m.*; -spre-
chen, canonizzare; - werden, divi-
nir santo; sein -es Wort geben, dar
la sua sacrosanta parola; -, *adv.*
santamente, sagramente, religiosamente,
scrupolosamente; - aufbe-
halten, conservare, o custodire re-
ligiosamente; - beschreiben, pro-
mettere solennemente; sein Ver-
sprechen - halten, mantenere la pro-
messa religiosamente; -e, *m.* santo,
m.; -, *f.* santa, *f.*; unter die -en
verleihen, canonizzare; -en, *v. a.*
santificare; sacrare, consacrare; ge-
heiliger Ort, luogo sacrosanto, *m.*;
-einheit, *n.* (anat.) osso sacro, *m.*;
-eiblich, *n.* immagine d'un santo,
f.; -eib, *part.* santificante; -en-
geschichte, *f.* leggenda, *f.*; -enge-
schichtsdreiber, *m.* agiografo, leg-
gendajo, *m.*; -engeschicht, *m.* aureola, *f.*;
-feit, *f.* santità, santimonia; im-
munità, *f.*; (einer Person) carattere
sacrosanto, *m.*; Seine -, Sua San-
tità, Sua Beatitudine; -machen,
agg. santificante; -macher, *m.* san-
tificatore, Spirito santificante, *m.*;
-machung, *f.* santificazione, *f.*;
-sprechen, *v. a.* canonizzare, santi-
ficare; -sprechung, *f.* canonizza-
zione, *f.*; -ste, *n.* santissimo, *m.*;
(im Tempel) sancta sanctorum;
-tum, *n.* santuario, *m.* cosa sacra,
reliquia, *f.*; -tumsgewänder, *m.* sa-
crilegio, *m.*; -ung, *f.* santificazione, *f.*
Geiltraft, *f.* virtù medicinale,
virtù medica, virtù sanativa, *f.*;
-kräftig, *agg.* che ha virtù medi-
cinale, salubre, sanativo; -traut,
n. erba medica, erba medicinale,
f.; -tunde, *f.* arte medica, medi-
cina, *f.*; -tünfler, *m.* medico, *m.*;
-los, *agg.* empio, perverso, iniquo,
nefando, scellerato, malvagio; -lose
Musik, musica da fare spiritare i
cani, *f.*; -loses Verbrechen, delitto
atroce, *m.*; -, *adv.* empientemente,

scelleratamente, perversamente, per-
dutamente; - fluchen, bestemmare
come un turco; -losigkeit, *f.* em-
pietà, malvagità, perversità, scelle-
ratezza, *f.*; -methode, *f.* metodo di
guarire, *m.*; -mittel, *n.* rimedio
medicinale, medicamento, *m.*, medi-
cina, *f.*; -mittelfebre, *f.* farmaco-
logia, *f.*; -pfloster, *n.* empiastro
sanativo, *m.*; -quelle, *f.* fonte d'acqua
medicinale, fonte d'acqua minerale,
m.; -salbe, *f.* unguento consoli-
dante, *m.*; -sam, *agg.* salutare, sa-
lutifero, salubre, salutare, giove-
vole, profittevole, vantaggioso; -,
adv. salutevolmente, vantaggiosa-
mente, utilmente; -samkeit, *f.* sa-
lubrità, proficuità, *f.* giovamento, *m.*
utilità, *f.*; -sarnee, *f.* salutisti, *m. pl.*

Geiß-ausschuß, *m.* comitato di
pubblica salute, *m.*; -gut, *n.* (teol.) bene
della grazia, *m.*; -mittel, *n.* (teol.)
mezzo della grazia, *m.* [m].

Geißerum, *n.* (med.) siero curativo,
Geißel-trant, *m.* bevanda medi-
cinale, *f.*; -ung, *f.* guarigione, *f.* gua-
rimento, *m.* sanazione, *f.*; -verfah-
ren, *n.* medicatura, *f.*; -wissenhaft,
f. scienza medica, *f.*; -wurf, *f.*
(bot.) altea, bismalva, *f.*

Geim, *adv.* a casa sua, in casa;
alla patria; sich - begeben, ritirarsi
a casa, ritornare a casa.

Geimat, *f.* -land, *n.* patria, *f.*
paese; luogo natale, *m.*; -lich, *agg.*
del suo paese, patrio, natio, natale;
-los, *agg.* senza patria; -sangehö-
rigkeit, *f.* nascita, *f.* indigenato,
m.; -stunde, *f.* geografia speciale
della provincia, *f.*; -recht, *n.* indi-
genato, diritto di naturalità, *m.*;
-schein, *m.* certificato di nascita,
o di nascita, *m.*

Geimbringen, *v. a.* condurre a
casa, menare, o portare a casa.

Geimbürge, *m.* sindaco del vil-
laggio, *m.*

Geimchen, *n.* grillo, grilletto, *m.*
Geimfein, *v. n.* andare in fretta
a casa.

Geimfahr-en, *v. a.* irr. condurre
a casa in vettura, o in barca; -,
v. n. ritornare a casa in carrozza,
o in barca; -, *f.* ritorno a casa
(in vettura, o in barca), *m.*

Geimfall, *m.* (jur.) devoluzione,
f.; (der Güter eines Ausländer an
den Fürsten) albinaggio, albinato,
m.; -eu, *v. n.* irr. ricadere, devol-
vere.

Geimfällig, *agg.* devolutivo; de-
volutò, ricaduto; -feit, *f.* riversa-
bilità, *f.*

Geimfallrecht, *n.* diritto di de-
voluzione, diritto d'albinaggio, *m.*

Geimführ-en, *v. a.* condurre a
casa; -ung, *f.* condotta a casa, *f.*
accompagnamento a casa, *m.*

Geimgang, *m.* ritornare a casa,
m.; morte, *f.*

Geimgen, *v. n.* irr. andare a
casa, ritirarsi a casa; andersene
all' altro mondo, al creatore.

Geimisch, *f.* heimatisch.

Bei'mehr, *f. ritorno a casa, m.*;
-en, *a. a. tornare a casa.*

Sei'mkommen. v. n. venir a casa.

Sei'mkunft, *f.* venuta a casa, *f.*
arrivo a casa, arrivo alla patria. *m.*

Sei'mlassen, v. a. irr. lasciar ritornare a casa.

Bei'mlaufen, v. n. correre, o andar presto a casa.

Sei'mlechten, v. a. irr. far lume
ad alcuno fino a casa sua; fig. ri-
mandar a casa con un carico di
bastonate.

ſei'miſch, *agg.* ſegreto, naſcoſto, occulto, celato; ſolitario, tranquillo; — *er Anſchlag*, congiura, macchina-zione, coſpirazione, *f.* — *es Gemach*, ceſſo, ſeſſo, *m.* — *es Kramſſelt*, mal-lattia vergognoſa, *f.* — *es Zufammen-ſunft*, radunanza clandestina, *f.* con-venticolo, *m.*; — *adv.* ſecretamente, in ſegreto, di naſcoſto, naſcoſta-mente, occultamente; ſordamente, alla ſordina, ſottomano; — *anſehen*, guardar ſottecchi, guardar colla coda dell' occhio; *ſich* — *freuen*, rallegrarſi nel cuore; — *halten*, ten-ner ſegreto; — *laſſen*, ſorghinare, ridere di ſoppiatto; *ſich* — *bawen* machen, bruciar il paglione, bruciar gli alloggiamenti; — *maden*, far fuoco nell' oreo; fare a chetiſchelli; — *reden*, parlar ſotto voce, piſpi-gliare all' orecchio; — *thun*, fare il miſterioſo, fare d'alcuna coſa un miſtero; — *zuſammenkommen*, far conventicelli; — *zuſtellen*, dare, o ſomminiſtrare di naſcoſto; — *ſei't*, *f.* ſegreto, ſecreto, *m.* ſegretezza, coſa occulto, *f.*

Sei'mrecht, *n.* (giur.) diritto di
naturalità, *m.*; Ertheilung des -a
naturalizzazione, *f.*

Sei'mreise, f. ritorno in patria
viaggio per ritornarsene a casa, *m.*
-*n, v. n.* ritornare in patria, esser
in viaggio pel suo paese.

Sei'mreiten, v. n. irr. tornare a casa a cavallo.

Šei'm[š]iden, *v. a.* inviare, mandare a casa.

Sei'msehnen, *sich*, v. r. bramare di tornare a casa, provar impazienza di riveder il suo paese, o la sua patria.

Heimſuch-en, v. a. visitare, fa-
visita; Gott hat uns mit dieſem
Übel heimgeſucht, Iddio ci ha man-
dato queſto male, Iddio ci ha viſi-
tato con queſto diſaſtro; -**ung**, f.
viſita, viſitazione, f.; fig. tribola-
zione, afflizione, f.

Spel'miragen, *v. a. irr.* portare a
casa.

Sei'mtreiben, v. a. irr. ricon-
durre a casa.

Šei'mitš-e, *f.* malignità, malizia; azione maligna, *f.*; -išč, *agg.* maligno, malizioso, malvagio; -č, *avv.* sornione, soppiattone; -č, *avv.* maliziosamente, malignamente, perfidamente.

Sei'mwärte, avv. alla volta di
casa sua alla volta del suo paese

Hei'mweg, *m.* strada che conduce a casa. *f.*: ritorno in patria. *m.*

Sei'mweh, n. nostalgia, f. desiderio di rivedere il suo paese, m.

Sei'mwollen, v. n. irr. voler ritornare a casa, voler ritornare al suo paese.

Sei'mzahlung, *f.* rimborso, *m.*
Sei'mziehen, *v. n.* irr. rimpia-

triarsi, tornare alla patria.
Sei'nrigh, (nome) Enrico.

Seina, m. (chim.) fauler —, ata-

nor, atanar; (min.) bindolo a cap-
pelletti, *m.*

Spel'nzelmännchen, *n.* gnomo, gnomme, folletto, *m.*

Sei'rat, *f.* matrimonio, sposalizio, connubio, maritaggio, *m.*; zweite seconde nozze, *f. pl.*; eine - schließen conchiudere un matrimonio; -en, *v. a.* sposare, maritare; -, *v. n.* ammagliarsi, maritarsi; prender moglie, prender marito; unter seinem Stande -, far casaccia, far cattivo parentado.

Geſtaß-antrag, *m.* proposizione di matrimonio, *f.*; -ſüßig, *agg.* pervenuto alla pubertà, da marito; -gebaute, *m.* progetto di matrimonio; -gung, *m.* voglia di maritarsi, *f.*; -geſuch, *n.* domanda di matrimonio, *f.*; -gut, *n.* dote, *f.*; -luß, *f.* voglia di maritarsi, *f.*; -contratt, *s.* -vertrag; -lußig, *agg.* che ha voglia di maritarsi; -pußst, *m.* articolo del contratto nuziale, *m.*; -ſtißer, *m.* mezzano di matrimonio, *m.*; -verſprechen, *n.* promessa di matrimonio, *f.*; -vertrag, *m.* contratto di matrimonio, contratto nuziale, *m.*

Hei'! hei'! int. allegria! ev
viva!

Šei'sh-en, *v. a.* esigere, domandare, richiedere; -es'as, *m.* (filosofia) postulato. *m.*

Sei'fer, *agg.* fioco, raucò, roco
arrocato; - *reben*, parlar con vo-
rauca; - *werben*, affiocare, arro-
care; - *leit*, *f.* raucedine, fiocag-
gine, fiochezza, *f.*

Heiß, *agg.* molto caldo, cal-
dissimo, cocente, bollente, fer-
vido, infocato; der Ofen wird —
forno si riscalda; heute ist es heiß
—, oggi fa caldissimo; es ist mir
heiß —, ho un gran caldo; einen
die Hölle — machen, dipingere a
alcuno il diavolo ben nero; —
Tränen vergießen, piagnere a ca-
di occhi, o a calde lagrime; —
adv. caldamente, ardentemente
—kühlig, *agg.* ein —er Mensch, un
uomo di sangue caldo.

Heißen, *v. a. irr.* chiamare, nominare; ordinare, comandare: hat es dir geheißten? chi t'ha detto di farlo; baß heißt ich trinfen! questo si chiama bere; du - , dare del tu; gut - , approvare; einen willkommen - , dar a qualcuno il benvenuto; - *v. n.* chiamarsi, nominarsi; was heißt das? che vuol dire questo? che significa questo? wie heißt er? come si chiama?

chiama egli? es heißt, si dice, corre voce; das heißt, cioè, vale dire; wie heißt dies auf deutsch? come si dice in tedesco? come si chiama questo in tedesco? gut -, approvare; nicht gut -, disapprovare.

Sei's-hunger, *m.* fame canina,
f. bulimo, *m.*; -hungrig, *agg.* allu-

gajo, flare, —et Blid, sguardo piacevole, sguardo sereno, m.; —es Gesicht, viso sereno, m.; —es Temperament, temperamento gajo, m.; —es Wetter, tempo chiaro e sereno; —werden, divenir sereno, rasserenarsi, schiarirsi; —feil, f., serenità, chiarezza, f.; fig. — des Gemüts, serenità della mente, giovialità, giocondità, f.

Setz-bar, *agg.* che si può ri-
scaldare; -en, *v. a.* scaldare, nel
scaldare; den Ofen -, far fuoco nel
fornello; -er, *m.* scaldatore, riscaldatore; (ferrov.) fuochista, *m.*; -ma-
terial, *n.* combustibile, *m.*; -ung,
f. scaldamento, *m.*; bie - ist hier
sehr teuer, qui le legna sono molto
care; -wert, *m.* potere calorifico.

Seletombe. f. ecatombe. f.

Sett-it, f. tisica, tisichezza, etisia, f. marasmo, m.; -ifer, m. etico, tisico, m.; -isch, agg. tisico, etico; -es Fieber, febbre etica. f.

Settoli'ter. n. ectolitro. m.

Se'ttor. (nome) Ettore.

Seld. m. eroe. campione. m.

Heiden-bahn, *f.* carriera eroica.
f.; -brief, *m.* eroide, *f.*; -dichter

n. poet. eroico, *m.*; -biçhtung, *f.*
poesia eroica, *f.*; -gebiçht, *n.* poema
epico, poema eroico, *m.*; eroide, *f.*
-nefång, *m.* canto eroico, *m.*; -ge-
fçhichte, *f.* storia degli eroi, *f.*; -ge-
fçhicht, *n.* schiatta degli eroi, *f.*
-gefång, *f.* statura atletica, *f.*
-haft, *agg.* eroico; -herz, *n.* cuore
d'eroe, animo eroico, *m.*; -lieb, *n.*
canzone eroica, *f.*; -mæssig, *agg.*
eroico; -, *avv.* eroicamente, *adv.*
eros; -müt, *m.* eroismo, animo
eroico, coraggio d'eroe, *m.*; -mütig
agg. eroico; -, *avv.* eroicamente
valorosamente; -oper, *f.* opera
eroica, *f.*; -füß, *m.* animo eroico
m.; -sprache, *f.* linguaggio eroico
m.; -that, *f.* azione eroica; im-
presa eroica, *f.*; -tod, *m.* morte
eroica, morte d'eroe, *f.*; -tugend
f. virtù eroica, *f.*; -tum, *n.* eroismo
m.; -twelt, *n.* eroina, donna eroica
f.; -zeit, *f.* tempi eroici, *m. pl.* et
degli eroi, *f.*

Se'lbin, f. eroessa, eroina, f.
Se'lenu (St.), (geogr.) Sant Elena
Se'lenu, f. (nome) Elena; -nfenu
n. (mar.) fuoco di sant' Elmo, m.
Se'llen, v. a. irr. aiutare, por-
gere aiuto; soccorrere, assistere
sovvenire; dar mano, dar aiuto
servire, giovare; help Gott! Dio
v'ajuti! Dio vi assista! so toach mi
Gott helpel! così Dio m'ajuta; es hi!

zu nichts, non è buono a nulla; zu was soll das - ? a che serve? a che può giovare questo in quello; er weiß sich weber zu raten, noch zu -, non sa più dove dar la testa, o a che Santo rivolgersi; jeber hilft sich, so gut er kann, ognuno si aiuta come può; er weiß sich schon zu -, sa fare della mano un pugno; er lunte sich nicht anders -, non poteva far a meno di ...; die Natur hilft sich von selbst, la natura sa fare da sé, la natura s'ajuta da sé; was wird mir es - ? a che mi servirà? a che mi gioverà? es hilft gegen das Fieber, è buono contro la febbre; sich anders -, prender il panno per un altro verso; einem von etwas -, liberare alcuno da q. o.; far perdere q. o. ad uno; arbeiten -, ajutare a lavoro; gern -, esser soccorrevole; einander -, ajutarsi l'un altro; sich -, (dat.) farsi ajutare; sich (dat.) womit -, ajutarsi, o giovarsi d'alcuna cosa; einem zu einem Amte -, procurare, o far ottenere ad alcuno un impiego; wieder auf die Beine -, rimettere in piedi, rialzare; einem zu Brote -, metter ad alcuno il pane in mano; einem aus der Not -, tirare, o cavare alcuno dal bisogno; auf das Pferd -, ajutare a montare a cavallo; auf den Wagen -, dar il braccio, o ajutare a salire in carrozza; ihm nicht zu raten ist, bem ist auch nicht zu -, prov. chi non vuole ascoltare, deve provare; chi non vuol esser consigliato, non può esser ajutato.

Gelfer, m. ajutatore; ajutante, m.; -in, f. ajutatrice; ajutrice, f.
Gelferhelfer, m. compagno, con-
sorte del delitto, complice, m.

Gelgoland, n. (geogr.) Helgoland, m.

Geliton, m. (mitel.) Elicon, monte d'Elicon; vom -, eliconio.

Gello-me'ter, m. (astr.) eliometro, micrometro obiettivo, m.; -sto'p, m. (astr.) elioscopio, m.; -tro'p, m. (bot.) eliotropia, f.

Gell, agg. lucido, lucente, risplendente, luminoso; limpidio, chiaro, sonoro; -e Augen, occhi risplendenti, m. pl.; -er Blick, sguardo perspicace, sguardo perspicuo, m.; -es Feuer, fuoco lucido, m.; -es Glas, vetro trasparente, vetro chiaro, m.; -er Kopf, mente chiara, f. ingegno aperto, m.; mit -er Stimme, ad alta voce; -es Licht, lume chiaro, m.; -es Wetter, tempo sereno, m.; es wird -, comincia a schiarire, comincia a farsi giorno; es ist -er Tag, è chiaro di -, ma-chen, schiarare, rischiarare, lu-
strare -, sehen, veder chiaro.

Gellad, n. (geogr.) Ellade, f.

Gell'au'g, agg. che ha occhi chiari; -blau, agg. turchino chiaro; -brunn, agg. bruno chiaro; -bunt-
tel, agg. chiaroscuuro; -e, f. chia-
rezza, lucidezza, f. chiarore, m.

luce, f. lume, m.; trasparenza; fig. chiarezza, perspicuità, f.

Gell'eb'rd-e, f. alabarda, f.; -ie't, m. alabardiere, lanzo, m.

Gell'en, v. a. pulire, lustrare; bis Gold -, (oref.) fare la cenerata all'oro (per dargli il lustro).

Gell'en-e, m. Ellenico, m.; -ist, agg. ellenico; -i'smus, m. ellenismo, m.

Gell'espo'nt, m. (geogr.) Ellesponte, f.

Gell'er, m. quattrino, obolo, m.; (seco.) grano, m.; ich habe keinen rotet -, non ho un becco di quat-
trino; bis auf den letzten - bezah-
len, pagare fino all'ultimo quat-
trino, pagare a lumi e i dadi; nicht einen blutigen - haben, non aver un becco di quattrino, non avere da far cantare un orbo; nicht einen - wert sein, non valere un ficio, o un lupino; sein Vermögen bis auf den letzten - bezehren, scialacquare tutto il suo avere. [zione.]

Gell'ing, m. (mar.) cala di costru-

Gell'farbig, agg. di colore cniaro;

-fuchs, m. sauro chiaro, m.; -gelb, agg. giallo chiaro; -glänzend, agg. che splende chiaro, lucentissimo;

-gran, agg. bigio chiaro; -grün, agg. verde gajo; -igelt, f. Gelle;

-tlingen, agg. sonoro, che ha suono chiaro, squillante, risonante;

-leuchtend, agg. che luce chiara-

mente, luminoso, lucido; -rot, agg. vermiglio, rosso chiaro, acceso;

-sehen, n. sonnambulismo, m.;

-sehen, agg. che vede chiaro, che ha vista sottile, chiaroveggente; sonnambulo, nottambulo; -feher, m. sonnambulo, m.; -sichtig, agg. di vista acuta; penetrante.

Gelm, m. elmo, casco, caschetto, m.; (arch.) cupola, f.; - am Beile, manico d'una scure, m.; (des Un-
ters) fusto, m.; -binde, f. (arald.)
benda, fascia, f.; -busch, m. pen-
nacchio, m. cresta, f.; -dach, n. cu-
pola, f.; -decke, f. (arald.) lampre-
chini, fogliami, m. pl.; -fürmig, agg. formato a guisa di elmo, in
forma d'elmo; -glitter, f. -bister;

-holz, n. (mar.) fusto del timono, m.;

-tübler, m. (chim.) testa di
moro, f.; -leben, n. feudo nobile, m.;

-schmied, m. fabbro d'elmi, m.;

-schmuck, m. ornamento dell'elmo, m.;

-spise, f. cimiero, cimiere, m.;

-stod, m. l. -holz; -bister, n. ri-
siera, bavera, buffa, f.; -zierde, f. ornamenti dell'elmo, m. pl.

Gelote, m. fiota, m.

Gelvet'ien, n. (geogr.) Elvezia, f.;

-tier, m. Elveto, m.; -ist, agg. elvetico.

Gemb, n. camicia, camicia, f.;

im bloßen -e sein, esser in cami-
cia; ein anderes - anziehen, cam-
biare di camicia; kein ganzes - auf
dem Beile haben, non avere che
uno strascio di camicia; daß - ist
mir näher als der Rod, prov. stringe
più la camicia, che la gonnella; è
più vicino il dente, che nessun

parente; -ärmel, m. manica di ca-
mica, f.; -den, n. camicetta, f.;
-eins, m. davanti di camicia, m.;
-einspöden, n. bottoncino di ca-
mica, m.; -entragen, m. collo, o
collare della camicia, m.; -en-
traufe, f. scamicciata, f.; -enstich, m. casso, m.

Gemipsh'ere, f. emisfera, f.

Gem'm-en, v. a. arrestare, im-
pedire, ritenere, frenare; fer-
mare, o arrestare le ruote; -gabel, f. forcina da arrestare le ruote, f.;

-lette, f. catena da arrestar le
ruote, f.; -nis, n. impedimento, m.;

-schub, m. scarpa da arrestar le
ruote, f.; -ung, f. arrestamento,
impedimento, ostacolo, m.

Gengst, m. cavallo intero; stal-
lone, emissario, copritore, guarnag-
no, m.; -füßen, n. pudero intiero, m.

Gentel, m. manico, m.; -butelet, m. ducato con l'accataglia, m.;

-lorb, m. canestro con manico, m.;

-n, v. a. fornire d'un manico; ge-
benteiter Rufen, ducato con l'at-
taccaaglia, m.; -tasse, f. tazza, o
chicchera con manico, f.; -topf, m. pentola a manichi, f.

Genten, v. a. impicare; -s-
wert, agg. degno di forca.

Genter, m. boja, carnefice, giu-
stiziere, m.; ber -l cospetto! co-
spettacioli posar il diavolo! can-
cher! maß zum -l che diavolo!

daß dich ber -l va in malora! vate-
ne al diavolo! er fragt ber -
bann, che ne importa a lui; gliene
importa come del terzo piede, che
non ha; er ist ganz des -s, fa il
diavolo; er il diavolo e peggio;
baraus kann ber - gecheit werden,
il diavolo intende questo; einen
zum - schicken, mandare alcuno alle
forche; -bei, n. manaja, f.;

-blod, m. ceppo, m.; -gelb, n. mer-
cede del carnefice per un'esecu-
zione, paga del boja, f.; -maß, n.
ultimo pasto d'un delinquente, m.;

-mäßig, agg. e avv. da boja, da
carnefice, da manigoldo; -schwert, n. manaja, f. coltellaccio del
carnefice, m.; -sinecht, m. servo del
boja, manigoldo, m.

Gente, f. gallina, f.; junge -,
pollastra, f.; fette -, gallinaccia,
(bot.) fabaria, f.; eine blinde - findet
auch ein Horn, prov. anche un
pazzo dice talvolta la verità; daß
er will klüger sein als die -, prov. i pa-
peri vogliono menare a bere le oche.

Gennegat, n. (mar.) buco del ti-
mone, m.

Gennegau, m. (geogr.) Enau, m.
Ennegavia, f.

Gent'oth, (nome) Enos.

Gent'ette, (nome) Enrichetta.

Ger, avv. qua, qui; a questa
volta, a questa parte; von da -, di
là, di colà, da quella parte; hin und
-, qua e là; von weit -, da lon-
tano; immer -l venite pure! avanti!
vom Meere -, dal mare; von Wi-
ter -, ab antico; von Ewigkeit -

fin dall' eternità, ab eterno; von langer Zeit - giù da gran tempo, gran pezzo fa; zwei Jahre -, due anni in qua; wo kommt bu -? donde vieni? komm -, vien qua; ich komme von ihm -, vengo da casa sua; hinter einem - sein, esser alle spalle d'alcuno, stare alle calcagne d'alcuno; seguire uno; aver sempre gli occhi addosso; über einen - sein, batter la cassa addosso ad uno, dargli una lavata di capo; über etwas - sein, far la caccia a q. c., esser dietro a far q. c.

Hera'b, avv. in basso, a basso, in giù; vom Berge -, giù dal monte. Hera'bgeben, *fig.*, v. r. irr. andare in giù.

Hera'bnehmen, *fig.*, v. r. be-mühen Sie sich herab, si compiacca di scendere, abbia la bontà di venir giù.

Hera'b-beugen, v. a., -biegen, v. a. irr. curvare in giù, piegare, o torcere all' in giù.

Hera'bbliden, v. n. gettare un sguardo dall' alto in basso.

Hera'bbringen, v. a. irr. portar giù, portar a basso.

Hera'bellen, v. n. scendere in fretta, venir giù in fretta.

Hera'bfahren, v. n. irr. scendere, o venir giù con molta velocità; discendere in carrozza.

Hera'bfahrt, f. discesa, f. scendere in carrozza, m.

Hera'bfallen, v. n. irr. cader giù, cader a basso; plötzlich -, piombare.

Hera'bfiegen, v. n. irr. volar giù.

Hera'bflehen, v. n. irr. scorrer giù, calar giù.

Hera'bführen, v. a. condurre, o menar d'alto al basso.

Hera'bgehen, v. n. irr. andar giù, scendere abbasso; discendere.

Hera'bgieken, v. a. irr. versare dall' alto al basso, versare in giù.

Hera'bgleiten, v. n. sdruciolare giù.

Hera'bhängen, v. n. irr. pendere all' ingiù, pendere in giù; penzolare, stare penzoloni.

Hera'bhängen, v. a. irr. appendere in giù; attaccare più basso.

Hera'bheben, v. a. irr. levare giù, metter giù. [scendere.]

Hera'bhelfen, v. a. irr. aiutare a Hera'bholen, v. a. fare scendere, far venir giù, condurre abbasso.

Hera'btöllen, v. a. far discendere voltolando, voltolare; -, v. n. venir giù voltolando, o rotolando.

Hera'btommen, v. n. irr. venir in giù, venire a basso, discendere, calare. [dere.]

Hera'btönnen, v. n. potere scendere strisciando, discendere strascinandosi.

Hera'btangen, v. a. abbassare, dar giù; torre da un alto luogo.

Hera'btassen, v. a. irr. lasciar giù, calar giù, far calare, abbassare; *fig.* -, v. r. abbassarsi, umi-

liarsi; -cut, *agg.* affabile, benigno; -ung, f. abbassamento, m.; *fig.* abbassarsi, umiliarsi, m. condiscendenza, benignità, affabilità, f.

Hera'blaufen, v. n. irr. scendere, correr giù. [con lusinghe.]

Hera'bloden, v. a. fare discender Hera'blößen, v. n. irr. andar giù per necessità, essere necessitato di discendere.

Hera'bnehmen, v. a. irr. levar giù, prender giù, mettere a basso.

Hera'breifen, v. a. irr. tirar giù per forza. [stillare giù.]

Hera'brinnen, v. n. irr. colare, o Hera'brufen, v. a. irr. chiamare uno che venga giù.

Hera'bschauen, v. n. guardar giù, riguardare dall' alto al basso.

Hera'bschiden, v. a. mandar giù.

Hera'bschießen, v. a. irr. tirare con qualche arma dall' alto; -, v. n. irr. cader giù precipitosamente, piombare addosso; lanciarsi giù.

Hera'bschlagen, v. a. irr. abbattere, batter giù.

Hera'bschütteln, v. a. far cadere giù scuotendo. [scalarsi giù.]

Hera'bschwingen, *fig.*, v. r. la-

Hera'bschwen, v. n. irr. guardare dall' alto al basso, guardar giù.

Hera'bschwen, v. a. mettere giù, porre giù, deporre, abbassare, avvilire, disprezzare, sprezzare; de-

gradare; ben Preis -, abbassare il prezzo; -ung, f. porre giù; depre-

giamento, avvillimento; abbassa-

mento, m.; degradazione, f.

Hera'bsinken, v. n. irr. discen-

dere, cadere al basso; *fig.* decadere.

Hera'bspringen, v. n. irr. saltar giù, saltar a basso.

Hera'bssteigen, v. n. irr. scendere a basso, discendere.

Hera'bstimmen, v. a. accordare più basso; abbassare, moderare, rintuzzare.

Hera'bstoßen, v. a. irr. spingere dall' alto al basso.

Hera'bstürmen, v. n. sgorgare giù.

Hera'bstürzen, v. a. precipitare dall' alto, gettare dall' alto, o da un precipizio; -, v. n. precipitarsi, cader giù a precipizio.

Hera'bstürzen, v. n. irr. scendere a nuoto.

Hera'btäufeln, v. n. cader giù a gocce, sgocciolare, stillare.

Hera'btreiben, v. a. irr. cacciar dall' alto al basso.

Hera'btüdeln, v. a. voltolare, o rotolare a basso.

Hera'btwerfen, v. a. irr. gettar d'alto a basso, buttar giù, balzare.

Hera'btwinden, v. a. irr. calar giù con un guindolo.

Hera'btwürgen, v. a. sdegnare, disprezzare, avvilire; *fig.* -, v. r. degnarsi di scendere, o di venir giù; avvilirsi, abbassarsi; -ung, f. disprezzamento, sprezzamento, avvillimento, m.

Hera'btziehen, v. a. irr. tirare in giù, tirare a basso.

Hera'ratzen, (nome) Ercole.

Hera'ratzen, (nome) Eraclo.

Hera'ratzen, (nome) Eraclo.

Hera'to-it, f. araldica, f. blasone, m.; -iter, m. araldico, blasonista, m.; -isch, *agg.* araldico.

Hera'tupfen, avv. appresso, presso, vicino, accanto, accosto; die Zeit naht -, il tempo s'avvicina.

Hera'tupfen, v. a. coltivare, addottrinare. [scere.]

Hera'tupfen, v. n. fiorire, cre-

Hera'tupfen, v. n. irr. avvicinarsi, esser vicino a comparire.

Hera'tupfen, v. n. avvicinarsi in fretta.

Hera'tupfen, v. n. irr. avvicinarsi con la carrozza.

Hera'tupfen, v. n. irr. scorrer accanto, scorrer vicino.

Hera'tupfen, v. a. condurre appresso, menare appresso.

Hera'tupfen, v. n. irr. accostarsi, avvicinarsi.

Hera'tupfen, v. n. avvicinarsi, accostarsi; -, n. avvicinamento, approssimamento, m.; -b, part. approssimante, avvicinate, imminente. [turo, maturarsi.]

Hera'tupfen, v. n. divenir ma-

Hera'tupfen, v. a. appressare, accostare, avvicinare; -, v. n. avvicinarsi. [forza di remi.]

Hera'tupfen, v. n. avvicinarsi a

Hera'tupfen, v. n., *fig.* -, v. r. irr. avvicinarsi di soppiatto.

Hera'tupfen, v. n. avvicinarsi a vele spiegate.

Hera'tupfen, v. n. venire a cavallo a briglia sciolta.

Hera'tupfen, v. n. avvicinarsi.

Hera'tupfen, v. n. irr. crescere, andar crescendo, divenir grande.

Hera'tupfen, avv. in alto, in su, all' in su; kommt -, venite su, salite.

Hera'tupfen, v. a. irr. piegare all' in su. [su; far salire.]

Hera'tupfen, v. a. irr. portar su, poter andar su.

Hera'tupfen, v. n. irr. montare in vettura. [volando.]

Hera'tupfen, v. n. irr. alzarsi

Hera'tupfen, v. a. condurre in alto, menare in alto. [su.]

Hera'tupfen, v. n. irr. andar su, salire, montare.

Hera'tupfen, v. n. irr. poter montare.

Hera'tupfen, v. n. irr. serpeggiare in su, strascinarsi in su.

Hera'tupfen, v. n. irr. correre in alto.

Hera'tupfen, v. n. irr. salire, ascendere, montare. [su.]

Hera'tupfen, v. a. voltolare in

Hera'tupfen, v. a. irr. trarre, o tirare in su; -, v. n. es zog ein Gewitter herauf, s'andava avvicinando un temporale.

Hera'tupfen, avv. fuori, fuori; venite

fuori! uscite! - mit der Sprache! parlate apertamente, parlate senza soggezione! - mit dem Gelde! fuori danari! gerate -, con franchezza, liberamente.

Herausarbeiten, v. a. cavar fuori, far sortire a forza di lavoro; sich -, trarsi d'impaccio.

Herausbekommen, v. a. irr. ricevere, ricevere di ritorno, rimaner creditore; ich bekomme auf den Thaler drei Groschen heraus, mi riven- gono su questo tallero tre grossi di resto; Sie werden noch etwas -, voi riceverete ancora qualche cosa di ritorno.

Herausbemühen, sich, v. r. be- mühen Sie sich gefälligst heraus, abbia la bontà, si compiacia di ve- nire un momentino fuori.

Herausblasen, v. a. irr. soffiar fuori, far sortire soffiando.

Herausbrechen, v. a. irr. cavar fuori rompendo; -, v. n. uscir fuori, traboccare con impeto; pro- rompere.

Herausbringen, v. a. irr. con- durre fuori, menar fuori, portar fuori, far uscire; einen Geld -, cavare una macchia; ein Räthel -, riuscire a indovinare un' enigma; ein Exempel -, riuscire a fare un computo; die Wahrheit -, rilevare, o far sortire la verità.

Herausdrängen, v. a. spigner fuori, far uscire con violenza da un luogo.

Herausdröhen, v. a. storcere fuori, cavar fuori torcendo.

Herausdringen, v. n. irr. uscir fuori con impeto, sortire impetu- samente.

Herausdrücken, v. a. spremere, cavar fuori spremendo.

Herausellen, v. n. uscir fuori in fretta, uscir frettolosamente.

Herausfahren, v. n. irr. uscire in carrozza; scoccare, uscir con im- peto; uscir di bocca.

Herausfallen, v. n. irr. cadere, cascar fuori.

Herausfinden, v. a. irr. ritro- vare, scoprire; sich -, v. r. irr. rin- venir l'uscita, saper uscirne; sich nicht - können, essere smarrito, non saper uscir d'impaccio.

Herausfischen, v. a. pescare, ca- vare il pesce; fig. ein Geheimnis -, cavare un segreto.

Herausfliegen, v. n. irr. volar fuori, effondersi, spandersi, uscir correndo.

Herausfordern, m. sfidatore, m.; -, n. v. a. sfidare, disfidare, chia- mar a duello; - ung, f. sfida, pro- vocazione, f.

Herausführen, v. a. condurre, o menar fuori; far uscire.

Herausgabe, f. rendimento, m. restituzione, f.; (eines Buches) edi- zione, pubblicazione, f.

Herausgeben, v. a. irr. dar fuo- ri, metter fuori; restituire, ren-

dere, dare in distro; ein Buch -, pubblicare un libro, dare alla luce un libro; ein Pfand -, rendere un pegno; - er, m. editore, redattore, m.

Herausgehen, v. n. irr. andar fuori, uscir fuori; das Fenster geht auf die Straße heraus, la finestra dà sulla strada.

Herausgehen, v. a. irr. versare fuori, spander fuori.

Herausgraben, v. a. irr. cavare fuori, scavar fuori, estrarre sca- vando.

Herausgucken, v. n. guardar fuori; guatare per un pertugio.

Heraushaben, v. n. irr. aver di resto; scoprire.

Heraushalten, v. a. irr. tenere fuori, stendere. [fuori]

Herausheben, v. n. irr. pendere fuori, sospendere fuori.

Herausheben, v. a. levar fuori, cavar fuori alzando.

Herausheffen, v. a. irr. aiutare a uscir fuori, aiutare a cavarsi d'impaccio; fig. cavar d'imbroglìo, disimpacciare, aiutare a districarsi; sich -, v. r. cavarsi fuori, trarsi d'impaccio; sich nicht - können, non saper come cavarcela, non saper sortire d'intrigo.

Heraushegen, v. a. scovare.

Herausholen, v. a. cavar fuori.

Herausjagen, v. a. cacciare fuori, scacciar fuori.

Herausjehren, v. a. spazzare fuori, cavar fuori scopando; voltare in fuori; das Kauthe -, cominciare ad usar rigore, essere rigoroso.

Herausjauen, v. a. spilluzzi- care, scernere, separare minuta- mente; fig. cercare il pelo nell' nuovo.

Herauskommen, v. n. irr. venir fuori, uscire; uscire del guscio; venir alla luce, venir pubblicato, pubblicarsi; fig. manifestarsi, farsi palese; wenn das Herausstüme, se ciò si venisse a scoprire, se questo viene a scoprirsi; es kommt auf ein's heraus, alla fine è tutto lo stesso, ciò torna allo stesso; es kommt nichts dabei heraus, non ne proviene alcun utile, non c'è da profittar nulla; es würde etwas sich'sen - I ne riuscirebbe, o risul- terebbe qualche cosa di bello!

Herauskönnen, v. n. irr. potere uscire.

Herauskratzen, v. a. raschiare, rader fuori, cavar raschiando, ca- var grattando.

Heraus kriechen, v. n. irr. uscir; venir fuori serpeggiando, strasci- narsi fuori.

Heraus kriegen, v. a. ricevere di ritorno; cavare, o trar fuori; fig. ein Geheimnis -, cavar il segreto.

Herauslangen, v. a. cavare fuori, tirar fuori.

Herauslassen, v. a. irr. lasciar uscir, lasciare andar fuori, dar la libertà.

Herauslaufen, v. n. irr. correr fuori, uscir con impeto; spillare, spiciare, effondersi.

Herauslegen, v. a. mettere fuori, por fuori; portar innanzi, avanzare la testa; sich zum Fenster -, plegar il corpo fuori della finestra.

Herauslocken, v. a. indurre con lusinghe a venir fuori; cavare con arte, cavare di bocca; Geld von einem -, carpir via ad alcuno del danaro.

Herauslösen, sich, v. r. irr. ca- varsela con bugie, trarsi d'impac- cio a forza di bugie.

Herausmachen, v. a. cavare, far uscir, levar via; sich -, v. r. uscire, andar fuori.

Herausmissen, v. n. irr. esser costretto a uscir, dover uscir; es muß heraus, convien alla fine che mi sfoghi.

Herausnehmen, v. a. irr. pigliare, prendere, cavar fuori; sich (dat.) -, prendersi la libertà, arro- garsi, permettersi (di dire, o di fare); sich zu viel -, prendersi troppa confidenza, trattar con troppa fami- liarità. [venir fuori]

Herausnötigen, v. a. obbligare di uscir, v. n. prorompere con dire. [o venire picchiando]

Herauspacken, v. a. far levare.

Herauspoltern, v. a. dire con violenza e frastagliatamente, favel- lare d'un modo burbero.

Herauspressen, v. a. spremere, cavar fuori premendo; - ung, f. estorsione, esazione, f.

Herausputzen, v. a. pompare.

Herausputzen, v. a. assettare, az- zimare, abbellire, affazzonare, ao- conciare; sich -, v. r. assettarsi, az- zimarsi, ornarsi, seconciarsi con molta applicazione.

Herausquellen, v. n. irr. seatu- rire, spillare, sgorgare.

Herausragen, v. n. sporgere in fuori, esser prominente.

Herausrecken, v. a. allungare, stendere, protendere; die Zunge -, metter fuori la lingua.

Herausreden, v. n. parlare schiet- to; sich -, v. r. scolparsi, scusarsi, scagionarsi.

Herausreiben, v. a. irr. fregar via; torre, o far andar via fregando.

Herausreichen, v. a. porger fuori, stender fuori, sporgere.

Herausreißen, v. a. irr. strap- pare, sverellare, divellere, cavar fuori con violenza; mit der Wurzel -, sradicare, dibarbicare; die Haare -, strappar i capelli; die Zähne -, cavar i denti; einen aus dem Elende -, fig. cavar alcuno dalla miseria;

sich -, v. r. cavarsi d'impaccio, trarsi da un mal passo.

Herausrinnen, v. n. irr. colar fuori, uscir fuori.

Herausrollen, v. a. rotolare fuori; -, v. n. uscir fuori rotoloni.

Herausrücken, v. a. trarre fuori, (aroh.) fare sporgere in forza; -,

v. n. uscire in ordinanza; mit dem Gelbe -, metter fuori il danaro, aprir la borsa. [fuori.]

Gerau'srufen, v. a. irr. chiamar fuori.
Gerau'ssagen, v. a. confessare, palesare, manifestare, spiegarci; dire su; frei -, parlar senza barbazze, parlare a note chiare, parlar chiaro.

Gerau'sschaffen, v. a. trasportare fuori, condurre fuori, portar fuori; far uscire.

Gerau'sscharren, v. a. razzolare fuori, raspare fuori, cavar fuori raspando. [fuori.]

Gerau'sschauern, v. n. guarder fuori.
Gerau'sscheren, f. w. v. r. irr. uscire, venir fuori.

Gerau'sschicken, v. a. mandar fuori, spedir fuori. [fuori.]

Gerau'sschieben, v. a. irr. spigner fuori.
Gerau'sschleichen, v. n. irr. far fuoco da un luogo, sparare fuori da alcun ritiro; uscir con impeto; spilar fuori, lanciarsi; (von Flüssigkeiten) sgorgare, spillare, schizzare fuori.

Gerau'sschliffen, v. n. uscire dall'imboccatura, o da uno stretto.

Gerau'sschlagen, v. a. irr. cacciare fuori con percosse, cacciar fuori a colpi di bastone.

Gerau'sschleichen, v. n., f. w. -, v. r. irr. uscir fuori di soppiatto, uscir quatto quatto.

Gerau'sschleppen, v. a. trascinare, strascinar fuori.

Gerau'sschlupfen, v. n. scappare, sguzzare, o sdrucciolar fuori.

Gerau'sschmeißen, v. n. irr. gettar fuori, buttare, o cacciar fuori.

Gerau'sschneiden, v. a. irr. tagliare fuori, cavar fuori tagliando.

Gerau'sschöpfen, v. a. tirare, o cavar fuori (acqua dal pozzo).

Gerau'sschütteln, v. a. scuoter fuori, far uscire scotendo.

Gerau'sschütten, v. a. spandere, versar fuori.

Gerau'sschwimmen, a. n. irr. uscir fuori a nuoto.

Gerau'sschwitzen, v. a. scacciare sudando, far sortire sudando; -, v. n. traspirare, trasudare, trapellare.

Gerau'sschieben, v. n. irr. guardar fuori, metter fuori la faccia.

Gerau'ssperren, v. a. chiudere, o serrar fuori della porta.

Gerau'sspringen, v. a. irr. saltar fuori, scappar fuori.

Gerau'sspritzen, v. a. schizzare, far sortire schizzando; -, v. n. schizzare, zampillare.

Gerau'ssprossen, v. n. pullulare, germogliare, metter germogli.

Gerau'ssprudeln, v. n. scaturire gorgogliando, sgorgar fuori.

Gerau'ssteden, v. a. mettere fuori, plantar fuori.

Gerau'sstehen, v. n. irr. sporgere in fuori; sportare, sporgersi, stendersi in fuori.

Gerau'sstehlen, v. a. irr. rubare, cavar fuori di furto; f. w. -, v. r.

uscir furtivamente, uscir di nascosto.

Gerau'ssteigen, v. n. irr. smontare, uscir (di carrozza).

Gerau'sstellen, v. a. mettere fuori, porre fuori; f. w. -, v. r. dimostrarsi; es stellte sich heraus, daß ..., si dimostrò, che.

Gerau'sstoßen, v. a. irr. scacciare, mandar fuori con violenza.

Gerau'sstrecken, v. a. stendere, porger fuori.

Gerau'sstreichen, v. a. irr. far sortire le pieghe, appianare; fig. celebrare, vantare, estollere.

Gerau'sströmen, v. n. uscire a modo di torrente, sortire a torrenti, sgorgare.

Gerau'sstürzen, v. a. gettare fuori; -, v. n. zum Wagen -, cascare della carrozza.

Gerau'ssuchen, v. a. trascerre, trascegliere, sceglierre, carnere; f. w. genau -, cercare il pelo nell'uovo.

Gerau'sthun, v. a. irr. metter fuori, cavar fuori, levare.

Gerau'stragen, v. a. irr. portar fuori.

Gerau'streiben, v. a. irr. espellere, scaociare.

Gerau'streten, v. n. irr. metter fuori il piede, uscir fuori; -, n. (des Auges) esotfalmia, f.; (des Halses) esonfalo, m.; (des Mastdarms) prolusso, m.

Gerau'stropfen, v. n. irr. stillare, gocciar fuori, trapellare, grondare.

Gerau'swachfen, v. n. irr. crescer fuori; venir fuori.

Gerau'swagen, f. w. -, v. r. ardire d'uscire, arrischiarsi ad uscir; fig. aver cuore di comparire, o di venir fuori.

Gerau'swallen, v. n. sboccar fuori bollendo, sboccare croschiando.

Gerau'swälzen, v. a. rotolare fuori, voltolar fuori.

Gerau'swaschen, f. a. auswaschen.

Gerau'swenden, v. a. voltare in fuori, volgere in fuori.

Gerau'swerfen, v. a. irr. buttare, o gettar fuori.

Gerau'swidel-n, v. a. sviluppare, distigare; fig. disimpegnare, distrigere; f. w. -, v. r. disimpegnarsi, disimpacciarsi, distrigarsi; - ung, f. disimpaccio, strigliamento; fig. disimpegno, m. [cavare fuori.]

Gerau'swinden, v. a. tirare fuori, Gerau'swinden, v. n. irr. voler uscir fuori.

Gerau'swühlen, v. a. cavarsi fuori, scoprire frugolando, frugando.

Gerau'szahlen, v. a. dare il resto, dare di ritorno.

Gerau'sziehen, v. a. irr. cavar fuori, estrarre; -, v. n. sloggiarsi.

Gerau'szupfen, v. a. sveltare, svegliare, strappare; spilluzzicare.

Serbatrium, n. erbario, m.

Serb(e), agg. aspro, acerbo, brusco, austero; fig. ruvido, fiero; - es Obst, frutta acerba, f. pl.; - er Wein, vino aspro, vino brusco, m.

Serb'e, f. sprezza, acerbità, acerbozza, bruschezza, f.

Serb'egeben, f. w. -, v. r. recarsi qua, venire qui.

Serb'eit, avv. a questa volta; qua, qui, qua vicino, da questa parte; -! int. avvicinati, venite qua!

Serb'ebringen, v. a. irr. arrecare, recare, apportare, portare, fornire; wieder -, rimpiazzare, restituire.

Serb'ebringen, v. n. venire in folla, avvicinarsi in folla.

Serb'eifen, v. n. avvicinarsi in fretta, accorrere.

Serb'eifahren, v. a. irr. condurre in vettura; -, v. n. avvicinarsi in carrozza. [incontro.]

Serb'eifliegen, v. n. irr. volare

Serb'eiführen, v. a. irr. condurre qui, o verso noi.

Serb'eifolen, v. a. andare a prendere, apportare, arrecare.

Serb'eifommen, v. n. irr. venire appresso, arrecarsi, approssimarsi.

Serb'eifaffen, f. w. -, v. r. acconsentire, condescendere.

Serb'eifoden, v. a. invitare ad avvicinarsi; far venir a sé con lusinghe. [cino; accostarsi.]

Serb'eifmachen, f. w. -, v. r. farsi vicino.

Serb'eifrufen, v. a. irr. chiamare a sé.

Serb'eifschaff-en, v. a. procurare, recare; arrecare, apportare, condurre; - ung, f. provvisione, f. fornimento, arreamento, trasporto, m.

Serb'eifschleppen, v. a. strascinare, portare strascinando.

Serb'eiftrömen, v. n. venire come torrente, venire in torrenti.

Serb'eiftürzen, v. n. avvicinarsi precipitosamente.

Serb'eiftreiben, v. a. irr. far accostare, condurre in un luogo.

Serb'eifwünschen, v. a. desiderare, bramare l'arrivo di alcuno.

Serb'eifziehen, v. a. irr. attrarre, attirare, tirare a sé; etwas bei den Haaren -, fare una similitudine, o applicazione forzata.

Serb'eifbemühen, f. w. -, v. n. darsi l'incomodo d'avvicinarsi.

Serb'eifberg-e, f. albergo, alloggio, m.; locanda, osteria, f.; - geben, dar alloggio, dar albergo; - halten, tenere albergo; - en, v. a. ospitare, alloggiare, albergare; -, v. n. abitare, dimorare, albergare; - 8-mutter, f. albergatrice, f.; - 8-vater, m. albergatore, padrone dell'albergo, m.

Serb'eifbestellen, v. a. comandare di venire in un luogo.

Serb'eifbeuten, v. a. recitare; cianciare.

Serb'eifbellen, f. sprezza, acerbità, f.

Serb'eifbitten, v. a. irr. invitare a sé, pregare di venire.

Serb'eifbringen, v. a. irr. portare qua; recare, arrecare; hergebracht Recht, diritto usucatto, diritto prescrito, m.; hergebrachte Sitte, uso stabilito, m.

Serb'eif, m. autunno, m.; - adend

m. ein schöner -, una bella sera d'autunno; -arbeit, *f.* lavoro d'autunno, *m.*; -blume, *f.* fior autunnale, fiore d'autunno, *m.*; -butter, *f.* butirro d'autunno, *m.*; -en, *v. n.* vendemmia, far la raccolta de' frutti; -ferien, *pl.* vacanze d'autunno, *pl.*; -fieber, *n.* febbre autunnale, *f.*; -früchte, *f. pl.* frutti autunnali, *m. pl.*; -heu, *n.* gualme, *m.*; -laub, *n.* foglie seche, o gialle, *f. pl.*; -lied, *agg.* autunnale, *d.* autunno; -luft, *f.* aria di autunno, aria autunnale, *f.*; -markt, *m.* mercato dell' autunno, *m.*; -messe, *f.* fiera dell' autunno, *f.*; -monat, *m.* settembre, *m.*; -morgen, *m.* mattina d'autunno, *f.*; -naßigkeide, *f.* equinozio d'autunno, *m.*; -nebel, *m.* nebbia autunnale, *f.*; -reise, *f.* viaggio autunnale, *m.*; -rose, *f.* (bot.) rosa autunnale, *f.*; -saat, *f.* semenza autunnale, *f. pl.*; -sonne, *f.* sole autunnale, *m.*; -tag, *m.* giornata d'autunno, *m.*; -wetter, *n.* tempo d'autunno, tempo autunnale, *m.*; -wind, *n.* vento autunnale, *m.*; -zeichen, *n.* (astron.) segno autunnale, *m.*; -zeit, *f.* autunno, *m.*; stagione d'autunno, *f.*; -zeitlose, *f.* (bot.) colchico, *m.*

Herb, *m.* focolare, *m.*; casa, *f.*; (uocell.) aja, frascaja, *f.*; cigner - ist Goldes wert, *prov.* casa propria val più che non si crede.

Herbstgäse, *f.* (fond.) cenere del focolare, cenere del fornello, *f.*
Herbte, *f.* gregge, *f.* armento, *m.* mandra, *f.*; -nucleit, *adv.* a gregge, trappa a truppa.

Herb-geld, *n.* dazio su' fuochi, *m.*; -platte, *f.* lama del focolare, *f.*; -recht, *n.* diritto di possedere una casa, *m.*; -stange, *f.* forchetto, *m.*; -stein, *m.* lastra del focolare, *f.*

Herein, *adv.* qua dentro, qui, in questo luogo; -, *int.* avanti entrato! [I composti di herein che non si troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di hinein.]

Hereinbegeben, *sich*, *v. r.* trasferirsi, entrare in luogo.

Hereinbemühen, *sich*, *v. r.* darsi l'incomodo d'entrare.

Hereinbestellen, *v. a.* invitare ad entrare.

Hereinbrechen, *v. n. irr.* entrare con impeto, entrare con violenza; *fig.* sopraggiungere, arrivare a un tratto.

Hereinbringen, *v. a. irr.* portare, o condurre qua entro, far entrare.

Hereinbringen, *v. n. irr.* penetrar dentro con forza.

Hereinfahren, *v. a. irr.* entrare in carrozza.

Hereinfallen, *v. n. irr.* cadere, o cascar dentro.

Hereinfließen, *v. n.* scorrere, colare dentro. [tro, introdurre.]

Hereinflühren, *v. a.* condurre dentro.

Hereingehen, *v. n. irr.* entrare, andare dentro.

Hereinkommen, *v. n. irr.* en-

trare, passare; -lassen, far entrare, lasciar entrare.

Hereinlassen, *v. a. irr.* lasciar entrare, permettere di entrare, dar l'entrata.

Hereinlösen, *v. a.* allettare, indurre con lusinghe ad entrare.

Hereinnehmen, *v. a. irr.* mettere dentro, [invitare a entrare.]

Hereinmütigen, *v. a.* pregare, o

Hereinziehen, *v. a. irr.* tirar dentro; -, *v. n.* venir ad abitare, venir a dimorare.

Hereinzwingen, *v. a. irr.* forzare, o costringere a entrare.

Hereinziehen, *v. a.* raccontare, narrare minutamente.

Hereinfahren, *v. a. irr.* portare, o condurre in vettura; -, *v. n.* venire in vettura.

Hereinfallen, *v. n. irr.* avventarsi, lanciarsi, scagliarsi.

Hereinfliegen, *v. n. irr.* venir qua volando, venire a volo.

Hereinfließen, *v. n. irr.* scorrere qua; *fig.* emanare, nascere.

Hereinfern, *v. a.* citare, far venir qua. [menar qua.]

Hereinführen, *v. a.* condurre qua.

Hereingang, *m.* venire qui, *m.* venuta; faccenda, cosa accaduta, *f.* fatto, *m.*

Hereingeben, *v. a. irr.* dare; seinen Namen zu etwas -, lasciare spendere il suo nome.

Hereinbradit, *agg.* usucatto, prescritto; es ist so -, è usanza ricevuta; -e Eitte, uso stabilito, *m.*

Hereingehen, *v. n. irr.* andare; venire; da geht es lustig her! qui si sta in allegria! über einen -, dir male di qualcheduno, batter la cassa addosso ad alcuno; über die Leute -, mormorare, dir male d'altri. [essere al suo luogo.]

Hereingebören, *v. n.* appartenere.

Herein geraten, *v. n.* wie bist du hierhergefallen? come mai capitasti qui?

Hereinhaben, *v. a.* was hast du das her? chi te l'ha dato?

Hereinhatten, *v. a. irr.* porgere, stendere, presentare; - müssen, esser obbligato a pagare, esser obbligato a sborsare; esser il segno della burla.

Hereinholen, *v. a.* andar a prendere; condurre qua; *fig.* daß ist zu weit hergeholt, questo è troppo ricercato.

Hereinjagen, *v. a.* cacciare alla volta di sé; -, *v. n.* venir a briglia sciolta.

Hereinring, *m.* aringa, *f.*; -e einlegen, accordar l'aringhe ne' barilli; -s-brühe, *f.* -s-lase; -s-bude, *f.* casotto dove si vendono aringhe, *m.* bottega del salumajo, *f.*; -s-büße, *f.* barca da pescare le aringhe, *f.*

-s-fang, *m.* pesca delle aringhe; stagione della pesca delle aringhe, *f.*; -s-fänger, -s-fischer, *m.* pescatore d'aringhe, *m.*; -s-fischeri, *f. f.* -s-fang; -s-frau, *f.* venditrice d'aringhe, *f.*; -s-handel, *m.* traffico d'arin-

ghe, *m.*; -s-händler, *m.* mercante d'aringhe, *m.*; -s-stopf, *m.* testa d'aringhe, *f.*; -s-lase, *f.* salumaja d'aringhe, *f.*; -s-milch, *f.* latte d'aringa, *m.*; -s-netz, *n.* rete da prender l'aringhe, *f.*; -s-pader, *m.* marinaro che mette le aringhe ne' barilli, *m.*; -s-plat, *m.* insalata d'aringhe trinciate, *f.*; -s-stonne, *f.* barile delle aringhe, *f.*; -s-zeit, *f.* stagione delle aringhe, *f.*

Herkommen, *v. n. irr.* venir qua, avvicinarsi; *fig.* venir da; provenire, derivare, nascere; *tr.* origine; -, *n.* origine, estrazione, nascita, stirpe, schiatta, *f.*; uso, *m.* usanza ricevuta, usanza stabilita, *f.*; er ist von gutem -, è di buona nascita.

Herkömmlid, *agg.* originario, solito a praticarsi, in usanza; -, *adv.* originariamente.

Herkrichen, *v. n. irr.* venire, o avvicinarsi strascinandosi per terra.

Herkrigen, *v. a.* avere, trovare.

Herku'num, *n. (geogr.)* Ercolano, *m.*

Herku'el, *-es*, (nome) Ercole; -ist, *agg.* ercolino, erculeo.

Herkunft, *f. f.* Herkommen, *n.*

Herlassen, *v. n.* dire balbettando, pronunziare balzubando, esprimere imperfettamente.

Herlegen, *v. a.* porgere, dar qui.

Herlassen, *v. a. irr.* lasciare, far venire, permettere di venire.

Herlegen, *v. a.* mettere, o porre qui, collocare qui.

Herleiten, *v. a.* condurre a sè l'acqua; dedurre, derivare; -ung, *f.* derivazione, *f.*

Herlesen, *v. a. irr.* leggere a viva voce, recitare.

Herling, *m.* (giard. e vign.) agreste, lambrusco, *m.* uva acerba, *f.*

Herlisse, *f.* corniola, *f.*

Herma'den, *sich*, *v. r.* accostarsi, avvicinarsi; *sich über etwas* -, mettersi a far q. c., porsi a far q. c.; accingersi a un' impresa; *sich über einen* -, avventarsi addosso a uno, scagliarsi addosso ad uno.

Her'mann, (nome) Ermanno, Germano. [to, *m.*]

Hermaprodit, *m.* ermafrodite.

Her'marid, *m.* marcia, venuta, *f.*

Her'mellin, *n.* ermellino, armellino, *m.*; mit - befest, armellinato; -mantel, *m.* manto d'ermellino, *m.*; -pelz, *m.* pelliccia d'ermellino, *f.*

Her'meneutik, *f.* ermeneutica, *f.*; -ist, *agg.* ermeneutico.

Her'mes, (mit.) Ermete; -säule, *f.* erma, *f.*

Her'metisch, *agg.* ermetico; -ver-bältnissen, *tr.* ermeticamente.

Her'modattil, *f.* ermodattilo, *m.*

Her'murmeln, *v. a.* borbottare, recitare sotto voce.

Her'müssen, *v. n. irr.* dovere rappresentarsi, dover comparire, dover venire, esser obbligato di venire.

Her'na'h, *adv.* dopo, poi, di poi, in seguito, indi, quindi.

Her'nehmen, *v. a. irr.* prendere

pigliare, trovare, cavare, raccogliere; riprendere, dare un rabbuffo, dare una lavata di capo.

Hernennen, *v. a. irr.* nominare, citare. [giù, giù, all'inghiù.]

Hernie'ber, *avv. a. basso*, quag-

Hero'be's, (nome) Erode.

Herob'o't, (nome) Erodoto.

Hero'lich, *agg.* eroico, prode, intrepido; -e *Herie*, versi eroici, versi alessandrini, *m. pl.*; -, *avv.* eroicamente, da eroe.

Hero'ismus, *m.* eroismo, *m.*

Herold, *m.* araldo, *m.*; (im Turniere) buriasco, *m.*; -*es* *flab*, *m.* mazza d'araldo, *f.*

Herons'-ball, *m.* (idraul.) globo d'Erone, *m.*; -*brunnen*, *m.* fontana d'Erone, *f.*

Her'os, *m. (pl. Heroen)* eroe, *m.*

Herost'r'a't, (nome) Erostrato.

Her'plappern, *v. a.* recitare sconsideratamente, ciarlare con poco senno, dire presto presto.

Herr, *m.* signore, padrone; principale, maestro, *m.*; - *im Hause*, padrone di casa, capo di casa, *m.*; *unser* -, nostro Signore; *wie ein leben*, vivere da signore, vivere signorilmente; *den großen -n spielen*, far il grande, farla da signore; *zum -n machen*, far padrone; *sich zum -n machen*, farsi padrone; *impadronirsi*; *sein eigner - sein*, vivere indipendente; - *im Hause sein*, comandare in casa; *mit großen -en umgehen*, trattare, o usare coi grandi, praticare i grandi; - *sein wollen*, voler fare il padrone, farla da padrone; *wie her -*, *so der Sinedd*, *prov.* come il padrone, tale il servo; *strenge -en regieren nicht lange*, *prov.* la severità non è di lunga durata.

Herr'aushen, *v. n.* venire susurrando, avvicinarsi con istrepito.

Herr'den, *m.* signorino, bellimbusto, *m.*

Herr'rechn-en, *v. a.* contare, enumerare, computare; *an den Fingern -*, contar sulle dita; -*ung*, *f.* enumerazione, *f.*

Herr'reden, *v. a.* stendere, porgere, protendere; presentare (la mano). [sentare.]

Herr'reichen, *v. a.* porgere, pre-

Herr'reiße, *f.* venuta, *f.* ritorno, *m.*; *auf der - von Rom*, venendo da Roma qui.

Herr'reisen, *v. n.* venire in questo luogo, viaggiare a questa volta, ritornare.

Herr'ren-bant, *f.* banco de' signori, *m.*; -*bröt*, *n. pan* buffetto, *m.*; - *essen*, servire, essere al servizio altrui; -*dienst*, *m.* servizio, *m.*; *servitù*, *f.*; *in - gehen*, entrare a servizio d'un padrone; - *geht vor Gottesdien'st*, *prov.* il dover del proprio stato deve andare a tutto innanzi; - *essen*, *n. mangiare* da signore, *m.*; -*gewalt*, *f.* potestà, *o* autorità de' sovrani, *f.*; -*gunst*, *f.* favor de' grandi, *m.*; -*glütter*, *n. pl.*

beni del padron territoriale, *m. pl.*; -*haus*, *n. casa* del padrone; *casa de' nobili*, *f.*; -*hof*, *m.* villa del padrone, *f.* castello del padron territoriale, *m.*; -*leben*, *n.* vita da signore, *vita grandiosa*, *f.*; -*loß*, *agg.* senza padrone; senza servizio; -*recht*, *n.* diritto signorile, *m.*; -*sitz*, *m.* castello del signore, *m.* residenza del padron del luogo, *f.*; -*sonntag*, *m.* ultima domenica di carnevale, *f.*; -*stand*, *m.* stato signorile, *m.* qualità, *o* dignità signorile, *f.*; -*stuhl*, *m.* seggio del signore, *m.*; -*tafel*, *f.*, -*tisch*, *m.* mensa signorile, prima tavola, *f.*; -*wein*, *m.* vino del signore; *fig.* vino prelibato, vino squisito, *m.*

Herr'rgot, *m.* Dio, Domeneddio, *m.*

Herr'richten, *v. a.* preparare, condire, apparecchiare.

Herr'rich, *agg.* altiero, magistrale, imperioso; -*es Wesen*, modi imperiosi, *m. pl.*; -, *avv.* imperiosamente, altieramente, da signore.

Herr'lich, *agg.* magnifico, splendido, pomposo, sontuoso, maestoso; signorile; eccellente, illustre, glorioso, prezioso, bellissimo; -*e Aus-sicht*, veduta maravigliosa, veduta ammirabile, *f.*; -*e Gegen'd*, situazione amenissima; -, *avv.* magnificamente, eccellentemente, splendidamente, pomposamente; - *und in freuden leben*, vivere in festa e in gioia; -*teit*, *f.* magnificenza, *f.* splendore, *m.* pompa; *maesta*, grandezza, *f.* dominio, *m.* signoria, *f.*; *Eure -*, la Signoria Vostra, la Vostra Grandezza.

Herr'rüuter, *m.* fratello moravo, *ernuto*, *m.*; -*gemeine*, *f.* comunità degli ernuti, *f.*; -*in*, *f.* sorella morava, *ernuta*, *f.*

Herr'rschaft, *f.* signoria, *f.* dominio, imperio, *m.*; sovranità, sovranità autorità, *f.* potere, *m.* possessione, *f.*; comando, *m.*; - *der Vernunft*, imperio della ragione, *m.*; *die - an sich reifen*, usurpare il dominio; *unter seine - bringen*, ridurre in suo potere, assoggettarsi; *eine gelinde - führen*, governar con dolcezza, governare con moderazione; *die - im Hause haben*, comandare in sua casa, *esser il padrone in casa sua*; *eine gute - haben*, avere de' buoni padroni; *die - über sich haben*, dominare se stesso; -*sich*, *agg.* signorile, appartenente al principe, del signore; -*e Einkünfte*, rendite dominiali, *f. pl.*; -, *avv.* da signore, signorilmente.

Herr'rich'-Begierde, *f.* -*sucht*; -*Be-gierig*, *f.* -*süchtig*; -*en*, *v. n.* regnare, dominare, signoreggiare, padroneggiare, aver dominio; predominare; *hier herrscht die Sitte*, qui vige il costume, *qui è l'uso*; *über seine Leiden'schaften -*, dominare le sue passioni, tenere in freno le sue passioni; -*end*, *agg.* dominante, regnante, predominante; -*e Meinung*, opinione dominante, *f.*

Herr'rscher, *m.* dominatore, signore, sovrano, principe, *m.*; -*famille*, *f.* dinastia, *f.*; -*in*, *f.* dominatrice, sovrana, *f.*; -*micke*, *f.* volto imperioso, *m.*; -*gewalt*, *f.* autorità sovrana, *f.*; -*flab*, *m.* scettro, *m.*; -*würde*, *f.* dignità sovrana, *f.*

Herr'rich'-sücht, *f.* ambizione, *o* avidità di regno, sete di regnare, *f.*; -*süchtig*, *agg.* avido, *o* ambizioso di regnare, ambizioso d'imperio.

Herr'riden, *v. a.* avvicinare, accostare qua; -, *v. n.* accostarsi, avanzare. [a sè.]

Herr'rufen, *v. a. irr.* chiamare **Herr'ribren**, *v. n.* provenire, derivare, procedere, nascere, trarre origine. [raconteare.]

Herr'sagen, *v. a.* recitare; dire,

Herr'schaffen, *v. a.* arrecare, apportare, condurre.

Herr'schauen, *v. n.* riguardar a questa parte. [mandar qua.]

Herr'schiden, *v. a.* inviare qui,

Herr'schieben, *v. a. irr.* spingere qua, spingere qua.

Herr'schießen, *v. a. irr.* tirare qui, sparare qua; avanzare, sborsare; -, *v. n.* venire in tutta fretta.

Herr'schleichen, *v. n. irr.* accostarsi, o avvicinarsi di soppiatto.

Herr'schleppen, *v. a.* strascinare, arrecare strascioni, strascicare a questa parte.

Herr'schreiben, *v. a. irr.* scrivere a questa parte; *sich -*, *v. r.* derivarsi, procedere, provenire.

Herr'sehen, *v. a. irr.* guardare, mirare, volgere gli sguardi inverso questa parte.

Herr'sehn'en, *sich*, *v. r.* morir di voglia di venire, spasimare di venir qua.

Herr'sein, *v. n. irr.* über einen -, investire uno, attaccar uno; *hinter einem -*, *esser alle calcagna d'alcuno*; *es ist schon lange her*, è già un gran pezzo; *Gott ist von Ewigkeit her*, Iddio esiste da tutta l'eternità.

Herr'senden, *v. a. irr.* mandare qua, spedir qua.

Herr'setzen, *v. a.* porre qui, posare qua, mettere qua. [cantando.]

Herr'singen, *v. a. irr.* recitare

Herr'stammen, *v. n.* derivare, trarre l'origine, provenire, discendere; -*b*, *part.* uscito, disceso, nato, proveniente, discendente.

Herr'stell-en, *v. a.* fare, apparecchiare, condire; *wieder -*, riparare, ristorare, rimettere, restituire, ristabilire; *ein Gemälde -*, ristaurare un quadro; -*ung*, *f.* risarcimento, ristauramento; ristabilimento, *m.*

Herr'stottern, *v. a.* dire su parole frastagliando. [tendere.]

Herr'streden, *v. a.* tendere, pro-

Herr'stürmen, *v. n.* scorrere qua, venire in qua a torrenti.

Herr'stürmen, *v. n.* avvicinarsi in fretta e in furia. [apportare.]

Herr'tragen, *v. a. irr.* portare qui,

Herr'treiben, *v. a. irr.* condurre qui, far andare innanzi di sè.

Hertreten, *v. n. irr.* avanzare il passo, accostarsi, farsi in qua.

Herüber, *adv.* da questa parte, di qua; a questa volta. [I composti di *herüber* che non si troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di *hinüber*.]

Herüberbringen, *v. a. irr.* far passare al di qua, traghettare.

Herüberkommen, *v. n. irr.* venire al di qua. [di qua.

Herüberbringen, *v. n. irr.* saltare

Herum, *adv.* intorno, d'intorno, all' intorno; *hier* -, qua intorno; *dort* -, colà intorno, ivi intorno; *ring* -, tutto d'intorno; *überall* -, d'ogni intorno; *in der Stadt* -, per la città; *die Sache geht mit mir* - *herum* -, questa cosa mi va pel capo; *er ist immer um mich* -, egli m'è sempre d'intorno.

Herumbalgen, *fig.*, *v. r.* arruffarsi, azzuffarsi, accapigliarsi, baruffare.

Herumbeißen, *fig.*, *v. r. irr.* mordersi l'un l'altro; *fig.* contestare, contendere.

Herumbetteln, *v. n.* andar pitto-cando, andar accattando, andar mendicando. [incurvare.

Herumbiegen, *v. a. irr.* ripiegare.

Herumbinden, *v. a. irr.* legare intorno, avvicinare. [nare.

Herumbisfieren, *v. a.* squader-

Herumbisfen, *v. a.* riguardare intorno.

Herumborgen, *v. a.* prendere, o dare ad prestito all' uno e al l'altro, andar chiedendo ad prestito.

Herumbringen, *v. a. irr.* far la voltata; *fig.* *jemanden* -, piegare uno, persuadere uno.

Herumbreh-en, *v. a.* rivolgere, rivoltare, volgere in giro, girare; *den Brustpfie* -, far girare lo spiedo; *fig.* -, *v. r.* muoversi in giro; *fig. oft* -, agitarsi, agitarsi; *fig. ganz* -, rivoltarsi tutto; *dar la volta tonda*; -*ung*, *f.* rivolgimento, giramento, giro, *m.*

Herumfabren, *v. a. irr.* condurre, o menare attorno in vettura; -, *v. n.* andare attorno in carrozza; *gesticolare*; *dimenar le mani*.

Herumflattern, *v. n.* svolazzare attorno; *fig.* svolazzare, vagare qua e là.

Herumfliegen, *v. n. irr.* volare, aleggiare, svolazzare attorno.

Herumfliehen, *v. n. irr.* scorrere attorno.

Herumfragen, *v. n.* andar attorno domando, andar interrogando.

Herumführen, *v. a.* menare, o condurre attorno; *allenare* (un cavallo); *bei der Nase* -, menar pel naso.

Herumgaffen, *v. n.* andar colla bocca spalancata, star a bada.

Herumgeben, *v. a. irr.* far girare, portare attorno.

Herumgehen, *v. n. irr.* andar attorno, andar in volta, andar in

giro, andare in qua e là, girare; *es geht ein Gerücht herum*, corre voce; *es geht alles mit mir um* *herum*, tutto mi va girando attorno, ho le vertigini; *es geht ihm etwas im Kopfe herum*, gli gira qualche cosa per la testa; *um die Stadt* -, far il giro della città; *ein Gerücht* - *lassen*, far andare in giro un pianto; *drum* -, *wie die Käse um den heißen Brei*, *prov.* far come il gatto che gira intorno alla pentola.

Herumbauen, *fig.*, *v. r.* battersi, azzuffarsi con alcuno.

Herumholen, *v. a.* *fig.* persuadere, convertire.

Herumhüpfen, *v. n.* andar saltellando, andar balzellando.

Herumirren, *v. n.* errare, andare errando, andar ramingo.

Herumjagen, *v. a.* cacciare attorno, perseguitare, far correre intorno; -, *v. n.* andar attorno correndo.

Herumkommen, *v. n. irr.* far il giro attorno; *er ist in der Welt herumgekommen*, ha veduto del mondo.

Herumkrichen, *v. n. irr.* strisciare attorno, strascinarsi attorno.

Herumkriegen, *v. a.* *jemanden* -, indurre a fare, piegare, persuadere uno, convertire.

Herumlaufen, *v. n. irr.* correre in qua e in là; andar vagando, andar a girone, muoversi in giro.

Herumläufen, *m.* vagabondo, girandolone, *m.*; -*in*, *f.* vagabonda, *f.*

Herumlegen, *v. a.* mettere attorno, porre attorno, avvolgere.

Herumleuchten, *v. n.* risplendere all' intorno.

Herumlegen, *v. n. irr.* giacere qua e là, giacere in disordine, esser disperso; stare all' intorno, esser circovicino, essere situato ne' contorni.

Herumlungern, *v. n.* correre la cavallina, andare scioperato, andare a zonzo. [intorno.

Herumnehmen, *v. a. irr.* mettersi, darsi delle busse.

Herumreichen, *v. a.* presentare in giro.

Herumreisen, *v. n.* andar viaggiando; *in der Welt* -, girare il mondo.

Herumreiten, *v. n. irr.* andar cavalcando, far delle cavalcate.

Herumrennen, *v. n. irr.* scorrer all' intorno, correr qua e là.

Herumrollen, *v. a.* rotolare attorno; -, *v. n.* rotolare, andar rotolando.

Herumrühren, *v. a.* rimescolare; guazzare, sguazzare.

Herumrütteln, *v. a.* scuotere, dimenare, scrollare.

Herumschauen, *v. n.* mirare d'intorno, riguardar d'intorno.

Herumschiden, *v. a.* mandar attorno.

Herumschiffen, *v. n.* navigare attorno, correre il mare.

Herumschlagen, *v. a. irr.* rivolgere, rivoltare; avvolgere, avvolgere; *den Mantel um sich* -, involupparsi nel suo mantello; *fig.* -, *v. r.* battersi, azzuffarsi con alcuno; rivolgersi continuamente.

Herumschleichen, *v. n. irr.* andar attorno di soppiatto; strascinarsi intorno.

Herumschleudern, *v. n.* gironzare, girandolare, andare a zonzo.

Herumschleppen, *v. a.* strascicare, o strascinare attorno, portar strascinoni; condurre sempre seco.

Herumschleubern, *v. a.* lanciare attorno, seagliare attorno.

Herumschlingen, *v. a. irr.* avvicinare, avvicinare; *fig.* -, *v. r.* avvicinarsi, agguagliarsi.

Herumschütteln, *v. a.* scuotere, agitare in qua e in là.

Herumschwärmen, *v. n.* andar vagando, girandolare, ronzare attorno, andar vagabondo.

Herumschweifen, *v. n.* andar errando, andar vagando; *fig.* *mit seinen Gedanken* -, andar vagando col pensiero. [agitare attorno.

Herumschwenken, *v. a.* sventolare, sventolare.

Herumschwimmen, *v. n. irr.* nuotare attorno, fare il giro a nuoto.

Herumsehen, *v. n. irr.* mirar intorno, guardar d'intorno.

Herumsenden, *v. a. irr.* inviare, mandar attorno.

Herumsetzen, *v. a.* mettere, o collocare attorno; *fig.* *um's Feuer* -, mettersi, o collocarsi in ordine attorno al fuoco.

Herumsinnen, *v. n. irr.* andar pensando, andar ruminando, ravvolger in mente. [torno.

Herumsitzen, *v. n. irr.* sedere attorno.

Herumspähen, *v. n.* spiare d'intorno, mirare d'intorno, andare in traccia.

Herumspazieren, *v. n.* spasseggiare, andar attorno, andar passeggiando. [giro.

Herumspielen, *v. n.* giocare attorno.

Herumspringen, *v. n. irr.* saltare attorno in qua e in là; *mit jemandem über* -, maltrattare alcuno.

Herumspriegen, *v. a.* schizzare attorno; -, *v. n.* schizzare, o spicciare attorno.

Herumständern, *v. n.* rovigliare, trambustare, rifuocare, cacciar il naso in ogni cosa.

Herumstehen, *v. n. irr.* stare attorno, stare intorno.

Herumstellen, *v. a.* posare all' intorno, collocare, o porre attorno, accocciare all' intorno.

Herumstören, *v. n.* rovigliare, rovistare, frugare, metter sossopra.

Herumstoßen, *v. a. irr.* andar spingendo in qua e in là.

Herumstreichen, *v. n. irr.* andar vagando, andar girando, gironzare; -*et*, *m.* vagabondo, *m.*

Herumstreifen, *v. n.* batter la strada, fare scorrerie, andar facendo scorrerie.

Gerumstreiten, *fig.*, *v. r. irr.* risare, litigare, disputar di continuo, combattere vivamente.

Gerumstreuen, *v. a.* dispergere, sparpagliare, spandere all' intorno.

Gerumstriden, *v. n. einmal*, *zweimal* -, fare un giro, due giri di calzella. [vestigare attorno.

Gerumsuchen, *v. n.* ricercare, in-

Gerumtanzen, *v. n.* ballare, o danzare intorno, danzare in giro.

Gerumtaseln, *v. n.* tasteggiare, toccare d'ogni intorno.

Gerumtaumeln, *v. n.* andar barcollando, barcollare.

Gerumtragen, *v. a. irr.* portar attorno, portar all' intorno; **Waren** -, andar facendo lo spazzino.

Gerumträger, *m.* rivendugliolo, ambulante, rapportatore, *m.*

Gerumtreiben, *v. a. irr.* cacciare intorno, far andare in giro; girare, rivolgere; *fig.* -, *v. r.* andar vagando; -*er*, *m.* girandolone, vagabondo, *m.*

Gerumtrinken, *v. n. irr.* here in giro; eine Gesundheit -, portar in giro de' brindisi; farsi a vicenda de' brindisi. [attorno.

Gerumtrippeln, *v. n.* gambettare

Gerumtrödeln, *v. n.* fig. condolare.

Gerumtumeln, *v. a.* maneggiare; *fig.* tener in attività; far ben lavorare; *fig.* -, *v. r.* volteggiare, aggirarsi.

Gerumwälzen, *v. a.* rivoltolare, rivolgere in giro; *fig.* -, *v. r.* rivolgersi, voltolarsi.

Gerumwandern, *v. n.* camminare attorno, andar girando; far de' viaggi.

Gerumwenden, *v. a. reg. e irr.* rivoltare, rivolgere in giro; *fig.* -, *v. r.* rivolgersi, voltarsi in giro.

Gerumwerfen, *v. a. irr.* gettare qua e là; sparpagliare; *fig.* -, *v. r.* dimenarsi, voltolarsi.

Gerumwischen, *v. a.* avvolgere, ravvolgere, piegare attorno.

Gerumwinden, *v. a. irr.* attorcere, attorcigliare, attortigliare, avvolgere.

Gerumwühlen, *v. a.* grufolare, razzolare col grifo; -, *v. n.* fig. ricercare per tutto.

Gerumzanken, *fig.*, *v. r.* rissare, contristar di continuo.

Gerumzauen, *fig.*, *v. r.* abbaruffarsi, scapigliarsi.

Gerumzerren, *v. a.* tirare in qua e in là con violenza, strascinare attorno.

Gerumziehen, *v. a. irr.* tirare in qua e in là, trarre attorno; -, *v. n.* andar vagando, andar girando; -*be* *Truppe*, *truppa* ambulante, *f.*

Gerumzer, *adv.* giù; ingiù, quaggiù, abbasso; all' ingiù; von oben -, dall' alto al basso; kommt -*venite* giù! *fig.* er ist sehr -, è venuto al di sotto; è decaduto di molto. [I composti di herunter che non si troverebbero qui, deb-

bono essere cercati sotto quei di herob, hinunter.]

Gerumterbringen, *v. a. irr.* portar giù, menar giù, portar abbasso; *fig.* ridurre in minore stato; gettar a basso, buttar giù, rovinare.

Gerumtergehen, *v. n. irr.* andar giù; scendere, o discendere a basso; die Preise gehen herunter, i prezzi calano, i prezzi si abbassano, i prezzi cadono.

Gerumterhandeln, *v. a. (com.)* trattare del prezzo, stracchiare il prezzo.

Gerumterhauen, *v. a. irr.* tagliare, mozzare, buttare giù.

Gerumterheben, *v. a. irr.* levar giù; tor giù, metter giù.

Gerumterhelfen, *v. a. irr.* ajutar a scendere, ajutar a venir giù.

Gerumterjagen, *v. a.* scacciare dall' alto al basso, cacciar giù.

Gerumterkommen, *v. n. irr.* venir giù, venir a basso, discendere; *fig.* venire in cattivo stato, cadere al basso; impoverire, decadere.

Gerumterlangen, *v. a.* dare giù, porger giù, recare.

Gerumterlassen, *v. a. irr.* calar giù; fare andar giù, abbassare, scemmare; *fig.* -, *v. r.* calarsi giù; abbassarsi, umiliarsi.

Gerumterlaufen, *v. n. irr.* correre giù, correre all' in giù.

Gerumtermachen, *v. a.* staccare, distaccare, levar giù; *fig.* denigrare, dir male d'altrui, dare ad alcuno una lavata di capo.

Gerumtermischen, *v. n. irr.* dover andar giù, dover discendere, venir giù per forza.

Gerumternehmen, *v. a. irr.* levare, tor giù, prendere, levar via.

Gerumterreisen, *v. a. irr.* strappare, sverlere; *fig.* avillaneggiare, caricar d'ingiurie.

Gerumterschießen, *v. a. irr.* abbattere, o far cadere a colpi di fucile, far cadere a schioppettate, lanciare; -, *v. n.* cader giù con impeto, piombare giù, piombare addosso.

Gerumterschlagen, *v. a. irr.* abbattere, far cadere giù a colpi; abbacliare; -, *v. n.* precipitar giù.

Gerumterschmeißen, *v. a. irr.* gettare, o buttar giù con violenza.

Gerumterschneiden, *v. a. irr.* tagliar via, tagliar giù, staccare con taglio.

Gerumtersehen, *v. n. irr.* guardar giù, guardar dall' alto al basso.

Gerumtersetzen, *v. a.* metter più in giù; abbassare, calare; den Preis -, diminuire, o abbassar il prezzo; *fig.* avvilire; mettere in discredito.

Gerumterspringen, *v. n. irr.* saltar giù.

Gerumtersteigen, *v. n. irr.* scendere giù, discendere, smontare.

Gerumtersinken, *v. a. irr.* spingere giù, far cader con urto.

Gerumtersürzen, *v. a.* precipitare giù, gettar giù furiosamente; -,

v. n. piombar giù; *fig.* -, *v. r.* precipitarsi, gettarsi giù.

Gerumterstehen, *v. a. irr.* staccare, distaccare, levar giù, porre giù.

Gerumterwärts, *adv.* all' ingiù; verso il piano; in pendo.

Gerumterwerfen, *v. a. irr.* gettare giù, buttar giù, gettar a basso.

Gerumterziehen, *v. n. irr.* tirar giù; cavare, tirar fuori.

Herbor, *adv.* in fuori, fuori, al l'in fuori, innanzi, per davanti.

Herborarbeiten, *fig.*, *v. r.* distribuirsi di sotto.

Herborbliden, *v. n.* comparire, apparire; spuntare, trasparire.

Herborblühen, *v. n.* fiorire, aprirsi.

Herborbrechen, *v. n. irr.* prorompere, uscir fuori con impeto; sboccare, sbocciare, spuntare, comparire.

Herborbringen, *v. a. irr.* mettere fuori; produrre, proferire, proporre; er tuun kein Wort -, non sa proferir parola; gli mancano le espressioni; -*lung*, *f.* produzione, *f.*

Herborbringen, *v. a.* spinger al l'in fuori.

Herborbringen, *v. n. irr.* penetrar fuori, sbucare con impeto, aprirsi un varco.

Herborführen, *v. a.* condurre fuori, menar fuori.

Herborgehen, *v. n. irr.* uscire, venir fuori; risultare; anß allem geht herbor, daß ..., da tutto ciò ne risulta, che ..., da tutto questo si scorge, che ...

Herborheben, *v. a.* cavar fuori alzando; estollere, vantare, celebrare; *fig.* -, *v. r.* distinguersi; rendersi rimarchevole. [I], tor fuori.

Herborholen, *v. a.* cavar fuori.

Herborheimen, *v. n.* germogliare, germinare, spuntare, nascere.

Herborhomen, *v. n. irr.* venir fuori, uscire.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Herborreichen, *v. a.* cavare, tor fuori.

Herborreichen, *v. n. irr.* uscir fuori serpando, strisciar fuori, uscir fuori strisciando; uscir dell' uovo.

Hervorrufen, v. a. chiamar fuori.
Hervorſchneien, v. n. irr. lucere, tralucere, rilucere.

Hervorſchießen, v. a. irr. tirar fuori; -, v. n. spuntare, pullulare; rafter rampoll, germogliare; uſcir con impeto.

Hervorſchimmern, v. n. scintillare, sfavillare, risplendere, rilucere a traverso.

Hervorſchleichen, v. n. irr. venir fuori pian piano, venir fuori alla sordina, venir fuori di soppiatto.

Hervorſchleppen, v. a. strascinar fuori.

Hervorſchlüpfen, v. n. andar fuori pian piano, sdrucciolare di soppiatto.

Hervorſpringen, v. n. irr. germogliare, pullulare fuori.

Hervorſpringen, v. n. irr. saltar fuori. [fuori, schizzar fuori.]

Hervorſpringen, v. n. zampillare
Hervorſproſſen, v. n. germinare, germogliare, pullulare fuori.

Hervorſprudeln, v. n. scaturire, sgorgare.

Hervorſtehen, v. n. irr. sporgere in fuori, sportare; fig. ſpiccare, far ſpicco, comparire tra l'altre cose; riſaltare, diſtinguerſi.

Hervorſtehen, v. n. irr. sporgere in fuori; sportare. [tendere.]
Hervorſtellen, v. a. ſtendere, pro-

Hervorſtirzen, v. n. precipitar fuori.

Hervorſuchen, v. a. cercare, andar rintracciando, andar cercando.

Hervorſuchen, v. a. irr. mettere fuori, cavare; ſich -, v. r. ſegnalare, diſtinguerſi.

Hervorſtreiten, v. n. irr. farſi innanzi, avanzare, preſentariſi; ſportare fuori.

Hervorwachſen, v. n. irr. creſcer fuori, ſpuntare.

Hervorziehen, v. n. irr. tirare fuori, cavar fuori, far uſcire.

Hervorwachen, v. n. venir qui a piedi.

Hervorwärts, avv. di qua, da queſta parte; verſo queſta parte.

Hervorweg, m. ritorno, m. venuta, f. venire in qua, m.; er begegnete mir auf dem -e, lo incontrai nel venir in qua. [queſta parte.]

Hervorweisen, v. a. n. ſoffiare verſo
Hervorweisen, v. a. irr. moſtrare, ſcoprire. [queſta parte.]

Hervorwenden, v. a. voltare da
Hervorwenden, v. a. irr. gettar qui, gettar qua.

Hervorwinken, v. a. far cenno ad alcuno perchè ſ'accosti.

Hervorwollen, v. n. irr. volere venir qui.

Hervorwünschen, v. a. deſiderare che uno venga qui.

Herz, n. cuore, core, coraggio; animo, ſentimento, m.; inclinazione, affezione, f.; interno; mezzo, cen-

tro, m.; ſeinerneſ -, cuor di marmo, cuor di ſmalto; von ganzem -, di buon cuore, con tutto il cuore; von -en ſchlecht, miſerabilissimo, peſſimo; eſ geht mir durchs -, mi traſfige il cuore, mi ſpezza il cuore; eſ iſt mir ein großer Stein vom -, mi ſento tolto dal cuore un gran poſo; ich habe nicht daſ -, non mel paſſice il cuore; eſ iſt mir einge um -, mi ſento ſtringere il cuore; wie iſt eſ dir um -, che ti dice il cuore? er hat etwas auf dem -, gli ſta q. a. ſul cuore; zu -en gehen, andare a cuore; eſ geht mir zu -, mi tocca il cuore, mi commuove; daſ war auch dem -en geſprochen, queſto ſi chiama far parlare il cuore; einem ſein - ausſchütten, dire il cuore ad uno, aprire, o ſfogare il cuore ad uno; anſ - brüden, ſtringere al ſeno, ſtringere al petto; ſich ein - faſſen, prender coraggio, farſi animo; - haben, aver cuore, aver coraggio; daſ - haben, etwas zu thun, baſtar l'animo di fare q. c.; ſein - an etwas hängen, dare il ſuo cuore a q. c., attaccarſi apassionatamente; einem an - gewachſen ſein, eſſer anima e corpo d'alcuno; etwas zu -en nehmen, aver a cuore una coſa, pigliar a cuore una coſa; am -en liegen, ſtar a cuore, ſtar ſul cuore; daſ - ſich vor machen, affannare, o porre in agitazione; attriſtare; reden, wie eſ einem um -, iſt, parlare col cuor aperto, parlare francamente, aver il cuore in bocca; zum -en ſprechen, parlare al cuore, andare all' anima; daſ - verlieren, perderſi d'animo; ſmarirſi d'animo; mit - und Mund beſprechen, promettere ſolemnemente; daſ - auf der Zunge haben, aver il cuore ſulle labbra; neß daſ - voll iſt, beß der Mund über, prov. la lingua batte, dove il dente duole.

Herzader, f. (anat.) vena del cuore, aorta.

Herzähl-en, v. a. enumerare, dinumerare, contare, annoverare; -ung, f. annoveramento, m.

Herzallerleiſt, agg. carliſſimo, dilettiſſimo, gentiliſſimo.

Herz-baiſam, m. baſamo cordiale, m.; -beſtimmung, f. oppreſſione di cuore, f. ſtringimento di cuore, m. cordica, f.; -beutel, m. (anat.) pericardio, m.; -blatt, m. (anat.) diaframma, f.; fig. prediletto, mignoncello, m.; -blume, f. (bot.) borragine, borraia, f.; -blut, n. ſangue delle arterie, ſangue del cuore, m.; -brechen, agg. che ſpezza il cuore, lagrimevole, miſerabile; -, avv. fiebilmente, miſerabilmente, miſerevolmente; -bube, m. fante di cuori, m.; -chen, n. cuorleino, m.; mein -! cuor mio! anima mia! -dame, f. dama di cuori, f.; -brüden, n. cordialgia, f.

Herzegovina, f. (geogr.) Erzegovina, f.

Herzeleid, n. crepacuore, cordoglio, rammarico, tormento, m.

Herzen, v. a. abbracciare, baclare; ſtringere al ſeno.

Herzens-angelegenheit, f. affare del cuore, m.; -angſt, f. angoscia, o anſietà di cuore, f. affanno di cuore, m.; -ergiehung, f. ſfogo del cuore, m.; -erweiterung, f. (med.) diſtolute, f.; -freude, f. allegrezza di cuore, gioia viviſſima, f.; -freund, m. amico di cuore, m.; -froß, agg. lietiſſimo; -grund, m. fondo del cuore, m.; von -, con tutto il cuore, dal fondo del cuore; -glüte, f. bontà di cuore, bonarietà, f.; -junge, m. cuor mio, carino, m.; -kind, n. fanciullino, m.; -küßig, f. regina del cuore, f.; -kündiger, m. ſcrutatore de' cuori, conoſcitore del cuore umano, m.; -luſt, f. vera gioia, f. giubilo, m.; nach - handeln, fare a ſuo piacimento; wir ſangen nach -, cantammo quanto volemmo; -müdigung, f. veri ſentimenti, m. pl.; -ruhe, f. pace dell' animo; (med.) peritole, f.; -troſt, m. conſolazione del cuore, f.; -wunsch, m. deſiderio cordiale, m.; nach -, a ſeconda dei propri deſideri, a maraviglia.

Herz-entzündung, f. (med.) infiammaſione del cuore, f.; -erfreuen, agg. che rallegra il cuore; -erhebend, agg. che eleva il cuore; -erweichung, f. (med.) ammolimento del cuore, m.; -fell, n. (anat.) pericardio, m.; -fießer, n. (med.) febbre cordica, f.; -fürntig, agg. in forma di cuore; -, avv. a cuore, in forma di cuore; -geliebt, agg. dilettiſſimo, amatiſſimo; -gepönn, n. (med.) cardialgia, cordica, f.; -grube, f. (anat.) fontanella dello ſtomaco, foſſetta dello ſtomaco, m.; -haft, agg. coraggioſo, arido, animoſo, intrepido; - ſein, eſſer di cuore; -, avv. coraggioſamente, arditamente, animoſamente; -haftigkeit, f. coraggio, animo, ardimento, valore, m.; -hüntzen, n. (anat.) pericardio, m.

Herzſehen, v. a. irr. trarre qui, tirar qua; attrarre; -, v. n. venir ad abitare in queſto luogo.

Herz-ig, agg. pieno di ſentimento, ſenſibile; -iung, -iungſig, agg. viſceratiſſimo, cordialiſſimo; -, avv. viſceratamente, cordialiſſimamente; -hammer, f. (anat.) ventricolo del cuore, m.; -hirſche, f. marchiana, f.; -flappe, f. (anat.) valvula del cuore, f.; -lice, m. (bot.) acetosella, alleluja, f.; -loſen, n. batticuore, battimento di cuore, palpitamento di cuore, m.; -inoriel, m. (anat.) ſterno, m.; -toß, m. cavolo capuccio, cavolo verzoſto, m.; -trantſeit, f. cardiopatia.

Herzlich, agg. cordiale, affettuoso, viſcerato, ſincero; -, avv. di cuore, di buon cuore, con tutto il cuore; affettuoſamente, ſinceramente; daſ iſt - ſchlecht, queſto è cattiviſſimo; - gern, di buon cuore, di tutto

cuore; - bitten, pregare con ogni affetto; pregare fervorosamente, pregare fervidamente; - lieben, amare avvisceratamente; - leit, f. cordialità, sincerità, f.

Se'z-lieb, agg. amatissimo, carissimo, dilettoissimo; - lieblich, n. carina, f.; - los, agg. insensibile, spietato; codardo; - losigkeit, f. insensibilità, f.; - misset, f. (anat.) muscolo del cuore, m.; - misset, f. conca cordiforme, f.

Se'zrog, m. duca, m.

Se'zrogenbusch, n. (geogr.) Bosco Ducale, m.

Se'zrog-in, f. duchessa, f.; - lich, agg. ducale; - tum, n. ducato, m.

Se'z-ohr, n. (anat.) auricola del cuore, f.; - pöden, f. - flöpen; - pölyp, m. (med.) polipo nel cuore, m.; - pulver, n. polvere cordiale, f.; - schlaglich, agg. bolso; - schlaglich, f. bolzagione, f.; - schlag, m. battimento del cuore, m. pulsazione, f.; - stürzend, agg. cordiale, confortativo; ristorante; - stürzung, f. rimedio cordiale, confortativo, m.; - thätigkeit, f. azione cardiaca, f.

Se'zu', avv. in qua; da questa parte; qua, qui; tritt -, vien qua, accostati.

Se'zu'eilen, v. n. accorrere.

Se'zug, m. venuta in qua, f. ripassare, m. [farsi innanzi]

Se'zu'treten, v. n. irr. venire qua

Se'z-wasserlucht, f. (med.) idrocardia, f.; - wuch, n. mal di cuore, m. cardialgia, cordiaca, f.; - wunde, f. piaga del cuore, f.; - wurm, m. stroglomo, m.; - zerreißen, agg. che lacera, o strappa il cuore.

Se'zper'ten, f. pl. (mit.) Esperi-ridi, f. pl.

Se'zperus, m. espero, m.

Se'z-e, m. Assiano, m.; - en, n. (geogr.) Assia, f.; - lich, agg. assiano.

Se'tero-do'e, agg. eterodoso; - dogie, f. eterodossia, f.; - ge'n, agg. eterogeneo; - genetität, f. eterogeneità, f.

Se'tmann, m. condottiere de' Cosacchi, hetmanno, m.

Se'tsbahn, f. luogo, dove si rilassano i cani, m.

Se't-e, f. caccia forzata, f.; eine - anstellen, ordinare una caccia forzata; fig. in bet - sein, vedersi alle strette; non trovare scampo; - en, v. a. far la caccia, dar la caccia, aizzare, eccitare; fig. vessare; an einander -, metter su, instigar l'uno contro l'altro; metter la mala zeppa; er ist mit allen Fingern gegest, prov. è bagnato e cimato; - er, m. aizzatore, m. mala zeppa, f.; commettimale, instigatore, m.; - bund, m. braccio, can da presa, mastino da dar la caccia, m.; - jagd, f. caccia clamorosa, f.; - pelliche, f. fiera del cacciatore, f.; - ricmen, m. guinzaglio, m.

Se'u, n. fieno, m.; - machen, segar l'erba, fare il fieno; - in Sau-fen setzen, ammucciare il fieno;

-boden, m. fenile, fenile, m. fenaja, f.; - bund, -bündel, n. fascello di fieno, m.

Se'uchelei, f. ipocrisia, simulazione, f.

Se'u-d-eln, v. n. far l'ipocrita; affettar pietà, affettar santità; fingere, simulare, dissimulare; far il volpone; Biebe -, fingere amore; - ler, m. ipocrita, ipocrito; bacchet-tona, graffiasanti, spogliatore, stropiccione, simulatore, m.; - lerin, f. donna ipocrita, bacchettona, f.; - lerisch, agg. ipocrito; - e Miene, faccia d'ipocrita, f.; -, avv. da ipocrita, simulatamente, falsamente.

Se'u-en, v. n. far fieno; - er, avv. quest'anno; - erig, agg. di quest'

Se'u-ern, f. mieten. [anno]

Se'u-ernte, f. raccolta del fieno, f.; - gabel, f. forca da fieno, f.; - haufen, m. mucchio di fieno, m. castata di fieno, f.

Se'u-en, v. n. urlare, ululare; piangere, lagrimare; -, n. urlo, ululo; fig. urlo, schiamazzo, m.; - er, m. urlatore, m.

Se'u-mäher, m. falciatore, m.; - maderin, f. falciatrice, contadina che sodeggia l'erba segata, f.; - ma-gazin, n. magazzino del fieno, m.; - mäher, m. falciatore di fieno, m.; - markt, m. mercato del fieno, m.; - monat, m. Luglio, m.; - pferd, n. f. -schrede; - raufe, f. rastrelliera, f.; - reden, m. rastrello, m.

Se'u-ig, agg. di quest'anno.

Se'u-jame, m. seme di fieno, m.; - schöber, m. mucchio di fieno, m. catasta di fieno, maragnuola di fieno, f.; - schrede, f. cavalletta, f. grillo, m.; - senfe, f. falce fenaja, f.

Se'ute, avv. oggi; - abend, questa sera, sta sera; - früh, questa mattina, stamane, stamattina; - nach-mittag, a mezzogiorno; für -, per oggi; - über vierzehn Tage, oggi a quindici; - übers Jahr, in un anno; - vor vier Wochen, quattro settimane sono; - zu Tage, oggi, al di d'oggi; - ober morgen, un giorno o l'altro; lieber - als morgen, quanto più presto, tanto più grato; - rot, morgen tot, prov. oggi a me, domani a te; oggi in figura, domani in sepoltura; kommt bu - nicht, io sommi bu questo momento, prov. pian piano, lemme lemme.

Se'u'tig, agg. di oggi, d'oggi; odierno, moderno; ber - e Tag, il di d'oggi; - es Tages, oggidì, al di d'oggi; oggi giorno.

Se'u-wage, f. bilancia da fieno, f. luogo dove si pesa il fieno, m.; - wagen, m. carro di fieno; carro da trasportar il fieno, m.; - zeit, f. stagione in cui si fa il fieno, f.

Se'u-meter, m. esametro, m.

Se'ze, f. strega, stregonia, mal-lard, f.; fig. alte -, vecchia maligna, f.

Se'zen, v. n. ammaliare, usare stregoneria; ich mühte - können, converrebbe esser un stregone;

-buch, n. libro di stregoneria, libro di magia, m.; - fahrt, f. tregenda, f. notturno congresso di streghe, m.; - geistliche, f. favola di stregonerie, f.; - frau, n. (bot.) circea, mandragora, n.; - mehl, n. licopodio, m.; - meiser, m. stregone, mal-lard, mago, m.; - prozeß, m. processo contro le streghe, m.; - segen, m. scongiuro, m.; - tanz, m. ballo di streghe, m. ridda di streghe, f.; - wert, n. stregoneria, malia, f. Se'zeret, f. stregoneria, malia, f.; das ist keine -, non è poi cosa sì maravigliosa, non è poi la gran cosa; Se'zu'indigkeit ist keine -, prov. l'esser lesto di mano non è magia.

Sia'te, f. (nat.) lena, f.

Sia'tud, m. lato, m.

Sie'b, m. colpo; fendente, colpo di taglio; fig. detto pungente, m.; - ins Gesicht, sfregio, m.; - mit der Reichte, staflata, sferzata, f.; einem - e ausweichen, scansare il colpo; einen - beibringen, applicare, o tirare un colpo, dare un fendente; einen - ins Gesicht geben, dare un sfregio; auf - und Stoß fedten, ferir di punta e di taglio; fig. einen - haben, esser alticcio, esser ciu-schero; kein Baum fällt auf den ersten -, prov. ad un sol colpo non cade un albero.

Sie'bei, f. hierbei.

Sie'ber, m. spadone, m. squar-cina, f.

Sie'bsen, agg. invulnerabile.

Sie'bwunde, f. ferita di taglio, f.

Sief, m. (cacc.) segno che si dà col corno da caccia, m.; - horn, n. corno da caccia, m.

Sie'her, avv. in qua; qua, qui, da questa parte; bis -, sin qui.

Siel, m. (mar.) ber - eines Maies, piede dell'albero, m.

Sinie'den, avv. quaggiù, in questo mondo.

Sier, avv. qui, in questo luogo; qua; - und ba, qua e là; - ist es, eccolo qui; - oben, qui sopra; von -, di qui, di questo luogo; - in ber Nähe, qui vicino, in questa vicinanza; - brauchen, qua fuori; - bin ich, eccomi qui; - ist das Buch, ecco il libro; - zu Sande, in questo paese, qui fra noi; ist niemant -? non c'è alcuno?

Sie'ran, avv. qui appresso, qui vicino; a ciò, in ciò, a questa cosa, ci, ne; - ist kein Zweifel, non v'è da dubitare; - ist viel gelegen, ciò importa assai; - steht es sich, quest'è il nodo dell'affare.

Siera'th, m. gerarca, m.; - le, f. gerarchia, f.; - lich, agg. gerarchico; -, avv. gerarchicamente, a modo di gerarchia.

Sie'rauf o hierauf, avv. qui sopra, quassù; sopra ciò, sopra di ciò; dopo di ciò; poscia, quindi; ci, vi; - ging er fort, dopo di ciò egli partì; er ist stolz -, se ne gloria; - könnt ihr euch verlaßen, fida-

tene pure; - soll es mir nicht ankommen, a questo non ci baderò.

Hieraus o hierau's, *avv.* di qui, di questo luogo, quindi, quindi, indi; von - sieht man die Stadt, di qui si vede la città; - folgt, indi segue, ne segue, da ciò ne segue, indi si può dedurre.

Hierbei o hierbe', *avv.* qui aggiunto, qui annesso, qui appresso, accanto, allato; su questo punto, in questa cosa; circa di ciò, a questo, a ciò.

Hierdurch o hierdurch, *avv.* per di qua, per di qui, per questo luogo; per questo mezzo, per questa via; per questa cagione, per ciò.

Hierrein o hierin, *avv.* qui, qua entro, qua dentro; ci, vi.

Hierfür o hierfür, *avv.* per questo, per ciò; ci.

Hiergegen o hiergegen, *avv.* verso questo, contro di ciò, contro questa cosa, all' incontro; ich habe - nichts einzuwenden, a ciò non trovo che dire.

Hierher o hierher, *avv.* qua, qui; in qua; verso questo luogo, da questa parte; - künft, *f.* viaggio di qui, m.

Hierherum o hierherum, *avv.* qui intorno, qui d'intorno; in queste vicinanze. [sta parte,

Hierwärts o hierwärts, *avv.* verso questo, verso questo punto.

Hierhin o hierhin, *avv.* verso questo punto, qui.

Hierin o hierin, *avv.* qui dentro, qua dentro, qua entro, in questa casa; in ciò.

Hiermit o hiermit, *avv.* con ciò, perciò, ne; con queste parole; ich bin - zufrieden, con ciò ne sono contento.

Hiernach o hiernach, *avv.* dopo di ciò, dopo questo; - frage ich nicht, non parlo di questo, non mi curo di ciò.

Hiernebst o hiernebst, *avv.* qui vicino, tutto vicino; qui accanto, vicino vicino; in oltre.

Hierneben, *avv.* qui allato, qui accanto, qui vicino.

Hierneben, *avv.* quaggiù, qui abbasso. [pra.

Hieroben, *avv.* quassù, qui sopra; **Hieroglyph-e**, *f.* geroglifico, geroglifo, m.; - *ist*, *f.* geroglifica, *f.* - *ist*, *agg.* geroglifico, geroglifico; - *avv.* in modo geroglifico, geroglificamente.

Hieromant, *m.* jeromante, m.; - *ie*, *f.* jeromanzia, *f.*

Hieronymus, (nome) Geronimo, Girolamo. [qui.

Hierorts, *avv.* in questo luogo, **Hierstein**, *n.* soggiorno, m. di mora, presenza, *f.*

Hierüber o hierüber, *avv.* di qua, per di qua, da questa parte; di questo, di ciò; su questo proposito; su questo punto; mir mer-

ben - ein ander Mal sprechen, ne parleremo un' altra volta.

Hierum o hierum, *avv.* qui intorno, qui attorno, qui d'intorno, qui vicino; per questo.

Hierunter o hierunter, *avv.* qui sotto, sotto questo, tra questi.

Hiervon o hiervon, *avv.* di ciò, da ciò, di questo, indi, quindi; ne; - weiß ich nichts, non so nulla di ciò.

Hierwider, *avv.* contro di ciò.

Hierzu o hierzu, *avv.* a ciò, a questo, perciò; - taugt er nicht, non è buono a ciò; - gehört Weib, ci vogliono danari.

Hierzwischen, *avv.* tra questo, fra questo, fra queste due cose.

Hierzu, *agg.* di questo luogo, di qui, nostrale; die - en Kaufleute, questi nostri mercanti, i mercanti di questo paese.

Hierborn, *f.* Gieshorn.

Hierbert, (nome) Ildeberto.

Hierbrand, (nome) Ildebrando.

Hiergarb, (nome) Ildegarda.

Hiergunde, (nome) Ildegonda.

Hierich, (nome) Ilderico.

Hierse, *f.* Hülfse.

Hierüber-e, *f.* lampione, lampone, frambos, m.; - *ist*, *n.* gelato di lamponi, m.; - *ist*, *m.* aceto di lamponi, m.; - *ist*, *m.* sugo di lamponi, m.; - *ist*, *m.* rovo ideo, m.

Hiermit, *m.* cielo; armamento; olina; müder - tempo torbido, tempo fosco, m.; um des - a willen! per amor di Dio! dem - sei Dank! grazie a Dio! grazie al cielo! wenn es dem - gefällt, se a Dio piace; das weiß der - , sa il cielo; unter freiem - , a cielo aperto, allo scoperto; in den - kommen, andare in cielo, entrare in paradiso; bis in den - erheben, innalzare sino alle stelle, lodare a cielo; der - hängt ihm voller Weigen, *prov.* gli par di toccar il cielo colle dita; - *an*, *avv.* verso il cielo, sino alle stelle; - *bett*, *n.* letto a cielo, m.; - *blau*, *agg.* celeste, azzurro celeste; smeraldino; - *brat*, *n.* pane del cielo, m. manna, *f.*; - *etz*, *n.* (min.) minerale che appare alla superficie, m.; - *fabrt*, *f.* Christi - , ascensione, festa dell' ascensione, *f.*; *Maris* - , assunzione, festa dell' assunzione, *f.*; - *fabrtstag*, *m.* giorno, o di dell' ascensione, *m.* festa dell' ascensione, *f.*; - *farbe*, *f.* colore del cielo, m.; - *hod*, *agg.* altissimo; *fig.* - *bitten*, pregare, o scongiurare con ogni fervore; - *n*, *v. n.* morire, andare a Patrasso, dar le barbe al sole; - *reich*, *n.* regno de' cieli, paradiso, m.

Hiermitel-asse, *f.* asse del mondo, m.; - *bahn*, *f.* orbita del cielo, *f.*; - *bedreibung*, *f.* uranografia, descrizione del cielo, *f.*; - *bewohner*, *m.* abitante del cielo, m.; - *blaut*, *f.* azzurro del cielo, m.; - *bogen*, *m.* arco celeste, m.; - *bote*, *m.* messaggero celeste, m.; - *brant*, *f.*

sposa di Gesù Cristo, *f.*; - *breite*, *f.* (astr.) latitudine, *f.*; - *bürger*, *m.* cittadino de' cieli, beato, m.

Hiermitelstüßel, *f.* (bot.) tasso-barbasso, m.

Hiermitelstreich, *agg.* che grida vendetta, ingiustissimo.

Hiermitelstern, *n.* finestra del cielo, *f.*; - *gabe*, *f.* regalo del cielo, m.; - *gegen*, *f.* regione del cielo, *f.*; punto cardinale, m.; die vier - *en*, i quattro punti cardinali; - *gewölbe*, *n.* volta celeste, azzurra del cielo, *f.*; - *her*, *n.* angeliche legioni, *f. pl.*; - *larie*, *f.* carta celeste, *f.*; - *tünigin*, *f.* regina del cielo, *f.*; - *törper*, *m.* corpo celeste, m.; - *treis*, *m.* sfera celeste, *f.*; - *tugel*, *f.* globo celeste, m.; - *leiter*, *f.* scala del cielo, sognata scala di Giacobbe, *f.*; - *luft*, *f.* etere, m.; - *lust*, *f.* gioia celeste, gioia estrema, *f.*; - *porie*, *f.* porta del cielo, *f.*; - *rich*, *m.* clima, m. zona, *f.* cielo, m. regione, *f.*; - *tait*, *m.* rugiada; manna, *f.*; - *traut*, *m.* bevanda celeste, *f.* nettare, m.; - *wagen*, *m.* (astron.) carro di Boote, m. orsa maggiore, *f.*; - *weg*, *m.* via, o strada del cielo, *f.*; - *wonne*, *f.* diletto celeste, m.; - *zeichen*, *n.* segno celeste; segno del zodiaco; benomeno, m.; - *zeit*, *n.* volta celeste, *f.*

Hiermitelstern, *avv.* verso il cielo; - *weit*, *agg.* lontano come il cielo dalla terra; es ist ein - er Unterschied, v'è una grandissima differenza, v'è una infinita differenza.

Hiermitelstern, *agg.* celeste, celestiale, divino; - *e* Schönheit, beltà celeste, *f.*

Hier, *avv.* là, colà, costì; verso quella parte; - *und* her, di qua e di là, qua e là, in qua e in là; - *und* wieder, di quando in quando; - *ist* - , è perso, e ci vuol pazienza; wo wollt ihr - ? dove volete andare? er ist schon - , egli v'è già andato; der Tag ist - , il giorno è finito, il giorno è passato; mein Geld ist - , il mio danaro è consumato; es geht noch so - , si può soffrire; ich will - kommen, vi andrò; seine Gesundheit ist - , la sua salute è ita; - *und* her denken, andar considerando, andar ruminando nella mente; Freundschaft - , Freundschaft her, *prov.* non v'è amicizia che amicizia; amicizia su, amicizia giù; che amicizia.

Hier, *avv.* d'alto in basso, giù, in giù, a basso; den Fluß - , a seconda del fiume. [I composti di hinab che non si troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di herab.]

Hierabfahren, *v. n.* irr. scarrozzare in giù, discendere in vettura; venir giù con impeto.

Hierabfahren, *f.* discesa, *f.*

Hierabfallen, *v. n.* irr. cadere giù, cadere dall' alto al basso.

Hierabfliegen, *v. n.* irr. volar giù, discender volando.

Hinsbreiten, *v. a.* stendere su, spiegare innanzi.

Hinsbringen, *v. a. irr.* condurre, o trasportare colà; die Zeit -, consumare il tempo.

Hinsbuckeln, *v. n.* ciombottolare.

Hinschlich, *agg.* impeditivo, che impedisce, contrario; - sein, esser d'impedimento, esser d'ostacolo; impedire, impacciare; einem an seinem Glücke - sein, attraversare la fortuna di alcuno.

Hinsdern, *v. a.* impedire, contrariare, impacciare, frappare ostacolo, attraversare, opporsi.

Hinsdernis, *n.* impedimento, ostacolo, impaccio, imbarazzo, ritardo, *m.*; Hinsdernisse in den Weg legen, frappare ostacoli, porre impedimenti; die Hinsdernisse aus dem Wege räumen, levar gli ostacoli, togliere impedimenti.

Hinsdent-en, *v. n.* additare, mostrare, alludere; - ung, *f.* allusione, *f.* accennamento, *m.*

Hinsdin, *f.* cerva, cervia, *f.*

Hinsdistan, *n.* (geogr.) Indostano, *m.*

Hinsdrängen, *sch.*, *v. r.* farsi ad un luogo facendo calca.

Hinsdrück, *adv.* a traverso, attraverso; per mezzo, per entro; -, *pp.* per, durante; das ganze Jahr -, durante l'intero anno; die ganze Nacht -, tutta la notte; den Winter -, per tutto l'inverno. [I composti di Hinsdrück debbono essere cercati sotto quei di durch.]

Hinsdurcharbeiten, *sch.*, *v. r.* rompere la folla, spingersi innanzi.

Hinsdurbringen, *sch.*, *v. r. irr.* guadagnarsi la vita, sostentarla sua vita.

Hinseln, *adv.* entro, dentro, addentro, per entro; tief in die Erde -, molto addentro la terra; tief in die Nacht -, molto avanti nella notte, a notte molto avanzata; ins Elend - reden, parlare alla balorda.

Hinsnarbeiten, *sch.*, *v. r.* aprirsi la via, penetrar dentro; impraticarsi di checcchia.

Hinsnabegleiten, *sch.*, *v. r. irr.* entrare, rendersi, o portarsi in un luogo.

[dentro.]
Hinsnablassen, *v. n. irr.* soffiare

Hinsnabringen, *v. a. irr.* far entrare; portar dentro, condurre dentro.

Hinsnabenden, *sch.*, *v. r. irr.* internarsi, approfondarsi, profundarsi in qualche soggetto; famigliarizzarsi col pensiero.

Hinsnabdrängen, *sch.*, *v. r.* entrare a forza, usar violenza per entrarvi.

Hinsnabdringen, *v. n. irr.* penetrar addentro, internarsi.

Hinsnabdrücken, *v. a.* introdurre premendo.

Hinsnabdrufen, *v. n. irr.* aver licenza, o facoltà d'entrare; poter entrare.

[entrare.]
Hinsnabfeilen, *v. n.* affrettarsi ad

Hinsnabfeilen, *v. a. irr.* tranguagliare, inghiottire.

Hinsnabfahren, *v. a. irr.* condurre

dentro in vettura; -, *v. n.* entrare in vettura.

[cascar dentro.]
Hinsnabfallen, *v. n. irr.* cadere, o

Hinsnabfliegen, *v. a. irr.* entrociolare.

[colar dentro.]

Hinsnabfließen, *v. n. irr.* scorrere.

Hinsnabführen, *v. a.* introdurre; condurre dentro, menar dentro.

Hinsnabfüllen, *v. a.* infondere, versar dentro; in ein Faß -, imbottire; in Flaschen -, infascare.

Hinsnabgeben, *v. a. irr.* recare, metter dentro, introdurre dentro.

Hinsnabgehen, *v. n. irr.* entrare, andar dentro; internarsi; capire, capere; beim -, nell'entrare; es geht nicht so viel hinein, non v'entra tanto.

Hinsnabgeraten, *v. n. irr.* entrare a caso, venire a caso; ins Netz -, dare nell'imboscata, dare nella trappola.

[versar dentro.]
Hinsnabgießen, *v. a. irr.* infondere,

Hinsnabgreifen, *v. n. irr.* mettere, o portar dentro la mano.

Hinsnabgucken, *v. n.* guardar dentro.

[mettere dentro.]
Hinsnabheben, *v. a. irr.* levare e

Hinsnabheften, *v. n. irr.* ajutar ad entrare.

Hinsnabholen, *v. a.* far andar dentro; far entrare; andar a condurre dentro.

Hinsnabhagen, *v. a.* cacciar dentro; far entrare per forza.

Hinsnabkommen, *v. n. irr.* entrare, venir dentro.

[entrare.]
Hinsnabkommen, *v. n. irr.* poter

Hinsnabkriechen, *v. n. irr.* strascinarsi dentro, strisciarsi dentro, entrar carponi.

Hinsnablassen, *v. a. irr.* lasciar entrare, lasciar passare; dar l'entrata; nicht -, impedire l'ingresso, non lasciar passare.

Hinsnablaufen, *v. n. irr.* correr dentro, entrar correndo; colare dentro.

[porre dentro.]
Hinsnablegen, *v. a.* mettere dentro,

Hinsnabnehmen, *v. a.* introdurre, o condurre in un luogo.

Hinsnabnehmen, *v. n.* lucere dentro, splender per entro; einem -, far lume a uno che entra.

Hinsnabnehmen, *v. a.* allettare ad entrare, indur con lusinghe ad entrare.

Hinsnabnehmen, *v. a.* inserire, ficcar dentro; sich -, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* entrare, portarsi dentro.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* entrare con impeto, andar dentro con impeto.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* entrare, o andar dentro a cavallo.

Hinsnabnehmen, *v. a.* spignere dentro; inserire.

[dentro.]
Hinsnabnehmen, *v. a. e n.* chiamar

Hinsnabnehmen, *v. a.* portare, o trasportare in un luogo.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* mandar dentro lume, risplender per entro.

Hinsnabnehmen, *v. a. irr.* spigner dentro, far entrar dentro spingendo; inserire.

Hinsnabnehmen, *v. a. irr.* fiocare dentro, cacciare dentro.

Hinsnabnehmen, *v. n. e sich* -, *v. r. irr.* entrar di soppiatto, entrar pian piano.

Hinsnabnehmen, *v. a.* inghiottire, traghottire, ingozzare, tranguagliare.

[prendere sorbendo.]
Hinsnabnehmen, *v. a.* sorbire,

Hinsnabnehmen, *v. a.* far entrare a vite.

[versar dentro.]
Hinsnabnehmen, *v. a.* spandere,

Hinsnabnehmen, *v. a.* calare, discendere.

[tro, metter dentro.]
Hinsnabnehmen, *v. a.* porre dentro,

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* infuocare, rinchiodare.

Hinsnabnehmen, *v. a.* cacciare dentro, metter dentro calando.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* incidere, punger dentro.

Hinsnabnehmen, *v. a.* ficcar dentro, cacciare dentro, metter dentro; intrudere.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r. irr.* entrare dentro furtivamente, intrudersi furtivamente; er stahl sich hinein, vi entrò di furto.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* montare dentro, salire dentro.

Hinsnabnehmen, *v. a.* ficcare dentro, cacciare dentro, imbottire.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* spigner dentro; cacciare dentro; far entrare con percossa.

Hinsnabnehmen, *v. a. e n.* precipitar dentro; fig. sich ins Elend -, immergersi ne' guai.

Hinsnabnehmen, *v. a.* tuffar dentro, affuocare, immergere.

Hinsnabnehmen, *v. a. irr.* metter dentro, porre dentro; introdurre, inserire.

[dentro.]
Hinsnabnehmen, *v. a. irr.* portar

Hinsnabnehmen, *v. a. irr.* cacciare dentro, far entrare; einen Pfahl -, piantare un palo.

Hinsnabnehmen, *v. n. irr.* entrare, mettere, o por dentro il piede.

Hinsnabnehmen, *v. a. irr.* bere avidamente, tracannare.

Hinsnabnehmen, *v. a.* intingere, tuffar dentro.

Hinsnabnehmen, *sch.*, *v. r.* arrischiarsi d'entrare, aver coraggio d'entrare.

Hinsnabnehmen, *adv.* all'indietro, verso l'interiore.

Sineinwerfen, *v. a. irr.* gettar dentro, buttar dentro.

Sineinwürfen, *v. a. interessere.*

Sineinwollen, *v. n. irr.* voler entrare, tentar d'entrare.

Sineinziehen, *v. a. irr.* tirare dentro; assorbire, succhiare, imbere; fig. eimen mit -, intrigare, o avviluppare alcuno in un delitto; -, *v. n.* entrare in un luogo in ordinanza, entrare in processione.

Sineinzwängen, *v. a.* ficcare, o metter dentro con tutta forza; cacciare con forza.

Sineinzwängen, *v. a. irr.* far entrare per forza, cacciar dentro, intrudere.

Sinfaß-en, *v. a. irr.* condurvi in vettura, trasportarvi in vettura, o in barca; -, *v. n.* andarci in carrozza; längs der Küste -, radere la costa, costeggiare; navigar lungo; über etwas -, strisciare; toccar leggermente passando; mit der Hand über etwas -, passare la mano su q. c.; -, *f.* partenza, o andata in vettura, *f.*

Sinfallen, *v. n. irr.* cadere, o cascar per terra; cadere stramazzone, stramazzone; auf die Seite -, cader in ginocchio; der Länge lang -, cadere quanto uno è lungo.

Sinfißig, *agg.* caduco, cadevole, cadente, labile; fragile, debole; -es Alter, età caduca, età cadente, *f.*; -teit, *f.* caducità, fragilità, debolezza, fiacchezza, *f.*

Sinfinden, *v. n.* ich denke wohl hingufinden, credo, che saprò trovar la via che mi vi conduce.

Sinfliegen, *v. n. irr.* volar colà, volarvi; trapassare rapidamente.

Sinfliehen, *v. n. irr.* fuggire verso un luogo, fuggir là.

Sinfließen, *v. n. irr.* scorrer là, scorrervi, colarvi, scorrer vicino, scorrer presso.

Sinfe rt, *adv.* d'or innanzi, quindi innanzi; d'ora in poi, in avvenire.

Sinfracht, *f.* (com.) nolo d'andata, *m.*; Sin- und Gerfracht, nolo d'andata e di ritorno, *m.*

Sinführen, *v. a.* condurvi, menar colà.

Singabe, *f.* abbandono, *m.*

Singang, *m.* andata a *f.* andare colà, *m.*; er hat den - für den Geringang, ha fatto il viaggio in vano; ha perso la sua fatica.

Singeb-en, *v. a. irr.* dare, porgere; abbandonare; alles -, sacrificare ogni suo avere; sich -, *v. r.* dar la vita, sacrificarsi; -ung, *f.* devozione, *f.* abbandono, *m.*

Singegen, *adv.* all' incontro; al contrario, all' opposto, in ricambio, in vece.

Singehen, *v. n. irr.* andar là; andarvi, portarvi; es geht so hin, è passabile, può passare; wo gehen Sie hin? dove va ella? wo geht dieser Weg hin? ove riesce, o mette capo questa strada? das mag noch so -, a questo non voglio ancor dir

niente; es wird dir nicht so -, tu non l'avrai così bella, me l'hai da pagare; etwas - lassen, dissimulare, mostrar di non vedere; usar indulgenza; alles - lassen, lasciar andare tre pani per coppia, lasciar andare l'acqua per la china, permettere ogni cosa.

Singehören, *v. n.* wo gehört das hin? dove va messa questa cosa?

Singelangen, *v. n.* giungere, arrivare, pervenire ad un luogo.

Singeraten, *v. n.* capitare, essere condotto a caso.

Singießen, *v. a.* versare.

Singrücken, *v. n.* andare sdrucciolo.

Singhaben, *v. a. irr.* avere ottenuto; wie weit haben wir noch hin? quanto c'è ancora? quanto c'è di strada per arrivarvi?

Singhalten, *v. a. irr.* porgere, presentare, appressare, tener vicino; accestare; eimen -, trattenere alcuno, tener a bada.

Singhängen, *v. a. irr.* sospendere, appendere; - lassen, fig. dormirvi sopra; lasciar dormir.

Singhelfen, *v. a. irr.* ajutar ad arrivarvi, ajutar a giugnervi, o a venire a quel punto; sich -, *v. r.* campar d'industria, ajutarsi come si può; sich kümmerlich -, menare una vita stentata.

Singholen, *v. a.* andare a condurre in qualche luogo.

Singhören, *v. n.* star ascoltando.

Singjagen, *v. a.* cacciare verso un luogo. [gere in là.]

Singjahren, *v. a.* voltare, o voltare, *v. n.* zoppicare, andar zoppo, essere zoppo; fig. die Sache hängt an zu -, la cosa comincia ad andar male; das Gleichnis hinkt, la comparazione è stracchiata; -, *n.* zoppicamento, *m.*; -d, *agg.* zoppicando, zoppo; sciancato; -, *adv.* zoppicando, zoppicando.

Singjucken, *v. n.* inginocchiarsi.

Singkommen, *v. n. irr.* venirvi, arrivare colà; ich will -, verrò colà; wo ist er hingekommen? dove se' n'è andato? ch'è di lui avvenuto?

Singkönnen, *v. n. irr.* potere andarci; aver la facoltà di andarci.

Singkröchen, *v. n. irr.* strascinarvi, andarci carponi, andarvi serpeggiando.

Singkunft, *f.* giunta, venuta, *f.* arrivo in quel dato luogo, *m.*

Singlangen, *f.* hinreichen.

Singlänglich, *agg.* bastevole, bastante, sufficiente; -, *adv.* sufficientemente, bastevolmente, abbastanza; -teit, *f.* sufficienza, bastevolezza, *f.*

Singlassen, *v. a. irr.* permettere ch'altri ci vada, lasciar andare ad un luogo.

Singlaufen, *v. n. irr.* correr là, accorrervi, andarvi correndo.

Singleben, *v. n.* camparla, vivere alla buona; passarsela; passar là

vita; sorgenlos -, vivere alla spensierata, vivere colla testa nel sacco.

Singlegen, *v. a.* collocare, o porre colà; mettermi; metter da banda; niebet -, riporre, rimetter colà; sich -, *v. r.* distendersi, sdraiarsi.

Singnehmen, *v. a.* appoggiare; sich -, *v. r.* appoggiarsi a qualche cosa.

Singreiten, *v. a.* condurre, o guidare in certo luogo.

Singruten, *v. a.* voltare, o volgere colà; fig. indirizzare, incamminare.

Singmachen, *sich*, *v. r.* portarvi, trasferirvi, rendersi ad un luogo, andarvi.

Singmarsch, *m.* marcia verso, marcia a *f.*; -eiten, *v. n.* marciare.

Singmühen, *v. n. irr.* volervi andare. [stretto ad andarci.]

Singnehmen, *v. n. irr.* esser co-
Singnehmen, *v. a. irr.* prendere, portar via; nimme es hin! prendilo! eine Beileidigung -, portarsi in pace un affronto.

Singneigen, *v. n.* chinare; sich -, *v. r.* chinarsi, piegarsi a.

Singnen, *adv.* qua dentro; qui, qua; von -, di qui; di qua.

Singopfern, *v. a.* immolare, sacrificare.

Singpflanzen, *v. a.* piantare.

Singpurzeln, *v. n.* cimbottolare.

Singraffen, *v. a.* arruffare, strappare, levar via per forza.

Singraufen, *v. n.* allontanarsi con istrepito, scorrere con mormorio.

Singreichen, *v. a.* presentare, porgere, stendere; die Hand -, presentar la mano; -, *v. n.* bastare, esser a sufficienza; ich reiche nicht hin, non vi arrivo, non vi giungo; das wird nicht -, questo non basterà; -d, *agg.* *f.* hinreichlich.

Singrette, *f.* viaggio (*m.*), o andata verso un luogo, *f.*; auf der -, nell' andarci; -n, *v. n.* viaggiarvi, andar là.

Singreiben, *v. a. irr.* trasportare, strascinare, trarre con violenza; man wird von ihrem schönen Gesange hingetrieben, uno si sente rapito al suo bel canto.

Singreiten, *v. n. irr.* andarci a cavallo.

Singricht-en, *v. a.* giustiziare, decollare; mit dem Strange -, venir impiccato; -ung, *f.* esecuzione, *f.*

Singrollen, *v. n.* rotolarvi.

Singschaff-en, *v. a.* trasportarvi, trasferirvi, condurre là; -ung, *f.* trasporto, *m.* trasportazione, *f.*

Singschau-en, *f.* hinsehen.

Singschneiden, *v. n. irr.* passare ad altra vita; -, *n.* trapassamento, transito, *m.* morte, *f.*

Singschicken, *v. a.* inviarvi, mandarvi, spedir colà.

Singstieben, *v. a. irr.* spingervi, spinger verso una parte, accostare spingendo.

Singstießen, *v. a. irr.* tirare verso alcun luogo; -, *v. n.* spararvi;

lanciarsi, avventarsi, scorrer con impeto.

Sin'schiffen, v. a. portarvi, o trasportarvi in naviglio; -, v. n. navigare verso alcuna parte; längs der Küste -, costeggiare, navigar lungo il lido. [massacrare.

Sin'schlagen, v. a. macellare. **Sin'schlagen**, v. a. irr. menarvi un colpo; -, v. n. cadere in terra con violenza; der Länge lang -, stramazzone, dar uno stramazzone.

Sin'schlingeln, v. r. -, serpeggiare.

Sin'schleichen, v. n. irr. avvicinarsi alla sordina, accostarsi pian piano.

Sin'schleifen, v. a. trasportare, condurre (in una treccia).

Sin'schleppen, v. a. trascinare, strascinare; sich himmerlich -, strascinarsi a stento.

Sin'schleubern, v. a. lanciare, o scagliare verso quel luogo.

Sin'schlüpfen, v. n. scorrere, o passar leggermente sopra checchesia; fig. toccar di passaggio.

Sin'schmeißen, v. a. irr. gettare, o buttar là con violenza; -, v. n. cadere in terra con violenza.

Sin'schreiben, v. a. irr. scrivere a, mandar lettere costì.

Sin'schütten, v. a. spandere, o versare colà; spargervi.

Sin'schwinden, v. n. irr. consumarsi, svanire, sparire.

Sin'segel, v. n. andarvi a vela, veleggiarvi.

Sin'sehen, v. n. irr. dirizzare, o volgervi lo sguardo.

Sin'sein, v. n. irr. esservi andato.

Sin'senden, f. hin'schiden.

Sin'setzen, v. a. porre, mettere, collocare; sich -, v. r. mettersi, porsi a sedere.

Sin'sicht, f. sguardo, riguardo, rispetto, m.; in -, in riguardo, per rispetto, per conto di; in relazione; in verschiedener -, per diversi riguardi, per varie ragioni; -lich, avv. in riguardo, per quel che spetta, in considerazione.

Sin'sinken, v. n. irr. cadere abbandonatamente; lasciarsi cadere; cadere svenuto.

Sin'sollen, v. n. dover andarvi.

Sin'starren, v. n. guardare fissamente, star cogli occhi fissi.

Sin'stellen, v. a. posare, o collocare in un dato luogo, porvi.

Sin'sterben, v. n. irr. morire, uscir di vita; venir rapito dalla morte. [mandar là con urto.

Sin'stoßen, v. a. irr. spingere, o

Sin'streiben, v. n. tendere le sue mire a

Sin'strecken, v. a. distendere, stender la mano; protendere; auf die Erde -, gettare per terra; sich -, v. r. distendersi; sdraiarsi.

Sin'streichen, v. n. irr. rasentare, radere, passar rasente; fig. passare, volare. [torrenti.

Sin'strömen, v. n. scorrervi a

Sin'stürzen, v. n. precipitare.

Sin'tündeln, v. a. bie Zeit -, passare il tempo in balocchi.

Sintan'set-en, v. a. posporre, lasciar da parte; porre in non cale; gettarsi dietro alle spalle; seine Pflichten -, trascurare, o mancare a' propri doveri; -ung, f. trascuranza, noncuranza, f. disistima, m.

Sin'tappen, v. n. andar tastone, andar a tastone; andar brancolando. [colando o traballando.

Sin'taumen, v. n. andarvi bar-

Sin'ten, avv. dietro, a dietro, addietro, di dietro, posteriormente; -bran, per di dietro; nell'estremità dretana; da -, là dietro; -aus'dragen, sprangere, o tirar calci; fig. bie Augen - und born haben, aver gli occhi da pertutto.

Sintenna'sch, avv. dietro, di poi.

Sin'ter, prp. dietro; dopo; -dem Rücken, dietro alle spalle, dietro la schiena; fig. a tradimento; er hat es - meinem Rücken gethan, l'ha fatto senza mia saputa; - einer Arbeit sein, attendere ad un lavoro; mit etwas - dem Berge halten, far mistero d'una cosa, dissimulare i suoi disegni; - einander gehen, camminare in fila, camminare l'un dietro l'altro; einen - sich lassen, lasciar indietro alcuno, vincer alcuno; - einem her sein, esser alle spalle ad alcuno; - etwas her sein, andar in tracciar di q. c.; - etwas kommen, pervenire a scoprire checchesia; sich - einen stellen, servirsi segretamente di alcuno per arrivare a' suoi fini; -3 sich füttern, ingannare, vender luciole per lanterne; cignerla ad alcuno; sich etwas - die Ohren schreiben, legarsela intorno al dito; - jemandes Rante kommen, scoprìr gli altrui artifizj; mit - einer Sache stehen, averci pure una mano; lavorar di stamfo; - die Wahrheit einer Sache kommen, discoprire alcuna cosa.

Sin'ter, agg. posteriore, dretano; di dietro.

Sin'ter-achse, f. sala posteriore,

f.; -bade, m. natica, sciappa, f.;

-bein, n. gamba di dietro, f.; fig. auf die -e treten, mostrar i denti, star sulla difesa; mancar di parole;

-bleiben, v. n. irr. restar in dietro; non aver luogo; -bleiben, part. superstita, sopravvivenza; die Hinterbliebenen, i parenti, gli eredi.

Sin'terbr'ing-en, v. a. irr. riportare, rapportare, riferire, ridire, avvertire, denunziare, accusare;

-er, m. delatore, rapportatore, m.;

-ung, f. rapporto, m. relazione, delazione, f.

Sin'ter-bug, m. garetto, garretto, m.; -büchse, f. fondo del teatro; -bed, n. poppa. [dice, ano, m.

Sin'ter, m. culo, dretano, po-

Sin'ter-ein-uber, avv. in fila, alla

sfilata; un dietro all' altro.

Sin'ter-eisen, n. ferro del piede

di dietro, m.; -flagge, f. (mar.) bandiera della poppa, f.; -fed, m. (calc.) tac-

cone (della scarpa), m.; -fuß, m. piede di dietro, m. zampa di dietro, f.; sich auf die Hinterfüße stellen, far fronte, mostrare i denti; -galerie, f. (mar.) galleria di poppa, f.; -gebäude, n. edificio di dietro, m. fabbrica di dietro, f.; -gebüde, n. (cac.) parti di dietro (d'una lepre), f. pl.

Sin'terge'h-en, v. a. irr. ingannare, circonvenire; truffare; sich -lassen, lasciarsi aggirare, dar nella ragna; -ung, f. inganno, m. frode, circonvenzione, f.

Sin'ter-gehoir, n. grompiara, f. posolino, m.; -gefell, n. carro di dietro, m.; -gewölbe, n. bottega inferiore, f.; fondaco, m.; -glicb, n. (mat.) conseguente, m.; (mat.) ultima fila, f.; -grund, n. sfondo, fondo, campo, m.; -haar, n. zazzera, f.;

-halt, m. imboscata, f. agguato, m.; in einen - geraten, dar nel l'imboscata; sich in - legen, imboscarsi, mettersi in agguato; -band, f. (anat.) metacarpo, m.; (im Spiele) bie - haben, esser sottomano; -haupt, n. occipizio, occipite, m. coppa, f.;

-haud, n. parte dretana della casa, casa di dietro, f.

Sin'ter-her, avv. indietro, dietro;

-laufen, correre dietro; stare alle calcagna, esser alle spalle.

Sin'terhof, m. cortile di dietro, m.

Sin'ter-indien, n. (geogr.) India esteriore, Indo China, f.;

-fajüte, f. (mar.) scandalaro, m.; -hammer, f. camera esteriore, f.;

-kastell, n. (mar.) castello di poppa, cassero, m.;

-keule, f. coscia di castrato, f.;

-knaue, f. branca, o zampa di dietro, f.;

-kopf, m. occipizio, occipite, m.

Sin'terlader, m. fucile a ritrocaccia, m.

Sin'terlassen, v. a. irr. lasciar indietro; lasciare per testamento; mandar dire; -schaft, f. beni lasciati dal defunto, m. pl. sostanza lasciata, eredità, successione, f.

Sin'ter-lung, f. lacciamiento, m.

Sin'ter-last, m. carico di dietro, m.;

-lauf, m. piede di dietro (del cervo), zampa di dietro, f.;

-leder, n. fondo della scarpa, quartiere, m.

Sin'terle-g-en, v. a. depositare, mettere in deposito; -ung, f. deposito, m.

Sin'ter-list, f. astuzia, malizia, furberia, scaltrezza, f. artificio, m.;

-listig, agg. malizioso, maligno, furbo, astuto, artifizioso; -, avv. astutamente, artifiziosamente, maliziosamente, con furberia; -mann, m. soldato della fila seguente; (com.) giratario susseguente, m.;

-maß, m. (mar.) albero di mezzana, artimone, m.;

-nacht, f. cucitura di dietro, f.;

-pfote, f. zampa di dietro, f.;

-pommer, n. (geogr.) Pomerania esteriore, f.;

-rad, n. ruota di dietro, f.;

-reibe, f. ultima fila, f.;

-riidse, avv. per di dietro, di dietro, alle spalle; -saß, m. pigionale, affittuale, m.;

-saß, m. (log.) con-

clusione; conseguenza, *f.*; -*schanze*, *f.* (mar.) castello di poppa, *m.*; -*schutzel*, *m.* ooscia di dietro, *f.*; -*schlingen*, *v. a. irr.* inghiottire, trangugiare; mandar giù; -*segel*, *n.* (mar.) vela di mezzana, vela di poppa, *f.*; -*seite*, *f.* lato di dietro, *m.*, parte posteriore, *f.*; -*stü*, *m.* sedile in fondo (della carrozza), *m.*; -*stuen*, *m.* (mar.) ruota di poppa, *f.*; -*stüd*, *m.* punto di dietro, *m.*; -*stube*, *f.* stanza, o camera di dietro, *m.*; -*stüd*, *n.* pezzo di dietro, *m.*; -*tefl*, *m.* parte di dietro, parte posteriore, *f.*; -*des Herbes*, groppa, *f.*; -*des Schiffes*, poppa, *f.*; -*thür*, *f.* porta di dietro, *f.*; -*treffen*, *n.* retroguardia, *f.*, corpo di riserva, *m.*

Sinterrei'b-en, *v. a. irr.* frastornare, far tornar indietro; attraversare; rompere; -*ung*, *f.* impedimento, attraversamento, *m.*

S'interrenen, *v. a. irr.* trangugiare, mandar giù.

S'inter-berbed, *n.* (mar.) ponte di poppa, *m.*; -*viertel*, *n.* quarto di dietro, *m.*; -*wagen*, *m.* parte di dietro d'un carro, *f.*; -*würst*, *adv.* sul di dietro, per di dietro.

Sinterzi'hen, *f.* unterschlagen.

S'itbun, *v. a. irr.* mettere, o porre là, mettervi, porvi; *ist* weiß nicht, *mo ist* das - *joll*, non so dove metter questa cosa; *fig.* non so come prender questa cosa.

S'itragen, *v. a. irr.* portar là, portarvi, trasportarvi.

S'itreiben, *v. a. irr.* spignere, o cacciare verso quella parte, cacciarsi; *Wieß* vor *sich* -, condurre bestiame.

S'itretten, *v. n. irr.* mettersi a stare là, fermarsi là, farsi innanzi.

S'itritit, *m.* morte, *f.* passaggio all'altra vita, *m.*

S'ituber, *adv.* di là, al di là, dall'altra banda. [I composti di *bin*liber che non si troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di *herüber*.]

S'ituberbringen, *v. a. irr.* condurre, o trasportare all'altra banda.

S'ituberellen, *v. n.* affrettarsi di passare al di là.

S'ituberfahren, *v. n. irr.* tragitare.

S'ituberfahrt, *f.* Überfahrt.

S'ituberfliegen, *v. n.* volare al di là.

S'itubergehen, *v. n. irr.* andare al di là; *fig.* passar all'altra vita.

S'ituberlanfen, *v. n. irr.* correre al di là. [di là.

S'ituberbringen, *v. n.* saltare al di là.

S'itubersteigen, *v. n. irr.* montare al di sopra.

S'ituberwollen, *v. n. irr.* volere andare, o passare dall'altra banda.

S'ituberziehen, *v. a.* tirare, trarre dall'altro lato; -, *v. n.* passare dall'altro lato.

S'itunter, *adv.* d'alto in basso, giù, in giù; a basso, abbasso. [I composti di *hinunter* che non si

troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di *herab*.]

S'itunterfallen, *v. n. irr.* cadere giù, cadere all' in giù.

S'itunterlassen, *v. a. irr.* calare, lasciar giù, discendere. [tare.

S'itunterstürzen, *v. n.* precipitare.

S'itunterwerfen, *v. a. irr.* abbattere, gettar giù.

S'itunwagen, *sich*, *v. r.* arrischiarsi d'andarvi.

S'itunwärts, *adv.* verso un luogo.

S'itunweg, *m.* andarvi, *m.* andata, *f.*; *der Hin- und Herweg*, l'andare e 'l tornare.

S'itunweg, *adv.* via; - *von hier!* via di qua! [I composti di *hinweg* che non si troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di *weg*.]

S'itunweggeben, *v. n. irr.* andarsene.

S'itunwegfliegen, *v. a.* condurre via.

S'itunwegsehen, *v. n. irr.* veder al di sopra; *fig.* über etwas -, non badare di q. c., non far caso di q. c.

S'itunwegsehen, *v. r.* sich über etwas -, non far conto di chiacchiesia, non curarsene. [una parte.

S'itunwehen, *v. n.* soffiare verso

S'itunweilen, *v. a. irr.* indirizzare, o inviare verso un sito.

S'itunweilen, *v. n.* sfiorire, andar perdendo la freschezza.

S'itunwenden, *v. a.* volgervi, rivolgervi, voltare da quella parte; *sich* -, *v. r.* volgersi, o voltarsi verso un luogo; *fig.* aver ricorso.

S'itunwerfen, *v. a. irr.* gettar là, gettar, o buttar via; *sich* -, *v. r.* buttarsi, o gettarsi per terra.

S'itunwieber, *hinwieberum*, *adv.* in cambio; in contraccambio; di nuovo, nuovamente.

S'itunwollen, *v. a. irr.* volere andarvi, voler portarvi.

S'itunzahlen, *v. a.* contare danari, pagare.

S'itunzahlen, *v. a.* contare sul tappeto, contare sotto gli occhi.

S'itunzeichnen, *v. a.* disegnare, delineare. [un luogo.

S'itungehen, *v. n.* mostrare verso

S'itunziehen, *v. a. irr.* tirare, o trarre verso, trarre da quella parte; mandare alla lunga; -, *v. n.* incamminarsi, o inviarsi colà.

S'itunzielen, *v. n.* mirarvi, prender la mira verso; *fig.* tendere ad uno scopo, aver in mira.

S'itunzu, *adv.* vi, ivi. [I composti di *hinzu* che non si troverebbero qui, debbono essere cercati sotto quei di *herbei*.]

S'itunzubauen, *v. a.* aggiungere ad un edificio. [gervi in monte.

S'itunbedenken, *v. a. irr.* aggiugnere.

S'itunbedrängen, *sich*, *v. r.* far calca, farsi ad un luogo facendo calca.

S'itunfügen, *en*, *v. a.* aggiugnere, aggiugnere, giugnere; -*ung*, *f.* aggiunta, *f.* aggiugnimento, *m.* addizione, *f.* [tenza, *f.*

S'itunzug, *m.* andarvi, *m.* par-

S'itunzug, *m.* accesso, adito, *m.*

S'itunziehen, *v. a. irr.* versarvi sopra, versarvi di più.

S'itunkommen, *v. n. irr.* sopraggiungere, venire, arrivarvi, accostarvi; aggiugnere.

S'itunlassen, *v. a. irr.* ammettere, dar l'accesso, permettere che altrui s'avvicini.

S'itunlaufen, *v. n. irr.* accorrere, corrervi con prestezza.

S'itunlegen, *v. a.* mettervi, porvi appresso.

S'itunschreiben, *v. a. irr.* aggiugnere a uno scritto, scrivervi ancora.

S'itunsetzen, *en*, *v. a.* apporre, aggiugnere; -*ung*, *f.* apponimento, *m.* apposizione, aggiunta, *f.* aggiugnimento, *m.*

S'itunspringen, *v. n. irr.* saltarvi, accorrervi, appressarvi d'un salto.

S'itunthun, *v. a. irr.* aggiugnere, apporvi; -*ung*, *f.* aggiunzione, aggiunta, *f.* aggiugnimento, *m.*

S'ituntragen, *v. a. irr.* portarvi, apportarvi, portarvi per sopraggiunta.

S'ituntreten, *v. n. irr.* accedere, accostarsi, appressarsi, appressarsi.

S'itunwälzen, *v. a.* rotolare, o voltolare appresso; appressare voltolando.

S'itunwerfen, *v. a. irr.* gettarvi appresso, gettarvi per aggiugnere.

S'itunzahlen, *v. a.* aggiugnere al numero; mettere nel numero.

S'itob, (nome) Giobbe.

S'itöppel, *f.* nuova funesta, *f.*

S'itöppe, *f.* (giard.) ronca, roncola, (f.) roncone, falchetto, falcastro, *m.*; (Gebäck) ciada, *f.* cialdone, *m.*; -*n* bader, *m.* cialdonajo, *m.*; -*n*essen, *n.* ferro da far cialde, *m.*

S'itöppel, *m.* ippodromo, *m.*

S'itöppel, *m.* ippodromo, *m.*

S'itöppel, *m.* (bot.) ippodromo, *m.*

S'itöppel, (nome) Ippocrate.

S'itöppel, *f.* ipprocrate, *f.*

S'itöppel, (nome) Ippolite.

S'itöppel, *m.* ipopotamo, *m.*

S'itun, *m.* cervello, cerebro; *fig.* giudizio, *m.*; *zum* - *e* gehörig, cerebrale, del cerebro; - *im* Kopfe haben, aver cervello in testa; aver del comprendonio; *kein* - *im* Kopfe haben, non aver cervello in testa; essere scemo; -*ader*, *f.* (anat.) vena cerebrale, *f.*; -*blatt*, *n.* (med.) fontanella, *f.*; -*bröhr*, *m.* (chr.) trepano, *m.*; -*brud*, *m.* ernia del cervello, *f.*; -*entzündung*, *f.* (med.) infiammazione del cervello, *f.*; -*gefäß*, *n.* chimeria, fantasia, *f.* prodotto di pura fantasia, *m.*; -*höhlen*, *n.* (anat.) meninge, membrana, *f.*; *unter* -, pia madre, *f.*; *ober* -, dura madre, *f.*; -*frant*, *agg.* ammalato di cervello; *fig.* che ha un ramo di pazzia; -*krankheit*, *f.* malattia di cervello, *f.*; -*los*, *agg.* scervellato, dicervellato; sconsiderato, insensato; -,

avv. sconsideratamente, insensatamente; -*mart*, *n.* (anat.) midolla del cervello, polpa del cervello, *f.*; -*masse*, *f.* massa cerebrale, massa del cervello, *f.*; -*schädel*, *m.* cranio, teschio, *m.*; -*schädelbruch*, *m.* frattura del cranio, *f.*; -*schädelhaut*, *f.* (anat.) pericranio, *m.*; -*schätle*, *f.* (anat.) cranio, *m.*; -*verbrannt*, *agg.* insensato, pazzo, sciocco; -*wunde*, *f.* ferita nel cervello, *f.*; -*wurst*, *f.* cervellato, *m.*; -*wut*, *f.* frenesia, mania, *f.* delirio, *m.*

Hirsch, *m.* cervo; cervio, *m.*; junger -, cerbiatto, *m.*

Hirsch-auge, *n.* occhio di cervo, *m.*; -*bock*, *m.* cervo maschio, *m.*; -*brunst*, *f.* frega de' cervi, *f.*; -*brust*, *f.* petto del cervo, *m.*; -*fährte*, *f.* tracce, o orme del cervo, *f. pl.*; -*fänger*, *m.* coltello da caccia, costoliere, *m.*; -*farbe*, *f.* color di cervo, color roscicco, *m.*; -*farben*, -*farbig*, *agg.* del color del cervo, fulvo; -*fuß*, *m.* piè del cervo, *m.*; -*garten*, *m.* cervario, *m.*; -*gelös*, *n.* (cacce.) fatte del cervo, caccole, *f. pl.*; -*gerecht*, *agg.* pratico esperto nella caccia del cervo; -*geschrei*, *n.* grido de' cervi, *m.*; -*geweih*, *n.* palchi, rami, *m. pl.* armatura del cervo, *f.*; -*hals*, *m.* collo di cervo, *m.*; -*haut*, *f.* pelle di cervo, *f.*; -*horn*, *n.* corno di cervo, corno cervino, *m.*; -*börnern*, *agg.* di corno di cervo; -*horngieß*, *m.* spirito di corno cervino, *m.*; -*hornöl*, *n.* olio di corno di cervo, *m.*; -*horncalz*, *n.* sal di corno cervino, alcali animale, *m.*; -*hund*, *m.* alano, can cerviere, *m.*; -*jagd*, *f.* caccia del cervo, *f.*; -*käfer*, *m.* scarafaggio, *m.*; -*kalb*, *n.* cerviattolo, cerviattello, cerbiatto, cervetto, *m.*; -*kamel*, *n.* lama, *f.*; -*keule*, *f.* coscia del cervo, *f.* cosciotto di cervo, *m.*; -*klee*, *m.* (bot.) erba giulla, *f.* eupatorio, *m.*; -*lohl*, *m.* pulmonaria officinale, *f.*; -*topf*, *m.* testa di cervo, *f.*; -*trautheit*, *f.* male del cervo, *m.*; -*zuegel*, *f.* bezzuaro del cervo, *m.*; -*zueh*, *f.* cerva, cervia, *f.*; -*lager*, *n.* covile del cervo, *m.*; -*lauf*, *m.* gamba di cervo, *f.*; -*leder*, *n.* pelle di cervo, *f.*; -*lederh*, *agg.* di pelle di cervo, -*lauch*, *m.* cerviere, lupo cerviere, *m.*; -*pari*, *m.* cervario, *m.*; -*ruf*, *m.* corno da imitare il grido del cervo, *m.*; -*rote*, *f.* parte genitale del cervo, membro del cervo, *m.*; -*schwaden*, *m.* coda del cervo, *m.*; -*schweiß*, *m.* sangue del cervo, *m.*; -*taig*, *m.* grasso cervino, *m.*; -*wurst*, *f.* (bot.) aramanta, *f.*; -*ziemer*, *m.* lombo di cervo, *m.*; -*junge*, *f.* lingua di cervo, lingua cervina; (bot.) fillitide, *f.*

Hirse, *f.* miglio, *m.*; -*bret*, *m.* poltiglia di miglio, *f.*; -*fieber*, *n.* febbre migliaria, *f.*; -*form*, *n.* granello di miglio, *m.*; -*ugrad*, *n.* graminella migliaria, *f.*; -*vogel*, *m.* ortolano, *m.*

Hirt, *m.* pastore, mandriano, guardiano; *fig.* pastore, curato, parroco, *m.*

Hirten-amt, *n.* uffizio pastorale, *m.* carica del parroco, carica del curato, *f.*; -*brief*, *m.* lettera pastorale, enciclica, *f.*; -*fest*, *n.* festa pastoreccia, festa di pastori, *f.*; -*fiute*, *f.* sampogna, sambuca, fiola pastorale, *f.*; -*gebicht*, *n.* poesia pastorale, bucolica, *f.* idillio, *m.*; -*gesang*, *m.* canto pastorale, *m.*; -*geprüf*, *n.* egloga, *f.*; -*gott*, *m.* Pane, *m.*; -*gütiin*, *f.* Paleta, *f.*; -*haus*, *n.* campanna del pastore, casuccia, *f.*; -*hund*, *m.* mastino, can di pastore; -*junge*, *m.* pastorello, *m.*; -*fleid*, *n.* abito pastorale, *m.* panni pastorecci, *m. pl.*; -*tuabe*, *m.* pastorello, *m.*; -*leben*, *n.* vita pastorale, vita campestre, *f.*; -*lieb*, *n.* canzone pastorale, bucolica, *f.*; -*midchen*, *n.* pastorella, *f.*; -*midfig*, *agg.* pastorale; -, *avv.* pastoralmente, da pastore; -*weise*, *f.* fiola pastorale, sampogna, *f.*; -*spiel*, *n.* giuoco di pastori, *m.*; -*stab*, *m.* verga di pastore, *f.* bastone pastoreccio; bastone vescovile, *m.*; -*stand*, *m.* stato di pastore, *m.* condizione di pastore, *f.*; -*stüd*, *n.* pastorale, *m.* egloga, *f.*; -*tasche*, *f.* tasca de' pastori, panattiera, *f.*; -*voll*, *n.* popolo pastorale, *m.*; -*welt*, *f.* mondo pastorale, *m.*

Hirtin, *f.* pastorella, moglie del pastore, guardiana delle greggi, *f.* *Hirsa'!* *interj.* (mar.) issal forte su paranchini! [paranchino, *m.*] *Hirshod*, *m.* (mar.) palano, *m.* *Hirshfe*, *f.* (mar.) argano da issare, *m.* *Hirshen*, *v. a.* (mar.) issare, ghindare.

Hirshau, *n.* (mar.) issa, *f.* ghindaccio, paranchino, *m.*; *bas kleine* -, paranchino di straglio, *m.* *Hirshdring*, *n.* istorietta, storiella, storiella, *f.*

Hirshdring, *f.* storia, narrazione, *f.*; -*tenmaler*, *m.* pittore di soggetti storici, *m.*; -*iter*, *m.* istoriografo, storico, *m.*

Hirshdring, *m.* istoriografo, *m.* *Hirshdring*, *agg.* istorico, storico; -, *avv.* istoricamente.

Hirshblase, -*blatter*, *f.* pustula, bolla, *f.* bottoncino, rossore, boloro, *m.*

Hirsh, *f.* ardore, gran calore, *m.* caldura, caldura, arsura, vampa, *f.*; *fig.* ardore, affetto, *m.* passione, *f.*; -*des Hirtes*, bolor del sangue, *m.*; -*der Jugend*, boloro, o ardore della gioventù, *f.*; in der ersten -, nel primo impeto, nella prima furia; in der -*des Gefechts*, nel boloro della mischia; *bas wird* -*haben*, questo costerà del gran sudore; *bie* -*läßt nach*, il calore va diminuendo; in -*geraten*, montar in furia, andar in collera, riscaldarsi, incollerirsi; -*grad*, *m.* grado di calore, *m.*; -*messer*, *m.* pirometro, *m.*; -*messung*, *f.* pirometria, *f.*

Hirshen, *v. a.* riscaldare.

Hirshfleck, *m.* danajo, rossore, *m.* lentiggine, *f.*

Hirshig, *agg.* ardente, caldo, caloroso, riscaldante; *fig.* ardente, focoso, bramoso; fervente, vivissimo; -*es Geblüt*, sangue bollente, *m.*; -*er Kopf*, testa calda, *f.*; -*er Frant*, *heit*, malattia ardente, *f.*; -*er Mensch*, uomo colerico; *m.*; *nur nicht zu* -*!* non tanta furia! *er ist* -, è facile a' trasporti, è iracundo; *bas Treffen war* -, fu calda la mischia; -*werden*, andar in collera, incollerirsi, arrabbiarsi, accendersi d'una passione, pigliar fuoco; -*vor der Stirn sein*, essere colerico, esser facile a pigliar fuoco; -, *avv.* ardentemente, caldamente, focosamente, ferventemente, con fervore, con impeto; precipitosamente.

Hol *ist*, *oh!* *oh!* *oh!* *oh!* *ho*, *ho!* *oh*, *oh!*

Hobbel, *m.* palla, *f.*; *großer* -, pallone, *m.*; *kleiner* -, pialletto, *m.*; -*bunt*, *f.* pancione da piallare, *m.*; -*eisen*, *n.* ferro d'una palla, *m.*; -*n*, *v. a.* piallare, squadrare; *fig.* scozzonare, pulire; -*spänt*, *m. pl.* copponi, brucioli, *m. pl.* toppe, *f. pl.*

Hobste, *f.* oboe, *m.* *Hobste*, *m.* suonator d'oboe, oboe, *m.*

Hoch, *agg.* alto, elevato; colmo; *funzig Fuß* -, alto cinquanta piedi, dell' altezza di cinquanta piedi; *hohes Alter*, grande età, *f.*; *hohes Altertum*, antichità più remota, *f.*; *hohes Fest*, gran festa, *f.*; *hohes Meer*, alto mare, *m.*; *hohes Preis*, alto prezzo, caro prezzo, *m.*; *hohes Schule*, università, *f.*; *hohes See*, alto mare, *m.*; *hohes Spiel*, gran giuoco, *m.*; *hohes Stand*, alto rango, *m.*; *hohes Stimme*, voce alta, *f.*; *hohes Stil*, stile solenne, stile elevato, *m.*; *hohes Strafe*, grave pena, *f.*; *hohes Wissen*, interessi grossi; *es ist schon* - *am Tage*, è già gran dì, il dì è molto avanzato; *es ist hohes Zeit*, il tempo preme, non v'è più tempo da perdere; *er ist* - *in die Jahre*, è molto avanzato in età, è molto attempato; *bas Wasser ist* -, l'acqua è alta; in *hohem Ansehen sein*, essere in gran credito, essere molto rispettato; in *hohen Ehren halten*, venerare sommantemente; *sich an ein höheres Gericht wenden*, appellare a un giudice superiore; *hohes Urtheil haben*, aver gran motivo, aver gran ragione; -, *avv.* altamente, grandemente, estremamente; *er wird sein Leben nicht* - *bringen*, non avrà lunga vita; *bas ist mir zu* - *gegeben*, quella cosa è superiore alla mia capacità; *wenn es* - *kommt*, alla più lunga; *es zu* - *anfangen*, imporla, o prenderla troppo alta; *bei einem* - *angefrieden sein*, poter molto appresso d'alcuno; *es* - *bringen*, far de' gran passi, far de' gran progressi; *bie Nase* - *tragen*, an-

dare col capo alto, alzare le corna; -schwanger sein, essere negli ultimi mesi della gravidanza, essere col corpo a gola; sich -schwingen, innalzarsi ad onori cospicui; -und teuer schweben, giurare per quanto v'ha di più sacro, chiamar Dio e tutti i Santi in testimonio; -bedenken, prendere con carta alta; die Ware -aufsetzen, porre la merce a un alto prezzo; -hinans wollen, pretenderla, o prenderla troppo alta.

So'achst-bar, *agg.* stimatissimo, onoratissimo; -en, v. a. stimare altamente; avere in grande stima, tenere in gran conto, tenere in onore; -nug, *f.* stima, *f.* rispetto, m. considerazione, *f.*; -ungedult, *agg.* pien di stima, rispettuoso; -, *avv.* con grande stima.

So'ach-adelig, *agg.* nobilissimo, chiarissimo; -altar, *m.* altar maggiore, *m.*; -amt, *n.* messa cantata, *f.*; -anfechtig, *agg.* considerabilissimo, riguardevolissimo; -begabt, *agg.* dotato, o adorno di grandi qualità; -beglückt, *agg.* fortunatissimo; -beinig, *agg.* che ha le gambe lunghe; -bejährt, *agg.* attempatissimo; -bejimmert, *agg.* afflittissimo, molto accorato, molto addolorato; -berühmt, *agg.* celeberrimo, celebratissimo, famosissimo; -betagt, *agg.* attempatissimo, vecchissimo; -betriibt, *f.* -bejimmert; -bian, *agg.* turchio celeste; -bootsmann, *m.* (mar.) secondo contro-mastro di vascello, soprasagliente, bosman, *m.*; -bord, *m.* (mar.) alto bordo, *m.*; -brüßig, *agg.* alto di petto, pettorato; -burgund, *n.* (geogr.) Franca Contea, *f.*; -burgunder, *m.* Francotese, *m.*; -burgundisch, *agg.* della Franca Contea; -deutsch, *agg.* della Germania superiore; alto-tedesco; -diebselben, Vossignoria; -drud, *m.* alta pressione, *f.*; -brud-maschine, *f.* macchina ad alta pressione, *f.*; -ebene, *f.* piatto, *m.*; -ebel, *agg.* nobilissimo; -edelgeboren, *agg.* illustrissimo, molto illustre; -ehwürden, *agg.* Civ. -

Vossignoria, Vostra Paternità, molto reverendo padre; -ehwürdig, *agg.* molto reverendo; -erfahren, *agg.* sperimentatissimo; -erfreut, *agg.* rallegratissimo, consolatissimo; -erhaben, *agg.* elevatissimo, sollevatissimo, eccelso; -e Arbeit, rilievo, *m.*; -fabrend, *agg.* altero, superbo; -feterlich, *agg.* solennissimo, sommanente festivo; -, *avv.* solennissimamente; -fliegend, *agg.* altivolante; fig. ampolloso, gonfio; -fürstlich, *agg.* serenissimo; -gebietend, *agg.* di gran potere; -er Herr, alto e possente Signore; -gebrige, *n.* alte montagne, *f. pl.*; -geboren, *agg.* illustrissimo; -er Herr Graf, illustrissimo Signor conte; -geehrt, *agg.* onoratissimo, riveritissimo; -gehilf, *n.* sentimento sublime, *m.*; -gelehrt, *agg.* dotissimo, eruditissimo; -gelobt, *agg.* benedetto, san-

tissimo; -e Dreieinigleit, Santissima Trinità, *f.*; -geneigt, *agg.* affezionatissimo, deditissimo, gentilissimo; -, *avv.* amorevolissimamente; -genug, *m.* gaudio, diletto, *m.*; -gepriesen, *agg.* lodatissimo; -gerichtet, *n.* luogo del supplizio, patibolo; foro criminale, *m.*; -gethüht, *agg.* stimatissimo, pregiatissimo; -geheftet, *agg.* d'alto rango, altolocat, d'alto bordo; -gewachsen, *agg.* alto (di statura); -halten, v. a. avere in somma stima, tenere in gran conto, stimare; -heilig, *agg.* santissimo, sacratissimo, sacrosanto; -herzig, *agg.* magnanimo, generoso; -berisigelt, *f.* magnanimità, generosità, *f.*; -firthe, *f.* chiesa episcopale, chiesa anglicana, *f.*; -fliegend, *agg.* altisonante; -land, *n.* paese alto, *m.*; -länder, *m.* abitante d'un paese alto, *m.*

So'chlich, *avv.* altamente, molto; sich -beflagen, lamentarsi altamente; sich -verwundern, maravigliarsi altamente.

So'ch-lüßlich, *agg.* preclaro, egregio; -meister, *m.* gran mastro, gran maestro, *m.*; -meisterium, *n.* dignità del gran maestro, *f.*; -messe, *f.* messa cantata, *f.*; -mögen, *agg.* -e Herren, alti e potenti Signori, *m. pl.*; -mut, *m.* superbia, *f.* orgoglio, *m.* alterigia, alterezza, *f.*; cinem ben -austreiben, umiliare alcuno, rintuzzar l'orgoglio ad alcuno; -müht, *agg.* orgoglioso, altiero, altero, superbo, burbanzoso; borioso; -, *avv.* orgogliosamente, superbamente, altieramente; -sein, insuperbarsi, insuperpire; -notpeinlich, *agg.* criminale; -ofen, *m.* fornace di fonderia, *f.*; -rot, *agg.* rosso acceso, rosso carico; -schäbbar, *agg.* pregiabilissimo, stimatissimo; -schöpfung, *f.* -achtung; -schule, *f.* università, *f.* istituto superiore, *m.*; -schulterig, *agg.* che ha le spalle alte; -schwanger, *agg.* vicina al parto, che va col corpo a gola; -felig, *agg.* defunto; -flutig, *agg.* di alti sentimenti.

So'chst, *agg.* il più alto, altissimo, sommo, sovrano; supremo; in -er Eile, nella massima fretta; auf -e aufgebracht, irritatissimo; der Preis ist auf -e gestiegen, il prezzo è salito al colmo; im -en Grabe, in supremo grado, all'ultimo segno; -, *avv.* sommanente, supremamente, estremamente, in supremo grado; sovrannamente, eminentemente.

So'chstämig, *agg.* d'alto fusto. So'chstapler, *m.* cavaliere d'industria, *m.* [Maestà]

So'chstiebselben, *pron.* Le Loro So'chstens, *avv.* al più, al sommo, tutto al più.

So'ch-stift, *n.* capitolo cattedrale; dominio della chiesa cattedrale, *m.*; -stiftsträße, *f.* chiesa collegiale, *f.*; -tündend, *agg.* altisonante; -irabend, *agg.* orgoglioso, fiero, barbar-

zoso, ampolloso, affettato, tronfo; -verbient, *agg.* benemeritissimo, sommanente benemerito; -verehrt, *agg.* stimatissimo, onoratissimo, riveritissimo; -verrat, *m.* delitto di lesa maestà, *m.*; -verräter, *m.* reo del delitto di lesa maestà, *m.*; -waid, *m.* bosco d'alberi d'alto fusto, *m.*; -wasser, *n.* piena, alluvione, *f.* acque piene, *f. pl.*; -weise, *agg.* sapientissimo; -wert, *agg.* e *avv.* carissimo, stimatissimo; -wichtig, *agg.* importantissimo, di gran rilievo; -wild, *n.* selvaggiume cornuto, *m.*; -wohlgeborn, *agg.* illustrissimo; -würden, *agg.* molto reverendo, reverendissimo; Jhu -Vossignoria molto reverenda; -würbig, *agg.* venerabile, deguissimo; molto reverendo; -würdige, *n.* santissimo, *m.*

So'chzeit, *f.* nozze, *f. pl.* sponsalizio, *m.* solennità delle nozze, *f.*; (stamp.) duplicatura, *f.*; -machen, celebrare le nozze; bie silberne -feiern, celebrare il giubileo delle nozze (venticinqu'anni di matrimonio); -abend, *m.* serata delle nozze, *f.*; -bett, *n.* talamo, letto nuziale, *m.*; -bitter, *m.* invitatore alle nozze, *m.*; -brief, *m.* biglietto d'invito alle nozze, *m.*; -feier, *f.* solennità nuziale, *f.*; -fest, *n.* festa nuziale, *f.* festino nuziale, *m.*; -gast, *m.* convitato, o invitato alle nozze, *m.*; -gedicht, *n.* epitalmio, canto nuziale, *m.*; -gegend, *n.* dono, o regalo in occasione di nozze, donativo in occasione di nozze, *m.*; -gott, *m.* Imeneo, Imene, *m.*; -kleid, *n.* abito nuziale, *m.*; -kranz, *m.* ghirlanda della sposa, corona nuziale, *f.*; -kuchen, *m.* pasticcio delle nozze, *m.*; -kutsche, *f.* carrozza di gala da nozze, *f.*; -lente, *m. pl.* convitati alle nozze, *m. pl.*; -lich, *agg.* nuziale, sposereccio; -, *avv.* nuzialmente; -maß, *n.* banchetto nuziale, convito nuziale, *m.*; -mäßig, *agg.* nuziale, nozzeresco; -, *avv.* nuzialmente, a guisa di nozze; -mutter, *f.* madre della sposa, *f.*; -reise, *f.* viaggio di nozze, *m.*; -süßman, *m.* convito, o banchetto nuziale, pasto nuziale, *m.*; -stat, *m.* ornamenti della sposa, *m. pl.*; -tag, *m.* giorno dello sponsalizio, giorno delle nozze, *m.*; -vater, *m.* padre della sposa, *m.* colui che fa le spese delle nozze.

So'd, *n.* stalla del bestiame, *f.* So'de, *f.* gobba, *f.*; (agr.) mucchio di covoni, *m.*; (im Trifelspiel) ultimo campo, *m.*

So'den, v. n. accoccolarsi, accoccolarsi.

So'der, *m.* gobba, *f.* gobbetto, serigno, *m.*; scabrosità, collina, *f.*; -idt, -ig, *agg.* gobbo, gibboso; -iger Berg, via scabrosa, *f.*

So'de, *f.* (anat.) testicolo, coglione, *m.* So'den-brud, *m.* ernia dello scroto, *f.* scrotocele, *m.* crepatura, *f.*; -gethulft, *f.* (chir.) ciroscele, *f.*

-haut, *f.* (anat.) darto, *m.* -müstel, *m.* (anat.) muscolo cremastero, *m.* -sack, *m.* (anat.) scroto, *m.* coglia, *f.* Hof, *m.* corte, *f.* cortile, *m.*; villa, signoria, *f.*; corona, *f.* cerchio (del sole, della luna), alone, *m.*; corte d'un principe, *f.*; die europäischen Höfe, le potenze d'Europa; bei -e leben, vivere in corte; einmüden - machen, far la corte ad alcuno, corteggiare alcuno.

Hof-ader, *m.* campo d'una villa, *m.* -abvokat, *m.* avvocato di corte, *m.* -amt, *n.* ufficio di corte, *m.* -carica di corte, *f.* -apothete, *f.* spezieria della corte, *f.* -apotheter, *m.* speziale della corte, *m.* -art, *f.* etichetta di corte, *f.* maniera cortigiana, *f.* pl.; -arzt, *m.* medico di corte, *m.* -bäcker, *m.* fornajo di panattiere di corte, *m.* -bäckerer, *f.* panatteria di corte, *f.* -beamte, *m.* ufficiale di corte, *m.* -belebte, *m.* servente di corte, *m.* -braud, *m.* usanza di corte, *f.* uso di corte, *m.* etichetta, *f.* -bud, *n.* catasto de' lavoratori tributari, *m.* -budbruder, *m.* stampatore di corte, *m.* -budbrüderer, *f.* stamperia di corte, *f.* -burg, *f.* castello imperiale, *m.* -ceremoniel, *n.* cerimoniale di corte, *m.* etichetta, *f.* -dame, *f.* dama di corte, cortigiana, *f.* -diener, *m.* servente, o servitore di corte, *m.* -dienerin, *f.* servitù di corte, *f.* livrea di corte, *f.* famiglia d'un principe, *f.* -diener, *m.* servizio di corte; servizio alla corte, *m.* in -en sein, essere impiegato alla corte; -fähig, *agg.* che ha il diritto di comparire a corte; -farbe, *f.* assisa, o divisa della corte, *f.* -fart, *f.* superbia, *f.* orgoglio, *m.* alterigia, *f.* fasto, *m.* - muß Bwang haben, *prov.* il fasto essere incommo; -fürtig, *agg.* orgoglioso, superbo, altiero, burbanzoso; fastoso; - , *adv.* superbamente, fastosamente. Hof-ten, *v. a. e n.* sperare, aver speranza, aver fiducia, promettersi; attendersi; ich will nicht -, voglio ben creder di no'; das beste -, aver buona speranza; - und hatten macht manchen zum Stutzen, *prov.* chi vive sperando, muore stentando; lo sperare e l'aspettare a molti 'l capo fa girare; -tlich, *adv.* come si spera.

Hof-fest, *n.* festa della corte, *f.* -fiatal, *m.* fiscale di corte, *m.*

Hof-führung, *f.* speranza; fiducia; epeme, *f.*; ich lebe bei -, daß ... vivo nella speranza, che ...; es ist alle - vorüber, ogni speranza è andata in fumo; mit leeren -en abspießen, imboccare col cuochio voto, pascere d'erba trastulla; alle - aufgeben, perdere ogni speranza; einem alle - benehmen, togliere uno di ogni speranza, fare scader uno di speranza; in seiner - betrogen werden, trovarsi deluso nelle sue aspettative; sich sichern - auf etwas machen, far capitale di q. c., fare

assegnamento sopra q. c.; - sich pfeilen, confortarsi; guter - sein, aver buona fiducia; esser grvida, esser incinta; die - verlieren, mancare di speranza, perdere la speranza; desolarsi; - läßt nicht zu schanden werden, *prov.* la speranza è l'an- cora nell' avversa sorte; - stoß, *agg.* senza speranza, disperato; - stoß, *agg.* pieno di speranza; -er Jüngling, giovane di grandi aspettative, *m.*

Hof-fräulein, *n.* damigella di corte, *f.* -fürer, *m.* foriere di corte, *m.* -fütterer, *m.* intendenza del foraggio, *f.* -gebräud, *m.* usanza di corte, etichetta, *f.* -gerüt, *n.* bagaglio di corte, *f.* pl.; -gericht, *n.* consiglio sulico, consiglio supremo; consiglio di stato, tribunale della corte, *m.* -gericht, *m.* avvocato del tribunale della corte, *m.* -gefinde, *n.* livrea, o servitù di corte, *f.* -gunst, *f.* favore della corte, *m.* -haltung, *f.* corte, residenza, *f.* -hund, *m.* cane da guardia, *m.*

Hof-freud, *v. n.* corteggiare, far corte; far i suoi bisogni, andar di corpo.

Hof-fried, *agg.* cortegianesco.

Hof-jäger, *m.* cacciatore di corte, *m.* -jägerer, *f.* tutto ciò che appartiene alla caccia d'un principe; -jägermeister, *m.* capocaccia di corte, *m.* -junter, *m.* gentiluomo di corte, *m.* -kamarilla, *f.* camarilla, *f.* -kammer, *f.* camera delle finanze, *f.* -kammerrat, *m.* consigliere della camera delle finanze, *m.* -kanzler, *f.* cancelleria di corte, *f.* -kanzler, *m.* cancelliere di corte, *m.* -kaplan, *m.* cappellano di corte, *m.* -kapelle, *f.* cappella di corte, *f.* -kavalier, *m.* cavaliere di corte, *m.* -kellerei, *f.* bottiglieria di corte, *f.* -kellnermeister, *m.* bottiglier di corte, *m.* -kirche, *f.* chiesa di corte, *f.* -kuch, *m.* cuoco di corte, *m.* -kreis, *m.* cerchio della corte, *m.* -kriegsrat, *m.* consiglio sulico di guerra, *m.* -küche, *f.* cucina di corte, *f.* -küchenmeister, *m.* capocuoco di corte, *m.* -lager, *n.* corte, residenza della corte, *f.* -latet, *m.* lacchè di corte, *m.* -leben, *n.* vita de' cortigiani, vita cortegianesca, *f.* -leute, *pl.* cortigiani, gente, o persone della corte, *pl.*

Hof-lid, *agg.* civile, gentile, cortese; compito, manieroso; affabile; - , *adv.* cortesemente, civilmente, con civiltà; -leit, *f.* civiltà, cortesia, compietezza, gentilezza, *f.* -en, *atti cortesi, m. pl.* accoglienze, *f.* pl.; mit vieler - empfangen, accogliere con molta cortesia; -en et- weisen, dimostrare cortesia, fare cortesia; -leitsbezeugung, *f.* dimostrazione di civiltà, cortesia, *f.* corteseccamento, *m.* [corte, *m.*

Hof-lieferant, *m.* fornitore della Hof-ling, *m.* cortigiano, uomo di corte, *m.*

Hof-livree, *f.* livrea, o assisa della corte, *f.* -maier, *m.* pittore di corte, *m.* -maier, *f.* etichetta di corte, cortigianeria, *f.* -mann, *m.* uomo di corte, cortigiano, *m.* -männisch, *agg.* cortegianesco; da cortigiano; - , *adv.* cortigianamente; -marschall, *m.* maresciallo di corte, *m.* -marschallamt, *n.* carica d'un maresciallo di corte, *f.* -mäfig, *agg.* cortegianesco, conforme alle usanze della corte, secondo le usanze di corte; - , *adv.* alla cortigiana, cortegianamente; -meister, *m.* ajo, precettore, maestro, pedante; fattore, gastaldo, *m.* -meister, *f.* gastaldaria, fattoria, *f.* -meisterin, *f.* aja; governante; fattorella, gastalda, *f.* -meisterlich, *agg.* maestrale, pedantesco; -meister, *v. a. e n.* educare la gioventù, allevare; criticare, censurare; -musikus, *m.* musico di corte, *m.* -narr, *m.* buffon di corte, giullare, giullaro, *m.* -partei, *f.* partito della corte, *m.* -postamt, *n.* posta della corte, *f.* -prediger, *m.* predicatore di corte, *m.* -rante, *m. pl.* maneggi, o raggi cortegianeschi, *m. pl.* -rat, *m.* consigliere di corte, consigliere sulico, *m.* -rätin, *f.* moglie d'un consigliere di corte, *f.* -raum, *m.* cortile d'una casa, *m.* -recht, *n.* diritto di corte, *m.* -richter, *m.* giudice di corte, *m.* -bailo di corte, *m.* -schatzmeister, *m.* tesoriere di corte, *m.* -schent, *m.* gran coppiere, *m.* -schneider, *m.* sarto di corte, *m.* -sitz, *m.* cortigiano, *m.* -sitz, *f.* etichetta di corte, maniera di corte, *f.* -sprache, *f.* linguaggio di corte, *m.* fig. complimenti cortegianeschi, *m. pl.* -staut, *m.* corteggio, seguito, *m.* -tag, *m.* giorno di corte, *m.* -theater, *n.* teatro della corte, *m.* -thür, *f.* porta del cortile, *f.* -ton, *m.* tuono di corte, *m.* -tracht, *f.* foggia, o assisa delle persone di corte, *f.* -trauer, *f.* bruno di corte, *m.* -wesen, *n.* stato di corte, *m.* tutto ciò che riguarda la corte; -zwang, *m.* incomoda etichetta di corte, *f.* fastidio dell' etichetta di corte, *m.*

Hö-he, *f.* altezza, altura, altitudine, elevatezza; eminenza, *f.*; aus der -, von der -, dall' alto; einerlei - haben, essere dell' istessa altezza; in die - gehen, salire; in die - haben, levar in alto, alzare, sollevare; in die - kommen, fig. far fortuna, venir in auge, venire a galla; in die - treten, far salire; sich in die - richten, alzarsi, levarsi.

Hö-heit, *f.* altezza, grandezza, elevatezza, sublimità; sovranità, *f.*; Se. königl. -, Sua altezza reale; -brecht, *n.* regalia, *f.* diritto domaniale, diritto maestatico, *m.* Gobelie's, *n.* cantica di Salomone, *f.*

Hö-hen-freis, *m.* almucantaro, *m.* -maß, *n.* ipsometron, *f.* -messer,

m. astrolabio, quadrante, m.; -rauch, m. nebbia secca, f.; -zirkel, m. (mar.) almicantaro, m.

Höbeprieſter, m. pontefice, m.; -amt, n. pontificato, m.; -lich, agg. pontificale, -, avv. pontificalmente.

Höhepunkt, m. punto culminante, colmo, m.

Höher, agg. (comp. di hoch) più alto; superiore, -e Schreiben, stile elevato, m.; -machen, fare più alto, rialzare; -steigen salire più in alto.

Hohl, agg. cavo, concavo; scavato, incavato, vuoto; -e Augen, occhi incavati, m. pl.; -e Hand, concavo, o cavo della mano, m.; -er Magen, stomaco vuoto, m.; -e Stimme, voce ottusa, voce cupa, f.; -er Zahn, dente bucatto, dente guasto, m.; -machen, incavare, scavare; -ner, f. (anat.) vena cava, f.; -auge, n. occhio affossato, occhio incavato, m.; -bäutig, agg. che ha le guance affossate, o dimagrate; -bell, n. ascia torta, f.; -bohrer, m. suocchio, succhiello, m.; -boden, f. (form.) guscio, m.

Höhle, f. caverna, spelunca, f. antro, speco, m. grotta; tana, f. covile, m.; cavità, f.

Höhlstein, n. gorgbia, doccia, f.

Höhlen, v. a. incavare; -bewohnen, m. pl. trogloditi, m. pl.

Höhl-eiſe, f. lima da incavare, f.; -glas, n. vetro concavo, m.; -bett, f. cavità; fig. nullità; ignoranza, stupidità, f.; -bering, m. aringa vuota, f.; -hobel, m. incorzatojo, pialletto da sornocciare, m.; -leiſe, f. (arch.) gola, f. guscio, m.; scanalatura, f.; -linge, f. lama scanalata, f.; -lugel, f. palla vuota, bocca vuota, f.; -leiſte, f. cavetto, trochilo, m.; -meiſel, m. gorgbia, -maß, n. misura di capacità: ceſello incavato, m.; -münze, f. bratteata, f.; -münſe, f. colonna vuota, f.; -ſpiegel, m. specchio concavo, m.

Höhlung, f. concavità, cavità, f. cavo, incavo, buco, m.

Höhl-wangig, i. -bäutig; -weg, m. strada affossata, strada affondata, f.; -wurz, f. (bot.) aristolochia, f.; -ziegel, m. tegolo arcato, m.; -zirkel, m. compasso da misurare i corpi concavi, m.

Hohn, m. scherno, dispetto, dispregio, m. onta, beffa, f. motteggio, scorno, m.; zum -, ad onta, per ischernere; -sprechen, dir delle ingiurie, fare a suo dispetto; den Gefehen -sprechen, dispregiare le leggi, conculcare le leggi.

Hohn-en, v. a. far scherno, schernire, beffeggiare, motteggiare, sbeffare; -er, m. schernitore, beffeggiatore, m.; -erei, f. scherno, ludibrio, m. derisione, f.

Hohnſpöcher, m. ghigno, m. ghignata, f. riso di scherno, m.

Höhnlich, agg. schernevole, sprezzante, ironico, derisorio; -, avv.

schernevolmente, con ischernere; -lachen, sogghignare, sorridere.

Höhn-lachen, n. i. -gelächter; -reden, v. a. far scherno; -rede, f. discorso satirico, m. diceria insolente, f.; -sprecher, m. schernitore, insultatore, m.; -wort, n. parola schernevole, parola ironica, f.

Hoh, int. oh, oh! ohe, ohe!

Hoh-nen, v. n. sbadigliare.

Höte, m. rivendugliolo, rigatiera, barullo, m.; -n, v. n. rivendere, fare il rivendugliolo, barullare.

Höter, i. Höte; -ei, f. mestiere di rivendugliuolo, traffico a minuto, barullare, m.; -in, f. rivendugliola, rivenditrice, f.

Höflichkeit, m. giuoco di mano, m. gherminella, f.; -machen, far delle gherminelle.

Höf, agg. propizio, propenso, favorevole, benigno, dolce, soave, caro; -sein, voler bene, favorire.

Höflichkeit, agg. amorevole, piacevole, affabile, grazioso, dolce, soave; -, avv. amorevolmente, dolcemente, soavemente, benignamente, -feit, f. amorevolezza; dolcezza, soavità, piacevolezza, benignità, f.

Höfen, v. a. andare a prendere, prendere, pigliare, venire a prendere; portar via; hier ist nichts zu -, qui non c'è niente da guadagnarsi; hole den Wein her! portaci il vino! hole dich der Zettel! il diavolo ti porti! Atem -, prender fiato, respirare, den Arzt -lassen, mandare pel medico.

Höfſter, f. bolgia, fonda (delle pistole etc.), f.; -ſappe, f. coperta della fonda, f.

Hölla, int. olà! chi!

Hölland, n. (geogr.) Olanda, f.

Hölländer, m. Olandese, m.; (cart.) straccio, m.

Hölländeret, f. cascina, f.

Höllandisch, agg. olandese.

Hölle, f. inferno; fig. averno; tartaro, m.; in die -fahren, discendere nell' inferno; fig. cinere die -heiß machen, far rimorder ad alcuno la coscienza, far il diavolo ben nero; etwas hinter die -werfen, far la bandiera.

Höllen-angst, f. angoscia mortale, ambascia mortale, f.; -außſehen, esser preso da angoscia mortale; -brand, m. tizzone d' inferno, m. anima dannata, f.; -brut, f. razza, o genia infernale, f.; -bräute, m. dragone infernale, m.; -fabrt, f. discesa all' inferno, f.; -feuer, n. fuoco d' inferno, m.; -fluß, m. (mitol.) Stige, Acheronte, m.; -fürst, m. principe de' demoni, satanasso, m.; -geist, m. spirito d' inferno, m.; furia infernale, f.; -gestank, m. puzzo infernale, m.; -glut, f. ardore infernale, m.; -huud, m. (mitol.) Coerbero, m.; -marter, f. tormento d' inferno, m.; -maſchine, f. macchina infernale, f.; -pein, i. -marter; -ſforte, f. porta dell' inferno, f.; -ſtuhl, m. averno, m. palude stigia, f.; -raſen,

m. bocca d' inferno, f.; -richter, m. giudice dell' inferno, m.; -ſchmerz, m. dolore d' inferno, m.; -ſtein, m. pietra caustica, pietra infernale, f.; caustico attuale, m.; -ſtraſe, f. supplizio infernale, m. pena dell' inferno, f.

Höllisch, agg. infernale, dell' inferno; fig. terribile, orrendo; incomportabile; eccessivo; -, avv. eccessivamente, crudelmente, acerbissimamente.

Holm, m. cantiere, m.; (falegn.) traversa, f.; (mar.) cantiere, m.; -major, m. (mar.) sovrintendente al porto, m.

Holometer, m. (aa.) olometro, m.

Holper, f. monticello, m. scabrosità, irregolarità, f.; -igt, -ig, agg. scabroso, irregolare, aspro.

Hölſtein, n. (geogr.) Olsazio, f.; -er, m. Olsazio, m.; -lich, agg. olsaziano.

Holterpoſter, int. tonfete, tanfete!

Holunder, -baum, m. sambuco, m.; -beere, f. bacca, o coccia di sambuco, f.; -blüte, f. fior di sambuco, m.; -rohr, n. cannello di sambuco, m.; -ſchwamm, m. fungo di sambuco, m.; -ſtod, m. fusto, o tronco di sambuco, m.; -ſtrauch, m. arbuscolo di sambuco, sambuco, m.; -thee, m. decotto di fior di sambuco, m.

Holz, n. legno, legname; bosco, m. selva, f.; harte -, legna dura, f.; weiche -, legna dolce, f.; der Hirsch zieht zu -, (cacc.) il cervo si rimbosca; in -arbeiten, lavorare in legno; ins -fahren, andar al bosco per caricar legna; -haben, spaccare legne; -abſaß, m. rami caduti, rami cascati, m. pl.; -apfel, m. mela salvatica, f.; -apfelbaum, m. mela salvatica, m.; -arbeit, f. lavoro di legno, m.; -arbeiter, m. legnajuolo, arteſice che lavora di legname, m.; -arm, agg. e Gegen, contrada che scarseggia di legno; -art, f. specie di legno, f. genere di legno, o di legname, m.; -artig, agg. legnosco; -aſche, f. cenere di legno, m.; -aſt, f. asce, asce da spaccar legni, f.; -bau, m. costruzione in legno, f.; -bauer, m. contadino che mena legna da vendere, m.; -bild, n. immagine di legno, f.; -birne, f. pera salvatica, f.; -bock, m. cavalletto da segar legname, m.; (nat.) aristola, f.; -boden, m. luogo dove si rinserra la legna da bruciare, m.; -brüde, f. ponte di legno, m.; -bündel, n. fascetto di legno, m. [fucellino, m.]

Hölzchen, n. legnetto, legnuccio, m.; Holz-dieb, m. ladro che ruba legna de' boschi, m.; -diebstahl, m. furto di legna de' boschi, m.; -brechſter, m. tornitore in legno, m.; -brand, m. impronta silografica, f.

Hölzen, v. n. far legne, tagliar legne nel bosco; (form.) riempire il forno di legne; -, v. a. fam. bastonare, randellare.

Holzerde, *f.* terra di legno fradido, *f.*
Holzeret, *f. fam.* schermaglia, *rissa*, *f.*
Holzeru, *agg.* di legno, ligneo;
-er Nagel, cavicchio, *m.* cavicchia,
f.; *-er Wenzel*, fig. uomo disadatto,
 goffo, zoccolo, balordo, *m.*
Holz-eisig, *m.* acido pirolignoso,
m.; *-isfel*, *f.* torchio di pino, *m.*;
-isfen, *n.* taglio degli alberi, *m.*;
-isfeller, *m.* taglialegna, falegname,
m.; *-isfarbe*, *f.* color di legno, *m.*;
-isfateru, *f. pl.* fibre legnose, *f. pl.*;
-iselle, *f.* raspa, *f.*; *-isfeuer*, *n.* fuoco
 di legno, *m.*; *-isfeuerung*, *f.* riscaldamento
 a legno, *m.*; *-isfisse*, *f.* zattera,
 zatta, *f.*; *-isfäger*, *m.* fiottatore,
m.; *-isfürster*, *m.* guardaforeste,
m.; *-isfreuel*, *m.* delitto forestale, *m.*;
-isfuhrer, *f.* vettura di legno, *f.* carro
 di legno, *m.*; *-isgefäß*, *n.* vaso di legno,
m.; *-isgeiß*, *m.* acido pirolignoso, *m.*;
-isgeßel, *n.* telaio di legno, *m.*; *-isgruf*,
m. intendente delle foreste, *m.*;
-ishaber, *m.* spaccalegna, taglialegna,
m.; *-isähler*, *m.* ghiandaja, *f.*; *-ishaubel*,
m. traffico di legnami, *m.*; *-isbünd-*
ler, *m.* venditor di legna, mercante
 di legname, *m.*; *-isbauer*, *m.* spaccal-
 legna, taglialegna, falegname, *m.*;
-isbaufen, *m.* catasta di legne, *f.*
 mucchio di legne, *m.*; *-ishof*, *n.* recinto
 da legname, *m.*; *-isist*, *-isig*, *agg.*
 legnoso, ligneo; *-isäfer*, *f.* arietola,
f.; *-isammer*, *f.* legnaja, stanza
 delle legne, *f.*; *-isteil*, *m.* conio,
m. zeppa di legno, *f.*; *-isobste*,
f. carbone di legno, *m.*; *-isager*, *n.*
 luogo dov'è accatastato il legname,
m.; *-island*, *n.* paese copioso di boschi,
 paese pieno di foreste, paese selvo-
 so, *m.*; *-isleger*, *m.* misuratore di
 legna, *m.*; *-ismagazin*, *n.* magazzino
 della legna, *m.*; *-ismangel*, *m.* caren-
 stia, o mancanza di legna, *f.*;
-ismartt, *m.* mercato delle legna,
m.; *-ismass*, *n.* misura per le legna,
f.; *-ismaß*, *f.* pastura di ghiande, *f.*;
-ismehl, *n.* tarlatura, *f.*; *-ismessen*, *n.*
 misurare la legna, *m.*; *-ismesser*, *n.*
 misuratore delle legna, *m.*; *-isnagel*,
m. cavicchio, *m.* cavicchia, *f.*;
-isplatz, *m.* mercato delle legna, *m.*;
-ispreis, *m.* prezzo del legno, *m.*;
-israhmen, *m.* cornice di legno, te-
 lajo, *m.*; *-isäge*, *f.* sega, *f.*; *-isäuer*, *agg.*
 pirolignoso; *-isäure*, *f.* acido pirolig-
 noso, *m.*; *-isäuit*, *n.* pezzo di leg-
 na, *m.*; *-isäslag*, *m.* taglio de' bo-
 schi, *m.*; *-isäsläger*, *m.* taglialegna,
 falegname, *m.*; *-isänetbefursch*, *f.* si-
 lografia, *f.*; *-isänehmer*, *m.* intaglia-
 tore in legno, silografo, *f.*; *-isänpfe*,
f. beccaccia, boscajuola, *f.*; *-isäquitt*,
m. intaglio in legno, *m.* stampa di
 legno, *f.*; *-isäquid*, *m.* zoccolo, *m.*;
 scarpa di legno, *f.*; *-isäquidmacher*,
m. zocolajo, *m.*; *-isäquiden*, *m.* le-
 gnaja, *f.*; *-isäpaster*, *m.* spaccalegna,
m.; *-isäpater*, *-isplitter*, *m.* scheggia
 di legno, *f.* fusello di legno, *m.*;
-isäsl, *m.* legnaja, stanza delle le-
 gna, *f.*; *-isäsl*, *m.* catasta di legna,
f. legname stivato, *m.*; *-isäsel*, *f.*

tavola di legno, *f.*; *-isätaube*, *f.* pa-
 lombio, colombo salvatico, *m.*; *-isätor-*
f. tassa del legno, *f.*; *-isätraut*, *m.*
 decotto di legno, *m.*
Holzjung, *f.* boscaiglia, *f.*; *-le-*
gnare, *far* legne, *m.*; *-isätreid*, *n.*
 diritto di far legne, *m.*
Holz-berbrand, *m.* provvisione
 di legna, *f.*; *-isäberwalter*, *m.* inten-
 dente d'un magazzino di legna, *m.*;
-isäborrat, *m.* provvisione di legna,
f.; *-isäwagen*, *m.* carro da trasportar
 legname, *m.*; *-isäwand*, *f.* parete di
 legno, *f.*; *-isäware*, *f.* merci di legno,
 mercanzie di legno, *f. pl.*; *-isäweg*,
m. strada che mena ad un bosco,
f. cammino nel bosco da traspor-
 tare il legname; *fig.* bu bitt auf
 dem -e, è sulla falsa via; *-isäwä-*
ter, *m.* guardaboschi, *m.*; *-isäwert*,
n. legname, *m.* lavori di legno, *m.*
pl.; (arch.) ossatura, *f.* travame, *m.*;
-isäwurm, *m.* tarlo, cosmo, *m.*; *-isä-*
wurf, *f.* (bot.) aristolochia, *f.*; *-isäzapfen*,
n. zaffo, turacolo, *m.*; *-isäzettel*, *m.* po-
 lizza d'assegnamento per le legna, *f.*
Homburg, *n.* (geogr.) Homburgo, *f.*
Homilet, *f.* omiletica, *f.*;
-isä, *agg.* omiletico.
Homilet, *f.* omilia, *f.*
Homogene, *agg.* omogeneo.
Homologo, *agg.* omologo.
Homonym, *-isä*, *agg.* omonimo.
Homopatia, *m.* omeopatico, *m.*;
-isä, *f.* omeopatia, *f.*; *-isä*, *agg.*
 omeopatico.
Homophon, *-isä*, *f.* omofonia, *f.*;
-isä, *agg.* omofonico.
Hornig, *m.* mele, miele, *m.*; *-isä-*
ber -, *mele* di api salvatiche, *m.*;
-isämit - *gemacht*, melato, condito di
 mele; *-isämachen*, mellificare, fare il
 mele; *nach* - *isämeden*, saper di
 miele; aver un gusto melato; *einem* -
um den Bart isämierem, *fig.* dar
 parole melate ad uno, far moine
 ad uno.
Hornig-äpfel, *m.* mela paradisa,
f.; *-isäbär*, *m.* orso di razza piccola
 ch'è ghiotto di miele, *m.*; *-isäbau*, *m.*
 coltura del mele, *f.*; *-isäbaum*, *m.*
 melianto, *m.*; *-isäbirne*, *f.* pera zuc-
 cherina, *f.*; *-isäblase*, *f.* (im Leibe der
 Bienen, Hummeln) vescichetta del
 miele, *f.*; *-isäblume*, *f.* fiore da mele,
f.; *-isäefig*, *m.* ossimale, *m.*; *-isäflaben*,
m. favo, fiale; pane pepato, pane
 unto di mele, *m.*; *-isägefäß*, *n.* (bot.)
 nettario, *m.*; *-isägelb*, *agg.* giallo come
 il mele; *-isägeruch*, *m.* odore melato,
 odor di mele, *m.*; *-isägeschmack*, *m.*
 sapore di mele, *m.*; *-isägeschmuck*, *f.*
 (chir.) meliceride, *f.*; *-isägras*, *n.* (bot.)
 oleo lamato, *m.*; *-isäket*, *m.* (bot.) edi-
 aro, *m.*; *-isäkeuer*, *m.* bericucolo;
 confortino; favo, *m.*; *-isälein*, *m.*
 colla di miele, *f.*; *-isälese*, *f.* raccolta
 di mele; stagione in cui le api rac-
 cogliono il mele, *f.*; *-isämunne*, *m.*
 bocca melata, *f.*; *-isäöl*, *n.* (farm.) olio
 di mele, *m.*; *-isäpflaster*, *m.* cata-
 plasma intriso di mele, *m.*; *-isäreich*,
agg. mellifero, mellifero; *-isäsauger*,

m. mellivoro, colibri, *m.*; *-isäseibe*,
f. favo, fiale, *m.*; *-isäsimmel*, *m.* ca-
 vallo stornello, *m.*; *-isäseim*, *m.* fiare,
 mele ne' favi; mele vergine, *m.*;
-isäseim, *m.* mellite, *m.*; *-isäsiß*, *agg.*
 dolce come il mele, melato; *-isäseif*,
l. *-isäseibe*; *-isätau*, *m.* melata, *f.*;
-isätopf, *m.* pentola da mele, *f.* vaso
 del mele, *m.*; *-isätraut*, *m.* bevanda
 con mele, *f.* idromele, *m.*; *-isäwabe*,
f. favo, fiale, *m.*; *-isäwasser*, *n.* acqua
 melata, *f.*; *-isäworte*, *n. pl.* fig. parole
 melate, parole inzuccherate, *f.*
pl.; *-isäzelle*, *f.* cella del favo, *f.*
Honora't, *n.* onorario, *m.*
Honorarien, *v. a.* onorare.
Hop! *int. op!*
Hopfen, *m.* lupolo, luppolo, *m.*;
 an ihm ist - und Was verloren, è
 persona incorreggibile; è un pan
 perduto, [co] lupoli.
Hopfen, *v. a.* conciar la birra
Hopfen-ader, *m.* campo di lupoli,
m.; *-isäbau*, *m.* coltura de' lupoli, *f.*;
-isäblüte, *f.* fiore di lupolo, *m.*; *-isäbarre*,
f. seccatoio da seccare il lupolo, *m.*;
-isägarten, *m.* orto di lupoli, *m.*; *-isäfeld*,
n. campo di lupoli, *m.*; *-isäseim*, *m.*
 brocco, o germoglio di lupolo, *m.*;
-isäranke, *f.* viticcio di lupoli, *m.*;
-isästange, *f.* pertica da legare, o da
 sostenere i lupoli, *f.*
Hops, *m.* salto, *m.*
Hopfen, *v. a.* saltare, saltarel-
 lare; *-er*, *m.* colui che fa un salto;
 valsero che si balla saltellando, *m.*
Hörbar, *agg.* udibile.
Hörbrunnen, *m.* (min.) pozzo
 sotterraneo, *m.*
Hörst, *v. n.* ascoltare, orecchi-
 are, sorrecchiare, stare ad ascol-
 tare; *-er*, *m.* colui che sta in
 ascolto, colui che orecchia; *ber* -
an der Wand hört seine eigne Schand,
prov. chi sta in ascolto sente dir
 quel che non piacegli; *-isähörschen*,
n. scolta, *f.*; *-isärohr*, *n.* tromba ac-
 ustica, *f.*
Hörde, *f.* (Hörschwert) graticeolo,
 caniccio, *m.*; (für Schafe) pecorile,
 agghiaccio, *m.*; *eine -isäHirde*, un'
 orda di selvaggi nomadi; *eine -*
Häuber, una massada, o banda di
 ladroni; *-isätwette*, *adv.* a orde, truppe
 a truppe.
Hören, *pl.* (mit.) Ode, *pl.*
Hören, *v. a.* udire, sentire, dar
 ascolto, ascoltare; *hört einmal!* sen-
 tite un po' id habe nicht darauf
 gehört, non ci ho atteso, non ci ho
 badato; *daß hört sich* -, non c'è
 male; *er läßt nichts von sich* -, non
 ci dà di sé alcuna nuova, non ci fa
 saper nulla di sé; *id habe Efe-*
mie bei ihm gehört, ho frequentato
 le sue lezioni di chimica; *id habe*
sagen gehört, *daß* ..., ho inteso
 dire, che ...; *hört bu nichts neues*
gehört? hai inteso niente di nuovo?
id will nichts davon -, non ne vo-
 glio saper nulla, non ne vo' udire
 niente; *id habe es tausend Mal ge-*
hört, l'ho udito le mille volte; *sich*
-lassen, farsi sentire; farsi udire;

auf etwas -, ascoltare, o attendere a q. c.; *schär* -, aver l'udito acuto; *Wesfe* -, ascoltare, o udire alla messa, sentir la messa; die *Bredigt* -, udire la predica, stare alla predica; auf die *Eingebungen* der *Bernunft* -, dar retta ai dettami della ragione; *Borlesungen* -, frequentare le lezioni; *wer nicht - will*, muß *fühlen*, *prov.* chi non vuol udire, dove sentire; -, n. udire, m.; *mir berging - und* *sehen*, io ne rimasi tutto stupefatto, rimasi di pietra.

Hörrensagen, n. etwas *von - wissen*, saper alcuna cosa per la bocca d'altri; *das beruht nur auf -*, ciò si fonda soltanto sul sentir dire, su d'eter altrui.

Hör'er, m. uditore, ascoltante, ascoltatore, m. [servo.

Hör'ig, *agg.* che non è libero; *Hör'ig'nt*, m. orizzontale, m.; *fig.* das *geht über meinen -*, ciò mi sorpassa; a tanto non giunge il mio intelletto; è fuori della mia sfera; -*a'*, *agg.* orizzontale; -, *adv.* orizzontalmente; -*a'* *flint*, *f.* linea orizzontale, *f.*

Hör'kraft, *f.* facoltà uditiva, *f.* senso dell' udito, m.

Hörn, n. 1) corno, m. (pl. le corna); *Stoß* mit den *Hörnern*, cornata, *f.*; *fig.* er hat sich die *Hörner* noch nicht abgefallen, non è ancora scoccionato; sich die *Hörner* abstoßen, rompersi le corna; die *Hörner* abwerfen, rinnovar, o mudar le corna; *Hörner* aufsetzen, piantar le corna, porre corna, far la fusa torte; mit den *Hörnern* stoßen, corneggiare, cornare; *fig.* *Hörner* tragen, portar le corna, esser cornuto; ein *Stamm*, eine *Dofe* *von -*, un pettine, una scatola di corno; 2) *Blasinstrument* corno, m. (pl. i corni); das - *blasen*, suonar il corno; *fig.* miteinander in ein - *blasen*, agire di concerto, consipare; 3) (an *Händen*) callo, m.; 4) (eines *Gebirges*) cima, cresta, *f.*; *ein* *Bambipfe*, lingua, punta di terra, *f.*; 5) die *Hörner* der *Egel*, (mar.) i capi, pizzi, m. pl.

Hörn-achse, m. agata diasprata rossa, *f.*; -*amboß*, m. bicornia, *f.*; -*arbeits*, *f.* lavoro di corno, m. opera di corno, *f.*; -*arbeiter*, m. lavoratore in corno, m.; -*artig*, *agg.* corneo, di natura del corno; -*band*, n. legatura in cartapeccora, *f.*; -*bläser*, m. suonator di corno, m.; -*blende*, *f.* (min.) anfibolia, iperstenia, *f.*; -*brücken*, n. cornicino, cornetto, m.; -*brechster*, -*breher*, m. tornitore in corno, m.

Hörn'en, v. a. fornire di corno. *Hörn'en*, *agg.* corneo, di corno. *Hörn'er-schall*, m. suono de' corni, m.; -*schorf*, m. (bot.) anticoro, m.; -*träger*, m. becco cornuto, m.

Hörn-erz, n. miniera cornea d'argento, *f.*; -*feile*, *f.* raschiatoio, m. lima da raschiar l'unghia de' cavalli, *f.*; -*flüß*, m. cornioletto, m.

pesce balestra, *f.* liocorno marino, m.; -*förmig*, *agg.* corniolato, fatto a maniera di corno; -*flüßig*, *agg.* unghiato, unghiuo; -*haut*, *f.* (an *den Füßen*) callo, m. callosità, *f.*; (im *Auge*) cornea, *f.*; -*hündten*, n. pellicola dura, membrana dura, *f.*; -*idht*, *agg.* corneo; calloso.

Hörn'ist, *f.* calabrone, m. *Hörn'ist*, m. suonatore di corno, m. *Hörn'-saum*, m. pettine di corno, m.; -*lust*, *f.* (veter.) fettone, m.; -*traut*, n. (bot.) cerastio, m.; -*leiste*, *f.* listella, *f.* regolo, m.; -*musik*, *f.* musica d'istrumenti di rame, *f.*; -*salbe*, *f.* unguento per l'unghia de' cavalli, m.; -*schlange*, *f.* cerasta, ceraste, *f.*; -*schneide*, *f.* buccina, *f.*; -*silber*, n. argento corneo, m.; -*stein*, m. pietra dura, *f.*

Hörn'ung, m. febbraio, m. *Hörn'-vieh*, n. bestiame cornuto, m.; -*vogel*, m. calao, m.; -*werk*, n. opera a corno, *f.*

Hör'ost'v, m. oroscopo, m. *Hör'-rohr*, n. cornobana, tromba acustica, *f.*; -*saal*, m. auditorio, uditorio, m.

Hörst, m. picciol boschetto; nido degli uccelli di rapina, m.; -*ten*, v. n. (cacc.) nidificare, far nido.

Hort, m. presidio, rifugio, sostegno, m.

Hör'schen, *f.* pl. calzoncini, m. pl.; brachette, *f.* pl.

Hör'se, *f.*, *Hör'sen*, *f.* pl. calzoni, m. pl. brache, *f.* pl.; *lange -*, braconi, calzoni lunghi, m. pl.; *ohne -*, abbracato; *die - ausziehen*, calar i calzoni; das *Herz* in den - *n* haben, aver il cuor nelle budella, cascar le brache; eine - *Butter*, un botticello di butirro.

Hör'en-band, n. cintura delle brache, *f.* cordoncino, m.; -*bandorden*, m. ordine inglese della giarrettiere, m.; -*bund*, m. cintura delle brache, *f.*; -*flüder*, m. rappezzatore di calzoni, m.; -*gürt*, m. cintolino delle brache, m.; -*flappe*, *f.* patta de' calzoni, *f.*; -*knopf*, m. bottone delle brache, m.; -*laß*, m. brachetta, *f.*; -*los*, *agg.* abbracato, senza calzoni; -*schlitz*, m. sparato delle brache, m.; -*stoffs*, m. stoffa da calzoni, *f.*; -*tasche*, *f.* tasca de' calzoni, *f.*; -*träger*, m. pl. cigne, tiracche, *f.* pl. straccali, tiracalzon, m. pl.; -*zeug*, n. stoffa da calzoni, *f.*

Hör'ipit-a', n. ospedale, spedale, m.; -*alk't*, m. convittore in un spedale, m.; -*a'it*, m. ascoltante straordinario, m.; -*le'ren*, v. n. assistere a qualche lezione d'un corso (senza pagare onorario).

Hör'ipit, n. ospizio, m. *Hör'ipoda't*, m. ospodaro, m. *Hör'itie*, *f.* ostia, *f.*; *geveichte -*, ostia consacrata, *f.*

Hott, int. giù giù là!

Hötentott, m. Ottenotto, m.

Hüb, m. levare, alzamento, m.

Hüb'er'ins, (nome) Uberto.

Hüb'ich, *agg.* bello, bellino, gentile, leggiadro, vezzoso, vago; -*es* *Wäb*.

den, leggiadre giovinetta, *f.*; -*es* *Werb*, bel cavallo, m.; das *ist nicht -*, ciò non va bene, ciò è sconciato; -, *adv.* leggiadramente, avvenentamente, acconciamente, vagamente; *seib - still*, state un po' quietini; - *aussehen*, avere bel garbo, avere bell'aria, avere un bell'aspetto.

Hü'depad, *adv.* a cavalcioni.

Hü'deler, *f.* scarabocchio, acciabatamento, impiccio, imbroglio, m. corbellatura, cavillazione, *f.*

Hü'deln, v. a. vessare, nojare, molestare; arroccchiare; sich - *lassen*, lasciarsi mangiar la torta in capo.

Hü'dler, m. guastamestiere, m.

Hül, m. unghia, *f.* unghione, corno, m.; *den - auswirken*, pareggiar l'unghia; -*bein*, n. osso dell'unghia, tuello, m.; -*beschlag*, m. ferratura del cavallo, *f.*

Hül'e, *f.* misura di terra di 30 o 40

Hül'feisen, n. ferro di cavallo, m.; -*form*, *f.* forma d'un ferro di cavallo, *f.*; -*lad*, m. ferriera.

Hül'fensieur, *f.* campatico, m.

Hül'-grub, n. (veter.) grappa, *f.*; -*hammer*, m. martello da ferrar i cavalli, m.; -*lätzig*, m. (bot.) farfaro, m. tussillaggine, *f.*; -*nagel*, m. chiodo da' ferri di cavallo, m.

Hül'ter, m. agricoltore, o contadino che possiede trenta jugeri di terreno, m.

Hül'-raspel, *f.* (manic.) curasnetta, *f.* incastro, m.; -*schlag*, m. ferratura, *f.* calcio del cavallo, m.; -*schmidt*, m. maniscalco, m.; -*schwund*, m. malpizzo.

Hül'te-ader, *f.* (anat.) vena sciatia, *f.*; -*bein*, n. (anat.) osso dell'anca, osso scio, m.; -*e*, *f.* anca, coscia, *f.*; -*enlahm*, *agg.* sciancato, ancaqueo; -*knochen*, *f.*; -*bein*; -*neru*, m. (anat.) nervo sciatico, m.; -*pfanne*, *f.* (anat.) incavatura sciatia, *f.*; -*weg*, n. sciatia, *f.*

Hül'-wunde, *f.* sbroccatura, *f.*; -*zwang*, m. incastellatura, *f.*

Hül'gel, m. colle, m. collina, *f.* poggio, m.; *kleiner -*, collinetta, *f.* poggerello, m.; -*idht*, *agg.* simile a collina; -*ig*, *agg.* sparso di colline, coperto di poggi.

Ugonen'te, m. Ugonotto, m.

Hüg'go, (nome) Ugone, Ugo.

Hüh! int. ah!

Hüh'n, n. pollo, m.; *junge* -, polastro, m. pollastra, pollanca, *f.*

Hüh'nden, n. pollastrina, *f.* pollastrino, m.

Hüh'ner-artig, *agg.* gallinaceo; -*auge*, n. occhio pollino, callo a piedi, m.; -*augenoperateur*, m. callista, m.; -*beize*, *f.* caccia delle starnie, pernici etc., *f.*; -*büß*, m. (bot.) morgellina, pizzagallina, anagallide, *f.* cintonchio, m.; -*braten*, m. pollo arrosto, m.; -*brühe*, *f.* brodo di pollo, m.; -*brust*, *f.* petto di pollo, m.; -*dieb*, m. ladro, o rubatore di polli, m.; -*ei*, n. uovo di gallina, *f.*; -*federn*, *f.* pl. penne, o piume di gallina, *f.*; -*frau*, *f.* donna del pollame, *f.*; -*früßer*, n. fricassè di pollo, picciatiglio, manicaretto di polli, m.; -*geier*, m. nibbio,

milvo, m.; -geschlecht, n. genere gallinaceo, m.; -geſchrei, n. schiamazzo delle galline, m.; -händler, m. pollajuolo, pollinaro, m.; -haus, n. pollajo, gallinajo, m.; -hof, m. cortile de' polli, pollajo, m.; -hund, m. cane da ferma, braccio, m.; -terb, m. cestino della ciocciola, m.; -lager, n. (cacc.) luogo dove le pernici rievocano, m.; -laus, f. picciocchio pollino, m.; -leiter, f. stia, gabbia, f.; -magen, m. ventricolo di pollo, m.; -mann, m. pollajuolo, pollinaro, m.; -markt, m. mercato de' polli, m.; -milch, f. (bot.) latte di gallina, f. ornitogalo, m.; -mist, m. pollina, f.; -nest, n. nido di gallina, m.; -pöſtele, f. pattuccio di polli, m.; -ſchrot, m. (cacc.) pallini alle pernici, m. pl.; -ſtall, m. pollajo, gallinajo, m.; -ſtange, f. posatoio, m. perica della stia, f.; -ſteige, f. stia, gabbia, f.; -vieh, n. pollame, m.; -vogel, m. guardiano de' polli, m.; -wärter, m. colui che ha cura del pollame; -zücht, f. coltura del pollame, cura del pollame, f.

Hui, int. uhl pahl in einem -, in un attimo.

Huld, f. grazia, clemenza, benignità, f.; -gütin, f. Grazia, f. Hülſigen, v. a. rendere, o prestare omaggio; prestare vassallaggio; fig. fare i suoi omaggi, corteggiare.

Hülſigung, f. omaggio, m. professione di vassallaggio, f.; fig. rispetto, m. venerazione, f.; -ſchwur, m. giuramento d'omaggio, giuramento d'obbedienza, f.; -ſchwur, f. solennità, con cui si presta omaggio, f.

Hülſ-reich, -voll, agg. elemente, grazioso, benigno.

Hülſe (o Hüſſe), f. ajuto, soccorso, m. assistenza, sovvenzione, f. sussidio, m.; (giur.) esecuzione, f.; zu -! soccorso! ajuto! accor' uom! mit - coll' ajuto, per mezzo, per via; ich weiß weber Rat noch -, non so più che mi fare; er kam mit zu -, venne in mio ajuto, venne in mio soccorso; um - bitten, domandare ajuto; zu - eilen, correre al soccorso; einem Pferde die - geben, dar gli ajuti ad un cavallo; zu - kommen, venire in ajuto; - leiſten, prestare soccorso, soccorrere, dare ajuto; um - ſuchen, chiamare, o gridare ajuto; mit Gottes -, coll' ajuto di Dio; die - ergeben laſſen, (giur.) ordinare il sequestro.

Hülſ-leiſtung, f. sovvenimento, m. sovvenzione, f. soccorso, soccorrimiento, m.; -loſ, agg. destituito di soccorso, senza ajuto, privo di ajuto, abbandonato, derelitto; einen - laſſen, lasciar uno senza soccorso; -loſſigkeit, f. abbandono, m. privazione d'ajuto, privazione di soccorso, derelizione, f.; -reich, agg. soccorrevole, ajutevole, pietoso; -e Hand leiſten, porgere una mano pietosa.

Hülſſ-amt, n. coadjutoria, f.; -ärmer, f. esercito ausiliare, m.; -band, n. (anat.) ligamento accessorio, m.; -bedürftig, agg. che ha bisogno di soccorso, bisognoso; -bedürftigkeit, f. bisogno, m. indigenza, necessità, f.; -biſchof, m. coadjutore, m.; -boot, n. (mar.) allegorio, m.; -gelber, n. pl. (mil.) sussidi pel mantenimento delle truppe, m. pl.; -heer, n. esercito ausiliare, m.; -kaſſe, f. cassa di riserva; cassa pe' poveri, f.; -lehrer, m. istitutore cooperante, m.; -leiſtung, f. Hüſſleiſtung; -mittel, n. amminicolo, ajuto, ripiego, mezzo, m.; -prediger, m. predicatore cooperante, m.; -quelle, f. ripiego, espediente, m. risorsa, f.; -truppen, f. pl. truppe, o milizie ausiliari, f. pl.; -verb, n. (gram.) verbo ausiliare, m.; -vollſtredung, f. (giur.) esecuzione, f.; -wiſſenſchaft, f. scienza preliminare, f.; -wort, n. verbo ausiliare, m. voce riempitiva, f.; -zeitwort, n. (gram.) verbo ausiliare, m.

Hülſſe, f. viluppo, velo, invoglio, involto, velame, m.; ſiechliche -, spoglia mortale, f.; - und Hüſſe, sopprabbondanza, esuberanza, gran copia, cuccagna, f.; die - und Hüſſe haben, aver a ribocco, aver a fusone, aver in gran copia.

Hülſſen, v. a. involgere, involuppare, velare, coprire; ſich in einen Mantel -, involgersi in un mantello.

Hülſſ-e, f. buccia, f. guscio, m. scorza; loppa, f. follicolo, m.; -en, v. a. sgusciare, sbucciare, sgranare, sbaccellare; -enſtrudt, f. legume, m. civaja, f.; -icht, -ig, agg. buccioso, leguminoso.

Hunn, int. hel che? chi!

Hunn'a, agg. umano, affabile, trattabile. [f. pl.]

Hunnto'ren, pl. lettere umane, humaniſſe'ren, v. a. umanare;

-iſt, m. umanista, m.; -ität, f. umanità, f. [ria, f.]

Hunmbug, m. truffa, ciarlatana;

Hunmmel, f. pecchione, fuco, calabrone, m.; fig. wiſde -, persona inquieta, f.

Hunmmen, v. n. susurrare.

Hunmmur, m. astaco marino, gambero marino, m.

Hunmr, m. umore, genio, m.; -iſt, m. persona di buon umore, f. bell' umore, m.; -iſſig, agg. di buon umore, faceto.

Hunmlein, v. n. zoppicare, andar zoppicone. [rone, m.]

Hunmpen, m. ciotolone, biochie;

Hunmſ, m. terra vegetale, f.

Hund, m. cane, m.; fig. manigoldo, can mastino, can rinegato; m.; (mil.) carroccio, m. carriuola, f.; er iſt mit allen -en geſetzt, è una lepre vecchia, è bagnato e cimato; er iſt ſo betannt, wie ein bunter -, prov. è conosciuto come l'erba cattiva; è più conosciuto della betonica; er ging fort wie ein begoffener -, se n'andò scornato; se

n'andò colle trombe nel sacco; er ſann nicht einen - von dem ſien loden, prov. non ha un becco di quattrino, non avrebbe da far cantare un cieco; wie - und ſage zuſammen leben, vivere, o essere come cani e gatti; ba liegt der - begraben, qui sta il punto; qui è il nodo dell' affare; wie ein armer - leben, menar una vita da cane; ſich wie ein - pladen, durare una fatica da cane; an kleinen Riemern lernen die -e ſehen ſehen, prov. non si comincia mai da' gran miſtati; ein ſilber - wird ſelten fett, prov. chi non rischia, non rosica; chi non si fa sentire, deve patire; viele - ſind bei ſolten Lob, prov. non si resiste al numero.

Hündchen, n. cagnuolo, cuccio, m.

Hünd-e-arbeit, f. fig. lavoro da cane, m.; -biß, m. morso di cane, m.; -brot, n. pan da cani, pan di tritello, m.; -fell, n. pelle canina, pelle di cane, f.; -geſell, n. abbajamento, latrato, m.; -geld, n. fam. miseria di danari, f.; -geſchlecht, n. genere de' cani, m.; -geſicht, n. viſo cagnazzo, ceſto brutto, m.; -hitte, f. canile, m. cuccia de' cani, f.; -junge, m. bardaſso, pezzo di birba, m.; -küſte, f. freddo straordinario, m.; -lager, n. canile; fig. covile, m.; -leben, n. vita da cane, f.; -loſ, n. canile, m.; fig. prigione oscura, carcere angusta ed oscura, f.; -peitiſche, f. ſferza pe' cani, f.

Hündert, num. cento; Gewicht von - Hund, centinajo, quintale, m.; -, n. centina, f.; zu -en, a centinaja, in gran numero.

Hündert-armig, agg. centomani, centibraccia; -el, n. parte centesima, f. centesimo, m.; -trel, agg. di cento ſpezie; -ſach, -ſilſig, agg. centuplo, cento volte tanto; -füßig, agg. che ha cento piedi, centupede; -jährig, agg. centenario, che ha cent' anni; -täuſig, agg. che ha cento teſte; -täuſig, agg. di cento libbre, che pesa cento libbre; -ſte, agg. centesimo; vom -n in's tauſendſte kommen, saltar di palo in frasca; -teil, m. e n. centesima parte, f. centesimo, m.; -weiſe, avv. a centinaja.

Hünd-e-ſchen, agg. pauroso de' cani; -ſchlag, m. ammazamento de' cani, m.; -ſchnauze, f. muſo, o ceſto di cane, m.; -ſtall, m. canile, m. stanza de' cani, cuccia de' cani, f.; -ſteuer, f. imposizione su' cani, f.; -ſtraß, m. trotto dei cani; piccolo trotto, m.; -waſche, f. (mar.) quarto, m. (le quattro ore di guardia dopo mezza notte); -würter, m. canatiere, m.; -wetter, n. tempaccio, tempo cattivo, m.; -zeichen, n. piaſtra, f.

Hündzin, f. cagna, f.; kleine -, cagnuolina, cagnuola, f.

Hündſch, agg. canino, cagnesco; -, avv. da cane, a guisa di cane.

Hund-sapfel, m. melanzana, f.; -blume, f. (bot.) dente di leone, m.; -fell, n. grasso di cane, m.; -fott, m. serpetta, baronfottuto, bagascione, vigliacco, m.; -fütterel, f. baronata, birbonata, codardia, dappocaggine, f.; -fütterel, agg. fottuto, infame; -gerecht, agg. (cacc.) pratico di addestrare i cani; -geflirn, n. (astr.) can celeste, m.; -grad, n. (bot.) coronopo, m. gramigna, f.; -haar, n. pelo di cane, m.; -kopf, m. testa di cane, f.; -milde, agg. stracco, stanco come un cane; -nase, f. naso di cane, m.; -flern, m. (astron.) sirio, can celeste, m.; -tage, m. pl. giorni canicolari, m. pl. canicola, f.; -tagserien, f. pl. ferie canicolari, f.; f. pl.; -tod, m. (bot.) cinorambe, colchico, m.; -wut, f. rabbia canina, idrofobia, f.; -zahn, m. dente canino, dente feritore, m.; -zunge, f. (bot.) cinoglossa, f.

Hune, m. gigante, m.; -ungefähr, f. forma gigantesca, f.; -ngrab, n. sepolcro di giganti, m.

Hunger, m. fame; fig. bramosia, voglia intensa, f.; ich habe einen außerordentlichen - , ho una fame che la vedo; - haben, aver fame, sentir fame, essere affamato; - leiden müssen, dover patir la fame; -s sterben, morire di fame; den - stillen, sfamarsi, cavarsi la fame; - ist der beste Koch, prov. il miglior condimento è la fame; a fame pane.

Hunger-blume, f. (bot.) crisantemo, m.; -ig, agg. affamato; che ha fame; ich merke -, comincio ad aver fame; - sein, aver fame, sentirsi fame; einem - en Magen ist schlecht predigen, prov. ventre digiuno non dà udienza a nessuno; der Gatte weiß nicht, wie es ihm - en zu Mute ist, prov. il satollo non crede al digiuno; -tut, f. dieta rigorosissima, f.; -leider, m. sordido, spilorcio, pidocchio affamato, m.; -leiderel, f. spilorceria, sordidezza, f.; -u, v. n. imp. aver fame, essere affamato, sentirsi fame; mich hungert, ho fame; mich hungert danach, ne ho appetito; -quelle, f. sorgente secca, f.; -s not, f. fame, carestia, f.; -tod, m. morte cagionata dalla fame, f.; -tuch, n. panno nero, m.; fig. am - e nagen, vivere a stecchetto, vivere di limatura; -turm, m. torre della fame, f.; -tippus, m. tifo fa-

Hungtig, i. hungertig. [melico, m.]

Hunne, m. pl. Unni, m. pl.

Hunt, m. (min.) caccioccio, m. carniola, f.

Hupfen, v. n. saltellare, saltarellare, saltabellare, balzellare, correre; vor Freude -, esultare, saltar di gioia; -end, agg. saltellante; balzellante; -, avv. saltellone; -er, m. balzatore, saltatore, m.

Hurde, f. forche.

Hur-e, f. puttana, meretrice, bagascia, cialtrona, baldracca; ca-

rogna; donna pubblica, f.; -en, v. n. putaneggiare, bordellare, andar a puttane; -enhaus, n. bordello, postribolo, lupanaro, m.; -entfand, n. bastardo, m.; -eufeben, n. vita meretricia; vita dissoluta, f.; -entfand, n. bordaglia, canaglia, f.; -entwurf, m. ruffiano, m.; -er, m. puttaniera, bordelliere, m.; -erei, f. fornica-

zione, puttaneria, f. puttaneggio, m.

Hur-ne, m. Urono, m.

Hur-tig, agg. pronto; lesto, svelto, spedito; - auf den Beinen, presto di gamba; -, avv. subito, prestamente, speditamente, prontamente; -leit, f. prestezza, speditezza, sveltezza, lestezza, f.

Hurtig, m. ussaro, m.

Hurtig-reu-müde, f. berretta d'ussaro, f.; -pelz, m. pellicetta d'ussaro, f.; -pferd, n. cavallo d'ussaro, m.; -regiment, m. reggimento d'ussari, m.; -säbel, m. sciabla da ussaro, f.; -tasche, f. taschetta degli ussari, f.; -uniform, f. montura d'ussaro, assisa d'ussaro, f.

Hurtigen, v. n. guizzare, scappar presto.

Hurtig, n. (mar.) lezzino, m.

Hurtig, m. Ussito, m.

Hurtig, v. n. tossire un poco.

Hurtig, m. tosse, tosse, f.; den - bekommen, beccarsi la tosse; -, v. n. tossire, aver la tosse.

Hut, m. cappello, m.; breidiger - cappello a tre corni, cappello a tre becchi, m.; - Zuder, pane di zucchero, m.; den - abl abbasso il cappello es feilt ihm unter dem - e, ha poco sale in zucca; es scemo di cervello; den - abnehmen, cavarsi il cappello, scappellarsi; den - aufsetzen, mettersi il cappello; coprirsi; unter einen - bringen, accordare il sentimento di più persone; -, f. guardia, custodia; pastura, f. pascolo, m.; auf feiner - sein, star sulle sue guardie, star sull' intesa, andar guardingo, aver gli occhi in capo.

Hut-band, n. nastro di cappello, m.; -bürste, f. scoppetta da cappelli, f.

[lino, m.]

Hut-tien, n. cappelletto, cappellotto, v. a. guardare, custodire, tener in guardia, invigilare; das Bett -, esser obbligato a letto, guardare il letto; das Haus -, guardare la casa; non uscire di casa; das Vieh -, guardare le pecore, menare al pascolo le pecore; sich -, v. r. guardarsi, preservarsi, astenersi, ripararsi; ich merke mich -, mi guarderò bene; hüte dich vor ihm, guardati da lui, tieni in guardia.

Hut-tien, m. guardiano, custode, m. guardia, f.; -in, f. guardiana, guardatrice, f.

Hut-fabrik, f. fabbrica di cappelli, f.; -fabrikant, m. fabbricatore di cappelli, cappellajo, m.; -feber, f. pennacchio, m.; -form, f. forma del cappello, f.; -tutter,

n. fodera di cappello, m.; -futeral, n. cappelliera, f. portacappello, m.; -handel, m. traffico di cappelli, commercio di cappelli, m.; -händler, m. mercante di cappelli, cappellajo, m.; -kopf, m. forma del cappello, f. cuozuolo del cappello, m.; -trümpe, f. tesa, o piega del cappello, m.; -macher, m. cappellajo, m.; -madergeißel, m. lavorante cappellajo, m.; -maderhandwerk, n. mestiere del cappellajo, m.; -maderu, f. cappellaja; moglie d'un cappellajo, f.; -raub, m. orlo del cappello, m.; -schädel, f. cappelliera, f. portacappello, m.

Hut-sche, f. sgabello, sgabelletto, m.

Hut-schleife, f. coccarda, f.; -schleife, f. fibbia del cappello, f.; -schmutz, f. cordoncino, o cordone di cappello, m.; -sponge, f. fermaglio del cappello, m.; -staf-fier, m. colui che monta i cappelli; -stift, m. forma del cappello, f.

Hut-tien, n. capannella, capannucola, f.

Hut-te, f. capanna, f. tugurio, m.; casuccia, casupola; (min.) fucina, f.

Hut-tien-amt, n. ufficio delle miniere, o fonderie, m.; -after, n. (min.) scoria de' metalli, f.; -arbeit, f. lavoro di fucina, m.; -arbeiter, m. lavorante di fucina, minatore, m.; -bau, m. lavori nella fucina, m. pl.; scavo delle miniere, m.; -beamte, m. ufficiale delle fucine, m.; -benoehmer, m. abitatore d'una capanna, m.; -faktor, m. fattore delle fucine, m.; -gast, m. (mar.) ufficiale del cassero, m.; -gezüg, n. utensili delle fucine, m. pl.; -herr, m. padrone d'una fucina, m.; -tasse, f. asma de' fonditori delle miniere, m.; -träge, f. scoria de' metalli, f.; -tunde, f. metallurgia, f.; -tundige, m. metallurgico, m.; -mann, m. lavorante nelle fonderie, m.; -münst, agg. metallurgico; -meister, m. capo mastro d'una fonderia, m.; -nichs, n. tuzia, tuzia degli Arabi, f.; -rauch, m. arsenico bianco, m. sandracca minerale, f.; geißel -, orpimento, m.; roter -, risigallo, m.; -schreiber, m. scritturale d'una fucina, m.

Hut-tresse, f. gallone del cappello, m.; -überzug, m. incrociata del cappello, f.

Hut-tung, f. guardia, custodia, f.

Hut-tung, f. pastura, f. pascolo, m.; -recht, n. diritto di pascolo, m.

Hut-zuder, m. zucchero in pane, m.

Hu-gel, f. spicchio secco di mela, o di pera, m. pera, o mela secca, f.; -ts, agg. imbozzacchito, raggrinzato.

Hu-zen, v. a. soccoveggiare, dar la berta.

Hu-zenth, m. (Ebelstein) giacinto, m.; -e, f. (bot.) giacinto, m.

Hu-der, f. idra, f.

Hu-ne, f. (nat.) iena, f.

Hu-drat, n. (chim.) idrato, m.

Hydrau'-lik, *f.* idraulica, *f.* -**li-**
ter, *m.* idraulico, *m.* -**lisch**, *agg.* idraulico.

Hydra'-ge'n, *n.* idrogeno, *m.*; -**gra'ph**, *m.* idrografo, *m.*; -**gra'phie**, *f.* idrografia, *f.*; -**gra'phisch**, *agg.* idrografico, *agg.* idrografico; -**logie**, *f.* idrologia, *f.*; -**lo'gisch**, *agg.* idrologico; -**me'ter**, *m.* idrometro, *m.*; -**metrie**, *f.* idrometria, *f.*; -**pat'rie**, *f.* idropatia, *f.*; -**pa'thisch**, *agg.* idropatico; -**stat'ik**, *f.* idrostatica, *f.*; -**sta'tisch**, *agg.* idrostatico.

Hygie'na, *f.* (mit.) Igea.
Hygie'ne, *f.* igiena, igiene, *f.*
Hygrome'ter, *m.* igrometro, igroscopio, *m.*

Hy'men, *m.* (mitel.) Imeneo, *m.*
Hy'mne, *f.* inno, *m.* oda in lode di Dio, *f.*; -**nu'ch**, *n.* innario, *m.*; -**ndichter**, -**jünger**, *m.* poeta d'inni, *m.*
Hy'perb-ol, *f.* iperbolica, iperbole, esagerazione, *f.*; -**bo'lisch**, *agg.* iperbolico; -, *avv.* iperbolicamente, con esagerazione.

Hy'po-do'nder, *m.* ipocondro, *m.*; -**ondrie**, *f.* ipocondria, *f.*; -**do'n-dritsch**, *agg.* ipocondriaco, ipocondrico; -**ondri'st**, *m.* ipocondriaco, *m.*; -**ten'u'se**, *f.* (geom.) ipotenusa, *f.*

Hy'poth'e't, *f.* ipoteca, *f.*; -**a't**, *m.* ipotecario, *m.*; -**a'tisch**, *agg.* ipotecario; -**ebant**, *f.* banca ipotecaria, *f.*; -**ebuch**, *m.* libro delle ipoteche, *m.*; -**engläubiger**, *m.* creditore ipotecario, *m.*; -**ensquid**, *f.* detta ipotecaria, *f.*

Hy'po-th'e'se, *f.* ipotesi, *f.* supposto, *m.*; -**th'e'tisch**, *agg.* ipotetico, suppositivo; -, *avv.* ipoteticamente, per ipotesi.

Hy'st-erie', *f.* isterica, malattia uterina, *f.*; -**e'tisch**, *agg.* isterico.

I.

I, i, n., **I, i, m.**, *int.* eh! ebbene!

Ibe, *f.* (bot.) tasso, *m.*

Iber'ien, *n.* Iberia, *f.*

Ibid, *m.* (nat.) ibide, ibi, *m.*

Ich, *pron. pers.* io; - **bin's**, *son* io; o - **Armer!** o me infelice! o misero nel o povero me!

Ich'eit, *f.* individualità, *f.*

Ich'en'mon, *n.* (nat.) ionemone, *m.*

Ichthyologie', *f.* ictiologia, *f.*

Idea'l, *m.* ideale, *m.*; -**isch**, *agg.* ideale; -**ist'en**, *v.* n. idealizzare;

-**ism'us**, *m.* idealismo, *m.*; -**ist**, *m.* idealista, *m.*

Idee', *f.* idea, *f.*

Ide'en-gang, *m.* corso, o filo delle idee, *m.*; -**lehre**, *f.* ideologia, *f.*; -**verbinding**, *f.* associazione delle idee, *f.*; -**welt**, *f.* mondo ideale, *m.*

Ide'ntisch, *agg.* identico; -, *avv.* identicamente.

Ide'ntität, *f.* identità, identità, *f.*

Idiom'a, *n.* idioma, *m.*; -**a'tisch**, *agg.* idiomatico.

Idio't, *m.* idiota, idioto, igno-

rante, *m.*; -**isch**, *agg.* idiota; -**is'm'us**, *m.* idiotismo, *m.*

Idol', *n.* idolo, *m.*

Idyl'-le, *f.* idillio, *m.*; -**isch**, *agg.* idillico.

Igel, *m.* (nat.) riccio, porco spinoso, *m.*; -**isch**, *m.* riccio marino, echino, *m.*; -**stosche**, *f.* (bot.) carice, *f.*; -**stein**, *m.* (miner.) echinite, *f.*

Ignorier'en, *v.* a. ignorare.

Ihm, *pron. pers.* gli; a lui.

Ihn, *pron. pers.* lo; il.

Ihnen, *pron. pers.* loro, a loro,

gli, ad essi, ad esse; a Lei, Le.

Ihr, *pron. pers.* voi; suo, sua; a lei, le; la loro, al loro; - **heßen**, dar del voi.

I'hretbalben, **I'hretwegen**, *um* i'hretwillen, *avv.* per amor di loro, o di lei, per cagione di loro, o di lei, per via sua, per via di loro, per via di lei.

I'brig, *pron. poss.* suo, sua; loro; ich bin der -e, divotissimo servo di loro signori; sie hat das -e ge'than, ella ha fatto il suo dovere; es ist nicht meine Schuld, sondern die -e, la colpa non è di me, ma di essa; die -en, i suoi, i loro; i parenti di lei, i parenti di loro.

I'bro, *pron.* - Gnaden, Vossigernia illustrissima, - Kaiserliche Majestät, Sua Maestà Imperiale; - königliche Hoheit, Sua Altezza Reale.

I'tium, **I'tion**, *n.* (geogr.) Ilio, *m.* illega'l, *agg.* illegale.

Illegit'im, *agg.* illegittimo.

Ilumi-na't, *m.* illuminato, *m.*; -**natio'n**, *f.* illuminazione, *f.*; -**nie'ten**, *v.* a. illuminare; colorire.

Illu-so'n, *f.* illusione, *f.*; -**so'tisch**, *agg.* illusorio.

Illust'r-atio'n, *f.* illustrazione, *f.*; -**ist'en**, *v.* a. illustrare, *f.*

Illy'r-ien, *n.* (geogr.) Illiria, *f.*; -**isch**, *agg.* illirico.

I'me, *f.* Ulme.

I'tsch, *m.* (nat.) falna, puzzola, *f.*

Im, *prp.* (stati.) in dem) nel, nello, nella, in; - **Angesichte**, a fronte, in cospetto; - **Galle**, daß ..., in caso che ...; - **Frühlinge**, nella primavera; - **größten Siegen**, nel più forte della pioggia; - **Namen des Königs**, in nome del re; - **Kriege**, in tempo di guerra; - **vorigen Monat**, il mese passato.

Imaginär, *agg.* immaginario,

I'man, *m.* imane, *m.* [finto]

Imbit's, *m.* boccone, *m.* colazione, *f.*

Imit-atio'n, *f.* imitazione; contraffazione, *f.*; -**ist'en**, *v.* a. imitare, contraffare.

Immatricul-atio'n, *f.* immatricolazione, *f.*; -**ist'en**, *v.* a. matricolare, registrare alla matricola.

Im'me, *f.* ape, *f.*

Im'mer, *avv.* sempre, sempremai, mai sempre, ognora, continuamente; incessantemente; auf -, per sempre; in sempiterno, in perpetuo; noch -, tuttora, tuttavia;

- wieder, ognora di bel nuovo, sempre da capo; - **herin!** entri pure! venga avanti! wo er auch - sein mag, dovunque sia; er mag es - hören, lo senta pure; ich bin - noch der Meinung, son tuttavia d'opinione; was es auch - ist, comunque sia; - größer werden, divenire ognora più grande; - **dar**, *avv.* sempremai, mai sempre, in perpetuo; - **fort**, *avv.* sempre di continuo, ognora, continuamente, continuamente, perpetuamente, incessantemente; - **grün**, *n.* (bot.) sempreviva, pervinca, *f.*; - **hin**, *avv.* sia pure, l'accordo, lo concedo; - **mehr**, *avv.* ognora più, sempre più; - **während**, *agg.* perpetuo, sempiterno, continuo, permanente, durevole, costante; -, *avv.* perpetuamente, eternamente, in eterno, in perpetuo; - **ja**, *avv.* continuamente; sempre avanti; - **Rufsch!** tocca via, cocchiere! avanti, avanti!

Immobilia'r, *agg.* concernente g'immobili.

Immobili'en, *n. pl.* beni stabili, immobili, *m. pl.*

Immoralität', *f.* immoralità, *f.*

Immunität', *f.* immunità, *f.*

Impassier'en, *v.* a. (pitz.) impastare.

Imperati'o, *m.* (gram.) impera-

Imperier'tium, *n.* (gram.) imperfetto, *m.*

Imperia'l, *m.* imperiale, zecchino imperiale, *m.*; -**papier**, *n.* carta imperiale, *f.*

Imperti-ne'nt, *agg.* impertinente; -**ne'us**, *f.* impertinenza, *f.*

Impf-anstalt, *f.* istituto ove si vaccinano i bambini, *m.*; -**arzt**, *m.* inoculatore, vaccinatore, *m.*; -**en**, *v.* a. innestare, inoculare, innocchiare, vaccinare; die **Blattern** - innestare il vaiuolo; -**er**, *m.* innestatore, inoculatore, vaccinatore, *m.*; -**gesetz**, *n.* legge del vaccinamento, *f.*; -**ling**, *m.* fanciullo che deve essere vaccinato, *m.*; -**messer**, *n.* coltello da innestare, innestatojo, *m.*; -**reis**, *n.* nesto, innesto, *m.*; -**schein**, *m.* certificato di vaccinamento, *m.*; -**stamm**, *m.* fusto, o pedale da innestare, *m.*; -**ung**, *f.* innestazione, *f.* innestamento, *m.*; inoculazione, *f.* vaccinamento, *m.*; -**wunde**, *f.* ferita dell' innesto del vaiuolo, incisione della vaccinazione, *f.*; -**zwang**, *m.* obbligatorio di vaccinamento, *m.*

Implicier'en, *v.* a. implicare.

Impli'cite, *avv.* implicitamente.

Implora'nt, *m.* imploratore, *m.*

Implora't, *m.* accusato, *m.*

Imponier'en, *v.* n. imporre, far impressione.

Impo'rt, *m.* -**atio'n**, *f.* (com.) importazione, *f.*; -**ist'en**, *v.* a. (com.) importare; -**eur**, *m.* importatore, *m.*

Impo'sant, *agg.* grave, degno di rispetto.

Impo'st, *m.* imposta, imposizione, *f.* dazio, *m.* gabella, *f.*

Impotent, *agg.* impotente; inabile alla generazione.

Impotenz, *f.* impotenza, *f.*

Improvvisator, *m.* improvvisatore, *m.*; **-ist'en**, *v. a.* improvvisare.

Impuls, *m.* impulso, *m.* [sare.

In, *prp.* in; - **so** nett, in quanto, per quanto; - **der** Absicht, nell'idea, colla mira; - **aller** Frühe, di buonissima ora; - **seinem** Hause, in sua casa, nella sua casa; - **der** Hoffnung, colla speranza; - **kurzem**, fra poco; - **meinem** Leben, in vita mia; - **der** Mittagsstunde, all'ora di mezzodì; - **der** Nacht, durante la notte; - **der** Trunkenheit, nell'ubriachezza; im Sommer, di state; es geht mir im Kopfe herum, mi gira per la testa; ich sage es dir im guten, telo dico colle buone; sich die Leute schiden, conformarsi, o accomodarsi alle persone; - **den** Tag hinein schlafen, dormire sin a giorno molto avanzato; - **den** Stand der Ehe treten, entrare nello stato matrimoniale; - **Ungnade** fallen, cader in disgrazia; - **eine** Person verliebt sein, esser innamorato d'una persona.

Inartikulieret, *agg.* inarticolato.

Inauguraldissertation, *f.* dissertazione inaugurale, *f.*

Inbegriff, *m.* compendio, contenuto, *m.*; mit -, compreso, *v.*

Inbrunst, *f.* fervore, zelo, ardore, *m.*

Inbrünstig, *agg.* fervente, fervoroso, fervido; -, *adv.* ferventemente, con fervore, fervidamente.

Incision, *f.* incisione, *f.*

Inclusiv, *adv.* inclusivamente, compreso.

Incognito, *adv.* incognito, incognitamente; **das** - beobachten, tenere l'incognito; - **bleiben**, serbar l'incognito; - **reisen**, viaggiare incognito.

Indelt, *n.* guancia, capezzale, *m.*

Indem, *cong.* siccome, giacchè, poichè, allorchè, intanto, poichè; essendo che; - **ich** ausgehen wollte, nel punto, o nel momento ch'io voleva sortire; - **ich** schrieb, nel mentre che stava scrivendo.

Indes, *adv.* indessen, *adv.* frattanto, intanto; in questo mezzo, in questo mentre; nel mentre; peraltro, ciò non ostante. [pertorio, *m.*

Index, *m.* indice, registro, *m.*

India, *n.* er, *m.* indiano, *m.*; **-isch**, *agg.* indiano.

Indicium, *n.* indizio, *m.*

Indicieren, *v. a.* indicare.

Indien, *n.* (geogr.) India, *f.*

Indifferenz, *agg.* indifferente; - **enz**, *f.* indifferenza, *f.*

Indigenat, *n.* naturalità, *f.*; indigenato, *m.*

Indigestion, *f.* indigestione, *f.*

Indignatio, *f.* indegnamento, *m.*; **-ien**, *v. a.* indegnare.

Indigo, *m.* indaco, *m.*; - **blau**, *agg.* indaco azzurro; - **pflanze**, *f.* aul, *m.*

Indikat, *m.* (gram.) indicativo, *m.*

Indiktio, *f.* (giur.) indizione romana, *f.*

Indirekt, *agg.* indiretto; -, *adv.* indirettamente.

Indisch, *agg.* indico.

Individu, *n.* individualità, *f.*; **-u**, *agg.* individuale; -, *adv.* individualmente; - **um**, *n.* individuo, *m.*

Indossant, *m.* (com.) indossante, girante, *m.*; **-ant**, *m.* giratorio, *m.*; **-ement**, *n.* indossamento, giro, *m.*; **-ien**, *v. a.* indossare, far la girata.

Induttio, *n.* induzione; conseguenza, *f.*

Indult, *n.* indulto pontificio, *m.*

Industrie, *f.* industria, *f.*; **-ausstellung**, *f.* esposizione industriale, *f.*

Industriell, *agg.* industriale.

Industrie-erzeugnis, *n.* prodotto dell'industria, *m.*; **-palast**, *m.* palazzo d'industria, *m.*; **-papier**, *n. pl.* valori industriali, *m. pl.*; **-ritter**, *m.* cavaliere d'industria, avventuriere, *m.*; **-zweig**, *m.* ramo d'industria, *m.*

Insinander, *adv.* l'uno nell'altro un coll'altro, insieme; - **men**gen, *v. a.* frammischare, confondere più cose insieme.

Insallibilität, *f.* infallibilità, *f.*

Infam, *agg.* infame; -, *adv.* infamemente, con infamia; **-ie**, *f.* infamia, *f.*

Infant, *m.* Infante, *m.*

Infanterie, *f.* infanteria, fanteria, *f.*; **-erist**, *m.* fante, fantacino, soldato a piedi, *m.*

Infantim, *f.* Infante, *f.*

Infel, *f.* mitra, mitria, *f.*

Infestieren, *v. a.* infestare, ammorbare.

Infinitesimal, *m.* [infinitesimale, *m.*

Infinitesimalrechnung, *f.* calcolo

Infinitiv, *m.* (gram.) infinitivo, *m.*

Inflammatio, *f.* infiammazione, *f.*; **-atistisch**, *agg.* infiammatorio.

Influ, *f.* (med.) influenza, *f.*; **-ien**, *v. n.* influire.

Informatio, *f.* informazione; **-ator**, *m.* informatore, precettore, *m.*; **-ien**, *v. a.* informare.

Inim, *f.* mitra, mitria, *f.*; **-ien**, *v. a.* mitrare.

Infusion, *f.* infusione, *f.*; **-stierchen**, *n. pl.* vermi infusori, *m. pl.*

Ingenieur, *m.* ingegnere, ingegnere, *m.*; **-kunst**, *f.* arte dell'ingegnere, ingegneria, fortificazione, *f.*

Ingleiden, *adv.* parimente, similmente, eziandio, altresì, di più.

Ingolstadt, *n.* (geogr.) Ingolstadt, *m.*

Ingreb, *f.* ingrediente, *m.*

Ingrimm, *m.* corruccio, sdegno coperto, *m.* rabbia in cuore, *f.*; **-ig**, *agg.* invelenito, corrucciato.

Inguet, *m.* zenzero, gengiovo, *m.*

Inhaber, *m.* possessore, proprietario, *m.*; **-eines** Wechsels, possessore d'una cambiale, portatore d'una cambiale, *m.*; **-in**, *f.* posseditrice, *f.*

Inhabieren, *v. n.* irr. arrestare,

metter in prigione; - **ung**, *f.* arrestamento, imprigionamento, *m.*

Inhalt, *m.* contenuto; tenore, argomento, soggetto, *m.*; **kurzer** -, compendio, *m.*; **räumlicher** -, capacità, *f.*; **wesentlicher** -, sostanza principale, *f.*; **-leer**, *agg.* senza valore; **-reich**, *agg.* di molto valore; **-sagabe**, *f.* indice, m. contenenza, *f.*; **-samer**, *agg.* di gran significato; **-verzeichniss**, *n.* indice, *m.*

Inhalieren, *v. a.* inalare.

Inhibieren, *v. a.* inibire, proibire; **-itio**, *f.* inibizione, proibizione, *f.* [ziale, *f.*

Initiale, *f.* (stamp.) lettera iniziale, *f.*

Initiation, *f.* iniziazione, *f.*

Injurie, *f.* ingiuria, villania, *f.*; **-anlage**, *f.* azione contro alcuno per ingiuria fatta, *f.*; **-prozess**, *m.* processo a cagion d'ingiurie, *m.*

Inkarnat, *agg.* incarnato; -, *n.*, **-io**, *n.* f. incarnazione, *f.*

Inkasso, *n.* (com.) riscossione di danari, *f.* incasso, *m.*

Inklination, *f.* inclinazione, *f.*; **-ien**, *v. n.* inclinare.

Inkognit, *v.* incognito.

Inkommensurabel, *agg.* incommensurabile. [dare.

Inkommodieren, *v. a.* incommodare.

Inkompetent, *agg.* incompetente; **-enz**, *f.* incompetenza, *f.*

Inkomplet, *agg.* incompleto, difettoso.

Inkonsequenz, *agg.* inconsequente; **-enz**, *f.* inconseguenza, *f.*

Inkonvenienz, *f.* inconvenienza, indecenza, *f.*

Inkorporieren, *v. a.* incorporare.

Inkorrekt, *agg.* incorretto; **-heit**, *f.* incorrezione, *f.*

Inkrimieren, *v. a.* incriminare.

Inkubabel, *f.* incubabile, *f.*

Inklage, *f.* inchiusa, accihsa, *f.*

Inland, *n.* paese in cui si abita; interno del paese, *m.*

Inländer, *m.* nativo d'un paese; paesano, *m.*; **-isch**, *agg.* del paese, nativo, patrio; **-e** Produkte, prodotti del paese, prodotti nostrali, *m.*

Inlett, *n.* federa del guanciaio, *f.*

Inliegend, *part.* inchiuso, incluso, accihsio, quel annesso, quel compiegato.

Inno, *m.* (geogr.) Inno, *m.*

Inne, *adv.* entro, dentro.

Innebehalt, *v. a.* irr. ritenere, serbare; tenere per sé.

Innebleiben, *v. n.* irr. restare in casa.

Innehaben, *v. a.* irr. tenere, possedere; tenere, occupare.

Innehalten, *v. n.* irr. arrestarsi; fermarsi, far alto; non andar oltre; mit seinem Urtheile -, sospendere il suo giudizio; mit der Zahlung -, sospendere, o diffidare il pagamento.

Innegehen, *v. n.* irr. star in bilanzza.

Innen, *adv.* entro, dentro; von -, di dentro, internamente; von und außen, dentro e fuori.

Involvierien, *v. a.* contenere, comprendere.

Inwendig, *agg.* interiore, interno; -, *avv.* interiormente, internamente.

Inwieweit, *inwieweit*, *avv.* fino a qual segno, quanto, come.

Inwohner, *m.* abitante, *m.*

Inwüſiden, *avv.* frattanto, intanto; in questo frattempo, in questo mezzo; però, tuttavia.

Ipecacuana, *f.* (bot.) ipecacuana, ipecacuana, *f.*

Ir'd-en, *agg.* di terra, terreo; -*iſch*, *agg.* terrestre, terreno, mondanò; -, *avv.* terrenamente, mondanamente; - *geſinnt*, terreno, mondanò; *m.* Irlandese, *m.* [dano, Ir'gend, *avv.* in qualche luogo; forse, a caso, per sorte, mai; - *einer*, qualcuno, chiunque; - *ein anderer*, qualoun altro; - *etwas*, qualche cosa; - *wohin*, a qualche luogo; *ohne* - *einen Unfall*, senza verun accidente; *Wenn es* - *möglich ist*, s'è mai possibile.

Ir's, *f.* iride, *f.*

Ir'sch, *agg.* irlandese.

Irland, *n.* (geogr.) Irlanda, *f.*

Irland-er, *m.* Irlandese, *m.*;

-*iſch*, *agg.* irlandese. [nio, f.]

Irmenſtute, *f.* statua d'Armi-

Ironie, *f.* ironia, *f.*; *auss* -, per ironia.

Ironiſch, *agg.* ironico; -, *avv.* ironicamente, per ironia.

Irrational, *agg.* irrazionale.

Irre, *avv.* errante; smarrito, traviato; *er läßt ſich nicht* - *machen*, non si lascia sconcertare; *er iſt ganz* -, egli si sbaglia; *ich werbe ganz* - *an ihm*, non so che pensare di lui; - *führen*, traviare, disviare; *fig.* far perder la tramontana, ingannare; - *gehen*, smarriti; - *machen*, sconcertare, confondere; - *reben*, farreticare, anfanare a secco; - *ſein*, esser smarrito, esser traviato; - *werden*, sconcertarsi, confondersi; -, *f. in der* - *herumgehen*, andar vagando all'avventura.

Irregulär, *agg.* irregolare; -, *avv.* irregolarmente.

Irreligi-ös, *agg.* irreligioso, *m.*;

-*öſtig*, *f.* irreligiosità, *f.*

Irren, *v. n.* e *ſich* -, *v. r.* errare; ingannarsi, sbagliare, sbagliarsi, equivocare, prendere errore; *Wenn ich nicht irre*, se non m'inganno, se non prendo abbaglio, se non prendo sbaglio; *er läßt ſich durch nichts* -, non perde mai la tramontana; *er hat ſich gewaltig geirrt*, l'ha sbagliata di molto; - *iſt menſchlich*, *prov.* errare è cosa umana.

Irrenhaft, *f.* - *enhaus*, *n.* ospedale de' pazzi, *m.* pazzeria, *f.*;

-*enbänſler*, *m.* pazzo, matto allo spedale, *m.*;

-*enbelohnſtalt*, *f.* casa di sanità, *f.*;

-*ereben*, *n.* delirio, *m.*;

-*ſein*, *n.* delirio, *m.*;

-*fahrt*, *f.* andare errando, *m.* vagazione, *f.*;

-*gang*, *m.* raggio; labirinto, *m.*;

m.; Ir'gänge, andirivieni, *m. pl.* giravolte, *f. pl.*;

-*garten*, *m.* labirinto, labirinto, *m.*;

-*glaube*, *m.* fede erronea, *f.*;

-*gläubig*, *agg.* eterodosso; eretico; -*ig*, *agg.* erroneo, erroneo; -*er*

Weg, erroneamente; -, *avv.* erroneamente, con errore; -*lehre*, *f.* dottrina erronea, dottrina eretica, eterodossia, *f.*;

-*lehrer*, *m.* dottore eterodosso, eretico, *m.*;

-*licht*, *n.* fuoco fatuo, *m.*;

-*ſal*, *m.* errore, sbaglio, *m.*;

-*ſtern*, *m.* stella errante, pianeta, *f.*;

-*tum*, *m.* errore, sbaglio, abbaglio, *m.*;

illusione, *f.*;

hier iſt ein - *vorgegangen*, qui c'è stato sbaglio, qui è occorso un errore;

einen - *begehen*, commettere un errore, sbagliarsi; *ſeinen* - *einſehen*, avvedersi del suo errore, disingannarsi, uscir d'inganno; *auss dem* - *e heſſen*, disingannare, trar d'inganno, trar d'errore; *im* - *e ſein*, esser in errore; -*tiimiſch*, *agg.* erroneo; -, *avv.* erroneamente, per errore; -*ung*, *f.* errore, sbaglio, *m.*;

-*wahn*, *m.* falsa opinione, *f.*;

sentimento erroneo, *m.*;

-*weg*, *m.* labirinto, cammino falso, *m.*;

malavvia, strada falsa, *f.*;

auf - *e bringen*, traviare, indurre in errore; *auf* - *e geraten*, sviarsi, traviare; -*wiſſig*, *m.* fuoco fatuo, *m.*;

Isabell, (nome) Isabella.

Isabell-farbe, *f.* color d'isabella, *m.*;

-*farben*, *agg.* color d'isabella, *m.*;

-*ſegrimm*, *m.* lupo; *fig.* uomo cipiglioso, *m.*;

Iſlam, -*iſmus*, *m.* islamismo, *m.*;

Iſland, *n.* (geogr.) Islandia, *f.*;

Iſland-er, *m.* islandese; -*iſch*, *agg.* islandese; -*es* *Wooß*, lichine islandico, *m.*;

Isol-a'tor, *m.* isolatore, *m.*;

-*te* - *ren*, *v. a.* isolare; -*te* - *ſich*, *m.*;

isolatore, *m.*;

-*te* - *ſelle*, *f.* segreta, *f.*;

Iſop, *m.* isopo, *m.*;

Iſrael, *n.* (geogr.) Israele, *m.*;

Iſrael'it, *m.* israelita, *m.*;

-*iſch*, *agg.* israelitico.

Iſth-miſch, *agg.* istmico; -*mus*, *m.* (geogr.) istmo, *m.*;

Iſtrien, *n.* (geogr.) Istria, *f.*;

Iſtalien, *n.* (geogr.) Italia, *f.*;

Iſtalien-er, *m.* italiano, *m.*;

-*iſch*, *agg.* italiano.

Iſtal'isch, *agg.* italico.

Iſtem, *avv.* item; di più, parimente, inoltre.

Itaka, *n.* (geogr.) Itaca, *f.*;

Itt, *f.* jett.

Irrea, *n.* (geogr.) Irrea, *f.*;

meine es - *gut*, lo dico per bene; *glaubt* - *ſich* *etwa*, *baß* ..., non crediate già, che ...; *thut es* - *nicht*, non lo fate per carità, badate di non farlo, guardatevi di far la tal cosa; *man weiß* -, *vielleicht* es *macht*, si sa già, come lo fa; *etwige ſagen* -, *andere ſagen nein*, chi dice di sì, chi dice di no; - *ſagen*, dir di sì; - *zu etwas ſagen*, assicurare, affermare; *acconsentire*.

Ja, *ſ. jäh*.

Ja, *f.* (mar.) ohiatta, belandra, *f.*;

ſ. jachetto, *m.*

Ja'ſchen, *n.* giubboncello, giubberello, giubbettino, *m.*;

Ja'ſe, *f.* farsetto, *m.* giubba, camiciuolo, *f.*;

Ja'ſſa, *n.* (geogr.) Giassa, *f.*;

Ja, *f.* caccia, cacciaglione, *f.*;

hohe -, *caccia* superiore, *f.*;

mittlere -, *caccia* mezzana, *f.*;

niedere -, *caccia* inferiore, *f.*;

was iſt das für eine - *!* che chiasso è questo!

che strepito è questo! *auf die* - *gehen*, andare a caccia; *fig.* *auf etwas* - *machen*, inseguire *q. c.*

Ja'g'd-ant, *n.* ufficio delle cac-

cie, *m.*;

-*anzig*, *m.* abito da caccia, *m.*;

-*ſar*, *agg.* atto, o accioncio alla caccia; -*er* *ſich*, *cervo* di dieci corna, *m.*;

-*es* *Tier*, selvaggiume, *m.*;

-*ebiente*, *m.* ufficiale della caccia, *m.*;

-*bezirt*, *m.* distretto destinato alla caccia, recinto di una caccia, *m.*;

equi- *päge*, *f.* equipaggio di caccia, *m.*;

-*ſinte*, *f.* scioppo da caccia, *m.*;

-*ſtreit*, *f.* licenza d'andare a caccia, *f.*;

-*freund*, *m.* dilettante della caccia, *m.*;

-*ſrevel*, *m.* delitto contro le leggi su la caccia, *m.*;

-*gehege*, *n.* distretto destinato alla caccia, *m.*;

-*gerät*, *n.* arnesi della caccia, *m. pl.*;

-*geredit*, *agg.* e *avv.* esperto nell'arte della caccia; -*gereditig-* *keit*, *f.* *ſ. re-* *cht*; -*geſchichte*, *f.* storia, o avventura di caccia, *f.*;

-*geſchre*, *n.* grida (*ſ.*), o schiamazzo de' cacciatori, *m.*;

-*göttin*, *f.* Diana, *f.*;

-*haus*, *f.* *ſ. Ragerhaus*; -*horn*, *n.* corno da caccia, *m.*;

-*hund*, *m.* braccio, cane da caccia, *m.*;

-*junker*, *m.* gentiluomo della caccia del sovrano, *m.*;

-*kleid*, *n.* vestito, o abito da caccia, *m.*;

-*klebhaber*, *f.* -*freund*, *ſ. iſt*, *dilecto*, o divertimento della caccia, *m.*;

-*meſſer*, *n.* coltello da caccia, *m.*;

-*muſik*, *f.* musica de' cacciatori, *f.*;

-*netz*, *n.* rete da pigliar fiere, paratella da caccia, callajuola, *f.*;

-*päge*, *m.* paggio che accompagna il principe alla caccia, *m.*;

-*partie*, *f.* partita di caccia, *f.*;

-*ſperd*, *n.* cavallo da caccia, *m.*;

-*recht*, *n.* diritto di caccia, *m.*;

-*regal*, *n.* regolamento della caccia, *m.*;

-*revier*, *n.* *ſ. be-* *zirt*; -*ruſ*, *m.* grida di caccia, *f.*;

-*ſchiff*, *n.* jachetto, *m.*;

-*ſchiff*, *n.* jachetto, *m.*;

-*ſchirm*, *m.* riparo de' cacciatori, *m.*;

-*ſchlitten*, *m.* slitta da caccia, *m.*;

-*ſchloß*, *n.* palazzo, ove va a

3. (Consonante.)

3 (*Got*) *n.* jota, *m.*

Ja, *cong.* *ſi*; *ja*, *ja*, *ſi*, *ſi*; - *doch*, *ma* *ſi*; - *ſol* *ah* *coſi* - *bielmeht*, *anzi*; *ma* *quel* *che* *di* *più*; - *wohl*, *sebbene*, *al* *davvero*, *certo* *che* *ſi*;

Sie wiſſen es -, *io* *ſa* *pure*; *ich*

stare il principe quando caccia, *m.*;
-spieß, *m.* spiedo da caccia, *m.*;
-stieß, *n.* quadro rappresentante
una caccia, *m.* -*tasche*, *f.* tasca de'
cacciatori, carniera, giberna, *f.*;
-uhr, *f.* orologio di caccia, *m.*;
-verbot, *n.* divieto di cacciare, *m.*
proibizione di cacciare, *f.* -*wagen*,
m. carrozza di caccia, *m.* -*wesen*,
m. affari appartenenti alla caccia,
m. pl. venagione, *f.* -*zeit*, *f.* sta-
gione della caccia, *f.* -*zelt*, *n.*
tenda da caccia, *f.* -*zeug*, *n.* ar-
nesi della caccia, *m. pl.*

Jä'ger, *v. a. e n.* cacciare, and-
ar a caccia; dar la caccia; correre
a briglia sciolta; im bollen -, a
briglia sciolta, a tutta carriera;
den Feind -, far fuggire il nemico,
metter in fuga il nemico; in die
Flucht -, metter in fuga, far fug-
gire; alles durch die Gurgel -, cac-
ciarsi ogni cosa giù per la gola;
aus dem Hause -, cacciare, o sca-
ciare di casa; sich eine Flugel durch
den Kopf -, farsi saltare il cer-
vello con una pistolaletta; ein Pferd
zu Tode -, ammazzare un cavallo
a forza di farlo correre; -, *n.* cac-
cia, cacciagione, *f.*

Jä'ger, *m.* cacciatore, *m.* -*art*,
f. maniera de' cacciatori, *f.* modo,
o costume de' cacciatori, *m.* -*bur-*
ste, *m.* garzone, o servo del cac-
ciatore, *m.* -*ei'*, *f.* caccia, cacciag-
ione; venagione; casa dei caccia-
tori, *f.* -*haus*, *n.* casa del cacciatore,
f. -*horn*, *n.* corno da caccia, *m.*;
-*hund*, *m.* cane di caccia, *m.* -*tin*, *f.*
cacciatrice, *f.* -*maßzeit*, *f.* pasto
de' cacciatori, *m.* -*müßig*, *agg.* *o*
adv. a foggia de' cacciatori, a modo,
o a guisa de' cacciatori; -*meister*,
m. capocaccia, cacciatore maggiore,
m. -*recht*, *n.* diritto de' cacciatori,
m. -*sprache*, *f.* gergo, o linguag-
gio de' cacciatori, *m.* -*zeug*, *i.*
Jo'daueug.

Ja'guar, *m.* (ant.) giaguaro, *m.*
Jäh, *agg.* erto, rapido, scosceso,
precipitoso, dirupato; subitaneo,
improvviso; -, *adv.* repentinamente,
velocemente, improvvisamente; pre-
cipitosamente.

Jäh'e, *f.* ertezza, ripidezza, *f.*
pendio, *m.* precipitanza, *f.*

Ja'herr, *m.* uomo che non con-
tradice mai nessuno, messer sì, *m.*

Jäh'lings, *adv.* repentinamente,
subitaneamente, velocemente, im-
provvisamente.

Jahn, *m.* (agr.) biefer Mäher hält
nicht den -, questo falciatore non
segue la fila.

Ja'hr, *n.* anno, *m.* annata, *f.*;
was alle -e geschieht, anniversario,
annuale; halbes -, mezz'anno, sei
mesi; Zeit von fünf -en, lustro,
quinquennio, *m.*; Zeit von zehn
-en, decennio, *m.*; -ein -aus,
ogni anno; ein -ums andere, ogni
secondo anno, ogni l'altro anno; in
-es Jahr, nello spazio d'un anno;
im vergangenen -e, l'anno passato;

im nächsten -e, l'anno seguente;
über -, da qui a un anno; es ist
nun gerade ein -, o come ap-
punto l'anno, o sa appunto l'anno;
ich gehe ins vierzigste -, sono en-
trato ne' quaranta; er ist vierzig
-e alt, ha quarant'anni; er hat
seine -e bei ihm bestanden, ha com-
piuti presso di lui gli anni del suo
noviziato; bei -en sein, esser adulto,
esser attemptato; in die -e kommen,
avanzare in età; vor den -en ster-
ben, morire in una fresca età, mo-
rire nel vigore degli anni; der
Berstand kommt nicht vor den -en,
prov. il giudizio vien coll'età.

Ja'hr-annleihe, *f.* annuità, *f.*;
-*buch*, *n.* cronaca, *f.* -*bücher*, *an-*
nali, *m. pl.* -*buchschreiber*, *m.* an-
nalista, *m.*

Jä'hren, *rich.* *v. r.* compir l'anno.
Ja'hr-eb'nfang, *m.* principio dell'
anno, capo d'anno, *m.* -*esber'dit*,
m. rapporto annuo, *m.* -*esende*, *n.*
fine dell'anno, *f.* -*esf'ier*, *f.* an-
niversario, *m.* -*esf'rist*, *f.* termine,
o respiro d'un anno, tempo d'un
anno, *m.* annata, *f.* -*eslauf*, *m.*
corso dell'anno, *m.* -*esrech'nung*, *f.*
conto di tutto un anno, conto annuale,
m. -*esrente*, *f.* rendita annuale, *f.*;
-*esrich'st*, *m.* fine dell'anno, *m.*;
-*esstag*, *m.* anniversario, *m.* -*es-*
wech'sel, *m.* nuovo anno, *m.* -*es-*
zahl, *f.* (auf Münzen) millesimo,
m.; (in Büchern, auf Gemälden)
anno, millesimo, *m.* -*eszeit*, *f.* sta-
gione, *f.* -*gang*, *m.* annata, *f.*;
-*gefälle*, *n. pl.* diritti annuali, *m.*
pl. -*gehalt*, *m.* -*geld*, *m.* annata,
f. assegnamento, o appuntamento
annuale, *m.* pensione annuale, *f.*;
-*hundert*, *n.* secolo, *m.*

Jä'hrig, *agg.* d'un anno; di
quest'anno; dell'anno corrente;
-sein, essere un anno, essere pas-
sato un anno.

Jä'hrlich, *agg.* annuo, annuale,
annuario; -, *adv.* annualmente,
d'anno in anno, ogn'anno.

Jä'hrling, *m.* agnello d'un anno, *m.*
Ja'hr-lohn, *m.* salario annuale,
stipendio annuo, *m.* mercede an-
nuale, *f.* -*markt*, *m.* mercato an-
nuo, *m.* -*pacht*, *f.* affitto, o appalto
per un o più anni, *m.* -*rechnung*,
f. conto annuale, *m.*; era, *f.* -*es-*
zeit, *f.* stagione, *f.* -*tausend*, *n.*
mille anni, dieci secoli, *m. pl.*;
-*wuch's*, *m.* messa, *f.* messiticcio
d'un anno, *m.* -*zahl*, *f.* anno del
mondo, anno della nostra era; (auf
Münzen) millesimo, *m.* -*ge'cent*, *n.*
decennio, *m.* -*jahr*, *m.* pigione an-
nuale, *f.* censo annuale; interesse
annuale, *m.*

Jä'hr-jorn, *m.* collera repentina,
ira repentina, escandescenza, *f.*;
-*jornig*, *agg.* iracondo, irascibile,
collerico, sdegnoso, facile a' tras-

Ja'hr's, (nome) Jairo. [port.]
Ja'rob, (nome) Giacobbe, Giacomo.
Jato'bi, *n.* giorno di San Gia-
como, *m.*

Jatob-v'ner, *m.* giacobino, *m.*;
-*in's'mus*, *m.* giacobinismo, *m.*
Jato'bi's-trant, *n.* (bot.) verga
d'oro, giacobbea, *f.* -*leiter*, *f.*
scala di Giacobbe, *f.* -*stab*, *m.* bor-
done de' Giacobiti, *m.* -*tag*, *m.*
giorno di S. Giacomo, *m.* festa di
S. Giacomo, *f.*

Jatone't, *m.* (Art baumwollener
Stoff) mussolinetto, *m.*

Jala'ppe, *f.* (bot.) giallappa, *f.*

Jalousie, *f.* gelosia, *f.* (vor dem
Fenster) gelosie, persiana, *f. pl.*

Jamat'ia, *n.* (geogr.) Giamaica, *f.*

Ja'mb-i'sch, *agg.* (poes.) jambico;
-*us*, *m.* (poes.) jambo, *m.*

Ja'mmer, *m.* lamenti; omei, *m.*
pl.; miseria, calamità, compassione,
f. es ist - und Sch'kel gran dan-
nol gran peccato -*bild*, *n.* -*ge-*
stalt, *f.* immagine di dolore, *f.*;
-*er*, *m.* lamentatore, *m.* -*geschrei*,
n. dolorose strida, *f. pl.* clamori
dolorosi, *m. pl.* -*leben*, *n.* vita
tribolata; vita piena di miseria, *f.*

Jä'mmerlich, *agg.* miserabile;
lamentevole, deplorabile, luttuoso,
calamitoso; -*er Anblich*, aspetto in-
tuito, *m.* -*er*, *adv.* miserabilmente,
lamentevolmente, deplorabilmente,
pietosissimamente; er sieht - aus,
egli ha una clera, che fa pietà; er
singt -, egli canta da far pietà;
-*leit*, *f.* qualità di ciò che fa pietà, *f.*

Ja'mmer-lich, *n.* piagnucolo, *m.*
lamentazione, *f.* -*u*, *v. n.* quere-
larsi, lamentarsi, croccolarsi, do-
lersi; gemere; er jammet mich, mi
fa compassione, lo compiangi as-
sai; -*thal*, *n.* in bielem -e, in
questa valle di lagrime, o di mi-
serie; -*voll*, *agg.* pien di miseria,
sconsolato, deplorabile.

Ja'n'hagel, *m.* plebaglia, *f.*

Jant'sche't, *m.* giannizzero, *m.*;

-*ennust*, *f.* musica de' gianniz-

Ja'n'ner, *i.* Januar. [zeri, *f.*

Jan'en-v'emus, *m.* giansenismo,

m. -*v'st*, *m.* giansenista, *m.*

Janua't, *m.* gennaio, gennaio, *m.*

Ja'pan, *n.* (geogr.) Giappone, *m.*;

-*e'te*, *m.* Giapponese, *m.* -*e'stich*,
agg. giapponese.

Ja's'm'n, *m.* (bot.) gelsomino,
gessino, *m.* -*laube*, *f.* pergola di
gelsomino, *f.* -*wasser*, *n.* acqua di
gelsomino, *f.*

Ja'spis, *m.* diaspro, jaspide, *m.*

Jä't'en, *v. a.* sarchiare, strappar
la mal erba.

Ja'u'hart, *n.* jugero, *m.* bubulca,
bifolca, *f.*

Ja'u'de, *f.* acqua di letamaio, *f.*

Ja'u'dzen, *v. n.* giubilare, esul-
tare, alzar grida di giubilo, gongol-
lare; -, *n.* esultazione, galleria, *f.*

Jaba, *n.* (geogr.) Giava, *f.*

Ja'bi, *n.* risposta affermativa,
sì; io sì; consentimento, assenso,
consenso, *m.*; das - geben, dare la
promessa di matrimonio.

Je, *adv.* mai; -, desto, quanto,
tanto; von - her, da lungo tempo,
in ogni tempo; - nachdem, secondo

che; - mehr und mehr, di più in più, ognora più; - zwei und zwei, a due a due; - mehr, desto mehr, quanto più, tanto più; - eher - lieber, più presto, meglio e; - nun, man denk doch auch nicht immer an alles, che volete non si fa mai attenzione di tutto.

Jebe'nuch, *cong. pure, pertanto, nondimeno.*

Je'benfalls, *avv. in ogni caso.*

Je'ber, jebe, jebeß, *pron. ciascuno, ciascheduno, ogni, ognuno; jebeß Mal, ogni volta, ciascuna volta, sempre; jebem das Seine, prov. ad ognuno il suo, date a Cesare quel ch'è di Cesare.*

Je'ber-mann, *pron. ciascheduno, ciascuno; ognuno, tutti; - weiß, daß . . ., ognuno sa, che . . .; - jetzt, avv. in ogni tempo, sempre mai, sempre, ognora.*

Je'bes-mal, *avv. ogni volta; - malig, agg. di ciascuna volta, ogni qual volta, d'ogni tempo.*

Je'bo'h, *cong. pure, pertanto, però, tuttavia, nulladimeno, niente-dimeno.*

Je'dew'er, je'glicher, *pron. ciascheduno, ciascuno, ognuno.*

Je'fängerelle'ber, *n. (bot.) saprifoglio, m. madressella, f.*

Je'mais, *avv. mai.*

Je'mand, *pron. uno, alcuno, qualcuno, qualcheduno; ein gewisser - , certo, un certo; - anderß, qualchedun altro, alcun altro; ist - ba? c'è nessuno? ist - ba gewesen? è stato qui nessuno?*

Je'ner, jene, jeneß, *pron. quello, quella, quegli, colui; bald diejes, bald jeneß, or questo, or quello; weder diejer, noch - , nè questi, nè quegli; nè costui, nè colui; daß dich diejer und - l che ti venga lo canceri che ti colga il malanno! in jenem Leben, nell'altra vita; - Weiße sagte, un certo saggio di.*

Je'nner, *i. Januar. [ceva.]*

Je'nseit, *pp. di là; oltre, oltre; - der Berge, di là da' monti, oltre-monti; - der Gebirge gelegen, oltre-montano. [di là.]*

Je'nseitig, *agg. ulteriore; che è Je'nseitig, avv. di là, dall'altra banda; - , n. altro mondo, m. altra vita, f. [lamento, m.]*

Jeremia'de, *f. lamentazione, f. Jeremia's, (nome) Geremia.*

Jeru'salem, *n. (geogr.) Gerusalemme, f.*

Je'sui't, *m. gesuita, m.; - enfloster, n. convento de' gesuiti, m.; - en-orden, m. ordine de' gesuiti, m.; - tisch, agg. da gesuita, di gesuita; - tismus, m. gesuitismo, m. Je'sus, m. Gesù, m.; - Sirach, Ecclesiastico, m.*

Je'sig, *agg. presente, attuale, di questo tempo; nach - er Nohe, alla moderna; die - en Zeiten, questi nostri tempi; die - en Menschen, gli uomini d'oggi.*

Jetzt, *avv. adesso, ora, a quest'*

ora; eben - , or ora, in questo punto; von - an, d'ora innanzi, d'ora in poi; für - , per ora; bis - , sin ora, fin ora, fino adesso; er wird - kommen, arriverà appunto, arriverà in questo istante.

Jo'achim, (nome) Gioacchino, Gio-

Jo'as, (nome) Gioas. [achino.

Jo'ber, *m. agiotatore, m.*

Jodei, *m. fantino, m.*

Joch, *n. giogo, m.; (einer Brücke) pila, f.; jugero, m.; - Ochsen, coppia di bovi, f. pajo di bovi, m.; daß - abwerfen, scuotere il giogo; unterß - bringen, soggiogare, ridurre in servitù; unter dem - e sein, esser sotto il giogo, portare il giogo.*

Jo'h-bein, *n. (anat.) osso zigomatico, osso jugale, m.; - bein-nah, f. (anat.) sutura zigomatica, f.; - muskel, m. (anat.) muscolo zigomatico, m.; - pfahl, m. palo, m. palata, f.; - träger, m. (arch.) traversa d'un ponte, f.*

Job, *n. jodio, m.; - blei, n. joduro di piombo, m.; - eisen, n. joduro di ferro, m.*

Jo'beln, *v. n. cantare in falsetto, gorgheggiare.*

Jo'b-haltend, *agg. jodifero; - ver-bingung, f. joduro, m.*

Jo'el, (nome) Gioele.

Jo'han, (nome) Giovanni; - a, (nome) Giovanna.

Jo'hanis-äpfel, *m. mela giungola, f.; - beer, f. ribes, m. uva spina, f.; rote - , ribes rosso, m.; - beerstrauch, m. ribes pianta, m.; - beerwein, m. vino di ribes, m.; - blume, f. (bot.) buftalmo, occhio di bue, m.; - brot, n. carruba, carruba, f.; - brotbaum, m. carrubo, carrubo, m. guainella, f.; - feld, n. festa di S. Giovanni, f.; - feuer, n. fuochi di S. Giovanni, m. pl.; - traut, n. (bot.) iperico, m. erba di S. Giovanni, f.; - tag, m. di di S. Giovanni, m.; - würmchen, n. luciola, f.*

Jo'hann'iter, *m. Sangiovanita, m.; - orden, m. ordine equestre di S. Giovanni, f.; - ritter, m. Sangiovanita, m. [in stalattite, m.]*

Jo'hel, *m. (min.) vitriolo di marte*

Jo'hel, *m. piacevolezza, f.*

Jo'hel, *f. (mar.) lancia, lancetta, f.*

Jo'hel, *n. (mar.) ghia, draglia, f.*

Jo'naß, (nome) Glona; - draglia, f. pesce cane, m.

Jo'nathan, (nome) Glonata.

Jongler'x, *m. giocolare, giullare, m.*

Jo'n-ien, *n. (geogr.) Ionia, f.; - ier, m. Ionio, m.; - tisch, agg. ionico.*

Jonan'ile, *f. (bot.) giunchiglia, f.*

Jo'ppe, *f. i. Zupe.*

Jo'rdan, *m. (geogr.) Giordano, m.*

Jo'saphat, (nome) Giosafat.

Jo'seph, (nome) Giuseppe; - t'ne, (nome) Giuseppa; - staß, m. (bot.) narcisio bianco ripieno, m.

Jo'tua, (nome) Giosuè.

Jo'ta, *n. jota, m.*

Journal, *n. giornale, diario, m.;*

- list, m. giornalista, m.; - list, f. giornalismo, m.

Jovia'l, *agg. gioioso, lieto; - ität, f. giocondezza, lietezza, f.*

Ju'bel, *m. grido d'allegrezza, giubilo, m.; - brant, f. donna maritata, che celebra le seconde nozze, f.; - bräutigam, m. marito, che celebra le seconde nozze, m.; - fest, n. festa di giubilo, festa d'allegrezza, f.; - freude, f. galloria, f. giubilo, m.; - gesang, m. canto di giubilo, inno di gioia, m.; - geschrei, n. grido di giubilo, grido di esultanza, m.; - greis, m. giubilato, m.; - hochzeit, f. giubileo delle nozze, m.; - jahr, n. giubileo, giubileo, m.; - lied, n. cantico, o inno di giubilo, m.; - paar, n. congiugi che celebrano il loro giubileo, pl.; - priester, m. prete giubilato, m.*

Jubil'-at', *m. giubilato, m.*

- äum, *n. giubileo, m.; - le'ren, v. n. giubilare, giubilare, far giubilo, tripudiare, galluzzare.*

Ju'che! *int. evviva! viva! allegria!*

Ju'chten, *m. vacchetta, f. bulgaro, bulghero, m.; - , agg. di vacchetta; - leder, n. bulgaro, cuoio di Moscovia, m.*

Ju'cken, *v. n. pizzicare, prurire, sentir prurito; die Hände - mir, mi pizzicano le mani; sich - , v. r. grattarsi; - , n. pizzicore, m. prurigne, f. prurito, m.; ein - fühlen, aver voglia di grattarsi.*

Juda, *i. Zug.*

Juda'a, *n. (geogr.) Giudea, f.*

Juda'ismus, *m. giudaismo, m.*

Ju'das, (nome) Giuda; - baum, m. (bot.) albero di Giuda, m.; - tuch, m. bacio di Giuda, bacio di traditore, m.; - schwamm, m. orecchia di Giuda, f.

Ju'de, *m. ebreo, giudeo, israelita, m.; fig. usurajo, m.; ewiger - , ebreo errante, m.*

Judelei', *f. far l'ebreo; gergo de' giudei, m.*

Ju'deln, *v. n. giudaizzare, usurreggiare, parlare il gergo de' giudei.*

Ju'den-äpfel, *m. sorta di grosso limone, f.; - bart, m. barba di giudeo, f.; - befehrer, m. convertitore de' giudei, m.; - frau, f. giudea, ebreia, f.; - gaffe, f. ghetto, m.; - genosse, m. giudeo proselitico, m.; - geschäft, n. faccía d'ebreo, f.; - tischhof, m. ometorio de' Giudei, m.; - tische, f. (bot.) alcaicangi, m.; - peth, n. asfalto, bitume giudaico, m.; - wänt, f. comunità degli ebrei, f. gli ebrei, i giudei; - schrift, f. scrittura giudaica, f.; - schule, f. sinagoga, f.; - sprache, f. linguaggio giudaico, gergo de' giudei, m.; - stadt, f. città abitata da ebrei, f. ghetto, m.; - steuer, f. tributo che pagano gli ebrei, m.; - tempel, m. tempio de' ebrei, m. sinagoga, f.; - tum, n. giudaismo, m.; - viertel, n. quartiere de' giudei, ghetto, m.*

Ju'der, *m.* giudice, *m.*
Judic'ien, *v. a.* giudicare.
Jud'cium, *n.* giudicio, *m.*
Ju'bin, *f.* ebraea, *f.*
Ju'biß, *agg.* giudaico, ebraico, ebraeo; *bas* - è *Sanb*, Giudea, *f.*; *-*, *avv.* alla giudaica, come un ebreo, a modo degli ebrei.
Ju'biß, (nome) Giuditto.
Ju'sten, *f.* Giuditta.
Ju'gend, *f.* gioventù, gioventude, giovinezza, giovinezza; *bon* - ausi, fin dagli anni giovanili, fin dalla gioventù; *in meiner* - nella mia gioventù; - *hat nicht Zugenb*, *prov.* nella gioventù rara è la virtù; - *after*, *n. età* giovanile; *gioventù*, giovinezza, *f.*; - *blüthe*, *f.* fior di gioventù, fior degli anni, *m.*; - *erinnern*, *f.* reminiscenza di gioventù, *f.*; - *fehler*, *m.* errore di gioventù, errore giovanile, *m.*; - *feuer*, *n.* fuoco giovanile, ardore giovanile, *m.*, vivacità giovanile, *f.*; - *freude*, *f.* gioia, o allegrezza giovanile, *f.*; - *freund*, *m.* amico della gioventù, *m.*; - *freundin*, *f.* amica della gioventù, *f.*; - *hüte*, *f.* ardor giovanile, trasporto giovanile, *m.*; - *jahre*, *n. pl.* anni giovanili, *m. pl.* gioventù, *f.*; - *kraft*, *m.* vigore giovanile, *m.*, forza giovanile, *f.*; - *lich*, *agg.* giovanile, giovanile; da giovine; - *avv.* giovanilmente, giovanilmente, da giovine; - *lust*, *f.* diletto, o piacere giovanile, *m.*; - *schrift*, *f.* libro per la gioventù, *m.*; - *schristlicher*, *m.* autore per la gioventù, *m.*; - *streich*, *m.* tiro, o tratto giovanile, *m.*, ragazzaia, *f.*; - *ünde*, *f.* peccato giovanile, *m.*; - *wohn*, *m.* vaneggiamento della gioventù, *m.*; - *zeit*, *f.* tempo della gioventù, *m.*
Jugur'ia, (nome) Giugurta.
Juls, *m.* *f.* Zug.
Ju'lepp, *m.* giulebbo, giulebbo, gilemmo, *m.*
Ju'li, *m.* luglio, giulio, *m.*
Julia'n, (nome) Giuliano.
Ju'lich, *n.* (geogr.) Giulieri, *m.*
Ju'lie, (nome) Giulia, Giulietta.
Ju'liu, (nome) Giulio, *m.*
Juma're, *f.* (bot.) giunmarra, *f.*
Jung, *avv.* giovane, giovine; - *es Bier*, birra recente, *f.*; - *es Blut*, giovanetto, *m.*; - *es Frau*, novella sposa, *f.*; - *es Gans*, papero, *m.*; - *er Herr*, signorino, figlio del padrone, *m.*; - *er Hund*, cagnolino, *m.*; - *er Hühner*, uccello, *m.*; - *es Wein*, vino novello, *m.*; *in meinen* - *en Jahren*, nella mia gioventù; *er ist noch sehr* - *da* ancor novello, *da* ancor novello; *sein* - *es Leben*, berliere, morire giovane, morire nel fior degli anni; - *werden*, venire al mondo, nascere; *wieder* - *werden*, tornar giovane, ringiovenire; - *gewohn*, *alt* gettato, *prop.* la voglia lascia il pelo, ma il vizio mai; - *avv.* giovanilmente, da giovine; - *aussehen*, avere un aspetto giovanile.

Ju'nge, *m.* ragazzo, garzone, giovanetto, giovanotto, *m.*; *es* (bas Kind) *ist ein* - *da* un maschio; - *n.* pollo, catello, *m.*; (eines Vogels) pulcino, *m.*; - *bekommen*, - *werden*, fare piccoli, figliare; *wie die Alten* *sungen*, *so* *juitschern* *die* - *n.*, *prov.* quali i genitori, tali i successori; quale il padre, tale il figlio.
Ju'ngemagb, *f.* fantesca, *f.*
Ju'ngen, *v. n.* figliare.
Ju'ngen-arbeit, *f.* lavoro da garzone, *m.*; - *hast*, *agg.* e *avv.* giovanile; *ragazzaccio*, da ragazzo; - *mäsig*, *agg.* e *avv.* giovanile, giovanese, fanciullesco; - *streich*, *m.* ragazzaia, *f.* tratto da ragazzo, *m.*
Ju'nger, *agg.* comp. più giovane, di minore età; *mein* - *er Bruder*, mio fratello minore; Scipio *ber* - *es*, Scipione minore; - *n.*, *m.* discepolo, apostolo, *m.*; - *schaft*, *f.* discepolato, *m.*
Ju'nger, *f.* zitella, donzella, vergine, pulcella, *f.*; *alte* - *n.*, pulcellona; mazzaranga, *f.*; (mar.) *die* - *n.*, bigotte, *f. pl.*; - *antiqua*, *f.* (stamp.) testino, *m.*; - *birne*, *f.* pera angella, *f.*
Ju'ngferden, *n.* verginella, donzelletta, pulzelletta, *f.*
Ju'ngferd, *n.* oro vergine, *m.*
Ju'ngferlich, *agg.* verginale, verginale, virgineo; - *avv.* da vergine; - *thun*, far la ninfia, far la modesta, far la smorfiosetta.
Ju'ngfern-glas, *n.* mica, *f.*; - *gürtel*, *m.* cintura di sposa, *f.*; - *hüden*, *n.* (anat.) imene, *m.*; - *hühn*, *m.* mele vergine, *m.*; - *hund*, *n.* bastardo, *m.*; - *floster*, *n.* chiosiro di monache, *m.*; - *fuchst*, *m.* damerino, zerbinotto, civettino, bellimbusto, *m.*; - *frantheit*, *f.* (med.) clorosi, *f.*; - *traus*, *m.* ghiandola verginale, corona di vergine, *f.*; - *milch*, *f.* latte verginale, *f.*; - *öl*, *n.* olio vergine, *m.*; - *pergament*, *n.* pergamena vergine, *f.*; - *raus*, *m.* ratto, o rapimento di vergini, *m.*; - *räuber*, *m.* rapitore di vergini, *m.*; - *schaft*, *f.* verginità, *f.*; - *schänder*, *m.* stupratore, sverginate, *m.*; - *schändung*, *f.* deflorazione, *f.*; - *stand*, *m.* pulcellaggio, *m.*; - *wunsch*, *n.* oera vergine, *f.*
Ju'ng-frau, *f.* vergine, pulcella, donzella, *f.*; *die* - *Maria*, la Vergine Maria, la Beata Vergine; - *fruchtlich*, *agg.* virgineo, virginal, verginale; - *avv.* da zitella, da vergine; - *fruchtlichkeit*, *f.* verginità, *f.*; - *trauschaft*, *f.* verginità, verginità, *f.* pulcellaggio, *m.*; *die* - *behalten*, conservare la verginità; *die* - *nehmen*, sverginare, deflorare; *die* - *berliere*, perdere il suo pulcellaggio, perdere la sua verginità; - *gefell*, *m.* zitello, celibe, sposolo, *m.*; - *gefehlen*, *v.* vita scapolo, *f.*; - *gefehlen*, *f.* pulcellaggio, *m.* verginità, *f.*; - *gefehlen*, *m.* vita da celibe, vita del celibato, *f.* celibato, *m.*; - *ge-*

fehlen, *v.* governo domestico d'uno scapolo, *m.*
Ju'ngling, *m.* giovine, giovane, adolescenza, *m.*; - *balter*, *n.* adolescenza, giovinezza, *f.*; - *sjahre*, *n. pl.* età giovanile, *f.* anni della gioventù, *m. pl.*
Jüngst, *avv.* di fresco, ultimamente, recentemente, testè; - *verwichen*, ultimo passato; - *agg.*, *sup.* il più giovane; cadetto, ultimo; *ber* - *es* *Tag*, di del giudizio, giudizio universale, *m.*
Ju'ni, *Ju'nius*, *m.* giugno, *m.*
Ju'nior, *agg.* juniore.
Ju'nte, *f.* (mar.) giunco, *m.*
Ju'nter, *m.* giovine gentiluomo, giovane nobile, *m.*; - *mäsig*, *agg.* e *avv.* da gentiluomo, da cavaliere.
Ju'no, (nome) Giunone.
Ju'nta, *f.* giunta, *f.*
Ju'ne, *f.* giubbone, giubberello, *m.* camiciuola, *f.*
Ju'nter, *m.* (mitol.) Giove, *m.*
Ju'ra, *m.* (geogr.) Giura, *m.*
Ju'ra, *pl.*; - *studieren*, studiare il gius, studiare la giurisprudenza.
Jur'biß, *agg.* giuridico; - *avv.* giuridicamente.
Jurisdittio'n, *f.* giurisdizione, *f.*
Jurispru'denz, *f.* giurisprudenza, *f.*
Jur'ist, *m.* giurista, giurista, giurisprudente, *m.*; - *entag*, *m.* congresso dei giurisprudenti, *m.*; - *isch*, *agg.* giuridico.
Ju'ry, *f.* tribunale di giurati, *m.* giurati, *m. pl.* giuri, *m.*
Jus, *n.* gius, *m.* giurisprudenza, *f.*
Just, *avv.* giustamente, appunto, per l'appunto, precisamente.
Justic'ien, *v. a.* giustificare, regolare.
Justic'er-feile, *f.* lima a giustificare, *f.*; - *image*, *f.* bilancia del l'aggiustatore, *f.*
Justific'ien, *v. a.* giustificare; - *imp*, *f.* giustificazione, *f.*
Justine, (nome) Giustina.
Just'nus, (nome) Giustino.
Justiz, *f.* giustizia, *f.* giustici, *m. pl.* amministrazione della giustizia, *f.*; - *amt*, *n.* giudizio, foro, *m.* corte, curia, *f.*; - *beamte*, *m.* uomo di legge, *m.*; - *behörden*, *f.* tribunale, *m.*; - *kammer*, *f.* camera della giustizia, *m.*; - *kollegium*, *m.* curia, *f.*; - *minister*, *f.* ministro di giustizia, *m.*; - *ministerium*, *n.* ministero di giustizia, *m.*; - *mord*, *m.* assassinio legale, assassinio giuridico, *m.*; - *pflüge*, *f.* Rechtspflege; - *rat*, *m.* consigliere di giustizia, *m.*; - *wesen*, *n.* amministrazione della giustizia, giustizia, *f.*
Ju'ius, (nome) Giusto.
Jute, *f.* iute, *m.*
Ju'we, *m.* gioja, *f.* giojello, *m.*; *mit* - *en* *steinen*, guarnire di gioje, giojellare, ingemmare; tempestare di gioje.
Ju'wen-handel, *m.* traffico di gioje, *m.*; - *händler*, *m.* giojelliere, *m.*; - *schmuck*, *n.* sorigno, *m.*
Juwel'ier, *m.* giojelliere, *m.*

-arbeit, *f.* lavoro da gioielliere, *m.*;
-kunst, *f.* arte del gioielliere, *f.*
Zug, *m.* sucidume, *m.*; buffone-
ria, *f.*

R.

R, *l.* n., K, *k.*, *m.*
Raba'ba, *f.* caaba, *f.*
Raba'de, *f.* bettola, *f.*
Raba'l-t, *f.* cabala, *f.* raggiro,
intrigo, *m.*; -n machén, tramare rag-
giri, macchinare; -nmaçer, *m.* rag-
giatore, macchinatore, *m.*; -i'fi,
m. cabalista, *m.*; -i'fi'fi, *agg.* ca-
balistico.

Ra'bata, *f.* cabala, *f.*
Ra'belle, *f.* (mar.) contrasto di
mare, *m.*

Ra'bel, *n.* (mar.) gomona, go-
mena, *f.*; cordone sottomarino, *m.*;
-, *f.* parte, porzione, *f.*; -aar, *f.*
(mar.) tornavira, *f.*; -garn, *n.* (mar.)
filastica, *f.*; -gat, *n.* (mar.) riposti-
glio delle gomene, *m.*; -jau, *m.* (nat.)
baccalà, *f.* baccalare, merluzzo, *m.*
Ra'beln, *v.* n. tirare le sorti.

Ra'bel-jell, -tau, *n.* gomena,
gomona, *f.* cavo, *m.*

Rabefian, *m.* (mar.) argano, *m.*
Rabine'it, *n.* gabinetto, camerino,
studiolo; consiglio segreto, *m.*;
-dbefehl, *m.* ordine di gabinetto,
m.; -drage, *f.* questione di gabi-
netto, *f.*; -drift, *f.* crise ministere-
riale, *f.*; -drinister, *m.* ministro
di gabinetto, *m.*; -drordre, *f.* i. -be-
fehl; -drat, *m.* consigliere di gabi-
netto, *m.*; -drfiegel, *n.* sigillo del
gabinetto; sigillo privato, *m.*; -dr-
fild, *n.* cosa degna d'essere riposta
in qualche gabinetto, cosa rara, *f.*
Ra'bistofl, *m.* cavolo cappuc-
cio, *m.*

Rabu'se, *f.* bugigattolo, *m.*
Rache'fi'fi, *agg.* (med.) cachetico.
Ra'uel, *f.* testo da stufa, *m.*;
-ofen, *m.* fornace, o stufa di testi, *f.*
Racherie', *f.* (med.) cachessia, *f.*
Ra'de, *f.* escremento, *m.*; -ii, *v.*
a. caccare.

Raba'ber, *m.* cadavere, *m.*
Rabe'ng, *f.* (mus.) cadenza, *f.*
Ra'ber, *m.* soggiogaja, *f.*
Rade'tti, *m.* cadetto, *m.*
Rade'tten-corps, *n.* corpo de' ca-
detti, *m.*; -haus, *n.* istituto mili-
tare della gioventù, collegio de' ca-
detti, *m.*; -schule, *f.* scuola militare,
accademia militare, *f.*

Radu't, *agg.* caduco; perduto, ro-
vinato, infermiccio.

Rä'fer, *m.* scarafaggio, *m.*; -art,
-gattung, *f.* specie di scarafaggi, *f.*;
-sammlung, *f.* collezione di scaraf-
aggi, *f.*

Ra'fee, *m.* caffè, *m.*; -brennen,
abbrustolare il caffè; -trinken,
prendere o bere il caffè; -baum,
m. albero del caffè, *m.*; -bohe, *f.*
seme del caffè, *m.*; -braun, *agg.*
bruno come il caffè; -brett, *n.*

guantiera, *f.* vassojo, *m.*; -ge'hirr,
n. vasellame da caffè, *m.*; -haus,
n. caffè, *m.* bottega da caffè, *f.*;
-lanne, *f.* caffettiera, *f.*; -löffel,
m. cucchiaino da caffè, *m.*; -ma-
schine, *f.* macchinetta da caffè, *f.*;
-mühle, *f.* mulinello da caffè, *m.*;
-pflanzung, *f.* piantaggione di
caffè, *f.*; -saß, *m.* sedimento del
caffè, *m.*; -scale, -tasse, *f.* tazza,
o chiechiera da caffè, *f.*; -schweizer,
f. petteggola, *f.*; -tisch, *m.* tavolino
da prendere il caffè, *m.*; -topf, *m.*
pentola da caffè, *f.*; -trichter, *m.*
imbuto da filtrare il caffè, *m.*;
-trommel, *f.* tombolo, *m.*; -wirt,
m. caffettiere, *m.*; -zeug, *n.* vassel-
lame da caffè, *m.*

Ra'ffer, *m.* Caffro, *m.*; -nland,
n. (geogr.) Caffreria, *f.*

Ra'fig, *m.* gabbia, *f.*; großer -,
gabbione, *m.*; in den - thun, in-
gabbare, mettere in gabbia.

Ra'fller, *m.* scorticatore, *m.*;
-el, *f.* cassa dello scorticatore, cassa
del boia, *f.*

Ra'fian, *m.* caffettano, *m.*

Ra'fiter, *m.* camerino, ripostiglio,
m.; prigione stretta, *f.*

Ra'fl, *agg.* calvo, spelato; sbar-
bato; spennato, spiumato; -e Ent-
schulbungen, scuse magre, scuse fri-
vole, *f.* pl.; -e Gegend, contrada
rasa, contrada sterile, *f.*; -maden,
spelare, spiumare; -werden, incal-
vire, divenir calvo; -heit, *f.* cal-
vezza, calvizie, *f.*; -topf, *m.* testa
calva, *f.* calvo, spelacchiato, zuc-
cone, *m.*; -löppig, *agg.* calvo.

Ra'fln, *m.* muffa, *f.* fiore, *m.*;
-en, *v.* n. muffare, acquistar muffa;
-ig, *agg.* muffato, muffo, fiorito;
etwas -, muffaticcio.

Ra'fl, *m.* battello, *m.* barchetta,
f. schifo, palischermo, *m.*; -fürmig,
agg. navicolare, cimbfornace.

Ra'f, *m.* molo, *m.*; costa, *f.*; -geß,
n. gabella per lo sbarco delle merci,
f. diritto di ripaggio, *m.*; -meister,
m. portolano, sovrintendente al
porto, *m.*

Ra'fmann, *m.* caimano, *m.*

Ra'fin, (nome) Caino, *n.*

Ra'fpaß, (nome) Caifa, *n.*

Ra'fro, *n.* (geogr.) Cairo, *m.*

Ra'fifer, *m.* imperadore, impera-
tore; Cesare, *m.*; sich um des -s
Sart gehen, prov. disputare del-
l'ombra dell'asino; -appel, *m.* mela
imperiale, *f.*; -birne, *f.* pera bianca,
pera butirosa, *f.*; -geld, *n.* moneta
imperiale, *f.*; -großchen, *m.* grosso
imperiale, *m.*; -gulden, *m.* fiorino
di Germania, *m.*; -haus, *n.* casa,
o famiglia imperiale, *f.*; -in, *f.* im-
peratrice, imperatrice, *f.*; -frone,
f. corona imperiale, *f.*; (bot.) giglio
pavonazzo, *m.*; -litz, *agg.* imperia-
le, d'imperio; -ling, *m.* boleto,
uovolo, *m.*; -reich, *n.* regno imperia-
le, imperio, *m.*; -scheidt, *m.*
(chir.) operazione cesarea, incisione
cesarea, *f.*; -thaler, *m.* scudo im-
periale, doppio fiorino, *m.*; -thet,

m. tè imperiale, *m.*; -ttitel, *m.* ti-
tolo d'imperadore, *m.*; -tum, *n.*
impero, impero, *m.*; -wahl, *f.* ele-
zione dell'imperadore, *f.*; -würde,
f. dignità imperiale, *f.*
Ra'fite, *f.* stanzino del capitano
(della nave), *m.*

Ra'fahu, *m.* (nat.) cactusa, *f.*
Ra'fo, *m.* cacao, caccao, *m.*;
-baum, *m.* albero del cacao, *m.*;
-bohne, *f.* Ra'fo; -butter, *f.* bu-
tiro di cacao, olio di cacao, *m.*

Ra'ferlat, *m.* (nat.) blatta, piattola, *f.*
Ra'fophonie', *f.* cacofonia, *f.*
Ra'ftus, *m.* (bot.) cacto, cactus, *m.*
Ra'fabre'f-er, *m.* Calabrese, *m.*;
-litz, *agg.* calabrese.

Ra'fbrich, *n.* (geogr.) Calabria, *f.*
Ra'fami'nt, *m.* (bot.) nepitella, *f.*
Ra'fander, *m.* mangano, *m.*

Ra'fb, *n.* vitello, *m.*; ein - ab-
legen, lattare un vitello; fig. die
Ruh mit dem -e taufen, rievocar la
vacca e 'l vitello, sposare una gra-
vida.

Ra'föchen, *n.* vitellino, *m.*; fig.
bas - austreiben, scorrere la ca-
vallina.

Ra'fö, *f.* giovenca, *f.*

Ra'fben, *v.* n. figliare, far un
vitello.

Ra'fber-braten, *m.* arrosto di
vitello, *m.*; -brust, *f.* petto di vi-
tello, *m.*; -getriebe, *n.* rete di vi-
tello, *f.* trippe di vitello, *f.* pl.;
-geschlinge, *n.* frattaglie di vitello,
f.; -u, *v.* n. fam. recere, vomitare; -,
agg. vitellino; -loß, *m.* lombata
di vitello, *f.*

Ra'fbi-fell, *n.* pelle di vitello, *f.*;
fig. tamburo, *m.*; -fleisch, *n.* carne
di vitello, *f.*; -leder, *n.* cuoio di
vitello, *m.*

Ra'fbb-auge, *n.* occhio di vitello,
m.; -braten, *m.* arrosto di vitello, *m.*;
-brust, *f.* petto di vitello, *m.*; -fri-
tasse, *n.* scaloppette, *f.* pl.; -füße,
m. pl. piedi di vitello, *m.* pl.;
-teile, *f.* cosciotto, *m.*; -topf, *m.*
testa di vitello, *f.*; -magen, *m.* ven-
tricolo di vitello, *m.*; -mitz, *f.*
animelle di vitello, *f.* pl.; -vierfel,
n. quarto, o quartiere di vitello, *m.*;
-zunge, *f.* lingua di vitello, *f.*
Ra'fcalin'e-er, *v.* a. calcinare;
-ofen, *m.* forno calcinatorio, *m.*;
-ung, *f.* calcinazione, calcinatura, *f.*
Ra'fbau'en, *f.* pl. trippe, *f.* pl.
budellame, *m.*; -händler, *m.* trip-
pajuolo, *m.*

Ra'fbo'nien, *n.* (geogr.) Caledonia, *f.*
Ra'fbo'sto'p, *n.* caleidoscopio, *m.*
Ra'fender, *m.* calendario; alma-
nacco, *m.*; -maden, fig. almanaccare,
far castelli in aria; -macher, *m.*
colui che fa calendari; vaneggiatore,
m.

Ra'föfe, *f.* caleoso, caleoso, *m.*
Ra'föfiter, *m.* scaldatore, delat-
tore, denunziatore, *m.*

Ra'fater-tien, *n.* (mar.) calafao,
m.; -er, *m.* (mar.) calafao, calafato,
m.; -u, *v.* a. (mar.) calefatore, cala-
fatore, aggiustare, *m.*

Ra'li, *n.* (chim.) cali, *m.* soda, *f.*
Ra'li'ber, *n.* calibro, *m.*
Ra'li'brien'er, *v. a.* calibrare le
 palle da cannone. [lifrato, *m.*
Ra'li'f, *m.* califo, *m.*; -**a't**, *n.* ca-
Ra'li'fo'ru'-ten, *n.* (geogr.) Califor-
 nia, *f.*; -**ter**, *m.* Californese, *m.*
Ra'li'-metall, *n.* potassio, *m.*; ge-
-um, *n.* (chim.) potassio, *m.*
Ra'li, *m.* calcina, calce, *f.*; ge-
li'fiter -, calcina spenta, *f.*; unge-
li'fiter -, calce viva, *f.*; mit - be-
 werfen, smaltare; - brennen, calcina-
 re, cuocere le pietre; - li'fchen,
 spegnere la calcina; -**an'ftrich**, *m.*
 intonato, intonato, *m.*
Ra'li'sant, *m.* calcator de' man-
 tiel, *m.*
Ra'li'-artig, *agg.* calcario, della
 natura della calce, simile alla calce;
 -**brenner**, *m.* fornaciajo, *m.*; -**bren-
 nerei'**, *f.* fornace della calcina, *f.*;
 -**bruch**, *m.* cava della calcina, *f.*;
 -**en**, *v. a.* metter in calce, incalcina-
 re, dar la calcina; -**erde**, *f.* terra
 calcaria, *f.*; -**faß**, *n.* vassajo da cal-
 cina, *m.*; -**felsen**, *m.* roccia calcaria,
f.; -**gebirge**, *n.* montagna calcaria,
f.; -**grube**, *f.* fossa, o buca della
 calcina, *f.*; -**haltig**, *agg.* calcinoso;
 -**händler**, *m.* colui che vende cal-
 cina; -**hitte**, *f.* -**ofen**; -**icht**, *agg.*
 calcario, calcinoso; -**ie'ren**, *v. a.*
 (pitt.) calcare; -**ig**, *agg.* calcinoso;
 -**kelle**, *f.* cazzuola, *f.*; -**ma'terei'**,
f. pittura a fresco, *f.*; -**mer-
 gel**, *m.* marga calcaria, marga cal-
 caria, *f.*; -**messer**, *m.* misuratore
 della calcina, *m.*; -**ofen**, *m.* fornace
 da calcina, *f.*; -**sand**, *m.* sabbia da
 mescolare colla calcina, *f.*; -**sinter**,
 -**pat**, *m.* (min.) spato calcario, *m.*;
 -**stein**, *m.* pietra calcaria, *f.*; -**stein-
 bruch**, *m.* cava della calcina, *f.*;
 -**teiden**, *n.* partiella calcaria, *f.*
Ra'li'ul'-atio'n, *f.* calcolo, computa-
 tamente, *m.*; -**a'tor**, *m.* calcolatore,
 computista, *m.*; -**ie'ren**, *v. a.* cal-
 colare, computare.
Ra'li'wasser, *n.* acqua di calce, *f.*
Ra'li'gra'ph, *m.* calligrafo, *m.*;
 -**ie'**, *f.* calligrafia, *f.*; -**isth**, *agg.*
 calligrafico.
Ra'li'm, *m.* (mar.) calma, *f.*
Ra'li'm'a't, *m.* durante, *m.*
Ra'li'm'a'ter, *m.* uomo bisbetico,
 ghiribizzoso, *m.*; -**u**, *v. n.* essere
 bisbetico, fare il sornione.
Ra'li'men, *v. n.* (mar.) essere calmo.
Ra'li'm'u't, *m.* Calmucco, *m.*
Ra'li'mus, *m.* calamo odorato, cala-
 mo aromatico, *m.*
Ra'li't, *agg.* freddo; etwas -, sof-
 freddo, alquanto freddo; -**er Brand**,
 cancrena, gangrena, *f.*; -**es Fieber**,
 febbre quartana, *f.*; -**e Rüche**, cibi
 freddi, *m. pl.* carne fredda, *f.*; -**e
 Risse**, (med.) gonoree, stranguria, *f.*;
 -**e Säfte**, zuppa di vino, o di birra
 con zucchero, limoni, cannella etc.;
 -**e Bone**, zona glaciale, *f.*; mit -**em
 Wute**, - sangue freddo; senza
 fuoco; -**er ist weber** - noch warm, è
 un uom indifferente; fig. ein -**es**

Herz haben, aver un cuor freddo,
 esser insensibile; -**machen**, raffred-
 dare; -**schmeiben**, battere il ferro
 a freddo; -**sein**, far freddo; essere
 di natura freddo; -**werden**, affred-
 dare, affreddarsi, raffreddarsi, -
 avv. freddamente, a freddo; jema'nben
 -**empfangen**, accogliere alcuno fred-
 damente; -**blühtig**, *agg.* freddo, dis-
 appassionato, riposato; -, avv. a
 sangue freddo, disappassionata-
 mente; -**blühtigkeit**, *f.* posatezza
 d'animo; fig. freddezza, *f.* freddore,
m.; -**brühtig**, *agg.* (fabbr.) crojo,
 crudo.

Ra'li'te, *f.* freddo, *m.* freddezza,
f.; vor -**starren**, agghiadare, o as-
 siderare di freddo.

Ra'li'ten, *v. a.* raffreddare; indur
 freddo.

Ra'li't-herzig, *agg.* che ha il cuor
 freddo; -**herzigkeit**, *f.* freddore, *m.*;
 insensibilità, *f.*; -**schlüchter**, *f.* Ab-
 becker; -**schüred**, *m.* calderajo, *m.*;
 -**fiun**, *m. f.* -**fiunigkeit**, -**fiunig**,
agg. posato, disappassionato, indif-
 ferente, freddo; -**werden**, intiepi-
 dire; -, avv. freddamente, disap-
 passionatamente, con indifferenza;
 -**fiunigkeit**, *f.* freddezza, indiffe-
 renza; tiepidezza; freddezza, *f.* dis-
 sapore, *m.*; -**wasserhet'lanfalt**, *f.* sta-
 bimento idroterapico, *m.*; -**wasser-
 het'metode**, *f.* idroterapia, *f.*

Ra'li'u'-isth, *agg.* di Calvino;
 -**e Lehre**, calvinismo, *m.*; -**ist**, *m.*
 calvinista, *m.* [maldoese, *m.*

Ra'malbul'e'aser, *m.* monaco ca-
 mara'schen, *f. pl.* uose, *f. pl.* sti-
 valetti di panno, *m. pl.*

Ra'm'e, *f.* cammeo, *m.*

Ra'm'e'l, *n.* (nat.) cammello, *m.*; tom-
 -**e**, cammellino; -**garn**, *n.* filato di
 pelo di cammello, *m.*; -**haar**, *n.* pelo
 di cammello, *m.*; -**häuten**, *agg.* di
 pelo di cammello; -**haut**, *f.* pelle
 di cammello, *f.*

Ra'm'e'te, *f.* (bot.) camelia, *f.*

Ra'm'e't-parber, *m.* (nat.) girafa
 cammello-pardo, *f.*; -**würter**, *m.* cu-
 stode di cammelli, *m.*; -**jiege**, *f.* (nat.)
 capra d'angora, *f.* [bellotto, *m.*

Ra'm'e'l'o't, *m.* cambelotto, ciama-

Ra'm'erab, *m.* camerata, compa-
 gno, socio, *m.*; -**chaft**, *f.* consor-
 zio, *m.* compagnia, società, fratel-
 lanza, dimestichezza, *f.*; -**machen**,
 stringer società.

Ra'm'e'r'a'-ien, *n. pl.* scienze ca-
 merali, *f. pl.*; -**ist**, *m.* finanziere,
m.; -**wissenschaft**, *f.* scienza delle
 finanze, *f.*

Ra'm'i'te, *f.* (bot.) camomilla, cama-
 milla, *f.*; -**uthee**, *m.* tè di camo-
 milla, *m.*

Ra'm'i'tu, *m.* cammino, *m.*; -**seger**,
m. spazzacammino, *m.*; -**feuer**, *n.*
 fuoco del cammino, *m.*; -**ge'lind**, *m.*
 fornimento di cammino, *m.*; -**röhre**,
f. fumajuolo del cammino, *m.*;
 -**schür**, *m.* parafuoco, *m.*; -**stid**,
n. pittura sopra un cammino, *f.*

Ra'm'i's'e'l, *n.* camiciuola, *f.* far-
 setto, giubbone, *m.*

Ra'mm, *m.* pettino, *m.*; (pann.)
 cardo, *m.* scardassa, *f.*; (alegn.) mor-
 tisa, *f.*; (penc.) scorticaria, *f.*; (des
 Pjerbes) crine, *m.* criniera, *f.*; (der
 Weintraube) radmollo, gracimolo,
m.; -**enger** -, pettine stretto, *m.*;
 ihm schwillt ber -, fig. gli salta la mo-
 sca al naso; alle über einen -**schre-
 ten**, prov. menare di mazza tonda;
 mettere tutti alla medesima tre-
 gua; -**artig**, *agg.* a foggia d'un
 pettine; -**bohrer**, *m.* succhio de'
 bottai, *m.*; -**eisen**, *n.* ferro den-
 tato, *m.*

Ra'mm-en, *v. a.* pettinare, rav-
 viar i capegli; Bälle -, cardare
 la lana; -**er**, *m.* pettinatore, *m.*

Ra'mmer, *f.* camera, *f.*; große -,
 camerone, *m.*; -**ant**, *n.* camera
 delle finanze, *f.*; -**anwalt**, *m.* av-
 vocato della camera, *m.*; -**beden**,
n. boccale da camera, *m.*; -**bote**,
m. messo della camera, *m.*

Ra'mmer'den, *n.* camerino, *m.*
 cameretta, *f.*

Ra'mmer'-dame, *f.* camerista,
 dama di corte, *f.*; -**biener**, *m.* ca-
 meriere, *m.*; -**director**, *m.* direttore
 della camera delle finanze, *m.*

Ra'mmer'e', *f.* camera del co-
 mune, *f.* erario pubblico, *m.*; -**gut**,
n. podere d'un comune, *m.*; -**fasse**,
f. cassa d'una città, *f.*

Ra'mmer'er, *m.* camerlingo, am-
 ministratore dell'erario pubblico, *m.*

Ra'mmer'-frau, *f.* cameriera;
 donna di camera, *f.*; -**fräulein**, *n.*
 donzella, o damigella di camera, *f.*;
 -**gefälle**, *u. pl.* rendite della ca-
 mera, *f. pl.*; -**gericht**, *m.* tribunale
 della camera, *m.* camera di giusti-
 zia, *f.*; -**gerichtspräsident**, *m.* pre-
 sidente della camera di giustizia, *m.*;
 -**gut**, *n.* bene domaniale, podere
 della camera, *m.*; -**herr**, *m.* ciam-
 berlano, *m.*; -**herrschlüssel**, *m.*
 chiave di ciamberlano, *f.*; -**jäger**,
m. cacciatore di camera; cacciatore
 de' ratti, *m.*; -**junger**, *f.* camerie-
 ra, donzella, *f.*; -**junter**, *m.* gen-
 tiluomo di camera, *m.*; -**tüsch**,
n. (fam.) camerieruzzo, *f.*; -**tolle-
 gium**, *n.* collegio delle finanze,
 collegio della camera, *m.*; -**latet**,
m. servo di camera, *m.*; -**leben**,
n. feudo domaniale, *m.*

Ra'mmer'ling, *m.* camerlingo, *m.*
Ra'mmer'-mädchen, *n.* cameriera,
f.; -**magd**, *f.* serva di camera, *f.*;
 -**musik**, *f.* musica di camera, *f.*;
 -**musikus**, *m.* musico della cappella
 d'un principe, *m.*; -**page**, *m.* pag-
 gio di camera, *m.*; -**präsident**, *m.*
 presidente della camera, *m.*; -**rat**,
m. consigliere della camera, consi-
 gliere delle finanze, *m.*; -**schreiber**,
m. segretario della camera, *m.*;
 -**schuld**, *f.* debito domaniale, *m.*;
 -**thür**, *f.* porta della camera, *f.*
 uscio della camera, *m.*; -**ton**, *m.*
 (mus.) tuono corista, *m.*; -**tuch**, *n.*
 campraia, *f.* cambrè, *m.*; -**verwal-
 ter**, *m.* intendente, o direttore delle
 finanze, *m.*; -**zofe**, *f.* cameriera, *f.*

Ramm-fett, *n.* grasso della cerniera, *m.*; **-futter**, *n.* pettiniera, *f.*; **-haar**, *n.* crine del collo del cavallo, *m.*; **-criniera**, *f.*; **-mauer**, *m.* pettinagnolo, pettinajo, *m.*; **-mus-fel**, *m.* (suat.) pettineo, *m.*; **-rad**, *n.* ruota a denti, *f.*; **-stein**, *m.* (min.) pettinite, *m.*

Rammung, *f.* pettinatura, *f.*
Ramm-wolle, *f.* stame, *m.* lana da pettinare, *f.*; **-zahn**, *m.* dente di pettine, *m.*

Rampe, *m.* campion valoroso, *m.*
Rampanten, *n.* (geogr.) Campania, *f.* [campeggio, *m.*]

Rampe/sche-baum, *m.* -holz, *n.*
Rampf, *m.* lotta, lotta, *f.* combattimento, *m.*; *fig.* disputa, contesa, *f.*; *fig.* mit jemandem in einen einlaufen, entrar in lizza con uno, venir alle prese con alcuno; *einen -besiegen*, sostenere un affitto, sostenere un fiero; **-begierde**, *f.* ardore di combattere, *m.* bramosia di venire alle prese, *f.*; **-begierig**, *agg.* desideroso, o bramoso di combattere.

Rämpfen, *v. n.* combattere, luttare, battere, pugnare.

Rämpfer, *m.* lottatore, combattente, combattitore, giostrante, *m.*; (arch.) imposta, *f.*

Rämpf-gewühl, *n.* mischia, manesca, *f.*; **-hahn**, *m.* gallo pugnace, braviere, *m.*; **-lust**, *f.* -begierie; **-platz**, *m.* arena, *f.* aringo, campo di battere, *m.*; **-preis**, *m.* premio, palio (che ottiene il vincitore della lotta); **-richter**, *m.* giudice del duello, giudice del combattimento, *m.*; **-spiel**, *n.* giuoco ginnastico, *m.*

Rämpfer, *m.* canfora, *f.*; *mit -angemacht*, canforato; **-geist**, -spiritus, *m.* spirito di canfora, spirito canforato, *m.* [accamparsi.

Rämpferen, *v. n.* campeggiare.

Ramnan, *u.* (geogr.) Canaan.
Ranad-a, *n.* (geogr.) Canada, *f.*; **-ter**, *n.* Canadese, *m.*; **-isch**, *agg.* canadese.

Ranale, *m.* canale, condotto, *m.*
Ranape, *n.* canapé, *m.*

Ranarieu-futter, *n.* -same, *m.* salaride, *f.*; **-vogel**, *m.* canarino, *m.*; **-zucker**, *m.* zucchero di canaria.
Ranarische Inseln, *f. pl.* (geogr.) Canarie, *f. pl.*

Ranarier, *m.* canastro, canasse (specie di tabacco da fumare).

Ranarier, *f.* cavezzone, *m.*
Ranarier, *m.* candelabro, dop-piere, *m.*

Ranarier-baum, *m.* siringa, *f.*; **-zucker**, *m.* zucchero candi, zucchero candito, *m.*

Ranarier, *m.* candidato, aspirante, *m.*; **-ur**, *f.* candidatura, *f.*

Ranarier, *v. a.* candire.

Ranarierzucker, *m.* zucchero bianco, zucchero candi, *m.*

Ranarier, *m.* canello, *m.*
Ranarier, *m.* canavaccio, *m.*

Ranarier, *n.* coniglio, *m.*; **-bau**, *m.* conigliera, tana de' conigli, ga-

renna, *f.*; **-fang**, *m.* caccia de' conigli, *f.*; **-fell**, *n.* pelle di coniglio, *f.*; **-bühle**, *f.* garenna, *f.*

Ranarier, *n.* (geogr.) Canne, *m.*
Ranarier, *n.* boccaletto, *m.*

Ranarier, *f.* boccale, *m.*; **-Wein**, *m.* boccale di vino, *m.*

Ranarier-bürste, *f.* spazzola da nettar i boccali, *f.*; **-bedel**, *m.* coperchio di boccale, *m.*; **-gießer**, *m.* colui che fa vasellame di stagno, stagnajo; *politicastrò*, *m.*; **-gießerer**, *f.* saccenteria politica, *f.*; **-jenseit**, *m.* manico del boccale, *m.*; **-traut**, *n.* (bot.) rasperella, *f.* equisto, setolone, *m.*; **-weite**, *agg.* a boccali.
Ranarier-e, *m.* cannibale, *m.*; **-isch**, *agg.* cannibale.

Ranarier, *m.* canone, decreto, *m.* legge ecclesiastica, *f.*

Ranarier, *f.* cannonata, *f.*
Ranarier, *f.* cannone, *m.*

Ranarier-boot, *n.* chiatra cannoniera, *f.*; **-bouner**, *m.* rim-bombo d'artiglieria, *m.*; **-feuer**, *n.* fuoco di cannone, *m.* cannonate, *f. pl.*; **-gießer**, *m.* fonditore di cannoni, *m.*; **-gießerei**, *f.* fonderia di cannoni, *f.*; **-gut**, *n.* metallo per artiglieria, *m.*; **-lugel**, *f.* palla di cannone, *f.*; **-lauf**, *m.* volata di cannone, *f.*; **-pulver**, *n.* polvere da cannone, *f.*; **-schlag**, *m.* scoppietto, *m.*; **-schuß**, *m.* cannonata, *f.* tiro di cannone, *m.*; **-schußweite**, *f.* portata di cannone, *f.*; **-stiesel**, *m. pl.* stivali da cavalcare, *m. pl.*; **-wischer**, *m.* lanata, *f.*

Ranarier, *m.* cannoniere, *m.*; **-en**, *v. n.* sparar il cannone, cannoneggiare.

Ranarier, *n.* canonico, *m.*
Ranarier, *agg.* canonico; secondo i canonici; *die -en Bücher*, libri canonici, *m. pl.*; **-es Recht**, diritto canonico, *m.*; **-avv.** canonicamente, secondo i canonici.

Ranarier-er, *v. a.* canonizzare; **-ung**, *f.* canonizzazione, *f.*

Ranarier, *m.* canonista, *f.*
Ranarier, *f.* (mus.) cantata, *f.*

Ranarier, *f.* canto, *m.* banda, *f.* orlo, orliccio, lembo, margine, *m.*

Ranarier, *v. a.* quadrare, squadrare; decantare; **-fleiß**, *n.* abito guarnito di merletti, *m.*; **-tuch**, *n.* fazzoletto guarnito di merletti, *m.*

Ranarier, *m.* rampone, *m.*
Ranarier, *f.* cantaride, *f.*

Ranarier, *agg.* canteruto, angoloso.

Ranarier, *m.* cantone, *m.*; **-arier**, *v. a.* acquartierare, alloggiarsi, far gli alloggiamenti; **-niederungsquartier**, *n.* quartiere (*m.*), o alloggiamenti per isvernare, *m. pl.*

Ranarier, *m.* cantore, *m.*; **-er**, *n.* ufficio del cantore, *m.* carica d'un cantore, *f.*; **-er**, *f.* coro de' cantori, *m.*; casa del cantore, *f.*

Ranarier, *f.* pulpito, *m.*; *cattedra*, *f.* pergamo, *m.*; *von der - abflüßig*, pubblicare dal pulpito; *die -beilegen*, salire, o montare in pulpito; **-beredsamkeit**, *f.* eloquenza

cattedrica, eloquenza in pulpito, *f.*; **-bedel**, *m.* cielo, baldacchino di pulpito, *m.*

Ranarier, *f.* cancelleria, *f.*; **-be-amte**, *m.* ufficiale, o impiegato di cancelleria, *m.*; **-bediente**, *m.* ufficiale di cancelleria, *m.*; **-bote**, *m.* messo di cancelleria, *m.*; **-briener**, *m.* usciere della cancelleria, *m.*; **-direktor**, *m.* direttore, o capo della cancelleria, *m.*; **-mäßig**, *agg.* cancelleresco; **-papier**, *n.* carta da cancelleria, *f.*; **-rat**, *m.* consigliere della cancelleria, *m.*; **-schreiber**, *m.* scrivano della cancelleria, *m.*; **-schrift**, *f.* carattere cancelleresco, carattere tondo, *m.*; **-sekretär**, *n.* segretario della cancelleria, *m.*; **-stempel**, *n.* sigillo della cancelleria, *m.*; **-stil**, *m.* stile di cancelleria, stile curiale, *m.*

Ranarier-lied, *n.* verso (*m.*) o versetti che si cantano innanzi la predica, *m. pl.*; **-rede**, *f.* predica, *f.* sermone, *m.*; **-redner**, *m.* predicatore, *m.*; **-ton**, *m.* maniera di predicare in pulpito, *f.*

Ranarier, *m.* cancelliere, *m.*; **-würde**, *f.* dignità di cancelliere, *f.*
Ranarier, *m.* cancellista, scrivano della cancelleria, *m.*

Ranarier, *m.* resina elastica, *f.*
Ranarier, *n.* capo, promontorio, *m.*

Ranarier, *f.* capacità, *f.*
Ranarier, *m.* cappono, *m.* kleiner - capponello, *m.*; **-en**, *v. a.* capponare, castrare.

Ranarier, *f.* Kaplan.

Ranarier-chen, *n.* capelletta, piccola capella, *f.*; **-el**, *f.* capella, chiesetta; (chim.) coppella, *f.*; **fürstliche** -, capella del principe, *f.* musici di corte, *m. pl.*; **-engold**, *n.* (chim.) oro di coppella, *m.*; **-en-silber**, *n.* (chim.) argento di coppella, *m.*; **-meister**, *m.* maestro di capella, *m.*

Ranarier, *f.* (bot.) cappero, *m.*

Ranarier, *m.* armatore, corsaro, corsale, *m.*; **-brief**, *m.* lettera di marco, *f.*; **-el**, *f.* corseggiamento, *m.*; **-u**, *v. a.* far presa d'una nave, prendere; **-v. n. corseggiare; *andare in corso.***

Ranarier-brühe, *f.* intingolo di capperi, *m.*; **-staube**, *f.* cappero, *m.*

Ranarier-schiff, *n.* nave da corseggiare, *f.* armatore, *m.*

Ranarier-gefäß, *n.* vaso capillare, *m.*; **-ität**, *f.* capillarità, *f.*

Ranarier, *agg.* capitale, iniziale; -, *n.* capitale, fondo; (arch.) capitello, *m.*; **-buchstabe**, *m.* (stamp.) lettera iniziale, lettera capitale, *f.*

Ranarier, *n.* (stamp.) lettera capitale, *f.*

Ranarier-lie-reu, *v. a.* capitalizzare, far capitali; **-lie-rung**, *f.* capitalizzazione, *f.*; **-ist**, *m.* capitalista, uomo danaroso, *m.*

Ranarier, *n.* capitano, *m.*

Ranarier, *n.* capitolo, capo, articolo, punto, *m.*; *in -absteilen*, sudi-

videre in capitoli, distribuire in capitoli; fig. einem das - leſen, dare ad uno una ripassata, dar ad uno un bel rabbuffo; -ſell, *agg.* versato nella bibbia; -ſterr, *m.* canonicio, capitolaro, *m.*

Rapito' *n.* campidoglio, *m.*
Rapitu' *a-nt*, *m.* capitolaro, *m.*
-a'r, *m.* canonico, capitolaro, *m.*; -a'tio' *n.* *f.* capitolarione, convenzione, *f.*; -le'tren, *v. n.* capitolaro; entrar in trattato, rendersi a condizioni.
Rapla'n, *m.* cappellano, *m.*
Rappado' *cien*, *n.* Cappadocia, *f.*
Rä'p'pden, *n.* berrettina, *f.* cappuccetto, *m.*

Rä'ppe, *f.* berretta, *f.*; carrelletto, cercline, *m.*; (an Schuhen) capelletto, *m.*; jedem Starren gefällt seine -, *prov.* ad ognuno piace il suo; gleiche Bräuer, gleiche -n, *prov.* tra gli amici dee regnar l'egualianza.

Rä'ppen, *v. a.* capponare, cāstrare; das Anterkauf - (mar.) tagliar la gomina; den Raß -, (mar.) tagliar l'albero maestro.

Rä'ppen-mäher, *m.* cappellajo, berrettajo, *m.*; -müſtel, *m.* (anat.) muscolo oculare, *m.*

Rä'p'p-fenster, *n.* abbaino, *m.*; -hähn, *m.* cappono, *m.*; -benne, *f.* pollanca, *f.*; -laten, *n.* (mar.) cappa, regalia, *f.*; -nabi, *f.* costura, *f.*; -jann, *m.* cavezone, *m.* seghetta, *f.*
Räprio' *le*, *f.* capriola, capriuola, *f.*; -n mäher, far capriole, saltare.
Rä'p'pel, *f.* cassetta, scatola, custodia; capsula, capsula, *f.*; -bünder, *n. pl.* (anat.) legamenti cassulari, *m. pl.*; -ig, *agg.* cassulare.

Rä'p'pa, *n.* (geogr.) Capua, *f.*
Räp'i't, *adv.* -mäher, rovinare.
Räp'i'te, *f.* cappuccio, *m.*
Räp'i't'ner, *m.* cappuccino, *m.*; -ſappe, *f.* cappuccio, *m.*; -ſtoſter, *n.* convento de' cappuccini, *m.*; -münd, *m.* cappuccino, *m.*; -orden, *m.* ordine de' cappuccini, *m.*; -predigt, *f.* predica selocca, *f.*

Rärab'i'ner, *m.* carabina, *f.*; -ſchub, *m.* gorbia da carabina, calza da carabina, *f.*

Rärabini'er, *m.* soldato a cavallo armato di carabina, carabiniere, *m.*

Rära'de, *f.* (mar.) carabes, *f.*
Rära'ſſe, *f.* caraffa, caraffina, guastada, *f.*

Rärambol'-a'ge, *f.* carambolaggio, *m.*; -le'ter, *v. n.* carambolare.
Rära't, *m.* carato, *m.*; -ig, *agg.* achtzehntariges Gold, oro di dieciotto carati, *m.*

Rära'ſche, *f.* (ſitzig) coracino, *m.*
Rära'v'ne, *f.* caravana, *f.* condottò, *m.*

Rära'v'ſerei, *f.* caravanserai, *m.*
Rära'v'le, *f.* (mar.) caravella, *f.*
Rära'tſche, *f.* scuriata, sferza, *f.*; -n, *v. a.* sferzare, staffilare.
Rära'nd'be, *f.* carbonata, *f.*
Rära'nd'ſmus, *m.* carbonarismo, *m.* [carbonchio, *m.*
Rärd'u'tel, *m.* (med.) carboncello,

Rä'r'er, *m.* e *n.* carcere, *m.*
Räramo'me, *f.* cardamomo, cardamone, *m.*
Rärd'i'tſche, *f.* cartoccolo, *m.* brucca, *f.* [gazzo, *m.*

Rä'r'de, Rä'r'dendike, *f.* cardo, *m.*
Rä'r'd'e, *n.* (mar.) drizza, *f.*
Rä'r'd'e'le, *f.* (pesc.) botte da grasso, *m.*

Rärdina'l, *m.* cardinale, porporato, *m.*; -a't, *n.* cardinalato, *m.*; -biſhof, *m.* cardinal vescovo, *m.*; -punkt, *m.* polo, *m.*; -ſtiume, *f.* (bot.) lobelia cardinale, *f.*; -ſhut, *m.* cappello cardinalizio, *m.*; -ſtoſſegium, *n.* collegio cardinalizio, *m.*; -ſe'würde, *f.* dignità cardinalizia, *f.*; -wind, *f.* Hauptwind; -zahl, *f.* numero cardinale, *m.*

Rärdobend'i'ten, *m.* (bot.) santocardo, cardo benedetto, *m.*
Rärd'u'le, *f.* cartoccolo, *m.*
Rä'r'eſſ'en, *v. a.* carezzare, ad-carezzare; far all' amore.

Rärd'u'tel, *m.* (med.) carboncello, carbonchio; (Erdſtein) carbonchio, *m.*
Rärg, *agg.* avaro, tenace, spilorco; -er ſilz, cacastecci, *m.* pil-lacchera, *f.*; -, *adv.* parcamente, avaramente; -en, *v. n.* avarizzare, vivere strettamente, scarseggiare; -heit, *f.* spilorceria, stitichezza, grettezza, *f.*

Rärg'lich, *agg.* scarso, meschino, magro, gretto; -e Maßſeit, parco menſa, *f.*; -, *adv.* parcamente, saramente, poveramente; sordidamente; ſich - beſſeren, far via stretta, menar vita stentata.

Rärd'i'be, *f.* cariatide, *f.*
Rä'r'ien, *n.* (geogr.) Caria, *f.*
Rärd'u't', *f.* carlostura, *f.*

Rärd'ſſe, *f.* (mar.) carcassa; gab-Räri, (nome) Carolo. [bia, *f.*
Rärd'eſſ'ter, *m.* carmelitano, *m.*; -orden, *m.* ordine de' carmelitani, *m.*
Rärd'eſſ'u, *agg.* cremese, cremesino, cherinisi; -farbe, *f.* cremesino, cherinisi, *m.*

Rärd'm, *m.* carminio, *m.*
Rärd'e'ſ, *m.* corniola; corniolina, ceragata, *f.*

Rärd'ueval, *m.* carnovale, carne-vale, carnaſciale, *m.*; -hälften, carnalasciare, *m.*

Rärd'i'ſ, *n.* (arch.) cornice del capitello, *f.*; -höbel, *m.* incor-zojo, *m.*

Rärd'i'tſch, *n.* (geogr.) Carintia, Carinzia, *f.*; -er, *m.* Carintio, *m.*
Rärd'i'o, *f.* Carneol.

Rärd'i'ſ, *m.* carolina (moneta), *f.*
Rärd'i'ſ, (nome) Carolina.

Rärd'i'te, *f.* carota, carotta, *f.*
Rärd'e'ſten, *f. pl.* Carpati, *m. pl.*
Rärd'yen, *m.* carpine, *m.* pesce reima, *f.*; -brät, *f.* avanotti di carpinioni, *m. pl.*; -ſchnauze, *f.* bocca del carpine, *f.*; -ſich, *m.* ſtagno de' carpinioni, *m.*

Rärd'e, *f.* carren, *m.* carro, *m.*
carretta, *f.* carretto, carrettina, *m.*; -boll, carrettata, *f.*

Rärd'e, *v. a.* condurre in car-

retta; -, *v. n.* eſſer condannato ai lavori pubblici.

Rärd'en-gant, *m.* cavallo da carretta, *m.*; -geſängene, *m.* condannato al carretto, forzato, *m.*; -rad, *n.* ruota di carretta, *f.*

Rärd'i'ſe, *f.* carriuola, carretta, *f.*

Rärd'r'ner, *m.* carradore, carrettiere, *m.*

Rärd'u'e'ſ, *n.* giostra, *f.*

Rärd'i, *m.* zappa, marra, cruc-

cia, *f.*

Rärd'eſſen, *v. a.* zappare, pastinare.
Rärd'i'tſche, *f.* cardo, scardasso, *m.*; stregghia, *f.*; cartoccio di mitraglia, *m.*; mit -n ſchießen, tirare a mitraglia.

Rärd'i'tſchen, *v. a.* scardassare, cardare la lana; ripulire colla stregghia.

Rärd'i'tſchen-büſche, *f.* lanterna a caribocci, *f.*; -feuer, *n.* fuoco a mitraglia, *m.*; -fugel, *f.* palla di cartoccio a mitraglia, *f.*; -ſchuß, *m.* cannonata a mitraglia, *f.*

Rärd'i'tſcher, *m.* scardassiere, cardatore, *m.*

Rärd'e, *f.* carta, *f.*; Spiel -n, mazzo di carte, *m.*; Sie geben -n, tocca a lei a fare; die -n abgeben, alzar, o levar le carte; eine -n abſpielen, prendere una carta con una superiore; - geben, dare le carte; die -n miſchen, mescolare le carte; einem die -n ſchlagen, fare le carte, o tirare le carte per dire la buona fortuna ad alcuno; fig. einem in die -n ſehen, ſcoprir il disegno di qualcuno; auf eine -n ſetzen, metter su una carta; - ſpielen, giocare a carte, giocare alle carte; -n abwerfen, fare scarro, scartare.

Rärd'e'ſ, *n.* lettera di disſida, *f.* cartello, *m.*

Rärd'e, *v. n.* giocare alle carte.
Rärd'en-biatt, *n.* carta, *f.*; -ſa-brit, *f.* fabbrica di carte da giuoco, *f.*; -geld, *n.* spesa delle carte, quota per le carte, *f.*; -haus, *n.* casucola fatta con le carte da giuoco, *f.*; -funſtſpiel, *n.* gherminella con le carte, *f.*; -maſer, *m.* fabbricante di carte da giuoco, *m.*; -papier, *n.* cartoncino sottile, *m.* carta soda, *f.*; -preſſe, *f.* strettajo (da premere le carte), *m.*; -ſchüſſerin, *f.* cartomante, *f.*; -ſchüſſerei, *f.* cartomanzia, *f.*; -ſpiel, *n.* giuoco di carte, *m.*; -ſpieler, *m.* giuocatore di carte, *m.*; -ſtamm, *m.* spesa delle carte, *f.*; -ſtempel, *m.* bollo delle carte, *m.*

Rärd'ge'nd, *m.* (geogr.) Cartagena, *f.*

Rärd'i'g-e, *m.* Cartaginese, *m.*; -ſ, *n.* (geogr.) Cartagine, *f.*

Rärd'au'ne, *f.* cannone da quarantotto, *m.*

Rärd'au'ſe, *f.* certosa, *f.* convento de' certosini, *m.*

Rärd'hä'ter, *m.* certosino, *m.*; -tieſſe, *f.* (bot.) garofano barbato, *m.*; -pulver, *n.* chermes minerale, *m.*

Rärd'o'ſſel, *f.* pomo di terra, *m.* patata, *f.*; -bau, *m.* coltura delle

patate, *f.*; -branntwein, *m.* acquavite di patate, *f.*; -bret, *m.* poltiglia di patate, *f.*; -ernte, *f.* raccolta di patate, *f.*; -feld, *n.* campo di patate, *m.*; -floß, *m.* gnocco di patate grattugiate, *m.*; -frucht, *f.* malattia delle patate, *f.*; -mehl, *n.* fecola di patate, *f.*; -salat, *m.* insalata di patate, *f.*; -suppe, *f.* suppa di patate, *f.* [tonare]

Kartonnier, *v. a.* (leg.) incaricatore, *m.*
Kartoffel, *f.* cartoccio, *m.*
Karyatide, *f.* (arch.) cariatide, *f.*
Käse, *n.* piccolo formaggio, *m.*
Käse, *m.* casemiro, *m.*

Käse, *m.* cacio, formaggio, *m.*; mit - befreit, caciato, sparso di cacio grattugiato; -artig, agg. caciioso; -form, *f.* forma di cacio, *f.*; -handel, *m.* traffico di cacio, *m.*; -händler, *m.* formaggiolo, *m.*; -hand, *n.* cascina, *f.*; -herde, *f.* graticcio, *m.* cascaccia, *f.*; -kammer, *f.* stanza da conservare i caci, *f.*; -korb, *m.* caciata, *f.*; -tram, *m.* traffico di formaggio, *m.*; -träger, *m.* formaggiolo, venditor di formaggio, *m.*; -tuch, *n.* schiacciata condita con cacio, *f.*; -lab, *n.* presame, gaglio, *m.*; -made, *m.* vermiccio del formaggio, *m.*; -markt, *m.* mercato del formaggio, *m.*

Käsemaße, *f.* casamatta, *f.*
Käse-messer, *n.* coltello da formaggio, *m.*; -milch, *f.* vermicello del formaggio, *m.*

Käse, *v. n.* coagolarsi, rappigliarsi, farsi cacio.
Käse, *m.* formaggiolo, *m.*; -ci, *f.* cascina, *f.*

Käse, *f.* caserma, *f.*
Käse, *agg.* caseoso, caciioso.
Käse, *m.* casimiro, *m.*
Käse, *n.* casino, *m.*
Käse, *f.* cascata, *f.*
Käse, *f.* (bot.) cascarilla, *f.*
Käse, *n.* caschetto, elmetto, *m.*
Käse, (nome) Gaspare.

Käse, (nome) Gaspare.

Käse, (nome) Gaspare.

Käse, (nome) Gaspare.

Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.
Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*
Käse, *f.* per - beahien; (com.)
Käse, (nome) Cassandra.

Käse, *n.* cassa, *f.*; -Büro, *m.* tribunale di cassazione, *m.*; -Büro, *m.* supplica di cassazione, *f.*
Käse, *f.* cassa, *f.*; öffentliche, *erario pubblico, m.*; die - angreifen, *intaccare la cassa; die - führen, tenere la cassa; ich bin nicht bei - , mi trovo senza danari.*

Käse, *n.* (geogr.) Cassela, *f.*

Kau'berwälfch, *agg.* corrotto, in gergo, confuso; -, *avv.* confusamente, alla rinfusa; -, *n.* gergo, gergone, *m.* lingua corrotta, *f.*

Kau'e, *f.* (mar.) stanzino, *m.*

Kau'en, kau'en, *v. a. en.* masticare; Iang'am - masticaacchiare, denticchiare; am Gebiß -, *mordere* il freno. [accacciarsi.]

Kau'ern, *fich.* *v. r.* accoccolarsi, *Kauf*, *m.* compra, compra, *f.* acquisto; contratto, patto; mercato, *m.*; einen guten - machen, fare una buona compra; etwas in den - geben, dare q. c. di soprappiù; einen - schließen, concludere un contratto di compra; - bricht Miete, *prov.* una compra annulla ogni fitto; - anschlag, *m.* estimio, *m.* stima, *f.*; - bar, *agg.* ottenibile per danaro, vendibile; - bebingung, *f.* condizione della vendita, *f.*; - brief, *m.* strumento di compra, *m.* scrittura di compra, *f.*

Kau'fen, *v. a.* comprare, comperare; (im Spiele) prendere carte; zu teuer -, *comperar troppo caro*, strapagare.

Kau'fer, *m.* compratore, *m.*; - ill, *f.* compratrice, *m.*

Kau'ffahrer, *m.* commerciante per mare; padrone, o capitano di un vascello mercantile, *m.*; bastimento mercantile, vascello mercantile, *m.*

Kauffahrtei, *f.* commercio marittimo, *m.*; - flotte, *f.* flotta di vascelli mercantili, *f.* convoglio, *m.*; - schiff, *n.* vascello mercantile, *m.*

Kau'f-frau, *f.* mercantessa, *f.*; - geld, *n.* costo, prezzo di compra, *m.*; - gelegenheit, *f.* occasione di compra, *f.*; - gut, *n.* mercanzia, *f.*; - halle, *f.* bazzar, bazar, *m.*; - handel, *m.* commercio, negozio, traffico, *m.*; - haus, *n.* magazzino di deposito, *m.*; dogana, *f.*; - herr, *m.* negoziante, *m.*; - kontrakt, *m.* contratto di compra, *m.*; - laden, *m.* bottega di mercante, *f.*; - leute, *pl. f.* - mann, *n.*

Kau'flich, *agg.* ottenibile per compra, vendibile; -, *avv. f.* kaufweise; - an sich bringen, acquistare per mezzo di compra; - teit, *f.* qualità di ciò ch'è vendibile, venalità, *f.*

Kau'f-lust, *f.* voglia di comprare, *f.* desiderio di comprare, *m.*; - lustig, *agg.* voglioso, o desideroso di comprare; - mann, *m.* mercante, negoziante; compratore, avventore, *m.*; - münnsich, *agg.* commerciale, mercantile; -, *avv.* alla mercantile, mercantilmente.

Kau'fmanns-brief, *m.* lettera mercantile, *f.*; - burſche, *m.* fattorino, o garzone di mercante, *m.*

Kau'fmannschaft, *f.* mercatura, arte mercantile, *f.*; corpo de' mercanti, ceto mercantile, *m.*

Kau'fmanns-biener, *m.* giovine di commercio, giovine di bottega, giovine di negozio, *m.*; - frau, *f.* mercantessa; moglie di mercante, *f.*; - gewölbe, *n.* bottega di mercante, *f.*; - gut, *n.* mercanzia, *f.*;

- laden, *m.* fondaco di mercante, *m.* bottega di mercante, *f.*; - lil, *m.* stile mercantile, *m.*; - ware, *f.* mercanzia, merce, *f.*

Kau'f-platz, *m.* luogo di traffico, *m.*; - preis, *m.* prezzo di compra, *m.*; - rechnung, *f.* conto di compra, *m.*; - recht, *n.* diritto di comprare e di vendere, *m.*; - schilling, *m.* ara, caparra, *f.*; - summe, *f.* prezzo di compra, *m.*; - vertrag, *m.* patto, o contratto di compra, *m.*; - weise, *avv.* per via di compra, per compra, a titolo di compra; - wert, *m.* valore venale, *m.*; - zettel, *m.* cartello di vendita; strumento di compra, *m.*

Kau'f-uf, *m.* (geogr.) Caucaso, *m.*; - isch, *agg.* caucaseo; - e Raſſe, *razza caucasea, f.*

Kau'f-barich, *m.*, - quappe, *f.* (nat.) capogrosso, *m.*

Kaum, *avv.* appena, a mala pena, difficilmente, a stento; es ist - eine halbe Stunde, fa appena una mezz'ora; ich kann es - glauben, lo credo a mala pena, stento a crederlo.

Kau'-mittel, *n.* (med.) masticatorio, *m.*; - müſtel, *m.* (anat.) masseterio, *m.*

Kaupe'l-ci', *f.* baratteria, *f.* barattare, *m.*; - il, *v. n.* barattare.

Kauſal', *agg.* causale; - ität, *f.* causalità, *f.*; - urch, - zusammenhang, *m.* coerenza causale, *f.*

Kauſch, *m.* (mar.) anello di ferro, *m.*; - isch, *agg.* caustico.

Kauſtab, *m.* tabacco da masticare, tabacco masticatorio, *m.*

Kau'te, *f.* fossetta, *f.*

Kau'te'l, *f.* cautela, precauzione, *f.*

Kauteri-fatio'n, *f.* cauterizzazione, *f.*; - ſte'ren, *v. a.* cauterizzare, far cauterio.

Kau'tion, *f.* cauzione, sicurtà, *f.*;

- ſtellen, *dar* cauzione, mallevare.

Kau'tſch, *m.* gomma elastica, *f.*

Kau'z, *m.* civetta, nottola, *f.*

duo, *m.* fig. wunderlicher - uomo bisbetico, uomo fantastico, *m.*

reider -, *riccone, riconaccio, m.*

Kau'zhen, *n.* civettina, oncoreggia, piccola civetta, *f.*

Kavalier', *m.* cavaliere, gentiluomo, *m.*; - müſig, *agg.* cavalleresco, da cavaliere; -, *avv.* cavallerescamente, da cavaliere.

Kavalier's-be, *f.* calvacata, *f.*

Kavalier-ie', *f.* cavalleria, *f.*;

leichte -, *cavalleria leggiera, f.*;

cavalleggeri, *m. pl.* ſchwere -, *cor-*

razze, *f. pl.* cavalleria d'armatura

grave, *f.*; - icoſten, *m.* vedetta, *f.*;

- i't, *m.* cavaliere, soldato a cavallo, cavallo, *m.*; leichter -, *caval-*

leggiere, cavalleggero, *m.*; ſchwerer

-, *corazza, corazziere, m.*

Kav'iar, *m.* caviale, *m.*

Kav'ieren, *v. n.* star garante,

star mallevadore.

Kav'ite, *m.* cacico, *m.*

Kav'is-the, *f.* concubinato, *m.*;

- frau, *f.* - weib, *n.* concubina, *f.*;

Ked, *agg.* ardito, audace, teme-

rarlo, sfacciato, protervo; - er Burſche, arrogatuzzo, *m.*; - e Hand, (pitt.) mano franca, mano sciolta, *f.*; -, *avv.* insolentemente, arrogantemente, audacemente; francamente, intrepidamente; - heit, *f.* temerità, sfacciataggine, baldanza, ardittezza, *f.*; - lich, *avv.* francamente, arditamente.

Kep, *f.* (mar.) incannalatura, *f.* Ke'gel, *m.* cono; brillo, *m.*; die - aufſehen, rimetter su i birilli; - ſchießen, giocare a' birilli.

Ke'gel-aſſe, *f.* (geom.) asse del cono, *f.*; - baſen, *f.* carrieria del giuoco di birilli, *f.* giuocoscio, *m.*; - fürmig, *agg.* conico, conoide; -, *avv.* a foggia di cono, a maniera di cono; - geld, *n.* messa al giuoco de' birilli, *f.*; - junge, *m.* ragazzo che rimette i birilli, *m.*; - ſugel, *f.* palla, *f.*; - ſtim, *f.* (geom.) linea conica, *f.*; - mantel, *m.* superficie del cono, *f.*; - n, *v. n.* giocare a' birilli; - platz, *m.* luogo dove si giuoca a' birilli, *m.*; - ſchießer, *m.* i. - ſpieler; - ſchütt, *m.* (geom.) sezione conica, *f.*; - ſchuß, *m.* i. - baſen; - ſpiel, *n.* giuoco de' birilli, *m.*; - ſpieler, *n.* colui che giuoca a' birilli, giuocatore di birilli, *m.*

Ke'hl-aber, *f.* (anat.) vena jugulare, *f.*; - amboß, *m.* ancuinetta, *f.*; - balſen, *m.* (faleg.) asticciuola, *f.*; - böhrer, *m.* trapanno, *m.*; - buſchſtade, *m.* lettera gutturale, *f.*; - beſel, *m.* (anat.) epiglotta, ugola, *f.* Ke'hle, *f.* gola, gorgia, *f.*; die - abſchneiden, tagliar la gola, scannare la gola; ſich die - abſchneiden, gridare quanto se n'ha in gola.

Ke'hlen, *v. a.* scanalare.

Ke'hl-hammer, *m.* scanello, *m.*; - höbel, *m.* incorzojo, pialletto da scornocciare, *m.* forcella, *f.*; - loſt, *m.* (anat.) laringo, *f.*; - leiſte, *f.* gola, goletta, *f.* rovescio, *m.*; - rietmen, *m.* soggolo, *m.*; - rinne, *f.* doccia, *f.*; - ſucht, *f.* (med.) scheranzia, schinanzia, angina, *f.*; - ung, *f.* scanalatura, *f.*; - winkel, *m.* angolo della gola, *m.*; - ziegel, *m.* tegola, *f.* coppo, *m.*

Ke'hr-aus, *m.* ben - tanzen, ballare il trescone; - beſen, *m.* scopa, granata, *f.*; - birſte, *f.* spazzola, setola, scopetta, *f.*

Re'hren, *v. a.* voltare, volgere; spazzare, scopare; spazzolare, scopettare, setolare; rivolgere; es ſteht ſich an nichts, non si cura di niente, non fa caso di nulla; alles zum beſten -, *interpretare tutto in bene*; ſich nicht daran -, *non badare, non curarsene*; die Augen gen Himmel -, *alzar gli occhi al cielo*; daß oberſte ſich untert -, *volgere sossopra, sconvolgere*; den Ofen -, *spazzare il forno*; einen den Rücken -, *voltar le spalle ad uno*; ben Schornſtein -, *spazzare il cammino*; die Straße -, *spazzare, o scopare la strada*; jeder ſehre vor ſeiner Thür, *prov.* ognuno spazzi innanzi la sua

porta; die See -, (mar.) pescare l'ancora perduta; recht im fehr! (mol.) mezzogiorno a dritta!

Rehr-er, m. scopatore, spazzino, m.; -**eria**, f. scopatrice, f.; -**idit**, n. spazzatura, scopatura, immondizia, f.; -**iditbaufen**, m. mucchio, o ammasso d'immondizie, mucchio di spazzatura, m.; -**iditforb**, m. cesto della spazzatura, m.; -**iditwintel**, m. cantuccio della spazzatura, m.; -**seite**, f. rovescio, m.; -**wisch**, m. spazzatojo, spazzaforno, m.

Rehr-en, v. n. anelare, ansare.

Rehr-en, v. n. sgridare, bisticciare, garrire, schiamazzare; -, n. bisticcio, m. gridata, f.; -**er**, m. sgridatore, rampognatore, garritore, m.; -**eriu**, f. rampognatrice, garritrice, f.

Rehl, m. 1) conio, m. bietta, zeppa, f.; 2) (legn.) - zum Fobeleien, guida della pala, f.; 3) (mar.) - in den Schiffspflanzen, galloccia, f.; 4) (stamp.) bietta, zeppa, f. tacco, m.; ein - Brot, un bozzo di pane; auf einen groben Rloß gehst ein grober -, prov. il duro si vince col duro; ein - treibt den andern, prov. un diavolo scaccia l'altro; -**lein**, n. (anat.) sfenoido, osso basilare, m.; -**gen**, n. piccola zeppa, zeppetta, zepperella, f.

Rehler, v. a. cacciare con zeppa; battere, percuotere.

Rehler, m. (cacc.) verro, cinghiale, m.

Rehl-förmig, agg. conoforme; -**hade**, -**haue**, f. piccone, m.; -**meißel**, m. (mar.) ferro da serrare le caviglie, m.; -**schrift**, f. scrittura conoforme, f.; -**steg**, m. (stamp.) bietta, zeppa, f. pl.

Rehm, m. germe, germoglio, m.; fig. germe, m. cagione, origine, f.; etwas im -e erbliden, soffocare q. c. in erba; -**en**, v. u. germogliare, germinare; -**end**, agg. germogliante; -**hülle**, f. (bot.) albume, m.; -**zeit**, f. epoca della germinazione, f.

Rein (feiner, keine, kein), agg. nissuno, nullo, nessuno, alcuno, persona, veruno; nullo; -**er** Partei zugehörig, neutrale; -**er** von beiden, alcuno d'entrambi; -**n** l'un, né l'altro; auf -e Weise, in veruno modo, in alcuno modo, in alcuna maniera, in nullo modo; -**Reinisch** twisch es, nissuno lo sa; er ist -reicher Mann, non è ricco; er ist -Rein mehr, non è più fanciullo; ist feiner da? non c'è nissuno? non v'ha qui alcuno? -**Am**t haben, esser senza impiego, non aver impiego alcuno; -**Geis** haben, non aver danari; -**Mitleid** haben, esser senza compassione, non aver pietà; -**e** Schuld haben, non aver colpa veruna; -**erfieh'**, agg. auf -**Art**, in veruno modo, in nullo modo, in alcuna maniera, in nuna maniera; -**n** in questo, -**n** in altro modo; -**erfieh'**, avv. da nuna parte; -**n** dall' una parte, -**n** dall' altra;

-**esweßig**, avv. in nullo modo, in veruno modo, in modo alcuno, niente affatto, per niente; -**mal**, avv. neppure una volta; non mai, giammai.

Reich, m. calice, m. coppa, f.; fig. den - trinken, inghiottire, o trangugulare il calice; -**artig**, agg. caliceforme, caliceuto, -**blume**, f. (bot.) fiore calicino, m.; -**bedel**, m. copertorio del calice, m.; -**förmig**, agg. caliceforme; -**futter**, m. custodia del calice, f.; -**glas**, n. bicchiere in forma di calice, calice, m.; -**teller**, m. patena, f.; -**tuch**, n. purificatojo, m. [ramajuolo, m.]

Reich, f. cazzuola, f.; (in Rüdhen) **Reich**, m. cantina, f.; in den -**igroten**, mettere in cantina; -**apfel**, f. -**bum**; -**el**, f. bottiglieria, f.; -**fenster**, n. abbaino, m. finestra di cantina, f.; -**fest**, n. festa in una birreria, f.; -**hald**, m. sporto della cantina, m.; (bot.) dasinoide, f.; -**laden**, m. imposta di cantina, f.; -**loß**, n. spiraglio, o spiracolo d'una cantina, m.; -**luft**, f. aria umida, f.; -**meister**, m. cantiniere, canovajo, bottigliere, m.; -**schlüssel**, m. chiave di cantina, f.; -**thür**, f. porta della cantina, f.; liegenbe -, botola della cantina, f.; -**wegfel**, m. (comm.) lettera di accomodamento, cambiale fittizia, f.; -**wurm**, m. porcellino terrestre, aselluccio, millepiedi, centogambe, m. filatessa, f.

Reichner, m. cantiniere, canovajo; (im Gasthof, Speisehaus u.) servo, garzone, cameriere, m.

Reichler, f. torcolo, torchio, torcolare, ammostatojo, strettojo, m.; -**baum**, m. albero del torcolare, albero dell'ammostatojo, albero del torchio, m.; -**er**, m. torcoliere, m.; -**faß**, n. tinzoia del torcolo, f.; -**hand**, n. torcolare, m.; -**lohn**, m. salario del torcoliere, m. paga del pigliatore, f.; -**meister**, m. maestro torcoliere, maestro pigliatore, m.; -**n**, v. a. spremere, o strignere col torcolo, ammostare, torcolare, torchiare; -**ung**, f. spremere col torchio, ammostare, m.; -**weitz**, m. vino spremuto al torcolo, m.

Reichner, agg. conoscibile, cognoscibile, riconoscibile, distinguibile; rimarchevole; -**es** Reichen, contrassegnato, m.; -**machen**, render conoscibile, far distinguibile, ravvisare, distinguere; durch Reichen -**machen**, contrassegnare, caratterizzare; -, avv. da riconoscere, distintamente, palpalabilmente; -**feit**, f. conoscibilità, f.

Reichner, v. a. irr. conoscere, distinguere; er kennt mich nicht, non mi conosce, non gli sono conosciuto; ich kenne ihn nicht, non lo conosco; twi - uns schon lange, ci conosciamo già da lungo tempo, ci conosciamo da un pezzo; ich kenne seine Art, mi è nota la sua maniera; jemanden -**kennen**, far la conoscenza di alcuno; jemanden von An-

gesicht -, conoscere alcuno di vista; jemanden von Person -, conoscere alcuno personalmente, o in persona.

Reiner, m. conoscitore, intenditore, pratico, esperto, m.; -**ber** V. tertium, antiquario, m.; -**auge**, n., -**bild**, m. occhio di conoscitore, m.; -**lau**, f. conoscitrice, intenditrice, f.; -**miene**, f. volto di conoscitore, m.

Reinlich, f. fenobar.

Reinlich, f. cognizione, nozione, conoscenza, notizia, contezza, f. avviso, m.; scienza, pratica, f.; -**son** etwas haben, aver notizia di q. c., aver contezza di q. c.; entige -**son** etwas haben, aver qualche tintura, o qualche nozione di q. c.; jemanden von etwas in -**sehen**, dar contezza, o avviso ad uno di q. c.; sich von etwas in -**sehen**, prendere notizia di q. c., informarsi di q. c.; -**arm**, agg. povero di sapere; -**nahme**, f. azione di prendere notizia di q. c.; -**reich**, agg. pieno di sapere, scienziato.

[fava, m.] **Reinung**, f. (veter.) germe di **Reinlich-en**, n. segnale, segno, contrassegno, indizio, m.; -**nem**, v. a. caratterizzare.

Reite, f. (paua.) oimatura, f.

Reiter, v. a. (mar.) ooricare, rovesciare; -, v. n. das Schiff kentert, il vascello è arrovesciato da un colpo di vento.

Reiter, m. tessitura a spina pesce, f.; -**ti**, v. a. tessere a spina pesce.

Reibe, f. tacca, f. incavo, intaglio; (einer Mühle) orlo, m.

Reibel, m. (bot.) cerfoglio, cerfoglio, m.; -**sant**, m. seme di cerfoglio, m.

Reiben, v. a. intaccare, far tacca, fare una tacca; dentellare.

Reib-holz, n. tacca; taglia, f.; -**tier**, n. insetto, m.

Reier, m. carcerato, m. prigioniero, f.; in den -**werfen**, incarcerare; -**luft**, f. aria delle prigioni, f.; -**meister**, m. carceriere, m.; -**thür**, f. uscio del carcere, uscio della prigione, m.

Reil, m. mascalzone; uomo, soggetto; garzone, m.; größer -, nomaccio, m.; dummer -, gocciolone, alocco, m.; er ist ein braver -, è un bravo soggetto; er ist ein ganzer -, egli è un uomo come si deve; er ist ein prächtiger -, egli è un uomo eccellente; -**gen**, n. omicciuolo, cosetto, m.

Reimes, m. chermes, chermisi, m.; -**beer**, f. (bot.) grana, f.

Rein, n. nocciuolo, seme, granello, acino, m.; fig. scelta, f. fiore, m. quintessenza, f.; der -**der** Armer, il fior dell'esercito; -**n** in der Blüte, zaffo, m.; dem Reber den -**geben**, dare la grana al cuajo; -**apfel**, m. calvilla, f.; -**ausdruck**, m. fig. espressione energica, f.; -**beißer**, m. (nat.) friscione, fruscone, m.; -**gen**, n. nocciolo, nocciuolino; acino, granello, m.

Re'nen, v. a. sgranare; (Gold ober Silber) granagliare, ridurre in granaglia.

Re'n-left, agg. fermissimo; -frucht, f. frutto che ha nocciuolo, frutto granelloso, m.; -gehäufte, n. torsolo, torso, m.; -gesund, agg. sano sano; -haft, agg. granito; saldo, sodo, nervoso; -holz, n. cuore d'un albero, m.; -ig, agg. nocciuolo; granelloso; acinoso; fig. sodo, energico; -los, agg. senza nocciuoli, senza granelli; aprieno; -mehl, n. fior di farina, m.; -obst, n. frutte granellose, frutte a granelli, f. pl.; -schuß, m. tiro orizzontale, tiro a livello, m.; -sprache, f. lingua energica, f.; -spruch, m. sentenza prelibata, f.; -truppen, f. pl.; truppe scelte, f. pl. fior di milizia, m.; -tuch, n. panno di prima qualità, m.; -ware, f. merce di butta scelta, f.

Re'je, f. candela; candela di cera, f.

Re'jen-gerade, avv.ritto come un palo; perpendicolarmente, a piombo; -gießer, m. candelajo, m.; -licht, n. lume di candela, m.; -schein, n. chiarore di candela, m.

Re'sje, f. (mar.) costola, f.
Re'sje, m. 1) caldaja, caldiera, f. pajuolo, m.; größer, a. calderone; kleiner, a. calderotto, calderuolo, m.; kupferner, a. ramino, m.; ein - boll ..., una caldaja piena di ...; 2) (gett.) catino, m.; 3) (zum Weiswasser) pila, f.; 4) (arch.) vaso, tamburo, m.; 5) (art.) infossato de' mortai, m.

Re'ssel-asche, f. Bottasche; -flüder, m. colui che racconta le caldaje, conicalavoggi, m.; -flüderwolf, n. gentaglia, marmaglia, f.; -fürmig, agg. in forma d'una caldaja; -ge-wölbe, n. (arch.) cupola, f.; -haken, m. catena da fuoco, m.; -pauke, f. timballo, m.; -schmied, m. calderajo, m.; -treiben, n. caccia dove si attonia il selvaggiume in un cerchio che s'appiccola continuamente.

Re'sler, m. calderajo, m.

Re'snen, n. catenella, catenina, f.
Re'ste, f. catena; collana; (textil.) trama, f. ordito, m. an bis - legen, mettere alla catena, incatenare.

Re'stel, f. stanghetta, f.
Re'tten, f. (mar.) v. a. legare con catena, incatenare.

Re'tten-anfer, m. (mar.) ancora di catena, ancore di dimora, f.; -artig, agg. a catenella, fatto a catena; -brunn, m. (archit.) frazione continua, f.; -brücke, f. ponte a catena, m.; -feier, f. festa di S. Pietro in viacoli, f.; -fürmig, agg. fatto a catena; -glieb, n. anello di catena, m. maglia di catena, f.; -hund, m. cane da catena, m.; -igel, f. palla ramata, palla a catena, f.; -nacht, f. catenella, f.; -regel, -rechnung, f. (archit.) calcolo congiunto, m.; -ring, m. anello della catena, m.; -schleppschiffahrt,

f. navigazione al rimorchiare, f.; -schluß, m. (log.) sorite, m.; -seide, f. organzino, f.; -stich, m. cate-nella, f.; -zug, m. (arch.) intrecciatura, f.

Re'ter, m. eretico, m.; -buch, n. libro eretico, m.; -ci, f. eresia, f.; -geiß, m. spirito d'eresia, m.; -ge-richt, n. inquisizione, f.; -in, f. eretica, donna eretica, f.; -lich, agg. ereticale, eretico; -, avv. ereticamente, da eretico; -richter, m. grande inquisitore, m.; -sette, f. setta eretica, f.

Re'ten-en, v. a. ansare, respirare con difficoltà, anelare; -, n. ansamento, anelito, m.; -enb, part. anelante, ansante; -husten, m. mal di castrone, m.

Re'ule, f. mazza; (von geschlach-tem Vieh) coscia, lacca, lachetta, f.; mit der - totschlägen, mazzolare; -förmig, agg. in forma di mazza, claviforme.

Re'usch, agg. casto; pudico; puro, onesto; -, avv. castamente, pudicamente; -baum, m. (bot.) agnocasto, m.; -heit, f. castità, pudicizia, illibatezza, continenza, f.; -heitsgür-tel, m. cingolo della castità, m.

Re'ute, m. pavoncella, f.; -flume, f. (bot.) fritellaria variegata, f.

Re'utererbe, f. cecè, m. cloer-

Re'utera, v. n. ghignazzare, sghignazzare, sottoridere.

Rids, m. (im Billardspiele) colpo falso, colpo rotto, m.

Rid'sten, v. n. (im Billardspiele) dar un fallo.

Riefer, m. (anat.) mascella, mandibola, f.; -n (ber Fische), branchie, f. pl.; -, f. pino, m.

Riefern, agg. di legno di pino; -holz, n. legno di pino, m.; -wald, m. foresta di pini, f. pineto, m.

Riel, n. (geogr.) Kiel, m.

Riel, m. cannone della penna, cannelo, cannoncino, m.; fig. penna; (am Schiffe) chiglia, f.; -bank, f. (mar.) carenaggio, m.

Rieken, v. a. impennare; ein Schiff -, rifare la chiglia d'una nave, mettere la chiglia ad un vascello.

Riel-förmig, agg. (bot.) carenato; -gans, m. (mar.) torelli, m. pl.; -holen, v. a. (mar.) metter la nave sul canto, carenare; dar la cala; -pflanzen, f. pl. (mar.) torelli, m. pl.; -raum, m. (mar.) sentina, f.; -schwein, n. (mar.) paramazzale, m. contrachiglia, f.; -wasser, n. (mar.) scia, f. solco, m.

Rieme, f. branchia, f.; -nadel, m. opercolo branchiale, m.; -an-mündung, -nöffnung, -nspalte, f. apertura branchiale, f.

Rien, m. legno resinoso, m.; -apfel, m. pino, f.; -baum, m. pino; albero resinoso, m.; -adel, f. fiaccola di pino, f.; -holz, n. raga di pino, f.; -holz, n. legno di pino, m.; -ig, agg. resinoso, ra-

gioso; -öl, n. olio di pino, m.; -rug, m. nero di fumo, negro-fumo, m.

Rie'pe, f. gerla, f. cavagno, m.; gran cappello, cappellona, m.

Ries, m. ghiaja, rena, f.; -artig, agg. simile alla ghiaja; -baum, m. ghiaja, f.

Rie'sel, m. selce, f. ciottolo; quarzo, m.; mit -n gepflastert, selciato, ciottolato; -artig, agg. selcioso, quarzoso; -erbe, f. terra silicea, f.; -hart, agg. duro come la selce; -schiefer, m. schisto siliceo, m.; -stein, m. ciottolo, petroselce, ghiaione, m.

Rie'ten, v. a. sdegliare, eleggere.
Rie's-erde, f. terra gretosa, terra sabbionosa, f.; -grube, f. cava di sabbione, f.; -grund, m. terreno gretoso, m. ghiaja, f. greto, m.; -tät, agg. simile alla ghiaja; -ig, agg. renoso, ghiaioso; (mal.) piritico, piriticoso; -sand, m. ghiaja, rena, f.; -ster, n. grava, f.; -weg, m. ghiaja, f. selciato, m.

Rie'ze, f. gatta, muccia, f.

Rierich, m. chicheriohi, m.

Rie'le, f. (mar.) passaggio stretto fra due banchi di rena, m.; -n, v. n. (mar.) die Segel -, le vele battono.

Rilo-gra'mm, n. chilogramma, m.; -meter, m. chilometro, m.

Ril'mb-ern, m. pl. Cimbri, m. pl.; -rich, agg. cimbrico.

Ril'mm-e, f. (bot.) capruggine, f. intaglio stretto, m.; -eten, n. (bot.) ascetta, f.; -en, v. a. (bot.) caprugginare; -hobel, m. (bot.) pialla da caprugginare, f.; -tent, f. (bot.) maglio, m.

Rind, n. fanciullo, m. fanciulla, f. figlio, m.; angenommenes -, figlio adottivo, m.; neugeborenes -, neonato, m.; uneheliches -, figlio illegittimo, spurio, m.; - im Anger-lebte, fetto, m.; von - auf, von - es Reinen an, dalla fanciullezza, fin dalla infanzia, dalle prime fasce; jeid doch keine -er! non siate fanciulli er hat keine -en, non ha figliuolanza; an -es Statt annehmen, adottare, prender per suo figlio; wie ein - behandeln, trattare come un fanciullo; sich wie ein - betragen, fare il fanciullo; bamboleggiare, frasteggiare; ein - werden, partorire; zum - kommen, rimbambire; das - beim rechten Namen nennen, prov. dire al pan pane; aus -ern werden Leute, prov. i fanciulli diventano uomini; -er und Narren sehen die Wahrheit, prov. fanciulli e matti soglion dir la verità.

Ril'n-bett, n. puerperio, parto, m.; ins - kommen, esser di parto, venir a partorire; -betterin, f. puerpera, partoriente, f.; -bettfieber, n. febbre di puerperio, f.; -bettfluß, n. (med.) lochi, m. pl.; -ken, n. pargoletto, bambolino, bambinetto; fanciullino m. fanciulletta, bambo-

lina, *f.*; -elbier, *n.* pasto, *m.* rifezione in occasione d'un battesimo, *f.*; -eltag, *m.* giorno degl' innocenti, *m.*

Kind-arbeit, *f.* trastullo, *m.* occupazione fanciullesca, *f.*; -art, *f.* maniera fanciullesca, *f.*; -bewahranstalt, *f.* asilo per l'infanzia, *m.*; -blattem, *f. pl.* (med.) vajuolo, *m.*; -buch, *n.* libro de' fanciulli, *m.*; -dieb, *m.* rapitore di fanciulli, *m.*; -diebstahl, *m.* rapimento di fanciulli, *m.*; -ei', *m.* puerilità, bambinaggine, bambineria, ragazzata; bagattella, *f.*; -ernährung, *f.* peditrofia, *f.*; -feind, *m.* colui che non può soffrire i fanciulli; -fran, *f.* nutrice, *f.*; -freund, *m.* amico de' bambini, amico de' fanciulli, *m.*; -garten, *m.* giardino di fanciulli, giardino d'istruzione della infanzia, *m.*; -gärtnerin, *f.* insegnatrice nel giardino d'infanzia, *f.*; -geschrei, *n.* grida de' fanciulli, *f.* vagito de' bambini, *m.*; -haube, *f.* berrettino da bambino, *m.* cuffietta da bambino, *f.*; -hünd, *n.* camicietta (da bambino), *f.*; -büsten, *m.* tesse de' bambini, *f.*; -jahr, *n. pl.* anni puerili, *m. pl.* età fanciullesca, *f.*; -klapper, *f.* sonaglio pe' bambini, *m.*; -kleid, *n.* abito da bambini, *m.*; -krautheit, *f.* malattia de' fanciulli, infermità de' bambini, *f.*; -lebre, *f.* catechismo, *m.*; -lehrer, *m.* pedagogo; catechista, *m.*; -leicht, *agg.* facile da capirsi, facilissimo; -lebe, *f.* 1) (der Kinder zu ben Etern) pietà filiale, *f.*; amore filiale, *m.*; 2) (der Etern für die Kinder) amore dei fanciulli, amore paterno (materiale); 3) (Siehe in den Kinderjahre) amore di fanciullo, *m.*; -leiden, *n.* nina nauna, *f.*; -los, *agg.* senza figliuoli, senza prole; -losigkeit, *f.* privazione di prole, orfinità, *f.*; -mädchen, *n.* serva, o fante, che attende a' bambini, *f.*; -mord, *m.* infanticidio, *m.*; -mörder, *m.* infanticida, *f.*; -mörderin, *f.* infanticida, *f.*; -muhne, *f.* donna attempata che invigila a' fanciulli, nutrice, *f.*; -mutter, *f.* hebamme; -müße, *f.* berrettino da bambino, *m.*; -narr, *m.* pazzo pei fanciulli, *m.*; -pöden, *f. pl.* (med.) vajuolo, *m.*; -pöffen, *f. pl.* bambinaggini, fanciullaggini, *m. pl.* ragazzate, *f. pl.*; -pulver, *n.* polvere calmante, polvere sonnifera, *f.*; -raub, *m.* ratto di fanciulli, *m.*; -scherz, *m.* spasso fanciullesco, *m.*; -schule, *m. pl.* scarpe da bambino, *f. pl.*; fig. bie - abiegen, cominciare a batter sodò; pensare al serio; bie - ausgehen haben, esser già uscito dell'infanzia, non esser più un fanciullo; -schule, *f.* scuola de' fanciulli, *f.*; -sinn, *m.* candore de' fanciulli, *m.* innocenza de' fanciulli, *f.*; -spä, *f.*; -süß, *f.*; -spiel, *n.* giuoco fanciullesco, *m.*; daß ist kein -, questo è ben altro che

baja; -spielzeug, *n.* trastulli, giuochi fanciulleschi, *m. pl.*; -spoti, *m.* ludibrio de' fanciulli, *m.*; -sprache, *f.* linguaggio de' fanciulli, *m.*; -streich, *m.* tiro da fanciullo, tratto fanciullesco, *m.*; -stube, *f.* camera dei fanciulli, *f.*; -taufe, *f.* battesimo de' bambini, *m.*; -tisch, *m.* tavola de' fanciulli, *f.*; -trommel, *f.* tamburo, o tamburino da fanciulli, *m.*; -wagen, *m.* carruccio, carrettello, *m.*; -wärterin, *f.* nutrice, *f.*; -welt, *f.* mondo de' fanciulli, *m.* fanciulli, *m. pl.*; -wiege, *f.* culla di fanciullo, *f.*; -zett, *f.* età fanciullesca, infanzia, puerizia, *f.*; -zeug, *n.* pannolini, *m. pl.* fasce de' bambini, *f. pl.*; -zucht, *f.* disciplina de' fanciulli, educazione de' fanciulli, *f.*

Kindes-alter, *n.* età fanciullesca, *f.*; -beine, *n. pl.* von - n an, fin dall'infanzia, dalle prime fasce; -kind, *n.* nipote, nipotino, *m.*; -liebe, *f.* amor filiale, *m.*; -mord, *m.* infanticidio, *m.*; -nütze, *f. pl.* doglie del parto, *f. pl.*; in - n liegen, soffrire i dolori del parto; -pflicht, *f.* dovere filiale, *m.*; -ratt, *f.* adozione, *f.*; an - annehmen, adottare per figlio; -teit, *m.* (giur.) legittima, *f.*

Kindheit, *f.* infanzia, puerizia, fanciullezza, *f.*; von - an, fin dall'infanzia, fin dalle fasce.

Kindhüt, *agg.* puerile, fanciullesco, bambinesco; -es Betragen, bambinaggini, *m. pl.* bambinerie, *f. pl.*; -er Greis, vecchio rimbambito, *m.*; -, avv. fanciullescamente, puerilmente, da bambino, da fanciullo; sich - betragen, far fanciullezze, far il bambino.

Kind-lich, *agg.* 1) -e Liebe, pietà filiale; -es Alter, età fanciullesca, *f.*; 2) (unbefangen) naturale; (ohne Falsh) sincero, schietto; (harmlos) franco, candido; -, avv. figialmente, da buon figlio; -lichteit, *f.* candore, *m.* ingenuità, semplicità, *f.*; -schaft, *f.* figliuolanza, *f.*; -schatzrecht, *n.* diritto di figlio, *m.*; -spech, *n.* (med.) meconio, *m.*; -taufe, *f.* battesimo d'un bambino; pasto di battesimo, *m.*; -taufschmuck, *m.* banchetto, o pasto in occasione d'un battesimo, *m.*

Kind, *m.* (mar.) cocca (che fanno nuove gomena), *f.*

Kindhorn, *n.* cornetto, *m.*

Kind, *n.* mento, *m.*; -baden, *m.* mascella, ganascia; mandibula, *f.*; zu dem - gehörig, mascellare, massillare; -banddrüse, *f.* (anat.) glandula mascellare, *f.*; -band, *n.* fascia del mento, *f.*; -lette, *f.* guardia, *f.* barbazze, *m.*; -lade, *f.* mandibola; mascella, *f.*; -laden trampf, *m.* (med.) tetano, *m.*; -muskel, *m.* (anat.) muscolo quadrato del mento, *m.*; -riemen, *m.* barbazze (di cuajo), *m.*; -tisch, *n.* (der Stenken) soggolo, *m.*

Kindst, *m.* chiosco, *m.*

Kind, *f.* tracollo, trabocco, *m.*; auf der - stehen, essere in sul crollo della bilancia; stare in bilico; fig. esser sul punto di cader in rovina.

Kind, *v. n.* traballare, barcollare, esser in bilico; fig. star sul l'orlo del precipizio; - und wippen, alterare le monete, stronzare.

Kind, *m.* - und *Kind*, colui che altera le monete, stronzamona, *m.*; -ei', *f.* alterare le monete, stronzare, traffico usurajo, *m.*

Kind, *m.* carretta a due ruote, *f.* [sa, m.]

Kind, *n.* villaggio con chiesa, *f.*; *Kind*, *f.* chiesa, *f.* tempio, *m.*; zur - geßrig, ecclesiastico; in bie - gehen, andare in chiesa; zur - gehen (von einer Böhnerin), andare in santo; zur - läuten, sonare in chiesa; - halten, celebrare il servizio divino; bie - feiern, trascurare il servizio divino.

Kind-ablaß, *m.* indulgenza ecclesiastica, *f.*; -agende, *f.* liturgia, *f.*; -delle, *m.* anziano d'una chiesa, *m.*; -amt, *n.* ufficio ecclesiastico, beneficio ecclesiastico, *m.*; -archiv, *n.* archivio della chiesa, pastoforio, *m.*; -bann, *m.* scomunica, anatema, *f.*; in den - thun, scomunicare, anatematizzare; -bau, *m.* fabbrica, o costruzione d'una chiesa, *f.*; -brauch, *m.* rito ecclesiastico, *m.*; -buch, *n.* rituale, *m.*; -busse, *f.* ammenda onorevole, penitenza in faccia della chiesa, *f.*; -dieb, *m.* sacrilego, *m.*; -diebstahl, *m.* sacrilegio, *m.*; -diener, *m.* servo di chiesa, ecclesiastico, *m.*; -dienst, *m.* ufficio ecclesiastico, *m.*; -fahne, *f.* gonfalone, *m.* bandiera d'una chiesa, *f.*; -fenster, *n.* in vetrata delle chiese, *f. pl.*; -fest, *n.* festa della chiesa, *f.*; -freiheit, *f.* immunità ecclesiastica, *f.*; -fürst, *m.* principe della chiesa, *m.*; -gänger, *m.* colui che frequenta le chiese; bigotto, *m.*; -gebet, *n.* predi, o preghiere pubbliche, orazioni pubbliche, *f. pl.*; -gebot, *n.* comandamento della chiesa, *m.*; -gebrandt, *m.* rito ecclesiastico, *m.*; -gebeir, *n.* pl. erario d'una chiesa, *m.*; -gemeinde, *f.* comunità d'una chiesa, parrocchia, *f.*; -gemeinschaft, *f.* comunione della chiesa, comunione ecclesiastica, *f.*; -gerät, *n.* arredi, o ornamenti di chiesa, vasi sacri, *m. pl.*; -gericht, *n.* foro ecclesiastico, tribunale ecclesiastico, *m.* giurisdizione ecclesiastica, *f.*; -gefang, *m.* canto ecclesiastico, *m.*; -geident, *n.* dono fatto a una chiesa, *m.*; -geschichte, *f.* storia ecclesiastica, *f.*; -gesetz, *n.* legge ecclesiastica, *f.*; die von den Röngeilen gegebenen - e, i (santi) canoni; -gewalt, *f.* potere ecclesiastico, *m.*; -glaube, *m.* fede, confessione, *f.*; -gut, *n.* bene ecclesiastico, *m.*; -haupt, *n.* capo della chiesa, *m.*; -jahr, *n.* anno ecclesiastico, *m.*;

-talender, *m.* calendario; direttorio ordinario, *m.*; -tasse, *f.* erario d'una chiesa, *m.*; -teben, *n.* feudo di chiesa, *m.*; -tehr, *f.* dogma della chiesa, *m.*; -tehrer, *m.* dottore della chiesa, *m.*; -lieb, *n.* canto ecclesiastico, *m.*; -maus, *f.* fig. er ist arm wie eine -, egli è povero in canna; -musik, *f.* musica di chiesa, musica sacra, *f.*; -orden, *m.* ordine ecclesiastico, *m.*; -ordnungs, *f.* ordine ecclesiastico, *m.* disciplina ecclesiastica, *f.*; rito; rituale, *m.*; -patron, *m.* patrono d'una chiesa, *m.*; -propst, *m.* preposto di chiesa, *m.*; -rat, *m.* consigliere ecclesiastico, consigliere del concistoro, *m.*; -raub, *m.* furto de' beni d'una chiesa, saccheggio, *m.*; -räuber, *m.* rubatore di chiesa, saccheggio, *m.*; -räuberisch, *agg.* saccheggio, *agg.*; -rechnung, *f.* conto dell'amministrazione de' beni d'una chiesa, *m.*; -recht, *n.* diritto canonico, gius ecclesiastico, *m.*; -rechtlich, *agg.* canonico; -regiment, *n.* governo ecclesiastico, *m.*; gerarchia, *f.*; -richter, *m.* giudice ecclesiastico, *m.*; -rod, *m.* abito domenicale, *m.*; -sachen, *f.* pl. affari ecclesiastici, *m.* pl.; -jänger, *m.* cantore, *m.*; -sagung, *f.* canone, decreto della chiesa, *m.*; -schatz, *m.* tesoro d'una chiesa, *m.*; -schmuck, *m.* ornamenti di chiesa, *m.* pl.; -siegel, *n.* sigillo d'una chiesa, *m.*; -spaltung, *f.* scisma, *m.*; -stant, *m.* stato ecclesiastico, dominio papale, patrimonio di San Pietro, *m.*; -steuer, *f.* colletta, *f.*; -stil, *m.* stile ecclesiastico, *m.*; -strafe, *f.* censura ecclesiastica, ammenda ecclesiastica, *f.*; -streitigkeit, *f.* controversia ecclesiastica, *f.*; -stuhl, *m.* sede fissa in una chiesa, *f.* banco d'una chiesa, *m.*; -tag, *m.* sinodo, *m.*; -trennung, *f.* scisma, *m.*; -vater, *m.* curatore d'una chiesa, *m.*; Kirchenväter, padri della chiesa, *m.* pl.; -verbesserer, *m.* riformatore, *m.*; -verbesserung, *f.* riforma, *f.*; -vermögen, *n.* bene ecclesiastico, *m.*; -versammlung, *f.* concilio; sinodo, *m.*; -verwaltung, *f.* amministrazione della chiesa, *f.*; -visitation, *f.* visita d'una chiesa, *f.*; -vogt, *m.* acconciatore d'una chiesa, *m.*; -vorsteher, *m.* amministratore de' beni d'una chiesa, *m.*; -wein, *n.* affari ecclesiastici, *m.* pl.; -zucht, *f.* disciplina ecclesiastica, *f.*

Kirch-fahrt, *f.* processione ad una chiesa, *f.*; -gang, *m.* corteggio auziale, *m.*; den ersten - (nach dem Wochenbett) halten, entrare, o andare in santo; -hof, *m.* atrio, che è davanti una chiesa; cimiterio, campo santo, *m.*; -tisch, *n.* parrochiano, popolaro, *m.*; -lich, *agg.* ecclesiastico, della chiesa, di chiesa; -messe, *f.* sagra, *f.*; die - halten, celebrare la sagra; -ner, *m.* sagrestano, *m.*; -pfuhl, *n.* distretto d'una parrocchia, *m.* diocesi, parrocchia,

f.; -sprengel, *m.* diocesi, *f.*; -tag, *m.* giorno di servizio divino, *m.*; -thür, *f.* porta della chiesa, *f.*; -turm, *m.* campanile, *m.*; -turm Spitze, *f.* punta, o cima d'un campanile, *f.*; -vater, *m.* anziano, o amministratore de' beni d'una chiesa, *m.*; -weg, *m.* via, o strada che mena ad una chiesa, *f.*; -weite, *f.* consecrazione d'una chiesa, dedizione d'una chiesa; sagra, *f.*; -weitefest, *n.* festa della consecrazione d'una chiesa; sagra, *f.*; -zeit, *f.* tempo del servizio divino, *m.*

Kirch-, *m.* pelliccia, *f.*

Kirch-, *m.* Kirghise, *m.*

Kirch-, *agg.* sagra, *f.*

Kirre, *agg.* addomesticato, domestico, domestico, mansueto; fig. trattabile; -machen, addimesticare, domare; fig. render trattabile, rompere le corna; -n, *v.* a. domare, addimesticare, addimesticare; addoscare, allestare.

Kirsch-artig, *agg.* che ha qualità di ciriegia; -baum, *m.* ciriegia, *f.* ciriegio, ceraso, *m.*; -beißer, *m.* (anat.) frisione, *m.*; -blüte, *f.* fiore di ciriegio, *m.*; -branntwein, *m.* amarasco, *m.* acquavite di ciriegio, *f.*; -e, *f.* ciriegia, ciriegia, cerasa, *f.*; eingemachte -n, ciriegie in conserva, *f.* pl.; -farbe, *f.* color di ciriegia, *m.*; -farben, *agg.* cirieggiuolo, del colore di ciriegia; -harz, *n.* gomma di ciriegio, *f.*; -lern, *m.* nocciolo di ciriegia, *m.*; -tuchen, *m.* torta di cerasa, focaccia fatta con ciriegio, *f.*; -torbeer, *m.* lauroceraso, lauroregio, *m.*; -mus, *n.* elettuario di ciriegio, robbo di cerasa, *m.*; -rot, *agg.* cirieggiuolo; -säft, *m.* sugo di ciriegio, *m.*; -stiel, *m.* gambo di ciriegia, *m.*; -wasser, *n.* acquavite di ciriegia, *f.*; -wein, *n.* vino viscolato, vino cirieggiuolo, *m.*; -zeit, *f.* tempo delle ciriegie, *m.* stagione delle ciriegie, *f.*

Kissen, *n.* cuscino, guanciale, origliere, *m.*; -überzug, *m.* fedretta, federa, *f.*

Kistchen, *n.* cassetta, cassetina, *f.*

Kiste, *f.* cassa, *f.*; in -n pafen,

incassare; -nadel, *m.* coperchio di

cassa, *m.*; -nagel, *m.* cassatajo, *m.*

Kitt, *m.* cemento, mastico, *m.*

-en, *v.* a. masticare; -meyer, *n.* (vet.) coltello a masticare, *m.*

Kittel, *f.* casacca, *f.* sajone, *m.*

Kittel, *m.* solletico, diletico, prurito, zurlò, *m.*; ber - nicht ist,

egli è pieno di morbo, è in zurlò;

einem den - betreiben, cavare il

razzo del capo ad alcuno; -ig, *agg.*

che treme il solletico; fig. scabroso,

delicato, difficile; puntiglioso, fa-

cile ad offendersi; das Pferd ist -

il cavallo teme le sprone; -n, *v.*

a. solleticare, dileticare, indur sol-

letico; es figet mich, mi solletica,

sento un solletico; mit den Sporen

-n, toccar leggermente collo sprone;

die Sinne -, titillare i sensi.

Klyster, *m.* (anat.) clitoride, *f.*

Klabbe, *f.* (com.) stracciafoglio, scartafaccio, straccio, *m.*

Klabben, *v.* n. non combaciare, non chiudere bene, star disunito.

Klabben, *v.* a. abbajare spesso, ghiattire; -er, *m.* fig. gridatore, schiamazzatore, *m.*

Klabber, *f.* tesa, *f.*; -holz, castata di legna, *f.*; -holz, *n.* legne accatastate, *m.* pl.; -ig, *agg.* che ha una tesa nella sua dimensione; breihaftig, che ha tre tesse nella sua dimensione; -maß, *n.* tesa, castata, *f.*; -n, *v.* a. misurare colla tesa; -schläger, *m.* spaccalegne, *m.*

Klabber, *agg.* accusabile, che può esser accusato; -machen, muovere lite, intentar querela, intentar un processo.

Klage, *f.* lamento, *m.* lagnanza, lamentazione, querela, *f.*; eine - anhängig machen, fare un richiamo in giudizio, intentar una lite; in -n ausbrechen, prorompere in lamenti; -führen, risentirsi, querelarsi, lagnarsi, portar lagnanze, rammaricarsi d'alcuna cosa; seine - schriftlich vorbringen, insinuare, o presentare i suoi richiami; -franz, *f.* -weib; -gebidt, *n.* elegia, *f.*; -sieb, *n.* canto flebile, canto di lamento, *m.*; -er Jeremiä, *pl.* lamentazioni di Geremia, *f.* pl.

Klagen, *v.* n. dolersi, querelarsi, rammaricarsi, lamentarsi, lagnarsi; gegen jemanden -, muovere lite contro alcuno; vor Gericht -, intentar querela, querelare; ohne Not -, rammaricarsi di gamba sana, dolersi senza motivo; seine Not -, svelare i suoi bisogni; auf Scheidung -, dimandare il divorzio; -d, *agg.* dolente, gemente, lamentevole, querulo; -swert, *agg.* deplorabile, compassionevole.

Klagpunkt, *m.* (giur.) capo d'accusa, *m.*

Kläger, *m.* attore, querelante, accusatore, *m.*; wo kein - ist, ist auch kein Richter, prov. peccato celato, mezzo perdonato; -in, *f.* querelante, *f.*

Klag-ruf, *m.* lai, lamento, *m.* pl.; -sache, *f.* causa contestabile, *f.* processo, *m.* lite, *f.*; -schrift, *f.* libello, richiamo, *m.* accusa, *f.*; -stimme, *f.* voce lamentevole, *f.*; -ton, *m.* tuono querulo, tuono lamentevole, *m.*; -weib, *n.* piagnona, *f.*

Klagweide, *f.* grido doloroso, grido lamentevole, *m.* voci lamen-

tevoli, *f.* pl. gemiti, *m.* pl.

Klaglos, *agg.* dolente, lamentevole, querulo; deplorabile; lagrimevole, compassionevole; -es Geschrei, grida lamentevoli, *m.* pl. piagnisteo, *m.*; -er Zustand, stato deplorabile, *m.*; er hat ein -es Ende genommen, ha avuto una fine deplorabile; -, avv. lamentevolmente, lamentabilmente, lagnosamente, dolorosamente.

Klaglos, *agg.* essente d'accusa, assolto; -, avv. senza lamentarsi.

Klamm, *agg.* stretto, compatto; scarso.

Klammern, *f.* ramponi, rampicane; ascialone, m. spranga, arpece; (gram.) parentesi; (stemp.) grappa; -*n*, *v. a.* sprangare, tener unito.

Klampe, *f.* spranga, *f.* puntone. **Klang**, *m.* suono; tintinno, tintinnio, *m.*; -*boden*, *m.* piano, fondo d'uno strumento a corda, *m.*; -*lebre*, *f.* acustica, *f.*; -*los*, *agg.* privo di suono, non sonoro; -*reich*, -*voll*, *agg.* sonoro; -*wort*, *n.* onomatopea, *f.*

Klapp! inf. taffete! tonfo! -, *m.* scoppio, *m.*; -*bank*, *f.* banco pieghevole; -*bird*, *fil.* (mar.) falca, *f.*

Klappe, *f.* (an Kieiden) mostra, mostreggiatura, *f.*; (an Handſchuh) rivoltino, *m.*; (an der Kanne) coperchio, *m.*; (an der Hütte) molla, *f.*

Klappen, *v. n.* scoppiare, strepitare; accordarsi, quadrare.

Klappe, *f.* castagnetta, *f.*; (in Mäſſen) battagliuolo, nottolino, *m.*; -*Apfel*, *m.* calvilla, *f.*; -*bein*, *n.* scheletro, *m.*; fig. morte, *f.*; -*bürr*, *agg.* magro come un osso; -*jagd*, *f.* caccia clamorosa, *f.*; -*mütze*, *f.* malino, *m.*; -*n*, *v. n.* scricchiolare, crocchiolare; (vom Störche) schiamazzare col becco; vor Käſte -, batter la diana; mit den Zähnen -, strider co' denti, battere i denti; -, *n.* scricchiolata, scoppiettata, *f.*

Klappe-rose, *f.* papavero salvatico, *m.*; -*schlange*, *f.* orotolo, serpe a sonaglio, *m.*; -*stör*, *m.* cieogna, *f.*

Klappe-but, *m.* cappello a soffietto, *m.*; -*mütze*, *f.* falda, *m.*

Klapp, *m.* bottarella, palmata, *f.*; einen - geben, dar una botta.

Klappen, *v. u.* dar una botta. **Klappstisch**, *m.* mensa, o tavola da ripiegarsi, *f.*

Klar, *agg.* chiaro, limpido, trasparente, cristallino; fig. evidente, palese, manifesto, distinto; sonoro, sottile; -*er Begriff*, idea chiara, idea luminosa, *f.*; -*er Druck*, stampa chiara, *f.* caratteri chiari, *m. pl.*; -*e Stimme*, voce sonora, voce chiara, *f.*; -, *adv.* chiaramente, chiaro, evidentemente, manifestamente, distintamente; daß ist -, questo è chiaro, questo è evidente; -*beweisen*, provare chiaramente; etwas -*machen*, -*stellen*, chiarire, mettere in chiaro, far chiara una cosa; -, *v.* reden, parlar con voce acuta, o donnesca; fig. jemandem -*reden* einschicken, parlar chiaro e netto, faveolare a chiare note.

Klara, (nome) Clara.

Klare, *n.* chiaro, puro, *m.*; fig. etwas ist -*setzen*, por una cosa in chiaro. [gleezza, *f.*

Klare, *f.* (der Seinsand) sottile, *v. a.* (mar.) svolgere, ordinare gome, spiegare le vele.

Klaren, *v. a.* chiarificare, chiarire; *klär* -, *v. n.* depurarsi, chiarirsi, schiarirsi, divenir chiaro.

Klarheit, *f.* chiarezza, evidenza, limpidezza, lucidezza, splendidezza, *f.*; -*der Stimme*, chiarezza di voce, *f.* [spiegare le vele.

Klarheit, *v. a.* (mar.) dichiarare, **Klarheit**, *f.* chiarina, *f.* clarinetto, *m.*; -*ist*, *m.* clarinettista, *m.*; **Klarheit**, *m.* caldaja da raffinare, *f.*; -*ist*, *adv.* chiaramente, apertamente, evidentemente.

Klarheit, *f.* chiarimento, schiarimento, *m.*; chiarificazione, *f.*

Klarheit, *f.* chiarificazione, *f.* **Klarheit**, *f.* classe, *f.* ordine, grado, *m.*; fig. von der ersten -, di primo rango, di prima riga; in -*n* teilen, classificare; ein Billet erſter -, (ferrov.) un biglietto di prima classe; -*lehrer*, *m.* professore insegnante in una classe, *m.*; -*noterie*, *f.* lotto distribuito in classi, *m.*; -*niveau*, *f.* imposta classificata, *f.*; -*nimmer*, *n.* classe, *f.*

Klassifikation, *f.* classificazione, *f.* **Klassifikation**, *v. a.* classificare; -*klasse*, *f.* classificazione, *f.*

Klassiker, *m.* autore classico, *m.*; -*ausgabe*, *f.* edizione degli autori classici, *f.*

Klassisch, *agg.* classico; daß ist -, *sam.* cioè curioso.

Klassisch, *m.* scoppio; colpo colla mano, *m.*; ciarleria, *f.* berlingamento, rapporto, *m.*; einem einen -*geben*, dare ad alcuno una palmata; -*büſſe*, *f.* cannello di sambuca, scoppietto, *m.*; fig. pettegola, ciarlieria; -*e*, *f.* cacciamaosche, moscaiuola, *f.*; fig. ciarlieria, berlinghiera, rapportatrice, *f.*; -*ell*, *v. n.* e a scoppiare, scoppiettare; cicalare, ciachiarare, berlingare; Beifall -, applausire, far applauso; in die Hände -, batter le mani; -*er*, *m.* ciachchierone, cicalone, rapportatore, *m.*; -*erell*, *f.* ciarleria, *f.* cinquetterie, *f. pl.* rapporto, *m.*; -*geſellſchaft*, *f.* crocchio di ciarliere, *m.*; -*haft*, *agg.* ciarliero, linguaceluto; -*haftigkeit*, *f.* loquacità, garrullità, *f.*; -*ig*, *f.* -*haft*; -*maul*, *n.* berlinghiere, *m.* berlinghiera, *f.* rapportatore, *m.* rapportatrice, *f.*; -*rose*, *f.* (bot.) papavero salvatico, *m.*

Klarheit, *v. a.* spulazzare, cercare minutamente, scegliere; -*er*, *m.* spelazzino, *m.*

Klarheit, *f.* unghia, *f.* unghione; artiglio, *m.* branca, granfa, zampa, grampa, *f.*; mit den -*n* faſſen, abbrancare, adunghiare; jemanden in seinen -*n* haben, avere alcuno fra le unghie; mit den -*n* schlagen, zampare, ferire con gli artigli; in jemandes -*n* sein, esser nell' unghia di alcuno, esser nel potere di alcuno.

Klarheit, *f.* grasso del piede del bestiame bovino, *m.*; -*vieh*, *m.* zampata, brancata, *f.*

Klarheit, *agg.* unghiato.

Klarheit, *f.* eremitaggio, romitorio, *m.*; bocca, *f.* stretto, *m.*

Klarheit, *f.* clausula, clausola, *f.* **Klarheit**, *m.* eremita, *m.*

Klausur, *f.* clausura, *f.*; (an Büchern) fermaglio, *m.* borchia, *f.* **Klavatur**, *f.* tastiera, *f.*

Klavier, *n.* clavicembalo, *m.*; -*auszug*, *m.* opera completa per piano e canto, riduzione per pianoforte solo, *f.*; -*begleitung*, *f.* accompagnamento di piano, *m.*; -*lehrer*, *m.* maestro di pianoforte, *m.*; -*ſait*, *f.* corda del cembalo, *f.*; -*ſchiffel*, *m.* chiave di soprano, *f.*; -*ſchule*, *f.* metodo di piano, *m.* scuola del pianoforte, *f.*; -*spieler*, *m.* suonatore di clavicembalo, *m.*; -*stimmer*, *m.* accordatore di piano, *m.*; -*ſtück*, *n.* pezzo per il clavicembalo, *m.*; -*stunde*, *f.* lezione di clavicembalo, *f.*

Kleid, *n.* (bot.) bardana minore, *f.* attaccamani, *m.* cusenta, *f.*

Kleiden, *v. a.* appiappare con pasta; -, *v. n.* restar appiccato; appiccarsi; daß ſteht an der Junge, ciò s'attacca alla lingua; -*bleiben*, restar appiccato, restar attaccato; fig. der Schandſteck wird ſiets an ihm -*bleiben*, non si laverà mai più da questa macchia d'infamia.

Kleber, *m.* appiccatore; (chim.) glutine, *m.*; colla, *f.*; (bot.) asperugo, *m.*

Kleber, *agg.* viscoso, glutinoso, appiccante, vischioso; -*e Zunge*, lingua pastosa, *f.*; -*teit*, *f.* viscosità, viscidità, *f.*

Klebs, *m.* scorbio, scarabocchio d'inchostro, *m.*

Kleiden, *v. n.* sgorbiare, scorbare; macchiar (con inchostro); acciappare, acciabbare.

Kleider, *m.* imbrattatore; scrittore cattivo, *m.*; -*er*, *f.* scarabocchio, scritto mal fatto, *m.*

Kleide, *m.* (bot.) trifoglio, *m.*; -*ader*, *m.* campo di trifoglio, *m.*; -*art*, *f.* spezie di trifoglio, *f.*; -*blatt*, *n.* foglia di trifoglio, *f.*; wie ein -, trifogliato; -*blume*, *f.* (bot.) fior di trifoglio, *m.*; -*feld*, *m.* campo seminato a trifoglio, *m.*; -*futter*, *n.* -*fütterung*, *f.* pascolo di trifoglio, *m.* pastura di trifoglio, *f.*; -*fals*, *n.* ossale, *m.*; -*ſam*, *m.* seme di trifoglio, *m.* semenza di trifoglio, *f.*; -*ſauer*, *agg.* (chim.) ossalico; -*ſäure*, *f.* (chim.) acido ossalico, *m.*

Klei, *m.* argilla, terra argillosa, *f.*

Klei, *v. a.* impastare, appiccicar con pasta, murar con terra grassa; -*er*, *m.* colui che impastaccia, gunastestieri, *m.*; -*er* wert, *n.* muraglia di terra grassa è paglia, *f.*

Kleid, *n.* abito, vestito, *m.* veste, *f.*; -*et*, panni, vestimenta, *m. pl.*; ein -*anziehen*, mettere indosso un abito, vestirsi; ein -*ausziehen*, levarsi un abito; ein -*enden*, voltare un vestito; *Kleider* machen Leute, prov. i panni rifanno le stanghe; daß -*macht* nicht den Mann, prov. l'abito non fa il monaco; -*men*, *n.* abituaccio, abito, *m.*

Kleiden, v. a. e. n. rivestire, vestire, coprire; diese Farbe kleidet Sie gut, questo colore le va bene al volto; nach der Mode gekleidet gehen, andar vestito alla moda; vestirsi alla moda; sich -, v. r. vestirsi; sich leicht -, vestirsi leggermente.

Kleid-aufwand, m. sontuosità negli abiti, f.; -besen, m., -bürste, f. spazzola da abiti, scopetta da abiti, f.; -hafen, m. attaccapanni, m.; -handel, m. traffico di vestimenti, mestiere di rigattiere, m.; -händler, m. rigattiere, rivenditore di vestimenti, m.; -kammer, f. guardaroba, f.; -vestiario, m.; -laus, f. pidocheo de' panni, m.; -macher, m. sarto, sartore, m.; -magazin, n. vestiario, negozio d'abiti fatti, m.; -motte, f. tiguola, f. **-ordnung**, f. prammatica, o legge contro il lusso nel vestire, f.; -prakt, f. sfoggio, m. sontuosità negli abiti, f.; -rechen, m. cappellinaio, m.; -schrank, m. spogliatoio, armadio per gli abiti, m.; -ründer, m. buttala, f.; -traht, f. foggia, f. modo di vestire, m.; -tröbler, m. rigattiere, m.

Kleidung, f. vestimento, abito, m.; militärische -, divisa militare, assisa, f.; -stil, n. abito, vestito, m.

Kleid'e, f. crusca, semola, f.; grobe -, cruscone, m.; feine -, crusca stacciata, f.; voll -, n. incruscato, pien di crusca.

Kleien-brot, n. pane di tritello, pane inferigno, m.; -händler, m. cruscaio, m.; -mehl, n. farina di tritello, f.; cruschello, m.

Kleid-erbe, f. terra argillosa, f.; -ig, agg. forforaceo; -ig, agg. argilloso, cretaceo, cruscaio; -land, n. campo argilloso, campo cretaceo, m.

Klein, agg. piccolo, picciolo, piccolino, piccino; minuto, tenue; -e Ausgaben, spese minute, f. pl.; -e Buchstaben, lettere minuscole, lettere ordinarie, f. pl.; -er Finger, dito mignolo, m.; -es Geld, moneta, moneta picciola, f.; -er Mensch, omiciattolo, m.; im -en, in piccolo, in iscorcio; alla minuta; von - auf, dall'infanzia, da piccolo; mein -er Bruder, mio fratello minore; das ist mir ein -es, quest'è per me una bagatella; im -en arbeiten, lavorare di sottile, far lavori sottili; - machen, appiccolire, far piccolo; vom -en auf große Schritte, giudicare dal piccolo al grande; -schneiden, tagliar minutamente, minuzzare; -e Schritte machen, far piccoli passi, far tre passi sopra un mattone; - stehen, minuzzare; pestando; - werden, impiccolire; wer das -e nicht ehrt, ist bes großen nicht wert, prov. chi non prezza un quattrino, non è degno del fiorino.

Kleindrüg, agg. che ha piccole spighe.

Kleinfien, n. (geogr.) Asia minore, f.

Klein-äugig, agg. che ha piccoli occhi; -denkend, agg. pensante vilmente; -erz, n. (min.) miniera, roccia, f.; minerale trito, m.; -fürter, m. tintore di cose minute, m.; -flüßig, agg. che ha piccoli piedi; -geist, m. spirito povero, m.; -geld, n. moneta picciola, f.; -gewehrreuer, n. fucilale, m. colpi di fucile, m. pl.; -gläubig, agg. di poca fede, incerto nella fede; -gläubigkeit, f. poca fede, debole credenza, f.; -handel, m. traffico a minuto, negozio alla minuta, m.; -händler, m. mercante al minuto, mercante a minuto, dettaggiatore, m.; -heit, f. piccolezza, f.; -bes Geistes, bassezza, o abiettezza di spirito, f.; -igkeit, f. bagatella, minuzia, cosarella, chiappola, inezia, cosa da nulla, f.; das ist keine -, questa non è una bagatella; -ig-feitsgeist, m. spirito minuzioso, m.; -igfeitsfrüher, m. micrologo, m.; -funderbewahranstalt, f. asilo per bambini, m.; -fürig, agg. di grani minuti; -laut, agg. intimidito, abbattuto, scoraggiato, sbigottito; -machen, sgomentare, scoraggiare; -werden, sgomentarsi, smarrirsi, perder coraggio; -, avv. scoraggiatamente, timidamente; -lich, agg. tenue, debole, di poco conto; -e Denkungsart, abietto modo di pensare, m.; -lichkeit, f. poca importanza; bassezza, viltà, f.; -müt, f. pusillanimità, debolezza d'animo, f.; -mütig, agg. pusillanimo, pusillanime, timido; -werden, perdere il coraggio, intimidire; -, avv. pusillanamente, di poco animo, con pusillanimità.

Kleinstod, n. gioja, f. gioiello, m. cosa preziosa, f.

Klein-schmidt, m. chiavaro, ferrajo, m.; -schmiedarbeit, f. lavori del ferrajo, m. pl.; -staat, m. stato piccolo, m.; -städter, m. abitante d'una piccola città, borghigiano, m.; -städtisch, agg. che sente l'aria de' piccoli luoghi; che non ha maniera sciolte; -vieh, n. bestiame minuto, m.

Kleinst, m. colla, pasta fatta colla farina, f.; -ig, agg. pastoso, glutinoso; -ig, v. a. impastare, appiccare con pasta, incollare; -plüsch, m. pennello a colla, m.; -riegel, m. padellino da colla, m.; -topf, m. pentola da colla, f.

Kleinsten, (nome) Clemente.

Klementine, (nome) Clementina.

Kleinsten, agg. scarso, raro, stretto.

Kleinsten, f. stretta, calca, f.; fig. in der - sein, vedersi alle strette, vedersi tra l'ancudine e 'l martello; trovarsi in penose circostanze; sich aus der - ziehen, cavarsi d'impaccio, cavarsi da qualche impegno pericoloso.

Kleinsten, n. morsa, f. morse, m.

Kleinsten, v. a. serrare, strin-

gnere tra le morse; zwischen die Thür - strignere fra l'uscio e 'l muro; sich -, v. r. strignersi fra due corpi, ammassarsi.

Klein, m. occhiale, occhiale, m.; -arbeit, f. lavoro del laminajo, m.; -handwerk, n. mestiere del laminajo, m.; -ware, f. lavori del laminajo, m. pl.

Klein-e, f. bioccolo, m.; -en, v. a. (vign.) den Weinstopf -, spampinare le viti.

Klein-patra, (nome) Cleopatra.

Klein-pper, m. roznino, bidetto, cavallo magro, m. [m. cherico, m.]

Klein-a, agg. chericale; -er, clericale, f. clero, m.

Klein, m. clero, m.

Klein, f. (bot.) lappola, f.

Klein, v. a. (lana) sfaldellare la lana, spelazzare la lana; -artig, agg. (bot.) lappaceo; -topf, m. testa di lappola, f.; -traut, n. (bot.) eupatoria, f.; -staude, f. (bot.) bardana, lappola maggiore, f.

Klein, v. n. arrampicarsi, rampicarsi, aggrapparsi.

Klein, f. albero della cucagna, m.

Klein, n. (geogr.) Cleve, f.

Klein, m. pallottolina, f.

Klein, v. n. giocare alle pallottole. [fendere legno, m.]

Klein, n. (bot.) coltello (da Klein), v. a. fendere.

Klein, agg. facile a fendersi.

Klein, m. cliente, m.; -el, -schaft, f. clientela, f. patrocinio, m.

Klein, n. clima, cielo, m.; gemäßigtes -, clima temperato, m.; -atig, agg. climatico; -atologie, f. climatologia, f.

Klein, m. gradazione, f.

Klein, v. n. irr. arrampicarsi, ascendere a stento.

Klein, v. n. tintinnare, far tintinnio; mit dem Gelde -, far suonare i danari in tasca; auf dem Klaviere -, zappare il clavicembalo.

Klein, f. lama, spada, f.; die - binden, (scherzm.) legare la spada; einen vor die - fordern, sfidare uno alla spada; über die - springen lassen, mettere, o mandare a fil di spada.

Klein, f. campanello, m.; die - ziehen, suonare il campanello, campanellare; -beutel, m. borsa con sonaglio, f.; -brust, m. filo di ferro del campanello, m.

Klein, v. n. sonar il campanello, scampanellare; dem Weinbieten -, chiamar il servo suonando il campanello.

Klein, -sad, f. -beutel; -schuur, f. cordone dal campanello, m.; -zug, m. tiracampanello, m. maniglia, f.

Klein, v. n. irr. suonare, render suono; tintinnare; die Ohren -, mit, mi schiano gli orecchi; die Gläser - lassen, far suonare i bicchieri; über -, render cattivo suono; -, agg. suonante, riso-

nante; fleißlich -, melodioso; mit -em Spielle, con tamburo battente; -e Münze, moneta suonante, *f.* danari contanti, *m. pl.*

Klingenschied, *m.* spadaio, *m.* Kling-gebißt, *n.* sonetto, *m.*; -hang, *m.* tintinnio, *m.*

Klin'nt, *f.* medicina clinica, clinica, *f.*; -er, *m.* medico clinico, *m.*; -um, *n.* clinico, *m.*

Klin'niß, *agg.* clinico.

Klin'nte, *f.* saliscendo, *m.*; -n, *v.* n. alzare il saliscendo.

Klin'ne, *f.* fessura, spaccatura, *f.* Klin'ppe, *f.* scoglio, scoglio scheggiato, scheggio, *m.*

Klin'pp-siß, *m.* baccalà, *f.* merluzzo, *m.*; -ig, *agg.* scoglioso, pieno di scogli; -fram, *m.* traffico di bazzecole, *m.*; -främer, *m.* venditore di bazzecole, *m.*; -schente, *f.* bettola, *f.*; -schule, *f.* scuola elementare, *f.*; -wert, *n.* (com.) bazzecole, *f. pl.* trastulli, *m. pl.*; (zecc.) macchina da coniare moneta picciola, *f.*

Klin'tren, *v. n.* sbricchiolare, crochiare, sgrigliolare, squillare; -, *n.* strepito d'armi, sgrigliolo, *m.*

Klin'ter, *n.* clistero, clistere, serviziale, *m.*; ein -geben, ein -feßen, dare un clistero; -en, *v. a.* dare un clistero, dare un serviziale; -spitze, *f.* canna del serviziale, *f.* schizzatoio, *m.*

Klin'iß, *m.* palmata, scoulacciata, *f.*; -en, *v. a.* dar palmate, scoulacciare; -ig, *agg.* pastoso, viscoso.

Klin'le, *f.* cloacca, chiaglia, fogna, *f.*; -reinger, *m.* bottinaio, *m.*

Klin'ben, *m.* (mag.) morsa, *f.*; (mar.) moccia, *f.*; (mecc.) puglia, taglia, *f.*; (ortuol.) bracciuolo, *m.*; -holz, *n.* legna in grossi pezzi, *f.*; -seil, *n.* corda della taglia, *f.* canapo della taglia, *m.*; -wert, *m.* (mar.) galoccia, *f.*

Klin'big, *agg.* sgarbato, rozzo.

Klin'pf-breit, *n.* battitoja, *f.*; -bamm, *m.* diga battuta e coperta di piate, *f.*

Klin'pfel zc., *f.* Klöppel.

Klin'pfen, *v. a.* e *n.* picchiare, bussare, battere; wer klopf? chi picchia? man klopf, si picchia; das Herz klopf mit, mi batte il cuore, mi palpita il cuore; auf den Bauch -, cavare di bocca un segreto; Eier -, sbattere le uova; Flachs -, battere il lino; einem auf die Finger -, dar ad alcuno sulle dita; mit den Händen -, batter le mani, batter palma a palma; einen auf die Schulter -, percuotere sulle spalle d'alcuno; an die Thür -, bussare alla porta, picchiare; -, *n.* picchiare, *m.*; palpitazione, *f.*

Klin'pf-er, *m.* (an der Thür) martello d'una porta, battitojo, battitore, *m.*; -schten, *n.* pugillato, *m.*; -schter, *m.* pugile, *m.*; -schterel, *f.* pugilato, *m.*; -hengst, *m.* cavallo schacciato, *m.*; -holz, *n.* pilo, pestone; battitojo, *m.*; -jagd, *f.* caccia che si fa col battere i buscioni,

f.; -seule, *f.* mazza, *f.*; -stein, *m.* pietra de' calzolari, marmotta, *f.*

Klin'puel, *m.* baticchio, battitojo, *m.*; (in der Glode) baticchio, *m.*; (zu Spigen) piombino, *m.*; -garn, *n.* filato da merletti, *m.*; -tissen, *n.* tombolo, *m.*; -meisterin, *f.* maestra di merletti, *f.*; -muster, *n.* modello de' merletti, *m.* mostra de' merletti, *f.*; -n, *v. a.* far merletti con piombini. [Letti, *f.*]

Klin'pplerin, *f.* donna che fa mer-

Kloß, *m.* zolla, gleba, *f.*; guocco, *m.*

Kloßchen, *n.* zolletta, polpetta.

Kloßett, *n.* luogo comodo; licet *m.*

Kloßig, *agg.* zoloso, plen di zolle; mal fermentato; -es Brot, pane pastoso, *m.*

Kloßter, *n.* convento, monastero, monasterio, claustrum, cenobio, chiostro, *m.*; ins -gehen, ritirarsi in un convento, farsi frate, farsi monaco; ins -thun, ins -steden, far entrare, o chiudere in un convento; -abt, *m.* abate regolare, *m.*; -braud, *m.* usanza claustrale, *f.*; -bruder, *m.* fratello laico, converso, *m.*; -frau, *f.* monaca, religiosa, suora, *f.*; -gang, *m.* corridore d'un convento, *m.* loggia del cortile d'un monastero, *f.*; -garten, *m.* giardino d'un convento, *m.*; -geistliche, *m.* religioso, monaco, *m.*; -geübte, *n.* professione, *f.*; -gemeinde, *f.* comunità, o società religiosa, *f.*; -hof, *m.* cortile d'un chiostro, *m.*; -kirde, *f.* chiesa d'un monastero, *f.*; -leben, *n.* vita claustrale, vita monastica, *f.*; -leute, *pl.* conventuali, *m. pl.*

Kloßterlich, *agg.* monastico, monacale, claustrale; -, *adv.* conventualmente, ritiratamente.

Kloßter-mauer, *f.* recinto d'un monastero, *m.*; -münd, *m.* frate, religioso, regolare, monaco claustrale, *m.*; -nonne, *f.* religiosa claustrale, monaca, *f.*; -ordnung, *f.* -zuht; -pforte, *f.* porta d'un monastero, *f.*; -pförtnerin, *f.* portinaja, *f.*; -schule, *f.* scuola pertinente ad un convento, *f.*; -schwester, *f.* sorella conversa, suora, *f.*; -strafe, *f.* penitenza monastica, *f.*; -vogt, *m.* giudice d'un monastero, *m.*; -zelle, *f.* cella, *f.*; -zuht, *f.* disciplina claustrale, *f.*; -zwang, *m.* clausura, *f.*; -zwinger, *m.* mura d'un chiostro, *m. pl.*

Kloß, *m.* tronco, ceppo, troncone, stipite; fig. goffo, balocco, babbuino, capocchio, *m.*; auf einen groben -gehört ein großer Reiz, *prov.* a carne di lupo zanne di cane; -ig, *agg.* rozzo, sgarbato. [m.]

Kloßchen, *n.* ceppetto, cepperello,

Kloßhühne, *m. pl.* zoccoli, *m. pl.*

Klob, *m.* club, *m.*

Kloß, *f.* caverna, spelunca, crepatura, *f.* crepaccio, *m.*

Kloßtig, *agg.* cavernoso; plen di caverna, plen di fessure.

Klug, *agg.* prudente, saggio, savio, avveduto; ragionevole; assennato; jeder hält sich für -, ognuno

va col suo senno al mercato; bu bist nicht recht -, hai dato il cervello a rimpezzare; hal dello scemo; ich bin nun eben io - wie vorher, ora non ne so più di prima, ne so ora quant' innanzi; ich müßte nicht - sein, bisognerebbe ch'io avessi perduto il cervello; - werden, divenir savio; scozzonarsi; aus etwas nicht - werden können, non saper come intenderla; non saper trovarci il fio; buch Eßgaben - werden, imparare a proprie spese; daß Es will klüger sein als die Heune, *prov.* i paperi von menar a bere le oche; der Klügste gibt nach, *prov.* chi ha più senno cedi; -, *adv.* prudentemente, assennatamente, saviamente, avvedutamente, consideratamente; - thun, fare il saccente, fare il dottore; sich - bünsten, aver presunzione di sè stesso; - handeln, operar con senno; - reden, favellar saviamente.

Klügelei, *f.* sottigliezza, saccenteria, saccentezza, *f.* raffinamento, *m.*

Klügel, *v. n.* raffinare, sottillizzare, assottigliare, sofisticare; far il prudente.

Klügelt, *f.* prudenza, saviezza, *f.* senno, buon senso, *m.*; -regel, *f.* regola, o massima di prudenza, *f.*

Klüglig, *adv.* prudentemente, assennatamente, saviamente.

Klügling, *m.* sersacciente, saccentuzzo, saputello, sputasenno; sofisticco, *m.* [chetto, *m.*]

Klümpchen, *n.* grumolo; gnoc-

Klümpen, *m.* mucchio, ammasso, grumo, *m.*; -weise, *adv.* a masse, in massa. [mato.]

Klümpig, *agg.* grumoso, aggru-

Klümp-fuß, *m.* piè difforme, piè sformato, *m.*; -ig, *agg.* gleboso, zoloso.

Klünter, *f.* pillachera, zacchera, *f.* ciondolo, *m.*; -ig, *agg.* zaccheroso, infangato.

Klüppe, *f.* stretta, morsa, *f.*; jemanden in der - haben, aver alcuno nelle sue mani, aver uno nelle griffe.

Klüße, *pl.* (mar.) cubia, *f.*

Klüßer, *m.* (mar.) fiocco, *m.*

Klüßter zc., *f.* Klüßter zc.

Klüßterstra, (nome) Clitemnestra.

Klüßchen, *n.* ragazzetto, ragazzino, garzoncello, zitello, *m.*

Klüßer, *m.* ragazzo, garzone, putello, *m.*; alter -, vecchio, *m.*

Klüßer-alter, *n.* età di garzone, puerizia, fanciullezza, *f.*; -haft, -mäßig, *agg.* puerile, da ragazzo, da garzone; -schänder, *m.* sodomita, pederasta, *m.*; -schänderel, *f.* sodomia, pederastia, *f.*; -schule, *f.* scuola di ragazzi, *f.*; -streich, *m.* ragazzaia, *f.*; -zeit, *f.* fanciullezza, *f.*

Klüß, *m.* scoricchiolata, *f.* scopio, *m.*; ghiaja, *f.*; -, *int.* klüß - i cric, crac! cracchio!

Klüßden, *v. a.* rompere, schia-

ciare, acciacciare; fare orio, crac; scricchiolare; -, v. n. crepare, scorpolare, scricchiolare.

Knackmandel, *f.* mandorla col guscio, *f.* -, *n.*, *pl.* schiacciarella, *f.* *pl.* **Knack**, *m.* fessura, *f.* screpolo; danno irreparabile della salute, *m.*

Knackwurf, *f.* mortadella, *f.* salame, *m.*

Knack, *m.* scoppio, *m.* scoppiata, scoppellata, *f.*; fragore, strepito, *m.* - **und** **fall**, a un tratto, tutto in un tratto; **einen** - **thun**, fare uno scoppio; - **bonbon**, *n.* bonbona di sorpresa, *m.*; - **büchse**, *f.* scoppietto, *m.*; - **effect**, *m.* effetto ottenuto per mezzi che toccano vivamente i sensi della moltitudine, *m.*

Knacken, *v. n.* scoppiare, fare scoppio; mit der **Reiße** -, fare scoppiare la scuticcia; -, *n.* scoppio, scoppiamento, *m.*

Knack-erbsen, *f.* pisello fulminante, *m.*; - **gas**, *n.* gas fulminante, *m.*; - **glas**, *n.* lacrima britannica, *f.*; - **gold**, *n.* oro fulminante, *m.*; - **qued Silber**, *n.* idrargio fulminante, *m.*; - **Silber**, *n.* argento fulminante, *m.*; - **signal**, *n.* (ferrov.) petardo. **Knapp**, *agg.* troppo stretto, che serra troppo; scarso, mancante; parco; - **es** **Reich**, abito stretto, *m.*; - **e** **Mahlzeit**, pranzo scarso, *m.*; -, *avv.* a pena, appena; a gran fatica; **sich** - **behelfen**, stare a stecchetto; vivere scarsamente; - **halten**, tenere a stecchetto. [*m.*]

Knackpe, *m.* minatore; scudiere, **Knackpern**, *v. a. e n.* crocchiare sotto a denti, sgranocchiare, roseocchiare, rosicare. [*sezza*, *f.*]

Knackpfeil, *f.* strettezza; scarso. **Knackpfeil**, *f.* compagnia, o società di minatori, *f.* [*rosicare*, *m.*]

Knackpein, *v. a.* sgranocchiare, **Knackre**, *f.* raganella, *f.*

Knackren, *v. n.* cigolare, stridere; suonare la raganella; -, *n.* cigolamento, cigolio, *m.* [*golante*, *m.*]

Knackris, *agg.* crocchiante, **Knackster**, *m.* canastro, *m.*; - **bart**, *m.* borbotone, fastidioso, *m.*

Knackstern, *i.* knister.

Knackel, **Knackel**, *m.* gomito, *m.*; in **einen** - **wideln**, aggomitolare; **den** - **abwindeln**, sgomitolare.

Knackeln, *v. a.* aggomitolare.

Knack, *m.* bottone; (arch.) capitello, *m.*

Knackpein, *v. a.* rosicchiare, denticchiare; sbocconcellare; an einem **Knack** -, rodere un osso; -, *n.* spulzicamento, *m.*

Knackstern, *i.* knister.

Knackstern, *i.* knister.

Knackstern, *i.* knister.

Knackstern, *i.* knister.

arbeits, *f.* lavoro servile, *m.*; - **en**, *v. a.* tirannizzare; - **isch**, *agg.* servile, da schiavo, vile; - **e** **fürcht**, timor servile, *m.*; -, *avv.* da schiavo, servilmente, umilmente; - **haft**, *f.* servitù, schiavitù, *f.*; - **stufen**, *m.* servizio di schiavo, *m.*; - **ung**, *f.* assoggettamento, *m.*

Knack, *m.* trincetto, coltello (da calzolo); falchetto, roncone, *m.* falciuola, *f.*

Knackfen, *v. a.* picciare; stringere. **Knackfer**, *m.* (pince-nez) occhialino, *m.*

Knackpe, *f.* bettola, taverna, *f.*

Knackpen, *v. a. irr.* pizzicare, dar un pizzico, dar de' pizzichi; stringere; -, *v. n.* cioncare, sbavazzare; -, *n.* pizzicore, pizzicare, *m.*; - **im** **Reiße**, dolori di ventre, dolori colici, *m. pl.* [*bibbia*, *f.*]

Knackperle, *f.* convito, *m.* com-

Knackpfeil, *n.* canzonetta de' bevitoli, *f.*; - **wirt**, *m.* bettoliere, tavernajo, *m.*; - **junge**, *f.* cavabollente, *m.* pinzette, mollette, *f. pl.*

Knackster, *m.* tabacco ordinario, *m.*

Knackstern, *v. a.* gramolare, schiacciare; - **stett**, *n.* (form.) paletta, *f.*

Knackstern, *v. a.* schiacciare (una pulce); scavezare, rompere; -, *v. n.* crepolare, scorpolare, scricchiolare.

Knackstern, *m.* spilorcio, sordido, *m.* pittima, tignamica, *f.*; - **st**, *f.* spilorceria, sordidezza, pidocchioeria, taccagneria, *f.*; - **ig**, *agg.* spilorcio, sordido, taccagno, gretto; -, *avv.* sordidamente, grettamente; da spilorcio; - **n**, *v. n.* esser sordido, leinare.

Knackstern, *m.* inchino, *m.* riverenza, inclinazione; fessura, *f.*; **einen** - **maden**, far un inchino, far una riverenza. [*riverenza*, *m.*]

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

Knackstern, *v. n.* far inchini, far

lino, *m.*; - **hoch**, *avv.* alto fino al ginocchio; - **holz**, *n.* legno piegato a gomito, *m.*; - **tefle**, *f.* garetto, garretto, *m.* garretta, *f.*; - **tehlen**, *m.* (anat.) popliteo, *m.*; - **tifen**, *n.* (für Betende) inginocchiato, *m.*; - **polster**, *n.* inginocchiato, *m.*; - **riemen**, *m.* pedale, capestro, *m.*; - **scheibe**, *f.* (anat.) rotella del ginocchio, padella, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

Knackstern, *f.* (mar.) costola, *f.*

-rebs, m. (med.) carie, f.; -lebre, f. osteologia, f.; -mann, m. fig. morte, f.; -marf, n. (anat.) midolla delle ossa, f.; -meil, m. osso polverizzato, m.; -mühle, f. molino da polverizzare gli ossi, m.; -nacht, f. (anat.) sutura, f.; -pfanne, f. (anat.) acetabolo, m.; -splitter, m. (chir.) frammento d'osso, m.; -system, n. (anat.) sistema osseo, m.; -wuch, m. ossificazione; formazione delle ossa, f.

Kno'chern, agg. osseo, d'osso.

Kno'chig, agg. osseo, osso.

Kno'del, m. gnocco, m. polpetta, f.

Kno'ten, m. bozza; massa informe, f. pezzo grosso; tozzo; tubercolo, m. tuberosità, f.; -Brot, tozzo di pane, m.; -gewächs, n. (bot.) pianta tuberosa, f.; -traut, n. (bot.) vecchia bastarda, f.

Kno'tig, agg. ditorcolato; tuberoso, tubercoloso.

Kno'pf, m. bottone, m.; Reibe Knöpfe, bottoniera, f.; - am Kirdturm, palla d'un campanile, f.; - an der Stednabel, pomo d'una spilla, m.

Kno'pfchen, n. bottoncello, bottoncino, m.

Kno'pfen, v. a. abbottonare.

Kno'pf-fabrik, f. bottoneria, f.; -form, f. fondello del bottone, m. chiappa del bottone, f.; -handel, m. traffico di bottoni, m.; -holz, n. anima del bottone, f.; -loch, n. asola, f. occhiello, m.; -macher m. bottonajo, m.; -reife, f. bottoniera, f.

Kno'pper, f. noce di galla, f.

Kno'ppl, m. cartilagine, f. callo, m.; -artig, agg. cartilagineo; -band, n. (anat.) sinfise, f. ligamento cartilagineo, m.; -beschreibung, f. (anat.) condrografia, f.; -fisch, m. pesce cartilagineo, m.; -figung, f. (anat.) sincondrosi, f.; -haut, f. (anat.) pericondro, m.; -icht, agg. cartilagineo, cartilagineo; -firische, f. duracina, f.; -lehre, f. (anat.) condrologia, f.; -ring, m. (anat.) cartilagine anulare, f.

Kno'ren, m. noce, f. nodo, nodello, m.; protuberanza; nodosità, f. nocchio, m.

Kno'rr-icht, agg. simile a un nodo; -ig, agg. rochioso, nocchioso; nodoso, nocchiuto.

Kno'rig, agg. nocchioso, nocchioso.

[cioula, f.]

Kno'spden, n. bottoncino, m. boc-
Kno'spe, f. bottone, m. boccia, gemma, f.; voll -n, occhiuto, gemmato; -n bekommen, gemmare, mettere bocce, spuntare.

Kno'spen, v. n. mettere bocce, gemmare, germogliare; -fürmig, agg. in forma di boccia; -zeit, f. stagione in cui i fiori mettono bocce, f.

Kno'spicht, **ino'spich**, agg. bocciolo, pien di bottoni; -er Rosenfiock, rosajo bocciolo.

Kno'stchen, n. piccolo nodo, gruppetto, m.

Kno'teln, v. a. far piccoli nodi.

Kno'ten, m. nodo, groppo, gruppo; bernoccolo, m. bozza, f.; nocchio, m.; fig. difficoltà, f. nodo, intreccio, m.; (mar.) impiombatura, f.; (vetr.) pulice, f.; ein aufsteigender, absteigender - (astr.) nodo ascendente, m.; gorbisder -, nodo gordiano, m.; da steht der -, qui sta il punto, qui sta l'imbroglio; einen - lösen, disnodare, sciogliere un nodo; einen - machen, far un nodo; annodare; -ader, f. (anat.) vena sciatica, f.; -band, n. cordelliera, f.; -gras, n. (bot.) panico, m.; -peride, f. parrucca col codini, f.; -punkt, m. (ferrov.) punto di riunione, m.; -stod, m. bastone nocchioruto, bastone nocchiuto, bastone nodoso, m.; -tau, n. corda a nodi annodati, f.

Kno'terich, m. (bot.) poligono, m.

Kno'tig, agg. nodoso, gropposo; nocchioso, nocchioruto; fig. sgarbato, zotico.

Kno'pf, m. colpo col pugno, frugone, m.; -ett, v. a. dar colpi di pugno.

Kno'll, agg. ebro, ubbriaco.

Kno'ten, v. a. spiegazzare, far piegacce.

Kno'pfen, v. a. annodare; aggruppare, aggruppare, far un nodo; fig. freundschaft -, legare amicizia, stringere amicizia.

Kno'ppl, m. randello, bastone grosso, m.; -baum, m. carreggiata di rami grossi, f.; -holz, n. legna in pezzi tondi, f. pl.

Kno'tren, v. n. ringhiare, borbottare, brontolare, borbottare; -n, ringhio; gorgogliamento, borbottamento, m. [tone]

Kno'rrig, agg. ringhioso, borbottante.

Kno'te, f. stafile russo, m.

Kno'ttel, m. randello, bastone grosso; bacchio, m.; Schlag mit dem - bastonata, randellata, f.; iver Bögel fangen will, muß nicht mit -n breinschlagen, prov. non bisogna andare col cembalo in colombaja; -vers, m. verso goffo, verso grottesco; maccaronico, m.

Kno'djutor, m. coadjutore, m.

Kno'di-fic'ren, f. v. r. coalizzarsi; -tio'n, f. coalizione, f.

Kno'ten, v. n. gracidiare, gracchiare come le rane.

Kno'ball, m. (miner.) cobalto, m. cadmia metallica, f.; -füttig, m. (chim.) regolo di cobalto, m.

Kno'ben, m. porcile, m.

Kno'ber, m. panattiera, f.; corbello, cofano, m.

Kno'blenz, n. (geogr.) Coblenza, f.

Kno'bold, m. spirito folletto, farfello, diavoleto, m.

Kno'burg, n. (geogr.) Coburgo, m.

-er, m. Coburghese, m.

Kno'ch, m. cuoco, cuociniero, m.; viele Köche verberben den Bret, prov. molti cuochi guastano la salsa; franger ist der beste -, prov. appetito non vuol salsa.

Kno'ch-appel, m. mela da cuocere, f.; -birne, f. pera da cuocere, f.; -buch, n. libro che insegna l'arte di cuocere, m.

Kno'chen, v. a. cucinare, cuocere le vivande; far la cucina; (von der Sonne) maturare; -, v. n. bollire; sie verheiß das -, ella sa ben cucinare; das Blut löst in meinen Adern, il sangue mi bolle nelle vene.

Kno'cher, m. turcasso, m. faretra, f.; mit einem - versehen, faretrato.

Kno'ch-feuer, n. fuoco di cucina, m.; -geschirr, n. attrezzi di cucina, m. pl.; -herd, m. forno, fornello, m.; -hige, f. bollore, m.

Kno'chin, f. cuoca, cuociniera, f.

Kno'chunge, m. garzone di cucina, m.

Kno'chchina, n. (geogr.) Cochinchina.

Kno'ch-keffel, m. lavaggio, ramino, vaso da cuocere vivande, m.

Kno'ch, f. arte della cucina, f.

Kno'ch, m. mestola, f. ramajnolo, m. cucchiata, f.; -maschine, f. digestore, m.; -ofen, m. forno da cuocere, m.; -salz, n. sale da cucina, sal comune, m.; -topf, m. pentola, pignatta, f.; - von Knupper, ramino, m.; -zucker, m. zucchero rotto, m.

Kno'ber, m. esca, f. adescamento, allettamento, m.; -n, v. a. escare, adescare, allettare coll' esca.

Kno'ber, m. codice, m.

Kno'bi'el, n. codicello, m.

Kno'efficie'nt, m. coefficiente, m.

Kno'fent, m. birra debole, birra tenue, mezza birra, f.

Kno'ffer, m. baule, forziere, m.; -beutel, m. coperchio di baule, m.; -macher, m. forzerinajo, cooffenajo, m.

Kno'quat, m. cognac, m.

Kno'hire'iz, f. coerenza, f.

Kno'basio'n, f. coesione, f.

Kno'h, m. cavolo, m.; grüner -, cavolo crispo, m.; weißer -, cavolo cappuccio, m.; -blatt, n. foglia di cavolo, f.

Kno'hle, f. carbone, m.; glühende -, carbone acceso, carbone ardente, m.; brase, f. tote -, carbone spento, carbone smorzato, m.; wie auf -n stehen, esser sui carboni; star sulle spine; aver gran bisogno d'andarsene.

Kno'hlen, v. n. far carbone; fig. fam. dir delle sciocchezze.

Kno'hlen-abbau, m. scavamento del carbone, m.; -artig, agg. carbonaceo, carbonico; -bauer, m. condafino carbonajo, m.; -beden, n. braciare, scaldino, m.; -bergwerk, n. mina di carboni fossili, f.; -blende, f. (min.) antracite, piombaggine carbonica, f.; -boden, m. carbonaja, f.; -brenner, m. carbonajo, m.; -brennerei, f. mestiere del carbonajo, m.; -dampf, m. vapore di bragia, fumo di carboni, m.; -erde, f. carboni di terra, pl.; -feuer, n. fuoco di carbone, m. bragia, brase, f.; -gas, n. gas ossi-carbonico, m.; -grube, f. carbonaja;

bucca dove si mette il carbone, miniera di carboni fossili, *f.*; -*händler*, *m.* carbonajo, bracciajuolo, *m.*; -*tammer*, *f.* stanza dove si conserva il carbone, carbonaja, *f.*; -*laßen*, *m.* cassa da carboni, *f.*; -*torb*, *m.* cestone da trasportar il carbone, *m.*; -*lager*, *m.* banco di carbone, *m.*; -*maß*, *n.* misura da carbone, *f.*; -*meiser*, *m.* pila de' carbonari, *f.*; -*meßer*, *m.* misuratore di carboni, *m.*; -*oxygas*, *n.* carbonio ossidato, gas ossicarbonico, *m.*; -*pfanne*, *f.* scaldino, braciara, *m.*; -*saß*, *m.* sacco da carbone, *m.*; -*saure*, *agg.* (chim.) carbonico; -*er Raß*, carbonata di calce, *f.*; -*säure*, *f.* (chim.) acido carbonico, *m.*; -*schafel*, *f.* pala da carbone, *f.*; -*schiff*, *n.* naviglio che trasporta carboni, vascello da carboni, *m.*; -*schippe*, *f.* pala da carbone, *f.*; -*schwefelwasserstoff*, *m.* (chim.) solfio carbonidrico, *m.*; -*staub*, *m.* polvere di carbone, *f.*; minuzzame di carbone, *m.* carbonigia, *f.*; -*stoff*, *m.* (chim.) carbonio, *m.*; -*taß*, *m.* scaldino, caldano, *m.*; -*wagen*, *m.* carretta da trasportar il carbone, *f.*; (ferrov.) barraculoto da carbone, *m.*; -*wasserstoffgas*, *m.* (chim.) idrogeno carbonato, *m.*

Röhler, *m.* carbonajo, carbonaro, *m.*; -*glaupe*, *m.* fede implicita, superstizione, *f.*; -*hütte*, *f.* capanna del carbonajo, *f.*

Rohl-feuer, *f.* bragia, brace, *f.*; -*garten*, *m.* orto di civaie, campo di civaie, *m.*; -*gärtner*, *m.* ortolano, *m.*; -*gärtnerin*, *f.* ortolana, *f.*; -*häuptchen*, *n.* piccolo cesto del cavolo, *m.*; -*herzchen*, *n.* garzuelo del cavolo, *m.*; -*keimchen*, *n.* broccolo, *m.*; -*kopf*, *m.* cesto del cavolo, *m.*; -*meise*, *f.* cincinpotola, cingalegra, *f.*; -*rabi*, *m.* cavolo rapa, *m.*; -*raupe*, *f.* bruco che trovasi nel cavolo, *m.*; -*rübe*, *f.* cavolo rapa, *m.*; -*saat*, *f.* semenza di rapa, *f.* seme di rapa, *m.*; -*schwarz*, *agg.* nero come carbone, nerissimo, *f.*; -*sprosse*, *f.* broccolo, tallo del cavolo, *m.*; -*stamm*, *m.* stelo di cavolo, torso, o fusto di cavolo, *m.*

Rohr-te, *f.* coorte, *f.*

Rohr-mbra, *n.* (geogr.) Coimbra, *f.*

Roh-re, *f.* (mar.) capanna, *f.*

Rohr-te, *f.* coccarda, *f.* fiocco, *m.*

Roh-re, *m.* (mar.) passaventi, *m.*

Roh-reit, *agg.* civettone, provocante, *-e*, *f.* civetta, *f.*; -*erle*, *f.* civetteria, *f.* civettismo, *m.*; -*ie*, *ren*, *v.* n. civettare, far la civetta.

Roh-r, *m.* bozzolo, *m.*

Rohr-baum, *m.* albero del cocco, *m.*; -*ruß*, *f.* cocco, *m.*; -*rußöl*, *n.* olio di cocco, *m.*

Roh-re, *f.*, *Roh-len*, *m.* capocchia; mazza, clava, *f.*; calcio dello scioppo, *m.*; *ich will ihm schon die Roh-re laufen*, *fam.* gli laverò il capo col ranno caldo.

Roh-re, *v.* a. scoronare, scap-
pezzar gli alberi, diecimare, *-v.* v. n.

Reber, *ital.* Brierbuch. II.

(cacc.) *der Hirch* *ist*, il cervo muda le corna.

Roh-len-fürmig, *agg.* clavato; -*birle*, *f.* (bot.) panico, *m.*; -*rohr*, *n.* canna pannocchiata, *f.*; -*roß*, *m.* colpo dato col calcio d'un archibugio, *m.*; -*streich*, *m.* colpo di mazza, *m.* mazzata, *f.*; -*träger*, *m.* mazziere, *m.*

Roh-ig, *agg.* mazzocchiuto; pannocchiuto.

Roh-ich, *n.* (geogr.) Colchide, *f.*
Roh-gat, *n.* (mar.) mascellai, *m.* *pl.*; -*lule*, *f.* (mar.) schiena d'asino, *f.*; -*stod*, *m.* (mar.) manovello, *m.*

Roh-lich, *agg.* colerico.

Roh-ribr, *m.* (nat.) colibri, *m.*

Roh-ist, *f.* (med.) colica, *f.* morbo colico, *m.* [abisso, *m.*]

Roh-ig, *m.* pozzanghera, *f.* gorgo.

Roh-ten, *v.* n. gorgogliare; *im* *Reiße* - , gorgogliare la budella.

Roh-labor-ter, *m.* collaboratore, *m.*

Roh-later-l, *agg.* collaterale.

Roh-lation-e-*en*, *v.* a. collazio-

nare, riscontrare, *-ung*, *f.* colla-

zione, *f.* riscontro di scritture, *m.*

Roh-le, *n.* lezione pubblica, *f.*; *ein* - *hören*, frequentare la lezione pubblica; -*e*, *m.* collega, *m.*; -*ia* -*lich*, *agg.* collegiale; -*in* -*ist*, *f.* confraternità, *f.*; -*ia* -*lich*, *f.* collegiata, *f.*; -*ium*, *n.* collegio, *m.*; lezione pubblica, *f.*

Roh-le-*e*, *f.* colletta, *f.*; *eine* - *ber-* *an* -*halten* fare una colletta; -*ia* -*lich*, *f.* raccolta, *f.*; -*ig*, *agg.* collettivo;

-*ig*, *n.* parola collettiva, voce collettiva, *f.*

Roh-le, *m.* e *n.* collaretto, *m.*

Roh-le, *m.* vertigine; capogatto; *ben* - *triegen*, montar in collera, entrar in bestia; -*ig*, *agg.* che ha il capogatto; *fig.* impetuoso, furioso; -*ig*, *v.* a. voltolare, rotolare; -*ig*, *v.* n. rotolarsi; *im* *Reiße* - , gorgogliare, *-n.* (in *Reiße*) dignazzamento, *m.*

Roh-le, *n.* colletto, *m.*; *fig.* einem *auf* - *stiegen*, dar ad uno *n.* bel rabbuffo.

Roh-le-*ien*, *v.* n. collidere;

-*ig*, *f.* collisione, *f.*

Roh-mar, *n.* (geogr.) Colmar, *m.*

Roh-n, *n.* (geogr.) Colonia, *f.*; *Roh-n* -*ig*, *f.* acqua di Colonia, *f.*

Roh-n, *n.* (gram.) due punti, *m.* *pl.* colon, *m.*

Roh-n-*ig*, *agg.* coloniale; -*wa-* -*ren*, *pl.* generi coloniali, *m.* *pl.*; -*waren*-*ge*-*schäft*, *n.* casa di derrate coloniali, casa di generi coloniali, *f.*

Roh-n-*ig*, *f.* colonia, *f.*; -*ig*, *m.* colono, *m.*

Roh-n-*ig*, *f.* colonnato, *m.*

Roh-n, *f.* colonna, *f.*

Roh-n-*ig*, *n.* colofonia, *f.*

Roh-n-*ig*, *f.* colloquinta, *f.*

Roh-n-*ig*, *f.* (mus.) trillo, *m.*

Roh-n-*ig*, *f.* colorire, colorare; -*ig*, *v.* n. (mus.) aggroppare, trillare; -*ig*, *m.* colorista, *m.*; -*ig*, *n.* colorito, *m.*

Roh-n, *m.* colosso; gigante, *m.*

Roh-n, *agg.* colossale, gigan-

tesco.

Roh-n-*ig*, *f.* mestiere del merciajuolo, *m.*; -*ig*, *m.* mercia-

juolo, *m.*; -*ig*, *v.* a. far il mer-

ciajuolo.

Roh-n, *m.* vomero, *m.*

Roh-n, *n.* (geogr.) Colom-

bia, *f.*

Roh-n, *agg.* colombino, can-

gliante, *m.*

Roh-n, *n.* (nome) Colombo.

Roh-n, *f.* (stamp.) colonna,

pagina di stampa, *f.*; *ich* *in* *ge-* *spalten* - *n.* libro stampato a colona-

-*n.* *ig*, *f.* (stamp.) spago cor-

-*ig*, *m.*; -*ig*, *m.* (stamp.) riga, *f.*

Roh-n-*ig*, *f.* combinazione, *f.* combinamento, *m.*; -*ig*, *v.* a. combinare; accozzare, unire.

Roh-n, *m.* cometa, *f.*; -*ig*, *agg.* cometario; -*ig*, *m.* coda della cometa, criniera, *f.*

Roh-n, *m.* comico; poeta co-

mico, *m.*

Roh-n, *agg.* comico; lepidio,

faceto, piacevole; -*ig*, *Opera*, *opera* *buffa*, *f.*; -*ig*, *avv.* comico.

Roh-n, *n.* scorta, condotta, *f.*

Roh-n, *n.* comitato, *m.* deputa-

zione, delegazione, *f.*

Roh-n, *f.* comizio, *m.*

Roh-n, *f.* (gram.) comma, virgola,

f.; -*ig*, *m.* bacillo virgolato, *m.*

Roh-n-*ig*, *m.* comandante, *m.*; -*ig*, *v.* a. e *n.* comandare, aver il comando; -*ig*, *f.* comandita, *f.*; -*ig*, *m.* comandatario, *m.*

Roh-n, *n.* comando; distac-

camento, *m.*; -*ig*, *m.* bastone di comando, *m.*

Roh-n, *v.* n. *irr.* venire; arri-

vare, giugnere, avvicinarsi; *je-* *nach-* *dem* *es* *kommt*, secondo le cir-

costanze; *woher* *kommt* *es*? *onde* *viene*? come succede? *was* *kommt* *dir* *in* *den* *Sinn*? che mai ti viene in mente? che diavolo ti cade in pensiero? *es* *kommt* *nichts* *bei-* *her*, *n.* v. a. da guadagnare nulla; *es* *kommt* *ein* *Geist*, è vicino, o è imminente un temporale, viene un temporale; *es* *kommt* *mir* *schwer* *an*, mi riesce ben difficile; *es* *tan-* *n*, può darsi il caso; *es* *tan* *n* *weit*, *baß* ..., la cosa andrà tanto avanti, che ...; *es* *tan* *n* *weit* *ist* *schon* *so* *weit* -, *baß* ..., la cosa andrà tanto avanti, che ...; si giungerà a tanto, che ...; *wie* *hoch* *wird* *es* -? a quanto può ascendere? quanto potrà valere? *wann* *es* *auf* *höch-* *ste* *kommt*, per male che vada; *ich* *bin* *darum* *gekommen*, l'ho perso; *es* *kommt*, *wie* *es* *wolle*, avvenga ciò che vuole, vada pure come vuol andare; *er* *kommt* *oft* *zu* *ihm*, egli va spesso da lui; *da* *kommt* *er* *eben*, ecco che viene; *er* *kommt* *wie* *ge-* *rufen*, viene a proposito, viene in acconcio; *er* *ist* *mit* *grob* *gekommen*, egli si contenne meco villanamente; *er* *kommt* *in* *keine* *Stiche*,

non va in alcuna chiesa, non frequenta alcuna chiesa; wie weit bist du mit der Arbeit gekommen? a che ne sei del tuo lavoro? es ist schwer an ihn zu -, è difficile di accostarsi a lui; die Reize kommt jetzt an mich, ora tocca a me; ich konnte nicht an ihn -, non poteva avvicinarsi a lui; ich sehe ihn -, lo vedo a venire; er ist ihm zu nahe gekommen, lo ha punto, o ofeso colle sue parole; so soll mir feiner -, che nessuno mi venga con queste maniere; ich komme eben daher, ne vengo appunto; er ist glücklich davon gekommen, l'ha scampata bella; es ist mir zu Ohren gekommen, m'è pervenuto all' orecchio; er wird nie zu etwas -, non giungerà a nulla; es wird noch zur Klage -, converrà poi infame muover lite; ich kann mit der Arbeit nicht zurecht -, non so trovare il verso a questo lavoro; wenn es zum Treffen kommt, quando si viene al fatto, quando si viene alla conclusione; das kommt auf ein's hinaus, riviene allo stesso, è lo stesso; ich kann nicht dazu -, non ci pervengo; ich kann nicht auf seinen Namen -, non mi posso ricordare del suo nome; um auf etwas anderes zu -, per cangiar di discorso, per parlar d'altro; wenn es so weit - sollte, se la cosa va tanto innanzi; das kommt nicht in Betracht, di ciò non si tien conto; ich bin nicht aus dem Hause gekommen, non ho posto piede fuori di casa; er wird nicht davon -, non se scampierà, non ne guarirà; in diese Arznei kommt Zucker, in questo medicamento entra dello zucchero; er ist glücklich durch das Examen gekommen, ha passato felicemente gli esami; wenn ich einmal über dich komme, se ti metto le mani addosso; das kommt von seiner Unmöglichkeit, questo deriva dalla sua intemperanza; sie kamen an einander, vennero alle prese, vennero alle mani; die Post muss bald -, la posta arriverà ben tosto; wenn es zum Bezahlen kommt, se si tratta di pagare; ich kann nicht aus diesem Handel -, non so venir in chiaro di questo affare; der Versuch kommt mit den Jahren, prov. il giudizio vien cogli anni; kommt Zeit, kommt Rat, prov. da cosa nasce cosa, e il tempo la governa; an jemanden -, accostar alcuno, avvicinarsi ad alcuno, raggiungere alcuno; es an sich - lassen, non darsi premura, andar bel bello, non affrettarsi; auf etwas -, venir in discorso sopra c. c., giungere a c. c.; gut auseinander -, partir contenti l'un dell' altro; dazu -, sopravvenire; mit etwas zurecht - können, saper maneggiare q. c.; von etwas -, prendere origine; um etwas -, perdere una cosa, smarrir q. c.; zu sehen -, venire a stare, costare; in Abnahme -, venir in decadenza;

um alles -, perdere tutto il suo avere; über die Arbeit -, metter mano al lavoro; zu Atem -, riprender fiato; mit einem blauen Auge davon -, uscirne pel rotto della cuffia; unter die Augen -, venire sotto gli occhi, comparire innanzi; aus den Augen -, uscir dagli occhi, dileguarsi dagli occhi, disparire; auf den Bau -, esser condannato ai lavori pubblici; aus dem Dienste -, uscir di servizio, perder il servizio; zu Ehren -, salire in grado; zu Ende -, venire a termine, terminare, finire; zu Falle -, cadere; fig. ingravidarsi; aus der Fassung -, sconcertarsi, perder la tramontana; auf den Gedanken -, venire in pensiero, cader in pensiero; aus der Gefahr -, uscir di pericolo; aus dem Gefängnis -, uscir di prigione; hinter ein Geheimnis -, sopprimere un mistero; aus dem Gewohnheit -, perder l'uso; aus dem Gleichgewichte -, perder l'equilibrio; wieder zu Gnaden -, ritornare in grazia; aus einer Hand in die andere -, passar d'una in altra mano; in den Himmel -, andar in paradiso, salvarsi; in die Hölle -, andar in collera, scaldarsi; in die Hölle -, andar all' inferno, dannarsi; in die Jahre -, avanzarsi in età; von Kräften -, perder il vigore; zu Kräften -, riprender vigore, rinvigorire, rimettersi; unter die Leute -, frequentare la società; divulgarsi, spacciarsi; aus der Mode -, uscir di moda; einem zu Ohren -, venire a notizia di alcuno; in Ruf -, venir in voga, venir in credito; in schlechten Ruf -, acquistiar cattiva voce, acquistiar cattivo credito, screditarsi; zur Sache -, venir al punto della questione, venir al fatto, venir alla conclusione; zu Schaden -, esser danneggiato; aus den Schulden -, liberarsi da' debiti; wieder zu dem Seinigen -, ricoverare il suo; aus dem Sinne -, uscir dalla memoria, cader dalla memoria; in den Sinn -, venir in mente, cader in pensiero; auf die Spur -, venir sulla traccia; von Sinnen -, uscir di senno, uscir fuor di sé; zu Stande -, venire a capo, effettuarsi; zu Statte -, tornare a vantaggio, venir a taglio; nicht von der Stelle -, non muoversi, non avanzarsi; zum Treffen -, venire a battaglia; im Verdacht -, venir in sospetto, cader in sospetto; zum Vergleich -, venire a concordia, accordarsi; zu seinem Ziele -, arrivare a suo intento; -be Woche, la settimana prossima.

Kommende, *f.* commenda, *f.*

Kommenjur-a-bel, *agg.* commensurabile; -**abilität**, *f.* commensurabilità, *f.*

Komment-a'r, *m.* commentario, commentario, *m.*; -**a'tor**, *m.* commentatore, commentatore, *m.*; -**ie'ren**, *v.* a. commentare, far commenti.

Kommentu'r, *m.* commendatore, *m.*; -**el**, *f.* commenda, *f.*

Komme'r's, *m.* banchetto, convito, *m.* comabbia, *f.*

Komme'r'z, *m.* commercio, *m.*; -**ientollegium**, *n.* consiglio di commercio, *m.*; -**ie'rat**, *m.* consigliere di commercio, *m.*

Kommissio'ne, *m.* camerata, *m.*

Kommis's, *m.* (com.) giovane di scrittojo, giovane di banco, commesso, *m.*

Kommissa'r, *m.* commissario, *m.*; -**ia't**, *n.* commissariato, *m.* commissaria, *f.* impiego del commissario, *m.*

Kommi's-brot, *n.* pane di munizione, pane inferno, *m.*; -**hend**, *n.* camisia di munizione, *f.*

Kommissio'n, *f.* commissione, deputazione, incombenza, *f.*; -**a't**, *m.* commissionario, fattore, agente, *m.*; -**ehandel**, *m.* commercio di commissione, *m.*; -**ehandlung**, *f.* negozio commissionario, *m.*; -**erat**, *m.* consigliere di commissioni, *m.*; -**waren**, *f. pl.* merci in commissione, *f. pl.*; -**weise**, *adv.* in commissione.

Kommi'sschuh, *m.* scarpa di munizionale, *m.*

Kommitte'nt, *m.* committente, commettente, *m.*

Kommo'de, *agg.* comodo, agiato; -, *f.* armadio, cassettoni, cantierano, comodino, *m.*

Kommodit'a't, *f.* comodità, *f.*; cesso, *m.*

Kommu'n, *agg.* comune; vile, abietto; -**a'l**, *agg.* comunale; -**a'l'schule**, *f.* scuola comunale, *f.*; -**a'l'steier**, *f.* imposto comunale, *m.* gravanza comunitativa, *f.*; -**e**, *f.* comune, *m.*

Kommunit-a'nt, *m.* comunicante, *m.*; -**atio'n**, *f.* comunicazione, *f.*; -**atio'n'slinie**, *f.* linea di comunicazione, *f.*

Kommunit'a'n, *f.* comunione, *f.*; zur - **gehen**, andar alla comunione, comunicarsi, *f.*; -**buch**, *n.* libro di divozione, *m.*

Kommu'n-i'smus, *m.* comunismo, *m.*; -**i'st**, *m.* comunista, *m.*

Kommunitie'ren, *v. n.* e *a.* comunicarsi, comunicare.

Ko'm, *n.* (geogr.) Como, *m.*

Komodia'nt, *m.* commediante, attore, *m.*

Komö'die, *f.* commedia, *f.*; - **spielen**, rappresentar una commedia; in die - **gehen**, andare alla commedia, andare a teatro; -**nhaus**, *n.* teatro, *m.*; -**zettel**, *m.* cartello, *m.*

Kompagnie, *f.* compagnia, *f.*; -**filibrer**, *m.* capo della compagnia, *m.*

Kompak't, *agg.* compatto.

Kompar-atio'n, *f.* comparazione, *f.*; -**ati'v**, *m.* (gram.) comparativo, *m.*; -**ie'ren**, *v.* a. comparare.

Ko'mpaß, *m.* bussola, *f.*; -**häuschen**, *m.* cassetta della bussola, cestolina della bussola; (mar.) **chiesola**, *gesola*, *f.*; -**nadel**, *f.* ago della bussola, *m.*; -**rose**, *f.* cerchio della

bussola, m. rosa de' venti, f.; -strich, m. (mar.) rombo di vento, m.

Rompendi's, agg. compendioso, succinto; -*avv.* compendiosamente, succintamente.

Rompent-atio'n, f. compensazione, f. accomodamento, m.; -ie'ren, v. a. pareggiare, compensare.

Rompent-ent, agg. competente; -*m.* competitore, concorrente, m.; -e'n, f. competenza, f.

Rompit-atio'n, f. compilazione, f.; -a'tor, m. compilatore, m.; -ie'ren, v. a. compilare.

Rompie'mt, n. complemento, m. Rompie't, agg. completo, compiuto, intero; -ie'ren, v. a. render completo, compiere.

Rompie't, m. complesso, m. Rompelio'n, f. compassione, f.

Rompime'nt, n. compimento, atto di riverenza, m.; cerimonia, f.; jemandem sein - machen lassen, mandar a riverire alcuno, mandar per alcuno i suoi complimenti; alle - bei Seite setzen, dar bando alle cerimonie; -*eumacher*, m. uomo cerimonioso, complementario, m.; -ie'rend, n. codice delle cerimonie, m.; -ie'ren, v. n. complimentare, far complimenti.

Rompizze'nt, v. a. complicare. Romplo'tt, n. cospirazione, congiura, f.; -ie'ren, v. n. macchinare, cospirare.

Rompo-nie'ren, v. a. comporre (in musica); -ni't, m. compositore, compositore, m.; -sizio'n, f. composizione, contrappunto, m.

Rompo'tt, n. composta, f.; -schale, f. compostiera, f.

Romp're's, agg. compresso, stretto. Romp're'sse, f. (chir.) compressa, f. piumacciolo, guancialetto, m.

Romprom-i's, m. e n. compromesso, m. sentenza d'arbitri, f.; -ittie'ren, v. a. compromettere.

Romplo't, n. banco, scrittojo, m.; -i't, m. scritturale, computista, m.

Rondy'lie, f. conchiglia, conca, f. Rondenj-a'tor, m. (aa.) condensatore, m.; -ie'ren, v. a. condensare.

Ronditio'n, f. condizione, f. servizio, m.; in - gehen, entrare in servizio, mettersi al servizio; -a'si's, m. (gram.) condizionale, m.; -ie'ren, v. n. stare al servizio, servire; -ie'rt, agg. condizionato; gut -, in buono stato, bene condizionato.

Ronditor, m. confettiere, m.; -ei, f. bottega del confettiere, f.

Rondole'n, f. condoglienza, f.; -brief, m. lettera di condoglienza, f.

Rondofie'ren, v. n. far le condoglienze.

Rondor, m. (nat.) condore, m. Rondutter, m. conduttore, m.

Ronde'tt, n. confetti, m. pl. confetture, f. pl.; -io'nge'di'st, n. traffico di vestimenti, m.; -schale, f. confettiera, f.

Ronfere'nz, f. conferenza, f. ab-

boccamento, colloquio, m.; -halten, fare conferenza, conferire.

Ronfere'ren, v. a. e n. conferire. Ronfessio'n, f. confessione di fede, f.

Ronfirm-a'nd, m. confermante, m.; -atio'n, f. conferma, conferma-

zione, cresima, f.; -atio'n'sdi'cht, m. attestato di confermazione, m.; -ie'ren, v. a. confermare, cresimare.

Ronfistatio'n, f. confiscazione, f. Ronfistie'ren, v. a. confiscare, applicare al fisco.

Ronföder-atio'n, f. confederazione, f.; -ie'ren, fid, v. r. confederarsi; -ie'rt, agg. confederato.

Ronfront-atto'n, f. confronto, confronto, m.; -ie'ren, v. a. confrontare (le parti).

Ronfu's, agg. confuso, imbrogliato, imbarazzato.

Ronfu'sio'n, f. confusione, f. Ronfu'sio'n, f. congestione, f.

Ronglomerat, n. conglomerato, m. Rongregatio'n, f. congregazione, f.

Rongre's, m. congresso, m. Rongru-e'nt, agg. congruente;

-e'ntz, f. congruenza, f.; -ie'ren, v. n. essere eguale.

Rönig, m. re, re; (poet.) rege, m.; Meiner -, regolo, m.; Widet der Könige, n. pl. libri de' re, m. pl.; einen zum - ausruhen, chiamare uno re; -in, f. regina, reina, f.; -Mutter, regina madre, f.; verwittwete -, regina vedova, f.; -lich, agg. reale, regio, regale, del re; Seine -e Majestät, Sua Maestà Reale; Seine -e Subert, Sua Altezza Reale; daß ist -, questo è magnifico; -*avv.* realmente, regalmente, alla reale, da re; -reich, n. regno, reame, m.

Rönigsapfel, m. mela ranetta, f. Rönigsberg, n. (geogr.) Königs-

berga, f. Rönigs-blau, n. color pavonazzo, m.; -fest, n. festa dei tre Re, Epifania, f.; -freund, m. regalista, m.; -ferze, f. (bot.) tassobarbasso, m.; -fraut, n. (bot.) eupatoria, erba

giulia, f. basilico, m.; -trone, f. corona reale, diadema, f.; -liche, f. (bot.) fritillaria regia, f.; -morb, m. regicida, m.; -mörder, m. regicida, parricida, m.; -salze, f. (farm.) unguento basilico, m.; -schlange, n. tirare al bersaglio, m.; -schlange, f. (nat.) serpe imperiale, anaconda, f.; -sohn, m. figlio di re, m.; -straße, f. strada reale, f.; -tag, m. di dell'Epifania, m.; -titel, m. titolo di re, m.; -tochter, f. figlia di re, f.; -wasser, n. acqua regia, f.

Rönigtum, n. dignità reale, f. Rönlich, agg. conico.

Ronjettu'r, f. conghietture, congettura, supposizione, f.

Ronjug-atio'n, f. (gram.) conjugazione, conjugazione, m.; -ie'ren, v. a. (gram.) conjugare, conjugare.

Ronjunt-tio'n, f. (gram.) congiunzione, f.; -ti'v, m. (gram.) congiun-

tivo, soggiuntivo, m.; -tu'r, f. congiuntura, circostanza, f. caso, m.

Ronla'n, agg. concavo; -fouwer, agg. concavoconvesso.

Ronlor-ba'nz, f. concordanza, f.; -da't, n. concordato, m.

Ronlre't, agg. concreto.

Ronlubina't, n. concubinato, m. Ronlubine't, f. concubina, f.

Ronlurf-e'nt, m. concorrente, m.; -e'ntz, f. concorrenza, competenza, f.; -ie'ren, v. n. concorrere, competere.

Ronlur's, m. concorso, fallimento, m.; -masse, f. massa concorsuale, f.

Rönner, v. a. e n. irr. potere; esser capace; was kann er? che cosa sa? che cosa ha imparato? er kann bon allem etwas, egli sa di tutto un po'; es kann sein, può essere, può darsi; ich kann nicht begreifen, non so comprendere; er kann französisch, so il francese; ich kann nicht's bafit, la colpa non è mia, io non ce n'ho colpa; wie kannst du mit das sagen? come ardisci, o come puoi dirmi questo? er kann lesen, egli sa leggere; nicht mehr fort -, non poterne più; ich kann ein Stübchen fingen, prou, ne so anch'io qualcosa; auswendig -, sapere a mente.

[erenzia, f. Ronne't, m. connessione, connessione, f. Ronnive'nz, f. connivenza, concoscenza, f.

Ronnoffeme'nt, n. (com.) polizza di carico, f. conoscimento, m.

Rönreflor, m. sottoretore, m. Ronjett-atio'n, f. consacrazione, f.; -ie'ren, v. a. consacrare.

Ronf'e's, m. consenso, consentimento, m.

Ronjequi-e'nt, agg. conseguente; -e'ntz, f. conseguenza, f.

Ronjerbat-lo'n'strille, f. occhiali conservativi, m. pl.; -i'v, agg. conservativo.

Ronjerve, f. conserva, f. Ronjign-atto'n, f. (com.) consegna, f.; -ie'ren, v. a. (com.) consegnare alla vendita.

Ronjiste'nz, f. consistenza, f. Ronjistoria'l, agg. consistoriale; -rat, m. consigliere di consistorio, assessore di consistorio, m.

Ronjistorium, n. consistorio, m. Ronjtrib'ire, m. conscritto, m.

Ronjtriptio'n, f. conscrizione, f.; -syflichtig, agg. sottoposto alla conscrizione.

Ronjolid-atio'n, f. consolidazione, f.; -ie'ren, v. a. consolidare.

Ronjo's, m. pl. (com.) consolidati, m. pl.

Ronjou-a'nt, m. (gram.) consonante, m.; -a'ntz, f. consonanza, f. Ronjo'rt, m. consorte, compagno, m.

Ronjo'bier, m. artiglieria, capo cannoniere, sergente, m.

Ronjo'nt, agg. costante.

Ronjantio'pel, n. (geogr.) Costantinopoli, f.

Rönstanz, n. (geogr.) Costanza, n.

Konsta'nze, (nome) Costanza.
Konstatie'ren, *v. a.* avverare.
Konstellatio'n, *f.* (astron.) costellazione, *f.* [stordito].
Konsternie'ret, *agg.* costernato.
Konstituie'ren, *v. a.* costituire, comporre.
Konstitutio'n, *f.* costituzione; complessione, *f.*; -**e'll**, *agg.* costituzionale.
Konstruie'ren, *v. a.* costruire.
Konstruktio'n, *f.* costruzione, *f.*
Kon'sul, *m.* console, consolo, *m.*;
 -**a't**, *agg.* consolare, del consolo;
 -**a't**, *n.* consolato, *m.*; -**e'nt**, *m.* che consiglia, consulente, *m.*; -**ta'tio'n**, *f.* consultazione, *f.*; -**tie'ren**, *v. a.* consultare. [sommazione, *f.*]
Konsum, *m.* consumo, *m.* con-
Konsum-e'nt, *m.* consumante, consumatore, *m.*; -**ie'ren**, *v. a.* consumare.
Konsumtio'n, *f.* consunzione, *f.*;
-stener, *f.* dazio di consumo, *m.*
Konsumverein, *m.* associazione di consomazione, *f.*
Konta'tt, *m.* contatto, *m.*
Konta'nt, *adv.* (comm.) contante;
 -**en**, *pl.* (comm.) danari contanti, *pl.*
Kon'terier, *n.* ritratto, *m.* effigie, *f.*; -**en**, *v. a.* ritrarre, far un ritratto.
Konte'rt, *m.* contesto, *m.*
Kontine'nt, *m.* continente, *m.*;
 -**a'l**, *agg.* continentale; -**a'l'handel**, *m.* commercio del continente, *m.*;
 -**a'l'macht**, *f.* potenza continentale, *f.*;
 -**a'l'ip're**, *f.* divieto continentale, *m.*
Kontinge'nt, *n.* contingente, *m.*
Ko'nto, *n.* (comm.) conto, *m.*; -**buch**, *n.* (comm.) libro dei conti, *m.*; -**tur-rent**, *n.* (comm.) conto corrente, *m.*
Kontori'st, *m.* scritturale, computista, *m.*
Ko'ntraband, *agg.* contrabbandando.
Ko'ntrabass, *m.* contrabbasso, *m.*
Kontrabittori'sch, *agg.* contraddittorio; -*adv.* contraddittoriamente.
Kontrahe'nt, *m.* contraente, *m.*
Kontrahe'ren, *v. a.* e *n.* contrarre, far contratto.
Kontra'tt, *m.* contratto, patto, *m.*; -*agg.* attratto, rattappato, contratto; -**widig**, *agg.* secondo il contratto.
Ko'ntra-punkt, *m.* (mus.) contrappunto, *m.*; -**signie'ren**, *v. a.* contrassegnare.
Kontra'st, *m.* contrasto, *m.* opposizione, *f.*; -**ie'ren**, *v. n.* contrastare, far contrasto.
Kontra-venie'nt, *m.* contravveniente, *m.*; -**venie'ren**, *v. n.* contravvenire; -**ventio'n**, *f.* contravvenzione, *f.*
Ko'ntrictanz, *m.* contraddanza, *f.*
Kontribue'ren, *v. a.* contribuire; -**tio'n**, *f.* contribuzione, *f.*
Kontro'll-e, *f.* controllo, riscontro, *m.*;
 -**e'ur**, *m.* controllore, *m.*;
 -**ie'ren**, *v. a.* far riscontro, registrare; -**versammlung**, *f.* (mil.) appello per verificare dei quadri, *m.*

Kontro-ve'rs, *agg.* controverso, disputato, *m.*; -**ve'rie**, *f.* controversia, *f.*; -**ver'st**, *m.* controversista, *m.*
Kontuma'z, *f.* contumacia, *f.*; -**halten**, far la quarantena, far la contumacia; -**ia'lv'erfahren**, *n.* (giur.) procedura contumaciale, *f.*;
 -**ie'ren**, *v. a.* (giur.) condannare per contumacia; -**urteil**, *n.* (giur.) condanna in contumacia, *f.*
Kontusio'n, *f.* contusione, *f.*
Konve'nt, *m.* congresso, *m.* adunanza, *f.*; -**l'tel**, *n.* conventicolo, *m.*
Konventio'n, *f.* convenzione, *f.* accordo, patto, *m.*; -**smilniz**, *f.* denaro di convenzione, *m.* moneta di convenzione, *f.*
Konverg-e'ntz, *f.* (mat.) convergenza, *f.*; -**ie'ren**, *v. n.* (mat.) convergere.
Konversatio'n, *f.* conversazione, *f.*; -**scriptio**, *n.* enciclopedia, *f.*
Konvert-ie'ren, *v. a.* convertire; -**it**, *m.* convertito, *m.*
Konve'ss, *agg.* convesso; -**it'a't**, *f.* convessità, *f.*
Konv'it, *n.* convitto, *m.*; -**ort'st**, *m.* convivore, *m.*; -**orium**, *n.* convittorio, *m.*
Konv'itium, *n.* convito, *m.*
Konvulsio'n, *f.* convulsione, *f.*
Konvulsiv'isch, *agg.* convulsivo.
Konzentratio'n, *f.* concentrazione, *f.*; -**ie'ren**, *v. a.* concentrare; **sich** -, *v. r.* concentrarsi; -**isch**, *agg.* concentrico.
Konz'e'pt, *n.* minuta, *f.* abbozzo di scrittura; aus dem -*e* bringen, sconcertare; aus dem -*e* kommen, sconcertarsi, perder il filo delle idee; -**papier**, *n.* carta ordinaria, *f.*
Konz'ert, *n.* concerto, *m.* accademia musicale, *f.*; ein -*geben*, dare una accademia musicale; -**geber**, *m.* colui che dà una accademia musicale, *m.*; -**ie'ren**, *v. n.* concertare; -**meister**, *m.* direttore di musica, *m.*; -**saal**, *m.* sala del concerto, *f.*; -**sänger**, *m.* concertante, *m.*
Konzessio'n, *f.* concessione, *f.* indulto, *m.*; -**ie'ren**, *v. a.* dare concessione, privilegiare.
Kon'sil, *n.* concilio, *m.*
Kon'si'e'nt, *m.* minuziante, scrittore di minute, *m.*; -**ie'ren**, *v. a.* distendere, far la minuta.
Kopa'l, *m.* copale, *m.* gomma copale, *f.*; -**lad**, *m.* vernice di copale, *f.* [ghen, *m.*]
Kopenha'gen, *n.* (geogr.) Copenaghen.
Ko'per, *m.* tessitura a spina pesce, *f.*; -**band**, *n.* nastro tessuto a spina pesce, *m.*; -**n**, *v. a.* incrociolare, tessere a spina pesce.
Kopf, *m.* testa, *f.* capo, *m.*; -**eines** Gütes, forma del cappello, *f.* fondo del cappello, *m.*; offener -, *fig.* testa aperta, *f.* lugegno, *m.*; **Schlag** auf den -, scapazione, tempione, *m.*; mit dem -*e* juchet, a capo all' in giù; über Hals und -, a rompicollo, in furia e in fretta; in bloßem

-*e*, a testa nuda; mit dem -*e* in die Höhe, a capo levato, a testa alzata; mit gebeugtem -*e*, a capo chino; er hat -, egli ha testa; er hat keinen -, non ha cervello; der Wein steigt in den -, il vino monta alla testa, il vino dà nel capo; er hat etwas im -*e*, ha la testa grave di vino, è brillo; gli va q. c. per la testa, ha de' fastidi; er ist nicht recht richtig im -*e*, ha dato il cervello a impedulare; es geht mir im -*e* herum, questo mi gira per la testa; es kam mir in den -, mi entrò nel capo, mi cadde in pensiero; er weiß nicht, wo ihm der -*steht*, gli gira il capo per troppi pensieri; es steht der -*darauf*, è proibito sotto pena capitale, ci va la testa; ich kann das Ding nicht aus dem -*e* bringen, non mi posso levar questa cosa dalla testa; ich sehe meinen -*zum* Stande, accometto la mia testa; das ist nicht nach meinem -*e*, questo non è di mio genio; es will mir nicht in den -, ciò non mi entra in capo; es kam mir in den -, mi entrò nel capo; das will mir nicht aus dem -*e*, questa cosa non mi vuol uscir di mente; einander beim -*e* nehmen, prendersi per i capelli; einem den -*waschen*, *fig.* dar ad uno una lavata di capo; einen harten -*haben*, aver una testa di ferro; einem den -*zurecht* legen, cavare i grilli del capo di alcuno; sich etwas in den -*legen*, cacciarsi una cosa in capo, incapricciarsi; den -*losten*, costarne la testa, andarne la testa; seinen -*auffiegen*, intestarsi, incapricciarsi; nach seinem -*e* handeln, agire a suo talento; den -*hängen* lassen, andar col capo dimesso, esser abbattuto; seinen -*für* sich haben, seim -*e* folgen, aver i suoi capricci; sich den -*einrennen*, dar un pugno in cielo, cozzarla col muro; einen Preis auf jemandes -*setzen*, porre, o mettere la taglia addosso ad uno; den -*aus* der Schlinge ziehen, ritirarsi d'un impaccio; ritirarsi da un affare scabroso, trar la zamba dal calappio; mit dem -*e* wider die Wand rennen, gettar calci contro lo sprone; vor den -*stoßen*, *fig.* offendere, disgustare; jemandem den -*verbreihen*, mettere altrui il cervello a partito; jemandem den -*warm* machen, rompere altrui il capo, importunare alcuno; sich den -*über* etwas zerbrechen, rompersi il capo a ruminare sopra q. c.; die Hände über dem -*e* zusammen schlagen, battersi l'anca; so viel Köpfe, so viel Sinne, *prov.* tante teste, tante cervelli; -**arbeit**, *f.* lavoro di testa, lavoro d'ingegno, *m.* occupazione d'intelletto, *f.* studio, *m.*; -**binde**, *f.* benda, *f.*; -**bohrer**, *m.* (ehr.) trepano, *m.*; -**brechen**, *n.* rompicapo, rompicapo di capo, *m.*; das toffest kein -, è cosa di agevole concepi-

mento; -brechend, *agg.* che dimanda sforzo d'ingegno, che fa stiliare il cervello; -breit, *n.* capoletto, *m.*; -bürste, *f.* bruschino dai capelli, *m.*

Röpfchen, *n.* picciolo capo, *m.* testina, testolina, *f.*

Röpfen, *v. a.* decapitare, decollare; troncare, mozzare, tagliare la testa; (Blume) sveltare, scapezzare, scoronare.

Röpf-förmig, *agg.* in forma di testa; -geld, *n.* testatico, *m.* capitazione, *f.*; -gißt, *f.* (med.) micranla, *f.*; -gründ, *m.* (med.) tigna, *f.*; -haar, *n.* pelo del capo, *m.*; chioma, capigliatura, *f.*; -hänger, *m.* collortito, torcicollo, chetone, bigotto, ipocrito, bacchettone, *m.*; -hänge-rei, *f.* bacchettoneria, ipocrisia, *f.*; -haut, *f.* cotenna, *f.*; -hissen, *n.* guanciaie, cuscino, capezzale, *m.*; -hissenüberzug, *m.* foderetta, *f.* gu-scio del guanciaie, *m.*; -hohl, *m.* cavolo cappuccio, cavolo cestuto, gambugio, *m.*; -laus, *f.* pidocchio del capo, *m.*; -los, *agg.* senza capo, scapato; -, *adv.* alla scapata; -handeln, operare sconsideratamente, operare senza giudizio.

Röpfmaßchine, *f.* guillottina, *f.*

Röpf-muskel, *m.* (anat.) muscolo della testa, *m.*; -nadt, *f.* (anat.) sutura dentellata, *f.*; -niden, *n.* cenno col capo, inchino di capo, *m.*; -aus, *f.* scapezzone, temponia, *m.*; -püßl, *m.* capezzale del letto, *m.*; -puß, *m.* acconciatura di testa, *f.* ornam-ento del capo, *m.*; -reiden, *n.* computare a mente, conto di testa, computo mentale, *m.*; -salat, *m.* lattuga cappuccia, lattuga cestuta, *f.*; -schleier, *m.* velo del capo, *m.*; -schmerz, *m.* dolor di capo, mal di testa, *m.*; einseitiger, *n.* emicrania, *f.*; -schütteln, *n.* crollamento di capo, *m.*; -sette, *f.* (auf Münzen) dritto, *m.* testa, *f.*; -steg, *m.* (stamp.) margine di testa, *m.* testiera, *f.*; -steuer, *f.* testatico, *m.* capitazione, *f.*; -stoß, *m.* capata, testata, *f.*; -stüd, *n.* testa, *f.*; testone, *f.*; -tuch, *n.* fazzoletto di capo, *m.*; -über, *adv.* capovolto; -unter, *adv.* a capo all'inghiù; -verband, *m.* fasciatura del capo, *f.*; -wasserlucht, *f.* (med.) idrocefalo, *m.* idropisia del capo, *f.*; -weß, *n.* mal di testa, dolore di capo, *m.*; -wunde, *f.* ferita di capo, *f.*; -würm, *m.* verme voluto; ver-mocane, *m.*; -zeug, *n.* scuffia, cuffia, *f.*

Röpf-ie, *f.* copia, esemplare, *m.*; -iebuch, *n.* copialettere, libro delle copie, *m.*; -ie-ren, *v. a.* copiare; -iermaschine, *f.* macchina a co-piare, *f.*; -ierpresse, *f.* copialettere, *m.*; -iertrinte, *f.* inchiestoro a co-piare, *m.*; -ist, *m.* copista, *m.*

Röpf, *f.* cima, sommità, cresta, *f.*

Röpfel, *f.* guinzaglio, *m.* lassa, *f.*; -funde, muta di cani, *f.*

Röpfel-fischeri, *f.* pesca co-mune, pesca libera, *f.*; -hut, *f.*

pascolo comune, *m.*; -jagd, *f.* cac-cia comune, *f.*; -pferd, *n.* cavallo accodato, *m.*

Röpfeln, *v. a.* legare, accop-piare; bie Pferde -, accodare i ca-valli.

Röpfel-riemen, *m.* guinzaglio, *m.*; -trift, -weide, *f.* pascolo co-mune, *m.*

Röpfen, *v. a.* sveltare, scapez-zare, dicimare, spuntare (gli alberi).

Röpf-a, *f.* (gram.) copula, *f.*; -atto -n, *f.* sposalizio, matrimonio, *m.*; -ie-ren, *v. a.* sposare, unire in matrimonio.

Rora'le, *f.* corallo, *m.*

Rora'len, *agg.* corallino; -artig, *agg.* coralloide; -baum, *m.* albero corallo, *m.*; -laug, *m.* pesca de' co-ralli, *f.*; -fänger, -fischer, *m.* pesca-tor di coralli, *m.*; -fischeri, *f.* pesca de' coralli, *f.*; -fürmig, *agg.* cor-alloide; -netz, *n.* rete per la pesca del corallo, *f.*; -schwamm, *m.* fun-gite, *f.*; -tier, *n.* (nat.) corallina, *f.*

Rora'n, *m.* corano, *m.*

Rorb, *m.* paniere, cestello, canest-ro; cesto; (am Klapper, Degen &c.) guardamano, *m.*; -voll, paniere pieno; fig. einen - bekommen, avere un rifiuto; einen - geben, dar un rifiuto, dar una ripulsa; -arbeit, *f.* lavori di vinchi, *m. pl.*

Rörbchen, *n.* canestrino, cestel-lino, corbelletto, corbellino, *m.* ce-sterella, *f.* panierino, *m.*

Rörb-flaße, *f.* fiasco intessuto di vimini, *m.*; -macher, *m.* panie-rajo, cestaruolo, *m.*; -schitten, *m.* civea, *f.* civeo, *m.*; -wagen, *m.* benna, *f.*; -weide, *f.* vinca, *f.*; -weise, *adv.* a cesta.

Rörch, *n.* (geogr.) Corcira, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

Rörb't, *f.* cordiale; -itüt, *f.*

di grano, *f.*; -ausfuhr, *f.* esporta-zione del grano, *f.*; -bau, *m.* col-tura del grano, *f.*; -blume, *f.* (bot.) fioraliso, *m.* battisegola, *f.*; -blau -, *ciano*, *f.*; -blumenblau, *agg.* cianeo; -boden, *m.* granajo, magaz-zino del grano, *m.*; -brand, *m.* golpe, carbone, *m.*; -brantwein, *m.* acqua arzente, acquavite di grano, *f.*

Rörbchen, *n.* granello, granel-lino, minuzzolo, *m.*; -Salz, granel-lino di sale, *m.*; er hat kein - Berzhand, non ha un grano di sale in zucca.

Rörb't-baum, *m.* corniolo, cor-nio, *m.*; -firße, *f.* corniola, *f.*

Rörb'ten, *v. a.* granire, grana-gliare, dar la grana; adescare; -, *v. n.* granire, granare.

Rörb'ten, *f.* messe del grano, raccolta del grano, *f.*

Rörb'te, *f.* (mar.) cornetta, *f.*

Rörb't-feld, *f.* -ader; -fußre, *f.* carro di grano, m. carrettata di grano, *f.*; -garbe, *f.* covone, *m.* manna di spighe, *f.*; -halm, *m.* fusto, o gambo del grano, canello del grano, *m.*; -handel, *m.* commer-cio di grano, traffico di grano, o di biade, *m.*; -händler, *m.* grana-juolo, biadajuolo, *m.*; -hausen, *m.* mucchio di grano, acervo di grano, *m.*; -haus, *n.* magazzino del grano, granajo, *m.*; -hilfe, *f.* pula di grano, loppa di grano, *f.*

Rörb't-lut, *agg.* granagliato; al-mille al grano, granito; -ig, *agg.* granato, granito, granagliato; fig. energico, robusto.

Rörb't-jahr, *n.* annata ubertosa di grano, *f.*; -jude, *m.* giudeo chi traffica di grano, incettatore di grano, *m.*; -hammer, *f.* granajo, *m.* annona, *f.*; -kasten, *m.* cassa del grano, armadio, dove si rinsera il grano, *m.*; -land, *n.* paese fer-tile, paese ferace di grano, *m.*; -magazin, *n.* magazzino del grano, *m.* annona, *f.*; -mangel, *m.* cre-stia, o penuria di grano, *f.*; -markt, *m.* mercato del grano, *m.*; -maß, misura di grano, *f.*; -messer, *m.* misuratore di grano, *m.*; -milbe, *f.* bigatto, *m.*; -milbe, *f.* molino da macinare il grano, *m.*; -preis, *m.* prezzo del grano, *m.*; -pulver, *n.* polvere a granelli, polvere grana-gliata, *f.*; -rade, *f.* (bot.) nigella, *f.* dittajone, *m.*; -reid, *agg.* abbon-dante di grano; -roße, *f.* -blume; -sack, *m.* sacco da grano, *m.*; -schä-fel, *f.* pala da dimenare, o da ri-volgere il grano, *f.*; -scheune, *f.* gra-najo, *m.* aja dal grano, *f.*; -schwa-ben, *m.* cavalletto, *m.*; -schwinge, *f.* vaglio da mondare il grano, *m.*; -sleb, *n.* staccio da mondare il grano, *m.*; -speicher, *m.* granajo, *m.*; -sperr, *f.* divieto sull'espor-tazione de' grani, *m.*; -stroß, *n.* paglia di grano, *f.*; -wage, *f.* bi-lancia alle biade, *f.*; -weise, *f.* (bot.) veggliolo, moco salvatico, ervo, *m.*

-wucher, *m.* guadagno illecito col commercio del grano, insetto di grano, *m.*; -wucherer, *m.* incettatore di grano, *m.*; -wurm, *m.* punteruolo, bigatto, *m.*; -zehnte, *m.* decima del grano, *f.*; -zins, *m.* censo, o livello, che si paga in grano, *m.*

Korone'a, *n.* (geogr.) Coronea, *f.*
Kör'per, *m.* corpo, *m.*; sostanza, *f.*; totè -, cadavere, *m.*; -anlage, *f.* disposizione, *f.* temperamento, *m.*; -bau, *m.* struttura del corpo, organizzazione del corpo, *f.*; -beschaffenheit, *f.* costituzione, complessione, *f.*; -bildung, *f.* forma esteriore d'un corpo, formazione d'un corpo, *f.*; -füße, *f.* adipeosità, *f.*; -gestalt, *f.* struttura, *f.*; -größe, *f.* statura, *f.*; -haltung, *f.* portamento, contegno, *m.*; -kraft, *f.* forza del corpo, forza corporale, *f.*; -leber, *f.* somatologia, *f.*; -lich, *agg.* corporale, corporeo; materiale; -er Eid, giuramento solenne, *m.*; -e Züchtigung, castigo corporale, *m.* pena affittiva, *f.*; -, *avv.* corporalmente, realmente, sostanzialmente, materialmente; -lichteit, *f.* corporeità, corporalità, *f.*; -masse, *f.* massa d'un corpo, *f.*; -messung, *f.* stereometria, *f.*; -schaft, *f.* corpo, *m.* adunanza, *f.*; -welt, *f.* mondo corporale, mondo materiale, *m.*; -zahl, *f.* numero solido, *m.*

Körporal', *m.* caporale, *m.*; -schaft, *f.* squadra di caporali, *f.*

Körporatio'n, *f.* corporazione, *f.*
Körp', *n.* corpo, *m.*

Körpul'-ent, *agg.* corpulento; grasso; -ent, *f.* corpulenza, *f.*

Körre'tt, *agg.* corretto; -heit, *f.* correzione, *f.*; -lo'nshaus, *n.* casa di correzione, *f.*; -or, *m.* correttore di stampa, correttore, *m.*; -u'r, *f.* correttura, *f.*; -bie -bejorgen, fare la correittura; -u'rabzug, -u'rbogen, *m.* (stamp.) bozza, prova, *f.* foglio di prova, *m.*

Körrel't, *n.* correlato, *m.*; -i'u, *agg.* correlativo.

Körrespond'-ent, *m.* corrispondente, *m.*; -ent, *f.* corrispondenza, *f.* carteggio, commercio di lettere, *m.*; -e'ntarte, *f.* cartolina postale, *f.*; -ie'ten, *v. n.* corrispondere, carteggiare.

Körridor, *m.* corridore, *m.*
Körrieg'ren, *v. a.* correggere.

Körro'st'u, *agg.* corrosivo.

Körump'le'ten, *v. a.* corrompere.

Körre'tt, *agg.* corrotto; -io'n, *f.* corruzione, *f.*

Körse'r, *m.* corsale, corsaro, *m.*
Körse'tt, *m.* busto, *m.*

Kör'sta, *n.* (geogr.) Corsica, *f.*
Kör'tio, *m.* corso, *m.*

Körve'tte, *f.* (mar.) corvetta, *f.*
Körv'ba'nt, *m.* (mitol.) Coribante, *m.*

Körv'bb'e't, *m.* corifeo, *m.*
Kör'sa, *m.* cosacco, *m.*

Kör'sen, *v. n.* careggiare, accarezzare, blandire.

Kör'stius, *m.* (mat.) cosino, *m.*

Kör'smet'sch, *agg.* cosmetico.

Kör'sm'isch, *agg.* cosmico.

Kör'smo-gonie, *f.* cosmografia, *f.*

-gra'ph, *m.* cosmografo, *m.*; -gra'phie, *f.* cosmografia, *f.*; -gra'phisch, *agg.* cosmografico; -logie, *f.* cosmologia, *f.*; -lo'gisch, *agg.* cosmologico; -pol'i't, *m.* cosmopolita, cosmopolitano, *m.*; -pol'i'tisch, *agg.* cosmopolitico; -pol'i'tismus, *m.* cosmopolitismo, *m.*

Kör'smus, *m.* cosmo, *m.*

Kör'sta', *m.* contadino, che possiede una casa e un po' d'agro, *m.*

Kost, *f.* vitto, alimento; cibo, *m.*; tavola, *f.*; freie -, tavola franca, *f.*; -bie -geben, spendere, dar la tavola; in die -gehen, andare a mangiare a dozzina, dozzinare.

Kost'bar, *agg.* prezioso, di gran valore; dispendioso, carissimo.

-leit, *f.* preziosità, *f.*; gran pregio, gran valore, *m.*

Kost'en, *v. a.* gustare, assaggiare, saggiare; er hat den Stod gekostet, ha provato il bastone; -, *v. n.* costare; was kostet es? quanto costa? es kostet zu viel, costa troppo, è troppo caro; es mag -, was es will, a tutto costo, a qualunque costo; es kostet viel Mühe, richiede gran fatica, esige gran fatica, convien darsi molte brighe; es kostet das Leben, ci va la vita.

Kost'en, *pl.* spese, *f.* *pl.* costo; prezzo, *m.*; auf -, a costo; ohne -, senza costo, senza spese; auf meine -, a mie spese; -bie -für jemanden begablen, tener uno franco di spese; -bie -tragen, portar la spesa, rinfanciare uno delle spese; -an'schlag, *m.* stima delle spese, estimazione delle spese, *f.*; -aufwand, *m.* spese, *f.* *pl.*; -berechnung, *f.* calcolo delle spese, *m.*; -ertrag, *m.* risarcimento delle spese, *m.*; -frei, *agg.* franco di spese; -preis, *m.* prezzo di quel che costa, costo, *m.*; -punkt, *m.* spese, *f.* *pl.*; -rechnung, *f.* precetto, *m.*

Kost'-frei, *agg.* speso, franco di tavola; -halten, dare il vitto, spendere; -gänger, *m.* dozziniere, pensionario, convivito, *m.*; -gängerin, *f.* colei che sta in dozzina; -geber, *m.* dozziniere, *m.*; -geld, *m.* pensione, dozzina, *f.*; -haus, *m.* pensione, dozzina, *f.*; -herr, *m.* colui che tiene a dozzina, dozziniere, *m.*

Köst'lich, *agg.* squisito, eccellente, delizioso, prezioso, delicato; -er Wein, vino squisito, *m.*; -es Wetter, tempo stupendo, *m.*; -, *avv.* eccellentemente, delicatamente, squisitamente, splendidamente; -leben, vivere lautamente; -leit, *f.* eccellenza, squisitezza, delicatezza, *f.*

Köst'-ig, *f.* dozzina, *f.*; -spie'lig, *agg.* dispendioso, che costa molto, caro; -spieligkeit, *f.* enormità delle spese, *f.*

Köst'ig, *n.* costume, *m.*

Köst'errächter, *m.* uomo di difficile contentatura, svogliatello; kein

-sein, non essere schifo, non esser troppo delicato.

Kot, *m.* fango, loto, limaccio; sterco, escremento, *m.*; bruttura, lordezza, *f.*; fig. aus bem -e helfen, cavar dal fango, cavar dalla miseria; boll -machen, infangare; lordare, bruttar di fango; vom -e reinigen, sfangare; -bürste, *f.* scopetta, *f.*

Kost'e'tt, *n.* costoletta, *f.*
Köst'er, *m.* cane, mastino, *m.*

Köst'-flieg, *f.* emerobio, *m.*; -grube, *f.* sterquilino, *m.*

Kot'h, *f.* Kot.

Köst'he, *f.* salina; capanna, capannella, *f.*; (am Pferde'füße) bula-sia, giuntura del piede.

Köst'ru, *m.* coturno, *m.*

Köst'-ig, *agg.* fangoso; sporco, sudicio; -läster, *m.* scarafaggio

stercoraceo, baco stercoraceo, *m.*; -ladie, *f.* pantano, *m.* pozzanghera, *f.*; -loch, *n.* buco, *m.*; -schäufel, *f.* pala (del paladino), *f.*

Köst'ig, *v. n.* vomitare, recere.

Köst'ig, *n.* cupè, compartimento, *m.*

Köst'ig, *n.* cupono, *m.*

Köst'ig, *n.* moneta corrente, *f.*

Köst'ig, *n.* corriere, *m.*; -zug, *m.* (ferrov.) treno espresso, *m.*

Köst'ig, *n.* Kuts.

Köst'ig, *n.* involto, *m.* coperta di lettere; (bei Tisch) posata, *f.*

Köst'ig, *n.* granchio di mare; fig. omiciatto, cazzatello, *m.*

Köst'ig, *v. a.* grattare, fregar leggermente, maneggiare, soffregare leggermente.

Köst'ig, *n.* scoppio, fragore, fracasso, schianto, *m.*; -en, *v. n.* scoppiare, scoppiettare, far fracasso, spaccarsi; -, *n.* fragore, fracasso, scoppio, *m.*

[relle, *f. pl.*
Köst'ig, *n.* schiacciata

Köst'ig, *n.* gracchiare, cecidare, *f.*

Köst'ig, *f.* rozza, *f.* cavallo smunto, *m.*

Köst'ig, *f.* forza; fig. energia, *f.* vigore, *m.* gagliardia, *f.*; potere, *m.* possanza, potenza, *f.*; magnetische -, virtù magnetica, *f.*; innere -, virtualità, *f.*; mit allen Kräften, con ogni forza, a tutta possa, con ogni vigore; ohne Kraft und -, snervato; keine Kräfte haben, essere epossato, essere debole; alle seine Kräfte anwenden, far ogni sforzo possibile; von Kräften kommen, perder le forze, acemar di forze; wieder zu Kräften kommen, riacquar le forze, riprender vigore; -bie -berstehen, perdere la forza, perdere la sostanza; -, *ppr.* in virtù, in vigore; in grazia; -meines Amtes, in virtù del mio ufficio; -bist Urkunde, in virtù di questo documento.

Köst'ig, *n.* impiego delle forze, *m.*; -ausdrud, *m.* espressione energetica, *f.*; -äußerung, *f.* mostrare le sue forze, *m.*; -brühe, *f.* consumo, *m.*

Kräftemesser, *m.* dinamometro, *m.*
Kra'ft-fülle, *f.* abbondanza di
forze, *f.*; -gefüh'l, *n.* sentimento
delle proprie forze, *m.*; -genie, *n.*
grand' ingegno, *m.*

Kra'ft'ig, *agg.* vigoroso, gagliardo,
forzoso, forzuto; energico; potente;
-es Mäht'ig, rimedio potente, *m.*;
-e Nährung, nutrimento sostan-
zioso, *m.*; -e Stimme, voce ga-
gliarda, *f.*; -e, *avv.* efficacemente,
vigorosamente, gagliardamente, po-
tentemente; energicamente; -en, *v.*
a. fortificare, corroborare, rin-
forzare; sich -, *v. r.* fortificarsi,
rinforzarsi; -ung, *f.* corroborazione,
r. rinforzamento, *m.*; -teit, *f.*
forza, *f.* vigore, *m.* gagliardi-
tù, *f.*

Kra'ft-lehre, *f.* dinamica, *f.*;
-loß, *agg.* debole, spossato, lan-
guido, snervato; invalido; -wer-
ben, inacchiare; spossarsi, indebo-
lirsi, scemar di forze; -loßigkeit, *f.*
debolezza, fiacchezza, *f.* manca-
mento di forze, infralimento, *m.*;
-meß, *n.* fior di farina, amido, *m.*;
-messer, *m.* dinamometro, *m.*;
-sprache, *f.* lingua energica, *f.*;
-suppe, *f.* consumato, *m.*; -voll,
agg. pien di vigore, gagliardo, ri-
goroso, robusto; energico; -wort,
n. espressione energica, *f.*

Kra'gen, *m.* collare, collarino;
collo, *m.*; (am Mantel) bavero, *m.*;
(am Hemde) collettino, *m.*; jemanden
beim - nehmen, prender uno pel
collare; -tuch, *n.* fazzoletto da
donna con collare, *m.*

Kra'gstein, *m.* (arch.) mensola, *f.*
modigliana, peduccio, *m.*

Kra'he, *f.* cornacchia, graccchia,
f.; junge -, cornacchino, *m.*; eine -
hadt der andern die Augen nicht
aus, *prov.* il lupo non mangia
di lupo.

Kra'h'en, *v. n.* cantare; fig. es
wird kein Haßn danach -, nessuno
ne farà richiamo, nessun se ne la-
gnerà; -, *n.* canto del gallo, *m.*

Kra'h'en-auge, *n.* callo ai piedi,
m.; -fuß, *m.* piè di cornacchia, *m.*;
-füße, *m. pl.* fig. scarabocchio, *m.*;
-hütte, *f.* capanno, *m.*

Krahn, *m.* grua, grue, crona, *f.*;
-balken, *m.* castello, cosciale, *m.*;
trave della grua, *f.*; -geld, *n.* dazio
della grua, *m.*; -rad, *m.* timpano,
m.; -recht, *n.* diritto di grua, *m.*;
-seil, *n.* canapo, o cavo della grua, *m.*

Krain, *n.* (geogr.) Carniola, *f.*

Kra'tau, *n.* (geogr.) Cracovia, *f.*

Kra'tel, *m.* disputa, rissa, briga,
f.; -en, *v. n.* altercare, contendere,
rissare; -er, *m.* altercatore, attac-
cabrighe, *m.*

Kra'tle, *f.* artiglio, *m.* branca, *f.*
unghione, *m.*; mit -n versehen, un-
ghiuato, armato d'artigli.

Kra'tten, *v. a.* graffiare, sgraf-
fiare; -, *n.* graffiare, graffiamento,
m.; -bieß, *m.* artigliata, zampata, *f.*

Kram, *m.* merceria, *f.* commercio
alla minuta, *m.* bottega, *f.*;

baß paßt nicht in meinen -, questo
non mi giova; seinen - auslegen,
esporre le merci alla vendita; fig-
ben - verberben, guastar l'affare;
-bude, *f.* bottega, *f.* botteghino, *m.*;
-en, *v. n.* negoziare alla minuta;
fare il merciaio, fare il rivendu-
gliolo; rovigliare, rovistare, fruga-
chiare, frugare.

Kra'm'er, *m.* bottegaio, merciaio,
m.; -ei, *f.* merceria, arte di mer-
ciaio, *f.*; -geist, *m.* spirito mercan-
tile, *m.*; -gewicht, *n.* peso di mer-
ciaio, *m.*; -in, *f.* bottegaia, *f.*;
-innung, *f.* corpo de' merciaiuoli,
corpo de' bottegai, *m.*; -seile, *f.*
animo mercantile, *m.*; -ware, *f. pl.*
merceria, *f. pl.*

Kra'm-lästen, *m.* botteghino, *m.*;

-laden, *m.* bottega, merceria, *f.*;

Kra'mmetsvogel, *m.* tordo, *m.*

Kra'mpe, *f.* rampo, rampicone,
m.; (stamp) dado, pironne, *m.*;
(magn.) monachetto, *m.*

Kra'mpe, *f.* falda, tesa (del cap-
pello), *f.*

Kra'mpel, *f.* cardo, scardasso;
cardino, *m.*; -, *m. fam.* guazzabu-
glio, ciarpame, *m.*; -n, *v. a.* car-
dare, scardassare, cardeggiare.

Kra'mpen, *v. a.* montare le tese
del cappello.

Krampl, *m.* convulsione, *f.* spa-
smo, spasimo; granchio, *m.*; Mittel
gegen den -, antispasmodico, *m.*

Kra'mpf-ader, *f.* varice; dilata-
zione di vena, *f.*; -en, sich -, *v. r.*
contrarsi; -haft, *agg.* convulsivo,
spasmodico; -husten, *m.* tosse con-
vulsiva, *f.*; -stüßend, *agg.* antispas-
modico, *m.*

Kra'n'id, *m.* (nat.) grù, grua, grue,
f.; Kranf, *agg.* ammalato, malato,
infermo; indisposto, infermiaccio;
tödtlich -, malato a morte; -e
Pflanze, pianta inferma, *f.*; -sein,
esser ammalato; am Verstande -
sein, aver la mente inferma; -wer-
ben, ammalarsi, infermarsi, divenir
malato; wieder - werden, ricadere
in malattia; esser recidivo; -e, *m.*
o. f. ammalato, infermo, *m.*; amma-
lata, inferma, *f.*; Kranke warten,
assistere a' malati.

Kra'n'te, *f.* mal caduco, *m.* epi-
lessia, *f.*

Kranftele', *f.* indisposizione, *f.*

Kra'n'teln, *v. n.* esser infermi-
cio, esser malaticcio, esser malaz-
zato, crocchiare; er kranftele beßun-
big, ha una cattiva salute, è una
conca fossa.

Kra'n'ten, *v. a.* affliggere, mortifi-
care, accorare; es kranf't mich in
der Seele, mi duole sino all'anima;
an der Ehre -, pregiudicare nel
l'onore; eines andern Rechte -, ledere
i diritti d'alcuno; sich -, *v. r.* afflig-
gersi, accorarsi.

Kra'n'ten-anstalt, *f.* spedale, *m.*
infermeria, *f.*; -bericht, *m.* raggua-
glio dello stato d'un ammalato, *m.*;
-besuch, *m.* visita a un ammalato,
m.; -bett, *n.* letto dell' infermo; auf

dem -e liegen, stare infermo a letto,
essere obbligato a letto.

Kra'n'tend, *agg.* mortificante, do-
loroso.

Kra'n'ten-ge'schichte, *f.* relazione
di qualche malattia, *f.*; -haus, *n.*
infermeria, *f.* spedale, *m.*; -kaffe,
f. cassa pe' innalati, *f.*; -loß, *f.*
cibi da infermo, *m. pl.*; -lager, *n.*
letto dell' infermo, *m.*; -pflege, *f.*
cura degl' infermi, *f.*; -pfleger, *m.*
infermiere, *m.*; -saal, *m.* sala degl'
infermi, *f.*; -spital, *n.* spedale degl'
infermi, *m.*; -stube, *f.* infermeria,
camera degl' ammalati, *f.*; -wärter,
m. infermiere, *m.*; -wärterin, *f.*
infermiera, *f.*; -zimmer, *n.* infer-
meria, *f.*

Kra'n'thaft, *agg.* infermiaccio, ma-
laticcio.

Kra'n'theit, *f.* malattia, infermi-
tà, *f.* morbo, *m.* indisposizione,
f.; englische -, rachitide, *f.*; an-
stehende -, malattia contagiosa, ma-
lattia attaccaticcia, *f.*; von einer -
befallen werden, venir assalito da
una malattia, cader infermo, am-
malarsi; von einer - genesen, rista-
bilirsi d'una malattia; an einer -
sterben, morire d'una malattia.

Kra'n'theits-lehre, *f.* nosologia,
patologia, *f.*; -loß, *m.* umore mor-
bifico, *m.*; -zeichen, *n. pl.* sintomi
(d'una malattia), *m. pl.*; -zufall, *m.*
accidente d'una malattia, *m.*

Kra'n'tlich, *agg.* malaticcio, infermi-
ccio, malazzato, cagionevole;
-heit, *f.* indisposizione, cattiva sa-
lute, *f.* stato cagionevole, *m.* com-
pressione debole, *f.*

Kra'n'tung, *f.* mortificazione, af-
fizione, *f.* disgusto, *m.*; -en zu-
fügen, dar delle mortificazioni.

Krauz, *m.* ghirlanda, *f.* cerchio,
m. corona, *f.*; (arch.) cornice, *f.* cor-
nizione, *m.*; einen - fledten, fare
una ghirlanda, tessere una ghir-
landa; einem Mädchen einen - rau-
ben, cogliere il virginco fiore ad
una zitella; -ader, *f.* (anat.) corona-
ria del cuore, *f.*; -bein, *n.* (anat.)
osso della fronte, *m.*

Kra'n'zchen, *n.* ghirlandetta, pic-
ciola ghirlanda; picciola società, *f.*
crocechio, *m.*

Kra'n'zen, *v. a.* inghirlandare.

Kra'n'z-fürnig, *agg.* in forma di
ghirlanda; -leiste, *f.* (arch.) cimiero,
m. cornice, *f.*; -haft, *f.* (anat.) su-
tura coronale, *f.*

Kraupf, *m.* rampo, rampino, *m.*

Krapp, *m.* (bot.) robbia, garan-
zia, *f.*; (mar.) ein - ge'schlagenes
Zau, cavo, o canapo troppo torto, *m.*

Kra'ppen, *f.* (mar.) contrasto di
mare, *m.*

Kra'ter, *m.* cratera, *f.*

Kra'ttig, *agg.* (med.) scabbioso.

Kra't-beere, *f.* (bot.) mora di
rovo, mora prugnola, *f.*; -beerflora,
m. rogo, rovo, *m.*; -bürste, *f.* grat-
tapugia, *f.*

Kra'te, *f.* (lan.) pettine, cardo,
m.; (cappell.) cardino, *m.*

Strä'ze, *f.* (med.) rogna, scabbia, *f.*; (Wetall)schladen) scamazzoli, minuzzoli, *m. pl.*; scoria, *f.*; (oref.) calia, *f.*; *fam.* in die - gehen, andar in rovina, andar a male.

Strä'zeisen, *n.* rasiera, *f.*

Strä'zen, *v. a.* e *n.* grattare, razzolare; dieje Feder trägt, questa penna razzola, questa penna scricchia; auf der Bioline -, segare il violino; sich hinter dem Öhre -, grattarsi il capo; esser in imbarazzo, aver de' grattacapi; Wolle -, pettinare, o cardare la lana; Iwen es judt, der frage sich, prov. chi ha la rogna se la gratti.

Strä'zer, *m.* cavastracci, *m.*; *fam.* (schlechter Wein) carbonacea, *f.*

Strä'ßfuß, *m.* riverenza, *f.* inchino, *m.* [bioso]

Strä'ßig, *agg.* (med.) rognoso, scab; Strä'ßmilbe, *f.* pellicello, *m.*; -falbe, *f.* unguento per la rogna, *m.*; -wolle, *f.* borra di lana, *f.*

Strä'uen, *v. a.* grattare leggermente, *tilolare*.

Sträuß, *agg.* crespò, ricciuto, riccio; ein wenig -, ricciutello, *m.*; -machen, ricciare, arricciare, increspere; -werden, incresparsi.

Sträußbart, *m.* barba crespa, barba arricciata, *f.*

Sträuß'e, *f.* manichetto, *m.*; (um den Hals) collare alla spagnuola, *m.*; (am Hemde) scamicciata, *f.*; jemanden bei der - friegen, prendere, o pigliare uno pel collare.

Sträuß-eisen, *n.* (parrucche) ferro da arricciare i capelli; (eucir) ferro da increspare, *m.*; -holz, *n.* (parrucche) piombino, *m.*; -il, *v. a.* arricciare, increspare.

Sträuß(ein)-e, *f.* (bot.) menta crespa, menta, *f.*; wilde -, mentastro, *m.*; menta salvatica, *f.*; -öl, *n.* olio di menta crespa, *m.*; -wasser, *n.* acqua di menta crespa, *f.*

Sträuß-baar, *n.* capelli ricci, capelli ricciuti, o increspati, *m. pl.*; -haarig, *agg.* ricciuto, che ha i capelli crespi; -lohl, *m.* (bot.) cavolo riccio, cavolo crespo, cavolo romano, *m.*; -lopf, *m.* ricciutello, *m.*; -löpfing, *agg.* che ha capelli crespi, o ricci; -lafat, *m.* (bot.) lattuga ricciuta, lattuga romana, *f.*

Sträut, *n.* erba, *f.*; Kräuter suchen, erborare, erborizzare; ins -wachsen, metter troppe foglie; für den Lob ist fein - gewachsen, prov. contro la morte non si dà erba; -acker, *m.* campo piantato di cavoli, *m.*; -artig, *agg.* erbaceo; -beet, *n.* ajuolo di cavoli, *f.*; -blatt, *n.* foglia di cavolo, *f.* [ciuolo]

Sträut'igen, *n.* erbetta, erbice; Sträut'er-abdruck, *m.* arborizzazione, *f.*; -abjud, *m.* (farm.) decozione d'erbe, *f.*; -bad, *n.* bagno d'erbe medicinali, *m.*; -bier, *n.* birra fatta con varie erbe, birra erbata, *f.*; -busch, *n.* erbaio, erbario, simpliciaro, *m.*; -extrakt, *m.* estratto d'erbe, *m.*; -frau, *f.* erbajuola, er-

bolaja, *f.*; -fressend, *agg.* erbivoro; -geruch, *m.* odore d'erbe, *m.* fragranza d'erbe, *f.*; -geschmad, *m.* sapor d'erbe, *m.*; -händler, *m.* erbajuolo, *m.* erbarolo, erbolajo, *m.*; -id, *n.* erba, *f.* verdume, *m.*; -küfe, *m.* cacio fatto con erbe, *m.*; -kennner, *m.* erbolajo, semplicista, botanico, *m.*; -kenntnis, -kunde, *f.* conoscenza de' semplici, conoscenza delle piante, botanica, *f.*; -liffen, *n.* guancialetto pieno d'erbucole, *m.*; -lehre, *f.* botanica, *f.*; -mann, *m.* erbajuolo, erbolajo, *m.*; -markt, *m.* mercato dell'erbe, *m.*; -pflaster, *n.* empiastro d'erbe, empiastro di semplici, *m.*; -päckchen, *n.* sacchetto pieno d'erbe, *m.*; -safft, *m.* sugo d'erbe, *m.*; -salat, *m.* insalata di varie erbe, mescolanza di varie erbe, *f.*; -salbe, *f.* unguento d'erbe, *m.*; -sammler, *m.* erbajuolo, erbolajo, *m.*; -sammlung, *f.* raccolta d'erbe, *f.* erbario, *m.*; -suppe, *f.* minestra d'erbe, zuppa d'erbe, *f.*; -tabat, *m.* tabacco d'erbe, *m.*; -thee, *m.* tè di semplici, *m.*; -trant, *m.* decozione d'erbe; infusione medicinale, *f.*; -um(s)lag, *m.* erbolato, *m.*; -wein, *m.* vino erbato, *m.*

Sträut'feld, *n.* i. -acker; -fürmig, *agg.* erbiforme; -garten, *m.* orto d'erbaggi da cucina, *m.*; -gärtner, *m.* erbolano, *m.*; -handt, *f.* sarchio da rincalzare i cavoli, *m.*; -junfer, *m.* gentiluomo di campagna, *m.*; -lopf, *m.* cesto di cavolo cappuccio, *m.* testa di cappuccio, *f.*; -land, *n.* terreno piantato di cavoli cappucci, *m.*; -markt, *m.* mercato dell'erbe, *m.*; -salat, *m.* cavoli cappucci in insalata, *m. pl.*; -strunt, *m.* torso, o torsolo di cavolo cappuccio, *m.*; -stüd, *n.* terreno piantato di cavoli cappucci, *m.*

Sträut'te, *f.* cravatta, croatia, *f.* **Sträut'te**, *m.* tumulto, rumore, *m.* **Sträut't**, *f.* creatura, cosa creata, *f.*

Stréß, *m.* gambero, granchio, grancio, *m.*; (astron.) granchio, cancro; (med.) canchero, cancro, *m.*; carcinoma, *f.*; -artig, *agg.* (med.) cancheroso, canceroso; -auge, *n.* i. -stein; -butter, *f.* burro di gamberi, *m.*

Stréß'en, *v. n.* pigliar gamberi, pescare gamberi.

Stréß-fang, *m.* pesca de' gamberi, *f.*; -fänger, *m.* pescatore de' gamberi, *m.*; -gang, *m.* andata de' gamberi, *f.* andare de' gamberi, *m.*; äg. den - gehen, avanzarsi come i gamberi, andare innanzi, andare in decadenza; -gängig, *agg.* retrogrado; -geschwür, *n.* (med.) cancro, *m.*; cancrena, *f.*; -jauche, *f.* (med.) virulenza di cancro, *f.*; -knoten, *n.* pesca de' gamberi col frugnolo, *f.*; -kose, *f.* gessùtte, *n.* gusci di gambero ripieni, *m. pl.*; -pafette, *f.* pasticcio di gamberi, *m.*; -sqa-den, *m.* canchero, *m.*; carcinoma, *f.*; -sqafe, *f.* guscio di gambero, *m.*; -sqaere, *f.* branca di gambero, *f.*; -n, *pl.* branche del gambero, zanche

del gambero, *f. pl.*; -stein, *m.* occhio di gambero, *m.*; -suppe, *f.* brodo di gamberi, *m.*

Stréß-en, *v. a.* far la credenza, assaggiare le vivande; -tefler, *m.* sottocoppa, *f.*; -stüd, *m.* credenza, credenziera, *f.* buffetto, *m.*

Stréß't, *m.* credito, *m.*; stima, riputazione, *f.*; er steht in großem -, è molto in credito, gode ottima riputazione; um den - bringen, far perdere il credito, screditare; auf - geben, far credito, dar a credenza; auf - nehmen, pigliare a credito, pigliare a credenza; -attien, *f. pl.* azioni degli istituto di credito, *f. pl.*; -anlaß, *f.* istituto di credito, *m.*; -brief, *m.* lettera di credito, lettera credenziale, *f.*; -ie-ren, *v. a.* dare a credito, dare a credenza; far credito, fidare; -it'n, *n.* lettera credenziale, *f.*

Stréß'tor, *m.* (com.) creditore, *m.*

Stréß'e, *f.* creta, *f.*; schwärze -, matita nera, ematita, ampalite, *f.*; mit doppelter - schreiben, scrivere doppio lo scotto, raddoppiare il conto.

Stréß'e-artig, *agg.* cretaceo, cretoso; -felsen, *m.* rupe di creta, *f.*; -formation, *f.* formazione cretosa, *f.*; -gebirge, *n.* montagna di creta, *f.*; -weiß, *agg.* bianco come la creta; -zeichnung, *f.* disegno fatto con la matita, *m.*

Stréß'ig, *agg.* cretoso.

Stréß'ling, *m.* (Cretin) cretino, *m.*

Stréß'en, *v. a.* creare.

Stréß, *m.* cerchio, circolo; distretto, *m.*; im -e, in cerchio, circolarmente; im -e seiner familie, fra i suoi; in -e einteilen, dividere in circoli, dividere in distretti; im -e herumgehen, andare in giro, andare in volta; einen - schließen, formare un cerchio, fare un cerchio; sich im -e drehen, voltarsi in giro; -abschnitt, *m.* (geom.) segmento d'un cerchio, *m.*; -amt, *n.* podesteria, *f.* tribunale d'una provincia, *m.*; -amt-mann, *m.* podesta d'una provincia, *m.*; bali d'un circolo, *m.*; -bahn, *f.* (astron.) orbita, *f.*; -beante, *m.* impiegato d'un circolo, *m.*; -bewegung, *f.* movimento circolare, *f.*; giravolta, condulazione, *f.*; -blatt, *n.* giornale provinciale, *m.*; -bogen, *m.* arco di cerchio, *m.*

Stréß'igen, *v. n.* strillare, stridere, squittire.

Stréß's-director, *m.* direttore d'un circolo, direttore d'una provincia, *m.*; -drehung, *f.* rotazione, *f.*; -einnnehmer, *m.* riscottitore, o esattore d'un circolo, *m.*

Stréß'tel, *m.* paleo, stornello, *m.* trottola, *f.*; -bohrer, *m.* trapano a mano, *m.*; -fürmig, *agg.* in forma di trottola; -n, *v. n.* far girare il paleo; rivolgersi attorno il suo centro; -spiel, *n.* giuoco del paleo, *m.*; -wind, *m.* turbine, *m.*

Stréß'en, *v. a.* (min.) pestare, smi-

Kreis figur, *f.* figura circolare, *f.*; —**förmig**, *agg.* circolare, sferico; —, *avo.* circolarmente; in giro, in tondo; —**gang**, *m.* giro, circuito, *m.*; —**gericht**, *n.* tribunale d'un distretto, *m.*; —**gerichtsdirektor**, *m.* direttore del tribunale d'un distretto, *m.*; —**gerichtsrat**, *m.* consigliere del tribunale d'un distretto, *m.*; —**hauptmann**, *m.* preposto d'un circolo, capo d'una provincia, *m.*; —**kasse**, *f.* cassa d'una provincia, *f.*; —**lauf**, *m.* giravolta, circolazione, *f.*; —**linie**, *f.* linea circolare, *f.*; —**messung**, *f.* *f.* cielometria, *f.*; —**physikus**, *m.* medico proposto al servizio sanitario d'un distretto, *m.*; —**rund**, *agg.* orbicolare; —**schting**, *agg.* (geogr.) perisoleo; —**schule**, *f.* scuola centrale, *f.*

Arei's-en, *v. n.* soffrire le doglie del parto; —**erin**, *f.* donna di parto, donna partoriente, *f.*

Kreiß-stadt, *f.* capitale d'una provincia, *f.*; -tag, *m.* dieta d'una provincia, *f.*; -tanß, *m.* tresca, *f.* ballonchio, *m.*; -truppen, *m. pl.* milizia d'una provincia, *f.*; -wendung, *f.* giro del cavallo, *m.* volta, *f.*

Кремо'на, *n.* (geogr.) Cremona, *f.*
Кре'мпе, *f.* Krämppe.

Re'ngel, *f.* ciambella, *f.*

Areo'le, m. creolo, m.

Стреп'рен, v. n. crepare, morire.

Срепо'н, m. crepone, m.

Grepp, m. velo, m. tocca, f.

Stre'ffe, f. (bot.) crescione, nastur-
zio, m.

Re'ta, n. (geogr.) Creta, f.

Are'ti und Ple'ti, *f.* ogni sorta di gente, *f.*

Steti'u, m. cretino, m.

Arum, n. croce, f.; segno della croce, m.; schiena; groppa; (mam.) diel, f.; fig. tribolazione, afflizione, f. tormento, m.; fibers - , in croce; a spina pesce; fig. zu - e frieden, assoggettarsi, sottomettersi; baß madgen, fare il segno della croce, segnarsi; baß - prebigen, predicar la crociata; bandir la croce; anß - schlagen, conficcare in sulla croce, crocifiggere; fig. am - e sieshen, trovarsi in un gran travaglio, esser costretto di far gran sacrifici; - abnähme, f. discesa della croce, deposizione della croce, f.; - art, f. biocciacuto, m.; - band, n. traversa, sbarra posta a traverso, f.; unter sotto fascia; - bütting, m. (mar.) bittone, m.; - beere, f. coccola del prugnolino, avena del messico, f.; - bein, n. (anat.) osso sacro, m.; - blume, f. (bot.) poligala, f.; - bogen, m. arco diagonale d'una volta, m.; - bramfegel, n. (mar.) vela di belvedere, f.; - bramfenge, f. (mar.) albero di perrochetto, m.; - bramfengestängel, n. (mar.) vela di straglio di belvedere, f.; - brav, agg. onestissimo, bravissimo, lealissimo, molto dabbene; - bruder, m. crociato, erocesegnato, m.; - gien, n. crocetta, f.; - born, m. (bot.) spino cervino, m.

Kren'zen, *v. n.* (mar.) incrociare, correre il mare; **šid** -, *v. r.* incrociarsi.

Greuzer, m. carantano, soldo;
(mar.) crociato, corsaro, corsale, *m.*

Kreuz-erhö'bung, *f.* invenzione della Santa Croce, *f.*; -**erhö'bung**, *f.* esaltazione della Santa Croce, *f.*

Kreu'jes-stamm, m. albero della
croce, m.; **-tot**, m. supplicio della
croce, m.

Arzu'-fahne, *f.* vessillo della
croce, gonfalone, *m.*; — **fahrer**, *m.*
crociato; (mar.) vascello che incro-
cia uno spazio di mare; — **fabri**, *f.*
crociata; (mar.) erociaria, *f.*; — **feur**,
n. fuoco incrociato, *m.*; — **fürmig**,
agg. cruciforme, fatto in forma di
croce; — **gaffel**, *eggl*, *n.* (mar.) vela di
pico di contramezzana, *f.*; — **gang**,
m. via incrociata, *f.* viale in-
crociato, chiostrò, claustrò, *m.*; —
crociata, *f.*; — **gasse**, *f.* crocevia, cro-
ciata, *f.*; — **gewidde**, *m.* (arch.) volta a
croce, *f.*; — **herr**, *f.* — **ritter**; — **hieb**, *m.*
colpo traverso, *m.*

Kreuz'ig-en, *v. a.* crucifiggere, crucifiggere; conficcare, o configgere in croce, configgere in sulla croce; sein Fleisch -, mortificare la carne; sich - und segnen, essere oltremodo sorpreso, essere oltremodo sbalordito; darsi alle bertucce; -ung, *f.* crucifixione, *f.* crucifiggimento, *m.*; - des Fleisches, macerazione o mortificazione della carne. *v.*

Kreuz-*türke*, *f.* chiesa in forma di croce, *f.*; -*knoten*, *m.* nodo in croce, *m.*; -*subert*, *n.* unter - sotto fascia; -*traut*, *n.* (bot.) pettimbrosa, *f.*; -*lahm*, *agg.* dilombato, slombato; -*muschel*, *f.* crocifisso, martello, *m.*; -*muschel*, *m.*

n. segno della croce, m.; -zug, m.
crociata, f.; einen - unternehmen,
imprendere una crociata, farsi cro-
cieri, f. Kriebseln. [ciato.
Krieldich, agg. fiscofo, difficile,
delicato.

Striebel-kopf, *m.* uomo puntiglioso, stizzoso; — **traufstich**, *f.* (med.) formicolio, *m.* rafiaia, *f.*; — **ü**, *v. a.* fregare, grattare leggermente; —, *v. n.* formicolare, brulicare; es **Striebel mit in der Nase**, mi sento un certo pizzicone, o formicolio al naso; —, *n.* formicolio, brulichio, *m.*

Krie'chen, v. n. irr. serpere, serpeggiare, strisciare, strisciarsi; fig. abbassarsi, avvillirsi; auf Händen und Füßen —, andare carpono, brancolare; in die Höhe —, erpicare, rampicare; —b, *agg.* strisciante, serpeggiante; fig. vile, abietto, basso.

Grìe'w-ente, *f.* arzavola; farche-
tola, *f.*; -er, *m.* uomo basso, *m.*;
-erei', *f.* bassezza, viltà, *f.*

Krieg, *m.* guerra, *f.*; zum — e ge-
hörig, bellico, guerresco; — anfan-
gen, attaccar guerra; den — erklä-
ren, dichiarare la guerra; — füh-
ren, far guerra, far la guerra; an-
den — gewöhnen, agguerrire; in den
— ziehen, andare alla guerra, uscire
in campagna. [guerra.

Krieg'en, *v. n.* guerreggiare, fare la guerra;
Krieg'en, *v. a. fam.* pigliare, prendere, acchiappare; raggiungere, cogliere; ricevere, ottenere, acquistare; ich will dich schon -, non mi scapperai, ti coglierò; ich bei den Haaren -, pigliarsi a' capelli;
Schläge -, toccare delle busse; den Schnupfen -, pigliar un' infreddatura.

Krieg-*end*, *agg.* guerreggiante, belligerante; *-er*, *m.* guerriero, guerriere; soldato, *m.*; *-erin*, *f.* guerriera; amazzone, *f.*; *-ertig*, *agg.* guerriero, bellicoso, marziale; *guerrasco*; militare; *-*, *adv.* bellicosamente, militarmente; *-ermäßig*, *agg.* guerriero, guerrasco; *-führend*, *agg.* belligerante, guerreggiante.

Strie *g*-**abel**, *m.* nobiltà acquistata militando, *f.*; — **ausfallen**, *v.* *pl.* apparecchi, o preparativi di guerra, *m. pl.*; — **artifell**, *m.* arte di guerra, *m. pl.* codice militare *m.*; — **baufunft**, *f.* architettura militare, fortificazione, *f.*; — **baummeister**, *m.* ingegnere, ingegniero, fortificatore, *m.*; — **bebari**, *m.*, — **bebüß** *uisse*, *n. pl.* munizioni da guerra *f. pl.*; — **berett**, *agg.* mobile; — **beretichafft**, *f.* stato di preparazione alla guerra; *in* — **fehen**, mettere in istato di guerra; — **benfünzunge**, *f.* medaglia commemorativa d'una guerra, *f.*; — **dienst**, *m.* servizio militare, servizio militare, impiego militare, *m.*; *in* — **en fein**, servir in guerra, militare; — **e thun**, servir nelle truppe; **auch** *ben* — **e thun**, lasciare il servizio militare.

uscire dal militare; -**draugsal**, *f.* calamità di guerra, *f.*; -**erfahren-heit**, *f.* esperienza militare, *f.*; -**erklär-ung**, *f.* dichiarazione di guerra, *f.*; -**fall**, *m.* caso di guerra, *m.*; -**feuer**, *n.* incendio di guerra, *m.*; -**flotte**, *f.* armata navale, *f.*; -**fuß**, *m.* eine *Armee auf* - **setzen**, mettere un esercito in istato di guerra; -**gebrauch**, *m.* usanza di guerra, *f.*; -**gefahr**, *f.* pericolo di guerra, *m.*; -**gefährte**, *m.* camerata di cam-
pagna, compagno in guerra, *m.*; -**gefangene**, *m.* prigioniero di guer-
ra, *m.*; -**gefangenschaft**, *f.* stato d'un prigioniero di guerra; in-
geraten, esser fatto prigioniero di guerra; -**gerät**, *m.* atrezzi militari, *m. pl.* attraglio di guerra, *m.*; -**gericht**, *n.* consiglio di guerra, giudizio militare, *m.*; -**geschichte**, *f.* storia d'una guerra, storia mili-
tare, *f.*; -**geschrei**, *n.* romore di guerra; motto, *m.* parola, *f.*; -**ge-
sch**, *n.* legge di guerra, *f.*; -**glück**, *n.* fortuna militare, *f.*; -**gott**, *m.* dio della guerra, Marte, *m.*; -**göt-
tin**, *f.* dea della guerra, Bellona, *f.*; -**bündel**, *m. pl.* affari, o atti di guerra, *m. pl.*; -**handwerk**, *n.* mestiere del soldato, *m.* vita del soldato, *f.*; -**heer**, *n.* esercito, *m.* armata, *f.*; -**held**, *m.* eroe, campione, uomo illu-
stre in guerra, *m.*; -**herold**, *m.* araldo di guerra, nunzio di guerra, *m.*; -**hilfe**, *f.* sussidi, ausiliari, *m. pl.* truppe ausiliari, *f. pl.* rinforzo, *m.*; -**jahr**, *n.* anno di guerra, *m.*; -**ta-
merad**, *m.* camerata di campagna, compagno di guerra, *m.*; -**fanziei**, *f.* cancelleria di guerra, *f.*; -**fanzie-
ler**, *m.* cancelliere di guerra, *m.*; -**tasse**, *f.* cassa militare, cassa di guerra, *f.*; -**fuecht**, *m.* soldato, fante, *m.*; -**toummando**, *n.* genera-
lato, comando della guerra, *m.*; -**to-
missar**, *m.* commissario di guerra, *m.*; -**toumissariat**, *n.* commissariato di guerra, *m.*; -**losten**, *f. pl.* spese di guerra, *f. pl.*; -**funk**, *f.* arte della guerra; arte militare; tattica, milizia, *f.*; -**lager**, *n.* campo, *m.*; -**last**, *f.* peso della guerra, *m.*; -**leben**, *n.* vita militare, *f.*; -**leute**, *m. pl.* uomini di guerra, *m. pl.*; -**lieb**, *n.* canto di guerra, *m.* can-
zone di guerra, *f.*; -**list**, *f.* strata-
gemma, *f.*; -**macht**, *f.* forze, truppe, *f. pl.*; -**manier**, *f.* - **gebrauch**; -**mann**, *m.* uomo di guerra, soldato, *m.*; -**mannschaft**, *f.* esercito, *m.* ar-
mata, *f.*; -**minister**, *m.* ministro di guerra, *m.*; -**ministerium**, *n.* mini-
sterio di guerra, *m.*; -**rat**, *m.* con-
siglio di guerra; consigliere di guerra, *m.*; -**halten**, tener consi-
glio di guerra; -**recht**, *n.* diritto di guerra, codice militare; giudi-
zio di guerra, *m.*; **das** - **über einen** **halten**, tenere consiglio di guerra sopra alcuno; -**rüstung**, *f.* apparec-
chio di guerra, *m.* preparativi di guerra, *m. pl.*; -**sachen**, *f. pl.* affari di guerra, *m. pl.*; -**schaden**, *m.*

danno cagionato per la guerra, *m.*; -**schauplatz**, *m.* teatro della guerra, *m.*; -**schiff**, *n.* nave da guerra, *f.*; -**schulb**, *f.* debito di guerra, *m.*; -**schule**, *f.* scuola militare, *f.*; -**sekre-
tär**, *m.* segretario di guerra, *m.*; -**stand**, *m.* stato militare, ordine militare, *m.*; -**steuer**, *f.* contribu-
zione; imposizione bellica, *f.*; -**thut**, *f.* fatto militare, *m.* impresa mili-
tare, *f.*; -**theater**, *n.* teatro della guerra, *m.*; -**übungen**, *f. pl.* eser-
cizi militari, *m. pl.* evoluzioni mili-
tari, *f. pl.*; -**unrube**, *f. pl.* tor-
bidi di guerra, *m. pl.*; -**unterneh-
mung**, *f.* impresa militare, spedi-
zione militare, *f.*; -**verfassung**, *f.* costituzione militare, *f.*; -**verfä-
big**, *m.* pratico delle cose di guer-
ra, *m.*; -**volk**, *n.* milizie, solda-
tesche; truppe, *f. pl.*; -**vorrat**, *m.* munizioni di guerra, provvisori di guerra, *f. pl.*; -**wesen**, *n.* affari della guerra, *m. pl.*; -**wissenschaft**, *f.* scienza militare, *f.*; -**zahlant**, *m.* tesoreria militare, tesoreria di guerra, *f.*; -**zahlmeister**, *m.* teso-
riere di guerra, *m.*; -**zeit**, *f.* tempo di guerra, *m.*; -**zucht**, *f.* disciplina militare, *f.*; -**zug**, *m.* spedizione militare, campagna, *f.*

Kriminal, *agg.* criminale; -, *adv.* criminalmente; -**abteilung**, *f.* camera criminale, *f.*; -**fall**, *m.* causa criminale, *f.*; -**gericht**, *n.* giu-
dizio criminale, foro criminale, *m.*; -**gefecht**, *n.* codice penale, *m.*; -**ist**, *m.* criminalista, *m.*; -**prozess**, *m.* causa criminale, *f.*; -**rat**, *m.* consigliere della giustizia crimi-
nale, *m.*; -**recht**, *n.* diritto crimi-
nale, *m.*; -**richter**, *m.* giudice crimi-
nale, *m.*; -**sache**, *f.* causa crimi-
nale, *f.*

Kriminel, *agg.* criminale.

Krimin, *f.* (geogr.) Crimea, *f.*; -**stecher**, *m.* binocolo, occhiale, *m.*; **Krimpe**, *f.* restringimento del panno, *m.*

Krimmen, *v. a.* bagnare il panno. **Krimstecher**, *m.* cannocchiale di cam-
bini, *m.* ciambella, *f.* (pagna). **Krimolne**, *f.* crinolina, *f.* crino-
lino, *m.*

Krippe, *f.* mangiatoja, greppia, *f.*; (Kleinfunderbewahrungsfür) asilo dei bambini, *m.*; -**zu Bettgehen**, prescipo, *m.*; -**nbeissen**, *n.* redivio, *m.* -**nbeiser**, *n.* ujezer, *m.* cavallo che ha il redivio, *m.*; -**nette**, *f.* ca-
vezza, *f.*

Krise, *f.* crisi, crisi, *f.* **Krisen**, *v. a.* (conc.) granire il cuojo, dar la grana al cuojo.

Kristall, *m.* cristallo, *m.*; in -**en** **anliegen**, cristallizzare; -**bruse**, *f.* drusa del cristallo, *f.*; -**glas**, *n.* cristallo, *m.*; -**hell**, *agg.* chiaro come cristallo; -**istat'o**, *f.* cristallizzazione, *f.*; -**ist'erbar**, *agg.* cristallizzabile; -**ist'er**, *v. a.* cristallizzare, ridur in cristalli; -**linse**, *f.* (anat.) lente cristallina, *f.* cristal-
lino, *m.*; -**mutter**, *f.* (zina.) gemme,

m.; -**spiegel**, *m.* specchio di cris-
tallo, *m.*; -**wasser**, *n.* acqua cris-
tallina, *f.*; -**ware**, *f.* cristallame, *m.* **Kriterium**, *n.* criterio, *m.* **Kritik**, *f.* critica, censura, *f.* giu-
dizio, *m.*; -**astet**, *m.* criticastro, *m.* **Kritiker**, *m.* critico, criticatore, censore, *m.*

Kritisch, *agg.* critico; pericoloso; -, *adv.* criticamente. [surare.

Kritiksen, *v. a.* criticare, cen-
surare. **Kritiksel**, *f.* cavillazione, sofisti-
cheria, *f.*

Kritiken, *v. n.* censurare, o cri-
ticare alla minuta, sofisticare.

Kritiker, *m.* criticastro, *m.*; -**isch**, *agg.* fisco, cavilloso, diffi-
coltoso.

Kriechen, *v. n.* scricchiolare; scri-
ver male, scarabocchiare.

Kroat, *m.* Croate, *m.*; -**ien**, *n.* (geogr.) Croazia, *f.*

Kröbe, *m.* torso, *m.*

Krobohl, *n.* (nat.) coccodrillo, *m.*; -**stränen**, *f. pl.* lagrime del coc-
codrillo; lagrime finte, *f. pl.*

Krohn, *m.* (bot.) gruogo dime-
stico, *m.*

Krohn, *m.* lucio piccolo, *m.*

Krohn-beamte, *m.* ufficiale della corona, *m.*; -**bewerber**, *m.* pre-
tendente della corona, *m.* [cina, *f.*

Krohn, *n.* coronetta, coron-

Krone, *f.* corona; diadema, *f.*; *fig.* regno, reame, *m.*; *fig.* die - **auf-**

setzen lassen, farsi incoronare; **zur** - **gelangen**, ottenere la corona; **etwas in der** - **haben**, *fig.* esser avvin-
zato, esser brillo; **die** - **nieder-**
legen, deporre la corona; **nach der** - **streben**, aspirare alla corona.

Kronentinte, *f. pl.* entrate della corona, *f. pl.* domaniali, *m. pl.*

Kronen, *v. a.* coronare, incoro-
nare; **gekrönt Dichter**, poeta lau-
reato, *m.*; **gekrönt Preisdichst**, scritto coronato, scritto premiato, *m.*; **er ist zum Könige gekrönt worden**, è stato coronato re.

Kronen-fortsatz, *m.* (anat.) coro-
noide, *f.*; -**gold**, *n.* oro basso, oro di bassa lega, *m.*; -**räuber**, *m.* usur-
patore della corona, *m.*; -**thaler**, *m.* scudo del Brabante, crocione, *m.* corona, *f.*; -**träger**, *m.* testa corona-
ta, *f.*

Kron-erbe, *m.* principe eredita-
rio, *m.*; -**feldherr**, *m.* generalissimo, *m.*; -**geheim**, *n.* (arch.) corona (d'edi-
fizio); -**gut**, *n.* possessione della corona, *f.* patrimonio domaniale, bene domaniale, *m.*; -**hüter**, *m.* guar-
dacorona, *m.*; -**leuchter**, *m.* lumiera, *f.* lustro, *m.*; -**präsident**, *m.* preten-
dente della corona, *m.*; -**prinz**, *m.* principe ereditario, principe reale, *m.*; -**prinzessin**, *f.* principessa ereditaria, *f.*; -**rad**, *n.* (mecc.) ruota dentata orizzontale, ruota a corona, *f.*; -**schatz**, *m.* tesoro della corona, *m.*; -**schatzmeister**, *m.* gran tesoriere della corona, *m.*; -**stadt**, *n.* (geogr.) Cronstadt, *m.*; -**thaler**, *f.* Cronenthaler, *f.* **Kronung**, *f.* coronazione, in-

coronazione, *f.* coronamento, *m.*;
-*feierlichkeit*, *f.* solennità in occasione di coronazione, *f.* -*smünze*, *f.* medaglia della coronazione, *f.*;
-*tag*, *v.* giorno della coronazione, *v.*
Kro'nwert, *n.* (ort.) corona, opera a corona, *f.* -*zeuge*, *m.* teste principali.
Kropf, *m.* gozzo; broncocele, *m.* gangola, *f.* -*artig*, *agg.* simile a gozzo, gangoloso; -*eibschje*, *f.* (nat.) luerta grande, ignana, *f.*
Krü'pfeit, *v.* a. (legn.) piegare ad angolo retto, piegare a gomito.
Kro'pf-ganz, *f.* grotto, pellicano, *m.* -*ig*, *agg.* gozzuto, gangoloso; -*traut*, *n.* (bot.) scrofolaria, *f.* -*taube*, *f.* colombo, piccione grosso, *m.* Krü'schen, *v.* n. stridere; -, *v.* a. friggere, soffriggere.
Krü'e, *f.* (bot.) capruggine, *f.* -*en*, *v.* a. (bot.) caprugginare.
Krü'te, *f.* (nat.) rospo, *m.* botta, *f.* -*ugst*, *n.* veleno del rospo, *m.* bava del rospo, *f.* -*nisteln*, *m.* (min.) batrachite, *m.*
Kru'de, *n.* crocifisso, *m.*
Kru'der, *f.* gruaccia, stampella, schiacciata, *f.* bastone curvo, *m.*; an -*n* gehen, camminare sulle gruacce.
Kru'den-fürmig, *agg.* fatto a guisa di gruaccia; -*freiz*, *n.* (arald.) croce potenziata, croce uncinata, *f.* -*flod*, *m.* bastone a gruaccia, *m.*
Kru'ditt'e, *f.* (med.) crudeltà, indigestione, *f.*
Krug, *m.* brocca, *f.* boccale, *m.*; taverna, betola, *f.* -*Bier*, boccale di birra, *m.*; der -*geht* lo lungo su Wasser, bis er bricht, *prov.* tanto va la brocca all'acqua, che vi lascia il manico; tanto va la gatta al lardo, che poi vi lascia la zampa.
Kru'ger, *m.* oste, bettoliere, *m.*
Kru'ggerechtigkeit, *f.* diritto di tenere osteria, *m.*
Kru'te, *f.* orcio, *m.*
Kru'tien, *v.* a. incresparsi; spie-gazzare; sgranare.
Kru'mchen, *n.* bricioletta, briciola, *f.* briciolo, *m.*
Kru'me, *f.* midolla (del pane), *f.*
Kru'melig, *agg.* stritolabile, friabile.
Kru'meln, *trun'men*, *v.* a. sbricio-lare, sminuzzare, ridurre in briciole; sich -, *v.* r. stritolarsi, ridursi in briciole.
Krumm, *agg.* curvo, ricurvo, curvato, storto, adunco, uncinato; -*e* Beine, gambe storte, *f.* pl.; -*e* Wege, strade tortuose, *f.* pl.; -*m* -*chen*, curvare, piegare, incurvare; -*e* Finger machen, *fig.* frastagnare, rubare; -*und* lahm zülagern, storpiare, o tagliar in pezzi, rompere le ossa; -, *avv.* torto, tortamente, tortuosamente, stortamente.
Kru'mm-süßig, *agg.* che ha rami torti; -*beinig*, *agg.* curvapedo, sbilenco, bilenco; -*barm*, *m.* (anat.) intestino curvo, ileo, *m.*
Kru'mme, *f.* curvatura, curvità, curvezza, piegatura, *f.*
Kru'mmen, *v.* a. curvare, incur-

vare, piegare, piegare in arco; sich -, *v.* r. incurvarsi, curvare, piegarsi, torcersi, scontorcersi; (vom Wurme) arroncigliarsi, roncigliarsi; der Weg krümmt sich, la strada s'aggira; selbst der Wurm krümmt sich, wenn er getreten wird, *prov.* anche la mosca tira il calcio che ha.
Kru'mm-süßig, *agg.* che ha il piè storto, curvapedo; -*halsig*, *agg.* che ha il collo torto; -*holz*, *n.* (mar.) bracciolo, legno curvo, legno curvato, *m.* -*holzbaum*, *m.* pino alpestre, pino di montagna, mugo, *m.* -*holzöl*, *n.* olio di pino montano, *m.* -*linig*, *agg.* curvilineo; -*schabel*, *m.* (nat.) chiurlo reale, *m.* -*stab*, *m.* pastorale, bastone vescovile, *m.*
Kru'mmung, *f.* incurvatura, incurvazione, curvatura, sinuosità.
Kru'pp, *m.* (med.) angina, *f.*
Kru'ppel, *m.* stroppiato, storpiato, invalido; zum -*machen*, storpiare, stroppiare, guastare le membra; -*haft*, -*ig*, *agg.* stroppiato, storpio; bistorto, malcresciuto.
Kru'pfe, *f.* crosta, corteccia, *f.*; (auf einer Wunde) schianza, *f.*; die -*abmachen*, scrostare; -*ig*, *agg.* crostoso, crostuto.
Kryptogam-ie, *f.* (bot.) eritogamia, eritogamia, *f.*; -*isch*, *agg.* (bot.) eritogamo.
Kry'f'el, *n.* i. Kry'f'el.
Kube'be, *f.* cubeba, *f.* zibibbo, *m.*
Kü'bel, *m.* bigoncia, tina, tinnozza, *f.*; (min.) mastello, *m.*
Kü'bel-fuß, *m.* piede cubico, *m.*; -*inhalt*, *m.* contenuto cubico, *m.*; -*wurzel*, *f.* radice cubica, *f.* -*zahl*, *f.* numero cubico, *m.*; -*zahl*, *m.* dito cubico, *m.*
Kubie'ren, *v.* a. cubare.
Kubisch, *agg.* cubico, cubo; die -*e* Zahl, numero cubo, *m.*
Kü'bus, *m.* cubo, *m.*
Kü'che, *f.* cucina, *f.*; laite -, cucina rinfredda, *f.* pietanze rinfredde, *f.* pl.; die -*bejürgen*, cucinare, far la cucina, invigilare alla cucina; die -*verstehen*, intendersi della cucina, saper cucinare.
Kü'chlein, *n.* focacciola, focaccia; pastiglia, *f.* (i. a. Süßlein).
Kü'den, *m.* focaccia, *f.* pasticcio, berlingozzo, *m.* schiacciata, *f.*
Kü'denarbeit, *f.* lavoro di cucina, *m.*
Kü'den-büder, *m.* pasticciere, *m.* -*büderel*, *f.* pasticceria, *f.* -*brett*, *n.* tavola da pasticcio, *f.*
Kü'den-brett, *n.* tavola da cucina, *f.* -*bienit*, *m.* servizio in cucina, *m.* -*feuer*, *n.* fuoco di cucina, *m.* -*garten*, *m.* orto, *m.*; kleiner -, orticello, *m.* -*gerit*, -*ge-schirt*, *n.* stoviglie di cucina, *f.* pl. attrezzi di cucina, *m.* pl.; -*gebüsch*, *n.* pl. legumi, erbaggi, *m.* pl.; -*gewürbe*, *n.* dispensa, *f.* -*haber*, *m.* strofinaccio, cencio, *m.*; -*herd*, *m.* focolare, *m.* -*holz*, *n.* legna da focolare, *m.* pl.; -*junge*,

m. guattero, *m.*; -*träuter*, *n.* pl. erbaggi, *m.* pl.; -*lappen*, *m.* strofinaccio, cencio, *m.*; -*latein*, *n.* cattivo latino, latino barbaro, latinaccio, *m.*; -*löffel*, *m.* mestola, *f.*; -*magd*, *f.* guattera, *f.*; -*meister*, *m.* capocuoco, *m.*; -*meister*, *n.* coltello di cucina, *m.*; -*quehle*, *f.* sciaguatojo, o canavaccio da cucina, *m.*; -*salz*, *n.* sal da cucina, *m.*; -*schelle*, *f.* (bot.) pulsarella, *f.*; -*schlüssel*, *m.* chiave della cucina, *f.*; -*schrank*, *m.* armadio da cucina, *m.* guardavivande, credenziera, *f.*; -*schürze*, *f.* grembiale da cucina, guazerone, *m.*
Kü'teig, *m.* pasta da focacce, pasta da schiacciate, *f.*
Kü'ten-tür, *f.* porta della cucina, *f.* -*tisch*, *m.* tavola di cucina, *f.* desco di cucina, *f.* -*wagen*, *m.* carrettone da cucina, *m.*; -*zettel*, *m.* lista delle vivande da cucinarsi, *f.*
Kü'tlein, *n.* pulcino, *m.*
Kü'tud, *m.* (nat.) occhio, *m.*; (mar.) laterna cieca, *f.*; daß dich der -*! che ti venga lo canero!* ti colga il malanno! ich mach dir den -*baraus*, non me n'importa un fico.
Kü'te, *f.* tino, *m.* tinnozza; stanga, *f.*
Kü'ter, Kü'ter, *m.* bottajo, *m.*
Kü'tel, *f.* globo, *m.* sfera, palla; boccia, *f.*; (anat.) osso sacro, *m.*; sich den Arm aus der -*fallen*, slogarsi il braccio; sich eine -*durch* den Kopf jagen, bruciarsi le cervella, darsi un colpo di pistola nella testa; -*n* treffen, duellare con pistole, duellarsi con pistole.
Kü'tel-abschütteln, *m.* (geom.) segmento di sfera, *m.* -*acht*, *f.* (geom.) asse della sfera, *f.*; -*bahn*, *f.* carriera del giuoco del maglio, *f.*; -*becher*, *m.* coppa a boccia, coppa a bomba, *f.*; -*büchse*, *f.* archibugio, *m.*
Kü'telchen, *n.* globetto, globettino, *m.*
Kü'tel-büchse, *f.* calibro della palla, *m.*; -*büchel*, *f.* (bot.) echinopo, *m.*; -*fang*, *m.* parapalle, *m.* -*form*, *f.* stampa, o forma di palla, stampa da palla, *f.*; -*fürmig*, *agg.* globulare, globoso, sferico, di forma sferica; -, *avv.* sfericamente; -*gestalt*, *f.* forma globosa, forma sferica, *f.*; -*gießer*, *m.* fonditore di palle, *m.*; -*größe*, *f.* calibro della palla, *m.*; -*ist*, *agg.* simile a globo, globoso; -*ig*, *agg.* globoso, sferico; -*lack*, *m.* lacca in palla, *f.*; -*u*, *v.* r. nuotarsi alle bocce; sich -, *v.* r. voltolarsi, rotolarsi; -*probe*, *f.* calibratojo, *m.*; -*regeln*, *m.* grandine di palle, *f.*; -*rund*, *agg.* tondo come una palla, sferico, globoso; -*schütteln*, *m.* (geom.) sezione sferica, *f.*; -*spiel*, *n.* giuoco di bocce, *m.*; -*ung*, -*wahl*, *f.* ballottazione, *f.*; -*zange*, *f.* (ohr.) becco di gru, bealico, *m.*; -*zieher*, *m.* tirapalle, cavapalle, *m.*
Kü't, *f.* vacca, *f.*; junge -, giovenca, vacarella, *f.*; melke -, vacca da latte, *f.*; blinde -*spielen*, fare a

mosca cieca; die - meffen, mugner la vacca; bei Stadt find alle Röhre schwarz, *prov.* ogni cuffia è buona per la notte; -auge, n. occhio di vacca, *m.*; -blatter, *f.*; -pode; -blume, *f.* (bot.) calta, *f.*; -butter, *f.* burro di vacca, *m.*; -bred, *m.* stercio di vacca, *m.* bovina, *f.*; -enter, *n.* tetta di vacca, *f.*; -fladen, *m.* stercio bovino, *m.*; -fleisch, *n.* vaccina, carne di vacca, *f.*; -fuß, *m.* piede di vacca, *m.*; -glode, *f.* campanaccio della guidajola, *m.*; -haut, *f.* pelle di vacca, *f.*; -birt, *m.* vaccaro, bifolco, *m.*; -hirtin, *f.* vaccara, bifolca, guardiana di vacche, *f.*; -horn, *n.* corno di vacca, *m.*; -tufe, *m.* cacio vaccino, *m.*

Rühl, *agg.* fresco, freschetto, freddiccio; im -en, sul fresco, sull'ora fresca; in lungo fresco; das Wetter wird -, il tempo si rinfresca, il tempo si rabbrusca.

Rühapparat, *m.* refrigerante, raffreddatojo, *m.*

Rühle, *f.* frescura, freschezza, *f.* fresco, *m.*; -des Abends, aria fresca della sera; -des Schattens, freschezza dell'ombra, *f.* rezzo, *m.*

Rühler, *m.* vacchetta, *f.* cuajo di vacca, *m.*

Rühleimer, *m.* rinfrescatojo, *m.* cantinetta, cantimplora, *f.*

Rühlen, *v. a.* rinfrescare, refrigerare, raffreddare; fig. sein Rühlen an jemandem -, sfogare la sua collera con alcuno; -b, *agg.* refrigerativo, refrigerante, rinfrescante.

Rühler, *m.* rinfrescatojo, *m.*; -faß, *n.* refrigerante, *m.*; -mittel, *n.* refrigerativo, rinfrescante, *m.*; -ofen, *m.* raffreddatojo, *m.*; -pflaster, *n.* empiastro rinfrescante, *m.*; -salbe, *f.* unguento rinfrescante, *m.*; -trank, *m.* pozione rinfrescante, bevanda rinfrescante, *f.*; -trog, *m.* truogo da trovarvi il ferro rovente, *m.*; -ung, *f.* rinfresco, *m.* refrigerazione; aria fresca, *f.*; -wanne, *f.* rinfrescatojo, *m.*

Rühm-melzer, *m.* mugnitor di vacche, *m.*; -milch, *f.* latte di vacca, *m.*; -mist, *m.* stercio di vacca, *m.* bovina, *f.*

Rühm, *agg.* audace, baldò, balanzoso, ardo, animoso, franco; -, *adv.* arditamente, con arditezza, balanzosamente, audacemente; -heit, *f.* audacia, audacezza, *f.* ardimiento, *m.* baldanza, *f.* ardire, *m.*

Rüh-pode, *f.* vaccina, *f.*; die -n einimpfen, vaccinare; -podengift, *n.* marcia della vaccina, *m.* pus vaccino, *m.*; -podenimpfung, *f.* inoculazione della vaccina, vaccinazione, *f.*; -teigen, *n.* danza di vaccai svizzeri, *f.*; -schelle, *f.* campanaccio, *m.*; -schwanz, *m.* coda di vacca, *f.*; -stall, *m.* stalla delle vacche, *f.* bovine, *m.*; -weizen, *m.* loglio, *m.*

Rüh-tel, *f.* Rudud.

Rüh-tel, *f.* scena, *f.*

Rühm-atio'nspunkt, *m.* culmi-

nazione, *f.* punto culminante, *f.*; -te'ren, *v. n.* culminare.

Rühviele-bar, *agg.* coltivabile; -en, *v. a.* coltivare, esercitare.

Rühvur, *f.* cultura, *f.* coltivamento, *m.*; -fähig, *agg.* coltivabile.

Rühwut, *m.* colto, *m.*; -minister, *m.* ministro dei culti, ministro per la pubblica istruzione, *m.*; -ministerium, *n.* ministero dei culti, ministero per la pubblica istruzione, *m.*

Rühwut, *f.* darsena, *f.*

Rühwut, *m.* carvi, comino, cumino, *m.*; -brannwein, *m.* acquavite di carvi, *f.*; -brot, *m.* pane con carvi, *m.*; -E, *v. n.* bevazzare acquavite; -öl, *n.* essenza di cumino.

Rühwut, *m.* affanno, *m.* affizione, *f.* cordoglio, fastidio, *m.* pena, cura, *f.*; das ist mein geringster -, questo è l'ultimo de' miei pensieri; Hunger und - leiden, stentare a vivere; -machen, dare affanno, affliggere, tormentare, inquietare; sich -machen, darsi pensiero, affannarsi, inquietarsi; in -sein, essere, o stare in pena, trovarsi in affanno; -frei, *agg.* senza cure, senza pensieri.

Rühwut, *agg.* tribolato, meschino, misero; -es Leben, vita stentata, vita disagiata, *f.*; sich -beheffen, menar vita stentata, patir disagio; -, *adv.* meschinamente, miseramente, a stento.

Rühwut, *agg.* senza cure, tranquillo, quieto.

Rühwut, *v. a.* dare affanno, inquietare; was kümmert dich das? che importa a te? che t'importa? das kümmert mich nicht, ciò non mi dà pena; sich -, *v. r.* pigliarsi affanno, affannarsi, inquietarsi; er kümmert sich um nichts, non si cura di niente, non si dà pensiero di nulla; sich um alles -, darsi fastidio di tutto, mischiarsi dappertutto.

Rühwut, *f.* sollecitudine, afflizione, *f.* affanno, *m.*

Rühwutvoll, *agg.* pieno di cure, pieno d'affanni, tormentoso.

Rühwut, *n.* cercone, collare, *m.*; -horn, *n.* arco del collare, *m.*; -tette, *f.* catenella del collare, *f.*; -tissen, *n.* cercone del collare, *m.*; -macher, *m.* sellajo, bastajo, *m.*

Rühwut, *m.* maniglia, *f.*

Rühwut-atio'n, *f.* cumulazione, *f.*; -te'ren, *v. a.* cumulare.

Rühwut, *agg.* conto, noto, pubblico, manifesto, palese; -thun, far noto, notificare, manifestare; gerichtlich -thun, intimare; öffentlich -thun, pubblicare, bandire; -werden, divenir pubblico, rendersi manifesto; -bar, *l.* tumb; -barkeit, *f.* contezza pubblica, notorietà, pubblicità, *f.*

Rühwut, *f.* notizia, scienza, cognizione, *f.*; -, *m.* avventore, compratore, *m.*

Rühwut, *v. a.* annunziare, avvisare, avvertire.

Rühwut, *f.* notificazione, manifestazione, *f.*

Rühwut, *agg.* pratico, perito, versato, esperto, istruito; einer Sache - sein, esser pratico di q. c., esser versato in q. c.; mehrerer Sprachen - sein, esser versato in più lingue.

Rühwut-en, *v. a.* disdire; licenziare; rinunziare; ein Kapital -, intimare la restituzione d'un capitale; die Wohnung -, disdire l'alloggio; einen Vertrag -, ritrattarsi d'un contratto; -ung, *f.* disdetta, rinvocazione, intimazione; -ungsfrist, *f.* termine della disdetta, *m.*

Rühwut-machung, *f.* pubblicazione, notificazione, *f.* avviso, *m.*; -mann, *m.* avventore, compratore, *m.*; -schaft, *f.* conoscenza; informazione, perquisizione; *f.* avventori, *m. pl.*; attestato, *m.*; auf -ausgehen, andare epiando, andare rintracciando; raccor informazioni; -einziehen, prender informazione; -geben, dar contezza, dar ragguaglio; die -wegnehmen, torre gli avventori; -schaften, *v. a.* cercar notizia, prender informazione, spiare; -schafter, *m.* esploratore, esplorante, *m.* spia, *f.*; -schafterin, *f.* esploratrice, *f.*

Rühwut, *agg.* futuro, vegnente, venturo; -e Woche, settimana ventura, settimana prossima, *f.*; -e Zeit, tempo a venire, m. tempi futuri, *m. pl.*; -, *adv.* in avvenire, pel futuro, all' avvenire, d'ora in avanti.

Rühwut, (nome) Cunegonda.

Rühwut, *f.* conecchia, rocca, *f.*; -adel, *m.* nobiltà per via di madre, *f.*; -leben, *n.* feudo femminino, *m.*

Rühwut, *f.* arte, *f.* ingegno, artificio, *m.*; schwarz -, magia negra, negromanzia, *f.*; die schönen Künste, le arti liberali, le belle arti, *f. pl.*; die bösen Künste, le arti del disegno, *f. pl.*; das ist feine -, qui non c'è arte, non è poi la difficile cosa, ciò è facile; eine - betreiben, esercitar un' arte, esercitar una professione; -academie, *f.* accademia delle arti, *f.*; -anlage, *f.* talento; parco, *m.*; -arbeit, *f.* lavoro artificioso, artificio, *m.*; -ausbruch, *m.* termine tecnico, *m.*; -ausstellung, *f.* esposizione d'oggetti d'arti, *f.*; -bau, *m.* fabbrica artificiale, *f.*; -besitzen, *agg.* studioso d'un' arte, applicato ad un' arte; -besitzenheit, *f.* applicazione ad un' arte, *f.* studio d'un' arte, *m.*; -blatt, *n.* stampa, *f.* rame; giornale delle arti, *m.*; -brechster, *m.* torniero arcista, tornitore artista, *m.*; -eiser, *m.* zelo per un' arte, *m.*

Rühwut, *f.* artificio soverchio, raffinemento soverchio, *m.*

Rühwut, *v. n.* lavorare con artificio; usar soverchio artificio, impiegare tropp' arte; satturare, falsificare.

Rühwut-erfahre, *m.* maestro

dell' arte, perito, m.; -*erfahrenheit*, f. esperienza dell' arte, f.; -*erzeugnis*, n. prodotto dell' arte, m.; -*fürber*, m. tintore in grande, m.; -*fertig*, agg. artificioso, abile; -*fertigkeit*, f. abilità in qualche arte, f.; -*feuer*, m. fuoco artificiale, fuoco d'artificio, m.; -*feuerwerfer*, m. pirotecnico, m.; -*fleiß*, m. industria, f.; -*freund*, m. dilettante delle arti, m.; -*gärtner*, m. giardiniere fiorista, m.; -*gemäß*, agg. conforme alle regole dell' arte; -*genosse*, m. compagno dell' arte, compagno nell' arte, m.; -*genossenschaft*, f. corpo dell' arte, m. artisti, m. pl.; -*gerüst*, f. -*gemäß*; -*geschickte*, f. storia delle arti, f.; -*griff*, m. destrezza di mano, f. vantaggio di pratica; vaggio, giuoco di mano, m.; -*handel*, m. f. -*handlung*; -*händler*, m. mercante di stampe, o d'altri lavori delle arti, m.; -*handlung*, f. negozio di stampe, traffico di lavori delle arti di disegno, traffico d'oggetti delle arti, m.; -*kabinett*, n., -*kammer*, f. gabinetto di rarità, gabinetto di cose rare, m.; -*kenner*, m. conoscitore delle arti, m.; -*lehre*, f. tecnologia, f.

Künstler, m. artista, valente artefice, virtuoso, m.; -*isch*, agg. da artista, di artista; -*leben*, n. vita d'artista, f.; -*stolz*, m. arroganza degli artisti, f. orgoglio dei virtuosi, m.; -*verein*, m. società d'artisti, f.; -*werkstätte*, f. studio d'artista.

Kunstlich, agg. artificiale, artificiale, artefatto, contraffatto, fatto con artificio; industrioso, destro; -*avv.* artificialmente, artificiosamente, con arte, ingegnosamente; -*fein*, f. artificiosità, f.

Kunstliebhaber, m. dilettante, o amante dell' arte, m.; -*los*, agg. senz' arte, senz' artificio; -*losigkeit*, f. semplicità, f.; -*maschine*, f. macchina artificiale, f. ordigno, m.; -*mäßig*, agg. conforme alle regole dell' arte; -*meister*, m. ispettore delle pubbliche fontane, fontaniere, macchinista, m.; -*neid*, m. gelosia fra gli artisti, invidia degli artisti, f.; -*produkt*, n. prodotto dell' arte, m.; -*rad*, n. ruota d'una macchina idraulica, f.; -*regel*, f. regola dell' arte, f.; -*reich*, agg. ingegnoso, artificioso; -*reiter*, m. cavaliere, cavallerizzo, cavalcatore, m.; -*richter*, m. critico, censore, m.; -*riterium*, agg. critico; -*sache*, f. ein Urteil in -n. giudizio in fatto d'arte, m.; -*sammlung*, f. -*kabinett*; -*schreiner*, m. ebanista, stipettajo, m.; -*schule*, f. scuola delle arti, f.; -*sinn*, m. inclinazione per le arti, f. genio, o talento per le arti, m.; -*sprache*, f. linguaggio dell' arte, m. termini dell' arte, m. pl.; -*stein*, m. (min.) fontaniere delle miniere, m.; -*straße*, f. strada maestra, f.; -*stück*, n. lavoro fatto con sommo artificio; giuoco, giuocolino, m. gherminella, f.; -*stück*, m.

ebanista, m.; -*trieb*, m. istinto d'artista, m.; -*verein*, m. società delle arti, f.; -*verächter*, m. spregiatore dell' arte, m.; -*verständnis*, agg. esperto, o intendente dell' arte; -*verwandte*, m. socio, o membro del corpo dell' arte, m.; -*voll*, agg. ingegnoso; -*wasser*, n. fontana artificiosa, f. giuochi d'acqua, m. pl.; -*wert*, n. lavoro fatto con arte, m. opera d'arte, f. prodotto d'arte, m.; -*wort*, n. termine dell' arte, termine tecnico, m.; -*zeug*, n. macchina idraulica, f.; -*zweig*, m. ramo dell' arte, m.

Kunsterb'ant, agg. ed avv. confuso, scompigliatamente.

Kü'pe, f. mastello, m. tinozza, caldaja da tingere, f.

Kü'pensblatt, agg. turchino di begno, turchino di vagello.

Kü'per, m. bottajo, m.

Kü'pfer, n. rame, m.; stampa, f.; gebiegenes -*n*, rame vergine, m.; in -*stechen*, intagliare in rame.

Kü'pfer-ader, f. (min.) flone di rame, m. vena di rame, f.; -*ähnlich*, agg. simile al rame; -*arbeit*, f. lavoro di rame, m. opera di rame, f.; -*arsenik*, m. (chim.) arseniato di rame, m.; -*artig*, agg. simile al rame; -*auge*, f. genere di rame, f.; -*aufschlag*, f. soluzione di rame, f.; -*bergwerk*, n. miniera del rame, f.; -*beschlag*, m. guarnimento di rame, m.; -*blatt*, n. stampa, f. rame, m.; -*blau*, n. azzurro naturale, m.; -*blech*, n. latta di rame, f.; -*blüte*, f. fiore di Venere, fiore di rame, m.; -*brand*, m. miniera nera di rame, f.; -*branderz*, n. miniera di rame bituminoso, f.; -*bruch*, m. cava del rame, f.; -*brat*, m. fil di rame, m.; -*bruch*, m. stampa in rame, f.; -*bruder*, m. stampatore di rami, m.; -*bruderer*, f. stampeira di rami, f.; -*bruderfarbe*, f. nero d'Allemagna, nero di Francoforte, m.; -*bruderpreffe*, f. torchio de' stampatori di rami, m.; -*erz*, n. minerale di rame, m.; -*farbe*, f. color di rame, m.; -*farbig*, agg. del color del rame; -*gefäß*, n. vaso di rame, m.; -*gehalt*, m. contenuto di rame, m. lega, f.; -*geist*, m. (chim.) spirito di Venere, acido acetico, m.; -*gelb*, n. miniera di rame giallo, f.; -*gelb*, n. moneta di rame, f.; -*geschirr*, n. vasellame di rame, m.; -*geschikt*, n. viso bitorzoluto, viso bernoccolato, m. faccia bronzina, f.; -*gold*, n. similoro, m.; -*grün*, n. ocra, f. verde naturale, verde rame, m.; -*hailig*, agg. che contiene del rame, cupreo, cuprifer; -*hammer*, m. fucaia del rame, f.; -*handel*, m. negozio in rame, traffico di rami, m.; -*händler*, m. mercante di rame; mercante di stampe, m.; -*lad*, agg. somigliante al rame, cupreo; -*ig*, agg. di rame; bitorzoluto, bernoccolato; -*ies*, m. pirite cuprifer; m.; -*tönig*, m. regolo di rame, m.

-*münze*, f. moneta di rame, f.; -*n*, agg. di rame; -*er Kessel*, caldara, f.; -*er Kopp*, ramino, m.; -*nase*, f. naso bitorzoluto, m.; -*nidel*, m. minerale d'arsenico rosso, m.; -*oder*, m. ocra di rame, f.; -*öl*, n. olio di rame, m.; -*oryb*, n. ossido di rame, m.; -*platte*, f. piastra di rame, lamiera di rame, f.; -*preffe*, f. torchio de' rami, m.; -*rauch*, m. coppedra, f.; -*rolf*, m. veridame, m.; -*rot*, agg. rosso come il rame; -*n*, ocra rossa di rame, f.; -*röte*, f. (min.) rame puro, rame vergine, m.; -*satz*, n. murato di rame, sal di Venere, m.; -*sammlung*, f. collezione di stampe, f.; -*schacht*, m. cava del rame, f.; -*schade*, f. scoria di rame, f.; -*schmied*, m. calderajo, m.; -*schmiede*, f. fucaia del calderajo, fonderia del rame, f.; -*stecher*, m. incisore in rame, intagliatore in rame, m.; -*stecherstein*, f. arte d'intagliare in rame, calcografia, f.; -*stich*, m. intaglio in rame, m.; stampa in rame, f.; -*stichhandel*, m. negozio di stampe, m.; -*stichhändler*, m. mercante di stampe, m.; -*stichsammlung*, f. collezione di stampe, f.; -*stufe*, f. miniera di rame, vena di rame, f.; -*tafel*, f. tavola di rame, f.; rame, m. stampa, f.; -*tegel*, m. crogiuolo del rame, m.; -*tintur*, f. tintura di rame, f.; -*titel*, m. titolo inciso in rame, m.; -*vitriol*, m. vitruolo di rame, m.; -*ware*, f. merci di rame, f. pl.; -*wasser*, n. vitruolo marziale, m. acqua cuprea, f.; -*wert*, n. fucaia del rame; opera di figure in rame, f. rami, m. pl.

Kü'ppe, f. cima, sommità, f.; (eines Kugels) capocchia, f. cappello, m.; (der Biegel) ciuffetto, m. cresta, f. *Kü'ppel*, f. cupola, f.; -*bad*, n. tetto a cupola, m. *Kuppel-el'*, f. ruffanesimo, m. ruffaneria, f.; -*u*, v. a. accoppiare, attaccare insieme; fare il ruffiano, fare il mezzano; -*pelz*, m. regalo che si dà al mezzano d'un matrimonio, m.

Kü'ppen, v. a. accapponare. *Kü'ppig*, agg. crestoso, crestoso. *Kü'ppler*, m. mezzano, o cozone di matrimonio, ruffiano, m.; -*in*, f. mezzana di matrimonio; ruffiana, f.

Kur, f. cura; curazione, f.; jemanden in die - nehmen, imprendere la cura d'un ammalato.

Kür'raß, m. corazza, f. corsaletto, m.

Kürassier, m. corazziere, m. corazza, f.; -*regiment*, n. reggimento di corazzieri, m.

Kur-ate'l, f. cura, f. ufficio del curatore, m.; -*ater*, m. curatore, m.

Kürbel, f. (mecc.) manovella, f. manubrio, m.; -*flange*, f. biella, f.

Kurbette, f. corvetta, f.

Kurbett'reu, v. n. corvettare, f.

Kürbis, m. zucca, cucurbita, f.

-*artig*, agg. cucurbitaceo; -*beet*, n.

zucajo, *m.*; -brot, *m.* polenta di zucca; minestra di zucca, *f.*; -fläsch, *f.* fiasca di zucca, zucca, *f.*; -fürmig, *agg.* in forma di zucca; -tern, *m.* granello di zucca, *m.*

Kürren, *v. a.* eleggere.
Kur-fürst, *m.* elettore, *m.*; -fürstentum, *n.* elettorato, *m.*; -fürstin, *f.* elettice, *f.*; -fürstlich, *agg.* elettorale; -gast, *m.* ospite di cura, *m.*; -haus, *n.* casa elettorale, *f.*; (in Böhmen) luogo di cura, *m.*; -heffen, *n.* (geogr.) Assia elettorale, *f.*; -hut, *m.* cappello elettorale, *m.*

Kuria, *agg.* curiale; -sitz, *m.* stile curiale del foro, *m.*

Kur'ie, *f.* curia, *f.*

Kur'ier, *m.* corriere, corriere, *m.*

Kur'ieren, *v. a.* curare, medicare, curare, *agg.* curioso. [guarire]

Kuriösität, *f.* curiosità, *f.*

Kur'isch, *agg.* curionico; daß -e

ti, (geogr.) il Golfo Curionico.

Kur'tume, *f.* curcuma, *f.*

Kur'land, *n.* (geogr.) Curlandia, *f.*

Kur'länd-er, *m.* Curlandese, *f.*

-isch, *agg.* curlandese.

Kur'-prinz, *m.* principe elettorale, *m.*; -prinzessin, *f.* principessa elettorale, *f.*

Kurrent, *agg.* corrente; -e Waren, *f. pl.* (com.) merci esitabili, *f. pl.*; -schrift, *f.* caratteri correnti, *m. pl.*

Kurs, *m.* (com.) corso, *m.*

Kursaal, *m.* sala di riunione dei

baguatori, *f.* [cambi, *f.*

Kursblatt, *n.* (com.) polizza dei

Kursänder, *m.* pellicciaio, pellic-

ciere, *m.*; -gare, *f.* conca de' pel-

licciai, *f.*; -handwert, *n.* mestiere

del pellicciaio, *m.*; -innung, *f.* corpo

de' pellicciai, *m.*; -meister, *m.* mastro

pellicciaio, *m.*; -ware, *f.* lavori

di pellicciaio, *m. pl.* pellic-

ce, *f. pl.*

Kur'schmied, *m.* maniscalco, *m.*

Kur'-ieren, *v. n.* correre, aver

corso; -ig, *agg.* (stamp.) italico,

corsivo; -ig, *agg.* (stamp.) carat-

teri corsivi, *m. pl.*

Kurs, *m.* corso, *m.*

Kurs-verlust, *m.* (com.) perdita

del corso, *f.*; -zettel, *m.* (com.)

listino dei corsi, *m.* lista dei cambi, *f.*

Kurwürde, *f.* dignità elettorale, *f.*

Kurz, *agg.* corto, scarso, breve;

-er Atem, respiro corto, *m.* respi-

razione corta, *f.*; -es Gedächtnis,

memoria corta, memoria labile, *f.*; -es

Gedicht, vista corta, *f.*; -e Ware,

chincaglieria, chincaglia, *f.*; -e

Gicht, (com.) breve scadenza; in -em,

fra breve, fra poco; seit -em, da poco

in qua; vor -em, poco fa; in -er

Zeit, in breve tempo, in poco

tempo; vor -er Zeit, di fresco, poco

fa; mit -en Worten, in poche pa-

role; meine Zeit ist -, ho poco

tempo, il mio tempo è limitato;

fürger werden, accorciarsi; die

Zage werden fürger, i giorni vanno

calando, i giorni si vanno accor-

ciando; jemanden um einen Skopf

fürzer machen, tagliar la testa a uno; den fürgeren stehen, rimaner vinto, rimaner superato; -, avv. brevemente, succintamente; - und gut, in corto, alle corte, in somma; über lang ober -, presto o tardi; - darauf, poco dopo; - vorher, poco innanzi, poco prima; - abbrechen (in der Rede), tagliar il discorso; - abfertigen, spacciare subito, spacciare alle corte, non perdere molte parole; - angebunden sein, aver pochi riguardi; sich - lassen, accennare strettamente; fig. jemanden - halten, tener alcuno a bacchetta, o in disciplina; tener alcuno corto di danari; zu - kommen, spacciare, perdersi, lasciarvi del suo, rimaner indietro; es - und gut machen, dir molto in poco; - wiederholen, recapitolare, riassumere succintamente.

Kurz-armig, *agg.* che ha le braccia corte, corto di braccia; -armig, *agg.* asmatico, alenoso; -armigelt, *f.* asma, *m.*; -beinig, *agg.* che ha le gambe corte, corto di gambe.
Kurz, *f.* brevità, cortezza, *f.*; - der Zeit, brevità del tempo, *f.*; in der -, con brevità, brevemente, succintamente.
Kurzzeit, *f.* stagione de' bagni, *f.*
Kurzgen, *v. a.* accorciare, raccorciare; etwas an der Kurznung -, dibattere q. c. dal conto.
Kurz-gesagt, *agg.* conciso, breve, succinto, compendioso, stretto; -gewehr, *n.* sciabla, *f.*; -haß, *m.* persona che ha il collo corto, *f.*; -haßig, *agg.* corto di collo; -härig, *agg.* che ha capelli, o peli corti; -höpfig, *agg.* che ha testa corta; fig. pronto all'ira, collerico.

Kurzsch, *adv.* brevemente, in poche parole; poc' anzi, poco fa, ultimamente; - wiederholen, epilogo, riepiologare.
Kurz-übrig, *agg.* con orecchi corti; -schlig, *agg.* corto di vista, miopo; fig. di poco accorgimento, d'intelligenza ristretta; -es Papier, (com.) carta di data corta, o a breve scadenza; -schligig, *f.* cortezza di vista, vista corta, miopia, *f.*; -stümig, *agg.* di basso fusto; -um, *adv.* in una parola, in sommo; in breve, alle corte.

Kurzung, *f.* accorciamento, abbreviamento, *m.*
Kurz-ware, *f.* chincaglieria, chincaglia, *f.*; -warenhändler, *m.* chincagliere, *m.*; -weg, *adv.* brevemente; -weil, *f.* passatempo, spasso, giuoco, scherzo, divertimento, *m.* burla, *f.* trastullo, sollazzo, *m.*; -treiben, celiare, scherzare, pigliarsi spasso; -weisen, *v. n.* celiare, scherzare; trastullarsi, pigliarsi spasso, burlare; -weilig, *agg.* burlesco, burlesco, sollazzevole, dilettevole, giuoco, piacevole.

Kurz, *v. n.* coricarsi, cucciarsi; fig. umiliarsi, sottomettersi.

Kuß, *m.* bacio; baciozzo, *m.*; - auf die Hand, baciamano, *m.*

Kußchen, *n.* baciucchio, *m.*

Kußien, *v. a.* baciare, dar baci; oft -, baciucchiarsi; -, *n.* baciamento, bacio, *m.*

Kußhänden, *n.* baciamano, *m.*

Kußle, *f.* costa, *f.* lido, *m.* spiaggia, *f.*; längs der - hinjeheln, costeggiare, veleggiar costa costa.

Kuß-bewahrer, *m.* guardacoste, *m.* nave da guerra, *f.*; -bewohner, *m.* abitante della costa, *m.*; -fabrer, *m.* incrociatore, costiere, costeggiatore, *m.*; -fabri, *f.* costeggiare, cabotaggio, *m.*; -fluß, *m.* fiume litorale, *m.*; -handel, *m.* cabotaggio, *m.*; -löse, *f.* (mar.) pilota costiere, *m.*; -wache, *f.* guardia alle coste, *f.* guardacoste, *m.*; -wächter, *m.* guardacoste, *m.*

Küstler, *m.* sagrestano, santesano, *m.*; -dienst, *m.* impiego del sagrestano, *m.*; -el, *f.* casa del sagrestano, *f.*

Kustos, *m.* custode, *m.*; (stamp.) chiamata, *f.*

Kutsche, *f.* carrozza, *f.* cocchio, legno, *m.*; vierfüßige -, carrozza a quattro luoghi, *f.*; - und Pferde halten, tener equipaggi, tener carrozza e cavalli; in der - fahren, andare in carrozza.

Kutschen-baum, *m.* timone, albero del carro, *m.*; -beschlag, *m.* guarnimenti di carrozza, *m. pl.*; -bod, *m.* cassetta, *f.* sedile del cocchiere, *m.*; -fenster, *n.* cristallo della carrozza, *m.*; -gestell, *n.* carro della carrozza, *m.*; -haus, *n.* rimessa, *f.*; -kasten, *m.* guscio di carrozza, *m.*; -kissen, *n.* cuscino d'una carrozza, *m.*; -leber, *n.* mantello di carrozza, *m.*; -macher, *m.* carrozzajo, *m.*; -riemen, *m. pl.* cingoni d'una carrozza, *m. pl.*; -schlag, *m.* -zähl, *f.* portiera della carrozza, *f.*; -tritt, *m.* pedana, *f.*; hinten für den Bedienten sottopiede, *m.*

Kutscher, *m.* cocchiere, carrozziere, *m.*; -sitz, *m.* cassetta, *f.* sedile del cocchiere, *m.*

Kutschieren, *v. n.* far il cocchiere, stare a cassetta, condur la carrozza; andare in carrozza.

Kutsch-tassen, *m.* cassa della carrozza, *f.* guscio di carrozza, *m.*; -pferd, *n.* cavallo da carrozza, *m.*

Küte, *f.* tonaca, cocolla, *f.*; die - ablegen, deporre la tonaca, stratarsi.

Küttel, *f.* budella, *m. pl.* budellame, *m.*; -fleck, *m.* trippa cotta, busecchia, *f.*; -hof, *m.* luogo dove si vende il budellame, *m.*; -weis, *n.* trippajuola, *f.*

Kütten, *v. a.* (min.) scavare.

Kütter, *m.* (mar.) uttero, *m.* budella, *f.*

Kütter, *m.* trippajuolo, *m.*; -itz, *f.* trippajuola, *f.*

Kut, *m.* parte che alcuno ha in una miniera, *f.* carato d'una miniera, *m.*

2.

R, I, n., L, 1, f. e m.
Rab, *f.* presame, gaglio, coagulo, *m.*
Rabbe, *f.* labbro, *m.*; **-ru,** *v. n.* ciarlare, cinguettare.
Raben, *v. a.* rappigliare, coagulare; ristorante, ricreare, confortare, refrigerare, dar ristoro; **sich -**, *v. r.* rappigliarsi, coagularsi; **sich an etwas -**, ricrearsi, o dilettersi di q. c.
Raberdan, *m.* labardone, *m.*
Rabe's, *adv.* marcio, messa, posta doppia; **- machen**, far perder marcio; **- sein**, esser marcio; **fig.** essere ridotto al verde, essere rovinato.
Rabetraut, *m.* bevanda confortativa, bevanda refrigerante, *f.*
Rabie'schuchstabe, *m.* lettera labiale, *f.* [cautura, *f.*
Rabium, *n.* bocciuolo, *m.* imbocco
Rabtraut, *n.* (bot.) gaglio, presame, *m.*
Rabmagen, *m.* abomaso, *m.*
Rabora'ut, *m.* chimista, alchimico, *m.*
Raborator'ium, *n.* laboratorio, *m.*
Raborie'ren, *v. n.* far esperimenti chimici; sofferire; **an einer Straßenseite -**, essere travagliato da qualche male.
Rabra'dorstein, *m.* (min.) lacedorite, *m.*
Rab'sal, *n.* ristoro, conforto, *m.*; delizia, consolazione, *f.* sollievo, conforto, *m.*
Rab'bung, *f.* ristoro, conforto, *m.*
Rabry'tig, *n.* laberinto, labirinto; **fig.** imbroglio, involuppo, *m.*; **- sich**, *agg.* labirintico.
Raceda'mou, *n.* (geogr.) Lacedemone, *m.*
Rachbaum, *m.* (bosc.) albero inciso, albero segnato, *m.*
Rache, *f.* (bosc.) tacca, *f.* segno, *m.* incisione, *f.*; pantano, *m.* acqua cheta, pozzanchera, *f.*; riso, *m.* risata, *f.*; **eine laute - aufschlagen**, fare uno scoppio di risa.
Racheln, *v. n.* sorridere; **höhnisch -**, sogghignare, ghignare; **-**, *n.* sorriso, *m.*; **höhnisches -**, sogghigno, *m.*
Rachen, *v. a.* (bosc.) contrassegnare con tacche; **- v. n. ridere; **über etwas -**, ridere di q. c.; **über jemanden -**, ridersi di alcuno, burlarsi di qualcuno; **heimlich -**, ridere sotto capotto; **laut -**, rompere in alte risa, ghignazzare; **gegrungen -**, fare un riso sforzato, ridere a contraggenio; **ins Juchzen -**, sogghignare; **auf bösem Haße -**, sgranasciare dalle risa, fare uno scoppio di risa; **sich halb traut -**, scoppiar dalle risa; **sich satt -**, ridere a più non posso; **harts Geld lacht**, *prov.* col danaro in mano si fa danzare i zoppi; **wer zuletzt lacht**, *prov.* ride ben chi ride l'ultimo; **-**, *n.* riso, *m.* risa, *m. pl.*; **höhnisches -**, sogghigno, *m.***

ghignata, *f.*; **sich bes -s nicht enthalten können**, non poter ritenere le risa, non poter contenere le risa; **sich das - verbeißen**, ritenere le risa.
Rachend, *agg.* ridente, ridendo, con riso; **fig.** ameno, giocondo; **- e fluren**, pianure identifi, identifi spiagge, *f. pl.*; **mit -em Munde**, a bocca ridente.
Racher, *m.* riditore, derisore, *m.*
Racherich, *agg.* ridicolo, risibile; strano, bizzarro, giocoso; **-es Zeug**, cose ridicole, *f. pl.*; **ins -e fallen**, dar nel ridicolo; **- machen**, rendere ridicolo; **porre in ridicolo**; **jemanden - machen**, mettere in canzone alcuno; **sich - machen**, rendersi ridicolo, farsi canzonare; **-**, *adv.* ridicolosamente, goffamente; **-teit**, *f.* ridicolosità, ridicolosaggine; cosa ridicola, *f.*
Rachern, *v. imp.* aver voglia di ridere, venir da ridere.
Rachig, *agg.* fangoso, lotoso.
Rachtrampf, *m.* riso convulsivo, *m.*
Rachter, *m.* sogghignatore, derisore, *m.*
Rach-lust, *f.* voglia di ridere, *f.* prurito di ridere, *m.*; **-lustig**, *agg.* che ha prurito di ridere; **-musel**, *m.* (anat.) muscolo risorio, *m.*
Rache, *m.* sermone, salmone, *m.*; **-fang**, *m.* pesca del sermone, *f.*; **-forelle**, *f.* trota che ha il colore del sermone, *f.*
Rach-Steig, *m.* viale, viottolo attraverso un bosco, *m.*; **-stein**, *m.* pietra terminale, *f.*
Racht, *f.* (fond.) scoria, *f.*
Rachtanbe, *f.* tortorella d'India, *f.*
Racht, *n.* (min.) tesa, pertica, *f.*
Rach, *m.* lacca; vernice, *f.*; (bot.) garofano, leucio giallo, *m.*
Rachet, *m.* laccò, *m.*
Rach-farbe, *f.* colore a vernice, *m.*; **-firnis**, *m.* vernice, *f.*; **-holz**, *n.* pino alpestre, *m.*
Rachet-en, *v. n.* verniciare, inverniciare; **lasierte Ware**, merci a lustro; **-et**, *m.* inverniciatore, *m.*
Rachmus, *m.* laccamuffa, *f.* oricello, *m.*; **-papier**, *n.* carta tinta con laccamuffa, *f.*; **-tintur**, *f.* tintura di laccamuffa, *f.* [nicciati, *m. pl.*
Rachtstiefel, *m. pl.* stivaletti inverniciati, *m. pl.*
Rach, *f.* cassa, *f.*; cassetto, *m.*
Rachbaum, *m.* (mar.) bastone di coitellaccio, *m.*; **-brief**, *m.* citazione, lettera d'invito, *f.*; **-geld**, *n.* spese di carico; **giur.** spese per la citazione, *f. pl.*; **-tette**, *f.* catena elettrica, *f.*; **-maß**, *n.* carica; misura della polvere, *f.*
Rachet, *m.* bottega, *f.* botteghino; paravento, *m.* imposta, *f.*
Rachen, *v. a.* irr. caricare; **er hat sich geladen**, si è abborracciato, ha bevuto oltremodo; **blind -**, caricare senza palla; **die Glinte -**, caricare lo schioppo; **scharf -**, caricare a palla, caricare a cartoccio; **vor Gericht -**, chiamare in giudizio, citare; **etwas auf sein Gewissen -**,

aggravarsi la coscienza di q. c.; **zur Hochzeit -**, invitare alle nozze.
Rachen-biener, *m.* giovine di bottega, garzone di bottega, *m.*; **-fenster**, *n.* finestra della bottega, *f.*; **-hüter**, *m.* guardiano della bottega, *m.*; **fig.** cattiva mercanzia, *f.* fondi di bottega, *m. pl.*; **-junge**, *m.* ragazzo di bottega, *m.*; **-junger**, *f.*, **-mädchen**, *n.* ragazza di bottega, *f.*; **-preis**, *m.* prezzo ordinario, *m.*; **-thür**, *f.* porta della bottega, *f.*; **-leine** *-*, sportello, *m.*; **-tisch**, *m.* banco (di bottega), *m.*; **-wächter**, *m.* guardiola, *m.*; **-zins**, *m.* fitto di bottega, *m.* pignone di bottega, *f.*
Racher, *m.* caricatore, *m.*
Rach-schäufel, *f.* cucchiaino, caricato, *m.*; **-stod**, *m.* bacchetta d'archibugio; **(zu Panonen)** battipalla, *f.*
Rach-rein, *v. a.* ledere, ledere.
Rachung, *f.* carica, *f.* carico, *m.*; portata, *f.*; **in - liegen** (von Schiffen), stare caricando; **bolle** *-*, carico intero, *m.*; **- vor Gericht**, citazione, *f.*
Rachungs-fähigkeit, *f.* (eines Schiffes) portata, *f.*; **-platz**, *m.* imbarcadore, *m.*; **-schein**, *m.* polizza di carico, polizza di noleggio, *f.*
Rache, *m.* sguaio, arrogante, *m.*; **-mäßig**, *agg.* sguaio; **-**, *adv.* da sguaio, petulantemente.
Rachette, *f.* carretta del cannone, *f.*; **auf die - heben**, montare; **von der - heben**, smontare.
Rachette-blod, *m.* (artil.) freccia in bianco, *f.*; **-riegel**, *m.* (artil.) chiavarda, *f.* calastrello, *m.*; **-flange**, *f.* (artil.) bolzone, *m.*
Rache, *f.* situazione, posizione, positura, *f.* posto, sito; strato, *m.*; sorte, *f.*; **-papier**, quaderno, quinterno, *m.*; **er ist in einer schlimmen -**, si trova a mal partito, si trova in cattiva situazione; **er ist mit seiner - zufrieden**, è contento della sua sorte; **eine schöne - haben**, aver una bella situazione, esser ben situato.
Rachel, *n.* caratello, barileto, *m.*
Rachweise, *adv.* a strati.
Racher, *n.* campo; letto, covile, riparo, *m.*; tana, *f.*; travi, *f. pl.* topoli, *m. pl.*; magazzino, fondaco, *m.*; (min.) giacimento, *m.*; **Rein auf's - legen**, metter del vino in cantina; **der Wein liegt noch auf dem -**, il vino sta ancor sul letto; **baß - aufheben**, levare il campo; **baß - beziehen**, accamparsi, piantare il campo; **auf dem - rücken**, levarsi da campo.
Racher-apfel, *m.* mela di conserva, *f.*; **-aufnahme**, *f.* (com.) inventario, *m.*; **-baum**, *m.* travi, *f. pl.* topoli, *m. pl.*; **-bestand**, *m.* (com.) inventario, *m.*; **-bier**, *n.* birra di conserva, *f.*; **-buch**, *n.* catastro, catasto, libro del magazzino, libro del fondaco, *m.*; **-faß**, *n.* botte di caustina, *f.*; **-fieber**, *n.* febbre caustica, *f.*; **-geld**, *n.* magazzino; dazio

sul vino, *m.*; gabella di fondaco, gabella di dogana, *f.*; -*haus*, *n.* fondaco, emporio, magazzino, *m.*; dogana, *f.*; -*hof*, *n.* trave, *f.* toppo, *m.*; -*krankheit*, *f.* malattia castrense, malattia ungaria, *f.*; -*krone*, *f.* corona castrense, *f.*; -*tunn*, *f.* castrametazione, *f.*; -*miete*, *f.* pigione del magazzino, *f.* magazzino, *m.*

Ra'gern, *v. a.* mettere in terra; collocare, piantare, postare; - *v. n.* (com.) essere nel magazzino, trovarsi depositato; *ist* - *v. r.* accamparsi, postarsi; riposarsi; (cacc.) accovacciarsi, covigliarsi.

Ra'ger-obst, *n.* frutta di durata, *f.*; -*platz*, *m.* luogo atto ad accamparsi, *m.*; -*flatt*, -*flütte*, *f.* covile, letto, covacciolo, *m.*; -*ung*, *f.* accampamento, attendamento, *m.*; -*wache*, *f.* guardia del campo, *f.*; -*wein*, *m.* vino, che si conserva nella cantina, vino di durata, *m.*; -*jins*, *m.* affitto del magazzino, magazzino, *m.*

Ra'gn're, *f.* laguna, *f.*

Ra'gn, *agg.* zoppo, storpio, storpiato, contratto; -*er* *Gefchäftsgang*, lento andamento degli affari, *m.*; -*e* *Entschuldigang*, scusa frivola, scusa cattiva, *f.*; *jemanden* frumunb - *schlagen*, rompere ad alcuno le ossa a colpi di bastone; - *werben*, divenir rattappato, divenir zoppo; -, *adv.* a piè zoppo; zoppicone, zoppiconi; - *gehen*, andar zoppo, zoppiare.

Ra'hme, *f.* *Räsmung*.

Ra'hmen, *v. n.* andar zoppicone, zoppiare.

Ra'hmen, *v. a.* storpiare, storpciare; rattappare; stupefare; impedire il movimento.

Ra'hmetit, *Ra'hmung*, *f.* rattappamento, rattappimento, *m.*

Ra'ht, *n.* lamina, *f.* filo schiacciato d'oro o d'argento, *m.*; -*schläger*, *m.* battilo, *m.*

Ra'ib, *m.* - *Brot*, pagnotta, *f.* pane intero, *m.*

Ra'id, *n.* fregolo, *m.*

Ra'id'e, *f.* fregola, frega, *f.*

Ra'id'en, *v. n.* fregare, andar in fregola. [fregola, *f.*]

Ra'id'zeit, *f.* fregolo, tempo della *Ra'id'e*, *m.* laico, profano, *m.*; inesperto in un' arte.

Ra'len-*Bruder*, *m.* fratello converso, frate torzone, *m.*; -*Müßig*, *agg.* laico, profano; -, *adv.* laicamente, profanamente; -*schwester*, *f.* conversa, servigiale, *f.*

Ra'te, *f.* salamoja, *f.*

Ra'tei, *f.* *Radei*.

Ra'ten, *n.* panno lino; lenzuolo, *m.*

Ra'to'n-ien, *n.* (geogr.) Laconia, *f.*

-isch, *agg.* laconico; -, *adv.* laconicamente; -*'s* *muß*, *m.* laconismo, *m.*

Ra'ti'ge, *f.* regolizia, liquiritia, *f.*; -*nist*, *m.* sugo di regolizia, *m.*

Ra'ten, *v. n.* balbettare, balbuzare, *m.* (nat.) lama, *f.* [zare.

Ramberel', *f.* (arch.) fregio, *m.*

Ra'mbert'snuß, *f.* avellana, nocciuola della Lombardia, *f.*

Ra'mento'ren, *v. n.* lamentare.

Ra'me'nto, *n.* lamentazione, *f.*

Ra'minie'ren, *v. a.* laminare.

Ramm, *n.* agnello, *m.*; bom - *e*, agnino, d'agnello.

Ra'mmgen, *n.* agnello, agnelino, *m.*; agnelletta, *f.*

Ra'mmen, *v. n.* far un agnello, figliare.

Ra'mmer-braten, *m.* arrosto d'agnello, abbacchio, *m.*; -*geier*, *m.* (nat.) avvoltojo grande, *m.*; -*hirt*, *m.* pecorajo, *m.*; -*wolle*, *f.* lana d'agnello, *f.*

Ra'mm-fell, *n.* pelle d'agnello, *f.*

-fleisch, *n.* carne d'agnello, *f.*

-fromm, *agg.* (bon *Verden*) manso;

-sbraten, *m.* arrosto d'agnello, *m.*

-wolle, *f.* lana d'agnello, *f.* -*zeit*, *f.* stagione in cui figliano le pecore,

m. agnellatura, *f.* [aino, *m.*

Ra'mpchen, *n.* lumicino, lanter-

Ra'mpe, *f.* lampada, lampada, lucerna, *f.*; *evige* -, lampada del Santissimo, *f.*

Ra'mpen-anzünd, *m.* accendito-

-re, *m.* -*cynder*, *m.* tubo da lampada, *m.*; -*bille*, *f.* luminello,

m. -*hoch*, *m.* lucignolo della lampada, stoppino, *m.*; -*bratt*, *m.* ago

stuzzicatoio della lucerna, *m.*; -*fuß*, *m.* portalampada, *m.*; -*glode*, *f.* palla da lampada, *f.* globo della

lampada, *m.*; -*licht*, *n.* lume di lucerna, *m.*; -*macher*, *m.* lampanajo,

lucernaio, *m.*; -*puer*, *m.* accendito-

-re, *m.*; -*röhre*, *f.* becco della lampada, *m.*; -*ruß*, *m.* nero di fumo,

m.; -*schien*, *m.* chiarore di lucerna, *m.*; -*licht*, *m.* paralume, *m.*; -*schwärz*, *n.* nero di fumo della lampada, *m.*; -*stod*, *m.* lucerniere della

lampada, *m.*; -*teller*, *m.* sottocoppa della lampada, *f.*; -*träger*, *m.* lam-

pifero, *m.*; -*untersejer*, *m.* sottocoppa della lampada, *f.*

Ra'mpre'te, *f.* lampreda, *f.*; *Heine* -

lampredotto, *m.*

Ra'mpre'tte, *f.* lancetta, lanciuola, *f.*

Ra'nd, *n.* terra, *f.*, terreno, suolo,

agro; paese, *m.*; *fruchtbares* -, terreno fertile, suolo fertile, *m.*; *plat-*

tes -, paese di pianura, *f.*; *baß* *seste* -, la terra ferma, il continente;

zu Wasser und zu -e, per acqua e per terra; *außer -e*, fuor di paese, all' estero; *hier zu -e*, in questo paese, nel nostro paese; *baß* -

bebauen, coltivare la terra; -*entbeden*, scoprir terra; *anß* -*fahren*, approdare, prender terra; *aufß* -

gehen, andare alla campagna; in ein anders - *gehen*, mutar paese, mutar cielo; *auf dem -e leben*, vivere in campagna, stare in villa, stare in campagna; - *und Zeite* *regieren*, governare lo stato; *zu -e* *reisen*, viaggiare per terra; *über -reisen*, far un viaggio fuori del paese; fare una gita in campagna; *anß* - *steigen*, scendere a terra, metter piè a terra; *vom -e stoßen*,

abbrivare, andare in alto mare; *beß* -*eß* *vermeiden*, esiliare dal paese.

Ra'nd-adel, *m.* nobiltà di campagna, *f.*; -*amtmann*, -*ammann*, *m.* landamano, *m.*; -*anleihe*, *f.* prestito del paese, *m.*; -*anwachs*, *m.* alluvione, *f.*; -*arbeit*, *f.* lavori campestri, lavori villerecci, *m.*; -*armee*, *f.* armata di terra, *f.*; -*bau*, *m.* agricoltura, *f.* *pl.*; -*Bau-* *meister*, *m.* architetto di provincia, *m.*; -*bewohner*, *m.* campagnuolo, paesano, contadino, *m.*; -*bezirt*, *m.* cantone, *m.*; -*briefträger*, *m.* pedone, *m.*

Ra'ndchen, *n.* paesetto.

Ra'nd-bröhl, *i.* -*vugt*; -*ebelmann*, *m.* gentiluomo di campagna, *m.*; -*eigentum*, *n.* fondo, *m.* tenuta, *f.*; -*eigentümer*, *m.* proprietario d'un fondo, *m.*

Ra'nden, *v. n.* approdare, arrivare, scendere, sbarcare.

Ra'ndenge, *f.* istmo, *m.*

Ra'nder, *m.* valsero lento, *m.* corrente, *f.*

Ränderel', *f.* campi, terreni, fondi, *m.* *pl.* campagne, *f.* *pl.*

Ra'nder-tunde, *f.* geografia, *f.*; -*Is*, *agg.* senza paesi.

Ra'ndern, *v. n.* danzare la corrente.

Ra'ndername, *m.* nome di paese, *m.*

Ra'ndes-älteste, *m.* anziano d'un paese, *m.*; -*angebörig*, *m.* indigena, indigene, *m.*; -*art*, *f.* costume del paese, *m.* usanza nazionale, *f.*; -*ausführ*, *m.* deputazione degli stati provinciali, *f.*; -*Beisassenheit*, *f.* natura, o qualità d'un paese, *f.*; -*Beischreibung*, *f.* topografia, *f.*; -*Brauch*, *m.* costume del paese, *m.* usanza nazionale, *f.*; -*fürst*, -*herr*, *m.* principe regnante d'un paese, signore del paese, *m.*; -*Gebiet*, *n.* territorio d'un paese, *m.*; -*gebräuch*, *m.* costume del paese, *m.* usanza nazionale, *f.*; -*gericht*, *n.* tribunale del paese, *m.*; -*gesetz*, *n.* *pl.* leggi del paese, *f.* *pl.*; -*gewächs*, *n.* pianta del paese, *f.*; -*herrlich*, *agg.* appartenente al principe; del principe, del sovrano; -*herrlichkeit*, -*herr-* *schafft*, *f.* signoria, sovranità, *f.*; -*hobelt*, *f.* sovranità, *f.*; -*lasse*, *f.* cassa pubblica, *f.* erario, *m.*; -*tind*, *n.* nativo, naturale del paese, *m.*; -*kirche*, *f.* religione dominante d'un paese, *f.*; -*miliz*, *f.* milizie nazionali, *f.* *pl.*; -*minze*, *f.* moneta del paese, *f.*; -*mutter*, *f.* madre della patria, *f.*; -*obrigkeit*, *f.* governo, *m.* reggenza, *f.* tribunale supremo d'un paese, *m.*; -*produkt*, *n.* prodotto del paese, prodotto indigeno, *m.*; -*regierung*, *f.* governo d'un paese, *m.* reggenza d'un paese, *f.*; -*religion*, *f.* *i.* -*kirche*; -*schuld*, *f.* debito d'un paese, debito nazionale, *m.*; -*schule*, *f.* ginnasio, *m.* scuola provinciale, *f.*; -*sprache*, *f.* lingua del paese, lingua volgare, *f.*; -*ritte*, *f.* costume del paese, *m.* usanza nazionale, *f.*; -*lyerre*, *f.* proibizione generale d'esportazione o d'importa-

zione, *f.*; -*tracht*, *f.* foggia nazionale, *f.*; -*trauer*, *f.* lutto generale, *m.* doglia di tutto un paese, *f.*; -*üblich*, *agg.* usitato nel paese; -*vater*, *m.* padre della patria, *m.*; -*väterlich*, *agg.* da padre della patria, di padre della patria; -*verfassung*, *f.* costituzione d'un paese, *f.*; -*verräther*, *m.* traditore della patria, *m.*; -*verwaltung*, *f.* amministrazione del paese, *f.*; -*verweisung*, *f.* esilio, bando, *m.*; -*währung*, *f.* moneta del paese, *f.*

La'nd-süchtig, *agg.* fuggitivo, esule, bandito dal paese; -*werden*, *g.* fuggire dal paese; -*fracht*, *f.* trasporto per terra, *m.*; -*trau*, *f.* campagna, contadina, *f.*; -*fremd*, *agg.* inesperto del paese; -*stiche*, *m.* pace pubblica; tranquillità pubblica, *f.*; fig. dem -n nicht trauen, non fidarsi, esser diffidente, stare in guardia; -*friedensbruch*, *m.* rottura, o violazione della pace pubblica, *f.*; -*gehilfe*, *m.* curato di campagna, parroco di campagna, *m.*; -*gericht*, *n.* tribunale supremo; foro provinciale, *m.*; -*gendich*, *n.* pianta terrestre, *f.*; -*graf*, *m.* langravio, *m.*; -*gräf*, *f.* langravina, *f.*; -*gräflich*, *agg.* appartenente al langravio; del langravio; -*grafschaft*, *f.* langraviato, *m.*; -*grenze*, *f.* confine d'un paese, *m.*; -*gut*, *n.* tenuta, terra, *f.* potere, *m.* possessione, *f.*; -*gütten*, *n.* piccola tenuta, *f.* poderetto, *m.*; -*handel*, *m.* traffico, o commercio di campagna; commercio, o traffico per terra, *m.*; -*hauptmann*, *m.* capitano d'una provincia, *m.*; -*hauptmannschaft*, *f.* capitanato d'una provincia, governo d'una provincia, *m.*; -*haus*, *n.* casa di campagna, villa; casa degli stati, *f.*; -*jäger*, *m.* cacciatore d'una provincia, *m.*; -*jägerer*, *f.* casa de' cacciatori, *f.*; corpo de' cacciatori d'una provincia, *m.*; -*jägermeister*, *m.* capocaccia, *m.*; -*junker*, *m.* gentiluomo di campagna, *m.*; -*larie*, *f.* mappa geografica, carta geografica, *f.*; -*kirche*, *f.* chiesa di campagna, *f.*; -*kriemer*, *m.* merciaiuolo di campagna, rivendugliolo di villaggio, *m.*; -*krieg*, *m.* guerra continentale, *f.*; -*landig*, *agg.* notorio, noto a tutto il paese; -*lauf*, *f.* procaccio, *m.* vettura pubblica, vettura da nolo, *f.*; -*läufer*, *m.* vagabondo, *m.*; -*läufig*, *agg.* usitato nel paese; -*leben*, *n.* vita campestre, vita rurale, *f.*

[corrente, *f.*
La'ndler, *m.* valsero lento, *m.*
La'ndleute, *m.* pl. gente di campagna, *f.* contadini, *m.* pl.

La'ndlich, *agg.* campestre, villareccio, villareccio, villareccio, rustico; -*fittich*, *prov.* ogni paese ha i suoi costumi; paese che val, costume che trovi; -*av.* rusticamente, rusticamente, alla rustica, a modo di campagna.

La'nd-lust, *f.* aria di campagna, *f.*; -*lust*, *f.* diletto villareccio, *m.* pl.

villaggiatura, *f.*; -*macht*, *f.* esercito campale, *m.* armata campale, *f.*; -*maiden*, *n.* contadinella, *f.*; -*mann*, *m.* uomo di campagna, campagna; contadino, villano, agricoltore, *m.*; -*markt*, *f.* confine del paese, limite del paese, *m.*; -*marischall*, *m.* maresciallo della provincia, *m.*; -*maus*, *f.* topo campagnuolo, *m.*; -*messer*, *m.* agrimensore, *m.*; -*meßstuck*, *f.* geodesia, agrimensura, *f.*; -*miliz*, *f.* armata di terra, *f.*; -*pfarre*, *f.* parrocchia di campagna, cura di campagna, *f.*; -*pfarrer*, *m.* parroco di villaggio, curato di campagna, *m.*; -*pflanz*, *f.* amministrazione d'una provincia, *f.*; -*pfeiler*, *m.* prefetto di provincia, *m.*; -*plage*, *f.* calamità d'un paese; disgrazia pubblica, *f.*; -*prebiter*, *f.* -*pfarrer*; -*prester*, *m.* prete di campagna, *m.*; -*rat*, *m.* consigliere provinciale, *m.*; -*recht*, *n.* gius provinciale, codice provinciale, *m.*; -*regen*, *m.* pioggia che si stende su tutto il paese, *f.*; -*reise*, *f.* viaggio per terra, *m.*; -*reiter*, *m.* messo di provincia a cavallo, gendarme a cavallo, sergente, *m.*; -*rentmeister*, *m.* tesoriere provinciale, *m.*; -*richter*, *m.* giudice del contado, *m.*; -*satz*, *m.* feudatario che ha voce alla dieta; abitante del paese, *m.*; -*sässig*, *agg.* che ha i diritti d'un feudatario; -*schaft*, *f.* provincia; contrada, *f.* paese, paesetto, *m.*; -*schaftlich*, *agg.* appartenente agli stati provinciali, provinciale; -*schaftsstaff*, *f.* cassa degli stati provinciali, *f.*; -*schaftsmaler*, *m.* paesista, pittore di paesetti, *m.*; -*schaftsmaleret*, *f.* pittura di paesetti, *f.*; -*schlacht*, *f.* battaglia terrestre, *f.*; -*schöppe*, *m.* assessore del contado, scabino provinciale, *m.*; -*schröber*, *m.* cancelliere provinciale, *m.*; -*schröberet*, *f.* cancelleria provinciale, *f.*; -*schule*, *f.* scuola del contado d'un villaggio, *f.*; -*see*, *m.* lago, lago, *m.*; -*seuche*, *f.* contagio epidemico, *m.*; -*seuche*, *n.* pl. leggi d'un paese, *f.* pl.; -*sitz*, *m.* abitazione d'un signore alla campagna, villa, *f.* palazzino, *m.*; -*stineck*, *m.* fante, fantacino, lenzicheneco, *m.*; *wie ein -sünden*, *prov.* bestemmiare come un turco, bestemmiare come un giuocatore; -*emann*, *m.* compatrioto, compatriota, compaesano, contrerraneo, *m.*; *was sind Sie für ein -?* di che paese siete? *Wir sind Landeute*, siamo dello stesso paese, siamo compaesani; -*emänn*, *n.* pl. paesana, contrerranea, compatriota, *f.*; -*emannschaft*, *f.* qualità di compatrioto, *f.*; corpo de' compatrioti, *m.*; -*soldat*, *m.* soldato di terra, *m.*; -*spize*, *f.* lingua di terra, *f.*; -*stadt*, *m.* città provinciale, città di provincia, *f.*; -*land*, *m.* membro degli stati d'una provincia, *m.*; *die Landstände berufen*, convocare gli stati provinciali; -*ländisch*, *agg.* risguardante gli

stati provinciali; -*steuer*, *f.* imposto territoriale, tributo, censo, *m.*; -*straße*, *f.* strada maestra, via pubblica, *f.*; -*streicher*, *m.* vagabondo, paltone, mascazone, *m.*; -*streicherlich*, *agg.* vagabondo; -*strich*, *m.* tratto di paese, distretto, *m.*; -*sturm*, *m.* (mil.) leva in massa, *f.*; -*tag*, *m.* dieta, assemblea generale, o ragunanza degli provinciali, *f.*; -*tagesabgeordnete*, *m.* deputato alla dieta, *m.*; -*tagesabchied*, *m.* decreto della dieta, *m.*; -*tag*, *f.* -*steuer*; -*transport*, *m.* (com.) trasporto per via di terra, *m.*; -*truppen*, *m.* pl. esercito campale, *m.*; -*üblich*, *agg.* in uso, costumato in paese.

La'ndung, *f.* sbarco, *m.*; -*sbaric*, *f.* (mar.) lando, *m.*; -*spatz*, *m.* sbarcatoio, *m.*

La'nd-verberber, *m.* destruttore, o desolatore del paese, *m.*; -*verberblich*, *agg.* pernizioso al paese intero; -*vogt*, *m.* governatore, o prefetto della provincia, podestà, *m.*; -*vogtel*, *f.* capitanato, vicariato, *m.* prefettura, *f.*; -*voll*, *n.* popolo del contado, *m.* gente di campagna, *f.*; -*wirts*, *adv.* verso terra, verso la costa; -*wehr*, *f.* milizia nazionale, *f.*; -*wein*, *m.* vino del paese, *m.*; -*wind*, *m.* vento che tira dalla parte di terra, *m.*; -*wirt*, *m.* economo rurale; bettoliere di campagna, *m.*; -*wirtschaft*, *f.* economia rurale, economia villareccia, *f.*; -*zoll*, *m.* dazio delle merci che vengono per terra, *m.*; -*zunge*, *f.* lingua di terra, *f.*

Läng, *agg.* o avv. lungo; -*Zeit*, *lungo tempo*; *drei Stunden* -, per ben tre ore, durante tre ore; *drei Ellen* -, lungo tre braccia, della lunghezza di tre braccia; *Jahe* -, anni interi; *über* - *ober* *tut*, presto o tardi; *seit* - *er Zeit*, *bon* - *er Zeit her*, da lungo tempo, da gran tempo; - *von* *Bein*, lungo della persona; *mir wird die Zeit* -, comincio ad annojarmi; *die Tage werden länger*, i giorni s'allungano; *länger machen*, far più lungo, allungare; *länger werden*, divenir più lungo, allungarsi; *eine Eibe* - *aussprechen*, pronunziare lunga una sillaba; *auf die* - *die* *Zeit* *schieben*, mandare in lungo, tirare in lungo, procrastinare; *wer* - *hat*, *läßt* - *hängen*, *prov.* chi ha del panno, può menar la coda.

La'ng-armig, *agg.* che ha le braccia lunghe; -*baum*, *m.* timone, *m.*; -*bein*, *n.* spilungone, *m.*; -*beinig*, *agg.* che ha lunghe le gambe.

La'nge, *adv.* lungamente, per lungo tempo, gran tempo; *wie* - *ist es?* quanto tempo è? *es ist schon* - *her*, è già un gran pezzo, fa già un bel pezzo; *so* - *Sie wollen*, quanto vorrà; *aufs längste*, alla più lunga; *auf wie* - *?* per quanto tempo? *noch* - *nicht*, non ancora, non così presto; *ich bin schon* - *hier*, è un pezzo ch'io son qui; *so*

— als ich lebe, tantochè vivo, fino all' ultimo mio respiro; fo — es Tag ist, finchè è giorno, finchè dura il giorno; das ist für ihn — gut genug, questo è per lui più che buono; ich werde nicht erst — fragen, non farò tante domande; er wird es nicht — mehr machen, con lui è presto finita.

Länge, *f.* lunghezza, grandezza; durata, *f.*; geographische —, longitudine, *f.*; in die —, alla lunga; nach der —, per il lungo, in lunghezza; in die — und Breite, in lungo e in largo; der Garten hat dreißig Schritt —, il giardino ha trenta passi di lunghezza; der — lang hinfallen, cascare a terra quanto uno è lungo; dießes Tuch hat dreißig Ellen in der —, questo panno ha trenta braccia; etwas in die — ziehen, menare, o tirare una cosa in lungo; sich in die — ziehen, andare in lunga.

Langen, *v. a.* porgere, dare, presentare; —, *v. n.* arrivare, giungere; bastare, essere sufficiente; ich kann nicht dahin —, non ci posso arrivare; mein Geld wird nicht —, il danaro non mi basterà.

Langen, *v. a.* allungare, estendere; eine Grube —, (min.) avanzare una mina; den Zeit —, (form.) stendere la pasta, stirare la pasta; das Eisen —, (abbr.) allungare il ferro; einen Acker —, (agr.) spartire un agro per il lungo.

Langen—*are*, *f.* asse di longitudine, *f.*; —grad, *m.* grado di longitudine, *m.*; —maß, *n.* misura di lunghezza, *f.*; —messung, *f.* longitudinaria, *f.*; —zirkel, *m.* circoli di longitudine, *m. pl.*

Langeweile, *f.* noia, *f.* tedio, fastidio, *m.*; sich die — e vertreiben, cacciare da sè la noia, divertirsi, svagarsi.

Lang-flüßig, *agg.* che ha piedi lunghi; —geschwänzt, *agg.* codacciuto; —halsig, *agg.* collilungo, che ha lungo collo; —harrig, *agg.* che ha i pelli, o capelli lunghi, capelluto; —jährlig, *agg.* di lunghi anni.

Langlich, *agg.* oblungo, bislungo, alquanto lungo; —es Viereck, parallelogrammo, *m.*; —rund, *agg.* ovale, ovato.

Lang-mut, —mütigkeit, *f.* longanimità, sofferenza, indulgenza, clemenza, *f.*; —mütig, *agg.* lunganimo, longanimo, che ha longanimità; —, *adv.* con longanimità; —öhr, *n.* animale orecchuto, asino, *m.*; ein Esel nennt den andern ein —, *prov.* il bove dice corbuto all' asino; —öhrig, *agg.* orecchiuto.

Langs, *adv.* lungo, rasente; — dem Ufer hin, rasente il lido.

Langsam, *agg.* lento, tardo; pigro; —er Fuß, polso tardo, *m.*; —, *adv.* lentamente, lente, lento, adagio, pian piano, bel bello; —gehen, andar a passi lenti; —zu Werke gehen, andare lentamente, andare

col piè di piombo; —kommt auch nach, *prov.* chi va piano, va lontano; a passo a passo si va a Roma; —teit, *f.* lentezza, tardità, tardanza, *f.*

Lang-schattig, *agg.* (geogr.) —es Städtchen, popoli che hanno l'ombra lunga, *m. pl.*; —schläfer, *m.* dormiglione, *m.*; —schneßelig, *agg.* col becco lungo; —sichtig, *agg.* (com.) di lunga scadenza; —sichtigkeit, *f.* ipermetropia.

Langst, *adv.* da lungo tempo, da gran tempo, un pezzo fa.

Langstens, *adv.* alla più lunga, al più tardi; ich kehre — morgen zurück, al più tardi ritornerò domani. **Langstroß**, *n.* paglia lunga, paglia di segala, *f.*

[Doca, *f.*

Languebot, *n.* (geogr.) Lingua-

Lang-weilen, *v. a.* annoiare, dar

noia, tediare, seccare; sich —, *v. r.*

annoiarsi, tediarsi; —weilig, *agg.*

lungo, noioso, tedioso, stucchevole;

—er Mensch, uomo stucchevole, seccatore, *m.*; —er Stil, stile diffuso,

stile noioso, *m.*; —weiligkeit, *f.* noio-

sità, stucchevolezza, *f.*; —wierig,

agg. lungo, che dura lungamente,

di lunga durata; —e Krankheit, ma-

lattia pertinace, malattia cronica, *f.*;

—wierigkeit, *f.* lunga durata, du-

razione; diuturnità, *f.*

Langze, *f.* lancia, asta, *f.*

Langen-brechen, *n.* giostra, *f.*

—förmig, *agg.* lanceolato; —reiter,

m. lancia, *f.* lanciere, *m.*; —schmel-

ler, *m.* lanciero, *m.*; —spitze, *f.* punta

della lancia, *f.*; —rich, —stoch, *m.*

lanciatà, percossa di lancia, *f.*; —

träger, *m.* lanciere, gialdoniere, *m.*

Langzette, *f.* lancetta, *f.*

Langfohn, *m.* (mitol.) Laocoone, *m.*

Langg, *agg.* vizzo, molle; poco fitto.

Langgalle, *f.* lappola, bagatella,

bazzeccola, chiappola, inezia, *f.*

Langpfeil, *n.* brandellino, brand-

dello, pezzuolo, *m.* pezzuolo, *f.*

Langpfe, *m.* (geogr.) Lapponee, *m.*

Langpfe, *m.* brano, strambello,

straccio, *m.* pezza, *f.*; cencio, *m.*;

durch die — gehen, *fam.* pigliarsela

per un gherone.

Langpfeil, *f.* Sappatie.

Langpfe, *v. a.* bere a piccoli

sorsi; es lappert sich zusammen,

poco a poco si va facendo una

somma. [nuti, *m. pl.*

Langpfeilschulden, *f. pl.* debiti mi-

Langpfeicht, *agg.* molle, vizzo, passo,

floscio.

Langpfe, *agg.* stracciato, cencioso.

Langpfe, *agg.* inetto, insipido,

scipito, esempio, goffo; —es Beug,

inezia, sciocchezza, *f. pl.*; sich —

geben, comportarsi goffamente, fare

lo scemo.

Langpfe-land, *n.* (geogr.) Lapponia,

f.; —länder, *m.* Lapponese, *m.*;

—ländlich, *agg.* lapponese.

Langpfe, *v. n.* pazzeggiare, com-

portarsi goffamente.

Langpfe, *f. pl.* inezie, scioc-

chezze, *f. pl.*

Langpfe, *m.* larice, *m.*

Langpfe, *m. pl.* (mitol.) lari, *m. pl.*

Langpfe, *m.* romore, strepito, chias-

so, fracasso; blinder —, terror pa-

nico, romor vano, *m.*; plöschig —,

allarme, spavento, *m.*; —bläsen,

suonar all' arme, suonar a stormo,

suonar la campana del comune;

viel — um nichts, *prov.* molto

fumo, e poco arrosto; gran rom-

bazzo, e poche lance rotte.

Langpfe, *v. n.* strepitare, fare

strepito, fare romore, fare chias-

so, tempestare, fare il diavolo e peg-

gio; im Hause herum —, metter la

casa a romore. [tante, romoroso.

Langpfe, *agg.* strepitoso, strepi-

to; **Langpfe**, *m.* colui che fa romore,

che fa il diavolo a quattro, sohia-

mazzatore, *m.*

Langpfe—glode, *f.* campana a stor-

mo, campana a martello, campana

del comune, *f.*; —fanone, *f.* cannone

che dà il segno dell' allarme, *m.*;

—platz, *m.* piazza d'allarme, *f.*;

—schuß, *m.* cannonata che dà il

segno dell' allarme, *f.*; —trommel,

f. tamburo che batte l'allarme, *m.*

Langpfe, *f.* maschera, larva; orisela,

ninfa, *f.*; unter der — der

Frömmigkeit, sotto il colore di san-

tità; die — abnehmen, smascherare,

torre la maschera; die — vorbinden,

mettersi la maschera, mascherarsi.

Langpfe, *f.* (an Eschen) cintu-

rino, *m.* orecchia; (an Eschen) mo-

strata, *f.*

Langpfe, *v. a.* (calc.) mettere

l'orecchio alle scarpe.

Langpfe, *f.* brocca, mesciroba, *f.*

Langpfe, *agg.* stasso, lanco, stracco,

rilasciato.

Langpfe—beden, *n.* scodellotta da sa-

lasso, *f.*; —binde, *f.* fascia, benda,

f.; —eisen, *n.* lancetta, *f.*

Langpfe, *v. a.* 1) (sin. bevirten)

sich ein Kleid machen —, farsi fare

una veste; kommen —, far venire,

comprare; rufen —, far chiamare;

holen —, mandare a prendere,

mandare a cercare; laßt ihn herein-

kommen, fatelo entrare; jemanden

etwas wissen —, far sapere q. o. ad

aluno, avvisare; ich laße ihn

grüßen, lo saluto; 2) (sin. bul-

ben, gestatten, zugeben) lasciare,

concedere, permettere, soffrire; ge-

hen —, lasciar andare, non ritenere;

gehehen —, lasciar fare, lasciar cor-

rerere; —Sie mich ein wenig befin-

nen, lasciate mi un po' riflettere;

sich nichts sagen —, non lasciarsi

dir niente; laß dir das gesagt

sein, tiienti a mente quel che ti

dico; sich alles gefallen —,

lasciarsi schiacciare le noci sul

capo; gut sein —, approvare; sich

bitten —, farsi pregare, voler essere

pregato; von sich —, lasciare an-

dare; vor sich —, ammettere alla

sua presenza, dargli udienza; —Sie

sich den Vorfall erzählen, ascolti un

po' come la cosa è andata; du hät-

test es nicht so weit sollen kommen

—, non avresti dovuto lasciarla ar-

rivare a tal segno; laßt mich nur machen, lasciate fare a me; barbiere ließe sich viel reden, su ciò vi sarebbe molto che dire; 3) (*sin. aufgeben, verlassen, unterlassen*) lasciare, abbandonare, tralasciare; bleiben - , lasciare, tralasciare, cessare di fare; liegen - , lasciar stare; eine üble Gewohnheit - , lasciare, o deporre un mal abito; er kann daß Spielen nicht - , non può lasciare il giuoco; ein Mädchen - , abbandonare una fanciulla; im Stiche - , lasciare sul più bello, abbandonare; 4) (*sin. hinterlassen*) lasciare; er hat seinen Kindern nichts gelassen, non ha lasciato a' suoi figli; 5) (*sin. unterbringen*) mettere, riporre, collocare; ich weiß nicht, wo ich alle diese Sachen - soll, non so dove mettere tutta questa roba; er wollte seine Gäste nicht zu - , non sapeva dove alloggiare i suoi ospiti; 6) (*sin. ablassen*) Blut - , zur Urber - , salassare, fare un salasso; sein Wasser - , orinare; Wein aus dem Faß - , cavar vino dalla botte; - , v. n. 1) von seiner Meinung nicht - , non desistere dalla sua opinione; 2) gut - , sich ön - , star bene, andar bene; sich - , v. r. sich vor Freude nicht zu - wissen, non potersi contenere dalla gioia; sich auf die Erde - , inginocchiarsi; daß läßt sich hören, quest'è da qualcosa; daß läßt sich denken, è facile ad immaginarselo; er läßt sich nicht sehen, non si fa vedere; der Wein läßt sich trinken, il vino è bevvibile; die Erde läßt sich nicht erzwingen, non è cosa che si possa forzare; dieß läßt sich besser sagen als thun, questo è più facile a dire che a fare.

Raßheit, f. lassitudine, negligenza, stanchezza, stracchezza, f.

Raßig, agg. lasso, negligente, neghittoso, trascurato; - , avv. neghittosamente, neghittosamente; - teit, f. lassitudine, negligenza, trascuratezza, f. [*serva, m.*]

Raßreiß, n. arbuscello di con-Raß, f. peso, carico, m. soma, carica; (*mar.*) portata, f. lasto, m.; fig. incarico, aggravio, m.; eine - aufliegen, imporre un peso, imporre una gravezza; zur - fallen, essere a carico, molestare, inquietare; zur - legen, incolpare, aggravare, incaricare; zur - sein, essere a carico, essere d'aggravio; zu meinen - en, (*com.*) alla mia partita, a mio carico. [*soma.*]

Raßbar, agg. da soma; che porta Raß'en, v. n. pesare, gravitare, gravare.

Raßensrei, agg. esente di gravezza, esente d'imposizioni.

Raßer, n. vizio, delitto, m.

Raßhergriß, f. cronica scandalosa, f.

Raßherer, m. bestemmiatore; detrattore, calunniatore, m.

Raßherzer, agg. libero di vizio, esente di vizio.

Raßerhaft, agg. vizioso, malvagio, scellerato, flagizioso; - leben, menare una vita viziosa; - igeit, f. malvagità, scelleratezza, f.

Raßerleben, n. vita viziosa, vita scellerata, f.

Raßerlich, agg. ingiurioso, maledico; infamatorio; - , avv. ingiuriosamente, oltraggiosamente, villanamente.

Raßhermaul, n. lingua maledica, lingua tabana, f.

Raßhern, v. n. calunniare, diffamare, ingiuriare, villaneggiare, dir villanie; oltraggiare; Gott - , bestemmiare

Raßer-rede, f. calunnia, maledicenza, f.; - schrift, f. libello, m. satira, f.; - sucht, f. mordacità, f.; - ung, f. calunnia, villania; - gegen Gott, bestemmia, f.; - en austößen, prorompere in improprio; - wort, n. parola oltraggiosa, imprecazione, f.; - zunge, f. lingua maledica, f.

Raßig, agg. gravoso, incomodo, molesto, importuno, oneroso, pesante; - er Mensch, uomo importuno, uomo noioso; seccatore, m.; - fallen - , sein, essere a carico, incomodare; dar noja; - teit, f. gravezza, molestia, incomodità, noja; seccaggine, f.

Raß-überd, n. cavallo da soma, m.; - schiff, n. bastimento da trasporto, m. nave da carico, f.; - tier, n. somiere, giumento, m. bestia da soma, f.; - träger, m. facchino, m.; sich wie ein - plaßen, facchineggiare; - vieß, n. bestiame da soma, m. bestia da soma, f. pl.; - wagen, m. carro da trasporto, carro da carico, m.; - zug, m. (*ferrov.*) treno di merci, m.

Raßur, m. lapislazzuli, lapislazzoli, lapislazzari, ultramarino, m.; - blau, agg. azzurro, ultramarino; - erz, n. miniera azzurra di rame, f.; - farbe, f. azzurro, colore ultramarino, m.; - farbig, agg. colorito d'azzurro, ultramarino; - stein, m. diasprio azzurriccio, m.

Raßel'n, n. latino, m. lingua latina, f.; - er, m. latinista, m.; - ich, agg. latino; ins - e überseßen, tradurre in latino, latinizzare; - , avv. latinamente, alla latina.

Raßel'n, agg. latente.

Raßer'serbe, m. erede collaterale, m.

Raßer'n, m. laterano, m.

Raßer'ne, f. lanterna, f.; fanale, m.; große - , lanternone, m.; etwās in der - haben, *fam.* essere mezzo otto.

Raßer'nen-anzünber, m. ascendi-tore di lanterne, m.; - fabrikant, m. lanternajo, m.; - pfaß, m. palo di lanternone, m.; - wärter, m. lanterniere, m.

Raßinif'ren, v. a. latinizzare.

Raßin'smus, m. latinismo, m.

Raßin'id't, f. latinità, f. [*m.*]

Raßin'idin'rier, m. latitudinario.

Raßin'schen, v. n. strascicare i piedi

per terra, camminare strascinando i piedi.

Raßichig, agg. rilasciato.

Raßte, f. assicella, f. corrente, m.

Raßten, v. a. mettere i correnti in un tetto; - hölz, n. legno da farne correnti, m.; - nagei, m. chiodo da correnti, m.; - wert, n. ingratiolato, pergolato, m.; - zahn, m. siepe, chiudenda fatta di correnti, f.

Raßtich, m. (*bot.*) lattuga, f.

Raßtme'ge, f. elettuario, elettuario, lattuario, m.

Raß, m. corpetto, busto, giustacuore, m.; pettiera, f.

Raß, agg. tepido, tiepido; - werden, intiepidire, intiepidirsi, raffreddarsi.

Raßb, n. fronde, f. frondi, m. pl. foglie, f. pl. fogliame, m.; baß - abmachen, sfogliare, sfondare; - treiben, frondeggiare, metter foglie; baß - verlieren, sfrondarsi, sfogliarsi; - baß, n. coperto frondoso, m.

Raß'be, f. pergola, pergolato, frascato, m.

Raß'bungang, m. pergolato, m.

Raß'ber'hütte, f. tabernacolo de' Giudei, m.; - ufeß, n. festa de' tabernacoli, scenopegia, f.

Raß'be-fall, m. cader delle foglie, m. tarda stagione, f.; - froß, m. rana verde, rana arborea, granocchiella, f.; - futter, n. fogliame che serve di cibo alle bestie, m.; - hölz, n. alberi frondiferi, m. pl.

Raß'be-icht, agg. in forma di foglia, simile a foglia; - ig, agg. frondoso, fronzuto, foglioso.

Raß'be-tnoße, f. bottone da foglia, m.; - fäße, f. seghetta fina, f.; - thaler, m. scudo d'argento di Francia, m.; - walb, n. bosco di piante frondose, m.; - wert, n. fogliami, m. pl. frappe, f. pl.

Raßb, m. (*bot.*) aglio, porro, m.; - bisfel, f. (*bot.*) eringe campestre, f.; - farbig, - grün, agg. porrigno, porraccio. [*burgo, m.*]

Raß'enburg, n. (*geogr.*) Laven-Raß'er (Ereßterwein), m. cerbonea, f. acquarello, vinello, m.

Raß'er, f. agguato, m.; auf der - stehen, stare spiando, stare in agguato, stare in posta, stare aspettando; sich auf die - stellen, porsi in agguato, appostarsi.

Raß'ern, v. n. stare in agguato, stare aspettando, spiare, allocare; appostare.

Raß'erret, m. appostatore, m. spia, f. esploratore, m.

Raßf, m. corso; (*cacc.*) piede, m.; gamba, f.; (*an Schießgewehren*) canna, f.; - der Geißelste, andamento degli affari, m.; - der Jahre, decorso degli anni, m.; - der Zeit, trascorrimiento del tempo, andar del tempo, m.; in vollem - e, a tutto corso, a tutta carriera; im - e dießes Monats, nel corso di questo mese; man muß der Welt ihren - lassen, conviene lasciar andar l'acqua per la china; den - ändern, cangiare

il corso; seinen Gedanken freien - lassen, dar libero corso a' suoi pensieri; seinen Büßen freien - lassen, sfogare le sue passioni, correre la cavallina; den Strümen freien - lassen, sciorire il freno alle lagrime.

Lauf-bahn, *f.* lizza, *f.* aringo, corso, *m.* carriera; *fig.* carriera, *f.* corso della vita, *m.*; seine - vollenden, compir il suo corso, compir la sua carriera; -baur, *f.* carruccio, carretto, *m.*; -baß, *m.* lettera circolare, *f.* circolario, *m.*; -burße, *m.* fattorino, *m.*; -bohne, *f.* lacciuolo (da prendere uccelli).

Laufen, *v. n.* irr. correre, camminare; colare, scolare; daß Rab läuft, la ruota gira; es läuft ein Gedicht, corre voce; daß Faß läuft, la botte oola; der Fluß läuft ins Meer, il fiume mette, o sbocca nel mare; daß Licht läuft, la candela scola; daß Wasser läuft mir in die Schuhe, l'acqua m'entra nelle scarpe; daß Rind lernt -, il fanciullo impara a camminare; daß Schiff ist auf den Grund gelaufen, la nave è arenata, la nave ha dato in secco; sich miße -, straccarsi, o stancarsi a forza di correre; bin und her -, andar girando, andar correndo in qua e in là; gelaufen kommen, venir correndo; sich außer Atem -, sfatarsi correndo; Gefahr -, correre rischio; aus dem Kloster -, fuggir dal convento; aus allen Sträßen -, correre a basta lena; Sturm -, dar l'assalto; mit dem Kopfe wider die Wand -, dar di capo nel muro; in sein Verderben -, correre nella sua perdizione, correre nella rovina; um die Wette -, correr a prova; in die Wirtshäuser -, frequentare l'osterie; -, *n.* corrimonto, corso, *m.*

Laufen, *agg.* corrente, che scorre, scorrente; -es Jahr, anno corrente, *m.*; -e Geschäfte, affari pendenti; -e Wechsel, cambiali in corso, *f. pl.*; -e Rechnung, conto corrente, *m.*; -e Zinsen, interessi che corrono, *m. pl.*; jemanden auf dem -en erhalten, tenere qualcuno al corrente.

Lauf'er, *m.* lachè, volante, *m.*
Lauf'er, *m.* corridore, corsiero, lachè, *m.*; (pitt.) macinello, *m.*; (mus.) passaggio, *m.*; (im Schach) alfiere, *m.*; (Wirth'stein) coperchio, *m.*; -in, *f.* colei che corre, corritrice, *f.*
Lauf-faden, *m.* tirante, *m.*; -feile, *f.* lima a cannone, *f.*; -feuer, *n.* salva corrente, traccia della polvere, *f.*; die Reuigkeit verbreitet sich wie ein -, questa nuova s'andò divulgando in un baleno; -graben, *m.* trincea, *f.*; -hund, *m.* veltro, levriere, *m.*

Lauf'sich, *agg.* sojoso, in frega; - sein, andar in frega, essere in caldo, aver la foja.

Lauf-jagen, *n.* caccia sforzata, *f.*; -forb, *m.* cestino, *m.*; -paß, *m.* passaporto, *m.*; den - geben, dare

l'ambo, mandar via; -spiel, *n.* giuoco del maglio, *m.*; -raum, *m.* laccio; menajuolo, *m.*; -zeit, *f.* tempo della frega, *m.*; -zeitel, *m.* polizza d'avviso, *f.* circolare, *m.*

Lauf'e, *f.* lissivio, ranno, *m.* lisciva, liscia, *f.* bucatto, *m.*

Lauf'en, *v. a.* far il bucatto; mettere nel bucatto, mettere nella liscia; -artig, *agg.* lissivioso, di lissivio; -afte, *f.* ceneraccio, cenere del bucatto, *m.*; -faß, *n.* ranniere, *m.*; -haft, *agg.* lissivioso; -forb, *m.* colatoio di vetrice da ranno, *m.*; -fad, *m.* ceneracciolo, *m.*; -falß, *n.* sale lissivio, sale alcalico, *m.*; -fuch, *n.* ceneracciolo, *m.*; -wäße, *f.* bucatto, *m.*

Lauf'ig, *agg.* lissivioso, rannoso.

Lauf'heit, **Lauf'theit**, *f.* tiepidezza, *f.* tepore, *m.* tiepidità; indifferenza, *f.*

Lauf'lich, *agg.* alquanto tepido, tiepido; *fig.* indifferente; -machen, intiepidire, far tiepido; -werden, intiepidirsi, rattiepidirsi; *fig.* divenir accidioso.

Lauf'ne, *f.* umore, capriccio, *m.* luna; malattia corrente, *f.*; er hat heute seine -, oggi gli fa la luna; ich bin heute nicht bei -, oggi non sono d'umore; bei - sein, bei guter - sein, essere di buon umore, essere di buona luna, essere ben disposto.

Lauf'nenhaft, *agg.* sottoposto al cattivo umore, capriccioso; -igheit, *f.* capricciosità, *f.*

Lauf'rig, *agg.* faceto, lepido, gioviale, bajoso; -er Mensch, bel'umore, uomo allegro, *m.*; -e Schreihart, stile piacevole, stile gustoso, *m.*; -er Schriftsteller, autore faceto, *m.*; -teit, *f.* lepidezza, *f.*

Lauf'rich, *agg.* bizzarro, fantastico, lunatico, ghiribizzoso, capriccioso.

Lauf'ra, (nome) Laura.

Lauf's, *f.* pidocchio, *m.*; die - tief ihm über die Leber, prov. gli saltò la mosca al naso, gli montò il senape al naso; sich Laufe in den Fels setzen, allearsi la serpe nel seno.

Lauf'se, *f.* agguato, *m.*

Lauf'sen, *v. n.* orecchiare, origliare, aguzzar gli orecchi, spiare, sonneggare.

Lauf'ser, *m.* codiatore, *m.* spia, *f.*

Lauf'e-geß, *n.* danaro maledetto, *m.*

Lauf-junge, *m.* pidocchio, settaccio, birboncello, *m.*

Lauf'samm, *m.* pettine da levare i pidocchi, *m.*

Lauf'seterl, *m.* pidocchioso, pitocco, gaglioffo, *m.*

Lauf'e-tranßheit, *f.* ftisiasi, *f.* morbo pedicolare, *m.*; -traut, *n.* (bot.) straffizzecca, straffizzecca, straffizzecca, *f.*

Lauf'e-u, *v. a.* spidocchiare, levar via i pidocchi; -neß, *n.* luogo sporco, luogo vile, passellaccio, *m.*; -rei, *f.* pidocchiera, spilorceria, sordidezza; cosa vile, *f.*

Lauf'e-salbe, *f.* unguento contro

i pidocchi, *m.*; -südt, *f.* ftisiasi, *f.* morbo pedicolare, *m.*

Lauf'tewenzel, *m.* tabaccaccio, *m.*
Lauf'fig, *agg.* pidocchioso, sordido, spilorcio, vile; -, *adv.* sordidamente, gretatamente.

Lauf'fich, *f.* (geogr.) Lusazia, *f.*

Lauf't, *m.* suono, *m.*; voce, *f.*; einen - von sich geben, render suono, far udire una voce; keinen - von sich geben, non far motto, non proferir parola; -, *agg.* sonoro, chiaro, alto; -es Gefächter, seroscio di risa, *m.* gran risata, *f.*; -es Gebet, preghiera vocale, *f.*; mit -er Stimme, ad alta voce; -, *adv.* *fig.* altamente, chiaramente, apertamente; ich sage es -, lo dico francamente; die Sache ist - geworden, la cosa è divenuta palese; - aufschreien, alzar grida; sich - beklagen, dolersi altamente; - beten, pregare ad alta voce; - laden, prorompere in risa; - werden, divenir palese, manifestarsi; - weinen, piangere forte, singhiozzare; -, *prp.* giusta, secondo, conforme, in conformità, a tenore; - Bericht, giusta l'avviso.

Lauf'tbar, *agg.* noto, palese, manifesto; - machen, far palese, pubblicare; - werden, rendersi manifesto, divulgarsi.

Lauf'te, *f.* liuto, *m.*; die - spielen, suonare il liuto; die - stimmen, accordare il liuto.

Lauf'ten, *v. n.* suonare, sonare, render suono; significare, avere il tenore; sein Brief lautet also, così canta la sua lettera, ecco il tenore della sua lettera; seine Worte - so, ecco i suoi espressi termini; gleich -, aver lo stesso suono, concordare.

Lauf'ten, *v. a.* e *n.* suonar le campane; zum Feste -, suonare a festa; *fig.* mit den Füßen -, sgambettare; mit allen Glöden -, suonare tutte le campane; zu Grabe -, suonar a morto; in die Messe -, suonare a messa; zur Beßer -, suonare vespri; Sturm -, suonar a stormo la campana del comune; zu Tische -, suonare a pranzo, suonare a cena; er hat - hören, aber nicht zusammenhängen, prov. egli ne ha inteso parlare confusamente.

Lauf'ten-futeral, *n.* fodera da liuto, *f.*; -haß, *m.* manico del liuto, *m.*; -tamm, *m.* ciglietto, postato del liuto, *m.*; -macher, *m.* facitor di liuti, liutajo, *m.*; -schläger, -spieler, *m.* suonatore di liuto, *m.*; -feg, *m.* ponticello del liuto, *m.*; -würbel, *m.* bischero del liuto, *m.*

Lauf'ter, *agg.* mero, schietto, puro, pretto, genuino; semplice; -es Gold, oro puro, oro pretto, *m.*; -e Wahrheit, mera verità, pretta verità, *f.*; -er Wein, vino pretto, *m.*; aus - Nachlässigkeit, per pura negligenza; es sind - gute Freunde, sono tutti buoni amici, non sono tutti che de' buoni amici; es ist

nicht - Gold, was glänzt, *prov.* non è sempre oro quel che risplende.

Läuter, *m.* campanaro, *m.*

Läuteter, *m.* affinato, raffinato, *m.*

Läuterkeit, *f.* purezza, chiarezza, limpidezza, schiettezza; *fig.* integrità, retitudine, *f.*

Läuterkeitsel, *m.* caldaia da raffinare, *f.*

Läutern, *v. a.* raffinare, affinare, depurare, purificare, rettificare, chiarificare; *seinen Geschmack* -, raffinare il suo gusto, rendere fino il suo gusto; *sich* -, *v. r.* raffinarsi, chiarificarsi, purificarsi.

Läuterung, *f.* raffinamento, affinamento, *m.* depurazione, chiarificazione, *f.* - *Stunst*, *f.* arte d'affinare, *f.*

Läutier-*cu*, *v. n.* compitare; -*methode*, *f.* metodo fonico, *m.*

Läutlos, *agg.* che non rende suono, senza far motto.

Läutwarm, *agg.* tiepido, tepido.

Läutwne, *f.* valanga, lavina, *f.*

Läut, *f.* lava, *f.*; -*strom*, *m.* torrente di lava, *m.*

Läutendel, *m.* (bot.) lavendola, lavanda, *f.* spigo, *m.*; -*öl*, *n.* olio di lavanda, olio di spigo, *m.*; -*wasser*, *n.* acqua di lavanda, acqua di spigo, *f.*

Läutrett, *v. n.* (mar.) bordeggiare; *fig.* andar temporeggiando, aspettare l'occasione favorevole.

Läutwne, *f.* valanga, lavina, *f.*

Läutier-*cu*, *v. a.* e *n.* purgare, evacuare, lubrificare il ventre, purgarsi; -, *n.* diarrea, *f.* flusso di ventre, *m.*; -*end*, *agg.* lassativo, evasivo; -*mittel*, *n.* rimedio lassativo, purgativo, *m.*; *gelinde* -, lassativo blando, lassativo lento, *m.*

Läutert, *n.* ospedale, spedale; *lazzaretto*, *m.*; *lazzaretto*, *m.*; *fliegenbes* -, ambulanza, *f.* *lazzaretto* ambulante, *m.*

Läutert, *m.* cavaliere dell'ordine di S. Lazzaro, *m.*; -*enorden*, *m.* ordine di S. Lazzaro, *m.*

Läutert, (nome) Lazzaro.

Läutert, *f.* lazzaruolo, azzaruolo, *m.*; *lazzaruolo*, azzaruolo, *f.*

Läutert, *n.* evviva; *jemanbem ein* - *ausringen*, far brindisi, bere alla salute di qualcheduno.

Läutert, *m.* buongustajo, epicureo, buon compagno, *m.*

Läut, *n.* vita, *f.*; *was ist hier für ein* - *che fracasso è questo um des* - *und Sterbens* *willen*, incerti come siamo della vita e della morte; *tangen ist sein ganzes* -, non vive che pel ballo; *das hätte ich in meinem* - *nicht gedacht*, non me lo sarei immaginato s'avessi campato mille anni; *der Arzt hat ihm das* - *abgeprochen*, il medico l'ha dato per spacciato; *er spielt für sein* - *gern*, ha una passione decisa pel giuoco; *sein* - *hängt nur noch an einem Faden*, la di lui vita non s'attiene più che a un filo;

um - *bitten*, domandar la vita; *am* - *bleiben*, rimaner vivo; *sich um* - *bringen*, levarsi di propria mano la vita; *das* - *zu danken* *haben*, esser debitore della vita; *einem* *das* - *erhalten*, mantenere uno in vita, conservare uno in vita; *sein* - *endigen*, cessar di vivere, uscir di vita, morire; *das* - *fristen*, prolungare la vita; *ans greifen*, toccare sul vivo; *das* - *weiter geben*, rendere la vita, rianimare; *sich* *sein* - *gern haben*, amare passionatamente; *viel* - *haben*, esser vivo, esser molto vivace; *weiter ins* - *fommen*, ritornar da morte a vita, rianimarsi; *um* - *fommen*, perder la vita; *sein* - *sich jemanbem lassen*, dar la vita per alcuno; *nach dem* - *malen*, dipigner dal naturale, ritrarre dal naturale; *jemanbem das* - *nehmen*, torre la vita ad alcuno; *sich das* - *nehmen*, uccidersi, torsi la vita di propria mano; *jemanbem das* - *retten*, salvare la vita ad alcuno; *jemanbem das* - *saue machen*, amareggiare la vita ad alcuno; *sein* - *in die Schanze schlagen*, metter a cimento la sua vita, arrischiare la sua vita; *einem das* - *schenten*, lasciare uno in vita; *am* - *sein*, essere in vita; *am* - *strafen*, condannare a morte, dar la pena di morte; *nach dem* - *tragen*, insidiare la vita, tendere insidia alla vita; *bei Leib und* - *betreten*, proibire sotto pena di morte; *das* - *verlieren*, perder la vita, lasciar la vita; *das* - *verlieren*, meritare la morte; *sein* - *auf dem Bande zubringen*, passar la sua vita alla campagna; *sein* - *mit etwas zubringen*, passar la vita a far *q. c.*

Leben, *v. n.* vivere, esser vivo, esser vivente; *so wahr ich lebe!* *per mia fe!* - *Sie wohl!* addio! stia bene! *er weiß zu* -, sa il modo di vivere, ha del mondo; *es lebe der Wein!* viva Baccol! *zu* - *haben*, avere da vivere, aver di che vivere; *flimmernd* -, vivere a stento, vivere stentamente; *von Almosen* -, vivere di limosine, campare di limosine, vivere di carità; *von seiner Hände Arbeit* -, vivere del suo lavoro, vivere delle sue fatiche; *so lange ich lebe*, finchè vivo, fino che avrò respiro, sino alla morte; *zu derselben Zeit* -, esser contemporaneo; *in der Ehe* -, esser maritato; *von seinen Einkünften* -, vivere d'entrata, vivere del suo; - *und* - *laufen*, *prov.* vivere e lasciar vivere; *nach der Gesundheit* -, vivere con regola, vivere con buona dietetica; *am Hofe* -, vivere in corte; *der Hoffnung* -, aver speranza; *ber Kunst* -, vivere per l'arte, esser dato alle arti; *auf dem Bande* -, vivere alla campagna; *in den Tag hinein* -, vivere alla giornata, *vi* - *vere* colla testa nel sacco. [*Vive*]

Lebend, *agg.* vivente, vivo, che

Lebendig, *agg.* vivo, che vive, vivente; - *es Fleisch*, carne viva, *f.*; - *machen*, vivificare, animare; *weiter* - *machen*, risuscitare, render alla vita; *weiter* - *werden*, rivivere, ritornare in vita; - *fehl*, *f.* vivacità, *f.*; - *machend*, *agg.* vivificante, che vivifica; - *machung*, *f.* vivificazione, *f.* ravvivamento, *m.*

Lebensabend, *m.* declino della vita, *m.*; - *alter*, *n.* età della vita, *f.*; - *art*, *f.* maniera di vivere, *f.* modo di vivere, tenor di vita, *m.*; *seine* -, maniera gentili, *f. pl.* bel tratto, *m.*; *er hat seine* -, non sa il modo di vivere; *seine* - *ändern*, mutar vita, mutar costumi; - *berstehen*, saper il modo di vivere, saper per vivere; - *aufgabe*, *f.* compito della vita, *m.*; - *balsam*, *m.* balsamo di vita, *m.*; - *baum*, *m.* albero della vita, *m.*; - *bedingung*, *f.* condizione necessaria alla vita, *f.*; - *bedürfnis*, *n.* bisogno della vita, *m.*; - *beruf*, *m.* professione, *f.*; - *beschreiber*, *m.* biografo, scrittore di vite, *m.*; - *beschreibung*, *f.* biografia, vita, *f.*; - *bestimmung*, *f.* scopo della vita, *m.*; - *dauer*, *f.* durata della vita, *f.*; - *elstir*, *n.* elisir, *m.*; - *ende*, *n.* fine, o termine della vita, *m.*; - *faden*, *m.* filo della vita, *m.*; - *fähigkeit*, *f.* vitalità, *f.*; - *flamme*, *f.* fiamma della vita, *f.*; - *frage*, *f.* questione vitale, *f.*; - *freude*, *f.* piacere della vita, *m.*; - *fröh*, *agg.* lieto, allegro; - *fülle*, *f.* vigore, *m.*; - *gefähr*, *f.* rischio di vita, pericolo della vita, *m.*; - *gefährlich*, *agg.* pericoloso, mortale, *m.*; - *gefährte*, *f.* compagno, o consorte di vita, *m.*; - *gefährtin*, *f.* compagna, o consorte di vita, *f.*; - *geist*, *m.* spirito vitale, spirito animale; principio della vita, *m.*; - *genuss*, *m.* godimento della vita, godere la vita, *m.*; - *geschichte*, *f.* biografia, storia della vita, *f.*; - *glück*, *n.* felicità della vita, *f.*; - *größe*, *f.* grandezza naturale, statura naturale, *f.*; - *jahr*, *n.* anno della vita, *m.*; - *küntheit*, *f.* prudenza nel praticare cogli uomini, pratica del mondo, *f.*; - *kräft*, *f.* forza vitale, *f.*; - *lang*, *adv.* a vita; per tutta la vita, vita durante; - *länge*, *f.* durata della vita, lunghezza della vita, *f.*; - *linglied*, *agg.* durante la vita; - *lauf*, *m.* corso della vita, periodo della vita, *m.*; - *lebre*, *f.* biologia, *f.*; - *licht*, *n.* luce della vita, *f.*; - *linie*, *f.* linea vitale, *f.*; - *lustig*, *agg.* lieto, allegro; - *mal*, *m.* gioventù, *f.* fior di gioventù, *m.*; - *markt*, *n.* midolla vitale, *f.*; - *mittel*, *n.* riveri, *m.* *pl.* vettovaglie, provvisioni da bocca, *f. pl.* *mit* - *n* *bersehen*, approvvigionare, provvedere di munizioni da bocca; - *müde*, *agg.* stanco di vita; - *nachdruck*, *f.* bisogno della vita, *m.*; - *ordnung*, *f.* dieta, *f.* sistema di vivere, *m.*; - *pfad*, *m.* sentiero della vita, *m.*; - *philosophie*, *f.* filosofia pratica, *f.*; - *plan*, *m.* piano di vita, *m.*; - *prozeß*,

m. meccanismo della vita, *m.*; -*quell*, *m.* sorgente di vita, *m.*; -*regel*, *f.* regola di vivere, *f.* sistema dietetico, *m.*; -*saft*, *m.* succo vitale, *m.*; -*stark*, *agg.* stanco di vivere; -*strafe*, *f.* pena della vita, pena capitale, *f.*; bei -, sotto pena della vita; -*überdruß*, *m.* disgusto di questa vita, *m.*; -*umstand*, *m.* circostanza nella vita d'alcuno, *f.*; -*unterhalt*, *m.* mantenimento, sostentamento della vita, *m.* sussistenza, *f.*; sich seinen - verdienen, guadagnarsi la sua sussistenza; -*verlängerung*, *f.* prolungazione della vita, *f.*; -*versicherung*, *f.* assicurazione sulla vita, *f.*; -*versicherungsgesellschaft*, *f.* compagnia d'assicurazione sulla vita, società d'assicurazione della vita, *f.*; -*wandel*, *m.* condotta, maniera di vivere, *f.* tenor di vivere, *m.* costumi, *m. pl.*; einen -schlechten - führen, menar cattiva vita; -*wärme*, *f.* calor vitale, *m.*; -*weise*, *f.* maniera di vivere, *f.*; -*weisheit*, *f.* filosofia, *f.*; -*wichtig*, *agg.* che dura per tutta la vita, durante la vita; -*zeit*, *n.* segno di vita, *m.*; -*zeit*, *f.* tempo, o periodo della vita, *m.*; auf -, a vita, a vita durante; -*ziel*, *n.* termine della vita, *m.* meta della vita, *f.*; -*zweck*, *m.* scopo della vita, *m.*

Le'ber, *f.* fegato, *m.*; gebadene -, fegatello, *m.*; gur - gehörig, epatico; bon ber - zur reben, parlare schietamente, tirar giù la buffa.
Le'ber-ader, *f.* (anat.) vena epatica, *f.*; -*aloe*, *f.* (bot.) aloce epatico, *m.*; -*balsam*, *m.* eupatorio, *f.*; -*braun*, *agg.* fegatino, chiaro bruno, color di muschio; -*entzündung*, *f.* infiammazione del fegato, *f.*; -*farbe*, *f.* colore del fegato, *m.*; -*farbig*, *agg.* fegatino; -*fest*, *m.* lentiggine, *m.*; chiazza, chiosa, *f.* danajo, *m.*; -*fledig*, *agg.* pien di lentiggini, fegatoso; -*gang*, *m.* (anat.) meato, o condotto epatico, *m.*; -*geflecht*, *n.* (anat.) plesso epatico, *m.*; -*fließ*, *m.* (min.) pirite epatico, *m.*; -*flette*, *f.* (bot.) erba giulia, *f.*; -*frant*, *agg.* che patisce del mal di fegato; -*frankheit*, *f.* malattia del fegato, epatide, *f.*; -*trant*, *n.* (bot.) epatica, fegatula, lichene, *f.*; -*raute*, *f.* (bot.) lunaria, *f.*; -*reim*, *m.* rima epatica, rima scherzevole, *f.*; -*stein*, *m.* epatite, pietra epatica, *f.*; -*thran*, *m.* olio del fegato di can marino, olio di merluzzo, *m.*; -*verhärtung*, *f.* scirro nel fegato, *m.*; -*wurft*, *f.* salsiccia di fegato, *f.* sanguinaccio di fegato, *m.*

Lebewohl, *n.* addio, *m.*
Le'bhaft, *agg.* vivo, vivace, animato, vispo, brioso, spiritoso, svegliato; molto frequentato; -*er* - *Angriff*, attacco vigoroso, *m.*; -*Augen*, occhi vivaci, *m. pl.*; -*e* - *Farbe*, color vivo, color acceso, *m.*; -*er* - *Stand*, ingegno pronto, ingegno svegliato, *m.*; sich eine - *Borststellung* von etwas machen, rappresentarsi

q. c. con vivacità; -, *adv.* vivamente, vivacemente; con brio; spiritosamente; appassionatamente; sich - *borstellen*, rappresentarsi vivamente; -*igheit*, *f.* vivacità, vivezza, *f.* brio, *m.* sveglatezza, *f.*; ardore, fervore, *m.*; -*bes* - *Geistes*, prontezza, o perspicacia d'ingegno, *f.*; mit - *sprechen*, parlar con veemenza, parlar con vivacità.

Le'blich, *m.* confortino, pan pepato, *m.*; -*büder*, *Le'blich*, *m.* confortino, *m.*

Le'b-loß, *agg.* inanimato, senza vita, senz' anima; *fig.* senza spirito, senza brio; -*losigkeit*, *f.* mancanza di vita, mancanza di vivacità, languidezza, *f.*; -*tage*, *m. pl.* alle mein -, per tutto il tempo di mia vita; ich werde mein - *dan* - *benken*, me ne ricorderò per tutta la vita; -*zeiten*, *f. pl.* tempo di vita, *m.*; bei unsern -, a' nostri di; bei seinen -, durante la sua vita; mentre visse.

Lecca'ge, *i.* *Le'dage*.
Le'dgen, *v. n.* languire, spasimar di sete, aver una sete ardente; spaccarsi, fendersi; *fig.* nach etwas -, spasimare per q. c., anelare per q. c.; -*b*, *agg.* languente, spasmante, anelante, bramossimo.

Le'd, *agg.* che cola, che geme; scomnesso, fesso; -*es* - *Schiff*, bastimento che ha una falla, *m.* nave che fa acqua, *f.*

Le'd, *m.* (mar.) spaccatura, fessura, crepatura; falla, *f.*

Le'dage, *f.* (com.) scolo, *m.* colatura, *f.* scemamento, *m.*

Le'den, *v. a.* leccare, lambire; -, *n.* leccamento, *m.* leccatura, *f.*; lambimento, *m.*

Le'der, *agg.* (wählichmedend) gustoso, delicato; (lederhaft) leccardo, ghiottoso, goloso.

Le'der, *m.* leccatore, leccone, ghiotto, parassito, leccaplati, *m.* (cacc.) lingua, *f.*

Le'der-bissen, *m.* boccone ghiotto, cibo delicato, *m.*; -*ei'*, *f.* leccornia, ghiottornia, *f.*; -*haft*, *agg.* leccardo, ghiotto, goloso; -*haftigkeit*, *f.* ghiottoria, ghiottezza, *f.*; -*maul*, *n.* ghiotto, ghiottone, leccardo, leccone, *m.*

Le'dnadel, *f.* (mar.) aguglia, *f.*
Le'dwein, *m.* vino vergine, *m.*
Le'dion *ic.*, *i.* *Le'dion* *ic.*

Le'der, *n.* cuoio, *m.*; pelle, *f.*; roß -, cuoio in carne, *m.*; russische -, bulgaro, *m.*; *fam.* jemandem das - *gerben*, unger le spalle ad alcuno col bastone; mit - *übergeben*, rivestire di cuoio; vom - *geben*, sfoderare la spada; aus fremdem - *ist* gut *Riemen* *schneiden*, prov. con quello d'altri non si suole sparmiare.

Le'der-arbeit, *f.* lavoro di cuoio, corame, *m.*; -*arbeiter*, *m.* conciatore, cuojajo, *m.*; -*band*, *m.* legatura di cuoio, *f.*; -*beceiter*, *m.* conciapelle, *m.*; -*boß*, *m.* cavaletto, *m.*;

-*farben*, *agg.* colore di cuoio, *m.*; -*felle*, *f.* codesto, *m.*; -*gurt*, *m.* cinghione, *m.*; -*handel*, *m.* traffico di cuoio, commercio di pelle, traffico di corame, *m.*; -*händler*, *m.* mercante di cuoio, mercante di pelli, *m.*; -*handschuh*, *m.* guanto di pelle, *m.*; -*hart*, *agg.* duro come cuoio, coriaceo; -*hofs*, *f. pl.* calzoni di pelle, *m. pl.*

Le'dern, *agg.* di cuoio, di pelle; *fig.* secco, noioso, tedioso.

Le'dern, *v. a.* foderare di cuoio, rivestire di cuoio; sich -, *v. r.* *fig.* annojarsi, tediarsi.

Le'der-tuch, *n.* tela corame, *f.*; -*wart*, *f.* corame, *m.*; -*wert*, *n.* corame, cojame, *m.*; -*zuder*, *m.* legorizia, *f.*; *weiser* -, pasta d'altea, *f.*

Le'dig, *agg.* vacante, vacuo; scapolo, libero, non ammogliato, nubile; -*er* *Staud*, celibato, *m.*; -*leben*, menar vita celibe, viver celibe; -*teit*, *f.* celibato, *m.*; -*lich*, *adv.* puramente, assolutamente; solamente, soltanto.

Le'd, *f.* (mar.) sottovento, *m.*; -*bord*, *m.* (mar.) lato, o bordo manco d'una nave, *m.*

Le'er, *agg.* voto, vuoto, vacuo; -*e* *Felder*, campi mietuti, campi nudi, *m. pl.*; -*e* *Hoffnung*, speranza vana, *f.*; -*er* *Ropf*, capo voto di cervello, *m.*; -*er* *Magen*, stomaco voto, stomaco digiuno, *m.*; -*es* *Papier*, carta in bianco, *f.*; -*er* *Raum*, spazio vacuo, *m.*; -*e* *Stelle*, posto vacante, *m.*; das sind -*e* *Worte*, queste son vane parole; -*machen*, votare, vuotare, evacuare; -*abgeben* müssen, andarne colle trombe nel sacco; -*ausgehen*, andar a voto; fallir il colpo; -*es* *Stroh* *brechen*, far la zuppa nel paniere, imbottare la nebbia.

Le'er'darm, *m.* (anat.) jejuno, *m.*

Le'er-t, *f.* voto, vacuo, *m.*; -*en*, *v. a.* votare, vuotare, vacuare, evacuare; -*heit*, *f.* vacuità, *f.*

Le'er-egel, *n.* (mar.) coltellaccio, *m.*; -*wärts*, *adv.* sottovento, sotto il vento.

Le'fse, *f.* labbro, *m.*

Legal, *agg.* legale; -, *adv.* legalmente; -*haftig*, *f.* legalizzazione, autenticazione, *f.*; -*haftig*, *v. a.* legalizzare, autenticare; -*haftig*, *f.* legalità, autenticazione, autenticità, *f.*

Legat, *n.* legato, lascito, *m.*; -*e*, *m.* legato, *m.*

Legat'er, *m.* (giur.) legatario, *m.*
Legatio'n, *f.* legazione, *f.*; -*erat*, *m.* consigliere di legazione, *m.*; -*sekreterär*, *m.* segretario di legazione, *m.*

Leg'en, *v. a.* mettere, porre, posare, collocare; oben drauf -, so prapporre; beiseite -, mettere da banda, mettere da parte; nahe -, *fig.* fare intendere; vor *Ärter* -, dar fondo, gettar l'ancora; *Ärter* auf etwas -, staggire, sequestrare; *Ärter* -, far le uova; *Weiß* auf *Ärter* -, mettere, o collocare danaro a censo;

Hand an jemanden -, porre le mani addosso a uno; Hand an sich -, darsi la morte, uccidersi; die Hände in den Schoß -, star colle mani a cintola; jemandem die Worte in den Mund -, mettere ad uno le parole in bocca; ein Pfaster auf die Wunde -, porre un empiastro sulla piaga; an seinen Platz -, rimettere, o riporre a suo luogo; ein Schiff auf die See -, porre un vascello sui canti; an den Tag -, far vedere, dimostrare; jemandem etwas in den Weg -, porre ostacoli, o inciampi ad alcuno; Hand ans Werk -, mettere mano all'opera; sich -, v. r. mettersi; calmarsi, abbonacciarsi; sich auf etwas -, darsi a checchessia, applicarsi a checchessia; sich darein -, intraporsi; sein Born legt sich, la sua collera si calma; das Gezeire legt sich, il grano s'abbassa, il grano s'alletta; sich ins Bett -, coricarsi a letto, mettersi a letto.

Legende, *f.* leggenda, *f.* -nbuch, *n.* leggendario, *m.*

Legzeit, *f.* stagione in cui le galline fan le uova, *f.*

Leghene, *f.* gallina che fa l'uova, gallina ovaioleca, *f.*

Legion, *f.* legione, *f.*

Legionär, *m.* legionario, *m.*

Legier-en, *v. a.* legare, alligare; (scherz.) tagliare, far la tagliata;

-ung, *f.* lega, *f.*

Legisla-tiv, *agg.* legislativo; -iv, *f.* legislatura, legislazione, *f.*

Legitim, *agg.* legittimo; -atio, *n.* legittimazione, ricognizione autentica, *f.*

-ien, *v. a.* legittimare; autenticare, verificare; -ität, *f.* legittimità, autenticità, *f.*

Legung, *f.* ponimento, *m.*

Lehde, *f.* terreno incolto, *m.* landa, *f.*

Lehen, *Lehn*, *n.* feudo, *m.*; zum -gehörig, feudale; zu -geben, dare in feudo, appodiare; zu -tragen, possedere in feudo; ein -verleihen, dar l'investitura d'un feudo.

Lehm, *m.* argilla, *f.* loto, luto, *m.*

Lehm-arbeit, *f.* macera di loto, *f.*; -artig, *agg.* argilloso; -boden, *m.* terreno loto, terreno argilloso, *m.*

-grube, *f.* cava, o fossa, onde si cava l'argilla, *f.*; -gut, *m.* lavori gettati con argilla, *m. pl.*; -hütte, *f.* capanna fatta di loto, *f.*; -ig, *agg.* argilloso, loto; -wand, *f.* muro d'argilla, muro di loto, *m.*

Lehn, *n. f.* Lehen.

Lehn-bau, *f.* scanno con spalliera, *m.* sedia d'appoggio, *f.*; -bar, *agg.* feudatario, feudale; -barkeit, *f.* feudalità, *f.* vassallaggio, *m.*; -befreiung, *f.* estinzione del feudo, *f.*; -besitzer, *m.* possessore d'un feudo, feudatario, *m.*; -brief, *m.* strumento, o titolo d'infundazione, *m.*

-dienst, *m.* servizio feudale, *m.*

Lehne, *f.* appoggio, sostegno, *m.*; spalliera, *f.*; -n, *v. a. e n.* appoggiare; sostenere, accostare; sich mit

dem Rücken an die Wand -, appoggiarsi colla schiena contro la muraglia; -, *v. a.* prestare; prendere ad imprestito.

Lehn-frei, *agg.* allodiale; -es Gut, bene allodiale, allodio, *m.*; -freiheit, *f.* allodialità, *f.*; -gebuhr, *f.* -gebühr, *n. pl.* -geß, *n.* diritto feudale, *m.*; -gerechtigkeit, *f.* diritto feudale, *m.* ragione feudale, signoria, *f.*; -gut, *n.* feudo, *m.*; -hof, *m.* corte feudale, *f.*; -recht, *n.* gius feudale, *m.*; -sache, *f.* materia feudale, *f.*; -satz, *m.* (log.) lemma, *m.*

Lehn-schwur, *m.* giuramento di fedeltà, giuramento di vassallaggio, *m.*; -erbe, *m.* erede d'un feudo, *m.*

Lehn-sessel, *f.* -stuhl.

Lehn-soll, *m.* devoluzione d'un feudo, *f.*; -schler, *m.* fellonia, *f.*; -folge, *f.* successione feudale, *f.*; -frei, *agg.* allodiale; -herr, *m.* padrone del feudo, *m.*; -herrschaft, *f.* signoria, *f.* diritto feudale, *m.*; -mann, *m.* feudatario, vassallo, *m.*; -pficht, *f.* feudalità, *f.* vassallaggio, *m.*; -recht, *n.* gius feudale, *m.*; -treue, *f.* feudalità, *f.*

Lehnstuhl, *m.* sedia d'appoggio, seggiola con spalliera, poltrona, *f.*

Lehn-sverfassung, *f.* sistema feudale, *m.*; -vertrag, *m.* contratto feudale, *m.*; -weise, *adv.* a titolo di feudo.

Lehn-träger, *m.* feudatario, vassallo, *m.*; -wesen, *n.* cose feudali, *f. pl.* feudalità, *f.*; -zins, *m.* livello; canone; censo, *m.*

Lehn-ant, *n.* impiego di maestro pubblico, *m.* carica di professore, cattedra, *f.*; -anstalt, *f.* liceo, *m.* accademia, *f.*; -art, *f.* metodo (*m.*), o maniera d'insegnare, *f.*; -begierig, *agg.* avido d'imparare, bramoso d'imparare; studioso; -begriff, *m.* sistema, *m.* dottrina, *f.*; -bogen, *m.* (arch.) centina, *f.* cassinio, *m.*; -brief, *m.* attestato d'aver imparato un mestiere, *m.*; -buch, *n.* libro istruttivo, compendio, *m.*; -büchse, *m.* novizio, garzone, *m.*

Lehre, *f.* dottrina, *f.* precetto, insegnamento, *m.* istruzione; disciplina, *f.*; modello, *m.* regola, *f.*; christliche -, dottrina cristiana, *f.* catechismo, *m.*; - von dem Menschen, antropologia, *f.*; das biete bir zur -, ciò ti serva di regola, ciò ti serva d'avviso; er nimmt seine an, egli è indocile, egli è caparbio; in die - geben, mettere a maestro, far imparare un mestiere; aus der - kommen, aver imparato un mestiere; in der - sein, esser a maestro, fare il noviziato d'una arte; in der - stehen, stare ad imparare un mestiere, o una arte.

Lehren, *v. a.* insegnare, ammaestrare, istruire, addottrinare; öffentlich -, professare, insegnare pubblicamente; die Erfahrung lehrt uns, l'esperienza ci insegna; das lehrt die gesunde Vernunft, questo ci insegna

la sana ragione; schreiben -, insegnare a scrivere.

Lehrer, *m.* maestro, precettore, istruttore, insegnante, pedante, ammaestratore, *m.*; öffentlicher -, lettore, maestro pubblico, professore, *m.*; - der freien Künste, maestro d'arti liberali, maestro di belle arti, *m.*; -in, *f.* maestra, insegnatrice, *f.*; -kollegium, *n.* collegio dei professori, corpo insegnante, *m.*; -stand, *m.* stato di precettore, *m.*; -stelle, *f.* ufficio di precettore; impiego di professore, *m.*

Lehr-fabel, *f.* favola istruttiva, *f.* apologo, *m.*; -fach, *n.* didattica, *f.*; sich dem -e widmen, darsi alla didattica, abbracciare l'istruzione pubblica; -form, *f.* forma didattica, *f.*; -freiheit, *f.* libertà dell'istruzione pubblica, *f.*; -gabe, *f.* talento d'insegnare, *m.*; -gang, *m.* corso, *m.*; -gebäude, *n.* sistema, *m.*; -gebißt, *n.* poesia didattica, poesia didascalica, *f.*; -geß, *n.* onorario, stipendio, *m.*; paga che si dà al maestro, *f.*; -grund, *m.* principio fondamentale, *m.*; -herr, *m.* maestro, maestro, *m.*; -jahr, *n. pl.* anni di noviziato, *m. pl.*; -junge, *m.* fattorino, novizio, garzon di bottega, *m.*; -kontrakt, *m.* contratto di noviziato, *m.*; -ling, *m.* apprendente, novizio, garzone, fattorino; fig. principiante, *m.*; -mädchen, *n.* ragazza, o zitella che impara, *f.*; -mäßig, *agg.* dogmatico; -, *adv.* dogmaticamente; -meister, *m.* precettore, maestro, *m.*; -meisterin, *f.* maestra, ammaestratrice, *f.*; -meisterlich, *agg. e avv.* di precettore, da precettore; -mittel, *n.* amminicolo per l'istruzione, *m.*; -plan, *m.* piano d'insegnamento, ordine d'insegnamento, *m.*; -punkt, *m.* punto, o capo di dottrina, *m.*; -reich, *agg.* istruttivo, istruttivo; -er Spruch, sentenza, massima, *f.*; -saal, *m.* auditorio, *m.*; -satz, *m.* teorema, *m.* massima, *f.* principio; assioma, *m.*; -spruch, *m.* sentenza, *f.* apoteigma, *m.*; -stand, *m.* stato di maestro, stato di professore, *m.*; -stoff, *m.* materia d'istruzione, *f.*; -stube, *f.* stanza d'udienza, *f.* auditorio, *m.*; -stuhl, *m.* cattedra, *f.*; den - befeigen, ascendere in cattedra; -stunde, *f.* lezione, *f.*; -tun, *m.* tuono scolastico, tuono pedantesco, *m.*; -weise, *f.* -art; -wert, *n.* lavoro imparativo, lavoro di novizio, *m.*; -widrig, *agg.* contrario ad una dottrina; eterodosso; -zeit, *f.* tirocinio, tempo del noviziato, *m.*; seine - ausshalten, compire il suo tempo; -gimmer, *n.* auditorio, *m.*; -junft, *f.* setta, *f.*

Leib, *m.* corpo; ventre; corpetto, *m.*; Bau des -es, *m.* corporatura, *f.*; stark dem -e, grosso di corpo, corpulento; es betrifft - und Leben, ci va la vita; bleibt mir vom -e, non vi accostate; thut es bei -e nicht, guardatevi bene di farlo; mit keinem -e dienen, servire colla per-

sona; jemandem zu -e gehen, getarsì addosso a uno, andare alla vita; das Herz aus dem -e geben, dare il meglio del suo sangue; offen - haben, aver il corpo ubbidiente, aver regolarmente le sue evacuazioni; Herz im -e haben, aver cuore in petto, aver coraggio; kein Herz im -e haben, essere insensibile; essere poltrone; den Teufel im -e haben, aver il diavolo in corpo, essere indisciplinato; keinen - pflegen, curar la cuticola, fare al corpo buone spese; gelegentlich -es sein, esser gravida; gut bei -e sein, esser in carne, esser corpulento; ein - und eine Seele sein, esser insieme anima e corpo, esser come chiave e materozzo; essere carne e ugnà con alcuno; - und Leben wagen, arrischiare la vita; keinem -e keinen Rat wissen, non sapere dove darsi di capo.

Leib-arzt, m. medico ordinario d'un principe, protomedico, archiatro, m.; -binde, f. cintura, ciarpa, f.; -bürge, m. ostaggio, m.; -chen, n. corpicello, corpicino; piccolo ventre; (sin. Wieder) corpetto, busto, m.; -chirurgus, m. chirurgo ordinario del principe, m.; -dienst, m. servitù personale, f. servizio fatto in persona, m.; -eigene, m. servo, schiavo, m.; -eigenschaft, f. servitù, schiavitù, f.

Leiblich, v. n. da ist er wie er lebt, eccolo in persona.

Leiblich-schaffenheit, f. costituzione, complessione, f. temperamento, m.; -beschwerde, f. aggravio, m. indisposizione, f.; -bewegung, f. movimento del corpo, esercizio del corpo, m.; -bildung, f. corporatura, f. portamento, m.; -bürde, f. creatura nel ventre della madre, f. feto, m.; -bide, f. grossezza del corpo, f.; -erben, m. pl. primi eredi, m. pl. figliuolanza, f.; -fehler, m. difetto del corpo, m. magna del corpo, f.; -frucht, f. frutto, feto, m.; -gebären, n. difetto, o vizio del corpo, m. infermità del corpo, f.; -gefahr, f. pericolo della vita, m.; -gestalt, f. statura, corporatura, persona, f. taglio, m.; -gesundheit, f. sanità del corpo, f.; -größe, f. statura del corpo, f.; -kraft, f. forza, o gagliardia corporale, robustezza di corpo, f.; aus Leibesträften, con ogni sforzo, con tutte le forze; -länge, f. lunghezza del corpo, f.; -nahrung, f. nutrimento, alimento del corpo, m.; -notdurft, f. bisogni della vita, m. pl.; bisogno d'andar di corpo, m.; -pflege, f. cura del corpo, cura della salute, f.; -schade, m. infermità; piaga in qualche parte del corpo, f.; -sorge, f. cura del corpo, f.

Leibessen, n. piatto prediletto, m.

Leiblich-kraft, f. forza del corpo, forza corporale, f.; -strafe, f. pena corporale, pena afflittiva, f.; -übung, f. esercizio del corpo, m.

Leib-farbe, f. colore favorito, color prediletto, color più gradito, m.; -garde, f. guardia del corpo, m.; -gebinde, n. appannaggio vedovile, m.; -gericht, n. piatto prediletto, m.; -gurt, m. cintura, f. cinto, m.; -gut, n. possessione assegnata in appannaggio, f.; -haft, -haftig, agg. corporale, visibile; -er Teufel, diavolo incarnato, m.; da ist er -, eccolo in persona; er ist kein -er Vater, è il ritratto di suo padre; -haftigkeit, f. corporalità, f.; -hund, m. cane favorito, m.; -jäger, m. cacciatore del principe, cacciatore servente, m.; -kuch, m. cuoco del principe, m.; -kumpagne, f. compagnia del corpo, f.; -kutscher, m. ochiere del principe, m.; -knecht, m. servitore della persona del principe, m.; -lid, agg. corporeo, corporale, del corpo; -er Bruder, fratello germano, fratello carnale, m.; -e Kinder, n. pl. figliuoli naturali, m. pl.; -, avv. corporalmente; -lich, n. canzoni favorite, f.; -pacht, m. affitto a vita, m.; -pferd, n. cavallo favorito, m.; -regiment, n. reggimento del principe, m.; -rente, f. rendita vitalizia, f. censo vitalizio, vitalizio, m.; -rentenvertrag, m. contratto di rendita vitalizia, m.; -rod, m. giustacore, giustacuore, corpetto, frac, m.; -schmerzen, m. pl.; -schneiden, n. dolori di ventre, m. pl.; -schneider, m. sartore del principe, m.; -schuster, m. calzolaio del principe, m.; -schüss, f. -jäger; -speise, f. f. -gericht; -spruch, m. motto, detto favorito, m.; -stid, n. busto; giustacore, m.; aria favorita, sonata favorita, f.; -wache, f. guardacore, m.; -wächter, f. biancheria, f.; -weh, n. dolori di ventre, m. pl.; -wundarzt, f. -chirurgus; -zinken, m. pl. vitalizio, m.

Leiblich, m. fregolo, m.

Leiblich, m. callo a' piedi, m.

Leiblich, f. corpo morto; cadavere, m.; wie eine - aussehen, parer un morto, essere smorto come un cadavere; zur - gehen, andare a morto, accompagnare il mortorio, assistere all' esequie.

Leiblich-ader, m. climitario, m.; -artig, agg. cadaveroso, cadaverico; -bare, f. bara, f. cataletto, m.; -begängnis, n. funerale, mortorio, m. esequie, f. pl.; -begleiter, m. colui che accompagna il funerale; -begleitung, f. comitiva funebre; accompagnamento alla sepoltura, m. funerali, m. pl.; -bestattung, f. seppellimento, m.; -biter, m. colui che invita alle esequie; -blase, agg. smorto, squallido; -blässe, f. squallore, m.; -buch, n. libro, o registro de' morti, m.; -fadel, f. torcia funebre, fiaccola funebre, f.; -farbe, f. colore di morte, squallore, m.; -farbig, agg. smorto; squallido; -feier, f. esequie, f. pl.; -frau, f. donna che

attende ai morti, donna che lava e veste i morti, f.; -gebühr, f. diritto mortuario, m.; -gedicht, n. poesia funebre, f. epicedio, m.; -gefolge, n. comitiva funebre, f.; -gepränge, n. pompa funebre, f. esequie, f. pl.; -geruch, m. puzzo cadaveroso, m.; -geruch, n. catafalco, sarcofago, m.; -gesang, m. cantico funebre, m.; -gewölbe, n. tomba, f. avella, m.; -haft, agg. cadaveroso, cadaverico; -haus, n. camera, o casa del morto, stanza de' morti, f.; -kasse, f. cassa mortuaria, f.; -kosten, pl. spese funerali del mortorio, f. pl.; -kranz, m. ghirlanda de' morti, f.; -mahl, m. pasto funebre, convito funebre, m.; -musik, f. musica funebre, f.; -öffnung, f. sezione d'un cadavere, f.; -predigt, f. predica funebre, f. sermone funebre, epicedio, m.; -rede, f. orazione funebre, f. epicedio, m.; -schmaus, m. f. -mahl; -stein, m. pietra sepolcrale, lapida, f.; -text, m. testo d'un' orazione funebre, m.; -träger, m. pizzicamorti, portatore de' morti, m.; -tuch, n. panno funebre, drappo funebre, lenzuolo, m.; -wache, f. guardia al morte, f.; -wagen, m. carro funebre, carro funebre, m.; -zettel, m. registro de' morti, m.; -zug, m. processione funebre, pompa funebre, comitiva funebre, f. [davere, m.]

Leiblich, m. corpo morto, cadavere, m.

Leicht, agg. leggiere, leggiere, leggero, lieve; facile, agevole; agile, svelto, destro; frivolo; piano; -er Taten, zecchino calante, m.; -es Geld, moneta scarsa, f.; -es Gewicht, peso scarso, m.; -e Hand, mano agile, mano sciolta, m.; -e Mahlzeit, pasto leggiere, pasto frugale, m.; -er Mensch, uomo leggiere, m.; -e Reiterer, cavalleria leggiere, f.; -e Schreiber, stile facile, stile semplice, m.; -er Sinn, animo lieto; spirito leggiere, m.; -e Speise, cibo facile a digerire, cibo leggiere, m.; -e Wunde, ferita leggiere, f.; das Herz ist mir -, mi sento alleggerito, mi sento sollevato il cuore; das ist etwas -es, questo è un niente, è cosa ben facile; -machen, agevolare, facilitare; alleggerire, alleviare; -es Blut haben, avere un temperamento lieto; einen -en Gang haben, aver un' andata lesta, aver leggiere svelta; -, avv. leggermente, leggermente, con leggerezza, alla leggiera; facilmente; - bemänt, armato alla leggiera; - gefleitet, vestito leggermente; das ist - gefagt, è ben facile a dirsi, è presto detto; - gehen (von Menschen), muoversi facilmente, giuocare; - vergehen, dimenticare facilmente; -blüht, agg. vivace, allegro, leggiere.

Leicht, v. a. castrare gli agnelli.

Leicht-fähig, agg. facile a concepire; -fertig, agg. inconsiderato, sventato, leggero; -er Mensch, vi-

ziatello, brieconcetto, *m.*; -e Neben, discorsi licenziosi, *m. pl.*; -fertigkeit, *f.* inconsideratezza, *f.* spirito furbo, *m.*; leggerezza, frivola disposizione, *f.*; -flüßig, *agg.* facile a liquefarsi, facile a fondersi; -fuß, *m.* uomo snello, *m.*; *fig.* uomo leggiere, uomo sventato, falimbello, *m.*; -flüßig, *agg.* snello, di più veloce; -gläubig, *agg.* credulo; -gläubigkeit, *f.* credulità, *f.*; -heit, *f.* -igkeit; -hin, *adv.* alla leggiera, sconsideratamente; -hörig, *agg.* che ha l'udito acuto; -igkeit, *f.* leggerezza, leggerezza, levità; sveltezza, scioltezza, agilità, destrezza, *f.*; -ber Hand, speditezza, o prontezza di mano, *f.*; -ber Geschäft, *art.* facilità, disinvoltura, chiarezza, *f.*; -lich, *adv.* facilmente, agevolmente; -sinn, *m.* leggerezza, levità, inconsideratezza, inconsiderazione, indiscrezione, imprudenza, *f.*; -sinnig, *agg.* leggiere, lieve, sconsiderato, inconsiderato, volubile, sventatello; -er Mensch, persona stordita, *f.*; -, *adv.* leggiermente, con leggerezza, sconsideratamente, volubilmente; -sinnigkeit, *f.* leggerezza, inconsideratezza, *f.*

Leid, *n.* affanno, rancore, male, cordoglio, *m.* afflizione; ingiuria, *f.* affronto, oltraggio, *m.* mortificazione, *f.*; lutto, *m.*; ich werde dir kein - thun, non ti farò verun torto; keinem zu Leid noch zu -, nè a favore, nè a svantaggio d'un altro; thun Sie mir es nicht zu -, per carità, non mi fate questo dispiacere; jemandem sein - flagen, aprire ad uno il suo cordoglio; sich ein - anthun, darsi la morte; jemandem etwas zu - thun, farlo a dispetto, farlo in barba di alcuno; jemandem alles - anthun, far ogni mal possibile ad alcuno; keine Freude ohne -, *prov.* non si dà rosa senza spina; -, *adv.* es ist mir -, es thut mir -, mi dispiace, mi duole, mi rincresco; es ist mir sehr -, mi dispiace oltremodo; es ist mir - um ihn, mi dispiace per lui, mi rincresco per lui; es ist mir darum nicht -, ne son contento, non me ne rincresco.

Leiden, *v. a. irr.* soffrire, soffrire, patire, tollerare, sopportare, comportare; permettere, concedere; er ist wohl zu -, è un uomo accetto, è un uomo piacevole; darunter leidet meine Ehre, vi è compromesso il mio onore; das wird nicht gelitten, questo non è permesso; die Gade leidet keinen Aufschub, la cosa non ammette indugio; ich kann das nicht -, non posso soffrire questo, non posso patire questo; ich kann es -, non mi dà molestia, non mi fa nulla; er ist in diesem Hause wohl gelitten, è ben veduto in questa casa; das Getreide hat gelitten, il grano ha patito; ich leide sehr bei diesem Geschäft, in questo affare ci perdo molto; nicht zu -

sein, esser insopportabile; viel zu -, haben, aver da patir molto, esser molto travagliato; nicht - können, non poter soffrire, non poter vedere, aver antipatia; eine Ausnahme -, ammettere una eccezione; Hunger -, patir fame; an etwas Mangel -, aver mancanza di q. c.; Not -, soffrir miseria, patir bisogno, esser in povertà; Schiffbruch -, far naufragio; Schmerzen -, soffrire, o sentire dolori; Strafe -, portare la pena, soffrir il castigo; seinen Versuch -, non patir dimora, non ammettere indugio.

Leiden, *n.* patimento, *m.* passione, sofferenza, *f.* cordoglio, affanno, *m.* tribolazione, pena, *f.* tormento, *m.*; - Christi, passione di Cristo, *f.*

Leiden, *agg.* sofferente, paziente, che patisce; appennato; passivo; -er Teil, parte ammalata, parte inferma; parte offesa, *f.*; sich - beklagen, restar passivo, contenersi passivamente.

Leidenschaft, *f.* passione, *f.* affetto, *m.*; commozione d'animo, *f.* trasporto, *m.*; seine -en bejahen, raffrenare le sue passioni; etwas mit - thun, far alcuna cosa con trasporto, far alcuna cosa passionatamente; -lich, *agg.* appassionato, passionato, soggetto a trasporti; -, *adv.* appassionatamente, con passione, ardentemente, vivamente; -lichkeit, *f.* appassionatezza, *f.* appassionamento, *m.*; -los, *agg.* disappassionato, spassionato.

Leiden-sfrei, *agg.* libero di passione; impassibile; -geführt, *m.* compagno della disgrazia, compagno nella calamità, *m.*; -geschickte, *f.* storia, o narrazione dei patimenti; storia della passione, *f.*; -seid, *m.* amaro calice, *m.*; -woche, *f.* settimana santa, *f.*

Leider, *int.* pur troppo! mal per disgrazia! - ist es wahr, pur troppo egli è vero.

Leidig, *agg.* molesto, noioso; funesto, infausto, deplorabile; -er Trost, *m.* consolazione malagevole, consolazione vana, *f.*

Leidlich, *agg.* soffribile, sopportabile, tollerabile; comportabile; mediocre, civile, discreto; -e Stimme, voce mediocre, voce passabile, *f.*; -, *adv.* tollerabilmente, mediocremente, passabilmente.

Leid-tragend, *agg.* che soffre male, che sopporta mali, che porta lutto; -wesen, *n.* duolo, lutto, rincrescimento, cordoglio, *m.* afflizione, *f.*; zu meinem -, a mio rincrescimento, per mio cordoglio.

Leier, *f.* lira; ghironda, gironda, *f.*; das ist immer die nämliche -, è sempre la stessa canzone, è la favola dell' uccellino; -förmig, *agg.* in forma di lira; -faste, *m.* ghironda, girondola, *f.*; -mann, *m.* suonatore d'una ghironda, *m.*; -ton, *m.* suono monotono. *m.*

Leier'n, *v. n.* suonar la lira, suonar la ghironda; *fig.* trimpellare, dondolare.

Leih-amt, *n.* monte di pietà, *m.*; -bank, *f.* banca d'imprestito, *f.*; -bibliothek, *f.* biblioteca d'associazione, *f.*; -bibliothek'r, *m.* imprestatore di libri, *m.*

Leihen, *v. a. irr.* imprestare, prestare, dare ad prestito, dare in prestito; Geld auf Pfänder -, prestar danari sopra pegno; Geld auf Rinsen -, prestar danari a interessi; Geld -, prendere danaro in prestito. [che impresta.

Leih'er, *m.* prestatore, *m.* colui che presta; Leih-haus, *n.* monte di pietà, *m.* casa d'imprestito, *f.*; -laste, *f.* cassa d'imprestito, *f.*; -lauf, *m.* caparra per bere o banchettare insieme, *f.*

Leit, *n.* (mar.) (eines Schiffes) carcassa, *f.*; (eines Segels) ralinga, *f.*; -en, *v. n.* (mar.) far fronte al vento colle ralinghe.

Leit'sch, *m.* lenzuolo, *m.*

Leim, *m.* colla, *f.*; mit - bestreichen, collare, incollare; -en, *v. a.* incollare, appiccar insieme colla colla; dar la colla; -farbe, *f.* guazzo, *m.* tempera, *f.*; mit - gemalt, dipinto a guazzo, dipinto a tempera; -lich, *agg.* simile a colla, come colla; limacciolo, -ig, *agg.* viscoso, glutinoso; -rute, *f.* pagnone, *m.* panizua, *f.*; Bögel mit der - fangen, prendere uccelli alla pania; -n stellen, impaniare; -sticker, *m.* fabbricatore di colla, *m.*; -stickeri, *f.* fabbrica di colla, *f.*; -tange, *f.* vergello, vergone, *m.*; -tegel, *f.* pedellino da colla, *m.*; -topf, *m.* pentola da colla, *f.*; -wasser, *n.* acqua incollata, *f.*

Lein, *m.* lino, *m.*; Brand des -, tarpigna, tarpina, *f.*; -ader, *m.* campo seminato di lino, *m.*; -bau, *m.* coltura del lino, *f.*; -blüte, *f.* fior di lino, *m.*; -boden, *m.* terreno da lino, *m.*

Leinwand, *n.* cordicella, fucina, *f.*

Leinwatter, *m.* (bot.) linaria, gialdina, *f.* magro, *m.*

Leine, *f.* fune, funicello, *m.* corda, lenza, *f.*

Leinen, *agg.* fatto di lino; -es Garn, filato di lino, *m.*

Leinen-band, *n.* fettucchia, *f.* nastro di lino, *m.*; -garn, *n.* filato di lino, *m.*; -meister, *m.* (mar.) colui che ha cura delle vele; -waren, *f. pl.* telerie, *f. pl.*; -zeug, *n.* tela, *f.* telerie, *f. pl.*

Lein-seid, *f.* -ader; -tittel, *m.* casacca, *f.* sajone (di tela), *m.*; -frau, *n.* (bot.) linaria, *f.*; -tuch, *m.* pizzo del semolino, *f.*; -öl, *n.* olio di lino, *m.*; -ölfrucht, *m.* vernice d'olio di lino, *f.*; -saat, *f.* semenza di lino, *f.*; -same, *m.* semolino, linseme, *m.*

Leinwand, *f.* tela, *f.* pannolino, *m.*; gebleichte -, tela bianchita, tela curata; ungebleichte -, tela grezza,

tela cruda, *f.*; -*en*, *agg.* di tela, di lino; -*handel*, *m.* traffico di tele-rie, traffico di tele, *m.*; -*händler*, *m.* mercante, o negoziante di tela, *m.*; -*hofen*, *f. pl.* brache di tela, *f. pl.* calzoni di tela, *m. pl.*; -*titel*, *m.* casacca di tela, *f.*

Reinweber, *m.* tessitore di tela, *m.*; -*er*, *f.* arte di tessere, *f.*

Reinzeug, *m.* teleria; biancheria, *f.*
Reinzig *n.* (geogr.) Lipsia, *f.*; -*er*, *m.* Lipsiense, *m.*

Reiße, *agg.* basso, sommessò, piano, dolce; -*8* *Gehör*, udito fino, udito acuto, *m.*; -*8* *Tritt*, *m.* andatura leggiera, *f.* passo leggero, *m.*; *einen -8* *Schlag* *haben*, aver un sonno leggero; -, *adv.* pian piano, quanto quanto, pianamente; -*gehen*, andar sulla punta de' piedi; -*reden*, parlar sommessamente, parlar piano.

Reißegeßel, *n.* (mar.) vela latina, *f.*
Reißeheiter, *m.* spia, *f.* spione, poggia piano, *m.*

Reißbar, *agg.* fattibile.

Reißchen, *n.* regoletto, *m.* listella, *f.*

Reißer, 1) lista, *f.* regoletto, *f.*; 2) (arch.) listella, *f.*; 3) (am. *Ende*) vivagno, *m.* cimosa, *f.*; 4) (anat.) anguinaja, *f.*; 5) (veter.) forma, *f.*

Reißten, *m.* forma da scarpe, forma da stivali, *f.*; *über den -8* *Schlagen*, mettere sulla forma; *Schüßter*, *bleib bei deinem -8*, *prov.* non si diparta il calcolajo dalla sua scarpa; ciabattiere, parla sol del tuo mestiere.

Reißten, *v. a.* effettuare, prestare, condurre ad effetto, eseguire; *Würgschuß* -, far siorta, restar garante; *einen Eid -8* -, prestar giuramento; *Gehörjam* -, prestare obbedienza; *Gemüge -8*, contentare, appagare alcuno; *Genußgung* -, dar soddisfazione, soddisfare; *Gefellgung* -, tener compagnia, far compagnia; *Hülfe -8*, prestar aiuto, soccorrere; *seine Pflichten -8*, fare il suo dovere, adempire al suo obbligo; *Widerstand -8*, resistere, far fronte; *Zahlung -8*, pagare.

Reißten-Band, *n.* (anat.) ligamento inguinale, *m.*; -*Beule*, *f.* (med.) bubbone inguinale, *m.*; -*Bruch*, *m.* (chir.) ernia inguinale, circocele, *f.*; -*Brüste*, *f.* (anat.) glandula inguinale, *f.*; -*Geschwür*, *f.* (med.) tumore inguinale, *m.*; -*Höbel*, *m.* incorazotojo, *m.*; -*schneider*, *m.* formajuolo, *m.*

Reißung, *f.* azione, effettuazione, *f.*; -*des Eides*, prestar giuramento, *m.*; -*8* *fähig*, *agg.* capace; -*8* *fähig*, *f.* capacità, *f.*

Reiß-artikel, *m.* articolo di fondo, *m.*; -*Band*, *n.* laccio, menajuolo, *m.*; -*bar*, *agg.* reggibile.

Reißten, *v. a.* guidare, condurre, menare; dirigere; *eine Empörung -8*, essere il capo d'una rivoluzione.

Reißer, *m.* guida, *f.* conduttore; direttore, capo, *m.*

Reißer, *f.* scala a piuoli, *f.*; *ridolo*, *rigolo*, *m.* rastrelliera, *f.*; *die*

-*anlegen*, appoggiare la scala; -*baum*, *m.* stangone; staggio di scala, *m.*; -*spresse*, *f.* piuolo di scala, *m.*; -*wagen*, *m.* carromatto, carro a ridolo, *m.*

Reiß-faden, *m.* gomito di filo, *m.*; norma, regola, guida, *f.*; -*fenster*, *n.* fuoco di comunicazione, portafuoco, *m.*; -*hammer*, *m.* guidauolo, *m.*; -*hund*, *m.* braccio da seguito, *m.*; -*riemen*, *m.* guinzaglio, *m.*; -*seil*, *n.* redina, *f.*; (mar.) paranchino di dirizza, *m.*; -*stern*, *m.* stella polare, stella guidatrice, tramontana, *f.*; -*tier*, *n.* guidauolo, *f.*

Reiß-tung, *f.* 1. direzione *f.* governo. *m.* 2. (*Reißgren*) cordotto, *m.* 3. (sa, el) condotta, *f.*; -*sanlage*, *f.* linea, *f.*; -*strahl*, *m.* filo conduttore, *m.*; -*sfähigkeit*, *f.* conduttività, *f.*; -*8* *en*, *n.* rete dei fili, *f.*

Reiß-t'n, *f.* lezione, *f.*; -*spian*, *m.* disegno delle lezioni, *m.*

Reiß-tor, *m.* lettore, professore, *m.*
Reiß-tor, *n.* lettorato, *m.*

Reiß-t're, *f.* lettura, *f.*

Reiß-berg, *n.* (geogr.) Leopoli, Lemberga, *f.*

Reiß-chen, (nome) Elena.

Reiß-be, *f.* lombo, *m.* anca, coscia, *f.*; *zu den -8* *gehörig*, lombale, lombare.

Reiß-en-ader, *f.* (anat.) vena lombale, *f.*; -*braten*, *m.* lombata, *f.*; -*gegen*, *f.* regione lombale, *f.*; -*gürtel*, *f.* (med.) sciatica, *f.*; -*lahm*, *agg.* dilombato, sciancato; -*machen*, *snlar* le reni, dilombare; -*werden*, dilombarsi; -*muskel*, *m.* (anat.) muscolo lombare, *m.*; -*schmerz*, *m.* dolore ne' lombi, dolore nelle reni, *m.*; -*stül*, *n.* lombata, *f.*; -*weg*, *n.* (med.) sciatica, *f.*; -*wirbel*, *m.* (anat.) vertebra de' lombi, *f.*
Reiß-bar, *agg.* reggibile.

Reiß-en, *v. a.* voltare, volgere, dar volta, piegare, reggere, dirigere, governare; *er läßt sich nicht -8*, non si lascia piegare, è indocile, è scapestrato; *er läßt sich leicht -8*, è facile a reggere, è facile a piegare; *das Gespräch auf etwas anberuhen -8*, volgere il discorso ad altro oggetto; *die Pferde -8*, guidare, o dirigere i cavalli; *ein Schiff -8*, guidar la nave col timone; *den Wagen -8*, reggere il timone del carro; *der Mensch denkt und Gott lenkt*, *prov.* l'uomo propone, e Dio dispone.

Reiß-ter, *m.* guidatore, governatore, *m.*
Reiß-riemen, *m.* redina, *m.* guida, *f.*; -*8* *en*, *agg.* pieghevole, agevole, docile, obbediente; -*8* *fähig*, *f.* pieghevolezza, docilità, *f.*; -*seil*, *n.* redina, *m.* guida, *f.*

Reiß-tung, *f.* guidare, volgimento, *m.*; direzione, *f.* governo, *m.*

Reiß, *m.* primavera, bella stagione, *f.*; -*mont*, *m.* Marzo, *m.*

Reiß, (nome) Leo.

Reiß-bar, (nome) Leonardo.

Reiß-re, (nome) Leonora.

Reiß-ard, *m.* leopardo, l'opardo, *m.*

Reiß-er, *f.* allodola, lodola, *f.*

Reiß-en-baum, *m.* (bot.) larice, *m.*; -*fall*, *m.* smeriglio, smerlo, smeriglione, *m.*; -*fang*, *m.* caccia di lodole, presa delle lodole, *f.*; -*garn*, *n.* rete da prender le allodole, *f.*; -*holz*, *n.* legno del larice, *m.*; -*haus*, *f.* (bot.) consolida, *f.*; -*nest*, *n.* nido di lodola, *m.*; -*netz*, *n.* rete da pigliare allodole, *f.*; -*schlag*, *m.* canto della lodola, *m.*; -*schwamm*, *m.* agarico, fungo di larice, *m.*; -*streichen*, *n.* caccia delle allodole colla rete, *f.*; -*streich*, *m.* passaggio delle allodole, *m.*; -*zeit*, *f.* tempo delle allodole, *m.* stagione delle allodole, *f.*

Reiß-bar, *agg.* apprendevole; apprendibile, apprendibile, imparabile; -*begierde*, *f.* brama d'imparare, *f.* desiderio d'imparare, *m.*; -*begierig*, *agg.* desideroso d'imparare, avido d'imparare, studioso; -*er*, *v. a.* imparare, apprendere, apparare, studiare; *das leant sich bald*, è facile ad impararsi; *er leant sich ihm*, prende lezione da lui, lo ha per maestro; *auswendig -8*, imparare a mente; *jemanden kennen -8*, far conoscenza di uno; -, *n.* imparare, apprendimento, *m.*

Reiß-feld, *m.* applicazione, *f.*; -*gegenstand*, *m.* oggetto dello studio, *m.*; -*zeit*, *f.* tempo del noviziato, *m.*

Reiß-art, *f.* lezione, variazione d'un testo, *f.*; -*bar*, *agg.* leggibile; -*barkeit*, *f.* leggibilità, *f.*

Reiß, *f.* raccolta, vendemmia, *f.*
Reiß-bibliothek, *f.* biblioteca d'associazione, *f.*; -*buch*, *n.* libro di lettura, libro da leggere, libro elementare, *m.* santa croce, *f.*; -*geißschuß*, *f.* società di lettura, *f.*; -*holz*, *n.* legne morte, *f. pl.* rami caduti, *m. pl.*

Reiß-en, *v. a.* irr. leggere, professare; raccogliere, raccorre, spiccare; mondare; *er hat viel gelesen*, ha molta lettura, ha letto molto, è versato nella letteratura; *obenhin -8*, leggere alla sfuggita, dare una scorsa, scorrere; *laut -8*, leggere ad alta voce; *Witren -8*, spigolare; *jemanden das Kapitel -8*, fig. dare ad alcuno una ripassata, dare ad uno una lavata di capo; *Wesse -8*, dir la messa; *über Philosophie -8*, leggere su la filosofia, spiegare la filosofia; *Rein -8*, vendemmiare; -, *n.* lettura, *f.*; raccoglimento; mondare, *m.*

Reiß-mert, *agg.* degno d'esser letto.

Reiß-putt, *n.* leggio, *m.*

Reiß-er, *m.* lettore, leggitore, raccoglitore, spigolatore, *m.*; -*lu*, *f.* lettrice, leggitrice, *f.*; -*lied*, *agg.* leggibile; *eine -8* *Hand* *schreiben*, *scriv* una mano leggibile, aver una mano leggibile; -, *adv.* in maniera leggibile, leggibilmente; -*lichkeit*, *f.* leggibilità, *f.*

Reiß-schule, *f.* scuola ove s'impara a leggere, scuola de' fan-

culli, *f.*; -*schüler*, *m.* scolare che impara a leggere, *m.*; -*unde*, *f.* lezione per imparare a leggere, *f.*; -*ucht*, *f.* mania di leggere, *f.*; -*übung*, *f.* esercizio di leggere, *m.*; -*welt*, *f.* pubblico leggitore, *m.* leggitore, *m. pl.*; -*wut*, *f.* mania di leggere, *m.*; -*zeiten*, *n.* bruno, segno, *m.*; -*zeit*, *f.* vendemmia, *f.*; tempo di spigolare, *m.*; -*zimmer*, *n.* gabinetto di lettura, *m.*; -*zettel*, *m.* cionchio di lettura, *m.*

Re'jung, *f.* lettura, lezione, *f.* leggere, *[agg. letargico]*

Reibarg-ie', *f.* letargia, *f.*; -*isch*, *f.* (ital.) Lete, *f.*

Re'tte, *m.* Lettone, *m.*

Re'tten, *m.* terra grassa, argilla, *f.*

-*artig*, *agg.* argilloso.

Re'tter, *f.* carattere, *m.* lettera, *f.* tipo, *m.*

Re'ttig, *agg.* argilloso, di margone.

Re'tzen, *v. a.* dilettrare, dar diletto, ricreare, confortare, rallegrare; *ich* -, *v. r.* prendere diletto, dilettrarsi, ricrearsi, sollazzarsi.

Re'gt, *agg.* ultimo, estremo, secco; -*er Entschluß*, risoluzione finale, *f.*

-*es Ölung*, estrema unzione, *f.*; -*es Viertel*, ultimo quarto (della luna), *m.*; -*er Will*, ultima volontà, *f.*

-*testamento*, *m.*; -*e Woche*, scorsa settimana, *f.*; *auf die* -, *zum* -*en*, alla fine, per ultimo, ultimamente; *es ist mit ihm auf* -*e gekommen*, è ridotto agli estremi, è al lumicino; *daß wäre mein* -*es*, questa sarebbe l'ultima cosa che farei; *die* -*e Etre erweisen*, prestare gli ultimi ossequi; *die* -*e Hand anlegen*, dar l'ultima mano; *bis auf den* -*en Heller bezahlen*, pagar fino all'ultimo quattrino; *immer daß* -*e Wort haben wollen*, essere epiglote di contraddizione; *in den* -*en Tagen liegen*, essere in agonia, star per morire; -*bietende*, *m.* maggior offe-

rente, *m.*

Re'ht-en, -*hin*, *avv.* ultimamente, poco fa, non ha guari, testè;

-*lebend*, *agg.* sopravvivate, superstita, ultimo rimasto.

Re'ghid, *avv.* ultimamente.

Re'gt-verstorben, *agg.* defunto, morto ultimamente; -*berwichen*, *agg.* passato, ultimo passato; -*will*, *agg.* testamentario.

Rein, *m.* leone, *m.*

Rein'igte, *f.* lanterna, *f.*; fanale, *m.*

Rein'igten, *v. n.* lucere, rilucere, splendere, risplendere; *mandar*

lume; *daß leuchtet in die Augen*, questo salta negli occhi; *daß Better leuchtet*, lampeggia, balena; *jemandem* -, *far lume ad alcuno*;

jemandem nach Hause -, *accompagnare alcuno a casa* *col* *lanterna*;

-*, n.* splendore, chiarore; balenamento, *m.* corruscazione, *f.*

Rein'igten, *n.* (mar.) farangacio, *m.*

Rein'iger, *m.* candeliere, candel-

liere, *m.*; -*arm*, *m.* braccio del candeliere, *m.*; -*bille*, *f.* padellina,

canna del candelliere, *f.*; -*knicht*, *m.* cannello (per ardere i moccoli), *m.*; -*stuhl*, -*tisch*, *m.* gheridone, *m.*

Rein'icht-feuer, *n.* fanale, *m.*; -*tü-*

fel, *m.* lucciola, *f.*; -*tügel*, *f.* palla

lucente, *f.*; -*säule*, *f.* colonna lu-

cente, colonna di fuoco, *f.*; -*stern*, *m.* stella lucente, stella lucida, *f.*

-*turn*, *m.* faro, fanale, *m.*

Rein'gu-en, *v. a.* negare, dine-

gare, non concedere; -, *n.* nega-

mento, *m.* negazione, *f.*; -*er*, *m.* negatore, *m.*; -*erin*, *f.* negatrice, *f.*

-*ung*, *f.* negazione, *f.*

Rein'mund, *m.* riputazione, rino-

manza, fama, *f.*; *bösen* - *machen*, oscurare la fama, diffamare, calun-

niare.

Rein'te, *pl.* gente, *f.* persone, *f.*

pl.; *alle* -, *tutti*, tutto il mondo; *meine* -, *la mia servitù*, i miei ser-

vidori; *gemeine* -, *gente minuta*, gentaglia, gente bassa, *f.*; *schlechte*

-, *gentaccia*, canaglia, marmaglia, *f.*; *vielen* -, *molta gente*; *es gibt* -, *vi sono delle persone, v'ha della*

gente; *alle* - *sagen es*, ognuno lo dice; *was sind es für* -? *che gente*

è? *Ma persone sono?* *Wir sind ge-*

schiebene -, *sia fin d'ora troncato il*

filo della nostra amicizia; *in den*

Augen der -, *agli occhi del mondo*;

was werden sie - *daß sagen?* *che*

mi dirà la gente? *Ich kenne meine*

-, la conosco, io li conosco; *man*

kann es nicht allen - *ni recht machen*, non si può contentare ognuno; *unter*

bei - *bringen*, divulgare, spargere

nel pubblico; *sein Geld unter* *bei*

bringen, spendere il suo danaro, far

circolare il suo danaro; *mit* - *n* *um-*

gehen, praticare colla gente, tratta-

re colle persone.

Rein'te-schen, *agg.* misantropo, ti-

mido, *m.*; -*schinder*, *m.* concussio-

nario, angariatore, scorticatore, *m.*

Rein'tnant, *f.* Sientenant.

Rein'tselig, *agg.* socievole, affa-

bile, umano, piacevole, degnevole,

trattabile, popolare; -, *avv.* affa-

bilmente, umanamente, benigna-

mente, amorevolmente; -*keit*, *f.*

affabilità, piacevolezza, degnevo-

lezza, umanità, trattabilità, dol-

cezza, *f.*

Rein't-e, *f.* (geogr.) Levante, *m.*;

-*isch*, *agg.* levantino.

Rein't, *m.* levita, *m.*; *einem* *bei*

-*en* *essen*, dare ad uno una ripas-

sata, cantare la zolfa ad uno;

-*isch*, *agg.* levitico.

Rein'te, *f.* (bot.) leuciojo, *m.* viola,

m.; -*nifad*, *m.* albero di leuciojo, *m.*

Rein'ta'isch, *agg.* lessicografico;

-*togra'ph*, *m.* lessicografo, *m.*; -*fo-*

graphie, *f.* lessicografia, *f.*; -*togra'*

phisch, *agg.* lessicografico; -, *avv.*

lessicograficamente; -*tolog*, *m.* les-

sicologico, *m.*; -*tologie*, *f.* lessicolo-

gico, *f.*; -*tolog'isch*, *agg.* lessicolo-

gico.

Re'riton, *n.* dizionario, vocabola-

rio, lessico, *m.*; -*format*, *m.* formato

di lessico, *m.*

Rey'ben, *n.* (geogr.) Leida, *f.*

Re'banon, *m.* (geogr.) Libano, *m.*

Re'batio'u, *f.* libazione, *f.*

Re'bell, *n.* libello infamante, *m.*

Re'bell, *f.* (nat.) libella, *f.*

Re'bell'ist, *m.* libellista, *m.*

Re'bera'l, *agg.* liberale; -*ismus*, *m.*

m. liberalismo, *m.*; -*ist*, *f.* libe-

ralità, *f.*

Re'bre'tto, *n.* libretto, *m.*

Re'centia't, *m.* licenziato, *m.*

Re'entz, *f.* licenza, permesso, *f.*

Re'it, *n.* luce, *f.* lume, chiaro,

chiarore, splendore, *m.*; *candela*, *f.*;

(cacc.) occhio, *m.*; *ein Re'it* -*e*, una

libbra di candele; *ge'ogene* -*er*, can-

dale immerse, candele tuffate; *ge-*

goffene -*er*, candele di stampa;

Re'iter des -*s*, figli della luce, *m.*

pl.; *jeßt geht mir ein* - *auf*, ora la

cosa mi si svela, ora comincio a

discernere, ora capisco; *ich Re'it*

mit im -*e*, mi togliete la vista, mi

togliete il lume; *mein* *man* *es* *bei*

-e *Re'ite*; *a* ben considerare la

cosa; *geht mir aus dem* -*e*, andate

fuore del lume; - *anzünden*, ac-

cendere il lume; *einem* *bas* - *be-*

nehmen, torre altrui il lume; *in*

einer Sache - *betommen*, cominciare

a veder chiaro, aver un barlume

in una cosa; *ans* - *bringen*, scop-

prire, manifestare; *bas* - *der* *Re'it*

erleben, aprir gli occhi alla luce

del giorno; *nascere*; *Re'iter* - *füh-*

ren, aggirare, gabbare, piantarla

ad uno; *ich Re'iter* - *führen* *las-*

sen, lasciarsi minchiare, lasciarsi

abbbindolare; *einer Sache* - *geben*,

rischiare una cosa, dar lume ad

una cosa; *jemandem* *im* -*e* *Re'iten*,

torre il lume ad alcuno; *fig.* metter

ostacolo all'altri; *ich Re'it* *im* -*e*

Re'iten, fare torto a sè stesso, pre-

giudicarsi; *jemandem* *bas* - *ver-*

bauen, torre altrui il lume alzando

una fabbrica; *die Re'ite vom* -, *fo-*

tologia, *f.*

Re'it, *agg.* chiaro, lucido, lumi-

noso, lucente, splendente; -*e Farbe*,

color chiaro, color gajo, *m.*; -*es*

Haar, capelli biondi, *m. pl.*; *es wird*

-, si fa giorno, siamo all'alba;

-*er Wald*, bosco scuro d'alberi,

bosco diradato, *m.*; *im* -*en*, di lar-

ghezza, di luce; - *machen*, dirada-

re, diruscare.

Re'it-arbeit, *f.* lavoro fatto a

lume di candela, *m.*; -*ausströmung*,

f. emanazione della luce, *f.*; -*bild*,

n. fotografia, *f.*; -*slau*, *agg.* celeste,

turchino chiaro; -*bild*, *m.* chia-

rore, splendore, *m.*; -*braun*, *agg.*

bruno chiaro; (von Re'iten) bajo

chiaro; -*gen*, *n.* lumicino, lumino,

m.; -*docht*, *m.* lucignolo di candela,

m.; -*brud*, *m.* eliopia, fototipia, *f.*

Re'it'en, *v. a.* rischiare; dirada-

re; (mar.) alleggerire, scaricare;

die Re'iter -, *levar le ancore*, salpare.

Re'iter, *m.* (mar.) piana, *f.* ac-

ccone, *m.*

Re'iter'lo'h, *agg.* vampante, tutto

in fiamme; - brennen, avvampare, esser tutto in fuoco.

Licht-erscheinung, *f.* meteora, *f.*;
-**form**, *f.* forma di candela, *f.*;
-**licht**, *m.* sauro chiaro, *m.*; -**lichter**,
m. candelajo, *m.*; -**glanz**, *agg.* splendore della luce, *m.*; -**grau**, *agg.* biglio chiaro; -**grün**, *agg.* verde chiaro; -**hütchen**, *n.* spegnitoio, *m.*;
-**kerst**, *m.* cannello, *m.*; -**körper**,
m. corpo luminoso, *m.*; -**kreis**, *m.* cerchio luminoso; alone, *m.* aureola, *f.*;
-**masse**, *f.* gran chiarore; (plur.) gruppo di lume, *m.*; -**messe**, *f.* candelaja, festa della Purificazione, *f.*;
-**meter**, *m.* fotometro, *m.*; -**messung**,
f. fotometria, *f.*; -**matte**, *f.* piramide, *f.*;
-**putz**, *f.* smoccolatoio, *m.*; -**rot**,
agg. rosso chiaro; -**stein**, *m.* splendor di lume, chiarore di lume, *m.*; -**schwacher**, - *debol* lume, *bar-*
lume, lume fioco, *m.*; -**schere**, *f.* smoccolatoio, *m.*; -**schein**, *agg.* che teme la luce, eliofobo; -**schirm**, *m.* ventola, *f.* paralume; riverbero, *m.*;
-**schuppe**, *f.* fungo, *m.* smoccolatura, *f.*;
-**stod**, *m.* candelliere, *m.*; -**stoff**,
m. luce, *f.*; -**strahl**, *m.* raggio di lume, raggio di luce, *m.*; -**strom**,
m. torrente di lume, *m.*; -**stumpf**,
m. smoccolatura, *f.*, moccolino, *m.*

Lichtung, *f.* richiaramento, *m.*;
(mar.) scarico, *m.* (bosca.) luogo stornito d'alberi, *m.*

Licht-voll, *agg.* pieno di luce, luminoso, splendido; -**leucht**, *m.* luciola, *f.*; -**lichter**, *m.* candelajo, *m.*

Licitatio'n, *f.* vendita all' incanto, *f.*

Licitie'ten, *v. a.* vendere all' incanto, *f.*

Lieb, *agg.* caro, amato; grato, piacevole; amabile, grazioso; -**er**
Gott! buon Dio! unire - **e** Frau la Madonna, la beata Vergine, nostra Dama; **es ist mir** - **ho** caro, mi è cosa grata; **er hat nicht das** - **er** **Wort**, non ha di che vivere; **un das** - **er** **Wort** **arbeiten**, lavorare per guadagnarsi un magro vitto; - **haben**, amare; **jemanden** - **gewinnen**, prender affetto per alcuno, prender alcuno in affezione; **sich** - **gewinnen**, affezionarsi; **seine** - **er** **Wort** **haben**, essere in guai; aver la sua croce.

Lieblücheln, *v. n.* occhieggiare, far occholino, vagheggiare.

Liebchen, *n.* innamorata, *f.*; **mein** - **! cuor mio!** viscere mie! mio tesoro! [*zione*].

Liebden, *m.* Cure - Vostra Dilettie'te, *f.* amore, *m.*; lusingazione, predilezione, *f.* affetto, *m.*; **aus** - **per** amore, di buon grado, di grado; - **zur Freicheit**, amor della libertà, *m.*; - **zum Gelde**, appassionatezza al danaro, *f.*; - **zu Gott**, amor di Dio, *m.*; **thun Sie mir die** - **mi** faccia la grazia; **ich habe eine** **besondere** - **zu ihm**, gli porto un affetto particolare, gli voglio un gran bene; - **einführen**, ispirare amore; **gegen eine Person** - **empfinden**, essere innamorato d'una persona, esser invaghito d'una per-

sona; **sich jemandes** - **erwerben**, conciliarsi l'amore di alcuno; **jemandem** **zu** - **reden**, grattar gli orecchi ad uno, dir delle cose grate; **etwas** **aus** - **thun**, far alcuna cosa per amore; **Werke der christlichen** - **thun**, far opere di carità; **alte** - **troistet nicht**, *prov.* amor antico mai non invecchia; **kalte Hände**, iuarne - **prov.** se le mani un fredde ha, certo il cuore in fiamme sta.

Liebe-biener, *m.* schiavo d'amore, *m.*; -**glühend**, *agg.* ardente d'amore, infiammato d'amore; -**leer**, *agg.* senza amore, disamorato. [*galanteria amorosa, f.*]

Liebetel, *f.* amoreggiamento, *m.*

Liebeln, *v. n.* amoreggiare, far all'amore.

Lieben, *v. a.* amare; voler bene, aver a caro; essere innamorato; **eine Sache** - **dilettarsi** di q. c., esser vago di q. c., esser portato di q. c.; **ich liebe das nicht**, a me non piace questo; **den Wein** - **essen** dato al vino.

Liebeswürdig, *agg.* amabile, degno d'essere amato; -**keit**, *f.* amabilità, grazia, vaghezza, *f.*

Lieber, (*comp. di lieb*) più caro, più amato; più volentieri; **es ist mir** - **amo** più, amo meglio; **ich trinke** - **Wasser**, preferisco di ber acqua.

Liebes-abenteuer, *n.* avventura amorosa, *f.*; -**angelsuchen**, *f.* affare amoroso, *m.*; -**antrag**, *m.* dichiarazione d'amore, proposizione d'amore, *f.*; -**apfel**, *m.* pomo d'oro; albergo, *m.*; -**band**, *n.* legame d'amore, nodo d'amore, *m.*; -**bezeugungs**, *f.* dimostrazione d'amore, *f.*; -**bild**, *m.* sguardo amoroso, *m.* occhiate amorosa, *f.*; -**bote**, *m.* messo d'amore, *m.*; -**brief**, *m.* lettera amorosa, lettera d'amore, *f.*; -**briefchen**, *n.* biglietto amoroso, *m.*; -**brunst**, *f.* ardore, *m.*; fiamma d'amore, *f.*; -**bund**, *m.* alleanza amorosa, *f.*; -**bidter**, *m.* poeta erotico, *m.*; -**dienst**, *m.* uffizio affettuoso, uffizio d'amore, uffizio di carità, *f.* favore, *m.*; -**erklärung**, *f.* dichiarazione d'amore, *f.*; -**feiern**, *f. pl.* catene amorose, *f. pl.* ceppi d'amore, *m. pl.*; -**feuer**, *n.* fuoco amoroso, *m.*; -**flamme**, *f.* fiamma amorosa, *f.* ardore amoroso, *m.* passione amorosa, *f.*; -**gabe**, *f.* dono d'amore, *m.*; -**glut**, *f.* ardore amoroso, fuoco amoroso, *m.*; -**gebanten**, *m. pl.* pensieri amorosi, *m. pl.*; -**gedicht**, *n.* poesia amatoriale, poesia erotica, *f.*; -**geheim**, *n.* dono d'amore, premio d'affezione, *m.*; -**geschichte**, *f.* storiella amorosa, novella amorosa, *f.*; -**gespräch**, *n.* discorso amoroso, ragionamento amoroso, *m.*; -**geständnis**, *n.* confessione d'amore, *f.*; -**glück**, *n.* felicità, che dà l'amore, *f.*; -**gott**, *m.* dio d'amore, Amore, *m.*; -**gütter**, *m. pl.* amori, amoretti, *m. pl.*; -**göttin**, *f.* Venere, *f.*; -**gram**, *m.* affanno amo-

roso, *m.*; -**handel**, *m.* intrigo amoroso; affare d'amore, *m.*; -**krankheit**, *f.* malattia amorosa, *f.*; -**kuß**, *m.* bacio d'amore, *m.*; -**leiste**, *m. pl.* innamorati, amanti, *m. pl.*; -**lieb**, *n.* canzone amorosa; canzone amorosa; canzone erotica, *f.*; -**lust**, *f.* piacere d'amore, diletto d'amore, *m.*; -**mahl**, *n.* agape; eucaristia, sacra cena, *f.*; -**paar**, *n.* coppia d'amanti, *f.*; -**pein**, *f.* tormento amoroso, *m.* pena amorosa, *f.*; -**pand**, *n.* pegno d'amore, pegno d'affetto, premio d'affezione, *m.*; -**pfel**, *m.* freccia d'amore, saetta d'amore, *f.*; -**pflicht**, *f.* dovere d'amore, dovere di carità, *m.*; -**probe**, *f.* testimonio d'amore, *f.*; -**qual**, *f.* tormento amoroso, *m.*; -**rauch**, *m.* ebbrezza d'amore, *f.*; -**roman**, *m.* romanzo erotico, *m.*; -**sache**, *f.* affare amoroso, *m.*; -**schwur**, *m.* giuramento d'amore, *m.*; -**seufzer**, *m.* sospiro amoroso, *m.*; -**soßen**, *f. pl.* cure amorose, *f. pl.*; -**spiel**, *n.* giuoco d'amore, scherzo d'amore, *m.*; -**sprache**, *f.* linguaggio amoroso, linguaggio degli innamorati, *m.*; -**traut**, *m.* filtro, m. pozione amatoria, *f.*; -**verhältnis**, *n.* relazione amorosa, *f.* amoreggiamento, *m.*; -**verständnis**, *n.* intelligenza amorosa, *f.*; -**wahn**, *m.* vaneggiamento amoroso, *m.*; -**wert**, *n.* opera di carità, opera pia, *f.*; -**wonne**, *f.* diletto d'amore, *m.*; -**wut**, *f.* furore d'amore; furore uterino, *m.*; -**zeiten**, *n.* segno, o contrassegno d'amore, testimonio d'amore, *m.*

Liebe-trunten, *agg.* ebbro d'amore; -**voll**, *agg.* pien d'amore, pien d'affetto, amoroso, amorevole. **Liebhäber**, *m.* amante, amatore; galante, coisole; diletante; amoroso, *m.*; -**el**, *f.* vaghezza, passione, *f.* trasporto, *m.*; -**in**, *f.* amatrice, amante; diletante, *f.*; -**rolle**, *f.* parte d'amoroso, *f.*; -**theater**, *n.* teatro di diletanti, *m.*

Lieb-töten, *v. a.* carezzare, vezzeggiare, careggiare, far carezze; -**lohn**, *agg.* carezzante, vezzeggiante, accarezzevole, lusinghevole; -**lohnig**, *f.* carezze, lusinghe, moine, *f. pl.* vezzi, *m. pl.*; -**lohnungswort**, *n.* vezzeggiativo, *m.*; -**lich**, *agg.* soave, dilettevole, grato, gradito, giocondo, dolce; -**er** **Winkel**, aspetto lieto, aspetto aggradevole, *m.*; -**e** **Musik**, musica soave, musica melodiosa, *f.*; - **avv.** soavemente, dilettevolmente, giocondamente, graziosamente; - **aussehen**, aver un aspetto lieto; - **riechen**, aver un odore grato; -**lichte**, *f.* soavità, giocondità, amenità, amabilità, dolcezza, *f.*

Lieb-ling, *m.* favorito, prediletto, mignone, *m.*; **fig.** - **des Glücks**, favorito dalla fortuna, *m.*

Lieblings-ausdruck, *m.* intercalare, *m.* parola che si ha sempre in bocca, *f.*; -**beistimmung**, *f.* occupazione prediletta, *f.*; -**bund**, *n.* libro

favorito, m.; -bichter, m. poeta prediletto, m.; -effen, n. pietanza prediletta, f. piatto prediletto, m.; -getränk, n. bevanda prediletta, f.; -hund, m. cane favorito, m.; -idee, f. idea favorita, f.; -lieb, n. canzone favorita, f.; -plätzchen, n. piazza favorita, f.; -speise, f. cibo favorito, m.; -spiel, n. giuoco favorito, m.; -stüd, n. pezzo favorito, m.

Liebs-loß, agg. disamorevole, disamorato, insensibile, scortese; -avv. disamorevolmente, scortesemente, senza carità, feramente; -losigkeit, f. disamorevolezza, insensibilità, durezza di cuore; mancanza d'amore, f.; -reich, agg. amorevole; amoroso, benigno, affabile, benevolo, cortese; caritatevole, caritativo; -es Wesen, amorevolezza, piacevolezza; affabilità, f.; -avv. amorevolmente, benignamente; benevolmente, cortesemente; affettuosamente; caritatevolmente; -be-handeln, trattare con benignità; -reiz, m. vezzi, m. pl. attrattive, f. pl. grazia, leggiadria, f.; -reizend, agg. attrattivo, vezzoso, lusinghevole; -schaft, f. amoreggiamento, innamoramento, affare d'amore, m.

Liebt, agg. (sup. di lieb) il più caro, il più amato; carissimo; was ich am -en habe, ciò che ho di più caro.

Liebs-te, m. amante, amatore, amoroso; consorte, marito, m.; -f. amante, innamorata, amorosa, moglie, consorte, f.; -wert, agg. caro, carissimo.

Lieb, n. canzone, canzonetta, aria, f. inno, m.; geistliches -, cantica sacra, canzone sacra, f.; weltliches -, canzone profana, f.; ich weiß auch ein - haben zu singen, ne potrei parlare anch'io di questo; das ist das Ende vom -e, prov. ecco la conclusione, ecco il fine dell'affare.

Liedchen, n. canzonetta, canzoncina, f.

Lieder-buch, n. canzoniere, libro di canzoni, m.; -dichter, m. compositore di canzoni, m.

Liederlich, agg. negligente, trascurato, sciatto, sbadato; disordinato, sregolato, licenzioso; -es Frauensimmer, donna dissoluta, donaccia, f.; -avv. negligenemente; dissolutamente; -arbeiten, acciappare, o tirar giù un lavoro; -leben, vivere dissolutamente, menare una vita dissoluta; -werden, darsi alla dissolutezza; -fein, f. negligenza, trascuratezza, trascuraggine, sciattezza, sciattaggine, sbadatezza, sregolatezza, f. disordine, m. dissolutezza, f. libertinaggio, m.

Lieder-sammlung, f. raccolta di canzoni, f.; -spiel, n. operetta, f.; -tadel, f. società di cantatori, f.; -vers, m. versetto d'un cantico, m.

Lieferant, m. provvisioniere, provvisioniere, fornitore, m.

Lieferer, v. a. provvedere, for-

nire, rifornire, somministrare; er ist geliefert, è spacciato, con lui è finita; eine Schlacht -, dare battaglia, attaccar battaglia.

Lieferung, f. somministrazione, f. fornimento, m. provvisione; distribuzione, f. fascicolo, m.; (com.) auf - verkaufen, vendere a consegna, a fornitura, a fornimento; das Wert erscheint in -en, l'opera viene pubblicata in fascicoli; -en für die Arme, provvedimenti per l'esercito; -schein, -scheck, m. polizza della fatta consegna, f.

Lieferzeit, f. (com.) termine per fornimento, m.

Lief-land, n. (geogr.) Livonia, f.; -länder, m. Livonio, m.

Liegen, v. n. irr. giacere, coricare, esser coricato, stare, esser situato, esser posto, esser riposto; hier liegt, qui giace; an ihm liegt es? in chi sta? chi n'è la causa? es liegt mir auf der Brust, ne ho il cuore oppresso, mi pesa sul cuore; es liegt mir in allen Gliedern, provo un abbattimento in tutto il corpo, sento una gravanza in tutte le membra; es liegt am Tage, è cosa chiara, è cosa manifesta; es liegt nichts daran, non importa nulla; es liegt viel daran, è cosa importante; was liegt Ihnen daran? che vi importa questo? der Tisch liegt voll Bücher, la tavola è ingombata di libri; da liegt der Hund begraben, prov. qui giace il nocco; der Unterchied liegt darin, la differenza consiste in questo; das - ist mir beizufallen, m'incomoda il giacere; der Wein liegt auf dem Fasse, il vino è nella botte; Dresden liegt an der Elbe, Dresda è situata sull'Elba; es liegt alles daran, daß ..., tutto dipende da ciò, che ...; die Stadt liegt an einem Flusse, la città giace in riva al fiume; an etwas -, esser posto sopra; esser contiguo, confinare; -lassen, lasciar stare; auf etwas -, esser appoggiato a q. c., appoggiarsi; -bleiben, rimanere sul terreno, non poter andar più innanzi; non avanzarsi; still -, starsene cheto; stagnare; verborgen -, esser nascosto; unbekant -, restar incolto; recht -, lassen, lasciare a dritta, tenersi a manca; eine Arbeit -lassen, lasciar un lavoro imperfetto, discontinuare un lavoro, trascurare un lavoro; gegen Abend -, esser posto a levante; auf einer Anhöhe -, esser posto sopra un'eminenza, dominare; vor Unter -, esser ancorato; auf der faulen Bärenhaut -, starsene neghittoso; auf dem Bauche -, giacer boccone; in Verfassung -, esser in presidio; über den Büchern -, stare ingobbato su libri; auf der Erde -, giacere a terra disteso; schwer in der Faust -, esser grave alla mano, pesare, appoggiarsi sul morso; zu Felde -, stare a campo, campeggiare; jeman-

dem zu Füßen -, giacere a' piedi d'alcuno, esser prostrato; jemandem auf dem Fasse -, fig. importunare uno, assediare uno; zur Hand -, essere a mano; auf den Knien -, starsene inginocchiato, esser prostrato; tranf -, esser malato a letto; gut am Leibe -, andar bene alla vita; im Quartiere -, esser alloggiato, stare nel quartiere; auf dem Rücken -, giacer supino; immer in den Schenken -, starsene continuamente nelle bettole; im Stine -, aver fisso nella mente; vor einer Stadt -, accampare innanzi ad una città, assediare una città; im Streite -, esser in disputa, esser in litigio; auf den Tod -, esser ammalato a morte; in den Wochen -, esser a letto di parto; in den letzten Tagen -, esser all'agonia, esser al lumicino.

Liegen, agg. giacente, coricato, disteso, sdraiato; -e Grinde, beni immobili, beni stabili, m. pl.; auf dem Bauche -, boccone.

Liegenschaften, f. pl. beni immobili, beni stabili, m. pl.

Liege-stunde, f. (min.) ora di riposo, f.; -tag, m. giorno di riposo; -tage, m. pl. (mar.) giorni di stalla, m. pl.; -zeit, f. (mar.) stalla, f.

Lien, f. (mar.) corda da alare, f.; in der - laufen, alare un vascello; -laufer, m. (mar.) alatore, m.

Lier, m. (sal.) muro attorno il focolare, m.

Lieschen, (nome) Lisetta.

Liespfund, n. peso di quattordici libbre, m.

Lieutenant, m. luogotenente, tenente, m.

Liewärts, avv. (mar.) dalla parte opposta al vento.

Liga, f. liga, f.

Ligament, n. (anat.) ligamento, m.

Ligatur, f. ligatura, f.

Lilior, m. litore, m. [illa.

Lila, agg. violetto, gridellino.

Lilie, f. (bot.) giglio, fiordaliso, m.

Lilien-artig, agg. gigliaceo, li-

linceo; -bett, n. giglieto, m.

Lilte, n. foglia di giglio, f.;

Lilte, f. fior di giglio, m.; -busch, m. fragranza di gigli, f.; -förmig, agg. gigliaceo; -haub, f. mano

eburnea, f.; -öl, n. olio di gigli,

m.; -stengel, m. fusto, o gambo di

giglio, m.; -weiß, agg. bianco come

giglio, candidissimo.

Limitieren, v. a. limitare, ri-

stringere.

Limitum, n. limite; prezzo fissato, m.; das - überschreiten, oltrepassare il limite.

Limonade, f. limonea, limonata, f.; -nicht, m. limonajo, sorbet-

tiere, m.

Limon, f. limone, limoncello,

m.; -baum, m. limone, m.

Lind, agg. morbido, dolce, tenero.

Linde, f. tiglio, m.

Linden-allee, f. viale di tigli,

m.; -busch, m. libro del tiglio, m.;

-blüte, *f.* fior di tiglio, *m.*; -gang, *m.* viale di tigli, *m.*; -holz, *n.* legno di tiglio, *m.*; -toble, *f.* carbone di tiglio, *m.*; -wald, *m.* selva di tigli, *f.* bosco di tigli, *m.*; -weg, *m.* viale di tigli, *m.*

Li'ndern, *v. a.* mitigare, addolcire, moderare, temperare, lenire, calmare; die Strafe -, mitigare la pena; sich -, *v. r.* mitigarsi, calmarsi; -b, *agg.* lenitivo, mitigante, mitigativo, calmante; -es Mittel, medicina leniente, *f.* lenitivo, *m.*

Li'nderung, *f.* lenimento, mitigamento, *m.* mitigazione, *f.* sollievo, raddolcimento, *m.*; -spüren, sentirsi sollevato da un dolore, sentirsi calmare il dolore; -smittel, *n.* lenitivo, lenificativo, *m.*

Li'ndigkeit, *f.* dolcezza, soavità, *f.* Li'ndurm, *m.* drago, dragone di San Giorgio, *m.*

Linea'l, *n.* riga, *f.* tirallinee, *m.*; (an der Nähmaschine) guida, *f.*

Lineament, *n.* lineamento, tratto del volto, *m.*

Linea'r, *agg.* lineare.

Lingua'l, *n.* linguista, *m.*; -if, *m.* linguistica, *f.*

Li'nie, *f.* linea, riga, fila, *f.*; (geogr.) equatore, *m.* linea; (stamp.) linea, riga, *f.*; in gerader -, in retta linea, a drittura; in gerader - abflammen, discender in retta linea; die - passieren, passare la linea, passare l'equatore; eine - ziehen, tirare una linea; -n ziehen, rigare.

Li'ni'en-blatt, *n.* falsariga, *f.* foglio rigato, *m.*; -papier, *n.* carta lineata, carta rigata, *f.*; -regiment, *n.* reggimento di linea, *m.*; -schiff, *n.* vascello di linea, *m.* nave di linea, *f.*; -system, *n.* (mus.) scala musicale, *f.*; -truppen, *m. pl.* truppe di linea, *f. pl.*; -zieher, *m.* tirallinee, *m.*

Li'nie'ten, *v. a.* rigare, tirar linee.

Li'nt, *agg.* sinistro, manco, stanco; -e Hand, sinistra, mano manca, *f.*; zur -en Hand, a manca, a sinistra; -e Seite des Buches, rovescio del panno, *m.*; -e Seite des Schiffes, basso bordo; sich eine Person an die -e Hand traufen lassen, sposare in segreto, sposare clandestinamente una donna d'inferior condizione.

Li'ntsch, *agg.* disadatto, inetto, inabile, sgraziato, svenevole; -, *avv.* disadattamente, sgraziatamente.

Li'ntz, *avv.* a sinistra, a man sinistra, a mano manca, dal lato manco; a rovescio; - und rechts, a destra e a sinistra; - sein, esser un mancino, esser una mancina; rechts und - sein, essere ambidestro; - um, a sinistra.

Li'nnen, *n.* tela, *f.* pannolino, *m.*

Li'no'n, *m.* (Hr. Musfelin) linoal, *m.*

Li'ose, *f.* (bot.) lenticchia; (ott.) lente, *f.*; (ornol.) disco, *m.*

Li'osen-ader, *m.* campo seminato a lenticchie, *m.*; -förmig, *agg.* lenticolare, convesso; -gericht, *n.*

minestra di lenticchie, *f.*; -glas, *n.* lente, *f.*; -stein, *m.* lenticolaria, *f.*; -suppe, *f.* minestra di lenticchie, *f.* Li'p'rische Inseln, *f. pl.* (geogr.) Lipari, *f. pl.*

Li'p'pe, *f.* labbro, *m.*; kleine -, labbruccio, labbretto, *m.*; das soll nie über meine -n kommen, ciò non m'uscirà mai di bocca.

Li'ppen-buchstabe, *m.* (gram.) lettera labiale, *f.*; -förmig, *agg.* (bot.) labbiato; -pomade, *f.* pomata per le labbra, *f.*

Li'pp'sich, *m.* labbro, *m.*

Liqu'ib, *agg.* liquido, chiaro; (com.) pagabile; -atio'n, *f.* liquidazione, *f.*; -ie'ten, *v. a.* liquidare, mettere in chiaro; -ie'run'g, *f.* liquidazione, *f.*

Li'pseln, *v. n.* frammettere lingua, scilinguare, pispigliare, susurrare, mormorare; -b, *agg.* che frammette lingua, susurrante, mormorante.

Li'sabon, *n.* (geogr.) Lisbona, *f.* Li'st, *f.* astuzia, arte, *f.* artificio, stratagemma, *m.* furberia, *f.*; -brauchen, usare arte, usare astuzia; mit - fangen, acciappare con astuzia, o con arte. [stro, *m.*

Li'sta, *f.* lista, *f.* catalogo, registro, *m.* Li'tig, *agg.* astuto, scaltro, scaltrito, fino, artificioso, sagace; -er Fuchs, volpone, uomo smalizato, *m.*; -er Streich, tratto da furbo, *m.*; -, *avv.* astutamente, con astuzia, scaltramente, sagacemente, maliziosamente.

Li'tanei, *f.* litania, *f.* litanie, *f. pl.* Li'ter, *n.* libro, *m.*

Li'ter-a'ri'sch, *agg.* letterario; -a't, *m.* letterato, *m.*; -atu'r, *f.* letteratura, erudizione, *f.*; -atu'r'ge'schichte, *f.* storia della letteratura, *f.*; -atu'r'zeitung, *f.* giornale letterario, *m.* Li't'ban-en, *n.* (geogr.) Lituania, *f.*; -er, *m.* Lituano, *m.*; -isch, *agg.* lituano.

Lithogra'ph, *m.* litografo, *m.*; -ie', *f.* litografia, *f.*; -isch, *agg.* litografico.

Lithotomie', *f.* litotomia, *f.*

Litora'le, *n.* litorale, *m.*

Liturgie', *f.* liturgia, *f.*

Li'tze, *f.* cordicella, cordella, *f.*

Li'toncinio, *m.*

Li'v-land, *n.* (geogr.) Livonia, *f.*; -länder, *m.* Livonio, *m.*; -ländisch, *agg.* livonio.

Li'v'no, *n.* (geogr.) Livorno, *m.*

Li'vere', *f.* assisa, livrea, *f.*; -bediente, *m.* servitore di livrea, *m.* livrea, *f.*

Lo'b, *n.* lode, laude, *f.*; elogio, encomio, *m.*; Gott -l Gott sei -l lode a Dio! Dio sia lodato! jemand ein gutes - geben, dare, o rendere buona testimonianza di qualcuno; - verdienen, meritare lode; eigen - stinkt, *prov.* la lode s'insozza in propria bocca.

Lo'b'begier-be, *f.* desiderio di lode, *m.* vaghezza di lode, *f.*; -ig, *agg.* avido di lode, bramoso di lode.

Lo'ben, *v. a.* lodare, dar lodi,

laudare, encomiare; ich lobe mit ein gutes Glas Bier, io per me son per un buon bicchier di birra; jemand ins Gesicht -, lodare uno in faccia; jeder Krämer lobt seine Ware, *prov.* ogni bottegaio loda le sue merci.

Lo'bens-wert, -würdig, *agg.* degno di lode, lodevole, lodabile, laudevole.

[elogi, *m. pl.* Lo'beserhebung, *f.* encomi, lodi.

Lo'b-ge'dicht, *n.* poesia panegirica, poesia encomiastica, *f.*; -ge'sang, *m.* inno, cantico di lode, *m.*; -hudelei, *f.* soia, lode smoderata, *f.*; -hudelei, *v. a.* dar la soia, sojare; -hübler, *m.* piagiato, adulatore, *m.*

Lo'b'lich, *agg.* lodevole, laudevole, lodabile, laudabile; -, *avv.* lodevolmente, laudabilmente, laudevolemente; -feli, *f.* laudevolezza, lodabilità, *f.*

Lo'b'-lieb, *n.* cantico di lode, inno, *m.*; -preisen, *v. a.* encomiare, esaltare, fare elogi; -preisung, *f.* encomio, m. esaltazione, *f.* elogio, *m.*; -rede, *f.* panegirico, *m.*; -rechner, *m.* panegirista, *m.*; -rechner'sch, *agg.* panegirico, encomiastico; -schrift, *f.* scritto panegirico, *m.*; -singen, *v. n.* cantar le lodi; lob'singet dem Herrn, cantate le lodi al Signore; -sprecher, *m.* encomiatore, panegirista, *m.*; -spruch, *m.* elogio, *m.* lode, *f.* encomio, *m.*; -sucht, *f.* vanagloria, gran vaghezza di lodi, *f.*; -tätig, *agg.* vanaglorioso, vaghissimo di lodi; -würdig, *agg.* lodevole, lodabile, laudevole.

Lo'ch, *n.* buco, *m.* buca, *f.* foro, pertugio, *m.*; prigionio, *f.*; - im Käse, occhio nel formaggio, *m.*; alle Böcher durchstichen, cacciarsi, o ficcarsi in ogni luogo; ein - machen, forare, bucare, pertugiare; der Schatz ein - machen, terminar poi un affare; auf dem letzten -e pfeifen, essere agli estremi; ins - stecken, imbucare, mettere nella buca; ein - aufstopfen und das oben aufmachen, fig. scoprire un altare per coprirne un altro; -ban!, *f.* soffice, *f.*; -beutel, *m.* foratojo, punteruolo, *m.*; -bohrer, *m.* foratojo, *m.*; -eisen, *n.* foratojo, punteruolo, *m.*

Lo'd'elchen, *n.* bucolino, bucherello, bucherattolo, forellino, *m.*

Lo'd'en, *v. a.* bucare, forare, pertugiare.

Lo'd'iger, *agg.* forato, bucato, foracchiato, bucherato.

Lo'd'ig-schwamm, *m.* (bot.) boleto, campignuolo, *m.* spugnola, *f.*; -ring, *m.* soffice, *f.*

Lo'd'ige, *f.* gattuccio, *m.*

Lo'd'igen, *n.* ricciolo, riccio minuto, *m.*

Lo'd'e, *f.* riccio, anello, *m.*; in -n legen, inanellare; -n machen, arricchire, inanellare i capelli.

Lo'd'en, *v. a.* zimbellare; attirare col fischietto; allestare, adescare; fig. lusingare, tirare con lusinghe;

fig. er kann seinen Hund vom Ofen -, non sa far della mano un pugno; non sa cavar un ragno da un buco; zu sich -, adescare, attrarre a sé; jemanden auf seine Seite -, cercare di tirare alcuno al suo partito; ein Weibchen aus jemandem -, cavare un segreto di bocca ad uno; -b, agg. allettante, allettativo.

Lo'den-topf, m. testa ricciuta, f. ricciutello, m.; -papier, n. carta da ricci, f. [lore, m.]

Lo'der, m. allettatore; adescato, agg. poco stretto, non fermo, soffice, spugnoso; molle; rilassato; -es Brot, pan leggero, pane ben lievitato, m.; -es Erbreich, terreno sollo, m.; fig. -er Mensch, prodigo, dissipatore, scialacquatore, dissoluto, m.; -er Rabn, dente che squassa, m.; -, avv. dissolutamente; -leben, vivere alla disciola, menar vita rilassata; -machen, rilassare, rallentare, allentare, rendere lento; rendere sollo, rendere soffice.

Lo'dern, v. a. rendere soffice, rendere sollo; rallentare, allentare, rilassare; sich -, v. r. rilassarsi, rilassarsi.

[naja, f.]

Lo'dherb, m. uccelliera, frascoc-
Lo'dig, agg. ricciuto, arricciato.

Lo'd-mittel, n. mezzo di seduzione, allettamento, m. esca, f.; -pfife, f. fischio, fisco, m.; -pfife, f. esca, f. escato, m.; fig. allettamento, adescamento, m.; -flimme, f. richiamo; fischio del zimbello, fischio dell' uccellatore, m.

Lo'dung, f. richiamo, zimbello; fig. adescamento, allettamento, m.; lusinghe, attrattive, f. pl.

Lo'dvogel, m. zimbello, schiamazzo, canterello; fig. allettatore; seduttore, m.

Lo'de, f. (panna.) panno gregio, m.
Lo'den, v. n. (bos.) mettere rampolli, buttare polloni.

Lo'der-afche, f. favalesca, favolesca, f.; -feur, n. baldoria, f.; -flamme, f. fiorellina, f.

Lo'dern, v. n. fiammeggiare, vampeggiare, avvampare.

Lo'd, m. (mar.) orza, f.; -würst, avv. (mar.) sich -halten, tener l'orza.

Lo'dffel, m. cucchiaino, m.; (casc.) orecchio, m.; ein -voll, cucchiaino, m. cucchiainata, f.

Lo'dfel-el', f. vagheggiamento, m. galanteria amorosa, f.; -ente, f. altra spatola, f.; -fürmig, agg. in forma di cucchiaino; -ganz, f. cucchiainolo, grotto, palettone, m. albardeola, f.; -traut, n. (bot.) coclearia, f.; -n, v. a. mangiare col cucchiaino; -stiel, m. manico del cucchiaino, m.

Lo'dfiter, m. vagheggiatore, civettone, donnajuolo, m.

Lo'd, m. (mar.) loche, m. barchetta, f.
Lo'dar'ithm-e, m. logaritmo, m.; -ist, agg. logaritmico.

Lo'dbuch, n. (mar.) libro del loche, giornale di bordo, m.

Lo'dge, f. loggia, f.; (im Theater)

palcho, palchetto, m.; -nreihe, f. ordine di palchi, m.; -nischler, m. chiavettaro, m. maschera, f.
Lo'dggen, v. n. (mar.) gettar il loche; -er, m. (mar.) logre, m.

Lo'dg'ren, v. n. alloggiare.

Lo'dg'il, f. logica, loica, dialettica, f.; -er, m. logico, loico, dialettico, m.
Lo'dg'isch, agg. logico, logiale; -, avv. loicamente.

Lo'dg'ine, f. fune del loche, m. cordicella del loche, f.

Lo'dg'ig'ph, m. logogrifo, m.

Lo'd, agg. fiammante, vampante.

Lo'dheije, f. concia delle pelli, f.

Lo'dhe, f. polvere da concia, concia; fiamma, vampa, f.; bie -geben, mettere in concia, conciare.

Lo'dheide, f. quercia, f. rovere (con la cui cortecchia si fa la concia), m. [v. n. avvampare.]

Lo'dhen, v. a. conciar le pelli; -,

Lo'd-farbe, f. tanè, m.; -farben, -farbig, agg. tanè; lionato scuro;

-feuer, n. fuoco di vampa, m.;

-gar, agg. macerato nella concia, concio; -gerber, m. conciatore, cuo-

jajo, cuajo, m.; -gerberet, f. concia, f.; -grube, f. fossa da conciar

le pelli, f. mortajo, m.; -tuchen, m.

forma di polvere di concia, f.;

-mühle, f. mulino da macinare la

scorza da concia, m.; -müller, m.

macinatore della scorza di quercia, m.

Lo'dn, m. ricompensa, mercede, f. guiderdone, premio, salario; nolo, porto, m.; um -bienen, servir per salario; -gehen, dare salario, salariare; feinen -empfangen, fig. avere la meritata pena; jeder Arbeiter ist seines -es wert, prov. ogni fatica merita il suo premio.

Lo'dn-arbeit, f. lavoro mercenario, lavoro servile, m.; -arbeiter, m. mercenajo, mercenario, m.; -bediente, m. servitor di piazza, m.; -bienen, m. servo, servidore; servitor di piazza, m.

Lo'dnen, v. a. ricompensare, remunerare, premiare; Gott lohne es ihm, che Dio ne lo rimunerì, gliel rimeriti; mit Unbanf -, pagare d'ingratitude; es lohnt (sich) nicht bei Wühle, non merita la spesa, non vale la pena.

Lo'dn-herr, m. padrone, m.; -tutche, f. carrozza presa a nolo, carrozza da nolo, f.; -tutcher, m. vetturino, m.; -tutet, m. servitor di piazza, m.; -tutich, agg. avido di mercede; -tag, m. giorno della paga, m.

Lo'dhnung, f. paga, f. soldo, m.; -tag, m. giorno in cui si dà il soldo, giorno della paga, m.

Lo'dhnwächter, m. guardia a giornata, f.

Lo'dal, n. locale; -ist'en, v. a. localizzare; -ität, f. località, f.;

-kenntnis, f. conoscenza locale, f.;

-verkehr, m. traffico locale, m.

Lo'tomob'il, n. locomobile, locomotore, m.

Lo'tomob'il-v-e, f. (ferrov.) locomotiva, macchina, f.; -führer, m. (ferrov.) macchinista, m.

Lo'dm, m. loglio, m. zizzania, ma-

lerba, f.

Lombard, m. monte di pietà, m. -teren, v. a. dare in pegno; -el', f. Lombardia, f.; -ist, agg. lombardo.

Lo'mber, -spiel, n. giuoco dell'ombra, m.

Lo'nbon, n. (geogr.) Londra, f.

Lo's 2c., f. Lo's 2c.

Lo'stse 2c., f. Lo'stse 2c.

Lo'tbeer-e, f. bacca, orbacca

d'alloro, f.; -baum, f. Bortbaum.

Lo'tber, m. (bot.) alloro, lauro,

m.; -n, caccherelli (di pecora, o di capra), m. pl.; -baum, m. (bot.) al-

loro, lauro, m.; -blatt, n. foglia

d'alloro, foglia laurina, f.; -bain,

m. laureto, m.; -kranz, m. corona

d'alloro, laurea, f.; -traut, n. (bot.)

dafnoida, laureola, camelia, f. mez-

zeron, mezzereoso, m.; -öl, n. olio

laurino, m.; -rose, f. (bot.) oleand-

ro, m.; -strauch, m. arbusto d'al-

loro, m.; -wald, m. laureto, bo-

schetto d'allori, m.; -zweig, m. ramo

d'alloro, m.

Lo'd, m. lord, m.

Lo'gnette, f. occhialino, m.

Lo's, agg. seiolto, staccato, disfatto; libero, disimpegnato, sbricato, dissolto; -er Bube, ragazzo disciolto, ragazzo malizioso; -es Maul, cattiva lingua, f.; -er Vogel, bazione, m. buona lana, lancia spezzata, f.; ein -es Maul haben, essere mala lingua, aver la lingua lunga; eine(r) Soche -sein, esser liberato di q. c.; eine(r) Soche -werden, distrigarsi, o disfarsi d'una cosa; alle(r) Sorgen -sein, esser libero, o secevero d'ogni cura.

Lo's, n. 1) sorte, f.; daß -soll entscheiden, la sorte deciderà; daß -ziehen, tirare, gettare le sorti; 2) biglietto di lotteria, m.; daß große -, maggiore beneficiato, f.; 3) fig. (Schicksal) sorte, f. destino, fato, m.; er hat ein trauriges -, ha la sorte avversa; -fugel, f. pallottola, palla, ballotta, fava, f.

Lo'sarbeiten, v. a. staccare, o distaccare con fatica, distaccare a forza di lavoro; sich -, v. r. distrigarsi, o disimpegnarsi con molta

Lo'sbar, agg. solubile. [pena.]

Lo'sbinden, v. a. irr. alegare, slacciare; disciorre.

Lo'sbitten, v. a. irr. deliberare, o affrontare per via di preghiera.

Lo'sbrechen, v. a. irr. rompere con violenza, staccare con violenza, staccare; -, v. n. schiantarsi, staccarsi; fig. prorompere in invettive.

Lo'sbrennen, v. a. scaricare, sparare, tirare.

Lo'sbringen, v. a. irr. staccare, distaccare; spiccare.

Lo'sig-auflast, f. istituto per ispegnere gl'incendi; ufficio preposto agli incendi; -bar, agg. estinguibile, spegnibile; -blatt, n.

foglietto di carta sugara, *m.*; -eimer, *m.* secchione per gl'incendi, *m.*

Lo'schen, *v. a.* spegnere, estinguere; smorzare; (mar.) sbarcare; den Ruff - , spegnere, o cavar la sete, dissetare; Ruff - , spegnere la calcina; ein Schiff - , alleggerire, o scaricare una nave.

Lo'sch-faß, *n.* tinzoia d'acqua da spegnere il ferro rovente, *f.*; -grüt, *n.* arnesi, o trompe da spegnere gl'incendi, *m. pl.*; -horn, -hütchen, *n.* spengitojo, *m.*; -loble, *f.* carbone spento, *m.*; -papier, *n.* carta sugara, carta sugante, carta emporetica, carta straccia, *f.*; -plaf, *m.* (mar.) sbarcatojo, *m.*; -trog, *m.* trogolo da spegnere il ferro rovente, *m.*; -ung, *f.* estinzione, *f.* estinguimento, smorzamento, spegnimento; (mar.) scarico, sbarco, *m.*; -einer Schuld, estinzione d'un debito, *f.* [gere.

Lo'sdrehen, *v. a.* storcere, svolgere; **Lo'sdrehen**, *v. a.* staccare, o spiccare premendo; sparare, tirare.

Lo'se, *agg.* poco stretto; cattivello, furbetto.

Lo'sgeld, *n.* prezzo del riscatto, danaro del riscatto, *m.*; -geben, pagare il riscatto.

Lo'sen, *v. a.* tirare, gettar le sorti.

Lo'sen, *v. a.* sciogliere, disciogliere, risolvere, disnodare; allentare, rilassare; die Zunge - , sciorre il filetto; fig. far parlare; die Zunge ist ihm gelöst, fig. ha la lingua sciolta; eine Aufgabe - , sciogliere un problema; Geld - , toccar danaro; das Gelübde - , sciogliere il voto, soddisfare al voto; die Kanonen - , tirare, o sparare i cannoni; den Knoten - , sciorre il nodo; einen Paß - , andare a prendere un passaporto; ein Pfand - , riscuotere, o levare un pegno.

Lo'serbirre, *f.* (veter.) epizootia, *f.*

Lo'seichthüßel, *m.* potestà delle chiavi, *f.*

Lo'sfabren, *v. n. irr.* gettarsi, o avventarsi addosso ad alcuno; lanciarsi sopra con violenza.

Lo'sgeben, *v. a. irr.* rilasciare, mettere in libertà; einen Gefangenen - , dichiarare libero un garzone, far passar lavorante un fattorino; einen Soldaten - , congedare un soldato.

Lo'sgehen, *v. n. irr.* staccarsi, distaccarsi, spiccarsi, disgiungersi; scollarsi; (von Gewehren) scaricarsi; auf jemanden - , andare, o correre addosso ad uno; lanciarsi contro alcuno. [cignere.

Lo'sgürten, *v. a.* scignere, disgiungere, *v. a.* aprire l'uncinello, sabbare, staccare.

Lo'shalltern, *v. a.* scapestrare, levar il capestro.

Lo'sheifen, *v. n. irr.* aiutare a liberarsi.

Lo'sheßen, *v. a.* rilasciare, alzare.

Lo'stauf-en, *v. a.* riscattare, ricomperare, redimere; liberare;

-ung, *f.* riscatto, ricomperamento, *m.* redenzione, *f.*

Lo'stetten, *v. a.* scatenare.

Lo'stupfen, *v. a.* snodare, disnodare, slacciare, sciorre il nodo.

Lo'stommen, *v. n. irr.* liberarsi, sbrigarli; aus dem Urtefe - , uscir di prigione.

Lo'stupfen, *v. a.* discoppiare.

Lo'stricken, *v. a.* staccare.

Lo'staß-en, *v. a. irr.* rilasciare, abbandonare; lasciar andare; einen Gefangenen - , metter in libertà un prigioniero, rilasciare un prigioniero; -ung, *f.* liberazione d'un prigioniero, *f.*

Lo'stößen, *i.* lößen.

Lo'stügen, *sch.* *v. r.* salvarsi, o liberarsi a forza di bugie.

Lo'smach-en, *v. a.* staccare, distaccare, sciogliere; eine Wunde - , sbendare, sfasciare; von der Kette - , scatenare, trar di catena; sich - , *v. r.* sciogliersi, levarsi, distaccarsi; disimpegnarsi; liberarsi; sich von seinem gegebenen Versprechen - , disimpegnarsi dalla sua promessa;

-ung, *f.* staccamento, distaccamento, *m.* liberazione, *f.* disimpegno, *m.*

Lo'stöhlen, *v. n.* scioppiare; vor Sachen - , sganasciare delle risa.

Lo'streichen, *v. a. irr.* svellere, divellere, strappare, distaccare; fig. distaccare, rimuovere; sich - , *v. r.* distaccarsi, strapparsi, sottrarsi con forza; sich von seinen Gefühften - , sbrigarli, o staccarsi dalle sue occupazioni.

Lo'stag-en, *sch.* *v. r.* disdirsi, desistere, rinunziare; disimpegnarsi; -ung, *f.* rinunzia, addicazione; disdetta, *f.*

Lo'stößen, *v. a. irr.* scaricare, sparare, tirare; (einen Bogen) scoccare; - , *v. n.* (auf etwas) avventarsi, lanciarsi.

Lo'stöhlen, *v. a. irr.* distaccare; far cadere battendo; dar delle busse, dar bastonate; (com.) disfarsi; sie schlugen auf einander los, fecero a pugni; eine Ware - , disfarsi d'una merce ad ogni prezzo.

Lo'stötheln, *v. a. irr.* scatenare; levare i ceppi, sciogliere da ceppi; einen Hund - , staccare un cane.

Lo'stöhlen, *v. a.* snobbare, sciorre la fibbia.

Lo'stöchen, *v. a. irr.* staccare tagliando, disfare tagliando, tagliar via.

Lo'stötheln, *v. a.* dislacciare.

Lo'stötheln, *v. a.* svitare, dis serrare la vite.

Lo'stötheln, *sch.* *v. r. irr.* purgarsi con giuramento, salvarsi, o liberarsi con giuramento.

Lo'stein, *v. n. irr.* essere sciolto, essere disimpecciato.

Lo'stanen, *v. a.* allentare, o rilasciare una fune, rilasciare un arco; die Ferse - , staccare i cavalli.

Lo'stötheln, *v. a. irr.* assolvere, dichiarare innocente; dis pensare; einen Lehrling - , dichia-

rare lavorante un fottorino; -ung, *f.* assoluzione, *f.* scioglimento, *m.* dispensazione, *f.*

Lo'springen, *v. n. irr.* staccarsi, o separarsi saltando; lanciarsi contro, avventarsi contro.

Lo'stößen, *v. a. irr.* staccare, o distaccare con urto.

Lo'stürmen, *v. n. fig.* auf jemanden - , avventarsi contro alcuno; attaccare alcuno con furore; infuriare, tempestare.

Lo'stürzen, *v. n.* precipitarsi, gettarsi precipitosamente.

Lo'sung, *f.* tirare a sorte, *m.*; (mil.) parola, *f.* motto, *m.*; (cacc.) sterco; (com.) introito in contanti, *m.*; die tägliche - , introito giornaliero, *m.*

Lo'sung, *f.* scioglimento, disfacimento, *m.* redenzione, liberazione, *f.*; (eines Gefühles) sparo, *m.*

Lo'sung-feuer, *n.* fuoco che serve di segnale, *m.*; -wort, *n.* parola, *f.* motto, *m.*

Lo'swerben, *v. n. irr.* spacciarsi, liberarsi, disfarsi, levarsi.

Lo'swideln, *v. a.* svolgere; sich - , *v. r.* svincolarsi, disimpecciarsi.

Lo'swinden, *v. a.* svolgere, dipanare.

Lo'sziehen, *v. a. irr.* auf jemanden - , marciar diritto contro alcuno; mit Worten auf jemanden - , prorompere in invettive contro alcuno; dieß auf uno delle ingiurie.

Lo's, *n.* mezz' oncia, *f.*; (mar.) scandaglio, piombino, *m.*; saldatura, *f.*; daß - ausmerfen, scandagliare, fare scandaglio.

Lo'sinße, *f.* soda da saldatura, *f.*

Lo'sten, *v. n.* (mur. e carp.) livellare col piombino; (mar.) scandagliare.

Lo'sten, *v. a.* saldare.

Lo'ster, (nome) Lotario.

Lo'string-en, *n.* (geogr.) Lorena, *f.*; -isch, *agg.* lorenese.

Lo'stig, *agg.* di mezz' oncia; -es Silber, argento fino, *m.*

Lo'st-folben, *m.* saldatojo, *m.*;

-lampe, *f.* lucerna de' saldatori, *f.*

Lo'steine, *f.* (mar.) cordicella del piombino, *f.*

Lo'stianne, *f.* focone de' saldatori, *m.*

Lo'srecht, *agg.* perpendicolare, *a.* piombo.

Lo'stroß, *n.* cannello ferruminatorio, *m.* cannetta da saldare, *f.*

Lo'ste, *m.* piloto, locatiere, *m.*; -ngelüb, *f.*, -ngelüb, *n.* (mar.) pilotaggio, *m.* mercede del locatiere, *f.*

Lo'stung, *f.* saldatura, *f.* ferruminamento, *m.*

Lo'ster-bett, *n.* letto di riposo, *m.*; -hufe, *m.* gaglioffo, mascalzone, furfante, furfantaccio, *m.*

Lotterie, *f.* lotto, *m.*; in die - setzen, mettere, o giuocare al lotto;

-anfische, *f.* imprestito di lotteria, prestito con lotteria, *m.*; -gewinnst, *m.* numero benefiziato, *m.*; -folletur, *m.* botteghino, *m.*; -los, *v.* polizza del lotto, *f.* biglietto del

lotto, m., -pian, m. piano del lotto, m.; -zettell, m. polizza del lotto, f. biglietto del lotto, m.
 Lotterig, *agg.* soffice, lento.
 Lotto, n. lotto, m.
 Lotus-baum, m. (bot.) loto bagolaro, m.; -blume, f. (bot.) nenofar, m. uinfear, f.
 Louisd'or, m. Luigi d'oro, m.
 Lotte, m. (nat.) leone, lione, m.; junger -, lionello, lionello, m.
 Lotte, n. (geogr.) Lovanio, m.
 Lotte-affe, m. (nat.) scimia leone, f.; -äulch, -artig, *agg.* simile a leone; -fuß, m. piede di leone; (bot.) leonopetalto, m.; -geflecht, n. razza leonina, f.; -grube, f. fossa de' leoni, f.; -haft, *agg.* leonino, da leone; -haut, f. pelle di leone, pelle leonina, f.; -herz, n. cuore di leone, coraggio da leone, m.; -höhle, f. tana, o caverna di leone, f.; -hündchen, n. can leone, m.; -jagd, f. caccia di leoni, f.; -klaue, f. artiglio, o unghione di leone, m. zampa di leone, f.; -kopf, m. testa di leone, f.; -mähe, f. giuba, o chioma del leone, f.; -maul, n. bocca del leone, f. muso del leone; (bot.) artirino, m.; -mut, m. coraggio da leone, m.; -raden, m. fauci del leone, f. pl.; -stärke, f. forza leonina, forza di leone, f.; -wut, f. ferezza da leone, f.
 [nessa, f.]
 Lotte, f. (nat.) leonessa, lionessa, f.
 Lotte, f. (bot.) lucerna, f.
 Lotte, m. (nat.) lince; lupocerviero, m.; fig. er hat Augen wie ein - ha occhi di lince, ha la vista acutissima; -auge, n. occhio linceo; occhio acuto, m.; -fell, n. pelle di lince, f.; -flaute, f. unghione di lince, m.; -fleiß, m. (min.) lineario, belenite, m.
 Lotte, (nome) Lucia.
 Lotte, m. (astr.) lucifero; diavolo, m.
 Lotte, f. apertura, f. vuoto, m. lacuna, f.; bie - ausfüllen, riempire la lacuna.
 Lotte-büßer, m. riempitivo, m.; parola espletiva, f.; ber - fein, supplire alla mancanza altrui; -haft, *agg.* pieno di brece, pieno d'apertura.
 Lotte, n. carogna, carne di bestia morta; (cacc.) esca; carogna, carognaccia, f.; -leben, n. vita disoluta, vita licenziosa, f.; ein - führen, vivere perdutamente, scorrere la cavallina.
 Lotte, f. (i. Heberlich) sc.
 Lotte, v. n. (cacc.) adescare.
 Lotte, (nome) Luigi.
 Lotte, i. Lub.
 Lotte, f. aria, f. aere, fiato, respiro, m.; heitere -, cielo sereno, m.; sanfte -, aurette, f.; von -, aereo, etero; in freier -, all'aperto, all'aria libera; bie - geht etwas, tira un poco d'aria; - bekommen, cominciare a respirare, riaversi; in bie - hängen, esporre all'aria, scolorinare; sich - machen,

farsi largo; seinem Herzen - machen, sfogare il suo cuore, alleviare il suo cuore; in bie - reden, fig. favellare in aria; nach - schnappen, bocheggiare; in bie - schießen, tirare, o sparare in aria; - schöpfen, riprendere fiato, respirare; frische - schöpfen, pigliar aria, andare a prender aria; in bie - sprengen, far saltar in aria.
 Lotte-ader, f. (anat.) arteria, f.; -art, f. specie d'aria, f.; -artig, *agg.* aeriforme, della natura dell'aria; -ball, -ballon, m. pallone aerostatico, m.; -beobachtung, f. aerografia, f.; -bewohner, m. abitatore dell'aria, m.; -bild, n. chimera, fantasia, f.; -blase, f. bolla, f. sonaglio, m. bollicella, f.
 Lotte-fchen, n. aurette, f. venticello, soffietto, zefiretto, m.; es weht auch nicht ein -, non si sente un respiro d'aria.
 Lotte-ficht, *agg.* ermetico; -, *adv.* ermeticamente; -dichtigkeit, m. dasimetro, manometro, m.; -druck, m. pressione dell'aere, f.; -effenbahn, f. ferrovia atmosferica, f.
 Lotte-fien, v. a. sventolare, esporre all'aria, dar aria; sich -, v. r. sventolarsi, farsi vento.
 Lotte-erfcheinung, f. meteora, f. fenomeno aereo, m.; -erfcheinungslehre, f. meteorologia, f.; -führer, m. aeronauta, m.; -fahrt, f. viaggio aerostatico, m.; -förmig, *agg.* aeriforme; -gebilde, n. fantasma, f.; -gefilde, n. pl. campi aerei, m. pl.; -gebend, f. regione dell'aria, f.; -geist, m. spirito aereo, m.; -gefühls, f. (chr.) enfesma, m.; -hauch, m. alito dell'aria, soffio dell'aria, m.; -heizung, f. riscaldamento a vapore, m.; -fließen, n. cuscino da gonfiarsi; -ig, *agg.* aereo, etero; arioso, ventoso; hg. inutile, leggero; (piu.) nell'aria; -flappe, f. ventilatore, m.; -körper, m. corpo aereo, m.; -kreis, m. atmosfera, f.; -lugel, f. colipila, f.; -tunde, f. aerologia, f.; -leer, *agg.* vuoto d'aria, f.; -loß, n. spiraglio, spiracolo, ventilatore, m.; -masse, f. massa dell'aria, f.; -messer, m. aerometro, eudiometro; igrometro, m.; -messung, f. aerometria, f.; -perspective, f. prospettiva aerea, f.; -pumpe, f. macchina pneumatica, f.; -raum, m. spazio ripieno di aria, m.; -reise, f. viaggio aerostatico, -röhre, f. (anat.) trachea; asperarteria, f.; -röhrenhaft, m. (anat.) broccetto dell'asperarteria, m.; -röhrendes, m. (anat.) epiglotta, f.; -röhrenschnitt, m. (chr.) laringotomia, broncotomia, f.; -röhrenschwindel, f. (med.) ticsa tracheale, f.; -fäule, f. colonna d'aria, f.; -säure, f. acido aereo, m.; -fchen, *agg.* aerofobo; -, f. aerofobia, f.; -ficht, f. strato d'aria, m.; -fisch, n. nave aerostatica, f.; -fischfahrt, f. viaggio aereo, m.; -fischer, m. aeronauta, navigatore

aereo, m.; -fisch, n. fig. castello in aria, disegno vano, m.; Luftschiff bauen, far castelli in aria; -schinder, m. povero in canna, m.; -schwere, f. gravità specifica dell'aria, f.; -spiegelung, f. miraggio, m. fata morgana, f.; -springer, f. saltatore, ballerino grottesco, m.; -prung, m. salto in aria, m.; capriola; (bes Pferdes) ballottata, f.; -streich, m. colpo in aria, m.; einen - thun, mancare il colpo; -strom, m., -strömung, f. corrente d'aria, m.
 Luftung, f. scolorinamento, m.
 Luft-veränderung, f. mutazione d'aria, f.; -verdichtung, f. condensazione dell'aria, f.; -verblünnung, f. rarefazione dell'aria, f.; -waage, f. aerometro, m.; -wechsel, m. cambiamento d'aria, m. mutazione d'aria, f.; -zeiten, n. segno aereo, m. meteora, f.; -zeigel, m. tegola seccata all'aria, f.; -zug, m. riscontro d'aria, m.
 Lug, m. frode, f. inganno, m.
 Lüge, f. bugia, menzogna, f.; große -, bugia spaccata, f. bugione, m.; jemand eine große - aufstellen, piantar carote ad uno, bubbolar uno; bei einer - ertappt werden, esser acchiappato in bugia; -n strafen, dar una mentita, smentire; ber - überführen, sbugiardare, convincere di bugia.
 Lügen, v. n. irr. mentire, dir bugie; daß ich nicht lüge, per non mentire, per dire la verità; er lügt, wenn er den Mund aufstut, non dice una parola, che non sia una bugia; in den Hals hinein -, mentire per la gola; jemand die Haut voll -, ficcar carote ad uno; wer lügt, ber fteht, prov. chi è bugiard, è anche ladro; a chi mente non fidare il tuo.
 Lügen-feind, m. nemico delle bugie, m.; -fürst, m. diavolo, m.; -geist, m. spirito bugiardo, bugiardone, impudente mentitore, m.; -haft, *agg.* menzognero, mendace, bugiardo; -, *adv.* mendacemente, mentitamente, bugiardamente; -haftigkeit, f. mendacità, f.; -maul, n. bugiardone, solenne mentitore, m.; -prophet, m. profeta falso, m.
 Lügner, m. bugiardo, mentitore, menzognero, carotajo; bubbolone; er wird zum - werden, l'avvenire lo smentirà; -in, f. mentitrice, bugiarda, f.; -isch, *agg.* mendace, bugiardo.
 Lüge, (nome) Luigia.
 Lüge, (nome) Luca.
 Lüge, f. abbaio, m.; die - n eines Schiffs, i boccapo ti; -ugitter, n. (mar.) carabottino, m.
 Luger, *agg.* lucroso, lucrativo.
 Luger, v. a. lucrare.
 Lugeration, f. lucubracione, f. lavoro di notte, m. [tuoso].
 Luger, *agg.* opulento, voluttuoso.
 Luger, m. dondolone, m.; -cu, v. n. dondolare.
 Lugen, f. einfließen.

Lümmel, *m.* gocciolone; minchione, ciondolone, rusticone, merendone, babbuasso, bietolone, *m.* -**el**, *f.* rustichezza, melensaggine, mellonaggine, sguajatangine, *f.* -**haft**, *agg.* goffo, tanghero, rustico, zotico, scimunito, balordo; -**avv.** goffamente, sconciamente, rusticamente, zoticamente, rozzamente, scimunitamente.

Lümp, *m.* mascalzone, pidocchio, straccione, libertinaccio, *m.*

Lümpen, *v. a.* trattare alcuno sdegnosamente; *sich nicht - lassen*, non mostrarsi spilorcio; -**m.** cencio, straccio, brandello, *m.*

Lümpen-frau, *f.* cenciajuola, stracciajuola, *f.* -**geiß**, *n. f.* -**preis**; -**gefindel**, *n.* gente scalza, canaglia, *f.* -**bandel**, *m.* traffico di cenci; negoziaccio, *m.* -**hund**, -**terl**, *m.* gliofo, mascalzone, cencioso, *m.* -**bad**, *n.* canaglia, *f.* -**preis**, *m.* prezzo vilissimo, *m.* -**saumter**, *m.* cenciajuolo, stracciajuolo, *m.* -**bold**, *n.* canaglia, *f.* -**zuder**, *m.* zuccherio ordinario, *m.*

Lümpel, *f.* bagattella, lappola, cenciaia, cosa da nulla, *f.*

Lümpicht, *agg.* meschino, povero, miserabile, vilissimo.

Lümpig, *agg.* cencioso, stracciato, lacerato.

Luna'riß, *agg.* lunario.

Luna'tiß, *agg.* lunatico.

Lünger, *f. (anat.)* polmone, *m.* *zur - gehörig*, polmonare; *an der - leiben*, avere i polmoni guasti, essere tisiaco; *auß vollen - scheiten*, gridare a basta lena.

Lüngen-ader, *f. (anat.)* arteria polmonare, *f.* -**drüse**, *f. (anat.)* glandula polmonare, *f.* -**entzündung**, *f. (med.)* infiammazione de' polmoni, peripneumonia, *f.* -**fieber**, *n. (med.)* febbre polmonare, *f.* -**flechte**, *f. (bot.)* polmonaria, *f.* -**flügel**, *m. (anat.)* ala di polmone, *f.* -**geißwür**, *n. (med.)* vomica, *f.* ulcere polmonare, empiema, *m.* -**hieß**, *m.* fig. motto satirico, motto pungente, *m.* fiancata, stafilata, *f.* *je manhem einen - geben*, dare una fiancata ad uno, pungerlo alcuno sul vivo; -**krankheit**, *f.* malattia polmonare, tisi, *f.* -**traut**, *n. (bot.)* polmonaria, *f.* -**mus**, *n.* ammorsellato, o manicaretto di polmoni, *m.* -**probe**, *f.* prova de' polmoni, *f.* -**pußader**, *f. (anat.)* arteria polmonare, *f.* -**schwindsucht**, -**sucht**, *f. (med.)* tisi, tisi, *f.* -**schwittig**, *agg.* tisiaco, *im höchsten Grade -*, tisiaco marcio.

Lünte, *f. (carr.)* acciarino, *m.*

Lünte, *f.* miccia, *f.* -**rieden**, *fig.* sventar la mina, aver sentore di q. c.; -**stift**, *m.* colombina, *f.*

Lünte, *f.* lupa, lente, *f.*

Lünte, *f. (ferr.)* ferraccia, *f.*

Lüntien, *n. (geogr.)* Lusitania, *n.*

Lüß, *f.* voglia, *f.* appetito, desiderio, diletto, piacere, *m.* brama,

f. mit -, con gusto, con piacere; *zur -*, per diletto, per divertimento, per gusto; *finnliche -*, appetito carnale, *m.* concupiscenza, *f.* *ich habe keine -* *haben*, non ne ho voglia, non sono punto disposto a farlo; *es kommt mir die - an*, ich *paga* -, mi vien voglia; *ich will ihm schon die - betreiben*, gli ne farò passare la voglia; *er hat keine - zum Studieren*, non ha genio, o trasporto per gli studi; *die - ist mir vergangen*, m'è passata la voglia; mit - arbeiten, lavorare di genio; - bekommen, venir la voglia; invogliarsi; *die - benehmen*, far passar la voglia; *keine - haben*, cavarci la voglia, soddisfare, o appagare le sue voglie; - *machen*, invogliare, indur voglia; *seinen Lüsten nachhängen*, darsi in preda, o in balia alle sue passioni; *etwas zur - thun*, far q. c. per divertimento; *sich die - benehmen lassen*, appiccare le voglie all'arpione, sputar la voglia; -**bad**, *n.* bagno di divertimento, *m.* -**bartel**, *f.* divertimento, piacere, sollazzo, *m.*

Lüßchen, *n.* vogliuza, vogliarella, *f.* *ein - haben*, sentirsi la vogliarella.

Lüßerne, *f.* donna di partito, cortigiana, puttana, *f.*

Lüßern, *v. n. imp.* appetire vivamente, bramare, desiderare; -**q. c.** invogliato, cupido, ghiotto, vago, bramoso; - *machen*, solleticare, invaghiare; *nach etwas - sein*, aver bramosia di q. c., aver gran voglia di q. c.; - *werden*, invogliarsi; -**heit**, *f.* gran bramosia, cupidigia, ghiottoneria, ghiottornia, gran voglia, *f.* desiderio, uzzolo, *m.*

Lüß-fahrt, *f.* passeggio in carrozza; passeggio in barca, *m.* -**feuer**, *n.* fuochi d'allegrezza, *m.* *pl.* -**gang**, *m.* passeggio ameno, passeggio, *m.* -**garten**, *m.* giardino di delizia, *m.* -**haus**, *n.* casino, palazzino, *m.* palazzina, *f.* pergolata, *m.* -**jagd**, *f.* partita di caccia, *f.*

Lüßig, *agg.* allegro, ilare, gajo, lieto, giocondo, gioiale; -**er Bruder**, buon compagno, *m.* -**er Etsfall**, detto piacevole, *m.* -**et Geßell-schaft**, crocchio di persone allegre, *m.* brigata d'amici, *f.* -**er Mensch**, uom gioiale, uom piacevole, buon compagno, *m.* - *machen*, rallegrare, ricreare, sollazzare; metter di buon umore; *sich - machen*, divertirsi, rallegrarsi, darsi bel tempo; *sich über jemanden - machen*, prendersi spasso, o giuoco d'alcuno, divertirsi a spese d'alcuno; - *werden*, divenir allegro, divenir gioioso; - *avv.* piacevolmente, allegramente, gajamente, giososamente, dilettevolmente; - *leben*, darsi bel tempo, far galloria; - *int.* allegramente, allegramente, *allegria*, allegrezza, giocondità, giovia-

lità, *f.* -**macher**, *m.* buffone, celatore, motteggiatore, *m.*

Lüßlager, *n.* campo per sollazzo, d'un principe, *m.*

Lüßling, *m.* uomo voluttuoso, voluttuario, *m.*

Lüßmord, *m.* assassinio con istupro, *m.* -**reise**, *f.* viaggio per divertimento, viaggio di piacere, *m.*

Lüßrin, *m. (com.)* lustrino, *m.*

Lüßritt, *m.* passeggio a cavallo, *m.* cavalcata per diporto, *f.*

Lüßrum, *n.* lustro, *m.*

Lüß-schiff, *n.* gondola, barchetta di diporto, *f.* -**schloß**, *n.* castello, palazzo, palazzino, *m.* -**schuß**, *f.* mal venereo, mal francese, *m.* sifilide, *f.* -**spiel**, *n.* commedia, *f.* *meines -*, farsa, *f.* -**spielbüchse**, *m.* poe-comico, *m.* -**wald**, *m.* boschetto di delizia, *m.* selva deliziosa, *f.* -**waldchen**, *n.* boschetto, *m.* -**wandeln**, *v. n.* passeggiare, andare a spasso; -**wandler**, *m.* passeggiante, *m.*

Lüterd'ner, *m.* Luterano, *m.*

Lüterana, *f.*

Lüterisch, *agg.* luterano.

Lüterium, *n.* luteranismo, *m.*

Lüterien, *v. n.* succhiare, suggera.

Lüterisch, *n. (geogr.)* Liegi, *m.*

Lüter, *f. (mar.)* orza, *f.* -**würst**, *avv. (mar.)* all' orza.

Lüterburg, *n. (geogr.)* Lussemburgo, *m.*

Lüterisch, *agg.* lussuoso.

Lüter, *m.* lusso, *m.* -**artikel**, *m.* articolo di lusso; -**gegenstand**, *m.* oggetto di lusso, *m.* -**warten**, *f. pl.* merci di lusso, *f. pl.*

Lüter, *n. (geogr.)* Lucerna, *f.*

Lüter, *n.* liceo, *m.*

Lüter, *n. (geogr.)* Licia, *f.*

Lüter, *(nome)* Lidia, *f.*

Lüter, *n. (geogr.)* Lidia, *f.*

Lüter, *agg.* lidico.

Lüter, *agg.* linfatico; -**e**, *f. linfa*, *f.* umor sieroso, *m.*

Lüter, *n. (geogr.)* Lione, *m.*

Lüter, *f.* lira, *f.*

Lüter, *n.* poeta lirico, *m.*

Lüter, *agg.* lirico; -**er Dichter**, poeta lirico, *m.*

Lüter, *(nome)* Lisandro, *m.*

Lüter, *(nome)* Lisia, *m.*

Lüter, *(nome)* Lisippo, *m.*

M.

M, *m.*, *m.*, *m.*

Maal, *n.* neo, *m.* voglia, *f.*

Maas, *f. (geogr.)* Mosa, *f.*

Maas, *n. f.* *Maas*, *n.*

Maas, *n. (geogr.)* Macedonia, *f.*

Maas, *agg.* macedonico.

Maas, *v. a.* macerare.

Maas, *agg.* fattibile, fattevole.

Maas, *f.* fare, lavorare, *m.*

Maas, *f.* *das Maas ist in der -*, il

vestito è in lavoro; in ber - haben, aver in lavoro, esser occupato a far chechessia.

Ma'chen, *v. a.* fare, operare, agire, produrre, lavorare, fabbricare, formare; **maß** - **Sie?** che fa ella? come sta? **laßt mich nur** -, lasciate fare a me; **maß will er damit** -? che ne vuol fare? **maß macht meine Rechnung?** quanto fa il mio conto? quanto è il mio conto? - **Sie sich keine Mühe**, non si dia verauna pena, non s'incodi; **mach**, **daß** tutt fortkommen, fa che possiamo andare, spacciati; **daß macht die Sache nur schlimmer**, questo non fa che peggiorar l'affare; **maß ist hier zu** -? che c'è qui da fare? **ich weiß nicht**, **maß ich aus ihm** - soll, non so che giudicare di lui; **er wird es nicht mehr lange** -, non camperà più molto; è colla morte in bocca; **es tutz** -, venir alle corte, spiciarsi, spacciarsi; **bange** -, incuter terrore, atterrire; **jemanden etwas schwer** -, render una cosa difficile ad alcuno; **es arg** -, farla brutta; **sich aus etwas nichts** -, non curarsene; **glauben** -, far credere, dare ad intendere; **sich etwas zu thun** -, occuparsi; **viel zu schaffen** -, dar gran travaglio; **arm** -, render povero; **böse** -, mettere in collera, far andare in collera; **fröhlich** -, rallegrare; **groß** -, ingrandire; **reich** -, far ricco, arricchire; **verliebt** -, innamorare; **den Anfang** -, dar principio, incominciare; **einen Ball** -, (im Billard) fare una biglia; **das Bett** -, rifare il letto; **ein Bündnis** -, concludere un'alleanza; **jemanden zum Diebe** -, far passare uno per ladro; **Durst** -, eccitare la sete; **ein Ende** -, finirlo, campire, terminare; **Ernst** -, venire in sul serio, batter sodo; **es sich zur Ehre** -, farsi onore, recarsi ad onore; **Feuer** -, far fuoco, accender il fuoco; **sich jemanden zum Freunde** -, farsi alcuno amico; **Frieden** -, far pace; **Freude** -, recar piacere; **zum Gelächter** -, render oggetto di riso; **beßere**, **schernire**; **zu Gelingen** -, convertire in danaro; **Gefundheit** -, dar occasione; **zur Gewohnheit** -, contrarre l'abito; **sich etwas zur Gewohnheit** -, abituarsi a q. c.; **Hoffnung** -, dar speranza, far sperare; **den Kaffee** -, fare il caffè; **ein Kleid** -, fare un vestito; **Komplimente** -, fare complimenti; **Rärm** -, fare strepito; **zum Meister** -, ricevere maestro; **Mühe** -, dar fatica; **sich Mühe** -, darsi pena; **jemanden zum Narren** -, far impazzire alcuno; **auss der Not eine Tugend** -, far di necessità virtù; **sich zu Rufe** -, mettere a profitto; **es sich zur Pflicht** -, far sene un dovere; **Platz** -, far piazza, dar luogo; **sich auf etwas Rechnung** -, far conto di chechessia; **restarne sicuro**; **Schlaf** -, conciliare il sonno; **Schulden** -, far debiti, con-

trarre debiti; **zum Elfen** -, far schiavo, ridurre in schiavitù; **einen Versuch** -, fare una prova; **viel Worte** -, far molte parole, discorrer molto; **sich** -, *v. r.* farsi, rendersi; **essere fattibile**; **es macht sich**, la cosa è fattibile; **die Sache hat sich schon gemacht**, le cose si sono già aggiustate; **sich beliebt** -, rendersi amabile; **sich wohin** -, andare in un luogo; **sich mit etwas groß** -, vantarsi, pavoneggiarsi; **sich an die Arbeit** -, porsi, o mettersi al lavoro, cominciare a lavorare; **sich ans Fenster** -, farsi alla finestra; **sich zum Herrn** -, rendersi padrone, impadronirsi; **sich auf die Seite** -, tirarsi da parte, appartarsi; **sich aus dem Staube** -, fuggirsene via; **sich auf den Weg** -, porsi in via, incamminarsi.

Ma'cher, *m.* facitore, fattore; **mediatore**, *m.*; **-ci**, *f.* lavoraccio, lavoro malfatto, *m.*; **-lohn**, *n.* fattura, fattura, mercede della fattura, *f.*

Machiavell-i, (nome) Machiavelli; **-ismus**, *m.* Machiavellismo, *m.*; **-ist**, *n.* Machiavellista, *m.*; **-itisch**, *agg.* machiavellesco.

Macht, *f.* forza, possa, potenza, *f.*; **auss aller** -, di tutta forza, di più non posso; a basta lena; **bewaffnete** -, armata, *f.*; **die europäischen Mächte**, le potenze europee; **daß steht nicht in meiner** -, questo non è in mio potere; **über** -, eßen, mangiare contro voglia; **-geben**, dare autorità, dare facoltà di fare. **Ma'cht-brief**, *i.* Bollmacht; **-geber**, *m.* mandatore, costituente, *m.*; **-gebot**, *n.* comando supremo, *m.*; **-haber**, *m.* mandatario, plenipotenziario, procuratore, *m.*

Mä'chtig, *agg.* potente, possente, poderoso; **er ist der französischen Sprache** -, possiede perfettamente il francese; **seiner nicht** - **sein**, non esser padrone di sè stesso; **seiner Sinne nicht** - **sein**, essere fuor di sè; **-**, *avv.* potentemente, vigorosamente, forte possentemente; **-groß**, grandissimo; **-keit**, *f.* (mla.) larghezza, grossezza, *f.*

Ma'cht-loß, *agg.* impotente, privo di forza; **-losigkeit**, *f.* impotenza, mancanza di potenza, *f.*; **-sprücher**, *m.* dittatore, *m.*; **-spruch**, *m.* decisione arbitraria, sentenza d'autorità, *f.*; **einen** - **thun**, portar una sentenza di propria autorità; **-vollkommenheit**, *f.* autorità, *f.*; **-wort**, *n.* parola energica, *f.*; **ein** - **reben**, comandare con autorità.

Ma'chwerl, *n.* lavoraccio, lavoro, *m.* opera meschina, *f.*

Ma'cis, *m.* macis, fior macis, *m.*; **-öl**, *n.* olio di macis, *m.*

Maculatur, *i.* Maculatur.

Ma'da'm, *f.* madama, signora, *f.* **Mä'dchen**, *n.* ragazza, zitella, fanciulla, donzella, vergine, *f.*; **ein anderstädtigen**, **ein ander** -, *prov.* altra città, altra amorosa; città

che vai, ragazza che trovi; **-erziehung**, *f.* educazione delle fanciulle, *f.*; **-haft**, *agg.* da fanciulle, di zitella; **-jäger**, *m.* donnaiuolo, *m.*; **-lehrer**, *m.* insegnatore delle fanciulle, *m.*; **-raub**, *m.* ratto di (una) fanciulla, *m.*; **-räuber**, *m.* rapitore di (una) fanciulla, *m.*; **-schule**, *f.* scuola delle fanciulle, *f.*

Ma'ße, *f.* verme, tarlo, *m.*; **tarma**, *f.* baco, cacciione, *m.* marmeglia, *f.*

Mä'bel, *n.* i. Möbelen.

Mademoi'selle, *f.* madamigella, signorina, *f.*

Ma'den'ast, *m.* pasto de' vermi, alimento de' vermi, *m.*

Ma'der, *m.* (mla.) ghur, *m.*

Mä'der'a, *n.* (geogr.) Madera, *f.*; **-wein**, *m.* vino di Madera, *m.*

Ma'big, *agg.* verminoso, cacchionoso, pien di vermi.

Ma'do'nn-a, *f.* madonna, *f.*; **-en-bild**, *n.* madonnina, *f.*

Ma'dre'p'rt, *f.* (nat.) madrepora, *f.*

Ma'driga'l, *n.* (poes.) madrigale, *m.*

Ma'gazin, *n.* magazzino, fondaco, *m.*; **-ausseher**, *m.* guardamagazzino, magazzinoiere, *m.*

Ma'g, *f.* serva, fante, fantesca; **geringe** -, serviciuola, servuccia, *f.* **Ma'dale'ne**, (nome) Maddalena; **-in'ß**, *n.* (geogr.) Maddalena, *f.* **Ma'gdeburg**, *n.* (geogr.) Magdeburgo, *m.*

Mä'gde-herberge, *f.* asilo delle serve, *m.*; **-krieg**, *m.* guerra delle donne, *f.*; **-lohn**, *n.* salario delle serve, *m.* mercede delle serve, *f.* **Mä'gdein**, *n.* donzella, ragazza, *f.*

Ma'gen, *m.* stomaco; (der Tiere) ventricolo, omaso, *m.*; (der Zaiben u.) ventriglio, *m.*; **voller** -, ventre pieno, *m.*; **gut für den** -, stomacale; **er hat einen guten** -, fig. egli non è delicato; **den** - **überlasten**, aggravare lo stomaco, caricare lo stomaco; **-ader**, *f.* (anat.) vena stomacica, *f.*; **-arznei**, *f.* medicina stomacale, *f.* rimedio stomacale, *m.*; **-balsam**, *m.* balsamo stomacale, *m.*; **-beschwerde**, *f.* incomodo di stomaco, *m.* gravezza di stomaco, indigestione, *f.*; **-brennen**, *m.* bruciore, o ardore di stomaco, *m.*; **-brüden**, *n.* stringimento di stomaco, spasmo di stomaco, *m.*; **-elixer**, *n.* elisir stomacale, *m.*; **-entzündung**, *f.* (med.) infiammazione dello stomaco, *f.*; **-essen**, *f.* essenza stomacale, *f.*; **-fieber**, *n.* (med.) febbre cagionata da indigestione, febbre gastrica, *f.*; **-gegen**, *f.* (anat.) epigastrio, *m.*; **-husten**, *m.* tosse epigastrica, *f.*; **-kollis**, *f.* (med.) colica epigastrica, *f.*; **-krampf**, *m.* (med.) cardialgia, *f.* spasmo dello stomaco, *m.*; **-krankheit**, *f.* malattia di stomaco, *f.*; **-kreß**, *m.* (med.) canchero di stomaco, *m.*; **-latzger**, *f.* latrovano stomacale; **-leiden**, *n.* affezioni di stomaco, gastricismo, *m.*; **-mittel**, *n.* rimedio stomacale, o sto-

machico, *m.*; -*mund*, *m.* (anat.) bocca dello stomaco, *f.* orifizio dello stomaco, piloro, *m.*; -*muskel*, *m.* (anat.) muscolo esofageo, *m.*; -*pflaster*, *n.* pittura, epittima, *f.*; -*pille*, *f.* pillola stomacale, *f.*; -*säft*, *m.* succo gastrico, *m.*; -*säure*, *f.* acidità dello stomaco, *f.*; -*schlund*, *i.* -*mund*; -*schmerz*, *m.* dolore di stomaco, *m.*; -*schwäche*, *f.* debolezza di stomaco, *f.*; -*stärkend*, *agg.* stomachico, che conforta lo stomaco; -*stärkung*, *f.* conforto dello stomaco, *m.*; -*tropfen*, *m. pl.* licore stomacale, *m.* essenza stomacale, *f.*; -*wasser*, *n.* licore stomacale, *m.*; -*weh*, *n.* dolori di stomaco, *m. pl.*; -*wein*, *m.* vino stomacale, *m.*; -*wurst*, *f.* soppresso, *m.* ventresca, *f.*

Ma'ger, *agg.* magro, scarso, stenuato, emaciato, maolento; *etwas* -, *magretto*; *sehr* -, *affilato*, *lanternuto*; -*e Brühe*, brodo magro, brodo lungo, *m.*; -*es Fleisch*, carne magra, *f.*; -*e Mähzeit*, pasto magro, pasto scarso, *m.*; -*maden*, di magrare, rendere magro; -*werden*, dimagrire, ammagrire, immergire; -, *avv. fig.* magramente, parcamente, scarsamente, sottilmente, strettamente; -*teit*, *f.* magrezza, *f.* smagrimento, *m.* estenuazione, emaciazione, *f.*; -*des Bodens*, magrezza di terreno, *f.*

Magie, *f.* magia, arte magica, *f.* *Ma'ger*, *m.* mago (*pl.* magi), *m.* *Ma'gter*, *m.* mago, *m.* *Ma'gisch*, *agg.* magico; -, *avv.* magicamente, con magia.

Magi'ster, *m.* maestro, dottore, *m.*; -*mäßig*, *agg.* magistrale, pedantesco; -*würde*, *f.* magisterio, grado di maestro in filosofia, *m.*

Magistrat, *m.* magistrato, *m.*; -*superion*, *m.* magistrato, *m.*; -*ist*, *f.* magistratura, *f.* maestro, *m.*

Magna't, *m.* magnate, *m.* *Magne'sie*, *f.* magnesia, *f.*

Ma'gnet, *m.* calamita, *f.* *magnete*, *m.*; *mit* - *bestreichen*, calamitare, magnetizzare; -*eisen*, *n.* ferro magnetico, *m.*; -*isch*, *agg.* magnetico; -*e Kraft*, forza magnetica, virtù magnetica, *f.*; -*er Schlaf*, sonnambulismo, *m.*; -*isier't*, *m.* magnetizzatore, *m.*; -*isier'en*, *v. a.* calamitare, stropicciar il ferro sulla calamita, magnetizzare; -*ismus*, *m.* magnetismo, *m.*; *tier'ther* -, magnetismo animale, *m.*; -*nadel*, *f.* ago calamitato, ago della bussola, *m.*; -*stein*, *m.* ferro magnetico, *m.*

Ma'gnifice'nz, *f.* Magnificenza, *f.* *Ma'hago'ni-baum*, *m.* acagiù, *m.*; -*holz*, *n.* legno d'acagiù, acagiù, legno di mogano, *m.* [*ta*, *f.*]

Ma'hd, *f.* segar l'erba, *m.* *falcia* *Ma'hren*, *v. a.* segare con falce, segare, tagliare, mietere; -, *n.* segatura, falcitura, *f.*

Ma'her, *m.* falciatore, mietitore, *m.*; -*ist*, *f.* falciatrice, mietitrice, *f.*; -*lohn*, *n.* salario del falciatore, *m.*

Mäh(e)maschine, *f.* falciatrice, *f.* *Mahl*, *n.* banchetto, pranzo, pasto, *m.*

Ma'hlen, *v. a.* macinare; *wer zuerst kommt, mahlt zuerst*, *prov.* chi prima arriva, prima alloggia; il primo in tempo è anche il primo in diritto.

Ma'hlgang, *m.* palmento, *m.*; -*gast*, *m.* avventore d'un mulino, *m.*; -*geld*, *n.* mulenda, *f.*; -*gerinne*, *f.* gora, *f.*; -*großden*, *m.* mulenda, *f.*; -*meße*, *f.* mulenda, *f.*; -*mühle*, *f.* molino, mulino da grano, *m.*; -*recht*, *n.* diritto di macinatura, *m.*; -*schlag*, *m.* dote, *f.*; -*stein*, *m.* pietra di marca, *f.*; monumento, *m.*; -*steuer*, *f.* imposizione della macinatura, gabella della macinatura, *f.*; -*strout*, *m.* mulinello, *m.*; -*trichter*, *m.* cassetta, *f.*; -*zahn*, *m.* dente molare, *m.*; -*zeichen*, *n.* marca, *f.* segno, contrassegno, *m.*; -*zeit*, *f.* pasto, pranzo, desinare, *m.* cena, *f.*; *nach* *bei* -, dopo pasto, dopo pranzo; *gehe* *nach* -, *buon pro!* prossit! *eine* - *halten*, pranzare, stare a pranzo, desinare, cenare; -*zwang*, *m.* diritto di obbligar i sudditi al suo mulino, *m.*

Ma'bu-bar, *agg.* esigibile; -*brief*, *m.* lettera ammonitrice, *f.*

Ma'bne, *f.* chioma, criniera, giuba, giabba, *f.*

Ma'bnen, *v. a.* chiedere, domandare un debito, sollecitare al pagamento; ridurre a mente, rammentare.

Ma'bner, *m.* colui che chiede un debito, sollecitatore, *m.*

Ma'bning, *f.* ammonizione, sollecitazione, esortazione, *f.*

Ma'bomeh, *i.* *Muhameh*.

Ma'borden *ic.*, *i.* *Märden* *ic.*

Ma'b're, *f.* (*schlechtes Pferd*) rozza, carogna, *f.*

Ma'b'r-e, *m.* Moravo, *m.*; -*en*, *n.* (geogr.) Moravia, *f.*; -*isch*, *agg.* moravo.

Ma'bren, *v. n.* maneggiar fango, imbrattarsene le mani. [*etc.*]

Ma'b're, *f.* zuppa fredda di pane *Ma'hzeit*, *f.* tempo della mietitura, *m.* stagione della falcitura, *f.*

Ma'i, *m.* maggio, *m.*; -*baum*, *m.* majò, maggio, *m.* betulla, *f.*; -*blume*, *f.* -*blümchen*, *n.* (bot.) mughetto, *m.*; -*butter*, *f.* butirro magrese, *m.*

Ma'id, *f.* fanciulla, vergine, *f.*

Ma'i'e, *f.* ramo di majò, ramo di betulla, majò, *m.*

Ma'i-läfer, *m.* scarafaggio magese, *m.*; -*läßchen*, *n.* gatto di maggio, gattino, *m.*

Ma'i-land, *n.* (geogr.) Milano, *m.*; -*länder*, *m.* Milanese, *m.*

Ma'i'scipiel, *n.* pallamaglio, *m.*

Ma'i-lust, *f.* aria di maggio, *f.* -*monat*, *m.* mese di maggio, maggio, *m.*

Main, *m.* (geogr.) Meno, *m.*

Mainz, *n.* (geogr.) Magonza, *f.*

Ma'i-sonne, *f.* sole di maggio, *m.*

m.; -*wetter*, *n.* tempo di maggio; tempo ameno, *m.* *Ma'is*, *m.* maiz, grano turco, formentone, *m.*; -*feld*, *n.* campo di maiz, *m.*

Ma'istät, *f.* maestà, *f.*; *3hre* -*en*, Le Loro Maestà; -*isch*, *agg.* maestoso, maestevole, augusto; magnifico; -, *avv.* maestosamente, con maestà; -*ebefebigung*, *f.* crimenlese, *m.*; -*recht*, *n.* diritto di sovranità, *m.*; -*verbrechen*, *n.* crimenlese, delitto di lesa maestà, *m.*; -*verbrecher*, *m.* reo di crimenlese, reo di lesa maestà, *m.*

Majo't, *m.* maggiore, *m.*

Ma'joran, *m.* (bot.) majorana, maggiorana, *f.*; -*brühe*, *f.* intingolo di majorana, *m.*

Majora't, *n.* primogenitura, majorasco, *m.*; -*sgut*, *n.* majorasco, *m.* possessione del primogenito, primogenitura, *f.*; -*herr*, *m.* signore di majorasco, *m.* [*m.*]

Majoro'mus, *m.* maggiordomo, *m.*

Majore'nn, *agg.* majorennè, uscito di minorità; -*ität*, *f.* majorennità, *f.*

Majori'tät, *f.* pluralità, maggioranza, *f.* [*Majolica*, *f.*]

Majo'rta, *n.* (geogr.) Majorca, *Mafadab-ife'ren*, *v. a.* lastriare a macadam, macadamizzare; -*pflaster*, *n.* macadam, lastrico a macadam, *m.*

Mafaro'ni, *f. pl.* maccheroni, *m. pl.* [*cola*, *f.*]

Ma'fel, *m.* macchia, macula, *m.* *Mäfele'*, *f.* senserìa, *f.*

Mäfelgeb, *n.* senserìa, mercede del sensale, *f.*

Ma'fel-loß, *agg.* senza macchia, senza difetto, incontaminato; -*losigkeit*, *f.* incontaminatezza, *f.*

Ma'felu, *v. n.* criticare; biasimare; (*com.*) far il sensale.

Mafaro'niß, *agg.* maccheronico; -*e Boesie*, poesia maccheronica, *f.*

Ma'flier, *m.* sensale; cozzone, *m.*; *bereibeter* -, sensale giurato, *m.*; -*geschäft*, *n.* mestiere di sensale, *m.* senserìa, *f.*; -*lohn*, *m.* senserìa, *f.* *Mafre'le*, *f.* sgombero, scembro, macerello, *m.*; -*ufang*, *m.* pesca di macarelli, *f.*

Mafro'ne, *f.* mandorlato, *m.*

Mafulat'r, *f.* fogli guasti, *m. pl.*; *cartaccia*, *f.*; -*Bogen*, *m.* foglio scartato, *m.*; -*papier*, *n.* carta straccia, *f.*

Mal, *n.* volta, fiata, *f.*; *jebes* -, ogni volta, tutte le volte; *mit einem* -, *tutti* in una volta; *ein* - *für alle* -, una volta per sempre; *zum dritten* -, *per la terza volta*; *zu wiederholen* -*en*, ripetutamente.

Malacht, *m.* malachita, *f.*

Ma'faga, *n.* (geogr.) Malaga, *f.*; -, *m.* vino di Malaga, *m.* [*fattore*, *m.*]

Malfe'it, *n.* delinquente, mal-

Ma'len, *v. a.* pingere, dipingere, dipingere; ritrarre, *sch* - *lassen*, farsi dipingere, far fare il suo ritratto; *nach dem Leben* -, dipingere al naturale; *ritrarre* al naturale; *auf Leinwand* -, dipingere in su

la tela; in Öl -, dipingere a olio; in Pastell -, dipingere a pastello; in Wasser -, dipingere a guazzo, dipingere a tempera.

Maler, m. pittore, dipintore, m.; -akademie, f. accademia di pittura, accademia de' pittori, f.; -ei, f. pittura, dipintura, arte di pingere, f.; -farbe, f. colore da dipingere, m.; -firnis, m. vernice de' pittori, m.; -gold, n. foglia trita d'oro, f. oro macinato, m.; -in, f. pittrice, dipintrice, f.; -isch, agg. pittoreesco; -, avv. pittoreescamente; -freie, f. matita bianca de' pittori, f.; -lad, m. lacca de' pittori, f.; -pinjel, m. pennello, m.; -schule, f. tavolezza, f.; -schule, f. scuola de' pittori, f.; -silber, n. foglia trita d'argento, f. argento macinato, m.; -stod, m. bacchetta de' pittori, mazza, f.

Malerspost, f. corriere, m.
Mal'ita, n. (geogr.) Malta, f.
Mal'iter, m. moggio, m.; catasta, f.; -u, v. a. misurare a moggia; mettere le legne in catasto.

Malte'ser, m. Maltese, m.; -orden, m. ordine de' cavalieri di Malta, m.; -ritter, m. cavaliere di Malta, m.

Malva'ster, m. malvagia, f.
Mal'ive, f. (bot.) malva, f.; wilde -, malvascchio, m. bismalva, f.; -u artig, agg. malvaceo.

Malz, n. orzo tallito, grano tallito, m.; es ist Hopfen und - an ihm verloren, prov. egli è incorreggibile; con lui è perduta ogni pena.

Malz-bier, n. birra d'orzo tallito, f.; -boden, m. aja dove si tallisce il grano, f.; -bottich, m. tinaccia, f.; -barre, f. seccatoio, diseccatatoio, m.; -ein, v. a. preparar il grano e l'orzo per la birra.

Mal'zer, m. colui che prepara il grano tallito.

Mal'z-erztrakt, m. estratto di grano tallito, m.; -früde, f. palette da colare il grano tallito, f.; -mühle, f. molino per macinare l'orzo tallito, m.; -tenne, f. aja dove si tallisce il grano, f.

Ma'ma, f. mamma, madre, f.
Mammi'd, m. mammalucco, m.
Ma'mmon, m. mammona, m.; fig. ricchezza idolatrata, f.; dem - dienen, servire alle ricchezze; -sdiener, m. schiavo di mammona, avarone, m.

Ma'mmut, n. (nat.) mamuto, m.
Mami'e'll, f. damigella, f.
Man, pron. indef. si: uno, alcuno, uomo; -muß, bisogna, conviene; -sagt, si dice, diceci; wenn - uns hörte, se alcuno ci udisse; -hat es mir gesagt, mi è stato detto; -lasse ihn laufen, lasciatelo andare.

Ma'nabe, f. baccante, f.
Ma'ncher (mande, manches), agg. tale, taluno, più d'uno, molti; pa-rech; mande Frau, più d'una donna; wie mande Tränen habe

ich darum vergossen, quanti pianti non ho sparsa per ciò.

Manderlei, agg. di più sorte, di più generi, di più spezie; vario, diverso; auf - Art und Weise, in più maniere, in più modi; -, avv. variamente, diversamente, differentemente.

Mander'ster, n. (geogr.) Manchester, f. Manchester, m.; -m. (Beug) volluto di Manchester, m.

Ma'nimal, agg. alle volte, qualchevolta, talvolta, tal fiate, talora, più volte.

Mandar'i'n, m. mandarino, m.
Manda't, n. mandato, mandamento, m.; -a't, m. mandatario, procuratore, m.

Ma'nbel, f. mandorla, mandola, f.; mangano, m.; quindicina, f. numero di quindici, m.; bitter, süß -, n. mandorle amare, dolci, f. pl.; gebannte -, mandorla tostata, f.; eine - Eier, quindici uova; -n (Halsbrühen), pl. gavine, gangole, ghiandole, f. pl.; -artig, agg. amigdalino; -baum, m. mandorlo, m.; -blüte, f. fior di mandorla, m.; -brezel, f. ciambelletta di mandorle, f.; -brot, n. biscottino di mandorle, m.; -holz, f. Mangelholz; -feru, m. mandorla, f.; -fleite, f. crusca di mandorle, f.; -fräße, f. coracia, f.; -tuchen, m. mandorlino, m. focaccia di mandorle, f.; -mitz, f. orzata, emulsione di mandorle, f.; -mus, n. mandorlata, f.

Ma'nbeln, v. a. manganare, dar il lustro.

Ma'nbel-bl, n. olio di mandorle, m.; -schale, f. guscio di mandorla, m.; -seife, f. sapone mandorlato, m.; -stein, f. (min.) amigdaloida, m.; -suppe, f. biancomangiare, m.; -teig, m. pasta di mandorle, f. mandorlato, m.; -torte, f. torta di mandorle, boccia di dama, f.; -twiste, avv. a quindicine.

Mandoli'ne, f. (mus.) mandolino, m.

Mando're, f. (mus.) mandola, f.

Mandri'n, m. (nat.) mandrillo, m.

Mandschirei, f. Mandsciuria, f.

Maneg, f. pista, f.

Manen, pl. mani, m. pl.

Manga'n, n. (min.) manganese, m.

Ma'ng'e, f. mangano, m.

Ma'ngelholz, n. matterello, spianatoio, m.

Ma'ngel, m. mancanza, f. mancamento, difetto, m.; penuria, scarsa, carestia; magna, f. vizio, m.; -an Aufmerksamkeit, mancanza d'attenzione, disattenzione, f.; aus - an Geld, per mancanza di danari; -haben, aver mancanza; mancare, penuriare; -leiden, mancar del necessario, patir disagio; -Annahme, (com.) per mancanza d'accettazione; die Exakte wurde -Zahlung protestiert, (com.) la tratta fu protestata per difetto di pagamento.

Ma'ngelhaft, agg. difettoso, manchevole, imperfetto; difettivo; -ig-

feit, f. manchevolezza, difettuosità, imperfezione, f.

Ma'ngeln, v. n. mancare, non esserci; es mangelt mir an Geld, provo mancanza di danaro; an mit soll es nicht -, in quanto a me io non mancherò.

Ma'ngeln o mangen, v. a. manganare; -, n. manganatura, f.

Ma'ngel-sutter, -torn, n. grano mescolo, m. ferrana, f.

Ma'ngold, m. (bot.) bietola, f.

Manich'er, m. creditore importuno, m.

Manie', f. mania, f.

Manie'r, f. maniera, f. modo; contegno, m.; guisa, f.; auf französische -, alla maniera francese, alla francese; mit guter -, con bella maniera, con bel garbo; baß ist keine -, questo non è il modo di trattare.

Manier'e'ren, v. a. manierare.

Manie'rlich, agg. manieroso, pulito, civile, cortese, garbato; -es Betragen, belle maniere, f. pl. bel modo di comportarsi, m.; -werben, incivillire, imparare le buone creanze; -, avv. con bella maniera, con bel modo, civilmente, cortesemente, garbatamente; -teit, f. bel garbo, bel tratto, m. garbatezza, civiltà, pulitezza, f.

Manife'st, m. manifesto, m.

-ie'ren, v. a. manifestare.

Mani'-vel, f. manipolo, m.; -pu-

latio'n, f. manipolazione, f.; -pu-

lic'ren, v. n. manipolare.

Mann, m. uomo; marito, m.; -von Wort, uomo di parole, m.; -gegen -, corpo a corpo; -für -, a uno a uno, a un per uno, uno accanto all'altro; drei - hoch, in tre ranghi, in tre file; ich bin -dafür, ne sono mallevadore, ve ne sto garante; ein Wort, ein -, prov. un uom d'onore mantien la sua parola; ecco la mia parola, vada; wie viel kommt auf den -? quanto si paga per testa? so wahr ich ein ehrlicher - bin, da uomo d'onore, da galantuomo; ich meine meinen -, so, con chi ho da fare; er ist kein -für mich, non è uomo che faccia per me; ich stelle meinen -, difenderò il mio posto; ohne einen -zu verlieren, a man salva; er ist nicht bei -dazu, egli non è da tanto; wenn Not an -geht, se il bisogno lo richiede; seine Tochter an den -bringen, trovare marito a sua figlia; eine Ware an den -bringen, vendere una mercanzia, trovare il compratore; seinen -finden, trovar l'uomo che fa per noi, trovar un uomo che ci uguaglia; als ein -handeln, operare da uomo; an den unredlichen -kommen, volgersi a chi non può giovare, capitar male; einen -nehmen, maritarsi, prender marito; zum -nehmen, prender in isposo, prender per marito; seinen -stellen, esser uom che sa far fronte ad ognuno, esser

uomo di cuore; sich als - zeigen, mostrarsi uomo, operare da uomo.
Ma'nna, *n.* manna, *f.*; feinfte -, manna a cannuolo, *f.*

Ma'nubar, *agg.* nubile, da marito, in età da poter prender marito, o da maritarsi; pubescente, virile; -es Alter, età virile, *f.*; -feit, *f.* età matura, età nubile; età virile, virilità, pubertà, *f.*

Ma'nubegier-de, *f.* bramosia di prender marito, *f.*; -ig, *agg.* bramosa di prender marito.

Ma'nuchen, *n.* omicciattolo, omicciuolo, omicciatto, *m.*; (von Bügel) maschio, *m.*; ein - machen, accoppiarsi, mettersi sulle calcagna.

Ma'nner-ehre, *f.* onore dell'uomo, *m.*; -süch, *agg.* che ha un' avversione per gli uomini, schiva, ritroso.

Ma'nneft, *agg.* gagliardo, valoroso, virile.

Ma'nneft, *agg.* virile, valoroso, coraggioso, da uomo; -, *adv.* virilmente, valorosamente, da uomo; -igfeit, *f.* valore, *m.* prodezza, *f.* **Ma'nneft**, *f.* virilità, maschiezza, *f.*; die - nehmen, torre la maschiezza, castrare, evirare.

Ma'nneft, *mannigfaltig*, *agg.* vario, diverso; di più sorte, differente, variato; -, *adv.* variamente, in vario modo. [versità, *f.*]

Ma'nneftigfeit, *f.* varietà, *di-*
Ma'nneftig, *adv.* ciascheduno.

Ma'nneft, *n.* feudo mascolino, *m.*
Ma'nneft, *f.* Mannchen.

Ma'nneft, *agg.* maschio, virile; mascolino, maschie; -es Alter, età virile, virilità, *f.*; -es Gefchlecht, sesso virile, sesso mascolino, *m.*; (gram.) genere mascolino, *m.*; das - Glied, il membro virile; -e Reime, rime monosillabe, *f. pl.*; -e Stimmme, voce maschie, *f.*; -, *adv.* maschiamente, virilmente, valorosamente, vigorosamente, da uomo; -feit, *f.* virilità, maschiezza, *f.*

Ma'nneft, *n.* età virile, *f.*; -arbeit, *f.* lavoro d'uomo, *m.*; -bild, *n.* uomo, *m.*

Ma'nneft, *f.* soldatesca, *f.* truppe, milizie, *f. pl.* uomini, *m. pl.*; (auf Schiffen) equipaggio, *m.*

Ma'nneft, *agg.* grosso come un uomo; -bide, *f.* grossezza d'un uomo, *f.*; -erde, *m.* erede maschio, *m.*; -gefchlecht, *n.* sesso mascolino, *m.*; -geficht, *n.* viso maschie, *m.*; faccia d'uomo, *f.*; -geftalt, *f.* figura, o forma d'uomo, *f.* aspetto virile, *m.*; -größe, *f.* grandezza d'un uomo, statura d'un uomo, *f.*; -handfchub, *m.* guanto da uomo, *m.*; -hemd, *n.* camicia da uomo, *f.*; -hoch, *agg.* di statura d'uomo, all' altezza d'un uomo, alto un uomo; -hut, *m.* cappello da uomo, *m.*; -kleid, *n.* abito, o vestito da uomo, *m.*; -kloster, *n.* monastero d'uomini, convento di frati, *m.*; -kraft, *f.* forza virile, forza maschie, *f.*; -länge, *f.* -größe, *f.* -lehen, *n.* feudo mascolino, *m.*; -leute, *pl.* uomini, *m. pl.* persone

del sesso mascolino, *f. pl.*; -name, *m.* nome d'uomo, *m.*; -person, *f.* uomo, *m.*; -rod, *m.* vestimento, o abito da uomo, *m.*; -schuh, *m.* scarpa da uomo, *f.*; -schuhmacher, *m.* calzajo da uomo, *m.*; -stamm, *n.* stirpe mascolina, *f.*; -stimmme, *f.* voce maschie, *f.*; -strumpf, *m. pl.* calze da uomo, *f. pl.*; -tief, *agg.* alto un uomo; -traft, *f.* foggia da uomo, *f.*; -treu, *f.* (bot.) eringe, *f.* eringio, *m.*

Ma'nneft, *f.* desiderio intenso di prender marito, *m.* andromania, *f.*; -füchtig, *agg.* bramosa di prender marito.

Ma'nneft, *n.* uomini, *m. pl.*; gente del sesso mascolino, *f.*; -fücht, *f.* disciplina militare, *f.*

Ma'nneft, *agg.* che patisce di furore uterino; -heit, *f.* furore uterino, *m.* infomania, *f.*

Ma'nneft, *n.* maschiefemmina, *f.* androgino; ermafrodito, *m.*

Ma'nneft, *n.* evoluzioni, *f. pl.* (mil. e mar.) esercizio militare, *m.* manovra, *f.*; -rie'ten, *v.* n. far le evoluzioni, far gli esercizi, manovrare.

Ma'nneft, *f.* mansarda, *f.*; -bad, *n.* tetto alla mansarda, *m.*

Ma'nneft, *n.* (geogr.) Mansfelda, *f.*

Ma'nneft, *v.* n. rimenar colle mani; sguazzare colle mani.

Ma'nneft, *f.* manichino, *m.*; -knöpfe, *m. pl.* bottoni da polsini.

Ma'nneft, *m.* mantello, tabarro, ferrajuolo, manto, gabbano, *m.*; einen - umhängen, coprirsi col mantello; ammantarsi, *fig. ber Sade* einen - umhängen, ammantare alcuna cosa, palliare alcuna cosa; den - nach dem Winde hängen, *prov.* navigare secondo il vento; aver mantello ad ogni acqua.

Ma'nneft, *n.* mantellino, *m.* mantellina, *f.*

Ma'nneft, *n.* bastardo legittimato, *m.*; -fragen, *m.* bavero, *m.*; -ofen, *m.* calorifero, *m.*; -sad, *m.* portamantello, *m.* valigia, portacappe, borgia, *f.*

Ma'nneft, *f.* mantiglia, *f.*

Ma'nneft, *n.* (geogr.) Mantinea, *f.*

Ma'nneft, *n.* (geogr.) Mantova, *f.*; -auer, *m.* Mantovano, *m.*

Ma'nneft, *n.* (mus.) tastiera, *f.*; (oom.) stracciafoglio, manuale, *m.*

Ma'nneft, *f.* manifattura, manifattura, fabbrica, *f.*; -arbeit, *f.* industria manifatturiera, *f.* prodotto manifatturiero, *m.*; -t'it, *m.* manifattore, fabbricatore, *m.*; -waren, *f. pl.* merci, o opere di manifattura, *f. pl.*

Ma'nneft, *n.* manoscritto, manoscritto, cartabello, *m.*

Ma'nneft, *f.* portafoglio, *m.* cartella, *f.*

Ma'nneft, *f.* fiaba, novella, favola, *f.*

Ma'nneft, *m.* marabuto, *m.*

Ma'nneft, *n.* (geogr.) Maratona, *f.*; -tich, *agg.* maratonico.

Ma'nneft, *n.* (geogr.) Marburga, *f.* **Ma'nneft**, *f.* (geogr.) Morava, *f.* **Ma'nneft**, *n.* favola, storiella, novellata, *f.* racconto faboloso, *m.*; -erzählen, narrar storielle, raccontar fiabe; -erzähler, *m.* favolatore, novellatore, *m.*; -haft, *agg.* favoloso.

Ma'nneft, *f.* Marzipan.

Ma'nneft, *n.* (nat.) martora, *f.* martoro, *m.*; -fell, *n.* pelliccia di martora, pelle di martora, *f.*

Ma'nneft, *f.* marasca, visciola, *f.*

Ma'nneft, *f.* maremma, *f.*

Ma'nneft, (nome) Margherita.

Ma'nneft, (nome) Margherita.

Ma'nneft, (nome) Maria; Jungfrau -, Beata Vergine, *f.*; **Ma'nneft** Heimgang, la Visitazione di Maria Vergine; **Ma'nneft** Himmelfahrt, l'Assunzione di Maria Vergine; **Ma'nneft** Reinigung, la Purificazione della Madonna, la Candelaja; **Ma'nneft** Verfindigung, l'Annunziata, l'Annunziata.

Ma'nneft, *n.* mela primaticcia, *f.*; -bad, *n.* bagnomaria, *m.*; -bild, *n.* immagine della Madonna, Madonna, *f.*; -blume, *f.* (bot.) margherita, margheritina, *f.*; -bittel, *f.* (bot.) cardo mariano, *m.*; -fest, *n.* festa della Madonna, *f.*; -glas, *n.* vetro di Moscovia, vetro moscovitico, vetro fossile, ghiaccio di Maria, *m.*; -großten, *m.* marianino, madonnino, *m.*; -läser, *m.* scarabeo emiserico, *m.*; -rüßten, *n.* (bot.) anemone, fiore di donna, *m.*; -tag, *m.* di della Madonna, *m.* festa della Madonna, *f.*

Ma'nneft, *f.* marina, *f.* corpo di marina, *m.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

Ma'nneft, *n.* ministro per la marina, *m.*; -ministerium, *n.* ministero della marina, *m.*; -schlein, *m.* buono per l'ufficio della marina, *m.*; -solbat, *n.* soldato della marina, *m.*; -wesen, *n.* mariniera, *f.*

-, v. n. (min.) das Erz markt, questa miniera è ricca.

Ma'rtenteller, m. plattino, m.

Ma'rter, m. (geogr.) Marchigiano, m.

Ma'rte'uber, m. vivandiere, m.; -in, f. vivandiera, f.; -n, v. n. far il vivandiere; far la professione di vivandiere; -wagen, m. carro, m. carretta del vivandiere, f.

Ma'rt-ge'wicht, n. peso di marco, m.; -graf, m. margravio, m.; -grüfin, f. margravia, f.; -gräflin, agg. di margravio, da margravio; -gräfschaft, f. margraviato, m. dignità di margravio, f.

Ma'r'tig, agg. somigliante a midollo, come midollo.

Ma'r'tig, agg. midolloso, pien di midollo. [gnare.

Ma'r'ten, v. a. marcare, se Ma'r'tisch, agg. (geogr.) marchigiano.

Ma'r'tnochen, m. osso midolloso, m.

Marcoma'ne, m. Marcomanno, m.

Ma'rt-ordnung, f. regolamento pe' campi e le foreste, m.; -scheide, f. termine, confine, m.; -scheidekunst, f. geometria sotterranea, f.; -scheiden, v. a. misurare le miniere, determinare i confini; -scheider, m. misuratore delle miniere, m.; -stein, m. pietra di confine, f.; -torte, f. torta ove entra midollo, f.

Markt, m. mercato, m. piazza del mercato; fiera, f.; auf freiem -e, in mercato pubblico, in mezzo del mercato; die Märkte besuchen, frequentare i mercati; zu -e bringen, portare al mercato per vendere; fig. prosperare, produrre, metter in campo; zu -e gehen, andar al mercato, andar a spendere al mercato; am -e wohnen, abitare sulla piazza del mercato.

Ma'rt-bauer, m. contadino che porta roba al mercato, m.; -berich, m. (com.) rivista del mercato, f. ragguaglio di mercato, m. mercuriale, f.; -brot, n. pane di mercato, m.; -bude, f. botteghino, o casotto sul mercato, m.; -budenbesitzer, m. fiera-juolo, m.; -er, v. n. mercatare, prezzolare; -fleden, m. borgo, castello, m.; -freibeit, f. diritto, o privilegio di tener mercato, m.; -günstig, agg. ber -e Preis, il prezzo corrente del mercato; -geld, n. danaro da far le provisioni in mercato; danaro fatto al mercato, m.; -gerechtigkeit, f. -freibeit; -beiser, m. servo d'un mercante, facchino, m.; -forb, m. canestro con cui si va al mercato, m.; -fente, pl. persone che vanno a vender al mercato, f. pl.; -meister, m. ispettore sopra il mercato, grascino, m.; -ordnung, f. ordine, o regolamento d'un mercato, m.; -platz, m. piazza del mercato, f.; -preis, m. (com.) prezzo corrente del mercato, m.; -recht, n. diritto di mercato, m.

-schiff, n. barca per trasportare la roba al mercato, f.; -schreier, m. cerettano, ciarlatano, saltimbanco, ciurmadore, m.; -schreierci, f. ciarlataneria, f. ciarlatanismo, m.; -schreierisch, agg. e avv. di ciarlatano, da ciarlatano; -stetigkeit, f. lite, o contesa tra venditori e compratori del mercato, f.; -tag, m. giorno di mercato, m.; -tettel, m. (com.) mercuriale, f.; -zoll, m. gabella delle mercanzie, che si portano al mercato, f.

Ma'rtung, f. limitazione, f.; litte, termine; distretto d'un territorio, m.

Ma'r'tus, (nome) Marco.

Ma'r'ten, v. a. (mar.) merlinare.

Ma'r'tine, Ma'r'ting, f. (mar.) merlino, formino, m.

Ma'r'mareer, n. (geogr.) marmora, f.

Ma'r'melade, f. marmelata, f. robbo, m.

Ma'r'mor, m. marmo, m.; aus -gemacht, marmoreo; in -arbeiten, lavorar di marmo; mit -belegen, incrostare di marmo; polierter -, marmo lustrato; -ader, f. vena del marmo, f.; -arbeit, f. lavoro di marmo, m.; -arbeiter, m. marmoraio, marmoraio, m.; -art, f. specie di marmo, f.; -artig, agg. rassomigliante al marmo; -beden, n. vasca di marmo, f.; -bild, n. immagine di marmo, statua di marmo, f.; -block, m. masso di marmo, m.; -boden, m. pavimento di marmo, m.; -bohrer, m. (scult.) gradina, f.; -bruch, m. cava del marmo, marmiera, f.; -büßen, m. seno alabastro, m.; -büßt, f. busto di marmo, m.; -hart, agg. duro come il marmo; -herz, n. cuore di smalto, m.

Marmorie'r-en, v. a. mazzare, marmorare; -i, agg. dipinto a foglia di marmo, mazzato, marmoreo; -ung, f. mazzetto, m.

Ma'r'mor-mühle, f. mulino da segar marmo, f.; -n, agg. marmoreo, marmorino, di marmo; -palast, m. palazzo marmoreo, m.; -platte, f. piastra di marmo, f.; -saal, m. salone di marmo, m.; -säule, f. colonna di marmo, f.; -stein, m. marmo, m.; -tafel, f.; -tisch, m. tavola di marmo, f.; -treppe, f. scala di marmo, f.

Ma'r'te, f. (geogr.) Marna, f.

Ma'r'te, agg. e avv. fiacco, stracco, rifinito.

Marode'r, m. soldato masnadiero, predone, m.

Marodie'ren, v. n. sbandarsi dall'armata per predare, andar saccheggiando.

Ma'r'to, n. (geogr.) Marocco, m.

-leber, n. marocchino, m.

Ma'r'te, f. marrone, m. castagna, f.; -nbaum, m. marrone, castagno, m.; -nwalb, m. marroneto, castagneto, m.

Marque'sadinseln, f. pl. (geogr.) Marchesi, f. pl.

Marqu'e'r, m. marchese; garzone, m.

Marqu'e'r, m. marchese, m.; junger -, marchese, m. [gelosia, f.

Marqu'i'se, f. marchessa; persiana, f.

Ma'r's, m. Marte, dio della guerra, f.

Ma'r'sch, f. i. -lanb. [m.

Ma'r'sch, m. marcia, mossa, f.; forciere't, marcia sforzata, f.; den -antreten, sich auf den -begeben, mettersi in marcia, mettersi in cammino.

Ma'r'schall, m. maresciallo, m.

-ant, n. carica di maresciallo, f.

-in, f. moglie del maresciallo, f.

-stab, m. bastone di maresciallo, m.

-würde, f. dignità di maresciallo, f.

Ma'r'sch-befehl, m. comando di marciare, m.; -fertig, agg. pronto a marciare, disposto a marciare.

Ma'r'sch'ren, v. n. marciare.

Ma'r'sch-land, n. paese paludoso, m.; (am Meere) maremma, f.; -länder, m. maremmano, m.; -linie, f. itinerario, m.; -ordnung, f. ordine di marcia, m.

Ma'r's'feld, n. campo di Marte, m.

Ma'r's-gast, m. (mar.) guardia alla coffa, f.; -laterne, m. (mar.) fanale di gabbia, m.; -schote, f. (mar.) scotta di gabbia, f.; -segel, n. (mar.) vela di gabbia, f. gabbie, f. pl.

Ma'r's'ile, n. (geogr.) Marsiglia, f.

Ma'r's'tenge, f. (mar.) antenna della gabbia, f.

Ma'r's'till, m. scuderia, f.

Ma'r'ter, f. tormento, martorio, martoro, martorio, m.; tortura, f.

-bant, f. euleo, cavalletto, m.

-buch, n. martirologio, m.

Ma'r'ter, f. Martir.

Ma'r'ter-gerät, n. strumenti di tortura, m. pl.; -holz, n. santo legno della croce, m.; -hammer, f. luogo dove si dà la tortura, m.

-leben, n. vita piena di tormenti, f.

-n, v. a. martirizzare, martoriare, tormentare; sich -, v. r. tormentarsi, travagliarsi, tribolarsi;

-strafe, f. pena del martirio, f.

-tum, n. martirio, m.

-tod, m. morte de' martiri, f.

-voll, agg. tormentoso, penoso; -woche, f. settimana santa, f.

Ma'r'tha, (nome) Marta.

Ma'r'tisch, agg. marziale, guerriero.

Ma'r'tin, (nome) Martino.

Martini'que, n. (geogr.) Martinica, f.

Ma'r'tins-fest, n. festa di S. Martino, f.

-gans, f. oca di S. Martino, f.

Ma'r'tyr-er, m. martire, m.; -ers geschichte, f. martirologio, leggendario de' martiri, m.; -ertrone, f. corona del martirio, f.

-ertröd, m. morte sofferta per la fede, f.

-tum, n. martirio, m. morte sofferta per la fede, f.

Ma'r'u'nte, f. prugna imperiale, f.

Ma'r'yland, n. (geogr.) Mariland, f.

März, *m.* marzo, *m.*; -bier, *n.* birra di marzo, *f.*; -blume, *f.* (bot.) fior marzuolo, *m.*; -butter, *f.* burro marzolino, butiro marzolino, *m.*

Märzipan, *m.* marzapane, *m.*

März-monat, *m.* mese di marzo, *m.*; -saat, *f.* marzengo, *m.*; -schnee, *m.* neve marzolina, *f.*

März-e, *f.* maglia, *f.*; -entweise, *adv.* a maglie; -ig, *agg.* fatto a maglia.

Maschine, *f.* macchina, *f.* ingegno, ordigno, *m.*; -nbaue, *m.* macchinista, *m.*; -abaufunft, *f.* macchinismo, *m.*; -nführer, *m.* macchinista, *m.*; -nmaecher, *m.* factore di macchine, macchinista, *m.*; -nmißig, *agg.* macchinale; -, *adv.* macchinamente, da automatico; -nmeister, *m.* macchinista, ingegnere, *m.*; -nweisen, *n.* macchinismo, *m.*

Maschinen-e, *f.* macchinismo, *m.*

März, *f.* (im März) marezio, fiadro, *m.*; die -n (Freiheit) rosolia, *f.*; -holz, *n.* legno marezziato, *m.*

Märzerig, *agg.* marezziato, amarezziato.

Märzen, *v. a.* marezziare.

Mascholder, *m.* (bot.) loppio, *m.*

Masche, *f.* maschera, larva; fig. copertella, *f.* pretesto, mantello, *m.*; (maschierte Person) maschera, *f.*; die -n abnehmen, smascherare, cavar la maschera; die -n vornehmen, mettersi la maschera; -nball, *m.* ballo mascherato, *m.*; -nfreiheit, *f.* libertà delle maschere, *f.*; -nteid, *n.* abito da maschera, *f.*; -ra'be, *f.* maschera, *f.*

Mascheren, *v. a.* mascherare; sich -, *v. r.* mascherarsi.

Maschepel, *f.* compagnia di commercio, *f.*; complotto, *m.*

Masculinum, *n.* (gram.) voce mascolina, *f.*

Masovien, *n.* (geogr.) Masovia, *f.*

Maß, *n.* misura, *f.*; boccale, *m.*; -Wein, boccale di vino, *m.*; gehäufte -, misura colma, *f.*; knappes -, misura scarsa, *f.*; mit -en, con misura, misuratamente; in hohem -, e, a misura colma, a buona misura; daß - voll machen, riempir la misura; daß - nehmen, prendere la misura; daß - übersteigen, passare il modo, passare i limiti; - und Ziel halten, serbar la misura; weder - noch Ziel halten, operare senza modo e misura.

Maßfährten, *v. a.* macellare, fare strage.

Maße, *f.* modo, *m.* regola, misura, *f.*; über die -, sopra modo, misuratamente, fuor di modo; über alle -, fuor d'ogni modo; bestanden -, come è noto, come ognun sa; anbegehlicher -, a tenor degli ordini ricevuti, come fu comandato; gebührender -, debitamente, convenientemente; folgender -, nel modo seguente, come segue; hergebrachter -, secondo l'uso introdotto; schuldiger -, debitamente, come conviensi, ragionevolmente.

Maße, *f.* massa, *f.*; gruppo, *m.*; mazza, mazzetta, *f.*; in -n, a massa, in massa, abbondantemente; - eines Konfurces, massa, *f.*

Maßen-aufgebot, *n.* levata in massa, *f.*; -fabrikation, *f.* fabbricazione all'ingrosso, *f.*; -haft, *agg.* in massa, abbondante; voluminoso; in gran numero; -berwalter, *m.* curatore della massa d'un fallito, *m.*; -weise, *adv.* in massa, in gran numero.

Maß-flasche, *f.* bottiglia d'un boccale, *f.*; -gabe, *f.* norma, misura, *f.*; nach -, a tenore, a misura, a norma, in conseguenza, in conformità; -gebend, *agg.* che dà la norma, regolante; determinativo; -gebung, *f.* prescrizione, regola, *f.*; -haltung, *f.* misura, moderazione, *f.*

Maßig, *f.* -massenhaft.

Mäßig, *agg.* sobrio, temperante, moderato, temperato, modico, mediocre; frugale; -er Preis, prezzo mediocre, prezzo modico, prezzo civile, *m.*; -e Summe, somma mediocre, somma discreta, *f.*; von -er Größe, di statura mezzana; -, *adv.* sobriamente, parcamente, moderatamente, temperatamente; frugalmente; -leben, vivere frugalmente, vivere assegnatamente; -en, *v. a.* moderare, temperare, modificare, mitigare, calmare; die Stimme -, moderare la voce, abbassare la voce; seinen Gern -, rattenere l'impeto della sua collera, moderarsi; sich -, *v. r.* temperarsi, moderarsi, reprimersi, contenersi; calmarsi; - Sie sich! si calmi! si moderi! si contenga! -heit, *f.* temperanza, moderazione, sobrietà, frugalità, astinenza, *f.*; -heitsverein, *m.* società di temperanza, *f.*; -ung, *f.* temperanza, moderazione, *f.*

Maßig, *agg.* massiccio, solido; fig. grossolano, villano; von -em Golde, d'oro puro.

Maß-lanne, *f.* boccale, *m.*; -lade, *f.* (calc.) passetto, *m.*; -liebe, *f.* (bot.) margherita, pratinella, *f.*; -loß, *agg.* illimitato, smisurato, eccessivo, moderato; -losigkeit, *f.* smisuratezza, smoderatezza, *f.*; -nahme, *f.* misura, disposizione, *f.*; -regel, *f.* misura, precauzione, disposizione, *f.*; geignete -n nehmen, -n treffen, -n ergreifen, prendere le giuste misure, pigliare le misure opportune, fare le sue disposizioni; -stab, *m.* regolo, passetto da misurare, *m.*; misura, regola, norma, *f.*; verjüngt -, compasso di proporzione, *m.*; -fluß, *m.* regolo, o bastone per misurare, *m.*; -weise, *adv.* a boccali, a misura.

Maß, *m.* (mar.) albero, *m.*; großer -, albero maestro, *m.*; hinterer -, albero d'artimone, *m.*; vorderer -, albero di misana, *m.*; den - fappen, disarborare, rompere l'albero.

Maß, *f.* pascolo dei porci, ingrassamento del bestiame, *m.* pastura ingrassativa, *f.*; in die - treiben, menare (i porci) al pascolo;

auf der - liegen, fig. marcire nell'ozio e nella crapula.

Maß-baum, *m.* (mar.) albero, *m.*; -baum, *m.* (anat.) intestino retto, *m.*; -en, *v. a.* (mar.) fornir d'alberi.

Maß-fen, *v. a.* ingrassare, impinguare; -, *v. n.* divenir grasso.

Maß-gang, *f.* oca in isola; oca ingrassata, *f.*; -geiß, *n.* glandatico, *m.*; -gerechtigkeit, *f.* i. -redt; -holz, *n.* legname da far alberi di nave, *m.*

Maß-ig, *m.* mastice, mastico, *m.*; -baum, *m.* lenticchio, lenticcio, *m.*; -löcher, *n. pl.* mastice in lagrime, *m.* gocciolate di mastice, *f. pl.*; -öl, *n.* olio di mastice, *m.*

Maß-lorb, *m.* (mar.) gabbia dell'albero maestro, cofa, *f.*; -lorb-wächter, *m.* (mar.) gabbiero, gabbiero, *m.*; -fuß, *f.* vacca da ingrassare, vacca destinata ad ingrassare, *f.*; -länge, *f.* (mar.) albertura, *f.*; -loß, *agg.* (mar.) disarborato; -meister, *m.* (mar.) soprantendente dell'albergo, *m.*; -muth, *m.* bue destinato ad ingrassare, *m.*; -recht, *n.* diritto di menare i porci al pascolo delle ghiande, *m.*

Maß-strich, *n.* (geogr.) Mastriche, *m.*

Maß-tuch, *n.* porco che s'ingrassa, *m.*; -segel, *n.* (mar.) vela di gabbia, *f.* gabbie, *f. pl.*; -stall, *m.* stalla da ingrassare il bestiame, *f.*; -ung, *f.* (mar.) albertura, *f.*

Maß-tung, *f.* ingrassamento, *m.*

Maß-tuch, *n.* bestiame destinato ad ingrassare, *m.*; -wert, *n.* (mar.) albertura, *f.*; -zeit, *f.* tempo d'ingrassare il bestiame, *m.*

Matador, *m.* mattadore, *m.*

Matte, *f.* (stamp.) madre vite (del torchio), matrice (delle lettere), *f.*

Material, *n.* materiale, *m.* materia, *f.*; -handel, *m.* (com.) traffico di spezierie, traffico di droghe, *m.*; -händler, *m.* (com.) mercante di spezierie, droghiere, *m.*; -handlung, *f.* (com.) bottega di droghe, drogheria, *f.*; -ien, *n. pl.* materiali, *m. pl.*; -ismus, *m.* materialismo, *m.*; -ist, *m.* (filos.) materialista; (com.) mercante di spezierie, droghiere, *m.*; -ität, *f.* materialità, *f.*; -fram, *m.* bottega di spezierie, bottega di droghe, *f.*; -waren, *f. pl.*; spezierie, droghe, *f. pl.*; -warenhändler, *m.* droghiere, mercante di spezierie, *m.*

Matte, *f.* materia, *f.*; fig. soggetto, motivo, argomento, *m.*; (chir.) marcia, *f.* [materialmente.

Material, *agg.* materiale; -, *adv.*

Mathe-matik, *f.* matematica, *f.*; -ma'tiker, *m.* matematico, *m.*; -ma'tisch, *agg.* matematico, di matematica; -, *adv.* matematicamente.

Matte-hering, *m.* maringa verginella.

Matraße, *f.* materasso, *m.* materassa, *f.* stramazzo, *m.*; -maecher, *m.* materassajo, stramazzaio, *m.*

Matricel, *f.* matricola, *f.*

Matrice, *f.* (gen.) matrice, *f.*

Matrone, *f.* matrona, *f.*

Matro'se, *m.* marinajo, marinaio, *m.*

m.; -n pressen, far leva forzata di marinari; -nart, f. maniera marinaresca, f.; auf -, alla marinaresca; -nausbrud, m. termine marinaresco, m.; -naushebung, f. leva marittima, f.; -upressen, m. leva forzata di marinari, f.; -nsohd, m. paga del marinaio, f.

Matsh, m. fango, loto, m.; -, m. e agg. (giuoc.) marcio, m.; aus dem -e kommen, uscire del marcio; -machen, far perdere marcio; -werden, perder maricio, perder cappotto.

Matshen, v. a. (giuoc.) far perdere marcio, guadagnare marcio; -, v. n. fam. rimener colle mani, sgazzare colle mani.

Matshig, agg. fangoso, limaccioso. Matt, agg. stanco, lasso, inflacchito, fiacco, rifinito, languido; non brunito, senza lustro; (im Schachspiel) matto, scaccomatto; -er Bild, sguardo languido, m.; -e Farbe, colore smorto, m.; -es Licht, lume languido, lume debole, m.; der Wein ist -, il vino è svaporato; sich - fühlen, sentirsi rifinito; - werden, infiacchire, stancarsi, il languire; -, avv. debolmente, lassamente, fiaccamente, languidamente.

Matte, f. stuoja, stoja, f.; mit -n belegen, coprir di stoje; -umacher, m. tessitore di stoje, m.

Matthäus, (nome) Matteo. Mattheit, f. stanchezza, debolezza, fiacchezza, f. languore, rifinito, m.; -heits, agg. languido; -heitsgeit, f. languidezza, f. languore, m.

Maturität, f. maturità, f.; -se, m. certificato di maturità, m.

Matz, m. latte rappreso; fam. goccione, babbaccio, m.

Matzen, f. mianen.

Matzer, f. muro, m. muraglia, f.; kleine -, muracciolo, muricciolo; zerfallene -, muriciola, f.; sie standen wie die -n, stettero saldi come muri; mit dem Kopfe wider die -n rennen, dar colla testa nel muro, tirare contro la sprone; -anter, m. chiave di muro, f.; -biene, f. pecchia solitaria, pecchia muraja, f.; -brecher, m. ariete, m. spingarda, f.; -bruch, n. cresta d'un muro, f.; -epidh, m. (bot.) edera, f.; -fell, agg. saldo come un muro, fermo come un muro; -fraß, m. sbriciolamento, sfarinamento, m.; -gips, m. gesso da murare, m.; -hammer, m. martello dei muratori, martellino, m.; -handwert, n. mestiere del muratore, m.; -fall, m. calcina da murare, f.; -kelle, f. cazzuola dei muratori, chuechiara, f.; -krant, n. (bot.) parietaria, vetriola, vetriola, f.; -krone, f. corona murale, m.; -meister, m. mastro muratore, m. Mauern, v. a. murare, fabbricare. Mauert-pfeiler, m. (bot.) sempreviva, f. semprevivo, sopravvivo, m.; -raute, f. (bot.) ruta parietaria, f.; -riss, f. fessura, o crepaccia nel

muro, f.; -satz, n. nitro parietario, m.; -sand, m. rena dei muratori, f.; -schwalbe, f. rondone, m.; -stein, m. beccamuro, m.; -stein, m. pietra da murare, f. mattone, quadrello, m.; -versteibung, f. rinforzo delle mura, m.; -werk, n. muri, m. pl. muraglie, f. pl.; -ziegel, m. mattone, quadrello, m.; -zinne, f. merlo d'un muro, m.

Mau'te, f. (veter.) malandra, garpa, formella, f.

Mau't, n. bocca, f.; muso, ceffo, m.; ein - voll, boccata, f.; halte das -! taci! thue das - auf! apri bocca! - und Nase aufsperrn, spalancare la bocca dallo stupore; das - nicht aufstun, non aprir bocca, non far motto; übers - fahren, rispondere rudemente, rispondere per le rime; das große - führen, fig. far molto rumore; ein freches - haben, esser lingua cattiva, essere sboccato; das - nicht halten können, non saper tacere; das - hängen lassen, starsene ingrognato, far il muso; jemandem das - stoßen, chiudere, o turar la bocca a uno, rompergli la parola in bocca, farlo ammutolire; sich das - verbrennen, pregiudicarsi col parlar troppo libero.

Mau't-affe, m. goccione, balordone, scimunito, babbuasso, m.; -n feil haben, starsene colle mani a cintola, starsene colle mani pendoloni, starsene musando; -beerbaum, m. moro, gelsò, m.; -beerblatt, n. foglia di moro, foglia di gelsò, f.; -beere, f. mora, gelsa, f.; -beerfart, m. sugo di moro, diamorone, m.

Mau'ten, n. bocchina, f. bocchino, m.; -geben, dar baci, baciucchiare.

Mau'tdrift, m. cristiano solo di nome; cristiano falso, m.

Mau'ten, v. n. stare ingrognato, fare il muso, tener favella.

Mau't-esel, m. mulo, m.; -eselin, f. mula, f.; -eseltreiber, m. mulattiere, m.; -faul, agg. fam. taciturno; -freund, m. amico di bocca, amico finto, m.; -freundschaft, f. amicizia simulata, amicizia finta, f.; -hänger, m. musone, musono, m.; -hängerel, f. cipiglio, broncio, grugno, m.; -held, m. spaccamonte, smargiasso, squarcione, millantatore, m.; -torb, m. musoliera, musserola, f.; -schelle, f. schiasso, sgrugno, m. guanciata, mostacciata, f. mostaccione, m.; -schellren, v. a. schiaffeggiare, dare schiaffi; -perre, f. trismo; die - haben (von Pferden) gangheggiare; -tier, n. mulo, m. mula, f.; -tromtreiber, m. mulattiere, m.; -trommel, f. spassapensieri, m.; -voll, m. boccata, f.; -werk, n. sie hat ein gutes -, ella ha buona parlantina.

Mau'twurf, m. (nat.) talpa, f.; -selle, f. trappola di acchiappare talpe, f.; -sfänger, m. colui che acchiappa

le talpe; -sgrille, f. grillotalpa, f.; -schauken, m. mucchio di terra scavata da talpa, m.

Mau'ter, m. Mauro, m. Mau'zer, m. muratore, m.; -arbeit, f. lavoro di muratore, m.; -gefelle, m. garzon muratore, m.; -handwert, n. mestiere del muratore, m.; -kelle, f. cazzuola, cucchiara, f.; -meister, m. mastro muratore, m.; -wage, f. archipenzolo, m.; -junft, f. corpo dei muratori, m. Mauritia'nien, n. (geogr.) Mauritania, f.

Maus, f. sorcio, topo; muscolo, m.; kleine -, sorcetto, m.; wenn die Nase nicht zu Hause ist, haben die Mäuse freien Lauf, prov. quando la gatta non è in paese, i topi ballano; -ader, f. vena nasale (dei cavalli), f.

Mau'schel, m. ebreo, giudeo, m.; -n, v. n. giudaizzare, ebraizzare.

Mau'schen, n. piccolo sorcio, sorcetto, m.; -zitt, agg. zitto, zittino, zitto zitto.

Mau'te, f. muda, f. tempo del mudare, m.; in ber - sein, essere in muda, mudare.

Mau'te-barm, m. (bot.) budello di gallina, m.; -born, m. (bot.) pugnito, mirto salvatico, rusco, brusco, m.; -breit, m. caccola di sorcio, f. caccherello di sorcio, m.; er meugt sich in alles, wie - unter den Pfeffer, prov. caccola il naso da per tutto; è un ser faccendo.

Mau'te-fahl, agg. bigio di topo; -falle, f. trappola da prender sorci, f.; -fänger, m. colui che prende i sorci; -farbe, f. color di sorcio, m.

Mau'te-gerste, f. orzo silvestre, orzo spurio, m.; -geschlecht, n. razza dei sorci, f.; -gift, n. veleno contro i sorci, arsenico, m.

Mau'tesche, f. gatta buona a pigliar topi, f.

Mau'tschod, n. buco di sorcio, m. Mau'ten, v. a. involare, furare; raspare; -, v. n. acchiappare i sorci; die Nase läßt das - nicht, prov. il lupo cangia il pelo, il vizio mai; sich -, v. r. i. mau'tern.

Mau'te-ness, n. sorciaia, topaja, f. nido di sorci, m.; -bröden, n. (bot.) paperina, f. miosuro, m.; -pfeffer, m. (bot.) ortica maggiore fetida, f.; -pulver, n. arsenico, m.

Mau'ter, m. ladro, ladroncello, m. Mau'ter, f. muda, f. tempo del mudare, m.; in ber - sein, mudare.

Mau'terel, f. ruberia, traforeria, f. Mau'tern, v. n. e sich -, v. r. mudare, cangiare le penne.

Mau'teschwan, m. coda di topo, f.

Mau'te-still, avv. zitto, zittino, quatto quatto; -tot, agg. fam. affatto morto, morto disteso.

Mau'tscharben, agg. color di sorcio, sorcigno.

Mau'tig, agg. sich - machen, far l'insolente, esser arrogante, alzar la cresta, alzar la voce.

Mau'toleum, n. mausoleo, m.

Maut (Maut), *f.* dogana, *f.* dazio, *m.* gabella, *f.*; die — bezahlen, pagare il dazio, pagare la gabella; — amt, *n.* dogana, *f.* ufficio della dogana, *m.*; — amtlich, *agg.* unter — em Verkehr, nel deposito della dogana; — beamte, *m.* doganiere, *m.*; — frei, *agg.* esente di gabella, franco di dazio; — ner, *m.* gabelliere, doganiere, *m.*; — schein, *m.* polizza della dogana, *f.*; — zettel, *m.* bolletta di transito, *f.* [pio, *m.*]

Marime, *f.* massima, *m.* principi

Mar, Maximilian, (nome) Massimiliano, [m.]

Marimum, *n.* massimo, sommo,

Marimus, (nome) Massimo.

Medan-it, *f.* meccanica, *f.*;

— iter, *m.* meccanico, *m.*; — itig, *agg.*

meccanico; —, *avv.* meccanicamente; — itismus, *m.* meccanismo,

m. struttura, *m.*

Mehein, *n.* (geogr.) Maline, *f.*

Meern, *v.* n. belare.

Meidenburg, *n.* (geogr.) Meclen-

burgo; — er, *m.* Meclenburghese, *m.*;

— itig, *agg.* meclenburghese.

Meco'nium, *n.* meconio, oppio, *m.*

Meco'njüre, *f.* (chim.) meco-

nico, *m.*

Medal'n-e, *f.* medaglia, *f.*; große

—, medaglione, *m.*; kleine —, meda-

glino, *m.*; — entfamer, — enjammer,

m. medagliata, numismatico, *m.*;

— enammlung, *f.* raccolta di meda-

glie, *f.*; — er, *m.* coniatore di meda-

glie, *m.*

Medea, (nome) Medea.

Mede, *m.* Medo, *m.*

Median-ader, *f.* (anat.) vena me-

diana, *f.*; — format, *n.* sesto me-

diano, sesto mezzano, *m.*; — papier,

n. carta mezzana, *f.*

Mediatist'en, *v.* a. mediatizzare.

Mediatistat, *f.* città mediatata, *f.*

Medien, *n.* (geogr.) Media, *f.*

Medicame'nt, *n.* medicamento, *m.*

medicina, *f.*

Medi'na, *n.* (geogr.) Medina, *f.*

Meditatio'n, *f.* meditazione, *f.*;

— ic'en, *v.* n. meditare.

Medium, *n.* mezzo, *m.*

Medizi'n, *f.* medicina, *f.*;

— edimento, *m.*; — studieren, studiare

la medicina; — a'fcollegium, *n.* collegio

medico, collegio di sanità, *m.*;

— a'trat, *m.* membro del collegio

medico, *m.*; — a'ufverfassung, *f.* isti-

tuzioni che riguardano la sanità

pubblica, *f.* pl.; — er, *m.* studioso

della medicina, *m.*; — ic'en, *v.* n.

prendere, o pigliar medicina, me-

dicinare, medicinarsi; — itig, *agg.*

medicale, medicinale.

Medu'se, *f.* (mitol.) Medusa, *f.*;

— thaupt, *n.* capo di Medusa, *m.*

Meer, *n.* mare; oceano, *m.*; — jent-

seit des —, oltre mare; am — e ge-

legen, marittimo, maremmano; in

das hohe — fahren, andar in alto

mare; über das — fahren, varcar il

mare.

Meer-aal, *m.* (nat.) grongo, ga-

vonchio, congrio, *m.* anguilla di

mare, *f.*; — adler, *m.* (nat.) aquila

marina, *f.* aquilastro, *m.*; pesce

aquila, *f.*; — amfel, *f.* (nat.) falaride,

f.; — arm, *m.* braccio di mare, ramo

di mare, *m.*; — affel, *f.* (nat.) scolo-

pendra di mare, *f.*; — bafe, *f.* (mar.)

fanale, fano, *m.*; — barbe, *f.* (nat.)

triglia, *f.*; — barich, *m.* (nat.) persico

di mare, *m.*; — beifgreibung, *f.* idro-

grafia, *f.*; — binfe, *f.* (bot.) giunco

marino, *m.*; — bräubung, *f.* rinfran-

gimento delle onde, *m.*; — bucht, *f.*

cala, ansa, *f.*; — bufen, *m.* seno di

mare, golfo, *m.*; — brache, *m.* (nat.)

dragone marino, *m.* ragana, *f.*;

— enge, *f.* stretto, passo, canale, *m.*;

— zwifchen Frankreich und England,

manca britannica, *f.*; — zwifchen

Asien und Europa, i Dardanelli.

Meer'es-boden, *m.* fondo del

mare, *m.*; — fläche, *f.* superficie del

mare, *f.*; — flut, *f.* mareggiata, ma-

rea piena, *f.*; — grund, *m.* fondo del

mare, *m.*; — küfte, *f.* costa, *f.* lido,

m.; — külle, *f.* calma di mare, bon-

naccia di mare, *f.*; — strom, *m.* cor-

rente di mare, *m.*; — tiefe, *f.* abisso

del mare, *m.*; — woge, *f.* onda del

mare, *f.* flutto del mare, *m.*

Meer-farbe, *f.* color di mare,

verdazzurro, *m.*; — fenfel, *m.* (bot.)

finocchio marino, cretano, *m.*;

— fräulein, *n.* sirena, nereide, *f.*;

— fuch, *m.* (nat.) volpe marina, *f.*;

— gegen, *f.* regione del mare, *f.*

tratto di mare, *m.*; — gefände, *n.* ma-

rina, costa di mare, *f.*; — gewäch, *n.*

pianta marittima, *f.*; — gott, *m.*

dio marino, Nettuno, *m.*; — güttin,

f. dea marina, Tetide, *f.*; — gras,

n. (bot.) alga, alga, *f.*; — grünt, *n.*

verdazzurro, verdemare, *m.*; — hafem,

m. porto di mare, *m.*; — berrigheit,

f. dominio dell'oceano, *m.*; — birje,

f. migliaseolo, *m.*; — igel, *m.* (nat.)

echino marino, *m.*; — talb, *n.* (nat.)

vittello marino, *m.* foca, *f.*;

— fage, *f.* (nat.) gattommone, giacco, *m.*;

— fluppe, *f.* scoglio di mare, *m.*;

— foh, *m.* crambe marina, *f.*; — fräbte,

f. (nat.) gambero, o cancro di mare,

m.; — linfe, *f.* lenticchia palustre,

lente palustre, anitrina, *f.*; — luft,

f. aria di mare, *f.*; — mauf, *f.* (nat.)

afrodite, *f.*; — moos, *n.* corallina, *f.*;

— mußel, *f.* conchiglia marina, *f.*;

— nebel, *m.* nebbia di mare, *f.*;

— neßel, *f.* (bot.) ortica marina, *f.*;

— quappe, *f.* (nat.) mustela, *f.*; — rettig,

m. ramolaccio, rafano, *m.*; — roß, *n.*

(bot.) alga marina, *f.*; — falf, *n.* sale

marino, *m.*; — fand, *m.* sabbia del

mare, rena del mare, *f.*; — fchaum,

m. schiuma di mare, *f.*; — fchaum

peife, *f.* pipa di schiuma di mare,

f.; — fchilbröte, *f.* (nat.) testuggine

di mare, galana, *f.*; — fchiff, *n.* canna

marittima, *f.*; — fchneide, *f.* (nat.)

chiocciola marina, *f.* nicchio ma-

riano, *m.*; — fchwalbe, *f.* (nat.) ron-

dine di mare, *f.*; — fchwamm, *m.*

spugna marina, *f.*; — fchwein, *n.*

(nat.) porco marino, delino, *m.*;

— fpinne, *f.* (nat.) granchio di mare,

m.; — strom, *m.* corrente di mare, *m.*;

— ftrudel, *m.* mulinello nel mare, gorgo

nel mare, *m.*; — teufel, *m.* (nat.) dia-

volo di mare, *m.* macrosa, *f.*; — ufer,

n. lito, lido, costa del mare, spia-

ggia di mare, *f.*; — ungeheuer, *n.*

mostro marino, *m.*; — wärts, *avv.*

verso il mare, verso mare, *avv.*;

— twafer, *n.* acqua marina, *f.*; — weiß, *n.*

sirena, *f.*; — wolf, *m.* (nat.) lupo

marino, *m.*; — wunder, *n.* mostro

marino; miracolo, prodigio, *m.*; — zwie-

fel, *bot.* scilla maggiore, aquila

panzerio, *f.*

Me'gara, *n.* (geogr.) Megara, *f.*

Me'gäre, *f.* (mitol.) megera, *f.*

Me'li, *n.* farina, *f.* fehr feines —,

farina soprafina, *f.* fior di farina,

m.; — fchwarzes —, farina bigia, *f.*;

mit — beifreuen, infarinare, asper-

gere di farina; — artig, *agg.* farina-

ceco, simile a farina; — baum, *m.*

viburno, *m.* brionia, *f.*; — beutel, *m.*

buratello, *m.*; — brei, *m.* farinata, *f.*;

— faß, *n.* botte da farina, *f.*; — fied,

m. lasagna, *f.*; — gefäß, *n.* vaso da

farina, *m.*; — haltig, *agg.* farinoso;

— handel, *m.* traffico di farina, *m.*

vendita di farina, *f.*; — händler, *m.*

farinajuolo, venditor di farina, *m.*;

— händlerin, *f.* farinajuola, *f.*; — hand-

lung, *f.* bottega del farinajuolo, *f.*;

— icht, *agg.* simile a farina, farina-

ceo; — igt, *agg.* farinoso; infarinato;

— tifter, *m.* baco della farina, *m.*;

— tammer, *f.* camera della farina,

f.; — taster, *m.* cassa della farina,

f.; frullone, *m.*; — teifter, *m.* pania

di farina, *f.*; — toß, *m.* gnocco, *m.*;

— tößchen, *n.* polpetta di farina, *f.*

gnocchetto, *m.*; — magazin, *n.* farina-

jo, *m.*; — mühle, *f.* mulino da

grano, *m.*; — müller, *m.* mulinaro,

m.; — fack, *m.* sacco da farina, *m.*;

— fleß, *n.* staccio da farina, *f.*;

— fpeife, *f.* piatto, o cibo di pasta;

pastume, *m.*; — ftaub, *m.* fusello,

m.; — fuppe, *f.* mulestra di farina,

zuppa di farina, *f.*; — tau, *m.* nebbia,

golpe, *f.*; vom — getroffen, an-

nebbiato; — teig, *m.* pasta, *f.*; — wurm,

m. baco della farina, baccherozolo,

m.; — zuder, *m.* zucchero in po-

vere, zucchero rottame, *m.*

Mehr, *agg.* più, maggiore; — ere,

parecchi, diversi, *pl.*; — ere Perfonen,

più persone; auf — als eine Art,

in più maniere; — Glück als Ver-

stand, più ventura che senno; dar-

über nachfens ein — eres, su di ciò

seno parlerà quanto prima di più;

— als andere feint wollen, voler es-

ser da più degli altri.

Mehr, *avv.* più, di più, di van-

taggio; etwas —, qualche cosa di

più; je —, desto —, quanto più,

tanto più; — als je, più che mai;

— als nötig, più del bisogno; um

fo —, tanto più, tanto maggior-

mente; immer — und —, sempre

più, di più in più; ich kann nicht

—, non ne posso più; es ist — als

zu wahr, è pur troppo vero; was

nach — ist, quello ch'è più; — als

fidh gehöret, più del dovere; es ist nicht - als ein Jahr, non è più d'un anno; idh will nichts - davon wissen, non vo' saperne di più; idh sage nichts - davon, non ne dico altro, non ne dico di più; er weiß - als ich, egli ne sa più di me; er ist - als funfzig Jahre alt, ha più di cinquant' anni.

Me'hr-äftig, *agg.* che ha più rami, diramato; -beitrag, *m.* somma eccedente, *f.*; -bieter, *m.* maggior offerente, *m.*; -beutig, *agg.* che ha più significati, di più parecchi; -einnahme, *f.* aumento, *m.* differenza in più, *f.*

Me'hren, *v. a.* aumentare, accrescere, moltiplicare; sich -, *v. r.* aumentarsi, moltiplicarsi.

Me'hrtheil, *adv.* per lo più, per la maggior parte; il più delle volte; Me'hrer, *m.* aumentatore, moltiplicatore, accrescitore, *m.*; allezeit - des Reichs, sempre Augusto.

Me'hrere, *mebreres*, *i. mehr*, *agg.* Me'hr-fach, *agg.* multiplice; -farbig, *agg.* di vari colori; (arald.) agheronato; -gebot, *n.* maggiore offerta, *f.*; -genannt, *agg.* soprammentato; -heit, *f.* pluralità, *f.*; -jährig, *agg.* di più anni, di parecchi anni; -malig, *agg.* di più volte, reiterato, ripetuto; -mal, *adv.* più volte, spesso volte; -seitig, *agg.* di più lati; -silbig, *agg.* di più sillabi, multisillabo; -stimmig, *agg.* a più voce; -teilig, *agg.* di più parti; -ung, *f.* aumento, *m.* aumentazione, *f.* accrescimento, *m.*; -wert, *m.* valore eccedente, soprappiù, *m.*; -zahl, *f.* numero del più, *m.* pluralità, *f.*; (gram.) plurale, *m.*

Mei'ben, *v. a. irr.* evitare, fuggire, scansare, schivare, sottrarsi; er meidet mich, cerca di evitarmi; man muß den Schein -, bisogna salvar le apparenze; die Gefahr -, scansare il pericolo; die Stadt - müssen, essere esiliato della città.

Mei'er, *m.* fattore, gastaldo, economo; fittuario, livellario, *m.*; -ei', *f.*; -gut, *n.*; -hof, *m.* tenuta, possessione, villa, fattoria, *f.*; -leben, *n.* enfiteusi, tenuta enfiteusale, *f.*; -zins, *m.* livello, censo, *m.*

Mei'le, *f.* miglio, *m.*; wie viel - n find es von hier? quante miglia ci sono di qui?

Mei'len-farte, *f.* carta migliare, *f.*; -lang, *agg.* lungo un miglio; -kütle, *f.*; -stein, *m.* colonna migliare, *f.*; -weit, *agg.* più miglia distante; -zeiger, *m.* indice (*m.*), o tavola che accenna la distanza de' luoghi; colonna migliare, *f.*

Mei'ler, *m.* mucchio, *m.* stiva, *f.*; -table, *f.* carbone di legno, *m.*; -stelle, *f.* cetina, *f.*

Mein, *agg.* mio; il mio; -Bater, mio padre; -e Schwester, mia sorella; von -er Seite, dal canto mio, da parte mia; die -en, i miei, i miei parenti; gebente -, pensa a me.

Mei'ncid, *m.* spergiuo, giura-

mento falso, *m.*; einen - schwören, spergurare, giurare il falso; -ig, *agg.* spergiuo, spergiuo; -werden, pergiurare, spergurare.

Mei'nen, *v. a. e n.* esser d'opinione, pensare, intendere, stimare, giudicare, credere, presumere, supporre; was - Sie? che è la sua opinione? che crede ella? che ne dice? es ist gut gemeint, è fatto con buona intenzione, è detto con buona intenzione; idh sollte es nicht -, nol dovrei credere; was - Sie damit? che intendete voi di dire con ciò? er meint es nicht so böse, egli non è così cattivo. [da parte mia.

Mei'nerkeit, *adv.* dal canto mio, Mei'net-haben, -wegen, -wilen, *adv.* per causa mia, per mia cagione, per me, a mio riguardo, per amor mio; er that es -wegen, lo fece in mia considerazione, lo fece in grazia di me.

Mei'nige (ber, die, daß), *agg.* il mio, la mia, ciò che è mio; die Meinigen, *pl.* i miei, i miei parenti.

Mei'nigen, *n.* (geogr.) Meiniga, *f.* Mei'nung, *f.* opinione, *f.* sentimento, avviso, parere, *m.*; nach meiner -, a mio parere, secondo me; idh bin derselben - sono anch' io del parere, convengo anch' io; seine - ändern, mutar d'opinione; bei seiner - beharren, persistere nella sua opinione; jemanden um seine - fragen, chiedere il parere di alcuno; eine zu große - von sich haben, avere troppo grande opinione di sè, presumere troppo di sè; seine - sagen, dire la sua opinione; jemandem seine - sagen, dire ad alcuno il fatto suo. Mei'nungs-trieg, *m.* guerra per opinioni differenti, *f.*; -verschiedenheit, *f.* differenza d'opinione, *f.*

Mei'ran, *i.* Majoran.

Mei'sch, *m.* orzo tallito, *m.*; -bot, *m.* timozza, *f.*

Mei'schen, *v. a.* preparar l'orzo tallito con acqua bollente, sbogliare l'orzo.

Mei'se, *f.* (nat.) cingallegra, *f.*; -falten, *m.* schiaccia, o trappola per prender le cingallegre, *f.*

Mei'sel, *m.* scarpello; burino, *m.*; kleiner -, scarpelletto, *m.*

Mei'seln, *v. a.* scarpellare, lavorare collo scarpello. [sena, *f.*

Mei'sen, *n.* (geogr.) Misnia, Mi-

Mei'si, *agg.* (sup. di viel) il più, la maggior parte, la più parte; die -en Mei'sigen, il più degli uomini, i più; am -en, per lo più, per la maggior parte; was ich am -en fürchte, quello che più io temo; daß -e Unsehn haben, avere la maggior autorità; die -en Stimmen haben, avere la pluralità de' voti.

Mei'sbietend, *agg.* maggior offerente; -verkaufen, vendere al maggior offerente.

Mei'send, meistenteils, *adv.* per lo più, per la maggior parte.

Mei'ster, *m.* maestro; maestro, *m.*; er ist - in seinem Fache, è maestro

nel suo mestiere, è esperto nel suo mestiere; seinen - finden, trovare il suo maestro; - werden, passar maestro; seiner nicht - sein, non esser padrone di sè stesso; einer Sade - werden, venir a capo d'una cosa; aver una cosa in sua balia, o in suo potere; daß Herr lobt den -, *prov.* l'opera loda il maestro; es ist fein - vom Himmel gefallen, *prov.* nessun cadde dal ciel maestro fatto; jeder findet seinen -, *prov.* molto sa il ratto, ma più il gatto.

Mei'ster-arbeit, *f.* opera da maestro, *f.* lavoro da maestro, capolavoro, *m.*; -brief, *m.* diploma di maestro, *m.*; -geld, *n.* somma che si paga per essere ammesso maestro, *m.*; -gefang, *m.* canto maestrevole, canto da maestro, *m.*; poesia degli antichi trubaduri, *f.*; -geßel, *m.* vicemastro, *m.*; -haft, *agg.* maestrevole; eccellente, compito, perfetto; -, *adv.* da maestro, maestrevolmente, eccellentemente, perfettamente; -hand, *f.* mano di maestro, *f.*; -in, *f.* moglie d'un maestro artigiano, maestra, *f.*; -lich, *agg.* maestrevole, da maestro; ingegnoso, perfetto, compito; -, *adv.* maestrevolmente, da maestro, con maestria; eccellentemente, perfettamente; -los, *agg.* senza maestro; -mäßig, *agg.* e *adv.* da maestro.

Mei'ster-, *v. a. fam.* censurare, criticare, maggioraggiare.

Mei'ster-pulver, *n.* (chim.) magisterio, magistero, *m.*; -recht, *n.* maestranza, *f.* diritto di maestro, *m.*; daß - erlangen, passare maestro, diventare maestro; -fänger, *m.* maestro del canto; trubaduro, *m.*; -schaft, *f.* qualità di maestro, *f.*; grado di maestro, *m.* maestria, maestranza, *f.*; -schuß, *m.* tiro da maestro, *m.*; -sfrau, *f.* moglie d'un maestro artigiano, *f.*; -spiel, *n.* ultima partita, *f.* ultimo giuoco, *m.*; fig. colpo che decide della partita, *m.*; -streich, *m.* colpo maestro, tratto da maestro, *m.*; -stüd, -wert, *n.* capo d'opera; capolavoro, lavoro perfetto, *m.*; -wurz, *f.* (bot.) imperatoria, *f.*

Mei'st, *n.* (geogr.) Mecca, *f.*; -balsam, *m.* balsamo della Mecca, *m.* Melanchol-ig, *f.* malinconia, melancolia, oppressione d'animo, *f.*; -iter, *m.* malinconico, melancolico, *m.*; -lich, *agg.* malinconico, melancolico, malinconioso; mesto, angustiato, affannato, farnetico; -, *adv.* malinconicamente, melancolicamente, mestamente, tristemente.

Mei'ndichon, (nome) Melantone. Melant', *m.* (min.) melante, *m.*; Melanag'ne, *f.* (bot.) melanzana, *f.*; Melan'ge, *f.* melazzo di zucchero, *m.* Mel'chior, (nome) Melchior. Melch'edech, (nome) Melchisedecco. Mei'se, *f.* (bot.) atrepice, *f.*; stin-

kenbe - erba canina, *f.* Mei'stebrief, *m.* lettera d'avviso, *f.* Mei'sen, *v. a.* notificare, significare, intimare, avvisare, annun-

ziare, far menzione, menzionare; dichiarare, accusare; mit Ehen zu -, salvo il rispetto, salva venia, con licenza; ohne Ruhm zu -, non lo fo per dire; sich - lassen, farsi insinuare, farsi annunziare; sich zu einem Amte -, sollecitare, o brigare per un impiego; -swert, agg. degno di menzione, degno d'esser mentovato.

Me'ldeſchiff, *n.* (mar.) avviso, *m.* Me'lbung, *f.* menzione, *f.* avviso, avvertimento, *m.* [loto, *m.*]

Melilo'te, *f.* (bot.) meliloto, *mellio'te*, *v. a.* mescolare, mischiare.

Melisse, *f.* (bot.) melissa, *f.*; -intraſt, *n.* (bot.) citraggine, *f.*; -inwaſſer, *n.* acqua di melissa, *f.*; **Melissander**, *m.* zucchero melis, zucchero di qualità inferiore, *m.*

Melſt, *agg.* che ha latte, che dà latte.

Melſt-cimer, *m.* secchio, *m.*; -en, *v. a.* irr. mugnere, mugnere, trarre il latte; -er, *m.* mugnatore, *m.*; -erei, *f.* procojo, procojo, *m.*; -erlin, *f.* colei che mugne, colei che sprema il latte; -geſſe, *f.* secchio, *m.*; -luſ, *f.* vacca lattaja, *f.*; -ſchaf, *n.* pecora lattaja, *f.*; -zeit, *f.* tempo da mugnere, *m.*

Melod-te, *f.* melodia, *f.*; -iſch, *agg.* melodioso, melodico; -, *adv.* melodiosamente; con melodia.

Melodra'ma, *m.* melodramma, *m.*; -a'iſch, *agg.* melodrammatico.

Melone, *f.* popone, mellone, *m.*

Melonen-bet, *n.* mellonajo, *m.*; -tern, *m.* seme di mellone, *m.*

Melurib, *m.* cucurbita melopepo, *f.*

Melotte, *f.* Melilote.

Melpomene, *f.* (mit.) Melpomene, *f.*

Melſungen, *n.* (geogr.) Melsunga, *f.*

Mel'mel, *n.* (geogr.) Memel, *m.*

Memelia, *f.*

Memme, *f.* vigliacco, codardo, *m.*; -nhaft, *agg.* vigliacco, codardo.

Memor-a'ndum, *m.* memorandum, *m.*; -ia'l, *n.* (com.) memoriale; libro di memorie, *m.*; -ie'ren, *v. a.* imparar a memoria, imparare a mente.

Menſch, *n.* (nome) Menſi, *f.*

Menagerie, *f.* serraglio delle fiere, *m.* menageria, *f.*

Menſge, *f.* quantità, moltitudine, *f.*; gran numero, *m.* copia, *f.*; ſchneere -, gran copia, abbondanza, *f.*; in -, in quantità, copiosamente; in großer -, in gran copia, a fusone; a ribocco.

Menſgen, *v. a.* mescolare, mischiare, rimescolare, mescolare; ich will mich nicht hinein -, non mi ci voglio ingerire; er will ſich in alles -, vuol metter le mani in ogni intriso; sich in etwas -, impacciarsi, intrigharsi, intramettersi.

Menſg-futter, *n.* mescolgio di più bise, *m.* ferrana, *f.*; -ſorn, *n.* grano mescolato, *m.*; -ſel, *n.* miscuglio, *m.* mescolanza, *f.* guazzabuglio, *m.*

Menſquung, *f.* mischiamento, me-

scolamento, *m.* mistione, mescolanza, *f.*

Me'nig, *m.* minio, *m.*

Mennon't, *m.* mennonista, anabattista, *m.*

Me'nſch, *m.* uomo, *m.*; ſein -, alcun uomo, veruna persona, nessuno, nessuno; alle -en, tutti gli uomini, ognuno; ſehre vom -en, antropologia, *f.*; wer iſt dieſer -? chi è colui? das glaubt ſein -, nessuno lo crede; ich werde alles thun, was nur -en möglich iſt, farò tutto il possibile; - werden, farsi uomo, incarnarsi, umanarsi; -, *n.* (pl. Menſcher) servaccia, berghinella; egualdrina, putana, *f.*

Me'nſchen-abel, *m.* nobiltà dell'uomo, *f.*; -ähnlich, *agg.* simile all'uomo; -alter, *n.* età dell'uomo, *f.*; -anſicht, -anſicht, *n.* aspetto d'uomo, *m.*; -art, *f.* razza, o schiatta d'uomini, *f.*; -beobachter, *m.* osservatore degli uomini, *m.*; -blut, *n.* sangue umano, *m.*; -dieb, *m.* rapitor d'uomini, *m.*; -feind, *m.* misantropo, *m.*; -feindlich, *agg.* nemico degli uomini, inumano; -, *adv.* da misantropo, inumanamente; -ſicht, *m.* industria umana, *f.*; -ſieich, *m.* carne umana, *f.*; -ſtreifer, *m.* antropofago, lestrigione, *m.*; -freund, *m.* filantropo, amico degli uomini, *m.*; -freundlich, *agg.* umano, caritativo, caritatevole, cortese; -, *adv.* umanamente, caritativamente; -freundlichkeit, *f.* umanità, benignità, clemenza, *f.*; -ſurcht, *f.* timore degli uomini, *m.* paura degli uomini, *f.*; -fuß, *m.* piè d'uomo, *m.*; -gattung, *f.* razza, o specie d'uomini, *f.*; -gebot, *n.* precetto, o comandamento umano, *m.* legge umana, *f.*; -gedenken, *m.* ſeit -, a memoria d'uomo; -geſühl, *n.* senso umano, sentimento d'umanità, *m.*; -grippe, *n.* scheletro d'uomo, *m.*; -geſchlecht, *n.* genere umano, *m.* umana specie, umana generazione, *f.*; -geſetz, *n.* legge umana, *f.*; -geſicht, *n.* volto d'uomo, *m.* faccia d'uomo, *f.*; -geſtalt, *f.* figura d'uomo, *f.* figura umana, *f.*; -gewalt, *f.* potere umano, *m.* potenza umana, *f.*; -geſühl, *n.* formicolio, *m.* folla di gente, calca di gente, *f.*; -größe, *f.* grandezza umana, statura umana; grandezza dell'uomo dignità, *f.*; -gunſt, *f.* favore umano, *m.*; -hand, *f.* mane d'uomo, *m.*; -haß, *m.* odio verso gli uomini, *m.* misantropia, *f.*; -haſſer, *m.* misantropo, *m.*; -haut, *f.* pelle, o cute d'uomo, *f.*; -herz, *n.* cuore umano, *m.*; -büſſe, *f.* ajuto umano, *m.*; -kenner, *m.* conoscitor degli uomini, *m.*; -kenntnis, *f.* conoscenza dell'uomo, conoscenza degli uomini, *f.*; -kind, *n.* figlio d'uomo, uomo, *m.*; -klaſſe, *f.* classe d'uomini, razza di gente, *f.*; -knochen, *m.* osso d'uomo, *m.*; -kopf, *m.* capo d'uomo, *m.* testa d'uomo, *f.*; -kot, *m.* sterco, o escremento d'uomo, *m.*; -kraft, *f.* forza

umana, *f.*; -kunde, *f.* antropologia, *f.*; -kundig, *agg.* antropologico; -leben, *n.* vita umana, *f.*; -leer, *agg.* deserto, spopolato; -lehre, *f.* antropologia, *f.*; -leſe, *f.* filantropia, *f.* amor verso gli uomini, *m.* umanità, *f.*; aus -, per carità; -lob, *n.* lode degli uomini, umana lode, *f.*; -menge, *f.* moltitudine d'uomini, *f.*; -müdig, *agg.* umanamente possibile; -mord, *m.* omicidio, *m.*; -mörder, *m.* omicida, *m.*; -natur, *f.* natura umana, *f.*; -opfer, *n.* sacrificio di vittime umane, *m.*; -pflicht, *f.* dovere dell'uomo, *m.*; -raub, *m.* ratto, o rapimento d'uomini, *m.*; -räuber, *m.* rapitor d'uomini, *m.*; -recht, *n.* diritto degli uomini, *m.*; -ſagung, *f.* istituzione umana, *f.*; -ſcheu, *agg.* antropofobo, misantropo; -, *f.* paura degli uomini, antropofobia, misantropia, *f.*; -ſchinder, *m.* scorticatore, concussionario, *m.*; -ſchinderei, *f.* concussione, *f.*; -ſchlag, *m.* razza d'uomini, specie d'uomini, *f.*; -ſeele, *f.* anima umana; anima vivente, *f.*; -ſinn, *m.* senso, o intendimento umano, *m.*; -ſohn, *m.* figlio dell'uomo, Redentore, *m.*; -ſtimme, *f.* voce umana, *f.*; -that, *f.* azione d'uomo, *f.*; -berderber, *m.* corruttore degli uomini, *m.*; -berſand, *m.* intelletto, intendimento umano, *m.* intelligenza umana, mente umana, *f.*; -geſunder -, sana ragione, *f.* senso comune, *m.*; -weisheit, *f.* sapienza umana, *f.*; -witz, *f.* mondo degli uomini, *m.*; -wert, *n.* opera dell'uomo, *f.* lavoro umano, *m.*; -wert, *m.* valore dell'uomo, *m.* dignità dell'uomo, *m.*; -wohl, *n.* salute umana, *f.*; -würde, *f.* dignità dell'uomo, *f.*

Me'nſch-heit, *f.* umanità; natura umana, *f.*; die - annehmen, umanarsi, prendere carne umana; die - verſteuern, disumanarsi, perdere i sensi d'umanità; -ſich, *agg.* umano, d'uomo; -e Schwäche, debolezza umana, *f.*; irren iſt -, prov. l'errare è cosa umana; -, *adv.* umanamente, con umanità, benignamente; -ſichheit, *f.* umanità, natura umana; carità, benignità, *f.*; -werbung, *f.* incarnazione, *f.*

Menſtrua'tion, *f.* mestruazione, *f.* mestrui, *m.* pl.

Menſur, *f.* (mus.) misura, *f.* tempo, metro, *m.*; aringo poi duellanti, *m.*; -ie'ren, *v. a.* commensurare.

Me'ntor, *m.* mentore, ajo, educatore, *m.*

Menuet, *f.* minuetto, menuet, *m.* minuetta, *f.*

Meſſiſto, **Meſſiſtopheles**, (nome) Meſſiſtofele.

Meſſiſch, *agg.* meſſico.

Meſſgel, *m.* marga, marna, *m.*; -boden, *m.* terreno argilloso, terreno marnoso, *m.*; -erde, *f.* terra argilloso, *f.*; -grube, *f.* marniera, *f.*; -u, *v. a.* concimare colla marga, marnare.

Meridia'n, m. meridiano, m.

Meri'n'o, m. merino, m.

Merfanti'fifch, agg. mercantile.

Me'rfbar, agg. percettibile, sensibile, notabile; -feit, f. percettibilità, sensibilità, f.

Me'rfen, v. a. marcare, marchiare, segnare; badare, attendere, far attenzione, osservare; conoscere, scorger; merfe bir das, tienlo a mente, ricordatene; das habe ich schon vorher gemerkt, l'avea già preveduto; -lassen, far sentire, far conoscere; prender ricordo; sich nicht -lassen, non far sembianza di nulla; -ß wert, f. meritiwürdig.

Me'rflich, agg. percettibile, sensibile, visibile, notabile, rilevante; -e Abnahme, diminuzione sensibile, f.; -e Befestigung, miglioramento visibile, danno considerabile, m.; -e avv. sensibilmente, percettibilmente, palpabilmente, palesamente, considerabilmente.

Me'rfmal, n. ricordo, segno per ricordarsi, segno, contrassegno, m. endice, f.

Merku'r, m. (mitel.) Mercurio; (chim.) mercurio, argento vivo, m.

Merku'r'i'fifch, agg. mercuriale, di mercurio; -mittel, n. rimedio mercuriale, m.; -piften, f. pl. pillole mercuriali, f. pl.; -falbe, f. unguento mercuriale, m.

Me'rfwürdig, agg. memorabile, rimarcabile, notabile, osservabile, ragguardevole, considerabile; -, avv. memorabilmente, rimarcabilmente, notabilmente, considerabilmente; -feit, f. cosa memorabile, cosa degna di memoria, memorabilità, f.

Me'rfzeichen, n. segno, contrassegno, m. endice, memoria, f. ricordo, m. [go, m.]

Me'rfteburg, n. (geogr.) Merseburg.

Me'rfopotamien, n. (geogr.) Mesopotamia, f.

Me'ß-amt, n. celebrazione della messa, f.; -arbeit, f. lavoro per la fiera; -bar, agg. misurabile; -barfeit, f. misurabilità, f.; -bericht, m. ragguaglio sulla fiera, m.; -buch, n. messale, m.; -bude, f. bottega della fiera, f. casotto della fiera, m.

Me'ße, f. 1) messa, f. sacrificio della messa, m.; 2) hohe -, messa cantata, f.; stille -, messa bassa, f.; in die - gehen, andare a messa; -hören, sentire la messa; in die - horten, sonare a messa; -lesen, dire, o celebrare la messa; 2) fiera, f. mercato pubblico, m.; die - besuchen, frequentare la fiera.

Me'ßen, v. a. irr. misurare; gemessene Befehle geben, dar ordini precisi; sich mit jemandem -, fig. misurarsi con alcuno, paragonarsi con alcuno; -, v. n. capere, contenere; dieser Soldat mißt sechs Fuß, questo soldato è alto sei piedi.

Me'ße'n-ten, n. (geogr.) Messina, f.; -iß, agg. messenico.

Me'ßer, m. misuratore, m.

Me'ßer, n. coltello, cortello, m.; großes -, coltellone, coltellaccio, m.; kleines -, coltellino, m.; das große - führen, fig. fare il trinciante, trinciare; jemandem das - an die Kehle legen, fig. metter ad alouno il coltello alla gola, por uno alle strette; -bänfchen, n. cavalletto, m.; -belfest, n. astuccio da coltelli, m. coltelliera, f.; -bügel, n. coltellino, m.; -fabrik, f. fabbrica di coltelli, f.; -futtermal, n. coltelliera, f.; -heft, m. manico di coltello, m.; -linge, f. lama di coltello, f.; -lohn, m. mercede del misuratore, f.; -rücken, m. schiena del coltello, m.; -scheide, f. guaina del coltello, f. fodero del coltello, m. coltelliera, coltellasca, f.; -schmied, m. coltellinaio, m.; -schmiedarbeit, f. lavoro di coltellinaio, m.; -schneide, f. taglio, o filo del coltello, m.; -squirt, m. taglio fatto col coltello, m. incisione fatta con coltello, f.; -spitze, f. punta di coltello, f.; eine - voll, una punta di coltello; -stich, m. coltellata, pugnalata, f.; -e geben, coltellare; -stiel, m. manico di coltello, m.; -wunde, f. ferita di coltello, coltellata, f.

Me'ß-ferant, m. ferante, m.; -frau, f. donna che frequenta la fiera, f.; -freiheit, f. privilegio di fiera, m. immunità di coloro, che frequentano la fiera, f.; -freude, m. mercatante forano della fiera, m.; -geleit, n. guidaggio che si presta alla gente che frequenta la fiera, m.; -gerät, n. paramenti per la messa, m. pl.; -gehöfste, n. pl. negozi della fiera, m. pl.; -gehöf, n. fiera, f.; -gewand, n. pianeta, f. piviale, m.; -glocke, f. campana della messe; campana della fiera, f.; -gut, n. mercanzia di fiera, f.; -hemd, n. camicia, m.

Me'ß'be, f. messiadie, f.

Me'ß'as, m. Messina, m.

Me'ß'na, n. (geogr.) Messina, f.

Me'ß'ing, n. ottone, m.; -arbeit, f. lavoro d'ottone, m. opera d'ottone, f.; -arbeiter, m. ottoneajo, m.; -blech, n. latta d'ottone, f.; -brant, m. fil d'ottone, m.; -en, agg. d'ottone; -hammer, m. fucina, o fonderia, ove si lavora l'ottone, f. fabbrica dell'ottone, f.; -handel, m. traffico d'ottone, m.; -platte, f. piastra d'ottone, f.; -raute, f. corda di fil d'ottone, f.; -schläger, m. ottoneajo, m.; -waare, f. mercanzie d'ottone, f. pl.; -wert, n. fabbrica dell'ottone, f.

Me'ß-instrument, n. strumento da misurare, m.; -laune, f. misura di cose liquide, f. bocciale, m.; -latenlog, m. catalogo (dei libri) d'una fiera, m.; -lette, f. catena da misurare, f.; -konto, n. conto di fiera, m.; -kunde, -kunft, f. geometria; agrimensura, f.; -küßler, m. geometra, geometro, m.; -maßer, m. sensuale di fiera, m.; -net, m. sagre-

stano, m.; -opfer, n. sacrificio della messa, m.; -priester, m. prete che dice messa, m.; -ruit, n. leggione, m.; -rute, f. pertica, o canna da misurare, f.; -schuur, f. corda da misurare, cordajuola, f.; -stab, m. bastone da misurare, m.; -stange, f. pertica da misurare, f.; -tag, m. giorno di fiera, m.; -tifch, m. mensola pretoriana, f.; -tuch, n. corporale, m.; -verkehr, m. traffico della fiera, m. [mento, m.]

Me'ß'ung, f. misurare, misurare.

Me'ß-waren, f. pl. mercanzie di fiera, f. pl.; -wechsel, m. cambiale che scade alla fiera, f.; -woche, f. settimana della fiera, f.; -zeit, f. tempo di fiera, m.

Me'ß'ze, m. mestizo, m.

Me'tal'l, n. metallo, bronzo, m.; -ader, f. filone metallico, m. vena d'un metallo, f.; -arbeit, f. lavoro metallico, lavoro di metallo, m.; -arbeiter, m. lavoratore in metallo, metalliere, m.; -art, f. specie di metallo, sorta di metallo, f.; -artig, agg. simile a metallo; -auf, f. cenere di metallo, cenere metallica, f.; -beifchidung, f. lega di metalli, m.; -en, agg. metallico, metallino, di metallo, di bronzo; -farbe, f. color di bronzo, m.; -gemisch, n. metallo composto, m.; -glas, n. vetro metallico, m.; -gold, n. orpello, m.; -haltig, agg. che contiene del metallo, metallifero; -ist, agg. somigliante a metallo, metallico, metallino; -ist'en, v. a. ridurre in metallo; -iferung, f. riduzione in metallo, f.; -ist, m. calce metallica, f.; -klang, m.; -ber Stimme, metallo della voce, m.; -lunde, f. cognizione dei metalli, metallurgia, f.; -tundige, m. metallurgo, m.; -mutter, f. matrice di metallo, f.; -salz, n. sale metallico, m.; -schäum, m. schiuma di metalli, scoria, f.; -schladen, f. pl. rostici di metallo, m. pl.; -stuf, f. minerale pregno di metallo, m.; -u'g, m. metallurgo, m.; -urgie, f. metallurgia, f.; -borrat, m. (in der Band) riserva metallica, f.; -waren, f. pl. chin-cagliera, f.

Me'tamorpho'f-e, f. metamorfosi, trasformazione, f.; -ie'ten, v. a. trasmutare.

Me'ta'ph-er, f. metafora, f. traslato, m.; -o'rifch, agg. metaforico; -, avv. metaforicamente, per metafora.

Me'taphy'fif, f. metafisica, f.

Me'taphy'fiter, m. metafisico, m.; -fifch, agg. metafisico, astratto; -, avv. metafisicamente, in modo metafisico.

Me'teo'r, n. meteora, f.

Me'teo-ro-lo'g, m. meteorologo, m.; -logie, f. meteorologia, f.; -lo'gisch, agg. meteorologico; -, avv. meteorologicamente; -fio'y, n. meteoroscopo, m. [rica, f.]

Me'teo'r-flein, m. pietra meteorica, f.

Me'ter, m. metro, m.; -maß, n.

misura metrica, *f.*; -system, *n.* sistema metrico, *m.*

Met'h, *m.* idromele, *m.* mulsà, *f.*
Met'hò'-de, *f.* metodo, ordine, *m.*
-biß, *agg.* metodico; -, *adv.* metodicamente, con metodo; -biß, *m.* metodista, *m.*

Met'h'salem, (nome) Matusalem,
Met'hon'-ie, *f.* (rett.) metonimia,
f.; -iße, *agg.* metonimico.

Me'trit, *f.* metrica, *f.*
Me'tritß, *agg.* metrico; -, *adv.* metricamente, misuratamente.

Metropoli'te, *f.* metropoli, *f.*
Metropoli't, *m.* metropolitano, *m.*
Metropoli'ta'nitche, *f.* chiesa metropolitana, *f.*

Me'trum, *n.* metro, *m.* misura, *f.*
Me'tten, *f.* pl. matutino, *m.*

Me'tturb, *f.* salame, *m.*
Me't, *n.* (geogr.) Mes, Metz, *m.*

Me'tse, *f.* metadella; puttana, baldracca, *f.*

Me'belci, *f.* macello, *m.* strage, *f.*
Me'beln, *v. a.* macellare, fare strage.

Me'ben, *v. n.* sbizzolare; misurare a metadelle; doppelt -, *fig.* farsi pagare due volte per l'istessa cosa; -geld, *n.* mulenda, molenda, *f.*

Me'gger, *m.* macellajo, beccajo, *m.*; -geßel, *m.* garzon macellajo, *m.*; -hund, *m.* cane di macellajo, *m.*

Me'biel'ren, *f.* mobiliere, *f.*
Me'gelei', *f.* assassino, *m.*

Me'u'del-mor, *m.* assassino, *m.*; -mörder, *m.* assassino, *m.*; gebun-
gener -, *cognotto*, sicario, bravo, *m.*; -mörderiß, *agg.* da traditore, da assassino; -, *adv.* a tradimento, da assassino, da traditore; -u, *v. a.* assassinare, [tradimento].

Me'u'qlings, *adv.* da assassino, *adv.*
Me'u'te, *f.* (cac.) muta di cani, *f.*; -rei', *f.* ammutinamento, *m.* sollevazione, sedizione, *f.*; -rer, *m.* ammutinatore, *m.*

Me'we, *f.* (nat.) gabbiano, *m.*
Me'zita'ner, *m.* Messicano, *m.*

Me'zito, *m.* (geogr.) Messico, *m.*
Me'zière, *n.* (geogr.) Meziere, *m.*

Me'zina, *n.* miasma, *m.*; -tiß, *agg.* miasmatico. [lare]

Me'zu'en, *v. n.* miagolare, gnaun-
Miß, *pron. pers.* mi, me; iuß
-betriß, in quanto a me.

Me'zuel, (nome) Micaele, Michele,
Me'zuel's, -fest, *n.* festa di S. Michele, *f.*; -messe, *f.* fiera di S. Michele, *f.*

Me'zuel, (nome) Michele, Micaele.
Mi'ddelburg, *n.* (geogr.) Middel-
burgo, *m.*

Me'ber, *n.* busto, bustino, corpetto da donna, *m.*

Me'ne, *f.* cera, ciera, *f.* aspetto, *m.*; finfere -, *aria* fosca, *aria* accigliata, *f.*; feundliche -, *cera* ridente, *f.* aspetto cortese, *m.*; ohne die - zu verändern, con viso fermo, con faccia tosta; - machen, far vista, far mostra.

Me'nen-beuter, *m.* fisonomo, fisonomista, *f.*; -beuterei, -funde, *f.*

fisonomia, *f.*; -spiel, *m.* atteggiamento, *m.*
Me'smufel, *f.* mitilo, *m.* [ti]

Me'te, *f.* (nat.) tarlo, vermicello, *m.*

Me'te, *f.* pignone, *f.* affitto, nolo, *m.*; die - auflagen, disdire la pignone, disdire la casa; zur - geben, appigionare, dare a pignone, dare in locazione, dare a nolo, noleggiare; zur - haben, tenere a pignone; zur - wohnen, stare a pignone; die - zahlen, pagar la pignone; Kauf bricht -, *prov.* compra distrugge affitto.

Me'ten, *v. a.* pigliare a pignone, pigliare a nolo, noleggiare; einen Dienßboten -, prendere a servizio un servo. [noleggiante, *m.*]

Me'ter, *m.* pigionante, pignone, *m.*

Me'te-lut're, *f.* vettura da nolo, *f.*; -geld, *n.* pignone, *f.* nolo, *m.*; arra, caparra, *f.*; -haus, *n.* casa d'affitto, *f.*; -herr, *m.* padrone della casa appigionata, *m.*; -kontraft, *m.* locazione, *f.* contratto di pignone, contratto dell'affitto, *m.*; -tutide, *f.* carrozza da nolo, *f.*; -tutider, *m.* vetturino, *m.*; -lafai, *m.* servitor di piazza, *f.*; -lente, *m.* pl. pignionali, affittuali, *m.* pl.; -ting, *m.* mercenario; *fig.* uomo mercenario, *m.*; -loßn, *n.* mercede, *f.* salario, *m.* paga, *f.*; -mann, *m.* pignionale, pigionante, *m.*; -pfennig, *m.* arra, caparra, *f.*; -pferd, *n.* cavallo da nolo, *m.*; -steuer, *f.* imposta sulla locazione, *f.*; -ung, *f.* locazione, allogazione, *f.*; -vertrag, *f.* -kontraft; -wagen, *m.* vettura da nolo, *f.*; -weise, *adv.* a titolo di locazione, di pignone, di nolo, a nolo; -zeit, *f.* tempo d'affitto, *m.*; -zimmer, *n.* camera locanda, *f.*; -zinß, *m.* pignone, *f.* nolo, *m.*

Me'tig, *agg.* parlato, pieno di vermicelli.

Me'te, *f.* mucino, *m.* mucia, *f.*

Migrä'ne, *f.* (med.) migrana, emicrania, *f.*

Mikro-to'sum, *m.* microcosmo, *m.*; -meter, *m.* micrometro, *m.*

Mikrosto'p, *n.* microscopio, *m.*; -iße, *agg.* microscopico.

Mila'n, *m.* (nat.) nibbio, *m.*

Mil'be, *f.* tarma, tignuolo, *f.* vermicello, *m.* marmeggia, *f.*

Mil'biß, *agg.* pieno di tarli, pieno di vermicelli.

Milß, *f.* latte, *m.*; abgerahmte -, latte sfiorato; geronnene -, latte rappreso, *m.*; wie - und Blut aussehen, aver una ciera di gigli e rose; etwas in die - zu broden haben, *fig.* aver di che far bollir la pentola; -acht, *m.* agata latte, *f.*; -ader, *f.* (anat.) vena latte, *f.*; -abergang, *m.* (anat.) canale toracico, *m.*; -artig, *agg.* simile al latte, lattiginoso; -eß, *m.* terrina da latte, *f.*; -bart, *m.* lanuggine, *f.*; -bürtig, *agg.* lanugginoso; -brei, *m.* panicia di latte, farinata con latte, *f.*; -bröt, *n.* pan di latte, pan tondo, pan buffetto, *m.*; -bruder, *m.* fratello di latte, collattaneo, *m.*; -brüße, *f.*

(anat.) glandula mammaria, *f.*; -eimer, *m.* secchio, *m.*; -er, *f.* -ner; -farbe, *f.* color di latte, *m.*; -farben, *agg.* latteo, di color di latte; -faß, *n.* vaso del latte, *m.*; -feriel, *n.* porchetto di latte, *m.*; -fieber, *n.* febbre del latte, *f.*; -frau, *f.* donna del latte, lattaja, *f.*; -freund, *m.* colui che ama il latte; -gefäß, *n.* vaso da latte, vaso latteo, *m.*; -gefäß, *n.* pl. (anat.) vasi aselliani, *m.* pl.; -gebüß, *n.* pianta lattiginosa, pianta lattifera, erba lattifera, *f.*; -glas, *n.* vetro opalizzante; biechiere da latte, *m.*; -haar, *n.* lanuggine, calugine, peluria, *f.* poli matti, *m.* pl.; -harnen, *n.* (med.) diabete, diabetica chilosa, *f.*; -hof, *m.* cascina, *f.*

Mil'liqht, *agg.* simile al latte, lattiginoso.

Mil'liqht, *agg.* pien di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mil'liqht, *agg.* pieno di latte, lattinoso.

Mitbe, *f.* dolcezza, piacevolezza, benignità, morbidezza, *f.*

Mitberer, *m.* mitigatore, moderatore, *m.*

Mitbern, *v. a.* mitigare, moderare, temperare, rattenperare, disacerbare, raddolcire, ammollire, correggere; einen Ausbruch —, correggere; o moderare un' espressione; die Strafe —, mitigare la pena; sich —, *v. r.* mitigarsi, temperarsi, addolcirsi, raddolcirsi, calmarsi; —b, *agg.* mitigante, mitigativo, temperante; correttivo.

Mitberung, *f.* mitigazione, *f.* mitigamento, raddolcimento, temperamento, lenimento, *m.* modificazione, *f.*; —sandspruch, *m.* eufemismo, *m.*; —sgrund, *m.* circostanza mitigante, *f.*; —smittel, *m.* rimedio leniente, rimedio lenitivo, *m.*

Mitberzig, *agg.* benigno, mite, clemente, caritatevole; —teit, *f.*; benignità, clemenza, dolcezza, carità, *f.*

Mitberzig, *agg.* benignissimo; —thätig, *agg.* liberale, caritatevole, benigno; —thätigkeit, *f.* benignità, liberalità, *f.*

Mit, *m.* (geogr.) Mileto, *m.*

Mitlitz, *n.* milizia, *f.*; servizio militare, *m.*; —attache, *m.* (mil.) addetto militare, *m.*; —beamte, *m.* impiegato militare, *m.*; —bevollmächtigte, *m.* plenipotenziario militare, *m.*; —bienst, *m.* servizio militare, *m.*; —gesetzbuch, *m.* codice militare, *m.*; —gewalt, *f.* autorità militare, *f.*; —grenze, *f.* frontiera militare, *f.*; —isch, *agg.* militare; —e Exekution, esecuzione militare, *f.*; —musik, *f.* musica militare, *f.*; —pflichtig, *agg.* sottoposto al servizio militare; —stand, *m.* stato militare, *m.*; —staud, *m.* stato militare, *m.* vita del soldato, *f.*; —wesen, *n.* milizia, *f.*

Mitlitz, *f.* milizia, *f.* truppe, soldatesche, *f. pl.*

Mitlitz, *f.* miliardo, *m.*

Mitlitz, *n.* millimetro, *m.*

Mitlitz, *f.* milione, *m.*; —er, *m.* milionario, *m.*; —re, *agg.* millonesimo.

Mitlitz, *f.* milza, *f.*; zur — gepörrig, splenico.

Mitlitz, *f.* (anat.) vena splenica, vena della milza, *f.*; —brand, *m.* infiammazione della milza, *f.*; —bruch, *m.* splenocoele, *m.*; —gegen, *f.* regione della milza, regione dell'ipocondrio sinistro, *f.*; —trant, *agg.* splenetico, ipocondrico; —frantzeit, *f.* mal di milza, *m.* ipocondria, *f.*; —trant, *n.* (bot.) traccia, citracca; —tadt, *f.* (med.) mal di milza, *m.* ipocondria, *f.*; —tuchtig, *agg.* splenetico, ipocondrico.

Mitlitz, *m.* buffone, *m.*

Mitlitz, *f.* mimica, *f.*

Mitlitz, *m.* mimico, mimo, *m.*; —isch, *agg.* mimico.

Mitlitz, *n.* minaretto, *m.*

Mitlitz, *n.* (geogr.) Minda, *f.*

Mitlitz, *agg.* minore, inferiore;

—, *adv.* meno; —wahr, men vero; nicht mehr, nicht —, nè più nè meno; —einnahme, *f.* differenza in meno, diminuzione, *f.*; —heit, *f.* minorità, minor parte, *f.*; —jährig, *agg.* minore; —jährigkeit, *f.* minorità, *f.*

Mitlitz, *v. a.* diminuire, sminuire, menomare, scemare; mitigare, moderare.

Mitlitz, *f.* diminuzione, *f.* sminuzione, scemamento, *m.*; —beß Preises, diminuzione del prezzo, *m.* ribasso, o scemamento del prezzo, *m.*

Mitlitz, *f.* minor parte, minorità, *f.* meno, *m.*

Mitlitz, *agg. sup.* minimo, menomo; nicht daß —e, ne anche un minimo, niente affatto, neppure la menoma cosa.

Mitlitz, *adv.* al meno, per lo meno.

Mitlitz, *f.* mina, miniera, *f.*; eine — sprengen, far giuocare una mina, far saltare una mina.

Mitlitz, *n.* (min.) pozzo, buco della mina, *m.*; —gang, *m.* galleria della mina, strada sotterranea, *f.*; —gräber, *m.* minatore, *m.*; —hammer, *f.* mina, *f.* fornello, *m.*; —schacht, *m.* pozzo della mina, *m.*

Mitlitz, *n.* minerale, *m.*; —bad, *n.* bagno minerale, terme, *m.*; —brunnen, *m.* acqua minerale, *f.*; —grün, *n.* verde, *n.* verde minerale, *m.*; —ien, *n. pl.* minerali, *m. pl.* miniere, *f. pl.*; —icnabinet, *m.* gabinetto di minerali, *m.*; —icnaminung, *f.* raccolta di minerali, *f.*; —isch, *agg.* minerale; —tenner, *m.* mineralogo, *m.*; —oß, *m.* mineralogo, *m.*; —ogie, *f.* mineralogia, scienza dei minerali, *f.*; —oßig, *agg.* mineralogico; —quelle, *f.* fonte minerale, *f.*; —reich, *n.* regno minerale, *m.*; —wasser, *n.* acqua minerale, *f.*

Mitlitz, (nome) Minerva.

Mitlitz, *m.* (geogr.) Migno, *m.*

Mitlitz, *f.* miniatura, *f.*; in — malen, miniare; —gemälde, *n.* pittura miniata, miniatura, *f.*; —maler, *m.* miniatore, *m.*; —malerei, *f.* miniatura, *f.*

Mitlitz, *n.* minimo, menomo.

Mitlitz, *v. a.* minare, far una mina; —er, *m.* minatore, *m.*

Mitlitz, *m.* ministro, *m.*; —beß Innern, ministro dell' interno; —des Außern, ministro degli affari esteri, *m.*; —amt, *n.* carica di ministro, *f.*

Ministerial, *agg.* ministeriale, appartenente a ministero; —befehl, *m.* ordine ministeriale, *m.*; —gebäude, *n.* ministero, ministero, *m.*; —reistrit, *n.* ministeriale, *m.*

Ministerial, *agg.* ministeriale.

Ministerium, *n.* ministero, dicastero, *m.* ministri, *m. pl.*

Minister, *m.* abboceamento dei ministri, *m.*; —konseil, *m.* consiglio dei ministri, *m.*; —trist, *f.* crisi ministeriale, *f.*; —präsident, *m.* presidente dei ministri,

m.; —rat, *f.* —konseil; —resident, *m.* ministro residente, *m.*; —stelle, *m.* posto d'un ministero, *m.*; —verantwortlichkeit, *f.* responsabilità ministeriale, *f.*; —verantwortlichkeit, *f.* legge sulla responsabilità ministeriale, *f.*; —wechsel, *m.* cambio di ministri, *m.*; —würde, *f.* dignità di ministro, *f.*

Minne, *f.* amore, *m.*; —lieb, *n.* canzone erotica, *f.*; —ländler, *m.* poeta erotico, trubaduro, trovadore, *m.*; —solb, *m.* giuocador d'amore, *m.*; —spiel, *n.* giuoco d'amore, *m.*

Minore, *agg.* minore, d'età minore; —tität, *f.* minorità, *f.*

Minorität, *m.* frate minore, francescano, *m.*

Minorität, *f.* minorità, *f.*

Minori, *n.* ordine de' frati minori, ordine de' francescani, *m.*

Minorta, *n.* (geogr.) Minorca, *f.*

Minstrel, *m.* minstrello, *m.*

Minus, *n.* meno, difetto, *m.*; a minus b (a-b), a meno b; —zeichen, *m.* segno della sottrazione, *m.*

Minute, *f.* minuto; momento, istante, *m.*; —utrad, *n.* (orol.) ruota de' minuti, *f.*; —utzeiger, *m.* indice de' minuti, *m.*

Min, *pron. pers.* mi, a me; ein Freund von —, un mio amico; ich bilde — ein, mi figuro; er hat mit — haben gesprochen, egli me ne ha parlato.

Mirabelle, *f.* mirabella, *f.* mirabolano, *m.*

Miracle, *n.* miracolo, *m.*

Miracle, *n.* Myrte sc.

Misanthrop, *m.* misantropo, *m.*

Misanthropia, *f.* —isch, *agg.* misantropo.

Miscellanea, *f. pl.* miscellanea, *f. pl.*

Mischbar, *agg.* mescolabile, miscibile.

Mischen, *v. a.* mescolare, mischiare, mistiare, miscere; er mischt sich in alles, egli si mischia in tutto, egli s'ingerisce di tutto; die Farben —, mescolare, o impastare i colori; Gift —, mescoler veleno, avvelenare; die Karten —, fare le carte, mescoler le carte; den Wein —, fatturare il vino; sich in ein Gespräch —, entrare a parte d'un discorso; sich in einen Streit —, ingerirsi, o frammettere in una rissa.

Misch, *f.* —futter, *n.* ferraglia, *f.*; —ling, *m.* meticcio, bastardo, *m.*

Misch, *m.* ferragine, *f.* guazabuglio, mescuoglio, *m.*; —von Worten, tantafera di parole, *f.*

Mischung, *f.* mescolanza, *f.* mescolamento, mischiamento, mescuoglio, *m.* mistione, *f.*; —der Farben, impasto de' colori, impastamento, *m.*

Misere, *agg.* miserabile.

Misere, *n.* (med.) dolor dell' intestino ileo, miserere, *m.*

Misogyn, *m.* misogino, *m.*

Mispel, *f.* nespolo, *f.*; Heine — nespolina, *f.*; —baum, *m.* nespolo, *m.*; —holz, *n.* legno di nespolo, *m.*

Mispel, *v. a.* sprezzare, di-

sprezzare, mispregiare; -ung, *f.* sprezzo, *m.*

Mißfall, *m.* messale, *m.*

Mißfarten, *f.* ausarten.

Mißbehag-en, *n.* dispiacere, *m.* scontentezza, *f.*; -lich, *agg.* scomodo, spiacevole; -bildung, *f.* difformità, *f.*

Mißbillig-en, *v. a.* disapprovare; riprovare, biasimare; -ung, *f.* disapprovazione, improvazione, *f.*

Mißbrauch, *m.* abuso, cattivo uso, misuso, *m.*; profanazione, *f.*; Mißbräuche abjassen, riformar gli abusi; -en, *v. a.* abusare, abusarsi; far cattivo uso; profanare.

Mißbräuchlich, *agg.* abusivo; -, *adv.* abusivamente.

Mißdeut-en, *v. a.* interpretar male, interpretar sinistramente, dar una cattiva interpretazione; prender in mala parte; -ung, *f.* sinistra interpretazione, cattiva interpretazione, *f.*

Mißfiel, *v. a.* esser privato, restar senza; mancare, provare la mancanza; ich kann es -, ne posso far senza; me ne posso privare; ich miße nichts, non mi manca niente.

Miß-erfolg, *m.* insuccesso, *m.* mala riuscita, *f.*; -ernte, *f.* raccolta scarsa, raccolta povera, *f.*

Mißthat, *f.* misfatto, malfatto, delitto, *m.*

Mißthäter, *m.* malfattore; delinquente, *m.*; -in, *f.* malfattrice, misfattrice, *f.*

Mißfall, *m.* disavventura, disgrazia, accidente disgraziato, *m.*

Mißfallen, *v. n. irr.* spiacere, dispiacere, disgustare, recar fastidio; -, *n.* dispiacere, dispiacimento, disgusto, fastidio, *m.*

Mißfällig, *agg.* dispiacevole, spiacevole, disgustevole, tedioso; -, *adv.* dispiacevolmente, con dispiacere, tediosamente; -feit, *f.* dispiacenza, dispiacimento, dispiacevolezza, disavvenenza, *f.* disgusto, *m.*

Mißgeartit, *agg.* degenerato.

Mißgebären, *v. n. irr.* abortire, abortare, sciorsarsi.

Mißgebot, *n.* offerta indiscreta, offerta villana, *f.*

Mißgeburt, *f.* mostro, *m.* creatura abortiva, *f.*

Mißgelaunt, *agg.* indisposto.

Mißgeschick, *n.* sorte funesta, sorte avversa, *f.* avverso destino, *m.*

Mißgeschöpf, *n.* mostro, aborto di natura, *m.*

Mißgestalt, *f.* figura contraffatta, figura difforme, difformità, *f.*; -en, *v. a.* difformare, sfornare, sfigurare; -et, *agg.* difforme; contraffatto; -ung, *f.* difformità, *f.*

Mißglücken, *v. n.* riuscir male, non riuscire, andar a vuoto.

Mißgünen, *v. a.* invidiare, esser geloso dell' altrui bene, veder di mal occhio.

Mißglauben, *v. n. irr.* abagliare nel prendere, pigliar una cosa per un' altra, fallir la presa.

Mißgriff, *m.* sbaglio, errore; tocco falso, *m.*

[livore, *m.*]

Mißgunst, *f.* invidia, *f.* astio, *m.*

Mißgünstig, *agg.* invidioso, in-

vidio, geloso, maligno; -, *adv.* invidiosamente, con invidia.

Mißhaub-eln, *v. a.* maltrattare; oltraggiare; strappazzare, tartassare, malmenare; ein Mädchen -, violare o stuprare una fanciulla; -lung, *f.* maltrattamento, cattivo trattamento; affronto, insulto; oltraggio, *m.* vessazione, *f.*

Mißheirat, *f.* cattivo parentado, matrimonio con persona d' inferior condizione, matrimonio sconvvenevole, *m.*; eine - thun, far cattivo parentado; -en, *v. n.* far un cattivo parentado, maritarsi con persona d' inferior condizione.

Mißhellig, *agg.* dissonante; -feit, *f.* dissonanza, dissonanza, *f.*

Mißhieb, *n.* cattiva annata, *f.* anno di carestia, *m.*

Mißion, *f.* missione, *f.*; -är, *m.* missionario, *m.*; -arist, *f.* stabilimento di missionari, *m.*; -gesellschaft, *f.* -övercin, *m.* società di missione, *f.*; -shaus, *m.* seminario di missionari, *m.*

[male, *m.*]

Mißkennen, *v. a. irr.* conoscere

Mißklang, *m.* disarmonia, dissonanza, dissonanza, *f.*

Mißtreib, *m.* discredito, *m.*; in - bringen, discreditar, mettere in discredito; in - kommen, cader in discredito, perdere il credito.

Mißtaunig, *agg.* indisposto, di cattivo umore.

[nia, *f.*]

Mißtaut, *m.* dissonanza, cacofonia

Mißtauten, *v. n.* non sonar bene, dissonare, discordare; -b, *agg.* di mal suono, dissonante, discordante.

Mißzeiten, *v. a.* far perdere la retta via, sviare.

Mißlich, *agg.* fallibile, incerto, dubbio, vano; pericoloso, rischioso; -e Zeiten, cattivi tempi, *m. pl.*; -er Zustand, condizione penosa, *f.* stato penoso, *m.*; es sieht - mit ihm aus, egli è a ma' passi, egli si trova in un bell' imbroglio; -feit, *f.* incertezza, dubbiosità, *f.* pericolo, *m.* scabrosità, *f.*

Mißliebig, *agg.* disagiata, mal voluto, mal visto; -feit, *f.* dispiacenza, *f.*

Mißlingen, *v. n. irr.* riuscir male, aver mala riuscita, andar a vuoto, andar deluso; -, *n.* mala riuscita, *f.* andar a vuoto, *m.*

Mißmut, *m.* mal umore, disgusto, *m.*; -ig, *agg.* di mal umore, disgustato, discontento, concertato.

Mißraten, *v. a. irr.* dissuadere, sconsigliare; -, *v. n.* riuscir male, intristire, non attecchire; die Ernte ist -, la raccolta è stata cattiva.

Mißrath, *m.* stato dubbio, situazione dubbia; indecenza, inconvenienza, *f.*

Mißthum-en, *v. n.* dissonare, discordare; mißgestimmt sein, esser

di mal umore, esser di cattiva luna; -ung, *f.* discordanza, *f.*; fig. mal umore, *m.*

Mißton, *m.* tuono dissonante, tuono discordante, *m.*

Mißtönen, *v. n.* aver tuono falso, stonare, dissonare.

Mißtrau-en, *v. n.* diffidare, diffidarsi; -, *n.* diffidenza, sfidanza, *f.* sospetto, *m.*; - in jemanden setzen, por diffidenza in alcuno, diffidare di alcuno; - betragen, mostrare diffidenza; -isch, *agg.* diffidente; sospettoso, ombroso; -, *adv.* sospettosamente, con sospetto, con diffidenza.

Mißvergnüg-en, *n.* dispiacere, disgusto, *m.* scontentezza, *f.*; -t, *agg.* scontento, malcontento, di mal umore.

[f.]

Mißverhältniß, *n.* disproporzione, *m.*

Mißverstand, *m.* sbaglio, malinteso, abbaglio, *m.*

Mißverständniß, *n.* dissensione, disunione, malinteso.

Mißverstehen, *v. a. irr.* intendere male, comprender male.

Mißwach, *m.* cattiva raccolta, scarsa raccolta; cattiva annata, *f.*

Miß, *m.* stero, concime, letame, *m.*; (vom Rindvieh) bovina, *f.*; (von Schweinen) porcina, *f.*; (von Zäuben) colombina, *f.*; das ist nicht auf seinem - e gemadelt, prov. questo non è erba del suo orto; - bett, *n.* letto del concime, *m.* cassetta, *f.*

Mißfel, *f.* vischio, *m.*

Mißten, *v. a.* levare dalla stalla il concime; -, *v. n.* stallare; ocacare.

Mißt-fint, *m.* persona sudicia, persona sporca, *f.*; -stege, *f.* mosca simetaria, *f.*; -fuhr, *f.* trasporto di letame, *m.* carrettata di letame, *f.*

- gabel, *f.* forca da letame, *f.*; -grube, *f.* sterquilino, letamajo, *m.*; -hausen, *m.* letamajo, mucchio di concime, *m.*; -hof, *m.* cortile, o luogo del letamajo, *m.*; -jauch, *f.* acqua sudicia del letamajo, brodaglia del letamajo, *f.*; -ig, *agg.* coperto di letame, pieno di fimo;

-läser, *m.* scarafaggio, stercoraceo, *m.*; -larren, *m.* carretta da letame, *f.*; -lache, -pfütze, *f.* pantano di letame, *m.*; -wagen, *m.* carro da trasportar il letame, *m.* carretta del letame, *f.*

Mit, *prp.* con; insieme, unitamente; di; - mit, con me, meco; Wagen - vier Rädern, vettura a quattro ruote, *f.*; - dem Freunde, coll' amico; wollen Sie -? vuol venire con me? vuol venire con noi? - Gottes Güte, coll' ajuto di Dio; - offenen Armen, a braccia aperte; - Fleiß, a bella posta, avvertitamente, a bello studio; - Recht, a giusta ragione; - diesen Worten ging er fort, dette queste parole se n' andò; es ist aus - ihm, con lui è finita, con lui non c'è più rimedio; - lauter Stimme, ad alta voce; - gefalteten Händen, a mani giunte; - gutem Gewissen, in

coscienza, con buona coscienza; - vier Pferde fahren, andare con la muta a quattro; - der Post fahren, andare per le poste; - Sturm erleben, prendere d'assalto; - dem Strome fahren, andar a seconda del fiume; - etwas den Winden machen, dar principio a una cosa; - Gelde berleben sein, esser provvisto di danaro. [ziano, m.]

Mitälteste, m. collega dell'antico.
Mitangelagte, m. coaccusato, m.
Mitarbeit-en, v. a. lavorare con altri; assistere ad un lavoro; - et, m. collaboratore, cooperatore, m.
Mitbegriffen, agg. incluso; -, avv. inclusivamente.

Mitbeibringen, v. n. irr. contribuire unitamente ad altri.

Mitbellege, m. coaccusato, m.
Mitbeleihen-en, v. a. infeudare unitamente ad altri; -t, agg. coinvestito; -ung, f. investitura simultanea, coinvestitura, f.

Mitbesitz, m. possessione comune, comproprietà, f.; -en, v. a. irr. essere comproprietario; -et, m. comproprietario, m.

Mitbeten, v. n. orare insieme.

Mitbevollmächtigte, m. aggiunto del commissario, m.

Mitbewerb-en, sich, v. r. irr. concorrere, gareggiare; -et, m. concorrente, competitore, m.

Mitbewohner, m. coabitatore, m.

Mitbezahlen, v. a. concorrere al pagamento, contribuire alla spesa.
Mitbringen, v. a. irr. portare seco, recare seco.

Mitbruder, m. confratello, confrate; collega, m.

Mitbürg-e, m. commalevadore, confidessore, m.; -en, v. n. entrar mallevadore; -et, m. conceittadino, m.; -erin, f. conceittadina, f.; -schaft, f. mallevoria insieme ad altri, commalevadoria, f.

Mitbrüder, m. fratello in Gesù Cristo, m.; -in, f. sorella in Gesù Cristo, f.

Mitbürfen, v. n. irr. aver il permesso di accompagnare.

Mitgeigent-um, m. comproprietà, f.; -ümer, m. comproprietario, m.

Mitteiln-der, avv. insieme, congiuntamente, unitamente.

Mitteilnehmen, v. n. irr. influire, o concorrere insieme ad uno scopo; - lassen, inserire.

Miteinwohner, m. coabitante, m.
Mitempfind-en, v. a. irr. sentir con altri, entrar a parte ne' sentimenti altrui; -ung, f. simpatia, f.
Miterte-e, m. coerede, m.; -en, v. a. esser coerede, partecipare nell'eredità; -in, f. coerede, compagna nell'eredità, f.; -schaft, f. eredità insieme ad altri, coeredità, f.

Mitessen-en, v. a. irr. mangiare con altri, desinare, o cenare con altri; -et, m. commensale; crinone, m.

Mitfahren, v. n. irr. andar in vettura, o in nave insieme con altri.

Mitfeiern, v. a. celebrare con gli altri. [gli altri.]

Mitfolgen, v. n. seguire con altri.
Mitfreuen, sich, v. r. rallegrarsi insieme con altri.

Mitfühlen, v. n. sentire con altri, simpatizzare. [durre seco.]

Mitführen, v. a. detenere, o condurre.

Mitgabe, f. dote, dote, f.
Mitgift, m. commensale, convivito, m.

Mitgeben, v. a. irr. dare, o consegnare q. c. a uno che parte; dar per dote. [prigione, m.]

Mitgefühl, m. compagno della simpatia, f.

Mitgehen, v. n. irr. andar in compagnia, andar insieme con altri; wenn Sie erlauben, so werde ich -, se permette, verrò con lei.

Mitgehülfe, m. assistente, m.

Mitgenten, v. a. irr. godere con altri.

Mitgenoss, m. compagno, socio; partecipante, partecipe, camerata, collega; complice, m.

Mitgenossenschaft, f. consorzio, m. compagnia; partecipazione, f.; -in, f. compagna; partecipante; complice, f.

Mitgenuss, m. godimento comune con altri, m. [sistente, f.]

Mitgeschöpf, n. creatura coe-

Mitgeschlechte, m. compagno, camerata; compagno lavorante, m.

Mitgevatier, m. compare, m.; -in, f. commare, f. [m.]

Mitgift, f. dote, dote, f.; corredo.

Mitgläubiger, m. concreditore, m.

Mitglied, n. membro, associato, m.; -schaft, f. qualità d'un membro, f.; -karte, f. carta d'un membro, f.

Mithaben, v. a. irr. aver preso, portare via; menare seco.

Mithaften, v. n. essere coobligato; essere responsabile in solido con un altro.

Mithalten, v. a. irr. tenere insieme con altri; tenere la posta; tenere l'invito.

Mithelf-en, v. n. irr. assistere, aiutare unitamente, cooperare, coadiuvare; ich helfe mit, io vi corro; -et, m. assistente, m.

Mitherausgeber, m. coeditore, m.

Mitherr, m. condominio, compadrone, m.; -schaft, f. condominio, m. conregenza, f.; -schen, v. n. regnare, o signoreggiare insieme, essere a parte del comando; -scher, m. correggente, compagno nel dominio, m.; -süßer, f. correggente, compagna nel dominio, f.

Mitrida, cong. perciò, dunque, conseguentemente, per conseguenza.

Mitrida's, m. mitridato, m.

Mitrida's, (nome) Mitridate.

Mitthilfe, f. aiuto, sussidio, m.

Mitthaber, m. comproprietario, m.

Mitinteressent, m. interessato, m.

Mitkämpfer, v. n. combattere con altri; prender parte al combattimento.

Mitkämpfer, m. combattente, commilitone, m. [pra, m.]

Mitkäufer, m. compagno di compra.

Mitführer, m. compagno nell'ac-

Mitkommen, v. n. irr. far compagnia, venir con altri; ich werde -, verrò io pure con voi, v'accompagnerò.

Mitlachen, v. n. ridere pure.

Mitlassen, v. a. irr. lasciar andare con gli altri; lasciar andare colla compagnia.

Mitlaufen, v. n. irr. correre con altri; fam. er läuft schon lange mit, è uomo che ha veduto il mondo; è un uomo attempato.

Mitlaut, m. consonanza, f.; -en, v. a. essere consonante; -et, m. (gram.) consonante, m.

Mitleid, n. compassione, pietà; commiserazione; misericordia, f.; - haben mit ..., aver compassione, compatire a ...; - erwidern, compassionevole; commovente; -en, v. n. irr. patire, o soffrire unitamente ad altri; compatire, compassionare; -enheit, f. (med.) consenso, consentimento simpatico, m.; -enschaft, f. patir insieme, m.; in - gehen, far patir insieme, far dividere le pene; -enschaftig, agg. atto a compatire, capace di compassione; -enwert, -enwürdig, agg. degno di compassione; compassionevole, miserabile; -et, m. partecipe dell'afflizione, partecipe delle pene, m.; es ist besser Weiber haben als -, prov. è meglio essere invidiato, che compassionato; -ig, agg. compassionevole, pietoso; misericordioso; -, avv. compassionevolmente, con compassione, in atto di compassione, con misericordia; -igkeit, f. animo compassionevole, m.; -bezeugung, f. condoglienza, f.; -svoll, agg. pien di compassione. [altri.]

Mitlernen, v. a. imparare con altri.

Mitlesen, v. a. irr. leggere insieme, leggere pure.

Mitlöden, v. a. attirare seco con allettamenti.

Mitmachen, v. a. far quello che fan gli altri; esser buon compagno; alle Maken -, seguire tutte le mode.

Mitmag, f. conserva, f.

Mitmäster, m. mastro compagno, compagno nel mestiere, m.

Mitmensch, m. prossimo, m.

Mitmehmen, v. a. irr. prendere, o pigliare seco, condurre seco; estendere, indebolire; nehmen Sie mich mit, mi conduca con lui; er nimmt alles mit, egli profitta d'ogni incontro, ritrae guadagno d'ogni cosa, non trascura il menomo vantaggio.

Mitpachter, m. apaltatore, o affittajuolo in comune con un altro, m.

Mitraglerin, f. mitragliatrice, f.

Mitreden, v. a. comprendere nel conto, far entrare nel conto.

Mitreben, v. n. impacciarsi della conversazione, mischiarsi nel dis-

corso; du hast hier nicht mitzurehen, qui non hai frammetterti al discorso.

Mit'regent, *m.* correggente, corregnante, *m.*; -**in**, *f.* compagna nel regno, correggente, *f.*; -**schaft**, *f.* correggenza, corregnanza, *f.*

Mit'regieren, *v. n.* corregnare.

Mit'reisen, *v. n.* viaggiare con ... esser compagno di viaggio.

Mit'reiten, *v. n. irr.* accompagnare a cavallo. [*m.*]

Mit'richter, *m.* giudice aggiunto.

Mit'schicken, *v. a.* mandare con altre cose.

Mit'schuld, *f.* complicità, *f.*; -**ig**, *agg.* complice, correo, *m.*; -**ner**, *m.* condebitore, *m.*

Mit'schüler, *m.* condiscipolo, compagno di scuola, *m.*; -**in**, *f.* compagna di scuola, *f.* [*gna*, *f.*]

Mit'schwester, *f.* sorella compa-

Mit'senden, *v. a.* mandare con altre cose.

Mit'singen, *v. n. irr.* cantare con gli altri, cantare pure.

Mit'spielen, *v. n.* giocare con altri; entrar in giuoco; übel -, conciar male, malmenare, travagliare, maltrattare; -**er**, *m.* uno de' giuoca-

Mit'sprechen, *f.* mitreben. [*tori*]

Mit'stimmen, *v. n.* andar d'accordo, far consonanza, consonare, concordare; concorrere col voto.

Mit'streiten, *v. n. irr.* combattere, pugnare; -**er**, *m.* combattente, commilitone, *m.*

Mit'sündigen, *v. n.* peccare insieme con altri; partecipare nella colpa.

Mit'tag, *m.* mezzodi, mezzogiorno, *m.*; am hellen -, di bel mezzodi; der Wind kommt aus -, il vento spira da mezzodi; zu - essen, desinare, pranzare.

Mit'tag-ig, *agg.* di mezzodi, di mezzo giorno; -**lich**, *agg.* meridionale, australe.

Mit'tage, *avv.* a mezzodi, a mezzogiorno; al pranzo, *m.*; -**brot**, -**essen**, *n.* desinare, pranzo, *m.*; -**flüße**, *f.* (astr.) piano meridiano, *m.*; -**gaß**, *m.* commensale al pranzo, *m.*; -**gegend**, *f.* regione meridionale, *f.*; -**glöde**, *f.* campana del mezzodi, *f.*; -**glut**, -**hitz**, *f.* calore del mezzodi, *m.*; -**höhe**, *f.* altezza meridiana, *f.*; -**loß**, *f.* -**tid**; -**kreis**, *m.* meridiano, *m.*; -**land**, *n.* regione meridionale, *f.*; -**länder**, *n.* abitanti del mezzodi, *m.*; -**linie**, *f.* linea meridiana, meridiana, *f.*; -**mahl**, *n.*, -**mahlzeit**, *f.* pranzo, desinare, *m.*; -**pol**, *m.* polo australe, *m.*; -**prediger**, *m.* predicatore del dopo pranzo, *m.*; -**predigt**, *f.* predica del mezzodi, *f.*; -**punkt**, *m.* (astr.) punto meridiano, *m.*; -**rube**, *f.*, -**schlaf**, *m.* sonno meridiano, *m.* siesta, *f.*; -**seite**, *f.* meriggio, *m.*; auf der - liegend, solatio; -**sonne**, *f.* sole in pien meriggio, *m.*; -**stunde**, *f.* ora di mezzogiorno, *f.*; -**tafel**, *f.*, -**tid**, *m.* pranzo, desinare, *m.*; -**wind**, *m.* vento australe, vento meridionale;

austrò, noto, *m.*; -**zeit**, *f.* tempo del mezzodi, meriggio, *m.*; -**zirkel**, *m.* meridiano, *m.*

Mit'tagwärts, *avv.* verso mezzodi; dalla parte meridionale.

Mit'te, *f.* mezzo, centro; interno, cuore, *m.*; gerade in der -, nel bel mezzo, appunto nel mezzo; durch die -, per mezzo; einer aus unsrer -, uno di noi, uno de' nostri, uno della nostra società.

Mit'teil-bar, *agg.* comunicabile, comunicativo; -**barkeit**, *f.* comunicabilità, *f.*; -**en**, *v. a.* comunicare, partecipare, far parte, far parte, compartire; er teil't sich gern mit, si apre volentieri; ein Geheimnis -, comunicare, o scoprire un segreto; -**end**, *agg.* comunicativo; -**ung**, *f.* comunicazione, partecipazione, *f.*

Mit'tel, *n.* 1) mezzo, centro, *m.*; sich ins - schlagen, entrar di mezzo, intrapporsi, entrar mediatore; 2) mezzo, modo, ripiego, espediente; rimedio, *m.* medicina, *f.*; daß recht - ergreifen, prendere l'espediente adatto; es ist kein anderes -, non v'è altro rimedio, non v'è altro espediente; -, *pl.* ricchezza, *f.* *pl.* facoltà, *f.* mezzi, *m.* *pl.*, auf - bedacht sein, cercar mezzi, cercar espedienti.

Mit'tel, *agg.* mezzo, mezzano, medio; mediocre; von -**er Größe**, di mezzana statura; mittlerer Zeit, parte di mezzo, *f.*; mittleres Zeitalter, medio evo, *m.* bassi tempi, *m.* *pl.*

Mit'tel-ader, *f.* (anat.) vena mediana, *f.*; -**alter**, *n.* età di mezzo, mezza età, *f.* bassi tempi, *m.* *pl.*; medio evo, *m.*; -**alterlich**, *agg.* dei bassi tempi; -**antiqua**, *f.* (stamp.) silvio, testo, *m.*; -**art**, *f.* specie intermedia, *f.*; -**bar**, *agg.* mediato, indiretto; -, *avv.* mediatamente, indirettamente; -**barkeit**, *f.* qualità di ciò ch'è indiretto, *f.*; -**begriff**, *m.* (log.) mezzo termine, *m.*; -**cicero**, *f.* (stamp.) mezzo ciccone, *m.*; -**ding**, *n.* cosa di mezzo; cosa indifferente, *f.*; -**farbe**, *f.* mezzo colore, *m.* mezza tinta, *f.*; -**fell**, *n.* (anat.) mediastino, *m.*; -**fellader**, *f.* (anat.) vena mediastina, *f.*; -**fenster**, *n.* finestra di mezzo, *f.*; -**finger**, *m.* dito medio, *m.*; -**gang**, *m.* via di mezzo, galleria di mezzo, *f.*; -**gattung**, *f.* sorta mezzana, *f.*; -**gebäude**, *n.* fabbrica di mezzo, *f.*; -**gebirge**, *n.* montagna secondaria, *f.*; -**geßmad**, *m.* von -, di mezzo sapore; -**gestalt**, *f.* mezza statura, statura mezzana, *f.*; -**glied**, *n.* membro di mezzo; (alg.) membro medio, *m.*; -**größe**, *f.* grandezza mediocre, mezzana grandezza, *f.*; -**gut**, *n.* (com.) mercanzia di sorta mezzana, *f.*; -**hant**, *f.* (anat.) metacarpo, *m.*; -**kreis**, *m.* cerchio di mezzo, *m.*; -**ländisch**, *agg.* mediterraneo; daß -**er Meer**, Mediterraneo, *m.*; -**laut**, *m.* mezzo suono, *m.*; -**leinwand**, *f.* tela di mediocre qualità, *f.*; -**linie**, *f.* linea

di mezzo, *f.*; -**loß**, *n.* buca di mezzo; blusa, *f.*; -**loß**, *agg.* senza mezzi; -**losigkeit**, *f.* mancanza di mezzi, povertà, *f.*; -**mann**, *m.* uomo di mezzana condizione, *m.*; -**marl**, *f.* marca media, *f.*; -**maß**, *n.* mezzo, *m.*; daß - halten, tener la via di mezzo; -**mäßig**, *agg.* mezzano, mediocre, discreto, passabile; -, *avv.* mezzanamente, mediocrement; passabilmente; -**mäßigkeit**, *f.* mediocrità, mediocre qualità, *f.*; -**maß**, *m.* (mar.) albero maestro, mezzanino, *m.*; -**mauer**, *f.* muro di mezzo, *m.*; -**mehl**, *n.* farina sfiorata, farina seconda, *f.*; -**preis**, *m.* mezzo in monte, *m.*; -**punkt**, *m.* punto di mezzo, centro, punto centrale, *m.*; zum -**e gehörig**, centrale, centrico; -**raum**, *m.* spazio di mezzo, frapposto al mezzo; (mar.) ponte di mezzo, *m.*

Mit'tels, *i.* mittels.
Mit'tel-schlag, *m.* mezza tacca, mediocre qualità, *f.*; -**schule**, *f.* scuola mezzana, *f.*; -**mann**, *m.*, -**sperson**, *f.* intercessore, interpositore, mediatore, *m.*; -**sorte**, *f.* qualità mezzana, sorta mezzana, sorta di mediocre qualità, *f.*; -**speise**, *f.* intramesso, *m.*

Mit'tels, *prp.* mediante; col mezzo, per via, per forza.

Mit'tel-stand, *m.* stato mezzano, *m.* condizione mezzana, *f.*; -**statur**, *f.* statura mezzana, *f.*

Mit'telste, *agg.* mezzo, che è in mezzo; di mezzo.

Mit'tel-stelle, *f.* luogo di mezzo, posto di mezzo, *m.*; -**stimm**, *f.* (mus.) contralto, *m.*; -**straße**, *f.* strada di mezzo, via di mezzo, *f.* giusto mezzo, *m.*; -**stück**, *n.* pezzo di mezzo, *m.* parte di mezzo, *f.*; -**stück**, *f.* appoggio di mezzo, sostegno di mezzo, puntello di mezzo, *m.*; -**teil**, *m.* parte di mezzo, *f.*; -**thür**, *f.* porta di mezzo, *f.*; -**tiint**, *f.* (pit.) mezza tinta, *f.*; -**treffen**, *n.* (mil.) corpo di battaglia, *m.*; -**tuß**, *n.* panno di mediocre qualità, *f.*; -**wall**, *m.* cortina di un forte, *f.*; -**wand**, *f.* parete di mezzo, *f.* muro di mezzo, *m.*; -**weg**, *m.* via di mezzo, strada di mezzo, *f.*; -**wind**, *m.* (mar.) vento a mezza nave, vento a quartiere, *m.*; -**wort**, *n.* (gram.) participio, *m.*; -**zahl**, *m.* dente di mezzo, dente incisivo, *m.*; -**zeit**, *f.* tempo di mezzo, frattempo, *m.*

Mit'ten, *avv.* in mezzo, nel mezzo, nel centro; -**am Tage**, di bel giorno, in pieno giorno; -**in der Nacht**, nel cuop della notte; -**im Sommer**, nel mezzo, o nel cuore della state; -**von einander hauen** spaccare pel mezzo.

Mit'ten'durch, *avv.* a traverso per mezzo, pel mezzo, a banda.

Mit'ter-nacht, *f.* mezza notte; settentrione, tramontana, *f.* norte, aquilone, *m.*; gegen -, verso la mezza notte; verso il norte; nach -, dopo mezza notte; -**nächtig**, -**nächtlich**,

agg. e *avv.* di mezza notte, di notte; settentrionale, boreale; -*nachtszeit*, *f.* lato settentrionale, *m.*; -*nachtsruhe*, *f.* mezza notte, ora di mezza notte, *f.*; -*nachtswind*, *m.* borea, *f.* aquilone, *m.* tramontana, *f.*; -*nachtszeit*, *f.* tempo di mezza notte, *m.*; *nur* -, di mezza notte.

Mitt'fautz, *f. pl.* metà della quarantina.

Mitt'fautz *zc.*, *f.* mitteifen *zc.*

Mitt'ler, *m.* mediatore, interpositore; intercessore, *m.*; -*amt*, *n.* ufficio di mediatore, *m.*; -*iu*, *f.* mediatrice, conciliatrice, *f.*; -*wei'le*, *avv.* in questo mezzo, in questo mentre, in quel mentre; intanto, frattanto.

Mitt'nein, *v. n.* consonare.

Mitt'tragen, *v. a. irr.* portare insieme con altri. [altri.]

Mitt'trinten, *v. a. irr.* bere con *Mitt'woch*, *m.*, *Mitt'woche*, *f.* mercoledì, mercoledì.

Mitt'unter, *avv.* infra l'altre cose; talvolta, talora, qualche volta, in parte.

Mitt'ursache, *f.* causa accessoria, causa concorrente, *f.*

Mitt'verbrecher, *m.* correo, complice, *m.*

Mitt'verbunden, *agg.* coobligato.

Mitt'verbürgen, *figh.* *v. r.* entrare commalevadore, esser mallevadore con un altro.

Mitt'verschichten, *v. a.* coobligare.

Mitt'verschuldung, *f.* complicità, partecipazione in un delitto, *f.*

Mitt'verschworne, *m.* cospiratore, complice della congiura, *m.*

Mitt'vormund, *m.* contutore, compagno nella tutela, *m.*

Mitt'vorsteher, *m.* direttore agiunto, *m.*

Mitt'wandern, *v. n.* andare, o viaggiare in compagnia d'altri.

Mitt'welt, *f.* mondo attuale, contemporaneo, *m. pl.*

Mitt'werben, *v. a. irr.* concorrere; brigare in concorrenza con altri.

Mitt'werber, *m.* competitore, concorrente, rivale, emulo, *m.*

Mitt'wirk-en, *v. n.* cooperare, concorrere; -*end*, *agg.* cooperante, coesistente, ajutante; -*er*, *m.* cooperatore, cooperante, *m.*; -*ung*, *f.* cooperazione, *f.*

Mitt'wiss-en, *n.* saputa, conoscenza, *f.*; ohne sein -, senza di lui saputa; -*end*, *agg.* consilio, consapevole; -*er*, *m.* colui che è consilio, confidente, complice, *m.*

Mitt'wollen, *v. n. irr.* voler andare con gli altri.

Mitt'wissen, *v. a.* comprendere, o far entrare nel numero.

Mitt'gehen, *v. n.* bere con altri, far la zolfa per bimmolle.

Mitt'geuge, *m.* contesto, *m.*

Mitt'geugen, *v. n.* essere nel numero dei testimoni; testimoniare con altri.

Mitt'ziehen, *v. a. irr.* tirare con

altri, trarre con altri; -, *v. n.* incamminarsi insieme con altri.

Mitt'ze, *f.* mistione, mistura, mescolanza, *f.*

Mnemo-nit, *f.* mnemonica, *f.*; -*nich*, *agg.* mnemonico.

Mö'bel, *f. pl.* mobili, suppellettili, arredi di casa, *m. pl.*; -*händler*, *m.* mercante di mobili, *m.*; -*haublung*, *f.* -*magazin*, *n.* magazzino di mobili, *m.*; -*stoff*, *m.* stoffa per mobili, *m.*; -*wagen*, *m.* frugone, *m.*

Möb'l, *agg.* mobile.

Möbilia'r, *n.* mobiliare, *m.* beni mobili, *m. pl.*; -*vermögen*, *n.* beni mobili, *m. pl.* [mobiliare, *m.*]

Möb'l'ien, *n. pl.* mobili, *m. pl.*

Möb'il-ist'e-rung, -*machung*, *f.* mobilitazione, *f.*; -*ist'e-rungsbe-fehl*, *m.* -*ist'e-rungsordre*, *f.* ordine di mobilitazione, *m.*

Möb'il'ien, *v. a.* corredare.

Mö'be, *f.* moda; foggia, usanza, *f.*; die neueste -, l'ultima moda; ber - unterworfen, sottoposto alla moda; nach der alten -, all'antica, secondo la vecchia moda; eine - mitmachen, seguir la moda; -*artikel*, *m.* oggetto di moda, *m.*; -*aussdrud*, *m.* espressione alla moda, *f.*; -*blatt*, *n.* figurino delle mode, *m.*; -*dame*, *f.* signora alla moda, *f.*; -*farbe*, *f.* colore alla moda, *m.*; -*handel*, *m.* commercio, o traffico di moda, *m.*; -*händler*, *m.* mercante, o negoziante di roba alla moda, *m.*; -*händlerin*, *f.* mercantessa di moda, *f.*; -*haublung*, *f.* negozio di moda, bottega di mode, *f.*; -*herr*, *m.* signorino alla moda, uomo alla moda, *m.*; -*hut*, *m.* cappello alla moda, *m.*; -*journal*, *n.* giornale delle mode, *m.*; -*krankheit*, *f.* malattia corrente; lue venerea, *f.*

Mö'bel, *m.* (arch.) modano, *m.*

Mö'be'l, *n.* modello, esemplare, *m.*; -*ie'ren*, *v. a.* modellare; -*ma-cher*, *m.* modellatore, *m.*

Mö'bel-n, *v. a.* tessere a opera; formare, dare una certa forma, modellare; -*schneider*, *m.* incisore di modelli, *m.*; -*tuch*, *n.* modello, *m.*

Mö'belmagazin, *n.* magazzino di moda, *m.*

Mö'bena, *n.* (geogr.) Modena, *f.*

Mö'bennar, *m.* pazzo delle mode, *m.*

Mö'ber, *m.* putridume, marciume, fracidume, *m.*; muffa, *f.* fango, *m.*; zu - werden, intanfare, impudridire.

Moderate'r-rampe, *f.* moderatore, *m.*

Mö'ber-bust, *m.* odor di muffa, tanto, *m.*; -*ich*, *agg.* che puzza, o sente il tanfo; -*ig*, *agg.* putrido, fracido, muffoso, fangoso, melmoso; -*es Holz*, legno fracido, legno marcio, *m.*; -*ii*, *v. n.* infracidare, impudridire, marcire, intanfare, corrompersi.

Mö'ber-n, *agg.* moderno, nuovo, alla moda, dell' ultimo gusto; -*ie'ren*, *v. a.* da foggia moderna.

Mö'be-schneider, *m.* sarto alla moda, *m.*; -*schneiter*, *m.* autore

alla moda, *m.*; -*schit*, *f.* vaghezza, passione di seguir la moda, *f.*; -*schütig*, *agg.* vago di seguir ogni moda; -*tracht*, *f.* vestito alla moda, *m.*; -*waren*, *f. pl.* articoli di moda, *m. pl.*; -*warenhändler*, *f.* -*händler*, -*zeitung*, *f.* giornale delle mode, *m.*

Möb'il-ist'e-ren, *v. a.* modificare; -*tatio'n*, *f.* modificazione, *f.*

Mö'b'ig, *agg.* moderno, alla moda.

Mö'b'lin, *f.* mercantessa di moda, modistina, crestaja, acconciatrice, *f.*

Modulatio'n, *f.* (mus.) modulazione, *f.*

Modul'ie'ren, *v. n.* (mus.) modular.

Mo'dus, *m.* (gram.) modo, *m.*

Mö'gen, *v. n.* 1) (sin. können, dürfen) potere, essere in istato; er mag sagen, was er will, dica pur quello che vuole; er mag es thun ober nicht, che lo faccia o no; er mag es thun, egli può farlo, lo faccia pure; es mag sein, gelche, può essere, può darsi; es mag für diesmal zu hingehen, per questa volta passi; er mag mit seinem Geiste thun, was er will, faccia pur co' suoi danari quel che vuole; 2) essere possibile; er mag wohl Recht haben, è possibile che abbia ragione; es mag ein Glück sein, daß ..., può essere una fortuna che ...; 3) (sin. wollen, wünschen, lieben) volere, aver voglia; ich mag es nicht, non lo voglio; möchte er doch bald kommen, volesse Iddio che venisse; ich möchte nichts mit ihm zu thun haben, io per me non vorrei aver che fare con lui; ich möchte doch wissen, io vorrei ben sapere; ich mag nicht mehr essen, non voglio più mangiare; ich möchte lieber sterben, als ..., vorrei piuttosto morire che ...; 4) (sin. sollen) er ließ mich eruchen, ich möchte zu ihm kommen, mi fece pregare d'andar da lui.

Mö'glich, *agg.* e *avv.* possibile, fattibile, che può essere, che può succedere; so viel nur - ist, per quanto è possibile; sein - es thun, fare il suo possibile; -*keit*, *f.* possibilità; cosa fattibile, *f.*; nach -, per quanto è possibile; es ist die -1 è cosa stupenda -*ist*, *agg.* per quanto è possibile; sein - es thun fare tutto il suo possibile.

Mö'gen, *m.* (bot.) papavero, *m.*; wilder - papavero salvatico, papavero eratico, *m.*

Mö'gen-blume, *f.* fior di papavero, *m.*; -*lopf*, *m.* testa di papavero, cima di papavero, *f.*; -*fuchsen*, *m.* torta di papavero, *f.*; -*li*, *n.* olio di papavero, *m.*; -*satz*, *m.* sugo di papavero; oppio, *m.*; -*same*, *m.* seme di papavero, *m.*

Mö'hr, *m.* moro, negro; einen -en weiß waschen, *prov.* lavare il moro, tentare l'impossibile.

Mö'hr, *m.* (com.) moerro, *m.*; ge-mö'hrter -, moerro ondato, moerro marezzato; geblümt -, moerro fiorato; -*band*, *n.* nastro a onde, *m.*

Mö'bre, *f.* carola, *f.*

Mo'hren-art, *f.* usanza de' mori, usanza moresca, *f.*; nach, *n.* alla moresca; -farbig, *agg.* moretto; brunotto; -gesicht, *n.* faccia di moro, *f.*; -handel, *m.* traffico di negri, *m.*; -kopf, *m.* (Bärf) cervice di moro, *f.*; -land, *n.* (geogr.) Etopia, *f.*; -sclave, *m.* schiavo ghezzo, schiavo negro, *m.*; -taniz, *m.* moresca, *f.*; -taube, *f.* Colombo testa di moro, *m.*

Mo'brisch, *agg.* moresco; -, *adv.* alla moresca.

Mo'hrbrä, *f.* carota, *f.* sisaro, *m.* Mo'hr, *m.* morro, *m.*; -band, *n.* fettuccia ondata, *f.* [onde.

Mo'hrtaffel, *v. a.* mangiare a Mo'hrstücken, *m.* caffè di Moea, *m.* Mo'hr, *m.* salamandra, cazzuola, *f.* stellione, *m.*

Mo'rbau, *f.* (geogr.) Moldavia, *f.* Mo'rlte, *f.* siero di latte, *m.*; -nidel, *m.* parpaglione bianco, *m.*; -nüt, *f.* cura del siero, *f.*; eine -brauchen, prendere il siero; -tsad, *m.* stamigna, *f.* [roso.

Mo'rtich, *agg.* simile a siero, siero Mo'rtig, *agg.* sieroso.

Mo'rtion, *m.* (mus.) tuono minore, *m.*; -art, *f.* (mus.) modo minore, *m.* Mo'rtstien, *m. pl.* molluschi, *m. pl.* Mo'rtstent, *f. pl.* (geogr.) Molucche, *f. pl.*

Mo'ment, *m.* momento, istante, *m.*; -a'n, *agg.* momentaneo, istantaneo.

Mon'be, *f.* monade, *f.*; -niehre, *f.* monadologia, *f.*

Mon'rch, *m.* monarca, sovrano, *m.*; -te', *f.* monarchia, *f.*; -in, *f.* sovrana, *f.*; -tich, *agg.* monarchico.

Mo'nat, *m.* mese, *m.*; ganzet, *m.* mesata, *f.* mese intero, *m.*; Zeit von drei -en, bimestre, *m.*; Zeit von drei -en, trimestre, *m.*; -tich, *agg.* mensile, d'un mese, d'ogni mese; -e Reingung, mestruazione, *f.* purghe, *f. pl.*; -, *adv.* mensualmente, per mese, ogni mese.

Mo'nat's-bericht, *m.* rapporto mensile, *m.*; -brief, *m.* (com.) cambiale pagabile in un mese, *f.*; -fluß, *m.* mestruo, *m. pl.* purghe, *f. pl.* marchese, *m.*; -frist, *f.* termine, o spazio d'un mese, *m.*; -gehalt, *m.* mesata, *f.*; salario d'un mese, *m.*; -gelt, *m.* mesata, *f.*; -rate, *f.* rata mensile, *f.*; -rolle, *f.* (bot.) rosa d'ogni mese, *f.*; -tag, *m.* giorno d'un mese, *m.*; -uhr, *f.* orologio che si carica una volta il mese, *m.*; -wechsel, *m. l.* -brief; -weise, *adv.* mensualmente, per mese, ogni mese; -zeit, *f.* tempo d'un mese, *m.* mesata, *f.*

Mon'ch, *m.* monaco, frate, religioso; (stamp.) frate, *m.*; -werden, farsi frate, vestir l'abito monacale; -erei', *f.* fratismo, monachismo, *m.*; -ich, *agg.* monacale, fratesco, fraterno; -, *adv.* alla fratesca, fratescamente.

Mo'nich's-bogen, *m.* (stamp.) foglio pieno di mancauze, foglio stampato

da un lato, *m.*; -gewand, *n.* abito monacale, *m.*; -lappe, *f.* cocola, *f.* cappuccio, *m.*; -kloster, *n.* monastero di frati, convento di monaci, *m.*; -lutte, *f.* cucculla, coccola, tonaca fratesca, *f.*; -leben, *n.* vita monacale, *f.*; -orden, *m.* ordine monastico, *m.*; -platte, *f.* tonsura chierica di frate, *f.*; -schrift, *f.* (stamp.) carattere gotico, *m.*; -stand, *m.* fratismo, stato monacale, *m.*; -tum, -wesen, *n.* monachismo, fratismo, *m.*; -zelle, *f.* cella, *f.*

Mon'd, *m.* luna, *f.*; zum -e gehörig, lunare; unter dem -e befindlich, sublunare; abnehmender -, luna scema, luna che cala; neuer -, luna nuova, *f.*; novilunio, *m.*; voller -, luna piena, *f.*; zunehmender -, luna crescente, *f.*; der -e dicht, fa chiaro di luna; die -e des Jupiter, (astr.) i satelliti di Giove, *pl.*

Mo'nd-auge, *n.* (veter.) occhio lunatico, *m.*; -beschreibung, *f.* selonografia, *f.*; -bewohner, *m. pl.* abitante, o abitatore della luna, *m.*; -blind, *agg.* lunatico; -blindheit, *f.* occhio lunatico, *m.*; -enkel, *agg.* chiaro di luna; -enjahr, *n.* anno lunare, *m.*; -einfuhr, *m.* corso della luna, *m.* lunazione, *f.*; -entlicht, *n.* chiaro di luna, lume di luna, *m.*; -enmonat, *m.* mese lunare, *m.*; -epaten, *f. pl.* (astron.) epatie, *f. pl.*; -finsternis, *f.* eclissi, eclisse, *f.* deliquio della luna, *m.*; -fürmig, *agg.* a mezza luna, lunato; -höfner, *n. pl.* corna della mezza luna, *m. pl.*; -jahr, *n.* anno lunare, *m.*; -talt, *n.* mola, *f.*; -farte, *f.* carta selonografica, *f.*; -körper, *m.* corpo lunare, *m.*; -traut, *n.* (bot.) lunaria, *f.*; -lauf, *i.* -einfuhr; -nacht, *f.* notte con bel chiaro di luna, *f.*; -schaffjahr, *n.* anno embolismico, anno embolismale, *m.*; -scheibe, *f.* disco lunare, cerchio della luna, *m.*; -schein, *m.* lume di luna, chiaro di luna, *m.*; -sichel, *f.* luna cornuta, *f.*; -stein, *m.* selenite, *m.* pietra lunare, *f.*; -sucht, *f.* male del lunatico, nottambulismo, *m.*; -süchtig, *agg.* lunatico; -uhr, *f.* gnomone lunare, *m.*; -veränderung, *f.* fasi della luna, *m. pl.* lunazione, *f.*; -viertel, *n.* quarto della luna, *m.*; -wechsel, *m.* lunazione, *f.*; -zettel, *m.* ciclo della luna, *m.* [danaro, *m.*

Mon'eten, *f. pl.* monete, *f. pl.* Mongo'l-e, *m.* Mongolo, *m.*; -el', *f.* (geogr.) Mongolia, *f.*; -tich, *agg.* mongolico.

Monie'ten, *v. a.* ammonire. Monito'rium, *n.* ammonitio, *m.* Mo'nitium, *n.* ammonimento, *m.*

Mon'o-cho'rd, *n.* monocordo, *m.* -gamie', *f.* monogamia, *f.*; -ga'misch, *agg.* (bot.) monogamo; -gra'mum, *n.* monogramma, *m.*; -lo'g, *m.* monologo, *m.*; -po'l, *n.* monopolio, *m.*; -pol'i't, *m.* monopolista, *m.*; -the'i'smus, *m.* monoteismo; -the'i'st, *m.* monoteista, *m.*; -to'n, *agg.* monotono; -tonie', *f.* monotonia, *f.*

Mon'ra'ng, *f.* ostensorio, *m.* Mon'rr's-agg, *agg.* mostroso; -offt', *f.* mostrosità, *f.*

Mo'nstrum, *n.* mostro, *m.* Mo'ntag, *m.* lunedì, *m.*; blaue - machen, lunedìare.

Mo'ntag-ig, -itig, *agg.* di lunedì, del lunedì.

Mo'ntag's, *adv.* lunedì, il lunedì.

Mo'nbianc, *m.* (geogr.) Monte Bianco, *m.* [rato, *m.*

Mo'nferrat, *m.* (geogr.) Monferrato, *m.* (v. a. vestire; -ung, *f.* uniforme de' soldati, abito militare, *m.*; -ungestanner, *f.* magazzino del fornimento, *m.*

Mont Geni's, *m.* (geogr.) Moncenio, *m.*

Montu'r, *f.* montura, *f.*

Monume'nt, *n.* monumento, *n.*; -a'l, *agg.* monumentale.

Moor, *n.* terreno paludoso, *m.*; maremma, *f.*; -erde, *f.* terra nericia, *f.* torba, *f.*; -egend, *f.* contrada palustre, *f.*; -grund, *m.* fondo fangoso, *m.*; -birse, *f.* saggina, meliga, *f.*; -lumpf, *m.* pantano, *m.* Moos, *n.* muschio, *m.*; -bank, *f.* sedile di muschio, *m.*

Moos'en, *v. a.* purgar gli alberi dal muschio.

Moos'-flechte, *f.* lichene, *m.*; -grün, *agg.* verde come muschio.

Moos'ig, *agg.* coperto di muschio, fangoso. [cosa, *m.*

Moos'rose, *f.* (bot.) rosa mus.

Moos, *m.* cane musolo, musetto, *m.*; -geleid, *n.* viso cagnazzo, *m.*; -ig, *agg.* cagnazzo.

Mo'ral, *f.* morale, etica, *f.*; -tich, *agg.* morale; -, *adv.* moralmente, eticamente; -ist'en, *v. n.* moralizzare, far riflessioni morali; -t'st, *m.* moralista, *m.*; -t'id', *f.* moralità, *f.*; -philosophie, *f.* filosofia morale, *f.*

Mo'ral'e, *f.* morena, *f.*

Mo'ral's, *m.* stagno, palude, pantano, *m.* fanghiglia, pozzanghera, *f.*; aus dem -e kommen, fig. uscire dal fango, spellagare; -ig, *agg.* fangoso, paludoso, pantanoso; maremmano, palustre.

Mo'rat'rium, *n.* rescritto di dilazione, moratorio, *m.*

Mo'rdel, *f.* spugnola, *f.* spugnolo, fungo spugnolo, *m.*

Mo'rd, *m.* omicidio, micidio, *m.*; einen - begehen, commetter un omicidio; da ist - und Lothschlag, ivi fa un parapiglia; -begierde, *f.* avidità di strage, avidità d'uccidere, *f.*; -begierig, *adv.* avido di strage, avido d'uccidere; -bliss, *m.* sguardo micidiale, *m.*; -brand, *m.* incendio, *m.*; -brenner, *m.* incendiario, *m.*; -brennerin, *f.* incendiaria, *f.*

Mo'rden, *v. n.* ammazzare, trucidare.

Wo'rde't, *m.* (mus.) mordente, *m.* Wo'rder, *m.* omicida, uccisore, *m.*; -grube, *f.* spelunca d'assassini, *f.*; -band, *f.* mano assassina, *f.*; -in, *f.* omicida, *f.*; -tich, *agg.*

micidiale, di assassino; fig. sanguinoso, feroce; -, avv. micidialmente, da omicida; -*lich*, *agg. fam.* atroce, truce, truculento, crudele; -*aussehen*, aver un truce aspetto; -, avv. orribilmente, eccessivamente; -*schreien*, gridare come un furibondo.

Mo'rb-gang, *m.* (mil.) corditoja, *f.*; -*gebante*, *m.* pensiero di omicidio, *m.*; -*geschichte*, *f.* narrazione d'un omicidio, *f.* avvenimento, o successo funesto, *m.*; -*geschrei*, *n.* clamore, o grido spaventevole, *m.*; -*geselle*, *m.* complice d'un omicidio, *m.*; -*gesicht*, *n.* faccia atroce, *f.* aspetto truce, *m.*; -*gewehr*, *n.* arma micidiale, *f.*

Mo'rbito, *int.* ajuto! accorri uomini! -*schreien*, gridare quanto se ne ha in gola.

Mo'rb-teller, *m.* (fortif.) casamatta, *f.*; -*messer*, *n.* coltello micidiale, pugnale, *m.*; -*nest*, *n.* spelonca d'assassini, *f.*; -*schwert*, *n.* spada micidiale, *f.*; -*steril*, *m. fam.* uomo gagliardo, *m.*; -*spetatel*, *m.* strepito infernale, *m.*; -*stahl*, *m.* ferro micidiale, *m.*; -*streich*, *n.* colpo letale, *m.*; -*sucht*, *f.* rabbia sanguinaria, *f.*; -*süchtig*, *agg.* avidissimo di strage, sanguinario; -*that*, *f.* micidio, omicidio, uccisione, *f.*; -*waffe*, *f.* arma micidiale, *f.*; -*weg*, *m.* strada impraticabile, strada rovinata, *f.*

Mo're'a, *n.* (geogr.) Morea, *f.*
Mo'relle, *f.* marasca, amarasca, *f.*
Mo're's, *f. pl.* creanze, maniere, *f. pl.*; jemanden -*lehren*, insegnare altrui le creanze, insegnare altrui il modo di trattare.

Morganat'isch, *agg.* morganatico.
Mo'rgen, *m.* mattina, *f.* mattino; levante, *m.*; anbrechender -, spuntare del giorno, *m.*; am frühem -, di buon mattino, di bel mattino; des -*3* und *Abends*, mattina e sera; guten -*1* buon giornol buon di einen guten -*1* buon giorno, augurare, o dare il buon giorno; -*Abends*, bifolca, *f.* giugero, *m.*; -, avv. domani, dimani, dimane; -*Abend*, dimani sera; -*früh*, domani mattina, domani a buon'ora; -*Mittag*, dimani a mezzo giorno; -*Nachmittag*, domani dopo pranzo; -*über acht Tage*, domani a otto giorni; von -*an*, fin da domani, da domani in là.

Mo'rgen-anbruch, *f.* divozione, o orazione mattutina, *f.*; -*anjug*, *m.* vestito del mattino, vestito di congedenza, *m.*; -*arbeit*, *f.* lavoro mattutino, *m.*; -*besuch*, *m.* visita di mattina, *f.*; -*betrachtung*, *f.* meditazione mattutina, *f.*; -*blatt*, *n.* giornale di mattina, *m.*; -*brot*, *n.* colazione, *f.*

Mo'rgend, *agg.* di domani; del dì seguente; der -*e* Tag, il giorno di domani, *m.*

Mo'rgen-dämmerung, *f.* crepuscolo del mattino, crepuscolo mat-

tutino, *m.* alba, *f.*; -*blüh*, *agg.* mattutino, del mattino, di mattina, della mattina; -*gabe*, *f.* dote, contraddote, *f.*; -*gebet*, *n.* preghiera mattutina, orazione mattutina, *f.*; -*gegenb*, *f.* regione orientale, parte orientale, *f.*; -*gefang*, *m.* inno mattutino, *m.*; -*gruß*, *m.* saluto mattutino, buon giorno, *m.*; -*fleid*, *n.* abito della mattina, *m.*; -*kühle*, *f.* fresco del mattino, *m.*; -*land*, *n.* oriente, paese orientale, *m.*; -*länder*, *m.* orientale, levantino, *m.*; -*länderisch*, *agg.* orientale, levantino; -*lied*, *n.* cantico mattutino, inno mattutino, *m.*; -*luft*, *f.* aria della mattina, *f.* vento di levante, *m.*; -*rot*, *n.* -*röte*, *f.* aurora, *f.*; -*ruhe*, *f.* riposo mattutino, *m.*

Mo'rgens, *avv.* di mattina, la mattina; früh -, la mattina di buon'ora.

Mo'rgen-schlag, *m.* sonno mattutino, sonnello dell'oro, *m.*; -*fegen*, *m.* orazione mattutina, *f.*; -*seite*, *f.* parte di levante, *f.*; -*sonne*, *f.* sole di mattina, sole mattutino, *m.*; -*stündchen*, *n.* mattinata, *f.*; ein -*bringen*, far mattinata, mattinare; -*stern*, *n.* stella mattutina; Venere, *f.* lucifero, *m.*; -*strahl*, *m.* raggio del sole nascente, *m.*; -*stunde*, *f.* ora mattutina; -*hat* Gold im Munde, *prov.* aurora è amica delle muse; -*tau*, *m.* rugiada di mattino, *f.*; -*wache*, *f.* veglia, o vigilia di mattina, *f.*; die -*schläge*, batter la diana; -*wärts*, *avv.* verso l'oriente, a levante; -*wind*, *m.* euro, vento d'oriente, *m.*; -*zeit*, *f.* mattinata; tutta la mattina, *f.*; -*zeitung*, *f.* giornale di mattina, *m.*

Mo'rgig, *agg.* di domani.
Mo'rig, (nome) Maurizio.

Mo'rphen, (mitol.) Morfeo.

Mo'rphium, *n.* (chim.) morfo, *m.* sdormia, *f.*

Morisch, *agg.* marcio, putrido, fracido, imporrato, intarlato, guasto; -*heit*, *f.* fracidezza, putredine, *f.*

Morfe'le, *f.* morsello, *m.* morsula, pasticca, *f.*

Mor'ster, *m.* mortajo, *m.*; -*tenle*, *f.* pestello, pestatoio, *m.*

Mortalit'ät, *f.* mortalità, *f.*
Mor'tel, *n.* smalto, *m.*; calcina da murare, *f.*; -*fuge*, *f.* abbeveratojo, *m.*; -*felle*, *f.* cazzuola, *f.*; -*wäde*, *f.* cemento, *m.*

Mor'st, *f.* lavoro mosaico, *m.*; -*fußboden*, *m.* pavimento a mosaico, *m.*

Mor'stisch, *agg.* mosaico, mosaico.
Mor'schee, *f.* moschea, *f.*

Mor'sch, *m.* musco, muschio, *m.*; -*birne*, *f.* pera moscadella, *f.*; -*rose*, *f.* (bot.) rosa muscata, rosa muschiata, *f.*; -*tier*, *n.* (nat.) gazzella muscata, *f.*

Mor'sel, *f.* (geogr.) Mosella, *f.*; -*wein*, *m.* vino della Mosella, *m.*

Mor'se, (nome) Mosè; die fünf Bücher *Mor'se*, il Pentateuco.

Mor'stan, *n.* (geogr.) Mosca, Moscovia, *f.*

Moskowi'ter, *m.* Moscovita, *m.*

Mosquito, *m.* (nat.) moschetto, *m.*

Mos'n, *m.* mosto, *m.*; wissen, *ivo* Bartel -*holt*, *prov.* sapere a quanti di è san Biagio; -*artig*, *agg.* che ha del mosto, mostoso.

Mo'stein, *v. n.* saper di mosto, sentire di mosto. [Le uve.]

Mo'sten, *v. a.* far mosto, spremere

Mo'stelter, *f.* ammostatojo, torcolo, *m.*

Mo'strich, *m.* mostarda, *f.*

Mote'tte, *f.* (mus.) motetto, *m.*

Moti'v, *n.* motivo, *m.*; -*ieren*, *v. a.* motivare, fondare.

Mo'tte, *f.* tarma, tignuola, *f.*

Mo'tten-trag, *m.* tignatura, tarlaturo, *f.*; -*träsig*, *agg.* tarmato, roso dalle tarme, insignito; -*traut*, *n.* (bot.) blattaria, *f.* crisocoma, *m.*

Mo'tto, *m.* motto, *m.*

Mosambi'que, *n.* (geogr.) Mosambico, *m.* [cavazzolo, *m.*]

Mos'me, *m.* (nat.) gabbiano, crocalo.

Mos'deln, *v. n.* muffare, saper di muffa, guastarsi.

Mus', *m.* picciol suono, *m.*; nicht einen -*bon* sich geben, non rifiutare, starsene zitto zitto.

Mus'de, *f.* capriccio, ghiribizzo, *m.* stravaganza, *f.* difetto, *m.* magnana, *f.*; er hat seine -*n*, ha le sue fantasie, è lunatico.

Mus'de, *f.* zanzara, *f.* moscerino, *m.*; er macht aus einer -*einen* Esen'ten, *prov.* egli fa d'una mosca un campanile.

Mus'den, *v. n.* nicht -, non far parola, starsene zitto.

Mus'den-auge, *n.* miocefalo, *m.*; -*fänger*, *m.* pigliamosche, *m.*; -*garn*, *n.* zanzariere, *f.*; -*stich*, *m.* puntura di zanzara, *f.*; -*wedel*, *m.* cacciamosche, *m.*

Mus'der, *m.* ipocrita, spigolistro, uomo cupo, uomo ghiribizzoso, *m.*; -*el*, *f.* ipocrisia, *f.*

Mus'dich, *agg.* cipiglioso, capriccioso, musone.

Mus'den, *f.* muden.

Mus'dig, *f.* modrig.

Mus'be, *agg.* stanco, stracco, lasso, stanco; -*maden*, stancare, render stanco, affaticare; fig. annojare, tediare; -*sein*, essere stanco, essere stracco; -*werden*, affaticarsi, stancarsi; fig. annojarsi, tediarsi.

Mus'bigkeit, *f.* stanchezza, stanchezza, *f.* [no, *m.*]

Mus', *m.* manico, manichino.

Mus'fel, *f.* (chim.) copercchio della cappella, *m.* muffola, *f.*

Mus'feln, *v. n.* denticchiare, masticare a bocca chiusa, masticchiare.

Mus'ffen, *v. n.* muffare, saper di tanto, saper di muffa, sentir di muffa.

Mus'fig, *agg.* intanato, muffato.

Mus'hamed, (nome) Maometto; -*a'uer*, *m.* Maomettano, *m.*; -*a'misch*, *agg.* maomettano; -*ant'mus*, *m.* maomettanismo, *m.*

Mus'he, *f.* pena, fatica, premura, *f.* affanno, stento, *m.*; es lohnt nicht

ber -, es ist nicht der - wert, non merita la pena, non merita l'incomodo, non porta la spesa; große - haben, durar gran fatica, aver molta pena; sich viele - geben, affaticarsi, industriarsi; - machen, dar incomodo, dar pena; sich die - nehmen, darsi l'incomodo, prendersi la briga; keine - sparten, non scansare fatica, non ischivare fatica; - los, agg. senza fatica, senza pena.

Mühen, v. n. muggire, mugghiare. Mühen, sich, v. r. affaticarsi, industriarsi.

Mühevoll, agg. pien di fatica, faticoso, penosissimo.

Mühl-bach, m. ruscello del mulino, m.; -beutel, m. buratello, m.; -bursche, m. garzone del mulinaro, m.; -den, n. molinello, mulinello, m.; -e, f. mulino, molino; giuoco della tavoletta, m.; das ist Wasser auf seine -, prov. è per lui tanto cacio sui maccheroni; è acqua al suo mulino; - spielen, giuocar a tavoletta.

Mühlstein, n. perno della macina, m. asse del mulino, f.

Mühlten-bau, m. arte di fabbricare molini; fabbrica d'un mulino, f.; -bauer, m. costruttore di mulini, m.; -betrieb, m., -industrie, f. industria molitoria, f.; -ordnung, f. regolamento da osservarsi da' mugnai, m.; -pacht, m. appalto d'un mulino, m.; -spiel, n. giuoco della tavoletta, m.; -wang, f. Mühlwang.

Mühl-gang, m. palmento, m.; -gerinne, n. gora, f.; -graben, m. gora, f. canale di mulino, m.; -snappe, m. garzone del molinaro; m.; -meister, m. molinaro, mugnaio, m.; -rad, n. ruota di mulino, f.; -radschnefel, f. pala, ala, f.; -stein, m. macina, macina, mola, f.; -walzer, n. acqua del mulino, f. rivo da mulino, m.; -wehr, n. cateratta della gora, f.; -wert, n. palmento, mulino, m.

Mühlwagen, n. euginetta, f.

Mühne, f. zia; cugina, parente, f.

Mühsal, n. pena, fatica, f. travaglio, tormento, affanno, m.; -sam, agg. penoso, faticoso, laborioso, difficile a farsi, stentato; -, avv. penosamente, faticosamente, con gran fatica; -samkeit, f. pena, difficoltà, malagevolezza, f.; -selig, agg. laborioso, faticoso, penoso, arduo, grave, difficile; -, avv. laboriosamente, faticosamente, penosamente, con pena; -seligkeit, f. laboriosità, difficoltà, gran pena, gran fatica, f.; travaglio, tormento, affanno, m.; -voll, f. mühevoll; -wahrung, f. impegno, m. incombenza, f. assunto; carico, m.

Mühe, f. conca, f. vassojo, m.; sam, es regnet, als wenn es mit - n gösse, piove a bigoncello, piove a secchie, piove a ciel dritto.

Mühsen-blei, n. piombo in mas-

selli, m.; -fürnig, agg. in forma di vassojo.

Mühl, m. rottame, m.; spazzatura, f. immondezze, f. pl.

Müller, m. mulinaro, molinaro, mugnaio, m.; -blau, agg. turchino chiaro; -bursche, m. garzone del mulinaro, m.; -esel, m. asino del mugnaio, m.; -in, f. mugnaja, f.; -lohn, m. muledda, f.

Mühlm., m. polvere, terra trita, f.; -ig, agg. ridotto in polvere, sbriciolato, friabile.

Multipli-cie'ren, v. a. moltiplicare, far la moltiplicazione; -faktoren, f. moltiplicazione, moltiplicazione, f.; -faktor, m. moltiplicatore, fattore, m.

Mumie, f. mummia, f.

Mumme, f. mummia (birra di Brunsvico), f. [f.]; toro, m.

Mummel, m. bau bau, m. befana, m.; -mummel, m., -mummel, f. mascherata, mattaccinata, f.

Münpeigard, n. (geogr.) Monbellardo, m.

München, n. (geogr.) Monaco; -er, m. Monachino, m.

Mund, m. bocca, f.; von - zu -, di bocca in bocca; ich habe es aus seinem eigenen -, ho inteso questo dalla sua propria bocca; er führt dieses Wort stets im -, egli ha sempre in bocca questa parola; das Wasser läuft ihm im - zusammen, gli viene l'acquolina in bocca; ben - aufhün, aprir la bocca, parlare; ben - nicht aufhün, non aprir bocca, non far motto; reinen - halten, tenere il segreto; die Hand auf den - legen, starsene zitto, non aprir bocca; die Worte in den - legen, mettere in bocca le parole; sich sein Blatt vor den - nehmen, parlar franco, parlar senza alcun riguardo, tirar giù la bussa; jemandem das Wort vom - nehmen, levare altrui una parola di bocca; nach dem - e reden, parlare a beneplacito, piagentare; -art, f. dialetto; idioma, m.; -arzt, m. medico dentista, m.; -bäder, m. fornaio del principe, panattiere del principe, m.; -bäcker, f. panatteria, f.; -bedarf, m. viveri, m. pl. munizione da bocca, vettovaglia, f.; -bissen, m. morsello, boccone, m.

Mündchen, n. boccezza, boccecchia, f.

Mündel, m. pupillo, m. pupilla, f.; dem - gehörig, pupillare; di pupillo; -gelber, n. pl. danari pupillari, m. pl.; -gut, n. bene pupillare, m.

Munden, v. n. gustare, garbeger. Munden, v. n. sboccare, metter bocca.

Mund-sau, agg. scorbutico; fig. che apre la bocca a stento, che parla per carità; -fülle, f. (med.) scorbutico, m.; -geschwür, n. ulcere in bocca, m.; -harmonika, f. spassapensieri, m. [netto, copiare.

Mund'ren, v. a. scrivere in

Mündig, agg. maggiore; er ist nicht -, non è in età; -sprechen, conceder dispensa d'età; -teit, f. maggiorità, f.; -prechung, f. dispensa d'età, f.

Mund-stemme, f. (med.) trismo, m.; -tod, m. cuoco d'un principe, ufficiale di cucina, m.; -lad, m. ostia (da sigillare), f.

Mundlich, agg. e avv. verbale, di bocca a bocca, a voce, a viva voce; verbalmente; -e Unterredung, abboccamento, m. confabulazione, conversazione, f. discorso, colloquio, m.; -es Testament, testamento nuncupativo, m.; -es Verfahren, (giur.) procedere verbale, m.; -vortragen, dire a bocca, dire a viva voce.

Mund-loch, n. orifizio, m. imboccatura; apertura, bocca, f.; -portion, f. ragione, porzione, f.; -recht, agg. secondo il gusto d'alcuno; -machen, preparare; -schent, m. coppiere, coppiero, m. pincerna, f.; -schwamm, m. (med.) grancia, f.; -femmel, f. pan buffetto, m.; -flüß, n. (an Blasinstrumenten) bocciuolo, m.; (am Pferdegarn) imboccatura, f. morso, m.; -lot, agg. jemanden für - erklären, dichiarare uno incapace d'amministrare i suoi beni, interdire; -totklärung, f. interdizione, f. interdetto, m.

Mündung, f. bocca, imboccatura, f. orifizio, m.; focce, f.; - einer Kanone, bocca del cannone, gioia, f.

Mund-voll, m. boccata, f.; -vorrat, m. provvisione da bocca, munizione da bocca, f. viveri, m. pl. vettovaglie, f. pl.; -wasser, n. acqua da sciacquare la bocca, f.; -werf, n. bocca, f.; ein gutes - haben, aver buona lingua, aver la lingua ben affilata, aver buona parlantina; -winfel, m. estremità della bocca, f.

Mundstück, f. munificenza, f.

Mundstück, f. munizione, provvisione da guerra, f.; -swagen, m. cassone delle munizioni da guerra, forgone, m.

Munkipal, agg. municipale; -amt, n. funzione municipale, f.; -beamte, m. ufficiale municipale, m.; -garbe, f. guardia municipale, f.; -ität, f. municipalità, f.; -stadt, f. città municipale, f.

Munseln, v. a. e n. plispiaghiare, parlare all'orecchio, bucinarsi, vociferarsi; im Munseln ist gut -, prov. il bujo favorisce gli amanti.

Münster, m. cattedrale, chiesa cattedrale, f. duomo, m.

Münster, n. (geogr.) Monastero, Monasterio, Munster, m.

Münsterberg, n. (geogr.) Munsterberga, f.

Munter, agg. desto, svegliato; fig. vivido, vivace, lieto, svelto, brioso; -es Alter, vecchiazza vegeta, vecchiazza vigorosa, f.; -e Farbe, color gajo, m.; -e Geisteskraft, brigata allegra, f.; -es Pferd, cavallo desto, cavallo spiritoso, m.; -machen, rallegrare, ravvivare; -sein,

esser desto, esser svegliato; - *werden*, svegliarsi, destarsi; -, *avv.* allegro, allegramente, vivacemente, lietamente, animatamente, speditamente, agilmente; - *teit*, *f.* svegliatezza, vivacità, svelezza, allegrezza, giocondità; -, *bes* *Uferts*, vigore dell' età, *m.* robustezza dell' età; -, *bes* *Gefichts*, freschezza; -, *bes* *Verfandes*, prontezza d'ingegno.

Münz-*abbruch*, *m.* impronto d'una medaglia, zolfo, *m.*; - *abfall*, *m.* minuzzoli, ritagli della moneta, *m.*; *pl.*; - *amt*, *m.* ufficio della zecca, *m.*; - *arbeiter*, *m.* operajo della zecca, *m.*; - *beamte*, *m.* ufficiale della zecca, *m.*; - *bescheidung*, *f.* allegamento, *m.* lega, *f.*; - *buch*, *n.* libro che tratta delle monete, *m.*; - *director*, *m.* direttore della zecca, general zecchiere, zecchiero, *m.*

Münze, *f.* moneta; medaglia; (bot.) menta, erba santa maria, *f.*; (für *Münzhaus*) zecca, *f.*; *gangbare* -, moneta corrente, *f.* *flingende* -, danaro sonante, *m.* moneta in contanti, *f.*; *eine* - *abgeben*, bandire una moneta; *mit gleich* - *bezahlen*, pagar della stessa moneta, *render pan per focaccia*, *render la pariglia*.

Münzen, *v. a.* coniar monete, batter moneta, monetare; *das ist auf mich gemünzt*, *fig.* ciò è diretto a me; - *beschreiber*, *m.* numismatografo, *m.*; - *beschreibung*, *f.* numismatografia, *f.*; - *tenner*, *m.* numismatico, *m.*; - *sammlet*, *m.* medaglista, raccoglitore di medaglie, *m.*; - *sammlung*, *f.* museo di medaglie, *m.* raccolta di medaglie, *f.*

Münzer, *m.* battinzecca, monetiere, *m.*

Münz-*fälscher*, *m.* falsator di monete, *m.*; - *feite*, *f.* lima (da agguistare le monete), *f.*; - *frage*, *f.* questione monetaria, *f.*; - *freiheit*, *f.* diritto di coniar monete, *m.*; - *fuß*, *m.* piede monetario, grado di finezza delle monete, taglio, *m.*; *den* - *berändern*, cambiare il piede delle monete, permutare la valuta delle monete; - *gebührt*, *f.* monetaggio, *m.*; - *gehalt*, *m.* lega, *f.*; - *gefräß*, *n.* tagli delle monete, cisali, *m. pl.*; - *geprägte*, *n.* impronta delle monete, *f.* conio delle monete, *m.*; - *gerichtlichkeit*, *f.* diritto di coniar monete, *m.*; - *gesetz*, *n.* legge monetaria, *f.*; - *hammer*, *m.* martello da battere monete, *m.*; - *haus*, *n.* zecca, *f.*; - *herr*, *m.* signore che ha il diritto della zecca, *m.*; - *justierer*, *m.* agguistatore delle monete, *m.*; - *tabulisti*, *n.* gabinetto di medaglie, *m.*; - *tenner*, *m.* conoscitore di monete, numismatico, *m.*; - *tenninist*, *f.* numismatico, *f.*; - *toszen*, *pl.* conio, *f.* monetaggio, *m.*; - *funde*, *f.* numismatico, *f.*; - *tunß*, *f.* arte monetaria, *f.*; - *meister*, *m.* maestro monetiere, *m.*; - *ordnung*, *f.* regolamento di zecca, *m. pl.* legge monetaria, *f.*; - *ort*, *n.* zecca, *f.*;

- *paßt*, *m.* appalto della zecca, *m.*; - *paßter*, *m.* appaltatore della zecca, *m.*; - *platte*, *f.* piastra destinata al conio, *f.*; - *probe*, *f.* saggio, o assaggio delle monete, *m.*; - *rand*, *m.* orlo della moneta, *m.* granitura della moneta, *f.*; - *recht*, *n.* diritto di coniar monete, *m.*; - *sammlung*, *f.* raccolta di monete, *f.* gabinetto di medaglie, *m.*; - *schere*, *f.* forbici di zecca, *f. pl.*; - *schlag*, *m.* conio, *m.*; - *schrift*, *f.* iscrizione delle monete, *f.*; - *sorte*, *f.* specie, o sorta di monete, *f.*; - *stadt*, *f.* città ove si batton monete, città che ha una zecca, *f.*; - *stand*, *m.* stato che ha diritto di coniar monete, *m.*; - *stempel*, *m.* conio, torsello, punzone, *m.*; - *stück*, *n.* pezzo di moneta, *m.*; - *tariffe*, *f.* tariffa delle monete, *f.*; - *tarif*, *m.* tariffa delle monete, *f.*;

- *tarif*, *m.* tariffa delle monete, *f.*;

- *ung*, *f.* fabbricazione delle monete, *f.* batter moneta, *m.*; - *verfassung*, *f.* regolamenti riguardanti le monete, *m. pl.*; - *wage*, *f.* bilancia dell' agguistatore, *f.*; - *warbein*, *m.* assaggiatore, *m.*; - *währung*, *f.* (com.) valuta, *f.*; - *weisen*, *n.* affari appartenenti alle monete, *m. pl.*; - *wissenschaft*, *f.* scienza numismatica, *f.*; - *zeitden*, *n.* marca della zecca, *f.*; - *zuß*, *m.* lega, *f.*;

Mürbe, *agg.* morbido, tenero, frolo, sollo; friabile, stritolabile; - *es* *holz*, legno fradico, *m.*; - *es* *Obst*, frutta morbide, *f. pl.*; - *maßen*, *agg.* morbida, ammorbida, immorbida; *fig.* umiliare, rintuzzar l'orgoglio; - *werden*, ammorbidarsi, divenir morbido.

Mürbigkeit, *f.* tenerezza, morbidezza, frollezza.

Murcia, *f.* (geogr.) Murcia, *f.*

Murmeln, *v. n.* mormoreggiare, mormorare, susurrare; gorgogliare; *etwas in den Ohren* -, dire q. o. fra i denti; *zwischen den Zähnen* -, parlare fra i denti, mormorare, borbottare; -, *n.* susurro, mormorio, bisbiglio, [marmotto, *m.*]

Murmeltier, *n.* (nat.) marmotta, *f.*

Murmeler, *m.* susurratore, susurrone, *m.*

Murren, *v. n.* mormorare, borbottare, brontolare; bisfonchiare; *gegen die Vorzehung* -, mormorare della provvidenza; -, *n.* mormorio, borbottamento, *m.*

Murren, *m.* mormoratore, borbottatore, borbottone, brontolone, calabrone, *m.*

Murrisch, *agg.* brontolone, borbottone, cipiglioso, fastidioso, burbero; - *es* *Wesen*, bruschezza, ravedezza, *f.*; -, *avv.* da brontolone, ardentemente, bruscamente, cipigliosamente; - *aussehen*, far il viso arcigno.

Murren-*topf*, *m.* brontolone, borbottone; uom cupo, uom burbero, *m.*; - *typpig*, *agg.* burbero, cipiglioso, saturnino; - *lust*, *m.* amore burbero, *m.*

Murten, *n.* (geogr.) Morate, *m.*

Mus, *n.* farinata, pappa, *f.*

Muschel, *f.* conchiglia, cochiologia, *f.* nicchio, *m.*; *ebbare* -, tellina, *f.*; - *arbeit*, *f.* lavoro di nicchi, lavoro fatto con nicchi, *m.*; - *bank*, *f.* banco di conchiglie, scoglio di ostriche, *m.*; - *erz*, *n.* minerale conchiliforme, *m.*; - *fang*, *m.* pesca delle conchiglie, *f.*; - *fänger*, *m.* pescatore di conchiglie, *m.*; - *fisch*, *m.* dattero di mare, *m.*; - *fürung*, *agg.* a forma di conchiglia, conchiliforme; - *gold*, *n.* oro in conchiglia, oro macinato, *m.*; - *inbuit*, *n.* gabinetto di conchiglie, *m.*; - *lehre*, *f.* conchilologia, *f.*; - *marmor*, - *mergel*, *m.* lumachella, *f.*; - *reid*, *agg.* pieno di conchiglie, conchifero; - *sammlung*, *f.* collezione di conchiglie, *f.*; - *schale*, *f.* nicchio, *m.* conchiglia, *f.*; - *silber*, *n.* argento in conchiglia, argento macinato, *m.*; - *wert*, *n.* nicchi, *m. pl.* conchiglie, *f. pl.*

Mus, *f.* Musa, *f.*

Muselmann, *m.* Musulmano, Maomettano, Turco, *m.*; - *münnich*, *agg.* musulmano.

Musen-*almanach*, *m.* almanacco delle Muse, almanacco poetico, *m.*; - *berg*, *u.* Parnasso, *m.*; - *gott*, *m.* Appolline, *m.*; - *stz*, *m.* sede delle Muse; università, *f.*; - *stz*, *m.* prediletto delle Muse; studioso, *m.*; - *tempel*, *m.* tempio delle Muse, *m.*

Museum, *n.* museo, *m.*

Musicht, *agg.* poltiglioso.

Musik, *f.* musica, *f.*; - *machen*, fare musica, musicare.

Musik-*antien*, *pl.* pezzi di musica, *pl.*; - *antienhändler*, *m.* mercante di musica, *m.*; - *antienhandlung*, *f.* magazzino di musica, *m.*; - *antien*, *agg.* musicale, musico; - *sein*, *appr.* la musica, esser conoscitore di musica; - *es* *Gehör haben*, aver orecchio musico; - *ant*, - *er*, *m.* suonatore, musico, *m.*; - *freund*, *m.* flarmonico, *m.*; - *lehrer*, - *meister*, *m.* maestro di musica, *m.*; - *stunde*, *f.* - *unterricht*, *m.* lezione di musica, *f.*

Musikus, *m.* musico, *m.*

Musik-*arbeit*, *f.* musica, *m.*;

- *arbeiter*, *m.* musicista, *m.*

Musik-*ren*, *v. n.* far della musica, musicare.

Muska-*blüte*, *f.* mace, macis, *f.* fiore di moscada, *m.*

Muska-*te*, *f.* noce moscada, *f.*;

was hilft der Mus - ? *prov.* perchè gittar le berberiche ai porci?

Muskateller, *m.* moscadello, *m.* uva moscadella, *f.*; - *birbaum*, *m.* carovello, *m.*; - *birne*, *f.* carovella, pera moscadella, *f.*; - *traube*, *f.* uva moscadella, *f.* moscadello, *m.*; - *wein*, *m.* vino moscadello, *m.*

Muskat-*baum*, *m.* albero della noce moscada, *m.*; - *birne*, *f.* pera moscadella, *f.*; - *blume*, - *blüte*, *f.* mace, macis, *f.* fiore di moscada, *m.*;

- *mus*, *f.* noce moscada, *f.*; - *wein*, *m.* vino moscadello, vino moscada, *m.*

Muskel, m. (anat.) muscolo, muscolo, m.; stark bon -n, muscoloso; -ader, f. (anat.) vena muscolare, f.; -arterie, f. (anat.) arteria muscolare, f.; -bildung, f. (pitt. u. scult.) muscoleggiamento, m.; -faser, f. (anat.) fibra muscolare, f.; -ig, agg. muscoloso; -kraft, f. forza muscolare, f.; -lehre, f. miologia, f.

Musket'e, f. moschetto, m.; die -tragen, esser moschettino, esser soldato semplice; -feuer, n. moschetteria, f. fuoco di moschetteria, m.; -nigel, f. palla da moschetto, f.; -nisch, m. moschettata, schoppettata, f.

Musketier'e, m. moschettiere, m. Musketier'n, m. moschettone, m. Muskulatur, f. muscolatura, f. sistema muscolare, m. [coloso.

Muskul'ös, agg. muscoloso, mus. Muskel, m. muschio, m.; -tier, n. (nat.) gazzella muscata, f. Muskel, n. necessità, f. bisogno, m. giuoco forza, f.; es ist ein - , è giuoco forza, è necessario; es ist kein -, non è dovere, non è necessità; - ist eine harte Muskel, prov. è una dura cosa la necessità; (l. a. Muskel).

Muske, f. agio, comodo, m. opportunità, f. ozio, m.; es gehört - dazu, vi si richiede agio, a ciò convenire avere tempo; etwas mit - verrichten, fare alcuna cosa a bell'agio, fare alcuna cosa a suo comodo.

Muskel'n, m. muscolina, f.; gestreift - , muscolina rigata, o vergata a bastoncini, f.; gestiftet - , muscolina ricamata, f.

Musken, v. n. irr. dovere, bisogno, esser di bisogno, esser d'uopo; ich muß gehen, bisogna ch'io me vada; was muß das bedeuten? che mai vuol dir questo? es muß so sein, così ha da essere; ihr müßt wissen, sappiate, vi conviene sapere; ich habe viel leiden - , ho dovuto soffrire molto; was muß er denn wollen? che vorrà egli mai?

Muskelunde, f. ora d'ozio, ora libera, ora vacante, f. [mare.

Musketen, v. n. schiumare, spumare. Müßig, agg. ozioso, disoccupato, sfaccendato; -es Geld, denaro morto, m.; -e Stunde, ora libera, ora vacante, f.; -e Zeit, ozio, agio, m.; -, avv. oziosamente; scioperatamente, disoccupatamente; inutilmente, vanamente; - gehen, star ozioso, andare a zonzo; die Zeit - zubringen, consumare il tempo nell'ozio; starsene colle mani in mano; - gang, m. ozio, m. oziosità, disoccupazione, scioperatezza, f.; - ist aller Laßter Anfang, prov. l'ozio è il padre de' vizi; - günger, m. scioperato, ozioso, perdigiorno, pancacciere, m.; - güngerin, f. scioperata, oziosa, f.

Muster, n. modello, esemplare, esempio, archetipo, m.; mostra, f. campione; disegno, m. opera, f.; nach - kaufen, (com.) comprare a campione; nach dem - arbeiten, lavo-

rare su d'un modello; sich jemanden zum - nehmen, prendere uno ad esempio, proporsi alcuno per modello; - anstalt, f. stabilimento normale, istituto normale, m.; - buch, n. (com.) libro di campioni, m.; - gültigkeit, f. esemplarità, f.; - haft, agg. che può servire ad esempio, esemplare; -, avv. esemplarmente, con esemplarità; - tarte, f. (com.) campionario, cartone di campioni, m. carta di campioni, f.

Muster'n, v. a. rivedere, considerare, ripassare, far passar la rassegna a' soldati, far la rivista delle truppe; riprendere, censurare; gemutet werden, passar la mostra, passar la rivista.

Muster-vater, n. (com.) pacco di campioni, m. piazza delle riviste, f. luogo della rassegna, m.; - reiter, m. (com.) fam. cavaliere dalle mostre, m.; - rolle, f. ruolo della rassegna, m.; - schreiber, m. scrivano che tiene il registro d'una compagnia, m.; - schule, f. scuola normale, f.

Musterung, f. rassegna; mostra, rivista, f.; - halten, far la rivista, far la rassegna; die - passieren lassen, passare in rivista, rivedere minutamente.

Muster-wert, n. opera classica, f.; - wirtschast, f. economia normale, f. podere normale, m.; - wort, n. paradigma, m.; - zeichner, m. disegnatore di mostre, m.

Mut, m. coraggio, animo, valore, m. prodezza; baldanza, f.; ich verlor den - , mi cascò il cuore; mir fällt der - , perdo il cuore, mi si abbatte il coraggio; - fassen, prendere cuore, prendere coraggio; - haben, aver coraggio, esser coraggioso; - machen, dar animo, far coraggio; - finden lassen, scoraggiarsi; perder il coraggio; perdersi d'animo; guten - es sein, star di buon animo, star di buona voglia; esser di buon umore; - zusprechen, far animo, incoraggiare. [a sua bile.

Mut'chen, n. sein - fühlen, sfogar. Mut'en, v. a. richiedere, sollecitare.

Mut'er, m. gambero di muda, m. Mutterfuhl, agg. pieno di coraggio, coraggioso.

Mut'ern, v. n. stare in muda, mudare; f. maufer'n.

Mut'ig, agg. coraggioso, animoso, arido, valoroso; - es Pferd, cavallo arido, cavallo ardente, cavallo spiritoso; -, avv. coraggiosamente, valorosamente, animosamente.

Mut-loß, agg. scoraggiato, disanimato, sbigottito; - machen, scoraggiare; far perdere il coraggio; - sein, esser scoraggiato, esser sbigottito; - werden, perder il coraggio, perdersi d'animo, scoraggiarsi; disanimarsi; sconsolarsi; - losigkeit, f. scoraggiamento, abbattimento d'animo, m. pusillanimità, f.; - machen, v. a. supporre, presumere, conget-

turare, conghietturare; - maßlich, agg. congetturale, conghietturale, presuntivo; -, avv. congetturamente, per via di congetture, per congettura, probabilmente; - maßung, f. congettura, conghiettura, supposizione, f.; - sein, m. attestato di diritto di scavar miniere, m.; - holl, agg. coraggioso, animoso; - wille, m. insolenza, petulanza, protervia, baldanza, f. ruzzo, m.; jemandem den - n austreiben, cavar il ruzzo del capo ad alcuno; - n treiben, esser morboso; ruzzare, pazzeggiare; - willig, agg. petulante, insolente, temerario, baldanzoso; cattivello; volontario, premeditato; - er Weise, insolentemente; a posta, a bello studio; di proposito; - er Santerott, fallimento doloso, fallimento frodolento, m.; - er Streich, tiro d'arlotto, tratto di bricconello, m. baronata, f.; -, avv. insolentemente, protervamente, temerariamente.

Mutter, f. madre; genitrice; matrice, f.; die Faulheit ist die - der Armut, la pigrizia è la madre della povertà; der Wein liegt auf der - , il vino sta sul letto; - werden, divenir madre, ingravidare, concepire; partorire.

Mutter-ader, f. (anat.) vena safena, f.; - balsam, m. balsamo isterico, m.; - band, n. (anat.) ligamento dell' utero, m.; - bürne, f. madre seccia, f.; - beschwerde, f. (med.) mal di madre; male isterico; male uterino, m.; - biene, f. regina delle pecchie, f.; - blutfluß, m. (med.) metrorragia, f.; - bruch, m. (med.) dilatazione della matrice, istericocele, f.; - bruder, m. fratello della madre, zio materno, m.; - brust, f. mammella, f. pl. seno materno, m.

Mutterden, n. madricciola, mammina; vecchierella, f.

Mutter-entzündung, f. (med.) metritide, f.; - erbe, f. terra vegetabile, f.; - fieber, n. (med.) febbre isterica, f.; - fluß, m. (med.) fluore bianco, m.; - form, f. madre forma, f.; - freude, f. gioia d'una madre, f.; - füllen, n. poleдра, puledra, f.; -gefühl, n. senso, o sentimento materno, m.; - gefühl, n. (mat.) madrosità, f.; - harz, f. m. galbano, m.; - hase, m. lepre femmina, f.; - herz, n. cuor materno, cuor di madre, m.; - kalb, n. vitella femmina, f.; - kind, n. veruöhtes -, fanciullo viziato, guastato, m.; - kirsche, f. chiesa madre, f.; - torn, n. grano allogliato, m. segale allogliata, f. segale cornuto, m.; - trampf, m. (med.) spasma dell' utero, spasma isterico, m.; - traut, n. (bot.) damasonio, matricale, m. matricaria, camomilla, f.; - treß, m. (med.) cancro uterino, m. carcinoma dell' utero, f.; - tüden, m. (anat.) placenta, f.; - lamm, n. agnella, f.; - land, n. terra nativa, patria, madre patria, f.; - lauge, f. lisciva

ripurgata da' sali, acqua madre, *f.*;
-leib, *m.* alvo materno, utero, *m.*
Mütterlich, *agg.* materno, materna-
le; da madre; von -er Seite, per
parte di madre, per canto della
madre; dal lato materno.

Mütter-licke, *f.* amore di ma-
dre, affetto materno, *m.*; -loß, *agg.*
senza madre; privo di madre, orbo
di madre; -mal, *n.* voglia, nascita,
f. neo, *m.*; -milch, *f.* latte materno,
m.; -mord, *m.* matricidio, *m.*; -mör-
der, *m.* matricida, *m.*; -mund, *m.*
(anat.) orifizio, *m.* bocca della ma-
trice, *f.*; -nadenb, *agg.* ignudo nato,
nudo come un verme; -neßen, *f.*
pl. (bot.) antofili, *m. pl.*; -pfeunig, *m.*
danaro dato di soppiatto dalla ma-
dre al figlio prediletto, *m.*; -pfers,
n. cavalla, *f.*; -recht, *n.* diritto di
madre, *m.* autorità di madre, *f.*;
-schaf, *n.* pecora che ha figliato,
f.; -schaf, *f.* maternità, qualità di
madre, *f.*; -schewe, *f.* (anat.) vagina
uterina, *f.* chioistro verginale, *m.*;
-schöß, *m.* seno materno, alvo ma-
terno, *m.*; -schraube, *f.* madre vite,
chiocciola, *f.*; -schwein, *n.* scrofa,
troja, *f.*; -schwester, *f.* sorella della
madre, zia materna, *f.*; -seelen, *f.*
anima viva; es ist keine - da,
non vi è un anima viva; -sele-
nenallein, *adv.* solo soletto, solo so-
lissimo; -sein, essere tutto solo;
-segen, *m.* benedizione materna, *f.*;
-seite, *f.* canto di madre, *m.* parte
di madre, *f.*; -söhnchen, *n.* uccello,
prediletto della madre, *m.*; -sorge,
f. cura materna, *f.*; -spiegel, *m.*
(chir.) dilatatore, *m.*; -sprache, *f.* lin-
gua madre, lingua primitiva, lin-
gua vernacola, *f.*; -staat, *m.* stato
metropolitano, *m.*; -flaß, *m.* stato
di madre, *m.* maternità, *f.*; -stein,
m. isterolite, *m.*; -stelle, *f.* luogo di
madre, *m.*; -vertreten, tener luogo
di madre, fare le veci di madre;
-stod, *m.* alveare destinato alla pro-
pagazione delle pecchie, *m.* arnia
madre, *f.*; -teil, *n.* eredità materna,
f.; -trompeten, *f. pl.* (anat.) trombe
fallopiane, *f. pl.*; -vater, *m.* padre
della madre, avolo materno, *m.*;
-vorfall, *m.* (med.) prolusso del-
l'utero, *m.* procidenza dell'utero, *f.*;
-weß, *n.* mal di matrice, mal di
madre, *m.* isteralgia, *f.*; -en, do-
glie, *f. pl.*; -witz, *m.* giudizio; in-
gegno naturale, *m.*; -wut, *f.* furore
uterino, *m.*; -zupfchen, *n.* (chir.) pes-
sario, *m.*; -zimmer, *m.* cassetta, *f.*

Mützung, *f.* (giur.) richiesta, *f.*;

-Stedt, *n.* (giur.) diritto di scavar

miniere, *m.*

Mut, *m.* mozzo, tronco; animale

colla coda mozza; cortaldo, *m.*

Mütchen, *n.* berrettino, *m.* ber-

rettina, *f.*

Mütze, *f.* berretta, *f.* berrettino,

m.; cuffia, cresta, *f.*; bie - abneh-

men, sberrettare, far di berretta;

levarsi la berretta.

Mütgen, *v. a.* mozzare, scortare.

Mütgen-band, *n.* nastro di ouf-

fia, *m.* fettuccia di berretto, *f.*;
-macher, *m.* berrettajo, *m.*; -pul-
ver, *n.* tripolo, *m.*; -schirm, *m.* pa-
raviso, *m.*

Myria'be, *f.* miriade, *f.*

Miriam'eter, *m.* miriametro, *m.*
Myrr'he, *f.* mirra, *f.*; -nwein, *m.*
vino mirrato, *m.*

Myr'te, *f.* (bot.) mirto, *m.* mortella,

Myr'ten-blatt, *n.* foglia di mirto,

f.; -bain, *m.* mirteto, boschetto di

mirti, *m.*; -trauz, *m.* ghirlanda

di mirto, corona di mirto, *f.*; -trauch,

m. cespuglio di mirto, *m.*; -zweig,

m. ramo di mirto, *m.*

Myriag'os, *m.* mistagogo, *m.*

Myr'ten, *n. pl.* misteri, *m. pl.*

Myr'ten's, *agg.* misterioso.

Myti-ci'smus, *m.* misticismo,

m.; -ficie'ten, *v. a.* mistificare;

-fifation, *f.* mistificazione, *f.*

My'ti-it, *f.* mistica; ascetica, *f.*;

-iter, *m.* mistico, *m.*; -isch, *agg.*

mistico; allegorico, figurato; -*adv.*

misticamente; allegoricamente.

My'th-e, *f.* favola, *f.*; -olo's, *m.*

mitologo, *m.*; -ologie, *f.* mitologia,

f.; -olo'gisch, *agg.* mitologico.

N.

N, n, n., N, n, f.

Nal' int. ebbero!

Nal'be, *f.* mozzo, *m.*

Nal'el, *m.* bellico; ombilico, om-

bellico; umbilico, *m.*; zum - gebü-

rig, umbilicale, ombelcale; -aber,

f. (anat.) vena ombelcale, *f.*; -binde,

f. fascia dell'ombelico, *f.*; -bruch,

m. (chir.) ernia ombelicale, omfalo-

cele, *f.*; -fleißbruch, *m.* (chir.) sar-

comfalo, *m.*; -fürmig, *agg.* umbili-

cato; -gegenb, *f.* (anat.) regione om-

belicale, *f.*; -geßwulst, *f.* (chir.) en-

fiatura dell'ombelico, *f.*; -gewächs,

n. (chir.) sarcomfalo, *m.*; -höhle, *f.*

(anat.) gangame, *m.*; -traut, *n.* (bot.)

ombelico di Venere, cotiledone, *m.*;

-schlagader, *f.* (anat.) arteria ombe-

licale, *f.*; -schuur, *f.* -strang, *m.*

belliconchio, cordone ombelicale, *m.*;

-wasserbruch, *m.* (chir.) idronfalo,

m.; -winbruch, *m.* (chir.) pneuma-

tonfalo, *m.*

Nal'en-bohrer, *m.* succhiello da

mozzi, *m.*; -holz, *n.* legname da

mozzi, *m.*; -loß, *m.* occhio del

mozzo, *m.*; -riug, *m.* cerchio del

mozzo, *m.*

Nach, *prp.* e *adv.* dietro, dopo,

verso, per, giusta, secondo; a, ad;

-und -, a poco a poco, appoco

appoco, successivamente; hinter -

dietro; einer - dem andern, l'uno

dopo l'altro; -einander, in seguito;

-dem Augenmaße, a occhio; -Be-

lieben, a piacimento, a piacere; -

Beifinden, come si troverà; -der

Seite, a braccia; -dem Gewicht, a

peso; -dem Geße, giusta la legge;

-der Mode, alla moda; -einem

Jahte, in capo ad un anno, dopo

un anno; -der Ordnung, secondo
l'ordine; -Dien, a ponente, a le-
vante; -der Dreigdt, dopo la pre-
dica; -der Reife, a vicenda, se-
guendo l'ordine; -dem Takte, in
cadenza; -Vorchrift, giusta il pre-
scritto; dem äußern Scheine -, al-
l'apparenza; meiner Meinung -, a
mio parere, per mio avviso; -Süßer
Bequemlichkeit, con suo comodo; der
Rechnung -, conforme al conto; er
kommt - mir, viene dopo di me,
mi segue; er heißt - mir, porta il
mio nome; ich frage nichts - ihm,
di lui non me ne euro; -jeman-
dem fragen, domandar d'alcuno; sich
- etwas erkundigen, informarsi d'al-
cuna cosa; - dem Arzt schicken,
mandar pel medico; - Hause gehen,
andare a casa; jemandem - dem
Beten trachten, insidiare la vita ad
uno; jemandem dem Namen - ten-
nen, conoscere uno di nome; - der
Natur malen, dipingere, o ritrarre
dal naturale; - Noten singen, can-
tare a note, cantare a libro; - Rom
abreisen, partir per Roma; - der Uhr
sehen, guardar sull'orologio; - einem
Vogel schießen, tirare ad un uccello;
sich - dem Winde brehen, andar se-
condo il vento; fig. voltar la ban-
diera secondo il vento; - einem
Ziele streben, tendere ad un segno.
Nach'ant-en, sich, *v. r.* regolarsi
conforme, conformarsi a...; -ung,
f. osservanza, *f.*

Nach'eff-en, *v. a.* contraffare, imi-
tare goffamente; -er, *m.* contraffat-
tore, imitatore ridicolo, *m.*; bertuc-
cia, scimia, *f.*; -ung, *f.* scimieria,
ridicola imitazione, *f.*

Nach'm-bar, *agg.* imitabile;
-en, *v. a.* imitare, seguir l'esem-
pio; contraffare; dem Vater -, se-
guir l'esempio del padre, seguir le
pedate del padre; -enwert, *agg.*
degno d'imitazione; -er, *m.* imita-
tore, *m.*; -erin, *f.* imitatrice, *f.*;
-isch, *agg.* imitabile; -ung, *f.* imi-
tazione, copia, *f.*; -ungsgabe, *f.*
dono dell'imitazione, *m.*; -ung-
trieb, *m.* istinto d'imitare, *m.* in-
clinazione d'imitare, *f.*; -ungewert,
agg. degno d'imitazione.

Nach'arbeit, *f.* lavoro posteriore,
m.; -en, *v. n.* lavorare dopo un al-
tro; -, *v. a.* riformare un lavoro.

Nach'art-en, *v. n.* rassomigliare,
somigliare, ritrarre dal ceppo; fig.
imitare; seguitare le pedate di al-
cuno; -ung, *f.* ritrarre dal ceppo,
imitazione; rassomiglianza, somi-
glianza, *f.*

Nach'bar, *m.* vicino; confinante,
m.; -dorf, *n.* villaggio vicino, *m.*;
-haus, *n.* casa vicina, *f.*; -in, *f.*
vicina, *f.*; -land, *n.* paese con-
finante, paese limitrofo, *m.*; -lich,
agg. vicino, di vicino; -leben, vi-
vere da buon vicino; -recht, *n.* di-
ritto di vicinanza, o di vicinato, *m.*;
-schaft, *f.* vicinato, vicinanza, *f.* vi-
cini, *n. pl.*; prossimità, *f.*; -leute,
pl. vicini, *pl.*; -staat, *m.* stato con-

finante, regno vicino, *m.*; -stadt, *f.* città vicina, *f.* [riore, *f.*

Na'chbau, *m.* costruzione postale
Na'chbedenken, *v. n. irr.* riflettere dopo il fatto.

Na'chbedingen, *v. a.* fare condizioni accessorie, aggiungere una clausola.

Na'chbellen, *v. n.* abbajare, o latrare dietro; imitare l'abbajamento.

Na'chbesten, *m.* successore d'una possessione, possessore susseguente, *m.* [reggere, emendare.

Na'chbestern, *v. a.* riformare, correggere, *v. n.* ripetere, o recitare una preghiera dopo un altro; fig. recitare, o ridire senza riflessione, ripetere macchinamente; -*er*, *m.* fig. colui che ridice, o ripete senza riflessione, *m.*

Na'chbetrag, *m.* somma accessoria, *f.* [chinale, *f.*

Na'chbetung, *f.* ripetizione macchinosa, *m.* prova susseguente, prova posteriore, *f.*

Na'chbezahlen, *v. a.* pagare il resto.

Na'chbier, *n.* birra piccola, birra tenue, *f.* [giore offerta.

Na'chbieten, *v. a.* fare una magagnatura, *m.* copia, imitazione, *f.*; -*en*, *v. a.* copiare, formare dietro ad un modello, contraffare; -*er*, *m.* copiatore, *m.*; -*ung*, *f.* copiare, lavorare dietro a modello, *m.* copia, *f.*

Na'chblättern, *v. n.* in einem Buche -, scartabellare un libro.

Na'chbleiben, *v. n. irr.* restare in dietro; die Strafe bleibt nicht nach, la pena non è tarda a venire.

Na'chbliden, *v. n.* seguire cogli occhi.

Na'chbohren, *v. a.* allargare un buco con altro succhiello.

Na'chbrengen, *v. n. irr.* (min.) proseguire una vena, o un filone.

Na'chbringen, *v. a. irr.* portare dietro, condurre dietro.

Na'chbuchstaben, *v. a.* ein Wort -, compitare una parola secondo un altro. [sidiario, *m.*

Na'chbürge, *m.* mallevadore sussidiario, *f.*

Na'chbürgschaft, *f.* garanzia sussidiaria, *f.*

Na'chbuße, *f.* multa che si paga dopo la causa terminata, *f.*

Na'chden, *adv. e cong. poi*, dopo, di poi, quindi, dopo che, dappoi, posciachè; secondo che, a proporzione, a misura; - *es* kommt, secondo le circostanze, secondo le congiunture; - *ich* es gethan hatte, avendo fatto questo, fatto che l'ebbi; subito che l'ebbi fatto.

Na'chdenk-en, *v. n. irr.* riflettere, pensare, meditare, considerare, far le sue riflessioni; über etwas -, riflettere a q. c.; -, *n.* riflessione, *f.* riflesso, *m.* meditazione, considerazione, *f.*; ohne -, senza riflessione, senza giudizio; -*end*, *agg.* pensoso, riflessivo, considerante, giudizioso; -*ich*, *agg.* riflessivo, ponderante, ponderato, circospetto, considerato.

Na'chdrängen, *v. n.* seguire in folla.

Na'chdringen, *v. n.* entrare con forza.

Na'chdruck, *m.* ristampa furtiva, contraffazione; energia, efficacia, robustezza, *f.* vigore, *m.* forza; enfasi, *f.*; sich mit - äußern, esprimersi con energia, parlare con energia, parlare energicamente; einer Sache - geben, dar nervo ad una cosa; mit - befahren, far checosesia con vigore.

Na'chdruden, *v. a.* contraffare, ristampare furtivamente.

Na'chdrüden, *v. a.* strignere di nuovo, serrare di nuovo.

Na'chdrucker, *m.* contraffattore d'un libro, stampatore illegittimo, *m.*

Na'chdrücklich, *agg.* energico, robusto, vigoroso; -, *adv.* energicamente, espressivamente, con energia, enfaticamente, severamente, espressamente, caldamente; - bestrafen, punire severamente, punire con rigore; -*teit*, *f.* energia, *f.* vigore, *m.* [goroso.

Na'chdrucksvoll, *agg.* energico, vigoroso, *v. n.* (pitt.) oscurarsi a poco a poco, offuscarsi col tempo.

Na'chdrücken, *m.* emulazione, gara, *f.*; -*er*, *m.* emulo, competitore, *m.*; -*ü*, *v. n.* emulare; adoperarsi, gareggiare; -*ung*, *f.* emulazione, *f.*

Na'chdrücken, *v. n.* andar, o tener dietro frettolosamente, correr dietro.

Na'chdrücken, *adv.* di seguito, l'un dopo l'altro, successivamente.

Na'chempfängnis, *f.* superfetazione, *f.*

Na'chempfinden, *v. a. irr.* risentirsi di q. c. dopo; sentire dietro al sentimento di un altro.

Na'chen, *m.* navicella, *f.* schifo, *m.* barchetta, *f.*

Na'cherbe, *m.* erede sostituito, *m.*

Na'chernte, *f.* raccolta seconda, messe posteriore, messe susseguente, *f.*; -*ü*, *v. a.* fare una seconda raccolta.

Na'cherzählen, *v. a.* raccontare.

Na'cherßen, *v. a. irr.* mangiar dopo, mangiar più tardi; -, *n.* pospasto, *m.* [zione, *m.*

Na'cherzamen, *n.* esame di riparazione, *m.*

Na'cherfahren, *v. n. irr.* seguire in vettura, seguire in nave; (min.) scendere dietro.

Na'cherfallen, *v. n. irr.* cadere dietro, cascare dopo.

Na'cherfürben, *v. a.* ritingere, o colorire di nuovo; -, *v. n.* guastare col tempo il colorito.

Na'cherfeier, *f.* celebrazione ritardata, seconda festa, *f.*; -*ü*, *v. n.* celebrare più tardi.

Na'cherfeuern, *v. n.* tirare dopo, sparare dopo, tirare dietro.

Na'cherfliegen, *v. n. irr.* volare dopo, volare dietro.

Na'cherfolge, *f.* successione, *f.* succedere nell'ufficio, *m.* sopravvivenza, *f.*; -*Christi*, imitazione di Gesù Cristo, *f.*; -*ü*, *v. n.* succedere, seguitare, seguire, venir dopo,

imitare; im Amte -, succedere nell'ufficio; auf dem Fuße -, seguir le tracce, seguir le pedate; -*nd*, *agg.* successivo, susseguente, seguente, consecutivo; -*er*, *m.* successore, imitatore, *m.*; -*rin*, *f.* succeditrice, colei imita, *f.*

Na'cherfordern, *v. a.* chiedere dopo, domandare dopo, chiedere posteriormente; -*ung*, *f.* domanda posteriore, richiesta posteriore, *f.*

Na'cherformen, *v. a.* formare secondo un modello, contraffare una forma.

Na'cherforsch-en, *v. n.* indagare, investigare, ricercare, informarsi; -*er*, *m.* indagatore, investigatore, scrutatore; curioso, *m.*; -*er*, *f.* investigatrice, indagatrice, scrutatrice, *f.*; -*ung*, *f.* indagine, indagine, informazione, ricerca, *f.* ricercamento, *m.* perquisizione, *f.*

Na'cherfrage, *f.* inchiesta, ricerca, domanda; (com.) richiesta, *f.* richiamo, *m.*; ich danke für güte -, le rendo grazie della benevola rimembranza, obbligato della benigna ricordanza; auf meine -, dietro mia domanda; nach dieser Ware ist starke -, questa merce è molto ricercata; - halten, far domande, ricercare, far richieste, informarsi; -*ü*, *v. n.* chiedere nuove d'una persona, far domanda, andarsi informando, informarsi.

Na'cherfrist, *f.* prolungamento, *m.* dilazione del termine, *f.* indugio, *m.*

Na'cherfroht, *m.* gelo tardivo, *m.*

Na'cherfühen, *v. n.* andar toccando, o pallando colla mano; -, *v. a.* sentire dietro al sentimento di un altro.

Na'cherführen, *v. a.* condurre dietro, menare dietro.

Na'cherfüllen, *v. a.* riempire di nuovo; -*ung*, *f.* rincappellamento, *m.*

Na'chergraben, *v. n.* riguardare a bocca aperta uno che sene va.

Na'chergebären, *v. a. irr.* partorire dopo.

Na'chergeben, *v. a. e n. irr.* dare ancora; allentare, rilasciare, rilasciarsi, cedere, arrendersi, sottomettersi; piegare il capo, piegarsi; er gibt keinem etwas nach, non è inferiore a nessun altro; sie gibt ihr an Schönheit nichts nach, non cede di bellezza a lei; das Beber gibt nach, la pelle cede, la pelle si distende; ben Bitten -, piegarsi, o arrendersi alle preghiere; der Gewalt -, cedere alla forza; -*end*, *agg.* cedente, cedevole, arrendevole, pieghevole; -*ung*, *f.* cedenza, cedevolezza, arrendevolezza, *f.*

Na'chergeboren, *agg.* nato dopo, postumo.

Na'chergebot, *n.* offerta maggiore, *f.*

Na'chergebur, *f.* secondina, seconda, placenta, *f.*

Na'chergefühl, *n.* senso, o sentimento che si rimane d'alcun ricordo.

Na'chergehen, *v. n. irr.* andar dietro, venir dietro, seguitare, seguire; jemandem auf dem Fuße -, tener dietro ad uno, essergli alle spalle;

feinen Gefchäften -, accudire a' suoi affari, attendere a' suoi affari.

Ra'ghemacht, *agg.* contraffatto, falsificato, saturato, imitato.

Ra'gheichmad, *m.* gusto cattivo, sapore, che rimane in bocca, *m.*

Ra'gheichig, *agg.* arrendevole, pieghevole; indulgente; deferente, condiscendente; -*leit*, *f.* arrendevolezza, plieghevolezza; deferenza, condiscendenza, indulgenza, *f.*

Ra'gheichen, *v. a. irr.* versare ancora; contraffare il getto d'una figura.

Ra'ghrad-en, *v. a. irr.* scavare la terra, andar facendo uno scavo; -*ung*, *f.* scavamento, scavo, *m.* scavazione, *f.*

Ra'ghras, *n.* guaine, *m.*; -*en*, *v. a.* segare il guaine.

Ra'ghruben, *v. n.* stillarsi, andarsi stillando, beccarsi il cervello, cercar il pelo nell' uovo.

Ra'ghrummet, *n.* guaine, *m.*

Ra'ghuden, *v. n.* guardare dietro a uno, seguire cogli occhi.

Ra'ghug, *m.* copia d'un getto, copia d'una figura di gesso, *f.*

Ra'ghall, *m.* risonanza, *f.* eco, rimbombo, *m.*; -*en*, *v. n.* risonare, rimbombare, eccheggiare.

Ra'ghalt-en, *v. a.* eine Lehrstunde -, rimettere una lezione; -, *v. n.* durare, essere durevole, continuare; -*ig*, *adv.* durevole.

Ra'ghand, *f.* parte posteriore (del cavallo), *f.*; (giuoc.) ultima mano, *f.*; die - haben, essere sottomano.

Ra'ghangen, *na'ghängen*, *v. n. irr.* immergersi; feinen Gedanken -, immergersi ne' suoi pensieri, abbandonarsi a' suoi pensieri; einer Leidenschaft -, abbandonarsi ad una passione; einer Sache -, perdersi dietro a q. c., darsi in preda ad alcuna cosa.

Ra'ghelfen, *v. n.* guarire dopo, *v. a. irr.* aiutare a far andar innanzi, far avanzare, prestar la mano all' avanzamento di q. c. [scia, dopo il fatto.

Ra'gher, *adv.* di poi, dopo, po-
Ra'gherbil, *m.* autunno tardivo, *m.*
Ra'gherig, *agg.* posteriore, seguente, ulteriore.

Ra'ghen, *n.* guaine, *m.*

Ra'ghinten, *v. n.* zoppicare dietro, venir dietro ad uno zoppicando.

Ra'ghodzeit, *f.* festino il dì seguente alle nozze, *m.*

Ra'gholen, *v. a.* andare, o venire a pigliare ciò che s'era lasciato indietro; fig. riparare, rimettere.

Ra'ghülfe, *f.* aiuto, soccorso, *m.*; -*hunde*, *f.* lezione soccorrevole, *f.*

Ra'ghut, *f.* pastura posteriore; (mil.) retroguardia, *f.*

Ra'ghagen, *v. n.* dar la caccia, correre dietro; den Räubern -, correr dietro alle ragazze; den Berggängen -, andar in traccia dei piaceri. [cora, comprare dopo.

Ra'ghaufen, *v. a.* comprare an-
Ra'ghage, *f.* riconvenzione, *f.*

Ra'ghlang, *m.* risonanza, *f.* tintinnio, *m.*

Ra'ghletern, *v. n.* seguire rampicando, seguire rampicini.

Ra'ghlingen, *v. n. irr.* risonare, tintinnire.

Ra'ghomme, *m.* successore, *m.*; -*n*, *pl.* posteri, *m. pl.*; -*n*, *v. n. irr.* venir dopo, venir dietro, seguire; fig. secondare, soddisfare, ubbidire, uniformarsi; dem Versprechen -, tener la promessa; um Ihren Wünschen nachzukommen, per condiscendere a' vostri desideri; -*n*haft, *f.* posterità, discendenza, progenie, *f.* posteri, discendenti, *m. pl.*

Ra'ghommung, *m.* discendente, *m.*

Ra'ghrichen, *v. n. irr.* strisciare dietro, venir dietro strascinandosi.

Ra'ghrücken, *v. a.* contraffare con arte.

Ra'ghur, *f.* cura seconda, *f.*

Ra'ghalen, *v. a.* ripetere, o ri-
dire balbettando.

Ra'ghag, *m.* eredità, *f.* lascito, lascio, *m.*; (am Preise) basso, ribasso, *m.*

Ra'ghaffen, *v. a. irr.* lasciare, rilasciare; rilasciare, allentare; am-
mollare; accordare, permettere; am-
Preise -, dar un ribasso, accordare uno sbasso; eine Schraube -, rilas-
sare, o allentare una vite; -, *v. n.* allentarsi, rilassarsi, cedere, mitiga-
arsi, ammolarsi; raffreddarsi; nicht -, non desistere, non cessare; die Kälte läßt nach, il freddo si miti-
ga; der Regen läßt nach, spiove, cessa di piovare; -, *n.* allenta-
mento, rilassamento; mitigamento, addolcimento, *m.*; - der Schmerz, discontinnuazione, o cessazione de' dolori, *f.*

Ra'ghässa, *agg.* negligente, trascurato, nightoso, non curante; -*e* Kleidung, vestimenti sciannati, *m. pl.*; -*e* Schreibe, stile trascurato; -, *adv.* negligenemente, neghittosamente, trascuratamente, con negligenza; - arbeiten, lavorare negligenemente, acciappare, lavoracchiare; -*leit*, *f.* negligenza, neghittosità, trascuratezza, trascuraggine, trascuranza, noncuranza, *f.*

Ra'ghaffung, *f.* allentamento, rilassamento, *m.*; remissione, *f.*

Ra'ghaufen, *v. n. irr.* correr dietro, tenere dietro, inseguire.

Ra'ghäuser, *m.* colui che corre dietro, *m.*

Ra'gheden, *v. n.* dem Gehe -, conformarsi, o adattarsi alla legge, *f.*

Ra'ghlegen, *v. a.* Holz -, aggiugnere legne al fuoco.

Ra'ghel-e, *f.* spigolatura, rispigo-
latura, *f.* spigolare, *m.*; raccolta, *f.* racimolamento, *m.*; -*en*, *v. a. irr.* spigolare, rispigolare, racimolare, rispigolare, leggere, riscontrare, collazionare; -*er*, *m.* spigolatore, rispigolatore; racimolatore, *m.*; -*ung*, *f.* riscontro di scrittura, *m.* collazione, *f.*

Ra'ghletern, *v. a.* fornire più tardi, fornire in seguito.

Ra'ghmach-en, *v. a.* contraffare, copiare, imitare; -*er*, *m.* contraffattore, contraffattore, imitatore, *m.*; -*ung*, *f.* contraffazione, imitazione, *f.*

Ra'ghmalen, *v. a.* copiare una pittura, dipingere dietro ad un modello, [guente, posteriore.

Ra'ghmalig, *agg.* seguente, susse-
Ra'ghmal, *adv.* poi, dopo, di poi, poscia, quindi, in seguito.

Ra'ghmarschieren, *v. n.* marciare dietro, venir dietro.

Ra'ghmas, *f.* ghiande rimaste dal primo pascolo, *f. pl.*

Ra'ghmetel, *n.* farina seconda, *f.*

Ra'ghmetten, *v. a.* mangiare di nuovo.

Ra'ghmess-en, *v. a. irr.* riscon-
trar la misura; -*ung*, *f.* riscontro di misura, *m.*

Ra'ghmittag, *m.* dopo pranzo, *m.*

Ra'ghmittagig, *agg.* di dopo pran-
zo, di dopo pranzo.

Ra'ghmitag, *adv.* dopo pranzo, dopo desinare, dopo mezzodì; -*pre-
biget*, *m.* predicatore del dopo pran-
zo, *m.*; -*predigt*, *f.* predica del dopo pranzo, *f.*; -*stunde*, *f.* ora pomeridiana, ora di dopo pranzo, *f.*

Ra'ghnahme, *f.* (com.) rivalsa, *f.* rimborso, *m.*

Ra'ghnehmen, *v. a. irr.* prendere dopo, pigliare dopo; (com.) prendere per rivalsa, rimborsare, rivalsarsi.

Ra'ghordnen, *v. a.* sostituire, sub-
delegare.

Ra'ghupaft, *m.* sopraffitto, *m.* sub-
locazione, *f.*; -*en*, *v. a.* sopraffit-
tare, sottoaffittare, sublocare.

Ra'ghpfeifen, *v. n. irr.* fischiare ad imitazione d'un altro; fischiare per avvertire alcuno.

Ra'ghpflanzen, *v. a.* piantare dopo.

Ra'ghplappern, *v. n.* ciarlare, o chiacchierare alla maniera d'alcuno.

Ra'ghprüfen, *v. a.* contraffare medaglia.

Ra'ghprobe, *f.* controprova, *f.*

Ra'ghprüfung, *f.* (com.) revisione, *f.*

Ra'ghrücken, *v. n.* riordinare, mettere in ordine dopo un altro.

Ra'ghrechn-en, *v. a.* riscontrare un conto, rivedere un conto; -*er*, *m.* revisore de' conti, *m.*; -*ung*, *f.* riscontro, *m.* revisione d'un conto, *f.*

Ra'ghrecht, *n.* (giur.) diritto di ri-
convenzione, *m.*

Ra'ghrede, *f.* epilogo, *m.*; maldi-
cenza, calunnia, *f.* sparlamento, *m.*; in üble - bringen, screditare, dar mala voce, diffamare, in üble -
tömmen, incorrere nella maldicezza, perdere il credito; -*n*, *v. a. e n.* ripetere le parole d'un altro; parlare d'alcuno bene, o male; man rehet ihm viel Gutes nach, si dice molto bene di lui. [oh'è partito.

Ra'ghreisen, *v. n.* seguire alcuno

Ra'ghreisen, *v. a. irr.* copiare un disegno; -, *v. n.* andarsi sempre più fendendo.

Ra'ghreiten, *v. n. irr.* seguire a cavallo, andar dietro a cavallo.

Nachrennen, *v. n.* correr a tutta possa dietro ad uno.

Nachreue, *f.* pentimento tardivo, pentimento che vien dopo, *m.*

Nachricht, *f.* avviso, *m.*; notizia, nuova, relazione, *f.* rapporto, *m.*; es ist die - eingelaufen, daß . . . è venuta la notizia che . . . ; man hat noch keine - von ihm, non si ha di lui veruna notizia; - geben, dar avviso, dar ragguaglio, dar notizia; - haben, prender informazione, informarsi.

Nachrichter, *m.* giustiziere, boia, *m.*; -ei, *f.* casa del giustiziere, *f.*

Nachrichtlich, *adv.* per avviso, in forma d'avviso, acciò serva d'avviso.

Nachrüden, *v. a.* muovere una cosa ad un' altra; -, *v. n.* muoversi, o marciare dietro ad uno.

Nachruhm, *m.* necrologia, *f.* gli ultimi addii, *m. pl.*; jemandem (in der Zeitung) einen - widmen, consacrare un articolo alla memoria di alcuno; -en, *v. n.* chiamare, o gridare dietro.

Nachruhm, *m.* gloria, o fama che si lascia di sé, *f.*

Nachschreiben, *v. a.* dire in lode; daß muß man ihm -, ciò debesi dire in sua lode.

Nachsaat, *f.* sementa posteriore, *f.*

Nachsäen, *v. n.* seminare dopo.

Nachsagen, *f.* nachreden.

Nachsameln, *v. a.* raccogliere, rispigliare; -lung, *f.* raccolta posteriore, *f.*

Nachsaß, *m.* proposizione susseguente, *f.* minore, *m.*; (mus.) apodossi, *f.*

Nachschall, *m.* risonanza, *f.*; -en, *v. n.* risonare, rimandare il suono.

Nachschauen, *v. n.* guardar dietro, seguire cogli occhi.

Nachschiden, *v. a.* mandare dietro, inviare dietro, mandare in seguito. [spingere dietro.

Nachschieben, *v. a. irr.* spingere, o **Nachschleßen**, *v. n. irr.* tirar dietro, sparare dopo; completar la somma; rimettere rampolli.

Nachschiffen, *v. n.* navigare dietro, seguir in nave.

Nachschlag, *m.* colpo, *m.* botta che segue, *f.*; (mus.) battimento, *m.*; -en, *v. a. irr.* battere dopo, ripercuotere; in einem Buche -, cercare un passo in un libro, consultare un libro; Gelb -, contraffare monete, falsificare monete.

Nachschleichen, *v. n. irr.* seguir di soppiatto, seguir nascostamente.

Nachschleppen, *v. a.* strascinare dietro a sé, trarsi dietro.

Nachschlüssel, *m.* contraccchiave, chiave falsa, *f.*

Nachschmecken, *v. n.* lasciar dopo di sé certo sapore.

Nachschneiden, *v. a. irr.* tagliare dietro a un modello.

Nachschmitt, *m.* intaglio conforme a un modello, *m.*

Nachschreiben, *v. a. irr.* copiare, trascrivere, scrivere ciochè altri detta; -er, *m.* copista, *m.* [dietro.

Nachschreien, *v. a. irr.* gridar

Nachschrift, *f.* copia, *f.* scritto contraffatto, *m.*; poscritta, *f.* poscritto, *m.*

Nachsur, *f.* tonsura seconda, *f.*

Nachsur, *m.* compimento d'una somma; tiro d'arma, o sparo posteriore ad un altro, *m.*

Nachschütten, *v. a.* versare ancora, aggiungere versando. [m.

Nachschwarm, *m.* secondo sciamo, *m.*

Nachschwimmen, *v. n. irr.* natar dietro, seguir a nuoto.

Nachschwören, *v. a.* ripetere il giuramento dettato.

Nachsegeln, *v. n.* navigare dietro, far vela dietro, seguire altra nave.

Nachsehen, *v. n. e a. irr.* guardar dietro, seguire cogli occhi; aver indulgenza, perdonare; rivedere, esaminare; riscontrare; fig. daß - haben, vedersi deluso nell' aspettazione; jemandem zu viel -, esser troppo indulgente verso alcuno, usar troppa indulgenza con alcuno; eine Rechnung -, rivedere un conto.

Nachsehen, *v. a.* spedire dietro, mandare dietro, spedire dopo.

Nachsetzen, *v. a.* posporre; metter dopo; stimar meno; -, *v. n.* inseguire uno, incalzare, inseguire, perseguitare; jemandem - lassen, fare inseguir uno; -ung, *f.* posposizione; fig. distima; persecuzione, *f.* incalzamento, inseguimento, *m.*

Nachsticht, *f.* indulgenza, condiscendenza, connivenza; dilazione, *f.* respiro, *m.*; gegen einen Schuldner haben, aver della condiscendenza verso un debitore; -ig, *agg.* indulgente, condiscendente, connivente; -igkeits, *f.* indulgenza, condiscendenza, connivenza, *f.*; -wohl, *agg.* pieno d'indulgenza.

Nachstille, *f.* (gram.) affisso, *m.*

Nachstingen, *v. n. irr.* cantar dopo un altro; imitare l'altrui canto.

Nachstinnen, *v. n. irr.* meditare, riflettere, ruminare, considerare; -b, *agg.* cogitabondo, pensoso, meditativo. [nuto, *m.*

Nachstisen, *v. n.* essere in rite-

Nachsommer, *m.* belle giornate d'autunno, *f. pl.* seconda estate, *f.*

Nachspähen, *v. n.* spiare, investigare, indagare, esplorare.

Nachspäher, *m.* spia, investigatore, esploratore, *m.*

Nachspiel, *n.* farsa, *f.*

Nachspotten, *v. a. e n.* imitare con beffe i gesti altrui, beffeggiare.

Nachsprechen, *v. a. irr.* ripetere le altrui parole. [galoppo.

Nachspringen, *v. n.* seguitare al

Nachspringen, *v. n. irr.* saltare dopo, saltare dietro.

Nachspür-en, *v. n.* braccare, andar per le tracce; fig. rintracciare, spiare, andare investigando, inda-

Nachspür-en, *v. n.* rintracciamento, *m.* investigazione, perquisizione, ricerca, *f.*

Nachst, *ppp.* e *adv.* accanto, presso, tutto accanto, tutto presso, appresso, vicino vicino, affatto vicino, prossimamente; - darauf, immediata-

mente; - kommende Nacht, la prossima notte; -e, *agg.* il più vicino, prossimo, propinquo; die -e Woche, la settimana prossima, la settimana ventura; -r Weg, via la più corta, *f.*; die -n Verwandten, i più stretti parenti, i prossimi; mit -m, quanto prima, in breve; -, *m.* prossimo, *m.*; mein -, *t.* il mio prossimo; jeder ist sich selbst die -, *prov.* è più vicino il ber che nissun parente.

Nachstammeln, *v. a.* ripetere balbettando.

Nachstechen, *v. a. irr.* contraffare un rame (inciso).

Nachstehen, *v. n. irr.* stare, o rimaner dietro, stare dopo ad un altro; fig. cedere, dar la mano; im Range -, cedere di rango, essere d'inferior ceto; auf -de Weise, nel modo che segue, nel modo seguente.

Nachstellen, *v. a.* porre dietro, collocare dietro, situare dietro; -, *v. n.* perseguitare, tendere galappi, tendere insidie, tendere agguati; insidiare; -er, *m.* insidiatore, *m.*; -erisch, *agg.* insidioso; -, *adv.* insidiosamente, con insidia; -ung, *f.* insidia, *f.* agguato, *m.* macchinazione, *f.* [simo, *m.* carità, *f.*

Nachstehen, *v. n.* amare del prossimo.

Nachstehen, *adv.* fra poco, quanto prima, in corto, in breve, alla prima occasione, al primo incontro.

Nachsteuern, *f.* imposizione supplementaria, *f.*; -n, *v. n.* pagare l'ar-retrato d'una imposta; pagare la tassa straordinaria.

Nachstolgen, *agg.* susseguente, prossimamente seguente.

Nachstich, *m.* stampa contraffatta, *f.*

Nachstopfen, *v. a.* ristoppiare, rispigliare.

Nachstoßen, *v. a. irr.* spingere dietro, spingere dietro.

Nachstreben, *v. n.* tendere a; affaticarsi, o studiarli di conseguire, ingegnarsi di arrivare alcuno; einem Amte -, ambire un impiego, sollecitare per un impiego, aspirare ad un impiego. [spargere dietro.

Nachstreuen, *v. a.* spargere dopo,

Nachstürzen, *v. n.* precipitare, o rovinare per ultima.

Nachstübergangen, *agg.* ultimamente passato, prossimamente passato, *m.*

Nachsuchen, *v. a. e n.* cercare, ricercare, andar cercando, andar ricercando; ricorrere, chiedere, sollecitare; ich habe überall nachgeschucht, ho frugato per tutto; in den Büchern -, scartabellare i libri, svolger libri; -er, *m.* ricercatore, frugatore, *m.*; -ung, *f.* ricerca, perquisizione, chiesta, *f.*

Nacht, *f.* notte, *f.*; daß -, *di* notte tempo, in tempo di notte, di notte; vor -, avanti notte; die vorige -, la nottata di jeri; lange - (bei den Juden) lunga notte, nottata, *f.*; über -, durante la notte, la notte; eine gute - münchen.

augurare, o dare la buona notte; die - an einem Orte zubringen, pernottare in qualche luogo; ich wünsche Ihnen gute -, le do la buona notte, felice notte; es wird -, si fa notte; die - überste ihn, lo sorprese la notte; bei - und Nebel durchgehen, prov. fuggirsene di notte, fuggirsene alla sordina, levar le tende al buio.

Nacht-anter, *m.* (mar.) ancora di veglia, *f.* -anzug, *m.* vestito da notte, abbigliamento da notte, *m.*; -arbeit, *f.* lavoro fatto di notte, *m.*; veglia, vegghia, *f.* -arbeiter, *m.* nottolone; votacessi, *m.* -beden, *n.* orinale, bocciale da camera, *m.*

Nacht-ei, *m.* danno, pregiudizio, svantaggio, detrimento, *m.*; das erreicht ihm zum -, ciò ridonda in suo pregiudizio; -bringen, pregiudicare, ridondare in pregiudizio; -ig, *agg.* svantaggioso, dannoso, pregiudizievole; für die Gesundheit -, nocivo alla salute, insalubre; -, *avv.* svantaggiosamente, pregiudizievolemente, dannosamente, con isvantaggio.

Nacht-eiung, *avv.* nottate intiere. **Nacht-en**, *v. imp.* annottare, annottarsi, farsi notte.

Nacht-er-scheinung, *f.* apparizione notturna, *f.*; -essen, *n.* cena, *f.*; -eule, *f.* gufo, *m.* nottola, *f.* barbagianni, allocco, *m.* -faller, *m.* farfalla notturna, falena, *f.* -frost, *m.* brinata, *f.* gelo notturno, *m.*; -gebet, *n.* preghiera notturna, *f.* orazioni notturne, *f. pl.*; -geist, *m.* spettro notturno, *m.* ombra, *f.* fantasma, *m.*; -gehirn, *n.* vaso da notte, *m.*; -gespenst, *n.* spettro, *m.* larva notturna, *f.*; -gleich, *f.* equinozio, *m.*; -habit, *n.* abito da notte, *m.*; -haube, *f.* cuffia da notte, berretta da notte, *f.*; -hemd, *n.* camicia da notte, *f.*; -herberge, *f.* albergo, o luogo dove si passa la notte; -halten, *v.* passar la notte, pernottare; -himmel, *m.* cielo di notte, *m.*

Nacht-hun, *v. a. irr.* far quello che altri fanno, imitare. **Nacht-jagd**, *f.* caccia col frugnuolo, *f.*

Nacht-jagall, *f.* rusignuolo, rosignuolo, usignuolo, *m.* -enflach, *m.* canto del rusignuolo, *m.*

Nacht-jaube, *f.* cuffia da notte, *f.* **Nacht-kei**, *m.* pospasto, *m.* frutta, *f. pl.*

Nacht-kamisol, *n.* camicia da notte, *f.* corpetto, *m.*; -kleid, *n.* veste da notte, *f.* vestito da notte, *m.*; -korsett, *n.* giubbettino da notte, corsetto da notte, *m.*; -kiste, *f.* freschezza da notte, *f.*; -lager, *n.* luogo ove si pernotta, *m.* (l. a. -herberge); -lampe, *f.* lucerna, *f.* lumicino, *m.*; -lärm, *m.* strepito notturno, romore notturno, *m.*; -länge, *f.* lunghezza della notte, *f.* **Nacht-lid**, *agg.* notturno, di notte; -e Zusammenkunft, congresso not-

turno, convetico notturno, *m.*; bei -er Weile, di notte tempo.

Nacht-lidht, *n.* lume da notte, cesendello, *m.*; -luft, *f.* aria di notte, *f.*; -mahl, *n.* sagra cena, *f.*; -mähzeit, *f.* cena, *f.*; -mantel, *m.* mantellina da notte, *f.*; -nette, *f.* notturno, *m.*; -nette, *f.* tarna, tiguola, *f.*; -musik, *f.* serenata, *f.*; -mütze, *f.* berretta da notte; (für Damen) cuffia, *f.* [bombare]

Nacht-nen, *v. n.* risonare, rimbombare. **Nacht-patrouille**, *f.* pattuglia di notte, *f.*; -posten, *m.* posto di notte, *m.*; -quartier, *n.* alloggio di notte, *m.*

Nacht-raß, *m.* retroguardia, coda, *f.* **Nacht-rade**, *m.* corvo notturno, *m.*

Nacht-raden, *v. n.* trottar dietro, venir dietro trotando.

Nacht-rähten, *v. n.* procurare di venir dietro; cercar di conseguire.

Nacht-rag, *m.* compimento, *m.*; paga supplementaria, *f.*; -en, *v. a. irr.* portar dopo, portar dietro; fig. supplire, aggiungere; fig. es jemandem -, aver il tarlo con uno, conservargli rancore.

Nacht-räglich, *agg.* suppletivo; -, *avv.* in forma di supplemento, in seguito. [dietro]

Nacht-reiben, *v. a. irr.* cacciare. **Nacht-reise**, *f.* viaggio notturno, *m.*

Nacht-ret-en, *v. n. irr.* far coda, far codazzo, andar dietro; imitare; -en, *m.* fig. imitatore, *m.*

Nacht-riegel, *m.* nottola, *f.* nottolino, chiavistello, *m.*

Nacht-rufen, *v. a.* bere dopo.

Nacht-rod, *m.* veste da notte, *f.* abito da notte, *m.*; -ruhe, *f.* riposo notturno, *m.* quiete di notte, *f.*; -runde, *f.* ronda di notte, *f.*

Nacht-trupp, *m.* retroguardia, *f.* **Nacht-ts**, *avv.* di notte, di notte tempo.

Nacht-tas, *m.* sacco da notte, *m.* valigia, *f.*; -schatten, *m.* (bot.) solatiro, solano, strigio, *m.* morella, *f.*; -schwärmer, *m.* nottivago, nottolone, *m.*; -schwärmeret, *f.* sollazzi notturni, stravizzi notturni, *m. pl.*

Nacht-weiß, *m.* sudore di notte, *m.*; -fizen, *n.* lavorare, o studiare in tempo di notte, veggiare, *m.*; -Rindchen, *n.* serenata, *f.*; -stille, *f.* calma della notte, *f.* silenzio della notte, *m.*; -stille, *n.* notte, *f.* quadro che rappresenta la notte, *m.*; -tisch, *m.* seggetta, cassetta, *f.*; -tunde, *f.* ora della notte, ora notturna, *f.*; -tau, *n.* rugiada notturna, *f.*; -tisch, *m.* toeletta, tavoletta, *f.*; -topf, *m.* orinale, vaso da notte, bocciale da camera, *m.*; -uhr, *f.* orologio da notte, *m.*; -virole, *f.* (bot.) viola matronale, giuliana, *f.*; -vogel, *m.* uccello notturno, *m.*; -wale, *n.* farfalla notturna, *f.*; -wache, *f.* guardia della notte, veglia, vegghia; pattuglia, *f.*; die - haben, aver la guardia di notte; far la veglia di notte; -wächter, *m.* guardia di notte, scorta, *f.*; -wandler, *m.* nottambulo, sonnambolo, *m.*; -wandel-

ferin, *f.* nottambula, sonnambula, *f.*; -weiler, *m.* (mar.) notturlabio, *m.*; -zeit, *f.* tempo di notte, nottetempo, *m.* notte, *f.*; bei -, zur -, di notte-tempo; -zeug, *n.* panni della notte, *m. pl.*; -zug, *m.* (ferrov.) treno di notte, *m.* [dopo]

Nacht-verlangen, *v. a.* dimandare. **Nacht-verlängerung**, *f.* (com.) assicurazione addizionale, *f.* [denza, *f.*]

Nacht-verwandtschaft, *f.* discesa. **Nacht-wachen**, *v. n. irr.* rimettere, ripullulare, rigerminare, crescere di nuovo.

Nacht-wäg-en, *v. a.* riscontrare il peso; -ung, *f.* riscontro del peso, *m.*

Nacht-wandeln, *v. n.* camminar dietro, seguir le pedate; fig. imitar le azioni altrui.

Nacht-wanten, *v. n.* seguitare attorno barcolando.

Nacht-wehen, *f. pl.* (med.) dolori dopo il parto; risentimenti, *m. pl.*; die - werden schon kommen, ve ne risentirete, ve ne pentirete. [m.]

Nacht-wein, *m.* acquerello, vinello. **Nacht-weinen**, *v. n.* compiangere, deplorare la morte.

Nacht-weiß-eant, *n.* ufficio de' ricapiti, *m.*; -en, *v. a. irr.* mostrare, insegnare, indicare; -ung, *f.* dimostramento, dimostrazione; indicazione, *f.*; -ungstaleiter, *m.* registro de' ricapiti, *m.* [successori, *m. pl.*]

Nacht-weiß, *f.* posterità, *f.*; posteri. **Nacht-werfen**, *v. n. irr.* gettare dietro, buttare dietro. [m.]

Nacht-winter, *m.* secondo inverno.

Nacht-wirt-en, *v. n.* operare in seguito, produrre effetto posteriormente; -ung, *f.* operazione posteriore, *f.* effetto seguente, *m.*

Nacht-wuß, *m.* rimettitici, rimessitici, *m. pl.*

Nacht-wünschen, *v. a.* augurare, o far voti a qualcuno che parte.

Nacht-zahlen, *v. a.* pagare in appresso, pagare il debito, pagare il rimanente di un debito.

Nacht-zahlen, *v. a.* riscontrare, ricontare.

Nacht-zahlung, *f.* pagamento del resto, pagamento successivo.

Nacht-zahlung, *f.* riscontro, *m.* rivista della somma, *f.*

Nacht-zeich-en, *v. a.* copiare un disegno, copiare dall' esemplare, disegnare secondo un modello; -ung, *f.* copia, *f.* disegno, *m.*

Nacht-zeihen, *v. a. e n. irr.* venire dietro, marciar dietro, seguire.

Nacht-zins, *m.* interessi degl' interessi, *m. pl.*

Nacht-zug, *f.* ultimo sciame, *m.* **Nacht-zug**, *m.* seguito, codazzo, *m.*; - einer Armee, retroguardia, *f.*

Nacht-zügler, *m.* soldato che resta indietro, *m.*

Nacht-en, *m.* nuca, cervice; collotola, *f.*; jemanden auf den - haben, aver alcuno a carico; aver alcuno sempre alle spalle; etwas auf den - nehmen, incaricarsi q. c., addossarsi q. c.

scuola, *f.* scuola ove s'insegna a cucire, *f.*; -sette, *f.* seta da

cucire, *f.*; -*Runde*, *f.* lezione di cucire, *f.*

Naht, *f.* cucitura, costura, (anat.) *sutura*, *f.*; - *eines Schiffes*, (mar.) inamento, *m.* fig. jemanem auf die Nahte fügen, cavare i calcetti ad uno; cerçar di cavare di bocca alcun segreto.

Nahterei, *f.* cucire, *m.* cucitura, *f.* cucito, *m.* lavori fatti all' ago, *m. pl.*; sich von - ernähen, guadagnarsi la vita a cucire, campare dell' ago.

Naht-erin, *f.* cucitrice, *f.*; -*tisch*, *m.* tavola da cucire; -*zeug*, *m.* utensili da cucire, *m. pl.*; -*zwirn*, *m.* refe da cucire, *f.*

Naht, *agg.* schietto, naturale, naivo, ingenuo, semplice; -, *adv.* schietatamente, naturalmente; ingenuamente.

Nahtet, *f.* schiettezza, ingenuità, semplicità, *f.*

Naht, *m.* nome, *m.* denominazione; fig. fama, riputazione, *f.*; wie ist Ihr -? come si chiama? che nome ha? in Gottes - in nome di Dio; in meinem - in mio nome, da parte mia; in - des Königs, da parte del re, in nome del re; unter einem fremden - n, sotto un nome fittizio, pseudonimo; unter dem - n der Freundschaft, sotto pretesto d'amiciizia; jemanben um seinen guten - n bringen, torre la riputazione ad alcuno, diffamare alcuno; auf jemanbes - n borgen, prendere in prestito in nome d'alcuno; dem Kinde den rechten - n geben, fig. dir fiore al fior, dir merda al merda; einen großen - n haben, aver gran fama, esser in gran riputazione; jemanben dem - n nach kennen, conoscere alcuno di nome; jemanben beim - n nennen, chiamare uno a nome; unter einem fremden - n reisen, viaggiare sotto altro nome, viaggiare incognito.

Nahten-buch, *n.* registro de' nomi, *m.*; -*drift*, *m.* cristiano di nome, *m.*; -*gebiht*, *m.* acrostico, *m.*; -*loß*, *agg.* anonimo, innominato, senza nome; indicibile, ineffabile; -*register*, *n.* registro di nomi, *m.* nomenclatura, *f.*; -*reihe*, *f.* seguito di nomi, *m.*; -*schänder*, *m.* diffamatore, *m.*; -*schändung*, *f.* diffamazione, *f.*; -*stest*, *m.* festa del nome, *f.*; -*stag*, *m.* giorno nomastico, *m.*; -*unterschrift*, *f.* sottoscrizione, *f.*; -*wechsler*, *m.* omonimo, *m.*; -*zeug*, *m.* monogramma, *m.*; -*zucht*, *adv.* nominatamente, segnatamente, specialmente; espressamente; -*verwechselung*, *f.* abaglio di nome, *m.*; -*verwechseln*, *m.* nomenclatore, *m.*; -*wechsel*, *m.* scambio de' nomi, *m.*

Nahthaft, *agg.* nominato, chiamato; considerabile, riguardevole; -*machen*, chiamare per nome; indicare.

Nahtlich, *agg.* medesimo, stesso; -, *adv.* cioè a dire, cioè vale a dire.

Nahtur, *n.* (geogr.) Namur, *m.*

Nahting, *n.* (geogr.) Nanchino, Nankin, *m.*; -, *m.* (Beug) nanchino, *m.*

Naht, *m.* scodella, *f.* nappo, *m.*; ein - voll, una scodellata.

Nahtpfeil, *n.* scodellino, *m.* scodellotto, *f.*

Nahtpfeil, *f.* nafta, *f.*; -*li'u*, *n.* (chim.) naftalina, *f.*

Nahtpfeil, (nome) Napoleone.

Naht, *f.* cicatrice, margine, *f.* sfregio, *m.*; (im Leber) grana, *f.*; -*n machen*, fare cicatrice, lasciar cicatrici.

Nahten, *v. a.* granire, far granir la pelle; sich -, *v. r.* far cicatrice, cicatrizzare. [cuojo, *m.*]

Nahtenfette, *f.* lato granito del

Nahtpfeil, *agg.* cicatrizzato, pieno di cicatrici.

Nahten, *n.* (geogr.) Narbona, *f.*

Naht, *f.* nardo, *m.*

Nahten-gras, *n.* (bot.) nardo, *m.* erba ginestra, *f.*; -*öl*, *n.* olio nardino, olio di nardo, *m.*; -*traut*, *n.* (bot.) nigella, *f.*

Nahttisch, *agg.* narcotico.

Naht, *m.* pazzo, matto, folle; disennato, forsennato, *m.*; er ist kein -, sa bene il suo fatto; er ist ein guter -, è un buon pastore, è un buon diavolo; ich müßte ein - sein, converrebbe ch'io fossi un pazzo

da catena; hältst du mich für einen -? mi tieni per matto? du hast keinen -en vor dir, non hai da far con un cleco; Kinder und -en lagen die Nahtzeit, prov. alle volte il

pazzo dice cose da savi; ein - macht hundert, prov. un matto ne fa cento; den -en an etwas gezeihen haben, esser impazzito di

obbeccesia; jemanben zum -en haben, corbellare alcuno, prendersi giuoco d'alcuno; den -en machen, fare il buffone; zum -en machen, far impazzire; fare andar giù di

cervello; ein halber - sein, aver un ramo di pazzia; esser mezzo matto; sich wie ein - stellen, fare il pazzo;

jum -en werden, impazzire, impazzare; uscir di senno.

Nahten, *n.* pazzarello, pazzarello, *m.* pazzarella, *f.*

Nahten, *v. a.* verteggiare, pazzeggiare, gabbarai; -*anzug*, *m.* vestito da pazzo, *m.* foggia da pazzo;

-*fest*, *n.* mattacchina, *f.*; -*gang*, *m.* andata da pazzo, *f.*; -*gebet*, *n.* preghiera degli sciocchi, *f.*; -*wir* nicht erhört, prov. raglio d'asino non arrivò mai in cielo; -*haus*, *n.* casa de' matti, *f.* ospedale de'

pazzi, *f.*; -*tappe*, *f.* cappa di buffone, *f.*; -*kleid*, *n.* abito di pagliaccio, *m.*; -*losse*, *f.* mazza di buffone, *f.*; -*liebe*, *f.* amore insensato; amore da scimia, *m.*; -*posse*, *f.* sciocchezza, mattezza, pazzia, fra-

schieria, *f.*; -*n treiben*, far mattezza, scioccheggare, andare in zurlò; -*tell*, *n.* am -e führen, menare alla-

stulla; am -e ziehen, fare azioni da pazzo da catena; -*spiel*, *n.* giuoco

pazzo, giuoco da pazzo, *m.*; -*spital*, *n.* ospedale de' pazzi, *m.* casa di

matti, *f.*; -*wert*, *n.* scioccherie, sciocchezze, cose sciocche, *f. pl.*

Nahtzeit, *n.* pazzia, follia, mattezza; sciocchezza, *f. pl.*

Nahten, *f.* pazzo, matto, sciocco, stolto, *f.*

Nahtisch, *agg.* pazzo, matto, folle, impazzito; insensato, forsennato; ridicolo; -*er Mensch*, uomo strano, uomo singolare, *m.* testa balzana,

f.; -, *adv.* pazzamente, da pazzo; all' impazzita, in modo bizzarro; insensatamente; sich - stellen, fare il pazzo, fare il buffone.

Nahtmal, *m.* (nat.) navale, *m.*

Nahtst, *f.* (bot.) narcisso, narciso, *m.*

Nahtlaut, *m.* suono nasale, *m.*

Nahten, *v. a.* assaggiare, gustare per ghiottornia; -, *v. n.* esser ghiotto.

Nahten, *n.* nasino, nasetto, nasello, *m.*

Nahten, *m.* ghiotto, goloso, *m.*; -*et*, *f.* ghiottornia, leccornia, leccornia, *f.* leccumi, *m. pl.*; -*iz*, *f.* ghiottoncella, ghiottarella, leccardata, *f.*

Naht, *agg.* leccardo, ghiottornia, delicato; -*haftigkeit*, *f.* ghiottornia, leccornia, *f.*; -*lage*, *f.* fig. leccardata, leccornia, *f.*; -*markt*, *m.* mercato ove si vendono leccumi, *m.*; -*man*, *n.* leccardo, ghiottoncello, *m.* ghiottoncella, *f.*; -*wert*, *n.* leccumi, *m. pl.* leccornia, *f.* cibi ghiotti, *m. pl.* confetture, *f. pl.*

Naht, *f.* naso, *m.*; (an Biegelsteinen) orecchio, *m.*; gebogene -, naso aquilino, *m.*; stümpe -, naso camuso, *m.*; laß die - davon, non t'impacciare; stecke die - in ein

Buch, prendi un libro; er singt durch die -, canta pel naso; das sieht dich in die -, questo gli ha dato nell'occhio, questo gli va a genio; er hat eine gute -, ha l'odorato fino, ha buon naso; zupfe dich an deiner -, guarda te stesso, bada prima a te, mettiti prima la mano al petto; mit einer langen - abziehen, rimanere con un palmo di naso; jeman-

dem eine - brechen, dar ad intendere ad alcuno, ingannare alcuno; jeman-

dem etwas auf die - geben, dar ad uno una cessata, dar ad uno un pugno sul naso; ber - nach gehen, andar sempre diritto; vor die - halten, annasare; bei der - herumführen, fig. menare pel naso, pascere di vane speranze; nie - über etwas rümpfen, farci sopra il naso, arricciare il naso; unter die - reiben, fig. buttare in faccia, rinfacciare; die - in alleß stecken, por le mani in ogni intriso, impacciarsi in ogni cosa; die - hoch tragen, andar col

naso alzato, levar la cresta; jeman-

dem die Thür vor der - zufliegen, chiuder altrui la porta al naso.

Nahten, *v. n.* parlare pel naso; cantare pel naso.

Nahten-band, *n.* (anat.) cavezzone, *m.* muscerola, *f.*; -*stein*, *n.* (anat.)

osse del naso, *m.*; -bluten, *n.* flusso di sangue dal naso, *m.*; -bruch, *m.* (chir.) frattura del naso, *f.*; -flügel, *m.* ala del naso, *f.*; -fluß, *m.* infreddatura, *f.*; -geschwür, *n.* (chir.) ozena, ulcera nel naso, *f.*; -gewächß, *n.* (chir.) polipo, *m.* escrescenza carnosa del naso, *f.*; -hauch, *m.* aspirazione nasale, *f.*; -Inorpel, *m.* (anat.) cartilagine del naso, *f.*; -treß, *m.* (chir.) carcinoma del naso, *m.*; -laut, *m.* suono nasale, *m.*; -loß, *n.* narice, *f.*; -polyp, *m.* polipo del naso, *m.*; -riemen, *m.* museruola, *f.*; -ring, *m.* anello del naso, *m.*; -rüden, *m.* spina del naso, *f.*; -spitze, *f.* punta del naso, *f.*; -rüber, *m.* buffetto sul naso, *m.*; -ton, *m.* tuono nasale, *m.*; -tropfen, *m.* gocciola che stilla dal naso, *f.*; -tuch, *n.* fazzoletto da naso, *m.*

Nat'fweil, *agg.* saputello, saccentuzzo, insolente, indiscreto, nasuto, sputaseno; - thun, *far* il saputello, fare il dottore; -, *m.* saccentone, sputaseno, *m.*; -, *adv.* saccentemente; indiscretamente, insolentemente; -heit, *f.* saccenteria, insolenza, impertinenza, indiscrettezza, *f.*

Nat'shorn, *n.* (nat.) rinoceronte, *m.*
Nasß, *agg.* umido, molle, bagnato, innaffiato; nasßes Jahr, anno piovoso, *m.*; - vom Schweiß, bagnato di sudore; *fam.* er ist -, egli è coticcio; durch und durch - sein, esser tutto in acqua, esser bagnato sino alla pelle; - machen, bagnare, ammolare, umettare.

Nassau, *n.* (geogr.) Nassovia, *f.*; -er, *m.* Nassoviese; *fam.* scroccone, parassito, *m.*

Nasße, *f.* umidità, acquosità, *f.*; mollore, molliume, *m.*

Nasßen, *v. a.* umettare, inumettare; -, *v. n.* esser un po' umido, trasudare, stillare; piovigginare, spruzzolare.

Nasßhalt, *agg.* umido e freddo.

Nasßlich, *agg.* umidetto, umidiccio, molliccio.

Nath, *f.* Nath.

Nat'lic, (nome) Natalla.

Nat'tant, (nome) Natano.

Nat'ha'nel, (nome) Natanaele.

Natio'n, *f.* nazione, *f.* popolo, *m.*; er ist von meiner -, è mio nazionale.

Nationa'l, *agg.* nazionale; -charakter, *m.* carattere nazionale, *m.*; -farbe, *f.* colore nazionale, *m.*; -geist, *m.* spirito nazionale, *m.*; -gesetz, *n.* legge nazionale, *f.*; -haß, *m.* odio nazionale, *m.*; -ist'ren, *v. a.* rendere nazionale; -ist'f, *f.* spirito nazionale, *m.* nazionalità, *f.*; -ökonomie, *f.* economia pubblica, *f.*; -truppen, *f. pl.* truppe nazionali, *f. pl.*; -verein, *m.* società nazionale, *f.*; -versammlung, *f.* assemblea nazionale, *f.*; -zeitung, *f.* giornale nazionale, *m.*

Nat'ivität, *f.* natività, *f.* oroscopo, *m.*; die - stellen, *far* l'oroscopo; -steller, *m.* geneatico, genetiaco, *m.*

Nat'o'lien, *n.* (geogr.) Natolia, *f.*

Nat'o'ron, *n.* natro, *m.* soda, *f.*

Nat'ier, *f.* (nat.) natrice, vipera, *f.* chersidro, *m.*; -biß, *m.* morso della vipera, *m.*; -wurzel, *f.* (bot.) bistorta, *f.*; -zunge, *f.* lingua di vipera, lingua maledica, lingua tagliente, *f.*

Nat'u'r, *f.* natura; qualità, proprietà, essenza, *f.*; temperamento, *m.* complessione, disposizione, inclinazione, *f.*; nach der -, conforme alla natura; dal naturale; wider die -, contro natura; das ist feiner - gemäß, tale è il suo genio; die -en sind verschieden, i temperamenti sono diversi; feine - ändern, cambiare natura; nach der - zeichnen, ritrarre dal naturale; die Schuld der - bezahlen, pagare il tributo alla natura, morire; eine starke - haben, aver un temperamento forte; zur - werden, convertirsi in natura, naturarsi; Gewohnheit wird zur - ändern -, *prov.* la consuetudine è un'altra natura.

Natura'l'ien, *n. pl.* prodotti naturali, *m. pl.*; -tabinett, *n.* gabinetto di cose naturali, *m.*

Natura'l'ist'ren, *v. a.* naturalizzare, accordare il privilegio di naturalità; -ist'fung, *f.* naturalizzazione, *f.* privilegio di naturalità, *m.*; -ist'muß, *m.* naturalismo, *m.*; -ist, *m.* naturalista, *m.*; -ist'f, *f.* naturalità, *f.*; -leistung, -lieferung, *f.* fornimento in natura, *m.*; -verpflegung, *f.* (mil.) mantenimento in natura, provvedimento in natura, *m.*

Nat'u'r-anlage, *f.* facoltà naturale, *f.* talento naturale, *m.* disposizione naturale, *f.*; -begebenheit, *f.* avvenimento naturale, fenomeno della natura, *m.*; -bej'dreihung, *f.* descrizione della natura, *f.*

Nature'll, *n.* natura, *f.* genio, naturale, *m.*

Nat'u'r-ereigniß, *n. i.* -begebenheit; -erscheinung, *f.* fenomeno naturale, *m.*; -fehler, *m.* difetto, o vizio naturale, *m.*; -forßer, *m.* indagatore della natura, naturalista, *m.*; -forschung, *f.* indagine della natura, *f.*; -gabe, *f.* dono di natura, *m.* dote naturale, *f.*; -geschichte, *f.* storia naturale, *f.*; -gesetz, *n.* legge di natura, legge naturale, *f.*; -getreue, *agg.* conforme alla natura; -historisch, *agg.* di storia naturale; -kenner, *m.* conoscitore della natura, fisico, *m.*; -kind, *n. i.* -menßig, -körper, *m.* corpo naturale, *m.*; -kraft, *f.* forza naturale, facoltà naturale, *f.*; -kunde, *f.* scienza delle cose della natura, fisica, *f.*; -kundige, *m.* fisico, naturalista, *m.*; -lauf, *m.* corso, o ordine della natura, *m.*; -lehre, *f.* scienza delle cose naturali, fisica, *f.*; -lehrer, *m.* fisico, professore di fisica, *m.*

Nat'u'rlich, *agg.* naturale, della natura, secondo natura; semplice, schietto, ingenuo; -er Verstand, intelletto naturale, ingegno naturale, *m.*; eines -en Todes sterben, morire

di morte naturale; -er Sohn, figliuolo naturale, figliuolo illegittimo, bastardo, *m.*; -, *adv.* naturalmente, conforme alla natura, per natura, di sua natura; die Sünde geht nicht - zu, ella non è cosa naturale, la cosa non è naturale; eine Stelle - erklären, interpretare un passo secondo il senso naturale; -feist, *f.* naturale, *m.* naturalezza, ingenuità, *f.*

Nat'u'r-licht, *n.* lume naturale; lume della ragione, *m.*; -mensich, *m.* uomo nello stato di natura, uomo nello stato di natura, uomo incolto, *m.*; -pflicht, *f.* debito naturale, dovere naturale, *m.*; -produkt, *n.* prodotto naturale, *m.*; -recht, *n.* gius naturale, diritto naturale, gius di natura, *m.*; -reich, *n.* regno della natura, *m.* natura, *f.*; -religion, *f.* religione naturale, *f.*; -schauviel, *n.* spettacolo della natura, *m.*; -schönheit, *f.* bellezza della natura, *f.*; -seltenheit, *f.* rarità della natura, singolarità della natura, *f.*; -spiel, *n.* scherzo, o prodotto bizzarro della natura, *m.*; -sprache, *f.* lingua naturale, *f.* linguaggio della natura, *m.*; -stond, *m.* stato di natura, *m.*; -trieb, *m.* impulso di natura, istinto, *m.* natura, *f.*; -verehrung, *f.* culto della natura, *m.*; -verständige, *m.* istruito nelle cose naturali, fisico, *m.*; -wechsel, *m.* cangiamento delle stagioni, *m.*; -widrig, *agg.* contro natura, -wirkung, *f.* effetto della natura, *m.*; -wissenchaft, *f.* scienza delle cose della natura, fisica, *f.*; -wunder, *n.* prodigio della natura, *m.*; -zustand, *m.* stato naturale, *m.*; -zweck, *m.* scopo naturale, *m.* [burgo, *m.*

Nau'mburg, *n.* (geogr.) Naum.

Naup'at's, *n.* (geogr.) Naupatto, *m.*

Naut'it, *f.* nautica, *f.*

Nava'r'ra, *n.* (geogr.) Navarra, *f.*

Navar'e'se, *m.* Navarrese; -e'stisch, *agg.* navarrese.

Navigatio'n, *f.* navigazione, *f.*

Nä'chule, *f.* scuola nautica, *f.*

Nä'gareth, *n.* (geogr.) Nazaret, *m.*

Nä'nder, (nome) Neandro.

Nä'pel, *n.* (geogr.) Napoli, *f.*

Näpolita'n-er, *m.* Napolitano, *m.*; -ich, *agg.* napolitano.

Nä'rd, (nome) Nearco.

Neb'el, *m.* nebbia, *f.*; bichter -, nebbione, *m.*; wie ein - vor den Augen sein, aver come una nube dinanzi agli occhi; aver la vista torbida; -baust, *f.* (mar.) banco nebuloso, *m.*; -bunst, *m.* vapore nebuloso, *m.*; -fied, *m.* stella nebulosa; nuvola nell'occhio, *f.*; -licht, *agg.* in forma di nebbia, nebbioso, nebuloso; -ig, *agg.* pien di nebbia, nebbioso, nebuloso; es ist heute sehr -, fa oggi gran nebbia; -tappe, *f.* cappa (da garantirsi della nebbia), *f.*; -träge, *f.* (nat.) cornacchia grigia, *f.*; -luft, *f.* aria nebbiosa, *f.*; -u, *v. imp.* far nebbia; es Nebel, cade la nebbia, cade della nebbia, fa tempo nebbioso; -regen, *m.* spruzzaglia,

poggia minuta, pioviggina, *f.*
-stern, *m.* stella nebbiosa, *f.*

Ne'ben, *prp.* appresso, presso, accanto, accanto, allato; vicino: - an, accanto, accanto; - anberen Dingen, fra l'altre cose; - einander, l'uno accanto dell'altro, uno vicino all'altro.

Ne'ben-abſicht, *f.* mira secondaria, *f.* fine secondaria, *m.*; -amt, *n.* ufficio succursale, *m.*; impiego accessorio, *m.*; -a'n, *adv.* accanto, accanto, allato; -arbeit, *f.* lavoro oltre il pattuito, lavoro accessorio, *m.*; -artikel, *m.* articolo secondario, articolo accessorio, *m.*; -ast, *m.* ramo collaterale, *m.*; -ausgaben, *f. pl.* spese accessorie, *f. pl.*; -ausgang, *m.* uscio laterale, *m.*; -bank, *f.* banco laterale, *m.*; -bau, *m.* fabbrica laterale, *f.*; -bedeutung, *f.* significazione secondaria, *f.* senso secondario, *m.*; -beſtand, *m.* idea secondaria, *f.* [inoltre, di più.

Ne'benbei, *adv.* accanto, appresso;

Ne'ben-beſchäftigung, *f.* occupazione accessoria, *f.*; -beweis, *m.* prova accessoria, prova secondaria, *f.*; -blatt, *n.* (bot.) bractea, *f.*; -bühler, *m.* rivale, concorrente, competitore, *m.*; -bühlerin, *f.* rivale, *f.*; -bürgschaft, *f.* sicurezza, o cauzione sussidiaria, *f.*; -draht, *m.* (el.) filo secondario; filo indotto, *m.*; -eingang, *m.* entrata laterale, *f.*; -eink'nder, *adv.* l'uno accanto dell'altro, l'uno vicino all'altro; -einkommen, *n.*, -einkünfte, *f. pl.* rendite casuali, *f. pl.* incerti, *m. pl.*; -erbe, *m.* chiamato, *m.*; -essen, *n.* trameſso, *m.*; -gang, *m.* galleria convicina, *f.* andito convicino, *m.*; -gäßchen, *n.* stradella a lato, picciola strada laterale, *f.* diverticolo, *m.*; -gebäude, *n.* fabbrica laterale, *f.*; -gebante, *m.* pensiero secondario, *m.* idea accessoria, *f.*; -gemach, *n.* gabinetto collaterale, gabinetto allato, *m.*; -gericht, *n.* trameſso, *m.*; -geſchäft, *n.* faccenda accessoria, faccenda secondaria, *f.* (com.) negozio filiale, negozio secondario, *m.*; -geſchäft, *n.* creatura coesistente, *f.*; -geſell, *m.* compagno nel lavoro, *m.*; -gewinn, *m.* escrescenza, *f.*; -gewinn, *m.* profitto accidentale, *m.*; -graben, *m.* (fortif.) contraſsoſa, *f.*; -grund, *m.* motivo secondario, *f.*; -handel, *m.* negozio secondario, *m.*; -handlung, *f.* (teat.) episodio, *m.*; -haus, *n.* casa laterale, casa vicina, *f.*; -he'z, *adv.* allato, accanto; oltre; -hobe, *f.* (anat.) epididimo, *m.*; -hof, *m.* cortile convicino, *m.*; -iber, *f.* idea accessoria, idea secondaria, *f.*; -lammer, *f.* camera convicina, *f.*; -kind, *n.* bastardo, figlio illegittimo, *m.*; -kirche, *f.* figiale, chiesa annessa, chiesa incorporata ad un'altra parrocchia, *f.*; -kosten, *f. pl.* spese accessorie, spese casuali, *f. pl.*; -leben, *n.* feudo secondario, *m.*; -linie, *f.* linea collaterale; (ferrov.) linea secondaria, *f.*; -mann, *m.*

(mil.) commilitone a destra e a sinistra, *m.*; -menſch, *m.* prossimo, *m.*; -mittel, *n.* mezzo accessorio, *m.*; -monn, *m.* parasele, *f.*; -pfeiler, *m.* (arch.) alosta, *f.* pilastro accanto, *m.*; -person, *f.* (teat.) personaggio secondario; -postamt, *n.* ufficio di posta succursale, *m.*; -punkt, *m.* punto secondario, punto accessorio, *m.*; -rechnung, *f.* conto particolare, *m.*; -rolle, *f.* seconda parte, *f.* personaggio secondario, *m.*; -sache, *f.* cosa accessoria, *f.* accessorio, *m.*; sich mit -n abgeben, attendere a cose di poco rilievo, attendere a cose di meno importanza; -schlich, *agg.* indifferente, secondario; -sch, *m.* proposizione particolare, *f.*; -schlüssel, *m.* chiave seconda; chiave falsa, *f.*; -schuß, *m.* (bot.) rampollo, o pollone a lato d'un altro, *m.*; -schulb, *f.* debito accessorio, *m.*; -schule, *f.* scuola secondaria, *f.*; -seite, *f.* parte collaterale, *f.*; -seigel, *n.* contrasigillo, *m.*; -sonne, *f.* paretto, pareggio, *m.*; -speise, *f.* trameſso, *m.*; -spröß, *m.* (bot.) rampollo vicino, *m.*; -straße, *f.* strada collaterale, *f.*; -stube, *f.* stanza convicina; -stehen, *agg.* vicino; amesso; wie - come qui contro; -thür, *f.* porta laterale, porta vicina, *f.*; -tisch, *m.* seconda tavola, tavola a parte, *f.*; -treppe, *f.* scala accessoria, scala seconda, *f.*; -umſtand, *m.* circostanza particolare, circostanza accessoria, *f.*; -unkosten, *f. pl.* spese accessorie, spese casuali; spese inutili, *f. pl.*; -ursache, *f.* causa secondaria, causa accessoria, *f.*; -verdienst, *m.* guadagno accidentale, *m.*; -vermächtnis, *n.* legato accessorio, legato particolare, *m.*; -verpfändung, *f.* ipoteca sussidiaria, cauzione sussidiaria, *f.*; -vertrag, *m.* contratto accessorio, *m.*; -vormund, *m.* tutore surrogato, tutore, *m.*; -vorteil, *m.* avanzaggio accessorio, *m.*; -wand, *f.* parete convicina, *f.*; -weg, *m.* strada laterale, via laterale, strada indiretta, *f.*; auf -en gehen, andar per vie storte, andar per vie indirette; -weib, *n.* concubina, *f.*; -wert, *m.* (arch. e pitt.) paraggio, *m.*; -wind, *m.* mezzo rombo, vento laterale, *m.*; -winkel, *m.* (geom.) angolo contiguo, *m.*; -wort, *n.* (gram.) avverbio; -würthlich, *agg.* (gram.) avverbiale; -zeiten, *n. pl.* (mus.) segni accidentali, accidenti, *m. pl.*; -zeit, *f.* ozio, tempo libero, *m.*; -zeuge, *m.* testimonio accessorio, *m.*; -zimmer, *m.* appartamento contiguo, *m.* stanza vicina, *f.*; -zoll, *m.* gabella accessoria, *f.*; -zweck, *m.* scopo secondario, fine secondario, *m.*

Nest, *prp.* unitamente, con, insieme.

Nebusad'ne'zar, (nome) Nabucodonosor.

Ne'dar, *m.* (geogr.) Neocare, *m.*

Ne'den, *v. a.* stuzzicare, irritare, corbellare, berteggiare, burlare, motteggiare, pungere; was ſich

ne'dt, baſ liebt ſich, *prov.* chi ti berteggia, ti vagheggia.

Ne'der, *m.* stuzzicatore, vessatore, berteggiatore, *m.*

Nederet', *f.* irritamento, motteggio, berteggiamento, *m.* baja, burla, *f.* provocamento, *m.*

Ne'diſch, *agg.* propenso a stuzzicare, propenso a motteggiare.

Ne'ſſe, *m.* nipote, *m.*

Negati'o'n, *f.* negazione, *f.*

Negati'v, *agg.* negativo.

Ne'ger, *m.* negro, moro, *m.*

-handel, *m.* traffico di negri, *m.*

-in, *f.* negressa, mora, *f.*; -ſchiff, *n.* bastimento da trasportare i negri, *m.*

Negie'ten, *v. a.* negare, ricusare.

Negoſia'nt, *m.* negoziante, *m.*

Negoſite'ten, *v. a.* (com.) negoziare.

Negropo'nte, *n.* (geogr.) Negroponte, *m.*

Ne'em'i'a, (nome) Neemia.

Ne'men, *v. a.* irr. prendere, pigliare, torre; Gott hat ihn an ſich genommen, Dio l'ha chiamato a se; es nimmt mich Wunder, mi maraviglio; man muß es nicht ſo genau -, non bisogna guardarla troppo nel sottile; baſ wird ein ſchlimmes Ende -, ciò andrà a finir male; wollen Sie mit uns bürden? - vuol far penitenza con noi? alles zuſammen genommen, a tutto prendere; auf ſich -, incaricarsi, impegnarsi; einſ fürs andere -, pigliar una cosa per un'altra; über -, pigliar a male; überhand -, prevalere, andar aumentando di soverchio; bürden -, contentarsene, appagarsene; Abrebe -, prender l'appuntamento, appuntarsi, darsi il convegno; Abſchied -, prender congedo, congedarsi; Abſchriſt -, prender copia; ſich in Acht -, andar cauto, badar bene; stare all'erta; Anſehen -, aver difficoltà, far difficoltà, dubitare; in die Arme -, serrar nelle braccia, abbracciare; einen Anfang -, aver principio, cominciare; ein Beſpiel an ſich -, prendere esempio da uno; in Beſitz -, pigliar possesso; die Eyre -, levar l'onore; in Empfang -, ricevere, toccare; ein Ende -, aver fine, finire; es im Ernst -, prenderla sul serio; die Flucht -, pigliar la fuga; eine Frau -, prendere, o pigliare moglie; ſich die Freiheit -, prendersi la libertà; Gelegenheit -, cogliere occasione, prendere occasione; mit Gewalt -, prender via per forza, rapire, strappare di mano; bei den Haaren -, pigliare pe' capelli; aus der Hand -, toglier di mano; bei der Hand -, prendere per la mano; in die Hand -, prendere in mano; ſich zu Herzen -, prendersi, o pigliarsi a cuore; jemand beim Rocke -, prender alcuno pel ciuffetto; prender uno alle strette; Kriegsbienſte -, arrolarsi per soldato; baſ Leben -, levar la vita, torre la vita; ſich kein Blatt vor den Mund -, tirar giù la

buffa. parlar senza soggezione; sein Nachfolger -, pernottare; in Nacht -, prendere in affitto; jemandes Partei -, pigliar il partito d'alcuno; Platz -, accomodarsi, porsi a sedere; Reuanche -, prender il suo ricatto, ricattarsi; in Schutz -, prender in protezione, proteggere; Speifen zu sich -, cibarsi, mangiare; Urlaub -, prender licenza; einen Weg -, prendere, o scegliere una strada; den kürzesten Weg -, andar per la più breve; das Wort -, cominciare a parlare, pigliare a parlare; jemanden beim Worte -, prender alcuno in parola; sein Wort zurück -, disdire la promessa; jemandem das Wort aus dem Munde -, tagliar le parole in bocca; zum Zeugen -, prendere in testimonio; sich Zeit -, prendersi tempo, lasciarsi tempo. [compratore, m.]

Ne'mer, m. preditore; (com.)

Ne'mlich, f. namlích.

Ne'brug, f. maremma, f.

Neib, m. invidia, f. astio, livore, m.; aus -, per invidia, per gelosia; -erwecken, far invidia, eccitare l'invidia; vor - bergehen, struggersi d'invidia; -enswert, agg. degno d'invidia, invidiabile; -er, m. invidiatore, invidioso, m.; besser - haben, a'z migliore, prov. è meglio esser invidiato, che compassionato, m.; -erin, f. invidiatrice, f.; -hammel, -hart, m. invidiosaccio, m.; -isch, agg. invidioso, invido, astioso; auf etwas - sein, invidiare q. o. ad uno; -, avv. invidiosamente, con invidia; -nagel, m. chiodo ribadito, m.; pipia, setola, f.

Ne'g-e, f. declinare, declinamento; deterioramento, m. decadenza; fece, f.; der Wein geht auf die -, il vino è presso alla fine; es geht mit ihm auf die -, è già con un piede nella fossa, è al luncino; bis auf die - austrinken, dar fondo; -en, v. a. inclinare, chinare, piegare, abbassare; das Haupt -, chinare la testa; zu etwas geneigt sein, esser propenso, o inclinato a q. c.; zu etwas geneigt machen, render propenso, o inclinato a q. c.; sich -, v. r. chinarsi, abbassarsi, piegarsi; der Tag neigt sich, il dì bassa, il giorno declina; sich vor jemandem -, inchinar uno, riverirlo; sich zum Ende -, declinare, o accostarsi alla fine; sich zum Untergange -, esser vicino alla sua rovina; -ung, f. inclinazione, f. declinamento, m. pendenza, f. abbassamento, m.; fig. affezione, inclinazione, propensione, f.; - der Magnetnadel, inclinazione dell'ago calamitato, f.; - haben, inclinare, esser inclinato, esser portato, aver inclinazione; seiner - folgen, seguir la sua inclinazione; -stoppaß, m. compasso d'inclinazione, m.; -stadel, f. ago d'inclinazione, m.; -stwinfel, m. inclinazione d'un piano, f. Nein, avv. no; - sagen, dir di

no; mit - beantworten, rispondere di no, dar la negativa.

Ne'ke, n. u. f. (geogr.) Nissa, f.

Ne'rolo'g, m. neurologia, f.;

-isch, agg. neurologico.

Ne'tte, m. nettare, m.

Ne'tte, f. (bot.) garofano, m.; nach

-n riechen oder schmecken, garofanare.

Ne'tten-ableger, m. propaggine

del garofolo, m.; -artig, agg. cario-

fillo; -bett, n. spartimento pian-

tato di garofani, m.; -blüte, f. fior

di garofano, m.; -geruch, m. odor

di garofano, m.; -geschmack, m. sa-

pore di garofano, gusto di garofano,

m.; -stod, m. pianta di garofani, f.

Ne'mesé, f. (mitol.) Nemese, f.

Ne'm-bar, agg. che può nomi-

narsi, nominabile; -en, v. a. irr.

nomare, nominare, chiamare, appel-

lare; sich -, v. r. chiamarsi, nomi-

inarsi, nominarsi; wie - Sie sich?

come si chiama? che nome ha Ella?

bu -, dar del tu; eine Sache bei

ihrem rechten Namen -, chiamare una

cosa col proprio nome; -er, m. (arim.)

denominatore, m.; -fall, m. (gram.)

denominativo, m.; -ung, f. nomina-

zione, f.; -wert, m. valore nomi-

nale, m.; -wort, n. (gram.) nome, m.

Ne'olo'g, m. neologo, m.; -ie', f.

neologia, f.

Nepoti'smus, m. nepotismo, m.

Neptun, n. (mitol.) Nettuno, m.;

-isch, agg. nettunico.

Nere'den, f. pl. Nereidi, f. pl.

Ne'reus, (nome) Nereo.

Ne'ro, (nome) Nero.

Nerv, m. -e, f. nervo m.; ten-

dine, m.

Ne'rven-bau, m. tessuto de' ner-

vi, m.; -be'schreibung, f. neurologia,

f.; -blindel, n. (anat.) fascetto di

nervi, m.; -fieber, n. febbre ner-

vosa, f.; -geschicht, n. (anat.) plesso,

m.; -krankheit, f. (med.) malattia de'

nervi, nevrosi, f.; -lebre, f. neurolo-

gia, f.; -los, agg. senza nervi; fig.

snervato, effeminato; -mittel, n.

rimedio nervino, m.; -parung, f. (anat.)

conjugazione dei nervi, f.; -reiz,

m. irritazione de' nervi, f.; -säft,

m. sugo nerveo, m.; -scheide,

f. (anat.) nevriema, m.; -schlag, m.

(med.) apoplezia nervosa, f.; -schmerz,

m. (med.) nevralgia, f.; -schnitt, m.

(chir.) nevrotomia, f.; -schwäche, f.

fiacchezza de' nervi, f.; -stärkung,

agg. nervino, nevritico; -stärkung,

f. confortamento de' nervi, m.;

-system, n. sistema de' nervi, m.;

-zergliederung, f. (anat.) nevrotomia,

f.

Ne'rvis, agg. nervoso, nerbooso;

nerboruto, vigoroso.

Nerv'ös, agg. nervoso.

Ne'sel, f. ortica, f.; taube -, ortica

morta, f.; was eine - werden

will, brunit bei Zeiten, prov. ortica

appena nata pigne; -blüte, f. fior

d'ortica, m.; -brand, m. bruciore

cagionato dalle ortiche, m.; -fieber,

n. (med.) febbre scarlattina, urtica-

ria, f.; -garn, n. filato d'ortica, m.;

-krankheit, f. (med.) urticaria, f.;

-süch, n. mussolina, f.

Ne'st, n. nido, nidio; fig. letto,

bucò, m.; ein - voll, nidiatà, f.; et

tommt nicht aus seinem -e, non esce

mai di sua casa; ein - ausnehmen,

togliere gli uccellini dal nido, le-

var via la nidiatà; das - bauen,

fare il nido, nidificare; zu - gehen,

andare al nido; zu - e sitzen, covar

le uova; jedem Vogel gefällig sein -,

prov. ad ogni uccello suo nido è bello.

Ne'stchen, n. niduzzo, picciol

nido, m. [dice, f.]

Ne'stel, n. guardanidio, m. eu-

Ne'stel, m. cordellina, stringa, f.

Ne'stein, v. a. allacciare colle

stringhe.

Ne'stelstift, m. puntale d'aghetto,

f. capo di stringa, m.

Ne'st-febern, f. pl. lanuggine

degli uccellini, f. penne matte, f.

pl.; -hähnen, -hühlein, n. ultimo

nato de' pulcini, covanido, m.; fig.

cucco, m.

Ne'sler, m. stringajo, m.

Ne'sling, m. nidiaice, m.

Ne'stor, (nome) Nestore; -ta'ner,

m. Nestoriano, m.

Ne'stvol, n. nidiatà, nidata, f.

Ne'tt, agg. netto, pulito, lindo;

ein -es Mädchen, una gentil fan-

ciulla; -, avv. nettamente, pulita-

mente.

Ne'ttigkeit, f. nettezza, pulitezza,

lindezza, nitidezza, f.

Ne'tto, avv. (com.) netto, al netto;

-ertrag, m. prodotto netto, m.; -ge-

wicht, n. peso netto, peso al netto,

m.; -preis, m. prezzo netto, m.;

-rechnung, f. conto al netto, m.

Ne'tz, n. rete, ragna, f.; (anat.) epi-

ploo, peritoneo, m.; graticola, f.;

fleines -, reticella, ragna, f.; das -

auswerfen, gettare la rete; ins -

gehen, entrare nella rete, dar nella

rete; ins - loden, fig. allettare al-

l'amorosa rete; -e stellen, (cacc.)

affiliare, tendere, o porre le reti;

tender agguati, insidiare; jemandem

das - über den Kopf werfen, irre-

trire, o pigliare alcuno con inganno;

-artig, agg. reticolare, reticolato;

-bruch, m. (chir.) epiplocele, m.;

-chen, n. reticella, f. reticino, n.;

-eu, v. a. bagnare, irrigare, ada-

quare; -flügel, m. (nat.) neuroterro,

m.; -förmig, agg. reticolato, fatto

a forma di rete; -geflecht, n. (anat.)

reticolato delle vene e de' nervi,

m.; -gewebe, n. (anat.) tessuto reti-

colare, reticolato, m.; -haut, f.

(anat.) peritoneo, m.; -häutchen, n.

retina (dell'occhio), f.; -melone, f.

melone a rete, m.; -nabebruch, m.

(chir.) epiplofalo, m.; -strider, m.

colui che fa le reti, tessitore di

reti, m.; -wurf, n. reticolato, m.

Ne'tzung, f. innaffiamento, m.

Ne'tzug, m. retata, gettata di

rete, f.

Neu, agg. nuovo, novo, novello;

fresco, recente, moderno; -er Ehe-

mann, marito novello, m.; -er

Sering, aringa fresca, *f.*; — *er Mond*, luna nova, *f.* novilunio, *m.*; — *er Stad*, richten, nuove fresche, *f. pl.*; was gibt es — es? che c'è di nuovo? *bas* ist etwas ganz — es, questo è *c. o.* di nuovo; wieder — machen, rinnovare, rimodernare; — *er Kräfte* bekommen, rianimarsi, riprendere cuore; in — *er Zeit*, per nuovo; *bon — em*, auf — *e*, di nuovo, di bel nuovo, da capo; — *avv.* nuovamente, novellamente; — *gefleidet sein*, esser vestito di nuovo; *ein Buch — auflegen*, ristampare un libro, far una nuova edizione.

Neu-aufgelegt, *agg.* ristampato; — *baden*, *agg.* fresco, cotto di fresco; — *ban*, *m.* fabbrica nuova, *f.*; — *ber* fehrt, *m.* convertito di nuovo, novellamente convertito, *m.*; — *beschut*, *agg.* investito di nuovo; — *blau*, *n.* turchino, *m.*; — *brud*, *m.* novale terreno, campo diboscato di fresco, *m.*; — *enburg*, *n.* (geogr.) Neuburgo, *m.*

Neuerbings, *avv.* nuovamente, di nuovo, ultimamente.

Neuerer, *m.* innovatore, *m.*

Neuerlich, *agg.* novello, nuovo, recente; — *avv.* novellamente, nuovamente, poco fa.

Neuerung, *f.* innovazione; novità, *f.*; — *en* machen, — *en* einführen, fare innovazioni, introdurre nuove usanze; — *esucht*, *f.* mania d'innovazioni, *f.*; — *esuchtig*, *agg.* avido d'introdurre nuove usanze.

Neuerwählt, *agg.* eletto di fresco, eletto di nuovo.

Neuunb-laub, *n.* (geogr.) Terra nuova, *f.*; — *länder*, *m.* Terranova, *m.*

Neu-gebaden, *agg.* cotto di fresco; — *geboren*, *agg.* neonato, nuovo nato; *fig.* rinato, tutto fresco; — *gemacht*, *agg.* rinnovato; — *gestaltung*, *f.* riorganizzazione, *f.*; — *gier*, — *gierbe*, *f.* gran curiosità, indiscrezione, *f.*; *auss bloß* —, per pura curiosità; — *gierig*, *agg.* curioso, indiscreto; — *avv.* curiosamente, con curiosità; — *gierigkeit*, *f.* — *gierbe*; — *griechisch*, *agg.* greco moderno; — *heit*, *f.* novità, *f.*; — *hochdeutsch*, *agg.* tedesco moderno.

Neujahr, *m.* anno nuovo, capo d'anno, *m.*; — *fest*, *n.* festa dell'anno nuovo, *f.*; — *geschehen*, *n.* regalo che si dà ad anno nuovo, *m.* strenna, *f.*; — *smesse*, *f.* fiera d'anno nuovo, *f.*; — *snacht*, *f.* notte di S. Silvestro, vigilia di capo d'anno, *f.*; — *stag*, *m.* capo d'anno; di dell'anno nuovo, *m.*; — *sturnsch*, *m.* augurio pel nuovo anno, *m.*

Neuigkeit, *f.* novità, nuova, novella, *f.*; — *strämer*, *m.* riportanovelle, spaccianovelle, *m.*

Neu-latinitisch, *agg.* neo-latino; — *lich*, *avv.* novellamente, nuovamente, ultimamente; poco fa; — *ling*, *m.* uomo novello, novizzo; nuovo peso, avanzato, *m.*; — *ist*, *n.* decagramma, *m.*; — *mobisch*, *agg.* e *avv.* moderno, alla moda, all'ultima

moda; — *mond*, *m.* novilunio, *m.* nuova luna, *f.*

Neun, *num.* nove; um — *Uhr*, alle nove; — *auge*, *n.* lampreda, *f.*; — *blättrig*, *agg.* (bot.) di nove foglie; — *ed*, *n.* enneagono, *m.*; — *erlei*, *agg.* di nove sorte; — *fach*, — *fältig*, *agg.* nonuplo; nove volte tanto; — *hundert*, *num.* novecento; — *jährig*, *agg.* di nove anni; — *mal*, *avv.* nove volte, nove fiate; — *monatlich*, *agg.* che accade, o che si fa ogni nove mesi; — *hündig*, *agg.* di nove libbre; — *hündig*, *agg.* di nove sillabe; — *hündig*, *agg.* di nove ore; — *tägig*, *agg.* di nove giorni; — *te*, *agg.* nono, novesimo; — *tehalb*, *num.* otto e mezzo; — *tel*, *n.* nona, novesima parte, *f.*; — *tüter*, *m.* laniera, smeriglione, *m.*; — *wöchentlich*, *agg.* di nove settimane; — *zehn*, *num.* diciannove, diciannove; — *zehnte*, *agg.* diciannovesimo, decimo nono.

Neunzig-er, *m.* nonagenario; (im *Pisist*) replico, *m.*; — *jährig*, *agg.* di novant'anni; — *er Mann*, nonagenario, *m.*; — *st*, *agg.* novantesimo.

Neuplatoniker, *m.* neoplatonico, *m.* *Neuralgie*, *f.* (med.) nevralgia, *f.* *Neur-scheffel*, *m.* ecotoliro mezzo, *m.*; — *silber*, *n.* metallo bianco argentato, *m.* argentina, *f.* argenteo, *m.*; — *stadt*, *f.* città nuova, *f.*; — *n.* (geogr.) Neostadio, *m.*

Neustrien, *n.* (geogr.) Neustria, *f.* *Neutestamentlich*, *agg.* del Nuovo Testamento.

Neutra'l, *agg.* neutrale; neutro; indifferente; — *hstren*, *v. a.* (chim.) neutralizzare; — *ität*, *f.* neutralità, *f.* *Neutrum*, *n.* (gram.) neutro, genere neutro, *m.* [sposato]

Neuermäßig, *agg.* ultimamente

Neuwerb, *n.* (geogr.) Nivordo, *m.*

Neuzeit, *f.* ero moderno, *m.*

Neuzoll, *m.* centimetro, *m.*

Niagara, *m.* (geogr.) Niagara, *m.*

Nica, *n.* (geogr.) Nicea, *f.*

Nicht, *avv.* non; no; — *waß?* non è vero? n'è vero? — *doch!* non già! — *einmal*, neppure, nemmeno; — *mehr*, non più; *wo* —, caso che no; in caso diverso; *ich auch* —, neppure io, nemmeno io; *ganz und gar* —, nulla affatto, in nessun modo; *mit — en*, niente affatto, davvero no; *zu — en* machen, ridurre a niente, annichilare; *zu — en werden*, ridursi a nulla, tornar a niente.

Nicht, *m.* tuzia, *f.*

Nicht-achtung, *f.* noncuranza, disistima, *f.*; — *achtung*, — *beachtung*, *f.* inosservanza, *f.*; — *bulbung*, *f.* intolleranza, *f.*; — *erfolg*, *m.* insuccesso, *m.* *Nichte*, *f.* nipote, *f.* [m.]

Nicht-erscheinen, *n.* (giur.) contumacia, *f.*; — *gebrauch*, *m.* disuso, nonuso, *m.*; — *gelehrte*, *m.* illetterato, *m.*; — *haltung*, *f.* — *eines* *Besprechens*, mancamento di parola, *m.*; — *ig*, *agg.* frivolo, frivole; vano, invalido, futile; inutile; — *e* *Entscheidung*, scusa frivola, *f.*; *für null*

und — erklären, dichiarar nullo, dichiarar invalido; — *igelt*, *f.* nullità, insussistenza; vanità; incostanza, inconstabilità, *f.*; — *einer* *Entschuldigung*, frivolezza d'una scusa, *f.*; — *igeltserklärung*, *f.* (giur.) dichiarazione dell'invalidità, *f.*; — *leiter*, *m.* (sa.) corpo idioelettrico, isolante, *m.*

Nichts, *avv.* niente, nulla, *f.*; *weiter* —, niente più; *alles*, *oder* —, o tutto, o niente; o Cesare, o niente; *es hat* — *zu sagen*, non fa nulla, non fa caso; *es hilft alles* —, non giova nulla; *es ist besser etwas*, *als* —, è meglio poco, che nulla; *es wird* — *auss* *der Sache*, non se ne farà niente; l'affare non riuscirà; *damit ist* — *gelagt*, questo non vuol dire niente, questo è niente; *auss* — *twird* —, non niente non si fa niente; *für* — *achten*, non istimare un zero; in — *verwandelt*, far rientrare nel nulla; ridurre al niente; *wo* — *ist*, *ba hat* *der Kaiser* *sein Recht* *verloren*, *prov.* dove non c'è nulla, perde il r'è il suo diritto.

Nichtesbellow'niger, *cong.* nondimeno, nulladimeno, nientedimeno, nulla però di meno, non ostante, non per tanto, non per questo.

Nichtsein, *n.* nonesistenza, *f.*

Nichts-nutig, *agg.* non buono a nulla; — *thuer*, *m.* scioperone, fuggiasca, *m.*; — *thuerer*, *f.* poltroneria, *f.*

Nüchtern, *agg.* di nium pregio, di nissun valore, di nium momento; vile; meschino; — *er Mensch*, uomo da nulla, uomo vile, uomo abietto, *m.*; — *avv.* vilmente, abiettamente; — *nüchtern*, *f.* frivolezza; cosa di nium conto, cosa di nissun momento; indegnità, bassezza, *f.*

Nüchtern-völligkeit, *f.* inescusazione, *f.*; — *wissen*, *n.* ignoranza, *f.*

Nüdel, *m.* squaldrina, squaldrinella, *f.*; *nicolo* (minerale), *m.*

Nüden, *v.* n. accennare, far cenno colla testa; tracciare.

Nüdnüdel, *m.* (anat.) mastoide, *m.*

Nie, *avv.* non mai, giammai; in nium tempo; *das wird* — *geschehen*, ciò non arriverà mai.

Nie-ber, *agg.* basso; inferiore; *bon — em* *Stande*, di bassa estrazione; — *avv.* a basso, giù, all'ingù, inferiormente; *auf und — gehen*, andar su e giù, andar in su e in giù; — *bengen*, *v. a.* irr. curvare, piegare all'ingù; *fig.* abbassare, umiliare; *er ist ganz niedergebengt*, è interamente abbattuto; — *bliden*, *v.* n. guardare giù; — *bord*, *m.* (mar.) basso bordo, *m.*; — *brüchen*, *v. a.* irr. gettare giù, abbattere, demolire; — *breunen*, *v. a.* irr. consumare col fuoco, incenerire; — *v. v. n.* cadere a terra abbruciato; — *bliden*, *sch.* *v. r.* chinarsi, abbassarsi; inchinarsi a terra; — *bügen*, *v. a.* epianare (le culture); — *deutsch*, *agg.* della bassa Germania, della Germania inferiore; — *bounern*, *v. a.* *fig.* abbattere; — *brud*, *m.* bassa pressione, *f.*; — *brüden*, *v. a.* abbassare

comprimendo, deprimere, opprimere; fig. deprimere, concuolare; -brückung, *f.* concuolamento, *m.*; ag. depressione, oppressione, *f.*; -buden, *ſich*, *v. r.* acquattarsi; *ac* concuolare; rannicchiarsi, porsi coccoloni; -fabren, *v. a. irr.* rovesciare, o concuolare con vettura; -, *v. n.* discendere in vettura; venir giù precipitosamente; -fabrt, *f.* discesa, scesa, *f.*; -fallen, *v. n. irr.* cader a terra, cadere per terra; *bei jemandem* -, prostrarsi, gettarsi a' piedi di alcuno; -fliegen, *v. n. irr.* volar giù, volar all'inghiù; -gang, *m.* occaso; occidente, ponente, *m.*; *von Anfang bis zum* -, dall'orto all'ocaso; -gebrüchtheit, *f.* abbattimento d'animo, *m.* tristezza, *f.*; -geben, *v. n. irr.* andar giù, andar all'inghiù; discendere; (*von Gekirren*) tramontare; -ge-richt, *n.* bassa giurisdizione, *f.*; -geſchlagen, *part.* abbattuto; costernato, sconsolato, avvilito; -geſchlagenheit, *f.* costernazione, *f.* abbattimento d'animo, sbigottimento, *m.*; (*med.*) asteneza, *f.*; -halten, *v. a. irr.* tenere basso; tenere all'inghiù; -hängen, *v. n. irr.* pendere giù, piegare all'inghiù; -hauen, *v. a.* abbattere, atterrare; tagliare a pezzi; -hoden, *v. n.* accovacciarsi; -holer, *m.* (*mar.*) alabasso, cavigliaglo, *m.*; -holz, *n.* (*bosc.*) alberi di basso fusto, *m. pl.*; -jagd, *f.* caccia inferiore, *f.*; -kaeten, *v. n.* accoccolarsi, porsi coccolone; -kappen, *v. a.* lasciar cadere, abbassare; -kietten, *v. n.* inginocchiarsi, mettersi inginocchiato; -, *n.* inginocchiamento, *f.*; -kommen, *v. n. irr.* discendere; partorire, sgravarsi; -kunft, *f.* discendenza, *f.*; parto, partorire, puerperio, *m.* sgravanza, *f.* sgravio, *m.*; ungeteig, *m.* aborto, *m.* sconsolatura, *f.*; -läge, *f.* sconfitta, rotta, disfatta, strage, *f.*; (*com.*) luogo di conserva; fondaco; magazzino; (*mar.*) imbarco, luogo d'imbarco; cine -erleiden, rimanere sconfitto, rimanere disfatto in battaglia; -lande, *pl.* (*geogr.*) Paesi Bassi, *pl.*; -länder, *m.* Olandese, *m.*; -ländisch, *agg.* olandese; -lafsen, *v. a. irr.* calare, calare giù, abbassare, discendere; *bei Worfang* -, calare la tenda; *ſich* -, *v. r.* postarsi, porsi a sedere, accomodarsi; (*com.*) stabilirsi; *ſich häuslich* -, fissar il domicilio; stabilirsi, accasarsi; -laſſung, *f.* calata, *f.* calamento, *m.* discesa, *f.*; stabilimento d'un domicilio, *m.*; -lauſſig, *f.* (*geogr.*) Lusazia inferiore, *f.*; -legen, *v. a.* deporre, porre giù, mettere giù; *ſein Amt* -, deporre la sua carica, rinunziare il suo ufficio; *ſich* -, depositare, mettere in deposito; *das Handwerk* -, abbandonar il mestiere; *die Regierung* -, abdicare l'impero; *die Waffen* -, deporre le armi; *ſich* -, *v. r.* coricarsi, colcarsi, mettersi a letto; *ſich auf die*

ſtütze -, inginocchiarsi, porsi in ginocchioni; -legung, *f.* scarico, sgravio; depositare, *m.* consegna; abdicazione, rinunzia, *f.*; -maden, *v. a.* abbassare, calare, tagliare a pezzi; -meſſen, *v. a.* fare strage; tagliar a pezzi; -meſſelung, *f.* macello, scempio, *m.*; strage, *f.*; -ſſtreich, *n.* (*geogr.*) Austria inferiore, *f.*; -reigen, *v. a. irr.* abbattere; demolire, atterrare; -reiſung, *f.* demolizione, *f.* atterramento, *m.*; -reiten, *v. a. irr.* rovesciare, gettare a terra, calpestare sotto i piedi del cavallo; -rennen, *v. a.* rovesciare correndo; -rheiten, *m.* (*geogr.*) Reno inferiore, *m.*; -ſſchellen, *v. a.* tagliar a pezzi, uccidere a colpi di sciabla; -ſchießen, *v. a. irr.* uccidere con una schioppettata, uccidere con arma da fuoco; -, *v. n.* venir giù con impeto, venir giù a precipizio; -ſchlag, *m.* (*chim.*) precipitazione, *f.*; -ſchlagen, *v. a. irr.* stramazzone, atterrare a colpi; (*chim.*) precipitare; fig. contristare, costernare; *die Augen* -, abbassar gli occhi; *die Hoffnung* -, tor la speranza; *einen Proceß* -, sopprimere un processo; -, *v. n.* tracciare, dare tracollo; cader precipitosamente in terra; -ſchlagenb, *agg.* (*med.*) temperante, calmante; (*chim.*) precipitante; -es Mittel, rimedio temperante, rimedio calmante, *m.*; -ſchluden, *v. a.* ingojare, inghiottire; -ſchmettern, *v. a.* fraccassare a terra; -ſchreiben, *v. a. irr.* mettere in iscritto; -ſenten, *v. a.* far andare giù, immergere, calare, affondare; -ſenlung, *f.* affondamento, *m.* immersione, *f.*; -ſetzen, *v. a.* posare, mettere giù, porre giù, deporre; stabilire; (*auf einen Stuhl*) mettere a sedere; *ſich* -, *v. r.* mettersi, porsi a sedere; -ſinken, *v. n. irr.* cadere, andare in decadenza, andar calando, calar giù; avvallare; sprofondarsi; *im Waſſer* -, andare a fondo, immergersi; -ſitzen, *v. n. irr.* sedere, porsi a sedere; -ſtummig, *agg.* di basso fusto; -ſtampfen, *v. a.* calpestare, assodare calando; -ſtehen, *v. a. irr.* far cader morto con istoccata; -ſteigen, *v. n. irr.* scendere, discendere; -ſtoßen, *v. a. irr.* spingere in terra; atterrare, far cadere in terra con urto; atterrare a colpi di spada; -ſtrecken, *v. a.* stendere a terra; -ſtürzen, *v. a.* precipitare a terra; atterrare, far cadere con impeto; -, *v. n.* cadere stramazzone; cadere con impeto a terra, precipitare; -ſträchtig, *agg.* abbiottito, vile, basso, infame, codardo; -, *avv.* bassamente, vilmente, abbiottamente; -ſträchtigelt, *f.* vilta, bassezza d'animo, abbiezione, codardia; dappocaggine; azione vile, *f.*; -treten, *v. n. irr.* calpestare, calcare, malmenare, pestare, appianare co' piedi; -ung, *f.* bassa pianura, *f.*; -wall, *m.* (*fort.*) barbacannone, *m.*; -würts,

avv. all'inghiù, all'inghiù; verso il basso; -werfen, *v. a. irr.* gettar a terra; atterrare; stramazzone; *ſich* -, *v. r.* atterrarsi; gettarsi a terra, prostrarsi; -werfung, *f.* atterramento; prostrarsi, *m.*; -ziehen, *v. a. irr.* trarre giù, tirar giù; -ziehmüſtel, *m.* (*anat.*) abbassatore, *m.*

Nieblid, *agg.* gentile, pulito, nitido, leggiadro, avvenente, grazioso; -, *avv.* gentilmente, leggiadramente, pulitamente; -felt, *f.* gentilezza, leggiadria, grazia, *f.*

Niebrig, *agg.* basso; fig. vile, abbiottito; -er Ausbruch, espressione bassa, espressione triviale, *f.*; -er Preis, prezzo basso, prezzo vile, *m.*; *von* -em Gefommen, di bassa estrazione; -, *avv.* bassamente, vilmente, abbiottamente; -ausſpielen, giuocare una carta bassa; -beuten, pensare vilmente, pensar abbiottamente; -ſpielen, far picciol giuoco, giuocare di poco; -teft, *f.* bassezza; bassa situazione; fig. bassa condizione, abbiezione, vilta, *f.*

Nieſſeiren, *v. e n.* (*oref.*) niellare.

Nie'mal, *avv.* non mai, giammai.

Nie'mand, *pron.* niſſuno, nessuno; niſſuno; nessuna persona, veruno; *es iſt* -ba, non c'è veruno, non v'è niſſuno, non v'ha niſſuno; -em trauen, non fidarsi di nessuno.

Nie're, *f.* (*anat.*) rene, arnione; argnone, *m.*; (*min.*) Erz in -it, miniera in globuli, *f.*

Nie'ren-blinder, *f.* (*anat.*) vena emulgent, *f.*; -braten, *m.* lombata, lombata di vitello, *f.*; -entzündung, *f.* (*med.*) nefritide, *f.*; -felt, *n.* grasso dell'argnone, sugnacchio, *m.*; -fürmig, *agg.* in forma di rognone; (*bot.*) reniforme; -grieß, *m.* renella, *f.*; -frant, *agg.* nefritico; -frantheit, *f.* nefritica, nefritide, *f.*; -pulsaber, *f.* (*anat.*) arteria emulgent, *f.*; -ſchmerz, *m.* (*med.*) dolore nefritico, *m.*; -stein, *m.* calcolo delle reni, *m.*; pietra nefritica, *f.*; -ſtück, *n.* lombo, *m.*; lombata, rognonata, *f.*; -weh, *n.* dolore nefritico, *m.*

Nie'ren, *v. n.* starnutare, starnutire; -, *n.* starnuto, starnutamento, *m.*

Nie's-mittel, *n.* starnutatorio, purgacapo, *m.*; -pulver, *n.* polvere starnutatoria, *f.*; elleboro, *m.*

Nie'sbraud, *m.* usufrutto, *m.*; *ben* -von etwas haben, aver l'usufrutto di *q. c.*; -er, *m.* usufruttuario, *m.*; -recht, *n.* diritto dell'usufrutto, *m.*

Nie'swur, *f.* elleboro, *m.*

Nie'te, *f.* chiodo ribadito, *m.* ribaditura di chiodo; polizza bianca, *f.*; *mit einer* -herauskommen, uscire con la polizza bianca, averla bianca.

Nie't-en, *v. a.* ribadire; -, *n.* ribadimento, *m.*; -hammer, *m.* martello da ribadire, *m.*; -nagel, *m.* chiodo ribadito, *m.*; (*am Finger*) pipita, setola, *f.*

Ni'ger, *m.* (*geogr.*) Nigro, *m.*

Nihil-i-s'mus, *m.* nichilismo, *m.*;
-i's'm, *m.* nichilista, *m.*
Nitob'e-mus, (nome) Nicodemo.
Ni'tolans, (nome) Nicola.
Nitome'teu, *n.* (geogr.) Nicome-
dia, *f.*
Nitot'i'n, *n.* nicotina, *f.*
Nil, *m.* (geogr.) Nilo, *m.* -**pherb**,
m. (nat.) ippopotamo, *m.*
Nim'bub, *m.* nimbo, *m.*
Nim'mes, *n.* (geogr.) Nimme, *m.*
Nim'mer, *avv.* non mai, giam-
mai; -**webr**, *avv.* non mai, giam-
mai; **bas hütte ich - gebacht**, non
l'avrei mai pensato; -**ist**, *m.* dilu-
vione, mangione, erapulone, *m.*
Nim'mrod, (nome) Nembrotte.
Nim'mwegen, *n.* (geogr.) Nimega, *f.*
Nim'nive, *n.* (geogr.) Ninive, *m.*
Nipp, *m.* centellino, assaggi-
mento, *m.*; **einen - thun**, bere un
po', assaggiare; -**en**, *v. n.* bere a
centellini, centellare; bere a piccoli
corsi; -**schien**, *f. pl.* piccoli arnesi,
m. pl. cosarella, cosettine, *f. pl.*;
-**tisch**, *m.* gheridone, *m.*; -**weise**,
avv. a centellini, a zinzini.
Nir'gend o **nir'gendb**, *avv.* in
nissun luogo; in nissuna parte.
Nir'ide, *f.* nicchia, *f.*; **bugigat-**
tolo, *m.*
Nir'idel, *m.* zucca, cocchia, *f.*
Nir'ne, *f. pl.* lendina, *m. u. f.*
Nir'isig, *agg.* lendinoso, che ha
lendini.
Nir'sten, *v. n.* nidificare, far il nido.
Nitroge'n, *n.* nitrogeno, *m.*
Nivell'e'-en, *v. a.* livellare, lif-
fare; -**ung**, *f.* livellazione, *f.*
Nix, *m.* **Nix'e**, *f.* genio immagi-
nario, genio fluviale, *m.*
Niz'za, *n.* (geogr.) Nizza, *f.*
Noch, *avv.* ancora, peranco, per-
anche; tuttavia; **weber ... noch**
... ne ... ne ...; -**nicht**, non
ancora, non peranco; - **einnal** io
viel, altrettanto; il doppio; - **einn-**
mal, ancora una volta; da capo;
er sagte -, disse di più; er mag -
so recht sein, sia pur ricco quanto
si voglia; -**malig**, *agg.* reiterato,
replitivo; -**mal**, *avv.* un'altra
volta, di nuovo, da capo.
Noch, *m.* (mar.) capo dell'antenna,
m.; -**bindseil**, *n.* (mar.) barrusi, *pl.*
Roma'ben, *m. pl.* nomadi, *m. pl.*;
-**voll**, *n.* popolo nomadi, *m.*
Roma'bich, *agg.* nomade.
Romenclatu'r, *f.* nomenclatura, *f.*
Romina'l-be'rag, *m.* importo no-
minale, *m.*; -**wett**, *m.* valore nomi-
nale, *m.*
Rominati'b, *m.* (gram.) nominativo.
Romine'u, *agg.* nominale.
Ro'ne, *f.* nona, *f.*
Ro'ne, *f.* nona, *f.*
Ro'ne, *f.* monaca, religiosa, *f.*;
Einflebung einer - vestizione d'una
monaca, monacazione, *f.*; **eine -**
werden, monacarsi, farsi monaca.
Ro'nnen-brot, *n.* pan pepato, *m.*;
-**steb**, *n.* abito di monaca, *m.*;
-**stoffer**, *n.* monastero, convento di
monache, *m.*; -**leben**, *v.* vita reli-
giosa, vita da monaca, *f.*; -**schleier**,

m. velo di monaca, *m.*; -**jeffe**, *f.*
cella, *f.* [dia, *f.*
Ronpare'i'le, *f.* (stamp.) nonpari-
Ro'ppe, *f.* (pann.) groppo, grop-
petto, *m.*
Ro'pp-eisen, *n.* mollette (da torre
i gruppi), *f. pl.*; -**en**, *v. a.* levare
i bruscoli dei panni tessuti, torre i
gruppi al panno.
Ro'rb, *m.* settentrione, norte, *m.*
tramontana, *f.*; **nach -en liegen**,
situato a bacio, situato a tramon-
tana.
Ro'rb-afrika, *n.* (geogr.) Africa
boreale, *f.*; -**amerika**, *n.* (geogr.) Ame-
rica boreale, *f.*; -**deutsch**, *agg.* della
Germania settentrionale; **der -e**
Bund, confederazione germanica
del norte, *f.*; -**deutschland**, *n.* (geogr.)
Germania settentrionale, *f.*; -**han-**
sen, *n.* (geogr.) Nortusia, *f.*; -**isch**,
f. nordlich; -**taper**, *m.* (nat.) balena
islandica, orca merina, *f.*; -**land**,
m. paese settentrionale, *m.*; -**fänder**,
m. nativo di paese settentrionale, *m.*
Ro'rblidh, *agg.* settentrionale, bore-
ale, aquilonare; -, *avv.* a setten-
trione, verso norte.
Ro'rblidht, *n.* aurora boreale, *f.*
Ro'rblingen, *n.* (geogr.) Norte-
linga, *f.*
Ro'rb-nordost, *m.* grecotramon-
tana, *f.*; -**ost**, *m.* greco, *m.*; -**völ**,
m. polo artico, polo settentrionale,
m.; -**schien**, *m.* aurora boreale, *f.*;
-**ter**, *f.* (geogr.) mare del norte, mare
germanico, *m.*; -**seite**, *f.* tramon-
tana; parte settentrionale, *f.*; -**stern**,
m. stella polare, *f.*; -**wärts**, *avv.*
verso norte, verso settentrione,
verso aquilone; -**west**, *m.* gegen -,
verso north-ovest; -**westlich**, *agg.* tra-
ponente e tramontana, del north-
ovest; -**westwind**, *m.* maestro, ma-
estrale; vento maestro, coro, galerno,
m.; -**wind**, *m.* tramontana, *f.* aquil-
one, *m.* bores, *f.* rovaio, *m.*
Ro'rgein, *v. n.* borbottare, bifo-
chiare.
Ro'ricum, *n.* (geogr.) Norico, *m.*
Rorm, *f.* norma, regola, *f.*
Rorma'l, *agg.* regolare, normale;
-**gewicht**, *n.* peso normale, *m.*;
-**maß**, *n.* misura normale, *f.*; -**schule**,
f. scuola normale, *f.*; -**uhr**, *f.* oro-
logio normale, *m.*; -**zustand**, *m.*
stato normale, *m.* [dia, *f.*
Rormand'e, *f.* (geogr.) Norman-
Rorma'ne, *m.* Normanno, *m.*
Rorth'u'mberlaud, *n.* (geogr.) Nort-
umbria, *f.*
Ro'rweg-en, *n.* (geogr.) Norvegia,
f.; -**er**, *m.* Norvegio, *m.*; -**isch**, *agg.*
norvegico.
Rosolog-ic, *f.* nosologia, *f.*; -**isch**,
agg. nosologico.
Ro'sseil, *n.* quarta parte d'un boc-
cale, *f.* quartuccio, *m.*
Rot, *f.* bisogno, *m.* necessità, in-
digenza; fatica, difficoltà, *f.*; dis-
agio, *m.*; mancanza, penuria, caren-
za; angustia, strettezza, *f.*; **zur -**
al bisogno, in mancanza d'altro;
ohne -, senza necessità; im Falle

der -, in caso di necessità; **von der**
- **gebrungen**, stimolato, o angustiato
dal bisogno, stimolato dalla neces-
sità; **es thut -**, preme, è d'uopo, è
forza di ...; **es hat keine -**, non
c'è pericolo, non v'è alcun rischio;
jeber hat keine -, ogni uomo ha le
sue pene; - **lehrt beten**, bisogna fa
buon fante, bisognino fa trottar la
vecchia; - **bricht Eisen, prov.** la ne-
cessità non conosce legge; **in großer**
- **sein**, trovarsi in grandi angustie;
in die äufferste - geraten, cadere
nell'estrema necessità; **seine - mit**
etwas haben, aver gran travaglio
con alcuna cosa; **jemandem seine -**
flagen, palesare ad uno i suoi af-
fanni; **mit genauer - babon tou-**
men, scamparla pel buco della ma-
glia rotta, uscirne a grande stento;
- **leben**, soffrir mancanza, patir
disagio, stentare; **aus der - eine**
Zugend machen, far di necessità
virtù; **in - sein**, in - **steden**, essere,
o trovarsi in guai; **essere posto alle**
strette; **in Todesnöthen sein**, essere
in agonia di morte; **essere agli**
estremi.
Ro'ta, *f.* (com.) nota, specifica, *f.*;
in - nehmen, prendere notizia.
Rotab'e'ne, *avv.* notabene.
Ro't-adresse, *f.* (com.) occorrendo,
indirizzo pel bisogno, ricorso, *m.*;
-**anfert**, *m.* (mar.) ancora da rispet-
to, ancora di cala, *f.*
Ro'tar, *m.* notaro, notajo, *m.*
Ro'tarbei, *f.* lavoro di necessità,
lavoro urgente, *m.*
Ro'tar-ist, *n.* notariato, ufficio di
notajo, *m.* notaria, *f.*; -**ist'siegel**,
n. sigillo del notajo, *m.*; -**ist'u**, *agg.*
notarisco.
Ro't-hau, *m.* fabbrica di neces-
sità, *f.*; -**schelf**, *m.* ripiego, appiccio,
m.; -**brüde**, *f.* ponte provvisorio,
m.; -**brunnen**, *m.* pozzo in caso di
necessità, pozzo di riserva, *m.*;
-**dienst**, *m.* servizio caritatevole,
atto caritatevole, *m.*; -**bringen**, *agg.*
urgente, premente; -**durft**, *f.* neces-
sità, *f.* bisogno, *m.* indigenza, ur-
genza, *f.*; **zur -**, quanto bisogna,
quanto basta; **das reicht zur - hin**,
al bisogno basta; **nachdem es die -**
erfordert, secondo il bisogno; **seine**
- verrichten, fare i suoi bisogni,
andare al cesso; -**dürftig**, *agg.* bi-
sognososo, bisognevole, scarso, parco,
penurioso; **sein -es Auskommen**
haben, aver il suo bisognevole per
camparia; -, *avv.* bisognosamente;
meschinamente; scarsamente; - **le-**
ben, vivere stentatamente, vivere a
stento; **es reicht - hin**, basta al bi-
sogno; -**dürftigkeit**, *f.* indigenza,
necessità, *f.*
Ro'te, *f.* nota, annotazione, *f.* se-
gno, *m.*; postilla; noterella; (mus.)
nota, *f.*; **gehdynänte -**, (mus.) croma,
f.; **geteile -**, (mus.) sincope, *f.*; **in -**
legen, comporre in musica, notare.
Ro'ten-bant, *f.* banca di emis-
sione, *f.*; -**blatt**, *n.* foglio di mu-
sica, *m.*; -**buch**, *n.* libro di musica.

m.; -*druck*, *m.* stampatore di note, *f.*; -*drucker*, *m.* stampatore di note, *m.*; -*druckerei*, *f.* stamperia di musica, *f.*; -*lopf*, *m.* capocchia d'una nota, *f.*; -*linien*, *f. pl.* linee delle note, *f. pl.*; -*papier*, *n.* carta di note, carta di musica, *f.*; -*plan*, *m.* scala, *f.*; -*pult*, *n.* leggio, *m.*; -*schreiber*, *m.* copista di musica, *m.*; -*schreyer*, *m.* intagliatore di note musicali, *m.*; -*system*, *n.* (mus.) scala, *f.*; -*umlauf*, *m.* (com.) circolazione di banconote, *f.*

Not'erbe, *m.* erede necessario, erede legittimo, *m.*; -*fall*, *m.* caso di bisogno, caso di necessità, *m.* occorrenza, indigenza, urgenza, *f.*; *im* -*e*, al bisogno, in caso di bisogno; -*fener*, *n.* fuoco d'allarme, *m.*; -*flagge*, *f.* bandiera d'incomodità, *f.*; -*frist*, *f.* termine perentorio, *m.*; -*gebrungen*, *agg.* costretto, o stimolato dalla necessità, spinto dal bisogno; -*gericht*, *n.* giudizio criminale, *m.*; -*geschrei*, *n.* grida d'allarme, *ic.*

Notiz *ic.*, *f.* *Not* *ic.*
Not'helfer, *m.* ajutatore ne' bisogni, *m.*; -*helferin*, *f.* ajutatrice al bisogno, *f.*; -*hilfe*, *f.* ajuto nel bisogno, ajuto nella necessità, *m.*

Not'ig, *agg.* necessario, bisognevole, urgente, occorrevole; -*en* *Falls*, in caso di bisogno, al bisogno; *burdauch* -, assolutamente necessario, indispensabile; *es* *ist* -, fa bisogno, fa d'uopo; *e* *Geldstücke*, affari pressanti, affari urgenti, *m. pl.*; *das* -*e* *besorgen*, provvedere all'occorrevole, provvedere al necessario; -*en*, *v. a.* costringere, obbligare, necessitare, forzare; *er* *will* *genötigt* *sein*, aspetta molti preghi ed inviti; *e'* aspetta il baldachino; *zum* *Essen* -, eccitare a mangiare; *sich* *genötigt* *sehen*, essere costretto, essere necessitato, essere obbligato; -*nug*, *f.* violenza, *f.* costringere, costringimento, forzamento, *m.*

Not'jahr, *n.* anno di carestia, *m.*; -*flage*, *f.* (giur.) accusa di violenza, accusa di stupro, *f.*; -*leidend*, *agg.* necessitato, penurioso, bisognoso, indigente; (com.) sofferente; -*lüge*, *f.* bugia officiosa, menzogna per cavarsi da qualche impiccio, *f.*; -*münze*, *f.* moneta ossidionale, *f.*; -*nagel*, *m.* der - *sein*, *zum* - *biegen*, *fig.* servire per ripieno; -*beinlich*, *agg.* (giur.) criminale; -*pfennig*, *m.* danari di riserva, *m. pl.*; -*reif*, *agg.* prematuro, precoce; -*reife*, *f.* prematurità, *f.*; -*sache*, *f.* affare di necessità, *f.*; -*schuß*, *m.*; -*signal*, *n.* cannonata di nave pericolante, *f.* sparo d'incomodità, *m.*; -*siatl*, *m.* travaglio, *m.*; *ein* *Pferd* *in* *den* - *thun*, mettere un cavallo nel travaglio; -*taufe*, *f.* battesimo all'infetia, *m.*; *die* - *geben*, battezzare all'infetia; -*weg*, *m.* strada in caso di necessità, *f.*; -*wehr*, *f.* difesa forzata, *f.*; (giur.) incolpato in tutela, *m.*; -*wendig*,

agg. necessario, bisognevole; *es* *ist* *schlechterding* -, egli è di necessità assoluta; egli è giuoco forza; *sich* -*machen*, rendersi necessario; -, *avv.* necessariamente, di necessità; -*wendigkeits*, *f.* necessità, cosa necessaria, giuoco forza, *f.*; -*wert*, *n.* opera di necessità, *f.*; -*zeitigen*, *n.* segnale d'incomodità, *m.*; -*zucht*, *f.* stupro, *m.* violenza, *f.*; -*zügigen*, *v. a.* violentare, violare, sforzare, stuprare; -*zügiger*, *m.* violatore, stupratore, *m.*; -*zügigung*, *f.* stupro, violamento, *m.* violazione, *f.*; -*zwang*, *m.* violenza, obbligazione forzata, *f.*

Notifi'ciren, *v. a.* notificare, comunicare; -*latio'n*, *f.* notificazione, *f.* avviso, *m.*

Notie'ren, *v. a.* notare, prendere nota; scrivere a conto.

Notiz, *f.* notizia, *f.* ragguaglio, rapporto, *m.*; -*buch*, *n.* libro di notizie, taccuino; (com.) memoriale, stracciafoglio, *m.*

Notor'isch, *agg.* notorio, manifesto; -, *avv.* notoriamente, manifestamente, *m.*

Nottingham, *n.* (geogr.) Nottingham, *m.*

Novara, *n.* (geogr.) Novara, *f.*

Novelle, *f.* novella, *f.*

Novell'ist, *m.* novellatore, novellista, *m.*

Novem'ber, *m.* Novembre, *m.*

Novità, *f.* novità, *f.*; -*en*, *f. pl.* (libr.) libri nuovi, *m. pl.* nuove pubblicazioni, *f. pl.*

Noviz'je, *m.* novizzo, *m.*; -, *f.* novizza, *f.*

Noviziat, *n.* noviziato, *m.*

Novaja Zemlja, *n.* (geogr.) Nova Zembla, Nuova Zembla, *f.*

Novgorod, *n.* (geogr.) Novogrod, *m.*

Nu, *n.* in enuem -, in un batter d'occhio, in un attimo.

Nu'nce, *f.* impiumo, *m.* mezzombra, *f.*

Nu'b'ien, *n.* (geogr.) Nubia, *f.*

-*ier*, *m.* Nubio, *m.*; -*isch*, *agg.* nubio.

Nu'dtern, *agg.* digiuno; sobrio, temperante; *wieder* - *werden*, uscir dall'ebbrezza; *gar* *nicht* - *werden*, esser sempre ubbriaco; -, *avv.* sobriamente, a digiuno; *fig.* assestamente; -*heit*, *f.* stato di chi è digiuno, *m.*; sobrietà, frugalità, *f.*

Nu'de, *f.* capriccio, *m.*

Nu'bel-brett, *n.* tagliere, *m.* tavola da lasagne, *f.*; -*holz*, *n.* materello, *m.*; -*n*, *f. pl.* vermicelli, *m. pl.* lasagne; tagliatelle, *f. pl.*; -*suppe*, *f.* minestra di vermicelli, *f.*; -*teig*, *m.* pasta da vermicelli, pasta da lasagne, *f.*

Nu'dität, *f.* nudità, *f.*

Nu'll, *avv.* nullo; invalido; *für* - *und* *nichtig* *erklären*, dichiarar nullo, dichiarar invalido, annullare.

Nu'll, *f.* zero, *m.*

Nu'llität, *f.* nullità, invalidità, *f.*

Numa'n'z, *m.* (geogr.) Numanzia, *f.*

Numera'le, *n.* (gram.) nome numerale, *m.*

Numerie'ren, *v. a.* numerare, segnare con numeri.

Num'e'rich, *agg.* numerico.

Nu'm'erus, *m.* (gram.) numero, *m.*

Nu'm'ien, *n.* (geogr.) Numidia, *f.*

Nu'misma't-ist, *f.* numismatico, *m.*

-*ister*, *m.* numismatico, *m.*; -*isch*, *agg.* numismatico.

Nu'mmer, *f.* numero, *m.* cifra, *f.*

-*ieren*, *v. a.* numerare, segnare con numeri.

Nun, *avv.* ora, adesso; di presente, in questo istante, in questo punto; - *ja* *doch*! eh già! ebbene sì! bon - *an*, d'ora in poi, d'ora innanzi, in avvenire; - *und* *nimmermehr*, mai in eterno, in verun tempo; *es* *ist* - *Zeit*, egli è ormai tempo; -, *jo* *sei* *es* *benn*, o sia così, sia dunque; -*me'hr*, *avv.* oramai, oramai, oggimai, adesso, ora adesso; -*me'brig*, *agg.* presente, d'ora, d'adesso; -*me'bro*, *avv.* *i.* -*mehr*.

Nunzi-atu'r, *f.* nunziatura, *f.*; -*uz*, *m.* nunzio, *m.*

Nur, *avv.* solamente, soltanto; semplicemente, unicamente; non ... che ...; *nicht* -, *sondern* *auch*, non solo, non solamente, ma anche; *wenn* -, purchè, solamente che, solo che; - *zum* *Schein*, solo in apparenza; *ich* *wollte* - *sagen*, non voleva che dire; voleva dire soltanto; *Sie* *dürfen* - *befehlen*, ella non ha che a comandare; *ich* *frage* *un*, domando solo; *laßt* *miß* - *machen*, lasciata fare a me.

Nu'rnberg, *n.* (geogr.) Norimberga, *f.*

Nuß, *f.* noce, *f.*; *fig.* *jemandem* *eine* *harte* - *zu* *thun* *geben*, dare ad alcuno che fare, dar ad uno un osso duro a rosicare; *in* *die* *Nüsse* *gehen*, andar al noceto; *Nüsse* *knaden*, schiacciare le noci.

Nuß'altee, *f.* viale di noci, *m.*

-*baum*, *m.* noce, *m.*; -*baumen*, *agg.* di noce; di legno di noce; -*braun*, *agg.* di color nocino; -*farbe*, *f.* color di noce, color nocino, *m.*; -*farben*, *agg.* di color nocino; -*garten*, *m.* luogo piantato di noci, noceto, *m.*; -*bäuer*, *m.* (nat.) frosona, frusone, *m.*; -*tern*, *m.* anima della noce, *f.* gariglio, *m.*; -*knader*, *m.* rompinoci, schiaccianoci; (nat.) frosona, *m.*; -*öl*, *n.* olio di noce, *m.*; -*schale*, *f.* guscio di noce, *m.* scorza di noce, *f.*; *grüne* -, mallo, *m.*

Nuß'tern, *f. pl.* nari, *m. pl.*

Nut, *f.* scanalatura, *f.*; -*en*, *v. a.* scanalare; -*hobel*, *m.* incoratojo, *m.*

Nut'schen, *v. a.* bombare.

Nutz, *agg.* *i.* *nütze*.

Nu'tz-anwendung, *f.* applicazione pratica, *f.*; -*bar*, *agg.* utile, profittevole, servibile, giovevole, vantaggioso; -*barteln*, *f.* utilità, *f.*

Nu'tz, *agg.* utile, giovevole; *nicht* - *sein*, non valer nulla.

Nu'tzen, *nu'tzen*, *v. a.* giovare; esser utile, esser profittevole; *servire*; *was* *nützt* *mir* *das*? che mi

fa questo? che mi giova questo? ich kann es nicht -, non me ne posso servire; ich kann das Kleid nicht mehr -, non mi posso più servir di quest' abito.

Nu'tzen, m. utilità, f. utile, profitto, vantaggio, guadagno, m.; ohne -, senza però; zu welchem -? a che pro? zum gemeinen -, pel bene comune; - bringen, recare utile, giovare, profitare; auf seinen - sehen, cercare il suo utile, badare al suo interesse; - ziehen, cavar utile, trar profitto.

Nu'tzholz, n. alberi da costruzione.
Nu'tzlos, agg. utile, vantaggioso, giovevole, profittevole, fruttuoso; lucroso; -, avv. utilmente, con utilità, vantaggiosamente, con guadagno; -teit, f. utilità, f. vantaggio, m.
Nu'tz-loß, agg. inutile, vano, infruttuoso, di nessun uso, senza pro; -losigkeit, f. inutilità, f.; -nießerin, f. usufruttuaria, f.; -nießung, f. usufrutto, m.; -nießungsrecht, n. diritto d'usufrutto, m.; -ung, f. uso, usufrutto, profitto, guadagno, m.; -ungsbefähigung, m. valutazione delle rendite, f. calcolo degli utili, m.
Nu'tzlos, f. ninfa; (nat.) crisalide, f.

D.

D, o, n. O, o, f.; -, int. oh, ah, ah; oi oimè! o! oh oi! certo! o! ich Unglücksfidel! o me infelice!
Da'se, f. oasi, f.

Da, cong. se; als -, come se, quasi che; wer weiß, - es wahr ist, chi sa, s'è vero; -, avv. sù, sopra; -, praep. sopra, sù, in capo di, in capo a; per cagione, per.

Dach, f. attenzione, cura, custodia, f.; - geben, badare, porre mente, attendere; in - nehmen, tenere a mente; accorgersene, tenere in guardia.

D'beimelbet, agg. soprammentovato, sopradetto.

D'benannt, agg. soprannominato.
D'behaft, agg. suddetto, sopradetto.

D'bbach, n. coperto ricetto, alloggio, ricovero, m.; ein - geben, dar albergo, dar ricovero; -loß, agg. senza letto e senza tetto; Nicht für -, e, casa di ricovero, f.; -losigkeit, f. mancanza d'alloggiamento, f.

D'bbuttin, f. ispezione oculare d'un corpo morto, f.

D'beil's, m. obelisco, m. guglia, f.

D'ben, avv. sù, sopra, di sopra; dort -, lassù, là sopra; wie -, come sopra; hier -, quassù, qui sopra; von - herab, dall'alto al basso; von - bis unten, da cima in fondo, dal sommo all'imo; noch - drein, per soprappiù, per aggiunta; - drein geben, dar di soprappiù; er ist gleich - hinaus, è pronto all'ira, va subito

nelle furie; - an gehen, aver mano e passo, andar innanzi agli altri; - auf schwimmen, galleggiare, star a galla; - an sitzen, essere capo tavola, occupare il primo posto a tavola.
D'benach, avv. sopra.

D'benach, avv. di soprappiù, oltracciò.

D'benetwähnt, agg. summenzionato.

D'benannt, agg. soprannominato.

D'benfer, avv. in superficie, di sopra.

D'ben's, avv. al di sopra, sulla superficie; fig. superficialmente, leggermente, alla sfuggita; eine Arbeit - verrichten, acciappare, o tirar giù un lavoro, lavoraciare.

D'ber, m. (in der Spielfarte) dama, donna, f.

D'ber, agg. superiore; alto; superiore; -er Teil, parte di sopra, parte superiore, f.; -admiral, m. grand'ammiraglio, m.; -älteste, m. più anziano d'una comunità, m.; -amt, n. suprema podesteria, f.; -amtman, m. gran podestà, gran baillo, m.; -appellatio'negericht, n. tribunale supremo delle appellazioni, m.; -arm, m. omero, m.; -arzt, m. primo medico, protomedico, m.; -auditeur, m. uditor maggiore, m.

D'beraufseher, m. intendente, soprantendente, m.; -amt, n. soprantendenza, f.; -in, f. soprantendente, direttrice, f.

D'ber-aufsicht, f. soprantendenza, soprantendenza, intendenza, f.; -bal-fen, m. trave superiore, m.; -bau, m. parte superiore d'un edificio, f.; -baumeist, n. primo magistrato degli edifizii, m.; -bauch, m. (anat.) epiglottide, m.; -baudirektor, m. capo degli edifizii, capo architetto, m.; -baunfpector, m. intendente generale degli edifizii, m.; -baumeister, m. primo architetto; -befehl, m. supremo comando, m.; bei - haben, avere il comando supremo, essere generalissimo; -befehlshaber, m. comandante in capo, generalissimo, m.; -beicht-bater, m. primo confessore, m.; -bein, n. (anat.) soprosso, m. esostosi, f.; -bereiter, m. primo cavalierizzo, m.

D'ber'rg-amt, n. giurisdizione superiore delle miniere, f.; -hauptmann, m. soprantendente delle miniere d'un paese, m.; -meister, m. ispettore generale delle miniere, m.; -rat, m. primo consigliere nel governo delle miniere, m.

D'ber-bett, n. coperta del letto, f.; -bibliothekar, m. custode generale d'una biblioteca, capobiblioteca, m.; -boden, m. soffitta, f. solajo, m.; -bürgermeister, m. primo borgomastro, m.; -ceremonieameister, m. gran ceremoniere, m.; -bed, n. (war.) piazza, f.; -beutisch, agg. tedesco dell'alta Germania.

D'bere, m. superiore, capo, m.

D'ber-clinnehmer, m. primo rice-

vitore, ricevitore generale, m.; -selb-her, m. generalissimo, m.; -feur-werter, m. capo fuochista, m.

D'berfläch-e, f. superficiale, f.; auf-ber - befindlich, superficiale, esterno; -lich, agg. superficiale; -, avv. superficialmente; -lichkeit, f. superficialità, f.

D'ber-fo'rstamt, n. tribunale supremo delle foreste, m.; -förster, m. boscaiuolo maggiore, guardabosco, m.; -fo'rstmeister, m. soprantendente alle foreste, primo capitano delle foreste, m.; -fo'rstrat, m. consigliere del tribunale delle foreste, m.

D'ber-fuß, m. (anat.) tarso, m.; -gebäude, n. parte superiore di un edificio, f.; -gericht, n. tribunale supremo, consiglio sovrano, m.; -gerichtsbart, f. mero imperio, m.; giurisdizione superiore, f.; -ge-richt, n. parte superiore (d'una casa), m.; -gesell, m. primo garzone, giovine d'un artigiano, m.; -gestirn, m. cornicione, m. cornice, f.; -ge-tyan, m. (in Ungarn) governatore d'un distretto, m.; -gewalt, f. dominazione, autorità superiore, po-

testà superiore, f.; -gewehr, n. arma da fuoco, f. moschetto, m.; -halb, avv. al disopra, di sopra; -beß Gärten, in capo all'orto; -hand, f. (anat.) metacarpo, m.; preceodenza, f.; primo posto, m.; bie - haben, avere, o tenere la superiorità, superare, vincere, dominare, prevalere; bie - behalten, restar superiore; bie - lassen, lasciar la vittoria; -haupt, n. (anat.) parte superiore del capo; fig. capo; superiore, m.; -haus, n. (im Parlamente) camera alta, camera de' Pari, f.; -haut, f. (anat.) epidermide, cuticola, f.; -hemd, n. camicia di sopra, f.

D'berherr, m. padrone, sovrano, signore assoluto, m.; -lich, agg. sovrano, indipendente, supremo; -lichkeit, -schaft, f. dominio, m. dominazione, signoria, sovranità, f.; bie - haben, aver dominio, aver comando assoluto.

D'berhimmel, m. empireo, m.

D'berho'f-gericht, n. tribunale supremo, m.; -gerichtsrat, m. consigliere del tribunale supremo, m.; -marschall, m. gran maresciallo della corte, m.; -meister, m. maggiordomo, m.; -meisterin, f. maggiordoma, f.; -prediger, m. primo predicatore di corte, m.; -richter, m. giudice del consiglio supremo, m.

D'berhobelt, f. sovranità, f.

D'berholz, n. (bosc.) alberi d'alto fusto, m. pl.

D'berhö'tten-amt, n. ufficio superiore delle fuicine, m.; -inspeltor, m. ispettore generale delle fuicine, m.; -meister, m. capo delle fuicine, capo delle miniere, m.

D'berhö'tten, n. (geogr.) alta Italia.

D'berjäger, m. capocaccia, cacciador maggiore, m.; -meister, m. soprantendente alle caccie, m.

Oberkammerherr, *m.* gran ciambellano, *m.*; **junker**, *m.* primo gentiluomo di camera, *m.*

Ober-kantler, *m.* gran cancelliere, *m.*; **teflermeister**, *m.* primo bottigliere, primo intendente delle cantine di corte, *m.*; **tefler**, *m.* bottigliere; (im Gasthof *u.* c.) primo cameriere, *m.*; **tiefer**, **tiandbuden**, *m.* (anat.) mascella superiore, ganascia superiore, *f.*; **ti'fchenrat**, *m.* consigliere del consistorio superiore, *m.*; **tieid**, *n.* sopravveste, sopravvesta, *f.*; **toch**, *m.* sopracuoco, capocuoco, *m.*; **tommendo**, *n.* comando generale, comando supremo, *m.*

Oberstuforier-al, *agg.* del consistorio supremo; **am**, *n.* consistorio supremo, *m.*

Ober-ti'fchenmeister, *m.* soprantendente alle cucine, *m.*; **land**, *n.* parte più montuosa, *f.*; **länder**, *m.* abitante della parte superiore di un paese, *m.*; **la'ndesgericht**, *n.* corte d'appello, *f.*; **landisch**, *agg.* della parte montuosa d'un paese; **la'ndricht**, *m.* giudice superiore del contado, *m.*; **lauf**, *agg.* (mar.) sopraacciarice, sopraacciaricato; **lauf**, *m.* (mar.) tolda, *f.* ponte superiore della nave, *m.*; **leber**, *n.* tomajo, *m.*; **lefte**, *f.* labbro superiore, *m.*; **berlehn**, *n.* feudo primario, *m.*; **sherr**, *m.* signor d'un feudo primario, *m.*

Ober-leib, *m.* ventre superiore, *m.*; **leitung**, *f.* superiore direzione, *f.*; **teutenant**, *m.* primo tenente, *m.*; **lippe**, *f.* labbro superiore, labbro di sopra, *m.*; **lof**, *n.* (mar.) baladore, *m.* bella, *f.*; **luft**, *f.* aria superiore, *f.*; **macht**, *f.* potenza superiore, *f.* potere superiore, *m.*; **marfchall**, *m.* gran maresciallo di corte, *m.*; **meister**, *m.* capo maestro, *m.*; **mu'ndfchent**, *m.* gran coppiere, *m.*; **pincerna** maggiore, *m.*; **offizier**, *m.* ufficiale dello stato maggiore, *m.*; **parlament**, *n.* alta camera del parlamento, camera de' Pari, *f.*

Oberpfalz, *f.* (geogr.) alto Palatinato, *m.*

Ober-pfarrer, *m.* parroco, curato primario, pastore primario, *m.*

Oberpoft-amt, *n.* ufficio supremo delle poste, *m.*; **direktor**, *m.* direttore generale delle poste, *m.*; **meister**, *m.* maestro generale delle poste, *m.*

Ober-präsident, *m.* primo presidente, *m.*; **priefter**, *m.* arciprete, *m.*; **rabbiner**, *m.* primo rabbino, *m.*

Oberrechnungs-kammer, *f.* camera de' conti, *f.*; **rat**, *m.* consigliere della camera de' conti, *m.*

Oberrhein, *m.* (geogr.) alto Reno, *m.*

Ober-richter, *m.* giudice supremo, *m.*; **rinde**, *f.* crosta superiore, corteccia esteriore, *f.*; **rod**, *m.* sopravvesta, *f.* soprattuto, *m.*; **raf**, *m.* (log.) tesoriere, *f.*; **rafenmeister**, *m.* gran tesoriere, *m.*; **fhent**, *m.* gran coppiere, *m.* pincerna maggiore, *f.*

fhentel, *m.* parte superiore della coscia, *f.* femore, *m.*; **fhlichtig**, *agg.* -e **Mühle**, mulina da gora, *m.*

Oberfhleffen, *n.* (geogr.) alta Silesia, *f.*

Ober-fchreiber, *m.* primo scrivano, *m.*; **fhuftrat**, *m.* consigliere delle scuole, *m.*; **fhufreiber**, *m.* gran provosto, *m.*; **fhwelle**, *f.* listello; architrave, *m.*; **segel**, *n.* (mar.) vela alta, vela di gabbia maestra, *f.*; **sefretär**, *m.* primo segretario, *m.*; **fig**, *m.* posto superiore, primo posto, *m.*

Oberft, *agg.* supremo, sommo, più alto; -e **Gewalt**, supremo potere, *m.*; **das unterfte zu** - **fehren**, mettere sossopra, sconvolgere tutto, mettere a capoplè; -*m.* (mil.) colonello, *m.*

Ober-ft'fchärzt, *m.* medico maggiore, *m.*; **ft'fcheifer**, *m.* scudiero maggiore, *m.*

Ober-ste, *m.* superiore, supremo, sommo, capo, principale; (mil.) colonello, *m.*; **steiger**, *m.* (mil.) mastrominatore, *m.*; **stelle**, *f.* primo luogo, *m.*; - **am Tische**, capo di tavola, *m.*; **sternerrat**, *m.* soprasaggiante, *m.*; **sternerrat**, *m.* consigliere della dugana generale, *m.*; **stimme**, *f.* (mus.) soprano, *m.*; **stien'fman**, *m.* tenente colonnello, *m.*; **stüdchen**, *n.* stanzino di sopra; **fam.** cervello, *m.*; **es ist bei ihm im** - **nicht ganz richtig**, è un pazzarello bello e buono, non ha il cervello a segno; **stube**, *f.* stanza superiore, *f.*

Oberstufmeifter, *m.* maggiore in un reggimento di cavalleria, sergente maggiore, *m.*

Ober-tasse, *f.* tazza, *f.*; **teil**, *m.* dissoipa, *m.*; parte superiore, *f.*; **thür**, *f.* ala superiore, *f.*; **tribunal**, *n.* corte di cassazione, *f.*; **verbedt**, *n.* (mar.) ponte superiore, *m.* tolda, *f.*; **vogt**, *m.* gran provosto, *m.*

Obero'mund, *m.* primo tutore, *m.*; **fhafst**, *f.* principale tutela, *f.*; **fhafstgericht**, *n.* tribunale superiore de' pupilli, *m.*

Ober-vorfeher, *m.* primo amministratore, direttore, *m.*; **wache**, *f.* gran guardia, guardia principale, *f.*

Oberwäht, *agg.* soprammentovato, summenzionato, *m.*

Ober-weit, *f.* mondo subluare, *m.*; **wind**, *m.* (mar.) sopravvento, *m.*; **wolle**, *f.* madre lana, miglior lana, *f.*; **wundt**, *m.* (bosc.) alberi d'alto fusto, *m.* *pl.*; **wundarzt**, *m.* chirurgo maggiore, *m.*; **zahn**, *n.* dente di sopra, dente superiore, *m.*; **zahnamt**, *n.* dogana generale, *f.*

Oberzucht, *agg.* sopradetto, suddetto, *m.*

Obergemeldet, *agg.* sopracitato, *m.*

Oblig't, *cong.* sebbene, benchè, ancorchè, quantunque, *m.*

Oblut, *f.* guardia, guardatura, custodia, *f.*; **in** - **haben**, tenere, o avere in guardia. [di sopra.]

Oblig't, *agg.* suddetto, mentovato *m.*; **Oblig't**, *n.* oggetto, obbietto, *m.*;

ob, *agg.* oggettivo, obbiettivo; **oblig't**, *n.* vetro obbiettivo, *m.*; **oblig't**, *f.* oggettività, obbiettività, *f.* [sigillare, *f.*

Oblig'te, *f.* cialda; ostia, ostia da **Oblig'ten**, *v. n.* irr. attendere, accadere, applicarsi, darsi, dar opera, esser in dovere; **es liegt mit ob**, m'incorre l'obbligo; **-bett**, *f.* obbligo, *m.* obbligazione, *f.* impegno, *m.* incombenza, *f.* dovere, *m.*

Oblig't, *agg.* (mus.) obbligato; **-io'n**, *f.* obbligazione, *f.* obbligo, *m.*; **-o'rifch**, *agg.* obbligatorio, *m.*

Oblig'o, *n.* obbligo, *m.* garanzia, *f.*

Oblmann, *m.* intendente, *m.*

Oblmols, *m.* obolo, *m.*

Obrigkeit, *f.* magistrato, *m.* superiorità, *f.* governo, *m.*; **geistliche** -, concistoro, tribunale ecclesiastico, *m.*; **-lich**, *agg.* superiore, del governo, del magistrato; -e **Person**, magistrato, *m.*; -e **Bürde**, magistratura, *f.*

Obrist, *m.* (mil.) colonello, *m.*

Obrist'u, *adv.* sebbene, benchè, ancorchè, quantunque, *m.*

Obristeben, *agg.* imminente, *m.*

Obrist'n, *agg.* osceno; -**ität**, *f.* oscenità, *f.*

Obrist'fien, *n.* *pl.* esequie, *f.* *pl.*

Obrist-a'n, *agg.* osservanza; usanza, *f.*; **-atio'n**, *f.* osservazione, *f.*;

-atio'nsarmee, *f.* esercito d'osservazione, *m.* armata d'osservazione, *f.*;

-atio'rium, *n.* osservatorio, *m.* specola, *f.*

Obricht, *f.* ispezione, intendenza, *f.*

Obristen, *v. n.* restar vittorioso, trionfare, vincere, *m.*

Obrist'u, *agg.* oscuro; -**anti'fimus**, *m.* oscurantismo, *m.* [quato.]

Obrist'f, *agg.* invetichato, anti-**Obrist**, *agg.* precauzione, *f.*

Obrst, *n.* frutta, frutto, *f.* *pl.* fruttà, *m.* *pl.*; **-bau**, *m.* coltura delle frutte, *f.*; **-baum**, *m.* albero fruttifero, *m.*; **-baumzucht**, *f.* coltura d'alberi fruttiferi, *f.*; **-barre**, *f.* seccatoio delle frutte, forno da seccare le frutte, *m.*; **-erute**, *f.* raccolta di frutte, *f.*; **-essig**, *m.* aceto di sidro, *m.*; **-fran**, *f.* fruttajola, *f.*;

-garten, *m.* pometo, frutteto, verziere, *m.*; **-handel**, *m.* traffico di frutta, *m.*; **-händler**, *m.* fruttajuolo, fruttajolo, *m.*; **-händlerin**, *f.* fruttajuola, fruttajola, *f.*; **-höfer**, *m.* fruttajuolo, fruttajolo, *m.*; **-hüter**, *m.* guardiano de' pometi, *m.*; **-jahr**, *n.* annata abbondante di fruttà, *f.*;

-hammer, *f.* fruttajo, *m.* dispensa delle frutte, *f.*; **-kenner**, *m.* pomologo, *m.*; **-tern**, *m.* granello de' fruttà, *m.*; **-torb**, *m.* panier, *f.* cestello da frutta, *m.*; **-tordchen**, *f.* fruttiera, *f.*; **-tuden**, *m.* torta di frutta, *f.*; **-lunde**, *f.* pomologia, *f.*;

-markt, *m.* mercato delle frutte, *m.*; **-moß**, *m.* sidro, *m.*; **-reid**, *agg.* fecondo, o abbondante di frutte, *m.*

Obstruier'en, *v. a.* (med.) ostruire, costipare, rendere stitico; **obstruier**, costipato, stitico, *m.*

Obstrutto'n, *f.* (med.) ostruzione, costipazione, *f.* costipamento, *m.*

O'bst-mein, *m.* sidro, *m.*; -zeit, *f.* stagione delle frutta, *f.* tempo autunnale, *m.*; -zeit, *f.* coltura delle frutta, *f.*

O'bwalten, *v.* n. esservi, esserci; regnare, -de *Gefahr*, imminente pericolo, *m.*

O'bwil, *cong.* sebbene, ancorchè, abbenchè, benchè.

O'de'nt, *m.* occidente, ponente, *m.*; -al, *agg.* occidentale.

O'cean, *m.* oceano, *m.*

O'cher, *m.* ocra, *f.* giallo di terra, *m.*; -gelb, *agg.* giallo d'ocra, giallo di terra.

O'clo'rat, *m.* oclorato, *m.*; -ie', *f.* oclorazia, *f.*; -isch, *agg.* ocloratico.

O'ds, *m.* bue, bove, manzo, *m.*; junger -, giovanco; torello, *m.*; die -en hinter den *Flug* spannen, *prov.* metter il carro innanzi a' buoi; da stehen die -en am Berge, *prov.* qui giace il nodo; qui sta il punto.

O'fien, *v.* n. *fam.* lavorare a forza.

O'fien-auge, *m.* occhio di bue; (arch.) occhio, *m.*; -bauer, *m.*

contadino che lavora co' buoi, *m.*; -bumm, *agg.* stupidissimo, bab-

buasso; -fell, *n.* pelle bovina, pelle di bue, *f.*; -fleisch, *n.* carne bovina, carne di bue, *f.*; -galle, *f.* fele di bue, *m.*; -haft, *agg.* sciocco, stu-

pido, goffo; -, *avv.* sciocamente, stupidamente; -handel, *m.* traffico

di buoi, *m.*; -händler, *m.* mercante di buoi, *m.*; -haut, *f.* pelle bovina,

pelle di bue, *f.*; -hirt, *m.* boaro, bis-

foloso, *m.*; -horn, *n.* corno di bue, *m.*; -huf, *f.* -flaute; -joch, *n.* coppia

di buoi, *f.* paio di buoi, *m.*; -talb, *n.* vitello maschio, *m.*; -flaute,

f. unghia di bue, *f.*; -lopf, *m.* testa di bue, *f.*; (arch.) bucranio, *m.*; -seher, *n.* cuojo di bue, *m.*; -mart,

n. midollo di bue, *m.*; -marft, *m.* mercato de' buoi, *m.*; -mäfig, *agg.* bovino; simile al bue; -mouf, *n.*

museo di bue, cesso di bue, *m.*; -mist, *m.* bovina. *f.* stercio di bue, *f.*;

-schwanz, *m.* coda di bue, *f.*; -stachel, *m.* pungolo, *m.*; -stall,

m. bovine, *m.* stalla da buoi, *f.*;

-treiber, *m.* boaro, *m.*; -ziemer, *m.* nervo di bue, *m.*; mit dem -schla-

gen, *nerbare*; -zunge, *f.* lingua di bue; (bot.) buglossa, corraggine, *f.*

O'der, *n.* *f.* O'det.

O'dal'ste, *f.* odalica, *f.*

O'de, *f.* ode, oda, *f.*

O'de, *agg.* solingo, deserto, spopolato, disabitato; incolto; -maden,

desertare, devastare; -, *f.* solitudine, disabitazione, *f.* deserto, *m.*

O'dem, *m.* fiato, respiro, *m.*

O'der, *cong.* o, ovvero, oppure, ossia; altrimenti; -aber, -auch,

oppure, ovvero.

O'der, *f.* (geogr.) Odera, *f.*

O'dermennig, *m.* agrimonia, *f.*; eupatorio, *m.*

O'de'fja, *n.* (geogr.) Odessa, *f.*

O'de'um, *n.* odeo, *m.*

O'din, (nome) Odino.

O'dipus, (nome) Edipo.

O'dy'sseus, (nome) Ulisse.

O'den, *m.* stufa, *f.*; forno; fornace, *m.*; im -baden, cuocere al forno; den -heizen, riscaldare il forno, riscaldare la stufa; in den -schieben, infornare.

O'den, *n.* (geogr.) Buda, *f.*

O'den-auge, *n.* ventilatore del fornello, *m.*; -bunt, *f.* panca attorno al fornello, panca attorno alla stufa,

f.; -blase, *f.* caldaia murata nella stufa, *f.*; -blech, *n.* tiella, *f.*; -brud,

m. spodio, *m.* tuzia, *f.*; -gabel, *f.* forza del forno, *f.*; -heizer, *m.* scaldatore delle stufe, *m.*; -hoder, *m.*

fam. uomo freddoso, uomo neghitoso, *m.*; -kachel, *f.* testo della stufa,

m.; -klappe, *f.* fummaruolo, *m.*; -krüde, *f.* riavolo, *m.* forza del

forno, *f.*; -loch, *n.* bocca del forno, *f.* boccellare, *m.*; -platte, *f.* piastra da

forno, *f.*; -röhre, *f.* tubo della stufa, *m.*; -ruß, *m.* fuliggine di forno, *f.*;

-schmelz, *f.* pala del forno, *f.*;

-schieber, *m.* chiusino del forno, *m.*; -schirm, *m.* parasuolo, *m.*;

-spür, *f.* porta del forno, *f.*; -wisch, *m.* spazzaforno, spazzatojo, *m.*

O'dfen, *agg.* aperto, scoperto; *fig.* sincero; halb -, socchiuso; weit -, spalancato; -er Brief, lettera col

sigillo volante, *f.*; -er Kopf, testa chiara, mente chiara, *f.*; (com.) -er

Kredit, credito in bianco, *m.*; (com.) -e Rechnung, conto aperto, *m.*; -e

Stelle, posto vacante, *m.* carica vacante, *f.*; (com.) -er Wechsel, *m.* cambiale in bianco, cambiale illimitata,

f.; mit -en Augen, a occhi aperti; auf -er Straße, sulla pubblica

strada, in mezzo alla strada; -lassen, lasciare scoperto; eine Zeile -lassen, lasciare una riga in bianco;

mit -en Armen empfangen, ricevere a braccia aperte; -e Tafel halten, tener corte bandita, tener tavola

aperta; -, *avv.* aperto, apertamente; ingenuamente, francamente; -

gestanden, per dire il vero, dicendo la verità; -sprechen, parlare sinceramente.

O'dfenbach, *n.* (geogr.) Offenbach, *m.*

O'dfenbar, *agg.* manifesto, aperto; evidente, chiaro; -er Krieg, guerra

aperta, *f.*; -e Wahrheit, verità evidente, verità manifesta, *f.*; -e See, alto mare, *m.*; -, *avv.* manifesta-

mente, apertamente, chiaramente, evidentemente; -en, *v.* a. rivelare;

manifestare, palesare, scoprire; er hat mir ein Geheimnis geoffenbart, mi ha svelato un segreto, mi ha

scoperto un segreto; jemandem sein Herz -, aprire, o svelare altrui il suo cuore; sich -, *v.* r. rivelarsi,

manifestarsi; -ung, *f.* rivelazione, manifestazione, *f.*; palesamento, *m.*;

göttliche -, rivelazione divina, *f.*;

-Johannis, apocalisse, *f.*; -ungseid, *m.* (jur.) dichiarazione giurata di un debitore insolvente.

O'dfenburg, *n.* (geogr.) Offenburgo, *m.*

O'dfen-hett, *f.* *fig.* chiarezza di mente, svegliatezza, prontezza di mente; ingenuità, schiettezza; apertura, *f.*; -herzig, *agg.* sincero, aperto, schietto; franco, ingenuo, disinvolto; -sein, essere schietto, aver il cuor sulle labbra; -, *avv.* schiettamente, ingenuamente, con franchezza; -herzigkeit, *f.* schiettezza, franchezza, ingenuità, candidezza d'animo, *f.*; -tündig, *agg.* manifesto, palese, notorio; -tündigkeit, *f.* notorietà, *f.*

O'dfenli'b, *agg.* offensivo; -, *avv.* offensivamente; -bündnis, *n.* lega offensiva, *f.*; -e, *f.* offensiva, *f.*; die -en ergreifen, prendere l'offensiva; -krieg, *m.* guerra offensiva, *f.*

O'dfenli'ch, *agg.* pubblico; comune; -keit, *f.* pubblicità, *f.*

O'dferie'ren, *v.* a. offrire, esibire.

O'dfer'te, *f.* offerta, esibizione, *f.*

O'dfi-cia'l, *m.* ufficiale, *m.*; -cia'li'tät, *f.* ufficialità, *f.*; -cie'l, *agg.* ufficiale, autentico; -ci'n, *f.* officina, *f.*; -cie'n'l, *agg.* officinale, farmaceutico.

O'dffizie'r, *m.* ufficiale, ufficiale, ufficiale, *m.*; -burde, *m.* soldato d'ordinanza, soldato attendente d'uffiziale, *m.*; -korps, *m.* corpo degli uffiziali, *m.*

O'df-nen, *v.* a. aprire, dischiudere; diserrare; eine Ader -, aprire una vena, segar una vena, cavar sangue; die Augen -, aprir gli occhi; jemandem die Augen -, *fig.* aprire gli occhi ad alcuno; einen Brief -, dissigliare una lettera; eine Flasche -, sturare un fiasco; den Leib -, sciogliere, o lubrificare il ventre; eine Seide -, fare la sezione d'un cadavere; sich einen Weg -, aprirsi un varco, farsi un passaggio; *fig.* jemandem den Berstand -, aprir altrui la mente, o l'intelletto, farlo ravvedere; sich -, *v.* r. aprirsi, schiudersi; allargarsi; -nenb, *agg.* che apre, apertente; lassativo; -nung, *f.* apertura, spaccatura, *f.*; seine - haben, esser ostrutto, patir d'ostruzione.

O'df, *avv.* sovente, spesso, spesso volte; spesso fiate; frequentemente; nicht -, non sovente, di rado; wie -? quante volte? so -als, volta per volta che; ogni qual volta; qualora.

O'dfter, *agg.* frequente; spesso, di sovente; zum -en, più volte, a più riprese; -, *avv.* più spesso, più frequentemente; più sovente.

O'dfter's, *avv.* spesso, spesso volte, sovente.

O'dtmal-ig, *agg.* frequente, spesso, reiterato; -e, *avv.* sovente, spesso, spesso volte; frequentemente.

O'dy'ges, (nome) Ogige.

O'd, *inh.* ahi.

O'deim, **O'dm**, *m.* zio, *m.*

O'dm, **O'dme**, *f.* barile, *m.*

O'dmig, *agg.* che contiene un barile.

Dhne, *prop.* senza; privo di; - *mid*, senza di me; - *Mühe*, facilmente, senza fatica; - *Unterschied*, senza distinzione, indistintamente; - *Umhüchse*, francamente, succinatamente, senza giro di parole; - *Verzug*, all'istante, senza dilazione.

Dhnebie's, *avv.* senza questo, senza di ciò; nulladimeno. [altro]

Dhnebi'u, *avv.* senza di ciò, senz'

Dh'n-geachtet, - *geführt*, - *längst*, *j.* ungeachtet, ungeführt, unlängst.

Dh'n-macht, *f.* svenimento, deliquio; tramortimento, m.; impotenza, *f.*; in - *fallen*, cadere in deliquio, tramortire, venir meno; *evniren*, - *müchtig*, *agg.* svenuto, tramortito; impotente; debole; - *werden*, venir meno, cadere in deliquio.

Dho', *int.* oh oh! [venire]

Dhr, *n.* orecchio, *m.* orecchia, *f.*; *zum* - *es gehörig*, auricolare; *der Saie* *ipst* *die* - *en*, la lepre sta in orecchi; *er ist hinter den* - *en* *noch nicht trocken*, *fig.* non ha ancora raschiuto il bellico; *er hat es hinter den* - *en*, *fig.* è accovettato, è cornacchia di campanile; *die* - *en* *abfühnen*, scortare le orecchie; *ganz* - *sein*, esser tutto orecchi, ascoltare con tutta attenzione; *taube* - *en* *haben*, *fig.* fare il sordo; *zu einem* - *e* *hinein* - *und zum andern hinausgehen lassen*, far orecchie di mercante; *zu* - *en* *kommen*, pervenire, o venire alle orecchie; *sich hinter den* - *en* *tragen*, *fig.* battorsi l'anca; *jemandem bei den* - *en* *frigen*, mettere in arresto alcuno; *jemandem in den* - *en* *liegen*, sollecitare, o tormentare alcuno con preghiere; *ins* - *flüßern*, bucinare, spigliare all' orecchio; *tauben* - *en* *prebigen*, predicare al deserto; *sich etwas hinter* - *en* *schreiben*, *fig.* legarsi attorno al dito; *jemandem einen Fioh ins* - *setzen*, *fig.* metter una pulce nell' orecchio ad uno; *bis über die* - *en* *in* *Schulden stecken*, affogare nei debiti; *jemandem das Fell über die* - *en* *ziehen*, *fig.* scorticare alcuno.

Dhr, *m.* cruna, *f.*

Dhr-band, *n.* puntale di spada, *m.*; - *band*, *m.* orecchione, *m.*

Dhrben, *n.* orecchietto, *m.* orecchiotta, *f.* [rotide, *f.*

Dhrbrüfengschwür, *f.* (med.) *pa-*

Dhren, *v.* a. far la cruna.

Dhren-beidite, *f.* confessione auricolare, confessione sacramentale, *f.*; - *bläßer*, *m.* zufolatore, susurrone, riportatore, *m.*; - *bläßerel*, *f.* riferire, riportare, *m.*; - *braufen*, *n.* bucinamento d'orecchi, zufolamento d'orecchi, *m.*; - *brüßen*, *f.* *pl.* (anat.) *gangole*, *f.* *pl.*; - *gehört*, *n.* orecchini, pendenti, *m.* *pl.*; - *geßen*, *n.* fischiamiento degli orecchi, *m.*; - *geschwür*, *n.* apostema nell' orecchio, *f.*; - *böhle*, *f.* cavità dell' orecchio; (anat.) *coecle*, *chiocciola*, *f.* *antro*, *m.*; - *tigel*, *m.* prurito dell' orecchio, *m.*; *fig.* vaghezza di novità, *f.*; - *flingen*, *n.* fischiamiento d'orecchi.

bucinamento d'orecchi, *m.*; - *fuor-* *pel*, *m.* (anat.) cartilagine dell' orecchio, *f.*; - *jaufen*, *n.* zufolamento d'orecchi, *m.*; - *schmalz*, *n.* cerume degli orecchi, cornamento, *m.*; - *schmaus*, *m.* *fig.* diletto per l'orecchio, *m.*; - *schmerz*, *m.*, - *welt*, *n.* dolor d'orecchi, *m.*; - *spitze*, *f.* (chir.) schizzetto, *m.* sciringa, *f.*; - *zeuge*, *m.* testimonio d'udito, *m.*; - *zwang*, *m.* grattagranchio, dolor d'orecchio, *m.* otalgia, *f.*

Dhr-eule, *f.* (nat.) gufo, *m.*; - *felge*, *f.* orecchiata, recchiata, *f.* *recchiene*, *m.* schiaccia, *f.*; - *felgen*, *v.* a. dar schiaccia, schiaffeggiare; - *finger*, *m.* dito mignolo, dito auricolare, *m.*; - *glöckchen*, *n.* *pl.* orecchini, pendenti, *m.* *pl.*; - *tissen*, *n.* origliere, guancia, *m.*; - *läppchen*, *n.* punta dell' orecchio, oreglia, *f.*

Dhring, *m.* verme auricolare, *m.*

Dhr-loch, *n.* buco, o foro dell' orecchio, *m.*; - *löffel*, *m.* stuzzico-

recchi, *m.*; - *muschel*, *f.* (anat.) auricola, *f.*; - *ring*, *m.* orecchino, pendente, *m.*; - *schneide*, *f.* (anat.) coecle,

f.; - *tuurn*, *m.* verme auricolare, *m.*

Dhse, *f.* uccinello, *m.*

Dhte, *f.* oia, *f.*

Dter, *f.* Dcher.

Dtono'n, *m.* economo, *m.*; - *te'*, *f.* economia, *f.*; - *isch*, *agg.* economico; - *avv.* economicamente, con economia.

Dtto'n, *m.* (astr.) ottante, *m.*

Dtto'b, *n.* ottavo, *m.*; in - *in* ottavo; - *band*, *m.* volume in ottavo, *m.*; - *blatt*, *n.* facciuola, *f.*; - *e*, *f.* (mus.) ottava, *f.*

Dttavia'n, (nome) Ottaviano.

Dttavio, (nome) Ottavio.

Dtt'ber, *m.* ottobre, *m.*

Dttul-atio'n, *f.* inoculazione, *f.*; - *te'ren*, *v.* a. inoculare; inoculare; - *te'rmeßer*, *n.* innestatojo, *m.*; - *te'run*, *f.* innesto, *m.* inoculazione, *f.*; - *ist*, *m.* oculista, *m.*

Dt, *n.* olio, *m.*; - *sieben*, cuocere olio; *mit* - *tränken*, imbevvero, o inzuppare d'olio; - *schlagen*, *far* olio; - *ins Feuer gießen*, *prov.* agguinger legne al fuoco; *spegner* il fuoco colla stoppia, dar fuoco al cencio; - *baum*, *m.* olivo, ulivo, *m.*; *nibet* - *oleastro*, *m.*; - *baumstanzung*, *f.* oliveto, *m.*; - *beer*, *f.* oliva, *f.*; - *berg*, *m.* monte degli ulivi; oliveto, *m.*; - *bild*, *n.* quadro dipinto a olio, *m.*; - *blatt*, *n.* foglia d'ulivo, *f.*; - *blau*, *n.* (pitt.) smalto della miglior sorta, *m.*

Dtbenburg, *n.* (geogr.) Olden-

burgo, *m.*; - *er*, *m.* Oldenburghese, *m.*; - *isch*, *agg.* oldenburghese.

Dtbrüßen, *f.* *pl.* feccia dell' olio,

morchia, *f.*

Dlea'nder, *m.* (bot.) oleandro, *m.*

Dle'u, *n.* (chim.) oleina, *f.*

Dlen, *v.* a. inollare, ugnere con

olio.

Dl-farbe, *f.* colore a olio, *m.*; *mit* - *malen*, dipignere a olio;

- *farben*, *brud*, *m.* oleografia, *f.*; - *faß*, *n.* botte da olio, *f.* barile da olio, *m.*; - *fäßchen*, *n.* barileto da olio, *m.*; - *flaße*, *f.* oliera, *f.* fiaschetto da olio, *m.*; - *flöd*, *m.* macchia d'olio, *f.*; - *garten*, *m.* oliveto, *m.*; - *geßiß*, *n.* vaso da olio, *m.* oliera, *f.*; - *gemälde*, *n.* quadro dipinto a olio, *m.*; - *glas*, *n.* ampollo, *m.* vetro da olio, *m.*; - *göße*, *m.* goccione, babbuasso; *midollone*, *m.*; - *haltig*, *agg.* oleoso; - *haltigkeit*, *f.* oleosità, *f.*; - *handel*, *m.* traffico d'olio, commercio d'olio, *m.*; - *händler*, *m.* mercante d'olio, venditor d'olio, *m.*; - *hesen*, *f.* *pl.* morchia, *f.*

Dlicht, *agg.* simile all' olio; olioso.

Dlig, *agg.* olioso, oleoso, oleaceo.

Dliga'rd, *m.* membro d'un governo oligarchico, *m.*; - *te'*, *f.* oligarchia, *f.*; - *isch*, *agg.* oligarchico.

Dl've, *f.* oliva, uliva, *f.*

Dl'ven-baum, *m.* ulivo, *m.*; - *blüten*, *f.* *pl.* mignoli, *m.* *pl.*; - *ernte*, *f.* raccolta delle ulive, *f.*; - *farbe*, *f.* color d'oliva, color olivastro, *m.*; - *farben*, - *farbig*, *agg.* olivastro, di color d'oliva; - *förmig*, *agg.* in forma d'uliva; a uliva;

- *garten*, *m.* oliveto, *m.*; - *grün*, *agg.* olivastro; - *tern*, *m.* nocciolo d'uliva, osso d'uliva, *m.*; - *lese*, *f.* raccolta dell' ulivo, *f.*; - *mühle*, *f.* oliviera, *f.*; - *öl*, *n.* olio d'uliva, *m.*

Dlvier, (nome) Oliviero.

Dlviv'n, *n.* (chim.) olivino, *m.*

Dl-tanne, *f.* boccaleto da olio, *m.*; - *teßer*, *m.* cantina dell' olio, *f.*; - *teßer*, *f.* fattojo, *m.*; - *trümer*, *m.* oliandolo, oliaro, *m.*; - *trug*, *m.* orcio da olio, *m.*; - *tuchen*, *m.* focaccia condita con olio, *f.* pastone di colsa, *m.*; - *lager*, *n.* provvisione di olio, *f.* magazzino dell' olio, *m.*; - *lampe*, *f.* lucerna a olio, *f.*; - *magazin*, *n.* magazzino dell' olio, *m.*; - *malen*, *m.* pittore a olio, *m.*; - *ma-* *leret*, *f.* pittura a olio, *f.*; - *maß*, *n.* misura da olio, *f.*; - *mühle*, *f.* macinatojo, infrantojo; strettojo; - *müller*, *m.* spremitor d'olio, *m.*

Dlmüg, *n.* (geogr.) Olmuzzo, *m.*

Dl-preße, *f.* fattojo, strettojo dell' olio, *m.*; - *reich*, *agg.* ricco d'olio, abbondante d'olio.

Dls, *n.* (geogr.) Olina, *f.*

Dl-fame, *m.* olio di rafano cinese, *m.*; - *schläger*, *m.* spremitor d'olio, *m.*; - *stein*, *m.* pietra a olio da affilare, *f.*; - *tonne*, *f.* barile, o doglio da olio, *m.*

Dlung, *f.* unzione, *f.*; *leste* - *estrema unzione*, *f.* olio santo, *m.*

Dl'zweig, *m.* ramo d'olivo, ulivo, *m.*

Dl'mp, *m.* olimpo, *m.*

Dl'mpia, (nome) Olimpia.

Dl'mp-l'ade, *f.* olimpiade, *f.*; - *isch*, *agg.* olimpico.

Dmga, *n.* omega, *m.*

Dmca, *n.* augurio, presagio, *m.*

Dmnd'g, *agg.* di cattivo augurio.

Dmmbus, *m.* omnibus, *m.*

Omnipo-tè'nt, *agg.* onnipotente; -tè'nt, *f.* onnipotenza, *f.*
Onan-tè'nt, *f.* onania, *f.* -tè'ren, *v. n.* commettere onania; -tè'nt, *m.* onanista, *m.*

Onel, *m.* zio, *m.* [poetico.
Onomatopoe'istich, *agg.* onomatopoeico; -istich, *f.* ontologia, *f.*
Onu'p'rius, (nome) Onofrio.
Onig, *m.* onice, niccolo, *m.*
Opal, *m.* opalo, *m.*
Oper, *f.* opera, *f.* dramma in musica, *m.*; fomiçie - , opera buffa, *f.*
Oper-ateur, *m.* operatore, *m.*;
-atio'n, *f.* operazione, *f.*
Operette, *f.* operetta, *f.*
Operieren, *v. a.* operare; fare un'operazione chirurgica.
Operment, *n.* ornamento, *m.*

Opern-bücher, *m.* poeta drammatico, *m.*; -güder, *m.* ocheialletto da teatro, *m.*; -haus, *n.* teatro dell'opera, *m.*; -sünger, *m.* cantante d'opera, *m.*; -süngerin, *f.* cantante d'opera, *f.*; -text, *m.* libretto, *m.*
Opfer, *n.* sacrificio, sacrificio, sacrificio, *m.* offerta, oblazione; vittima, *f.*; ein - bringen, offrire un sacrificio; fig. fare un sacrificio; sich zum - bringen, offerirsi in sacrificio; -altar, *m.* altare de' sacrifici, *m.* ara, *f.*; -becher, *m.* patera, *f.* calice d'oblazione, *m.*; -beden, *n.* ceppo delle limosine, *m.*; -bienen, *m.* vittimario, *m.*; -bienchen, *m.* ufficio del sacrificatore, *m.*; -et, *m.* sacrificatore, sacrificante, *m.*; -fest, *n.* festa celebrata con sacrifici, *f.* olocausto solenne, *m.*; -feuer, *n.* fiamme, *f.* fuoco dell'olocausto, *m.*; -fleisch, *n.* carne di vittima, *f.*; -gebet, *n.* offertorio, *m.*; -geß, *n.* vaso ad uso de' sacrifici, *m.*; -geß, *n.* danaro d'oblazione, *m.*; -kasten, *m.* cassetta delle limosine, *f.*; -laum, *n.* agnello offerto in olocausto; fig. agnello di Dio, *m.*; -maß, *n.* -maßsetz, *f.* pasto, o banchetto in occasione de' sacrifici, *m.*; -messer, *n.* coltello del sacrificatore, coltello sacro, *m.*

Opfern, *v. a.* sacrificare, sacrificare; immolare.

Opfer-priester, *m.* sacrificatore, sacrificante, *m.*; -stafel, *f.* patera de' sacrifici, *f.*; -stier, *n.* vittima ostia, *f.*; -stisch, *m.* mensa, o tavola de' sacrifici, *f.*; -tod, *m.* significazione della sua vita, *f.*; -vich, *n.* vittima ostia, *f.*; -ung, *f.* immolazione, *f.* sacrificio, *m.*; libagione, libazione, *f.*; -wein, *m.* vino d'oblazione, *m.*; -würst, pronto a sacrificarsi.

Oppl'it, *m.* (min.) opio, *m.*
Oppl'it, *n.* oppiato, *m.*
Opium, *n.* oppio, *m.*; -eingeben, adopiare; -extrakt, *m.* laudano, *m.*; -tinctur, *f.* tintura d'oppio, *f.*
Opodeldot, *n.* balsamo opodeldoc, *m.*

Oppell, *n.* (geogr.) Oppalia, *f.*
Oppon-ent, *m.* opponente, argumentante; avversario, *m.*; -tè'ren, *v. n.* opporsi, far obiezioni.

Opportun, *agg.* opportuno, comoda, a proposito.

Oppositio'n, *f.* opposizione, *f.*;
-sparte, *f.* opposizione, *f.*

Optativ, *m.* (gram.) ottativo, *m.*
Optik, *f.* ottica, *f.*; -er, -uß, *m.* ottico, *m.*

Optimismus, *m.* ottimismo, *m.*;
-mist, *m.* ottimista, *m.*; -mistisch, *agg.* ottimistico.

Optisch, *agg.* ottico.

Opul-ent, *agg.* opulente, opulento, ricco; -ent, *f.* opulenza, *f.*
Orakel, *n.* oracolo, *m.*; -spruch, *m.* sentenza dell'oracolo, *f.* oracolo, *m.*

Orange, *f.* arancia, melarancia, *f.*; -farbe, *f.* color d'arancia, *m.*; -farben, *agg.* rancio, del color d'arancia; -baum, *m.* arancio, melarancio, *m.*; -blüte, *f.* fiore d'arancio, *m.*; -strüch, *f. pl.* agrumi, *m. pl.* melarancia e limoni, *pl.*; -garten, *m.* giardino d'agrumi, *m.*; -gelb, *agg.* rancio; -wasser, *f.* acqua lanfa, acqua nanfa, acqua di fior d'arancio, *f.*; -rie, *f.* giardino d'agrumi, *m.* agrumi, *m.* [m.
Orangutang, *m.* (nat.) orangotano.
Orant, *m.* (bot.) origano, *m.*

Oranien, *n.* (geogr.) Orange, Orania, *f.* [burgo, *m.*

Oranienburg, *n.* (geogr.) Oranienburg, *f.*

Orat-ion, *f.* orazione; aringa, *f.*;
-or, *m.* oratore, *m.*; -orisch, *agg.* oratorio; -orium, *n.* oratorio, *m.*

Orchester, *n.* orchestra, *f.*; -begleitung, *f.* accompagnamento d'orchestra, *m.* [f. pl.

Orchideen, *f. pl.* (bot.) orchidee.
Orchomenus, *n.* (geogr.) Oro-mene, *m.*

Ordnung, *f. pl.* ordalie, *f. pl.*

Ordnung, *m.* ordine, *m.*; geistlich, - , ordine religioso, *m.* regola, *f.*;
- vom blauen Hosenbunde, ordine della giarrettiera, *m.*

Ordnungs-bund, *n.* nastro che portano i cavalieri d'un ordine, cordone d'un ordine cavalleresco, *m.*; -braud, *m.* uso (m.), o usanza d'un ordine, *f.*; -bruder, *m.* fratello, frate, confratello, *m.*; -geistlich, *m.* regolare, religioso, *m.*; -geistlichkeit, *f.* clero regolare, *m.*; -gelübde, *n.* voto, m. professione, *f.*; -glied, *m.* membro dell'ordine, *m.*; -instituten, *n. pl.* insegna distintiva d'un ordine, *m. pl.*; -tette, *f.* tracolla, collana dell'ordine, *f.*; -stiel, *n.* abito regolare, abito religioso, *m.*; -trent, *n.* croce dell'ordine, *f.*; -mann, *m.* regolare, religioso, *m.*; -meister, *m.* maestro dell'ordine, *m.*; -regel, *f.* regola, *f.* statuto dell'ordine, *m.*; -ritter, *m.* cavaliere d'un ordine, *m.*; -schwester, *f.* religiosa, monaca, *f.*; -stand, *m.* stato religioso, stato regolare, *m.*; -stern, *m.* stella d'un ordine, *f.*; -zeichen, *n.* insegna distintiva d'un ordine, *f.*; -zucht, *f.* disciplina d'un ordine religioso, disciplina regolare, *f.*

Ordnung, *agg.* regolato, rego-

lare, ordinato, esatto, puntuale; -er Lehrer, professore ordinario, *m.*; -er Mensch, uomo regolato, uomo ordinato, uomo preciso nelle sue cose; -e Post, ordinaria, *f.*; -er Richter, giudice competente, *m.*; - , avv. ordinatamente, regolatamente, regolarmente, esattamente, puntualmente; in assetto, con buon ordine, per l'ordinario.

Ordnung, *f.* ordinanza, *f.*
Ordnung, *agg.* ordinario, solito; -e Post, ordinaria, *f.*; -aria, *n.* ordinario, *m.*; -arius, *m.* ordinario, *m.*; -arie, *f.* (mat.) ordinata, applicata, *f.*; -ation, *f.* ordinazione, *f.*; -tè'ren, *v. a.* ordinare, conferir gli ordini.

Ordnung, *v. a.* ordinare, porre in ordine, metter in ordine, assettare; mettere in punto; regolare; -ung, *f.* ordine, *m.*; regolare disposizione, *f.* assetto, *m.*; classe, *f.* ordine, *m.*; bürgerliche - , polizia, *f.*; militärische - , disciplina militare, *f.*; nach der - , secondo l'ordine, per ordine; in - bringen, porre in ordine, porre in assetto, assettare; aus der - bringen, disordinare, perturbare l'ordine, disassettare, sconcertare; wieder in - bringen, riordinare, rimettere in assetto; auf - halten, essere rigoroso in quanto all'ordine, non patire disordini; aus der - kommen, uscir dell'ordine; sbandarsi, sfilarsi; die Truppen in - stellen, mettere le truppe in ordinanza; die - führen, mettere in disordine, turbare l'ordine, disordinare.

Ordnungs-liebe, *f.* amore dell'ordine, *m.*; -los, *agg.* senza ordine, sregolato; -mäßig, *agg.* conforme all'ordine, conforme al buon ordine, in regola; - , avv. ordinatamente, metodicamente; - verfahren, tener il filo; -strafe, *f.* ammenda, multa, *f.*; -widrig, *agg.* contrario all'ordine, opposto all'ordine; -zahl, *f.* numero ordinale, *m.*

Ordnung, *f.* ordinanza, *f.*; -haus, *n.* quartiere delle ordinanze, *m.*;
-offizier, *m.* ufficiale d'ordinanza, *m.*

Ordre, *f.* ordine, comando, *m.*;
(eom.) incombenza, *f.*; an meine eigene - , (eom.) all'ordine mio proprio.

Orenburg, *n.* (geogr.) Orenburgo, *f.*
Orestes, (nome) Oreste, *m.*
Organ, *n.* organo, *m.*; -isation, *f.* organizzazione, *f.*; -isch, *agg.* organico; -istè'ren, *v. a.* organizzare; sich - , *v. r.* organizzarsi; -ismus, *m.* organismo, *m.*; -ist, *m.* organista, suonatore d'organo, *m.*

Organische, *f.* organzino, *m.* ardassina, *f.*

Orgel, *f.* organo, *m.*; die - spielen, auf der - spielen, sonar l'organo.

Orgel-bälge, *m. pl.* mantici dell'organo, *m. pl.*; -bau, *m.* struttura, o costruzione degli organi, *f.*; -bauer, *m.* fabbricator d'organi, *m.*; -flang, *m.*

m. suono d'organo, m.; -n, v. n. toccare l'organo, sonare l'organo; -pedal, n. pedali d'organo, m. pl.; -pfeife, f. canna dell'organo, canna d'organo, f.; -register, n. registro d'organo, m.; -spiel, n. suonare l'organo, m.; -spieler, m. suonatore d'organo, m.; -wert, n. meccanismo dell'organo, m.; -zug, m. registro d'organo, m.

D'rgien, f. pl. orgie, f. pl.
Drie'nt, m. oriente, levante, m.; -a'stich, agg. orientale, d'oriente; -ast, m. professore delle lingue orientali, orientalista, m.

Orient'ere, v. n. orientare; sich -, v. r. orientarsi.

Origina'l, n. originale, m.; -ausgabe, f. edizione originale, f.; -gemälde, n. quadro originale, m.; -handschrift, f. lettera autografa, f.; -ität, f. originalità, f.

Origine'll, agg. originale.

Orino'to, m. (geogr.) Orinoco, m.

Ori'on, m. (astr.) Orione, m.

Ost'afrikan'sche Inseln, f. pl. (geogr.)

Orcadi, f. pl.

Ora'u, m. oragano, uracano, m.

Oru'ftra, tempesta, f.

O'rieant, n. (Beug) oriana, f.

O'rieant's, n. (geogr.) Orleano, m.

O'riog, m. (mar.) guerra, f.; -idiff, n. nave d'alto bordo, nave da guerra, f.

O'ria't, m. abiti sacerdotali, m. pl.

O'riothol'-g, m. ornitologo, m.; -ogie, f. ornitologia, f.; -o'gisth, agg. ornitologico.

O'rographie, f. orografia, f.

O'ron'tes, m. (geogr.) Oronte, m.

O'ryp'teus, m. (mitol.) Orfeo, m.

O'rie'l'ste, f. oricello, m.

O'rt, m. luogo, sito, m. parte, f. posto, m.; piazza, f. luogo; passo, passaggio, m.; gebö'rtigen -g, al luogo competente; ich mein's -g, quanto a me; an allen -en, in ogni luogo; an allen -en und Enden, da ogni parte, da per tutto; das steht hier am unred'ten -e, questa cosa non sta al suo luogo, ciò è fuor di proposito; etwas am unred'ten -e angreifen, prendere una cosa pel suo angolo; an seinen -en gestellt sein lassen, fig. sospendere il giudizio, lasciar stare, lasciar indecisa una cosa, non far menzione; -band, n. puntale del fodero (d'una spada), m.; -beschreibung, f. topografia, f.; -gebräuche, m. pl. costumi locali, m. pl.

O'rtso'-bo't, agg. ortodosso; -bo'tie, f. ortodossia, f.; -graphie, f. ortografia, f.; -graphie, agg. ortografico; -schreiben, ortografizzare, scrivere correttamente; -pädie, f. ortopedia, f.; -pä'disch, agg. ortopedico.

O'rtlich, agg. locale; -keit, f. località, f.

O'rtolan'u, m. ortolano, m. [m.

O'rtlichkeit, n. bilancia, f. bilancino.

O'rt's-angabe, f. indicazione del luogo, f.; -beschaffenheit, f. località, f.; -gedächtnis, n. memoria locale,

f.; -geistliche, m. curato, parroco, m.; -lied, n. memoria locale, f.

O'scia'z, n. (geogr.) Oscizia, f.

O'scill'-atio'u, f. oscillazione, f.; -le'tren, v. n. oscillare.

O'sc, f. uccinello, m.

O'scar, (nome) Oscare.

O'smann'e, m. Osmanno, m.

O'smazoma'm, n. (chim.) osmazoma, m.

O'smium, n. (chim.) osmio, m.

O'snabrü'g, n. (geogr.) Osnabruga, f.

O'st, O'sten, m. levante, oriente,

orto, m.

O'st'-afrika, -amerika, -asien, n. Africa (America, Asia) orientale, f.

O'sten'de, n. (geogr.) Ostenda, f.

O'sten's'bel, agg. ostensibile.

O'stentatio'n, f. ostentazione, f.

O'steo'-gonie, f. (anat.) osteogonia, f.; -graphie, f. osteografia, f.; -logie, f. osteologia, f.; -tomie, f. osteotomia, f.

O'ster'-abend, m. vigilia di Pasqua, m.; -ei, n. uovo di Pasqua, m.

-feier, f. celebrazione di Pasqua, f.

-feiertage, m. pl. feste di Pasqua, f. pl.; -ferien, f. pl. vacanze di Pasqua, f. pl.; -fest, n. festa di Pasqua, f.; -feuer, n. fuoco pasquale, m.; -fladen, m. focaccia di Pasqua, f.; -lamm, n. agnello pasquale, m. [qua.

O'sterlich, agg. pasquale, di Pasqua, f. pl.; -erlein, f. (bot.) aristologia, aristolochia, f.

O'ster'-messe, f. fiera di Pasqua, f.; -monat, m. aprile, m.; -monat, m. lunedì di Pasqua, m.

O'stern, pl. Pasqua, Pasqua di resurrezione, f.; gegen -, verso Pasqua; nach -, dopo Pasqua; -halten, celebrare la Pasqua.

O'sterpredigt, f. predica pasquale, f.

O'sterreich, O'streich, n. (geogr.) Austria, f.; -er, m. Austriaco; -isch, agg. austriaco.

O'ster'-sonntag, m. domenica di Pasqua, f.; -tag, m. giorno di Pasqua, m.; -woche, f. settimana di Pasqua, f.; -zeit, f. tempo di Pasqua, m.

O'stfr'e'sland, n. (geogr.) Frisia orientale, f.

O'strogoten, m. pl. Ostrogoti, m. pl.

O'strogot'land, n. (geogr.) Ostrogotio, m.

O'stia, n. (geogr.) Ostia, f.

O'stiaten, m. pl. Ostiaci, m. pl.

O'stind'-ten, n. (geogr.) Indie orientali, f. pl.; -isch, agg. delle Indie orientali.

O'stlich, agg. orientale, di levante, a levante.

O'stnord'o'st, m. grecolevante, m.

O'strac'i'smus, n. ostracismo, m.

O'st'-see, f. (geogr.) mare baltico, m.; -seite, f. parte orientale, f. lato orientale, m.; -südo'st, m. scioccollevante, m.; -wärts, agg. verso l'orientale, a levante; -wind, m. euro, levante, m.

O'stwald, (nome) Osualdo.

O'ta'h'e'i, n. (geogr.) Otaiti, m.

O'tter, f. vipera, f.; von ber -,

viperino, vipereo; -biß, m. morso di vipera, m.; -fang, m. pesca, o caccia di lontre, f.; -haut, f. pelle di lontre, f.; -nagel, n. razza di vipera, f.; -ngist, n. veleno vipereo, veleno di vipera, m.; -nistich, m. puntura di vipera, f.; -ung, f. lingua viperea, lingua maligna, f.

O'ttilie, (nome) Ottilia.

O'ttingen, n. (geogr.) Ottinga, f.

O'tto, (nome) Ottono.

Ottoma'n-e, m. Ottomano, m.; -isch, agg. ottomano, turoco.

O'ubert'ire, f. (mu.) apertura, f.

O'ua'l, agg. ovale, ovale, f. figura ovale, f. ovale, m.

O'uat'ion, f. ovazione, f.

O'vi'b, (nome) Ovidio.

O'sford, n. (geogr.) Osforda, f.; -er, -ia'uer, m. Osfordiano, m.

O'stbo't, n. botticella, osea, f.

O'ss, m. (geogr.) Ossio, m.

O'ss'id, n. (chim.) ossido, m.; -ie'ten, v. n. (chim.) ossidare.

O'ssige'n, n. (chim.) ossigeno, m.

P.

P, p, n., P, p, f.

Paar, n. paio, paro, m. coppia, f.; ein -Herde, un paio di cavalli; ein -Worte, due parole, f. pl. qualche parola, f.; in -en, a due a due; den Feind zu -en treiben, mettere in fuga il nemico.

Paar'en, v. a. accoppiare, appa-

jare, accompagnare; sich -, v. r. congiungersi, accoppiarsi.

Paar'-ung, f. accoppiarsi, appa-

jarsi, m.; -weise, avv. in coppia, a coppia a coppia, a due a due; -zeit, f. stagione in cui gli uccelli s'appajano, f.

Paßt, f. Paßt.

Paßt, m. affitto, appalto, m. al-

logazione, f.; in -haben, avere a fitto, tenere in affitto; in -geben, dare in affitto, affittare; dare in appalto, appaltare; den -bezahlen, pagare l'affitto.

Paßt'-aufschlag, m. valutazione dell'allogazione, valutazione dell'appalto, f.; -brief, m. strumento d'allogazione, m.

Pa'hien, v. a. prendere ad appalto, prendere ad affitto, prendere in affitto.

Pa'hter, m. appaltatore, affittuale, fittajuolo, m.; -in, f. fittajuola, moglie del fittajuolo, f.

Pa'ht'-geld, n. fitto, affitto, m.; -gut, n. fitto, m. possessione data in affitto, f.; -herr, m. affittatore, m.; -jahr, n. anno dell'allogazione, m.; -inhaber, f. Pächter; -kontrakt, m. contratto d'allogazione, contratto d'affitto, m.; -loß, agg. senz'af-

fitto, non affittato; -mühle, f. molino affittato, molino dato a fitto, m.; -müller, m. mugnaio fittajuolo, m.; -schilling, m. fitto, affitto, m.; -ung, f. prendere in appalto, pren-

dere in affitto, m.; -veritag, m. contratto d'affitto, contratto d'allogazione, m.; -weise, avv. ad affitto; a titolo d'appalto; -zins, m. fitto, affitto, m.

Pacifici-ten, v. a. pacificare; -tatio'n, f. pacificazione, f.

Pack, m. pacco, gruppo, pacchetto, pacchetto, plegio, involto, invoglio, ballotto, fardello, m.; -, n. gentame, canaglia, f.

Packchen, n. involtino, pacchetto, pieghetto, m.

Packen, v. a. impaccare, far pacchetto, affardellare, afferrare, ghermire; (mar.) arrambare; in Ballen -, imballare; in Papier -, involgere, o involuppare in carta; sich -, v. r. andar via, ritirarsi, scostarsi; packe dich fort zum Hefen! vattene col malanno!

Packer, m. imballatore, impaccatore, m.; -ei, f. bagaglio, m.; imballatura, f.; -lohn, m. mercede dell'imballatore, imballatura, f.

Packesel, m. somaro, m.

Packfiß, n. involto, pacco, pacchetto, pacchetto, m.; -anagabe, f. (ferrov.) consegna pacchetti, f.; -boot, n. nave da dispaccio, f. pacchetto, m. corriera, f.; -dienst, n. pieghetto, picciolo involto, m.

Packgerät, n. arnesi da imballare, m. pl. bagagliume, m.; -hafen, m. uncino da imballare, m.; -haus, n.; -hof, m. dogana, f.; -kuchel, m. bagaglione, imballatore, saccardo, m.; -leinwand, f. tela da rinvolgere le balle, tela da imballare, f. terzone, m.; -lohn, m. imballatura, f.; -nabel, f. agone da cuoir le balle, passerino, m.; -papier, n. carta da imballare, carta da involtare, f.; -pferd, n. cavallo da soma, somiere, m.; -sattel, m. basto, m.; -sack, m. randello, m.; -strick, m. corda, o fune da legar fardelli, f.; -träger, m. facchino, saccardo, m.; -tuch, n. terzone, m.; -zug, f. imballare, m. imballatura, f.; -wagen, m. furgone, forgone, carrettona da bagaglio, m.

Packgoss, m. pedagogo, pedante, m.; -ist, f. pedagogia, f.; -isch, agg. pedagogico; -tum, n. pedagogio, m. Packhof, f. ranocchia, f.

Packhof, v. n. sguaizzare, rimernare. [f. pederastia, f.]

Packerst, m. pederasta, m.; -ie, Packerst, m. (geogr.) Paderborn, f.

Packung, n. (geogr.) Padua, f. Pack, int. taffete.

Packung, v. n. far taffete.

Package, f. (mar.) pagaja, f.

Package, n. (secc.) rotami d'argento lavorato, m. pl.

Packge, m. paggio, paggino, paggetto, m.; -nützich, m. tratto di paggio, tiro di paggio, m.

Packung, f. pagina, f.

Packung, v. a. cartolare, numerare le pagine.

Packge, f. pagode, m.

Packfarbig, agg. del color di paglia.

Pack, m. pari, m.; -schaft, f. dignità di pari, f.; -schammet, f. camera de' pari, f.

Pack, m. patto, contratto, m.

Packner, f. (mar.) palandrea (specie di naviglio del mare mediterraneo), f.

Pack-ogreph, m. paleografo, m.; -ographe, f. paleografia, f.; -ogrephisch, agg. paleografico; -olo, m. paleologo, m.; -ologie, f. paleologia, f.; -ontolo, m. paleontologo, m.; -ontologie, f. paleontologia, f.; -ontologisch, agg. paleontologico.

Packpalast, m. palazzo, palagio, m.

Packstein, n. (geogr.) Palestina, f.

Packstein, n. palatino (d'Ungheria), m.

Packstein, n. (geogr.) Palermo, m.

Packstein, f. paletta, tavolozza, f.

Packstein, m. spada de' soldati, f. palacio, m.

Packmittel, n. rimedio palliativo, m.

Packpalast, f. palizzata, f.; mit -n versehen, munire con palizzata, palificare.

Packbaum, m. palma, f.; -blatt, n. foglio di palma, f.

Packpalme, f. palma, f. ramo d'ulivo, m.

Packfrucht, f. frutto di palma, m.

Packgarten, m. palmeto, m.; -öl, n. olio di palma, m.; -seife, f. sapone d'olio di palma, m.; -sonntag, m. domenica delle palme, domenica degli ulivi, f.; -stengel, m. pl. (arab.) palme, f. pl.; -wuch, f. benedizione delle palme, f.; -wein, m. vino di palma, m.; -woche, f. settimana santa, f.

Packpalme, n. (geogr.) Palmira, f.

Packpalme, m. ramo di palma, m.

Packpalme, n. (geogr.) Pampelona, Pampeluna, f.

Packpalme, n. libello infamatorio, m.; -ist, m. libellista, m.

Packpalme, n. (geogr.) Panfilia, f.

Pack, m. dio Pane, dio de' pastori, m.

Packpalme, f. panacea, f. rimedio

Packpalme, n. pl. pandette, f. pl. digesto, m.

Pandente, f. (med.) pandemia, f.

Pandora, f. (mit.) Pandora, Pandora, f.

Pandur, m. panduro, m.

Pandur, n. rivestimento delle pareti, m.; assicella, f. pl.

Pandur, n. bandiera, f. stendardo, vessillo, m.

Pandur, agg. -et Schreden, terrore panico, m.

Pandur, (nome) Panerazio, m.

Pandur, n. (geogr.) Pannonia, f.

Pandur, n. panorama, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. panslavismo, m.

Pandur, m. (nat.) pantera, f.; -fell, n.; -haut, f. pelle di pantera, f.; -tier, n. pantera, f.

Pandur, m. pianella, m.; ben päpfigen - küssen, baciare la mola del Papa; unter dem - stehen, esser sottoposto alla moglie; -baum, m. sughero, suvero, m.; -holz, n. legno di suvero, m.; -macher, m. pianellajo, m.

Pantomim-e, f. pantomima, f. gesti, m. pl.; -isch, agg. pantomimo, pantomimico.

Pandur, m. pandiera, panziera, f. usbergo, m. corazza, lorica, f.; -flotte, f. flotta corazzata, f.; -hand, m. guanto di maglia, m.; -hemd, n. giaco di maglia, m. lorica, f.; -hosen, f. pl. camicia, f. pl.; -sette, f. catena a maglie, collana di maglie, f.; -tinge, f. spandone, m.; -macher, m. corazzajo, m.; -n, v. a. corazzare; (fort. e mar.) blindare; -platte, f. piastra da corazzata, f.; -schiff, n. nave corazzata, f.; -turm, m. blindata, f.

Pap, m. babbo, papà, padre, m.

Papagei, m. (nat.) pappagallo, paruccetto, parrochetto, m.; -en, taucher, m. (nat.) alca, f.

Papst, v. n. ciarlare, cicalare, chiacchierare, ciungietare.

Papstgüter, n. (geogr.) Padagonia, f.

Papst, m. (geogr.) Paflo, m.

Papst, n. carta, f.; bunte -, carta colorata, carta marmorata, f.; tisch -, carta mazzetta, f.; ein Bogen -, un foglio di carta; ein Buch -, quaderno, quaternio, m.; ein Blatt -, risma di carta, f.; das - schlägt durch, la carta suga; ja - bringen, mettere in carta, scrivere; -e, pl. (sin. Documento) carte, documenti, attestati, pl.

Papst-abel, m. nobiltà di diploma, f.; artig, agg. papiraceo; -bogen, m. foglio di carta, m.; -brache, m. cervo volante, m.; -büte, f. cartoccio, m.; -en, agg. di carta, cartaceo; -fabrik, f. cartiera, f.; -fester, n. impannata, f.; -geld, n. carta monetata, f. cedole di banco, f. pl.; titoli fiduciari, m. pl.; -haub, m. traffico della carta, m.; -händler, m. cartajo, cartolajo, negoziante di carta, m.; -korb, m. canestro da stracciocarte, m. cestello, f.; -laternen, f. lanternino di carta, m.; -lumpen, m. pl. stracci, o cenci da farne carta, m. pl.; -maché, n. carta pesta, f.; -macher, m. cartiere, m.; -masse, f. pasta, pappia, f.; -mühle, f. cartiera, f.; -müller, m. cartiere, cartajo, m.; -mischel, f. (nat.) nautilio papiraceo, m.; -rolle, f. rotolo di carta, m.; -presse, f. soppressa da carta, f.; -schere, f. forbici da carta, m. pl.; -schnitt, n. pl.; -spinn, m. pl. ritagli di carta, brucioli di carta, m. pl.; -staube, f. (bot.) papiro, m.; -taye, f. tappezzeria di carta, f.; -wäsch, f. biancheria di carta.

Papist, *m.* papista, *m.*; -ist, *agg.* papistico.

Papparbett, *f.* lavoro di cartone, *m.*; -er, *m.* colui che fa lavori di cartone.

Pap-p-band, *m.* legatura in cartone, *f.*; -e, *f.* pappa farinata, pasta, colla fatta con farina, *f.*; cartone, *m.*; ein Buch in - binden, legare un libro in cartone, o alla rustica.

Pap-pel, *f.*; -baum, *m.* pappo, oppio, *m.*; schmarze, *n.* alberaccio, *m.*; -öl, *n.* olio di pappo, *m.*; -rose, *f.* (bot.) fior di malva, *m.*; -weide, *f.* pappo, *m.*

Pap-pen, *agg.* fatto di cartone.

Pap-pen, *v. a.* impastare; incolare; *fam.* vangiarare.

Pap-pen-bedel, *m.* cartone, *m.*; -stiel, *m.* bagattella, lappola, chiappola, *f.*; nicht einen - wert sein, non valer una patacca, non valer un acca.

Pap-pig, *agg.* pastoso.

Papst, *m.* papa, pontefice, *m.*

Pä-pstin, *f.* papessa, *f.*

Pä-pstlich, *f.* papistich.

Pä-pstkrone, *f.* corona papale, tiara, *f.*

Pä-pstler, *m.* papista, *m.*

Pä-pstlich, *agg.* papale, pontificio, pontificale; -es Recht, gius canonico, *m.*; -er Stuhl, sede apostolica, *f.*; -e Würde, dignità papale, *f.* papato, pontificato, *m.*

Pä-pst-mütze, *f.* berretta papale, tiara, mitra, *f.*; -tum, *n.* papato, pontificato, *m.*; -wahl, *f.* elezione del papa; assunzione al papato, *f.*; -würde, *f.* pontificato, *m.*

Para-bel, *f.* parabola, *f.*

Parabo-lisch, *agg.* parabolico.

Para-b'e, *f.* parata; mostra, pompa, rassegna; (scherma) parata, *f.*; -anug, *m.* divisa da parata, *f.*; -bett, *n.* letto di parata. catafalco, *m.*; -marsch, *m.* (mil.) marcia di parata, *f.*; -pferd, *n.* cavallo di parata, *m.*; -platz, *m.* piazza della parata, *f.*; -schritt, *m.* (mil.) passo di parata, *m.*; -uniform, *f.* (mil.) montura di parata, *f.*; -wagen, *m.* carrozza di parata, *f.*

Paradi-re'n, *v. n.* far parata, star in mostra; far pompa; (von Pferden) far la ciambella.

Paradi-s, *n.* paradiso, cielo, *m.*; in das - kommen, entrare in paradiso; -apfel, *m.* mela paradisa, *f.* pomo d'oro, *m.*; -apfelbaum, *m.* mela paradiso, *m.*; -baum, *m.* ulivo silvestre, *m.*; -blume, *f.* (bot.) agalocco, *m.*; -feige, *f.* baiano, fico d'Adamo, *m.*; -feigenbaum, *m.* bala, *f.*; -holz, *n.* legno d'aloe, *m.*

Paradi-sell, *agg.* celeste.

Paradi-svogel, *m.* uccello del paradiso, *m.*

Paradi-gma, *n.* (gram.) paradigma, esemio, modello, *m.*

Parabo-l, *agg.* paradosso.

Paraffin, *n.* paraffino, *m.*

Paragra-ph, *m.* paragrafo, *m.*

Paralle-l, *agg.* parallelo, equi-

distante; -l'stun, *m.* parallelismo, *m.*; -linie, *f.* linea parallela, *f.*; -ogon-mm, *m.* parallelogramma, *m.*

Paralytisch, *v. a.* rattappare.

Paralytisch, *agg.* paralitico.

Paraphernat, *agg.* parafernale; -güter, *n. pl.* paraferna, sopradote, *f.*

Paraphra-se, *f.* parafrasi, *f.*

Paraphra-sit, *m.* parafraste, *m.*; -ist, *agg.* parafrastico. [m.]

Parasit, *m.* parassita, scrocone, *m.*; -n, *n.* parasole, solechio, ombrello, *m.* [parechiato.]

Para't, *agg.* parato, pronto, ap-

Pärchen, *n.* coppia, *f.*

Pärbel, *m.* (nat.) pantera, *f.*

Pärden, *m.* perdono, *m.*; um - bitten, chiedere quartiere; - geben, dar quartiere; - nie'ren, *v. a.* perdonare, dar quartiere.

Pärden, *f. pl.* (mar.) patarazzi, bardoni, galobani, *m. pl.*

Pärren, *f. paaren.*

Parentese, *f.* (gram.) parentesi, *f.*

Parasol-hund, *m.* braccio, cane diseguito, *m.*; -jagd, *f.* caccia sforzata, *f.*

Parfüm-erie, *f.* profumeria, *f.*; -ie'ren, *v. a.* profumare.

Par'i, *adv.* (com.) pari, al pari.

Parie'ren, *v. n.* (scherma) parare, ribattere i colpi; scommettere, fare scommessa, obbedire.

Par'is, (nome) Pari.

Par'is, *n.* (geogr.) Parigi, *m.*

Par'isch, *agg.* -er Parmor, mar-mo di Paro, *m.*

Par'iser, *m.* Parigino.

Parität, *f.* parità, *f.*

Par't, *m.* parco, *m.*; -aufseher, *m.* guardaparco, *m.*

Par'tit, *n.* intavolatura, *f.*; (im Theater) posti numerati, *m. pl.*

Partiet'ren, *v. a.* intavolare.

Partie-lage, *f.* palchetto del primo ordine, *m.*; -platz, *m.* posto distinto, posto numerato, *m.*

Parlame'nt, *n.* parlamento, *m.*; -a't, *m.* parlamentario, *m.*; -a'rich, *agg.* parlamentario; -sgied, *m.* membro, o consigliere del parlamento, *m.*; -shaus, *n.* casa del parlamento, *f.* parlamento, *m.*; -sigung, *f.* seduta della Camera, *f.*; -scheidung, *m.* decreto del parlamento, *m.*

Par'ma, *n.* (geogr.) Parma, *f.*

Parnefaktise, *m.* cacio parmigiano, cacio lodigiano, *m.*

Par'na, *m.* Parnasso, Parnaso, *m.*

Paroch-in-lit'che, *f.* chiesa parrocchiale, *f.*; -ie', *f.* parrocchia, pievania, *f.*

Parod-ie, *f.* parodia, *f.*; -ie'ren, *v. a.* fare una parodia, parodiare.

Paro-le, *f.* parola, *f.* motto de' soldati, *m.* [posta, *f.*

Par'oli, *n.* (giuoc.) paroli, *m.* doppia

Paroxy'smus, *m.* parossismo, *m.*

Parquet, *n.* f. Parfett.

Part, *m.* parte, porzione, *f.*; ha't - i spartiamol a metà!

Part'e, *f.* parte, *f.* partito, *m.* fazione; banda, truppa, *f.*; religiöse

-, setta religiosa, *f.*; cine - ergeien, appigliarsi ad un partito, mettersi nel partito d'alcuno; jemanbe - ergeien, prender il partito d'alcuno; sich cine - machen, farsi un partito; bei einer Sache - nehmen, interessarsi per una delle parti;

-führer, *m.* capo di partito, *m.*; -gänger, *m.* colui che milita per un partito, fuoruscito, partigiano, *m.*; -geist, *m.* spirito di partito, *m.*; -ist, -ist, *agg.* parziale, favorevole, addetto, portato, partigiano, - sein, esser parziale, parzialità, *agg.* parzialmente, con parzialità; -istheit, *f.* parzialità, *f.* favore, *m.* aderenza, *f.*; -los, *agg.* imparziale, neutrale; -losigkeit, *f.* imparzialità, *f.*; -nehmer, *m.* partigiano, *m.*; -sücht, *f.* spirito di partito, *m.*; -süchtig, *agg.* vago di fazioni; -wut, *f.* furia di partito, *f.*

Parte're, *n.* platea, *f.*; spartimento, *m.* ajuala, *f.*

Partinlobigation, *f.* obbligazione parziale, *f.*

Particip, *n.* (gram.) participio, *m.*; -ie'ren, *v. n.* partecipare, prendere parte.

Partie, *f.* partita, quantità, *f.*; partito, *m.* occasione, *f.*; bon ber - sein, esser della partita, esser della compagnia; -geld, *n.* partita, *f.*

Partie'ren, *v. n.* usar inganno; involare di nascosto.

Part'iel, *f.* (gram.) particola; particella, *f.*

Particular-i'smus, *m.* particolarismo, *m.*; -i'st, *m.* particolarista, *m.*; -i'stich, *agg.* particolaristico; -recht, *n.* diritto particolare, *m.*

Particia'n, *m.* partigiano, aderente, *m.*; -e, *f.* partigiana, daga, *f.*

Partiti'b, *agg.* partitivo.

Partitu'r, *f.* (mus.) partitura.

Parvenü, *m.* uomo nuovo, *m.*

Par'ze, *f.* (mitol.) Parca, *f.*

Parze'l-e, *f.* parte, particella, sezione, *m.*; -ie'ren, *v. a.* dividere, spartire; -ie'rung, *f.* partizione, spartizione, *f.*

Paß, *m.* (giuoc.) zara, pariglia, *f.*; ein - von zwei Assen, ambassi, *m. pl.*

Pa'sa, *m.* bascia, bassa, *m.*

Pa'schen, *v. a.* introdurre mercanzie di contrabbando, far il contrabbando.

Pa'scher, *m.* contrabbandiere, *m.*; -ci', *f.* contrabbando, *m.*

Pa'squill, *n.* pasquinata, *f.* libello infamante, cartello, *m.*; -ant, *m.* autore di pasquinata, libellista, *m.*

Paß, *m.* passaporto; (Weg) passo, passaggio, stretto, *m.* angustie de' passi, *f. pl.* varco, *m.*; alle Paße be-gehen, muovere tutti i passi; freien - haben, avere il passaggio libero; den - besperren, chiudere il passo, o il varco; - des Pferdes,ambio, *m.* ambiadura, *f.*; im - gehen, ambire, andar di portante.

Paß, *adv.* zu - kommen, venir a proposito, venir in acconcio.

Passage, *f.* passata, *f.* (mus.) passaggio, *m.*

Passagier, *m.* viaggiatore, passeggero, *m.*; **-gut**, *n.* bagaglio dei viaggiatori, *m.*; **-zug**, *m.* (ferrov.) treno di passeggeri, *m.*

Pass-amt, *m.* **-bureau**, *n.* ufficio dei passaporti, *m.*

Passant, *m.* passatore, *m.*

Passatwind, *m.* musson, vento regolare, *m.*

Passen, *v. n.* quadrare, esser adatto, adattarsi, convenire, andar giusto, tornar bene; (im Spiele) passare, dar passata; die Schuhe **- gut**, le scarpe calzan bene, le scarpe van bene al piede; der Dedel paßt nicht, il coperchio non combacia; die beiden **- nicht zusammen**, fig. questi due non si confanno insieme, questi due non si accordano; auf jemanden **-**, attendere alcuno, insidiare alcuno; sich **-**, *v. n.* convenire, convenirsi.

Passend, *agg.* adattato, accomodato; corrispondente; confacente; convenevole; eine **- Antwort** geben, rispondere a tenore, rispondere a tuono.

Pass-gang, *m.* ambio, *m.* ambatura, *f.*; **-gänger**, *m.* cavallo che va di portante, cavallo che va d'ambio, *m.*

Passieren, *v. n.* passare; accadere.

Passirettel, *m.* polizza di tratta, bolletta di transito, *f.*

Passion, *f.* passione; brama, *f.*; **-iert**, *agg.* passionato; **-sblume**, *f.* (bot.) granadiglia, *f.* fiore della passione, *m.*; **-sgechichte**, *f.* storia della passione, *f.*; **-sprecht**, *f.* predica della passione, *f.*; **-swoche**, *f.* settimana santa, *f.*; **-szeit**, *f.* quaresima, *f.* tempo quaresimale, *m.*

Passiv, *agg.* passivo; **-schulden**, *f. pl.* debiti, passivi, *m. pl.*

Passivum, *n.* (gram.) passivo, *m.*

Pass-tarte, *f.* passaporto, *m.*; (mar.) carta nautica, *f.*; **-list**, *agg.* *f.* passend; **-lichteit**, *f.* convenienza, congruità, *f.*; **-port**, *m.* passaporto, *m.*

Paete, *f.* pasta, *f.*

Paetel, *n.* pastello, *m.*; **-malen**, *imp.* dipingere a pastelli; **-gemälde**, *n.* pittura a pastello, *f.*; **-maler**, *m.* pittore a pastello, *m.*; **-malerei**, *f.* pittura fatta a pastello, *f.*

Paetiden, *n.* pasticciotto, *m.*

Paetier, *f.* pasticciere, *m.*; **-übder**, *m.* pasticciere, *m.*; **-übderet**, *f.* pasticceria, *f.*; **-pfaune**, *f.* padella da pasticci, *f.*; **-nwert**, *n.* pasticceria, *f.*

Paetinae, *f.* (bot.) pastinaca, *f.*

Paetor, *m.* pastore, parroco, predicante, *m.*; **-al**, *agg.* pastorale; **-altheologie**, *f.* teologia pastorale, *f.*; **-at**, *n.* ufficio di curato, *m.* dignità di parroco, *f.*

Patagonien, *n.* (geogr.) Patagonia, *f.*

Patate, *f.* patata, *f.* pomo di terra, *m.*

Patte, *m. e f.* patino, compare, *m.*

m.; santola, matrina, *f.*; (Zäufing) figlioccio, *m.* figlioccia, *f.*

Patentbrief, *m.* invitazione in iscritto ad essere compare, *f.*

Patene, *f.* patena, *f.*

Paten-geld, **-geicht**, *n.* dono in occasione del battesimo, *m.*; **-stelle**, *f.* bei einem Kinde **- vertreten**, tenere un fanciullo a battesimo.

Patent, *n.* patente, brevetto, *m.* lettera patente, *f.*; **-ieren**, *v. a.* patentare **-recht**, *n.* privativa, *f.*

Patet, *m.* padre, *m.*

Paternoster, *n.* orazione domenicale, *f.* paternostro, *m.* corona, *f.*; **-baum**, *n.* (bot.) sicomoro spurio, *m.*; **-wert**, *n.* cappelletto da bindolo, ingegno, *m.*

Pathe, *n.* *f.* Pathe &c.

Patetisch, *agg.* patetico, enfatico; **-**, *avv.* pateticamente, enfaticamente.

Patetismus, *f.* patognomica, *f.*

Patolog, *m.* patologo, *m.*; **-ie**, *f.* patologia, *f.*; **-isch**, *agg.* patologico.

Patos, *n.* passione, energia movente le passioni, *f.*

Patiente, *m.* paziente, ammalato, *m.*; **-in**, *f.* paziente, ammalata, *f.*

Patin, *f.* santola, matrina, *f.*

Patriarch, *m.* patriarca, *m.*; **-al**, *agg.* patriarcale; **-alirche**, *f.* chiesa patriarcale, *f.*; **-at**, *n.* patriarcato, *m.*; **-enst**, *m.* residenza del patriarca, *f.* patriarcato, *m.*

Patriomonial, *agg.* patrimoniale, di patrimonio; **-güter**, *n. pl.* beni patrimoniali, *m.* patrimonio, *m.*

Patriomium, *n.* patrimonio, *m.*

Patriot, *m.* patriota, compatriota, *m.*; **-isch**, *agg.* patriotico; **-**, *avv.* da patriota, in modo patriotico; **-ismus**, *m.* patriotismo, *m.*

Patrie, *f.* (gen.) punzone (dei caratteri), *m.*

Patrie-in, *n.* patriotato, *m.* dignità di patriot, *f.*; **-ier**, *m.* patriot, *m.*; **-iergechicht**, *n.* stirpe patriotica, *f.*; **-ierwürde**, *f.* patriotato, *n.*; **-isch**, *agg.* patriotico, nobile.

Patriole, *f.* pattuglia, *f.*

Patriolieren, *v. n.* far la pattuglia.

Patro, *n.* protettore, difensore; collatore, padrone, *m.*

Patronat, *n.* padronato, *m.*; **-recht**, *n.* gius padronato, *m.*

Patron, *f.* modello, esemplare; (mil.) cartoccio, *m.* [trice, *f.*]

Patronin, *f.* padrona, protettrice, *f.*

Patronage, *f.* tasca dei cartocci, *f.* cartocciera, *m.*

Patrouille, *f.* pattuglia, *f.*

Patrum, *m.* palmata, *f.*; **-e**, *f.* mazzanga da spianare un terreno, *f.*; fig. imbroglio, *m.*; jemanden aus der **- ziehen**, cavare uno dal fango, trarre uno d'imbroglio; **-en**, *v. n.* dare un tonfo; scrosciare; guazzare; **-band**, *f.* **-bändchen**, *n.* mano, *m.* manina, *f.*

Patt, *avv.* (beim Schachspiel) [stallo]

Patte, *f.* (auf Stockfüßen) stinta, *f.*

Pa'ig, *agg.* fiero, altiero, orgoglioso.

Pa'ite, *f.* timballo, taballo, *m.*; nachchera, *f.*; **-n** (schlagen) battere, o suonare i timballi; **-ber** ein Loch machen, *prov.* per fine ad un affare, fare il becco all'oca.

Pa'iten, *v. n.* suonare, o battere i timballi; battere le nacchere; **-fell**, *n.* pelle di timballo, *f.*; **-schläger**, *m.* suonatore dei timballi, naccherino, *m.*; **-flod**, *m.* bacchetta da timballo, *f.*

Pa'iter, *f.* Bautenflögel.

Paul, **-us**, (nome) Paolo; **-ine**, (nome) Paolina.

Pauperismus, *m.* pauperismo, *m.*

Paulsche, *f.* (pitt.) spolverizzo, *m.*

Päunzel, *m.* (min.) mazza, *f.* martellone, *m.*

Paunzen, *v. a.* (min.) attritare i minerali.

Pa'ie, *f.* (mus.) pausa, posa, fermata, *f.*; **-ieren**, *v. n.* far pausa, pausare, fermarsi; riposare.

Pavia, *n.* (geogr.) Pavia, *f.*

Pavian, *m.* (nat.) babbuino, bertuccione, *m.*

Pavillon, *m.* padiglione, *m.*

Pavle, *f.* Patient.

Pece, *n.* pece, pegola; *fam.* sorte avversa, sciagura, *f.*; **-n** **- überziehen**, impedire, impagolare; **-n** **- Spiele haben**, aver disdetta al giuoco, essere in disgrazia al giuoco;

-artig, *agg.* simile a pece, piceo; **-baum**, *m.* pino salvatico, *m.*; **-brenner**, *m.* colui che fa la pece;

-brat, *m.* spago dei calzoli, *m.*; **-fadel**, *f.* torchio di pece, *m.*; **-faß**, *u.* barile da pece, barile della pece, barile piena di pece, *f.*; **-finster**, *agg.* oscurissimo, bujo; **-hütte**, *f.* capanna ove si raccoglie la pece, *f.*; **-icht**, *agg.* somigliante alla pece, simile alla pece; **-ig**, *agg.* ragnoso, che contiene pece; **-terze**, *f.* candela fatta di pece, *f.*; **-flumpen**, *m.* massa di pece, *f.*; **-trauz**, *m.* cerchio di pece, cerchio impegolato, *m.*; **-nase**, *f.* (forit.) caditoja, *f.*; **-neße**, *f.* (bot.) lenide, *f.*; **-ofen**, *m.* fornace da preparar la pece, *f.*; **-öl**, *n.* olio di pece, *m.*; **-pfaune**, *f.* padella su cui si fa ardere la pece, tegghia della pece, *f.*; **-pfaster**, *n.* impiastro di pece, *m.*; **-rinne**, *f.* incisione onde esce la resina, *f.*; **-schwarg**, *agg.* nero come pece; **-stein**, *m.* (min.) menilite, *m.*; **-taune**, *f.* pino, *m.* abete, *f.*; **-tonne**, *f.* botte da pece, *f.*; **-vogel**, *m.* uomo malagurato, uomo sventurato, bersaglio della fortuna, *m.*

Pectin, *m.* pettinite, *m.*

Peda, *n.* pedale, *m.*

Pedant, *m.* pedante, *m.*; **-erie**, *f.* pedanteria, *f.*; **-isch**, *agg.* pedantesco; **-es Wesen**, maniera pedantesca, *f. pl.*; **-**, *avv.* pedantesco, da pedante.

Pedell, *m.* bidello, *m.*

Pegasus, *m.* (mitol.) Pegaso, *m.*

Be'gel, *m.* scala (che segna l'altezza dell'acqua d'un fiume), *f.*
Beil, *n.* (mar.) scandaglio, *m.*;
-en, *v. a.* (mar.) scandagliare.
Bein, *f.* tormento, supplizio, *m.*;
pena, *f.* affanno, *m.* croce, *f.* martorio, *m.*
Be'nig-en, *v. a.* tormentare, cruciare, straziare, martirare; **-er**, *m.* tormentatore; carnefice, boja, manigoldo, *m.*; **-ung**, *f.* cruciamento, tormentare, *m.*
Be'nisch, *agg.* tormentoso, doloroso, affannoso, penoso; criminale, capitale; **-es** Gericht, giudizio criminale, *m.*; **-**, *avv.* tormentosamente, affannosamente, penosamente; criminalmente; **-feit**, *f.* molestia, pena, *f.* tormento, affanno, *m.*
Be'nster, *m.* (fish) lampredotto, *m.*
Be'nische, *f.* sferza, frusta, *f.* staffile, *m.*
Be'nschen, *v. a.* sferzare, frustare; staffilare; **-bieb**, *m.* sferzata, staffilata, *f.*; **-stel**, *m.* manico della frusta, *m.* [*m.*]
Be'nsche, *f.* pastrano alla Polacca, *m.*
Be'ning, *n.* (geogr.) Pekin, Pechino, *m.*
Be'nisch, *agg.* pecuniario; *bie* -en Verhältnisse, le finanze, *f. pl.*
Pelagia'n-er, *m.* pelagiano, *m.*;
-ismus, *m.* pelagianismo, *m.*
Pelag'ger, *m.* Pelago, *m.*
Pelag'ne, *f.* pellegrina, *f.*
Pe'leus, *m.* (mitol.) Peleo, *m.*
Pelista'n, *m.* (nat.) pellicano, grotto; (chir.) cane, *m.*
Pe'le, *f.* guscio, *m.* pelle, *f.*
Pelopon'n-er, *m.* (geogr.) Peloponneso, *m.*; **-er** Krieg, guerra peloponnesiaca, *f.*
Pel'nium, *n.* (geogr.) Pelusio, *m.*
Pelk, *m.* pelliccia, pelle, *f.*; *mit* -gefütert, pellicciato, foderato di pellicce; jemandem auf den - brennen, scaricare l'archibugio addosso ad uno; jemandem in - waschen, fig. dare ad alcuno una risciacquata, dare ad alcuno una lavata di capo; jemandem eine Sau in den - legen, fig. mettere ad uno una pulce nell'orecchio; **-art**, *f.* sorta di pelliccia, *f.*; **-en**, *v. a.* bastonare; innestare (un albero); **-fütter**, *m.* fodera di pelliccia, *f.*; **-handel**, *m.* traffico di pellicce, commercio di pellicce, *m.*; **-händler**, *m.* pellicciaio, *m.*; **-händlerin**, *m. pl.* guanti foderati di pelliccia, *m. pl.*; **-ig**, *agg.* peloso, pieno di peli; **-ig**, *agg.* stopposo; **-tragen**, *m.* bavero di pelliccia, *m.*; **-mantel**, *m.* pelliccia, *f.* manto foderato di pellicce, pelliccione, *m.*; **-messer**, *n.* (giard.) innestatoio, *m.*; **-motte**, *f.* tignuola, tarna, *f.*; **-muff**, *m.* manicotto di pelliccia, *m.*; **-mitze**, *f.* berretta di pelliccia, *f.*; **-reiß**, *n.* (giard.) innesto, *m.* mazza, *f.*; **-rod**, *m.* pelliccia, *f.*; **-sammet**, *m.* felpa, *f.*; **-stiefeln**, *m. pl.* stivali foderati

di pellicce, *m. pl.*; **-wert**, *n.* pelliccia, *f. pl.* pellicciame, *m.*
Pe'ndel, *m.* pendolo, pendulo, *m.*;
-bewegung, *f.* vibrazione del pendolo, *f.*; **-schwingung**, *f.* oscillazione del pendolo, *f.*; **-uhr**, *f.* orologio a pendolo, *m.* [spinoso].
Peni'bel, *agg.* penoso, difficile.
Penna'l, *n.* pennajuolo, *m.*
Pennsylvania'n, *n.* (geogr.) Pensilvania, *f.*
Pensi'o'n, *f.* pensione, *f.* stipendio, *m.*; **-ist**, *m.* pensionario, dozzinante, *m.*; **-ist**, *n.* pensione, *f.*; **-ist-er**, *v. a.* pensionare.
Pe'nsum, *n.* tema, *m.*
Pentagra'mm, *n.* pentagramma, *m.*
Penta'meter, *m.* pentametro, *m.*
Pentate'u'm, *n.* pentateuco, *m.*
Perento'risch, *agg.* perentorio, decisivo; **-**, *avv.* perentoriamente.
Perenne'reub, *agg.* (bot.) perenne.
Perfe'kt, *agg.* perfetto, intero, compiuto; **-**, *avv.* perfettamente; **-um**, *n.* (gram.) perfetto, *m.*
Pergame'nt, *n.* pergamena, cartapeccora, *f.*; **-artig**, *agg.* membranoso, membranaceo; **-band**, *m.* libro legato in pergamena, *m.* legatura in cartapeccora, *f.*; **-en**, *agg.* di pergamena, di cartapeccora; **-haut**, *f.* pelle di pergamena, *f.*; **-macher**, *m.* pergamenaio, *m.*; **-rolle**, *f.* rotolo di cartapeccora, *m.*
Pe'rgamus, *n.* (geogr.) Pergamo, *m.*
Perio'd-e, *f.* periodo; spazio di tempo; mestruo, *m.*; **-enbau**, *m.* costruzione de' periodi, *f.*; **-isch**, *agg.* periodico; **-**, *avv.* periodicamente.
Peripate't-iter, *m.* filosofo peripatetico, aristotelico, *m.*; **-isch**, *agg.* peripatetico, aristotelico.
Peripherie', *f.* periferia, circonferenza, *f.*
Periphe'risch, *agg.* periferico.
Periphras'e, *f.* periphrase, circonlocuzione, *f.* [tito].
Perista'tisch, *agg.* (med.) peristaltico.
Perista'til, *n.* (arch.) peristilo, *m.*
Peris'til, *m.* percale, percallo, *m.*
Perussio'n, *f.* percussione, *f.*; **-egeme'r**, *n.* fucile a percussione, *m.*
Pe'ri-ale, *f.* (bot.) margaritifero, *m.*; **-artig**, *agg.* della natura delle perle, perlatto, *m.*; **-ent**, *n.* perletta, perlina, *f.*; **-drud**, *m.* (stamp.) nomenclatura, *f.*
Pe'rie, *f.* perla; margherita, *f.*; *eine Sämur-n*, fila di perle, gola di perle, *f.*; **-n anreihen**, infilare perle; *bie -n den Säuren vorsetzen*, prov. gettare le margherite a' porci.
Pe'rien, *v. n.* (vom Weine) brillare; schizzare.
Pe'rien-bank, *f.* banca di conchiglie della perla, *f.*; **-fang**, *m.* pesca delle perle, *f.*; **-farbe**, *f.* colore di perla, perline, *m.*; **-farbig**, *agg.* perlatto, perlino; **-fischer**, *m.* pescatore delle perle, *m.*; **-fischeri**, *f. l.* **-fang**; **-glanz**, *m.* perlagione, *f.* lustro della perla, *m.*; **-handel**, *m.* traffico di perle, *m.*; **-krone**, *f.* corona imperiale, *f.*; **-müchel**, *f.* con-

chiglia della perla, conca della perla, *f.*; **-mutter**, *f.* madreperla, *f.*; **-schuß**, *m.* guarnizione di perle, *f.* fregio, o contorno di perle, *m.*; **-süur**, *f.* filo di perle, *m.* gola di perle, *f.*
Pe'ri-gra'd, *n.* (bot.) meliga, saggina, *f.*; **-graupe**, *f.* orzo mondato fine, *m.*; **-hirse**, *f.* migliale, *m.*; **-huhn**, *n.* gallina di faraone, gallina africana, *f.*
Pe'risch, *agg.* perlatto, simile, o somigliante alla perla.
Pe'ri-me'gel, *m.* perlina, *f.*; **-mutter**, *f.* madreperla, *f.* cheripo, *m.*; **-schrift**, *f.* (stamp.) nomenclatura, *f.*; **-stab**, *m.* (arch.) perle, *m.*
Perman-e'nt, *agg.* permanente, durevole; **-e'nt**, *f.* permanenza, *f.*
Permut-atio'n, *f.* permutazione, *f.*; **-ist-er**, *v. a.* permutare. [gare].
Perorie'ten, *v. n.* perorare; arin-
Perpendi'-tel, *m.* perpendicolare, dondolo, *m.*; **-tüll'r**, *agg.* perpendicolare; **-**, *avv.* perpendicolarmente, a perpendicolo.
Perple'e, *agg.* perplesso.
Perro'n, *m.* (terrov.) perrone, *m.* andana, *f.*
Perril'e, *f.* perrucca, parrucca, *f.*
Perri'en-macher, *m.* perruchiere, parruchiere, *m.*; **-net**, *m.* rete della perrucca, *m.*; **-stod**, *m.* perrucchiera, *f.*
Pe'rser, *m.* Perso, Persiano, *m.*
Pe'rien, (nome) Perseo, *m.*
Pe'sien, *n.* (geogr.) Persia, *f.*
Pe'sisch, *agg.* persiano, persico.
Pe'rso'n, *f.* persona, *f.*; individuo, *m.*; *in eigner -*, in persona, personalmente; *borneh'me -*, personaggio, *m.*; *einen Gulden für die -*, un fiorino a testa; *ich für meine -*, quanto a me, dal canto mio; *kein bon -*, piccolo della persona; *bei Gott ist kein Ansehen der -*, Dio non ha riguardo alla persona; *jemandem bon - kennen*, conoscere alcuno di persona, conoscere alcuno personalmente; *eine - vorstellen*, rappresentare un personaggio.
Pe'rson'a, *agg.* personale, attente alla persona; **-**, *n.* le persone, *f. pl.*; **-arrest**, *m.* arresto personale, *m.* cattura, *f.*; **-ten**, *n. pl.* cose personali, *f. pl.*; **-tität**, *f.* personalità, *f.*; **-pronomen**, *n.* (gram.) pronome personale, *m.*; **-steuer**, *f.* taglia personale, *f.* testatico, *m.*
Pe'rsonen-post, *f.* diligenza, *f.*; **-steuer**, *f.* testatico, *m.* capitazione, taglia personale, *f.*; **-zug**, *m.* (terrov.) treno di persone, *m.*
Personifizie'r-en, *v. a.* personificare; **-ung**, *f.* personificazione, *f.*
Pe'r'sönlich, *agg.* personale, individuale; **-**, *avv.* personalmente, in persona; *corporealmente*; **-heit**, *f.* personalità, individualità, *f.*
Pe'rspetti'v, *n.* canocchiale, tubo, telescopio; occhiale, occhialeto, *m.*; **-e**, *f.* prospettiva, prospettiva, *f.*; **-lich**, *agg.* prospettivo; **-**, *avv.* in prospettiva.

Persuadieren, v. a. persuadere.
 Pertinenzen, n. pl. (giur.) appartenenza, f. pertinenza, attinenza, f. pl.
 Peru, n. (geogr.) Perù, m.; -a'ner, m. Peruviano, m.; -a'nisch, agg. peruviano.

Perrüde, f. Pèrrüde.

Pessimismus, m. pessimismo, m.; -ist, m. pessimista, m.

Pest, f. peste, pestilenza, f.; contagio, m.; daß dich die -! che ti venga il cancherolo die - bekommen, appettarsi, venir attaccato dalla peste; an der - sterben, morire della peste, morire appestato; -artig, agg. pestilenziale; -arzt, f. rimedio contro la peste, m.; -arzt, m. medico degli appestati, m.; -beutel, -blase, -blätter, f. carbone, carbonchio, gavoceolo, babbone pestilenziale, m.; -eissig, m. aceto de' quattro ladroni, m.; -hauch, m. miasma pestilenziale, m.; -haup, n. ospedale degli appestati, m.

Pestilenz, f. pestilenza, peste, f.; -istich, agg. pestilenziale, pestilente, pestifero, appestato; -wurz, f. (bot.) galega, petasite, f.

Pest-frant, agg. appestato; -mittel, n. rimedio contro la peste, m.; -zeit, f. tempo di peste, m.

Petarbe, f. petardo, m. [m.]

Petition, m. petitor, petizionaio, f. Petter, (nome) Pietro.

Petersburg, n. (geogr.) Pietroburgo, m.

Pettersite, f. (bot.) prezzemolo, petrosellino, petrosillo, petrosello, m. Pettersung, m. denaro di San Pietro, m.

Petitio'n, f. petizione, f.; -ieren, petizionare; -recht, n. diritto di petizione, m.

Petitschrift, f. (stamp.) testino, m.

Petrefact, n. petrificazione, f.

Petroleum, m. petrolio, m.

Petrolat, n. sigillo, suggello, m.; das - erbrechen, disigillare; -ring, m. anello da sigillare, m.

Petrolier, n. sigillo, suggello, m.; -recher, m. intagliatore di sigilli, m.; -en, v. a. sigillare, suggellare.

Peg, m. orso, m.

Pegge, f. cagna, f.; fam. rapportatrice, f.

Pegad, m. sentiero, m. calle, f.; -los, agg. senza strada, solingo, deserto. [pretonzolo, m.]

Peghden, n. pretino, pretazuolo, Peghe, m. pretuccio, pretaccio, pretonzolo, frataccio, m.

Peghenbaum, m. (bot.) sillo, m.; -feind, m. nemico de' preti, m.; -freund, m. pretajo, pretajuolo, m.; -geschmeiß, n. razza di preti, f.; -holz, n. fusaggine, f. sillo, m.; -hüchen, n. coccia di sillo, f.; -mäßig, agg. pretoso, fratesco; -sinn, m. spirito fratesco, m.; -wesen, n. pretaria, frateria, f.

Pegheret, f. i preti e i frati, m. pl.; pratische de' preti, f. pl. maneggi de' preti, m. pl.

Peghisch, agg. pretoso, fratesco.

Pegh, m. palo; broncone, m.; berlina, f.; mit Peghen besetzt, palato, palificato; Peghe einschlagen, palificare; in seinen vier Peghen sein, essere, o stare infra le sue mura, essere in casa sua; (mar.) Peghe im Hafen, corpi morti, m. pl.; -bau, m. passonata, palafitta, f.; -brücke, f. ponte costruito su palafitte, m.; -bürger, m. colui che abita fuori delle mura d'una città e gode il diritto di cittadinanza, cittadino, m. [m.]

Peghden, n. palocciolo, paleto, Peghen, v. a. palificare, palare, far palizzate; impalare.

Pegh-holz, n. legname da pali, m.; -ramme, f. berta, f.; -stipe, f. punta del palo, f.

Peghling, f., Peghliwert, n. palificare, palificato, m. palafitta, f.

Peghbaum, m. stecconato, steccato, m.

Pegal, f. (geogr.) Palatinato, m.

Pegler, m. Palatino, m.; -, agg.

-Wein, vino del Palatinato, m.

Pegler-graf, m. palatino, m.;

-gräflich, agg. di palatino, palatino;

-gräfschaft, f. palatinato, m.

Pegand, n. pegno, m.; ipoteca, sicurezza, sicurtà, f. deposito, m.; ich gebe euch meine Ehre zum -e, vi do il mio onore in pegno; das - einlösen, disimpegnare, riscuotere il pegno; zum -e geben, impegnare, dare in pegno; auf Pegänder leihen, imprestar sopra pegno; Pegänder spielen, giuocare a pegni; -brief, m. ipoteca, lettera di pegno, f. documento, m.; -bürgen, m. ostaggio, m.

Peganden, v. a. pignorare, pignorare, torre il pegno al debitore; staggire, sequestrare.

Pegänder, m. staggitore, m.; -spiel, n. giuoco de' pegni, m.

Pegad-gebühr, f., -geld, n. f.

-schilling, -geber, m. colui che dà il pegno; -gläubiger, m. creditore

ipotecario, m.; -haber, m. colui che

tiene il pegno, depositario del pegno, m.; -haus, n. monte di pietà,

lombardo, m.; -inhaber, f. -haber;

-kontrakt, m. contratto pignatorio,

m.; -lehen, n. feudo che si

tiene in pegno, m.; -recht, n. diritto di staggina, diritto di seque-

stro, m.; -schein, m. polizza (di pegno), f.; -schilling, m. danaro che

si presta sopra pegno, m.; -schuld-

ner, m. debitore ipotecario, m.;

-stall, m. stalla del bestiame se-

questrato, f.; -stück, n. pegno, m.

Pegadung, f. pignorazione, f.

pegnoramento, staggimento, seque-

stro, m.; -recht, n. diritto d'oppi-

gnorare, diritto d'opposizione, m.

Pegad-verschreibung, f. ipoteca,

f.; -vertrag, m. contratto pignato-

rizio, m.; -weise, avv. in pegno, a

titolo di pegno.

Pegadung, n. padelletta, f. padel-

lino, m. casseruola, f.

Pegad, f. padella, f.; (vriol.)

foro del perno, m.; (stamp.) dado del

pirrone, m.; eine - voll, padellata, f.; in die - hauen, tagliare a pezzi; disfare in corpo armato; Pulver auf die - schütten, cibar lo scodellino.

Pegaden-bedel, m. copercchio d'una padella, m.; martellina (del l'archibugio), f.; -lager, n. (mec.) supporto della bronzina a ralla, m.; -meister, m. ispettore delle saline, m.; -meister, m. padellajo, padellaro, m.; -meister, m. manico della padella, m.; -ziegel, m. tegolo arcato, m.

Pegader, m. proprietario d'una salina, m.

Pegadung, m. frittella, f.

Pegader, m. campo d'una cura, o d'una parrocchia, m.; -amt, n. ufficio di parroco, m.; -bejrir, m. parrocchia, f.; -dienst, m. piovanato, m. parrocchia, f.; -dorf, n. villaggio parrocchiale, m.

Pegere, f. cura, pieve, parrocchia; canonica, f. [roco, m.]

Pegerer, m. curato, pievano, parro-

co, f.; -gebiir, f. diritto del parro-

co, m.; -gemeinde, f. parrocchiani,

m. pl. comunità della pieve, f.;

-genoss, m. parrocchiano, m.; -gut,

n. bene parrocchiale, m.; -haus, n.

casa del parroco, canonica, f.; -herr,

m. parroco, curato, m.; -hof, n.

casa del parroco, canonica, f.; -stüb,

n. parrocchiano, m.; -kirche, f.

chiesa parrocchiale, parrocchia, f.;

-lehen, n. diritto di patronato, m.;

-stelle, f. cura, parrocchia, f.;

-wohnung, abitazione del curato,

canonica, f.; -zehente, m. decime

dovute al curato, f. pl.

Pegad, m. pavone, m.; junger -

pavonello, m.; sich wie ein - bris-

ten, pavoneggiarsi, andar petto-

rutato.

Pegaden-auge, n. occhio di pa-

vone, m.; -feder, f. penna di pa-

vone, f.; -schwanz, m. coda di pa-

vone, f.

Pegad-hahn, m. pavone maschio,

m.; -heute, f. pavonessa, pavonessa, f.

Pegader, m. pepe, pevero, m.;

ganzer -, pepe in grant, m.; ge-

stücker -, pepe pestato, m.; da

liegt der Hah im -, prov. qui sta

il panto, qui giace il nocco; -ar-

tig, agg. della natura di pepe;

-baum, m. albero che produce il

pepe, m.; -brühe, f. peverada, salsa

pepata, f.; -büße, -bofe, f. pepa-

juola, f. bossoletto da pepe, m.;

-fratz, m. mangiap pepe, m.; -gurte,

f. costruolo abortito, m.; -horn, n.

grano, o granello di pepe, m.;

-frant, n. (bot.) piperite, scarsa-

pepe, m. peperella, f.; -füden, m.

pan pepato, pan forte, confortino,

mostaciuolo, m.; -füßler, m. con-

fortinajo, fabbricante di pan pe-

pato, m.; -minze, f. (bot.) menta

piperita, f.; -minzöl, n. olio di menta

piperita, m.; -minztee, m. infu-

sione di menta piperita, f.; -mühle,

f. pepajuola, f. mulinetto da maci-

nare il pepe, m.

Pfefferu, v. a. impèpare, condire con pepe.

Pfefer-nuß, f., -nüggen, n. pan pepato in forma di nocciuoli, m.; -schwamm, m. peperella, f.; -staube, f. arboscello, m. pianta del pepe, f.

Pfeifen, n. fischietto, zufolotto, m.; ein -Zafat, una piccola pipa, una pipetta di tabacco.

Pfeife, f. fischio, zufolo, zufolotto, tubo, canale, m.; pipa, f.; die -eingießer, fig. cambiare di nota, mettere le pive nel sacco; eine -Zafat rauchen, fumare una pipa di tabacco, pipare; die -füßen, riempire la pipa; wer im Röhre fift, hat gut -n fchneiden, prov. fortuna e dormi.

Pfeifen, v. n. irr. fischiare, fistiare, zufolare; er soll mit fchon anders -n, lo farà cangiar di tuono; -, n. fischiatà, fistiata, f. fischiamento, m.

Pfeifen-Beiflag, m. guernimento d'una pipa, m.; -beutel, m. coperciolotto della pipa, m.; -erde, f. cimolia, terra da pipe, f.; -fabril, f. fabbrica di pipe, f.; -form, f. forma da pipe, f.; -förmig, agg. in forma di tubo; -topf, m. camminetto della pipa, m.; -macher, m. fabbricatore di pipe, m.; -quaste, f. nappa della pipa, f.; -rüumer, m. nettatojo della pipa, m.; -roß, n. canna, o cannuccia da pipa, f.; -spize, f. bocciuolo della pipa, m.; -tön, n. cimolia, creta da pipe, f.; -wert, n. canne d'un organo, f. pl.

Pfeifer, m. fischiatore, fistiatore, m.

Pfeif, m. freccia, f. strale, m. saetta, f.; mit -en fchießen, saettare, tirar frecce.

Pfeifer, m. pilastro, m. colonna, f.; (arch.) fusto, m.; -bögen, m. (arch.) sottarco, m.; -spiegel, m. m. tramo, m.; -weite, f. (arch.) interpilastro, m.

Pfeif-fisch, m. anguilla di mare, f.; -förmig, agg. in forma di freccia; -frant, n. (bot.) saetta, f.; -müßel, f. (nat.) solade, f.; -nach, f. (anat.) sutura sagittale, f.; -schlange, f. saettone, m.; -schnell, agg. veloce, o rapido come una freccia; -schuß, m. saettata, frecciata, f. colpo di freccia, m.; -schüße, m. saettatore, sagittario, frecciatore, m.; -stein, m. (min.) belennite, m.; -wunde, f. ferita di freccia, f.; -wurzel, f. (bot.) radice maestra, f.; -zange, f. (chir.) belulco, m.

Pfeinig, m. quattrino, m.; ich habe keinen -Geld, non ho un becco di quattrino; bei Geller und -Bezahlen, pagare sino ad un quattrino; wer den -nicht ehrt, ist des Däfers nicht wert, prov. chi non bada al quattrino, non è degno dal fiorino; -fuchser, m. spilorcio, m.; -fuchserci, f. sordida avarizia, spilorceria, f.; -gewicht, n. peso di un danajo, danajo, m.; -frant, n. (bot.) nummu-

laria, f.; -meister, m. cassiere, tesoriere, m.; -schente, f. bettola, f.

Pferd, m. stabbio, sterco del bestiame, m.

Pferde, f. agghiaccio, m.

Pferden, v. a. stabiare, concimare; -, v. n. stabiare, stallare.

Pferd-hütte, f. tugurio del pecorajo, m. capanna del pastore, f.

-lager, n. agghiaccio, m.; -recht, n. diritto di fare stabbio, diritto di stabiare, m.; -schlag, m. agghiaccio; diritto di stabiare, m.

Pferd, n. cavallo, m.; Kleines -bidetto, m.; zu -e, a cavallo; zu -e bienen, servire nella cavalleria; vom -e fallen, cascare da cavallo; -e halten, tener cavalli; sich vom -e auf den Giel setzen, fig. tornar di papa vescovo; tornar di badessa converso; zu -e fügen, montare a cavallo; gut zu -e fügen, star bene in sella, cavalcar bene; die -e hinter den Wagen spannen, fig. mettere il carro innanzi a' buoi; auf -e steigen, montare a cavallo.

Pferdhaut, n. cavallino, cavalletto, m.

Pferd-äpfel, m. sterco di cavallo, m.; -arbeit, f. lavoro da cavallo, m. fatica da cavallo, f.; -ärznet, f. medicina per i cavalli, f.; -ärzneifunft, f. veterinaria, f.; -ärzneifchule, f. scuola veterinaria, f.; -arzt, m. veterinario, maniscalco, m.; -ausstellung, f. esposizione ippica, f.; -bahn, f. strada ferrata a cavalli, f. tramway, m.; -bühniger, m. domatore di cavalli, m.; -breufe, f. tafano, m. mosca cavallina, f.; -bürste, f. stregghia, streglia, f.; -bede, f. gualdrappa, copertina de' cavalli, f.; -dieb, m. rubacavalli, ladro di cavalli, m.; -eisenbahn, f. strada ferrata a cavalli, f. tramway, m.; -fleisch, n. carne di cavallo, f.; -frohe, f. servitù di cavallo, f.; -fuß, m. piè di cavallo, m.; -futter, n. foraggio de' cavalli, m.; -gerippe, n. carcame di cavallo, m.; -geschirr, n. fornimento d'un cavallo da tiro, m.; -haar, n. crine del cavallo, pelo, m.; -hangel, m. traffico di cavalli, m.; -händler, m. mercante di cavalli, cozzone di cavalli, cavallivendolo, m.; -haut, f. pelle di cavallo, f.; -huf, m. unghia del cavallo, f.; -kauf, m. compra di cavalli, f.; -kenner, m. conoscitore di cavalli, m.; -knecht, m. palafreniere, palafreniero, m.; -kopf, m. testa di cavallo, f.; -kraft, f. forza di cavallo, f.; -krankheit, f. malattia de' cavalli, f.; -leder, n. cuojo di cavallo, m.; -liebhaber, m. colui che ha passione pe' cavalli, m.; -liebhaberei, f. passione pe' cavalli, f.; -mähne, f. criniera del cavallo, f.; -mästler, m. cozzone, m.; -marft, m. fiera di cavalli, f.; -mäßig, agg. e avv. da cavallo, grossolano, eccessivo, immoderato; -münze, f. (bot.) mentastro, m.; -miß, m. stallatico, fimo di ca-

vallo, m.; -narr, m. pazzo pe' cavalli, m.; -rennen, n. corsa de' barberi, f.; -schwanz, -schweif, m. coda di cavallo, f.; -schwemme, f. guazzatoio de' cavalli, m.; -stall, m. stalla di cavalli, f.; -stiegel, f. stregghia, streglia, f.; -tränke, f. abbeveratoio de' cavalli, m.; -ver-leiber, m. colui che dà a nolo cavalli; -wechsel, m. muta di cavalli, f.; -zäum, m. briglia, f.; -züdt, f. razza de' cavalli, f.

Pffif, m. fischio, m. fischiatà; fam. astuzia, malizia, f.; er versteht den -e, è un volpone vecchio.

Pffifling, m. peperella, f. peperino, m.; nicht einen -wert sein, fig. non valere un fio, non valere un lupino, non valere un acca.

Pffiffig, agg. scaltro, scaltrito, astuto, trincato, fino, sagace, bagnato e cimato, accorto; -, avv. scaltramente, astutamente, sagacemente, accortamente; -tett, f. scaltrezza, astuzia, malizia, accortezza, f.

Pffiffus, m. uomo accorto, m.

Pffifft-abend, m. vigilia della Pentecoste, f.; -bier, n. birra della Pentecoste, f.; -blume, f. (bot.) peonia, f.

Pffifften, m. pl. Pentecoste, festa della Pentecoste, Pasqua rosata, f.; auf -, a Pentecoste.

Pffifft-feiertag, m. giorno di Pentecoste, m.; -fest, n. festa dello Spirito Santo, f.; -roße, f. (bot.) peonia, f.; -tag, m. di della Pentecoste, m.; -vogel, m. (nat.) gabbula, f.; -woche, f. settimana di Pentecoste, f.; -zeit, f. tempo della Pentecoste, m.

Pffiffling-baum, m. pesco, persico, m.; -blüte, f. fior di persico, m.; -blüthfarben, agg. del color di persico; -braunwein, m. acquavite di persico, f.; -e, f. pesca, persica, f.; -tern, m. nocciolo di pesca, m.; -saft, m. sugo di pesche, m.; -wein, m. vino di pesche, m.

Pffifflig, agg. plantabile.

Pffiffligen, n. pianterella, pianticella, f. [-, stilito, m.]

Pflanze, f. pianta, f.; bestimmte Pflanzzeit, n. foraterra, f. ferro per piantare, piantatore, m.

Pflanzen, v. a. piantare; die Zugen in jemandes Herz -, istillare la virtù nell' animo di alcuno; -artig, agg. vegetale; -ausße, f. cenere di pianta, f.; -beifreider, m. fitografo, m.; -beifreibung, f. fitografia, f.; -erde, f. terra vegetabile, f.; -fressend, agg. erbivoro; -gift, n. veleno vegetabile, m.; -kenner, m. botanico, botanista, m.; -kenntnis, f. botanica, f.; -kost, f. alimenti vegetabili, m. pl.; -kunde, -lehre, f. fitologia, botanica, f.; -leben, n. vita vegetabile, f.; nur ein -führen, non far altro che vegetare (come un cavolo); -reich, n. regno vegetabile, m.; -saft, m. sugo delle piante, m.; -säure, f. acido vegetabile, m.; -rein, m. stilito, m.; -säule, f. pepiniera, f.; -stoff,

m. materia vegetabile, *f.*; -tier, *n.* zoofito, plantanimale, *m.*

Pflanz-er, *m.* piantatore; colono, abitante d'una colonia, *m.*; -garten, *m.* semenzajo, seminario, *m.*; -holz, *n.* foratteria, *f.* plantatojo, *m.*; -ort, *m.* colonia, *f.*; -reis, *n.* marza, *f.* piantone, *m.*; -schule, *f.* semenzajo, seminario, *f.*; -stadt, *f.* città coloniale, colonia, *f.*; -rod, *m.* foratteria, *f.*; -ung, *f.* piantazione, piantaggione, colonia, *f.*

Pflaster, *n.* selciato, lastrico, lastricato; impiastro, impiastro, *m.*; englische, - cerotto anglico, impiastro d'Inghilterra, *m.*; ein - auflegen, applicare un impiastro, mettere, o porre un impiastro; -boden, *m.* fondo del selciato, *m.* [m.]

Pflasterchen, *n.* piccolo impiastro, Pflaster-er, *m.* lastrajuolo, *m.*; -geld, -geleit, *n.* dazio per mantenere il selciato, *m.*; -hammer, *m.* martello del lastrajuolo, *m.*; -lasten, *m.* fam. ciarlato, *m.*

Pflaster, *v. a.* lastricare, selciare, mattonare.

Pflaster-ramme, *f.* mazzeranga, *f.*; -Ränge, *f.* (sarm.) maddalene, *m.*; -Rein, *m.* ciottolo, lastrone, *m.* lastra, *f.*; -treter, *m.* perdigiorno, frustamatonni, *m.*; -ziegel, *m.* mattone, quadrello, *m.*

Pflaume, *f.* prugna, susina, *f.*; gebadene -n, prugne seche, *f. pl.*; -baum, *m.* susino, prugno, *m.*; -garten, *m.* luogo piantato di susini, prugno, *m.*; -kern, *m.* nocciolo, *m.* animella, *f.*; -kuchen, *m.* focaccia di prugne, *f.*; -korn, *n.* robbo di susino, *m.*

Pfleger, *f.* governo, *m.* cura, coltura; amministrazione, ispezione, direzione, educazione, *f.* allevamento, *m.*; -contrada, *f.* territorio, *m.*; in der - haben, aver ad allevare; in die - nehmen, incaricarsi dell'educazione; einem Kranken alle - leisten, prestare ogni assistenza o sollievo ad un infermo.

Pflege-amt, *n.* amministrazione pupillare; tutela, cura, *f.*; -befehl, *m.* e *f.* pupillo, alunno, *m.*; -eltern, *pl.* nutricatori, *pl.*; -find, *n.* allievo, *m.*; -mutter, *f.* educatrice, nutrice, *f.*

Pflegen, *v. a.* aver cura; trattare, governare, coltivare; warten und - , allevare, nutrire; eines kranken - , amministrare una carica; seine Gesundheit - , badare alla sua salute; einen Kranken - , assistere ad un ammalato; seines Seibes - , curar la cuticola; behandeln, aver cura del suo corpo; der Liebe - , attendere a' godimenti, o alle cose d'amore; Rats mit jemandem - , consigliarsi con uno; Umgang mit jemandem - , essere in connessione con alcuno; Unterhandlung - , esser in trattato d'accomodamento; sich -, *v. r.* darsi buon tempo.

Pflegen, *v. n.* solere, esser solito; aver per costume, costumare,

usare; wie es zu gehen pflegt, come suol avvenire, come suol succedere.

Pfleger, *m.* curatore, amministratore; educatore, *m.*; -in, *f.* amministratrice; educatrice, *f.*

Pflege-sohn, *m.* allievo, *m.*; -tochter, *f.* allieva, educanda, *f.*; -vater, *m.* educatore, nutricatore, *m.*

Pflicht, *agg.* sollecito, attento, vigilante; economico, misurato nelle sue spese; -, *avv.* con economia, discretamente.

Pflichtig, *m.* allievo, pupillo, *m.*; Pflicht, *f.* cura, amministrazione, *f.* governo, *m.*

Pflicht, *f.* dovere, obbligo, debito, *m.*; aus -, per dovere; ehelich -, dovere coniugale, *m.*; seine - thun, fare il suo ufficio, fare il suo dovere; sich etwas zur - machen, farsi un dovere di q. c.; jemanden in Eid und - nehmen, farsi giurar fedeltà da chi è ricevuto in un impiego; zu seiner - zurückkehren, rimettersi a' suoi doveri; -anter, *m.* (mar.) ancora da rispetto, *f.*; -bar, *agg.* obbligato alla servitù, tenuto alla servitù, soggetto a servitù; -barkeit, *f.* servitù, *f.*; -brüdig, *agg.* fellonesco; -erfüllung, *f.* empimento de' doveri, *m.*; -frei, *agg.* esente di servitù; -gebot, *n.* comandamento del dovere, *m.*; -gefühl, *n.* sentimento di dovere, *m.*; -gemäß, *avv.* debitamente; -ig, *agg.* obbligato, impegnato; soggetto a servitù; -leistung, *f.* prestazione del giuramento di fedeltà, *f.* omaggio, *m.*; -mäßig, *agg.* conforme all'obbligo, conforme al dovere; -, *avv.* debitamente; -schuldig, *agg.* tenuto, o obbligato per fede data, o giurata; -tät, *n.* (mar.) gomena di speranza, *f.*; -teil, *m.* (giur.) legittima, *f.*; -treu, *agg.* fedele al suo dovere; -vergeßen, *agg.* dimentico de' propri doveri; fellonesco; -vergeßlichkeit, *f.* mancanza a propri doveri, *f.*; -widerig, *agg.* contrario, o opposto al dovere, contrario alla fede giurata.

Pflos, *m.* vecchio, *m.* cavicchia, *f.* pinolo, *m.*; -eisen, *m.* cacciatoja, *f.* Pflos-den, *v. a.* attaccare, congelare, o commettere con cavicchi, rinverzare; stöden und -, *fig.* ingabbiare, o imprigionare strettamente.

Pflos-d-hammer, *m.* magona; ferriera, *f.*; -reiber, *m.* cacciapioggia, *m.* cacciatoja, *f.*

Pflos-den, *v. a.* cogliere, corre, spiccare; wir haben noch ein Pflos-den mit einander zu -, *prov.* abbiamo ancora da comporre insieme un punto di differenza.

Pflos-er, *m.* cogliatore, raccoglitore, *m.*

Pflug, *m.* aratro, aratolo, *m.*; den - ziehen, *fig.* tirar l'aratro, durar gran fatica.

Pflugbaulen, *m.* timone dell'aratro, *m.*

Pflugbar, *agg.* arativo, arabile.

Pflugbaum, *m.* timone del-

l'aratro, *m.*; -eisen, *n.* vomere, *m.* coltella, *f.*

Pfluggen, *v. a.* arare, lavorare, svolgere, rompere; mit fremdem Rabe -, *prov.* appropriarsi l'altrui lavoro; vestiral delle penne altrui; der Anker pflegt, (mar.) l'ancora ara.

Pflugger, *m.* aratore, lavoratore, agricoltore, *m.*

Pflugholz, *n.* cassetta dell'aratolo, *f.*; -land, *n.* terra campila, *f.* terreno arativo, *m.*; -messer, *n.* vomere, dentale dell'aratro, *m.*; -rad, *m.* bue da arare, *m.*; -rad, *n.* ruota dell'aratro, *f.*; -reute, *f.* raschiatojo, *m.*; -ring, *m.* ohiovollo, *m.*; -schär, *f.* vomero, vomere, *m.*; -schärbein (der Rabe), *n.* (anat.) vomero, *m.*; -seil, *n.* dentale dell'aratro, *m.*; -stange, *f.* stiva dell'aratro, *f.* manico dell'aratro, *m.*; -wage, *f.* bilancino dell'aratro, *m.*

Pflugung, *f.* aratura, *f.* arare, *m.*

Pflugrader, *f.* (anat.) vena porta, *f.*

Pflugreihen, *n.* sportelletto, portello, *m.*

Pflorte, *f.* porta, *f.*; portello, sportello, *m.*; ottomantide -, Porta Ottomana, *f.*

Pflortner, *m.* portinajo, portiere, *m.*; (anat.) piloro, *m.*; -tät, *f.* portinaja, *f.*

Pflorte, *f.* -n, *m.* puntello, sostegno, panco, *m.* colonna, stipite, *f.*

Pflortchen, *n.* zampetta, *f.* zampino; pizzico, *m.*

Pflorte, *f.* zampa; branca, *f.* artiglio, *m.*; Schlag mit der -, zampata, *f.*

Pflorte, *m.*, Pflorte, *f.* punte-

ruolo, *m.*; lesina, *f.*

Pflorte-eisen, *n.* (mar.) spillo, *m.*; -entrant, *n.* (bot.) erba ginestra, *f.*

Pflort, -en, *m.* turacchio, turacchio; stopaccio, *m.*

Pflort, *v. a.* innestare, annestare; impinzare, riempire, stivare; gepflort voll, pinzo e zeppo; -geil, *n.* mancia da turacchioli, *f.*; -zieher, *m.* cavaturaccioli, cavatappi, *m.*

Pflort, *m.* innestatore, *m.*

Pflort-messer, *n.* coltello da annestare, annestatojo, *m.*; -reis, *n.* marza, *f.* sorcolo, innesto, nesto, calmo, *m.*; -schule, *f.* seminario di piante annestate, *m.*; -ung, *f.* innestazione, innestatura, *f.*

Pflort, *f.* prebenda, *f.* beneficio, *m.*; zu den -n gehörig, benefico; eine - erteilen, conferire un beneficio; -ubesetzungsgeld, *n.* padronatico, padronato, *m.*; -ubesetzung, *f.* collazione di benefici, *f.*

Pflortner, *m.* prebendato, beneficiato, *m.*

Pflort, *m.* palude, marrese, marremma, *f.* pantano, *m.*

Pflort, *m.* piumaccio, piumaccio, *m.*

Pflort, *agg.* paludoso, pantanoso.

Pflort, *int.* eh via, vergogna, puh!

-, schäme dich! vergognati! che vergogna!

Pfund, n. libbra, f.; **hundert** -, un centinaio, un quintale; **anberhalten** -, una libbra e mezzo; - **sterling**, lira sterlina, f.; **nach dem** -e verkaufen, vendere a libbra; - **birne**, f. specie di pera estiva, f.; - **gewicht**, n. peso d'una libbra, m.; - **leber**, n. cuoio grosso, m.; - **weise**, avv. a libbra, alla libbra; - **giun**, n. stagno comune, m.

Pfundarbeit, f. lavoro strapazzato, lavoro acciappinato, m.

Pfundchen, v. n. acciappare, acciappare, strapazzare, fare il guastamestiere; **jemandem ins Fundwerk** -, far l'altrui mestiere, mettersi a fare l'altrui mestiere, entrar nell'altrui professione.

Pfundger, m. guastamestieri, ciabattino, m.; - **arbeit**, - **el**, f. lavoro mal fatto, lavoro arramacciato, lavoro strapazzato, lavoraccio, m.; - **haft**, agg. mal fatto, acciappinato, strapazzato, [ghera, f.]

Pfundgen, n. pozzetta, pozzanghera, f.

Pfundte, f. pozza, pozzanghera, f. pantano, guazzo, m. [pozza]

Pfundig, agg. guazzoso; pieno di **Pfundwasser**, n. acqua di pozzanghera, f.

Pfundnaß, agg. tutto bagnato.

Pfundton, m. bircocino, faeton, faetone, m.

Pfundtanz, f. falange, m.

Pfundomente, n. fenomeno, m.

Pfundstasie, f. fantasia, f. capriccio, m.; - **ie**, n. n. fantastizzare.

Pfundstema, n. fantasma, m.; - **gorie**, f. fantasmagoria, f.

Pfundstuck, m. uomo fantastico, lunatico, m.

Pfundrae, (nome) Faraone; - **ns** **maus**, f. (nat.) porcellina d'India, m.

Pfundstuck - **er**, m. Fariseo, m.; - **ertum**, n. fariseismo, m.; - **isch**, agg. farisaico, di Fariseo.

Pfundstuck, m. farmacaceutico, m.; - **isch**, agg. farmacaceutico.

Pfundstuck, f. farmacia, f.; - **topf**, f. codice medicamentario, m. farmacopea, f.

Pfundstuck, n. faraone, m. bassetta, f.; - **spielen**, giocare a faraone; - **bant**, f. banco di faraone, m.; - **piel**, n. giuoco di faraone, m.; - **pieler**, m. giuocatore di faraone, m.

Pfundstuck, n. (geogr.) Farsalo, m. Farsaglia, f.

Pfundstuck, f. fasi, f. [fia, f.]

Pfundstuck, n. (geogr.) Filadelfia, f.

Pfundstuck, m. filantropo, m.; - **ie**, f. filantropia, f.; - **isch**, agg. filantropico.

Pfundstuck, (nome) Filippo, f.

Pfundstuck, f. filippica, f.

Pfundstuck, n. (geogr.) Filippine, f. pl.

Pfundstuck, m. filisteo, m.; - **perd**, n. cavallo da nolo, m.

Pfundstuck, agg. filisteo, m.

Pfundstuck, m. filologo, m.; - **lo** **nie**, f. filologia, f.; - **lo** **nie**, agg. di filologia, filologico; - **me** **ie**, f. filomela, f. rossignuolo, m.; - **lo** **ph**,

m. filosofo, m.; - **lo** **ph** **ter**, m. filosofastro, cattivo filosofo, m.; - **lo** **ph** **ie**, f. filosofia, f.; - **lo** **ph** **ie**, v. n. filosofare, ragionare, speculare; - **lo** **ph** **ie**, f. filosofa, filosofessa, f.; - **lo** **ph** **ie**, agg. filosofico, filosofale; - **lo** **ph** **ie**, avv. filosoficamente, da filosofo.

Pfundstuck, n. flemma, temperamento flemmatico, m.

Pfundstuck - **ter**, m. uomo flemmatico, m.; - **isch**, agg. flemmatico; - **ter**, avv. flemmaticamente.

Pfundstuck, m. (mitol.) Febo, Apollo, m.

Pfundstuck, agg. fonetico.

Pfundstuck, m. fenice, m.

Pfundstuck - **ien**, n. (geogr.) Fenicia, f.; - **ter**, m. Fenicio, m.; - **isch**, agg. fenicio.

Pfundstuck, m. fosforo, m.; - **es** **ien**, v. n. essere fosforescente; - **saure**, agg. (chim.) fosforico; - **saure**, f. acido fosforico, m.

Pfundstuck - **ph**, m. fotografo, m.; - **graphie**, f. fotografia, f.; - **graphie** **album**, n. albo di ritratti, m.; - **graphie** **ren**, v. a. fotografare; **sch** - **lassen**, farsi fotografare; - **graphie** **sch**, agg. fotografico.

Pfundstuck, f. frase, f.; - **namacher**, m. fraseggiatore, m.; - **ologie**, f. fraseologia, f.

Pfundstuck, m. frenologo, m.; - **ie**, f. frenologia, f.; - **isch**, agg. frenologico.

Pfundstuck, f. fisica, scienza delle cose della natura, f.; - **isch**, agg. fisica, fisico; - **ie** **u**, n. condotta di medico, carica di medico ordinario d'una comunità, f.; - **er**, m. fisico, m.; - **ue**, m. fisico, medico ordinario della città, m.

Pfundstuck - **uo** **u**, m. fisiognomo, fisiognomo, m.; - **gnomie**, f. fisiognomia, f.; - **gnomie** **uit**, f. fisiognomica, f.; - **gnomie** **uit**, agg. fisiognomico; - **logie**, f. fisiologia, f.; - **logie** **uit**, agg. di fisiologia, fisiologico; - **nomie**, f. fisiognomia, f.

Pfundstuck, agg. fisico; naturale; - **av**, fisicamente.

Pfundstuck, n. (geogr.) Piacenza, f.

Pfundstuck, m. pianista, m.

Pfundstuck, avv. (mus.) piano; - **forte**, n. pianoforte, m.

Pfundstuck, m. piastra, f.

Pfundstuck, m. (geogr.) picco, m.

Pfundstuck, v. a. impegnare, impegnare; - **n**, n. impegnatura, f.

Pfundstuck, f. piccone, m.

Pfundstuck - **haude**, f. morione, elmo, m. cuffia d'acciaio, f.; - **hering**, m. zannù, buffone, arlecchino, truffaldino, m.

Pfundstuck, v. a. beccare, beccolare.

Pfundstuck, n. picchetto, m.; - **spielen**, giocare a picchetto; - **spiel**, n. giuoco di picchetto, m.

Pfundstuck, n. cena a lira e soldo, f.

Pfundstuck, n. piedestallo, m.

Pfundstuck, n. picche, f. pl.; - **ue**, n. asso di picche, m.; - **bube**, n. fante di picche, m.; - **dame**, f. dama di picche, f.; - **fall**, m. (mar.) martinetto, m.; - **füng**, m. re di picche, m.

Pfundstuck, n. (geogr.) Piemonte, m.; - **er**, m. Piemontese, m.; - **isch**, agg. piemontese.

Pfundstuck, f. pietra, f.

Pfundstuck, m. bacchettone, pietista, m.; - **erei**, f. **Pfundstuck**, m. bacchettone, pietismo, m.; - **in**, f. santessa, bacchettone, pietista, f.

Pfundstuck, n. i. **Pfund**.

Pfundstuck, agg. piccante; fig. pungente, mordace.

Pfundstuck, f. (geogr.) Piccardia, f.

Pfundstuck, f. pica, asta, alabarda, f.; **ranore**, m. animosità, f.; **eine** - **auf jemanden haben**, fig. avere in tarlo con uno; - **nie**, m. picchiare, m.; - **nie**, m. piccata, f.

Pfundstuck, m. (arch.) pilastro, m.

Pfundstuck, (nome) Pilato.

Pfundstuck, m. pellegrino, peregrino, m.; - **fahrt**, f. pellegrinaggio, peregrinaggio, m.; **eine** - **unternehmen**, andare in pellegrinaggio; - **schiff**, f. succa, f.; - **in**, f. pellegrina, f.; - **tutte**, f. - **rod**, m. schiavina, veste di pellegrino, f.; - **n**, v. n. andare in pellegrinaggio; - **schiff**, f. pellegrinaggio, m.; - **schiff**, m. bordone, m.; - **schiff**, f. tasca di pellegrino, f.

Pfundstuck, m. pellegrino, m.

Pfundstuck, n. (geogr.) Pillavia, f.

Pfundstuck, f. pillola, f. morselletto, boccone, m.; **eine** - **zu verschlucken** **geben**, fig. dare ad inghiottire un amaro boccone.

Pfundstuck - **brett**, n. (farm.) pillolajo, m.; - **form**, f. forma da pillole, f.; - **formig**, agg. pillolare; - **maß**, f. - **brett**; - **maße**, f. massa pillolare, f.; - **schiff**, f. scatola delle pillole, f.

Pfundstuck, m. (mar.) pilota, m.

Pfundstuck, n. (geogr.) Pilsena, f.

Pfundstuck, m. fungo, m.; - **ist**, agg. fungoso. [fanato, m.]

Pfundstuck, n. pimento, pepe garofano, f.

Pfundstuck - **ig**, agg. fam. delicatuzzo, morbido; - **u**, v. n. fam. essere malaticcio, piangolare.

Pfundstuck, f. (bot.) pistacchio salvatico, m.

Pfundstuck, f. (bot.) pimpinella, selvastrella, f. menoncello, m.

Pfundstuck, f. pinacoteca, f.

Pfundstuck, f. (mar.) pinazza, f.

Pfundstuck, (nome) Pindaro.

Pfundstuck, agg. pindarico.

Pfundstuck, m. (geogr.) Pindo, m.

Pfundstuck, m. (nat.) pinguino, pinguino, m.

Pfundstuck, f. (bot.) pippinella, m. pino domestico, m.

Pfundstuck, f. (mar.) pino, m. barca, f.

Pfundstuck, f. pinna, nacchiera, f.; (calc.) caviglia, f.; (mar.) arpioncello, m.

Pfundstuck, n. princisbecco, similoro, m.

Pfundstuck, m. pennello; babbuasso, goccione, bigolone, m.; - **ei**, f. schiocheratura, f.; **lagnanze**, f. pl.; - **maße**, m. colui che fa i pennelli; - **n**, v. n. pennellare; **aspiare**, rammaricarsi; - **stiel**, m. asticciola, f. manico de' pennelli, m.

-*strich*, m. pennellata, pennellatura, f. tratto di pennello, m.
Pi'nte, f. pinta, f. bocciale, m.
Pi'nette, f. (chir.) acantabolo, m.
Pionier, m. pioniere, m.
Pi'pe, f. pipa, botte di cinque barili, f. - *Ol*, botte d'olio, f.
Pi'pen, v. n. pigolare, pipilare, fischiare; fam. esser malaticcio.
Piperi'a, f. (chir.) piperina, f.
Pippe, m. pipita, f.
Pirai', m. pirato, m.
Piram'ide etc., f. Piramide.
Pirai'us, m. (geogr.) Pireo, m.
Pi'ra, n. (geogr.) Pira, f.
Piro'i', m. gabbula, f.
Pirone'tti-e, f. passo circolare, m.; -*ie'ten*, v. n. far passi circolari.
Pi'sa, n. (geogr.) Pisa, f.
Pi'aden, v. a. fam. tormentare, vessare.
Pi'ang, m. (bot.) fico d'India, fico d'Adamo, banano, m.
Pi'isse, f. piscio, m. piscia, orina, f.; -*u*, v. n. pisciare, urinare; -, n. pisciatura, f. pisciare, m.
Pissott, n. ornatoio, pisciatolo, m.
Pis-ori, -*uinfel*, m. v. *Pissott*; -*topf*, m. orinale; pisciatolo, m.
Pisla'gie, f. pistacchio, m.; -*u*baum, m. pistacchio, m.
Pisla'l, n., *Pisla'le*, f. pistola; (Mänge) pistola, doppia, f. sic! auf *Pisla'ten* schiagen, battersi a colpi di pistola.
Pisla'ten-duell, n. duello alla pistola, m.; -*halfter*, f. fonda della pistola, f.; -*tügel*, f. palla da pistola, f.; -*lauf*, m. canna della pistola, f.; -*schuß*, m. pistoletata, f. tiro di pistola, m.
Pi'us, (nome) Pio.
Piaca't, f. *Piafat*.
Piacie'ri, v. a. collocare; *sch* -, v. r. collocarsi.
Pia'den, v. a. vessare, travagliare, tormentare, strapazzare; *sch* -, v. r. aver gran pena a fare; stentare, strapazzarsi; *sch* umjonf - anfanare a secco, zappare in rena.
Pia'der, m. vessatore, angariatore, seccatore, tribolatore, m.; -*er*, f. vessazione, tribolazione, anghe-ria, f. strapazzo, gran travaglio, m.
Pia'ge, f. pena, f. tormento, stento, impaccio, travaglio, m. vessazione, seccatura, f.; *jeder Tag hat seine* -, cadaun giorno ha il suo fastidio; -*geiß*, m. spirito tormentatore, rompicapo, seccatore importuno, uomo fastidioso, m.; -*u*, v. a. tormentare, importunare, seccare, angariare, tribolare, molestare; *daß* *Bieh* -, strapazzare il bestiame; *sch* -, v. r. travagliarsi, affannarsi; stentare; *sch* umjonf -, anfanare a secco; *sch* mit *Sorgen* -, andarsi tormentando con cure; -*teufel*, m. seccatore importuno, m.
Plagi'a't, m. plagiatore, m.
Plagi'a't, n. plagio, m.
Plagi'a't, n. avviso, editto, cartello, m. proclama, f.; -*häule*, f. colonna da affiggere i cartelli, f.

Pian, m. piano, m. pianta, f. disegno, progetto, m.; einen - entwerfen, concepire, o formare un progetto, o un disegno; -, agg. piano, chiaro; eguale; unito.
Pia'nden, n. progettino, m.
Pia'ne, f. pezzo di tela grossa, m.
Pia'ne, f. pianura, f. luogo piano, m.
Pia'nen, v. a. disegnare, progettare, far un progetto.
Plane't, m. pianeta, m.; zu den -en gehörig, planetario; jemandem den -en deuten, far l'oroscopo ad uno; -*a'risch*, agg. planetario.
Plane'ten-bahn, f. orbita d'un pianeta, f.; -*jahr*, n. anno planetario, m.; -*lauf*, m. corso de' pianeti, m.; -*messer*, m. planetolabio, m.; -*rand*, m. aspetto planetario, m.; -*system*, n. sistema planetario, m.
Plane't-er, v. a. incollare, lavare, dar la colla; spianare, appianare; lisciare; -*er*, m. incolatore, m.; -*hammer*, m. (caid.) cortola, f. maglio, m.; -*folien*, m. brunitojo, m.; -*stahl*, m. pianatojo, m.; -*wasser*, n. (leg.) acqua da incollare, f.
Plant-glo'b, m. planisferio, m.; -*metric*, f. planimetria, geometria piana, f.
Pla'nte, f. steccato, palancato; tavolone, pancane, m.
Pla'ntelei', f. bersagliare, m.
Pla'nteln, v. n. bersagliare.
Pla'ntenwert, n. palancato, m.
Pla'nter, m. bersagliere, m.
Pla'n-loß, avv. senza piano, senza disegno, sconsideratamente; -*losigkei't*, f. mancanza di disegno, f.; -*mäßig*, agg. conforme, o corrispondente al progetto, conforme al disegno; -, avv. d'una maniera corrispondente al progetto; -*mäßigkei't*, f. conformità, o corrispondenza al piano, f. [tonajo, m.]
Pla'nta'ge, f. piantonaja, f. pian-
piapperi', f. chiacchiera, ciar-
leria, pappolata, f.
Pia'pper-er, m. chiacchierone, ciarlone, ciarlere, m.; -*haft*, agg. ciarliero, loquace, garrulo, parolajo; -*hand*, m. gracchione, ser ciarlone, m.; -*liste*, f. monna ciarlere, f.; -*manu*, n. chiacchierone, ciarlone, m.; -*u*, v. n. chiacchierare, ciarlare, cicalare; gracchiare; -*tafche*, f. ciarliera, pettegola, f.
Pia'r're, f. pustula; gran bocca, f.
Pia'r'ren, v. n. urinare, mugghiare; strillare.
Pia'r-it, f. plastica, f.; -*isch*, agg. plastico.
Pla'ta'a, n. (geogr.) Platea, f.
Pla'ta'a-e, f. (bot.) platano, m.; -*enbaum*, m., -*enpflanzung*, f. plataneto, m.
Pla'tin-a, f. platina, f. platino, oro bianco, m.; -*draht*, m. fil di platino, m.; -*schwamm*, m. platino spugnoso, m.
Pla'to, (nome) Platone.
Pla'to-liter, m. platonico, m.;

-*isch*, agg. platonico; -*i'smus*, m. platonismo, m.
Pla'tsch, m. crosolo, scroscio, m.
Pla'tschen, v. n. crosciare, scrosciare; far taffete.
Pla'tschern, v. n. sguaizzare nell'acqua, guazzare.
Platt, agg. piatto, piano, schiacciato, stacciato; basso, comune; -*er* *Unsbund*, espressione triviale, f.; -*es* *Land*, paese piano, m.; -*e* *Platz*, n. naso schiacciato, m.; -*maden*, render piano; spianare, appianare; schiacciare; - *predchen*, parlare il dialetto della bassa Germania.
Pla'ttbreit, n. asse da stirare, f.
Pla'ttbreitisch, agg. tedesco della bassa Germania; -*reben*, parlar il dialetto della bassa Germania.
Pla'tte, f. lastra, f. lastrone, m.; piastra di metallo, f.; rame, m. piastra, f.; (auf dem *Poppe*) testa calva, f. calvo, m.
Pla'ttfeilen, n. ferro da distirare la biancheria, striratojo, m. cucchiaja, f. [sere pesce, m.]
Pla'ttfeile, f. (nat.) passerino, passerino, *Pla'tten*, *Pla'tten*, v. a. appianare, spianare; stirare, distendere (la biancheria). [tipia, f.]
Pla'ttendruck, m. (stamp.) stereo-
Pla'tter, m. battiloro, laminatore, m.
Pla'tterbü'ngs, avv. assolutamente, in ogni modo, affatto, interamente.
Pla'tterin, f. striratojo, f.
Pla'tt-isch, m. passere di mare, m. linguatola, f.; -*form*, f. piattaforma, f.; -*fran*, f. stratrice, f.; -*fuß*, m. pianta del piede, f. piede schiacciato, m.; -*füßig*, agg. che ha i piedi schiacciati; -*e* *Bögel*, uccelli palmipedi, *im* *pl.*; -*gold*, n. oro in lame, oro laminato, m.; -*hammer*, m. martello da spianare, m.; -*heit*, f. scorpitezza, trivialità, inezia, f.
Pla'ttie'r-en, v. a. indorare, inargentare; -*ung*, f. placché, m.
Pla'tting, f. (mar.) morsello, m.
Pia'tt-foß, m. testa schiacciata, f.; -*lot*, n. (mar.) plattina, f.; -*mähle*, f. strettojo da laminare, m.; -*nase*, f. naso schiacciato, naso camuso, naso ricagnato, m.; -*stahl*, m. cucchiaja, f. striratojo, m.; -*sch*, m. punto spianato, m.
Pia'tt-walze, f. spianatojo, m.; -*walze*, f. biancheria da stirare, f.
Pia'ttziegel, m. piastella, f.
Platz, m. scoppio, m.; scoppiata, f.; einen - thun, fare uno scoppio.
Platz, m. schiacciata, focaccia, f.
Platz, m. luogo, sito, posto, m. piazza, f.; *begehrt* -, luogo occupato, m.; *freier* -, luogo libero, luogo disoccupato, m.; *öffentlicher* -, piazza pubblica, f.; *vortheilhafter* -, sito, o luogo favorevole, m.; - *gemacht*! fate largol largol luoghi *nehmen* *Sie* -, s'accomodi, si metta a sedere, sieda; *wenn ich an seinem* *Wäre*, se io fossi in suo luogo, se io fossi ne' suoi panni; *jetzen* - *ab*

treten, cedere il posto; auf dem -e bleiben, rimanere sul campo; - einnehmen, occupare spazio; - lassen, lasciare in bianco, lasciare spazio; - machen, dar luogo, far piazza, far largo; sich - machen, farsi far piazza; farsi far largo; fars largo; immer auf dem -e sein, esser sempre pronto, esser sempre disposto; setzen - verlassen, lasciare il suo posto; jemanden von seinem -e vertreiben, scacciare alcuno dal suo posto; fig. soppiantare alcuno.

Platz-adjutant, m. ajutante di piazza, m.; -bedarf, m. (com.) bisogno locale, m.; -büchse, f. cannone, f.

Platzschen, n. piazzetta, piazzuola; pasticcio, f. pastello, biscottino, m.

Platzgen, v. n. scoppiare, scoppiettare, spaccarsi, crepare; der Schaden -, crepar dalle riss; -, n. scoppio, m. scoppiettio, tonfo, m.

Platz-geschaft, n. affare locale, m.; -kenntnis, f. conoscenza della piazza.

Platz-feldmann, m. comandante di piazza, m.; -major, m. maggiore di piazza, m.; -regen, m. rovescio di pioggia, acquazzone, m.; -wechsel, m. (com.) cambiale pagabile sulla piazza, f.

Platzherd, f. ciarleria, f. cicalaggio, m.; ciarla, agitata, f.

Platzherd-er, m. ciarlare, ciarlone, chiacchierone, ciarlaiatore; cicalone, m.; -haft, agg. loquace, garulito; -haftigkeit, f. loquacità, garulità, f.; -man, n. ciarlaiatore, linguaiuolo, m.; ciarlaiatrice, f.; -n, v. n. ciarlare, cicalare, chiacchierare, ciarlare; aus der Schule -, fare il pedante; -isch, f. ciarlina, pettegola, f.

Platzhübel, agg. plausibile.

Platzhund, (nome) Pluto.

Platzherd-er, m. plebejo, plebeo, m.; -isch, agg. plebejo, plebeo.

Platz, f. plebe, f. volgo, m.

Platzbau, f. pl. (astr.) Plejadi, m. pl. gallinelle, f. pl.

Platz-sitzung, f. sessione completa, f.; -verfammling, f. adunanza completa, f.

Pleon-a-smus, m. pleonasmo, m.; -a-sisch, agg. pleonastico; -, avv. per pleonasmo.

Pleur-a, n. (anat.) pleura, f.

Plü-mbe, f. frittella, f.

Plü-mbe, f. piombino, piombo, m.

Plü-mbieren, v. a. bollare, impombare, mettere il bollo, mettere il piombino.

Plü-mbe, f. piola, f.

Plü-mbe, agg. repentino, improvviso, subitaneo; -, avv. improvvisamente, subitanamente, repentinamente; -heit, f. subitezza, f.

Plü-mbe, f. pl. braccia, m. pl. braghe lunghe e larghe, f. pl.

Plü-mbe, n. (chim.) piombagine, piombagine, f.

Plü-mbe, agg. goffo, grossolano, massiccio, rozzo; informe, senza eleganza, senza garbo; (mar.) antimarinarezzo; -er Plü-mbe, uomo

goffo, uomo materiale, balordo, grossolano; -, avv. rozzamente, goffamente, grossolanamente, sgarbatamente; -heit, v. n. pompare; piombare, dare un tonfo nell'acqua; -heit, f. rozzezza, grossezza, goffaggine, sgarbatezza, f.; -fad, m. fazzoletto annodato; uomo goffo, m.; -spielen, fare a civetta.

Plü-mbe, m. ciarpame, m. bazzeole, chiappole, inezie, f. pl.; al-ter -, vecchio, m. anticaglie, f. pl.

Plü-mberer, m. saccheggiatore, di depredatore, m.

Plü-mbe-fammer, f. stanza di masserie vecchie, f.; -frant, m. ciarpame, m. anticaglie, f. pl.

Plü-mbe-n, v. a. saccheggiare, depredare, spogliare; far sacco-manno, dare il sacco-manno; einen Reifenden -, svaligiare un viandante; -ung, f. saccheggio, saccheggio, sacco, predamento, m.

Plü-mbe, m. (gram.) plurale, m.; im -, al plurale; -ität, f. pluralità, f.

Plü-mbe, m. felpa, f. peluzza, m.; -en, agg. di felpa.

Plü-mbe-perfektum, n. (gram.) plusquamperfetto, m.

Plü-mbe, (nome) Plutarco.

Plü-mbe, (nome) Plutone.

Plü-mbe-isch, agg. plutoneo; -is-mus, m. plutonismo, m.

Plü-mbe, n. pluviale, m. pianeta da prete, f.

Pneum-a-tik, f. (sa.) pneumatica, f.; -a-tisch, agg. pneumatico; -ato-logie, f. pneumatologia, f.

Pö-bel, m. plebe, f. volgo, m.; gente minuta, f.; gemeiner -, plebaglia, marmaglia, f. gentame, m.; -art, f. maniera plebea, f.; modi bassi, m. pl.; -haft, agg. plebeo, volgare; abietto, basso; volgare; -es Benehmen, contegno villano, contegno triviale, m.; -, avv. plebejamente, volgarmente, bassamente; vilmente; -haftigkeit, f. maniera plebea, volgarità, bassezza, f.; -herd-schaft, f. oloerazia, f.; -sprache, f. dialetto del volgo, dialetto della plebe, linguaggio plebeo, m.; -volk, n. plebaglia, f.; -wort, n. voce bassa, voce popolare, f.

Pö-belt, n. sbaraglino, m.

Pö-ben, v. a. picchiare, bastonare; -, v. n. bussare, picchiare (alla porta); mir pocht das Herz, mi batte il cuore, mi palpita il cuore; auf seinen Reichthum -, imbandire per le sue ricchezze.

Pö-ben, m. stritolatore; vanta-tore, vanaglorioso, m.

Pö-ben-er, n. minerale da stritolare, m.; -hammer, m. mulino da stritolare il minerale, m.; -mehl, n. minerale stritolato, m.; -spiel, n. giuoco del picchio, sbaraglino, sbaraglio, m.; -wert, n. macchina con cui si trita il minerale, f.

Pö-ben, f. bolla, pustula, pustuletta del vajuolo, f.

Pö-ben, f. pl. vajuolo, m. vajuolo, m. pl.; fließende -, vajuolo

confluente, m.; -gift, n. marciume velenoso de' vajuoli, m.; -grube, f. buttero, segno del vajuolo, m.; -grubig, agg. butteroso, butterato, pieni di butteri; -impfung, f. inoculazione del vajuolo, vaccinazione, f.; -frant, agg. che ha il vajuolo; -narbe, f. cicatrice del vajuolo, f.; -narbig, agg. butteroso, vajuolato.

Pö-ben, n. legno santo, m.

Pö-ben, n. podagra, m. gotta, f.; das - bekommen, impodagrire; -a-grig, agg. podagrico, gotoso; -agrig, m. podagroso, gotoso, m.

Pö-ben, m. podestà, m.

Pö-ben, m. podice, m.

Pö-ben, n. podio, m.

Pö-ben, f. poesia, f.

Pö-ben, m. poeta, m.; -a-ter, n. (schlechter Dichter) poetastro, poetaccio, m.; -ist, f. poetica, f.; -isch, agg. poetico; -, avv. poeticamente; -istren, v. n. poetare, poetizzare.

Pö-ben, v. a. (conc.) pelare il cuoio.

Pö-ben, n. (geogr.) Potieri, m.

Pö-ben, m. pecchero, ciotolone, m.

Pö-ben, m. salamoia, f.; -fah, n. vaso, o barilotto da salari della carne, m.; -fleisch, n. carne salata, f. salame, m.; -n, v. a. salare, insalare.

Pö-ben, m. aringa sfumata, f.

Pö-ben, v. n. banchettare.

Pö-ben, m. polo, m.

Pö-ben, m. Polonese, m.

Pö-ben, f. (mar.) polacca, f.

Pö-ben, agg. polare; -bär, m. orso artico, m.; -fuch, m. volpe artica, f.; -istren, v. a. polarizzare; -istren, f. polarizzazione, f.; -kreis, m. cerchio polare, m.; -stern, n. stella polare, f.; -zirkel, m. cerchio polare, m.

Pö-ben, m. (agr.) dugaza, f.

Pö-ben, m. Polonese, m. [m.]

Pö-ben, m. (bot.) puleggio, puleggio.

Pö-ben-ist, f. polemica, f.; -istren, m. polemico, controversista, m.; -isch, agg. polemico; -istren, v. n. polemizzare, disputare, litigare; -istren, n. polemoscio, m.

Pö-ben, n. (geogr.) Polonia, f.

Pö-ben, f. altezza del polo, f.

Pö-ben, f. polizza, scritta, f.

Pö-ben-bürste, f. scopetta da ripulire le scarpe, f.; -eisen, n. brunitojo, lisciattojo, m.; -er, v. a. pulire; lisciare, lustrare; bruniere; -er, m. pulitore, lisciatojo, m.; -eise, f. lima da pulire, lima da lustrare metalli, f.; -glas, n. brunitojo di vetro, m.; -lappen, m. cencio da pulire, cencio da lisciare, forbittojo, m.; -mühle, f. mulino da pulire, m.; -sahl, n. brunitojo, m.; -t, agg. pulito, liscio, lustrato; -tonnt, f. lisciapolvere, m.; -ung, f. pulitura, f. pulimento, m.; -zahl, n. lisciattojo, dente da pulire; (scult.) calcagnuolo, m.

Pö-ben, f. politica, f.

Pö-ben-istren, m. politico, m.; -isch,

agg. politico; scaltro, accorto, avveduto, circospetto; -, avv. politicamente; accertamento; -ist'eu, v. n. ragionare da politica; parlar di nuove politiche.

Politi'r, f. pulitura, lucentezza, f.
Politi'e, f. polizia, amministrazione civile della pubblica tranquillità, f.; -amt, n. ufficio della polizia, m.; -beamte, m. ufficiale della polizia, m.; -beier, m. sergente della polizia, m.; -direktor, m. direttore di polizia, questore, m.; -inspektor, m. ispettore di polizia, ispettore di pubblica sicurezza, m.; -kommissar, m. delegato di pubblica sicurezza, m.; -lieutenant, m. poliziotto, m.; -ist, agg. della polizia, di polizia; -minister, m. ministro di polizia, m.; -ministerium, n. ministero di polizia, m.; -ordnung, f. regolamenti della polizia, m. pl.; -präsident, m. presidente della polizia, questore, m.; -rat, m. consigliere di polizia, m.; -sache, f. affare di polizia, m.; -stunde, f. ora di chiusura delle osterie, f.; -vergehen, n. contravvenzione, f.; -verordnung, f. ordine della polizia, m.; -weisen, n. polizia, f.; -wibrig, agg. contrario ai regolamenti della polizia.

Politi'st, m. poliziotto, sergente della polizia, m.

Pol'la, m. polca, f.
Pol'mehl, n. farina ordinaria, f. cruschetto, m.

Pol'mio'n, f. polluzione, f.

Pol'ne, (nome) Pollice.

Pol'nisch, agg. polacco.

Pol'ster, n. cuscino, guanciale, carello, m.; fleisch -, cuscinetto, guancialetto, m.; -u, v. a. riempire di borra, imbottire; einen Stuhl -, rivestire una sedia di cuscini; -stuhl, m. sedia fornita di cuscino, sedia riempita di borra, f.
Pol'sterabend, m. vigilia delle nozze, f.

Pol'ster-er, m. garritore, schiamazzatore, uomo impetuoso, m.; -geiß, m. folletto; fig. schiamazzatore, m.; -stimmer, f. stanza delle masserizie vecchie, f.; -u, v. n. romoreggiare, far romore, strepitare, far fracasso; schiamazzare; -, n. fracasso, romore, m.; -u, agg. strepitante, borbotante, rimbombante; -stod, m. manovella del timone, f.

Pol'y-andrie, f. (bot.) poliandria, f.; -archie, f. poliarchia, f.; -gamie, f. poligamia, f.; -glo'tie, f. poliglotta, f.; -go'n, n. poligono, m.; -gra'ph, m. poligrafo, m.; -gra'phie, f. poligrafia, f.; -hi'rot, m. polineta, m.; -hu'mite, f. polinnia, f.; -larp, (nome) Policarpo; -ne'sien, f. (geogr.) Polinesia, f.; -uo'm, n. (mat.) polinomio, m.

Pol'y-p, m. polipo, m.; -enartig, agg. poliposo.

Pol'y-te'chniker, m. politecnico, m.; -te'chnikum, n. politecnico,

m.; -te'chnisch, agg. politecnico; -the'i'smus, m. politeismo, m.; -the'i'st, m. politeista, m.
Poma'd-e, f. pomata, manteca, f.; -ig, agg. fam. comodo, flemmatico; -ist'eu, v. a. dar la pomata a capelli.

Pomera'nze, f. mellarancia, citranga, melangola, arancia, f.

Pomera'ngen-baum, m. mellarancio, arancio, m.; -blüte, f. fior d'arancio, m.; -farbe, f. color d'arancia, rancio, m.; -farben, agg. rancio, aurino; -fist, m. sugo di mellarancia, m.; -igale, f. scorza d'arancia, f.; fandierte -, naranetto, m.; -trant, m. aranciata, f.; -wasser, n. acqua d'arancio, acquavita di mellarancia, f.

Po'mmer, m. Pomeranio, m.; -isch, agg. pomeranio; -u, n. (geogr.) Pomerania, f.

Pomolo'g, m. pomologo, m.; -ie, f. pomologia, f.; -isch, agg. pomologico.

Pomo'na, (mitol.) Pomona.

Pomp, m. pompa, f. fasto, m. magnificenza, f.

[Pompeja, f.]

Pompe'it, n. (geogr.) Pompei, m.

Po'mpfast, agg. pomposo, son tuoso; -, avv. pomposamente; -ig, teit, f. pomposità, f.

Pomp's, agg. pomposo.

Pon'te'reu, v. a. fam. tener franco di spesa.

Pönite'nz, f. penitenza, f.; -ist', m. penitente, m.

Pön'ntat, m. pontacco, m.

Pön'tifex, m. pontifice, m.

Pön'tifika't, n. pontificato.

Pön'tnischen Sumpfe, m. pl. (geogr.)

Paludi Pontini, m. pl.

Pön'ton, m. pontone, m.; -brücke, f. ponte di pontoni, m.; -tratin, m. equipaggio da ponte, m.

Pö'pang, m. biliorsa, beffana, f.

Pö'pe, m. prete russo, m.

Pö'pul-är, agg. popolare, facile;

-arist'eu, v. a. popolarizzare;

-arist't, f. popolarità, f.; -at'io'n, f. popolazione, f.

Pö'rella'n zc., f. Porzellan zc.

Pö're, f. (anat.) poro, m. cellula, f.

Pö'r'tirde, f. tribuna d'una chiesa, f.

Pö'r's, agg. poroso, cellulare.

Pö'rosität, f. porosità, f.

Pö'rphyr, m. porfido, m.; -artig, agg. porfiroide.

Pö'rre'e, m. (bot.) porro, m.

Pö'rt, m. porto, m.

Pö'rtal, n. portone, m. porta mag-

giore, f.

Pö'rt-feni'ste, n. portafoglio, portaletere, m.; -mona'te, n. portamonete, m.

Pö'rtie'r, m. portiere, guarda por-

tone, m.

Pö'rtiere, f. cortina, f.

Pö'rtitus, m. portico, m.

Pö'rtio'n, f. porzione, f.

Pö'rtu, n. porto, m.; -anlagen,

f. pl. (com.) sborai di porto, m. pl.;

-frei, agg. franco di porto; -frei-

heit, f. franchezza di porto; -pflicht,

agg. soggetto al porto.

Pö'r'trät, n. ritratto, m. effigie,

f.; -maler, m. ritrattista, pittore di

ritratti, m.; -malerei, f. arte di

pingere i ritratti, f.

Pö'ring-al, n. (geogr.) Portogallo,

m.; -le'se, m. Portoghese, m.; -le's-

isch, agg. portoghese.

Pö'rtin'al, m. (bot.) porcellana, f.;

milber -, porcellana salivata, f.

Pö'rtella'n, n. porcellana, f.; un-

edites -, majolica, f.; -en, agg. di

porcellana; -erbe, f. porcellana, f.;

-fabrik, f. fabbrica della porcellana,

f.; -handel, m. traffico di porcel-

lana, m.; -handlung, f. magazzino

di porcellana, m.; -maler, m. pit-

tore di porcellana, m.; -niederlage,

f. fondaco di porcellana, m.; -ofen,

m. fornace da porcellana, f.; -ser-

vise, n. fornimento di porcellana,

m.; -teller, m. tondo di porcellana,

m.; -ware, f. porcellana, f.

Pö'rame'n, n. passamano, gal-

lone, m.; -ie'arbeit, f. passamen-

teria, f.; -le'ter, m. passamanaro,

fettucciaio, m.

Pö'ra'ne, f. tromba spezzata, f.

Pö'ra'u'en, v. n. sonar la tromba;

fig. bucinare; -bläser, Pö'ra'm'i'

m. trombadore, m.; -schall, m. suono

di tuba, m.; -schütze, f. buccino, m.

Pö're, f. piuma, penna, f.

Pö'ren, n. (geogr.) Posnania, f.

Pö'stio'n, f. posizione, f.; -dwün-

tel, m. (astr.) positura, posizione, f.

Pö'st'iv, agg. positivo; -, m.

(gram.) grado positivo, m.; -, n. or-

gano portatile, m.

Pö'st'ur, f. postura, positura, at-

titudine, f.

Pö'sse, f. buffoneria, zannata, ar-

lecchinata, mattezza, f.; das sind -n,

sono frottole, sono fanfaluche; -n

reihen, buffoneggiare, far il buffone.

Pö'ssen, m. tiro, tratto, m. beffa,

f.; jemandem einen - spielen, fare

ad alcuno una burla, fare ad uno

un bel tiro; jemandem etwas zum

- thun, far qualche cosa in barba,

o ad onta di alcuno; -haft, agg.

buffonesco, burlesco; -, avv. buffo-

nesamente, burlescamente; -ma-

der, -reiser, m. buffone, zanni,

giullare, giullaro, berteggiatore, m.;

-spiel, n. farsa, rappresentazione

burlesca, f.

Pö'ss'iv, agg. possessivo; -um,

n. (gram.) pronome possessivo, m.

Pö'ss'iv-riente'lag, f. (giur.) giudi-

zio possessorio, m.

Pö'ss'iv-ri'ch, agg. burlesco, buffo-

nesco, ridicolo, faceto,

giocoso, piacevole; -aussehen, avere

un aspetto ridicolo, parer una ber-

tuccia in zoccoli; -, avv. burlesca-

mente, buffonescamente, faceta-

mente, giocosamente; -teit, f. bur-

leschezza, buffoneria, ridicolosità, f.

Pö'st, f. posta, f. avviso, f.

nuova, f.; fahrende -, diligenza,

f.; ordinäre -, ordinaria, f.;

reitende -, corriere, m. staffetta, f.;

mit der - schreiben, scrivere per la posta; mit nächster - schreiben, scrivere al primo ordinario; mit umgehender - , col ritorno della posta, col prossimo ordinario; - restante, ferma in posta, restante in posta; - en tragen, riportare le cialre.

Postament, n. piedestallo, m.

Postamt, n. ufficio delle poste, m. postale, f.; - anweisung, f. vaglia postale, f.; - assegni postale, m.; - be- amte, m. ufficiale, o segretario di posta, m.; - bericht, m. rapporto di posta, m.; - bote, m. messo di posta, messaggero ordinario, postino, tabellario, m.; - dampfschiff, n. vapore postale, m.; - beklagerung, f. dichiarazione postale, f.; - direction, f. direzione delle poste, f.; - director, m. direttore delle poste, m.; - einzahlung, f. vaglia postale, f. assegno postale, m.

Postament, n. piedestallo, m.

Posten, m. 1) articolo d'un conto, m. partita, posta, f.; eiten - eintragen, registrare una partita; unbegabter - , offener - , partita accesa, f.; - stornieren, stornare partite; 2) posto, m. sentinella, f.; borge- schobener - , posto avanzato; ber- forener - , sentinella morte; - stehen, essere in sentinella, essere di sentinella, far la sentinella; 3) carica, f. impiego, m.

Postenlauf, m. corso delle poste, m.; - trüger, m. rapportatore, so- fione, m.

Poststellen, n. valigia postale, f.; - frei, agg. franco di porto; - freibei, f. franchezza di porto, f.; - führer, m. conduttore della posta, m.; - geld, n. porto delle lettere, m.; - halter, m. postiere, maestro di posta, m.; - halterei, f. ufficio del postiere, m.; casa del postiere, f.; - haus, n. posta, casa di posta, f.; - born, n. cornetta di postiglione, f. Postren, v. a. collocare, porre in posto, postare.

Poststille, f. libro di prediche, m.; - reitler, m. predicator plagiatore, che predica i sermoni altrui, m.

Postillon, m. postiglione, m.

Postjacht, f. (mar.) patascio, m.; - talefche, f. calesso di posta, m.; - tarte, f. carta (geografica) delle poste; carolina postale; lista delle lettere, f.; - tasse, f. cassa della posta, f.; - tucht, m. postiglione, m.; - tuchtig, f. carrozza di posta, f. carro coperto di posta, m.; - lagerud, agg. ferma in posta; - marie, f. francobollo, m.; - meite, f. miglio di posta, m.; - meiter, m. maestro di posta, m.; - meiterami, n. ufficio (m.), o carica di maestro di posta, f.; - nachnahme, f. rimborso postale, m.; - numerando, avv. da pagarsi in seguito. [stare, postarsi.]

Posto, n. posto, m.; - fassen, po-

Postordnung, f. ordine delle poste, regolamento delle poste, m.; - paket, n. pacchetto postale, m.;

-papier, n. carta fina, carta da let- tere, f.; - pferd, n. cavallo di posta, m.; - porto, n. porto, m. spese della posta, f. pl.; - rat, m. consigliere della posta, m.; - regal, n. regalia postale, f. entrate delle poste, f. pl.; - reiter, m. corriere, m.; - säule, f. colonna miliare, f.; - schaffner, m. conduttore di posta, m.; - schlein, m. polizza della consegna, polizza di posta, quietanza della posta, f.; - schiff, n. corriera, nave di dispa- cio, f.; - schreiber, m. scrivano di posta, m.; - sekretär, m. segretario di posta, m.; - stript, n. poscritto, m. poscritta, f.; - station, f. posta, f. luogo di ricambio, m.; - stempel, m. timbro postale, bollo, m.; - strafe, f. strada delle poste, f.; - tag, m. giorno di posta, m.; - taglich, agg. e avv. ogni giorno di posta; - tarif, m. - tate, f. tariffa della posta, f.

Postulant, m. postulante, can- didato, m.; - at, n. postulato, m.; - ieren, v. a. postulare, sollecitare, dimandare.

Postverbindung, f. comunica- zione postale, f.; - vertrag, m. con- venzione postale, f.; - verwalter, i. - meister; - wridung, m. rivalsa po- statale, f.; - wagen, m. carrettone di posta, carro di posta, m.; - weg, m. strada di posta, f.; - weien, n. tutto ciò che riguarda la posta, stato delle poste, m.; - zeichen, n. bollo, contrassegno, m.; - zug, m. muta a quattro, f.; (ferrov.) treno postale, treno celere, m.

Postgenüß, m. sgomberello, m.

Potentat, m. potentato, sovrano, m.

Potenzi, f. potenza, f.

Potiphar, (nome) Potifarre.

Potpourri, m. profumiera, f.;

(mus.) pot-purri, m.

Pot-asche, f. potassa, soda, ce- nere di soda, f.; - aschenbeder, f. fabbrica di potassa, f.; - sich, m. (nat.) ceto, m.

Pog, int. - taufen! - Wetter! cospetto! cospetto di bacco, corpo di bacco, di bacco baccone.

Prä, n. baß - haben, aver la pre- ferenza.

Präbenda, m. prebendario, m.

Präbende, f. prebenda, f. bene- fizio ecclesiastico, m.

Präcedenz, f. precedenza, f.; - fall, m. (giur.) pregiudizio, pregiu- dicio, m.; - streit, m. contesa per la precedenza, f.

Präceptor, m. precettore, m.

Pracht, f. magnificenza, pompa, sontuosità, splendidezza, grandezza, f.; eisse - , ostentazione, f.; baß tief eine - , questo è magnifico; - auf- wand, m. lusso, m. sontuosità, f.; - aufzug, m. processione pomposa, f.; - ausgabe, f. edizione splendida, f.; - bett, n. catafalco, letto di pa- rata, m.; - himmel, m. baldacchino, m.

Prächtigkeit, agg. magnifico, son- tuoso, pomposo, splendido; - , avv. magnificamente, pomposamente, son- tudamente, splendidamente.

Pracht-läfer, m. bupresto, m.; - tegel, m. obelisco, m.; - liebe, f. passione per la pompa, f.; - voll, agg. magnifico, pomposo; - wert, n. opera pomposa, f.; - zimmer, n. stanza magnificamente addobbata, f.

Präcipit-ut, n. (chim.) precipi- tato, m.; - ieren, v. a. (chim.) pre- cipitare.

Prä-ciß, agg. preciso, esatto; - cifen, v. a. precisare, determi- nare, fissare; - cifen, f. preci- sione, f.

Präclusiv, agg. esclusivo; - trift, f. dilazione esclusiva, f.

Prädestinatio, n. f. predestina- zione, f. [attributo, m.]

Prädikant, n. (gram.) predicato,

Prädominanz, v. n. predomi- nare, prevalere.

Präfekt, m. prefetto, m.; - ur, f. prefettura, f.

Präfix, n. (gram.) prefisso, m.

Prag, n. (geogr.) Praga, f.

Präge-eisen, n. matrice, f.; - geld, n. monetaggio, m.

Präge-en, v. a. coniare, impron- tare; ins Gedächtnis - , sg. imprime- re nella memoria; - er, m. conia- tore, m.; - ort, m. zecca, f.

Präge-stempel, m. stampa, f.; - stoff, m. pila, f. quadrello, castel- letto, m.

Pragmatik, f. prammatica, f.

Pragmatismus, agg. prammatico,

Prägnant, agg. gravido, incinto; ridondante di pensieri, significativo, conciso, strigente; - a-n, f. gra- videnza; concisione, precisione, f.

Prägnung, f. improntare, coniare; monetaggio, m.

Prähen, v. n. vantarsi, millan- tarsi, vanagloriarsi, gloriarsi, far ostentazione; mit etwas - , far mo- stra di q. c.; viel - & und nichts ba- hinter, prov. assai pampini, e poca uva.

Präher, m. millantatore, osten- tatore, spaccamonti, vantatore, m.; - ei, f. millanteria, ostentazione, spampanata, jattanza, burbanza, f.; - in, f. millantatrice, vantatrice, f.; - is, agg. vanaglorioso, bur- banzoso, millantatore; - , avv. con ostentazione, con millanteria, da spaccare.

Prähi-benz, m. arcifanfano, mil- lantatore, gonfianugoli, bubbolone, spaccone, m.; - such, f. vanagloria, f.; - suchig, agg. vanaglorioso, bur- banzoso, millantatore.

Prärie, f. pl. praterie, f. pl.

Prärie-bicte, v. a. pregiudici- care; - bicie-lich, agg. pregiudiz- ziale; - biß, n. pregiudizio, m.

Pränotifikation, f. preconizza- zione, f. [esercitare, m.]

Practicien, v. n. praticare;

Practik, f. pratica, f.; wälsche - , pratica italiana, f.; - en machen, far maneggi, far intrighi; - iter, m. praticante; medico pratico, m.; - is, agg. pratico; - er Arzt, medico cli- nico.

Brälat, *m.* prelat, *m.*; -*it*, *f.* prelatura, *f.*
Brälimin-ä't, *agg.* preliminare, *m.*
-ä'tien, *f. pl.* preliminari, *m. pl.*
Brall, *agg.* stretto, elastico, teso; -, *m.* balzo, rimbalzo, *m.*
Brä'llen, *v. n.* balzare, ribalzare, rimbalzare, trabalzare, *m.*
Brä'll-schuß, *m.* tiro di rimbalzo, *m.*; -*stein*, *m.* bomo m. pietra della cartonata, *f.*; -*stoß*, *m.* balzo, rimbalzo, *m.*; -*triller*, *m.* (mus.) mordente, *m.* [udio, preludere, *f.*
Bräuldie'ten, *v. n.* (mus.) far pre-
Bräul'dium, *n.* (mus.) preludio, *m.*
Brä'nte, *f.* premio, *m.* ricompensa, *f.*
Brä'mien-anteiße, *f.* imprestito con premio, *m.*; -*lotterie*, *f.* lotteria con premio, *f.*; -*spiel*, *m.* po-
 lizza di premio, *f.*
Brä'm'ße, *f.* (log.) premesso, *m.*
Brä'm'ste, *n.* (geogr.) Preneste, *m.*
Brä'ngen, *v. n.* pompeggiare, sfoggiare, far mostra, far pompa; mit etwas -, far pompa di q. c.
Brä'nger, *m.* gogna, berlina, *f.*; -*am* -*stehen*, stare in gogna; an den -*stellen*, mettere, o legare alla berlina.
Brä'nte, *f.* branca (dell' orso), *f.*
Brä'numm-ä'udo, *adv.* per pagamento anticipato, anticipatamente, *m.*; -*ut*, *m.* associato, *m.*; -*atio'u*, *f.* pagamento anticipato, *m.*; associa-
 zione, *f.*; -*ie'ten*, *v. n.* pagare anticipatamente; associarsi.
Brä'par-ä'ud, *m.* discepolo d'una scuola preparatoria, *m.*; -*andenant*, *f.* scuola preparatoria, scuola preparante, *f.*; -*ä't*, *n.* preparato, *m.*; -*ie'ten*, *v. a.* preparare.
Brä'pöstit'u, *f.* (gram.) preposi-
 zione, *f.*
Brä'rogati've, *f.* prerogativa, *f.*
Brä's'eus, *n.* (gram.) presente, *m.*; -*atio'u*, *f.* presentazione, *f.*; -*ie'ten*, *v. a.* presentare, offrire; das Ge-*weh'r* -, presentare l'arme; -*ie'te'teller* -, *m.* vassojo, *m.* sottocoppa, guantiera, *f.*
Brä's'e'ng, *f.* presenza, *f.*; -*zeit*, *f.* durata del servizio militare, *f.*
Brä'ter, *m.* (Ebelstein) prassio, *m.* prasma, plasma, *f.*
Brä'terba'u, *n.* preservativo, ri-
 medio difensivo, *m.*
Brä'te's, *m.* preside, presidente, *m.*
Brä'te'nt, *m.* presidente, *m.*; -*enstelle*, *f.* presidenza, *f.* presidio, *m.*; -*tu*, *f.* presidenza; moglie d'un presidente, *f.*
Brä'tib-ie'ten, *v. n.* presedere; -*tum*, *n.* presidenza, preseggenza, *f.*
Brä't, *m.* ammasso, *m.*
Brä'teln, *v. n.* scoppiare, scoppiettare, crepitare; -, *n.* fragore, scoppio, *m.* [Vigilare, *f.*
Brä'ten, *v. n.* crapulare, gozzovigliare, *m.*; -*er*, *f.* crapula, gozzoviglia, *f.* stravizzo, *m.*
Brä'tie'ten, *v. a.* prestare, fare; -, *v. n.* bastare, esser da tanto.

Bräsum-ie'ten, *v. a.* presumere, presupporre; -*tie'u*, *f.* presunzione, supposizione, conghiettura, *f.*; -*tie'u*, *agg.* presuntivo; -, *adv.* presuntivamente.
Brä'tend-ä't, *m.* pretendente, *m.*; -*ie'ten*, *v. n.* pretendere.
Brä'ten'io'u, *f.* pretensione, *f.*
Brä'te'rium, *n.* (gram.) preterito, *m.*
Brä'te'rt, *n.* pretesto, *m.*
Brä'tor, *m.* pretore, *m.*; -*ia'ntsch*, *agg.* pretoriano; -*würde*, *Brä'tu'r*, *f.* pretura, podesteria, *f.*
Brä'tis, *f.* pratica, *f.*
Brä'tigen, *v. a.* predicare, concio-
 nare, annunziare la parola di Dio; tauben Ö'ren -, *prov.* predicare a porri, predicar nel deserto; Gelsch-
 ten ist gut -, *prov.* a buono intendi-
 tore poche parole.
Brä'tiger, *m.* predicatore, sacro
 oratore; ministro della divina pa-
 rola; (bei den Protestanten) pastore,
 curato, *m.*; -*Salomonis*, Eccle-
 siaste, *m.*; -*amt*, *n.* ministero, uf-
 fizio di predicatore, *m.* cura, *f.*; -*mündig*, *m.* predicatore Domeni-
 cano, *m.*; -*orden*, *m.* ordine de' pre-
 dicatori, *m.*; -*stand*, *m.* stato ecce-
 siastico, *m.*; -*stelle*, *f.* carica di pre-
 dicatore, *f.*; -*witwe*, *f.* vedova d'un
 pastore (protestante), *f.*; -*wohnung*,
f. casa del curato, pieve del pa-
 roco, *f.*
Brä'tigt, *f.* predica, *f.* sermone,
m.; eine -*halten*, fare una predica,
 predicare; -*amt*, *n.* cura, parro-
 chia, *f.*; -*buch*, *n.* libro di prediche,
m. raccolta di prediche, *f.*; -*stuhl*,
m. cattedra, *f.* pulpito, pergamo, *m.*
Brä'tel, *m.* (geogr.) Pergello, *m.*
Brä'ten, *v. a.* (mar.) chiamare a
 parlamento.
Brä't, *adv.* -*geben*, abbandonare,
 dare in preda, lasciar in abban-
 dono; sich der Gefahr -*geben*, espor-
 si al simento; sich den Lasten -*geben*,
 abbandonarsi a vizi; jemanden der
 Schande -*geben*, esporre uno al-
 l'onta.
Brä't, *m.* prezzo, valore; pregio,
m. lode, *f.*; billiger -, prezzo disce-
 reto, prezzo civile, *m.*; feister -,
 prezzo fisso, prezzo fissato, *m.*; Gott
 sei -*und* Dank, Dio sia lodato; um
 jeden -, a qualunque prezzo, a ogni
 costo; das ist der genaueste -, questo
 è il più istratto, quest' è l'ultimo
 prezzo; ich würde es um keinen -
 thun, non lo farei per tutto l'oro
 del mondo; man muß es zu seinem
 -*e* legen, convien dirlo in sua lode;
 man hat einen - *auf* seinen Kopf
 gesetzt, si mise una taglia sulla sua
 testa; den - *ab*ontagen, riportare
 il premio; auf den - *halten*, sosten-
 tare il prezzo; über den - *einig*
 werden, convenire del prezzo; um
 den - *rennen*, correre al palio; hoch
 im -*e* stehen, essere molto su in
 prezzo; unter dem -*e* verkaufen, ven-
 dere a meno del prezzo fissato; den
 - *zu*richten, aggiustare il premio
 ad uno; - *auf*gabe, *f.* proposta cui

si pose un premio, *f.*; -*bewerber*,
m. concorrente, *m.*; -*bewerbung*, *f.*
 concorrenza (per ottenere il premio),
f.; -*courant*, *m.* lista de' prezzi, *f.*
 prezzo corrente, *m.*
Brä'telbeere, *f.* uva orsina, uva
 d'orso, *f.* mirtillo rosso, *m.*
Brä'ten, *v. a.* irr. glorificare,
 encomiare, dar gloria; lodare; ma-
 gnificare; jemanden glücklich -, esti-
 mare, o riputar uno felice; seine
 Ware -, lodare le sue mercanzie.
Brä'te's-erhöhung, *f.* rialzo nel
 prezzi, *m.*; -*frage*, *f.* questione su
 di cui si è messo il premio, *f.*; -
tourant, *m.*, -*liste*, *f.* lista de'
 prezzi, *f.* prezzario, *m.*; -*schrift*, *f.*
 scritto che è concorso al premio;
 scritto che riportò il premio, *m.*; -
vererber, *m.* guastamestiere, *m.*; -
verminberung, *f.* riduzione di
 prezzo, *f.* ribasso nei prezzi, *m.*; -
verzeichniß, *n.* listino dei prezzi,
 prezzo corrente, *m.*; -*würdig*, *agg.*
 degno di pregio, che vale il suo
 prezzo; pregevole, lodevole, glorioso,
 apprezzabile; -*würdigkeit*, *f.* pre-
 giabilità, *f.* valore, *m.*; -*zeitel*, *m.*
 lista de' prezzi, *f.* listino de' prezzi, *m.*
Brä'tu'r, *agg.* precario; -, *adv.*
 precariamente.
Brä'te, *f.* briccola, *f.*
Brä't-en, *v. a.* far balzare in
 aria, trabalzare, strabalzare; fig.
 gabbare, treccare; trappolare; einen
 Fuß -, bricolare una volpe; -,
v. n. balzare, ribalzare; -*er*, *m.*
 scossa, *f.* rimbalzo; frappatore, truffa-
 tore, giuntatore, ingannatore, gab-
 batore, *m.*; -*erei*, *f.* giunteria,
 frapperia, bindoleria, trecoheria,
f.; -*schuß*, *m.* tiro, o colpo di ri-
 scossa, *m.*
Brä'tian, *n.* (geogr.) Primisla-
 via, *f.*
Brä'tau, *n.* (geogr.) Preravia, *f.*
Brä'tburg, *n.* (geogr.) Presburgo, *m.*
Brä'theria'ner, *m.* presbiteria-
 no, *m.*
Brä't, *adv.* stretto, presso; (im
 Billardspiel) einen Ball -*setzen*, me-
 ttere una biglia a mattonella.
Brä'tant, *agg.* pressante, premu-
 roso; die Sache ist nicht -, non c'è
 premura.
Brä't-bar, *agg.* pressibile, com-
 pressibile; -*bartel*, *f.* pressibilità,
 compressibilità, *f.*; -*baum*, *m.* leva,
 mazza (da stringere il torchio), *f.*; -
bengel, *m.* (stamp.) mazza (del tor-
 chio), *f.*; -*beutel*, *m.* (stamp.) tor-
 pano, timpanello, *m.*
Brä'te, *f.* torchio; strettojo, tor-
 colo, *m.*; stampa, *f.*; (Zeuge zu pressen)
 soppressa, *f.*; das Wert ist unter der
 -, quest' opera è sotto a' torchi;
 die - *geben*, sopprimere, lustrare.
Brä'ten, *v. a.* strignere, compri-
 mere, serrare; spremere; fig. solle-
 citare, importunare; mein Herz ist
 gepreßt, il mio cuore è angustiato,
 mi sento il cuor oppresso; Matro-
 sen -, levar marinari per forza; die
 Unterthanen -, vessare, o opprimere

i sudditi con troppe esazioni; *Beug* -, sopprimere un drappo, dar il lustro a un drappo. [tore, m.]
Breffer, m. torcoliere; spremi-
Breß-freibeit, f. libertà della stampa; stampa libera, f.; -*geß*, n. legge di stampa, f.; -*glanz*, m. lustro, m.; -*leiten*, v. a. sollecitare; -, v. n. avere premura; *preßfrei sein*, avere fretta; -*lassen*, m. (stamp.) carro del torchio, m.; -*topf*, m. soppressato, m. mortadella, f.; -*moß*, m. sidro, m.; -*spünte*, m. pl. cartoni di soppressa, m. pl.
Breßung, f. spremitura, stretta; pressione, f.; (der Beuge) sopprimere, m.
Breß-vergehen, n. delitto della stampa, reato di stampa, m.; -*wind*, m. (mar.) vento di bolina, m.; -*wurß*, f. soppressato, m. mortadella, f.; -*zwang*, m. ristringimento della libertà della stampa, m.
Breßo, avv. (mus.) presto.
Brenß-e, m. Prussiano, m.; -*en*, n. (geogr.) Prussia, f.; -*isch*, agg. prussiano, m.
Brejoßen, pl. cose preziose, f.
Brißeln, v. n. pungere, pizzicare.
Brieguis, n. (geogr.) Prigniza, f.
Brießter, m. sacerdote, prete; pastore, curato, m.; -*amt*, n. sacerdotio, ufficio sacerdotale, m.; -*büß*, m. collarino, m.; -*eße*, f. matrimonio de' preti, m.; -*haus*, n. casa del curato, cura, f.; -*herr*, f. gerarchia, f.; -*istße*, f. casta de' sacerdoti, f. tribù degli ecclesiastici, m.; -*kleid*, n. abito sacerdotale, m.; -*lich*, agg. sacerdotale, presbiterale; -, avv. sacerdotalmente, da sacerdote; -*mantel*, m. piviale, m.; -*orden*, m. ordine sacerdotale, presbiterato, m.; -*rod*, m. veste sacerdotale, sottana, f.; -*schäft*, f. clero, ceto de' sacerdoti, m.; -*stund*, m.; -*tum*, n. sacerdotio, presbiterato, clericato, m.; -*weiße*, f. ordinazione d'un sacerdote, ordinazione d'un prete, f.; -*wohnung*, f. presbiterio, m. casa del sacerdote, f.; -*würde*, f. dignità sacerdotale, f.
Brißma, f. prima classe; (com.) prima, prima di cambio, f.
Brißmaße, f. Brißmaße, n. (com.) primaggio, m. [classe, m.]
Brißmaßer, m. scolare della prima
Brißmaße, f. (com.) memoriale, m.
Brißmas, m. primato, m.; -*würde*, f. primazia, f.
Brißmaße, f. (com.) prima di cambio, f.
Brißmel, f. (bot.) primula, f.
Brißmüß, agg. primitivo.
Brißmogenitür, f. primogenitura, f.
Brißmahlen, f. pl. (aritm.) dili, pl.
Brißp ac., i. Brißp.
Brißp, m. principe, m.; *junger* -, principino, m.; -*eiß*, f. principessa, f.
Brißp, n. principio, m. massima, f.
Brißp, m. principale, m. padrone, maestro di bottega, m.

Brißp, avv. per principio.
Brißp-lich, agg. principesco, di principe, da principe; -*metall*, n. orpello, princisbecco, m.
Brißp, m. priore, m.; -*a*, f. priore, m.; -*eiß*, f. prioria, f.; -*in*, f. priora, superiora, f.
Brißp, f. priorità, anteriorità, f.; -*stätt*, f. obbligazione di priorità, azione privilegiata, f.
Brißp, f. presa; preda; (mar.) cattura, f.; -*Zabat*, presa di tabacco, f.
Brißp-a, n. prisma, m.; -*a*, f. prismatico, agg. prismatico.
Brißp-e, f. frusta dell' arlecchino; zaccchetta, lachetta, f.; -*en*, v. a. percuotere, battere colla frusta, frustare, sforzare; -*meister*, m. pagliazzo, buffone, giullare, m.
Brißp, agg. privato, particolare; -*absicht*, f. intenzione privata, f. fine particolare, m.; -*angelegenheit*, f. affare privato, m.; -*audienz*, f. udienza privata, f.; -*docent*, m. lettore di università senza carica stabile, m.; -*eigentum*, n. proprietà particolare, f.; -*gelegenheit*, f. occasione privata, f.; -*gelehrte*, m. uomo di lettere senza impiego pubblico, m.; -*gesellschaft*, f. società privata, società particolare, f.; -*istßen*, v. n. menar una vita privata, vivere da particolare; -*leben*, n. vita privata, f.; -*lehrer*, m. maestro che dà lezioni in privato, m.; -*mann*, m.; -*person*, f. particolare, m. persona privata, f.; -*recht*, n. diritto privato, m.; -*sache*, f. affare privato, affare domestico, m.; -*schule*, f. scuola privata, f.; -*secretär*, m. segretario particolare, m.; -*stunde*, f.; -*unterricht*, m. istruzione privata, lezione privata, f.
Brißp, n. cesso, luogo comune, comodo, m.
Brißp-legeßen, v. a. privilegiare; concedere un privilegio; -*gegiß*, n. privilegio, m. [m.]
Brißp-ismus, m. probabilismo.
Brißp, agg. provato, sperimentato. [cola mostra, f.]
Brißp, n. piccola prova; piccolo, f. prova, f. saggio, esperimento, m.; mostra, f. scampolo, m.; (Beim Rechnen) operazione, f.; nicht die -, non il minimo che; es kommt auf die -, an, bisogna farne la prova, vediamo un po'; alla prova si scortica l'asino; eine - anstellen, fare una prova, fare un saggio; auf die - geben, dar alla prova; die - halten, reggere alla prova; eine - machen, far una prova, far un saggio; auf die - stellen, porre al cimento, porre alla prova.
Brißp-arbeit, f. lavoro per servir di saggio, m.; -*band*, m. volume che serve di modello, m.; -*bogen*, m. prova, bozza, f.; -*brud*, m. prova, prima stampa, f.; -*stück*, m. saggio, m.; -*gewicht*, m. peso normale, m.; -*gold*, n. oro di paragone, oro di saggio, m.; -*hal-*

tig, agg. che regge alla prova; -*jahr*, n. anno di prova; anno del noviziato, m.; -*lektion*, f. lezione di prova, f.; -*müßig*, agg. che regge alla prova; -*müßter*, n. mostra, f. campione, m.; -*n*, v. a. assaggiare; saggiare; -*predigt*, f. predica di prova, f.; -*schrift*, f. mostra di scrittura, f. saggio di scrittura, m.; -*schuß*, m. tiro per farne la prova, m.; -*silver*, n. argento di saggio, m.; -*stüd*, n. prima prova, f. primo saggio, m.; -*zeit*, f. tempo di prova, m.; -*stund*, n. stagno ordinario, m.
Probießen, v. a. provare, far la prova; saggiare, assaggiare; -*er*, m. saggiatore, assaggiatore, m.; -*tunst*, f. docimastica, f.; -*nadel*, f. ago di paragone, m.; -*ofen*, m. fornace di saggio, m.; -*stein*, m. pietra di paragone, f.; -*tiegel*, m. coppella, f.; -*wage*, f. saggiuolo, m.
Proble, m. problema, m. proposta, f.; -*a*, f. problematico, disputabile; -, avv. problematicamente.
Probst ac., i. Probst ac.
Proceßen, v. n. procedere; litigare; -*buß*, f. procedura, f.; ordine giudiziario, m.
Procent, n. per cento; zu sechß -, al sei per cento.
Proceß ac., i. Proceß ac.
Produce, v. n. produttore, produttore, m.; -*en*, v. n. produrre; presentare, mostrare.
Prodit, n. prodotto, m.; -*zettel*, m. commercio di prodotti del paese, m.; -*iv*, agg. produttivo; -*ivität*, f. produttività, f.
Profa, n. ag. profano, secolare; -*en*, v. a. profanare; -*en*, f. profanazione, f.
Profa, f. -*stund*, far la professione, far i voti solenni.
Profa, f. professione, f. mestiere, m.; ein Spieler von -, giocatore di professione, m.; eine - treiben, esercitare una professione, fare un mestiere; -*iv*, m. artigiano, artefice, m.
Profa, m. professore; lettore pubblico, m.; -*arin*, f. moglie d'un professore, f.; -*ur*, f. carica di professore, lettoria, f. professorato, m.
Profa, n. profilo, profilo, m.; im - malen, profilare, ritrarre in profilo.
Profa, m. profitto, guadagno, m.; -*en*, n. piccolo profitto, guadagnuzzo, m.; -*en*, v. a. profittare, approfittare, guadagnare.
Profa, m. profoso; prevoato, f. Prognose, f. (med.) prognosi, f. Prognose, n. pronostico, m.; -*isch*, agg. pronostico.
Profa, m. programma, m.
Profa, m. progresso, m.; -*schritt*, f. progressione, f.; -*schritt*, agg. progressivo.
Prohibieren, v. a. proibire; -*iv*, f. proibizione, f.; -*iv*, f. proibitivo, agg. proibitivo;

-iti'v'system, n. (com.) sistema di proibizione, m.

Projekt, n. progetto; disegno, m.; -ie'ten, v. a. fare progetti, progettare; -t's, n. progetto; dardo, m. freccia; palla d'archibugio, f.; -io'n'sebene, f. piano progettante, m.; -macher, m. progettista, m.

Proklam-atio'n, f. proclama, proclamazione, f.; bando, m.; -ie'ten, v. a. proclamare, pubblicare.

Pro'konsul, m. proconsole, m.; -at, n. proconsolato, m.

Protop'ius, (nome) Procopio.

Pro'tura, f. procura, f.; -tor, m. procuratore, m.; -tur't, f. procureria, f. procuratorato, m.

Pro'stute'ten, v. a. procurare.

Pro'tur't, m. incaricato della procura, procurista, m.

Pro'tetar-ia't, n. proletariato, m.; -ier, m. proletario, m.

Pro'to'g, m. prologo, m.

Pro'long-atio'n, f. prolungazione, f. respiro, m.; -ie'ten, v. a. prolungare, accordare respiro.

Pro'men-a'te, f. passeggio, m. passeggiata, f.; -ie'ten, v. n. passeggiare, andare a spasso.

Pro'm'e'ss, f. (com.) biglietto di promessa, m. obbligazione, f.

Pro'm'e'theus, (nome) Prometeo.

Pro'motio'n, f. promozione, f. promovimento, m.

Pro'movie'ten, v. a. promuovere; -, v. n. ottenere il dottorato.

Pro'mpt, agg. pronto; -, avv. prontamente, subito.

Pro'mo'n, n. (gram.) pronome, m.

Pro'paga'nda, f. propaganda, f.

Pro'p'he't, m. profeta, m.; [s]id'et -, se'ntop'feta, m.; der - gilt nicht in seinem Vaterlande, prov. nuno è profeta nella sua patria; -in, f. profetessa, f.; -i'sch, agg. profetico; -, avv. profeticamente.

Pro'p'he't-en, v. a. profetare, profetizzare, profeteggiare, predire; -ung, f. profezia, predizione, divinazione, f. vaticinio, m.

Pro'p'he't-en, v. a. proporre.

Pro'p'he'tis, f. (geogr.) Propontide, f.

Pro'p'ortio'n, f. proporzione, convenienza delle parti, simmetria, f.; -, avv. nach -, a proporzione, a misura; -al, agg. proporzionale; -a'ig'el, f. numero proporzionale, m.; -ie'ten, v. a. proporzionare.

Pro'p'ositio'n, f. proposizione, proposta, f.

Pro'st, m. prevosto, m.; -ei', f. prevostura, f.; -ei'liq, agg. del prevosto.

Pro'st'p'lin, f. prevosta, f.

Pro'st'et'or, m. proretore, vicerettore, m.; -at, n. prorettorato, m.

Pro'sa, f. prosa, f.; -ie'ter, m. prosatore, m.; -i'sch, agg. prosaico; -, avv. in prosa; -t's, m. prosatore, m.

Pro'sce'nium, n. proscenio, foro delle scene, m.; -s'inge, m. palchetto di proscenio, m.

Pro'se't, m. proselito, m.; -en

machen, far proseliti; -enmacher', f. proselitismo, m.

Pro'se'rpina, (mitl.) Proserpina.

Pro'st, int. (beim Zutrinken) alla vostra salute! alla sua salute! (beim Niesen) evviva! - die Näs'seit, buon prò faccia!

Pro'st'ri-bie'ten, v. a. proscriivere; -p'io'n, f. proscrizione, f.

Pro'st'odie', f. prosodia, f.; -o'b'isq, agg. di prosodia, prosodico.

Pro'sp'e't, m. prospetto, m. prospettiva, f.

Pro'sper, (nome) Prospero.

Pro'sperie'ten, v. n. prosperare, riuscire, succeder bene.

Pro'st'itu-ie'ten, v. a. sostituire, svergonare, vituperare; sich -, v. r. prostituirsi, coprirsi d'infamia; -t'utio'n, f. prostituzione, f. avvillimento, m.

Pro'te't-i's, f. protezione, f.; -er, m. protettore, m.; -ora't, n. protettorato, m.

Pro'te'st, m. protesto, m.; einen B'e'sch'el mit - a'nt'idsch'iden, rimandare una cambiale con protesto; -erhe'ben, fare protesto; -a't, m., -a't'io'n, f. protestante, m.; -a'n-t'isq, agg. protestante; -e Lehre, religione de' Protestanti, f.; -a'n-t'is'mus, m. protestantismo, m.; -atio'n, f. protestazione, f. protesto, m.; eine - einlegen, presentare una protesta; -ie'ten, v. a. e n. protestare, far una protesta; einen B'e'sch'el -, (com.) protestare una cambiale; -lassen, far protestare; -ie'tend, agg. protestatorio; -ie'tende, m. protestatore, m.; -t'ollen, f. pl. (com.) spese di protesto, f. pl.

Pro'te'st, (nome) Proteo.

Pro'to't'ol, n. protocollo; ein - führen, tenere un protocollo; zu - geben, far registrare nel protocollo, far segnare nel protocollo; -a't, -f'ührer, m. colui che tiene protocollo; -ie'ten, v. a. registrare, mettere a protocollo.

Pro'toty'p, m. prototipo, m.

Pro't'gen, v. n. (artil.) montare sulla carretta, allestire un cannone.

Pro't'ig, agg. rigido, inflessibile.

Pro't'is-t'afen, m. cassone, m.; -n'agel, m. (artil.) maschio, m.; -wagen, m. carretta del cannone, f.

Pro've'nce, f. (geogr.) Provenza, f.

Pro've'n'cia'l-e, m. provenzale; -i'sch, agg. provenzale.

Pro'via'nt, m. provianda, f. munizioni da bocca, vettovaglie, f. pl.

-amt, n. ufficio dell'annona; magistrato dell'annona, m.; -fu'hr, f. carro delle proviande, carro di viveri, m.; -haus, n. magazzino de' viveri, m.; -ie'ten, v. a. munire di provianda, provvedere di vettovaglia; -ie'tung, f. provvisione di vettovaglie, f.; -t'ommis'si'ar, m. commissario de' viveri, abbondanzieri, m.; -t'ie'erant, m. vettovagliere, m.; -t'ie'erung, f. fornimento di viveri, m.; -t'ie'f'er, m. provvisio-

niere, provveditore de' viveri, frumentiere, m.; -[s]chiff, n. nave de' viveri, nave di provvisori da bocca, f.; -t'et'w'alter, m. munizioniere, panattiere, m.; -t'wagen, m. carraggio (m.), o carretta per il trasporto de' viveri, f. carrettone, m.

Pro'vid'e'nz, f. provvidenza, f.

Pro'v'ia'n'z, f. provincia, f.; -ia'l, agg. provinciale; -ia'ist, n. provincialato, m.; -ia'is'mus, m. provincialismo, m.; -ia'ist'ed't, n. diritto provinciale, m.; -ia'ist'adt, f. città provinciale, f.; -ie't, m. provinciale, m.

Pro'v'isio'n, f. (Borart) provvisione, provvigione, f.; (com.) provvisione, f.; -s'te'f'ende, m. (com.) viaggiatore a provvisione, m.; -a'l, agg. provvisionale.

Pro'v'is'or, m. provveditore, primo giovine d'uno speziale, m.

Pro'v'is'o'risq, agg. provvisorio.

Pro'v'o'tie'ten, v. a. provocare; -latio'n, f. provocazione, f.

Pro'ze'ss, m. processo, m. lite, causa, f.; einen - führen, fare un processo, processare, agitare una causa; einen - anfangen, muovere lite; t'urgen - machen, venir alle corte; chemisch -, operazione chimica, f.; -atten, pl. atti d'un processo, m. pl.; -f'ührer, m. procuratore, avvocato, m.

Pro'ze's'sie'ten, v. n. litigare, processare, agitare una lite.

Pro'ze's'sio'n, f. processione, f.

Pro'ze'ss-t'ollen, f. pl. spese d'un processo, f. pl.; -o'rdnung, f. ordine giudiziario, processo, m.; -[s]achen, f. pl. atti giudiziali, m. pl.

Pro'f'-en, v. a. esaminare, disaminare, cimentare; provare, sperimentare; Gold -, assaggiare l'oro; prüfet alles, und das beste behaltet, prov. bilanciate tutto, e ritenete il meglio; -er, m. esaminatore, disaminatore, m.; -stein, m. pietra di paragone, f.; -ung, f. esame, m. disamina, f. saggio, m. prova, f. cimento, m.; harte -, dura prova, f.; affanno, oordoglio, m.; eint - unterwerfen, sottomettere ad una prova; mündliche -, esame orale, m.; [s]chriftliche -, esame per iscritto, m.; -ungs'stand, m. stato di prova, m.; -ungs'tunde, f. ora dell'esame, f.; momento di tribolazione, m.; -ungs'zeit, f. tempo della prova, m.; -ungs'gel, m. randello, bastone, batocchio, batocchio, m.; -, pl. busse, bastonate, f. pl.; - bekommen, toccar delle busse; -et', f. schernaglia, rissa, f. tafferuglio, azzuffamento, m.; -s, v. a. bastonare, dar delle busse, randellare; -f'uppe, f. fam. carica di busse, f. buon carpiccio, m.

Pro'ze's'se, f. amoscina, f.; -[s]aft, m. sugo d'acacia, m.

Pro'z, m. pompa, f. apparato, fasto, m. mostra, f.; -bett, n. letto di parata, m.; -en, v. n. far mostra, pompeggiare, ostentare; -end, agg. pomposo, sontuoso, fastoso.

-gemach, n. stanza di parata, f.;
-gewand, n. abito di gala, m.;
-los, agg. senza pompa; -lust, f.
passione alla pompa, passione allo
sfoggio, f.; -lustig, agg. fastoso;
-voll, agg. pomposo, sfoggiato, sfa-
zioso; -zimmer, n. stanza di lusso, f.
Brüfien, v. n. soffiare; starnutare.
Britanien, n. britanno, m.
Bsaln, m. salmo, m.; -en fingen,
salmeggiare, cantar salmi; -buch,
n. salterio, m.; -endichter, m. com-
ponitor di salmi, m.; -gelaug, m.
salmodia, f.; -li, m. salmista, m.;
-lieb, n. cantica d'un salmo, f.
Bsalter, m. salterio, saltero, m.
Bseubony'm, m. e agg. pseudo-
Bsi! int. pissi! [nimo.
Bsyde, f. (mitol.) Psiche, f.
Bsydolo's, m. psicologo, m.;
-fisch, f. psicologia, f.; -isch, agg.
psicologico.
Bstiane, f. tisana, f.
Bstolemä'us, (nome) Ptolomeo.
Bubertät, f. pubertà, f.
Bubli-cie'ren, v. a. pubblicare;
-ci's, m. pubblicista, m.; -tatio'n,
f. pubblicazione, promulgazione, f.
Bubstium, n. pubblico, m.
Bud, n. (russisch) Gewicht = 20
Silogrammi pud, m. [lare.
Bubbeln, v. a. Efien -, pudel.
Bubbing, n. puddingo, budino, m.
Bubel, m. can. cannone; fam. stra-
falcione, scorpellone, m.; -hund, m.
can. cannone, m.; -kopf, m. testa
riccia, f.; -milge, f. berretta di
pelle riccia, f.; -n, v. n. dare un
fallo; -narrisch, agg. facetissimo,
burlesco, buffonesco.
Buber, m. polvere di cipri, pol-
vere da capelli, f.; -beutel, m. sacco
della polvere, m.; -büchse, f. bos-
colo della polvere di cipri, m. sca-
tola della cipria, f.; -ig, agg. incipri-
ato, impolverato; -mantel, m.
accappatoio, m. mantellina, f.; -n,
v. a. impolverare, incipriare; -quaste,
f. fiocco della cipria, m. nappa della
polvere, f.; -schachtel, f. scatola
della polvere di cipri, f.; -zuder,
m. zucchero polverizzato, m.
Buff! int. taffetel tonfo!
Buff, m. colpo, pugno, m. botta,
percossa, f.; (an Damenärmeln)
aboffo, m.; -brett, n. tavola reale,
f. sbaraglino, m.; -eu, v. a. dar
pugni, dar colpi col pugno; -, v. n.
dare un tonfo; -eu, m. pl. buffi-
cioni, boffici, m. pl.; -et, m. ter-
zetta, piccola pistola; fritata di
patate grattugiate, f.; -ig, agg.
baffico, gonfiato, m.; -spiel, n. ta-
vola reale, f. sbaraglino, m.
Bul's, m. polso, m.; den -fühlen,
tastare il polso, toccare il polso;
-ader, f. (anat.) arteria, f. polso,
m.; zur -gehörig, arterioso, arte-
riale; -abergeschwulst, f. (med.)
aneurisma, m.
Bulst'ren, v. n. pulsare, polseg-
giare; -, n. polseggimento, m.
Bul's-messer, m. pulsilogio, m.;
-schlag, m. pulsazione, f. battimento

del polso, m.; -wärmer, m. pol-
setto, manichino, manicotto, m.
Bult, n. leggione, m.
Bultawa, n. (geogr.) Poltava, f.
Bultbad, n. (arch.) tetto a leg-
gio, m.
Bulver, n. polvere, f.; Schuß -,
carica di polvere, f.; er hat das -
nicht erfinden, prev. non è egli che
ha ritrovato la carta da navigare;
keinen Schuß - wert sein, non va-
lere un fico; fein - riechen können,
esser vigliacco, temer i pericoli
della guerra; zu - stoßen, polveriz-
zare, ridurre in polvere; -beutel,
m. borsa da polvere, f.; -büchse, f.
scatola da polvere, f.
Bulverden, n. polverina, f.
Bulver-dampf, m. fumo di pol-
vere, m.; -fabrik, f. polveriera, f.;
-fabrikant, m. polverajo, polverista,
m.; -faß, n. barile della polvere,
m.; -händler, m. polverajo, m.;
-horn, n. corno da polvere, m.;
-isier'en, v. a. polverizzare, ridurre
in polvere; -isier'ung, f. polveriz-
zazione, f.; -kammer, f. magazzino
della polvere, m.; (mar.) santa Bar-
bara; (min.) mina, camera, f.; -far-
ten, f. -wagen; -forn, n. granello
di polvere, m.; -magazin, n. ma-
gazzino della polvere, m.; -maß, n.
carica della polvere, f.; -meister,
m. (mil.) compositore, m.; -mühle,
f. polveriera, f.; -müller, m. pol-
verista, m.; -riete, f. (mar.) dala,
mina (d'un brulotto), f.; -u, v. a.
polverizzare, ridurre in polvere;
-fach, m. sacchetto da polvere, m.;
-igen, agg. codardo, vigliacco;
-laub, m. polviscolo, m.; -tounne,
f. barile di polvere, m.; -turm, m.
torre della polvere, f. magazzino
da polvere, m.; -wagen, m. caret-
tone, o cassone della polvere, m.
Bu'mpe, f. pompa, tromba (da
tirar acqua), f.
Bu'mpen, v. a. pompare, far giuo-
car la tromba; fam. (borgen) dare
in prestito; prendere a credito;
-arm, m. menatoio della tromba,
m.; -bohrer, m. pigna, f.; -tappe,
f. caldiera della tromba, f.; -fassen,
m. pozzo della pompa, m.; -flappe,
f. animella, f.; -folben, m. stan-
tuffo, m.; -römer, m. linguetta,
f.; -rohr, n. cannella della tromba,
f.; -schub, m. embolo, stantuffo, m.;
-schwengel, m. manico della tromba,
menatoio, m.; -soob, m. (mar.) sen-
tina, f.; -stempel, m. stantuffo, m.;
-stiesel, m. anima della tromba, f.;
-stiel, m. canale della tromba, can-
nella della tromba, f.; -ventil, n.
animella, f.; -wert, n. timpano, m.
Bu'mper, m. trombatore, m.
Bu'mpernidel, m. pan nero della
Vestfalia, pan inferigno, m.
Bu'mphosen, f. pl. brache flop-
panti, f. pl.
Bu'nisch, agg. punico.
Buntt, m. punto; articolo, m.
Breitiger -, fig. punto in questione,
m.; bon - zu -, punto per punto,

capo per capo; - fünf Uhr, alle
cinque in punto; ich stand auf dem
-e, stava, o era sul punto; es trifft
alles auf den - zu, il tutto corri-
sponde a un puntino; über diesen
- find wir einig, in quanto a questo
siamo d'accordo; mit -en beizügeln,
punteggiare; auf dem -e sein, esser
sul punto, esser in procinto di; den
rechten - treffen, cogliere nel punto,
dare nel brocco; -atio'n, f. punta-
zione, f. [teggiatura, f.
Bunttichen, n. puntino, m. pun-
tutie're-buch, n. libro dell' arte,
m.; -ren, v. a. puntare, punteg-
giare, porre i punti; esercitare la
geomanzia; (stamp.) marginare; -,
n. (stamp.) marginatura, f.; -er, m.
geomante; (stamp.) marginatore, pun-
teggiatore, m.; -funkt, f. geomanzia,
f.; -nadel, f. cesellino, m.; -ung,
f. puntazione, f. punteggiamento, m.
Bunttisch, agg. puntuale; esatto,
preciso, accurato; -, avv. puntual-
mente, esattamente, precisamente,
per appunto, a puntino; -teit, f.
puntualità, accuratezza, esattezza, f.
Bunttium, inter. punto.
Bunttur, f. (stamp.) punteggiat-
tura, marginatura, f.
Buntz, m. puncio, poncio, m.; -
machen, mescolare, o fare il poncio;
-boule, f. terrina da poncio, f.;
-essen, f. -extrakt, m. essenza per
fare il poncio, f.; -glas, n. bic-
chiere da poncio, m.; -löffel, m.
sgomberello da poncio, m.
Bup'ia, m. pupillo, m.
Bup'ile, f. pupilla, f.
Bup'ien-gelber, n. pl. danari di
pupilli, m. pl.; -kollegium, n. tri-
bunale de' pupilli, m.
Bup'püchen, n. bamboletta, bam-
bolina, f.
Bup'pe, f. bamboccia, bambola,
fanticcia, pupazza, f. bamboccio,
m.; (bei Räupen) crisalide, ninfa, f.
Bup'pen, v. n. giocare con bam-
bocco, bamboleggiare; -kopf, m.
testa di pupazza, f.; -fram, m.
bottega dove si vendono bambocci,
f.; -främer, m. venditore di fan-
tocc, m.; -spiel, n. giuoco de' bu-
rattini, m. trastulli fanciuleschi,
m. pl.; -spieler, m. comediante di
burattini, burattinaio, m.; -wert,
n. bambocci, fantocci, m. pl.
Burr, agg. puro, schietto, maro.
Burg-a'uz, f. purga, purganza,
purgazione, f.; -atio'rium, n. pur-
gatorio, m.; -ier'en, v. a. purgare,
evacuare; -, v. n. purgarsi, prender
un purgante, prendere purgan-
za; -ier'traut, n. (bot.) scamonea,
f.; -ier'mittel, n. purgante,
rimedio solutivo, m. purganza, f.;
-ier'ruß, f. noce vomica, f.; -ier'e-
pulver, n. polvere purgativa, f.;
-traut, m. pozione purgativa, po-
zione evacuante, f.; -ier'ruß, f.
purgazione, f.
Burrific'ren, v. a. purificare.
Bur-i'smus, m. purismo, m.
-i'st, m. purista, m.

Purita'n-er, m. puritano, m.;
-**isch**, agg. puritano.
Purpur, m. porpora; color di porpora, f.; von -, porporino, di porpora; -farbe, f. color di porpora, porporino, m.; -farben, -farbig, agg. purpureo, di color porporino; -gewand, n. porpora, f.; -hut, m. cappello rosso, cappello cardinalizio, m.; -lippen, f. pl. labbra porporine, f. pl.; -mantel, m. mantello di porpora, m.; -n, agg. porporino, purpureo, di porpora; -rot, agg. rosso porporino, purpureo; -röte, f. rossore porporino, m. rossezza porporina, f.; -schneide, f. porpora, murice, f.; -wangen, f. pl. guance purpuree, guance porporine, f. pl.
Purtschen, v. n. andare a caccia, cacciare.
Purzelbaum, m. capitolombolo, m.
Purzelu, v. n. cimbottolare.
Purzel, f. cosso, m.
Pursten, v. n. soffiare.
Purte, f. gallinaccia, tacchina, f.
Purtenbraten, m. tacchino arrosto, m.
Purter, -hahn, m. (nat.) gallo d'India, gallinaccio, tacchino, m.
Purten-ten, -hühnchen, n. fam. gallinella, f. pollino, m.
Purting-en, f. pl. (mar.) lande, f. pl.; -flappen, f. pl. (mar.) cavetti impiombati, m. pl.; -taue, m. pl. (mar.) gambadona, f.
Purz, m. ornamento, fregio, m. acconciatura, f. abbigliamento, m.; guarnizioni, f. pl.
Purze, f. smocolatojo, m.
Purze-en, v. a. ornare, adornare, acconciare, abbellire, aggiustare, essettare; pulire, nettare; ripulire, forbire; das Licht -, smocolare; die Nase -, nettare, o soffiare il naso; die Schuhe -, pulire, o nettare le scarpe; sich -, v. r. ornarsi, acconciarsi; sie pußt sich gern, ella sta sulle gale; -, n. abbellimento, ornamento, assetamento; pulimento, ripulimento, m.; -er, m. pulitore, lustratore, m.; -gemäß, n. stanza di parata, f.; -handel, m. negozio di stoffe di moda, m.; -händler, m. mercante di mode, m.; -händlerin, f. mercantessa di mode, f.; -handlung, f. bottega di mode, f.; -holz, n. bosso del calcolai, m.; -macherin, f. crestaja, acconciatrice, f.; -narr, m. bellimbusto, attillatuzzo, cacazi-betto, m.; -nürten, f. pazzarella per le mode, f.; -schraut, m. armadio da abiti donneschi, m.; -stod, m. planata, f.; -stube, f. stanza di parata, f.; -tuch, f. passione per le mode, f.; -tuchtig, agg. appassionato per le mode; -tisch, m. tavoletta, toaletta, f.; -zimmer, n. stanza di parata, f. lana, f.
Puzzola'nerbe, f. terra di pozzo.
Puzmü'e, f. pigmeo, m.; -isch, agg. pigmeo.
Pyramida'l, agg. piramidale.
Pyrami'te, f. piramide, f.; -n förmig, agg. piramidale.

Pyrenä'-en, f. pl. (geogr.) Pirenei, m. pl.; -isch, agg. pireneo.
Pyro-me'ter, m. (sa.) pirometro, m.; -höhe't, m. (chim.) piroforo, m.; -te'gnit, f. pirotecnica, f.; -te'gnitisch, agg. pirotecnico.
Pytha'gor-as, (nome) Pittagora; -ä'ter, m. Pittagoreo, m.; -ä'tisch, agg. pitagorico, pitagoreo; der -e Satz, teorema pitagorico, m.
Py'thia, (nome) Pitia.

D.

D, a, n, Q, m.
Qua'bbe, f. giogaja, f.; -ig, agg. grassoccio, grassotto; -lu, v. n. tremolare.
Quade'lei, f. fam. frasierie, ciarle, chiacchiere, inezie f. pl.
Qua'dellu, v. n. fam. diacchiare, ciarlare.
Qua'dalber, m. ciarlato, cerrettano, ciurmadore; medicastro, dottoraccio, m.; -et', f. ciarlaterania, ciurmeria, f.; -u, v. n. fare il ciarlato, andar medicando alla cieca.
Qua'der, -stein, m., -stück, n. pietra quadra, f. quadrone, m.
Qua'dra'nt, m. quadrante, m.
Qua'dra't, n. quadrato; (stamp.) quadrato, m.; -förmig, agg. quadrato, quadrato; -fuß, m. piede quadro, m.; -ig, agg. quadratico; -e Gleichung, equazione quadratica, f.; -melle, f. miglio quadro, m.; -meter, n. metro quadro, metro quadrato, m.; -rute, f. pertica quadra, tesa quadra, f.; -u't, f. quadratura, f.; -des Kreises, tetragonismo, m.; -wurzeln, f. radici quadrate, f.; -zahl, f. numero quadrato, m.; -zoll, m. dito quadro, pollice quadro, m.
Qua'drie'ten, v. a. quadrare, ridurre in forma quadra.
Qua'dri'te, f. quadriglia, f.
Qua'drillion, f. quadriglione, f.
Qua'dru'pel, m. quadruplo, m.; -, agg. quadruplo, quadruplicato.
Qua'ten, v. n. gracidiare.
Quä'ten, v. n. squittire, belare, vagire.
Quä'ter, m. quaquero, m.; -itz, f. quaquera, f.; -isch, agg. e avv. di quaquero, da quaquero.
Quäl, f. tormento, martirio, martorio, cruccio, affanno, m. gran pena, f.; -empfinden, stare in tormento, stare in gran pena; -leiden, sopportare pena.
Quä'ten, v. a. tormentare, crucciare, martirare, importunare, molestare, vessare; jemanden um Geld -, importunare, o tormentare uno per danaro; sich -, v. r. inquietarsi, tormentarsi affannarsi.
Quä'ter, m. tormentatore, travagliatore, m.; -ei', f. tormento, m. pena, tribolazione, seccatura, f.; -in, f. tormentatrice, f.

Quä'tgeiß, m. spirito tormentatore; tribolatore, seccatore, m.
Quä'tsi-tien, v. a. qualificare, render abile, render capace; -faktio'n, f. qualificazione, f.
Quä'tit-d't, f. qualità, natura, f.; -ati'b, agg. qualitativo.
Quä'tle, f. (nat.) medusa, f.
Quäl'm, m. vapore denso, vapore spesso, m.; -en, v. n. fumare, vaporare fortemente; -ig, agg. vaporeoso.
Quä'tster, m. sornacchio, catarro viscido, m.; -u, v. n. sornacchiare, mandar fuori un catarro viscido.
Quä'tvoll, agg. tormentoso, penoso. [Catasta, m.]
Quä'tvel, m. palo, sostegno della
Quantit-d't, f. quantità, f.; -ati'b, agg. quantitativo.
Quä'tum, n. quanto, m. quantità, certa somma, f.
Quä'tpe, f. pesce capitone, m.
Quarantä'ne, f. quarantina, f.; -halten, fare la quarantina; -an-stalt, f. (mar.) sanità, f.; -haus, n. lazzeretto, m.
Quart, m. cacio fresco; fango, m. fanghiglia; robaccia, f.orno, m.; -taje, m. giuncata, f.; -sch, m. stamigna, f.
Quä'tre, f. bambino piagnolo, bambolino fastidioso, m.
Quä'tren, v. n. piagnucolare.
Quart, n. quarto, m.; quarta parte, f.; in -, in quarto; -, f. (scherz.) inquartata, f.
Quä'tt-a, f. quarta classe, f.; -a'l, n. trimestre, quartale, spazio di tre mesi, m.; -a'ner, m. scolare in quarta, m.; -a'nfieber, n. quartana, febbre quartana, m.; -a'nt, m. libro in quarto, m.; -band, m. volume in quarto, m.; -blatt, n. quarto di foglio, seacolo di carta, m.; -el, f. (mus.) quarta, f.; -e'it, n. quartetto, m.; -format, n. formato in quarto, m.
Quartie'r, n. quartiere, alloggio, quarto; quartuccio, m. quarteruolo; ajuolo, f. spartimento, m.; er liegt bei mit im -, egli sta a quartiere da me; um -(Parbon) bitten, chieder quartiere; -(Parbon) geben, dar quartiere; -machten, far gli alloggiamenti.
Quartie'r-billet, n. biglietto d'alloggio, m.; -en, v. a. (chim.) inquartare; -frei, agg. esente, o franco da alloggiamenti militari; -geld, n. paga dell'alloggiamento, f.; -macher, m. foriere, m.; -meister, m. (mil. u. mar.) quartiermastro, m.; -ung, f. (chim.) inquartazione, f.; -zettel, m. bolletta d'alloggio, f. biglietto d'alloggio, m.
Quä'tscheite, f. pagina in quarto, f.
Quarz, m. (min.) quarzo, m.; -brust, f. groppo di quarzo, m.; -fels, m. schisto micaceo, m.; -flus, m. quarzo colorito, m.; -ig, agg. quarzoso; -tristall, m. quarzo cristallizzato, m.
Quä'tsila, f. quassia, f.

Quästchen, n. nappina, f. fiocchetto, m.
 Qua'ste, n. nappa, f. fiocco, m.
 Quäst'lor, m. questore, m.
 Quäst'ur, f. questoria, f.
 Quate'mber, m. quattro tempora, f. pl.
 Quate'rne, f. (stamp.) quaderno, m.; quaderna, quaterna, f.
 Quät'elg, agg. guazzoso, molle; -en, v. a. guazzare.
 Quä'e, f. sanguinaria, f.
 Quä'silber, n. argento vivo, mercurio, idrargio, m.; -artig, agg. mercuriale; -auflösung, f. soluzione mercuriale, f.; -etz, n. miniera dell'argento vivo, f.
 Quä'stburg, n. (geogr.) Quедин-тојо, m.
 Quä'ig, m. (geogr.) Quiso, m.
 Quä'le, f. sorgente, fonte; scaturigine; fig. sorgente, f. principio, m.; -en, v. a. irr. far gonfiare; ammollare; -v. n. scaturire, spicciare, sgorgare; rigonfiare; gonfiarsi; -enbeschränkung, f. orenologia, f.; -enforcher, m. indagatore delle sorgenti, m.; -enflubium, m. studio delle sorgenti, m.; -mischel, m. dilatore, m.; -reich, agg. ricco, o abbondante di sorgenti; -sand, m. sabbia prodotta da sorgenti, f.; -wasser, n. acqua viva, acqua di sorgente, f.
 Quä'nel, m. sermollino, serpillio, serpollo; timo, m.; -öl, n. olio di timo, m. [tarsi, dolersi.]
 Quä'ngeln, v. n. fam. lamentare.
 Quä'nten, n. dramma, f.
 Quä'ntin, n. (geogr.) Quintino, m.
 Quä'r, agg. traverso, trasversale; -v. avv. trasversalmente, di traverso, per traverso; - über den Weg gehen, attraversare il cammino; - durchschneiden, tagliare a traverso.
 Quä'r-allee, f. viale traverso, m.; -agt, f. bicipiuto, m.; -balken, m. trave traversa, f.; (arch.) arcale, ornamento, m.; -band, n. traviello, m. plana, f.; -bant, f. banco trasversale, posto a traverso, m.; -baum, m. sbarra, stanga, f.; -bruch, m. frattura trasversale, f.; -baum, m. diga trasversale, f.; -bruch, avv. trasversalmente, a traverso, diagonalmente; -durchschnitt, m. diagonale, f.; -e, f. f. traverso, m.; larghezza, diagonale, f.; in die -, per traverso, a traverso, trasversalmente; in die Länge und in die -, pel lungo e pel largo; es geht alles ber -, ogni cosa va di traverso; -feld-ein, avv. a traverso de' campi; -reden, fig. parlare fuor di proposito, uscire del seminato; -finger, m. larghezza d'un dito, f.; einen - breit, largo un dito; -flüte, f. flauto traverso, m.; -folie, n. in foglio oblungo; -furche, f. solco trasversale, m.; -gang, m. viale traverso, m.; -gasse, f. strada trasversa, f.; -gurt, m. (arch.) sotcarco, m.; -hieb, m. fendente di traverso, m.; -hölz,

n. traversa; (arch.) impastatura, f.; -hölzer, m. pl. (arch.) controflagnia, f.; (artig.) calastrelli, m. pl.; -kopf, m. cervello bizzarro, uomo capriccioso, m.; -läppig, agg. bizzarro, capriccioso.
 Quä'r, i. Quä'r.
 Quä'reiste, f. lista trasversale, f.
 Quä'ren, i. quä'tren.
 Quä're-linie, f. linea trasversale, trasversale, f.; -mauer, f. muro trasversale, muro di traverso, m.; -muskel, m. (anat.) muscolo trasversale, m.; -naht, f. cucitura trasversale; (anat.) sutura lamdoide, f.; -pfeife, f. flauto traverso, piffero, m.; -pfeifer, m. piffero, m.; -riegel, m. sbarra, sbarretta di traverso, traversa, f.; -röh, m. straciatina fatta a traverso, f. squarcio fatto per traverso, m.; -sad, m. bisaccia, f.; -sattel, m. sella da donna, f.; -schnitt, m. taglio trasversale, m. incisione trasversale, sezione trasversale, rielditura, f.; -schwelle, f. (ferrov.) traversa, f.; -sprung, m. salto per traverso, m.; -stange, f. sbarra, stanga a traverso, f.; -streif, m. striscia trasversale, f.; -strich, m. linea trasversale, intraversatura, f. tratto di riunione, m.; jemandem einen - durch die Rechnung machen, fig. attraversare i disegni d'alcuno; -stüd, n. traversa, f.
 Quä'r'ber, avv. per traverso, di traverso, trasversalmente, diagonalmente; di ricontro.
 Quä'r'is, m. uomo querulo, uomo queruloso, m.
 Quä'r-wand, f. muro di traverso, m.; -weg, m. traversa, ricisa, scorciatoia, f.; -wind, m. vento trasversale, m.
 Quä't'ig-e, f. infrantojo, m.; stretta, f.; fam. in ber - sein, esser tra l'ancudine e 'l martello, essere alle strette; -en, v. a. ammaccare, acciacciare, schiacciare, contundere; -mühle, f. (agr.) ravagliatore, m.; -ung, f. ammaccatura, acciacciatura, contusione, f.; -wunde, f. piaga di contusione, ferita contusa, f.
 Quä't, agg. vispo, vivace, fresco, spiritoso; -brei, n. amalgama, m.; -mühle, f. mulino d'amalgamare, m.; -sand, m. sabbia mobile, arena mobile, f.
 Quä't'en, v. n. stridere, gridare acutamente, strillare, gridare.
 Quä't-r'mus, m. quietismo, m.; -ist, m. quietista, m. [ders.]
 Quä't'schen, v. n. squittire, stridere.
 Quä't-a, f. quinta classe, f.; -a'ner, m. scolare di quinta, m.
 Quä't-e, f. quinta, f.; (mus.) diapente, cantino; fig. capriccio, m.; rane, f. pl.; -e'rut, f. cinquina, f. (stamp.) quintero, m.; -essen, f. quitesenza, f. fiore, lambiccato, m.; -ett, n. quintetto, m.
 Quä't, m. mestola, f. frullo, frullino, frullone, m.; -en, v. a. mestare, agitare con mestola, frullare.
 Quä't'ichen, pl. bagatelle, f. pl.

Quä'to, n. (geogr.) Quito, m.
 Quä't, agg. sciolto, essente, libero; wir sind -, siamo pari, siamo eguali.
 Quä't'e, f. cotogna, f.; eingemachte -n, f. pl. cotognato, m.
 Quä't'en-äpfel, m. pomocotogno, m. mela cotogna, f.; -baum, m. cotogno, m.; -birne, f. pera cotogna, f.; -bröt, n. pasta di cotogne, f.; -farbe, f. colore di cotogno, m.; -feige, f. cutignolo, m.; -gelb, agg. giallo cotogno; -geruch, m. odore di cotogno, m.; -lern, m. granello di cotogno, m.; -latwerge, f. conserva di cotogne, f.; -mus, n. cotognato, m.; -saft, m. sugo di cotogne, m.; -wein, m. vino di cotogne, m.
 Quä't'en, v. a. abbandonare, rinunziare; dar la ricevuta, quitare, far la quietanza, far quietanza.
 Quä't'ung, f. ricevuta, quietanza, quietanza, f.; ununtergebrochene -, quietanza in bianco, f.; doppelte, nur fünf einjäh gültige -, quietanza doppia che vale solo per una.
 Quä't'ibet, n. guazzabuglio, mescolio, m. tantafara, f.
 Quä't'e, f. quota, parte, f.
 Quä't'ent, m. quoziente, m.

R.

R, r, n., R, r, m.
 Raad, f. (mar.) antenna, f. pennone, barolle, m. brusca, f.
 Raab, n. (geogr.) Arabo, m.
 Raad-bänder, n. pl. (mar.) comandi a mano, m. pl.; -segel, n. (mar.) vela quadra, f. [scontato.]
 Raab'te, m. (com.) ribasso, sbasso, sbasso; Raab'te, f. collare, m. mostra;ajuola, f.
 Raab't'en, v. a. (com.) difallcare, ribassare, scontare.
 Raab't-en-et, m. rabbino, m.; -isch, agg. rabbinico, di rabbino; -ist, m. rabbinista, m.
 Raab, m. corbo, corvo, m.; großer -, corbacchione, m.; junger -, corbacchino, corbicino, m.; wie ein - stehen, prov. aver le mani fatte a uncino.
 Raab'en-aas, n. carogna, f.; -art, f. specie, o razza di corbi, f.; -el, n. uovo di corvo, m.; -eltern, pl. genitori snaturati, pl.; -feber, f. penna di corvo, f.; -gefädh, -gefädh, n. crociare, gracchiare del corvo, m.; -haat, n. crini corvi, m. pl.; -trübe, f. cornacchia, f.; -müster, f. fig. madre snaturata, madre spietata, f.; -nest, n. nido, o nido di corvi, m.; -schnebelarmmüster, m. (anat.) coracobrachiace, m.; -schnebelfortsah, m. (anat.) coracoidale, f.; -schwanz, agg. nero come un corvo; nero come il carbone, nerissimo; -stein, m. luogo del supplizio, m.; -bater, m. padre disumano, padre snaturato, m.
 Raab't, agg. furioso, arrabbiato.

Rabulist, m. avvocato cavilloso, raggiratore, m.; -**erlei**, f. raggiri, rigiri, intrighi, m. pl. cavillazioni, f. pl.; -**lich**, agg. cavilloso, pieno di rigiri, scaltrito.

Ra'ch-begier, -**begierde**, f. bramosia di vendetta, f.; -**begierig**, agg. avido di vendetta, vendicativo; -**e**, f. vendetta, f.; -**nehmen**, prendere vendetta, far le sue vendette; -**haben**, prender vendetta, usar vendetta; -**eburfig**, agg. avido di vendetta, vendicativo; -**geist**, m. spirito di vendetta, m.; -**egötinnen**, f. pl. Furie, f. pl. Nemesi, f.

Ra'chen, m. fanci, pl. gola, bocca, f.; im - **des Todes sein**, essere in bocca alla morte.

Ra'chen, v. a. vendicare; **sich** -, v. r. vendicarsi, prender vendetta di alcuno; **sich selbst** -, farsi giustizia da sè stesso, far da sè stesso le sue vendette.

Ra'chen-förmig, agg. (bot.) labiato: -**höhle**, f. (anat.) asperarteria, f.; -**katarrh**, m. faringite, f.

Ra'cher, m. vendicatore; ultore, m.; -**in**, f. vendicatrice; ultrice, f.; **Ra'cherwert**, n. spada ultrice, spada vendicatrice, f.

Ra'ch-gier, f. bramosia, o avidità di vendetta, f.; **auf** -, per vendicarsi, per vendetta; -**gierig**, agg. vendicativo; -, avv. con animo vendicativo; -**lust**, f. desiderio intenso di vendetta, m.; -**südtig**, agg. vendicativo, avido di vendetta, m.

Ra'd, m. arca, m. [detta]. **Ra'd**, **Ra'dwert**, n. (mar.) trozza, f. **Ra'der**, m. boia; fig. battocchio di forche, ribaldo, furante, m. carogna, carognaccia, f.

Ra'dern, v. a. crepare, strapazzare; **sich** -, v. r. ammazzarsi la **Ra'der**, i. **Rafete**. [vorando].

Ra'd, n. ruota, rota, f.; ein - **schlagen**, spiegare in giro la coda; far capitombolo; **auf** - **stechen**, porre in sulla ruota; **daß fünf** - **am Wagen sein**, prov. esservi come il terzo piede.

Ra'd-nähe, f. sala del carro, m.; -**bohrer**, m. foratojo, m.; -**band**, m. cerchio d'una ruota, m.; -**brechen**, v. a. ruotare, arruotare (un malfattore); fig. storpciare, storpciare. **Ra'digen**, n. rotella; spronella, f. **Ra'deberg**, n. (geogr.) Radeberga, f. **Ra'deberge**, f. carretto, carrettino, m.

Ra'dehade, **Ra'dehane**, f. zappa, f. beccastrino, marrone, m.; marra, f. **Ra'del**, m. randello, m. **Ra'dell**, v. a. arrendellare; vagliare.

Ra'delsführer, m. capo di congiura, guidapopolo, capipopolo, fazioso, m. [tajo].

Ra'demacher, m. carrajo, carrettino, m. (bot.) gettagione, roseo-laccio, m.

Ra'der-gewänse, n. (oriol.) castello, m.; -**wert**, n. l'insieme delle ruote. **Ra'dern**, v. a. ruotare, arruotare;

vagliare; wie gerührt sein, essere spossato, essere affranto.

Ra'dfahrer, m. ciclista, velocipedista, m.

Ra'dfuge, f. quarto d'una ruota, canteo, m.; -**n**, f. pl. crociera della ruota, f.; -**nbant**, f. innazzatojo, m.

Ra'd-förmig, agg. a guisa di ruota, rotato; -**geleis**, n. rotajo, f.

Ra'dier-eisen, n. cersello, cersellino, m.; -**ek**, v. a. radere, scancellare raschiando, rastiare; -**gummi**, m. e n. gomma da radere, f.; -**kunst**, f. arte d'intagliare ad acqua forte, f.; -**messer**, n. coltellino, o cesello da radere, grattino, m.; -**nadel**, f. bulino, bolino, m.; -**ung**, f. intaglio ad acqua forte, m.

Ra'dier-öhen, n. ravello, m. radiceata, f.

Ra'dist, agg. radicale; -**tur**, f. cura radicale, f.

Ra'ding, m. raggio, m.

Ra'd-linie, f. (mat.) cicloide, trocoidale, f.; -**linie**, agg. cicloideale; -**mager**, m. carrajo, carrettajo, m.; -**nabe**, f. mozzo (d'una ruota), m.; -**schaukel**, f. ala, o pala (d'una ruota), f.; -**schiene**, f. cerchione (d'una ruota), m.; -**schuh**, m. scarpa (da arrestare le ruote), f.; -**speide**, f. razzo, o razzuolo di ruota, m. razzo, f.; -**spierre**, f. catena (per fermare la ruota), f.; -**spur**, f. rotaja, f.; -**welle**, f. fusolo (della ruota), m. tentenella, f.; -**zapfen**, m. perno (della ruota), m.

Ra'fel, f. tramaglio, m.

Ra'fen, v. a. arraffare; an **sich** -, trarre a sè, rapire.

Ra'fholz, n. legni, o rami abbattuti dal vento, m. pl.

Ra'ffin-a'de, f. zucchero raffinato, m.; -**erlei**, f. raffinaria, f.; -**ieren**, v. a. raffinare; -, v. n. sottilizzare, andar sottilizzando, voler internarsi; -**iert**, agg. raffinato; fig. astuto, cinto e bagnato; -**inrichtung**, f. raffinamento, m.

Ra'ffahn, n. dente prominente, dente scoperto, m.

Ra'gen, v. n. in die Höhe -, apportare in alto. [golo].

Ra'gor't, m. manicaretto, intin-

Ra'gu'a, n. (geogr.) Ragusa, f.

Ra'hel, (nome) Rachel, Rachelle.

Ra'hin, m. crema, f. capo, o cavo di latte, fior di latte, m.; den - **ab-schöpfen**, levare, o tor via la crema.

Ra'hinden, n. telajetto, telaretto, m.; cornicetta; (stamp) frascchetta, f.

Ra'hin-eisen, n. (stamp) frascchetta, f.; -**ek**, m. cornice, f.; te-

lajo, m.; in - **lassen**, incorniciare; -**ek**, v. a. incorniciare; torre la cre-

ma, -, v. n. (von der Milch) far crema, mettere crema; -**käst**, m. cacao fiore, formaggio di crema, m.

lügen, m. pasticcio di crema, m.; -**nüchter**, f. ricamo (fatto) a te-

lajo, m.; -**schür**, f. (secc.) trapelo, m.

topf, m. pentola da crema, f.; -**forte**, f. torta di crema, f.

Ra'imund, (nome) Raimondo.

Rain, m. ciglio, o ciglione d'un campo, m. proda, capatigna, f.

Ra'n-baum, m. albero posto in sul ciglione, m.; -**ek**, v. a. confinare; -**farrn**, m. (bot.) tanacetto, m. stansia, f.; -**fohl**, m. (bot.) lamp-sana, f.; -**schwaib**, f. rondone, m.; -**stein**, m. pietra di confine, f.; -**weise**, f. (bot.) ligustro, rovistico, livertizio, m.

Ra'osen, f. risolen.

Ra'ite, m. vaglio, m.

Ra't-e, f. (agr.) manciulla, f.; -**ek**, v. a. manciullare.

Ra'te, f. razzo, m.; (mil.) ro-cchetta, f.; -**igestell**, n. (mil.) coscia, f.; -**nüßle**, f. cartoccio del razzo, m.; -**ürumer**, m. colino, m.; -**uß**, m. bacchetta di colino, m.

Ra'tett, n. ranchetta, lacchetta, f.

Ra'tont, n. (geogr.) Baconizza, f.

Ra'te, f. gallinella palustre, f.

Ra'maffert, agg. macclanghero, mastacco, atticcato.

Ra'mm-blod, m. castello, alta-

leva, battipalo, m.; -**bad**, m. mon-

tone, m.; -**ek**, f. berta, f. batti-

palo, m.; -**ek**, v. a. i. rammen; -, v. n. montare, coprire, essere in

fraga, essere in amore; -**ekst**, f. stagione, in cui le lepri, i con-

gli etc. sono in caldo, f.; -**ek**, v. a. ficcare, o affondare colla berta;

-**ekst**, m. mazzo della berta, ca-

stelllo, m. ariete, altalevo, batti-

palo, m.; -**ek**, m. lepre maschio, f.

Ra'mms-topf, m. testa di mon-

tone, m.; -**nase**, f. naso di mon-

tone, m.

Ra'mpe, f. (Aufahrt) rampa, f.

Ramponiert, agg. danneggiato, guasto.

Ramsh, m. (com.) rifiuto, m.

merci scartate, f. pl. im - **verlau-**

fen (zamschen), vendere al ingrosso.

Rand, m. orlo, orcioio, bordo, m.

margin, m. e f. lembo; labbro, m.; - **eines Grabens**, ciglione, m.; - **eines Kleides**, lembo d'un vestito,

m.; - **einer Münze**, granitura d'una moneta, f. cordone d'una moneta,

m.; es **berstet sich** am - **e**, s'intende

già, naturalmente; **etwas zu** - **e**

bringen, aggiustare q. a., assestare

q. a.; mit **etwas zu** - **e** **kommen**, con-

durre a fine q. a., terminare q. a.;

auf den - **schreiben**, notare al mar-

gine, far note marginali; am - **e**

des Grabes **stehen**, esser con un piè

nella fossa, esser in sull' orlo del

precipizio. [more, chiasmo, f. pl.; -**Rüd**, n. oriatura, f. pezzo

d'un orlo, *m.*; -verzierung, *f.* ornamento marginale, *m.*; (arald.) merlatura, *f.*

Raust, *m.* crosta, *f.* orliccio di pane, cantone di pane, *m.*

Raustücken, *n.* picciol orlo, *m.*

Rang, *m.* serie, *f.* ordine; rango, grado, *m.*; vom ersten -e, del primo rango; di prima riga; Mann von -e, uomo di qualità, *m.*; jemanden den - ablaufen, vincere della mano alcuno; seinen - behaupten, sostenere il suo grado; den - lassen, cedere il passo, dar la mano; um den - streiten, contendere per la preferenza.

Ränge, *f.* giovanastro, ragazzaggio, squajattello, *m.*; porca, troja, *f.* Ränge-ten, *v. a.* manovrare; -Bahnhof, *m.* stazione di manovramento; -maschine, *f.* macchina da manovre, *f.*

Rang-liste, *f.* registro autentico degli ufficiali dell'esercito, *m.*; -ordnung, *f.* ordine di rango, ordine di grado, *m.*; -loß, *m.* ambizione di maggioranza, *f.*; -streit, *m.* disputa, o contesa per la precedenza, *f.*; -sucht, *f.* avidità di maggioranza, soverchia cupidigia di maggioranza, *f.*; -suchtig, *agg.* ambizioso, avido di maggioranza; -avv. ambiziosamente; -unterschied *m.* differenza di grado, *f.*

Rant, *m.* rigiro, intrigo, *m.* macchinazione, gherminello, *f.*; Rante machen, usar rigiri, brigare, tramare, fare intrighi.

Rante, *f.* viticcio; tralcio, *m.*; (arch.) viticcio, cartoccio, *m.*

Rante-macher, -schmied, *m.* raggiratore, macchinatore, fabbro d'intrighi, *m.*

Ranten, *sch.* *v. r.* avviticchiarsi, aggavignarsi, avvinghiarsi, attortigliarsi.

Rantevoll, *agg.* pieno di raggiri, pieno d'intrighi.

Rantig, *agg.* pampinoso; cirroso.

Rantorn, *m.* sinanche, parasinanche, *m.* [nunculo, *m.*

Rannutzel, *f.* (bot.) rannucolo, *m.*

Ranze, *f.* porca, troja, *f.*

Ranzel, *n.*, Ranzen, *m.* valigia, borgia; fig. pancia, *f.* pancione, ventraccio, *m.*

Ransen, *v. n.* saper di rancido; esser in frega, andar in amore.

Ranzig, *agg.* rancido, rancio, rancioso; -schmeden, saper di rancido; -werden, inrancidire.

Ranzig, *f.* prezzo di riscatto, ranzone, *m.*; -leiten, *v. a.* riscattare, ranzonare; *sch.* -v. *r.* riscattarsi, affrancarsi; -leitung, *f.* riscatto, affrancamento, *m.* ricompensa d'un prigioniero, *f.*

Rapael, (nome) Raffaele, Rafaele.

Rapantia, *f.* (bot.) rapontico, *m.*

Rapant, *m.* cavallo morello, cavallo di pel morello, *m.*; auf Edgüßers -n reiten, *prev.* far viaggio sul cavallo di S. Francesco, andare a piedi.

Rappe, *f.* (veter.) giarda, rappa, solandra, *f.*

Rappe, *m.* tabacco grattugiato, [rappé, *m.*

Rappel, *m.* demenza, *f.* ghiribizzo, *m.* luna, *f.*; den - haben, aver del matto, aver del pazzo, aver la luna del matto; -loß, *m.* uomo schizinoso, uomo capriccioso, uomo lunatico, *m.*; -tupfisch, *agg.* lunatico, bisbetico, adirato, arrabbiato; -sein, esser molto adirato, esser arruolato; -werden, dar nelle escandescenze, arrovelarsi; venire in bestia.

Rappeil, *m.* (mil.) raccolta, *f.*

Rappeil, *v. n.* es rappell bei ihm, non è ben in cervello; ha un ramo di pazzia. [presto.

Rappen, *sch.* *v. r.* andarsene

Rapperdyl, *n.* (geogr.) Rappersville, Robertville, *f.*

Rappier, *n.* fioreto, *m.* spada di marra, *f.*

Rappieren, *v. n.* battersi co' fioretti; -v. *a.* Tabat -r, raspare, grattugiare il tabacco.

Rappelsweiler, *n.* (geogr.) Rappoldivello, *m.*

Rappert, *m.* rapporto, *m.* relazione, *f.*; -abstatten, fare il rapporto; -leiten, *v. a.* rapportare.

Rapp, *m.* seme di rapa, *m.*

Räpp, *m.* (Beerwein) raspatto, *m.*

Räppen, *v. a.* arraffare, raccogliere alla ruffa raffa.

Räpp, *f.* ruba, *f.*; etwas in die - geben, dare in preda alcuna cosa.

Räppl, *m.* furore, trasporto di collera, *f.*

Räppl, *n.* (bot.) raperonzolo, *m.* [sito.

Rär, *agg.* raro, prelibato, squi-

Rär, *f.* rarità, rarezza, singolarità, *f.*; -en, cose rare, *f.* pl. rarità, curiosità, *f.*; -entabiet, *n.* gabinetto di rarità, *m.*

Räsch, *agg.* vivido, lesto, rapido, ratto; -er Entschluß, pronta risoluzione, *f.*; -es Pferd, cavallo focoso, *m.*; -zu Werke gehen, mettersi pronto e fervido all'opera.

Räsch, *m.* rascia, saja, *f.*; -fabrit, *f.* manifattura di rascia, *f.*

Räsch, *v. n.* sfrondare, sfrascare.

Räsch, *f.* prontezza, rapidità, velocità, *f.*; -macher, -weber, *m.* tessitor di rascia, sargiajo, sargiere, *m.*

Räsch, *v. n.* strepitare, fare strepito, romoreggiare, tumultuare; infuriare; delirare, farneticare.

Räsch, *m.* zolla di terra, piota, molle erbetta, verdura, *f.*; -flecken, cavar piote; mit - belegen, coprire con piote; -bant, *f.* sedile erboso, sedile di piote, sedile di pianto d'erba, *m.*; -beseibung, *f.* piottamento, *m.*

Räsch, *agg.* farnetico, frenetico, furibondo, furioso, smanioso, inviperito; -er Durst, sete crudele, sete intollerabile, *f.*; -er Hunger, fame canina, *f.*; -er Mensch, maniaco, furibondo; -er Schmerz, dolor vio-

lento, dolor insoffribile, *m.*; ich möchte - werden, mi darei al diavolo, mi darei alle bertucce; er ist - in sie verliebt, ne è innamorato morto; -werden, uscir di senno, divenir frenetico, darsi alle bertucce, imbestialire, infuriare.

Räsch, *agg.* *m.* viale erboso, *m.*; -bügel, *m.* collina di fresca verdura, *f.*; -meister, *m.* scorticatore, *m.*; -platz, *m.* luogo erboso, *m.* verdura, *f.*; -sch, *m.* sedile erboso, *m.*; -flecker, *m.* tagliapiote, *m.*; -flut, *n.* scompartimento, *m.* piota, *f.*; -weg, *m.* via erbosa, *f.*

Räsch, *f.* rabbia, *f.* furore, *m.* smania, frenesia, *f.*

Räsch, *v. a.* radere, far la barba; *sch.* -lassen, farsi far la barba; -meister, *n.* rasojo, *m.*

Räsch, *f.* l. Rappe, *f.*

Räsch, *f.* raspa, scuffina, *f.*; -er, *m.* scouffinatore, *m.*; -haus, *n.* casa di correzione, *f.*; -holz, *n.* legno macinato, *m.*; -u, *v. a.* raspare, raschiare, scouffinare; -säune, *m.* pl. rasiatura, rasatura, *f.*

Räsch, *f.* crepitacolo, *m.* tabella, raganella, *f.*; -u, *v. n.* romoreggiare, far romore, far fracasso, far strepito. [razza, *f.*

Räsch, *f.* riposato, *m.* sosta, posa, quiete, pace; fermata, *f.*; ohne -, senza posa, senza interruzione; *weber Ruhe noch - haben*, non aver né pace né quiete; -en, *v. n.* riposare, ristorarsi; fermarsi; -loß, *agg.* senza riposo, senza pace, inquieto; indefesso; -losigkeit, *f.* attività indefessa, *f.*

Räsch, *n.* rastro, *m.*

Räsch, *m.* giorno di fermata, giorno di riposo, *m.* stazione di riposo, *f.*

Rät, *m.* consiglio, consulto, *m.* deliberazione, *f.*; espediente, rimedio; consigliere, senatore; magistrato, senato, *m.*; hier ist guter - teuer, questa è una cosa difficile; qui sta il nodo dell'affare; kommt Zeit, kommt -, il tempo ci darà consiglio; ich weiß meinem Seibe keinen -, non so che mi fare, non ci trovo rimedio; dazu kann - werden, si troverà buon ripiego; questa cosa si potrà accomodare; guter - kommt über Nacht, la notte è madre de' buoni consigli; um - fragen, prender consiglio, consultare, consigliarsi; - geben, consigliare, ammonire; zu - e gehen, consultare, deliberare; - halten, tener consiglio; zu - e halten, tener a mano, risparmiare; - schaffen, provvedere, trovar riparo; den - verjammeln, convocare il consiglio; guten - trüben, aver buon espediente.

Räte, *f.* rata, quota, porzione, *f.*

Räte, *v. a.* irr. consigliare, dar consiglio; indovinare; er riet mir dazu, mi vi consiglio; Sie haben richtig geraten, ci ha azzeccato, l'ha indovinato; ich rate dir als Freund,

te lo consiglio da amico; er weiß sich nicht zu -, non trova consiglio, non sa che si fare, non sa dove dar di capo; wenn nicht zu - ist, dem ist nicht zu helfen, *prov.* non giova consiglio a chi non vuol udire; nach geschenehen Dingen ist nicht zu -, a ciò ch'è fatto, ogni consiglio è matto. [rate, m.]

Ratenzahlung, *f.* pagamento in Rate, *m.* consigliere, consigliere.

Rat-fähig, *agg.* idoneo a dare, o a prender consiglio; -geber, *m.* consigliere, consigliere, *m.*; -geberin, *f.* consigliera, consigliatrice, *f.*

Rath, *il* Rat. **Rathaus**, *n.* palazzo della città, municipio, *m.* curia, *f.*; wenn die Herren vom -e kommen, sind sie am höchsten, *prov.* del sonno poi se non ripiene le fosse.

Ratifi-cieren, *v. a.* ratificare, approvare; -ratio'n, *f.* ratificazione, *f.* ratificamento, *m.* [gliere, *f.*

Rat'in, *f.* moglie d'un consigliere. **Ratio'n**, *f.* porzione giornaliera di viveri, ragione; proffenda, *f.*

Rationa'l, *agg.* razionale; -i'smus, *m.* razionalismo, *m.*; -i'st, *m.* razionalista, *m.*

Rat'lich, *agg.* da consigliare; assegnato, economico; -, *adv.* assegnatamente, con economia; -teit, *f.* convenevolezza, *f.*

Rat'-los, *agg.* privo di consiglio, privo di spediente; sconsigliato; -losigkeit, *f.* imbarazzo, *m.* irresoluzione, dubbiezza, *f.*; -mü'nich, *agg.* senatorio, di senatore; -sam, *agg.* convenevole, opportuno, espediente, utile; es wird - sein, sarà espediente, sarà buono.

Rat's-affe'sor, *m.* assessore del senato, *m.*; -beamte, *m.* ministro del senato, *m.*; -be'schl, *m.* ordine, o decreto del senato, *m.*; -be'i'tiger, *m.* assessore del senato, *m.*; -be'schluß, *m.* decreto del consiglio, partito preso del senato, *m.*; -bote, *m.* messo del senato, *m.*

Rat'-schlag, *m.* consiglio, avviso, *m.* deliberazione, *f.*; einen guten - geben, dare un buon consiglio; -schlaget, *v. n.* consultare, consigliare; mit einander -, consultare, o deliberare insieme; -schlagung, *f.* consultazione, *f.* consiglio, *m.*; -schlag, *m.* determinazione, *f.* decreto, *m.* deliberazione, *f.*

Rat'sb'eier, *m.* messo, sergente, *m.* **Rat'stel**, *n.* enigma, enigma, indovinello, *m.*; daß ist mit ein - fig, mi è un mistero, ciò non m'entra; ein - aufgeben, proporre un indovinello; ein - auflösen, sciogliere un indovinello; in - n [preden, parlare per via d'enigmi, parlare enigmaticamente, enigmatizzare; -haft, *agg.* enigmatico, enigmatico, misterioso, occulto.

Rat's-fähig, *agg.* idoneo, o capace a entrare in magistratura; -gebiet, *n.* distretto del senato, *m.*

giurisdizione del senato, *f.*; -gebot, *n.* ordine, o decreto del senato, *m.*; -glied, *n.* membro del senato, membro del consiglio, *m.*; -herr, *m.* senatore, *m.*; -herlich, *agg.* senatorio, di senatore; -keller, *m.* cantina del magistrato, *f.*; -knecht, *m.* sbirro, sergente, *m.*; -kollegium, *n.* collegio de' senatori, *m.*; -topfist, *m.* copista del senato, copista del magistrato, *m.*; -orden, *m.* ordine de' senatori, ordine senatorio, *m.*; -persön, *f.* membro del senato, *m.*; -protokoll, *n.* protocollo del senato, *m.*; -sall, *m.* sala del senato, *f.*; -schluß, *m.* decreto, o consulto del senato, *m.*; -schreiber, *m.* cancelliere del senato, *m.*; -sitzung, *f.* sessione del senato, *f.*; -stelle, *f.* posto di consigliere, *m.* carica di senatore, *f.*; -stube, *f.* camera del senato, *f.*; -tag, *m.* giorno di consiglio, giorno di sessione, *m.*; -versammlung, *f.* adunanza del senato, *f.* collegio, *m.*; -verwandte, *m.* membro del senato, *m.*; -wage, *f.* bilancia pubblica, *f.*; -wahl, *f.* elezione de' membri d'un consiglio, *f.*

Rat'sche, *f.* crepitacolo, *m.* ragnanella, *f.*

Rat'te, *f.* (nat.) ratto, topo, *m.*

Rat'ten-falle, *f.* trappola da pigliar ratti, *f.*; -fang, *m.* caccia de' ratti, caccia de' topi, *f.*; -fänger, *m.* cacciatore de' ratti, cacciatore de' topi, *m.*; -gift, *n.* arsenico, *m.*; -lösig, *m.* re de' topi (più topi ravvolti insieme con le code), *m.*; -nest, *n.* nido de' topi, *m.* topaja, *f.*; -pulver, *n.* arsenico, *m.*; -schwanz, *m.* coda di ratto; limarotonda da straccia, *m.* marmotta, *f.* [faro, *f.*

Rat'se u., *f.* Ratte. [m.]

Rat'seburg, *n.* (geogr.) Rattiburgo, *m.* rapina, *f.* rapimento, furto, *m.* preda, *f.*; ratto, *m.*; auf den -, in fretta; auf den - ausgehen, andare a far preda; einen - begehen, commettere un furto; vom -e leben, vivere di rapina; ein - der flammen werden, esser consuato dalle fiamme.

Rat's-anfall, *m.* attacco ladronesco, assalto di ladroni, assassinamento, *m.*; -bau, *m.* maneggio del scavo delle miniere sregolate e non risparmiante, *m.*; (agr.) cultura esauriente, *f.*; -begierde, *f.* rapacità, avidità di rapina, *f.*; -begierig, *agg.* rapace, predace; -biene, *f.* ape rapace, pecchia rapace, *f.*; -er, *v. a.* predare, depredare, rapire, rubare; jemandem die Lustigkeit -, tor la veduta, tor il prospecto ad alcuno; die Ehre -, tor l'onore; das Leben -, togliere la vita.

Rat'ber, *m.* ladrone, rapitore, rubatore, brigante, *m.*; -bande, *f.* banda di banditi, truppa di malandrini, *f.*; -el, *f.* rubamento, *m.* ruberia, *f.* rapimento; ladronesco, *m.*; -geschichte, *f.* storia di banditi, *f.*; -hauptmann, *m.* capobandito, *m.*; -höhle, *f.* spelunca di ladroni, *f.*

ricettacolo di ladri, *m.*; -horde, *f.* -bande; -in, *f.* rapitrice, rubatrice, ladra, *f.*; -isch, *agg.* rapace, predace, ladronesco; -e Hände, mani rapaci, *f. pl.*; -, *adv.* ladronesca-mente.

Rat'b-sch, *m.* pesce di rapina, *m.*; -fliege, *f.* assillo, *m.*; -gefinde, *n.* razza di ladri, razza malandrina, *f.*; -gierig, *agg.* rapace, predace; -mord, *m.* assassinio, *m.*; -mörder, *m.* assassino, *m.*; -nest, *n.* nido di malandrini, *m.* spelunca di ladri, *f.*; -ritter, *m.* cavaliere ladrone, *m.*; -schiff, *n.* armatore, corsale, *m.*; -schloß, *n.* castello di gentiluomo che assalta i viandanti, *m.*; -staat, *m.* stato di corsari, *m.*; die -en, gli stati barbareschi, *m. pl.*; -sucht, *f.* rapacità, cupidigia di rubare, *f.*; -tier, *n.* animal di rapina, animal rapace, *m.*; -vogel, *m.* uccello di rapina, uccello grifagno, *m.*

Rauch, *agg.* peloso, velluto, veloso; *f. a.* rauch.

Rauch, *m.* fumo, fummo, *m.*; in aufgeben, andare in fumo, convertirsi in fumo; -machen, fumigare, profumare; nach - schmecken, saper di fumo; kein Feuer ohne -, *prov.* ogni dritto ha il suo rovescio; -altar, *m.* altare dell' incenso, *m.*; -bad, *n.* suffumiglio, *m.*; -coupe, *n.* (terrov.) compartimento dei fumatori, fummatgio, *m.*; -er, *v. a.* e *n.* fumare, fummare, fumicare; sfumare, evaporare; Rauch -, fumar tabacco, pipare; -end, *agg.* fumante; -er, *m.* fummatore di tabacco, *m.*

Rauch-bleich, *f.* profumino, *m.*; -er, *m.* incensatore, *m.*; -ig, *agg.* fummoso; affumicato, affumicato; pien di fumo; -tauner, *f.* stanzino da affumicar le carni, *m.*; -terzen, *n.* pasticca, pastiglia, profumiera, *f.*; -mittel, *n.* suffumiglio, *m.* **Rauchern**, *v. a.* fumicare, affumicare, fumare, affumicare; seccare al fumo; suffumigare, profumare; gerüchertes Fleisch, carne fumicata, *f.*; mit Rauch -, incensare.

Rauch-papier, *n.* carta da profumare, *f.*; -pfanne, *f.* vaso da profumare, *m.* profumiera, *f.*; incensatoio, *m.*; -pulver, *n.* polvere odorifera, polvere da profumare, polvere aromatica, *f.* diaspasma, *m.*; -stück, *n.* sacchetto odorifero, *m.*; -ung, *f.* profumo, incensamento; fomento, bagno di vapori, *m.* fumigazione, *f.*; -werk, *n.* profumi, odori, *m. pl.* libamina, *f. pl.*

Rauch-fung, *m.* gola del cammino, capanna del cammino, *f.* cammino, fumajuolo, *m.*; -fangstein, *f.* imposta sui cammini, *f.*; -färber, *m.* tintore delle pellicce, *m.*; -faß, *n.* incensiere, turibolo, *m.*; -faßträger, *m.* turiferario, *m.*; -fleisch, *n.* carne fumata, carne salata, *f.*; -fisch, *agg.* che ha i piedi pelosi; -gut, *agg.* fumato bastantemente, affumicato a sufficienza; -gelb, *agg.* giallo affumato; -grau,

agg. bigio di fumo, affumato, del color di fumo; -haarig, agg. peloso, velluto; -handel, m. traffico di pellicce, negozio di pelli col pelo, m.; -händig, agg. che ha le mani pelose; -händler, m. mercante di pellicce, pellicciaio, pellicciere, m. Rauchig, agg. fumoso, fummoso, affumato, pien di fumo.

Rauch-kabinett, n. gabinetto per fumatori, m.; -lammer, f. fumiera, f.; -falten, m. fumiera, f.; -löble, f. fumajuolo, m.; -loch, n. buco del fumo, m.; fig. stanza soggetta al fumo, stanza affumicata, f.; -majdine, f. garzella, f.; -opfer, n. obolazione d'incenso, f. sacrificio di profumi, m.; -säule, f. colonna di fumo, f.; -signal, n. (mil.) fumata, f.; -tabak, m. tabacco da fumare, m.; -topaz, m. topazio giallo affumato, m.; -ware, f.; -werk, m. pellicce, f. pl. pellicceria, f.; lavori di pelli col pelo, m. pl.; -warenhandel, m. traffico di pellicce, m.; -warenhändler, m. mercante di pellicce, pellicciaio, pellicciere, m.; -warenhandlung, f. commercio di pelli, commercio di pellicceria, m.; -wolfe, f. nube di fumo, f.; -zimmer, n. gabinetto per fumatori, m.

Rauch, f. tigna, f. raspo, m. stizza, f.

Rauchig, agg. tignoso, rognoso, stizzoso; -es Schaf, pecora rognosa, f.; -werden, intignosire; ein -es Schaf füttern die ganze Herde an, prov. una pecora marcia ne guasta un branco.

Rauch-feld, m. accattabrighe, spadacino, m.; -degen, m. spadaccia, f. spadone, m.; cinquada, f.

Rauch-fe, f. rastrelliera, f.

Rauch-en, v. a. strappare, svelere, sbarbiare; Rauch-en, cogliere il lino; bei den Haaren -en, tirare, o prender uno pe' capelli; sich -en, accapigliarsi, azzuffarsi, spellacciarsi; battersi, duellare; -en, m. accattabrighe, spadacino, azzuffatore, smargiasso, m.; -erei, f. barruffa, f. barruffo, azzuffamento, m. schermaglia, f.; -messer, n. (capelli) spelatojo, m.; -lichtig, agg. rissoso, litigioso; -wolfe, f. lana strappata, f.; -zange, f. tanglione da cavare i bollotti dalla fornace, m.

Rauch-graf, m. raugravio, m.

Rauch, agg. ruvido, aspro, rozzo, ispido, scarbo, scabroso; -e Würste, bruschino, m.; -e Luft, aria rigida, f.; -er Weg, strada scabra, f.; -es Wetter, tempo inclemente, m. stagione rigida, f.; -er Wind, vento rigido, m.; -e Worte, parole aspre, f. pl.; ein -en Hals haben, esser rauco, aver la rauceidine; -machen, arrozzire, far rozzo; -au, avv. rozza-mente, ruvidamente, aspramente; -bissel, f. (bot.) cardo, m.

Rauch-en, v. n. essere in muda; -futter, n. strame, m. fieno e paglia; -bett, -igelt, f. ruvidezza,

asprezza, scabrosità; durezza, f.; -ber Sitten, rozzezza, o ruvidezza de' costumi, f.; -ber Stimme, rauceidine della voce, f.; -hobel, m. cagnaccia, f. piallone, m.; -tarde, f. cardo, m.; -reif, m. brina, f. Rauch-f, f. rucchetta, f.

Raum, m. spazio, luogo, m.; -eines Gefäßes, capacità d'un vaso, f.; unterst - in einem Schiffe, sentina, stiva, f.; um mehr - zu gewinnen, per guadagnare più spazio; einen einnehmen, occupare poco spazio; -geben, dare spazio; conceder tempo; seinen Gedanken -geben, pascere i suoi pensieri; der Versuchung -geben, cedere alla tentazione; -anler, m. (mar.) ancora di stiva, f.; -eisen, n. nettamina, f.

Raum'en, v. a. sgomberare, sgombrare; levare, tor via; evacuare; einen Abtritt - votare un cesso; das Feld - sgomberare, o evacuare una fortezza; das Land -, sgombrare, o sbrattare il paese, andar-vene; aus dem Wege -, levare, tor via; Schwierigkeiten aus dem Wege -, torre, o levar gli ostacoli.

Raum'er, m. sgombratore, nettatore; nettatojo, m.; (mil.) lunula, f.

Raum'lich, agg. che occupa, o riempie uno spazio; materiale, corporeo; -teit, f. proprietà che hanno i corpi d'occupare uno spazio; materialità, corporeità; ampiezza, spaziosità, f.; luogo, m. abitazione, f. Raum-löffel, m. nettamina, f.; -los, agg. che non occupa veruno spazio; -ndel, f. (artigl.) spilletto, sfondatojo, m.

Raum'te, f. (mar.) alto mare, m.; bit - gewinnen, guadagnare l'alto mare, venir in alto mare.

Raum'mung, f. sgombramento, sgombramento, sgombero; votamento, m.

Rauch'en, v. a. pispigliare, bisbigliare; ins Ohr -, suggerire agli orecchi.

Rauch-fe, f. bruco, m.; -n im Kopfe haben, prov. aver delle rane in capo, aver de' grilli, aver il cervello fatto a orioli.

Rauch'en, v. a. levar i bruchi, tor via i bruchi.

Rauch'en-frak, m. guato de' bruchi, m.; -helm, m. elmo a cresca, casco, m.; -lee, m., -traut, n. (bot.) scorpioide, f.; -nied, n. nido de' bruchi, m.; -rauer, agg. (chim.) bombico; -schere, f. cesoja per levar i bruchi, f.

Rauchig, m. ubbriaconeria, ebbrezza, ebbrietà, f.; er hat einen -, è brillo, è cotto; den - ausdieseln, smaltire il vino, digerir la crapula; einen beuteuten - haben, esser cotto come una monna; sich einen - trinken, inebbrarsi, pigliare una imbriaconata, pigliar l'orso; -beere, f. (bot.) empetro, m.

Rauch'faden, n. crapuletta, f.; ein - haben, essere alticcio.

Rauch-en, v. n. romoreggiare,

strepitare, susurrare; scricchiare; scricchiolare; (von Schmeinen) essere in caldo; sanft -, romoreggiare, frascchiare, romoreggiare; -, n. romore, strepito, mugghio, mormorio; frascaggio, m.; -en, agg. romoreggiante, strepitante, susurrante, strepitoso, mugghiante; -gelb, n. sandaracca, sandaracca, f.; -gold, n. oro cantarino, orpello, m.; -grün, n. verdegiglio, m.

Rauch'peru, v. n. spurgare; sich -, v. r. spurgarsi.

Rauch-te, f. (bot.) ruta, f. (geom.) rombo, m.; längliche -, romboide, f.; wilde -, (bot.) ruta silvestre, f.

Rauch'ten-eisig, m. aceto rutato, m.; -förmig, agg. romboidale, lozangato; -franz, m. corona di ruta, ghirlanda di ruta, f.; -treug, n. (arald.) croce lozangata, f.; -öl, n. olio rutato, m.; -stein, m. gemma affaccettata, f.; -wein, m. vino rutato, m.; -weise, avv. (arald.) di lozanghe, lozangato.

Rauch'tern, v. a. vagliare.

Rauch'lin, n. (fort.) rivellino, m.

Rauch'ma, n. (geogr.) Ravenna, f. Rauch'sburg, n. (geogr.) Ravens-

burgo, m.

Rauch'zia, f. disciolato, m.

Rauch'agen, f. reagente, m.

Rauch'ion, f. reazione, f.; -är, agg. reazionario; -, m. reazionario, m. [effettivo].

Rauch'm, m. reale, m.; -, agg. reale.

Rauch'gar, n. arsenico solforato, reagente, m.

Rauch'ien, n. pl. cose reali, f. pl.; -ißen, v. a. realizzare; -ißen'ung, f. realizzazione, f.; -i'smus, m. realismo, m.; -i'st, m. realista, m.

-i'dt, f. realtà, f.; -fennuße, f. pl. conoscenze reali, f. pl. sapere positivo, m.; -i'firon, n. lessico reale, m. enciclopedia, f.; -recht, n. (giur.) diritto reale, m.; -schule, f. scuola reale, f.; -wert, m. valore effettivo, m.; -wissen'schaft, f. scienza reale, scienza positiva, f.; -wörter-buch, n. enciclopedia, f.

Rauch-bogen, m. pergola, f. pergolato di viti, m.; -e, f. vite, f.; pampino, m.; wilde -, pampinario, m.; -n senken, coricare, propaggiare.

Rebe'tta, (nome) Rebecca.

Rebe'll, m. ribello, ribelle, m.; -io'n, f. ribellione, sollevazione, f.; -i'ten, v. n. ribellare, sollevarsi; -i'ig, agg. ribello, rubello; -, avv. da ribello.

Reben-auge, n. gemma della vite, f. occhio della vite, m.; -berg, m. vigna, f.; -blatt, n. foglia di vite, f.; -boide, f. filipendula aquatica, f. petroselinella palustre, m.; -gedäube, n. pergola, f.; -gefein, n. propaggine, f.; -gott, m. Bacco, m.; -holz, n. samento, samento, m.; -laub, n. pampini, m. pl.; -säft, m. sugo delle viti, vino, m.; -seiter, n. propaggine, f.; -wasser, n. lacrime, o goccioline di vite, f. pl.

-zweig, *m.* tralcio, viticcio, sarmiento, pampino, *m.*

Re'b-holz, *n.* sarmiento, sarmiento, *m.*; -baum, *n.* pernicia, starna, *f.*; -büßnerjagd, *f.* caccia delle pernici, *f.*; -laub, *n.* foglie di vite, *f.*; *pl.* pampani, *m. pl.*; -laub, *f.* pergolato, *m.*; -laus, *f.* fillossera, *f.*; -messer, *n.* falciotto, potajo, *m.*; -schob, *m.* pampano, viticcio, *m.*; -seuter, *m.* propaggine, *f.*

Re'b-us, *n.* rebus, *m. (pl. i rebus)*.
Re'b-wasser, *n.* lacrime di vite, *f. pl.*; -wurm, *m.* taradore, sauro, *m.*
Rece'j-e'nt, *m.* censore, critico, criticatore, *m.*; -io'n, *f.* critica, censura, *f.* esame, *m.*; -ie're'n, *v. a.* censurare, criticare.

Rece'p'sie, *n.* ricevuta, *f.*
Rece'pt, *n.* ricetta, *f.* recipe, *m.*; -buch, *n.* ricettario, *m.*; -formel, *f.* formula delle ricette, *f.*; -ie're'n, *v. n.* preparare i rimedi, ricettare; -ie're'n'sch, *f.* arte di ricettare, *f.*; -io'n, *f.* ricezione, accoglienza, accolta, *f.*

Rece'ss, *m.* rinunzia, *f.* decreto, *m.*, conclusione, *f.*

Re'sten, *m.* rastrello, rastro, *m.*; ein - voll, una rastrellata; - *v. a.* rastrellare, raccogliere col rastrello, adoperare il rastrello.

Re'sten-breit, *n.* abacco, *m.*; -buch, *n.* libro d'aritmetica, *m.*; -exempel, *n.* problema aritmetico, *m.*; -fehler, *m.* errore di calcolo, errore di conto, *m.*; -hammer, *m.* tavola de' conti, *f.*; -tafel, *m.* tavola di ragguglio, *f.*; -tafel, *f.* aritmetica, *f.* abacco, *m.*; -lehrer, -meister, *m.* maestro d'aritmetica, *m.*; -maschine, *f.* pallottoliera, *m.*; -pfe'nig, *m.* gettone, *m.*; -schalt, *f.* conto, *m.* ragione, *f.*; -ablegen, render conto, render ragione; jemanden zur - gehen, chiedere, o domandare ragione di alcuno; -schalt'sbericht, *m.* rendiconto, *m.*; -schule, *f.* scuola d'aritmetica, *f.*; -schüler, *m.* scolare, che impara l'aritmetica, *m.*; -stift, *m.* stilo, *m.*; -stunde, *f.* lezione d'aritmetica, *f.*; -tafel, *f.* tavola d'aritmetica, tavola da contare, *f.*; -tafel, *m.* banco, *m.*; -unterricht, *m.* istruzione d'aritmetica, *f.*

Re'sting, *m.* perca, *f.*

Re'sunen, *v. a. e. n.* contare, computare; calcolare, far i conti; far de' conti; far conto, credere, proporsi; ein's ins andere gerechnet, un per l'altro, uno compensando l'altro, un nell'altro; ich rechne mich nicht darunter, non mi el conto, non mi metto nel numero; Sie können darauf -, ella può farne capitale, ella può contarvi sopra; ich rechne es für nichts, io conto ciò per nulla; wir wollen vom ersten dieses Monats an -, vogliamo cominciare a contare dal primo di questo mese; darf ich auf Ihren Besuch -? posso aspettarvi a sua visita? darauf hatte ich nicht gerechnet, non l'avrei

mai pensato; wie hoch rechnet er seinen Verlust? a quanto fa egli ascendere la sua perdita? genau gerechnet und richtig bezahlt, *prov.* conti chiari, amici cari; auf etwas -, far conto, o far assegnamento sopra checchessia; für nichts -, non contar per niente, non ne far caso alcuno; - lernen, imparare a fare i conti, imparare l'aritmetica; nicht können, non saper far conti; sich etwas zur Ehre -, recarsi q. c. ad onore, stimarsi onorato di q. c.; im Kopfe -, fare un conto a mente, fare un conto di testa.

Re'suner, *m.* computista, *n.* uomo esperto nel far conti, abbachista, *m.*
Re'snung, *f.* conto, computo, calcolo, *m.*; ragione, nota, *f.*; nach meiner -, secondo i miei computi; auf -, a conto, a credito; auf meine -, a conto mio; es geht auf meine -, ciò va per mio conto; auf meine - und Gehalt, (*com.*) pel mio conto e rischio; was macht die -? quanto fa il conto? quanto fa lo scotto? das ist ein Strich durch meine -, ciò guasta i miei disegni, questo intravversa i miei disegni; - ablegen, render conto; eine - ansprechen, levare un conto; in - bringen, mettere in conto, porre a conto; seine - bezahlen, saldare, o pagare il suo conto; seine - bei etwas finden, trovare il suo conto in q. c.; - fordern, domandar conto, far render conto; die - führen, tener conto; sich in der - trennen, sbaragliarla ne' conti; sich - auf etwas machen, far conto di q. c., far capitale di q. c.; die - ohne den Wirt machen, *prov.* fare i conti senza l'oste; auf - nehmen, prender a credito; eine - schließen, saldare un conto; etwas auf die - setzen, mettere, o porre q. c. in conto, o a conto; mit jemandem in - stehen, aver conto aperto con alcuno.

Re'snungs-ablage, *f.* rendiconto, resoconto, contopasso, *m.*; -ab-schluß, *m.* saldo d'un conto, *m.*; -amt, *n.* ufficio di contabilità, ufficio della camera di conti, *m.*; -art, *f.* metodo di calcolare, *m.*; operazione dell'aritmetica, *f.*; -aus-gang, *m.* estratto del conto, *m.*; -be-leg, *m.* documento di liquidazione, *m.*; -buch, *n.* libro di conti, libro delle ragioni, *m.*; -fehler, *m.* sbagli in un conto, errore ne' conti, *m.*; -führer, *m.* calcolatore, contabile, *m.*; -hammer, *f.* camera de' conti, *f.*; -jahr, *n.* anno corrente dei conti, *m.*; -rat, *m.* consigliere della camera de' conti, *m.*; -wesen, *n.* affari di conti, *m. pl.*

Re'st, *n.* ragione, verità, giustezza, *f.*; diritto, titolo, *m.* facoltà, *f.*; jus, *m.*; bürgerliches -, diritto civile, *m.* ragione civile, *f.*; bingliches -, diritto reale, *m.*; göttliches -, leggi divine, *f. pl.*; kanonisches -, diritto canonico, *m.*; natürliches -, diritto di natura, *m.*;

peinliches -, diritto criminale, *m.*; persönliches -, diritto personale, *m.*; streitiges -, diritto controverso, *m.*; Doktor der -, *m.* dottore delle leggi, dottore in legge, *m.*; - der Erbgeburt, diritto di primogenitura, mariorascato, *m.*; - über Leben und Tod, mero imperio, *m.*; mit welchem -e? con che ragione? con che titolo? Sie haben -, ella ha ragione; ich gebe Ihnen -, le do ragione; das ist gegen alles -, quest'è contro ogni diritto; bon -s wegen, di ragione, a ragione; a tenore delle leggi, in vigore delle leggi; das gehört ihm bon -s wegen, ciò gli appartiene di ragione; mit allem Zug und -, con tutta la ragione, con giusto titolo; sein - behaupten, mantenere, o sostenere il suo diritto; jemandem - geben, dar ragione a uno; jemandem in seine - greifen, violare l'altrui diritto; immer - haben wollen, voler sempre aver ragione, pretendere d'esser la bocca della verità; ein - auf etwas haben, aver ragione su q. c., aver diritto a q. c.; das - auf seiner Seite haben, aver la ragione dal canto suo; auf seine -e Berzigt leiten, rinunciare alle sue ragioni, desistere dalle sue ragioni; sich sein - nicht nehmen lassen, difendere le sue ragioni; Gnade für - ergehen lassen, ascoltare più la clemenza, che la giustizia; von keinem -e Gebrauch machen, far uso delle sue ragioni, far valere le sue ragioni; sich sein - vergeben, lasciare andare i suoi diritti; sich - verschaffen, farsi giustizia da sè stesso; auf seine -e Berzichten, desistere dalle sue ragioni, rinunciare ai suoi diritti; sich den -en widmen, darsi allo studio delle leggi, studiare le leggi; Gewalt geht vor -, *prov.* chi ha più forza, ha più ragione; wo nichts ist, da hat der Kaiser sein - verloren, *prov.* il re perde le sue ragioni con chi non ha nulla.

Re'cht, *agg.* diritto, retto; giusto, convenevole, proprio, buono; debito, verso; legittimo; destro; -er Bruder, fratello germano, *m.*; -e Hand, man destra, man ritta, *f.*; -es Mittel, vero mezzo, *m.*; -er Winkel, angolo retto, *m.*; -er Weg, dritta strada, *f.*; -er Sand, a man destra, a destra; zu -er Zeit, a tempo debito, a tempo, in buon punto; im -en Ernst, proprio da senno, in sul serio; du bist mir der -, tu saresti il vero, davvero tu sei l'uomo che ci vuole; er hat keine -e Lust dazu, non ci ha gran voglia, non è troppo disposto; der Mund steht ihm auf dem -en Fleck, non gli muore la lingua in bocca; er ist ein -er Narr, egli è un vero pazzo; etwas am -en Orte anbringen, fare una cosa pel dritto verso, pigliare una cosa per il suo verso; etwas im -en Sinne befehlen, veder una cosa nel suo vero aspetto; vor

bie -e Schmiebe gehen, andare alla ragione, andare al giudice competente; das Kind bei seinem -en Namen nennen, dare ad alcuno il nome che merita; den -en Fied treffen, coglierla; dar den punto, dar nel bianco; nicht mit -en Dingen zugehen, non esser cosa naturale, aver del soprannaturale.

Recht, avv. bene, giustamente, rettamente; dirittamente, convenientemente; - io, così va bene, benissimo; - gut, molto buono, ben grato; es ist - gemacht, è fatto bene, è fatto a dovere; ich weiß es nicht -, non lo so bene, non lo so poi così giusta; es ist ihm schon -, egli è appunto com' egli vuole; wenn ich es - bekenne, quando considero ben e davvero la cosa; wenn ich - sehe, se l'occhio non m'inganna; Sie kommen gerade -, ella viene proprio in buon punto, ella viene a proposito; man kann es nicht allen - machen, non è possibile di contentar tutti, non si può soddisfare ognuno; ich müßte es - sehr, lo desidero moltissimo, lo desidero quanto mai; etwas - angreifen, pigliar una cosa pel verso; - handeln, operare con giustizia, operare rettamente; - schreiben, scrivere correttamente; thue - und scheue niemand, prov. legala bene, e lascia trarre; piechla chiaro e fa le fische al medico.

Re'chte, *f.* (rechte Hand) destra, *f.* **Re'cht**, *n.* rettangolo, *m.*; -ig, agg. rettangolare.

Re'chten, *v. n.* plitare, litigare, far processo.

Re'chter, *m.* uom litigioso, uom cavilloso, *m.*

Re'chtfertig-en, *v. a.* giustificare; sich -, *v. r.* giustificarsi; -er, *m.* giustificatore, *m.*; -ung, *f.* giustificazione, *f.*; -ungsschrift, *f.* scritto apologetico, scritto giustificativo, *m.*

Re'cht-gläubig, agg. ortodosso; -gläubigkeit, *f.* ortodossia, *f.*; -haber, *m.* beccalite, *m.*; -haberei, *f.* vizio di chi vuol aver ragione in ogni cosa, *m.*; -haberei, agg. che vuole aver sempre ragione, brigoso, litigioso, vago di disputare; -lich, agg. giuridico, legittimo, giudiziale; legale; giusto; probò, onesto, retto; -er Mann, uom retto, uom onesto, *m.*; -, avv. giudizialmente, giuridicamente; legalmente; -lichteit, *f.* probità, lealtà, *f.*; -lieben, agg. amante della giustizia; -loß, agg. illegittimo, illegale; prosocrito; -losigkeit, *f.* illegalità; prosocizione, *f.*; -mäßig, agg. legittimo, secondo la legge; -er Erbe, erede legittimo, *m.*; -Entschuldigung, scusa valida, *f.*; -es Verfahren, procedere legale, *m.*; -, avv. legittimamente, secondo la legge; giustamente; -mäßigkeit, *f.* legittimità, giustizia, *f.*

Rechts, avv. a destra, a man destra, alla dritta; - und links, a destra e a sinistra; - um | a destra |

Re'chts-abtretung, *f.* cessione d'un diritto, *f.*; -anbahnung, *f.* idea di giustizia, *f.*; -anwalt, *m.* causidico, avvocato, *m.*; -auspruch, *m.* sentenza giudiziale, *f.*; -besitzene, *m.* studioso delle leggi, studioso di giurisprudenza, *m.*; -behörde, *f.* tribunale di giustizia, *m.*; -beistand, *m.* avvocato, procuratore, *m.*; -bescheid, *m.* sentenza del giudice, risoluzione del tribunale, *f.*; -beständig, agg. legale, valido, autentico, legittimo; -, avv. autenticamente, validamente, legittimamente; -beständigkeit, *f.* legalità, autenticità, validità, *f.*

Re'chtschaffen, agg. probò, onesto, leale; -er Mann, uomo compito, brav'uomo, *m.*; -er Soldat, soldato fedele, *m.*; -, avv. onestamente, lealmente, bravamente, compiutamente; -arbeiten, lavorare con fervore; sich - betheiligen, difendersi con bravura; - trinten, bere come un Tedesco; -heit, *f.* onestà, probità, rettitudine, *f.*

Re'chtschreibung, *f.* ortografia, *f.*

Re'chts-erfahren, *m.* giurisperito, legista, *m.*; -fall, *m.* caso legale, caso giuridico, *m.*; -fällig, agg. - werden, perdere il processo; -forderung, *f.* pretensione legittima, *f.*; -form, *f.* forma legale, procedura giudiziale, *f.*; -förmig, agg. in forma legale; -frage, *f.* questione giuridica, *f.*; -gang, *m.* procedura giudiziale, *f.*; -gelehrsamkeit, *f.* giurisprudenza, *f.*; -gelebrt, agg. giurisperito; -gelehrte, *m.* giurisconsul, *m.*; -grund, *m.* titolo giuridico, *m.*; -gültig, agg. valido, legale, autentico; -gutachten, *n.* parere giuridico, *m.*; -handel, *m.* causa, lite, *f.*; einen - betreiben, trattar una causa; -hüßig, agg. pendente, indeciso; -hilfe, *f.* aiuto della giustizia, *m.* assistenza legale, *f.*; -kniß, *m.* cavillazione d'avvocati, *f.*; -konsulent, *m.* consulente, *m.*; -kraft, *f.* forza di legge, autenticità, *f.*; -erlangen, acquistar forza di legge; -trächtig, agg. che ha autorità di legge, legale, valido; -es Urtheil, sentenza che ha autorità di legge, sentenza valida, *f.*; -werden, acquistar autorità, acquistar forza di legge; -tunde, *f.* giurisprudenza, *f.*; -tundige, *m.* giurisprudente, *m.*; -lehre, *f.* dottrina legale, giurisprudenza, *f.*; -lehrer, *m.* professore delle leggi, professore della giurisprudenza, *m.*; -mittel, *m.* amminicolo di diritto, *m.*; -pflege, *f.* amministrazione della giustizia, *f.*; -quelle, *f.* sorgente del diritto, *f.*; -regel, *f.* regola di diritto, *f.*; -sache, *f.* causa, lite, *f.*; -sprache, *f.* stile curiale, stile forense, *m.*; -spruch, *m.* sentenza giuridica, decisione giuridica; aggiudicazione, *f.*; -stand, *m.* tribunale, giudice competente, *m.*; -ständig, agg. soggetto ad un foro competente; -streit, *m.* causa, lite,

f. processo, *m.* controversia, *f.*; -titel, *m.* titolo, diritto giuridico, *m.*; -urkunde, *f.* documento legale, *m.*; -verbrecher, *m.* stordic-leggi, cavillatore, raggiratore, *m.*; -verbrechung, *f.* cavillazione, *f.*; -verfahren, *n.* procedura giudiziale, *f.*; -verfassung, *f.* giustizia, *f.*; -verhandlung, *f.* atto giudiziale, *m.*; -vernehmung, *f.* giurisdizione, *f.*; -verweigerung, *f.* rifiuto del diritto, *m.*; -widrig, agg. illegale, contrario alle leggi; -wissenschaft, *f.* scienza legale, giurisprudenza, *f.*; -wohlthat, *f.* beneficio di diritto, beneficio di legge, *m.*; -zwang, *m.* costringimento per via di giustizia, costringimento di diritto, *m.*

Re'cht-winkelig, agg. rettangolo, rettangolare; -zeitig, avv. in tempo debito, a tempo giusto.

Recidiv'u, *n.* recidiva, ricaduta nella malattia, *f.*

Recip-ient, *m.* recipiente, *m.*; -ient, *v. a.* accogliere, ricevere.

Reciproci'tät, *f.* reciprocanza, *f.*

Recit-ativ, *n.* recitativo, *m.*; -ien, *v. a.* recitare, declamare.

Re'd, *n.* cavalletto, *m.*

Re'dant, *f.* eculéo, *m.*

Re'de, *m.* gigante; (poes.) eroe, *m.*

Re'den, *v. a.* stendere, stirare, porgere; sich -, *v. r.* stendersi.

Re'd-feit, *n.* corda, *f.*; -zeug, *n.* strumenti di tortura, *m. pl.*

Redact-iv, *m.* redattori, *m.*; -iv, *n.* redazione, *f.*

Re'dern, *v. n.* (mar.) orientare.

Re'de, *f.* favella, parola; orazione, aringa, *f.*; discorso, *m.*; gebundene -, dizione in verso, *f.*; ungebundene -, prosa, *f.*; seiner - nach, secondo le sue parole; a quel ch'ei dice; von was ist die -? di che si tratta? di che si discorre? davon ist nicht die -, non si parla di questo; davon kann keine - sein, non vi può essere questione di ciò, non può trattarsi di ciò; non è questo il punto; es ist nicht der wert, non vale la pena di farne parola, non merita la spesa di parlarne; es geht die -, corre voce; bergehen Sie Ihre - nicht, non dimentiche le sue parole; eine - gibt die andere, una parola mena l'altra; ich dir fa dire, uom wieder auf unfern borge - zu kommen, per ritornarne al nostro discorso; jemanden in die - bringen, diffamare alcuno, sparlare d'alcuno; nicht bei einerlei - bleiben, saltar di palo in frasca; jemandem in die - fallen, interrompere uno nel discorso; - und Antmort von etwas geben, rendere ragione di q. c.; eine - halten, perorare, far un sermone; auf die - von etwas kommen, entrare in discorso di checchessia; die - an jemanden richten, rivolger la parola ad alcuno; in der - stehen bleiben, arenare, ammutolare, incagliare; jemandem - stehen, rispondere ad

alouno; jemandem über etwas zur-
stellen, far render conto ad alouno
di q. c.

Re-be-art, *f.* maniera di parlare,
f.; dialetto, *m.*; -**bis**, *n.* figura retorica, *f.*; -**flus**, *m.* fiume di parlare, *m.*; -**form**, *f.* modo di parlare; (*gram.*) modo, *m.*; -**funf**, *f.* arte oratoria, retorica, eloquenza, *f.*; -**tünfler**, *m.* retore, *m.*

Re-ben, *v. a. e. n.* parlare, favellare; discorrere; ragionare; ich habe mit Jynen ein Wort zu -, ho a dirle una parola; laßt ihn -, lasciatelo dire; rehet mir nicht barein, non vi mettete qui il vostro becco; er hat gut -, egli ha un bel parlare; er läßt nicht mit sich -, non dà retta a nessuno; mit jemandem -, parlare ad uno, discorrere con alcuno; über etwas -, parlare di q. c.; laut -, parlare alto, parlare ad alta voce; ein ins andere -, saltare di palo in frasca; verträulich mit einander -, parlare insieme in confidenza; auf etwas zu - kommen, entrare in discorso di q. c.; mit sich -, vor sich hin -, parlare fra sé; unterständig -, parlare in gola, parlar fra' denti; Wöses von jemandem -, sparlare, dir male di qualcuno; ins Gelag hinein -, parlare o favellare in aria, parlare alla balorda; jemandem ins Gesicht -, parlare alla coscienza d'alcuno; nach dem Winde -, piagettare, dar rosellina; jemandem das Wort -, patrocinare uno; -, *n.* parlare, favellare, *m.* favella, *f.* ragionamento, *m.*; mitten in -, nel bel mezzo del discorso; von etwas viel - machen, andar facendo molte parole di q. c.

Re-bend, *agg.* parlante.

Re-bendart, *f.* frase, *f.* modo di parlare, *m.* maniera di dire, *f.*; das sind blos schöne -en, queste non sono che belle frasi, che bei modi di dire.

Reberet, *f.* diceria, *f.* chiacchiere.

Re-de-sat, *m.* periodo, *m.*; -**sch**, *agg.* che teme di parlare, taciturno; -**teil**, *m.* parte dell' orazione, *f.*; -**tüb**, *f.* esercizio oratorio, *m.*; -**declamazione**, *f.*; -**wendung**, *f.* di-
redigire, *v. a.* redigere [ione].

Re-dich, *agg.* onesto, retto, probò; leale; -**Abicht**, onesta intenzione, *f.*; -**er Mann**, uomo leale, uomo dabbene, *m.*; -, *avv.* lealmente, fedelmente; onestamente, onoratamente; -**teit**, *f.* onestà, lealtà; probità, rettitudine, *f.*

Re-dner, *m.* oratore, retore; parlatore, *m.*; -**bühne**, *f.* aringhiera, ringhiera, *f.*; -**gabe**, *f.* dono d'eloquenza, *m.*; -**in**, *f.* buona parlatrice, bella parlatrice, *f.*; -**isch**, *agg.* oratorio; rettorico; -, *avv.* oratoriamente; in modo rettorico; -**liste**, *f.* lista dei parlatori, *f.*; -**lob**, *m.* aringhiera, ringhiera, *f.*; -**talent**, *m.* talento oratorio, dono d'eloquenza, *m.*

Rebou'te, *f.* ridotto, *m.* mascherata, *f.*; (*fortit.*) mezza luna, *f.* fortino quadrato, *m.*

Rebress'ien, *v. a.* dirizzare, frastonare, far incaggiare.

Re-brelig, *agg.* discorsivo, loquace; -**teit**, *f.* loquacità, *f.*

Rebuc'ien, *v. a.* ridurre, far riduzione; scemare; riformare.

Rebutti'n, *f.* riduzione, diminuzione; riforma, *f.*; -**stabelle**, *f.* tabella di riduzione, *f.*

Reduplicati'o'n, *f.* reduplicazione, *f.*

Re'de ic., *f.* Rbebe ic.

Re'du, *agg.* reale, positivo, effettivo; -**er Mann**, uomo da farne conto, uomo leale, *m.*; **der -e Wert**, il valore reale; -**ität**, *f.* lealtà, probità, onestà, *f.*

Reengag'ie'n, *f.* ricondotta, *f.*

Reep, *n.* fune, *m.* e a *f.*; -**er**, -**schläger**, *m.* funajo, cordajuolo, *m.*; -**schlägeret**, *f.* corderia, *f.*

Refetto'rium, *n.* rifettorio, *m.*

Refer-a't, *n.* rapporto, *m.*; -**ent**, *m.* referendario, riferendario, *m.*; -**ent**, *m.* relatore, *m.*; -**ieten**, *v. a.* riferire; rapportare.

Refj, *n.* gerla, *f.*; -**en**, *v. a.* (mar.) ammainare; -**träger**, *m.* facchino, *m.*

Reflette'ien, *v. n.* riflettere, meditare; reflectere; auf etwas -, avere in mira q. c., pensare ad ottenere q. c.; prendere in considerazione q. c.

Refle'x, *m.* riflesso, *m.*; -**to'n**, *f.* riflessione, *f.* riflesso, *m.*; **idea**, *f.*; -**u**, *agg.* (gram.) -**es** Zeitwort, verbo reciproco, *m.*

Refo'rm, *f.* riforma, riformazione, *f.*; -**atio'n**, *f.* riformazione, riformazione, riforma, *f.*; -**ator**, *m.* riformatore, *m.*; -**ieten**, *v. a.* riformare, correggere; -**iet**, *agg.* riformato; -**e Religion**, religione riformata, *f.*; calvinismo, *m.*; -**ietung**, *f.* riformazione, *f.*

Refrat'a, *m.* ritornello, *m.*

Refratti'u, *f.* rifrazione (de' raggi), *f.*

Rega'l, *n.* (zu Büchern) scaffale, *m.* scansia, *f.*; (an Dingen) regale; (atamp.) cavaletto, *m.*

Rega'lien, *n. pl.* regalie, *f. pl.* diritti regali, *m. pl.*

Rega'l-papier, *n.* carta regale, carta reale, *f.*; -**zug**, *m.* (an Dingen) bordon, *m.*

Re'ge, *agg.* desto, svegliato; pronto, *m.*; -**er Eifer**, zelo fervido, *m.*; -**machen**, eccitare, destare, *m.*

Re'gel, *f.* riga; regola; norma, *f.* precetto, *m.*; -**de tri**, regola del tre, regola aurea, *f.*; **berkehrte** -, regola inversa, *f.*; in der -, in regola; keine - ohne Ausnahme, non si dà regola senza eccezione; sich an keine - binden, trascurare le regole; -**los**, *agg.* aregolato, irregolare, fatto senza regola; -, *avv.* senza regola, sregolatamente; -**losig**, *f.* irregolarità, sregolatezza, *f.*; -**mäßig**, *agg.* regolare; -, *avv.* re-

golarmente, con regolarità; -**mäßig** teit, *f.* regolarità, *f.*

Re'gein, *v. a.* regolare, ordinare.

Re'gel-recht, *agg.* regolare; -**wirrig**, *agg.* irregolare, contro le regole.

Re'gen, *v. a.* muovere, sommuovere; seine Hand - können, non potere muovere una mano; sich -, *v. e.* muoversi; es regt sich kein Süßchen, non spirà alcun venticoletto; ich regie mich nicht von der Stelle, non mi muovo da questo luogo.

Re'gen, *m.* pioggia, *f.*; feiner -, pioggerella, pioggetta, *f.*; **starer** -, pioggia dritta, *f.* acquazzone, *m.*; wir werden bald - bekommen, pioverà quanto prima; im - stehen, stare sotto la pioggia; - **bringend**, piovifero; aus dem - in die Traufe kommen, prov. fuggir l'acqua sotto le grondaie; cader dalla padella nella brage.

Re'gen-bach, *m.* torrente cagionato dalle piogge, *m.*; -**bogen**, *m.* arcobaleno, arco celeste, *m.*; **iride**, *f.*; -**bogenfarbig**, *agg.* iridato; -**bogenhaut**, *f.* (anat.) iri, iride, *f.*; -**bad**, *n.* sottogronale, *m.* ombrella, *f.*; -**bidt**, *agg.* affitto di pioggia, che resiste alla pioggia, impermeabile.

Regener-atio'n, *f.* rigenerazione, *f.*; -**ator**, *m.* rigeneratore, *m.*; -**ieten**, *v. a.* rigenerare.

Re'gen-fang, *m.* cisterna, *f.*; -**feuer**, *n.* pioggia di fuoco, *f.*; -**frei**, *agg.* senza pioggia; -**galle**, *f.* arcobaleno imperfetto, arcobaleno troncato, *m.*; -**guß**, *m.* pioggia dirotta, folata d'acqua, *f.* nembro, rovescio di pioggia, acquazzone, *m.*; -**haft**, *agg.* piovigginoso, piovoso, acquazzoso; -**hut**, *m.* cappello per la pioggia, *m.*; -**lappe**, *f.* cappa per ripararsi dalla pioggia, *f.* cappotto, *m.*; -**leber**, *n.* mantello d'una carrozza, *m.*; -**luft**, *f.* aria piovosa, *f.*; -**mantel**, *m.* mantello dalla pioggia, tabarro, gabbano, *m.*; -**messer**, *m.* cronometro, ombrometro, pluviometro, *m.*; -**monat**, *m.* mese piovoso, *m.*; -**riune**, *f.* grondaia, *f.*; -**periode**, *f.* piovitura, *f.*

Re'gensburg, *n.* (geogr.) Bat-

bona, *f.*

Re'gen-schauer, *m.* scossa, *f.* rovescio d'acqua, *m.*; -**schirm**, *m.* ombrella, *f.* ombrello, *m.*; -**schirmfabrikant**, *m.* ombrellajo, *m.*

Rege'nt, *m.* reggente, sovrano, *m.*

Re'gentag, *m.* giorno piovoso, *m.*

Rege'ntenhaus, *n.* dinastia, *f.*

Rege'ntin, *f.* reggente, sovrana, *f.*

Re'gentropfen, *m.* goccia di pioggia, *f.*

Rege'ntschaff, *f.* reggenza, *f.* go-

verno, *m.*

Re'gen-wasser, *n.* acqua piovana, *f.*; -**witter**, *n.* tempo piovoso, *m.*; -**wind**, *m.* ventipiovolo, vento che porta pioggia, *f.*; -**wolke**, *f.* nuvola che porta pioggia, *f.*; -**wurm**, *m.*

lombrico, *m.*; -zeit, *f.* tempo piovoso, *m.* stagione della pioggia, piovitura, *f.*

Reggio, *n.* (geogr.) Reggio, *m.*

Regiere, *tr.* *v. a.* reggere, governare; dirigere, guidare; reggere, maneggiare; - *v. n.* governare, dominare, regnare, aver imperio; -*end*, *agg.* regnante, reggente; -*er*, *m.* direttore; amministratore, *m.*; -*ung*, *f.* governo, regno, imperio; reggimento, *m.* amministrazione, direzione, *f.* dominio, *m.*; aristocratische - *governo aristocratico, m.*; -*bie* - antreten, prender le redini del governo; -*bie* - aufgeben, abdicare, deporre il governo.

Regierungs-advokat, *m.* avvocato del governo, *m.*; -*antritt*, *m.* assunzione al trono, *f.*; -*art*, *f.* maniera, o forma di governo, *f.*; -*assessor*, *m.* assessore del governo, *m.*; -*beschl*, *m.* ordine, o decreto del governo, *m.* ordinanza della reggenza, *f.*; -*bezirk*, *m.* distretto del governo, *m.*; -*form*, *f.* forma di governo, *f.*; -*gebäude*, *n.* palazzo, governo, *m.*; -*kanzlei*, *f.* cancelleria del governo, *f.*; -*kollegium*, *n.* collegio del governo, *m.*; -*kunst*, *f.* arte di governare, *f.*; -*last*, *f.* carico del governo, *m.*; -*los*, *agg.* anarchico; -*präsident*, *m.* presidente del governo, *m.*; -*rät*, *m.* consigliere della reggenza, *m.*; -*sekretär*, *m.* segretario del governo, *m.*; -*sitz*, *m.* sede del governo, *m.*; -*wechsel*, *m.* cambio di regno; -*zeit*, *f.* regno, *m.*

Regiment, *n.* governo, imperio, regno, *m.* autorità, superiorità, *f.*; (mil.) reggimento, *m.*; das - führen, aver il dominio, governare.

Regiment-adjutant, *m.* aiutante maggiore, *m.*; -*arzt*, *u.* chirurgo maggiore, *m.*; -*inhaber*, *m.* proprietario d'un reggimento, *m.*; -*kasse*, *f.* cassa del reggimento, *f.*; -*kommandeur*, *m.* comandante d'un reggimento, *m.*; -*quartiermeister*, *m.* quartiere maestro, *m.*; -*stab*, *m.* stato maggiore d'un reggimento, *m.*; -*tambour*, *m.* tamburino maggiore, *m.*; -*unkosten*, *pl. auf* - leben, vivere a spese degli altri, campare a ufo.

Regine, (nome) Regina, *Reina*.

Region, *f.* regione, *f.*

Regisseur, *m.* reggitore, mandafuora, mandafuori, *m.*

Registrier, *n.* lista, *f.* indice, repertorio, *m.* tavola, *f.*; (mus. e stamp.) registro, *m.*; -*ins* - eintragen, scrivere a registro; -*ins alte* - kommen, cascar fra le vecchie, invecchiare; -*sig. im schwarzen* - stehen, essere soreditato, esser marcato d'infamia; -*stift*, *n.* (mar.) nave di registro, *f.*; -*zug*, *m.* (an Orgeln) registro, *m.*

Registrier-a'tor, *m.* registratore, *m.*; -*akt*, *f.* registratura, registrazione, *f.*; -*ien*, *v. a.* registrare, scrivere a registro.

Registrier, *f.* legorizia, logorizia, *f.*

Regnen, *v. imp.* piovere; es gibt

Regnen, *v. imp.* pioverà tosto; gelinde -, piovigginare, spruzzare.

Regnerisch, *agg.* piovigginoso, piovoso.

Regress, *m.* regresso, *m.*; an jemandem - nehmen, cercar risarcimento da alcuno.

Regsam, *agg.* agile, attivo, lesto; -*keit*, *f.* agilità, attività, *f.*

Regul-ir, *agg.* regolare; -*ativ*, *n.* regolativo, *m.*; -*ator*, *m.* regolatore, *m.*; -*ieren*, *v. a.* regolare, ordinare; mettere in buon ordine, assettare; -*ieren*, *f.* regolamento, ordinamento, *m.* ordinazione, *f.*

Regulus, (nome) Regolo; -, *m.* (chim.) regolo, *m.*

Regung, *f.* moto, movimento, *m.* agitazione, emozione, commozione, *f.*; -*los*, *agg.* senza movimento, immobile; -*losigkeit*, *f.* immobilità, *f.*

Reh, *n.* cavriolo, capriuolo, capriolo, *m.*; junges -, caprioleto, *m.*

Rehabilit, (nome) Robaomo.

Rehabilit-atio'n, *f.* riabilitazione, *f.* riabilitamento, *m.*; -*ieren*, *v. a.* riabilitare, ristabilire.

Reh-bod, *m.* cavriolo, capriatto, *m.*

Reiten, *m.* arresto di capriolo, *f.*

Rehe, *z.*, *f.* Rehe, *z.*

Rehe, *agg.* intrizzito, irrigidito; -, *f.* (veter.) intrizzimento delle gambe del cavallo, *m.* incordatura, *f.*

Reh-farben, -farbig, *agg.* fulvo; -*fell*, *n.* pelle di capriuolo, *f.*; -*fuss*, *n.* piede di capriuolo, *m.*; -*haar*, *n.* pelo di capriuolo, *m.*; -*jagd*, *f.* caccia di capriuoli, *f.*; -*salz*, *n.* caprioleto, *m.*; -*senle*, *f.* cosciotto di capriuolo, *m.* lacca di capriuolo, *f.*

-*posten*, *m.* pallina da (tirare a) capriuolo, *f.*; -*riiden*, *m.* lombo di capriuolo, *m.*; -*schrot*, *m.* pallini da capriuolo, *m.*; -*speiser*, *m.* capriuolo di sei mesi, *m.*; -*widpret*, *n.* capriuoli, *m.* carne di capriolo, *f.*; -*zige*, *f.* capriuola, *f.*; -*ziemer*, *m.* lombo di capriuolo, *m.*

Reh-b-, *f.*, -*elien*, *n.* grattugia; raspa (da tabacco), *f.*; -*ebrett*, *f.* (mur.) appianatoja, *f.*; -*eteule*, *f.* pestello, *m.*; -*clappen*, *m.* strofinacchio, forbitajo, *m.*; -*en*, *v. a.* irr.

fregare, soffregare; strofiare, strofinare; gratugiare, raspare; sich die Augen -, fregarsi gli occhi; Farben -, macinare i colori; unter die Nale -, rimproverare, rinfacciare, buttare in faccia; zu Pulver -, polverizzare, tritolare; sich an jemandem -, schernire, o motteggiare alcuno; berteggiare alcuno; -*er*, *m.* fregatore, strofinatore; macinatore, *m.*; -*esale*, *f.* mortajetto, *m.*; -*estien*, *m.* macine da colori, pietra da macinarvi colori, *f.* macinello, *m.*; -*etud*, *n.* strofinaccio, *m.*; -*ejung*, *n.* forbitajo, *m.*; -*ung*, *f.* fregamento, *m.* fregazione, conficazione, *f.* strofinamento, *m.*; es gibt immer -en unter ihnen, fig. v'hanno sempre dei disgusti tra di loro, sono sempre in contesa.

Reich, *n.* imperio, impero, regno, dominio, *m.* signoria, monarchia, *f.*; sein - hat ein Ende, ha finito di comandare, o di regnare.

Reich, *agg.* ricco, facoltoso; abbondante, copioso; überaus -, trarico, opulento; -*machen*, rendere ricco, arricchire, irricchire; -*werden*, arricchirsi, divenir ricco, diventare ricco; -, *adv.* riccamente, copiosamente, abbondantemente, magnificamente.

Reichen, *v. a.* e *n.* porgere, presentare, dare; giungere, portare, stendersi; bastare, esser sufficiente; ich kann nicht hin -, non vi giungo, non vi arrivo; das wird nicht -, ciò non basterà; so weit mein Geld reicht, tanto che dura il mio danaro; so weit das Auge reicht, fin dove arriva la vista; er reicht ihm nicht das Wasser, *prov.* non regge al suo confronto, non gli può allacciare le scarpe; das Abendmahl -, dare la comunione, comunicare, amministrare la S. Eucaristia; Almosen -, dare la limosina; die Brust -, dar la mammella; die Hand -, porgere, o dare la mano; hülfreiche Hand -, aiutare, soccorrere.

Reichenau, (geogr.) Richenavia, *f.*

Reich-haltig, *agg.* copioso, abbondante, dovizioso, ricco; -*sein*, abbondare; -*haltigkeit*, *f.* abbondanza, ricchezza, *f.*; -*lich*, *agg.* ricco, copioso, abbondante; -*e Wahlzeit*, pasto copioso, *m.* mensa lauta, *f.*; er hat sein -es Auskommen, egli è molto agiato; -, *adv.* largamente, copiosamente, abbondantemente, ampiamente, a ribocco; -*geben*, dar ampiamente, dar a mani piene; -*vergessen*, ricompensare largamente.

Reich-abigkeit, *m.* recesso, o decreto dell'impero, *m.* conclusione dell'impero, *f.*; -*akt*, *f.* bando dell'impero, *m.*; in bie - erklären, porre nel bando dell'impero; -*adel*, *m.* nobiltà dell'impero, *m.*; -*adler*, *m.* aquila imperiale, *f.*; -*amt*, *n.* carica dell'impero, *f.* ufficio dell'impero, *m.*; -*anziger*, *m.* avvisi, fogli pubblici dell'impero, *m.* *pl.*; -*apfel*, *m.* globo imperiale, *m.* palla imperiale, *f.*; -*archiv*, *n.* archivio dell'impero, *m.*; -*armee*, *f.* esercito dell'impero, *f.*; -*auspruch*, *n.* decreto imperiale, *m.*; -*baron*, *m.* barone dell'impero, *m.*; -*bürger*, *m.* cittadino dell'impero, *m.*; -*burg*, *n.* villaggio sottoposto all'impero, *m.*; -*erbe*, *m.* erede dell'impero, principe ereditario, *m.*; -*erzamt*, *n.* ufficio superiore dell'impero, *m.*; -*fabne*, *f.* bandiera dell'impero, *f.*; -*feldherr*, *m.* generale dell'impero, *m.*; -*fiatal*, *m.* fiscale imperiale, fiscale dell'impero, *m.*; -*folger*, *f.* successione all'impero, *f.*; -*freiher*, *m.* barone dell'impero, *m.*; -*fürst*, *m.* principe dell'impero, *m.*; -*fuß*, *m.* valuta delle monete dell'impero, *f.*; -*gefälle*, *n.* *pl.* diritti (*m.* *pl.*), o rendite dell'impero,

f. pl.; -*geld*, *n.* danaro imperiale, *m.* moneta dell' impero, *f.*; -*gericht*, *n.* tribunale dell' impero, *m.* corte di cassazione, *f.*; -*gesetz*, *n.* legge dell' impero, *f.*; -*statut* dell' impero, *m.*; -*glied*, *n.* membro dell' impero, *m.*; -*grenzen*, *f. pl.* limiti dell' impero, *m. pl.*; -*grundgesetz*, *n.* statuto fondamentale dell' impero, o del regno, *m.*; -*hauptstadt*, *f.* capitale dell' impero; -*haushalt*, *m.* bilancio dell' impero; -*heer*, *n.* esercito dell' impero; -*hofrat*, *m.* consigliere aulico dell' impero; consigliere aulico del consiglio aulico, *m.*; -*kammergericht*, *n.* camera imperiale, *f.*; -*kanzler*, *m.* cancelliere dell' impero, *m.*; -*kleinodien*, *n. pl.* gioielli della corona, *m. pl.*; -*kontingent*, *n.* contingente dell' impero, *m.*; -*körper*, *m.* corpo germanico, *m.*; -*kreis*, *m.* circolo dell' impero, *m.*; -*krone*, *f.* corona imperiale, *f.*; -*land*, *n.* paese dell' impero, *m.*; -*lehen*, *n.* feudo dell' impero, *m.*; -*mark*, *f.* marco (di Germania), *m.*; -*matrifel*, *f.* matricola dell' impero, *f.*; -*minze*, *f.* moneta dell' impero, *m.*; -*oberhaupt*, *n.* sovrano dell' impero, *m.*; -*post*, *f.* posta imperiale, *f.*; -*postamt*, *n.* ufficio della posta imperiale, *m.*; -*postmeister*, *m.* maestro della posta imperiale, *m.*; -*rat*, *m.* consiglio supremo del regno, *m.*; -*ritterchaft*, *f.* nobili, o cavalieri dell' impero, *m. pl.*; -*sache*, *f.* affare dell' impero, *m.*; -*sagung*, *f.* statuto dell' impero, *m.*; -*schatzmeister*, *m.* tesoriere dell' impero, *m.*; -*septer*, *n.* scettro imperiale, *m.*; -*schuß*, *m.* conchiuso della dieta imperiale, *m.*; -*seigel*, *n.* sigillo del regno, suggello del regno, *m.*; -*stadt*, *f.* città imperiale, *f.*; -*stand*, *m.* stato dell' impero, *m.*; -*ständisch*, *agg.* soggetto a uno degli stati dell' impero; -*ständisch*, *f.* diritti d'uno stato dell' impero, *m. pl.*; -*statuten*, *n. pl.* statuti dell' impero, *m. pl.*; -*tag*, *m.* dieta imperiale, *f.*; -*tagabgucorbuete*, *m.* deputato della dieta; -*tagstzung*, *f.* tornata della dieta imperiale, *f.*; -*truppen*, *m. pl.* truppe, o milizie dell' impero, *f. pl.*; -*unmittelbar*, *agg.* immediato; -*unterthan*, *m.* suddito dell' impero, *m.*; -*vassall*, *m.* vassallo imperiale, *m.*; -*verfassung*, *f.* costituzione dell' impero, costituzione del regno, *f.*; -*verordnung*, *f.* ordinanza dell' impero, *f.*; -*versammlung*, *f.* assemblea generale degli stati dell' impero, *f.* comizio, *m.*; -*verweiser*, *m.* amministratore, o governatore dell' impero, *m.*; -*vogt*, *m.* prefetto dell' impero, *m.*; -*vogt*, *f.* prefettura dell' impero, *f.*; -*währung*, *f.* valuta della moneta dell' impero, *f.*;

-*wappen*, *n.* arme, o insegne dell' impero, *f. pl.*

Rei'gthum, *m.* ricchezza, dovizia, *f.*; *großer*, *n.* opulenza, *f.*; *daß ist mein gänger* -, ecco tutte le mie ricchezze. [gere, *m.*

Rei'dung, *f.* porgimento, porre, *m.* brina, brinata, nebbia, *gelata*, *f.*; *cerchio*, *m.*

Rei'f, *agg.* maturo; *sie ist* -, *fig.* di già zitella da marito, è fanciulla fatta; *er ist zum Gehen* -, egli è maturo per le forche; - *maden*, ridurre a maturità; - *werden*, maturare; - *werden lassen*, lasciare maturare.

Rei'fchen, *n.* cerchiellino, cerchietto, *m.*

Rei'fe, *f.* maturità, maturezza, *f.*; - *des Verstandes*, *fig.* maturità, saviezza, *f.*; *zur* - *bringen*, far maturare, stagionare; *zur* - *gelangen*, pervenire a maturità.

Rei'fein, *v. a.* scanalare.

Rei'fen, *v. a.* ridurre a maturità; *cerchiare*; -, *v. n.* maturare, maturarsi, diventar maturo; -, *v. imp.* far brina, far guazza gelata; - *ist*, *agg.* maturo, considerato, ponderoso, *m.*; - *avv.* maturamente, ponderatamente, consideratamente; *es* - *überlegen*, farvi sopra maturo riflesso; - *macher*, *m.* cerchiaio, *m.*; - *rad*, *m.* guardinfante, *m.* faldiglia, *f.*; - *schläger*, *m.* funajo, *m.*; - *triebhel*, *m.* (bot.) batticeiroli, *m.*; - *zange*, *f.* (dent.) canga, *m.*

Rei'gen, *m.* ridda, *f.* riddone, rigoletto, *m.*

Rei'he, *f.* fila, serie, *f.* ordine, *m.*; - *Bäuer*, ceppo di case, *m.*; - *Soldaten*, schiera, o fila di soldati, *f.*; - *Zwiebeln*, resta, *f.*; - *Zimmer*, fuga di stanze, *f.*; - *Sammeln*, rosta, *f.*; *nach der* -, secondo la serie; *an wem ist die* -? a chi tocca? *die* - *ist nun an mir*, or tocca a me; *eine* - *bilben*, formare una fila, formare un ordine; *eine* - *maden*, far fila, mettersi in fila; *in der* - *herum sitzen*, sedere in giro, sedere in cerchio; *auf der* - *treten*, uscir di fila.

Rei'hen, *m.* ridda, *f.* rigoletto, *m.*; *den* - *anführen*, menare la ridda, guidare la ridda.

Rei'hen, *v. a.* schierare, mettere in fila; *fig.* ordinare, mettere in ordine; *Reihen* -, *infilzare perle*; *sich* -, *v. r.* seguire un dietro l'altro.

Rei'hen-folge, *f.* ordine successivo, *m.*; - *fürder*, *m.* chi mena la ridda, o la danza; - *weise*, *avv.* in fila, alla fila; un dietro l'altro.

Rei'her, *m.* (nat.) airone, agghirone, *m.*; *junger* -, aironotto, *m.*; - *beize*, *f.* caccia coll' airone, *f.*; - *busch*, *m.* pennacchio d'airone, *m.*; - *feder*, *f.* penna d'airone, *f.*; - *neß*, *n.* nido d'airone, *m.*

Rei'hnabel, *f.* ago da infilzare, *m.*

Reim, *m.* rima, *f.*; *in* - *e* *bringen*,

mettere in rima, rimare; - *e* *maden*, fare versi, comporre versi, rimare.

Rei'm-art, *f.* genere di rime, *m.*; - *busch*, *n.* rimario, *m.*; - *en*, *v. a.* *n.* rimare, far rima; rimeggiare, versificare, poeteggiare; *sich* -, *v. r.* rimare, far rima; *daß reimt sich wie die Faust aufs Auge*, *prov.* ciò si avviene come un pugno nell'occhio; - *er*, *m.* rimatore, poetastro, *m.*; - *erei*, *f.* cattiva versificazione, *f.* cattivi versi, *m. pl.*; - *fall*, *agg.* cadenza, *f.*; - *fehler*, *m.* vizio, o fallo di rima, *m.*; - *gedicht*, *n.* poesia rimata, *f.*; - *kunst*, *f.* arte di rimare, arte di compor in rima, *f.*; - *legikon*, *n.* rimario, *m.*; - *los*, *agg.* non rimato; - *schmeiß*, *m.* rimatore, poetastro, schiocherarime, *m.*; - *lustig*, *f.* metromania, *f.*; - *juchig*, *agg.* metromano, che ha mania di rimare; - *wörterbuch*, *n.* rimario, *m.*

Rein, *agg.* netto, mondo, puro, netto, schietto, mero; - *e* *Ausprache*, pura pronuncia, *f.*; - *er* *Druck*, stampa nitida, *f.*; - *er* *Geivinn*, guadagno netto, profitto netto, *m.*; - *es* *Geivinn*, coscienza pura, *f.*; - *es* *Gemde*, camiscia netta, *f.*; - *es* *Rott*, grano mondo, *m.*; - *e* *Luft*, aria pura, aria schietta, *f.*; - *es* *Mädchen*, fanciulla innocente, *f.*; - *e* *Mathe* *matif*, matematica pura, *f.*; - *e* *Simme*, voce chiara, voce schietta, *f.*; - *e* *Wahrheit*, pura verità, schietta verità, *f.*; - *e* *Wäsche*, biancheria netta, *f.*; *dieses* *Getreibe ist nicht* -, questo grano non è ben netto; *sie hält sich immer* -, si tiene sempre propria; *es ist hier nicht* -, *fig.* qui c'è dell'inganno, gatta ci ova; - *maden*, nettare, pulire; liquidare; *sich von etwas* - *wissen*, esser cosciente della propria innocenza; *daß Haus* - *halten*, tenere netta la casa; - *en* *Wein halten*, mantenere il segreto; - *en* *Wein einschicken*, *fig.* dire la pura verità, dire la schietta verità; -, *avv.* nettamente, pulitamente, con mondezza, con proprietà; - *anstrinken*, votare il bicchiere; - *bezahlen*, pagar interamente, pagare sino all'ultimo quattrino; - *herausagen*, parlar chiaro e netto, parlar senza barbazze; *daß ist* - *unmöglich*, questo è del tutto impossibile; - *schreiben*, scrivere pulitamente, scrivere con nettezza; - *e*, *n.* chiaro, *m.*; *ins* - *bringen*, porre in netto, porre in chiaro; liquidare; *eine Rechnung ins* - *bringen*, accomodare un conto; *ins* - *schreiben*, scrivere in netto, copiare.

Rei'nte, *m.* volpe, *f.*

Rei'nen, *v. n.* (cacc.) trattare, andare di troto.

Rei'n-ertrag, *m.* prodotto netto, ricavato netto, *m.*; - *gewinn*, *m.* guadagno netto, profitto netto, *m.*

Rei'ngläubig, *agg.* ortodosso.

Rei'nhard, (nome) Reinardo.

Rei'nhcit, *f.* purezza, nettezza, schiettezza, mondezza, *f.*; *candore*, *m.*; - *der Sitten*, purezza de'

costumi, *f.*; - der Stimme, chiarezza della voce, *f.*

Reinhard, (nome) Reinardo.

Reinhold, (nome) Rinaldo.

Reinigung, *v. a.* purgare, purificare; depurare, nettare, pulire, mondar; rettificare; chiarificare; den Weidmach -, render fino il gusto, raffinare il gusto; ein Glas -, sciacquare, o lavare un bicchiere; das Gold -, affinare l'oro; das Korn -, mondar, o vagliare il grano; die Luft -, purificare l'aria; vom Staube -, spolverare; eine Wunde -, nettare una piaga; das Zimmer -, spazzare la stanza; sich -, *v. r.* purificarsi; sich durch einen Eid -, purgarsi, o giustificarsi per via di giuramento; -end, *agg.* purificante, purgante, abluente; -e Mittel, rimedi detergivi, rimedi purgativi, *m. pl.*; -ung, *f.* purificazione, *f.*; purgamento, *m.* purgazione, *f.* ripulimento, *m.* asterione, *f.*; (chim.) maturazione, *f.*; Maria -, purificazione di Maria Vergine, *f.*; - der Metalle, depurazione de' metalli, *f.*; - der Straßen, nettare le strade, *m.*; - einer Wunde, asterione d'una piaga, *f.*; monatliche -, mestruì, ricorsi, *m. pl.* purghe, *f. pl.* regola, purgazione, *f.*

Reinigungs-, *m.* giuramento di purificazione, *m.*; -mittel, *n.* rimedio purgativo, rimedio asterisivo, rimedio evacuant, *m.*; -opfer, *n.* lustrazione, *f.*

Reinlich, *agg.* netto, mondo, proprio, lindo, pulito; -es Kleid, abito proprio, *m.*; sich -halten, vestir pulitamente, portar bella biancheria; -, *adv.* nettamente, pulitamente; -lichkeit, *f.* nettezza, mondezza, pulitezza, lindura, proprietà, *f.*; -schrift, *f.* scrittura in netto, *co.*

Reis, *m.* riso, *m.* [pia, *f.*

Reis, *n.* ramicello, pollone, mes-siticcio, *m.*

Reis-ader, *m.* risaja, risiera, *f.*; -bau, *m.* coltivazione del riso, *f.*; -bret, *m.* risi cotti, *m. pl.*; -bündel, *n.* fascello di frasse, *m.*

Reise, *f.* viaggio, *m.*; kleine -, viaggio, *m.*; - über's Meer, viaggio oltre mare, *m.*; glückliche -, buon viaggio! wo geht die - hin? dove si va? per dove è diretto il suo viaggio? er hat viele -n gemacht, ha girato il mondo; von der - kommen, ritornare da' suoi viaggi; eine - antreten, intraprendere un viaggio; eine - machen, fare un viaggio; sich auf die - machen, porsi in viaggio; auf der - sein, esser in viaggio; -adventurer, *m.* avventura di viaggio, *f.*; -anjug, *m.* abito da viaggio, *m.*; -apotheke, *f.* spezieria portatile, spezieria da viaggio, *f.*; -beschreiber, *m.* descrittore di viaggi, *m.*; -beschreibung, *f.* viaggio, *m.* descrizione d'un viaggio, *f.*; -bett, *n.* letto da viaggio, *m.*; -buch, *n.* itinerario, *m.* guida de' viaggiatori, *f.*; -bündel, *n.* fardello da

viaggio, *m.* valigia da viaggio, *f.*; -bede, *f.* coperta da viaggio, *f.*; -bietet, *m.* viaggiatore (d'una casa di commercio), *m.*; -fertig, *agg.* pronto, o apparecchiato a partire; sich -machen, disporsi a far viaggio; -flöße, *f.* fiasco da viaggio, *m.*; -gefährte, *m.* compagno di viaggio, *m.*; -gefährtin, *f.* compagna di viaggio, *f.*; -gefolge, *n.* seguito, *m.*; -geiß, *n.* danaro pel viaggio, *m.*; -genoss, *m.* compagno di viaggio, *m.*; -gepäck, *n.* bagaglio, *m.* masserizie da viaggio, *f. pl.*; -gesellschaft, *f.* compagna di viaggio, *f.*; -gesellschafter, *m.* compagno di viaggio, *m.*; -handbuch, *n.* itinerario, *m.* guida de' viaggiatori, *f.*; -hut, *m.* cappello da viaggio, *m.*; -karte, *f.* carta da viaggio, *f.*; -kleid, *n.* abito da viaggio, *m.*; -koffer, *m.* baule da viaggio, *m.*; -kosten, *f. pl.* spese di viaggio, *f. pl.*; -küfte, *f.* carrozza da viaggio, berlina, *f.*; -lust, *f.* vaghezza di viaggiare, *f.*; -lustig, *agg.* vago di viaggiare; -mantel, *m.* tabarro da viaggio, *m.* spolverina, *f.*; -mitze, *f.* berretta da viaggio, *f.*

Reisen, *v. n.* viaggiare, far viaggio, andare; zu Fuß -, viaggiare a piedi; nach Hause -, ritornare a casa; zu Lande -, viaggiare per terra; über's Meer -, valicare il mare, andare oltre mare; durch einen Ort -, passare per un luogo; zu Pferde -, viaggiare a cavallo; mit der Post -, viaggiare per le poste; zu Wagen -, viaggiare in vettura; ins Bad -, andare ai bagni.

Reisende, *m.* viaggiatore, viandante, passeggiere, *m.*

Reise-pass, *m.* passaporto, *m.*; -pfennig, *m.* viatico, *m.*; -plan, -route, *f.* itinerario, *m.*; -rod, *m.* vestito da viaggio, *m.*; -sack, *m.* valigia, bisaccia da viaggio, *f.*; -tagebuch, *n.* itinerario, *m.*; -tasche, *f.* taschetta da viaggio, bolla, valigia, *f.*; -wagen, *m.* carrozza da viaggio, berlina, *f.*; -wetter, *n.* tempo buono per viaggiare, *m.*

Reis-feld, *n.* risaja, risiera, *f.*; -holz, *n.*; Reisicht, *n.* rami secchi, *m. pl.* stipa, *f.*; -igbündel, *n.* fascina, *f.*

Reisige, *m.* soldato a cavallo, *m.*

Reis-mehl, *n.* farina di riso, *f.*

-pudbing, *m.* timballo di riso, *m.*

-suppe, *f.* minestra, *f.*

Reis, *n.* i. Reis, *n.*

Reis-aus, *n.* -nehmen, pigliare puleggio, spulizzare, spulleggiare; -blei, *n.* piombino, lapis piombino, *m.*; -brett, *n.* tavoletta da disegnare, *f.*; -bund, -bündel, *n.* fascina, *f.* fascetto di frasse, fascello di frasse, *m.*

Reisen, *v. a.* e *n.* irr. strappare, svelere, spiccare, staccare, sbranare, dilaniare, lacerare; delineare, disegnare; abbazzare; rompersi, strapparsi, spaccarsi, crepare, fendersi; der Wind reis mir den Hut vom Kopfe, il vento mi portò via

il cappello dal capo; wenn alle Stränge -, a peggio andare, nel caso estremo; endlich reis mir die Geduld, finalmente perdel la pazienza; es reißt mich in allen Gliedern, ho dolori in tutte le membra; ich reißte mich nicht darum, non me na cura gran fatto; die Kleider fangen an zu -, i vestiti cominciano a logorarsi; die höchste Gewalt an sich -, usurpare il supremo potere; jemandem etwas aus den Händen -, strappare altrui dalle mani q. c.; sich aus einem bösen Handel -, tirarsi da un cattivo affare, tirarsi da un brutto imbroglio; Holz -, fendere legname, fendere legna; aus dem Irrtum -, trar d'errore, aprir altrui gli occhi; einen Karpfen -, sventare, o sbudellare un carpine; jemanden aus der Not -, cavar uno dal bisogno; ein Pferd -, castrare un cavallo; Hosen -, far delle buffonerie; sich aus der Berlegenheit -, cavarisi d'impaccio, sbigarsi; Ruten -, sboccare, dir delle oscenità; -, n. strappare, staccare, *m.*; (med.) dolori, *m. pl.*; - im Leibe, dolori colici, dolori acuti di ventre, *m. pl.*; - in den Gliedern, aratica, *f.*

Reißend, *agg.* strappante; rapido; feroce, rapace; -e Schrift, aratica, *f.*; -er Strom, rapido torrente, *m.*; -, *adv.* diese Ware geht - ab, questa merce ha gran ricerca, questa merce ha un enorme

Reißer, *f.* Reißmaß. [spacioio.

Reißfeder, *f.* matita, penna da disegnare, *f.* [secche, *f. pl.*

Reißig, *n.* rami, *m. pl.* frache

Reiß-lohle, *f.* carbone da disegnare, o da delineare, *m.*; -maß, *n.* (bot.) graffietto, *m.*; -zeug, *n.* strumenti da disegnare, *m. pl.*; -zirkel, *m.* compasso colle punte posticce, *m.*

Reiß-bahn, *f.* maneggio, *m.* cavallerizza, *f.*; -bar, *agg.* cavalcabile; -bede, *f.* gualdrappa, *f.*

Reißel, *m.* randello, *m.*

Reißeln, *v. a.* e *n.* randellare.

Reiten, *v. a.* e *n.* irr. cavalcare, andare a cavallo, essere a cavallo; er reitet gut, cavala bene, si tien bene a cavallo; -lernen, imparare a cavalcare; geritten kommen, venire a cavallo; spazieren -, fare una cavalcata, fare un giro a cavallo; sich müde -, stancarsi a forza di cavalcare; zu Boden -, far cadere col suo cavallo, gettare a terra col cavallo; ohne Sattel -, cavalcare a bisdosso, cavalcare a bardasso; ein Pferd zu Schanden -, rovinare un cavallo; ein Pferd in die Schenkel -, condur un cavallo a bere, o a guazzare; ein Pferd zu Lode -, ammazzare un cavallo correndo; Schritt -, andar di passo, cavalcar di passo; Trab -, cavalcar di trotto, trottare.

Reitend, *agg.* cavalcante, a cavallo; -er Note, passeggiere a cavallo, *m.*

Rei'ter, m. cavalcatore, cavaliere; soldato di cavalleria, m.; **spanischer**, (for.) caval di Frisa, m.; **aufzug**, m. cavalcata, f.; **dienst**, m. servizio a cavallo, m.; **ei'**, f. cavalleria, f. soldati a cavallo, m. pl.; **gefecht**, n. combattimento di cavalleria, m.; **haufen**, m. truppa di cavalleria, f.; **mantel**, m. mantello tondo, m.; **regiment**, n. reggimento di cavalleria, m.; **salbe**, f. unguento mercuriale, m.; **stiefeln**, m. pl. tromboni, m. pl.; **wache**, f. vedetta, f. **Rei't-gerie**, f. frustino, m.; **haus**, n. maneggio, m.; **hengst**, m. stallone, emissario, m.; **hosen**, f. pl. calzoni di pelle (per andare a cavallo), m. pl.; **hissen**, n. bardella, f.; **hücht**, m. palafreniere, palafreniero, m.; **huns**, f. cavallerizza, f. maneggio, m.; **linge**, avv. a cavalcione, cavalcioni, **peitche**, f. frustino, m.; **pfers**, n. cavallo da sella, cavallo da maneggio, m.; **platz**, m. maneggio, m.; **post**, f. corriere, corriere, m.; **rod**, m. pasciuto, m.; **sattel**, m. sella da cavalcare, f.; **schule**, f. cavallerizza, f. maneggio, m.; **stall**, m. stalla di cavalli da maneggio, f.; **stiefeln**, m. pl. stivali da cavalcare, tromboni, m. pl.; **strimpfe**, m. pl. calze a staffa, calze a staffetta, f. pl.; **stunde**, f. lezione di cavallerizza, f.; **tauche**, f. bisacce, f. pl.; **würm**, n. zucajuola, f. grillo talpa, m.; **zeug**, n. bardatura, f. fornimento d'un cavallo da sella, m.

Reiz, m. stimolo, irritamento, sollecitamento, m. vaghezza, leggerezza, grazia, f.; **ber Wohlust**, st. filoso della carne, m.; **die Lust hat sich mich vielen**, n. la musica mi diletta molto; **e**, m. pl. attrattive, f. pl.; **sie hat viele**, e. ella ha molti vezzi; **bar**, agg. irritabile, eccitabile; **barkeit**, f. irritabilità, eccitabilità, f.; **en**, v. a. irritare, stimolare, eccitare, stuzzicare, muovere; **berteggiare**; **die Begierde**, n. eccitare la voglia, stuzzicare la concupiscenza; **zum Bösen**, n. provocare al mal fare; **zum Lachen**, n. muovere il riso, far ridere; **die Reizen**, n. irritare, o stimolare i nervi; **zum Unwillen**, n. zum Rorne, n. irritare, o provocare l'ira, muovere l'ira; **end**, agg. irritante, stimolante, eccitativo, eccitante; **attractant**, attrattivo, vezzoso, piacevole, dilettevole; **e Lust**, veduta deliziosa, f.; **es Wädden**, voga fanciulla, vezzosa, f.; **los**, agg. privo d'attrattive, svenevole, senza grazia; **losgkeit**, f. mancanza d'attrattive, svenevolezza, f.; **mittel**, n. rimedio eccitante, rimedio stimolante, m.; **ung**, f. irritamento, eccitamento, m.; **voll**, agg. pieno di vezzi; vezzoso, vago.

Reispital-atio'n, f. ricapitolazione, f.; **ie'ten**, v. a. ricapitolare. **Re'sel**, m. cagnaccio; uomo villano, zotico, m.; **ei'**, f. sguajata-

gine, villania, f.; **haft**, agg. viloso; **n**, **sch**, v. r. stracchiarsi villanamente.

Reclam-atio'n, f. reclamo, m. reclamazione, f.; **e**, f. encomio, richiamo, m. commendazione, f.; **ie'ten**, v. a. reclamare, domandare.

Recon-atio'n, f. ricognizione; legittimazione, f.; **o'scie'ten**, v. a. (mil.) riconoscere, far la scoperta; **batter la strada**; **o'scie'tung**, f. riconoscimento, m. ricognizione, f.

Recomman'de'ten, v. a. raccomandare; **recomman'dierter Brief**, lettera raccomandata, f.

Reconvale'sc-ent, m. riconvalescente, m.; **e'u'g**, f. riconvalescenza, f.

Recreatio'n, f. ricreazione, f. **Recre'diti'b**, n. recreditiva, f. richiamo, m.

Recrimin-atio'n, f. recriminazione, f.; **ie'ten**, v. a. recriminare.

Recrut, m. recluta, soldato reclutato, m.; **enau'shebung**, f. scelta di soldati, recluta, f.; **ie'ten**, v. a. reclutare; **ie'tung**, f. reclutare, m. recluta, leva, scelta di soldati, f.

Rectificie't-en, v. a. rettificare, ridistillare; **ung**, f. rettificazione, f.

Re'tio'n, f. (gram.) dipendenza (d'una parola da un'altra), f. **Re'tor**, m. rettore; reggente, m.; **at**, n. **stelle**, f. rettorato; reggenza, f.

Re'tu'r, m. ricorso, m.; **an jemandem nehmen**, rivolgersi per indennizzazione ad alcuno. **Re'tai's**, n. cavalli freschi, m. pl. ricambio, m.

Releg-atio'n, f. relegazione, f.; **ie'ten**, v. a. relegare, sbandire.

Relief, n. rilievo, m. **Religio'n**, f. religione; fede, f.; culto, m.; **ohne**, n. irreligioso; **von den christlichen** - **abfallen**, rinnegare la fede cristiana, apostatare; **die - ändern**, cangiar religione.

Religio'ns-änderung, f. cambiamento di religione, m.; **angelegenheit**, f. affare, o oggetto di religione, m.; **bedrückung**, f. vessazione per causa di religione, f.; **beschwerde**, f. querela in fatto di religione, f.; **busung**, f. tolleranza, f.; **edict**, n. editto di religione, m.; **eid**, m. giuramento di religione, m.; **eifer**, m. zelo di religione, m.; **blinder**, n. fanatismo, m.; **freiheit**, f. libertà di religione, f.; **friede**, m. pace di religione, f.; **genosse**, m. correligionario, m.; **krieg**, m. guerra di religione, f.; **lehrer**, m. maestro di religione; predicatore, m.; **meinung**, f. opinione attorno la religione, f.; **partei**, f. fazione in fatto di religione, f.; **schwärmer**, m. fanatico, m.; **schwärmerci**, f. fanatismo, m.; **spöter**, m. disprezzatore della religione, m.; **stifter**, m. fondatore, o institutore d'una religione, m.; **streit**, m. controversia in fatto di religione, f.; **trennung**, f. scisma, m.; **übung**, f. esercizio di reli-

gione, culto di religione, m.; **unterrichtet**, m. istruzione nella religione, f.; **verbesserung**, f. riformazione, f.; **vereiniger**, m. sincretista, m.; **vereinigung**, f. sincretismo, m.; **verwandte**, m. compagno nella fede, correligionario, m.; **wahrheit**, f. verità della religione, f.; **wut**, f. entemania, f.; **zwang**, m. servitù religiosa, f. **Religi-ös**, agg. religioso, pio, divoto; **o**, avv. religiosamente, piamente; **o'st**, f. religiosità, pietà, f. **Reliquie**, f. reliquia, reliqua, f.; **n**, pl. reliquia, f. pl. pezzi d'antichità, m. pl.; **in'setzen**, n. reliquiario, reliquiere, santuario, m. **Remediu'r**, f. rimedio, m.; **eine - eintreten lassen**, rimediare.

Rem'e's, f. (com.) rimessa, f. **Reminisc'e'uz**, f. reminiscenza, f. **Rem'i'se**, f. rimessa, f. **Remitte'nt**, m. (com.) rimettitore, rimettente, m.

Remittie'ten, v. a. rimandare; (com.) fare rimessa, rimettere.

Remonstr-atio'n, f. rimostrazione, f.; **ie'ten**, v. n. rimostrare.

Remonte, f. (mil.) rimonta, f.; **pfers**, n. cavallo di rimonta, m.

Remuner-atio'n, f. remunerazione, f.; **ie'ten**, v. a. remunerare. **Rem'ig**, St., n. (geogr.) San Remigio, m.

Renais'sante, f. (arch.) rinascenza, f. **Ren'dant**, m. tesoriere, m. **Ren'e**, (nome) Renato.

Renega't, m. rinnegato, m. **Ren'e'te**, f. mela ranetta, f. **Renit-ent**, agg. renitente, ricalcitante, ritroso; **e'u'g**, f. renitenza, ritrosità, ripugnanza, f.

Re'n'sahn, f. lizza, f. corso, m. **Re'n'en**, v. a. e n. irr. correre; **wo rennt ihr hin?** dove correte? **er rennt**, als wenn ihm der Kopf brännte, corre come se avesse il fuoco alle piante, corre a perder fiato; **gerannt kommen**, venir correndo, venir a tutto corso; **zu Boden**, n. buttare, o gettare a terra correndo; **jemandem den Degen durch den Leib**, n. trafiggere uno colla spada; **mit dem Kopfe wider die Wand**, n. battere il capo al muro; **ins Verderben**, n. correre al precipizio; **n**, n. corsa, f.; **im vollen**, a tutto corso.

Re'nner, m. corridore, cavallo **Re'nnes**, n. (geogr.) Renne, m. **Re'n'n-jagd**, f. caccia forzata, f.; **pfers**, n. cavallo barbero, m.; **platz**, m. lizza, f.; **schiff**, n. scappavia, f.; **schlitten**, m. slitta da correre, f.; **spiel**, n. giostra, f. torneo, m.; **spindel**, f. (magn.) broccaglio, broccaglio, m.; **stier**, n. (nat.) rangifero, reno, renne, m.; **stierfell**, n. pelle di renna, f.; **tierjucht**, f. allevamento di renni, m.; **wagen**, m. carro, m. carretta, f.

Renom'm-ie'ten, v. n. andar facendo il bracciaccio; **ie't**, m. accattabrighe, bracciaccio, m.

Renonc-e, *f.* (giuoc.) fallo, faglio, m.; **-ie'ren**, *v. n.* rinunziare; fagliare; **sich** -, *v. r.* fagliarsi.

Renouv-atio'n, *f.* rinnovazione, *f.*; **-ie'ren**, *v. a.* rinnovare.

Reuta'b-el, *agg.* lucrativo, lucroso, profittevole; **-ilität**, *f.* capacità di rendere.

Re'nt-amt, *n.* ufficio delle finanze, m.; **-bat**, *agg.* che rende, che porta frutto; **-beamte**, *m.* finanziere, m.; **-e**, *f.* rendita, entrata, *f.*; **eine** - *auslegen*, assegnare una rendita; **auf** - *n* *geben*, dare a censo; **non** - *n* *leben*, vivere di censi; **-en**, *f.* - *ieren*; **-enei'**, *f.* ufficio delle finanze, m.; **-eufchein**, *m.* cartella di rendita, *f.*; **-eufsteuer**, *f.* dazio su le rendite, m.; **-ie'te**, *m.* capitalista, m.; **-ie'ren**, *v. a. e n.* rendere, fruttare; **-kammer**, *f.* camera delle finanze, *f.*; **-erario**, m.; **-meister**, *m.* tesoriere, m.; **-meisleramt**, *n.* tesoreria, *f.*; **-ner**, *m.* capitalista, m.; **-schreiber**, *m.* cancelliere dell' erario, m.

Reorganif-atio'n, *f.* riorganizzazione, *f.*; **-ie'ren**, *v. a.* riorganizzare.

Repar-atu'r, *f.* riparazione, *f.*; **-ie'ren**, *v. a.* riparare, raddobbare; **-ie'ren**, *v. a.* ripartire; **-itio'n**, *f.* ripartizione, *f.*

Reperito'r, *n.* (teatr.) repertorio, m.

Reperito'rium, *n.* repertorio, m.

Repet-e'nt, *m.* ripetitore, m.; **-ie'ren**, *v. a.* ripetere; **-ie'rubr**, *f.* oruolo a ripetizione, m.; **-itio'n**, *f.* ripetizione, ripetizione, *f.*

Replie'te'ren, *v. a.* replicare, rispondere; **soggiugnere**.

Replikt, *f.* replica, risposta, *f.*

Reposito'rium, *n.* scaffale, m. scansia, *f.*

Repra'sent-a'nt, *m.* rappresentante, m.; **-atio'n**, *f.* rappresentazione, *f.*; **-ie'ren**, *v. a.* rappresentare.

Repressa'tien, *f. pl.* rappresaglia, *f.*; **-branden**, *usar* rappresaglia.

Reproduce'ren, *v. a.* riprodurre.

Reprodukt-io'n, *f.* riproduzione, *f.*; **-iv**, *agg.* riproduttivo.

Republi'k, *f.* repubblica, repubblica, *f.*; **-a'ner**, *m.* repubblicano, repubblicano, *m.*; **-a'nisch**, *agg.* repubblicano, di repubblica; **-anisch**, *agg.* repubblicano, di repubblica; **-anisch**, *agg.* repubblicano, di repubblica; **-anisch**, *agg.* repubblicano, di repubblica.

Repu'ls, *m.* ripulsa, repulsa, *f.* rifiuto, m.

Repu'lsiv, *agg.* ripulsivo.

Reput-atio'n, *f.* riputazione, *f.*; **-ie'rlich**, *agg.* stimabile, onesto.

Requiem, *n.* messa da requie, *f.*

Requi'te'ren, *v. a.* (mil.) richiedere, far requisizioni; **-itio'n**, *f.* requisizione, richiesta, esazione, *f.*

Requisizio, *n.* requisizione, richiesta, esazione, *f.*

Re'se'ba, *f.* (bot.) amoretto, m.

Re'serva't, *n.* riserva, *f.*

Re'serve, *f.* riserva, *f.*; (mil.) corpo di riserva, m.; **-fonds**, *m.* (com.) fondo di riserva, m.

Re'serv-ie'ren, *v. a.* riservare;

-ist, *m.* soldato della riserva, m.

Re'sid-e'nt, *m.* residente, m.; **-e'nt**, **-e'ntstadt**, *f.* residenza, città di residenza, *f.*; **-ie'ren**, *v. n.* risiedere, dimorare.

Re'siduum, *n.* (chim.) residuo, *m.*

Re'sign-atio'n, *f.* rassegnazione, *f.*

-ie'ren, *v. a.* rassegnare, rinunziare.

Re'script, *n.* rescritto, m.

Re'solut, *agg.* risoluto; **-io'n**, *f.* risoluzione, *f.*

Re'solvie'ren, *v. a.* risolvere.

Re'sonan'z, *f.* risonanza, *f.*; **-bo**, *m.* fondo d'uno strumento di corde, m.; **-losh**, *n.* rosa, *f.*

Re'spe'kt, *m.* rispetto, riguardo, m. considerazione, *f.*; **mit** - *zu* *mel*, *ben*, con rispetto parlando; **sich** *in* - *erhalten*, farsi rispettare; **-a'bel**, *agg.* rispettabile; **-ie'ren**, *v. a.* rispettare;

-iv, *agg.* rispettivo;

-iv'e, *adv.* rispettivamente; **-losh**, *agg.* senza rispetto; **-ta'ge**, *m. pl.* (com.) giorni di rispetto, giorni di favore, m. pl.; **-voll**, *agg.* rispetto-

-wirdig, *agg.* irriverente;

-wirdigsteit, *f.* irriverenza, *f.*

Re'spir-atio'n, *f.* respirazione, *f.*; **-a'tor**, *m.* respiratore, m.; **-ie'ren**, *v. a.* respirare; **-o**, *n.* (com.) respiro, m. dilazione, *f.*

Re'spon-die'ren, *v. n.* sostenere le tesi; **-fo'rium**, *n.* (pl. -fo'rien), *re*spensorio, m.

Re'ssio'tt, *n.* dipartimento, distretto, m.; **-ie'ren**, *v. n.* dipendere da qualche giurisdizione superiore.

Re'ssou'rce, *f.* risorsa, *f.*

Re'st, *m.* resto; avanzo; rimanente; restante, residuo, m.; **ben** - *bezahlen*, pagare il restante (della somma dovuta); **ben** - *geben*, rovinare intieramente, rovinare affatto; **in** - *sein*, (com.) restar debitore.

Re'sta'nt, *m.* (com.) colui che resta debitore, restante, m.

Re'staur-atio'n, *f.* restaurazione, *f.*; ristorante, m. osteria, trattoria; (arch.) rifazione, *f.*; **-ie'ren**, *v. a.* restaurare.

Re'stie'ren, *v. a.* restare; -, *v. n.* rimaner debitore.

Re'stitu-ie'ren, *v. a.* restituire, rendere; ristabilire; **-tio'n**, *f.* restituzione, *f.* rendimento, *m.*

Re'striktio'n, *f.* restrizione; limitazione, *f.*

Re'sultat, *n.* risultato, risultato, m. conclusione, *f.*

Re'tento'nrecht, *n.* diritto di ritenzione, *m.*

Re'tir-a'be, *f.* ritirata, *f.* ritiro; cesso, m.; **-ie'ren**, *v. n.* ritirare.

Re'to'r'e, *f.* ritorta, storta, *f.*

Re'tourd'ie'ren, *v. a.* (pitt.) ritoccare; **-ung**, *f.* (pitt.) toppa, *f.* rimesso, m.

Re'tou'r-billet, *n.* (ferrov.) biglietto di andata e ritorno, m.; **-fu'hr**, *agg.* vettura di ritorno, *f.*; **-nie'ren**, *v. a.* ritornare, rimandare; **-pferde**, *n. pl.* cavalli di ritorno, m. pl.; **-rechnung**, *f.* (com.) conto di ricambio, m.

Re'tra'tte, *f.* (com.) ritratta, *f.*

Re'tte, *f.* cane maschio, m.

Re'tt-en, *v. a.* salvare, scampare, campare; **trar** di pericolo; **tette sich**, *wer kann* si salvi chi può *er ist nicht mehr zu* -, non c'è più rimedio per lui; **jemanden aus dem Feuer** -, *trarre* uno dalle fiamme; **sich durch die Gluth** -, *salvarsi* colla fuga, cercar salute nella fuga; **jemandem das Leben** -, *salvare* la vita ad uno; **den guten Namen** -, *salvare* l'onore, *salvare* il buon nome; **den Schein** -, *conservare* il decoro; **-et**, *m.* salvatore, liberatore, m.; **-erin**, *f.* salvatrice, liberatrice, *f.*

[nello, m.]

Re'tt'ing, *m.* rafano, ravano, rava-

Re'ttung, *f.* salvamento, m. salvezza, *f.* scampo, m. salute, *f.*; **es ist keine** - *mehr*, non v'è più scampo; **er ist ohne** - *verloren*, è uomo perduto; **-bänder**, *m.* (mar.) risorsa, *f.*; **-bänder**, *f.* casa di correzione, *f.*; **-bänder**, *f.* tavola di salvezza, *f.*; **-boot**, *n.* (mar.) imbarcazione di salvamento, *f.*; **-bänder**, *agg.* senza redenzione, senza rimedio; **-bänder**, *n.* mezzo di salvamento, m.; **-bänder**, *m.* salvatorio, m.; **-bänder**, *m.* tentativo di salvamento, m.

Re'te, *f.* pentimento, ripentimento, rammarico, m.; **compunzione**, *f.*; **vollkommen** -, *contrizione*, *f.*; **empfinden**, *sentir* rammarico; **die** - *kommt nach der That*, *prov.* al male opera segue il dolore.

Re'ten, *v. imp.* pentirsi; **es renet mich**, mi pento; **es wird ihn ewig** -, *se ne pentirà* tanto che vive.

Re'tevoll, *agg.* pentito, contrito; pien di pentimento.

Re't-ge'd, *n. f.* - *tauf*; **-ig**, *agg.* pentito, contrito; **-tauf**, *m.* danaro che si paga per la disdetta di un contratto, storno, m. disdetta, *f.* ricatto, m.; **-miltig**, *agg.* pentito, contrito. [bia, cogolaria, *f.*]

Re't'ge, *f.* nassa da pescare, gab-

Re't'ge, *m.* Russo, Rosso, m.; *der Selbstherrscher aller* - *n*, l'autocrate di tutte le Russie.

Re'tu'f'ren, *v. n.* riuscire a bene, aver successo.

Re't'e, *f.* beccacrino, m.; **-en**, *v. a.* stradicare, diradicare, sterpare; **-haken**, *m.* (legn.) sergente, m.; **-haken**, *f.* beccacrino, m. marra, *f.*

Re't'lingen, *n.* (geogr.) Reutlinga, *f.*

Re'tvaccin-atio'n, *f.* (med.) vaccinamento ripetuto, m.

Re'tv'nd-e, *f.* vendetta, *f.* ricatto, rifacimento (nel giuoco), m. patta, pace, *f.*; **-geben**, *dar* la rivincita, pattare, far la pace; **-ie'ren**, *sich*, *v. r.* vendicarsi, riscattarsi; *rendere* la pariglia.

Re'tv'f'e, *f.* diana, *f.*; **die** - *schlagen*, *batter* la diana.

Re'tv'berie't-feuer, *m.* fuoco di riverbero, m.; **-ofen**, *m.* fornello di riverbero, m.

Re'tv'e'nz, *m.* riverenza, *f.* in-

Re'tra'tte, *f.* (com.) ritratta, *f.*

Re'tte, *f.* cane maschio, m.

Re'tt-en, *v. a.* salvare, scampare, campare; **trar** di pericolo; **tette sich**, *wer kann* si salvi chi può *er ist nicht mehr zu* -, non c'è più rimedio per lui; **jemanden aus dem Feuer** -, *trarre* uno dalle fiamme; **sich durch die Gluth** -, *salvarsi* colla fuga, cercar salute nella fuga; **jemandem das Leben** -, *salvare* la vita ad uno; **den guten Namen** -, *salvare* l'onore, *salvare* il buon nome; **den Schein** -, *conservare* il decoro; **-et**, *m.* salvatore, liberatore, m.; **-erin**, *f.* salvatrice, liberatrice, *f.*

[nello, m.]

Re'tt'ing, *m.* rafano, ravano, rava-

Re'ttung, *f.* salvamento, m. salvezza, *f.* scampo, m. salute, *f.*; **es ist keine** - *mehr*, non v'è più scampo; **er ist ohne** - *verloren*, è uomo perduto; **-bänder**, *m.* (mar.) risorsa, *f.*; **-bänder**, *f.* casa di correzione, *f.*; **-bänder**, *f.* tavola di salvezza, *f.*; **-boot**, *n.* (mar.) imbarcazione di salvamento, *f.*; **-bänder**, *agg.* senza redenzione, senza rimedio; **-bänder**, *n.* mezzo di salvamento, m.; **-bänder**, *m.* salvatorio, m.; **-bänder**, *m.* tentativo di salvamento, m.

Re'te, *f.* pentimento, ripentimento, rammarico, m.; **compunzione**, *f.*; **vollkommen** -, *contrizione*, *f.*; **empfinden**, *sentir* rammarico; **die** - *kommt nach der That*, *prov.* al male opera segue il dolore.

Re'ten, *v. imp.* pentirsi; **es renet mich**, mi pento; **es wird ihn ewig** -, *se ne pentirà* tanto che vive.

Re'tevoll, *agg.* pentito, contrito; pien di pentimento.

Re't-ge'd, *n. f.* - *tauf*; **-ig**, *agg.* pentito, contrito; **-tauf**, *m.* danaro che si paga per la disdetta di un contratto, storno, m. disdetta, *f.* ricatto, m.; **-miltig**, *agg.* pentito, contrito. [bia, cogolaria, *f.*]

Re't'ge, *f.* nassa da pescare, gab-

Re't'ge, *m.* Russo, Rosso, m.; *der Selbstherrscher aller* - *n*, l'autocrate di tutte le Russie.

Re'tu'f'ren, *v. n.* riuscire a bene, aver successo.

Re't'e, *f.* beccacrino, m.; **-en**, *v. a.* stradicare, diradicare, sterpare; **-haken**, *m.* (legn.) sergente, m.; **-haken**, *f.* beccacrino, m. marra, *f.*

Re't'lingen, *n.* (geogr.) Reutlinga, *f.*

Re'tvaccin-atio'n, *f.* (med.) vaccinamento ripetuto, m.

Re'tv'nd-e, *f.* vendetta, *f.* ricatto, rifacimento (nel giuoco), m. patta, pace, *f.*; **-geben**, *dar* la rivincita, pattare, far la pace; **-ie'ren**, *sich*, *v. r.* vendicarsi, riscattarsi; *rendere* la pariglia.

Re'tv'f'e, *f.* diana, *f.*; **die** - *schlagen*, *batter* la diana.

Re'tv'berie't-feuer, *m.* fuoco di riverbero, m.; **-ofen**, *m.* fornello di riverbero, m.

Re'tv'e'nz, *m.* riverenza, *f.* in-

chino, m.; eine - machen, far una riverenza, far un inchino.

Rever's-s, m. contrasorcritta, scritta reciproca, f.; rovescio, m.; -fa'sien, pl. riversali, m. pl.; -fe'ren, fidi, v. r. obbligarsi reciprocamente, dar contrasorcritta.

Revid'e'ren, v. a. rivedere; esaminare, riscontrare.

Revid'e'r, n. bosco, m. foresta, f. distretto, m. contrada, f.

Revisio'n, f. revisione, f. rivedimento, m. [m.]

Revis'or, m. revisore, riveditore, Revo'l't-e, f. ribellione, sedizione, f.; -le'ren, v. n. ribellarsi.

Revolutio'n, f. rivoluzione, f.; -r'e'r, m. rivoluzionario, m.

Revo'l'ter, m. rivoltella, f.

Revo'pt, n. (farm.) formula, f.

Rhaba'rber, m. (bot.) rabarbero, m.;

-fist, m. scorpiro di rabarbero, m.;

-wurzel, f. rabarbero, m.

Rhabd'itis, f. (med.) rachitide, f.

Rhabama'n's, (nome) Radamanto.

Rhapsod'ie, f. rapsodia, f.

-ist, agg. rapsodico.

Rh'd'ien, n. (geogr.) Rezia, f.

Rhe'e-b, f. (mar.) rada, spiaggia, f.

-e, auf der - liegen, stare ancorato nella rada; -elös, agg. (mar.) disarborato; -machen, disarborare, dis-

armare; -en, v. a. (mar.) corredare; -er, m. (mar.) proprietario d'un na-

viglio, m.; -etzel, f. (mar.) corredamento, m.; -lung, f. (mar.) corredo, m.

Rheims, n. (geogr.) Remi, m.

Rhein, m. (geogr.) Reno, m.;

-brücke, f. ponte sopra il Reno, f.;

-bund, m. confederazione del Reno, f.;

-fall, m. cateratta del Reno, f.;

-gegen, m. contrada lungo il Reno, f.;

-grat, m. reingravio, conte del Reno, m.;

-grenze, f. frontiera del Reno, f.;

-heffen, n. (geogr.) Assia Renana, f.;

-lad's, m. salmone del Reno, m.;

-land'e, n. pl. provincie Renane di Prussia, f. pl.;

-mündung, f. sbocatura del Reno, f.;

-provinz, f. provincia Renana, f.;

-reise, f. viaggio al Reno, m.;

-schiffahrt, f. navigazione del Reno, f.;

-wein, m. vino di Reno, m.

Rhe'tor, m. retore, m.

Rhetor'ic-ist, f. rettorica, f.; -ister, m. rettorico; retore, m.; -ist's, agg. rettorico; di rettorica; -, avv. rettoricamente.

Rheuma't-ist's, agg. reumatico, reumatico; -ist's, m. reumatismo, m. [m.]

Rhino'ceros, n. (nat.) rinoceronte, m.

Rhodi'erbol's, n. erisicastro, m.

Rho'dus, n. (geogr.) Rodi, m.

Rho'mb-ist's, agg. romboidale, m.

-n'e'r, m. romboedro, m.; -n'i'b, n. romboide, f.; -n'i's, m. rombo, m.

Rho'ne, f. (geogr.) Rodano, m.

Rhy'tm-ist's, agg. ritmico; -us, m. ritmo, m.

Ric'ard, (nome) Riccardo.

Ric'mond, n. (geogr.) Riccomonte, m.

Ri'cht-beil, n. mannaja, ascia, f.;

-blei, n. archipenzolo, perpendi-

colo, plombino, m.; -e, f. in die -

bringen, dirizzare, raddrizzare; -

-eisen, n. dirizzatoio, m.; -en, v. a.

dirigere, dirizzare, volgere, rivol-

gere; giudicare, censurare, criticare;

über alles - wollen, voler giudicare di

tutto; gerade - dirizzare, raddrizzare;

die Augen auf etwas - rivolger, o

drizzar gli occhi a q. c., gettar gli

occhi su q. c.; seine Ansicht auf

etwas - , prendere, o cogliere di

mira q. c.; den Blick gen Himmel - ,

alzar gli occhi al cielo; zu Grunde - ,

rovinare; ein Haus - , montare

l'intravatura d'una fabbrica; die

Kanonen - , dirizzare l'artiglierie;

seinen Lauf wohin - , rivolgere il

suo corso, dirigersi alla volta di un

luogo; etwas in die Höhe - , sollaz-

zare; die Rede an jemanden - , in-

dirizzare la parola a uno, volgere il

discorso a uno; eine Uhr - , metter

l'orologio, metter l'indice sull' ora;

ins Wert - , mandare in effetto;

sich - , v. r. sich nach etwas - , confor-

marsi, regulari, o adattarsi a q. c.;

richt'ig eudl' (mil.) allineare; man

muß sich nach den Umständen - , bi-

sogna regularsi dietro le circo-

stanze; sich in die Höhe - , rizzarsi,

alzarsi; sich nach der Vorschrift - ,

conformarsi agli ordini.

Ri'chter, m. giudice; arbitro, m.;

das Buch der - , libro de' Giudici,

m.; sich zum - aufsetzen, erigersi

in giudice, volerla far da giudice;

vor dem - erscheinen, comparire in

giustizia; in seine eigenen Säd'e -

sein, esser giudice nella propria

causa, esser giudice a parte.

Ri'chter-amt, n. ufficio di giu-

dice, m. magistratura, f.; -in, f.

giudice, arbitra, f.; -ist, agg. e

avv. giudiciario, giudiciale; -er

Ausspruch, sentenza giudiciale, m.;

-n, v. a. criticare, biasimare;

-spruch, m. sentenza di giudice, f.;

-stube, f. tribunale, m.; camera de'

giudici, f.; -stuhl, m. tribunale, m.

Ri'cht'-fest, n. festa degli carpen-

tieri, f.; -hammer, m. martello da

spianare, m.; -haus, n. pretorio,

palazzo della giustizia, m.; -holz,

m. dirizzatoio, m.; (am Hobel)

guida, f.

Ri'cht'ig, agg. retto, giusto, esatto,

regolare, proprio, legale; corretto;

es ist alles - , tutto è in ordine,

tutto è agguistato; er ist nicht - im

Sopfe, ha dello scemo, ha un ramo

di pazzia; etwas - machen, saldare

un conto, pagare il debito; termi-

nare un accordo; -, avv. retta-

mente, giustamente, correttamente,

bene, per l'appunto, appunto, giu-

sto; diese Uhr geht -, questo orolo

va bene, questo orolo va giusto;

das geht nicht - zu, qui gatta ci

cova; 's è sotto qualche inganno;

einen Brief - bestellen, far recapit-

are o consegnare a dovere una

lettera; - bezahlen, pagare esatta-

mente; - messen, dar giusta mi-

sura; - schreiben, scrivere corretta-

mente, scrivere purgatamente; -

jähren, novare giusto; -teit, f. giu-

sthezza, esattezza, regolarità, pre-

cisione, f.; - einer Schuld, liquidità

d'un debito, f.; es hat alles seine - ,

tutto è in ordine; mit dieser Säd'e

hat es seine -, questa cosa è certa,

questa cosa s'è trovata vera; in -

bringen, aggiustare, regolare, met-

tere in ordine; liquidare (un conto).

Ri'cht'-tell, m. conio di mira, m.;

-torn, m. (am Gewehr) mira, f.;

-maß, n. (Stichmaß) misura nor-

male, misura de' liquori, f.; -platz,

m. luogo del suppellico, m.; -pöster,

n. (artil.) letto di cannone, m.;

-schweif, n. squadra da misurare,

squadruccia, f.; -schmaß, m. con-

vento degli carpentieri, m.; -schür,

f. corda, f. archipenzolo, m. (aleg.)

livello, compasso torto, m.; fig.

norma, regola, f. esemplare, m.;

zur - dienen, servire di regola, ser-

viare di norma; -schwert, n. man-

naja, f. coltellaccio del manigoldo,

m.; -stätt, -stätt, f. luogo del sup-

pellico, m.; -steg, m. scorciatoio,

m.; -stein, m. caccianfuori, m.;

-stod, m. raddrizzatoio, regolo, m.;

-taue, n. pl. (mar.) manovra ferma,

manovra stabile, f.

Ri'cht'ung, f. direzione, f.; indi-

rizzo, m. (mil.) allineamento, m.;

in gerader -, direttamente; nach

allen -en, in ogni verso, per tutti

i versi; einer Säd'e eine - geben,

dare ad una cosa una direzione;

seine - wohin nehmen, dirigersi in

un luogo.

Ri'cht'-unteroffizier, m. (mil.) in-

dicante, m.; -wage, f. livella, f.

traguado, m.; -weg, m. scorciatoio,

m.; -zettel, m. agguistatoio, m.

Ri'cinus, m. ricino, m. cherva, f.;

-il, n. olio di ricino, m.; -samen,

m. seme di ricino, m.; cherva, f.

Ri'de, f. cavriuola, capriuola, f.

Ri'd'y-bar, agg. odorabile; odo-

roso; -büchse, f. scatoletta da odori,

f.; -born, m. (bot.) oglantina gialla, f.

Ri'd'en, v. a. e n. irr. olezzare,

esalare, mandar odore; sentire, sa-

pere; odorare, fiutare; die Rose

riecht angenehm, la rosa manda un

soave odore; das konnte ich nicht - ,

non poteva saperlo, non poteva ve-

vederlo; gut - , olezzare, aver buon

odore; übel - , puzzare, aver cattivo

odore; sehr übel - , appestare, am-

morbare; liberal herum - , fiutare

ogni cosa, bracheggiare; den Bra-

ten - , fig. presentare, aver sentore

di una cosa; aus dem Grunde -,

aver il fiato puzzolente; kein Pul-

ver - können, esser vigliacco; vo-

ler salvar la pancia per i fuchi;

nach Wein -, saper di vino.

Ri'd'end, agg. olezzante, odora-

tivo; übel -, puzzolente.

Ri'd'-küßchen, n. boccetta da

spirito di odore, f.; -pulver, n.

polvere odorosa, f.; -salz, n. sal

volatile odoroso, *m.*; -topf, *m.* vaso d'odori, *m.* profumiera, *f.*; -wasser, *n.* acqua odorifera, *f.*

Riech, *n.* terra paludosa, *m.* remma, *f.*; -gras, *n.* canna palustre, *f.*

Rieße, *f.* scanalatura, *a.* accanalata, *a.* accanalatura, *f.*; -lu, *n.* *v. a.* scanalare; accanalare, *a.* accanalare.

Rieße, *f.* sezione, *squadra, f.*

Rießel, *m.* chiavistello, *catenaccio, m.*; stanghetta; sbarra, *stanga, f.*; (arch.) arpeso, *m.*; den -borstigen, mettere il catenaccio, mettere il chiavistello; den -zurückziehen, tirare il chiavistello; -hasen, *m.* (mag.) piegatelli, *m. pl.*; -haspen, *m.* boncinello, *m.*; -holz, *n.* (carp.) spranga, *traversa, sbarra, f.*; -loch, *n.* bocchetta della stanghetta, *f.*; -u, *v. a.* chiudere, *o* serrare con chiavistello, *inchiavistellare, f.*; -schloß, *n.* serratura scarrinesca, *f.*; -werk, *n.* commessura di traversa, *f.*

Riechen, *n.* coreggiola, *coreggiuola, strisciolina di cuoio, f.*; an kleinen - fernem die Hunde Beber lauen, *prov. col* rodere il can impara a mordere.

Riechen, *m.* coreggia, *f.* coreggiuolo, *m.*; striscia di cuoio, *f.*; großer - coreggia, *m.*; (an Feutchen) cignone, *m.*; dieser Wagen hängt nicht gut in den - , questa vettura è mal sospesa; aus anderer Leute Faust ist gut - schneiden, *prov. è più grato lo scolar con quel d'altri*; -strich, *m.* (mec.) trasmissione a cinghia, *f.*; -bügel, *m.* maglietto, *m.*; -leitung, *f.* trasmissione delle coregge, *f.*; -schleife, *f.* (mec.) puleggia, *f.*; -seil, *n.* guinzaglio, *m.*; striscia di cuoio, *f.*; -werk, *n.* l'insieme delle coregge d'una macchina, *m.*; cignoni, *m. pl.*

Riemer, *m.* v. Sattler. [drello, *m.*

Riehmabel, *f.* passacorde, *f.* qua

Riehn, *n.* lisma, *risma, f.*

Rieße, *m.* gigante, *m.*

Rießfeld, *n.* prato marcitoolo, *m.*

Rießeln, *v. imp.* piovigginare, *piovare a spruzzaggio; nevicare minutamente; - , n.* mormorio, *su-surrare, m.*

Rießen-ähnlich, *agg.* gigantesco; -arbeit, *f.* lavoro erculeo, *m.*; -art, *f.* razza di gigante, *f.*; -artig, *agg.* gigantesco, *giganteo, colossale; -bild, n.* figura gigantesca, *f.* colosso, *m.*; -förmig, *agg.* di forma gigantesca, *gigantesco; -gebirge, n.* (geogr.) Monti Giganti, *m. pl.*; -geschlecht, *n.* schiatta, *o* razza di giganti, *f.*; -gestalt, *f.* statura, *o* figura gigantesca, *f.*; -groß, *agg.* gigantesco; -größe, *f.* grandezza gigantesca, *mole gigantesca, f.*; -haft, *agg.* gigantesco, *colossale; -kampf, m.* gigantomachia, *gigante, f.*; -kraft, *f.* forza di gigante, *forza d'Ercolo, f.*; -krieg, *m.* guerra de' giganti, *gigantomachia, f.*; -mäßig, *agg.* gigantesco; - , *avv.* gigantesco, *da gigante; -müßig, f.* conca gigante, *f.*; -schild-

früte, *f.* testuggine gigantesca, *f.*; -schlange, *f.* boa, *f.* serpente imperiale, *m.*; -schritt, *m.* passo di gigante, *m.*; -e machen, *far passi di gigante; far gran progressi; -schwamm, m.* loppajuola, *f.*; -stärke, *m.* forza gigantesca, *f.*; -werk, *n.* *n.* opera gigantesca, *f.*

Rießig, *agg.* gigantesco, *colossale.*

Rießin, *f.* gigantesca, *giganta, f.*

Rieß, *n.* lisma, *risma, f.*; -weise, *avv.* a risma. [coperta, *f.*

Rießer, *m.* stiva, *f.*; taccone, *m.*

Rießt, *n.* canna, *f.*; -gras, *n.* (bot.) carice, *f.* caretto, *m.*; -schnepe, *f.* beccacino, *m.*

Riff, *n.* banco, *m.*

Riffel, *f.* gramola, *f.*

Riffel-feile, *f.* raspa, *f.*; -holz, *n.* lisciojo, *m.* spazzola da ripulire le scarpe, *f.*; -u, *v. a.* gramolare, *scapocchiare; fig.* dirozare, *scozzonare, digrossare.*

Rig, *m.* (geogr.) Righi, *m.*

Rigor-ist, *m.* rigorista, *m.*; -istisch, *agg.* rigoroso.

Rimeße, *f.* (com.) rimessa, *f.*; -buch, *n.* libro di rimesse, *m.*

Rind, *n.* giovenco, *toretto, m.* giovenca, *f.* [crostino, *m.*

Rindchen, *n.* cortecciuola, *f.*; Rind-e, *f.* corteccia, *buccia, scorza, f.* guscio, *m.* crosta, *f.*; -enartig, *agg.* corticale.

Rinder-braten, *m.* arrosto di bue, *manzo arrostito, m.*; -hirt, *m.* bifolco, *boaro, m.*; -u, *v. n.* essere in caldo, *andare in amore; -pest, f.* epizootia, *f.* tifo contagioso bovino, *m.*

Rindfleisch, *n.* manzo, *m.* carne di manzo, *carne di bue, f.*; -brühe, *f.* brodo di carne, *m.*

Rindig, *agg.* crostoso, *crostuto.*

Rind-auge, *n.* (bot.) occhio di bue; buftalmo, *m.*; -fett, *n.* grasso di manzo, *m.*; -galle, *f.* fielle di bue, *m.*; -haut, *f.* pelle bovina, *f.*; -faldauen, *f. pl.* budellame di bestie bovine, *m.*; -lopf, *m.* testa di bue, *f.*; -leber, *n.* cuajo di bue, *cuajo bovino, m.*; -lebern, *agg.* di cuajo bovino; -marl, *n.* midollo di manzo, *m.*; -zunge, *f.* lingua di bue, *f.*

Rindvieh, *n.* bestiame bovino; buccia, *m.* bestiaccia, *f.*

Ring, *m.* anello, *cerchio, circolo, giro; alone, m.*; - des Saturns, *anello di Saturno, m.*; - an Ähren, *campanella de' portoni, f.*; einen - tragen, *portare un anello.*

Ring-artig, *agg.* anulare; -band, *n.* (anat.) ligamento anulare, *m.*

Ringetunst, *f.* ginnastica, *agonistica; lotta, f.*

Ringel, *m.* anelletto, *anelino; cerchietto, cerchiello, m.*; -blume, *f.* (bot.) fioccolino, *m.*; -chen, *n.* anelletto, *anelino, m.*; -gedicht, *n.* ritondello, *m.*; -hasen, *m.* (mil.) piegatello, *m.*; -hüt, *agg.* omigliante all' anello; -ig, *agg.* anelloso; -loche, *f.* riccio di capelli, *m.*; -u,

v. a. inanellare, *ridurre in forma d'anelli, arricciare; - , v. n.* forare le parti genitali (d'uno cavallo); -natter, *f.* colubro, *m.* bisoia, *f.*; -raupe, *f.* colubro, *m.*; -reim, *m.* ritornello, *m.*; -rennen, *n.* carosello, *m.*; -schlange, *f.* anfesibena, *f.*; -schyen, *n.* carosello, *m.*; -tanz, *m.* ballonchio, *ballo in cerchio, rid-done, m.*; -taube, *f.* colombo salvatico con un anello bianco intorno al collo, *m.*

Ringen, *v. a. reg.* sbucciare a cerchio; - , *v. n. irr.* dibattersi, affannarsi, *lutare, lottare; mit dem Lobe - , agonizzare, luttar colla morte; - , v. a. irr.* die Hände - , storcere le mani; aus den Händen - , strappare di mano. [f. agone, *m.*

Ringeplatz, *m.* palestra, *arena.*

Ringer, *m.* lottatore, *m.*

Ring-finger, *m.* dito anulare, *anulario, m.*; -förmig, *agg.* in forma d'anello, *anulare; -fütteral, n.* custodia d'anelli, *f.*; -gestirn, *n.* (arch.) astragalo, *m.*; -führer, *n.* busta degli anelli, *f.* forzieretto da anelli, *m.*; -tragen, *m.* gorgiera, *f.*; -lugel, *f.* (astr.) armilla, *f.*; -mauer, *f.* muro d'un recinto, *cerchio, m.*; -rennen, *n.* corso dell' anello, *carosello, m.* quintana, *f.*

Rings, *ringen'm, avv.* in giro, *in cerchio, d'ogni intorno.*

Ring-schraube, *f.* succhiellino; anello a vite; chiodo con un foro nella testata, *m.*; -uhr, *f.* anello entrovì (a cui) un orologio, *m.*

Rinse, *f.* striscia di lardo di balena, *m.*

Rinten, *m.* anellone di ferro, *m.*

Rinn-äugig, *agg.* cispo, *cisposo; lippo.*

Rinne, *f.* doccia, *f.* scolatoio; condotto, *m.*; gronda; (arch.) scanalatura, *f.*

Rinncisen, *n.* rampone della gronda, *m.*

Rinnen, *v. n. irr.* scorrere, *stilla-re, colare; versare, gemere, goc-ciolare; die Augen - , gli occhi sono cisposi, gli occhi lagrimano; das Licht rinnt, la candela cola; -be Augen, occhi cisposi, *m. pl.**

Rinn-enförmig, *agg.* in forma di gronda, *scanalato; -leiste, f.* (arch.) gola, *f.* intavolato, *m.*; -lein, *m.* gronda, *f.* colatoio, *m.*

Rinteln, *n.* (geogr.) Rintelia, *f.*

Riole, *f.* solco profondo, *m.*; -u, *v. a.* divagare, *divellere, pastinare.*

Ripp-chen, *n.* costoletta, *f.*; -e, *f.* costa, *costola, f.*; -n an einem Schiffe, *schiene d'uu bastimento, f.*

pl. in die -n stoßen, *dare alle coste.*

Rippen, *sch.* *v. n.* buccarsi, *ru-ticarsi, muoversi; er darf sich nicht - , non osa muover un dito.*

Rippen, *v. a.* scanalare; -bra-ten, *m.* costereccio arrostito, *m.*; -bruch, *m.* rottura di costa, *f.*; -fell, *n.* -haut, *f.* (anat.) pleura, *f.*; -knorpel, *m.* (anat.) cartilagine co-stale, *f.*; -loß, *m.* fiancata, *f.*; -

-Rüd, n. costereccio, m.; -tabak, m. tabacco di costole, m.
 Ri'ppig, agg. costolato.
 Ri'sto, n. rischio, m.
 Ri's-ta'nt, agg. rischioso; -it'e'n, v. a. rischiare.
 Ri'spe, f. spiga, pannocchia, f.; -n'f'ring, agg. (bot.) pannicciolato; -n'gras, n. (bot.) panna, erba pannocchiata, f.
 Ri'ss, m. stracciatura, f. straccio, m.; spaccatura, crepatura, fessura; (arch.) alzata, f. alzato, disegno, schizzo, abbozzo, m. pianta, f. modello, m.; - in der Bauer, (arch.) crinatura, f.; Ri'sse bekommen, far fessure, far crepacci; crepare, screpolare; fig. toccare delle buone; einen - in etwas machen, stracciare; für den - stehen, fig. esporsi al pericolo, far riparo ai mali altrui.
 Ri'ssig, agg. screpolato, screpolato; -werben, screpolare, spaccarsi, fendersi.
 Ri'st, m. garrese; collo del piede, m.
 Ri'ste, f. fascetto di lino pettinato, pennecchio, m.
 Ri'sten, v. a. appennecchiare.
 Ri'ster, m. (calc.) guardione, m.
 Ri'torne'll, n. (mus.) ritornello, m.
 Ri'tra'tie, f. (comm.) ritratta, controtratta, controcambiabile, f.
 Ri'tt, m. cavalcata, f. corso a cavallo, passeggio a cavallo, m.; in einem -e, fig. in un sol tratto, tutto d'un fiato; einen - machen, fare un giro a cavallo, far una cavalcata.
 Ri'tter, m. cavaliere, m.; irrenber -, cavaliere errante, paladino, m.; zum - schlagen, armare, o creare cavaliere; -akademie, f. accademia di cavalieri, accademia militare, f.; -art, f. modo cavalleresco, procedere cavalleresco, m.; -bank, f. panca de' nobili, f.; -burg, f. castello d'un cavaliere, m.; -dienst, m. servizio di cavaliere, m.; -freiheit, f. privilegio cavalleresco, m. immunità de' cavalieri, f.; -gebicht, n. poema epico, m. epopea, f.; -ges'chichte, f. romanzo di cavalleria, m.; -geschlecht, n. stirpe di cavalieri, f.; -gut, n. terra signorile, terra nobile, f. feudo, m.; -hof, m. castello d'un cavaliere, m.; -krenz, n. croce di cavaliere, f.; -leben, n. vita cavalleresca, f.; -lehen, n. feudo nobile, m.; -lied, n. müsig, agg. cavalleresco, di cavaliere, nobile; -, avv. cavallerescamente, da cavaliere; sich - wehren, difendersi valorosamente; -orden, m. ordine cavalleresco, ordine militare, m.; -pferd, n. palafreno, destriero, m.; -pflicht, f. dovere di cavaliere, m.; -roman, m. romanzo di cavalieri erranti, m.; -saal, m. sala de' cavalieri, f.; -schäft, f. dignità di cavaliere, cavalleria, f.; -schäftlich, agg. atteneuto, o soggetto alla nobiltà; -schlag, m. botta nel creare uno cavaliere, f.; jemandem den - erteilen, armare uno cavaliere; -schule, f. accademia militare, f.;

-schwert, n. spada di cavaliere, f.; -stitt, f. usanza cavalleresca, f. modo cavalleresco, m.; -stiß, m. castello d'un cavaliere, m.; -smann, m. cavaliere, m.; -spiel, n. torneo, m. giostra, f.; -storn, m. (bot.) consolida reale, f. rigaglio, fiorecapuccio, m.; -stund, m. ordine cavalleresco, grado cavalleresco, rango di cavaliere, m.; nobiltà, f.; -stuten, f. pl. azioni di cavalleria; fig. prodezza di cavaliere, f. pl.; -tracht, f. foggia di vestire de' cavalieri, f.; -tun, n. antica cavalleria, f.; -übungen, f. pl. esercizi cavallereschi, m. pl.; -wesen, n. antica cavalleria, f.; -wort, n. parola da cavaliere, f.; -würde, f. dignità di cavaliere, f.; -zeit, f. tempo dell'antica cavalleria, m.; -zug, m. impresa d'un cavaliere errante, crociata, f.
 Ri'ttings, avv. a cavalcione, cavalcioni; -sigen, stare a cavalcioni. [valleria, m.]
 Ri'ttimeister, m. capitano di cavalleria, m.
 Ri'tuale, n. rituale, m.; -ist, m. ritualista, m.
 Ri'tus, m. usanza, f. costume, m.
 Ri'tz, m. fesso, m. fessura, crepatura; scalfitura, f. scalfito, m.; -e bekommen, crepolare, fendersi; -en, v. a. scalfire, calterire; scorticare; sich -, v. r. intaccarsi, scorticarsi leggermente; -ig, agg. screpolato, pieno di fessure, pieno di crepature; -messer, n. (chir.) bistori, bistorino, gammante, m.
 Ri'vale, n. rivale, m.; -iste'ren, v. n. rivalessare; -ität, f. rivalessità, f.
 Ri'val'see, n. rosbiffe, m.
 Ri'vbe, m. (nat.) foca, f. cane marino, m.; -usang, m. caccia di foche, f.; -wiel, n. pelle di cane marino, f.
 Ri'wert, (nome) Roberto.
 Ri'wul'st, agg. robusto, gagliardo.
 Ri'we, m. razza, f.; rombo, m.; (im Schachspiel) rocco, m.
 Ri'wefort, n. (geogr.) Roccaforte, f.
 Ri'welle, n. (geogr.) Rocella, f.
 Ri'weller, n. (geogr.) Rocestria, f.
 Ri'weln, v. n. aver il rantolo, ratrire; -, v. n. rantolo, m.
 Ri'wille, m. rocco, m.
 Ri'witten, v. n. arroccare.
 Ri'w, m. veste, vesta, f. abito, vestito, m. gonnella, f.; weiter -, giubbone, m. [nellina, f.]
 Ri'wden, n. gonnellino, m. gonnellino, m.
 Ri'wden, m. rocca, conocchia, f.; kleiner - roccetta, f.; den - anlegen, vestire la conocchia, appennecchiare; den - abspinnen, sconocchiare; -blatt, n. cartoccio, m.; -bolle, f. (bot.) rocambola, f. aglio di Spagna, m.
 Ri'd-falle, f. piega dell' abito, f.; -futter, n. soppanno, m.; -schuß, m. falda, pistagna, f.; -schuß, f. tasca dell' abito, f.
 Ri'de, n. novale, campo novale, m.; -land, n. campo novale, campo dissodato, m.

Rü'del-ballen, m. (mil.) ghinda, f.; -n, v. a. ghindare.
 Rü'den, v. a. lavorare un terreno incolto, rompere.
 Rü'drich, (nome) Rodrigo.
 Rü'den, m. uova di pesce, m. pl.; -er, -stiß, m. pesce d'uova, m.; -stein, m. oolito, ammitte, m.
 Rü'der, (nome) Rogero.
 Rü'dgen, m. segale, grano di segale, m. segala, f.; -brot, n. pane di segala, m.; -mehl, n. farina di segala, f.; -stroh, n. paglia di segala, f.
 Rü'dner, m. pesce d'uova, m.
 Rü'd, agg. arduo, crojo, rozzo, incolto, zotico; non cotto; -e Arbeit, lavoro rozzo, m. opera imperfetta, f.; -es Buch, (libr.) libro non legato, libro sciolto, m.; -es Fleisch, carne cruda, m.; -es Wort, filo crudo, m.; -e Reinwand, tela rozza, f.; -es Metall, metallo grezzo, m.; -e Seide, seta grezza, seta cruda, f.; -er Stoff, materia cruda, f.; -er Zucker, zucchero non raffinato, m.; -, avv. crudamente, ruvidamente, rozzamente; -eisen, n. ferro crudo, ferro greggio, m.
 Rü'dheit, Rü'dheit, f. crudeltà, crudeltà; fig. rozzezza, zotichezza, rustichezza, durezza, f.
 Rü'd-material, n. materiale greggio, m.; -produkt, n. prodotto greggio, prodotto in natura, prodotto non lavorato, m.
 Rü'd, n. canna, cannuccia, f. giunco, m.; canna palustre, f.; gegogen -, canna rigata, f.; spanisch -, giannetta, f.; mit - beschnitten, incannucciare; etwas auf dem -e haben, fig. aver la mira sopra alcuna cosa; ier mit -e sieht, kann sich leicht wehren (scheiden, prov. chi ha la mestola in mano, si fa la minestra a suo modo; chi ha de' ceppi, può far delle schegge; -arbeiten, agg. simile a canno; -arbeit, f. canniccio, caniccio, graticcio, m.
 Rü'd-brunnen, m. fontana, f.; -gen, n. cannoneccio, cannoneccio, canniccio, canniccio, canaletto, m.
 Rü'd-dach, n. tetto di canna, m.; -deck, f. stuoja di canna, f.; -dommel, f. (nat.) trombone, m.; -dorne, f. (mil.) cilindrotajo, m.
 Rü'der, f. canna; doccia, f. doccione, tubo, canale, condotto, m.; (arch.) gola, f. [gridare].
 Rü'dren, v. n. (sacc.) mugghiare.
 Rü'dren-boher, m. suochietto, suochiettone, m.; -fürmig, agg. fistuloso, tabulato; -leitung, f. acquidotto, condotto d'acqua, m.; -meister, m. fontaniere, m.
 Rü'd-schiebe, f. stuoja di canna, f.; -stüte, f. fistola, sampogna, f.; -gesticht, n. canniccio, caniccio, graticcio, m.; -gras, n. (bot.) alga, f. giunco, m.; -hirse, f. sorgo, m.; -hubn, n. (nat.) folaga, f.
 Rü'dricht, n. cannetto, m.
 Rü'drig, agg. cannosio, pieno di canne.

Nöhr-kasten, *m.* cisterna, *f.* bacino, *m.*; **-inochen**, *m.* osso cavo, *m.*; (anat.) **trafusola**, *f.* trafusolo, *m.*
Nöhr-früchten, *m.* nodo di canna, *m.*; **-kolbe**, *f.* tifa, *f.*

Nöhrlein, *f.* Nöhrchen.

Nöhr-leitung, *f.* acquidotto, condotto d'acqua, *m.*; **-matte**, *f.* stuoja di canna, *f.*; **-pöhl**, *f.* posta pneumatica, *f.*; **-flü**, *m.* sedile tessuto di canne, *m.*; **-fperling**, *m.* canna-ruola, *f.*; **tuie cii** - **schimpfen**, bestemmiare come un Turco; **-flod**, *m.* bastone di canna, *m.* canna, *f.*; **-flübl**, *m.* sedia tessuta di canne, sedia incannucciata, seggiola impagliata, *f.* [dotto]

Nöhrwaffer, *m.* acqua di canna
Nöhrzuder, *m.* zuccherero di cannamele, *m.*

Nöb-feide, *f.* seta cruda, *f.*; **-flöf**, *m.* materia greggia, materia cruda, *f.*; **-jüder**, *m.* zuccherero non raffinato, zuccherero greggio, *m.*

Nöfen, *v.* a. vogare, remigare.
Nöfend, (nome) Orlando.

Nöf-bett, *m.* carriuola, *f.* letto a girella, *m.*; **-blei**, *n.* piombo in rotoli, *m.*; **-brett**, *n.* asse da manganare, *f.*

Nöf-ke, *f.* rotella, ruotella, *f.* rullo, *m.* girella, carrucola, *f.*; **rotolo**, *m.*; **lista**, *f.* registro, *m.*; **parte**, *f.*; **mangan**, *m.*; **-Dufaten**, rotolo di zecchini, *m.*; **-Geld**, cartoccio di danaro, rotolo di danaro, *m.*; **-Tafel**, rotolo di tabacco in corda, *m.*; **aus der** - **fallen**, uscir di carattere, obblottarsi; **eine große** - **spielen**, far gran figura, fare il principale personaggio; **feine** - **gut spielen**, far bene la sua parte; **die** - **n bertellen**, distribuire le parti.

Nöfen, *v.* a. far girare, rotolare, voltolare; **den Zeit** -, **stendere** la pasta; **Wäldje** -, **manganare** la biancheria; -, *v.* n. e. r. **rotolare**, voltolare, girare, muoversi in giro, muovere in giro; **feine Augen rollen** im Kopfe, egli voltava gli occhi irati; **man hört den Donner** -, si sente rimbombare il tuono; **der Wagen rollte** vorbei, la carrozza passò con istrepito; **Tränen rollten über** seine Wangen, le lagrime gl'irrigavano le guance; -, *n.* giro, rivolgimento, *m.*

Nöfend, *agg.* rotolante, girevole; -, *avv.* rotolone.

Nöfen-förmig, *agg.* cilindrico; **-macher**, *m.* girellajo, *m.*; **-tafel**, *m.* tabacco in corda, *m.*

Nöfler, *m.* manganatore, *m.*

Nöf-fubrgeschäft, *n.* impresa di trasporti, *f.*; **-gelb**, *n.* spese di trasporto, *f.* *pl.*; **-holz**, *n.* spianatoja, *n.* subbio, *m.* caleatoja, *f.*; **-bügel**, *m.* (dei Hüftbeines) (anat.) troncantere, *m.*; **-lammer**, *f.* camera da manganare, *f.*; **-korb**, *m.* (fort.) gabbione fascinato, *m.*; **-maschine**, *f.* calandro, *m.*; **-maus**, *f.* ghirio, *m.*; **-müdel**, *m.* (anat.) rotatorio, *m.* **mu- scolo rotatorio**, *m.*; **-pfahl**, *m.* (mar.)

girare, *m.*; **-rädchen**, *n.* girella, girelletta, *f.*; **-flübl**, *m.* carrega, sedia a girelle, *f.*; **-wagen**, *m.* carro a girelle; **carro basso da carico**, *m.*; **benna**, *f.*; **-wäsche**, *f.* biancheria da mangano, *f.*

Rom, *n.* (geogr.) Roma, *f.*

Roma'n, *m.* romanzo, *m.*

Roma'nentum, *n.* romanismo, *m.*

Roma'n-held, *m.* eroe da romanzo, *m.*; **-isch**, *agg.* romano; **-ist**, *m.* romanista, *m.*; **-leſerei**, *f.* mania di leggere romanzi, *f.*; **-ſchreiber**, *m.* romanziere, scrittore di romanzi, *m.*

Roma'n-ül, *f.* genere romantica, *f.*; **-iter**, *m.* romantico, *m.*; **-isch**, *agg.* romanzesco; -, *avv.* in modo romanzesco.

Roma'nze, *f.* canzonetta storica, canzonetta romantica, *f.*

Roma'nzeitung, *f.* giornale di romanzi, *m.*

Römer, *m.* Romano, *m.*; **-herrſchaft**, *f.* dominazione dei Romani, *f.*; **-reich**, *n.* impero dei Romani, *m.*; **-jindſaß**, *f.* indizione romana, *f.*; **-zug**, *m.* spedizione in Italia, *f.*

Römiſch, *agg.* romanesco.

Römling, *m.* oltramontano, papista, *m.* [mulo]

Römulus, (nome) Romolo, *m.*
Rönde, *f.* ronda, *f.*

Ronde'll, *n.* (fortif.) pasticcio, *m.*; **rotonda**, *f.*

Röſa, (nome) Rosina, *Rosa*.

Röſalie, (nome) Rosalia.

Röſamünde, (nome) Rosmonda.

Röſchen, *n.* rosetta, rosellina, *f.*; (nome) Rosetta, *Rosina*.

Röſe, *f.* rosa; **risipola**, *f.* (Ant. heit) fuoco salvatico, fuoco di S. Antonio, *m.*; **wilbe** -, *rosa* canina, *rosa* damaschina, *rosa* salvatica, *f.*; **gefüllte** -, *rosa* doppia, *rosa* a cento foglie, *f.*; **die Zeit bringt** - *n.* **prov.** chi aspettar suole, viene a ciò che vuole.

Röſen-ader, *f.* (anat.) safena, *f.*; **-aloe**, *f.* (bot.) aloè rosato, *m.*; **-apfel**, *m.* pomo rosato, *m.* **mela** rosa, *f.*; **-artig**, *agg.* della natura della rosa; **-balsam**, *m.* balsamo rosato, *m.*; **-blatt**, *n.* foglia di rosa, *f.*; **-busch**, *m.* rosajo, rosajone, *m.*; **-diamant**, *m.* rosetta, *f.* diamante a rosetta, *m.*; **-dorn**, *m.* rosajo canino, *m.*; **-duft**, *m.* odor di rose, *m.*; **-essen**, *f.* essenza di rose, *f.*; **-eſſig**, *m.* aceto rosato, *m.*; **-farbe**, *f.* color rosato, color di rose, *m.*; **-farben**, **-farbig**, *agg.* rosato, rosaceo; **-fest**, *n.* festa delle rose, *f.*; **-garten**, *m.* roseto, *m.*; **-gebüſch**, *m.* boschetto di rose, *m.*; **-hain**, *m.* boschetto di rose, roseto, *m.*; **-bede**, *f.* chiudenda di rose, *f.*; **-holder**, *m.* (bot.) oppio, *m.*; **-holz**, *n.* erisicstro, legno rodio, *m.*; **-honig**, *m.* mele rosato, *m.*; **-knospe**, *f.* boccia di rosa, *f.* bottone di rosa, *m.*; **-kranz**, *m.* ghirlanda di rose, corona di rose, *f.*; **rosario**, *m.* corona, *f.*; **den** - **beten**, *dire* il suo rosario, *dir* la

corona; **-laube**, *f.* pergola di rose, *f.*; **-lippen**, *f.* *pl.* rosee labbra, *m.* *pl.*; **-mädchen**, *n.* ragazza dalle rose, *f.*; **-monat**, *m.* mese delle rose, *m.*; **-mund**, *m.* bocca vermiglia, bocca rosea, *f.*; **-öl**, *n.* olio rosato, *m.*; **-pappel**, *f.* malva alcea, *f.*; **-pomade**, *f.* unguento rosato, *m.*; **-rot**, *agg.* rosaceo, roseo, rosato, *vermiglio* come la rosa; **-saft**, *m.* sugo di rose, *m.*; **-sonntag**, *m.* terza domenica innanzi Pasqua, *f.*; **-flod**, *m.* rosajo, *m.*; **wilber** -, *rosa* canina, *f.*; **-strauch**, *m.* rosajo, *m.*; **-strauch**, *m.* mazzo di rose, *m.*; **-sträuſchen**, *n.* mazzolino di rose, mazzetto di rose, *m.*; **-ſtrup**, *m.* sciropo rosato, *m.*; **-wangen**, *f.* *pl.* guance vermiglie, rosee guance, *f.* *pl.*; **-wasser**, *n.* acqua rosata, acqua rosa, *m.*; **-wein**, *m.* vino rosato, *m.*; **-wurzel**, *f.* radice rodia, *f.*; **-zeit**, *f.* tempo delle rose, *m.* stagione delle rose, *f.*; **-zuder**, *m.* zuccherero rosato, *m.* [rosetta]

Röſette, *f.* rosetta, *f.*; **diamante** a **Röſt**, *roſig*, *agg.* roseo, rosaceo, color di rosa.

Röſſe, *f.* uva passa, *f.*; **kleine** -, *uva* di Corinto; **große** -, **zibibbo**, *cubebe*, *m.*; **große** - *n* **im Kopfe haben**, aver gran fava; -, (nome) Rosina, Rosetta; **-abridge**, *f.* tintoglio di zibibbi, *m.*; **-farbig**, *agg.* rosso acceso.

Röſmarin, *m.* rosmarino, ramarino, *m.*; **-geiſt**, *m.* spirito di rosmarino, *m.*; **-öl**, *n.* olio di rosmarino, *m.*

Röſſel, *m.* rosolio, rosolino, *m.*; **Röſſ**, *n.* cavallo, destriero, *m.*; **-aloe**, *f.* aloè cavallino, *m.*; **-apfel**, *m.* stercio di cavallo, *m.*; **-arguet**, *f.* medicina per i cavalli, *f.*; **-arzt**, *m.* veterinario, maniscalco, *m.*

Röſſbach, *n.* (geogr.) Rosbach, *m.*
Röſſ-bäutig, *m.* domatore di cavalli, *m.*; **-breiſe**, *f.* mosca cavallina, *f.* assillo, *m.*

Röſſelſprung, *m.* mossa, *f.* salto di cavallo, *m.* [(delle cavalle)]

Röſſen, *v.* *n.* essere in frega
Röſſe-fenſchel, *m.* (bot.) Ipposelino, *m.*; **-haar**, *n.* crini di cavallo, *m.* *pl.*; **-handel**, *m.* traffico di cavalli, *m.*; **-händler**, *m.* cozzone, cavallivendolo, *m.*; **-büren**, *agg.* di crini di cavallo; **-büf**, *m.* unghia di cavallo, *f.*; **-läfer**, *m.* scarafaggio stercorario, *m.*; **-lamm**, *m.* stregghia, streggia, *f.*; **cavallivendolo**, cozzone, *m.*; **-laſſante**, *f.* castagna cavallina, *f.*; **-laſſantendaum**, *m.* ipocastano, *m.*; **-laſſig**, *m.* (bot.) tussilagine, *f.* farfaro, *m.*; **-marſt**, *m.* mercato de' cavalli, *m.*; **-mühle**, *f.* molino che si fa girare con cavalli, *m.*; **-pflaume**, *f.* prugna imperiale, *f.*; **-ſchüchter**, *m.* macellaro di cavalli, *m.*; **-ſchüchterei**, *f.* beccheria da macellare cavalli, *f.*; **-ſchweif**, *m.* coda di cavallo, *f.*; **-läuſcher**, *m.* cozzone di cavalli, *m.*

-wörter, m. mozzo di stalla, m.;
-wied, f. (bot.) ervo, veggolo, m.
Roß, m. ruggine; gratella, graticola; palafitta, palafittata, f.; den - abmachen, dirugginare, strugginare; auf dem -e braten, arrostito sulla gratella; einen - schlagen, far palafitta.
[cioula, f.]
Roßbraten, m. carbonata, braden
Roßre, f. maceratoia, m.; torrefazione, f.
[ginirisi.]
Roßten, v. n. arrugginirsi, intrug-
Roßten, v. a. arrostito; abbrustolire; Getreide -, ammannare le biade; Fleisch -, macerare il lino; -, m. macerazione; torrefazione, f.
Roßwerck, n. (mar.) carabottino, m.
Roßfarbe, f. color di ruggine, m.; -farbig, agg. ferrugineo; -fled, m. macchia di ruggine, f.; -ig, agg. rugginoso, arrugginato; -werden, arrugginire, intrugginare.
Roßmaschine, f. tostino, m.; -ofen, m. fornace da arrostito, f. forno degli arrosti, m.; -pfanne, f. padella da friggere, f.
Roßraß, n. tiraleine, m.
Roßtung, f. arrostitimento, m.
Rot (rot), agg. rosso, vermiglio, rubicondo; -e Baden, guance vermiglie, f. pl.; -er Fleck, rossore, m.; ins -e fallen, dar nel rosso, rosseggiare; - färben, tigner di rosso; - machen, far diventare rosso; - malen, dipingere di rosso; - werden, arrossare, diventare rosso; vor Scham - werden, arrossire, arrossare, divenir rosso in volto; heute -, mor-
gen tot, prov. oggi in figura, domani in sepoltura; daß -e Meer, (geogr.) il Mare rosso.
Rotaderig, agg. venato di rosso.
Rotatio'n, f. rotazione, f.
Rot-auge, n. ghiozzo, m.; lasca, f.; - äugig, agg. che ha gli occhi rossi; -büdig, agg. che ha le guance rosse; -bart, m. barba rossa, f.; -bürtig, agg. che ha barba rossa; -binber, m. bottajo, m.; -braun, agg. bruno che dà nel rosso, rossiccio scuro; -brüdig, agg. (terr.) crudo; -buche, f. faggio salvatico, m.; -buden, agg. di faggio salvatico.
Roßte, f. rossore, m. rossezza, f.
Roßtel, m. matita, amatita rossa; rubrica, sinopia, f.
[nopia.]
Roßtein, v. a. segnare colla sinopia, f. pl. (med.) rosolia, f.
Roßten, v. a. tignere, o colorire di rosso, arrossare; -, v. n. diven-
tar rosso, divenir rosso, rosseggiare.
Roßenburg, n. (geogr.) Roten-
burgo, m.
Roßfaß, agg. fulvo, rossiccio, rossastro; -färber, m. tintore in rosso; -feder, f. (Ziich) fragolino, fragolino, m.; -fint, m. ciuolotto, fringuello marino, m.; -fisch, m. triglia, f. -fiedig, agg. macchiato di rosso; -fisch, m. cavallo sauro chiaro, m.; -fischig, agg. sauro chiaro; -gans, f. branta, f.; -geiß,

agg. giallo che dà al rossiccio;
-gerber, m. conciatore, m.; -gießer, m. ramiere, m.; -glühend, agg. rovente, rosso; -glühenerz, n. miniera d'argento rosso, f.; -haar, n. pelo rosso, m.; -häusling, m. fanello, m.; -harig, agg. di pelo rosso; -holz, n. legno rosso, legno del Brasile, m.; -huhn, n. francolino, m.; -lechl, m. pettirosso; eritaco, m.; -topf, m. uomo di pelo rosso, uomo che ha i capelli rossi, m.; -supfer, n. roscicci, m. pl. scoria di rame, f.; -lauf, m. (med.) formica, risipola, fuoco di sant' Antonio, m.
Roßlich, agg. rossiccio, rossigno.
Roßmaus, f. lembo, m.; -nase, f. naso rosso, m.; -nassig, agg. che ha naso rosso; -schimmel, m. cavallo rapicanato, m.; -schmied, m. calderajo, m.; -schwänzen, n. codi-
rosso, m.; -specht, m. picchio rosso, m.; -sprudel, agg. eriziato; chiaz-
zato, o spruzzato di rosso; -stein, -stift, m. matita rossa, sinopia, rubrica, f.; -streifig, agg. striato di rosso; -taune, f. pino rosso, m. picea, f. zampino, m.
Roßte, f. banda, truppa, frotta, masnada; (mil.) fila, f. distacco-
mento, m.; -u, v. a. attruppare; sich - v. r. attrupparsi, unirsi in frotta; associarsi; -nfeuer, n. (mil.) fuoco di fila, m.; -nführer, m. capo-
bandito; (mil.) capofila, caporale, m.; -ageiß, m. spirito di fazione; uomo fazioso, sedizioso, m.; -nweise, avv. a truppe, in frotta; (mil.) alla fila.
Roßterdam, n. (geogr.) Rotter-
dam, m.; -er, m. Rotterdamese, m.
Roßtiefer, v. a. attruppare; sich - v. r. attrupparsi, unirsi in frotta; associarsi; -er, m. fazioso, turbulento, m.; -ung, f. aduna-
mento, ammutinamento, m. riunione, f.
Roßunde, f. ritonda, f.; (arch.)
tolo, m.
Roßwälsch, n. gergo, gergone, linguaggio furbesco, m.; -wauig, agg. che ha le guance rosse; -wild, -wildpret, n. animali selvaggi, m. pl. selvaggiume, m. salvaggina, f.; -wurf, f. sanguinaccio, m.; -wurf, f. (bot.) tormentilla, f.
Roß, m. moccio; (Pferdefrantheit) cimurro, m.; -bude, m. mocciosa, moccione, m.; -ig, agg. moccioso, moccioso; -es Pferd, cavallo moccioso, m.; -nast, f. mocciosa, moccione, m.
Roßn, n. (geogr.) Roano, m.
Roßn-e, f. pratica, esperienza, destrezza, f.; -ie't, agg. abitato, scioto, versato, esperto.
Roßal-t'smus, m. realismo, re-
galismo, m.; -t's, m. realista, re-
galista, m.; -t'sch, agg. realistico, regalistico.
Roßber, m. (mar.) forbitajo, m.
Roßbden, n. piccola rapa, rap-
petta, f.; ein - haben, far rape
dile, dilleggiare, corbellare.
Roßbe, f. rapa, f.; geibe -, na-

vone, napo, m.; rote -, barbabie-
tola, f.
Roßbe, m. rubio, m.
Roßben-ader, m., -feld, n. campo
seminato di rape, m.; -sohl, n. ca-
volorapa, f.; -saften, m. seme di
rapa, m.; -zucker, m. zucchero di
barbabietola, m.
Roßbezahl, m. Ribezahl (genio di
Monti Gigante), m.
Roßbton, m. (geogr.) Rubicone, m.
Roßb'n, m. rubino, m.; -farbe, f.
color di rubino, m.; -farben, agg.
color di rubino, rubinoso; -fluß,
m. cristallo del color di rubino, m.;
-rot, agg. rubinoso; -machen, ar-
rubinare.
Roßböl, n. olio di ravizzone, m.
Rubricie'ten, v. a. registrare.
Rubri't, f. rubrica, sezione, f.
Roßblad, f., Roßbame, m. colsa,
f. ravizzone, m. [zone, m.]
Roßbamenöl, n. olio di raviz-
zone, m.
Roßben-ader, m., -feld, n. campo
seminato di ravizzone, m.
Roßbbar, agg. notorio, palese;
divulgato, manifesto; - machen, di-
vulgare; - werden, divulgarsi, farsi
palese; -keit, f. pubblicità, noto-
rietà, f.
Roßagras, n. gramigna odorosa, f.
Roß-lös, agg. empio, iniquo,
scellerato, facinoso, malvagio, per-
verso; infame; ein -es Leben füh-
ren, menare una vita infame, me-
nare una vita malvagia; -, avv.
empiamente, malvagiamente, scelle-
ratamente; -losigkeit, f. scellerat-
ezza, nequizia, impietà, scellerag-
gine, f.
Roßthar, f. rucibar.
Roß, m. picciola smossa, f. colpo,
squasso, m.; auf einen -, a un
tratto; - mit dem Ägel, abrigliata,
trinciata di briglia, sbarbazzata, f.
Roßd-anpruch, m. pretesa reci-
proca, f.; -antwort, f. replica, ri-
posta, f.; -bewegung, f. movimento
retrogrado, m.; -blick, f. sguardo
indietro, m.; einen - auf die Ver-
gangenheit werfen, gettare uno
sguardo al passato; -bliden, v. n.
guardare indietro; gettar l'occhio
dietro di sé; -bürge, m. malleva-
dore sussidiario, m.; -bürgschaft, f.
cauzione sussidiaria, f.
Roßden, m. dorso, dosso, m.
schiena, f. tergo, m.; zum - ge-
hörig, dorsale; - eines Buches,
schiena d'un libro, f.; das Glück hat
ihm den - gefehrt, la fortuna gli
ha volto le spalle; jemandem den -
halten, spalleggiare alcuno, soste-
nere alcuno; etwas hinter jemanden
- thun, fare una cosa senza saputa,
o senza il consenso di alcuno.
Roßden, v. a. smuovere, rimuo-
vere, muover di luogo; vorwärts -,
spingere innanzi; rückwärts -, spin-
gere indietro; an die Wand -, ac-
costare al muro; jemandem etwas
aus den Zähnen -, fig. cavar di
bocca, cavar con forza dalle mani;
den Zeiger an der Uhr -, far avan-

zare l'indice d'un oriuolo; - , v. n. muoversi dal suo luogo; avanzare, avvicinarsi; - Sie etwas näher, accostatevi un po'; avvicinatevi un po'; die Zeit rückt heran, il tempo si accosta; im Ämte höher -, avanzare in dignità; vorwärts -, avanzarsi; rückwärts -, rinculare, tirarsi indietro; aus dem Lager -, lasciare il campo, uscir del campo.

Rücken-ader, *f.* (anat.) vena dorsale, *f.*; - **blatt**, *n.* (im Schornstein) frontone, *m.*; - **breite**, *f.* larghezza del dosso, *f.*; - **barre**, *f.* (med.) tabe dorsale, *f.*; - **brüste**, *f.* (anat.) glandula dorsale, *f.*; - **flosse**, *f.* pinna dorsale, *f.*; - **gurt**, *m.* (seil.) sopraschienna, *f.*; - **halt**, *m.* (mil.) corpo di riserva; fig. appoggio, sostegno, riparo, *m.*; - **halt**, *f.* (anat.) pleura, *f.*; - **frampf**, *m.* (med.) opistotono, *m.*; - **leque**, *f.* spalliera, sponda, *f.* appoggio, *m.*; - **mark**, *m.* (anat.) midollo spinale, *f.*; - **markschwindsucht**, *f.* tabe dorsale, *f.*; - **muskel**, *m.* (anat.) muscolo dorsale, *m.*; - **neru**, *m.* (anat.) nervo dorsale, *m.*; - **riemen**, *m.* (seil.) sopraschienna, *f.*; - **schmerz**, *m.* dolor di schiena, *m.*; - **stuck**, *n.* schiena, *f.*; - **tittel**, *m.* (auf einem Buch) retroscritta, *f.*; - **wirbel**, *m.* (anat.) vertebra, *f.* spondile, spondulo, *m.*

Rück'er, *m.* (oriuol.) rastrello, *m.*
Rück'errinnerung, *f.* ricordo, *m.* memoria, reminiscenza, rammentazione, *f.*

Rück-fahrt, *f.* ritorno (in legno, o in barca), *m.*; - **fall**, *m.* ricaduta, recidiva, *f.*; - **eines Lehn's**, ricadimento d'un feudo, *m.* devoluzione d'un feudo, *f.*; - **fällig**, *agg.* recidivo, ricidivo; reversibile; - **werden**, ricadere, *m.*; - **fluß**, *m.* riflusso, refluoso, *m.*; - **fracht**, *f.* carico di ritorno, nolegio di ritorno, *m.*; - **frage**, *f.* domanda fatta ad altra domanda, domanda ulteriore, *f.*; - **fuhrer**, *f.* vettura di ritorno, *f.*; - **gabe**, *f.* restituzione, *f.*; - **gang**, *m.* ritorno, *m.* tornata, *f.*; - **gängig**, *agg.* che va indietro, retrogrado; - **machen**, *fig.* rompere, frastornare; - **werden**, tornar in dietro, dar in nulla; - **grat**, *n.* (anat.) spina, *f.* schienale, *m.*; **daß** - **brechen**, dilombari, rompersi la spina; - **halt**, *m.* ritegno, *m.* riserva, *f.*; **fig.** misura, *f.*; **ohne** - **sprechen**, parlar senza ritegno; - **hällös**, *adv.* senza ritegno, senza barbazze; - **lauf**, *m.* ricompera, retrovendita, *f.*; - **läufig**, *agg.* da potersi ricomperare; - **lauffrecht**, *n.* diritto di reulizione, diritto di ricompera, *m.*; - **lehr**, - **lunt**, *f.* ritorno, *m.* tornata, *f.*; - **labung**, *f.* (com.) carico di ritorno, *m.*; - **lauf**, *m.* ricompero, riflusso, *m.*; (astr.) retrogradazione, *f.*; - **läufig**, *agg.* che ricorre, che corre indietro; (astr.) retrogrado; - **lings**, *adv.* a ritroso, rinculando, rovescione, rovescioni; di tergo, dalle spalle; - **fallen**, cader supino, cader rovescione; - **gehen**, rincu-

lare, arretrarsi, tirarsi in dietro; - **figen**, sedere a ritroso; - **mar**(sch), *m.* ritorno, *m.* marcia di ritorno, *f.*; **auf dem** - **sein**, marciar di ritorno; - **brall**, *m.* rimbalo, rimbalo, *m.* ripercussione, *f.*; - **rechnung**, *f.* (com.) conto di ritorno, *m.*; - **reise**, *f.* ritorno, viaggio di ritorno, *m.*; - **schein**, *m.* controbbligo, *m.* contrascritta, *f.*; - **schlag**, *m.* rovescione, marrovescio, *m.*; - **schreiben**, *n.* risposta, *f.*; - **schritt**, *m.* passo indietro, *m.*; - **machen**, andar retrogrado; - **seite**, *f.* lato rovescio, rovescio, *m.*; - **eines Blattes**, verso del foglio, *m.*; - **senbung**, *f.* (com.) rispedizione, *f.*; - **sicht**, *f.* riguardo, rispetto; riflessio, *m.*; **auf** - **in** - **in**, in riguardo, per rispetto di; **auf mehren** - **en**, a più riguardi; - **nehmen**, aver riguardo, aver sotto gli occhi; **keine** - **nehmen**, non avere nessun riguardo; - **sichtlich**, *adv.* avuto riguardo, in considerazione di, relativamente; - **sichtlos**, *agg.* senza riguardo, senza aver riguardo; - **sichtslosigkeit**, *f.* mancanza di riguardo, *f.*; - **sichtvoll**, *agg.* pieno di riguardo, riguardoso, indulgente; - **sich**, *m.* posto sul dinanzi (d'una vettura), *m.* parte diretana (d'una carrozza), *f.*; - **sprache**, *f.* consultazione, *f.* consultazione, *f.* abboccamento, conferimento, *m.* conferenza, *f.*; consiglio, *m.*; - **nehmen**, conferire; consultare, prender consiglio, abbocarsi; - **sprung**, *m.* salto indietro, rimbalo, *m.*; - **stand**, *m.* resto di debito, residuo, avanzo; arretrato, *m.* interessi arretrati, *m. pl.*; **die Rückstände** entreiben, riscuotere i resti, riscuotere i debiti; - **ständig**, *agg.* restante, rimanente; - **zinsen**, interessi arretrati, *m. pl.*; - **bleiben**, rimanere debitore, restar debitore; - **stoß**, *m.* rimbolo, contraccolpo, *m.*; - **strich**, *m.* ritorno (degli uccelli di passaggio), *m.*; - **tritt**, *m.* passo indietro, *m.*; - **vergütung**, *f.* (com.) rimborso, *m.*; - **versicherung**, *f.* (com.) assicurazione, *f.*; - **wand**, *f.* dossier, dossier, *m.*; - **würts**, *adv.* a ritroso, indietro; - **gehen**, rinculare, racculare, andar retrogrado; - **ru-bern**, sciare, segare; - **wechsel**, *m.* (com.) contraccambiale, *f.* ricambio, *m.*; - **weg**, *m.* ritorno, *m.* tornata, *f.*

Rückweise, *adv.* a tratti, a scosse, a spinte, interrottamente, a più riprese.

Rück-wind, *m.* (mar.) vento in poppa, *m.*; - **wirten**, *v. n.* reagire; - **wirtend**, *agg.* reagente, reattivo; - **wirkung**, *f.* reazione, *f.*; - **zahlbar**, *agg.* (com.) rimborsabile; - **zahlung**, *f.* (com.) rimborso, *m.*; - **zoll**, *m.* (com.) dazio di ritorno, premio di nuova esportazione, *m.*; - **zug**, *m.* ritirata, *f.*

Rück'e, *f.* cane, *m.*

Rück'e, *agg.* brutale, feroce, rozzo,

Rück'e, *n.* gruzzo, *m.* mandra;

frotta, truppa, schiera, *f.*

Rückenhund, *m.* mastino, alano, *m.*

Rück'er, *n.* remo; gubernaculo, *m.*; **jämmlide** -, palamento, remeggio, *m.*; **die** - **beifegen**, (mar.) mettere i remi in voga, far forza di remi; **daß** - **führen**, maneggiare il remo; governare, dirigere, *am* - **figen**, stare al remo, stare al timone; governare, reggere.

Rück'er-haut, *f.* banco de' rematori, *m.*; - **blatt**, *n.* (mar.) pala, *f.*; - **er**, *m.* rematore, remigante; vogatore, *m.*; - **gabel**, *f.* (mar.) forcicola, *f.*; - **griff**, *m.* manovella di remo, *f.* manubrio di remo, *m.*; - **huch**, *m.* rematore, *m.*; **freiwilliger** -, buona voglia, *m.*; **hinterster** -, spalliere, *m.*; **vorberster** -, vogavanti, *m.*; **die** - **einsejamt**, ciurma de' rematori, *f.*; - **meister**, *m.* comito, *m.*

Rück'ern, *v. n.* remare, remigare, vogare; **rückwärts** -, segare; -, *n.* remare, vogare, remigio, *m.*

Rück'er-nagel, *m.* caviglia di remo, *f.* scalamo, *m.*; - **binne**, *f.* manubrio, *m.*; - **schaukel**, *f.* palma del remo, *f.*; - **schiff**, *n.* naviglio a remi, *m.*; - **schlag**, *m.* palata, remata, *f.* colpo di remo, *m.*; - **spiter**, *m.* (mar.) scalamo, *m.*; - **flange**, *f.* remo, *m.*; - **stod**, *m.* timone, manivello di remo, *m.*; - **wert**, *n.* palamento, remeggio, *m.*; - **zug**, *m.* palata, *f.*

Rück'iger, (nome) Ruggiero, Ruggero.

Rudime'nte, *n. pl.* rudimenti, *m. pl.*

Rudolph, (nome) Roldolfo, Rodolfo.

Rudolfstadt, *n.* (geogr.) Rudolstadt, *m.*

Ruf, *m.* chiamata, *f.* grido, clamore, schiamazzo, *m.*; reputazione, fama, voce pubblica, *f.* nome, *m.*; **guter** -, buona fama, reputazione, *f.*; - **der Heiligkeit**, odore di santità, *m.*; **in** - **bringen**, accreditare; mettere in credito, mettere in voga; **in üben** - **bringen**, mettere in cattivo concetto, diffamare, infamare; **dem** - **der Natur folgen**, seguir la voce della natura; **in** - **kommen**, acquistiar credito; **in gutem** - **stehen**, goder buon nome, goder buona reputazione, esser accreditato; **in schlechtem** - **stehen**, stare in cattivo credito, stare in cattivo concetto; **einen** - **als Professor erhalten**, essere chiamato ad una cattedra.

Rufen, *v. a.* e *n. irr.* chiamare, gridare; **Sie kommen wie gerufen**, ella viene come chiamato, ella viene appunto, ella viene a proposito; **Feuer** -, gridare al fuoco; **in's Gedächtnis** -, richiamare alla memoria; **in's Gethür** -, chiamare all'arme; **auf vollem Haufe** -, gridar quanto se n'ha nella gola; **um Hilfe** -, gridare aiuto, chiamare soccorso; **jemanden beim Namen** -, chiamar uno per nome; **jemanden zum Zeugen** -, prender uno in testimonio.

Rufer, *m.* chiamatore, *m.*

Rüffel, *m.* riprensione, *f.* ripro-

[zotico.

vero, rimproveramento, *m.*; -*n.*, *v.* a. riprendere, dar un bel rabuffo. **Rü'gbar**, *agg.* biasimevole, riprensibile.

Rü'ge, *f.* querela, accusa, denunziatura; ammenda, punizione; riprensione, *f.* biasimo, *m.*; eine - eingeben, dar un' accusa in giudizio, denunziare.

[Bugia, *f.*

Rü'gen, *n.* (geogr.) Buigen, *m.* **Rü'ge-u.**, *v. a.* far menzione, mentovare; accusare, incolpare; biasimare, criticare; punire; -*ngericht*, *n.* tribunale che giudica le azioni d'ingiuria, tribunale di basse cause, *m.*; -*r.*, *m.* denunziatore, accusatore, delatore; censore, biasimatore, riprensore, *m.*

Rü'he, *f.* quiete, requie, *f.*; riposo; sollievo, *m.*; fermata, *f.*; -*l* zittino! sta zitto! öftentliche -, quiete pubblica, *f.*; laßt mich in -, lasciati in pace, lasciati stare; ich wüßte Ihnen angenehme -, le auguro un delizioso sonno, felicissima notte, riposi bene; vor mir soll er - haben, per me avrà pace, lo lascerò in pace, non mi muoverò per lui; sich zur - begeben, andarsi a dormire, andare a riposare; fig. ritirarsi dal mondo, abbandonar le faccende; keine - lassen, non dar pace né tregua; nicht zur - kommen können, non potere avere un momento di pace; den Schlaf in - setzen, calare il cane; sich zur - setzen, ritirarsi dal mondo.

Rü'he-bait, *f.* panca da riposare, *f.*; -*bett*, *n.* letto di riposo, lettuccio, *m.*; -*gehalt*, *n.* pensione, *f.* stipendio, *m.*; -*hammer*, *f.* camera, o stanza da dormire, *f.*; -*fissen*, *n.* guanciaie, origliere, cuscino da riposo, *m.*; ein gutes Gewissen ist ein sanfter -, *prov.* una buona coscienza è un buon guanciaie; -*los*, *agg.* privo di riposo, inquieto.

Rü'hen, *v. n.* riposare, stare in riposo; riposarsi, dormire; sostenersi; - Sie ein wenig, riposatevi un po'; ich ruhe nicht eher, bis ..., non ho pace, o quiete, fino a ...; hier ruht, qui giace; ich wüßte wohl zu -, riposi bene; ich wüßte wohl geruht zu haben, ben levato; er kann nicht -, non può star mai quieto; bieteß Dich ruht auf Säulen, questo tetto posa (si sostiene) su di colonne; von der Arbeit -, cessar di faticare, prender riposo; nach geheimer Arbeit ist gut -, *prov.* dopo il lavoro è dolce il riposo.

Rü'he-platz, *m.* piazza di riposo, *f.* luogo di riposo; pianerottolo, *m.*; -*punkt*, *m.* centro dell' equilibrio; (*mus.*) fermata, *f.*; -*seffel*, *m.* sedia di riposo, *m.*; -*sitz*, *m.* sedile da riposarvi, *m.*; -*staud*, *m.* stato di riposo, stato di quiete; sich in den - begeben, ritirarsi dalle faccende, ritirarsi; -*Rütte*, -*Relle*, *f.* luogo di riposo, *m.*; fig. tomba, *f.* sepolcro, *m.*; -*Rürer*, *m.* uomo contenzioso; perturbatore, conturbatore, *m.*;

-*Runde*, *f.* ora di riposo, *f.*; -*tag*, *m.* giorno di riposo, *m.*; -*voll*, *agg.* pieno di riposo, pieno di quiete, pieno di tranquillità; -*zeiten*, *n.* (*mus.*) fermata, *f.*; -*zeit*, *f.* tempo di riposo, *m.*

Rü'fig, *agg.* quieto, tranquillo; pacifico, calmo, posato; -*er* Ruhe, polso calmo, *m.*; -*er* Schlaf, dolce sonno, *m.*; sich -, state cheto; ich bin dabei ganz -, non ci ho veruna inquietudine, ne son tranquillo; seien Sie beschäftigt ganz -, ne stia quieto; ein -es Leben führen, menar una vita tranquilla; -, *adv.* tranquillamente, quietamente; pacificamente; in pace; -*leben*, vivere in santa pace; -*werden*, acchetarsi, pacificarsi.

Rühm, *m.* gloria, *f.* onore, *m.* fama, celebrità, *f.*; das muß ich ihm zum -e nachtragen, convien ch'io lo dica a sua lode; ohne - zu melben, sia detto senza vanità, non fo per dire; sich mit - bebeden, coprirsi di gloria, acquistare molto onore; sich - erwerben, acquistarsi gloria; zum -e gelangen, tornare a gloria; sich etwas zum -e rechnen, recarsi a gloria, farsene un vanto, farsi gloria di q. c.; keinen - in etwas setzen, vantarsi di q. c.; -*bededt*, *agg.* coperto di gloria; -*begierde*, *f.* desiderio di gloria, *m.* vaghezza, ambizione, *f.*; -*begierig*, *agg.* vago di gloria, ambizioso.

Rühmen, *v. a.* gloriare, vantare, encomiare; estollere, esaltare, magnificare; daß ich nicht zu -, non è oca da lodarsi; sich -, *v. r.* gloriarsi, farsi gloria; pregiarsi; vantarsi, darsi vanto.

Rühmer, *m.* gloriificante, vantatore, encomiatore, millantatore, *m.*

Rühmlich, *agg.* glorioso, pien di gloria, onorevole; -, *adv.* gloriosamente, onoratamente, lodevolmente, con gloria; -*teit*, *f.* gloria, onorevolezza, *f.*

Rühm-los, *agg.* privo di gloria, senza gloria, inglorio; -*rebig*, *agg.* vanaglorioso, vanitoso, millantatore; -, *adv.* vanagloriosamente; -*rebigteit*, *f.* vanagloria, millanteria, *f.* vanto, *m.* ostentazione, *f.*; -*reid*, *agg.* glorioso; -*sucht*, *f.* smoderato desiderio di gloria, *m.* somma ambizione, *f.*; -*süchtig*, *agg.* infetto di vanagloria, vanaglorioso, avido di gloria; -*voll*, *agg.* pien di gloria, glorioso; -, *adv.* gloriosamente; -*würdig*, *agg.* degno di gloria; glorioso; -, *adv.* gloriosamente.

Rühr, *f.* (*med.*) dissenteria, dissenteria, *f.*; rote -, dissenteria rossa, *f.*; zur - gehörig, dissenterico; -*artig*, *agg.* dissenterico.

Rührer, *n.* uova sbattute, *m.* *pl.* uovo in tegame, *m.*

Rühren, *v. a.* rimescolare, rimestare, agitare; muovere, smuovere, commuovere; toccare; rührt euch! movetevi! sbrigatevi! ich werde keine Hand -, non muoverò, o non vol-

terò una mano; er war wie vom Donner gerührt, egli fu come colpito da un fulmine; rührt euch nicht von der Stelle! non vi movete! non fate una sola mossa! daher rührt alles Unglück, da ciò nasce ogni maleanno, quindi deriva tutta la sciagura; gerührt sein, esser commosso; vom Rüge gerührt sein, esser percosso dal fulmine; Eier -, sbattere le uova; das Herz -, toccare, o commuovere il cuore; die Seiten -, toccare le corde; vom Schlage gerührt werden, essere colto, o assalito d'apoplessia; die Trommel -, battere il tamburo, suonare il tamburo.

Rührernd, *agg.* commovente, mo-
vitivo, toccante, affettivo, compassionevole.

Rühr-faß, *n.* zangola, *f.*; -*hafen*, *m.* stangone; rastrello, *m.*; -*holz*, *n.* mestajoio, menajoio, *m.*

Rührig, *agg.* agile, lesto, spedito, presto, pronto; -*teit*, *f.* speditezza, lestezza, *f.*

Rühr-kelle, *f.* (*mur.*) cazzuola, *f.*; -*leute*, *f.* menajoio, *m.*

Rühr-trant, *agg.* dissenterico;

-*traut*, *n.* (*bot.*) gnafallo, *f.*

Rühr-löffel, *m.* ramajuolo, *m.* mestola, cazza, *f.*; -*pfug*, *m.* (*agr.*) zapparo, *m.*; -*schaufel*, *f.* rastrello, *m.*; -*schüt*, *n.* -*stod*, *m.* bastone da smuovere, menajoio, mestajoio, *m.* mestola; marra, *f.* (*conc.*) bol-

lero, *m.*

Rühr-ung, *f.* movimento, dimenamento, *m.*; fig. emozione, commozione, *f.* commovimento, *m.*; vor -*weinen*, piangere di commozione.

Rührwurz, *f.* (*bot.*) tormen-

tilla, *f.*

Ruin, *m.* ruina, rovina, distruzione, *f.*; -*t.*, *f.* rovina, *f.*; -*ten*, *v. a.* ruinare, rovinare, distruggere, guastare.

Ruins, *m.* rutto, *m.*

Ruipen, *v. n.* ruttare, eruttare, trar rutti.

Rum, *m.* rum, *m.*

Rum-d-n-e, *m.* Rumeno, *m.*; -*ten*, *n.* (*geogr.*) Rumenia, *f.*

Rume'tien, *n.* (*geogr.*) Rome-

lia, *f.*

Rummel, *m.* romore, fracasso, chiasso, strepito; ammasso, *m.*; ronsa, *f.*; im -, all' ingrosso; er wird den ganzen - erzählen, racconterà come andò tutto l'affare; den - beschreiben, sapere come si fa la faccenda; -*el*, *f.* chiasso, romore, *m.*; anticaglia, masseriele vecchie, *f. pl.* miscea, *f.*; -*n.*, *v. n.* romoreggiare, fare un romore.

Rum-er, *m.* romore, romorio, chiasso, *m.*; -*en*, *v. n.* far romore, romoreggiare.

Rum-pel-lammer, *f.* ripostiglio, *m.*; -*falten*, *m.* cassa di roba vecchia; fig. carrozza mal andata, *f.*; -*n.*, *v. n.* far romore, far strepito, far fracasso, far chiasso.

Rumpf, *m.* tronco, corpo, mozz-

eone, m.; den Kopf vom -e trennen, separare la testa dal busto.

Rümpfen, v. a. arricciare; die Nase -, arricciare il naso, torcere il grifo; über etwas die Nase -, torcere il naso sopra q. c.

Rund, agg. rotondo, ritondo, tondo, circolare; länglich -, ovale, ovato; eine -e Summe, una somma tonda; -, avv. in giro, in ronda, in circolo; - herum, intorno intorno; - herum gehen, andar in ronda, andar in volta; es - heraus sagen, dirla schietatamente, dirla francamente.

Rund, n. rotondo, m. rotondità, f. circolo, cerchio, m.

Rundbädig, agg. passuto.

Runde, f. giro, circolo, m. ronda, f.; in die -, in giro, in volta, in ronda, all' intorno; die - machen, fare la ronda; in die - tanzen, ballare in trescone; in die - trinfen, bere in giro, bere in tresca.

Runde, f. ritondezza, rotondità, f.

Rundeisen, n. ferro in verghe tonde, m. [dare.

Runden, v. a. ritondare; ronden-

Runden-erhaben, agg. convesso; -gemalde, n. panorama, m.; -gefang, m. ritondello, m.; -heit, f. ritondezza, rotondità, f.; -höhl, agg. concavo; -lid, agg. bistondo, ritondetto; -lein, tondeggiare; -meißel, m. stampa, f.; -perle, f. punzone liscio, m.; -reisebügel, n. (terrov.) biglietto circolare, m.; -säule, f. cilindro, m.; -schild, m. rondazza, f.; -sieur, f. cordone, cordoncino, m.; -schreiben, n. lettera circolare, f.; -stab, m. (arch.) astragalo, bastontondo, m.; -tanz, m. danza in giro, f. ballonechio, valsero, m.; -u-m, avv. in giro, in volta, intorno intorno (l. rumb).

Rundung, Rundung, f. rotondità, ritondezza, tondezza, f.; tondeggiamento, m. [tondo, m.

Rund-zirkel, m. compasso ro-

Runen, f. pl. lettere runiche, f. pl.; -schrift, f. lettere runiche, f. pl. caratteri runici, m. pl.; -stab, m. bastone runico, m.

Runisch, agg. runico.

Runsterübe, f. barbabietola, f.; -zucker, m. zucchero di barbabietole, m.

Runen, m. tozzo, m. gran fetta, f.

Runzel, f. ruga, grinza; crespia, f.; kleine -, rughetta, grinzetta, f.; -ig, agg. rugoso, crespo, grinzoso; pien di crespie; -werden, aggrinzarsi; -igheit, f. rugosità, f.; -u, v. a. aggrinzare, raggrinzare; corrugare; die Stirn -, incresparsi la fronte; increspar le ciglia; accigliarsi; sich -, v. r. aggrinzarsi, incresparsi; far grinze, far cattive pieghe.

Rustel, m. rusticone, tanghero, villanaccio, m.; -el, f. rustichezza, rusticaggine, castroneria, f.; -haft, agg. rustico, tanghero, sgaiato.

Rüsten, v. a. spennare, spennac-

chiare, scapigliare, arruffare; fig. pelare, scorticare.

Rüpie, f. rupia, f.

Rüppig, agg. cencioso, stracciato; misero, vile, meschino; das ist sehr -, ciò è ben meschino, ciò è sordido; -, avv. meschinamente, gretatamente, vilmente.

Rüppich, (nome) Roberto, Rupert; der Rucht -, la befana.

Rüsch, m. canna, f. pl. giunchi, m. pl. [merletto increspato, m.

Rüsch, f. merletto a pieghe, Rüsch-ein, v. n. acciappare, acciabbare; -elig, agg. neghittoso, precipitoso, troppo frettoloso.

Ruß, m. fuliggine, fuliggine, f. negrofumo, nero di fummo, m.; -braun, n. fuliggine lucente, m.; -butte, f. vasetto, o alberello di nero di fummo, m.

Ruß, m. Russo, m.

Rußel, m. (des Schmeines) grifo, grugno, m.; (des Elefanten) proboscide, tromba, f.; -förmig, agg. in forma di proboscide; -ig, agg. fornito di grifo; fornito di proboscide; -läser, m. gorgoglione, tonchio, m.

Rußen, v. a. annerir con fuliggine.

Rußig, agg. fuliginoso, fuliginoso; sich - machen, infuliginarsi.

Rußin, f. Russa, f.

Rußisch, agg. russo.

Rußland, n. (geogr.) Russia, f.

Rußwarz, n. fuliggine stemperata, f.; (pitt.) bistro, m.

Rußbaum, m. albero da ponti, falcone, m.; -bod, m. cavalletto, m.; -bogen, m. (arch.) arcate, m. centina, f.; Aufrihtung des -s, centinatura, f.; -breit, n. asse da ponti, tavola da ponti, f.

Rußte, f. riposo, m.; die Sonne geht zu -, il sole tramonta.

Rußten, v. a. preparare, far preparativi, allestire, apparecchiare; sich -, v. r. prepararsi, apparecchiarsi; sich mit Rüt -, fig. armarsi di coraggio, munirsi di santa pazienza; sich zum Kriege -, prepararsi alla guerra.

Rüster, f. (bot.) olmo, m.; -u, agg. d'olmo, di legno d'olmo; -wald, m. olmeto, m.

Rüst-haus, n. arsenale, m.; -ig, agg. robusto, gagliardo, vigoroso; -er Körper, corpo di robusta complessione, m.; -er Krieger, guerriero vigoroso, m.; -, avv. gagliardamente, vigorosamente; -igheit, f. gagliardezza, gagliardia, robustezza, f. rigore, m.

Rüst, f. (arch.) rustico, m.

Rüst-kammer, f. armeria, f. arsenale, m.; -leine, f. canapo, m.; (mar.) serrabozza, f.; -loß, n. (mur.) buco da ponti, covile, m.; -meister, m. guardiano d'armeria, m.; -platz, m. piazza d'armi, f.; -sal, m. salone d'armi, m.; -seil, n. (mur.) fune da ponti, m. o f.; -stange, f. stanga da ponti, f.; -ung, f. armamento, apparecchiamento, prepara-

tivo, m.; armatura, f.; Mann in voller -, uomo armato di tutto punto, m.; -wagen, m. carro di bagaglio, m.; -zeug, n. macchina, f. argano, ordigno, m. [tina, f.

Rüthgen, n. verghetta, bacchet-

Rüthe, f. verga, bacchetta, asferza; pertica, tosa; (cacc.) coda, f.; sich selbst eine - aufbinden, far male a sè stesso, aguzzare il palo in sul ginocchio; der - entwachten sein, aver saltato la granata; mit -u peitigen, vergheggiare, percuter con verghe; unter der - stehen, fig. essere sotto la disciplina.

Rüten-bündel, n. fascio di verghe, m.; -hieb, -schlag, -streich, m. bacchetтата, f.; -segel, n. pl. (mar.) auriche, f. pl.

Rüth, (nome) Rüt.

Rütland, n. (geogr.) Rutlandia, f.

Rüt-bahn, f. montagna russa, f.; -en, v. n. sdrucciolare, scivolare.

Rütel-holz, n. (muga.) tentenella, f.

Rüteln, v. a. scuotere, crollare, agitare, squassare, batassare; gerüttelt voll, comico; aus dem Schlafe -, scuoter dal sonno; -, n. scotimento, m. scossa, f.; (im Wagen) scotimento, trabalzo, m.

Rütel, n. (geogr.) Lilla, f.

S.

S, f. n. S, s, m.

Sa! int. sul orsù! ja, ja, lustig! su allegri!

Saal, m. sala, f.; großer -, salone, m.; kleiner -, saletta, f.

Saale, f. (geogr.) Sala, f.

Saalefeld, n. (geogr.) Salfelda, f.

Saale-fenster, n. finestra della sala, f.; -thür, f. porta della sala, f. uscio del salone, m.

Saame, n. s. Same.

Saar, f. (geogr.) Sara, f.; -burg, n. (geogr.) Sarburgo, m.; -louis, n. (geogr.) Sarluigi, m.; -werden, n. (geogr.) Sarverda, f.

Saat, f. semenza, seminatura, f. semente, seme, m.; seminazione, f.; die - steht sehr schön, le biade sono di bell' apparenza, le biade promettono copiosa messe.

Saat-bohne, f. fagiuolo da seminare, m.; -erben, f. pl. piselli da seminare, m. pl.; -feld, n. campo seminato di grano, campo sativo, m.; -gurte, f. citriuolo sativo, m.; -torn, n. grano da semente, m.; -träge, f. cornacchia, f.; -wilde, f. (bot.) vecchia sativa, f.; -zeit, f. semente, f. tempo della semente, m.

Sabbat, m. sabbato, sabato, m.; -jahr, n. anno sabbatico, m.; -schänder, m. profanatore del sabbato, m.; -schändung, f. profanazione del sabbato, f.

Sabber, m. bava, f.; -ig, agg. bavoso; -läppchen, n. bavaglio, m.

bavajuela, *f.*; -*n*, *v. n.* far la bava; -*tu*, *n.* bavaglio, *m.*

Säbel, *m.* sciabola, sciabola, *f.*; breiter -, scimitarra, *f.*; -*beinig*, *agg.* che ha le gambe storte; -*bohne*, *f.* fagiolo acinaciforme, *m.*; -*büch*, *n.* duello alla sciabola, *m.*; -*fürmig*, *agg.* in forma di sciabola; -*hie*, *m.* sciabolata, *f.* colpo di sciabola, *m.*; -*klänge*, *f.* lama di sciabola, *f.*; -*n*, *v. a.* dar sciabolate; -*scheide*, *f.* fodero della sciabola, *m.* guaina della sciabola, *f.*; -*schne*, *f.* tasca degli ussari, *f.*

Säbenbaum, *m.* sabina, savina, *f.* Säbne, (nome) Sabina.

Säbner, *m.* Sabino, *m.*; -*er*, *laud*, *n.* (geogr.) Sabina, *f.*; -*isch*, *agg.* sabino. [convenevole]

Säbnerisch, *agg.* inserviente, Säbne, *f.* cosa, *f.* oggetto, affare; negozio, *m.* faccenda; causa, lite, *f.*; -*schimme* -, cattiva cosa, *f.*; -*zur* -*l* al fatto! al proposito! das ist eine andere -, questa è un'altra cosa; die -*ist* vor Gericht anhängig, la causa pende in giudizio; dies ist nichtig zur -, non fa nulla, non ha niente; dies ist eine fidejussio -, quest'è un punto delicato, quest'è un affare delicato; das ist meine - nicht, questo non è il mio modo, non è cosa da me; er versteht seine -, sa il fatto suo; der guten - zu Liebe, per amor della buona causa; um die - für zu machen, per dirlo in breve; es wird meine - sein, sarà mio impegno; das gehört nicht zur -, ciò è fuor di proposito; von der - abweisen, uscir di proposito, uscir del soggetto; wieder auf die - kommen, tornare a proposito, riprendere il filo; hinter die - kommen, scoprire il fatto; sich in ander Leute - n mischen, imbragarsi de' fatti altrui; metter le mani ne' fatti altrui; seine - n verrichten, fare i fatti suoi; sich aus der - ziehen, cavarsi d'impaccio, cavarsi d'imbroglione.

Säbnerin, *n.* cosarella, cosetta, *f.*

Säbnerisch, *f.* definizione reale, *f.*; -*fällig*, *agg.* (giur.) -*werden*, perdere il suo processo; -*für* -*ter*, *m.* avvocato, procuratore, *m.*; -*gebüch*, *n.* memoria reale, *f.*; -*kenner*, *m.* conoscitore, *m.*; -*kenntnis*, -*kunde*, *f.* conoscenza della cosa, *f.*; -*tunig*, *agg.* esperto, perito; -*loge*, *f.* stato del affare, *m.*; -*lich*, *agg.* reale, positivo.

Säblich, *agg.* (gram.) das -*e* Geschlecht, il genere neutro.

Säbregister, *n.* indice, *m.* tavola delle materie, *f.*

Säbse, *m.* Sassone, *m.*; -*n*, *n.* (geogr.) Sassonia, *f.*

Säblich, *agg.* sassone.

Sacht, *agg.* piano, dolce; -, -*e*, *adv.* adagio, lentamente, pian piano; -*gehen*, camminar pian piano, andar lentamente; -*reben*, parlare a bassa voce, parlar sommamente.

Sacht-verhalt, *m.* bei diesem -,

nello stato in cui trovai l'affare; -*verhändig*, *agg.* perito, esperto, pratico; -*verzeichniss*, *n.* tavola delle materie, *f.*; -*walter*, *m.* procuratore, avvocato, agente, *m.*; -*walterin*, *f.* procuratrice, *f.*; -*waltung*, *f.* procurazione, amministrazione, *f.*

Sack, *m.* sacco, *m.* tasca, sacco; -*cia*, *v.* senza capo, *f.* chiasso, *m.*; in -*und* -*Wische* -*Wische* thun, far penitenza ne' silici e nella cenere; jemandem im -*e* haben, fig. aver uno in tasca, aver uno in suo potere; die -*Reze* im -*e* verkaufen, *prov.* vendere la gatta in sacco; mit -*und* -*Wad* haben gehen, fig. far fardello, far fagotto; auf den -*schlagen* und den -*Gei* meinen, *prov.* chi non può dar all'asino, dà al basto; jemandem in den -*stecken*, fig. mettere uno in sacco, metter uno al muro; -*band*, *n.* bindella del sacco, *f.*; -*brüllig*, *m.* tracollo grossolano, *m.*

Sackdel, *n.* i. Cefel, *ic.*

Sack, *v. a.* insaccare, mettere in sacco; sich -*e* *v. r.* far cattive pieghe, far sacco.

Sack, *v. a.* metter in un sacco e annegare, mazzare.

Sack-fürmig, *agg.* in forma di sacco; -*garn*, *n.* (cacc.) callajuela, *f.*; -*gasse*, *f.* via senza capo, strada cieca, *f.* vicolo cieco, diverticolo, chiasso, *m.*; -*geschwulst*, *f.* (chir.) tumore cistico, *m.*; -*groß*, *agg.* zoticaccio, rozzo come un bullo; -*laufen*, *n.* saccomazione, *m.*; -*leinwand*, *f.* tela rozza, tela da sacchi, *f.*

Sackler, *m.* borajo, *m.*

Sack-pfeife, *f.* cornamusa, piva, *f.*; -*pfeifer*, *m.* suonator di cornamusa, pifferaro, *m.*; -*pfistole*, *f.* -*puffer*, *m.* terzeruola, *f.* mazzagatti, *m.*; -*träger*, *m.* facchino, asino, *m.*; -*tuch*, *n.* tela da sacchi, *f.*; fazzoletto da naso, *m.*; -*nür*, *f.* oriuolo da tasca, *m.*; -*wassersucht*, *f.* (med.) idropisia saccata, *f.*; -*zypfel*, *m.* pellicino del sacco, *m.*; -*zwillich*, *m.* tracollo grossolano, *m.*

Sackbaum, *m.* (bot.) sabina, *f.*

Sackbrach, *m.* principe degli spiriti maligni; demonio; uomo indavolato, *m.*

Sackbräuer, *m.* Saduceo, *m.*

Sack-lund, *n.* campo sativo, *m.* campagna sativa, *f.*; -*mann*, *m.* seminatore, *m.*; -*maschine*, *f.* (agr.) macchina da seminare, *f.* seminatojo, *m.*; -*n*, *v. a.* seminare, spargere il seme; -*r*, *m.* seminatore, *m.*; -*rin*, *f.* seminatrice, *f.*; -*tuch*, *n.* grembiule pieno di grano, *m.*; -*zeit*, *f.* tempo della sementa, *m.* stagione di seminare, sementa, *f.*

Sackman, *m.* marrochino, *f.* fabbric, *f.* fabbrica di marrochini, *f.*; -*macher*, *m.* conciatore di marrochino, *m.*

Sackroth, *m.* (bot.) cartamo officinale, zaffrone, *m.*

Sacktran, *m.* (bot.) zafferano, gruogo, *m.*; -*blüte*, *f.* fior di

gruogo, *m.*; -*farbe*, *f.* color di zafferano, *m.*; -*farben*, *agg.* croceo, di color di zafferano; -*get*, *agg.* giallo di zafferano; -*geschmack*, *m.* sapore di zafferano, *m.*

Saft, *m.* sugo, succo, succhio, *m.*; (bot.) acqua, *f.*; überfließ an Säften, superfluità d'umori, *f.*; ohne -*und* -*saft*, senza sugo e sapore; der -*ist* in die Bäume getreten, gli alberi sono in succhio.

Saftbirne, *f.* pera sugosa, *f.*

Saftchen, *n.* sciropo, sciollo, *m.*

Saft-farbe, *f.* colore fatto con sughi d'erbe, *m.*; -*grün*, *n.* verdiglio, *m.*; -*ig*, *agg.* angoso, succoso, saporito; -*e* -*reden*, discorsi osceni, *m.* *pl.*; -*igelt*, *f.* sugosità, *f.*; -*krant*, *n.* (bot.) alliarlia, *f.*; -*los*, *agg.* privo di sugo, senza sugo; -*losigkeit*, *f.* privazione di sugo, insipidezza, *f.*; -*reich*, *agg.* pieno di sugo, sugoso.

Saftbar, *agg.* dicibile.

Saftbar, *agg.* segabile, segaticcio.

Saige, *f.* voce, fama, *f.* grido, *m.*; tradizione, *f.*; es geht die -, corre voce.

Saige, *f.* sega, *f.*; -*blatt*, *n.* lama della sega, *f.*; -*bo*, *m.* piedadica, *f.*; -*fisch*, *m.* pesce spada, dentice, *m.*; -*geißel*, *n.* cavalletto da segar legname, *m.* piedadica, *f.*; -*griff*, *m.* capitolo della sega, *m.*; -*meißel*, *n.* segatura, *f.*; -*mühle*, *f.* mulino da segar alberi, *m.* sega a mossa d'acqua, *f.*

Saigen, *v. a.* segare.

Saigen, *v. a.* dire; wie gesagt, come dissi; was -*Sie* dazu? che ne dice? was sagt man davon? che se ne dice? was sagt man neues? che si dice di nuovo? unter uns gesagt, sia detto fra di noi; was wollen Sie damit -? che intende a dire? sage es nicht weiter, non lo ridire; ich habe Ihnen etwas zu -*le* ho da dir q. c.; das will so viel -, questo è tanto che dire, questo significa; das ist genug gesagt, ciò basti; was ich -*wollte*, per rinvenir al nostro discorso; lassen Sie sich -, mi permetta di dirle; darüber läßt sich nichts -, non c'è che dire; das will ich dir gesagt haben, tielento per detto; bu hast von Glück zu -, puoi ben ringraziar la fortuna; ich habe mir -*lassen*, m'è stato detto, ho inteso dire; wie gesagt, so geschähen, detto, fatto; ich sagte nur so, diceva così per dire; das hat nichts zu -, non fa nulla, non ha niente; er hat etwas zu -, egli è persona d'autorità, ha molta autorità; für jemanden gut -, essere malleavere per alcuno; Dank -, ringraziare; ich sage Ihnen Dank, la ringrazio; es jemandem dank -, dire a uno il fatto suo; ins Gesicht -, dire in faccia; jemandem einen Gruß -*lassen*, mandare ad alcuno un saluto; ja -, dir di sì; zu allem ja -, assentire a qualsiasi cosa; Begehöhl -, dire addio; keine Weinung -,

dire il suo pensiero; nein —, dir di no, negare; rund heraus —, dirla schietta, dire senza barbazale.

Salgen-forsichung, *f.* investigazione delle tradizioni, *f.* — **ge-schichte**, *f.* tradizioni mistostoriche, *f. pl.*; — **haft**, *agg.* favoloso, leggendario; — **tunde**, *f.* mitologia, *f.*; — **reid**, *agg.* ricco in leggende.

Salgen-schmied, *m.* fabbro ferrajo, *m.*; — **schmitt**, *m.* segatura, fessura che fa la sega, *f.*

Salgenzeit, *f.* tempi favolosi, *m. pl.*

Salger, *m.* dicitore, parlatore, *m.*

Salger, *m.* segatore, *m.*

Salge-spänte, *m. pl.* segatura, *f.*;

— **strich**, *m.* striscia della sega, *f.*;

— **zahn**, *m.* dente di sega, *m.*

Salgne, *f.* (russisches Bängenmaß

= 1,13 Meter) sagona, *f.*

Salgisch *agg.* dicibile.

Salgo, *n.* sago, *m.*; — **baum**, *m.*,

— **salme**, *f.* cerniglione, *m.*; — **suppe**,

f. minestra di sago, *f.*

Sagunt, *n.* (geogr.) Sagunto, *m.*;

— **er**, *m.* Saguntino, *m.*

Sahara, *f.* (geogr.) Sahara, *f.*

Sal-leiste, *f.* virvagno, *m.* ci-mossa, cimozza, cima, *f.* orlo del panno, cintolo, *m.*; — **twiste**, *f.* (bot.) saleio, *m.*

Sal-lne, *f.* crema, *f.* fior di latte, *m.*

Sal-näse, *m.* cacio fiore, *m.*

Sal-te, *f.* corda, minugia, *f.*; ge-lindere — *n* aufstehen, *fig.* venir colle buone, cambiar di tuono; mit — *n* beglehen, incordare, rincordare; bie — *n* zu hoch spannen, pretendere troppo, voler portarla troppo alto; bie — *n* stimmen, accordar le corde.

Sal-ten-bezug, *m.* incordatura, *f.*;

— **brett**, *n.* incastacorde, *m.*; — **in-**

strument, *n.* strumento a corde,

strumento da corda, *m.*; — **flang**, *m.*

suono delle corde, *m.*; — **fattel**, *m.*

(mus.) ciglietto, *m.*; — **spiel**, *n.* mu-

sica di stromenti da corda, *f.*;

— **spieler**, *m.* suonator di stromenti

da corda, *m.*

Sal-terfalk, *m.* falcone sagro, *m.*

Saltra-me-ni, *n.* sacramento, sagra-

mento, *m.*; — **des Altars**, santissimo

sacramento, santissimo, *m.*; — **ie**

— **stufen**, amministrare i sacramen-

ti; — **a-lisch**, *agg.* sacramentale, sagra-

mentale; — **avv.** sacramentalmente;

— **ie-ten**, *v. n.* bestemmiare, ingiu-

riare il nome di Dio e de' santi;

— **schänder**, *m.* profanator de' sacra-

menti, sacrilego, *m.*; — **schündung**, *f.*

sacrilegio, *m.*; — **schündschän**, *n.* tabe-

rnacolo, *m.*

Sal-trist-a-n, *m.* saceristano, *m.*;

— **ei**, *f.* sagristia, sagrestia, *f.*

Sal-trist-a-fer, *f.* anno secolare,

m.; — **isatto**, *n.* *f.* secolarizzare, *f.*;

— **is-le-ten**, *v. a.* secolarizzare,

f.

Sal-tulium, *n.* secolo, *m.*

Sal-labin, (nome) Saladino.

Salama-nder, *m.* salamandra, *f.*

Salama-nfa, *n.* (geogr.) Salamanka, *f.*

Sal-lami, *n.* (geogr.) Salamina, *f.*

Sal-d'r, *n.* salario, stipendio, *m.*

Salarie-ten, *v. a.* salariare, sti-pendiare.

Sal-a't, *m.* insalata; lattuga, *f.*;

— **trauer** —, lattuga crespa, *f.*; — **ma-**

den, conciar l'insalata; — **beet**, *n.*

spartimento piantato d'insalata, *m.*;

— **blatt**, *n.* foglia di lattuga, *f.*; — **bünd-**

ler, *m.* insalatajo, *m.*; — **lopf**, *m.* cesto

di lattuga, *m.*; — **forb**, *m.* paiere, o

canestro per l'insalata, *m.*; — **schüffel**,

f. piatto per l'insalata, *m.*; — **sich**, *n.*

scotiglio, *m.*

Salba-ber, *m.* ciarlatano, medi-

castro, barbiere sudicio, *m.*; — **ei**, *f.*

ciarlataneria, *f.* ciarle, *f. pl.*; — **n**, *v.*

n. fare il ciarlatano; ciarlare.

Sal-be, *f.* unguento, *m.*

Salbei, *f.* (bot.) salvia, *f.*; — **trant**,

m. bevanda salviata, *f.*

Sal-ben, *v. a.* ungere, ungere, frega-

re con unguento; einen König —,

ungere un re; sich —, *v. r.* ungersi,

ungersi, profumarsi.

Sal-ben-büchse, *f.* bossolo, o bos-

soletto da unguento, *m.*; — **trämer**,

m. unguentario, *m.*

Sal-ber, *m.* ugnatore, *m.*

Sal-büdt, *agg.* untuoso.

Sal-büsch, *f.* ghianda unguenta-

ria; noce di moringa, *f.*

Sal-böl, *n.* olio santo, *m.*

Sal-bung, *f.* unzione, *f.*; — **breich**,

— **scholl**, *agg.* pieno d'unzione.

Sal-ben, *n.* saletta, *f.* salotto, *m.*

Salbie-r-en, *v. a.* (com.) saldare;

— **ung**, *f.* (com.) saldare, saldo, paga-

mento, *m.*

Sal-bo, *m.* (com.) saldo d'un conto,

m.; — **vertrag**, *m.* (com.) trasporto del

saldo, *m.*

Sal-ley, *m.* (bot.) salep, *m.*

Sal-ne, *f.* salina, *f.*

Sal-sbürg, *n.* (geogr.) Salisberia, *f.*

Sal-sich, *agg.* salico; das — *e* Geheß,

legge salica, *f.*

Salivat-i-on, *f.* salivazione, *f.*

Salvib-ten, *v. n.* salivare.

Salust, (nome) Sallustio.

Sal-m, *m.* salamone, sermone, *m.*

Salmana-sar, (nome) Salmanas-

sare. [f.]

Sal-mfang, *m.* pesca del sermone,

m.

Sal-miat, *m.* ammoniaca, *f.* sale

ammoniac, *m.*; — **blumen**, *f. pl.*

(chim.) fiori di sale ammoniac, *m. pl.*

— **geiß**, *m.* spirito di sale ammo-

niaco, *m.*

Sal-mting, *m.* salamonecino, *m.*

Sal-mon, (nome) Salomone.

Saloni-ty, *n.* (geogr.) Salonico, Sa-

lonichei, *m.*

Sal-o-p, *agg.* sucido, immondo.

Sal-pe-ter, *m.* salnitro, nitro, *m.*;

— **fielen**, cuocere il salnitro, raffinare

il salnitro; — **artig**, *agg.* nitroso;

— **blumen**, *f. pl.* (chim.) fiori di nitro, *m. pl.*;

— **bampf**, *m.* gaz acido nitrico, *m.*;

— **bruse**, *f.* salnitro cristallizzato, *m.*;

— **erde**, *f.* terra impregnata di salni-

tro, *f.*; — **geiß**, *m.* spirito di nitro, *m.*;

— **grube**, *f.* nitraria, nitriera, *f.*; — **hät-**

ting, *agg.* nitroso; — **hättingeist**, *f.* ni-

trosità, *f.*; — **hülte**, *f.* fabbrica di sal-

nitro, nitriera, *f.*; — **tristall**, *m.* cri-

stallo di nitro, *m.*; — **lauge**, *f.* ranno

di nitro, *m.*; — **mutter**, *f.* liscivio di

nitro cristallizzato, *m.* acqua madre

di salnitro, *f.*; — **plantage**, *f.* salni-

traja, *f.*; — **laure**, *agg.* nitrico; — **es**

Salz, nitrato, *m.*; — **laure**, *f.* ossiset-

tonico, acido nitrico, spirito di nitro,

m.; — **fleder**, *m.* fabbricante di salni-

tro, *m.*; — **fielerei**, *f.* fabbrica di sal-

nitro, nitriera, *f.*; — **stoff**, *m.* (chim.)

nitrogeno, *m.*

Salpe-trig, *agg.* nitroso, nitrato,

salnittrato.

Sal-se (Salzbrühe), *f.* salsa, *f.*

Salut-at-i-on, *f.* salutazione, *f.* sa-

luto, salutare, *m.*; — **ie-ten**, *v. a.* salu-

tare, far il saluto.

Salvate-lla, *f.* (anat.) salvatella,

f.

Sal-ve, *f.* salva, *f.*; — **garde**, *f.* sal-

vaguardia, *f.*

Salvib-ten, *v. a.* salvare, campare;

sich —, *v. r.* munirsi, ripararsi; pro-

testare.

Salz, *n.* sale, *m.*; alkalisches —, *sal*

alcali, *m.*; flüchtiges —, *sale volatile*,

m.; gemeines —, *sal comune*, *m.*; Gieb

aus dem —, *colpo solenne vibrato*, *m.*;

mit — bestreuen, *salare*, asperger di

sale; — **fielen**, cuocere il sale; — **und**

Brot macht die Wangen rot, *prov.*

grano pesto fa buon ceto.

Salz-abgabe, *f.* gabella, o im-

posta sul sale, *f.*; — **ader**, *f.* vena d'acqua

salsa, polia d'acqua salsa, *f.*; — **ab-**

sch, *agg.* simile al sale; — **amt**, *n.* uf-

fizio delle saline, *m.*; — **arbeiter**, *m.*

lavorante alle saline, *m.*; — **artig**, *agg.*

della natura del sale, salino; — **äther**,

m. etere marino, etere muriatico, *m.*;

— **bereitung**, *f.* fabbricazione del sale,

salinatura, *f.*; — **berg**, *m.* montagna di

sale nativo, *f.*; — **bergwert**, *n.* miniera

del sale, *f.*; — **bitdung**, *f.* (chim.) salifi-

cazione, *f.*; — **blod**, *m.* massa di sale,

f.; — **blumen**, *f. pl.* (chim.) sale subli-

mato, *m.*; — **brühe**, *f.* salamoja, *f.*;

— **brunnen**, *m.* pozzo di acqua salsa,

m.; — **burg**, *n.* (geogr.) Salisburgo, *m.*;

— **butter**, *f.* butiro salato, *m.*; — **ein-**

nehmer, *m.* gabelliere del sale, *m.*

Sal-igen, *v. a.* irr. salare, insalare;

zu flarz gealzen, troppo salato.

Salz-erde, *f.* terra salina, terra

muriatica, *f.*; — **faktor**, *m.* magazi-

niere del sale, *m.*; — **faß**, *n.* saliera, *f.*;

— **fiß**, *m.* pesce salato, *m.*; — **fiß**, *m.*

salume, *m.* carne salata, *f.*; — **fluß**, *m.*

fiore salino, *m.* fiammasale, *f.*;

— **fuhre**, *f.* vettura del sale, *f.* tras-

porto del sale, *m.*; — **geiß**, *m.* spirito

di sale, *m.*; — **geißmad**, *m.* sapor

salino, *m.*; — **graf**, *m.* soprantendente

alle saline, *m.*; — **grube**, *f.* miniera del

sale, cava del sale, *f.*; — **gurte**, *f.* ci-

trivolo insalato, *m.*; — **hätig**, *agg.*

che contiene del sale, salso, salma-

stro; — **handel**, *m.* traffico del sale,

m. vendita del sale, *f.*; — **bändler**, *m.*

venditor di sale, *m.*; — **hecht**, *m.* luo-

cio salato, *m.*; — **hering**, *m.* aringa

salata, *f.*

Salzig, *agg.* salso, salato, salino, salmastro; - *schmecken*, saper di sale; - *werden*, divenir salso, insalsarsi; - *fett*, *f.* salsozza, salso-dine, *f.*

Salz-inspector, *m.* ispettore delle saline, *m.*; - *hammer*, *f.* camera, o stanza del sale, *f.*; - *faßten*, *m.* cassa del sale, *f.*; - *Korn*, *n.* grano di sale, *m.*; - *Körnchen*, *n.* granello, o granellino di sale, *m.*; - *Kote*, *f.* salina, *f.*; - *traut*, *n.* erbacciai, calii; riscaldo, *m.*; - *tußen*, *m.* galetta, schiacciata; massa di sale, *f.*; - *laden*, *m.* bottega dove si vende il sale, *m.*; - *late*, *f.* salamoia, insalatura, *f.*; - *magazin*, *n.* magazzino del sale, *m.*; - *mangel*, *n.* mancanza di sale, *f.*; - *messer*, *m.* misuratore del sale, *m.*; - *mette*, *f.* saliera, *f.*; - *mühle*, *f.* molino da tritare la grana del sale, *m.*; - *niederlage*, *f.* magazzino del sale, *m.*; - *ordnung*, *f.* regolamento per la vendita del sale, *m.*; - *paßt*, *m.* appalto del sale, *m.*; - *paßter*, *m.* appaltatore del sale, *m.*; - *pfanne*, *f.* caldaia da cuocere il sale, *f.*; - *probe*, *f.* prova del sale; prova delle acque salate, *f.*; - *quelle*, *f.* sorgente d'acqua salata, *m.*; - *reich*, *agg.* ricco di acqua, abbondante di sale; - *rinde*, *f.* crosta di sale, *f.*; - *sauer*, *agg.* muriatico; - *saule*, *f.* status di sale, *f.*; - *saure*, *f.* acido cloridrico, acido muriatico, *m.*; - *schäufel*, *f.* pala da rimastare il sale, *f.*; - *reimestatoj*, *m.*; - *schäum*, *m.* schiuma salata; (*des Meeres*) ardace, *f.*; - *schunt*, *m.* venditor di sale a minuto, *m.*; - *schiff*, *n.* nave destinata al trasporto del sale, *f.*; - *schippe*, *f.* cucchiata da sale, *f.*; - *schreiber*, *m.* scrivano delle saline, *m.*; - *fet*, *m.* lago d'acqua salata, *m.*; - *fieber*, *m.* salinaruolo, caponocciatore nelle saline, *m.*; - *fiederei*, *f.* salina, raffineria del sale, *f.*; - *fole*, *f.* salamoia, acqua salata, *f.*; - *speicher*, *m.* magazzino del sale, *m.*; - *stütte*, *f.* gabbo, *m.*; - *stein*, *m.* pigna, mattonella, *f.*; - *steuer*, *f.* gabella del sale, *f.*; - *teich*, *m.* stagno salso, *m.* peschiera d'acqua salata, *f.*; - *teffe*, *m.* pl. parti saline, *f.* pl.; - *tonne*, *f.* botte del sale, *f.* barile del sale, *m.*; - *ung*, *f.* insalatura, *f.* salare, *m.*; - *verkauf*, *m.* vendita di sale, *f.*; - *verwalter*, *m.* amministratore delle saline, preposto al magazzino del sale, *m.*; - *verwalterci*, *f.* amministrazione delle saline, *f.*; - *vorrat*, *m.* provvisione di sale, *f.*; - *wage*, *f.* salinogadro, idrostamno, *m.*; - *wagen*, *m.* carro del sale, carico di sale, *f.*; - *wasser*, *n.* acqua salata, acqua salata, insalatura, *f.*; - *wert*, *n.* salina, *f.*; - *wesen*, *n.* affari concernenti le saline, *m.* pl.; - *zoll*, *m.* gabella del sale, *f.*

Samaria, *n.* (geogr.) Samaria, *f.* Samariter, *m.* Samaritano, *m.* Samaritand, *n.* (geogr.) Samarcanda, *f.*

Samen (Sa'me), *m.* seme, *m.* so-

menza, sementa, *f.*; tierischer - , sperm., *f.* seme, *m.*; - bringen, portare semi; in - *schießen*, granire, seminare; - *ader*, *f.* (anat.) vena spermatica, *f.*; - *abergelchwulst*, *f.* (chir.) cirsacele; arnia varicosa, *f.*; - *behalter*, *m.* i. - *gehäuse*; - *bläschen*, *n.* (anat.) Vesicula seminale, *f.*; - *blatt*, *n.* (bot.) cotledone, *m.*; - *bruch*, *m.* (med.) spermatocele, *m.*; - *brüste*, *f.* (anat.) prostata, *f.*; - *ergießung*, *f.* (med.) polluzione, *f.*; - *fluß*, *m.* (med.) gonorrhea, sciolazione, *f.*; - *gänge*, *m.* (anat.) Vasi deferenti, *m.* pl.; - *gefäße*, *n.* pl. (anat.) vasi spermatici, *m.* pl.; - *gehäuse*, *n.* (bot.) pericarpio, involuero, *m.*; - *haudel*, *m.* traffico di sementa, *m.*; - *händler*, *m.* venditore di sementa, *m.*; - *tapfel*, *f.* (bot.) cassola, cassula, *f.* ciato, involuero, *m.*; - *teich*, *m.* (bot.) calice del seme, *m.*; - *tern*, *m.* osso, granello, *m.*; - *tolp*, *m.* carolo da seme, *m.*; - *Korn*, *n.* grano da seminare, *m.*; - *Körnchen*, *n.* granello di seme, granello di sementa, *m.*; - *lappen*, *m.* (bot.) cotledone, *m.*; - *lechte*, *f.* spermatozoologia, *f.*; - *milch*, *f.* emulsione di semi, *f.*; - *perle*, *f.* sementa di perle, *f.*; - *salt*, *m.* (anat.) amilo, *m.*; - *saule*, *f.* (bot.) colonnetta, *f.*; - *saule*, *f.* semenzaio, *m.*; - *staub*, *m.* (bot.) polline, *m.*; - *strang*, *m.* (anat.) cordone spermatico, *m.*; - *iterchen*, *n.* animaletto spermatico, *m.*; - *gapsen*, *m.* (bot.) coño, *m.*; - *gwiebel*, *f.* cipolla in seme, *f.*

Sämerei, *f.* sementa, sementa, *f.* semi, *m.* pl.

Sä'misch, *agg.* - es Weber, camoscio, *m.*; - *gerben*, camosciare, *m.*; - *gerber*, *m.* (conc.) camosciatore, *m.*; - *gerberei*, *f.* (conc.) camosciatura, *f.*; - *leber*, *n.* camoscio, *m.*

Sä'mmel-brot, *n.* pane accattato, *m.*; - *faßen*, *m.* cisterna, *f.*; - *linje*, *f.* (ott.) lente convergente, *f.*

Sä'mmeln, *v.* a. raccogliere, raccogliere, adunare, ragunare, rassemble; seine Gedanken - , fig. raccogliere la mente, chiamar i pensieri; *kenntnis* - , andare acquistando cognizioni; *schäße* - , accumulare danari, tesorizzare; *sich* - , *v. r.* raccogliersi.

Sä'mmel-name, *m.* nome collettivo, *m.*; - *platz*, *m.* luogo assegnato, luogo di concorso; fig. ricettacolo, *m.*; - *wert*, *n.* opera compilata, compilazione, *f.*; - *wort*, *n.* (gram.) collettivo, *m.*

Sä'mmet, *m.* velluto, *m.*; *glatter* - , velluto liscio, *m.*; *geriffener* - , velluto riccio, *m.*; - *ähnlich*, *agg.* simile al velluto, a foggia di velluto; - *artig*, *agg.* vellutato, tessuto a foggia di velluto; - *band*, *n.* fettucia di velluto, *f.* nastro di velluto, *m.*; - *blume*, *f.* (bot.) amaranto, fior d'amore, *m.*; - *blümchen*, *n.* margherita, *f.*; - *borste*, *f.* gallone di velluto, *m.*; - *bürste*, *f.* scopetta di velluto, *f.*; - *bede*, *f.* coperta di velluto, *f.*; - *en*, *agg.* di velluto, vellu-

tato; - *fabrit*, *f.* manifattura di velluto, *f.*; - *fleid*, *n.* abito di velluto, *m.*; - *tragen*, *m.* collare di velluto, *m.*; - *manchester*, *m.* velluto a spina, *m.*; - *mantel*, *m.* mantello di velluto, *m.*; - *müge*, *f.* berretta di velluto, *f.*; - *neffe*, *f.* (bot.) fior di donna, *f.*; - *rod*, *m.* abito di velluto, *m.*; - *schuh*, *m.* scarpa di velluto, *f.*; - *schwarz*, *n.* nero vellutato, *m.*; - *weber*, *m.* tessitore di velluto, *m.*; - *weberei*, *f.* tessitura di velluto, *f.*; - *wed*, *agg.* morbido come velluto, vellutato; - *weffe*, *f.* corpetto di velluto, *m.*; - *wirter*, *j.* - *weber*.

Sä'mml-er, *m.* raccogliatore, raccoltore, compilatore, collettore, *m.*; - *erin*, *f.* raccogliitrice, *f.*; - *ung*, *f.* raccolta, colletta, collezione, *f.* ragunamento, *m.*

Sä'mmum, *n.* (geogr.) Sannio, *m.* Samojede, *m.* Samojedo, *m.*

Sä'mos, *n.* (geogr.) Samio, *m.*

Sä'mtag, *m.* sabbato, sabato, *m.*

Samt (jammt), *prp.* con tutto, con; congiuntamente, unitamente; - *und sonder*, tutti insieme e ciascuno in particolare.

Sä'mtlich (jämmtlich), *agg.* tutto tutto quanto; intero; *wer* - , tutti quanti noi siamo; *Schillers* - e Werke, tutte le opere di Schiller.

Sä'mmel, (nome) Samuele.

Sand, *m.* sabbia, arena, rena, *f.*; *grober* - , sabbione, *m.* ghiaia, *f.*; *auf* - *bauen*, edificare sulla rena; seminare nell'arena; *mit* - *bestreuen*, coprir di sabbia; *auf den* - *laufen*, (*mar.*) dar nelle secche, dar in sull'arena, arenare; *mit* - *schauern*, stropicciare, o ripulire con arena; - *in die Augen streuen*, gettar della polvere negli occhi; - *auf*, *m.* anguilla d'arena, *f.*; *ammidite*, *m.*; - *ader*, *f.* vena di sabbia, *f.*; - *ähnlich*, *agg.* simile alla rena.

Sand'le, *f.* sandalo, *m.*

Sä'nbarach, *m.* sandaracca, sandracca, *f.*

Sä'nb-art, *f.* specie d'arena, sorta d'arena, *f.*; - *artig*, *agg.* di qualità di rena, renoso, arenaceo; - *bad*, *n.* (chim.) bagno secco, bagno d'arena, *m.* bagnomaria, *f.*; - *bank*, *f.* banco di rena, *m.*; (*unter dem Wasser*) secca, seccagna, *f.*; *auf eine* - *geruten*, arenare, dare in secco; - *berg*, *m.* monte di sabbia, monticello di rena, *m.*; - *boden*, *m.* terreno sabbioso, fondo sabbioso, *m.*; - *blüße*, *f.* polverino, *m.*

Sä'nbel, *m.* - *holz*, *n.* sandalo, *m.*

Sä'nbe-en, *v. a.* coprir di sabbia; - *er*, *m.* (zich) perca, luocioperca, *f.*; - *erz*, *n.* miniera sabbionosa, *f.*; - *faß*, *n.* polverino, *m.*; - *feld*, *n.* campo sabbioso, *m.*; - *flüß*, *m.* letto di sabbia, strato di sabbia, *m.*; - *fran*, *f.* renajoia, *f.*; - *fuße*, *f.* condotta del sabbione, carretta di sabbia, *f.*; - *galle*, *f.* luogo sabbioso d'un campo, *m.*; - *gang*, *m.* viale coperto di sabbia, *m.*; - *grise*, *m.* sabbione, *m.*; - *grube*, *f.* renajo, *m.*; *cava* di

sabbione, *f.*; -grund, *m.* fondo reno-
so, fondo sabbioso, *m.*; -hafer,
m. avena nera, *f.*; -hafe, *m.* (im
Regel[pf]e) fallo, *m.*; -hausen, *m.*
mucchio, monte di sabbia, *m.*;
-hügel, *m.* poggetto, o monticello
di rena, *m.*; duna, *f.*; -ig, *agg.* sab-
bioso, arenoso, ghiaioso; -insel,
f. isola di sabbia, *f.*; -lasten, *m.*
cassone della rena, *m.*; -orn, *n.*
grano di sabbia, granello di sab-
bia, *m.*; -törnchen, *n.* granellino di
sabbia, *m.*; -traut, *n.* (bot.) arena-
ria, *f.*; -trebs, *m.* granello terrestre,
m.; -land, *n.* paese sabbioso, *m.*;
-mann, *m.* renajuolo, *m.*; ber -
tommt, *prov.* ecco il sonno che sene
viene; -meer, *n.* mare di sab-
bia, *m.*

Sandomir, *n.* (geogr.) Sandomi-
ria, *f.*

Sand-pfeifer, *m.* gambecchio, *m.*;
-pulver, *n.* polvere contro la re-
nella, *f.*; -sack, *m.* sacco da sabbia,
sacco di sabbia, *m.*; -säcken, *n.*
sacchetto da rena, o di rena, *m.*;
-sack, *m.*

Sandstein, *f.* (geogr.) San-
giacco, *m.*

Sandstein, *f.* pala, o paletta
della sabbia, *f.*; -schicht, *f.* strato
d'arena, *m.*; -sied, *n.* staccio da
nettar la sabbia, *m.*; -stein, *m.* pie-
tra arenaria, *f.*; -steinbruch, *m.* cava
di arenaria, *f.*; -torte, *f.* torta gra-
nellosa, *f.*; -ufer, *n.* riva, o spiag-
gia di sabbia, *f.*; -uhr, *f.* oriuolo
a polvere, *m.*; (auf Schiffs) ampol-
letta, *f.*; -wagen, *m.* carro di sab-
bia, carro dell'arena, *m.*; -weg, *m.*
via, o strada sabbionosa, *f.*; -wüste,
f. deserto d'arena, *m.*

Sand, *agg.* morbido, molle, dolce,
delicato; -e Bewegung, movimento
dolce, movimento dolce, *m.*; -er
Charakter, carattere mansueto, *m.*;
-er Regen, pioggia minuta, plogge-
rella, *f.*; -er Schlaf, dolce sonno,
sonno placido, *m.*; -e Sitten, co-
stumi mansueti, costumi piacevoli,
m. pl.; -e Stimme, voce fioca, voce
bassa, *f.*; -er Tod, morte placida,
morte tranquilla, *f.*; -er Wind, vento
dolce, vento lieve, *m.*; -, *avv.* mor-
bidamente, dolcemente, soavemente,
tranquillamente, chetamente, piano,
pian piano; - behandeln, trattar
benignamente, trattar con dolcezza;
- berühren, toccar leggermente; -
reden, parlar piano, o sotto voce; -
schlafen, dormir dolcemente, dor-
mire un dolce sonno.

Sandstein, *f.* portantina, bussola,
seggetta; lettiga, *f.*; -apfer, *n.* ca-
vallo di lettiga, *m.*; -niräger, *m.*
portasedile, portantino, busolante, *m.*;
-Sandstein, *f.* morbidezza, dol-
cezza, placidezza; tranquillità; pla-
cevolezza, mansuetudine, *f.*

Sandstein, *f.* dolcezza, benignità,
mansuetudine, piacevolezza; mit -
behandeln, trattare con dolcezza,
trattare con benignità; -mitig,
agg. dolce, mansueto, benigno, pla-
cido, piacevole; -, *avv.* dolcemente,

con dolcezza, benignamente, placi-
damente.

Sang, *m.* canto, *m.*; mit - und
Klang, fra canti e suoni.

Sänger, *m.* cantore, cantatore,
cantante, musicista; fig. poeta, *m.*;
-art, *f.* maniera de' cantatori, *f.*;
-in, *f.* cantatrice, canterina, *f.*

Sanguin-iter, *m.* uomo di tem-
peramento sanguigno, *m.*; -isch,
agg. sanguigno, sanguineo.

Sanguogel, *m.* uccello canta-
rino, *m.*

Sanikel, *m.* (bot.) sanicula, erba
di S. Lorenzo, *f.*

Sanität's-amt, *n.* ufficio di san-
rità, *m.*; -corbon, *m.* cordone sani-
tario, *m.*; -collegium, *n.* collegio di
sanità, collegio sanitario, *m.*; -po-
lizei, *f.* polizia sanitaria, *f.*; -rat,
m. membro del collegio di sanità,
consigliere di sanità, *m.*; -wesen,
n. igiene pubblica, *f.*

Sant, *agg.* sau, santo.

Santion, *f.* sanzione, confer-
mazione, *f.*

Santionieren, *v. a.* confermare.

Sanscrit, *n.* sanscrit, linguaggio
sanscrito, *m.*

Sanscrit, *m.* zaffiro, *m.*; brasil-
ianischer - zaffiro giallo, *m.*; -n, *agg.*
di zaffiro.

Sap-p-e, *f.* (fortif.) trinceriera, *f.*
fosso, *m.*; -en, *m.* (fortif.) mara-
juolo, *m.*

Sapperlo't! Sapperme'nt! *int.*
cospetti! cospettonaccio! corpo di
satanaso!

Sappisch, *agg.* saffico.

Sappieren, *v. a.* (fortif.) far le
trinciere.

Sarago'ssa, *n.* (geogr.) Saragossa, *f.*

Sardanapa'l, (nome) Sardanapalo.

Sardo, *m.* Sardo, *m.*

Sardella, *f.* sarda, sardella, *f.*

Sardella, *f.* intingolo di sardelle,
m.; -sardella, *f.* pesca delle sar-
delle, *f.*; -sardella, *m.* insalata di
sardelle, *f.*

Sardes, *n.* (geogr.) Sarde, *m.*

Sardine, *f.* sardina, sardella sa-
lata, *f.*

Sardin-ten, *n.* (geogr.) Sardegna,
f.; -isch, *agg.* sardico, sardo.

Sardisch, *agg.* sardico, sardo.

Sardisch, *agg.* sardonico.

Sare'pia, *n.* (geogr.) Sarepta, *f.*

Sarg, *m.* cassa da morto, arca,
bara, *f.* feretro, cassone, *m.*; -bedel,
m. copercchio della cassa, *m.*; -stein,
m. pietra sarcofaga, *f.*; -tisch, *n.*
coltre, *m.*

Sarcas'mus, *m.* sarcasmo, *m.*

Sarcas'mus, *agg.* sarcastico.

Sarcocolla, *n.* (farm.) sarcocolla, *f.*

Sarcophag, *m.* sarcofago, *m.*

Sarmat'sch, *agg.* sarmatico.

Sarna, *n.* (geogr.) Sarna, *f.*

Sarsapilla, *f.* (bot.) salsapari-
glia, *f.*

Sargia, *f.* (tess.) sargia, saja,

rascia, *f.*; -fabrikant, *m.* rasciere,
m.; -n, *agg.* di sargia; -weber, *m.*
tessitore di sargia, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

Sassafras, *m.* sassafra, *m.*

m. pomo della sella, m.; -framme, f. ciappa, f.; -loß, agg. - merben, balzar di sella.

Sa'ttein, v. a. sellare, metter la sella; fisch gefaltelt unb spät geritten, prov. presto di sella, ma tardi si parte.

Sa'ttel-pouß, m. carello della sella, m.; -pferd, n. cavallo da sella, m.; -pistole, f. pistola da sella, f.; -rieg, m. traversa della sella, f.; -sack, f. bisaccia, o tasca da sella, f.; -träger, m. (mil.) reggisella, f.; -zeug, n. bardatura, selleria, f.; -zweck, f. coccomero, m.

Sa'ttiglin, agg. verde carico.

Sa'ttlic, f. sazieta, f.; fig. fastidio, disgusto, m.

Sa'ttig-en, v. a. saziare, assaziare, satollare, sfamare, sbramare; soddisfare, appagare; (chim.) saturare, impregnare; man kann ihn nicht -, è insaziabile; sich -, v. r. saziarsi; prender una buona satolla; -enb, agg. che sazia, sazievole, stacchevole; -ung, f. sazieta, f. satollamento, m.; (chim.) saturazione, neutralizzazione, f. impregnamento, m.; fig. soddisfazione, f. appagamento, m.

Sa'ttler, m. sellajo, m.; -ahle, f. quadrello da sellajo, m.; -arbeit, f. lavoro di sellajo, m.; -gefell, m. lavorante di sellajo, m.; -handwerk, n. mestiere del sellajo, m.; -knecht, m. trincetto, m.; -meister, m. maestro sellajo, m.

Sa'ttig, agg. bastante, bastevole, sufficiente; -er Beweis, prova sufficiente, prova conclusiva, f.; -, avv. bastantemente, sufficientemente, a sufficienza, bastevolmente, abbastanza.

Saturatio'n, f. (chim.) saturazione, f.

Satur-ti', f. (bot.) satoreja, santoreggia, f.; -t'reu, v. a. (chim.) saturare, f.

Satu'ru, m. (astr.) Saturno, m.; -a'tien, f. pl. saturnali, m. pl. feste saturnali, f. pl.; -uering, m. anello di Saturno, m.

Sa'tyr, m. satiro, m.

Sa'tyre, f. i. Satire.

Sa'tyri'sch, f. (med.) satiriasi, f. satirismo, m.

Saß, m. proposizione, tesi, f. (mat.) problema, teorema; (Sprung) salto, slancio, m.; (stamp.) composizione; (im Epitel) posta, f.; (mus.) composizione, f.; (gram.) periodo, m. (Bobensitz) sedimento, fondaccio, m. posatura, f.; -Schachteln, mazzo di scatole, m.; -en - aufstellen, esporre, una proposizione; Sätze (Sprünge) machen, spicar salti; -bau, m. -bildung, f. costruzione, f.; -fisch, m. avanzotto, m.; -hufe, m. lepre femmina, f.; -lehre, f. sintassi, f.; -mehl, n. amido, m.; -tisch, m. vivaio, m.

Sa'gung, f. costituzione, f. decreto, statuto, precetto, m.; -srecht, n. diritto positivo, m. [riodi]

Sa'gweife, avv. a salti, a più pe-

Sau, f. porca, troja, scrofa, bagascia, sudicia, f. scarabocchio, m.; -junge -, porcella, porcelletta, f.; die Säue hüten, guardare i porci.

Sau'bell, m. alano, m.

Sau'ber, agg. pulito, netto, lindo, proprio, mondo; -e Arbeit, lavoro pulito, lavoro nitido, m.; ein -er Mensch, un uomo proprio, un uomo elegante, m.; -er Reizig, bella gioja, bella pasta, f.; -, avv. nettamente, mondanamente; pulitamente, con pulizia; acconciatamente; -arbeiten, lavorare con pulitezza, lavorare pulitamente; mit etwas - umgehen, maneggiare alcuna cosa delicatamente; -teit, f. pulitezza, politezza; nettezza, nitidezza, acconcezza, f.

Sau'ber-lich, avv. pulitamente, gentilmente, con gentilezza, delicatamente, con riguardo; -n, v. a. nettare, rinettare; pulire, ripulire, mondar; einen Garten -, sarchiare un giardino; das Zimmer -, nettare, o ripulire la stanza; sich -, v. r. nettarsi, ripulirsi; assettarsi; -ung, f. ripulimento, nettamento, m.

Sau'-blume, f. (bot.) macerone, m.; -bohne, f. fava, f. lupino, m.; -börte, f. setola di porco, f.; -brot, m. (bot.) artanite, f.

Sau'cunapf, m. salsiera, f.

Sau'distel, f. (bot.) grispignolo, m.; cicorbita, f.

Sau'en, v. n. dir delle laidezze, dir delle oscenità.

Sau'er, agg. acido; agro, acetoso, agrestoso; - unb süß, agrodolce; -e Gurten, citrulli sotto aceto, m.; -e Milch, latte rappreso, m.; -er Wein, vino agro, vino brusco, m.; das kam ihm - an, gli riese ciò ben duro, questo gli pare difficilissimo; er hat es mir sehr - gemacht, me l'ha fatto stentare, mi ha dato ben da stentare; in einen -en Apfel beißen, fig. bere, o frangere l'amaro calice; -e Arbeit berichten, far un lavoro duro; es sich - werden lassen, sudare e affannarsi; darsi ogni pena; ein -es Geficht machen, far viso arciorno, far cipiglio, far viso acerbo; jemandem das Beben - machen, render altrui la vita acerba.

Sau'er-ampfer, m. (bot.) acetosa, f. agretto, pancuculo, ossipalato, m.; -braten, m. arrosto agro, arrosto agrestoso, m. carne macerata e arrostita nell' aceto, f.; -brunn, m. acque minerali acide, f. pl.; -born, m. (bot.) crespino, berberi, m.; -ci, f. porcheria, sporcheria, sudiceria, f.; -haltig, agg. acidifero; -honig, agg. ossimiele, m. ossizucchera, f.; -lee, m. (bot.) trifoglio acetoso, m. acetosella, luggiola, f.; -leefalz, f. sal di acetosella, m.; -leefäure, f. acido ossalico, m.; -loß, m. -kraut, n. cavoli salati, cavoli insalati, m. pl. saleraut, m.

Säu'erlich, agg. acidetto, agretto, agrestoso, agrestino; accescente; -maden, render acidulo; -schmeden,

sapere alquanto d'aspro; -teit, f. accescenza, agrestezza, f. agrestume, m.

Säu'erling, m. acqua minerale acidula, f.

Säu'ern, v. a. far inagrire, render acido; far levitare la pasta; gesäuertes Brot, pane levitato, pane fermentato, m.

Säu'er-salz, n. sal acido, m.; -süchtig, agg. cipiglioso; -stoff, m. (chim.) ossigene, fogisto, m.; -stoffgas, n. gas acido, m.; -stoffhaltig, agg. (chim.) ossigenato; -süß, agg. agrodolce; -teig, m. lievito, levito, m.; ben - aufsetzen, fig. scartare il rancidume; -topf, m. fam. uom burbero, uom fiesco, uom aromatico; -töpfisch, agg. accigliato, cipiglioso, burbero.

Säu'erung, f. levitare, m.

Säu'erwasser, n. acqua acidula, f.

Säu'erwerden, n. (chim.) ascesa, f.

Säu'fänger, m. (eacc.) alano, m.

Säu'f-aus, -bruder, m. gran bevere, ubbriacone, ubbriaconaccio, m.

Säu'fen, v. a. irr. bere, berevere (delle bestie); trincare, cionciare; crapulare; sich voll -, ubbriacarsi; sich das - angedönnen, darsi al trincare; dem Vieh zu - geben, abbeverare il bestiame.

Säu'fenchel, m. (bot.) finocchio porcino, peucedano, m.

Säu'fer, m. beone, trincione, ubbriacone, m. [mento, m.]

Säu'ferei, f. beveria, f. sbევვავა

Säu'fer-in, f. beona, ubbriacona, f.; -wahnfin, m. delirio alcoolico, m.

Säu'f-gelag, n. combibbia, bacchella, gozzoviglia, f. banchetto, m.; -gefellhaft, f. compagnia, o cerchia di bevitori, brigata di cioncatori, f.; -metarab, m. compagno nel cionciare, camerata scocciolaboccali, m.; -frankheit, f. malattia cagionata dal troppo bere, f.; -fied, n. canzonetta potatoria, canzonetta bacchica, f.; -lust, f. voglia di abbeverare, f. diletto di crapulare, m.; -napf, m. -näpfchen, n. truogoletto, m.

Säu'f-iraf, m., -fressen, n. fam. pasto sporco, pasto mal apparecchiato, m.

Säu'f-schweiser, f. beverona, ubbriacona, f.; -süß, f. vizio di crapulare, m.; -trog, m. truogolo da bere, m.

Säu'futter, n. vettovaglia pe' porci, f. cibo de' porci, m.

Säu'g'aber, f. vaso assorbente, m.

Säu'g'amme, f. balia, nutrice, f.

Säu'gen, v. a. suocciare, succhiare, suggere, sugare; die Milch der Mutter -, poppare, succhiare il latte; das Kind saugt noch, quel fanciullo poppa ancora.

Säu'gen, v. a. allattare, lattare, dar la poppa; -, n. allattare, allattamento, m.; -b, agg. allattante, poppante.

Säu'ger, m. succhiatore; (mecc.) stantuffo (d'una tromba), m.

Säugerin, *f.* donna lattante; balia, nutrice, *f.*

Säuggetier, *n.* animale mammifero, animale lattante, *m.*

Säug-fertel, *n.* porcello da latte, *m.*; -fläschchen, *n.* zampilletto, *m.*; -fied, *m.* succio, *m.* rosa, *f.*; -heber, *m.* (as.) fistola, *f.*

Säug-fals, *n.* vitello da latte, *m.*; -ling, *m.* fanciullo lattante, bambino, *m.*

Säugglode, *f.* die -läuten, *prov.* dir delle oscenità, dir delle laidezze.

Säug-pflanze, *f.* pianta parassita, *f.*; -pumpe, *f.* tromba aspirante, *f.*; -rüffel, *m.* tromba delle mosche, *f.*; -zug, *f.* succhiamento; succhiamento, *m.*

Säugung, *f.* allattamento, *m.*

Säug-warze, *f.* capezzolo, *m.*; -werk, *n.* tromba aspirante, *f.*

Säug-bag, -bete, *f.* caccia di cignali, *f.*; -birt, *m.* guardo di porci, porcajo, porcaro, *m.*; -birtin, *f.* guardiana di porci, *f.*; -hund, *m.* cane addestrato a fermare i cignali, *m.*; -jagb, *f.* caccia de' cignali, *f.*; -igel, *m.* porco spino; fig. uomo sudicio, *m.*

Säug'id, *agg.* sporco; sudicio, gualerico; etwas - , sporchetto; -, *avv.* sporcamente, lordamente, sozzamente; laidamente.

Säug-toben, *m.* porcile, *m.*; -traut, *n.* (bot.) belladonna, *f.*

Säul, (nome) Saul, Saulle.

Säug-lage, *f.* pantano de' porci, *m.*

Säul-igen, *n.* colonneta, *f.* colonnino, *m.*; -el, *f.* colonna, *f.*; fig. appoggio, sostegno, *m.*; Volta'ige -, piliere di Volta; circuito voltale, *m.*

Säuleber, *n.* fam. porcaccio, *m.* porca infame, *f.*

Säulen-ablauf, *m.* (arch.) apofigi, *m.*; -bau, *m.* (arch.) fabbrica di colonne; costruzione di colonne, *f.*; -fürmig, *agg.* a foggia di colonna; -fries, *m.* (arch.) cornice della colonna, *f.*; -fuß, *m.* (arch.) basamento, acrotorio della colonna, *m.*; -gang, *m.* (arch.) peristilio, colonnato, *m.*; -gestims, *m.* (arch.) capitello della colonna, *m.*; -halle, *f.* (arch.) portico, *m.*; -haus, *m.* (arch.) capitolio della colonna, *m.*; -laube, *f.* portico, *m.*; -ordnung, *f.* (arch.) ordine di colonne, *m.*; -platte, *f.* (arch.) abaco, *m.* cimasa, *f.*; -reibe, *f.* (arch.) rango di colonne, *m.* fila di colonne, *f.*; -schaft, *m.* (arch.) fusto, o vivo della colonna, cammino, *m.*; -stein, *m.* (arch.) basale, *m.*; -stuhl, *m.* (arch.) piedestallo, dado, stilobato, *m.*; -stumpf, *m.* (chir.) campana, *f.* (arch.) cippo, *m.*; -thor, *n.* (arch.) postillo, *m.*; -weite, *f.* (arch.) intercolonnio, intercolunnio, *m.*; -werk, *n.* (arch.) colonnato, *m.*

Säum, *m.* orlo, *m.* orlatura; fibbia, *f.*; (am Reibe) lembo, *m.*; basta, *f.*; -des Balbes, estremità della selva, *f.*

Säug-magen, *m.* stomaco di por-

co; fam. porcaccio, porccone, *m.*; -marft, *m.* mercato de' porci, *m.*

Säu-m-en, *v. a.* orlare, far l'orlo; -, *v. n.* tardare, indugiare, indugiarsi, frapporre indugio; säume nicht, non tardare; -er, *m.* orlatore; cavallaro, *m.*; (an der Nähmaschine) guida, *f.*; -erin, *f.* orlatrice, *f.* [maro, somiere, *m.*

Säu-mesel, *m.* asino da soma, *m.*

Säu-mig, *agg.* tardo, lento, trascurato. [porco, *m.*

Säu-mist, *m.* fimo, o sterco di

Säu-mudel, *f.* ago da orlare, *m.*

Säu-müß, *f.* tardanza, *f.* ritardo, indugio, *m.*

Säu-m-ferd, -roß, *n.* cavallo da soma, cavallo da someggiare, *m.*; -fattel, *m.* basto, *m.*; -fattelbogen, *m.* (coll.) burello, *m.*; -fattler, *m.* bastajo, bastaro, *m.*; -schwelle, *f.* pulvinare, pulvino, *m.*; -felg, *agg.* trascurato, neghittoso, negligente, moroso, infingardo; tardo; lento; -, *avv.* neghittosamente; lentamente, negligenemente, trascuratamente; -feligkeit, *f.* infingardaggine, tardezza, lentezza, *f.*; -fau, *n.* (mar.) ralinga, *f.*; -tier, *n.* bestia da soma, *f.* somiere, *m.*

Säu-mung, *f.* orlatura, *f.*

Säum'it, *n.* (geogr.) Salmuro, *m.*

Säu-mutter, *f.* scrofa, troja, *f.*

-neß, *n.* porcile, *m.*; -neß, *n.* rete da prendere i cignali, *f.*; -nidel, *m.* fam. scrofaccia, scrofa, *f.*; -raß, *m.* (bot.) berberi, berbero, *m.*

Säu-re, *f.* acidezza, acetosità, acidità, agrezza, agrestezza, *f.*; in -verwandeln, acidificare; - im Magen verurjaden, cagionare delle acidità, o del bruciore di stomaco; -bildend, *agg.* acidificante, *f.*; -bildung, *f.* acidificazione, *f.*; -haltig, *agg.* acidifero. [porco, *m.*

Säu-rüssel, *m.* grugno, grifo del Säud, *m.* stridore, romor sordo, *m.*; in - und Braus leben, vivere in festa e in gioia; gozzovigliare.

Säu-seln, *v. n.* soffiare, spirare, bisbigliare, susurrare piacevolmente, mormoreggiare; -, *n.* bisbigliamento, susurro, piacevole mormorio, *m.*

Säu-se-u, *v. n.* fischiare, sibilare; ronzare, frullare; die Ohren - ihn, gli orecchi gli fischiano, gli orecchi gli bucinano; -, *n.* fischio, sibilo, *m.*; - vor den Ohren, bucinamento, o zuffolamento d'orecchi, *m.*; -wind, *m.* vento fischiante; fig. affannoso, cervello sventato, *m.*

Säu-tpies, *m.* spiedo da caccia, schiedone, *m.*; -stall, *m.* porcile, *m.*; -treiber, *m.* porcaro, *m.*; -trog, *m.* truogo per i porci, *m.*; -wirt'schaft, *f.* sporcizia, porcheria, *f.*; -wurf, *f.* (bot.) scrofolaria nodosa, *f.*

Säu-unt, *f.* savanna, *f.*

Säu've, *f.* (geogr.) Sava, *f.*

Säu'ven, *n.* (geogr.) Saverna, *f.*

Sävo-y-ard, *m.* Savojardo, *m.*; -isch, *agg.* savojardo.

Sävo-y-en, *n.* (geogr.) Savoja, *f.*

Sävo-y-erthöl, *m.* cavolo ver-zotto, *m.*

Sch'irre, *m.* sbirro, *m.*

Sch'en-e, *f.* scena, *f.*; palco, *m.*; in - setzen, mettere in scena; -isch, *agg.* scenico; -agra'phisch, *agg.* scenografico.

Sch'irer, *m.* scettro, *m.*

Sch'arf, *i.* Schaf.

Sch'ar 1c., *i.* Schar 1c.

Sch'ab'es, *m.* sabato, sabbato, *m.*

Sch'ä'be, *f.* tignuola, tarma; blatta, piattola, *f.*; -bant, *f.*; -bod, *m.* cavaletto da scarnare, *m.*; -brett, *n.* tavoletta da raschiarvi sopra, *f.*

Sch'ä'beien, *n.* rastiatojo, ferro da raschiare, *m.*

Sch'ä'bemeier, *n.* coltello da raschiare; (conc.) scaratojo, *m.*

Sch'ä'ben, *v. a.* raschiare, rastiare; mondare; - und jähnen, squartare lo zero, scorticare il pidocchio; den Räje -, nettare la crosta del cacio col coltello; -traut, *n.* (bot.) blattaria, *f.* [fino, *m.*

Sch'ä'ber, *m.* rastiatojo, grat-

Sch'ä'bernaß, *m.* spilorcione, bagonaccio, corbellatore, *m.*; celia; burla, *f.*; jemanden einen - spielen, fare altrui un mal giuoco; -en, *v. n.* far delle burla, far mal giuoco, berteaggiare, celiare.

Sch'ä'beiwolle, *f.* lana raschiata, *f.*

Sch'ä'bung, *agg.* tignoso; fig. spelato, tapinello, misero.

Sch'äbio'ne, *f.* modello; (arch.) cassino, *m.* [perta, *f.*

Sch'äbra'de, *f.* gualdrappa, co-

Sch'ä'bel, *n.* rastiatura, rasura, *f.*

Sch'ä'bung, *f.* rastiamento, *m.*

Sch'ach, *n.* giuoco di scacchi; scacco, *m.*; - dem Könige! scacco al re! - und matt, matto; - bieten, dare scacco; - spielen, giocare agli scacchi; im - stehen, avere scacco; -brett, *n.* scacchiere, tavolo, *m.*

Sch'ä'hen, *v. a.* scannare, macellare bestiami; fig. truffare, ingannare. [fico, *m.*

Sch'ä'her, *m.* treccheria, *f.* traf-

Sch'ä'her, *m.* ladrone, delinquente, *m.*; armer -, fig. povero diavolo, *m.* [gozuccio, *m.*

Sch'ä'herel, *f.* piccolo traffico, ne-

Sch'ä'her-er, *m.* rivendugnolo, trafficante ebreo, *m.*; -jude, *m.* ebreo che va negoziucando, trecchiero, *m.*

Sch'ä'herkreuz, *n.* croce a forca, croce di S. Andrea, *f.*

Sch'ä'hern, *v. n.* andar facendo negoziucchi, andar traccando, trafficare.

Sch'ä'felb, *n.* scacco, quadrello, *m.*; -figur, *f.* pedina, figura degli scacchi, *f.*; -fürmig, *agg.* scaccato, fatto a scacchi; -maschine, *f.* automatico che giuoca a scacchi, *m.*; -matt, *agg.* scacco matto, scaccomatto; - machen, dare scaccomatto; - werden, avere scaccomatto; - sein, fig. esser rifinito, esser malandato; -spielen, *n.* giuoco di scacchi, giuoco

degli scacchi, m.; -spieler, m. giuocatore di scacchi, m.; -stein, m. pezzo degli scacchi, m. pedina, figura, f.

Schacht, m. cava, f. scavo, pozzo, m.; eimen - abteufen, aprire una miniera; eimen - aufnehmen, cavar una miniera, f.

Schachtel, f. scatola, f.; große -, scatola, f., scatola, m.; kleine -, scatola, f., scatola, m.; eine - voll, scatola piena, f.; alte -, fig. vecchia, f.; -boden, m. fondo della scatola, m. [tolino, m.]

Schachtelchen, n. scatola, f. scatole; Schachtel-bedel, m. copercchio della scatola, m.; -baum, m. (bot.) rasperella, f. setolone, equiset, m. coda cavallina, f.; -holz, n. legno da scatole, m.; -macher, m. scatolaio, m.

Schachteln, v. a. fregare colla rasperella; mettere nella scatola.

Schachten, v. a. dividere in quadrati, distribuire in forma di scacchi, f. schaden. [chi.]

Schachtel, m. macellajo ebreo, m. Schachtel-holz, n. (min.) panconi (da tavolare i pozzi), m.; -hut, m. capelletto di minatore, m.; -meister, m. soprintendente ai lavori di scavo. Schachtung, m. mossa, f.

Schade, Schaden, m. danno, detrimento, nocumento, pregiudizio, m.; lesione; perdita, f.; malanno, male, male, m. magagna, f.; alter -, piaga invecchiata, f.; o Schaden che peccato! es ist ewig Schaden! es gran peccato! es proprio gran danno! es ist Schaden um ihn, es peccato per lui; es soll kein Schaden nicht sein, non ci perdar! non tene pentiri; der Hagel hat großen Schaden gethan, la grandine ha devastato molto, la grandine ha recato de' gran danni; einen Schaden erleiden, ripiarare, o risarcire un danno; Schaden leiden, ricevere danno, patir danno, soffrire detrimento; an feiner Gesundheit Schaden leiden, pregiudicare alla sua salute; durch Schaden klug werden, imparare a sua spese; ohne Schaden davon kommen, scamparla bella, uscirne bel buco della maglia rotta; Schaden machen, fare danno, cagionare danno, recare danno; Schaden nehmen, farsi male; Schaden thun, arrecare danno, apportare danno; sich selbst Schaden thun, tirar a' suoi colombi; farsi male, guastarsi da persona; sich allen Schaden gut sein, stare per ogni danno; mit Schaden verkaufen, vendere con iscapito, scapitare; in die Schaden berurtheilen, condannar nei danni; wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen, prov. chi ha il danno, non gli manca le beffe.

Schädel, m. teschio, cranio, m.; -bein, n. (anat.) basilare, m.; -bohrer, m. trapano, m.; -haut, f. (anat.) pericranio, m.; -lehre, f. cranologia, frenologia, f.; -messer, m. (chir.)

craniometro, m.; -messung, f. (chir.) craniometria, f.; -naht, f. (anat.) sutura del cranio, f.; -recht, agg. verticale; -, avv. verticalmente; -stätte, f. monte calvario, m.; -unternehmung, f. (chir.) cranioscopia, f.

Schaden, v. n. danneggiare, far danno, cagionare danno, nuocere, pregiudicare; was schadet es? che male c'è? es schadet nichts, non c'è male alcuno, non fa niente, non importa; es kann ihm nicht -, non gli starà male; das wird nicht -, non farà male, non sarà mal fatto; der Gesundheit -, nuocere alla salute; sich selbst -, recarsi danno, darsi della scure in sul piè.

Schaden-ersatz, m. risarcimento de' danni, m. indennizzazione, f.; -freude, f. gioia maligna dell' altrui male, f.; -troß, agg. maligno; malizioso, m.

Schadenfrage, f. (jur.) accusa del resarcimento de' danni, f.

Schadhaft, agg. danneggiato, guasto; difettoso; -igheit, f. difettuosità, imperfezione, lesione, f.

Schädigen, v. a. nuocere, far male. Schädlig, agg. dannoso, dannevole; nocivo, nocivo, nocente; pregiudizievole, pernicioso; -, avv. dannosamente, nocivamente, nocivamente; -heit, f. nocivezza, f. pregiudizio; danno, m.

Schadenlos, agg. indenne; -halten, indennizzare, risarcire il danno; sich -halten, indennizzarsi, risarcirsi del danno; -haltung, f. indennizzazione, f. risarcimento di danno, compenso, m. [f.]

Schadlosigkeit, f. indennizzazione, Schad, n. pecora, f.; fig. pecora, m. pecoraccia, f.; bom -e, pecorino, pecorile; die -e hüten, guardare le pecore; die -e füttern, tosare le pecore; gebulbig -e gehen viele in einen Stall, prov. l'uomo che si accomoda, da seder trova; der Wolf frisst auch die gezähnten -e, prov. il lupo mangia pure delle pecore annoverate; ein räudiges - steht die ganze Herde an, prov. una pecora marcita ne guasta un branco.

Schaf-blatter, f. fuoco di S. Antonio, m.; -bod, m. montone, m.; -butler, f. burro pecorino, m.

Schafschädel, n. pecorella, pecorina, f.; er hat sein - ins Krodene gebracht, prov. egli l'ha ricavato un bel guadagno; s'è messo bel al sicuro. [cora, stabbio, m.]

Schafböcker, m. conclave di pecora, m. pecorajo, pastore, guardamandrie, m.; junger -, pastorello, m.; -ei, f. ovile, pecorile, m.; greggia, f.; -flöße, f. sampogna, fistola pastoreccia, f.; -gebiß, m. egloga, poesia pastorale, f.; idillio, m.; -gefang, m. canto pastorale, m.; -hund, m. mastino, cane di pecorajo, m.; -hütte, f. capanna di pecorajo, f.; -in, f. pecoraja, pastorella, villanella, f.; -fleisch, n. abito pastorale, m.; -fuch, m. pecorajo,

m.; -lieb, n. canzonetta pastorale, f.; -mädchen, n. pastorella, f.; -musik, f. musica pastorale, f.; -spiel, n. giuoco pastorale; dramma pastorale, m.; -stab, m. verga di pastore, verga pastorella, f.; -stück, n. dramma pastorale, m.; -tunde, f. momento favorevole agli amanti, m. ora di delizia, f.; -tanz, m. balletto pastorale, m. ridda, o danza pastorale, f.; -tisch, f. pannettiera, tasca de' pecorai, f.

Schaff, n. mastello, secchio, m. Schaffell, n. pelle pecorina, f.; baldrone, m.

Schaffeu, v. a. fare; procurare, procacciare; portare, recare; er hat hier nichts zu -, egli non ha qui da far nulla; er macht mir viel zu -, mi dà che fare; mi dà da stentare; schaff mir den Menschen vom Galse, liberatemi da quest'uomo, levatemi attorno quest'uomo; Geh -, procurare del danaro; Hüffe -, trovar modo, trovar ajuto; Stuken -, arrecare, o portare profitto; sich Recht -, farsi far ragione; auf die Seite -, rimuovere, mettere in disparte; tor gl'impendimenti; jemanden aus dem Wege -, tor di mezzo alcuno; uccidere alcuno; -, v. a. irr. creare; zu etwas geschaffen sein, esser fatto apposta per q. c.; neue Wörter -, crear nuove parole.

Schaffer, m. creatore, m. Schaffhaken, n. (geogr.) Sciafusa, f.

Schafffleisch, n. carne pecorina, f. Schaffner, m. provveditore, provveditore; massajo, fattore, m.; (ferrov.) conduttore, m.; -ei, f. provviditoria, f. ufficio di provveditore, m.; fattoria, f.; -in, f. massaja, f. Schaffst, n. palco da giustizia, m. Schaffung, f. creazione, f.; fornimento, m. somministrazione, f.; -straf, f. forza creatrice, f.

Schaf-futter, n. pastura per le pecore, f.; -garbe, f. (bot.) millefoglio comune, m.; -haut, f. pelle di pecora, f.; in einer - stehen, esser un babbuoso; avere studiato Boezio e l'Pecorone; -häuten, n. (anat.) amnio, m.; -herde, f. gregge di pecore, f.; -hirt, m. pecorajo, pastore, m.; -hirtin, f. pecoraja, f.; -hund, m. can pecorajo, mastino, m.; -hirde, f. parco, agghiaccio delle pecore, m.; -hüten, m. mal di castrone, m.; -lamm, n. (nat.) lama; vigogna, f.; -täte, m. cacio pecorino, formaggio pecorino, m.; -topf, m. testa di pecora, f.; fig. babbuoso, m. pecoraccia, f. pecorone, m.; -lamm, n. agnella, f.; -lamm, f. -leber, n. montoncino, m.; pelle di pecora conca; pelle alluda, f.; -lunge, f. (bot.) solano, solatro, m.; -lorber, f. cachereello, m. caccola di pecora, f.; -milch, f. zecca, f.; -milch, f. latte di pecora, latte pecorino, m.; -mist, m. sterco di pecorino, m. pecorina, f.; -mutter, f. pecora pagna, pecora che ha

figliato, *f.*; -*auß*, *f.* noce (della specie più grossa), *f.*; -*pelz*, *m.* pelliccia di montone, *f.* boldrone, *m.*; -*pfert*, *m.* stabbio di pecora, concima di pecora, *f.*; -*ride*, *f.* mastino, can pecorajo, *m.*; -*salbe*, *f.* unguento da pecore tignose, *m.*; -*schre*, *f.* cesoje da tosare le pecore, forbici da tagliar la lana alle pecore, *f. pl.*; -*schrer*, *m.* tosatore delle pecore, *m.*; -*schur*, *f.* tosatura delle pecore, *f.*; -*schup*, *f.* (veter.) chiodo, *m.*; -*schüß*, *n.* cin - madgen, fig. fare il viso lungo; -*schüß*, *n.* pelliccia di montone, *f.*; cin Wolff in -*ern*, fig. un lupo sotto la pelle d'agnello; -*stopf*, *m.* testa di pecora, *f.*; fig. babbuoso, pecorone, *m.*; -*stüßig*, *agg.* da pecorone; -*stall*, *m.* stabbio, ovile, pecorile, *m.*; -*Stäb*, *m.* cassa (d'un archibugio), *f.*; manico, o bastone (della lancia); fusto (della colonna), *m.*; gamba (d'uno stivale), *f.*

Schä'ten, *v. a.* incassare, affustare, montare, rimontare.

Schä'ter, *m.* affustatore, archibugiare, *m.*

Schä't-halm, *m.*, -*heu*, *n.* (bot.) equiset, *m.* coda cavallina, *f.*

Schä'tried, *m.* diritto di pastura, *m.*

Schä'trung, *f.* montare archibugi, *m.*

Schä't-vieh, *n.* bestiame pecorino, *m.*; bestie pecorine, *f. pl.*; -*weide*, *f.* pascolo per le pecore, *m.* pastura per le pecore, *f.*; -*wolle*, *f.* lana di pecora, *f.*; -*zäde*, *f.* zecca, *f.*; -*züdt*, *f.* educazione delle pecore, pecuaria; razza di pecore, *f.*

Schä'tal, *m.* (nat.) scialca, *m.*

Schä'ter, *m.* burla, baja, celia, facezia, *f.*; uom faceto, celiatore, *m.*; jeinen - mit jemandem haben, voler la burla con alcuno; -*ei*, *f.* celia, burla, baja, *f.* giuoco, *m.*; -*er*, *m.* uom burlesco, uom scherzoso, uom faceto, celiatore, *m.*; -*haft*, *agg.* giocoso, burlesco, scherzoso, *agg.* facetamente; scherzvolmente, per burla, per baja; -*haftigkeit*, *f.* umore faceto, *m.* facezia, *f.*; -*n*, *v. n.* celiare, burlare, piacevolleggiare, scherzare; *geru* -, voler la burla, voler la celia.

Schal, *agg.* svanito, stantio, svaporato; fig. scipito, insulso; -*werden*, svanire.

Schal'schen, *n.* tazzetta, chicchierina, *f.*

Schal'se, *f.* guscio, *m.* buccia, corteccia, *f.*; (an Rüssen) mallo, *m.*; tazza, coppa, chicchera, *f.*; -*eines* Buchs, coperta di un libro, *f.*; aus einer - trinken, bere in una tazza.

Schal'sen, *v. a.* mondare; pelare; scorzare, scortecciare; agsciurare; *sich* -, *v. r.* spelarsi, agsciarsi; *die Hände* - *sich*, si pelano le mani.

Schal'sen-frucht, *f.* frutto a guscio, frutto col guscio, *m.*; -*gehäufte*, *n.* guscio, nicchio, *m.*

Schal'sisch, *m.* pesce testaceo, pesce crostaceo, *m.*

Schal'sheit, *f.* svanitezza; fig. insipidezza, insulagine, scipitezza, *f.*

Schal'shengr, *m.* stallone, guaragno, *m.*

Schal'sholz, *n.* legname scortecciato, contrascanello, *m.*

Schal's, *m.* furbo, scaltrito, maliziato; scozzonato, *m.*; kleiner -, furbo, furbacchiotto, *m.*; den - im Raden haben, esser un volpone, esser un astutaccio.

Schal'sten, *f. pl.* (mar.) latte, *f. pl.*

Schal'st-haft, *agg.* smalzizzato, furbesco, cattivello; -, *avv.* maliziosamente, furbescamente; -*haftigkeit*, -*heit*, *f.* malizia, furberia, astuzia, *f.*; -*sticht*, *m.* servo che nascesse il talento, *m.*; -*snarr*, *m.* buffone, zanni, *m.*

Schal's, *m.* suono, *m.* risonanza, *f.*; -*beden*, *n.* cembalo, *m.*; -*brechung*, *f.* (aa.) rifrazione del suono, *f.*; -*brechungstheorie*, *f.* fonocantica, *f.*; -*en*, *v. n.* risuonare, suonare; echeggiare, rimbombare; wie es in den Wald hinein schallt, schallt es wieder heraus, *prov.* tal sonata, tal ballata; -*end*, *agg.* risuonante; sonoro, squillante; -*es Geflüster*, chiasmo di risa, *m.*; -*lehre*, *f.* acustica, fonica, *f.*; -*loch*, *n.* spiraglio, *m.*; -*rosa*, *f.*; -*messer*, *m.* (aa.) ecometro, fonometro, *m.*; -*messung*, *f.* ecometria, fonometria, *f.*; -*röhre*, *n.* portavoice, *f.*; -*welle*, *f.* (aa.) ondulazione del suono, *f.*; -*wort*, *n.* onomatopeja, *f.*

Schal'melle, *f.* cennamella, cernamella, *f.*

Schal'men, *v. a.* levar la corteccia, scortecciare.

Schal's-muschel, *f.* patella, *f.*; -*obst*, *n.* frutte monde, *f. pl.*

Schal'sotte, *f.* (bot.) scalogno, *m.* cipolla maligia, *f.*

Schal'sten, *v. n.* disporre a piacere; Sie können damit -, wie Sie wollen, ella può disporre a piacere; jemanden - und toaten lassen, lasciar ad uno le mani libere.

Schal'ster, *m.* sportello di accettazione, *m.*; buca delle lettere, *f.*

Schal'stier, *n.* animale testaceo, animale crostaceo, *m.*

Schal'st-jahr, *n.* anno bisestile, cembolismo, *m.*; -*monat*, *m.* luna cembolisma, *f.* mese intercalare, *m.*; -*tag*, *m.* giorno intercalare, *m.*

Schal'suppe, *f.* (mar.) scialuppa, *f.* palischermo, *m.* bojera, *f.*

Schal's-wand, *f.* parete di tramezzo, *f.*; -*wert*, *n.* argine, *m.* diga foderata di panconi, *f.*

Scham, *f.* vergogna, *f.*; pudore, *m.*; jungfräuliche -, pudor verginale, *m.*; seine - nicht bedenken können, non aver di che coprire le sue vergogne; - empfinden, vergognarsi, aver vergogna; weder - noch Schande haben, non sentir più né vergogna né pudore.

Schama'be, *f.* (mil.) chiamata, *f.*

Scham-adern, *f. pl.* (anat.) arterie pudende, *f. pl.*; -*vein*, *n.* (anat.)

osso del pube, *m.*; -*beutel*, *f.* bubbone, *m.* [della, *f.*

Schä'mel, *m.* sgabello, *m.* pre-
Schä'men, *sich*, *v. r.* vergognarsi, sentir vergogna; *psui*, *schäme dich!* eh! vergognati! *schäme dich* vor dir selbst, abbi vergogna di te stesso; *sich* vor jemandem -, aver vergogna di alcuno.

Schä'm-gefühl, *n.* sentimento di vergogna, *m.*; -*gegen*, *f.* (anat.) Region del pube, *f.*; -*glieb*, *n.* (anat.) pudende, *f. pl.* parte vergognosa, *f.*; -*haare*, *n. pl.* (anat.) peli delle vergogne, *m. pl.*; -*haft*, *agg.* vergognoso, verecondo, pudico; -, *avv.* vergognosamente, pudicamente, con verecondia; -*haftigkeit*, *f.* verecondia, *f.* pudore, *m.*; peritanza, modestia, *f.*; -*hügel*, *m.* (anat.) monte di Veneri, pube, *m.*; -*traut*, *n.* (bot.) vulvaria, *f.*; -*legen*, *f. pl.* (anat.) ninfie, *f. pl.*; -*leiste*, *f.* (anat.) perineo, *m.*; -*loß*, *agg.* svergognato, impudente, sfrontato; -*es Weib*, donna impudica, *f.*; ganz - sein, aver faccia tosta, aver faccia di bronzo, esser impudentissimo; -, *avv.* senza vergogna, sfacciatamente; -*losigkeit*, *f.* impudenza, svergognatezza, sfacciaggine, *f.*; -*pflanz*, *f.* (bot.) eschiomone, *f.*; -*rat*, *agg.* rosso per vergogna, rosso di vergogna, rosso di verecondia, arrossito; peritoso; -*machen*, far arrossire, svergognare; -*werden*, diven-
tarsi rosso, arrossire, peritarsi; -*röte*, *f.* rossore, *m.* erubescenza, *f.*; -*teile*, *f.* (anat.) anguinale, *f.*; -*teile*, *m. pl.* parti vergognose, vergogne, pudende, *f. pl.*; -*jüngelchen*, *n.* (anat.) clitoride, *f.*

Schä'm-balg, *m.* bagascia, cagnaccia, carogna infame, *f.*; -*bat*, *agg.* vituperoso, infame; -*bild*, *n.* figura oscena, *f.* quadro osceno, *m.*; -*brief*, *m.* lettera infame, *f.*; -*bube*, *m.* bardassa, bagascione, *m.*; -*buch*, *m.* libro disonesto, libro osceno, *m.*; -*bedel*, *m.* coperchiella della vergogna, *m.* manto di vergogna, *m.*

Schä'm-be, *f.* vergogna, onta, ignominia, infamia, *f.* disonore, *m.*; -*bringen*, onteggiare; *psui* -*l* che vergogna! *Armuth ist keine* -, povertà non disonora; *das gerichtet ihm zur* -, ciò gli è d'infamia, ciò gli fa disonore; -*antun*, fare un affronto, fare scorno; *sich* zu -*n* arbeiten, rovinarsi a lavorare, consumarsi a forza di lavorare; -*einlegen*, riportare disonore, attirarsi disonore; *zur* -*gerichten*, tornar ad onta; *es* für eine -*halten*, ripetere infamia, aver per disonore; *zu* -*n* machen, mandar a male, rovinare; *disfare*; *ein Pferd* zu -*n* reiten, strapazzare, o rovinare un cavallo; *zu* -*n* *schlagen*, conciar male alcuno, strappar con bastonate; *zu* -*n* werden, restare svergognato, restare coperto d'obbrobrio.

Schä'm-be-tu, *v. a.* coprir d'ignominia, coprir d'obbrobrio, disono-

rare, infamare, deturpare, svergognare, adontare; profanare; Armut schändet nicht, povertà non dà vizio; einen Baum -, guastare un albero; ein Frauenzimmer -, violare, o stuprare una donna; es schändet seinen guten Namen, ciò disonora il suo buon nome; -end, agg. ignominioso, infamante; -er, m. infamatore, svergognatore; profanatore; violatore, stupratore, deturpatore, guastatore, m.

Schänd-lich, m. macchia d'infamia, nota d'infamia, ignominia, f.; disonore, m.; jemanem einen - anhängen, coprir d'obbrobrio alcuno, macchiar altrui d'infamia; -gebot, n. offerta vergognosa, offerta villissima, f.; -gebiht, n. poesia oscena, f.; -geld, n. danaro guadagnato con azioni indegne; prezzo villissimo, m.; -gemälde, n. pittura oscena, f.; -lauf, m. compra a villissimo prezzo, f.; -leben, n. vita vergognosa, vita ignominiosa, f.

Schändlich, agg. vergognoso, vituperabile, disonesto, ignominioso, infame, vituperoso; -es Betragen, condotta vituperosa, f. maniera infami, f. pl.; -e Reden, parole oscene, f. pl.; ein -es Leben führen, menare una vita infame; -, avv. vergognosamente, vituperosamente, infamemente, disonoratamente; -beraten, tradire indegnamente; jemanem - zurichten, conciar male alcuno; -teit, f. turpitudine, infamia, f.

Schänd-lich, n. canzonetta disonesta, canzone oscena, f.; -lohn, m. mercede ignominiosa, f.; -lüge, f. bugia infame, menzogna infame, f.; -lügen, m. bugiardo impudente, bugiardo infame, m.; -mal, n. nota d'infamia, f.; -maul, n. lingua maledica, mala lingua, f.; ein - haben, essere sboccato; -ort, m. luogo infame; postribolo, m.; -pfahl, m. gogna, berlina, f.; -reden, f. pl. discorsi osceni, discorsi infami, discorsi vituperosi, m. pl.; -süß, f. colonna infamatoria, f.; -schrift, f. scritto vituperabile, scritto vergognoso, libello infamatorio, m.; -that, f. azione infame, azione obbrobriosa, f.

Schändung, f. diffamazione, f. disonramento, m.; profanazione; violazione, f. stupro, m.

Schänd-voll, n. gente infame, razza infame, f. popolaccio, m. mar-maglia, bordaglia, f.; -worte, n. pl. parole vergognose, parole oscene, f. pl. Schant, m. vendita a minuto, f.; freien - haben, avere il diritto di vendere alla minuta. [rea, f.]

Schänter, m. (obkr.) ulcere vene-Schändereitigkeit, f. privilegio di vendere vino o birra alla minuta, m.

Schänd-arbeit, f. lavori di fortificazioni, m. pl.; -arbeiter, m. picconajo, marrajuolo, m.; -bede, f. (mar.) bastinga, f.

Schänge, f. trincea, trincera, f. forte, fortino, riparo, m.; eine - aufwerfen, piantare un forte; alles in die - schlagen, arrischiare tutto; sein Leben in die - schlagen, arrischiare la sua vita, metter a partito la sua vita.

Schängen, v. a. trincerare, far ripari, piantare forti; fig. travagliare.

Schäng-gräber, m. marrajuolo, picconajo, guastatore, m.; -fisch, n. (mar.) pavesa, pavesata, bastinga, f.; -fort, m. (fortif.) gabbione, cestone, m. menocchia, f.; -funf, f. scienza delle fortificazioni, f.; -läufer, m. (mar.) capotto, m.; -pfahl, m. palizzata, f.; -zeug, n. strumenti, o ordigni de' marrajuoli, m. pl.

Schappfische, f. filaticcio, m.

Schar, f. schiera, legione, moltitudine, f.

Schar-e, f. corvo d'acqua, m.; -ebrett, n. sminuzzatojo, m.; -en, v. a. tagliare, o minuzzare con ferro tagliente; -messer, n. ferro da amnuzzare, m.

Scharf, m. (med.) scorbutico, m.; -ig, agg. scorbutico.

Scharren, v. a. schierare, adunare; sich -, v. r. schierarsi, adunarsi; -weise, avv. a schiere, a torma, in frotta.

Scharf, agg. acuto, aguzzo, tagliente, appuntato, pungente; -e Ede, canto vivo, m.; -er Gesicht, gusto piccante, gusto aere, m.; -es Messer, coltello ben affilato, coltello tagliente, m.; -e Nachfrage, rigorose ricerche, f. pl.; -e Säfte, umori aciri, m. pl.; -e Strafe, pena rigida, pena aspra, f.; -er Berweis, severa reprimenda, f. bel rabbuffo, m.; einen -en Berweis geben, far una severa reprimenda, dare un bel rabbuffo; in -er Buch halten, tenere in rigida disciplina; -e Waffen, arme affilate, f. pl.; -er Wind, vento rigido, vento acuto, m.; -er Winkel, angolo acuto, m.; -, avv. acutamente, tagliente, rigorosamente, severamente; es ging sehr - her, la mischia fu ben calda; - ansehen, fissare l'occhio; - behauen, squadrare; - beschlagen, ferrare a ghiaccio; - behandeln, trattare severamente; - denken, pensare acutamente; - gehen, andare con molta velocità; - machen, aguzzare, affilare; - laden, caricar a palla; - nehmen, prenderla rigorosamente; - schießen, tirare a palla; - sehen, aver vista acuta; - strafen, punire aspramente, punire rigorosamente; - blind, m. sguardo penetrante, m.; perspicacia, penetrazione, f. acume, m.

Scharfe, f. acutezza, f. filo tagliente, taglio, acuto, m.; agrezza, agrezza; rigidità, severità, f. rigore, m.; - des Blutes, acrimonia del sangue, f.; - des Gedächtnisses, forza della memoria, f.; - des Verstandes, acutezza d'ingegno, sottil-

gliezza d'ingegno, f.; - des Gesichts, vista acuta, vista sottile, f.; mit aller - verfahren, procedere, o trattare con tutto rigore.

Scharf-edig, agg. acutangolo. Scharf-en, v. a. aguzzare, affilare, acuire, dar il filo, appuntare; ge-schärft Ordre, ordine rigoroso, m.; den Appetit -, aguzzare l'appetito, stuzzicare l'appetito; ein Pferd -, ferrare a ghiaccio un cavallo; die Säge -, limare, o aguzzare i denti della sega; den Ton -, pronunziare un tuono acutamente; den Verstand -, aguzzare, o assottigliare l'ingegno.

Scharf-geladen, agg. caricato a palla; -hammer, m. piccozza, f.; -hobel, m. pialone, m.; -kantig, agg. col canto vivo; -richter, m. giustiziere, carnesice, m.; -richterlich, f. casa del boia, f.; -schneidig, agg. ben tagliente, ben affilato; -schuß, m. tiro a palla, sparo a palla, m.; -schüt, m. cacciator che si serve d'archibugio rigato; cacciator che non falla colpo, m.; -schüßcorps, n. (mil.) scoppietteria, f.; -sichtig, agg. di vista acuta; fig. perspicace; intelligente; d'ingegno acuto; -sichtigkeit, f. vista acuta; fig. perspicacia, perspicacia, sottigliezza d'ingegno, penetrazione di spirito, f.; -sinn, m. perspicacia, acutezza d'ingegno, argutezza, f.; -sinnig, agg. ingegnoso, arguto, perspicace; -, avv. argutamente, acutamente; ingegnosamente, spiritosamente; -sinnigkeit, f. raffinatezza d'ingegno, acutezza d'ingegno, argutezza, f.; -spitzig, agg. di punta acuta.

Scharfung, f. aguzzamento, assottigliamento, m. affilatura, f.

Scharfwinzig, agg. acutangolo.

Scharlach, m. scarlatto, scarlatino, panno scarlatto, m.; (med.) scarlattina, f.; -baum, m. elce, fioc-cio, m.; -beere, f. (bot.) grana, f. chermisi, chermes, cocco, m.; -blume, f. (bot.) fiore scarlatto, lionide di Calcedonia, m.; -en, agg. scarlat-tino, di scarlatto; -farbe, f. colore chermisi, colore di chermisi, colore di scarlatto, m.; -farben, agg. chermisino, rosso di scarlatto; -färber, m. tintore in chermisi, tintore di panno scarlatto, m.; -färberei, f. tintoria in chermisi, tintoria di scarlatto, f.; -fieber, n. (med.) febbre scarlat-tina, f.; -fleck, n. abito scarlatto, m.; -traut, n. (bot.) schiarrea, erba da piaghe, f.; -laud, f. cocciniglia di nopale, f.; -litte, f. (bot.) amarillide, f.; -rot, agg. chermisi, rosso di scarlatto; -ritte, f. rosso di scarlatto, rosso di chermisi, m.; -tuch, n. panno scarlatto, m.; -wurm, m. cocciniglia, f.

Scharlet, m. (bot.) schiarrea, erba da piaghe, f.

Schamuzel, n. scaramuccia, f. assaggio, m. assaggiatura, f.; -n, schamuzieren, v. n. scaramucciare,

fare scaramucce, badalucare; fig. disputare, contrastare.

Scharnier, *n.* cerniera, *f.*; -**band**, *n.* bandella a cerniera, *f.*

Scharpe, *f.* ciarpa, *f.*

Scharpie, *f.* (chic.) filaccia, fal-delle, *f. pl.*

Scharre, *f.* rastiatojo, *m.* ras-siera, raspa; (giard.) raschia, *f.*; -**ber** **Scharnfestiger**, rastiatojo de' epacocammuni, *m.*; -**eisen**, *n.* rastiatojo, *m.*; -**en**, *v. a. e n.* rastiare, raschiare; (von Berben) raspare, raz-zare; (von Fühnern) razzolare; in die Erde -, sotterrare, nascondere sotto terra; mit dem Fuße -, far scalpicio, scalpitare; -, *n.* raschia-tura, *f.*

Scharrer, *m.* rastiatore, *m.*

Scharschmied, *m.* fabbro ferrajo, *m.*

Scharste, *f.* tacca, dente, *f.*; fig. die - ausmeßen, riparare il fallo.

Scharste, *f.* scartabello, libro vecchio e cattivo, *m.*

Scharsten-büchel, *f.* (bot.) cardo, *m.*; -**trant**, *n.* (bot.) astere, astero, asteroide, *m.*

Schartig, *agg.* intaccato, che ha tacche, dentato.

Scharwacht, *f.* pattuglia, *f.*

Scharwerten, *v. n.* prestar opera di servitù al signore, lavorare pel signore.

Scharffen, *m.* ombra, *f.*; scuro, *m.*; Nicht und -, chiari-oscuri, *pl.*; -**machend**, ombriifero; Nicht der -, regno delle pallid' ombre; er ist nur noch ein - von dem, was er war, non è più che l'ombra di quello che era; -**geben**, dar ombra, far ombra, gettar ombra; nach dem - greifen, prender l'ombra per il corpo, prender l'apparenza per la realtà; wie tiefen - sitzen, sedere al rezzo; wie ein - bergehen, dileguarsi come un' ombra; -**bliss**, *n.* ombra, ombra vana, *f.* fantasma, *m.*; -**fürst**, *m.* principe delle tenebre, *m.*; -**gang**, *m.* viale ombroso, *m.*; -**hut**, *m.* cappello di paglia, che fa grand' ombra, *m.*; -**land**, *i.* -**reid**; -**linie**, *f.* linea d'ombra, striscia d'ombra, *f.*; -**loß**, *agg.* privo d'ombra, senz'ombra, mancante d'ombra; -**reid**, *n.* regno delle pallid' ombre, *m.*; -, *agg.* che ha molt' ombra; -**rief**, *m.* ritratto in profilo fatto coll' ombra, *m.* contorni, *m. pl.*; -**seite**, *f.* lato posto a bacio, *m.*; -**spiel**, *n.* giuochi di laterna magica, *m. pl.*; -**voll**, *agg.* pien d'ombra, ombroso; -**werfen**, *n.* (pitt.) sbatimento, *m.*; -**wert**, *n.* ombra, *f. pl.* simulacri, *m. pl.*; -**zeiger**, *m.* indice dell' orologio solare, *m.*

Scharffere, *v. a.* (pitt.) ombreggiare, adombrare; -**t**, *agg.* ombreggiato; -**ung**, *f.* (pitt.) ombreggiamento, *m.* variazione graduata d'un colore, gradazione de' colori, *f.*; tratti incrociati, *m. pl.*

Scharftig, *agg.* ombroso, ombreggiato; posto a bacio.

Scharfste, *f.* forzierino, forzie-

retto, *m.* cassetta, *f.*; -**ngelber**, *n. pl.* denaro del tesoro privato d'un principe, *m.*

Schatz, *m.* tesoro, *m.*; mein -! anima mia! mio cuore! viscere miei vita mia! einen - bon Kenntnissen be-fügen, essere un' arca di scienza; Gesundheit ist der beste -, la salute è il migliore di tutti i beni; einen - haben, avere un amante; einen - heben, cavare un tesoro; Schätze sammeln, ammassare, o accumular tesori, tesorizzare; einen - verga-ben, sotterrare un tesoro; -**amt**, *n.* tesoreria, *f.* erario, *m.*; -**bar**, *agg.* soggetto alle imposte.

Schatzbar, *agg.* stimabile, apprez-zabile, pregevole; -**leit**, *f.* stima-bilità, pregiabilità, *f.* pregio, *m.*

Schatzchen, *n.* tesoretto, piccolo tesoro, *m.*; mein -! anima mia! cuor mio dolce!

Schatzen, *v. a.* imporre contribu-zioni, imporre tasse.

Schätz-en, *v. a.* stimare, estima-re, apprezzare; tassare, valutare, apprezzare; giudicare, credere; ge-schätzte Freundschaft stimatissimo ami-co! wie alt - Sie ihn? quanti anni credete ch'egli abbia? quanti anni gli date? es sich für eine Ehre -, recarsi a onore chechessia, sti-marsi onorato di alcuna cosa; -**enswert**, *agg.* degno di stima, degno di pregio, pregevole, pregiabile, stimabile, apprezzabile; -**er**, *m.* stimatore, estimatore, *m.*

Schatz-frei, *agg.* libero delle im-poste; -**freiheit**, *f.* immunità da contribuzioni, *f.*; -**geld**, *n.* imposi-zione, *f.* imposto, *m.*; -**grüher**, *m.* cavatore di tesori, cavatööri, *m.*; -**fammer**, *f.* tesoreria, *f.* tesoro, erario, *m.*; -**tanzier**, *m.* tesoriere della cancelleria, *m.*; -**losen**, *m.* forziere, *m.* cassa del tesoro, *f.*; -**meister**, *m.* tesoriere, *m.*; -**meister-amt**, *n.* tesoreria, *f.*; -**pflichtig**, *agg.* sottoposto all'imposizioni; -**schein**, *m.* (com.) bono del tesoro, *m.* cedola del tesoro, *f.*; -**ung**, *f.* tassa, imposta, imposizione, *f.*; eine - aus-schreiben, ordinare un'imposta; -**ungsrecht**, *n.* diritto di mettere imposte, *m.*

Schatzung, *f.* stimazione, estima-zione, stima, *f.* pregio, *m.* conside-razione, *f.* censo, censimento, *m.*

Schau, *f.* mostra, vista; (mil.) ri-vista, *f.*; zur - ausstellen, esporre in vista, mettere in vista; Waren zur - ausstellen, mettere in mostra delle merci; zur öffentlichten - ba-stellen, esser dato a spettacolo di tutto il mondo, essere esposto alla vista di tutti; zur - tragen, portar attorno, andar facendo mostra, ostentare; -**ausstellung**, *f.* esposi-zione pubblica, *f.* [paglia, *m.*]

Schaub, *m.* fascio, mazzo di

Schaubar, *agg.* visibile.

Schaubdach, *n.* tetto coperto di paglia, *m.*; -**hut**, *m.* gran cappello di paglia, *m.*

Schaubrot, *n.* pane di proposi-

zione, *m.*; -**bude**, *f.* casotto da spet-tacoli, *f.* teatro, *m.* esposizione, *f.*; -**bühne**, *f.* teatro, *m.* scena, *f.* palco, *m.*

Schau'ber, *m.* brivido, tremore, tremito, orrore, terrore, spavento, *m.*; -**erregen**, inorridire, far orrore; -**haft**, *agg.* orrido, orrendo, orri-bile, spaventevole; -**n**, *v. n.* (vor Kälte) tremare, abbrivire dal freddo; (vor Schreden) rabbrivire, raccapricciarsi, inorridire; mit Schau-ber die Haut, inorridisco, mi si ar-ricciano i capelli; -**nd**, *agg.* tre-mante; orrendo, tremendo; -**voll**, *agg.* spaventevole, tremendo, orri-bile, orrendo.

Schau'en, *v. n.* guardare, mirare, rimirare, vedere; in die Zukunft - discernere l'avvenire; -**schwübig**, *agg.* degno d'essere veduto.

Schau'er, *m.* riguardante, osser-vatore, spettatore; tremore, tre-mito; ribrezzo, brivido; orrore, *m.*; scossa di pioggia; es läuft mir ein - über die Haut, mi scorre un freddo gelo per tutta la vita; einen heimlichen - empfinden, esser sor-preso da un segreto orrore; -**fieber**, *n.* febbre con tremori, febbre con brividi, *f.*; -**geschicht**, *f.* storia che fa fremere, storia che fa orrore, *f.*; -**ig**, *agg.* al coperto; orribile; es ist mir -, rabbrivisco, raccapriccio; -**lich**, *agg.* pien d'orrore; es ist mir - zu Mute, mi sento brivido, raccapriccio; -**n**, *v. n.* tremare, sentir ribrezzo, raccapricciarsi; -, *v. imp.* grandinare.

Schau'effen, *n.* piatto di parata, piatto di mostra, *m.*

Schau'fel, *f.* pala, paletta di leg-no; (am Ruder) palma, *f.*; (cacc.) dente incisivo, *m.* [tula, *f.*]

Schau'felchen, *n.* paletta, spa-
Schau'fel-förmig, *agg.* a foglia di pala; -**gebörn**, *n.* corna co' pal-chi allargati in cima, *m. pl.*; -**hirsch**, *m.* cervo coi palchi allargati in cima, *m.*; -**n**, *v. a.* spalare, spagiare, vangare; -**rad**, *n.* ruota con pale, ruota con ale, *f.*; -**voll**, *f.* pa-lata, *f.*; -**zühne**, *m. pl.* denti inci-sivi, *m. pl.* [f. armadio, *m.*]

Schau'fenster, *n.* mostra, vetrina, *m.*

Schau'fiter, *m.* palatore, *m.*

Schau'gericht, *i.* -**essen**; -**gerüst**, *n.* palco da spettacoli, *m.*; -**kästchen**, *n.* (oref.) bacheca, *f.*

Schau'tel, *f.* scarpoletta, *f.* don-dolo, *m.* altalena, *f.*; -**n**, *v. a.* don-dolare, barcolare, vacillare; -, *v. n.* e *r.* dondolarsi, vacillare; mit den Füßen -, sgambettare; -**nd**, *adv.* a dondolare, penzolone; -**pferd**, *n.* cavallo da dondolare, ca-valetto da dondolare, *m.*; -**fel**, *n.* fune da penzolarsi, fune del don-dolo, *m.* e *f.*; -**fluß**, *m.* sedia da dondolare, *f.* [dola, *m.*]

Schau'tier, *m.* colui che si don-dola
Schau'luft, *f.* curiosità, *f.*; -**ig**, *agg.* curioso.

Schaum, *m.* schiuma, spuma,

spluma, stumia; scoria, *f.*; die Eier zu - schlagen, diguazzare le uova.
 Schau'm-artig, *agg.* come la schiuma; -blase, *f.* carafa, *f.*; (auf dem Bier) bollicella, *f.*; -burg, *n.* (geogr.) Schaumburgo, *m.*
 Schau'meister, *m.* rivenditore, esaminatore, *m.*
 Schäu'men, *v. n.* schiumare, spumare, fare schiuma; spumeggiare; esser coperto di schiuma; -u, *v. a.* schiumare; levare la schiuma, torvia la schiuma; -b, *agg.* schiumante, spumante, spumeggiante.
 Schäu'm-geboren, *agg.* nato da schiuma; -gold, *n.* oro fogliato, *m.*; -igt, *agg.* simile a schiuma; -ig, *agg.* spumoso, schiumoso; -telle, *f.*; -lösch, *m.* schiumarola, *f.*; -falt, *n.* sal di mare, *m.*; -wein, *m.* vino spumoso, *m.*
 Schäu'mung, *f.* schiumare, *m.*; despumazione, *f.*
 Schäu'münze, *f.* medaglia, *m.*; große -, medaglione, *m.*; Stübhaber von -, medaglista, numismatico, *m.*; -platz, *m.* teatro, *m.* scena, *f.*; vom -e abtreten, lasciar la scena, uscire di scena; fig. ritirarsi dal mondo.
 Schäu'spiel, *n.* spettacolo, *m.*; opera teatrale, *f.* dramma, *m.* commedia, *f.*; ins - gehen, frequentare il teatro, andare al teatro; -bichter, *m.* poeta drammatico, *m.*; -bichter, *f.* poesia drammatica, *f.*; -er, *m.* attore, commediante, *m.*; -erin, *f.* attrice, *f.*; -erisch, *agg.* teatrale; scenico; -ertruppe, *f.* compagnia di commedianti, *f.*; -haus, *n.* teatro, *m.*; -kunst, *f.* arte teatrale; drammaturgia, *f.*
 Schäu'-hellung, *f.* esposizione, *f.*; -fließ, *n.* medaglia, *f.*; -turn, *m.* vedetta, veletta, *f.*; -turnen, *n.* rappresentazione ginnastica, *f.*
 Scher'be, *f.* (mar.) sciabecco, *m.*
 Scher, *n.* (mar.) tagliamare, *m.*
 Scher'd-e, *f.* cavallo pezzato, cavallo leardo, *m.*; -ig, *agg.* screziato; pezzato; sich - lachen, ridere a crepa panza.
 Scher'del, *f.* Schädel.
 Scher'ic, *f.* schel'ic.
 Scher're ic, *f.* Schere ic.
 Scher'ffel, *m.* stajo, moggio, *m.*; -Sandes, stajo di terra, *m.*; -n, *v. n.* render bene; -sack, *m.* sacco d'un stajo, *m.*; -weise, *adv.* a staja.
 Scher'bchen, *n.* piastra rotonda; rotella, *f.*
 Scher'be, *f.* piana sfera, *f.*; disco, bersaglio, *m.*; (der Kypfer) ruota, *f.*; nach der - schießen, tirare al bersaglio; das Schwarze der - treffen, daro nel brocco, imboccare.
 Scher'ben-artig, *agg.* a foggia di disco; -bant, *f.* argano, *m.* filiera, *f.*; -bohrer, *m.* souchello, *m.*; -büchse, *f.* archibugio da bersaglio, *m.*; -glas, *n.* vetro in lastra, *m.*; -honig, *m.* miele contenuto ne' fiali, *m.*; -kugig, *m.* colui che ha vinto nel tirare al bersaglio, impe-

rador degli archibugieri, *m.*; -rohr, *n.* archibugio rigato da tirare al bersaglio; -rund, *agg.* orbicolare; -, *adv.* orbicolarmente; -schießen, *n.* tirare al bersaglio, *m.*; -schütze, *m.* tiratore di bersaglio, bersagliere, *m.*; -weise, *adv.* a fette rotonde; -werfen, *n.* giuoco del disco, *m.*; -wert, *n.* (mar.) puglie, *f.* pl.
 Scher'big, *agg.* orbicolare; tondo; -schneiden, affettare, tagliar in fette.
 Scher'bbar, *agg.* separabile; -teit, *f.* separabilità, *f.*
 Scher'be, *f.* guaina, *f.* fodero, *m.* custodia, *f.*; confine, *m.*; (anat.) vagina, *f.*; aus der - ziehen, sguainare; in die - stecken, inguainare, rimettere nel fodero; -baum, *m.* stanga, barra divisoria, *f.*; -brief, *m.* lettera di divorzio, lettera di ripudio, *f.*; -gold, *n.* oro sparito, *m.*; -kunst, *f.* chimica, *f.*; -künstler, *m.* chimico, *m.*; -künstlerisch, *agg.* chimico; -kuß, *m.* bacio dell' ultimo addio, *m.*; -linie, *f.* linea divisoria, *f.*; -mauer, *f.* muro divisorio, muro di mezzo, *m.*; -münze, *f.* moneta plateale, moneta spicciola, *f.*; (numism.) bianco, *m.*
 Scher'ben, *v. a.* irr. separare, dividere, disunire; divorziare; ihr sind geschiedene Leute, con noi è finita; Gold -, spartire l'oro; -, *v. n.* partire; dividersi, separarsi; sie sind als Freunde geschieden, si son separati da buoni amici; aus der Welt -, uscir di vita; -, *n.* partenza, separazione, *f.*
 Scher'ben-band, *n.* (anat.) ligamento vaginale, *m.*; -förmig, *agg.* a foggia di guaina; -fortsatz, *m.* (anat.) processo vaginale, *m.*; -haut, *f.* (anat.) tunica vaginale, *f.*
 Scher'be-punkt, *m.* punto di separazione, *m.*; -r, *m.* partitore, raffinatore de' metalli, *m.*; -saube, *f.* ora di separazione, ora della partenza, *f.*; -wand, *f.* spartimento, muro divisorio, muro di separazione; palco, tavolato, *m.*; -wasser, *n.* acqua regale, acqua forte, *f.*; -weg, *m.* bivio, diverticolo, *m.* imboccatura di due strade, *f.*
 Scher'bung, *f.* separazione, divisione, *f.*; (der Metalle) partimento, *m.* depurazione, *f.*; -der Ehe, dissoluzione del matrimonio, *f.*; divorzio, *m.*; -von Tisch und Bett, separazione di tavola e letto, *f.*; auf - flagen, far richiamo per divorzio.
 Scher'it, *m.* sceilo, *m.*
 Schein, *m.* luce, *f.* lume, splendore; chiaro, *m.*; aureola, *f.* nemo, *m.*; fig. apparenza, sembianza, *f.*; obbliglio, biglietto, *m.* quitanza, *f.*; attestato, *m.* testimonianza, *f.*; matter -, fioco barlume, languido lume, *m.*; -von Hoffnung, raggio di speranza; dem -e nach, secondo le apparenze; zum -e, in apparenza; unter dem -e, sotto apparenza, sotto specie, sotto colore; es hat den -, alß wenn, pare come se, sembra che; der - trägt, l'apparenza in-

gauna; sich den - geben, darsi l'aria, far sembianze; den - meiben salvar le apparenze; etwas nur zum -e thun, far alcuna cosa solamente per forma.
 Schein'-adel, *m.* nobiltà falsa, *f.*; -andaucht, *f.* falsa divozione; ipocrisia, *f.*; -angriff, *m.* attacco simulato, assalto fittizio, *m.*; -bar, *agg.* apparente, speizioso, illusorio; visibile; evidente; eine Sache - machen, dare occhio a q. c., farla più vistosa; -bartelt, *f.* apparenza illusoria, appariscenza, bella apparenza, speziosità, illusione, *f.*; -begriff, *m.* idea apparente, idea speziosa, *f.*; -beseit, *m.* scusa speziosa, *f.* pretesto, *m.*; -beweis, *m.* prova insussistente, *f.* argomento insussistente, *m.*; -buße, *f.* penitenza simulata, *f.*; -christ, *m.* cristiano solo in apparenza, *m.*; -christentum, *n.* ipocrisia, *f.*; -ehe, *f.* matrimonio apparente, *m.*; -ehre, *f.* onore speziioso, *m.*; ombra d'onore, *f.*
 Schein'-en, *v. n.* irr. splendere, lucere, risplendere; aver l'apparenza, aver l'aria, parere, sembrare; die Sonne scheint, luce il sole; il sole risplende; der Mond scheint, fa chiaro di luna; mir scheint es nicht so, a me non pare; ciò non mi pare; gefällt - wollen, voler comparire dotto.
 Schein'-neub, *agg.* lucente, splendente; apparente, sembiante.
 Schein'-freude, *f.* falsa dimostrazione di gioia, gioia finta, *f.*; -freund, *m.* amico falso, amico finto, amico solo in apparenza, *m.*; -freundschafft, *f.* finta amicizia, simulata amicizia, *f.*; -friebe, *m.* pace simulata, pace di poca durata, *f.*; -fromm, *agg.* falso devoto, finto devoto, ipocrito; -frömmigkeit, *f.* ostentazione di pietà, ipocrisia, *f.*; -gefecht, *n.* combattimento simulato, *m.*; -gelehr, *agg.* dotto, o erudito in apparenza; -gläub, *m.* fede simulata, credenza simulata, *f.*; -glück, *n.* fortuna illusoria, felicità apparente, *f.*; -grüße, *f.* grandezza apparente, *f.*; -grund, *m.* ragione apparente; ragione speziiosa, *f.*; -gut, *n.* bene apparente, bene illusorio, *m.*; -heilig, *agg.* falso devoto, finto devoto, ipocrito; -e Wiene, aria di finta pietà, *f.*; -heilige, *m.* bacchettone, ipocrita, torcicollo, *m.*; -, *f.* bacchettone, spigolastro, *f.*; -heiligteit, *f.* santocchieria, bacchetteria, ipocrisia, *f.*; -hoffnung, *f.* speranza ingannevole, speranza illusoria, *f.*; -kauf, *m.* compra simulata, compra fittizia, *f.*; -flug, *agg.* prudente in apparenza; -klugheit, *f.* falsa prudenza, saviezza illusoria, *f.*; -kontratt, *m.* contratto fittizio, quasicontrato, *m.*; -krant, *agg.* malato finto, finto ammalato; -krantheit, *f.* malattia finta, *f.*; -kur, *f.* cura palliativa, *f.*; -liche, *f.* amor finto, amor simulato, *m.*; -lob, *n.* falsa lode, *f.*; -macht, *f.* potere

apparente, *m.*; -mittel, *n.* rimeidio palliativo, *m.*; -philosophie, *f.* pseudofilosofia, *f.*; -thürnen, *f. pl.* lagrime simulate, lagrime finte, *f. pl.*; -tod, *m.* morte apparente, *f.*; -tot, *agg.* tramortito; che si tiene per morto; -treue, *f.* fedeltà apparente, *f.*; -tugend, *f.* falsa virtù, virtù simulata, *f.*; -übel, *n.* male apparente, *m.*; -ursache, *f.* cagione apparente, causa apparente, *f.*; -verdienst, *m.* merito apparente, *m.*; -verkauf, *m.* vendita simulata, vendita finta, *f.*; -vertrag, *m.* contratto finto, contratto simulato, quasicontatto, *m.*; -werfer, *m.* riflettore; proiettore, *m.*; -wischel, *m.* (com.) cambiale finta, *f.*; -widerspruch, *m.* contraddizione apparente, *f.*; -wirlung, *f.* effetto apparente, effetto illusorio, *m.*; -wort, *n.* parola vota di senso, *f.*; -zahlung, *f.* pagamento simulato, pagamento finto, *m.*

Scheiße, *f.* cacajuola; merda, *f.*; -u, *v. a. irr.* cacare, andar di corpo.

Scheit, *n.* grosso pezzo di legno, *m.*

Scheitel, *m.* vertice, *m.* cima, *f.* cocuzzo, *m.*; (Haarscheitel) dirizzatura, *f.*; -bein, *n.* (anat.) osso del vertice, parietale, *m.*; -haat, *n.* capellatura, *f.*; -linie, *f.* linea verticale, *f.*; -u, *v. a.* spartire i capelli, dirizzare i capelli; -punkt, *m.* zenit, punto verticale, punto culminante, *m.*; -recht, *agg.* verticale; -u, *adv.* verticalmente; -winkel, *m.* angolo verticale, *m.*

Scheiterhaufen, *m.* rogo, *m.* pira, *f.*; zum - beurteilen, condannare al rogo.

Scheitern, *v. n.* (mar.) rompere in uno scoglio, naufragare, andar attraverso; fig. andar a vuoto.

Scheitholz, *n.* legna spaccate, *m. pl.* legname tagliato in pezzi, *m.*

Scheit (sichel), *agg.* bieco, torvo; mit -en Augen ansehen, guardare con occhio bieco, guardare di mal occhio.

Scheide, *f.* (geogr.) Schelda, *f.*

Scheiße, *f.* buccia scorza, *f.* guscio, *m.*; -u, *v. a.* mondare, gusciare.

Scheitgen, *n.* sonagliuzzo, sonagliino, *m.*

Scheitel, *f.* sonaglio, sonagliuzzo; schiaffo, *m.*; -n, ceppi, ferri; (im Kartenpiel) quadri, *m. pl.*; ziehen Sie die - suoni il campanello; der Rache die - anhängen wollen, prov. voler attaccare il campanello al gatto.

Scheitlen, *v. n.* suonare il campanello, scampanellare, sonagliare.

Scheitlen-geläut, *n.* sonagliata, *f.*; -halsband, *n.* sonagliera, *f.*; -lappe, *f.* berretta da buffone, *f.*; einer Sade die - anhängen, porre una cosa in derisione, mettere una cosa in ridicolo; -schlitten, *m.* slitta con sonagliere, *f.*

Scheit-sich, *m.* aselio, nasello, merluzzo, *m.*; -traut, *n.* (bot.) celi-

donia, *f.*; -laß, *m.* lacca piatta, lacca in tavolette, lacca in grana, *f.*

Schelm, *m.* furfante, birbante, briccone, birbo; vulpone, furbo, *m.*; armer -! povero diavolo! kleiner -, birboncello, *m.*; ich will ein - sein, wenn nicht ..., voglio esser non so chi, se ...; den - hinter den Öhren haben, prov. esser bagnato e cimatato; je ärger der -, je besser das Glück, prov. al più tristo poco viene la miglior pera.

Schelm-äugen, *n. pl.* occhi furbetti, occhi ladri, *m. pl.*; -erei, *f.* furfantaria, giunteria, trufferia; marioliera, furberia, malizia, *f.*; hinter die - kommen, venir a scoprire l'inganno; -glück, *n.* fortuna ladra, *f.*; -isch, *agg.* furbo, astuto, malizioso, smalizzato; -es Schelm, sorriso maligno, sorriso farbesco, *m.*; -er Mensch, fantino, *m.*; -u, *adv.* furbesamente, da furbo, maliziosamente; -Reich, *m.*, -stüd, *n.* birboneria, birbonata, baronata, furfantaria, *f.*

Schelm-lüch, *f.* malocchio, *m.* invidia, *f.*; -luchig, *agg.* di mal occhio, invidioso.

Schelt-brief, *m.* lettera vituperosa, lettera invettiva, *f.*; -e, *f.* riprensione, *f.* rabbuffo, sgrido, lavacapo, *m.*; - bekommen, essere sgridato; -en, *v. a. irr.* villaneggiare, sgridare; jemandem Dieb -, dar del ladro; -, *v. n.* gridare, imperversare; auf einander -, proverbarsi, villaneggiarsi; er läßt sich gnädiger Herr -, si lascia dare dell'illustrissimo; -er, *m.* sgridatore, sparlatore, *m.*; -schrift, *f.* scritto ripieno d'invettive, *m.*; -wort, *n.* parola oltraggiosa, parola invettiva, villania, *f.* [m. modula, *f.*

Schema, *n.* prototipo, modello, Schema-tisch, *agg.* di modello.

Schemel, *m.* sgabello, *m.* predella, *f.*; -würfer, *m.* (mit.) palandra, *f.*

Schmen, *m.* ombra, fantasma, *f.* Schment, *m.* coppiere, coppiere, *f.* pincerna, *f.*; -bat, *agg.* regalabile, donabile; -bir, *n.* birra da vendere a minuto, *f.*; -e, *f.* taverna, bettola, cappona, *f.*; er sitzt beständig in der -, è un pilastro di taverna.

Schmentel, *m.* coscia, *f.*; cosciale, *m.*; -des Pferdes, gambe del cavallo, *f. pl.*; die - geben, dar gli ajuti delle gambe; -bein, *n.* (anat.) femore, *m.*; -bruch, *m.* (chir.) frazione del femore, *f.*; -muskel, *m.* (anat.) muscolo crurale, *m.*; -schiene (am Harnisch), *f.* girello, *m.*

Schenten, *v. a.* donare, dar in dono; mescere; versare; es ist dir nicht geschentt, l'hai da pagare, pagherai il fio; es soll dir geschentt sein, te la voglio perdonare; - Sie sich ein, si versi da bere; - Sie mir Ihre Freundschaft, mi accordi la sua amicizia; voll -, riempire; jemandem das Leben -, lasciare, o

donar la vita ad uno; jemandem seine Schuld -, rilasciar ad alcuno il suo debito; die Strafe -, condonare la pena; Wein -, vendere a minuto vino.

Scheut-er, -geber, *m.* donatore, *m.*; -gerechtigkeit, *f.* privilegio di vendere vino o birra alla minuta, *m.*; -taue, *f.* mesciroba, brocca, *f.*; -maß, *n.* boccale (che serve di misura), *m.*; -nehmer, *m.* (giur.) donatario, *m.*; -recht, *n.* diritto di vendere vino o birra alla minuta, *m.*; -stube, *f.* stanza della taverna, *f.*; -tisch, *m.* credenza, *f.* buffetto, *m.*; -ung, *f.* donatura, donazione, *f.*; -unter Lebenden, (giur.) donazione fra vivi, *f.*; -ungstunde, *f.* documento di donazione, *m.*; -wirt, *m.* tavernajo, taverniere, bettoliere, ostiere, *m.*; -wirtin, *f.* moglie del taverniere, ostessa, *f.*; -wirtschaft, *f.* taverna, bettola, *f.*

Scheute, *f.*, Scheuten, *m.* coccio; rottame di vaso di terra, *m.*

Scheubel, *m.* vaso da fiori, *m.*

Scheubengericht, *n.* ostracismo, *m.*

Scheubutel, *m.* borsa di barbiere, *f.* [eine, *f. pl.*

Scheuten, *n.* forbicette, forbici

Scheute, *f.* forbici, cesajo, *f. pl.*; (mar.) scoglio, *m.* secca, *f.*; große -, forbicioni, *m. pl.*

Scheuten, *v. a. irr.* tosar, radere, tocolare; fig. vessare, importunare, tribolare; sich nicht nicht! non mi seccate! was schert mich das? che me ne importa? den Bart -, rader la barba; alle über einen Kamm -, trattar tutti a un modo; das Tuch -, cimare il panno; die Unterthanen -, angariare i sudditi, scorticare i sudditi; an armer Reute Bart lernt man -, prov. su la pelle del villano impariamo a far la barba; sich -, *v. r.* radersi; andar via, andarsene; curarsi; schert euch fort! ritiratevi! andate via! sich nichts darum -, non curarsi niente affatto di q. c.; farsene beffe; sich um jemanden nichts -, avere alcuno in culo.

Scheuten-scheiter, *m.* arrotino, arrotaforbici, *m.*; -schneid, *m.* forbiciario, *m.*; -zange, *f.* tangonaglie, *m.*

Scheuter, *m.* tosatore, *m.*; -ei, *f.* tosa, *m.* tosatura; vessazione; angheria; seccatura, seccaggine, *f.*; viel - mit etwas haben, esser tormentato da alcuna cosa.

Scheutlein, *n.* picciolo, minuto, *m.*

Scheut-floden, *f. pl.* bioccoli di lana, fiocchi di lana, *m. pl.*; -garn, *n.* (teat.) orditura, *f.*

Scheutge, *m.* birro, sergente, zaffo, *m.*

Scheutgen-amt, *n.*, -dienst, *m.* ufficio di sergente, *n.*

Scheut-haar, *n.* borra, cimatura, *f.*; -messer, *n.* rasoio, *m.*; -räumen, *m.* orditojo, *m.*; -rad, *m.* borsa del barbiere, *f.*; -rost, *m.* (mar.) travicello, *m.* [tonsura, *f.*

Scheutung, *f.* tosa, *m.* tosatura; Scherwenzel, *m.* scervenzello;

ser faccenda, m.; -u, v. n. fare il ser faccenda. [biocoluma, m.]

Scherzwolle, f. cimatura, borra, f.
Scherz, m. scherzo, giuoco, m.; burla, baja, oella, f.; kleiner -, scherzetto, m.; ohne -, da senno, in sul serio; ist es - ober Ernst? scherza o parla sul sodo? im - sagen, dir per ischerzo, dir per cella, dir da burla; - treiben, scherzare, celiare; - verstehen, conoscere quel ch'è scherzo.

Scherzbrief, m. lettera scherzevole, lettera giocosa, f.

Scherzzeit, f. tempo della tosatuta, f.

Scherzen, v. n. scherzare, burlare, celiare; piacevolleggiare, dir facezie; Sie -, le piace di scherzare; damit ist nicht zu -, non è cosa da prendere a scherzo; -b, agg. che scherza, scherzante; -avv. scherzevolmente, da scherzo, per ischerzo.

[sare, m. pl.]

Scherzzeug, n. strumenti da to-

Scherz-gebidt, n. poesia giocosa, poesia burlesca, f.; -haft, agg. scherzevole, scherzoso; burlesco, burlesco, piacevole, faceto; -e Neben, discorsi piacevoli, m. pl.; -er Reize, scherzevolmente, per ischerzo, da scherzo, giocosamente; -haftig-keit, f. cosa burlesca, piacevolezza, facezia, f.; -lieben, agg. che ama lo scherzo, celiatore; -lieb, n. canzonetta burlesca, f.; -lüge, f. baja, f.; -lust, f. voglia di scherzare, f.; -name, m. nome dato per ischerzo, o da burla, m.; -rede, f. detto piacevole, detto giocoso, m.; -weise, avv. scherzevolmente, da scherzo, per ischerzo, da burla, da giuoco; -wort, n. motto giocoso, motto scherzevole; detto arguto, m.

Schetter, m. tela molto rada e collata, sangalla, f.

Scheu, f. ribrezzo, m., avversione, f. orrore, m. schifiltà, paura, f.; reben Sie ohne alle -, parli senza veruna soggezione, parli senza verun riguardo; eine - vor etwas haben, aver ribrezzo per q. o., aver avversione per alcuna cosa; weder Scham noch - haben, non avere ribrezzo, esser senza freno di vergogna; -v, agg. e avv. pauroso, timido, ritroso, ombroso, ombrafico; selvatico; -es Pferd, cavallo ombrafico, m.; -madchen, spaventata, spaurire, intimidire.

Scheu, f. spauracchio, spaventacchio; cacciapassere, m.; befana, f.; -u, v. a. spaventare, scacciare, far fuggire incutendo paura; impaurire; -er, m. spaventatore, spauracchio, m.

Scheu, v. a. aver ribrezzo, temere; parentare, schivare; die Rüste -, schivare, o fuggir la fatica; keine Gefähr -, non temer pericolo; das Nicht -, non patir la luce; thue recht und scheue niemand, prov. opera bene e non temer

al medico; sich -, v. r. peritarsi, vergognarsi, essere peritoso; sich vor nicht -, non temere cosa alcuna.

Scheu'er, f. granajo, m.

Scheu'er-bürste, f. scopetta da forbire, f.; -er, m. guattero, lavatore, m.; -laf, n. catino, mastello, m.; -frau, f. fragona, lavapiatti, f.; -traut, n. rasperella, f. setolone, m.; -lappen, m. cencio da forbire; strofinaccio, m.; -lange, f. ranno da ripulir le stoviglie, m.; -müß, f. guattera, f.; -u, v. a. fregare, strofinare; forbire, pulire, nettare; jemanbembestopf - fig. risciacquare un buco a uno; dare una lavata di capo ad uno; -sant, m. rena da pulire, rena da strofinare le stoviglie, f.; -weib, n. fragona, guattera, f.; -wiß, m. strofinaccio, strofinaciolo, m.

[m. pl.]

Scheu'feber, n. pl. paracocchi, Scheu'n-e, f. granajo, m.; -tenne, f. aja del granajo, f.; -thor, n. porta del granajo, f.

Scheu'fal, n. orrore, abominio, spauracchio, m.

Scheu'flich, agg. orrido, orribile, abominevole; -, avv. orribilmente, orrendo, abominevolmente; -keit, f. orridezza, orribiltà, abominevolezza, f. abominio, m.

Schicht, f. strato, suolo; (min.) compito, lavoro assegnato, m.; cessazione dal lavoro, f.; -maden, cessare dal lavoro (nelle miniere); -, agg. (min.) invalido, inabile al lavoro; -en, v. a. mettere a strati, disporre a strati, collocare a strati; (chim.) stratificare; -förmig, agg. stratiforme; -holz, n. legna stivata, f.; -lohn, m. mercede del compito, mercede del lavoro assegnato, f.; -meister, m. capo mastro minatore, m.; -semmel, f. piccia, fila di panetti, f. filo di pane, m.; -ung, f. collocamento, spartimento, m. separazione, f.; -weise, avv. a strati, a suolo.

Schid, m. attitudine, destrezza, congruità, f.

Schid'en, v. a. inviare, mandare, spedire; Gott möge es zum besten -, Dio ce la mandi buona; Gott hat es so geschickt, Iddio ha voluto così; zu jemanbem -, mandare da uno; nach etwas -, mandare a prendere; nach dem Arzte -, mandare pel medico; mandar a chiamare il medico; einen Brief -, mandare o inviare una lettera; ins Elend -, esiliare; zum Hender -, mandare in tanta malora, mandare alle forche; in die andere Welt -, mandare all' altro mondo; Gott muß es -, wenn es soll gütlen, prov. Dio cel deve mandare, se deve prosperare; sich -, v. r. convenirsi, doversi, addirsi, esser conforme; adattarsi, conformarsi; accadere, avvenire, occorrere, succedere; wenn es sich gerade so schidit, se il caso porta; nachdem es sich

schidit, secondo le circostanze, come il caso porta; er schidit sich in alles, si adatta a tutto, è un uomo da basta e da sella; das schidit sich nicht, ciò non si conviene; non istà bene, non è convenevole; dies schidit sich nicht für Sie, questa non è cosa da per suo, a lei ciò non si conviene; was sein soll, schidit sich wohl, prov. quel che accader deve, non manca di succedere; ciocchè è destinato, arriva; sich nicht zusammen -, non istar bene insieme; disordare; sich zu etwas -, adattarsi, conformarsi, apparecchiarsi; sich in die Zeit -, prendere i tempi come sono.

Schidlich, agg. convenevole, concessivo, accondo, congruo, appropriato, proprio, buono; auf eine -e Art, d'una maniera conveniente, in modo convenevole; -e Gelegenheit, occasione propria, occasione opportuna, f.; -, avv. convenevolmente, accondiciamente; opportunamente, a proposito; -keit, f. convenevolezza, congruità, congruenza, decenza; comodità, f.; es ist gegen alle -, è contro la debita convenienza.

Schid'fal, n. destino, fato, m. sorte, ventura, fortuna, f.; wibrigens -, avversa sorte, f.; er hat sonderbare -e gehabt, ha avuto strane avventure; mit keinem -e zufriednen sein, esser contento della sua sorte; -göttin, f. dea del destino, f.

Schid'ung, f. decreto (del cielo), destino, m.

Schie'b-blinde, f. (mar.) civadiera, f.; -bedel, m. coperchio a incastro, m.

Schie'ben, v. a. irr. spingere, spinger oltre, cacciare, muovere, rimovere; geschobenes Kreuz, croce di S. Andrea, f.; geschobenes Biered, rombo, m.; einen Auftrag von sich -, sottrarsi ad una incombenza; auf die lange Bank -, fig. mandar in lungo, menar il caa per l'aja; Brot in den Ofen -, informare il pane; jemanb alles auf den Haß -, fig. addossar tutto il carico su le spalle d'un altro; einen Karren -, menare, o condurre una carretta; Regel -, giuocar a' birilli; jemanb vor's Roth -, fig. cavar la castagna dal fuoco colla zampa del gatto; die Schuld auf jemanb -, fig. rigettare la colpa sopra, gettar la colpa addosso a uno; er hat die Schuld auf mich geschoben, ha gettato la colpa sopra di me, ne ha dato la colpa a me; sich -, v. r. disestarsi, disestarsi, smuoversi, uscir di sesto.

Schie'ber, m. contrafforte, chiavistello; (form.) informapane; (sell.) passante, m.

Schie'bering, m. nodo scorsojo, m. Schie'b-fenster, n. finestra a cateratta, f. sportello, m.; -tarren, m. carretto, m.; -lade, f. tiratolo, m.; -laden, m. finestra a cateratta, f.; -thür, f. cateratta, porta a cateratta, f.; -zeug, n. ruota dentata, f.

Schie'b-buch, n. (min.) codice, m.

libro giuridico, *m.*; -mauer, *f.* muro divisorio, *m.*

Schieß-gericht, *n.* tribunale degli arbitri, *m.*; -mann, *m.* arbitro, mediatore, *m.*; -richter, *m.* compromissario, arbitro, *m.*; -richterlich, *agg.* d'arbitro; -spruch, *m.* sentenza d'arbitro, decisione d'arbitro, *f.*

Schieß, *agg.* abieco, obliquo, sgheombo, torto, storto; -e Beine, gambe storte, *f. pl.*; -er Hals, collo torto, *m.*; -e Linie, linea obliqua, *f.*; -e Mauer, muro a scarpa, *m.*; -es Maul, bocca storta, *f.*; -er Winkel, angolo obliquo, *m.*; -av, avv. tortamente, obliquamente, a sgheombo, a sgheimbacio; die Schieße gung -, la cosa prese una cattiva piega; sie ist - geworden, ha una spalla rilevata; etwas - anfangen, cominciare una cosa di traverso; jemanden - ansetzen, guardare uno con occhio bieco; etwas - nehmen, prendere q. c. a male; die Schieße - treten, scalciare da un lato le scarpe; - urteilen, giudicar male, giudicar impropriamente.

Schießlein, *n.* gamba storta, *f.*; -ig, *agg.* sbilenco, bilenco, che ha le gambe storte. [bo, *m.*]

Schieße, *f.* tortuosità, *f.*; sghe-

Schießer, *m.* lavagna, ardesia; scheggia, *f.*; -artig, *agg.* schistoso, lavagnoso; -bank, *f.* strato d'ardesia, strato di lavagna, *m.*; -berg, *m.* monte di lavagna, monte schistoso, *m.*; -blau, *agg.* di color di lavagna; -blut, *m.* masso di lavagna, *m.*; -brecher, *m.* cavatore di lavagna, *m.*; -bruch, *m.* cava della lavagna, *f.*; -dach, *n.* tetto coperto di lavagna, *m.*; -decker, *m.* conciaietti di lavagna, *m.*; -gang, *m.* galleria di lavagna, *f.* filone di lavagna, *m.*; -gebirge, *n.* monte composto di lavagna, *m.*; -gestein, *n.* roccia schistosa, *f.*; -grau, *agg.* grigio di lavagna; -grün, *n.* rame carbonato, *m.*; -igt, *agg.* simile alla lavagna; -ig, *agg.* schistoso, lavagnoso, lavagnino; sfaldato; -tögle, *f.* carbone di terra schistoso, *m.*; -mergel, *m.* argilla calcarea indurita, cimolia, *f.*; -n, *fid.* v. r. sfaldarsi, sfaldellarsi, sfogliarsi; -nagel, *m.* chiodo cappello, *m.*; -platte, *f.* lastra di lavagna, *f.*; -platt, *n.* nero di lavagna, *m.*; -spat, *m.* spato schistoso, *m.*; -stein, *m.* lavagna, *f.* schisto, *m.*; -stift, *m.* stile d'ardesia, *m.*; -tafel, *f.* lastra di lavagna, tavola di lavagna, *f.*; -thon, *m.* schisto argilloso, *m.*; -tisch, *m.* tavola di lavagna, *f.*; -weiß, *n.* biacca d'ardesia sfogliata, biacca che si sfoglia, *f.* Schieß-hals, *m.* collo torto, *m.*; -halsig, *agg.* che ha il collo torto; -heit, *f.* tortuosità, *f.*; -maul, *n.* bocca storta, *f.*; -mülig, *agg.* che ha la bocca storta; -wintelig, *agg.* obbliquoangolo.

Schieß-auge, *n.* occhio guercio, guercilocchio, *m.*; -äugig, *agg.* guer-

cio, guercilocchio; -brille, *f.* bezzioli, *m. pl.*; -en, v. n. esser guercio, guardar bieco; nach etwas -, guardar sott'occhio, guardar di sottocchi, guardare colla coda dell'occhio; nach hübschen Mädchen -, occhieggiare le belle zitelle; -, *n.* guardare bieco, strabismo, *m.*; -end, *agg.* guercio, bieco, guercilocchio; cangiante; -er, *m.* guercio, guercilocchio, *m.*

Schießmann, *m.* (mar.) bosman, bosmano, *m.*; -sgarn, *n.* (mar.) sferzino, *m.*; -sgaß, *m.* (mar.) maestro penese, *m.*

Schießwein, *n.* (anat.) stinco, filo della gamba, *m.*; caviglia, poltra, tibia, *f.*; Schlag auf -, stincata, percosca nello stinco, *f.*; -bruch, *m.* (chir.) frattura dello stinco, *f.*; -muskel, *m.* (anat.) muscolo tibiale, *m.*; -nerv, *m.* (anat.) nervo tibiale, *m.*; -röhre, *f.* (anat.) peroneo, *m.*

Schieß-e, *f.* stecca, banda, bandella, *f.* schiniere; cerchio; (stamp.) piano del torchio, *m.*; die -n anlegen, porre le stecche, steccare; -eisen, *n.* ferro in istanghe, *m.*; -en, v. a. mettere, o adattare un cerchio; ein gebrochenes Bein -, adattare le stecche, steccare una frattura; -entbahn, *f.* strada ferrata, *f.*; -entlochen, *m.* (anat.) stinco, *m.*; tibia, *f.*; -ennagel, *m.* chiodo, caviglietto (della ruota), *m.*; -entweg, *m.* via ferrata, *f.* ferroviario, *m.*

Schieß, *avv.* presto, repentino; quasi ben tosto.

Schießring, *m.* (bot.) ciuta, *f.*; -scheiter, *m.* nappo del veleno, *m.*; ciuta, *f.*; -stift, *m.* sugo di ciuta, *m.*

Schieß-baumwolle, *f.* fulmicotone, pirossilo, *m.*; -bedarf, *m.* (mil.) munizione, *f.*; -bolzen, *m.* (mar.) bolzone da cannone, *m.*; -brett, *n.* (stamp.) compositajo, *m.*

Schieße, *f.* pala, *f.* infornapane, *m.* Schießen, v. a. e n. irr. tirare, sparare, scoccare, lanciare; (stamp.) ordinare; lanciarsi, gettarsi con impeto, avventarsi, scagliarsi; das Wasser schießt herab, l'acqua si precipita dall'alto; der Adler schoß auf seine Beute, l'aquila piombò sulla sua preda; er schoß auf einen Hirch, tirò, o sparò ad un cervo; er schoß sehr gut, egli sa tirare benissimo; fehl -, tirare in fallo; auf jemanden -, far fuoco sopra alcuno, tirare ad uno; geschossen tommen, arrivare correndo a bastona, venire come un dardo; tot -, uccidere con una scoppettata; mit der Armbrust -, tirar di balestra, scaricar la balestra; einen Boß -, fig. far uno strafalcione, pigliare un grancio; das Brot in den Ofen -, informare il pane; in die Brust -, colpire, o ferire in petto; einen Haken -, ammazzare una lepre; in die Höhe -, fig. venir su, divenir presto assai grande; sich vor den Kopf -,

farsi saltare il cervello con una pistoletta; mit Kanonen -, scaricar cannoni, tirare cannonate; in den Seit -, colpire, o ferire nel ventre; nach der Schieße -, tirare al segno, tirare al bersaglio; ein Schiff in Grund -, mandar a fondo, o a picco una nave; ein Tau lassen, (mar.) filare, o mollar la gomina; den Jügel - lassen, dar la briglia ad un cavallo, dar la mano ad un cavallo; fig. lasciar ad uno piena libertà, lasciar ad uno la briglia sul collo; -, n. scarico, sparo, *m.*; ein - halten, tirare a segno in compagnia.

Schieß-er, *m.* tiratore, *m.*; -geld, *n.* dritto del cacciatore, *m.*; -gerechtigkeit, *f.* diritto della caccia, *m.*; -gewehr, *n.* arma da fuoco, *f.*; -graben, *m.* luogo da tirare al bersaglio (presso le mura della città), *m.*; -haus, *n.* casino ove si suol tirare al bersaglio, *m.*; -hiitte, *f.* capanna da tirare di nascosto alle fiere, *f.*; -loch, *n.* balestriera, cannoniera, archibuseria, *f.*; sabordo, *m.*; -patrone, *f.* cartoccio, *m.*; -platz, *m.* luogo, dove gli archibuserieri si esercitano a tirare, *m.*; -pulver, *n.* polvere fulminante, polvere da schioppo, *f.*; -recht, *n.* diritto di tirare alle fiere, diritto della caccia, *m.*; -scharte, *f.* sabordo, *m.* tromba, cannoniera, *f.*; -spule, *f.* (tess.) navetta, spola, *f.*; -stand, *m.* casino del bersaglio, *m.*; -tafel, *f.* (cacc.) carniere, *f.*; -wolle, *f.* fulmicotone, *m.*

Schiff, *n.* vascello, naviglio, *m.* nave, *f.* bastimento, *m.*; (tess.) spola, spola, *f.*; (einer Stirke) nave, navata, *f.*; (stamp.) vantaggio, *m.*; großes -, nave di alto bordo, *f.*; kleines -, nave di basso bordo, *f.*; ein - bauen, costruire una nave; zu - e gehen, imbarcarsi, andare a bordo.

Schiff-arbeit, *f.* manovra, *f.*; -bar, *agg.* navigabile, navicabile; -barkeit, *f.* navigabilità, *f.*; -bau, *m.* fabbrica, o costruzione di navi, costruzione di bastimenti, *f.*; -bauer, *m.* costruttore di navi, *m.*; -bauhof, *m.* cantiere, *m.* darsena, *f.*; -baufest, *f.* architettura navale, *f.*; -baumeister, *m.* mastro costruttore di navi, *m.*; -bejen, *m.* fretta, scopa da nettare le navi, *f.* gatto, *m.*; -boot, *n.* batello, schifo, *m.*; -bord, *m.* bordo della nave, *m.*; -brut, *n.* biscotto de' marinai, *m.*; -bruch, *m.* naufragio, *m.*; fig. disgrazia, *f.* infortunio, *m.*; -leben, naufragare, far naufragio; sich aus dem - e retten, scampare, o salvarsi dal naufragio; -brüdig, *agg.* naufragato, naufragato, naufragante, sfortunato; -brüde, *f.* ponte di barche, *m.*

Schiffchen, *n.* navetta, navicella, *f.* legnetto, battello, *m.*; (tess.) spola, spola, *f.*

Schiffen, v. a. trasportare in

naviglio; - v. n. navigare, far vela, andar per mare.

Schiffequipage, *f.* equipaggio d'una nave, *m.*

Schiffser, *m.* navigatore, marinaio, marinaio; pilota; (auf'schiffen) barcajuolo, navicellajo, *m.*; -**ausbrud**, *m.* termine di navigatore, *m.*; -**hosen**, *f. pl.* calzoni di marinaio, *m. pl.*; -**trecht**, *m.* garzone del barcajuolo, *m.*; -**lohn**, *m.* paga de' marinai, *f.*; -**müße**, *f.* berretta di marinaio, *f.*; -**sprache**, *f.* linguaggio de' marinai, *m.*; -**junft**, *f.* corpo de' barcajuoli, *m.*

Schiff-fahrer, *m.* navigatore, marinaio, *m.*; -**fahrt**, *f.* navigazione, nautica, marineria, *f.*; -**fahrtshunde**, *f.* scienza della navigazione, nautica, *f.*; -**förmig**, *agg.* fatto in forma di naviglio, fatto a nave, navicolare; -**fracht**, *f.* carico della nave, nolo, *m.*; -**frachtbrief**, *m.* polizza da carico, *f.*; -**gerät**, *n.* arredo, o attrezzi d'una nave, *m. pl.*; -**gerippe**, *n.* corpo d'un vascello, *m.*; -**grund**, *m.* sentina della nave, *f.*; -**hauptmann**, *m.* capitano d'una nave, *m.*; -**herr**, *m.* padrone d'un naviglio, *m.*; -**junge**, *m.* mozzo di vascello, *m.*; -**kapitän**, *m.* capitano di nave, *m.*; -**kiet**, *n.* chiglia del bastimento, *f.*; -**trecht**, *m.* ragazzo da scopa, *m.*; -**loß**, *m.* cuoco dell'equipaggio, *m.*; -**loß**, *m.* cofia, gabbia, *f.*; -**lücke**, *f.* focone, *m.* cucina della nave, *f.*; -**tuom**, *f.* nautica, *f.*; -**lünde**, *f.* luogo da approdare, lido, *m.* riva, spiaggia, *f.*; -**laterne**, *f.* fanale, *m.*; -**die** - **anzünden**, *far* fanale; -**leine**, *f.* gherlino, *m.* funicella su le navi, *f.*; -**leuchte**, *f.* fanale di un faro, *m.*; -**leute**, *m. pl.* marinai, *m. pl.*; equipaggio, *m.*; -**leutenant**, *m.* tenente d'una nave, *m.*; -**lohn**, *m.* nolo, *m.*; -**miet**, *f.* noleggio, nolo, *m.*; -**mieter**, *m.* noleggiatore di nave, *m.*; -**modell**, *n.* modello, o garbo d'una nave, *m.*; -**mühle**, *f.* molino sopra una barca, molino di nave, *m.*; -**patron**, *m.* padrone di bastimento, *m.*; -**pech**, *n.* castrame, *m.* pece da calafatare, *f.*; -**pfund**, *n.* peso di circa trecento libbre, *m.*; -**pumpe**, *f.* tromba d'un vascello, *f.*; -**reich**, *agg.* frequentato da molti vascelli; -**ripen**, *f. pl.* ossame e scalmi d'un vascello, *m. pl.*; -**roße**, *f.* compasso, *m.*; -**saße**, *f. (mar.)* patume, *m.*; -**stund**, *m.* stiva, savorra, *f.*

Schiff-arbeit, *f.* manovra, *f.*; -**ausbrud**, *m. i.* Schifferausbrud; -**bad**, *n. (mar.)* castello di prua, *m.*; -**baud**, *m.* corpo d'una nave, *m.*; -**befleibung**, *f.* bordatura, *f.*; -**besen**, *m.* frutajo, *m.* frettosoia, *f.*; -**boden**, *m.* stiva, *f.* fondo della nave, *m.*; -**bord**, *m.* bordo d'una nave, *m.*; -**böttcher**, *m. (mar.)* bariolajo, *m.*

Schiff-schanze, *f.* cassato, *m.*; -**schnabel**, *m.* becco della nave, *m.*

polena, punta della nave, *f.*; -**schreiber**, *m.* scrivano di vascello, *m.*

Schiff-bod, *n. (mar.)* darsena, *f.*; -**cicentümer**, *m.* padrone d'un naviglio.

Schiff-feil, *n.* cavo, *m.* gomema, braca, *f.*; -**seite**, *f.* fianco della nave, *m.*

Schiff-fahne, *f.* bandiera, *f.* standardo di nave, *m.*; -**fell**, *n. (mar.)* trincea, *f.*; -**gallerie**, *f.* tolda, *f.* baladore, *m.*; -**gelegenheit**, *f.* occasione di bastimento, *f.*; -**gehalt**, *m. (mar.)* staza, *f.*; -**gerippe**, *n.* corbame, scafo, *m.*; -**haft**, *f. (mar.)* embargo, *m.*; -**haken**, *m. (mar.)* rampicone, *m.*; -**hinterteil**, *m.* puppe, *f.*; -**holm**, *m.* cantiere, *m.*; -**journal**, *n. (mar.)* giornale di bordo, *m.*; -**kontratt**, *m.* contratto di noleggio, *m.*; -**lücke**, *f. (mar.)* focone, *m.*; -**labung**, *f.* navata, *f.* carico d'una nave, *m.*; -**barcata**, *f.*; -**länge**, *f.* lora, *f.*; -**last**, *f.* carico d'una nave, *lasto*, *m.*; -**laterne**, *f. (mar.)* ampione, fanale, *f.*; -**leine**, *f.* provese, *m.*; -**lute**, *f.* boccaporto, battiporto, *m.*; -**mafter**, *m. (mar.)* sensale di navigli, caricatore, *m.*; -**mannschaft**, *f.* equipaggio, *m.* gente del bastimento, *f.*; -**miet**, *f.* noleggio, nolo, *m.*; -**modell**, *m.* garbo, *m.*; -**offizier**, *m.* ufficiale di nave, *m.*; -**part**, *m.* proprietà d'un bastimento, *f.*; -**paß**, *m. a)* passaporto di mare; *b)* certificato di sanità marittima, *m.*; -**pech**, *n.* castrame, *m.*; -**post**, *f.* posta d'una nave, *f.*; -**prediger**, *m.* cappellano d'un vascello, *m.*; -**protest**, *m.* consolato, *m.*; -**pumpe**, *f.* tromba di vascello, *f.*; -**rand**, *m.* bordo della nave, *m.*; -**raum**, *m.* capacità interiore d'un bastimento, calanca, *f.*; -**ripen**, *f. pl.* costola di nave, *f.*; -**schanze**, *f.* cassaro, cassero, *m.*; -**schnabel**, *m. (mar.)* becchetto, becco, *m.*; -**schulter**, *f. (mar.)* spaliera, *f.*; -**soldat**, *m.* soldato di marina, *m.*; -**spiegel**, *m. (mar.)* arcasso, *m.*; -**spize**, *f.* punta di nave, *f.*; -**spur**, *f.* solco di nave, segno della nave, *m.*; -**ter**, *m.* castrame, spalmio, *m.*; -**uhr**, *f.* ampolla, *f.*; -**urmeter, *m.* noleggiatore, *m.*; -**voss**, *n.* marinari, *m. pl.* equipaggio, *m.*; -**vorberteil**, *n.* prua, proa, *f.*; -**wächter**, *m.* vedetta d'un vascello, *f.*; -**waipen**, *n.* arme d'una nave, *f. pl.*; -**weite**, *f.* larghezza, o ampiezza del bastimento, *m.*; -**wert**, *n.* cantiere, *m.* darsena, *f.* navale, *m.*; -**winde**, *f.* argano d'un naviglio, *m.* cravica, *f.*; -**wurm**, *m. (mar.)* bruma, *f.*; -**zweibad**, *m.* biscotto da marinari, *m.* galetta, *f.***

Schiff-treppe, *f.* scala d'un vascello, *f.* boccaporto, *m.*; -**verberd**, *n.* ponte d'una nave, *m.*; -**verdingung**, *f. (mar.)* impagliettatura, *f.*; -**wissenschaft**, *f.* scienza nautica, *f.*; -**zieher**, *m. (mar.)* bardotto, alzajo, alatore, *m.*; -**zierat**, *m.* ornamenti, o fregi di nave, *m. pl.*; -**zimmers**

mann, *m.* carpentiere che fabbrica navi, costruttore di nave, *m.*; -**zoll**, *m.* dazio, pedaggio, *m.*; -**zug**, *m.* spedizione navale, impresa navale, *f.*

Schiffa-n-e, *f.* cavillo, rigiro, *m.* sofisteria, *f.*; -**te'ren**, *v. a.* contrariare.

Schild, *m.* scudo, pavese; *fig.* scudo, appoggio, sostegno; *guscio*, *m.*; *zum* - *e* *gehörig*, *scudale*; *etwas im* - *e* *föhren*, *prov.* aver qualche disegno, andar macchinando, tramare, ordire.

Schild, *n.* insegna, *f.*

Schild-bürger, *m.* *fig.* babbaccio, balordo, *m.*; -**bürgerlich**, *m.* babbassaggine, *m.*; -**bürrig**, *agg.* nato nobile; -**den**, *n.* scudetto, scudicciolo, *m.* targhetta, *f.*; -**doch**, *n.* testuggine, *f.*; -**drüse**, *f. (anat.)* ghiandola tiroidea, *f.*; -**einfassung**, *f. (arad.)* bordura, *f.*

Schilder-ei, *f.* pittura, *f.*

Schilderwand, *n.* casotto da sentinella, casino, *m.*; (auf'schallen) velletta, vedetta, *f.*

Schilderhebung, *f.* insurrezione, *f.*

Schilder-n, *v. a.* dipingere, disegnarne, descrivere, caratterizzare, esprimere; - *v. n.* essere in sentinella, stare di guardia; -**nd**, *agg.* descrittivo, caratteristico; -**ung**, *f.* descrizione, rappresentazione, pittura, *f.*

Schild-förmig, *agg.* scutiforme, peltato; -**gerechtigkeit**, *f.* diritto d'alzare una insegna, *m.*; -**halter**, *m. (arad.)* sostegno, o tenente d'uno scudo, *m.*; -**lüter**, *m. (nat.)* scarafaggio scudajo, *m.*; -**flee**, *m. (bot.)* silla, *f.* fieno di Spagna, *m.*; -**knappe**, *m.* scudiere, *m.*; -**knorpel**, *m. (anat.)* cartilagine potiroidea, *f.*; -**krabbe**, *m. (nat.)* granchio di mare, granciporro, *m.*; -**trout**, *n. (bot.)* scutellaria, *f.*

-**trüte**, *f. (nat.)* tartaruga, testuggine, *f.*; -**trüten**, *agg.* di tartaruga; -**fröten**, *gehwulst*, *f. (med.)* testudine, *f.*; -**fröten**, *f.* guscio di tartaruga, *m.* cova, *f.*; -**laus**, *f. (nat.)* cocco, *m.*; -**mafter**, *m.* scudajo, *m.*; -**patt**, *n.* guscio di tartaruga, *m.* scaglia di tartaruga, cova, *f.*; -**träger**, *m.* scudiere, portascudo, *m.*; -**wacht**, *f.* sentinella, guardia, ascolta, *f.*; -**stehen**, *far* la sentinella; -**zapfen**, *m. (arigh.)* orecchia, *f. pl.*

Schiff, *m.* canna, *f.*; giunco, *m.*

Schiff-artig, *agg.* simile a canna;

-**bede**, *f.* stuolo di canna, *f.*; -**gras**, *n. (bot.)* alga, *f.*; -**lig**, *agg.* canoso, giuncoso, algoso; -**fänge**, *f.* lama scanalata, *f.*; -**reich**, *agg.* pien di giunchi, canoso, giuncoso; -**rohr**, *n.* canna, *f.*; -**reit**, *m.* stagno giuncoso, stagno canoso, *m.*

Schiff-ler-ig, *agg.* cangiante colore; -**n**, *v. n.* cangiar di colore;

-**nd**, *agg.* cangiante; -**spat**, *m.* spatolo cangiante, *m.*; -**taffet**, *m.* tafetia cangiante, *m.*

Schiff-ling, *m.* scellino (moneta), *m.*; frusta, frustatura, *f.*

Schimmel, *m.* muffa, *f.*; (weißes Pferd) cavallo leardo, cavallo bian-

co, m.; nach - schmeden, saper di muffa, maffeggiare; -ig, agg. muffato; etwās -, mufaticcio; -u, v. n. maffare, prender la muffa.

Schimmer, m. splendor tremolante, scintillamento, sfavillamento, m.; - bon Hoffung, scintilla di speranza, f.; -n, v. n. smagliare, brillare, micare; scintillare, sfavillare; -nd, agg. sfavillante, scintillante, brillante, rilucente; fulgido.

Schimpf, m. affronto, insulto, m. ingiuria, f.; oltraggio, smacco, m. onta, f.; jemandem einen - anthun, fare altrui uno smacco, oltraggiare; in - und Schande bringen, coprire d'ignominia; etwās für einen - halten, recarsi una cosa ad averi; einen - auf sich ſißen laſſen, beverſi un affronto; -en, v. a. ingiuriare, oltraggiare con parole, dir delle ingiurie, svillaneggiare; ſich einander -, svillaneggiarſi, dirſi delle ingiurie; er läßt ſich Baron -, egli ſi fa dar del barone; ſich nicht - laſſen, ſaperſi levar le moſche dal naſo; -lich, agg. ingiurioſo, oltraggioſo, ignominioſo, vergognoſo, vituperoso, infame; -er Lob, morte ignominioſa, f.; -, avv. ingiurioſamente, oltraggioſamente, infameſamente; -name, m. nome ingiurioſo, nome appiccato per ingiuria, m.; -rede, f. parole vituperose, f. pl. invettiva, imprecazione, f.; -weiſe, avv. per ingiuria, per iſcorno; ingiurioſamente; -wort, n. parola ingiurioſa, parola oltraggioſa, imprecazione, f.

Schind-aas, n. beſtia morta ſcorticata; carogna, carognaccia, f.; -anger, m. ſcorticatojo, m.

Schindel, f. aſſicella, f. aſſerello, m. ſcandola, f.; (arald.) plinto, bilietto, m.; -dach, n. tetto d'aſſicelle, tetto coperto di ſcandole, m.; -beder, m. conciatetti, m.; -holz, n. legname da aſſerelli, m.; -macher, m. colui che fa aſſicelle; -n, v. a. coprir d'aſſicelle.

Schinden, v. a. irr. ſcorticare, ſcuojare; fig. angariare, pelare, ſcorticare; einen Baum -, ſcorzare un albero, ſcorticciare un albero; man muß die Schäde ſcheren, aber nicht -, prov. convien toſar le pecore, ma non già ſcorticarle.

Schinder, m. ſcorticatore; fig. ſegavene, m.; dem - die ſteile aufſaufen, fig. andare alla gatta pel lardo; -ei, f. ſcorticamento, m.; fig. eſazione ingiuſta; concuſſione, f.; -farren, m. carretto dello ſcorticatore, m.; -ſchütz, m. ſervo dello ſcorticatore, ſervo del boja, m.; -müſſig, agg. e avv. da ſcorticatore, da carneſe.

Schind-grube, f. ſcorticatojo, m.; -luder, n. carogna, rozzaccia; fam. carognaccia, cagnaccia, f.; -müſter, f. carognaccia, f.; -meſſer, n. coltello da ſcorticatore, ſcorticchino, m.; -uug, f. ſcorticamento, ſci.

Schindchen, n. piccolo proſciutto, m.

Schinken, m. proſciutto, proſciutto, m.; -bein, n. oſſo del proſciutto, m.; -ſchmarte, f. cotenna del proſciutto, f.

Schippchen, n. palettina, piccola pala, paletta, f.

Schippe, f. paletta, pala, f.; die - betommen, fig. aver l'erba caſſia, venir congediato.

Schirad, n. (geogr.) Sciras, m.

Schirm, m. riparo, coperto; paravento, m.; ombrella, f.; parasole, m.; fig. diſeſa, protezione, f.

Schirm-artig, agg. (bot.) umbel-

lato; -blume, f. (bot.) fiore umbel-

lato, m.; -breiter, n. pl. (mar.) di-

ſeſe del bordo, f. pl.; -brief, m. ſalvocondotto, m.; -dach, n. tettarello, m.; (mil.) panzeruoia, f.; -en,

v. a. riparare, diſendere, preſer-

vare; -er, m. protettore, diſenſore,

m.; -fabrikant, m. ombrellajo, om-

brelliere, m.; -förmig, agg. (bot.)

umbellato; -gerechtigkeit, f. diritto

di protezione, diritto di patronato,

m.; -herr, m. protettore, diſenſore,

m.; -traut, n. (bot.) trientala, f.;

-leder, n. (an ſtutſchen) mantico, f.;

-macher, m. ombrellajo, m.; -palme,

f.; (bot.) palma umbellata, f.;

-pflanze, f. (bot.) pianta umbellata,

pianta umbellifera, f.; -ſtänder, m.

poſaombrelli, m.; -vogt, m. padrone

d'una chiesa, protettore, m.;

-wache, f. ſalvaguardia, f.

Schirren, v. a. attaccare (cavalli

etc. alla carrozza).

Schirr-holz, n. legno da for-

marne arneſi, m.; -meiſter, m. con-

duuttore, maetro delle bagaglio, m.

Schisma, n. ſciſma, m.; -tiſer,

m. ſciſmatico, m.; -tiſch, agg. ſciſ-

matico.

Schlabber-maul, n. ciarlone, m.;

-n, v. n. ciarlare, chiacchiereare.

Schlacht, f. battaglia campale,

battaglia, f. fatto d'armi, m.; eine

-lieferung, dare battaglia, attaccar

battaglia; die - gewinnen, vincere

la battaglia.

Schlaht-bant, f. macello, m.

becheria, deſchiera, f.; zur - füh-

ren, condurre al macello; -bar,

agg. da macello, da macellare;

-beil, n. accetta del macellaro, aſcia

da macellare, f.; -en, v. a. macel-

lare, ſcannare, ammazzare; ein

Schwein -, accorare un porco; -en-

maſter, m. dipintore di battaglio,

battaglioſa, m.

Schlacht, m. macellajo, macel-

lajo, beccajo, m.; -geſell, m. garzon

macellajo, m.; -handwert, n. me-

ſtiere del macellajo, m.; -lohn, n.

mercede, o paga del macellajo, f.;

-meiſter, m. maſtro macellajo, m.;

-junſt, f. maſtranza de' macel-

lai, f.

Schlacht-feld, n. campo di bat-

taglia, m.; -fertig, agg. pronto a

combattere; -gemälde, n. battaglia,

f.;

-geſang, m. canto marziale,

canto guerriero, m.; -getümmel, n.

tumulto, o bollar della battaglia,

m.;

-hämml, m. caſtrato da ma-

cello, m.; -haus, n., -hof, m. mac-

cello, ſcannatojo, m.; -linie, f. li-

nea di battaglia, f.; -meſſer, n.

coltellaccio da beccajo, m.; -nd,

m. bue da macello, m.; -opfer, n.

vittima, f. olocausto, m. oſtia, f.;

-ordnung, f. ordine di battaglia,

m. ordinanza di battaglia, f.; in -

ſtellen, ſchierare in ordinanza, met-

tere in ordinanza; -verſo, -roß, n.

cavallo da battaglia, deſtriere di

battaglia, m.; -ruß, m. chiamata

alle armi, f.; -ſchwert, n. ſpadone,

m.; -ſteuer, f. dazio per macellare,

m. impoſta ſulla carne, f.; -ſtück, n.

(pitt.) battaglia, f.; -tag, m. giorno in

on ſi macella; giorno di battaglia,

m. giornata, f.; -tier, n. animale

da macello, m. vittima, oſtia, f.;

-vieh, n. beſtame da macellare,

m. beſtie macellesche, pl.; -wolfe,

f. lana di beſtia morta, f.; -zeug,

ſtrumenti del macellaro, m. pl.

Schlaf, m. fondaccio, ſedimento, m.

Schlaf, f. ſcoria, f. roſtici, m.

pl. colatura, f.

Schlaf, v. n. fare ſcoria;

-artig, agg. ſcoriforme; -bad, n.

bagno a ſcoria di rame, m.; -bil-

dung, f. ſcoriazione, f.; -erz, n. mi-

neria d'argento vetroſa, f.; -halbe,

f. mucchio di ſcorie, monte di ſcor-

rie, m.; -loſalt, n. cobalto grigio,

m.; -triede, f. attizzalojo, m.; -lava,

f. lava vetroſa, lava ſcoriforme, f.;

-ſcherbe, f. (chim.) ſcorificatojo, m.

Schlaf-derweiter, n. fam. tempo

umido e pivoſo, m.

Schlaf-ig, agg. pieno di ſcorie;

impuro; -wurf, f. ſalcioetto, ſa-

lame, m.; mortadella, f.

Schlaf, m. ſonno, m.; (anat.) tempia,

f.; der - überwältigte mich, mi ſor-

preſe il ſonno, fui ſopraſtato dal

ſonno; ich habe einen leiſen -, io

ho un ſonno leggiero; in den -

bringen, addormentare; bom -e er-

wachden, ſvegliarſi, deſtarſi; lei-

nen - haben, non poter dormire;

- machen, addormentare; indu-

ren ſonno, pro-

vocare ſonno; im -e reden, parlare

dormendo; in - verfallen, addor-

mentarſi, cader in ſonno.

Schlaf-ader, f. (anat.) arteria tem-

porale, f.; -arjet, f. medicina nar-

cotica, medicina ſoporifera, o ſon-

nifera, f.; -balsam, m. balsamo

ſonnifero, m.; -bein, n. (anat.) oſſo

temporale, m.; -bringen, agg. ſon-

nifero.

Schlafchen, n. ſonnetto, ſonnel-

lino, m.; nach dem Eſſen ein - ma-

chen, fare un ſonnetto ſopra man-

giare.

[ſetto, m.]

Schlafcoupé, n. (ferrov.) coupé a

Schlaf, f. tempia, f. tempiale,

m.; Schlaf an die -, tempione, m.;

-nicken, n. (anat.) oſſo temporale, m.

Schlafen, v. n. irr. dormire; pi-

gliar ſonno, menar ſonno, ripoſare;

ſonnacchiare; ich wünte Ihnen

mohl zu -, ripoſi bene; ſich - legen,

andarſene a letto, andare a dor-

mir; leiſe -, aver un ſonno leg-

giero; zeitig - gehen, andare a letto all' ora de' polli; in einem fort - , schiacciare un sonno, dormire un sonno; auf der bloßen Erde - , dormir sulla nuda terra; bei jemandem - , dormire con alcuno, dormire in letto fornito; eine Sache - lassen, lasciare dormire una cosa, intermettere una cosa; -b, agg. dormiente, dormiente; -y, avv. dormendo, in dormendo; halb -, fra il sonno; sonnächioni.

Schläfer, m. dormitore, dormiglione, m.; -ig, agg. voglioso di dormire; sonnächioso, dormigioso, sonnolento, sonnolento; fig. neghittoso, svogliato, lento; -er Mensch, dormiglione, neghittoso, uomo svogliato, m.; -es Wetter, tempo che concilia sonno, m.; - machen, indurre sonno, conciliar sopore, assonnare; - sein, aver sonno, aver voglia di dormire; ich bin außerordentlich -, non posso più dal sonno, cado di sonno; - werden, cominciar ad aver sonno, acquistar sonno; -y, avv. sonnächioni; fig. languidamente, neghittosamente, freddamente; - betreiben, operare quasi dormendo, operare neghittosamente; -igheit, f. sopore, m. sonnolenza; fig. indolenza, f. languore, m. lentezza, f.; -in, f. dormitrice, dormigliona, f.; -n, v. n. imp. aver sonno, aver voglia di dormire; es schläft mich sehr, ho gran voglia di dormire, cado di sonno.

Schlaff, agg. allentato, rallentato, rilassato; - machen, allentare; rilassare; - werden, allentarsi; rilassarsi; -heit, f. rilassatezza, f. rilassamento, m. rilassazione, f.; allentamento, m.

Schlaf-fieber, n. (med.) febbre soporosa, f.; -geld, n. soldo pel letto, f. pagamento per l'albergo, m.; -gemach, n. stanza, o camera da letto, f.; dormitorio, m.; -genos, -gefehl, m. compagno di letto, m.; -haube, m. cuffia da notte, f.; -hemd, n. camicia da notte, f.; -hosen, f. pl. mutande, f. pl. sottocalzon, m. pl.; -kammer, m. compagno di letto, m.; -kammer, f. camera da letto, camera da dormire, f.; -kappe, f. berretta da notte, f.; -krankheit, f. sonnolenza, letargia, f.; -lehre, f. ipnologia, f.; -loß, agg. insone, privo di sonno; -e Nächte haben, passar le notti senza dormire; -losigkeit, f. mancanza di sonno; veglia, f.; -luft, f. voglia di dormire, f.; -machend, agg. sonnifero, soporifero; -mittel, n. rimedio sonnifero, rimedio narcotico; sonnifero, m.; -müge, f. berretta da notte, f.; fig. dormiglione, accidioso, neghittoso, m.; -pelz, m. veste da camera foderata di pelliccia, f.; -raße, f. (nat.) ghio; fig. dormiglione, m.

Schläfrig, i. schläferig.

Schlaf-rad, m. veste da camera, zimarra, gavardina, f.; -saal, m.

sala da dormire, f. dormitorio, m.; -sofa, n. sofa da dormire, m.; -stette, f. camera, locanda, f.; -stunde, f. ora per dormire, f.; -stut, f. (med.) letargia, sonnolenza continua, coma, f.; -stüttig, agg. letargico, che ha sonnolenza continua; -trant, m. pozione narcotica, bevanda sonnifera, f.; -trunt, m. bevuta che si fa prima di andare a dormire, pozione sonnifera; acqua adoppiata, f. veleno, m.; -trunten, agg. pien di sonno, assonnato, sonnolento, assopito, cascante di sonno; -sein, cascar di sonno; -truntheit, f. grave sonnolenza, f. sopore, m.; -zeit, f. tempo da dormire, m.; -zimmer, n. camera da letto; -wegen, f. (ferrov.) vagone (da) letto, m.

Schlag, m. colpo, m. percossa, botta, f. scoppio, m. picchiata, f.; - mit dem Stode, bastonata, f.; - mit der Faust, pugno, m.; - mit dem Hammer, martellata, f.; - auf den Hintern, sculacciata, f.; - an der Fußspitze, portiera della carrozza, f.; - der Nachtigall, canto del rosignuolo, m.; - der Uhr, movimento d'un oriuolo, m.; mit dem -e adt Uhr, al tocco delle otto, al suonare delle otto; das war für mich ein harter -, questo fu il ben duro colpo per me; es ist ein guter - Menschen, è una buona razza, o tempra d'uomini; auf einen - fällt kein Baum, prov. ad un sol colpo non cade un albero; Schläge austheilen, Schläge geben, dar delle busse; Schläge bekommen, toccar delle busse; von gleichem -e sein, esser dello stesso conio, esser dello stesso calibro; vom -e gerührt werden, essere tocco, o colpito d'apoplessia; am -e sterben, morire d'apoplessia.

Schlag-ader, f. (anat.) arteria, f.; -aderbruch, m. (chir.) aneurisma, m.; -artig, agg. (med.) apopleptico; -balsam, m. balsamo antiapopleptico, m.; -bar, agg. ceduo; -er Baum, albero da taglio, m.; -baum, m. sbarra, barriera, lizza, f.; einen -vormachen, chiudere con barriera; -bride, f. Zugbride; -dame, f. giuoco di dama, m. [colpi].

Schlaggefaß, agg. insensibile a' Schlägel, m. maglio; (arch.) mazzapicchio, m.; -tiefen, n. (m.) lieva, f.; -laßn, agg. ferito alla coscia; -n, v. n. fig. pigliare un grancio.

Schlagen, v. a. irr. battere, percuotere, colpire, bussare, dar busse, bastonare; er ist ein geschlagener Mann, è un uomo perduto, con lui è finito; wie viel hat es geschlagen? che ora è suonata? es schlägt halb, suona la mezza; es schlägt aus, es schlägt voll, suona l'ora; es schlägt drei Viertel, suonano tre quarti; tot -, ammazzare, accoppiare; entzwei -, fraccassare, spezzare, fare a pezzi; heftig -, bastonare di santa ragione; eine Ader -, aprire la vena, cavare sangue; die Arme über

einander -, incrociare le braccia; die Augen zu Boden -, abbassare gli occhi; Ball -, giocare a palla; Biege -, laminare il ferro; eine Brücke -, gettare un ponte; Dame -, prendere la dama, cacciare la dama; in Fesseln -, mettere ne' ferri, mettere in ceppi; auf die Finger -, dar in sulle dita; den Feind -, battere il nemico, mettere in rotta il nemico; Feuer -, batter il fuoco; in die Flucht -, mettere in fuga, sconfiggere; ins Gesicht -, dar in faccia, dar un schiaffo, dar una ceffata; aus der Hand -, batter fuori di mano; Holz -, abbattere alberi, tagliare alberi; Lärm -, suonar l'allarme; die Leute -, suonare il luto, toccare il luto; Mützen -, batter monete; einen Marsch -, suonar una marcia; Öl -, far l'olio; in Papier -, involuppare in carta; zum Ritter -, far cavaliere, dar l'accolata di cavaliere; zu Schanden -, stropciar con bastonate; einen Schuß über den Feinden -, metter sulla forma una scarpa; durch das Sieb -, far passare per un staccio, stacciare; aus dem Sinne -, scacciare dall'animo, non ci pensar più; den Takt -, batter la misura; an die Thür -, picchiare alla porta; Triller -, trillare, gorgheggiare; die Trommel -, suonar il tamburo, batter la cassa; in den Wind -, porre in oblio, trascurare; Wurzel -, metter radice; gettar radice; ein Feld -, piantar una tenda; -, v. n. irr. battere, palpitare; cantare; sprangare; suonare, batter le ore; (von Pferden) tirar calci, sprangare; der Fuß schlägt, il polso batte; die Finte schlägt, questo scioppo urta; die Flamme schlägt in die Höhe, le fiamme s'alzarono; die Wellen - an das Schiff, le onde battono, o urtano la nave; das schlägt nicht in mein Fach, questo non è di mia sfera; der Wein schlägt um, il vino si guasta; die Arznei schlägt an, il medicamento fa il suo effetto; der Schreck ist mir in die Glieder geschlagen, lo spavento mi entrò addosso; der Blitz hat in sein Haus geschlagen, il fulmine piombò in sua casa; das Herz schlägt ihm, il cuore gli palpita, il cuor gli batte; die Sache schlägt feil, l'affare non riesce; die Nacht schlägt, la quaglia canta; wenn ein Fieber dazu schlägt, se sopraggiunge una febbre; aus der Art -, degenerare, traigliare; auf die Erde -, dare in terra; mit den Fingeln -, batter le ali; an die Thür -, picchiare alla porta; sich -, v. r. irr. battersi; sich mit dem Degen -, battersi alla spada; sich zu jemandem -, entrare nel partito di uno, far società con uno; sich an die Brust -, picchiarsi il petto, battersi il petto; sich durch die Feinde -, farsi un varco attraverso il nemico; sich ins Mittel -, frapporsi, frammeter

tersi; accomodar litigi; sich mit Sorgen -, darsi fastidio, inquietarsi; -, n. battimento, percolimento; palpitemento, battimento, m. palpitazione, f.; - des Pulses, pulsazione, f.; - des Latzes, battuta, f. [batte; palpitante.

Schlag'end, *agg.* battante, che d'essere battuto.

Schlag'er, m. battitore, percolitore; spadaccino, cagnotto, m.; -ei, f. baruffa, schermaglia, zuffa, f.; -mühle, f. pestone, m.

Schlag'-faß, n. (com.) gran botte da mercanzie, f. barigione, m.; -feber, f. (oriol.) pirone, m.; -fertig, *agg.* pronto di mano, pronto a combattere; -fluß, m. (med.) apoplezia, goccia, gocciola, f.; -gold, n. oro fogliato; oro fulminante, m.; -holz, n. legname ceduo, m.; (mau.) battola, f.; -instrument, m. (mau.) strumento di percussione, m.; -traut, n. (bot.) ira, f.; -leine, f. maestra della rete, f.; -licht, n. (pitt.) lume che batte, che va a battere (un punto del quadro), f.; -lot, n. saldatura, f. paglione, m.; -mittel, n. rimedio apopletico, antiapopletico, m.; -netz, n. parettella, f.; -pulver, n. polvere fulminante, f.; -regen, m. rovescio d'acqua, m. scossa di pioggia, f.; -röhrenbohrer, m. (mil.) agguagliatojo, m.; -sahne, f. crema montata, f.; -schatten, m. (pitt.) contrattaggio, f.; -schlag, m. diritto che si paga pel concio delle monete, m. coniatore, f.; -sperre, f. (oriol.) sordina, f.; -stod, m. caricatojo, m.; -taube, f. piccione da colombaja, m.; -uhr, f. oriuolo che batte le ore; oriuolo di ripetizione, m.; -wald, m. selva cedua, f.; -wand, f. (cacc.) parettella, f.; -wasser, n. acqua apopletica, acqua della regina, f.; -weife, *avv.* a colpi; -welle, f. cavallone, maroso, m.; -wert, n. (oriol.) soneria, f.; -wetter, n. temporale con tuoni e grandine, m.; -wunde, f. piaga di percossa, ferita fatta con percossa, f.; -zeit, f. tempo del taglio, m.

Schlag'm, m. fanghiglia, f. fango, m. melma, f. limaccio, m.; torba, f.; im -e steden bleiben, restare ammalmato; -bad, n. luttazione, f.

Schlag'mmen, v. a. cavar la fanghiglia; dilavare (i. a. schlemmen).

Schlag'mmer u., i. Schlemmer u.

Schlag'mm'-faß, m. pesce di palude, m.; -geruch, m. puzzo di fango, m.; -geschmack, m. sapor di fango, m.; -graben, m. (min.) dilavatojo, m.; -grube, f. fossa melmosa, fossa limosa, f.; -grund, m. fondo melmoso, m.; -icht, *agg.* simile a melma; -ig, *agg.* melmoso, fangoso, limaccioso, motoso; -pfütze, f. pantano, m. pozzanghera, f.; -räumer, m. draga, barbetta, f.; -wert, n. dilavamento dell'oro, dilavatojo, m.

Schlag'-pa'mpen, v. n. gozzovi-

gliare, crapulare; -pa'mper, m. gozzoviglione, crapulone, m.

Schla'mpe, f. donna sudicia, brodolona, m.; -u, v. n. andare con abito sudicio.

Schla'nge, f. serpe, f. serpente, m. bisia, f. colubro, m.; fig. persona perfida, f.; kleine -, serpente, m.; sich trümmen wie eine -, ripiegarsi, o disnodarsi come una serpe; eine - im Bußen nähren, nutrirsi una serpe in seno, fomentare una serpe in seno.

Schla'ngeln, sich, v. r. serpeggiare, serpere.

Schla'ngen-ähnlich, *agg.* simile a serpente; -anbeter, m. ofiolatro, m.; -art, f. razza di serpente, f.;

-artig, *agg.* serpentino, a guisa di serpente, della natura di serpente; -auge, n. occhio di serpe, m.;

-balg, m. spoglia di serpe, f.; -beschreibung, f. ofiologia, f.; -beschwörer, m. incantatore di serpenti, m.;

-biß, m. morso di serpente, m.;

-brut, f. razza di serpi, covata di serpenti, f.; -ei, n. uovo di serpe, m.;

-eidechse, f. cignia, f.; -fauna, m. caccia di serpenti, f.; -fänger, m. cacciator di serpi, m.; -fett, n. grasso di serpe, m.;

-fleisch, m. uina di mare, f.; -fleisch, n. carne di serpente, f.; -förmig, *agg.* fatto a

biscia, serpentato, serpentino; -frei-fer, m. divorator di serpenti, m.;

-gang, m. andatura del serpente, f.; serpeggiamento, rigiro, avvolgimento sinuoso, m.; -gestalt, f. figura di serpente, f.;

-geziß, n. sibilio delle serpi, m.; -geziß, n. razza di serpi, covata di serpenti, f.;

-gift, n. veleno di serpente, m.; -grat, n. (bot.) dragontea, sanguinaria, f.;

-haar, n. chioma di Medusa, f.; -haut, f. spoglia, o pelle di serpente, f.; -herz, n. cuor di serpente, cuor perido, m.;

-holz, n. legno serpentino, m.; -horn, n. (mau.) storta, f.; -kleb, m. (bot.) erba medica, f.; -kopf, m. testa di serpente; aninga, f.;

-köpfchen, n. (nat.) colica, f. cori, m.; -köpf, *agg.* che ha testa di serpente; -traut, n. (bot.) veronica maschia; serpentaria, dragontea, f.;

-kreuz, n. croce increspata, f.; -krümmung, f. serpeggiamento, m. sinuosità, f.; -linie, f. linea serpeggiante, linea tortuosa, f.;

-list, f. fig. astuzia da serpente, astuzia maligna, f.; -mord, m. (bot.) scorzonera, f.; -neß, n. nido di serpenti, m.;

-roß, n. tubo serpentino, m.; -säule, f. colonna serpentina, f.; -stab, m. (des Mterkur) caduceo, m.;

-stein, m. ofite, m.; -stich, m. puntura di serpente, f.;

-träger, m. (astr.) serpentario, m.; -verehrung, f. ofiatria, f.;

-wahrer, m. ofiomante, m.; -wahrageret, f. ofiomanzia, f.;

-weg, m. via tortuosa, f.; -weise, *avv.* a modo di serpe; tortuosamente; -windung, f. serpeggiamento, m.;

-wurf, f. -wurfel, f.

(bot.) serpentaria, f.; -zahn, m. dente di serpe, f.; -zung, f. lingua di serpe; fig. lingua maledica, f.

Schla'nglich, *agg.* serpeggiante, serpeggiato, tortuoso.

Schlant, *agg.* svelto, sciolto; sottile; -es Mädchen, fanciulla svelta, f.; -er Buchs, statura svelta, f. taglio di vita sciollo, m.;

-heit, f. sveltezza, scioltezza, statura svelta, f.; -weg, *avv.* senza cerimonie, schietatamente.

Schlapp, *agg.* rilassato, fiacco; come un cencio.

Schla'pp-e, f. percossa, f. colpo strepitoso; fig. colpo disgraziato, malinconico, m. gran perdita, f.;

-en, v. n. essere floscio, essere pendente; -heit, f. rilassatezza, f. rallentamento, rilassamento, m.;

-ohr, n. orecchio pendente, m.; -seil, n. fune poco teso, m. corda allentata, f.

Schlara'ffe, m. uomo neghittoso, perdigirone, scioperatore, m.;

-ngesicht, n. ceffo di contrabbando, mascherone, m. mormica, f.;

-n-laub, n. paese di cuccagna, m.; -u leben, n. vita di cuccagna, f.

Schla're, f. pianella, ciabatta, f.; -u, v. n. strascicare le pianelle camminando.

Schlan, *agg.* scaltro, scaltrito, astuto; sagace; -er Fuchs, volpone, m. volpe vecchia, f. uomo accorto, m.;

-, *avv.* scaltramente, accortamente, sagacemente; -berger, m. uomo accorto, uomo scaltro, m.

Schlauch, m. otre, otre, tubo, m.; doccia, f. doccione; fodro, m.; -en, v. a. metter nell'otre; -förmig, *agg.* in forma d'otre; -spritz, f. tromba, f.

Schlaun'-er-ig, *agg.* sciatto, neghittoso; -u, v. n. barcollare, vacillare.

Schlaun'-se, f. (sell.) passante, m.

Schlaun'-heit, -igheit, f. scaltrezza, sottigliezza, sagacità, accortezza, finezza, f.; -kopf, m. uomo accorto, uomo scaltro, uomo scaltrito, dirittone, m.

Schlecht, *agg.* cattivo, vile, basso; -es Mädchen, cattiva ciera, mala apparenza, f.; -e Arbeit, meschino lavoro, m.;

-es Geld, moneta di bassa lega, f.; -es Gold, oro basso, m.; -er Trost, povera consolazione, f.;

-er Wein, vino cattivo, m.; -es Wetter, cattivo tempo, m.; -e Zeiten, cattivi tempi, m. pl.; ein -er Mensch sein, essere un uomo vile; in -en Umständen sein, essere in cattivo stato; -, *avv.* male, malamente; meschinamente; scarsamente; es geht -, le cose vanno male, le cose stanno male; er lebt - und recht, egli è un uomo dritto e integro; daß war - von dir, questo fu mal fatto da tua parte; - aus-sprechen, pronunziar male; jemanden - machen, dir male di alcuno; - zu Pferde sitzen, tenersi male a cavallo; - verkaufen, vendere a basso

prezzo, a vil prezzo; -erbings, *agg.* assolutamente, per ogni modo, per ogni verso, ad ogni patto; -färber, *m.* tintore di nero, *m.*; -heit, *f.* meschinità, cattiva qualità, *f.*; -hi'n, *avv.* schiettamente, senza cerimonia, semplicemente; -igelt, *f.* scelleratezza, meschinità, *f.*; -that, *f.* cattiva azione, mala azione, *f.*; -we'g, *avv.* schiettamente, semplicemente

Schleibissen, *m.* boccone ghiotto, boccone delicato, *m.*

Schleiden, *v. a.* lambire; gern etwas gütz -, *esser* ghiotto,

Schleier, *m.* ghiottone, ghiotto, goloso, *m.*; -ci', *f.* ghiottornia, *f.*; -haft, *agg.* ghiotto, goloso; -haftigheit, *f.* ghiottornia, golosità, *f.*; -u, *v. n.* *esser* ghiotto,

Schleife, *f.* prugnola, susina salvatica, *f.*; -nblüte, *f.* fior di prugnolo, *m.*; -nblüß, *m.* prugnolo, *m.* macechia di prugnoli, *f.*; -ndorn, *m.* prugnolo, susino salvatico, spiuo cervino, *m.*; -nfast, *m.* sugo di prugnoli, *m.*; -nwein, *m.* vino di prugnoli, *m.*

Schleif-eu, *v. n. irr.* camminar pian piano, andar pian piano, andar strascinando, andar quatto quatto; geistlichen kommen, avvicinarsi quatto quatto; -end, *agg.* strisciante, sdrucciolante; -es Fieber, febbre lenta, *f.*; -es Gift, veleno lento, *m.*; -, *avv.* pian piano, di soppiatto, quatto quatto; -er, *m.* poggiapiano, susurrone, soppiattone, *m.*; hüte dich vor dem -, *ber* Häufiger thut dir nicht, *prov.* guardati dalle acque chete, can che abbaja non morde; -fieber, *n.* febbre lenta, *f.*; -gang, *m.* camminar lento; corso lento; rigiro, *m.*; -haußel, *m.* contrabbando, traffico di contrabbando, *m.*; -händler, *m.* contrabbandiere, *m.*; -treppe, *f.* scala segreta, *f.*; -ware, *f.* merci di contrabbando, *f. pl.*; -weg, *m.* strada segreta, strada proibita, *f.*

Schleife, *f.* (Fisch) tinca, *f.*

Schleier, *m.* velo, *m.*; renna, tela di renna, *f.*; den - abnehmen, torre il velo, svelarsi; den - nehmen, prendere il velo; farsi monaca; unter dem - der Trömmigkeit, sotto il velo della pietà, sotto il manto di divozione; -flor, *m.* velo, il none, *m.*; -fappe, *f.* cappa di velo, *f.*; -macher, *m.* tessitore di velo, *m.*; -tuch, *n.* tela di renna, renna, *f.*

Schleif-bahn, *f.* strada di ghiaccio, carriera sul ghiaccio, *f.*; -bank, *f.* banco dell' arrotino, *m.*; -breit, *n.* spianatojo, *m.*

Schleife, *f.* fiocco, nodo, laccio, galauo, *m.*; treggia, *f.* tralao, *m.*; eine - binden, fare un nodo.

Schleifen, *v. a.* strascinare, strascicare; trasportare sulla treggia, trainare; demolire, spianare; (mu.) colar le note; Waren -, trasportare mercanzie sulla treggia; -, *v. n.* *strascinarsi* dietro; das Kleid schleift

auf dem Boden, l'abito strascica per terra,

Schleifen, *v. a. irr.* arrotare, affilare, aguzzare, pulire, lisciare.

Schleife-cr, *m.* (mn.) arrostaeanne, *m.* arrotino, arrotatore; lisciatore, aguzzatore; (mu.) passaggio legato; (Tanç) valsero, *m.*; -laune, *f.* secchia col manico, brocca col manico, *f.*; -noten, *m.* nodo scorsojo, *m.*; -mühle, *f.* molino da arrotare, *m.*; -rad, *n.* ruota da raffilare, *f.*; -sand, *m.* sabbia da pulire, sabbia da lasciare, *f.*; -fel, *n.* poltiglia, *f.*; -stein, *m.* mola, ruota; cote, *f.*; -trog, *m.* truogolo, *m.*; -ung, *f.* arrotamento, aguzzamento, affilamento, *m.*; demolizione; (mu.) legatura, *f.*

Schleife, *f.* (Fisch) tinca, *f.*

Schleim, *m.* mucilagine, *f.*; muco, *m.* mucosità, pituita, flemma, *m.*; -aal, *m.* atterrito, *m.*; -abführend, *agg.* (med.) flemmaggogo; -absonderung, *f.* (med.) escrezione mucosa, *f.*; -artig, *agg.* viscoso, mucoso; -brüß, *f.* (anat.) glandula mucosa, glandula pituitaria, *f.*; -eu, *v. a.* generare catarro, cagionare, o generare pituita; -fieber, *n.* febbre pituitosa, *f.*; -harz, *n.* gomma resina, *f.*; -haut, *f.* (anat.) membrana pituitosa, *f.*; -hautwunde, *f.* (med.) polipo, *m.*; -höhle, *f.* (anat.) seno mucoso, *m.*; -husten, *m.* tosse catarrale, *f.*; -icht, *agg.* simile a pituita; -ig, *agg.* mucilagginoso, pituitoso, mucoso, viscoso, flemmatico; -igkeit, *f.* viscosità, viscidità, mucosità, *f.*; -pflaster, *n.* diaquillone, *m.*; -saure, *agg.* (chim.) mucico; -säure, *f.* acido mucico, *m.*; -saat, *m.* (med.) gutta serena, *f.*; -stoff, *m.* sostanza mucosa, *f.*; -tier, *n.* animale viscoso, *m.*

Schleif-e, *f.* scheggia di pino, *f.*; -eu, *v. a. irr.* fendere, spaccare; Gebirn -, *scorre* le piume; -, *v. n.* *logorarsi*, *consumarsi*, *spaccarsi*, *frustarsi*; -feder, *f.* piuma monda, *f.*; -ig, *agg.* frasto, logoro, usato.

Schleim, *m.* (giuoc.) cappotto, *m.*

Schleim-eu, *v. a.* cavar la fanghiglia; dilavare; -, *v. n.* *crapulare*; -er, *m.* crapulone, epulone, *m.*; -erei', *f.* crapula, gozzoviglia, *f.*

Schleider-cr, *m.* dondolone, uomo lento, *m.*; -gang, *m.* camminare lento e pigro, *m.*; -n, *v. n.* *camminar* trascurato, andar giù giù.

Schleibrian, *m.* stile usato, stile ordinario, *m.*; consueta procedura, *f.*; er geht seinen alten -, egli sen va per la trita.

Schleier-beinig, *agg.* dondolagambe; -u, *v. n.* *dondolare*, *ciondolare*; mit den Armen -, *dondolare* le braccia, *camminar* colle mani spenzoloni.

Schlepp-boot, *n.* (mar.) rimorchiatore, *m.*; -dampfer, *m.* (mar.) piroscallo rimorchiatore, *m.*; -e, *f.* coda, *f.* strascico, *m.*; -eu, *v. a.* *trainare*, *strascinare*, *strascicare*,

tirarsi dietro; (mar.) tirare, condurre a rimorchio; ein Bein -, *strascinar* una gamba; sich mit einer Kraftigkeit -, *patir* lungamente un qualche male; ein Schiff -, *rimorchiare* una nave; die Unter -, (mar.) *filare* sulle ancore; die Worte -, *blasciar* le parole, *favellare* collo strascico; -, *v. n.* *essere* strascinato, o strascicato; das Kleid schleift, *il* vestito striscia la terra; -end, *agg.* strascicante, strascicante; -, *avv.* strasciconi; -entrüger, *m.* *colui* che porta lo strascico; codattario, *m.*; -er, *m. f.*; -schiff, -garu, *f.* -neg; -kleid, *n.* *veste* che ha uno strascico, *f.* *vestito* a coda, *m.*; -neg, *n.* strascino, giacchio, *m.* drega, *f.*; -schiff, *m.* *sciabla* strascicante, *m.*; -schiff, *n.* *bastimento* alla traina, rimorchiatore, *m.*; -schiffahrt, *f.* *navigazione* a rimorchio, *f.*; -teuf, *n.* *corda* da trainare, *f.*; -tau, *n.* *rimburchio*, *m.*; ins -nehmen, *rimburchiare*, *rimorchiare*.

Schleif-ien, *n.* (geogr.) Silesia, *f.*; -ie'r, *m.* Silesiano, *m.*; -isch, *agg.* silesiano.

Schleifig, *n.* (geogr.) Slesewiga, *f.*

Schleif-ter, *f. pl.* (mar.) bigotte, *f. pl.*; die - einbinden, *imbigliare*.

Schleif-ter, *n.* (geogr.) Seleda-dio, *m.*

Schleif-ter, *f.* fromba, frombola, *f.*; -er, *m.* frombolatore; (com.) guastamestiere, *m.*; -u, *v. a.* *gettare* colla frombola, frombolare, scagliare, lanciare; -, *v. v. a.* (com.) *vendere* a un prezzo bassissimo; -preis, *m.* *prezzo* bassissimo, *m.*; -wurf, *m.* *colpo* di fromba, *m.*

Schleif-nig, *agg.* pronto, presto, lesto; -e Antwort, *pronta* risposta, *f.*; -e Hilfe, *pronto* soccorso, *m.*; -er Tod, *morte* subitanea, *m.*; -, *avv.* prontamente, prestamente, speditamente; -teit, *f.* *prontezza*, *prestezza*, *speditezza*, *f.*

Schleife, *f.* cateratta, chiavica, *f.* smaltitojo, *m.*; -nban, *m.* *costruzione* di cateratte, *f.*; -nboden, *m.* *pavimento* della cateratta, *m.*; -nigel, *n.* *dazio* pel mantenimento d'una cateratta, *m.*; -nmeister, *m.* *soprantendente* alle cateratte, caterattajo, *m.*; -trümmen, *m.* *sgomberatore* di cateratte, *m.*; -nitor, *n.* *sportello* della cateratta, *m.* *porta* di cateratta, *f.*; -njoß, *m.* *dazio* pel mantenimento d'una cateratta, *m.*

Schlid, *m.* *passo* lento, *m.* *andatura* lenta; via segreta, *f.* *nascondiglio*, *m.*; (mn.) *poltiglia*, *f.*; -e, *rigiri*, *maneggi*, *m. pl.* *pratiche*, *f. pl.*; ich kenne keine -e, *conosco* le sue pratiche, *conosco* i suoi rigiri; ich bin hinter keine -e gekommen, *son* venuto a scoprire le sue trame; alle -e kennen, *sapere* tutte le vie.

Schlicht, *agg.* semplice, schietto; -er Änzig, *vestiti* semplici, *m. pl.*; -es Haar, *capelli* lisci, *m. pl.*; -er Mann, *uomo* alla buona, *uomo* schietto, *m.*; -er Menschenverstand,

ragion naturale, *f.* mero giudizio, *m.*; -heit, *n.* asce larga, *f.*; -e, *f.* (tesisti) bozzima, *f.*; die -geben, dar la bozzima, imbozzimare; -eisen, *n.* spianatojo, *m.*; -en, *v. a.* spianare, appianare, lisciare; das Gebilde -, (tesa.) imbozzimare le tele; Holz -, accatastare, stivare legna; Streitigkeiten -, fig. comporre lite, aggiustare, *fig.*; -er, *m.* mediatore, aggiustatore, *m.*; -feise, *f.* lima dolce, *f.*; -hammer, *m.* martello da spianare, martello da lisciare, *m.*; -heit, *f.* semplicità, schiettezza, *f.*; -hobel, *m.* piassa da lisciare, barlotta, *f.*; -pinsel, *m.* (pit.) pennello da ammorbicare il colorito, *m.*; -stich, *m.* lisciatojo, *m.*; -ung, *f.* spianamento; aggiustamento, *m.*

Schlid, *m.* fanghiglia, melma, *f.*; -boden, *m.* terreno limaccioso, *m.*; -en, *v. n.* glisciare; -erig, *agg.* melmoso, limaccioso; -ermild, *f.* siero del burro, latte rappreso, *m.*; -grund, *m.* fondo melmoso, fondo moloso, *m.*

Schlicf, *m.* parte cruda, parte mal cotta (del pane), *f.*

Schlicfig, *agg.* mal cotto; -es Brot, pane mazzero, *m.*

Schlicf-utter, *m.* (arch.) chiave, *f.*; -bar, *agg.* chiudibile; -baum, *m.* sbarra, *f.*; -blech, *n.* piastra (della serratura), boncinella, *f.*; -bolzen, *m.* (stamp.) chiavarda, *f.*; -e, *f.* chiavetta; (draul.) chiusa, *f.*; (legat.) fermaglio, *m.* borchia, *f.*

Schlicfen, *v. a. irr.* chiudere, serrare; terminare, regolare; conchiudere, inferire, trar la conseguenza; geschlossene Gesellschaft, società privata, società particolare, *f.*; geschlossene Jagd, caccia bandita, *f.*; was wollen Sie daraus -? che conseguenza volete trarne? in die Arme -, stringere fra le braccia, abbracciare; die Augen -, chiudere gli occhi; die Bücher -, regolare, o ordinare i libri de' conti; einen Bund -, fare una lega, conchiudere una lega; febern -, scegliere, o strappare le piume; Frieden -, far la pace; ins Gebet -, inchiodare nelle sue orazioni; einen Gefangenen -, mettere in serri, o in ceppi un prigioniero; die Glieder -, (mil.) serrare, o stringere i ranghi; die Hand -, chiudere la mano; einen Handel -, conchiudere un negozio; in sein Herz -, tenere rinchiuso nel suo cuore; einen Kreis -, formare un cerchio; den Mund -, chiudere la bocca; den Predigt -, terminare, o chiudere la predica; eine Rechnung -, saldare, o aggiustare un conto, ultimare un conto; einen Vertrag -, conchiudere un contratto; den Zug -, chiudere o terminare la marcia; -, *v. n.* e sich -, *v. r.* chiudersi, commettere, combaciare, serrarsi, rinchiodare, racchiudere, incastrarsi; (beim Reiten) stringere, accosciare; das Reit schließt gut, il vestito va bene alla

vita; die Thür schließt gut, la porta chiude, o serra bene; die Wunde schließt sich, la piaga si salda, la piaga si rammargina; von einem aus sich andern -, da una cosa conchiuderne un' altra; -, *n.* (stamp.) impostazione, *f.*

Schlicf-fer, *m.* serratore, chiavettajo; guardaportoni, carceriere, *m.*; -amt, *m.* ufficio del carceriere, *m.*

Schlicf-f-orm, *f.* (stamp.) chiavarda, *f.*; -geld, *n.* mancia al carceriere, *f.*; -baten, *m.* (am Schlosse) boncinello, nasello, fermaglio; monachetto, *m.*; (eines Buches) affibbiaglio; grilletto; -hammer, *m.* sprangatojo, *m.*; -holz, *n.* (arch.) sottocorrente, *m.*; -teil, *m.* (stamp.) bietta, *f.*; -tette, *f.* catena da serrare, *f.*; -flammen, *f.* (carp.) arnese, spranga, *f.*; -flappe, *f.* (aerr.) bocchetta, *f.*; -lich, *adv.* per fine, alla fine, finalmente; -mütel, *m.* (anat.) compressore, sinterio, *m.*; (am Auge) orbicolare, ciliare, *m.*; -nägel, *m.* caviglia, caviglia grossa, *f.* caviglione, *m.*; (stamp.) chiavarda, *f.*; -quadräthen, *n.* (stamp.) quadratino, *m.*; -riegel, *m.* stanghetta (della serratura), *f.*; -rieg, *m.* (stamp.) regoletto, *m.*; -ung, *f.* chiudimento, chiudere; aggiustamento, saldo, *m.*

Schliß, *m.* giro di ruota (da affilare), *m.*; fig. pulitezza, garbatezza, *f.*; meines Messer hat einen guten -, questo coltello è ben affilato; Mann von -, uomo di garbo, uomo di fini maniere, *m.*

Schlum, *agg.* cattivo, malvagio, malo; -e Gewohnheit, cattiva consuetudine, *f.* mal abito, *m.*; -er Mensch, uomo di mal affare, uomo cattivo, *m.*; -e Nachrichten, cattive nuove, *f.* pl.; -er Umstand, cattiva circostanza, *f.*; -e Vorbedeutung, cattivo augurio, sinistro presentimento, *m.*; -es Wetter, tempo cattivo, *m.*; was noch -er ist, ciò che v'ha di peggio, il peggio si è; um so -er, tanto peggio; -, *adv.* male, malamente; es ist mir -, mi sento venir male; ich bin - daran, io sono a mal partito, io sto fresco; es steht - mit ihm, i suoi affari vanno male; er ist - weggekommen, gli è andata male, ha male incoipato; wenn es recht - geht, al peggio andare, per male che vada.

Schlümste, *agg. sup.* il peggio, pessimo, cattivissimo; im -en Falle, al peggio andare, per male che vada; das - wählen, scegliere il peggio, attaccarsi al peggio.

Schlümbaum, *m.* viburno, *m.* brionia, *f.*

Schlümge, *f.* laccio, lacciuolo, caplio, calappio, *m.*; in die - geraten, dar nel laccio, dar nel calappio; eine - legen, tender un laccio, tender un' insidia; den Kopf aus der - ziehen, cavarsi d'impiccio.

Schlümgel, *m.* villanaccio, tanghero, gaglioffo, baroncello, *m.*; -el, *f.* zoticaggine, gagliofferia, *f.*; -haft,

agg. gaglioffo, villanaccio; *adv.* da gaglioffo, da zoticone.

Schlümgen, *v. a. irr.* inghiottire, ingoiare; intrecciare; die Arme in einander -, incrociare le braccia; sich -, *v. r.* avviticchiarsi, aggavignarsi; der Epheu schlingt sich um die Bäume, l'edera si aggavigna agli alberi. [viticchiante, *f.*

Schlümnpfange, *f.* (bot.) pianta avviluppata, *f.*

Schlümpe, *f.* spazio stretto tra due case, *m.*

Schlümten, *m.* slitta; treggia, *f.*; auf dem - fahren, andare in slitta; -bahn, *f.* strada fatta sulla neve per andar in slitta, *f.*; -fahrt, *f.* corso in slitta, *m.*; -geleute, *n.* sonagli, *m.* pl.; -tufen, *f.* pl. stanghe della slitta, *f.* pl.; -pfeder, *n.* cavallo di slitta, *m.*

Schlümtern, *v. n.* sdrucciolare, sdraiare sul ghiaccio.

Schlümthub, *m.* pattino, *m.*; -fahren, -laufen, pattinare.

Schlüm, *m.* fessura, *f.* fesso, spaccato, stregio, *m.*; -am Hemde, sparato, o casso della camicia, *m.*; -auge, *n.* occhio bircio, *m.*; -äugig, *agg.* bircio; -en, *v. a.* fendere, spacciare; -, *v. n.* fendersi; crepolare; -teble, *f.* (arch.) glofo, *m.*

Schlümweiß, *agg.* bianco come la neve, bianchissimo.

Schloß, *n.* castello, palazzo, *m.*; (an Thüren) serratura, toppa, *f.*; (an Zinten) molla, *f.*; (an Büchern) fermaglio, affibbiaglio, *m.* borchia, *f.*; festes -, rocca, *f.*; Schlösser auf jemanden bauen, far gran capitale d'alcuno, metter tutta la confidenza in uno; mit - und Riegel verwahren, custodire con chiave; jemandem ein - vor den Mund legen, metter ad uno il lucchetto alla bocca.

Schlösse-aufseher, *m.* castellano, *m.*; -lein, *n.* (anat.) coccice, *m.*; -berg, *m.* monte su cui è posto un castello, *m.*; -bewohner, *m.* abitator di castello, *m.*; -blech, *n.* piastra della serratura, cartella, *f.*; -brunnen, *m.* pozzo del castello, *m.*

Schlöschen, *n.* piccola serratura, piccola toppa, *f.*; castelletto, castel-luccio, *m.*

Schlösse, *f.* (magn.) lati della piastra ingiunochiati, *m.* pl.

Schlösse-e, *f.* gragnuola, grandine, *f.*; von -en vermischt, grandinato; -en, *v. imp.* grandinare; -enwetter, *n.* temporale di gragnuola, *m.* grandinata, *f.*

Schlösfer, *m.* chiavaro, magnano, *m.*; -arbeit, *f.* lavoro di magnano, *m.*; -gefell, *m.* garzone chiavaro, *m.*; -handwerk, *n.* mestiere di magnano, *m.*; -junge, *m.* fattorino del magnano, *m.*; -meister, *m.* mastro magnano, *m.*; -werkzeug, *n.* strumenti da magnano, *m.* pl.

Schlösse-fer, *f.* molla (della serratura), bocchetta, *f.*; -garten, *m.* giardino del castello, *m.*; -graben, *m.* fossa intorno al castello, *f.*; -baten, *m.* bocchetta della stan-

ghetta, *f.*; -hauptmann, *m.* capitano di castello, intendente del castello, *m.*; -hof, *m.* corte, o cortile del castello, *m.*; -kapelle, *f.* cappella del castello, *f.*; -kisten, *m.* (serr.) balzana, *f.*; -keller, *m.* cantina del castello, *f.*; -kirche, *f.* chiesa del castello, o del palazzo, *f.*; -nagel, *m.* chiodo di serratura, *m.*; -pforte, *f.* portello del castello, *m.*; -platz, *m.* piazza del castello, *f.*; -prediger, *m.* predicatore di corte, *m.*; -riegel, *m.* stanghetta della serratura, *f.*; -thor, *n.* porta del castello, *f.* portone del castello, *m.*; -thurm, *m.* torre di castello, *f.*; -uhr, *f.* orologio del palazzo, *m.*; -verwalter, *m.* fattore, o amministratore del castello, *m.*; -vogt, *m.* castellano, custode d'un castello, *m.*; -vogtei, *f.* castellania, *f.*; -wache, *f.* guardia d'un castello, *f.*; -weiß, *agg.* bianco come la neve, bianchissimo; -zinn, *f.* comignolo del castello, pinnacolo del castello, *m.*

Schlöt, *m.* cammino, *m.*; -feger, *m.* spazzacammino, *m.*

Schlötter-apfel, *m.* mela caravella, *f.*; -gang, *m.* andatura strascicante, *f.* andare strascione, *m.*; -ig, *agg.* trascurato, negligente, che pende ciondolone; -milch, *f.* latte coagulato, latte rappreso, *m.*; -n, *v. n.* barcollare; pendere ciondolone, ciondolare; far sacco; die Strümpfe - ihm an den Beinen, egli ha le calze a cacajuola; -nd, *agg.* ciondolante, pendente; -e Waben, polpacce tremolanti, *f. pl.*

Schlucht, *f.* borro, burrone, *m.* chieggia, *f.*

Schluchzen, *v. n.* singhiozzare, singhiottire.

Schlud, *m.* sorso, *m.* sorsata, *f.*; auf einen -, in un sorso, in un tratto; einen berben - thun, far una buona tirata.

Schlüdchen, *n.* picciol sorso, sorsetto, *m.*

Schlud-en, *v. a.* inghiottire, trangugiare, ingoiare, tranghiottire; -, *n.* deglutizione, *f.* inghiottimento, *m.*; -, *m.* singolo, singhiozzo, *m.*; -er, *m.* biettolone, *m.*; armer -, povero affamutato, meschin meschino, *m.*; -weise, *agg.* a sori, a garganella.

Schlud-er-ig, *agg.* indiscento, negligente; -, *v. n.* acciabbare, acciappare.

[chieggia, *f.*

Schludt, *f.* borro, burrone, *m.*

Schludmer, *m.* sonno leggero, sonnellino, sonnetto, *m.*; im -, sonnacioni; -fieber, *n.* febbre sonnolenta, *f.*; -gott, *m.* Morfeo, *m.*; -, *v. n.* sonnecchiare, sonnacchiare, dormicchiare; -nd, *agg.* sonnaccioso, sonnacciante; -, *avv.* sonnacciosamente, sonnaccioni; -pund, *m.* poncio sonnifero, *m.*; -roule, *f.* appoggiacapo, *m.*

Schludmpe-e, *f.* donna sudicia, brodolona, *f.*; -en, *v. n.* pendere giù; -ig, *agg.* sudicio, sciananato, trascurato.

Schlund, *m.* gozzo, gorgo, *m.* strozza, gorgozza, voragine, *f.* (anat.) faringe, *f.* esofago, *m.*; -brühen, *f. pl.* (anat.) glandule tiroidee, *f. pl.*; -topoperation, *f.* (chir.) faringotomia, *f.*; -muskel, *f.* (anat.) muscolo faringeo, muscolo esofageo, *m.*

Schlupf (Engpaß), *m.* gola, stretta, foce, *f.*; -stene, *f.* ape ioneumona, *f.*

Schlupfen, *v. n.* sguizzare, schizzare, scappare schizzando, sdrucciolare; es schlüpfte mir ein Wort aus dem Munde, sfuggì di bocca una parola.

Schlupf-fliege, *f.* mosca ioneumona, *f.*; -hasen, *m.* cala, calanca, *f.*

Schlupferig, *agg.* lubrico, sdrucciolo; *fig.* pericoloso, osceno, *m.*; -e Gebidte, *n. pl.* poesie lubriche, *f. pl.*; -teit, *f.* qualità di ciò che è lubrico; *fig.* lubricità, lascivia, oscenità, *f.*

Schlupf-loch, *n.* nascondiglio, riparo, *m.* latebra, *f.*; -wehre, *f.* vespa ioneumona, *f.*; -wintel, *f.* nascondiglio, ridotto, riparo, *m.* latebra, *f.*

Schlupfen, *v. a.* sorbire, bere a sorsi, centellare.

Schlupf, *m.* chiusa, *f.* termine, fine, *m.*; conseguenza, conclusione, induzione; decisione, *f.*; - einer Rechnung, saldo d'un conto, *m.*; - einer Rede, conclusione di un discorso; perorazione, *f.*; einen guten - haben (beim Reiten), star fermo a cavallo, stringer bene, star ben fermo in sella; zum Schlusse kommen, venir alla conclusione; einen - ziehen, trarre la conseguenza.

Schlupf-art, *f.* argomentazione, *f.* ragionamento, *m.*; -bein, *n.* (anat.) coccofe, *m.*; -bemerkung, *f.* osservazione finale, *f.*; -bilanz, *f.* (com.) conto finale, bilancio, *m.*

Schlupf-siel, *m.* chiave, *f.*; kleiner -, chiavetta, *f.*; fransbüßer -, chiave francese, chiave intiera, chiave maschia, *f.*; deutfcher -, chiave forata, chiave femmina, *f.*; Bund -, mazzo di chiavi, *m.*; Amt ber -, potestà delle chiavi, *f.*; mit einem - verchlüßten, serrare a chiave; den - verbrehen, forzare la chiave; -bart, *m.* ingegno della chiave, *m.* mulinella, *f.*; -bein, *n.* (anat.) clavicola, *f.*; -blech, *n.* scudetto, *m.*; -blume, *f.* (bot.) primola, primavera, *f.*; -büßle, *f.* spingardella, *f.*; -bund, *n.* mazzo di chiavi, *m.*; -then, *n.* chiavicina, chiave, *f.*; -hasen, *m.* uncinetto per le chiavi, *m.*; -holz, *n.* materozzolo, *m.*; -loch, *n.* buco della chiave, foro della serratura, *m.*; -lochg, *m.* controsudetto, *m.*; -ring, *m.* materozzolo, *m.*; -rohr, *n.* canna della chiave, *f.*; -schuß, *n.* scudo, *m.*

Schlupf-fall, *m.* cadenza finale, *f.*; -folgerung, *f.* argomentazione, *f.*; -form, *f.* forma d'un sillogismo, *f.*; -gefang, *m.* canto finale, finale, *m.*

Schlupf-ig, *agg.* risoluto, determinato, deciso; -sein, *ess.* risoluto,

esser determinato; sich - machen, determinarsi.

Schlupf-laden, *f.* (mus.) cadenza finale, *f.*; -lette, *f.* serie di argomenti, *f.*; -leite, *f.* (stamp.) vignetta, *f.* vasi, fiori, *m. pl.*; -nagel, *m.* caviglia, chiavarda, *f.*; -punkt, *m.* punto finale, articolo finale, *m.*; -rechnung, *f.* chiusa dell' conti, *f.* conto finale, *m.*; -rede, *f.* argomento; sillogismo, *m.* conclusione, *f.*; -reide, *f.* serraglia, *f.*; -reim, *m.* ritornello, *m.*; -satz, *m.* proposizione finale, *f.*; -schein, *m.* (com.) ricapito di compra, *m.*; -sclin, *m.* chiave dell' archivolta, *f.*; (arch.) serraglio, *m.*; -urteil, *n.* sentenza definitiva, *f.*; -vers, *m.* ritornello, *m.*; -verjüngung, *f.* (arch.) acroterio, *m.*; -zeichen, *n.* segno finale, *m.*; -zettel, *m.* (com.) ricapito di compra, *m.*; -zierrat, *f.* (stamp.) vasi, fiori, *m. pl.* finale, *cul* di lampa, *m.*

Schmach, *f.* onta, *f.* smacco, *m.* ignominia, *f.* vituperio, *m.*; ingiuria, *f.* insulto, *m.*; -rede, *f.* parole ingiuriose, *f. pl.*

Schmach-ten, *v. n.* languire; nach etwas -, aspirare, o morir di voglia di q. c.; -, lassen, far languire di voglia, lasciar soffrire; vor Hunger -, morir di fame; vor Liebe -, languire, o spasimare d'amore; -b, *agg.* languido, languente, spasimante; -er Liebfaber, cascamento, *m.*; -e Stimme, voce languente, *f.*

Schmach-tig, *agg.* sottile, esile, gracile, scarso, sfilato, stenuato; -er Leib, taglio di vita sottile, *m.*; -er Mensch, uom magro, uom sfilato, spilungone, *m.*; -teit, *f.* gracilità, sottigliezza di corpo, *f.*

Schmach-tirieren, *m.* ciotola, *f.*

Schmach-troll, *agg.* ignominioso, infame.

Schmach-tast, *agg.* saporito, saporoso, gustoso, gustevole; -e Speise, cibo saporito, *m.*; -, *avv.* saporitamente, gustosamente; -igheit, *f.* buon sapore, buon gusto, *m.*; delicatezza, gustosità, squisitezza, *f.*

Schmach-tos, *agg.* insipido, scipito, scipido; -losigkeit, *f.* insipidezza, scipidezza, *f.*

Schmach-der-buß, *n.* quaderaccio, stracafoglio, *m.*; -er, *m.* cattivo scrittore, imbrattafogli, scarabocchiatore, *m.*; -n, *v. n.* scarabocchiare, imbrattare.

Schmach-brief, *m.* lettera ingiuriosa, lettera oltraggiosa, lettera satirica, *f.*; -en, *v. a.* sparlar, dir male, oltraggiare, ingiuriare con parole; er hat auf ihn geschmäht, ha detto male di lui, ha tirato giù di lui; -er, *m.* cattiva lingua, *f.* maledicente, vituperatore, *m.*; -erin, *f.* donna maledica, vituperatrice, *f.*; -lich, *agg.* ignominioso, oltraggioso, infamante, infame, contumelioso; -e Reden, parole ingiuriose, *f. pl.*; eines -en Todes sterben, morir di morte ignominiosa; -, *avv.* ignominiosamente, vituperevolmente,

obbrobriosamente; -rede, *f.* parole diffamatorie, parole ingiuriose, *f. pl.*; -schrift, *f.* libello famoso, libello infamatorio, *m.*; Verfasser einer -, libellista, *m.*; -sucht, *f.* mordacità, mania (*f.*), o furore di mordere, *m.*; -tügig, *agg.* maldicente, detrattore, maligno, abituato a dir male d'altrui; -ung, *f.* parole vituperose, *f. pl.* vituperio, *m.* invettiva, detrazione, *f.*; -wort, *n.* parola oltraggiosa, *f.*

Schmal, *agg.* stretto; angusto; fig. scarso; -e Baden, guance scarnie, *f. pl.*; -es Band, fettuccia stretta, *f.*; -e Besoldung, salario scarso, *m.*; -es Pferd, cavallo sgopponato, *m.*; -e Bissen essen, menar vita stentata, mangiar male.

Schmal-bädig, *agg.* che ha le guance scarnie; -bündig, *agg.* che ha il ventre stretto; -bier, *n.* birra tenue, *f.*; -blättrig, *agg.* di foglie strette.

Schmal'en, *v. n.* sgridare, garrire, rimbrociare, rampognare; rabbuffare; er schmidt den ganzen Tag, non fa che gridare tutto il giorno; auf jemanden -, sgridare uno, rampognare uno.

Schmal'er-n, *v. a.* ristrignere, rappacinnere; scemare, ridurre a meno, ritagliare, stenuare; jemandes Ehre -, scemare, o macchiare l'altrui fama; die Freizeiten -, diminuire, o scemare gli altrui immunità; den Lohn -, restringere, o ritagliare il salario; -nd, *agg.* scemato, ristretto; -ung, *f.* restringimento, scemamento, menomamento, *m.*

Schmal'-haftig, *agg.* che ha il collo stretto, di collo stretto; -hau, *n.* spilorcio, *m.*; -heit, *f.* strettezza; angustia, *[to]*, miserabile.

Schmal'ig, *agg.* meschino, gret-Schmal'then, *n.* (geogr.) Smalcaldia, *f.*

Schmal'te, *f.* smalto, *m.*

Schmal'ter, *n.* cervo, o cavriolo d'un anno, cerviuto d'un anno, *m.*; -vieh, *n.* bestiame minuto, *m.*

Schmal'z, *n.* grasso strutto, *m.*; ohne Salz und -, senza gusto né sapore, scipitosissimo; -birne, *f.* pera buttrata, *f.*; -blume, *f.* (bot.) giunco odorato, *f.*; -brot, *n.* pan unto, *m.*; -en, *v. a.* condire con istrutto, mettere lo strutto; diese Speise ist weder gesalzen noch geschmalzen, non v'è né grasso né sale in questa vivanda; -ig, *agg.* untuoso, grasso; -traut, *n.* (bot.) latuga, *f.*; -tuchen, *m.* frittella, *f.*; -topf, *m.* pentola dello strutto, *f.*; -wurz, *f.* (bot.) consolida, *f.*

Schwant, *m.* sudicioiume, *m.*; crema, *f.* capo di latte, *m.*

Schwar'g, Schwar'g, *m.* smeraldo, *m.*; -en, *agg.* di smeraldo; -grün, *agg.* smeraldino; -mutter, *f.* crisopazio, *m.*

Schwar'g-en, *v. n.* scroccare, mangiare a ufo, spoliare; -er,

m. scroccone, parassito, *m.*; -erei, *f.* scrocco, *m.* scroconeria, *f.*; -erin, *f.* scrocona, *f.*; -erisch, *agg.* parassitico, da scroccone; -erplanze, *f.* pianta parassita, *f.*

Schwar'te-e, *f.* sfregio, sberleffe, *m.* cicatrice, *f.*; eine - versehen, sfregiare, far uno sberleffe; -ig, *agg.* sfregiato, cicatrizzato.

Schwar'ting, *m.* (mar.) imboglio, *m.* Schwa'z, *m.* baciozzo, bacio sonoro, *m.*

Schwar'shen, *n.* baciucchio, bacio, *m.*; -geben, baciucchiare.

Schwar'sen, *v. a.* baciare; -, *v. n.* mangiare con istrepito, mangiare scondatamente.

Schwauch, *m.* fummo denso; fumo del tabacco, *m.*

Schwan'f-en, *v. a.* fumar tabacco; -er, *m.* gran fumatore di tabacco, *m.*; -gesellschaft, *f.* società di fumatori, *f.*; -ig, *agg.* fumoso, fumoso; -zimmer, *n.* gabinetto pel fumatori, *m.*

Schmaus, *m.* stravizzo, festino, convivio, banchetto, *m.*; einen - geben, dar banchetto.

Schmaus'shen, *n.* piccolo festino, piccolo banchetto, *m.*

Schmaus'-en, *v. n.* banchettare, gozzovigliare, far gozzoviglia; -er, *m.* buon tompono, cavaliere del bente, *m.*; -erei, *f.* gozzoviglia, *f.* banchetto, lauto pasto, *m.*

Schma'dar, *agg.* che si può gustare, discernibile pel gusto.

Schme'den, *v. a.* gustare, assaggiare, assaporare; die freuden des Lebens -, godere i piaceri della vita; -, *v. n.* aver sapore, sapere; odorare, sentire; das schmeckt mir nicht, questo non mi gusta, questo non è di mio gusto; er läßt es sich -, mangia con appetito, gli piace; es schmeckt mir gut, mi piace, mi sa di buono; es schmeckt vorzüglich, ciò è d'un gusto eccellente; wie schmeckt Ihnen dieser Wein? come le piace questo vino? dieser Wein schmeckt nach dem Jasse, questo vino sente il legno; auf dieses Geruch schmeckt ein Glas Wein, su questa pientanza un buon bicchiere di vino va a cuore; das schmeckt nach der Schale, ciò sente la scuola; nach etwas -, aver il gusto di q. c., saper di q. c.

Schme'der, *m.* ghiottone, *m.*; (cacc.) bocca del cervo, *f.*

Schmeer, *f.* smer.

Schmeichelei, *f.* adulazione, piacenteria, piagenteria, lusinga, lusingheria, *f.*; -en sagen, dir delle dolcezze, dar rosellina, dir delle galanterie.

Schmei'el-haft, *agg.* lusinghevole, lusinghiero; das ist für mich sehr -, ciò mi onora, ciò solletica la mia ambizione; -, avv. lusinghevole, d'una maniera lusinghevole; -tügen, *n.* fam. lusingatore, *m.*; -n, *v. n.* adulare, piacentere, piagentare, piaggiare, gratrar gli orecchi, vocarezzare, far carezze,

lusingare, careggiare, vezzeggiare; ohne mit zu -, senza vantarmi; der Maler hat sich ein wenig geschmeideit, il pittore l'ha un po' adulata, o abbellita; ich schmeide mit mit der Hoffnung, mi lusingo colla speranza; -nd, *agg.* adulante, lusinghiero; -reden, *f. pl.* discorsi lusinghieri, *m. pl.* parole dolci, parole carezzevoli, *f. pl.*; -wort, *m.* parola lusinghiera, *f.* termina vezzeggiata, *m.*

Schmei'dler, *m.* adulatore; piaggiatore, piagentiere, lusinghiero, *m.*; -in, *f.* adulatrice, lusingatrice, *f.*; -tisch, *agg.* adulatorio, lusinghevole, lusinghiero.

Schmei'dig, *agg.* maneggevole, arrendevole; cedevole, flessibile, trattabile.

Schmei'f-en, *v. a.* irr. percuotere, battere; buttare, gettare; zu Boden -, gettare a terra; -, *v. n.* (von Pferden) sprangare, tirar calci; scaricar il ventre; -flüge, *f.* moscone, *m.*

Schmel's, *m.* smalto, *m.*; mit - überziehen, smaltare, coprir di smalto.

Schmel'-arbeit, *f.* lavoro di smalto, *m.*; -arbeiter, *m.* smaltista, smaltatore, *m.*; -bar, *agg.* fusibile, liquefabile; -bereit, *f.* liquefabilità, *f.*; -butter, *f.* burro strutto, *m.*; -eisen, *n.* ferro di fusione, ferro fuso, *m.*; -en, *v. a.* fondere, liquefare, sciogliere, struggere; Metalle -, fondere metalli; -, *v. n.* irr. liquefarsi, struggersi, disciorsi; der Schnee schmilzt, la neve si scioglie; die Arme ist sehr geschmolzen, l'esercizio si è molto diminuito; -end, *agg.* liquefatto, che agevolava la fusione; fig. tenero, melodioso; -er, *m.* fonditore, *m.*; -erei, *f.* fonderia, *f.*; -farbe, *f.* colore di smalto, *m.*; -glas, *n.* vetro di smalto, *m.*; -hütte, *f.* fonderia, *f.*; -leffel, *m.* fossa, *f.*; -tunst, *f.* arte fusoria, arte di fondere, *f.*; -tupfer, *n.* rame da fondere, *m.*; -löffel, *m.* cuochiaja da fondere, *f.*; -maler, *m.* pittore di smalto, *m.*; -malerei, *f.* pittura su lavori di smalto, *f.*; -ofen, *m.* fornace da fondere, *f.* forno fusorio, affinatorio, *m.*; -tiegel, *m.* crociuolo, correggiuolo, *m.* cazza, coppella, *f.*; -ung, *f.* fusione, liquefazione, *f.*; -werk, *n.* smaltatura, opera di smalto; fonderia, *f.*

Schmer, *n.* sugna, *f.* strigolo, grasso, *m.*; -bauch, *m.* addomine; basso ventre, *m.*

Schmer'zel, *m.* smeriglio; mit - puzen, smerigliare.

Schmerl, *m.* (Reichenfall) smeriglione, *m.* [gobbio, *m.*

Schmer'rie, *f.* (Fisch) cavedine, Schmer'-stein, *m.* (min.) steatite, *m.* creta di Spagna, *f.*; -wurz, *f.* (bot.) favagello, *m.*

Schmerz, *m.* dolore, *m.* doglia, *f.* male; affanno, cordoglio, tormento, cruccio, *m.*; ich habe mit -en gekämpft, daß ..., con dolore ho inteso,

che... mit -en warten, non veder l'ora, essere in sulle spine, non poter più aspettare.

Schmerz-en, v. a. dolorare, recar dolore, dolere, cagionar dolore, far male; affannare, affliggere, accorare; *das Schmerz mich sehr*, ciò m'addolora gravemente, ciò mi crucia, ciò mi trafugge; *der Verlust hat mich sehr geschmerzt*, la perdita m'ha molto afflittito; *heftig* -, cruciare, tormentare; *etw.*, agg. dolente, doloroso; *-enscheln*, n. somma data per indennizzar uno del dolore cagionato, f.; *-ensohn*, m. figlio addolorato, m.; *-frei*, agg. libero di dolore; *-haft*, *-lich*, agg. dolorifero, doloroso, crucioso, doglioso, dolente, acerbo; *Schmerzhaftes Krampf*, malattia dolorosa, f.; -, avv. dolorosamente, con dolore, amaramente, acerbamente; *-lindernd*, agg. lenitivo, calmante, temperante, mitigante, anodino; *-los*, agg. senza dolore, esente da dolore; *-losigheit*, f. assenza d'ogni dolore, f.; *-losig*, agg. lenitivo, calmante, anodino; *-voll*, agg. pien di dolore, pien di doglia, dolorosissimo.

Schmetterling, m. farfalla, f. papilionaceo, m.; *groß* -, farfallone, m.; *klein* -, farfallotta, f. farfallino, m.; *-bart*, f. specie di farfalla, f.; *-blumen*, f. pl. (bot.) fiori papilionacci, m. pl.; *-fang*, m. caccia di farfalla, f.; *-puppe*, f. crisalide, f.; *-sammlung*, f. collezione di farfalla.

Schmettern, v. a. zu Boden -, gettare a terra, butare a terra; -, v. n. rintonare, rimbombare; -, n. rimbombo, rintonamento, fragore, m.; *das* - *der Kompetenz*, lo squillo delle trombe.

Schmied, m. fabbro, fabro, m.; *jeder ist seines Glückes* -, prov. spesso di una sorte è l'uomo fabbro; *-bar*, agg. duttile, malleabile; *-barkeit*, f. malleabilità, f.

Schmieße, f. fuicina, f.; *man muß vor die rechte* - *gehen*, prov. e fig. bisogna indirizzarsi a chi meglio si conviene; *-ausstoß*, m. ancuina, f.; *-arbeit*, f. lavoro di fabbro, lavoro del maniscalco, m.; *-balg*, m. mantice, mantaco, m.; *-eisen*, n. ferro battuto, m.; *-esse*, f. fuicina, f.; *-geschell*, m. garzone del maniscalco, m.; *-hammer*, m. martello, o martellone del fabbro, m.; *-handwerk*, n. mestiere del fabbro, m. arte fabbrile, f.; *corpo de' maniscalchi*, m.; *-huet*, m. lavorante del fabbro, m.; *-toble*, f. carbone grosso, carbone fossile, m.; *-tunfel*, f. arte fabbrile, f.; *-meister*, m. mastro fabbro, m.

Schmießen, v. a. battere il ferro, lavorare alla fuicina; fig. fabbricare, inventare; *geschmiedetes Eisen*, ferro battuto, m.; *falt* -, battere il ferro a freddo; *in die Eisen* -, metter in ceppi, mettere in ferri; *Waffen* -, fabbricare armi; *man muß das Eisen* -, *so lange es warm ist*, prov. bi-

sogna battere il ferro, tanto ch'è caldo.

Schmieße, f. scaglia di ferro, f. pl.; *-ware*, f. lavori del fabbro, m. pl.; *-wertflatt*, f. fuicina, f.; *-zange*, f. arzinga, f.; *-zeug*, n. ferri da fabbro, strumenti da fabbro, m. pl.

Schmiebung, f. lavorare il ferro, battere il ferro, m.

Schmieße, f. obliquità; (*Hoffen*) sguarda pieghevole, falsa sguarda, f. pifferello, m.; *-en*, v. a. adattarsi, aggiustarsi; *sich* -, v. r. piegarsi, adattarsi attorno; *serrarsi*, accostarsi; *er weiß sich zu* - *unb zu* *biegen*, si sa adattare a tutto; *sich unter jemandes Gewalt* -, piegarsi sotto l'autorità di alcuno; *-sam*, agg. pieghevole, flessibile; *maneggevole*; *-samkeit*, f. pieghevolezza, cedevolezza, f.

Schmieße, f. giunco, m.

Schmieralien, f. pl. scarabocchio, m. pittura, f.

Schmieße, n. stracciafoglio, quadernaccio, m.; *-büchse*, f. bossolo dell' unto, m.; *-e*, f. untume, grasso da ungere; *sudicume*, m.; *-eimer*, m. vaso dell' unto, m.

Schmießen, v. a. ungere, ungere, untare, fregare con grasso, fregare con unto; scarabocchiare, sporcicare la carta, schiccherare; fig. corrompere; *sich voll* -, imbrattarsi d'untume; *sich* - *lassen*, pigliar la imbeccata; *den Wein* -, falsificare il vino, contraffare il vino; *geschmierter Wein*, vino fatturato, m.; *wer gut schmiedet, der führt gut*, prov. invan si pesca, se l'amo non ha esca.

Schmießer, m. ungitore; fig. cattivo scrittore, imbrattafogli; pittore meschino, m.; *-erei*, f. continuo ungere; *sudicume*, m. sudicoria, f.; *scarabocchi*, m. pl.; *-faß*, n. bossolo dell' unto, m.; *-fint*, m. merdellone, uomo sozzo, m.; *-ig*, agg. unto, untoso; *sudicio*, imbrattato; *sich* - *machen*, imbrattarsi d'untume; *-fäße*, m. cacio da ungere il pane, cacio fresco, m.; *-ling*, m. smeriglio, smeriglione, m.; *-meste*, f. bossolo dell' unto, m.; *-quasi*, f. (mar.) lanata, f.; *-salbe*, f. unguento, m.; *-schaf*, n. pecora rognosa, f.; *-seife*, f. sapone molle, m.; *-ung*, f. unzione, f.; *-vieh*, n. pecora rognosa, f. pl.; *-wolle*, f. lana di pecora rognosa, f.

Schmiß, n. bogue, f. fagiuolo comune, m.; *-büchsen*, n. bossolo fatto da belletto, m.; *-e*, f. belletto, f. tubello, liscio, m.; *Wahrheit ohne* -, *nuda verità*, f.; *-auslegen*, mettere il belletto; *-en*, v. a. imbellettare, lisciare, dare il belletto; *sich* -, v. r. lisciarsi, imbellettarsi; -, n. lisciatura, f.; *-fedgen*, n. neo, m.; *-händler*, m. venditor di belletto, profumiere, m.; *-läppchen*, n. pannolino del liscio, m.; *-mittel*, m. cosmetico, m.; *-pflaster*, *-pflaster*, *chen*, n. neo, m.; *-topf*, n. vaso del

liscio, m.; *-wasser*, n. acqua cosmetica, f.

Schmirgel, m. smeriglio, m. lustrina, f.; *-n*, v. a. smerigliare; -, v. n. saper di rancido, saper di grasso guasto.

Schmiß, m. percossa, botta, f.; *Schmiße bekommen*, toccare delle busse.

Schmitz, m. sferzata, scudisciata, f. *Schmitze*, f. cordoncino della sferza, m.

Schmitzen, v. a. percuotere con iscuiscio, scudisciare; imbrattare, insudiciare.

Schmitt, m. scartabello, libro vecchio, libriccio da nulla, m.; *-n*, v. n. cercare libri vecchi.

Schmühen, v. n. stare ingrognato; aver il broncio, fare il muso, pigliare il bufonchiello; *sie* - *mit einander*, sono ingrognati.

Schmüher, m. musone, grugnone, m.

Schmolltzen (*Schmollis trinken*), v. n. affratellarsi bevendo insieme.

Schmülltzel, m. cantoncello solitario, ritiro, m.

Schmüß-braten, m. stufato, manzo alla moda, m.; *-en*, v. a. far cuocere a fuoco lento, stufare, crogiolare; *-kartoffeln*, f. pl. patate fritte, f. pl.; *-kegel*, *-topf*, m. stufatura, f.

Schmüß, m. guadagno, profitto, m.; *-machen*, fare agresto.

Schmüd, agg. grazioso, vistoso, bellino, vago.

Schmüd, m. ornamento, ornato, m. acconciatura, f.; *gioje*, f. pl. gioielli, vezzi, m. pl.; *-arbeit*, f. lavoro di gioielliere, m.

Schmüden, v. a. ornare, adornare, addobbare, fregiare, abbellire; *sich* -, v. r. ornarsi, farsi bello.

Schmüder, m. ornatore, abbellitore, acconciatore, m.

Schmüd-handel, m. traffico di gioielli, m.; *-händler*, m. gioielliere, m.; *-lästchen*, n. cassettino, o forzieretto da gioje, m.; *-laden*, m. bottega del gioielliere, f.; *-los*, agg. senza ornamento, disadorno, rozzo; *-handel*, f. spillone da acconciar la testa, m.; *-schen*, f. pl. *-ware*, f. gioje, f. pl.

Schmüggel, m. *-ei*, f. traffico di contrabbando, contrabbando, m.; *-handel*, m. traffico di contrabbando, m.; *-n*, v. n. far contrabbando; *-schiff*, n. vascello avventuriero, m. *Schmüggler*, m. contrabbandiere, m.

Schmüßzein, v. n. sogghignare, ghignare, sghignazzare. **Schmütz**, m. sudicume, sudicume, m. sporchezza, sporcizia, lordura, f.; *-femel*, m. soprammanica, f.; *-bartel*, m. uomo sozzo, uomo sporco, merdellone, m.; *-bogen*, n. maculatura, f.; *-en*, v. n. insudiciarsi, insozzare; *-farbe*, f. color impuro, color sudicio, m.; *-fint*, m. lordarello, merdellone, uomo sozzo, m.;

-fled, m. macchia, f.; -grau, n. bigio sudicio, m.; -hend, n. camicia suida, f.; -ig, agg. suido, sudicio, lordo, sporco, sozzo; disonesto, osceno; -er Geiz, avarizia sordida, f.; -e Hände, mani sporche, mani imbrattate, f. pl.; -es Wetter, tempo umido, tempo piovoso, m.; -machen, insudiciare, imbrattare, sporcare; -werden, sich -machen, sporcarsi, imbrattarsi; -, avv. sporcamente, sozzamente, lordamente, bruttamente; -igheit, f. sordidezza, sozzura, sporcheria, sporchezza, f.; -titel, m. soprabito, m.; -papier, n. cartaccia, maculatura, f.; -rede, f. discorso osceno, m.; -rod, m. vestito suido, abito suido, m.; -schürze, f. grembiale, m.; -titel, m. (stamp.) titolo generale, m.

Schna'bel, m. becco, m.; (an der Feder) punta, f.; das ist etwas für seinen -, ciò è pasto pe' suoi denti; das ist nichts für seinen -, ciò non è pan per i suoi denti; in den -nehmen, imbeccare; reden, wie einem der - gemacht ist, parlare il suo dialetto incolto, parlare il suo latino, parlare senza ritegno.

Schna'belchen, n. beccetto, m.
Schna'beförmig, agg. fatto a becco.

Schnabel'ren, v. n. beccare, mangiacciare.

Schna'beln, sich, v. r. abboccarsi, imboccarsi; fig. baciarsi.

Schna'bel-schiff, n. nave a becco, f.; -schuhe, m. pl. scarpe a becco, f. pl.; -stoß, m. beccata, f.; -tier, n. ornitorinco, m.; -voll, m. imbeccata, f.; -gang, f. tanaglia a becco, f.
Schna'd, m. fam. dicerie, ciarle, f. pl.; -en, v. n. ciarlare, chiacchierare.

Schna't-e, f. zanzara; fig. buffonerie, baja, beffa, burla, f.; -en machen, m. buffone, civettone, burlesco, m.; -enlich, m. puntura d'una zanzara, f.; -lich, agg. buffonesco, burlesco, burlesco; -, avv. buffonescamente, burlescamente, scherzosamente. [fina, f.]

Schna'tchen, n. fiammetta, fiammetta.

Schna'te, f. fiamma, f. fiammaggio, fiammaggio, m.; die - zumachen, fermare la fiamma.

Schna'tten, v. a. fermare con fiamma, affibbiare; -bügel, m. codetta di fiamma, f.; -horn, m. ardiglione, m.; -macher, m. fiammajo, m.; -schuhe, m. pl. scarpe a fiamme, f. pl.

Schna'tzen, v. n. fare uno scoppio, scoppiare, adriaciare.

Schna'tzen, v. a. accendere, abboccare, acciappare; -, v. n. nach etwas -, aprire la bocca per imboccare; cercare di acciappare; nach Luft -, pigliar fiato, trarre con difficoltà il respiro.

Schna'tzer, m. bistori, bistorino, m.

Schna'tzen-feder, f. molla, f.; -hahn, m. malandrino, masnadiero, m.

Schna'tzpfiff, agg. saputello, pungente, mordace.

Schna'tp-messer, n. coltello a molla, m.; -sack, m. bisaccia, f. bisaccia, f. pl.; -schloß, n. ciappa, f.
Schna'pß, m. acquavite, f.; einen - trinken, bere un bicchierino; -bruder, m. bevone d'acquavite, m.

Schna'psen, v. n. prendere, o bere l'acquavite, m.

Schna'psiruler, m. bevitore d'acquavite, m.

Schna'rth-en, v. n. russare, ronfare; -, n. russo, m.; -er, m. colui che russa, m.; -erin, f. colui che russa, f.

Schna'r-r-baß, m. (mus.) bordone, m.; -broffel, f. (nat.) tordo maggiore, m.; -e, f. raganella, tabella, f.; -eisen, n. (oref.) bicornia, f.; -en, v. n. suonare la raganella; barbutagliare, gorgheggiare, frammettere lingua; die Saite schnarrt, la corda raschia; -pfiste, f. bordone falso, bordone di piva, m.; -wert, n. bordone degli organi, m.

Schna'tter-ente, f. anitra strepitosa, anitra schiamazzante, f.; -er, m. ciarlone, chiacchierone, insulso parlatore, m.; -haft, -ig, agg. garrulo, loquace, linguacciuto; -n, v. n. squittire; fig. ciarlare, cicalare.

Schna'tten, v. n. alitare, rifatare, respirare; soffiare, sbuffare, fremere; nach Nachen -, non respirare che vendetta; vor Zorn -, sbuffare di collera; sich -, v. r. soffiarsi il naso; -, n. sbuffo, sbuffare, m.; -b, agg. sbuffante, soffiante, ansante.

Schna't-z, f. (mar.) snow, m.; -segl, n. (mar.) vela di senau, f.

Schna'tzen, f. schnauben.

Schna'tbart, m. mostacchio, m.

Schna'tchen, n. musino, piccolo ceffo, m.

Schna'tze, f. muso, grugno, ceffo, m.; bocca, f. beccuccio, m.; die - von einem Gefäße abbrechen, sboccare un vaso.

Schna'tzen, v. a. soffiare, nettare il naso; sich -, v. r. soffiarsi, nettarsi il naso.

Schna'tzen, n. lumachella; chiocciola, f. chiocciolino, m.

Schna'te, f. lumaccone, m. acerata, f.; (mit einem Gehäuse) chiocciola, lumaca; (arch.) voluta, f.

Schna'ten-art, f. specie di lumaca, f.; -artig, agg. della natura di lumaca; -auge, n. (arch.) occhio della voluta, m.; -berg, m. monte a chiocciola, m.; -sich, m. tellina, f.; -förmig, agg. fatto a chiocciola, coeleato, spirale; -, avv. spiratamente; -gang, m. procedura lenta, andata lentissima, f. lento progresso, m.; -gehäuse, -haus, n. guscio di lumaca, m. casa di lumaca, coccia, f.; -gewinde, n. spira, f.; -horn, n. corno, o cornicino di chiocciola, m.; -tlee, m. (bot.) lumaca, f. trifoglio coeleato, m. ce drangola, f.; -linie, f. elica, spirale, f.; -marmor, m. lumachella,

f.; -post, f. vettura che va a passi di testuggine, f.; mit der - fahren, andare in una vettura che non avanza mai, andare per le poste fiacche; -steigel, m. (arch.) stipite della voluta, f.; -stein, m. (min.) mica mischiata di stearite, f.; -treppe, f. scala a chiocciola, scala a lumaca, f.; -weise, avv. a chiocciola; -windung, f. spira, f.; -ja-pfen, m. rochetto, m.; -zug, m. (arch.) caulicoli, cartocci, m. pl.

Schnee, m. neve, f.; größer -, nevajo, nevazzo, m.; mit - bedeckt, coperto di neve.

Schnee-ammer, f. emberizza nivale, f.; -bach, f. via battuta sulla neve, f.; -ball, m. palla di neve, f.; -berg, m. montagna coperta di neve, f.; -blind, agg. abbagliato dalla neve; -blume, f. (bot.) anemone alpino, m.; -deck, f. falda di neve, f.; -fall, m. nevajo, m.; -flute, m. (nat.) migliarina, f.; -flode, f. fiocco di neve, m.; -gans, f. oca settentrionale, f.; -gebirge, n. montagna coperta di neve, f.; -gestöber, n. aggrimento impetuoso di neve, m. nevischia, f.; -glücken, n. (bot.) bucanera, f.; -grenze, f. confine della zona fredda, m. linea della neve sempiterna, f.; -haufen, m. mucchio di neve, m.; -huben, m. pernice bianca, f.; -ig, agg. nevoso, nevicoso, nevato, coperto di neve; -flumpfen, m. massa di neve, f.; -lawine, f. valanga, f.; -linie, f. linea della neve sempiterna, f.; -luft, f. aria nevosa, f.; -mann, m. figura di uomo fatta di neve, m.; -masse, f. ammasso di neve, m.; -milch, f. crema battuta, f.; -pfug, m. carrosspazzavene, m.; -schu, m. pattino per la neve, m.; schi, m.; -wasser, n. acqua di neve, neviscia, f.; -weis, agg. bianco, o candido come la neve, bianchissimo; -weise, f. bianchezza di neve, f.; -wetter, n. tempo nevoso, m.; -wind, m. vento nevoso, m.; -wolke, f. nube nevosa, nuvola nevosa, f.; -zeit, f. stagione delle nevi, f. tempo nevoso, m.; -zuder, m. sorbetto, m.

Schnei'bar, agg. tagliabile, che si può tagliare.

Schnei'be, f. taglio, filo, m.; mit der -, di taglio; -bank, f. banco da tagliare legnami, m.; -bohrer, m. allargatojo, m.; -breit, n. tagliare, m. tavola su cui si taglia o. o, f.; -eisen, n. tagliuolo, f. trincetto, m.; -holz, n. legname da segare, m.
Schnei'ben, v. n. (giard.) dirubescare.

Schnei'be-maschine, f. tagliatojo, m.; -messer, n. coltello uncinato, m.; (bot.) mannaia, f.; (fond. di lett.) ferro da torre il riccio; (cart.) ferro da tagliare i cenci, m.; -mühl, f. mulino da sega, m.; -muskel, m. (anat.) muscolo incisivo, m.
Schnei'ben, v. a. e n. irr. tagliare, trinciare; segare; flein -,

tagliuzzare, amnuzzare; einen Ball (im Billard) - toccare una biglia; eine Feder - temperare una penna; Gefichter - far versacci, far sberleffi; das Getreide - tagliare, o mietere le biade; die Haare - spuntare i capelli; einen Hahn - capponare un gallo; in Holz - intagliare; Rapiolen - spiccar capriole, tagliar capriole; ein Schwein - castrare un porco; den Wein - fatturare il vino; den Weinstock - potare la vite; sich - v. r. fig. sbaigliarsi con suo danno.

Schneibenadel, *f.* quadrello, *m.*

Schneibend, *agg.* tagliente, che taglia; *fig.* acuto, penetrante; mordace.

Schneider, *m.* sartore, sarto, *m.*; -werben (beim Spiele), perder doppio, perder marcio, non far punto; zum - machen (beim Spiele), far perder marcio; -arbeit, *f.* lavoro da sartore, *m.*; -bursche, *m.* fattorino del sarto, *m.*; -ei, *f.* mestiere di sartore, mestiere del sarto, *m.*; -fisch, *m.* argentino, pesce bianco, *m.*; -gefell, *m.* lavorante sartore, *m.*; -handwerk, *n.* mestiere del sarto, mestiere di sarto, *m.*; -herberge, *f.* albergo de' sarti, *m.*; -in, *f.* sarta, sartora, *f.*; -innung, *f.* corpo de' sartori, *m.*; -lappen, *m.* *fam.* aringa, *f.*; -franz, *f.* rognua, *f.*; -lohn, *m.* mercede del sartore, *m.*; -fatura, *f.*; -meister, *m.* mastro sarto, *m.*; -müßel, *m.* (anat.) muscolo sartorio, *m.*; -u, *v. n.* fare, o esercitar il mestiere di sarto; cucire, rappezzare i vestiti; -rednung, *f.* conto del sarto, *m.*; -sich, *m.* banco del sartore, *m.*; -werstatt, *f.* officina del sarto, *f.*; -junft, *f.* corpo de' sartori, *m.*

Schneide-zahn, *m.* dente incisivo, dente incisore, *m.*; -zeug, *n.* filiera, *f.*; -zistel, *m.* (mat.) tagliacchio, *m.*

Schneidig, *agg.* tagliente, di taglio; mordente, mordicante.

Schneien, *v. n.* nevicare, nevare, metter neve.

Schneitel, *v. a.* (giard.) dibruccare.

Schnell, *agg.* rapido, spedito, celere, veloce, presto, prestissimo; -er Entschluß, pronta risoluzione, *f.*; -er Puls, polso celere, *m.*; -er Tod, morte subitanea, morte improvvisa, *f.*; -er Überfluth, rapido colpo d'occhio, *m.*; mit -en Schritten, con passi veloci, con passi accelerati; - avv. rapidamente, velocemente, lestamente, presto, prontamente; gehen Sie -, vada presto; die Zeit vergeht -, il tempo passa presto; - arbeiten, lavorare presto, esser lesto nel lavoro; sich - entschließen, risolversi presto; - sprechen, parlare presto.

Schnell-baum, *f.* catapulta, *f.*; -bote, *m.* messo spedito in tutta fretta, *m.* staffetta, *f.*

Schnelle, *f.* rapidità, velocità, celerità, *f.*

Schnellen, *v. a.* soccare, lan-

ciare, scagliare, fare scappare, traboccare; sbalzare; *fig.* ingannare, abbindolare, truffare; -, *v. n.* soccare; in die Höhe -, balzare, saltar in aria; die Wage - lassen, far traboccare la bilancia.

Schnell-er, *m.* scoppio; buffetto; (am Gewehr) grilletto, *m.*; -füßig, *agg.* di piè veloce, velocipede; -füßigkeit, *f.* velocità di piè, *f.*; -galgen, *m.* corda, colla, *f.*; -igkeit, *f.* rapidità, velocità, celerità, prestezza, prontezza, *f.*; -füßigkeit, *n.* pallottola di marmo, *f.*; -traß, *f.* elasticità, forza elastica, virtù elastica, *f.*; -träßig, *agg.* elastico; -tugel, *f.* {-füßigen; -läufer, *m.* corriere, *m.*; -lot, *n.* saldatura arsa, *f.*; -post, *f.* posta corriera, *f.*; -presse, *f.* torchio alla meccanica, *m.*; -schreibemist, *f.* tachigrafia, stenografia, *f.*; -schreiber, *m.* tachigrafo, stenografo, *m.*; -schritt, *m.* passo accelerato, passo raddoppiato, *m.*; -segler, *m.* (mar.) nave saettia, *f.* veliero, veliero, *m.*; -wage, *f.* stadiera, *f.* große -, stadione, *m.*; -leine -, stadivina, *f.*; -zug, *m.* (ferrov.) treno celere, convoglio celere, *m.* corsa celere, *f.*; -züngig, *agg.* presto di lingua; che ha lingua sciolta; -züngigkeit, *f.* volubilità, o prestezza di lingua, *f.*

Schnepfe, *f.* beccaccia, gheggia, acceggia, *f.*; -leine -, beccaccino, *m.*; -büsch, *m.* sterco di beccaccia, *m.* intestini della beccaccia, *m. pl.*; -ußig, *m.* acceggia di mare, *f.*; -njagd, *f.* caccia di beccacce, *f.*; -ußrid, -zug, *m.* passaggio delle beccacce, *m.*

Schneppe, *f.* becco, *m.* punta, *f.*

Schnepfer, *m.* balestra a bolzoni, *f.* (ehr.) bistori, *m.*

Schnette, *f.* viale, *m.* strada fatta attraverso d'un bosco, *f.*

Schnitten, *v. a.* schizzare.

Schnidwad, *m.* ciarle vane, discerie lunghe, *f. pl.* discorsi vani, *m. pl.*

Schnieben, *v. n.* irr. fiatare.

Schniegeu, *v. a.* acconciare, azimare, ornare, lasciare e ripulire; sich -, *v. r.* attillarsi, azzimarsi con grande studio.

Schnipp-chen, *n.* buffetto; scoppio, frullo, *m.*; -el, *n.* minuzolo, piccolo ritaglio, *n.*; (vom Seber) limbelluccio, *m.*; -eln, *v. a.* tagliare in pezzetti, tagliuzzare; -eln, *v. n.* fare scoppiettar le dita; -ißig, *agg.* schernevole, sguaialello, presuntuoso; -, *avv.* mordacemente; - antworten, dare una risposta sdegnosetta.

Schnitfel, *m.* voluta, spira, *f.*

Schnitt, *m.* taglio, tagliuolo, *m.* incisione, *f.*; *fam.* mezzo bicchiero di birra, *m.*; -eines Budes, taglio d'un libro, *m.*; -Brot, tagliuolo di pane, *m.* fetta di pane, *f.*; nach dem neuesten -e, all'ultima moda; dieser Schneider hat einen guten -, questo sartore ha un bel taglio; seinen -mobi machen, *fig.* farci del guadagno,

far una buona giunta, far una zuppa di danari.

Schnitt-bohn, *f.* fagiolo, fagiuolo, *m.*; -chen, *n.* tagliuzzo, tagliuolo, *m.*; fetterella, *f.*; -e, *f.* fetta, rotella, *f.*; -er, *m.* mietitore, messo, falciatore, *m.*; -erin, *f.* mietitrice, *f.*; -erbsen, *m.* mercede del mietitore, *f.*; -handel, *m.* vendita a ritaglio, *m.*; -händler, *m.* merciajo a ritaglio, *m.*; -handlung, *f.* negozio a ritaglio, *m.* bottega a ritaglio, *f.*; -sohl, *m.* cavolo da taglio, *m.*; -lauch, *m.* (bot.) porro, *m.* cipollaletta maglia, *f.*; -ling, *m.* tralcio di vite ripiantato, *m.*; -waren, *f. pl.* mercanzie a ritaglio, *f. pl.*; -weise, *avv.* in fette, a fette; -schneiden, tagliare a fette, affettare; -wunde, *f.* ferita, *f.* taglio, *m.*

Schnitt, *m.* fettolina, *f.* ritaglio, *m.*; -arbeit, *f.* lavori d'intaglio, *m. pl.*; -bant, *f.* panca da lavorarvi legname, *f.*; -el, *n.* ritaglio, *m.*; -, *n. pl.* (suc.) scaloppe, *m. pl.*; -eln, *v. a.* far lavori minuti d'intaglio, tagliuzzare, affettare; -eln, *v. a.* tagliare, intagliare, scolpire in legno; -er, *m.* intagliatore in legno; coltellaccio; *fam.* strafalcione, errore di lingua, *m.*; -erei, *f.* scultura d'intaglio, *f.*; intaglio, *m.*; -fünft, *f.* arte d'intagliare in legne, *f.* intaglio, *m.*; -meister, *n.* coltello da intaglio; (bot.) coltello a due manichi, *m.*; -werk, *n.* lavoro d'intaglio, *m.*

Schnitt-e, *agg.* frivolo, vano, vile, abbiotto; disdegnoso, dispettoso; - Antwort, risposta insolente, *f.*; -Gewinn, vile guadagno, *m.*; -, *avv.* vanamente, vilmente, sprezzvolmente, dispettosamente, disdegnosamente; -ig, *f.* frivolezza, vanità, *f.* [tare.

Schnitt-pern, *v. n.* annasare, fiutare.

Schnitt-rei, *m.* voluta, spira, *f.*

-ei, *f.* (stamp.) fregio, *m.*

Schnitt-eln, *v. a.* fiutare, annasare, parlar nel naso; -fer, *m.* occhio che parla pel naso.

Schnitt-pfen, *m.* raffreddore, *m.* raffreddatura, fredda, *f.* reuma, catarro, *m.*; bei - bekommen, accatturare, infreddare.

Schnitt-pfen, *v. a.* e *n.* pigliare tabacco, prender tabacco.

Schnitt-pfen-arrig, *agg.* (med.) catarrale; -fleber, *n.* (med.) febbre catarrale, grippe, *f.*

Schnitt-pf-er, *m.* preuditor di tabacco, tabacchista; *farer* - tabaccone, *m.*; -ig, *agg.* catarroso, ruffredatto; -es Wetter, tempo che ingenera raffreddore, *m.*; -labat, *m.* tabacco da naso, *m.*; -labatsocht, *f.* tabacchiera, *f.*; -tuch, *n.* fazzoletto da naso, moccichino, *m.* pezzuola, *f.*

Schnitt-pfe, *f.* smoccolatura, *f.*

Schnitt-pfen, *v. a.* smoccolare (il lume).

Schnur, *f.* cordella, *f.* cordone, cordonecino, *m.*; nuora, *f.*; -Berlen, filo di perle, pezzo di perle, *m.*; nach der -

leben, vivere con tutta regola; über die - haften, eccedere il modo, passare il segno, rompere la carezza; bon ber - gehen, vivere del suo.

Schnü'r-band, *n.* agghetto, cordoncino, nastro per allacciare, *m.*; -brust, *f.* busto, giustacopo, *m.*; -chen, *n.* cordoncino, *m.*; etwas am - haben, *fig.* aver assettato una faccenda a suo genio; aver somma facilità in q. c.; -en, *v. a.* allacciare, strignere, legare; *fig.* scorticare, pelare; sein Bündel - e, far fagotto, andarsene; sich -, *v. r.* allacciarsi il busto.

Schnü'renmacher, *m.* nastrajo, *m.*; **Schnü'r-feuer**, *n.* (ma.) colombina, *f.*; -gerade, *agg. e avv.* orizzontale, perpendicolare; a cordone, a linea, a dirittura.

Schnü'r-las, -leib, *m.* busto, corpetto, giustacopo, busto, *m.*; -loch, *n.* occhioello, asolo, *m.*; -nadel, *f.* passacorde, agghetto, puntale, *m.*

Schnü'rperlen, *f. pl.* perle da infilzare, *f. pl.*

Schnü'r-r-bart, *m.* mostacchi, *m. pl.* basette, *f. pl.*; -bürtig, *agg.* che ha basette, che ha mostacchi.

Schnü'r-r-e, *f.* raganella, tabella, *f.*; *fig.* barzelletta, baja, frottole, barzelletta, buffoneria, *f.*; -en, *v. n.* ronzare, rombare; borbottare, biffonchiare; - gehen, andare in busca, andare all'accolto, mendicare; -er, *m. fam.* pitocco, accattone, *m.*; -ig, *agg.* burlesco, piacevole, lepido, fucato; -, *avv.* burlescamente, buffonescamente; -weise, *f.* falso bordoncino, *m.* piva con bordoncino, *f.*; -weiselet, *f.* fanfaluca, bagatella; barzelletta, frottole, *f.*

Schnü'r-schnübe, *m. pl.* scarpe da allacciare, *f. pl.*; -seitel, *m.* agghetto, *m.* cordellina, stringa, *f.* laccio, *m.*; -stiebeln, *m. pl.* stivali, *m.* stivaletti da allacciare, *m. pl.*; -stift, *m.* puntale di stringa, agghetto, *m.*

Schnü'rstrass, *avv.* direttamente, diametralmente.

Schnü'ber, *m.* mucchio, cumulo, ammasso, *m.* bica, *f.*; -heu, mucchio di fieno, *m.*; -Stroh, barca di paglia, *f.*; -u, *v. a.* (agr.) ammucciare, abbacare, far barche.

Schnü'd, *n.* mucchio, *m.*; sessantina, *f.*; ein - Apfel, sessanta pomi, *f.*

Schnü'd-en, *v. a.* ordinare, o annoverare a sessantine; -, *v. n.* die ßes Getreide schnü'd gut, questo grano darà molta paglia; -frei, *agg.* libero d'imposta; -holz, *n.* legne in fasci, *m. pl.*; -weise, *avv.* a sessantina.

Schnü'fel, *m.* ciarpame, marama, scultume, *m.* cattiva merce; gentaglia, marmaglia, *f.*; -, *agg.* cattivo, vile, di verun conto, di nessun valore.

Schnü'ffe, *m.* scabino, *m.*; -ngericht, *n.* tribunale degli scabini, *m.*

Schnö'tolade *sc.*, *f.* Schnö'tolade *sc.*

Schnö'l-a'r, *m.* scolare, *m.*; -a'r'd, *m.* superiore di scuola, rettore d'una scuola, *m.*; -a'r'd'a't, *n.* ufficio del rettore di scuola, *m.*

Schnö'l-a't, *f.* scolastica, *f.*; -iter, *m.* scolastico, *m.*; -i'sch, *agg.* scolastico; -, *avv.* scolasticamente.

Schnö'l'a't, *m.* scolaste, chiosatore, commentatore, *m.*

Schnö'le, *f.* scolio, *m.*

Schnö'l'en, *v. n.* (mar.) das Meer schöllt, le onde battono.

Schnö'l-e, *f.* sogliola, soglia; (pesc.) zolla, gleba, *f.*; -ig, *agg.* zoloso, pien di zolle.

Schnö'l'traut, *n.* (bot.) chelidonia, *f.* favagello, *m.*

Schnö'n, *avv.* già, di già, oramai, ormai; wenn -, sebbene, quantunque; ihr werdet - sehen, vedrete bene.

Schnö'n, *agg.* bello, leggiadro; das - e Geßlecht, il bel sesso; -e Geßlecht, bella statura, bella vita, *f.*; -e Tag, resçeit, bella stagione, *f.*; -er Tag, bella giornata, *f.*; -es Wetter, tempo bello, *m.*; es ist -es Wetter, fa bel tempo; -, *avv.* bello, leggiadramente; bene; er schreißt - ha una bella scrittura; das läßt -, ciò fa bello spicco; er Meibet sich -, veste pulitamente, veste con eleganza; sich - bedanken, render grazie distinte, render somme grazie; es recht - machen, far bene, fare a meraviglia; - thun, far il bello, vagheggiare.

Schnö'nfind, *agg.* lunatico.

Schnö'nbrud, *m.* (stamp.) prima facciata d'un foglio stampato, *f.*

Schnö'n'n, *n.* (geogr.) Sconia, *f.*

Schnö'n'u, *v. a.* usar con riguardo, risparmiare; seine Geßuntheit -, aver riguardo alla sua salute, aver cura della sua salute; weder Mühe noch Kosten -, non guardare nè a spesa, nè a fatica; seine Pferde -, non istrapazzare i suoi cavalli; das Bild -, conservare il selvaggiame; sich -, *v. r.* risparmiarsi, aversi riguardo.

[risparc. il vino.]

Schnö'n'en, *v. a.* den Wein -, chia-

Schnö'ner, *m.* (mar.) goeletta, *f.*

Schnö'nährregel, *m.* (mar.) vela di maestra, *f.*

Schnö'n-färber, *m.* tintor d'arte maggiore, *m.*; -färberet, *f.* tintoria d'arte maggiore, *f.*; -fledchen, *n.* neo, *m.*; -geißt, *m.* bello ingegno, bello spirito, *m.*; -heit, *f.* bellezza, beltà, leggiadria, avvenenza; bella cosa, *f.*; die -en der Natur, il bello, o le bellezze della natura; -heitsmittel, *n.* cosmetico, *m.*; -heitsinn, *m.* senso per il bello, *m.*; -heitswasser, *f.* acqua cosmetica, *f.*; -leiste, *f.* (arch.) cartella, *f.*; -plästerchen, *n.* neo, *m.*; -reber, *m.* del parlatore, oratore fiorito, *m.*; -schreibestunst, *f.* calligrafia, *f.*; -schreiber, *m.* calligrafo, *m.*

Schnö'nstens, *avv.* ottimamente; sich - bedanken, render somme grazie.

Schnö'nung, *f.* risparmio, riguardo, *m.*; delicatezza, attenzione; (bosc.) bandita, *f.*; dieß verbient -, ciò merita riguardo; -ßtrille, *f.* occhiali di conserva, *m. pl.*

Schnö'nwiffenßchaft, *agg.* appartenente a belle lettere.

Schnö'nzeit, *f.* stagione, nella quale non è lecito d'andare a caccia, *f.*

Schnö'ß, *sc.*, *f.* Schnö'ß *sc.*

Schnö'ß, *m.* cima, ciocca, sommità, *f.* ciuffo, ciuffetto, *m.*; cresta, *f.*; beim - e neßmen, accluffare, tenere pel ciuffo.

Schnö'ß-brunnen, *m.* pozzo, *m.*; -e, *f.* luogo dove si attinge l'acqua, *m.*; -eimer, *m.* secchia, *f.*; -en, *v. a.* attingere, cavare, tirar acqua; leer -, votare, asciugare (un pozzo); Argwohn -, pigliar ombra; Atem -, pigliar fiato, respirare; Hoffnung -, prender speranza, pigliar speranza, concepire speranza; Mut -, pigliare animo; Nutzen -, *fig.* ricavare, o ritirare profitto; Trost m. raus -, trar motivo di consolazione da q. c.; Verbacht -, entrare in sospetto, insospettire.

Schnö'ßer, *m.* creatore; autore, *m.*; -geißt, *m.* ingegno creatore, *m.*; -band, *f.* mano del creatore, *f.*; -in, *f.* creatrice, *f.*; -i'sch, *agg.* creativo, creatore; -er Geißt, ingegno creatore, *m.*; -kraft, *f.* forza creatrice, potenza creatrice, *f.*

Schnö'ß-geiß, *n.* attiguitojo, *m.*; -lelle, *f.* eucchiaja, *f.* eucchiajone, *m.* sessola, *f.*; -rad, *n.* ruota a capelletti, ruota a cassetta, *f.*; -schau-fel, *f.* gotazza, *f.*; -topf, *m.* attiguitojo, *m.*

Schnö'ßung, *f.* attiguitamento, *m.*; creazione, *f.*; die ganze -, tutto il mondo, *m.* tutta la natura, *f.*; -geßicht, *f.* storia della creazione, *f.*; -ßkraft, *f.* virtù creatrice, potenza creatrice, *f.*; -ßtag, *m.* giorno della creazione, *m.*; -ßwert, *n.* opera della creazione, *f.*

Schnö'ßwert, *n.* capelletti, ingegni da attiguitare, *m. pl.* timpano, *m.*

Schnö'ppe, *m.* scabino, *m.*

Schnö'ppen, *m.* rimessa, rimessa da carrozze; (-Wein) metadella, foglietta, *f.* mezzoquarto, *m.*

Schnö'ppen-amt, *n.* ufficio di scabino, *m.*; -stubl, *m.* tribunale degli scabini, *m.*

Schnö'ppenweise, *avv.* a metadella, a mezzoquarti, a fogliette.

Schnö'pe, *m.* castrato, montone; *fig.* castrone, castronaccio, babbione, *m.*; -brust, *f.* petto di castrato, *m.*

Schnö'ßen-braten, *m.* castrato arrosto, *m.*; -fleisch, *n.* castrato, *m.* carne di castrato, *f.*

Schnö'pe-teile, *f.* lacchetta di castrato, *f.* cosciotto di castrato, *m.*; -topf, *m.* testa di castrato, *f.* moccolone, *m.*; -rost, *m.* cosciotto di castrato, *m.*

Schnö'f, *m.* crosta, escara, *f.*; -hil-dend, *agg.* escarotico; -bildung, *f.*

escarificazione, *f.*; -höbel, *m.* (legn.) digrossatoio, *m.*; -ig, *agg.* che ha crosta, crostoso.

Schorf, *m.* sorlo, scorillo, *m.*; -artig, *agg.* scorilliforme.

Schorfstein, *m.* gola del cammino, *f.* cammino, *m.*; rocca del cammino, *f.*; tumajuolo, *m.*; -feger, *m.* spazzacammino, *m.*; -flappe, *f.* fumarnolo.

Schorf, *m.* rampollo, germoglio; piano, appartamento; dazio, censo, *m.* contribuzione, *f.*

Schorf (Schorf), *m.* grembo, seno, *m.*; im -e seiner Familie, nel seno della sua famiglia; die Hände in den - legen, star colle mani in mano, star colle mani alla cintola; auf den - nehmen, prender in grembo; dem Glücke im -e sitzen, esser favorito dalla fortuna; esser nato in grembo a Giove. [tributario.]

Schorfbar, *agg.* soggetto al censo
Schorffen, *v. n.* spigare, far la spiga, andar in seme; pagare il censo.

Schorffer, *m.* riceivitor del censo, riceivitor del tributo, riscuotitore, *m.*; -er, *f.* ufizio del riscuotitore del censo, *m.* casa del riceivitor del censo, *f.*

Schorf-frei, *agg.* libero di censo, libero da tributo; -gerinn, *n.* (min.) gora, *f.*; -hund, *m.* cagnolino, cagnolo favorito, *m.*

Schorffig, *agg.* tallito, che è nel semenziero.

Schorf-jünger, *m.* discepolo prediletto, *m.*; -felle, *f.* piano, o luogo dietro la carrozza, *m.*; -find, *n.* figlio prediletto, beniamino, cuoco, *m.*

Schorf-ling, *m.* calmo, rampollo, brocco, rimessiccio, *m.* messa, *f.*

Schorf-plüschig, *f.* -bar; -rebe, *f.* rimessiccio di vite, pampino di vite, *m.*; -regifter, *n.* catasto, libro de' censì, *m.*; -reis, *n.* pollone, rimessiccio, *m.*; -lünde, *f.* peccato favorito, peccato solito, *m.*; -wur, *f.* (bot.) abrotano, abruotino, *m.*

Schorf-tüen, *n.* baccello, baccelletto, *m.*

Schorf-te, *j.* baccello; guscio, gagliuolo, *m.* scorza; (bot.) siliqua; (mar.) sosta, *f.*; grüne -, piselli freschi, piselli verdi, *m. pl.*

Schorf-ten-blume, *f.* (bot.) anemone alpino, *m.*; -dorn, *m.* (bot.) acacia, acacia comune, *f.*; -erfse, *f.* pisello fresco, pisello verde, *m.*; -felb, *n.* campo di piselli, pisellajo, *m.*; -fürmig, *agg.* siliquoso; -flee, *m.* (bot.) ginestrina, *f.*; -schale, *f.* guscio, baccello, *m.*; -tragend, *agg.* (bot.) baccellino.

Schorf, *m.* (mar.) frontone, *m.*

Schorf-te, *m.* Scozzese, *m.* [m.]

Schorf-terbett, *n.* (arch.) massiccato, *m.*

Schorf-ti-ich, *agg.* scozzese; -land, *n.* (geogr.) Scozia, *f.*; -länder, *m.* Scozzese, *m.*

Schorf-ter-en, *v. a.* (pitt.) sgraffiare; -meißel, *m.* sbazzino, *m.*; -ung, *f.* (pitt.) sgraffio, graffito, *m.*

Schorf, *agg.* obliquo, obliquo,

traverso; -, *adv.* obliquamente, obliquamente, trasversalmente, diagonalmente, a sbieco; - gegenüber, qui dirimpetto a sbieco; - durchschneiden, augurare; - gehen, abdicare, andar a sbieco.

Schorf-ge, *f.* obliquità, *f.*; (arch.) sghembo, *m.* smentatura, *f.*; in die -, a sghembo, obliquamente; -maß, *n.* squadra zoppa, *f.* pifferello, *m.*

Schorf-gen, *m.* bottega; (Bett) lettiera, *f.* letto; cavalletto, *m.*; -holz, catasta di legno, *f.*

Schorf-g-en, *v. a.* dare una forma obliqua; -fläche, *f.* (arch.) sdrucciolo, *m.* smentatura, *f.*; -heit, *f.* sghembo, *m.* obliquità, *f.*; -läute, *f.* (arch.) smentatura, *f.*; -lauf, *m.* losodromia, *f.*; -schnitt, *m.* augnatura, *f.* taglio obliquo, taglio a sghembo, *m.*; -winkefig, *agg.* obliquangolo.

Schorf-m-m-e, *f.* scalfitura, *f.* scalfito, *m.* scirignata, *f.*; -en, *v. a.* far scalfiture, scorticare, scalfire; -ig, *agg.* sfregiato, pieno di sfregi.

Schorf-ant, *m.* armadio, armario; stipo, *m.*

Schorf-auf-ballen, *m.* (arch.) traversa, trave traversa, *f.*

Schorf-nchen, *n.* forziello, scrigno, *m.*

Schorf-n-te, *f.* barriera, *f.* steccato, *m.* chiudenda, balaustrata, *f.*; auf der Scheibhahn lizza, *f.*; -n (vor Gericht), *f. pl.* tribune, *f. pl.*; in den -n bleiben, restare ne' limiti, tenersi ne' limiti; in -n halten, tener ne' limiti, tenere a segno; -n legen, porre limiti, limitare; die -n überschreiten, passare i limiti, passare il segno.

Schorf-n-ten, *v. a.* incrociocchiare, incrociare; die Arme in einander -, incrociocchiare le braccia; eine Säge -, incrociare una sega, allacciare una sega.

Schorf-n-ten-los, *agg.* senza limiti, illimitato; fig. sfrenato, sregolato; -losigkeit, *f.* illimitatezza, *f.*; -wert, *n.* cancelli, *m. pl.* balaustrata, *f.*

Schorf-n-fenster, *n.* persiane, *f. pl.*; -rahmen, *m.* crociera delle invetriate, impostura della finestra, *f.*

Schorf-n-schlüssel, *m.* chiave dell'armadio, *f.*; -thür, *f.* battente dell'armadio, *m.*

Schorf-n-ne, *f.* barriera; balaustrata; panca del pane, *f.*

Schorf-n, *m.* cortigiano, *m.*; -en, *v. a.* fam. mangiar forte, macinare a due palmenti.

Schorf-pe, *f.* (giard.) raschiatoio, *m.* streggia, *f.*

Schorf-pen, *v. a.* rasiare, raschiare, streggiare.

Schorf-per, *n.* (mar.) raschetta, *f.*

Schorf-pnell, *n.* (artil.) granata di Shrapnell, *f.*

Schorf-pnen, *n.* piccola vite, *f.*

Schorf-be, *f.* vite, coclea, *f.*; -ohne Ende, vite senza fine, vite continua, *f.*; die Säge steht auf -n, fig. la cosa è dubbiosa, la cosa è incerta; seine Worte auf -n stellen,

valersi d'equivoci, parlare in senso ambiguo.

Schorf-ben, *v. a.* attaccare con viti, fermare a vite, rivolgere la vite; serrare con viti; jemanben -, fig. corbellare, motteggiare uno; geschraubtes Weien, affettazione, ricercatezza, *f.*; geschraubter Stil, stile stentato, stile ricercato.

Schorf-ben-bisch, *n.* madre vite, vitiera, *f.*; -bohler, *m.* mastio della madre vite, mastio, *m.*; -dämpfer, *m.* nave da vapore ad elica, *f.*; -hode, *f.* (orn.) caviglia a vite, *f.*; -fürmig, *agg.* fatto a vite, turbinato; -gang, *m.* elica, elice, *f.*; -gänge, *m. pl.* anisoceli, *m. pl.*; -gewinde, *n.* spira, ciocciola, *f.*; -halter, *m.* contraccatella, *f.*; -horn, *n.* corno spirale, *m.*; -floben, *m.* (magu.) scaletta mastietta, *f.*; -tucht, *m.* cacciavite, *f.* sergente, *m.*; -topf, *m.* capocchio della vite, *m.*; -linie, *f.* elicoide, *f.*; -mutter, *f.* vite femmina, madre vite, ciocciola, *f.* cavo della vite, *m.*; -nagel, *m.* chiodo a vite, *m.*; -platte, *f.* contraccatella, *f.*; -presse, *f.* torchio a vite, *m.*; -ring, *m.* anello a vite, anello invitato, *m.*; -schlüssel, *m.* chiave di morsa, *f.*; -schneide, *f.* turbinante, turbinetto, *m.* coclea, *f.*; -stindel, *f.* (artil.) coppaja, *f.*; -stein, *m.* (miner.) turbinite, *m.*; -stod, *m.* morsa, *f.* morsetto, *m.*; -winde, *f.* verina, *f.*; (bot.) sergente, *m.*; -zieher, *m.* cacciavite, tirevite, *f.*; -zug, *m.* polispatto, *m.* taglia, *f.*; -zwinge, *f.* (legn.) sergente, *m.*

Schorf-berci, *f.* fig. pugnimento, motteggio, *m.* corbellatura, *f.* parole pungenti, *f. pl.*

Schorf-bstod, *m.* morsa, *f.* morsetto, *m.*; -zange, *f.* ganascia, *f.*

Schorf, *m.* terrore, spavento, *m.*; fessara, *f.*; -bar, *agg.* pauroso, orribile, orrendo; -bild, *n.* spauracchio, *m.*; -ber Phantasie, fantasma spaventevole, *f.*

Schorf-den, *v. a.* spaventare, atterrire, sbigottire, incuter terrore; sich - lassen, lasciarsi intimorire, sbigottirsi; -, *v. n.* irr. spaventarsi, sbigottirsi; -, *m.* terrore, spavento, sbigottimento, *m.*; panticher, terror panico, vano timore, *m.*; in - setzen, incuter terrore, incuter spavento, far paura; sich von jemanden - erholen, riaversi dal suo spavento.

Schorf-dens-bote, *m.* precursore d'una sciagura, *m.*; -botshäuf, *f.* spaventevole messaggio, *m.*; -bersthaft, *f.* terrorismo, *m.*; -mann, *m.* terrorista, *m.*; -nachricht, *f.* nuova terribile, *f.*; -nacht, *f.* notte dello spavento, *f.*; -regierung, *f.* governo di terrore, terrorismo, *m.*; -system, *n.* terrorismo, *m.*; -tag, *m.* giorno dello spavento, *m.*; -zeit, *f.* tempo orribile, tempo del terrorismo, *m.*

Schorf-densvoll, *agg.* pieno di terrore, spaventevole.

Schorf-d-haft, *agg.* spaventevole; spaventoso, timoroso; -haftigkeit, *f.*

timorosa, *f.*; -*lich*, *agg.* terribile, spaventevole, orribile, orrendo; -*er*, *fehler*, error madornale, *m.*; -, *avv.* terribilmente, orribilmente; - *groß*, smisuratamente grande; -*lidigkeit*, *f.* terribilità, orribilità, enormità, *f.*; -*nis*, *f.* spavento, terrore, *m.*; -*schanze*, *f.* fortino, *m.*; -*schuß*, *m.* tiro, o colpo per intimidire, tiro d'allarme, *m.*; *das ist nur ein* -, *fig.* questi non son proposti che per far paura; -*worte*, *n. pl.* parole per intimidire, *f. pl.*

Schrei, *m.* grido, strido, *m.*; *einen* - *ausstoßen*, alzare un grido, mandare un grido.

Schreibbar, *f.* maniera di scrivere, *f.*; *stile*, *m.* dettatura, *f.*; *erhaben* -, *stile* nobile, *stile* sublime, *m.*; *leicht* -, *stile* pedestre, *stile* snervato, *m.*; *geziungene* -, *stile* forzato, *m.*

Schreibebuch, *n.* quaderno da scrivere, libretto, *m.*; -*feber*, *f.* penna da scrivere, *f.*; -*gebühr*, *f.* mercede, o paga dello scrivano, *f.*; -*tuß*, *f.* arte di scrivere, calligrafia, *f.*; -*meister*, *m.* maestro di scrittura, maestro di calligrafia, *m.*

Schreibten, *v. a. irr.* scrivere; *eigenhändig geschrieben*, scritto di proprio pugno, scritto con mano propria; *diese Feder schreibt nicht*, questa penna non lascia, questa penna non vuole scrivere; *diese Feder schreibt gut*, questa penna va bene; *an jemanden* -, *scrivere ad uno*; *richtig* -, *scrivere correttamente*; *jemandem etwas gut* -, *porre a credito di alcuno, accreditarlo di q. c.*; *lesefich* -, *scrivere una mano leggibile*; *ins Reine* -, *scrivere in netto*; *sich mit* - *ernähren*, guadagnarsi la vita colla penna; *ein Buch* -, *scrivere un libro*, comporre un libro; *ins Buch* -, *scrivere a libro*, scrivere a conto; *ins Gelag hinein* -, *scrivere come la penna getta*; *eine gute Hand* -, *aver una bella mano*, aver un buono carattere; *sich etwas hinter die Ohren* -, *legarsi q. c. intorno al dito, legarsela al dito*; *sich* -, *v. r.* scrivere il suo nome; chiamarsi; *wie schreibt er sich?* come si scrive il suo nome? come si chiama? *schreibt er sich mit einem W* ober einem W? *si scrive con B o con P?* *woher schreibt sich dieser Gebrauch?* donde vien questo uso? *woher schreibt sich diese Nachricht?* onde si è cavata questa notizia? -, *n. scrivere, m.*; *lettera, f.*

Schreibbuhl, *n.* scrittojo, *m.*

Schreiber, *m.* scrittore, scrivano; *copista*, amanuense, *m.*; - *dieses Briefes*, lo scrittore di questa lettera; - *amt*, *n.*, - *dienst*, *m.* ufficio di scrivano, ufficio di segretario, *m.*; - *el*, *f.* mestiere dello scrivano, *m.*; *scrittura*, cosa scritta, *f.*; *von der* - *leben*, campar collo scrivere; - *in*, *f.* scrittrice, *f.*; - *stelle*, *f.* posto di scrivano, *m.* menaneria, carica di scrivano, *f.*

Schreibfeber, *f.* penna da scrivere, *f.*; -*fehler*, *m.* error di penna, *m.*; -*fertig*, *agg.* pronto a scrivere; -*gebühren*, *f. pl.* diritti di segreteria, *m. pl.*; -*fasten*, *m.* ripostiglio per le cose da scrivere, cassetto da scrivere, *m.*; -*lehrer*, *m.* maestro di scrittura, *m.*; -*lust*, *f.* voglia di scrivere, *f.*; -*lustig*, *agg.* che ha voglia di scrivere; -*material*, *n.* occorrente per iscrivere, *m.*; -*papier*, *n.* carta da scrivere, *f.*; -*pergament*, *n.* pergamena da scrivere, *f.*; -*pult*, *n.* scrittojo, *m.*; -*richtig*, *agg.* ortografico, corretto; -*richtigfeit*, *f.* ortografia, correttezza, *f.*; -*schrift*, *f.* (stamp.) carattere italiano, *m.*; -*schule*, *f.* scuola dove s'insegna a scrivere, scuola di calligrafia, *f.*; -*seitig*, *agg.* che ha la passione di scrivere; -*seligkeit*, *f.* passione di scrivere molto, *f.* difetto di scriver molto, *m.*; -*sift*, *m.* lapis, tocca-lapis, *m.*; -*stube*, *f.* scrittojo; studio; banco dei mercanti, *m.* menaneria, *f.*; -*stunde*, *f.* lezione di calligrafia, *f.*; -*sucht*, *f.* mania di scrivere, mania di comporre, *f.*; -*suchtig*, *agg.* che ha il furore, o la mania di scrivere, che ha la cacajuola nella penna; -*tafel*, *f.* tavola da scrivere, *f.*; -*täfelchen*, *n.* tavoletta da scrivere, *f.*; -*tsch*, *m.* scrivania, *f.* scrittojo, tavolino, *m.*; -*übung*, *f.* esercizio di scrivere, *m.*; *facilità di scrivere, f.*; -*ung*, *f.* scrivere, *m.* maniera di scrivere, *f.*; -*unt*, *f.* mania di scrivere, *f.*; -*zug*, *n.* calamajo, *m.*

Schreien, *v. n. irr.* gridare, strillare, mettere strida; *das Kind schreit*, il bambino vagisce; *laut* -, *gridare forte*; *sich außer Atem* -, *gridare a più non posso*, gridare a perder fiato; *shatsars gridando*; *nach Brot* -, *chieder pane*; *Feuer* -, *gridare al fuoco*; *aus vollem Halse* -, *gridar a tutta possa*, gridar quanto se n'ha in gola; *um Hilfe* -, *chiamar soccorso*, gridare accorruomo; *jemandem die Ohren voll* -, *intronar ad alcuno gli orecchi gridando*; *um Rache* -, *gridare vendetta*; *wie man in den Wald schreit*, *so schallt es wieder heraus*, *prov. qual domanda, tal risposta*; *tal sonata, tal ballata*; -*end*, *agg.* che grida, strillante; -*e* *Farbe*, color troppo acceso, *m.*; -*er*, *m.* gridatore, garritore, *m.*; -*erin*, *f.* colei che grida, gridatrice, *f.*; -*hals*, *m.* *faun.* gridatore, strillone, *m.*

Schrein, *m.* armadio, *m.*

Schreiner, *m.* falegname, legnajuolo, stipejjajo, *m.*; -*arbeit*, *f.* lavoro di ebanista, *m.*; -*gefell*, *m.* lavorante stipejjajo, *m.*; -*handwerk*, *n.* mestiere dello stipejjajo, *m.*; -*meister*, *m.* maestro stipejjajo, *m.*; -*werkstatt*, *f.* officina dello stipejjajo, *m.*; -*zuust*, *f.* corpo degli stipejjai, *m.*

Schreitn, *v. n. irr.* far de' passi, camminare, andare, passare; *vor-*

wärts -, *procedere, avanzare*; *rückwärts* -, *ritirarsi, retrocedere*; *zu etwas* -, *procedere, o passare a q. c.*; *zu weit* -, *oltrepassar i limiti*, eccedere; *zur zweiten Ehe* -, *passare alle seconde nozze*; *zur Sache* -, *venir al fatto*; *zum Werke* -, *mettere, o porre mano all'opera*.

Schrid, *m.* fessura, crepatura, *f.*

Schrift, *f.* scrittura, *f.* scritto, *m.*; *mano*; *opera*, *f.*; (stamp.) *tipi*, caratteri, *m. pl.*; *geheime* -, *cifra*, *f.*; *die heilige* -, *la sacra Scrittura*, *la sacra Scrittura*; -*en*, *scritti*, documenti, *m. pl.*; *bermischte* -*en*, miscellanea, *pl.*; *eine* - *überreichen*, presentare una memoria, presentare un memoriale; -*absatz*, *m.* paragrafo, *m.*; -*art*, *f.* specie di carattere, *f.*; -*ausleger*, *m.* interprete della S. Scrittura, *m.*; -*auslegung*, *f.* interpretazione della S. Scrittura, *f.*; -*forcher*, *m.* indagatore della S. Scrittura, *m.*; -*forschung*, *f.* indagine della S. Scrittura, *f.*; -*führer*, *m.* colui che tiene protocollo; segretario, *m.*; -*gelehrte*, *m.* (teol.) scritturale, versato nella S. Scrittura, *m.*; -*gießer*, *m.* fonditore di caratteri, gettatore, *m.*; -*gießerei*, *f.* fonderia di caratteri, *f.*; -*kasten*, *m.* (stamp.) cassetta, cassa di caratteri, *f.*; -*kegel*, *m.* (gett.) corpo del carattere, *m.*; -*lich*, *agg.* e *avv.* scritto, in iscritto, per via di lettera; -*masse*, *f.*, -*metall*, *n.* (gett.) metallo (di cui si fanno i tipi), *m.*; -*mäßig*, *agg.* conforme la S. Scrittura, secondo la S. Scrittura; -*mutter*, *f.* (stamp.) matrice, *f.*; -*probe*, *f.* prova della scrittura; (stamp.) prova del carattere, *f.*; -*satz*, *m.* (sta. p.) composizione, *f.*; -*säßig*, *agg.* soggetto immediatamente; -*schreiber*, *m.* incisore di caratteri, *m.*; -*schrift*, *m.* armadio delle scritture; (stamp.) stipo delle caratteri, *m.*; -*schriftchen*, *n.* studiolio, *m.*; -*setze*, *f.* (auf Münzen) esergo, *m.*; -*setzen*, *v. n.* (stamp.) comporre; -*setzer*, *m.* (stamp.) compositore, *m.*; -*sprache*, *f.* linguaggio, o idioma usitato nello scrivere, *m.*; -*stelle*, *f.* passo; luogo della S. Scrittura, *m.*; -*steller*, *m.* scrittore, autore, *m.*; -*stellerei*, *f.* professione d'autore, *f.*; -*stellerin*, *f.* autrice, *f.*; -*stellersch*, *agg.* letterario, di autore; -*stellern*, *v. n.* comporre libri, far l'autore; -*stempel*, *m.* (stamp.) punzone, *m.*; -*text*, *m.* testo della S. Scrittura, *m.*; -*berühter*, *m.* sprezzator della S. Scrittura, *m.*; -*berbreher*, *m.* colui che storce il senso della S. Scrittura, *m.*; -*berdäcker*, *m.* falsificatore d'un scritto, falsario, *m.*; -*berdäufung*, *f.* falsificazione d'un scritto, *f.*; -*berdäufende*, *m.* uomo versato nella S. Scrittura, *m.*; -*weddel*, *m.* carteggio, *m.* corrispondenza, *f.*; -*widrig*, *agg.* contrario alla scrittura, opposto alla scrittura; -*zeichen*, *n.* carattere, *m.*; -*zug*, *m.* (gett.) metallo (di cui si

fauno i tipi), m.; -zug, m. tratto di penna, m.

Schrippe, f. panetto, m. fetta di Schitt, m. passo, m.; -bor -, passo a passo, passo innanzi passo; bei jedem -, ad ogni passo; ich werde keinen - danach thun, non farò un sol passo per...; das Pferd hat einen guten -, il cavallo va di buon passo; ich habe keinen - aus dem Hause gehen, non ho messo un piede fuori di casa; es ist nur um den ersten - zu thun, non è che il primo passo che costi; il più duro passo è quel della soglia; - gehen, andare di passo; den ersten - thun, far il primo passo, rompere il guado; seine - beschleunigen, accelerare i suoi passi; es sind nur ein paar - e bis dahin, non vi sono che due passi; einen starren - gehen, andar di buon passo, camminar presto; aus dem - e kommen, uscire di passo.

Schritt-, m. passetto, piccolo passo, m.; -messer, m. podometro, m.; -schuh, m. ghiaccio, pattino, m.; -stein, m. passatoio, m.; -weise, avv. passo per passo, passo passo; -zähler, m. podometro, m.

Schrobel, m. (penn.) straccone, m.; -n, v. a. die Bolle -, cardare la lana per la seconda volta.

Schrobfuge, f. sega a mano, f. Schroff, agg. aspro, ruvido, scabroso, ripido, erto, dirupato, scoscato; -es Benehmen, maniere brusche, f. pl.; -heit, f. asprezza, ruvidezza, scabrosità, ertezza, ripidezza, f.

Schrotpfeifen, n. bistori, scarificatore, m.; -en, v. a. (chir.) scarificare, ventosare; das Getreide -, diadare le biade troppo fitte, sfogliare il grano lussureggiante; -eifen, n. scarificatore, m.; -er, m. colui che scarifica, m.; -glas, n. ventosa, f.; -kopf, m. (chir.) ventosa, coppetta, f.; -knäpper, m. bistori, scarificatore, m.; -knütt, m. scarificazione, f.; -ung, f. scarificazione, f. ventosare, m.

Schropphobel, m. cagnaccia, f.

Schrot, m. pallini, m. pl. migliaruola; lega, legata, f.; tritello, farciello, m.; Münze von gutem - und Florin, moneta di buona lega, f.; Mann von altem - und Florin, uomo della maggior probità, uomo de' buoni tempi antichi, m.

Schrot-beutel, m. borsa della migliaruola, f. sacchetto da pallini, m.; -e, f. (penn.) vivagno, m. ciomosa, f.; -eifen, n. (artig.) cesello da rinettare, m.; -en, v. a. rodere, rosechiare, sminuzzare co' denti; macinare; (mar.) travirare; Wein in den Keller -, mettere, o calare in cantina il vino; -, n. (mar.) traviramento, m.

Schrotter, m. colui che trasporta il vino in cantina; (nat.) cervo volante, m.

Schrot-form, f. forma da fondere migliaruola, f.; -haute, f. beccastrino, m.; -hobel, m. piallone,

sbozzino, m. cagnaccia, f.; -fette, f. crusca grossa, f.; -forn, n. pallino, m. migliaruola, f.; grano triturato, m.; -leiter, f. puntello da calare le botti, m.

Schrotling, m. ritaglio, m.; metallo tagliato per coniare, m.

Schrot-mehl, n. tritellino, m.; -meißel, m. scarpello, m.; -messing, n. ottone tagliato in pezzi, m.; -mühle, f. mulino che macina tritello, mulino del tritello, ravagliatore, m.; -säge, f. sega grande, f. segone, m.; -sägere, f. forbicioni, f. pl.; -schwein, n. porco di mezza età, m.; -seil, n. corda grossa, f.; -stück, n. pezzo segato, pezzo tagliato; ritaglio, m.; -wage, f. livello, piombino, m.; -winde, f. mulinello, m.; -zahn, m. dente incisivo, m.

Schrotb-en, v. a. strofinare, stroppciare, lustrare; digrossare colla pialla; (mar.) retazzare, spazzare, frettare; -er, m. (mar.) frettajo, f. frettazza, f.; -hobel, m. pialla, f.

Schrotte, f. grillo, capriccio, m. Schrotmyel, f. grinza, piegatura, f.; -ig, agg. grinzoso, rugoso.

Schrotm-pf-en, v. n. raggrinzarsi, raggricchiarsi, ristignersi, increparsi; -, n. raggrinzamento, m. inespertura, f.; -ig, agg. raggrinzato, grinzoso.

Schrotnd-e, f. crepaccio, m. crepatura, f. screpolo, m.; -er, v. n. crepare, screpolare; -ig, agg. screpolato, pien di setole.

Schub, m. spinta; (form.) fornata, f.; einen - geben, dar una spinta, spingere; auf den - bringen, trasportare oltre ai confini.

Schub-büch, n. chiusino, m.; -fach, n. tiratoio, m.; -fenster, n. finestra levatoja, f.; -fensterchen, n. finestrella levatoja, f.; -fach, m. marzocco, pitoccone, gultio, m.; -farren, m. carretto con una ruota, caruccio, m.; -fälschen, n. cassetto, piccolo tiratoio, m.; -fassen, m.; -lade, f. cassetta, f. tiratoio, m.; -lad, m. tasca, saccoccia, borsa, f.; -weise, avv. a spinte, spingendo.

Schüchtern, agg. timido; timoroso; -, avv. timidamente, con timidezza, timorosamente; -heit, f. timidità, timidezza; ritrosia, f.

Schüft, m. marzocco, pitoccone, uomo villano, m.; -ig, agg. guitto, miserabile; -igheit, f. guitteria, f.

Schuh, m. scarpa, f.; piede; calcio, m.; after -, ciabatta, f.; leichter -, scarpiño, scarpettino, m.; fleiner -, scarpetta, f.; das habe ich längst an den -en abgelassen, non m'è cosa nuova; è già gran tempo che la so; bie - e flüden, racconciare, o rattaccare le scarpe; bie - e anziehen, calzare, metter le scarpe; bie - e ausziehen, scalzarsi; jeder weiß am besten, wo ihn der - brüht, prov. ognuno conosce meglio d'ogni altro la parte che gli duole.

Schuh-absatz, m. tacco, calcastrino, m.; -aule, f. lesina, f.; -au-

gier, m. calzatojo, m. calzatoja, f.; -band, n. nastro di scarpa, m.; -blatt, n. tomajo, m.; -bürtle, f. scoppetta (f.), o bruschino da ripulire le scarpe, m.; -draht, m. spago de' calzolai, spaghetto, m.; -einschalung, f. fasciola, f.; -fled, m. taccone, tacco, m.; -flider, m. ciabattino, ciabattiere, conicalcaltette, m.; -fliderer, f. rattaccatore le ciabatte, m.; -fliderin, f. moglie del ciabattino, ciabattina, f.; -flecht, m. lavorante di calzolajo, m.; -flische, f. orecchia della scarpa, f.; -leder, n. cuojo da scarpe, m.; -leiten, m. forma della scarpa, f.

Schuhmacher, m. calzolajo, calzolario, m.; -gefell, m. lavorante di calzolajo, garzon calzolajo, m.; -handwerk, n. mestiere del calzolajo, m.; -kinnung, f. corpo de' calzolai, m.; -meister, m. mastro calzolajo, m.; -junst, f. corpo de' calzolai, m.

Schuh-marft, m. mercato delle scarpe, m.; -nadel, f. quadrello, ago da calzolajo, m.; -nagel, m. chiodo da scarpe, m.; -naht, f. (calz.) fortezza, f.; -pech, n. pece de' calzolai, f.; -pusser, m. pulitor di scarpe, patinaro, m.; -riemen, m. coredgia delle scarpe, f.; -schmierz, f. unto per le scarpe, m.; -schuolle, f. fibbia da scarpe, f.; -sohle, f. suola di scarpa, f.; -spiz, f. punta della scarpa, f.; -tröbel, m. botteguzza del ciabattajo, f.; -wachs, n. cera da tingere le scarpe, f.; -wert, n. calzamento, m. calzatura, f.; -wischse, f. patina delle scarpe, f. lucido da scarpe, m.; -zwede, f. bulettina, f. chiodetto, m.

Schul-abbandlung, f. tesi, f.; -attus, m. solennità di scuola, f.; -amt, n. precettorato; ufficio del maestro di scuola, m.; -ansatz, f. scuola, f. liceo, m.; -arbit, f. lavori per la scuola, m.; -atlas, m. atlante a uso delle scuole, m.; -aufseher, m. ispettore di scuole, m.; -bank, f. banco di scuola, m.; -behörde, f. autorità scolare, f.; -besuch, m. frequentazione della scuola, f. andare alla scuola, m.; -besitz, m. distretto di una scuola elementare, m.; -büch, m. scolaretto, scolarino, m.; -buch, n. libro di scuola elementare, m.; -buch-bandlung, f. libreria che vende libri di scuola elementare, f.; -büch, m. corpo degli scolari, m. scolarezza, f.

Schuld, f. debito, m.; colpa, causazione, f.; delitto, peccato, m.; kleine -, debituizzo, m.; ich bin nicht - daran, la colpa non è mia, io non ne ho colpa; ich bin noch in Ihrer -, son tuttavia il suo debitore, le sono ancora in debito; er ist - an seinem Unglück, egli è la cagione della di lui disgrazia; er hat die - auf mich geschoben, ha rigettato la colpa addosso a me; wer mag die - davon haben? an wem mag die - liegen? chi ne ha poi la

colpa? *feine* - en abstoßen, cavarsi da de' debiti, debitarisi; *vielen* - en ausstehen haben, aver molti debiti attivi, aver molti crediti; *die* - en einreiben, riscuotere i crediti; *jemandem etwas* - geben, dar la colpa di q. o. ad uno, incolpare uno; *sich etwas* zu - en kommen lassen, rendersi colpevole di q. o.; *die* - ber Natur bezählig, pagar il tributo alla natura; *wer seine* - en bezahlt, versetzt seine Güter, *prov.* chi paga debiti, fa capitale.

Schuldb-abtretung, *f.* cessione di debito, *f.*; *bewußtsein*, *n.* coscienza della sua colpa, *f.*; *-brief*, *m.* lettera d'obbligo, obbligazione, *f.* pagherò, *m.*; *-buch*, *n.* libro de' debiti, libro delle ragioni, *m.*; *-bürge*, *m.* mallevadore d'un debito, *m.*

Schulden, *v. a.* dovere; *-frei*, *agg.* franco di debiti, libero di debiti, debitato, senza debiti; *sich* - machen, cavarsi da' debiti; *-last*, *f.* peso, o carico di debiti, *m.*; *-masse*, *f.* somma da' debiti, *f.*; *-tilgung*, *f.* estinzione de' debiti, ammortizzazione, *f.*; *-tilgungsstufe*, *f.* cassa d'ammortizzazione, *f.*; *-weisen*, *n.* tutto questo che riguarda i debiti, *m.* debiti, *m. pl.*

Schuldeputation, *f.* consiglio scolastico, *m.*

Schuld-erfassung, *f.* remissione del debito, *f.*; *-forderung*, *f.* credito, debito attivo, *m.*; *-forderungsflage*, *f.* azione per debito, *f.*; *-frei*, *agg.* esente di colpa, innocente; *-gebühr*, *f.* debito passivo, *m.*; *-gebung*, *f.* incolpamento, *m.*; *-imputation*, *f.*; *-gefängnis*, *n.* prigione per debito, *f.*; *-genos*, *m.* compagno d'un debito, condebitore, *m.*; *-herr*, *m.* creditore, *m.*

Schuldiener, *m.* famiglio in una scuola, *m.*; *-dienst*, *m.* impiego di precettore, esercizio di maestro di scuola, *m.*

Schuldig, *agg.* colpevole, reo, obbligato; debitore; *-es Lob*, lode dovuta, *f.*; *was sind wir Ihnen* - ? quanto le dobbiamo? *ich bin ihm mein ganzes Glück* - , gli son debitore di tutta la mia fortuna; *der Sohn ist seinem Vater Erbschuldig* - , il figlio deve rispetto a suo padre; *ich bin nicht* - , *es* zu thun, non son obbligato a farlo; *er ist* - befunden worden, *es* stato riconosciuto colpevole; *sich* - bekennen, confessarsi colpevole; *- bleiben*, restare debitore, rimanere debitore; *jemandem die Antwort* - bleiben, dovere la risposta ad uno; *keine Antwort* - bleiben, dar botta e risposta, rispondere per le rime; *sich eines Verschuldens* - machen, farsi colpevole d'un fallo; *- sein*, dovere, einer Strafe - sein, meritare una pena; *bei Lobes* - sein, meritare la lode; *- er müssen*, debitamente; come conviensi; *- teit*, *f.* dovere, debito, obbligo, *m.* obbligazione, *f.*; *keine* - thun, far il suo dovere, far il suo obbligo.

Schul'-direktor, *m.* direttore d'una scuola, *f.*; *-disciplin*, *f.* disciplina scolare, *f.*

Schuld-flage, *f.* azione per debito, *f.*; *-leute*, *m. pl.* debitori, *m. pl.*; *-loß*, *agg.* senza colpa, innocente; *-losigkeit*, *f.* innocenza, *f.*; *-mann*, *-ner*, *m.* debitore, *m.*; *-nerin*, *f.* debitrice, *f.*; *-opfer*, *n.* sacrificio espiatorio, *m.*; *-post*, *f.* (com.) debito, *m.*; *-register*, *n.* registro de' debiti, *m.* lista dei debiti, *f.*; *-rest*, *m.* resto di debito, *m.*; *-sache*, *f.* lite per cagion di debito, *f.*; *-schein*, *m.* pagherò, *m.* obbligazione, *f.*; *-turn*, *m.* prigione per i debitori, *f.*; *-verschreibung*, *f.* obbligo, *m.* obbligazione, *f.* scritto di debito, *m.*; *-voll*, *agg.* colpevole.

Schule, *f.* scuola, *f.* collegio, liceo, *m.*; *hohe* - , università, *accademia*, *f.*; *niedere* - , scuola bassa, *f.*; *gelehrte* - , ginnasio, *m.*; *heute ist keine* - , oggi non si fa scuola; *die* - besuchen, in die - gehen, andare alla scuola, frequentare la scuola; *auf die hohe* - gehen, andare all' università; *hinter die* - laufen, mancar la scuola; *ein Pferd* die ganze - machen lassen, far fare tutti gli esercizi ad un cavallo; *er hat alle* - durchgemacht, ha scorso la cavallina; *-n*, *v. a.* insegnare in iscuola, *instruire*; *amamaestrate*; *ein Pferd* - , scozzano un cavallo.

Schüler, *m.* scolare, scolare, discepolo; studente; principiante, *m.*; *-arbeit*, *f.* lavoro di scolare, *m.*; *-art*, *f.* maniera degli scolari, *f.* modo di scolare, *m.*; *-halt*, *agg.* scolastico, da scolare; *-n*, *adv.* scolasticamente; *-in*, *f.* scolaria, *f.*; *-mäßig*, *agg.* da scolare, scolastico; *-n*, *adv.* scolasticamente; *-schwünste*, *-streich*, *m. pl.* ragazzate da scolare, *f. pl.*; *-machen*, scolareggiare.

Schul'-erziehung, *f.* educazione nei licci; *-examen*, *n.* esame scolare, *m.*; *-feierlichkeit*, *f.* solennità di scuola, *f.*; *-ferien*, *f. pl.* vacanze delle scuole, *f. pl.*; *-form*, *f.* forma scolastica, *f.*; *-frage*, *f.* questione scolastica, *f.*; *-freund*, *m.* amico della scuola, *m.*; *-freundin*, *f.* amica di scuola, *f.*; *-freundschaft*, *f.* amicizia fatta nella scuola, *f.*; *-fuß*, *m.*; *pedante*, *m.*; *-fußstet*, *f.* pedanteria, pedantaggine, *f.*; *-gebäude*, *n.* scuola, *f.* collegio, *m.*; *-gebrauch*, *m.* usanza di scuola, *f.*; *-geld*, *n.* onorario per la scuola, *m.* mercede per la scuola, *f.*; *-gelehrsamkeit*, *f.* erudizione scolastica, *f.*; *-gelehrte*, *m.* umanista, *m.*; *-gerecht*, *agg.* regolare, conforme ai dettami della scuola; *-es Pferd*, cavallo di maneggio, cavallo scozzato, cavallo ammaestrato, *m.*; *-gesetz*, *n.* legge di scuola, *f.* regolamento scolastico, *m.*; *-geändert*, *n.* disputa scolastica, *f.*; *-halter*, *m.* maestro di scuola privata, *m.*; *-haus*, *n.* scuola, *f.* liceo, *m.*; *-herr*, *m.* reggente d'una scuola, rettore di

scuola, *m.*; *-inspector*, *m.* ispettore delle scuole, *m.*; *-jahr*, *n. pl.* anni di scuola, *m. pl.*; *-jugend*, *f.* scolari, *m. pl.* scolarezza, *f.*; *-junge*, *m.* scolarecetto, scolarino, *m.*; *-kammer*, *m.* camerata di scuola, compagno di scuola, *m.*; *-kenntnisse*, *f. pl.* lettere umane, *f. pl.*; *-kind*, *n.* scolarino, *m.*; *-tunde*, *m.* scolarecetto, *m.*; *-kollegium*, *n.* consiglio delle scuole, *m.*; *-kommision*, *f.* commissione delle scuole, *f.*; *-tram*, *m.* erudizione di scuola, erudizione scolastica, *f.*; *-trant*, *agg.* che finge d'esser ammalato per non andare a scuola; *-trantheit*, *f.* malattia finta per non andare a scuola, *f.*; *-lehrer*, *m.* maestro di scuola, precettore, *m.*; *-lehrerfeminar*, *n.* seminario pedagogico, *m.*; *-lehrerstelle*, *f.* posto di precettore, impiego di precettore, *m.*; *-total*, *n.* scuola, *f.*; *-mädchen*, *n.* ragazza di scuola, *f.*; *-mann*, *m.* maestro di scuola, pedagogo, *m.*; *-mappe*, *f.* portafoglio di scolare, *m.*; *-mäßig*, *agg.* e *adv.* giusto il metodo scolastico.

Schulmeister, *m.* maestro di scuola, ludimagistro, *m.*; *-in*, *f.* maestra di scuola, *f.*; *-isch*, *agg.* scolastico, pedantesco; *-n*, *v. a.* e *n.* farla da maestro, censurare, correggere; *-stelle*, *f.* posto di precettore, impiego di precettore, *m.*

Schul'-methode, *f.* metodo di scuola, metodo d'insegnare, *m.*; *-monarch*, *m.* tirannetto di scuola, *m.*; *-ordnung*, *f.* ordine di scuola, *m.* legge di scuola, *f.*; *-pferd*, *n.* cavallo di maneggio, cavallo addestrato, *m.*; *-pflichtig*, *agg.* obbligato d'andare a scuola; *-prämie*, *f.* prezzo di scuola, *m.*; *-programm*, *n.* programma, *m.*; *-prüfung*, *f.* esame degli scolari, *m.*; *-rang*, *m.* valigino di scolare, *m.*; *-rat*, *m.* consiglio delle scuole; membro de consiglio pedagogico, *m.*; *-rede*, *f.* orazione, che si fa nella scuola, *f.*; *-regel*, *f.* regola di scuola, *f.*; *-retor*, *m.* rettore, o reggente di scuola, *m.*; *-saal*, *m.* sala di scuola, *f.*; *-sache*, *f.* affare concernente le scuole, affare di scuola, *m.*; *-sattel*, *m.* sella di maneggio, *f.*; *-schiff*, *n.* naviglio di manovra, *m.*; *-schulbrian*, *m.* rancia maniera scolastica, sciata consuetudine scolastica, *f.*; *-sprache*, *f.* linguaggio scolastico, *m.*; *-staub*, *m.* polvere della scuola, *m.*; *den* - einschleuden, far la professione di maestro di scuola; *-steuer*, *f.* tassa scolastica, *f.*; *-strafe*, *f.* pena di scuola, *f.* castigo usato nelle scuole, *m.*; *-streit*, *m.* controversia scolastica, *f.*; *-stube*, *f.* classe, scuola, *f.*; *-stunde*, *f.* lezione, *f.*

Schulter, *f.* spalla, *f.* omero, *m.* (fort.) spalla, *f.*; *auf seine* - *n* nehmen, prender sulle spalle; *fig.* incaricarsi; *auf den* - *n* tragen, portare a pentole; *-band*, *n.* (anat.) liga-

mento umerale, m.; -bein, n. (anat.) omero, adjuterio, m.; -blatt, f. (anat.) scapula, paletta della spalla, f.; -blech, n. spallaccio, m.; -gehant, n. pendaglio, soprasalle, budiere, m.; -büße, f. sommità della spalla, f.; (anat.) acromio, m.; -knöchel, m. (anat.) omero, m.; -mantel, m. spallino, m.; -n, v. a. (mil.) porre sulla spalla, mettere in sulle spalle; [Schulter's Gewehr] (mil.) arma in spalla -flüß, n. sopello, m.; -winkel, m. (mil.) angolo della spalla, angolo del fianco, m.

Schultheiß, m. giudice inferiore, sindaco, m.; -enamt, n. ufficio del sindaco, m.

Schultheologie, f. teologia scolastica, f.; -übung, f. esercizio scolastico, esercizio di scuola, m.; -unterricht, m. istruzione della gioventù, f.; -verbesserung, f. riforma delle scuole, f.; -verfassung, f. regolamento delle scuole, m.; -verfassung, f. assenza, f.; -vorstand, m. direzione d'una scuola, f.; -vorsteher, m. preposto d'una scuola, ispettore delle scuole, m.; -weg, m. strada della scuola, via della scuola, f.; -weisheit, f. filosofia scolastica, f.; -weisen, m. affari delle scuole, affari della pubblica istruzione, m. pl.; -wissenschaften, f. pl. lettere umane, f. pl.; -wort, n. termine scolastico, m.

Schulze, m. giudice di villaggio, sindaco d'una comunità, m.

Schulzeit, f. discepolato, m.

Schulzenamt, n. ufficio di giudice d'un villaggio, ufficio del sindaco, m.

Schulz-gimmer, n. classe, f.; -acht, f. disciplina di scuola, f.

Schulz-mia, n. (geogr.) Sciume-la, f.

Schund, m. carniccio, ceasino, m. bruttura, f. sterco, m.

Schund-grube, f. chiaggia, cloaca, f. pozzo nero, m.; -fünß, m. votacessi, m.; -preis, m. prezzo vile, m.

Schupp, m. urto, m. spinta, f.

Schuppe, f. squama, scaglia; forfora, f.; die -n fielen mir von den Augen, mi caddero le squame dagli occhi; -n auf der Haut, f. pl. (med.) empetigine, f.

Schuppe, f. pala, f.; die -n bekommen, fig. aver degli spintoni; jemandem die -n geben, scacciare via uno a spinte; -n (in der Karte) spada, pica, f.

Schuppen, m. rimessa, f. gagno, m.

Schuppen, v. a. scagliare; sich -, v. r. scagliarsi; sfogliarsi.

Schuppen-artig, -förmig, agg. squamoso, scaglioso; -grün, m. (Erbsgrün) tigna maligna, f.; -haut, f. (anat.) pelle squamosa, f.; -lette, f. barbozza, f.; -nagt, f. (anat.) sutura squamosa, lepidoida, f.; -panzer, m. corazza di squame, f.; -schlange, f. serpente squamoso, m.; -stein, m. lepidolite, m.; -tier, n.

animale squamoso, m.; -weise, agg. a scaglie.

Schupp-icht, agg. di forma squamosa, squamiforme; -ig, agg. squamoso, scaglioso; -e Haut, pelle squamosa, f.

Schur, f. tosatura, f. tempo della tosatura, m.; cimatura, f.

Schur, m. tiro, scherzo, m.; er hat ihm einen - gethan, gli ha fatto un mal tiro; er that ihm alles zum -, fa tutto per indispettirlo.

Schur-eisen, n. attizzatoio, m.; -en, v. a. attizzare, rattizzare, sbracciare; fig. aizzare, stizzare, accendere la discordia; -er, m. attizzatore, m.; fig. aizzatore, m.

Schur-eisen, n. rastiattoio, m.; -en, v. a. rastiare, raschiare; (min.) scavare; die Haut -, scalfire la pelle; -er, m. (min.) scavatore, m.; -hobel, m. piallone, m.

Schurpfen, m. attizzatoio, m.

Schurpeln, v. a. vessare, balestrare, travagliare.

Schur-e, m. furfante, birro, birbone, gaglioffo, briecone, brieconaccio, m.; -enstreich, m. tratto da furbo, tiro di birbone, m. baronata, f.; -erei, f. brieconeria, furfantaria, f.; -isch, agg. e avv. da briecone, da barone.

Schurloch, n. buco della fornace, m.

Schurre, f. fam. sdrucolo, m.; -n, v. n. fam. (tuffen, gleiten) sdrucolare, scivolare.

Schurhaufel, f. pala da attizzare, f.

Schurwolle, f. cimatura, f.

Schurz, m. parannanzi, grembiule, m.; capanna (del cammino), f.

Schurzange, f. mollette, f. pl.

Schurzchen, n. grembiolino, m.

Schurze, f. grembiule, grembiule, zinnale, m.; eine - voll, grembiule; sich in jede - begeben, appicare il maggio ad ogni uscio; -n, v. a. einen Knoten -, annodare, far un nodo; -naben, n. nastro del grembiule, m.; -n stipendium, n. stipendio ottenuto per muliere favore, m.

Schurz-fell, -leder, n. parannanzi, grembiule di cuoio, m.

Schurz, m. movimento impetuoso, movimento precipitato, sparo, tiro; rampollo, m.; (fora.) forata, f.; (teat.) riempimento, m.; -Butter, carica di polvere, f.; es geschah ein -, si tirò; einen - bekommen, venir ferito, venir colpito; einen - haben, fig. avere un ramo di pazzia; im Schusse sein, essere a tiro di moschetto; fig. essere nell'impeto del corso; außer dem Schusse sein, essere fuori di tiro; einen - thun, sparare, tirare; keinen - Pulver wert sein, fig. non valer un fico, non valer una patacca.

Schüssel, f. piatto, m. scodella, f.; -brett, n. scaffale, palchetto da piatti, m.; -chen, n. piattello, piattellino, m.; -förmig, agg. in forma di piatto; -ford, m. canestro pe' piatti, m.; -rand, m. orlo del piatto,

m.; -ring, m. traspolo, m.; -schrank, m. armadio della piatteria, m.

Schüsler, m. pallottola, f.

Schüs-fertig, agg. pronto a tirare, pronto a sparare; -fest, agg. invulnerabile, fatato; -flüß, m. balestra, f.; -frei, agg. fuor di tiro; -gerecht, agg. avvezzo al fuoco, avvezzo alle scariche; -linie, f. tiro, m.; -mäßig, -recht, agg. ciò che è a tiro; -seide, f. (teat.) trama, seta trama, f.; -waffe, f. arme da tiro, f.; -weite, f. portata, f. tiro da scioppo, m.; -wunde, f. ferita d'arma da fuoco, f.

Schüsler, m. calzajo, calzaro, m.; auf -s Rappen reiten, andare sul cavallo di S. Francesco; -bleib bei deinem Seifen, prov. ciabattin, rimanti al cuoio; -able, f. lesina, f.; -arbeit, f. lavoro di calzajo, m.; -el, f. mestiere di calzajo, m.; -gasse, f. strada de' calzaj, f.; -gefelle, m. lavorante calzajo, m.; -handwerk, n. mestiere di calzajo, m.; -haus, m. canape trado, m.; -herberge, f. albergo de' calzaj, m.; -kunnig, f. corpo de' calzaj, m.; -junge, m. fattorino calzajo, m.; -neiß, m. trincetto, m.; -mäßig, agg. a foggia de' calzaj, da calzajo; -n, v. n. esercitar il mestiere di calzajo; -peß, n. pece de' calzaj, f.; -pfeime, f. sabbia, f.; -schmel, m. sgabello de' calzaj, m.; -schwärze, f. nero de' calzaj, m.; -werfheit, f. lavoratoio de' calzaj, m.; -junge, f. tanaglia de' calzaj, f.; -junst, f. corpo dei calzaj, m.; -zweck, f. bullettina, f. chiodetto, m.

Schütze, f. (mar.) scuto, m. gabara, gabarra, f.

Schütt, m. muriccia, f. calcinaccio, m. rottami, m. pl.; alles wurde unter dem - begraben, tutto rimase distrutto sotto le rovine.

Schütt, f. isola d'un fiume, f.

Schüttboden, m. granajo, m.

Schüttte, f. monticello, ammasso, m.; - Stroß, f. fascia di paglia, m. manata di paglia, f.

Schütteln, v. a. e n. scuotere, crollare, scrollare, agitare; einen Baum -, scuoter un albero; die Hand -, stringere la mano; den Kopf -, crollare il capo, scuotere la testa; den Kopf über etwas -, crollare la testa in segno di scontento; -, n. scuotimento, m. scossa, f. crollamento, scollamento, m. agitazione, f.

Schütteln, v. a. versare, spandere, spargere; Korn auf die Böden -, riporre grano ne' granai; in den Sack -, insaccare, mettere in sacco.

Schüttelstroh, n. paglia a fucelli diritti, paglia lunga, f.

Schütteln, v. n. sommuoversi scuotersi, crollare, tremare.

Schütteln, f. scuotimento, m.

Schüttelgelb, n. giallo di spincer-vino, m.

Schütt-häusen, m. mucchio, am-

masso, cumulo di muriccie, *m.*; *-arren*, *m.* carretto per trasportar i rottami, *m.*; *-färner*, *m.* carrettieri di muriccie, *m.*

Schütz, *m.* difesa, *f.* riparo, *m.* protezione, *f.* appoggio, asilo, *m.*; chiusa, chiave, cateratta, *f.*; *er ist sein* - , egli è il suo difensore; *jemand in - nehmen* , prendere alcuno sotto la sua protezione; *Gott nehme dich in seinen -* , Dio ti prenda sotto la sua santa protezione; *die Unschuld in - nehmen* , proteggere l'innocenza; *den - aufziehen* , levar la cateratta.

Schütz, *m.* *f.* *Schütze*.

Schütz-befohlene, *m.* raccomandato, cliente, *m.*; *-blättern*, *f. pl.* vacina, *f.*; *-brett*, *m.* imposta della cateratta (d'un mulino), *f.*; *-brief*, *m.* salvocondotto, *m.*; *-brille*, *f.* occhiali da riparo; *-bündnis*, *n.* alleanza difensiva, *f.*; *Schütz und Trugbündnis*, *n.* lega offensiva e defensiva, *f.*; *-bach*, *m.* tettarello, (torr.) panzeruolo, parma, *f.*

Schütze, *m.* tiratore, cacciatore, *m.*; (astron.) sagittario, *m.*; (teat.) spola, *f.*; *guter -* , bravo cacciatore, bravo tiratore, *m.*

Schützen, *v. a.* proteggere, difendere, guardare, preservare, riparare; *unter diesem Baume sind wir vor dem Regen geschützt* , sotto questo albero siamo riparati dalla pioggia; *vor der Gefahr -* , preservare dal pericolo, guarentire dal pericolo; *eine Mühle -* , raccogliere l'acqua.

Schützenbruder, *m.* membro della società degli archibugieri, *m.*

Schütze, *m.* angelo tutelare, angelo custode, *m.*

Schützen-gesellschaft, *-gilde*, *f.* società di archibugieri, *f.*; *-haus*, *n.* casino degli archibugieri, *m.*; *-tänze*, *m. pl.* degli archibugieri, *m.*; *-linie*, *f.* linea dei tiratori, *f.*; *-meister*, *m.* capo archibugiere, *m.*; *-platz*, *m.* piazza dell' adunanza degli archibugieri, *f.*

Schützer, *m.* protettore, *m.*; *-in*, *f.* protettrice, *f.*

Schütz-gatter, *n.* saracinesca, inferriata; imposta della cateratta, *f.*; *-geist*, *m.* genio, spirito tutelare, *m.*; *-geld*, *m.* tributo che si paga per il domicilio, *m.* imposta per protezione, *f.*; *-geleit*, *m.* salvocondotto, *m.*; *-genos*, *m.* colui che gode la protezione delle leggi, *m.*; *-genossenschaft*, *f.* coloro che godono la protezione delle leggi; *-gott*, *m.* Dio tutelare, *m.* divinità tutelare, *f.*; *-gütin*, *f.* dea tutelare, dea protettrice, *f.*; *-halter*, *m.* protettore, mantentore, *m.*; *-heilige*, *m.* santo protettore, padrone, *m.*; *-f.* santa tutelare, padrona, *f.*; *-herr*, *m.* protettore, padrone, difensore, *m.*; *-herrschaft*, *f.* protettorato, *m.*; *-hude*, *m.* ebreo ricevuto per concessione, giudeo accolto per concessione, *m.*

Schützling, *m.* cliente, protetto, *m.*

Schütz-loß, *agg.* senza difesa, senza protezione; *-losigkeit*, *f.* mancanza di protezione, *f.*; *-mann*, *m.* sergente della polizia, *m.* guardia municipale, *f.*; *-mannschaft*, *f.* corpo delle guardie municipali, *m.*; *-maner*, *f.* muro di riparo, rimpello; *fig.* balardo, riparo, *m.*; *-mittel*, *n.* rimedio preservativo, *m.*; *-ort*, *m.* luogo di riparo, ricovero, asilo, rifugio, *m.*; *-patron*, *m.* santo protettore, santo tutelare, *m.*; *-patronin*, *f.* santa protettrice, padrona, *f.*; *-pöden*, *f. pl.* vaccina, *f.*; *-rede*, *f.* apologia, *f.* discorso apologetico, *m.*; *-reducer*, *m.* apologista, *m.*; *-schrift*, *f.* scrittura apologetica, scrittura difensiva, *f.*

Schützgun, *f.* difesa, riparazione, preservazione, *f.* riparo, *m.*; *-des Wasser* , raccoglimento dell'acqua, *m.*

Schütz-verwandte, *f.* *-genos*; *-wache*, *f.* salva guardia, *f.*; *-waffen*, *f. pl.* arme difensive, arme da difesa, *f. pl.*; *-wasser*, *n.* colta, raccolta, *f.*; *-wehr*, *f.* difesa, resistenza, *f.* riparo, balardo, *m.*; *-zoll*, *m.* diritto protettore, *m.*; *-zöllner*, *m.* partigiano del sistema di diritto protettore, protezionista, *m.*; *-zollsystem*, *n.* sistema di diritto protettore, protezionismo, *m.*

Schwa-bacher, *agg.* - *Schrift*, *f.* (stamp.) carattere italico alemanno, *m.*

Schwa-bbel-ig, *agg.* tremolante, floscio; *-n*, *v. n.* tremolare, ondeggiare.

Schwa-bber, *m.* (mar.) razza, spazzola, *f.*; *-n*, *v. a.* (mar.) razzare.

Schwa-be, *f.* (Znsett) blatta, *f.*; *-m.* Svevo, *m.*

Schwa-ben, *n.* (geogr.) Svezia, *f.* *Schwa-bengift*, *n.* terra arsenicale, *f.*

Schwa-bensfreid, *m.* tratto da babbione, tratto da babbaccio, *m.*

Schwa-bisch, *agg.* svedico.

Schwa-ich, *agg.* debole, tenue, sottile, fiavole, frale, affralto; (med.) adinamico; *-er Ast* , ramo sottile, ramicello, *m.*; *-es Brett* , asse tenue, asse sottile, *f.*; *-es Gedächtnis* , memoria debole, memoria corta, *f.*; *-es Gesicht* , vista debole, *f.*; *-es Hoffnung* , leggiera, o debole speranza, *f.*; *-er Mensch* , uomo debole, uomo dappoco, *m.*; *-er Wein* , vino sottile, *m.*; *-maden* , indebolire, debilitare, spossare; *-werden* , affralire, indebolire, inaffacchire; *das -e Gesicht* , il sesso femminile; *-er Puls* , polso languido, *m.*; *auf -en Füßen stehen* , reggersi male in su piedi; *-er Verstand* , ingegno scarso, *m.*; *-er Widerstand* , debole resistenza, *f.*; *jeder Mensch hat seine -e Seite* , ognuno ha il suo debole, ognuno ha il suo

impiccato all' uiso; *-* , *avv.* debolmente, fievolemente; *das Orchester war - besetzt* , l'orchestra era poco numerosa; *-beinig*, *agg.* che ha gambe deboli.

Schwa-iche, *f.* debolezza, fievolezza,

fralezza, *f.* difetto, *m.*; *ich kenne seine -* , io conosco il suo debole; *jeder Mensch hat seine -n* , ognuno ha il suo debole; *- in den Gliedern* , debolezza nelle membra, *f.*; *-n*, *v. a.* indebolire, debilitare, affievolire, spossare; *sehr -n* , affrangere, snervare; *eine Wädchen -* , deplorare, o violare una zitella; *sich -* , *v. r.* debilitarsi; *-zustand*, *m.* (med.) adinamia, *f.*

Schwa-ich-gläubig, *agg.* vacillante nella fede; *-gläubigkeit*, *f.* debolezza di fede, *f.*; *-haltig*, *agg.* di collo sottile, di collo debole; *-heit*, *f.* debolezza, fralezza; fievolezza, fiacchezza; *-des Verstandes* , imbecillità, o scortezza d'intendimento; *eine - begehen* , commettere un fallo; *-berzig*, *agg.* di cuor debole, d'animo debole; *-berzigkeit*, *f.* debolezza d'animo, *f.*; *-topf*, *f.* testa debole, *f.* povero di spirito, *m.*; *-töppig*, *agg.* d'ingegno scarso, povero di spirito.

Schwa-ich-lisch, *agg.* debolezza, infermo, fievole, infermiccio, cagionevole; *-lidsheit*, *f.* languidezza, debolezza, cagionevolezza, *f.*; *-ling*, *m.* persona effeminata, persona debole, *f.*

Schwa-ich-mütig, *agg.* di animo debole; *-nervig*, *agg.* che ha nervi deboli; *-stinn*, *m.* imbecillità, *f.*

Schwa-ichung, *f.* debilitamento, indebolimento, *m.* debilitazione; *-eines Mädchens* , deplorazione, *f.*

Schwa-ben, *m.* falcata, mannata; (min.) esalazione velenosa, esalazione sulfurea, *f.*; *in - legen* , ammannare le biade; *-weise*, *avv.* a falcata, a mannata.

Schwadr-on, *f.* squadrone, *m.*; *sich in -en aufstellen* , squadrarsi, formarsi in isquadroni; *-entweise*, *avv.* a squadroni; *-etren*, *v. n.* brandire lo spadone; *fig.* spaccarla alla grande, far rodomontate.

Schwa-ger, *m.* cognato, *m.*

Schwa-ger-in, *f.* cognata, *f.*; *-lich*, *agg.* e *avv.* di cognato, da cognato; *-schaft*, *f.* cognazione, *f.* parentado, *m.*

Schwä-ber, *m.* suocero, *m.*

Schwä-en, *v. n.* (mar.) girare; *das Schiff schwäit vor seinem Anker* , la nave gira.

Schwä-ide, *f.* (nat.) rondine, rondinella, *f.*; *junge -* , rondinino, *m.*; *eine - macht noch keinen Sommer* , prov. un sol fiore non fa primavera.

Schwä-iden-abler, *m.* albanella, *f.*; *-traut*, *n.* (bot.) chelidonia minore, *f.*; *-nest*, *n.* nido di rondine, *m.*; *-schwanz*, *m.* coda di rondine, *f.*; *-stein*, *m.* pietra di rondine, *f.* chelonite, *m.*; *-wur*, *f.* (bot.) asclepiade, *f.*

Schwa-ich, *Schwa-ig*, *m.* gola, *f.* faringe, *m.*; gola del cammino; *onda*, *f.* cavallone, *m.*

Schwä-iden, *v. a.* (legg.) commettere a coda di rondine.

Schwa-ll, *m.* ammasso, confuso,

marama, guazzabuglio; - von Worten, profuvio di parole, m.

Schwamm, m. fungo, m.; spugna, f.; giftiger -, fungo velenoso, m.; den - ausbrühen, spremere la spugna; - ähnl. fig., in forma di fungo; - artig, agg. della natura della spugna, spugnoso; - blühe, f. bossoletto dell' esca, m.

Schwammchen, n. spugnuzza, f. piccolo fungo, funghetto, m.; (bei Kindern) affe, bolle, f. pl. grancia, f. Schwamm-gewächs, n. escrescenza fungosa, f.; - icht, agg. spugnoso; fungoso; - er Auswuchs, escrescenza fungosa, f.; - es Brot, pane sollo, m.; - igt, f. spugnosità, f.

Schwan, m. (nat.) cigno, m. Schwanen (ahnen), v. imp. es schwan mir, me lo presagisce, il cuore me lo dice; mir schwan nicht's gutes, il cuore non mi presagisce niente di buono.

Schwann-arm, m. braccio alabastrino, m.; - bett, n. letto di piume di cigno, m.; - brust, f. - büsen, m. petto, o seno alabastrino, m.; - bünen, f. pl. calugine, peluria di cigno, f.; - feder, f. penna di cigno, piuma di cigno, f.; - gans, f. oca di Guinea, oca di Sibiria, f.; - gefang, m. canto di cigno, m.; fig. ultimo canto di un poeta prima di morire, m.; - haß, m. collo di cigno; collo della bianchezza del cigno, m.; - hand, f. mano alabastrina, f.; - treß, m. granocchia, f.; - lied, n. canto di cigno, m.; - weiß, agg. bianco come il cigno, alabastrino.

Schwang, m. vibrazione, f. vibramento, m. oscillazione, f.; in - bringen, porre in oscillazione; fig. mettere in voga; im - e sein, fig. essere in voga.

Schwang-baum, m. stanga, f.; - bett, n. letto penzolo, letto pensile, m.

Schwängel, f. Schwengel.

Schwanger, agg. gravido, pugno, incinto; - e Frau, donna gravida, donna incinta, f.; - werden, ingravidare, incelnare; womit - gehen, fig. covar un progetto; andar meditando qualche intrapresa.

Schwanger-er, m. ingravidatore, m.; - z, v. a. ingravidare, impregnare; fecondare; (chim.) saturare.

Schwangerchaft, f. gravidanza, pugnuzza, f.

Schwangersung, f. ingravidamento, impregnamento, m.

Schwant, agg. molto flessibile, pieghevole. [zia, f.]

Schwant, m. baja, cella, faco Schwantmacher, m. uomo faceto, uomo giesoso, celiatore, m.

Schwänten, v. n. vacillare, barcollare; fluttuare, taballare, guazzare, tempellare; fig. titubare, rimanere indeciso; daß - der Preiße, l'instabilità dei prezzi.

Schwänten, v. a. diguazzare,

guazzare; ein Glas -, risciacquare un bicchiere.

Schwäntend, agg. barcollante, vacillante; fig. titubante, ambiguo.

Schwäntessel, m. mastello da risciacquare, m.

Schwäntung, f. fluttuamento, m. instabilità, f.; fortwährenden - en unterworfen sein, essere soggetto a continui fluttuamenti.

Schwanz, m. coda, f.; geraber -, codrizzo, m. coda rizza, f.; daß Pferd beim - e aufstehen, fig. far una cosa tutto al rovescio; den - zwischen die Beine nehmen, pigliar la coda tra le gambe; fig. andarsene svergognato; etwas auf den - schlagen, fig. far l'agresto, ritenere q. c. d'altri; - affe, m. scimia coduta, f. Schwanzchen, n. codina, codetta, f.

Schwanzel-n, v. n. scodinzolare, dimenare la coda; (von Menschen) sculettare, dimenar il culo camminando; fig. piagettare, adulare; - peunige, m. pl. sich - machen, far l'agresto.

Schwänzen, v. a. accorciare, o intrecciare la coda, aggroppare, provvedere d'una coda; die Schwänze -, marinare, o mancare la scuola.

Schwanz-feber, f. penna della coda, penna timoniera, f.; - fliege, f. mosca codata, f.; - flasse, f. penna codarina, f.; - los, agg. scodato, privo di coda; - weise, f. codilungo, codibugnolo, m.; - perücke, f. parrucca colla coda, parrucca col codino, f.; - riemen, m. groppiera, f. codale, codone, posolino, m.; - schrauben, f. culatta, f. vitone della culatta, m.; - spitze, f. punta della coda, m.; - stern, m. stella comata, cometa, f.; - stiel, n. (vom Stiche) coda, f.; (vom Schwachtvieh) culacoda, m. ciccia codarina, f.; - stierli, n. quattro coderino, m.

Schwäppen, v. n. guazzare, diguazzare.

Schwäppern, v. n. fluttuare, ondeggiare.

Schwär, Schwärten, m. ciccone, m. postema, f. gavocciolo, signolo, m.; voll Schwärten, pieno di signoli, pieno di ulceri.

Schwärten, v. n. suppurare, impostemire; far postema; zum - bringen, far suppurare, esulcerare; zum - kommen, venire alla suppurazione; -, n. suppurazione, ulcerazione, esulzerazione, f.

Schwärm, m. sciame, sciama; stormo, m. frota, schiera; folla, truppa, f.

Schwärmen, v. n. (mil.) volteggiare; (von Bienen) volare ronzando; fig. vagabondare; sbaccaneggiare, gozzovigliare; farneticare, delirare, essere fanatico, essere entusiasta; - er, m. serpentello, sauterello; (mil.) biscette, razzomato, volteggiatore; fig. visionario, fanatico, entusiasta; vagabondo, g. randolone, tempone, m.; - erci, f.

fanatismo, m. fantasticheria, f. entusiasmo, tripudio, m.; - erin, f. visionaria, fanatica, entusiasta, f.; - erisch, agg. fanatico, visionario; fantastico, entusiastico; -, avv. con fanatismo, da fanatico, con entusiasmo, entusiasticamente; - zeit, f. stagione in cui le api sciamano, f. Schwärte, f. cotenna, f.; - en wurst, f. capocollo, m.; - ig, agg. cotennoso.

Schwärz, agg. nero, negro; nericioio, morello; - es Brot, pan bigio, m.; - e Kunst, negromanzia, magia, f.; - es Register, libro del grosso, m.; - e That, azione nera, azione atroce, f.; - e Wädhle, biancheria sporca, f.; - gehen, andar vestito di nero; - machen, far nero, annerare, annerire; fig. diffamare, denigrare; - werden, divenir nero, farsi nero; - angefechten fehen, essere in cattivo concetto, essere in mala vista presso alcuno; - auf weiß haben, aver ottenuto scritto, aver in iscritto; -, n. nero, color nero, m.; ins - e fallen, dare nel nero; - e, m. e f. negro, moro, m. negra, mora, f.

Schwärz-anfel, f. merlo nero, m.; - ange, n. occhio nero, m.; - äugig, agg. che ha occhi neri; - bader, m. fornaro di pan bigio, m.; - bärtig, agg. con barba nera; - binder, m. bottajo, m.; - blau, agg. azzurro nericioio; - blech, n. lanna nera, latta di ferro, f. ferro nero, m.; - blühtig, agg. atrabillare, malinconico; - braun, agg. bruno, abbrunito, nericioio; (von Pferden) bajo scuro; - brot, n. pan bigio, m.; - born, m. (bot.) spina magna, spina nera, f.

Schwärze, f. negrezza, nerrezza; brunezza; tinta nera, f.; (stamp.) inchiostro, m.

Schwärzen, v. a. annerare, annerire, annerare; imbrunire; dar il nero, tingere di nero; far contrabbando; -, v. n. e sich -, v. r. annerirsi, divenir nero; farsi nero.

Schwärzer, m. contrabbandiere, m.

Schwärz-färber, m. nerajuolo, tintore di nero, m.; - färberli, f. arte di tingere in nero, f.; - fledig, agg. che ha macchie nere, macchiato di nero; - fledig, n. carne porcina affumata, f.; - fledig, m. bajo morello, m.; - fledig, agg. che ha piedi neri; - fledig, agg. atrabillare; - geld, agg. giallo nericioio, livido; - grau, agg. bigio nero, vajo; - haarig, agg. che ha capelli neri, che ha pelli neri; - häutig, agg. che ha la pelle nera; - topf, m. capo nero, m.; persona che ha capelli neri, f.; - töpfig, agg. con capelli neri; - himmel, m. (bot.) gitterone, melantio, ditagione, m.; - himfler, m. negromante, mago, m.; - himflerlin, f. negromantessa, maga, f.; - himflerlich, agg. negromantico, magico; - lupfer, n. metallina, f.; - lupfererz,

n. (min.) miniera di rame nericecia, f.

Schwärzliche, agg. nericecio, nericante, nereggiante; - ausſehen, dar nel nero, nereggiare.

Schwärz-melle, f. (nat.) cingallegra, f.; -pappel, f. pappo nero, m.; -rod, m. abito nero; uomo vestito a nero; fam. prete, m.; -rödig, agg. vestito di nero; -rot, agg. rosso nericecio, che tira sul nero; -schede, f. burella nera, f.; -schimmel, m. stornello, m.; -specht, m. (nat.) piccio nero, m.; -sprenfelig, agg. screziato, o sparso di macchie nere; -streifig, agg. strisciato di nero; -tanne, f. abete nera, f.; -tupfelig, agg. screziato, o macchiato di punti neri. [nerimento, m.]

Schwärzung, f. anneramento, annerimento, m. (geogr.) Selva nera, f.

Schwärz-wild, n. selvaggiume nero, m.; -wurz, f. (bot.) scorzonera, consolida maggiore, oristoforiana, f.

Schwärzen, v. n. ciarlare, chiacchierare, cicalare, cinguettare; di-vulgare.

Schwärzer, m. ciarlone, chiacchierone, parolajo, m.; -ei, f. ciarleria, f. chiacchierare, f. pl.; -in, f. ciarlara, chiacchierona, cicala, f.

Schwärzhaut, agg. garrulo, loquace, linguaciuoto; -igheit, f. loquacità, garrulità, f.

Schwärze, f. in der -, penzolone, penzoloni; in der - hängen, star pendente, star sospeso in aria; penzolare; -n, v. n. esser sospeso, penzolare, pendere; ſich ſchwärzen mit auf der Bunge, l'ho sulla punta della lingua; vor den Augen -, aver presente agli occhi; zwischen Gurdit und Hoffnung -, esser combattuto fra l' timore e la speranza; in Gefahr -, trovarsi in pericolo; -nd, agg. sospeso in aria, pendente; pendolone, penzoloni; -er Prozeß, lite pendente, f.; -e Schuld, debito fluttuante, m.; -e Unterhandlungen, negoziazioni pendenti, f. pl.

Schwärber (einer Uhr), m. (orinol.) bilanciere, m.

Schwärz-b-t, m. Svedese, m.; -en, n. (geogr.) Svezia, f.; -entopf, m. testa alla bruta, f.; -tisch, agg. svedese.

Schwärzfel, m. zolfo, solfo, m.; von -, di zolfo, zolfino; nach - riechen, saper di zolfo; -abbrand, m. pasta di zolfo, f. zolfo, m.; -ader, f. vena di zolfo, f.; -alkohol, m. alcool di zolfo, m.; -artig, agg. della natura del zolfo; -äther, m. etere solforico, m.; -bad, n. bagno solfureo; bagno d'acque solfuree, m.; -bände, f. fam. banda di malaudrini, f.; -berg, m. zolfatara, f.; -blei, n. piombo solforato, m.; -blumen, f. pl. (chim.) fiori di zolfo, m. pl.; -dampf, m. vapore solfureo, fumo solfureo, m. zolfatara, f.; -duft, f. esalazione solfurea, f.; -erde, f. terra solforata, f.; -erz, n. mine-

rale di zolfo, m.; -faden, m. zolfino, zolfanello, zolferino, m.; -farbe, f. colore zolfino, color di zolfo, m.; -geist, m. spirito di zolfo, m.; -gelb, agg. zolfino, giallo come zolfo; -geruch, -gestank, m. odore di zolfo, puzzo solfureo, m.; -grube, f. zolfatara, cava di zolfo, f.; -haltig, agg. solforato, solforico; -hörschen, n. zolfanello, solfanello, zolferino, m.; -hütte, f. zolfatara, f.; -ig, agg. solfureo; -merben, insolfarsi; -tammer, f. -, -tasten, m. zolfaratojo, m.; -tieß, m. solfo di ferro, m.; -leber, f. (chim.) epate di zolfo, zolfo di alcali, m.; -luft, f. zolfatura, f.; -milch, f. (chim.) latte di zolfo, m.; -n, v. a. solforare, solforare, dar il zolfo; -öl, n. olio di zolfo, m.; -oxyd, n. (chim.) ossido di zolfo, m.; -pflaster, n. empiastro di zolfo, m.; -pulver, m. gorgo solfureo, m.; -pulver, n. zolfo polverizzato, m.; -qualm, m. vapore denso solfureo, m.; -quelle, f. sorgente d'acqua solfurea, f.; -salze, f. unguento di zolfo, m.; -saure, agg. solfurico; -säure, f. (chim.) acido solfurico, m.; -schlade, f. scoria di zolfo, f.; -stange, f. bastoncello di zolfo, m.; -teig, m. pasta di zolfo, f.; -teile, m. pl. parti solfuree, f. pl.; -ung, f. solforare, m.; -verbindung, f. (chim.) solfuro, m.; -wasser, n. acqua solforata, f.; -wasserstoff, m. idrogeno solforato, m.; -wasserstoffgas, n. gas idrogeno solforato, m.

Schwärz-bühn, n. (geogr.) Svedenizza, Sveden, f.

Schwärzen, i. schwaizen. [f.] Schwärz, m. coda; (am Kleibe) coda, f. strascico, m.; (des Kometen) criniera, f.; -eisen, n. ritondatojo, m.; -en, v. a. risciacciare; garbare, centinare; -, v. n. andar vagando, andar errando; -freßb, m. (veter.) langio, m.; -riemen, f. Schwanzriemen; -säge, f. sega da scorciare, f.; -stern, m. cometa, stella comata, f.; -stod, m. (teat.) orditojo, m.; -ung, f. incavatura, f. incavo, m.; curvatura, centinatura, f.

Schwärz-en, v. n. irr. tacere, starsene zitto, azzittarsi; ſchweigt zitto! er kann -, egli sa custodire il segreto; - heißen, imporre silenzio; -, n. tacere, silenzio, m.; zum - bringen, far tacere, far ammutolare; -er, m. colui che sa tacere, m.; -sam, agg. segreto, che tace, taciturno; -samkeit, f. taciturnità, f.

Schwärz, n. porco; ciacco; uomo sporco, m.; wildes -, cignale, m.; er ist ein wahres -, è un porco bello e buono, è un porco in tutte le forme; die - hüten, guardare i porci; -e mästen, ingrassare i porci; die Perlen vor die - werfen, prov. gettare le margherite a' porci.

Schwärzchen, n. porcello, porchetto, m.

Schwärz-ne-braten, m. porco arrostito, m. carne di porco arrostita, f.; -fett, n. grasso di porco, m.;

-fleisch, n. del porco, di porco, carne porcina, carne di porco, f.; -futter, n. cibo per i porci, m.; -handel, m. traffico di porci, m.; -händler, m. trafficante di porci, m.; -haß, f. caccia de' cignali, f.; -hirt, m. porcajo, porcajo, m.; -jagd, f. caccia de' cignali, f.; -markt, m. mercato de' porci, m.; -maß, f. ingrasso de' porci, m.; -mäster, m. ingrassatore di porci, m.; -mist, m. fimo porcino, letame porcino, m.; -pelz, m. porcina, porcajo, m.; -rei, f. porcheria, f.; -ru, agg. porcino, di porco; -süß, m. porcile, m.; -zucht, f. allevare ed ingrassare porci, m.

Schwärz-hund, m. cane del porcajo, braccio da sangue; porcajo, m.; -igel, m. porco spino, m.; persona sporca, f.; -igeln, v. n. dire delle oscenità; -isch, agg. molto sporco, sudicio; -toben, m. porcile, -leber, n. pelle di porco concia, f.

Schwärz-auge, n. occhio porcino, occhio di porco, m.; -blase, f. vescica di porco, f.; -blut, n. sangue di porco, m.; -borste, f. setola di porco, f. erine di porco, m.

Schwärz-schädel, m. macellaro di porci, m.; -schmer, n. sugna di porco, f.; -schneider, m. castraporce, castraporcilli, m.; -schrot, n. tritello per i porci, m.

Schwärz-fett, n. grasso di porco, m.; -füße, m. pl. piedi, o peducci di porco, m. pl.; -topf, m. testa di porco, f.; wüßer -, testa cinghiale, f.; -leber, n. pelle di porco concia, f.; ein Buch in - gebunden, un libro legato in pelle di porco; -magen, m. stomaco di porco, m.; -mutter, f. porca, scrofa, f.; -ohr, n. orecchia di porco, f.; -rippe, f. costola di porco, f.; -riiden, m. schiena di porco, f.; -rüßel, m. grugno di porco, m.; -schwarte, f. scotennato, m.

Schwärz-nuß, m. porcile, m. hara, f.

Schwärz-n-thränen, f. pl. lagrime finte, lagrime di cocodrillo, f. pl.; -viertel, n. quarto di porco, m.; -zunge, f. lingua di porco, f.

Schwärz-treiber, m. porcajo, porcajo, m.; -vieh, n. bestiame porcino, m.; -wildpret, n. selvaggina di cignale, f.

Schwärz, m. sudore; (caec.) sangue, m.; das ist mein saurer -, fig. quest' è il frutto de' miei sudori.

Schwärz-bad, n. stufa da provocare il sudore, f. bagno sudatorio, m.; -en, v. a. ferruminare, saldare; -, v. n. (caec.) sanguinare, perdere il sangue; -fleber, n. sudor maligno, m.; -fuchß, m. (caec.) sauro abbruciato, bajo lavato, m.; -geruch, m. puzzo di sudore, m.; -hund, m. braccio da sangue, m.; -ig, agg. sudante, sudato; grondante di sudore; er hat -e Hände, gli sudano le mani; -loch, n. poro, m.; -mittel, m.

rimedio sudorifico, rimedio diaforético; *m.*; -*pulver*, *n.* polvere sudorifica, *f.*; -*lube*, *f.* stufa, *f.* sudatorio, *m.*; -*treiben*, *agg.* sudorifico, diaforético; -*tropfen*, *m.* gocciola, o stilla di sudore, *f.*; -*tud*, *n.* sudario, *m.*; (des *Schweißes*) santissimo sudario, *m.*; -*wurft*, *f.* grosso sanguinaccio, *m.*

Schweiz, *f.* (geogr.) Svizzera, *f.*

Schweizer, *m.* Svizzero; vacaro, *m.*; -*bäder*, *m.* confettiere, *m.*; -*bund*, *m.* confederazione elvetica, *f.*; -*cl*, *f.* cascina svizzera, *f.*; -*höfen*, *f.* pl. braccia fioppanti, *f.* *pl.*; -*ist*, *agg.* svizzero, di Svizzera, *m.*; -*tüfe*, *m.* cacio svizzero, *m.*; -*land*, *n.* (geogr.) Svizzera, *f.*; -*wade*, *f.* guardia di Svizzeri, *f.*

Schweil-en, *v. n.* fumare a vampa, vampeggiare; -*v. a.* Xer -, far il catrame; -*et*, *m.* colui che fa il catrame.

Schweilg-en, *v. n.* crapulare, gozzovigliare, eccedere nel mangiare e bere; -*et*, *m.* epulone, crapulone, gozzovigliatore, diluvione, *m.*; -*erel*, *f.* crapula, gozzoviglia, *f.*; -*eritich*, *agg.* crapuloso, lussurioso.

Schweile, *f.* soglia, *f.* limitare, *m.*; *ich werde nicht wieder über seine kommen*, non porrò il piede in sua casa.

Schweil-en, *v. n. irr.* gonfiare, enfiare, gonfiarsi; *geschwollene* *Baden*, guance gonfie, *f.* *pl.*; *ihre* *Brüsten* *schwilt*, il suo seno divien turgido; -*end*, *agg.* gonfiante; turgido; -*ung*, *f.* enfiammento, *m.* enfagione, urgescenza, *f.* ingrossamento, *m.*

Schweim-e, *f.* guazzatojo, *m.*; ein *Fisch* in die -*reiten*, menar un cavallo al guazzo; -*en*, *v. a.* fiottare, *ein* *Fisch* -, guazzare un cavallo, menare al guazzo un cavallo; -*teich*, *m.* stagno da guazzare, stagno guazzatojo, *m.*; -*ung*, *f.* dilavamento, guazzamento, *m.*

Schweingel, *m.* battaglio, batachio; (am *Brunnen*) aitaleno, mazzacavallo, *m.*; (an *Druckpreßen*) (stamp) mazza, *f.*; -*preße*, *f.* stampa a mazza, *f.*; -*riemen*, *m.* coreggia del battaglio, *f.*

Schweint-en, *v. a.* brandire, parlare, vibrare, dimenare, agitare, guazzare, scuotere; (cart.) caracollare; *die* *Stähne* -, gluocollare la bandiera, far il gluocco della bandiera; *sich* -, *v. r.* voltarsi, voltarsi; *aggrirn*; *schwemmt* *euch!* (mil.) a dritta *sich* *rechts* -, voltarsi a dritta (*f. a.* *schwänken*); -*ung*, *f.* vibrazione, *f.* brandimento; (cart.) caracollo, *m.*; (mil.) conversione, evoluzione, *f.*; *eine* -*machen*, convertire; - *der* *Stähne*, gluocco della bandiera, *m.*; -*en* *der* *Glieber* *unter* *den* *Soldaten*, evoluzioni militari, *f.* *pl.*; -*öpunkt*, *m.* (mil.) perno, *m.*

Schwer, *agg.* grave; pesante; difficile, difficoltoso, faticoso, malagevole, penoso, laborioso; -*e* *Geburt*,

parto laborioso, *m.*; -*e* *Gehir*, orecchio duro, *m.*; -*e* *Gehirn*, grossa artiglieria, *f.*; -*e* *Gewissen*, coscienza aggravata, *f.*; -*er* *Kampf*, *m.* aspro conflitto, *m.*; -*e* *Krantheit*, malattia grave, malattia pericolosa, *f.*; -*e* *Menge*, gran quantità, *f.*; in -*er* *Menge*, abbondantemente, a ribocco; -*e* *Nat*, mal caduco, *m.* maestro, *m.*; -*e* *Reiterel*, cavalleria di grave armadura, *f.* corazzieri, *m.* *pl.*; -*e* *Strafe*, grave pena, *f.*; -*er* *Traum*, sogno funesto, *m.*; -*e* *Verbrechen*, delitto grave, *m.*; -*er* *Wein*, vino pastoso, *m.*; -*e* *Zeiten*, tempi calamitosi, *m.* *pl.*; -*e* *Zunge*, lingua grossa, *f.*; *der* *Kopf* *ist* *mir* -, ho la testa pesante, mi sento grave la testa; *daß* *du* *bist* -*e* *Nat* *triest* *ich* *daß* *ich* *der* *canchero!* *ich* *hat* -*e* *es* *Geld* *gelostet*, ha costato del gran danaro; *es* *ist* *adit* *ßfund* -, pesa otto libbre; -*machen*, render difficile, difficoltare; *render* grave, aggravare; -*sein*, pesare, gravitare; *es* *sich* *selbst* -*machen*, studiar in difficoltà; *einem* *das* *Herz* -*machen*, eccitare pentimento, o angoscia in alcuno; *mit* -*em* *Herzen* *fortgehen*, andarsene col cuore angosciato; *eine* -*e* *Zunge* *haben*, aver la lingua grossa; *aller* *Anfang* *ist* -, *prov.* ogni principio è difficile; il più duro passo è quel della soglia; -, *avv.* grave, pesante, gravemente, difficilmente, con difficoltà; stentamente, malagevolmente; -*begreifen*, capire con difficoltà, aver la testa dura, essere di tardo ingegno; -*zu* *verstehen*, difficile a capire; -*atmen*, respirare con difficoltà, respirare difficilmente; -*baran* *gehen*, far checcchia mal volentieri; -*hören*, esser duro d'orecchio; *sich* -*gegen* *jemanden* *berühnigen*, fare altrui un gran torto; -*verbunden* *sein*, esser ferito gravemente; *es* *fällt* *mir* -, mi è molesto; *es* *ist* *mir* -*halten*, si sarà che fare, vi saranno delle difficoltà.

Schwer-atmig, *agg.* che ha la respirazione oppressa; -*beladen*, *agg.* molto carico; -*blüht*, *agg.* atabilario, malinconico; -*blüht*, *f.* malinconia, melanconia, *f.*

Schwer-e, *f.* gravità, pesantezza, gravezza, *f.*; *spezifische* -, gravità specifica, *f.*; -*in* *den* *Gliebern*, gravità di membri, *f.*; -*emesser*, *m.* gravimetro; barometro, *m.*; -*erde*, *f.* terra ponderosa, *f.* barita, *m.*; -*fällig*, *agg.* pesante, lento, disadatto, tardo, goffo; -*er* *Stil*, stile sgraziato, *m.*; -*fälligkeit*, *f.* gravezza, pesantezza; tardità, *f.*; -*flüßig*, *agg.* difficile a struggersi, ritroso; -*flüßigkeit*, *f.* ritrosità, *f.*; -*hörig*, *agg.* duro d'orecchio; -*hörigkeit*, *f.* durezza d'orecchio, *f.*

Schwer'n, *n.* (geogr.) Suerino, *m.* Schwer-lösig, *agg.* accapacciato, che ha il capo aggravato; *fig.* d'ingegno tardo; -*raft*, *f.* gravita-

zione, *f.*; -*ist*, *avv.* difficilmente, malagevolmente, a mala pena, appena, a stento, a malo stento; *es* *ist* *mir* -*gehehen*, ciò arriverà difficilmente; -*mut*, *f.* malinconia, mestizia, tristezza, *f.* affanno, *m.*; -*mäßig*, *agg.* malinconico, malinconioso, tristo; -, *avv.* malinconicamente; -*mühtig*, *f.* malinconia, mestizia, tristezza, *f.* affanno, *m.*; -*pußt*, *m.* centro di gravità, *m.*; -*spat*, *m.* (min.) spato ponderoso, *m.* *Schwert*, *n.* spada, sciabla, *f.* ferro, *m.*; -*des* *Schwerfichters*, mannaia, *f.*; -*der* *Gerechtigkeit*, gladio della giustizia, *m.*; *mit* *dem* -*e* *hinrichten*, decapitare; *mit* *Feuer* *und* -*verwischen*, mettere, o mandare a fuoco e a sangue.

Schwert-bohne, *f.* fagiuolo acinaciforme, *m.*; -*feget*, *m.* spadajo, *m.*; -*fegerarbeit*, *f.* lavoro di spadajo, *m.*; -*fegermeister*, *m.* maestro spadajo, *m.*; -*fisch*, *m.* glave, pesce spada, *m.*; -*förmig*, *agg.* (bot.) ensiforme; -*füße*, *f.* (bot.) gladiolo, coltellino, ghiaggiuolo, *m.* iride, *f.*; -*mage*, *f.* parente per parte del padre, *m.*; -*schlag*, *striid*, *m.* colpo di spada, *m.* spadacciata, *f.*

Schwert-verständlich, *agg.* difficile a capire, difficile a comprendere; -*schwer*, *agg.* di gran peso, pesante.

Schwester, *f.* sorella; suora, *f.*; leibliche -, sorella germana, sorella carnale, sorella uterina, *f.*; -*stern*, *n.* sorellina, *f.*; -*stirn*, *n.* nipote, figlio (*m.*), o figlia della sorella, *f.*; -*ist*, *agg.* di sorella; -, *avv.* da sorella; -*liebe*, *f.* amor di sorella, *m.*; -*mann*, *m.* marito della sorella, cognato, *m.*; -*mord*, *m.* fraticidio, *m.*; -*schast*, *f.* stato di sorella, *m.*; -*sohn*, *m.* nipote di sorella, *m.*; -*tochter*, *f.* nipote da parte di sorella, *f.*

[volta, *f.*

Schwibbogen, *m.* arco, arcate, *m.* Schwiberg-eltren, *pl.* il suocero e la suocera; -*finder*, *n.* *pl.* generi e nuore, *pl.*; -*muiter*, *f.* suocera, *f.*; -*sohn*, *m.* genero, *m.*; -*tochter*, *f.* nuora, *f.*; -*bater*, *m.* suocero, *m.*

Schwiel-e, *f.* callo, *m.* callosità, lividura, *f.*; -*ig*, *agg.* calloso, livido, infatuato.

Schwierig, *agg.* difficile, difficoltoso, malagevole, spinoso, moroso, faticoso; -*teit*, *f.* difficoltà, malagevolezza; fatica; obbezzione, *f.* dubbio, *m.*; alle -*en* *aus* *dem* *Wage* *räumen*, allontanare, vincere, o superare tutte le difficoltà.

Schwüging, *f.* (mar.) tralingaggio, *m.*

Schwümm-anstalt, *f.* vasca natatoria, *f.*; -*blase*, *f.* gonfiotto, *m.*; -*en*, *v. n. irr.* nuotare, notare, andare a nuoto; restare a galla, galleggiare, flottare, fluttuare; *geschwommen* *kommen*, venire a nuoto; in *seinem* *Blute* -, nuotare nel proprio sangue; essere tutto grondante di sangue; *durch* *einen* *Stuß* -,

passar a nuoto un fiume; im Überflusse - affogare nell'abbondanza; in Thranen - dissolversi in lagrime; sich durch - en retten, salvarsi a nuoto; -end, *agg.* notante, che nota; a nuoto, nuotando; (com.) alla vela; -e Barte, (com.) merce vaggiante, *f.*; -er, *m.* notatore, nuotatore, *m.*; (mecc.) galleggianti; apparecchio galleggiante, *m.*; -feder, *f.* aletta, pinna de' pesci, *f.*; -füß, *m.* *pl.* piedia parme, *m.* *pl.*; -gürtel, *m.* cintura da nuotare, *f.*; -haut, *f.* palma de' piedi, *f.*; -hose, *f.* calzoncino da bagno, *m.*; -jacket, *f.* scafandro, *m.*; -kunst, *f.* arte del nuotare, nazione, *f.*; -platz, *m.* luogo proprio a nuotare, *m.*; -schule, *f.* scuola natatoria, vasca natatoria, *f.*; -vogel, *m.* palmipede, *m.*; -wams, *m.*, -weste, *f.* scafandro, *m.*

Schwimbe, *f.* (med.) serpigrine, empetigrine, *f.*

Schwimbel, *m.* vertigine, *f.* capogiro, capogiro, *m.*; - bekommen, esser preso da vertigine; -el, *f.* capricci, *m.* *pl.* pazzie, stoltezze, *m.* *pl.* rigiro, raggiro, *m.*; -geiß, *m.* testa balzana, *f.* spirito bizzarro, *m.*; -ig, *agg.* vertiginoso; mit mir - , mi gira il capo; ich werde leicht - , mi gira facilmente il capo; -löcher, *n.* *pl.* coriandro, curiandolo, *m.*; -n, *v.* imp. aver le vertigini, girar il capo ad uno; es schwinbelt mir, mi vengono le vertigini, mi gira il capo, mi prendon le vertigini; - , *v.* *n.* fig. ghiribizzare, aver delle idee stravolte.

Schwimben, *v.* *n.* irr. venir meno, diminuirsi, svanire, disparire; immaginarsi, consumarsi; alle Hoffnung - lassen, perdere ogni speranza; das - einer Krankheit, (med.) afesi, *f.*

Schwimbfieber, *n.* febbre etica, febbre di consunzione, *f.*; -flechte, *f.* (med.) serpigrine, empetigrine, agria, *f.*; -grube, *f.* smaltitajo, *m.*

Schwimmbier, *m.* rigiratore, aggratore, scrocechiione, *m.*

Schwimmbuch, *f.* fisica, tischchezza, tabe, *f.* marasmo, *m.*; bie - bekommen, intischchire, dare in tischchen, dare in consunzione; bie - haben, essere tischico; -ständig, *agg.* tischico, etico, tabido, atrofico; ein wenig - , tischuccio.

Schwimnge, *f.* maciulla, scotola, *f.*; colo, *m.*

Schwimngen, *f.* *pl.* sommolli, *m.* *pl.* punte delle ali, *f.* *pl.* vanni, *m.* *pl.*

Schwimngen, *v.* *a.* brandire, palare, sventolare; das Horn - , sventolare, o sventare le biade; - , *v.* *n.* irr. vibrare, oscillare; sich - , *v.* *r.* dondolarsi; sich auf das Pferd - , lanciarsi, o gettarsi in sul cavallo; sich in den Sattel - , avventarsi in sella; sich auf den Thron - , innalzarsi al trono; sich über einen Zaun - , saltare un siepe; -end, *agg.* vibrante, oscillante; -traft, *f.* virtù oscillatoria, forza oscillatoria, potenza di lanciarsi, *f.*; -ung, *f.*

oscillazione, vibrazione, *f.*; -ungswelle, *f.* (sa.) ondulazione, *f.*

Schwimpe, *f.* mazzacavallo, altaleno, *m.*; -n, *v.* *a.* frustare, dar la frusta.

Schwimren, *v.* *n.* susurrare, ronzare, frullare, squittire, stridere.

Schwimst, *m.* sudatorio, *m.* stufa, *f.*; -en, *v.* *n.* sudare; (bon Maieren) risudare, gemere; fig. sudare, affaticarsi, durar gran fatica; mich schwinst sehr, son tutto in sudore, son tutto sudato; ich schwinste sehr leicht, io sudo di bel genajo; -ig, *i.* schwinstig; -lasten, *m.* stufa, secca, *f.*; -mittel, *n.* rimedio sudorifico, rimedio diaforetico, *m.*; -pulver, *n.* polvere sudorifica, *f.*; -stube, *f.* stufa, *f.*

Schwimst, *m.* (conc.) calcinaio, *m.*; -n, *v.* *a.* (conc.) incalcinare.

Schwimten, *v.* *n.* irr. giurare, prestar giuramento; ich könnte bar auf - , potrei prendere un giuramento; ich schwöre bei meiner Ehre, giuro sull'onor mio; hoch und teuer - , giurar per Dio e per i Santi; sich - , spergurare; fluchen und - , imprecare e bestemmiare; - , *v.* *a.* giurare; den Eid der Treue - , prestare omaggio, prestare giuramento di fedeltà; einen körperlichen Eid - , prestare un solenne giuramento; jemandem den Tod - , giurare la morte ad uno; geschworener Feind, nemico giurato, *m.*

Schwimbe, *adv.* a sinistra, manca.

Schwul, *agg.* caldo, affannoso, sciroccale; -e Luft, aria infocata, aria affannosa, *f.*; -e, *f.* afa, afaccia, *f.* scirocco, *m.*

Schwulst, *f.* imbarazzo, imbroglio, impaccio, *m.*

Schwulst, *f.* gonfezza, tumefazione, *f.* tumore, *m.*

Schwulstig, *agg.* ampolloso, gonfio, tronfio; -e Schreibeart, stile tronfio, stile ampolloso, *m.*; - , *adv.* ampollosamente; -teit, *f.* ampollosità, *f.*

Schwund, *m.* disseccazione, consunzione, *f.*

Schwung, *m.* oscillazione, vibrazione, *f.*; in - bringen, mettere in voga; die Gloden in - bringen, dar la mossa alle campane; einen Zug haben - nehmen, imporre troppo alta, alzar troppo il volo.

Schwungbreit, *n.* trampolino, *m.*; -feder, *f.* penna maestra, *f.*; pennacchio, *m.*; -haft, *agg.* con slancio; -kraft, *f.* impulso, estro, *m.*; -rad, *n.* bilanciere, *m.*; -ritmen, *m.* *pl.* cignoni, *m.* *pl.*; -stange, *f.* mazzacavallo, altaleno, *m.*; -voll, *agg.* con slancio, elevato, sublime.

Schwur, *m.* giuramento, giuro, *m.*; einen - thun, far giuramento; -gericht, *n.* corte dei giurati, *f.* giuri, *m.*

Schwipio, (nome) Scelpione.

Schwip, *m.* Soito, *m.*; -ten, *n.* (geogr.) Scizia, *f.*

Schwibian, (nome) Sebastiano, Bastiano.

Schwenbaum, *m.* sabina, savina, *f.*

Sch, *n.* coltello dell'aratro, *m.*

Sch, *num.* sei; Zeit von - Monaten, semestre, *m.*; Zeit von - Jahren, sessennio, *m.*; - , *f.* un sei; zwei Schen, sino, scino, *m.*; -achtelst, *m.* (num.) misura di sei crome, *f.*; -ästig, *agg.* di sei rami; -blätterig, *agg.* di sei foglie; -ed, *n.* esagono, sessagono, *m.*; -edig, *agg.* esagono, esagonato; -eilig, *agg.* di sei braccia di misura.

Sch, *m.* moneta di sei quadri, *f.* mezzo grosso, *m.*; -lei, *agg.* di sei sori.

Sch, *fad*, -ästig, *agg.* sestuplo, sei volte tanto; -füßig, *agg.* con sei piedi; -hundert, *num.* seicento, seicento; -jährig, *agg.* di sei anni; -täntig, *agg.* esagono; -täpfig, *agg.* di sei teste; -lütig, *agg.* di tre once; -mal, *adv.* sei volte; -monatlich, *agg.* di sei mesi, semestrale, semestrate; -pfänder, *m.* cannone da sei, *m.*; -pfündig, *agg.* di sei libbre; -ruberig, *agg.* a sei rami; -satte, *agg.* di sei corde; -stüftig, *agg.* esastilo; -setzig, *agg.* di sei lati, con sei lati; -stüftig, *agg.* di sei sillabe; -spänner, *m.* carrozza a sei, *m.* tiro a sei, *f.*; -spännig, *agg.* a tiro di sei; -er Wagen, tiro a sei, *m.* muta a sei, *f.*; -stündig, *agg.* di sei ore; -täntig, *agg.* di sei giorni; che dura sei giorni; -taufend, *num.* seimila.

Sch, *agg.* sesto; zum - in, in sesto luogo; am - in dießes Monat, li sei di questo mese; am - n Mai, li sei di Maggio; -halb, *agg.* cinque e mezzo; -l, *n.* sesto, *m.* sesta parte, *f.*; -nß, *adv.* in sesto luogo.

Sch, *wochen*, *f.* *pl.* puerperio, *m.*; -wöchertin, *f.* puerpera, donna di parto, *f.*

Sch, *num.* sedici; -erlei, *agg.* di sedici sorti; -fad, -ästig, *agg.* sedici volte tanto; -jährig, *agg.* di sedici anni; -lütig, *agg.* di otto once; -es Silber, argento puro, argento senza lega, *m.*; -mal, *adv.* sedici volte; -stündig, *agg.* di sedici ore; -täntig, *agg.* di sedici giorni; -te, *agg.* sedicesimo, sedicesimo, decimosesto; -tel, -teil, *n.* sedicesimo, *m.* sedicesima parte, *f.*; -telnote, *f.* biscoma, *f.*; -telpanje, *f.* pausa di biscoma, *f.*

Sch, *num.* sessanta; -er, *m.* sessagenario; (im Rißet) picco, *m.*; -fad, *agg.* sessanta volte tanto; -jährig, *agg.* di sessant'anni; che dura sessant'anni; -ste, *agg.* num. sessantesimo; -taufend, *agg.* num. sessantamila.

Sch, *i.* fezzierin.

Sch, *n.* borsa, *f.* borsello, *m.*; -meister, *m.* tesoriere, *m.*; -n, *v.* *a.* imborsare.

Sch, *m.* borsajo, *m.*

Sch, *n.* volume in sedici, volume in decimo sesto, *m.*; -format, *n.* formato decimo sesto, *m.*

Sedime'nt, n. sedimento, m.
 See, m. lago, m.; kleiner -, la-
 ghetto, m.; -, f. mare, m.; offene
 -, alto mare, m.; Handel zur
 -, commercio marittimo, m.; an der
 - liegend, marittimo; auf der - fah-
 ren, zur - gehen, andar per mare;
 die - halten, andar per l'alto, tener
 il largo; in - stehen, andar in alto
 mare, pigliar il largo.
 See-naf, m. grongo, m.; -abder,
 m. aquila marittima, f.; -alpen, f.
 pl. (geogr.) Alpi marittime, f. pl.;
 -assuranz, f. assicuranza mariti-
 tima, f.; -bad, n. bagno marittimo,
 m.; -ball, m. spino, m. palla ma-
 rina, f.; -bär, m. orso marino, m.;
 -beischüßung, f. avaria, f.; -be-
 schreibung, f. idrografia, f.; -blüte,
 f. (bot.) bido, m.; -blume, f. (bot.) nin-
 fea, f. nenusar, m.; -bräsen, m. ca-
 stagnola, f.; -bienen, m. servizio
 nella marina, m.; -bräde, m. dra-
 gone marino, m.; -broffel, f. tordo
 marino, m.; -einhorn, n. licorno
 marino, m.; -ente, f. folaga, f.;
 -fahrer, m. navigatore, marinajo,
 m.; -fahrt, f. navigazione, nautica,
 f.; -fajen, m. romeo, m.; -fisch, m.
 pesce di mare, pesce marino, m.;
 -flotte, f. flotta, armata, f.; -fo-
 relle, f. trota di mare, f.; -fracht-
 brief, m. polizza di carico, f.;
 -gang, m. mare, m.; leichter fresco,
 hoher grosso; -gefähr, f. rischio di
 mare, m.; -gefecht, n. combatti-
 mento navale, m. battaglia navale,
 f.; -gegenb, f. piaggia marittima,
 contrada marittima, maremma, f.;
 -gemüde, n. (pit.) marina, mariti-
 tima, f.; -geruch, m. odor di ma-
 remma, odor del mare, m.; -ge-
 schmad, m. sapor marino, sapor del
 mare, m.; -geschöpf, n. creatura
 marina, f. animale marino, m.; -ge-
 wächse, n. pianta marina, f.; -gott,
 m. dio marino, m.; -graß, n. alga,
 alga, f.; -grün, agg. verdemare;
 -hafen, m. porto di mare, m. scala,
 f.; -handel, m. commercio mariti-
 timo, m.; -hase, f. lepre di mare,
 lepre marina, f.; -heer, n. armata
 navale, f.; -held, m. eroe sul mare,
 m.; -herrschafft, f. imperio del mare,
 dominio del mare, m.; -huhn, n.
 folaga, f.; -hund, m. foca, f.;
 -hundsfell, n. pelle di foca, f.;
 -jungfer, f. sirena, f.; -kudeti, m.
 volontario marino, f.; -laß, n.
 foca, f.; -karte, f. carta nautica,
 carta marina, carta idrografica, f.;
 -kenntniß, f. scienza della marine-
 ria, scienza nautica, f.; -kompas,
 m. compasso nautico, m. bussola,
 f.; -krant, agg. che mareggia, che
 soffre il mal di mare; -lein, m. ma-
 reggiare; -krankheit, f. mal di mare,
 m.; -traut, n. erba marina, alga,
 f.; -treß, m. gambero marino,
 granchio di mare, m.; -trieb, m.
 guerra marittima, guerra navale,
 f.; -fisch, f. vacca marina, f.; -lunbe,
 f. scienza nautica, f.; -tülle, f.
 costa di mare, spiaggia, marina, f.

-land, n. (geogr.) Zelanda, m.; -län-
 der, m. Zelandese, m.; -Interne, f.
 fanale, m.
 Seele, f. anima, f. spirito; animo,
 m.; edle -, animo nobile, animo ge-
 neroso, m.; ich kenne hier keine ein-
 zige -, non vi conosco anima viva;
 bei meiner -l per l'anima mia! per
 la vita mia! es geht mir durch die
 -, mi traffige il cuore, mi passa
 l'anima; sie sind ein Heiß und eine
 -, sono due anime in un noc-
 ciuolo; jemandem etwas auf die
 -binben, mettere q. c. sulla coscienza
 ad alcuno.
 Seelen-abel, m. nobiltà d'animo,
 f.; -amt, n. messa cantata da
 morto, f. ufficio per i defunti, m.;
 -angst, f. ambascia, o angoscia del-
 l'anima, f.; -arguet, f. medicina
 dell'anima, f.; -arzt, m. medico
 dell'animo, m.; -forscher, m. psico-
 logo, m.; -freund, m. amico svisce-
 rato, amico intimo, m.; -frieden, m.
 pace dell'anima, f.; -froh, agg.
 giocondissimo; -gefähr, f. pericolo
 dell'anima, m.; -größe, f. magna-
 nimità, f.; -gut, agg. buonissimo,
 buono quanto mai, d'angelica bontà;
 -güte, f. bontà d'animo, bontà di
 cuore, bonarietà, f.; -heil, n. salute
 dell'anima, salvezza dell'anima,
 f.; -heilunde, f. psichiatria, f.;
 -hirt, m. pastore delle anime, di-
 rettor spirituale, m.; -kampf, m.
 combattimento dell'anima, m.;
 -kraft, f. forza, o potenza dell'an-
 ima; facoltà dell'anima, f.; -krant,
 agg. malato dell'anima; -krant-
 heit, f. malattia dell'anima, f.;
 -kummer, m. affanno dell'anima,
 m.; -kunde, -lehre, f. psicologia, f.;
 -leiden, n. pena dell'anima, f. tra-
 vaglio dell'anima, m.; -loß, agg.
 senz'anima, senza cuore, senza
 espressione, f.; -lust, f. diletto del-
 l'anima, m.; -marter, f. tormento
 dell'anima, m.; -messe, f. messa
 da requie, messa da morto, f.;
 -pein, f. tormento dell'anima, m.;
 -ruhe, f. tranquillità, o pace del-
 l'anima, f.; -schmerz, m. dolore del-
 l'anima, m.; -schwäche, f. debolezza
 dell'anima, f.; -speise, f. cibo del-
 l'anima, m.; -stärke, f. forza
 d'animo, f.; -vergüßt, agg. giocon-
 dissimo, lietissimo; -verführer, m.
 ingaggiatore malefico, m.; -voll,
 agg. pieno d'anima; -wanderung,
 f. trasimigrazione delle anime, me-
 tempsicosi, f.; -würmer, m. fam.
 scialo di lana, m.; -weibe, f. pa-
 scuolo, o nutrimento dell'anima,
 m.; -zustand, m. stato dell'anima, m.
 See-lerche, f. galletta, f.; -leuchte,
 f. fanale, m.; -lente, m. pl. mari-
 nai, m. pl.; -löwe, m. lione ma-
 rino, m.

See-l-seege, f. cura delle anime,
 cura d'anime, f.; -sorger, m. che
 ha cura d'anime, curato, m.

See-lust, f. aria di mare, f.;
 -macht, f. forza marittima, potenza
 marittima, f. forze navali, f. pl.

-mann, m. marinajo, marinaio, m.;
 -mannsch, agg. marinaresco, mari-
 nesco; -mannschaft, f. equipaggio,
 m.; -mannstun, f. arte del pilota,
 nautica, f.; -mannstren, n. (bot.)
 eringe marittima, f.; -meise, f.
 lega marina, f.; -mine, f. torpe-
 dine di fondo, f.; -müchel, f.
 conca marina, f. nicchio marino,
 m.; -nessel, f. (bot.) attinia, f.; -offizier,
 m. ufficiale di marina, m.; -orgel,
 m. organo marino, m.; -palme, f. (bot.)
 asteria, f.; -papagei, m. fraticella,
 f.; -paß, m. patente di mare, m.;
 -petarde, f. torpedine, f.; -pferd,
 n. cavallo marino, ippopotamo, m.;
 -pflanzen, f. pianta marittima, f.;
 -polyp, m. polipo di mare, m.;
 -protest, m. (mar.) prova di fortuna,
 f.; -rabe, m. corvo marittimo, m.;
 -rat, m. consiglio di marina, m.;
 -räuber, m. pirato, pirata, corsale,
 m.; -räubererei, f. mestiere di pirato,
 m. pirateria, f.; -treiben, conseg-
 gliare; -rüberisch, agg. corsaresco;
 -rüberischiff, n. nave corsaresca, f.
 corsale, m.; -rüberisat, n. stato
 di corsari, m.; -recht, n. diritto ma-
 rittimo, m.; -reise, f. viaggio per
 mare, m.; -salz, n. sale marino,
 m.; -schaden, m. avaria, f.; -schiff,
 n. vascello di mare, m.; -schiffahrt,
 f. navigazione, f.; -schlacht, f. bat-
 taglia navale, f.; -schlange, f. ser-
 pente di mare, m.; -schlund, m.
 gorgo, abisso nel mare, m.; -schule,
 f. accademia di marina, f.; -schwalbe,
 f. rondine di mare, f.; -schwamm,
 m. fungo marino, m.; -seite, f. sot-
 tovento, m.; -soldat, m. soldato di
 marina, m.; -spiegel, m. portolano,
 m.; -sprache, f. linguaggio de' ma-
 rinai, m.; -staat, m. stato mariti-
 timo, m. potenza marittima, f.;
 -stadt, f. città marittima, f.; -stern,
 m. stella marina, asteria, f.; -stille,
 f. calma, bonaccia, f.; -strand, m.
 spiaggia di mare, f. lido, m.; -strich,
 m. spazio di mare, tratto di mare,
 paraggio, m.; -strom, m. corrente
 di mare, m.; -stüd, n. (pit.) ma-
 rina, marittima, f.; -sturm, m. bur-
 rasca, buriana, f. fortunaggio, for-
 tunale, m.; einen -aushalten, cor-
 rere fortuna; -taug, m. alga, alga,
 f.; -tier, n. animale marino, m.;
 -tonne, f. galleggiante, m.; -trei-
 fen, n. combattimento navale, m.;
 -tüchtig, agg. (mar.) -es Schiff, nave
 atta ad un viaggio, f.; -ungeheuer,
 n. mostro marino, m.; -vogel, m.
 uccello marino, m.; -voll, n. gente
 di mare, f.; -warte, f. torre ma-
 rina, f.; -wärts, avv. verso il mare;
 -wärtselaufe, f. pl. isole di sotto-
 vento, f. pl.; -wasser, n. acqua ma-
 rina, f.; -wesen, n. marineria, ma-
 rina, f.; -wolf, m. lupo marino, m.;
 -wort, n. termine marinaresco, m.;
 -würterbuch, n. dizionario di ma-
 rina, m.; -wurm, m. verme ma-
 rino, m.; -zug, m. spedizione na-
 navale, f.; -zunge, f. (Zid) soglia
 di mare, f.

Se'gel, *m. vela, f.;* das große -, (mar.) artimone, *m. vela maestra, vela maggiore, f.;* das kleine -, (mar.) terza-ruolo, *m. minor vela, f.;* die - auf-ziehen, issare le vele; alle - auf-spannen, far forza di vele; die - beistehen, dar le vele al venti, spie-gare le vele; die - einziehen, calare le vele, ammainare; unter - sein, essere alla vela, aver fatto vela; unter - gehen, metter alla vela; die - streichen, abbassare le vele; die - vor jemandem streichen, fig. ab-bassar bandiera, ammainare; -**ba'hn**, *f. (mar.) ferscio, m.; -balten, m. bao maestro, m.; -baum, m. al-bero di vela latina, m.; -fabrik, f. veleria, f.; -fertig, agg. pronto a far vela, apparecchiato a far vela; sich - machen, apparecchiarsi; -sein, essere alla vela; -stich, *n. (mar.) ferscio, m.; -leine, f. (mar.) scotta, f.; -linie, f. (mar.) linea di direzione del vascello, f.; -los, agg. senza vele, privo di vele; -macher, *m. velaio, veliere, m.; -meister, m. (mar.) maestro di vele, maestro velaio, troviere, m.***

Se'gehn, *v. n. far vela, vele-ggiare; gehend -*, far forza di vele; in den Grund -, affondare, sfon-dare; nach Norden -, far vela al norte, correre al norte.

Se'gel-qualle, *f. (mar.) velella, f.; -schiff, *n. vascello a vela, n. nave che veleggia, nave a vele, f.; -sprit, m., -stange, f. antenna, f. barile, m.; mit -stangen versehen, anten-nato; -tau, *n. cavo, m. gomona, drizza, f.; -tuch, *n. tela da vele, lona, alona, f.; -wurt, *n. velatura, f. arnese, arredo, m.*****

Se'gen, *m. benedizione, f.; Gottes -*, benedizione di Dio, *f.; Gott gebe seinen -*, Iddio ci dia la sua santa benedizione, *m.; Gottes - erheben*, implorare la benedizione del cielo; - sprechen, dar la benedizione; jemandem taufend - wünschen, augu-rare ad uno ogni bene; an Gottes - ist alles gelegen, *prov. senza la benedizione di Dio nulla prosperar puote.*

Se'gens-formel, *f. formula di benedizione, f.; -fülle, f. colmo delle benedizioni, m.; -reich, agg. colmo di benedizione; -spruch, m. benedizione, f.*

Se'gler, *m. guter -*, nave ve-liera, *f.*

Se'gment, *n. (geom.) segmento, m. Se'gn-en*, *v. a. benedire, dar la benedizione; far prosperare; lodare; gelegnete Hostie, ostia consecrata, f.; ich wünsche gelegnete Wohlfahrt, le auguro un buon appetito; Gott hat uns reichlich gesegnet, Dio ci ha col-mati della sua grazia; die Fahren - benedire le bandiere; gelegneten Leibes sein, essere gravida; -ung, *f. benedire, m. benedizione, f.**

Sego'via, *n. (geogr.) Segovia, f. Se'g-adig, f. asse visuale, f.; -bar, agg. visibile.*

Se'he, *f. vista, f.*

Se'hen, *v. a. e. n. irr. vedere; guardare, riguardare, aver aspetto, parere; ich will doch -*, son ben cu-rioso di vedere; er sieht bloß auf seinen Augen, non mira che al suo interesse; wir wollen -, vedremo, vediamo, proviamo; ich sehe ihn kommen, lo vedo a venire; er sieht ihm sehr ähnlich, gli rassomiglia molto; er hat viel gesehen, egli ha veduto molto; er darf sich nicht - lassen, egli non ardisce farsi ve-dere; um sich - zu lassen, per far mostra, per far pompa; ich kann vor Schlaf nicht aus den Augen -, non posso tenere aperti gli occhi, muojò di senno; er sieht auf nichts, egli si cura di nulla; ich sehe dabei nicht auf Geld, in questo non guardo tanto al danaro; die Güte sieht ihr aus den Augen, si scorge agli occhi la sua bontà; es sieht aus, als wenn es regnen wollte, pare che voglia piovere; ich sehe nur dunkel, non vedo che confusamente; er kann keinem Menschen ins Gesicht -, non può riguardare in faccia a nessuno; das sieht ihm ähnlich, questa è ben cosa da lui; ich darf -, aver la vista acuta; vor sich hin -, guardare di-nanzi a sé; deutlich -, vedere di-stintamente; auf etwas -, aver l'oc-chio a q. c.; falsch -, travedere; nach etwas -, badare, o guardare a q. c.; sehr weit -, veder bene da lontano; gern -, veder volentieri, guardare di buon occhio; nicht gern -, guardare di mal occhio; - lassen, far vedere, mostrare; nach nichts -, non curarsi di nulla, non badare a niuna cosa; durch die Brille -, ve-dere con gli occhiali; aus dem Fen-ster -, guardare dalla finestra; zum Fenster hinaus -, riguardare per la finestra; durch die Finger -, fig. far vista di non vedere, usar indul-genza; für Geld - lassen, far vedere per danaro; seine Lust an etwas -, pascer l'occhio nel rimirar q. c.; im Traume -, vedere in sogno; -, *n. vedere, m. vista, f.; zum - ge-hörig, visuale, visivo; -b, agg. veg-gente, vedente, guardante; mit -en Augen, a occhi veggenti; - machen, render la vista.*

Se'hen-wert, -würdig, *agg. de-gno d'essere veduto, che merita d'essere veduto.*

Se'her, *m. colui che vede, veg-gente; profeta, m.; -gabt, f. dono di profezia, m.; -in, f. profetessa, f.*

Se'h-hügel, *m. (anat.) talamo del nervo ottico, m.; -kraft, f. forza visuale, f.; -linie, f. linea di collima-zione, f.; -linse, f. cristallino, m.*

Se'hue, *f. tendine, f.*

Se'huen, *sich, v. r. desiderare vi-vamente, desiderare con passione, sospirare; ich sehne mich nach meinem Vaterlande, sospiro, o anelo di ritornare in patria; -, n. desiderio, m. brama, f.*

Se'huen-erweiterung, *f. (chir.)*

aponeurosi, f.; -haut, f. (anat.) apo-neuri, f.

Se'hnerb, *m. nervo ottico, nervo visuale, m.*

Se'hnig, *agg. tendinoso; -es Fleisch, carne tiglosa, carne piena di tendini, f.*

Se'hn-sich, *agg. intenso, ardente, aneloso, bramoso, impaziente; ich fühle ein -es Verlangen, ho un' ar-dente brama; -, avv. intensamente, passionatamente, bramosamente, ardentemente; - verlangen, bramare; - warten, non veder l'ora, aspettare a gloria; -sucht, f. desiderio in-tenso, m. bramosia, brama, vaghezza inquieta, f.; -süchtig, *agg. bramoso, anelante, bramosissimo, vaghissimo, avidissimo; -, avv. con bramosia, con desiderio, appassio-natamente.**

Se'h-organ, *n. organo visivo, m.; -punkt, m. punto di vista, m. Se'hr*, *avv. molto, di molto, gran-demente, assai; bene, fortemente; - arm, ben povero; - wenig, molto poco, assai poco, ben poco; - schön, molto bello, bellissimo; so -, tanto; a tal segno, cotanto; così; wie -, quanto, a qual segno; ich liebe ihn so -, alè mich selbst, l'amo quanto me stesso; ich danke Ihnen recht -, grazie tante, la ringrazio tanto e poi tanto; er mag noch so - be-feuern, può assicurarlo quanto vuole.*

Se'h-rohr, *n. cannocchiale, tubo, telescopio, m.; -strahlen, m. pl. raggi visuali, m. pl.; -warte, f. specula, f. osservatorio, m.; -win-kel, m. angolo di vista, m.; -ziel, n. termine della visione, m.*

Se'üde, *f. piscio, m. piscia, f.; -n, v. n. pisciare, far acqua, orina-re.*

Se'icht, *agg. basso, poco profondo, poco elevato; sottile, superficiale; -er Grund, fondo basso; motivo di poca sussistenza, m.; -er Stoff, in-gegno superficiale, m.; -er Stil, fig. stile pedestre, stile basso, m.; -, avv. superficialmente; -heit, -ig-feit, f. bassezza, secchezza, sterilità, f.; -lopf, m. uomo munto d'inge-gno, uomo scipito, m.*

Se'ide, *f. seta, f.; rohe -*, seta greggia, seta cruda, *f.*

Se'idel, *n. mezzetta, f. sestiere, scioppo, m.; -bast, m. (bot.) came-lea, calmolea, dafnoide, f.; -bast-ertrakt, m. estratto di mezzero, m.*

Se'iden, *agg. di seta; -e Feige, pl. stoffe di seta, seterie, f. pl.; -ab-fälle, m. pl. cascami di seta, m. pl.; -ähnlich, agg. simile a seta; -ar-beit, f. lavoro di seta, m. opera di seta, f.; -arbeiter, m. lavoratore in seta, m.; -art, f. qualità di seta, f.; -artig, agg. serico, della qua-lità di seta; -band, m. nastro di seta, m. fettucchia di seta, f.; -bast, m. stoffa di capiccola, f.; -bau, m. coltura della seta, coltura de' bachi da seta, f.; -damast, m. damasco di seta, m.; -ernie, f. raccolta della*

seta, *f.*; -*fabrik*, *f.* fabbrica di seta, *f.*; -*fabricant*, *m.* setajuolo, *m.*; -*faden*, *m.* filo di seta, *m.*; -*färber*, *m.* tintore di seta, *m.*; -*färberei*, *f.* tintoria di seta, tintura di seta, *f.*; -*gefecht*, *f.* negozio di seta, *m.* bottega di seterie, *f.*; -*gewebe*, *m.* tela di seta, *f.* tessuto di seta, *m.*; -*glanz*, *m.* lustro della seta, *m.*; -*handel*, *m.* traffico, o commercio di seta, traffico di seterie, *m.*; -*händler*, *m.* setajuolo, mercante di seta, *m.*; -*handlung*, *f.* negozio di seta, *m.*; bottega del setajuolo, *f.*; -*hase*, *m.* coniglio di pelle morbida, *m.*; -*hüpfel*, *m.* aspo da seta, *m.*; -*hut*, *m.* cappello di seta, cappello di felpa, *m.*; -*kleid*, *m.* abito di seta, *m.*; -*laden*, *m.* bottega di seterie, *f.*; -*lager*, *m.* magazzino di seterie, *m.*; -*mantel*, *m.* mantello di seta, *m.*; -*papier*, *m.* carta di seta, carta finissima, *f.*; -*raupe*, *f.* baco di seta, filugello, *m.*; -*raupenzucht*, *f.* allevamento dei bachi di seta, *m.*; -*rolle*, *f.* canello, *m.*; -*sammlet*, *m.* velluto di seta, *m.*; -*schwanz*, *m.* (mar.) cotinga, *f.*; -*spin-ner*, *m.* filatore di seta, *m.*; -*spinnerei*, *f.* luogo dove si fila la seta, filatoio, *m.*; -*spinnerein*, *f.* filatrice di seta, *f.*; -*spitze*, *f.* merletto di seta, *m.*; -*stider*, *m.* ricamatore in seta, *m.*; -*stideret*, *f.* ricamo in seta, *m.*; -*stiderin*, *f.* ricamatrice in seta, *f.*; -*stoff*, *m.* stoffa di seta, *f.*; -*tuch*, *m.* fazzoletto di seta, *m.*; -*ware*, *f.* seterie, mercanzie di seta, *f. pl.*; -*weber*, *m.* tessitore di seta, fabbricante di seterie, setajuolo, *m.*; -*winde*, *f.* nasso, o guindolo da seta, *m.*; -*wirter*, *f.* -*weber*, *m.* -*wirterstuch*, *m.* telajo del setajuolo, *m.*; -*wurrt*, *m.* filugello, *m.*; -*zeug*, *m.* stoffa di seta, seteria, *f.*; -*zucht*, *f.* coltura della seta, coltura de' filugelli, *f.*

Seife, *f.* sapone, *m.*; *grüne*, *v.* sapone verde, sapone ordinario; -*seiber*, *f.* fabbricatore, o far il sapone.

Seifen, *v. a.* insaponare, lavare col sapone; -*artig*, *agg.* saponaceo; -*bad*, *m.* bagno di sapone, *m.*; -*blase*, *f.* bolla, *f.* sonaglio di schiuma di sapone, *m.*; -*erbe*, *f.* terra saponaria, *f.*; -*frucht*, *n.* (bot.) saponaria, saponaja, *f.*; -*fugel*, *f.* saponetta, *f.*; -*fäupfen*, *n.* pezuola da lavarsi, *f.*; -*fange*, *f.* il sciva di sapone, *f.*; -*pfien*, *f. pl.* pillole di sapone, *f. pl.*; -*pfaster*, *n.* cerotto saponato, emplastro di sapone, *m.*; -*schaum*, *m.* schiuma di sapone, *f.*; -*sieder*, *m.* saponajo, saponaro, *f.*; -*siederet*, *f.* fabbrica di sapone, saponaria, *f.*; -*sieder-lauge*, *f.* maestra di sapone, liscia de' saponali, *f.*; -*spiritus*, *m.* spirito saponato, *m.*; -*stein*, *m.* pietra saponaria, *f.*; -*tafel*, *f.* mattoncello di sapone, *m.*; -*talg*, *m.* sevo di sapone, *m.*; -*wasser*, *n.* sapo-

nato, insaponato, *f.*; -*zäpfchen*, *n.* suppositorio, *m.*

Seif-ist, *agg.* saponaceo; -*ig*, *agg.* insaponato, unto di sapone.

Seige, *f.* feltrare, *m.* feltrazione, *f.*; -*v.* *v. a.* colare, feltrare.

Seiger, *m.* orologio; (min.) perpendicolare, piombo del livello, *m.*

Seiger-abtreiber, *m.* affinatore di metalli, *m.*; -*arbeit*, *f.* affinamento di metalli, *m.*; -*er*, *m.* affinatore di metalli, *m.*; -*herb*, *m.* focolare dell'affinatore, *m.*; -*hitte*, *f.* fucina da affinare, *f.*; -*n.* *v. a.* depurare, affinare, raffinare; misurare la profondità perpendicolare d'una cava di miniere; -*ofen*, *m.* fornace da raffinare i metalli, *m.*; -*schacht*, *m.* cava perpendicolare, *f.*; -*schlade*, *f.* scorra di rame affinato, *f.*; -*stunde*, *f.* ora intiera, *f.*; -*ung*, *f.* purificazione, *f.* raffinamento de' metalli, *m.*

Seige-gefäß, *n.* colatoio, vaso da colare, *m.*; -*forb*, *m.* colatoio di vermena, *m.*; -*n.* *v. a.* colare, feltrare; -*r*, *m.* colatoio, *m.*; -*lad*, *m.* feltro, colatoio, *m.*; -*trichter*, *m.* imbuto da colare, *m.* pevera, *f.*; -*tuch*, *n.* colatoio di tela, *m.*

Seihung, *f.* colamento, *m.* feltrazione, *f.*

Seil, *n.* fune, *m.* e *f.* canapo, *m.* corda grossa, *f.* cavo; alzaio, *m.*; *hänfenes* - *cavo*, o fune di canapa, *m.*; *ein* - *brechen*, *filare* un cavo; *auf* *ben* - *e* *tanzen*, ballare sulla corda.

Seiler, *m.* funajo, funajuolo, *m.*; -*arbeit*, *f.* lavoro di funajo, *m.*; -*bahn*, *f.* corderia, *f.*; -*ei*, *f.* corderia, *f.*; -*garn*, *n.* filato da funi, *m.*; -*gefell*, *m.* lavorante funajuolo, *m.*; -*handwert*, *n.* mestiere del funajuolo, *m.*; -*junge*, *m.* fattorino funajuolo, *m.*; -*meister*, *m.* mastro funajo, *m.*; -*rad*, *n.* ruota del funajuolo, *f.*

Seil-gewinde, *n.* bastriga, *f.*; -*gurt*, *m.* cinghia di canapa, *f.*; -*hafen*, *m.* uncino della fune, *m.*; -*ring*, *m.* (mar.) anello di gomema, *m.*; -*schleife*, *f.* (mar.) occhio di vela, *m.*; -*tanz*, *m.* ballo sulla corda, *m.*; -*tänzer*, *m.* ballerino di corda, funambolo, *m.*; -*tänzerin*, *f.* ballerina di corda, *f.*; -*tänzerkunst*, *f.* arte di ballare sulla corda, *f.*; -*wert*, *n.* cordame, sartiamo, *m.*

Seim, *m.* fluido muccilagginoso, *m.* muccillaggine, *f.*

Seim-eis, *v. a.* purificare il miele, separarne la cera; -*honig*, *m.* miele colato, miele depurato, *m.*; -*ig*, *agg.* muccilagginoso.

Sein, *agg.* suo; proprio; -*Bruder*, suo fratello; *das ist* - *Wille*, questa è la sua volontà, questa è la di lui volontà; *das Seine*, il suo, il proprio; *um* - *er selbst* *will*, proprio per via di lui; *ich erinnere mich* - *er*, mi ricordo di lui.

Sein, *v. n.* *irr.* essere; esistere; stare; *ich bin hungrig*, ho fame; *ich*

bin schläfrig, ho sonno; *es ist kalt*, fa freddo; *es ist windig*, fa vento; *es ist mir warm*, ho caldo; *es ist schönes Wetter*, fa bel tempo; *es ist mir, als wenn...* mi pare di...; *nieviel ist dafür?* quanto costa? *es ist drei Uhr*, sono le tre; *sei gutz Rutes!* stai di buon animo! *hier ist gut* - *qui* si vive bene, *qui* si sta bene; *er ist funfzehn Jahre alt*, egli ha quindici anni; *so viel an mir ist*, quanto a me, quanto posso; *mir ist bange*, sto in angustia, sono inquieto; *es ist mir übel*, mi sento male; *es ist mir bloß um meine Mutter*, lo fo solo per mia madre; *bei Reiche ist an mir*, tocca me; *ich will es* - *lassen*, lascerò stare; *das ist etwas anderes*, quest'è tutt'altra cosa; *das ist mir recht*, ciò mi piace, ciò mi aggrada; *ich bin des Todes*, sono morto; *übel daran* - *trovarsi* a mal partito; -, *n.* essere, *n.* esistenza, *f.*

Sein, *f.* (geogr.) Senna, Senna, *f.* *Sein-erleitet*, *adv.* da parte sua; -*etwas*, -*etwegen*, *adv.* per causa sua, per cagion sua, per amor suo, a di lui riguardo; -*ige*, *agg.* suo, di lui, di lei; *er hat das Seine* *gethan*, egli ha fatto le parti del suo dovere.

Sein-en, *v. a.* (mar.) *das Unter-tau* - *salmastare*; -*ing*, *m.* (mar.) *gaschette*, *f. pl.* gerlo, *m.* *salmastara*, *f.*

Seit, *prp.* da, dopo; - *der Zeit*, *da* quel tempo; - *kurzem*, *da* poco in qua; poco fa; -*beim*, *adv.* d'allora in poi, fin da quel tempo; dopo quel tempo; -, *cong.* da che, dopo che, dal tempo che.

Seite, *f.* parte, *f.* lato; canto, *m.* banda; pagina, *f.*; *rechte* - *lato destro*, *m.*; *linke* - *lato manco*, *m.*; *bei* - *a* parte, da parte; *an der* - *beifindlich*, collaterale; *zur* - *a* lato, a canto; *von väterlicher* - *per* parte del padre, dal lato paterno; *Scherg bei* - *da* banda gli scherzi; *auf jemandes* - *sein*, essere del partito di alcuno; *er ist auf meiner* - *egli* tien della mia; *das ist meine schwache* - *questo è* il mio debole; *jebe* *Sache hat zwei* - *n.* ogni cosa ha il suo dritto e il suo rovescio; *auf welcher* - *?* da qual parte? *von jeder* - *da* qualunque parte; *auf allen* - *n.* in ogni parte; *von der* - *ansehen*, guardare di traverso, guardare bieco; *auf die* - *bringen*, frugare, nascondere; *mettere* da parte; *jemanden auf seine* - *bringen*, tirar alcuno nel suo partito; *auf die* - *geben*, tirarsi in disparte; *auf die* - *legen*, metter da banda, metter da parte; *sich auf die faule* - *legen*, darsi alla poltroneria, darsi all'ozio, impigrir; *sich auf die schlimme* - *legen*, volgersi al male, darsi al male; *sich auf die* - *machen*, appartarsi; *tirarsi in disparte*; *jemanden auf die* - *nehmen*, tirar uno in disparte; *jemandem*

zur - sitzen, sedere accanto, o allato di alcuno; jemandem zur - stehen, stare allato d'uno; die Hände in die - stemmen, porre le mani in sui fianchi; jemanden von der - zeichnen, ritrarre in profilo alcuno, profilare alcuno.

Seiten-**abriss**, *m.* disegno in profilo, profilo, *m.*; -**abteilung**, *f.* separazione a lato, *f.*; -**achse**, *f.* apotema, *m.*; -**ader**, *f.* (anat.) vena laterale, *f.*; -**alter**, *f.* contraviale, *m.*; -**angriff**, *m.* (mil.) attacco di fianco, *m.* diversione, *f.*; -**ansicht**, *f.* profilo, *m.*; -**ast**, *m.* ramo laterale, *m.*; -**balten**, *m.* (mar.) coppia, *f.*; -**bau**, *m.* ala d'un edificio, *f.*; (min.) scavo laterale, *m.*; -**blatt**, *n.* (bot.) foglia laterale; pinnola, *f.*; -**blick**, *m.* sguardo di traverso, *m.*; -**brett**, *n.* asse laterale, tavola laterale, *f.*; -**erben**, *m. pl.* eredi collaterali, *m. pl.*; -**fäche**, *f.* faccia laterale, *f.* piano laterale, *m.*; -**fled**, *m.* (caz.) taccone, *m.* rappezzatura, *f.*; -**flügel**, *m.* ala d'una fabbrica, *f.*; -**einer Kirche**, parti laterali d'una chiesa, *f. pl.*; -**gang**, *m.* contraviale, *m.*; -**gebäude**, *n.* edificio laterale, *m.* ala, *f.*; -**gewehr**, *n.* arma da taglio, spada, sciabla, *f.*; -**gieb**, *m.* rovescio, rovescione, *m.*; fig. fiancata, *f.*; -**hüter**, *m.* (stamp.) chiamata, *f.*; -**läbmung**, *f.* (med.) emplessia, *f.*; -**laug**, *agg.* Jungo una pagina; -**lehne**, *f.* bracciolo, *m.*; -**linie**, *f.* linea collaterale, *f.*; -**loge**, *f.* palchetto laterale, *m.*; -**pflanze**, *f.* (mar.) madiere, *m.*; cantovali, *m. pl.*; -**punkt**, *m.* punto collaterale, *m.*; -**schmerz**, *m.* mal di fianco, mal di costa, *m.*; -**schrift**, *m.* passo scacciato, *m.*; -**schuß**, *m.* (mil.) costiero, *m.*; -**seher**, *m.* (stamp.) impaginator, *m.*; -**sprung**, *m.* salto da lato, *m.*; -**stechen**, *n.* (med.) pleurisia, pleurite, scarmana, *f.*; -**stein**, *m. pl.* (mar.) costoni, *m. pl.*; -**stoß**, *m.* colpo date nel fianco, *m.* fiancata, *f.*; -**straße**, *f.* strada laterale, *f.*; -**stück**, *n.* pezzo laterale, (pitt.) accompagnamento, *m.*; (zur Verklärung oder Stille der Bauarbeiten) armadura, *f.*; -**tafel**, *f.* tasca laterale, *f.*; -**tau**, *m.* (mar.) bolina, borina, *f.*; -**teil**, *m.* parte laterale, *f.*; -**thür**, *f.* porta laterale, porta di fianco, *f.*; -**verwandte**, *m.* collaterale, *m.*; -**verwandtschaft**, *f.* parentado collaterale, *m.*; -**vor sprung**, *m.* (arch.) bugnato, *m.*; -**wand**, *m.* muro laterale, *m.* parete laterale, *f.*; -**weg**, *m.* via laterale, *f.*; -**wendung**, *f.* volta di fianco, *f.*; -**wert**, *m.* (forist.) fianco, *m.*; -**wind**, *m.* vento a quartiere, vento a mezza nave, vento largo, *m.*; -**wunde**, *f.* ferita di fianco, *f.*; -**zahl**, *f.* numero delle pagine, *m.* pagina, *f.*; -**zimmer**, *n.* stanza laterale, *f.*

Seit-**her**, *adv.* da quel tempo in poi.

Seitwärts, *adv.* lateralmente, di fianco, a lato.

Seit-**ante**, *f.* (geom.) secante, *f.*
Seit-**er**, *n.* luogo segreto, *m.*; -**er**, *m.* segretario; burro, scrittojo, *m.*; -**aria**, *n.* segretario, *m.*
Seit-, *m.* vino delle Canarie, *m.*
Seit-**e**, *f.* setta, *f.*; -**macher**, *m.* settario, settatore, *m.* [m.]
Seit-**er**, *m.* settario, settatore, *m.*
Seit-**ion**, *f.* sezione, *f.*; (mil.) sezione; (anat.) dissecazione, *f.*; -**schef**, *m.* caposezione, *m.*

Seit-**unda**, *f.* seconda classe, *f.*
Seit-**undner**, *m.* scolare della seconda, *m.* [no, m.]

Seit-**und**, *m.* assistente, padri-
Seit-**und**, *agg.* secondario; -**bahn**, *f.* (ferrov.) linea secondaria, *f.*
Seit-**undwechsel**, *m.* (com.) seconda di cambio, *f.* duplicato d'una cambiale, *m.*

Seit-**unde**, *f.* minuto secondo, *m.*; (mus.) seconda, *f.*; -**nubr**, orologio coi minuti e secondi, *m.*; -**nzeiger**, *m.* indice de' secondi, *m.*

Seit-**und**, *v. n.* (jemandem) secondare, aiutare, assistere; (mus.) accompagnare; (im Zweikampfe) far da padrino, servir di assistente.
Seit-**laber**, *m.* innamorato, seladone, cicisbeo, *m.*; -**grün**, *agg.* verdazzurro.

Seit-**ander**, *agg.* in due, tutti e
Seit-**er**, *i. sebbi*. [due.]

Seit-**ig**, *agg.* stesso, medesimo, cotesto; zu -**er Zeit**, in quel tempo.

Seit-**ig**, *agg.* stesso, istesso, medesimo; ich -, io stesso; wir -, noi medesimi; von sich -, da se stesso, da se medesimo; um meiner - **willen**, per amor di me stesso; - **ist der Mann**, *prov.* non è più bel messo, che se stesso; chi fa per se, fa per tre; -, *adv.* quand' anche, posto pure, persino; - **die Reichen**, persino i ricchi.

Seit-**istand**, *f.* stima di se medesimo, *f.*

Seit-**iständig**, *agg.* indipendente; -**leit**, *f.* sussistenza per se, indipendenza, autonomia, *f.*

Seit-**anlage**, *f.* accusa di se medesimo, *f.*; -**ansicht**, *f.* autopsia, *f.*; -**anopferung**, *f.* sacrificio di se stesso, *m.*; -**bedingung**, *f.* polluzione volontaria, onania, *f.*; -**bedingung**, *f.* soddisfazione di se stesso, *f.*; -**beherrschung**, *f.* governo di se stesso, *m.*; -**bekennnis**, *n.* confessione a se stesso, *f.*; -**bestimmung**, *f.* autonomia, *f.*; -**betachtung**, *f.* contemplazione di se stesso, *f.*; -**betrug**, *m.* illusione di se stesso, *f.* inganno di se stesso, *m.*; -**bemüht**, *agg.* orgoglioso, borioso, arrogante; -**bemühtsein**, *n.* esser conscio di se stesso, *f.*; -**biographie**, *f.* autobiografia, *f.*; -**center**, *m.* chi fa riflessioni, *m.*; -**eigen**, *agg.* proprio; -**entbeugung**, *f.* suicidio, *m.*; -**entfaltung**, *f.* rinunziamento a se stesso, *m.*; -**entzündung**, *f.* infiammazione spontanea, *f.*; -**erfahrung**, *f.*

propria sperienza, *f.*; -**erhaltung**, *f.* propria conservazione, *f.*; -**erhebung**, *f.* alterigia, *f.* orgoglio, *m.*; -**erkenntnis**, *f.* ricognizione di se stesso, *f.*; -**erniedrigung**, *f.* avvillimento di se stesso, *m.*; -**gefühl**, *agg.* compiacendosi di se stesso; -**gefühlteit**, *f.* compiacenza di se stesso, *f.*; -**gefühl**, *n.* proprio senso, sentimento del proprio valore, *m.*; -**genüßig**, *agg.* borioso, vanitoso; -**geschrieben**, *agg.* autografo, originale; -**gespräch**, *n.* soliloquio; monologo, *m.*; -**geständnis**, *n.* confessione a se stesso, *f.*; -**haß**, *m.* odio di se stesso, *m.*; -**heit**, *f.* propria individualità, identità, *f.*; -**herr**, *m.* padrone di se stesso, *m.*; -**herrschaft**, *f.* dominio di se stesso, *m.*; -**herrscher**, *m.* sovrano illimitato, autocrato, *m.*; -**hilfe**, *f.* difesa privata, vendetta privata, *f.*; -**ich**, *agg.* egoistico, che non pensa che a se stesso; -**flug**, *agg.* presuntuoso, sputaseno, saccote; -**flugheit**, *f.* presunzione, saccenteria, *f.*; -**kostenpreis**, *m.* (com.) prezzo di quel che costa, costo, *m.*; -**lauter**, *m.* (gram.) vocale, *f.*; -**lehrer**, *m.* che impara da se, maestro di se stesso, *m.*; -**ler**, *m.* egoista, *m.*; -**liche**, *f.* amor proprio, amor di se stesso; egoismo, *m.*; -**lob**, *n.* propria lode; lode di se stesso, *f.*; -**mord**, *m.* suicidio, *m.*; -**mörder**, *m.* suicida, *m.*; -**mörderin**, *f.* suicida, ucciditrice di se stesso, *f.*; -**peinigung**, *f.* tormento di se stesso, *m.*; -**prüfung**, *f.* esame di se stesso, *m.*; -**rafte**, *f.* vendetta propria, vendetta privata, *f.*; -**rächer**, *m.* che si vendica da se medesimo, ultore di propria mano, *m.*; -**reden**, *agg.* chiaro da se stesso; -**ruhm**, *m.* vanagloria, *f.*; -**schuldner**, *m.* debitora in suo proprio nome, *m.*; -**ständig** *cc.*, *f.* sebbi-
-**ständig**, *f.* sebbi, *f.* egoismo, *m.*; -**ständig**, *agg.* egoistico; -**täufung**, *f.* illusione di se stesso, *f.*; -**tätig**, *agg.* spontaneo, non sforzato; -, *adv.* spontaneamente; -**tätigkeit**, *f.* spontaneità, *f.*; -**überwindung**, *f.* rinunzia di se stesso, *f.*; -**unterricht**, *m.* ammaestramento a se stesso, *m.*; -**verachtung**, *f.* disprezzo di se medesimo, *m.*; -**vergessen**, *agg.* dimentico di se stesso; -**vergessenheit**, *f.* dimenticanza di se stesso, *f.*; -**verlag**, *m.* edizione (d'un libro) alle sue spese, *f.*; -**verleugnung**, *f.* annegazione di se stesso, *f.* rinunziamento a se stesso, *m.*; -**verständlich**, *agg.* chiaro da se stesso; -**verzeigung**, *f.* propria difesa, *f.*; -**vertrauen**, *n.* confidenza di se stesso, *f.*; -**verurteilung**, *f.* condannazione di se stesso, *f.*; -**wille**, *m.* propria volontà, *f.*; -**willig**, *agg.* ostinato; -**zufrieden**, *agg.* contento di se stesso; -**zufriedenheit**, *f.* contentezza di se stesso, *f.*

Seit-**und**, *m.* Selciuco, *m.*

può mettere; -bord, n. (mar.) falca, f.; -brett, n. (stamp.) compositojo, m.; -cier, n. pl. uova al burro, uova affritellate, f. pl.

Seßen, v. a. e. n. porre, mettere, collocare, posare; (stamp.) comporre; das Pferd setzt gut, il cavallo salta bene; gesetzt, es wäre wahr; posto, o supposto che fosse vero; alles daran -, mettere tutto il suo in una cosa; jemandem über etwas -, affidare ad alcuno la direzione d'una cosa; aus den Augen -, trascurare; Bäume -, piantare alberi; auf den Boden -, mettere in terra; Hutegel -, applicare le mignatte; seine Ehre aufs Spiel -, arrischiare il suo onore; den Fall -, porre, o supporre il caso, mettere il caso; gesetzt den Fall, es wäre dem so, posto il caso, che ciò fosse così; über den Fluß -, passare il fiume a nuoto; über einen Graben -, saltare un fosso; in Gefahr -, metter a rischio, metter a cimento; Holz in Klaftern -, accatastare legna; jemandem etwas in den Kopf -, mettere, o ficcare altrui in capo q. c.; jemandem den Kopf gerecht -, cavare il ruzzo del capo ad uno; sich (dat.) etwas in den Kopf -, cacciarsi, o ficcarsi in testa q. c.; in Kosten -, cagionare spese; etwas in die redte Lage -, adagiare una cosa nella situazione convenevole; ans Land -, prender terra, sbarcare; sein Leben daran -, scommetterci la vita; in die Lotterie -, metter al lotto; an die Luft -, esporre all'aria, esporre al sole; Maß und Ziel -, porre limiti, limitare; in Noten -, mettere in musica; an seinen Ort -, riporre a suo luogo; zum Stande -, impegnare; die Pistole auf die Brust -, mettere la pistola al petto; auf die Probe -, mettere alla prova; in Schreden -, incutere terrore, mettere in paura; Schrift -, comporre; die Speisen auf den Tisch -, mettere i cibi sulla tavola, portare in tavola; aufs Spiel -, mettere a rischio, arrischiare; außer Stand -, torre il potere; an jemandes Stelle -, sostituire a uno; jemandem den Stuhl vor die Thüre -, prov. metter alcuno alla porta; den Stuhl an die Wand -, accostar la sedia al muro; den Kopf ans Feuer -, mettere la pentola al fuoco; außer Thätigkeit -, mettere, o porre fuori d'attività; sein Vertrauen auf jemanden -, porre, o riporre la sua fiducia in alcuno; zum Vormund -, costituire tutore; eine bestimmte Zeit -, fissare il tempo per q. c., terminare il tempo; sich -, v. r. seggarsi; mettersi; accomodarsi; posarsi; stabilirsi; accordarsi (co' ereditori); sgonfiarsi; sehen Sie sich, si segga; die Gesichtswelt setzt sich, l'omnifazione cede; sich über etwas hinweg -, rendersi superiore a qualche dispiacere, non curare q. c.;

sich über andare -, volere essere più d'un altro; sich an die Arbeit -, mettersi ad un lavoro; sich mit seinen Gläubigern -, comporsi co' suoi ereditori; sich an einem Orte -, stabilirsi in un luogo, fissare il suo domicilio; sich aufs Pferd -, montare a cavallo; sich an jemandes Stelle -, mettersi in luogo altrui; mettersi nella situazione altrui; sich zur Wehre -, mettersi in difesa; -, v. imp. was hat es gesetzt? che c'è stato? es wird Schlage -, vi sarà da buscar delle busse; es setzt hier nichts, qui non si dà niente.

Seßer, m. compositore, proto, m.; -lohn, n. mercede del compositore, f.

Seß-fehler, m. errore di composizione, errore di stampa, m.; -haken, m. (stamp.) vantaggio, m.; -haken, m. bilancia, f.; -hale, m. (nat.) lepre femmina, f.; -farsen, m. avanzotto di carpine, m.; -falten, m. (stamp.) cassa, f.; -falten, m. (artigl.) battipalle, m. calcajoja, f.; -fompaß, m. bussola portatile, f.; -funst, f. arte di comporre, composizione, f.; -ling, m. piantone, m. marza, talea, f.; (im Reich) pesciolini da popolar una peschiera, m. pl.; -linke, f. (stamp.) bietta, zeppa, f.; -mcigel, m. cacciatoja, f.; -pflanze, f. pianta da trapiantare, f.; -rebe, f. magliuolo d'una vite, m.; -reis, n. barbatella, capatella, glaba, f.; -schiff, n. (stamp.) vantaggio, m.; -teich, m. vivajo, m.; -ung, f. ponimento, collocamento, m. collocazione, f.; -wage, f. piombino, livello, m.; -zeit, f. figliatura delle lepri etc., f.

Seuche, f. contagio, m. contagione, epidemia, f. morbo contagioso, m. peste, f.

Seufzen, v. n. sospirare, trar sospiri; über etwas -, sospirare, o lagnarsi di q. c.; unter dem Joche -, gemere sotto il giogo; -er, m. sospiro, m.; -ausstoßen, mandare, o trar sospiri; -erbrüde, f. ponte de' sospiri, m.

Sevilia, m. (geogr.) Siviglia, f. Sechzigst, m. sessagesima, f. Seite, f. sesta classe, f.; -er, m. scolare della sesta classe, m.

Sextant, m. (astr.) sestante, m. Sextenford, m. (mus.) accordo di sesta, m.

Seßten, (nome) Sestio.

Sezieren, v. a. (anat.) disseccare, notomizzare.

Sehnel, m. sciallo, m. Schlip, m. cravatta, f.

Sibirien, n. (geogr.) Siberia, f.; -isch, agg. siberino.

Sibyllen, f. sibilla, f.; -'nisch, agg. sibillino.

Siam, n. (geogr.) Siam, n.; -'se, m. Siamese, m.

Sich, prov. sì, a sè, sè; das versteht -, questo già s'intende; es

hat nichts auf -, non fa niente; er hat sein Geld bei -, non ha danaro seco; -ausgeben für ..., darsi per ...; an -denken, pensare a sè; -erinnern, ricordarsi; jeber ist -selbst der nächste, è più vicino il dente, che nissun parente.

Sichel, f. roncola, falciuola, f. falceito, m. falce, f.; -beinig, agg. strambo, sbilenco; -förmig, agg. falcato, in forma di falceito, falciiforme; -frant, n. (bot.) falcaria, f.; -u, v. a. falciare, tagliare col falceito; -wagen, m. carro falcato, m.

Sicher, agg. sicuro, certo, indubitabile; fermo, stabile; -es Geleit, salvocondotto, m.; -er Ort, luogo di sicurezza, f.; -e Verwahrung, luogo di sicurezza, m.; ich weiß es von -er Hand, lo so di buona mano; das ist ganz -, questo è certissimo; vor mir ist er -, per me può stare certo; sich -wissen, non aver a temere; -, avv. sicuramente, con sicurezza; certamente; -gehen, andar cauto, andar sicuro; sich -stellen, mettersi al sicuro, guarentirsi.

Sicherheit, f. sicurezza, sicurtà; certezza; cauzione, f.; mit -behalten, sostenere con certezza; in -bringen, porre in luogo di sicurezza, porre al sicuro; mettere in salvo.

Sicherheits-anstalt, f. misura di sicurezza, f.; -ausfluß, m. deputazione per la pubblica sicurtà, f.; -behörde, f. polizia, f.; -gelei, n. salvocondotto, m.; -karte, f. carta di sicurtà, f.; -klappe, f. valvola di sicurezza, f.; -lampe, f. lampada di sicurezza, f.; -maßregel, f. misura di sicurezza, f.; -nobel, f. spillo di sicurezza, m.; -schloß, n. serratura di sicurezza, f.; -ventil, n. valvola di sicurezza, f.; -wache, f. guardia di sicurezza, f.

Sicher-sich, agg. sicuramente, certamente; -u, v. a. assicurare, mettere in sicuro, salvare, guarentire, cautelare; preservare; vor Gefahr -, difendere da' pericoli; sich -, v. r. mettersi in sicuro; preservarsi; -stellung, f. guarentia, guarentigia, f.; -ung, f. sicurtà; assicuranza, f.

Sicht, f. (com.) vista, f.; drei Tage nach -, a tre giorni vista; kurze -, corta scadenza.

Sichtbar, agg. visibile, che può vedersi; evidente, manifesto; -werden, cominciare ad apparire; -, avv. visibilmente, a vista d'occhio, a occhi veggenti; -keit, f. visibilità, f.; -lich, avv. visibilmente.

Sicht-en, v. a. vagliare, staccare; discernere, sceverare; -er, m. vagliatore, m.

Sichtlich, agg. visibile; manifesto, evidente, palpabile; ich habe es mit meinen -en Augen gesehen,

l'ho veduto co' propri occhi; -
avv. manifestamente, evidentemente;
visibilmente.

Sichtwechsel, m. (com.) cambiale
a vista, f.

Sicil-l'ner, m. Siciliano, m.;
-la'ntsch, agg. siciliano; -ten, n.
(geogr.) Sicilia, f.

Sic'yon, n. (geogr.) Sicione, m.
Sic'erin, v. n. trapelare, stillare,
colare, gemere.

Sic'risch, agg. (astr.) sidereo.

Sic'don, n. (geogr.) Sidonia, Si-
dona, f.

Sic, pron. essa, ella; colei; essi,
esse; coloro, quelli; quelle; gli, li,
le; quelli; quelle; da bind fig. ec-
coli, eccolei *Sie haben mir gesagt*,
ella mi ha detto; *Sie machen es*
recht, loro signori fanno bene; ella
fa bene.

Sic, f. femmina.
Sieb, n. crivello, cribro, vaglio,
m.; *seines* -, staccio, m.; *ein* - *voll*,
stacciato, f.; *durch das* - *schlagen*,
passare per istaccio, stacciare.

Sieb-artig, agg. simile a stac-
cio; - *bein*, n. (anat.) etmoide, f.
osso cribiforme, m.; - *beinnacht*, f.
(anat.) sutura etmoidale, f.; - *chen*,
n. staccetto, piccolo staccio, m.;
- *en*, v. a. stacciare, cribrare, ori-
vellare; vagliare.

Sieb'en, num. sette; *Siehl* bon -,
f. settina, f.; uno - *Uhr*, alle sette;
es ist - *Uhr*, sono le sette; *seine* -
- *Sachen* einpacken, far fagotto de'
suoi quattro cenci; - *stlig*, agg. che
ha sette rami; - *beinig*, agg. che
ha sette gambe; - *blättrig*, agg.
(bot.) di sette foglie.

Siebenbürg-e, n. Transilvano,
m.; - *en*, m. (geogr.) Transilvania,
f.; - *isch*, agg. transilvano.

Sieb'en-ck, n. ettagono, setta-
gono, esagono, m.; - *stlig*, agg.
settagono, ettagolo; - *endig*, agg.
che ha sette punte, che ha sette
estremità; - *er*, m. sette, m.; - *er*
tel, agg. di sette sorte, di sette
generi; - *fach*, - *fältig*, agg. setta-
pilo, sette volte tanto; - *fingerfrucht*,
n. (bot.) tormentilla, f.; - *füßig*, agg.
che ha sette piedi; - *gestirn*, n.
(astr.) Pleiadi, Iadi, m. pl. galli-
nelle, f. pl.; - *hügelig*, agg. *das* - *e*
Stom, la setticoli Roma; - *hun-*
dert, num. sette cento; - *jährig*,
agg. di sette anni; - *löffel*, agg.
con sette teste; - *malig*, agg. rei-
terato sette volte; - *monatlich*, agg.
di sette mesi; - *pflündig*, agg. di
sette libbre; - *seitig*, agg. di sette
corde; - *schläfer*, m. pl. sette dor-
mienti, m. pl.; - *seitig*, agg. di
sette lati; - *stlig*, agg. settesillabo;
- *stündig*, agg. di sette ore; - *tägig*,
agg. di sette giorni; - *te*, agg. set-
timo; - *tel*, n. settimo, n. settima
parte, f.; - *wöchentlich*, agg. di
sette settimane; - *zehn*, num. dieci-
sette, diciasette; - *zehnte*, agg. di-
ciasettimo, decimo settimo; - *zig*,
num. settanta; - *zigjährig*, agg. di

settanta anni; - *er* *Greis*, settuage-
nario, m.

Sieb'er, m. vagliatore, m.

Sieb'er-macher, m. crivellajo, stac-
ciaio, m.; - *nicht*, n. stacciatura, f.
cruschello, m.; - *staub*, m. vaglia-
tura, f.; - *stod*, m. cernitajo, m.;
- *tuch*, n. buratto, burattello, m.

Sieb'gehn etc., f. siebengehn etc.

Sieb, agg. infermicolo, malsa-
niciolo, malsano, malaticcio, cagio-
nevole; immer - *sein*, essere sempre
male, essere una conca fessa.

Sieb'-bett, n. letto dell' infer-
mo, m.; - *en*, v. n. essere infermic-
cio, essere malsano, languire per
infermità; - *enhaus*, n. infermeria,
f. spedale per gli infermi, ospedale
degli infermi, m.; - *tum*, n. mala
sanità, malsania, infermità abitu-
ale, f.

Sieb'-grad, m. grado dell' acqua
bollente, grado di ebollizione, m.;
- *haus*, n. fabbrica di sale, f.;
- *big*, f. calore di bollimento, m.;
- *blüte*, f. nitiera, f.; - *teffel*, m.
caldaja, f.; - *meister*, m. cuoco, f.
Sieb'en, v. a. irr. far bollire;
onocero; *U* -, cuocere olio; - *v*,
n. bollire; - *n*, bollimento, m.
bollitura, f.; - *b*, agg. bollente, bo-
gliente; - *heiß*, bollentissimo, che
scotta, cocente.

Sieb'-pfanne, f. cottoja, f.;
- *punkt*, m. punto d'ebollizione, m.;
- *rei*, f. bollitura, f.

Sieg, m. vittoria, f. trionfo, m.;
- *aber* *Tob*! vincere o morire! ben
- *baben* tragen, riportarne la vit-
toria.

Sie'gbert, (nome) Sigeberto.

Sie'gel, n. sigillo, suggello, m.;
impronta del sigillo, f.; *das* - *auf-*
brüden, apporre il sigillo; fig. *Brief*
und - *wobon* haben, aver notizia e
nuova sicura di alcuna cosa; unter
dem - *der* *Verhewigenheit*, sotto la
maggiore segretezza; unter - *legen*,
porre sotto sigillo; - *abdrück*, m. si-
gillo, m. impronta del sigillo, f.;
- *behalter*, m. guardasigilli, sigil-
lato, m.; - *erde*, f. terra sigillata,
f.; - *lad*, m. ceralacca, cera di Spa-
gna, f.; - *ladfabrik*, f. fabbrica di
ceralacca, f.; - *ladfabrikant*, m.
fabbricatore di ceralacca, m.; - *lad-*
stange, f. bastoncino di ceralacca,
m.; - *u*, v. a. sigillare, suggellare,
apporre il sigillo; - *oblate*, f. ostia
da sigillare, f.; - *preße*, f. torcolo
da sigillare, m.; - *ring*, m. anello
da sigillare, m.; - *sammlung*, f.
collezione di sigilli, f.; - *stecher*, m.
intagliatore di sigilli, m.; - *ung*, f.
suggellare, suggellamento, m.;
- *wand*, n. cera da sigillare, cera-
lacca, cera di Spagna, f.

Sie'g-en, v. n. vincere, riportar
vittoria, essere vincitore, trionfare;
über seine Feinde -, trionfare de'
suoi nemici; über seine Leidenshaf-
ten -, vincere le sue passioni;
- *end*, agg. vincente, trionfante,
vittorioso; - *er*, m. vincitore, m.;

- *erin*, f. vincitrice, f.; - *erkrone*,
f. corona trionfale, f.; - *erfolg*, m.
superbia del vincitore, f.

Sie'ges-aufzug, m. trionfo, in-
gresso trionfale, m. entrata tri-
onale, f.; - *bild*, n. statua della vit-
toria, f.; - *bogen*, m. arco tri-
onale, m.; - *denkmal*, n. trofeo, m.;
- *feter*, f. - *fest*, n. celebrazione
d'una vittoria, f.; - *fürst*, m. principe
vittorioso, m.; - *gepränge*, n. pompa
trionfale, f.; - *geschrei*, n. grida di
vittoria, f.; - *göttin*, f. dea vitto-
ria, f.; - *held*, m. eroe vittorioso,
m.; - *heer*, n. esercito vittorioso,
m.; - *kron*, f. corona trionfale, f.;
- *lieb*, n. cantico di vittoria, m.;
- *nachricht*, f. nuova della vittoria,
f.; - *opfer*, n. sacrificio per la vit-
toria, m.; - *palme*, f. palma della
vittoria, f.; - *preis*, m. premio di
vittoria riportata, m.; - *säule*, f.
colonna trionfale, f.; - *taumel*, n.
ebbrezza della vittoria, f.; - *trunten*,
agg. ebbro della vittoria; - *wagen*,
m. carro trionfale, m.; - *zeichen*,
n. trofeo, m.; - *zug*, f. Siegesaufzug.

Sie'gried, (nome) Sifreddo.

Sie'g-haft, agg. vittorioso, trion-
fante; - *prangend*, agg. trionfante;
- *reich*, agg. vittorioso, trionfante;
- *avv.* vittoriosamente.

Sie'gwart, (nome) Sivarzo, Si-
vardo.

Sie'he, int. ecco! guarda!
Siel, n. cateratta, f.
Sie'le, f. cinghia, f.
Sie'na, n. (geogr.) Siena, f.
Sie'nia, f. siesta, f.
Sie'gimund, *Sie'gmund*, (nome)
Sigismondo.

Sie'gnal, n. segnale, segno, m.;
ein - *geben*, dar un segnale;
- *emte'n*, n. contrassegni, m. pl.;
- *ist'en*, v. a. segnalare; - *weise*,
f. (terrov.) fischietto, fischio, m.;
- *jauch*, m. colpo d'allarme, m.

Sie'g-atu'r, f. sottoscrizione; eti-
chetta, f.; segno, m.; - *ieren*, v. a.
marcare, segnare; sottoscrivere.
Sie'be, f. sillaba, f.; *ich* habe
seine - *verstanden*, non ne ho ca-
pito una sillaba.

Sie'ben-fall, m. ritmo, m.; - *maß*,
n. quantità delle sillabe, f.; *Sie'be*
bom -, prosodia, f.; - *rüffel*, n.
enimma sillabico, m.; - *steyer*, m.
stiziozzo che va cercando il pel
nell' uovo, m.; - *weise*, avv. sillaba
per sillaba.

Sie'ber, n. argento, m.; gebiegenes
- *argento* pretto, argento nativo,
m.; *in* - *arbeiten*, lavorare in ar-
gento; - *ader*, f. vena d'argento, f.;
- *aderig*, agg. venato d'argento;
- *ähntig*, agg. simile all' argento,
argentino; - *arbeit*, f. lavoro d'ar-
gento, m. opera d'argento, f.; - *ar-*
beiter, m. argentajo, argentiere, ar-
gentario, m.; - *arm*, agg. scarso d'ar-
gento; - *art*, f. natura dell' argento;
spezie d'argento, f.; - *artig*, agg.
della natura dell' argento, argen-
teo; - *barre*, f. stanghetta d'argento,

f.; -bart, m. barba canuta, *f.*; -bergwert, n. miniera d'argento, *f.*; -beschlag, m. guarnimento d'argento, *m.*; -blättchen, n. foglietta d'argento, *f.*; -blech, n. lama, o lamina d'argento, *f.*; -blid, m. (chim.) pelle prima, *f.*; -borte, f. gallone d'argento, *m.*; -braut, f. Zübelbraut; -brenner, m. affinator d'argento, *m.*; -brutat, m. broccato d'argento, *m.*; -bucner, m. custode dell'argenteria, *m.*; -brat, m. filo d'argento, *m.*; -ers, n. miniera d'argento, *f.*; -faden, m. filo d'argento, *m.*; -farbe, f. color d'argento, color argentino, *m.*; -farben, -farbig, *agg.* del color d'argento, argentino; -fajant, m. fagiolo bianco, *m.*; -filch, m. argentina, *f.*; -flitter, m. pl. bisantini, bisanti, lustrini, *m. pl.*; -flotte, f. flotta del Messico, *f.*; -füß, m. volpe argentina, *f.*; -gang, m. filone d'argento, *m.*; -gefaß, n. vaso d'argento, *m.*; -gehalt, m. grado di finezza dell'argento, valore in argento, *m.*; -geld, n. moneta argentea, moneta bianca, *f.*; -geschirr, n. argenteria, f. vasellame d'argento, *m.*; -glanz, m. lustro argentino, *m.*; -glätte, f. litargirio d'argento; argirite, *m.*; -glümmer, m. mica bianca, *f.*; -glode, f. campana d'argento, *f.*; -grau, *agg.* bigio argentino; -großchen, m. grosso argenteo, *m.*; -grube, f. cava dell'argento, argenteria, *f.*; -gulden, m. fiorino d'argento, *m.*; -haar, n. capelli canuti, *m. pl.*; -haarig, *agg.* argirocomo; -haltig, *agg.* che contiene dell'argento, argenifero; -händler, m. argenterie, *m.*; -handlung, f. fondaco dell'argenterie, *m.*; -haupt, n. capo argentino, *m.*; -hell, *agg.* chiaro, o lucido come l'argento; argentino; -hitte, f. fonderia d'argento, *f.*; -hammer, f. camera, o stanza dell'argenteria, *f.*; -tämmerer, m. custode dell'argenteria, *m.*; -tied, m. pirite bianco arsenicale, pirite argenterio, *m.*; -klang, m. suono argentino, *m.*; -klumpen, m. massa d'argento nativo, *f.*; -kobaht, m. minerale d'argento, *m.*; -körner, n. pl. granellini d'argento, *m. pl.*; -kraut, n. (bot.) potentilla, *f.*; -krone, f. corona d'argento, *f.*; -kuchen, m. verga d'argento, *f.*; -lahn, m. strisciolina, laminetta d'argento, *f. pl.*; -licht, n. lume argentino, *m.*; -ling, m. siclo; denaro, m. (moneta ebraica); -lothe, f. riccio argentino, *m.*; -mine, f. miniera d'argento, *f.*; -münze, f. moneta d'argento, *f.*; -n, *agg.* d'argento, argenteo; -paupe, f. gattaro, gattico, *m.*; -platte, f. piastra, o lama d'argento, *f.*; -plättler, m. battiloro, *m.*; -probe, f. saggio dell'argento, m. prova dell'argento, *f.*; -quell, m. fonte argentina, *f.*; -reich, *agg.* ricco, o abbondante d'argento; -rein, *agg.* puro come argento; -ring, m. anello d'argento, *m.*; -saitte, f. corda d'ar-

gento, *f.*; -saud, m. sabbia argentina, *f.*; -schacht, m. cava dell'argento, *f.*; -schaum, m. schiuma d'argento, *f.*; -eisisma, *m.*; -scheibe, f. pane d'argento, *m.*; -scheider, m. affinator d'argento, *m.*; -schein, m. lucidezza argentea, *f.*; -schelle, f. sonaglio, o campanellino d'argento, *m.*; -schild, m. pseudo d'argento, *m.*; -schlode, f. scoria d'argento, *f.*; -schraut, m. armadio, o buffetto dell'argenteria, *m.*; -service, n. fornimento d'argenteria, *m.*; -spinner, m. filaloro, *m.*; -stift, m. stile d'argento, *m.*; -stimme, f. voce argentina, *f.*; -stoss, m. stoffa d'argento, f. drappo d'argento, *m.*; -streifig, *agg.* a righe argentine; -stück, n. pezzo d'argento, m. moneta d'argento, *f.*; -stufe, f. pezzo di minerale d'argento, *m.*; -ton, m. suono argentino, *m.*; -treffe, f. gallone d'argento, *m.*; -ware, f. argenteria, *f.*; -wäcker, m. nettatore dell'argenteria, *m.*; -weise, f. saleo argenteo, *m.*; -weiß, *agg.* bianco come l'argento, argentino, argenteo; -weise, f. bianchezza argentina, *f.*; -welle, f. onda d'argento, *f.*; -zeug, n. argenteria, *f.*

Sil'en, m. (mitol.) sileno, *m.*
Silhouett-e, f. profilo contornato, m. sciografia, *f.*; -einschneider, m. sciografo, *m.*; -le'reu, v. a. contornare un profilo.
Silicif't, n. (chim.) silicato, *m.*
Sil'ist'ria, n. (geogr.) Silistria, *f.*
Sil've'ster, m. silvestro, *m.*
Similo't, m. (chim.) semiloro, *m.*
Sim'on, (nome) Simone.
Simou-le', f. simonia, *f.*; -treiben, simoneggiare, simonizzare; -ist, m. simonista, *m.*
Sim'pel, *agg.* semplice, schietto.
Simplici'st, m. semplicista; botanico, *m.*
Sim'plon, m. (geogr.) Sempione, *m.*
Sim's, n. (arch.) capitello, *m.*; ocnice, *f.*; -hobel, m. incorsatojo, *m.*; -öffnung, f. (arch.) mezzovolo, *m.*
Sim'ion, (nome) Sansone.
Sim'würter, n. (arch.) modanatura, f. membretto, *m.*
Simulie'ren, v. a. simulare, fingere; -v. n. andar meditando.
Simul'a'n, *agg.* simultaneo;
-schule, f. scuola simultanea, *f.*
Sin'ai, m. (geogr.) Sinai, *m.*
Sing'-academie, f. accademia di canto, *f.*; -bar, *agg.* cantabile, da cantarsi.
Sing'-chor, n. coro di cantori, *m.*; -kunst, f. arte di cantare, *f.*; canto, *m.*
Singen, v. a. irr. cantare; leise -, cantucchiare, cantellare; -lernen, imparare a cantare; Alt -, cantare l'alto; im Chöre -, cantare in coro; nach dem Gehöre -, cantare a orecchio; zum Klaviere -, accompagnare il gravicembalo col canto; Messe -, cantar messa, cantar la messa; durch die Nase -, cantare pel naso;

nach Noten -, cantare a libro aperto, cantare su le note; -, n. cantare, canto, *m.*

Sing'-lehrer, -meister, m. maestro di canto, *m.*; -note, f. nota di musica, f. segno di canto, *m.*; -lang, m. cantilenaccia, f. cattivo canto, *m.*; -schule, f. scuola di canto, *f.*; -schüler, m. scolare che impara a cantare, *m.*; -spiel, n. opera, operetta, *f.*; -stimme, f. parte vocale, cantilena, voce, *f.*; -stück, n. aria, arietta, *f.*; -stunde, f. lezione di canto, scuola di canto, *f.*; -vogel, m. uccello cantajuolo, uccello cantarino, *m.*

Singulär, m. (gram.) singolare, *m.*

Sin'ten, v. n. irr. affondare, andar a fondo, abbassarsi poco a poco; cedere abbassandosi, avvallarsi; bis in tie -be Nacht, sino al cader della notte; das Schiff ist gesunken, la nave si sommersse, la nave si affondò; die Sonne sinkt, il sole cala; der Nebel sinkt, la nebbia va calando, la nebbia cade; den Kopf -lassen, lasciar pender la testa sulle spalle; den Mut -lassen, perdersi d'animo, cader d'animo, scoraggiarsi; in Ohnmacht -, cadere in deliquio; die Stimme -lassen, abbassar la voce; -, n. (com.) abbassamento, *m.*

Sinn, m. senso; senno, intendimento, intelletto, sentimento; animo, carattere, *m.*; opinione, intenzione, *f.*; significato, *m.*; höher -, animo nobile, *m.*; leichter -, carattere giulivo, carattere leggiadro, *m.*; er hat keinen - dafür, questo non gli tocca, questo non lo muove; jeder nach seinem -e, ciascuno a modo suo; ihm strengt'sin -e das Wortes, nel più stretto senso del termine; es ist mir nie in den - gekommen, non mi è mai venuto, o caduto in pensiero; auf seinem -e bestehen, persistere nella sua opinione, incaponirsi, intestarsi; in den - geben, porre in cuore, suggerire; von -en kommen, perdere la testa, uscir di senno; sich in den - kommen lassen, mettersi in testa, saltare in capo; nach seinem -e machen, far a suo senno, far a suo modo; es sich aus dem -e schlagen, scacciare il pensiero, levarsi il pensiero; von -en sein, esser fuor di senno, non aver più l'uso de' sensi; den rechten - treffen, cogliere il vero senso; anderen -es werden, cangiar d'opinione; seine fünf -e zusammennehmen, applicarsi con tutta l'intenzione dell' intelletto, applicarsi intensamente; viel Köpfe, viel -e, prov. tante teste, tanti pareri.

Sin'nbild, n. emblema, f. simbolo, *m.*; impressa, *f.*; -lich, *agg.* emblematico, simbolico, figurato; allegorico; -, *adv.* emblematicamente, in modo emblematico, simbolicamente; - darstellen, rappre-

sentare, o esprimere per via d'emblemi, figurare.

S'innen, *v. n. irr.* meditare, riflettere; star pensoso; auf etwas -, andar meditando q. c.; andar trovando q. c.; tramare; hin und her -, ruminare, rivolgere in mente; auf ein Mittel -, beccarsi il cervello per trovare un mezzo; -b, *agg.* meditando, pensoso.

S'innen-geuss, *m.* piacere sensuale, *m.*; -liebe, *f.* amor sensuale, *m.*; -lust, *f.* piacere sensuale, *m.*; -rausch, *m.* ebbrezza de' sensi, *f.*; -reizmittel, *n.* (med.) afrodisiaco, *m.*; -welt, *f.* mondo sensuale, *m.*

S'innes-änderung, *f.* cambiamento d'opinione, *m.*; -art, *f.* indole, tempera, *f.* animo, carattere, *m.*; -organ, *m.* organo de' sensi, sensorio, *m.*

S'inn-gebiht, *n.* epigramma, *m.*; -ig, *agg.* sensato, assennato, pieno di senno, di buon senso; -frant, *n.* (bot.) sensitiva, mimosa, *f.*; -lich, *agg.* sensibile, sensato; sensuale, carnale, voluttuoso; -er Reich, (med.) afrodisia, *f.*; -, *avv.* sensualmente; -lichteit, *f.* sensibilità; sensualità, voluttà, libidine, *f.*; -los, *agg.* privo di senso, privo di sentimento, che non ha senso; senza significato; -er Mensch, uomo insensato, *m.*; -zu Boden fallen, cader per terra svenuto, o senza conoscenza; -, *avv.* insensatamente, pazzamente; -losigkeit, *f.* privazione de' sensi, insensibilità; stoltezza, *f.*; -pflanz, *f.* (bot.) sensitiva, mimosa, *f.*; -reich, *agg.* pieno di senno, ingegnoso, spiritoso, giudizioso; industrioso; -er Einfall, detto arguto, *m.* arguzia, *f.*; -, *avv.* ingegnosamente, sensatamente, industriosamente, argutamente; -spruch, *m.* sentenza, *f.* apotegma, detto memorabile, *m.*; -verwand, *agg.* sinonimo; -vermandtschaft, *f.* sinonimia, *f.*; -voll, *agg.* pieno di senno, spiritoso.

Sinolog, *m.* sinologo, *m.*

S'intenal, *cong.* giacchè, poichè, stante che, attesochè.

S'inter-n, *v. n.* gemere, trapezare, trasudare; -wasser, *n.* acqua incrostante, *f.*

S'innflut, *f.* Eindflut.

S'innus, *m.* (geom.) seno, *m.*

S'ippe, *f.* parente, *m. o f.*

S'ippichast, *f.* parentela, *f.* parentado, *m.* consanguinità, *f.*

Sire'ne, *f.* sirena, *f.*; -ngefang, *m.* canto delle sirene, *m.*; -nhast, *agg.* da sirena; -nstimme, *f.* voce di sirena, *f.*

S'irius, *m.* (astr.) sirio, *m.*

S'irup, **S'irup**, *m.* sciroppo, siroppo, sciolppo, *m.*

S'isphus, (nome) Sisifo.

Sisier'-en, *v. a.* sospendere; -ung, *f.* sospensione, *f.*

S'itie, *f.* uso, *m.* usanza, *f.* costume, *m.*; das ist hier nicht mehr -, qui non è più l'uso, non si usa più, non è più in uso; damals war es - allora si usava; böse Ge-
[The text continues with a long list of words and their meanings, but the image is cut off at the bottom. The words listed include: schäften verderben gute -n, prov. i cattivi compagni corrompono i buoni costumi. S'titten-buch, n. libro di morale, m.; -gefeß, n. legge morale, f. precetto morale, m.; -lehr, f. morale, etica, f.; -lehrer, m. moralista; maestro di morale, m.; -los, agg. senza buoni costumi; scostumato, immorale, malcreato, depravato; -losigkeit, f. scostumatezza, immoralità, depravazione, f.; -prediger, m. predicatore morale, m.; -predigt, f. predica morale, f.; -regel, f. regola d'etica, massima morale, f.; -reinheit, f. illibatezza di costumi, f.; -richter, m. censore, m.; -spruch, m. sentenza morale, f. detto sentenzioso, m.; -streng, f. rigore de' costumi, puritanismo, m.; -verbeßerung, f. riforma de' costumi, f.; -verderbnis, f. depravazione di costumi, f.; -verfeinerung, f. civilizzazione, f.; -zeugnis, n. attestato di moralità, m. S'tittig, S'tittig, m. pappagallo, m. S'itt-ig, agg. morigerato, modesto; -igen, v. a. civilizzare; -igfeit, f. costumatezza, f.; -lich, agg. morale; -, avv. moralmente; ländlich -, prov. ogni paese ha il suo costume; paese che vai, usa che trovi; -lichteit, f. moralità, costumatezza, f.; -sam, agg. morigerato, costumato, garbato, modesto, onesto; -, avv. morigeratamente, onestamente, modestamente, costumatamente, compostamente; -samfeit, f. morigeratezza, costumatezza, compostezza, f. Situ-atio'n, f. situazione, f.; -ie'rt, agg. situato. Sit, m. seggio, m. sede, sedia, seggiuola, f. sedile, posto, m.; in einem -e, di seguito; er hat - und Sitze im Räte, ha luogo e voce in consiglio; seinen - aufschlagen, far la sua residenza, fissare il suo domicilio. S'ig-anter, m. (mar.) ancora di posta, f.; -arbeit, f. lavoro sedentario, m.; -bad, n. semicupio, m.; -bein, n. (anat.) ischio, m.; -eisteis, n. fam. kein - haben, non poter star quieto, esser un vivolo. S'igen, v. n. irr. sedere, star a sedere; essere assiso; die Henne sitzt, la gallina cova; der Hirt sitzt (dies), il capello sta a schimbiescio; es sitzt mir auf der Brust, mi sento aggravato il petto; hier sitzt der Stotter, qui sta il punto; das Kleid sitzt gut, quest'abito va bene, o sta bene; ich habe den ganzen Morgen geseßen, sono stato seduto tutta la mattina; ich sitze hier leicht, sono mal seduto qui; er sitzt gut zu Pferde, cavalca bene, si tien bene a cavallo; bleiben Sie -, resti a sedere; er hat sie - lassen, la ha abbandonata; sie ist - geblieben, non trovò marito; non fu ricercata; oben an -, sedere il primo, essere capo di tavola; müßig -, stare ozioso,

-**völk**, *n.* popolo di schiavi, popolo schiavo, *m.*

Sklaverei, *f.* schiavitù, servitù; *fig.* soggezione servile, *f.*

Skla'v-in, *f.* schiava, *f.*; -**ist**, *agg.* servile, da schiavo, di schiavo;

-**avv.** da schiavo, servilmente.

Störb'nt, *m.* (med.) scorbuto, *m.*;

-**ist**, *agg.* scorbutico.

Scorpi'on, *m.* scorpione, *m.*; **Mei-**

ner -, scorpioncino, *m.*; -**frut**, *n.* (bot.) scorpioide, erba d'amore, *f.*;

-**öl**, *n.* olio di scorpione, *m.*

Scorzo'nera, *f.* (bot.) scorzonera, *f.*

Scribe'nt, *m.* scrittore, autore, *m.*

Stri'b'ler, *m.* scrittore cattivo, *m.*

Striptu'ren, *f. pl.* scritture, *f. pl.*

Stro'ph-el, *f. pl.* (med.) serofolo, *f. pl.*; -**ül's**, *agg.* (med.) serofoloso.

Stro'ph, *m.* scrupolo, scrupolo; dubbio; (Gewi'st) scrupolo, dajajo, *m.*

Strupul'is, *agg.* scrupoloso, minuzioso, coscienzioso.

Strut'nium, *n.* scrutinio, squittinio, *m.*

Stulptu'r, *f.* scultura, *f.*

Slav'e, *m.* Slavo, *m.*; -**ist**, *agg.* slavo; -**u'ien**, *m.* (geogr.) Schiavonia, *f.*

Slee, *f.* (mar.) slea, *f.*

Sloop, *f.* (mar.) slop, *m.*

Slowa'te, *m.* Slovaco, *m.*

Sma'ite, *f.* Schmalte.

Smara'gd, *m.* smeraldo, *m.*

Smole'nst, *n.* (geogr.) Smolensco, *m.*

Sm'yrna, *n.* (geogr.) Smirna, *f.*

So, *avv.* sì, così, in tal modo, in tal maniera; **so**, *so*, così così; **wie**

so? come ciò? **und** - **weiter**, così del resto; eccetera; - **wie**, come, in quel modo che; in egual modo; - **sehr**, tanto, cotanto; - **viel**, tanto;

- **viele Male**, tante volte; **um** - **besser**, tanto meglio; - **oft als**, ogni volta, quante volte; - **lange als**, fino a tanto che, fintanto che; **um**

- **mehr**, tanto più che; **um** - **weniger**, tanto meno che; **um** - **war** **ich**

lebel quant'è vero, che esisto; - **viel** **man** **weiß**, per quanto si sa;

machen **Sie** **es** - **gut als möglich**, fatelo sì bene che potete; - **halb** **ich** **tann**, subito che posso; - **wenig**

er **auch** **besitzt**, comunque poco sia quello ch'egli possiede; - **weit** **man** **sehen** **tann**, quanto la vista si può

stendere; - **wie** **Sie** **mich** **sehen**, tal ch'ella mi vede; **es** **dauerte** **nicht** **lange**, - **sam** **er**, guari non andò,

ch'egli venne; **wie** **gebacht**, - **ge-**

schaben, *prov.* detto fatto; **wie** **das** **Leben**, - **das** **Ende**, *prov.* qual la

vita, tal la fine, qual vita, tal morte; - *pron.* che, la quale; **die**

Person, - **es** **sagte**, la persona, che lo disse.

Soda'ld, *cong.* tostochè, come

prima, appena che, subito che; così

presto; - **ich** **istn** **saß**, appena lo

vidi,

Socia'l, *agg.* sociale; -**i'smun**, *m.* socialismo, *m.*; -**i'ß**, *m.* socialista, *m.*; -**i'ßisch**, *agg.* socialista.

Societät, *f.* società, compagnia, *f.*

Soc'de, *f.* scappino, pedule, pedalino; calzino, *m.* calzetta, *f.*

Soc'del, *m.* (arch.) zoccolo, piedestallo, *m.*

Sod, *m.* coccitura, *f.*

Sod'a, *f.* soda, *f.* alcali minerale, *m.*

Soda'nn, *avv.* allora, poi, indi, quindi.

Sod'a-seife, *f.* sapone di soda, *m.*; -**wasser**, *n.* acqua di soda, *f.*

Sod'brennen, *n.* bruciore di stomaco, bruciore nella gola, incendio, *m.*

Sod'om, *n.* (geogr.) Sodoma, *f.*

Sodomie, *f.* Sodomitici.

Sodomit, *m.* sodomito, sodomito, *m.*; -**erei**, *f.* sodomia, sodomia, *f.*; -**treiben**, sodomitare, usar

sodomia; -**ist**, *agg.* sodomitico.

Sod'en, *avv.* or ora.

Sod'el, *n.* (geogr.) Soesta, *f.* [*m.*]

Sof'a, *n.* sofa, poltrona, *f.* canapè,

Sof'er, *cong.* se, dove; dove però; in quanto che.

Soff, *m.* berevere sconciamente; beveronaccio, *m.*; **dem** - **ergeben**

sein, esser debito all'ubriacchezza.

Soff'el, *m.* cionatore, *m.*

Sof'ort, *avv.* subito, subitamente.

Soga't, *avv.* anzi, di più, altresì; eziando, persino.

Sogena'unt, *agg.* così detto.

Soglet'ig, *avv.* subito, incontanente, nel momento, alla bella

prima, quanto prima, a prima giunta, di primo slancio; all'istante, in sul punto.

Sog'le, *f.* suola, *f.* suolo, *m.*; pianta del piede; soglia, *f.* (*f.* a. *Coole*).

Sog'hien, *v. a.* risolare, rimpedolare; - *v. n.* *fam.* esagerare, dir bugie.

Sog'hlen-gänger, *m. pl.* (nat.) plantigradi, *m. pl.*; -**leber**, *n.* cuajo da suole, *m.*; -**musfel**, *m.* (anat.) (muscolo) soleo, *m.*

Sog'hi-saß, *n.* inferno, *m.*; -**hol**, *n.* legname da suole, *m.*; -**pumpe**, *f.* catamajo, *m.*; -**spindel**, *f.* pesaliquori, *m.*

Sog'hn, *m.* figlio, figliuolo, *m.*

Sog'hnen, *n.* figliuolo, figliolino, *n.* figliuolino, *m.*

Sog'ie, *f.* soja, *f.*

Sog'rates, (nome) Socrate.

Sola'riß, *agg.* solare, di sole.

Sola'weschel, *m.* (com.) sola di cambio, *f.* [*m.*]

Sola'bad, *n.* bagno di acqua salina,

Sola'cher (solche, solches), *pron.* tale, cotale, così fatto, simile; auf

solche **Art**, in questo modo, così; **von** - **Art**, di tal fatta; unter **sol-**

chen Umständen, in tali circostanze.

Sola'cher-gehalt, *avv.* in tal modo, a questo modo, in questa maniera;

- *cong.* in guisa che, di modo che, talmente che; -**let**, *agg.* tale, simile.

Sold, *m.* paga, *f.* salario, soldo, *m.*; auf **haben** -, a mezzo soldo; in **feinen** - **nehmen**, prendere a suo

soldo.

Solda't, *m.* soldato, uomo di guerra, *m.*; **schlechte** - **en**, soldataglia, *f.*; **ausgebildet** - **en**, veterani, *m. pl.*; - **werden**, farsi soldato.

Solda'ten-art, *f.* usanza soldatesca, *f.*; -**beit**, *n.* letto di soldato, *m.*; -**dienst**, *m.* servizio militare, *m.*; -**eid**, *m.* giuramento militare, *m.*; -**frau**, *f.* moglie di soldato, *f.*; -**freund**, *m.* amico de' soldati, *m.*; -**haft**, *agg.* soldatesco, militare, *agg.*; -**herrschaft**, *f.* despotismo militare, *m.*; -**tind**, *n.* figlio di soldato, *m.*; -**kleid**, *n.* vestito militare, *m.*; -**leben**

n. vita del soldato, vita militare, *f.*; -lied**, *n.* canzone militare, *m.*; -**mantel**, *m.* mantello di soldato, *m.*; -**mäsig**, *agg.* soldatesco; - *avv.* soldatescamente, alla soldatesca, di soldato; -**menage**, *f.* ordinario, *m.*; -**pferd**, *n.* cavallo militare, *m.*; -**plüdt**, *f.* dovere di soldato, *m.*; -**rod**, *m.* montura, *f.*; -**stand**, *m.* stato militare, servizio militare, *m.*; -**wesen**, *n.* affari militari, *m. pl.* soldatesca, *f.*; -**zucht**, *f.* disciplina militare, *f.***

Soldate'sta, *f.* soldatesca, *f.*

Solda'tisch, *agg.* soldatesco, mili-

tare.

Söl'de, *f.* salina, *f.*

Söl'der, *m.* possessore d'una salina, *m.*

Söl'dling, **Söl'dner**, *m.* soldaniere, soldato mercenario, *m.*

Söl'e, *f.* Sople.

Söl'en, *agg.* solenne; -**ität**, *f.* solennità, pompa, festa, *f.*

Söl'fegger, *n.* **ven**, *v. n.* (mus.) solfeggiare; - *n.* solfeggio, *m.*

Söl'ig, *agg.* solido, forte, stabile; degno di fede; -**arisch**, *agg.* solidario; in solido; -**ität**, *f.* solidità, solidarietà, stabilità, *f.*

Söl'imau, (nome) Solimano.

Söl'ingen, *n.* (geogr.) Solinga, *f.*

Soll, *n.* (com.) debito, *m.*

Sollen, *v. n.* dovere, essere obbligato; **ich** **weiß** **nicht**, **was** **ich** **sagen** **so**, non so che dire; **was** **so** **du** **das** **heißt**? che vuol dir questo? **was** **so** **ich** **hier**? che ho io da far qui? **Sie** **hätten** **sehen** -, avrebbe dovuto vedere; **solte** **es** **wohl** **möglich** **sein**? sarebbe mai possibile? **ist** **so** **du** **zu** **hause** **bleiben**, ho ordine di restare a casa; **Sie** - **Recht** **haben**, le do ragione; **wenn** **es** **einmal** **so** **sein** **so**, quanto ad ogni modo ha da esser così; **er** **so** **noch** **nicht** **überfom-**

men, si aspetta ancora.

Söl'ler, *m.* solajo, *m.* soffitta, *f.*

Söl'ligant, *m.* sollecitante, *m.*

Söl'o, *n.* solo, *m.*

Söl'on, (nome) Solone.

Söl'öfänger, *m.* solo, *m.*

Söl'öfär, *n.* (geogr.) Solura, *f.*

Söl'stit - **ist** **ipunkte**, *m. pl.* punti solstiziali, *m. pl.*; -**ium**, *n.* solstizio, *m.*

Solv-e-nt, *agg.* solvente; -**ent**, *f.* solvenza, solvibilità, *f.*
Somit, *cong.* concio, per conseguenza, *concl.*

Sommer, *m.* state, estate, *f.*; **vom** -, di state; **estivo**, *estivale*; **mitten im** -, nel cuor della state; **im höchsten** -, nel bollor della state; **den ganzen - hindurch**, durante tutta la state; **den - zubringen**, *estatare*; **-abend**, *m.* bella sera d'estate, serata d'estate, *f.*; **-anjug**, *m.* vestiti da estate, *m. pl.*; **-apfel**, *m.* mela estiva, *f.*; **-arbeits**, *f.* lavoro d'estate, *m.*; **-aufenthalt**, *m.* soggiorno d'estate, *m.*; **-beharft**, *m.* consumo d'estate, *m.*; **-birne**, *f.* pera estiva, *f.*; **-blume**, *f.* (bot.) fior estivo, *m.*; **-fäden**, *m. pl.* filamento di Santa Maria, *f. pl.*; **-fahrplan**, *m.* orario estivo, *m.*; **-feld**, *n.* campo per semenze estive, *m.*; **-flecken**, *m. pl.* lentiggine, *f.*; **-fledig**, *agg.* lentiginoso; **-frucht**, *f.* frutto estivo, grano estivo, *m.*; **-gerste**, *f.* orzo estivo, *m.*; **-marzulo**, *m.*; **-getreide**, *n.* biade estive, *f. pl.*; **-gewächs**, *n.* pianta estiva, *f.*; **-hast**, *agg. e avv.* da state, come in tempo di state; **-halbjahr**, *n.* semestre di estate, *m.*; **-haus**, *n.* casino, dove si abita in tempo di state, *m.* villa, *f.*; **-hitze**, *f.* calor estivo, calor di state, *m.*; **-hosen**, *f. pl.* calzoni da estate, *m. pl.*; **-hut**, *m.* cappello da estate, *m.*; **-kleid**, *n.* abito da state, *m.*; **-korn**, *m.* grano estivo, grano marzato, *m.*; **-latte**, *f.* rimessa, *f.* rampollo, *m.*; **-laube**, *f.* pergola, *f.* cocchio, *m.*; **-levtoje**, *f.* (bot.) giuliana estiva, *f.*; **-lid**, *agg.* di estate, d'estate; **-luft**, *f.* aria d'estate, *f.*; **-lustigen**, *n.* aurette estiva, *f.* zeffiretto, *m.*; **-monat**, *f.* mese estivo, mese d'estate, *m.*; **-morgen**, *m.* mattinata d'estate, *f.*

Sommer, *v.* a. soleggiare, esporre al sole; **sich** -, *v. r.* soleggiarsi, prendere il sole.

Sommer-nacht, *f.* notte d'estate, *f.*; **-obst**, *n.* frutta d'estate, *f. pl.*; **-regen**, *m.* pioggia d'estate, *f.*; **-reise**, *f.* viaggio fatto in estate, *m.*; **-rod**, *m.* abito da estate, *m.*; **-roggen**, *m.* segale estivo, *m.*; **-rübsen**, *m.* colza estiva, *f.*; **-sant**, *f.* semenza estiva, *f.* semi estivali, *m. pl.*; **-sette**, *f.* solatio, *m.*; **-semester**, *n.* semestre d'estate, *m.*; **-sitz**, *m.* abitazione in campagna, villa, *f.*; **-sonne**, *f.* sole estivo, sole di state, *m.*; **-sonnenwende**, *f.* solstizio di estate, *n.*; **-sprosse**, *f.* lentiggine, *f.*; **-sprödig**, *agg.* lentiginoso; **-tag**, *m.* giorno di state, *m.*; **-liber**, *gleich*, *m.* soprabito da estate, *m.*

Sommerung, *f.* esposizione al sole, *f.* soleggiare, *m.*

Sommer-vogel, *m.* farfalla, *f.* parpaglione, *m.*; **-weisen**, *m.* formento estivo, *m.*; **-wende**, *f.* solstizio estivo, *m.*; **-wetter**, *n.* tempo estivo, *m.*; **-wohnung**, *f.* abitazione d'estate, *f.*; **-zeit**, *f.* tempo di state, *m.*

Sonnambu'l-e, *m.* sonnambulo, *m.*; **-Pönuß**, *m.* sonnambulismo, *m.*
Son'nig, *avv.* per conseguenza, quindi, perciò.

Son'nte, *f.* (mus.) sonata, *f.*
Son'de, *f.* sonda, tenta, *f.*; (chir.) specillo, catetere, *m.*; (zur Erweiterung des Kanals im menschlichen Körper) candela, *f.*

Son'der, *prp.* senza; - **Zweifel**, *senza dubbio*; **-bar**, *agg.* singolare, particolare, strano, straordinario; **-er Mensch**, uomo curioso, *m.*; **-barkeit**, *f.* singolarità, particolarità, stranezza, bizzarria, *f.*; **-heit**, *f.* singolarità; particolarità, *f.*; **in** -, in particolare, particolarmente; **-interesse**, *n.* interesse separato, interesse speciale, *m.*; **-lich**, *agg.* singolare, speciale; **nicht** - **es**, non molto, nulla di particolare; -, *avv.* particolarmente, singolarmente, distintamente; **nicht** -, non di molto; **-ling**, *m.* uomo singolare, uomo bizzarro, *m.*; **-u**, *cong.* ma; **nicht nur** -, *avv.* non solo, ma anche; -, *v. a.* segregare, separare; **disgiungere**; **-s**, *avv.* samt und - **tutti** insieme, tutti quanti, l'uno col altro.

Son'dershausen, *n.* (geogr.) Sondershausen, *f.*

Son'derung, *f.* segregamento, *m.* separazione, *f.*

Son'diren, *v. a.* tentare, tastare con la sonda; **semanben** -, *fig.* tastare alcuno, cavare i calcoli ad uno.

Son'e'tt, *n.* sonetto, *m.*; **-endichter**, *m.* sonettista, *m.*

Son'nabend, *m.* sabbato, *m.*; **-s**, *avv.* nel giorno di sabbato, di sabbato, sabbato.

Son'ne, *f.* sole, *m.*; **zur** - **gehörig**, *solare*; **mit** - **n** **Aufgang**, sul levar del sole; **die** - **geht auf**, il sole nasce; **die** - **scheint**, luce il sole, fa sole; **die** - **geht unter**, il sole tramonta; **in die** - **gehen**, andare al sole; **in die** - **legen**, soleggiare; **sich in der** - **wärmen**, riscaldarsi al sole; **es ist nicht so klar gelponnen**, *es kommt endlich an die* - *n.* *prov.* nulla al mondo di celato, che non venga un di svelato.

Son'nen, *v. a.* soleggiare, assolare, esporre al sole; **sich** -, *v. r.* soleggiarsi, prendere il sole.

Son'nen-anbeter, *m.* adoratore del sole, *m.*; **-aufgang**, *m.* levar del sole, *m.* levata del sole, *f.*; **-bahn**, *f.* orbita del sole, *f.*; **-bild**, *m.* debil lume del sole, sottil raggio di sole, *m.*; **-blume**, *f.* (bot.) elizia, *f.* girasole, tornasole, *m.*; **-brand**, *m.* calore del sole, *m.* azione del sole, *f.*; **-bruber**, *m.* facchino, *m.*; **-fächer**, *m.* ventaglio da ripariare il sole, parasole, *m.*; **-ferne**, *f.* (astr.) afello, *m.* abside, *f.*; **-finsternis**, *f.* eclisse, eclissi solare, *f.*; **-fleck**, *m.* macchia solare, *f.*; **-glanz**, *m.* splendore del sole, *m.*; **-gläs**, *n.* elioscopio, *m.*; **-glut**, *f.* ardore

del sole, *m.* scotta del sole, *f.*; **-hell**, *agg.* evidente, chiaro come il sole; **-hitze**, *f.* caldura del sole, *f.* calore del sole, *m.*; **-hof**, *m.* alone intorno al sole, *m.*; **-jahr**, *n.* anno solare, *m.*; **-klar**, *agg.* chiaro come la luce del sole; **-koller**, *m.* capogatto, *m.*; **-körper**, *m.* corpo solare, *m.*; **-kreis**, *m.* eclittica, *f.*; **-lauf**, *m.* corso del sole, *m.*; **-licht**, *n.* lume solare, *m.* luce solare, *f.* lume del sole, *m.*; **-linie**, *f.* linea solare, *f.*; **-messer**, *m.* eliometro, *m.*; **-mikroskop**, *n.* microscopio solare, *m.*; **-näbe**, *f.* (astr.) perielio, *m.*; **-perpetuum**, *n.* elioscopio, *m.*; **-rauch**, *m.* nebbia secca, *f.*; **-regen**, *m.* pioggia e sole; **-rose**, *f.* (bot.) eliantemo, *m.*; **-schatten**, *m.* ombra solare, *f.*; **-scheibe**, *f.* occhio del sole, disco solare, *m.*; **-schein**, *m.* luce del sole, *f.* lume del sole, *m.*; **-schirm**, *m.* ombrello da sole, parasole, solechio, ombrellino, *m.*; **-schuß**, *m.* (med.) solata, *f.*; **-seite**, *f.* solatio, meriggio, *m.*; **-spektrum**, *n.* (ott.) spettro solare, *m.*; **-spiegel**, *m.* elioscopio, *m.*; **-stand**, *m.* solstizio, *m.*; **-stäubchen**, *n.* atomo solare, *m.*; **-stein**, *m.* elioselino, girasole, *m.*; **-stich**, *m.* colpo di sole, *m.*; **(Strahl)** solinata, solata, *f.*; **-strahl**, *m.* raggio solare, raggio del sole, *m.*; **-strafe**, *f.* eclittica, *f.*; **-system**, *n.* sistema solare, *m.*; **-tan**, *m.* rugiada del sole; (bot.) erba della rugiada, *f.*; **-uhr**, *f.* orologio solare, orologio solare, gnomone, *m.*; **-uhrstunt**, *f.* gnomonica, *f.*; **-umlauf**, *m.* periodo solare, *m.*; **-untergang**, *m.* tramontare del sole, occaso, ponente, *m.*; **-verbrannt**, *agg.* annerito del sole; **-verehrer**, *f.* - **anbeter**; **-wagen**, *m.* carro del sole, Febo, *m.*; **-wärme**, *f.* calore del sole, *m.*; **-weiler**, *m.* indice dell' orologio solare, *m.*; **-wende**, *f.* solstizio, eliotropio, *m.*; **-wendekreis**, *m.* tropico, *m.*; **-wirbel**, *m.* (bot.) eliotropia, elizia, *f.*; **-wurz**, *f.* (bot.) coda di lione, *f.*; **-zeiger**, *m.* gnomone, *m.*; **-zirkel**, *m.* cielo solare, *m.*

Son'ne'tt, *n.* sonetto, *m.*

Son'nnicht, *so* **nunig**, *agg.* solatio; assolato, esposto al sole.

Son'nn-tag, *m.* domenica, *f.*; **-vor** **gassen**, ultima domenica di carnevale, *f.*; **meißen** -, domenica in albis, *f.*; **-tägig**, *agg.* di domenica, della domenica, domenicale; **-tägig**, *agg.* ogni domenica, tutte le domeniche.

Son'ntags-andacht, *f.* divozioni della domenica, *f. pl.*; **-evangelium**, *n.* annuale, *m.*; **-feier**, *f.* celebrazione della domenica, *f.*; **-gericht**, *n.* pietanza della domenica, *f.*; **-gesicht**, *n.* fig. viso di festa, viso giocondo, *m.*; **-kind**, *n.* uomo nato di domenica, *m.*; **-kleid**, *n.* vestito da festa, abito domenicale, *m.*; **-prediger**, *m.* predicator delle domeniche, *m.*; **-predigt**, *f.* predica della domenica, *f.*; **-schule**, *f.* scuola

festiva, f.; -faat, m. abbigliamento festivo, assetto di domenica.
Sono'r, agg. sonoro. [m]
Sonst, avv. se no, altrimenti, senza di che; altre volte; altro; per altro, altronde, d'altronde, altresì; eccetto, fuori di ciò, fuori di questo; - two, altrove; - nichts, e niente di più, e nulla di più; wenn es - nichts ist, se non è che questo; - war er sehr pünktlich, per altro egli era molto esatto; - habe ich nicht gehört, altro di più non ho inteso.

So'nlig, agg. altro.
So'f-e, f. salmastra, acqua salea, f.; -ei, n. uovo cotto in acqua salata, m.; -fab, n. (sal.) inferno, m.; -pumpe, f. catamaglio, m.
Sophie, (nome) Sofia; -ntraut, n. (bot.) talitro, verdemarco, m.

Sophi'sma, n. sofisma, m.
Sophi'st, m. sofista, sofistico, m.; -erei, f. sofisteria, sofisteria, f.; -ist, f. sofistica, f.; -isth, agg. sofistico, di sofista; -, avv. sofisticamente, con sofisteria.

Sophist's, (nome) Sofocle.
Sopra'n, m. soprano, m.
So'rau, n. (geogr.) Soravia, f.
So'rba'fel, m. sorba, f.
Sorbe't, n. sorbeto, m.; -berei-ter, m. sorbettiere, m.

Sorbi'ne, f. (mus.) sordina, f.
Sor'ge, f. cura, sollecitudine, f. pensiero, m. inquietudine, premura, pena, f.; biefe - nehme ich auf mich, prendo su di me questo affare; -n haben, aver de' fastidi, aver de' gratacapi; in beständiger Furcht und - sein, essere in continua agitazione; - tragen, aver cura, darla cura; -n, v. n. aver timore, aver paura, temere, essere in apprensione; curare, aver cura, badare, invigilare; dafür last mich -, per questo lasciate fare a me; für je manden -, aver cura di alcuno.

Sor'geit-frei, agg. libero di cure, senza cure; -loß, agg. senza affanno, senza inquietudine; -stuhl, m. poltrona, f.; -voll, agg. pieno di cure, pien di fastidi, pien d'affanni, pien di pensieri.

Sor'ger, m. provviditore, m.

Sor'g-falt, f. cura, diligenza, attenzione; premura, briga, f.; -anwender, usar attenzione, usar premura; -fältig, agg. diligente, attento, esatto, vigilante, sollecito; -, avv. diligentemente, attentamente, studiosamente; -fältigsteit, f. attenzione, accuratezza, f.; -isth, agg. sollecito, avvertente, attento, inquieto, penseroso; -isth'eit, f. sollecitudine, f.; -loß, agg. non curante, trascurato, spensierato, tranquillo, quieto; -, avv. trascuratamente, spensieratamente; - leben, vivere spensieratamente, vivere colla testa nel sacco, vivere alla carlona; -loßigsteit, f. noncuranza, trascuraggine, spensieratezza, tranquillità, quiete, f.; -sam, agg. sol-

lecito, curante, provvido, attento; -samteit, f. vigilanza, avvertenza, provvida cura, applicazione, f.
Sor't, m. (log.) sillogismo acervale, m.

Sor'tren, v. a. (mar.) legare coll'amarra, amarrare.

Sor'tr-holz, m. (mar.) ormeggiato, m.; -tatt, n. (mar.) corpo morto, m.; -tau, n. (mar.) ormeggio, m.; -ung, f. (mar.) amarrare, m. allacciatura, f.

Sor'te, f. sorta, spezie, qualità, f.
Sor'tie'en, v. a. assortire, scegliere; -ung, f. assortimento, m. distribuzione, f.

Sor'time'ut, n. sortimento, assortimento, m.; libri d'assortimento, m. pl.; -sbuchhandel, m. libreria d'assortimento, f.; -sbuchhändler, m. librajo d'assortimento, m.; -shandel, m. commercio di libri d'assortimento, m.

Sot'a'n, agg. tale, cotale, cotesto.
Soufficu'r, m. soffiatore, rammentatore, m.; -lassen, m. buca del soffiatore, f.

Souffie'ren, v. a. rammentare.
Sout'a'ne, f. sottana, f.
Souber'n, agg. sovrano; -ität, f. sovranità, f.

Sou'ra'n, agg. tanto, cotanto.
Somo'hl, cong. così bene; einer - als der andere, l'uno come l'altro, l'uno così bene che l'altro.

Spa'bi'le, f. spadiglia, f.
Spä'h-en, v. a. spiare, codiare, adocchiare, andar in traccia; -er, m. spia, f. spione, esploratore, m.; -erblid, m. sguardo investigatore, m.; -ung, f. spiamento, m. esplorazione, f.

Spa'ten, f. pl. (mar.) manubri del cantiere, m. pl.

Spa'lie't, n. spalliera, f.; -baum, m. albero di spalliera, m.; -en, v. a. piantar alberi, mettere in ispaliera.

Spalt, m., **Spa'lte**, f. fesso, m. fessura, spaccatura, crepatura, f. crepaccio, m.; **Spalte**, f. (stamp.) facciata, f. colonnello, m.

Spa'lt-art, f. ascia da fendere, f.; -bar, agg. scissile, che può fendersi; -en, v. a. fendere, spaccare; mit gespannten Klauen, bisulco, fissipede; sich -, v. r. fendersi, spaccarsi; -er, m. fenditore, spaccatore; fenditojo, m.; -holz, n. legname da spaccare, m.; -ig, agg. pieno di fessi; -teil, m. zeppa, f. conio da fendere, m.; -messer, n. coltello da spaccare, spaccherello, m.; -ung, f. spaccatura; fig. disunione, f. scisma, m.

Spa'lt-e, f. (vom Hafer) pula, loppa; (vom Hanf) lisca, resta, f.; -ig, agg. pieno di pula, pieno di loppe, lopposo, pieno di lische.

Span, m. scheggia, tacchia, stiappa; stecca, f.; (stamp.) rigchette (per allargare le linee), f. pl.; über den - bezahlen, pagare troppo caro; -bett, n. lettiera, f.

Spä'nhen, n. scheggiuolo, m. tacchetta, f.

Spa'ndau, n. (geogr.) Spandavia, f.

Spa'nfetel, n. porchetto, porcello da latte, m.

Spa'nge, f. fibbiaglio, fermaglio, m.; borchia; (oref.) nottolina, f. nottolino, m.; -umacher, m. borchiajo, m.

Spä'ngler, m. lattajo, lattaro; cintoajo, m.

Spa'n-grün, n. verde azzurro, m.; -höbel, m. pialla, f.

Spa'n-ien, n. (geogr.) Spagna, f.; -ier, m. Spagnuolo, Spagnolo, m.

Spanio'l, m. tabacco di Spagna, m.

Spaniole'tt-e, -stange, f. (magn.) spagnoletta, f.

Spa'nisch, agg. spagnuolo, di Spagna; -e Flügel, cantaride, canterella, f.; -er Reiter, (fortif.) cavallo di frisa, m.; -es Rohr, canna d'India, f.; -e Wand, paravento, m.; sam. das kommt mir - vor, ciò mi sembra turco, ciò mi sembra strano.

Spann, m. collo del piede, m.

Spa'n-ader, f. (anat.) tendine de' muscoli, f.; -dienst, m. servizio d'attaccare i suoi cavalli pel signore, m.

Spa'nn, f. palmo, m. spanna; (mar.) schiena, f.; eine kleine - Zeit, un breve spazio di tempo; -n, v. a. tendere, distendere, inarcare; attaccare; das Kleid spannt mich, l'abito mi strigne; man muß die Gaiten nicht zu straff -, l'arco troppo teso si spezza; mit jemandem gespannt sein, star grosso con alcuno, portare broncio a uno; den Bogen -, tendere l'arco; auf die Föller -, distendere sull' eucleo; mit der Hand -, spannare; den Hahn -, montare il cane; eine Öfthse -, abbracciare un' ottava; die Pferde hinter den Wagen -, prov. attaccar l'aratro innanzi ai buoi; in einen Rahmen -, stendere, o distendere in sul telaio; die Gaiten auf ein Instrument -, mettere le corde ad uno strumento, incordare un strumento.

Spa'ner, m. tenditore; caricatore, m.
Spa'nn-feber, f. contrammolla, f.; -fette, f. pastoja, f.; -traft, f. elasticità, f.; -fräftig, agg. elastico; -müdel, m. (muscolo) estensore, m.; -nagel, m. chivavato, f.; -rah-men, m. (penn.) stenditojo, m.; -raupe, f. (nat.) geometro, m.; -roß, m. randello, distindino, m.; -strid, m. pastoja, f.; -ung, f. tensione, f. stramento, distindimento; (arch.) sfiancamento, m.; fig. aspettativa, aspettazione, f.

Spa're-büchle, f. salvadanafo, gruz-zolo, m. salvatella, f.; -en, v. a. risparmiare, riservare, sparginare, porre in serbo, serbare; far roba, economizzare; spare deine Worte, non spendere invano le tue parole; was du heute thun kannst, spare nicht auf morgen, ciòche puoi far

oggi, non differirlo all'indomani; *weber Geld noch Mühe* -, non risparmiar nè danaro nè fatica; -*enden*, n. mocciole, m.; -*er*, m. risparmiatore, economo, m.; *ein* -*will* einen *Hehrer* haben, prov. a padre guadagnatore, figlio spenditore.

Spärgei, m. (bot.) sparagio, sparago, asparago, m.; -*steden*, cavare, o tagliare gli sparagi; -*bet*, n. sparagiala, f.; -*brühe*, f. intingolo di sparagi, m.; -*tohl*, m. (bot.) broccoli, m.; -*pfanze*, f. sparago, m.; -*stengel*, m. gambo, o fusto di sparago, m.; -*zeit*, f. stagione degli sparagi, f.

Spär't-falt, m. calcolina di gesso, f. calcestruzzo, m.; -*falt*, f. cassa di risparmio, cassa dei risparmi, f.; -*fassenbuch*, n. libretto della cassa di risparmio, m.; -*küche*, f. cucina economica, f.; -*kunst*, f. economica, f.; -*lampe*, f. lucerna economica, f.; *Spär'tlich*, avv. scarso, parco, povero, tenue, frugale; -*e* *Mahlzeit*, parca mensa, f. pasto frugale, m.; -, avv. scarsamente, parcamente, a stecchetto; -*heit*, f. scarsità, scarsa, frugalità, f.

Spär't-lüch, n. candela economica, f.; -*ofen*, m. forno di economia, fornello economico, m.; -*pfen*, n. danaro risparmiato, m.

Spär'tren, m. piana, f. travicello, cavalletto; (arald.) capriolo, capriuolo, m.; fig. einen - zu *bief* haben, aver un ramo di pazzia; -*tohl*, m. (arch.) menzola, f. boccafermo, m.; -*topfweite*, f. (arch.) intemutolo, m.; -*frenz*, n. (arald.) croce capriolata, f.

Spär'tr-haten, m. -*flinte*, f. scattino, m.; -*nagel*, m. cavicchia del cavalletto, f.; -*wert*, n. cavallatura, f. piane, f. pl. cavalletti d'un tetto, m. pl.

Spär'tsam, avv. economo, assegnato, parco; -, avv. assegnatamente, economicamente, parcamente; -*brennen*, ardere lentamente; -*mit etwas umgehen*, usar parsimonia in checchessia; -*heit*, f. parsimonia, assegnatezza, f. risparmio, m. economia, f.

Spär't-te, n. (geogr.) Sparta, f.; -*tu'ner*, m. Spartano, m.; -*tu'nis*, avv. spartano.

Spasmo'bis, avv. (med.) spasmodico, convulsivo.

Späß, m. scherzo, spasso, giuoco, m. burla, baja, celia, f.; *ohne* -, senza burla, in sul serio; *zum* -, aus -, per burla, per giuoco, per ischerzo; *das ist mehr als* -, ciò passa la burla; *er verheißt keinen* -, egli non intende gli scherzi; *solche Späße liebe ich nicht*, io non voglio cotesti spassi; *keinen* - mit *jeanben* haben, aver uno a gabbo, burlarsi di alcuno; *etwas im* - *e* - *fagen*, dir q. d. da burla, dir q. e. in scherzo; - *treiben*, fare spasso, scherzare, cellare.

Späß-en, v. n. cellare, burlare, scherzare, dir da burla; *Sie* -, ella scherza, mi corbella; *damit ist nicht zu* -, questa non è cosa da scherzare, non è cosa da prender a gabbo; -*er*, m. scherzatore, cellatore, burlatore, burlone, bajone, m.; -*erzt*, f. spassi, scherzi, m. pl. baje, burla, f. pl.; -*haft*, -*ig*, avv. giocoso, scherzoso, burlesco, burlone; piacevole, motteggiatore; -, avv. per burla, giocosamente, scherzosamente; -*vogel*, m. fam. cellatore, burlone, bajone, m.

Spät, m. (Pferdefrankheit) giarda, f. spavento, m.; (miner.) spato, m. pietra ingemmata, f.

Spät, avv. tardo, tardivo, serotino; -*es* *Alter*, età avanzata, tarda età, f.; -*este* *Nachwelt*, f. più remota posterità, f.; *bis in die* - *Nacht*, sino a notte molto avanzata; -, avv. tardi, fuor di tempo; *früh und* -, mattina e sera; - *im Jahre*, a stagione avanzata; - *am Tage*, in sul cadere del giorno; *bis* *lieb* *geht zu* -, questo orinolo ritarda; *zu* - *kommen*, venir troppo tardi; *um eine Stunde zu* - *kommen*, retardare un' ora; -*apfel*, m. mela tardiva, f.

Spät'el, m. mestichino, m. spatola, f.

Spät'en, m. vanga, f. redabolo, m.; *mit dem* - *graben*, vangare.

Spät'erble, f. pisello tardivo, m.; -*essen*, avv. al più tardi; -*früchte*, f. pl. frutti tardivi, frutti serotini, m. pl.; -*herbst*, m. tarda stagione, seconda metà dell'autunno, f.

Späth, f. Spat.

Spä'tig, avv. che soffre il mal delle giarde, che ha lo spavento.

Spä'tion'tren, v. a. (stamp.) spazieggiare; -, n. (stamp.) spazieggiatura, f.

Spä'tium, n. (stamp.) spazio, m.

Spä't-jahr, n. tarda stagione, m.; -*ling*, m. animale tardivo, m.; -*obst*, n. frutti tardivi, m. pl.; -*jommer*, m. ultimi bel giorni d'autunno, m. pl.

Spä't, m. passere, passerotto, m.

Spä't-en, - *gehen*, v. n. passeggiare, spasseggiare, andare a spasso, fare una passeggiata; -*fahren*, andare a diporto in carrozza, fare una scarrozzata; -*führen*, menare a spasso; -*reiten*, fare una cavalcata; -*fahrt*, f. passeggiata in carrozza, scarrozzata, f.; -*gang*, m. passeggiata, f. passaggio; luogo di pubblico passaggio, m.; -*gänger*, m. passeggiatore, passeggiante, m.; -*gängerin*, f. passeggiatrice, f.; -*platz*, m. passaggio, luogo di diporto, m.; -*reife*, f. viaggio, viaggetto di diporto, m.; -*ritt*, m. passeggiata a cavallo, cavalcata, f.; -*stod*, m. canna, f.; -*stunde*, f. ora del passaggio, f.; -*weg*, m. viale, passaggio, m.; via che si fa passeggiando, f.; -*wetter*,

n. tempo da passeggiare, tempo atto al passeggio, m.; -*zeit*, f. tempo del passaggio, m.

Spe'cerel n. i. *Spejerei* sc. *Specht*, m. (nat.) picchio, m.

Spezial, avv. speciale, particolare; -*freund*, m. amico intrinseco, amico particolare, m.; -*isiren*, v. a. specificare; -*ität*, f. specialità, specialità, f.; -*karte*, f. carta speciale, f.; -*mittel*, n. rimedio specifico, m.

Spezial, avv. speciale; -, avv. specialmente.

Spe'cies, f. specie, spezie, f.; *die vier* -, (aritm.) le prime quattro operazioni, f. pl.; -*thaler*, m. moneta d'argento di due fiorini, f. tallero contante, m.

Spezifi'ciren, v. a. specificare; -*ratio* n. f. specificazione, f.

Spezifi'ch, avv. specifico; -*es* *Gewicht*, peso specifico, m.

Spe'd, m. lardo, m.; - *ansetzen*, far lardo, ingrassarsi.

Spe'd-artig, avv. simile a lardo; *lardaceo*; -*beule*, f. (chir.) lipoma, m.; -*brühe*, f. brodo di lardo, m.; -*heit*, avv. molto grasso; -*frau*, f. lardaruola, donna che vende il lardo, f.; -*geschwürf*, f. (chir.) steatoma, escrescenza lardacea, f.; -*haie*, m. collo grassissimo, m.; -*bändler*, m. pizzicagnolo, lardaruolo, m.; -*bändlerin*, f. lardaruola, f.; -*haut*, f. (med.) cotenna, f.; -*ig*, avv. lardaceo; -*täfer*, m. dermeste, f.; -*tammer*, f. camera dove si conserva il lardo, f.; -*tücher*, m. focaccia con lardo, f.; -*maus*, f. pipistrello, m.; -*meiser*, n. coltello da affettare il lardo, m.; -*pöfling*, m. aringa fumata grassa, f.; -*sau*, f. porco che dà molto lardo, m.; -*scrofa* ingrassata, f.; -*skinnte*, f. lardello, m.; fetta di lardo, f.; -*schwarze*, f. cotenna del lardo, f.; -*schwein*, n. f. -*sau*; -*fette*, f. lardone, m.; -*stein*, m. (min.) steatite lardite, m.

Spe'culum, n. (chir.) dilatatore, m.

Spe'diren, v. a. spedire, inviare (mercanzie).

Spe'diter, m. spedizioniere, commissionario, m.

Spe'dition, f. spedizione, f. invio, m.; -*gebühren*, f. pl. spese, sportule di spedizione, f. pl.; -*geschäft*, n. negozio di spedizione, m.; -*güter*, n. pl. (com.) merci di spedizione, f. pl.; -*händler*, m. commercio di spedizione, m.

Spe'r, m. lancia, f. bigordo, m.; -*reiter*, m. lancia, f. soldato armato di lancia, m.

Spe'i'beden, n. sputacchiera, f.

Spe'i'de, f. razzo, razzuolo; (bes *Armes*) raggio, m.

Spe'i'chel, m. saliva, scialiva, f. sputo, m.; - *bon* *sich* *geben*, salivare, render saliva; -*brüße*, f. (anat.) glandula salivale, parotidea, f.; -*fluß*, m. salivazione, f. flusso di bocca, ptialismo, m.; *ben* - *ben*

fördernd, salvatorio; -gänge, *m. pl.* condotti salivali, canali salivali, *m. pl.*; -für, *f.* salivazione, *f.*; -leder, *m.* adulator vile, *m.*; -lederer, *f.* adulazione, *f.*; -n, *v. n.* salivare, render saliva, far saliva; -würf, *f.* (bot.) saponaria officinale, *f.*

Spei'gen, *v. a.* incastare i razzi nel morzo.

Spei'genhalter, *m.* randa, *f.*
Spei'gen, *m.* granajo, magazzino, fondaco, *m.* endica, *f.*

Spei'en, *v. a. irr.* sputare, vomitare, recere; oft -n, sputacchiare; Blut -, sputare sangue; Feuer - (von Bergen), gettare fuoco; -, *n.* sputare, vomito, *m.*

Spei'er, *n.* (geogr.) Spira, *f.*

Spei'erbaum, *m.* sorbo, *m.*

Spei'eritid, *agg.* es ist mit -, mi sento voglia di vomitare, ho delle nausee.

Spei'gatt, *n.* (mar.) apertura ne' fianchi della nave, *f.* imbrunaglio, *m.*

Spei'lasten, *m.* sputacchiara, *f.*

Spei'ler, *m.* bacchetta, verghetta, *f.*; -n, *v. a.* ben Bienenstoff -, mungere l'arnia con bacchetta.

Spei'fe, *f.* cibo, alimento, *m.* vivanda, *f.*; die -n auftragen, portare in tavola, o imbandire le vivande; die -n antizipen, imbandire, o servir le vivande; - zu sich nehmen, prender cibo; - anstalt, *f.* cucina (pubblica), *f.*; - gewölde, *n.* conserva, dispensa, *f.*; - haus, *n.* trattoria, osteria, *f.*; -kammer, *f.* dispensa, guardaroba, *f.*; -karte, *f.* (im Gasthause) cartina, lista del giorno, *f.*; -korb, *m.* panier per i comestibili, *f.*; -meister, *m.* credenziere, dispensiere, *m.*; -n, *v. a.* cibare, nutrire, alimentare; dar da mangiare; -, *v. n.* cibarsi, prender cibo; stare a tavola; sie - noch, sono ancora a tavola; hier wird gespeist, qui si cucina, qui si pranza e si cena; zu Abend -, cenare; zu Mittag -, pranzare, desinare; -öl, *n.* olio di tavola, *m.*; -opfer, *n.* oblazione, *f.*; -röhre, *f.* (anat.) canna della gola, gorgozza, *f.* esofago, *m.*; -saal, *m.* sala da pranzo, *f.*; rifettorio, cenacolo, *m.*; -saft, *m.* (anat.) chilo, *m.*; -süßraut, *m.* guardavivande, dispensa, *f.*; -würmer, *m.* scialdavivande, *m.*; -wein, *m.* vino da pasteggiare, vino da tavola, *m.*; -wirt, *m.* trattore, oste, taverniere, cuoco, *m.*; -zettel, *m.* nota d'un pasto, lista, cartina, *f.*; -zimmet, *n.* stanza da mangiare, *f.*; -zucker, *m.* zucchero rottame, *m.*

Spei'lung, *f.* alimentazione, *f.*

Spei'tafel, *m.* spettacolo, *m.*

-machen, far chiasso, far schiamazzo.

Spei'tra'analys, *f.* analisi spettrale, *f.*

Spei'trosto'p, *n.* (aa.) spettroscopio, *m.*

Spei'trum, *m.* spettro, *m.* [m.]

Spei'tu-la'ut, *m.* speculatore, *m.*; -latio'n, *f.* speculazione, *f.*; -la-

ti'n, *agg.* speculativo, specolativo; -lati'utrat, *f.* speculativa, *f.*; -lie'sten, *v. n.* specolare, speculare.

Spei't, *m.* tosetto, tosello, *m.*; -süßrot, *m.* farriello, *m.*

Spei's, *m.* speita, spelda; farriello, *m.*

Spei's-e, *f.* pula, loppa, *f.*; -ig, *agg.* lopposo, restoso; -meßl, *n.* farina di spelda, *f.*

Spei'nd-e, *f.* distribuzione (di danari, o di vettovaglie), *f.*; -en, *v. a.* distribuire, dispensare (a' poveri); -er, *m.* distributore, dispensatore, *m.*

Spei'nger, *m.* docciago, *m.*

Spei'rter, *m.* sparviere, sparviero, *m.*; -baum, *m.* sorbo, *m.*; -beere, *f.* sorba, *f.*; -traut, *n.* (bot.) sanguisorba officinale, *f.*

Spei'ring, *m.* (nat.) passera, *f.* passere, *m.*; -stet, *n.* uovo di passere; -stest, *n.* nido di passere, *m.*

Spei'r-er-baum, *m.* stecato, *m.* barra, barriera, *f.*; -e, *f.* (com.) divieto, *m.* proibizione, *f.*; -elfen, *n.* (oref.) bicornia, *f.*; -en, *v. a.* chiudere, sbarrare; aufeinander -, spalancare, allargare, squaderare; ins Gefängnis -, rinchiodare in prigione, incarcerare, imprigionare; die Säfen -, serrare i porti con catene; den Handel -, proibire, o vietare l'esportazione; die Thür -, chiudere, o serrare la porta; sich -, *v. r.* chiudersi, serrarsi dentro; tirare allo sperone, ricalcitrare; -feder, *f.* (oriol.) sordina, *f.* (magn.) fermo, *m.*; -geiß, *n.* paga per passar la sbarra, *f.*; -haken, *m.* grimaldello, scattino, *m.*; -horn, *n.* bicornia, *f.*; -ig, *agg.* ingombrante; -fette, *f.* catena per sbarrare, *f.* (i. a. Semmefette); -linde, *f.* scatino, *m.*; -rad, *n.* (oriol.) barretta, *f.*; -stift, *m.* (magn.) fermo, *m.*; -ung, *f.* chiusa, *f.* chiudimento, chiudere le porte, sbarrare, *m.*; -waage, *f.* bilancino, *m.*; -weit, *adv.* spalancato, sbarrato; -zeit, *f.* ora di chiudere le porte della città, *f.*

Spei'ten, *f. pl.* (com.) spese, *f. pl.*; -tout, *n.* conto di spese, *m.*; -quadrum, *f.* detrazione delle spese, rivalsa delle spese, *f.*; -rechnung, *f.* nota delle spese, *f.*

Spei'tart, *m.* (geogr.) Spessard, *m.*

Spei'ter, *f.* droghe, spezierie, *f. pl.*; -handel, *m.* traffico di spezierie, *m.*; -händler, *m.* droghiere, *m.*; -handlung, *f.* -laden, *m.* drogheria, *f.*; -ware, *f.* spezierie, droghe, *f. pl.*

Spä'h-r-e, *f.* sfera, *f.* globo, *m.* sfera, *f.*; fig. in feiner - bleiben, restare nella sua sfera; -cunusit, *f.* armonia delle sfere, *f.*; -it, *f.* astronomia, *f.*; -isch, *agg.* sferico; sferale, di forma sferica; -, *adv.* sfericamente; -di'b, *f.* sferoide, *m.*

Spä'ng, *f.* sänge, *f.*

Spä'nter, *m.* zinco, *m.*

Spä't-nal, *m.* anguilla fumata, *m.*

-n, *agg.* speculativo, specolativo; -en, *v. a.* lardare, lardellare; feinen Beutel -, empir bene il borsellino; -er, *m.* lardatore, *m.*; -ganß, *f.* petto d'oca fumato, *m.*; -nadel, *f.* lardatoio, *m.*; -speß, *m.* lardello, *m.*

Spie'gel, *m.* specchio; (poet.) specchio, *m.* spera, *f.*; (mar.) rosa del timoniere, graddella di poppa, *f.*; fleiner -, specchiello, *m.*; sich im - befehen, specchiarsi, mirarsi nello specchio; wie ein - glatt sein, esser pulito, o netto come uno specchio.

Spie'gel-artig, *agg.* simile ad uno specchio; -belegung, *f.* stagnatura, foglia, *f.*; -bild, *n.* postilla, *f.*; -blaut, *agg.* pulito come uno specchio; -eier, *n. pl.* uova affritellate, *f. pl.*; -erz, *n.* ferro speculare, *m.*; -fabrik, *f.* fabbrica di specchi, *f.*; -fechter, *m.* dissimulatore, ingannatore, ciarlatano, ipocrito, *m.*; -fechterei, *f.* sciamachia, azione fatta in apparenza, *f.*; -fenster, *n.* finestra di cristallo, finestra da specchio, *f.*; -fernrohr, *n.* telescopio catottrico, *m.*; -flüge, *f.* piano d'un specchio, *m.*; -folie, *f.* foglia di piombo, *f.* stagno, *m.*; -futteral, *n.* fodero di specchio, *m.* custodia di specchio, *f.*; -gefecht, *n.* contrasti, *m. pl.* contese vane, dispute vane, *f. pl.*; -glas, *n.* vetro di specchio, cristallo, *m.* lastra da specchi, *f.*; -glatt, *agg.* liscio come un cristallo; -handel, *m.* traffico di specchi, *m.*; -händler, *m.* specchiajo, mercante di specchi, *m.*; -hell, *agg.* lucido, o chiaro come uno specchio; -blüte, *f.* manifattura di specchi, *f.*; -karsen, *m.* carpine a squame larghe, pesce reina, *m.*; -kist, *agg.* simile a specchio, liscio come uno specchio; -lehre, *f.* catottrica, *f.*; -macher, *m.* specchiajo, *m.*; -manufaktur, *f.* manifattura di specchi, *f.*

Spie'geln, *v. n.* splendere, o esser lucido come uno specchio; sich -, *v. r.* specchiarsi, *fig. sich an jemandem -, specchiarsi in alcuno.*

Spie'gel-stant, *m.* ottante di riflessione, *m.*; -steiler, *m.* spallotta, *f.*; -quadrant, *m.* quadrante di riflessione, *m.*; -rahmen, *m.* cornice di specchio, *f.*; -scheibe, *f.* lastra di cristallo, *f.* cristallo, *m.*; -schimmel, *m.* cavallo bianco a specchietti, *m.*; -scheiter, *m.* pulitore, o lisciatore di specchi, *m.*; -seriant, *m.* stante di riflessione, *m.*; -stein, *m.* pietra specolare, *f.*; -teleskop, *n.* telescopio catottrico, *m.*; -wand, *f.* muro guarnito di specchi, *m.*; -zimmet, *n.* stanza guarnita di specchi, *f.*

Spie'te, *f.* (bot.) nardo, spigo, *m.* lavendula, *f.*; -narde, *f.* spicanardi, *m.*

Spie'töl, *n.* olio di spigo, *m.*

Spie't, *n.* giuoco, *m.*; recita, rappresentazione, *f.*; - der Unruhe, (oriol.)

traboccamiento, m.; - Karten, mazzo di carte, m.; - Regel, giuoco di birilli, m.; lassen Sie mich aus dem -e, non mi v'intricate, lasciatemi fuori di quest'affare; er hat sich geteilt -, ha bel giuoco; es steht viel auf dem -e, la posta, o la messa è forte; hier hat der Zeisel sein -, il diavolo ci ha qui messo la coda; dem -e sehr ergeben sein, esser dedito al giuoco, esser passionato pel giuoco; das - gewinnen, guadagnar la partita; jemandem gewonnenes - geben, darla vinta, dar giuoco vinto; ein gutes - in Händen haben, aver buon giuoco in mano; die Hände mit im -e haben, aver mano in pasta, esservi intricato; das - rühren, battere il tamburo; mit klingen dem -e ausziehen, uscire a cassa battente; alles auf - setzen, arrischiare ogni cosa; das Leben auf - setzen, mettere la vita a partito; ein - des Glückes sein, esser trastullo della fortuna; sein - mit etwas treiben, farsi beffe di checchessia; jemandem das - verberben, guastare il giuoco ad uno; das - verlieren geben, far partito; sein - verlieren, saper fare il suo giuoco; jemandem mit ins - ziehen, compromettere alcuno in un affare, avviluppare alcuno in un intrigo.

Spie'l-art, f. maniera di giuoco; maniera di suonare; variazione; scherzo (della natura), m.; -ball, m. palla di giuocare, f.; fig. giuoco, trastullo, m.; -bunt, f. bisca, f.; -betrug, m. inganno nel giuoco, m. maroleria, f.; -breit, m. tavoliere, m.; -bube, f. botteghino del lotto, m.; -den, n. giochetto, giocherello, m.; -dofe, f. scatola a musica, f.

Spie'ler, v. a. e n. giuocare, trastullarsi, sollazzarsi, divertirsi; rappresentare, recitare; muoversi; heute wird im Theater nicht gespielt, oggi non v'è teatro; diese Farbe spielt ins Rote, questo colore dà, o tira nel rosso; was wollen wir -? che giuoco vogliamo fare? hoch -, giuocare grosso, giuocare di gran posta; niedrig -, giuocare di poco; etwas -b machen, far una cosa con gran facilità, far una cosa giuocando; sicher -, non arrischiare molto giuocando; falsch -, marliero; Ball -, giuocare a palla; Billard -, giuocare a biliardo; vom Blatte -, suonare a prima vista, suonare a libro aperto; Biston -, giuocare il bostone; den Dummken -, fare lo scimunito; mit dem Eide -, farsi beffe dei giuramenti; das Geschick -, lassen, far giuocare i cannoni; mit den Gezeiten -, farsi beffe delle leggi; Geige -, suonare il violino; jemandem etwas in die Hände -, far entrar nelle mani d'uno alcuna cosa; jemandem etwas aus den Händen -, ghermire, o far sparire dalle mani altrui q. c.; ein Instrument -, suonare uno strumen-

to; Karte -, giuocare alle carte; den Krieg ins Land -, portar la guerra in un paese; den Ball ins Loch -, mandar la palla nella buca, imbucare; den ersten Liebhäber -, far le parti del primo amoroso; den großen Mann -, spacciarla da grande, far l'uomo d'alto affare; den Meister -, farla da padrone; eine Partie -, fare un giuoco, fare una partita; eine Rolle -, far una parte, rappresentare, o recitare una parte; eine große Rolle -, far una gran figura; Schach -, giuocare a scacchi; aus der Tasche -, far giuochi di mano, far la gherminella; mit Worten -, dar doppio senso alle parole, far equivoci; um die Bege -, giuocare a chi pagherà lo scotto.

Spie'lernd, part. che giuoca; -, avv. giuocando, con somma facilità.

Spie'ler, m. giuocatore; (mus.) suonatore, m.; falscher -, mariuolo m.; -art, f. maniera di giuocatori, f.; -banke, f. massada di mariuoli, banda di giuntatori, f.; -el, f. giuoculo, scherzo, trastullo, m. giuocherelli, m. pl. cosa da nulla, f.; -in, f. giuocatrice; suonatrice, f.

Spie'l-feind, m. nemico del giuoco, m.; -freund, m. dilettante del giuoco, m.; -gehülfe, m. assistente di giuoco, compagno nel giuoco, m.; -geld, n. danaro messo al giuoco, m.; -genosse, m. compagno di giuoco, m.; -gesellschaft, f. compagnia di giuocatori, brigata di giuocatori, m.; -gesch, n. legge del giuoco, f.; -gewinnst, m. guadagno fatto al giuoco, m.; -glück, n. fortuna nel giuoco, fortuna al giuoco, f.; sein - haben, avere disdetta, avere disgrazia nel giuoco; -haus, n. bisca, biscaaccia, biscazza, f. casino da giuocare, m.; er liegt immer in den Spielhäusern, è un biscajuolo, è un biscazzierre; -hölle, f. biscaaccia, biscazza, f.; -kamerad, m. compagno di giuoco, m.; -karte, f. carta da giuoco, f.; -kasse, f. cassa del giuoco, f.; -klub, m. brigatella di giuocatori, f. crocchio di giuocatori, m.; -kränzchen, n. picciola società di giuocatori, f.; -lugel, f. palla da giuocare, f.; -leute, pl. musici, m. pl.; -lust, f. voglia di giuocare, f.; -lustig, agg. voglioso di giuocare; -mann, m. suonatore, musico, m.; -marlen, f. pl. gettoni m. pl. marce da giuocare, f. pl. brincoli, m. pl.; -narr, m. uom pazzo, o perso nel giuoco, m.; -narrin, f. donna pazza del giuoco, f.; -ort, m. luogo dove si giuoca, m. bisca, f.; -partie, f. partita, f.; -platz, m. piazza da giuocare, piazza da trastullarsi, f.; -puppe, f. bamboccio, m. bambola da giuoco, pupazza, f.; -raum, m. spazio da muoversi; fig. campo, spazio, m.; -der Kanone, vento di cannone, m.; -raumsonde, f. (artil.)

comio del vento, m.; -regel, f. regola del giuoco, f.; -sachen, f. pl. trastulli, giuoccoli de' bambini, giuocarelli, m. pl.; -schuld, f. debito di giuoco, m.; -schule, f. scuola infantile, f.; -stunde, f. ora del giuoco, ora della ricreazione, f.; -sticht, f. furore di giuocare, m. mania di giuocare, passione del giuoco, f.; -stichtig, agg. pazzo pel giuoco, passionato pel giuoco; -tag, m. giorno di giuoco, m.; -teller, m. piattino, m.; -teufel, m. demonio del giuoco, m.; ben - haben, aver il diavolo in corpo pel giuoco; -tisch, m. tavola da giuoco, f.; -tischchen, n. tavolino da giuoco, m.; -uhr, f. pendolo con l'organello, m.; -verderber, m. sbercia, f. cattivo giuocatore; fig. guastafeste, m.; -waren, f. pl. balocchi, giuocarelli, m. pl.; -wert, n. trastulli, giuochi, m. pl. baje, bagatelle, f. pl.; (einer Uhr) soneria, f.; -wut, f. furore di giuocare, m.; -zeiten, n. pl. marche da giuocare, f. pl. brincoli, m. pl.; -zeit, f. tempo di giuoco; tempo della ricreazione, m.; -zeug, n. trastulli, m. pl. bazzecole da giuoco, f. pl.; -zimmer, n. stanza ove si giuoca, f. Spie're, f. (mar.) sparto, libano, m.

Spieß, m. spiedo, schidione, m.; asta, f. appuntone, bagordo, m.; Stoß mit dem -e, m. astata, f.; er schreit, als wenn er am -e stieße, grida come se venisse scorticato; am -e braten, arrostito sullo spiedo. Spieß-bürger, m. cittadino di fava, m.; -bürgerlich, agg. come un cittadino che ha fava; -den, n. asticciuola, f.; -en, v. a. infilzare; impalare; sich -, v. r. infilzarsi; -, n. impalatura, f.; -er, m. (cacc.) cervo di due anni, fusone, m.; -fürmig, agg. in forma di spiedo; astato; -gerle, f. bacchetta, verga, f.; -gesch, m. compagno, complice, m.; -glanz, m. antimonio, m.; -glanzblumen, f. pl. fiori d'antimonio, m. pl.; -glauzer, n. minerale d'antimonio, m.; -glanzöl, n. olio d'antimonio, m.; -glas, n. antimonio, m.; -haar, n. setola, f.; -hirsch, f. Spießer; -lerche, f. spipoletta, f.; -rute, f. bacchetta, verga, f.; -n laufen, passar per le bacchette; -schäft, m. bastone dell'asta, m.; -zahn, m. dente canino, m.

Spießenarde, Spießenarde, f. (farm.) spicanardi, m. Spießbaum, m. (mar.) manubrio dell' argano, m.

Spieße, f. argano, m.; (f. a. Spindel).

Spießing, m. susina, prugna gialla, f.; -baum, m. susino, prugno giallo, m.

Spina't, m. (bot.) spinace, m.; -famen, m. seme di spinaci, m.

Spindel, f. perno; ago, asplione; (an der Uhr) albero; (einer Treppe) fuso, m.; (einer Treppe) anima, f.;

(des Armes) raggio, m.; - am Turme, guglia del campanile, f.; -baum, m. fusaggine, f. carpino, m.; -beine, n. pl. gambe fusolate, f. pl.; -förmig, agg. in forma di fuso, fusellato; -frant, n. (bot.) attrattile, m.; -lappen, m. (ortuol.) paletta, f.; -macher, m. fusajo, m.; -muschel, m. (anat.) muscolo radiale, m.; -pfeile, f. strettojo a vite, m.; -schnecke, f. fuso, m.; -walze, f. voluta fusiforme, f.

Spinnel, m. spinello, m.

Spinnet, n. spinetta, f.

Spinneten, n. ragnatelluzzo, m.

Spinne, f. ragno, ragnolo, ragnatello, m. aragna, f.; -feind, agg. nemico acerrimo; jemandem - sein, odiare alcuno a morte.

Spinnen, v. a. irr. filare; fein -, filar sottile; grob -, filar grosso; Zabat -, mettere tabacco in corda; es ist nicht so klar geponnen, es kommt endlich an die Sonnen, prov. nulla al mondo di celato, che non venga un dì svelato.

Spinnweben, n. tela di ragno, ragnatela, f.; -entwurf, n. (bot.) falangio, m. falangite, f.; -er, m. filatore, m.; -erei, f. arte di filare, filanda, f. filatojo, m.; -erin, f. filatrice, filandaja, f.; -erlöbn, n. mercede de' filatori, paga de' filatori, f.; -etwebe, f. tela di ragno, ragnatela, f. ordito del ragno, m.; -frau, f. filandaja, f.; -gerüt, n. arnesi da filare, m. pl.; -haus, n. filatojo, m.; casa di lavoro, casa di correzione, f.; -maschine, f. filatojo, m.; -rad, n. filatojo, mulinello, m.; -reden, m. rocea, conocchia, f. lucignolo, m.; -scheule, f. scuola di filatrici, f.; -stube, f. stanza dove si fila, filanda, f.; -webenhaut, f. (anat.) aracnoidi, f.

Spint, m. alburno, m. sugna dell'albero, f.

Spintstreu, v. n. meditare, andarsi stillando il cervello.

Spion, m. spione, m. spia, f. delatore, m.; einen - abgeben, far la spia; -ieren, v. n. spiare, far la spia; -iererei, f. spiare, m. delazione, f.

Spiral-, f. linea spirale, f.; -seher, f. spirale, f.; -förmig, agg. fatto a spira; -linie, -windung, f. linea spirale, spirale, f.

Spiritualismus, m. spiritualismo, m.; -ist, m. spiritualista, m.

Spirituosität, n. pl. spirituosità, m. pl.

Spirituos, m. spirito, alcool, m.; -lampe, f. lucerna a spirito, f.

Spital, n. spedale, ospedale, m.; -bruder, m. povero d'uno spedale, m. letto, m.

Spitalwesen, n. spedalino, spedale, m.

Spitalfrau, f. povera d'uno spedale, povera vecchia, f.; -kirche, f. chiesa d'uno spedale, f.; -mutter, f. economo, o spenditrice d'uno spedale, f.; -prediger, m. curato d'uno spedale, m.; -vorsteher, m.

spedaliere, ispettore d'uno spedale, m.

Spiz, agg. acuto, appuntato; in punta; -es Kinn, mento affilato, m.; ich kann das nicht - tragen, fam. e fig. non ci arrivo, non ci vedo chiaro.

Spiz, m. can lupo, m.; fig. einen - haben, essere brillo, essere caldo.

Spizamboss, m. incudine cornuta, bicornia, f.; -bart, m. barba puntuta, basetta, f.; -berg, m. picco, m.; -bergen, n. (geogr.) Pizzoberga, m.; -blattern, f. pl. (med.) vajuole volante, f. pl.; -bogen, m. (arch.) ogivo, m.; -bogig, agg. (arch.) ogivale; -boizen, m. polcione puntuto, m.; -bube, m. barone, furbo, ladro, furfante, briccone, mariuolo, m.; -bubenbande, f. banda di ladri, f.; -bubensprache, f. lingua furbesca, f. gergo, m.; -bubensreich, m. briconeria, baronata, f. tiro di ladro, m.; -büßerei, f. briconeria, furfanteria, truffa, f.; -büßin, f. rubatrice, ladra, furba, f.; -büßlich, agg. ladronesco, furbesco, furbo; - avv. da furbo, da mariuolo.

Spizhen, n. piccola punta, f.

Spizhe, f. punta; cima, sommità, f.; capo, m. testa, f.; -n. pl. merletti, bigheri, merli, m. pl.; starte -, puntone, m.; mit der -, di punta; - einer Arme, testa d'armata, f.; bie - bieten, fig. far testa, resistere, far fronte; mostrar denti, an der - stehen, presiedere, essere alla testa; eine Sache auf die - treiben, fig. porre qualche cosa in sulla punta, andare all'estremo, portar la cosa troppo oltre.

Spizhen, v. a. appuntare, aguzzare, acuire, affilare, far la punta; den Mund -, fare il bocchino; die Öhren -, rizzare, o drizzar gli orecchi, star col l'orecchio teso; sich auf etwas -, darsi bella speranza.

Spizhenarbeit, f. lavoro di merletti, m.; -beis, m. guarnitura di merletti, f.; -garn, n. filato di merletti, m.; -grund, m. fondo di merletti, m.; -handel, m. traffico, o negozio di merletti, m.; -händler, m. mercante di merletti, m.; -haube, f. cuffia guarnita di merli, f.; -kleid, n. vestito guarnito di merletti, m.; -klöppel, m. piombino, m.; -klöpplerin, f. donna che fa merletti, f.; -fragen, m. collare di merletti, bavero guarnito di bigheri, m.; -muster, n. modello da merli, m.; -schleier, m. vela di merli, f.; -schuß, m. punto di merli, m.; -tuch, n. fazzoletto di merli, m.; -ware, f. -werk, n. bigheri, merli, merletti, m. pl.; -zwirn, n. refe da bigheri, filato da bigheri, m.

Spizseife, f. lima da straforo, f.; -findig, agg. sottile, arguto, cavilloso, sofistico; -, avv. sottilmente, scaltamente, sofisticamente; -findigkeit, f. sottigliezza, acutezza, astuzia, arguzia, sofisticaria,

f.; -glas, n. bicchierino con piede, m.; -hade, f. zappa appuntata, f. piccone, m.; -hammer, m. martello appuntato, m. martellina, f.; -ig, agg. appuntato, puntuto, acuto, aguzzo; -e Nase, naso affilato, m.; fig. -e Reden, f. pl. discorsi pungenti, m. pl. parole mordaci, f. pl.; -, avv. a punta; - antworten, rispondere mordacemente; fig. jemandem - kommen, pungere, mordere; - aufschneiden, appuntare, tagliare in punta; -topf, m. putta scodata, f. uomo pungente, m.; -fugel, f. palla a punta, f.; -maus, f. toporagno, m.; -meißel, m. picchirello, subbio, m.; -name, m. soprannome, m.; -nase, f. naso affilato, m.; -nagel, agg. che ha il naso affilato; -pöden, f. pl. (med.) morvigioni, vajuoli spuri, m. pl. ravaglione, m.; -füge, f. gattuccio, m. sega a mano, f.; -füße, f. (arch.) guglia, aguglia, f. obelisco, m.; -wegetich, m. (bot.) piantaggine, petaccolina, f.; -wintelig, agg. acutangolo; -wort, n. motto pungente, detto pungente, m. staffilata, f.; -zahn, m. dente canino, m.

Spizflügge, f. (mar.) cornetta, f.

Spizfuge, f. scheggia, f.; -en, v. a. irr. fendere, spaccare.

Spizhorn, n. (mar.) agghloto, m. dell'albero, f.

Spizint, m. alburno, m. sugna

Spizsen, v. a. (mar.) impiombare.

Spizter, m. scheggia, f.; -then, n. scheggiuolo, f. bruscolo, m.; -ig, agg. scheggioso, pieno di schegge; -n, v. a. scheggiare, fare scheggia, schiantare; sich -, v. r. scheggiarsi, schiantarsi; -nadt, agg. ignudo affatto, ignudo nato; -richten, v. a. censurare con pedantesca arroganza, andar mettendo pecca da per tutto; -richten, m. censore arrogante d'ogni picciol difetto, pesamonti, m.; -zange, f. (chir.) acan- tabolo, m.

Spizflügge, f. (mar.) cornetta, f.

Spoletto, n. (geogr.) Spoleto, m.

Sponbäus, m. spondeo, m.

Sponning, f. (mar.) giarlotto, m.

Sponon, m. sponione, m.

Sponrader, f. (anat.) cinghiaja, vena toracica esteriore, f.

Spora, f. spora, f.

Sporer, m. spronajo, m.

Spron, m. sprone, sperone, m.; bie - en brauden, aver bisogno di sprone; bie - en geben, dar di sprone, dar degli sproni; beibe - en einlegen, toccar con ambo gli sproni.

Spron-en, v. a. spronare, dar di sprone; -füße, m. pl. piedi spronati, m. pl.; -leber, n. striscia di cuoio dello sprone, f. cintolino dello sprone; tassello da sproni, m.; -macher, m. spronajo, m.; -räd- den, n. spronella, stella dello sprone, f.; -riemen, m. f. -leber; -flüg- tig, agg. restio allo sprone; -flüg- , -flüg, m. spronata, falcata, f. colpo

di sprone, *m.*; -*streichs*, *avv.* a spron bastato, a tutto corso, a briglia sciolta; -*wunde*, *f.* spronaja, *f.*

Spornstreich-laffe, *f.* cassa delle sportule, cassetta de' tribunali, *f.*; -*u*, *f. pl.* sportule, *f. pl.* emolumenti, *m. pl.*; -*tage*, *f.* tassa delle spese, tassa delle sportule, *f.*

Spott, *m.* derisione, beffa, *f.* scherno, ludibrio, *m.*; *ans* - *zum* -, per beffa, per derisione, per ischerno; *sein* - mit jemandem treiben, schernire alcuno, farsi beffa di alcuno; etwas *aus* - *sagen*, dir alcuna cosa per derisione; *wer* *ben* *Schaden hat*, darf *ich* *den* - *nicht* *fürchten*, *prov.* chi ha il danno, ha spesso anche le beffe; a chi tocca il danno, non gli mancano le beffe.

Spott-bild, *n.* caricatura, *f.*; -*billig*, *agg.* a vilissimo prezzo.

Spottreißer, *f.* motteggio, scherno, *m.* beffa, *f.*

Spottreißer, *v. n.* motteggiare, schernire, dileggiare argutamente.

Spottreißer, *v. n.* schernire, burlare, beffare, motteggiare, dileggiare; beffarsi, farsi beffe, burlarsi.

Spottreißer, *m.* schernitore, riduttore, derisore, beffardo, beffatore, beffeggiatore, motteggiatore, dileggiatore, *m.*; -*er*, scherno, motteggio, dileggio, *m.* derisione, beffa, burla, *f.*; -*in*, *f.* schernitrice, beffatrice, corbellatrice, *f.*

Spottreißer-gebot, *n.* offerta ridicola, offerta villissima, *f.*; -*gebild*, *n.* poesia motteggiata, satira, *f.*; -*gebildet*, *n.* risa di scherno, *m. pl.* schignazzata, *f.*; -*geld*, *n.* prezzo villissimo, *m.*; *um ein* - *verkaufen*, vendere a prezzo villissimo.

Spottreißer-isch, *agg.* motteggiatore, satirico, mordace; -*e* *Wiene*, aria derisoria, *f.*; -*e* *Rebe*, discorso ironico, discorso satirico, *m.*; -*avv.* motteggiatore, con ischerno; ironicamente; -*ler*, *m.* motteggiatore, derisore, corbellatore, *m.*

Spottreißer-lied, *n.* canzone satirica, *f.*; -*lust*, *f.* voglia di motteggiare, *f.*; -*lustig*, *agg.* voglioso di dar la soga; -*name*, *m.* soprannome scherzoso, *m.*; -*preis*, *m.* prezzo villissimo, *m.*; -*rebe*, *f.* discorso ironico, discorso derisorio, *m.*; -*schrift*, *f.* scritto ironico, *m.*; -*lust*, *f.* mania di motteggiare, mania di dileggiare, *f.*; -*vogel*, *m.* corbellatore, dileggiatore, minchiatore, bertecciatore, riduttore, *m.*; -*weise*, *avv.* per ischerno, per beffa, per derisione; ironicamente; -*wort*, *agg.* a villissimo prezzo; -*wort*, *n.* motto derisorio, *m.* parola detta per ischerno, *f.*

Spottreißer-ähnlichkeit, *f.* analogia di lingua, *f.*; -*art*, *f.* idiotismo, *m.*; -*bau*, *m.* costruzione della lingua, *f.*

Spottreißer, *f.* lingua, *f.* linguaggio,

m. favella, parola, *f.*; *heraus mit der* -! *su via parlate!* *die Sache kam zur* -, fu messa in campo questa cosa, si venne a parlare di questa cosa; *er hat eine Schwere* -, parla con difficoltà, ha la lingua impedita; *er führt jetzt eine ganz andere* -, ora tiene tutt'altro linguaggio; *Sie führen eine besondere* - gegen *mir*, ella mi tiene un linguaggio singolare; *mit der* - *herausbröden*, dire a lettere di scatola, dire la bisogna chiaramente; *nicht mit der* - *herauswollen*, non voler parlare, non voler confessare; *eine* - *verstehen*, intendere una lingua.

Spottreißer-eigenheit, *f.* idiotismo, *m.*; *deutsche* -, germanismo, *m.*; -*entwirrung*, *f.* confusione delle lingue, *f.*; -*fehler*, *m.* errore di grammatica, solecismo, *m.*; -*fertigkeit*, *f.* facilità di lingua, facilità di spiegarsi, *f.*; -*förderung*, *m.* etimologia, *f.*; -*forschung*, *f.* etimologia, *f.*; -*gebrauch*, *m.* uso d'una lingua, *m.*; -*gelehrte*, *m.* grammatico, erudito nelle lingue, filologo, *m.*; -*gesetz*, *n.* regola, o legge di lingua, *f.*; -*glitter*, *n.* grata del parlatore, *f.*; -*kenner*, *m.* conoscitore di lingue, *m.*; -*kenntnis*, *f.* conoscitrice di lingue, *f.*; -*kenntnis*, *f.* cognizione delle lingue, notizia delle lingue, *f.*; -*kunde*, *f.* studio delle lingue, *m.* cognizione delle lingue, filologia, *f.*; -*kundig*, *agg.* perito della lingua; -*lehrer*, *f.* grammatica, *f.*; -*lehrer*, *m.* grammatico, maestro di grammatica, *m.*; -*los*, *agg.* privo dell'uso della parola; (*med.*) afono; -*stehen bleiben*, restare ammutolo, restare interdetto; -*losigkeit*, *f.* privazione della favella, mancanza della parola, mutolezza; (*med.*) afonia, *f.*; -*meister*, *m.* maestro di lingua, *m.*; -*regel*, *f.* regola di lingua, *f.*; -*reinheit*, *f.* purezza di lingua, *f.*; -*reiner*, *m.* purista, *m.*; -*richtig*, *agg.* corretto, grammaticale; -*avv.* correttamente; -*rohr*, *n.* corbottana, tromba parlante, *f.* portavoce, *m.*; (*mar.*) tromba marina, *f.*; -*schüler*, *m.* errore di lingua, errore di grammatica, solecismo, *m.*; -*schule*, *f.* scuola di lingue, *f.*; -*schüler*, *m.* colui che impara una lingua; -*seig*, *agg.* loquace; -*rubium*, *n.* studio delle lingue, *m.*; -*stunde*, *f.* ora per imparare una lingua, lezione di lingua, *f.*; -*übung*, *f.* esercizio di lingua, *m.*; -*unterricht*, *m.* lezione di lingua, *f.*; -*verbesserer*, *m.* riformatore d'una lingua, purgatore di lingua, *m.*; -*verderber*, *m.* corruttore d'una lingua, *m.*; -*verständnis*, *m.* intendente della lingua, *m.*; -*werkzeug*, *n.* organo della favella, *m.*; -*widrig*, *agg.* (*gram.*) abusivo; -*widrigkeit*, *f.* (*gram.*) abusione, *f.*; -*wissenschaft*, *f.* linguistica, *f.*; -*wissenschaftlich*, *agg.* linguistico.

Spreng-art, *f.* maniera di favellare, *f.* modo di favellare; dialetto, *m.*; -*bar*, *agg.* a chi si può parlare, parlabile; accessibile.

Spreng-en, *v. a. e. n. irr.* parlare, discorrere, favellare, ragionare; *dire*; *was spricht* *du dazu?* che ne dici? - *Sie nicht so schnell*, non parli così presto, non parli così in fretta; *ich werde mit ihm darüber* -, gliene parlerò; *der Wein spricht aus ihm*, è il vino che lo fa parlare; *Sie haben gut* -, ella ha un bel dire; *er ist heute nicht gut zu* -, oggi non è di buon umore; *die Gasse spricht für sich selbst*, la cosa parla; *jeder spricht*, *wie ihm der Schnabel gepöchtelt ist*, *prov.* ognuno parla il suo latino; *er spricht von der Heber weg*, parla senza soggezione, parla senza barbazze; *ich konnte ihn nicht zu* - *bekommen*, non mi venne fatto di parlargli; *für jemanden* -, parlare in favore di alcuno, intercedere per alcuno; *nicht zu* - *sein*, non dare udienza; *gut zu* - *sein*, essere di buono umore; *französisch* -, parlare francese; *heilig* -, canonizzare; *laut* -, parlare ad alta voce; *leise* -, parlare sotto voce; *vor sich hin* -, parlare fra sé; *mit jemandem* -, parlare ad alcuno, parlare con alcuno; *auf jemanden nicht gut zu* - *sein*, esser malcontento di alcuno, esser disgustato di alcuno; *sichst* *von jemandem* -, sparlare d'alcuno; *durch die Nase* -, parlare pel naso; *Recht* -, render giustizia; *den Segen* -, benedire, dare la benedizione; *ein Urteil* -, pronunziare, o dare una sentenza; -*enb*, *agg.* parlante, favellante; -*e Augen*, *n. pl.*; occhi espressivi, *m. pl.*; -*e Weisheit*, *m. pl.* prove parlanti, *f. pl.*

Sprenger, *m.* parlatore; dicente, dicente, ragionatore; oratore, *m.*

Spreng-stunde, *f.* ora durante quale si può parlare a qd.; -*zimmer*, *n.* parlatorio, locutorio; (*in Klöstern*) collocutorio, colloquio, *m.*

Spreiten, *v. a.* stendere, distendere; allargare.

Spreizen, *v. a.* *die Beine aus einander* -, allargare le gambe; *sie sich mit etwas* -, pavoneggiarsi di alcuna cosa.

Spreng-arbeit, *f.* lavoro del minatore, *m.*; -*büchse*, *f.* petardo, *m.*

Sprengel, *m.* aspersorio, *m.*; diocesi, giurisdizione, *f.* distretto, circuito, *m.*

Sprengen, *v. a.* far saltare, far scoppiare; irrigare, adacquare, spruzzare; aspergere; far correre, far trottare; *einen Ball (im Willard)* -, far saltare una biglia; *die Bank* -, far saltare la banca, sbancare; *ein Gerücht unter die Leute* -, spandere, o spargere una nuova, divulgare una nuova; *in die Luft* -, far saltare in aria; *den Pöbel auseinander* -, far andar via il popolo, disperdere la folla; *ein Thor* -,

rompere dentro, o sfondare una porta; — *v. n.* cavalcare, o correre a tutta carriera, correre a briglia sciolta, correre a tutto corso: über einen Graben —, saltare un fosso; auf den Feind los —, dar addosso al nemico colla cavalleria; mitten durch die Feinde —, scagliarsi attraverso il nemico.

Spreng-er, *m.* einen — machen (im Billard) far saltare una biglia; —gefeß, *n.* innaffiatojo, annaffiatojo, *m.*; —geschöß, *n.* bomba, granata, *f.*; —fugel, *f.* bomba, *f.*; —pinfel, *m.* pennellone, *m.*; —pulver, *n.* polvere da mine, *f.*; —stöß, *m.* materia esplosiva, *f.*; —trichter, *m.* povera (dell'innaffiatojo), *f.*; —ung, *f.* scoppio, *m.* esplosione, *f.*; —wedel, *m.* aspergolo, aspersorio, *m.*; —wert, *n.* (carp.) travatura, *f.*

Sprentel, *m.* schiaccia, *f.* trabocchetto, scarpello, *m.*; screziatura, macchia, *f.*; —ig, *agg.* screziato, variegato, punteggiato, *n.*; *v. a.* screziare, picchiare, variegare, *Papier* —, dar il mazzetto alla carta, mazzare la carta.

Spreu, *f.* loppa, lolla, pula, *f.*

Spreu-artig, *agg.* palcaeco; —blume, *f.* (bot.) achiranto, *f.*; —baufen, *m.* mucchio di loppe, *m.*; —ig, *agg.* lopposo, pieno di loppe; —staub, *m.* vagliatura, *f.*

Spreu-wort, *n.* proverbio, *m.*; die —wörter Salomon's, i proverbi di Salomone; —wörter spielen, rappresentar de' drammi, il cui soggetto è un proverbio, fare ai proverbi; zum — werden, passare, o andare in proverbio; —wörterlexikon, *n.* dizionario dei proverbi, *m.*; —würstlich, *agg.* proverbiale, *m.*; *avv.* proverbialemente, in proverbio.

Spreu'gel, *m.* archetto, arco; arcuccio, *v.*

Spreu'geln, *v. a.* mettere archetti.

Spreu'sen, *v. n. irr.* buttare, spuntare, germogliare, nascere.

Spret, *n.* (mar.) antenna, livarda, *f.*; —felgel, *n.* (mar.) vela antennata, vela a tarchia, *f.*

Sprung-anter, *m.* (mar.) ancorotto da slancio, *m.*; —beden, *n.* bacino della fontana, *m.*; —bod, *m.* capriuolo saltellante, *m.*; —breit, *n.* panconcetto, *m.*; —brunnen, *m.* fontana, *f.*

Sprung'en, *v. n. irr.* saltare, balzare, spiccare un salto; fendersi, spaccarsi, crepare; das Glas springt, il vetro scoppia, il vetro si spezza; er kam springen, venne a salti; das springt in die Augen, questa cosa salta negli occhi, questa cosa è evidente; aus dem Bette —, balzare dal letto; vor Freuden in die Höhe —, saltare di giubilo; über einen Graben —, saltare un fosso; den Hengst — lassen, ammettere il cavallo; über die Ringe — lassen, mandare a fil di spada; aus der Herde —, lanciarsi sul cavallo; vom Pferde

—, saltare del cavallo; ins Wasser —, saltar nell'acqua; die Wasserflut — lassen, far giuocare i getti d'acqua; —b, *agg.* saltante, saltellante; che salta; —, *avv.* saltellone, a salti.

Sprünge, *m.* saltatore; cavallo biscottato, salterizzo; (im Schachspiel) cavaliere, cavallo, *m.*; —in, *f.* saltatrice, *f.*

Sprung-feder, *f.* molla, *f.*; —ferdermatrage, *f.* materasso elastico, sacco elastico, *m.*; —flut, *f.* (mar.) marea alta, maligna, *f.*; —glas, *n.* goccia di vetro, *f.*; —hengst, *m.* stallone, copritore, *m.*; —insfeld, *m.* sbalestrato, *m.*; —löser, *m.* scarafaggio saltatore, *m.*; —lapfel, *f.* (orciuol.) calotta, *f.*; —löcher, *n. pl.* semi di catapuzza, *m. pl.*; —kraft, *f.* forza elastica, *f.*; —kraut, *n.* (bot.) catapuzza, *f.*; —kunst, *f.* arte di saltare, arte di volteggiare, *f.*; —lute, *f.* (mar.) battiporto, *m.*; —oche, *m.* (ant.) toro, *m.*; —quelle, *f.* sorgente, fontana, *f.*; —schwanz, *m.* podura, *f.*; —stange, *f.*, —stod, *m.* mazza ferrata da due capi; gorbia, *f.*; —taut, *n. pl.* (mar.) intagliature, *f. pl.* imborchiatura, *f.*; —wasser, *n.* getto d'acqua, *m.*; —welle, *f.* (mar.) marea alta, *f.*; —zeit, *f.* tempo in cui gli stalloni montano, *m.*; (mar.) maligna, *f.*

Spritz, *m.* sprazzo, spruzzo, *m.*; —bad, *n.* doccia, doccia, *f.*

Spritz-büchse, *f.* scoppietto, *m.*; —gen, *n.* schizzettino, schizzetto, *m.*; —e, *f.* schizzatojo, schizzetto, *m.*; tromba per gl'incendi, *f.*; —en, *v. a.* schizzare, spruzzare, zampillare, sbruffare; (chir.) scirringare; —, *v. n.* schizzare, spicciare, sgorgare; —enhand, *n.* rimessa della tromba, *f.*; —enlente, *m. pl.* lavoratori alle trombe, *m. pl.*; —enmaucher, *m.* facitore di trombe, *m.*; —enrohr, *n.* animella, *f.*; —enstiauch, *m.* doccia di tromba, *f.*; —fied, *m.* schizzo, *m.* macchia di fango, *f.*; —gurte, *f.* cocomero salvatico, *m.*; —laune, *f.* innaffiatojo, *m.*; —luden, *n.* chiocciolino, *m.*; —feder, *n.* parafango, *m.*; —regen, *m.* spruzzaglia, pioviggina, *f.*; —rührchen, *n.* (chir.) cannello, cannellino, *m.*

Sprütze, *agg.* crudo, fragile, poco duttile; crojo, intrattabile; sdegno, ruvido; —s Mädchen, zitella ritrosa, zitella sdegnosa, *f.*; —, *avv.* aspramente, crudamente; — thun, far la ritrosa, far la smorfiosata; —, *f.* donna ritrosa, donna preziosa, donna schiva, *f.*

Sprüdtelt, *f.* crudezza, durezza, intrattabilità; fig. asprezza, ritrosia, *f.*

Spröß, *f.* rampollo, germoglio, rimessitiocio, *m.*

Sprüßchen, *n.* picciol rampollo, rampolletto, polloncello, *m.*

Sprüfite, *f.* (bot.) germoglio, rampollo; (von Zeitern) puolo, *m.*; —n, *v. n.* pullulare, mettere rampolli,

germogliare; —r, *m.* rossignuolo maschio che canta tutta la notte, *m.*

Sprüßling, *m.* rampollo, rimessitiocio, pollone, *m.*; die ersten —e, i primi germogli, le prime messe.

Sprüßtau, *n.* (geogr.) Sprottavia, *f.*

Sprüßte, *f.* sardella (fumata), *f.*

Spruch, *m.* sentenza, *f.* detto, *m.*; decisione del giudice, *f.* decreto, *m.*; in Sprüchen reden, sputar sentenze; es bei dem —e beirathen lassen, appagarsi al giudicato, tacitarsi col giudicato; einen Proceß zum —e bringen, far giudicare un processo.

Spruch-buch, *n.* libro di sentenze, *m.*; —büchse, *m.* poeta gnomologico, gnomologista, *m.*

Sprüßelchen, **Sprüßlein**, *n.* motto, *m.* corta sentenza, *f.*

Sprüß-register, *n.* concordanza della bibbia, *f.*; —reich, *agg.* sentenzioso; —, *avv.* sentenziosamente; —teif, *agg.* (giur.) etne —e Sache, causa a termine d'essere giudicata, *f.*; —reim, *m.* sentenza rimata, *f.*; —weise, *avv.* a modo di sentenza.

Sprüßwort, *i.* Sprüchwort.

Sprüßel, *m.* gorgoglio, scroscio, *m.* sorgente gorgogliante, *f.*; —kopf, *m.* capo fervente, *m.* testa calda, *f.*; **Sprüßlein**, *v. n.* bollire a scroscio; gorgogliare, scaturire gorgogliando, uscìr gorgogliando; (beim Sprechen) spruzzare a vento; der Champagner sprudelt im Glase, il vino di Sciampagna schiuma, o spruzza nel bicchiere.

Sprüß-en, *v. a.* spargere, o schizzare scintille; —, *v. n.* piovigginare, spruzzolare; —regen, *m.* spruzzaglia, pioviggina, piovgetta, pioggerella, pioggia minuta, *f.*

Sprung, *m.* salto, slancio, sbalzo, *m.*; fessura, crepatura, *f.* scroppo, *m.*; gefährlicher —, salto mortale, *m.*; Sprünge bekommen, fendersi, scropolare; jemandem auf die Sprünge helfen, dare ad uno di mano, metter alcuno sul cammino; wieder auf seine alten Sprünge kommen, ritornare alle sue antiche debolezze; Sprünge machen, saltare, spicocar salti; große Sprünge machen, far degli sballicioni; keine großen Sprünge machen können, fig. non poter far grandi cose; dover vivere assegnatamente; auf dem —e stehen, stare in punto di partire, essere in atto di partire; esser sulle mosse.

Sprung-bein, *n.* (anat.) astragalo, *m.*; —feder, *i.* Springfeder; —riemen, *m.* camarra, pastoja, *f.*; —weise, *avv.* a salti, saltelloni.

Sprüd-e, *f.* sputo, sputacchio, *m.*; —en, *v. a.* sputare; —er, *m.* che sputa spesso; —lasten, —napi, *m.* sputacchiera, cassetta, *f.*

Sput, *m.* chiasso, rombazzo, baccano; spetto, *m.* ombra, *f.*

Sput-en, *v. n.* farsi vedere spettri; es spukt in diesem Hause, in questa casa rivengono degli spiriti; es spukt in seinem Kopfe, ha un ramo di pazzia, ha il cervello a

oriuoli; -geschichte, *f.* storiella degli spiriti, *f.*

Spul'e, *f.* rocchetto; cannello, *m.*; -en, *v. a.* incannare, impanare.

Spul'en, *v. a.* sciacquare, risciacquare; bagnare; die *Wäsche* -, risciacquare la biancheria.

Spul'enrad, *m.* (tess.) accannatojo, cannellajo, *m.*

Spul'en-fuß, *n.* risciacquatojo, mastello, *m.*; -frau, *f.* guattera, *f.*; -geste, *f.* lavello, *m.*; -lüt, *n.* sciacquatura, lavatura de' piatti, corrobba, *f.*

Spul'falten, *m.* (tess.) cannaio, *m.*

Spul'fisch, *m.* piattello da sciacquare bicchieri, risciacquatojo, *m.*

Spul'fröhen, *n.* (tess.) cannellino, spoleto, *m.*

Spul'fröhen, *n.* sciacquatura, corrobba, *f.*

Spul'murm, *m.* lombrico, lombricajo; baco che si genera nel corpo, *m.*

Spund, *m.* cocchiume; turacciolo, *m.*; -band, *n.* primo cerchio del gonfio della botte, *m.*; -baum, *m.* albero da panconi, albero da tavoloni, *m.*; -bohrer, *m.* cocchiumatolo, *m.*; -breit, *n.* tavolone, pancione, *m.*

Spül'n, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Spül'nd, *v. a.* chiudere, turare, zaffare, o serrare con cocchiume; incastare, commettere tavoloni.

Staat, *m.* stato, regno, dominio, *m.*; (Mufwand, Putz) pompa, *f.* sfoggio, *m.* gala, *f.* ornamenti, *m. pl.*; er macht grohen -, fa gran figura, la sfoggia alla grande; sich in - werfen, mettersi in gala, mettersi in abiti di gala.

Staat'en-befchreibung, *f.* geografia politica, *f.*; -bund, *m.* confederazione di più stati, *f.*; -geschichte, *f.* storia degli stati, *f.*; -kunde, *f.* statistica, diplomatica, *f.*; -lehre, *f.* statistica, *f.*

Staat's-abgaben, *f. pl.* imposte pubbliche, *f. pl.*; -amt, *n.* ufficio pubblico, impiego pubblico, *m.*; -angelegenheit, *f.* affare di stato, *m.*; -anleihe, *f.* prestito dello stato, *m.*; -anwalt, *m.* procuratore di stato, *m.*; -anwaltschaft, *f.* ministero pubblico, *m.*; -anzeiger, *m.* monitore, *m.*; -archiv, *n.* archivio dello stato, *m.*; -ausgabe, *f.* spesa dello stato, *f.*; -bahn, *f.* strada ferrata dello stato, *f.*; -bank, *f.* banco pubblico, *m.* banca nazionale, *f.*; -bankrott, *m.* bancorotto nazionale, *m.*; -beamte, *m.* ufficiale, o impiegato dello stato, *m.*; -beholdung, *f.* autorità pubblica, *f.*; -bürger, *m.* cittadino, *m.*; -bürgerin, *f.* cittadina, *f.*; -bürgerlich, *agg.* civico, da cittadino; -bürgerrecht, *n.* diritto di nazionalità, *m.*; -bürger-schaft, *f.* cittadinanza, *f.*; -bame, *f.* dama d'onore, damigella d'onore, *f.*; -begen, *m.* spada di gala, *f.*; -bienen, *m.* ufficiale di stato, *m.*; -einkommensteuer, *f.* imposte erariali, *f. pl.*; -einkünfte, *f. pl.* entrate erariali, entrate pubbliche, rendite pubbliche, *f. pl.*; -finanzen, *pl.* finanze pubbliche, finanze dello stato, *pl.*; -gebäude, *n.* edificio pubblico, *m.*; -gefangene, *m.* prigioniero di stato, *m.*; -gefangnis, *n.* prigione di stato, *f.*; -geheimnis, *n.* arcano, o segreto di stato, *m.*; -geschicht, *n.* affare di stato, *m.*; -gesetz, *n.* legge di stato, *f.*; -grundgesetz, *n.* legge fondamentale di stato, costituzione dello stato, *f.*; -haushalt, *m.* economia pubblica, economia dello stato, *f.*; -falscher, *m.* fasti, *m. pl.*; -fanzler, *m.* gran cancelliere, *m.*; -fasse, *f.* cassa pubblica, *f.* erario, *m.*; -fleid, *n.* abito di gala, abito di festa, *m.*; -flug, *agg.* politico, esperto negli affari dello stato; -flughet, *f.* politica, *f.*; -fürer, *m.* stato, *m.*; -fosten, *pl.* spese dello stato, *f. pl.*; -funde, -funft, *f.* politica, *f.*; -futzige, *f.* carrozza di parata, carrozza di gala, *f.*; -lasten, *f. pl.* gravanze pubbliche, *f. pl.*; -lehre, *f.* massima di politica; politica, *f.*; -lehrer, *m.* professore di politica, *m.*; -mann, *m.* uomo di stato, politico, *m.*; -großer -, politico, *m.*; -maxime, *f.* massima politica, *f.*; -minister, *m.* ministro di stato, *m.*; -ministerium, *n.* ministero di stato, *m.*; -monopol, *n.* monopolio di stato,

m.; -oberhaupt, *n.* capo supremo dello stato, *m.*; -obligation, *f.* -papier, *n.* obbligazione di stato, carta di stato, *f.*; -rat, *m.* consiglio di stato; consigliere di stato, *m.*; -recht, *n.* ragion di stato, *f.*; -gius pubblico, *m.*; -regel, *f.* massima di politica, *f.*; -religion, *f.* religione dominante d'uno stato, *f.*; -ruber, *m.* timone dello stato, *m.*; -fache, *f.* affare di stato, *m.*; -fchat, *m.* tesoro pubblico, erario, *m.*; -fchuld, *f.* debito di stato, *m.* detta pubblica, *f.*; -fchuldentilgungsfaffe, *f.* cassa d'ammortizzazione, *f.*; -fchuldfein, *m.* cedola di stato, cartella dello stato, *f.*; -fekretär, *m.* segretario di stato, *m.*; -fiegel, *n.* sigillo, o suggello di stato, *m.*; -firsch, *m.* colpo di stato, *m.*; -umwälzung, *f.* rivoluzione dello stato, *f.*; -verbrechen, *n.* delitto di stato, *m.*; -verbrecher, *m.* delinquente di stato, *m.*; -verfassung, *f.* costituzione dello stato, *f.* governo, *m.*; -verhältniffe, *n. pl.* rapporti politici, *m. pl.*; -vermögen, *n.* beni, o fondi dello stato, effetti pubblici, *m. pl.*; -vertrag, *m.* patto politico, *m.* convenzione politica, *f.*; -verwaltung, *f.* amministrazione d'uno stato, *f.*; -wagen, *m.* carrozza di parata, carrozza di gala, *f.*; -wirt, *m.* finanziere, *m.*; -wirtschafft, *f.* economia politica, economia pubblica, *f.*; -wirtschafft-lehre, *f.* economia politica, *f.*; -wissenfchafft, *f.* politica, *f.*; -wissenfchafft, *agg.* politico; -zimmer, *n.* stanza di parata, *f.*; -zweck, *m.* intento politico, *m.*

Stab, *m.* bastone, *m.* mazza; (Ängenmaß) canna, *f.*; fig. sostegno; (mil.) stato maggiore, *m.*; eiferer -, stanza, o verga di ferro, *f.*; den - über jemanden brechen, condannare alcuno a morte, rompere a qualcuno il bastone; sich auf einen - stützen, sostenersi sopra un bastone.

Stäbchen, *n.* bastoncino, bastoncino, *m.* stanghetta, bacchetta, *f.*

Stäbchen, *n.* ferro in verghe, ferro in stanghe, *m.*

Stäbchen, *v. a.* palare (la vite).

Stäb-hammer, *m.* spianatojo, *m.*; -bofel, *m.* bottaccio, *m.*; -holz, *n.* legname da doghe, *m.*

Stäb'n, *f.* (geogr.) Stabia, *f.*

Stäb'l, *agg.* stabile; -tüt, *f.* stabilità, *f.*

Stäb'lehen, *n.* feudo episcopale, *m.*

Stäb'-arzt, *m.* chirurgo maggiore, *m.*; -offizier, *m.* ufficiale dello stato maggiore, *m.*; -quartier, *n.* quartiere dello stato maggiore, *m.*

Stäb'-träger, *m.* mazziero, *m.*; -wurf, *f.* (bot.) abrotato, abruotino, *m.*

Stäb'el, *m.* pungolo, pungiglione, pungitojo, *m.*; (der Bienen) aguglione, *m.*; (an Gefträuchen) spina, *f.*; fig. stimolo, *m.*; wider den - lehen, ricalcitare, tirar calci allo sprone; -beere, *f.* uva spina, *f.*

St! int. zitto!

Staar sc., f. Star sc.

-beerstrauch, *m.* arbusto della città, *m.*; -spina, *m.*; -bombe, *f.* (fort.) riccio fulminante, *m.*; -büse, *m.* (nat.) perca spinosa, *f.*; -fisch, *m.* (nat.) pesce armato di spine, *m.*; -floßer, *m.* pl. (nat.) acantotterigi, *m.* pl.; -ig, *agg.* simile a spina, spinoso; -ig, *agg.* spinoso, che ha spine; *fig.* pungente; -farpfen, *m.* (nat.) pigo, *m.*; -müßel, *m.* (anat.) muscolo spinoso, *m.*; -ü, *v. a.* pungero, pungolare, pugnere; -uß, *f.* tribolo acquatico, *m.*; -rode, *m.* (nat.) ferraccia, *f.* pesce vacca, *m.*; -schuede, *f.* (nat.) porpora, murice, *f.*; -schwamm, *m.* steccherino, *m.*; -schwein, *m.* (nat.) porco spino, istrice, *m.*; -tier, *n.* animale spinoso, *m.*

Sta'bium, *n.* stadio; (med.) grado, *m.* gradazione, *f.*

Stadt, *f.* città, *f.*; kleine -, piccola città, cittadella, *f.*; mitten in ber -, nel bel mezzo della città, nel cuore della città; am Ende der -, alla fine, o al termine della città.

Sta't-amt, *m.* ufficio di città, ufficio municipale, ufficio civile, *m.*; -anleihe, *f.* prestito della città, *m.*; -bahn; -eisenbahn, *f.* ferrovia della città, *f.*; -baumeister, *m.* architetto della città, *m.*; -beamte, *m.* ufficiale municipale, *m.*; -beleuchtung, *f.* illuminazione della città, *f.*; -bewohner, *m.* cittadino, *m.*; -bote, *m.* messo della municipalità, *m.*; -buch, *n.* libro municipale, *m.*

Sta'tidhen, *n.* cittadella, piccola città, *f.*

Sta't-äthirung, *m.* chirurgo della città, *m.*; -einwohner, Sta'tier, *m.* abitante d'una città, cittadino, *m.*

Sta'tbeordnung, *f.* regolamento per gli affari e diritti municipali, *m.*

Sta't-flur, *f.* campagna appartenente alla città, *f.*; -freiheit, *f.* immunità d'una città, *f.* privilegi d'una città, *m.* pl.; -gebiet, *m.* territorio d'una città, *m.*; -geistliche, *m.* prete, o ecclesiastico di città, *m.*; -gemeinde, *f.* cittadinanza, *f.* corpo di città, *m.*; -gerechtame, *f.* privilegio municipale, *m.*; -gericht, *n.* curia municipale, *f.* tribunale di città, *m.*; -gerichtsbarkeit, *f.* giurisdizione della città, municipalità, *f.*; -gerichtsdirektor, *m.* direttore del tribunale di città, *m.*; -gefeß, *n.* legge municipale, *f.* statuto della città, *m.*; -geßpräch, *n.* chiacchiere della città, *m.*; -graben, *m.* fossa della città, *f.*; -gut, *n.* tenuta della città, tenuta municipale, *f.*; -hauptmann, *m.* capitano della città, *m.*; -haus, *n.* municipio, *m.*

Sta'tidich, *agg.* cittadinesco; -, *adv.* alla cittadinesca.

Sta't-dümmerer, *m.* amministratore dell'erario d'una città, *m.*; -fasse, *f.* cassa d'una città, *f.* erario d'una città, *m.*; -fiub, *n.* nativo della città, *m.*; -firche, *f.* chiesa della città, *f.*; -flastich, *f.* chiacchierina della città, *f.*; -fuch, *m.* sergente,

messo della città, *m.*; -fommandant, *m.* comandante della città, *m.*; -fundiig, *agg.* noto, o palese in tutta la città; -leben, *n.* vita cittadinesca, *f.*; -feute, *m.* pl. cittadini, abitanti d'una città, *m.* pl. -magistrat, *m.* magistrato della città, *m.*; -manier, *f.* maniera cittadinesca, *f.*; -mauer, *f.* mura della città, *m.* pl.; -musikant, *m.* musicista della città, *m.*; -neugieft, *f.* nuova che va correndo per la città, *f.*; -obrigkeit, *f.* municipalità, *f.* magistrato, *m.*; -pfarrer, *f.* parrocchia di città, *f.*; -pfarrer, *m.* parroco di città, *m.*; -pfister, *f.* -musikant, *m.* medico ordinario della città, fisico della città, *m.*; -polizei, *f.* polizia della città, *m.*; -post, *f.* piccola posta, *f.*; -rat, *m.* consiglio della città, *m.*; -recht, *n.* diritto di cittadinanza, diritto municipale, *m.*; -regiment, *n.* reggimento della città, governo della città, *m.*; -richter, *m.* giudice della città, podestà, *m.*; -schreiber, *m.* cancelliere della città, *m.*; -schreiberet, *f.* cancelleria della città, *f.*; -schuld, *f.* debito della città, debito comunale, *m.*; -schule, *f.* scuola della città, *f.* collegio della città, *m.*; -schultze, *m.* primo ufficiale municipale, podestà, *m.*; -seigel, *n.* sigillo della città, *m.*; -soldat, *m.* soldato della città, *m.*; -steuer, *f.* imposta comunale, *f.*; -thor, *n.* porta della città, *f.*; -uhr, *f.* orologio del campanile, *m.*; -verordnete, *m.* deputato comunale, delegato comunale, *m.*; -verwaltung, *f.* municipio, *m.*; -viertel, *n.* quartiere della città, rione, *m.*; -vogt, *m.* prefetto della città, *m.*; -vogte, *f.* podesteria, prefettura, *f.*; -wolf, *n.* popolo della città, *m.* cittadini, *m.* pl.; -wache, *f.* guardia civile, *f.*; -wage, *f.* bilancia pubblica, stadera della città, *f.*; -wagen, *m.* carrozza di città, *f.*; -wapp, *n.* arme, o insegna d'una città, *f.*; -wesen, *n.* affari, o interessi della città, *m.* pl.; -wundarzt, *m.* chirurgo della città, *m.*

Sta'tfel, *f.* scalino, gradino; *fig.* gradino, *m.*; höchste - der Ehren, oculo degli onori, *m.*; -te, *f.* (pit.) cavalletto, trespido, trespolo, *m.*; -weise, *adv.* grado per grado, gradatamente.

Sta'tfette, *f.* staffetta, *f.*

Sta'tfien-en, *v. a.* fornire, provvedere; addobbare, assettare; einen put -, guarnire un cappello; -ung, *f.* corredo, addobbo, *m.*

Stag, *m.* (mar.) straglio, prodano, *m.*; -bloß, *m.* (mar.) bigotta di strallo, *f.*; -foß, *f.* (mar.) trinchetto, *m.*; -garnal, *n.* (mar.) candelliera, *f.*

Stagn-atio'n, *f.* stagnazione, *f.*

-ie'ren, *v. n.* stagnare.

Stagno'l, *m.* stagnuolo, *m.*

Stag'-geßel, *n.* (mar.) vela di straglio, carbonara, *f.*; -weise, *adv.* (mar.)

ben Unter - legen, virare a picco.

Stahl, *m.* acciaio, acciaio; acciaio, battifuoco, *m.*; den - härten, temprare l'acciaio.

Sta't-arbeit, *f.* lavoro d'acciaio, *m.* opera d'acciaio, *f.*; -arbeiter, *m.* lavoratore in acciaio, *m.*; -artig, *agg.* simile all'acciaio; -bad, *n.* bagno marziale, *m.*; -brunnen, *m.* acque marziali, acque ferruginose, *f.* pl.; -draht, *m.* fil d'acciaio, *m.*

Sta't-en, *v. a.* inacciaiare, dar la tempra, temprare coll'acciaio; -ern, *agg.* d'acciaio.

Sta't-fabrik, *f.* fabbrica d'acciaio, *f.*; -feder, *f.* molla d'acciaio; (zum Schreiben) penna d'acciaio, *f.*;

-grün, *agg.* verde cupo, verde d'acciaio; -handel, *m.* traffico d'acciaio, *m.*; -hart, *agg.* duro come l'acciaio; -härte, *f.* tempra, *f.*;

-hütte, *f.* fucina dell'acciaio, magona, ferriera, *f.*; -leite, *f.* catena d'acciaio, *f.*; -knopf, *m.* bottone d'acciaio, *m.*; -kur, *f.* cura con rimedi calibati, *f.*; -mittel, *n.* rimedio calibato, rimedio acciaiato, *m.*; -platte, *f.* piastra d'acciaio, *f.*;

-quelle, *f.* sorgente d'acqua ferruginosa, *f.*; -schmale, *f.* sabbia d'acciaio, *f.*; -schneider, *m.* incisore in acciaio, *m.*; -spiegel, *m.* specchio d'acciaio, *m.*; -stecher, *m.* intagliatore in acciaio, *m.*; -stecherflust, *f.* arte d'intagliare in acciaio, *f.*; -stich, *m.* incisione in acciaio, *f.*; -wart, *f.* chincaglierie, merol d'acciaio, *f.* pl.; -wasser, *n.* acqua acciajata, *f.*; -wein, *m.* vino acciaiato, vino calibato, *m.*; -werr, *n.* lavori d'acciaio, *m.* pl.

Stähr, *m.* montone, *m.*; -en, *v. a.* coprire, montare; -lamm, *n.* agnello non castrato, *m.*

Sta'te, *n.* stecato, steconato, *m.* spalliera; palizzata, *f.*

Stalattit, *m.* stalattite, *m.*

Stall, *m.* stalla; scuderia, *f.*

Sta't-amt, *n.* intendenza delle scuderie, *f.*; -baum, *m.* stanghe, *f.* pl.; -bediente, *m.* impiegato di scuderia, *m.*; -bede, *f.* copertina da stalla, *f.*; -en, *v. a.* mettere in istalla; -, *v. n.* stallare; gut mit einander -, *fig.* accordarsi; -fütterung, *f.* profondere nella stalla, *m.*; -geb, *n.* stallaggio, *m.*; -junge, *n.* fuch, *m.* mozzo, garzon di stalla, stalliere, *m.*; -stittel, *m.* casacca da stalliere, *f.* giubbone, *m.*; -meister, *m.* maestro di stalla; cavallerizzo, *m.*; -thür, *f.* porta di stalla, *f.* uccio di stalla, *m.*; -ung, *f.* stallaggio, *m.* stalla, *f.*

Sta'tmbul, *n.* (geogr.) Stambul, *m.*

Stamm, *m.* tronco, fusto; ceppo, stipse, *m.*; stirpe; razza, *f.*; (im Spiel) posta, *f.*; (bot.) caule, *m.*; männlicher -, linea maschile, *f.*; weiblicher -, linea femminile, *f.*; er ist aus gleichem -e entprossen, egli deriva dallo stesso legname; der Apfel fällt nicht weit vom -e, prov.

il frutto non cade mai lontano dal-

l'albero; chi di gallina nasce conviene che razzoli.

Stamm-atte, *f.* azione primitiva, *f.*; -baum, *m.* albero genealogico, *m.*; -blatt, *n.* (bot.) foglia caulinar, *f.*; -buch, *n.* registro genealogico, libro genealogico; libro d'amicizia, *m.*; -buchstabe, *m.* (gram.) lettera radicale, *f.*

Stammeln, *v. n.* balbettare, balbuzire, balbutire; trogliare, tartagliare; -n, balbettare, *m.* balbuzie, *f. pl.*

Stammelter, *pl.* progenitori, primizie, *pl.*

Stammen, *v. n.* discendere, trarre l'origine; derivare, nascere; dießes Wort stammt aus dem Griechischen, questa voce deriva dal Greco.

Stammen, *v. a.* appoggiare; die Füße an die Wand - , appoggiare i piedi al muro; sich - , *v. r.* ristagnare; ricalcitrare, mostrarsi ritroso.

Stammen, *agg.* discendente, derivante, nato.

Stamm-enbe, *n.* pedale, piede (d'albero), *m.*; -faul, *agg.* (von Bäumen) fradico, imputridito; -folge, *f.* generazione, *f.*; -form, *f.* (gram.) primitivo, *m.*; -frei, *agg.* -machen, salvar la posta; -gast, *m.* ospite solito, ospite consueto, *m.*; -gelb, *n.* capitale, fondo, *m.*; -post, *f.*; -gut, *n.* tenuta di famiglia, *f.*; -haft, *agg.* attaccato, compresso, robusto; vigoroso; -haftigkeit, *f.* robustezza, gagliardia, *f.* vigore, *m.*; -hafter, *m.* sostegno dello stipite, ultimo rampollo del legnaggio, *m.*; -haus, *n.* casa che fa stipite, linea principale, *f.*; -holz, *n.* legname intero, legno del fusto, *m.*

Stammig, *agg.* attaccato, compresso, robusto, vigoroso; -keit, *f.* robustezza, gagliardia, *f.* vigore, *m.*

Stamm-land, *n.* patria primitiva, *f.*; -lehen, *n.* feudo di famiglia, *m.*

Stammlet, *m.* balbo, scilinguato, troglio, tartaglione, *m.*; -in, *f.* balba, troglia, tartagliosa, *f.*

Stamm-line, *f.* linea primitiva, *f.* legnaggio primitivo, *m.*; -mutter, *f.* prima madre d'una stirpe, progenitrice, *f.*; -priorität, *f.* azione primitiva privilegiata, *f.*; -register, *n.* registro genealogico, *m.* genealogia, *f.*; -rolle, *f.* matricola, *f.*; -silbe, *f.* (gram.) sillaba radicale, *f.*; -sprache, *f.* lingua madre, lingua primitiva, *f.*; -tabelle, -tafel, *f.* tavola genealogica, *f.*; -vater, *m.* primo padre, progenitore, *m.*; -vermähnt, *n.* fidecommissio, fedecommissio, *m.*; -vermögen, *n.* capitale primitivo, fondo, *m.*; -verwandt, *agg.* della stessa discendenza, della stessa origine; -volf, *n.* popolo primitivo, *m.*; -wappen, *n.* scudo gentiliuz, *m.* impresa d'una stirpe, *f.*; -wort, *n.* voce primitiva, *f.* vocabolo primitivo, vocabolo primigenio, *m.*

Stamms-bis, *n.* (mar.) martin-

gala, *f.*; -büßte, *f.* mortajetto, *m.*; -e, *f.* mazzo, pestone, *m.*; mazzetanga, *f.*; -en, *v. a.* pestare, tritare, mazzerrangare, assodare colla mazzerranga; -v, *v. n.* battere i piedi; dar de' piedi in terra; mit den Füßen - , calcare fortemente co' piedi; -er, *m.* colui che pesta con pilo; mazzerranga, *f.*; (mar.) ficcatore, *m.*; -müße, *f.* ravagliatore, molino da pestare, *m.*; -perlen, *f. pl.* perle da macinare, *f. pl.*; -werf, *n.* pistirino, *m.*

Staub, *m.* luogo, stato, sito, *m.* situazione, *f.*; stato, grado, rango, *m.* condizione, *f.*; scompartimento; posto, luogo, (cacc.) ovo, *m.*; - des Bästels, altezza delle acque, *f.*; - der Geßirne, (astr.) aspetto, *m.*; leibiger - , celibato, *m.*; weisfiderer - , stato secolare, *m.*; von Höjem -e, d'alto ceto, d'alta condizione; Mann von -e, uomo di qualità, *m.*; ist er von -e? è persona nobile? è persona di condizione? zu -e bringen, effettuare, condurre a fine; in -e erhalten, conservare; einen jucheren - haben, trovarsi in una difficile situazione; - halten, tener fermo piede, non rinculare; zu -e kommen, venire a capo, giungere a compire; im -e sein, essere in grado, essere in istato, essere capace; ich bin nicht im -e, non sono in caso, son fuori di caso; ich bin nicht im -e, es zu thun, io non sono in istato di farlo; außer - sein, non essere in istato, non essere da tanto; in -e setzen, metter in istato, metter nel debito ordine; mettere in grado; etwas in den borigen - setzen, rimettere una cosa nel primiero suo stato; sich in den -e setzen, mettersi in caso, prepararsi; in den -e der Ehe treten, entrare nello stato del matrimonio; seinen -e verändern, cambiar di condizione; cambiar di posto; die Stände zusammenberufen, convocare gli stati.

Staubrie, *f.* stendardo, *m.* bandiera, *f.* guidone, *m.*; -junfer, *m.* portastendardo, *m.*

Staub-baum, *m.* stanga, *f.* stangone, *m.*; -büß, *n.* statua, *f.*; -büßte, *f.* archibugio (da tirar al bersaglio), *m.*

Stauben, *n.* (des Abends) serenata, cocchiata; (des Morgens) matinata, *f.*

Stauben, *m.* tinozza, *f.* tinello; (arch.) palco, *m.* palanca, *f.*; (in Theatern) cateratta, *f.*

Staubes-abel, *m.* nobiltà ereditaria, nobiltà di nascita, *f.*; -amt, *n.* stato civile, uffizio dello stato civile, *m.*; -beamte, *m.* uffiziale dello stato civile, *m.*; -erhöhung, *f.* elevarione di stato, *f.*; -gebühr, *f.* rispetto dovuto alla condizione, *m.* stima dovuta al grado, *f.*; -gemüß, *f.* -mäßig; -gleichheit, *f.* eguaglianza di rango, *f.*; -herr, *m.* signor d'alto affare; conte, *m.*, -herrschafft, *f.* baronia, contea, si-

gnoria, *f.*; -mäßig, *agg.* proprio, o convenevole allo stato, conforme alla condizione; - , avv. sich - halten, sostenere il suo rango; - leben, vivere secondo il suo stato; - person, *f.* persona di rango, persona di condizione, *f.*

Ständeverammlung, *f.* adunanza, o assemblea degli stati provinciali, *f.* comizio, *m.*

Staub-geld, *n.* dazio per il posto (durante una fiera), *m.*; -haft, *agg.* costante, fermo, forte; perseverante, saldo; - , avv. costantemente; -haftigkeit, *f.* costanza, fermezza, perseveranza; -halten, *v. n.* tener fermo.

Staub-ig, *agg.* stabile, fisso, fermo; - machen, fissare; -igkeit, *f.* stabilità, fermezza, *f.*; -ig, *agg.* proprio ad uno stato; appartenente agli stati d'una provincia.

Staub-lehre, *f.* statica, *f.*; -ort, *m.* luogo, posto, *m.*; -pferd, *n.* cavallo di ricambio, *m.*; -punkt, *m.* punto fisso, punto determinato; auf dem -e, wo ich mich befinde, nello stato in cui mi trovava; -quartier, *n.* quartiere, alloggiamento, *m.*; -recht, *n.* consiglio di guerra, *m.*; -rede, *f.* aringa, *f.* sermone funebre, *m.*; -uhr, *f.* orologio da tavola, *m.*; -vogel, *m.* uccello stanzionario, *m.*

Stange, *f.* stanga, pertica, *f.*; (am Pferdebaume) stanghetta, *f. pl.*; (am Steuerruder) agghiaccio, *m.*; lange - , perticone, *m.*; Schlag mit der - , perticata, *f.*; -Eisen, stanga, o sbarra di ferro, *f.*; -Siegelstafel, bastone di ceralacca, *m.*; nicht bei der - bleiben, *fig.* vacillare nelle prese risoluzioni; jemandem die - halten, *fig.* favorire il partito d'alcuno, assistere alcuno in ciò che tenta.

Stangen-bohne, *f.* fagiolo rampicante, *m.*; -bürste, *f.* spazzatoio, *m.*; -elken, *n.* ferro in stanghe, *m.* verzella, *f.*; -form, *f.* (oref.) verghuccio, *m.*; -gold, *n.* oro in vergho, oro in barre, *m.*; -lugel, *f.* (mil.) angelo, *m.*; -lad, *m.* ceralacca in bastoni, *f.*; -leiter, *f.* scala a rastrello, *f.*; -pferd, *n.* cavallo del timone, *m.*; -silber, *n.* argento in vergho, *f.*; -tabat, *m.* tabacco in corde, *m.*; -taum, *m.* briglia colle stanghetta, *f.*; -zinn, *n.* stagno in vergho, *m.*

Stänislaus, (nome) Stanislaw. **Stänter**, *m.* accattabrighe, attaccalite, beccalite, *m.*; -ei, *f.* briga, contesa, rissa, *f.*; -n, *v. n.* riempir di cattivo odore, puzzare; cercar brighe col fucello.

Stannio'l, *n.* stagno, *m.* **Stanz**, *f.* stanza, *f.*; punzone, *m.* stampa, *f.*; matrice, *f.*

Stapel, *m.* magazzino di deposito; mucchio; (mar.) cantiere, scalo, *m.*; ein Schiff vom - laufen lassen, lanciare in mare un vascello, varare un navigello; vom - laufen, uscir del cantiere; -bloß, *m.* (mar.) can-

tiere, tacco, *m.*; -gerechtigkeit, *f.* diritto di scarico, diritto della scala, *m.*; -holz, *n.* legna accatastate, *f. pl.*; -il, *v. a.* ammontare, ammuochiare, stivare; -platz, *m.* emporio, *m.* piazza mercantile; scala, *f.*; -recht, *n.* diritto di scalo, diritto di scarico, *m.*; -stadt, *f.* città mercantile, *f.*; -wart, *f.* mercanzia soggetta all'obbligo di esporre in vendita le sue merci, mercanzia sottoposta al diritto di scarico, *f.*

Star, *m.* (Bogel) stornello, storno, *m.*; (Augentränke) glaucoma, *m.* cataratta, *f.*; ichwarzer, *-(med.)* gotta serena, *f.*; ben - stehen, operare la cataratta; fig. aprir gli occhi ad uno; -blind, *agg.* cieco di cataratta; -blindheit, *f.* cecità di cataratta, *f.*; -brille, *f.* occhiali da portarsi dopo l'operazione della cataratta, *m. pl.*

Stark, *agg.* robusto, vigoroso, gagliardo; grosso, corpulento, membruto, atticcato; numeroso, copioso, grande; -er Esser, gran mangiatore, *m.*; -er Geist, spirito forte, *m.*; -e Mähigkeit, desinare rinforzata, *m.*; -es Luch, panno forte, *m.*; er ist - in der Weisheit, è molto versato nella storia; im stärksten Winter, nel cuor dell' inverno; eine -e Familie haben, aver una famiglia numerosa; eine -e Natur haben, avere una buona costituzione; einen -en Gang zu etwas haben, aver gran propensione per q. c.; -, *avv.* fortemente, con forza, vigorosamente, gagliardamente; veementemente; man redet - davon, se ne parla molto; es regnet -, piove fortemente, piove a scroscio; jemanden - ansehen, riguardar alcuno fissamente; - gehen, andar forte, andar di buon passo; sich - irren, ingannarsi a gran partito; - reden, parlar ad alta voce; - spielen, giuocar grosso, giuocar gran giuoco; sich - vergehen, mancar gravemente, commetter un grave errore; - zweifeln, dubitare molto, essere in gran dubbio.

Stärkbrüstig, *agg.* popputo.

Stärke, *f.* forza, gagliardia; robustezza, grossezza; veemenza, violenza, *f.*; amido, *m.* salda, *f.*; -des Geistes, forza dello spirito, *f.*; fig. ich kenne keine -, io conosco il suo forte; bei - auswaschen, torrefare l'amido, torrefare la salda; mit - steif machen, inamidare, dar la salda; -fabrik, *f.* fabbrica dell'amido, *f.*; -fleischer, *m.* pappo, colla d'amido, *f.*; -macher, *m.* fabbricatore d'amido, *m.*; -mehl, *n.* amido, *m.* fecola, *f.*; -mehlguumi, *m.* amidina, *f.*; -n, *v. a.* fortificare, corroborare, confortare, rin vigorire, rinforzare, avvalorare; (Wäsche) inamidare, dar l'amido, dar la salda; das stärkt das Gedächtnis, ciò corrobora il cervello, o la memoria; fig. den Mut -, fortificare il coraggio; sich -, *v. r.* fortificarsi, corroborarsi;

-nd, *agg.* corroborante, confortativo, confortante, ristorativo, ristorante; -schrup, *m.* scioppo di fecola, *m.*; -wasser, *n.* acqua da inamidare, *f.*; -zucker, *m.* zucchero di fecola, *m.*

Stärk-gläubig, *agg.* che crede fermamente; -glückerig, *agg.* forte di membra, membruto; -leibig, *agg.* corpaccuto, corpulento; -leibigkeit, *f.* corpulenza, *f.*; -mühselig, *agg.* muscoloso, nerboruto.

Stärkung, *f.* confortazione, *f.* rin vigorimento, corroboramento, conforto, *m.*; mein Körper bedarf -, il mio corpo ha bisogno d'esser fortificato; -skraft, *f.* virtù confortativa, virtù corroborativa, *f.*; -smittel, *n.* rimedio corroborativo, *m.* medicina fortificante, *f.*

Stärk-wäsche, *f.* biancheria inamidata, biancheria insaldata, *f.*

Stärnabel, *f.* ago da operar la cataratta, *m.* [starostia, *f.*

Staroß, *m.* staroste, *m.*; -el, *f.*

Starr, *agg.* rigido, irrigidito, intirizzito, assiderato, attonito, stordito, stupido; -er Blick, sguardo fisso, occhio immoto, *m.*; -er Sinn, animo ostinato, *m.*; -vor Schreden, assiderato di terrore; -, *avv.* rigidamente, fissamente; -ansehen, riguardare, o mirare fissamente; fig. - und steif darauf bestehen, ostinarsi, incaparbirsi, voler far di sua testa; -werden, irrigidire, assiderare, intirizzare.

Starr-rüdig, *agg.* con gli occhi fissi; -blind, *agg.* affatto cieco, interamente cieco; cieco di cataratta; -blindheit, *f.* cecità perfetta, *f.*; -en, *v. n.* intirizzare, irrigidire, divenir rigido, esser intirizzito, esser inflessibile; meine Hände - vor Kälte, s'intermentiscono le mie mani; das Kleid starrt von Gold, il vestito è tutto coperto d'oro; er starrt vor Hochmut, è tutto gonfio d'orgoglio; nach etwas -, guardar fissamente q. c.; -heit, *f.* intirizzamento, *m.* rigidità, *f.* assideramento, *m.* inflessibilità, *f.*; -kopf, *m.* uomo caparbio, uomo rigido, testaceo, capaccio, capone, *m.*; -köpfig, *agg.* caparbio, testardo, inteschiato, ostinato; -köpfigkeit, *f.* caparbiata, caparberia, ostinatezza, *f.*; -trampf, *m.* (med.) spasmo tonico, tetano, opistotono, *m.*; -sinn, *m.* caparbiata, ostinatezza, *f.*; -sinnig, *agg.* testardo, ostinato; -lustig, *f.* (med.) stupore, *m.* catalessia, catalessi, *f.*; -süchtig, *agg.* catalettico.

Starflescher, *m.* oculista, che opera la cataratta, *m.*

Stäße, *f.* (med.) stasi, *f.*

Stüt, *agg.* fermo, fisso, immobile, stabile, sodo, saldo; continuo, non interrotto, perpetuo; in -er Bewegung sein, esser in continuo moto; -, *avv.* fermamente, immobilmemente; continuatamente.

Stützig, *agg.* immobile, stabile; non interrotto, continuo; -keit, *f.*

continuità, continuazione; stabilità, immobilità; ritrosia, *f.*

Stätt, *f.* statica, *f.*

Statio'n, *f.* posta, fermata, stazione; carica, *f.*; freie - haben, aver vitto e casa; -ie'ren, *v. n.* essere impiegato, aver un posto in qualche luogo; -svorsteher, *m.* capostazione, *m.*

Statio's, *agg.* azzimato, pomposo.

Stättig, *agg.* restio, ritroso.

Stätt'li, *m.* (teatr.) personaggio muto sulla scena, figurante, *m.* comparsa, *f.*

Stätt'li, *f.* statistica, *f.*; -er, *m.* statistico, *m.*

Stätt'lich, *agg.* statisticamente.

Statt, *f.* luogo, posto, *m.*; an Kindes - annehmen, prendere in luogo di figlio, adottare; an Eides - bekräftigen, confermare, o accertare per giuramento; - finden, aver luogo; von - en gehen, avanzarsi, prosperare; progredir bene; nirgend's eine bleibende - haben, non aver domicilio fisso in alcun luogo; zu - en kommen, venir a proposito, cader in acconcio; -, *prp.* (anstatt) in vece, in luogo, in cambio; - meiner, in vece mia, in mio luogo; - dessen, in vece di ciò.

Stätt'e, *f.* luogo, sito, posto, *m.*; wir haben hier keine bleibende -, non abbiamo qui luogo permanente; -loß, *agg.* senza dimora, senza casa e tetto.

Stätt'haft, *agg.* ciò che ha luogo, ammissibile; diese Entschuldigung ist nicht -, questa scusa non vale, questa scusa non è ammissibile; -haftigkeit, *f.* validità, *f.*; -halter, *m.* vicario, luogotenente, governatore, *m.*; -halterci, -halter-schaft, *f.* luogotenenza, *f.* vicariato, *m.*; -lich, *agg.* splendido, pomposo, sfarzoso, sontuoso; -es Amt, carica considerabile, *f.*; -er Mann, uomo che fa figura, uom generoso, uom onorato, *m.*; -, *avv.* pomposamente, sontuosamente, splendidamente; -lichkeit, *f.* pompa, splendidezza, sontuosità, *f.* sfoggio, *m.*

Stätt'ue, *f.* statua, *f.*

Stättu'ren, *v. a.* statuire, ordinare; sostenere; concedere; ein Exempel -, dar un esempio.

Stätt'ur, *f.* statura, *f.* taglio di vita, *m.*; von großer -, d'alta statura.

Statut, *n.* statuto, *m.*; -a'rich, *agg.* statutario; -enbuch, *n.* libro degli statuti, *m.*; -enmäßige, *agg.* conforme gli statuti.

Stau, *f.* (mar.) marea alta; marea bassa.

Staub, *m.* polvere, polve, *f.*; jemandem aus dem -e erheben, cavare uno dal fango; den - abkehren, spolverare; fig. - in die Augen streuen, far vedere luocore per lanterne; sich aus dem -e machen, fuggire, andar via, pigliar la via tra le gambe.

Staub-artig, *agg.* simile a pol-

vere; -*baß*, *m.* ruscello a spruzzoli, *m.* cascata a spolverino, *f.*; -*beien*, *m.* spazzola, *f.*; -*beutel*, *m.* (bot.) antera, *f.*; -*bürste*, *f.* scopetta, spazzola, *f.*

Stäuhöhen, *n.* atomo, corpuscolo; pezzettino, bruscellino, *m.*

Stäuhödel, *m.* (orol.) sopracassa, *f.*

Stäuhöfen, *Stäuhöfen*, *v. a. e n. imp.* far polvere; spolverare; alzare polvere.

Stäuhör, *m.* (cacc.) braccio da leva, *m.* spazzola da padule, *f.*

Stäuh-faden, *m.* (bot.) stame, *m.*; -*flügel*, *agg.* lepidottero, *f.*

Stäuh-ler, *m. pl.* lepidotteri, *m. pl.*; -*ig*, *agg.* polveroso, pieno di polvere;

impolverato; *sich* - *machen*, impolverarsi; -*solben*, *m.* (bot.) antera, *f.*; -*lappen*, *m.* ocnio, *m.*; -*mantel*, *m.* spolverina, *f.* accappatoio, *m.*; -*mehl*, *n.* friscello, fuscello, *m.*; -*regen*, *m.* pioggerella, *f.* spolverino, *m.* pioggia minuta, *f.*; -*sieb*, *n.* staccetto finissimo, *m.*; -*weg*, *m.* (bot.) pistillo, *m.*; -*wirbel*, *m.* polverio, *m.* polveriera, *f.*; -*wolfe*, *f.* polverio, *m.* nuvola di polvere, *f.*

Stäuh-ven, *v. a.* spingere, spingere, pigiare, calcare, comprimere, scacciare; *das Wasser* -, arrestare l'acqua; *ein Stück Eisen* -, raccorcere una verga di ferro.

Stäuhöfen, *n.* fraticello; piccolo cesto, *m.*

Stäuh-b-e, *f.* arbusto, frutice; cesto, *m.*; -*ex*, *sich* -, *v. r.* cestrare, formarsi il garzuolo, crescere in forma di frutice; -*enartig*, *agg.* (bot.) fruticoso; -*engewächs*, *n.* pianta che fa cesto, pianta cestuta, *f.*; -*enfalt*, *m.* insalata cappuccia, *f.*; -*ig*, *agg.* coperto di frutici, coperto d'arbuti; cestuto.

Stäuh-ex, *v. a.* (mar.) stivare, calcare; *ein Schiff* -, assestare un bastimento; *die Segel* -, murare le vele; -*er*, *m.* (mar.) assestatore, stivatore, *m.*; -*erlobn*, *m.* (mar.) stivaggio, *m.*; -*höfzer*, *n. pl.* (mar.) randelli di stiva, *m. pl.*

Stäuh-nen, *v. n.* stupire, stupirsi; -, *n.* stupore, *m.* sorpresa, *f.*

Stäuh-pöfen, *m.* scopa, frusta, *f.*; *den* - *geben*, frustare.

Stäuh-pe, *f.* frusta, scopa; epidemia, *f.* contagio, andazzo, *m.*

Stäuh-pen, *v. a.* frustare, scopare, dar la frusta.

Stäuh-pen-schlag, *m.* frustata, *f.*

Stäuh-ber, *m.* frustatore, *m.*; -*ung*, *f.* frustatura, *f.*

Stäuh-ung, *f.* (mar.) stivatura, *f.*; -*vorrichtung*, *f.* sostegno, *m.*; -*wasser*, *n.* acqua di rigurgito, *f.* -*wehr*, *n.* chiusa

Stäuh-n, *n.* stearina, *f.*; -*ferze*, *f.* stearico, *m.* candela stearica, *f.*

Stäuh-apfel, *m.* pomo spinoso, *m.* nocce metella, *f.*; -*baum*, *f.* aringo da correre l'anello, *m.*; -*baum*, *m.* albero spinoso, *m.*; -*beiden*, *m.* padella, *f.*; -*beutel*, *m.* scarpello,

m.; -*bolzen*, *m.* bolzone puntuto, *m.*; -, *pl.* (mar.) comandi a mano puntuti, *m. pl.*; -*bistel*, *f.* (bot.) cardo santamaria, *m.*; -*dorn*, *m.* (bot.) pugnito, bruseo, spino cervino, *m.*; -*eisen*, *n.* punteruolo, foratolo, foratore, *m.*

Stäuh-en, *v. a. e n. irr.* pungere, pugnere, ferire con punta, pungolare; *burch* und *burch* -, trafiggere, trapassare da banda a banda, agghiadare; *das sticht* in die Augen, ciò dà nell'occhio; *es sticht mich* in der Seite, ho una punta nel fianco; *fig.* der Hafer sticht ihn, ha il razzo in capo, insolentisce; *die Sonne sticht*, il sole asferza; *mit dem Degen* -, ferire colla spada; *mit dem Dolde* -, accoltellare; *ein Loch* -, forare; *in Kupfer* -, intagliare, o incidere in rame; *ein Stab* -, scannare un vitello; *stehen* -, scavare quadrelli di piote; *nach dem Ringe* -, correre l'anello; *sich einen Splinter* in den Finger -, cacciarsi una scheggia nel dito; in *See* -, (mar.) uscire del porto, prendere l'alto, abbrivare; *den Star* -, operare la cataratta; *eine Karte* -, fare una bazza, prendere una bazzata; -, *n.* pugnimento, *m.* puntura, *f.*

Stäuh-punt, *part.* pungente, pugnente, pungitivo, acuto.

Stäuh-er, *m.* pungitore; intagliatore; calamarello col puntale; (mil.) punteruolo, *m.*

Stäuh-fliege, *f.* mosca pungente, *f.*; -*gabel*, *f.* tridente, *m.* forcina, *f.*; -*günster*, *m.* (bot.) ginestrella, *f.*; -*heber*, *m.* sifone, *m.*; -*palme*, *f.* (bot.) agrifoglio, alloro spinoso, *m.* giunamarra, *f.*; -*schwein*, *n.* porco, o majale da macello, *m.*; -*segel*, *n.* (mar.) maestra maggiore, *f.*; -*spiel*, *n.* corsa dell'anello, *f.*; -*vieh*, *n.* bestiame da macello, *m.*

Stäuh-amboß, *m.* tassetto, *m.*; -*brief*, *m.* lettera di requisizione, lettera compulsoria, *f.* requisitoriale per arrestare un fuggitivo, *m.*

Stäuh-en, *m.* bastoncello, *m.* bacchetta, *f.*

Stäuh-en, *v. a.* ficcare, cacciare, attaccare, mettere; introdurre, far entrare; *fig.* jemandem etwas -, avvertire, o avvisare di nascondere uno di q. c.; *etwas zu sich* -, mettersi q. c. indosso; *in den Beutel* -, imborsare, mettere nella borsa; *Wohnen* -, piantare fagiolini; *in Brand* -, metter in fuoco; *ins Gefängnis* -, incarcerare; *stehen* -, far cuf-
fe; in den *Rüßig* -, ingabbiare; *ins Kloster* -, mettere, o chiudere in un chiostro; *eine Lode* -, attaccare un ricio con ispilli; *in den Mund* -, metter in bocca, imboccare; *die Nase* in alles -, voler metter il naso dappertutto, ficcarsi dappertutto; *in den Ofen* -, infornare; *den Ring* an den Finger -, mettere l'anello al dito; *in den Sad* -, insaccare; *in die Scheide* -, inguainare; *in den Schnabel* -, im-

beccare; *sich* in Schulden -, indobitarsi, aggravarsi di debiti; *an den Spieß* -, mettere sullo spiedo; *unter die Soldaten* -, cacciare in un reggimento; *in die Täfze* -, mettere in tasca, intascare; *ein Ziel* -, porre limiti, assegnare i limiti; -, *v. n.* esser fitto, esser attaccato, esser ficcato; *wo stichst du?* dove ti sei fitto? *hast inter sticht etwas*, qui gatta ci ova; *er steht immer in den Wirtshäusern*, è sempre nella taverna; *ich weiß wohl*, io so, *es steht*, so bene, dove sta il nodo; *wo mag er nur* -, ? dove si può esser ficcato? *ich weiß wohl*, io so, *hast inter sticht*, io so bene quel che v'è; *er blieb bei jedem Worte* -, intoppava ad ogni parola; *es steht mit in den Gliedern*, tutte le membra mi fan male; *der Straten steht am Spieß*, l'arresto stà sullo spiedo; *zwischen Thür und Angel* -, essere tra l'incudine e martello, essere tra Bajante e Ferrante; *im Rot* - *bleiben*, restare ammalmato; *in Rot* -, esser impiccato; *in der Prebigit* - *bleiben*, intoppare, o impuntare nella predica; *den Schlüssel* - *lassen*, lasciare la chiave nella serratura; *in Schulden* -, affogare ne' debiti, esser carico di debiti.

Stäuh-en-yser, *n.* cavalluccio di legno, *m.*; *fig.* passione, cosa prediletta, *f.*; *jeder hat sein* -, ognuno ha il suo idoleotto, ognuno ha il suo capriccio; -*gann*, *m.* stecato, *m.*

Stäuh-erße, *f.* pisello piantato, *m.*; -*holz*, *n.* foraterra, gruccia, *f.*; -*muschel*, *f.* pinna, *f.*; -*nadel*, *f.* spillo, *m.* spilla, *f.*; -*netz*, *n.* parella, *f.*; -*reis*, *n.* barbatella, *f.*; -*rübe*, *f.* rapa piantata, *f.*; -*switel*, *f.* cipolla da piantare, *f.*

Stäuh-ten, (nome) Stefano.

Steg, *m.* ponticello; (stamp.) cavalletto, *m.*; (ant. der Geige) cordiera, *f.*; *er kennt alle Wege* und -*e*, conosce ogni rigiro, conosce ogni viottolo; -*reis*, *m.* stacca, *f.*; *auss* *dem* -*e*, all' improvviso; *auss* *dem* -*e* *dichten*, improvvisare; -*reis* *bichter*, *m.* improvvisatore, poeta estemporaneo, *m.*; -*reis* *gebicht*, *n.* versi improvvisati, *m. pl.*

Stäuh-höfen, *n.* saltamartino, *m.*

Stäuh-en, *v. n. irr.* stare, star in piedi, star ritto; essere, trovarsi; *wie steht es?* come sta? *es steht alles gut*, tutto va bene; *wie steht es zu Hause?* come va a casa? *es steht schlecht*, le cose van male; *ich stehe dafür*, sto garante, entro mallevadore; *ich stehe für nichts*, non isto per nulla, io non rispondo di nulla; *ich habe den ganzen Tag gestanden*, sono stato in piedi tutto il giorno; *die Säule steht schief*, la colonna non è posta dritta; *das Getreide steht schön*, le biade promettono molto; *die Uhr steht*, l'orologio s'è fermata; *das Haus stand offen*, la porta della casa era aperta; *die Haare* - *mit zu Berge*, mi s'arria-

zano i capelli; das Kleid steht Ihnen gut, quest' abito le sta bene; too find mir - geliebt? dove siamo restati? der Kopf steht darauf, ci va la vita; es steht zu wünschen, è da desiderarsi; es steht noch dahin, la cosa è tuttavia incerta; wie - Sie mit ihm? su qual piede sta ella con lui? es steht nicht bei mir, non dipende da me; es steht ein Preis auf seinen Kopf, sulla sua testa è messa una taglia; das steht noch in meinem Felde, ciò è ancora molto incerto; wie - die Angelegenheiten? come vanno le faccende? come vanno gli affari? das steht nicht in meiner Macht, questo non è in mio potere; ich stand in der Meinung, daß ..., io era d'opinione, che...; es steht ein Gewitter am Himmel, si è formato un temporale; er steht beim ersten Regimente, sta al primo reggimento; das steht in der Bibel, ciò sta nella bibbia, old leggesti nella bibbia; das steht bei Gott, ciò dipende dalla volontà di Dio; es steht Ihnen frei, le è libero, è padrone di fare; es steht zu Ihren Diensten, è a' suoi comandi; danach steht mein Sinn, a ciò tendono i miei pensieri; er steht bei ihm hoch angeschrieben, egli è in gran favore presso di lui; es steht mir ein Unglück bevor, mi sovrasta una disgrazia; so lange die Welt steht, dachè il mondo è mondo; finchè durerà il mondo; er steht sich sehr gut, ha un ufficio molto lucroso; es ist mir hoch zu - gekommen, mi è costato caro; - lassen, lasciare stare, non toccare; still -, fermarsi, arrestarsi; müßig -, starsene ozioso; gut zusammen -, accordare bene, star bene insieme; unter jemandem -, star sotto gli ordini di alcuno, avere alcuno per superiore; alles - und liegen lassen, abbandonare, o lasciare ogni cosa; jemanden - lassen und fortgehen, piantare alcuno; im Begriffe -, esser in procinto; auf seinen Füßen -, stare in piedi; in Garnison -, stare in guarnigione; zu Gebote -, essere pronto, essere tenuto ad obbedire; in Gedanken -, star pensoso; in Gefahr -, trovarsi in pericolo, esser in pericolo; Geld bei jemandem - haben, aver del danaro affidato presso alcuno; Gehälter -, essere compare, levare al sacro fonte; auf dem Kopfe -, stare capovolto; in der Besir -, esser noviziato a imparare un mestiere; seinen Mann -, essere da tanto da far checcchia; unter dem Pantoffel -, lasciarsi dominare dalla moglie; in gutem Rufe -, esser in credito; Geschäftwache -, essere in sentinella, essere di fazione; in Geschäftsbewegung -, stare in ordinanza; im Treffen -, combattere di più fermo; im Verdachte -, essere in sospetto; im Wege -, essere d'ostacolo, impedire il passo; in Zweifel -, star in forse, essere in

sospeso; -, n. stare in piedi; ich habe das - satt, sono stanco di stare al lungamente in piedi; im - schreiben, stare scrivendo; -b, part. stante, ritto, in piedi; -e Arme, armata permanente, f.; -es Theater, teatro permanente, m.; -es Wasser, acqua morta, acqua stagnante, f.; -en Fußes, su due piedi; all' istante, incontinentemente, subito.

Steifragen, m. collare inamidato, m.

Steif-en, v. a. irr. rubare, involare, rapire, furare; sich aus der Gesellschaft -, andar via di soppiatto, partire alla sordina senza salutar nessuno; -er, m. rubatore, ladro, m.; der Fehler ist so gut wie der -, prov. tanto ne va a chi ruba, che a chi tiene il sacco.

Steif-platz, m. posto in piedi, posto per stare, m.; -punkt, n. leggio, m.

Steifer-isch, agg. stiro; -mart, f. (geogr.) Stiria, f.; -märter, m. Stirlano, m.

Steif, agg. rigido, intirizzito, inflessibile; -er Mensch, uomo disadatto, uomo affettato, m.; -es Pferd, cavallo affralito, cavallo che ha le gambe intirizzate, m.; -er Stil, stile stentato, stile duro, m.; -e Verbeugung, inchino stentato, m.; -, avv. rigido, fermo, fermamente; sie sind ganz - gefroren, son tutto gelati, sono tutto sodi dal gelo; einen - ansehn, riguardare uno fissamente; sich etwas - und fest einbilden, incapricciarsi fortemente di q. o.; - machen, rendere rigido, rendere sodo; sich - und fest vornehmen, proporsi fermamente; - werden, diventar duro, diventar strato, intirizzare; halten Sie die Ohren -, fatevi animo.

Steif-e, f. intirizzimento, rigidità; (arch.) sorgozzone, m.; (pitt.) goffaggine, f.; die - benehmen, levar l'amido, levar la calda; -en, v. a. rendere rigido; (arch.) puntellare; sostenere con puntelli; dar la calda, dar l'amido; fig. sich auf etwas -, fondarsi su q. o., essere imbertonato; -heit, f. rigidità, tensione, durezza, f.; fig. - im Benehmen, f. goffaggine, f. modi svenevoli, m. pl.; -leinwand, f. tela incollata, tela gommata, f. bugnare, bucherame, traliccio, m.

Steif, m. sentiero, viottolo, m. Steifbügel, m. staffa, f.; die - verlieren, staffare, perder la staffa; -riemen, m. staffile, m. Steige, f. scala, salita, montata; stia, f.

Steigen, v. n. irr. salire, montare; der Wein steigt in den Kopf, il vino dà nel capo; das Wasser ist gestiegen, l'acqua è cresciuta; das Wetterglas ist gestiegen, il barometro è montato; das Pferd steigt, il cavallo s'inalbera; die Berge steigen, la dolosa si solleva a volo; gestiegen

kommen, venirsiene, venire; gut - können, poter camminar bene; ins Bad -, entrare in bagno; auf einen Berg -, salire un monte; aus dem Bette -, alzarsi da letto, uscire di letto; ins Bett -, andare in letto; aufs Blutgerüst -, salire il palco di giustizia; auf die Rangel -, salire in pergamo, salire in cattedra; in die Luft -, salire in aria; zu Pferde -, montar a cavallo; im Preise -, crescere di prezzo, rincarare; auf den Thron -, salire al trono; aus dem Wagen -, smontare di carrozza, scendere di carrozza; in den Wagen -, montare in carrozza; -, n. montata, salita, f. salimento, ascondimento, m.; - der Preise, rincarimento, o aumento de' prezzi, m.

Steiger, m. mastro minatore, m. Steigern, v. a. rincarare; accrescere, aumentare.

Steigerung, f. aumento (del prezzo); rincarare, m.; -grad, m. (gram.) comparativo, m.

Steig-rad, n. (orinol.) timpano, m.; ruota serpentina, f.; -rabblen, m. (orinol.) potenza, f.; -riemen, m. staffile, m.; sich mit dem -, m. staffilata, f.; die - geben, staffilare, dare staffilata; -robr, n. salto di gatto, m.

Steil, agg. erto, ripido, scosceso, dirupato.

Steil-e, -heit, f. ertezza, ripidezza, f.

Stein, m. pietra, f.; sasso, m.; (im Brettspiel) pedina, f.; - der Apostel, pietra dello scandalo, f.; - der Weisen, pietra filosofale, f.; ein - Glas, ventidue libbre di lino; es ist mit ein - vom Herzen, mi sento alleggerito il cuore; die - e aufsehn, impostare; einen - bei jemandem im Brette haben, avere un scalino sicuro presso alcuno; am - e leiden, patire della pietra; den - schneiden, far l'operazione della pietra; mit -en pfählen, lasticare con ciottoli, ciottolare; einen - schlagen, (giuoc.) prendere una pedina; in - verwandeln, petrificare; sich mit -en werfen, fare a sassate.

Stein-ader, m. campo pietroso, m.; -ader, f. (min.) vena di pietra, f.; -abier, m. (nat.) ossifrago, m. aquila marina, f.; -ähnlich, agg. simile a sasso, simile a pietra; -alt, agg. decrepito, vecchissimo; -arbeit, f. lavoro di pietra, m. opera di pietra, f.; -arbeiter, m. lavoratore in pietra, m.; -art, f. spezie di pietra, sorta di pietra, f.; -artig, agg. petroso, della natura delle pietre; -bank, f. banco di pietra, m.; -berg, m. monte di pietra, m.; -beschreibung, f. descrizione delle pietre, f.; -bild, n. immagine di pietra, statua di pietra, f.; -bloß, m. masso di pietra, m.; -boß, m. (nat.) stambecco, m. rupicapra, capra salvatica, f.; (astr.) capricorno,

m.; -boden, m. terreno pietroso, m.; -bohner, m. cannella, f.; -brech, m. (bot.) sassifraga, sassifraga, f.; -brecher, m. scavatore di pietre, cavapietra, m.; -brud, m. petriera, cava di pietre, f.; -buche, f. (bot.) faggio, m.; -butte, f. (Zijid) rombo, m.; -chen, n. sassolino, m. pietruzza, f.; -baum, m. argine di pietre, riparo di pietre, m. alzata di sassi, f.; -brud, m. litografia, f.; -bruder, m. litografo, m.; -bruderei, f. stamperia in lastre di pietra, litografia, f.; -eiche, f. (bot.) rovero, leccio, m.; -erde, f. terra pietrosa, f. terreno pietroso, m.; -ern, agg. di pietra, di sasso, petrioso, lapideo; sasso; -es Berg, fig. cuor di macigno, cuor di smalto, m.; -erzeugung, f. (med.) litiasia, litiasi, f.; -eule, f. (nat.) civetta, nottola petrina, f.; -falte, m. (nat.) falcone di rocca, m.; -farn, m. (bot.) fillitide, lingua di cervo, f.; -fladse, m. (bot.) amianto, m.; -fremd, agg. fam. sconosciutissimo; -frucht, f. (bot.) drupa, f.; -fuhr, f. vettura di pietre, f.; -galle, f. luogo pietroso e sterile, m.; (veter.) schienella, f. fico, m.; -gefäß, n. vaso di pietra, m.; -gras, n. erba che cresce tra le pietre, erba di pietre, f.; -grube, f. cava di pietre, f.; -grund, m. fondo pieno di pietre, fondo sassoso, m.; -gut, n. vasellame di majolica, m. majolica, f.; -gutten, agg. di majolica; -hugel, m. grandine di pietre, gragnuolo di pietre, f.; -handel, m. traffico di pietre, m.; -händler, m. mercante di pietre, m.; -hart, agg. duro come pietra; -härte, f. durezza di sasso, f.; -haue, f. piccone, m.; -hauer, m. intagliatore in pietra, tagliapietra, m.; -haufen, m. petraja, f. cumulo di pietre, m.; -hirte, f. migliaia sole, m.; -höhle, f. grotta in una rupe, f.; -huhn, n. coturno, m.; -idt, agg. simile a pietra, petrioso; -ig, agg. pietroso, petroso, sassoso; nocchioso; bas -e Arabien, (geogr.) l'Arabia Petrea; -igen, v. a. lapidare, uccidere con sassi; -iger, m. lapidatore, m.; -igung, f. lapidazione, f.; -inbret, n. museo di pietre, m.; -talt, m. stucco, cemento da unire le pietre, m.; -tenner, m. conoscitore di pietre, litologo, m.; -tenntis, f. cognizione delle pietre, litologia, f.; -titt, m. cemento da unire le pietre, m.; -flee, m. (bot.) erba vetturina, f. mellilotto, m.; -flippe, f. roccia; f. scoglio, m.; -floper, m. picciapietra, m.

Steinholz, f. carbone fossile; litantraco, m.; -nbergwerk, n. miniera di carbone fossile, f.; -n dampf, m. vapore di carbone fossile, m.; -nfeuerung, f. riscaldamento a carbone fossile, m.; -ngrube, f. -nshaft, m. cava del carbone fossile, f.; -nster, m. catrame minerale, m.

Stein-toraste, f. litolo, m.;

-traufheit, f. (med.) litiasi, f.; -traut, n. (bot.) litospermo, aliso, m.; -trebs, m. gambero che si trova sotto le pietre, m.; -treffe, f. (bot.) orecione, m. iberide, f.; -trug, m. bocciale di pietra, m. brocca, f.; -tunde, f. litologia, f.; -tundige, m. litologo, conoscitore di pietre, m.; -lager, n. strato di pietre, m.; -lerche, f. allodola capelluta, f.; -linde, f. filaria, filirea, f.; -marber, m. (nat.) fauna, fauna, f.; -marl, n. (min.) agarico minerale, m.; -maß, n. misura delle pietre, f.; -masse, f. massa di pietre, f.; -meißel, m. scarpello, m.; -messer, m. misuratore di pietre; (chir.) litotomo, m.; -mes, m. scarpellino, tagliapietra, m.; -moos, n. musco petrioso, m.; -mürter, m. mortajo di pietra, m.; -mürtel, m. cemento, m.; -obst, n. frutta nocchifera, f. pl.; -öl, n. petrolio, olio di sasso, m.; -opérateur, m. litotomista, litotomo, operatore della pietra, m.; -operation, f. litotomia, operazione della pietra dalle reni, f.; -pappe, f. cartone pietra, cartone incombustibile, m.; -peth, n. pece minerale, f.; -pflanze, f. litolo, m.; -pflaster, n. lastrico di pietre, ciottolato, m.; -pliz, m. boletto giallo, m.; -platte, f. lastra di pietra, f.; -rabe, m. corvo grande, corvo reale, m.; -ramme, f. mazzerranga, f.; -raute, f. (bot.) ruta parietaria, f.; -regen, m. fig. pioggia di pietre, o di sassi, f.; -reich, agg. ricco di pietre; straricco; fig. -er Mann, Cresio, ricco, m.; -, n. regno minerale, m.; -rige, f. filetto delle pietre, m.; -säge, f. sega da segare le pietre, f.; -säger, m. segatore di pietre, m.; -sals, n. salgemma, f. gemmeo, sal fossile, sale di pietra, m.; -salsgrube, f. miniera di sale di pietra, f.; -sammlung, f. raccolta di pietre, f.; -sarg, m. sarcofago, m.; -schicht, f. strato di pietre, m.; -schleifer, m. lisciatore di pietre, lapidario, m.; -schlender, f. scaglia, fromba da tirare sassi, f.; -schneider, m. dolor di pietra, m.; -schneiter, m. tagliatore di pietre, tagliapietra, lapidario; (chir.) litotomista, m.; -schnitt, m. taglio delle pietre, m.; (chir.) litotomia, f.; -schrift, f. iscrizione lapidaria, f.; stile lapidario, m.; -schwalbe, f. rondine di mare, m.; -schwamm, m. agarico, m. madrepora agaricite, f.; -seger, m. lastrajuolo, lastricatore, m.; -sinter, m. stalattite, m.; -tafel, f. tavola, o lastra di pietra, f.; -tisch, m. mensa di pietra, f. tavolino di pietra, m.; -vorprung, m. (arch.) bozzo, m.; -ware, f. mercanzia di pietre, f. oggetti di pietra, m. pl.; -wäße, f. cilindro di pietra, m.; -weg, m. lastricato, m. strada lastricata, f.; -wert, n. opera di pietra, f.; -wurf, m. colpo di pietra, tiro di pietra, m. sassata, f.;

-wurf, m. (bot.) polipodio, m.; -zange, f. (mur.) ulivella, f.; (chir.) litolabio, m.

Steif, m. deretano, culo; gropone, m. gropa, f.; -bein, n. (anat.) ococege, m.

Steinbein, n. convegno, m.

Steile, f. luogo; posto; sito; impiego; passo (d'un libro), m.; aufber - subito, nel momento, imminente; er kommt nicht von der - non avanza; wenn ich an Zher - io dire, se fossi in suo luogo, se fosse in Lei; jemand sein - abtreten, cedere altrui il suo luogo, o il suo posto; um eine - anhalten, ricorrere per un posto, ricorrere per un impiego; eine - annehmen, assegnare un luogo; eine - befehlen, occupare, o coprire un impiego; auf der - bleiben, restar (morto) sul campo; sich nicht von der - rühren, non muoversi dal posto, non scostarsi; einen an jemandes - setzen, sostituire alcuno alle funzioni d'un altro; an Ort und - sein, esser sul luogo; fig. an jemandes - treten, mettersi in luogo d'un altro; entrare ne' piedi d'alcuno; jemandes - vertreten, far le veci di alcuno.

Stellen, v. a. situare, porre, mettere, collocare; ordinare, disporre; ich will es dahin gestellt sein lassen, non ne voglio formar giudizio; gerabe -, dirizzare, rizzare; sicher -, mettere in salvo, mettere in sicuro; frei -, lasciare pieno arbitrio, mettere alla sua volontà; zufrieden - rendere contento; appagare; in Abrede -, disconvenire, essere di contrario parere; bei Augen -, mettere avanti gli occhi; einen Würgen -, dar mallevadore, prestar mallevadoria; eine Falle -, tender insidie, preparar una trappola; ans Feuer -, mettere al fuoco; auf freien Fuß -, porre in libertà; jemandem nach dem Leben -, invidiare la vita ad uno; die Privatität -, far l'oroscopo; an seinen Ort -, porre, o collocare a suo luogo, o al suo posto; an den Bräutigam -, mettere alla berlina; auf die Probe -, porre, o mettere alla prova, mettere al cimento; jemanden zur Rede -, far render ragione ad alcuno; eine Uhr -, aggiustare, o regolare un oriuolo; in Vergleich -, paragonare; ins Werk -, mandar ad effetto; Zeugen -, produrre testimoni; in Zweifel -, mettere in dubbio; sich -, v. r. mettersi; far vista, far mostra, fingere, simulare, presentarsi; er muß sich -, dee presentarsi; er stellte sich, als wenn er ihn nicht tennte, fece mostra, o s'innescie di non conoscerlo; sich bloß -, comprometttersi, esporsi; sich an das Fenster -, affacciarsi alla finestra; sich auf den Kopf -, far capovolo; sich in Ordnung -, mettersi in ordinanza; sich jemandem in den Weg -, attraversare lo

via ad uno; sich in einen Bintel -, rincantucciarsi.

Stellen-fammlung, *f.* raccolta di passi, *f.*; -*weise*, *adv.* qua e là, in questo e in quel luogo.

Steller, *m.* regolatore, *m.*

Stell-garn, *n.* tramaglio, *m.*; -*graben*, *m.* fossatello, *m.*; -*büh-chen*, *n.* barcoccio, *m.*; -*zug*, *f.* (mar.) verina, *f.*; -*jagd*, *f.* caccia alle paretelle, *f.*; -*macher*, *m.* carrajo, carrozajo, carradore, *m.*; -*macher-arbeit*, *f.* lavoro di carradore, *m.*; -*rad*, *m.* (orol.) ruota del mostrino, *f.* remontorio, *m.*; -*schleife*, *f.* (orol.) mostrino, *m.*; -*zug*, *f.* collocazione, *m.* collocazione; disposizione, ordinanza, *f.*; -*des Seibes*, *positura*, *postura*, *attitudine* del corpo, *f.*; -*ber Gestirne*, (astr.) aspetto, *m.*; -*vertreter*, *m.* rappresentante, vicegerente, vicario, *m.*; -*vertretung*, *f.* vicegerenza, luogotenenza, *f.*; -*zeiger*, *m.* (orol.) guida, *f.*; -*zirkel*, *m.* compasso, *m.*

Stellbein, *n.* gamba di legno, schiaccia, *f.*

Stellten, *f. pl.* trampoli, *m. pl.*; auf - *gehen*, *andare* in su trampoli; *fig.* usare uno stile gonfio, o ampolloso.

Stellfuß, *m.* gamba di legno, schiaccia, *f.*

Stellm-eisen, *n.* scalpello, scarpello, *m.*; -*ein*, *v. a.* appoggiare, puntellare; die Hände in die Seite -, *mettere le mani sui fianchi*; die Füße an die Wand -, *puntellare i piedi contro al muro*; sich gegen etwas -, *opporvi fortemente a q. c.*; -*leiste*, *f.* listella, *f.* regolo di sostegno, *m.*

Stempel, *m.* pestello; pestone; (auf Papier) bollo, *m.*; (zu Waren) marca, marchia, *f.* piombino, *m.*; (zu Münzen) punzone, torsello, *m.*; -*der Wahrheit*, *fig.* carattere della verità, *m.*; -*abgabe*, *f.* paga pel bollo, *f.*; -*amt*, *n.* ufficio del bollo, bollo, *m.*; -*bogen*, *m.* foglio bollato, *m.*; -*form*, *f.* chiavarda, *f.*; -*gebühr*, *f.*; -*geld*, *n.* paga pel bollo, *f.*; -*gesetz*, *n.* legge sul registro e bollo, *f.*; -*marke*, *f.* marca di bollo, *f.*; -*u.*, *v. a.* bollare, marchiare; contrassegnare; jemanden -, *fig.* imboccare alcuno, mettere in bocca q. c. ad uno; -*papier*, *n.* carta bollata, *f.*; -*schneider*, *m.* incisore dei conti, *m.*; -*steuer*, *f.* tassa sul registro e bollo, *f.*; -*steuergesetz*, *n.* legge sul registro e bollo, *f.*; -*strafe*, *m.* ammenda pel bollo omnesso, *f.*; -*taxe*, *f.* tassa del bollo, tassa sul registro e bollo, *f.*

Stempler, *m.* colui che bolla, o marchia, *m.*

Stenge, *f.* (mar.) gabbrozzo, *m.*
Stengel, *m.* stelo, gambo, fusto, caule, *m.*; -*artig*, *agg.* (bot.) cauliforme; -*bothen*, *f. pl.* fagioli, *pl.*; -*u.*, *v. a.* sostenere con rami, legare alle pertiche; -*umfassend*, *agg.* (bot.) abbracciafusto.

Stengenwand, *f.* (mar.) sartie del gabbrozzo, *f. pl.*

Stenogra-ph, *m.* stenografo, *m.*; -*ie*, *f.* stenografia, *f.*; -*ie-ren*, *v. a.* stenografare; -*isch*, *agg.* stenografico.

Steph-an, (nome) Stefano.

Stephanstran, *n.* (bot.) circea, *f.*
Step-arbeit, *f.* trapunto, *m.*; -*bede*, *f.* imbottita, coperta trapuntata, preposte, *f.* coltrone, *m.*

Steppe, *f.* landa, brica, *f.*
Steppen, *v. a.* trapuntare, cucire, o ornare di trapunto.

Steppen-fuß, *m.* (nat.) corsacco, *m.*; -*lerche*, *f.* (nat.) alodola tartarica, *f.*; -*ziege*, *f.* (nat.) saiga, *f.*
Stepp-erel, *f.* lavoro di trapunto, *m.*; -*garn*, *n.* filato da trapunto, *m.*; -*nacht*, *f.* impuntura, *f.* trapunto, *m.*; -*rod*, *m.* gonella trapuntata, *f.*; -*seide*, *f.* seta da trapunto, *f.*; -*sch*, *m.* trapunto, *m.* impuntura, *f.*

Steirde-bett, *n.* letto di morte, *m.*; auf dem - *e* liegen, *essere moribondo* in letto; -*fall*, *m.* caso di morte, *m.*; -*gebet*, *n.* orazione per i moribondi, *f.*; -*gedanken*, *m. pl.* pensieri della morte, pensieri funesti, *m. pl.*; -*gejang*, *m.* cantico funebre, *m.*; -*glode*, *f.* avemaria de' morti, *f.*; -*haus*, *n.* casa in cui uno è morto, *f.*; -*hemd*, *n.* camicia del morto, *f.*; -*jahr*, *n.* anno della morte di alcuno, *m.*; -*tasse*, *f.* cassa mortuaria, *f.*; -*fleid*, *n.* vestimento d'un morto, *m.*; -*lager*, *n.* letto di morte, *m.*; -*lied*, *n.* cantico sulla morte, cantico funebre, *m.*; -*liste*, *f.* lista de' morti, *f.* registro de' morti, *m.*

Steirben, *v. n.* irr. morire, spirare, uscir di vita; *tuenn er etwa - sollte*, *se mai venisse a morte*; *ich fühle, daß ich - werde*, *mi sento morire*; *an der Auskehrung -*, *morire di consunzione*; *eines natürlichen Todes -*, *morir di morte naturale*; *eines gewaltsamen Todes -*, *morir di morte violenta*; *vor Ungeduld -*, *morir d'impazienza*; -, *morire, m. morte*; mortalità, *f.*; *um des Lebens und -s willen*, *incerta della vita e della morte*; -*b*, *agg.* moribondo, morendo, moriente, spirante; -*stran*, *agg.* inferno a morte; -*schwergen*, *n.* fein - *fagen*, *non fare parola*.

Steirbe-stunde, *f.* ora della morte, *f.*; -*tag*, *m.* giorno della morte, giorno mortuale, *m.*; -*zimmer*, *n.* stanza ove uno è morto, *f.*

Steirlich, *agg.* mortale; -, *adv.* mortalmente; - *beliebt sein*, *essere innamorato* morto; -*leit*, *f.* mortalità; *vita mortale*, *f.*

Steirlich, *agg.* mortale; -, *adv.* mortalmente; - *beliebt sein*, *essere innamorato* morto; -*leit*, *f.* mortalità; *vita mortale*, *f.*

Steirlich, *agg.* mortale; -, *adv.* mortalmente; - *beliebt sein*, *essere innamorato* morto; -*leit*, *f.* mortalità; *vita mortale*, *f.*

Stereo-graphie, *f.* stereografia, *f.*; -*metrie*, *f.* stereometria, *f.*; -*metrich*, *agg.* stereometrico; -*typh*, *agg.* stereotipo; stabile; -*typh*, *agg.* edizione stereotipa, *f.*

-*typhen*, *f. pl.* caratteri stereotipi, caratteri stabili, *m. pl.*; -*typhen-druck*, *m.* stampa stereotipa, *f.*; -*typie*, *f.* stereotipia, *f.*; -*typie-ren*, *v. a.* stereotipare; -*typh*, *agg.* stereotipo; -*typh*, *agg.* stereotipo, *m.* piastrella stereotipa, *f.*

Steirig, *agg.* sterile, infecundo, infruttuoso; -*ität*, *f.* sterilità, infecundità, *f.*

Steirlich, *m.* storioncello, *m.*
Steirlich, *m.* sterlino, *m.*; *Stund* -, *lira sterlina*, *lira inglese*, *f.*

Stern, *m.* stella, *f.* astro, *m.*; (mar.) grela, *f.*; *poß -!* *posare il mondo!* *Stern mit einem -e*, *cavallo stellato*, *m.*; *jemanden bis zu den -en erheben*, *innalzare uno fino alle stelle*; *in den -en leben*, *leggere negli astri*.

Steir-anbeter, *m.* adoratore degli astri, *m.*; -*anis*, *m.* anice stellato, *m.*; -*band*, *n.* (anat.) ligamento cigliare, *m.*; -*beschreiber*, *m.* astrografo, *m.*; -*beschreibung*, *f.* astrografia, *f.*; -*bild*, *n.* costellazione, figura, *f.*; -*blume*, *f.* (bot.) fiore a stella; astero, *m.*; -*gen*, *n.* stelluzza, stellotta, *f.* (stamp.) asterisco, *m.*; -*beutetunkt*, *f.* astrologia, *f.*; -*beuter*, *m.* astrologo, astrologo, *m.*; -*beuterei*, *f.* astrologia, *f.*; -*beutung*, *f.* astrologia, *f.*; -*büchel*, *f.* (bot.) tribolo, *m.* erba colica, *f.*; -*eldeste*, *f.* (nat.) stellione, *m.*; -*enbahn*, *f.* orbita delle stelle, *f.*; -*enfunkein*, *n.* scintillazione delle stelle, *f.*; -*englan*, *m.* splendore delle stelle, *m.*; -*engruppe*, *f.* gruppo di stelle, *m.*; -*enher*, *n.* infinita moltitudine delle stelle, *f.*; -*enheile*, *f.* chiarezza delle stelle, *f.*; -*enhim-mel*, *m.* cielo stellato, firmamento, *m.*; -*enlauf*, *m.* corso delle stelle, corso degli astri, *m.*; -*enlidt*, *n.* lume delle stelle, *m.*; -*ennacht*, *f.* notte stellata, *f.*; -*engel*, *n.* volta celeste ricamata di stelle, *f.*; -*isch*, *m.* stella, *f.*; -*förmig*, *agg.* e avv. a stella, fatto a stella; -*guder*, *m.* astrologo, *m.*; -*hell*, *agg.* chiaro di stelle, illuminato dalle stelle; -*höbenmesser*, *m.* (astr.) astrolabio, *m.*; -*jahr*, *n.* anno stellare, *m.*; -*larte*, *f.* carta celeste, *f.*; -*legel*, *m.* conigliolo, *m.*; -*tenner*, *m.* astronomo, *m.*; -*tic*, *m.* (bot.) trifoglio stellato, *m.*; -*torale*, *f.* madrepora, *f.*; -*traut*, *n.* (bot.) stellaria, alchimilla, *f.* coronopo, *m.*; -*treuz*, *n.* croce stellata, *f.*; -*tunde*, *f.* astronomia, *f.*; *zur - gehörig*, *astronomico*; -*tunlich*, *agg.* versato nell' astronomia; -*rad*, *n.* girandola, *f.*; -*rothe*, *m.* (nat.) razza stellata, *f.*; -*schanze*, *f.* (fortif.) fortino a stella, trinceramento a stella, *m.*; -*schin*, *m.* lume delle stelle, *m.*; -*schimmer*, *m.* splendore delle stelle, *m.*; -*schuppe*, *f.* stella cadente, *f.*; -*seher*, *m.* astronomo, *m.*; -*stein*, *m.* pietra stellaria, *m.*; -*voll*, *agg.* stellato; -*wahrager*, *m.* astrologo, *m.*; -*wahrageret*, *f.* astrologia, *f.*

-warte, *f.* specula, *f.* osservatorio, m.; -wissenschaft, *f.* astronomia, *f.*
 Stetz, *m.* stiva, *f.* manico, m.; coda, *f.*

Stetz, *adv.* continuamente, sempre, sempre mai.

Steu'er, *f.* imposizione, imposta, gabella, *f.* dazio, tributo, m.; zur - der Wahrheit, per puro amore della verità; - n. n. Abgaben geben, portare tutti i pesi di cittadino, pagare ogni imposta personale e reale; - Entreibung der - n. esazione delle imposte, *f.*; - n. (mar.) timone, governale, m.; - amt, n. ufficio delle imposte, esattorio, m. camera delle finanze, *f.*; - anlage, *f.*, - anschlag, *m.* catasto d'una imposizione, m.; - aufseher, *m.* ispettore delle imposte, m.; - band, *f.* (mar.) bancaccia, *f.*; - bar, *agg.* soggetto alle imposte, gravabile; - beamte, *m.* ufficiale delle imposte, ufficiale della dogana, m.; - behörde, *f.* ufficio delle imposte, m. amministrazione delle imposte, *f.*; - bewilligung, *f.* concessione delle imposte, *f.*; - bord, *n.* (mar.) parte destra della nave, poggia, *f.*; - bud, *n.* catasto, pubblico registro delle contribuzioni, m.; - einnahme, *f.* riscossione delle imposte, *f.*; - einnehmer, *m.* ricevitore delle gabelle, esattore, gabeliere, doganiere, m.; - erhebung, *f.* riscossione delle imposte, *f.*; - erlass, *m.* dispensa d'imposte, *f.*; - feber, *f.* pl. penne retrici, *f.* pl.; - frei, *agg.* esente, o libero da imposizioni; - freibet, *f.* esenzione d'imposte, *f.*; - gebühr, *f.* (mar.) alberaggio, m.; - kataster, *n.* catasto delle contribuzioni, m.; - kassier, *m.* compasso di mare, m.; - mann, *m.* (mar.) governante, timoniere, pilota, m.; - mannstund, *f.* arte della navigazione, *f.*; - mannsmann, *m.* (mar.) sottococchiere, *m.*
 Steu'ra, *v. a.* pagar l'imposizione; contribuire; (mar.) governare, timoneggiare, condurre la nave col timone; - v. n. contenere, reprimere, rintuzzare; einem Mißbrauche -, ovviare, o occorrere ad un abuso.

Steu'er-nachlaß, *m.* rilascio sulle imposte, m. diminuzione delle imposte, *f.*; - ordnung, *f.* regolamento de' dazi, m.; - pflicht, *f.* obbligo di pagar le imposte, m.; - pflichtig, *agg.* soggetto alle imposte; - rad, *n.* (mar.) ruota, *f.*; - rat, *m.* consigliere del magistrato delle imposte, m.; - rett, *n.* (mar.) drozza, *f.*; - teigüßer, *n.* catasto, m.; - rüber, *n.* timone, governale, m.; am - sitzen, *fig.* avere le redini del governo; - rudermeister, *m.* (mar.) assiometro, m.; - sache, *f.* affare di dazio, m.; - schen, *m.* polizza d'imposizione pagata, *f.*; - verwaltung, *f.* amministrazione delle imposte, *f.*; - verweigerung, *f.* rifiuto delle imposte, m.; - wesen, *n.* imposizioni, *f.* pl.; - zahl'er, *m.* pagatore delle imposte,

contribuente, m.; - zettel, *m.* polizza della dogana, *f.*

Stie'ben, *m.* (mar.) naso, m. pigna, *f.*
 Stibi'sen, *v. a.* fam. involare, saccheggiare, bubbolare.

Stich, *m.* puntura, puntata, *f.*; punto, m.; (im Spiele) bazza, *f.*; *fig.* motto pungente, m. stoccata, fiancata, staffilata, *f.*; (chim.) ascendenza, *f.*; - mit dem Degen, colpo di spada, m.; - von Glieden, puntura, o beccata di pulci, *f.*; dieses Bier hat einen -, questa birra ha la punta, questa birra infortisce; das ist mir ein - ins Herz, *fig.* ciò è per me una stoccata nel cuore; einen - haben, *fig.* aver un ramo di pazzia; essere brillo, essere mezzo cotto; - halten, reggere, tener fermo; nicht - halten, non reggere, non tener fermo, rinulare; alle - machen, far tutte le bazzе; im - e lassen, piantare, abbandonare; lasciar in naso.

Stich-art, *f.* ascia puntata, *f.*; - halten, *m.* (arch.) puntone, m.; - blatt, *n.* guardia; (am Degen) elsa, coccia, *f.*; *fig.* bersaglio, m.; - dohrer, *m.* snocchiello, m.

Stichel, *m.* bulino, bolino, m.; - el, *f.* motto pungente, m. stoccata, staffilata, *f.*; - u, *v. n.* pungerе, pugnere, fiancheggiare, mordere con detti; auf einander -, bezzicarsi, pungersi con detti; - rede, *f.* motto pungente, motteggio, m. staffilata, *f.*; - wort, *n.* motto pungente, m.

Stich-feß, *agg.* invulnerabile; - haltig, *agg.* che regge alla prova, valido, sodo; - er Beweis, argomento valido, m.; - ler, *m.* motteggiatore, uomo pungente, m.; - ling, *m.* (nat.) acantinione, m.; - probe, *f.* prova fatta all'ingrosso, *f.*; - süße, *f.* gatuccio, m.; - waffe, *f.* arme di punta, *f.*; - wort, *n.* (nat.) chiamata, *f.*; - wunde, *f.* ferita di colpo da punta, *f.*

Stich-arbeit, *f.* lavoro di ricamo, m.; - en, *v. a.* ricamare, lavorar di ricamo; - v. n. affogare, soffogare; - er, *m.* ricamatore, m.; - erci, *f.* ricamo, lavoro di ricamo, m.; - erin, *f.* ricamatrice, *f.*; - fieber, *n.* (med.) febbre soffogante, *f.*; - fluß, *m.* (med.) catarro soffogante, m.; - garu, *n.* filato da ricamare, m.; - gas, *n.* gas azotico, m.; - gold, *n.* oro per ricamare, m.; - hufen, *m.* (med.) tosse soffogante, *f.*; - lust, *f.* aria medifca, *f.*; - muster, *n.* modello di ricamo, m.; - nadel, *f.* ago per ricamare, m.; - rahmen, *m.* telaio da ricamare, m.; - schere, *f.* forbicine, *f.* pl.; - seide, *f.* seta da ricamare, *f.*; - stoff, *m.* (chim.) azoto, m.; - stoffhaltig, *agg.* azotico, m.; - stoffverbindung, *f.* (chim.) azoturo, m.; - wert, *n.* lavori di ricamo, ricami, m. pl.; - wolfe, *f.* lana da ricamare, *f.*

Stie'ben, *v. n.* str. sollevarsi in forma di polvere; piovigginare; *fig.* spargersi, disperdersi; die Blossen

- auseinander, le nubi si dileguano.

Stie'bruder, *m.* fratellastro, m.
 Stie'fel, *m.* stivale, m.; die - n anziehen, mettersi gli stivali; die - n ausziehen, cavarli gli stivali; - abfah, *m.* tacco di stivale, m.; - anzieher, *m.* tirastivali, m.; - band, *n.* cordone da orlare gli stivali, m.; - brett, *n.* asse da stendervi le gambe degli stivali, *f.*; - ette, *f.* stivaletto, m.; - holz, *n.* forma da stivali, *f.*; - fappe, *f.* ginocchio dello stivale, m.; - fuchst, *m.* cavastivali, tirastivali, m.; - leisten, *m.* forma di stivali, *f.*

Stie'feln, *v. a.* stivalare; gestiefelt und gepornt, stivalato e spronato; sich -, *v. r.* stivalarsi, mettersi gli stivali.

Stie'fel-pußer, *m.* lustrastivali, nettastivali, lustrascarpe, m.; - schuß, *m.* gamba di stivale, *f.*; - stöle, *f.* ginocchio, ginocchiale, m.; - strippe, *f.* orecchio dello stivale, m.

Stie'felnern, *m.* patrigno e matrigna.

Stie'fel-wische, *f.* ceretta da lustrare gli stivali, *f.* lucido da stivali, m.; - wischer, *m.* lustrastivali, nettastivali, lustrascarpe, m.; - zieher, *m.* tirastivali, m.

Stie'f-gechwüßer, *n.* pl. fratelli e sorelle di due differenti letti, pl.; - flad, *n.* figliastro, m. figliastra, *f.*; - mutter, *f.* matrigna, *f.*; - mütterchen, *n.* (bot.) jacea, viola tricolore, *f.*; - mütterlich, *agg.* di matrigna; -, *adv.* da matrigna; - behandeln, trattare di figliastro, matrignare; - schwester, *f.* sorellastra, *f.*; - sohn, *m.* figliastro, privigno, m.; - tochter, *f.* figliastra, *f.*; - vater, *m.* patrigno, m.; - väterlich, *agg.* di patrigno; -, *adv.* da patrigno.

Stie'ge, *f.* salitojo, m. salita, scala; (Anzahl von 20) ventina, *f.*
 Stie'güß, *m.* (nat.) cardellino, carderino, cardelletto, m.

Stiel, *m.* picciuolo, gambo; stelo; manico, m.; (am Obß) grappa, *f.*; mit Stumpf und -, ricisamente; - chen, *n.* picciuolo, m.; - en, *v. a.* mettere un manico; - los, *agg.* senza gamba, senza stelo; (bot.) acaulo; - losigkeit, *f.* (bot.) acaulosia, *f.*

Stier, *agg.* siso; -, *adv.* fissamente.
 Stier, *m.* toro, tauro; (astr.) toro, m.

Stie'ren, *v. a.* montare (la vacca); -, *v. n.* guardare fissamente.

Stie're-gefecht, *n.* combattimento di tori, m.; - opfer, *n.* taurobolo, m.
 Stift, *m.* chiodetto senza capocchia, m.; punta, *f.* puntale, m.
 Stift, *n.* fondazione, *f.*; zu einem - e gehörig, capitolare.

Stift-üßen, *n.* chiodetto, puntalietto, m.; - en, *v. a.* fondare, stabilire, istituire; Freundchaft -, contrarre, o legare amicizia; Frieden -, mettere la pace, conciliare la pace; Gütes -, fare, o produrre del

bene; eine Heirat -, fare, o promuovere un matrimonio; Nutzen -, far utile; Uneinigkeit -, far nascere discordia, seminare zizzania; -er, m. fondatore, istitutore, istitutore, m.; - einer Beschönigung, capo d'una congiura, m.; -erin, f. fondatrice, institutrice, f.; -fisch, agg. capitolare, di capitolo.

Stifts-amt, n. podesteria capitolare, f.; canonicato, m.; -amt-mann, m. balivo capitolare, podestà del distretto d'un capitolo, m.; -bame, -frau, f. canonicessa, f.; -genos, m. membro di un capitolo, m.; -gut, n. bene capitolare, m.; -hauptmann, m. podestà del capitolo, giudice di un capitolo, m.; -haus, n. casa capitolare, f.; -herr, m. canonico, m.; -hütte, f. tabernacolo, m.; -kanzler, m. cancelliere d'un capitolo, m.; -kasse, f. cassa d'un capitolo, f.; -kirche, f. chiesa collegiata, chiesa cattedrale, metropolitana, f.; -müßig, agg. che è qualificato a entrar in capitolo; -pfarrer, m. parroco collegiato, m.; -pfründe, f. beneficio capitolare, m.; -prediger, m. predicatore della chiesa collegiata, o cattedrale, m.; -propst, m. preposito d'un capitolo, m.; -schule, f. scuola capitolare, f.; -stelle, f. canonicato, m.; -versammlung, f. assemblea capitolare, f.; -verwalter, m. amministratore de' beni d'un capitolo, m.

Stiftung, f. fondazione, f.; mißbe-, fondazione pia, f. legato pio, m.; -fest, n. anniversario della fondazione, m.; -jahr, n. anno della fondazione, m.; -tag, m. giorno anniversario della fondazione, m.; -urkunde, f. documento di fondazione, m.

Stiftsjäger, m. cacciapopiglie, m.

Stigma, n. stinca, m.; -stigmatio'n, f. stigmatizzazione, f.; -stift'ren, v. a. stigmatizzare.

Stil, m. stile, dettatura, f.; erhabener -, stile alto, m.; juristisch -, stile di notaro, stile di palazzo, m.; Stilleit, n. stiletto, pugnale, m.; -fisch, m. stiletta, f.

Stiftstren, v. a. mettere in iscritto.

Stilß, m. prosatore, scrittore, m. Still, agg. quieto, cheto, tranquillo; placido; -er Freitag, venerdì santo, m.; -es Gebet, orazione mentale, f.; -er Gesellschafter, (com.) socio tacito, m.; daß-e Meer, (geogr.) mare pacifico, m.; -es Wetter, tempo dolce, tempo placido, m.; die-e Woche, la settimana santa; es ist jetzt ganz-babon, ora non sene parla più; er thut ihm -en viel gutes, fa in segreto molto bene; ein -es Leben führen, menare una vita ritirata; -e Wasser sind tief, prov. acqua cheta vermi mena; -, avv. quietamente, chetamente, tranquillamente; segretamente; - doch! zitto là!

tacete! hier steht mit der Berstund -, ciò oltrepassa il mio intendimento; - halten, fermarsi, far alto; - werden, calmarsi, abbonaciarsi; sich - verhalten, starsene zitto, starsene quieto; - sitzen, starsene tranquillo a sedere; in der Stube - halten, fermarsi nel discorso, far pausa nel discorso. Stille, f. calma, tranquillità, quiete, f. silenzio, m.; in aller -, senza rumore, alla sordina, tacitamente, segretamente; - der Nacht, tranquillità della notte, f.; - des Meeres, bonaccia, calma di mare, f.; in aller - davon gehen, andarsene di nascosto, andarsene quatto quatto; seine Sachen in aller - machen, far le sue cose a chetichelli; eine Leiche in der - begraben lassen, far seppellire un morto senza ommittiva. Stillen, v. a. calmare, acchetare, quietare, tranquillare, abbonaciare; einen Aufruhr -, sedare, o calmare un ammutinamento; das Blut -, stagnare, o ristagnare il sangue; den Durst -, spegnere la sete, dissetare; die Gemüther -, fig. calmare, o rappacificare gli spiriti; den Hunger -, spegnere la fame, disfamare; ein Kind -, dar la poppa ad un bambino; tranquillar un bambino; o acchetare le passioni; die Thänen -, fig. frenare il pianto, asciugare le lagrime. Stillend, agg. calmante; tranquillante; laltante, allattante. Still-leben, n. vita tranquilla, f.; -schweigen, v. n. tacere, taceri, non far motto; -, n. silenzio, m.; tiefes -, profondo silenzio, m.; - auferlegen, imporre silenzio, raccomandare il segreto; daß - brechen, rompere il silenzio, sciorre la bocca al sacco; mit - übergehen, passare sotto silenzio; -schweigend, agg. che tace, tacito; -, avv. tacitamente, senza dir motto; -stand, m. cessazione, intermissione di movimento; sospensione, interruzione, pausa, fermata, f.; fig. stagnamento, m.; -stehen, v. n. irr. fermarsi, arrestarsi, soffermarsi, star fermo. Stillung, f. calmare, tranquillare; fig. appagamento, m.; - des Blutes, stagnamento del sangue, m.; -smittel, n. rimedio sedativo, rimedio calmante, m. Stillm-bär, agg. accordabile; -beredigt, agg. che ha il diritto di dare il suo voto; -e, f. voce, f. suffragio, voto, m.; opinione, f.; mit lauter -, ad alta voce; mit einhelliger -, d'unanime accordo, ad una voce; seine - geben, dare il suo voto, dar la civaja; die - erheben, alzare la voce; ber - der Natur folgen, seguir la voce della natura, seguir la chiamata della natura; - haben, aver voce; aver diritto d'elegerre; die erste - singen, cantare il soprano; die zweite - singen, cantare il contralto; Volkes - ist

Volks -, prov. voce del popolo, voce di Dio; -en, v. a. e n. accordare; accordarsi; convenire, corrispondere; votare, dar il suo voto; daß stimmt nicht, questa cosa non va d'accordo; die Stednung stimmt nicht, il conto non batte; ich bin heute nicht gut gestimmt, oggi sono di cattivo umore, oggi non sono ben disposto; die Richter sind schon gestimmt, i giudici sono già prevenuti, o preoccupati; diese Farbe stimmt nicht, questo colore non si accorda; zu etwas gestimmt sein, esser disposto a q. c.; jemanden zu etwas -, disporre, o muovere alcuno a q. c.; sich über wider etwas -, dare il voto favorevole o contrario; ein Instrument -, accordare uno strumento.

Stimmen-abgabe, f. votazione, f. votare, m.; -geber, m. votatore, m.; -mehrheit, f. pluralità di voti, maggioranza, f.; mit -, pluralmente; -minderheit, f. minorità, f.; -zählung, f. enumerazione de' voti, f.

Stimmer, m. accordatore (di strumenti musicali); votatore, m.

Stimm-fähig, agg. atto a dare il suffragio, o il voto; -führer, m. (mus.) corifèo, m.; -gabel, f. corista, f.; -hammer, m. chiave da accordare, f. martello da accordare, accordatojo, m.; -losigkeit, f. (med.) afonia, f.; -recht, n. diritto di dare il suo suffragio, o il suo voto, m.; -rige, f. (anat.) glotta, f.; -stod, m. (an Geigen) anima, f.; -ung, f. consonanza, f. accordo, concerto, m.; temperatura; disposizione, f. umore, f.; in über - sein, esser di cattivo umore; -ettel, m. polizza di voto, scheda, f.; unbedrübener -, scheda bianca, f.

Stingel, m. (cac.) coda del cinghiale, f.

Stint-aas, n. carogna puzzolente, f.; -aant, m. asa fetida, f.; -baum, m. anagride, m.; -en, v. n. irr. puzzare, putire, aver cattivo odore; es stinkt ihm aus dem Runde, gli pute il fiato; vor Faulheit -, fig. aver l'osso del poltrone; -end, agg. puzzolente, puzzoso, fetente, fetido; -faul, pigrissimo; -werden, impuzzolare, divenir puzzolente; -fisch, m. (nat.) operlano, m.; -ig, agg. puzzolente, puzzoso, fetido; -täter, (nat.) m. scarabeo fetente, m.; -raß, m. (nat.) falina, f. furetto, m.; -stein, m. pietra di porco, f.; -tier, n. ana, f. furetto, m.

Stint, m. (Hild) ghiozzo, m. Stipendiat, m. stipendiato, borsaio, m.

Stipendium, n. stipendio, beneficio; Stipulatio'n, f. stipulazione, f.; -le'ren, v. a. stipulare, contrattare.

Stirn, f. fronte, f.; mit freder -, sfacciatamente, sfrontatamente; es steht ihm auf der - geschrieben, gli si legge in fronte; jemandem die - bieten, far fronte ad uno, fronteggiare; eine harte - haben, avere

una fronte di bronzo; die - tunzeln, rugare la fronte; die - hoch tragen, portare la testa alta.

Stirru-ader, *f.* (anat.) vena frontale, *f.*; -band, *n.*, -binde, *f.* frontale, *m.*; diadema, *f.*; -bein, *n.* (anat.) osso frontale, osso coronale, *m.*; -blat, *n.* frontale, *m.*; -haar, *n.* peli da fronte, capelli della fronte, *m. pl.*; -höhle, *f.* (anat.) seno frontale, *m.*; -muskel, *m.* (anat.) muscolo frontale, *m.*; -rad, *n.* ruota dentata, *f.*; -riemen, *m.* frontale, *m.*; -wunde, *f.* (med.) ferita nella fronte, *f.*

Stirber, *m.* braccio da leva, braccio da seguito, *m.*

Stirberig, *agg.* nevoso, piovoso.

Stirbern, *v. a.* frugare, frugacchiare; cacciare; den Hagen -, levare la lepre.

Stirhern, *v. a.* stuzzicare, punzecchiare.

Stof, *m.* bastone, *m.* canna, mazza, *f.*; tronco; piano, *m.*; (stamp.) fiorone, *m.* vignetta, *f.*; bet (das) givete -, secondo piano, *m.*; im untersten -, a pian terreno; Er ist ein walzer -, egli è un marzocco, egli è un babbuino; den - bekommen, essere bastonato; am - e geben, camminare appoggiato ad un bastone; mit dem - e schlagen, bastonare; den Gut über den - schlagen, metter il cappello nella forma, informare il cappello.

Stof-alt, *agg.* vecchissimo; -ambos, *m.* ancinadine da lavorare in fondo, *m.*; -band, *n.* cordone del bastone, *m.*; -blind, *agg.* cieco affatto, cieco come una talpa; -böhm, *m.* Boemo in carne ed ossa, che non parla che la sua lingua, *m.*; -bürfe, *f.* (com.) borsa, *f.*

Stof-dien, *n.* bastoncello, bastoncino, *m.*; bacchetta, *f.*

Stof-d-begen, *m.* stocco, *m.*; -bumm, *agg.* stupido, fracido, stupidissimo; -buntel, *agg.* oscurissimo.

Stof-den, *v. n.* stagnarsi, ristagnarsi, stagnare; ammuflarsi, guastarsi; das Blut stoft in den Adern, il sangue si ristagna nelle vene; die Sack stoft, l'affare s'incaglia, l'affare non va innanzi; bet Sandel stoft, il commercio s'incaglia, il commercio languisce; das Geld stoft, il danaro non circola; die Uhr stoft, l'orologio non va, l'orologio si ferma; im Stoben -, rimaner interdetto, inciampare, ammutolire; -, *n.* ristagno, stagnarsi, *m.*; - des Blutes, circolazione impedita del sangue, *f.*; - im Stoben, inciampo, *m.*; ins - geraten, inciagliarsi, intoppiare.

Stof-den, *v. a.* munir di bastoni; - und pflöden, mettere in ceppi.

Stof-dend, *agg.* stagnante, ristagnante; (im Steden) che inciampa nel discorso.

Stof-d-eröse, *f.* cece salvatico, *m.*; -eule, *f.* (nat.) civetta, *f.*; -fals, *m.*

(nat.) avvoltojo, *m.*; -feder, *f.* penna maestra, *f.*; -finster, *agg.* oscurissimo, bujo affatto; -flüß, *m.* (nat.) merluccio secco, stoccafisso, baccala, *m.*; -fled, *m.* macchia di muffa, *f.*; -fledig, *agg.* macchiato di muffa; -franzose, *m.* Francese in carne ed osso, *m.*; -fremd, *agg.* del tutto straniero; -geige, *f.* violino tascabile, *m.*; -haus, *n.* prigione, *f.* carcere dove son rinchiusi più prigionieri, *m.*

Stof-d'im, *n.* (geogr.) Stoccolma, *f.*
Stof-d-holz, *n.* ceppaje, *f. pl.* ceppi, *m. pl.*; -ig, *agg.* ammuflato, imporrato, guasto dall'umido.

Stof-disch, *agg.* caparbio, Aestereccio.

Stof-d-tuopf, *m.* pomo della canna, *m.*; -töble, *f.* carboncella, *f.*; -Interne, *f.* lanterna posta sopra un bastone, *f.*; -leiter, *f.* rompicollo, *m.*; -meister, *m.* carceriere, custode delle carceri, *m.*; -meisterin, *f.* moglie del carceriere, *f.*; -pfeife, *f.* flauto a becco, *m.*; -prügel, *m. pl.* bastonate, *f. pl.*; -rolle, *f.* (bot.) alcea rosea, *f.*

Stof-d-berichter, *m.* azionario, *m.*

Stof-d-schilling, *m.* staffilata sul culo, sculacciata, *f.*; -schlag, *m.* bastonata, *f.* colpo di bastone, *m.*; -schleier, *f.* mazzafrusto, *m.*; -schmupfen, *m.* corizza, *f.*; -steif, *agg.* teso come un palo; -stiff, *agg.* chetissimo, immoto; -taub, *agg.* del tutto sordo; -ung, *f.* ristagno; stagamento; inciampo, *m.*; -werk, *n.* piano; appartamento, *m.*; unterst -, pian terreno, *m.*; -zwinge, *f.* ghiera, viera, gorgia, *f.*

Stoff, *m.* stoffa, *f.* drappo, *m.*; materia, sostanza, *f.*; fig. soggetto, *m.* materia di riflessione, *f.*

Stof-f-en, *agg.* di stoffa, di drappo; -haltig, *agg.* materiale; -leht, *f.* materialismo, *m.*; -los, *agg.* immateriale; -losigkeit, *f.* immaterialità, *f.*; -wechsel, *m.* permutazione delle sostanze, *f.*

Stof-f-en, *v. n.* gemere, gemire, trar profondi sospiri.

Stof-f-enus, *m.* stoicismo, *m.*

Stof-f-iter, *m.* stoico, *m.*; Sehter -, stoicismo, *m.*; -istig, *agg.* stoico; -, *adv.* stoicamente.

Stof-f-e, *f.* stola, *f.*; -gebühen, *f. pl.* diritti della stola, *m. pl.* [m. *Stof-f-e*se, *f.* (manic.) cappelletto, *Stof-f-e*, *f.* focaccia con passolina, stacciata, *f.*

Stof-f-en, *m.* colonnetto, balauastro; (min.) condotto sotterraneo orizzontale, *m.* galleria, *f.*

Stof-f-en, *v. a.* fornire di colonnette; appuntare un ferro da cavallo; (conc.) ragguagliare, distendere le peli.

Stof-f-en-arbeit, *f.* lavoro d'una galleria, *m.*; -bau, *m.* costruito d'una galleria, *m.*; -befahrung, *f.* ispezione d'una galleria, *f.*; -breite, *f.* larghezza d'una galleria, *f.*; -schacht, *m.* pozzo di galleria, *m.*;

-schle, *f.* fondo d'una galleria, *m.*; -wasser, *n.* acqua d'una galleria, *f.*
Stof-f-pe, *f.* ginocchio d'uno stivale, *m.*

Stof-f-ern, *v. n.* inciampare; fare uno strafalcione; intoppiare; fig. inciampicare.

Stof-f, *m.* orgoglio, *m.* fierezza, superbia, alterigia, boria, *f.*; unerfrügliger -, arroganza insopportabile, *f.*; -, *agg.* altiero, orgoglioso, superbo, fiero; borioso, albagioso; presuntuoso; auf etwas - sein, gloriarsi, o compiacersi di q. c.; -, *adv.* alteramente, fieramente, orgogliosamente, superbamente, con superbia, con alterigia; arrogantemente.

Stof-f-reu, *v. n.* gonfiarsi, essere presuntuoso, pavoneggiare. Ipa, *f.*

Stof-f-üchse, *f.* (forrov.) premistop-

Stof-f-en, *v. a.* turare, bucare, zeppare, inceppare; riempire; rimendare, riocuire; mit Sebern -, riempire di piume; das Gefäß -, ingrossare il pollame; jemandem den Mund -, turare, o chiudere la bocca ad alcuno; eine Pfeife Zafat -, empi una pipa; sich die Taschen voll -, riempir le sue saccoche; Strümpfe -, racconciare, o raccomandare le calze; ein Zau -, (mar.) abbozzare, sbizzare una gomina; -end, *agg.* turante; (med.) ostruttivo, oppilativo; -er, *m.* racconciatore, rappazzatore, *m.*; -erin, *f.* racconciatrice, rappazzatrice, *f.*; -garu, *n.* filo da encire, refe da racconciare, *m.*; -haar, *n.* peli, o crini da riempire, *m. pl.*; -hammer, *m.* (mar.) maglio di calafato, *m.*; -meister, *m.* tagliuolo, *m.*; -meister, *n.* oltello da calafatare, *m.*; -muskel, *m.* (anat.) muscolo otturatorio, *m.*; -nabel, *f.* ago da racconciare, ago da rattoppiare, *m.*; -naht, *f.* cucitura, rinnacciatura, *f.* rinnaccio, *m.*; -nun, *f. pl.* gnochci da ingrassare il pollame, *m. pl.*; -ung, *f.* riempimento di borra, abborracciamento, *m.*; -wache, *n.* propoli, *m.*; -werk, *n.* stoppa da turar buchi, *f.*

Stof-f-pel, *f.* stoppia, *f.*; -bart, *m.* barba che spunta, *f.*; -butter, *f.* burro agostino, *m.*; -sebern, *f. pl.* penne matte, *f. pl.* peluria, *f.*; -feld, *n.* campo coperto di stoppie, campo tagliato, *m.* stoppie, *f. pl.* stoppiaro, *m.*; -gans, *f.* oca menata alle stoppie, *f.*; -gebüht, *n.* centone, *m.*; -gras, *n.* (bot.) erba che cresce tra le stoppie, *f.*; -ig, *agg.* pieno di stoppia; -n, *v. a.* spigolare, ristoppiare; (Weinstäuben) graziolare; -vers, *m.* centone, *m.*; -wicke, *f.* pascolo di stoppie, *m.*; -werk, *n.* compilazione, *f.* centone, *m.*

Stof-f-p-en, *v. a.* das Infertau -, bozzare la gomina; die Gezeit -, stallare; stoppi top! -er, *m.* (mar.) bozza, *f.*

Stoppine, *f.* (artigl.) stoppino, *m.*
Stoppier, *m.* spigolatore; compilatore, *m.*

Stoppwasser, *n.* (mar.) contra-corrente, *f.*

Stöp'fel, *m.* turacciolo, zaffo, *m.*; **feiner** -, turacciolino, *m.*; -*n.*, *v. a.* turare, chiudere con turacciolo, zaffare.

Stör, *m.* (Hüh) storione, *m.*
Stör'raz, *m.* storace, *m.*; -baum, *m.* liquidambra, *f.*

Stör'zelen, *m.* (legn.) granchio, *m.*
Störch, *m.* (nat.) cicogna, *f.*; jun-ger -, cicognino, *m.*

Stör'ch-beine, *n. pl.* gambe affusolate, *f. pl.*; -neß, *n.* nido di cicogna, *m.*; -schüdel, *m.* becco di cicogna; (pitt.) panotrago, *m.* scimia, *f.*; (bot.) geranio, *m.*

Stör'ren, *v. a.* turbare, perturbare, sturbare, scompigliare, sconcertare; molestare; lassen sich nicht -, stia comodo, non si di- sturbi; bei der Arbeit -, disturbare nel lavoro; die Ordnung -, pertur- bato; o confondere l'ordine; die öf- fentliche Ruhe -, turbare la pubblica quiete; -, *v. n.* stuzzicare, frugare, rovistare; im Feuer -, attizzare il fuoco; in den Taschen -, frugare le tasche; in ein Weßpenneil -, stuz- zicare un vespaio; -*b.*, *agg.* tur- bante, perturbante, sconcertante; -trieb, *m.* perturbatore della quiete; guastafeste, *m.*

Stör'rer, *m.* turbatore, sturbatore, perturbatore, *m.*; -ei, *f.* turba- mento, disturbo, scompiglio, *m.*; -in, *f.* turbatrice, perturbatrice, *f.*
Stör'rfang, *m.* pesca dello storio- ne, *f.*

Stornie'r-en, *v. a.* (com.) storna- re, ristornare, annullare; -ung, *f.* (com.) storno, annullamento, *m.*

Stör'rig, *agg.* caparbio, testerecio- co, capone; burbero, intrattabile; -feit, *f.* caparberia, caponeria, bruschetta, *f.*

Stör'rißig, *agg.* caparbio, osti- nato.

Stör'rogen, *m.* uova dello sto- rione, *f. pl.*

Stör'-flange, *f.* frugone, *m.*; -ung, *f.* disturbo, turbamento, sturba- mento, scompiglio, *m.*; perturba- zione, agitazione, *f.*; -verursachen, *v.* dare disturbo.

Stoß, *m.* urto, *m.* percossa; botta, *f.*; - mit den Füßen, calcio, urto col piede, *m.*; - mit den Hörnern, cornata, *f.*; - in die Seite, fiancata, *f.*; - Würger, ballotto di libri, *m.*; - Papier, cumulo di carta, *m.*; das gab ihm den letzten -, ciò gli diede l'ultimo crollo; fig. einen - bekommen, essere stato colpito dall'avversa sorte; Stöße mit dem De- gen geben, dar delle stoccate colla spada; einen sichern - haben, aver la mano sicura; Stöße parieren, parare, o ribattere colpi; einen - in die Trompete thun, dar fiato alla tromba; -balten, *m.* (mil.) battente, *m.*; -bad, *m.* caprone che cozza, *m.*; -begen, *m.* stocco, *m.*

Stöße, *m.* pestello, pestatojo, *m.*

Stoß'en, *v. a.* e *n. irr.* spingere, spingere, colpire, urtare; dar con- tro, battere contro; inclampare; die Hände stoßen, l'archibugio rispigne; dieser Wagen stoßt, questa carrozza trabalza; der Adler stoßt auf die Tauben, l'aquila piomba addosso alle colombe; das Bier stoßt, la birra fermenta, la birra lavora; die Sacke stoßt sich noch an diesen Umständen, l'affare trova ancora que- sta difficoltà; er stieß mit dem De- gen nach ihm, cercò di portargli un colpo di spada; stein -, tritare; von sich -, ributtare con isdegno; seine Frau von sich -, ripudiare sua moglie; sein Glück von sich -, dar calci in faccia alla fortuna; auf einander -, urtarsi, scontrarsi; auf jemanden -, imbattersi in una persona; einander -, urtarsi l'un l'altro, scontrarsi; an einander -, esser contiguo, esser vicino, star accanto, dare; durch und durch -, trasfiggere, infilzare; sich an etwas -, formalizzarsi, trovare difficoltà, scandalizzarsi; aus dem Besitze -, spossessare, trar del possesso, appropi- ariare; jemanden mit dem Fuße -, dare ad uno una spinta col piede, dare calci ad uno; aus der Geßell- schaft -, escludere, o scacciare dalla società; über den Haufen -, rove- sciare, atterrare, buttar a terra; aus dem Hause -, scacciare di ca- sa; ins Horn -, dar nel corno, dar di corno, suonar il corno; mit den Hörnern -, corneggiare, cozzare; vor den Kopf -, fig. offendere, dis- gustare; mit dem Kopfe wider die Wand -, battere il capo, o dare una capata nel muro; vom Lande -, salpare, abbrivare; ans Land -, prendere terra; im Würfel -, pe- stare nel mortajo; zu Pulver -, ridurre in polvere, triturare, sri- tolar.

Stoß'end, *part.* che spinge, spin- gente; an einander -, contiguo, at- tinent.

Stoß'er, *m.* pestatore; (nat.) uc- cello di rapina, *m.*

Stoß'-falle, *m.* smerlo, smeri- glio, *m.*; -gebet, *n.* orazione giu- ratoria, ejaculazione, *f.*; -ban- mer, *m.* percofitojo, *m.*; -höbel, *m.* piallone, *m.*

Stoß'ig, *agg.* ein -er Doh, bue che mena, *m.*

Stoß'-fante, *f.* (am Kleibe) orlo, *m.*; (mar.) incinta, veringola, *f.*; -flinge, *f.* lama di stocco, *f.*; -mat- te, *f.* (mar.) paglietto, *m.*; -nast, *f.* cucitura all' ago d'oro, *f.*; -rie- men, *m.* (an der Kutsche) cingone, *m.*; -ring, *m.* (an der Kabe) cer- chione, *m.* boccola, *f.*; -säge, *f.* gattuccio, *m.*; -seufzer, *m.* sospiro affettuoso verso Dio, *m.*; -flange, *f.* stanga ferrata, *f.*; -vogel, *m.* uccello di preda, *m.*; -weise, *agg.* a scosse; -wind, *m.* (mar.) soffio impetuoso di vento, rafago, *m.*; -zeug, *n.* aggiustatore, *m.*

Sto'tter-en, *m.* tartaglione, tro- glio, scellinguato, *m.*; -n, *v. n.* tar- tagliare, trogliare, balbettare, sel- linguare, frastagliare.

Sto'ven, *v. a.* (cuc.) stufare.
Strads, *adv.* a dirittura, diritta- mente; subito.

Straf'-amt, *n.* autorità di puni- re, *f.*; magistrato di correzione, *m.*; -anfalt, *f.* casa di correzione, *f.*; -arbeit, *f.* ammenda, *f.*; -arrest, *m.* arresto penale, *m.*; -bar, *agg.* degno di castigo, punibile; colpe- vole; -, *adv.* colpevolmente; -bar- teit, *f.* reità, colpa, *f.*; -befehl, *m.* comando di punire, ordine di punire, *m.* comminatoria, *f.*; -buch, *n.* libro delle ammende, *m.*; -e, *f.* pena, punizione, *f.* castigo, *m.*; -an Geld, pena pecuniaria, multa, ammenda, *f.*; es ist bei harter - verboten, è proibito sotto gran pe- na; als - auferlegen, imporre per castigo; jemandem die - erlassen, far grazia a uno; - leiden, patire, o portare la pena; bei - mitßern, mitigare, o moderare il castigo; in - verfallen, incorrere nella pena; zur - ziehen, castigare, punire; -n, *v. a.* punire, castigare, gastig- are; mit Gelde -, condannare ad una multa, condannare ad una ammenda; an Leben -, punire di morte; ügigen -, smentire, dar una menzita; -end, *agg.* punitivo, che punisce; riprensivo; -er, *m.* puni- tore, castigatore, *m.*; -erin, *f.* pu- nitrice, *f.*; -erkenntnis, *n.* con- danna, *f.*; -erlaß, *m.* amnistia, *f.*

Straff, *agg.* fortemente teso, molto disteso, molto teso.

Straf'-fall, *m.* caso degno di punizione, *m.*; -fällig, *agg.* reo, soggetto alla pena prescritta, pu- nibile, colpevole, ammendabile; -fälligheit, *f.* reità, colpa, *f.*

Straff'heit, *f.* tensione, rigidez- za, *f.*

Straf'-frei, *agg.* libero di pena, esente di pena, libero di punizione; -freiheit, *f.* esenzione di pena, *f.*; -gebot, *n.* comminatoria, *f.*; -ge- bicht, *n.* poema satirico, *m.*; -geld, *n.* pena pecuniaria, multa, *f.*; -ge- rechtigkeit, *f.* giustizia punitiva, *f.*; -gericht, *n.* giudizio, *m.*; das gött- liche -, il divino castigo; -gerichts- barkeit, *f.* giurisdizione criminale, *f.*; -gesetz, *n.* legge penale, *f.*; -geßebuch, *n.* codice penale, *m.*; -kasse, *f.* cassa delle multe, *f.*; -koder, *m.* codice penale, *m.*; -fo- lonie, *f.* colonia di proscritti, co- lonia di correzione, *f.*; -kompagnie, *f.* compagnia di correzione, *f.*

Straf'-liß, *agg.* punibile, degno di pena, degno di biasimo; -liß- heit, *f.* reità, colpa, *f.*; -ling, *m.* reo, malfattore, *m.*

Straf'-loß, *agg.* e *adv.* impune, senza castigo, esente da castigo; -loßigkeit, *f.* impunità, *f.*; -predi- ger, *m.* predicatore che declama contro i vizi, *m.*; -predigt, *f.* pre-

dica contro i vizi, *f.*; *fig.* eine - halten, fare un'invettiva, fare una correzione; -*prozeß*, *m.* causa criminale, *f.* processo criminale, *m.*; -*recht*, *n.* diritto di punire; *gius* criminale, *m.*; -*rechtshörer*, *m.* criminalista, *m.*; -*schwert*, *n.* spada punitrice, *f.*; -*urteil*, *n.* sentenza penale, condanna, *f.*; -*wort*, *n.* parola di correzione, *f.*; -*würdig*, *agg.* degno di pena, meritabile di castigo; -*würdigkeit*, *f.* reità, *f.*

Strahl, *m.* raggio; splendore, *m.*; (am Pferde) fettone, *m.*; -*en* werfen, lanciare raggi, vibrare.

Strahl-asekt, *m.* asbesto striato, *m.*; -*blende*, *f.* zinco solforico nero, *m.*; -*en*, *v. n.* radiare, raggiare, irradiare, mandar raggi; -*ebredung*, *f.* refrazione (dei raggi), *f.*; -*end*, *agg.* raggiante, radiante, raggioso, radioso; -*englanz*, *m.* splendore dei raggi, *m.*; -*enz*, *m.* corona di raggi; aureola, *f.*; -*geschwür*, *n.* (veter.) grappe, *f. pl.*; -*glimmer*, *m.* (miner.) mica radiata, mica striata, *f.*; -*icht*, *agg.* simile a raggi, radiato; -*ig*, *agg.* raggioso, radioso; radiato, striato; -*muschel*, *f.* pettinite, *m.*; -*stein*, *m.* pietra radiata, *f.*; -*ung*, *f.* raggiare, spargimento dei raggi, *m.*

Strähn, *m.* matasso, *m.*; -*chen*, *n.* matassina, picciola matassa, *f.*
Stralsund, *n.* (geogr.) Stralsunda, *f.*

Strami'n, *agg.* canavaccio, *m.*
Stramm, *agg.* fortemente teso, stretto; vigoroso, robusto.

Strampeln, *v. n.* guizzare coi piedi; sgambettare, correre a piccoli passi.

Strand, *m.* spiaggia, spiaggia, *f.* lido, *m.* riva del mare, *f.*; das Schiff wurde auf den - gerieben, la nave fu gettata sulla spiaggia; -*batterie*, *f.* batteria di costa, *f.*; -*bauer*, *m.* maremmano, *m.*; -*en*, *v. n.* (mar.) arrenare, incagliare; dar sulle seche; -, *n.* (mar.) arrenamento, *m.*; -*fisch*, *m.* pesce litorale, *m.*; -*fischer*, *f.* pesca lungo la spiaggia, *f.*; -*güter*, *n. pl.* beni gettati in sulla spiaggia, *m. pl.*; -*krabbe*, *f.* (nat.) grancio, *m.*; -*küfer*, *f.* (nat.) gambecchio, *m.*; -*muschel*, *f.* conchiglia litorale, *f.*; -*piefer*, *m.* (nat.) piviere, *m.*; -*recht*, *n.* diritto di appropriarsi cose naufragate; diritto di naufragio, *m.*; -*reiter*, *m.* guardacoste a cavallo, *m.*; -*ung*, *f.* arrenamento, dare in secco, *m.*; -*vogel*, *m.* uccello litorale, *m.*; -*wagt*, *m.* custode della costa, *m.*; -*wache*, *f.* guardacoste, *m.*

Strang, *m.* corda, *f.* fune, *m.* e *f.*; laccio, *m.*; wenn alle Stränge reißen, *fig.* al peggio andare; über den - schlagen, *fig.* strappare la capozza, oltrepassare i limiti; den - verbieten, meritare il capestro; zum -e verurtheilen, condannare alla forca.

Strangulatio'n, *f.* strangolazione, *f.*; -*ien*, *v. a.* strangolare.

Strapa'ze, *f.* strapazzo, *m.* gran fatica, *f.* bistentio, *m.*; -*ien*, *v. a.* strapazzare; *sich* -, *v. r.* strapazzarsi.

Sträß, *n.* (veter.) strazzo, *m.*
Sträßburg, *n.* (geogr.) Strassburgo, *m.*

Sträße, *f.* strada; via, *f.* cammino, *m.*; -*bon Gibraltar*, (geogr.) stretto di Gibilterra, *m.*; auf der -, in sulla strada, alla strada; meine Straße geht auf die -, mia stanza dà sulla strada; gehet eure -, andate pe' fatti vostri; immer auf der - liegen, esser sempre in sulla strada.

Sträßen-arbeit, *f.* lavori delle strade lavori pubblici, *m. pl.*; -*arbeiter*, *m.* stradino, *m.*; -*aufseher*, *m.* mastro di strade, *m.*; -*bau*, *m.* costruzione d'una strada, *f.*; -*befestigung*, *f.* illuminazione delle strade, *f.*; -*bereiter*, *m.* guardia delle strade a cavallo, *f.*; -*baum*, *m.* argine, *m.* diga, *f.*; -*ede*, *f.* cantone della strada, corno della strada, *m.*; -*junge*, *m.* ragazzo di piazza, *m.*; -*tehrer*, *m.* stradiere, *m.*; -*tot*, *m.* fango di strada, *m.*; -*laterne*, *f.* lampione, fanale, *m.*; -*mord*, *m.* assassino commesso sulla strada, *m.*; -*pflanzer*, *n.* selciato, ciottolato, *m.*; -*raub*, *m.* assassino, assassina-mento, ladroneccio, *m.* grassazione, *f.*; -*rüber*, *m.* assassino di strada, *m.*; -*malandrino*, grassatore; masnadiero, *m.*; -*rüberer*, *f.* ladroneccio, *m.* grassazione, *f.*; -*rüberisch*, *agg.* malandrinesco, malandrino; -, *adv.* da malandrino; -*reinigung*, *f.* spertamento delle strade, *m.*; -*sperung*, *f.* barricata, *f.*; -*zol*, *m.* pedaggio, guidaggio, *m.*

Stratage'm, *n.* stratagemma, *m.*
Strat-egie, *f.* strategia, *f.*; -*egier*, *m.* stratego, *m.*; -*egisch*, *agg.* strategico, *m.*

Sträuben, *v. a.* rizzare, arrizzare; *sich* -, *v. r.* riluttare, rialcitare, arriarsi, raccapricciarsi.

Strauß-fuß, *m.* ein Pferd mit Straußfüßen, cavallo coi piedi setolosi, *m.*; -*rad*, *n.* ruota a palette, *f.*

Strauß, *m.* arbusto, frutice, sterpo, *m.*; -*artig*, *agg.* in forma di arbusto, cespugliato; -*birle*, *f.* (bot.) betula nana, *f.*; -*dieb*, *m.* malandrino di macchia, bandito, *m.*

Straußlein, *v. n.* inespicare, inciampare, intoppare.

Strauß-herd, *m.* aja da prendere uccelli coperta di frasche, *f.*; -*ig*, *agg.* cespuglioso; -*wert*, *n.* arbusti, cespugli, *m. pl.*

Strauß, *m.* (Vogel) struzzo, struzzolo; (Blumenstrauß) mazzetto, mazzolino di fiori, *m.*; (Rampf, Streit) rissa, contesa, *f.*

Sträußchen, *n.* mazzuolo, piccolo mazzetto di fiori, *m.*

Strauß-eti, *n.* uovo di struzzo, *m.*; -*feder*, *f.* piuma di struzzo, *f.*; -*hint*, *m.* fringuello crestuto, *m.*; -*taube*, *f.* colombo crestuto, *m.*

Sträße, *f.* (com.) strazza, *f.* stracciafoglio, manuale, *m.*

Stre'be, *f.* azione di opporsi; (arch.) calzaioja, *f.* sorgungione, *m.*; -*balten*, *m.* (arch.) cavalletto, *m.*; -*band*, *n.* (arch.) sorgungione, *m.*; -*bogen*, *m.* (arch.) puntello, contrafforte, *m.*; -*trast*, *f.* forza centrale, *f.*; -*mauer*, *f.* (arch.) contrafforte, muro di rinforzo, *m.*; -*u*, *agg.* procurare, tendere, aspirare; -, *n.* sforzo; desiderio, *m.* bramosia di ottenere, *f.*; -*weiler*, *m.* (arch.) contrafforte, costolone, sprone, *m.*

Stre'ber, *m.* uomo ambizioso, uomo bramoso di avanzarsi, *m.*

Stre'biam, *agg.* assiduo, costante; -*teit*, *f.* assiduità, *f.* zelo, *m.*

Stre'd-bant, *f.* cavalletto, *m.*; -*bar*, *agg.* estensibile, duttile, malleabile; -*bartet*, *f.* duttilità, *f.*; -*bett*, *n.* letto ortopedico, *m.*; -*blod*, *m.* cortola, *f.*; -*den*, *n.* piccolo tratto di strada, *m.*; -*e*, *f.* tratto, spazio, *m.*; es ist eine ziemliche - bis dahin, sino a colà v'è un bel tratto; -*eisen*, *n.* ferro strecato, *m.*

Stre'den, *v. a.* stendere, distendere, allungare, stirare; in gestretem Galopp, a briglia sciolta; streß das Geißel! arme a terra! tot zur Erde -, stendere morto per terra; *sich* -, *v. r.* stendersi, distendersi, stirarsi; man muß sich nach der Deße -, *fig.* bisogna fare il passo secondo la gamba; *sich* auf's Bett -, sdraiarsi sul letto; *sich* auf's Gras -, distendersi su l'erba; alle Viere bon sich -, stendere le quattro gambe; morire.

Stre'd-er, *m.* (anat.) estensore, muscolo estensore, *m.*; -*fuß*, *m.* piede disteso, *m.*; -*hammer*, *m.* martello da distendere, martello da stirare, spianatoio, *m.*; -*muskel*, *m.* (anat.) muscolo estensore, *m.*; -*des Zeigefingers*, (anat.) indicatorio, *m.*; -*essen*, *m.* distendino, *m.*; -*stein*, *m.* (arch.) ligamento, *m.*; -*walze*, *f.* cilindro da laminare, *m.*; -*wert*, *n.* macchina da distendere le lastre di metallo, *f.*

Streich, *m.* colpo, *m.* percossa, botta, *f.*; *fig.* tratto, tiro, *m.*; -*auf* den Hintern, sculacciata, *f.*; tödtlich -, colpo mortale, *m.*; mit einem -e abhauen, tagliare a un colpo; einen - ausparieren, parare un colpo; einem -e ausweichen, schiffare un colpo; hinter jemandes -e kommen, scoprire le altrui trame; einen schlümmen - spielen, far un cattivo tratto; einen - verjehen, appoggiare, o aggiustare un colpo.

Streich-bank, *f.* (tess.) banco da cordare la bambaglia, *m.*; -*brett*, *n.* (agr.) orecchia dell' aratro, *f.*;

(mus.) nettatoja, *f.*; -*e*, *f.* (penn.) cardo, *m.*; -*cifen*, *n.* lasciatojo; ferro da spianare, *m.*

Stricheln, *v. a.* lisciare, carezzare, accarezzare colla mano, piagiare.

Strich-en, *v. a. irr.* accarezzare colla mano, piaggiare; glatt -, lisciare, spianare; den Baß -, suonare il basso; Butter auf das Brot -, stendere del burro sul pane; aus dem Buche -, scaucellare, dipennare, cassare; den Fuchschwanz -, fig. ugnere gli stivali, lisciar la coda; Verßen -, cacciar collo strascino lodole; das Maß -, radere la misura; das Meißer -, aguzzare il coltello; ein Pfalter -, stendere un empiastro; mit Ruten -, dar la sferza; die Segel -, abbassare le vele, calar le vele, ammainare; die Flagge -, ammainare la bandiera; die Wolle -, cardare la lana; -, *v. n.* passare rasente, strisciare; die Zeit streicht vorbei, il tempo trascorre; der Wind streicht durch die Segel, il vento soffia nelle vele; die Vögel -, gli uccelli passano; die Luft streicht durch die Zimmer, l'aria circola, o tira per le camere; -, *n.* passaggio, *m.*; ein Schiff zum - bringen, forzare un bastimento di calare le vele; -*er*, *m.* (mar.) livarda, *f.*; -*fiß*, *m.* pesce in fregola, *m.*; -*garn*, *n.* strascino, erpicatojo, *m.*; -*haken*, *m.* (pesc.) peza, *f.*; -*holz*, *n.* (artig.) rasiera, *f.*; -*holz*, -*büßchen*, *n.* fosforo, zolfanella, fiammifero, *m.*; schwebelisch -, fulminante, fiammifero fosforico, *m.*; Schachtel Streichhölzer, scatola di fulminanti, *f.*; -*instrument*, *n.* (mus.) strumento a corda, *m.*; -*larpen*, *m.* carpine in fregola, *m.*; -*lappen*, *m.* (lan.) strisciatojo, *m.*; -*leder*, *n.* oujo da rasojo, *m.*; -*linie*, *f.* (mil.) linea di difesa, *f.*; -*maß*, *n.* (bot.) graffetto, *m.*; misura rasa, *f.*; -*müßl*, *f.* musica a corda, *f.*; -*netz*, *n.* erpicatojo, strascino, *m.* parete, *f.*; -*riemen*, *m.* coreggia, correggiua, *f.*; oujo da rasojo, *m.*; -*stein*, *m.* pietra di paragone, *f.*; -*twintel*, *m.* angolo fiancheggiante, *m.*; -*wolle*, *f.* lana cardata, lana pettinata; palmella, *f.*; -*zeit*, *f.* tempo del passaggio; tempo della fregola de' pesci, *m.*

Strich, *m.* benda, fascia, striscia; riga, *f.*; -*band*, *n.* unter -, sotto fascia; -*cken*, *n.* righetta, striscietta, strisciolina, *f.*

Strich'en, *m.* striscia, fascia, lista; riga, *f.*; mit -*verfehen*, rigare, scanalare, listare.

Strich'en, *v. a. e n.* rigare, scanalare, listare; strisciare, passare rasente, radere; fare scorrerie; die Äugel hat nur gestreift, la palla non fe che scalfir la pelle; einen Aal -, cavar la pelle ad un' anguilla; die Ärmel hinauf -, rimboccare le maniche; die Blätter von dem Beige

-, sfrondare, sfogliare; durch das Gefeß -, andare scorrendo le boscaglie; einen Ring vom Finger -, cavar un anello dal dito; gestreifte Zeimwand, tela rigata, lista lista.

Strich'er, *m.* (mil.) scorridore, *m.*; -*erel*, *f.* scorreria, correria, *f.*; -*farn*, *m.* (bot.) cetracea, *f.*; -*hieß*, *m.* strisciata, *f.*; -*ig*, *agg.* listato, vergato; rigato; -*licht*, *n.* (pit.) strisciolina di luce, *f.*; -*linie*, *f.* linea tangente, *f.*; -*partel*, *f.* banda di scorridori, massnada, *f.*; -*schuß*, *m.* colpo che striscia, colpo che passa rasente, *m.* strisciata, *f.*; -*wadje*, *f.* (mil.) pattuglia, *f.*; -*wunden*, *f.* ferita superficiale, strisciata, *f.*; -*zug*, *m.* corsa, scorreria, *f.*

Strich, *m.* sciopero, *m.*

Stricit, *m.* combattimento, conflitto, *m.* pugna, zuffa; rissa, contesa, *f.* litigio, *m.* disputa, discussione, contestazione; lite, *f.*; mit -*und Rant*, contenziosamente; mit sich im -*e* liegen, combattere con sè stesso, combattere internamente; einen -*ansfangen*, attaccare lite; einen -*beilegen*, comporre una lite, terminare una lite; in -*geraten*, venir a parole, venir in contestazione; im -*e* liegen, essere in litigio, essere in processo; einen -*veranlassen*, far nascere, o suscitare una disputa.

Strich't-agt, *f.* azza, *f.*; -*bar*, *agg.* atto a combattere, agguerrito, pronto a combattere; combattente; -*barkeit*, *f.* carattere guerriero, *m.* bellicosità, *f.*; -*en*, *v. n. irr.* combattere, pugnare, combattersi; contendere, contrastare, altercare, disputare; litigare; das streitet wider die gesunde Vernunft, ciò e contrario alla sana ragione, ciò ripugna alla sana ragione; wider etwas -, contrastare, contrariare, resistere; un nichts -, disputare di lana caprina; mit sich selbst -, combattere con sè stesso; starsene irresoluto; um des Kaisers Bart -, disputare dell' ombra dell' asino; um den Preis -, gareggiare, contendere pel premio; gegen Vorrteile -, combattere i pregiudizi; -*en*, *part.* combattente; disputante, opponente, contrario; litigante; -*e Kirche*, chiesa militante, *f.*; -*e Mächte*, *f. pl.* potenze belligeranti, *f.*; -*er*, *m.* combattitore, combattente; uomo contenzioso, accattabrighe, litigatore, *m.*; -*erit*, *f.* combattitrice; donna contenziosa, *f.*; -*frage*, *f.* questione, controversia, *f.* dubbio, *m.*; -*gier*, *f.* ardore, o desiderio di combattere, *m.*; -*gierig*, *agg.* desideroso di combattere; -*hantmel*, *m.* accattabrighe, beccalite, *m.*; -*handel*, *m.* causa, lite, controversia, *f.* processo, *m.*; -*hand-*schuß, *m.* cesto, *m.*; -*hengst*, *m.* cavallo di battaglia, destriero; accattabrighe, *m.*; -*ig*, *agg.* litigante, avversario, litigioso, contenzioso; disputabile, controvertibile; contro-

verso, indeciso; -*es Recht*, diritto controverso; -*machen*, disputare, contendere, contrastare, mettere in questione; -*igelt*, *f.* disputa, controversia, contestazione, *f.* litigio, *m.*; -*folber*, *m.* mazza, mazza ferrata, *f.*; -*lopf*, *m.* beccalite, accattabrighe, *m.*; -*kräfte*, *f. pl.* forze militari, *f. pl.*; -*lust*, *f.* voglia di combattere, *f.*; -*lustig*, *agg.* vago di contendere, litigioso; -*punft*, *m.* punto controverso, *m.*; -*roß*, *n.* cavallo di battaglia, destriero, *m.*; -*sache*, *f.* oggetto controverso, litigio, *m.* controversia, *f.* contenzioso, *m.*; -*satz*, *m.* proposizione controversa, *f.*; -*schrift*, *f.* opera di controversia, *f.* scritto di controversia, *m.*; tesi, *f.*; -*schwät*, *f.* mania, o vaghezza di contendere, *f.*; vizio del contraddire, *m.*; -*füchtig*, *agg.* vago di contendere, desideroso di disputare, litigioso; -*übung*, *f.* disputazione, *f.*; -*wagen*, *m.* carro di guerra, *m.*

Streng, *agg.* rigido, severo, rigoroso, duro, austero; acerbio, lazzo; -*e Dikt*, ditta rigorosa, *f.*; -*es Gefeß*, legge severa, legge rigorosa, *f.*; -*e Kälte*, freddo rigido, *m.*; im -*en Sinne des Wort*, nel più stretto senso, nel rigor del termine; auf's -*ite*, col massimo rigore, rigorosissimamente; im -*ten Winter*, nel cuor dell' inverno; in -*erucht halten* tener in una rigida disciplina; -*e Herren* regieren nicht lange, *prov.* chi troppo assottiglia, scavezza; -, *avv.* severamente, rigidamente, rigorosamente, con rigore, aspramente; -*halten*, trattare severamente; etwas zu -*nehmen*, prender alcuna cosa con troppo rigore; -*e*, *f.* severità, *f.* rigore, *m.*; mit -*erfehen*, procedere con rigore, procedere rigorosamente; -*fürßig*, *agg.* che difficilmente si scioglie, refrattario; -*lot*, *n.* saldatura forte, *f.*

Streun, *f.* strame, impatto, *m.*; eine -*machen*, fare lo strame, impattare; auf der -*schlafen*, dormire sopra la paglia, dormire sulla paglia.

Streun-büchse, *f.* polverino, *m.*; -*en*, *v. a.* spargere, spandere, gettare; bin und her -, sparpagliare, sparnociare; Samen -, seminare, gettar il grano; -*gabel*, *f.* forca da stalla, *f.*; -*gold*, *n.* polvere d'oro, *f.*; -*pulver*, *n.* polvere vulneraria, *f.*; -*sand*, *m.* polvere, arena, *f.*; -*sandbüchse*, *f.* polverino, *m.*; -*stroh*, *n.* paglia da strame, *f.*; -*zuder*, *m.* zucchero polverato, *m.*

Strich, *m.* corsa, scorsa, *f.*; -*trat-*to, *m.*; riga, striscia, *f.*; (vom Tode *cc.*) pelo, *m.*; -*mit der Feder*, tratto di penna, *m.*; -*Bandes*, tratto di paese, *m.* contrada, *f.*; -*ber Vögel*, passaggio degli uccelli, *m.*; nach dem -*e*, lungo il filo, lungo il pelo; wider den -*e*, contrappelo; in einem -*e*, in un tratto, ad un tratto; nach dem -*e* bürften,

setolare a pelo; einen - durch die Schrift machen, dipennare, scancellare; jemandem einen - durch die Rechnung machen, fig. guastare, o attraversare agli altrui disegni.

Stri'd-elchen, n. piccolo tiro, m.; lineetta; virgoletta, f.; -punkt, m. (gram.) puntevirgola, f.; mezzo punto, semicolon, m.; -regen, m. pioggia parziale, pioggia passeggera, f.; -weise, avv. a tiri, a linee; a tratti; -zeit, f. tempo di passaggio, m.; fregola, f.

Strid, m. corda, f. fune, m. e f.; cordone, m.; den - verdient haben, avere meritato la forza.

Stri'd-arbeit, f. lavoro a maglie, m.; -beutel, m. borsa del lavoro da donna, borsa delle signore, f.; -ögen, n. cordella, f. cordoncino, funicello, m. funicella, f.; -en, v. far lavori a maglie; Strümpfe -, far calzettoni; -et, m. calzettajo, m.; -erei, f. far calzettoni, m.; lavori a maglie, m. pl.; -etui, f. calzettaja, f.; -höden, n. pl. cannelo, cannoncino, m.; -garn, n. filo da far calzettoni, m.; -törben, n. canestrello del lavoro delle calze, m.; -leiter, f. scala di corde, f.; -maßchine, f. macchina da far lavori a maglie, f.; -muster, n. modello da calze, m. mostra da calze, f.; -nadel, f. ferro, o ago da calzettoni, m.; -schneifel, f. altalena, f.; -scheide, f. cannelo, cannoncino, m.; -schule, f. scuola dove insegnasi da far le calze, f.; -strumpf, m. calzettaja lavorata a mano, calzettaja fatta in sugli aghi, f.; -werk, n. cordame; lavoro a maglie, m.; -zeug, n. arnesi da far la calzettaja, m. pl.

Strie'gan, n. (geogr.) Strigavia, f. Strie'gel, f. striglia, stregghia, f.; -u, v. a. strigliare, streggiare, stregghiare; -ung, f. stregghiatu-
ra, f.

Strie'm-e, f. striscia livida, f.; -ig, agg. pieno di strisce livide.

Strie'zel, m. spezie di panino, f. Strite, m. v. Streil.

Stritt, agg. stretto, preciso. Stri'pp, f. stroppa, stroppella, cordicella, f.; orecchio, m.

Stro'bel, m. pinocchio, m.; -topf, m. ricciuto, m.

Stroh, n. paglia, f.; Bund -, n. mazzo di paglia, m.; von -, di paglia; toll -, paglioso; mit - be-
decken, coprir di paglia; schüttes -, pagliaio, f.; leeres - brechen, fig. far un buco nell'acqua, pestar l'acqua nel mortajo, imbottare la nebbia; auf - schlafen, dormir sulla paglia.

Stro'h-arbeit, f. lavoro di paglia, m.; -arbeiter, m. lavoratore di paglia, m.; -band, n. vincolo di paglia, m. paglia ritorta, f. na-
stro di paglia, m.; -bett, n. letto di paglia, m.; -boden, m. pagliajo, granajo, m.; -bund, n. fascello di paglia, mazzo di paglia, m.; -but-
ter, f. burro d'inverno, m.; -bad,

n. tetto di paglia, m.; -bede, f. stoja di paglia, coperta di paglia, f.; -ern, agg. di paglia, pagliresco; -fadel, f. tortoro di paglia accesa, m.; -farbe, f. color di paglia, m.; -farben, -farbig, agg. di color di paglia; -feile, f. (magn.) quadrella, f.; -feuer, m. fuoco di paglia, m.; -fiedel, f. ribebsa, f.; -flaße, f. fiasco impagliato, m.; -flechter, m. impagliatore, m.; -futter, n. pagliata, f.; -geflecht, n. paglietto, m.; -gelb, agg. giallo di paglia; -halm, m. bruscolo di paglia, filo di paglia, m.; -häubler, m. paglia-
juolo, m.; -haufen, m. pagliajo, mucchio di paglia, m. castata di paglia, f.; -hut, m. cappello di paglia, m.; -hütte, f. capanna, f. furgorio di paglia, m.; -ig, agg. paglioso; -junfer, m. gentiluomo campagnuolo, m.; -kammer, f. pagliajo, m.; -kopf, m. cervello di gatto, uomo di paglia, m.; -korb, m. cestello di paglia, panier di paglia, m.; -kranz, m. corona di paglia, f.; -lager, n. letto di paglia, m.; -magazin, m. magazzino della paglia, m.; -mann, m. uomo di paglia; prestanome; (im Kartenpiel) muto, m.; mit dem -e spielen, giuocare col muto; -papier, n. carta di paglia, f.; -pfeife, f. sampogna, f.; -rad, m. pagliariccio, paglione, pagliaccio, m.; -schneidemaschine, f. tritapaglia, f.; -seil, n. fune di paglia ritorta, ritorta di paglia, f.; -stuhl, m. sedia impagliata, f.; -teller, m. piatto di paglia, m.; -wagen, m. carro carico di paglia, m.; -ware, f. lavori di paglia, m. pl.; -werk, n. cose di paglia, f. pl.; -wisch, m. strofinaccio di paglia, pagliaccio, m.; -witwe, f. moglie, li cui marito è in viaggio, consorte soletta, f.; -wittwer, m. marito soletto, m.

Strold, m. girandolone, m.; -en, v. n. girare il paese, vagabondare. Strom, m. fiume; torrente, m. corrente, f.; - der Zeit, corso rapido del tempo, m. rapidità del tempo, f.; - von Thränen, torrente di lagrime, m.; das Blut floß in Strömen, il sangue scorreva a torrenti; bom -e fortgerissen werden, venir trasportato dalla corrente; mit dem -e schwimmen, andar con la corrente; gegen den - schwimmen, andar contro la corrente; -a'bwärts, avv. con la corrente, avallè; -a'uf, -a'ufwärts, avv. contro la corrente; -bett, n. letto del fiume, m.

Strö'men, v. n. scorrere, sgorgare con rapidità; fig. accorrere in folla; das Blut strömte aus seiner Wunde, il sangue sgorgava dalla sua ferita.

Stro'm-larpsen, m. carpione di fiume, carpione fluviale, m.; -forte, f. carta idrografica, f.; -schleife, f. rapidità del fiume, f. torrente, m.

Strö'mung, f. corrente, f.; -s-messer, m. (da.) reumetro, m.; -s-messung, f. (da.) reumetria, f. Stro'm-wasser, n. acqua di torrente, f.; -weise, avv. a rivi, a torrenti.

Stroutia'n, n. (miner.) stronziana, Stro'pfe, f. strofa, strofe; stan-
za, f. [polo, m.]

Stropp, m. (mar.) stropo, strop-
Stro'ten, v. n. essere tumido, essere gonfio, essere turgido, essere pinzo; dieses Buch strotzt von Fehlern, questo libro è pieno, o zeppo di errori; von Geheißheit -, avere salute da vendere; von Geheißheit -, essere un'arca di scienza; -d, agg. tumido, turgido, gonfio, pinzo, zeppo, pieno.

Stru'del, m. vortice, gorgo; tumulto, m.; -topf, m. testa calda, f.; -u, v. n. girare, girarsi, aggr-
rarsi.

Struktur'e, f. struttura, f. Strumpf, m. calza, calzettaja, f.; gebette Strümpfe, pl. calze a te-
lajo, f. pl.; wollen Strümpfe, calze di lana, f. pl.

Strümpf-bund, n. cintolino, le-
gaccio, m. giarettera, f.; -breit, n. forma da calze, f.; -fabrik, f. fabbrica, o manifattura di calce, f.; -fabrikant, m. fabbricatore di calze, m.; -fäßer, m. conciacal-
zetta, calzettajo, m.; -fäßerin, f. conciacalzettaja, f.; -form, f. forma di calze, f.; -garn, n. filato da calze, m.; -handel, m. traffico di calze, m.; -händler, m. mercante di calze, m.; -hosen, f. pl. calzoni a maglie, m. pl.; -löse, f. pedule, scappino, m.; -sohle, f. soletta, o suola di calze, f.; -strider, m. calzettaro a mano, m.; -striderin, f. calzettaja, f.; -waren, f. pl. merli di calze, f. pl.; -wörter, m. calzettajo, tessitore di calze, m.; -wörterer, f. lavorar di calze, m.; -wörterstuhl, m. telajo di calzettaro, m.; -widel, m. cagno della cal-
za, m.

Strunt, m. torso, torsolo, m.

Stru'ze, f. baldracca, f.; faule -, monna secca / il fuo, monna merda, f.; alte -, vecchiaia, f. Stru'ppig, agg. Irato, irto; ispi-
do; scapigliato, arruffato.

Stru'p'n, n. stricinia, f. Sti'ubgen, n. stanzetta, f. stan-
zino, camerino, m. [f.]

Stu'be, f. stanza, stufa, camera, m. pl. Sti'ben-arrest, m. arresto in ca-
mera, m.; -beßen, m. soopa, f.; -bürste, m. compagno di stanza, m.; -bede, f. solaio, palco, m.; -flüge, f. mosca, f.; -geheite, m. letterato da tavolino, m.; -genos, m. compagno di stanza, m.; -ge-
zer, m. scaldatore, m.; -höder, m. uomo sedentario, m.; -höden, n. sottocameriera, serva di camera, f.; -ofen, m. fornello, m. stufa, f.; -schlüssel, m. chiave della stanza, f.; -thür, f. porta della stanza, f.

uscio della stanza, m.; -uhr, f. orologio a pendolo, m.; -wache, f. (mil.) quartiglieria, m.; -wdrne, f. ambiente temperato, m.; -zins, m. pigione (per una stanza), f.

Stil'ber, m. soldo fiammingo, m.
Stuck, m. stucco, m.

Stück, n. pezzo, m. pezza, porzione, parte, f. tozzo; articolo, punto, tratto, m.; -Brot, pezzo di pane, m.; -Luch, pezza di panno, f.; -Rief, capo di bestiame, m.; abgebrochene -e, frammenti, rottami, m. pl.; -für - , capo per capo, articolo per articolo; aus einem -e, tutto d'un pezzo; in allen -en, in ogni punto, in tutto e per tutto; in diesem -e, in questo punto; von freien -en, di moto proprio, spontaneamente; in einem -e fort, in un tratto, ad un tratto, di continuo, di seguito; was kostet das -? quanto costa il pezzo? das ist ein herrliches - , quest' è un superbo lavoro; das ist ein schönes - Arbeit, quest' è un bel capo di lavoro; ein - auführen, rappresentare una commedia, o un pezzo drammatico; große -e auf jemanden halten, far gran conto di alcuno, far gran capitale di uno; in -e schlagen, fare in pezzi, fraccassare; in -e schneiden, tagliare in pezzi, trinciare; in -e zerreißen, stracciare a pezzi, sbrandellare.

Stück-arbeit, f. lavoro a cottimo, m.; -arbeiter, m. lavorante a cottimo, m.

Stuckatür-arbeit, f. lavoro di stucco, m.; -arbeiter, m. stuccatore, m.

Stück-bettung, f. (fortif.) piattaforma, f.; -bohrer, m. trapano da forare i cannoni, m.; -den, n. pezzetto, pezzettino, pezzolino, m.; -Brot, bocconcino, o tozzetto di pane, m.; ein - spielen, suonare un pezzo di musica; -eln, v. a. ridurre in pezzetti, sminuzzare, sminuzzolare; -en, v. a. rappezzare, racciacciare; racconciare; -faß, n. botte di 15 barili, botte grossa, f.; -form, f. forma da cannoni, f.; -gerüst, n. piattaforma di batteria, f.; -gießer, m. fonditore di cannoni, m.; -gießerei, f. fonderia di cannoni, f.; -gut, n. metallo per artiglierie, m.; -güter, n. pl. (com.) carica a cassa, f.; carico di nave, m.; -hauptmann, m. capitano d'artiglieria, m.; -junfer, m. cadetto d'artiglieria, m.; -kammer, f. culatta del cannone, f.; -knecht, m. galuppo d'artiglieria, m.; -knigel, f. palla da cannone, f.; -kniper, n. rame in paui, m.; -kniper, m. (artil.) caricatore, m.; -ladung, f. carica d'un cannone, f.; -lafette, f. carretta da cannone, f.; -leutenant, m. tenente d'artiglieria, m.; -patrone, f. cartoccio, m.; -platz, m. corsia delle navi, f.; -pferd, n. cavallo d'artiglieria, m.; -pforte, f. cannoniera, f. portello, m. batteria, f.; -pulver, n. polvere da cannone, f.;

-richtung, f. appuntare il cannone, m.; -schuß, m. tiro di cannone, colpo di cannone, m. cannonata, f.; -verschieber, m. scarpellatore, m.; -wache, f. guardia dell' artiglieria, f.; -wagen, m. carro del cannone, m.; -weise, avv. a pezzi, in pezzi, pezzo per pezzo, spezzatamente; capo per capo; -verkaufen, vendere a pezza, vendere a minuto; -wert, n. lavoro a pezzi, m.; cosa imperfetta, opera difettosa, f.; -wischer, m. (artil.) lanata, f.; -zapfen, m. tappo del cannone, m.

Stude'nt, m. studente, studioso, scolare, m.

Studen'ten-blume, f. (bot.) malva alcea, f.; -jahre, n. pl. anni dello studio, m. pl.; -leben, n. vita da studente, f.; -manier, f. maniera degli studenti, f.; -mäßig, agg. scolare; - , avv. da studente, a modo, o a guisa di studente; -ritze, m. tiro, o tratto da studente, m.

Stu'die, f. (pitt.) studio, m.

Stu'dien, n. pl. studi, m. pl.; -direktor, m. direttore degli studi, m.; -genos, m. compagno di studi, m.; -lauf, m. corso di studi, m.

Stu'die'ren, v. a. e n. studiare; attendere allo studio; wir haben zusammen studiert, abbiamo studiato insieme; auf etwas - , studiarsi, meditare; mulinare; Ätologie - , studiare in teologia; - , n. studiare, studio, m.

Stu'die'-lampe, f. lucerna da studiare, f.; -stube, f. -zimmer, n. studio; scrittojo, m. camera da studio, f.

Stu'dium, n. studio, m.

Stu'te, f. scalino, scaglione, gradino, gradino; minerale, m. miniera, f.; Riefe -n, scalinata, gradinata, f.; die -n des menschlichen Alters, le varie età dell' uomo, f. pl.; die höchste - der Ehren erreichen, fig. pervenire al colmo degli onori.

Stu'ten, v. a. (min.) scavare, o incavare collo scalpello; -breite, f. larghezza degli scalini, f.; -et, n. (min.) miniera pura, miniera pretta, f.; -folge, f. seguito di scalini, m. scalinata, f.; -förmig, agg. in forma di gradini; -gang, m. gradazione, f.; -jahr, n. anno climaterico, m.; -kreis, n. croce gradata, f.; -leiter, f. scala, gradazione, f.; -schacht, m. pozzo a gradini, m.; -weise, avv. grado per grado, gradatamente, gradualmente; -gehen, andar grado per grado, andar per gradi.

Stuhl, m. sedia, f. seggio, scanno; banco, m.; apostolischer - , sede apostolica, sede pontificale, santa sede, f.; feinen - haben, non avere il beneficio del corpo; zu -e gehen, andare di corpo; jemandem einen - präsentieren, dare, o presentare una sedia ad alcuno; sich zu beiden Stühlen setzen, fig. trovarsi fra due scanni col culo in terra; den - vor die Thür setzen, dare, o chiedere su

due piedi, dare bruscamente il suo congedo.

Stu'ti'-arm, m. bracciuolo d'una sedia, m.; -bein, n. piede d'una sedia, m.; -flechter, m. seggiolojo, m.; -gang, m. evacuazione di ventre, andata del corpo, f. beneficio del corpo, m.; -tappe, f. copertina di sedia, f.; -tissen, n. carello di sedia, cuscino di sedia, m.; -lehn, f. appoggio d'una sedia, m. spalliera d'una sedia, f.; -sitzen, m. slitta a sedia, f.; -verfassung, f. (med.) costipazione, f.; -zäpfchen, n. supposta, f. suppositorio, m.; -zwang, m. (med.) tenesmo, mal de' pondi, m.

Stul, f. Stuch.

Stu'tpe, f. ala, falda, f.; (am Stiefel) ginocchiello, m.

Stu'tpen, v. a. ripiegare.

Stu'tp'-handschuhe, m. pl. guanti a rivolto, m. pl.; -nase, f. naso arricciato, m.; -stiefel, m. stivale co' rivolti, stivalone, m.

Stumm, agg. muto, mutolo; er blieb - , rimase interdetto, ammutoli; - werden, ammutolare, perdere la favella.

Stu'mmel, m. pezzo troncato, mozzo, bronco, m.

Stu'mmeln, v. a. mozzare, troncicare.

Stu'mmheit, f. mutezza, mutolezza, f.

Stu'mpchen, n. pezzetto, moccolino, m.

Stu'mper, m. guastamestiere, ciabattino, m.; -el, f. lavoro strapazzato, acciarpinato, m.; -haft, agg. da guastamestieri; -u, v. n. acciappare, acciarpinare, strapazzare un mestiere.

Stumpf, agg. ottuso, spuntato, rintuzzato; -er Bese, scopa frustata, f.; -e Nase, naso rincagnato, naso camuso, m.; -er Schwanz, codimozzo, m. coda mozza, f.; -er Winkel, angolo ottuso, m.; meine Augen werden - , mi si abbagliano gli occhi; - machen, rendere ottuso, rintuzzare; - werden, divenir ottuso; perdere il filo, spuntarsi; den Geist - machen, indebolire, o abbattere le forze, rendere lo spirito ottuso; - , m. mozzo, mozzicone, bronco, m.; ein - Sicht, moccolo, m.

Stu'mpfchen, m. mozzetto, m.

Stu'mpfedig, agg. ottusangolo.

Stu'mpfen, v. a. rintuzzare, rendere ottuso.

Stu'mpf'-heit, f. ottusità, ottusazza, f.; - des Verstandes, fig. ottusità, o grossezza d'ingegno, f.; -nase, f. naso schiacciato, naso camuso, naso rincagnato, m.; -näsig, agg. camuso; che ha il naso schiacciato; -schwanz, m. codimozzo, m.; -stump, m. stupidità, f.; -stumpf, agg. stupido; -stumpfgetig, f. stupidità, f.; -winkelig, agg. ottusangolo.

Stu'ndgen, n. oretta, piccola ora, f.; sein - ist gekommen, è giunta la sua ora.

Stu'nde, f. ora, f.; eine halbe - ,

mezz' ora, *f.*; von Stund' an, d'ora innanzi, in poi, da questo momento; zur -, al momento, all'istante, nell'istante, nel momento; zu jeder -, ad ogni ora, ad ogni momento; von einer - zur andern, d'ora in ora; vor einer -, un' ora prima, un' ora fa; zur guten -, in buon punto, a proposito, fortunatamente; zur ungelegenen -, mal a proposito, a contrattempo; zur Bestimmten -, all'ora appuntata; es ist eine starke - bis dahin, sino a colà c'è una buona ora; -n geben, dar lezioni; keine ruhige - haben, non avere un' ora di pace; -n nehmen, prender lezioni.

Stu'nden, *v. a.* fissare, appuntare l'ora; accordare una dilazione.

Stu'nden-gebet, *n.* ora canonica, *f.*; -geld, *n.* danaro che si paga per le lezioni, *m.* paga delle lezioni, *f.*; -glas, *n.* oriuolo a polvere, *m.*; -kreis, *m.* (astr.) circolo orario, *m.*; -lang, *agg.* durante dell'ora intere; -, *avv.* per ore intere; -lehrer, *m.* maestro che insegna a ore, *m.*; -linie, *f.* linea oraria, *f.*; -messer, *m.* orometro, *m.*; -messung, *f.* orometria, *f.*; -plan, *m.* disegno delle lezioni, *m.*; -rad, *n.* (orol.) partitura, *f.*; -säule, *f.* colonna gnomonica, *f.*; -schlag, *m.* tocco di campanella, batter l'ora, *m.*; -teiger, *m.* orologio, *m.*; -tafel, *f.* disegno delle lezioni, *m.*; (astr.) tavola gnomonica, *f.*; -uhr, *f.* orologio che batte le ore, *m.*; -weise, *avv.* per ora, a ore; -zeiger, *m.* indice, *m.* sassetta, *f.*

Stu'ndlein, *n.* oretta, *f.*
Stu'ndlich, *agg.* d'ogni ora; -, *avv.* ogn' ora, a tutte le ore.

Stu'ndung, *f.* comperto, respiro (del pagamento), *m.*

Stu'pe'nd, *agg.* enorme, eccessivo.
Stu'p'id, *agg.* stupido; attonito;
-t'id't, *f.* stupidità, *f.*

Sturm, *m.* tempesta, burrasca; procella, *f.*; temporale, *m.* bufera; fig. impetuosità, *f.*; den - abshlagen, respingere l'assalto; den - abgeben, svolgere la tempesta; mit - einnehmen, prender d'assalto; -laufen, andar all' assalto, dar l'assalto, dar la scalata; -läuten, suonare a stormo, suonar la campana del popolo, stormeggiare.

Stu'rm-anlauf, *m.* assalto, *m.*; -bock, *m.* ariete, *m.*; -brüde, *f.* ponte dell' assalto, *m.*; -dach, *n.* testuggine, *f.* mantelletto, *m.* travata, *f.*

Stu'rm-en, *v. a.* muoversi con impeto; rompere dentro, sforzare; eine Festung -, dar l'assalto ad una fortezza; -, *v. n.* tempestare, far tempesta, esser in burrasca, imperversare; das Meer stürmt, il mare è d' tempestoso, il mare è in burrasca; an die Thür -, tempestare all'uscio; -enb, *agg.* tempestoso; fig. violento; -en, *m.* assaltatore; *fig.* uomo violento, uomo impetuoso, *m.*

Stu'rm-faß, *n.* barile fulminante, *m.*; tinozza, *f.*; -flut, *f.* (mar.) marea di rovesci, furia d'onde, *f.*; -fod, *f.* (mar.) trinchetto minore, *m.*; -glode, *f.* campana da stormo, campana del comune, campana del popolo, *f.*; -haube, *f.* celata, barbuta, *f.* morione, casco, elmetto, *m.*; -hut, *m.* morione, *m.* cappa, *f.*; (bot.) nappello, acenito, *m.*

Stu'rmisch, *agg.* burrascoso, tempestoso, procelloso; fig. impetuoso; -es Wetter, tempo burrascoso, *m.*; -er Wind, vento impetuoso, vento furioso, *m.*; -, *avv.* tempestosamente, impetuosamente, violentemente, a furia.

Stu'rm-läufen, *n.* scalata, *f.* dar la scalata, *m.*; -läufer, *m.* assaltatore, scalatore, *m.*; -läuten, *n.* suonare a stormo, *m.*; -leiter, *f.* scala per dar l'assalto, buscalina, *f.*; -lüde, *f.* breccia, *f.*; -riemen, *m.* barbazza (di cuoio), *m.*; -schritt, *m.* passo d'assalto, passo forzato, *m.*; -segl, *n.* (mar.) vela di fortuna, *f.*; -vogel, *m.* procellaria, *f.* uccello di tempesta, *m.*; -wetter, *n.* tempo burrascoso, *m.*; -wind, *m.* vento impetuoso, *m.* burrasca, buriana, *f.*; -wolke, *f.* nuvola di buriana, *m.*

Stu'rm, *m.* tracollo, precipizio, *m.*; rovina; caduta precipitosa, *f.*; er ist seinem - nahe, la sua caduta è vicina, è per dare un tracollo; es wird noch einen heftigen - sehen, vi sarà ancora da combattere.

Stu'rm-bach, *m.* scogliera, *f.*; -bad, *n.* doccia, *f.*; -becher, *m.* boccchiere con coperchio; trincone, *m.* Stu'rm-e, *f.* coperchio, coperchio, *m.* Stu'rm-el, *m.* coda mozza, *f.* mozzo di coda; moncone, moncherino, *m.* Stu'rm-en, *v. a.* precipitare; gettar d'alto in basso, buttar giù; einen Ader -, rompere, o disordare il campo coll' aratro; jemanden zu Boden -, stramazzaire, atterrare, abbattere alcuno; das Getreide -, roviolare i grani con la pala; -, *v. n.* precipitare, cadere a trabocco, tracollare; er ist mit dem Pferde gestürzt, gli è caduto sotto il cavallo; zu Boden -, precipitare, cadere a terra, stramazzaire; mit dem Kopfe voraus -, tombolare, capitombolare; ins Zimmer -, entrare furiosamente nella stanza; sich -, *v. r.* precipitarsi, gettarsi, buttarsi; sich mitten in die Feinde -, scagliarsi in mezzo al nemico; sich aus dem Fenster -, precipitarsi, o buttarsi giù dalla finestra; sich ins Verderben -, precipitarsi in rovina, rovinarsi; sich ins Wasser -, gettarsi nell' acqua, buttarsi a fiume, annegarsi.

Stu'rm-güter, *n. pl.* (com.) mercanzie caricate a cassa, *f. pl.*; carica di grano, *f.*; -larren, *m.* carretta a trabochetto, *f.*; -leder, *n.* sovrato, *m.*; -se, *f.* ondata, *f.*

Stu'rm, *f.* giumenta, cavalla, *f.*; -nfüllen, *n.* puledra, cavallina, *f.*;

-nreißer, *m.* giumentiere, *m.*; -n milch, *f.* latte di cavalla, *m.*; -ret, *f.* razza di cavalli, mandria, *f.*
Stu'ttgart, *n.* (geogr.) Stoccarda, Stuggardia, *f.* [seechiello, *m.*]
Stu'tz, *m.* cozzo, *m.* cozzata, *f.*; Stu'tzärme, *m.* manica corta, *f.* Stu'tzhaken, *m.* (arch.) abetella, ante, *f.* bordone, *m.*

Stu'tzart, *m.* basetta, *f.*
Stu'tzbogen, *m.* (arch.) pilastro, puntello, contrafforte, *m.*
Stu'tzbüsch, *f.* archibugio corto, schioppetto corto, moschettone, *m.*
Stu'tzen, *n.* puntello, picciol sostegno, *m.*

Stu'tze, *f.* sostegno, puntello, appoggio; aiuto, bastone, *m.*; -n, *f. pl.* (mar.) bandini, *m. pl.*

Stu'tzen, *v. a.* sostenere, appoggiare; puntellare; sich auf etwas -, appoggiarsi; fig. far capitale, fondarsi su q. c.; sich mit dem Ellenbogen auf den Tisch -, appoggiare i gomiti sul tavolino.

Stu'tzen, *v. a.* mozzare, scortare; accomiare; einen Baum -, svettare un albero; -, *v. n.* cozzare, dar di cozzo; stupire, rimanere attonito, rimanere sorpreso, stupefarsi; das Pferd stützt, il cavallo prende ombra, il cavallo si ferma; bei diesen Worten stützte er, a queste parole fece un atto di sorpresa.

Stu'tzen, *m. f.* Stützbüsch.
Stu'tzer, *m.* bellimbusto, civettino, vagheggino, assettaiuolo, zerbino, *m.*; -höft, -mäsig, *agg.* a modo de' zerbini.

Stu'tz-glas, *n.* boccchiere senza piede, *m.*; -ig, *agg.* attonito, sorpreso; das magde mich -, questo mi stupeface; - werden, restar sorpreso, restar attonito, stupire; (von Pferden) spaventarsi, prender ombra; -topf, *m.* capone, *m.* persona ostinata, *f.*

Stu'tz-leiter, *f.* scala doppia, *f.*; -mauer, *f.* (arch.) muro di rinforzo, muro d'appoggio, confosso, *m.*

Stu'tz-ohr, *n.* cortaldo, *m.*; -perriede, *f.* parrucca tonda, *f.*
Stu'tzpunt, *m.* punto d'appoggio, fulcro, *m.*

Stu'tz-rohr, *n.* schioppetto corto, moschettone, *m.*; -schwanz, *m.* cortaldo, codimozzo; cavallo con la coda mozza, *m.*; -uhr, *f.* oriuolo da tavolino, *m.*

Stu'tzstiel, *agg.* stiglio.
Stu'tz, *m.* (mitol.) stige, *m.*
Stu'tz, *sc. f.* Stil 2c.
Stu'tz, *f.* suada, eloquenza persuasiva, *f.*

Subalte'rn, *agg.* subalterno, subordinato; -beamte, *m.* impiegato subalterno, *m.*; -offizier, *m.* ufficiale subalterno, *m.*

Subdelegat, *n.* subdelegato, *m.*; -io'n, *f.* subdelegazione, *f.*
Subdialon-a't, *n.* suddiaconato, *m.*; -ist, *m.* suddiacono, *m.*
Subba't-atio'n, *f.* subastazione, *f.*; -ie'ren, *v. a.* subastare.

Subje'tt, n. soggetto, soggetto, m. persona, f.; -t's, agg. soggetto-tivo; -t'it'd't, f. soggettività, f.
 Subl'm, agg. sublime.
 Sublim-a't, n. (chim.) solimato, sublimato, m.; -atio'n, f. (chim.) sublimamento, m.; -ie're'n, v. a. (chim.) sublimare; -ie'rge'd's, n. sublimatorio, m.
 Subluna'ri'sh, agg. sublanare.
 Submi'ss, agg. sommessivo, som-messo, umile.
 Submissio'n, f. sottomissione, f.
 Subnorma'le, f. (mat.) sottonor-male, m.
 Subordin-a'tio'n, f. subordinazione, f.; -ie're'n, v. a. subordinare.
 Su'b're'ttor, m. sottoretore, m.
 Subst'it'ien, n. pl. sussidi, m. pl.
 Substrib-e'nt, m. sottoscrittore, as-sociato, m.; -ie're'n, v. a. sotto-scrivere, associarsi.
 Subst'riptio'n, f. sottoscrizione, asso-ciazione, f.; -s'au'geig, f. manifesto d'associazione, m.; -st'iste, f. lista de' sottoscritti, lista degli associati, f.; -s'pre'is, m. prezzo di associa-zione, m.; -st'erm'in, m. termine di sottoscrizione, m.
 Substanti'b, n. (gram.) sostantivo, m.; -ist'h, agg. sostantivo; -, avv. sostantivamente.
 Substa'nz, f. sostanza, sostanza, sostanza, f.; -ialit'd't, f. sostan-zialità, f.; -ie'n, agg. sostanziale.
 Substit-ue're'n, v. a. sostituire, sostituire; -u't, m. sostituto, aiuto, m.; -utio'n, f. sostituzione, f.
 Substange'nte, f. (geom.) sottan-gente, m.
 Subtil'i, agg. sottile; fino, astuto;
 -t'ie're'n, v. n. sottigliare, assot-tigliare; mulinare, ghiribizzare;
 -it'd't, f. sottigliezza, f.; ghiribizzo, m.
 Subtra-he'nd, m. sottraendo, m.; -hie're'n, v. a. sottrarre, difalcare;
 -t'io'n, f. sottrazione, f. difalco, m.
 Subventio'n, f. sussidio, soc-corso, m.
 Succ'e-bie're'n, v. n. succedere;
 -st'io'n, f. successione, f.; -st'it', agg. successivo; -, avv. successiva-mente.
 Succu'r's, m. soccorso, rinforzo, m.
 Su'd'e, f. cercare, m. cerca, f.
 Su'd'eisen, n. sonda, tenta, f.; gatto; (ber Zollbeamten) fuso, m.
 Su'd'en, v. a. cercare, ricercare, andar cercando; darai premura, procurare; ge'fuch'ter Ausbruch, espres-sione ricercata, f.; fuch' fuch' (zu Funden) busca busca er fuch' mir zu fhaben, cerca di nuocermi, pro-cura di nuocermi; was -Sie? che cosa cerca? was hast du hier zu -? che hai da far qui? ich weiß, was Sie darunter -, io vedo in ciò le sue mire; diese Waren find sehr ge'fuch't, queste mercanzie sono molto ricer-cate; eine Anstellung -, cercare di procacciarsi un impiego; Hilfe -, chiedere aiuto; einen Verwand -, cercar pretesti.

Su'd'er, m. cercatore, m.
 Su'd'erin, f. cercatrice, f.
 Su'd't, f. mania, passione ecces-siva; rabbia, f.; gelbe -, (med.) morbo regio, m. itterizia, f.; fallende -, (med.) malcaduco, m. epilessia, f.
 Su'd'tig, agg. malato, morbifico; maligno; Bollenzug ist -, le stoffe di lana inaspriscono le piaghe.
 Sud, m. bollo, bollimento, m. bol-litura, f.; ein - Bier, una cotta di birra.
 Süb, j. Süden.
 Sü'd-afrika, n. (geogr.) Africa me-ridionale, f.; -amerika, n. (geogr.) America meridionale, f.; -deut'sch-land, n. (geogr.) Germania meridionale, f.
 Sü'del-buch, n. stracciafoglio, m.; -el', f. sporcheria, f.; fig. scarabocchio, m. pitturaccia, f.; -fuch, m. cuoco sporco, m.; -fuchin, f. cuoca sudicia, brodolona, f.; -mag'd, f. serva sporca, serva sudicia, f.; -ma'ler, m. pittore da mazzocchi, m.; -n, v. n. cucinare sporcamente; fig. acciappare, guazzabugliare, scarabocchiare; -wert, m. scaraboc-chio, m.
 Sü'den, m. sud, mezzodi, m.
 Sü'der-breite, f. (astr.) latitudine meridionale, f.; -kreis, m. (astr.) circolo polare artico, m.; -kreis, n. (astr.) croce australe, f.; -ma'n-land, n. (geogr.) Sudermania, f.
 Sü'den, pl. (geogr.) Sudeti, pl.
 Sü'd-frucht, f. pl. frutta meridio-nali, f. pl.; -küste, f. costa me-ridionale, f.
 Sü'dier, m. cuoco sporco, pessimo cuoco; cattivo scrittore, cattivo pit-tore; fig. guastamestieri, m.; -in, f. brodolona, sporca, f.
 Sü'd-ist'h, agg. australe, meridio-nale, f.; -ost, m. sud-est, m.; -ost-wind, m. scirocco, m.; -pol, m. polo antartico, polo australe, m.; -see, f. (geogr.) il Mar Pacifico, m.; -seite, f. parte meridionale, f. lato meridionale, m.; -st'dwest, m. sud sud-ovest; vento furiano, m.; -würst, agg. verso mezzodi, verso il sud; -west, m. sud-ovest, m.; -westwind, m. libeccio; garbino, m.; -wind, m. austro, ostro, noto, m.
 Sue'be, m. Suevo, m.
 Sue'z, n. (geogr.) Suez, m.; -kanal, m. canale di Suez, m.
 Suff'ix, n. (gram.) suffisso, m.
 Suffrag'a'nt'isch'of, m. vescovo suf-fragante, m.
 Sü'ble, f. pozzanghera, f.
 Sü'bu-altar, m. altare di espia-zione, m. ara di espiazione, f.; -bar, agg. espiable; -e, f. espia-zione, f.; -en, v. a. riconciliare, pacificare; -opfer, n. sacrificio pro-piziatorio, olocausto, piccolo, m.; -ung, f. espiazione, riconciliazione, f.
 Sü'tan, m. Sultano, gran Si-gnore, m.; -in, f. Sultana, f.
 Sü'tze, f. gelatina; conserva, f.
 Sum'mach, m. (bot.) sommaco, som-maco, m.

Su'matra, n. (geogr.) Sumatra, f.
 Sum'ma, f. somma, f.
 Summa'ri'sh, agg. sommario; ri-stretto, compendioso; -es Verfahr-en, processo sommario, giudizio pet-torale, m.; -, avv. sommariamente, compendiosamente.
 Sum'men, n. piccola somma, f.; ein hübsch -, una bella somma, un bel danaro.
 Su'mme, f. somma f.; - Ge'des, somma di danaro, f.
 Su'mmen, v. n. ronzare, susurrare.
 Su'mmen, sich, v. r. farsi una somma.
 Summie're'n, v. a. sommare.
 Summie'ung, f. sommare, m.
 Sum'p, m. palude, padule, m. e f. maremma, f. luogo paludoso, m.; in einen - berfinten, impantanarsi, ammelmarsi.
 Su'm'p-baldrian, n. (bot.) vale-riana palustre, f.; -boden, m. ter-reno paludoso, m.; -gegend, f. con-trada paludosa, maremma, f.; -ig, agg. paludoso, maremmato; pan-tano; -flee, m. (bot.) trifoglio acqui-co, m.; -lache, f. pozzanghera, f.; -land, n. paese paludoso, paese maremmato, terreno paludoso, m.; -terge, f. (nat.) lodola pratajuola, f.; -loch, n. palude, pantano, m.; -pflanze, f. pianta palustre, f.; -robr, n. spazzola, f.; -tier, n. animal palustre, m.; -vogel, m. uc-cello palustre, m.; -wasser, n. acqua palustre, acqua paludosa, f.; -wiese, f. prato paludoso, m.
 Su'm'sen, v. n. ronzare, susur-rare; -, n. ronzio, ronzio, m.
 Sund, m. (geogr.) Sund, m.
 Sü'nde, f. peccato, m. colpa, f. fallo, trascurso, m.; kleine -, pecca-tuzzo, peccadiglio, m.; Vergebung der -, remissione de' peccati, f.; es ist eine - und Sünde, wie ..., è proprio una vergogna, è un vitu-pero, come ...; eine - begeh'n, commettere un peccato; etwas für eine - halten, tenere una cosa per peccato; sein Brot mit -n essen, mangiare il pane a tradimento; jemanden einer - ge'he'n, accusare alenno d'un qualche trascurso.
 Sü'nden-bekenn'nis, n. confe-sione de' peccati, f.; -böd, m. becco emissario; asino del comune; pec-catore, m.; -büßer, m. penitente, m.; -erlag, m. remissione de' pec-cati, f.; -fall, m. caduta nel pec-cato, f.; -geld, n. danaro acquistato ingiustamente, m.; -tucht, m. schiavo del peccato, m.; -last, f. peso de' peccati, m.; -leben, n. vita peccaminosa, f.; -lohn, m. ri-compensa del peccato, f.; -los, agg. senza peccato, innocente; -losig'keit, f. innocenza, innocenza, f.; -maß, n. misura del peccati, f.; -p'fahl, m. fango de' peccati, m.; -regifter, n. lista de' peccati, f.; -sünd, f. colpa, f.; -vergebung, f. remissione de' peccati, f.; -voll, agg. soprac-carico di peccati.

Sünder, *m.* peccatore, *m.*; *ärmer* - delinquente, *m.*; - *in*, *f.* peccatrice, *f.*
Sündflut (Sintflut), *f.* diluvio universale, *m.*
Sündhaft, *agg.* peccaminoso; peccabile; - *igelt*, *f.* peccabilità, *f.*
Sündig, *f.* sündhaft; - *en*, *v. n.* peccare, mancare, errare.
Sündlich, *agg.* peccaminoso, vizioso; - *avv.* in modo peccaminoso, viziosamente.
Sündvoll, *m.* tributo Sundico, *m.*
Süper-cargo, *n.* (com.) sopracarico, *m.*; - *biwische*, *f.* sopradivendo, *m.*; - *felu*, *agg.* sopraffino, sopraffine.
Superintendeut, *m.* soprantendente, *m.*; - *u't*, *f.* soprantendenza, *f.*
Superior, *m.* superiore, padre superiore, *m.*; - *liu't*, *f.* superiorità, *f.*
Süperflug, *agg.* saccentone, saccente; - *t*, *m.* sputaseno, salamistro, *m.*; - *e*, *f.* saputona, salamistra, *f.*; - *heit*, *f.* saccenteria, saviezza affettata, arroganza, *f.*
Süperlativ, *m.* (gram.) superlativo, *m.*; - *ist*, *agg.* superlativo; - *avv.* superlativamente, in grado superlativo.
Supernatural-i'smus, *m.* soprannaturalismo, *m.*; - *i'st*, *m.* soprannaturalista, *m.*
Süperoxyd, *m.* (chim.) perossido, *m.*
Süperiora, *f.* (com.) sopratrata, *f.*
Supinum, *n.* (gram.) supino, *m.*
Süppchen, *n.* zuppetta, minestrina, *f.*
Süppe, *f.* minestra, *f.* brodo, *m.* zuppa, *f.*
Süppen-esser, *m.* mangiatore di zuppa, mangiaminestra, *m.*; - *freund*, *m.* amatore di zuppa, brodagino, *m.*; - *teffe*, *f.* cucchialone, *m.*; - *fräuter*, *n. pl.* verzura, *f.* erbaggio, *m.*; - *löffel*, *m.* cucchiaino, cucchialone, *m.*; - *napp*, *m.* scodella da zuppa, *f.*; - *näpfen*, *n.* scodellina da zuppa, *f.*; - *schüssel*, *f.* piatto da zuppa, *m.* zuppiera, terrina, *f.*; - *sch*, *n.* collino, *m.*; - *tefler*, *m.* tondo da minestra, piattello da minestra, *m.*; - *terrine*, *f.* terrina da minestra, *f.*; - *topf*, *m.* pentola della minestra, *f.*
Supplement, *n.* supplemento, *m.*; - *band*, *m.* tomo di supplemento, *m.*
Supplik, *f.* supplica, *f.* memoriale, *m.*; - *ant*, *m.* supplicante, *m.*
Supplikant, *v. n.* supplicare.
Supremat, *n.* supremazia, *f.*
Süßde, *f.* numero sordo, *m.*
Süßnam, *n.* (geogr.) Surinam, *m.*
Süßne, *f.* (com.) surrone, *m.*
Süßren, *v. n.* susurrare.
Surrogat, *n.* surrogato, *m.*
Süßanne, (nome) Susanna; - *traut*, *n.* (bot.) comedrio, *m.*
Süßgen, (nome) Susetta.
Süßte, (nome) Susa.
Suspensie, *v. a.* sospendere.
Suspensio, *f.* sospensione, *f.*

Suspensivbeto, *n.* divieto suspensivo, *m.*
Suspensorium, *n.* (chr.) sospensione, *m.*
Süß, *agg.* dolce; - *es Brot*, pane non fermentato, pan azzimo, *m.*; - *e Butter*, burro non salato, *m.*; - *er Herr*, vagheggino, caccazibetto, sniffo, *m.*; - *er Schlaf*, dolce sonno, *m.*; - *er Traum*, sogno ameno, *m.*; - *wie Honig*, melato; - *schmeden*, aver un sapor dolce; - *ihun*, fare il prezioso, far l'inzuccherato; *es jemanben* - *vorhagen*, dir delle dolcezze, dar rosellina; - *werben*, divenire dolce, indolcire.
Süß-apfel, *m.* mela dolce, *f.*; - *brut*, *n.* pan azzimo, *m.*; - *e*, *f.* dolcezza, *f.*; - *elci*, *f.* smanceria, lezionaggine, *f.*; - *eli*, *v. n.* saper di dolce smaccato; - *en*, *v. a.* dolcificare, addolcire; - *holz*, *n.* regolizia, liquirizia, legorizia, *f.*; - *igelt*, *f.* dolcezza; *fig.* piacevolezza, soavità, *f.*; - *tiride*, *f.* ciriegia dolce, *f.*; - *ile*, *m.* (bot.) edisaro, *m.*; - *liu*, *agg.* alquanto dolce, dolcetto; - *ling*, *m.* vagheggino, sniffo, *m.*; - *walser*, *n.* acqua dolce, *f.*
Sutur, *f.* (anat.) sutura; concitura, *f.*
Süßbaris, *n.* (geogr.) Sibari, *f.*
Süßbarit, *m.* sibirita, *m.*; - *ist*, *agg.* da sibirita.
Süßnit, *m.* (miner.) sienite, *m.*
Süßomere, *f.* (bot.) sicomoro, *m.*
Süßophant, *m.* sicofanta, sicofante, *m.*
Süßre, *f.* Sisse *re*.
Süßlabud, *m.* sillabo, *m.*
Süßlog-i'smus, *m.* sillologismo, sillologismo, *m.*; - *ist*, *f.* sillogistica, *f.*; - *ist*, *agg.* sillogistico; - *avv.* sillogisticamente.
Süßph, *e*, *i'de*, *f.* silfide, *f.* genio aereo, *m.*
Süßster, (nome) Silvestro.
Süßtia, (nome) Silvia.
Süßbol, *n.* simbolo, *m.*; - *ist*, *f.* simbolica, simbologia, *f.*; - *ist*, *agg.* simbolico; simbolo; - *avv.* simbolicamente.
Symmetrie, *f.* simmetria, simetria, proporzione, *f.*; - *ist*, *agg.* simmetrico, fatto con simmetria; - *avv.* simmetricamente, con simmetria.
Sympathie, *f.* simpatia, *f.*; - *ist*, *agg.* simpatico; - *avv.* con simpatia; - *ist*, *ren*, *v. n.* simpatizzare, aver simpatia.
Symphonie, *f.* (mus.) sinfonia, *f.*
Symptom, *n.* (med.) sintomo, indizio, *m.*; - *ist*, *agg.* sintomatico.
Synagoge, *f.* sinagoga, *f.*
Synchron-i'smus, *m.* sincronismo, *m.*; - *ist*, *agg.* sincronistico.
Syndicat, *n.* sindacato, *m.*
Syndikus, *m.* sindaco, *m.*
Syndrium, *n.* sinedrio, *m.*
Syntop, *e*, *f.* (rett.) sincope, sincope, *f.*; - *ist*, *v. a.* (mus.) sinopare, *f.*

Syncretismus, *m.* sincretismo, *m.*
Synodal, *agg.* sinodale; - *be-schluss*, *m.* decreto sinodale, *m.*; - *verfassung*, *f.* costituzione sinodale, *f.*; - *versammlung*, *f.* assemblea sinodale, *f.* sinodo, *m.*
Synod-e, *f.* sinodo, *m.*; - *ist*, *agg.* sinodale, di sinodo.
Synonym, *n.* sinonimo, *m.*; - *ist*, *f.* sinonimia, *f.*; - *ist*, *agg.* sinonimo.
Synoptisch, *agg.* sinottico.
Syntag, *m.* sintassi, *f.*
Synthetisch, *f.* sintesi, *f.*; - *e*, *f.* *ist*, *agg.* sintetico; - *avv.* sinteticamente.
Synthetisch, *f.* (med.) sifilide, *f.* mal francese, *m.*; - *ist*, *agg.* sifilitico.
Syracus, *n.* (geogr.) Siracusa, *f.*
Syrien, *n.* (geogr.) Siria, *f.*
Syrus, *m.* (astr.) astrocino, *m.*
Syrus, *m.* scioppo, scioppo, *m.*
System, *n.* sistema, *m.*; - *ist*, *agg.* sistematico; - *avv.* sistematicamente.
Szene, *f.* scena, *f.*

T.

T, *n.*, **T**, *t*, *m.*
Tafel, *m.* tabacco, *m.* erba nicotiana, *f.*; - *rauchen*, fumare tabacco; - *schöpfen*, pigliare tabacco, prendere tabacco.
Tafel-afide, *f.* canere di tabacco, *f.*; - *ban*, *m.* coltivazione del tabacco, *f.*; - *beize*, *f.* concia del tabacco, *f.*; - *beutel*, *m.* sacchetto da tabacco, *m.*; - *büchse*, *f.* scatola del tabacco, *f.* vaso del tabacco, *m.*; - *dampf*, *m.* fumo di tabacco, odore del tabacco, *m.*; - *dose*, *f.* tabacchiera, *f.*; - *ernie*, *f.* raccolta di tabacco, *f.*; - *fabrik*, *f.* fabbrica di tabacco, *f.*; - *fabrikant*, *m.* tabaccaro, tabaccajo, *m.*; - *geruch*, *m.* odore di tabacco, *m.*; - *handel*, *m.* traffico di tabacco, *m.*; - *händler*, *m.* tabaccaro, *m.*; - *handlung*, *f.* negozio di tabacco, *m.* bottega del tabaccaro, *f.*; - *höfchen*, *n.* cassetina da tabacco, *f.*; - *kauer*, *m.* mastico di tabacco, *m.*; - *tollegium*, *n.* assemblea di fumatori, *f.*; - *tram*, *m.* traffico di tabacco alla minuta, *m.*; - *laden*, *m.* tabaccheria, bottega del tabaccaro, *f.*; - *lager*, *n.* magazzino di tabacco, *m.*; - *monopol*, *n.* monopolio di tabacco, *m.*; - *püffen*, *n.* pacchetto di tabacco, *m.*; - *pfiste*, *f.* pipa, *f.*; - *pflanzung*, *f.* piantagione di tabacco, *f.*; - *qualm*, *m.* fumo denso di tabacco, *m.*; - *rauch*, *m.* fumo di tabacco, *m.*; - *raucher*, *m.* fumatore di tabacco, *m.*; - *raucher*, *f.* ruolo di tabacco, *m.* corda di tabacco, *f.*; - *schupfer*, *m.* tabacchista, *m.*; - *spinner*, *m.* torcitore di tabacco, *m.*; - *steuer*, *f.* imposizione sul ta-

bacco, f.; -stube, f. camera dove si pipa, stanza da fumare, f.

Tabellarisch, agg. in forma di tavola; -e überischt, suntuo, elenco, m.

Tablelle, f. tavola; tariffa, f.; registro, repertorio, m.; in Tabellen bringen, ridurre in tavole; classificare.

Tabernakel, n. tabernacolo, m.

Tableb'ôte, f. tavola rotonda, f.

Tabulat, n. tavolato, m.; -u'r, f. (mus.) intavolatura.

Tablete, n. stipetto, m.; -tram, m. merceria da botteghino, chincaglieria, f.; -träger, m. merciaiuolo, spazzino, m.

Tachygraph, m. tachigrafo, m.; -le, f. tachigrafia, f.

Tacitus, (nome) Tacito.

Tact, m. f. Tatt.

Tadel, m. difetto, mancamento, m. pecca, magagna, taccia, riprensione, critica, f. biasimo, m.; nie-mand ist ohne -, nessuno e senza difetti; er findet keinen - daran, non vi trova nulla a ridire; -frei, agg. senza difetto; -haft, agg. biasimevole, riprensibile; dannevole; -, avv. biasimevolmente; -haftig-keit, f. biasimevolezza, f.; -los, agg. senza biasimo; -u, v. a. biasimare, riprendere, censurare, criticare; trovar a ridire; er tadelte alles, egli biasima ogni cosa; er tadelte gern, egli fa volentieri il critico; -nwert, -nwürdig, agg. degno di biasimo, che merita biasimo, biasimevole; -suht, f. mania di biasimare, smania di censurare, f.; -füchtig, agg. che ha il vizio di censurare.

Täbler, m. biasimatore, riprensore, critico, censore, m.; -in, f. biasimatrice, riprenditrice, critica-na, criticastra, f.

Tafel, f. lastra, piastra; (Tisch) tavola, mensa; (Schiefertafel) tavoletta di lavagna, f.; -Chokolade, tavoletta di cioccolata, f. libretto di cioccolata, m.; Glas in -n, vetro in lastre, m.; heute ist große -, è oggi gran convito; die - abdecken, apparecchiare, levar le tavole; die - bedecken, apparecchiare la tavola; eine gute - führen, far buona tavola; zur - gehen, andare a tavola; offe-nen - halten, tenere corte bandita, tenere tavola aperta; - halten, con-vitare, tenere convito; -aufwas, m. servizio di tavola; trionfo da ta-vola, m.; -bier, n. birra leggiera, f.; -birne, f. pera da tavola, f.

Tafelschen, n. tavoletta; matro-nella, f.

Tafel-beder, m. imbanditore, cameriere, m.; -fürmig, agg. in forma di tavola; -freuden, f. pl. piaçieri della tavola, m. pl.; -geld, n. somma accordata per il vito, f. piatto, m.; -geschirr, n. servizio da tavola, m.; -glas, n. vetro in la-stre, m.; -lied, n. canzone convi-vale, m.; -messing, n. ottone in

lastre, m.; -musik, f. musica della tavola, f.

Tafeln, v. n. essere a tavola, stare a tavola, banchettare.

Täfeln, v. a. intavolare; intar-siare.

Tafel-obst, n. frutta da deserre, f. pl.; -runde, f. tavola rotonda, f.

Tafel-scheibe, f. cristallo vetro in lastra, m.; -schiefer, m. lavagna da tavolo, f.; -service, n. servizio da tavola, vasellame da tavola, m.

Tafel-stein, m. diamante in tavola, m.

Tafel-tuch, n. tovaglia grande, f.

Tafelung, f. intavolato, m. in-tarsatura, f.

Tafel-wein, m. vino leggiero, m.; -weise, avv. in forma di ta-vola, a tavole, a lastre.

Täfelwert, n. intavolato, m. in-tarsatura, f. [vola, f.]

Tafelzeug, n. biancheria da ta-vola, f.

Tafel, m. taffetà, m.; -band, n. nastro di taffetà, m.; -en, agg. di taffetà; -kleid, n. abito di taf-fetà, m.; -weber, m. tessitore di taffetà, m.

Tag, m. giorno, dì, m.; guten -! buon dì buon giorno! heut zu -e, al dì d'oggi, oggi giorno; bieser -e, nei giorni passati; nächster -e, fra pochi dì; - für -, giorno per gio-rno; von -e zu -e, di giorno in giorno, d'un giorno all' altro; bei -e, di giorno; den - darauf, il dì seguente, il giorno seguente; den - vorher, il giorno avanti; vor -e, prima del giorno; mit dem -e, col giorno; mit anbredem -e, allo spuntare del giorno, in sul far del giorno, in sull' alba; bei hellem -e, a pieno giorno; einmal des -es, una volta il giorno; einen - um den andern, un giorno sì, un giorno no, ogni terzo giorno; heute über vierzehn -e, oggi a quindici; heute vor acht -en, otto giorni sono, oggi ha otto giorni; es liegt am -e, è manifesto, è chiaro come il dì; es ist noch früh am -e, è ancora di buon' ora; von weidem -e ist der Brief? che data ha la lettera? es ist schon über Jahr und -, è già passato l'anno; es vergeht ein - nach dem andern, ogni dì ne va un dì; seine Schandthaten sind an den - gekommen, si sono poi scoperte le sue infamità; es ist noch nicht aller -e Abend, prov. e' non è ancora andato a letto chi ha a avere la mala notte; nach -en arbeiten, la-vorare a giornata; den - bestim-men, prefiggere, o determinare il giorno; etwas an den - bringen, scoprire, o far conoscere q. c.; einen guten - bieten, augurare il buon giorno; seine -e beschließen, chiu-dere il corso della vita sua, finir di vivere; zu -e fördern, (min.) ca-vare, scavare; an den - kommen, venire alla luce, scoprirsi; in den - hinein leben, vivere spensierata-mente; aus - Nacht machen, far del giorno notte; sich einen guten

- machen, dare un giorno al suo piacere; passare una giornata a divertirsi; in den - hinein reden, parlare sconsideratamente; nicht für den andern - sorgen, vivere di per di -; blind, agg. nietaलोपे; blind-heit, f. nietaलोपे, f.

Tag-arbeit, f. lavoro di un giorno, m.; giornata, f.; -arbeiter, m. giornaliero, giornaliero, lavora-tore a giornata; operajo, m.; -be-richt, m. foglietto delle nuove, fo-glietto della giornata, m.; -blatt, n. foglio pubblico, m. gazzetta quo-tidiana, f.; -buch, n. diario, gior-nale; (mar.) cartolare, m.; -bleib, m. perdigiorno, frustamattoni, sci-operatore, m.; -fahrt, f. aggiorna-mento, m.; -frist, f. termine per-entorio d'un giorno, termine sta-bilito, m.; -gang, m. (min.) filone terra terra, m.; -kreis, m. (astr.) circolo diurno, m.; -lang, avv. giorni interi; -lohn, m. giornata, f.; -löhner, m. operajo, operajo, giornaliero, m.; -löhnerarbeit, f. lavoro di giornaliero, m.; -löhne-riu, f. operaja; moglie d'un ope-rajo, f.; -löhnerin, v. n. fare l'ope-rajo, lavorare a giornata; -luft, f. aria scoperta, f.; -marsch, m. gior-nata (di marcia), f.

Tagen, v. n. tenere sessione; aggiornare, farsi giorno; es tagt, spunta il giorno.

Tagereise, f. giornata, f. viaggio d'un giorno, m.

Tages-anbruch, m. spuntar del giorno, m.; mit -, a giorno; -an-gabe, f. data, f.; -befehl, m. ordine del giorno, m. comandata, f.; -be-richt, f. Tagebericht; -billet, n. (ferrov.) biglietto d'andata e ritorno, m.; -helle, f. chiaro del giorno, m.; -kurs, m. (com.) cambio della gior-nata, corso del giorno, corso cor-rente, m.; -länge, f. lunghezza del giorno, f.; -licht, n. luce del gior-no, f.; ans - kommen, venire alla luce; -ordnung, f. ordine della giornata, m.; das ist an der -, questo è in corso; -presse, f. nuove della giornata, f. pl.; -runde, f. ora di giorno, f.; -zeit, f. ora di giorno, giornata, f.

Tag-wache, f. guardia di gior-no, f.; -wasser, n. acqua esterna, f.; -werk, n. giornata, f. lavoro assegnato, m.; -zeit, f. tempo d'un giorno, m. giornata, f.

Tagalter, m. (astr.) farfalla del giorno, f.

Taglich, agg. quotidiano, quoti-diano; giornaliero, diurno; -es Pie-ber, febbre quotidiana, f.; -, avv. giornalmente, quotidianamente; ogni giorno, ogni dì, in ciascun dì.

Tago, m. (geogr.) Tagu, m.

Taglich, f. täglich.

Tag und Nacht, f. equi-nozio, m.

Tagweise, avv. a giornata.

Takamahakbalsam, m. (farm.) tea-camacca, f.

Ta'fel, n. f. -werk, -a'ge, *f.* attrezzi, arredi, *m. pl.* arneso, *m.*; -meister, *m.* (mar.) attrezzatore, *m.*; -n, *v. a.* attrezzare, arredare, guarnire un vascello; -werk, *n.* (mar.) attrezzi, arredi, *m. pl.* manovre, *f. pl.* sartie, guarnimento, *m.*

Takt, *m.* (mus.) misura, *f.* tempo, *m.*; battuta; (ball.) cadenza, misura, *f.*; nach dem -e, a battuta, in cadenza; ein ganzer -, una misura; den - angeben, dare la battuta; jemanden aus dem -e bringen, far perder il tempo, far perder la misura; fig. confondere alcuno, sconcertare alcuno; -halten, tenere la misura; aus dem -e kommen, perdere la cadenza; den - schlagen, battere la misura, battere il tempo; nach dem -e tanzen, ballare a battuta, ballare in cadenza; -fest, *agg.* certo di battuta, sicuro di misura; -it, *f.* tattica, *f.*; -iter, *m.* tattico, *m.*; -isch, *agg.* tattico; -mäßig, *agg. e avv.* secondo la misura; (im Takte) in cadenza, con misura; -messer, *m.* metrometro, *m.*; -note, *f.* ganse -, nota d'intera misura, *f.*; halbe -, nota bianca, breve, *f.*; -pause, *f.* pausa di una misura, *f.*; -stod, *m.* bastone di battuta, *m.* mazza di battuta, *f.*; -stich, *m.* barra, stanghetta, *f.*

Talair, *m.* talare, *m.*

Talent, *n.* talento, *m.* capacità, abilità, *f.*; kein - zur Musik haben, non aver disposizione, o capacità per la musica; -voll, *agg.* pieno di talenti.

Talg, *m.* sevo, sego, *m.*

Talg-artig, *agg.* simile al sego; -brühen, *f. pl.* (anat.) glandule sebacee, *f. pl.*; -en, *v. a.* inervare, impiestrare di sevo; -v, *v. n.* far sego, rapprendersi in sego; -icht, *agg.* simile al sego, sebaceo; -ig, *agg.* pien di sevo, grasso, rappreso come sevo; -licht, *n.* candela di sevo, *f.*; -scheibe, *f.* pane di sevo, *m.*; -trichter, *m.* culaccino, *m.*

Talisman, *m.* talismano, amuleto, *m.*

Talte, *f.* (mar.) palano, paranco, *m.*; -n, *v. n.* (mar.) muovere di palano; -reep, *n.* (mar.) bagne del palano, colanti, *f. pl.*

Talt, *m.* talco; (miner.) sego minerale, *m.*

Talt-artig, *agg.* talcoso; -erde, *f.* terra talcosa, *f.*; -spat, *m.* talchite, *m.*; -stein, *m.* talco, *m.*

Taltingold, *n.* similoro, *m.* allegazione di piombo e di zinco placata leggermente d'oro, *f.*

Talmud, *m.* talmude, *m.*; -ist, *m.* talmudista, *m.*

Talot'n, *m.* (com.) carta di assegno, carta di scontro, *f.*

Tamarinde, *f.* tamarindo, dattero d'India, *m.*; -umari, *n.* polpa di tamarindo, *f.*

Tamarisk, *f.* tamarisco, *m.*; tamerice, mirice, *f.*

Tambour, *m.* tamburino, *m.*; -i'n, *n.* cembaleto, cembanello, *m.*

T'nspieler, *m.* cembalista, *m.*; -major, *m.* tamburo maggiore, *m.*

Tand, *m.* bagattella, cosa da nulla, *f.*; ciarle, baje, *f. pl.*

Tändel-ei', *f.* balocco, baloccolamento, *m.* frascheria, bazzecola, chiappola, *f.*; sich mit -en abgeben, occuparsi di frivolezze, o di bazzecole; -haft, *agg.* che ama i balocchi; che passa il suo tempo a baloccare; -tram, *m.* balocchi, trastulli, *m. pl.*; -n, *v. n.* baloccare, baloccarsi, attendere a inezie, sdonzellare, perdere il suo tempo in cose frivoli; tentennare, musare, stare a bada; dimenarsi nel manico; -schürze, *f.* grembiule corto, grembialino, *m.*

Tänbler, *m.* musone, tempellone, baloccone, *m.*

Tang, *m.* (bot.) fucio, *m.*

Tang-el, *f.* (bot.) foglia spinosa, *f.*; -holz, *n.* alberi che hanno le foglie aciculate, *m. pl.*

Tang-ent, *m.* salterello (d'un clavicembolo), *m.*; -ente, *f.* (geom.) tangente, *m.*; -e'ng, *f.* (mat.) tangenza, *f.*

[gro, *n.*

Tanger, *n.* (geogr.) Tangeri, Tangier, *n.* a. toccare.

Tancred, (nome) Tancredi.

Ta'nn-apfel, *m.* pina, *f.*; -e, *f.* abete, *m.*; -en, *agg.* abetino, d'abetate; -enbaum, *m.* abete, *m.*; -enbain, *m.* abetaja, *f.*; -enbart, *n.* raggia d'abete, pace d'abete, *f.*

enwald, *m.* abetaja, *f.* bosco d'abeti, *m.*; -zapfen, *m.* pina, pigna, *f.*

Ta'nn'n, *n.* (chim.) concino, *m.*

Tantalus, (mitol.) Tantalo, -qual, *f.* pena di Tantalo, *f.*; -en erci ben, tantaleggiare.

Tantchen, *n.* zietta, *f.*

Tante, *f.* zia, *f.*

Tanz, *m.* ballo, *m.* danza, *f.*; nun wird der - erst angehen, fig. ora appunto comincia l'affare a farsi serio; zum -e auffordern, invitare al ballo; den - führen, menare il ballo; zu -e gehen, andare al ballo.

Tanz-art, *f.* maniera di ballare, o di danzare, *f.*; -bär, *m.* orso addestrato a ballare, *m.*; -boden, *m.* sala da ballo, *f.*

Tanzchen, *n.* picciol ballo, balletto, *m.* picciola danza, *f.*

Tanzen, *v. a. e v. n.* danzare, ballare; ein Menuett -, ballare un minueto; auf dem Geiße -, volteggiare, o ballare in sulla corda; nach dem Takte -, ballare in cadenza.

Tänzer, *m.* ballerino, danzatore, danzante, *m.*; -in, *f.* ballerina, danzatrice, *f.*; -lich, *agg.* mit ist nicht - zu Takte, non ho voglia di ballare, non sono disposto a ballare.

Tanz-fest, *n.* festa di ballo, *f.*; -gesellschaft, *f.* compagnia, o società di ballo, *f.*; -tanz, *f.* arte di ballare, *f.*; ballo, *m.*; -lehrer, *m.* maestro di ballo, ballerino, *m.*; -lust,

f. voglia di ballare, *f.*; divertimento del ballo, *m.*; -lustig, *agg.* voglioso di ballare; -meister, *m.* maestro di ballo, ballerino, *m.*; -musik, *f.* musica di danza, *f.*; -platz, *m.* luogo dove si balla, *m.* pianura dove si balla, *f.*; -sal, *m.* sala da ballo, *f.*; -schritt, *m.* passo di danza, *m.*; -schube, *m. pl.* scarpini da ballo, *m. pl.*; -schule, *f.* scuola del ballo, *f.*; -schüler, *m.* colui che impara a ballare; -seil, *n.* corda su cui ballano i funamboli, *f.*; -stüd, *n.* danza, *f.* ballo, *m.*; -stunde, *f.* lezione di danza, ora da esercitarsi nel ballo, *f.*; -tanz, *f.* mania di ballare, *m.*; -wut, *f.* furore di ballare, *m.*

Tape't, *n.* tappeto, *m.*; auf - bringen, mettere sul tappeto, mettere in campo.

Tape'te, *f.* tappeto, *m.* tappezzeria, *f.* arazzo, paramento da stanze, *m.*

Tape'ten-brud, *m.* stampa d'arazzi, *f.*; -fabrik, *f.* fabbrica di tappeti, fabbrica d'arazzi, *f.*; -handlung, *f.* negozio di tappeti, *m.*; -macher, -wirter, *m.* arazziere, fabbricante di tappeti, *m.*; -papier, *n.* carta da spalliere, *f.*

Tapezere'i, *f.* tappezzeria, *f.* arazzo, *m.*

Tapezere'r, *er*, *m.* tappezziere, arazziere, *m.*; -cu, *v. a.* tappezzare, parare, o addebbare di tappeti, parare di arazzi.

Täpfer, *agg.* valoroso, prode, valente, bravo; -, *avv.* valorosamente, bravamente, prodeamente; -arbeiten, lavorare coll' arco dell'osso; -zutrinten, bere francamente, bere bravamente; -teit, *f.* valore, prodezza, bravura, *f.*

Täpfe, *f.* manaccia, zampa, *f.*

Täppen, *v. n.* tastare, palpare; andare tentone, andare a tastone; im Finstern -, andare tastone nell'oscurità.

Täppend, *avv.* tentone, tastone, tastoni.

Täppisch, *agg.* disadatto, goffo, balordo, sgarbato.

Täpp, *m.* uomo goffo, uomo disadatto, barlucchio; scapezzone, *m.*

Tära, *f.* (com.) tara, *f.*

Tarantel, *f.* (nat.) tarantola, tarantella, *f.*

Tarent, *n.* (geogr.) Tarento, *m.*

Tarier'en, *v. a.* difficalare la tara, defalcare la tara.

Tarif, *m.* tariffa, *f.*

Tarock, *n.* tarocchi, *m.*; -zugen, staroccare; -spielen, giocare a tarocchi; -tarie, *f.* tarocco, *m.*; -spieler, *m.* giocatore di tarocchi, *m.*

Tarquin'ius, (nome) Tarquinio.

Tarrago'na, *n.* (geogr.) Tarragona, *f.*

Tar'sus, *n.* (geogr.) Tarso, *m.*

Tarta'nt, *f.* (mar.) tartana, *f.*

Tartar, *m.* Tartaro, *m.*; -ei', *f.* (geogr.) Tartaria, *f.*; -isch, *agg.* tartaro.

Ta'tarus, (mitol.) Tartaro, m.
Ta'trisch, *f. targa, f. brocciare*, m.
Ta'schchen, n. taschetta, *f. borsello*
Ta'sche, *f. tasca, sacoccia, borsa*, *f. die - voll, tascata, f. in die - stecken, intascare, mettere in tasca; seine - n umwerfen, votare le sue sacoccie; aus der - spielen, far gherminelle, giocare a bussolotti.*
Ta'schen-ausgabe, *f. edizione tascabile, edizione portatile, f. - buch, n. libro tascabile, libro portatile, vademecum, m.; - buch, n. (arch.) tecto a leggio, m.; - dieb, m. tagliaborse, m.; - format, n. sesto tascabile, piccolo formato, m.; - gelb, n. borsiglio, m.; - falender, m. almanacco, m.; - famm, m. pettine da sacoccia, pettinino, m.; - freßb, m. (nat.) grancevola, *f. ci porro, m.; - messer, n. coltellino da sacoccia, coltello da tasca, coltello a molla, m.; - pistole, f. terzetta, f.; - puffer, m. mazzagatti, m. terzetta, picciola pistola, f.; - spiegel, m. specchio da tasca, m.; - spiel, n. gherminella, f. giuoco di mano, giuoco de' bussolotti, m.; - spieler, m. giuocatore di mano, giuocolare, giuocatore, m.; - spieleret, *f. giuochi di mano, n. pl.; - spielerin, f. colei che fa giuochi di mano; - such, n. fazzoletto (da naso), m. pezzuola, f.; - uhr, f. orologio da tasca, m.; - wörterbuch, n. dizionario portatile, dizionario tascabile, m.*
Ta'schner, m. borsajo, valigiaio, m.; - arbeit, *f. lavoro di valigiaio, m.*
Ta'schen, n. tazzetta, *f. chicchese*
Ta'sse, *f. tazza, chiochera, f.*
Tastatur, *f. tastatura, f.*
Tastbar, *agg. tastabile, palpabile.*
Ta'ste, *f. tasto, m. chiave, f.*
Ta'sten, v. n. toccare, palpare, tasteggiare, tastare colle mani, maneggiare, bracciare; - brett, n. clavicembalo, m.; - instrument, n. strumento a tasti, m.
Ta'ster, m. compasso curvo, compasso rotondo, m.
Ta'stinn, m. tasto, m.
Tatowieren, *sch. v. r. tatuarci; - n. tatuaggio, m.*
Ta'se, *f. zampa, branca, f.*
Tau (Thau), m. rugiada, *f.; der - fällt, la rugiada cade.*
Tau, n. canapo, cavo, m. gomona, *f.; ein - straff anziehen, (mar.) alare un canapo; - anker, m. (mar.) terza ancora, f.*
Taub, *agg. sordo; fig. intormentito; - es Ei, uovo scemo, uovo subventaneo, m.; - e Ruß, noce cassa, f.; - machen, assordare; sich - stellen, - thun, far il sordo; - werden, insordire, divenir sordo; - en Ohren breibigen, *f. parlare ai sordi, predicare ai porri.*
Taub'gen, n. piccioncello, piccioncino, pippioncino, colombino, m.
Taube, *f. (nat.) piccione, Colombo,****

pippione, m.; wilde -, palombo, Colombo salvatico, m.; - en halten, tenere colombaja.
Tau'ben-art, *f. razza di piccioni, f.; - bred, m. colombina, f.; - ei, n. uovo di piccione, m.; - einfall, f. semplicità di colomba, f.; - salt, m. (nat.) astore, m.; - farben, - farbig, *agg. colombino, cangiante; - feder, f. piuma di piccione, f.; - fleisch, n. carne di piccione, f.; - futter, n. pastura, o esca de' piccioni, f.; - haß, m. collo del Colombo, m.; - haus, n. colombaja, f.; - troys, m. gozzo di piccione; (bot.) fumosterno, m.; - mist, m. colombina, *f. concime di colombi, m.; - nest, n. nido di piccione, m.; - schlag, m. colombaja, colombara, f. appajatojo, m.; - unschuld, f. innocenza di colomba, f.; - wärter, m. guardiano de' piccioni, m.; - zucht, f. educazione de' piccioni, f.*
Tau'ber, *Tau'ber*, m. Colombo; maschino de' piccioni, piccione maschio, m.
Tau'beit, *f. sordità, sordezza, sordaggine, f.*
Tau'bin, *f. colomba, femmina del Colombo, f.*
Tau'biorn, n. loglio, m.
Tau'blumm, *agg. sordo e muto, sordomuto.*
Tau'blummen-anstalt, *f. - institut, n. casa pei sordomuti, f. asilo pei sordomuti, m.*
Tau'ch-en, v. a. tuffare, attuffare; immergere nell'acqua; infingere, ingannare, inzuppare; - v. n. e sich - v. r. tuffarsi, attuffarsi nel acqua; - eute, *f. (nat.) colombo, mergo, polono, m.; - er, m. (Menich) palombaro, marangone; (Vogel) mergo, marangone, m.; - apparat, n. apparato di palombaro, m.; - erglöde, f. campana de' marangoni, f.; - er-tunst, *f. arte del marangone, f.; - errißung, f. scafandro, m.; - er-schiff, n. barca che va sott'acqua, f.; - gans, *f. mergo, m.; - buhn, n. folegia, f.; - ung, f. tuffamento, m. immersione, f.*
Tau'en, v. a. (mar.) rimorchiare; (oono.) scarnare, nettare una pelle.
Tau'en (thauen), v. n. (aufthauen) dimojare, didiacciare; es hängt an zu -, comincia a dimojare; - v. imp. cader la rugiada; es hat getaut, è caduta la rugiada.
Tau'ende, n. estremità d'un canapo.
Tau'ig, *agg. rugiadoso, guazzoso.*
Tau'messer, m. (ha.) drosometro, m.; - regen, m. pioviggina, spruzzaglia, *f.; - tropfen, m. gocciola di rugiada, stilla di rugiada, f.; - wasser, n. acqua di rugiada, f.; - wetter, n. dimojare, didiacciare, scioglimento del ghiaccio, m.; wir haben heute Tauwetter, oggi dimoja; - wind, m. vento australe (che discioglie il ghiaccio), m.; - wolfe, f. nuvolo di rugiada, m.
Tau'f-alt, battesimo, m.; - bad, n. bagno battesimale, bagno del*****

battesimo, sacrosanto lavacro, m.; - beden, n. bacio battesimale, fonte battesimale, m.; - buch, n. libro de' battesimi, m.; - bund, m. alleanza battesimale, *f. voti del battesimo, m. pl.*
Tau'fe, *f. battesimo, m.; zur - gehörig, battesimale, del battesimo; das Sacrament der -, il sacramento del battesimo; ein Kind aus der - beben, tenere un fanciullo a battesimo, levare dal sacro fonte; die - vertichten, amministrare il battesimo; - u, v. a. battezzare; den Wein -, fig. innaquare il vino, annaquare il vino.
Tau'fer, m. battezzatore, battezzante, m.; Johannes der -, Giovanni Battista.
Tau'f-formel, m. formula del battesimo, *f. parole del battesimo, f. pl.; - gebühr, - geld, n. retribuzione per la cerimonia del battesimo, f.; - geßgen, n. dono di battesimo, m.; - hemd, n. camicia battesimale, f.; - tissen, n. cucino battesimale, m.; - kleid, n. veste, o stola battesimale, f.
Tau'fing, m. fanciullo che si battezza, m.
Tau'f-name, m. nome di battesimo, m.; - pate, m. patrino, compare, m.; - , *f. comare, f.; - register, n. libro delle anime, m.; - schen, m. fede di battesimo, f. fedi battesimali, f. pl.; - schmaus, m. convito del battesimo, m.; - stein, m. fonte battesimale, m. e f. battistero, m.; - tag, m. giorno del battesimo, m.; - wasser, n. acqua battesimale, f.; - zunge, m. patrino, compare, santolo, m.; - zungen, *f. comare, f.; - zeugnis, n. fede di battesimo, f.*
Tau'gent, v. n. valere, servire, inservire, essere idoneo, essere proprio; er taugt zu nichts, non è buono da nulla; das taugt nicht, ciò non va, non si conviene; wozu soll das - ? a che serve? che giova questo? das taugt nicht für mich, ciò non fa per me; er taugt nicht zum Soldaten, non è fatto per essere soldato; gar nichts -, non valere nulla, non essere buono da niente, non valere un lupino.
Tau'genichts, m. uomo da nulla, pan perduto, birbo, m.
Tau'glich, *agg. atto, buono; acconcio; proprio; - leit, f. idoneità, proprietà, capacità, attitudine, f.*
Tau'noten, m. (mar.) impiombatura, *f.*
Tau'mel, m. vacillamento; barcollare, m.; ebbrezza, ebbrieta, *f.; im - der Freude, nell' ebbrezza della gioia; - ig, agg. vacillante, vertiginoso; - werden, essere sorpreso da vertigini; - u, v. n. vacillare, barcollare, traballare, annebbiare, andare a onde; - nd, agg. vacillante, barcollante.
Tau'rie, n. (geogr.) Tauro, m. Tauride, *f.*
Tausch, m. baratto, cambio, m.****

Tau'schen, *v. a.* barattare, far baratto; permutare, far cambio.

Täu'schen, *v. a.* deludere, illudere, far illusione, ingannare; *sich* -, *v. r.* ingannarsi; *er täu'schte sich* in seiner Erwartung, rimase deluso nelle sue aspettazioni.

Täu'schend, *agg.* illusorio, che fa illusione; apparente; ingannevole; -, *adv.* illusoriamente, con illusione, d'un modo illusorio.

Tau'scher, *m.* barattatore, *m.*

Täu'scher, *m.* illutore, ingannatore, impostore, *m.*

Tau'sch-handel, *m.* traffico di baratto, traffico di cambio, traffico di permuta, *m.* compravendita, *f.* -**händler**, *m.* barattiere, *m.* -**kontrakt**, *m.* contratto di cambio, contratto commutativo, *m.*

Täu'schung, *f.* illusione, *f.* inganno, *m.*

Tau'sch-vertrag, *m.* contratto di cambio, contratto commutativo, *m.* -**weise**, *adv.* a baratto, per via di cambio, a titolo di permuta.

Tau'send, *num.* mille; *ei* - *l* - *comptol* poßte der mond! - *und* eine nacht, mille ed una notte; -, *n.* migliaio, *m.*; *zu* - *en*, a mille a mille, a migliaia; *mehrere* - *e*, più mila; -**blatt**, *n.* (bot.) millesfoglio, *m.*; -**erlei**, *agg.* di mille sorte, di mille spezie; -**isch**, -**fällig**, *agg.* e *adv.* mille volte tanto; -**fuß**, *m.* (nat.) millepiedi, *m.*; -**güldenrant**, *n.* (bot.) fiore di terra, centaurea, *f.*; -**jährig**, *agg.* di mille anni; *das* - *e* Reich, il regno millenario; -**hundert**, *m.* stregone di prima riga, grande stregone, *m.*; -**mal**, *adv.* mille volte; -**malig**, *agg.* fatto mille volte, a mille riprese; -**pfündig**, *agg.* di mille libbre; -**schönchen**, *n.* (bot.) amaretto, fiorellino, *m.*; -**ste**, *agg.* millesimo; - **Teil**, *m.* millesima parte, *f.*; *bom hundertsten auß* - *kommen*, saltare di palo in frasca; -**stel**, *n.* millesima parte, *f.*; -**weise**, *adv.* a mille a mille, a migliaia.

Tauto-logie, *f.* tautologia, *f.*; -**io'gisch**, *agg.* tautologico.

Tau'wert, *n.* (mar.) sartame, cordame, funame, *m.*

Taxat-io'n, *f.* tassazione, tassazione, stima, *f.* -**or**, *m.* estimatore, stimatore, *m.*

Tax'e, *f.* tassa, tassazione; imposta, *f.*

Taxier'-en, *v. a.* tassare, fissare, stimare; -**ung**, *f.* tassazione, tassazione, stima, *f.*

Taxus, *m.* (bot.) tasso, albero della morte, *m.*

Tax'wert, *m.* valore di stimazione, *m.*

Tax'zette, *f.* (bot.) tazzetta, *f.*

Te'chn-iter, *m.* tecnico, *m.* -**isch**, *agg.* tecnico; -**ologie**, *f.* tecnologia, *f.* -**olo'gisch**, *agg.* tecnologico.

Tede'um, *n.* teddeo, *m.*

Teer (**Heer**), *m.* catrame, *m.* pe-

Te'er-büchse, *f.* alberello del catrame, *m.*; -**en**, *v. a.* incatramare, spalmarlo; impeciare; -**hefen**, *f. pl.* fecce del catrame, *f.*; -**igt**, *agg.* simile al catrame; -**ig**, *agg.* imbrattato di catrame; -**messe**, *f.* alberello del catrame, *m.*; -**ofen**, *m.* stufa da catrame, *m.*; -**pinfel**, *m.* spalmatoio, *m.*; -**schwefel**, *m.* colui che fa il catrame, *m.*; -**tonne**, *f.* botte da catrame, *f.*; -**wedel**, *m.* lanterna da calafatto, *f.*

Te'aufer, *m.* (mar.) ancora di posta, *f.*

Teich, *m.* stagno, *m.* peschiera, *f.* **Tei'g-damm**, *m.* argine di stagno, *m.*; -**isch**, *m.* pesce di stagno, *m.*; -**schjerei**, *f.* pesca di stagno, *f.*; -**gräber**, *m.* scavatore di stagno, *m.*; -**larpsen**, *m.* carpine di stagno, *m.*; -**meister**, *m.* ispettore di stagni, *m.*; -**rechen**, *m.* draga; inferriata, *f.*; -**häuser**, *m.* cateratto d'uno stagno, *m.*; -**wirtschaft**, *f.* amministrazione d'uno stagno, *f.*

Teig, *m.* pasta, *f.*; *den* - *eim* machen, intridere la pasta, dimenare la pasta.

Teig, -**icht**, *agg.* pastoso, poco cotto; mezzo; -**messer**, *n.* (fora) raspa, *f.*; -**rädchen**, *n.* (fora) girilla, *f.*

Teil (**Theil**), *m.* parte, porzione, quota, rata, *f.*; *tom*, *m.*; *zum* -, in parte; *eines* - *s*, da una parte; *andern* - *s*, d'altra parte, d'altronde; *ich* *meines* - *s*, io per me; *größten* - *s*, per la maggior parte; *man muß beide* - *e* hören, convien ascoltare ambe le parti; *od* *mal* l'altra parte e credi poco; *ich nehme* - *an* *ihrem Schmerz*, io prendo parte del suo dolore, entro a parte del suo dolore; *seinen* - *besonnen haben*, *seinen* - *weg haben*, avere la sua parte di alcuna cosa; *er hat seinen* - *besonnen*, ha avuto le sue; *an etwas* - *haben*, aver parte, partecipare; *aver interesse in q. o.*; *an einem Verbrechen* - *haben*, essere complice d'un delitto; - *nehmen*, prendere parte, essere a parte di ...; *zu werden*, toccar in sorte, essere devoluti; -**bar**, *agg.* divisibile, spartibile; -**barkeit**, *f.* divisibilità, *f.*; -**begriff**, *m.* nozione parziale, *f.*; -**chen**, *n.* particella, particina, particola, *f.*; -**en**, *v. a.* dividere, spartire, scompartire, distribuire; *ich teile* *ihren Schmerz*, io prendo parte al suo dolore; *die Stimmen sind geteilt*, i voti sono divisi, o discordi; *der Fluß teilt die Stadt in zwei Teile*, il fiume separa, o divide in due parti la città; *eine Erbschaft unter die Erben* -, *ripartire*, o *dividere un' eredità fra gli eredi*; *sich* -, *v. r.* dividersi, separarsi; *hier teilt sich der Weg*, qui la strada si divide; *sich* (*in etwas*) -, *spartirsi*, *scompartirsi*; -**er**, *m.* divisore; *partitore*, distributore; *partecipe*, *m.*; -**haber**, *m.* partecipe, compartecipe, interessato, socio, *m.*; -**haben**, *m.*

partecipe, interessata, compagna, *f.*; -**bast**, -**bastig**, *agg.* partecipe, compartecipe, socio, consorte; *eines Verbrechen* -, *complice*; - *sein*, *esser partecipe*, *esser a parte*; - *werden*, *toccare*, *avere in sorte*; -**nahme**, *f.* partecipazione, *f.*; *compassione*, *simpatia*, *f.*; - *an einem Verbrechen*, *complicità*, *f.*; -**nahmlos**, *agg.* senza compassione, indifferente, indolente; -**nahmlosigkeit**, *f.* indifferenza, indolenza, insensibilità, freddezza, *f.*; -**nehmen**, *agg.* che prende parte, compassionevole, affettuoso; -**nehmer**, *m.* partecipante, partecipe, compartecipe, interessato, *m.*; -**nehmerin**, *f.* partecipe, interessata, *f.*; -**nehmung**, *f.* partecipazione, *f.*; -**rechnung**, *f.* (com.) conto di partecipazione, *m.*

Teil, *adv.* parte, in parte.

Teil'scheibe, *f.* (ortol.) piattaforma, *f.*; -**ung**, *f.* divisione, spartizione, scompartimento, distribuzione; separazione, *f.*; - *einer Erbschaft*, divisione d'una eredità, *f.*; -**stolsen**, smembramento della Polonia, *m.*

Teilungs-artikel, *m.* articolo partitivo, *m.*; -**punkt**, *m.* punto di divisione, *m.*; -**recht**, *n.* diritto di partizione, *m.*; -**stück**, *m.* lineetta di divisione, *f.*; -**vertrag**, *m.* contratto di spartizione, *m.*; -**zeichen**, *n.* (stamp.) divisione, *f.*

Teil'-weise, *adv.* in, per parti; *razionalmente*; *parzialmente*; -**zahl**, *f.* quoziente, *m.*; -**zahlung**, *f.* pagamento parziale, acconto, *m.*

Teint, *m.* carnagione, cera, *f.*

Telegr'am, *n.* telegramma, *m.*

Telegr'aph, *m.* telegrafo, *m.*; *ber unterteichte* -, il filo sottomarino.

Telegr'aph-en, *m.* ufficio telegrafico, *m.*; -**bureau**, *n.* burro telegrafico, *m.*; -**dienst**, *m.* servizio telegrafico, *m.*; -**brant**, *m.* filo telegrafico, *m.*; -**inspектор**, *m.* ispettore de' telegrafi, *m.*; -**tabel**, *m.* cordone sottomarino, *m.*; -**linie**, *f.* linea telegrafica, *f.*; -**netz**, *n.* rete telegrafica, *f.*; -**signal**, *n.* segnale telegrafico, *m.*; -**stange**, *f.* pertica del telegrafo, *f.* palo telegrafico, *m.*; -**station**, *f.* stazione telegrafica, *f.*

Telegraph'-ie, *f.* telegrafia, *f.*; -**isch**, *agg.* telegrafico; -**e Depesche**, *dispacchio telegrafico*, *telegramma*, *m.*; -**ie'ren**, *v. a.* e *v. n.* telegrafare, annunziare per telegrafo.

Te'lemach, (nome) Telemaco.

Teleolo'g, *m.* teleologo, *m.*

Teleph'o'n, *n.* telefonio, *m.*; -**ie'ren**, *v. a.* e *v. n.* telefonare.

Telesko'p, *m.* telescopio, cannocchiale, *m.*

Te'fler, *m.* tondo, piatto, piattello; (*von Holz*) tagliere, tagliero, *m.*; *tiefer* -, *piatto* cupo, *m.*; -**brett**, *m.* scanoria, *f.*; -**förmig**, *agg.* in forma di piatto, di figura di tondo; -**loß**, *m.* paniera per i fondi, *f.*; -**leder**, *m.* leccapiatti, parassito,

ignatone, m.; -ring, m. cerchio da porvi i tondi, m.; -tuch, n. tovagliuolo, m. salvietta, f.

Tellur-, metall., n. tellurio, m.

Tellurisch, agg. tellurico.

Tellurium, n. tellurio, m.

Temebor, n. (geogr.) Temesvarra, f.

Tempel, m. tempio, tempio, m.;

kleiner -, tempio, m.; -bau, m.

fabbrica d'un tempio, f.; -dienst, m.

ufficio divino, m.; -halle, f.

portico d'un tempio, m.; -herr, m.

tempiere, templario, m.; -schänder, m.

profanatore d'un tempio, m.; -vorhalle, f.

-vorhof, m. (arch.) pronao, m.

Temperament, n. temperamento, m.

complesione, f. carattere, m.;

biel - haben, essere di naturale caldo.

Temperatur-, f. temperie, tempera-

tura, f.; -ieiten, v. a. temperare, moderare;

-ieiten, m. raffreddato, m.

Temppler, m. tempiere, templario,

m.; -orden, m. ordine de' tempieri, m.

Tempus, n. tempo, m. misura, f.;

das - in Acht nehmen, cogliere il tempo, osservare il tempo.

Temporär, agg. temporario.

Tempus, n. (gram.) tempo, m.

Tennafel, m. (stamp.) cavalletto, m. guida, f.

Tendenz, f. tendenza, f. fine, m.

Tender, m. (terrov.) tender, serbatoio, furgone, m.

Teneriffa, n. (geogr.) Teneriffa, f.

Tengeln, f. dengeln.

Tenne, f. aja, f. palco, m.; eine - voll, ajata, f.

Tenore, m. tenore, m.; -geige, f.

violino che accompagna il tenore, m.; -ist, m. tenore, m.; -stimme, f.

tenore, m.

Tepliz, n. (geogr.) Teplizza, f.

Teppich, m. tappeto, celone, strato, m.;

-fabrik, f. fabbrica di tappeti, f.;

-händler, m. mercante di tappeti, m.;

-weber, m. tappezziere, m.;

-wirter, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

teppich, m. tappezziere, m.;

Territorium, n. territorio, m.

Terrorismus, m. terrorismo, m.;

-ist, m. terrorista, m.

Terzi-, f. terza classe, f.;

-aner, m. scolare della terza classe, m.;

-anfeber, n. (med.) terzana, febbre terzana, f.

Terz, f. (mus.) terza, f.;

kleine -, terza minore, f.;

große -, terza maggiore, f. [gatti, f.]

Terzerol, n. terzetta, f. mazza-

Terzett, n. (mus.) terzetto, m.

Terzine, f. terza rima, f.

Terzchen, n. (geogr.) Tescenia, f.

Test, m. (chim.) coppella, f.

Testament, n. testamento, m.;

er ist ohne - gestorben, è morto intestato; sein - machen, fare il suo

testamento, testare; -a-ist, -ist, agg. testamentario; -, avv. per

testamento; -erbe, m. erede testamentario, m.;

-vollstrecker, m. esecutore testamentario, commessario di

testamenti, m.

Testator, m. testatore, m.

Testis, m. giuramento d'abjurazione del cattolicesimo, m.

Testieren, v. a. e n. testare, testamento; far testamento.

Testikel, m. (anat.) granello, coglione, testicolo, m.

Tetra-, n. (mus.) tetracordo, m.;

-eder, n. (geom.) tetraedro, m.;

-e-drisk, agg. (geom.) tetraedro, m.;

Tetrach, m. tetrarca, m.;

-ie-, f. tetrachia, f.

Tenre, agg. caro, diletto; di gran valore, di gran prezzo, prezioso; dieser Kaufmann ist -, questo mercante vende caro; es ist mir

zu -, mi è troppo caro; wie - kommt es Ihnen zu stehen? a quanto le conviene? das ist ihm - zu stehen

gekommen, questo gli ha costato caro; das soll ihm - zu stehen kommen, se ne pentirà, l'avrà da pagar

caro; - machen, rincarare, accrescere il prezzo; - werden, rincarare, crescere di prezzo; sam. hoch und - versichern, affermare per verissimo, promettere fermissimamente, porre le mani nel fuoco; - hung, f. care-

stia, gran penuria, f.

Tenre, f. (mat.) profondità (d'una cava), f.

Tenfel, m. diavolo; demonio; spirito maligno, m.;

armen -, povero diavolo, m.;

ein eingefleischter -, un diavolo in carne; ein - von einem Weibe, un diavolo d'una

donna, una diavolessa; was der -! diavolo! che diavole! den - auch! ma diavolo! geht zum -! andatevene al diavolo! andatevene in malora! das ist eben der -, qui stà il diavolo; das wäre der -! sarebbe una cosa del diavolo! hol ihn der -! che il diavolo lo porti! der -! ist los, i diavoli si sono scatenati; der - soll mich holen, wenn ..., che il diavolo mi porti, se ...; das muß mit dem - zugehen, qui il diavolo ci ha messo la coda; ich frage den

- banach, non me n'importa un zero; ihr wißt den - davon, eh che ne sapete voi altri un diancine; ich weiß es dir den - Dant, non te ne so né grado né grazia; vom - befehen sein, essere indiatoletto; den - beschwören, esorcizzare, scongiurare il diavolo; den - im Reibe haben, aver il gran diavolo addosso; sich dem - beschreiben, darsi al diavolo; -gen, n. diavoleto, m.;

-el-, f. diavoleria; malia, f.;

hinter steckt eine -, qui gatta ci cova; -isch, f. teuflich; -mäßig, agg. diabolico; -, avv. diabolicamente.

Tenfel-arbeit, f. lavoro diabolico, m.;

-bann, m. scongiuro, esorcismo, m.;

-banner, m. esorcista, cacciadiavoli, m.;

-brut, f. razza diabolica, f.;

-bred, m. (farm.) assafetida, assa zaffetica, f.;

-erl, m. uomo indiatoletto, m.;

-tind, n. diavolino, diavoleto, fanciullo discolo, m.;

-tunst, f. arte diabolica, diavoleria, f.;

-list, f. astuzia diabolica, malizia diabolica, f.;

-streich, m. tratto, o tiro diabolico, m. diavoleria, f.;

-weg, m. strada infernale, f.;

-weib, n. diavolessa, furia, megera, f.;

-wert, n. opera diabolica, operazione diabolica, f.;

-wurf, f. (bot.) nappello, acconito, m.;

-zeug, n. brutta faccenda, f. diavolerie, f. pl.

Tenfen, v. a. (min.) approfondire (una miniera).

Tenfish, agg. diabolico; infernale; -, avv. diabolicamente, perversamente.

Tenstorg, der -er Wald, (geogr.) il Bosco di Tubergo.

Tenstisch, f. denstisch.

Teri, m. testo, m.;

weiter im -e! andiamo innanzi! wieder auf den - kommen, fig. tornare al proposito, tornare a bomba; jemandem den - lesen, fig. cantare la zolfà a uno; über einen - predigen, predicare sopra qualche testo; können Sie mir den - zu diesem Biede geben? potete darmi le parole di questa canzone?

-buch, n. libretto, m.;

-mäßig, agg. testuale, secondo il testo; -worte, n. pl. parole testuali, f. pl.

Thal, n. valle, vallata, f.;

großes -, vallone, m.;

über Berg und -, per monti e per valli; -bewohner, m. valligiano, abitatore di valle, m.;

Thaler, m. tallero, m.;

ein schön - Geld, una bella somma.

Thales, (nome) Talete.

Thaifahrt, f. viaggio all'inghià del fiume, m.

Thalia, (nome) Talia.

Thalwärts, avv. verso la valle; -weg, m. strada lungo una valle, f.

That, f. fatto, m. azione, f. atto, m.;

glorioses -, n. pl. in der -, in fatti, in effetto, certamente; auf der -, auf freier -, in sul fatto, in fragranti; auf der - erappt werden, essere colto sul fatto; in Wort und -, in detti

e in fatti; er hat den Namen mit
ber -, egli è tale, quale il suo
nome l'appella; jemandem mit ſtat
und - beſtehen, aſſiſtare alcuno
con le opere e i conſigli; ſeine
Freundſchaft durch die - beſtehen,
provare col fatto la ſua amicizia;
zur - ſchreiten, porre in effetto,
mettere in opera; - berich, m. fat-
tispezia, f.; - beſtand, m. fatto; (giur.)
corpo del delitto, m.; - beweiſen,
prova del fatto, f.; - erdrang, - er-
drück, m. impulſo di renderſi il-
luſtre, m.

Thü'ter, m. facitore, autore, reo,
m.; - in, f. facitrice, autrice, f.
Tha'thandlung, f. azione, f. fat-
to, m.

Thätig, agg. attivo, operoſo; as-
ſiduo, induſtrialoſo; - en Unteil an
etwas nehmen, prender parte attiva
in qualche coſa; -, avv. attiva-
mente, con attività; - ſeit, f. atti-
vità, f.; in - ſetzen, mettere in at-
tività; - ſelbſtwort, n. verbo, m.

Tha't-raſt, f. energia, f.; - fräftig,
agg. energico, rigoroso, - ſtun-
dig, agg. notorio, manifefto.

Thätlich, agg. attuale, effettivo;
-, avv. per la via di fatto, coi fatti,
effettivamente; ſich - an jemandem
vergeiſſen, mettere le mani addoſſo
a uno; - ſeit, f. opera di fatto,
f. fatto, m.; violenza, f.; - en ver-
üben, commettere violenza.

Tha't-ſache, f. coſa di fatto, f.
fatto, m.; - ſächſich, agg. effettivo,
reale, poſitivo.

Thau, m. 2c., f. Xau, m. 2c.

Tha'ter, m. teatro, m. ſcena, f.;
ins - gehen, andare al teatro;
- agent, m. agente di teatro, m.;
- biſſet, n. biglietto d'ingreſſo al
teatro, m.; - biſcher, m. poeta dram-
matico, m.; - director, m. direttore
di teatro, m.; - effect, m. effetto
teatrale, m.; - held, m. eroe di tea-
tro, m.; - laſſe, f. caſſa del teatro,
f.; - leben, n. vita teatrale, f.;
- maler, m. proſpettiſta, m.; - ſtück,
n. opera teatrale, f.; - tänzer, m.
ballerino, m.; - tänzerin, f. balle-
rina, f.; - unternehmer, m. impre-
ſario, m.; - ſettel, m. avviſo, mani-
feſto, cartellone, m.

Tha'tenmünd, m. monaco tea-
tino, m.

Tha'tra'tlich, agg. teatrale, di
Tha't-en, n. (geogr.) Tebe, f.;
- a'ner, m. Tebano, m.; - a'niſch, agg.
tebano.

Ther, m. tè, tè, m.; grüner -,
tè ſeocato al forno, m.; jemanden
auf eine Taſſe - einladen, invitare
alcuno a prendere il tè.

Ther'-blatt, n. foglia di tè, f.;
- blüte, f. fiore di tè, m.; - breitt,
m. vaſſajo per il tè, cadare, m.
guantiera, f.; - blüthe, f. ſcatola da
tè, f.; - buh, m. tè bù, m.; - geſchirr,
n. vaſellame da tè, m.; - geſellſchaft,
f. crocchio al tè, m.; - laune, f. cu-
cuma per il tè, tettiera, f.; - teſſel,
m. tettiera, f.; ſig. balordo, m.

-löſſel, m. cucchiajo da tè, m.;
- löſſelweife, avv. a cucchiari;
- maſchine, f. maſchinetta da tè, f.
ramino del tè, m.

Ther 2c., f. Xer 2c.
Ther'-ſervice, n. vaſellame da tè,
m.; - ſtoß, m. (chim.) teino, m.;
- ſtrauch, m. (bot.) arboſcello del tè,
m.; - taſſe, f. tazza da tè, chicchera
da tè, f.; - tiſch, m. tavola da tè, f. ta-
volino da prendere il tè, m.; - topf,
m. ramino da tè, m.; - trinker, m.
bevitore di tè, m.; - waſſer, n.
acqua (bollente) pel tè, f.; - zeng,
n. vaſellame da tè, m.

Thail 2c., f. Xail 2c.
Thail, f. (geogr.) Tibiſco, m.
Thail'mus, m. teiſmo, m.
Thail'ſt, m. teiſta, m.
Thail'ſta, (nome) Tecla.
Thema, n. tema, m.
Themis, (nome) Temi, Temide.
Themistocles, (nome) Temiſtocele.
Themise, f. (geogr.) Tamigi, f.
Theobald, (nome) Teobaldo.
Theodice, f. teodicea, f.
Theodor, (nome) Teodoro.
Theodorich, (nome) Teodorico.
Theodosius, (nome) Teodoſio.
Theogonie, f. teogonia, f.
Theocrat-ic, f. teocrazia, f.;
- iſch, agg. teocratico.

Theolog, m. teologo, m.; - ic, f.
teologia, f.; - iſch, agg. teologico;
-, avv. teologicamente.

Theophanie, f. teofania, f.
Theotibe, f. (mus.) fiorba, f.
Theorem, n. teorema, m.

Theor-e'tiſer, m. teorico, teore-
tico, m.; - e'tiſch, agg. teoretico; -,
avv. teoricamente; - ic, f. teoria,
teorica, f.

Theoso'ph, m. teoſofo, m.; - ic,
f. teoſofia, f.; - iſch, agg. teoſofico.
Therapen't-ic, f. terapeutica, f.;
- iſch, agg. terapeutico.

Ther'eſe, (nome) Teſe, Teſia.
Ther'eſienſtadt, n. (geogr.) Teſia-
nopoli, f.

Ther'ial, m. triaca, triaca, f.
Thermo-lampe, f. (ſa.) termo-
lampo, m.; - me'ter, m. termome-
tro, m.; - py'len, pl. (geogr.) Ter-
mopoli, pl.; - ſto'p, n. termosco-
pio, m.

Th'eſe, Th'eſis, f. teſi, f.
Th'eſeu, (nome) Teſeo.

Th'eſia'i-en, n. (geogr.) Teſſaglia,
f.; - o'ntica, n. (geogr.) Teſſalonica,
f.; - o'nier, m. pl. Teſſaloniceſi, pl.
Th'e'tis, (mitol.) Teti, Tetide.

Th'en'er, f. tener.

Th'en'rg, m. teugo, eſorciſta, m.;
- ic, f. teurgia, f.

Thi'bet, n. (geogr.) Tibeto, m.;
- a'ner, m. Tibetano, m.; - a'niſch,
agg. tibico.

Thier 2c., f. Xier 2c.

Thi'sbe, (nome) Tiſbe.

Tho'mas, (nome) Tommaſo.

Thon, m. argilla, creta; terra da
ſtoviglie, f.
Tho'n-art, f. qualità d'argilla,

ſpezie d'argilla, f.; - artig, agg. di
qualità d'argilla; - berg, m. monte
onde caviſi argilla, m.; - erbe, f.
terra argilloſa, terra cretoſa, f. cre-
tone, m.

Thö'nern, agg. d'argilla, di creta,
di terra cotta.

Tho'n-figur, f. figura d'argilla,
f.; - geſäß, n. vaſo d'argilla, vaſo
di creta, m.; - geſchirr, n. ſtoviglie,
f. pl. utensili di terra cotta, m. pl.;
- gräber, m. ſcavatore d'argilla, m.;
- grube, f. cava dell' argilla, f.;
- icht, agg. ſimile ad argilla; - ig,
agg. argilloſo, cretoſo; - tugel, f.
pallottola d'argilla, f.; - vſeife, f.
pipa di terra, f.; - ſchleier, m. ar-
gilla ſchiſtoſa, f.; - waren, f. pl. ar-
ticoli di creta, articoli di terra cotta,
m. pl.; - zelle, f. (el.) vaſo poroſo, m.
Thor, m. ſtolto, pazzo, matto,
sciocco, m.

Thor, n. porta, f. portone, m.
porta maggiore, f.; bor's - ſpazieren
gehen, fare una paſſeggiata fuori di
città; den Baſtern - und Thür öf-
nen, aprir l'entrata ad ogni vizio.

Tho'rag, m. (anat.) caſſo, m.

Tho'r-band, n. bandiella d'un
portone, f.; - ſchür, f. portone, m.;
- ſchlügel, m. battente d'una porta,
battitojo, m.; - geld, n. pedaggio,
guidaccio, m.

Tho'rheit, f. ſtoltezza, ſciocchezza,
folia, pazzia, f.

Tho'rthür, m. portinajo, portiere,
guardaportone, m.

Thö'rlich, agg. ſtolto, ſciocco,
pazzo, folle, inſenſato; -, avv. ſtol-
tamente, ſtolidamente, ſcioccamente,
pazzamente.

Thö'rin, f. ſtolida, ſciocca, pazza, f.
Tho'r-pforte, f. ſportello, m.;
- riegel, m. chiaſtello d'un por-
tone, m.; - ſchleier, m. portinajo,
guardaportone, m.; - ſchluß, m.
chiuſa delle porte (d'una città), f.;
mit -, alla chiuſa delle porte;
- ſchlüſſel, m. chiave d'un portone,
f.; - ſchreiber, m. ſcrivano alla porta
d'una città, m.; - ſchreiberſtelle, f.
impiego d'un ſcrivano di porta, m.;
- ſperre, f. ſerratura delle porte, f.;
- wache, f. guardia della porta, f.;
- wärter, m. portinajo, portiere,
guardaportone, m.; - weg, m. portone,
m.; - welt, agg. ſpalancato, tutto
aperto; - weite, f. larghezza di una
porta, f.; - zettel, m. polizza d'en-
trata, o d'uscita d'una città, f.;
- zoll, m. dazio alla porta di città, m.

Thran, m. olio di peſce, olio di
balena, m. trana, f.

Thrä'nchen, n. lagrimetta, f.

Thrä'ne, f. lagrima, lacrima,
f.; mit - n in den Augen, con le
lagrime agli occhi; bis zu - n ge-
riiht, commoſo fino alle lagrime;
die - n ſtanden ihm in den Augen,
aveva le lagrime agli occhi; in - n
außbrechen, prorompe in lagrime;
mit - n benehen, bagnare di lagrime;
- n vergießen, ſpargere lagrime, ver-
ſare lagrime.

Thränen, *v. n.* lagrimare, piangere; die Augen - ihm, gli piangono gli occhi; -, *n. (med.)* epifora, *f.*; - der Augen, cispofità, *f.*; - **Bein**, *n. (anat.)* osso lagrimale, *m.*; - **Brüste**, *f.* (anat.) glandula lagrimale, *f.*; - **feuchtigheit**, *f.* umor lagrimale, *m.*; - **fittel**, *f.* (chir.) egilope, *m.*; - **flut**, *f.* rivi di lagrima, *m. pl.*; - **gang**, *m.* (anat.) condotto lagrimale, *m.*; - **tandele**, *m. pl.* (anat.) vasi lagrimali, *m. pl.*; - **trug**, *m.* lagrimatorio, *m.*; - **teer**, - **los**, *agg.* senza lagrime; - **musfel**, *m.* (anat.) muscolo lagrimatorio, *m.*; - **punft**, *m.* (anat.) punto lagrimalo, *m.*; - **quelle**, *f.* sorgente di lagrime, *m.*; - **fach**, *m.* sacco lagrimale, lagrimalojo, *m.*; - **faßentzündung**, *f.* (med.) anchilope, *m.*; - **from**, *m.* torrente di lagrime, *m.*; - **thal**, *n.* fig. valle di lagrime, *m.*; - **urne**, *f.* urnetta lagrimatoria, *f.*; - **voll**, *agg.* pieno di lagrime, lagrimoso; - **warje**, *f.* (anat.) oruncula lagrimale, *f.*; - **weibe**, *f.* (bot.) salcio di Babilonia, salcio davidico, *m.*

Thra'n-ist, - **ist**, *agg.* unto d'olio di balena, che ha della trana; - **lampe**, *f.* lucerna da trana, *f.*; - **teife**, *f.* saponi di trana, *m.*; - **sticker**, *m.* cuocitore di trana, *m.*; - **stideret**, *f.* luogo dove si prepara l'olio di balena, *m.*

Thrahybu'l, (nome) Trasibulo.

Thra'n-ien, *n. (geogr.)* Tracia, *f.*; - **ier**, *m.* Trace, *m.*; - **isch**, *agg.* tracico.

Thron, *m.* trono; soglio, *m.*; den - **bestiegen**, salire sul trono; auf dem - **e nachfolgen**, succedere al trono; vom - **e stoßen**, detronizzare.

Thro'n-besteigung, *f.* assunzione al trono, *f.* innalzamento al trono, avvenimento al trono, *m.*; - **bewerber**, *m.* pretendente al trono, *m.*; - **en**, *v. n.* residere, risiedere; aver seggio; - **erbe**, *m.* erede del trono, principe ereditario, *m.*; - **erbin**, *f.* erede del trono, principessa ereditaria, *f.*; - **folge**, *f.* successione al trono, *f.*; - **folger**, *m.* successore al trono, *m.*; - **himmel**, *m.* baldacchino, *m.*; - **rauber**, *m.* usurpatore del trono, *m.*; - **rede**, *f.* discorso del trono, *m.*; - **saal**, *m.* salone del trono, *m.*; - **stufe**, *f.* scalino del trono, *m.*; - **wchsel**, *m.* cambiamento del trono, *m.*

Thuch'bides, (nome) Tucidide.

Thun'ich, *f.* thunisch.

Thun, *v. a. irr.* fare; operare, agire; eseguire; gesagt, gethan, detto, fatto; es thut Not, è necessario; es thut mir leid, mi dispiace; was ist hier zu -? che c'è qui da fare? was kann ich dabei -? che ci posso far io? das thut nichts zur Sache, ciò non fa nulla, ciò non fa caso; es wäre nicht übel gethan, non sarebbe poi mal fatto; das wird nicht gut -, ciò non finirà bene; das läßt sich nicht -, ciò non è fattibile, ciò non si può fare; er hat daran recht gethan, ha fatto bene; darin hat er

etwas gethan, egli ha qualche tintura di quella cosa, egli è infarinato; er hat gar nichts zu -, non ha da far nulla, è affatto senza lavoro; er hat immer zu -, è sempre occupato, è sempre in attività; ich werde das meinige -, farò il mio possibile; das thut mir gute Dienste, ciò mi serve bene, ciò mi rende buon servizio; es ist mir um mein Geld zu -, mi preme il mio danaro; - Sie noch etwas dazu, vi aggiunga q. c.; es ist nur noch um einen Tag zu -, non si tratta che d'un sol giorno, basta un sol giorno ancora; mit wem glaubt ihr es zu zu haben? con chi credete voi da aver che fare? man hat heutzutage zu -, um sich fortzubringen, al di d'oggi si ha che fare a camparla; sagen und - ist zweierlei, *prov.* dal detto al fatto c'è un bel tratto; -, daß ob ..., far mostra di ..., far vista di ...; von einander -, separare, disgiungere; zu - geben, dar da lavorare, fornir del lavoro; groß -, far il grande, far il signore; fromm -, far il devoto; thun -, far sapere, dar notizia; einfältig -, far la gatta morta; zu viel -, passare i termini, eccedere; jemandem zu viel -, far torto ad uno; es anberen gleich -, noßen, voler gareggiare gli altri, emulare gli altri; mit einem Mädchen thün -, vezzeggiare una zitella; verlegen -, fare come se uno fosse imbarazzato; mit jemandem zu - haben, avere da fare con alcuno; ich habe mit ihm zu -, ho da fare con lui, ho degli affari con lui; den Auspruch -, far la decisione, decidere; einen Blick auf jemanden -, gettare lo sguardo in uno; Geld aus dem Beutel -, cavare danaro della borsa; Buße -, far penitenza; eine Frage -, far una domanda; in ein Kloster -, metter in un convento; etwas zu Seide -, offendere, far torto; jemanden einen Poffen -, far qualche tiro ad uno; seine Pflicht -, fare il suo dovere; eine Sache auf die Seite -, metter in disparte, o da banda q. c.; Schaben -, recare danno, cagionare danno; einen Schluß -, bere un sorso; mehr als seine Schuldigkeit -, far più del dovere; einen Schuß -, tirare un colpo; das Vieh in den Stall -, mettere le bestie nella stalla; jemanden seinen Willen -, far volontà di alcuno; uniformarsi all'altrui volontà; seine Wirkung -, produrre il suo effetto; Zucker in den Kaffee -, mettere zucchero nel caffè.

Thun'fisch, *m. (nat.)* tonno, *m.*; gefangen -, tonnina, *f.*; - **fang**, *m.* pesca del tonno, *f.*; - **tes**, *n.* tonnara, *f.*

Thun'nickgut, *m.* facimale, commettimale, *m.*

Thun'nick, *agg.* faticabile, che può farsi; - **teit**, *f.* faticabilità, *f.*

Thür, *f.* porta, *f.*; uscio; sportello, *m.*; der Krieg ist vor der -

la guerra è per scoppiare; hinter der - Abschied nehmen, fuggire di nascosto; sparire; die - aufmachen, aprire la porta; an die - klopfen, bussare, o battere all'uscio, o alla porta; sein Brot vor den - ein suchen, vivere d'accatto; meditare; sich nach der - umsehen, meditare la fuga, cercare di fuggire; die - berriegeln, dare, o tirare il catenaccio alla porta; jemanden zur - hinaus werfen, metter alcuno alla porta; zwischen - und Angel stehen, *prov.* trovarsi fra l'incudine e il martello; mit der - ins Haus fallen, *prov.* darci dentro alla balorda; venir a dire sciocamente.

Thür-angel, *f.* ganghero, arpone, cardine, mastio, *m.*; - **band**, *n.* spranga della porta, bandella dell'uscio, *f.*; - **befeidung**, *f.* (legn.) armadura, *f.*; - **beißflag**, *m.* ferratura, *f.* mastietti d'una porta, *m. pl.*; - **bogen**, *m.* (arch.) arcate, *m.*; - **thür**, *m.* porticella, porticina, *f.* usciolo, usciolino, *m.*; - **flügel**, *m.* battente, *m.* imposta di porta, *f.*; - **futter**, *n.* (legn.) intelajatura della porta, bussola, *f.*

Thür'gau, *m.* (geogr.) Turgovia, Turgavia, *f.*

Thür-geßnis, *n.* cornice d'una porta, *f.*; - **hüter**, *m.* portinaio, portiere, guardaportone, mastruciere, *m.*; - **hüterin**, *f.* portinaja, *f.*

Thür'ring-en, *n.* (geogr.) Turingia, *f.*; der Thüringer Wald, la Selva di Turingia; - **isch**, *agg.* di Turingia.

Thür'-stinte, *f.* saliscende, *m.*; - **Klopper**, *m.* picchiaporte, martello, *m.*; - **hose**, *f.* imposta dell'uscio, *f.*; - **schloß**, *n.* serratura, *f.*; - **schlüssel**, *m.* chiave della porta, *f.*; - **schwelle**, *f.* soglia, *f.* limitare, *m.*; - **stüd**, *n.* soprapporto, *m.*; - **wärter**, *f.* - **hüter**; - **jare**, *f.* bussola, *f.*

Thy'mian, *m.* (bot.) timo; sermolino, *m.*

Thym'seide, *f.* epitimo, epitimio, *m.*

Ti'ber, *f.* Tibro, *m.*

Ti'ber'iad, *n.* (geogr.) Tiberiade, *f.*; der See -, lago di Tiberiade, *m.*

Ti'ber'ius, (nome) Tiberio.

Ti'bu'ius, (nome) Tibullo.

Tid, *m.* toccata leggiera, toccatina, *f.*; capriccio, ghiribizzo, *m.*; - **en**, *v. n.* (von Ußren) far ticche ticche.

Zief, *m.* profondo, fondo; basso; - **e Demut**, grande umiltà, *f.*; - **e Einsicht**, cognizione profonda, *f.*; - **e Farben**, colori carichi, *m. pl.*; - **e Meer**, alto mare, *m.*; - **e Schüssel**, piatto fondo, *m.*; - **e Ton**, tuono basso, *m.*; - **e Verbeugung**, profonda riverenza, *f.*; in der - **sten Nacht**, nel più profondo della notte; im - **sten Schlafe**, nel più profondo del sonno; in - **en Gedanken sein**, essere immerso nei suoi pensieri, essere tutto pensieroso; -, **avv.** profondamente, molto addentro; - in die Nacht hinein, molto avanti nella

notte; die Augen liegen ihm - im Kopfe, ha gli occhi molto incavati; - gerührt sein, essere oltremodo intenerito; - seufzen, respirare profondamente; - trauern, essere in profondo lutto; - Atem holen, trarre lungo respiro, respirare con difficoltà; seinen Hut - in die Augen brüden, calcare il suo cappello fin sopra gli occhi; - in Schülben fieden, esser immerso ne' debiti, affogare ne' debiti; - in See sein, (mar.) esser in alto mare; - äugig, agg. con gli occhi infossati; - betweg, agg. oltremodo commosso; - blau, agg. azzurro cupo, azzurro carico; - blind, m. ingegno acuto, m.; - beuteuf, agg. profondo nel pensare.

Tiefe, f. profondità, f. fondo; luogo profondo, m.; - des Gefühls, sentimento intimo, sentimento intenso, m.; - eines Hauses, lunghezza d'una casa, f.; in eine - geraten, entrare inavvedutamente in qualche luogo cavo; in die - steigen, scendere all' imo.

Tiefen, v. a. approfondare, affondare; (mar.) scandagliare.

Tiefgang, m. (mar.) altezza d'acqua di cui una nave ha bisogno per essere a galla, f.; - griinbig, agg. profondo; - liegend, agg. situato in un luogo profondo; - e Augen, occhi infossati, occhi incavati, m. pl.; - finn, m. malinconia; mente cupa, mente pensosa, f.; - flunig, agg. impensierito, pensieroso, assorto ne' pensieri; di cupa mente, cupo, malinconico; - flunigfelt, f. profondità (d'una espressione); malinconia, f.

Tiefgel, m. crogiuolo, m.; padella, f.; - für das flüssige Glas, (vetr.) bofferia, f.; - gen, n. padellino, m.

Tier (Zhier), m. animale, m. bestia, f. bruto, m.; cerva, f.; vierfüßige e, quadrupedi, m. pl.; zum - e gehörig, animale, animalesco; er ist ein gutes -, fam. egli è un buon babbeo; - ähnlid, agg. simile ad animale; - anbetet, m. adorazione d'animali, zoolatria, f.; - art, f. specie d'animali, f.; modo animalesco, m.; - argneifunde, f. veterinaria, f.; - argneifunde, f. scuola di veterinaria, f.; - artzt, m. veterinario, m.; - beschreibung, f. zoografia, descrizione degli animali, f.; - bild, n. immagine d'animale, f.; - buhe, f. menageria, f. serraglio (delle fiere), m.; - dier, n. animalletto, animaluzzo, animaluccio, m. bestiuola, f. bestiuolino, m.; - dienft, m. zoolatria, f.; - garten, m. leporajo, parco, m.; - gattung, f. specie d'animali, f. genere d'animali, m.; - gefecht, n. combattimento colle bestie; combattimento delle bestie, m.; - gefchichte, f. storia degli animali, f.; - gefchlecht, n. genere d'animali, m.; - gefalt, f. forma, o figura d'animale, f.; - haut, f. pelle d'animale, f.; - heilfunde, f. veterinaria, f.; - heit, f. animalità; bestialità;

brutalità, f.; - hege, f. caccia forzata, f.; - lich, agg. animalesco, animale; brutale, bestiale; - es Leben, vita animale, f.; - e Triebe, m. pl. istinti animaleschi, m. pl.; -, avv. bestialmente, brutalmente; - fenner, m. zoologo, m.; - flaffe, f. classe d'animali, f.; - freit, m. (astr.) zodiaco, m.; zum - e gehörig, zodiacale; - funde, f. zoologia, f.; - maier, m. animalista, m.; - mäfig, agg. animalesco, a guisa degli animali; - natur, f. animalità, f.; - pflanze, f. zoofito, plantanimale, m.; - quäler, m. tormentanimale, tormentabestia, m.; - quäleret, f. tormentar gli animali, m.; - reich, n. regno animale, m.; - stulle, f. (arch.) colonna zooforica, f.; - stult, m. protezione degli animali, f.; - stungsverein, m. società pella protezione degli animali, f.; - tefel, f. anima degli animali, f.; - finn, m. senso d'animale, sentimento brutale, m.; - sprache, f. linguaggio degli animali, m.; - stiid, n. quadro rappresentante animali, m.; - berehrung, f. zoolatria, f.; - wärter, m. guardiano d'un parco, m.; - twelt, f. mondo animale, regno animale, m.; - tger, m. (nat.) tigre, m.; junger -, tigrotto, m.; - fell, n. - haut, f. pelle di tigre, f.; - hund, m. (nat.) cane tigrato, m.; - in, f. (nat.) tigre, tigre femmina, f.; - fage, f. (nat.) gatto pardo, m.; - it, v. a. scerziare, tigrare; - pferd, n. cavallo tigrato, m.; - tier, n. tigre, m.; - wolf, m. (nat.) iena macchiata, iena tigrata, f.; - wut, f. ferocezza di tigre, f.

Tigra'nes (nome) Tigra.

Tigri, m. (geogr.) Tigri, Tegilo, Tiglio, m.

Tig-bar, agg. estinguibile, distrutibile; (com.) ammortizzabile; - barkeit, f. estingibilità, f.; - en, v. a. estirpare, distruggere, sterminare; das Feuer -, spegnere il fuoco; eine Rechnung -, dannare un conto; die Schande -, purgare l'onta, purgare il disonore; eine Schuld -, estinguere, o saldare un debito.

Tigung, f. estirpazione, distruzione, f. sterminio, m.; - einer Schuld, scarico d'un debito, m. estinzione d'un debito, f.; - fönnd, m. fondo d'ammortizzazione, m.; - stasse, f. cassa d'ammortizzazione, f.

Tille, f. bocciuolo; (an der Lampe) luminello, m.

Timbottu, n. (geogr.) Timbottì, m.

Timon, (nome) Timone.

Timone, f. tintura, f. ellisire, m.

Tintura (Dinte), f. inchostro, m.; in die - kommen, fig. venire in imbarazzo, imbrogliarsi; in der - fien, essere imbrogliato, trovarsi in imbrogllo.

Tinten-faß, n. calamajo, m.; - fisch, m. (nat.) pesce calamajo, m. seppia, f.; - flafche, f. flasco da inchostro, m.; - fleck, m. sgorbio, m. litura, macchia d'inchostro, f.; mit - en befehlen, sgorbiare, imbrattare

con inchostro; - fleck, m. sgorbio, schizzo d'inchostro, m. litura, f.; - pulver, n. polvere da far inchostro, m.; - stein, m. (min.) atramentario, m.

Tippen, v. n. toccare leggermente con la punta del dito.

Tirail-en'e, m. (mil.) bersagliere, m.; - le'ren, v. n. (mil.) badalucare, bersagliare.

Tiran'n, f. Tyrann.

Tireflaß, (nome) Tiresia.

Tiro'l, n. (geogr.) Tirolo, m.; - et, m. Tirolese, m.

Tisane, f. (med.) tisana, f. decotto, m.

Tisch, m. tavola, f. tavolino, m. mensa, f.; - des Herrn, sacra mensa, f.; bei - e, über - e, a tavola; nach - e, dopo pranzo; bom - e aufstehen, levarsi da tavola; bei jemandem zu - e bleiben, rimanere a pranzo da alcuno; einen guten - führen, far buona tavola; zu - e gehen, andare a tavola; freit - bei jemandem haben, aver la tavola gratis in casa di alcuno; den - bei jemandem haben, essere convittore da uno, essere a dozzina presso alcuno; zu - e haben, invitare a pranzo, invitare a tavola; sich von - und Bett scheiden, separarsi di tavola e di letto, far divorzio.

Tisch-bedarf, m. occorrente per la tavola, m.; - bein, n. piede d'una tavola, sostegno d'una tavola, m.; - blatt, n. asse della tavola, f.; - den, n. tavolino, m. tavoletta, f.; - decke, f. coperta del tavolino, f. tappeto da tavola, m.; - edel, f. canto vivo del tavolino, m.; - freud, m. amico di tavola, m.; - gänger, m. che va a dozzina da alcuno, convittore, m.; - gaff, m. convitato, commensale, m.; - gebet, n. (vor dem Essen) benedictio, m.; (nach dem Essen) agimus, m.; - gedek, n. posata f.; - genof, m. commensale, m.; - gerät, - gerätir, n. servizio da tavola, vasellame da tavola, m.; - gefellfchaft, f. compagnia di tavola, brigata a tavola, f.; - gefprüch, n. trattenimento, o colloquio conviviale, m. discorsi conviviali, m. pl.; - geftell, n. trespolo, m.; - glode, f. campanella da tavola, f.; - küßchen, n. cassetto di tavola, m.; - laßen, m. tiratojo, m.; - lort, m. paniera da tavola, f. canestrello da tavola, m.; - türchen, n. panierino da tavola, m.

Tischler, m. falegname, legnajuolo, m.; - arbeits, f. lavoro di legnajuolo, m.; - el, f. mestiere del legnajuolo, m.; - gefell, m. garzone di legnajuolo, marangone, m.; - lehrburche, m. fattorino falegname, m.; - leim, m. colla caravella, f.; - metster, m. maestro legnajuolo, m.; - u, n. far lavori di legnajuolo; - junft, f. corpo de' legnajuoli, m.

Tisch-lied, n. canzone conviviale, m.; - löffel, m. cucchiaino da tavola, m.; - meffer, n. coltello da tavola, m.

-nachbar, *m.* vicino di tavola, *m.*;
-platte, *f.* i. -blatt; -reden, *f. pl.*
discorsi di tavola, *m. pl.*; -tisch,
m. tappeto da tavola, *m.*; -trunt,
m. bevanda da tavola, *f.*; -tuch, *n.*
tovaglia, *f.*; das - auflegen, mettere
la tovaglia; das - wegnehmen, le-
vare la tovaglia; -wein, *m.* vino da
pasto, vino da tavola, vino da fami-
glia, *m.*; -zeit, *f.* tempo del
pranzo, *m.* ora d'andare a tavola,
f.; -zeug, *n.* fornimento di tavola,
m.; biancheria da tavola, *f.*

Tisfate'rnes, (nome) Tisaferna.

Tita'n, *m.* Titano, *m.*; -, *n.* (chim.)
titano, *m.*; -eisen, *n.* ossido di ti-
tano, *m.*; -metall, *n.* regolo di ti-
tano, *m.*

Titel, *m.* titolo; grado, carat-
tere; pretesto, *m.*; er führt den -
eines Grafen, porta il titolo di conte;
jemandem seinen rechten - geben,
dare ad alcuno il titolo che gli con-
viene, titular alcuno debitamente;
-bild, *n.* immagine del frontispiz-
zio, *f.*; -blatt, *n.* frontispizio, *m.*
pagina del titolo, *f.*; -bogen, *m.*
foglio del titolo, *m.*; -gen, *n.* titol-
etto, *m.*; fein - Wahrheit, non un
etto di vero, non un frullo di ve-
rità; -kupfer, *n.* rame del titolo, *m.*
stampa del titolo, *f.*; -loß, *agg.*
senza titolo; -narr, *m.* pazzo pel
titoli, *m.*; -sucht, *f.* mania di voler
essere titolato, *f.*; -suchtig, *agg.*
avido di titoli.

Titula'r, *agg.* titolare, titolato;
-titel, *m.* vescovo titolare, *m.*;
-buch, *n.* titolario, *m.*; -fürst, *m.*
principe titolare, *m.*; -rat, *m.* con-
sigliere titolare, *m.*

Titul-ain'e, *f.* qualificazione, ti-
tolatura, *f.* intitolamento, *m.*; -ie-
ren, *v. a.* titolare, dar il titolo (di).

Titus, (nome) Tito; -kopf, *m.*
pettinatura alla Tito, *f.*

Tizian, (nome) Tiziano.

Tonst, *m.* brindisi, *m.*

To'ben, *v. n.* imperversare, infu-
riare; smaniare; das Meer tobt, il
mare è in tempesta, il mare mugge,
il mare fremde; das Blut tobt in den
Adern, il sangue bolle nelle vene; wie
ein Rasender -, menare smanie; stia-
mazzare; -, *n.* rabbia, smania, *f.*
furore, impeto, imperversamento, *m.*

To'bat, *f.* Tabat.

To'band, *agg.* imperversante, im-
petuoso, furibondo; -e Leidenschaft,
passione violenta, passione indom-
ita, *f.*

Tobi'as, (nome) Tobia.

Tobo'ist, *n.* (geogr.) Tobolia, To-
bolca, *f.*

To'b-sucht, *f.* rabbia, smania, fre-
nesia, *f.* furore, *m.*; -suchtig, *agg.*
maniaco, frenetico.

To'chter, *f.* figlia, figliuola, *f.*;
mit einer - niederkommen, partorire
una bambina.

To'chterlein, *n.* figliuolina.

To'chter-kind, *n.* nipote per parte
di madre, *m.*; -kirche, *f.* chiesa
figliale, *f.*

To'chterlich, *agg.* figliale, da figlia.

To'chtermann, *m.* genero, *m.*

To'chter-schule, *f.* scuola di fan-
ciulle, *f.* [vata, *f.*

To'chtersprache, *f.* lingua deri-
vata, *f.*

To'die'ren, *v. a.* dipingere a grosse
penne, *l.*

To'b, *m.* morte, *f.*; bürgerlicher -,
morte civile, *f.*; ewiger -, morte
eterna, morte dell'anima, *f.*; leib-
licher -, morte corporale, *f.*; ich bin
des -es! son morto! son perduto!
in der Stunde des -es, all' ora, o
al punto della morte; vor jenem
-e, prima di morire, innanzi la sua
morte, prima che morisse; er sieht
aus wie der -, ha una ciera sepol-
crale; das ist mir in den - zuwider,
l'odio a morte; der - sitzt ihm auf
der Bunge, egli tien l'anima co'
denti; er ist gut nach dem -e zu
schiden, prov. è così lento, che si potrà
mandare a chiamar la morte; ber -
- läuft mit über's Grab, sento de'
brividi; mit -e abgehen, uscir di
vita, morire; cessar di vivere; sich
zu - anstun, darsi la morte; sich
zu -e ärgern, crepare di rabbia;
vom Leben zum -e bringen, giusti-
ziare, far morire; bom -e erretten,
campare dalla morte, salvare la
vita; auf den - gefangen sitzen, es-
ser incarcerato per delitto capitale;
sich zu -e lassen, morir, o crepar
dalle risa; auf den - danieder lie-
gen, esser ammalato a morte, tro-
varsi al letto di morte; mit dem -e
ringen, essere in agonia, essere al
luminico; sich auf - und Leben
schlagen, battersi fino all'ultima
goccia di sangue; eines plötzlichen
-es sterben, morire di morte subita-
nea; einen schonen - sterben, far
una bella morte; bom -e überet
werden, esser sorpreso dalla morte;
den - zuertennen, condannare, o
sentenziare alla morte; für den -
sein Kraut gewachsen ist, prov. con-
tra la morte non c'è muro forte.

To'bbringen, *agg.* mortifero.

To'des-ahnung, *f.* presentimento
di morte, *m.*; -angst, *f.* agonia, an-
goscia di morte, *f.* affanno mortale,
m.; ich sehe - aus, fig. soffro pena
di morte; -angeigt, *f.* notificazione
di morte avvenuta, *f.*; -art, *f.* ge-
nere di morte, *m.* sorta di morte, *f.*;
-betradtung, *f.* meditazione, o
considerazione sopra la morte, *f.*;
-blüße, *f.* palor di morte, *m.*; -bote,
m. nunzio di morte, *m.*; -botschaft,
f. nuova della morte, *f.*; -engel, *m.*
angelo sterminatore, *m.*; -fall, *m.*
caso di morte, *m.* morte, *f.*; auf den
-, in caso di morte; einen - anzei-
gen, annunziare la morte di alcuno;
-fürdt, *f.* paura della morte, *f.*;
-gedanke, *m.* pensiero della morte,
m.; -gefahr, *f.* pericolo di morte, *m.*;
-geauen, *n.* orrore della morte, *m.*;
-jahr, *n.* anno della morte, *m.*;
-tampf, *m.* agonia, *f.*; -trampf, *m.*
(med.) tetano, *m.*; -nachricht, *f.* nuova
della morte, *f.*; -nacht, *f.* notte in

cui uno è morto, *f.*; -not, *f.* in
Todesnöten sein, trovarsi in pericolo
di morte; -rauchen, *m.* bocca della
morte, *f.*; -röchein, *n.* recate della
morte, *f. pl.*; -schauer, *m. pl.* bri-
vidi della morte, *m. pl.*; -schlaf,
-schlummer, *m.* l'eterno sonno;
-schmerz, *m.* dolore di morte, *m.*;
-schreden, *m.* orrore della morte,
m.; -schwitz, *m.* sudor di morte,
m.; -stoß, *m.* colpo di grazia, *m.*;
-strafe, *f.* supplizio, *m.* pena di
morte, pena capitale, *f.*; -strich,
m. colpo mortale, *m.*; -stunde, *f.*
ora della morte, *f.*; -tag, *m.* giorno
della morte, *m.*; -urteil, *n.* sentenza
di morte, *f.* comandamento dell'ani-
ma, *m.*; -wunde, *f.* ferita mortale,
ferita letale, *f.*; -zeichen, *n.* segno,
o indizio di morte, *m.*

To'b-feind, *m.* nemico mortale,
nemico capitale, *m.*; -fein, odiarsi
a morte; -feindschaft, *f.* inimicizia
mortale, *f.* odio mortale, *m.*; -frant,
agg. inferno a morte.

To'blich, *agg.* mortale, mortifero,
letale; -es Gift, veleno mortifero,
m.; -er Schlag, colpo mortale, *m.*;
-e Wassen, armi letali, *f. pl.*; -e
Wunde, ferita mortale, *f.*; -, avv.
mortalmente; a morte; -belei-
gen, offendere gravemente, offendere
mortalmente; -verwundet sein, es-
sere ferito mortalmente; -zeit, *f.*
qualità mortifera; virtù letale, *f.*

To'b-müde, *agg.* stanchissimo,
stanco a non poter più, mezzo
morto di stanchezza; -fünde, *f.* pec-
cato premeditato, *m.*

Tobt, *i.* tot.

Tof, *f.* Tuff.

Toggenburg, *n.* (geogr.) Toggen-
burgo, *m.*

Toile'te, *f.* toaletta, toletta, *f.*;
-titisch, *m.* apparecchiato, *m.*

Tofat'er, *m.* vino del Tocal, *m.*

Toledo, *n.* (geogr.) Toledo, *m.*

Toler-ant, *agg.* tollerante; -an'z,
f. tolleranza, *f.*; -ie'ren, *v. a.* tol-
lerare.

Toll, *agg.* furibondo, furioso, ar-
rabbato, maniaco; mentecato; fig.
strano, sciocco, ridicolo; -es Gold,
oro falso, *m.*; -er Hund, cane ar-
rabbato, can guasto, *m.*; -er Höl-
le, plebe insensata, *f.*; bist du -?
sei pazzo? - und voll sein, essere
cotto come una monna; - werden,
arrabbiare, stizzirsi, dar nelle scan-
desenze.

Toll-appel, *m.* pomo della pe-
tronciana, *m.*; -beere, *f.* coccia
della belladonna, *f.*; -, *f.* furi-
bonda, maniaca, *f.*; (an Sauben ic.)
gretto, *m.*; -eifen, *n.* la sciamia-
nichetti, *m.*; -en, *v. n.* far un
romor pazzo, far chiasso; -, *v. a.*
(a Spigen ic.) increspare; einen
Strich -, increspare un gretto;
-hans, *n.* ospedale de' pazzi, *m.*;
-häusler, *m.* pazzarello, *m.*; -heit,
f. mania, rabbia, pazzia, frenesia;
fig. stizza, sciocchezza, *f.*; - der
Hunde, rabbia de' cani, *m.*; -tirische,

f. (bot.) belladonna, *f.* -*topf*, *m.* uomo furioso, uomo rabbioso, *m.* -*trout*, *n.* (bot.) giusquiamo, stramonio, *m.* -*tübn*, *agg.* tracotante, temerario; - *avv.* temerariamente, con temerità; - *tübnheit*, *f.* tracotanza, audacia insensata; temerità, *f.* -*wurm*, *m.* vermocane, *m.* -*wurm*, *f.* (bot.) solano, *m.*

To'lpaiß, *m.* uomo disadatto, balordo, *m.*

To'lpel, *m.* goffo, balordo, babbeo, babbusso, gnocco, marzocco; tanghero, *m.*; -*ei'*, *f.* balorderia, balordaggine, goffaggine, scimunitaggine, mellonaggine, *f.* -*häft*, *tüßpüß*, *agg.* goffo, balordo, scimunito, grossolano, rozzo; sciocco; - *avv.* goffamente, sconciamente.

Tomate, *f.* pomodoro, *m.*

To'mbat, *m.* tombacco, similoro, *m.*; -*en*, *agg.* di tombacco.

Ton, *m.* tuono, suono; accento, *m.* voce, *f.*; (pitt.) colore, *m.* gradazione, *f.*; *gänger* - *tuono* pieno, tuono intero, *m.*; *hälber* - mezzo tuono, semituono, *m.*; - *der* *Reist*, uso, o stile del gran mondo; *das geht aus einem andern* - *e*, *fig.* questa è un' altra musica; *den - ändern*, cambiare di tuono; *den - angeben*, dar il tuono, intonare; *fig.* farla da padrone; *den - halten*, stare in tuono; *aus einem hohen - e* *sprechen*, parlare con alterigia, andar su per le cime.

To'n-abstand, *m.* (mus.) intervallo, *m.*; -*angeber*, *m.* colui che primeggia nella società; -*art*, *f.* (mus.) tuono, modo, *m.*; -*discher*, *m.* compositore, compositore, *m.*; -*dischung*, *f.* composizione, *f.*

To'n'en, *v.* *n.* render tuono, mandar suono, risonare; -*b*, *agg.* risonante; sonoro.

To'n-fall, *m.* (mus.) cadenza, *f.*; -*folge*, *f.* (mus.) scala, progressione, *f.*

To'ngern, *n.* (geogr.) Tongra, *f.*

To'n'halle, *f.* sala del concerto, *f.*

To'nita, *f.* (mus.) tonica, *f.*

To'nist, *agg.* (med.) tonico.

To'nling, *n.* (geogr.) Tonchino, *m.*

To'n-lust, *f.* musica, scienza dell' armonia, *f.*; -*kluster*, *m.* musico, virtuoso, *m.*; -*klusterin*, *f.*

To'n-lehre, *f.* acustica, *f.*; -*leiter*, *f.* (mus.) scala, gamma, *f.*; -*los*, *agg.* che non renda tuono, privo di tuono, non sonoro; senza espressione; tonlofe *Silbe*, sillaba priva di tuono, *f.*; -*losigkeit*, *f.* mancanza di tuono; - *der* *Stimme*, (med.) afonia, *f.*; -*maß*, *n.* -*messung*, *f.* misura del tuono, *f.*; -*messer*, *m.* sonometro, *m.*

To'nnein, *n.* barilello, doglietto, botticello, *m.*

To'ne, *f.* barile, *m.* botte, *f.* doglio, *m.*; - *Goldeß*, botte d'oro, *f.*; - *Geringe*, barile d'aringhe, *m.*

To'nnen-förmig, *agg.* in forma di botte; -*gehalt*, *m.* (eines Schiffes)

portata, tonnellata, *f.*; -*geß*, *n.* (com.) dazio di tonnellata, tonnellaggio, *m.*; -*gewölbe*, *n.* (arch.) volta a tutto sesto, *f.*; -*weife*, *avv.* in barili, a barili, a botti.

To'n-ordnung, *f.* (mus.) positura, posizione, *f.*; -*setzer*, *m.* compositore, compositore, *m.*; -*setztun*, *f.* composizione, *f.*; -*silbe*, *f.* sillaba col'accento, *f.*; -*stun*, *m.* talento per la musica, *m.*

Ton'sur, *f.* tonsura, chericca, *f.*; mit *der* - *berseßen*, chericato.

To'nstück, *n.* pezzo di musica, *m.*

Tont'ue, *f.* tintina, *f.*

To'n-verhältnis, *n.* ritmo, *m.*; -*zeichen*, *n.* accento; (mus.) notacento, *m.*; nota, *f.*

Ton, *n.* *f.* *Topp*, *n.*

Topaß, *m.* topazio, *m.*

Topf, *m.* pignatta, pentola, *f.*; -*breit*, *n.* scaffale, o palchetto delle pentole, *m.*

To'pfchen, *n.* pentolino, pignatello, *m.*

To'pfer, *m.* pentolajo, vasajo; stovigljajo, *m.*; -*ader*, *m.* (teol.) campo del vasellajo, *m.*; -*arbeit*, *f.* lavoro di pentolajo, *m.*; -*ei'*, *f.* mestiere di pentolajo, *m.*; -*erbe*, *f.* terra o creta da stoviglie, *f.*; -*geschirr*, *n.* stoviglie di terra cotta, *f.* *pl.*; -*handwert*, *n.* mestiere di pentolajo, *m.*; -*meißel*, *m.* gradina, *f.*; -*ofen*, *m.* fornace di pentolajo, *m.* agulina, *f.*; -*scherbe*, *f.* ruota del pentolajo, *f.*; -*thon*, *m.* argilla, creta, *f.*; -*ware*, *f.* stoviglie di terra cotta, *f.* *pl.*

To'pfgewächs, *n.* pianta che vien su in un vaso, *f.*; -*guter*, *m.* *fam.* colui che s' ingerisce di minuzie, faccendiere, *m.*; -*runder*, *m.* focaccia nel tegame, schiacciata, *f.*; -*leder*, *m.* leccapiatti, *m.*; -*markt*, *m.* mercato delle stoviglie, *m.*; -*stirze*, *f.* coperchio della pentola, *m.*

To'pisch, *agg.* topico.

Topogra'ph, *m.* topografo, *m.*; -*ie'*, *f.* topografia, *f.*; -*isch*, *agg.* topografico.

Topp, *int.* vai vada! l'accorde è fatto!

Topp, *n.* (mar.) cima, testa, *f.*; -*en*, *v.* *a.* (mar.) amantigliare; -*reep*, *n.* (mar.) paternasso, *m.*; -*reif*, *m.* (mar.) paranchino dell' albero maestro, *m.*; -*segel*, *n.* (mar.) vela di parocchetto, vela di gabbia, *f.*; -*fländer*, *m.* (mar.) cornella, *f.*

Torf, *m.* torba, torfa, *f.*; -*graben*, scavare torba; -*artig*, *agg.* simile a torba; -*schte*, *f.* cenere di torba, *f.*; -*boden*, *m.* terreno composto di torba, terreno maremmiano, *m.*; -*erbe*, *f.* torba, *f.*; -*feuerung*, *f.* bruciare torba, riscaldamento a torba, *m.*; -*gräber*, *m.* scavatore di torba, *m.*; -*grube*, *f.* torfiera, *f.*; -*loble*, *f.* carbone di torba, *m.*; -*land*, *n.* terreno maremmiano, *m.*; -*moor*, *m.* terreno composto di

torba, *m.*; -*steher*, *m.* scavatore di torba, *m.*; -*stück*, *m.* torfiera, *f.*

To'rgan, *f.* (geogr.) Torgavia, *f.*

Torpe'do, *m.* torpedine, *m.*; -*schiff*, *n.* nave torpedine, *f.* portatorpedini, *m.*

To'reien, *v.* *n.* traballare, barcollare. [*f.*]

Torment'ile, *f.* (bot.) tormentilla, *f.*

Torn'ter, *n.* bisaccia, valigia, *f.*

zaino, *m.*

To'rso, *m.* torso, *m.*

Tort, *m.* torto, danno, *m.*

To'rtehen, *n.* tortello, *m.* tortelletta, *f.*

To'rie, *f.* torta, *f.*; -*übäder*, *m.* pasticciere, *m.*; -*npfanne*, *f.* padella da torta, *f.*; -*utrig*, *m.* pasta da torta, *f.*

Tortio'la, *n.* (geogr.) Tortosa, *f.*

Tortur't, *f.* tortura, corda, *f.*

To'ten, *v.* *n.* scrosciare, muggire, romoreggiare.

Tosta'n-a, *f.* Toscana, *f.*; -*er*, *m.* Toscano, Tosco, *m.*; -*isch*, *agg.* toscano, toscano. [*m.*]

To'ten, *m.* (bot.) origano, regano, *m.*

Tot, *agg.* e *avv.* morto, defunto; *halb* - mezzo morto, semivivo, tramortito; - *e* *Augen*, *n.* *pl.* occhi spenti, occhi senza fuoco, *m.* *pl.*; - *e* *Farbe*, colore smorto, *m.*; - *et* *Rörper*, cadavere, *m.*; - *et* *Ort*, luogo infrequente, luogo poco frequentato, *m.*; - *e* *Sprache*, lingua morta, *f.*; - *es* *Zier*, bestia crepata, carogna, *f.*; - *es* *Wasser*, acqua morta, acqua stagnante, *f.*; *man* *sagt* *ihn* - *si* dice che sia morto; *sich* - *fallen*, ammazzarsi cadendo, morir d'una caduta; *ein* *Pferd* - *jagen*, far crepare un cavallo correndo; *sich* - *laden*, crepare dalle risa; - *schlagen*, accoppiare; - *schießen*, fucillare, mo-schettare.

Tota'l, *agg.* totale; -*begriff*, *m.* circintellazione, *f.*; -*eindruck*, *m.* impressione totale, *f.*; -*finsternis*, *f.* eclisse totale, *f.*; -*summe*, *f.* somma totale, *f.* importo complessivo, *m.*

To'te, *m.* morto, *m.*; - *f.* morta, *f.*

To'ten, *v.* *a.* uccidere, ammaz-zare, accoppiare; *sein* *Stück* - *fig.* mortificare la carne; *durch* *Gift* - *avvelenare*; *sich* - *v.* *n.* uccidersi, ammazzarsi, darsi la morte.

To'ten-ader, *m.* campo santo, cimitero, *m.*; -*amt*, *n.* ufficio per i morti, *m.* esequie, *f.* *pl.*; -*bahre*, *f.* bara, *f.* cataletto, *m.*; -*beine*, *n.* *pl.* ossami di morto, *m.* *pl.*; -*Be-schwörer*, *m.* negromante, *m.*; -*Be-schwörerin*, *f.* negromantessa, *f.*; -*beschwörung*, *f.* negromanzia, *f.*; -*bett*, *n.* letto di morte, *m.*; -*bleiß*, -*bleich*, *agg.* pallido come un morto, smorto; -*blässe*, *n.* pallore di morte, *m.*; -*blume*, *f.* (bot.) puzza, *f.*; -*buch*, *n.* registro dei morti, libro delle anime, *m.*; -*erschweinung*, *f.* apparizione dei morti, *f.*; -*eule*, *f.* strige, nottola, *f.*; -*farbe*, *f.* color di morto, *m.*; -*farbig*, *agg.* di co-

lor di morto, squallido, smorto; -feier, *f.* -fest, *n.* anniversario dei defunti; di de' morti, *m.*; -flagge, *f.* (mar.) bandiera in derno, *f.*; -fiede, *m. pl.* lividi di morte, *m. pl.*; -frau, *f.* donna che lava e veste i morti, *f.*; -gefühlt, *n.* doppio de' morti, suonare a morto, *m.*; -geleit, *n.* comitiva funebre, *f.* mortorio, funerale, *m.*; -gerippe, *n.* scheletro, *m.*; -geruch, *m.* odore di morto, *m.*; -gerüst, *n.* catafalco, *m.*; -gesang, *m.* cantico funebre, *m.*; -gespräch, *n.* dialogo de' morti, *m.*; -gewinn, *m.* fettore di morto, *m.*; -gewölbe, *n.* sepolcro, *m.* sepoltura, *f.*; -glode, *f.* campana de' morti, *f.*; -gräber, *m.* beccamorti, beccchino, *m.*; -gruft, *f.* sepoltura, *f.* sepolcro, *m.* tomba, *f.*; -haus, *n.* casa del morto; stanza de' morti, *f.*; -hemb, *n.* camicia da morto, *f.*; -klage, *f.* lamento funebre, *m.*; -kleid, *n.* vesta da morto, *f.*; -kopf, *m.* testa di morto, *f.*; -kranz, *m.* ghirlanda de' morti, *f.*; -lieb, *n.* cantico funebre, *m.*; -liste, *f.* lista de' morti, *f.*; -maske, *f.* maschera di gesso, *f.*; -opfer, *n.* sacrificio per i morti, *m.*; -register, *n.* registro de' morti, necrologio, *m.*; -reich, *n.* regno de' morti, *m.*; -richter, *m.* giudice de' morti, *m.*; -schan, *f.* ispezione d'un cadavere, *f.*; -schauer, *m.* brividi della morte, *m. pl.*; -schein, *m.* attestato, o estratto mortuario, *m.* fede di morte, *f.*; -schlaf, *m.* sonno eterno; fig. sonno ferreo, sonno profondo, *m.*; -still, *agg.* es. mar. -, regnava un profondo silenzio; -stille, *f.* silenzio di morte, profondo silenzio, *m.*; -taug, *m.* ballo de' morti, *m.*; -topf, *m.* urna sepolcrale, *f.*; -uhr, *f.* anoda, *f.*; -urne, *f.* urna sepolcrale, *f.*; -vogel, *m.* (nat.) strige; (Schmetterling) testa di morto, *f.*; -wache, *f.* guardia al morto, *f.*; -zeitel, *m.* lista de' morti, *f.*

Toul, *n.* (geogr.) Tulo, *m.*
Toulon, *n.* (geogr.) Tolone, *m.*
Toulouze, *n.* (geogr.) Tolosa, *f.*
Tourist, *m.* viaggiatore a piede, viaggiatore per divertimento, *m.*
Tours, *n.* (geogr.) Turs, *m.*
Tourneur, *i.* Turnier.

Trab, *m.* trotto, *m.*; im -, di trotto; im vollen -, a gran trotto; -reiten, andare di trotto.

Traba'nt, *m.* alabardiere, lanzo; (astr.) satellite, *m.* lunula, *f.*

Trab-en, *v. n.* trottare, andar di trotto; camminar presto; -end, *adv.* trottone, di trotto; -er, *m.* trotatore, *m.*

Träber, *f. pl.* gusci, *m. pl.*
Tracé, *n.* (von Eisenbahnen) tracciato, *m.*

Trachee, *f.* (anat.) trachea, *f.*
Tracht, *f.* carica, *f.* peso, *m.*; foggia, *f.*; -Brügel, carica di bastonate; -Speifen, messo, o servizio di vivande, *m.* portata, o muta di vivande, *f.*

Trachten, *v. n.* adoperarsi, studiarli; tendere, cercare, aspirare; nach einem Amte -, aspirare a un impiego; nach dem Leben -, insidiare la vita; sein ganzes Dichten und -geht dahin, tutte le sue cure non sono rivolte che a questa cosa.

Trächtig, *agg.* piena, pugnata; secondo, fertile; -teit, *f.* pugnatezza, fertilità, *f.*

Tradition, *f.* tradizione, *f.*
Traffik, *m.* traffico, *m.*
Tra'galtar, *m.* altare portatile, *m.*
Traga'nt, *m.* dragante, *m.* gomma adraganti, *f.*

Trag-bahre, *f.* barella, *f.*; -balken, *m.* (arch.) architrave, *m.*; -band, *n.* cinghia, *f.*; (chir.) sospensorio, *m.*; -bar, *agg.* portatile; fertile, fruttifero; -bartzeit, *f.* fertilità, *f.*
Tragbett, *n.* letto portatile, *m.*; lettiga, *f.*

Trage, *f.* (Tragbahre) barella, *f.*
Tra'ge, *agg.* pigro, inerte, neghittoso, infingardo, indolente; -, *adv.* pigramente, neghittosamente, infingardamente, lentamente; -werden, impigrire, anneghittire.

Trage-balken, *m.* (arch.) architrave, *f.*; -band, *n.* cinghia, calza-toja, *f.*; -hebel, *m.* leva, *f.*; -loch, *n.* bilico, *m.*; -torb, *m.* cesta, *f.* cestone, *m.*; -lohn, *i.* Trägerlohn.

Tragen, *v. a. trr.* portare; essere pugnata; der Uder trägt nichts, il campo produce niente; wer trägt die Schuld? chi n' ha la colpa? das Kapital trägt fünf Prozent, il capitale frutta il cinque per cento; in's Buch -, notare, o portare a libro; einen Degen -, portare, o cingere spada; Geld bei sich -, portare seco danaro, portare indosso danaro; das Herz auf der Zunge -, parlare col cuore in mano; Holz -, portare legna; eine Last auf dem Rücken -, portare un peso sul dorso; jemanden auf den Händen -, portare uno in palma di mano; den Kopf hoch -, portar la testa alzata; eine Krankheit haben -, guadagnarsi una malattia; Wasser ins Meer -, prov. portar acqua al mare, vendere il sole di Luglio; die Nase hoch -, portarla alta, sollevar il naso; jemandes Namen -, portare il nome di alcuno; Rußm haben -, portarne onore; eines andern Schuld -, portar la pena per un altro; den Sieg haben -, riportarne la vittoria; Sorge -, aver cura, attendere; Stiefeln -, portare stivali; Trauer -, essere vestito a bruno, portare bruno; Waffen -, portare arme; -, *v. n.* portare; das Eis trägt, il ghiaccio porta; der Glacé regge; diese Finte trägt hundert Schritt weit, questo archibugio porta cento passi; das Fernglas trägt sehr weit, il cannocchiale porta molto lontano; das Schiff trägt schwer, la nave è di gran portata; meine Augen - nicht so weit, i miei occhi non vi arrivano; auf beiden Schultern -, fa-

vorire i due partiti; sich -, *v. r.* tenersi; sich mit einer Sache -, occuparsi d'un affare; sich mit einem Gedanken -, andar gravido di qualche pensiero; wie trägt er sich? come va vestito? man trägt sich mit dem Gerüche, si va spargendo la voce; dieses Buch trägt sich gut, questo panno è di durata; -, *n.* (mas.) portamento, *m.*

Träger, *m.* facchino, portatore, *m.*; (arch.) sostegno, *m.*; -in, *f.* portatrice, *f.*; -lohn, *n.* mercede del portatore, *f.*

Trage-stuhl, *m.* sedia portatile, portantina, *f.*; -zeit, *f.* tempo della pugnatezza, *f.*

Trägheit, *f.* infingardaggine, inerzia, pigrizia, *f.*
Tra'ghimmel, *m.* baldacchino, *m.*
Tra'giter, *m.* tragico, *m.*
Trag'o'niß, *agg.* tragicomico, *m.*
Tra'gisch, *agg.* tragico; funesto; -er Dichter, poeta tragico, *m.*

Trag'lorb, *m.* cesta, *f.* cestone, *m.*
Trag'vie, *f.* tragedia, *f.*; -vdihter, *m.* poeta tragico, *m.*

Trag-weiler, *m.* (arch.) pilastro, *m.*; -pöster, *n.* cerchie, *m.*; -riten, *n.* cinghia, *f.*; -ring, *m.* cerchie, *m.*; -sattel, *m.* basto, *m.*; -stein, *m.* (arch.) pietra di sostegno, *f.* asinello, *m.*; -tuff, *m.* cerchio, *f.*

Tragjet, *m.* passaggio; traghetto, *m.*
Traja'n, (noeme) Trajano.

Train, *m.* (mil.) carriaggio, bagaglio; (ferrov.) traino, convoglio, *m.*; -bataillon, *n.* battagliaione del traino, *f.*; -flecht, *m.* (mil.) bagaglione, galuppo, saccardo, *m.*; -follone, *f.* colonna di bagaglio, *f.*; -soldat, *m.* soldato di bagaglio, galuppo, *m.*; -wagen, *m.* carro di bagaglio, *m.*

Tratt, *m.* tratto (di paese), *m.* contrada, *f.*; -ant, *n.* trattamento, banchetto, convito; (mil.) salario, stipendio, *m.*; -a', *m.* trattato, *m.* convenzione, *f.*; -te'rent, *v. a.* trattare, maneggiare; convivare, fare convito.

Trättern, *v. n.* canterellare, cantochiare; gorgheggiare.

Tram, *m.* (teatr.) trave; trama, *f.*
Tra'mpel, *m.* fam. buzzona, *f.*; -n, *v. n.* scalpitare, pestare co' piedi, battere de' piedi in terra; -tier, *n.* (nat.) dromedario, *m.*

Tram'eide, *f.* seta di trama, *f.*
Trancie'r-en, *v. a.* trinciare; -messer, *n.* coltello da trinciare, trinciante, *m.*

Trant, *m.* bevanda, pozione, bibita, *f.* beveraggio, *m.*; (schlecht) bevandaccia, *f.*

Träntgen, *n.* bevandina, bevanduccio, *f.* [tojo, *m.*

Tränte, *f.* abbeveratojo, guazzaducio, *f.*
Tränter, *v. a.* abbeverare; dar la poppa, dar da bere; mit Öl -, imbeverare d'olio; die Weisen -, inaffiare, o adacquare i prati.

Tränstaß, *n.* mastello da abbeverare, *m.*

Trank-opfer, *n.* libazione, *f.*; -*feuer*, *f.* imposizione sul vino, o sulla birra, *f.*

Trank-trog, *m.* trogo, o truogolo per abbeverare, *m.*; -*zug*, *f.* abbeverare, abbeveramento, *m.*

Tranchebar, *n.* (geogr.) Tranchebar, *m.*

Trans-attio'n, *f.* transazione, *f.* trattato, *m.*; -*aktio'n*, *agg.* transalpino; -*aktio'n*, *agg.* transatlantico; -*formatio'n*, *f.* trasformazione, *f.*; -*fusio'n*, *f.* transfusione, *f.*

Transit, *agg.* transitivo; -*handel*, *m.* commercio di transito, *m.*; -*ist*, *agg.* (gram.) transitivo.

Transitzoll, *m.* dazio di transito, *m.*

Transparent, *agg.* trasparente.

Transpir-atio'n, *f.* traspirazione, *f.*; -*ien*, *v. n.* traspirare.

Transponieren, *v. a.* trasporre.

Transport, *m.* trasporto, trasporto, convoglio, *m.*; -*cut*, *m.* quadrante, *m.*; -*ien*, *v. a.* trasportare, spedire; -*kosten*, *f. pl.* spese di trasporto, *f. pl.*; -*material*, *n.* (ferrov.) materiale mobile, *m.*; -*schiff*, *n.* (mar.) bastimento da trasporto, *m.* nave da trasporto, *f.*

Transversale, *f.* trasversale, *f.*

Trappe, *n.* (geom.) mensale, *f.*

Trappeut, *n.* (geogr.) Trebisonda, *f.*

Trappe, *m.* (nat.) ottarda, oca granaia, *f.*

Trappe, *f.* traccia, pedata, *f.*

Trappen, *v. n.* scalpitare.

Trappist, *m.* trappista, *m.*; -*orden*, *m.* trappa, *f.*

Trasimè'nio, *ber -e See*, (geogr.) il lago Trasimeno.

Trasimè'nio, *m.* (com.) traente, *m.*; -*n*, *m.* (com.) accettante, pagatore della tratta, *m.*; -*ien*, *v. a. e n.* (com.) far tratta (sopra alcuno); -*ier*, *m.* traente, *m.*

Trasimè'nio, *f.* (com.) tratta, *f.*

Trasimè'nio, *m.* altare, *m.*

Trasimè'nio, *n.* grappoluccio, grappoletto, racimoluzzo, *m.*

Trasimè'nio, *f.* grappolo, grappolo, racimolo, *m.*; -*n* *lesen*, vendemmiare; racimolare, raspiolare.

Trasimè'nio, *agg.* (bot.) botrioides; -*auge*, *n.* (chir.) stafiloma, *m.*; -*bohrer*, *m.* succhio col manico storto, trapano a mano, *m.*; -*farren*, *m.* (bot.) osmunda, *f.*; -*fürmig*, *agg.* in forma di grappolo, botrioides, aggrappolato; -*haut*, *f.* (bot.) uvea, *f.*; -*hülle*, *f.* fiocine, *m.*; -*hülle*, *f.* (bot.) giacinto botrioides, *m.*; -*tamm*, *m.* raspo, racimolo, *m.*; -*triebe*, *f.* cierge a grappoli, *f.*; -*reich*, *agg.* pieno di grappoli, racemoso; -*saft*, *m.* sugo delle vite; vino, *m.*; -*stein*, *m.* (miner.) botrite, botriolite, *m.*; -*irriter*, *m.* pigliatore, *m.*; -*weise*, *adv.* a grappoli; -*zuder*, *m.* glucosio, *m.*

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Trasimè'nio, *agg.* racemoso.

Tranen, *v. a.* congiungere in matrimonio, dar la benedizione nuziale; -*v. n.* fidarsi, confidarsi, prestar fede; man muß nicht jebermann -, non bisogna fidarsi d'ognuno; ich traue ihm nicht recht, mi fido poco di lui; ich traue dem Wetter nicht, non mi fido di questo tempo; auf Gott -, porre la sua confidenza, o fiducia in Dio; ich selbst nicht -, diffidare di sè stesso; traue, ichaue, wem, prov. la diffidenza è la madre della sicurezza; wer leicht traut, wird leicht betrogen, prov. chi spesso fida, sovente grida (s. a. getrauen und zutrauen).

Traner, *f.* lutto, corrotto, *m.* tristezza, mestizia, *f.*; haße - corrotto piccolo, *m.*; tiefe -, lutto rigoroso, corrotto grande, *m.*; -*anlegen*, vestir bruno; die - ablegen, deporre il lutto, deporre il bruno; in - gehen, portare il lutto, portare il corruccio.

Traner-anzug, *m.* abito da lutto, *m.*; -*bild*, *n.* emblema di lutto, *m.*; -*binde*, *f.* simbolo di lutto, *m.*; -*binde*, *f.* fascia da lutto, *f.* velo da lutto, *m.*; -*bild*, *m.* sguardo mesto, *m.*; -*bote*, *m.* messaggero della mala nuova, *m.*; -*botchaft*, *f.* nuova lugubre, *f.* messaggio funesto, *m.*; -*fall*, *m.* accidente funesto, *m.*; -*flagge*, *f.* (mar.) bandiera in derno, *f.*; -*flor*, *m.* velo da lutto, *m.*; -*gebild*, *n.* epicedio, *m.* poesia funebre, *f.*; -*gefolge*, -*geleit*, *n.* comitiva funebre, *f.*; -*geleit*, *n.* suono funebre di campane, suonare a morto, *m.*; -*gerüst*, *n.* catafalco, *m.*; -*gelang*, *m.* cantico funebre, *m.*; -*geschichte*, *f.* storia luttuosa, relazione luttuosa, storia trista, *f.*; -*haus*, *n.* casa di lutto, *f.*; -*jahr*, *n.* anno luttuoso, anno del lutto, *m.*; -*kleid*, *n.* abito da lutto, abito lugubre, *m.*; -*kränze*, *f.* carrozza funebre, *f.*; -*mantel*, *m.* mantello da lutto, *m.*; (Schmetterling) antiochia, *f.*; -*marsch*, *m.* marcia funebre, *f.*; -*musik*, *f.* musica funebre, *f.*

Traner, *v. n.* rattristarsi, esser mesto, esser affittito, affiggersi; essere a bruno, portare lutto.

Traner-nachricht, -*post*, *f.* nuova lugubre, *f.*; -*rede*, *f.* orazione funebre, *f.*; -*spiel*, *n.* tragedia, *f.*; -*spielbidter*, *m.* poeta tragico, *m.*; -*himme*, *f.* voce lugubre, voce dolente, *f.*; -*ton*, *m.* tuono lugubre, tuono dolente, *m.*; -*voll*, *agg.* luttuoso, pien di duolo; -*wagen*, *n.* carrozza da lutto, *f.*; -*weis*, *n.* piagnone, *f.*; -*weise*, *f.* (bot.) salcio di Babilonia, *m.*; -*zeit*, *f.* tempo del lutto, *m.*; -*zug*, *m.* processione funebre, *f.*

Tranfschlein, *n.* gocciolatoio, tetto fornito di grondaja, *m.*

Tranfschlein, *f.* grondaja, grondaja, *f.* piovitajo, *m.*; aus dem Regen in die - kommen, prov. fuggir l'acqua sotto le grondaje; cader dalla padella nelle brage.

Tranfschlein, *v. a.* versare a gocciolo, stillare; -, *v. n.* gocciolare, stillare, cader a gocciolo.

Tranfschlein, *v. n.* grondare, gocciare; stillare.

Tranfschlein, *n.* vaso da ricevere l'acqua piovana, *m.*; -*leiste*, *f.* (arch.) gocciolatoio, *m.*; -*platte*, *f.* (arch.) grondatoio, *m.*; -*recht*, *n.* diritto di stilicidio, diritto di grondaja, *m.*; -*rinne*, *f.* doccia di grondaja, *f.*; -*röhre*, *f.* tubo di condotta, *m.* doccia, *f.*; -*stein*, *m.* sottograndaja, *f.*; -*wasser*, *n.* acqua di grondaja, *f.*

Tranfschlein, *n.* sportola per la cerimonia delle spazzie, *f.*

Tranfschlein, *agg.* familiare, confidente; -, *adv.* familiarmente, confidentemente; -*teit*, *f.* familiarità, confidenza, *f.*

Tranfschlein, *m.* sogno, *m.* visione, *f.*; es kommt mir wie ein - vor, mi pare un sogno; es ist mir nicht im - e eingefallen, neppure in sogno mi è venuto in mente; mein - erfüllt sich, il mio sogno si verifica; Träume deuten, spiegare, o interpretare i sogni; auf Träume halten, credere a' sogni; jemandem aus dem - e lassen, disingannare alcuno, aprir gli occhi ad alcuno; wie im - e herumgehen, trasognare, andar trasognando.

Tranfschlein, *m.* espositore de' sogni, interprete de' sogni, *m.*; -*bild*, *n.* visione, *f.*; -*buch*, *n.* libro de' sogni, *m.*; -*deuter*, *m.* espositore de' sogni, interprete de' sogni, *m.*; -*deuterei*, -*deutung*, *f.* spiegazione de' sogni, onirocrazia, oniroscopia, *f.*

Tranfschlein, *v. a. e n.* sognare, far sogni; das hätte ich mir nicht - lassen, non l'avrei neppur sognato, non l'avrei creduto neppur per sogno; laß dir das nicht -, fig. non ci pensar neppure.

Tranfschlein, *m.* sognatore; visionario, *m.*; -*iv*, *f.* vaneggiamento, *m.* sogni, *m. pl.* visioni, *f. pl.*; -*isch*, *agg.* trasognato, pensoso, astratto, chimerico.

Tranfschlein, *n.* visione in sogno, *f.*; -*gefall*, *f.* visione, *f.*; -*gott*, *m.* Morfeo, *m.*; -*spiel*, *n.* fantasmagoria, *f.*; -*welt*, *f.* mondo de' sogni, *m.*

Tranfschlein, *inf.* per mia fè certo! davvero!

Tranfschlein, *f.* sermone nuziale, *m.*

Tranfschlein, *agg.* mesto, tristo; affittito, malinconico; -*e Nachricht*, trista nuova, cattiva nuova, *f.*; -*e Stimme*, voce dolente, voce lugubre, *f.*; -*er Tag*, giorno mesto, giorno tristo, *m.*; -*maden*, rendere tristo, attristare; -*werden*, rattristarsi, affiggersi; ein -*e Ende nehmen*, far cattiva fine; -, *adv.* tristamente, mestamente, dolorosamente; -*teit*, *f.* tristezza, mestizia, malinconia, *f.* affanno, *m.*

Tranfschlein, *m.* anello nuziale, *m.*; -*schlein*, *m.* fede di matrimonio, *m.*

attestato matrimoniale, *m.*; ben-
befommen, ottenere la licenza di
maritarsi.

Traut, *agg.* fido, fidato; caro. [*f.*
Trautenau, *n.* (geogr.) Trocnova,
Traut'ung, *f.* benedizione nuziale
f. spozializio, *m.*

Traut'ungsbuch, -*register*, *n.* re-
gistro dei matrimoni, *m.*; -*tag*, *m.*
giorno del matrimonio, *m.*

Trauten, *v. a.* (mar.) pressare.

Treden, *v. a.* tirare, trarre, trarsi
dietro.

Tred'schüte, *f.* barchetta tirata
da cavalli, *f.*

Treff, *n.* (in der Karte) fiori, *m.*
pl.; -*bube*, *m.* fante di fiori, *m.*;
-*bame*, *f.* dama di fiori, *f.*; -*baus*,
n. asso di fiori, *m.*

Treffen, *n.* combattimento, fatto
d'arme, *m.*; *erfies* -, (*mil.*) prima li-
nea dell'esercito, *f.*; *enblich* sam es
zum -, alle fine si venne alle ma-
ni; *ins* - *gehen*, andare in batta-
glia; *wenn* es zum - *kommt*, fig.
quando si viene a' ferri, quando si
viene al punto, o al qua.

Treffen, *v. a. e n. irr.* cogliere, col-
pire; (antreffen) incontrare, trovare,
rinvenire; (*richtig sein*) tornare; pre-
ndere la somiglianza, imitare bene,
cogliere; *nachdem* es trifft, secondo
gli aspetti, come porta ventura;
es traf sich, avvenne, accadde, suc-
cesse; *man* trifft ihn nirgend's, non
si trova in nessun luogo; die *Rech-*
nung trifft, il conto torna, il conto
batte; das *Boos* traf mich, a me
toccol la sorte; Sie haben es ge-
troffen, ella l'ha indovinato, ella
ha dato nel segno; *wen* trifft es
Schuld? di chi n'è la colpa? chi
n'ha la colpa? das trifft Sie, ciò
riguarda lei, ciò concerne lei; sich
getroffen fühlen, sentirsi punto, sen-
tirsi toccato sul vivo; es gut -, es
reht -, incontrar bene, capitar
bene, corre in pieno; es nicht reht
-, capitar male, corre scarso; auf
etwas -, incontrarsi, o imbattersi
in q. o.; *Unfallen* (zu etwas) -, fare
apparecchi, o preparativi, apparec-
chiarsi; vom *Witze* getroffen werden,
venir colpito dal fulmine; *den*
rechten Punkt -, toccare il punto; *ins*
Schwarze -, dar nel brocco, im-
broccare; *den rechten Sinn* -, co-
gliere il vero senso; entrare nella
mente d'un autore; *die rechte Zeit*
-, cogliere il punto; das *Ziel* -,
dare nel segno, cogliere la meta;
getroffen! dato nel segno! indovi-
nato!

Treffend, *agg.* che coglie, che
colpisce; stringente; -es *Beispiel*,
n. esempio che dà nel brocco, *m.*

Treff'er, *m.* (in der Lotterie) vin-
cita, polizza che guadagna, *f.*

Trefflich, *agg.* eccellente, squi-
sito; -, *adv.* eccellentemente; -*teit*,
f. eccellenza, squisitezza, *f.*

Treib'adse, *f.* rubecchio, *m.*;
-*anfer*, *m.* (mar.) ancora galleggi-
ante, *f.*; -*boot*, *n.* letamiere, *m.*;

-*hammer*, *m.* cacciabotte, caccia-
buccole, cacciabronzine, *m.*; -*eis*,
n. ghiaccio galleggiante, *m.*; -*e*,
meißel, *m.* cacciatoja, *f.*

Treiben, *v. a. e n. irr.* cacciare,
spingere, sospingere, far avanzare,
fare andare innanzi; venir sospinto,
scorrere, passare; germogliare, pul-
ulare, provenire; (mar.) capeggiare;
getriebene Arbeit, lavoro tirato,
lavoro di rilievo, lavoro martellato,
m.; er treibt es zu arg, egli va
troppo oltre; es treibt mich, ho gran
premura; er trieb mich aufs äußerste,
mi spinse agli estremi; die *Wolken*
-, le nuvole scorrono; das *Wasser*
treibt das *Mühlrad*, l'acqua fa an-
dare, o girare la ruota; sie haben
es lange genug getrieben, se la son
goduta quanto basta; *von neuem* -,
rigermogliare, rimettere; es zu weit
-, portar le cose troppo oltre, ol-
trepassare i limiti; vor *Anfer* -,
(mar.) arare; vom *Ante* -, sposses-
sar dall'ufficio; zur Arbeit -, inci-
tare, o incalzare al lavoro; in die
Enge -, mettere alle strette, strin-
gere fra l'uscio e 'l muro; den
Feind in die *Flucht* -, mettere in
fuga, o respingere l'inimico; die *Ge-*
biß aufs äußerste -, portare la pa-
zienza al più alto segno; eine *Hän-*
dlerung -, esercitare un mestiere;
Handel -, esercitare la mercatura,
trafficare; jemanden in die *Höhe* -,
rinocciare ad alcuno la merce; *Kür-*
weit -, cellare, burlare, scherzare;
Muthwillen -, folleggiare, far paz-
zie; *Schweiß* -, provocare il su-
dore; den *Breis* in die *Höhe* -, far
salir il prezzo al più alto segno;
einen *Schulbner* -, sollecitare, o
costringere un debitore al paga-
mento; das *Wild* aus dem *Bager* -,
scovare la fiera; auf die *Weibe* -,
menare al pascolo; eine *Wissenshaft*
-, esercitare, o professare una sci-
enza; wie man's treibt, so geht's,
prov. qual tu la tratti, tal riesce;
ein *Reis* treibt den andern, *prov.* un
diavolo caccia l'altro. [*m.*]

Treiber, *m.* guida, *f.* guardiano,
Treib'haus, *n.* stufa, serra, *f.*;
-*herd*, *m.* affinatojo, *m.*; -*igad*, *f.*
caccia grande, caccia clamorosa, *f.*;
-*traut*, *n.* (bot.) catapuzza, *f.*; -*mit-*
tel, *n.* rimedio eccitante, rimedio
provocativo, *m.*; -*muskel*, *m.* (anat.)
acceleratore, *m.*; -*ofen*, *m.* forno
da affinare, *m.*; -*riemen*, *m.* co-
reggia, *f.*; -*stapel*, *m.* pungolo,
stimolo, *m.*; -*stange*, *f.* avambrac-
cio, *m.*; -*welle*, *f.* (mec.) albero motore.

Treibel, *m.* (mar.) corda da ri-
morechio, *f.*; -*u*, *v. a.* (mar.) rimor-
chiare, rimburchiare; -*pfad*, *m.*
(mar.) leale, *m.* restara, *f.*

Treibler, *m.* (mar.) bardotto, *m.*

Treil, *n.* (mar.) manovra, *f.*

Tremolo, *n.* (mus.) tremolio, *m.*

Tremul-a'unt, *m.* registro di tre-
molio, giuoco tremulo degli orga-
ni, *m.*; -*iet'en*, *v. n.* (mus.) tremo-
lare.

Trennar, *agg.* separabile, disu-
nibile; -*teit*, *f.* separabilità, *f.*

Trennen, *v. a.* separare, disgiu-
gnere, disunire, dividere; segrega-
re, smembrare; scindere, disoccare;
nichts als der *Tod* soll uns -, nul-
l'altro ci separerà più che la morte;
die *Ehe* -, sciogliere il matrimonio,
far divorzio; sich -, *v. r.* disgiu-
gnersi, disunirsi, dividersi, sepa-
rarsi.

Trenn-messer, *n.* coltello da scu-
dire, *m.*; -*punkte*, *m. pl.* diresi,
f.; -*ung*, *f.* separazione, disgiun-
zione, *f.* smembramento, *m.* scisma,
m. o *f.*; divorzio, *m.*; -*ungsvertrag*,
m. contratto di separazione, *m.*;
-*wort*, *n.* (gram.) particella disgiun-
tiva, *f.*; -*ungfähigen*, *m.* diresi, *f.*
Trense, *f.* filetto, bridone, *m.*
cavezzina, *f.*

Trensen, *v. a.* (mar.) intregnare;
-*ing*, *f.* (mar.) intregnatura, li-
varda, *f.*

Trepan, *m.* (chir.) trapano, *m.*;
-*ation*, *f.* operazione del trapano,
f.; -*iet'en*, *v. a.* trapanare, far l'ope-
razione del trapano; -*iet'er*, *m.*
trapanatore, *m.*

Treppe, *n.* scaletta, *f.*
Trepp, *f.* scala, *f.*; *gebeime* -,
scala segreta, *f.*; -*auf* - *ab*, in su
e in giù per le scale; ich *tuohne*
zwei - *n* hoch, dimoro al secondo
piano.

Treppe-abstah, -*flur*, *m.* pia-
nerotolo, ripiano, *m.*; -*gefänder*, *n.*
balaustrata di scala, *f.*; -*mauer*,
-*säule*, -*spindel*, *f.* sostegno della
scala, *m.*; -*stufe*, *f.* scalino, *m.*;
-*wange*, *f.* (arp.) colonna, *f.*

Trepschein, *m.* cedola del to-
soro, *f.*

Treps-e, *f.* gloglio, loglio, *m.*;
-*ig*, *agg.* loglioso, gliogliato.

Tresse, *f.* gallone, tordo, *m.* tri-
na, *f.*; mit - *n* belegen, galloneare,
listare, o guarnir di galloni; -*n*
hut, *m.* cappello gallonato, *m.*; -*n*
kleid, *n.* abito gallonato, *m.*

Tresser, *f. pl.* fiocline, *m.* vinac-
cia, *f.*; -*wein*, *m.* vinello, acque-
rello, *m.*

Treten, *v. a. irr.* calpestare, cal-
care, pestare, pestare co' piedi;
conculcare; der *Stahn* tritt die *Heine*,
il gallo calca la gallina; die *Wäge* -,
calcare i mantici; sich einen *Pla-*
z in den *Fuß* -, cacciarsi un
chiodetto nel piede; unter die *Füße*
-, mettere sotto i piedi, concul-
care; die *Gesetze* mit *Füßen* -, con-
culcare, o calpestare le leggi; die
Schube *schief* -, scalciare le scarpe;
den *Latt* -, battere la misura
col piede; das *Pflaster* -, frustare
il selciato, andar sempre vagando;
den *Hohn* -, pestare co' piedi l'ar-
gilla; die *Weinträuben* -, spremere
l'uva calcando co' piedi; -, *v. n.*
mettere il piede, porre il piede
sopra; - *Sie näher*, si accosti, si
avvicini; der *Hirsch* tritt in die
Brunst, il cervo va in amore; die

Thränen traten ihm in die Augen, le lagrime gli vennero sugli occhi; der Saft tritt in die Bäume, gli alberi vanno in succhio; zu jemandem -, accostarsi ad uno; jemandem zu nahe -, avvicinarsi troppo a uno; fig. offendere alcuno, mortificare uno; jemandem unter die Augen -, comparire sotto gli occhi ad uno; in ein Amt -, entrare in un impiego; in den Besitz -, entrare in possesso; in ein Bündnis -, entrare in alleanza; aus dem Dienste -, uscir di servizio; auf die Erde -, mettere, o porre il piede in terra; in den Ehestand -, maritarsi, ammogliarsi; ans Fenster -, mettersi alla finestra, affacciarsi alla finestra; jemandem auf den Fuß -, montar sul piede ad uno; in jemandes Fußstapfen -, seguir le pedate di alcuno, premere le vestigia di alcuno, imitare alcuno; vor Gericht -, presentarsi, o comparire in giudizio; ins Gevehr -, mettersi sotto l'arme; aus dem Glicke -, uscir di fila; ins Haus, entrare in casa; aus dem Hause -, uscir di casa; in sein achtzigstes Jahr -, entrare nell'ottantesim' anno; auf die Kugel -, salire in cattedra, salire in pergamo; ans Band -, mettere piede a terra, sbarcare; ans Licht -, venir alla luce, comparire; ins Mittel -, entrare di mezzo, farsi mediatore, frapporti; in den Mönchsstand -, abbracciare lo stato ecclesiastico; in die Schranken -, entrare in lizza; auf die Seite -, andare in disparte; auf jemandes Seite -, mettersi nel partito di alcuno; vor den Spiegel -, mettersi dinanzi allo specchio; an jemandes Stelle -, sottentrare nell'ufficio d'un altro; an den Tisch -, accostarsi al tavolino; ins Zimmer -, entrare in camera.

Trefter, m. calcolatore, pigiatore, m.
Tret-mühle, f. verricello, m.;
-rad, n. timpano, m.

Treu, agg. fedele, fido; -, avv. fedelmente, con fedeltà; der Wahrheit - bleiben, non iscostrarsi dalla verità; seinem Worte - bleiben, mantener fedelmente la sua parola; -bruch, m. spergimento, m.; -brüdig, agg. che rompe la fede, spergiuato; -werden, mancar di fede, romper la fede; gegen seinen Fürsten - werden, divenir fellone, infellonire.

Treue, f. fedeltà, lealtà, fede, f.; meiner -! bei meiner -! per mia fé! in fede mia! - und Glauben halten, servare, o mantenere la fede; den Eid der - leisten, prestar giuramento di fedeltà.

Treu-geheim, agg. leale; -herzig, agg. ingenuo, candido, cordiale, schietto, franco, sincero; einen - machen, far parlare alcuno, cavargli di bocca il segreto; -, avv. ingenuamente, candidamente, schietamente; -herzigkeit, f. ingenuità, sincerità, dabbenaggine, schiettezza, franchezza; -lich, avv. fedelmente,

lealmente, con fedeltà; -los, agg. disleale, perfido, infido, infedele, misleale; -, avv. perfidamente, con perfidia; -werden, divenire un perfido; infellonire; -losigkeit, f. perfidia, infedeltà, dislealtà, fellonia, f.

Trebi'fo, n. (geogr. Treviso, m.
Trie'angel, m. triangolo, m.; staffa, f. crotofo, m.

Triangul-ür, agg. triangolare; -atio'n, f. triangolazione, f.; -ie'ren, v. a. triangolare.

Tribulie'ren, v. a. tribolare, vessare.

Tribu'n, m. tribuno, m.

Tribuna'l, n. tribunale, m.

Tribu'n, f. tribuna, f.

Tribu't, m. tributo, m. imposizione, f.; -ü't, agg. tributario.

Trichi'n-e, f. trichina, f.; -en-

traufheit, -o'se, f. trichinosa, f.

Trichter, m. imbuto, m.; (in

Mühlen) tramoggia, f.; -förmig,

agg. in forma d'imbuto; (bot.) infundiboliforme.

Trit'ra'd, n. tavola reale; f. sbaraglio, m.

Trieb, m. impulso, incitamento, moto, stimolo, istinto, m. propensione, inclinazione, f.; germoglio, pollone, m.; -Düfen, mandra di buoi, f.; etwas aus eigenem -e thun, far una cosa di proprio impulso, o di proprio moto; einen - empfinden, sentirsi inclinato, sentirsi propenso.

Trie'bel, m. (stamp.) cacciatoja; (an Röhren) manovella, f.

Trie'b-fe'der, f. molla, susta, f.; elaterio, m.; fig. molla, motivo, impulso, m.; -kraft, f. forza impulsiva; forza vegetativa, f.; -rad, n. ruota movente, f.; -sand, m. sabbia mobile, f.; -sandig, agg. pieno di sabbia mobile; -stange, f. biella, f.; -wert, n. macchina movente, f. ordigno, m.; (aa.) apparecchiatura, f. apparecchio, m.

Trie'b-auge, n. occhio cisposio, m.;

-äugig, agg. cisposio, cispo;

-äugigkeit, f. cisposità, lippitudine, f.

Trie'fen, v. n. reg. e irr. grondare, stillare, sgocciare, gocciolare;

vom Blute -d, grondante di sangue;

ich triefe von Schweiß, sono bagnato di sudore.

Trie'fig, agg. cisposio, cispo; -e

Augen, occhi cisposi, m. pl.

Trie'nt, n. (geogr.) Trento, m.

Trie'rt, n. (geogr.) Treviri, m.

Trie'st, n. (geogr.) Trieste, m.

Trie'fium, n. trifolium, m.

Trist, f. mandra, gregge, f.; pa-

seolo, prato, m. pastura, f.; -gelb,

n. dazio pel pascolo, m.; -gerechtig-

keit, f. diritto di mandare il be-

stame al pascolo, diritto di pa-

seolo, m.

Tristig, agg. valido, energico,

concludente, stringente; -e Gründe,

ragioni validi, f. pl. motivi forti,

m. pl.; -teit, f. forza, validità, f.

Trist-re'di, f. -gerechtigkeit; -stein,

m. termine del pascolo, m.

Trigonometr-ie', f. trigonome-

tria, f.; -isch, agg. trigonometrico; -, avv. trigonometricamente.

Tri'ler, m. (mus.) trillo, gorigolo, gorgheggio, m.; einen - schla-gen, trillare, gorgheggiare; -n, v. n. trillare, gorgheggiare; canticchiare, canterellare.

Trillo'n, f. (num.) trillione, m.

Trilogie, f. trilogia, f.

Trime'ster, n. trimestre, m.

Trinität, f. trinità, f.

Trin'tar, agg. bevibile, potabile, buono a bere; das Bier ist noch nicht -, la birra non è ancora nella sua bera; -teit, f. qualità di ciò ch'è bevibile, f.

Trin't-be'ger, m. ciotta, coppa, f.; -brüder, m. bevone, m.; -biide, f. casotto ove si vendono bevande, m. bettola, f.

Trin'ten, v. a. irr. bere, bevare; zu - geben, dar da bere; sich voll -, pigliar la monna bevendo, ubriacarsi; oft und wenig -, centellare, bombettare, zinzinare; einem Säuglinge zu - geben, dar la poppa ad un bambino; auf jemandes Gesundheit -, bere alla salute d'alcuno; stoffe -, prendere il caffè; sich Mut -, animarsi bevendo vin generoso; mit starken Bügen -, tracannare; -, n. bere, bevimento, m.; sich das angewöhnen, prender il vizio del bere; sich das - abgewöhnen, lasciar l'abito del bere.

Trin'ter, m. bevitore, beone, m.;

-in, f. bevitrice, f.

Trin't-gefäß, n. vaso da bere,

m.; -gelag, m. combibbia, com-

patazione, f.; -geld, n. mancia, buona

mano, f.; ein - geben, dar la man-

cia; -geschirr, n. vasi da bere, m. pl.

vasellame da bere, m.; -gesell-

schaft, f. brigata che sta bevendo,

compagnia di persone che bevono

insieme, combibbia, f.; -glas, n.

bicchiere, m.; -halle, f. casotto ove

si vendono acqua minerale, m.;

-haus, n. taverna, osteria, bettola,

f.; -horn, n. corno da bere, m.; -lich,

n. canzonetta de' bevitore, f. diti-

rambo, m.; -schale, f. coppa da bere,

tazza dabere, ciotola, f.; -spruch,

m. motto del brindisi, m.; -tucht,

f. passione del vino, f.; -wasser,

n. acqua da bere, f.

Trio, n. (mus.) trio, m.

Trio'le, f. (mus.) triola, f.

Triolet't, n. trioleto, m.

Triopel, n. tripolo, m.; -allianz,

f. alleanza triplice, f. [terzare]

Triplie'ren, v. a. triplicare, rin-

triplicare, n. documento in triplo, m.

Triplio's, n. (geogr.) Tripoli, m.

Trippin, v. n. zampeettare, sgam-

bettare, scarpinare, andare scalpi-

tando.

Trippen, m. (med.) gonorrea, f.;

gutartiger -, gonorrea benigna, f.;

bösartiger -, gonorrea virulenta, f.

Tritt, m. passo, m. pesta, pedata,

f. calcio, m.; (am Wagen) pedana,

f.; er darf keinen - aus dem Hause

thun, non gli è permesso di fare

un passo fuor di casa; einen falschen - thun, porre il piede in fallo, fare un passo falso; einen leidigen - haben, camminare con passo leggero; auf jemandes - e und Schritte Achtung geben, fig. osservare tutti gli andamenti di uno; - Brett, n. pedana, f.; (aaa.) calcolo, f. pl.

Triumph, m. trionfo, m.; -a'tor, m. trionfatore, m.; -bogen, m. arco trionfale, m.; -ie'ren, v. n. trionfare, giubilare di una vittoria; -ie'rend, agg. trionfante; -faule, f. colonna trionfale, f.; -wagen, m. carro trionfale, m.; -zug, m. pompa trionfale, f. trionfo, m.

Triumvir, m. triumviro, m.; -a't, n. triumvirato, m.

Triviale, agg. triviale; -ität, f. trivialità, f.

Trochäus, f. agg. trocaico; -a's, m. trocheo, m.

Trocken, agg. secco, asciutto; halb -, seccherocio, secchericio; -e Antwort, risposta poco cortese, risposta laconica, f.; -e Augen, occhi asciutti, m. pl.; -es Brot, pane asciutto, sole pane, m.; -er Empfang, accoglienza fredda, f.; -e Erzählung, racconto magro, racconto secco, m.; -e Hitze, caldo secco, m.; -er Husten, tosse secca, f.; -e Kälte, freddo asciutto, m.; -er Mensch, uomo di poche parole, uomo di scarse parole, m.; -e Schreibart, stile magro, stile secco, m.; -es Vieh, bestie che non danno latte, f. pl.; -e Wahrheit, verità netta e schietta, f.; -e Wäpche, biancheria asciutta, f.; -er Wechsel, (com.) cambiale secca, cambiale propria, f.; -e Witterung, tempo asciutto, tempo secco, m.; im -en sein, essere al coperto dalla pioggia; noch nicht hinter den Ohren - sein, fig. non aver ancora ben rasciutti gli orecchi; -, avv. all'asciutto; seccamente, asciuttamente; fig. duramente, bruscamente; - antworten, rispondere bruscamente, o rudemente; jemanden - empfangen, accogliere uno freddamente; - malen, dipingere a pastello.

Trocken-boden, m. seccatoio, m. seccatoio, f.; -haus, n. stufa, rimessa, f.; -heit, f. sechezza, siccità, aridità, f.; -legung, f. prosciugamento, m.; -legungsmaschine, f. macchina di prosciugamento, f.; -leine, f. corda da stendere, f.; -ofen, m. stufa da seccare, f.; -platz, m. luogo dove si stende la biancheria, stenditoio, m.; -stube, f. stanza da seccare, f. seccatoio, m.

Trocknen, v. a. seccare, asciugare; prosciugare; -, v. n. seccarsi, asciugare.

Trocknel, f. fiocco, dinderlo, ciondolo, m.; -n von Rot, zacherlo, f. pl.

Trödel, m. traffico di robe vecchie, m.; -bude, f. bottega di rigattiere, bottega di rivendugliolo, f.; -ei, f. mestiere del rigattiere, m.; -frau, f. rigattiera, rivendu-

gliola; moglie del rigattiere, f.; -haft, agg. lento, irresoluto; -jude, m. ebreo rigattiere, m.; -tram, m. masserizie usate, robe da rigattieri, f. pl.; -mann, m. rigattiere, rivendugliolo, m.; -markt, m. mercato di robe vecchie, m.; -n, v. n. trafficare di roba vecchia, fare il rigattiere, fare il rivendugliolo; ciondolare, tentennare; -weiß, n. f. -frau.

Trödler, m. rigattiere, rivendugliolo; ciondolare, tentennare, ciondolare, infingardo, m.; -in, f. rigattiera; ciondolona, dondolona, f.

Trog, m. truogo, trogolo, truogolo, m.

Troglöden, n. trogoletto, m.

Troglöbytt, m. troglodito, m.

Troglöchte, f. radimada, f.

Troja, n. (geogr.) Troia, m.; -ner, m. Troiano, m.; -nisch, agg. troiano.

Troffen, v. n. scalpitare, andare sgangheratamente, camminar presto e sconsigliato; sich -, v. r. andarsene, cogliersela.

Trommel, f. tamburo, m. cassa, f.; (oriel.) barile, m.; kleine -, tamburino, m.; die - rühren, die - schlagen, battere, o suonar il tamburo, battere la cassa; -fell, n. pelle di tamburo, f.; (anat.) timpano, m.; -flöppel, m. bacchetta da tamburo, f.; -n, v. a. e n. battere, o suonare il tamburo, battere la cassa; (caac.) zampettare; einen Marsch -, suonare una marcia; -schlag, m. suono di tamburo, m.; -schlagel, m. bacchetta da tamburo, f.; -schläger, m. tamburino, m.; -taube, f. (nat.) colomba tamburina, f.

Trompete, f. tromba, trombetta, f.; die - bläsen, in die - stoßen, darfiato alla tromba, suonar la tromba.

Trompeten, v. n. trombettare, strombettare; -bläser, m. trombettiere, m.; -schall, m. suono, o squillo di tromba, m. strombettata, f. strombettio, m.; -schnecke, f. (nat.) tromba marina, f.; -stoß, strombettata, f.; -ton, m. suono di tromba, m.; -vogel, m. (nat.) agami, m.; -zug, m. (org.) registro di tromba, m.

Trompeter, m. trombetta, f. trombettio, trombettiere, m.; -blume, f. (bot.) bignonia, f.; -marsch, m. marcia di cavalleria, f.; -muschel, m. (anat.) buccinatorio, m.

Tropf, f. (biblischer Ausdruck) tropo; (Wenbetreib) tropico, m.

Tropfen-frucht, f. frutto tropico, m.

Tropf-land, n. paese tropico, m.

Tropf-pflanze, f. pianta tropica, f.

Tropf-winde, m. pl. venti alisei, m. pl.

Tropf, m. gocciolone, sempliciotto, m.; armet -, povero diavolo, poverino, m.

Tropf-bad, n. embrocce, doccia, f.; -bar, agg. liquido; -barkeit, f. liquidità, f.

Tropf-pfeifen, n. gocciolatta, gocciolina; stilla, f.

Tropf-pfeifen, v. a. e n. gocciolare, sgocciolare, stillare, gemere; es

tröpfelt schon, già spruzzola, già piovizza.

Tropfen, m. goccia, stilla; gocciola, gocciolatta; (arch.) campanella, f.; das ist wie ein - ins Meer, e come una gocciola al mare; ich habe heute noch keinen - getrunken, oggi non ho bevuto neppure una sola gocciola; -, v. a. e n. sgocciolare, gocciolare, stillare; die Nase tropft ihm, gli goccia il naso; die Neben -, le viti lagrimano; -weise, avv. gocciola a goccia, a gocciola, a stilla a stilla.

Tropf-bahn, m. pevera, f.; -naß, agg. grondante d'acqua, bagnato, molle; -regen, m. spruzzaglia, f.; -rinne, f. pevera, f.; -stein, m. (miner.) stalattite, colaticcio, m.; -steinartig, agg. stalattiforme.

Tropfsteine, f. trofeo, m.

Tropfisch, agg. tropico; (rett.) tropologico.

Tropf-pflanzen, n. (geogr.) Troppavia, f. Troß, m. carriaggio, treno, seguito, m.

Troß-bube, -knecht, m. galuppo, bagaglio, saccomanno, m.; -pferd, n. cavallo da carriaggio, m.; -wagen, m. carro da bagaglio, carrettone da bagaglio, m.

Trost, m. consolazione, f. conforto, sollievo, m.; das ist ein schlechter - für mich, cioè per me un cattivo conforto; nicht recht bei -e sein, avere un ramo di pazzia; jemandem - zusprechen, consolare alcuno.

Trostbar, agg. che può consolarsi, che ammette consolazione.

Trost-ir-begierig, agg. desideroso di consolazione; -brief, m. lettera consolatoria, pistola di consolazione, f.; -bringend, agg. consolante, confortante; -bringer, m. consolatore, m.

Trost-ien, v. a. consolare, confortare; racconsolare; porger conforto; tröste ihn Gott! che Dio l'abbia in pace! sich -, v. r. consolarsi, riconfortarsi; sich über etwas -, consolarsi di q. c.

Trost-ster, m. consolatore, confortatore, m.; -in, f. consolatrice, f.

Trost-sgrund, m. motivo di consolazione, m.

Trost-slich, agg. consolante, consolativo; -teit, f. qualità di ciò che consola, qualità confortante, f.

Trost-lich, n. cantico consolativo, m.; -los, agg. privo di consolazione, sconsolato, sconfortato; -machen, sconsolare, cavar di speranza; -werden, sconsolarsi, sconfortarsi; -losigkeit, f. sconsolazione, f. sconforto, m. disperazione, f.

Trost-reich, agg. pieno di conforto, consolante; -spruch, m. detto consolante, m. sentenza consolante, consolazione, f.

Trost-sung, f. consolazione, f.

Trost-voll, agg. pieno di consolazione; -wort, n. parola consolante, f.

Trott, m. trotto, m.; im - reiten, trottare.

Trottoir, n. marciapiede, m.

Troc, *m.* ostinazione, caparbietà, renitenza; baldanza; alterigia, *f.*; bem sei - geboten, *ber* . . . , gual a colui che . . . ; *ber* ganzen Welt zum - e, a dispetto di tutto il mondo; - bieten, bravar, affrontare; *dem* Feinde - bieten, far fronte al nemico; *ber* Gefahr - bieten, bravar il pericolo; jemanbes - bemittigen, umiliare l'altrui protervia, rompere l'altrui caparbietà; -, *prp.* ad onta di . . . , non ostante; - aller Hindernisse, ad onta di tutti gli ostacoli; *er* läuft - einem Pferde, corre al pari di un cavallo; - *dem*, *avv.* nonostante.

Troc's-en, *v. n.* bravar, affrontare, sfidare; mit jemanbem - , portare, o tenere broncio con alcuno, essere in valigia con alcuno; auf etwas - , confidarsi presuntuosamente in checchessia; allen Gefahren - , non curare, o affrontare ogni pericolo; auf sein Recht - , essere fiero del suo diritto; - *end*, *agg.* ostinato, caparbio, restio; - *ig*, *agg.* fiero, arrogante, ostinato, tracotante, dispettoso, insolente, disdegnoso; permaloso; - *e* Miene, ciera brusca, *f.* viso brusco, *m.*; - *es* Wesen, maniere brusche, maniere ruvide, *f. pl.*; -, *avv.* bruscamente, fieramente, protervamente, dispettosamente, sdegnosamente, con alterigia; - *lopf*, *m.* uomo ostinato, caparbio, capassione, *m.*; - *löpfen*, *n.* caparbietto, *m.*; - *löpfig*, *agg.* caparbio, ostinato.

Troc'be, *agg.* torbido, offuscato, fosco; ein wenig - , torbido; - *3* Glas, vetro appannato, *m.*; - *3* Himmel, cielo torbido, cielo turbato, *m.*; aia torbida, *f.*; - *3* Tag, giorno fosco, giorno torbido, *m.*; - *3* Wetter, tempo torbido, *m.*; *es* wird - , il tempo s'intorbidisce, il tempo si oscura; - *machen*, intorbicare; - *werden*, intorbicarsi, divenir torbido; im - *n* fischen, *prov.* pescare nel torbido; -, *avv.* torbidamente, torbido.

Troc'bel, *m.* romore, tumulto, *m.* **Troc'ben**, *v. a.* intorbicare, turbare; offuscare; sich - , *v. r.* intorbicarsi, divenir torbido.

Troc'be-it, *f.* torbidità, *f.*; - *3*al, *f.* calamità, *f.* travaglio, *m.* tribolazione, *f.*; - *3*elig, *agg.* calamitoso, travaglioso, funesto, triste, affannoso; - *es* Gesicht, viso gramo, viso mesto, *m.*; -, *avv.* calamitosamente, miseramente; - *3*eligkeit, *f.* tristezza, mestizia, afflizione, *f.*; - *3*inn, *m.* malinconia, *f.* tenor d'animo cupo, *m.*; - *3*innig, *agg.* malinconioso, cupo; mesto; - *3*innigkeit, *f.* malinconia, *f.* umor malinconico, *m.*

Troc'be-it, *m.* scalco, dafifero, *m.* **Troc'fel**, *m.* (nat.) tartufo nero, tubero, *m.*; - *3*und, *m.* (nat.) can barbone, che gruffola tartufi, *m.*; - *3*iger, *m.* cercatore di tartufi, *m.*; - *3*urk, *f.* salame coi tartufi, *m.*

Troc, *m.* inganno, *m.* frode, illusione, *f.*; mit Zug und - umgehen,

esser pieno di frodi e d'inganni; - *3*ist, *n.* immagine fallace, immagine illusoria, *f.*

Troc'gen, *v. n.* ingannare, illudere, far illusione; *ber* Schein trägt, l'apparenza inganna, l'aspetto inganna; das kann nicht - , ciò non può fallare.

Troc'gerisch, *trüglisch*, *agg.* ingannevole, fallace, illusorio; -, *avv.* fallacemente, illusoriamente, con inganno, con fallacia.

Troc'geflast, *f.* fantoma, *m.*

Troc'glüchelt, *f.* fallacia, *f.* inganno, *m.*

Troc'g'schlus, *m.* sofisma, *f.* e *m.* argomento fallace, *m.* cavillazione, *f.*; - *3*oll, *agg.* ingannevole, fallace; - *3*wert, *n.* inganno, *m.* frode; illusione, *f.*

Troc'he, *f.* forziere, *m.* cassa, *f.* **Trumm**, *m.* tronco; mozzo, pezzo, *m.*; Trümmer, *pl.* infranti, frammenti, rottami, *m. pl.* rovine, *f. pl.* pezzi, frantumi, *m. pl.*; in Trümmern gehen, andare in mille pezzi, andare in rovina.

Troc'immerhaufen, *m.* mucchio di rottami, *m.*

Trumpf, *m.* trionfo, *m.*; - *3*eben, *n.* rispondere al trionfo; mit - *3*iegen, prender con trionfo; - *3*en, *v. a.* e *n.* prendere con trionfo; giuoca trionfi; jemanben - , *fig.* rispondere ad alcuno per le rime; dar ad uno quella risposta che merita.

Trunt, *m.* bevuta, bibita, bevanda, *f.*; *3*em - *e* ergeben sein, esser portato al bere; einen - *3*hun, far una bevuta.

Troc'n'en, *agg.* ubbriaco, briaco, ebbro; - *3*achen, inebbriare; - *3*erben, inebbriarsi, ubbriacarsi; - *3*oß, *m.* ubbriacone, beone, bevone, trincione, avvinazzato, *m.*; - *3*eit, *f.* ubbriachezza, ebbrezza, ebbrietà; vino- lenza, *f.*

Troc'n'sucht, *f.* passione di trincere, *f.*

Trupp, *m.* (mil.) drappello, *m.*; (Bande) schiera; (Menge) turba, *f.*; - *3*en, *truppe*, *f. pl.* milizia, *f.* soldati, *m. pl.*; - *3*oldaten, truppa di soldati, *f.*; auf einem - *3*ichen, stare in un gruzzo, essere aggruppati; - *3*e, *f.* truppa, brigata, *f.*; - *3*enaufhebung, *f.* leva (militare), *f.*; - *3*engattung, *f.* arma, arme, *f.*; - *3*enßau, *f.* rassegna (delle truppe); - *3*eiß, *avv.* a truppe.

Troc't'-baßn, *m.* (nat.) pollo d'India, tacchino, gallinaccio, *m.*; - *3*enne, *f.* tacchina, *f.*; junge - , pollanca, *f.* **Troc't'ßündnis**, *n.* alleanza offensiva, *f.*

Troc't'o, *m.* giacò, *m.*

Troc't'-cl, *f.* tubercolo, *m.*; - *3*uß, *agg.* tuberculato, tuberculoso, tubercolare; - *3*uß'e, *f.* (med.) tace pulmonale, tise tuberculare, *f.*

Troc't'oc, *f.* (bot.) tuberoso, *m.* **Troc't'ingen**, *n.* (geogr.) Tumbling, *f.* **Troc't'us**, *m.* tubo, cannocechia, *m.* **Troc't'**, *n.* panno, drappo; fazzo-

lletto, *m.*; leinereß - , panno lino,

m. tela, *f.*; - *3*on Wolle, panno, pannolano, *m.*; mit - *3*uschlagen, addobbare di panno, impannare.

Troc't'-artig, *agg.* simile a panno; - *3*einleider, *n. pl.* calzon di pannolano, *m. pl.*; - *3*ereiter, *m.* pannajuolo, lanajuolo, *m.*

Troc't'elken, *n.* pannicello, fazzo-

lletto, *m.*

Troc't'en, *agg.* di panno.

Troc't'-fabrik, *f.* fabbrica di panni, *f.*; - *3*abrikant, *m.* fabbricatore di panni, tessitore di panni, pannajuolo, drappiere, *m.*; - *3*ärber, *m.* tintore di lana, o di panni, *m.*; - *3*ewölbe, *n.* bottega di pannajuolo, bottega di mercante di panni, *f.*; - *3*andel, *m.* commercio di panni, traffico di panni, *m.*; - *3*ändler, *m.* mercante di panni, pannajuolo, fondachiere, *m.*; - *3*andlung, *f.* negozio di panni, *m.*; bottega di pannajuolo, *m.*; - *3*ansen, *f. pl.* calzon di pannolano, *m. pl.*; - *3*arbe, *f.* cardo, enico, *m.*; - *3*leid, *n.* abito di panno, *m.*; - *3*rager, *m.* battilana, battilano, *m.*; - *3*aben, *m.* fondaco, *m.* bottega di pannajuolo, *f.*; - *3*ager, *n.* magazzino di panni, *m.*; - *3*acher, *m.* drappiere, pannajuolo, *m.*; - *3*achergeßel, *m.* lavorante pannajuolo, *m.*; - *3*acherhandwert, *n.* mestiere del pannajuolo, *m.*; - *3*acherinnung, *f.* corpo de' pannajuoli, *m.*; - *3*mantel, *m.* mantello di panno, *m.*; - *3*manufactur, *f.* manifattura di panno, *f.*; - *3*abel, *f.* spilletta, broscia, *f.*; - *3*resse, *f.* strettoio de' pannajuoli, *m.*; - *3*ahmen, *m.* telajo, tiratoio, stenditoio, *m.*; - *3*äuber, *m.* garzatore, *m.*; - *3*od, *m.* abito di panno, *m.*; - *3*örrer, *f.* cesoie da cimare i panni, *f. pl.* forbicioni, *f.*; - *3*örrer, *m.* cimatore, *m.*; - *3*örrte, *f.* vivagno, *m.*; - *3*panner, *m.* tiratoio, *m.*

Troc't'ig, *agg.* atto, proprio, idoneo, abile, capace, robusto, buono, forte, gagliardo, vigoroso; - *3*er Arbeiter, artefice valente, *m.*; - *3*er Eßer, gran mangiatore, *m.*; - *3*e Rüge, solenne menzogna, *f.*; - *3*e Ohrzeige, potente schiaffo, *m.*; - *3*achen, abilitare; -, *avv.* idoneamente, opportunamente; grandemente, fortemente; *3*3 regnet - , piove forte, piove a scroscio; - *3*en und trinten, mangiare e bere copiosamente; - *3*ürken, bastonare di santa ragione; - *3*eit, *f.* capacità, forza, abilità, attrezza, idoneità, *f.*

Troc't'-walte, *f.* gualchiera, *f.*; - *3*walter, *m.* gualchierajo, follone, *m.*; - *3*ware, *f.* drapperie, panni, *pl.*; - *3*eber, *m.* tessitor di panni, *m.*; - *3*esse, *f.* corpetto di panno, *m.*

Troc't'-e, *f.* malfacenza, *m.* malizia, malignità, astuzia, *f.*; broncio, rancore, *m.*; - *3*ig, *agg.* maligno, malizioso, tristo, finto, simulato; - *3*3 Wesen, fantineria, malizia, *f.*; auf jemanben - *3*ein, star grosso con uno, andar grosso con uno; - *3*werden, incaponirsi; -, *avv.* malignamente, perfidamente, maliziosamente.

Tuff, m. tufo, m.; -erde, f. tufo
sarinato, m.; -stein, m. tufo, m.
gromma, crosta, f.

Tuffel, m. (bides Bollenzeng) pe-
lucosi, m.

Tugend, f. virtù; buona qua-
lità; onestà, f.; - eines Pferdes,
prerogativa d'un cavallo, m.; ihre
- wurde auf eine harte Probe ge-
setzt, la sua virtù venne messa a
un duro cimento; aus der Not eine
- machen, prov. far di necessità
virtù; - bahñ, f. strada della virtù,
f.; - haßt, agg. virtuoso; -, avv.
virtuosamente, onestamente; - held,
m. eroe di virtù, m.; - lehrer, f. dot-
trina di virtù, f.; - reich, agg. ricco
di virtù, virtuoso; - sam, agg. vir-
tuoso; onesto; - spiegel, fig. spec-
chio di virtù, m.; - voll, agg. pieno
di virtù.

Tüll, m. velo, m. tocca, f.; - gar-
bine, f. cortina di velo, f.; - spitze,
f. merletto di velo, m.

Tulpe, f. (bot.) tulipano, m.; ge-
zackte -, parrucchetto, m.; frühgei-
tige -, anemone di primavera, m.

Tulpen-art, f. specie di tulli-
pano, f.; - artig, agg. simile al tu-
lipano; - baum, m. albero tulipi-
fero, m.; - beet, n. ajuolo di tulli-
pani, f.; - zwiebel, f. cipolla di tu-
lipano f.

Tummel-n, v. a. maneggiare,
addestrare; sich -, v. r. spiciarsi,
scalmarci, far presto; - platz, m.
lizza dove si addestrano i cavalli;
carriera dove si giostra, f.; fig. tea-
tro, m.

Tummel, m. (Ziich) delino, m.;
(Vogel) colomba, f.; coditremolo, m.

Tumult, m. tumulto, m. tram-
busta, f. rumore, m.; einen - er-
regen, eccitare un tumulto; - uo-
risch, agg. tumultuario, tumultuoso;
-, avv. tumultuariamente; alla rin-
fusa; - uie'ren, v. n. far tumulto,
eccitare un tumulto.

Tönche, f. intonico, m. intonica-
tura, f.

Tönch-en, v. a. intonicare, dar
l'intonico, imbiancare; - er, m. in-
tonicatore, imbiancatore, m.; -falt,
m. calcina da intonicare, f.; - ung,
f. intonicare, m. intonicatoria, f.

Tun-é-le, m. Tunesino, m.; - e' sich,
agg. tunesino; - is, n. (geogr.) Tu-
nisia, Tunisi, f.

Tun-é, f. intingolo, m. salsa, f.;
brodetto, m.; - en, v. a. intingere,
immollare, inzuppare; - napf, m.
vasetto per le salse, m.

Tunnel, m. (ferrov.) tunnel, foro,
m. galleria, f.

Tupfel, m. punto, puntolino, m.;
macchietta, f.; - den, v. a. puntino,
puntolino, m.; - ig, agg. punteg-
giato; - u, v. a. punteggiare, far
puntini; spruzzare.

Tupfen, v. a. toccar leggermente
colla punta.

Turbant, m. turbante, m.

Turin, n. (geogr.) Torino, m.

Tur-e, m. Turco, m.; - el, f.

(geogr.) Turchia, f.; - entopf, m.
testa di Turco, f.; - entrieg, m.
guerra contro i Turchi, f.; - en-
pfefe, f. pipa turca, f.; - entfattel,
m. sella alla turchesca, f.; - enjug,
m. spedizione contro i Turchi, f.
Tur-estau, n. (geogr.) Turche-
stano, m.

Tur-isch, m. turchina, f. turchese, m.

Tur-isch, agg. turco, turchesco;
- es Papier, carta mazzata, carta
marmorata, f.; - et Weizen, formen-
tone, grano turco, m.

Turm (Thurm), m. torre, f. cam-
panile, m.; (im Schach) rocco, m.;
großer -, torrione, m.; in den -
sitzen, incarcerare.

Turmalin, m. tormalino, m.

Tur-m-chen, n. torricella, f.; - en,
v. a. alzare, ammontare a forma di
torre; sich -, v. r. alzarsi, sollevarsi;
- er, m. campanajo, campanaro, tor-
rigiano, m.; - erin, f. moglie del
campanaro, m.

Tur-m-fahne, f. bandiera sulla
torre, f.; - falt, m. (nat.) fottivento,
gheppio, accertello, falchetto di torre,
m.; - förmig, agg. in forma di torre;
- glode, f. campana, f.; - hoch, agg.
torreggiante; - spitze, f. guglia, f.;
- uhr, f. oriuolo da torre, oriuolo
del campanile, orologio pubblico, m.;
- wächter, m. torrigiano, m.

Tur-n-anstalt, f. scuola ginnas-
tica, arena, f.; - en, v. n. eserci-
tarsi nella ginnastica; - er, m. gin-
nasta, m.; - gerät, n. attrezzi di gin-
nastica, m. pl.; - halle, f. palestra, f.
Turnier, n. torneo, tournamento,
m. giostra, f.; - en, v. n. torneare,
far tornei, giostrare; - mäßig, agg.
secondo le leggi del torneo; qualifi-
cato ad esser ammesso a tornei;
- platz, m. aringo, campo della gio-
stra, m. lizza, f.

Tur-n-tunst, f. arte ginnastica,
f.; - lehrer, m. maestro di ginnastica,
f.; - platz, m. arena, f.; - stunde,
f. lezione di ginnastica, f.; - übung,
f. esercizio ginnastico, m.; - verbin,
m. società ginnastica; - wort, m.
maestro di ginnastica, m.

Tur-tel-taube, f. tortora, f. torto-
re, m.; - stüben, n. tortorella, f.

Tur-tel, f. inchiostro della China, m.

Tur-chen, v. a. acquerellare, om-
breggiare coll' inchiostro della
China.

Tuschie'ren, v. a. (im Billard) tocca-
re (la biglia); fig. offendere con parole.
Tur-isch-laffen, m. cassetto da
colori, m.; - pinfel, m. pennello da
acquerellare, m.

Tute (Düte), f. cartoccio, m.

Tute'l, f. tutela, f.

Tut-ia, f. (chim.) spodio, m.

Twist, m. cotone filato, twist, m.

Ty'pen, f. pl. (stamp.) tipi, m. pl.

Ty'phus, m. (med.) tifo, m.

Ty'pisch, agg. tipico; figurativo.

Typogr'ph, m. tipografo, m.

- te, f. tipografia, f.; - isch, agg.

typografo.

Typome'ter, m. tipometro, m.

Ty'pus, m. tipo, m.
Tyro'nn, m. tiranno, m.; - en-
mörder, m. tirannicida, m.; - ei, f.
tirannia, tirannide, f.; - isch, agg.
tirannesco; - is'e'ren, v. a. tiraneg-
giare, tirannizzare; - is'e' rung, f. ti-
raneggiare, m.

Tyro'l, f. Tirol.

Tyrrhe'nisch, agg. das - e Meer,
il Mare Tirreno.

Ty'rus, n. (geogr.) Tiro, m.

II.

U, u, n, U, u, f.
U'bel, n. male, malanno, m.; dis-
grazia, f. infortunio, m.; malattia,
f.; das - ärger machen, accrescere
il male; einem - vorbeugen, pre-
venir un male; bon zwei - n muß
man das Kleinste wählen, prov. è
meglio cader dalle finestre, che dal
tetto.

U'bel, agg. cattivo, malo; üble
Gewohnheit, cattivo costume, cat-
tivo abito, m.; üble Lage, cattiva
situazione, f.; übler Zufall, acci-
dente contrario, accidente sinistro,
m.; -, avv. male; - beschaffen, mal
condizionato; - angewand, mal col-
locato; - unterrichtet, male infor-
mato; das ist nicht -, non mi dis-
piace, non c'è male; es riecht -, ha
un cattivo odore; es ist mir - ge-
worden, m'è venuto male; sie steht
nicht - aus, non è brutta; das wird
ihm - bekommen, gliene capiterà
male, gli farà mal pro; er ist -
baran, è a cattivo partito, è in cat-
tivi panni; die Sachen stehen -, le
cose van male; - antommen, capi-
tare male, incontrare male, venir in
mal punto; - aussehn, avere cat-
tivo aspetto; - behandeln, maltrat-
tare, trattar male; - deuten, vol-
gere in mal senso; - haufen, im-
piegar male; - hören, non udir
bene, essere alquanto sordo, avere
le campane grosse; nehm'n Sie dies
nicht -, non prendete questo a mala
parte; non l'avete a male; nehm'n
Sie mir es nicht -, das ist etwas
stark, perdonate se vi dico che
questo è troppo forte; jemandem -
tollen, voler male ad uno, odiare
alcuno.

U'bel-befinden, m. indisposizione;
nausea, f.; - gestunt, agg. mal in-
tenzionato; - teit, f. nausea, f. scon-
volgimento di stomaco, m. voglia
di vomitare, f.; - slang, m. discor-
danza, dissonanza, f.; - klingend,
agg. discordante, dissonante; - laut,
m. cacafonia, f.; - nehm'isch, - neh-
misch, agg. suscettibile, sensibile;
- stand, m. inconvenienza, sconvene-
volezza, f.; - tbat, f. misfatto, mal-
fatto, m. cattiva azione, f.; - tüter,
m. malfattore, scellerato, m.; - tü-
terin, f. malfattrice, scellerata, f.;
- wollend, agg. mal affetto, male-
vole.

üben, *v. a.* esercitare, addestrare, abilitare, impratichire; fare, usare; in ben Wissenchaften geübt, versato nelle lettere; *sich* -, *v. r.* esercitarsi, impratichirsi; *sich* in einer Sprache -, esercitarsi in una lingua; *sich* in Gebuld -, esercitar la sua pazienza, esercitarsi nella pazienza.

über, *prp.* sopra, sopra, su; - Berg und Thal, per monti i per valli; den Winter -, durante l'inverno; ein mal - das andere, una volta dopo l'altra; - lang oder kurz, presto o tardi; heute - vierzehn Tage, oggi a quindici; - das Meer, oltre mare; Briefe - Briefe, lettere sopra lettere; Schulden - Schulden, debiti sopra debiti; - Hals und Kopf, a rotta di collo, in fretta e furia; - die Maßen, oltre misura; - alle Erwartung, sopra ogni aspettazione; - die bestimmte Zeit, oltre il tempo prefisso; - hundert Thaler, più del cento talleri; der Kopf läuft -, la pignatta trabocca; er steht in Schulden bis - die Ohren, è aggravato di debiti, affoga nei debiti; er ligt immer - den Büchern, egli sta sempre ingobbito su libri; er ist Herr - alles, è padrone di tutto; es ist schon - zehn Jahre, sono già passati dieci anni; ein guter Tisch geht ihm - alles, una buona tavola è per lui tutto; er ist schon - alle Berge, è già ben lontano; er vergißt alles - dem Spiele, quando gioca, dimentica ogni cosa; - jemanden kommen, porre, o mettere le mani addosso a uno; warst, wenn ich - dich komme! se ti metto le mani addosso! *sich* - etwas freuen, rallegrarsi di alcuna cosa; - etwas hervortragen, soprare, sopravanzare; - etwas schreiben, scrivere sopra una materia; - eine Brücke gehen, passare un ponte; - die Straße gehen, andare per istrada; die Hände - dem Kopfe zusammen schlagen, battersi l'anca; - den Haufen werfen, gettare a terra, rovesciare; - Band reisen, andare alla campagna; - alles Vob erhalten sein, essere superiore a tutte le lodi; - Nicht bleiben, pernottare; den Sieg - jemanden davontragen, riportare vittoria d'alcuno.

überdarn, *v. a.* arare superficialmente; arare la seconda volta.

überall, *adv.* da per tutto, dappertutto, per tutto, per ogni dove; in ogni luogo; es ist - gut Brot essen, *prov.* tutto il mondo è paese.

überantworten, *v. a.* rimettere, consegnare, porre nelle mani; - ung, *f.* consegnazione, *f.*

überarbeiten, *v. a.* ripassare, raffazzonare; *sich* -, *v. r.* eccedere nel lavoro, strapazzarsi lavorando.

überdarm, *m.* guardamanica, sopramanica, *f.*

überan, *adv.* oltremodo, oltre misura, fuor di misura, somma-

mente, eccessivamente; - groß, enorme grande, fuor di modo.

überbauen, *v. a.* sopredificare, edificare sopra.

überbehalten, *v. a. irr.* serbare (*f.* aufbehalten).

überbein, *n.* soprosso, ganglio, *m.* eostosi; (*med.*) apofisi, *f.*

überbett, *n.* coperta di letto, *f.*

überbiegen, *sich*, *v. r.* inclinarsi su.

überbiegen, *v. a. irr.* offerire più, far maggiore offerta; rincaricare all'incanto; andar sul prezzo; - ung, *f.* rincaricamento del prezzo, *m.*

überbieten, *v. a. irr.* offrire sopra, annodare al disopra.

überbitten, *v. a.* percorrer i fogli di un libro.

überbleiben, *v. a. irr.* rimanere, restare, avanzare, sopravanzare.

überbleibsel, *n.* avanzo, rimasuglio; residuo, resto, *m.*; - einer Mähheit, rilievo d'un pasto, *m.* gli avanzi d'un pasto, *m. pl.*

überblid, *m.* colpo d'occhio, *m.*; er hat einen schnellen -, ha una grande perspicacia.

überbliden, *v. a.* percorrer collo sguardo, dar un'occhiata; ich habe es nur überblid, non ho fatto che scorrerl'occhio.

überblühen, *sich*, *v. r.* fiorire all'eccesso.

überbot, *n.* offerta maggiore d'un prezzo, *f.*

überbreiten, *v. a.* distendere sopra, mettere su.

überbringen, *v. a. irr.* recare, portare, apportare; er hat mit dieses Geld überbracht, mi ha recato questo danaro; - er, *m.* portatore, latore, *m.*; - erin, *f.* portatrice, *f.*; - ung, *f.* trasporto, *m.*; consegnazione, consegna, *f.*

überbrücken, *v. a.* gettare un ponte sopra; - ung, *f.* viadotto, *m.*

überbürden, *v. a.* sopracaricare; - ung, *f.* sopracaricamento, *m.*

überdach, *n.* tettoja, *f.*

überdachen, *v. a.* coprir di tettoja.

überdacht, *part. (v. überdenken)* meditato, premeditato, ben esaminato.

überdauern, *v. a.* durare più, sopravvivere.

überdeckt, *f.* sopraaccoperta, *f.*

überdecken e **überdecken**, *v. a.* mettere sopra, coprire.

überdem, *adv.* oltre ciò, oltre di ciò, oltracciò.

überdenken, *v. a. irr.* rindar col pensiero, considerare; disaminare.

überdies, *adv.* oltre ciò, oltre di ciò, oltracciò.

überdus, *m.* tedio, fastidio, *m.* noia, sazietà, *f.*; zum - e werden, venire a noia, venire a disgusto.

überdrüssig, *agg.* annojato, infastidito, ristucco, stuoco, stanco; des Lebens -, stanco, o sazio di vivere; - werden, venire a noia, venire a disgusto, disgustarsi.

überdauern, *v. a.* letamare, spendere il letame in sul campo.

überdich, *adv.* diagonalmente, trasversalmente.

überdies, *v. a.* sopraprendere, sopraggiungere; vincere di celerità; precipitare, affrettare troppo; die Nacht überdies uns, ci sopraggiunse la notte, fummo sopraggiunti dalla notte; eine Arbeit -, abborracciare un lavoro; *sich* -, *v. r.* precipitare, affrettare troppo; darsi troppa fretta; *sich* ihm rüben -, parlare sconsideratamente.

überdies, *agg.* soprapreso, sorpreso, sopraggiunto.

überdies, *v. a.* precipitazione, sconsideratezza; soverchia fretta, avventaggine, *f.*; - im Rhen trascurso di lingua, *m.*; aus - sconsideratamente; eine - begehnen commettere una sconsideratezza.

überdies, *adv.* conformemente, d'accordo; - ander, *adv.* l'un sopra l'altro; - legen, soprapporre, mettere, o porre una cosa su l'altra; - kommen, *v. a. irr.* convenire, accordarsi, corrispondere, concordare, essere conforme; sie sind übereinkommen, si sono accordati, sono convenuti; mit jemandem -, accordarsi con uno, convenire con alcuno; -, *n.* convenzione, *f.* accordo, *m.*; ein - treffen, fare un accordo, convenire; - tunst, *f.* accordo, *m.* convenzione, *f.*; - stimmen, *v. a.* accordare, essere consonante; *f.* consonare, corrispondere, concordare, essere d'accordo; convenire; in der Meinung -, concorrere nelle idee, incontrarsi nelle idee; - stimmen, *agg.* consonante, consono; *f.* corrispondente, conforme; - stimung, *f.* consonanza, *f.* accordo, *m.* concordanza, *f.*; *fig.* accordo, *m.* corrispondenza, concordanza, armonia, *f.*; - treffen, *v. a. irr.* convenire, corrispondere, accordarsi, riscontrare.

überdies, *sich*, *v. r. irr.* mangiar all'eccesso, mangiar a crepa pancia, caricar la balestra.

überfahren, *v. a. irr.* passare per qualche luogo, traghettare, passare.

überfahren, *v. a. irr.* mettere sotto, passare sopra *q. c.*

überfahrt, *f.* tragetto, tragitto, passaggio, *m.*

überfall, *m.* sorpresa, *f.* attacco improvviso, sopraggiungimento, *m.*; invasione, irruzione, *f.*

überfallen, *v. a. irr.* sorprendere, attaccare, sopraggiungere all'improvviso, cogliere all'improvviso; von einer Krankheit - werden, essere sorpreso, o sopraggiunto d'una malattia.

überfallen, *v. a.* limare.

überfein, *agg.* soprafino, soprafine.

überfünffsen, *v. a.* coprir di vernice, inverniciare.

überfünftigen, *v. a. irr.* incannucciare, impagliare.

überfliegen, *v. a. irr.* sorpassare nel volo.

überfliegen, *v. n. irr.* passare volando, passare col volo.

überfließen, *v. n. irr.* riboccare, traboccare, ridondare.

überflügeln, *v. a.* fig. sorpassare, avanzare; (mil.) den Feind -, oltrapassare l'ala del nemico.

überflüssig, *m.* abbondanza, ridondanza, copia, dovizia, *f.*; größer -, soprabbondanza, strabbandanza, *f.*; im -, in abbondanza; zum -, di soprappiù; im - haben, avere in abbondanza, o a ribocco, abbondare.

überflüssig, *agg.* abbondante, abbondevole; copioso, dovizioso; superfluo, eccedente; -e Reden, *f. pl.* discorsi superflui, *f. pl.*; - *adv.* abbondantemente, copiosamente; in gran copia, a dovizia; di soprappiù, per eccesso.

überfluten, *v. a.* sboccare, sgorgare.

überforbern, *v. a.* chiedere troppo, chiedere più del convenevole.

überfracht, *f.* sopraccarico, *m.* eccedenza del peso stabilito, *f.*

überfrachten, *v. a.* caricare troppo.

überfrieren, *flü.* *v. r. irr.* riempir troppo, mangiar a crepapelle.

überfrieren, *v. n. irr.* ghiacciare, diacciare, agghiacciare superficialmente.

überführen, *v. a.* trasportare, condurre da un luogo all'altro.

überführen, *v. a.* convincere.

überführung, *f.* condotta, *f.* trasporto, *m.*

überführung, *f.* convinzione, *f.*

überfülle, *f.* abbondanza, *f.*

überfüllen, *v. a.* sovrarempire, empiere a trabocco; colmare di soverchio, riempire a ribocco; sich mit Speisen -, impinzarsi da cibi, riempirsi fino a gola; -ung, *f.* riempimento soverchio, *m.*; - mit Speise, replezione, *f.*

überfüllen, *v. a.* dar da mangiare soverchiamente.

übergabe, *f.* resa (d'una fortezza); consegna, consegnazione, *f.* rimettimento, *m.*

übergär-en, *v. n. irr.* fermentare troppo, bollire troppo; -ung, *f.* fermentazione eccessiva, *f.*

übergang, *m.* passaggio, transit, tragetto, *m.*; (rett.) transizione, *f.* passaggio, *m.*

übergänger, *m.* colui che passa, o trapassa.

übergangs-periode, *f.* periodo di transizione, *m.*; -stadium, *n.* stadio di transizione, *m.*; -stelle, *f.* passaggio, *m.*; -zeit, *f.* epoca di transizione, *f.*

übergeben, *v. a. irr.* rimettere, consegnare, dare; eine Witschrift -,

presentare un memoriale; sich -, *v. r.* vomitare, recere.

übergibt, *n.* offerta maggiore, *f.*

übergibtlich, *agg.* e *adv.* più del convenevole, più del dovere.

übergabung, *f.* consegna, consegnazione; resa, *f.*

übergab-en, *v. n. irr.* passare, trapassare, tragittare; (rett.) far una transizione; passare al nemico, disertare; die Augen gingen ihm über, gli vennero le lagrime agli occhi; die Fassung ist übergegangen, la fortezza si è resa; in Säulnis -, marcire, putrefarsi; weß das Herz voll ist, daß geht der Mund über, *prov.* la lingua batte dove il dente duole.

übergab-en, *v. a.* traversare, passare; trasalciare, omettere, preterire, trasandare; lasciar passare; rivedere; übergegangen werden, venir trasandato; eine Stelle -, saltare, o lasciar fuori un passo; mit Stillschweigen -, passar sotto silenzio; sich -, *v. r.* stancarsi nel troppo camminare, spossarsi; -ung, *f.* passaggio; trapassare, *m.*; preterizione, pretermissione, *f.* trasalciamiento, *m.* omissione, *f.*

übergelert, *agg.* troppo dotto, troppo erudito, arcidottissimo.

übergenuß, *agg.* più che sufficiente.

übergewicht, *n.* soprapesso, sbilancio, *m.* preponderanza, *f.*; -haben, *fig.* esser preponderante.

übergießen, *v. a. irr.* stravasare, versare da un vaso all'altro.

übergießen, *v. a.* versare, spandere sopra; mit Zucker -, candire.

übergips-en, *v. a.* ingessare, dar un intonaco di gesso; -ung, *f.* ingessatura, incrostatura di gesso, *f.*

übergittern, *v. a.* ingraticolare.

überglücklich, *agg.* felicissimo.

übergold-en, *v. a.* indorare; -ung, *f.* indoratura, doratura, *f.*

übergreifen, *v. n. irr.* dar di piglio al di là; usurpare.

übergreif, *m.* attentato, *m.* usurpazione, *f.*

übergroß, *agg.* sopraggrande, tragrande. [sopra]

übergürten, *v. a.* cingere di

überguß, *m.* versamento d'un liquido su q. c., *m.*; incrostatura fatta con cosa liquida, *f.*

übergut, *agg.* soprabbuono.

übergalten, *v. a. irr.* tenere sopra q. c.

überhönd, *adv.* -nehmen, prender troppo forza, andar prendendo superiorità, andar crescendo; daß Feuer nahm -, il fuoco si dilatò, il fuoco si rinforzò; die Kälte nimmt -, il freddo si fa violento.

überhäng, *m.* ciocchè spende sopra q. c.

überhängen, *v. n. irr.* pendere, o stare in fuori, soprappendere.

überhängen, *v. n.* pendere sopra; -, *v. a.* mettere sopra.

überhängen, *v. a.* coprir tutto intorno.

überhängen, *v. n.* incrostarsi, coprirsi di crosta.

überhäng-en, *v. a.* ricolmare, colmare, riempir troppo; mit Gedächtnis überhäuft sein, esser oppresso di faccende; mit Schulden überhäuft sein, esser aggravato di debiti, affogare ne' debiti; mit Vorwürfen -, caricare di rimproveri; sich mit Waren -, caricarsi di merci; mit Wohlthaten -, colmare di benefizi; -ung, *f.* colmare, ricolmare, *m.*

überhäuft, *adv.* generalmente, in generale, comunemente; a stagglio, alla stagliata; sowohl -, als im besondern, tanto in generale, che in particolare.

überheb-en, *v. a. irr.* dispensare, esentare da q. c.; ich will Sie dieser Mühe -, le risparmiar quest' incomodo; sich -, *v. r.* insuperbirsi, divenir arrogante; -ung, *f.* arroganza; (von einer Pflicht &c.) dispensazione, *f.*

überheffen, *v. a. irr.* aiutare a passare; scusare.

überhien, *adv.* al di sopra, superficialmente, leggiermente, trascuratamente.

überhoben, *v. a.* piallare sopra sopra, spianare leggiermente.

überhoch, *agg.* alto fuor di modo, altissimo.

überholen, *v. a.* venir a prendere; hol' über! la barca!

überholen, *v. a.* avanzare nella corsa, sopravanzare.

überhören, *v. a.* non udire per mancanza d'attenzione; far recitare, far ripetere la lezione.

überhosen, *f. pl.* soprabbrache, *f. pl.*

überhüpfen, *v. a.* passare con un salto; fig. saltare, lasciar fuori.

überirdisch, *agg.* celeste, sovrumano.

überja, *v. a.* strapazzare.

überjährig, *agg.* che ha più d'un anno.

überkalten, *v. a.* incalcinare, incamiciare.

überkaufen, *flü.* *v. r.* strapagare; comprar più di quel che si può pagare.

überkippen, *v. n.* traboccare, tra-collare, perdere l'equilibrio.

überkleben, *v. a.* impiastare, impiasticare.

überkleiden, *n.* soprabito, *m.* sopravveste, sopravvesta, *f.*

überkleiden, *v. a.* rivestire; (arch.) incamiciare; incrostarlo; -ung, *f.* rivestimento, *m.*; (arch.) incamiciatura; incrostatura, *f.*

überkleiden, *v. a.* coprire con pasta.

überkling, *agg.* sputasenzo, sacciente; -heit, *f.* saccenteria, *f.*

ü'berföchen, v. n. traboccare bollendo, bollire a ricoroso.

übertö'chen, v. a. cuocere troppo, far troppo bollire; far bollire un poco.

ü'bertommen, v. n. irr. venire, giungere; passare, valicare.

übertö'mmen, v. a. irr. ricevere.

ü'bertunft, f. arrivo, passaggio, tragitto, m.

übertö'n-b-en, v. a. irr. sopraccare, sopraggravare; caricar troppo, caricar di soverchio; -ung, f. sopraccarico, m.; -beß Magen's, replezione di stomaco, f. aggravamento dello stomaco, m.

ü'berlang, agg. troppo lungo, lungo oltre modo.

ü'berlaß-en, v. a. irr. lasciar passare, lasciar valicare; lasciare di resto.

übertö'st-en, v. a. irr. abbandonare, cedere, rilasciare; -Sie es mir, lasci fare a me; der B'illfür -, abbandonare, o rimettere nell'arbitrio; sich -, v. r. abbandonarsi; darsi in preda; sich Gott -, rimettersi, o rassegnarsi nelle mani di Dio; sich dem Zufalle -, abbandonarsi al caso; -er, m. cessionario, m.; -ung, f. abbandono, m. cessione, f.

ü'berlaß, f. sopraccarico, m.; fig. molestia, angaria, f.; gut - sein, essere d'aggravio.

übertö'len, v. a. sopraccaricare, sopraggravare.

ü'berläßig, agg. grave, molesto, importuno; troppo caricato, m.; -es Schiff, nave troppo carica, f.

ü'berlaufen, v. n. irr. traboccare, riboccare, ridondare, sgorgare; die Augen liefen ihm über, gli vennero le lagrime agli occhi; zum Heine -, disertare.

übertö'len, v. a. irr. passare; molestare, importunare; avanzare nel corso; es übertö'le mich ein Schauer, mi scorre per la vita un fremito; sich -, v. r. affaticarsi soverchiamente, sfatarsi pel troppo correre.

ü'bertö'len, m. desertore, m.

ü'berlaut, avv. ad alta voce; -lachen, prorompere in alte risa.

übertö'ben, v. n. sopravvivere, esser superstita alla morte d'un altro, rimanere dietro ad uno.

übertö'bend, agg. sopravvivate, superstita.

ü'berlegen, v. a. soprapporre, accendere sopra.

übertö'gen, v. a. considerare, riflettere; esaminare; er übertö'gt nicht, ma es thut, non riflette a quello che fa; mir wollen es -, ponderare; ich übertö'gte es vorher noch, io ponderai bene innanzi l'affare.

übertö'gen, agg. superiore in alcuna qualità; an Kenntniss - sein, superar in conoscenza; -enheit, f. superiorità, f.; -sam, agg. riflessivo, assennato; -t, part. con-

siderato, riflesso, premeditato; riflessivo; -ung, f. riflessione, considerazione, meditazione, f.; -ung'straft, f. facoltà di riflettere, f.

ü'berlei, f. ü'brig.

ü'berleiten, v. n. far passare, menare.

übertö'nen, v. a. ripetere ciò che si è imparato.

übertö'en, v. a. irr. dar una scorsa, scorrere leggendo.

übertö'ser-n, v. a. consegnare, rimettere, trasmettere, dar nelle mani; -ung, f. consegna; tradizione, f.; mündliche -, tradizione orale, f.

übertö'getage, m. pl. (mar.) contrastallia, f. soprastallia, f. pl. [f.]

ü'berlingen, n. (geogr.) Überlinge,

übertö'st-en, v. a. vincere in astuzia, sopraffare con artificio, soverchiare, avvolpacchiare, abbindolare; -ung, f. superchieria, soverchieria, f. inganno artificioso, m.

übertö'men, v. a. trasmettere, rimettere; consegnare; far pervenire.

ü'bermacht, f. superiorità di potere, o di forze, forza superiore, prepotenza, f.

ü'bermächtig, agg. superiore in potenza, prepotente.

übertö'mung, f. consegna, consegna, f. rimettimento, m. rimessa, f.

übertö'len, v. a. ritoccare una pittura; dipingere; (plt.) velare; -, n. (plt.) velatura, f.

übertö'mmen, v. a. vincere, superare con superiorità di forze; übermannt werden, essere oppresso da forza superiore.

ü'bermaß, n. colmo, soprappiù, m.; abbondanza, f.; zum -e, fuor di misura, oltremodo, all' eccesso.

ü'bermäßig, agg. eccessivo, smisurato; soverchio; esorbitante, sterminato; -e Größe, grandezza smisurata, f.; -e Kälte, freddo eccessivo, m.; -, avv. smisuratamente, oltramisura, fuor di misura, sopra-

modo, eccessivamente; -teit, f. eccedenza, smisuratezza, dismisura, esorbitanza, f.

übertö'mern, v. a. murare, rivestire di muro.

übertö'stern, f. semeistern.

ü'bermenschtich, agg. soprumano, soprumano, sovrumano; colossale;

-, agg. in modo soprumano.

übertö'men, v. a. irr. misurare all'ingrosso, misurare superficialmente.

ü'bermorgen, avv. doman l'altro, dopo domani; posdomane, posdomani.

ü'bermut, m. soverchia baldanza, eccessiva allegrezza, f. morbino, ruzzo, m.; albagia, protervia, stoltezza, f.

ü'bermü'tig, agg. morbosino, pazientemente allegro; tracotante, arro-

gante, insolente; albagioso; -werden, imbalanzare, insolentire; -, avv. protervamente, arrogantemente, insolentemente.

übertö'mten, v. n. pernottare, passar la notte.

ü'berndchtig, agg. passeggero, di poca durata; debilitato dopo una notte passata vegliando; -es Bier, birra restata in bottiglia durante la notte, f.

ü'bernähen, v. a. cucir sopra semente. [pra, imbastire.]

übertö'hen, v. a. cucir leggier-
ü'bernähme, f. impresa, f.; -einer Erbschaft, accettazione d'una eredità, f.

ü'bernatürlich, agg. soprannaturale, sovranaturale; -, avv. soprannaturalmente.

ü'bernehmen, v. a. irr. prendere sopra, mettere sopra.

übertö'm-en, v. a. irr. assumere, prendere, pigliare, incaricarsi; er hat die Regierung übernommen, prese le redini del governo; sich im Essen und Trinken -, eccedere nel mangiare e bere; eine Pflicht -, assumere un obbligo; jemandes Schulden -, addossarsi gli altrui debiti; sich vom Borne lassen, lasciarsi trasportare dalla collera; -er, m. imprenditore, impresario, m. [rapporre.]

ü'berordnen, v. a. preporre, so-

übertö'stern, v. a. pepare troppo.

übertö'st-en, v. a. arare superficialmente.

übertö'gen, v. a. soprastare, sporgere all' infuori, essere superiore.

übertö'sch-en, v. a. sorprendere, cogliere all' improvviso, sopraggiungere, sbalordire; -end, agg. sorprendente; straordinario; -ung, f. sorpresa, f. stupore, m.

übertö'steln, v. a. raschiare tutta la superficie.

übertö'gen, v. a. rastrellare leggermente, passarvi sopra col rastrello.

übertö'm-en, v. a. calcolare; computare, fare il conto; far le sue riflessioni; -ung, f. calcolo, computo, m.

übertö'b-en, v. a. persuadere, indurre a credere; sich -, v. r. persuadersi, darsi a credere; -end, agg. persuasivo; -ung, f. persuasione, f. inducimento, m.; -ungsgabe, f. dono della persuasione, m.

übertö'st-en, v. a. irr. soffregare, fregare, stropicciare leggermente.

übertö'st, agg. strarico, trarico, ricco sfondato.

übertö's-en, v. a. presentare, porgere, offrire, dare; -er, m. presentatore, m.

ü'berreichlich, agg. sovrabbondante.

Überreichung, *f.* presentazione, consegna, *f.*

Überreif, *agg.* troppo maturo, sopraffatto, strafatto.

Überreife, *f.* troppa maturità, soverchia maturità, *f.*

Überreift, *agg.* coperto di brina, brinoso, pruinoso.

Überreiten, *v. n. irr.* oltrepassare a cavallo.

Überreiten, *v. a. irr.* (jemanden) abbattere col cavallo; passare col cavallo; ein Pferd -, sforzare un cavallo, strapazzare un cavallo.

Überreiz, *m.* soverchio irritamento, *m.* -bar, *agg.* troppo irritable; -en, *v. a.* irritare troppo.

Überreimen, *v. a. irr.* oltrepassare correndo, sorpassare correndo.

Überrest, *m.* restante, rimanente, residuo, avanzo, *m.*

Überreimisch, *agg.* transrenano.

Überroß, *m.* soprabito, *m.* sopravveste, *f.*

Überroßen, *v. n.* coprirsi di rugine.

Überunmpel-n, *v. a.* sorprendere, cogliere all' improvviso; -ung, *f.* sorpresa, *f.* assalto improvviso, *m.*

Überſäen, *v. a.* spargere il seme.

Überſäen, *v. a.* soprassalare, salare troppo.

Überſatt, *agg.* più che sazio, troppo satollo.

Überſättig-en, *v. a.* satollare, o saziare di soverchio; ſich -, *v. r.* satollarsi, o saziarsi all' eccesso; -ung, *f.* sazietà eccessiva; (chim.) suprasaturazione, *f.*

Überſchälen, *v. a.* vincere di suono, ragionare più di.

Überſchälen, *v. a.* adombrare, coprir di ombra; -ung, *f.* adombramento, *m.* adombramento, *f.*

Überſchälen, *v. a.* stimar di troppo, tassare troppo, stimar soverchiamente; -ung, *f.* tassa eccessiva, *f.*

Überſchauen, *v. a.* percorrere col l'occhio.

Überſchäumen, *v. n.* traboccare schiumando.

Überſchicken, *v. a.* inviare, mandare, trasmettere, spedire; -ung, *f.* invia, spedizione, *f.*

Überſchießen, *v. n. irr.* tirare oltre al segno; tirare al di là; eccedere, soprapassare.

Überſchiff-en, *v. a.* passare, o trasportare in nave, trasferire in nave; -, *v. n.* tragittare, trapassare in nave.

Überſchimmeln, *v. n.* coprirsi di muffa.

Überſchlag, *m.* orlo, collare, ripiegato; calcolo, staglio, supputato; (an der Waage) trabocco, *m.*; einen - machen, fare il calcolo, supputare all' ingrosso.

Überſchlagen, *v. a. irr.* computare, supputare, calcolare; rivoltare, rimboccare; die Roßen -, bilanciare

all' incirca le spese; ein Blatt (in einem Buche) -, saltare un foglio; ſich -, *v. r.* cadere supino, cadere rovescione; das Pferd überſchlug ſich mit ſeinem Reiter, il cavallo rovesciò col suo cavalcante.

Überſchlimmen, *v. a.* coprir di fango, coprir di poltiglia.

Überſchleichen, *v. a.* velare, coprire con un velo.

Überſchmie-ren, *v. a.* ungere superficialmente, ingrassare.

Überſchnappen, *v. n.* scattare, rilasciarsi; ſig. impazzare, perdere il cervello.

Überſchneien, *v. a.* coprir di neve, nevicar sopra.

Überſchnitten, *v. a.* legare con cordone, guarnire di cordoncini.

Überſchreiben, *v. a. irr.* trascrivere, trasportare; ſcriber ſopra, inſcrivere, far la soprascritta; -ung, *f.* iscrizione, *f.*

Überſchreien, *v. a. irr.* coprir la voce; ſich -, *v. r.* sfatarsi per lo soverchio, gridare a più non posso.

Überſchreit-en, *v. a. irr.* passare, saltare; oltrepassare; den Befehl -, trasgredire il comando; die Regeln des Anſtandes -, passar i limiti della decenza; -er, *m.* trasgressore, *m.*; -ung, *f.* trasgressimento, *m.*; trasgressione, *f.*

Überſchreiben, *f.* inscrizione, *f.*; soprascritto, *m.*; (auf Briefen) soprascritta, *f.* indirizzo, *m.*; (stamp.) testata, *f.*

Überſchub, *m.* galoscia, sopra-scarpa, *f.* [debiti.]

Überſchubel, *agg.* aggravato di **Überſchub**, *m.* soprappiù, avanzo, sopravvanzo, resto, residuo, *m.*

Überſchüßig, *agg.* restante, rimanente.

Überſchütten, *v. a.* colmare, ricomare.

Überſchütten, *v. a.* coprir di terra, versare sopra.

Überſchwäng-ern, *v. a.* ingravidare sopra feto; fecondare un secondo feto; -erung, *f.* superfetazione, *f.*

Überſchwanfen, *v. n.* traboccare, riboccare, schizzar fuori da un vaso accoso.

Überſchwellen, *v. n.* (bon Füll-) gonfiarsi, straripare, uscir del letto.

Überſchweimen, *v. a.* inondare, allagare; dilagare; -ung, *f.* inondazione, *f.* allagamento, *m.*; acque dilagate, *f. pl.*

Überſchwellen, *agg.* soprabbondante, oltremodo copioso; -, *adv.* soprabbondantemente; -feit, *f.* soprabbondanza, immensità, *f.*

Überſchwer, *agg.* troppo grave, troppo pesante, gravissimo.

Überſchwimmen, *v. n. irr.* passare a nuoto.

Überſehen, *agg.* oltremare.

Überſeigen, *v. a.* oltrepassare

navigando, mandar a fondo un naviglio.

Überſetzen, *v. n.* passare in nave, trapassare in nave.

Überſeher, *agg.* quello che si può abbracciare colla vista; -en, *v. a. irr.* scorrere, o abbracciare colla vista, abbracciare collo sguardo, percorrere coll' occhio; rivedere, esaminare; ſtöglich agli occhi; die Menge ſie nicht zu -, la quantità è innumerevole; ſein Unglück ſie nicht zu -, la sua disgrazia è incalcolabile; Sie haben eine Zeile -, ha lasciato fuori una riga, ha saltato una riga; er überſieht ihn an Geſichtſamkeit, gli è ben superiore in dottrina.

Überſehen, *v. a.* spedire, inviare, mandare, trasmettere; -er, *m.* speditore, *m.*; -ung, *f.* spedizione, *f.* invio, *m.*

Überſetzen, *v. n. e a.* passare, trapassare, trasportare, tragittare, tragittare.

Überſeher, *agg.* traducibile; -en, *v. a.* tradurre, traslatore, recare d'una lingua in un' altra; -er, *m.* traduttore; traslatore, volgarizzatore, *m.*; -erin, *f.* traduttrice, *f.*; -ung, *f.* traduzione, versione, *f.*

Überſicht, *f.* prospetto, *m.*; prospettiva, *f.*

Überſichtig, *agg.* miopo, corto di vista; -heit, *f.* miopia, vista corta, *f.*

Überſichtlich, *agg.* facile a abbracciare colla vista; ſig. chiaro, luminoso, distinto; -heit, *f.* luminosità, chiarezza, *f.*

Überſiedeln, *v. n.* emigrare; -elung, *f.* emigrazione, traspiantazione, *f.*

Überſieden, *v. n. irr.* traboccare bollendo, bollire a risorso.

Überſiebern, *v. a.* inaspettare.

Überſinnlich, *agg.* trascendentale, metafisico, intellettuale.

Überſpannen, *v. a.* tendere sopra; coprire colla spanna.

Überſpannen, *v. a.* tendere troppo, strignere troppo; ſeine Erwartung -, portar la sua speranza troppo oltre; ſeine Forberungen -, far pretensioni troppo grandi.

Überſpannt, *agg.* troppo teso; ſig. riscaldato, stravagante, esaltato; -theit, *f.* esaltazione, *f.*; -ung, *f.* tensione eccessiva, *f.*

Überſpinnen, *v. a. irr.* coprire di filo; mit Seide -, coprire di seta.

Überſpringen, *v. n. irr.* saltare all' altra parte.

Überſpringen, *v. a.* saltare; omettere, passare; den Graben -, saltare il fosso; eine Zeile -, saltare una riga, lasciar fuori una riga; jemanden -, saltare più alto, o più lontano d'un altro; ſich -, *v. r.* sposarsi a forza di saltare.

Überſtändig, *agg.* strafatto, invecchiato, troppo maturo.

überstehen, v. a. irr. (im Spiele) prendere con una carta superiore.

überstehen, v. n. irr. soprastare.

überstehen, v. a. irr. durare sino alla fine; superare, sopportare; er hat seine Sechzig Jahre überstanden, ha fatto il suo noviziato; eine Krankheit -, superare una malattia, uscir di malattia. [bile.]

überstehen, agg. soprammontare.

übersteigen, v. n. sormontare, salir al di sopra.

überstehen, v. a. irr. superare; einen Berg -, salire un monte; alle Hindernisse -, superare ogni difficoltà; das übersteigt meine Kräfte, ciò supera le mie forze; das übersteigt meine Erwartungen, ciò oltrepassa le mie aspettazioni.

überstetig, agg. soprammontabile, superabile, che si può superare.

überstich, m. (giuco.) bazza di più; (cuoi.) spina, f.

überstimmen, v. a. alzare, o accordare troppo il suono; prevalere, vincere la pluralità dei voti; ein Instrument -, accordare troppo alto uno strumento.

überstolz, agg. troppo orgoglioso.

überstrahlen, v. a. irraggiare; vincere di splendore.

überstreichen, v. a. irr. ugnere; inverniciare. [rivoltare.]

überstreifen, v. a. rimboccare.

überstreuen, v. a. spargere sopra, aspergere.

übersticken, v. a. cucire con punti a maglia, coprir di maglia.

überströmen, v. n. traboccare, sboccare, trapiare.

überströmen, v. a. inondare, allagare.

überstumpfen, m. sopraccalza, f.

überstudieren, v. a. studiare a capo al fine; sich -, v. r. studiare di soverchio, nuocersi col troppo studiare; perdere il cervello a forza di studiare.

überstülpen, v. a. mettere il coperto, coprichiare.

überstülzen, v. a. rovesciare; precipitare, affrettare troppo; sich -, v. r. arrovesciarsi, cadere a rovescio; -ung, f. precipitazione, soperchia fretta, f.

überstülzen, agg. troppo dolce.

überstülzen, v. a. intavolare, soffittare. [tronare.]

überstülzen, v. a. stordire, in-

überstülzen, agg. troppo caro, traco-

überstülzen, v. a. domandar più che la cosa non vale, vendere troppo caro.

überstülzen, v. a. irr. fam. mettere sopra, mettere addosso.

überstülzen, v. a. giuntare, soverchiare, truffare, abbondolare, gabbare; -ung, f. giunteria, soverchieria, trufferia, f.

überstülzen, v. n. suonare più forte.

überstülzen, m. (com.) trasporto, m.

übertragbar, agg. trasportabile, trasmissibile; traducibile.

übertragen, v. a. irr. portare, o trasportare da una banda all'altra, trasferire, trasmettere, incaricare, mandare; eine Rechnung -, trasportare un conto; die Schulden -, voltare il debito; in eine andere Sprache -, tradurre, traslatare; -er, m. trasmettitore; (com.) indossante, m.; -ung, f. trasporto, trasmettimento, m.; traduzione, traslazione, f.

übertragbar, agg. superabile; -en, v. a. irr. soppassare, superare, vincere, avanzare; der Erfolg hat alle Erwartungen übertroffen, l'esito sorpassò ogni aspettazione; sich selbst -, superar sè medesimo.

übertragen, v. a. irr. sforzare, strapazzare; fig. esagerare, portar all'eccesso; eine Strafe -, eccedere il modo nel castigo; -ung, f. esagerazione, f.

übertragen, v. n. irr. Passare al partito di un altro, cambiar partito, voltar bandiera; (von Flüßen) traboccare, uscir del letto; -er, m. disertore, m.

übertragen, v. a. irr. scalognare; fig. trasgredire, violare;

-er, m. trasgressore, prevaricatore, m.; -erin, f. trasgreditrice, prevaricatrice, f.; -ung, f. trasgressione, contravvenzione, insubbidienza, infrazione, f.; -ungsfall, m. caso di trasgressione, m.

übertrieben, agg. eccessivo, esagerato, smisurato, soverchio; -, avv. eccessivamente, smisuratamente, fuor di misura, eccedentemente. [gio, m.]

übertrifft, f. diritto di passaggio.

übertriften, sich, v. r. irr. bere più di quel che si può digerire, o

comportare.

übertritt, m. passaggio, m.; (gu

einer andern Religion) conversione, apostasia, f.

übertrumpfen, v. a. prendere col trionfo superiore, cammazzare con trionfo più forte.

übertrumpfen, v. a. ingessare, intonacare, intonicare, incamiciare;

-ung, f. intonacatura, incamiciatura, ingessatura, f. intonaco, m.

übertrumpfen, f. (com.) assicuranza di troppo, f.

überwachsen, v. a. popolare troppo; -ung, f. soverchia popolazione, f.

überwachsen, agg. soprapieno, pienissimo.

überwachsen, v. a. soverchiare, far sovercheria, ingannare con proprio vantaggio; -ung, f. soverchieria, f. vantaggio oltraggioso, m.

überwachsen, v. a. invigliare; -ung, f. invigliare, m. ispezione, f.

überwachsen, v. a. irr. crescere più d'un altro, superare nel crescere; -, v. n. irr. crescere di sopra;

coprirsi d'erba, coprirsi di peli.

überwachsen, v. n. traboccare bol-

lendo, sgorgare bollendo; vor Freude -, fig. tripudiare di gioia.

überwältigen, v. a. superare, domare, soggiogare, vincere; der Schlaf überwältigt mich, il sonno mi sorprese; -er, m. domatore, vincitore, m.; -ung, f. superare, domare, superamento, m.

überwältigen, v. a. passare con rullo, spianare con rullo.

überwältigen, v. a. coprir d'acqua, irrigare. [tessuto.]

überwältigen, v. a. coprire con

überwältigen, agg. soprasaccente, sputaseno.

überwältigen, v. a. convincere; eine Schuld -, assegnare un debito; einen Wechsel -, (com.) indossare una cambiale; -ung, f. assegnazione, f.; (com.) indossamento, m.

überwältigen, v. a. inalbare, imbiancare; -ung, f. imbiancamento, m.

überwältigen, agg. (cuoi.) sopraggitto, soprapunto; -, avv. a sopraggitto.

überwerfen, v. a. irr. gettare sopra; den Mantel -, porsi addosso il mantello.

überwerfen, v. a. irr. eine Wand (mit Stalt) -, arricciare un muro; sich mit jemandem -, imbrogliarsi con alcuno, venir in dissensione con alcuno, attaccar briga.

überwichtigen, agg. traboccante, che ha più del suo peso, di peso eccedente; -heit, f. preponderanza, eccedenza nel peso, f.

überwichtigen, v. a. avvolgere, avvolgere sopra.

überwiegen, v. a. irr. pesare di più, preponderare, superar di peso; fig. prevalere; -b, agg. che supera di peso, preponderante; fig. che prevale.

überwunden, v. a. irr. vincere, superare, domare; die Leidenschaften -, domare, o raffrenare le passioni; sich -, v. r. vincere sè stesso, far forza a sè stesso; -er, m. vincitore, domatore, m.; -erin, f. vincitrice, vitttrice, domatrice, f.; -lich, agg. vincibile, superabile; -ung, f. vincimento; es gehört viel -b, conviene farsi della violenza perciò.

überwintern, v. n. mantenere durante l'inverno, svernare, invernare; -ung, f. svernamento, m.

überwichtigen, agg. troppo spiritoso; arguto.

überwunden, v. a. coprire con una volta, coprire a volta, voltare.

überwunden, v. a. annuvolare, coprir di nuvoli.

überwunden, m. sopravveste leggiera, f.

überzähl, f. numero eccedente, m.

überzählen, v. a. contare, riscontrare, ricontare.

überzähl, agg. soprannumerario.

überzähl, f. riscontro; ricontare, m.

überzähl, m. sopradente, m.

überzeitig, *agg.* troppo maturo.

überzeug-bar, *agg.* convincibile;
-en, *v. a.* convincere, persuadere;
sich *burch* den Augen**sch**ein -, convincersi, o sincerarsi cogli occhi propri; -**enb**-, *agg.* convincente, stringente; -**ung**, *f.* convinzione, persuasione, evidenza, *f.*

überziehen, *v. a. irr.* mettere sopra, mettere addosso; einen **Rock** -, mettersi indosso un abito; *v. n. irr.* passare attraverso; in *die* neue **Wohnung** -, andare a stare alla nuova abitazione.

überziehe-en, *v. a. irr.* coprire, rivestire; ein **Land** mit **Krieg** -, portare la guerra in un paese; mit **Bach** -, incenerare; mit **Buder** -, inzuccherare, candire; -**ung**, *f.* coprimento, rivestimento, *m.*

überzieher, *m.* sopratodos, soprabito, paletot, *m.* zimarra, *f.*

überzinn-en, *v. a.* stagnare, coprire di stagno; -**ung**, *f.* stagnatura, *f.*

überzucker-en, *v. a.* inzuccherare, candire; -**ung**, *f.* inzuccherare, inzuccheramento, *m.*

überzug, *m.* sopraccoperta, copertura, *f.* rivestimento, guscio, *m.* fodera, *f.*

überzweigen, *adv.* a traverso, trasversalmente, trasversalmente, diagonalmente, a sgheombo.

üblich, *agg.* usitato, usato, in uso, costumato; das ist bei uns **so** -, è uso stabilito presso di noi.

übrig, *agg.* restante, rimanente, resto, superstito; altro; im -en del resto, al rimanente; *geben Sie mir das* -e *heraus*, mi renda il resto; -**bleiben**, restare, rimanere; -**haben**, averne di resto; -**lassen**, lasciare di resto; *er hat uns nichts* - *gelassen*, non ci ha lasciato nulla; -**sein**, essere restato, essere rimasto; *ein* -es *ihun*, far più del debito, far oltre l'obbligo; -**ens**, *adv.* del resto, al rimanente, per altro.

übung, *f.* esercizio, *m.* pratica, *f.*; sich *in* *der* - *erhalten*, mantenersi in pratica; - *macht* *den* *Meister*, *prov.* per rimenar la pasta il pan s'affina; -**studium**, *n.* esercizio, studio, *m.*; -**zeit**, *f.* tempo d'esercizio, *m.*

Uder-mark, *f.* (geogr.) Marca d'Ucrania, *f.*; -**mürter**, *m.* Marchigiano Ucraino, *m.*; -**münde**, *n.* (geogr.) Ucrainda, Ucherminda, *f.*

Ufer, *n.* riva, riva, sponda, *f.* lido, *m.* spiaggia, *f.*; *längs* *dem* -, lungo la riva, lungo la spiaggia; *an* *das* - *fahren*, approdare; -**bau**, *m.* fortificazione delle rive, *f.*; -**bewohner**, *m.* abitante della costa, *m.*; -**baum**, *m.* molo, *m.*; -**schwalm**, *f.* (nat.) rondine riparia, *f.* dardanello, *m.*; -**zoll**, *m.* ripaggio, spondaggio, *m.*

Uhr, *f.* orologio, oriuolo, *m.*; *die* - *steht*, l'orologio si è fermato; *die*

- *läuft* *vor*, l'orologio va troppo presto, l'orologio anticipa; *die* - *geht* *nach*, l'orologio va troppo tardi, l'orologio ritarda; *die* - *schlägt*, l'oriuolo batte, l'oriuolo suona le ore; *die* - *ist* *abgelaufen*, l'orologio è esaurito; *wie* *viel* - *ist* *es*? *che* *ora* *è*? *es* *ist* *halb* *ein* -, sono le dodici e mezzo; *gegen* *zehn* -, verso le dieci; *die* - *aufziehen*, caricare l'orologio; *nach* *her* - *sehen*, guardare all'orologio.

Uhr-band, *n.* nastro dell'oriuolo, *m.*; -**chen**, *n.* oriuoletto, *m.*; -**deckel**, *m.* coperchio dell'orologio, *m.*; -**enhandel**, *m.* traffico d'oriuoli, *m.*; -**enhandler**, *m.* mercante d'oriuoli, orologiaio, *m.*; -**enhandlung**, *f.* negozio d'oriuoli, *m.*; -**fabrik**, *f.* fabbrica d'oriuoli, *f.*; -**feder**, *f.* molla dell'oriuolo, *f.*; -**futeral**, *n.* astuccio dell'oriuolo, *m.*; -**gehänge**, *n.* dondolo dell'orologio, *m.*; -**gehäuse**, *n.* cassa dell'oriuolo, *f.*; *innen* -, castello dell'oriuolo, *m.*; -**gewicht**, *n.* peso dell'orologio, *m.*; -**glas**, *n.* cristallo dell'oriuolo, *m.*; -**glocke**, *f.* campanella dell'orologio, *f.*; -**haben**, *m.* ucinetto dell'orologio, *m.*; -**ketten**, *f.* catena d'un oriuolo; catenella dell'orologio, *f.*; -**mader**, *m.* oriuolo, orologiaio, orologiaio, *m.*; -**magergehülfe**, *m.* garzone orologiaio, *m.*; -**magerkunst**, *f.* arte dell'orologiaio, *f.*; -**magermeister**, *m.* fattorino dell'orologiaio, *m.*; -**rad**, *n.* ruota d'un oriuolo, *f.*; -**schlüssel**, *m.* chiavetta dell'orologio, *f.*; -**tasche**, *f.* taschetta dell'orologio, *f.*; *borrellino* dell'oriuolo, *m.*; -**wert**, *n.* ruote d'un oriuolo, *f.*; *pl.*; -**zeiger**, *m.* ago, stile, indice (dell'oriuolo), *m.*

Uhu, *m.* (nat.) gufo, barbagian, *m.*

Ulan, *n.* ordine sovrano, *m.*, *Ulan*, *f.* (geogr.) Ucraina, *f.*

Ulan, *m.* ulano, lanciere, *m.*, *Ulan*, *n.* (geogr.) Ulma, *f.*

Ulm-baum, *m.*, -**e**, *f.* olmo, *m.*; -**holz**, *n.* legno di olmo, *m.*; -**baum**, *m.* olmeto, *m.*

Ulrich, (nome) Ulrico.

Ultima-tum, *n.* ultimato, *m.*

Ultimo, *m.* (com.) ultimo, *m.*

Ultra, *m.* ultra, *m.*; -**liberal**, *agg.* oltraliberale; -**marin**, *n.* oltramariano, *m.*; -**montan**, *agg.* oltramontano; -**montan**, *m.* oltramontanismo, *m.*; -**robali**, *f.* m. ultrarealista, *m.*

Ulisse, (nome) Ulisse.

Um, *prp.* intorno, attorno; *per*; *verso*; - *... wollen*, per amor di, a cagione di; - *nichts*, per nulla; - *nichts* *und* *wieder* *nichts*, per niente; - *Geld*, per danaro; - *Beisnachten*, a Natale; - *die* *Bette*, a gara; - *so* *mehr*, tanto più; - *so* *weniger*, tanto meno; - *so* *viel* *mehr*, tanto più, tanto maggiormente; - *so* *glücklich*, tanto più felice; *eins* - *3* *andere*, a vicenda, vicendevolmente, alternativamente; *einer* - *den* *an*

bern, l'uno dopo l'altro; - *Gottes Willen*, per amor di Dio; - *meintwollen*, per amor mio, per causa mia; - *drei* *zu* *höher*, più alto di tre piedi; - *alles* *in* *der* *Welt* *per* tutto l'oro del mondo; *es* *ist* - *ihun* *gehörig*, è spacciato, non c'è più rimedio; *er* *ist* - *zwei* *Jahre* *älter* *als* *ich*, ha due anni più di me; *ich* *rebe*, *wie* *mir's* - *3* *Herz* *ist*, parlo come la sento; *er* *kommt* *immer* - *den* *andern* *Tag*, vien sempre ogni altro giorno; *er* *hat* *sich* - *fünf* *Thaler* *verednet*, si è sbagliato di cinque talleri; *wie* *steht* *es* - *ihre* *Sache*? come va il suo affare? *es* *ist* *etwas* *schön* - *die* *Gejunbheit*, la salute è una bella cosa; - *etwas* *wissen*, essere consapevole di una cosa; - *etwas* *kommen*, perdere alcuna cosa; - *etwas* *bringen*, far perdere altrui q. c.; - *sich* *schlagen*, batter di qua e di là; - *Bot arbeiten*, lavorare pel pane, lavorare per guadagnare il pane; - *einen* *Dienst* *anbieten*, richiedere, o sollecitare per un impiego; - *den* *Paß* *lassen*, saltare al collo, abbracciare; - *Schiffe* *rufen*, chiamare ajuto; - *das* *Leben* *kommen*, perdere la vita; - *Rache* *schreien*, gridar vendetta; - *Gehörung* *bitten*, chiedere scusa, domandar perdono; -, *adv.* - *und* -, in giro, tutt' all' intorno; *bießer* *Weg* *führt* -, questa strada avia; *die* *Zeit* *ist* -, è scaduto, o finito il termine; *rechts* -, a destra.

Umadern, *v. a.* rivoltare, o lavorare la terra coll' aratro, arare ben bene, dissodare.

Umanieren, *n.* *v. a.* trasmutare, rimutare, trasformare, cambiare; -**ung**, *f.* trasmutazione, *f.* cambiamento, *m.*

Umarbeit-en, *v. a.* rifare, riordinare, riformare, ritoccare; -**ung**, *f.* rifare, *m.*; *bießes* *Werk* *bedarf* *einer* -, questa opera ha bisogno d'esser ritoccata.

Umarum-en, *v. a.* abbracciare, stringere nelle braccia, serrare nelle braccia; sich -, *v. r.* abbracciarsi; -**ung**, *f.* abbracciamento, *m.*

Umbauen, *v. a.* ricostruire altrimenti.

Umbau-en, *v. a.* attorniare d'edifici, fabbricare all' intorno.

Umbekalten, *v. a. irr.* ritenere addosso, tenere indosso.

Umben, *m.* terra d'ombra, ombra, *f.*

Umbetten, *v. a.* rifare il letto.

Umbegriff, *m.* (oret.) ciappola, ciappoletta, *f.*

Umbiegen, *v. a. irr.* ripiegare.

Umbild-en, *v. a.* riformare, trasformare; cangiare; sich -, *v. r.* riformarsi, convertirsi; cangiar forma; -**ung**, *f.* trasformazione, riforma, *f.*

Umbinden, *v. a. irr.* legare attorno; avvolgere, cingere; *eine* *Schürze* -, mettersi intorno un grembiule.

U'mblasen, v. a. irr. far cadere col soffio.

U'mblättern, v. a. squadernare, svolgere.

U'mbræde, f. terra d'ombra, f. U'mbræch-en, v. a. irr. (agr.) disadare, rompere, divellere un terreno; (stamp.) die Götter -, scomporre la forma, rimaneggiare la forma; -ung, f. (stamp.) scomporre, rimaneggiare, m.

U'mbrien, n. (geogr.) Umbria, f.

U'mbringen, v. a. irr. uccidere, ammazzare; (sch.) -, v. r. ammazzarsi, uccidersi da sé stesso.

U'mbrun, m. (agr.) scassato; disodamento, m.

U'mbruzeln, v. n. cascar col capo in giù, capitolombare.

U'mbümmen, v. a. circondare di argini.

U'mbed-en, v. a. ricoprire, coprire di nuovo; das Dach -, rifare il tetto; -ung, f. rimutamento, m.; -eines Daches, ricoprimento d'un tetto, m.

U'mbreu-en, v. a. rivoltare, voltare; rivolgere; (sch.) -, v. r. voltarsi, rivolgersi; (agr.) f. giramento, volgimento, m.; -ungschäfe, f. asse di rotazione, f.; -ungspunkt, m. centro di rotazione, m.

U'mbruden, v. a. (stamp.) ristampare. [torno di sé.

U'mbrüten, v. a. spargere odore in U'mf'en, v. a. abbracciare.

U'mfahren, v. a. irr. mettere sotto; -, v. n. irr. svitarsi, far un rigiro, allungare il cammino; er fuhr zwei Stunden um, si svì di due ore.

U'mf'ahren, v. a. irr. fare il giro, andare attorno; mettere sotto; eine Insel -, fare il giro d'una isola; ein Bergbeuge -, passare un capo.

U'mf'ahrt, f. rigiro, allungamento di strada, m.

U'mfall, m. caduta, rovina, f.

U'mfallen, v. n. irr. cadere, cascare, rovesciarsi; er fiel vor Schwäche um, cadde di debolezza.

U'mfang, m. circuito, cinghio, m. circonferenza, f. giro, m. estensione, ampiezza, f.; von großem -, d'una grande estensione, ampio, spazioso.

U'mfangen, f. umfassen.

U'mfangreich, u'mfänglich, agg. ampio, spazioso.

U'mfärben, v. a. ritignere, dar un'altra tintura; -ung, f. ritignere, m.

U'mf'assen, v. a. abbracciare, strignere, comprendere colle braccia; comprendere coll' intelletto; mit der Hand -, impugnare; stringere colla mano; -ung, f. abbracciamento, abbracciare, m.; -ungsmauer, f. muro di ricinto, m.

U'mf'altern, v. a. svolazzare intorno.

U'mf'ahrt-en, v. a. irr. intrecciare attorno; mit Strich -, avvolgere di paglia, impagliare; -ung, f. intrecciamento, m.

U'mfliegen, v. a. irr. volare all'intorno.

U'mfliegen, v. a. irr. celare intorno, bagnare intorno.

U'mfluten, v. a. circondare d'onde.

U'mformen, v. a. riformare, dare altra forma, trasformare; -ung, f. trasformazione, f.

U'mfrage, f. domanda fatta in giro; -halten, andar in giro con una domanda; -u, v. n. andare a domandare intorno.

U'mfließen, v. a. traversare, traversare, trasfondere.

U'mgaffen, (sch.) v. r. guardare d'ogni intorno con occhi spalancati da goffo.

U'mgang, m. giro, m.; processione, f.; commercio, m. domestichezza, pratica, conversazione, f.; verbädigtig -, familiarità sospetta, f.; fleischlich -, commercio carnale, m.; ich kann es nicht - haben, zu ..., non posso far a meno di ...; mit jemandem - haben, aver commercio con uno, praticare uno; einen - halten, fare una processione.

U'mgänglich, agg. trattabile, di buona compagnia, conversabile.

U'mgangsprache, f. lingua volgare, lingua familiare, favella familiare, f. linguaggio dell' uso, m.

U'mgängen, v. a. circondare di reti, irretire, prendere nelle reti.

U'mgange, v. a. vagare intorno; fig. volteggiare intorno.

U'mgehen, v. a. irr. porre addosso.

U'mgeben, v. a. irr. circondare, accerchiare, attornire; -ung, f. circondamento, m.; contorni, m. pl.

U'mgegend, f. contorni, m. pl.

U'mgehen, v. n. irr. girare, rinvolvere; conversare, aver commercio, praticare; allungare la strada, prendere la via più lunga; mit -ber Post, col prossimo ordinario, col ritorno della posta; ich gehe sehr gern mit ihm um, io tratto con lui ben volentieri; es geht in diesem Hause um, in questa casa rivengono degli spiriti; er geht mit bösen Gedanken um, va covando de' cattivi disegni; mit etwas -, occuparsi di q. c., m. maneggiare q. c.; behutsam -, usar con riguardo; hübel mit jemandem -, trattare uno male; mit etwas liberlich -, scipare, scipurare; mit Eiden -, trattare con menzogne, far uso di menzogne.

U'mgehen, v. a. irr. andare attorno, fare il giro; etwas nicht - können, non poter evitare q. c., non poter fare a meno; -ung, f. giro, andare attorno, m.; fig. omissione; evitazione, f.

U'mgekehr, agg. inverso; rovesciato, rovolto; -es Verhältnis, ragione inversa, f.; -, avv. per converso, al contrario, all'opposto; gerade -, tutto il contrario.

U'mgestalt-en, v. a. trasformare; -ung, f. trasformazione, f.

U'mgießen, v. a. irr. rifondere; ein Glas Wein -, rovesciare, o spandere un bicchiere pieno di vino; -ung, f. rifusione, f.

U'mgittern, v. a. circondare di cancello.

U'mglänzen, v. a. circondare di splendore.

U'mgraben, v. a. irr. svolgere la terra con vanga, vangare, traversare, zappare; -ung, f. svolgere la terra con vanga, m. pastinazione, f.

U'mgreifen, v. n. irr. andarsi dilatando all' intorno.

U'mgreifen, v. a. irr. strignere colla mano, attorniare, circondare con mano.

U'mgrenzen, v. a. circonscrivere, limitare, terminare; -ung, f. circonscrizione, f. circondamento, m. limitazione, f.

U'mgrieten, v. a. cingere, cingere, stringere con cintura; -ung, f. cinghiatura, f.

U'mguß, m. rifusione; refusa, f.

U'mhaben, v. a. irr. avere addosso, avere indosso.

U'mhauen, v. a. abbattere, atterrare; zappare.

U'mhaften, v. a. abbracciare, gettar le braccia al collo; -ung, f. abbracciare, abbracciamento, m.

U'mhang, m. cortina, f. cortinaggio, m.

U'mhängen, v. a. appendere intorno, mettere attorno, mettersi indosso, porsi indosso.

U'mhauen, v. a. irr. abbattere, atterrare (coll' ascia).

U'mher, avv. attorno, intorno, all' intorno, d'intorno; rings -, d'ogni intorno, tutt' all' intorno (f. a. herum).

U'mher-bilden, v. a. riguardare all' intorno; -flattern, v. n. svolazzare attorno; -fliegen, v. n. irr. volare attorno; -gehen, v. n. irr. andare attorno; -irren, v. n. errare attorno; -jagen, v. n. cacciare attorno; -triebhen, v. n. irr. strascinarsi attorno; -laufen, v. n. irr. correre attorno; -liegen, v. n. irr. giacere attorno; -reisen, v. n. irr. il giro d'un paese; -reisen, v. n. irr. far il giro attorno q. c. a cavallo; -schleichen, v. n. irr. andare di soppiatto attorno q. c.; -treiben, (sch.) v. r. irr. andare vagando; -ziehen, v. r. irr. andare vagando, girandolare.

U'mh'u, avv. intorno, attorno; nicht - können, non poter far a meno di ...

U'mh'u-en, v. a. coprire intorno, velare; inviluppare; -ung, f. velamento all' intorno, m.

U'mtefe, f. ritorno, m. tornata, f.; fig. ravvedimento, m.

U'mtefe-en, v. a. voltar sossopra, voltare, rivolgere, rovesciare; wie man eine Hand umtefe, fig. in un momento; -, v. n. ritornare, tornare; (sch.) -, v. r. rivolgersi, vol-

tarsi in dietro; fig. ravvedersi; ritornare a Dio; -ung, *f.* rivoltamento, volgere, voltare, *m.* inversione, *f.*

U'mfentern, *v. n.* (mar.) dar la **U'mſtippen**, *v. a.* far tracciare, far cadere togliendo l'equilibrio; -, *v. n.* traboccare, perdere l'equilibrio.

U'mſtirn, *v. a.* abbracciare, comprendere con le braccia.

U'mſt'mmern, *v. a.* serrare strettamente, strignere fortemente colle braccia.

U'mſteib-en, *v. a.* cambiare vestito, mutare gli abiti, mettere indosso altri vestimenti; **ſich** -, *v. r.* cambiar di vestito, vestirsi altrimenti, rivestirsi; -ung, *f.* cambiamento di vestito, rivestimento, *m.*

U'mſtel'b-en, *v. a.* panneggiare; -ung, *f.* panneggiamento, *m.* panneggiatura, *f.*

U'mtommen, *v. n. irr.* perire, perdere la vita; **damit nichts umtomme**, perchè niente vada a male; **vor Hunger** -, morire di fame.

U'mtrampen, *v. a.* ripiegare in falde. [ghirlanda.]

U'mträ'ngen, *v. a.* cingere di **U'mtreis**, *m.* circuito, *m.* circonferenza; periferia, *f.* contorno, *m.*; **zehn Meilen um** -, dieci miglia all'intorno.

U'mtrei'f-en, *v. a.* accerchiare, cerchiare; far cerchio attorno; -ung, *f.* accerchiamento, *m.*

U'mſab-en, *v. a. irr.* scaricare altrimenti, ricaricare; -ung, *f.* ricaricare, ricarico, *m.*

U'mſage, *f.* ripartizione, distribuzione delle imposte, *f.*

U'mſa'gern, *v. a.* assediare, investire tutt' all'intorno, cingere d'assedio.

U'mſauf, *m.* giro, rivolgimento, *m.*; lettera circolare, *f.*; (astr.) periodo, *m.*; - **des** **ſelbe**, circolazione del danaro, *f.*; in - **bringen**, mettere in circolazione, far circolare, mettere in corso.

U'mſau'fen, *v. a. irr.* far correndo il giro.

U'mſau'f-en, *v. a. irr.* buttar giù correndo; -, *v. n.* girare, rivolgersi, circolare; **das Jahr iſt umgelaufen**, fig. è scorso l'anno; - **ſchreiben**, *n.* lettera circolare, *f.*; - **ſzeit**, *f.* (astr.) tempo di rivoluzione, *m.*

U'mſlaut, *m.* (gram.) vocale radolcita, vocale modificata, *f.*

U'mlegen, *v. a.* mettere intorno a q. c.; mettere altrove; ripiegare; stendere, sdraiare; collocare; **ein Plaster** -, applicare un empiastro; **ein Schiff** -, carenare un vascello; **die Soldaten** -, far cambiar gli alloggiamenti a' soldati; -, *v. n.* **der Wind legt um**, il vento cambia; **ſich** -, *v. r.* ripiegarsi.

U'mſe'gen, *v. a.* circondare, mettere attorno; mit **Reiſen** -, armare di cerchi, cerchiare.

U'mſeiten, *v. a.* dirizzare altrove, volgere altrove.

U'mſenten, *v. a.* voltare; -, *v. n.* dar la volta; **et wird schon** - **müſſen**, fig. converrà ben che cambi stile, dovrà cambiar d'avviso.

U'mſteu'gen, *v. a.* circondare di lume, rischiare all'intorno.

U'mſtegen, *v. n. irr.* essere posto, o essere situato all'intorno; essere rovesciato; - **be** **Orter**, contorni, *m.* [vicinanze, *f. pl.*]

U'mmauern, *v. a.* murare di bel **U'mmau'ern**, *v. a.* chiudere, o cingere di muro, murare, attorniare di mura.

U'mmeſſen, *v. a. irr.* misurare intorno intorno; misurare di bel nuovo.

U'mmobeln, *v. a.* rifare, trasformare, dare altra forma.

U'mmünzen, *v. a.* rifondere, battere di nuovo, riformare la moneta cattiva. [tenebre.]

U'mmü'ſten, *v. a.* circondare di **U'mmü'gen**, *v. a.* rodere intorno, rosicchiare intorno.

U'mnähen, *v. a.* rifare la cucitura.

U'mnä'hen, *v. a.* cucire attorno.

U'mne'beln, *v. a.* annebbiare, offuscare attorno di nebbia.

U'mnnehmen, *v. a. irr.* mettere, o porre intorno a sè; porsi, o mettersi indosso.

U'mnpaden, *v. a.* imballare altramente, impaccare altramente.

U'mnpä'ngern, *v. a.* armare da capo a piedi.

U'mnpä'ſteln, *v. a.* palare intorno, attorniare di pali, palificare attorno.

U'mnpflanzen, *v. a.* trapiantare, trapiantare; -ung, *f.* trapiantamento, *m.* [torno d'alberi.]

U'mnpflä'ngen, *v. a.* cinger all' intorno **U'mnpflä'stern**, *v. a.* rifare il lastrico. [tro; dissodare.]

U'mnpflügen, *v. a.* rivoltare col aratro

U'mnpri'g-en, *v. a.* coniare di nuovo (la moneta); -ung, *f.* coniare di nuovo le monete, *m.*

U'mnquartieren, *v. a.* alloggiare altrove i soldati.

U'mnä'ndern, *v. a.* orlare, far l'orlo.

U'mnre'ſen, *v. a.* viaggiare all' intorno; **er hat die Welt umre'ſet**, ha fatto il giro del mondo.

U'mnre'igen, *v. a.* abbattere, atterrare, buttare a terra, rovesciare, gettar a terra.

U'mnreiten, *v. a. irr.* rovesciare col cavallo; -, *v. n.* allungare la strada a cavallo.

U'mnre'iten, *v. a. irr.* far il giro a cavallo.

U'mnrennen, *v. a. irr.* atterrare correndo.

U'mnri'g-en, *v. a.* attorniare, circondare; -ung, *f.* attorniare, attornamento, *m.*

U'mnri'ß, *m.* contorno, *m.*; **ben** - **machen**, contorniare, far i contorni, delineare.

U'mnri'ß-en, *v. a.* mestare, rimestare, rimescolare, dimenare; -ung, *f.* rimescolamento, *m.*

U'mſaden, *v. a.* metter in un altro sacco.

U'mſägen, *v. a.* tagliare con la sega.

U'mſä'gen, *v. a.* segare all' intorno.

U'mſatteln, *v. a.* mutar la sella (a' cavalli); fig. cambiar mestiere.

U'mſäßen, *m.* spaccio, esito, *m.* permuta di merci, *f.*

U'mſä'u'men, *v. a.* orlare attorno.

U'mſä'u'ſeln, *v. a.* spirare leggermente intorno.

U'mſau'fen, *v. a.* romoreggiare intorno.

U'mſchaff-en, *v. a. irr.* trasmutare, trasformare, convertire; -ung, *f.* cambiamento di sostanza, trasmutazione, trasformazione, *f.*

U'mſchä'rtz-en, *v. a.* circonvallare, trincerare all' intorno, fortificare d'ogni intorno; **ſich** -, *v. r.* fortificarsi con trinceramenti all' intorno; -ung, *f.* trinceramenti, *m. pl.* circonvallazione, *f.* [breggiare.]

U'mſchä'tten, *v. a.* adombrare, ombreggiare.

U'mſchä'ttig, *agg.* (geogr.) perisico.

U'mſchä'ttung, *f.* adombramento, *m.*

U'mſchä'uen, **ſich** -, *v. r.* riguardare d'ogni intorno; riguardare dietro di sè. [pala.]

U'mſchä'ufeln, *v. a.* svolgere colla **U'mſchä'nen**, *v. a. irr.* spandere lume, mandare lume, illuminare intorno. [mente.]

U'mſchü'ten, *v. a.* stivare altramente.

U'mſchü'tig, *adv.* alternativamente.

U'mſchü'ten, *v. a. irr.* rovesciare, o buttare a terra a cannonate, o a schioppettate.

U'mſchü'ten, *v. a.* trasportare d'una nave in un'altra.

U'mſchü'ten, *v. a.* navigare intorno; -ung, *f.* navigazione intorno alle coste, *f.*

U'mſchü'tag, *m.* invoglio, involupamento, *m.* coperta, *f.* bavero, collare; (chir.) fomento, cataplasma, *m.*; - **des** **ſeine**, repentina alterazione del vino, *f.*; - **des** **ſetter**, mutazione subitanea di tempo, *f.*; - **en**, *v. a. irr.* abbattere; atterrare; metter attorno; (mar.) capeggiare; mit **Papier** -, rinvoltare in carta; -, *v. n. irr.* cascare col capo in giù; rovesciarsi con impeto; (**vom** **ſeine**) dar la volta, incrociare, pigliar la punta; **der** **Wind ſchlägt um**, il vento gira; **das** **ſetter ſchlägt um**, il tempo si cangia; - **etwas**, *n.* fazzoletto da collo, fazzolettone, *m.*

U'mſchü'ten, *v. a. irr.* camminare pian piano intorno a un luogo, fare il giro quatto quatto.

U'mſchü'ten, *v. a.* velare, coprir intorno con velo.

U'mſchü'ten, *v. a. irr.* racchiudere intorno, circoncidere, circondare, attorniare; -ung, *f.* attornamento, circondamento, chiuso, recinto, *m.*

U'mſchü'ten, *v. a. irr.* avvincere, attortigliare, attorcigliare, abbracciare; **ſich** -, *v. r.* avviticchiarsi,

avvolcicchiarai; -ung, *f.* avviticchiamento, attortigliamento, abbracciamento, *m.*

U'mſchneigen, *v. a. irr.* ribaltare, rovesciare, dar la volta.

U'mſchneiz-en, *v. a. irr.* rifondere, fondere nuovamente; *fig.* rifare; -ung, *f.* rifusione, *f.*

U'mſchnitten, *v. a.* batter di nuovo (il ferro).

U'mſchnitten, *v. a.* ugnere intorno.

U'mſchnellen, *v. a.* affibbiare, allacciare intorno con fibbia; *ben Degen* -, cingere la spada, *f.*

U'mſchnüren, *v. a.* allacciare altramente. [ordoncini.]

U'mſchri'ten, *v. a.* avvolgere di U'mſchri'ten, *v. a.* circoscrivere, limitare all' intorno.

U'mſchreiben, *v. a. irr.* scrivere di nuovo.

U'mſchreib-en, *v. a.* circoscrivere, usar circonlocuzioni; -ung, *f.* circonscrizione, circonlocuzione; perifrasi, *f.*

U'mſchrift, *f.* iscrizione, epigrafe; (auf Wägen) leggenda, *f.*

U'mſchri'ten, *ſich* -, *v. r.* cingersi, cinguersersi. [sare.]

U'mſchütten, *v. a.* rovesciare, versare; U'mſchüt'ten, *v. a.* rincalzare all' intorno, rialzare all' intorno.

U'mſchwür'en, *v. a.* svolazzare attorno.

U'mſchwe'ben, *v. a.* volteggiare, aggirarsi all' intorno.

U'mſchweif, *m.* giro, giro; (im Leben) circuito, *m.* digressione, *f.* -e machen, far digressioni, perdersi in parole; ohne -e reden, parlare senza barbazze, parlare senza rigiri.

U'mſchwung, *m.* rivolgimento, *m.*; rotazione, *f.*

U'mſie'gen, *v. a.* far vela attorno, navigare intorno; die Welt -, fare il giro del mondo.

U'mſehen, *ſich*, *v. r. irr.* riguardare intorno, riguardare dietro di sé; er hat ſich in der Welt umgeſehen, ha veduto il mondo; ſieh dich nach einem andern Dienſte um, cercai altro servizio, cercai altro partito; er wird ſich -, *fig.* egli si maraviglierà.

U'mſchö'ber, *agg.* trasportabile; convertibile.

U'mſetzen, *v. a.* trasportare, collocare altrove, collocare altramente; Bäume -, strapiantare alberi; eine Form -, (stamp.) scomporre una forma; Waren -, esitare, o vendere merci; Geld -, cambiare danaro.

U'mſetzen, *v. a.* mettere intorno, attorniare.

U'mſicht, *f.* vista, *f.* prospetto intorno, *m.* precauzione, *f.*; -ig, *agg.* circospetto, cauto, avveduto; -, *avv.* con circospezione, avvedutamente; -igſeit, *f.* circospezione, precauzione, *f.*

U'mſinken, *v. n. irr.* cader lentamente; svenire.

U'mſi'ten, *v. a. irr.* sedere all' intorno.

U'mſi'ſt, *avv.* gratuitamente, per niente, gratis; invano, inutilmente, senza pro; a caso, in aria; - iſt der Hob, *prov.* per nulla non si ha nulla.

U'mſpannen, *v. a.* staccare, cambiare i cavalli, mutare i cavalli.

U'mſpan'nen, *v. a.* comprendere colla spanna.

U'mſpi'nnen, *v. a. irr.* avvolgere fila intorno a checchessia.

U'mſpringen, *v. n. irr.* saltare intorno; mit jemandem übel -, maltrattare alcuno.

U'mſtand, *m.* circostanza, particolarità, *f.*; U'mſtände, *pl.* complementi, *m. pl.* cerimonie, *pl. pl.* nach Befinden der U'mſtände, secondo le circostanze; er macht ſehr viel U'mſtände, egli è un uomo cerimonioso, egli sta sulle cerimonie; dieſe Frau iſt in andern U'mſtänden, questa donna è incinta; ſich durch die U'mſtände beſtimmen laſſen, determinarsi dietro secondo le circostanze, o le congiunture; in beſſere U'mſtände kommen, venire in grado, ristabilir le sue faccende; ſich nach jemand's U'mſtänden erkundigen, informarsi dello stato, o degli affari d'alcuno; in guten U'mſtänden ſein, essere benestante, essere in buono stato; mißherbe U'mſtände, (*giur.*) circostanze attenuanti, *f. pl.*; erſchwerende U'mſtände, (*giur.*) circostanze aggravanti, *f. pl.*

U'mſtändlich, *agg.* circonstanziato, particolarizzato, minuto, ragguagliato; -er Menſch, uomo cerimonioso, *m.*; -, *avv.* - erzählen, raccontare minutamente, raccontare con tutte le circostanze, circostanziare; -ſeit, *f.* minutezza; accuratezza, *f.*

U'mſtand-tommiſſarin, *m.* persona difficultosa, *f.*; -wort, *n.* (*gram.*) avverbio, *m.*

U'mſtauen, *v. a.* (*mar.*) distivare. U'mſtehen, *v. a. irr.* incidere un'altra volta, incidere altramente.

U'mſtehen, *v. a. irr.* sventare, sventolare colla pala; rivoltar col vanga.

U'mſtehen, *v. a.* piantare intorno.

U'mſtehen, *v. n. irr.* star intorno; far corona; -b, *part.* circostante; die Umſtehenden, *pl.* gli astanti, gli circostanti, *pl.*; -, *avv.* (*com.*) umſtehend finden Sie einen Auszug Ihrer Rechnung, d'altra parte troverete l'estratto del vostro conto.

U'mſtehen, *v. a.* porre altrove, collocare altramente; mettere di bel nuovo.

U'mſte'hen, *v. a.* attorniare, circondare, prendere in mezzo.

U'mſte'ppen, *v. a.* appuntare, trappolare.

U'mſtimmen, *v. a.* accordare altramente; *fig.* far cambiar di sentimento.

U'mſtoß, *m.* abbattimento, atterramento, *m.*; -en, *v. a. irr.* rove-

sciare, abbattere, atterrare; *fig.* distruggere, abolire, annullare, invalidare; -ung, *f.* abbattimento, atterramento, *m.*; *fig.* cassazione, rescissione, *f.*

U'mſtra'ſen, *v. a.* irradiare intorno, circondare di raggi.

U'mſtre'zen, *v. a.* spargere attorno, spandere attorno. [zetta.]

U'mſtriden, *v. a.* rifare la calca. U'mſtr'i'd-en, *v. a.* coprire, o attorniare di lavoro di maglia; *fig.* ingannare, trappolare; -ung, *f.* illecebra, *f.*

U'mſtrö'men, *v. a.* scorrere attorno.

U'mſtü'ſſen, *v. a.* ripiegare, rimboccare; rovesciare, ribaltare.

U'mſtürz, *m.* atterramento, *m.* caduta, rovina, *f.*; *fig.* eccidio, sovvertimento, *m.*

U'mſtürz-en, *v. a.* rovesciare, abbattere; atterrare; ribaltare, rovesciare, voltare; -, *v. n.* rovesciarsi, precipitare, rovinare; -ung, *f.* atterramento, *m.*

U'mſtügen, *v. a.* rovesciare ballando, attorniare ballando.

U'mſtaufen, *v. a.* ribattezzare, sbattezzare; *fig.* dare un altro nome; ſich - laſſen, sbattezzarsi.

U'mſtaumeln, *v. n.* vacillare e cadere.

U'mſtauſch, *m.* scambio, baratto, *m.* permuta, *f.*; -en, *v. a.* scambiare, permutare, barattare; -ung, *f.* scambiamento, *m.* permutazione, *f.*

U'mſteu'en, *v. a. irr.* mettere indosso, mettere addosso; den Degen -, cingere la spada; den Mantel -, mettersi il mantello; ſich nach etwās -, brigarsi, o affacciarsi per q. c.

U'mſte'hen, *v. a.* risuonare attorno.

U'mſtreiben, *v. a. irr.* far girare, rivolgere.

U'mſtreten, *v. a. irr.* rovesciare col piede, piegare col piede.

U'mſtrieb, *m.* giramento, giro, *m.* circolazione, *f.*; demagogische -, *pl.* trame demagogiche, *f. pl.*; heimliche -, *pl.* trame segrete, *f. pl.*

U'mſtück'en, *v. a. irr.* crescere all' intorno.

U'mſtück-en, *v. a.* voltolare, rotolare; -ung, *f.* voltolare, rivolgimento, *m.* rivoluzione, *f.*

U'mſwandeln, *v. a.* trasformare, dare altra forma; ein Reimwort -, (*gram.*) coniugare un verbo; er iſt wie umgewandelt, è divenuto un tutto altro uomo, è del tutto cambiato. [f.]

U'mſwandlung, *f.* trasformazione, U'mſwe'ben, *v. a.* coprir di tessuto.

U'mſwechſel, *m.* (*com.*) ricambio, *m.*

U'mſwechſel-en, *v. a.* cambiare, cangiare; avvicinare, alternare; -ung, *f.* alternazione, *f.*; cambiamento, *m.*

U'mſweg, *m.* allungamento di strada, divio di strada, *m.*; einen - machen, allungare la strada, andar per la più lunga; auf -en, indirettamente.

U'mwehen, v. a. rovesciare col soffio.

U'mwehen, v. a. spirare intorno.

U'mwenden, v. a. irr. voltare, rivolgere, rivoltare; wenden Sie sich um, si volti; wie man eine Hand umwendet, in un momento, in un attimo; er ist wie umgewendet, è tutto cangiato, non è più quello; eine Karte -, voltare una carta; sich -, v. r. voltarsi in dietro, voltar le spalle.

U'mwerfen, v. a. irr. gettar a terra, abbattere; atterrare; ribaltare; den Mantel -, mettersi il mantello.

U'mwideln, v. a. aggomitolare altramente; ein Kind -, lasciare di bel nuovo un bambino.

U'mwölben, v. a. avvolgere, r avvolgere; attortigliare, involuppare; aggomitolare; mit Stroh -, avvolgere con paglia, impagliare.

U'mwölben, v. a. irr. attorcere, attorcigliare, avvolgere torcendo, aggavignare; mit Weidenruten -, avvincolare. [de.]

U'mwohen, v. a. circondare d'intorno; U'mwohen, v. n. abitare intorno; -er, m. vicino, m.

U'mwühlen, v. a. annuvolare, coprir di nuvoli; der Himmel umwölbt sich, il cielo s'annuvola.

U'mwühlen, v. a. grufolare, rovesciare grufolando; frugare, rovistare.

U'mwapfen, v. a. travasare.

U'mzu-u-en, v. a. assiepare, cingere di siepe; -ung, f. siepe, chiu-
dena, f.

U'mzeichnen, v. a. disegnare di bel nuovo.

U'mziehen, v. n. irr. sgomberare, cambiare abitazione; -, v. a. irr. tirare a terra, atterrare a forza di tirare; sich -, v. r. mutar d'abiti, mutarsi.

U'mziehen, v. a. irr. tirar attorno, attorniare, circondare; der Himmel umzieht sich, il cielo s'annuvola, il cielo intorno.

U'mzingel-n, v. a. attorniare, circondare; cingere d'ogni intorno; der Feind -, circondare il nemico; -ung, f. circondamento, attornia-
mento, m.

U'mzug, m. cambiamento d'abitazione; processione, f. giro in processione, m.; -stößen, f. pl. indennità di trasmutamento, f.

Unabänderlich, agg. immutabile, inalterabile; -teit, f. immutabilità, f.

Unabsehlich, agg. inespiabile, inappurabile.

Unabsehbare, agg. non impedito.

Unabgehandelt, agg. non trattato.

Unabgemacht, agg. indeciso, indeterminato.

Unabgefordert, agg. non separato.

Unabgeteilt, agg. indiviso.

Unabgehabt, agg. non pagato.

Unabhängig, agg. indipendente, libero; -, avv. indipendentemente; -teit, f. indipendenza, f.

Unabheftlich, agg. irremediabile; -, avv. irremediabilmente.

Unabkömmlich, agg. indispensabile.

Unablässig, agg. non intermesso, non interrotto; continuo; -, avv. senza intermissione, continuamente.

Unabslöschlich, agg. non redimibile, non estinguibile.

Unabsehbar, agg. innarrivabile coll'occhio; a perdita di vista, incalcolabile.

Unabsehbare, unabsehtlich, agg. che non può essere deposto; (com.) non esitabile.

Unabslüßlich, agg. senza mira, senza disegno, involontario.

Unabstreitbar, agg. incontestabile.

Unabwieslich, agg. che non può esser negato, o rifiutato.

Unabweidbar, unabwieslich, agg. inevitabile, che non si può schivare. [tuato.]

Unaccentuiert, agg. non accen-

Unächt, f. unecht.

Unachtsam, agg. disapplicato, disattento, sbadato, distratto; -, avv. inavvertentemente, disavvedutamente, sbadatamente; -teit, f. disattenzione, inavvertenza, distrazione, f.

Unadelig, agg. ignobile, plebeo.

Unähnlich, agg. dissimile, dissimigliante; differente; - sein, dissomigliare; -teit, f. dissimiglianza, disuguaglianza, disparità, f.

Unanbänglich, agg. inadattabile, non applicabile.

Unanbändig, agg. indevoto, indivoto; -, avv. senza divozione.

Unanfechtbar, agg. incontestabile, inattaccabile.

Unangebau, agg. incolto.

Unangehen, agg. non incominciato.

Unangehoht, agg. non impugnato, non oppugnato; jemanden - lassen, lasciar in pace alcuno, non turbare alcuno.

Unangehebet, agg. svestito, senza vestimenti indosso. [ziato.]

Unangemeldet, agg. non annun-

Unangesehen, agg. non conforme, non adattato, inconveniente, incongruente, improprio; -teit, f. inconvenienza, incongruenza, f.

Unangenehm, agg. spiacevole, disgustoso, ingrato; etwas - es erfahren, sperimentare q. c. dispiacevole; -, avv. dispiacere, spiacevolmente.

Unangerührt, agg. non toccato, non tocco, intatto.

Unangehen, agg. non riguardato, senza riguardo, non considerato; fig. di poco conto, poco considerato.

Unangesehen, agg. non istabilito, non domiciliato.

Unangestellt, agg. non impiegato, non collocato.

Unangefirben, agg. non dipinto.

Unangefastet, agg. intatto, non

toccato; jemandes Ehre - lassen, non offendere l'onore altrui, non toccare l'onore altrui.

Unangekündet, agg. non acceso.

Unangefahr, agg. inattaccabile, inespugnabile.

Unanflüßbar, agg. inaccusabile, da non potersi accusare.

Unannehmbare, agg. non accettabile, inammisibile.

Unannehmlich, agg. non accettabile; disameno, spiacevole; -teit, f. dispiacevolezza, f. dispiacere; fastidio, m.

Unanständig, agg. non istabilito, non domiciliato.

Unanständig, agg. disappari-
scente, disavveniente, di poca apparenza; -teit, f. sparutezza, poca appariscenza, f.

Unanständig, agg. indecoro, indecente; -, avv. indecentemente, inconvenientemente, sconvenervolmente; -teit, f. sgarbatezza, inconvenienza, mala grazia, indecenza, sconvenervolezza, f.

Unanständig, agg. intoccabile, intangibile, inattaccabile; -teit, f. intoccabilità, f.

Unanwendbar, agg. non applicabile, inadattabile; -teit, f. impossibilità d'applicare, f.

Unappetitlich, agg. inappetente.

Unart, f. maniera sconvenervole, scortesia, scostumatezza, inciviltà, mala creanza, f.; -ig, agg. incivile, scortese, impulito, mal creato, sgarbato; -, avv. scortemente, incivilmente, sgarbatamente, scostumatamente; -igkeit, f. increanza, mala creanza, inurbanità, inciviltà, f.

Unartfulett, agg. inarticolato.

Unaufgefordert, agg. senza essere stato richiesto, o ricercato.

Unaufgelöst, agg. non disciolto, non istemperato.

Unaufgeräumt, agg. non assettato, ingombrato; fig. di malumore; che non è di buona luna.

Unaufsah-bar, -sam, agg. che non si può arrestare.

Unaufsählich, agg. incessante, incessabile, perpetuo, continuo; -, avv. incessantemente, incessatamente, continuamente.

Unauflös-bar, -lich, agg. indissolubile, insolubile; -, avv. indissolubilmente; -teit, f. indissolubilità, f.

Unaufmerksam, agg. disattento, disapplicato, sbadato; -teit, f. disattenzione, sbadattaggine, f.

Unaufrichtig, agg. malsincero, non sincero, infinto; -teit, f. mancanza di sincerità, doppiezza, f.

Unaufgefordert, agg. da non potersi differire.

Unausbleiblich, agg. che non può mancar di succedere, immanabile; -, avv. immanabilmente, certamente.

Unausdrückbar, agg. illatabile. Unausdrückbar, agg. inesprimibile.

Unausführbar, *agg.* inesequibile, impraticabile, inadempibile; -teit, *f.* impossibilità d'essere eseguito, *f.*
 Unausgearbeitet, *agg.* non elaborato; non compito.
 Unausgebadet, *agg.* non cotto abbastanza.
 Unausgebaut, *agg.* non finito, non terminato.
 Unausgeblüht, *agg.* incolto, senza cultura; non formato.
 Unausgebrüht, *agg.* non ancora covato.
 Unausgeführt, *agg.* inattuato, non eseguito, non effettuato.
 Unausgefüllt, *agg.* non riempito, non riempito.
 Unausgegeben, *agg.* inedito.
 Unausgeglüht, *agg.* non aggiustato, non composto; -e Schuß, debito non pagato, *m.*
 Unausgestimmt, *agg.* non pettinato.
 Unausgekleidet, *agg.* non spogliato, non investito; con gli abiti indosso. [prestito].
 Unausgekleidet, *agg.* non dato in
 Unausgekleidet, *agg.* non ismorzato, non ancora spento.
 Unausgemacht, *agg.* indeciso; non determinato.
 Unausgemalt, *agg.* non dipinto interamente. [cato].
 Unausgepadt, *agg.* non dispartito.
 Unausgepeicht, *agg.* non interrotto, continuo; -t, *avv.* incessantemente, senza intermissione; continuatamente, di continuo.
 Unausgepöht, *agg.* non espiato, non riconciliato.
 Unausgepöht, *agg.* inaccomodabile.
 Unausgepöht, *agg.* inesigibile.
 Unausgepöht, *agg.* indelebile, inestinguibile.
 Unausgepöht, *agg.* incommensurabile; -teit, *f.* incommensurabilità, *f.*
 Unausgepöht, *agg.* inespiable.
 Unausgepöht, *agg.* indicibile, ineffabile, inespriabile, inenarrabile; inesplicable; -t, *avv.* indicibilmente, ineffabilmente; oltremodo. [intollerabile].
 Unausgepöht, *agg.* insoffribile.
 Unausgepöht, *agg.* inestirpabile, indistruttibile, indelebile.
 Unausgepöht, *agg.* inevitabile.
 Unausgepöht, *m. fam.* cattivello, viziatello, *m.*
 Unausgepöht, *agg.* indomabile, indisciplinabile; indomito, sfrenato, eccessivo; -teit, *f.* qualità di ciò che è indomito, sfrenatezza, *f.*
 Unausgepöht, *agg.* spietato, senza pietà, senza misericordia; crudeltà; -t, *avv.* spietatamente, senza misericordia, crudelmente; -teit, *f.* spietatezza, crudeltà, *f.* [barba].
 Unausgepöht, *agg.* imberbe, senza
 Unausgepöht, *agg.* non osservato, non riguardato.
 Unausgepöht, *agg.* non lavorato; incolto, rozzo.

Ungebaut, *agg.* non fabbricato; incolto.
 Unbedacht, unbedachtig, *agg.* inconsiderato, sconsiderato; sconigliato, irreflesso; -t, *avv.* sconsideratamente, inavvertentemente; alla spensierata.
 Unbedachtigkeit, *f.* inconsiderazione, sconsideratezza, irreflessione, *f.* [perito].
 Unbedacht, *agg.* non coperto, sco.
 Unbedachtig, *agg.* e *avv.* senza pericolo; senza esitare, senza riflettere su.
 Unbedachten-d, *agg.* insignificante; voto di senso, di non conto; di poco rilievo; -teit, *f.* poca importanza, *f.* poco rilievo, *m.*
 Unbedingt, *agg.* assoluto, non condizionale; -t, *avv.* senza condizione; assolutamente; ciecamente.
 Unbedingt, *agg.* non giurato, che non ha prestato giuramento.
 Unbedürftig, *agg.* non pregiudicato; non danneggiato.
 Unbeendigt, *agg.* non compito, non finito, non terminato.
 Unbeerdigt, *agg.* senza prole.
 Unbeerdigt, *agg.* insepolto.
 Unbefähigt, *agg.* impraticabile.
 Unbefangen, *agg.* senza prevenzione, disinvolto, spregiudicato, sincero, naturale; -t, *avv.* con ingenuità, ingenuamente, sinceramente, naturalmente; -teit, *f.* ingenuità, schiettezza, spregiudicatezza, *f.*
 Unbefestigt, *agg.* non fortificato.
 Unbefestigt, *agg.* non impennato, non impiumato, senza penne, senza piume.
 Unbefleckt, *agg.* impolluto; immacolato, incontaminato; -e Empfindung, immacolata concezione, *f.*; -teit, *f.* incontaminatazza, illibatezza, purità, *f.*
 Unbefradet, *agg.* senza carico.
 Unbefriedigend, *agg.* insufficiente, che non appaga. [mal soddisfatto].
 Unbefriedigt, *agg.* incontento, non autorizzato, incompetente; -teit, *f.* incompetenza, *f.* [dotato].
 Unbefragt, *agg.* sfornito; non
 Unbefleitet, *agg.* scompagnato, non accompagnato.
 Unbegraben, *agg.* insepolto.
 Unbegrifflich, *agg.* incomprendibile, inconcepibile, inconcettibile, impercettibile; -t, *avv.* incomprendibilmente; -teit, *f.* incomprendibilità, impercettibilità, *f.*
 Unbegrüßt, *agg.* illimitato, indisciplinato.
 Unbegründet, *agg.* non fondato.
 Unbegrüßt, *agg.* insalutato, non salutato.
 Unbeglückt, *agg.* non agiato, senza beni di fortuna.
 Unbehaart, *agg.* senza peli; spelato; -er Kopf, testa calva, *f.*
 Unbeherbergt, *agg.* e *avv.* scomodo, *m.* incomodità, *f.*; -lich, *agg.* scomodo, spiacevole, indisposto; -lichkeit, *f.* scomodo, *m.* incomodità, *f.*

Unbeherbergt, *agg.* imperseverante, incostante; -teit, *f.* imperseveranza, *f.* [grossato].
 Unbeherbergt, *agg.* rozzo, non dis.
 Unbeherbergt, *agg.* senza coraggio, scoraggiato, di poco cuore, codardo.
 Unbeholfen, *agg.* disadatto, goffo; -teit, *f.* disadattaggine, goffaggine, *f.*
 Unbehülflich, *agg.* poco servizievole, inefficace; disadatto, goffo; -teit, *f.* disadattaggine, goffaggine, *f.*
 Unbehutsum, *agg.* incauto; imprudente, inconsiderato; -t, *avv.* incautamente; imprudentemente; -teit, *f.* inavvertenza, inavvedutezza, imprudenza, *f.*
 Unbekannt, *agg.* sconosciuto, ignoto, incognito; mal noto, oscuro; -er Mensch, sconosciuto, *m.*; -t, *avv.* sconosciutamente, incognitamente, ignotamente; -teit, *f.* essere sconosciuto, *m.*; oscurità, *f.*; -schaft, *f.* non conoscenza, ignoranza, *f.*
 Unbefähigt, *agg.* inconvertibile; incorreggibile.
 Unbefähigt, *agg.* non convertito.
 Unbefleitet, *agg.* svestito, non vestito, nudo.
 Unbefümmert, *agg.* non curante, incurante, senza cure; darüber sein Sie -, non se ne prenda pensiero, non se ne curi.
 Unbeladen, *agg.* scarico, non carico. [gliato].
 Unbelaubt, *agg.* sfrondata, sf.
 Unbelebt, *agg.* inanimato, inanime, senza vita; fig. senza vivacità.
 Unbelehrt, *agg.* non istruito, non informato, senza istruzione.
 Unbelebt, *agg.* senza lettura; di poca dottrina; -teit, *f.* mancanza di lettura, *f.*
 Unbelebt, *agg.* mal voluto, mal visto; non amato; -teit, *f.* l'esser non amato, l'esser non ben visto.
 Unbelohnt, *agg.* irremunerabile.
 Unbelohnt, *agg.* senza premio, non remunerato, irremunerato.
 Unbemant, *agg.* senza equipaggio. [disabborato].
 Unbemant, *agg.* senz' antenne.
 Unbemert-bar, -lich, *agg.* impercettibile; -t, *avv.* inosservato, senza accorgersene; ich kann nicht - lassen, non posso far a meno di osservare.
 Unbemittelt, *agg.* disagiato, sprovvisto di beni.
 Unbenachrichtigt, *agg.* non avvisato, non avvertito.
 Unbenannt, *agg.* senza nome.
 Unbenannt, *agg.* innominato, anonimo, senza nome; -e Zahlen, *f. pl.* (arit.) numeri indefiniti, *m. pl.*
 Unbenutzt, *agg.* non invidiato.
 Unbenommen, *agg.* che non è tolto, non impedito, non proibito; es bleibst ihm -, non gli è tolto.
 Unbenutzt, *agg.* non impiegato, non usato; nuovo.

Unbeobachtet, *agg.* inosservato, non osservato.

Unbequem, *agg.* incomodo, scomodo, molesto; —, *avv.* incomodamente, con incomodo; —**lichkeit**, *f.* incomodità, *f.* scomodo, disagio, *m.*

Unberaten, *agg.* sconsigliato, privo di consiglio.

Unberechenbar, *agg.* incalcolabile.

Unberedet, *agg.* non censurato, non criticato.

Unberebt, *agg.* senza faccandia; —**famkeit**, *f.* mancanza di faccandia, *f.*

Unbereitet, *agg.* non apparecchiato, non preparato.

Unbereitselig, *agg.* inofficioso; —**feit**, *f.* inofficiosità, *f.*

Unberichtet, *agg.* non informato, non avvisato.

Unberichtigt, *agg.* che non è riveduto, incorretto; non pagato, non liquidato.

Unberitten, *agg.* ein — *er Weg*, una strada non frequentata da cavalanti; ein — *er Dragoon*, un dragone a piedi; un dragone sprovvisto di cavallo; ein — *es Pferd*, un cavallo non addestrato.

Unberücksichtigt, *agg.* non riguardato, non preso in considerazione.

Unberufen, *agg.* non chiamato; senza vocazione; non affittato.

Unberühmt, *agg.* incelebre, inglorioso, oscuro; —**heit**, *f.* mancanza di celebrità, oscurità, *f.*

Unberührbar, *agg.* intoccabile.

Unberührt, *agg.* intatto, non toccato, non tocco.

Unbesäet, *agg.* non seminato.

Unbeschiedet, *avv.* senza pregiudizio, senza danno; *sein* *Ehre* —, senza pregiudizio del suo onore.

Unbeschiedigt, *agg.* illeso, non danneggiato.

Unbeschäftigt, *agg.* disoccupato, sfaccendato.

Unbeschattet, *agg.* non adombrato, senz'ombra.

Unbescheiden, *agg.* immodesto, indiscreto; —, *avv.* immodestamente, indiscretamente; —**heit**, *f.* immodestia, indiscrezione, *f.*

Unbeschieden, *agg.* rimasto senza dono, non regalato.

Unbeschießbar, *agg.* innavigabile, non navigabile.

Unbeschrmt, *agg.* non difeso, non riparato.

Unbeschlagen, *agg.* non guarnito; non armato di ferro, non ferrato, sferrato, senza ferri.

Unbeschnitten, *agg.* non tagliato, non tosato; incircunciso; — *e Münze*, moneta non tosata, *f.*

Unbescholten, *agg.* irreprensibile, integro; incorrotto; —**heit**, *f.* integrità, irreprensibilità, purità, illibatezza, *f.*

Unbeschränkt, *agg.* illimitato, incircoscritto; —, *avv.* illimitatamente.

Unbeschränkt, *agg.* inesprimibile, indicibile. [bianco]

Unbeschieden, *agg.* non iscritto;

Unbeschuet, *agg.* scalzo, senza scarpe.

Unbeschützt, *agg.* non protetto, non difeso, senza protezione, senza difesa.

Unbeschwert, *agg.* non aggravato, non caricato; senza incomodo.

Unbegeist, *agg.* inanimato, senz'animo.

Unbelesen, *agg.* non riguardato, non considerato, senza vedere; —**laufen**, comprar gatta in sacco.

Unbestet, *agg.* sguarnito; non guarnito; liscio; disoccupato, vacante; — *er Platz*, posto non occupato, *m.*; — *eine* — *e Anhöhe*, (mil.) monticello non occupato da truppe, *m.*; ein — *er Leich*, stagno spopolato, *m.*; — *es Amt*, impiego vacante, *m.*

Unbestig-bar, —**lich**, *agg.* invincibile, insormontabile.

Unbestiegelt, *agg.* non suggellato, senza sigillo.

Unbestigt, *agg.* invitto, non vinto.

Unbestoldet, *agg.* non salariato; senza paga, senza stipendio.

Unbestonnen, *agg.* sconsiderato, irreflesso, insensato, imprudente; svenuto; —, *avv.* inconsideratamente, all'impazzata, inconsultamente; —**heit**, *f.* sconsideratezza, mancanza di riflessione, inavvertenza, *f.*

Unbestorft, *agg.* senza provvedimento; non effettuato, non eseguito; senza cure, tranquillo; —**heit**, *f.* spensieratezza, trascuraggine, *f.*

Unbestreitig, *agg.* incorrigibile, inemendabile.

Unbestand, *m.* insussistenza, incostanza, *f.*

Unbeständig, *agg.* instabile, incostante, imperseverante, variabile; —**heit**, *f.* incostanza, instabilità, volubilità, imperseveranza, *f.*

Unbestattet, *agg.* insepolto.

Unbestet-bar, —**lich**, *agg.* incorruttibile, incorrotto, integro; —**lich** **feit**, *f.* incorruttibilità, *f.*

Unbestetbar, *agg.* — *er Brief*, lettera che non può essere dato al suo recapito, *f.*

Unbesteuert, *agg.* immune; —**lassen**, lasciare immune.

Unbestelt, *agg.* non eseguito, non allestito; non lavorato, incolto; — *e Arbeit*, *f.* lavoro non commesso, *m.*

Unbestimbar, *agg.* indefinibile, indeterminabile.

Unbestimmt, *agg.* indefinito, indeterminato; non preciso; —, *avv.* indeterminatamente, indefinitamente, in modo vago, vagamente; —**heit**, *f.* mancanza di precisione, indeterminatezza, *f.*

Unbestochen, *agg.* che non è stato corrotto, non sedotto per via di donne.

Unbestraft, *agg.* impunito.

Unbestreitbar, *agg.* incontestabile, incontestabile; —**heit**, *f.* incontestabilità, *f.*

Unbestritten, *agg.* incontestato, indubitato.

Unbestagt, *agg.* non attempato.

Unbesteit, *agg.* senza titolo.

Unbestont, *agg.* non accentuato, senza accento.

Unbestrichlich, *agg.* di poco rilievo, di niun momento, non importante.

Unbestruert, *agg.* non compianto.

Unbestreten, *agg.* non frequentato, non battuto.

Unbestrießam, *agg.* non industrioso.

Unbestriiglich, *agg.* infallibile.

Unbestugiam, *agg.* inflessibile; ostinato; —**heit**, *f.* inflessibilità, rigidità; ostinazione, *f.* rigore, *m.*

Unbestüfert, *agg.* non popolato, spopolato.

Unbestutet, *agg.* incustodito, senza custodia.

Unbestunnet, *agg.* inerme, senz'arme; mit — *en Augen*, con occhi non armati.

Unbestutrt, *agg.* non provato, non approvato; non sperimentato.

Unbestundet, *agg.* non versato, poco pratico.

Unbestuglich, *agg.* immobile, immoto; inflessibile; — *e Habe*, beni stabili, beni immobili, *m. pl.*; —, *avv.* immobilmemente, senza muoversi; inflessibilmente; —**heit**, *f.* immobilità, *f.*

Unbestugt, *agg.* immoto, senza moto; fig. non commosso, inflessibile.

Unbestucht, *agg.* inerme, disarmato.

Unbestucht, *agg.* non ammogliato, senza moglie. [incompiuto]

Unbestweit, *agg.* non compianto.

Unbestweislich, *agg.* indemostrabile, indimostrabile.

Unbestwien, *agg.* non provato.

Unbestwoh-bar, *agg.* inabitabile, non abitabile; —**t**, *agg.* disabitato, deserto.

Unbestwitt, *agg.* senza nubi; fig.

— *e Stern*, fronte serena, *f.*

Unbestwundet, *agg.* non ammigrato.

Unbestwust, *agg.* ignorato, ignoto, ignaro, sconosciuto; non consapevole; *es ist mir nicht* —, non mi è ignoto, so bene; *er war seiner* —, avea perduto ogni conoscenza, era fuori di sé; *mir* —, senza mia saputa.

Unbestwßbar, *agg.* impagabile.

Unbestacht, *agg.* non pagato.

Unbestwßbar, *agg.* indomabile, irrefrenabile.

Unbestwßmt, *agg.* indomito.

Unbestzeugt, *agg.* non attestato; non provato da testimoni; *Gott hat sich nicht* — *gelassen*, Dio s'è manifestato a tutti.

Unbezogen, *agg.* (mus.) non incordato, senza corde. [bile]

Unbestweßbar, *agg.* indubitabile.

Unbestweßlich, *agg.* indubitato; —, *avv.* indubitatamente.

Unbestwßg-bar, —**lich**, *agg.* indomabile, invincibile, inespugnabile; —**lichkeit**, *f.* invincibilità, *f.*

Unbezwungen, *agg.* non assoggettato, non domato, invitto.

Unbiegiam, *agg.* indessibile, non pieghevole; -, *avv.* inflessibilmente; ostinatamente; -*feit*, *f.* inflessibilità, rigidezza, *f.* rigore, *m.* ostinazione, *f.*

Unbilbe, *f.* ingiustizia, *f.*

Unbilbsam, *agg.* malagevole a coltivare, indocile; poco flessibile. **Unbilf**, *f.* ingiustizia, *f.*; -*ig*, *agg.* ingiusto, irragionevole, iniquo, indiscreto; -, *avv.* ingiustamente, iniquamente; -*igfeit*, *f.* ingiustizia, iniquità, *f.* [sangulinoso].

Unblutig, *agg.* incruento, non **Unbotmäßigkeit**, *f.* insubordinazione, *f.*

Unbrauchbar, *agg.* inutile, disutile; (mil.) inabile; -*feit*, *f.* inutilità, *f.*; (mil.) inabilità, *f.*

Unbrennbar, *agg.* incombustibile.

Unbrüderlich, *agg.* poco fraterno; non da fratello amorevole.

Unbusfertig, *agg.* impenitente, non compunto; -*feit*, *f.* impenitenza, *f.*

Unchristlich, *agg.* non cristiano; contrario alla fede cristiana; fig. barbaro, crudele; -, *avv.* poco cristianamente, barbaramente, crudelmente.

Uncia's-Buchstaben, *m. pl.*, -*ſchrift*, *f.* (stamp.) lettere cubitali, *f. pl.*

Unb, *cong. e*, ed: -*jo* weiter, eccetera; **unb** - **durch**, da banda a banda; da parte a parte; **nach** - **nach**, a poco a poco.

Unbunt, *m.* ingratitudine, *f.*; mit - *lohn*en, pagar d'ingratitudine; - *ist* der *Welt Lohn*, *prov.* il mondo paga d'ingratitudine; -*bar*, *agg.* ingrato, sconoscente, immemore; -, *avv.* ingratamente, con ingratitudine; -*bart*eit, *f.* ingratitudine, sconoscenza, *f.*

Unbebnbar, *agg.* inestensibile.

Unbeclinlich, *agg.* (gram.) indeclinabile; -*feit*, *f.* (gram.) indeclinabilità, *f.*

Unbebnbar, *agg.* inescogitabile, inimmaginabile; -*feit*, *f.* inimmaginabilità, *f.*

Unbeutlich, *agg.* immemorabile, che passa la memoria d'uomo; *ſeit* - *en* *Zeiten*, da tempo immemorabile.

Unbeutlich, *agg.* indistinto, confuso, oscuro; -, *avv.* indistintamente, confusamente; -*feit*, *f.* mancanza di chiarezza, indistinzione, oscurità, *f.*

Unbeutlich, *agg.* che non è buon tedesco; tedesco barbaro; -, *avv.* in cattivo tedesco.

Unbitig, *agg.* non denso, non redo, non sodo. [prosalo].

Unbitig, *agg.* non poetico.

Unbitig, *agg.* che non serve da nulla, che non fa al caso, non confacevole; -*feit*, *f.* inconvenienza, *f.*

Unbusfertig, *agg.* inoffizioso, scortese; poco servizievole; -*feit*, *f.* inoffiziosità, scortesia, *f.*

Unbing, *n.* chimera, *f.*

Unbitig, *agg.* intollerante;

-*feit*, *f.* intolleranza, *f.*

Unburchſicht, *agg.* indigesto.

Unburchſichtig, *agg.* impenetrabile, impermeabile; -, *avv.* impenetrabilmente; -*feit*, *f.* impenetrabilità, *f.*

Unburchſichtig, *agg.* non inter-

Unburchſichtig, *agg.* opaco, non trasparente, non diafano; -*feit*, *f.* opacità, *f.*

Uneben, *agg.* ineguale, aspro, scabro; -*er* *Weg*, strada scabrosa, *f.*; -*heit*, *f.* inegualità, disuguaglianza, scabrosità, *f.*

Unecht, *agg.* falso, falsificato; -*heit*, *f.* falsità, *f.*

Unedel, *agg.* ignobile; vile, basso; -, *avv.* ignobilmente.

Unehelich, *agg.* bastardo, illegittimo; -*es* *Sind*, figlio spurio, bastardo, *m.*

Unehr-bar, *agg.* disonesto, indecente, sconcio; -, *avv.* disonestamente, indecentemente, sconvolmente; -*bart*eit, *f.* disonestà, disonestate, disonestezza, indecenza, *f.*; -*e*, *f.* disonore, *m.* disonore, vergogna, onta, *f.*; -*erb*itig, *agg.* irreverente, irriverente;

avv. irriverentemente; -*erb*itigkeit, *f.* irreverenza, irriverenza, *f.*; -*lich*, *agg.* infame, notato d'infamia; disleale, infido; -, *avv.* infamemente, infedelmente; -*licht*ig, *f.* infamia, *f.* disonore, *m.* dislealtà, *f.*

Ungein-nut, *m.* disinteresse, *m.*; -*nütig*, *agg.* disinteressato; -, *avv.* con disinteresse; -*nütigkeit*, *f.* disinteresse, *m.*

Ungeinlich, *agg.* improprio, improprio; -, *avv.* impropriamente, impropriamente.

Uneinbrüchlich, *agg.* inesigibile.

Ungebuunden, *agg.* sciolto, non legato.

Ungebeugt, *agg.* immemore, irrecordevole; - *ſein*, non ricordarsi, scordarsi. [circondato].

Ungeheft, *agg.* non orlato, non **Ungeheft**, *agg.* non invitato.

Ungeheft, *agg.* non occupato, non preso; fig. non preoccupato.

Ungeheft, *agg.* illimitato, incoonscritto.

Ungeheft, *agg.* non iscritto a libro, non registrato.

Ungeheft, *agg.* indiviso.

Ungeheft, *agg.* non consacrato, profano. [pato].

Ungeheft, *agg.* non assie-

Ungeheft, *agg.* discorde, in disunione; - *machen*, disunire, mettere in discordia; - *ſein*, discordare, essere discorde; - *werden*, disunirsi, entrare in dissensione; -*heit*, *f.* disunione, dissensione, discordia, *f.*

Ungeheft, *agg.* imprendibile.

Ungeheft, *avv.* discorde, in disunione; mit *ſich* *ſelbſt* -, non d'accordo con sè stesso.

Ungeheft, *agg.* discrepante, discordante; fig. discrepante, diffe-

rente, contrario; - *ſein*, essere discorde, discrepare, discordare; -*heit*, *f.* discordanza, disarmonia, dissonanza, *f.* sconcerto, *m.*; fig. discrepanza, discordia, contrarietà, *f.*

Unetrüglig, *agg.* non lucrativo, di scarso reddito, di poco reddito; infruttuoso.

Unetrüglig, *agg.* inesigibile.

Unetrüglig, *agg.* non elastico, senza elasticità.

Unetrüglig, *agg.* (as.) anelettrico.

Unetrüglig, *agg.* non suscettibile; -*heit*, *f.* mancanza di suscettibilità, apatia, *f.*

Unetrüglig, *agg.* insensibile, indolente, freddo, duro; -*heit*, *f.* insensibilità, indolenza, *f.*

Unetrüglig, *agg.* infinito, illimitato; sterminato, interminabile; innumerabile; -, *avv.* infinitamente; senza fine; - *groß*, grande oltre modo; *die* *bin* *Sinnen* - *beruhen*, vi sono obbligatissimo; -*heit*, *f.* infinità, moltitudine innumerabile, *f.*

Unetrüglig, *agg.* indispensabile, assolutamente necessario; -, *avv.* indispensabilmente, necessariamente; -*heit*, *f.* indispensabilità; somma necessità, *f.*

Unetrüglig, *agg.* gratuito, dato per grazia; -, *avv.* gratuitamente, per grazia, senza pagamento.

Unetrüglig, *agg.* incontenente, intemperante; sferzato; -*heit*, *f.* incontinenza, intemperanza, *f.*

Unetrüglig, *agg.* inevitabile.

Unetrüglig, *agg.* che non si può decidere.

Unetrüglig, *agg.* indeciso, non deciso, indeterminato, incerto; -*heit*, *f.* incertezza, *f.*

Unetrüglig, *agg.* irrisoluto, incerto, indeciso, indeterminato; -*heit*, *f.* irrisoluzione, indeterminazione; dubitazione, incertezza, *f.*

Unetrüglig, *agg.* inescusabile.

Unetrüglig, *agg.* che non dà da soccorrere. [lato].

Unetrüglig, *agg.* non dissuagel

Unetrüglig, *agg.* non violato, non profanato.

Unetrüglig, *agg.* inestrigabile.

Unetrüglig, *avv.* i. ungeachtet.

Unetrüglig, *agg.* non pregato, non richiesto.

Unetrüglig, *agg.* inesorabile, inflessibile, implacabile; -, *avv.* inesorabilmente; -*heit*, *f.* inesorabilità, inflessibilità, *f.*

Unetrüglig, *agg.* non dissuagelato, non aperto.

Unetrüglig, *agg.* inescogitabile, inimmaginabile.

Unetrüglig, *agg.* intollerabile.

Unetrüglig, *agg.* inesperto, imperito, mal pratico; -, *avv.* imperitamente, senz'esperienza; -*heit*, *f.* inesperienza, imperizia, *f.*

Unetrüglig, *agg.* inintelligibile, incomprendibile.

Unetrüglig, *agg.* imperscrutabile, investigabile, impenetrabile;

-, *avv.* imperscrutabilmente, impe-

netrabilmente; -feit, *f.* imperscrutabilità, impenetrabilità, *f.*
Unſerſtreich, *agg.* poco rallegrante, poco giocondo.
Unſerſt, *agg.* inadempibile, che non può adempirsi.
Unſerſtüt, *agg.* non adempto.
Unſerſtütlich, *agg.* senza fondo; fig. che non si può approfondire; immenso, infinito, impenetrabile, imperscrutabile; -feit, *f.* imperscrutabilità, *f.*
Unſerſchlich, *agg.* di poco rilievo, poco rilevante; di poco momento; -feit, *f.* poco rilievo, *m.* poca importanza, *f.*
Unſerſt, *agg.* inaudito, nuovo, straordinario, strano, incredibile; *es* iſt etwaſ -es, è cosa inaudita.
Unſerſt, *agg.* sconosciuto, non conosciuto.
Unſerſt, *agg.* irrecognoscibile.
Unſerſt, *agg.* sconosciute, ingrato; -feit, essere sconosciuto; sconoscere, sconoscersi; -, *avv.* ingratamente; -feit, *f.* sconoscenza, ingratitudine, *f.*
Unſerſt, -lich, *agg.* inesplicabile; -, *avv.* inesplicabilmente.
Unſerſt, *agg.* non affettato, non simulato; sincero.
Unſerſt, *agg.* non acquistabile, che non può acquistarsi.
Unſerſt, *agg.* (Strafen *ic.*) irremissibile; (unentſchuldig) indispensabile; (weſentlich) essenziale; -feit, *f.* a) irremissibilità, *f.*; b) indispensabilità, *f.*; c) essenzialità, *f.*
Unſerſt, *agg.* illecito, illicito, proibito, vietato; -, *avv.* illecitamente, illicitamente.
Unſerſt, *agg.* non dilucidato, non spiegato, non dichiarato.
Unſerſt, *agg.* immenso, immensurabile, infinito; sterminato, misurato, interminabile; -, *avv.* misuratamente, fuor di modo, a dismisura, enormemente; -feit, *f.* immensità, incommensurabilità, vastità, misuratezza, enormità, *f.*
Unſerſt, *agg.* infaticabile, infaticabile, indefesso; -, *avv.* infaticabilmente, infaticabilmente, indefessamente; -heit, *f.* infaticabilità, assiduità, *f.*
Unſerſt, *agg.* non aperto; -, *avv.* senza aprire.
Unſerſt, *agg.* indiscusso, non esaminato.
Unſerſt, *agg.* inarrivabile, da non potersi arrivare; inimitabile; -heit, *f.* esser imparagonabile, esser inimitabile, *m.*
Unſerſt, *agg.* non conseguito, non ottenuto; inarrivabile.
Unſerſt, *agg.* insaziabile, incontenibile; -, *avv.* insaziabilmente, senza saziarsi; -heit, *f.* insaziabilità; incontenibilità; cupidità smoderata, *f.* [creato; eterno.
Unſerſt, *agg.* inecato, non
Unſerſt, *agg.* inesauribile, inesaurito, indecimente; inesicabile;

-feit, *f.* essere inesaurito, *m.* indecienza, *f.*
Unſerſt, *agg.* imperterrito, intrepido, impavido; -, *avv.* intrepidamente, impavidamente, arditamente; -heit, *f.* intrepidezza, intrepidezza, *f.*
Unſerſt, *agg.* immobile, immoto, saldissimo; fig. costante, immutabile, fermo; -, *avv.* immobilità, incommutabilmente, immutabilmente, saldamente; -heit, *f.* immobilità, incommutabilità, saldezza, *f.* [commosso.
Unſerſt, *agg.* inconcusso, non
Unſerſt, *agg.* che non si può preoccupare, esorbitante.
Unſerſt, *agg.* irreparabile, irreparabile, senza riparo, irrisarcibile; -, *avv.* irreparabilmente, irreparabilmente; -heit, *f.* irreparabilità, impossibilità di riparare, irrisarcibilità, *f.*
Unſerſt, *agg.* inesogitabile.
Unſerſt, *agg.* vantaggioso, infruttuoso, non profittevole.
Unſerſt, *agg.* inarrivabile, inaccessibile, impraticabile.
Unſerſt, *agg.* insopportabile, inopportabile, insoffribile, intollerabile; eccessivo; -, *avv.* inopportabilmente, intollerabilmente; -heit, *f.* insopportabilità, intollerabilità, *f.*
Unſerſt, *agg.* non adulto; di tenera età.
Unſerſt, *agg.* non mentovato, non menzionato; - laſſen, non far menzione.
Unſerſt, *agg.* inatteso, inaspettato, improvviso, non pensato; -e Unſunft, inaspettazione, *f.*; -, *avv.* inaspettamente, all'improvviso.
Unſerſt, *agg.* inecotabile.
Unſerſt, *agg.* da non potersi ammolare, che non può essere intenerito; inflessibile, rigido.
Unſerſt, -lich, *agg.* improbabile, indimostrabile; -, *avv.* improbabilmente; -heit, *f.* improbabilità, *f.*
Unſerſt, *agg.* non replicato, senza replica; non corrisposto.
Unſerſt, *agg.* non provato, illiquido.
Unſerſt, *agg.* non pesato, non ponderato, non considerato.
Unſerſt, *agg.* non desiderato, non a proposito.
Unſerſt, *agg.* inenarrabile, irracontabile.
Unſerſt, *agg.* non ancor allevato; nella prima età.
Unſerſt, *agg.* incapace, inabile, non idoneo; disadatto; -heit, *agg.* incapace, inabilità, insufficienza, *f.*
Unſerſt, *agg.* impraticabile.
Unſerſt, *m.* sventura, sciagura, *f.* cattivo incontro, *m.*; cattiva ventura; disgrazia, *f.*; *es* iſt ihm ein -zugeſtoßen, gli è avvenuto un accidente; -berſicherung, *f.* assicurazione contro le sventure, *f.*
Unſerſt, *agg.* incolore; (otr.)

Unſerſt, -lich, *agg.* inconcepibile, incomprendibile, inconcettibile.
Unſerſt, *agg.* infallibile, certo, sicuro; -, *avv.* infallibilmente, immancabile, sicuramente, certamente; -heit, *f.* infallibilità, *f.*
Unſerſt, *agg.* mal creato, sgarbato, scortese, sconvenevole; -heit, *f.* sgarbatezza, sgraziataggine, *f.*
Unſerſt, *agg.* poco lontano, in poca lontananza.
Unſerſt, *agg.* imperfetto, non compito.
Unſerſt, *m.* bruttura, lordura, sozzura, sporcizia, lordura, *f.* suocume, *m.* immondizia, sporcheria, *f.*; sbocato, porcone, porcaccio; uomo che dice oscenità, *m.*
Unſerſt, -er, *m.* porcone, porcaccio, uomo sbocato; -erſt, *f.* bruttura, lordura, sozzura; fig. sporcizia, laidezza, oscenità, *f.* immondezza, *f.* *pl.*; -ig, *agg.* sozzo, lordo, sporco, schifo, insozzato; fig. osceno, impudico, laido; -, *avv.* oscenamente, sporcemente, bruttamente.
Unſerſt, *m.* indiligente, disapplicato, disapplicato, *f.*; -ig, *agg.* disapplicato, sbadato, trascurato; -, *avv.* neglentemente, sbadatamente.
Unſerſt, *agg.* disubbidiente, indocile; restio; -heit, *f.* disubbidienza, indocilità, *f.*
Unſerſt, *f.* difformità, cosa difforme, cosa contraffatta, *f.*
Unſerſt, *agg.* sformato, deforme, difforme; brutto, scontrafatto; sproporzionato; -, *avv.* difformatamente, deformemente, sproporzionatamente; -heit, *f.* difformità, difformità; sproporzione, *f.*
Unſerſt, *agg.* non frantumato, non frantumato.
Unſerſt, *agg.* non libero; illiberale.
Unſerſt, *agg.* illiberale, poco liberale.
Unſerſt, *agg.* inespontaneo, involontario; -, *avv.* involontariamente; -heit, *f.* mancanza di spontaneità, *f.*
Unſerſt, *agg.* poco affabile, non affabile, poco piacevole, non amichevole, scortese, disobbligante, duro; aspro; brusco; -e Behanlung, trattamento aspro, trattamento brusco, *m.*; -e Miene, ciera austera, *f.* viso arciorno, *m.*; -e Bitterung, stagione inclemente, *f.* tempo brusco, *m.*; -, *avv.* spiacevolmente, disobbligantemente, scortesemente, rudemente, bruscamente; -heit, *f.* mancanza d'affabilità; scortesia, spiacevolezza, *f.*; -ber Bitterung, inclemente, o asprezza della stagione, *f.*
Unſerſt, *agg.* poco amichevole, non da amico.
Unſerſt, *m.* mancanza di pace, disunione, disarmonia, dissensione, *f.*; in -n leben, vivere in disarmonia, non istar in pace; -lich, *agg.* non pacifico, contenzioso, brigoso

turbolento; -*lichkeit*, *f.* umor poco pacifico, *m.* turbolenza, *f.*; -*fam*, *agg.* non pacifico.

Unfruchtbar, *agg.* sterile, infcondo, infertile, infruttuoso; inutile; - *machen*, sterilire, sfruttare, rendere sterile; - *werden*, insterilire, divenire sterile; -, *avv.* sterilmente, infruttuosamente; -*heit*, *f.* sterilità, sterilità, infcondità, aridità, *f.*

Unfug, *m.* eccesso, disordine, *m.*; - *maden*, far eccessi.

Unfuglich, *agg.* incongruente, inconveniente; -, *avv.* inconvenientemente, fuor di proposito, sconvolvemente; -*heit*, *f.* incongruenza, inconvenienza, *f.*

Unfugsam, *agg.* inadattabile; *fig.* indocile, caparbio, poco compiacente; -*heit*, *f.* indocilità, caparbia, ostinazione, *f.*

Unfuhlbar, *agg.* non sensibile, impalpabile; -, *avv.* impalpabilmente.

Unangbar, *agg.* che non corre; che non ha corso; -*er Weg*, via impraticabile, *f.*; -*e Münze*, moneta non corrente, *f.*; -*e Ware*, mercanzia non esitabile, *f.*

Ungar, *m.* Unghero, *m.*; -*isch*, *agg.* unghero; -*ik*, *n.* (geogr.) Ungheria, *f.*

Unghfrei, *agg.* inospitale, che non usa ospitalità; -*heit*, *f.* inospitalità, *f.*

Ungeachtet, *prp.* malgrado, non ostante, senza riguardo, ad onta; - *bei* *schlechten* *Wetters*, ad onta del tempo cattivo; -, *cong.* malgrado che, tuttocché, quantunque.

Ungeahndet, *agg.* impunito, invendicato; -, *avv.* - *hingehen lassen*, lasciare impunito. [inaspettato.]

Ungeahnt, *agg.* non presentato, *Ungeahnt*, *agg.* non battuto, non praticato.

Ungebaht, *agg.* incolto, inculto.

Ungeberbig, *agg.* sgarbato, scomposto, smorfoloso, smansioso, sconco; -, *avv.* *sich* - *anstellen*, dar nelle smanie, smaniare; -*heit*, *f.* atteggiamenti sguajati, *m. pl.* sgraziataggine di gesti, *f.* contegno sconco, *m.*

Ungebeten, *agg.* non pregato, non invitato; -, *avv.* *etwas* - *thun*, fare checchessia a grembo, fare checchessia col grembo aperto.

Ungebeugt, *agg.* non oppresso, indomito.

Ungebildet, *agg.* non formato, informe; *fig.* incolto, rozzo.

Ungeheilt, *agg.* non curato, non imbiancato.

Ungeboren, *agg.* non nato.

Ungebrannt, *agg.* non cotto; non tostato.

Ungebrüchlich, *agg.* inusitato, disusato, insolito; -, *avv.* inusitatamente, disusatamente.

Ungebraucht, *agg.* non usato, non adoperato. [irratto.]

Ungebrochen, *agg.* non rotto; non *Ungebrüht*, *f.* sconvenienza, in-

convenienza, incongruenza, cosa indebita, *f.*; *zur* -, indebitamente, sconvolvemente, inconvenientemente; -*lich*, *agg.* sconvolvente, incongruente, intempestivo; indebito, improprio, ingiusto, sgarbato; -, *avv.* sconvolvemente, inconvenientemente, intempestivamente; *er betrug sich sehr* -, la sua condotta fu molto sgarbata; -*lichkeit*, *f.* sconvenienza, inconvenienza, sconvenevolezza, sgarbatezza, *f.*

Ungebunden, *agg.* non legato, sciolto; *fig.* disobbligato, che non è ristretto, non limitato, sregolato, dissolto; srenato; -*e Rede*, parlare sciolto, *m.* prosa, *f.*; *ich bin bölig* -, non sono in veruna soggezione, non sono punto legato, sono libero da ogni impegno; -, *avv.* srenatamente, dissolutamente, sregolatamente; -*heit*, *f.* immunità d'ogni soggezione, libertà, franchezza, indipendenza, *f.*

Ungebüßt, *agg.* non espiato, non purgato.

Ungebümpft, *agg.* non ispento, non ismorzato; non calmato.

Ungebet, *agg.* scoperto, non coperto; (com.) non pagato; *ein* -*er Tisch*, una tavola non apparecchiata, una mensa sparschiata.

Ungebreht, *agg.* non torto, schietto.

Ungebrüht, *agg.* non stampato.

Ungebulb, *f.* impazienza, inquietudine, noia, *f.*; *mit* -, impazientemente; -*ig*, *agg.* impaziente, inquieto; sdegno; - *maden*, fare perdere la pazienza; - *werden*, impazientirsi, dare in impazienza; -, *avv.* impazientemente, con impazienza, molestamente.

Ungebüßt, *agg.* non camicato.

Ungeehrt, *agg.* non onorato, inonorato.

Ungefähr, *agg.* fortuito, avvenuto; -*er Zufall*, caso fortuito, accidente improvviso, *m.*; *bei* -, a caso, fortuitamente, per accidente, per avventura; -, *avv.* circa, incirca, all' incirca; -, *n.* caso, accidente, *m.*

Ungefährdet, *agg.* fuor di pericolo. *Ungefällig*, *agg.* dispiacevole, spiacevole, disagiata; scortese, disobbligante, inurbano, poco servizievole; -*es Betragen*, condotta poco compiacente, *f.*; -*heit*, *f.* poca compiacenza, inficiosità, *f.*

Ungefärbt, *agg.* di color naturale; non tinto; *fig.* non colorato, schietto.

Ungefälscht, *agg.* non falsato, non falsificato; mero, puro, schietto.

Ungefaßt, *agg.* (von *Ebelsteinen*) non incastonato; (von *Gemälden*) non incorniciato.

Ungefesselt, *agg.* scatenato.

Ungefiedert, *agg.* senza piume, spennato.

Ungefordert, *agg.* non richiesto, senza richiesta.

Ungefragt, *agg.* indomandato, senza domandare, non consultato.

Ungefüttert, *agg.* (von *Fleibern*) non sopannato, non foderato.

Ungegerbt, *agg.* non concio, crudo.

Ungeglättet, *agg.* non liscio.

Ungegliedert, *agg.* inarticolato.

Ungegründet, *agg.* non fondato, malfondato; *diese Nachricht ist* -, questa nuova è senza fondamento, questa nuova non è vera; -, *avv.* non fondatamente, senza fondamento.

Ungehalten, *agg.* sdegnato, adirato; - *machen*, sdegnare, muovere a sdegno; - *sein*, essere sdegnato; - *werden*, sdegnarsi, indignarsi.

Ungeheißet, *agg.* non affinato, non pettinato. [legato.]

Ungeheißet, *agg.* non cucito; non *Ungeheißet*, *agg.* incurato, non risanato.

Ungeheißet, *agg.* non ordinato, non comandato; -, *avv.* di proprio moto, senza ordine.

Ungeheißet, *agg.* non riscaldato.

Ungeheimt, *agg.* non arrestato, non fermato, non impedito.

Ungeheuchelt, *agg.* non ipocrito, non simulato, disinfinato; non mascherato; -, *avv.* senza ipocrisia, disinfinatamente.

Ungeheuer, *n.* mostro, portento, prodigio, *m.*

Ungeheuer, *agg.* mostroso, mostruoso, prodigioso, portentoso; orrendo, orribile; -, *avv.* mostruosamente, prodigiosamente, portentosamente; enormemente, smoderatamente; - *groß*, stragrande, gigantesco.

Ungehindert, *agg.* non impedito; -, *avv.* senza impedimento, senza ostacolo.

Ungehobelt, *agg.* non piallato; *fig.* rozzo; -*er Mensch*, zoticone, zoticoneccio, *m.*

Ungehört, *agg.* insperato, non sperato; inaspettato, non pensato.

Ungehörig, *agg.* inconveniente, sconvolvente, inconveniente, disdicevole; *zur* -*en Zeit*, a contratempo, mal a proposito; -, *avv.* inconvenientemente; -*heit*, *f.* inconvenienza, *f.*

Ungehörig, *m.* disubbidienza, inobbedienza, inubbidienza, *f.*; -, *agg.* disubbidiente, disobbediente, disubbidiente; -, *avv.* inobbedientemente, disubbidientemente.

Ungehört, *agg.* non ascoltato; -, *avv.* senza ascoltare, senza dar ascolto.

Ungehubelt, *agg.* non tribolato, non vessato; *laßt mich* -, non mi seccato.

Ungeistlich, *agg.* non ecclesiastico, mondano, laico.

Ungeämmt, *agg.* non pettinato.

Ungekannt, *agg.* sconosciuto, incognito.

Ungekauft, *agg.* non mastico.

Ungeködt, *agg.* non cotto, crudo, verde.

Ungekränkt, *agg.* non mortificato, non addolorato; *jemandes Rechte* - *lassen*, non violare i diritti d'alcuno.

U'ngelüfcht, *agg.* inartificioso; non arteficiato; non studiato; non affettato, naturale.

U'ngeladen, *agg.* non carico, non caricato, senza carico; non invitato.

U'ngelütert, *agg.* non affinato, non raffinato, non depurato.

U'ngelogen, *agg.* male situato, di mal sito; *fig.* inopportuno, intempestivo; *zur -en Zeit*, a tempo non opportuno, a contrattempo, a mal punto, fuor di proposito; -, *avv.* fuor di proposito; a sproposito; inopportuno; *das kommt mir -*, questa cosa non mi torna comoda, questa cosa mi vien fuor di proposito; *-heit*, *f.* (vom Orte) incommo- dità, *f.* mal sito, *m.*; (von der Zeit) incommo- dità di tempo, poca opportunità; incommo- dità, *f.* scomodo; fastidio, impaccio, imbroglio, *m.*; *machen Sie sich meinethwegen keine -*, non si dia disagio a mia cagione; jemandem in - bringen, mettere uno in impacci, o in cattive faccende; jemandem - machen, dar disagio, o noia a uno, disagiare uno; *sich -en zujehen*, mettersi in impacci, tirarsi addosso delle molestie, compromettersi.

U'ngelagt, *agg.* *sich um -e Eier befummern*, *prov.* ingerirsi ne' segreti di Santa Marta, pigliarsi brighe inutili.

U'ngeliebrigt, *agg.* indocile, indisciplinabile, indottrinabile; restio; -, *avv.* indocilmente; *-heit*, *f.* indocilità, *f.*

U'ngeliebrsamkeit, *f.* mancanza d'erudizione, idiotaggine, *f.*

U'ngeliebt, *agg.* inerudito, indotto, illiterato; idiota; -, *avv.* senza erudizione, da illiterato, da idiota, idiotamente. [senza colla.]

U'ngeliebt, *agg.* non incollato.

U'ngelent, *agg.* non pieghevole; *fig.* maldestro, non isvelto, disadatto, sconcio, sguaio; *-igkeit*, *f.* difetto di pieghevolezza, inflessibilità; *fig.* goffaggine, disadattaggine, *f.*

U'ngeliegt, *agg.* e *avv.* senza leggere, senza aver letto; non scelto, non mondato.

U'ngeliebt, *agg.* non amato.

U'ngelogen, *avv.* senza mentire, senza dir bugie.

U'ngelöscht, *agg.* non estinto, non isento; *-er Kalk*, calcina viva, *f.*; *-e Schuld*, debito acceso, debito non pagato, *m.*

U'ngemach, *n.* disagio, scomodo, *m.* incommo- dità, *f.* fastidio, *m.*; *-bes Wetter*, disagi della stagione, *m. pl.* ingiurie del tempo, *f. pl.*

U'ngemüthig, *agg.* disagioso, disagiato, incommo- do, scomodo; duro; -, *avv.* disagiosamente, disagiatamente, incommo- damente; *-heit*, *f.* disagio, *m.* incommo- dità, *f.*

U'ngemacht, *agg.* non fatto, non compito; *-es Bett*, letto che non è rifatto, *m.*

U'ngemacht, *agg.* non macinato.

U'ngemäht, *agg.* non ricordato;

senza farsi richiedere il pagamento.

U'ngemäß, *agg.* non conforme, non corrispondente.

U'ngemäset, *agg.* non ingrassato.

U'ngemein, *agg.* non comune; singolare, straordinario, esmio, raro; -, *avv.* singolarmente, straordinariamente, grandemente, sommamente; *- schön*, bellissimo.

U'ngemeßen, *agg.* non misurato; *-e Maße* geben, *fig.* dar ordini illimitati, dar carta bianca.

U'ngemindert, *agg.* non diminuito.

U'ngemist, *agg.* immisto, non misto; mero, schietto, non mescolato; *-er Wein*, vino schietto, vino puro, *m.* [moneta].

U'ngemüht, *agg.* non conciato, non **U'ngemühtig**, *agg.* non disposto, di mal umore; spiacevole, non simpatico.

U'ngenäh, *agg.* non cucito, senza cucitura.

U'ngenannt, *agg.* innominato, senza nome; anonimo; -, *avv.* innominatamente.

U'ngenau, *agg.* non esatto, negligente; *-igkeit*, *f.* non esattezza, negligenza, *f.*

U'ngeneigt, *agg.* non chinato, non inchinato; *fig.* non propenso, non disposto, malaffetto, disaffezionato; alieno, contrario; *- machen*, disaffezionare; *zu etwas - sein*, non essere propenso, non essere inclinato a chechessia; essere alieno da q. c.; *-heit*, *f.* disamore, *m.* ripugnanza, avversione, alienazione, *f.*

U'ngeniert, *agg.* ingenuo, disinvolto; -, *avv.* ingenuamente, con disinvoltura; *-heit*, *f.* ingenuità, disinvoltura, franchezza, *f.*

U'ngenießbar, *agg.* da non potersi gustare, non godibile.

U'ngenossen, *agg.* non goduto, non mangiato; *es wird ihm nicht - hingehen*, egli la pagherà, gli costerà caro.

U'ngenüßig, *agg.* e *avv.* non necessitato, non obbligato; spontaneo, di buon grado.

U'ngenügend, *agg.* insufficiente.

U'ngenüßig, *agg.* incontentabile; *-heit*, *f.* incontentabilità, *f.*

U'ngenußt, *agg.* non usato, non adoperato, senza servirsi, senza valersene.

U'ngewiß, *agg.* non inoliato.

U'ngewordnet, *agg.* inordinato, mal ordinato.

U'ngeweffert, *agg.* non impepato.

U'ngeweffert, *agg.* non lastricato, non selciato.

U'ngewegit, *agg.* incurato.

U'ngewreßt, *agg.* non ispremutato, non espresso, non soppresso.

U'ngewrucht, *agg.* non provato, non esaminato.

U'ngewußt, *agg.* non incipriato; -, *avv.* senza incipriarsi.

U'ngewußt, *agg.* non parato, non azzimato, non addobbato, disadorno; *senz' addobbi*, non ripulito,

U'ngerächt, *agg.* invendicato; inulto.

U'ngerade, *agg.* non diritto, curvo, storto; (von Zahlen) impari, casso.

U'ngerändert, *agg.* non orlato, non filettato; senza granitura.

U'ngeraten, *agg.* scoostumato, malnato, mal creato, indisciplinabile.

U'ngerednet, *agg.* non contato; non compreso nel numero; *bieß -*, astruendo da ciò.

U'ngeredigt, *agg.* ingiusto, iniquo; irragionevole; *-er Weise*, immerito; -, *avv.* ingiustamente, iniquamente;

-igkeit, *f.* ingiustizia, iniquità, *f.*

U'ngeregelt, *agg.* sregolato.

U'ngereift, *agg.* non maturato, immaturo; *fig.* imperfetto, immaturo.

U'ngereimt, *agg.* non rimato, sciolto; senza rima; *fig.* assurdo, sciocco, insulso, spropositato; *-es Zeug*, cose sconce, sciocchezze, *f. pl.*; -, *avv.* spropositamente, sciocamente, sconciamente, goffamente; *-heit*, *f.* assurdità, sciocchezza, gofferia, sconvenevolezza, *f.*

U'ngereinigt, *agg.* non purgato, non depurato.

U'ngerritten, *agg.* non addestrato, non iscozzonato.

U'ngern, *agg.* malvolentieri, a malincuore, a contrac cuore, a mal grado; *gern ober -*, buon grado o mal grado.

U'ngesucht, *agg.* invendicato; inulto; -, *avv.* senza vendicarsi, senza far vendetta.

U'ngesucht, *agg.* non chiamato.

U'ngesüht, *agg.* non biasimato, non punito, impunito.

U'ngesüßt, *agg.* non toccato, non commosso; -, *avv.* senza compassione, senza essere commosso.

U'ngesüßt, *agg.* non armato, non apparecchiato.

U'ngesagt, *agg.* che non è stato detto; *Sie hätten es - lassen können*, era meglio, che non l'avesse detto.

U'ngesalzen, *agg.* non salato; -, *avv.* senza sale.

U'ngesattelt, *agg.* non sellato; -, *avv.* senza sella.

U'ngesäuert, *agg.* senza lievito, senza fermento, azzimo; mazzero; *Geß der -en Brote*, festa degli azzimi, *f.*

U'ngesäumt, *agg.* non orlato; non ritardato, pronto; -, *avv.* senza ritardo, senza indugio, incontinentemente.

U'ngesüßt, *agg.* non pelato, non mondato, spelato.

U'ngeschehen, *agg.* non fatto, non avvenuto; *geschene Dinge können nicht - gemacht werden*, è impossibile che cose fatte non siano fatte; *etwas als - ansehen*, riguardare una cosa come non fatta. [larato].

U'ngesüßert, *agg.* non pulito, non

U'ngesüßert, *agg.* arido, franco; -, *avv.* arditamente, a fronte aperta; francamente; senza timore; a viso aperto.

Ungeſchicklich, *agg.* non iſtorico, non autentico.

Ungeſchicklichkeit, *f.* inettitudine, diſadattagine, goſſaggine, *f.*

Ungeſchickt, *agg.* inetto, diſadatto, poco atto; dappoco; —, *avv.* inettamente, diſadattamente, goſſamente, ſconciamente; —heit, *f.* diſadattagine, ſciattaggine, inettitudine, goſſeria, *f.*

Ungeſchlaſt, *agg.* intrattabile, rozzo, inculto; —heit, *f.* rozzezza, ſgarbatezza, *f.*

Ungeſchlichtet, *agg.* non iſpianato; non imbozzinato; non agguſtato, non accordato; non terminato.

Ungeſchliffen, *agg.* non arrotato, non affilato; (fig.) non pulito, non liſcio, rozzo, grezzo, zotico, villano; —e Diamanten, *pl.* diamanti impuliti, *pl.*; —es Betragen, *condotta* rozza, *f.*; —er Menſch, villanaccio, zoticone; —, *avv.* rozzamente, zoticamente, brutalmente, incivilmente, villanamente; —heit, *f.* zotichezza, rozzezza, ſgarbatezza, brutalità, villania, inciviltà, *f.*

Ungeſchmack, *m.* cattivo guſto, *m.* ſcipitezza, *f.*

Ungeſchmälert, *agg.* non ſcemato, ſenza ſcemamento; ſenza derogare, ſenza pregiudicare.

Ungeſchmälgen, *agg.* non condito con grasso, ſenza grasso; ſcipo, inſuſo; ungeſälzen und —, *fig.* che non ha nè ſugo nè ſale.

Ungeſchmeibig, *agg.* non maneggevole, non pieghevole, intrattabile; —heit, *f.* diſpieghevolezza, inſeſſibilità, *f.*

Ungeſchminkt, *agg.* non imbellettato; ſenza liſcio, ſenza bellezze; non abbellito.

Ungeſchmüdt, *agg.* diſadorno; privo d'ornamenti, ſchietto.

Ungeſchnitten, *agg.* non tagliato; non caſtrato.

Ungeſchürt, *agg.* non allacciato.

Ungeſchont, *agg.* non riſparmiato.

Ungeſchoren, *agg.* non toſo, non toſato, non raſo, intonso; non tonſurato; laßt mich —, *fig.* laſciatemi ſtare, non m'importunate.

Ungeſchrieben, *agg.* non iſcritto, —es Wort Gottes, parola di Dio avuta per tradizione, *f.*

Ungeſchützt, *agg.* non diſeſo, non riparato.

Ungeſchwächt, *agg.* non iſpoſſato, non affralito.

Ungeſchwängt, *agg.* ſcodato, ſenza coda; (arald.) —er Löwe, *lione* difamato, *m.*

Ungeſchworen, *agg.* e *avv.* non giurato, ſenza giuramento, ſenza giurare; ich glaube es ihm —, *gli* credo ſenza che giuri.

Ungeſehen, *agg.* non veduto, non viſto.

Ungeſellig, *agg.* inſociabile, intrattabile, impraticabile; —, *avv.* inſociabilmente, intrattabilmente; —heit, *f.* inſociabilità, incompatibilità, *f.*

Ungeſeg-lich, —mäßig, *agg.* illegale; —lichſt, —mäßigſt, *f.* illegalità, *f.*

Ungeſichert, *agg.* mal ſicuro; non aſſicurato.

Ungeſihet, *agg.* non ſventolato; *fig.* non purgato.

Ungeſiebt, *agg.* non ſtacciato, non crivellato.

Ungeſittet, *agg.* incolto, ſcoſtumato, malcreato; incivile, ruvido, rozzo; —, *avv.* ſcoſtumatamente, ſenza creanza, incivilmente, ſcoſteſamente, rozamente; —heit, *f.* inciviltà, rozzezza, *f.* [do.]

Ungeſotten, *agg.* non bollito, crudo.

Ungeſpaltet, *agg.* non feſſo, non ſpaccato; Xiere mit —en Klauen, *n. pl.* animali non feſſepedi, animali che non hanno il piè forcuto, *m. pl.*

Ungeſpißt, *agg.* ſenza punta, non appuntato.

Ungeſprüdzig, *agg.* che parla poco, taciturno; —heit, *f.* taciturnità, *f.*

Ungeſüßl, *agg.* non temperato, non raffinato, non aciajato.

Ungeſtal, —et, *agg.* diforme, deformata, ſcontraſſato, rozzo; malſatto; —, *avv.* deformemente, difformemente, ſproporzionatamente; —heit, *f.* difformità, deformità, bruttezza, ſproporzione, *f.*

Ungeſtärkt, *agg.* non corroborato; (von der Wärme) non inamidato.

Ungeſtatet, *agg.* non accordato, non conceduto.

Ungeſteift, *agg.* non appuntellato; (von der Wärme) non inamidato.

Ungeſtempelt, *agg.* non bollato.

Ungeſtieſelt, *agg.* non iſtivalato, ſenza ſtirac.

Ungeſtelt, *agg.* ſenza manico; *[(bot.)* acanle, *]*

Ungeſtult, *agg.* non calmato, non ſoddiſfatto, non apparato.

Ungeſtupſelt, *agg.* non turato, non chiuſo con turacciolo.

Ungeſtört, *agg.* imperturbato, non turbato; non impedito; —, *avv.* ſenza diſturbo, tranquillamente; ſenz' oſtacolo, ſenza diſturbo; —heit, *f.* imperturbazione, *f.*

Ungeſtoßen, *agg.* non iſpinto; non peſtato.

Ungeſtraft, *agg.* impunito, incagliato; —, *avv.* impunemente, impunemente; ſenza caſtigo; —heit, *f.* impunità, *f.*

Ungeſtüm, *m.* e *n.* impeto, *m.* impetuoſità, violenza, furia, *f.*; —, *agg.* impetuoſo, violento, furioſo, gagliardo; precipitoſo; importuno, moleſto, turbolento; —, *avv.* impetuoſamente, con impeto, con importunità, violentemente; — forbern, chiedere importunamente, chiedere con importunità.

Ungeſucht, *agg.* non cercato, non ricercato, non affettato; —, *avv.* ſenza cercare.

Ungeſund, *agg.* malsano, poco ſano; ammalaticcio, di poca ſalute; inſalubre; —e Geſichtsſarbe, cattiva ciera, *f.*; —es Kind, fanciullo infermiccio, *m.*; — machen, immala-

nire, rendere malsano; — werden, dare in mala ſanità, diventar malsano; —heit, *f.* mala ſanità, malsania, infermità; inſalubrità, *f.*

Ungeſtabelt, *agg.* non biaſimato, non cenſurato.

Ungeſtauft, *agg.* non battezzato.

Ungeteilt, *agg.* indiviſo, non diviſo; —, *avv.* indiviſamente, ſenza diviſione.

Ungethan, *agg.* non fatto.

Ungetrennt, *agg.* non ſeparato; —, *avv.* ſenza ſeparazione.

Ungetreu, *agg.* infedele, inſido, perfido; —, *avv.* inſedelmente, perfidamente, diſalealmente.

Ungetröſtet, *agg.* non conſolato, ſconſolato.

Ungetrübt, *agg.* non intorbidato, non intorbidito, non conturbato.

Ungetüm, *n.* moſtro, ſolletto, ſpettro, *m.*; fleineſ —, diavolino, nabizzo, cavallino, *m.*

Ungetüncht, *agg.* non intonato, ſenza intonaco.

Ungetübt, *agg.* ineſercitato, non eſercitato, mal pratico; —heit, *f.* mancanza d'eſercizio, *f.*

Ungetwaſt, *agg.* non ſodato.

Ungetwandt, *agg.* non rivoltato; *fig.* poco deſtro, poco pronto, diſadatto.

Ungetwarnt, *agg.* non avvertito, non ammonito.

Ungetwaſchen, *agg.* non lavato, non riſciaquato; etmaſ mit —en Händen angreifen, *fig.* andar a caccia col bue zoppo.

Ungetwaſſert, *agg.* inaequato, non adacquato.

Ungetweiht, *agg.* non conſacrato, profano. [non pulito.]

Ungetwiſt, *agg.* non incerto, non iſcerto.

Ungetwiß, *agg.* incerto, malſicuro; dubbio; dubbioſo; daß Getwiß fürſ —e nehmen, prender il certo per l'incerto; prender quel che è ſicuro e laſciar il malſicuro; —ſein, eſſer incerto, ſtare in dubbio; —, *avv.* con incertezza, dubbioſamente.

Ungetwiſſenhaft, *agg.* non coſcienziato, poco ſorpuſoſo; —, *avv.* poco coſcienziamente, ſenza coſcienza; —igſt, *f.* mancanza di coſcienza, *f.*

Ungetwißheit, *f.* incertezza, incertitudine, *f.*

Ungetwitter, *n.* tempeſta, burraſca, *f.*; temporale, temporalaccio, *m.*

Ungetwogen, *agg.* non peſato, non bilanciato; diſaffetto, malvolo; —, *avv.* ſenza peſare; —heit, *f.* malvolgienza, *f.* malvolere, *m.*

Ungewohnt, *agg.* diſſuetudine, *f.* diſavvezamento, diſuſo, *m.* diſuſanza, *f.*

Ungewöhnlich, *agg.* inſolitato, inuſitato, diſuſato, ſtraordinario; —, *avv.* inuſitatamente, ſtraordinariamente; —heit, *f.* diſuſanza, ſingularità, ſtranezza, *f.*

Ungewohnt, *agg.* non avvezo, diſavvezo, non aſueſſato; ich bin

bisier Sache -, io non sono avvezzo a ciò.

U'ngewürzt, *agg.* non condito, senza condimento; sciocco, insulso.

U'ngählig, *agg.* non contato; non annoverato; non compreso nel numero; -, *avv.* senza contare, senza numerare.

U'ngesähmt, *agg.* sferenato, indomito; sbrigliato, licenzioso; -, *avv.* sferenatamente, alla sferenata, scapratamente; -heit, *f.* sferenamento, *m.* sferenatezza, *f.*

U'ngesäumt, *agg.* sbrigliato, senza briglia.

U'ngeschnitten, *agg.* non marchiato, non segnato, non contrassegnato.

U'ngesieher, *m.* insetti nocevoli, *m. pl.*; fig. ciurmaglia, gentaglia, *f.*

U'ngesiehemd, *agg.* indecente, inconveniente, sconvenevole, disdicevole; -, *avv.* indecentemente, inconvenientemente.

U'ngesiert, *agg.* inornato, disadorno; senza ornamenti; non affettato, senza affettazione, naturale.

U'ngesogen, *agg.* mal costumato, mal creato, sgarbato, licenzioso, indisordinato; -es Betragen, condotta scortese, *f.* maniera incivile, *f. pl.*; -es Find, fanciullo scostumato, cattivello, *m.*; -, *avv.* scostumatamente, scortesemente, sgarbatamente, discolamente; -heit, *f.* scostumatezza, increanza, mala creanza, *f.*; costumi rozzi, *m. pl.* rozzezza, dillegiatezza, *f.*

U'ngesüßig, *agg.* impunito, ingastigato. [gliato]

U'ngesüßig, *agg.* sferenato, sbrigliato.

U'ngewirrt, *agg.* non torto.

U'ngewungen, *agg.* non forzato, non costretto, non obbligato per forza, spontaneo, ingenuo; non affettato; non istudiato, disinvolto, naturale; -, *avv.* non forzatamente, senza forza, di buon grado; senz'affettazione, non affettatamente; -heit, *f.* naturalezza, ingenuità, *f.* maniere non affettate, *f. pl.* aria sciolta, disinvolture, andantezza, *f.*

U'ngültig, *f.* ungültig.

U'nglaube, *m.* incredulità, miscredenza, mancanza di fede, *f.*

U'ngläubig, *agg.* incredulo, miscredente, infedele; -heit, *f.* incredulità, *f.*

U'ngläubig, *agg.* incredibile, da non credersi; -, *avv.* incredibilmente; -heit, *f.* incredibilità, *f.*

U'ngläubwürdig, *agg.* poco degno di fede, di dubbia fede; -heit, *f.* essere indegno di fede, *m.*

U'ngleich, *agg.* ineguale, ineguale, disuguale, impari, dispari, differente, dissomigliante, dissimile; -e Zahl, numero impari, numero dispari, *m.*; bon -en Alter sein, essere dispari d'età; -, *avv.* inegualmente, disugualmente; - besser, incomparabilmente meglio, assai meglio; er ist - reicher, als sein Bruder, egli è via più ricco del suo fratello; -artig, *agg.* eterogeneo, dis-

parato, dissimile, di natura diversa; -artigkeit, *f.* eterogeneità, discordanza, *f.*; -fürmig, *agg.* differente di forma, dispari di forma; non conforme; -, *avv.* differentemente di forma, inegualmente; -fürmigheit, *f.* differenza, o disparità di forma, altra forma, *f.*; -heit, *f.* inegualità, disuguaglianza, diversità, differenza, scabrosità, disparità, disconvenienza, *f.*; -lauteit, *agg.* non consonante; -mäßig, *agg.* sproporzionato, non simmetrico; -mäßigheit, *f.* sproporzione, *f.*; -namig, *agg.* di altro nome; -isengeit, *agg.* (geom.) non equirure, non isocole; -seitig, *agg.* (geom.) scaleno; -zeitig, *agg.* non contemporaneo, non sincronistico.

U'nglimpf, *m.* indiscretezza, disamorevolezza, durezza, ruvidezza, bruschezza, asprezza, *f.*; -lich, *agg.* indiscreto, disamorevole, duro, ruvido, brusco, aspro; -, *avv.* disamorevolmente, aspramente, duramente, con bruschezza; -lichkeit, *f.* inglimpf.

U'nglück, *n.* disgrazia, mala sorte, sorte avversa, disavventura, sciagura, avversità, *f.* infortunio, malanno, *m.*; zum -, per disgrazia, per mala sorte, fatalmente, infellicemente; es ist ein -, daß ... è una disgrazia, che ...; daß - hat es so gerollt, la mia sorte avversa lo vuol così; - im Spiele haben, aver disdetta, o essere in disdetta al giuoco, essere in disgrazia al giuoco; -lich, *agg.* infelice, sventurato, sfortunato, sciagurato, sgraziato, disgraziato, disavventurato, disavventuroso, infausto, contrario; incontro, sinistro, cattivo; - im Spiele, sfortunato nel giuoco, disdiciato; -er Zufall, accidente infelice, *m.*; -es Zusammentreffen, congiuntura funesta, *f.*; -er Weile, per disgrazia, per mala sorte, infellicemente, infortunatamente, sventuratamente, avversamente, disavventuratamente, sgraziatamente, disavventuratamente, sventuratamente; - ablaufen, riuscire male, aver cattiva riuscita; -bote, *m.* annunziatore, o apportatore di triste nuove, nunzio di male, *m.*; -felig, *agg.* infelice, sciagurato, misero, tristo; -, *avv.* infellicemente, sciaguratamente; -feligkeit, *f.* infelicità, calamità, miseria, *f.*

U'nglücks-fall, *m.* caso infelice, caso sinistro, accidente sfortunato, *m.* misavventura, *f.* infortunio, malanno, *m.*; -gefahr, *f.* compagno d'infortunio, compagno nella disgrazia, compagno nelle sventure, *m.*; -gefährlich, *f.* compagna d'infortunio, *f.*; -jahr, *m.* anno sfortunato, anno calamitoso, *m.*; -kind, *n.* uomo sventurato, bersaglio della fortuna, *m.*; -stern, *m.* costellazione avversa, *f.*; -stifter, *m.* uomo malagurato, autore delle disgrazie, *m.*; -tag, *m.* giorno sfortunato, giorno

infausto, giorno di mal augurio, *m.*; -vogel, *m.* uccello di mal augurio, *fig.* uomo malagurato, uomo sciagurato, *m.*; -zeiten, *n.* segno di disgrazia; cattivo augurio, *m.*

U'ngnade, *f.* disgrazia, *f.* sdegno, *m.*; bei jemandem in - fallen, cadere, o venire in disgrazia d'altrui; sich auf Gnade und - ergeben, rendersi, o darsi a discrezione; sich jemandes - zuziehen, incorrere nella disgrazia d'alcuno.

U'ngnädig, *agg.* sdegnato, mosso a sdegno, inclemente; es - nehmen, sdegnarsi, pigliar a male.

U'ngöttlich, *agg.* indegno della divinità; empio, irreligioso; -teit, *f.* irreligione, impietà, *f.*

U'ngrammatisch, *agg.* contro le regole della grammatica, non grammaticale.

U'ngreifbar, *agg.* intoccabile, intangibile.

U'ngroßmütig, *agg.* non generoso.

U'ngrund, *m.* insussistenza, *f.* poco fondamento, *m.* mancanza di fondamento, *f.*; von dem -e einer Sache überzeugt sein, essere persuaso della falsità d'una cosa.

U'ngruudlich, *agg.* poco solido, poco profondo, poco fondato, superficiale; -teit, *f.* poca solidità, poca profondità, superficialità, *f.*

U'ngültig, *agg.* invalido, nullo; inaccettabile; illegittimo; -machen, invalidare, annullare; -, *avv.* invalidamente; -teit, *f.* invalidità, nullità, illegittimità, *f.*

U'ngunst, *f.* disfavore, *m.* disgrazia, *f.*

U'ngünstig, *agg.* disfavorevole, sfavorevole, poco propizio; contrario; -er Wind, vento poco favorevole, vento contrario, *m.*; -, *avv.* disfavorevolmente.

U'ngut, *agg.* poco buono; *fam.* nehmen Sie es nicht nit für -, compatitemi, mi compatisca, scusatemi.

U'ngültig, *agg.* poco benigno, disamorevole, poco grazioso, duro, rigido; -, *avv.* con disamorevolezza, bruscamente, aspramente; etwas - aufnehmen, pigliar una cosa per male, prendere in mala parte.

U'nhaltbar, *agg.* poco durevole, di poca durata; (mll.) indifendibile, indifensibile; -e Behauptung, argomento insostenibile, *m.*; -teit, *f.* poca durata, poca durevolezza; *f.*; - einer Meinung, impossibilità di mantenere un'opinione, *f.*

U'nhaltlich, *agg.* immaneggiabile.

U'nhäuslich, *agg.* che ha poca cura delle faccende domestiche; che non è buon economo.

U'nteil, *n.* male, malanno, danno, *m.* disgrazia, sventura, sciagura, *f.* affanno, *m.*; - juchen, cercar il mal per medicina; - stiften, recar disgrazie, cagionar affanni.

U'nteilbar, *agg.* incurabile, in-

sanabile, irremediabile; —, *avv.* insanabilmente, senza rimedio, irremediabilmente; —*teit*, *f.* irremediabilità, *f.*

Unheilbringend, *agg.* che reca sciagura, infausto, infelice.

Unheilig, *agg.* profano, irreligioso; —, *avv.* profanamente, irreligiosamente; —*teit*, *f.* profanità, irreligiosità, *f.*

Unheilsam, *agg.* malsano, insubre, non salutare; —*teit*, *f.* insalubrità, *f.*

Unheilstifter, *m.* uomo malagurato, autore delle disgrazie, *m.*

Unheilsvoll, *agg.* pieno d'affanno, *m.*

Unheimlich, *agg.* mal sicuro; es tourbe mit — zu Witten, cominciai ad inquietarmi.

Unhöflich, *agg.* incivile, scortese, sgarbato, disobbligante, ruvido, rustico; —, *avv.* incivilmente, scortesemente, disobbligantemente, rusticamente; —*teit*, *f.* inciviltà, scortesia, rozzezza, malaccanza, *f.*

Unhöflich, *agg.* sfavorevole, malvogliente, disamorevole; poco benigno; —, *m.* maliardo, stregone; uomo malsagurato, uomo malvagio, *m.*

Unhörbar, *agg.* inaudibile.

Uniform, *m.* abito uniforme, *m.* montura, divisa, *f.*; —*teit*, *v. a.* uniformare; —*lich*, *f.* uniformità, *f.*

Unikum, *n.* unico, *m.*

Uninteressant, *agg.* poco interessante, *m.*

Unio'n, *f.* unione, *f.*

Univers'al, *agg.* universale, generale; —*erbe*, *m.* erede universale, *m.*; —*gente*, *m.* ingegno universale, uomo universale, *m.*; —*geschichte*, *f.* storia universale, *f.*; —*mittel*, *n.* rimedio universale, *m.*; —*monarchie*, *f.* monarchia universale, *f.*

Universit'ät, *f.* università, *f.*; auf die — gehen, andare all' università; —*bibliothek*, *f.* biblioteca dell' università, *f.*; —*freund*, *m.* amico dell' università, *m.*; —*jahre*, *m. pl.* anni dell' università, *m. pl.*; —*lehrer*, *m.* professore d' università, *m.*; —*studien*, *n. pl.* studi universitari, *n. pl.*; —*universum*, *n.* universo, *m. [pl.]*

Unutaisierlich, *agg.* non degno d'un imperatore.

Unvatholisch, *agg.* accattolico.

Unvte, *f.* (nat.) rana portentosa, *f.*

Unkenntlich, unkenntbar, *agg.* non conoscibile, inognoscibile; sich — machen, travisarsi, o travestirsi per non esser conosciuto; —*teit*, *f.* impossibilità d'esser conosciuto, inognoscibilità, *f.*

Unkenntnis, *f.* ignoranza, inesperienza, *f.* ignorare, *m.*

Unkeusch, *agg.* incasto, impudico, disonesto; —, *avv.* impudicamente, disonestamente; —*heit*, *f.* incastità, impudicizia, *f.* [da fanciullo.

Unkirchlich, *agg.* non filiale, *m.*

Unkirchlich, *agg.* non clericale, non ecclesiastico.

Unkl'gbar, *agg.* non accusabile, da non formarne un processo, da non farne richiamo in giudizio.

Unklar, *agg.* non chiaro, non limpido, turbato; —*heit*, *f.* poco lume, *m.* torbidità, *f.*

Unklug, *agg.* poco prudente, imprudente, non assennato; —, *avv.* imprudentemente, con poca prudenza; —*heit*, *f.* imprudenza; inavvertenza, *f.*

Unk'ntlich, *agg.* non degno d'un r'.

Unkonvertie'bar, *agg.* (com.) incorporeo, immateriale; —*teit*, *f.* incorporeità, immaterialità, *f.*

Unkosten, *f. pl.* spese, *f. pl.* costo, dispendio, *m.*; sich — machen, mettersi a spendere, mettersi a fare una spesa insolita; die — tragen, portare le spese, pagare le spese; —*count*, *n.* (com.) conto delle spese, *m.*

Unkräftig, *agg.* privo di forza, inefficace, debole; (von Speisen) poco sostanzioso, di poco sostanza.

Unkraut, *n.* erbaccia, erba cattiva, malerba, *f.*; —*berstet sich nicht*, *prov.* la mal erba cresce sempre; fig. — unter den Weizen säen, seminare la zizzania.

Unkriegerisch, *agg.* imbello, poco guerriero, non marziale.

Unkund-e, *f.* poca pratica, poca esperienza, inesperienza, ignoranza, *f.*; —*ig*, *agg.* malpratico, non pratico, poco pratico, inesperto.

Unkünstlich, *agg.* inartificioso, non artificiale; —, *avv.* senz' arte, senza artificio.

Unlandbar, *agg.* inaccessibile, dove non si può approdare.

Unlängst, *avv.* poco fa, non è molto tempo; poco davanti, non è guari.

Unlateinisch, *agg.* contrario al genio della lingua latina, barbaro.

Unlauter, *agg.* non mero, non pretto, mischiato; fig. non illibato; —*e Absichten*, *f. pl.* intenzioni poco rette, intenzioni cattive, *f. pl.*; —*teit*, *f.* impurezza, torbidità; fig. poca rettitudine, *f.*

Unleidenschaftlich, *agg.* disappassionato, spassionato; —, *avv.* disappassionatamente, senza passione.

Unleiblich, *agg.* insoffribile, intollerabile, insopportabile; impaziente; —, *avv.* insoffribilmente, intollerabilmente, insopportabilmente; —*teit*, *f.* impazienza, insoffribilità, intollerabilità, *f.*

Unleutbar, *agg.* che non si può guidare, non reggibile; indomabile, indocile.

Unlesbar, *agg.* che non si può leggere; scancellato.

Unleserlich, *agg.* che non si può leggere, non leggibile; —, *avv.* da non potersi leggere; —*schreiben*, scrivere male, scrivacchiare; —*teit*, *f.* qualità di ciò che non si può leggere, *f.*

Unleugbar, *agg.* innegabile; evidente, palpabile; —, *avv.* in maniera innegabile; —*teit*, *f.* innegabilità, *f.*

Unleutlich, *agg.* inumano, ruvido, brusco; —, *avv.* bruscamente, rudemente; —*teit*, *f.* poca affabilità, ruvidezza, mancanza di umanità, *f.*

Unlieb, *agg.* discaro, poco caro, poco a grado.

Unl'bblich, *agg.* illoabile, illodevole, illaudabile; —, *avv.* in maniera illodevole.

Unlogisch, *agg.* illogico.

Unlösbar, *agg.* inestinguibile, inesorabile.

Unlös-bar, —*lich*, *agg.* insolubile.

Unlust, *f.* disgusto, dispiacere; *m.*; noja, *f.* tedio, *m.*; keine Lust ohne —, *prov.* non si dà rosa senza spine; —*ig*, *agg.* inglocondo, indisposto, non piacevole.

Unmanierlich, *agg.* non manieroso, poco manieroso, sgarbato; —, *avv.* sgarbatamente, incivilmente, rozamente; —*teit*, *f.* sgarbataggine, sgarbatezza, inciviltà, *f.*

Unmannbar, *agg.* impubere, impube.

Unmännlich, *agg.* non virile, indegno d'un uomo, poco valoroso; —*teit*, *f.* mancanza di virilità, co-dardia, *f.*

Unmaßgeblich, *agg.* e *avv.* salvo altrui migliore avviso, deferendo all' altrui opinione.

Unmäßig, *agg.* intemperante, smisurato, immoderato, smoderato, eccedente; —*e Hitze*, caldo eccessivo, *m.*; —, *avv.* intemperatamente, smisuratamente, immoderatamente, smoderatamente, disordinatamente; —*teit*, *f.* intemperanza, immoderanza, incoerenza, *f.* eccesso, *m.*

Unmasfieri, *agg.* non mascherato, senza maschera.

Unmensh, *m.* disumano, barbaro, *m.*; ein — werden, disumanarsi; —*lich*, *agg.* inumano, disumano, barbaro, fiero; crudele; —, *avv.* inumanamente, barbaramente, spietatamente; —*lichkeit*, *f.* inumanità, inumanità, atrocità, crudeltà, spietatezza, *f.*

Unmerck-bar, —*lich*, *agg.* impercettibile, insensibile; —, *avv.* impercettibilmente, insensibilmente, a poco a poco.

Unmessbar, *agg.* immisurabile, immensurabile, incommensurabile; —*teit*, *f.* incommensurabilità, *f.*

Unmittelbig, *agg.* poco compassionevole, senza compassione, spietato, duro; —, *avv.* senza compassione, spietatamente, duramente; —*teit*, *f.* poca compassione, spietatezza, *f.*

Unmittel-bar, *agg.* incomunicabile; —*sam*, *agg.* non comunicativo.

Unmittelbar, *agg.* immediato; —, *avv.* immediatamente; —*teit*, *f.* essere immediato, *m.*

Unmöbliert, *agg.* non mobigliato, non fornito di mobili.

Unmöblich, *agg.* che non è alla moda; —, *avv.* fuor di moda.

Unmöglich, *agg.* impossibile; —, *avv.* impossibilmente; —*feit*, *f.* impossibilità, *f.*

Unmoral — *isch*, *agg.* immorale; —*tität*, *f.* immoralità, *f.*

Unmündig, *agg.* minore, in minore età; —*feit*, *f.* minorità, *f.*

Unmusikalisch, *agg.* non musicale; che non sa di musica.

Unnützig, *agg.* non ozioso, non disoccupato.

Unmut, *m.* cattivo umore, mal umore, *m.* malinconia, *f.* affanno, *m.*; in — *geraten*, andare in collera; —*ig*, *agg.* di mal umore, malinconico.

Unmutter, *f.* madre snaturata, *f.*

Unmütterlich, *agg.* poco degno d'una madre.

Unnachahmlich, *agg.* inimitabile.

Unnachbarlich, *agg.* che non conviene tra vicini, che non conviene a buon vicino.

Unnachgiebig, *agg.* inarrendevole; restio; —*feit*, *f.* inarrendevolezza, *f.*

Unnachlässlich, *agg.* irremissibile.

Unnachsichtlich, *agg.* non indulgente; —, *avv.* senza indulgenza, senza remissione.

Unnähbar, *agg.* inaccessibile, inarrivabile.

Unnährhaft, *agg.* non nutricante.

Unnatur, *f.* cosa contraria alla natura; affettazione, *f.*

Unnatürlich, *agg.* innaturale, non naturale, snaturato; che è contro natura; —, *avv.* fuori di natura, non naturalmente; —*feit*, *f.* qualità di cosa fuor di natura, *f.* essere innaturale, *m.*; affettazione, *f.*

Unnenbar, *agg.* innominabile, innomabile.

Unnötig, *agg.* non necessario; inutile, soverchio; *es ist — daß ...* non è necessario, che ..., non occorre, che ...; —, *avv.* senza necessità, senza bisogno; —*feit*, *f.* superfluità, inutilità, *f.*

Unnütz — *lich*, *agg.* inutile, disutile, infruttuoso, superfluo, soverchio, vano; *ganß —*, disutilissimo, inutilissimo; —*er Mensch*, uomo da nulla, *m.*; —, *avv.* disutilmente, inutilmente, infruttuosamente, in vano; —*lichfeit*, *f.* inutilità, disutilità, *f.*

Unordentlich, *agg.* disordinato, senz'ordine, inordinato, confuso; scomposto, sconcertato; —*er Mensch*, uomo disordinato, uomo sregolato, uomo dissoluto, *m.*; —*es Leben*, vita sregolata, vita dissoluta, *f.*; —, *avv.* disordinatamente, senz'ordine, inordinatamente, sregolatamente; —*feit*, *f.* disordine, *m.* sregolatezza, *f.*

Unordnung, *f.* disordine, disordinamento, *m.* confusione, *f.* scompiglio, *m.*; sregolatezza, *f.*; in — *bringen*, disordinare, perturbare,

scompigliare; in — *kommen*, disordinarsi, venir in disordine, confondersi.

Unorganisch, *agg.* inorganico.

Unparlamentarisch, *agg.* non parlamentario, contrario alle leggi del parlamento.

Unpartei — *lich*, — *lich*, *agg.* imparziale, non parziale; —, *avv.* senza parzialità; —*lichfeit*, *f.* imparzialità, *f.*

Unpass, *avv.* indisposto, malaticcio, infermiccio.

Unpassend, *agg.* inconveniente, sconvenevole, incongruente, improprio.

Unpäßlich, *agg.* alquanto indisposto; —*feit*, *f.* indisposizione, *f.* legger attacco di malattia, *m.*

Unpatriotisch, *agg.* non patriotico.

Unpersönlich, *agg.* impersonale; —, *avv.* impersonalmente.

Unpflüßbar, *agg.* che non può essere pignorato.

Unpoetisch, *agg.* non poetico.

Unpoliert, *agg.* non pulito, non liscio.

Unpolitisch, *agg.* impolitico, non politico, poco politico; —, *avv.* impoliticamente, non politicamente.

Unpopulär — *ar*, *agg.* impopolare; —*arität*, *f.* impopolarità, *f.*

Unpraktisch, *agg.* impraticabile.

Unprätentisch, *agg.* poco degno d'un prete, che non conviene a un prete.

Unprobiert, *agg.* non provato, non sperimentato; —, *avv.* senza prova, senza saggio.

Unproduktiv, *agg.* non produttivo, infecondo, infruttuoso.

Unproportioniert, *agg.* disproporzionato, sproporzionato, improporzionale; —, *avv.* sproporzionatamente.

Unpünktlich, *agg.* inesatto, impuntuale; —*feit*, *f.* inesattezza, impuntualità, *f.*

Unrat, *m.* immondezza, immondizia, sudiceria, bruttura, *f.*; escrementi, *m. pl.*; marama, sceltume, *m.*; — *merken*, *fig.* aver sentore di qualche male.

Unrätlich, *agg.* poco economo, che non usa economia; da non consigliare; —*feit*, *f.* poca economia, *f.*; poco risparmio, *m.*

Unratfam, *agg.* non espediente, non utile, inopportuno.

Unrecht, *agg.* falso, erroneo, illegale, illecito, ingiusto; *recht oder —*, a torto o a ragione; —*er Schluß*, *fig.* chiave scambiata, *f.*; —*er Seite*, rovescio, *m.*; *zur —en Zeit*, in tempo inopportuno, in mal punto, a contrattempo, intempestivamente; *es liegt am —en Orte*, non è nel luogo dovuto; *es ist —, daß ...*, non è ben fatto, che ..., è cosa ingiusta; *es ist mir in die —e Kehle gekommen*, m'è entrato nella trachea; *daß ist der —e Weg*, non è il retto sentiero; *etwas am —en Ende angreifen*, non

pigliar la cosa pel suo verso; in —*e Hände geraten*, venire, o andare in altre mani; *sein —es Wort sagen*, non dir una parola sconcia; *auf dem —en Wege sein*, non essere nella buona strada; *essere fuor di strada*; —*e Mittel wählen*, prendere mezzi sconvenevoli; *daß ist so — nicht*, non è affatto fuor di proposito, non c'è di male, non è cattivo; — *Gut geübt nicht, prov.* quel che vien di ruffa in ruffa, se ne va di buffa in buffa; —, *avv.* non giustamente, male; a torto, tortevolmente, tortamente; *daran thut er —*, fa male in ciò fare; — *annehmen*, capitar male; — *auslegen*, interpretar sinistramente; — *berichten*, mal informato; — *gehen*, aver sbagliata, o smarrita la strada; — *hanteln*, operare indebitamente; — *hören*, udire male, tradire; — *legen*, posare in falso; — *lesen*, leggere male, leggere scorrettamente.

Unrecht, *n. torto*, *m.*; ingiustizia, ingiuria, *f.*; mit —, a torto, ingiustamente; *jemandem — geben*, dare il torto a uno; *sein — eingestehen*, confessare di aver torto; — *haben*, avere torto, non avere ragione; *jemandem — thun*, far torto, o ingiustizia ad uno; —*lich*, *agg.* sleale, iniquo, improbo; —*lichfeit*, *f.* slealtà, iniquità, improbità, *f.*; —*mäßig*, *agg.* illegittimo, non legittimo, illegale, ingiusto; —, *avv.* illegittimamente, ingiustamente; —*mäßigfeit*, *f.* illegittimità, *f.*

Unredlich, *agg.* disleale, misleale, sleale, improbo, infido; —, *avv.* dislealmente, senza probità, infedelmente; —*feit*, *f.* mala fede, dislealtà, mancanza di probità, *f.*

Unreuerlich, *agg.* non retorico, non conforme alla retorica.

Unregelmäßig, *agg.* irregolare, irregolare, sregolato; anomalo; —, *avv.* irregolarmente, irregolatamente, sregolatamente; —*feit*, *f.* irregolarità, irregolarità, sregolatezza; anomalia, *f.*

Unreif, *agg.* immaturo, non maturo, verde; —*es Urteil*, giudizio non ponderato, *m.*; —*er Mensch*, intelletto immaturo, *m.*; *sie ist noch —*, ella non è ancora matura al matrimonio; —, *avv.* immaturamente; —*e*, *f.* immaturità, *f.*

Unrein, *agg.* impuro, immondo, sudicio, imbrattato, sporeo; —*er Ton*, tuono coperto, suono coperto, tuono non chiaro, tuono falso, *m.*; —, *avv.* impuramente, con impurità, sporeamente; —*igfeit*, *f.* impurità; lordura, sporcchezza, immondezza, *f.*; —*lich*, *agg.* sudicio, sudicio; —*lichfeit*, *f.* sudicizia, sporcchezza, sporcheria, *f.*

Unreligiös, *agg.* irreligioso; —, *avv.* irreligiosamente.

Unrethbar, *agg.* e *avv.* senza rimedio.

Unrichtig, *agg.* non esatto, non giusto, falso, sregolato, irregolare;

sconcertato, disordinato; — *er Ausbruch*, espressione incongrua, *f.*; — *er Aussprache*, cattiva pronunzia, *f.*; — *er Erzählung*, racconto alterato, racconto infedele, *m.*; — *er Rechnung*, conto mal fatto, conto falso, *m.*; — *avv.* poco giusto, non giusto, poco esattamente, malamente, male; irregolarmente; *es ist ihr* — *gegen*, ella s'è scontenta, ella ha abortito; — *aussprechen*, pronunziar male; — *lesen*, leggere male; — *fehl*, *f.* mancanza di giustezza, irregolarità, irregolarità, falsità; incongruità, *f.*; sbaglio, *m.*
Unrichtig, *agg.* poco degno d'un cavaliere.

Unruh — *e*, *f.* inquietudine, perturbazione, agitazione, tribolazione, turbolenza, alterazione, *f.* disturbo, *m.*; sedizione, *f.*; (ortol.) bilanciere, *m.*; — *machen*, inquietare, dare molto disturbo; — *stiften*, eccitare turbolenze, seminare zizzania; — *ig*, *agg.* inquieto, turbato, perturbato, agitato, travagliato; molesto, turbolento; sedizioso; *ein* — *es Leben führen*, menare una vita agitata, menare una vita travagliata; — *avv.* inquietamente, con inquietudine.

Unrühmlich, *agg.* inglorio, inglorioso, poco glorioso; — *avv.* poco gloriosamente, senza gloria.

Unruh-Rüster, *m.* seminatore di dissensioni, inquietatore, *m.* mala zeppa, *f.* ammutinatore, *m.*; — *voll*, *agg.* pieno d'inquietudine, inquieto.

Uns, *prov.* ci; a noi, noi; mit — con noi; bei — da noi, non — da noi, da parte nostra; unter — gegen, fra noi sia detto, a dirla fra noi.

Unsiglich, *agg.* indicibile, indicibile; inenarrabile; enorme; — *avv.* indicibilmente, senza poter dirsi.

Unsanft, *agg.* non morbido; duro; *fig.* poco benigno, aspro, brusco, rigido; — *avv.* duramente, aspramente, bruscamente, rigidamente.

Unsauber, *agg.* immondo, sordido, sporco, sudicio, brodososo; — *avv.* sordidamente, sporcemente; — *fehl*, *f.* sordidezza, sporcizia, sporcheria, sordura, *f.*

Unselberlich, *agg.* suicido, sudicio, immondo.

Unschadhaft, *agg.* non danneggiato; illeso, intero, saldo.

Unschuldig, *agg.* che non nuoce, che non fa danno, innocente; — *es Mittel*, rimedio innocente, *m.*; — *avv.* senza far danno, senza nuocere; — *fehl*, *f.* essere innocente, non essere pregiudizievole, *m.*

Unschuldig, *agg.* (geogr.) ascio; *die* — *en Röhler*, i popoli ascii, gli asciani, *pl.*

Unschätzbar, *agg.* inestimabile, imprezzabile; — *fehl*, *f.* sommo pregio, valore inestimabile, *m.*

Unscheinbar, *agg.* disappariscente, poco vistoso, disavvenute; —

machen, rendere men vistoso, fare scomparire; — *werden*, perdere il suo lustro; rendersi men vistoso; — *fehl*, *f.* poca appariscenza, poca apparenza, disavvenutezza, *f.*

Unschicklich, *agg.* improprio, sconvenevole, inconvenevole, incongruo, disconfacevole, disdicevole, indecente, sconcio, improprio; — *avv.* inconvenientemente, sconvenevolmente, indecentemente; — *fehl*, *f.* inconvenienza, incongruità, incongruenza; disdicienza, improprietà, *f.*

Unschiffbar, *agg.* innavigabile.
Unschiffbar, *agg.* da non potersi chiudere.

Unschlitt, *n.* sevo, sego, *m.*
Unschlüssig, *agg.* irresoluto, indeterminato, incerto; — *avv.* d'una maniera irresoluta, in dubbio, incertamente; — *fehl*, *f.* irresoluzione, incertezza, *f.*

Unschmackhaft, *agg.* insipido, scipito; fado; — *machen*, rendere scipito; — *werden*, insipidire, divenir insipido; — *avv.* insipidamente, scipitamente, insulsamente; — *igheit*, *f.* insipidezza, scipitezza, *f.*

Unschmeißbar, *agg.* infusibile, *f.*; — *fehl*, *f.* infusibilità, *f.*

Unschmerzhaft, *agg.* non doloroso, indolente; — *avv.* senza dolore, senza che dia dolore.

Unschmeißbar, *agg.* non malleabile.

Unschön, *agg.* non bello; privo di bellezza, brutto; *fam.* jemandem kein — *es Wort sagen*, non dir una parola torta ad alcuno.

Unschuldig, *f.* innocenza, innocenza, *f.* candore, *m.*; *feine* — *beten*, protestare d'essere innocente; — *ig*, *agg.* innocente, senza peccato; senza malizia; — *avv.* innocentemente, senza peccato; integramente.

Unschwer, *agg.* non grave, non pesante; non difficile.

Unschweßerlich, *agg.* poco degno d'una sorella.

Unsegnen, *m.* maledizione, maledizione, disgrazia, *f.*

Unselbständig, *agg.* non indipendente, dipendente; — *fehl*, *f.* dipendenza, *f.*

Unselig, *agg.* infelice, sfortunato, funesto, scellerato; — *avv.* infelicevolmente, sfortunatamente, miseramente; — *fehl*, *f.* infelicità, *f.*

Unser, *pron.* nostro, il nostro, la nostra; di noi; — *es Gleichen*, i pari nostri; — *eins*, un pari nostro, una pari nostra; — *ige*, *f.* unfigte; — *thalben*, — *twegen*, — *twillen*, *avv.* per causa nostra, per nostra cagione, per noi.

Unsicber, *agg.* malsicuro, poco sicuro, incerto; — *e Wege*, strade infestate da ladri, *f. pl.*; *es ist da* — *in* — *vi si è in sicuro*; *eine* — *Hand haben*, aver la mano non ferma; — *fehl*, *f.* poca sicurezza, mancanza di sicurezza, *f.*

Unsicbar, *agg.* invisibile; che non può vedersi; *fig.* — *werden*,

sparire; dileguarsi; — *avv.* invisibilmente; — *fehl*, *f.* invisibilità, *f.*

Unsingbar, *agg.* non cantabile.

Unsin, *m.* insania; *fig.* insensatezza, *f.*; vaneggiamento, *m.*; fatuità, assurdità, sciocchezza, *f.*; — *ig*, *agg.* insensato, disennato, sciocco, forennato; insensato, sciocco, stolto; — *avv.* insensatamente, scioccamente; — *igheit*, *f.* insensateggine, insensatezza, *f.*; — *lich*, *agg.* non sensuale, che non cade sotto i sensi, metafisico; — *lichheit*, *f.* non essere sensuale, *m.*

Unstet — *e*, *f.* malecostume, scostume, *m.*; — *lich*, *agg.* immorale; — *lichheit*, *f.* immoralità, *f.*

Unstorg-fällig, — *iam*, *agg.* non curante, trascurato; — *fälligheit*, — *saheit*, *f.* trascuratezza, trascuranza, *f.*

Unstige (ber, bie, das), *pron.* il nostro, la nostra; *die* — *n*, i nostri; nostri parenti, nostri congiunti, *pl.*

Unstätt, *agg.* versatile, incostante, instabile; variabile; — *und flüchtig*, vagabondo; errante; — *igheit*, *f.* instabilità, mutabilità, *f.*

Unstathhaft, *agg.* che non può concedersi, inaccordevole; insussistente; invalido, illegittimo; — *avv.* invalidamente; — *igheit*, *f.* insussistenza, invalidità, illegittimità, *f.*

Unsterblich, *agg.* immortale; perpetuo, eterno; — *machen*, immortalizzare, rendere immortale; — *avv.* immortalmente; — *fehl*, *f.* immortalità, *f.*

Unstern, *m.* disastro, *m.* cattiva sorte, *f.* avverso destino, *m.*

Unstetbar, *agg.* irregibile; non soggetto all'imposizione.

Unstetbar, *agg.* insaziabile.

Unstetbar, *agg.* imperturbabile; — *avv.* imperturbabilmente; — *fehl*, *f.* imperturbabilità, imperturbazione, *f.*

Unstrafbar, *agg.* impunito.

Unsträflich, *agg.* incolpevole, incolpabile, non biasimevole, irreprensibile, integro; *ein* — *es Leben führen*, menare una vita irreprensibile; — *avv.* irreprensibilmente; — *fehl*, *f.* irreprensibilità, integrità, *f.*

Unstreitig, *agg.* incontestabile, incontestabile; indubitato; certo; — *avv.* incontestabilmente, incontestabilmente; indubitabilmente; certamente; — *fehl*, *f.* indubitabilità, *f.*

Unstudiert, *agg.* non letterato, illetterato, non istruito, non affettato; non premeditato.

Unstunbar, *agg.* inespiabile.

Unsumme, *f.* somma enorme, *f.*

Unstündig, *agg.* impeccabile; — *fehl*, *f.* impeccabilità, *f.*

Unstündlich, *agg.* non peccaminoso; lecite, innocente; — *fehl*, *f.* innocenza, *f.*

Unsymmetrisch — *e*, *f.* asimmetria, *f.*; — *lich*, *agg.* asimmetrico.

Untadelhaft, *agg.* che non merita

U'nterhals, m. basso collo, collo inferiore, m.

U'nterhalt, m. mantenimento, intrattenimento, m. sussistenza, f. sostentamento, m.; seinen - erheben, procacciarsi il vitto, mantenersi; - geben, sostenere, dar da vivere.

U'nterhalten, v. a. irr. tenere sotto; appoggiare.

Unterhalt-en, v. a. irr. mantenere, sostenere, nutrire; trattare, divertire con discorso; die Feindschaft -, fomentare l'inimicizia, nutrire l'inimicizia; das Feuer -, mantenere il fuoco; sich -, v. r. trattarsi, divertirsi, conversare con uno; discorrere; -end, agg. sostentativo, sostentante; che trattiene, dilettevole; -er, m. mantentore, sostentatore, nutrittore, m.; -ung, f. mantenimento, sostentamento, m.; conversazione, f. discorso, ragionamento, m. confabulazione, f. divertimento, m.; -ungsgabe, f. dono d'essere conversevole, m.; -ungskosten, f. pl. spese di mantenimento, f. pl.; -ungston, m. tuono della conversazione, m.

Unterhandeln, v. a. e n. negoziare, trattare, mettersi di mezzo; den Frieden -, negoziare la pace.

U'nterhändler, m. negoziatore, agente mezzano, m.; -in, f. negoziatrice, mezzana, f.

Unterhandlung, f. negoziazione, f.; negoziato, m.; noch in - stehen, stare tuttavia negoziando; in - treten, entrare in negoziazione; -schaft, f. diplomatica, f.

U'nterhauptmann, m. capitano in secondo, m. [bassa, f.]

U'nterhaus, n. (in England) camera U'nterhofen, f. pl. feccia più grossa, f.

U'nterhemd, n. camicia di sotto, f. U'nterhofmeister, m. sottogovernatore, m. [sotto]

Unterhöhlen, v. a. scavare di U'nterholz, n. alberi di basso fusto, m. pl.

U'nterhose, f. sottocalzon, m. pl. mutande, f. pl.

U'nterjade, f. maglia, sottovitta, f. imbottito, m.

Unterjoch-en, v. a. soggiogare, sottomettere; -ung, f. soggiogamento, m. soggiogazione, f.

U'nterjoch, agg. sotterraneo, sotterrano. [m.]

U'nterkanzler, m. sottocancelliere, U'nterkehle, f. soggiogaja, soggola, f.

U'nterkehlner, m. garzon cantiniere, aiutante del cantiniere, m.

U'nterkeiler, m. mascella inferiore, ganciola inferiore, f.; -kneugehälle, m. (anat.) meloglossa, m.

U'nterkind, n. doppio mento, m.

U'nterklasse, f. classe inferiore, f.

U'nterkeil, n. sottoveste, f.

U'nterkeuch, m. sottocuccio, m.

U'nterkommen, v. n. irr. trovar luogo, trovar impiego, trovare un servizio; trovar ricovero; -, n. im-

piego, posto, servizio, m.; er sucht ein -, egli brama entrare in servizio.

U'nterkränig, m. vicerè, m.

U'nterkörper, m. parte inferiore del corpo, f.

U'nterlegen, v. a. sottomettere; cacciarsi sotto alcuno.

U'nterlage, f. letto, strato, m.; coltrice, f. toppe, m.; (stamp.) tacco, m.

U'nterland, n. paese basso, paese inferiore, m. [paese basso, m.]

U'nterländer, m. abitante del U'nterlaß, m. ohne -, senza intermissione, senza interruzione, di continuo, incessantemente.

Unterlaß-en, v. a. irr. tralasciare, mancare, omettere; cessar di fare, astenersi di fare q. c.; -ung, f. tralasciamento, m. omissione, omissione, f.; -ungsjünde, f. peccato d'ommissione, peccato passivo, m.

U'nterlaß, f. (mar.) zavorra, f. U'nterlaufen, v. n. irr. frammischarsi sotto mano, passare sotto il numero; -, agg. mit Blut -, livido, allivido, infonato.

U'nterleder, n. cuoio di sotto, m. U'nterleg-ellos, n. calastra, f.; -en, v. a. mettere sotto, sottoporre, supporre, m.; -ung, f. sottoponimento, m. sottoposizione, f.

U'nterlehen, n. feudo dipendente da un altro, m.

U'nterleher, m. sottoprecettore, sottomaestro, m.

U'nterleib, m. basso ventre; (anat.) addomine, m.; zum -e gehörig, addominale; -sentübung, f. (med.) infiammazione addominale, f.; -s-gegend, f. regione addominale, f.

U'nterleutnant, m. sottotenente, tenente in secondo, m.

Unterliegen, v. n. irr. soggiacere, soccombere, essere vinto; restare sotto; einer Last -, essere oppresso, o aggravato d'un peso.

U'nterlippe, f. labbro inferiore, labbro di sotto, m.

U'nterlaßt, f. aria inferiore, f.

Untermit-len, v. a. (pitt.) impastare. [m.]

U'ntermann, m. uomo a sinistra, U'ntermarschall, m. sottomaresciallo, m. [sura, f.]

U'ntermaß, n. mancanza nella misura, m. U'ntermauer, f. muro di sotto, m. sottomuro, f.

U'ntermauer-en, v. a. murare sotto, sostenere con muro; -ung, f. sotto, imbasamento, m. sottomuro, f.

U'ntermeister, m. sottomaestro, m. U'ntermit-ig-en, v. a. frammischiare, frammescolare; -ung, f. mescolanza, f. mescolamento, m.

U'ntermiet-e, f. sottaffitto, affitto di seconda mano, m.; -mann, m. sottaffittuale, m.

U'nterminieren, v. a. minare, scavare, incavare di sotto.

U'ntermit-igen, v. a. frammischiare, frammescolare.

Untermit-ten, v. a. soppannare.

Unternehmen-en, v. a. irr. imprendere, intraprendere, pigliare a fare; wer zu viel unternimmt, vollbringt nichts, chi troppo abbraccia, nulla strigne; -, n. impresa, intrapresa, f.; -end, agg. intraprendente; ardito, audace; -er, m. imprenditore, intraprenditore, intraprensore; (eines Theaters) impresario, m.; -erin, f. intraprenditrice, f.; -ung, f. impresa, intrapresa, f. intraprendimento, m.; -ungsgeld, m. spirito intraprendente, m.

U'nteroffiziant, m. ufficiale subalterno, m.; -zier, m. basso ufficiale, m.

U'nterordn-en, v. a. subordinare; -ung, f. subordinazione, f. subordinamento, m.

U'nterösterreich, n. (geogr.) Austria bassa, f.

U'nterpacht, m. sottaffitto, appalto di seconda mano, m.

U'nterpächter, m. sottaffittatore, m. U'nterpachtament, n. camera bassa, f. [tenere con pali.]

Unterpfählen, v. a. palificare, so-

U'nterpfahl, f. (geogr.) Basso Palatinato, m. [teca, f.]

U'nterpfand, n. pegno, m. ipo-

U'nterpfändlich, agg. pignorato, dato in pegno, dato in ipoteca; -, avv. ipotecariamente, in ipoteca.

U'nterpfarrer, f. vicario, m.

U'nterpfarrer, m. vicario del curato, sottocurato, m. [laratro.]

Unterpfählen, v. a. ricoprire col-

U'nterpfleger, m. sottocurato, m. U'nterprior, m. sottoprior, m.

Unterreden, sich, v. r. ragionare insieme, discorrere, abboccarsi, trattarsi; sich vertraulich -, conversare in confidenza, confabulare; -ung, f. ragionamento, discorso, m. conversazione, confabulazione, f. colloquio, m. [reno, m.]

U'nterrhein, m. (geogr.) Basso

U'nterricht, m. istruzione, istruzione, informazione, f. ammaestramento, addottrinamento, m.; öffentlicher -, istruzione pubblica, f.; im Großhändeln - geben, dare lezione di lingua francese.

U'nterrichten, v. a. istruire, istruire, informare, insegnare, ammaestrare, addottrinare, dar la lezione; in einer Wissenschaft -, insegnare una scienza, dar la lezione in una scienza; bon thaus unterrichtet sein, essere informato, o avvisato di q. c.; -d, agg. istruttivo.

U'nterrichter, m. giudice inferiore, m.

U'nterrichter, m. istruttore, maestro, m.

U'nterrichts-anstalt, f. stabilimento per l'istruzione, m.; -brief, m. lettera d'istruzione, f.; -gegenstand, m. ammaestramento, m. ammaestranza, f.; -minister, m. ministro dell'istruzione pubblica, m.; -ministerium, n. ministero dell'istruzione pubblica, m.; -zweig, m. ramo d'istruzione, m.

Unterrinde, *f.* alborno, *m.* sugna, *f.*

Unterrod, *m.* cioppa, sottana, gonella, *f.*

Unterlag-en, *v. a.* interdire, proibire, vietare; -ung, *f.* interdetto, *m.* interdizione, proibizione, *f.*

Unterlaß, *m.* vassallo, feudatario, *m.*

Unterlaß, *m.* sostegno, appoggio; (arch.) zoccolo, *m.*; (log.) minore, *f.*

Unterlaß, *m.* (einer Säule) imoscapo, *m.*

Unterlaß, *m.* sottocoppa, *f.*

Unterlaßmeister, *m.* sottosegretario, *m.*

Unterlaßbar, *agg.* distinguibile, discernibile; -en, *v. a. irr.* distinguere, far differenza, discernere, differenziare; ravvisare, raffigurare; sich -, *v. r.* distinguersi, differire; -end, *agg.* distintivo, che distingue, discernitivo; -er, *m.* discernitore, discernente, *m.*; -ung, *f.* distinzione, *f.* discernimento, *m.* separazione, differenza, *f.*; -unggabe, *f.* discernimento, *m.*; -ungstraß, *f.* discernimento, giudizio distintivo, *m.*; -ungsgeld, *m.* criterio, segno distintivo, carattere distintivo, *m.*

Unterlaß, *m.* sottocoppiare, *m.*

Unterlaß, *m.* gamba, *f.*

Unterlaß-en, *v. a. irr.* cacciare sotto, mettere sotto, far passare sotto; fig. supporre; -ung, *f.* supposizione, *f.*

Unterlaßig, *m.* differenza, distinzione, diversità, *f.* divario, *m.*; ohne -, senza differenza, indistintamente; indifferentemente; senza far differenza; zum -e bon ..., a differenza di ...; es ist ein großer -, passa un gran divario, v'è una gran differenza; einen - machen, far differenza, differenziare, distinguere, *f.*

Unterlaßig, *agg.* distinto, diverso, differente; - sein, differire, essere differente; -, avv. diversamente, diversamente, *m.*

Unterlaßig, *agg.* differente, diverso, vario; -e Dinge, parecchie cose, *f. pl.*; -, avv. diversamente, in vario modo.

Unterlaßig, *agg.* -es Müßig, *rad.* ruota colla gora in fondo, *f.*

Unterlaßig-en, *v. a. irr.* intercettare, sorprendere, distrarre, sottrarre; soppiantare; ein Bein -, dar il gambetto; Raßengelber -, far le fiche alla cassetta; -ung, *f.* intercezione, sottrazione, *f.* intercettare, *m.*

Unterlaßig, *m.* guadagno illecito, *m.* frode, fraude, *f.*; contrabbando, *m.* defraudazione, *f.*; -e machen, far guadagni illeciti.

Unterlaßig, *m.* tetto; ricovero, *m.*

Unterlaßig-en, *v. a. irr.* sottoscrivere, sottoscrivere; segnare; sich -, *v. r.* sottoscrivere, mettere il suo nome; -er, *m.* sottoscrittore, *m.*; -ung, *f.* sottoscrizione, *f.* sottoscrivere, *m.*

Unterlaßig, *part.* sottoscritto, sottoscritto.

Unterlaßig, *f.* sottoscrizione, sottoscrizione, sottoscritta, sottoscritta; firma, *f.*

Unterlaßig, *f.* scuola bassa, *f.*

Unterlaßig, *f.* soglia, *f.*

Unterlaßig, *agg.* sottomarino; -er Telegraph, telegrafo sottomarino, *m.*

Unterlaßig, *n.* (mar.) vela bassa, vela inferiore, *f.* papafico, *m.*

Unterlaßig, *f.* lato basso, lato inferiore, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* sottoporre, porre sotto.

Unterlaßig, *m.* sottocoppa, *f.*

Unterlaßig, *agg.* (von Menschen) mastacco, atticcato, tarchiato.

Unterlaßig-en, *v. a.* sigillare di sotto, porre a basso, o appiè il sigillo; -ung, *f.* sugellamento, *m.*

Unterlaßig, *v. n. irr.* sommergersi, affondarsi, colar a fondo, essere sommerso; das Schiff ist untergegangen, il vascello si è affondato, il vascello è andato a fondo.

Unterlaßig, *m.* sede più bassa, *f.* ultimo posto, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* distendere di sotto.

Unterlaßig, *agg.* sup. infimo, imo, inferiore, estremo, ultimo; -es Stodmetz, quartier a terreno, pian terreno, *m.*; das -, l'inferiore, l'infimo, il più basso; -, avv. zu -, appiè, nella parte più bassa; das oberste zu - fèhren, rivoltare, mettere sottosopra, mettere a rovescio.

Unterlaßig, *m.* sottosegretario di stato, *m.*

Unterlaßig, *m.* sottosegretario, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* cacciare, introdurre, mettere sotto; (mil.) incorporare in un reggimento.

Unterlaßig, *v. n. irr.* stare a coperto; mettersi a coperto.

Unterlaßig, *sich*, *v. r. irr.* ardire, osare, aver faccia, prendersi la libertà, torrsi la licenza; was unterlaßig bu bist? quale ardire è il tuo? che cosa è questo ardire? che libertà ti prende? [m.]

Unterlaßig, *m.* (min.) sottomastro, sottomastro, *m.*

Unterlaßig, *f.* ultimo luogo, posto subalterno, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* porre sotto, collocare sotto, posare sotto.

Unterlaßig-en, *v. a.* supporre; -ung, *f.* supposizione, *f.*

Unterlaßig, *v. a.* puntellare, appuntellare, appoggiare, sostenere; den Arm -, appoggiarsi sul braccio, appoggiarsi al braccio.

Unterlaßig, *m.* sottomo- chiere, contrammastro, *m.*

Unterlaßig, *m.* (sart.) sopponno, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* stoppare sotto, turare sotto, stivare sotto, foderare di borra.

Unterlaßig-en, *v. a. irr.* sottolineare, interlineare; -ung, *f.* interlineare, sottolineare, segnare, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* spargere sotto, spandere sotto. [segnato.]

Unterlaßig, *part.* interlineare, interlineare, *m.* sottocalza, *f.*

Unterlaßig, *f.* stanza terrena, stanza a pian terreno, *f.*

Unterlaßig, *n.* pezzo di sotto, *m.*

Unterlaßig, *v. a.* mettere, o porre sotto per appoggio, o per sostegno; appoggiare, puntellare, appoggiare, *f.* aiutare, sostenere, secondare, dare assistenza, soccorrere; seine Behauptung mit Grün- den -, difendere, o sostenere la sua opinione con argomenti; mit Geld -, aiutare con danaro, soccorrere con danaro; mit Truppen -, soccorrere, o secondare con truppe.

Unterlaßig, *f.* appoggiata, appoggiatura, *f.* appoggio; fig. sostegno, aiuto, *m.* assistenza, protezione, *f.*; -geben, dare assistenza, dare sussidio; -Bausatz, *f.* istituto per soccorrere i bisognosi, *m.*; -Bausatz, *f.* cassa per bisognosi, *f.*; -Bausatz, *m.* indigenato, *m.*

Unterlaßig-en, *v. a.* esaminare, disaminare, discutere, rivedere, ricercare; -er, *m.* esaminatore, revisore, *m.*

Unterlaßig, *f.* esame, *m.* disamina, discussione, revisione, inquisizione, ricerca, *f.*; er ist in -, egli è inquisito, egli è in inquisizione; etne - anstellen, far esame, far ricerca; -Bausatz, *m.* deliberazione, *f.*; -Bausatz, *n.* tribunale d'inquisizione, *m.*; -Bausatz, *f.* carcere preventivo, *m.*; -Bausatz, *f.* commissione d'inchiesta, *f.*; -Bausatz, *m.* giudice d'inquisizione, *m.*; -Bausatz, *n.* processo informativo, *m.*

Unterlaßig, *f.* piattino, tondino, *m.* sottocoppa, *f.*

Unterlaßig-en, *v. a.* immergere, affuare, affondare nell'acqua; -, *v. n.* e sich -, *v. r.* tuffarsi, affuarsi, immergersi, dare il tuffo; -ung, *f.* immersione, *f.* affuamento, *m.* [disotto, *m.*]

Unterlaßig, *n.* parte inferiore, *f.*

Unterlaßig, *m.* soggetto, suddito, *m.*

Unterlaßig, *agg.* soggetto, soggetto, suddito, subietto, dipendente; -er Diener, umilissimo servitore; -, avv. umilmente, rispettosamente, ossequiosamente; - dan- ken, rendere umilissime grazie; sich - machen, soggettarsi; -feit, *f.* sommissione, obbedienza, *f.*; -fi, *agg.* umilissimo, ossequiosissimo, devotissimo; -, avv. umilissimamente, devotissimamente.

Unterlaßig, *f.* porta di sotto, porta inferiore, *f.* [a coperto.]

Unterlaßig, *v. n. irr.* mettersi

Unterlaßig, *n.* (mar.) ponte inferiore, *m.*

Unterlaßig, *m.* sottomini- stratore, sottointendente, *m.*

Unterlaßig, *m.* tutore infe- riore, sottotutore, *m.*

Untervorfeher, *m.* sottoproposto, *m.* [da, *f.*

Unterwalben, *n.* (geogr.) Unterwall, *f.* (fortif.) falsa braccia, *f.* barbacane, *m.*

Unterwärts, *adv.* per di sotto, per disotto, per d'abbasso, nel basso.

Unterwegs, *adv.* per via, per la via, per istrada; - lassen, lasciare, trasalciare, non fare.

Unterweil-en, *v. a. irr.* insegnare, istruire, ammaestrare, addottrinare; - *er*, *m.* insegnatore, ammaestratore, *m.*; - *erin*, *f.* insegnatrice, ammaestratrice, *f.*; - *ung*, *f.* insegnamento, ammaestramento, addottrinamento, *m.* istruzione, *f.*

Unterweil, *f.* averno, tartaro, mondo sublunare, *m.*

Unterweil-en, *v. a. irr.* sottoporre, sottoporre, soggettare, assoggettare, render soggetto; einer Prüfung -, sottoporre ad un esame; etwas dem Urtheil eines andern -, sottoporre q. o. all' altrui giudizio; sich -, *v. r.* sottoporsi, assoggettarsi, sottoporsi, arrendersi; - *ich*, *agg.* soggettabile; - *ung*, *f.* assoggettamento, soggettamento, *m.* suggezione, commissione, *f.*

Unterweil, *f.* sottocorpetto, *m.*

Unterwind, *m.* vento basso, sottovento, *m.*

Unterwinden, *sich*, *v. r. irr.* ardire, osare, prender l'ardire.

Unterwinden, *v. a.* inflare, teso-
sando.

Unterworf-en, *agg.* soggetto, sug-
getto, sottoposto.

Unterwuchs, *m.* (bot.) arbusti
d'un bosco, *m. pl.*

Unterwuchs, *v. a.* scavare di
sotto, scavare, [alternò, *m.*

Unterwundbar, *m.* chirurgo sub-
gietto, soggetto; - *machen*, rendere
soggetto, soggettare, assoggettare;

- *teit*, *f.* assoggettamento, soggettamento, *m.* commissione, *f.*

Unterzahn, *m.* dente della mas-
cella inferiore, *m.*

Unterzei-en, *v. a.* segnare,
sottoscrivere; (com.) firmare; - *er*,
m. sottoscrittore, sottoscrittore; asso-
ciato, *m.*; - *ung*, *f.* sottoscrizione;
(com.) firma, *f.*

Unterzie-en, *v. a. irr.* tirare per
di sotto; mettere sotto; - *hufen*, *f.*
pl. sottocalzoni, *m. pl.* mutande, *f.*
pl.; - *krumpf*, *m.* sottocalza, *f.*

Unterzie-en, *v. a. irr.* mit Lin-
ien -, interlineare, segnare con
linee sottoscritte; ein Gebäude mit
einer Mauer -, tirare un muro sotto
un edificio; sich -, *v. r. irr.* impe-
gnarsi, incariarsi, accollarsi, ad-
dossarsi; - *ung*, *f.* interpresa, *f.*

Unterzug, *m.* (arch.) trave di soste-
gno, *f.*

Unthat, *f.* malfatto, misfatto, *m.*
mal' azione, *f.*

Unthaten, *n. fam.* magagna,
macchia, pecca, *f.*

Unthätig, *agg.* non attivo, scio-
perato; - lassen, lasciare nell' in-
azione; - *teit*, *f.* inazione, sciope-
rattezza, *f.*

Unthier, *n. f.* Untier.

Unthunlich, *agg.* infattibile, im-
praticabile, che non si può fare.

Uniefe, *f.* basso fondo, *m.* secca, *f.*

Unier, *n.* bestia feroce, bestia
mostrosa, *f.*; mostro di crudeltà, *m.*

Unigbar, *agg.* inestinguibile;
inestirpabile; (von Renten) non re-
dimibile. [d'una figlia.

Unigterlich, *agg.* poco degno

Unidlich, *agg.* non mortale, non
morfiero.

Unragbar, *agg.* non portatile;
sterile, non fruttifero.

Unreubar, *agg.* inseparabile,
indivisibile; -, *adv.* inseparabil-
mente; - *teit*, *f.* essere inseparabile,
inseparabilità, indivisibilità, *f.*

Unreue, *agg.* infedele, perfido, in-
fido; -, *adv.* infedelmente, perfida-
mente; - *e*, *f.* infedeltà, perfidia,
slealtà, *f.*; - *schlügt* ihren eigenen
Fem, *prov.* sopra l'ingannatore
cade l'inganno. [non potabile.

Unruthbar, *agg.* non bevilabile,
Unruthbar, - *lich*, *agg.* inconsolabile,
che non può consolarsi; -, *adv.* inconsolabilmente,
senza ricevere consolazione; - *lich*, *f.* in-
consolazione, *f.*

Unruthlich, *agg.* infallibile, indu-
bitabile, certo; -, *adv.* infallibil-
mente, senza fallo, indubitabilmen-
te; - *teit*, *f.* infallibilità, infallibi-
lità, *f.*

Unruthig, *agg.* non idoneo, non
atto, inabile, insufficiente; impo-
tente; - *machen*, inabilitare, render
inabile; sich - *machen*, inabilitarsi;
- *teit*, *f.* idoneità, inabilità, dis-
abilità, incapacità, impotenza, *f.*

Unruthig, *f.* vizio, cattivo vezzo,
mendo, malabito, *m.*; - *haft*, *agg.*
non virtuoso, vizioso.

Unruthig, *agg.* immediato,
inconsiderato, non pensato, inre-
flesso.

Unruthig, *agg.* non rifles-
sivo, inconsiderato; - *teit*, *f.* man-
canza di riflessione, sconsidera-
tezza, *f.*

Unruthig, *agg.* inreflesso, im-
meditato, inconsulto; inconsiderato,
sconsiderato; -, *adv.* inconsiderata-
mente, senza riflessione; - *teit*, *f.* man-
canza di riflessione, sconsidera-
tezza, spensieratezza, *f.*

Unruthig, - *lich*, *agg.* intermi-
nabile, immenso, vastissimo, a
perdita di vista.

Unruthig, *agg.* intraducibile.

Unruthig, *agg.* insormonta-
bile, insuperabile, invincibile.

Unruthig, *agg.* insuperabile,
insuperabile; -, *adv.* invincibil-
mente; - *teit*, *f.* invincibilità, insu-
perabilità, *f.*

Unruthig, *agg.* invito, non
viuto, non superato.

Unübergeubar, *agg.* inconvinci-
bile. [non convinto.

Unüberzeugt, *agg.* non persuaso,
Unüblich, *agg.* inusitato, insolito,
inconsueto.

Unungänglich, *agg.* insociabile,
intrattabile; immansueto; - *teit*, *f.*
intrattabilità, *f.*

Unungänglich, *agg.* indispensa-
bile, impretebibile; -, *adv.* indis-
pensabilmente, impretebibilmente;

- *nötig*, assolutamente necessario;
- *teit*, *f.* indispensabilità, *f.*

Unumgrenzt, *agg.* illimitato.

Unumgrenzt, *agg.* inderiscri-
to, illimitato; assoluto; -, *adv.* illimi-
tatamente; - *teit*, *f.* illimitatezza, *f.*

Unumstößlich, *agg.* incontestabile,
irrefragabile, indubitabile, irrevocabile;
-, *adv.* irrefragabilmente, incontestabilmente;

- *teit*, *f.* irrefragabilità, indubitabilità, *f.*

Unumstößlich, *agg.* non annuo-
lato; sereno.

Unumwunden, *agg.* fig. disin-
volto, ingenuo, franco.

Ununterbrochen, *agg.* non inter-
rotto, continuo, andante; -, *adv.*
senza interruzione, di continuo, in-
cessantemente.

Ununterrichtet, *agg.* non infor-
mato, non avvisato, non erudito.

Ununterscheidbar, *agg.* indisce-
rnibile, indistinguibile.

Ununterstehen, *agg.* indistinto,
non distinto.

Ununterstehen, *agg.* non sotto-
scritto, senza sottoscritta.

Ununterstet, *agg.* non esami-
nato; indiscusso.

Unveraltet, *agg.* non paterno.

Unveraltet, *agg.* non invecchiato.

Unveränderlich, *agg.* immutabile,
impermutabile, invariabile, inalte-
rabile; -, *adv.* immutabilmente, in-
variabilmente; - *teit*, *f.* immutabi-
lità, inalterabilità, invariabilità, *f.*

Unverändert, *agg.* invariato, in-
alterato; -, *adv.* senza mutazione.

Unverantwortlich, *agg.* non re-
sponsabile; inescusabile, imperdona-
bile; nefando, atroce; - *teit*, *f.* esser
inescusabile, m. nefandezza, atro-
cità, *f.* [non lavorato.

Unverbreitet, *agg.* non in opera,

Unverbreitet, *agg.* inalienabile;
- *teit*, *f.* inalienabilità, *f.*

Unverbreitet, *agg.* emendatis-
simo, esatissimo, senza verun di-
fetto, incorrigibile; -, *adv.* perfet-
tamente, ottimamente; - *teit*, *f.* per-
fezione, computezza, incorrigibilità, *f.*

Unverbreitet, *agg.* incorretto, non
emendato, non corretto.

Unverbreitet, *agg.* disobbligante;
incivile; - *teit*, *f.* disobbligazione, in-
civiltà, *f.*

Unverbrüht, *agg.* non figurato,
senza metafora, senza barbazze.

Unverborgen, *agg.* non occultato,
non celato.

Unverbotten, *agg.* non proibito.

Unverbrannt, *agg.* incombusto,
illess dalle fiamme.

Unverbreunbar, *agg.* incombustibile, apiro; -*feit*, *f.* incombustibilità, *f.* [per iscritto.]

Unverbrist, *agg.* non conformato
Unverbrüchlich, *agg.* inviolabile; inalterabile; -*es* Stillschweigen, profondo silenzio, *m.*; -, *avv.* inviolabilmente, inviolatamente; -*feit*, *f.* essere inviolabile, *m.*

Unverbunden, *agg.* non curato; non obbligato, disobbligato.

Unverbürgt, *agg.* non garantito, incerto, non sicuro.

Unverbüchsig, *agg.* non sospetto.
Unverdammt, *agg.* non dannabile, non condannabile.

Unverdaulich, *agg.* indigesto, indigestibile; -*feit*, *f.* indigestibilità, indigestione, *f.*

Unverbaut, *agg.* indigesto; crudo. [per to.]

Unverbedt, *agg.* scoperto, sconosciuto.
Unverberbtich, *agg.* incorruttibile; -*feit*, *f.* incorruttibilità, *f.*

Unverberbt, *agg.* incorrotto, non guasto; innocente; -*beit*, *f.* incorruzione, innocenza, integrità, *f.*

Unverbient, *n.* mancanza di merito, *f.* demerito, *m.*; -*lich*, *agg.* non meritorio.

Unverbient, *agg.* non meritato, immerito; -, *avv.* immeritamente, immeritevolmente; -*erweisung*, -*erweisung*, *avv.* immeritamente.

Unverborgen, *agg.* incorrotto, non guasto; incontaminato, immacolato, innocente, immisto; -*heit*, *f.* incorruzione, innocenza, integrità, *f.*

Unverdroffen, *agg.* indefesso, assiduo; -, *avv.* assiduamente, indefessamente, senza disgustarsi per gli ostacoli; -*heit*, *f.* assiduità, applicazione indefessa, *f.*

Unverdrungen, *agg.* non dato a prezzo fermo, non dato a cottimo.

Unverdrutlich, *agg.* inappannabile. [non ingentilito.]

Unveredelt, *agg.* non nobilitato.

Unverehelicht, *agg.* non maritato, non ammogliato; celibe, scapolo.

Unvererbar, *agg.* incompatibile, inconciliabile; -*feit*, *f.* incompatibilità, *f.*

Unverreinigt, *agg.* disunito, non unito.

Unverfälscht, *agg.* non falsato, non falsificato, non alterato, non adulterato; semplice, mero, puro, naturale, immisto; fig. integro, schietto, illibato; -*heit*, *f.* integrità, illibatezza, schiettezza, *f.*

Unverfänglich, *agg.* non capzioso, non fallace. [to.]

Unverfolgt, *agg.* non perseguitato.
Unverfroren, *agg.* sfacciato, sfacciatello, arditto; -*heit*, *f.* sfacciattezza, ardittezza, *f.*

Unverföhrt, *agg.* non sedotto, incorrotto.

Unvergänglich, *agg.* che non può perire, o mancare; non transitorio; -*feit*, *f.* non essere transitorio, *n.*; immortalità, *f.*

Unvergeben, *agg.* non ancor conferito, vacante; non perdonato.
Unvergeffen, *agg.* non dimenticato, non posto in obbligo.

Unvergeßlich, *agg.* da non scordarsene; che non si può porre in obbligo; indelebile; daß wird mir -bleiben, mi starà sempre impresso nella memoria; -*feit*, *f.* perpetua rimembranza, perpetua memoria, *f.*

Unvergiffert, *agg.* non cancellato.

Unverloft, *agg.* non invetriato.

Unvergleichbar, *agg.* che non può compararsi, incomparabile; -, *avv.* incomparabilmente; -*barkeit*, *f.* incomparabilità, *f.*; -*lich*, *agg.* incomparabile, impareggiabile, im-

paragonabile, sopra ogni agguaglio, senza comparazione; -, *avv.* incomparabilmente, impareggiabilmente, senza pari; -*lichkeit*, *f.* valor impareggiabile, *m.* incomparabilità, *f.*

Unvergolten, *agg.* irremunerato.
Unvergonnt, *agg.* illecito, proibito, vietato.

Unverhalten, *agg.* non celato.

Unverhältnismäßig, *agg.* sproporzionato; improporzionale, bilericio; -*feit*, *f.* sproporzionalità, *f.*

Unverheiratet, *agg.* non maritato, non ammogliato, smogliato, celibe; sie ist -, ella non è maritata.

Unverherlich, *agg.* che non può impedirsi.

Unverhindert, *agg.* non impedito, senza impedimento.

Unverhofft, *agg.* insperato, inaspettato, inatteso, improvviso; -*es* Ereignissen, inaspettazione, *f.*; -*er* Zufall, accidente inopinato, *m.*; -, *avv.* inaspettatamente, inaspettamente.

Unverhohlen, *agg.* non celato, non nascosto; -, *avv.* senza celare, francamente, apertamente; *es* -sagen, dirlo francamente.

Unverhüllt, *agg.* svelato, scoperto.

Unverjährbar, *agg.* imprescrittibile; -*feit*, *f.* imprescrittibilità, *f.*

Unverjährt, *agg.* non prescritto, non invalido per prescrizione.

Unverfappt, *agg.* non incappucciato, non incapperucciato.

Unverfäuflich, *agg.* non vendibile, non ispacabile, inalienabile; -*feit*, *f.* inalienabilità, *f.*

Unverfaßt, *agg.* invendito.

Unverfennbar, *agg.* manifesto, evidente, chiaro.

Unverfälscht, *agg.* non travestito; (arch.) non rincalzato, non incamiciato.

Unverfälscht, *agg.* non accorciato, non pregiudicato, non danneggiato.

Unverlangt, *agg.* indomandato, non richiesto; -, *avv.* senza domandare, senza chiedere.

Unverlarvt, *agg.* non mascherato, senza maschera; fig. disin-

finto.
Unverleßbar, -*lich*, *agg.* inviolabile; sacrosanto; -*lichkeit*, *f.* essere inviolabile; essere sacrosanto, *m.*

Unverletzt, *agg.* illeso, inviolato, integro; -*heit*, *f.* esser inviolato, *m.* illesione, integrità, *f.*

Unverleßbar, *agg.* che non può perdere; inamissibile.

Unverloft, *agg.* non fidanzato, non promesso.

Unverloren, *agg.* non perduto; *es* bleibt -, non sarà perduto, sarà ben conservato.

Unverlöblich, *agg.* indelebile; incancellabile; -, *avv.* indelebilmene.

Unvermählt, *agg.* non congiunto in matrimonio.

Unvermehr, *agg.* non aumentato, non accresciuto.

Unvermeidlich, *agg.* inevitabile; irreparabile, necessario; -, *avv.* inevitabilmente, necessariamente; -*feit*, *f.* inevitabilità, necessità assoluta, *f.*

Unvermerkt, *agg.* inopinato, inopinato, non pensato, impensato; -, *avv.* inopinatamente, improvvisamente, impensatamente.

Unvermengt, *agg.* immisto, impermisto, puro, schietto.

Unvermerkt, *agg.* impercettibile; insensibile, non osservato; -, *avv.* insensibilmente; senza avvedersene.

Unvermietet, *agg.* non appigionato, non dato a pigione.

Unvermindert, *agg.* non diminuito; -, *avv.* senza diminuzione.

Unvermisch, *agg.* immisto, impermisto, non misto, non mischiato; puro, schietto.

Unvermögen, *n.* impotenza; inability, incapacità, *f.*; - zu bezahlen, impossibilità di pagare, *f.*

Unvermögend, *agg.* impotente, inabile, incapace; - zu bezahlen, insolvente.

Unvermutet, *agg.* inopinato, impensato, inatteso, improvviso; -, *avv.* inopinatamente, impensatamente, all' improvviso.

Unvernehmlich, *agg.* non intendibile, impercettibile, indistinto; malagevole ad essere inteso; -, *avv.* in modo indistinto, indistintamente; -*feit*, *f.* impercettibilità, indistin-

zione, *f.*

Unvernunft, *f.* irrazionalità, disragione, insensatezza, stoltezza, stolidità; condotta irragionevole, *f.*

Unvernünftig, *agg.* irragionevole, irragionevole, irragionevole, privo di ragione, irragionevole, sciocco; -, *avv.* irragionevolmente, sciocamente, spropositamente.

Unverrätlich, *agg.* inedito.

Unverpakt, *agg.* non imballato.

Unverpönt, *agg.* non impegnato, non dato in pegno; non ipotecato.

Unverricht, *agg.* non effettuato, non eseguito, non fatto; -*er* Sache fortgehen, andarsene senza conclusione di q. o. [nacciato.]

Unverriegelt, *agg.* non incatene.

Unverringert, *agg.* non scemato, non diminuito.

Unverrückt, *agg.* non mosso di luogo; saldo, fermo nel suo luogo; immoto; *fig.* stabile, costante, fermo; —, *adv.* immutabilmente, costantemente.

Unversagt, *agg.* non disdetto, non recusato; non promesso.

Unverschämt, *agg.* sfacciato, sfrontato; impudente, svergognato; — *er* Mensch, sfacciato, *m.* putta sfacciata, *f.*; —, *adv.* sfacciatamente, sfrontatamente, affacciatamente, impudentemente; — *heit*, *f.* sfacciatezza, sfacciataggine, svergognatezza, dileggiatazza; impudenza, *f.*

Unverschönt, *agg.* non trinciato.

Unverschämlich, *agg.* che non può slogarsi; indifferibile.

Unverschleiert, *agg.* non velato, svelato.

Unverschleißbar, *agg.* da non potersi mettere sotto chiave.

Unverschlossen, *agg.* non chiuso, non serrato, aperto; non rinchiuso dentro.

Unverschnitten, *agg.* non tosato, non pareggiato; non tagliato.

Unverschont, *agg.* non risparmiato, non esente.

Unverschuldet, *agg.* non indebitato, non carico di debiti; non meritato, senza colpa.

Unverschwiegen, *agg.* non occulto; non discreto, che non sa tacere; indiscreto.

Unversehen, *agg.* improvviso, impensato, non provveduto, sprovveduto.

Unversehens, *adv.* all' improvviso, all' impensato, inaspettatamente, impensatamente, a un tratto.

Unversehrt, *agg.* illeso, intatto; non danneggiato, inviolato, intiero.

Unverschert, *agg.* non assicurato.

Unversehrt, *agg.* non impegnato; senza lega, non allegato, puro, schietto.

Unversießbar, *agg.* inesiccabile, inesarabile. [*dis*sigillato.

Unversiegelt, *agg.* non sigillato.

Unversöhn-bar, — *lich*, *agg.* irconciliabile, implacabile; —, *adv.* irconciliabilmente, implacabilmente; — *barkeit*, — *lichkeit*, *f.* irconciliabilità, *f.*

Unversöhnt, *agg.* non riconciliato, senza riconciliazione.

Unversorgt, *agg.* sprovvéduto, sprovvisto; senza impiego, non stabilito; *sie ist noch* —, ella non è ancor collocata.

Unversünd, *m.* mancanza d'intelletto, *f.* poco senno, poco giudizio, *m.* imprudenza, imbecillità, *f.*

Unversünden, *agg.* non compreso, non capito, non inteso.

Unversünd-ig, *agg.* non assennato, dissennato; poco giudizioso; imprudente; —, *adv.* imprudentemente, stoltamente, senza giudizio; — *lich*, *agg.* inintelligibile, malagevole ad intendersi; oscuro; —, *adv.* in modo poco intelligibile, oscuramente;

— *lichkeit*, *f.* difficoltà di ciò che è inintelligibile, oscurità, *f.*

Unversehrt, *agg.* non finto, non simulato; sincero.

Unverseuert, *agg.* non gabellato, non daziato.

Unversucht, *agg.* non tentato, non provato; *nichts* — *lassen*, non lasciar tentata, o intatta alcuna cosa. [*dis*feso.

Unverteibigt, *agg.* indifeso, non

Unverteilt, *agg.* non ripartito, non distribuito.

Unverwagbar, *agg.* inestirpabile, indestruttibile; — *heit*, *f.* inestirpabilità, indestruttibilità, *f.*

Unverträglich, *agg.* incompatibile, discordante; intrattabile, impraticabile; insoffribile; — *heit*, *f.* incompatibilità, ripugnanza degli animi, *f.*

Unverwahrt, *agg.* non conservato; non serbato, non custodito, malisicuro.

Unverwandt, *agg.* non rivoltato, non volto altrove; *jemanden mit* — *en* *Augen* *gesehen*, aver, o tener gli occhi fissi sovra alcuno.

Unverwehrt, *agg.* non proibito; lecito. [*sabile*.

Unverweigerlich, *agg.* non ricu-

Unverweilt, *agg.* non ritardato; —, *adv.* senza ritardo, immantinentemente.

Unverweisslich, *agg.* che non può appassirsi, che non può illanguidire, immarcescibile; — *heit*, *f.* qualità di ciò che non può appassirsi, *f.*

Unverweilt, *agg.* non appassito.

Unverwerflich, *agg.* che non è da rigettare, irrefragabile; — *er* *Zeuge*, testimonio incorrotto, *m.*

Unverwundlich, *agg.* incorruttibile, immarcescibile; — *heit*, *f.* incorruttibilità, *f.*

Unverwundbar, *agg.* indelebile; — *heit*, *f.* indelebilità, *f.*

Unverworren, *agg.* non imbrogliato.

Unverwundbar, *agg.* invulnerabile; fatato; — *heit*, *f.* essere invulnerabile, *m.*

Unverwundet, *agg.* non ferito, senza ferire, illeso.

Unverwundlich, *agg.* che non si può devastare; infaticabile, immarcescibile; *er* *ist* —, egli è gagliardo, egli è robustissimo; — *heit*, *f.* gagliardezza, gagliardia, robustezza, *f.* esser instancabile, *m.*

Unverzag, *agg.* non iscoraggiato, impavido, intrepido; —, *adv.* impavidamente, intrepidamente, senza timore, arditamente; — *heit*, *f.* intrepidezza, fermezza, *f.*

Unverzeihlich, *agg.* imperdonabile, irremissibile; —, *adv.* d'un modo imperdonabile, irremissibilmente.

Unverzinst, *agg.* ein — *es* *Darlehen*, prestito senza censo, prestito senza interessi.

Unverzinsbar, *agg.* non soggetto alla gabella. [*non* daziato.

Unverzost, *agg.* non gabellato,

Unverzüglich, *agg.* prontissimo; senza indugio; —, *adv.* senza indugio, senza ritardato, immantinentemente.

Unvollendet, *agg.* non finito, non compiuto, imperfetto.

Unvollkommen, *agg.* imperfetto, difettoso; —, *adv.* imperfettamente, difettosamente; — *heit*, *f.* imperfezione, *f.* difetto, *m.*

Unvollständig, *agg.* non completo, non compiuto, incompiuto, difettoso, imperfetto; — *heit*, *f.* imperfezione, *f.*

Unvollstreckt, *agg.* non effettuato, non eseguito. [*bile*.

Unvorbezüglich, *agg.* immemorato; — *lich*, *agg.* non compiuto.

Unvorbereitet, *agg.* non preparato.

Unborgreiflich, *agg.* senza pregiudizio dell' altrui autorità.

Unvorhergesehen, *agg.* impreveduto, improvviso.

Unvorzüglich, *agg.* indeliberato, impremeditato, involontario; —, *adv.* non deliberatamente, non premeditadamente, involontariamente.

Unvorsichtig, *agg.* disavveduto, incauto, sconsiderato, malaccorto, improvvido; imprudente; —, *adv.* disavvedutamente, sconsideratamente, incautamente; — *heit*, *f.* imprvidenza, disavvedutezza, inavvertenza, imprudenza; indiscrezione; *auch* —, per inavvertenza, inavvertentemente.

Unvorteilhaft, *agg.* poco vantaggioso, svantaggioso; —, *adv.* con svantaggio, svantaggiosamente.

Unwachsam, *agg.* non vigilante, poco vigilante; — *heit*, *f.* mancanza di vigilanza, *f.*

Unwägbar, *agg.* da non poter ponderare, imponderabile.

Unwägbar, *agg.* ineligibile; — *heit*, *f.* essere ineligibile, *m.*

Unwahr, *agg.* non vero, falso; — *heit*, *f.* cosa non vera, falschezza, falsità, menzogna, *f.*; *mit* — *berichten*, dar un falso rapporto.

Unwahrnehmbar, *agg.* impercettibile.

Unwahrscheinlich, *agg.* inverisimile, improbabile; —, *adv.* improbabilmente; — *heit*, *f.* inverisimilitudine, inverisimiglianza, improbabilità, *f.*

Unwandelbar, *agg.* immutabile, immutabile, invariabile; —, *adv.* immutabilmente; — *heit*, *f.* immutabilità, impermutabilità, *f.*

Unwegsam, *agg.* impraticabile. **Unweib**, *n.* viragine, donnaccia, *f.*; — *lich*, *agg.* non femminile; non conveniente a femmina; — *lichkeit*, *f.* qualità non femminile, condotta non conveniente a donna.

Unweigerlich, *agg.* e *adv.* senza opporsi, senza far difficoltà.

Unweise, *agg.* poco savio, poco prudente, imprudente; —, *adv.* poco savamente, imprudentemente.

Unweit, *adv.* e *pp.* poco lungi,

non lungi, poco distante, poco lontano; — *ber Stadt*, poco lungi dalla città.

Unwert, *agg.* di poco pregio, di poco valore, di poca stima, indegno; — *m.* disvalore, poco pregio, niun valore, *m.* futilità, *f.*

Unwesen, *n.* disordini, eccessi, abusi, *m. pl.*

Unwesenhaft, *agg.* immateriale.

Unwesentlich, *agg.* non essenziale, non sostanziale.

Unwetter, *n.* temporale, *m.* tempesta, *f.*

Unwichtig, *agg.* che non è di peso; *fig.* di poca importanza, di poco rilievo, futile; — *teit*, *f.* mancanza di peso, *f.* difetto di peso, *m.*; *fig.* poca importanza, niuna importanza, *f.* poco conto, *m.*

Unwiderleghar, *agg.* non confutabile, irrefragabile; — *avv.* irrefragabilmente; — *teit*, *f.* impossibilità di confutare, o di rifutare, *f.*

Unwidererrlich, *agg.* irrevocabile, irrevocabile, irrettabile; — *avv.* irrevocabilmente, irrevocabilmente; — *teit*, *f.* irrevocabilità, *f.*

Unwiderleghlich, *agg.* irrefragabile, incontestabile, incontrastabile; — *avv.* senza contraddizione, incontestabilmente, incontrastabilmente, *teit*.

Unwiderstehtich, *agg.* irresistibile; — *avv.* irresistibilmente; — *teit*, *f.* irresistibilità, *f.*

Unwiederbrughlich, *agg.* irrecuperabile; — *avv.* senza potersi recuperare; *et ist — verloren*, è perduto senz'altro, è perduto affatto.

Unwille, *m.* indignazione, *f.* disdegno, sdegno, *m.*

Unwillfährig, *agg.* non compiacente, inofficioso, poco officioso, cortese; — *teit*, *f.* poca officiosità, poca compiacenza, *f.*

Unwillig, *agg.* sdegnato, sdegnoso; — *madhen*, sdegnare, muovere a sdegno; — *tuerten*, sdegnarsi, indegnarsi, prendere sdegno; — *avv.* sdegnosamente, con sdegno.

Unwillkommen, *agg.* dispiacevole, importuno, molesto.

Unwillkürlich, *agg.* involontario; — *avv.* involontariamente.

Unwirksam, *agg.* inefficace; debole; — *avv.* inefficacemente; — *teit*, *f.* inefficacia, inefficacità; debolezza, *f.*

Unwürdig, *agg.* sdegnato, sdegnoso, adirato, dispiacevole.

Unwürdig, *agg.* inospite, inospitale; deserto; — *teit*, *f.* inospitalità, *f.*

Unwürdiglich, *agg.* non economico, non assegnato.

Unwissend, *agg.* ignorante, nesciente; non versato, non istruito, non informato, rozzo, goffo; *sich — stellen*, fingere di non saper nulla, far l'Indiano; — *avv.* ignorante, rozza, rozzamente.

Unwissenheit, *f.* ignoranza, ignoranza; imperizia, *f.*; — *vor-*

schügen, pretendere causa d'ignoranza, allegare ignoranza per pretesto.

Unwissenlich, *avv.* per ignoranza, nescientemente, sconoscendentemente, ignorantemente.

Unwüßig, *agg.* poco spiritoso; non ingegnoso; — *avv.* senza ingegno; con poco spirito.

Unwohl, *avv.* non bene, poco bene; indisposto; — *teit*, *n.* indisposizione, *f.*

Unwohnbar, *agg.* inabitabile, non abitabile.

Unwürdig, *agg.* indegno, immeritevole; — *avv.* indegnamente; — *teit*, *f.* indegnità, *f.*

Unzaghaft, *agg.* non timido, non codardo.

Unzahl, *f.* quantità innumerabile, *f.* numero infinito, *m.* infinità, *f.*

Unzählbar, *agg.* innumerabile.

Unzählbar, *agg.* innumerabile, innumerevole; infinito; — *avv.* innumerevolmente, senza numero; — *teit*, *f.* quantità innumerabile, infinità, *f.* [numerevole.

Unzählig, *agg.* innumerabile, innumerevole.

Unzählig, *agg.* indomabile.

Unzart, *agg.* non delicato, indelicato, non gentile. [*f.*

Unze, *f.* (com.) oncia; (mat.) lonza.

Unzen-Perlen, *f. pl.* perle minute, *f. pl.*; — *twiste*, *avv.* ad once.

Unzeit, *f.* tempo inopportuno, tempo sconvolevole, contrattempo, *m.*; *zur —*, all'ora indebita, a contrattempo, fuor di tempo, fuor di proposito, a mal punto; — *gemäß*, *agg.* inopportuno, male a proposito; — *ig*, *agg.* intempestivo, inopportuno, fuor di tempo, a contrattempo; immaturo, acerbo; abortivo; — *e Geburt*, *f.* aborto, *m.*; — *avv.* intempestivamente, fuor di tempo, a contrattempo; — *igteit*, *f.* inopportunità, *f.* contrattempo, *m.*; immaturità, *f.*

Unzerbrechlich, *agg.* infrangibile, non fragile; — *teit*, *f.* essere infrangibile, *m.*

Unzerleghar, *agg.* da non potersi scomporre.

Unzerlegt, *agg.* non scomposto, non tagliato in pezzi; non analizzato. [stracciarsi.

Unzerreißbar, *agg.* che non può stracciarsi, non tritato.

Unzerrißig, *agg.* non stracciato, non lacerato.

Unzerüttet, *agg.* non isconcertato. [non rotto.

Unzerstückeln, *agg.* non infranto, *Unzerstückeln*, *agg.* non tagliato, non sminuzzato.

Unzerstörbar, *agg.* che non può essere scomposto.

Unzerstörbar, *agg.* che non può distruggersi, indistruttibile; — *teit*, *f.* indistruttibilità, *f.*

Unzerstückelt, *agg.* non isbriciolato.

Unzertheilbar, *agg.* indivisibile,

inseparabile; irresolubile; — *teit*, *f.* indivisibilità, *f.*

Unzerreißlich, *agg.* inseparabile; — *avv.* inseparabilmente; — *teit*, *f.* essere inseparabile, *m.* indivisibilità, *f.*

Unzerrennt, *agg.* non separato.

Unziemlich, *agg.* indecente, sconvolevole, indecenza, sconvolevolezza, sconvenienza, *f.*

Unzier, — *de*, *f.* poca leggiadria, sgarbatezza, *f.*; — *lich*, *agg.* inelegante, inornato, incolto; — *avv.* senza eleganza, inelegantemente; — *lichteit*, *f.* poca eleganza, ineleganza, sgarbatezza, *f.*

Unziensbar, *agg.* non soggetto a censo; — *teit*, *f.* esenzione di censo, *f.*

Unzubereitet, *agg.* non preparato, non apparecchiato.

Unzücht, *f.* impudicizia, libidine, brutta cosa, lussuria, *f.*; — *treiben*, fornicare.

Unzüchtig, *agg.* lussurioso, libidinoso, impudico, lascivo, disonesto; — *e Bider*, *n. pl.* libri lascivi, libri osceni, *m. pl.*; — *es Leben*, vita libidinoso, vita lussuriosa, *f.*; — *avv.* libidinosamente, impudicamente, lascivamente; — *leben*, menare una vita libidinoso; — *teit*, *f.* impudicizia, lascività, oscenità, *f.*

Unzufrieden, *agg.* non contento, scontento, mal contento; poco soddisfatto; — *madhen*, scontentare, rendere scontento; — *heit*, *f.* scontento, *m.* scontentezza, *f.* malcontento, dispiacere, *m.*

Unzugänglich, *agg.* inaccessibile, inarrivabile, dove non si può andare, impermeabile.

Unzugebedt, *agg.* non coperto, scoperto.

Unzugerritten, *agg.* non addestrato, non ammaestrato.

Unzulänglich, *agg.* insufficiente, insufficiente; non bastante; — *avv.* insufficientemente, non abbastanza; — *teit*, *f.* insufficienza, *f.*

Unzulässig, *agg.* che non si può permettere, inammissibile; — *teit*, *f.* inammissibilità, *f.*

Unzünftig, *agg.* (vom *Handwerk*) non formate maestranza, che non ha statuti né leggi.

Unzurechnungsfähig, *agg.* senza discernimento; (giur.) non imputabile; — *teit*, *f.* irresponsabilità, *f.*

Unzureichend, *1.* unzulänglich.

Unzusammenhängend, *agg.* non connesso, non bene coerente, non coerente, discrepante, confuso.

Unzuträglich, *agg.* disfavorevole, non salubre, insalubre, nocivo.

Unzuverlässig, *agg.* non accertato, mal sicuro, incerto; — *teit*, *f.* incertezza, incertitudine; incostanza, *f.*

Unzuverlässig, *agg.* non atto al fine, sconvolevole; — *teit*, *f.* sconvolevolezza, *f.*

Unzweideutig, *agg.* non equivoco, non ambiguo; — *teit*, *f.* non essere equivoco, *m.* chiarezza, *f.*

Unzweifelhaft, *agg.* indubitabile, indubitato; certissimo; —, *avv.* indubitabilmente, indubitatamente; —igelt, *f.* indubitabilità, *f.*

U'pland, *n.* (geogr.) Uplandia, *f.*
U'psala, *n.* (geogr.) Upsala, *f.*

U'ppig, *agg.* rigoglioso, voluttuoso, dissoluto, lussurioso, lussureggiante, lussurioso; —, *avv.* rigogliosamente, lussuriosamente, voluttuosamente, dissolutamente; —wachsen, crescere rigogliosamente; —teit, *f.* voluttuosità, dissolutezza, sensualità, lussuria, *f.* lusso, *m.*

U'rahn, *m.* bisavolo, bisavo, *m.*; —herr, *m.* primogenitore, *m.*

U'ral, *m.* (geogr.) Urale, *m.* Monti Urali, *m. pl.*

U'raist, *agg.* antichissimo, vecchissimo, traantico; attempatissimo.

U'ranfang, *m.* primo principio, *m.*
U'ranfänglich, *agg.* primitivo.

U'ranlage, *f.* disposizione primitiva, *f.*

U'ranmetall, *n.* (chim.) uranio, *m.*
U'ranis, *m.* (astr.) Urano, *m.*

U'rbau, (nome) Urbano.

U'rbau, *agg.* urbano, morigerato, cortese; —tität, *f.* urbanità, *f.*

U'rbau, *agg.* coltivo, colto; —machen, dissodare, rompere, ricoltare, addomesticare; —machung, *f.* dissodare, rompere, *m.*

U'rbedeutung, *f.* significazione primitiva, *f.*

U'rbeginn, *m.* primo principio, *m.* prima origine, *f.*

U'rbegriff, *m.* idea primitiva, *f.*
U'rbestanteil, *m.* parte primitiva, parte essenziale, *f.*

U'rbewohner, *m.* aborigine; primo abitante, *m.*

U'rbild, *n.* archetipo, prototipo; originale, *m.*; —lich, *agg.* conforme all' archetipo; originale.

U'reigen, *agg.* originale; —heit, *f.* originalità, *f.*

U'reiter-mutter, *f.* trisavola, terzaavola, *f.*; —n, *pl.* il trisavolo e la trisavola; arcavoli, antenati, *m. pl.*; —bater, *m.* trisavolo, terzaavolo, *m.*

U'rentel, *m.* bisnipote, pronipote, *m.*; —in, *f.* pronipote, *f.*

U'reiche, *f.* fede giurata di non vendicarsi, *f.*; —schwören, prestar giuramento di non vendicarsi.

U'reform, *f.* forma primitiva, *f.*
U'registe, *n.* montagna primitiva, *f.*

U'reist, *m.* spirito increato, spirito creatore, *m.* [primitivi, *f.*]

U'reichthüm, *f.* storia dei tempi
U'reichthüm, *f.* forma primitiva, *f.*

U'reichthüm, *v. a.* far premura, fare istanza; insistere; biasimare.

U'reichthüm, *pl.* arcavoli, *m. pl.*; —mutter, *f.* bisnonna, bisavola, *f.*; —bater, *m.* bisnonno, bisavolo, *m.*

U'reichthüm, *n.* fondo primitivo, *m.*; cagione primitiva, *f.*

U'reicher, *m.* autore, creatore, causatore, *m.* cagione, *f.*; promotore, motore, *m.*; —in, *f.* autrice, motrice, —schaft, *f.* l'essere autore.

U'rias, (nome) Uria; —brief, *m.* lettera d'Uria, (ciò è perduta per il latore), *f.*

U'ria, *m.* orina, *f.*; den — lassen, far acqua, orinare; —blase, *f.* (anat.) vescica, *f.*; —glas, *n.* orinale di vetro, *m.*; —ie'reu, *v. n.* orinare; —lag, *m.* sedimento dell' orina, *m.*; —treibend, *agg.* (med.) diuretico.

U'reim, *m.* primo germe, *m.*

U'reist, *f.* virtù primitiva, forza primitiva, archea, *f.*

U'reist, *f.* documento, *m.* scrittura, *f.* stromento, *m.*; zu — beßen, in fede di ciò; —en, *v. a.* far fede, attestare, autenticare; —enbeweis, *m.* prova per mezzo di documenti, *f.*; —enführung, *f.* falsificazione di documenti, *f.*; —enforcher, *m.* diplomaticista, *m.*; —enlebre, *f.* diplomatica, *f.*; —enfassung, *f.* raccolta diplomatica, *f.* archivio, *m.*; —lich, *agg.* da far fede, autentico, autorevole; —, *avv.* per far fede, autenticamente, per autentico; — beßen, in fede di ciò, in fede di che.

U'reist, *m.* licenza; congedo, *m.*; auf —, in congedo; — geben, dar congedo; — nehmen, pigliar licenza; —geleucht, *n.* domanda di congedo, *f.*; —stare, *f.* (carta [f.] di) congedo, *m.*

U'reist, *m.* primo uomo, *m.*

U'reist, *f.* urna, *f.* cenerario, *m.*

U'reist, *m.* (nat.) uro, toro salvatico, *m.*

U'reistlich, *agg.* repentino, improvviso; —, *avv.* repentinamente, all' improvviso. [prima causa; *f.*]

U'reistlich, *m.* prima sorgente; fig.

U'reistlich, *f.* causa, cagione, *f.* principio, *m.* sorgente; ragione, causa, cagione, *f.* motivo, oggetto; pretesto, *m.*; ich habe meine —, ho qualche motivo; es hat seine —, questa cosa si fa per qualche motivo segreto; ein bißer — wollen, per questa ragione, per questo motivo; was haben Sie für —? che motivo avete voi? — waszu haben, avere ragione di ..., aver un perchè di ...; — sein, esser cagione di ...; eine — bom Baume brechen, pigliare, o trovare l'occasione del pretesto.

U'reistlich, *agg.* che cagiona, che è causa, causale; —, *avv.* con causa, con cagione, causalmente; —teit, *f.* causalità, causalità, *f.*

U'reist, *m.* assioma, *m.*

U'reistlich, *f.* (min.) strato primitivo, *m.*

U'reistlich, *f.* originale, autografo, *m.*; —lich, *agg.* originale, autografo.

U'reistlich, *f.* lingua primitiva, lingua originale, *f.*

U'reistlich, *m.* origine, *f.* principio, cominciamento, *m.* sorgente; nascita, estrazione, *f.*

U'reistlich, *agg.* originale, originario; —, *avv.* originariamente, originariamente, primitivamente; —teit, *f.* originalità, *f.*

U'reistlichgeugnis, *n.* certificato d'origine, *m.*

U'reistlich, *m.* stirpe primitiva, *f.*

U'reistlich, *m.* elemento, *m.*; sostanza elementare, materia prima, *f.*; —lich, *agg.* elementare.

U'reistlich, *m.* monastero di orsoline, *m.*; —nonne, *f.* orsolina, *f.*

U'reistlich, *n.* sentenza, *f.* giudicato, giudizio; sentimento, *m.* opinione, *f.*; nach meinem —, al parer mio; ein — fällen, pronunziare, o dare sentenza, giudicare; —en, *v. a.* giudicare, pronunziare la sentenza, sentenziare; far giudizio, dare il suo parere; was — Sie davon? che vene pare? er kann darüber nicht —, egli non può portarne giudizio.

U'reistlichfähig, *agg.* capace di dare giudizio; —fähig, *f.* discernimento, *m.*; —kraft, *f.* giudicativa, *f.* giudizio, *m.*; —spruch, *m.* sentenza, decisione del giudice, *f.*; —vermögen, *n.* giudicativa, *f.*

U'reistlich, *n.* (giur.) sentenza del giudice, decisione giuridica, *f.*; nach — und Recht, per sentenza; ein — einholen, chiedere, o dimandare una sentenza; ein — fassen, dar una decisione giuridica, far una sentenza; —verfasser, *m.* sentenziatore, giudicatore, *m.*

U'reistlich, *m.* testo originale, *m.*

U'reistlich, *m.* progenitore, *m.*; unsere Urväter, *m. pl.* i nostri antenati, *m. pl.*

U'reistlich, *agg.* antichissimo.

U'reistlich, *n.* popolo primitivo, *m.*

U'reistlich, *f.* elezione primitiva, *f.*

U'reistlich, *m.* elettore primario, *m.*

U'reistlich, *m.* foresta primitiva, *f.*

U'reistlich, *n.* acqua primordiale, *f.*

U'reistlich, *f.* mondo primitivo, *m.*

U'reistlich, *n.* voce primitiva, *f.*

U'reistlich, *f.* tempo primitivo, tempo primordiale, *m.*

U'reistlich, *m.* stato primitivo, *m.*

U'reistlich, *m.* fine primitivo, *m.*

U'reistlich, *n.* (geogr.) Usedom, *m.*

U'reistlich, *n.* (com.) uso, *m.*; —wechsel, *m.* (com.) cambiale a uso, *f.*

U'reistlich, *agg.* usuale, di uso.

U'reistlich, *f.* usurpazione, *f.*; —a'tor, *m.* usurpatore, *m.*; —ie'reu, *v. a.* usurpare.

U'reistlich, *m.* uso, *m.*

U'reistlich, *pl.* utensili, *m. pl.*

U'reistlich, *m.* (anat.) utero, *m.*

U'reistlich, *n.* (geogr.) Utica, *f.*

U'reistlich, *m.* utilitario, *m.*

U'reistlich, *n.* (geogr.) Utopia, *f.*

U'reistlich, *m.* Usitto, *m.*

U'reistlich, *n.* (geogr.) Utrecht, *f.*

B.

B, v, n, V, v, f.

Baccinati'o'n, *f.* (med.) vaccina, *f.*

Bag, *agg.* vago, volubile.

Bagabundie'reu, *v. n.* andare vagabondo, vagabondare, battere la calcosca; —u'nd, *m.* vagabondo, ramingo, *m.*

Bagi'er, *v. n. fam.* gesticchiare.
Batat, *m. (tip.)* spazi bianchi, *m. pl.*
Bata'nt, *agg.* vacante.
Bata'n, *f. v.* vacanza, *f.*
Bateb-icie' ren, *v. n.* declamare per pigliar congedo; -**ittio' n**, *f.* declamazione per pigliar congedo, *f.*
Bale'ncia, *n. (geogr.)* Valenzia, *f.*
Ba'lenš, (nome) Valente, Valenzio.
Ba'lenin, (nome) Valentino.
Valentinia'n, (nome) Valentiniano.
Valeria'n, (nome) Valeriano.
Bale'rius, (nome) Valerio.
Bale't, *n.* addio, vale, congedo, *m.*; - **geben**, dire l'estremo addio, prendere congedo; -**schmans**, *m.* pasto di congedo, *m.*
Balladot'b, *n. (geogr.)* Vagliadolid, *m.*
Ballarat'fo, *n. (geogr.)* Valparaiso, *m.*
Balu'ia, *f. (com.)* valuta, *f.* valore, *m.*; **beränderliche** - *n.* incerto, *m.*; - **erhalten**, (com.) valore ricevuto.
Ba'myr, *m.* vampiro, *m.*
Banda'l-e, *m.* vandale, *m.*; -**i's mus**, *m.* vandalismo, *m.*
Bau'lie, *f.* vaniglia, vaniglia, *f.*; -**neis**, *n.* gelato di vaniglia, *m.*
Bari-a'bel, *agg.* variabile; -**a'n's te**, *f.* variante, *m.*; -**atio' n**, *f.* variazione, *f.*; -**etüt't**, *f.* varietà, *f.*; -**ie'ten**, *v. a. e. n.* variare.
Ba'rimas, *m.*arina, *f.* tabacco di Varina, *m.*
Barioti'den, *f. pl. (med.)* rova-glioli, morviglioli, *f. pl.*
Ba'rro, (nome) Varrone.
Ba'rüs, (nome) Varo.
Ba'sa'l, *m.* vassallo, *m.*; -**enmäšig**, *agg. e avv.* di vassallo, da vassallo; -**enšhaft**, *f.* vassallaggio, *m.*
Ba'ter, *m.* padre, genitore, *m.*; **nach dem** - **geraten**, padreggiare, padreggiare; - **sein**, essere padre, aver prole; - **werden**, divenir padre; - **art**, *f.* modo di padre, *m.* maniera paterna, *f.*; -**bid**, *m.* sguardo paterno, *m.*; -**brust**, *f.* seno paterno, *m.*
Ba'terden, *n.* babbo, papa, *m.*
Ba'ter-erbe, *n.* patrimonio, *m.*
-fluch, *m.* maledizione, o imprecazione paterna, *f.*; -**freude**, *f.* gioia paterna, *f.*; -**haus**, *n.* casa paterna, *f.*; -**herz**, *n.* cuor di padre, cuor paterno, *m.*; -**laud**, *n.* patria, *f.* paese natio, *m.*; **sein** - **berlassen**, abbandonare la patria, spatriarsi; **wieder in sein** - **zurückkehren**, rim-patriarsi; -**ländisch**, *agg.* patrio, della patria; -, *avv.* secondo l'uso della patria, -**landsfreund**, *n.* amico della patria, patriotto, patriota, *m.*; -**landslicke**, *f.* amore della patria, amore patrio, *m.*
Ba'terlich, *agg.* paterno, paterna-
 le; di padre; - **e** **Gewalt**, autorità paterna, *f.* potere paterno, *m.*; - **e** **Verwandte**, *pl.* parenti paterni, *pl.*; -, *avv.* paternamente, da padre.
Ba'ter-liebe, *f.* amore di padre, affetto paterno, *m.*; -**los**, *agg.* privo di padre, orbo; -**losigkeit**, *f.* orbita, *f.*; -**mord**, *m.* patricidio, parri-ci-

dio, *m.*; -**mörder**, *m.* patricida, parri-cida, *m.*; -**name**, *m.* nome di padre, *m.*; -**pflicht**, *f.* dovere pa-
 terno, ufficio di padre, *m.*; -**brun-
 der**, *m.* zio paterno, *m.*; -**schaft**, *f.* paternità, *f.*; -**segn**, *m.* benedizione di padre, benedizione paterna, *f.*; -**finn**, *m.* sentimento paterno, cuor di padre, *m.*; -**forge**, *f.* sollecitu-
 dine paterna, cura da padre, *f.*; -**šquewester**, *f.* zia paterna, *f.*; -**stadt**, *f.* città natale, patria, *f.*; -**laub**, *m.* paternità, *f.*; -**stelle**, *f.* luogo di padre, *m.* vedi di padre, *f. pl.*; - **ver-
 treten**, essere in luogo di padre, far le voci di padre; -**teil**, *m. e n.* pa-
 trimonio, *m.*; -**unser**, *n.* paternos-
 tro, *m.* orazione dominicale, *f.*; **baš** - **beten**, dire il paternostro; -
 wort, *n.* parola di padre, *f.*; -**jucht**, *f.* disciplina paterna, *f.*
Be'cht, *f. (geogr.)* (Bib) Vedro, *m.*; -, *n.* (Stadt) Vechta, *f.*
Be'edte, *f.* vedetta, *f.*
Be'eflad, *n. (geogr.)* Vegesacco, *m.*
Be'et-abi'lien, *f. pl.* vegetabili, *m.*; -**abi'lich**, *agg.* vegetabile; -
atio' n, *f.* vegetazione, *f.*; -**ie'ten**, *v. n.* vegetare.
Be'getius, (nome) Vegezio.
Be'he, *m.* vajo, varo, *m.*
Be'leme'uz, *f.* veemenza, *f.* im-
 peto, *m.*
Be'hi'tel, *n.* veicolo, *m.*
Be'hm-e, *f.* -**gericht** *cc.*, *n. f.* **Sehme** *cc.*
Be'hwamme, *f.* pancia di vajo, *f.*
Be'ji, *n. (geogr.)* Vei, *f.*
Be'jchen, *n. (bot.)* viola mammola,
 violetta, *f.*; -**blau**, *agg.* violaceo,
 violato; -**geruch**, *m.* odor di mam-
 mola, *m.*; -**kranz**, *m.* corona di
 mammola, *f.*; -**last**, *f.* scioppo vio-
 lato, *m.*; -**wurzel**, *f.* radice d'iride
 fiorentina, *f.*; -**zuder**, *m.* conserva
 di viole, *f.*
Beit, (nome) Vito; -**štanž**, *m.* ballo
 di S. Vito, *m.*
Beit'napier, *n.* carta nonnata, *f.*
Beit'ität, *f.* velleità, *f.*
Be'locipe'd, *n.* velocimano, veloci-
 pede, *m.*; -**i'š**, *m.* velocipedista, *m.*
Be'tten, (nome) Valentino.
Be'tti'n, *n. (geogr.)* Valtellina, *f.*
Be'nd'e, *f. (geogr.)* Venda, *f.*; -
r, *m.* Vendeano, *m.*
Be'nd'me, *n. (geogr.)* Vendoma, *f.*
Be'ne, *f. (anat.)* vena, *f.*
Be'ne'dig, *n. (geogr.)* Venezia, *f.*
Be'ne'rich, *agg. (med.)* venereo,
 sifilitico; - **e** **Krantheit**, *la* venerea,
f.; -, *avv.* venereamente.
Be'netia'n-er, *m.* Veneziano, *m.*; -
lich, *agg.* veneziano, veneto; **ber** -
e **Meerbuien**, il Golfo di Venezia.
Be'neue'la, *n. (geogr.)* Vinigiuola, *f.*
Be'ni't, *n.* animella, *f.* porta-
 vento, *m.*; -**atio' n**, *f.* ventilazione,
f.; -**a'tor**, *m.* ventilatore, *m.*; -**ie's**
ren, *v. a.* ventilare.
Be'nus, *f. (mitol.)* Venere, *f.*; -**berg**,
m. monte di Venere, *m.*; -**beule**,
f. bubone, tincome, *m.*; -**schu'e**, *f.*
la venerea, *f.*

Bera'bfolg-en, *v. a.* consegnare,
 dare nelle mani; -**ung**, *f.* consegna-
 zione, *f.* consegnare, *m.*
Bera'breb-en, *v. a.* concertare,
 convenire, accordare, determinare;
 verabrebeten Maßen, di concerto, se-
 condo il convento; wir haben es so
 mit einander verabrebet, così siamo
 convenuti insieme, così l'abbiamo
 concertato; sich -, *v. r.* appuntarsi,
 accordarsi, restare in appuntamento
 di; -**ung**, *f.* accordo, appuntamento,
 concerto, *m.*
Bera'breichen, *v. a.* dare, fornire.
Bera'bfium-en, *v. a.* trascurare,
 trasalciare, mancar di fare; -**ung**,
f. trascuranza, *f.* trasalciamento, *m.*
Bera'bfügen-en, *v. a.* abborrire,
 aver in orrore, abominare, aver
 avversione di; -, *degnare*, *de-*
 testare; -**ung**, *f.* abborrimento, *m.*
 abbozzazione, avversione, detesta-
 zione, *f.*; -**ungswürdig**, *agg.* abbor-
 revole, abominabile, detestabile, *m.*
Bera'bfüh-en, *v. a.* congedare,
 dare il congedo, licenziare; sich -,
v. r. prender commiato, accomia-
 tarsi; -**ung**, *f.* congedo, licenzia-
 mento, *m.* dimissione, *f.*
Beract'ien, *v. a.* gabellare, pa-
 gare la gabella.
Bera'chten, *v. a.* sprezzare, di-
 sprezzare, dispregiare, sdegnare;
 den Tod -, non temere la morte;
 -**swürdig**, *agg.* degno di disprezzo,
 disprezzevole.
Bera'cht-er, *m.* disprezzatore,
 sprezzatore, dispregiatore, *m.*; -**erin**,
f. sprezzatrice, dispregiatrice, *f.*;
-lich, *agg.* disprezzevole, disprezza-
 bile, dispregevole, spregevole; vile;
 dispettoso; abietto, spregevole; -
maden, rendere spregevole, avvili-
 re; mit -**en** Augen ansehen, guar-
 dar con occhio di disprezzo, guar-
 dar a sguardasacco; in einem -**en**
 Tone sprechen, parlare in tuono sde-
 gnoso, parlare con dispetto; -, *avv.*
 spregevolmente, sprezzevolmente,
 disprezzatamente, con disprezzo;
 - **ansehen**, guardare con occhio di
 disprezzo; - **thun**, mostrare di-
 sprezzo; -**lichkeit**, *f.* spregevolezza,
 spreghimento, disprezzo, sdegno, *m.*
Bera'chtung, *f.* disprezzo, dispre-
 gio, *m.*; in - **leben**, vivere in ab-
 biezione, vivere avvilito.
Berafforb'e'ren, *v. a.* accordare,
 dare a prezzo fermo, dare a cottimo.
Beraffgeme'ner-n, *v. a.* genera-
 lizzare, universalizzare; -**ung**, *f.*
 generalizzazione, *f.*
Bera'ft-en, *v. n.* invecchiare, in-
 vecchiarsi, attamparsi; invietare,
 invietare, divenir rancido; andare
 in disuso; - **et**, *agg.* invecchiato, in-
 vietato, inveterato, invietito, stan-
 cato, rancido, antiquato; andato in
 disuso.
Bera'ndo, *f.* veranda, *f.* terrazzo, *m.*
Bera'nderlich, *agg.* variabile, mu-
 tabile, incostante, versatile, instabi-
 le, volubile; - **er** **Wenig**, uomo
 variabile, uomo incostante, *m.*; -

avv. mutabilmente, volubilmente, instabilmente; -teit, *f.* mutabilità, incostanza, instabilità, *f.* varlament, *m.* varietà, *f.*

Verd'ndet-en, *v. a.* cambiare, mutare, variare, rimutare; die Stimmte - , mutare voce; sich - , *v. r.* cambiarsi, cambiarsi, mutare; maritarsi, ammogliarsi; -ung, *f.* mutamento, *m.* mutazione, variazione, *f.* cambiamento, *m.*; die - lieben, cambiare volentieri; eine - machen, fare una mutazione, fare un cambiamento; sich eine - machen, farsi un svatio, darsi un divertimento, divertirsi.

Verd'nfern, *v. a.* (arch.) fermare, fortificare con chiavi.

Verd'nflagen, *v. a.* stimare, tassare, valutare; ein gut beranflager Knabe, un ragazzo di talento.

Verd'nflaß-en, *v. a.* occasionare, cagionare; dare, o fornire occasione; jemanden zu etwas - , dare motivo ad alcuno, dare occasione ad alcuno di fare q. c.; einen Streit - , cagionare una disputa, dar occasione ad una disputa; -end, *agg.* occasionale, inducente; -er, *m.* causatore, *m.*; -ung, *f.* occasione, cagione, *f.* motivo, *m.*

Verd'nflauschen, *v. a.* render palpabile. [sare, valutare.

Verd'nflagen, *v. a.* stimare, tassare.

Verd'nflaß-en, *v. a.* preparare, mettere, o porre in ordine, disporre, ordinare, regolare; -er, *m.* ordinatore, disponente, *m.*; -ung, *f.* apparecchio, preparato, regolamento, provvedimento, *m.*; zu etwas - treffen, andare facendo i preparativi di q. c.

Verd'nwort-en, *v. a.* scusare, giustificare, scagionare; essere responsabile, essere mallevadore; nicht zu - , inescusabile; sich - , *v. r.* scusarsi, giustificarsi, difendersi; far le sue difese; rimbeccare, rispondere, star alle risposte; -lich, *agg.* escusabile, giustificabile; responsabile, responsabile; -machen, render responsabile; -lichheit, *f.* responsabilità, *f.*; -ung, *f.* scusazione, giustificazione, ragione, *f.* rischio, *m.*; auf meine - , a mio rischio; jemanden zur - ziehen, far altrui render conto, sindacare alcuno.

Verd'nreit-en, *v. a.* mettere in opera, adoperare, consumare; -ung, *f.* mettere in opera, *m.*

Verd'rgen, *v. a.* disapprovare, biasimare.

Verd'rm-en, *v. n.* impoverire, impoverirsi, divenir povero, venire a povertà; bölig - , condursi al lastico; -ung, *f.* impoverimento, riduimento a povertà, *m.*

Verd'restie'e-en, *v. a.* staggire, sequestrare; -ung, *f.* staggimento, *m.*

Verd'reitung, *f.* (anat.) anastomosi, *f.*

Verd'raution'e-en, *v. a.* vendere, o mettere all' incanto, incantare; -ung, *f.* vendita all' incanto, *f.*

Verd'ragaben, *v. a.* spendere, sborsare.

Verd'ragen, *v. a.* sborsare.

Verd'räger-sich, *agg.* alienabile; -n, *v. a.* alienare, vendere, trasferir in altri il dominio; -ung, *f.* alienazione, vendita, traslazione di dominio, *f.*; -ungerecht, *n.* diritto d'alienazione, *m.*

Verd'räen, *v. a. irr.* (Weß) consumare la farina.

Verd'räinjurie, *f.* ingiuria verbale, offesa verbale, *f.*

Verd'rästen, *v. a.* ein Schiff - , stirare una nave, zavorrare una nave.

Verd'rähornen, *v. a.* scorreggere in volendo correggere.

Verd'räub, *m.* (chir.) fasciatura, bendatura, fascia; commettitura, *f.*; legame, *m.*; società; (arch.) legazione, *f.*; -holz, *n.* -teit, *m.* imbono, *m.*; -läppchen, *n.* (chir.) piunacciolo, *m.*; -platz, *m.* (mil.) luogo per fasciare i feriti, luogo per dar il primo soccorso ai feriti, *m.*; -zeug, *n.* (chir.) apparecchiatura, apparecchio, bendaggio, *m.*

Verd'räun-en, *v. a.* bandire, sbandire, proscrivere, esiliare, rilegare, scacciare, escludere; -te, *m.* bandito, sbandito, esiliato, esule, rilegato, *m.*; -ung, *f.* sbandimento, *m.* proscrizione, *f.* esilio, *m.*; -ungsort, *m.* esilio, luogo dell' esilio, *m.*

Verd'räun, *v. a.* chiudersi con muro, o con una fabbrica; spendere, o consumare in fabbriche; die Aussicht - , torre la vista con edificio; sich - , *v. r.* spendere di soverchio in edifici; impoverire col troppo fabbricare. [vidire.

Verd'räun, *v. n.* invillanire, irru-

Verd'räen, *v. a. irr.* trangugiare, tranghiottire; sich das Lachen - , contenere le risa, tenere le risa; den Schmetz - , tranghiottire il dolore.

Verd'rä-en, *v. a. irr.* nascondere, celare, occultare; seine Absichten - , tenere occulte le sue intenzioni; die Wahrheit - , celare la verità; sich - , *v. r.* nascondersi, celarsi, non lasciarsi vedere; -ung, *f.* nascondimento, celamento, occultamento, *m.* occultazione, *f.*

Verd'räer-en, *m.* correttore, correggitore, emendatore, *m.*; -lich, *agg.* correggevole, corrigibile, emendabile, emendevole, riformabile; -n, *v. a.* migliorare, rendere migliore, ridurre in migliore stato; correggere, emendare, riformare; ein Buch - , emendare un libro; ein Knecht - , racconciare, o rassettare un vestito; sich - , *v. r.* divenir migliore, emendarsi; correggere i suoi costumi; -ung, *f.* miglioramento, correggimento, *m.* correzione, emendazione, *f.* perfezionamento, *m.* perfezione, *f.*; -ungsfähig, *agg.* ammendabile, emendabile.

Verd'rä-en, *sich*, *v. r.* inchinarsi; sich vor jemanden - , inchinarsi a uno, inchinare uno; -ung, *f.* in-

chino, *m.* inchinazione, inchinata, riverenza, *f.*

Verd'rä-en, *v. a. irr.* scolare torcendo, storcere, scolare piegando.

Verd'rä-en, *v. a. irr.* proibire, vietare, interdire; inibire; -end, *agg.* proibente, proibitivo; vietante, vietativo; -ung, *f.* inibizione, proibizione, *f.*; -ungerecht, *n.* diritto proibitivo, *m.*

Verd'rä-en, *v. a.* sfornare; educare male.

Verd'rä-sich, *v. a.* simboleggiare, simbolizzare.

Verd'rä-en, *v. a. irr.* collegare, legare; congiungere, unire; omettere; bendare; die Blätter - , (leg.) trasporre i fogli; eine Wunde - , fasciare una ferita; Sie würden mich sehr - , wenn . . . , Ella mi renderei un gran servizio, Ella mi farà un gran favore, se . . . ; sich - , *v. r.* confederarsi, collegarsi; obbligarsi, impegnarsi; sich eheich - , congiungersi in matrimonio; -end, *agg.* congiuntivo; obbligante, obbligatorio; -lich, *agg.* obbligatorio, obbligante, officioso, cortese, gentile; sich - machen, obbligarsi, impegnarsi, mettersi in obbligo; sich jemandem - machen, rendersi obbligata una persona; - , avv. obbligantemente, cortesemente, gentilmente; -lichtet, *f.* obbligazione, *f.* obbligamento; dovere, obbligo, *m.* cortesia, finezza, *f.*; - eines Gejezes, forza obbligatoria d'una legge, *f.*; jemandem viele - en schuldig sein, dovere ad uno molte obbligazioni; sich einer - entziehen, dispensarsi d'un obbligo; -ung, *f.* collegamento, congiungimento, *m.* congiunzione, unione, connessione; commissione, *f.* attaccamento, *m.* concatenazione, combinazione; alleanza, confederazione, *f.*; matrimonio, *m.*; (einer Wunde) fasciatura, *f.* fasciamento, *m.*; in - stehen, aver commercio, esser in corrispondenza.

Verd'räungs-bahn, *f.* (ferrov.) strada ferrata di congiunzione, *f.*; -gang, *m.* andito di congiunzione, *m.*; -linie, *f.* linea di congiunzione, linea di riunione, *f.*; -mittel, *n.* (mar.) cemento; (med.) rimedio conglutinativo, *m.*; -röhre, *f.* condotto di congiunzione, *m.*; -station, *f.* (ferrov.) stazione di congiunzione, *f.*; -strich, *m.* linea di riunione, *f.* segno di riunione, *m.*; -stück, *n.* (arch.) catenello, sasettone, *m.*; -taut, *n.* (mar.) amarra, *f.*; -weg, *m.* cammino di comunicazione, *m.*; -wort, *n.* (gram.) copula, *f.*; -zeichen, *n.* segno di riunione, *m.*

Verd'rä-en, *agg.* stizzato, rabbioso, invelenito; -heit, *f.* rabbia in cuore, stizza, *f.* sdegno coperto, *m.*

Verd'rä-en, *v. a. irr.* pregare d'essere dispensato da q. c.; frastornare colle preghiere; das verbitte ich mir! che non v'accada mai più! er hat es sich verbiten, ha pregato che non si facesse; ich habe mir den

Befuch verbeten, mi sono scusato di ricevere questa visita.

Verbü'tter-n, v. a. inamarire, far amaro, amareggiare; fig. convertir in amaritudine; aspergere d'amaritudini; -ung, f. amareggiamento, m. esacerbazione, f.

Verbü'tzen, v. n. irr. sfatarsi.

Verbü'tzen, v. n. impallidire.

Verbü'ttern, v. n. smarrire la pagina in squadrando.

Verbü'tzen, v. a. armare di latta, guarnire di latta.

Verbü'tz, m. stanza, permanenza, f. soggiorno, m.; rimanenza, f.

Verbü'tzen, v. n. irr. rimanere, restare; ich verbleibe mit aller Hochachtung etc., rimango con ogni stima etc.

Verbü'tzen, v. n. irr. divenire smorto, divenire pallido, impallidire; des Todes -, morire.

Verbü't-en, v. a. impiombare, fermare con piombo; -ung, f. impiombatura, f.

Verbü't-en, v. a. abbagliare, accecare; fig. abbagliare, abbagliare, affascinare; (arch.) arricciare; -ung, f. accecamento, abbagliamento, abbagliamento, m.; (arch.) arricciatura, f.

Verbü'tzen, agg. smorto, impallidito, consumato; morto; -e Farbe, colore smorto, m.

Verbü't-en, v. a. abbindolare, confondere, sconcertare; -t, agg. carrucolato, abbindolato, sconcertato, perplesso; -theit, f. perplessità, f. [il fiore.

Verbü'tzen, v. n. sfiorire, perdere

Verbü'tzen, v. a. infiorare; veolare con parole metaforiche.

Verbü'tzen, agg. metaforico, figurato; -, avv. - reden, parlar metaforicamente, metaforizzare, parlar coperto.

Verbü't-en, sich, v. r. perdere tutto il sangue, andare il sangue a catinelle; fig. cavarli il cuore, andarsi dimenticando; -ung, f. perdita di tutto il suo sangue, f.

Verbü'tmen, v. a. (mar.) assicurare.

Verbü'tzen, v. a. intavolare.

Verbü'tzen, v. a. forare male; verbü'tzt, fig. bizzarro, pazzo, mentecatto.

Verbü'tzen, v. a. circonvallare.

Verbü'tzen, v. a. dare in prestito, imprestare, vendere a credenza, dar credito.

Verbü'tzen, agg. occulto, nascosto, celato, recondito; im -en, in segreto, in occulto; -es Fach, nascondiglio, m.; -, avv. in occulto, occultamente, nascostamente; - halten, tener nascosto, nascondere, celare; -heit, f. essere nascosto, m.; in der - leben, menare una vita oscura.

Verbü't, n. divieto, m. proibizione, f.; -en, agg. proibito, inibito, vietato; -e Waren, merci vietate, mercanzie proibite, f. pl. contrabbando, m.

Verbü't-en, v. a. listare, guarnire, fregiare, fornire di vajo, ornare di galloni; -ung, f. guarnitura, fregiatura, f. fregio, circondamento di galloni, m.

Verbü't-nut, part. bruciato, abbruciato, abbronzato; etwas -, arsiocciolo, arsiocciolo.

Verbü'tzen, v. n. essere arrostito, o riarso da soverchio calore.

Verbü't-en, m. consumo, consumamento, m.; -en, v. a. usare, consumare, far consumo; -sficker, f. assisa di consumo, f. dazio di consumo, m.

Verbü't-en, v. a. adoperare, o consumare col far la birra.

Verbü't-en, v. n. cessar di frangere, sfogare, sfogarsi; den Wein - lassen, far fermentare il vino.

Verbü't-en, v. a. irr. commettere un delitto; was hat er verbü'tet? che delitto ha egli commesso? che colpa ha egli fatto? -, n. delitto, misfatto, m. sceleratezza, sceleraggine, f.; ein - begehen, commettere un delitto.

Verbü'ter, m. delinquente, malfattore, reo, colpevole, m.; -in, f. delinquente, malfattrice, rea, f.; -lich, agg. colpevole, reo; scellerato; -fölnis, f. colonia dei condannati, f.

Verbü't-en, v. a. standere, distendere, spandere, spargere, dilatare, diffondere; ein Gerücht -, spandere, o spargere una voce, divulgare; die christliche Lehre -, propagare la fede cristiana; sich -, v. r. spandersi, diffondersi; sich über einen Gegenstand -, standersi, o estendersi su d'un oggetto; -et, m. divulgatore, m.; -ung, f. spandimento, diffondimento, m. diffusione, divulgazione, f.

Verbü't-en-bar, agg. combustibile; -barkeit, f. combustibilità, f.; -en, v. a. reg. e irr. abbruciare, bruciare, radere, gettare nel fuoco; zu Asche -, incenerire, ridurre in cenere; den Witten -, abbrustire, abbrustolare; viel Holz -, consumare molta legna; -, v. n. abbruciarsi, ardere; sich -, v. r. scottarsi, bruciarsi; sich die Finger -, bruciarsi, o scottarsi le dita; fig. scottarsi le dita; sich das Maul -, fig. offendere, o disgustare alcuno con dirgli q. c. di spiacevole; -lich, agg. combustibile; -ung, f. abbruciamento, m. combustione, f.

Verbü't-en, v. a. autenticare, o convalidare con documenti, o per iscritto; verbü'tete Schulden, debiti autenticati, m. pl.; sich für jemanden -, entrar mallevadore per uno in forma autorevole.

Verbü't-en, v. a. irr. dissipare, sprecare, perdere, sciupare; consumare; die Zeit -, consumare il tempo.

Verbü't-en, v. a. sbriciolare, ridurre in bricioli.

Verbü't-en, sich, v. r. fare una

fratellanza, affratellarsi; -ung, f. affratellamento, m.

Verbü't-en, v. a. scottare.

Verbü'ten, v. a. dissipare, o consumare con donne da partito.

Verbü't, agg. lascivo, lussurioso.

Verbü't, n. (gram.) verbo, m.

Verbü'tmeln, v. a. die Zeit -, dissipare il tempo senza far nulla, consumar il tempo gironzando.

Verbü'tunden, agg. collegato, legato, congiunto, alleato, confederato; obbligato; ich bin Ihnen sehr -, vi sono molto obbligato; vi rendo grazie; -, avv. unitamente, congiuntamente.

Verbü't-en, v. a. confederare, alleare; sich -, v. r. confederarsi, far alleanza, far confederazione; die verbü'teten Mächte, le potenze alleate, le potenze confederate.

Verbü't-en, v. a. garantire, star mallevadore; impegnare; ipotecare; sich -, v. r. mallevare, entrar mallevadore; -ung, f. soddisfazione, mallevoria, f.

Verbü'ten, v. n. imbozzacchire, incatorzolare, indozzare, intristire; -, n. indozzamento, intristire, m.

Verbü't, m. sospetto, m. sospizione, f.; in - bringen, mettere in sospetto; - haben, avere sospetto; jemanden im - haben, sospettare, o sospicare uno di q. c.; - schöpfen, insospettare, prender sospetto, entrar in sospetto; im - sein, essere sospettoso.

Verbü'tig, agg. sospetto, sospettoso; - machen, rendere sospetto, mettere in sospetto; -, avv. sospettosamente, con sospetto; das kommt mir - vor, la cosa m'è sospetta, mi gatta ci cova; -en, v. a. sospettare, insospettare; -heit, f. essere sospetto, m.; -ung, f. mettere in sospetto, m. diffamazione, f.

Verbü'tlos, agg. non sospetto, non sospettoso.

Verbü't-en, v. a. dannare, condannare; verdammt werden, andar dannato, dannarsi; -enswert, v. a. dannabile, agg. degno di condanna; -lich, agg. dannabile, condannabile, dannevole; riprovabile; -nis, f. dannazione, dannazione, perdizione, f.; -t, agg. dannato, condannato, maledetto, scellerato; das ist ein -er Streich, ciò è un tiro diabolico; -, int. cospetto! cospetto di Bacco! -ung, f. condanna, condannazione, f.; -ungs-urteil, n. sentenza condannatoria, condanna, f.

Verbü't-en, v. a. arginare, arrestare con argine; -ung, f. arginamento, m.

Verbü't-en, v. n. sfumare, evaporare; -, v. a. far sfumare, far svaporare; -ung, f. evaporazione, f.

Verbü'ten, v. a. saper grado, sentir grado; riconoscere, ringraziare; das habe ich dem Götze zu -, ne so grado alla fortuna; jeman-

dem das Leben zu - haben, dovere la vita ad uno.

Verdau-en, *v. a.* digerire, cuocere, concoccare, smaltire; *fig.* digerire, ordinare; -*lich*, *agg.* digestibile; leicht -, facile a digerire; -*lichkeit*, *f.* digestibilità, *f.*; -*ung*, *f.* digestione, concocazione, *f.* digestimento, digerimento, smaltimento, *m.*

Verdauungs-beschwerde, *f.* (med.) apesia, *f.*; -*anal*, *m.* (anat.) condotto alimentare, *m.*; -*kraft*, *f.* forza digestiva, facilità concotitrice, *f.*; -*mittel*, *n.* digestivo, rimedio digestivo, *m.*; -*schwäche*, *f.* (med.) dispepsia, *f.*; -*störungen*, *f. pl.* disturbi digestivi, *m. pl.*; -*werkzeug*, *n.* organo della digestione, *m.*

Verdeckt, *n.* (mar.) ponte, *m.* coperta, *f.*; das obere -, tolda, *f.*; das mittlere -, seconda coperta, *f.*; das untere -, prima coperta, *f.*

Verdecken, *v. a.* coprire, coprire, ricoprire, occultare, velare; -*ung*, *f.* coprimiento, ricoprimiento; -*ist*, *m.* posto sull'imperiale, *m.*

Verderben, *v. a. irr.* biasimare di checcesia, prendere per male, disapprovare; *wer wird mir das -?* chi m'ene biasimerà? chi me l'avrà a male? chi troverà questo riprendibile? *ich würde es ihm -*, io lo biasimerei; *ich kann es ihm nicht -*, per me dico, che non ha fatto male; non ha fatto poi male, a quel che mi pare.

Verderb, *m.* rovina, perdita, *f.* guasto, spreco, *m.*; das ist sein -, questa è la sua rovina; -*en*, *n.* corruzione, *f.* guasto, *m.* putrefazione, perdita, rovina, perdizione, *f.* estermio, *m.*; Weg zum -, strada di perdizione, *f.*; vor dem - bewahren, preservare dalla corruzione; in sein - rennen, correre al precipizio; jemanden ins - führen, precipitare alcuno, mandare alcuno in rovina.

Verderben, *v. a. irr.* guastare, dare il guasto, rovinare, corrompere, sciupare, scipare, danneggiare; perdere, estermiare; *er verderbt seine Gesundheit*, egli non guasta nessuna conversazione; *er hat es bei mir verderben*, mi ha disgustato, mi ha offeso; *die Augen -*, indebolire la vista; *jemandem die Freude -*, guastare il piacere ad alcuno; *die Gesundheit -*, ruinare, o guastare la sanità; *die Jugend -*, depravare, o rovinare la gioventù; *den Magen -*, sconcertare, o ruinare lo stomaco; *die Sitten -*, corrompere i costumi; *die Zeit -*, perdere, o scialacquare il tempo; *sich (dat.) den Appetit -*, guastarsi l'appetito; *sich (dat.) den Geschmack -*, guastarsi il gusto; -, *v. n.* e *sich -*, *v. r.* andar a male, andar in rovina; putrefarsi, corrompersi, rovinarsi, guastarsi, distruggersi, precipitarsi, sconciarsi; *ich habe mich verderben*, mi sono sconciato; *an ihm ist ein Mäler verderben*, sarebbe

pittore, se avesse coltivato il suo talento; *ich bin zum Kaufmanne verderben*, non sono fatto per esser mercante.

Verderben, *m.* guastatore, distruttore; corruttore, corrompitore, *m.*; -*erin*, *f.* guastatrice, corrompitrice, *f.*; -*lich*, *agg.* rovinoso, perizioso, funesto; -, *adv.* periziosamente, nocvolmente; -*lichkeit*, *f.* corruttibilità, *f.* guasto, eccidio, *m.* pernizie, *f.*; -*nis*, *f.* corruzione, corruzione, putrescenza; *fig.* depravazione, *f.*; -*t*, *agg.* guasto, guastato, corrotto, sconcio, sconcertato; -*theit*, *f.* depravazione, corruzione, *f.*; -*ung*, *f.* guastamento, guasto, *m.* guastatura, *f.* danneggiamento, *m.*

Verderblich, *v. a.* rendere chiaro, espiliare, dilucidare.

Verderblich, *v. a.* spiegare, tradurre in tedesco; -*ung*, *f.* spiegazione, traduzione in tedesco, *f.*

Verdicht-bar, *agg.* condensabile; -*en*, *v. a.* condensare, (chir.) concentrare; -*er*, *m.* condensatore, *m.*; -*ung*, *f.* condensamento, *m.* condensazione, *f.*

Verdicht-en, *v. a.* spessire, spessare, addensare, raddensare; *sich -*, *v. r.* spessarsi, spessirsi; -*ung*, *f.* addensamento, spessamento, *m.* spessazione, *f.*

Verdien-en, *v. a.* meritare; esser degno di; guadagnare, acquistare con industria, proffitare; *er hat es um mich verdient*, egli lo ha meritato di me; *ich habe es nicht um ihn verdient*, non mi son meritato questo da lui; *bei dem Handel ist nicht viel zu -*, col traffico non c'è da guadagnar molto; *nicht das Salz zum Brote bei etwas -*, non guadagnare l'acqua da lavarsi le mani.

Verdient, *n.* merito, *m.*; *bei -* seime Krone, gloria e onore sia al merito; *Mann von vielen -en*, uomo di gran merito, *m.*; *vielen -* e um den Staat haben, essere bene merito dello stato; *nach - bestraft werden*, essere punito secondo il merito, essere punito condegnamente; *sich ein - voraus machen*, farsi un merito di q. c.; -, *m.* guadagno, avanzo, profitto, beneficio, *m.*; *bom -* e muß man leben, ognuno vive col suo mestiere; *einen verdienten - haben*, far poco guadagno, far magari guadagni, stare a denti secci; -*lich*, *agg.* meritorio, meritevole, degno di premio, degno di lode, degno di ricompensa; -, *adv.* meritoriamente; -*lichkeit*, *f.* merito, *m.* lodevolezza, *f.*; -*los*, *agg.* senza merito, senza guadagno, -*orden*, *m.* ordine per merito, *m.*; -*voll*, *agg.* pien di merito, meritorio.

Verdient, *agg.* merito, meritato, dovuto; -*er Lohn*, premio dovuto, *m.*; *sich um jemanden - machen*, meritare d'uno, essere bene merito di alcuno; -, *adv.* meritamente, meritevolmente, degnamente; -*er*,

maßen, *adv.* meritamente, meritevolmente.

Verdict, *n.* verdetto, *m.*

Verding-en, *v. a. irr.* dar in cottimo, dar a cottimo; *seinen Sohn in die Kost -*, mettere il suo figlio a dozzina; *sich -*, *v. r.* mettersi a lavorare a giornata, andare a lavorare a cottimo; -*ung*, *f.* dare a cottimo, *m.*

Verdrümelich, *v. a.* interpretare, tradurre; -*ung*, *f.* interpretazione, traduzione, *f.*

Verdrümen, *v. a. fam.* condannare; *ganz verdrümen sein*, essere stupefatto, essere costernato.

Verdrüppel-n, *v. a.* addoppiare, raddoppiare, geminare; *sich -*, *v. r.* raddoppiarsi, geminarsi, farsi maggiore; -*ung*, *f.* addoppiamento, raddoppiamento, *m.* duplicazione, geminazione, (gram.) reduplicazione, *f.* **Verdrüben**, *agg.* guasto, guastato, vizioso, rovinato, corrotto, depravato; -*e Säfte*, umori corrotti, umori viziosi, *m. pl.*; *er ist -*, egli è un uomo rovinato, o spiantato; -*er Wein*, vino guasto; -*er Magen*, stomaco guastato; -*heit*, *f.* depravazione, corruzione, *f.*

Verdrüen, *v. n.* disseccarsi, seccarsi interamente; inaridire; -*ung*, *f.* disseccamento, *m.* disseccazione inbiera, *f.*

Verdräng-en, *v. a.* smuovere, rimuovere, rispingere, scacciare d'un posto; *bom Umte -*, *fig.* scavalcare, scavallare; -*ung*, *f.* rinvio, rinvio, rimozione per via di spinte, *f.*

Verdröben, *v. a.* storcere, contorcere, scontorcere, travolgere, stravolgere; *den Arm -*, slogare, o scontorcere il braccio; *die Augen -*, girare, o stravolgere gli occhi, tralunar gli occhi; *jemandem den Kopf -*, *fig.* far girare il capo ad uno, far perdere il capo ad uno; *das Recht -*, storcere il diritto; *einen Schlüssel -*, forzare, o guastare una chiave; *jemandem die Worte im Munde -*, scambiar altrui le carte in mano; -*!*, *agg.* storto, contorto, scontorto, stravolto, sconvolto; capriccioso, bizzarro, pazzo; -*machen*, far venire il capo guasto, sconcertare il cervello; -*theit*, *f.* pazzia, demenza, *f.*; -*ung*, *f.* storcimento, stravolgimento, *m.* stravolta, *f.* divincolamento, *m.*; -*er Augen*, stralunamento d'occhi, stravolgimento d'occhi, *m.*

Verdrück-en, *v. a.* triplicare; *sich -*, *v. r.* triplicarsi; -*ung*, *f.* triplicazione, *f.*

Verdrück-en, *v. a. irr.* dare dispetto, cagionare dispetto, dare disgusto; provocare a sdegno; venire a noja; *dieses Wort verdrückt ihn*, questa parola gli diede disgusto, questa parola lo provocò a sdegno; *er läßt sich keine Miße -*, gli non rincresce di penarsi, non ha rincrescimento d'affaticarsi; -*lich*, *agg.* fastidioso, infastidito, incresevole, cipiglioso,

stizzoso, cupo, bisbetico, lunatico; spiacevole, importuno, molesto, tedioso, nojoso; -e Arbeit, lavoro nojoso, m.; -es Geschäft, affare fastidioso, affare nojoso, m.; -er Mensch, uomo increscioso, uomo importuno, uomo stupefacente, m.; -e Miene, aria mesta, f.; -e Bitterung, tempo nojoso, m.; - machen, recare noja, annojare, attediare, infastidire; - sein, essere annojato, essere infastidito, essere stizzito, essere irritato; - werden, sdegnarsi, infastidirsi; -, avv. fastidiosamente, incresciosamente, gravosamente, importunamente; -lidsft, f. fastidio, m. fastidiosaggine, noiosità, noja, f. rincrescimento, tedio, m.; contesa, altercazione, f. dispiacere, m. disamenità, f. un alle -en zu vermeiden, per evitare ogni differenza; sich -en zuziehen, meritarsi disappori.

Verdroßten, *agg.* malvagio di lavorare; neghittoso, svogliato; languido; - werden, anneghittarsi, annojarsi; -, avv. neghittosamente, svogliatamente, freddamente; -heit, f. svogliatezza, svogliataggine, infingardia, indolenza, languidezza, f.

Verdrüßen, *v. a.* sbagliare; viel Papier -, spendere molta carta nello stampare; dießes Wort ist verdrüßt, questa parola è sbagliata.

Verdrüß, *m.* fastidio, m. noja, f. dispiacere, rincrescimento, disgusto, rammarico; dispetto; disegno, m.; contesa, altercazione, f.; - machen, recare noja, dar noja, infastidire.

Verdrüß-en, *v. n.* esalare, svaporare, sfumare; *fam.* (sich dabon machen) fumarsela; -ung, f. esalazione, svaporazione, espirazione, f.

Verdrümm-en, *v. n.* divenir stupido; -ung, f. instupidimento, inebetimento.

Verdrün, *n.* (geogr.) Verduno, n.

Verdrütel-n, *v. a.* oscurare, offuscare, intenebrare; fig. oscurare, sopravanzare, vincere; sich -en -, *v. r.* oscurarsi, offuscarsi, intenebrarsi; -ung, f. oscurazione, f. oscuramento, offuscamento, adombramento, m.; - der Augen, caligine di vista, f.

Verdrünn-en, *v. a.* assottigliare, attenuare, scemare; diluere, disciogliere, allungare, render più fluido, stemperare; die Luft -, rarefare, rareficare; diradare; -end, *agg.* assottigliativo, sottigliativo, attenuante; diluente; rareficativo, rarefaciente; -ung, f. assottigliamento, m. attenuazione, f.; - der Luft, rarefazione, f.; -ungsmittel, n. rimedio diluente, m.

Verdrünn-bar, *agg.* vaporabile; -barkeit, f. vaporabilità, f.; -en, *v. n.* evaporare, svaporarsi; -et, *agg.* (chim.) rapido; -ung, f. evaporazione, svaporazione, f. vaporamento, m.

Verdrüßen, *v. n.* morir di sete; fast -, spasimar di sete.

Verdrüß-en, *v. a.* offuscare, render fosco, parar la luce; -ung, f. offuscamento, m. oscurazione, f.

Verdrüß-en, *v. a.* stordire, sconcertare, sbalordire; verdrüßt sein, restare sbigottito; verdrüßt werden, sbigottire, sconcertarsi.

Verdrüß-en, *v. a.* nobilitare, annobilitare, ingentilire, migliorare, raffinare; -ung, f. ingentilire, f. gentilimento; miglioramento, raffinamento, m.

Verdrüß-en, *v. a.* maritare, collocare, ammogliare; sich -, *v. r.* maritarsi, ammogliarsi, prender marito; -ung, f. matrimonio, spotalizio, m.

Verdrüß-en, *v. a.* onorare, riverire, rispettare; adorare, venerare; far presente, far donativo, gratificare, regalare; -et, *m.* onoratore, veneratore; ammiratore, adoratore, m.; -erin, f. onoratrice, veneratrice; ammiratrice, adoratrice, f.; -lid, *agg.* onorando, venerabile; -ung, f. venerazione, riverenza, osservanza, f. rispetto, m.; - der Heiligen, dulia, f.; - der Jungfrau, iperdulia, f.; -ungswürdig, *agg.* onorando, onorandissimo, venerabile, venerando, rispettabile; -ungswürdigkeit, f. venerabilità, f.

Verdrüß-en, -igen, *v. a.* far prestare il giuramento a uno, obbligare con giuramento; -ung, -igung, f. obbligazione con giuramento, f.

Verdrüß, *m.* unione, confederazione, società, adunanza, compagnia, f.; -bar, *agg.* unibile, accoppiabile, conciliabile, compatibile; -baren, *v. a.* congiungere, unire; riunire; convenire, accordarsi; sich -, *v. r.* conformarsi, accordarsi; congiungersi; das läßt sich nicht mit meiner Pflicht -, ciò non può sussistere con i tuoi doveri; -barkeit, f. compatibilità, f.; -barung, f. conciliazione; unione, riunione, f. congiungimento; accordo, m.; -en, f. -igen; -fachen, *v. a.* semplificare; -fächung, f. semplificazione, f.; -igen, *v. a.* unire, riunire, congiungere; assemblare, ragunare, raccogliere; conciliare; sich -, *v. r.* unirsi, congiungersi, accordarsi; -iger, *m.* unitore, congiuntore, conciliatore, m.; -igt, *agg.* unito, riunito, congiunto; -, avv. unitamente; insieme; -igung, f. unione, riunione, congiunzione; conciliazione, f.; -igungspunkt, *m.* punto di riunione, m.

Verdrüß-gebiet, *n.* territorio confederativo, m.; -gebiet, *n.* legge confederativa, f.; -gewicht, *n.* peso confederativo, m.; -münze, f. moneta confederativa, f.; -recht, *n.* diritto confederativo, m.; -thaler, *m.* tallero confederativo, m.

Verdrüß-en, *v. a.* smembrare; alienare, vendere partitamente, vendere a minuto; -ung, f. smembramento, m.; alienazione, vendita a minuto, f.

Verdrüß-en, *v. a.* invanire; fare, o rendere vano, frastornare, sconcertare, sturbare; jemandes Absicht -, guastar il disegno altrui; jemandes Hoffnung -, defraudare le speranze di alcuno; -ung, f. sconcertamento, sconcerto, frastornamento, impedimento dei disegni, m.

Verdrüß-en, *v. n.* suppurare, venire alla suppurazione; -ung, f. suppurazione, f.

Verdrüß-en, *v. n.* (cacc.) morire, crepare.

Verdrüß-en, *v. a.* ristrignere, far più stretto, coartare; -eruug, f. strigimento, riserramento, m. coartazione, f.

Verdrüß-en, *v. a.* trasmettere, o tramandare per eredità, lasciare per ereditaggio; -ung, f. rieduta, o devoluzione per eredità, f.

Verdrüß-en, *v. a.* mineralizzare; -ung, f. mineralizzazione, f.

Verdrüß-en, *v. a.* eternare, far eterno, perpetuare; immortalare, immortalizzare; -et, *agg.* eterno, perpetuo; immortalato; defunto; -ung, f. eternare, m. perpetuazione, f.

Verdrüß-en, *v. n.* struggersi ventolando.

Verdrüß-bar, *agg.* trasportabile; -en, *v. a.* irr. trasportare, condurre; den Zoll -, defraudare la gabella; -, *v. n.* procedere, operare; sich mit jemandem -, trattare uno male, procedere male con uno; sich -, *v. r.* smarrire la strada, uscir di strada, sviare; -, *n.* esportazione, f.; modo di procedere, modo di trattare, procedere, m.; gerichtslich -, modo di procedere (nelle cause); ordine giudiziario, m. formalità d'una lite, f.; -ung, f. trasportare, trasporto, m. esportazione, f.; - der Bille, frodar la gabella, m.; -ungart, -ungswiese, f. modo di procedere, m. maniera di trattare, f. metodo, m. operazione, f.

Verdrüß, *m.* decadenza, f. declinamento, m. scadenza, cadenza, ruina, f.; in - geraten, andare, o venir in decadenza, scadere, decadere; -en, *v. n.* irr. deteriorarsi, andar in rovina, perire, distruggersi; scadere, decadere, venir in decadenza; andar in ruina; der Wechsel ist -, (com.) la cambiale è scaduta; das Rehen ist -, il feudo è riacuto al padrone diretto; das Recht ist -, il gius è divenuto invalido; auf etwas -, cadere in pensiero, ricordarsi, pensare; wie verfallst du darauf? come ti viene in mente tal cosa? in Strafe -, incorrere nella pena, incorrere nell'ammenda; in Sünde -, cadere in colpa, cadere in fallo; auf Thorheiten -, dare in corbellerie; -en, *agg.* rovinato, caduto in rovina; maciente, scarno; fig. decaduto, scaduto; -es Recht, gius divenuto invalido, m.; ein -er Wechsel

fel. (com.) una cambiale scaduta; -zeit, f. tempo della scadenza, m. scadenza, f.; zur -, alla scadenza.

Verfälsch-en, v. a. falsificare, falsare, affalsare, contraffare; adulterare; den Wein -, fatturare il vino, alterare il vino; -er, m. falsario, falsatore, falsificatore, m.; -erin, f. falsaria, falsificatrice, f.; -ung, f. falsificazione, f. falsificamento, m. adulterazione, f.; trau-mento, m.

Verfäugen, v. n. irr. giovare, operare, produrre effetto, essere efficace; sich -, v. r. perdere il respiro in correndo; serrarsi, rinserarsi; sich in seinen eigenen Worten -, infilzarsi da se colle proprie parole, incappare in contraddizione; -, n. (veter.) incoardato, m.; incoardatura, f.

Verfäuglich, agg. oizioso, capizioso; insidioso, fallace, ingannevole, fraudolento; -e Frage, interrogazione caziosa, interrogazione suggestiva, f.; -e Worte, n. pl. parole pregiudiziali all' onore, m. pl.; -e Fragen thun, cercar di fare incappare, interrogare suggestivamente; -, avv. fraudolentemente, insidiosamente, suggestivamente, con inganno; -feit, f. essere oizioso, m. sofisticeria, f.

Verfärb-en, sich, v. r. mutar colore, cangiare il color, mutar viso, cambiar volto; sich einmal überd-andere -, diventar di mille colori; -ung, f. cambiamento del colore, cambiamento del volto, m.

Verfäsi-en, v. a. comporre; scrivere; -er, m. autore, m.; -erin, f. autrice, f.; -ung, f. composizione, f. compimento, m. costituzione; complessione, f.; (Staatsverfassung) costituzione, f.; - des Gemütes, disposizione, f. umore, m.; in guter - sein, essere in buono stato.

Verfassung-bruch, m. violazione della costituzione, f.; -los, agg. senza costituzione, anarchico; -losigkeit, f. anarchia, f.; -mäßig, agg. conforme alla costituzione, f.; -urkunde, f. carta della costituzione, costituzione, f.; -widrig, agg. contrario alla costituzione, incostituzionale; -widrigkeit, f. incostituzionalità, f.

Verfaul-bar, agg. corruttibile; -en, v. n. imputridire, putridirsi, marcire; putrefarsi; infradare; corrompersi.

Verfaulen, v. a. perdere, o sprecare il tempo in ozio.

Verfaul't, agg. putrefatto, infradito, corrotto, marcio.

Verfecht-en, v. a. irr. difendere, propugnare, sostenere con gran calore; -er, m. difensore strenno, propugnatore, m.; -erin, f. difenditrice strenna, propugnatrice, f.; -ung, f. difendere, difendimento, m. propugnazione, f.

Verfehlen, v. a. e n. mancare, fallire, tirare in fallo; ich habe ihn verfehlt, l'ho mancato; ich werde

nicht - zu erscheinen, non mancherò di venire; den Weg -, smarrir la strada; das Ziel -, non dar nel segno, mancare il segno; den Zweck -, mancar lo scopo, non arrivar a' suoi fini.

Verfeinden, v. a. inimicare; sich -, v. r. nemiciarsi, inimicarsi, rompere l'amizizia.

Verfein-ern, v. a. affinare, raffinare, raffinare; sich -, v. r. affinarsi, raffinarsi, perfezionarsi; -erung, f. raffinamento, m. purificazione, f.

Verfertigen, v. a. compire, finire; fare, fabbricare, lavorare; comporre; -er, m. factore, fabbricatore; autore, m.; -ung, f. facimento, m. fattura, fabbricazione; composizione, f.

Verfeuern, v. a. consumar legna; das Pulver -, consumar la polvere a forza di sparare.

Verfägen, v. a. scompigliare.

Verfäster-n, v. a. intenebrare, ottenebrare, oscurare, abbujaire; eclissare; sich -, v. r. intenebrare, intenebrarsi, oscurarsi, abbujaire; eclissarsi; seine Miene verfästerte sich, si conturbò in volto; -ung, f. oscuramento, m. oscurazione, f. intenebramento, m. ottenebramento; eclisse, eclissi, f.; -unggeift, m. oscurantismo, m.

Verfäth-en, v. a. (arch.) mettere il comignolo sul tetto; -ung, f. (arch.) cavallo, cavalletto, m.

Verfägen, v. a. imbrogliare, disordinare, confondere, scompigliare; die Haare -, arruffare, o disordinare i capelli; sich -, v. r. fig. anaspargere, imbrogliarsi, confondersi.

Verfägen, v. a. appianare; sich -, v. r. andarsi spianando.

Verfäht-en, v. a. irr. intrecciare, intralciare; fig. intralciare, intrigare, imbrogliare; -ung, f. intrecciamento; fig. intralciamento, avviluppamento, m.

Verfähen, v. a. consumare (il refe, o le pezze) cucendo.

Verfägen, v. n. irr. volarsene via; fig. svamparsi, svanire, perdersi; der Spiritus verfäht, lo spirito si perde, lo spirito svanisce; sich -, v. r. smarrirsi; -, n. (da.) dissipazione, f.

Verfähen, v. a. irr. scorrere, dileguarsi, perdersi, dissiparsi; die Zeit verfäht, il tempo scorre, il tempo passa.

Verfähten, agg. intrecciato, intralciato; fig. intrigato, involuppato, implicato, intralciato.

Verfähen, v. a. flottare.

Verfähen, v. a. maledire, esecrare; -enswürdig, agg. degno di maledizione, esecrabile, esecrando; -t, agg. maledetto, esecrato, esecrabile; cattivissimo; -, avv. in modo esecrabile; pessimamente.

Verfähtig-en, v. a. (chim.) rendere volatile, volatilizzare; -ung, f. volatilizzazione, f.

Verfähung, f. maledizione, esecrazione, f.

Verfähen, m. scorrimiento, scollamento, m.; nach - der Frist, dopo spirato il termine; nach - von zehn Jahren, scorsi dieci anni.

Verfähen, m. seguito, proseguimento, m.; continuazione, f.; -en, v. a. inseguire, perseguire, perseguitare; incalzare, infestare, dar la caccia, correr dietro; sein Recht -, andar cercando il suo diritto, cercar ragione; den Weg -, continuare la via; das Ziel -, proseguire, o perseguitare il fine; -er, m. persecutore, perseguitatore, m.; -erin, f. perseguitatrice, f.; -ung, f. persecuzione, perseguitazione, f. incalzamento, m.; -unggeift, m. -ungssucht, f. passione per persecuzione, f. spirito di persecuzione, m.; -ungswahnstun, m. mania di persecuzione, f.

Verfäht-en, v. a. (com.) mandare fuor dal paese in vettura; noleggiare; -er, m. noleggiatore, m.; -ung, f. noleggio, m.

Verfähen, v. a. irr. consumare, o spendere per il mangiare il suo.

Verfähen, agg. freddoloso, sud-

doso. [po.]

Verfäht, agg. fatto avanti tempo.

Verfäht-bar, agg. disponibile; -en, v. a. provvedere, ordinare, disporre, regolare; Sie können darüber nach Verfähten -, potete disporne come volete, ella può disporne a sua voglia; sich -, v. r. portarsi, trasportarsi, o rendersi ad un luogo; sich nach Hause -, rendersi a casa, tornare a casa; -er, m. disponente, m.; -ung, f. provvedimento, m. disposizione, f. ordine, m.; eine - treffen, far una disposizione, far provvedimento; zur - halten, tener a disposizione; zur - stellen, mettere a disposizione; leihwillig -, testamento, m.

Verfähtig-en, v. a. quintuplicare.

Verfäht-bar, agg. trasportabile; seducibile; -en, v. a. trasportare, condurre in vettura, o in nave; sviare, sedurre, indurre; ein Gefäht -, far gran grido, levar grida; -er, m. diavolatore, seduttore, corruttore, m.; -erin, f. seduttrice, f.; -erisch, agg. seducente; lusinghiero; -, avv. in maniera seducente; -ung, f. trasporto, m. trasportazione; seduzione, f. seducimento, m.; -ungestun, f. arte di sedurre, f.

Verfähtern, v. a. dar per biada, dar per cibo; Stroß -, consumar gli strami per cibare i cavalli; ein Feind -, impinzare soverchiamente un fanciullo.

Vergäffen, v. a. die Zeit -, perder il tempo col guardare cose inutili; sich -, v. r. imbertonarsi, invaghirsi, innamorarsi, lasciarsi prendere d'amore pazzo.

Bergällen, *v. n.* infelzare; amare; fig. amareggiare, esacerbare.

Bergaloppieren, *fig.*, *v. r.* trascorrere, lasciarsi andare, pigliare un granchio.

Bergangen, *agg.* passato, scorso, preterito; -*heit*, *f.* tempo passato, passato, *m.*

Bergänglich, *agg.* passeggiere, transitorio, instabile, fugace; -*keit*, *f.* instabilità, fugacità, poca durata, fragilità, *f.*

Bergant-en, *v. a.* vendere all'incanto; -*ung*, *f.* vendita all'incanto, *f.*

Bergatter-n, *v. a.* serrare, o chiudere con cancelli; -*ung*, *f.* (mil.) raccolta, *f.*

Berge-b-en, *v. a. irr.* perdonare, rimettere; conferire, dare; concedere; *fam.* avvelenare, attossicare; *die Farten* -, sbagliare nel dar le carte, dar male le carte; *seinem Rechte etwas* -, pregiudicare alle sue ragioni; *sich den Respekt* -, perder di rispetto, perder la stima, perder di stima; *seiner Würde nichts* -, non derogare dalla sua dignità; -*en*, *adv.* indarno, invano, inutilmente, in fallo; *a voto*; -*reden*, parlare in aria, parlare inutilmente, aver un bel dire; -*en*, *m.* (eines Amtes) collatore, *m.*; -*sich*, *agg.* inutile, vano; infruttuoso; *bergeblide Arbeit machen*, imbottar la nebbia; -, *adv.* indarno, invano, inutilmente, in fallo; -*sich*, *f.* inutilità, futilità, *f.*; -*ung*, *f.* perdono, *m.* remissione; collazione, *f.*; *um* -, di grazia; *ich bitte um* -, vi chiedo perdono, perdonatemi; -*ber Sünden*, remissione de' peccati, *f.*; *um* -, di grazia.

Bergegenwärtigen, *v. a.* rappresentare al viso, mettere sott'occhi, ridurre alla memoria; *sich etwas* -, recarsi innanzi q. c.; raffigurarsi q. c. col pensiero.

Berge-b-en, *v. n. irr.* andarsene via, scorrere, trapassare, trascorrere; perdersi; *die Zeit vergeht*, il tempo passa, il tempo scorre; *er vergeht nie ein Schatten*, va consumandosi a poco a poco; *mit* - *die Sinne*, mi gira il capo, vengo meno; *der Hunger ist mit vergangen*, mi è passata la fame; *die Lust wird ihm* -, gli passerà la voglia, perderà la voglia; *das Raden berging ihm*, non gli venne voglia di ridere, egli fu molto costernato; *sich die Lust* - *lassen*, attaccar le voglie all'arpione, non cavarsi la voglia; *vor Schmerz* -, strugersi, o consumarsi d'affanno; *sich* -, *v. r. irr.* sviarsi, smarrir la strada; *fig.* trasandare; mancare, far fallo; commettere errore; *sich mit Worten* -, lasciarsi scappar di bocca parole disdicevoli; -*en*, *n.* -*ung*, *f.* trascorso, fallo, mancamento; errore, *m.*; prevaricazione, *f.*

Bergegigen, *v. a.* spiritualizzare.

Berge-it-en, *v. a. irr.* remunerare, ricompensare, guiderdonare, premiare; *Gott vergelt' es euch!* Dio velerà i meriti! *Dio velerà il merito!* *gleiches mit gleichem* -, render la pariglia, render pan per focaccia; *mit Undant* -, pagare d'ingratitude; -*en*, *agg.* degno di remunerazione; -*en*, *m.* remuneratore, guiderdonatore, *m.*; -*erin*, *f.* remuneratrice, guiderdonatrice, *f.*; -*ung*, *f.* remunerazione, ricompensa, retribuzione, *f.* guiderdone, *m.*; -*ungsrecht*, *n.* diritto di rappresaglia, *m.* legge del taglione, *f.*; *das* - *liben*, rappresagliare; -*ungs*, *m.* (teol.) giorno del giudizio, *m.*

Bergegischen, *v. a.* accompagnare; *sich mit jemandem* -, far compagnia a uno, entrare in compagnia con uno.

Bergeßbar, *agg.* dimenticabile.

Bergeßten, *v. a. irr.* scordarsi, dimenticare, obbliare; dimenticare; *edimenticare*; *ich habe* -, *Ihnen* *zu sagen*, ho dimenticato di dirle; *das werde ich dir nie* -, non mène scorderò mai più, le ne sarò grato per sempre, sempre vi sarò obbligo; *eine Beleidigung* -, perdonare un'offesa; *seine Pflicht* -, mancare al suo dovere, trascurare il suo dovere; *sich* -, *v. r.* uscire da' convenevoli, trascorrere, fare uno scorso, fare un trascorso; -*heit*, *f.* obblivione, *f.* obbligo, dimenticamento, *m.* dimenticanza; smenticanza, *f.*; *in* - *geraten*, andare in obbligo, andare in obblivione; *bei* - *übergeben*, porre in obbligo.

Bergeßlich, *agg.* smemorato, dimenticabile, obblivioso, scordevole; -*keit*, *f.* smemoraggine, dimenticanza, dimenticaggine, *f.*

Bergeb-en, *v. a.* scialacquare, dissipare, dilapidare, sprecare; -*er*, *m.* scialacquatore, dissipatore, spreccatore, *m.*; -*ung*, *f.* scialacquamento, *m.* dissipazione, dilapidazione, *f.*

Bergewaßig-en, *v. a.* violentare, sforzare; -*ung*, *f.* sforza, oppressione, *f.*

Bergegessen, *v. a.* accertare, far certo; confermare, assicurare, convalidare; *sich* -, *v. r.* accertarsi, sincerarsi; -*ung*, *f.* accertamento, *m.* accertazione, accertanza, *f.*

Bergieß-en, *v. a. irr.* spandere, spargere, versare; *bergießet nichts*, badate a non spandere; *Blut* -, spargere, o versare il sangue; *unblut* -, versare il sangue d'un innocente; *macchiarsi di sangue innocente*; *Ährnen* -, versare, o spargere lagrime; -*ung*, *f.* versamento, spargimento, *m.*

Bergit-en, *v. a.* avvelenare, attossicare, tossicare; *dar* il tossico; *fig.* avvelenare, corrompere; *sich* -, *v. r.* avvelenarsi, attossicarsi, prendere veleno; -*en*, *m.* avvelenatore, *m.*; -*erin*, *f.* avvelenatrice, *f.*

-*ung*, *f.* avvelenamento.

Bergist, *agg.* ingiallito.

Bergsmeinnicht, *n.* (bot.) camedrio, *m.* camedrina, *f.* calamandrino, *m.*

Bergtät-n, *v. a.* ingraticolare, inferriare, cancellare; -*t*, *agg.* ingraticolato, inferriato; -*ung*, *f.* inferriata, graticola, cancellata, *f.*

Bergtätbar, *agg.* vetrificabile.

Bergtät-en, *v. a.* vetrificare, cangiare in vetro; -, *v. n.* vetrificarsi; -*ung*, *f.* vetrificazione, in-vetriata, *f.* invetriato, *m.*

Bergtätig, *m.* comparazione, *f.* paragone, confronto, agguaglio; accordo, *m.* convenzione, *f.* patto, *m.* capitolazione, *f.* componimento, *m.* riconciliazione; *im* -, in comparazione, a comparazione, a paragone; *ohne* -, senza comparazione, senza paragone; *einen* - *anstellen*, fare comparazione, dar un parallelo; *ben* - *nicht* *aushalten*, non reggere al paragone; *gütlicher* -, accordo amichevole, *m.*; *einen* - *schließen*, fare un accordo, accordarsi, convenire (con uno); *sich auf einen* - *einlassen*, accordarsi, fare un accordo, restare d'accordo; *ben* - *halten*, stare al patto, contravvenire al patto; *zum* - *kommen*, venire a trattati, entrare in trattato; -*bar*, *agg.* comparabile, paragonabile; -*en*, *v. a. irr.* comparare, paragonare, far paragone, confrontare; accordare, metter d'accordo, comporre, aggiustare, riconciliare; *sich* -, *v. r.* accordarsi, aggiustarsi, restar d'accordo, convenire; *sich mit* *den Gläubigern* -, far un accordo co' suoi creditori; *sich wegen* *des Preises* -, convenire del prezzo; -*artikel*, *m.* articolo, o capitolo convenzionale, *m.*; -*ständig*, *agg.* conforme alla convenzione; secondo l'accordo; -*mittel*, *m.* mezzo di accordo, mezzo di riconciliazione, *m.*; -*punkt*, *m.* punto convenzionale, *m.*; -*vorschlag*, *m.* proposizione d'accomodamento, *f.*; -*weise*, *adv.* comparativamente, in modo comparativo; -*ung*, *f.* comparazione, comparazione, *f.* comparazione, parallelo, agguagliamento, *m.* composizione, riconciliazione, *f.* agguastamento, accomodamento, *m.*; *in* -, in comparazione, a comparazione, a paragone; -*ungsgrad*, *m.* grado comparativo, *m.*; -*ungspunkt*, *m.* punto di comparazione, *m.*; -*ungsstufe*, *f.* (gram.) grado comparativo, *m.*; -*ungsweise*, *adv.* comparativamente, in modo comparativo.

Bergtömmen, *v. n. irr.* spegnersi, consumarsi, incenerirsi a poco a poco.

Bergtöhen, *v. n.* cessare a poco a poco di essere rovente, andarsi raffreddando, raffreddarsi.

Bergnügen, *v. a.* dar piacere, diletare, divertire, sollazzare, rallegrare; *sich* -, *v. r.* divertirsi, sollazzarsi, rallegrarsi, giocondarsi,

diletarsi; -, *n.* piacere, divertimento, sollazzo, diletto, gusto, *m.*; soddisfazione, giocondità, *f.*; zu meinem -, per mio piacere; fleißes -, piaceruccio, piaceruzzo, *m.*; - an etwas finden, trovare piacere a far *q.* a.; - machen, far piacere, divertire; dem - nachhängen, essere dato a' piaceri, o a' diletti; -lich, *agg.* dilettevole, diletoso, piacevole, piacente; -lichkeit, *f.* diletto, *m.* dilettevolezza, *f.*; -t, *agg.* contento, contentato, consolato, soddisfatto, appagato; allegro, lieto, giocondo, gioviale, giojante; - aussehen, aver aria lieta, mostrare contentezza; -, *adv.* piacevolmente, con piacere, giocosamente, lietamente, giulivamente; -theit, *f.* giocondità, giocondanza, giovialità, lietezza, *f.*

Bergnügung, *f.* piacere, diletto, divertimento, *m.*; bei -en nachhängen, essere dato a' piaceri; -sori, *m.* luogo di divertimento, *m.*; -sreife, *f.* viaggio di piacere, viaggio per divertimento, *m.*; -süchtig, *f.* passione pe' piaceri, *f.*; -süchtig, *agg.* passionato pe' piaceri; -süßig, *m.* (ferrov.) treno di divertimento, *m.*

Bergo'ld-einsetzer, *n.* avvitatojo, *m.*; -en, *v. a.* dorare, indorare; -er, *m.* doratore, indoratore, mestiloro, *m.*; -ung, *f.* doramento, *m.* doratura, *f.* doramento, *m.*

Berg'o'mmen, *v. a.* permettere, concedere, accordare; es ist mir nicht vergönnt, non mi lice, non m'è concesso, non m'è permesso.

Berg'o'tter-n, *v. a.* dedicare, divinizzare, far divino; *fig.* idolatrare; -ung, *f.* dedicazione, *f.* dedicamento, *m.* divinizzazione; apoteosi, *f.*

Berg'o'tt-en, *v. a. irr.* sotterrare, mettere sotterra, nascondere sotterra; sich in die Einsamkeit -, seppellirsi, o rintanarsi in una solitudine; -ung, *f.* sotterrare, mettere sotterra, *m.*

Berg'o'tten, *v. n.* coprirsi d'erba.

Berg'o'tt-en, *sich, v. r. irr.* pigliare una cosa per l'altra, sbagliare; sich an jemandem -, mettere le mani addosso a uno, attentare alla vita di alcuno; sich an fremden Sachen -, arrogarsi, usurparsi, metter la mano su la roba altrui; sich an ber Stoffe -, rubare la cassa, far le fiche alla cassetta; -ung, *f.* sbaglio nel pigliare, scambio, *m.*; -ber Sand, slogamento della mano, *m.*

Berg'o'tten, *agg.* venduto, smaltito, esaurito; dieses Buch ist -, questo libro è smaltito, questo libro non è più da avere.

Berg'o'ttern, *v. a.* rendere più grosso.

Berg'o'tter-en, *m.* aggranditore, ingranditore, *m.*; -en, *v. a.* aggrandire, ingrandire, ampliare, allargare, aumentare, amplificare, ampliare; sich -, *v. r.* aggrandire, ingrandire, divenir più grande,

aumentarsi, crescere; -ung, *f.* aggrandimento, ingrandimento, accrescimento, aumento, *m.* aumentazione, amplificazione, esagerazione, *f.*; -ungsglas, *n.* lente, *f.* microscopio, *m.*

Berg'o'tt-en, *m.* permissione, concessione, *f.*

Berg'o'ttig-en, *v. a.* concedere, permettere, dar licenza; -ung, *f.* concessione, permissione, indulgenza, *f.* indulto, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* bonificare, menar buono, far buono, compensare, risarcire, riparare; -igung, -ung, *f.* bonificazione, compensazione, compensa, *f.* risarcimento, ricompensamento, *m.*

Berg'o'tt-en, *m.* arresto, *m.* cattura, presa, *f.*; in -nehmen, arrestare, catturare, metter in prigione, imprigionare; -en, *v. a.* arrestare, catturare, imprigionare; -süßig, *m.* ordine di presura, *m.* cattura, *f.*; -ung, *f.* arrestamento, imprigionamento, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* guastare colla grandina.

[do il suono.

Berg'o'tt-en, *v. n.* andarsi perdendo.

Berg'o'tt-en, *v. a. irr.* ritenere, contenere; celare; das Raden -, tenere il riso, contenersi di ridere; den Schmerz -, reprimere il dolore; sich -, *v. r.* contenersi, ritenersi, regolarsi, governarsi, stare; die Sache verhält sich so, la cosa stà così; sich leibend -, rimanere passivo; sich ruhig -, starsene cheto; -, *n.* maniera di governarsi, *f.* modo di procedere, contegno, *m.* condotta; (des Harns &c.) ritenzione, *f.*

Berg'o'tt-en, *n.* proporzione, relazione, *f.*; rapporto; paragone, ragguaglio, *m.* convenienza, *f.*; im -, nach -, a proporzione, a paragone, a misura, a ragguaglio; meine Verhältnisse erlauben es nicht, le mie circostanze non lo permettono; das rechte - beobachten, osservare la debita proporzione, proporzionare; im freundschaftlichem - mit jemandem stehen, stare in buona intelligenza con alcuno, starsene con uno; -theil, *m.* quota, *f.*; -mäßig, *agg.* proporzionale, proporzionato; -, *adv.* proporzionalmente, proporzionalmente, a proporzione; -widrig, *agg.* disproporzionato, sproporzionato, improporzionato; -wort, *n.* (gram.) preposizione, *f.*; -zahl, *f.* numero proporzionale, logaritmico, *m.*

Berg'o'tt-en, *f.* ritenzione, *f.*; nascondimento, celamento, *m.*; -sart, *f.* maniera di governarsi, *f.* modo di contenersi, *m.*; -süßig, *m.* istruzione, *f.* ordine che serve altrui di governo, *m.*; -smaßregel, *f.* istruzione, *f.* regolamento, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* trattare, negoziare, pattuire, vendere, alienare; -lung, *f.* trattamento, trattato, *m.* negoziazione; vendita, *f.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* coprire, rico-

prire con velo; destinare, determinare, faturare; mit verhängtem Zügel, a briglia sciolta; Gott hat es so verhängt, così ha voluto Domineddio; eine Strafe über jemandem -, decretare una pena ad uno.

Berg'o'tt-en, *n.* fato, destino, *m.* fatalità, sorte, *f.*; mein - will ..., il mio destino vuole, la mia sorte vuole, mi è fatato; -glaube, *m.* fatalismo, *m.*; -gläubige, *m.* fatalista, *m.*; -voll, *agg.* fatale.

Berg'o'tt-en, *v. n.* dimorare; perseverare, persistere; ich verharre mit Gedächtnis, io rimango, o mi rassegno con ossequio; -, *n.* -ung, *f.* perseveranza, perseverazione, permanenza, *f.*

Berg'o'tt-en, *v. n.* indurirsi alquanto in superficie, incrostarlo, incallire, far callo.

Berg'o'tt-en, *v. a.* indurire, far duro, assodare; den Leib -, cagionare ostruzione, costipare; sich -, *v. r.* indurirsi, indurarsi, divenir duro, assodarsi; inspiren, incurdelire; -et, *part.* indurato, indurito; -ung, *f.* indurimento, assodamento; -es Herzens, *fig.* indurimento di cuore, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* turare con rafia, ristappare con rafia.

Berg'o'tt-en, *agg.* odioso, esoso, odiato, odievole; nojoso; sich - machen farsi odiare, rendersi odioso.

Berg'o'tt-en, *v. a.* careggiare troppo, trattare mollemente; sich -, *v. r.* crogiolarsi, careggiarsi.

Berg'o'tt-en, *m.* trincea d'alberi tagliati, *f.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* spirare, esalare. Berg'o'tt-en, *v. a. irr.* chiudere, o attraversare con alberi tagliati; sich -, *v. r.* difendersi con alberi tagliati; (scherm.) scoprire il fianco, dar presa all'avversario; sich im Neben -, scoprir l'intorno per inavvertenza.

Berg'o'tt-en, *sich, v. r. irr.* farsi male levando alcun peso, sbonzolare alzando un peso.

Berg'o'tt-en, *v. a.* desolare, devastare, distruggere, guastare; -er, *m.* devastatore, distruggitore, desolatore, guastatore, rovinatore, *m.*; -ung, *f.* devastamento, desolazione, distruzione, rovina, *f.* guastamento, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* unire cucendo, fermare cucendo; ein Buch -, trasportare i fogli d'un libro.

Berg'o'tt-en, *v. a.* nascondere, celare, occultare, tacere; -er, *m.* nasconditore, occultatore, *m.*; -ung, *f.* occultamento, nascondimento, occultamento, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. n.* guarire, rammarginarsi, consolidarsi; -ung, *f.* guarigione, *f.* guarimento, *m.*

Berg'o'tt-en, *v. a.* tenere celato, tenere occulto, occultare, celare, nascondere; -er, *m.* nasconditore, occultatore, *m.*; -ung, *f.* celamento, occultamento, *m.*

Verheirat-en, *v. a.* maritare, sposare, dare in matrimonio, collocare in matrimonio, accasare; **ſich** -, *v. r.* maritarsi, sposarsi, ammogliarsi, contrarre matrimonio; -**ung**, *f.* maritamento, maritaggio, matrimonio, accasamento, *m.*

Verheiß-en, *v. a. irr.* promettere; -**ung**, *f.* promessa, promissione, *f.*

Verheizen, *v. a. irr.* procurare, far ottenere, aiutare a conseguire. **Verheizen**, *agg.* maledetto, diabolico, pessimo, cattivissimo.

Verherrlich-en, *v. a.* glorificare, rendere gloria, magnificare; -**ung**, *f.* glorificazione, *f.* glorificamento, magnificamento, *m.*

Verheizen, *v. a.* aizzare, attizzare, istigare, irritare, stuzzicare, per isviare, mettere dissensione; -**er**, *m.* aizzatore, stuzzicatore, commettimale, *m.*; -**erin**, *f.* aizzatrice, instigatrice, *f.*; -**ung**, *f.* aizzamento, istigamento, seminar discordie, *m.*

Verhören, *v. a.* stregare, ammalare, affascinare.

Verhinder-en, *m.* impedire, *m.* -**lich**, *agg.* impeditivo; -**n**, *v. a.* impedire, servire d'ostacolo; -**t**, *part.* impedito; im Falle Sie -**ſind** schreiben Sie mit, in caso d'impedimento mi scriva; -**ung**, *f.* impedimento, impaccio, ostacolo, *m.*

Verhoffen, *v. a.* sperare, promettere; -**n**, *n.* speranza, aspettazione, *f.*; wider alles -, contra ogni aspettazione.

Verhöhn-en, *v. a.* schernire, dileggiare, beffare, dar la berla, dar la baja; -**end**, *agg.* schernevole, deridente; -, *adv.* schernevolemente, per ischernio; -**ung**, *f.* schernimento, scherno, *m.* derisione, *f.*

Verhören, *n.* interrogatorio, *m.* udienza, *f.*; ins -**kommen**, venire all'udienza; -**en**, *v. a.* esaminare, interrogare; non sentire, non udire, tradire; **ſich** -, *v. r.* tradire, trasmentire; -**er**, *m.* interrogatore, inquisitore, *m.*

Verhüllen, *v. a.* acciappare, abborracciare, acciabbare.

Verhüllen-en, *v. a.* velare, involgere, involuppare, imbavagliare; **ſich** -, *v. r.* velarsi, coprirsi, involupparsi, imbaucarsi, camuffarsi; -**ung**, *f.* velamento, coprimento, involgimento, invoglio, *m.*

Verhundertfachen, *v. a.* centuplicare.

Verhungern-n, *v. n.* morir di fame; beinahe -, veder la fame in aria; -**t**, *agg.* morto di fame, affamato, famulento.

Verhugen, *v. a.* scondiare, sciupare, acciappare, guastare, rovinare, sciupinare.

Verhüten-en, *v. a.* prevenire, impedire, frastornare; Gott verhüt es! Dio ce ne guardi -**ung**, *f.* prevenzione, *m.*; -**ungsmittel**, *n.* rimedio preservativo, *m.*

Verintereſſieren, *v. a.* pagare

gl'interessi d'un capitale; **ſich** -, *v. r.* fruttare.

Verirren-en, **ſich**, *v. r.* smarrirsi, sviarsi, uscir di strada; fig. travarsi; -**t**, *part.* smarrito, travato, sviato; -**ung**, *f.* smarrimento, sviamento; fig. travamento, errore, *m.*

Verjagen-en, *v. a.* scacciare, cacciare, mandar via; aus dem Lande -, bandire, esiliare; die Vögel -, sparpagliare, o discacciare gli uccelli; -**ung**, *f.* scacciamento, *m.* espulsione, *f.*

Verjähr-bar, *agg.* prescrittibile; -**en**, *v. n.* passare in altrui dominio per prescrizione, venire a prescrizione; divenir invalido, invечiare; -**t**, *agg.* prescritto; usucato, invalido per prescrizione; -**ung**, *f.* prescrizione, perenzione, *f.*; -**ungsdreht**, *n.* diritto di prescrizione, *m.*

Verjähren, *v. a.* passare in piaceri; spendere in godimenti.

Verjüng-en, *v. a.* dicechiare, ringiovanire, ridurre giovane; ridurre in piccola forma; **ſich** -, *v. r.* ringiovanire, ringiovenire; -**t**, *part.* ringiovanito, ridotto; -**er Maßstab**, scala ridotta, scala di riduzione; in -**em Maßstabe**, ridotto in piccolo; -**ung**, *f.* dicechiamento, ringiovenire; fare in piccolo, *m.*; (arch.) rastremazione, rastremazione, *f.*

Verjähren, *v. n.* sciparsi, abortare.

Verjähren-en, *v. a.* ridurre in calce, calcinare; -**ung**, *f.* riduzione in calce, calcinazione, *f.*

Verjähren, *part.* misconosciuto, mal riconosciuto.

Verjähren-en, *v. a.* incappucciare, incapperucciare, imbaucare; incappellare, mascherare; **ſich** -, *v. r.* incappucciarsi, incapperucciarsi; incappellarsi, coprirsi; -**ung**, *f.* travestimento, *m.*

Verjähren, *m.* vendita, *f.*; -**bar**, *agg.* vendibile, vendevole; -**brief**, *m.* documento, o strumento di vendita, *m.*; -**bude**, *f.* bottega, *f.*; -**en**, *v. a.* vendere, alienare; spacciare; ich weis nicht, ob ich verjähren oder verjähren bin, non so se son beffato o no; zu teuet -, sopravvendere; wohlfeil -, vendere a buon prezzo; im ganzen -, vendere all'ingrosso; mit Schaben -, vendere con discauto.

Verjähren, *m.* venditore, *m.*; -**erin**, *f.* venditrice, *f.*; -**lich**, *agg.* vendibile, spacciabile, mercatabile; venale, estabile; -**lichfeit**, *f.* essere vendibile, *m.*; venalità, *f.*

Verjähren, *f.* condizione di vendita, *f.*; -**buch**, *n.* libro di vendita, *m.*; -**loſal**, *n.* bottega, *f.*; -**preis**, *m.* prezzo ordinario, *m.*; -**rechnung**, *f.* conto di vendita, *m.*

Verjähren, *m.* commercio; traffico, *m.*; frequentazione, frequenza, *f.*; Ort, wo viel -**ist**, luogo commerciale, luogo industrioso, *m.*; mit jemandem in -**ſtehen**, essere in

relazione con alcuno; **ber** - **ber** Reisenden war bedeutend, il movimento dei passeggeri era considerevole; -**en**, *v. a.* stravolgere, sconvolgere, prendere a rovescio, rovesciare; turbare l'ordine, disordinare; -, *v. n.* trafficare, commerciare, avere vicenda, avere commercio; mit jemandem -, avere commercio con alcuno; frequentare alcuno; -**ſaber**, *f.* vena del commercio, *f.*; -**t**, *agg.* stravolto, sconvolto, rovesciato; perverso; stravagante; -**er Einfall**, pensiero stravagante, *m.*; -**er Menſch**, uomo perverso, *m.*; **Schlag** mit **ber** -**en Hand**, manrovescio, rovescione, *m.*; -**e Seite**, rovescio, *m.*; e Welt, mondo alla rovescia, *m.*; -, *adv.* a rovescio, alla rovescia, capo volta, stravoltamente, stortamente, a contrappello; fig. al contrario, all'opposto; es -**angreifen**, pigliar una cosa del verso contrario; mettere i bovi dietro l'aratro; die Strümpfe -**angiehn**, mettersi le calze a rovescio; -**geburt**, *f.* (med.) agrippa, *f.*; -**ſteit**, *f.* perversità, perversione, azione perversa, *f.*; -**ung**, *f.* perversimento, sovvertimento, rovesciamento, *m.*

Verſet-en, *v. a.* calzare con zeppa, rinzeppare, fermare con zeppa; *fam.* vendere; -**ung**, *f.* rinzeppamento, *m.*

Verſet-en, *v. a.* travisato, che può essere mal riconosciuto, che non è facile a conoscere; -**en**, *v. a. irr.* scambiare, prendere una persona per un'altra; non conoscere; non raffigurare; Sie -**ſich**, Ella mi conosce male; -**ung**, *f.* scambio della persona, *m.*

Verſet-en, *v. a.* unire, o legare con catenazze; -**en**, *v. a.* concatenare, incatenare, unire, o legare con catena; -**ung**, *f.* concatenazione; fig. serie continuata, *f.*

Verſet-en, *v. a.* tacciare d'eresia; porre nel numero degli eretici; -**ung**, *f.* tacciare d'eresia, notare d'eresia, *m.*

Verſet-en, *v. a.* immastricare, lutare; -**ung**, *f.* immastricare, *m.* lutatura, *f.*

Verſet-en, *v. a.* accusare, chiamare in giudizio, intentar querela.

Verſet-en, *m.* accusatore, accusante, *m.*; -**in**, *f.* accusatrice, *f.* **Verſet-en**, *f.* accusazione, accusa, *f.*

Verſet-en, *v. n.* agghiadare, assiderare.

Verſet-en, *v. a.* fermare con chiavi.

Verſet-en, *v. r.* trasfigurarsi; -**ung**, *f.* trasfigurazione, *f.* trasfiguramento, *m.* glorificazione, *f.*

Verſet-en, *v. a.* divulgare un segreto, andar divulgando; diffamare, calunniare.

Verſet-en, *v. a.* in-ferire clause, aggiungere clause. **Verſet-en**, *v. a.* ristoppare, tu-

rare, riturare; -ung, f. rituramento, m.

Berfl'el-en, v. a. travestire, rivestire, ricoprire; mascherare, immascherare; (arch.) rincalzare, tavolare; ein Schiff -, bordare una nave; mit Zäfelwerk -, intarsiare; sich -, v. r. travestirsi, mascherarsi; -ung, f. travestimento, rivestimento; (arch.) rincalzamento, m.; - eines Schiffes, bordatura d'una nave, f.

Berfl'el-ner-et, m. detrattore, calunniatore, m.; -n, v. a. appiccolire, impiccolire, appiccolare; accorciare, scemare; fig. denigrare, calunniare, diffamare; im berfl'el-ten Maßstabe, ridotto in piccolo; -ung, f. appiccolimento, accorciamento, m.; diminuzione, f.; scemamento, m.; fig. diffamazione, obbrazione, calunnia, detrazione, f.; -ungswort, n. (gram.) diminutivo, m.

Berfl'el-ner, v. a. appiasticciare, impastare; conlutare.

Berfl'el-er, m. (Vrt Flügel zum Anzeigen der Windrichtung) (mar.) pennello, m.

Berfl'el-igen, v. n. andar perdendo; Berfl'el-er-n, v. a. ossificare; sich -, v. r. ossificarsi; -ung, f. ossificazione, f.

Berfl'el-rpung, f. (med.) cartilagineificazione, f.

Berfl'el-pf-en, v. a. annodare, aggroppare; congiungere con nodo; fig. annodare, legare, unire; connettere; -ung, f. annodamento, m.; unione, congiunzione; connessione, f.

Berfl'el-en, v. n. diminuire per soverchia cottura; cuocer troppo.

Berfl'el-en, v. a. incarbonire; -, v. n. carbonizzare; -ung, f. incarbonimento, m. carbonizzazione, f.

Berfl'el-mmen, v. n. perdersi, guastarsi; -, agg. impoverito, venuto in cattivo stato; -heit, f. depravazione, f.; impoverimento, m.

Berfl'el-ien, v. a. chiudere con tucciolo.

Berfl'el-rper-n, v. a. ridurre in corpo; sich -, v. r. incorporarsi; -ung, f. riduzione in corpo, m. incorporazione, f. incorporamento, m.

Berfl'el-igen, v. a. dare il vitto, alimentare; sich -, v. r. procurarsi il proprio vitto.

Berfl'el-ien, sich, v. r. irr. nascondersi; sich in die Erde -, nascondersi sotterra.

Berfl'el-meln, v. a. briciolare, sbriciolare, mettere in briccoli (il pane); sich -, v. r. andare in briccoli, sbriciolarsi; fig. perdersi, disperdersi, nascondersi.

Berfl'el-mmen, v. n. curvarsi, divenire storto.

Berfl'el-m-en, v. a. curvare, storcere; -ung, f. curvatura, f. storcimento, m.

Berfl'el-pfel-n, v. a. storpiare, storpiare; -, v. n. storpiarsi, imbozzachire, incatorzolare; -t, part. storpiato, storpiato, imbozzachito,

incatorzolato; -ung, f. storpiamento, storpiamento, m.

Berfl'el-en, v. n. rinfrescarsi, raffreddarsi, divenir freddo; - lassen, lasciar divenir alquanto freddo.

Berfl'el-mmer-n, v. a. sequestrare, staggiare; diminuire, scemare; jemandem die Freude -, perturbare l'allegrezza ad uno; -, v. n. (von Pflanzen) intristire, contristarsi; (von Kindern) imbozzachire; -ung, f. intristimento, m.; (med.) atrofia, f.

Berfl'el-nd-en, -igen, v. a. annunziare, dinunziare, notificare, far noto; -iger, m. annunziatore, m.; -igerin, f. annunziatrice, f.; -igung, f. annunziamento, f. annunziamento, m.; Maria -, Annunziata, f.

Berfl'el-nel-n, v. a. guastare con soverchio artificio; -ung, f. guastamento con soverchio artificio, m.

Berfl'el-pfel-n, v. a. ruffianare, arruffianare, far il ruffiano; -ung, f. arruffianare, ruffianamento, m.

Berfl'el-tz-en, v. a. accorciare, scorciare, raccorciare; abbreviare; (pit.) dipignere in iscorcio, far scorciare; sein Leben -, accorciare, o abbreviare la vita; den Lohn -, sottrarre una parte della mercede, diminuire la mercede; die Zeit -, divertire, servir di divertimento, servir di passatempo; sich (dat.) die Zeit -, divertirsi, spassare tempo; sich -, v. r. accorciarsi, abbreviarsi; decrescere; -et, m. raccorciatore; abbreviatore, m.; -erin, f. raccorciatrice, f.; -ung, f. accorciamento, raccorciamento, abbreviamento; (pit.) scorcio, m.

Berfl'el-d-en, v. a. deridere; ridersi; farsi beffe; passar a ridere; -ung, f. derisione, irrisione, f.

Berfl'el-d-en, v. a. (com.) caricare; spedire; -er, m. caricatore, m.; -ung, f. carico, caricamento; (zu Wasser) imbarco, m.; -ungsgeld, m. polizza di carico, f.

Berfl'el-g, m. spese, f. pl. sborso, m.; (Bücherberlag) stampa, f. libri stampati alle spese d'un librajo, m. pl.; im -e von ..., alle spese del ..., a spese di ...; ben - etnes Buches übernehmen, imprendere la stampa d'un libro a sue spese; stampare a sue spese un libro; einem Buchhändler ein Buch in - geben, dare ad un librajo un libro per istamparlo alle sue spese.

Berfl'el-gs-artikel, m., -buch, n. opera (f.), o libro di proprio fondo, m.; -buchhändler, m. librajo editore, m.; -buchhandlung, f. libreria di proprio fondo; -kosten, f. pl. spese della stampa, f. pl.; -recht, n. diritto di stampare un libro, diritto di proprietà, m.; -werk, n. libro di proprio fondo, m. opera di proprio fondo, f.; -zeichn, n. (stamp.) monogramma, m.

Berfl'el-hmen, v. n. azzoppare, divenir zoppo.

Berfl'el-igen, v. a. desiderare, bramare, aver desiderio, aver va-

ghezza, volere; chiedere, dimandare, pretendere; es berlaubt mich, ho gran desiderio, ho gran voglia; es soll mich -, ob ... vorrei sapere se ...; ich verlange Gehörum, voglio essere obbedito; was - Sie bon mir? che vuole da me? che richiede? -, n. desiderio, m. brama, vaghezza, voglia, desideranza, domanda, richiesta, f.; auf - secondo il desiderio, desideratamente; - haben, aver voglia, desiderare; was ist dein -? che brami? che vuoi?

Berfl'el-nger-n, v. a. allungare, prolungare, allungare, distendere; produrre, tirar in lungo; prorogare, differire; allungare, dilungare, prolungare; sich -, v. r. prolungarsi, allungarsi; -ung, f. allungamento, m. prolungazione, f. prolungamento, dilungamento, m. prorogazione, f.

Berfl'el-pfern, v. a. spendere in cose inutili, scaccazzare.

Berfl'el-rn-en, v. a. mascherare, immascherare; sich -, v. r. mascherarsi, immascherarsi; -ung, f. immascheramento, m.

Berfl'el-s, m. abbandono; ereditaggio, m.; es ist kein - auf ihn, uno non si può fidare di lui, non conviene fidarsi di lui.

Berfl'el-sen, v. a. irr. lasciare, lasciare in dietro; abbandonare; cedere, vendere, spropriadarsi; convenire, accordarsi; dar ordine, ordinare, comandare; wir haben es so -, siamo convenuti così, ci siamo accordati così; ich habe es zu Gunste so -, ho dato, o ho lasciato ordine in casa così; er hat mich so eben -, mi ha lasciato ora; die Welt -, abbandonare il mondo, uscir di questo mondo, uscir di vita; sich -, v. r. fidarsi, riposarsi sopra, far capitale; fondarsi sopra; man kann sich auf ihn -, si può far capitale di lui; man kann sich nicht darauf -, uno non può fidarsene; - Sie sich auf mich, si fidi pur di me, lasci fare a me; ich verlasse mich ganz auf dich, io mi riposo sopra di te, mi fido interamente di te; sich auf andre Leute -, fidarsi in altri, dormir cogli occhi altrui; sich auf sein Recht -, fondarsi, o riposarsi sulle sue ragioni; sich auf Träume -, credere a sogni.

Berfl'el-sen, part. e agg. lasciato, abbandonato; derelitto; verlassener Mensch, uomo derelitto, m.; von allen - sein, restare in asso; -heit, f. derelizione, f. abbandono, m.; -schaft, f. successione, f. retaggio, m.

Berfl'el-sung, f. abbandono, m. abbandono, m.

Berfl'el-ter-n, v. a. diffamare, infamare, vituperare, lacerare, mordere; -ung, f. infamamento, m. diffamazione, infamazione, vituperazione, f.

Berfl'el-ten, v. a. fermare, o chiudere con correnti.

Berfl'el-t, m. permissione, licenza,

f.; mit -, con permesso, con buona licenza.

Verlauf, *m.* scolarimento; corso, decorso, *m.*; serie, *f.* seguito, *m.*; nach - eines Jahres, in capo all'anno, dopo l'anno compito; nach - einiger Zeit, in qualche tempo; nach - von acht Tagen, a capo a otto giorni; den ganzen - erzählen, narrare tutto il seguito, o tutta la serie d'un affare, narrare lo per filo; -*en*, *v. a. e. n. irr.* scolare; scorrere, trapassare; fuggirsi; die Zeit verläuft, il tempo corre, il tempo trascorre; die Frist ist -, il termine è scaduto; die Zeit -, consumare il tempo in cose inutili; buttare via i suoi passi; sich -, *v. r.* dileguarsi, andarsi scolorando; smarrire, svuarsi; ich habe mich - (beim Billardspiele), la mia biglia s'è perduta; das Volk verläuft sich, la turba si perde; -*en*, *agg.* smarrito, sbrancato; fuggiasco, fuggitivo.

Verlaufen, *v. n.* impidocchiare, impidocchire.

Verlaut, *m.* fama, voce che corre, *f.* grido, *m.*; dem - e nach, secondo la voce che corre, per quel che si dice; -*baren*, *v. a.* divulgare, notificare; -, *v. n.* divulgarsi, divenir palese; -*en*, *v. n.* spargersi, correre voce; es verlaudet, corre voce; wie verlaudet, secondo che corre la voce, per quel che si dice; sich - lassen, dar ad intendere, fare conoscere.

Verleb-*en*, *v. a.* passare i suoi giorni, passare la vita; passare; -*t*, *agg. e part.* passato, vissuto; indebolito, enervato, disfatto.

Verleiden, *v. n.* languire; morir di sete; (von Gefäßen) aprirsi, fendersi, spaccarsi, essere disseccato.

Verleiden, *v. a.* avvezzare alle ghiottornie.

Verlegen-*en*, *v. a.* smarrire, trasferire, traslatore, dilogiare; mettere male; ein Buch -, fare stampare un libro a sue spese; -*en*, *agg.* guasto, cattivo; stantio, vieto; imbarazzato, impacciato, inquieto; -e Miene, volto smarrito, *m.*; - machen, imbarazzare, dar imbarazzo, dar impaccio; - sein, essere imbarazzato, essere in imbarazzo; um Geld - sein, essere imbarazzato, onde provvedersi di danaro, onde ajutarsi, non sapere dove ricorrere per danaro; -, *adv.* smarritamente, con imbarazzo; - antworten, rispondere con ismarimento; -*en*, *verit.* imbarazzo, imbroglio, smarrimento, *m.* perplessità, inquietudine, *f.* impaccio, *m.*; in - sein, essere in un imbarazzo, essere imbarazzato, essere in un imbroglio, essere sconcertato, essere confuso; aus der - sein, essere disimpacciato, essere fuori d'imbarazzo; in - setzen, imbarazzare, dar imbarazzo; jemanden aus der - reißen, trarre alcuno d'impaccio; -*er*, *m.* provveditore, librajo editore, *m.*; -*ung*, *f.* smar-

rimento, *m.*; traslazione, *f.* trasferimento, *m.* [la voglia].

Verleihen, *v. a.* svogliare, torre; **Verleihen**-*en*, *v. a. irr.* prestare, dar a prestanza, dar in prestito; accordare, concedere, prestare, dare; Güsse -, dare ajuto; auf Zinsen legen -, dare a censo, dare a usura; Pferde -, dare a nolo cavalli; -*er*, *m.* comodatore, prestatore; (von Pferden) affittatore, noleggiatore, *m.*; -*ung*, *f.* prestanza, *f.* prestamento; (eines Amtes) conferimento, *m.* collazione; (eines Rechtes) concessione, *f.* [collare].

Verleihen, *v. a.* incollare, rinchiudere; **Verleihen**-*en*, *v. a.* indurre, persuadere, invogliare, sedurre; sviare; muovere, sollecitare, instigare, stimolare; ich ließ mich vom Wetter -, mi feci indurre dal bel tempo; -*er*, *m.* inducitore, seduttore, sollecitatore, istigatore, *m.*; -*erin*, *f.* seduttrice, inducitrice, *f.*; -*ung*, *f.* induzione, *f.* inducimento, *m.* persuasione, sollecitazione, seduzione, tentazione, *f.*

Verleihen-*en*, *v. a.* disimparare, dimenticare, uscire di pratica, perdere la pratica; -*ung*, *f.* disimparare, dimenticamento, *m.*

Verleihen, *v. a. irr.* leggere ad alta voce, recitare; (mll.) far la chiamata; sich -, *v. r.* sbagliare in leggendo.

Verleihen-*bar*, *agg.* offendibile, violabile, vulnerabile; -*en*, *v. a.* offendere, danneggiare; far male; ferire, piagare; die Ehre -, offendere l'onore, pregiudicare all'onore; sein Gewissen -, contaminare la sua coscienza; die Treue -, violare la fede; -*end*, *agg.* lesivo; offendevoles, offensivo, pregiudicievole; -*er*, *m.* offensitore, violatore, prevaricatore, *m.*; -*ung*, *f.* lesione, offesa, *f.* danneggiamento, danno; pregiudizio, *m.*; infrazione, ferita, *f.*; - der Treue, violazione della fede, *f.*

Verleihen-*en*, *v. a.* negare, diniegare, rinnegare, rinnegare; sich selbst -, rinunziare a sè stesso; er läßt sich -, si fa rinnegare, fa dire di non esser di casa; seinen Charakter -, smentire il suo carattere; -*er*, *m.* negatore, *m.*; - des Glaubens, rinnegato, *m.*; -*ung*, *f.* negazione, diniegazione, negativa; disdetta, *f.*; - seiner selbst, annegazione di sè stesso, rinunzia di sè medesimo, *f.*

Verleihen-*en*, *v. a.* calunniare, sparare, discreditare, diffamare; -*er*, *m.* calunniatore, maldicente, diffamatore, calunniante, abbajatore, *m.*; -*erin*, *f.* calunniatrice, calunniante, *f.*; -*erisch*, *agg.* calunioso, diffamatorio; -, *adv.* caluniosamente, per calunnia; -*ung*, *f.* calunnia, diffamazione, maldicenza, *f.*

Verleihen-*en*, *sich*, *v. r.* innamorarsi, accendersi d'amore; invogliarsi, invaghiarsi; sich ein wenig -, innamoraciarsi, innamorarsi; -*t*, *agg.* innamorato, allac-

ciato in amore; inclinato all'amore; -*er* Blick, sguardo amoroso, *m.*; er ist in sie -, si è innamorato di lei; - machen, innamorare, invaghiare, accendere d'amore; -*er* Natur sein, essere di complessione inclinata all'amore; sterblich in jemanden - sein, esser innamoratissimo di alcuno; -, *adv.* innamoratamente, teneramente, amorosamente; - thun, far l'innamorato; -*heit*, *f.* inclinazione all'amore, *f.*

Verleihen, *sich*, *v. r. irr.* guastarsi, o corrompersi per restare lungamente nel medesimo luogo, invietare, divenir stantio.

Verleihen-*bar*, *agg.* che si può perdere, amissibile; -*barkeit*, *f.* amissibilità, *f.*; -*en*, *v. a. irr.* perdere, smarrire, scapitare; es ist seine Zeit zu -, non abbiamo tempo da perdere; die Bäume - die Blätter, gli alberi si spogliano delle foglie; es ist Hopfen und Malz an ihm verlorren, prov. chi lo vuol correggere, getta via il ranno e il sapone; aus den Augen -, perdere di vista; die Ehre -, perdere l'onore; die Geduld -, perdere pazienza, impazientirsi; den Geldsack -, divenir vieto, divenir stantio; den Kopf -, perdere la testa; fig. non aver più la testa, perdere la tramontana; das Leben -, perdere la vita; den Mut -, perdere coraggio, scoraggiarsi; eine Partie -, perdere una partita di giuoco; einen Prozeß -, perdere una lite; den Weg -, smarrire la strada, svuarsi; sich -, *v. r.* perdersi, dileguarsi, sparire, svanire; confondersi; das Fieber hat sich verlorren, la febbre è cessata; das Wasser verfließt sich, l'acqua si va perdendo; die Sache verliert sich leicht, la cosa perdesi facilmente; die Zuschauer - sich, gli spettatori se ne vanno a poco a poco; -*er*, *m.* perdente, perditore, *m.* [sotterraneo, *m.*]

Verleihen, *n.* ergastolo; carcere **Verlo**-*ben*, *v. a.* fidanzare, promettere in matrimonio; sich -, *v. r.* promettersi con una persona, dar fede di matrimonio.

Verlo-*bisch*, *f.* sponsalizio, *m.* **Verlo**-*bis*, *agg.* fidanzato, impalmato, promesso in matrimonio; -*e*, *m.* e *f.* promesso, fidanzato, sposo, *m.*; promessa, fidanzata, maritanda, *f.*

Verlo-*bung*, *f.* sponsalizio, sponsalizio, *m.* promissione di matrimonio, *f.* sposalimento, *m.*; -*anzeige*, *f.* pubblicazione di sponsalizio, *f.*; -*fest*, *n.* festa dello sponsalizio, *f.*; -*ring*, *m.* anello di sponsalizio, *m.*; -*stag*, *m.* giorno delle sponsalizio, *m.*

Verlo-*chen*, *v. a.* forare, bucare. **Verlo**-*d*-*en*, *v. a.* sviare, sedurre con allettamenti; -*er*, *m.* seduttore, *m.*; -*ung*, *f.* seduzione con allettamenti, *f.*

Verlo-*bern*, *v. n.* consumarsi vampeggiando, *agg.*

Verlo-*gen*, *agg.* mentitore, men-

neguero, bugiardo; -heit, *f.* mendacità, propensione a dir bugie, *f.*

Verlo'hnen, *v. a.* pagare, premiare; remunerare; es *verlo'ht nicht* der Mühe, non merita la spesa, non val la fatica, non val la spesa.

Verlo'ren, *agg.* perduto, perso, smarrito; -er *Posten*, (mil.) sentinella morte, *f.*; -geben, tener per perduto, stimar per perduto, riunzarvi; alle's -geben, dar tutto per perduto, disperare, gittar il manico dietro alla scure; *sich* -geben, darsi vinto, tenersi per perduto, disperarsi; -geben, andar perduto, smarrirsi, perdersi; -, *avv.* all'avventura, alla sfuggita, a tutto evento.

Verlo'sch-bar, *agg.* estinguibile, cancellabile; -en, *v. n. irr.* spegnersi, smorzarsi; ammorzarsi; *fig.* estinguersi, cancellarsi; das *Anbieten* haben ist *verlo'rgen*, la memoria di questa cosa è estinta, o si è perduta.

Verlo't-en, *v. a.* dividere a sorte, sortire; iscompartire; -ung, *f.* sortire, dividere a sorte, m. estrazione a sorte, spartizione a sorte, *f.*

Verlo't-en, *v. a.* saldare, fermare con saldatura; -ung, *f.* saldatura, *f.*

Verlo't-ern, *v. a.* spendere, o sciupare con dissolutezza eccessiva.

Verlo't-mp-en, *v. n.* cascare a brani; -t, *agg.* cencioso.

Verlo't, *m.* perdita, *f.*; perdimento, detrimento; scapito, discapito, disavanzo, *m.*; -haben, -erleiden, scapitare, perdere, avere scapito; -ig, *agg.* perdente, che perde; -machen, far perdere, occasione la perdita di q. o.; -werden, perdere, restare privo; *sein*es *Recht*es -werden, perdere il suo diritto, scadere dal gius.

Vermo't-en, *v. a.* chiudere, tuare; legare, far legati, lasciar per testamento.

Vermo't-nis, *m.* legato, *m.* disposizione testamentaria, *f.* lascito, *m.*

Vermo't-ung, *f.* chiudere, tramento, *m.*; disposizione testamentaria, *f.* [venir magro].

Vermo't-ern, *v. n.* smagrare, di-

Vermo't-eln, *v. a. irr.* macinare, consumare macinando.

Vermo't-eln, *v. a.* sposare, maritare; *sich* -, *v. r.* contrarre matrimonio, maritarsi, sposarsi; -t, *agg.* maritato, sposato, congiunto in matrimonio; -ung, *f.* matrimonio, spozializio, *m.*; -ungel'icet, *f.* nozze, *f. pl.*

Vermo't-en, *v. a.* esortare, ammonire; -ung, *f.* ammonizione, esortazione, *f.*; *fliehe* -, ammonizioni, *f. pl.*

Vermo't-el'-en, *v. a.* maladiare, maledire, esecrare; -ung, *f.* maledizione, esecrazione, *f.*

Vermo't-en, *v. a.* consumare dipignendo, consumare a forza di pingere.

Vermo't-nig-fach-en, *v. a.* diversificare, variare.

Vermo't-eln, *v. a.* *fig.* palliare, mantellare, ricoprir ingegnosamente, celare.

Vermo't-en, *v. a.* porre limiti, limitare; -ung, *f.* porre limiti, *m.* limiti, *m. pl.*

Vermo't-er-n, *v. a.* chiudere con muro, murare; ein *fenster* -, accerare una finestra, murar una finestra; -ung, *f.* chiudimento con muro, murare, *m.*

Vermo't-en, *v. a.* gabellare, pagare la gabella; -ung, *f.* pagamento della gabella, *m.*

Vermo't-br-bar, *agg.* aumentabile; -barkeit, *f.* aumentabilità, *f.*; -en, *v. a.* aumentare, aggrandire, ampliare, amplificare; (aritm.) moltiplicare; *sich* -, *v. r.* aumentare, moltiplicarsi, aggrandirsi, ampliarsi, crescere; -er, *m.* aumentatore, accrescitore, *m.*; -ung, *f.* aumento, m. aumentazione, *f.* accrescimento, *m.*; -ungel'icet, *f.* forza accrescitiva, forza aumentativa, *f.*

Vermo't-b-bar, *agg.* evitabile; -en, *v. a. irr.* evitare, schivare, schifare, cansare, sfuggire; -tich, *agg.* evitabile; -ung, *f.* evitazione, *f.* schivamento, scansamento, *m.*; bei -von ..., sotto pena di ...

Vermo't-en, *v. n.* presumere, opinare, essere d'opinione, pretendere, presumere, supporre, immaginarsi; -t, *agg.* presunto, presuntivo, presupposto, creduto, putativo; -tich, *agg.* creduto, supposto, putativo; -, *avv.* putativamente; presuntivamente.

Vermo't-en, *v. a.* avvertire, dare comunicazione; *sein*en *Gruß* -, mandar salute, mandar a salutare; -ung, *f.* avvisamento, annunziamento, *m.*

Vermo't-ung-en, *v. a.* confondere, mescolare, frammischiare, frammettere, unire insieme; *sich* -, *v. r.* impacciarsi, ingerirsi, intramettersi, mescolarsi; -ung, *f.* confondimento, mescolamento, *m.* mescolanza, *f.*

Vermo't-nig-tich-en, *v. a.* render più umano; -ung, *f.* render più umano, *m.* antropomorfosi, *f.*

Vermo't, *m.* osservazione, nota, *f.*; -en, *v. a.* osservare, avvedersi; notare; *libel* -, pigliare, o recare in mala parte; -ung, *f.* nota, annotazione, *f.*

Vermo't-en, *v. a. irr.* misurare; *sich* -, *v. r.* sbagliare, errare in misurando; vantarsi, osare, arrischiarsi; affermare con giuramento; *sich* hoch und teuer -, porre le mani nel fuoco; -, *agg.* temerario, arrogante, presuntuoso; -, *avv.* temerariamente, presuntuosamente; -enheit, *f.* temerità, presunzione, tracotanza, arroganza, *f.*; -enlich, *avv.* temerariamente; audacemente, con tracotanza, arrogantemente, presuntuosamente; -er, *m.* misuratore, *m.*; -ung, *f.* misuramento, *m.*

Vermo't-en, *v. a.* pagare la mulenda.

Vermo't-en, *v. a.* affittare, appigionare, dar a fitto, dar ad affitto, dar in affitto, dar a nolo, dar a pigione; ein *Haus* -, appigionare, o dare a pigione una casa; *sich* -, *v. r.* alloggiarsi, acconciarsi, mettersi per servidore; -er, *m.* alloggiatore, affittatore; (mar.) noleggiatore, *m.*; -erin, *f.* allogatrice, affittatrice, *f.*; -ung, *f.* affittamento, *m.* (mar.) nolo, *m.*; -ungel'icet, *n.* agenzia d'affitti e di collocamenti, *f.*

Vermo't-er-n, *v. a.* diminuire, sminuire, venomare, scemare, ste-nuare; *sich* -, *v. r.* diminuirsi, sminuirsi, scemarsi, decrescere; -ung, *f.* diminuzione, *f.* diminuzione, sminuimento, scemamento, meno-

Vermo't-sch-bar, *agg.* mesabile, miscibile, mescolabile; -en, *v. a.* mischiare, mescolare; *Beim* mit *Wasser* -, temperare l'acqua col vino; *sich* -, *v. r.* mescolarsi, mischiarsi, confondersi; *sich* fleischlich -, congiungersi carnalmente; -t, *agg.* mescolato, mischiato, misto; -e *Schriften*, miscellanea, *m. pl.*; -, *avv.* mescolatamente, confusamente; -tlich, *agg.* (arch.) mistilineo; -ung, *f.* mescolamento, mischiamento, mischianza, mescolanza, mistura, *f.* mescolgio, *m.*; fleischlich-e -, congiungimento carnale, congiunzione carnale, *f.* coito, *m.*

Vermo't-sien, *v. a.* avvedersi, o accorgersi che manca q. c., aver meno alcuna cosa, non trovarsi; *ich* bemerkte meine Uhr, mi avvedo, o mi accorgo che mi manca il mio orologio.

Vermo't-eln, *v. a.* procurare, entrare mediatore, entrare nel mezzo, adoperarsi, o impiegarsi per aggiustare, accomodare, aggiustare; *den Frieden* -, negoziare un trattato di pace, adoperarsi per concludere la pace; -elich, *prp.* mediante, col mezzo, per mezzo; -elung, *f.* mediazione, interposizione, *f.*; -ler, *m.* -lerin, *f.* mediatore, *m.* -trice, *f.*; (com.) mediatore, *m.* (Supplic) mezzano, *m.*; -verbeiten mediatorei esclami

Vermo't-eln, *v. a. fam.* vendere a ogni prezzo.

Vermo't-er-n, *v. n.* intanarsi, imporrare, corrompersi, putrefarsi; -ung, *f.* intanarsi, *m.* corruzione, putrefazione, putredine, *f.*

Vermo't-ge, *prp.* in virtù, in conseguenza, per mezzo, mediante; -beßen, in virtù di che, mediante che.

Vermo't-ge, *v. a. e n.* potere, aver potere, aver facoltà, essere capace; viel bei *je manchem* -, essere in gran credito appresso di uno, poter molto appresso di uno; *je manchem zu etwas* -, indurre, o ridurre alcuno a q. c., persuadere, o disporre uno a q. c.; -, *n.* facoltà, facoltà, potenza, possanza, potestà, *f.* potere, *m.* ricchezza, sostanza, *f. pl.* facoltà, *f.* capitale, valente, *m.*; das geht über mein -, questo oltrepassa le mie facoltà; über *sein* -

arbeiten, lavorare più di quel che permettono le forze, lavorare al di sopra delle sue forze; -b, *agg.* potente, possente, capace, facoltoso, ricco, opulento, benestante, agiato; -sein, *potere*, aver forza di...; essere ricco; -Befand, *m.* stato dei beni, *m.*; -Bfener, -Bfaze, *f.* taglia, o imposta su le facoltà, o su i beni, *f.*; -Bumstände, *m. pl.* beni di fortuna, *m. pl.* facoltà, *f.*; mezzi, *m. pl.*; -Bewalter, *m.* (giur.) curatore, *m.*; -Bewaltung, *f.* (giur.) curatela.

Vermöglic, agg. v. vermögend.

Vermumm-en, v. a. camuffare, imbacuccare; **sch-**, *v. r.* camuffarsi, imbacuccarsi; -t, *part.* camuffato, imbacuccato, invaghiato; -ung, *f.* imbacuccare, imbacuccarsi.

Vermutzen, v. a. (Gold, Silber *cc.*) cointare, monetare.

Vermuten-en, v. a. presumere, conghietturare, far conghiettura, supporre, sospettare, immaginarsi, credere, aspettare; es ist zu -, daß..., è probabile, che...; -n. conghiettura, presunzione, *f.*; wider alles -, *contr'* ogni aspettazione; -lich, *agg.* presuntivo, presuntivo, supposto, probabile, verisimile; -v. avv. presuntivamente; apparentemente, probabilmente; -ung, *f.* presunzione, conghiettura; aspettazione, apparenza, *f.*

Vermuten, v. a. accorciore, scorticare troppo, stremare, mozzare.

Vernachlässig-en, v. a. trascurare, neglegere, negligenza, lasciar in abbandono, trasandare, non badare; seine Gesundheit -, non badare alla sua salute; **sch-**, *v. r.* badar poco a sè stesso, aver poca cura di sè stesso; -ung, *f.* negligenza, negligenza, trascuranza, *f.* trasandamento, *m.*; - seiner selbst, poca cura di sè stesso, *f.*

Vernagel-n, v. a. chiavare, inchiodare; ein Pferd -, inchiodar un cavallo; -t, *part.* inchiodato; -, *agg.* fig. sciocco, stolto, sbalordito, balordo; -ung, *f.* inchioviatura, inchiodatura, chioviatura, *f.*

Vernähen, v. a. serrare con punti di cucito; consumare in cucendo.

Vernäth-en, v. n. rammarginarsi, consolidarsi; -ung, *f.* consolidamento, *m.* cicatrizzazione, *f.*

Vernärr-en, v. a. consumare, o spendere pazzamente; -, *v. n.* divenir pazzo, impazzire, rimanere sbalordito, smarrirsi; **sch-**, *v. r.* impazzire d'amore, innamorarsi alla follia di q. c.; incapricciarsi; -t, *agg.* pazzo, impazzito, invaghito, intronato, sbalordito; in etwas -, *sein*, essere pazzo d'alcuna cosa, essere invaghito di q. c.

Vernähen, v. a. spendere in leccornie, sprecare danaro in leccornie.

Vernehm-bar, agg. percettibile,

distinto; -en, *v. a.* irr. intendere, avvedersi, accorgersi, sentire distintamente, distinguere; esaminare, interrogare, ascoltare; **sch-**, *lassen*, farsi intendere, parlare; -en, *n.* intelligenza corrispondenza, *f.* concerto, accordo, *m.*; in gutem - sein, essere in buona intelligenza, essere in armonia; dem - nach, per quanto si dice; -lich, *agg.* intelligibile, distinto, percettibile, chiaro; -, *avv.* distintamente, intelligibilmente; -lichkeit, *f.* chiarezza, *f.* essere chiaro, essere intelligibile, *m.*; -ung, *f.* disamina, *f.* esame, *m.* interrogazione, *f.*

Vernicht-en, sch-, v. r. inchinarsi, far un inchino, far una riverenza; -ung, *f.* inchino, *m.* riverenza, *f.* complimento, *m.*

Vernicht-en, v. a. negare, dir di no, non concedere; -end, *agg.* negativo, negante; -, *avv.* negativamente, in modo negativo; -ung, *f.* negazione, *f.*; -ungsfall, *m.* caso negativo, *m.*; im -e, se no, in caso contrario; -ungseife, *avv.* negativamente, in modo negativo; -ungswort, *n.* (gram.) particola negativa, *f.*

Vernicht-bar, agg. annichilabile, *f.*; -en, *v. a.* annichilare, annichilare, annullare, annientare, ridurre a niente, distruggere, estermiare, disfare, abolire, abolire; -end, *agg.* nichilante, annullante, distruttivo, fulminante; -er, *m.* annullatore; sterminatore, disfacitore, distruttore, *m.*; -erin, *f.* sterminatrice, distruttrice, *f.*; -ung, *f.* 1) annichilamento, *m.*; 2) annullamento, *m.*; -ungkrieg, *m.* guerra di sterminio, *f.*

Vernichel-n, v. a. nichellare; -ung, *f.* nichellamento, *m.*

Vernicht-en, v. a. ribadire; -ung, *f.* ribadimento, *m.* ribaditura, *f.*

Vernunft, f. ragione, *f.* giudizio, senno, razionalità, *f.*; gejunbe -, sana ragione, *f.* senso comune, *m.*; -annehmen, ascoltare la ragione, dar luogo alla ragione; zur - bringen, ridurre alla ragione; mit - zu Werke geben, andar con giudizio; -begabt, *agg.* dotato di ragione.

Vernunft-er, f. sofisticeria, sofisteria, sottigliezza, *f.*; -n, *v. n.* sofisticare, sottigliezzare, filosofeggiare, logicare.

Vernunft-gebot, n. comandamento della ragione, *m.*; -gemäß, *avv.* ragionevolmente, assennatamente, giudiziosamente; -glaube, *m.* razionalismo, *m.*; -gläubige, *m.* razionalisti, *m.*

Vernunftig, agg. ragionevole, razionale, razionabile, razionale, giudizioso, assennato, intellettuale; giusto; -, *avv.* ragionevolmente, ragionatamente, con ragione, giudiziosamente, assennatamente; giustamente; -teit, *f.* ragionevolezza, razionalità, *f.*

Vernunft-raft, f. potenza ra-

gionativa, forza ragionativa, *f.*; -lehre, *f.* logica, arte di ragionare, *f.*; -lehrer, *m.* logico, *m.*

Vernünftler, m. sofista, sofisticco, *m.*

Vernunft-los, agg. privo di ragione, irragionevole, senza ragione; -losigkeit, *f.* privazione di ragione, irrazionalità, *f.*; -mäßig, *agg.* conforme alla ragione, giudizioso; -, *avv.* ragionevolmente, assennatamente, giudiziosamente; -mäßigteit, *f.* conformità alla ragione, ragionevolezza, *f.*; -religion, *f.* razionalismo, *m.*; -schluß, *m.* raziocinio, sillogismo, *m.*; -widrig, *agg.* contrario, o opposto alla ragione, irragionevole, *m.*; -widrigteit, *f.* essere contrario alla ragione, *m.* irragionevolezza, *f.*; -wissenhaft, *f.* filosofia, *f.*

Vernünftig, v. a. rendere deserto; -, *v. n.* divenir deserto, divenir inculato; -ung, *f.* desertamento, *m.* spopolazione, *f.*

Vernünftig-en, v. a. pubblicare; -ung, *f.* pubblicazione, *f.*

Vernunft-a, n. (geogr.) Verona, *f.*; -eifer, *m.* Veronese, *m.*; -eifisch, *agg.* veronese.

Vernunfta, (nome) Veronica.

Vernunft-en, v. a. ordinare, comandare, imporre, prescrivere; decretare; costituire; im Testamente -, disporre nel testamento; -ete, *m.* deputato, delegato, commissario, *m.*; -ung, *f.* ordinanza, *f.* ordinamento, ordine, comando, decreto, *m.* legge, costituzione, *f.*; -beß, *Verf.*, ordinazione del medico, *f.*; -ungsmäßig, *agg.* conforme all'ordinanza, conforme all'ordinazione; -ungswidrig, *agg.* contrario all'ordinanza.

Vernunft-en, v. a. appaltare, affittare, dare ad appalto, dare a fitto; -er, *m.* colui che affitta, allogatore, proprietario, *m.*; -erin, *f.* allogatrice, *f.*; -ung, *f.* affitto, appalto, *m.* allogazione, *f.*

Vernunft-en, v. a. imballare, impaccare; imballare male; -ung, *f.* imballare, imballaggio, *m.*

Verpaltschad-en, v. a. a palificare, stecconare; -ung, *f.* palificata, palizzata, *f.*

Verpaltsch-n, v. a. armare di corazzatura, coprire di panciera; **sch-**, *v. r.* armarsi tutto di piastra; -ung, *f.* coprimento di piastra, *m.* armadura, *f.*

Verpaltsen, v. a. dar passata, passare, perdere, lasciarsi scappare.

Verpaltsen, v. a. appettare, impestare, infettare.

Verpaltsen, v. a. palificare, chiudere con pali, stecconare; -ung, *f.* palificare, palancato, *m.* palificata, palizzata, *f.*

Verpaltsen, v. a. pegnorare, impegnare, dare in pegno, dare in ipoteca, ipotecare; fig. seine Ehre -, impegnare il suo onore; -er, *m.* pignorante, *m.*; -ung, *f.* impegnazione, *f.*

re, dare in pegno, impegno, pignoramento, *m.*; - *des Nießbrauches*, (giur.) antiercio, *f.*

Verpfaffen, *v. a.* impegnare [pro-
Verpfähig-en, *v. a.* trasplantare, trapiantare; *fig.* trasferire; -*er*, *m.* trasplantatore, spiantatore, *m.*; -*ung*, *f.* trasplantamento, *m.*

Verpflegen, *v. a.* mantenere, alimentare; assistere, avere cura; -*er*, *m.* mantentore, sovvenitore, nutratore, *m.*; -*erin*, *f.* nutratrice, nutrice, *f.*

Verpflegen, *f.* sovvenimento, mantenimento, sostenimento, provvenimento, *m.* cura, *f.*; (mil.) raucio, *m.*; -*saunt*, *n.* ufficio di beneficenza, *m.*; -*saunkast*, *f.* -*shaus*, *n.* ospizio dei poveri, ospizio di beneficenza, *f.*; -*stoften*, *f. pl.* spese del mantenimento, *f. pl.*

Verpflicht-en, *v. a.* impegnare, obbligare, mettere in dovere, mettere in obbligo; *fig.* -*u*, *v. r.* impegnarsi, obbligarsi; -*end*, *agg.* impegnativo, obbligatorio; -*et*, *agg.* obbligato, impegnato; *zu etwas sein*, essere obbligato a q. c., essere in dovere di q. c.; -*ung*, *f.* impegno, obbligo, *m.*

Verpfänd-en, *v. a.* incavagliare, turare, fermare con cavicchie; -*ung*, *f.* incavagliare, *m.*

Verpfänd-en, *v. a.* guastare, acciabbare, acciappare, abborracciare, strafalciare; -*ung*, *f.* acciabbamento, acciappamento, *m.*

Verpfänd-en, *v. a.* impeciare, impegolare, riturare con pece; -*ung*, *f.* impeciatura, *f.* otturamento di pece, *m.*

Verpfänd-ern, *v. a.* sprecare cose liquide; *fig.* -*v. r. fam.* intrigarsi, impegnarsi, ammogliazzarsi, innamoracciarsi, dare sconsideratamente la fede di sposo.

Verpfänd-ern, *verpfänd-ern*, *v. a.* passare, o consumare (il tempo) a cicalare.

Verpfunden, *v. a.* proibire sotto pena.

Verposamentieren, *v. a. fam.* scialacquare, dissipare.

Verposen, *v. a.* scialacquare, sprecare, sparnazzare, dissipare, dilapidare; -*ung*, *f.* scialacquamento, *m.* sprecatura, *f.* sparnazzamento, *m.* dissipazione, *f.*

Verproviantieren, *v. a.* provvedere di vettovaglie, fornire di viveri; approvvigionare; *fig.* -*v. r.* provvedersi del necessario, far le provvisioni; -*ung*, *f.* provvedimento di viveri, approvvigionamento, *m.*; (ines. Schiffes) approvvigionamenti, *m. pl.*

Verprozessen, *v. a.* spendere in processi, consumare in processi.

Verputzen, *v. n.* (chim.) detonare, crepitare, scoppiettare; *fig.* -*v. r. fig.* lasciarsi fuggire di bocca, dir inconsideratamente, fare una scappata; -*ung*, *f.* (chim.) detonazione, fulminazione, *f.*

Verputzen, *en*, *fig.*, *v. r.* trasformarsi in crisalide; -*ung*, *f.* trasformamento, (*m.*), o trasformazione in crisalide, *f.*

Verputzen, *fig.*, *v. r. fam.* riprendere fiato, ripigliare fiato.

Verputzen, *v. a. fam.* sprecare, dissipare.

Verputzen, *v. a.* sprecare danaro in specifici da ciarlatano.

Verputzen, *v. a.* fare svaporare; consumare di tabacco.

Verputzen, *v. n. irr.* gonfiarsi; divenir più grosso per l'umidità, ingrassare; -*lassen*, mettere nell'acqua.

Verputzen, *v. a.* (chim.) amalgamare; -*ung*, *f.* amalgama, *m.* amalgamazione, *f.*

Verputzen, *v. a.* (agr.) attorniare con ciglione.

Verputzen, *v. a.* steccare, sbarrare, stangare; eine Thür -, condannare una porta; *fig.* -*v. r.* chiudersi, o serrarsi nello steccare, abbortarsi; -*ung*, *f.* sbarrare, *m.* barriera, *f.*

Verputzen, *v. n.* coprirsi d'erba, inerbarsi.

Verputzen, *m.* tradimento, *m.* perfidia, *f.*; -*en*, *v. a. irr.* tradire, mancare di fede; scoprire, denunziare; *dieß verrät Rangel an Erziehungs*, questo fa scorgere mancanza d'educazione; *fig.* -*v. r.* tradir se stesso, scoprirsi da sé.

Verputzen, *m.* traditore; perfido; fellone, *m.*; -*er*, *f.* tradimento, *m.*; perfidia, *f.*; -*in*, *f.* traditrice, traditora, perfida, *f.*; -*ist*, *agg.* traditore, traditore, infedele, perfido, aleale, disleale; -*v. avv.* a tradimento, proditoriamente.

Verputzen, *f.* tradizione, *f.* tradimento, palesamento, *m.*

Verputzen, *v. n.* svaporare, svaporarsi, sfumare, evaporare; mandar fuori il vapore; *die Hitze* -*lassen*, *fig.* lasciare svanire la stizza.

Verputzen, *v. a.* affumicare troppo, annerir soverchiamente con fumo.

Verputzen, *f.* evaporazione, *f.* evaporamento, *m.* (aa.) dissipazione, *f.*

Verputzen, *v. a.* smarrire.

Verputzen, *v. n.* scorrere mormorando.

Verputzen, *v. a.* scrivere in conto, mettere a conto, tenere conto; *fig.* -*v. r.* sbagliare nel conto, ingannarsi nel conto, contare male; far male il suo conto, ingannarsi; *er hat sich um zehn Thaler verrechnet*, ha preso sbaglio di dieci talieri; *er hat sich gewaltig verrechnet*, egli l'ha sbagliata a gran partito; -*ung*, *f.* sbaglio nel conto, errore nel conto, *m.*

Verputzen, *v. n.* crepare.

Verputzen, *v. a.* disdire, rinunziare, far voto, o proporsi di mai più fare alcuna cosa; *fig.* -*v. r.* sbagliare nel dire una cosa, fare

uno strafalcione, commettere sbaglio di lingua.

Verputzen, *v. a. irr.* (plt.) macinare bene.

Verputzen, *v. a.* spendere in viaggi; -*v. n.* partire, andar in viaggio; *aufs Band* -, andare in campagna.

Verputzen, *v. a. irr.* smarrire, disordinare tirando.

Verputzen, *v. a. irr.* spendere in cavalcare; *fig.* -*v. r.* fallir la strada andando a cavallo.

Verputzen, *v. a.* dislogare, slogare, scosciare; *fig.* -*v. r.* slogarsi, dislogarsi; -*ung*, *f.* dislogamento, *m.* dislogazione, slogatura, distorsione, *f.*

Verputzen, *v. a. irr.* chiudere, o impedire il passo; *die Zeit* -, perdere il tempo correndo qua e là.

Verputzen, *v. a.* eseguire, operare, fare, effettuare; *ich habe etwas zu* -, ho una faccenda, ho un affare; *schleunig* -, far presto, spacciare, spedire; *viel zu* - *haben*, avere di molte faccende; *seine Arbeit* -, far il suo lavoro, attendere al suo lavoro; *den Dienst* -, far il servizio, servire; *den Gottesdienst* -, uffiziare, far la funzione; *sein Gebet* -, far le sue preghiere; *seine Notdurft* -, far i bisogni naturali, scaricar il ventre; -*ung*, *f.* affare, *m.* faccenda, funzione, *f.* negozio, *m.*; - *des Amtes*, incombenza, funzione, *f.*; - *des Gottesdienstes*, uffizio, *m.* amministrazione, *f.*; *seinen* -*en* *nachgehen*, andar per fatti suoi, andar per le sue bisogno; *jemandem gute* - *wünschen*, augurare ad alcuno il buon successo d'un affare.

Verputzen, *v. n.* e *fig.* -*v. r. irr.* perdere l'odore, smarrire l'odore; svaporarsi, sfumare.

Verputzen, *v. a.* inchiavistellare, serrare a chiavistello; -*ung*, *f.* inchiavistellare, *m.*

Verputzen, *v. a.* diminuire, sminuire, minorare, ridurre a meno; *die Ausgaben* -, restringere le spese; *die Künste* -, scemare, o minorare il valore della moneta; *fig.* -*v. r.* sminuirsi, diminuirsi, divenir meno, ridursi a meno, scemarsi; -*ung*, *f.* scemamento, *m.* diminuzione, *f.*

Verputzen, *v. n. irr.* scorrere, scolare; passare.

Verputzen, *v. a.* incannucciare, coprire di canne; -*n.* incannucciamento, coprimento di canne, *m.*

Verputzen, *v. n.* arrugginire, irrugginirsi.

Verputzen, *agg.* facinoroso, nefando, infame, scellerato; -*v. avv.* scelleratissimamente, malvagissimamente; -*heit*, *f.* grandissima scelleratezza, malvagità, infamia, *f.*

Verputzen, *v. a.* scansare, rimuovere dal suo luogo, scomporre, sconcertare, disordinare; *den Kopf* -, *fig.* far voltar il cervello, cavar de' gangheri; *den Plan* -, far uscir

de' ganheri, sconcertare, turbare i disegni; -i, *agg.* rimosso dal suo luogo, disordinato, sconcertato; insensato, pazzo; et *ist.* -, *fig.* egli è matto, ha dato nelle girelle; è fuor di cervello; -*ſſeit*, *f.* pazzia, mentecattaggine, mattezza, *f.*; -*ung*, *f.* rimovimento, m. rimozione, *f.*; *fig.* pazzia, *f.*

Berru', *m.* bando; seredito, m. diffamazione, *f.*; in -*erſſen*, bandire, mettere in bando; in -*bringen*, screditare, discreditarlo, diffamare; -*en*, *v. a.* screditare, diffamare; -*agg.* sereditato, diffamato; -*ung*, *f.* bando, m. proibizione (di moneta etc.), *f.*

Berru'ngeln, *v. n.* aggrinzarsi, inersersarsi.

Berru'ſen, *v. n.* infuliginarsi, coprirsi di fuliggine.

Berß, *m.* verso, *m.*; *reimſe* -*e*, *pl.* versi bianchi, versi sciolti, *m. pl.*; -*e* *maſſen*, verseggiare, versificare; *fam.* *ich kann mir keinen -barauß maſſen*, non so spiegarmi questa cosa, non capisco questa cosa.

Berß'den, *v. a.* insaccare, mettere.

Berß'g-en, *v. a.* ricusare, rifiutare, dir di no; promettere, dar la parola; *ſie iſt berßigt*, ella è promessa in matrimonio; *für heute Abend bin ich berßigt*, per questa sera son già invitato; -*Sie mir biese Bitte nicht*, non mi ricusi questa grazia; *ſich etwaß -*, asteri di q. c., privarsi di q. c.; -*v. n.* mancare, disdire, *ſie ſintte hat berßigt*, l'archibugio mi ha disdetto, l'archibugio non ha levato; *ſich -*, *v. r.* prometttersi, impegnarsi; -*ung*, *f.* recusa, ricusa, ricusazione, *f.* rifiutamento, rifiuto, *m.*

Berß'lichſte, *m.* (stamp.) lettera iniziale, lettera capitale, lettera cubitale, *f.*

Berß'ig-en, *v. a.* soprassalare, salare troppo; *ſig.* jemandem die Freude -, guastar l'allegria altrui; -*ung*, *f.* salar troppo, *m.*

Berß'mmeln, *v. a.* raunare, adunare, assembrare, convocare; *ſich -*, *v. r.* raunarsi, adunarsi, congregarsi.

Berß'mmling, *f.* raunanza, adunanza, *f.* adunamento, raunamento, m. assemblea; congregazione, *f.*; -*ort*, -*ſtatz*, *m.* luogo d'adunanza, *m.*; -*ſaal*, *m.* salone dell'adunanza, *m.*; -*ſtag*, *m.* giorno d'adunanza, *m.*

Berß'nd-en, *v. a.* inarenare; empier di sabbia; -*v. n.* turarsi, o ingorgarsi per cagion di sabbia; -*ung*, *f.* sorrenamento, *m.*

Berß'art, *f.* genere di metro, genere di verso, metro, *m.*

Berß'g, *m.* dare in pegno, pegno, *m.*; -*amt*, *m.* monte di pietà, *m.*

Berß'en, *v. a.* insozzare, insudiciare, imbrattare; -*v. n.* insozzarsi, insudiciarsi.

Berß'en, *v. n.* inagrire, inagrire.

Berß'en, *v. a.* far inagrire, far diventare agro.

Berß'en, *v. a.* irr. spendere, o consumare il suo danaro alla bettola, scialacquare in bevuta.

Berß'm-en, *v. a.* trascurare, neglegere, tralasciare, mancare; *es iſt keine Zeit zu -*, non c'è tempo da perdere; *die Gelegenheit -*, mancare, o perdere l'occasione; *die Schule -*, mancare la scuola; -*niß*, -*ung*, *f.* trascuranza, trascuraggine, *f.* trascuramento, m. negligenza, *f.* mancamento, m. perdita di tempo, *f.*; -*nißſte*, *f.* lista delle assenze, *f.*

Berß'm, *m.* versificazione, *f.*

Berß'm, *v. a.* fam. vendere, spacciare.

Berß'm-ſen, *v. a.* procurare, procacciare; far ottenere, fornire; somministrare; *ſich etwaß -*, procacciarsi q. c.; -*ung*, *f.* procacciamento; fornimento, m. somministrazione, *f.*

Berß'm, *v. a.* metter il manico; soffittare; -*v. n.* (vom Wein, Bier c.) perdere il sapore, svanire, indebolirsi.

Berß'mt, *agg.* veroscondo, vergognoso; *etwaß -*, vergognosetto; -*heit*, *f.* verecondia, *f.*

Berß'mden, *v. a.* guastare, sciappare, scutappare.

Berß'mz-en, *v. a.* trincierare, far trinceramenti; riparare, fortificare, munire; *ſich -*, *v. r.* trincerarsi, fortificarsi; ripararsi; -*ung*, *f.* trinceramento, trinceramento, m. trinciera, *f.*; -*ungſtunſt*, *f.* arte di fortificare, *f.*

Berß'm-ſen, *v. a.* aggravare; -*ung*, *f.* aggravazione, *f.*

Berß'm-ſen, *v. a.* sotterrare, mettere sotterra, coprir con terra, nascondere; -*ung*, *f.* sotterramento, *m.*

Berß'mtten, *v. a.* ombreggiare, adombrare.

Berß'mmen, *v. n.* finire di far.

Berß'men, *v. n.* irr. spirare, esalare lo spirito, morire; *et iſt berß'men*, è spirato, è morto.

Berß'mt-en, *v. a.* donare, dare in dono, regalare; *ich habe es berß'mt*, ne ho fatto dono; *Wein -*, vendere a minuto il vino; -*ung*, *f.* donazione, *f.*; dare in dono, *m.*; vendita a minuto, *f.*

Berß'men, *v. a.* passare in ischerzi; perdere, lasciar fuggire; trascurare; *er hat es bei mir berß'mt*, egli m'ha disgustato, egli m'ha offeso; *ſein Glück -*, rovinar la sua fortuna; lasciarsi fuggir dalle mani la sua fortuna; *die Gunft -*, perdere il favore.

Berß'm-ſen, *v. a.* spaventare, spacciare, far fuggire, spaurire; disgustare; -*ung*, *f.* spacciare, spavento, terrore, *m.*

Berß'm-d-en, *v. a.* mandare, spedire; inviare; *eine Rechtsſache -*,

rimettere la decisione d'una causa al giudizio di qualche università; -*ung*, *f.* spedizione, *f.* invio, *m.*

Berß'm-b-en, *v. a.* irr. muovere dal suo luogo, disistare, disordinare; differire, rimettere, o rimandare ad un altro tempo; sospendere, indugiare; *die Sache läßt ſich nicht -*, questa cosa non soffre indugio; -*ung*, *f.* disistamento, disordinamento; differimento, indugio, *m.* procrastinazione, prorogazione, *f.*

Berß'mben, *agg.* diverso, differente, vario; -*e* Male, parecchie volte, a più riprese; *zu -en Zeiten*, in vari tempi; -*ſein*, differire, essere differente; -*avv.* diversamente, differentemente, variamente, in vario modo; -*artig*, *agg.* eterogeneo; -*artigkeit*, *f.* eterogeneità, *f.*; -*heit*, *f.* diversità; varietà, *f.* di vario, m. dissimiglianza, differenza, *f.*; -*lich*, *avv.* diversamente, variamente, in vario modo.

Berß'men, *f.* diſſen.

Berß'm-ſen, *v. a.* irr. consumare tutta la munizione, consumare in tirando la polvere e l'piombo; *die Pfeile -*, scoccare tutte le frecce; *eine Salumne -* (stamp.) trasporre, o disordinare una colonna; -*v. n.* svanire, smontare, smontare di colore, scolorarsi, scolorirsi; *das Tuch iſt berß'mſen*, questo panno ha smarrito il colore, il colore del panno è svanito; *ſich -*, *v. r.* dar in fallo, non colpire; *fam.* innamorarsi.

Berß'm-ſen, *v. a.* trasportare in nave, portar altrove in nave; -*ung*, *f.* trasporto in nave, *m.*

Berß'm-ſen, *v. n.* ingiunciarsi.

Berß'mmeln, *v. n.* muffare, divenir muffato, ammuſſarsi, pigliar la muffa.

Berß'mpfen, *v. a.* sformare, sfigurare, guastare.

Berß'm-ſen, *ſich*, *v. r.* cangiarsi in iscoria, scoriarsi; -*ung*, *f.* scorizzazione, *f.*

Berß'm-ſen, *v. a.* irr. perdere per troppo dormire, passare dormendo; *ich habe die Stunde -*, ho mancato l'ora per troppo dormire; *den ganzen Morgen -*, dormire tutta la mattina; *die Sorgen -*, farsi passare le cure nel sonno; -*agg.* dormiglioso, dormiglione, sonnacchioso; -*heit*, *f.* sonnolenza, *f.*

Berß'mg, *m.* assito, tramezzo, tavolo, palco, *m.*; -*en*, *v. a.* irr. accecare con tavolo; -*werden* (mar.) essere sbattuto d'una burrasca; *den Haß -*, smarrire la palla; *mit Worten -*, intavolare; *ſich (dat.) die Fuden -*, sviare, o disgustare gli avventori; alle Nägel -, consumare, o adoprare tutti i chiodi; *ein Pferd -*, ferrare, o chiodare un cavallo; -*v. n.* intiepidire; (von Pferden) rappigliarsi, raffreddarsi, infreddarsi; *was verß'mgt es dir?* che ti importa? che ti fa? *es verß'mgt nichts*, non fa nulla, non im-

porta; -, n. infreddatura, incordatura, f.; -en, agg. scaltro, scaltrito, astuto, bagnato e cimato, smalzato, sagace, accorto; -, avv. scaltritamente, sagacemente, accortamente, sottilmente; -enheit, f. accortezza, scaltrezza, sottigliezza, sagacità, f.

Verſchleim-en, v. a. empiere di limo, turare di limaccio, ingorare; -ung, f. empiersi di poltiglia, ingorgamento, m.

Verſchleier-n, v. a. peggiorare, deteriorare; ſich -, v. r. diventare peggiorare, andar peggiorando, peggiorare; -ung, f. peggioramento, deterioramento, m.

Verſchlei-en, v. n. irr. passare insensibilmente; die Zeit verſchleibt, il tempo fugge insensibilmente.

Verſchlei-en, v. a. velare, coprir di velo; -ung, f. velamento, m. velatura, f.

Verſchlei-en, v. a. trasportare in treggia; portar via fraudolentemente.

Verſchlei-m-en, v. a. ingorgare, empiere di viscidume, empiere d'umori viscosi; -, v. n. inviscidare; -ung, f. ingorgamento, inviscidamento, imbarazzo dei vasi del corpo, m.

Verſchlei-ß, m. vendita, f. spaccio, esito, m.; -en, v. a. irr. vendere, spacciare, esitare; ſich -, v. r. logorarsi, consumarsi.

Verſchleimen, v. a. scialacquare, dissipare.

Verſchleiden, v. a. andar baloccando; die Zeit -, perdere il tempo in ozio.

Verſchlei-pp-en, v. a. trasportare altrove, portar via di nascondito; fig. tirare in lungo, ritardare; -ung, f. fig. ritardamento, m. dilazione, f.

Verſchleiben, v. a. frombolare, scagliare colla frombola; fig. dissipare, scialacquare; buttar via; (com.) vendere a ogni prezzo, vendere per un tozzo di pane; -ung, f. dissipazione, f. scialacquamento, m. dilapidazione; vendita a vil prezzo, f.

Verſchlei-ß-bar, agg. che può essere chiuso, che può essere serrato; -en, v. a. irr. chiudere, rinchiudere, serrare; ſein Herz -, fig. chiudere il cuore; ſich -, v. r. chiudersi, serrarsi dentro; -ung, f. chiudimento, rinchiudimento, m. chiusa, f. serramento, m.

Verſchleimen, v. a. peggiorare, far peggiorare, deteriorare; baß Übel -, aggravare il male; ſich -, v. r. peggiorare, deteriorare; diventare peggiorare; -ung, agg. peggiorativo; -ung, f. peggioramento; deterioramento, aggravamento, m.

Verſchlei-ng-en, v. a. irr. intricare, intrecciare, ingorgare, inghiottire, divorare; jemanden - wollen, fig. mangiarsi uno; mit den Augen -, divorar cogli occhi, mangiarsi cogli occhi; die Wörter -, stroppiare, o mangiarsi

le parole; -ung, f. intrecciamento, intreccio, avviluppamento; inghiottimento, intrigamento, m.

Verſchlei-ßen, part. chiuso, rinchiuso, serrato; bei -en Thüren, a porte chiuse; -er Menſch, uomo taciturno, m.; -heit, f. taciturnità, segretezza, f.

Verſchlei-en, v. a. inghiottire, trangugiare, ingojare, traghottire; mandare giù; die Worte -, fig. mangiarsi le parole; ſich -, v. r. mettersi q. c. a traverso la gola, aver il singhiozzo per aver inghiottito troppo presto alcuna cosa.

Verſchleimen, v. a. die Zeit -, perdere il tempo dormendo.

Verſchlei-ß, m. chiuso, m. chiusa, chiusura, serratura, chiudenda, f.; etwas unter ſeinem - haben, aver alcuna cosa sotto chiave; -ſchild, n., -verrichtung, f. otturatore, m.

Verſchlei-en, v. n. languire, languire; svenire, morir di fame, morir di sete; im Stiche -, languire in doloroso esilio; vor Hitze -, trafelare; languire dal caldo; vor Sehnsucht -, struggersi di desiderio; -ung, f. languore, m. languidezza, f. svenimento; struggimento, m.

Verſchlei-ß-en, v. a. sdegnare, disdegnare, rigettare con disdegno; aver a degno; disprezzare; -ung, f. disdegno, spregio, disprezzo, m.

Verſchlei-ßung, f. (arch.) rastremazione, restremazione, f.

Verſchleimen, v. a. spendere in conviti, spendere in gozzoviglie.

Verſchlei-en, v. n. irr. struggersi affatto, liquefarsi; -, v. a. irr. consumare alla fusione; liquefare; (pic.) addolcire, ammorbicare, ammorbicare; ſich -, v. r. fig. mescolarsi, unirsi insieme; -ung, f. liquefazione, fusione, f.; - der Farben, impastamento de' colori, m.

Verſchlei-en, v. a. traghottire, trangugiare il dolore; sopportar con pazienza; ich habe es verſchmerzt, ne ho già fatto il pianto; ſeinen Schaben -, rifarsi d'un danno.

Verſchlei-en, v. a. adoperare, o lavorare il ferro.

Verſchlei-en, v. a. turare, o chiudere con argilla, turare con calceina; viel Papier -, sporcare di molta carta; imbrattar molta carta.

Verſchlei-ß, agg. astuto, scaltro, scaltrito, avveduto, bagnato e cimato, sagace, sottile; ſehr - ſein, aver gli occhi nella collottola, essere bagnato e cimato; -, avv. scaltritamente, sagacemente, astutamente; -heit, f. scaltrimento, m. scaltrezza, astuzia, accortezza, sagacità, f.

Verſchlei-en, v. a. insudiziare, insozzare.

Verſchlei-ppen, ſich, v. r. scappare a dire alcuna cosa, lasciarsi andare a dirla; lasciarsela uscir di bocca.

Verſchlei-en, verſchlei-en, v.

n. ripigliare fiato, riprendere fiato, respirare; fig. rifatare, prender ristoro.

Verſchlei-en, v. a. irr. tagliare, ritagliare, scortare, cimare, acemare, recidere, spuntare; tagliar male; castrare, capponare; die Bäume -, potare, o cimare gli alberi; die Flügel -, tagliare le ale; jemandem die Flügel -, fig. castrare alcuno; tarpare alcuno; die Haare -, spuntare i capelli; den Wein -, tagliare, o conciare il vino; -ung, f. tagliare, ritagliare, m.; castrazione, castratura, f.; - der Bäume, potazione, potatura, f.

Verſchlei-en, v. n. coprirsi, o empiersi di neve, essere coperto di neve.

Verſchlei-en, agg. ritagliato, riscio, castrato; -er Wein, vino mischiato, vino conciato, m.; -e, m. castrato, menno, ennuco, m.

Verſchlei-en, v. a. consumare molto tabacco; -, v. imp. dar nel naso; sentirsi offeso; baß verſchlei-en, ciò gli diede nel naso; ciò gli fece saltare il grillo.

Verſchlei-en, v. a. guarnire di cordoni.

Verſchlei-en, agg. rimosso dal suo luogo; disordinato; slogato; differito; prorogato; -es Biered, rombo, m.

Verſchlei-en, v. a. pagare i dazi, pagare i censi.

Verſchlei-en, agg. sparito.

Verſchlei-en, v. a. risparmiare; esimere, eccettuare; esentare; -Sie mich damit, dispensatemi da ciò, mene dispensi; es wurde niemand verſchleiden, non fu risparmiato, o eccettuato alcuno.

Verſchlei-en, m. abbellitore, m.; -n, v. a. abbellire, abbellare, imbellire, rimbellire; far più bello; adornare; acconciare; ſich -, v. r. abbellarsi, farsi bello; farsi più bello; -ung, f. abbellimento, m. abbellitura, f. adornamento, m.

Verſchlei-en, f. risparmiare, m. eccettuazione, f. riguardo, m.

Verſchlei-en, v. a. pagare i dazi, pagare i censi.

Verſchlei-en, agg. (part. b. verſchleiden) smontato, sbiadito, scolorito.

Verſchlei-en, v. a. incrociare, incrociare; intralciare; mit verſchränkten Armen, con le braccia incrociate; -ung, f. incrociamento, incrociamento, m.

Verſchlei-en, v. a. serrare a vite; storcere, o guastare la vite.

Verſchlei-en, v. a. irr. (com.) commettere, o ordinare per via di lettere; jemandem etwas -, assicurare q. c. per iscritto ad alcuno; Vorgehen -, ordinare ricette, prescrivere ricette; viel Papier -, usare, o consumare di molta carta in iscrizioni; ſein Vermögen -, obbligare, o impegnare tutti i suoi beni; Waren -, commettere mercanzie;

ſich -, v. r. obbligarsi per iscritto; sbagliare nell' iscrivere, scrivere una cosa per l'altra; -**ung**, f. obbligazione; f. obbligo, m. polizza d'obbligo; (com.) commissione; (med.) ordinazione, ricetta, f.

Verſchreiben, v. a. irr. diffamare, screditare, discreditare.

Verſchreiten, v. n. irr. andare avanti, avanzare, inoltrarsi; zu anderen Maßregeln -, prendere altre misure.

Verſchoben, *agg.* storto; *fig.* strambo, bisbetico, stravagante, sformato; -**heit**, f. strambezza, stravaganza, stranezza, f.

Verſchorten, v. a. alſes Maß -, ridurre in tritello tutto l'orzo.

Verſchumpfen, v. n. raggrinzarsi, raggricchiarsi.

Verſchüß, f. Aufſchüß.

Verſchüßtern, v. a. intimorire, rendere timido; -, v. n. intimidire, divenir timido.

Verſchuld-en, v. a. indebitare, aggravare di debiti; avere colpa, essere cagione; ich habe nichts verſchuldet, io non ho fatto nulla di male, non ho colpa alcuna; was hat er denn verſchuldet? in che ha egli mancato? die Strafe -, demeritare, o meritarsi la punizione; -, n. colpa, f. mancamento, m.; ohne mein -, senza mia colpa; -**et**, *agg.* indebitato, carico di debiti; aggravato da debiti; -e Güter, n. pl. beni impegnati per debito, m. pl.; -**ung**, f. demerito, m. colpa, f.

Verſchütt-en, v. a. spandere, versare, effondere; coprire, o empier di terra, o di sabbia; - Sie nichts, badate di non versar niente; es bei jemandem -, *fig.* digustare uno, nimicarsi uno; cascare di collo a uno; -**ung**, f. spandimento, versamento, spargimento; coprimento di terra, o di sabbia, m.

Verſchuld'ger-n, *ſich*, v. r. apparerarsi, imparentarsi; -**t**, *agg.* imparentato, congiunto per cognazione; -**ung**, f. cognazione; congiunzione di parentado, f.

Verſchuld'men, v. a. ſein Ver-mögen -, scialacquare le sue facoltà gozzovigliando; -, v. n. (von Wien) cessare di far lo sciamè.

Verſchuld'zen, v. a. *fig.* discreditare, mettere in discredito.

Verſchuld'zen, v. a. die Zeit -, consumare, o spendere il tempo a ciarlare; jemanden -, discreditare uno colle chiacchie, parlare di uno.

Verſchuld'g-en, v. a. irr. tacere, non dire, passar sotto silenzio, celare; nichts - können, non poter tener un segreto; -**ung**, f. reticenza, f. silenzio, m. soppressione, f.

Verſchuld'ig-en, v. a. scialacquare, sprecare, scipare, sparnazzare, consumare colle commessazioni.

Verſchüßen, v. a. ein Haus -, rifare, o rinnovare le soglie d'una casa; -, v. n. irr. serrarsi per gonfiezza, gonfiarsi, enfiarsi.

Verſchwe'mmen, v. a. coprire di limo, coprire di fanghiglia.

Verſchwe'nd-en, v. a. sprecare, dissipare, scialacquare, dilapidare, mandar a male, gettar via, fondere; die Zeit -, perdere, o spendere male il tempo; ſein Vermögen -, dissipare i suoi beni, scialacquare il suo avere; -**er**, m. prodigo, dissipatore, scialacquatore, sprecatore, m.; -**erin**, f. prodiga, scialacquatrice, sprecatrice, f.; -**erich**, *agg.* prodigo, spendereccio, dissipatore, scialacquatore; -, *avv.* prodigamente, scialacquatamente, da scialacquatore, profusamente, a braccia quadre; - umgeben, sprecare, non usar con risparmio; -**ung**, f. prodigalità, f. dissipamento, m. dissipazione, f. scialacquamento, m. sprecatura, profusione, f.

Verſchwie'gen, *agg.* segreto, discreto; -**heit**, f. segretezza, discrezione nel tener il segreto, f.; - zuſichern, promettere il segreto.

Verſchwi'nden, v. n. irr. sparire, sparire, dileguarsi, svanire; verſchunden ſein, essere sparito, non trovarsi.

Verſchwi'ter-n, *ſich*, v. r. assorrellare, stabilire amicizia da sorelle; unirsi strettamente; -**ung**, f. assorrellamento, m. alleanza da sorelle, amicizia da sorelle, f.

Verſchwi'ten, v. a. insudiciare, sudare, bagnare di sudore, logorare con sudore; *fig.* disimparare; alſes verſchwi'tet haben, non saperne più nulla.

Verſchwo'llen, *agg.* tutto rigonfio, enfiato, gonfiato, gonfio.

Verſchwo'mmen, *agg.* rappreso, coagulato; confuso; -**heit**, f. confusione, f.

Verſchwo'ren, v. a. irr. giurare di lasciar q. c., giurare di non fare q. c.; abjurare; *ſich* -, v. r. congiurare, congiurarsi, cospirare.

Verſchwo'rene, **Verſchwo'rer**, m. congiuratore, congiurato, cospiratore, m.

Verſchwo'rung, f. congiura; congiurazione, cospirazione, f.

Verſehen, v. a. irr. non vedere, travedere; sbagliare, mancare, commettere errore; provvedere, fornire, munire; womit hat er es bei ihm? in che ha egli mancato verso di lui? ein Amt -, esercitare una carica; mit Möbeln -, guarnire di mobili; jemandes Stelle -, far le veci di uno; die Wirtschaft -, maneggiare, o governare gli affari domestici; avere la cura delle faccende domestiche; *ſich* -, v. r. ingannarsi, prender errore, far per errore; *ſich* mit etwas -, provvedersi, o munirsi di q. c.; *ſich* an etwas -, impressionarsi di checchessia; *ſich* einer Sache -, aspettarsi, prometttersi, sperare; ehe ich mir es verſah, quando meno me l'aspettava, all' improvviso; *ſich*

nichts gutes von jemandem -, non aspettarsi niente di buono d'alcuno; - ist beripfelt, *prov.* chi pecca per isbaglio, ne paga ugualmente il fio; -, n. errore, sbaglio, fallo, m. mancanza, f.; aus -, per isbaglio, per errore, per inavvertenza.

Verſehen-en, v. a. ledere, danneggiare, offendere; -**ung**, f. lesione, f. danneggiamento, m. offesa, f.

Verſehen'g, f. somministrazione, f.; fornimento, provvedimento, m.

Verſemacher, m. versificatore, verseggiatore, m.

Verſend-en, v. a. *reg.* e irr. mandar via, spedire, inviare; -**er**, m. colui che spedisce, speditore, caricatore, m.; -**ung**, f. spedizione, f. invio, m.

Verſengen, v. a. abbronzare, abbruciacciare, avvampare, abbrustire, abbrastire, abbrustolare; -, v. n. abbrustirsi, avvamparsi, abbronzarsi.

Verſengt, *agg.* abbruciacciato, abbruciaticcio, avvampato, inarsiccato, arsiocio.

Verſengung, f. avvampamento, abbronzamento, m.

Verſen't-en, v. a. affondare, mandar a fondo, immergere; colar a fondo (una nave); accecare; in Schlaf verſen't, sommerso nel sonno; -**tolten**, m. accecatore, m.; -**ung**, f. affondatura, f. affondamento, m. sommersione, f.; calamento; (im Theater) pertugio, m.; accecatore, accecazione, f.; -**ung's-taſten**, m. (idr.) cassero, m.

Verſen'ſen, *agg.* auf etwas - ſein, esser intestato, o incapricciato di q. c., ostinarsi per aver q. c.

Verſe'g-bar, *agg.* trasportabile; -**en**, v. a. trasportare, mutare di luogo; impegnare, ingaggiare; replicare; tramutare; jemandem ein -, dare una botta a uno, dare una staccata a uno; die Arznei mit etwas -, mescolare il medicamento con un' altra droga; den Atem -, far perdere il respiro, mozzare il fiato; Bäume -, trapiantare alberi; die Buchſtaben -, far un anagramma; (stamp.) adoperare le lettere, sbagliarsi nel comporre una parola; jemanden ins größte Elend -, ridurre uno all' estrema miseria; in Entzücken -, far andar in estasi; rapire; die Farben -, mescolare i colori; *ſich* in Gedanken wohnen -, trasferirsi, o mettersi in pensiero in qualche luogo; die Grenzſteine -, tramutare, o trasferire i termini; unter die Fittigen -, ascrivere al numero de' Santi, canonizzare; Metalle -, allegare metalli; in die Nothwendigkeit -, ridurre alla necessità; eine berbe Ohrfeige -, applicar un bello schiaffo, spargare una solenne ceffata; einen Schlag -, portar una botta; dare, o appostare un colpo; Wein mit Waſſer -, temperare l'acqua col vino; den Weg -, chiudere, o

serrare la via; *die Worte* -, trasporre le parole; -*ung*, *f.* trasposizione, *f.* trasponimento, *m.* traslazione; *transmutanza*, *inversione*; (*in der Schule*) *promozione*, *f.*; -*ber Bäume*, *traspiantazione*, *f.*; -*ber Buchstaben*, *anagramma*, *m.*; -*ber Metalle*, *lega de' metalli*, *f.*; -*in den Rüststand*, *collocamento a riposo*, *m.*

Verseufzen, *v. a.* passare in sospiri, *o* in gemiti.

Verseufz, *m.* piede d'un verso, *m.*

Verseuer-*er*, *m.* assicuratore, *m.*; -*n*, *v. a.* assicurare, accertare, affermare, garantire; *impegnare*; *sich des Weils* -, rendersi sicuro l'applauso; *sich einer Sache* -, accertarsi, *o* sincerarsi d'alcuna cosa; *sich einer Person* -, arrestare una persona; -*t*, *part.* assicurato; sicuro.

Verseuerung, *f.* assicuramento, *m.* assicuranza, sicurezza, asseveranza, protesta, *f.*; -*banstalt*, *f.* istituto d'assicurazione, *m.*; -*gesellschaft*, *f.* società d'assicurazione, *f.*; -*contratt*, *m.* contratto dell'assicurazione, *m.*; -*apoliche*, *f.* polizza d'assicurazione, *f.*; -*späume*, *f.* premio d'assicurazione, *m.*; -*schlein*, *m.* polizza d'assicurazione, *f.*; -*vertrag*, *m.* contratto d'assicurazione, *m.*; -*wert*, *m.* valore d'assicurazione, *m.*; *Verseueren*, *v. a.* rendere visibile.

Verseuern, *v. n.* svanire, *o* seccare a poco a poco, andarsi stillando.

Verseuen, *v. a.* cuocere, far bollire; *cuocere troppo*; -*n*, *v. n.* consumarsi a forza di bollire; *diminuire per soverchia cottura*.

Verseigeln, *agg.* esauribile.

Verseigeln-*n*, *v. a.* suggellare, sigillare, porre il suggello; *fig.* confermare, assodare; -*ung*, *f.* suggellamento, porre il suggello, *m.*

Verseigen, *v. n.* disecarsi, esaurirsi, inaridire.

Verseilber-*er*, *m.* argentatore, *m.*; -*n*, *v. a.* inargentare, argentare; *fig.* vendere, convertire in danari; *jemandem die Hände* -, *fig.* ugnere le mani, ugnere le carrucole; -*ung*, *f.* inargentare, inargentamento, *m.*

Verseigen, *v. a. irr.* passare il tempo cantando.

Verseinfen, *v. n. irr.* andar a fondo, affondare, sprofondare; *sommergersi*, *in einen Abgrund* -, *nabblissarsi*, *innabblissarsi*; *in Gedanken* -, *perdersi in pensieri*; *in Schlaf* -, *sommergersi in sonno*; *in Schmerz* -, *darsi in preda al dolore*; -*ung*, *f.* affondatura, *f.* affondamento, *m.*

Verseinbildigen, *v. a.* simboleggiare.

Verseinlich-*en*, *v. a.* rendere percettibile, rendere tangibile; *rappresentare sotto una forma*; -*ung*, *f.* rendere tangibile, rappresentazione sotto una forma, *f.*

Verseinlichen, *v. a.* morigerare, civilizzare.

Verseigen, *sich*, *v. r. irr.* intorpidire sedendo troppo, lasciar passare per rimanesene seduto.

Verseit-*tunst*, *f.* arte di far versi, versificazione, *f.*; -*künstler*, *m.* versificatore, *m.*; -*maß*, *n.* misura del verso, *f.* metro, *m.*

Verseifen, *agg.* dato alla bevveria; *imbraccone*; *solenne bevvitore*; -*heit*, *f.* imbraccatura, *vinolenza eccessiva*, *f.*

Verseifen, *v. a.* solettare; *fam.* bastonare; *piantare carote*.

Verseign-*bar*, *agg.* riconciliabile; -*barkeit*, *f.* riconciliabilità, *f.*; -*en*, *v. a.* riconciliare, appacificare, *appacificare*, *pacificare*; *appaciare*; *sich* -, *v. r.* riconciliarsi, *rappacificarsi*; *sich mit Gott* -, *riconciliarsi con Dio*; -*er*, *m.* riconciliatore; *pacificatore*, *mediatore*, *m.*; -*erin*, *f.* riconciliatrice, *f.*; -*lich*, *agg.* placabile, riconciliabile, *riconciliatorio*; -*lichteit*, *f.* prontezza, *o* inclinazione a riconciliarsi, *f.*; -*ung*, *f.* riconciliazione, *f.* riconciliamento, *m.* espiazione, *remissione*, *f.*

Verseignungs-*amt*, *n.* ministero, *o* ufficio di riconciliazione, *m.*; -*fest*, *n.* festa delle espiazioni, *f.*; -*opfer*, *n.* sacrificio espiatorio, *m.*; -*tag*, *m.* giorno di riconciliazione, *m.*; -*tod*, *m.* morte espiatoria (di Gesù Cristo), *f.*; -*werk*, *n.* opera espiatoria, *f.*; -*zeichen*, *n.* segno di riconciliazione, *m.*

Verseign-*en*, *v. a.* fornire, *provvedere*; *zu* - *haben*, *avere a mantenere*; *mit Lebensmitteln* -, *fornire di vettovaglia*; *sein Todter* -, *stabilire in matrimonio la sua figlia*; *sich* -, *v. r.* provvedersi, *far le sue provvisioni*; -*er*, *m.* provveditore, *fornitore*; *mantenitore*; *padre*, *m.*; -*erin*, *f.* provveditrice, *mantenitrice*, *f.*; -*t*, *agg.* provveduto, *fornito*; *stabilito*, *collocato*; -*ung*, *f.* provvedere, *provvedimento*, *sovvienimento*, *mantenimento*, *stabilimento*, *impiego*, *m.* carica, *f.*; *er hat noch keine* -, *egli non è ancora collocato*; -*ungbanstalt*, *f.* -*ungshaus*, *n.* casa di quiescenza, *f.*

Verseignen, *v. a.* riservare, rimettere, *diffidare a un altro tempo*.

Verseign-*en*, *v. a.* ritardare, *diffidare*, *indugiare*; *sich* -, *v. r.* venir troppo tardi, *arrestarsi più del convenevole*, *ritardare di venire*; *sich bis in die Nacht* -, *lasciarsi sorprendere dalla notte*; -*ung*, *f.* venir troppo tardi, *ritardamento*, *ritardo*, *m.*

Verseignen, *v. a.* consumare, mangiarsi.

Verseign-*en*, *v. a.* chiudere, serrare attraversando, sbarrare, *chiudere*; -*ung*, *f.* serratura, *chiusa*, *f.* ingombramento, *m.*

Verseign-*en*, *v. a.* perdere al giuoco; *sein Sab und Gut* -, *giuocarsi il suo bene, ruinarsi col giuoco*; *eine Partie* -, *perdere una partita di giuoco*; *die Zeit* -, *passare*

il tempo al giuoco; -*er*, *m.* perdente, *che perde al giuoco*, *m.*

Verseignen, *v. a. irr.* *bie Seibe* -, *consumare, o adoperare tutta la seta a filarla*.

Verseign-*er*, *v. a.* dissipare, scialacquare, sciappare; -*ung*, *f.* dissipazione, *f.* scialacquamento, *m.*

Verseign-*er*, *v. a.* bizzare, sbefeggiare, *berteggiare*, *dileggiare*, *dar la baja*, *motteggiare*; -*er*, *m.* dileggiatore, *bizzatore*, *schermitore*, *berteggiatore*, *m.*; -*ung*, *f.* berteggiamento, *scherno*, *schernimento*, *m.* derisione, *f.*

Verseign-*en*, *v. a. irr.* promettere, *dare parola*, *impegnare la sua fede*, *impegnarsi*, *dar speranze*, *fare sperare*; *ich bin für heute versprochen*, *sono impegnato per oggi*; *sie ist schon versprochen*, *ella è già promessa sposa*; *der junge Mensch verspricht viel*, *è un giovane che promette molto*; *ich bin ein junger Mann*, *è un giovane di grande aspettativa*; *ich verspreche mir wenig von diesem Unternehmen*, *m'aspetto poco in questa impresa*; *göibene Berge* -, *promettere mari e monti*, *promettere Roma e Toma*; *sich* -, *v. r.* fare un scorcio di lingua; *sich zur Ehe* -, *dar la fede di sposo*, *impalmarsi*, *promettersi in matrimonio*; -, *n.* promessa, *promissione*, *parola*, *f.* impegno, *m.*; *eheliche* -, *promessa di matrimonio*, *f.*; -*ung*, *f.* promessa, *promissione*, *promessa*, *f.* [*fare*, *porre puntelli*].

Verseignen, *v. a.* (min.) *puntellare*.

Verseign-*en*, *v. a.* sparpagliare, *sbaragliare*, *disperdere*; -*ung*, *f.* sparpagliamento, *sbaragliamento*, *m.*

Verseignen, *v. a. irr.* *sich* (*dat.*) *den Fuß* -, *storcersi, o slogare un piede in saltando*.

Verseignen, *v. a.* far spriacare; *das Wasser* -, *consumare l'acqua colle trombe*; *sein Blut* -, *fig.* versare il suo sangue.

Verseignen, *v. a.* serrare, *o* turrare con cochiame.

Verseign-*en*, *v. a.* sentire, *provare*; *Günster* -, *sentir voglia di mangiare*.

Verseign-*en*, *v. a.* acquistare allo Stato; -*ung*, *f.* acquisizione allo Stato.

Verseign-*en*, *v. a.* (arch.) *ignere di tori*, *o* di bastoni, *ornare di astragali*; -*ung*, *f.* (arch.) *toro*, *m.* bastoni, *m.* pl.

Verseign-*en*, *v. a.* mettere l'acciajo a un ferro, *inacciaiare*, *temperare il ferro*; -*t*, *part.* *inacciaiato*, *temperato con acciaio*; -*ung*, *f.* *inacciaiare*, *mettere l'acciajo a un ferro*, *m.*

Verseign, *m.* intelletto, *intendimento*, *ingegno*, *cervello*, *sanno*, *m.* mente, *f.* giudizio, *spirito*, *m.*; *cognizione*, *f.*; *mit* - *con* *giudizio*, *con* *intelligenza*, *con* *sanno*, *intellettualmente*; *hier steht mir der* - *still*, *qui mi vien meno l'intelletto*; *es fehlt ihm an* -, *egli manca di discernimento*; *das geht über meinen* -, *ciò sorpassa il mio intelletto*; *keinen* - *haben*, *non aver*

due dita di senno, non aver di cervello; ohne - handeln, agire senza cervello, operare senza giudizio, operare senza ragione; vom - kommen, perdere il cervello, uscir di senno; zu - kommen, arrivare agli anni della discrezione; wieder zu - kommen, tornare in senno, tornare in cervello; ein Wort in einem andern - nehmen, prendere una parola in un'altra significazione; ohne - reden, favellare senza discernimento; wohl bei - sein, essere in cervello, stare in cervello; er hat mehr Geist als -, *prov.* ha più sorte, che intelligenza.

Verständes-begriff, *m.* idea astratta, *f.*; - **lassen**, *m. fam.* cervello, comprendere, *m.*; - **traft**, *f.* facoltà intellettuale, *f.*; - **schürfe**, *f.* acutezza d'ingegno, penetrazione d'ingegno, *f.*; - **schwach**, *agg.* scarso d'ingegno, scemuto, sciocco; - **schwäche**, *f.* scarsezza d'ingegno, imbecillità, *f.*

Verständ-ig, *agg.* intelligente, intelligente, intellettivo; intendente, savio, assennato, giudizioso, accorto; - **er Mann**, uomo di buona testa, uomo assennato, *m.*; **seib** -, abbiate giudizio; ein - **es Wort reden**, dire una parola sensata; -, *avv.* con intelligenza, con giudizio, assennatamente, giudiziosamente; - **igen**, *v. a.* schiarire, istruire, far comprendere; **sich** -, *v. r.* sincerarsi, spiegare, convenire insieme, intendersi; **sich mit einander** -, dir ognuno le sue ragioni; - **igfeit**, *f.* assennatezza, *f.* giudizio, senno, *m.*; - **igung**, *f.* schiarimento, *m.* esplicazione, *f.*; - **sich**, *agg.* intelligibile, chiaro; -, *avv.* intelligibilmente, chiaramente; - **igheit**, *f.* intelligibilità, chiarezza, *f.*

Verständlos, *agg.* senza giudizio, senza cervello.

Verständnis, *n.* unione, intelligenza, *f.* intelletto, *m.*; corrispondenza, armonia, *f.*; in gutem - mit jemandem leben, vivere in buona armonia con alcuno.

Verständ-en, *v. a.* ingrossare, rinforzare, rafforzare; fortificare; confermare; die Truppen -, accrescere le truppe; **sich** -, *v. r.* rinforzarsi, invigorire, ingagliardire; - **ung**, *f.* rinforzamento, *m.* rinforzata, *f.* accrescimento, rinforzo, aiuto, sussidio, *m.*; - **ungsloß**, *n.* (mar.) soglia, *f.*

Verständ-en, *v. a.* concedere, accordare, permettere; es ist nicht verstatet, non è lecito, è proibito; - **ung**, *f.* concessione, permissione, licenza, *f.*

Verständ-en, *v. a.* dissipare, disperdere, far andare in aria.

Verständ-en, *v. n.* storearsi, slogarsi; - **ung**, *f.* storeamento, slogamento, *m.* (bei Pferden) stortillatura, *f.*

Verständ-en, *v. a. irr.* appuntare, imbastire; die Trümpe -, dar via i trionfi; - **ung**, *f.* imbastimento, *m.* imbastitura, *f.*

Versteckt, *m.* nascondiglio, agguato, *m.* imbosata, *f.*; - **en**, *v. a.* nascondere, soppiattare, rimpiazzare, occultare; impiegare a pianare; er muß sich vor ihm -, *fig.* acconto a lui deve andarsi a nascondere; - **spie-**len, *far* a capo nascondere; **sich** -, *v. r.* nascondersi, appiattarsi, occultarsi; **sich in einen Winkel** -, rincantucciarsi; - **t**, *agg.* nascosto, appiattato, soppiattato, soppiatto, rintanato, occulto; latente; - **er Mensch**, uomo simulato, uomo doppio, uomo soppiattone, *m.*; -, *avv.* nascostamente, nascosamente, appiattatamente, latentemente; - **haben**, operare di soppiatto, lavorare sottoacqua; - **heit**, *f.* simulazione, *f.*; - **ung**, *f.* nascondimento, appiattamento, *m.*

Verstehen, *v. a. irr.* intendere, sentire, comprendere, capire; wie soll man das -? come la intende? come l'intendete voi? *er versteht französisch*, egli sa il francese, egli intende il francese; was - *Sie* darunter? che intendete di dire? *Sie haben mich falsch verstanden*, Ella m'ha mal compreso; *ich habe keine Silbe davon verstanden*, non ne ho inteso un'acca; *nichts davon* -, non ne saper boccia, non ne intendere boccia, non ne saper straccio; zu - **geben**, far capire, dar ad intendere, insinuare; *unrecht* -, non bene intendere, mal comprendere, mal capire; *prender in mala parte*; *feinen Spaß* -, non intendere la burla, non si lasciar burlare; *das Spiel* -, conoscere il giuoco, sapere giuocare; *er versteht* *zu viel davon*, *wie der Winde von der Farbe*, *prov.* egli se ne intende come il cieco de' colori; **sich** -, *v. r.* intendersi; *das versteht sich*, questo s'intende; *das versteht sich von selbst*, ciò s'intende da sè; *sich auf etwas* -, intendersi, o aver cognizione di alcuna cosa, saperla maneggiare; *sich mit jemandem* -, intendersela con uno, aver pratica con uno; *sich zu etwas* -, dare orecchio, consentire, acconsentire.

Verstehen, **sich**, *v. r. irr.* smarrirsi a forza di salire; **sich zu weit** -, *fig.* imporla troppo alta, intraprendere troppo; **sich in den Ausgaben** -, imporla troppo alta, fare spese eccedenti; **sich in Nachdenken** -, perdersi ne' suoi pensieri.

Verstehen, *v. m.* commissario di vendite pubbliche, proclamatore, *m.*; - **n**, *v. a.* mettere all'incanto, vendere al maggior offerente, vendere all'asta, incantare; - **ung**, *f.* incanto, *m.* vendita all'incanto, *f.*

Verstehen, *v. a.* impietrate, ciangiar in sasso; - *ung*, *v. n.* divenir pietra, impietrire; - **t**, *part.* impietrito, impietrito; -, *agg.* *f.* stupido, attonito; ganz - *sein*, divenir di sasso, restar di stucco; - **ung**, *f.* petrificazione, *f.* impietramento, *m.*

Verstehen, *v. a.* dislogare, spo-

stare; sfigurare, contraffare; *seine Hand* -, contraffare la scrittura; *die Stimme* -, contraffare la voce; *die Uhr* -, regolare male l'orologio; **sich** -, *v. r.* contraffarsi, trasformarsi, fingere, dissimulare, simulare; *ich kann mich nicht* -, non so simulare; - **t**, *part.* simulato, finto, infinto, travestito; mit - *er Hand*, con mano contraffatta; - *die Stimme*, voce finta, *f.*; -, *avv.* simulatamente, dissimulatamente, fintamente; - **ung**, *f.* simulazione, dissimulazione, finzione, *f.* fingimento, ingingimento, *m.* doppiezza, *f.*; - **ungsstunft**, *f.* arte d'infingere, simulazione, *f.*

Verstehen, *v. n. irr.* morire.

Verstehen, *v. n. irr.* a. pagare la gabella, gabellare; - **ung**, *f.* gabella, *f.* dazio, *m.*

Verstehen, *v. n. irr.* disperdersi in polvere.

Verstehen, *v. a.* provvedere d'un manico.

Verstehen, *v. a.* scordare; *fig.* far perder umore, perturbare, contristare; - **t**, *agg.* scordato; *fig.* di cattivo umore, di mal umore; - *sein*, essere di cattivo umore, non essere d'umore; - **ung**, *f.* discordanza, dissonanza, *f.*; *fig.* cattivo umore, *m.*

Verstehen, *v. a.* far andar in aria, sporgere; *der Schnee verstört die Wege*, la neve cuopre le vie.

Verstehen, *v. a.* rendere insensibile, indurare; *sein Herz* -, indurire il suo cuore; -, *v. n.* guastarsi, infracciarsi; - **t**, *agg.* guasto, infracciato; *fig.* indurito, incallito; - *er Mensch*, uomo ostinato, uomo caparbio, *m.*; - *sein*, essere incallito; - **heit**, *f.* ostinazione, pertinacia, *f.* indurimento, *m.*; - **ung**, *f.* infracciamento, marcimento, indurimento, *m.*

Verstehen, *agg.* furtivo, clandestino, nascosto, segreto; -, *avv.* furtivamente, nascosamente, celatamente, di soppiatto, di furto.

Verstehen, *v. a.* (min.) (ein Bergwerk) scavare orizzontalmente.

Verstehen, *v. a.* stoppare, ristoppare, turare, riturare, intasare, rinzaffare; (med.) oppilare; *das Wasser verstopt sich*, l'acqua s'ingorga; *die Nase ist verstopt*, il naso è intasato; *den Leib* -, costipare, o rendere stitico il ventre, oppilare; *einem den Mund* -, turare la bocca ad uno; *sich die Ohren* -, *fig.* turarsi gli orecchi; - **end**, *agg.* (med.) ostruttivo, oppilativo, costipativo; - **ung**, *f.* turamento, rituramento, intasamento, *m.*; (des Leibes) oppilazione, ostruzione, costipazione, stitichezza, *f.*; (der Nase) intasamento, *m.* intasatura, *f.*; an - *leiden*, patire d'ostruzione.

Verstehen, *agg.* defunto, morto.

Verstehen, *v. a.* disturbare, sturbare, perturbare, interrompere, disipare; - **t**, *agg.* disturbato, perturbato, interrotto, *agg.* costernato, ac-

egliato; -theit, *f.* costernazione, *f.*;
-ung, *f.* disturbo, perturbamento, *m.*

Versto , *m.* sbaglio, abbaglio, errore, fallo, mancamento, *m.*; einen - begehen, commettere un fallo, sbagliare; -en, *v. a. irr.* ripulsare, repulsare, ributtare, rigettare, ripudiare, rifiutare, rimandare, cacciare via, scacciare da s , abbandonare; die Eden -, scantonare, guastare l'estremit ; seine Frau -, ripudiare la sua moglie; -, *v. n.* mancare, peccare, fallare, commettere errore; gegen den Anstand -, mancare contro il decoro; das Bier hat -, la birra ha cessato di fermentare; -ung, *f.* ributtamento, *m.* ripulsa, *f.* rifiuto, abbandono, scacciamento, ripudio, *m.*; - vom Throne, privazione del trono, *f.*

Verst t -en, *v. a. irr.* turare, o riturare con argilla; viel Salbe -, impiegare molto unguento; -, *v. n.* fuggire, passare, trapassare, scorrere; die Zeit ist verstrichen, passato   il tempo; -ung, *f.* riempimento, rituramento, *m.*

Verst ten, *v. a. irr.* difendere; sein Geld -, spendere in processi il suo danaro.

Verstreuen, *v. a.* dispergere, spandere, sparpagliare; viel Sand -, consumare di molta sabbia.

Verst t -en, *v. a.* inretare, inretire, irretire, illacciare, illaqueare; adoperare, o consumare per far lavori a maglie; sich -, *v. r.* illacciarsi, illacciarsi; fig. allacciarsi; -ung, *f.* inretamento, allacciamento, *m.* [renti]

Verst t men, *v. a.* spendere a torto
Verst ubet ren, *v. a.* consumare, o spendere in studiando.

Verst mmel n, *v. a.* mutilare, troncare, mozzare, stropicciare, tagliare; castrare; -ung, *f.* mutilazione, *f.* troncamento, stropicciamento, mozzamento, *m.*; castratura, *f.*

Verst mm-en, *v. n.* ammutire, ammutolire, ammutolirsi; fig. rimanersi mutolo, rimanersi confuso; -ung, *f.* ammutolire, ammutolimento, *m.*

Verst n en, *v. a.* mozzare, scortare, cimare, levar la cima; die Haare -, spuntare i capelli; den Schmei  -, scodare.

Verst n , *m.* tentativo, *m.* prova, *f.* saggio, sperimento, cimento, *m.*; einen - machen, far saggio, far sperimento, far una prova; -en, *v. a.* tentare, assaggiare, provare, far prova; sperimentare, cimentare; indurre in tentazione, assaggiare; - Sie diesen Wein, assaggi di questo vino; sich versucht f hlen, essere tentato; man mu  es -, bisogna tentarlo, bisogna fare una prova; es mit jemandem -, provare alcuno; zum h fen -, eccitare, instigare, o sollecitare al peccato; sein Gl ck -, tentare la sua fortuna; alles m glich -, tentare tutti i mezzi possibili, far ogni sforzo; sich -, *v. r.*

provarsi, provar le sue forze; sich in etwas -, provarsi in q. c.; -er, *m.* provatore, assaggiatore; tentatore, diavolo, *m.*; -crin, *f.* tentatrice, *f.*; -weise, *adv.* a modo di prova; -ung, *f.* tentazione, istigazione, *f.*; in - f hren, indurre in tentazione; in - geraten, essere tentato, venir tentato, incappare nella tentazione; der - unterliegen, succumbere alla tentazione.

Verst ndel n, *v. a.* imbrattare, insozzare, sporcare; -ung, *f.* imbrattamento, *m.* imbrattatura, *f.* insozzamento, *m.*

Verst mpf-en, *v. n.* impaludare; -ung, *f.* impaludamento, *m.*

Verst ndig-en, sich, *v. r.* commettere peccato contro alcuno; sich an Gott -, offendere Iddio; sich an seinem R digen -, far danno, o torto al suo prossimo; -ung, *f.* commettere peccato, peccato, *m.*

Verst nten, *part.* (i. verfallen) immerso in ...; abbandonato a ...; in Gedanken -, sein, esser immerso ne' suoi pensieri; -heit, *f.* rovina, caduta, corruzione, *f.*

Verst t -en, *v. a.* addolcire, raddolcire, far dolce; sich -, *v. r.* addolcirsi, raddolcirsi; fig. addolcire; -ung, *f.* addolcimento, raddolcimento, *m.*

Verst tel n, *v. a.* intavolare, impallacciare; -ung, *f.* intavolamento, impallacciatura, *f.*

Verst g-en, *v. a.* procrastinare, prorogare, aggiornare, diffinire ad altro giorno; -ung, *f.* procrastinazione, *f.* differimento ad altro giorno, *m.* proroga, *f.*

Verst ndeln, *v. a.* consumare, o spendere inutilmente, consumare in fraserie.

Verst n en, *v. a.* spendere a ballare; die Zeit -, spendere il tempo a ballare.

Verst nd -bar, *agg.* permutabile; -en, *v. a.* permutare, mutare, cambiare, dare in cambio, barattare, far baratto, prendere in cambio; -ung, *f.* permutamento, *m.* commutazione, permutazione, *f.* baratto, *m.*

Verst nfach-en, *v. a.* moltiplicare mille volte.

Verst dig-en, *v. a.* difendere, patrocinare, proteggere, far le difese, prendere le difese, schermire, far schermo; sich -, *v. r.* difendersi, star sulla difesa, fare le sue difese, schermirsi; -er, *m.* difensore, difenditore, protettore, *m.*; -erin, *f.* difenditrice, protettrice, *f.*; -ung, *f.* difesa, defensione, difensione, protezione, *f.* schermo, scudo, *m.*

Verst digungs-anstalten, *f. pl.* preparazioni di difesa, *f. pl.*; -b ndnis, *n.* alleanza defensiva, *f.*; -grund, *f.* ragione giustificativa, *f.*; -trug, *m.* guerra defensiva, *f.*; -linie, *f.* (mil.) linea di difesa, *f.*; -mauer, *f.* antemurale, *m.*; -mine, *f.* contrammina, *f.*; -mittel, *n. pl.* mezzi di

difesa, *m. pl.*; -rcht, *f.* discorso in difesa, discorso apologetico, *m.* apologia, *f.*; -schrift, *f.* scrittura in difesa, scrittura apologetica, difesa, *f.*; -waffen, *f. pl.* armi difensive, *f. pl.*; -werk, *n.* fortificazione, *f.* riparo, *m.*; -winkel, *m.* (mil.) angolo della difesa, *m.*

Verst t -bar, *agg.* divisibile; -barkeit, *f.* divisibilit , *f.*; -en, *v. a.* dispartire, spartire, distribuire, scompartire, ripartire; (pitt.) addolcire, ammorbidare, ammorbidire; Geld unter die Arme -, dispensare, o distribuire danaro ai poveri; die Truppen -, distribuire le truppe; -er, *m.* distributore, dispensatore, *m.*; -erin, *f.* distributrice, *f.*; -ung, *f.* distribuzione, spartimento, dipartimento, ripartimento, *m.* divisione, *f.*

Verst en, *v. a.* (mar.) ormeggiarsi a due; ormeggiare la mano.

Verst er n, *v. a.* incareare, rincarare, far caro; -ung, *f.* rincaramento, *m.*

Verst enlich, *agg.* diabolico, indavolato, del diavolo, smisurato, eccessivo; -er Mensch, uomo indavolato, *m.*; -, *adv.* diabolicamente, eccessivamente.

Verst n lich, *agg.* fam. spendereccio.

Verst n , *v. a. irr.* consumare, usare, adoperare, far consumo, spendere, dissipare; spacciare, vendere; unn tig -, spendere profusamente, dilapidare, dissipare; dieses W ddgen will sich nicht -, questa ragazza non pu  trovare sposo.

Verst f-en, *v. a.* affondare, approfondare, far profondo, cavare, scavare altro; sich -, *v. r.* andar troppo innanzi, internarsi, inoltrarsi; fig. immergersi, profundarsi, abbandonarsi; sich in Gedanken -, immergersi, o ingolfarsi ne' suoi pensieri; -t, *part.* affondato, incavato, scavato; fig. immerso, abbandonato; in Gedanken -, astratto, immerso ne' suoi pensieri; -ung, *f.* affondatura, profundazione, *f.* scavamento, *m.* concavit , profundit , *f.*; - in der Hand, nicchia, *f.*

Verst ten, *v. a.* imbestiare, rendere simile ad una bestia; -, *v. n.* imbestiarsi.

Verst t , *agg.* verticale; -, *adv.* verticalmente; -linie, *f.* linea verticale, *f.*; -winkel, *m.* angolo verticale, *m.*

Verst t -en, *v. a.* estirpare, distruggere, sterminare, stradicare, acacciare; das Unkraut -, estinguere la memoria, cancellare la ricordanza; -er, *m.* sterminatore, esterminatore, estirpatore, *m.*; -erin, *f.* sterminatrice, estirpatrice, *f.*; -ung, *f.* estirpazione, esterminazione, *f.* sterminio, *m.* distruzione, *f.* stradicamento, *m.*; - des Unkrauts, estinzione della memoria, *f.*; -ungstrie, *m.* guerra sterminatrice, *f.*

Verst dt, *agg.* pessimo, male-

detto, imbrogliatissimo; strano; -, avv. pessimamente, stranamente; -, *inf.* maledetto! che imbroglia!

Vertrag, *m.* contratto, patto, m. convenzione, *f.* accordo, m. composizione, *f.* aggiustamento, *m.*; *einen* - *schließen*, convenire, accordarsi, far transazione; *gegenseitiger* -, contratto bilaterale, *m.*; -, *eu*, *v. a. irr.* portare altrove, trafugare; sopportare, comportare, soffrire, sostenere; reggere; *er kann nicht* -, non può sopportare nulla; *er kann nicht viel* -, non può ber molto; non sopporta ingiuria; *ich kann den Wein nicht* -, non mi conferisce il vino; *mein Magen trägt es nicht*, il mio stomaco non lo digerisce; *sich* -, *v. r. irr.* confarsi, comportarsi, vivere d'accordo; *er trägt sich mit niemandem*, non si comporta con nessuno; *daß trägt sich nicht mit meinen Grundstücken*, i miei principi non lo comportano; *sich wie Hund und Katze* -, *prov.* essere amici come cani e gatti.

Verträglich, *agg.* trattabile, sociabile, sociale, compagnevole, facile, agevole; -, *avv.* pacificamente, in buon' armonia; -, *leben*, vivere di buon accordo; -, *feil*, *f.* trattabilità, socialità, comportevolezza, agevolezza, *f.*

Vertrag-bruch, *m.* rottura del contratto, *f.*; -, *erfüllung*, *f.* esecuzione del contratto, *f.*; -, *mäßig*, *agg.* e *avv.* secondo il contratto; -, *punkt*, *m.* condizione stabilita in un contratto, *f.*; -, *verletzung*, *f.* violazione del contratto, *f.*; -, *widrig*, *agg.* e *avv.* contrario al contratto;

Vertrauen, *v. n.* fidare, affidare, confidare, aver fede, aver fiducia, confidarsi; *jemandem nicht* -, diffidare, o diffidarsi di uno; -, *v. a.* dar in custodia, raccomandare, accreditare; *er hat es mir vertraut*, egli me l'ha detto in confidenza; *sich jemandem* -, confidarsi ad alcuno; *jemandem etwas* -, accreditare, o confidare q. c. ad uno; confidare segretamente; -, *n.* confidenza, confidenza, fiducia, fede, *f.*; *ich habe kein* - zu ihm, non ho fede in lui, non me ne fido; *im* - gesagt, sia detto in confidenza; -, *auf Gott haben*, aver fiducia, o confidenza in Dio; *im* - sagen, dire in confidenza; *sein* - auf jemanden setzen, porre la sua fiducia in uno, mettere confidenza ad uno.

Vertrauens-amt, *n.* carica di fiducia; -, *bruch*, *m.* rottura di fiducia *f.*; -, *posten*, *m.* posto di confidenza, *m.*; -, *sache*, *f.* affare di confidenza, affare confidenziale, *m.*; -, *voll*, *agg.* pieno di fiducia.

Vertrauen, *v. a.* passare, o consumare in lutto, o in dolore.

Vertraulich, *agg.* confidenziale, familiare, intrinseco, amichevole, di confidenza; *er wird gleich zu* -, egli divien subito troppo confidente; -, *avv.* confidentemente, in confidenza, familiarmente, amichevol-

mente; mit jemandem - sprechen, parlare ad uno con domestichezza; -, *feil*, *f.* familiarità, domestichezza, intrinsechezza, *f.* domesticamento, *m.* **Verträumt**, *v. a.* fig. sein Leben -, passare la sua vita in ozio, o in frivolezza.

Vertraut, *agg.* familiare, familiare, confidente, domestico, intrinseco, intimo; -, *er Umgang*, familiarità, domestichezza, *f.*; mit etwàs - sein, essere versato in una cosa; -, *werden*, addimesticarsi, divenir familiare; *auf* - *em Fuß* leben, usare familiarmente, vivere in confidenza; *sich mit etwàs* - machen, rendersi familiare una cosa; -, *avv.* familiarmente, confidentemente, domesticamente, intrinsecamente; -, *thun*, usare familiarmente, affratellarsi; mit einem Frauenzimmer - umgehen, usar la domestichezza con una donna; -, *m.* e *f.* confidente, *m.* persona di confidenza, *f.*; -, *feil*, *f.* domestichezza, intrinsechezza, familiarità, *f.*

Vertrieben, *v. a. irr.* scacciare, discacciare, fugare; *der Wind vertreibt den Regen*, il vento disperde la pioggia; *einem etwàs* -, cavare dal capo q. c. ad uno; *auch dem Besitze* -, cacciare dal possesso; *Böses mit Bösem* -, render mal per male, render colpo per colpo, render frascate per foglie; *den Duff* -, cavarsi la sete; *die Farben* -, sfumare i colori; *das Fieber* -, mandar via, o guarire la febbre; *die Fleden* -, far sparir le macchie; *die Furcht* -, far perdere la paura, rincorare; *Gewalt mit Gewalt* -, opporre violenza a violenza; *die Grillen* -, scacciare gli affanni; *die Kunden* -, allontanare gli avventori, torre gli avventori; *die Luft* -, far passare la voglia, far perdere la voglia; *auch dem Lande* -, esiliare, mandare in bando; *auch einem Bosten* -, spostare; *den Schlaf* -, far passare il sonno; *den Schmerz* -, far cessare il dolore, calmare il dolore; *auch der Wohnung* -, far abbandonar la casa, disloggiare; *die Zeit* -, passar il tempo, divertirsi; -, *pinxel*, *m.* (pitt.) pennello da mescolare, pennello da sfumare, *m.*; -, *ung*, *f.* cacciamento, scacciamento, allontanamento, *m.* epulsione, *f.*; -, *ber Farben*, sfumare i colori, *m.*

Vertritt, *v. a. irr.* guastare, o rovinare co' piedi, calpestare, intercedere, pigliarla per uno; rappresentare; *sich den Fuß* -, storcersi un piede; *die Schuhe* -, scalciarne le scarpe; *jemandes Stelle* -, tenere il luogo d'un altro, tenere, o sostenere le veci d'un altro, rimpiazzare alcuno; *jemandem den Weg* -, farsi incontro ad alcuno; -, *er*, *m.* patrocinatore, rappresentante, intercessore, vicegerente, *m.*; -, *ung*, *f.* calpestamento, scalpicciamento, *m.*; intercessione,

f.; -, *einer Erbschaft*, rappresentazione, *f.*; -, *des Fußes*, storcimento d'un piede.

Vertrieß, *m.* spaccia, *f.* esito, *m.* vendita, *f.*; -, *en*, *agg.* rilegato, esiliato, sbandito, fuoruscito.

Vertrieben, *v. a. irr.* spendere in bevande; *die Grillen* -, fig. affogare la malinconia nel vino; *den Verstand* -, perdere la ragione a forza di bere.

Vertröckten, *v. n.* disseccarsi, inaridire, seccare, consumarsi; -, *ung*, *f.* disseccamento, *m.* disseccazione, essiccazione, *f.*

Vertröckeln, *v. a.* vendere al rigattiere; *die Zeit* -, perdere il tempo inutilmente.

Vertröstet, *v. a.* dare speranza, dare appiccio; *von einer Zeit zur andern* -, nutrire di speranze, trattenerne con speranze, tenere a bada; *sich (auf etwàs)* -, avere speranza, sperare; -, *ung*, *f.* speranza, *f.*; *leere* - *en*, speranze vane, promesse vane, *f. pl.*

Vertunnen, (mitol.) Vertunno.

Vertun, *v. n.* a. sopprimere, celare, nascondere, occultare; -, *ung*, *f.* celamento, *m.* soppressione d'un errore commesso, *f.*

Vertun, *v. a.* disapprovare, avere a male, prendere per male. **Vertun**, *v. a.* esercitare, commettere, fare; *einen Mord* -, commettere un omicidio.

Vertun, *v. a.* disonorare, disonestare, prostituire; *sich* -, *v. r.* disonorarsi, prostituir il suo onore; -, *ung*, *f.* disonore, *m.* disonore, *f.* prostituzione, *f.*

Vertun, *v. a.* disunire, metter in discordia, metter in dissensione, commettere discordie, suscitare brighe; *sich* -, *v. r.* entrar in dissensione, disunirsi; -, *ung*, *f.* disunione, divisione, dissensione, discordia, *f.*

Vertun, *v. a.* diffamare, screditare, vituperare; -, *ung*, *f.* diffamazione, *f.* sparlamento, vituperio, *m.*

Vertun, *v. n.* andare a rovescio, soggiacere, o soccombere a una gran disgrazia; riuscir male, non riuscire, andare a vuoto; *im Meer* -, perire in mare, far naufragio; -, *ung*, *f.* rovescio, *m.*; mala riuscita, *f.*

Vertun, *v. a.* profanare.

Vertun, *v. a.* contaminare, rendere impuro, macchiare, imbrattare, insudiciare, lordare; profanare, violare; *die Luft* -, appestare, o infestare l'aria; *sich* -, *v. r.* contaminarsi, imbrattarsi, contrarre impurità; -, *ung*, *f.* contaminamento, *m.* contaminazione, *f.* inquinamento, *m.* immondezza; profanazione, *f.*

Vertun, *v. a.* disfigurare, sfigurare, difformare; -, *ung*, *f.* disfigurazione, *f.* difformamento, *m.*

Vertun, *v. a.* defraudare,

rubare, involare; -ung, *f.* rubamento, *m.* defraudazione, *f.*

Verunziet-en, *v. a.* rendere men vago, fare scomparire; -ung, *f.* disformamento, *m.*

Verunziet-en, *v. a.* causare, cagionare, essere causa, produrre; -er, *m.* causatore afflizione; -er, *m.* cagionatore, causatore, *m.*; -erlin, *f.* cagionatrice, causatrice, *f.*; -ung, *f.* cagionamento, *m.*

Verurtheil-en, *v. a.* condannare per sentenza, sentenziare; zum Tode -, condannare a morte; -ung, *f.* condanna, condannazione, condanna, *f.*

Verwießig-en, *v. a.* moltiplicare, rendere numeroso; aumentare; sich -, *v. r.* moltiplicarsi, aumentarsi; -ung, *f.* moltiplicazione, *f.*

Verwoßomm-lich, *agg.* perfettibile; -nen, *v. a.* perfezionare, dar perfezione, rendere perfetto; sich -, *v. r.* perfezionarsi, andar perfezionando; -ner, *m.* perfezionatore, *m.*; -nung, *f.* perfezionamento; compimento, *m.*; -nungsfähig, *agg.* perfettibile.

Verwoßig-en, *v. a.* render compiuto, dar compimento; -ung, *f.* compimento, *m.*

Verwoß-en, *v. a.* die Nacht -, passare la notte vegliando.

Verwoß-en, *v. a.* irr. sparire, o perdersi col tempo; coprirsi d'erbe, unirsi insieme crescendo; ein Kleid -, haben, non poter più metter un vestito; -, *agg.* coperto d'erbe; divenuto gobbo, storto.

Verwoß-en, *v. a.* serbare, conservare, guardare, custodire; mettere a coperto, difendere; wohl verwahrt, ben condizionato, solidamente garantito; sich -, *v. r.* munirsi, premunirsi, provvedersi; ripararsi, difendersi; protestare, far protesta; -er, *m.* serbatore, conservatore; depositario, *m.*; -erlin, *f.* guardatrice, serbatrice, *f.*; -lich, *agg.* serbabile, serbevole; -, *adv.* -niederlegen, dare in guardia, metter in deposito; -lofen, *v. a.* trascurare, negleggiare, non abbadar punto; das Feuer -, far nascere per trascuraggine un incendio; ein Kind -, non aver cura alcuna d'un fanciullo, guastar un fanciullo per trascuraggine; -loßung, *f.* trascuraggine, trascuranza, *f.*

Verwoßung, *f.* custodia, guardia, *f.*; in -bringen, mettere in custodia; imprigionare; in -geben, dare in guardia, dare in custodia; accomandare, depositare, dare in deposito; in -haben, avere in serbo, avere in custodia, avere in guardia; in -halten, tenere in guardia, tenere in serbo; -smittel, *n.* preservativo, *m.*

Verwoß-en, *v. n.* rimanere orfano, divenir orfano; verwaiset sind, orfano, *m.*; -ung, *f.* orfanità, orfanezza, *f.*

Verwoß-en, *v. a.* amministrare,

governare, maneggiare, aver il maneggio, reggere; ein Amt -, esercitar una carica; die Geschäfte -, aver cura degli affari; ein Gut -, amministrare un potere; das Hauswesen -, amministrare l'economia; die Sacramente -, amministrare i Sacramenti; -end, *agg.* amministrativo; -er, *m.* amministratore, direttore, *m.*; (auf Gütern) fattore, maestro, castaldo, *m.*; -erei, *f.* fattoria, *f.*; -erlin, *f.* amministratrice, direttrice; (auf einem Gute) fattorella, castalda, *f.*; -ung, *f.* amministrazione, *f.* governo, maneggio, *m.*; direzione; funzione, *f.*; -der Sacramente, amministrazione dei Sacramenti, *f.*

Verwoßung-ausßuß, *m.* scelta d'amministrazione, *f.*; -beamte, *m.* impiegato d'amministrazione, *m.*; -behörde, *f.* autorità amministrativa, *f.*; -bezirt, *m.* distretto d'amministrazione, *m.*; -fach, *n.* sfera d'amministrazione, *f.*; -grundßuß, *m.* massima amministrativa, *f.*; -jahr, *n.* anno camerale, *m.*; -kammer, *f.* camera d'amministrazione, *f.*; -rat, *m.* consiglio dirigente, *m.*; -sache, *f.* affare amministrativo, *m.*; -wesen, *n.* amministrazione, *f.*; -zweig, *m.* ramo d'amministrazione, *m.*

Verwoßel-bar, *agg.* trasmutabile, trasformabile; -barkeit, *f.* trasmutabilità, *f.*; -n, *v. a.* trasmutare, trasformare; trasfigurare; cambiare, convertire; transustanziare, transustanziale; in Selbst -, convertire in danaro, vendere; sich -, *v. r.* cambiarsi, trasmutarsi; convertirsi, trasfigurarsi, trasformarsi.

Verwoßung, *f.* trasmutazione, immutazione, trasformazione, *f.* cambiamento, *m.* conversione; metamorfosi; (im Abendmahle) trasustanziazione, *f.*

Verwoßt, *part.* rivolto, arrovesciato; -, *agg.* congiunto, parente, consanguineo, propinquo; vom Vater her -, congiunto, o parente dalla parte di padre, o per via di padre; mit jemandem - sein, essere parente di alcuno, appartenere ad alcuno; -e, *m. e f.* parente, congiunto, *m.*; -e, *f.* eine meinet -en, una mia parente; die nächstent -, i prossimi parenti, i consanguinei; -schaft, *f.* parentado, parentela, attenuenza, consanguinità; *f.* affinità; convenienza, relazione, *f.*; - durch Heirat, affinità, *f.*; -schaftlich, *agg. e avv.* di parente, da parente, tra parenti; -schaftsgrad, *m.* grado di consanguinità, grado di parentela, *m.*

Verwoß-en, *v. a.* ammonire; -ung, *f.* ammonizione, *f.* ammonimento, *m.*

Verwoß-en, *v. a.* irr. consumare (il sapone) in lavando; (pitt.) dilavare i colori; addolcire, ammorbidire, ammorbidire.

Verwoß-en, *v. a.* immolare, macerare troppo; -ung, *f.* macerare troppo; inacquar di soverchio, *m.*

Verwoß-en, *v. a.* consumare, o adoperare tutto il filato a tessere; interessare; *fig.* intrecciare, unire, congiungere; -ung, *f.* interessare, *m.*; intrecciamento, *m.* unione, *f.* congiungimento, *m.*

Verwoß-en, *v. a.* cambiare, scambiare; prender in cambio, permutare, mutare; confondere; einß mit dem andern -, pigliare l'uno per l'altro, confondere le cose; Selbst -, cambiare monete; die Kleider -, cambiare vestito; das Bettide mit dem Ewigen -, passare di questa vita all'altra, andarsene all'altro mondo; -ung, *f.* cambio; scambio, mutamento, *m.*

Verwoß-en, *agg.* temerario, baldanzoso, tracotante, ardito, audace; arrisicato, arrisicivole, presuntuoso; -, *adv.* temerariamente, baldanzosamente, arditamente; -heit, *f.* temerità, tracotanza, audacia, *f.* ardimento, *m.* arditezza, imprudenza, *f.*

Verwoß-en, *v. a.* trasportare, o portare via col soffio; -, *v. n.* cessare di soffiare, perdersi, sparire; die Gräben sind verweset, le fosse sono colme di neve.

Verwoß-en, *v. n.* difendere, proibire, vietare; jemandem den Durchgang -, impedire il passo ad uno; -ung, *f.* divieto, *m.* proibizione, *f.*

Verwoß-en, *v. a.* macerare, o

immolare di soverchio.

Verwoßig-en, *v. a.* effeminare, avvezzare alla mollezze; sich -, *v. r.* effeminarsi; -ung, *f.* effeminatezza, morbidezza, *f.*

Verwoßig-en, *v. a.* recusabile, *m.*; -lich, *agg.* recusabile, *m.*; -n, *v. a.* recusare, rifiutare, negare; -ung, *f.* rifiuto, *m.*; recusare, recusa, negativa, *f.*; -ungsfall, *m.* caso di rifiuto, *m.*

Verwoß-en, *v. n.* tardare, ritardare, intrattenere, indugiare; sich -, *v. r.* trattenerli, tardare, ritardare, dimorare, soggiornare, indugiare; -, *n.* dimora, *f.* ritardo; indugio, *m.* tardanza, dimoranza, *f.*

Verwoß-en, *v. a.* passare, o consumare in pianto; seinen Schmerz -, sfogare il suo dolore col lagrimare; verwesene Augen, occhi rossi dal piangere, *m. pl.*

Verwoß-en, *m.* rimprovero, rimproveramento, *m.* riprensione, bravata, gridata, *f.* rabbuffo, *m.*; kleiner -, rimproverazione, *f.*; flatter -, bel rabbuffo, *m.*; einen - geben, dar un bel rabbuffo, lavar il capo co' ciottoli.

indirizzio, rimando, m.; -ungsbuchstabe, m. obelo, m.

Verweil-en, v. n. appassire, appassirsi, avvizzire, disseccarsi, illanguidire; -t, part. appassito, appassato, sfiorito, sfatto, passo; -ung, f. appassire; disseccamento, smarrimento di colore, m.

Verweil-en, v. a. irr. invertire, voltare, rivoltare, rivolgere, arrovesciare; spendere, impiegare, adoperare, consumare; sich für jemanden -, patrocinare alcuno, impegnarsi per alcuno, intercedere per alcuno; kein Auge von jemandem -, non distaccare gli occhi d'addosso a uno; tener gli occhi fermi; die Hand -, arrovesciare la mano; die Zeit auf etwas -, spendere, o consumare molto tempo in una cosa; -ung, f. inversione, f. rivolgimento, rivoltamento, m.; intercessione, f. impegno, patrocinio, m.

Verweil-en, v. a. irr. rigettare, ributtare, scartare, rifiutare, disapprovare; disordinare, sconvolgere; einen Unisprud -, escludere, o non volere ammettere una parola; einen Rat -, disapprovare un consiglio; einen Zeugen -, recusare un testimone; -, v. n. abortire, far aborto, scondarsi; -lich, agg. da rigettare, recusabile, condannabile, dannabile, biasimevole; -lichkeits, f. biasimevolezza, f.; -ung, f. scomponimento, disordinamento, sconvolgimento; rigettamento, rifiuto, m. disapprovazione, f.; aborto, m. sconditura, f.

Verweil-en, v. a. convertire in contanti, vendere; -ung, f. vendita, f.

Verweil-en, v. a. amministrare; -, v. n. infracidare, imputridire, corrompersi; -er, m. amministratore, vicario, m.; -erin, f. amministratrice, f.

Verweil-lich, agg. putrefatto, corrottile; -heit, f. corrottilità, f.

Verweil-ig, agg. imputridito, putrido, fraccio, marcio, corrotto.

Verweil-ung, f. putrefazione, corruzione, f. infracidamento, m.; -sprozess, m. processo di putrefazione, m.

Verweil-en, v. a. sommettere, giocare; perdere nello scommettere; ich wollte was darauf -, io scommetterei q. o. di buono.

Verweil-ig, agg. maladetto, diabolico.

Verweil-en, agg. scorso, passato; -, avv. ultimamente, ne' giorni passati, giorni fa.

Verweil-en, v. a. consumare tutta la cera; jam, das Geld -, consumare, o spendere dissolutamente il danaro.

Verweil-en, v. a. involuppare, avvolgere, intricare, intrigare, intrecciare; intrescare, impigliare, implicare; sich -, v. r. avvolgersi, intricarsi, impacciarsi, implicarsi, imbarazzarsi, impiastarsi; sich in

der Nebe -, imbrogliarsi nel discorso; -t, agg. avvoluppato, involuppato, complicato, implicito, intrigato, impacciato, perplesso; -er Handel, affare intrigato, affare imbrogliato, m.; -ung, f. avvoluppamento, intrigo, impaccio, m.; complicazione, f.; (eines Drama's) intreccio, m.

Verweil-en, v. a. pesare; vendere a peso; sich -, v. r. ingannarsi nel peso.

Verweil-en, part. (f. verweisen); bei Lande -, relegato, esiliato, sbandito.

Verweil-ig, v. n. insalvaticcare, insalvaticare; fig. divenir rozzo, divenir feroce, inotichire; -ung, f. insalvaticamento, m. salvatichezza, rozzezza, f.

Verweil-ig, v. a. concedere, accordare; -ung, f. concessione, permissione, f.

Verweil-en, v. a. irr. avvoluppare, attortigliare; einen Schaden -, rifarsi d'una perdita, ristabilirsi.

Verweil-en, v. a. commettere; was habe ich verweilt? che cosa ho fatto? qual delitto ho commesso? bei Leben -, meritare la morte, rendersi reo della morte.

Verweil-ig, v. a. realizzare, effettuare; -ung, f. realizzazione, f.

Verweil-en, v. a. reg. e irr. confondere, imbrogliare, involuppare, avvolgere, intricare, intralciare, disordinare, ingarbugliare, ingarbellare; alles -, avvolgere la Spagna; sconcertare, o imbrogliare ogni cosa; die Begriffe -, imbrogliare le idee; die Haare -, scompigliare i capelli; einen Prozess -, imbrogliare una causa; den Verstand -, guastare, o sconcertare il cervello; sich -, v. r. avvolgersi, imbrogliarsi, confondersi, imbarazzarsi, sconcertarsi; -er, m. avvoluppatore, confonditore, imbrogliatore, imbroglione, m.; -t, agg. confuso, in confusione, disordinato; scompigliato, impacciato, imbrogliato; -er Kopf, ingegno confuso, ingegno imbrogliato, m.; er ist ganz -, egli è tutto perplesso, egli è tutto impacciato; - machen, confondere, sconcertare, far perdere la tramontana, cavar de' gangheri; -, avv. confusamente, scompigliatamente, alla rinfusa, all' avvoluppato; -ung, f. confusione, f. imbroglione, scompiglio, avvoluppamento, impaccio, imbarazzo, m. disordine, f. guazzabuglio, m.; - der Begriffe, confusione delle idee, f.; es war alles in -, era uno scompiglio bello e buono; in - bringen, confondere, sconcertare, cavar de' gangheri; in - geraten, confondersi, sconcertarsi, perdere la tramontana, uscir de' gangheri.

Verweil-ig, v. a. dissipare, sprecare (il suo avere).

Verweil-ig, agg. cancellabile,

estinguibile; -en, v. a. cancellare, estinguere; (pitt.) annebbiare; die Umrisse -, (pitt.) apocalistare; bei Unbeden -, scancellare la memoria; die Farben -, sfumare i colori.

Verweil-en, v. n. disciogliersi, sfarinarsi, venire in efflorescenza, rifiorire; -ung, f. scomponimento, m. rifioritura, efflorescenza, f.

Verweil-en, v. n. invadere, rimaner vedova, o vedovo; -et, agg. divenuto o vedova, vedovo; die -e Prinzessin, la principessa vedova.

Verweil-en, agg. temerario, tracotante; -heit, f. temerità, audacia insensata, tracotanza, f.

Verweil-en, v. a. accostumare, avvezar male; far prendere mal costume; sich -, v. r. avvezzarsi, invezzarsi male, prendere mala usanza; rendersi molle; -t, agg. malavvezzo, mal costumato, avvezato male, delicato; -ung, f. mala usanza, f. mal costume, mal uso che altri ha preso, o che si fa prendere, m.

Verweil-en, agg. malvagio, sceleratissimo; -heit, f. malvagità, scelleratezza, f.

Verweil-en, agg. imbrogliato, confuso; -es Geschrei, grido confuso, grido indistinto, m.; -, avv. confusamente, alla rinfusa, scompigliatamente; -heit, f. perplessità, confusione, f. scompiglio, imbroglione, m.

Verweil-en, agg. che può essere ferito, vulnerabile; -barkeit, f. vulnerabilità, f.; -en, v. a. ferire, piagare, impiagare, fiedere; sich -, v. r. ferirsi, scorticarsi.

Verweil-en, sich, v. r. maravigliarsi, prendersi, o farsi maraviglia, restar maravigliato; -t, agg. maravigliato, stupefatto; sich - fieden, far atti di maraviglia; -, avv. con stupore; -ung, f. maraviglia, f. maravigliamento, stupore, m.; in - geraten, maravigliarsi, stupefarsi; essere sorpreso, rimanere stupido; vor - außer sich sein, essere fuor di sé dallo stupore; in - liegen, recare maraviglia, far restar stupefatto, o maravigliato; -ungsbohl, agg. pieno di maraviglia, pieno di stupore.

Verweil-ig, f. ferimento, m. trafiggitura, impiagatura, f.

Verweil-ig, v. a. imprecare, esecrare, maledire; incantare; -t, agg. imprecato, esecrato, maledetto; esecrabile, incantato; -, avv. pessimamente, in un modo esecrabile; -ung, f. imprecazione, esecrazione, maledizione, f. incantamento, m.

Verweil-en, v. a. condire troppo.

Verweil-en, v. a. desolare, devastare, distruggere, rovinare, guastare, scipare, consumare, guastare; -er, m. desolatore, devastatore, distruttore, scipatore, m.; -erin, f. disperditrice, desolatrice, distruggitrice, f.; -ung, f. devastamento,

m. devastazione, desolazione, distruzione, f. guasto, m. ruina, f.

Berzä'g-en, v. n. sbigottirsi, scoraggiarsi, perdersi d'animo, sconsigliarsi, abbandonarsi; -t, *agg.* sbigottito, scoraggiato, scoraggiato, sconsigliato, abbattuto; pusillanimo, timido; -mochen, scoraggiare, disanimare, sbigottire; -werden, scoraggiarsi, sbigottirsi; -, *adv.* sbigottitamente, timorosamente, timidamente; -heit, f. sbigottimento, m. timidezza, pusillanimità, f.

Berzä'hl-en, *fid.*, v. r. sbagliare, o far errore nel novare, o nel contare; -ung, f. sbaglio nella novazione, sbaglio nel numero, m.

Berzä'hn-en, v. a. intaccare a dente; (arch.) addentellare; *berzähnte Mauer*, muro ammorsato, m.; -, v. n. finire a mettere i denti; -ung, f. indentatura, intaccatura, f.; (arch.) addentellato, m. catena, f.; -ungsflecht, m. (arch.) morsa, f.

Berzä'pf-en, v. a. incastare, intaccare a dente in terzo; calettare; (Getränke) vendere a minuto; -ung, f. incastro, m. intaccatura a dente in terzo; calettatura, f.; vendere a minuto, m.

Berzä'rei-en, v. a. guastare con soverchie carezze, rendere morbido, render effeminato, affievolire, effeminare per troppa delicatezza; *fid.* -, v. r. rendersi morbido, rendersi effeminato; affievolirsi, o trattarsi per soverchia delicatezza; crogliarsi; -t, *agg.* guasto, o corrotto per soverchie carezze; effeminato; fiavole, affievolito, tenero; -es Kind, creatura guasta, f.; -ung, f. guastare con soverchie carezze, affievolimento, m. soverchia delicatezza, effeminazione, morbidezza, f.

Berzä'ber-n, v. a. fare sparire per incanto, incantare; -ung, f. far sparire per incanto, incantamento, incanto, m.

Berzä'n-en, v. a. assiepare, chiudere di siepe; -ung, f. assiepare, assieppamento, riparo fatto con siepe, m.

Berze'hen, v. a. spendere, o consumare in cionciare.

Berze'hafen, v. a. aumentare del decuplo. [ma.]

Berze'hen, v. a. pagare la decia.
Berze'br-bar, *agg.* consumabile; -en, v. a. consumare, far consumo, sprecare; mangiare; *was haben wir berze'ht?* quanto abbiamo speso? *vom Feuer berze'ht werden*, essere, o venire consumato dal fuoco; *sein Hab und Gut* -, cacciarsi le sue facoltà per la gola, dissipare tutti i suoi beni; *vom Raucher berze'ht werden*, struggersi, o consumarsi dal cordoglio; *fid.* -, v. r. struggersi, consumarsi; -end, *agg.* consumante, che consuma; consumativo, consuntivo; divorante, struggente; -et, m. consumatore, m.; -erin, f. consumatrice, f.; -ung, f. consumamento, consumo, m. consu-

mazione, distruzione; (med.) tisi-chchezza, consunzione, f.

Berze'h-nen, v. a. disegnar male, sbagliare in disegnando; registrare, notare; *einzei-n* -, specificare; -nis, n. specificazione, lista, f. catalogo, registro, m. nota, f.; -ber Namen, lista, f. ruolo de' nomi, m.; -nung, f. sbaglio in disegnando, m.; specificazione; nota, f.

Berze'h-en, v. a. irr. perdonare, far perdono, far grazie, dimettere; -Sie mir, perdonatemi, mi perdoni, mi scusi; *ich berze'he es Ihnen*, la compatisco; -lich, *agg.* perdonabile, scusabile, compatibile; -ung, f. perdono, m. perdonanza, remissione, grazia, f.; um -l di grazia! *ich bitte um* -, prego perdono, le domando scusa, le chiedo scusa.

Berze't-en, v. a. storcere, contorcere, scontorcere; stravolgere; *das Gesicht* -, storcere il viso, scontorcere, fare storcimenti di volto; -ung, f. storcimento, scontorcimento, m. contorsione, f.

Berze't-en, v. a. smarrire, sparpagliare, sparnazzare, sparniciare, spandere, spargere in qua e in là; -elung, f. smarrire, sparniciare, sparpagliare, m.

Berze'ht, m. rinunzia; cessione, f.; -leiste, rinunziare, far la rinunzia, risegnare, cedere le sue ragioni; -en, v. n. rinunciare, rinunziare, cedere le sue ragioni; -leistung, f. rinunzia, f.

Berze'h-en, v. a. irr. storcere, scontorcere; tirare in lungo, menare in lungo, trattenere, andare in lungo; *ein Kind* -, allevare male un fanciullo, guastare un fanciullo con soverchia indulgenza; *den Mund* -, storcere la bocca; -, v. n. tardare, indugiare; aspettare, trattenersi; -Sie noch ein wenig, trattenga ancora un poco, aspetti un momentino; *fid.* -, v. r. storcersi, scontorcersi; perdersi poco a poco, disiparsi; fare una mossa falsa; *das Brett hat sich berzogen*, la tavola si è storta; *der Rebel berze'ht sich*, la nebbia si scioglie; *das Gewitter berze'ht sich*, il temporale passa, il temporale si dissipa; -ung, f. storcimento, m.; cattiva educazione, soverchia indulgenza, f.

Berze't-en, v. a. decorare, ornare, abbellire; -et, m. ornatore, paratore, m.; -ung, f. ornamento, m. ornatura, f. abbellimento, affazzonamento, m. decorazione, f. archetto, m.

Berze'mmern, v. a. squadrare; (mar.) foderare, o fortificare con legname.

Berze'n-en, v. a. stagnare, ristagnare, coprire di stagno; -et, m.; stagnatore, m.; -ung, f. stagnatura, f. stagnamento, m.

Berze'ni-en, v. a. pagare interesse, pagare gli interessi, pagare il censo d'un capitale; *fid.* -, v. r. rendere, portare interessi; *das Ru-*

bital berze'nt sich zu fünf Prozent, il capitale rende il 5 p. c.; -lich, *agg.* portante interessi; -, *adv.* *Geld* - anlegen, dar danaro ad interessi; -ung, f. interesse, pagar interesse, m.

Berze'gen, *part.* e *agg.* tirato di traverso, storto; mal allevato, mal educato, guastato per soverchia indulgenza.

Berze'ger-n, v. a. ritardare, differire, indugiare, allungare; procrastinare, trattenere; *fid.* -, v. r. tardare, indugiare, differire, andar per le lunghe; -ung, f. ritardamento, ritardo, differimento, m. dilazione, f. indugiamento, tempo-reggiamento, m.

Berze'li-bar, *agg.* sottoposto a dazio; -en, v. a. daziare, gabelare, pagare la gabella; -ung, f. pagar la gabella, pagamento della gabella, dazio, m.

Berze'len, v. a. recare convulsione, sconvolgere le membra.

Berze'fern, v. a. inzeucherare.

Berze'ft, *agg.* estatico, rapito, incantato.

Berze'dung, f. convulsione, f. spasmo, m.; *kleine* -, convulsione-cella, f.; *mit* -en, con convulsioni, spasmatamente; -en haben, in -en liegen, aver convulsioni, essere spasimante.

Berze'dung, f. estasi, f. rapimento, m.

Berze'ig, m. indugio, ritardo, m. dilazione, f.; *ohne* -, senza indugio, subito; -zeiten, f. pl. interessi arretrati, interessi del ritardo, m. pl.

Berze'ig-en, v. a. (bott.) capruginare, incavare la zina; -ung, f. (bott.) capruggine, zina, f.

Berze'wel-f-en, v. n. disperare, disperarsi, darsi alla disperazione; *die Ärzte* - an *seinem Aufkommen*, i medici lo sfidano; *es ist zum Berze'weifen*, è cosa da disperare; -elt, *part.* disperato; -, *agg.* critico, pericoloso, scabroso, maledetto; -, *adv.* disperatamente, alla disperata, alla cieca, alla dritta; perduto; -ung, f. disperazione, f.; *zur* - bringen, disperare, mettere in disperazione; in - geraten, darsi alla disperazione, darsi al diavolo, gettarsi via; -lungesoll, *agg.* disperatissimo, in disperazione.

Berze'wel-g-en, *fid.*, v. r. diramarsi; -ung, f. diramazione, ramificazione, f.

Berze'wi, *agg.* fig. mozzato, strano, bizzarro, ridicolo.

Berze'wium, n. vesicatorio, m.

Berze'wium, (nome) Vespasiano.

Berze'wer, f. vespro, vespero, m. sera, f.; in *die* - künden, suonare a vespro; -brot, m. merenda, f.; *kleines* -, merenduccia, f.; -glode, f. campana da suonar a vespro, f.; -prediger, m. predicatore che predica dopo vespro, m.; -n, v. n. merendare; -predigt, f. predica

dopo vespro, e dopo mezzodì, *f.*;
-zeit, *f.* tempo vespertino, ves-
pro, *m.*

Bestän'n, *f.* Vestale, *f.*

Bestiuh', *n.* (arch.) propileo, ves-
tibulo, *m.*

Best'u, *m.* (geogr.) Vesuvio, *m.*

Bestera'n, *m.* veterano, *m.*

Besterrin'r-ischule, *f.* scuola vete-
rinaria, *f.*; -wissenchaft, *f.* veteri-
naria, *f.*

Be'to, *n.* veto, *m.*

Be'ttel, *f.* bagnarola, squaldrina, *f.*

Be'tter, *m.* zio; cugino; parente,
m.; -lich, *agg.* di zio; di cugino,
parentesco, di parente; -, *avv.* da
zio; da cugino; da parente; -u-
gunst, *f.* nepotismo, *m.*; -isch, *f.*
parentela, *f.* parentado, *m.*

Begatio'n, *f.* vessazione, *f.*

Be'tle'-en, *v.* a vessare, bale-
strare; orbellare, motteggiare, be-
fare; burlare, scocceveggiare, te-
nere a loggia; -er, *m.* beffardo,
berteggiatore, scedato, motteggia-
tore, *m.*; -erei', *f.* berteggiamento,
m. corbellaria, *f.* motteggio, *m.*
beffa, burla, *f.*; -glas, *n.* lacrima
britannica, *f.*; -gurte, *f.* cocomero
asino, *m.*; -farte, *f.* mezzo di carte
da gabbare, o da far burla, *m.*;
-schloß, *n.* serratura col segreto,
f.; -spiegel, *m.* specchio che gab-
ba, *m.*; -stid, *n.* sorpresa, *f.*

Be'tler, Be'tir', *m.* vesire, *m.*;
-at', *n.* visirato, *m.*

Biadu'tt, *m.* viadotto, *m.*

Biaticum, *n.* viatico, *m.*

Bi'borg, *n.* (geogr.) Viborg, *m.*

Bi'ber-atio'n, *f.* vibrazione, *f.*;
-ie'ten, *v.* n. vibrare, oscillare.

Bi'ce-abmiral, *m.* viceammiraglio,
m.; -admiralat, *n.* viceammiraglia-
to, *m.*; -admiralschiff, *n.* (mar.) nave
del viceammiraglio, *f.*; -antmann,
m. vicebalivo, *m.*; -langier, *m.*
vicecancelliere, *m.*; -tönig, *m.* vi-
cerè, *m.*; -tönigin, *f.* viceeregina,
f.; -tonjul, *m.* viceconsolo, *m.*;
-tonjul, *n.* carica del vicecon-
solo, *f.*

Bi'ce-nza, *n.* (geogr.) Vicenza, *f.*

Bi'ce-präsident, *m.* vicepresidente,
m.; -regent, *m.* viceeregente, *m.*

Bi'cin'-hof, *n.* villaggio vicini-
o, *m.*; -weg, *m.* strada vicinale, *f.*

Bi'imier'-en, *v.* a confrontare
coll' originale, vidimare, *f.*; -ung, *f.*
confrontare coll' originale, *m.* vidi-
mazione, *f.*

Bi'h, *n.* animale, *m.* bestia, *f.*;
bruto, *m.* belva, *f.* bestia, *m.*;
fig. bruto, animalaccio, *m.*; zeh'n
Stück -, dieci capi di bestie; -
halten, tenere, o allevare bestiame;
baß - hüten, guardare il bestiame;
wie das liebe - leben, vivere da
bestia; zum - machen, imbestiare,
far divenir bestia; zum - werden,
imbestiarsi; -arbeit, *f.* lavoro da
bestia, *m.*; -arguet, *f.* medicina
da bestia, *m.*; -argeneitum, *f.*
veterinaria, *f.*; -arzt, *m.* veterina-
rio, medico del bestiame, *m.*;
-brense, *f.* tafano, *m.*; -dieb, *m.*

rubatore di bestiami, abigeo, *m.*;
-diebstahl, *m.* furto di bestiame,
abigeato, *m.*; -dumm, *agg.* stoltis-
simo, stupido senza pari; -futter,
n. foraggio, pasto, *m.*; -handel, *m.*
traffico di bestiame, *m.*; -händler,
m. mercante di bestiame, *m.*; -hirt,
m. mandriano, pastore delle bestie,
pecorajo, *m.*; -hof, *m.* procojo, pro-
quojo; cortiletto, *m.*; -isch, *agg.*
bestiale, brutale; -er Menich, uomo
bestiale, *m.* bestia d'uomo, *f.*; -es
Weien, bestialità, brutalità, *f.*;
-, *avv.* bestialmente; brutalmente, alla
bestiale; -fauf, *m.* compra di be-
stia, *f.*; -trautheit, *f.* morbo del
bestiame, *m.* malattia di bestiame,
f.; -magd, *f.* serva che ha cura de'
bestiami, *f.*; -markt, *m.* mercato
de' bestiami, *m.*; -mäsig, *agg.* be-
stiale, brutale; -maß, *f.* ingressa-
mento di bestiame, *m.*; -pacht, *m.*
affitto di bestiame, *m.*; -pachter,
m. fittajuolo di bestiame, *m.*;
-schelle, *f.* sonaglio, *m.*; -schwenne,
f. guazzatoio, *m.*; -seude, *f.* con-
tagio tra 'l bestiame; -sperre, *f.*
divieto d'importazione del bestia-
me, *m.*; -stall, *m.* stalla, o stan-
za del bestiame, *f.*; -staud, *m.*
stato, o numero del bestiame, *m.*;
-sterben, *n.* moria tra le bestie,
mortalità tra le bestie, *f.*; -steuer,
f. imposizione sul bestiame, *f.*;
-trünke, *f.* abbeveratoio, *m.*; -trei-
ber, *m.* mandriano, *m.*; -trieb, *m.*
-trieb, *f.* pascolo; diritto di me-
nare il bestiame al pascolo in
l'altrui campo, *m.*; -fug, *m.* truogo
per il bestiame, *m.*; -wärter, *m.*
colui che governa i bestiami; -wagen,
n. (ferrov.) vagona da bestiame, *m.*;
-weide, *f.* pastura, *f.* pascolo, *m.*;
-zol, *m.* dazio del bestiame, pe-
daggio che si paga per i bestiami,
m.; -judt, *f.* allevare, o nutrire
bestiame, *m.*; starfe - haben, al-
levare molto bestiame; -züchter, *m.*
allevatore del bestiame, *m.*

Bi'el, *agg.* e *avv.* molto; assai;
grande, gran quantità, gran copia,
quantità, *f.*; sehr -, moltissimo,
assaiissimo; zu -, troppo; eben so -,
tanto quanto, altrettanto; um so -
weniger, tanto meno; durch -es
Witten, a forza di pregare; daß ist
- gesagt, questo vuol dir molto;
es ist -, è gran cosa; er fragt -
banach, non gl' importa un fico,
non gliene cale un cavolo; er treiß
- baben, egli ne sa una bocciata,
non ne sa niente; so - ich meiste,
per quanto io so; es sehte nicht -
poco mancò; dazu gehört - Geß,
ciò richiede gran danaro; es seht
noch - daran, vi manca molto, ci
vuol ancor molto; er hat - zu sa-
gen, è un uomo di molto conto, è
un uomo di gran rilievo; - essen,
mangiare molto; jemandem zu -
thun, fare torto a uno; - Weien
machen, fare gran fracasso, fare
gran ciarle; - Worte machen, fare
molte parole, essere un gran paro-

lajo; allzu - ist ungefun, *prov.* il
soverchio rompe il copercchio.

Bi'e'-armig, *agg.* che ha molte
braccia, con più braccia; -artig,
agg. di più generi, di molte espe-
zie; -ästig, *agg.* che ha molti rami,
ramoso, ramoruto; -äugig, *agg.*
occhiuto; -bebeutend, *agg.* signifi-
cativo, significantissimo; fig. da
molto; di grand'importanza; -bei-
tig, *agg.* che ha molte gambe;
-blättrig, *agg.* che ha molte fo-
glie; (bot.) polipetalo; -beutig, *agg.*
che ha molti significati; ambiguo;
-, *avv.* ambiguamente; -beutigkeit,
f. varietà di significati; ambiguità,
dubbiezza, *f.*; -ed, *n.* poligono, *m.*;
-edig, *agg.* poligono; -erlet, *agg.*
diverso, vario, di più sorte, di più
maniere; auf - Art, in molte ma-
niere, in più modi; -fach, -fältig,
agg. multiplice, multiplice; -, *avv.*
più volte, moltiplicatamente; -fält-
igkeit, *f.* multiplicità, *f.*; -farbig,
agg. di più colori, di molti colori,
sorizzato; -farbigkeit, *f.* diversità,
o varietà di colori, *f.*; -fraz, *m.*
(nat.) gallone, gulone; fig. uomo
vorace, ghiottone, *m.*; -fuz, *m.* (nat.)
asello terrestre, *m.*; -füßig, *agg.*
che ha molti piedi, con molti pie-
di; -geliß, *agg.* amatissimo, di-
lettissimo, carissimo; -gliederig,
agg. che ha più membra; -göt-
tereit', *f.* politeismo, *m.*; -griffelig,
agg. polistilo; -gültig, *agg.* di
valore; di molta autorità; -halmig,
agg. che ha molti gambi; -heit, *f.*
multitudine, *f.* gran numero, *m.*;
quantità, abbondanza, *f.*; -herr-
schaft, *f.* poliarchia, *f.*; -jährig,
agg. di molti anni, di più anni;
-jährig, *agg.* che ha più teste, con
molte teste; -lei'dt, *avv.* forse;
può essere, può darsi; er müßte -
sterben, potrebbe morire; -mal,
-mal, *avv.* più volte, spesso volte;
-malig, *agg.* che si fa più volte,
a più riprese; -männereit', *f.* po-
liandria, *f.*; -männereit, *agg.* (bot.)
poliandro; -mehr, *avv.* anzi, piut-
tosto; molto più; um so -, tanto
più; -namig, *agg.* che ha molti
nomi; -reberet', *f.* multiloquio, *m.*;
-ruberig, *agg.* moltiremo; -legend,
agg. espressivo; -schreiber, *m.* poli-
grafo, *m.*; -schreiber', *f.* scrivere
molto, *m.* poligrafia, *f.*; -fettig,
agg. moltilatro; poliedro; fig. mol-
tiplice; -, *avv.* -geßiget, di molte
e varie conoscenze; -fettigkeit, *f.*
esser moltilatro, *m.*; -des Wiß-
sens, vasto sapere, varie e molte
cognizioni; -fibtig, *agg.* polisillabo,
moltisillabo; -sprachig, *agg.* poli-
glotto; -stimmig, *agg.* con più voci;
-tägig, *agg.* di più giorni, di molti
giorni; -teilig, *agg.* diviso in più
parti; -bermögend, *agg.* che può
molto; che ha molto credito; -wei-
bereit', *f.* poligamia, *f.*; -wiuefig,
agg. moltangolo, poligono; -wiß-
fend, *agg.* molto scienziato; -wiß-
fer, *m.* saputello, sputaseno, uomo

tinto, m.; -wifferei, f. superficiale notizia di molte cose, f.; -zählig, agg. di più numeri; -zählig, agg. di gran numero, numeroso.

Bier, num. quattro; **Beit von -Zahren**, quadriennio; **bot -Boden**, un mese fa; **unter -Augen**, a quattr'occhi, da solo a solo, testa a testa; **auf allen -en Friesen**, andare in quattro, andare carponi; **alle -e von sich freiden**, distendersi quanto si può; **crepare**.

Bie'r-armig, agg. con quattro braccia; -**äfig**, agg. che ha quattro rami; -**beinig**, agg. di quattro gambe, di quattro piedi; -**blättrig**, agg. di quattro foglie; (bot.) tetrapetalato; -**bräht**, m. (com.) bucherama, m.; -**brählig**, agg. a quattro fili; -**es Gari**, trama a quattro fili, f.; -**es**, n. quadro, quadrato, quadrangolo, m.; **berjodenes** -, rombo, m.; **im -**, in quadro, in riquadratura; -**edig**, agg. quadrato, quadro, quadrangolare; -, avv. in quadro, in quadrato; -**ellig**, agg. di quattro braccia; -**en**, v. a. rendere quadro, quadrare; -**erlei**, agg. di quattro generi, di quattro sorte, di quattro modi; -**fach**, -**fältig**, agg. quadruplo; -, avv. in quadruplo, per quadruplo; -**farbig**, agg. di quattro colori; -**fürst**, m. tetrarca, m.; -**fürstentum**, n. tetrarchia, f. tetrarcato, m.; -**füßig**, agg. quadrupede, quadrupedo; **die -en Fiere**, i quadrupedi; -**geßpann**, n. tiro a quattro, m. muta a quattro, f.; -**geßrißig**, agg. (mus.) -**e Note**, quadricecchia, f.; **das -e G**, il sol della sesta ottava; -**großenthüd**, n. moneta di quattro grossi, f.; -**händig**, agg. che ha quattro mani; -**e Sonate**, sonata a quattro mani, f.; -**hügel**, m. (im Rückenmarkt) (anat.) quadrigemini, m. pl.; -**hundert**, num. quattrocento; -**hunderst**, agg. quattrocentesimo; -**jährig**, agg. di quattro anni, di quattr'anni; -**lautig**, agg. quadrangolare; -**flapig**, agg. (bot.) quadrivalvo; -**ling**, m. quattrino, m.; -**mal**, avv. quattro volte; -**malig**, agg. reiterato quattro volte; -**mdunerig**, agg. (bot.) tetrandria (classe); -**monatlich**, agg. di quattro mesi; -**e Beit**, quadrimestre, f.; -**pfänder**, m. cannone da quattro, m.; -**pfündig**, agg. di quattro libbre; -**räderig**, agg. con quattro ruote; -**ruberig**, agg. quadrireme; -**seitig**, agg. tetracordo; -**schüftig**, agg. con quattro colonne; -**schrotig**, agg. traverso, mastacco, macciagnhero, atticiato; -**er Wens**, martignone, m.; -**seitig**, agg. quadrilatero; -**stibig**, agg. quadrisillabo, di quattro sillabe; -**stisig**, agg. a quattro seggi, a quattro posti; -**spaltig**, agg. quadrifido; (stamp.) stampato a quattro colonne; -**spänig**, agg. col tiro a quattro, con tiro da quattro; -**stimmig**, agg. (mus.) a quattro voci; -**es Zonstüd**, quartetto, quatuor, m.; -**stös**, agg. di quattro piani; -**strophig**, agg. tetrastico; -**stündig**, agg. di quattr'ore; -**stügig**, agg. di quattro giorni; -**es Fieber**, (med.) quartana, febbre quartana, f.; -**tausend**, num. quattromila; -**tausendste**, agg. quarto millesimo; -**te**, agg. quarto; **zum -n**, in quarto luogo; -**teßal**, agg. tre e un mezzo.

Bie'reil-en, v. a. quadripartire, dividere in quattro parti; (arald.) inquartare; **einen Bierbrecher -**, squartare un delinquente; -**ig**, agg. quadripartito; -**ung**, f. quadripartizione, f.; -**eines Bierbrecher**, squartata d'un delinquente, f.

Bie'riel, n. quarto, m. quarta parte, f.; **quartiere**, m.; **es ist ein - auf sieben**, sono le sei e un quarto; -**bogen**, m. scaccolo di carta, quartino, m.; -**elle**, f. quarto di braccio, quattrino di braccio, m.; -**jahr**, n. trimestre, m.; -**ja'h-rig**, agg. di tre mesi; -**ja'hrlüh**, agg. ogni tre mesi, ogni trimestre; -**meile**, f. quarto di miglio, m.; -**meße**, f. quartuccio, m.; -**n**, v. a. dividere in quarti; **die Uhr viertel**, l'orinolo suona i quarti d'ora; -**note**, f. (mus.) semiminima, f.; -**paufe**, f. (mus.) sospiro, m.; -**pfund**, n. quarto di libro, m.; -**schaupmann**, m. capitano di quartiere, m.; -**se-melster**, m. ufficiale d'un quartiere, m.; -**stündig**, n. quaticello, piccolo quarto d'ora, m.; -**stündig**, f. quarto d'ora, m.; -**stündig**, agg. d'un quarto d'ora; -**stündlich**, agg. ogni quarto d'ora; -**tatt**, m. (mus.) quarto di battuta, m.

Bie'rtens, avv. in quarto luogo. **Bie'rtheilen**, f. vierteilen.

Bie'rung, f. quadratura, f. quadrato, m.

Bierbie'rteiltatt, m. (mus.) battuta di quattro semiminime, f.

Bierw-istädter See, m. (geogr.) lago di Lucerna, m. [lare.]

Bie'rwintelig, agg. quadrangolo. **Bie'rzehn**, num. quattordici; **bot -Zagen**, sono quindici giorni; -**jährig**, agg. di quattordici anni; -**tägig**, agg. di quattordici giorni; -**te**, agg. quattordicesimo, quarto, decimo, decimo quarto; **heute ist der -**, oggi è il quattordici del mese, oggi n'abbiamo quattordici; -**tel**, n. quattordicesimo, m. quattordicesima parte; -**tens**, avv. in quattordicesimo luogo.

Bie'rzellig, agg. di quattro linee, di quattro righe, di quattro versi.

Bie'rig, num. quaranta; **er geht in die -**, egli è quadragenario; -**er**, m. quadragenario, m.; **angehen** -, che ha poco più di quarant'anni; -**erin**, f. quadragenaria, f.; -**jährig**, agg. di quarant'anni; -**ste**, agg. quarantesimo; -**stündig**, agg. di quarant'ore; -**tägig**, agg. di quaranta giorni; -**e Fasten**, f. pl. quaresima, f. digiuno quaresimale, m.; -**tausend**, num. quarantamila.

Bie'r-jütig, agg. con quattro rebbi, di quattro rebbi; -**zählig**, agg. lungo quattro dita.

Bigil-n'nt, agg. vigilante; -**a'ng**, f. vigilanza, attenzione, f.; -**te**, f. vigilia, f.; -**te'ren**, v. n. invigliare. **Bigne'tte**, f. (stamp.) fregio, figurino, m.

Bigogne, n. vigogna, f.; -**wolle**, f. lana di vigogna, vigogna, f. **Bifa't**, m. vicario, m.; -**ia't**, n. vicariato, m.; -**te'ren**, v. n. farla da vicario.

Biftor, (nome) Vittorio.

Bittoria, (nome) Vittoria.

Bittu'ntien, pl. vettovaglie, f. pl. viveri, m. pl.; -**bandel**, m. traffico di vettovaglie, m. pizzicheria, f.; -**bänder**, m. vettovagliere, pizzicagnolo, m.

Billa, f. villa, f.

Billeggiat'ur, f. villeggiatura, f. **Bil'neus**, (nome) Vincenzio, Vincenzo. [cia, f.]

Bindel'cien, n. (geogr.) Vindelei. **Bindic'ien**, v. a. reclamare, rivendicare, dimandare le cose sue.

Binditatio'n, f. rivendicazione, f.; -**brecht**, n. diritto di rivendicazione, m.

Bio'le, f. (bot.) viola, f.

Biole't, agg. violato, violetto, porpora.

Bio'l'n-e, f. violino, m.; -**ir**, m. violinista, violino, m.; -**saite**, f. corda da violino, f.; -**schüssel**, m. (mus.) effante, m.; -**spieler**, m. violinista, m.; -**stimm**, f. violino. **Bio'l'o'n**, m. violone, m. [m.] **Bioloncel'l**, n. violoncello, m.

viola di gamba, f.

Bi'per, f. (nat.) vipera, f.; -**gras**, n. (bot.) scorzonera, f.

Birg'l, (nome) Virgilio.

Birg'nia, (nome) Virginia.

Birtu-o's, m. virtuoso, m. großer -, virtuosone, m.; -**o'sin**, f. virtuosità, f.; -**ostät**, f. virtuosità, f.

Bis'le, n. mira; visiera, baviera, f.; -**en**, v. a. mirare, prender la mira; **tragardare**; **stazare**; -**er**, m. stazatore, m.; -**fort**, n. mira, f.; -**kunst**, f. arte di stazare, arte di misurare colla staza, f.; -**maß**, n. misura normale; **staza**, f.; -**stab**, m. staza, f. stagio per trovar la tenuta d'un barile, m.; -**ung**, f. stazatura, f.

Bisi-tatio'n, f. visitazione, visita, f.; -**ta'tur**, m. visitatore, f.

Bist'le, f. visita, f.; -**karte**, f. biglietto di visita, m.

Bist'ien, v. a. visitare, far la visita, far la veduta; **esaminare**; **die Taschen** -, frugare le tasche.

Bitrio'l, m. vitriolo, vitriuolo, vitruviale, vetriuolo, m.; (chim.) cuperosa, f.; -**artig**, agg. della natura del vitriolo; -**ähter**, m. nafta di vitriuolo, f.; -**erz**, n. minerale di vitriuolo, m. miniera vitruviale, f.; -**geist**, m. spirito di vitriuolo, m.; -**haltig**, agg. vitruviale; -**hiitte**, f. fabbrica del vitriuolo, f.; -**öl**, n.

olio di vitriuolo, *m.*; -säure, *f.* acido di vitriuolo, *m.*; -fieber, *m.* fabbricatore del vitriuolo, *m.*; -fieber, *f.* fabbrica del vitriuolo, *f.*; -wasser, *n.* acqua vitriolata, *f.*; -wert, *n.* fabbrica del vitriuolo, *f.*

Vi'uat, *int.* viva, evviva.

Viccs, *n.* vello, tosona, *m.*; golbeneß - vello d'oro, tosona d'oro, *m.*; Orden vom golbenen - ordine del tosona, *m.*

Vo'gel, *m.* uccello; (poet.) angello, *m.*; er ist ein lofer - è un birboncello, è una puttà scodata, è un cattivello; einen - abjchießen, tirare a un uccello di legno; Vögel fangen - fesseln, uccellare, tendere insidie agli uccelli; fröh - über fröh, *prov.* bere o affogare; man fennet den - an seinen Federn, *prov.* a segnali si conoscono le balle; jebem - gefällt sein Nest, *prov.* tristo a quell' uccello che nasce in cattiva valle; mer Vögel fangen will, der muß nicht mit Knütteln brein schlaßen, *prov.* non bisogna andar col cembalo in colombaglia; -bauer, *m.* gabbia, *f.*; in den - thun, ingabbia, *f.*; -beerbaum, *m.* sorbo, *m.*; -berre, *f.* sorba, *f.*; -beize, *f.* cacchia col falcone, *f.*; -beschreibung, *f.* ornitologia, *f.*

Vö'gelchen, *n.* uccellato, uccellino, *m.*

Vo'gel-dunst, *m.* (cacc.) migliarola, *f.*; -fang, *m.* uccellazione, uccellatura, *f.*; -fänger, *m.* uccellatore, *m.*; -finte, *f.* archibugio per la caccia d'uccelli, schizzato, *m.*; -flug, *m.* volo degli uccelli, *m.*; -frei, *agg.* proscritto, -freund, *m.* amico degli uccelli, *m.*; -futter, *n.* pastura d'uccelli, esca d'uccelli, *f.*; -garn, *n.* ragna, o rete da uccellare, *f.*; -gefang, *m.* canto d'uccello, *m.*; -gejagret, *n.* grido degli uccelli, *m.*; -händler, *m.* venditore d'uccelli, *m.*; -haus, *n.* uccelliera, *f.*; -händchen, *n.* piccola uccelliera, gabbia, *f.*; -hede, *f.* gabbia da far nidificare gli uccelli, covatura, *f.*; -herd, *m.* paretajo, ajuolo, *m.* frascouaja, *f.*; -jagd, *f.* caccia d'uccelli, *f.*; -laute, *f.* branca d'uccello, *f.* artigiu d'uccello, *m.*; -lunde, *f.* ornitologia, *f.*; -tunbige, *m.* ornitologo, *m.*; -leim, *m.* pania, *f.* visco, vischio, *m.*; -mist, *m.* stercor d'uccello, *m.*; -näpichen, *n.* beccatojo, *m.*; -narr, *m.* uomo pazzo degli uccelli, *m.*; -nest, *n.* nido d'uccello, *m.*; -netz, *n.* rete da uccellare, *f.*; -perspective, *f.* prospettiva tolta da un' altura, *f.*; aus der - a vol d'uccello; -pfeife, *f.* fischio, fistic, *m.*; -schau, *i.* -perspective; -schau, *m.* augurio, *m.*; -schende, *f.* spauracchio, spaventacchio, cacciapassere, *m.*; -schiefen, *n.* tirare all' uccello di legno, *m.*; -schrot, *n.* (cacc.) migliarola, *f.*; -sauge, *f.* palo, *m.* pertica, *f.*; posatojo; panione, *m.*; -stellen, *n.* uccellazione, uccellatura, *f.*; -stel-

ler, *m.* uccellatore, *m.*; -strich, *m.* passaggio, e passo degli uccelli; tempo del passaggio degli uccelli, *m.*; -wand, *f.* paretajo, *m.* paretella, *f.*; -wilde, *f.* (bot.) orobo, moco salvatico, *m.*; -wildpret, *n.* uccellame, *m.* uccellazione, cacciagione, *f.*; -zucht, *f.* allevare uccellini, *m.*

Vogel'ent, *pl.* (geogr.) Vogesi, *m.* *pl.*

Vo'gl'er, *m.* uccellatore, *m.*

Vogt, *m.* prefetto, intendente, tutore; castellano; podestà, *m.*

Vogtei', *f.* provostura, prefettura, casa del prefetto, podesteria, *f.*

Votab'el, *f.* vocabolo, *m.*; -buch, *pl.*

Votab'el, *n.* vocabolario, *m.*

Votaf', *m.* vocale, *f.*; -mußt, *f.* musica vocale, *f.* canto, *m.*

Votatio'n, *f.* vocazione, *f.*

Votati'o, -uß, (gram.) *m.* vocativo, *m.*; er ist ein Votatiuß, egli è scaltro, egli ha gli occhi nella coltellata, *f.*

Vöfiere, *f.* uccelliera, *f.*

Volt, *n.* popolo, *m.* nazione, gente, moltitudine di persone, *f.*; gemeinß - volgo, *m.* plebe, plebaglia, *f.*; dem - e gehörig, popolare, popolareasco; - Rebhühner, stormo, o branco di pernici, *m.* punta di pernici, *f.*; es war viel - ba, vi era molta gente; -arm, *agg.* scarso di abitanti, spopolato, *m.*

Vö'ltchen, *n.* piccolo popolo, popolo poco numeroso, *m.*

Vö'tter-beschreibung, *f.* etnografia, *f.*; -lunde, *f.* etnologia, statistica, *f.*; -recht, *n.* gius delle genti, diritto delle genti, *m.*; -schaft, *f.* nazione, *f.*; -stamm, *m.* popolo, *m.* nazione, *f.*; -wanderung, *f.* trasimigrazione di popoli, *f.*

Vo'ltreid, *agg.* ricco d'abitanti, popoloso, ben popolato, *m.*

Vo'ltß-aberglaube, *m.* superstizione popolare, *f.*; -abstimmung, *f.* plebiscito, *m.*; -anführer, *m.* capopopolo, demagogo, *m.*; -anhänger, *m.* popolano, partigiano del popolo, *m.*; -art, *f.* maniera popolare, maniera popolareasca, *f.*; -aufstand, *m.* sedizione del popolo, *f.*; -beschluß, *m.* plebiscito, *m.*; -blatt, *n.* foglio scritto per il popolo, foglietto popolare, *m.*; -buch, *n.* libro scritto per il popolo, libro popolare, *m.*; -dichter, *m.* poeta popolare, *m.*; -fest, *n.* festa popolare, *f.*; -freund, *m.* amico del popolo, *m.*; -führer, *m.* capopopolo, demagogo, *m.*; -geist, *m.* spirito popolare, *m.*; -gefang, *m.* canzone popolare, *f.*; -glaube, *m.* credenza popolare, *f.*; -gunst, *f.* favore del popolo, favore popolare, *m.*; -haufe, *m.* folla, calca, *f.*; -herzhaft, *f.* governo popolare, governo democratico, *m.* democrazia, *f.*; -klasse, *f.* ceto del popolo, *m.*; -krankheit, *f.* malattia popolare, *f.*; -krieg, *m.* guerra nazionale, *f.*; -kühe, *f.* cucina pubblica, *f.*; -lehrer, *m.* istruttore del popolo, predicatore, *m.*; -lied, *n.* canzone popolare, *f.*; -märchen, *n.*

favola popolare, *f.*; -mangel, *m.* mancanza, o scarsità di popolo, spopolazione, *f.*; -müßig, *agg.* popolareasco, popolare, popolareasco; -avv. popolarmente, alla popolareasca; -meinung, *f.* opinione popolare, *f.*; -menge, *f.* moltitudine di popolo, quantità di popolo, *f.* volgo, *m.* plebe, *f.*; -partei, *f.* partita del popolo, *f.* partito del popolo, *m.*; -poesie, *f.* poesia popolare, poesia nazionale, *f.*; -redner, *m.* oratore popolare, oratore per volgo, *m.*; -regiment, *n.* governo democratico, *m.* democrazia, *f.*; -religion, *f.* religione popolare, *f.*; -repräsentant, *m.* rappresentante del popolo, *m.*; -roman, *m.* romanzo popolare, *m.*; -sage, *f.* novella popolare, tradizione, *f.*; -schule, *f.* scuola per il popolare, scuola pubblica, *f.*; -schul-lehrer, *m.* maestro di scuola per il popolare, precettore, *m.*; -schul-weien, *n.* affari delle scuole per il popolare, *m.* *pl.*; -fitté, *f.* costume popolare, *m.*; -sprache, *f.* linguaggio popolare, *m.* lingua volgare, lingua del volgo, *f.*; -stimmung, *f.* disposizione dello spirito popolare, *f.*; -ton, *m.* maniera popolare di parlare, *f.*; -tracht, *f.* foggia nazionale, maniera di vestirsi d'una nazione, *f.*; -tum, *n.* genio popolare, genio nazionale, *m.*; -tümlich, *agg.* nazionale; -unruhen, *f.* *pl.* commovimenti popolari, *m.* *pl.*; -berführer, *m.* seduttore del popolo, *m.*; -versammlung, *f.* assemblea del popolo, *f.*; -vertreter, *m.* rappresentante del popolo, *m.*; -vertretung, *f.* rappresentazione nazionale, *f.*; -wahn, *m.* errore popolare, pregiudizio popolare, *m.*; -wille, *m.* volontà del popolo, volontà nazionale, *f.*; -wirtschaft, *f.* economia politica, *f.*; -wut, *f.* furore del popolo, furore del volgo, *m.*; -zählung, *f.* censo, censimento, *m.*; -zeitung, *f.* foglietto popolare, *m.*

Voll, *agg.* pieno, ripieno; gehäuft - colmo, colmato; gestopft - calcato, pinzo, zeppo; -er Buien, seno colmo, *m.*; -es Gewäzt, buon peso, *m.*; -es Glas, bicchiere pieno, *m.*; -es Maß, misura colma, *m.*; -er Mund, plenilunio, *m.*; -e Summe, somma intera, *f.*; -e Woche, settimana compita, settimana intera, *f.*; eine Hand - una manata, un pugno; ein Löffel - una uccellierata; ein Mund - una boccata; ein Zeller - una piattata; -er Freuden, pieno d'allegrezza; -Edlaf, pieno di sonno; im -en Laufe, in piena carriera, di tutta carriera; aus -em Herzen, di tutto il cuore, con tutto il cuore; mit -em Rechte, a giusta ragione, a giustissima ragione; er ist -sam, egli è ebbriaco, egli è come una monna; der Baum ist -er Früchte, l'albero è carico di frutti; die ganze Stadt ist davon - tutta la città ne parla; der Baum ist im -en Buchje,

l'albero è nel colmo del suo vigore; die Summe ist noch nicht -, la somma non è ancora intiera; jemanden nicht für - ansehen, *fam.* far poco conto di uno, prender uno per minchione; mit -en Baden loben, lodare esageratamente; einen Ball zu - nehmen (im Billardspiel), cogliere troppo in pieno una biglia; jemandem -e Genüge thun, soddisfare alcuno pienamente; -e Gerechtigkeit widerfahren lassen, rendere piena, o intiera giustizia; -e Gewalt haben, avere piena autorità; aus -em Gasse schreien, gridare quanto se n'ha in gola, gridare a più non posso; mit -en Händen geben, dare a pieni mani, dare a larga mano; eine Münze für - annehmen, prendere una moneta al intero suo prezzo; jemandem die Ohren -schneiden, intronare gli orecchi ad uno; mit -en Segeln schiffen, navigar a piene vele, navigar a vele gonfie; bei -em Verstande sein, aver l'intero uso della ragione.

Vo'll-äh'rig, *agg.* che ha le spighe grasse; -au'f, *adv.* a ribocco, a fusone, a gran dovizia, in gran copia, copiosamente; es ist alles -da, ve n'è tutto pieno; ve n'è in grande abbondanza; -zu thun haben, aver più faccende che un mercante, affogare nelle faccende; -blütig, *agg.* ripieno di sangue, abbondante di sangue, pleorico; -blüthig, *f.* abbondanza di sangue, plethora, *f.*; -blutigerb, *n.* cavallo di razza genuina, *m.*

Vollbr'ing-en, *v. a. irr.* fornire, compire, dar compimento, terminare; es ist vollbracht, ogni cosa è compiuta; eine Reise -, terminare un viaggio; -er, *m.* compitore, terminatore, perfezionatore, *m.*; -ung, *f.* compimento, fornimento, *m.*

Vo'll-br'istig, *agg.* pocioso; -b'ir-tig, *agg.* nato d'un medesimo padre e d'una medesima madre, germano; -bürtigkeit, *f.* essere nato d'un medesimo padre e d'una medesima madre, essere germano, *m.*; -banuf, *m.* tutto vapore, *m.*; -brud, *m.* piena pressione, *f.*; -einablung, *f.* (com.) pagamento in pieno, *m.*

Voll'end-en, *v. a.* consumare, finire, terminare, compire, mandar a fine; recar a fine, effettuare; ein vollenbetes Kunstwerk, un' opera compiuta, un' opera eccellente; er hat vollenbet, ha terminato la sua vita, ha reso lo spirito; -er, *m.* compitore, finitore, *m.*

Vo'll'end, *adv.* per soprappiù, per aggiunta, del tutto, affatto, pienamente; wenn er -sterben sollte, se oltre di ciò morisse; ich will das Buch -auslesen, finirò di leggere questo libro.

Voll'endung, *f.* consumazione, *f.*; compimento, finimento, *m.* perfezione, *f.*

Völlerei, *f.* crapula, gozzoviglia, ubbriachezza, vinolenza, *f.*; sich ber-

-ergeben, darsi alla crapula, immergersi nella crapula.

Vollf'ühr-en, *v. a.* condurre a termine, condurre a fine, mandar ad effetto, terminare, compire, finire, trarre a capo; -ung, *f.* esecuzione, *f.*

Vo'll-geuig, *m.* godimento pieno, *m.*; -gewalt, *f.* piena facoltà, piena potestà, *f.*; -gültig, *agg.* pienamente valevole, di valore pieno; -gültigkeit, *f.* intero valore, *m.* validità, *f.* pieno pregio, *m.*; -heit, *f.* pienezza, *f.*; -hering, *m.* aringa piena d'uova, aringa piena di latte, *f.*; -hügigkeit, *f.* (veter.) incastellatura, *f.*

Völlig, *agg.* pieno, ripieno, intero; assoluto; corpulento, corpacciuto; -, *adv.* appieno, a pieno, pienamente, interamente, del tutto, totalmente, assolutamente; affatto; -feit, *f.* interezza; corpulenza, *f.*

Vo'll-jäh'rig, *agg.* maggiore; -jäh'rigkeit, *f.* maggioranza, *f.*; -fom-men, *agg.* perfetto; intero, compiuto; *fam.* corpulento, corpacciuto; carnoso; -, *adv.* perfettamente, interamente, compiutamente; ich bin davon -überzeugt, ne sono persuasissimo; -fommenheit, *f.* perfezione, *f.*; zur -bringen, dar compimento, condurre a perfezione; -tör-nig, *agg.* granelloso, granoso, abbondante di grani; -leibig, *agg.* corpulento, grasso; -leibigkeit, *f.* corpulenza, grassezza, *f.*; -madt, *f.* piena facoltà, autorità, potestà, plenipotenza, *f.*; -schiffide -, procura, carta di procura, carta bianca, *f.*; -machgeber, *m.* mandatario, *m.*; -maß, *n.* misura colma, misura piena, *f.*; -mond, *m.* plenilunio, luna piena, *f.*; -säftig, *agg.* pien di sugo, sugoso; -säftigkeit, *f.* sugosità, *f.*; -sänbig, *agg.* completo, compiuto, compito, intero, perfetto, intero; -, *adv.* compiutamente, compiutamente, perfettamente, interamente; -sändigteit, *f.* interezza, integrità, perfezione, *f.*; -sinnig, *agg.* pieno, ripieno; -sinnigkeit, *f.* armonia piena, *f.*; -stopfen, *v. a.* rimpinzare, impinzare, empier a soprabbondanza; stivare dentro.

Vollst'änd-bar, *agg.* eseguibile; -en, *v. a.* recar a fine, effettuare, eseguire; -angeseante, *m.* esecutore, esecutore, *m.*; -angeseheft, *m.* mandato esecutivo, *m.*

Vo'll-tönd, *agg.* sonoro; -wön-nig, *agg.* di guance pienotte; -wicht'ig, *agg.* di peso intero, di peso, di buon peso; -wichtigkeit, *f.* buon peso, *m.*; -zählig, *agg.* che è a numero; compito, completo; -machen, compiere, o empier il numero; -zähigkeit, *f.* numero compito, *m.*

Vollst'änd-bar, *agg.* eseguibile; -en, *v. a. irr.* eseguire, eseguire, effettuare, adempire, mandar ad effetto; die Ehe -, consumare il matrimonio; ein Urteil -, eseguire una sentenza; ein Testament -, eseguire le disposizioni del te-

statore; -de Gewalt, potere esecutivo, *m.* potenza esecutiva, *f.*; -er, *m.* esecutore, esecutore, *m.*; -trin, *f.* esecutrice, *f.*; -ung, *f.* esecuzione, *f.* eseguitamento, adempimento, *m.*; consumazione, *f.*

Voll'ug, *m.* esecuzione, *f.*; in -bringen, recare, o porre in esecuzione, mandare ad effetto.

Volontä't, *m.* volontario; avventuriero, *m.*

Vollst'ich, *agg.* (aa.) voltaico; -e Säule, pila voltaica, *f.*
Vo'll'e, *f.* volta, *f.* giro del cavallo, raddoppio, *m.*; halbe -, mezza volta, *f.*; die -schlagen, cambiar la carta.

Vollig-en't, *m.* colui che volteggia a cavallo; -le'ten, *v. n.* volteggiare; -le'terpf'er, *n.* cavalletto, cavallo di legno per volteggiare, *m.*

Voll'ru'nd, *m.* (geogr.) Voltorno, *m.*

Voll'ubilität, *f.* volubilità, *f.*

Voll'u'm-en, *n.* volume, *m.*; -u'nd's, *agg.* voluminoso.

Vom (hatt: von dem), del, dal.

Vom't'en, *v. a.* vomire, vomere, recere; -, *n.* vomito, vomitamento, *m.*

Vomit'i'o, *n.* vomitivo, vomitatorio, *m.*

Von, *prp.* di; da; -hier, di qui, di questo luogo; -zehn bis zwölf Uhr, dalle dieci alle dodici; -außen, per di fuori, esteriormente; -innen, dal di dentro; -oben, dal di sopra; -unten, dal di sotto; -hinten, di dietro; -born, per davanti, anteriormente; -bannen, di colà; -gestern, fin da ieri; -heute an, d'oggi in avanti; -jezt an, d'ora in poi; -kinheit an, fin dall'infanzia; -Winterleibe an, fin dalla nascita; von Sund' an, d'ora innanzi; -Tag zu Tag, di giorno in giorno; -Jahr zu Jahr, di anno in anno; -Haus zu Hause, di casa in casa; -Wort zu Wort, parola per parola; ich komme -Hause, vengo di casa; er ist ein Freund mit -, è un mio amico; das versteht sich -selbst, ciò s'intende da sé.

Vonein'ander, *f.* auseinander.

Vonnö'ten, *adv.* necessario, bisogno; -sein, essere necessario, essere bisogno, abbisognare, bisognare, essere d'uopo.

Vor, *prp.* innanzi, avanti, prima, prima di, dinanzi, dirimpetto, in faccia; nach wie -, in avvenire; -Alters, a tempi antichi; -acht Tagen, otto giorni sono; -langer Zeit, da gran tempo, gran tempo fa; -zehn Uhr, avanti le dieci; -allen Dingen, prima d'ogn' altra cosa, sopra ogni cosa; Schritt -Schritt, passo a passo; -meinen Augen, a miei occhi veggenti, in mia presenza; ich habe keine Geheimnisse -dir, per te non ho segreti; -jemandem aufstehen, alzarsi in presenza d'alcuno; -jemandem etwas vorauf haben, avere alcun vantaggio sopra un altro; den Hut -jemandem annehmen, cavarsi il cappello per sa-

lutare alcuno; *sich* - jemandem be-
mühtigen, umiliarsi a uno, umiliarsi
davanti a uno; - *Sünner* sterben,
morir di fame; - *Freuden* aufer
sich sein, essere fuor di sé per la
gioia; - *gethan* un nachbedacht, bat
mandem großes Leid gebracht, prov.
prima fare e poi pensare, è la via
di rovinare.

Vorab, avv. sopra tutto, prima
d'ogni altra cosa.

Vorabend, m. vigilia, f. giorno
innanzi, m. sera innanzi, f.

Vorahren, m. pl. antenati, pro-
genitori, m. pl.

Vorahn-en, v. a. presentire, avere
presentimento; - *ung*, f. presentimen-
to, m.

Vor'n, avv. innanzi, avanti, an-
teriormente; - *gehen*, andare in-
nanzi, precedere; - *reiten*, caval-
care innanzi, andare a cavallo al
dinanzi; - *sicheln*, mandare davanti,
far precedere.

Voranschlag, m. computo provi-
sorio, m.

Voraußalt, f. preparativo, m.

Voraußge, f. avviso prelimi-
nare, m.

Vorarbeit, f. lavoro che serve di
principio, lavoro preparatorio, m.;
- *en*, v. a. precedere alcuno in un
lavoro; apparecchiare un lavoro;
lavorare più presto d'un altro;
- *ung*, f. apparecchiamento, m.

Vorarlberg, n. (geogr.) Vorarl-
berga, f.

Vorärmet, m. soprammanica, f.

Vorauß, f. boran.

Vorauß, avv. avanti, innanzi; im-
- *zum* -, anticipatamente, avanti
tratto, anzi tratto; previamente;
- *bedenken*, v. a. irr. premeditare;
considerare innanzi; - *bedingen*, v.
a. irr. stipulare avanti tratto; - *be-
stimmen*, v. a. predestinare; - *be-
stimmung*, f. predestinazione, f.;
- *begahlen*, v. a. pagare anticipata-
mente, far una anticipata; - *bezahl-
ung*, f. anticipazione della paga, f.
pagamento anticipato, m. anticipata,
f.; - *empfinden*, v. n. irr. presentire;
- *empfindung*, f. presentimento,
m.; - *fahren*, v. n. irr. andare
il primo in carrozza; - *gehen*, v. n.
irr. andare innanzi, precedere;
- *gehest*, part. presupposto; - *haben*,
v. a. irr. avere innanzi tratto; etwas
vor jemandem -, avere alcun van-
taggio da uno, vantaggiare alcuno
in q. c.; - *lassen*, v. a. irr. far pas-
sare avanti; - *merken*, v. a. presen-
tire, prevedere, anticonoscere; - *nah-
me*, f. anticipazione, f.; - *nehmen*,
v. a. irr. prendere innanzi, pren-
dere anzi tratto, anticipare; - *rei-
ten*, v. n. irr. andare a cavallo
prima d'un altro; - *sagen*, v. a. an-
tidire, predire; pronosticare; - *sa-
gung*, f. antidicimento, m. predi-
zione, f.; pronostico, m.; - *sicheln*,
v. a. mandare innanzi, spedire in-
nanzi; (*sie*) ich muß jedoch -, devo
però dire prima di tutto; - *sicheln*,

v. n. irr. andare innanzi, avan-
zare; - *sehen*, v. a. irr. antivedere,
prevedere, vedere avanti; - *sehung*,
f. antivedimento, prevedimento, m.;
- *senden*, v. a. reg. e irr. mandare
innanzi, spedire innanzi; - *setzen*,
v. a. presupporre, supporre; - *sehung*,
f. presupposizione, f. presupposto,
m.; in bet -, daß, presupponendo
che; - *sicht*, f. previsione, precon-
oscenza, f.; - *sichsich*, avv. probabi-
lmente, verisimilmente; - *versün-
digen*, v. a. annunziare avanti; pro-
noscicare; - *vermuten*, v. a. con-
ghietturare avanti, indovinare;
- *wissen*, v. a. irr. sapere anticipa-
tamente.

Vorbau, m. riparo, m.; difesa,
f.; (arch.) avamporio, m.; - *en*, v. a.
riparare, difendere con qualche
struttura; fig. prevenire, riparare,
porre riparo, ovviare; - *ung*, f. ri-
paramento, riparo, m.; fig. ovvia-
zione, f.; - *ungsmittel*, n. rimedio
preservativo, m.

Vorbedacht, m. premeditazione,
f. antivedimento, m.; mit gutem -,
consultoriamente, deliberatamente,
a bello studio, a bella posta; ohne
-, a caso, a vanvera, all' inconsi-
derata; -, part. premeditato, ap-
pensato.

Vorbedachtig, agg. considerato,
riflessivo, antiveduto.

Vorbedenken, v. a. irr. premeditare,
appensare, considerare innanzi.
Vorbedeut-en, v. a. presagire,
predire; augurare; pronosticare;
- *ung*, f. augurio, presagio, indizio,
m.

Vorbeding-en, v. a. irr. stipulare
avanti, stipulare precedentemente;
riservarsi; - *ung*, f. stipula-
zione precedente, convenzione pre-
cedente; riserva, f.

Vorbegeiff, m. idea preliminare,
cognizione preliminare, f.

Vorbehalt, m. riserva, riserva-
zione, f.; ohne -, senz' eccezione,
senza riserva; mit - der Rechte eines
jeden, senza pregiudizio dell' altrui
ragioni; - *en*, v. a. irr. tenere, ri-
tenere; fig. riservare, riservare;
sich (dat.) etwas -, riservarsi, riser-
barsi, toglier riserva; - *sich*, avv. a
riserva; - *ung*, f. riservazione, ri-
servazione, riserva, f.

Vorbei, avv. davanti; passato;
finito, terminato, andato; - *besit-
ten*, v. a. passare alla sfilata, filare;
- *eilen*, v. n. passare in fretta;
- *fahren*, v. n. irr. passare dinanzi,
passare con rapidità; - *fliegen*, v. n.
irr. passare volando, trasvolare;
- *fliegen*, v. n. irr. passare, o scor-
rere davanti; scorrere d'appresso,
bagnare; - *führen*, v. a. condurre
davanti; - *gehen*, v. n. irr. passare
davanti un luogo; im -, strada fa-
cendo, di passaggio, per incidenza;
fig. di volo, alla sfuggita; - *fönnen*,
v. a. irr. poter passare; - *lassen*, v.
a. irr. lasciar passare; far luogo;
eine Gelegenheit -, perdere, o lasciar

fuggire una occasione; - *laufen*, v.
n. irr. passare correndo; - *müssen*,
v. n. irr. essere costretto di passare;
- *reiten*, v. n. irr. passare a cavallo;
- *schießen*, v. n. irr. fallir il colpo,
sparare in fallo; passare con gran
rapidità; - *schiffen*, - *segeln*, v. n.
passare in nave, passare veleggiando;
- *sein*, v. n. irr. essere passato,
essere finito; - *wollen*, v. n. irr. vo-
ler passare; - *ziehen*, v. n. irr. pas-
sare.

Vorbelmehet, **vorbenannt**, agg.
sommontovato, preminato, sud-
detto.

Vorbermerkung, f. avviso prece-
dente, m. notizia precedente, f.

Vorberreit-en, v. a. preparare,
apparecchiare, ammanire, disporre;
sich -, v. r. prepararsi, apparec-
chiarsi; - *en*, agg. preparante, prepa-
ratorio, preparativo, che prepara;
- *er*, m. preparatore, apparecchia-
tore, m.; - *ung*, f. preparazione, f.
apparecchiamento, preparativo, m.;
- *ungsmittel*, n. rimedio preparato-
rio, m.; - *ungschule*, f. scuola ele-
mentare, f.; - *ungstunde*, f. lezione
preparatoria, f.; - *ungwissenschaft*,
f. scienza preparatoria, scienza preli-
minare, f.

Vorbericht, m. preambolo, proe-
mio, m. prefazione, f.

Vorbesagt, agg. antidetto, pre-
fatto, suddetto.

Vorbescheid, m. citazione, f.; - *en*,
v. a. irr. citare, chiamar in giudi-
zio; - *ung*, f. intimazione, citazione,
f. [cedente, m.]

Vorbesther, m. possessore pre-
suntivo; - *t*, agg. pregiudicato;
- *ung*, f. condanna precedente, f.

Vorbeug-en, v. a. prevenire, ov-
viare; far riparo, riparare; - *ung*,
f. riparo, m.; ovviazione, f.; - *ung-
smittel*, n. preservativo, m. [zi.]

Vorbiegen, v. a. irr. piegare innanzi.
Vorbild, n. tipo; esempio, mo-
dello; simbolo, m.; - *en*, v. a. figu-
rare; adombrare, delineare; - *sich*,
agg. tipico; figurativo, simbolico,
allegorico; -, avv. figurativamente,
simbolicamente; - *ung*, f. pfiguramento, m.; rappresentazione tipica,
f. modello, m.; istruzione prepa-
ratoria, f.

Vorbinden, v. a. irr. mettere
davanti, cingere dinanzi.

Vorbitte, f. intercessione, f.
prego, m.; - *en*, v. n. irr. interce-
dere, prevenire, interporci.

Vorblafen, v. a. irr. jemandem
etwas -, suonare in presenza di
uno.

Vorbohr-en, v. a. succhiellare;
- *er*, m. succhiello, succhiellino, m.

Vorbot-e, m. anticorriere, so-
liere, antiforiere, annunziatore;
fig. messaggiero, nunzio; indizio,
presagio; (einer Straftat) prodromo,
m.; - *en*, f. s. nunzia, annun-
ziatrice, messaggiera, f.

Vorbram-sege, n. (mar.) vela di
pappafico di trinchetto, vela del

parocchetto, *f.*; -flange, *f.* (mar.) albero minore del parocchetto, *m.*
Vo'bringen, *v. a. irr.* produrre fuori; mettere fuori; portare, o recare innanzi; fig. produrre, addurre, allegare; mettere in campo, mettere sul tappeto, produrre in mezzo; esibire, offrire; was haben Sie vubringen? che avrebbe Ella a proporre? eine Klage -, esporre una doglianza; kein Wort - können, non poter profferire alcuna parola.

Vo'bruchstabieren, *v. v.* computare in presenza di alcuno.

Vo'brühne, *f.* proscenio, *m.*

Vo'bruch, *n.* tettoia, *f.* tetto che sporge in fuori, *m.*

Vo'bräueren, *v. a.* antidiatare.

Vo'der'm, *adv.* altre volte, ne' tempi passati.

Vo'der, *agg.* di davanti, anteriore; im - n Xelle, nella parte anteriore; -aufse, *f.* asse del dinanzi, *f.*; -arm, *m.* avambraccio, anti-

braccio, *m.*; -bein, *n.* gamba dinanzi, gamba anteriore, *f.*; -blatt, *n.* (calc.) tomojo, *m.*; -bug, *n.* spalla (d'un cavallo etc.), *f.*; -beck, *n.* (mar.) dinanzi del ponte, *m.*;

-fuß, *m.* piede dinanzi, *m.*; -gebäude, *n.* fabbrica di facciata, *f.*;

-glied, *n.* parte d'innanzi, *f.*; (log.) soggetto, *m.*; -grund, *m.* parte d'innanzi del fondo, *f.*; proscenio, *m.*;

-haar, *n.* capelli dinanzi, *m. pl.*; -hand, *f.* carpo, *m.*; -haupt, *n.* (anat.) sincipite, *m.*; -hauptbein, *n. pl.* (anat.) ossi parietali, *m. pl.*;

-haus, *n.* parte anteriore della casa, facciata, *f.*; -inbien, *n.* (geogr.) India esteriore, *f.*; -istell, *n.* castello della prora, castello d'avanti, accastellamento, *m.*; -lopf, *m.* parte anteriore del capo, *f.* sincipite, *m.*;

-lauf, *m.* (cac.) piede dinanzi, *m.*; -leder, *n.* (calc.) tomojo, *m.*; -mann, *m.* (mil.) campione, capofila, *m.*;

-mauer, *f.* muro di prospetto, muro anteriore, *m.*; -öfterreich, *n.* (geogr.) Svezia Austriaca, *f.*; -pferd, *n.* cavallo davanti, *m.*; -pote, *f.* zampa dinanzi, *f.*; -rad, *n.* ruota dinanzi, *f.*; -reife, *f.* fila anteriore, *f.*;

-rhein, *m.* (geogr.) Reno dinanzi, *m.*; -sitz, *m.* (log.) premessa, *f.*; -schintel, *m.* ooscia anteriore, *f.*; -schitten, *m.* spalletta (del porco), *f.*;

-segel, *n.* (mar.) vela davanti, *f.*; -seite, *f.* dinanzi, lato dinanzi; canto anteriore, *m.*; (eines Gebäudes) facciata, facia, fronte, *f.*; (einer Münze) diritto, *m.*; -sit, *m.* seggio dinanzi, sedile dinanzi, *m.*

Vo'derß, *agg.* che è dinanzi, nella parte anteriore, dinanzi primo.

Vo'der-ßeten, *m.* (mar.) capione di prua, *m.* asta da prua, *f.*; -stube, *f.* stanza che dà sulla strada, *f.*;

-teil, *m.* parte anteriore, parte dinanzi, *f.* dinanzi, *m.*; (an Schiffen) prora, proda, *f.*; -thür, *f.* porta anteriore, porta dinanzi, *f.*; -treifen, *n.* avanguardia, vanguardia, *f.*;

-viertel, *n.* quarto, o quartiere di-

nanzi, *m.*; -wagen, *m.* parte davanti d'un carro, o d'una carrozza, *f.*; -wand, *f.* muro di prospetto, *m.*; -zahl, *m.* dente dinanzi, dente di prospetto; dente incisivo, *m.*

Vo'drängen, *v. a.* spingere oltre, spingere innanzi; sich -, *v. r.* far calca per avanzare, aprire la calza, farsi luogo.

Vo'dringen, *v. n. irr.* penetrar innanzi; avanzare, cacciarsi innanzi, inoltrarsi.

Vo'rebbe, *f.* (mar.) cominciamento del riflusso, *m.*

Vo'reilen, *v. n.* affrettarsi, accelerare il passo per venire avanti.

Vo'reilig, *agg.* precipitato, prematuro, precipitoso; er ist zu -, egli è troppo precipitoso, egli precipita le cose; -, *adv.* prematuramente, precipitosamente; avventatamente; -feil, *f.* precipitazione; temerità, *f.*

Vo'reingenommen, *agg.* preoccupato; -heit, *f.* preoccupazione, *f.*

Vo'reiten, *pl.* progenitori, *pl.*

Vo'rempfind-en, *v. a. irr.* presentire, aver presentimento; -ung, *f.* presentimento, sentore, *m.*

Vo'renthalt-en, *v. a. irr.* ritenere, trattenere; jemandem den Lohn -, ritenere altrui la mercede; -ung, *f.* ritenzione, *f.* ritenimento, *m.* possessione ingiusta, usurpazione, *f.*

Vo'rerinnerung, *f.* avviso precedente, *m.* notizia precedente, *f.*; preambolo, *m.*

[ticia], *f.*

Vo'rernte, *f.* raccolta prima.

Vo'reist, *adv.* innanzi, avanti, prima di tutto; per ora.

Vo'rerwählen, *v. a.* preeleggere, eleggere innanzi.

Vo'rerwählt, *part.* prementovato, sopracennato.

Vo'ressen, *n.* antipasto, *m.*

Vo'rexistenz, *f.* preesistenza, *f.*

Vo'refahr, *m.* predecessore, antecessore, *m.*; unfere -en, nostri predecessori, nostri maggiori, *m. pl.*;

-en, *v. n. irr.* andare innanzi, o precedere colla vettura; jemandem -, avanzare alcuno in carrozza; den Fußstich - lassen, dire al cocchiere che venga avanti.

Vo'refall, *m.* incontro, caso, *m.*; occorrenza, *f.* accidente, avvenimento, *m.* (med.) caduta, coincidenza, *f.* prolusso, *m.* (orol.) fermacorda, *m.*; -en, *v. n. irr.* cadere, cedere avanti; accadere, occorrere, avvenire; ist nichts neues vorgefallen? non è avvenuto nulla di nuovo?

Vo'resten, *pl.* giorni carnasceschi, *m. pl.*

Vo'restich-en, *v. n. irr.* tirare di spada in presenza altrui; sorpassare nella scherma; -er, *m.* sottomastro di scherma, *m.*

Vo're-feier, *f.* -fest, *n.* vigilia della festa, *f.*

Vo'relle, *f.* lima da digrossare, bastarda, *f.*

Vo'reußer, *n.* contr' invetriata, finestra doppia al di fuori, *f.*

Vo'redeeln, *v. a.* suonare il violino in presenza d'alcuno.

Vo'refinden, *v. a. irr.* trovare.

Vo'refliegen, *v. a. irr.* volar avanti, volar innanzi.

Vo'reut, *f.* principio della marea, *f.*

Vo'reußer-n, *v. a.* (giur.) citare, precettare, chiamare in giudizio; -ung, *f.* (giur.) citazione, *f.*

Vo'refrage, *f.* questione preliminare, *f.*

Vo'refreude, *f.* gioja anticipata, *f.*

Vo'reführen, *v. a.* condurre, o menar avanti; presentare, sich ein Pferd - lassen, farsi menare un cavallo dinanzi.

Vo'regang, *m.* precedenza, *f.* passo, *m.* anteriorità; occorrenza, *f.* avvenimento; esempio, *m.*

Vo'regung-er, *m.* antecessore, predecessore, *m.*; -erit, *f.* colei che precede, o che ha preceduto in un impiego, *f.*; -ig, *agg.* preliminare, antecedente, precedente.

Vo'regauteln, *v. a.* jemandem etwas -, far gliuocleria ad uno; gabbare uno.

[vanti un altro, *m.*

Vo'regebäude, *n.* edificio posto davanti.

Vo'regeben, *v. a. irr.* porgere, o recar innanzi; pretendere, sostenere, asserire, voler far credere; fin-gersi, simulare; (im Spiele) dar di vantaggio; -, *n.* pretesto, *m.* falsa asserzione, *f.*; nach seinem -, secondo quel ch'ei pretende.

Vo'regberge, *n.* parte anteriore d'una montagna, *f.* promontorio, capo, *m.*

Vo'regeblüß, *agg.* preteso, falso, finto, simulato; -, *adv.* per quanto si pretende.

Vo'regedacht, *agg.* summentovato.

Vo'regeßst, *agg.* concepito prima; -e Meinung, preoccupazione, prevenzione, *f.* pregiudizio, *m.*

Vo'regeßst, *n.* presentimento, *m.*

Vo'regeßsen, *part.* mangiato anticipatamente; -es Brot, grano mangiato in erba, salario anticipato, *m.*

Vo'regehen, *v. n. irr.* precedere, andar avanti, antecedere; aver la precedenza, aver il passo; prevalere, superare; accadere, avvenire, succedere; die Uhr geht vor, l'orologio avanza; was geht hier vor? che c'è qui? das geht allem andern vor, ciò preme più d'ogni altra cosa; wiffen Sie, was vorgegangen ist? sapete ciò che è accaduto? mit einem guten Beispiele -, dar buon esempio.

Vo'reig-en, *v. a.* suonare il violino in presenza d'alcuno; -er, *m.* primo violino, *m.*

Vo'regemach, *n.* anticamera, *f.*

Vo'regemeldet, *agg.* accennato avanti, sopraddetto.

Vo'regenannt, *agg.* prenominato, suddetto.

Vo'regenuß, *m.* godimento anticipato, *m.* fruizione anticipata, *f.*

Vo'regericht, *n.* antipasto, *m.*

Vo'regeigt, *agg.* detto innanzi,

antidetto, anzidetto, predetto, sud-detto.

Bo'rgesang, *m.* (teol.) antifona, *f.*

Bo'rgeschnadt, *m.* saggio, *m.*

Bo'rgeschen, *agg.* preveduto; -, *int.* guarda! badal

Bo'rgesette, *m.* preposto, propo-sto; superiore, *m.*

Bo'rgesern, *adv.* jeri l'altro, avanti ieri. [dell' altr' ieri]

Bo'rgesflrig, *agg.* d'ieri l'altro,

Bo'rgesibel, *m.* frontispizio, *m.*

Bo'rgeslänzen, *v. n.* brillare più, splendere più. [*m.*]

Bo'rgesraben, *m.* (fort.) contraffosso,

Bo'rgesreife, *v. a. irr.* mettere le mani innanzi, prendere innanzi;

usarparsi, appropriarsi, arrogarsi; -*lich*, *agg.* usurpativo; -, *adv.* usur-pativamente.

Bo'rgesriff, *m.* prevenzione; usur-pazione, appropriazione, *f.*

Bo'rgeshaben, *v. a. irr.* avere in-tenzione, avere disegno, avere pen-siero di fare, intendere, disegnare;

jemanben -, esaminare alcuno; etwas böses -, macchinare, o tra-mare qualche cattivo disegno; eine

Reise -, avere in pensiero di fare un viaggio; eine Schürze -, essere

cinto d'un grembiale; -, *n.* dise-gno, *m.* intenzione, *f.*; proposito,

m.; sein - ändern, mutare, o can-giare proposito.

Bo'rgeshafen, *m.* avamporio, *m.*

Bo'rgeshalle, *f.* portico, atrio, vesti-bulo, propleo, *m.*

Bo'rgeshalt-en, *v. a. irr.* tenere da-vanti, tenere dinanzi; fig. porre, o

mettere davanti gli occhi, presen-tare; rimproverare, rinfacciare; -*ung*, *f.* tenere avanti, *m.*; fig. ri-mostranza, *f.* rinfacciamento, rim-provero, *m.*

Bo'rgeshand, *f.* mano, *f.* primo luo-go, *m.*; die - haben (im Karten-spiele), aver la mano.

Bo'rgeshanden, *agg.* che si trova, esistente; - sein, trovarsi, essere ancora, sussistere tuttavia; nicht mehr - sein, non trovarsi più, non esservi più.

Bo'rgeshang, *m.* cortina, bandinella, *f.* velo, *m.*; (im Theater) tenda, *f.*

sipario, *m.*; den - aufziehen, alzare il sipario; den - niederlassen, calare il sipario; mit Vorhängen versehen, incortinare.

Bo'rgeshangen, *v. n. irr.* pendere davanti, essere sospeso davanti.

Bo'rgeshänge, *v. a.* appendere di-nanzi, appicare avanti; -[schloß], *n.* lucchetto, *m.*

Bo'rgeshangstab, *m.* verga di ferro per le cortine, *f.*

Bo'rgeshaupt, *n.* (anat.) sincipite; (eines Brudenpeilers) antibecco, *m.*

Bo'rgeshaus, *n.* vestibulo, ingresso della casa, *m.*

Bo'rgeshaut, *f.* (anat.) prepuzio, *m.*

Bo'rgeshengerung, *f.* (med.) parafimosi, *f.*

Bo'rgeshemd, -*Wen*, *n.* gala, scami-ciata, *f.* lattugone, *m.*

Bo'rgeser, *adv.* innanzi, avanti, prima, precedentemente, primiera-mente; kurz -, poco prima, poco innanzi, poco davanti; ein Jahr -, un anno prima; -bedenken, *v. a. irr.* premeditare, ponderare innanzi; -bestimmen, *v. a.* determinare in-nanzi; -bestimmung, *f.* predetermi-nazione, predestinazione, *f.*

Bo'rgeserbst, *m.* principio dell' au-tunno, *m.*

Bo'rgeser-empfinden, *v. a.* presen-tire, aver presentimento; -gehen, *v. n. irr.* andar innanzi, antecede-re, precedere; essere prima, acca-dere prima; -gehend, -*ig*, *part. e* *agg.* precedente, antecedente, ante-riore; -merken, *v. a.* presentare, subodorare.

Bo'rgeserischen, *v. n.* predominare; -*b*, *agg.* predominante.

Bo'rgeser-lagen, *v. a.* antidire, predire; -sagung, *f.* predizione, *f.*

pronostico, *m.*; -sehen, *v. a. irr.* prevedere, antivedere; presentire; (von Gott) preconoscere; -sehung, *f.* prevedimento, antivedimento, *m.*

previsione, *f.*; göttliche -, precon-scenza, *f.*; -vertündigen, *v. a.* pre-nunziare, annunziare innanzi; -ver-tündigung, *f.* annunzio, *m.* predi-zione, *f.*; -wissen, *v. a. irr.* anti-sapere, sapere prima, sapere in-nanzi; (von Gott) preconoscere.

Bo'rgeserndeln, *v. a.* simulare, in-fingere.

Bo'rgeserulen, *v. a.* cantar urlando.

Bo'rgeserlimbo, *m.* limbo, *m.*

Bo'rgeser, *adv.* po' anzi, poco fa, poco davanti.

Bo'rgeserhof, *m.* anticorte, *f.* cortile, vestibulo, atrio, *m.*

Bo'rgeserholen, *v. a.* cavare fuori.

Bo'rgeserholle, *f.* limbo, *m.*

Bo'rgeserhut, *f.* (mil.) avanguardia, vanguardia, *f.*; (agr.) diritto di pas-turare primo, *m.*

Bo'rgeserig, *agg.* anteriore, antecede-nate, precedente, primiero; pas-sato; -er Zustand, stato pristino, *m.*; in -er Woche, nella settimana

passata; in den -en Stand setzen, ristabilire nel pristino, o nel pri-miero stato, reintegrare.

Bo'rgeserjahr, *n.* anno passato, anno scorso, *m.*

Bo'rgeserjahr, *agg.* dell' altr' anno, dell' anno passato.

Bo'rgeserjammern, *v. a.* lamentarsi dinanzi ad uno.

Bo'rgeserjammer, *f.* anticamera, *f.*

Bo'rgeserjampfer, *m.* campione, *m.*

Bo'rgesertrauen, *v. a.* masticare, digru-mare; fig. sminuzzare bocconi, dire la stessa cosa cento volte.

Bo'rgesertrauf, *m.* prima compra, pre-ferenza nella compra, *f.*; den - haben, aver la preferenza nella compra, aver diritto di comprare prima degli altri; -*en*, *v. a.* comprare avanti, comprare prima degli altri, incettare.

Bo'rgesertraufer, *m.* incettatore, *m.*; -*in*, *f.* colei che incetta, *f.*

Bo'rftraufrecht, *n.* diritto di con-gruo, diritto della prima compra, *m.*

Bo'rftrah-en, *v. a.* spazzare fuori; prendere le giuste misure, far prov-vedimento; -*ung*, *f.* apparecchio, preparativo, *m.* misura necessaria, disposizione, *f.*; -*en treffen*, adope-rare i mezzi necessari, prendere le giuste misure.

Bo'rftrauenis, *f.* conoscenza pre-liminare, *f.*

Bo'rftrahge, *f.* portico di chiesa, atrio davanti una chiesa, *m.*

Bo'rftrahge, *f.* doglianza, o queri-moniam anticipata, *f.*; mit der - tom-men, far le none, suonar le none.

Bo'rftrahen, *v. a.* appiasticciare, attaccare con colla.

Bo'rftrahingen, *v. n. irr.* distin-guersi fra gli altri suoni.

Bo'rftrahm-en, *v. n. irr.* venir avanti, venir innanzi, trarsi in-nanzi; trovare accesso, essere rice-vuto; avvenire, accadere; offerirsi, presentarsi alla vista, incontrarsi; parere, sembrare, comparire; öfter

-*be* Saden, cose che sovente acca-dono, cose che s'incontrano, *f. pl.*; es kommt mir vor, mi pare, mi sembra; das kommt mir sonderbar vor, questa cosa mi giunge strana; man kommt nicht leicht bei ihm vor, egli è di difficile accesso; es kam

mir gerade vor, ob ..., si venne a domandare se ...; die Sache ist schon borgefommen, l'affare è stato messo in deliberazione; der Fall ist mir noch nicht borgefommen, a me non è avvenuto mai cosa tale; im Traume -, presentarsi alla mente in sogno; -den Fall, in caso che, dandosi il caso; -*nis*, *n.* accidente, incontro, avvenimento, *m.* avven-tura, *f.*

Bo'rftrauf, *f.* antipasto, *m.*; -hünd-ler, *m.* vermicellajo, *m.*

Bo'rftrahung, *f.* (arch.) proje-zione, *f.*

Bo'rftrahen, *v. a. fam.* cavare fuori; jemanben -, esaminare al-cuno rigorosamente, rimproverare alcuno.

Bo'rftrah-en, *v. a. irr.* citare, chia-mar in giudizio; -*ung*, *f.* citazione, intimazione, *f.*; -*ungsdreiben*, *n.* lettera di citazione, citazione in iscritto, *f.*

Bo'rftrahge, *f.* ritegno; campione, *m.* mostra, *f.*; (chim.) recipiente, *m.*

Bo'rftrahen, *v. a.* cavare fuori, trarre fuori, recare fuori.

Bo'rftrahig, *adv.* da gran tempo, gran tempo fa.

Bo'rftrah, *m.* (alc.) *m.* logoro, *m.*

Bo'rftrah-en, *v. a. irr.* lasciar pas-sare, lasciar andar avanti; ammet-tere, lasciar entrare; -*ung*, *f.* am-missione, licenza di poter accostare, *f.*

Bo'rftrahig, *agg.* (mar.) appronto.

Bo'rftrah, *m.* premone, premone, *m.*; -*en*, *v. n. irr.* precorrere, cor-rere avanti; jemanben -, avanzare alcuno nella corsa, sopravanzare alcuno nella corsa.

Bo'rläufer, m. anticorriere, precursore, antecessore; annunziatore, m.; -*tu*, f. precorritrice, f.

Bo'rläufig, agg. precedente, antecedente, preliminare, provvisorio, anteriore, anticipato; -e *Radridt*, notizia anticipata, notizia preventiva, f.; -, avv. precedentemente, antecedentemente, preliminarmente, anticipatamente, provvisoriamente; -*melden*, avvisare anticipatamente.

Bo'rlaut, agg. precipitoso; -*er* *Wenſch*, abbajatorello, m.

Bo'rlauten, v. n. distinguersi più d'un altro suono.

Bo'rlieg-elöffel, m. cucchiaino grande, cucchiaino, m.; -*eneſſer*, n. coltello grande da trinciare, m.; -*en*, v. a. porre, o mettere avanti, mettere innanzi, collocare avanti, anteporre; presentare, produrre; proporre; die *Herde* -, attaccare i cavalli; ein *Schloß* -, chiudere con un lucchetto; bei *Etide* -, servire, o presentare le vivande a tavola; -*schloß*, n. lucchetto, anteserraglio, m.; -*ung*, f. porre avanti, mettere avanti, m.; presentazione, f.

Bo'rlie-e, f. cominciamento della vendemmia, m. vendemmia anticipata, f.; -*en*, v. a. irr. leggere ad alta voce, recitare; -*er*, m. lettore, m.; -*erri*, f. colui che legge ad alta voce, f.; -*ung*, f. lezione, f.; *öffentliche-en halten*, leggere in pubblico.

Bo'rliegt, agg. penultimo.

Bo'rliechten, v. n. prelucere, precedere col lume; tralucere, mandar lume a traverso; fig. rilucere, risplendere; mit *ſeinem Beiſpiele* -, precedere col suo esempio.

Bo'rlie-b, avv. - *nehmen*, contentarsi.

Bo'rliebe, f. predilezione, f.

Bo'rliegen, v. n. irr. giacere avanti, essere posto, o situato avanti; im -*den Falle*, nel caso presente.

Bo'rlöſ, m. (fale.) logoro, m.

Bo'rlügen, v. a. irr. dar ad intendere bugie, dir delle bugie.

Bo'rlügen, v. a. porre, o mettere riparo avanti, mostrare; ein *Brett* -, porre avanti un asse, chiudere con asse; *Borlänge* -, incorturare, circondare con cortine; einen *blauen Dunſt* -, fig. dar fuoco a uno, far vedere lucciole per lanterne; *ſich* -, v. r. farsi innanzi, accostarsi.

Bo'rlügen, v. n. insegnare a fallare; fallare il primo.

Bo'rläuten, v. a. dipignere in presenza di uno, rappresentare.

Bo'rläutig, agg. pristino, primiero, precedente; defunto, passato.

Bo'rläut, avv. per l'addietro, altre volte, ne' tempi passati.

Bo'rlmann, m. antecessore, predecessore; soldato della prima fila; (com.) cedente, m.

Bo'rlmars, m. (mar.) gabbia dell'albero maestro, f.; -*ſegel*, n. (mar.)

vela di parochetto, piccola vela di gabbia, f.

Bo'rlmuer, f. antimuro, antemurale, m.; fig. difesa, f.

Bo'rlmueren, v. a. antimurare, far un muro davanti.

Bo'rlmuer-en, v. a. marcare innanzi; (com.) notare, annotare, mettere a nota; -*ung*, f. - *nehmen*, (com.) prendere nota, m.

Bo'rlmeſſen, v. a. irr. misurare in presenza di uno.

Bo'rlmittag, m. avanti pranzo, m. mattina, matinata, f.; *bieſen* -, prima di pranzo, di mezzogiorno.

Bo'rlmittags, avv. avanti pranzo, nella mattina, ogni mattina; -*gottesdienſt*, m. servizio divino della mattina, m.; -*prediger*, m. predicatore del mattino, m.; -*predigt*, f. predica del mattino, f.; -*ſunde*, f. ora della mattina, ora antimeridiana, f. [zanotte, f.]

Bo'rlmittenacht, f. prima di mezzanotte, f.

Bo'rlmund, m. tutore, m.

Bo'rlmünderin, f. tutrice, f.

Bo'rlmündſchaft, f. tutela, f.; -*ſch*, agg. e avv. di tutore, da tutore; -*ſamt*, n. ufficio di pupilli, m. tutoria, f.; -*ſelber*, n. pl. danari pupillari, m. pl.; -*ſgericht*, n. tribunale de' pupilli, m.; -*ſtreckung*, f. conto di danari pupillari, m.

Bo'rlmüſſen, v. n. irr. dovere andar avanti.

Bo'rl, avv. davanti, dinanzi, nel dinanzi, nella parte d'innanzi; *von* -, anteriormente, per dinanzi, per davanti; da capo, di nuovo; *wieber von* - *anfangen*, fare da capo, fare di nuovo, ricominciare; - *im Hauſe*, nell'ingresso della casa; - *heraus tomen*, abitare sul dinanzi; *gleich von* - *ſeyn*, da bel principio; - *ſeyn*, sedere nella parte davanti.

Bo'rlnächtig, agg. della notte passata, [chiedere d'avanti.

Bo'rlnageln, v. a. inchiodare, o **Bo'rlnagme**, f. impresa, f.

Bo'rlname, m. nome di battesimo, antinome, nome piccolo, m.

Bo'rlnehmen, agg. ragguardevole, notevole, rispettabile, di nascita, di rango, di gran condizione; *von* - *em* *Stande*, di nobil condizione; -, avv. nobilmente, alla grande, splendidamente; - *thun*, fare il grande, far il satrapo, andar sul grave.

Bo'rlnehmen, v. a. irr. mettersi avanti; esaminare; *hast bu nichts vorzunehmen?* non hai niente da fare? *zu viel auf einmal* -, porre troppa carne al fuoco; eine *Arbeit wieber* -, rimettersi a un lavoro intralasciato; eine *Sache* -, imprendere, o pigliare a fare, mettersi a un lavoro; *ſich* (*dat.*) -, proporsi, stabilire; *ſich etwäſſen* -, proporsi fermamente; -, n. impresa, f. disegno, m. [periorità, f.]

Bo'rlnehmen, f. importanza; **Bo'rlnehmen**, agg. precipuamente, principalmente, massimamente, soprattutto.

Bo'rlnehmen, agg. sup. precipuo, principale, primario, capitale.

Bo'rlnehmen, f. far del grande, grandeggiare, m.

Bo'rlneigen, *ſich*, v. r. inchinarsi; fare inchino; -*ung*, f. inclinamento, m.; inclinazione, predilezione, f.

Bo'rlnſeget, n. (mar.) vela di contrappaffo di trinchetto, f.

Bo'rlort, m. capoluogo; villaggio vicino, m.

Bo'rlrſen, v. a. irr. insegnar a cantare, o a fischiare.

Bo'rlraum, m. vestibulo; (einer *Kirche*) atrio, portico, m. **Bo'rlraumern**, v. a. stordir altrui le orecchie, far di molte ciarle, far un aglata.

Bo'rlraum, m. (mil.) guardia avanzata, sentinella avanzata, ascolta, f. avamposto, m.

Bo'rlraum, v. a. predicare dinanzi, sermoneggiare, sermonare.

Bo'rlraum, f. esame preliminare, m.

Bo'rlraum, v. n. sportare, sporgere, stendersi in fuori, avanzare; *über etwäſſen* -, soprastare, essere superiore, star a cavaliere, dominare. **Bo'rlraum**, m. primato, m. preminenza, f.; *den* - *laſſen*, cedere il luogo.

Bo'rlrat, m. provvigione, f. provvedimento, fornimento, m.; *großer* -, cumulo, m. abbondanza, f.; im - *haben*, essere provvisto di q. c. **Bo'rlratig**, agg. di che v'è provvigione; - *haben*, aver provvigione, essere provveduto.

Bo'rlrat-haus, n. fondaco, magazzino, m.; -*tammer*, f. conserva, dispensa, guardaspensa, f.

Bo'rlrechnen, v. a. contare, calcolare, far i calcoli.

Bo'rlrecht, n. diritto congruo, m. prerogativa, f. privilegio, m.

Bo'rlreden, v. a. stendere in fuori; *den Hals* -, allungare il collo.

Bo'rlred-e, f. prefazione, f. preambolo, poemio, prologo, m.; -*en*, v. a. dar ad intendere; *jemandem viel* -, fare, o tenere ragionamenti lunghi a uno; -*er*, m. prologo; prologatore; parlatore precedente, m.

Bo'rlreif, agg. prematuro, precoce.

Bo'rlreihen, m. prima ridda, f. primo luogo nel riddare, m.; *den* - *haben*, menare la danza.

Bo'rlreit-en, v. n. irr. cavalcare avanti; andar innanzi a cavallo; *jemandem ein Pferd* -, cavalcare, o esercitare un cavallo alla presenza di alcuno; -*er*, m. cavalcante, m. battistrada, f.

Bo'rlricht-en, v. a. apparecchiare, preparare, ammannire; -*ung*, f. apparecchiamento, m. preparazione, f.; meccanismo, m.

Bo'rlritt, m. cavalcare avanti, m. **Bo'rlrück-en**, v. a. portare innanzi, avanzare; fig. rinfacciare, rimproverare; -, v. n. avanzare, andar innanzi, farsi innanzi, in-

oltrarsi; -ung, *f.* portare innanzi; rinfacciamento, rimproveramento; avanzamento, *m.*

Bo'trubern, v. n. remare avanti.

Bo'trufen, v. a. irr. chiamare fuori.

Bo'trüß-en, v. a. ammannire, apparecchiare; -ung, *f.* ammannimento, apparecchiamento; apparecchio, preparativo, *m.*

Bo'trüal, m. antisala, *f.*

Bo'trüagen, v. a. dire, dettare.

Bo'trüäger, m. precettore, primo cantore, antifonario, *m.*

Bo'trüß, m. proposito, proponimento, disegno, *m.* risoluzione, deliberazione, *f.*; mit -, a bello studio, a posta; einen - fassen, prendere una risoluzione.

Bo'trüßlich, agg. premeditato, fatto a bella posta, fatto a studio, fatto a bello studio; -er **Bo'trüßlag, m.** omicidio volontario, *m.*; -, *adv.* a posta, a posta fatta, a bella posta, a studio, a bello studio, volontariamente; a bel diletto, a industria, a talento, avvertentemente, studiosamente. [dotto, *m.*

Bo'trüdenze, f. (fortit.) fortino, ridotto. **Bo'trüden, m.** zum - kommen, venire fuori, venir innanzi, venire in luce, apparire; comparire; offerirsi alla vista; zum - bringen, esporre, o presentare alla vista, far comparire, mettere in campo; -en, *v. n. irr.* lucere, o rilucere a traverso, lampeggiare tra l'altre cose; tralucere, trasmettere la luce.

Bo'trüiden, v. a. mandare innanzi, mandare avanti; premettere.

Bo'trüieben, v. a. irr. spingere innanzi, tirar innanzi; mettere, o porre avanti (il chiavistello); fig. attraversare; einen andern -, soursarsi col dare la colpa ad un altro; den Riegel -, mettere il chiavistello.

Bo'trüießen, v. a. irr. jemandem Geld -, fornire, o prestare danari ad uno; -, *v. n.* lanciarsi, o avventarsi avanti, venir innanzi con impeto; uscir fuori impetuosamente.

Bo'trüßlag, m. proposizione, *f.* proponimento, *m.* proposta; proferta, *f.*; (mus.) strascico, *m.*; einen - annehmen, accettare una proposizione; in - bringen, mettere a partito, proporre; in - kommen, venire in campagna; auf einen - eingehen, accettare una proposizione; -en, *v. a. irr.* attaccare, appicare davanti; proporre, proponere, presentare; (com.) domandar troppo, chiedere più del prezzo debito; (mus.) far precedere una nota prima d'un' altra; jemanden zu einem Amte -, proporre, o presentare una persona per una carica; eine Heirat -, proporre un matrimonio, o un partito; ein Mittel -, proporre un mezzo; -, *v. n.* dare un stramazzone; traboccare; die Uhr schlägt vor, l'orologio va innanzi, l'orologio suona più presto d'un altro; -na-

gel, *m.* chiodone, *m.*; -snote, *f.* (mus.) nota di presentazione, *f.*; -srecht, *n.* diritto di presentazione, *m.*

Bo'trümad, m. sapore alterato, sapore predominante; fig. saggio, *m.*

Bo'trümeden, v. n. avere un sapore predominante, farsi sentire più per il sapore.

Bo'trüneid-en, v. a. irr. insegnare a tagliare; tagliare; trinciare; -emeißer, *n.* coltello da trinciare, *m.*; -er, *m.* trinciante, *m.*

Bo'trünell, agg. precipitoso, inconsiderato, precipitato.

Bo'trüßreiben, v. n. irr. insegnare a scrivere, scrivere un esemplare; fig. prescrivere; ordinare; ich lasse mir nichts -, io non mi fo nulla leggeri; Gehe -, dare, o dettare leggi.

Bo'trüreiten, v. n. irr. avanzare di passo; precedere; andare innanzi.

Bo'trüßrife, f. esemplare, *m.* mostra; fig. ordine, precetto; comandamento, *m.* regola, *f.*; ärztliche -, ordinanza del medico, *f.*; -lich, *agg.* precettivo, che contiene precetti; -mäßig, *agg.* secondo il precetto.

Bo'trüß, m. appoggio; sostegno, *m.* assistenza, *f.* aiuto, favore, *m.*; - leisten, dar aiuto, dar soccorso; den - haben (im Kegelspiel), tirare il primo.

Bo'trüß, m. (calz.) tomajo; scappino, *m.*; -en, *v. a.* (calz.) scappinare, riscappare, rimpedulare.

Bo'trüßle, f. scuola preparatoria, *f.*

Bo'trüßnersegl, n. (mar.) vela di scuna di trinchetto, *f.*

Bo'trüß, m. presto, prestito, *m.* paga anticipata, *f.*; - geben, dare in prestito, dare in prestito; in - stehen, essere in avanzo, essere a manco; -verein, *m.* società di prestito, *f.*; -weise, *adv.* ad avanzo, anticipatamente.

Bo'trüßtten, v. a. spandere innanzi, mettere innanzi.

Bo'trüßgen, v. a. allegare per pretesto, pretendere, addurre per iscusarsi.

Bo'trüßwagen, v. a. contare ciarle, dire chiacchiere.

Bo'trüßeben, v. n. essere imminente, soprastare; fig. offerirsi, o presentarsi all' animo.

Bo'trüßwören, v. a. giurare in presenza di uno.

Bo'trüßel, n. (mar.) vela della prora, vela di prua, *f.*; -n, *v. n.* avanzare un' altra nave; precedere, percorrere.

Bo'trüß-en, v. a. irr. prevedere, antivedere; sich -, *v. r.* guardarsi, cautelarsi, usar cautela; borgefchen! guarda! bada un po'! seht euch vor! badate a voi! -ung, *f.* provvedimento, *m.*; die göttliche -, la divina provvidenza.

Bo'trüß, v. n. irr. essere avanti; da sei Gott vor! Dio ce ne preserva!

Bo'trüß-en, v. a. porre avanti, mettere innanzi; zu eßen -, presentare, dar a mangiare; sich (dat.) etwas -, proporsi, o piggiarsi q. c.; -er, -laden, *m.* paravento, *m.* persiana, *f.*; -fenster, *n.* finestra doppia, contriventiata, *f.*; -liche, *f.* (gram.) prefisso, *m.*; -wund, *f.* paravento, *m.*

Bo'trüß, f. precauzione, cautela, *f.*; mit! - zu Werke gehen, andar con cautela, andar cauto, cauteggiare; -ig, *agg.* cauto, cauteloso, circospetto, prudente, considerato, provido, provveduto; -, *adv.* cautamente, providamente, provvedutamente; - gehen, andar cauto, andar con cautela; -igfeit, *f.* circospezione, cautela, cauzione, avvertenza, accortezza, considerazione, *f.*; -mäßig, *f.* misura di precauzione, *f.*

Bo'trüße, f. (gram.) protesti, *f.*

Bo'trüngen, v. a. irr. cantare in presenza di alcuno, cantare ad alcuno per insegnarli; -, *v. n. irr.* cominciare il canto.

Bo'trüß, m. presidenza, *f.* presidio, *m.*; -en, *v. n. irr.* presedere; soprantendere; -ende, *m.* presidente, *m.*; -recht, *n.* diritto di presiedere, *m.*

Bo'trümmern, m. principio di state, *m.* estate anticipata, *f.*

Bo'trürg-e, f. cura, *f.* provvedimento, *m.* precauzione, *f.*; -lich, *agg.* provido; -, *adv.* providamente.

Bo'trüßpann, m. cavalli di rinforzo, *m. pl.*; - nehmen, prendere cavalli di rinforzo; -en, *v. a.* tendere, o stendere innanzi, distendere avanti; die Pferde -, attaccar i cavalli di rinforzo; -pferd, *n.* cavallo di rinforzo, trapezo, pertichino, *m.*

Bo'trüßte, f. antipasto, *m.*

Bo'trüßpiel-n, v. a. jemandem etwas -, mostrar lucciole per lanterne, abbindolare; -ung, *f.* gabbamento con false speranze, abbindolamento, *m.*

Bo'trüßpiel, n. preludio, *m.*; rappresentazione precedente, *f.*; fig. preambolo, prologo, *m.*; -en, *v. a.* e n. suonare ad uno; fare un preludio.

Bo'trüßprache, f. intercessione, *f.*

Bo'trüßreden, v. n. irr. intercedere; interporre; bei jemandem -, andare a vedere alcuno; -, *v. a.* jemandem etwas -, dire ciò che l'altro ha da ripetere.

Bo'trüßpringen, v. n. irr. saltar innanzi, saltar avanti; sporgere in fuori.

Bo'trüßprung, m. salto innanzi; risalto; (arch.) aggettatojo, aggetto, avanzo, *m.*; fig. vantaggio, *m.* superiorità, *f.*; einen - vor jemandem haben, vantaggiare uno in chechessia, aver qualche vantaggio sopra di uno. [presagio.

Bo'trüßten, v. n. presagire, dar **Bo'trüßadt, f.** borgo, sobborgo, *m.* **Bo'trüßdt-er, m.** abitatore di sobborgo, borghigiano, *m.*; -trin, *f.*

abitatrice di sobborgo, borghigiana, *f.*; -*isch*, *agg.* suburbano, suburbanico.

Vorflagel, *n.* (mar.) trinchetta, *f.* trinchetto, *m.*

Vorhand, *m.* cauzione, sicurezza; comparigione, *f.*; capo soprastante, direttore, *m.*; - *haben*, (giur.) comparire in giudizio; - *lassen*, dare una somma di danaro in cauzione.

Vorhaken, *v. n. irr.* far un buco prima; aggettare, sportare; comparire più vistoso; (im Spiele) prendere con trionfo avanti agli altri.

Vorhaken, *v. a.* ficcare avanti, cacciare, o piantare dinanzi; eine *Gerviette* -, mettersi una salvietta; fig. *ich ein Ziel* -, fissarsi un certo scopo; - *et*, *m.* chiodo, *m.* chiavarda, *f.*

Vorhaken, *v. n. irr.* star avanti, star innanzi; sporgere in fuori; soprantendere, essere proposto, avere la direzione; comparire in giudizio; einem *Amte* -, esercitare un ufficio; dem *Hauswesen* -, avere il governo di casa; - *end*, *part.* stante avanti, che sta innanzi; precedente; - *et*, *m.* proposto, prefetto, soprastante, intendente, capo, direttore, *m.*; - *einer Kirche*, anziano, *m.*; - *eramt*, *n.* prefettura, *f.*; - *erbürste*, *f.* (anat.) prostata, *f.*; - *erzu*, *f.* di rettrice, *f.*

Vorhaken, *v. a.* mettere avanti, porre innanzi, porre davanti, mettere avanti gli occhi, presentare, rappresentare; dimostrare, far rimostre; recitare, far la parte di ...; er *stelt etwas vor*, fa gran figura, egli è uomo di bell'aspetto; *die Uhr* -, far avanzare l'orologio; jemandem *sein Unrecht* -, far sentire ad alcuno il suo torto; stellen *Sie sich vor*, figuratevi, immaginatevi; *Sie können sich leicht* -, Ella si potrà facilmente immaginarsi; im *Geiste* -, rappresentare, de-star l'idea, richiamar alla mente; - *ig*, *agg.* jemandem *etwas* - *machen*, rimostrare, o rappresentare chechessia a uno; *zu* caprire ad uno *q. c.*; - *werden beim Minister*, rassegnare istanza al ministro; - *ung*, *f.* presentazione, rappresentazione; immagine; figura; idea, *f.*; *ich kann mir davon keine* - *machen*, non me ne posso fare un'idea; jemandem *-en* *machen*, far rimostre ad alcuno; - *ungstrafe*, *f.* facilità intuitiva, facilità immaginativa, *f.* intelletto, *m.*

Vorflange, *f.* (mar.) albero di gabia, *m.*; - *flagel*, *m.* (mar.) vela di straglio di parrocchetto, *m.*

Vorflut, *m.* (art.) punto avanti, *m.* flza, *f.*

Vorfluten, *v. a.* turare un'apertura con chechessia.

Vorflut, *m.* (art.) pistagna, *f.* parafalde, *m.*; (am Kleide) pedana, *f.*; - *en*, *v. a. irr.* spingere innanzi; cacciare avanti, far andare avanti

con urto; (sart.) listare, guarnire, orlare.

Vorhaken, *v. a.* stendere, o mettere innanzi, distendere innanzi; die *Hände* -, mettere innanzi le mani; *Geld* -, prestare, o dare in prestito danari.

Vorhaken, *v. a. irr.* antilinare; notare, segnare.

Vorhaken, *v. a.* spargere davanti, spandere davanti.

Vorhaken, *f. pl.* studi preparatori, *m. pl.*

Vorhaken, *f.* grado precedente, primo grado, *m.* [nanzi.]

Vorhaken, *v. n.* precipitare innanzi; *suchen*, *v. a.* cercare, andar cercando. [viano.]

Vorhaken, *agg.* antediluviano; *Vorhaken*, *m.* primo ballo, *m.*; - *en*, *v. n.* guidare un ballo, menare la danza; jemandem -, ballare in presenza d'un altro per ammaestrarlo.

Vorhaken, *m.* colui che guida il ballo; sottomaestro di ballo, *m.*

Vorhaken, *m.* guadagno, utile, profitto, vantaggio, *m.* pratica, destrezza, *f.*; zu *seinem* - *e*, in suo vantaggio, in suo pro; *bas gericht ihm zum* -, ciò gli ridonda a vantaggio; jemandem *den* - *abgewinnen*, mettere uno in disavvantaggio; *ich im* - *e* *befinden*, stare in vantaggio; *ich alle* - *e* zu *Kuze* *machen*, servirsi, o far uso de' suoi vantaggi; - *geben*, vantaggiarsi, avvantaggiarsi, cavare utile, cavare profitto, trarre profitto; - *haft*, *agg.* vantaggioso, avvantaggioso; lucroso, lucrativo; -, *adv.* vantaggiosamente, con vantaggio, con guadagno, profittevolmente.

Vorhaken, *v. a. irr.* recare, trarre innanzi, cavare fuori; eine *Schürze* -, mettere dinanzi un grembiale; *ich* -, *v. r.* distinguersi.

Vorhaken, *f.* antiporta, *f.*

Vorhaken, *m.* (mil.) avanguardia, vanguardia, *f.*

Vorhaken, *m.* rapporto, *m.* relazione, *f.*; modo di spiegarsi, *m.* comunicativa, *f.*; (mus.) portamento; (com.) trasporto, *m.*; in - *bringen*, far il rapporto, far la relazione, proporre a deliberazione; - *en*, *v. a. irr.* portare innanzi, portare avanti; proporre, rapportare, riferire; spiegare, enunziarsi; insegnare; (com.) trasportare, riportare; jemandem *eine Bitte* -, esporre ad uno una supplica; *seine Meinung* -, proporre, o esporre la sua opinione; *bei* - *de Rat*, il consigliere referente.

Vorhaken, *agg.* eccellente, egregio, eminente, impareggiabile, perfetto; preecellente; -, *adv.* eccellentemente, egregiamente, perfettamente; a meraviglia; - *heit*, *f.* eccellenza, perfezione, squisitezza, *f.*

Vorhaken, *v. a. irr.* cacciare innanzi.

Vorhaken, *f.* scala anteriore, *f.*

Vorhaken, *v. n. irr.* andare, o passare avanti, passare innanzi; avanzare i suoi passi; farsi innanzi; (mil.) affacciarsi.

Vorhaken, *m.* **Vorhaken**, *f.* diritto di menare al pascolo prima degli altri, *m.*

Vorhaken, *v. a. irr.* bere il primo; einem *etwas* -, affidare uno a bere. [so, *m.*]

Vorhaken, *m.* precedenza, *f.* pas-

Vorhaken, *m.* truppa avanzata, *f.* **Vorhaken**, *v. a.* esercitare; *ich* -, *v. r.* esercitarsi, impraticarsi, acquistare pratica coll' esercizio.

Vorhaken, *adv.* passato, andato, via; - *gehend*, *agg.* che passa; passaggio; -, *adv.* di passaggio.

Vorhaken, *f.* esercitazione, *f.* esercizio preliminare, *m.*

Vorhaken, *f.* (giur.) istruttoria, *f.*

Vorhaken, *n.* pregiudizio, *m.* prevenzione, preoccupazione, *f.*; die - *e* *abnehmen*, disingannare; *die* - *e* *ablegen*, disingannarsi; - *frei*, *agg.* spregiudicato; - *wohl*, *agg.* pieno di pregiudizi, preoccupato.

Vorhaken, *m. pl. b.* **Vorhaken**, *f.* **Vorhaken**, *m.* vendita anticipata, *n.* prelegato, *m.* **Vorhaken**, *n.* (agric.) bestiame franco, *m.*

Vorhaken, *agg.* antiprecedente, antepreulativo.

Vorhaken, *f.* guardia avanzata, *f.* **Vorhaken**, *fid.* *v. r.* osare venir fuori. [senza altri.]

Vorhaken, *v. a.* pesare in pre- **Vorhaken**, *f.* elezione preliminare, elezione provvisoria, *f.*

Vorhaken, *m.* (fortif.) paratio, *m.*

Vorhaken, *v. n.* predominare, prevalere.

Vorhaken, *f.* parete d'innanzi, *f.* muro anteriore, *m.*; (mil.) incamicatura, *f.*; (mur.) camicia, *f.*

Vorhaken, *m.* pretesto, *m.* scusa, *f.* colore, *m.*; ragione apparente, *f.*; unter dem - *e*, col pretesto, sotto pretesto.

Vorhaken, *adv.* innanzi, avanti; - *gehen*, andare innanzi; - *kommen*, inoltrarsi, farsi innanzi; avanzarsi, far progressi.

Vorhaken, *adv.* avanti, innanzi; - *nehmen*, *f.* anticipazione, *f.*; - *nehmen*, *v. a. irr.* anticipare.

Vorhaken, *v. a.* piangere, o versar lagrime in presenza di uno.

Vorhaken, *v. a. irr.* produrre, presentare, mostrare, *m.*

Vorhaken, *f.* mondo passato, *m.*; nomi di *e* tempi passati; tempi passati, *m. pl.*

Vorhaken, *v. a.* pretendere, allegare per pretesto, scusarsi sotto qualche pretesto; eine *Krankheit* -, scusarsi sotto pretesto di malattia.

Vorhaken, *v. a. irr.* gettar avanti, buttar innanzi; rinfacciare, rimproverare; *ich nichts vorzuwerfen haben*, non aver colpa da rimproverarsi, non aver da incolparsi.

Bo'rwert, *n.* casale, *m.* tenuta, villa rustica, *f.*

Bo'rwiegen, *v. a.* irr. pesare in presenza altrui; - *v. n.* predominare.

Bo'rwimmern, *v. a.* dire con gemiti; gemire in presenza d'alcuno.

Bo'rwind, *m.* (mar.) vento in poppa, *m.* [verno, *m.*]

Bo'rwinter, *m.* principio dell'inverno, *m.*

Bo'rwissen, *n.* saputa, *f.*; mit meinem -, di mia saputa.

Bo'rwitz, *m.* troppa curiosità, indiscrezione, temerità, *f.*; - *ist*, *agg.* troppo curioso, indiscreto, temerario; -, *adv.* troppo curiosamente, indiscretamente, temerariamente.

Bo'rwort, *n.* prefazione; (gram.) preposizione, *f.*

Bo'rwurf, *m.* rimprovero, rimbroto, rinfacciamento, rabbuffo, biasimo; oggetto, soggetto, *m.*; ich habe mit seine Vorwürfe zu machen, non ho da incolparmi, non ho che rimproverarmi; Vorwürfe machen, rinfacciare, rimproverare, far rimproveri; - *stret*, *agg.* esente da rimproveri, senza rimproveri; - *swoll*, *agg.* pieno di rimproveri.

Bo'rzählen, *v. a.* contare, o riscontare in presenza di alcuno.

Bo'rzählen, *n.* indizio, pronostico, *m.*; (mus.) diesis, *f.*

Bo'rzichnen, *v. a.* disegnare innanzi alcuno, abbozzare un disegno; (oref.) accennare; - *ung*, *f.* disegnatrice, *f.* disegno, modello di disegno, *m.*

Bo'rzeln, *v. a.* mostrare, far vedere; esibire; produrre, presentare; - *et*, *m.* portatore, latore, *m.*; - *erin*, *f.* portatrice, *f.*; - *ung*, *f.* esibizione, presentazione, produzione, *f.*

Bo'rzelt, *f.* tempo passato, *m.*

Bo'rzelt, *adv.* un tempo, a tempi andati; altre volte, anticamente.

Bo'rzeltig, *agg.* precoce, prematuro.

Bo'rzeln, *v. a.* irr. tirare innanzi, cavare fuori; preferire, dar la preferenza, proporre; die Vorzüge -, tirare, o chiudere le cortine.

Bo'rzimmer, *n.* anticamera, *f.*

Bo'rzug, *m.* preferenza, *f.* preferimento, *m.* prelazione; prerogativa; maggioranza, preminenza, *f.*; pregio, vantaggio, *m.* qualità pregevole, virtù, *f.*; den - geben, dar la preferenza, preferire.

Bo'rzug, *agg.* preferibile; preminente, eminente; distinto, egregio, squisito, singolare; -, *adv.* per preferenza, a preferenza, principalmente, superiormente, egregiamente; - *teit*, *f.* preminenza, preminenza, eccellenza, superiorità, *f.* valore singolare, *m.*

Bo'rzug, *adv.* prezzodi favore, *m.*; - *recht*, *n.* diritto pretativo, *m.* privilegio, *m.*; - *weise*, *adv.* a preferenza, prima di tutto.

Bo'rtz, *v. n.* votare, render voto; - lassen, ballottare; - *ung*, *f.* ballottazione, *f.*

Bo'tz, *f.* voto, *m.*

Bo'tum, *n.* voto, suffragio, *m.* fava, ballotta, *f.*

Bulga'r, *agg.* volgare, comune, triviale.

Bulga'te, *f.* vulgata, *f.*

Bulka't, *m.* vulcano, vulcano, *m.*; (mitol.) Vulcano; - *ist*, *agg.* vulcanico, vulcanico; - *ist*, *m.* vulcanista, *m.*

W.

W, *n.*, **W**, *w*, *f.*

Wa'ge, *f.* Wage.

Wa're, *f.* Ware.

Wa'be, *f.* favo, fiale, *m.*

Wa'benstich, *m.* (med.) tigna di favo, *f.*

Wach, *agg.* desto, vegliante; - machen, svegliare, destare; - werden, svegliare.

Wach-aufzug, *m.* mostra, *f.*;

Wach, *f.* (mar.) gavitello, *m.*; - *dienst*, *m.* guardia, *f.*

Wache, *f.* guardia; custodia; sentinella, *f.*; corpo di guardia, *m.*; ascolta, *f.*; die - n aufstellen, disporre le guardie; die - beziehen, montare la guardia; - halten, far la guardia; die - haben, essere in guardia, stare alla guardia; - stehen, far la sentinella, far la guardia, essere in sentinella; auf - ziehen, montare la guardia; von der - ziehen, smontare la guardia; die - ablösen, mutare la guardia; die - tritt ins Gewehr, il posto prende le armi; jemanden auf die - bringen, condurre uno al corpo di guardia; - n aufstellen, partire guardie; auf - sein, essere di custodia.

Wachen, *v. n.* vegliare, vegghiare, stare desto; essere di guardia, stare in sentinella; fig. invigilare, badare; bei einem Kranken -, vegliare ad un infermo, guardare di notte tempo un malato; -, *n.* veglia, vegghia, *f.* vegghiamento, *m.*

Wach-feuer, *n.* fuoco di guardia, *m.*; - *trau*, *f.* donna che vegghia, guardia, *f.*; - *geld*, *n.* paga della guardia, *f.*; - *haben*, *agg.* di guardia; - *haus*, *n.* corpo di guardia, *m.*

Wachholder, *m.* (bot.) ginepro, *m.*; - *beere*, *f.* coccia di ginepro, *f.*; - *branntwein*, *m.* acquavite di ginepro, *m.*; - *busch*, *m.* ginepro, ginepro, ginepro, *m.*; - *eisig*, *m.* aceto con coccia di ginepro, *m.*; - *öl*, *n.* olio di ginepro, *m.*; - *saft*, *m.* sciollo di ginepro, *m.*; - *strauch*, *m.* frutice di ginepro, *m.*

Wachmannschaft, *f.* corpo di guardia, *m.*; - *meister*, *m.* sergente di cavalleria, *m.*; - *ordnung*, *f.* regolamento delle guardie, *m.*; - *parade*, *f.* parata, *f.*; - *posten*, *m.* posto di sentinella, posto di guardia, *m.*

Wach, *n.* cera, *f.*; - *bleichen*, imbiancare la cera; in - *boffieren*,

far di cera lavoro di rilievo; mit - *überziehen*, incerare; - *abdruck*, *m.* impronta sulla cera, *f.*; - *abfall*, - *abgang*, *m.* cerume, *m.*

Wachsam, *agg.* vigilante; pronto, attento; ein Auge haben, vegghiare, invigilare sopra ..., aver l'occhio a ...; - *sein*, tenere gli occhi a moechi, avere gli occhi nella collottola; *sehr* - *sein*, avere gli occhi d'Argo; -, *adv.* vigilantemente, con vigilanza, attentamente; - *teit*, *f.* vigilanza, attenzione, *f.*

Wacharbeit, *f.* lavoro di cera, *m.*; - *artig*, *agg.* ceruminoso, cerigno; - *bitz*, *n.* immagine di cera, figura di cera, *f.*; - *bleiche*, *f.* luogo dove si bianchisce la cera, *m.* purga della cera, *f.*; - *bleicher*, *m.* cerauolo, colui che bianchisce la cera, biancatore di cera, *m.*; - *blume*, *f.* fiore di cera, *m.*; (bot.) cerinta, *f.*; - *boffieren*, *m.* artefice che fa figure di rilievo in cera, *m.*

Wachdienst, *n.* guardacoste, *f.*

Wachsen, *v. n.* irr. crescere, germogliare, allignare, venir su, produrre; fig. aumentarsi, ingrandirsi, accrescere, aumentare; er ist schon gewachsen egli è ben fatto di sua persona, egli ha un bel taglio di vita; sein Sohn ist ihm über den Kopf gewachsen, fig. egli non può più tenere in freno suo figlio; etwer Gedje gewachsen sein, aver le capacità richieste a q. c.; in die Höhe -, ingrandire; den Bart - lassen, nutrire la barba; das ist nicht auf seinem Wisse gewachsen, *prov.* questo non è fior del suo orto; -, *n.* crescimento, *m.* crescenza, *f.*

Wachern, *agg.* ceroso, di cera.

Wachfabrik, *f.* fabbrica di cera, *f.*; - *fadet*, *f.* torchio di cera, *m.* face di cera, *f.*; - *fabrik*, *m.* filo di cera, *m.*; - *farbe*, *f.* color di cera, *m.*; - *figuren*, *f.* pl. cere, *f.* pl.; - *figurentabinet*, *n.* gabinetto di cere, *m.*; - *gelb*, *agg.* giallo come cera; - *handel*, *m.* traffico di cera, *m.*; - *händler*, *m.* mercante di cera, cerauolo, *m.*; - *kerze*, *f.* cero, *m.* candela di cera, *f.*; - *leinwand*, *f.* tela incerata, *f.*; - *licht*, *n.* candela di cera, falcola, *f.*; - *malerei*, *f.* encaustica, *f.*; - *melz*, *n.* cera lorda, *f.*; - *modell*, *n.* modello di cera, *m.*; - *papier*, *n.* carta incerata, *f.*; - *perle*, *f.* perla di cera, *f.*; - *plaster*, *n.* cerotto, *m.*; - *putz*, *m.* manteca di cera, *f.*; - *putz*, *n.* figurino di cera, *m.*; - *putz*, *f.* figura di cera, *f.*; - *roßchen*, *n.* (chir.) tenta cannellata ed incerata, *f.*; - *saibe*, *f.* unguento fatto con cera, cerotto, *m.*; - *schibe*, *f.* fava, *f.*; - *stod*, *m.* candelotta di cera, *f.* cerino, cerotto, *m.*; *fig.* cero, fantoccio, minchione, *m.*; - *stodische*, *f.* bossolo del cerino, portacerino, *m.* stoppiniera, *f.*; - *stodischer*, *f.* portacerino, *m.*; - *tafel*, *f.* tavola incerata; cera, *f.*; - *taffet*, *m.* taffetà incerato, *m.*;

-träber, *pl.* fondigliuolo della cera; culaccino, *m.*

Wa'ch'stüb, *f.* stanza delle guardie, *f.*

Wa'ch's-tuch, *n.* incerato, *m.* tela incerata, *f.*; -tuchfabrit, *f.* fabbrica di tela incerata, *f.*; -tuchfabritant, *m.* fabbricatore di tela incerata, *m.*

Wa'ch'sium, *m.* crescenza, *f.* incremento, incremento, aumento in grandezza, *m.*

Wa'ch's-jelle, *f.* colletta de' favi, *f.* alveolo, *m.*; -jicher, *m.* cera-juolo; candelajo, *m.*

Wa'cht, *f.* guardia, sentinella, *f.*

Wa'chtel, *f.* (mar.) esserna, *f.*

Wa'chtel, *f.* (nat.) quaglia, *f.*; bie-

-schigt, la quaglia canta; -fang, *m.*

caccia di quaglie, *f.*; -garn, *n.*

epicatio, *m.*; -hund, *m.* (nat.)

bracco da quaglia, *m.*; -fünig, *m.*

(nat.) re quaglio, re delle quaglie,

m.; -nest, *n.* nido di quaglia, *m.*;

-pfeife, *f.* quagliere, quaglieri, *m.*;

-ruf, *m.* canto della quaglia; qua-

gliere, quaglieri, *m.*; -schüg, *m.*

canto della quaglia, *m.*; -wiczgen,

m. frumento di vacca, *m.*

Wa'ch'ter, *m.* guardia, *f.* custode,

m.; -horn, *n.* corno della guardia

di notte, *m.*; -ruf, *m.* grido della

guardia di notte, *m.*

Wa'ch't-habend, *agg.* -er Offizier,

uffiziale di guardia, *m.*; -haus, *n.*

corpo di guardia, *m.*; -meister, *m.*

sergente di cavalleria, *m.*; -schiff,

n. (mar.) patacia, *f.* guardacoste, *f.*

petacchio, *m.*; -turm, *m.* torre, *f.*

o campanile dove stanno le guardie, *m.*

Wa'de, *f.* (mia.) novacolite, *f.* pe-

trone, masso, *m.*

Wa'del-ig, *agg.* che tentenna,

tentennante; crollante, schodato,

sconficcato; -n, *v.* n. tentennare,

crollare, barcollare, crollarsi; an-

dare a onde; mit dem Kopfe -, crol-

lare la testa; mit dem Schwanz -,

scodinzolare, dimenar la coda; -,

n. tentennamento, dimenamento,

crollamento, *m.*

Wa'der, *agg.* bravo, valente, gar-

bato; gagliardo, vigoroso; svelto;

-, *adv.* valentemente, bravamente,

da bravo, destramente, con garbo;

-durchprügeln, battere fortemente;

-heit, *f.* valore, *m.* vaglia, valoria,

bravura, garbatezza, *f.* garbo, *m.*;

sveltezza, destrezza, *f.* vigore, *m.*

Wa'be, *f.* polpa della gamba, *f.*

polpaccio della gamba, *m.*; ohne -n,

scalpato, *m.*

Wa'ben-ader, *f.* (anat.) vena su-

rale, *f.*; -Bein, *n.* fucile; (anat.) pe-

roneo, *m.*; -beinmüßel, *m.* (anat.)

peroniere, *m.*; -trampf, *m.* (med.)

spasmo della gamba, *m.*

Wa'ffe, *f.* arma, arme, armadura,

f.; -n des Überr, zanne, o difese

dell' oingiale, *f.* *pl.*; zu den -n! all' armi! bie -n ergreifen, zu den -n greifen, prendere le armi, levarsi ad arme; bie -n niederlegen, posar le armi; jemanden mit seinen eigenen -n schlagen, battere alcuno colle

proprie sue armi; bie -n tragen, essere uomo d'arme, essere soldato; unter den -n sein, essere, o stare sotto le armi; zu den -n rufen, gridar all' arme; bie -n strecken, abbassare, o deporre le armi; sich in den -n üben, esercitarsi nelle armi.

Wa'ffel, *f.* cialda; boccaacca, *f.*;

-bäder, *m.* cialdonajo, *m.*; -eisen,

n. forma da far cialde, *f.*

Wa'ffen-bruder, *m.* compagno

d'armi, compagno di guerra, *m.*;

-fähig, *agg.* capace di portar le

arme; -gattung, *f.* arme, *f.*; ver-

schieden -en, truppe di varie armi,

f. *pl.*; -geführte, *i.* -bruder; -geffir,

n. sgricchiolare delle armi, *m.*; -ge-

walt, *f.* mit -, a forza delle armi;

-glüd, *n.* fortuna delle armi, *f.*;

-herold, *m.* araldo, *m.*; -tammer,

f. stanza delle armi, *f.*; -list, *f.* ar-

megegria, *f.* armegegria, *m.*; -platz,

m. piazza d'arme, *f.*; -rod, *m.* sar-

cotta, divisa, *f.*; -rube, *f.* armistizio

alle armi, *f.*; -ruh, *m.* gloria delle armi,

m.; -rühung, *f.* armadura, *f.* arma-

mento, *m.*; -saal, *m.* armeria, *f.*;

-sammlung, *f.* armeria, *f.*; -schan,

f. rivista delle armi, *f.*; -schmied,

m. armaiuolo, *m.*; -schmiede, *f.* fu-

cina delle armi, *f.*; -schran,

m. armario, armadio, *m.*; -stülband,

m. armistizio, *m.* sospensione d'ar-

mi, tregua, *f.*; -tanz, *m.* ballo col-

le armi in mano, *m.*; -tbat, *f.* fatto

d'arme, *m.*; -träger, *m.* soldiere,

armiere, *m.*; -übung, *f.* esercizio

nelle armi, maneggio d'armi, *m.*

Wa'ffnen, *v. a.* armare, provvede-

re d'armi; mit gewaffneter Hand,

con armata mano; sich -, *v. r.* ar-

mararsi, prendere le armi; sich mit Ge-

wulb -, armarsi, o munirsi di pa-

zienza.

Wa'gbar, *agg.* ponderabile; -teit,

f. ponderabilità, *f.*

Wa'ge, *f.* bilancia, *f.*; equilibrio,

bilancio, bilancino, *m.*; bilancia

pubblica; (astr.) astrea, *f.*; kleine

-, bilancetta, *f.*; sich einander bie-

-n, halten, stare in equilibrio, stare

in bilico, essere pari di peso, con-

trabbilanciare; auf bie -n legen, met-

tere in bilancia; auf, porre in bi-

lancia; alle Worte auf bie -n legen,

pesare le parole, parlare con le

seste; jemandem bie -n halten, te-

nerare la bilancia a qd.

Wa'ge-balzen, *m.* braccio della

bilancia, raggio pesatore, *m.*; -geld,

n. (com.) diritto del peso, *m.*; -haß,

m. bravone, bravaccio, bravazzo,

arditaccio, *m.*; -haßig, *agg.* teme-

riario, traotante, arditaccio; -hai-

ter, *m.* sostegno della bilancia, *m.*;

-haus, *n.* ufficio del peso, *m.* bilan-

cia pubblica, *f.*; -floßen, *m.* stan-

ghette (dell' ago), *f.* *pl.*; -tunn, *f.*

[tino, *m.*

Wa'gelfchen, *n.* carretto, carret-

to; Wa'gelmesser, *m.* direttore della

bilancia pubblica, pesatore, *m.*

Wa'gen, *v. a.* arrischiare, arri-

sicare, azzardare, risicare, correr ri-

schio, avventurare, porre a rischio,

cimentare; man muß es -, bisogna

arrischiarsi, bisogna avventurarsi;

hierbei ist nichts zu -, vi si non

correr rischio; sich an jemanden -,

cimentarsi con uno; das dürfte -,

arrischiare tutto, far l'ultimo sforzo;

eine Bitte -, osare, o ardire di far

una preghiera; sein Leben -, arri-

schiare, o avventurare la sua vita,

porre al cimento la vita; sich ge-

wagt ist halb gewonnen, prov. il

mondo è di chi lo piglia; - ge-

winnt, - verliert, prov. chi non ri-

uscita, non rosica; sich -, *v. r.* ar-

rischiarsi, avventurarsi, azzardarsi;

sich mitten unter die Feinde -, get-

tarsi arditamente in mezzo a' ne-

mici.

Wa'gen, *m.* carro, *m.* carretta, *f.*

carrettone, *m.* vettura, *f.* legno, *m.*;

carrozza, *f.*; (astr.) carro, *m.*; kleiner

-, carciello, *m.*; ein - voll, una ca-

rettata, *f.*; vierdreriger -, carro a

quattro ruote, *m.*; das fünfte Rad

am -, quinto piede del montone,

m.; den - anspannen, attaccare i

cavalli; im - fahren, andare in ca-

rozza; die Pferde hinter den - span-

nen, prov. mettere il carro innanzi

a' buoi.

Wa'gen, *v. a.* reg. e irr. bilan-

ciare, pesare, ponderare.

Wa'gen-achse, *f.* sala del carro,

sala della carrozza, *f.*; -baum, *m.*

fusello del carro, *m.*; -burg, *f.* ri-

piaro di carri, serraglio di carri, *m.*

barriera di carri, *f.* carrino, *m.*;

-bede, *f.* coperta, tela, *f.*; -beidjel,

f. timone, *m.*; -fabrikant, *m.* carro-

zziere, *m.*; -feuster, *n.* cristallo,

m.; -flechte, *f.* cestone d'un carro,

m.; -fröde, *m.* *pl.* asciale, *m.*;

-geleise, *n.* rotaja, carreggiata, *f.*;

-geßel, *n.* carro, *m.*; -klasse, *f.*

(ferrov.) classe, *f.*; erster, zweiter -,

prima, seconda classe; -torb, *m.*

i. -flechte; -ladung, *f.* carica, car-

rata, *f.*; -laterne, *f.* fanale, *m.*;

-leiter, *f.* ridolo di carro, *m.* co-

scia, *f.*; -macher, *m.* carradore, bi-

lancioajo, *m.*; -meister, *m.* ufficiale

incenbato del bagaglio, *m.*;

-nummer, *f.* (ferrov.) numero del

vagone, *m.*; -pferd, *n.* cavallo di

carrettajo, cavallo di tiro, *m.*; -rad,

n. ruota di carro, *f.*; -renise, *f.*

rimessa, *f.*; -rennen, *n.* corso di

carri, *m.*; -schieber, *m.* carriu-

lante, *m.*; -schmied, *f.* untume

delle ruote, unto da carri, *m.*;

-schuppen, *m.* rimessa, *f.*; -schwen-

gel, *m.* bilancina, *f.* bilancino, *m.*;

-spur, *f.* rotaja, *f.*; -stränge, *m.* *pl.*

tirelle, *f.* *pl.*; -transport, *m.* car-

reggio, *m.*; -vermutter, *m.* carroz-

zajo, *m.*; -wischel, *m.* (ferrov.) can-

gliamento di treno, cangiamento di

vagone, *m.*; -wischelstation, *f.*

(ferrov.) stazione di cangiamento di

treno, *f.*; -wind, *f.* verricello, *m.*

Wa'ger, *m.* pesatore, *m.*

Wa'ge-recht, *agg.* orizzontale; -,

avv. orizzontalmente, a livello;
-ftüd, n. cimento pericoloso, m. im-
presa ardita, f.; -zettel, m. polizza
del peso, f. bulletino del peso, m.

Waggon, m. (ferrov.) vagona, m.

Wa'gglu, agg. rischioso, pericoloso.

Wa'gner, m. carradore, carroz-
ziere, m.; -arbeit, f. opera di car-
radore, f.; -bandwerk, n. mestiere
di carradore, m.

Wa'gnis, n. rischio, m.

Wa'ggschal, f. guscio della bilan-
cia, m. coppa della bilancia, f.

Wahl, f. scelta, trascelta, elezio-
ne, f.; scrutinio, squittino, m.; nach-
-, a eletta; aus eigener -, di pro-
pria elezione, di spontanea volontà,
spontaneamente; durch die -, elet-
tivamente; die - lassen, lasciare la
scelta, dare la scelta, dare a scelta;
eine - treffen, scegliere, fare la
scelta; zur - schreiten, passare allo
squittino, far lo squittino, andare
a partito, squittinare.

Wa'hl-abt, m. abbate elettivo, m.;

-abt, m. elezione, f.; -amt, n. ufficio
d'elezione; -aufruf, m. manifesto elet-
torale, m.; -ausfchuss, m. comitato elet.

Wa'hlbar, agg. eleggibile, eleggi-
bile, elettivo; -teit, f. eleggibilità, f.

Wa'hl-bebingung, f. condizione
della scelta, f.; -berechtigt, agg.
che ha il diritto di eleggere; -be-
rechtigung, f. diritto di eleggere, m.;

-beizir, m. distretto elettorale, m.;

-bischof, m. vescovo elettorale, m.;

-cenfus, m. censo elettorale, m.;

Wa'hlen, v. a. eleggere, creare; e-
scegliere, trascegliere, prescegliere,
scegare; Sie haben zu -, Ella ha la
scelta, sceglia pure; das Beste -,
scegliere il migliore; einen Kaiser
-, eleggere un imperadore; jemanden
zum Könige -, eleggere uno a re.

Wa'hlerisch, agg. delicato, schifo.

Wa'hl-fähig, agg. capace d'essere
eletto, eleggibile, elettivo; -fähig
teit, f. capacità d'essere eletto, eli-
gibilità, f.; -fürst, m. principe elet-
tivo, m.; -gehülfe, m. assistente
d'elezione, m.; -kamp, m. lotta eletto-
rale, f.; -kandidat, m. candidato per
le elezioni, m.; -kollegium, n. col-
legio elettorale, m.; -könig, m. re
elettivo, m.; -körper, m. corpo eletto-
rale, m. collegio elettorale, m.; -lugel,
f. pallotta, fava, f.; -lokal, n. locale
d'elezione, m.; -mann, m. elettore,
m.; -modus, m. modo elettorale, m.;

-monarchie, f. monarchia eletti-
va, f.; -platz, m. luogo dove si
fa l'elezione; campo di battaglia, m.;

-protokoll, n. protocollo d'ele-
zione, m.; -prüfung, f. verifica-
zione delle elezioni, f.; -recht, n.
diritto elettorale, gius di eleggere,
m. elezione, f.; das allgemeine -,
il suffragio universale; -reid, n.
regno elettivo, m.; -spruch, m.
motto, m. sentenza, divisa, f.; -stätt,
f. campo di battaglia, m.; -stimme,
f. voce, civaja, f. suffragio, voto,
m.; -system, n. sistema elettorale,

m.; -tag, m. giorno d'elezione, m.;

-unruhe, m. pl. agitazioni eletto-
rali, f. pl.; -urne, f. urna, f.;

-versammlung, f. comizio, m.; -
verstarbende, conclave, m.; -ver-
wandtschaft, f. affinità adesiva, f.;

-vorsteher, m. proposto d'elezione,
m.; -zettell, m. scheda del voto,
ballotta, f. bullettino, m.; -zimmer,
n. stanza, o sala d'elezione, f.; (der
Starbende) conclave, m.

Wahn, m. idea, opinione falsa,
supposizione erronea, f. errore, pre-
giudizio, m.; den - benehmen, far
ricredere, disingannare; in dem -
stehen, darsi a credere, farsi a cre-
dere, presupporre; -begriff, m. idea
falsa, f.; -bild, n. illusione, chi-
mersa, f.

Wa'nen, v. a. immaginare, darsi
a credere, pensare, supporre.

Wa'nn-glaube, m. credenza vana,
credenza fantastica, religione falsa,
f.; -lante, f. (carp.) canto mal ta-
gliato, m.; -lantig, agg. scanto-
nato; -torn, n. grano vuoto, m.;

-sinn, m. mania, demenza, pazzia,
f. vaneggiamento, m. frenesia, f.;

-sinnig, agg. maniaco, smanioso,
mentecato, farnetico, stravagante;
-witz, m. delirio, vaneggiamento,
m. (i. a. -sinn); -witzig, agg. deli-
rante, vaneggiante; farnetico, men-
tecatto.

Wahr, agg. vero; schietto, genui-
no; nicht -? non è vero? non è
così? ja - mir Gott helfe! così Dio
m'aiuti! das ist ein -es Wort, que-
sta è una sentenza sputata; es ist
kein -es Wort daran, non c'è una
parola di vero; -machen, avverare,
verificare; -reben, dir vero, dir la
verità; -werden, verificarsi, rea-
lizzarsi.

[v. r. guardarsi.]

Wa'hren, v. a. guardare; sich -;
Wa'hren, v. n. durare, sussistere,
continuare; es währet nicht lange,
dopo un breve intervallo; wie lang
währet das? quanto dura questo?
das währet mir zu lange, ciò mi
viene a noia, comincio a darmi noia.

Während, prp. e cong. durante,
mentre, mentre che.

Wa'hrhaft, agg. verace, veritiero,
veridico; schietto, genuino; ger-
mano; -, avv. veramente, realmente.

Wa'hrhaftig, agg. vero, schietto;
-, avv. veramente, veramente,
veritariamente, realmente, in ef-
fetto, davvero; -teit, f. veracità, f.

Wa'hrheit, f. verità, f. vero, m.;

veracità, f.; assioma, m. massima,
f.; in -, in verità, veramente, cer-
tamente; nach der -, alla verità,
conforme al vero; die - zu sagen,
per dire il vero, a dir vero; sagen
Sie die reine -, dite il vero, dite
la pura verità; die - bekennen, con-
fessare la verità; nicht bei der -
stehen, scostarsi dal vero; hinter
die - kommen, scoprire la verità;
jemandem die - berö sagen, cantarla
chiara, dare le carte alla scoperta;
dare la verità a lettere di scatola;

ber - zu nahe treten, offendere la
verità; Kinder und Narren sagen die
-, prov. i fanciulli e i pazzi dicono
sempre il vero.

Wa'hrheits-eifer, m. zelo della
verità, m.; -feind, m. nimico della
verità, m.; -freund, m. amico della
verità, f.; -gemäß, agg. conforme
alla verità, vero; -e Erzählung,
veriloquio, m.; -liche, f. amore
della verità, m.; -liebend, agg. ve-
ridico; -widrig, agg. contrario alla
verità, non vero.

Wa'hrlich, avv. davvero, affè, a
fede mia!

Wa'hrmachug, f. verificaione, f.

Wa'hrnehm-bar, agg. percetti-
bile, sensibile; -barkeit, f. percetti-
bilità, f.; -en, v. a. irr. accorgersi,
avvedersi, vedere, osservare, sen-
tire, distinguere, conoscere; eine
Gelegenheit -, servirsi, o approfitti-
tarsi d'un' occasione; -ung, f. ac-
corgimento, avvedimento, m. osser-
vazione, f.; -seines Augen, cura
del proprio interesse, f.

Wa'hrtag-estunst, f. arte divina-
toria, arte d'indovinare, f.; -en, v. a.
indovinare, vaticinare, presagire,
predire l'avvenire; aus den Sternen
-, astrologare; -er, m. indovino,
divinatore, m.; - aus den Sternen,
astrologo, m.; -erei, f. indovina-
mento, m. divinazione, indovina-
zione, predizione, f.; -ergeist, m.
spirito divinatorio, m.; -erin, f. in-
dovina, divinatrice, f.; -erisch, agg.
divinatorio, indovino; -ung, f. di-
vinazione, indovinazione, f. indovi-
namento, m.

Wa'hrscheinlich, agg. verisimile,
probabile, apparente; -, avv. veri-
similmente, probabilmente, ap-
parentemente; -teit, f. verisimiglian-
za, probabilità, apparenza, f.; -teits-
lebre, f. probabilismo, m.

Wa'hrspruch, m. sentenza del giu-
rati, f. verdetto, m.

Wahrung, f. durata, durazione;
(com.) valuta, f.; Wiener -, valuta
di Vienna, f.

Wa'hrwolf, m. lupo mannaro, m.

Wa'hrzeichen, n. segno, contras-
segno, m.

Waid, m. (bot.) guado, m. erba
guada, f.; glastro, m.; mit - für-
ben, dar il guado, impiumare di
guado; -gähe, f. cenere di guado,
m. feccia bruciata, f.; -fürber, m.
appannatore di guado, maestro di
guado, m.; -finpe, f. vagello di
guado, m.; -mühle, f. macinatoio
del guado, m.

Wais'e, m. orfano, orfanello, or-
fanino, m.; -, f. orfana, orfanella,
f.; zur - werden, diventare orfano,
o orfana.

Waisen-hand, n. casa degli or-
fani, f. orfanotrofo, m.; -kind, n.
orfano, orfanello, m. orfana, orfa-
nella, f.; -knecht, m. orfano, orfa-
nello, m.; -mädchen, n. orfana, or-
fanella, f.; -mutter, f. donna che
ha cura degli orfanelli, f.; -pflege,

f. amministrazione degli orfani, f.;
-pfleger, m. ispettore degli orfani,
m.; -schule, f. scuola degli orfanelli, f.; -stand, m. orfanità, orfanezza, orfanitade, f.; -vater, m. padre degli orfani, intendente degli orfani, m.

Wä'te, f. buco fatto nel ghiaccio.
Wä'ib, m. bosco, m. selva, foresta, f.; der Thüringer Wä'ib, (geogr.) la selva di Turingia; zum -e gehörig, boschereccio, selvarcocio, giu- merben, inselvare, divenir selva; er sieht den - vor Bäumen nicht, prov. son tanti gli alberi che non vede il bosco; wie es in den - hinein- einfallt, io scialli es miether heraus, prov. qual ballata, tal sonata; qual proposta, tal risposta; -anemone, f. (bot.) anemone nemorosa, f.; -bach, m. ruscello in un bosco, m.; -be- wohner, m. abitatore di foresta, abita- tore di bosco, m.; -biene, f. (nat.) pecchia selvarcoccia, f.; -böden, m. terreno a bosco, m.; -blume, f. fiore selvarcocio, fiore silvano, m.; -brand, m. incendio in una foresta, m.; -bruder, m. eremita, romito, m.; -büden, n. selvetta, f.

Wä'ib-büfel, f. (bot.) cardo bosca- reccio, cardo nemoroso, m.; -büsten, m. (bot.) origano salvatico, eupato- rio, m.

Wä'ibsch, n. (geogr.) Valdecche, f.
Wä'ibschamkeit, f. solitudine della selva, f.

Wä'ibemar, (nome) Valdemaro.

Wä'ibmjer, m. Valdesse, m.

Wä'ib-eitel, m. (nat.) asino salva- tico, onagro, m.; -farn, m. (bot.) felce, f.; -fenchel, m. (bot.) finoc- chiana, f.; -frevet, m. delitto com- messo contro le leggi boscherecce, m.; -gebirge, n. monti selvosi, m. pl.; -geiß, m. demonio boscherec- cio, silvano, m.; -geflügel, n. uccel- lame boschereccio, m.; -gebüde, n. bandita di bosco, f.; -gerächte, agg. pratico de' boschi; -gerächteit, f. dominio sopra un bosco, m.; -ge- sang, m. canto degli uccelli bosche- recci, m.; -geschrei, n. grido de' cacciatori ne' boschi, m.; -geßes, n. legge forestale, f.; -gewächs, n. pianta selvarcoccia, pianta nemo- rosa, f.; -glöckchen, n. (bot.) baco- caro, m.; -gott, m. dio boscherec- cio, silvano, fauno, m.; -göttin, f. dea boschereccia, fauna, f.; -hauit, m. mele di selva, mele selvaggio, m.; -horn, n. corno da caccia, m.; -hornist, m. suonator del corno da caccia, m.; -hubu, n. (nat.) franco- lino, m.; -hüter, m. guardiano de' boschi, guardaboschi, boscajuolo, m.; -hütte, f. capanna selvarcoccia, f. tugurio nel bosco, m.; -ig, agg. boscoso, selvoso; pieno di boschi; -tirfche, f. ciliegia di bosco, cerasa silvestre, f.; -treffe, f. (bot.) ere- czione silvestre, ereczione di bosco, m.; -tutur, f. coltura delle foreste, selvicoltura, f.; -terche, f. (nat.) lodola di bosco, f.; -litte, f. (bot.)

madreselva, f.; -mann, m. bosca- juolo, m.; -mäunden, n. silvano, fauno, m.; -mast, f. pascolo di ghiande, m.; -maus, f. (nat.) sorcio di bosco, m.; -meister, m. capo boscajuolo, m.; (bot.) asperula, f.; -menich, m. uomo selvaggio; (nat.) erugantano, m.; -nachtschatten, m. (bot.) belladonna, f.; -neßel, f. (bot.) ortica fetida, f.; -unsung, f. usu- frutto d'un bosco, m.; -nymph, f. ninfa de' boschi, ninfa boscherec- cia, f.; -oß, m. (nat.) bisonte, m.; -ordnung, f. legge concernente i boschi, f.; -rebe, f. (bot.) brionia, vi- talba, f.; -recht, n. diritto, o gius concernente i boschi, m.; -schnepe, f. (nat.) beccaccia boschereccia, f.; -strom, m. torrente in un bosco, m.; -taube, f. (nat.) colombo salva- tico, m.; -teufel, m. satiro, fauno, silvano, m.; -ung, f. boscaiglia, f. boschi, m. pl. foreste, selve, f. pl.; -vogel, m. uccello di bosco, uccello silvano, m.; -weg, m. strada nel bosco, f.; -wurf, f. (bot.) consolida maggiore, f.; -zeiden, n. intacca- tura, f.; -ziege, f. (nat.) capra sal- vatica, f.

Wä'les, n. (geogr.) Vales, Gales, m.
Wä'lfisch, m. (nat.) balena, f. cetò, m.; -artig, agg. simile a ba- lena, f.; -barte, f. bargiglione di ba- lena, m. barba di balena, f.; -fang, m. pesca delle balene, f.; -fahrer, -fänger, m. pescatore delle balene, balenista, m.; -rippe, f. costola di balena, f.; -thran, n. olio di ba- lena, m.

Wä'lfäa, f. (mitol.) Valhalla.
Wä'lf-e, f. gualchiera, f. purgo, m.; -en, v. a. sodare; follare, gual- care; fig. bastonare, battere; -, n. follatura, f.; -er, m. follatore, fol- latore; gualchierajo, purgatore, m.; -ererbe, f. terra di purgo, f.; -er- lobn, m. paga del gualchierajo, f.; -faß, n. vaso da sodare i panni, m.; -hammer, m. follatore, fol- latojo, m.; -holz, n. (capp.) rolletto, m.; -mühle, f. gualchiera, f. purgo, m.; -müller, m. gualchierajo; fol- lone, follatore, m.; -stod, m. fol- latojo, calcatojo, m.; -tafel, f. banco della follaja, m.; -trog, m. tinozza di gualchierajo, f.

Wä'lf, m. riparo, baluardo, ba- loardo, bastione, m. spalla, f. terra- pieno, m.; mit Wä'lfen umgeben, at- torniare di baluardi, o di terra- pieni; Wä'lfen aufwerfen, terrapienare.
Wä'lfach, m. cavallo castrato, m.
Wä'lfach-e, m. Vallacco, m.; -ei, f. (geogr.) Vallachia, Valachia, f.; -isch, agg. vallacco.

Wä'lfchen, v. a. castrare un ca-
Wä'lf-anter, m. (mar.) ancora di proda, ancora da approdare, f.; -arbeit, f. far valli, m.; -arbeiter, m. marrajuolo, picconajo, m.; -bant, f. (fort.) banchina, f.; -beßeidung, f. rivestimento del vallo, m.; -brud, m. (mil.) breccia, f.

Wä'lfen, v. n. bollire, bollicare,

far bolle; ondeggiare, fluttuare, far cavalloni; andare; das Blut wallt in meinen Adern, il sangue mi bolle nelle vene; -, n. bollimento, m. ebollizione, f. ebollimento; ondeg- giamento, fluttuamento, m.

Wä'lfen, v. a. far bollire.

Wä'lf-fahrer, m. pellegrino, pe- regrinante, m.; -fahrt, f. pellegrin- naggio, m. peregrinazione, f.; -fahr- ten, v. n. pellegrinare, andar pelle- grinando; -fabrikfırche, f. chiesa ove si va in pellegrinaggio, m.; -fabrikort, m. luogo che si visita dei pellegrini, m.

Wä'lfisch, f. Wä'lfisch.

Wä'lf-gang, m. terrapieno, m. terrapienatura, f.; -gräber, m. gua- statore, marrajuolo, m.

Wä'lfisch, n. (geogr.) Vallesse, m.

Wä'lf-lage, f. (fortif.) cavaliere, m.; -teller, m. casamatta, f.; -traut, n. mughetto, m.; -tugel, f. palla appuntata, f.; -taffette, f. affusto di piazza, m.; -lampe, f. lampione di riparo, m.; -meister, m. guardia delle fortificazioni, m.

Wä'lf-nuß, f. noce, f.; -baum, m. noce, m.

Wä'lf-rath, f. Wä'lf-rat.

Wä'lf-schild, n. (fort.) ravellino, m.

Wä'lf-sung, f. bollimento, m. bolli- tura, f.; ondeggiamento, m.; - des Blutes, bollore del sangue, m.

Wä'lf-wurf, f. (bot.) consolida, f.
Wä'lfm, m. ondeggiamento, m. vortice d'acqua, f.; -bach, n. padig- lione, m.

Wä'lfpurge-nacht, f. notte di S. Valpurga, f.; -tag, m. giorno di S. Valpurga, sabato delle stre- ghe, m.

Wä'lf-rat, m. spermaceti, f.; -roß, n. ippotamo, ippopotamo, ca- vallo marino, portante, m.; -roß- fahn, m. dente dell' ippotamo, dente di cavallo marino, m.

Wä'lfisch, agg. italiano; francese; -e Wä'lf, noce, f.; -loß, m. cavolo romano, cavolo verzotto, m.

Wä'lfen, v. n. disporre, domi- nare, governare; avere cura; fare, agire; das wälfte Gott, Dio ci assi- sta, Iddio lo faccia; jemenben -lassen, lasciar operare alcuno, lasciar fare alcuno.

[tieri]
Wä'lf-ter, Wä'lf-ter, (nome) Gual-
Wä'lf-ge, f. rullo, cilindro, m.

Wä'lf-zen, v. a. spianare con rullo; -, v. n. ballare rotteggiando, valzare.
Wä'lf-zen, v. a. rotolare, voltolare, rullare; girare, rivolgere; die Schü- bel auf jemenben -, dare la colpa ad uno, incolpare alcuno; etwas bon fid - , scaricarsi, o disimpegnarsi di q. o.; jemenben alles auf den fid -, caricare alcuno di tutte le faccende; fid -, v. r. voltolarsi, ri- voltarsi in giro; fid auf dem Graße -, voltolarsi su l'erba; fid - vor Schaden, fam. scoppiare delle risa.

Wä'lf-zen-förmig, agg. di forma cilindrica, cilindrico; -maschine, f. (mar.) cavalletto, m.; -presse, f.

strettojo a cilindri, *m.*; -*schnecke*, *f.* (nat.) cilindro, *m.*

Walzer, *m.* valsero, *m.*; musica composta per un valsero, *f.*; *einen* - *spielen*, suonare un valsero; *einen* - *tänzen*, danzare un valsero, valserare.

Walzer, *m.* libro voluminoso; volume in foglio, *m.*

Walzwert, *n.* laminatojo, *m.*

Walzmte, *f.* giogaja, pagliolaja, *f.*

Walmpfe, *f.* pancia, epa, *f.*

Wams, *m.* giubba, *f.* gubbone, farsetto, *m.*

Wamfen, *v. a.* riveder le costole, ungere le spalle, spazzare, bastonare.

Wand, *f.* parete, *f.*; muro, *m.*;

hölzerne -, assisto, tavolato, *m.*;

spanische -, paravento, tramezzo, *m.*;

mit dem Kopfe wider die - *rennen*, dar della testa nel muro; *fig.*

cozzare col muro, o co' muricciuoli.

Wand-bank, *f.* banco al muro,

m.; -*bein*, *n.* (anat.) osso parietale,

m.; -*beibung*, *f.* rivestimento del muro, *m.*

Wandel, *m.* mutazione; vita,

condotta, *f.* tenore di vita, *m.*;

einen frommen - *führen*, menar una

vita santa; -*bar*, *agg.* mutabile,

versatile, variabile; guasto, difet-

tos, scomposto; -*barkeit*, *f.* muta-

bilità, *f.*; -*glück*, *n.* fortuna instabi-

le, *f.*; -*u*, *v. a.* camminare, fare

strada; *unfrüßlich* -, menare una

vita irreprensibile, andare il retto

sentiero; (*s. a. verwanbeln*); -*stern*,

m. stella errante, pianeta, *f.*; -*ung*,

f. cambiamento, *m.*; (eccl.) consecra-

zione del pane e del vino nella

messa, transubstanziazione, *f.*

Wander-buch, *n.* libretto d'un

viaggiatore, *m.*; -*er*, *m.* viandante,

passaggiere, passeggiere, *m.*; -*jahre*,

n. pl. anni che un lavorante dee

viaggiare, *m. pl.*; -*industrie*, *f.* in-

dustria nomade, *f.*; -*u*, *v. n.* viag-

giare, passare da un luogo all'altro

a piedi, andare a piedi; *aus dem*

Leben -, *uscir di vita*, passar all'

altra vita; -*nd*, *agg.* viaggiante,

viandante, camminante, ambulante;

-*ratte*, *f.* (nat.) lembo, *m.*; -*schiff*,

f. viaggiare ne' paesi forestieri, *m.*;

auf die - *gehen*, far le sue gite;

-*smann*, *m.* viandante, passag-

giere, *m.*; -*stab*, *m.* bastone di

viandante, *m.*; *den* - *ergreifen*, met-

tersi in cammino, porsi in viaggio;

den - *weiter setzen*, continuare il

suo viaggio; -*ung*, *f.* camminata,

f. giro, *m.* girata, *f.* viaggiare a

piedi, *m.*; -*der Seelen*, metempsic-

osi; -*zeit*, *f.* *l. jahre*.

Wand-gemälde, *n.* pittura mu-

rale, *f.*; -*hafen*, *m.* uncino da muro,

arpione da muro, *m.*; -*falender*, *m.*

almanacco da banco, *m.*; -*farte*, *f.*

carta geografica murale, *f.*; -*laufs*,

f. (nat.) cimice, *f.*; -*leuchter*, *m.*

ventola, lumiera, *f.* lustro, *m.*;

-*pfiler*, *m.* pilastro appoggiato a

un muro, pilastro, *m.*; -*schran*, *m.*

armadio a muro, *m.*; -*schraube*, *f.*

uncino, o arpione a vite, *m.*; -*spie-*
gel, *m.* caminiera, *f.*; -*uhr*, *f.* pen-

dolo, oriuolo da muro, *m.*

Wange, *f.* guancia, gota, *f.*

Wangen, *f. pl.* (mar.) gemelle, *f.*

pl.; -*am Wast*, (mar.) lapazza, *f.*

-*bein*, *n.* (anat.) zigoma, *m.*; -*grüß-*

chen, *n.* fossetta delle guance, *f.*;

-*mauer*, *f.* (arch.) anima, *f.*

Wandel-mut, *m.* animo volubile,

animo incostante, *m.* volubilità,

incostanza, *f.*; -*mutig*, *agg.* d'animo

incostante, variabile, incostante, vo-

lubile, girevole; -, *adv.* incostante-

mente, volubilmente, con volubili-

tà; -*mutigkeit*, *f.* volubilità, instabi-

lità; incostanza, *f.*

Wandeln, *v. n.* vacillare, trabal-

lare, barcollare, balenare; *fig.* titu-

bare, fluttuare, ondeggiare; *ich werde*

nicht weichen und -, *non cederò un*

solo passo; *die Feinde fangen an zu*

-, *i nemici cominciano a cedere*;

sein Mut fing an zu -, *il suo co-*

raggio cominciò a vacillare; -, *n.*

vacillamento, barcollamento, ten-

tennamento, ondeggiamento, *m.*

titubazione, *f.*; *fig.* vacillamento, *m.*

irresoluzione, *f.*

Wann, *adv.* quando; *wann und*

-, *di quando in quando*, *di tempo*

in tempo.

Wandchen, *n.* tinello, *m.* tinella, *f.*

Wanne, *f.* tino, *m.* tinozza, *f.*;

vaglio, *m.*

Wannen, *adv.* *von* -, *da qual*

luogo, *da dove*.

Wannen-bad, *n.* bagno in tin-

nozza, *m.*; -*weise*, *f.* (nat.) astore, *m.*

Wanst, *m.* pancia, epa, trippa, *f.*

ventre, *m.*; *keinen* - *voll stopfen*,

mangiare a crepa pancia.

Want, *f.* (mar.) costiera, *f.*; -*tau*,

n. (mar.) costiera, *f.*

Wanze, *f.* (nat.) cimice, *f.*; *große*

-, *cimicione*, *m.*

Wanzen-brut, *f.* uova di cimice,

m. pl.; -*geruch*, *m.* puzzo di ci-

mice, *m.*; -*traut*, *n.* (bot.) spatula

foida, *f.* dolceimele, *m.*; -*mittel*, *n.*

rimedio contro le cimici, *m.*; -*nest*,

n. cova di cimici, *f.*

Wanzig, *agg.* pieno di cimici;

-*riechen*, pazzare di cimici.

Wappen, *n.* arme, impresa di

famiglia, *f.* scudo gentilizio, *m.*;

-*erklären*, blasonare; *im* - *führen*,

portare, o avere nelle sue armi.

Wappen-bild, *n.* insegna, im-

presa, *f.*; -*binde*, *f.* fascia, *f.*; -*buch*,

n. libro araldico, *m.*; -*bede*, *f.* pa-

diglione, *m.*; -*felb*, *n.* campo dello

scudo, campo dell'armi, *m.*; -*her-*

bst, *m. pl.* tenenti, *m. pl.*; -*herold*,

m. araldo, *m.*; -*kenner*, *m.* conoscito-

re del blasone, *m.*; -*kenntnis*, *f.*

cognizione, o scienza del blasone,

f.; -*tönig*, *m.* re d'arme; araldo,

m.; -*tuude*, *f.* blasone, *m.*; araldica,

f.; -*tundigt*, *m.* blasonista, aral-

dico, *m.*; -*tunst*, *f.* blasone, *m.*

araldica, *f.*; -*maier*, *m.* pittore

araldico, pittore d'arme gentilizio,

m.; -*manier*, *m.* manto, o mantello

dello scudo, *m.*; -*rad*, *m.* sarcotta
delle arme, sarcotta d'araldo, *f.*;

-*schib*, *m.* scudo gentilizio, scudo

delle arme, *m.*; -*schildgen*, *n.* scu-

detto delle arme, *m.*; -*schierde*, *f.* or-

namento dello scudo, *m.*

Wappen, *v. a.* armare.

Wardien, *n.* guardiano, assag-

giatore delle monete, *m.*

Wardieren, *v. a.* saggiare, assag-

giare.

Ware, *f.* mercanzia, mercatan-

zia, merce, *f.*; *gütle* -, *erbaggi*,

ortaggi, *m. pl.*; *hölzerne* -, *lavori*

di legno, *m. pl.*; *furze* -, *chincaglie-*

ria, *f.* chincaglie, *f. pl.*; *seibene* -, *se-*

tereria, *f.* gute - *lobt sich selbst*, *prov.*

al buon vino non bisogna frasca;

jeder Krämer lobt seine -, *prov.*

ognun loda la roba sua.

Waren-abreisetel, *m.* etichetta,

f.; -*anschlag*, *m.* tassazione delle

merci, *f.*; -*bestand*, *m.* (com.) assorti-

mento delle merci, *m.*; -*bestellungs-*

buch, *n.* libro delle commissioni

delle merci, *m.*; -*besteuerung*, *f.*

imposizione di gravanze delle mer-

ci, *f.*; -*haus*, *m.* magazzino, *m.*;

-*kenner*, *m.* conoscitore di mercan-

zie, *m.*; -*kenntnis*, *f.* pratica, o

cognizione di mercanzie, *f.*; -*lager*,

n. assortimento di mercanzie; fon-

daco, magazzino, *m.*; -*mäßer*, *m.*

sensale di merci, *m.*; -*preis*, *m.*

prezzo delle merci, *m.*; -*probe*, *f.*

campione, *m.*; -*rechnung*, *f.* fattura,

f.; -*rechnungsbuch*, *n.* libro delle

fatture, *m.*; -*sendung*, *f.* spedizione

di merci, *f.*; -*stempel*, *m.* bollo

delle merci, *m.*; -*steuer*, *f.* dazio

delle merci, *m.*; -*tausch*, *m.* cambio

di merci, *m.*; -*verkauf*, -*vertrieb*, *m.*

vendita delle merci, *f.*; -*vergleich-*

nis, *n.* nota delle mercanzie, *f.*;

-*vorrat*, *m.* provvigione di merci,

f.; -*zoll*, *m.* facchinaggio, *m.*

Warm, *agg.* caldo; riscaldato;

fig. affettuoso; -*es Bad*, bagno

d'acqua calda; *terme*, *m.*; -*es Kleid*,

vestito che tien caldo, vestito che

regge al freddo; -*e Siebe*, amore

vivo, *m.*; -*es Stube*, stanza riscal-

dato, *f.*; *es ist* -, *fa caldo*; *er ist*

mebet fast noch -, *non si sa s'egli*

è carne o pesce; -*machen*, riscal-

dare, incalorire, scaldare; -*wer-*

den, cominciare a riscaldarsi, co-

minciare a divenir caldo, incalorirsi;

ich kann nicht - *werden*, non posso

riscaldarmi; *das Eisen* - *machen*,

arroventare il ferro; *jemanden den*

Kopf - *machen*, riscaldare gli orec-

chi, rompere, o torre altrui il

capo; *etwas* -*es zu sich nehmen*,

mangiare qualche vivanda calda;

man muß das Eisen schmelzen, *weil*

es - *ist*, *prov.* si vuole battere il

ferro mentre è caldo; -, *adv.* cal-

damente, caldo; *es ist mir* -, *ho*

caldo, mi sento un gran caldo ad-

dosso; *man muß ihn* - *halten*, *fig.*

bisogna badare a conservarsi il suo

favore; *die Sonne scheint* -, *il sole</*

caldo; ben Leib - halten, tenere, o conservare caldo il corpo; es wird mir - um das Herz, la tal cosa mi fa pietà, o compassione; sich - anziehen, vestirsi di panni che tengono caldo, coprirsi ben di panni; jemandem - machen, inquietare uno, dargli affanno; - sitzen, fig. essere in caldo, stare a piè pari; vivere nell' opulenza.

Warmbad, n. bagno caldo, m. terme, f. pl.

Warmbeden, n. caldino, scaldaleto, m.

Warmbier, n. birra calda, f.
Wärme, f. caldo, calore; (na.) calorico; fig. fervore, ardore, m.; mäßig - , calduccio, caldo moderato, m.; mäßig - , calore naturale, m.; - empfinden, sentirsi caldo; - ausstrahlung, f. radiazione calorifica, f.; - einheit, f. calorica, f.; - grad, m. grado di calore, m.; - leiter, f. termologia, f.; - leiter, m. conduttore del calorico, m.; - messer, m. termometro, calorimetro, m.; - u., v. a. riscaldare, scaldare; sich ein wenig - , darsi un caldo, darsi una scaldatina; -, v. n. tenere caldo, difendere dal freddo; bei Sonne mürmt, il sole riscalda; - er, m. scaldatore, riscaldatore; scaldano, m.; - stoff, m. calorico, m.; - tragen, agg. calorifero; - stiger, m. termoscopio, m.

Warm-flasche, f. caldanina, f. caldanino, scaldaleto, m. comare, f.; - pfanne, f. scaldino; scaldavivande, m.; - stein, m. pietra da scaldarsi, f. scaldapièdi, m.; - ung, f. scaldamento, riscaldamento, m.

Warn-en, v. a. avvertire, ammonire, avvisare; jemanden vor einer Gefahr - , avvertire uno d'un pericolo; - er, m. ammonitore, avvisatore, m.; - erin, f. ammonitrice, avvisatrice, f.; - ung, f. avvertimento, m. ammonizione, esortazione, f. avviso, m.; correzione, f.; kleine -, ammonizione, f.; das soll mir zur - dienen, questo mi servirà d'avviso, questo mi servirà di regola.

Warnungs-befehl, m. monitorio, m.; - ruf, m. grida d'avvertimento, f.; - stime, f. voce d'avvertimento, f.; - tafel, f. tavola d'avviso, f.

Warschau, n. (geogr.) Varsavia, Varsavia, f.; - er, m. Varsaviese, m.

Warte, f. veletta, vedetta, bicozza, f.; torrione, torrioncello; osservatorio, m.; - frau, f. guardadonna, infermiere, f.; - geld, n. paga (f.), o assegnamento che si dà uno, finché sia impiegato in un ufficio, m.; auf - setzen, collocare in aspettiva; - u., v. a. guardare, assistere, attendere a, servire, trattare con attenzione; die Finger - , aver cura de' figliuoli; das Vieh - , governare il bestiame; -, v. n. aspettare, stare aspettando, attendere; im Vorzimmer - , fare antecamera; - lassen, fare fare antecamera; seinetwegen - , attendere, o badare

agli affari di sua professione; er läßt lange auf sich -, si fa aspettare un pezzo; mit dem Essen -, indugiare il pranzo; -, n. aspettamento, m.

Wärter, m. servente, m. guardia, f.; infermiere, m.; - in, f. donna servente; infermiera; guardadonna, f.

Warte-saal, m. (ferrov.) sala d'aspetto, f.; - rand, m. aspettativa, f.; - zimmer, n. camera d'aspetto, f.

Wärtsine, m. pl. (arch.) borni, m. pl. morse, f. pl.

Wärting, f. cura, f. governo, m.; assistenza, f.; die - des Viehes übernehmen, aver a governare bestiami.

War'm, avv. perchè, per qual ragione; per qual causa; - nicht? perchè no? die Ursache, - ..., la causa per la quale, la causa per cui

Wärtsen, n. porro piccolo, m.

Wärze, f. porro; capezolo, m. papilla, f.

Wärzen-förmig, agg. mammillare; - frant, n. (bot.) verrucaria, eliotropia maggiore, f.

Wärzig, agg. pieno di porri.

Was, pron. rel. ciò che, cioè che; quel che; quello che; qualche cosa, alcuna cosa; qual cosa, che cosa; - auch, che che; - für, quale; - gibt es? che cosa è? che c'è; - noch jidmmer ist, ciò che è peggio; - mich anbelangt, quanto a me; - biest betrifft, in quanto a ciò; - geht mich das an? che m'importa questo? von - ist die Rede? di che si tratta? - auch die Ursache sei, qualunque sia la cagione; - es auch sei, chechessia; che si sia, qualsivoglia cosa; - laßt bu? perchè ridi? an - denken Sie? a che pensi? ich wollte lieber - anderes thun, farei ogn' altra cosa piuttosto che.

Wasch-anstalt, f. lavacro, lavatoio, m.; - bad, f. lavatoio, m.; - bad, m. (nat.) coati, m.; - baden, n. catinella, concolina, f.; - blüel, m. pillo, pestone (per battere il bucato), m.

Wasche, f. bucato, m. imbiancatura; biancheria, f. pannilini, m. pl.; meine Frau hat die - , mia moglie fa il bucato; eine - anstellen, far il bucato, imbucare; in die - geben, far lavare, dar a lavare; aus der - gekommen (frisch gewaschen), bianco di bucato.

Waschen, v. a. irr. lavare; far il bucato; seine Hände in Unschuld -, fig. lavarsi le mani d'alcuna cosa; jemandem den Kopf -, ricacciare un bucato a qd.; eine Hand wäscht die andere, prov. una man lava l'altra, e le due ti viso; -, v. n. ciarlare, cicalare, chiacchiere; -, n. lavamento, m.

Wäscher, m. lavatore, lavandajo; fig. chiacchierino, ciarlone, m.; - el, f. lavamento, m. lavanda, f. bucato, m. (s. a. Gewäsch); - in, f. lavan-

daja, lavandara; fig. ciarlatrice, f.; - lohn, n. paga della lavandaja, f.

Wasch-faß, n. lavatoio, vaso, o tino per lavare, m. tinazza, f.; - frau, f. lavandaja, lavatrice, f.; - geschirr, n. vaso per lavare, m.; - gold, n. oro lavato, m.; - haß, agg. verboso, loquace; - haßigkeit, f. cicalaccio, m.; - handbüche, pl. guanti da lavare, m. pl.; - haus, n. lavatoio, lavacro, m.

Waschhammer, f. camera della biancheria, f.

Wasch-keffel, m. calderone nel lavatoio, calderone del bucato, m.; - tüche, f. lavacro, f.; - lappen, m. strofinaccio; fam. cenio, m.; - leder, n. pelle da lavare, f.; - lebern, agg. di pelle da lavare; - leine, f. fune per distendere sopra i pannilini, m.; - maschine, f. macchina da lavare, macchina lavatoja, f.; - napf, m. catino da lavare, m. concolina, f.; - nöpfchen, n. catinetto da lavare, catinuzzo da lavare, m.; - plätz, m. lavatoio, luogo dove si lava, m.

Waschkrant, m. armadio della biancheria, m.

Wasch-schwamm, m. spugna, f.; - ständer, m. tinazza da lavare, f.; - tüch, m. lavabo, lavamani, lavamano, m.; - trog, m. lavatoio, m.; - ung, f. lavazione, f.; - wanne, f. tino del bucato, m. tinazza da lavare le biancherie, f.; - wasser, n. acqua da lavarsi, f.; unreines - , lavatura, f.; - weiß, n. lavandaja, f.; - zettel, m. nota de' pannilini sudici, f.

Wasen, m. zolla di terra con erba, piota, f.; - meister, m. scortiatore, m.

Wasser, n. acqua, f.; eine Flasche -, una bottiglia di acqua; im - leben, acquatico, acquaiuolo; stehen - , acqua cheta, acqua morta, f.; abgestandenes -, acqua acida, f.; im - und auf dem Banne leben, anfibio; zu - und zu Banne, per acqua e per terra; das - steigt, l'acqua ingrossa; mir laßt das - im Mund aufsummen, mi viene l'acquolina alla bocca; das ist - auf seine Mühe, fig. quest' è acqua per il suo mulino; das - steht ihm in den Augen, egli ha gli occhi pieni di lagrime; zu - machen, fraudare, privare, rendere vano, ridurre a nulla; zu - werden, struggersi; fig. andarsene in fumo; das - abschlagen, levar la cateratta; sein - abschlagen, far acqua, pisciare; das - nicht halten können, non poter ritenere l'orina; jemandem nicht das - reichen, essere di gran lunga inferiore a uno in q. c.; ein Band unter - setzen, ondata un paese; bei - und Brot sitzen, esser in prigione a pane ed acqua; - in den Brunnen tragen, portar acqua al mare; portar legna al bosco; - gießen, (mar.) far acqua; - holen, aquare; das - hat keine Wassen, prov. lascia il mare e tieni

alla terra; vi è pericolo d'andar per acqua; *stille* - *sind tief*, *prov.* acqua cheta vermini mena; guardati da coloro che fan la gatta morta.

Wasser-abführend, *agg.* (med.) idragogo; -**abflieg**, *m.* emissario d'uno stagno, *m.*; -**ader**, *f.* vena d'acqua, *polla* d'acqua, *f.*; -**ampfer**, *m.* (bot.) lapazio acquatico, *m.*; -**amsef**, *f.* (nat.) merla acquaiaiuola, *f.*; -**arm**, *agg.* povero d'acqua; -**auge**, *n.* (chir.) idroftalmia, *f.*; -**bad**, *n.* bagno d'acqua, *m.*; -**bau**, *m.* fabbrica in sull'acqua, struttura fatta nell'acqua, *f.*; -**baugeneur**, *m.* ingegnere idraulico, idrometro, *m.*; -**baunust**, *f.* idraulica, *f.*; -**baumeifer**, *m.* ingegnere idraulico, *m.*; -**beden**, *n.* bacino, o catinello d'acqua, *m.*; -**behälter**, *m.* serbatoio, *m.*; -**cisterna**, *f.*; (ferrov.) rifornitore, *m.*; -**beschreiber**, *m.* idrografo, *m.*; -**beschreibung**, *f.* idrografia, *f.*; -**bewegungstheorie**, *f.* idraulica, *f.*; -**birne**, *f.* pera molto acquidosa, *f.*; -**bläschen**, *n.* bollicina d'acqua, *f.*; -**blase**, *f.* bolla d'acqua, bollicina d'acqua, *f.*; -**sonaglio**, *m.*; -**vescichetta** d'acqua, *f.*; -**blattern**, *f.* *pl.* (med.) rovagioni, *m.*; -**blau**, *agg.* azzurro dilavato; -**blei**, *n.* piombagine, *m.*; -**bleisauer**, *agg.* (chim.) molibdao; -**botiich**, *m.* gran tino d'acqua, *m.*; -**brei**, *m.* polenta di farina e d'acqua, *pappa*, *f.*; -**bruch**, *m.* (chir.) ernia acquosa, idrocele, *f.*; -**bunge**, *f.* (bot.) beccabungia, *f.*

Wasser-den, *n.* acquaiaiuola, *f.*
Wasser-damm, *m.* argine, riparo; molo, *m.*; -**dampf**, *m.* vapore d'acqua bollente, *m.*; -**deuter**, *m.* idromante, *m.*; -**deuterer**, *f.* idromanzia, *f.*; -**bicht**, *agg.* affitto d'acqua, impermeabile; -**brud**, *m.* pressione dell'acqua, *f.* peso morto dell'acqua, *m.*; -**brudmaschine**, *f.* macchina idraulica, *f.*; -**bunst**, *m.* vapore dell'acqua, *m.*; -**eichse**, *f.* (nat.) lucertola acquatica, acquaiaiuola, *f.*; -**eimer**, *m.* secchia, *f.* secchio, *m.*; -**entdecker**, *m.* idroscopio, *m.*; -**epiidi**, *m.* (bot.) lavarella, *f.*; -**fahrt**, *f.* gita in acqua, *f.*; -**falt**, *m.* cascata d'acqua, *f.*; -**fang**, *m.* cisterna, *f.* serbatoio d'acqua, *m.*; -**farbe**, *f.* colore d'acqua; (pit.) acquerello, guazzo, *m.*; mit - *n* *ma-* *ler*, *acquerellare*, dipingere a guazzo, o a tempera; -**farbengemälde**, *n.* acquerello, *m.*; -**farbig**, *agg.* del colore d'acqua; -**faß**, *n.* barile, o doglio d'acqua, *m.*; -**fenschel**, *m.* (bot.) finocchio acquatico, *m.*; -**feuerwerk**, *n.* fuochi artificiali in sull'acqua, *m.*; -**flüße**, *f.* superficie dell'acqua, *f.*; -**fläße**, *f.* bottiglia da acqua, guastada, acquerezza, *f.*; -**fledig**, *agg.* che ha macchie d'acqua; -**flut**, *f.* diluvio, dilagamento, gran rovescio d'acqua, *m.*; -**frosch**, *m.* (nat.) rana acquaiaiuola, *f.*; -**frucht**, *f.* frutto acquatico, *m.*; -**furche**, *f.* (agr.) acquaia, *m.*; -**gasse**,

f. acquitrino; arcobaleno imperfetto, *m.*; -**gassig**, *agg.* acquitrinoso; -**gang**, *m.* condotto d'acqua; (anat.) acquidotto, *m.*; -**gauchheil**, *n.* (bot.) beccabungia, veronica acquatile, *f.*; -**gebäude**, *n.* edificio situato nell'acqua, *m.* fabbrica posta nell'acqua, *f.*; -**gefäß**, *n.* vaso d'acqua, *m.*; -**gefäßel**, *n.* uccellame acquaiaiuolo, *m.* uccelli acquatici, *m.*; -**gehwulst**, *f.* (chir.) edema, *m.* idrosarca, *f.*; -**gewächs**, *n.* pianta acquatica, *f.*; -**glas**, *n.* bicchiere da acqua, *m.*; -**graben**, *m.* fosso, chiasaiaiuolo, *m.* chiasaiaiuola, *f.*; -**hüter**, *m.* serbatoio d'acqua, *m.*; -**hart**, *agg.* risecato, o indurito all'aria; sodo; -**heilanstalt**, *f.* stabilimento idroterapico, *m.*; -**heilfunde**, *f.* idroterapia, *f.*; -**hen**, *n.* (bot.) idra, *f.*; -**höhe**, *f.* altezza dell'acqua, *f.*; -**holunder**, *m.* (bot.) oppio, *m.*; -**hose**, *f.* dragone, scione, tifona, *m.* tromba, *f.*; -**huhn**, *n.* (nat.) gallina prataiuola, folaga, *f.*; -**hund**, *m.* cane d'acqua, braccio da acqua, *m.*

Wassericht, *agg.* simile ad acqua, acquoso.

Wasserig, *agg.* acquoso, acquidoso; acqueo; seroso; -**er Stil**, *fig.* stile snervato; *jemandem den Mund* - *machen*, *far venir l'acqua* nella bocca; -**zeit**, *f.* acquosità, acquità; (*des Blutes*) serosità; (*der Schreibart*) snervatezza, insipidezza, *f.*

Wasser-jagd, *f.* caccia d'uccelli acquaiaiuoli, o d'uccellame acquatico, *f.*; -**junger**, *f.* (nat.) libella, *f.*; -**käfer**, *m.* (nat.) idrocaranto, *m.*; -**lanne**, *f.* brocchetta da acqua, *f.*; -**tieß**, *m.* (min.) pirite arsenicale, *m.*; -**titt**, *m.* cemento che resiste all'acqua, *m.*; -**topf**, *m.* (med.) idrocefalo, *m.*; -**trafflebre**, *f.* idrocinematica, *f.*; -**treffe**, *f.* (bot.) cressione acquatico, *m.*; -**trübe**, *f.* (nat.) rospo acquaiaiuolo, *m.*; -**trug**, *m.* mezzina, idria, brocca, *f.*; -**tunst**, *f.* idraulica; fontana, *f.*; artificio, *m.*; -**tunstich**, *agg.* idraulico; -**tur**, *f.* acqua, *f.* *pl.*; guarigione per via d'acqua fredda, *f.*; *eine* - *brauchen*, *prendere le acque*; -**ladte**, *f.* pantano, *m.*; -**lauf**, *m.* corso dell'acqua, *m.*; -**lebre**, *f.* idrologia, *f.*; -**leitung**, *f.* acquidotto, condotto, *m.*; arte di condurre l'acqua, *f.*; -**leitungsgredit**, *n.* diritto di acquidotto, *m.*; -**litie**, *f.* (bot.) ninfea, *f.* nenifar, *m.*; -**linse**, *f.* (bot.) lenticchia d'acqua, lente palustre, *f.*; -**malerei**, *f.* arte di dipingere a acquerello, o a guazzo, *f.*; acquerello, *m.*; -**maugel**, *m.* scarsenza d'acqua, mancanza d'acqua, *f.*; -**mann**, *m.* (astron.) acquario, *m.*; -**maschine**, *f.* macchina idraulica, *f.*; -**maus**, *f.* (nat.) sorcio acquatico, *m.*; -**melone**, *f.* popone, coccomero, *m.*; -**messer**, *m.* idrometro, *m.* idrometra, *f.*; -**meßstich**, *f.* idrometria, *f.*; -**minze**, *f.* (bot.) menta acquatica, *f.* cisimero, *m.*; -**milite**,

f. molino da acqua, *m.*; -**müller**, *m.* mulinaro da acqua, *m.*

Wasser, *v. a.* anaquare, adacquare; inacquare; irrigare, bagnare; far a marezzo, marezzare, amarezzare; -, *v. n.* es *wasser ihm der Mund band*, *fig.* gli viene l'acqua alla bocca.

Wasser-nabebruch, *m.* (chir.) idronalo, *m.*; -**nize**, *f.* ondina, *f.*; -**not**, *f.* mancanza d'acqua, *f.*; -**nuss**, *f.* (bot.) tribolo acquatico, *m.* castagna d'acqua, *f.*; -**nympe**, *f.* ninfa dell'acqua, najade, nereide, *f.*; -**orgel**, *f.* organo idraulico, *m.*; -**pfeffer**, *m.* (bot.) idropepe, pepe acquatico, *m.*; -**pflanze**, *f.* pianta acquatica, *f.*; -**pflüß**, *f.* pantano, guazzo, *m.*; -**plaf**, *m.* (mar.) aquata, *f.*; -**poden**, *f.* *pl.* (med.) rovagioni, *m.*; -**probe**, *f.* prova dell'acqua fredda, prova dell'acqua bollente, *f.*; -**pumpe**, *f.* tromba, pompa, *f.*; -**quelle**, *f.* sorgente, *m.* polla, *f.*; -**rabe**, *m.* (nat.) perdigiorno, *m.*; -**rad**, *n.* ruota ad acqua, *f.*; -**ratte**, *f.* (nat.) topo d'acqua, *m.*; -**recht**, *agg.* orizzontale; -, *n.* diritto d'acqua, *m.*; -**reich**, *agg.* ricco, o abbondante d'acqua; -**reise**, *f.* viaggio per acqua, *m.*; -**rinne**, *f.* doccia, *f.* canaleto, *m.*; -**röhre**, *f.* doccia da acqua, *f.*; -**rose**, *f.* (bot.) ninfea, *f.*; -**saben**, *m.* danno cagionato da inondazione, *m.*; -**schaft**, *m.* (bot.) idra, *f.*; -**schaufel**, *f.* (mar.) gotazza, *f.*; -**scheide**, *f.* confini del dominio fluviale, *m.*; -**schen**, *agg.* (med.) idrofobo; -, *f.* (med.) idrofobia, *f.*; -**schierling**, *m.* (bot.) cicuta, *f.*; -**schlange**, *f.* (nat.) idra, *f.* serpente acquatico, *m.*; -**schlund**, *m.* gorgo, *m.* voragine, *f.* abisso, *m.*; -**schräge**, *f.* (arch.) bramatessa, *f.*; -**schwaibe**, *f.* (nat.) rondone, *m.*; -**enot**, *f.* diluvio, allagamento rovinoso, *m.*; -**spiegel**, *m.* specchio, *m.* o superficie dell'acqua, *f.*; -**spinne**, *f.* (nat.) ragno acquatico, *m.*; -**stand**, *m.* altezza dell'acqua, *f.*; -**standlebre**, *f.* idrostatica, *f.*; -**ständer**, *m.* tinozza d'acqua (nelle cucine), *f.*; -**station**, *f.* (ferrov.) rifornitore, *m.*; -**stiesel**, *m.* stivali affitti d'acqua, *m.* *pl.* bottaglie, *f.* *pl.*; -**stoff**, *m.* (chim.) idrogeno, *m.*; -**stoffgas**, *n.* gas idrogeno, *m.*; -**stoffhaltig**, *agg.* idrogeno, idrogenato; -**stofflure**, *f.* (chim.) idracido, *m.*; -**stoffverbindung**, *f.* idrato, *m.*; -**strahl**, *m.* filo d'acqua, getto d'acqua, *m.* lancia d'acqua, *f.*; -**tuft**, *f.* (med.) idropisia, *f.*; -**tschig**, *agg.* (med.) idropico; -**suppe**, *f.* zuppa d'acqua, *f.*; -**taufe**, *f.* battesimo d'acqua, *m.*; -**tiefe**, *f.* profondità, o altezza dell'acqua, *f.*; -**tier**, *n.* animale acquatico, *m.*; -**tonne**, *f.* botte da acqua, *f.*; -**träger**, *m.* portacqua, portatore d'acqua, aquaruolo, *m.*; -**trägerin**, *f.* portacqua, portatrice d'acqua, aquaruola, *f.*; -**treter**, *m.* nuotatore in piedi, *m.*; -**treterwanze**, *f.* (nat.) idrome-

tra, m.; -trinker, m. bevilacqua, m.; -trog, m. truogo, o truogolo d'acqua; (cart.) trincarello, m.; -tropfen, m. stilla d'acqua, goccia d'acqua, f.; -uhr, f. oriuolo o acqua, idroscopo, m. clessidra, f.

Wasserung, f. innaffiamento, innacquamento, adacquamento, irrigamento, m.

Wasser-vertäufser, m. acquajuolo, acquarolo, m.; -vogel, f. (bot.) uccello acquatico, m.; -vorrat, m. (mar.) acqua, f.; -waage, f. idrometro, livello, m.; -wägetisch, f. idrostatica, idrometria, f.; -wegerich, m. (bot.) alismo, m.; -weibe, f. (bot.) vetrice, f.; -wert, n. artificio, artificio, m.; -wirbel, m. gorgo, mulinello, m. circonvoluzione, f.; -woge, f. cavallone, maroso, m.; onda, f.; -joll, m. gabbella di fiume, f.; -juber, m. tinzoza d'acqua, f.

Wasser, v. n. guardare, passare a guado, passare a guazzo, guazzare; im Rote -, camminare nel fango.

Wasserschiff, v. n. andare barcolloni, rancare, ranchettare.

Wasser-, f. ovatta, f. cotone in falda, m.; -ieken, v. a. ovattare, imbottire.

Wasser, m. (bot.) guado, m.; -becken, f. pezza di tela, f.; -arbeiten, f. pl. lavori in tessuto, m. pl.; -tuch, f. arte di tessere, f.

Wasser, v. a. tessere; v. n. avere moto, avere vita, vivere.

Wasser, m. tessitore, m.; -arbeit, f. lavoro di tessitore, m.; -baum, m. (teat.) subbio, giogo, orditojo, m.; -ei, f. tessitura, f. mestiere del tessitore, m.; -gefell, m. lavorante tessitore, m.; -handwerk, n. mestiere di tessitore, m.; -lu, f. tessitrice, f.; -lunnung, f. corpo de' tessitori, m.; -tamm, m. pettine de' tessitori, m.; -tardet, f. cardo, garzo, m.; -tucht, m. (Spinne) falangio, m.; -tuch, m. corsojo, m.; -tuch, m. nodo in sul dito, m.; -tuch, f. arte del tessitore, f.; -tuch, f. cassa de' tessitori, f.; -meister, m. mastro tessitore, m.; -schiff, n. (teat.) spola, spola, f.; -schilde, f. (teat.) bozzina, f.; -schleife, m. spola, spola, f.; -spule, f. rocchetto de' tessitori, m.; -flosse, m. pl. materie tessili, f. pl.

Wasserstuhl, m. telajo, m.

Wasser, m. vicenda, vicissitudine, vicendevolezza; permuta, permutazione, f. cambiamento, cambio, m. (com.) lettera di cambio, cambiale, f.; ein - auf 14 Tage Geld, una lettera di cambio pagabile a quindici giorni di vista; trocken -, cambio secco, m. polizza d'obbligo, f.; traßierter -, tratta, f.; einen - acceptieren, accettare una cambiale; einen - ausstellen, dare, fare, rilasciare una cambiale; einen - begeben, negoziare una cambiale; einen - honorieren, onorare una cambiale, far onore ad una lettera di cambio; einen - girieren, girare

una cambiale; einen - indossieren, indossare una cambiale; durch - übermachen, pagare per cambiale; einen - ziehen, trarre, far tratta, trattare; -accept, n. accettazione d'una cambiale, f.; -acceptant, m. accettante, m.; -agent, m. agente di cambio, m.; -arbitrage, f. arbitraggio di cambio, m.; -bank, m. bambino brutto, fanciullo supposto, m.; -bank, f. (com.) banco, m.; eine - haben, far banco, tenere banco; -begriff, m. idea identica, f.; -beziehung, f. correlazione, f.; -brauch, m. (com.) usanza, f. uso di cambio, m.; -brief, m. (com.) cambiale, lettera di cambio, f.; -bürge, m. (com.) giratario, m.; -bürgschaft, f. (com.) girata, f. avallo, m.; -füße, agg. atto a trarre ed a segnare una cambiale; -fälschung, f. falsificazione d'una cambiale, f.; -fieber, n. (med.) febbre intermittente, febbre periodica, f.; -forderung, f. debito consolidato su una cambiale, m.; -frist, f. (com.) giorni di grazia, giorni di favore, m. pl.; -geld, n. moneta di banco, f. danaro di banco, m.; -geschäft, n. canto vicendevole, m.; -geschäft, n. affare di cambio, negozio di cambio, m.; -geschäft, n. legge concernente le cambiali, f.; -gläubiger, m. creditore di cui il credito è garantito per una lettera di cambio, m.; -handel, m. traffico di cambi, arbitraggio, m.; -händler, m. banchiere, arbitrate, m.; -handlung, f. negozio di cambi, banco, negozio bancario, m.; -inhaber, m. portatore d'una cambiale, m.; -lage, f. dimanda di cambio, causa di cambio, f.; -fonto, n. (com.) conto di cambio, m.; -credit, m. (com.) credito in bianco, m.; -kurs, m. (com.) corso di cambio, m.; -mäßer, m. sensale di cambiali, agente di cambio, m.

Wasser, v. a. e n. cambiare, mutare, cangiare, cangiarsi, cambiarsi, mutarsi; alternare; -lassen, far cambiare; Briefe -, carteggiare, tenere carteggio, tenere corrispondenza; Geld -, cambiare moneta; die Kleider -, cambiare o mutare vestito; Augen -, battersi a pistolettate; die Pferde -, cambiare i cavalli; -d, part. cambiante, cangiante; variante, vicendevole, alternativo.

Wasser-nehmer, m. (com.) indossatore, m.; -ordnung, f. leggi che riguardano i cambi, f. pl. regolamenti cambiari, m. pl.; -platz, m. piazza di cambio, f.; -protest, m. protesto, m.; -provision, f. provvigione di banco, f.; -prozeß, m. processo di cambio, m. causa di cambio, f.; -rechnung, f. conto di cambio, m.; -recht, n. gius. o diritto di cambio, diritto cambiario, m.; -regreß, m. regresso cambiario, m.; -reim, m. rima alterna, f.; -reiter, m. (com.) m. raggiratore di cambiali, m.; -reiterei, f. (com.) raggiramen-

to di cambiali, m.; -treiben, girare, raggirare cambiali; -fache, f. causa di cambio, f. affare di cambio, m.; -schuld, f. debito per polizza d'obbligo, debito chirografario, m.; -schulden, m. debitorie impegnate per polizza d'obbligo, debitorie d'una cambiale, m.; -seitig, agg. reciproco, mutuo; (glur.) corrisponsale; -seitigkeit, f. scambievollezza, f.; -senal, f. -mäßer, -spez, f. pl. (com.) spese di cambio, f. pl.; -stempel, m. bollo di cambio, m.; -weise, avv. alternativamente, alternamente, scambievolmente; -tritt, m. contrappasso, m.; -überweisung, f. (com.) indossamento, m.; -verhältnis, n. relazione reciproca, f.; -wind, m. vento variabile, m.; -winkel, m. pl. (geom.) angoli alterni, pl.; -wirkung, f. effetto reciproco, m.; -wirtschaft, f. (agric.) coltivazione alternativa, f.; -zahl, f. pagamento per via di cambio, o di cambiale, m.; moneta di cambio, f.

Wasser, m. cambista, banchiere, cambiatore, m.

Wasser, m. pan buffetto, m.; ein - Butter, un pezzo di burro.

Wasser, v. a. svegliare, risvegliare, destare; -et, m. risvegliatore, destatore, m. (an einer Uhr) sveglia, f. destatojo, svegliatojo, svegliarino, m.; -erucht, f. oriuolo con lo svegliarino, m.

Wasser, m. coda; ventola, ventarucola, f. ventaglio; aspersorio, aspersolo, m.; -u, v. n. far vento, sventolare, ventolar; mit dem Schwanze -, dimenar la coda, scodinzolare.

Wasser, cong. nò.

Weg, m. via, strada, f. sentiero, cammino, m.; fig. mezzo, modo, m.; geraben -es, a dirittura, per la più dritta; der - Rechts, via di diritto, f.; unter -es, per via, per la via, per viaggio, cammin facendo; in alle -e, in ogni modo; eine Weile -es, un miglio di strada; geht eurer -e! ritiratevi! andate via di qual hier geht kein - durch, di qui non si passa; ich will dir die -e weisen! te la farò vedere! es hat gute -e, non c'è fretta, non importa; den - haben, battere la strada, far strada; keinen - fortsetzen, proseguire il suo viaggio; trumme -e gehen, andar per vie oblique, usar rigiri; setzen - gehen, andar via, andar per la sua strada; den - alles freigeschrieben, andare fra que' più, morire; aus dem -e gehen, scostarsi, ritirarsi; jemandem etwas in den - legen, dare briga a uno, dare disguido a uno; Jündernisse in den - legen, frapporte ostacoli; sich auf den - machen, incamminarsi, mettersi in cammino, mettersi la via tra le gambe; jemanden seiner -e schiden, mandar uno pe' fatti suoi; auf dem rechten -e sein, essere in sulla fatta, essere per la buona;

vom rechten -e abkommen, disviarsi; aus dem -e räumen, rimuovere; tolliere, levare; spacciare; jemandem den - zeigen, insegnare a uno la strada; alle Mittel un -e versuchen, cercare tutti i mezzi possibili; alle -e führen nach Rom, prov. si va a Roma per più strade.

Weg, avv. via; - ba! via! via di qua! andate via! - bon hier! levatevi, toglietevi d'innanzi a me! Stop! - l guarda la testal

(Per i composti di weg che non sono menzionati qui vede fort.)

Wegbeiben, v. a. levare, torre; in einem Stüde -, lavorare senza interruzione. [forte.]

Weggeben, v. a. levare coll' acqua andarsene via, partirsi, ritirarsi.

Wegheben, v. a. irr. levare, o portare via co' denti. [rosivi.]

Wegheizen, v. a. levare con cor- Weggiesen, v. a. irr. soffiare via, levare, o portare via col soffio.

Wegheizen, v. n. irr. non venire, restare fuori, astenersi d'andarci. [chi altrove.]

Weghiden, v. n. volgere gli occhi Wegbrechen, v. a. irr. levare rompendo, torre spezzando; vomitare, recere.

Wegbrennen, v. a. irr. abbruciare interamente; -, v. n. esser abbruciato, esser interamente consumato dal fuoco.

Wegbringen, v. a. irr. far andare via, togliere; trasportare, condurre via.

Wegbrüngen, v. a. rimuovere, o cacciare via spignendo.

Wegbürsten, v. n. irr. nicht -, non dovere uscire, essere costretto di restare.

Wegge-ant, m. ufficio sulle strade, m.; -aufseher, m. ispettore delle strade, stradajuolo, stradino, m.; -bau, m. fabbrica delle strade, f.; -baumeister, m. ingegnere per la costruzione delle strade, m.; -bereiter, m. stradiere a cavallo, m.; -besserung, f. miglioramento, o risarcimento delle strade, m.; -breit, n. (bot.) lingua ericina, petacciola, f. aliso, m.; -büfel, f. (bot.) tribolo, m.; -born, m. (bot.) spina crocefissi, f. ramo, m.; -geld, n. pedaggio, m.

Weggeilen, v. n. andarsene via, partirsene in fretta.

Wegge-lagerer, m. agguatatore, malandrino, m.; -meister, m. contopasso, m.

Weggen, prp. per cagione, a cagione, per rispetto, per motivo, per amore, in riguardo, in considerazione; des Geldes -, per il danaro, pel danaro; - krankheit, per cagione di malattia.

Weggerecht, agg. en wege- und flegerechter Jäger, cacciatore pratico delle strade ed i viottoli, m.

Weggerich, n. (bot.) piantaggine, petacciola, f.

Wegge-säule, f. colonna miliare, f.; -soll, m. pedaggio, m.

Weggehen, v. a. irr. condurre via, portare via; -, v. n. partirsi, o andare via in vettura.

Weghall, m. omissione, f.; in - bringen, abolire, rimuovere, togliere; -en, v. n. irr. non avere più luogo, cessare, finire; das kann -, questo può lasciarsi fuori, non vi è necessario.

Wegfangen, v. a. irr. togliere, o involare qualsiasi animale con trappola. [lima.]

Wegfeilen, v. a. staccare con la Weggischen, v. a. fam. torre via, levar via, portar via alla barba di alcuno.

Wegflattern, v. n. svolazzar via. Wegglegen, v. n. irr. volar via.

Wegflößen, v. a. mandar via per acqua. [divorare, consumare.]

Weggreifen, v. a. irr. mangiare, Weggühren, v. a. condurre via, menare via. [levar via.]

Weggraben, v. a. fam. torre via, Weggang, m. partenza, f. andar via, m. andata, f.

Weggeben, v. a. irr. dare via. Wegggehen, v. n. irr. andar via, andarsene; avere grande spaccio.

Weggießen, v. a. irr. spandere, versare, gettar via.

Weghaben, v. a. irr. avere avuto, avere ricevuto; fam. avere capito; er hat es bei mir weg, mi ha disgustato.

Weghängen, v. a. irr. appiccicare altrove.

Weghauen, v. a. irr. tagliar via, troncare, o abbattere con ascia.

Wegheben, v. a. irr. levare, torre via alzando; hebe dich wegl! levati dinanzi, vattene via!

Weghobeln, v. a. staccare con la pialla. [dere, portar via.]

Wegholen, v. a. venire a prenen-

Weghupfen, v. n. andarsene saltellando.

Wegjagen, v. a. cacciare via, scacciare, disonciare, mandar via.

Wegtapern, v. a. predare, prendere (una nave); fig. rubare artifiziosamente.

Wegtehren, v. a. levare, o portare via colla spazzola; volgere altrove, voltare in altra parte (il viso).

Wegkommen, v. n. irr. smarrirsi, perdersi, sparir via; sottrarsi, sfuggire; scappare; mit einem blauen Auge -, uccidersene pel rotto della cuffia; sich ihm -, andarne col peggio, cadere in bocca al cane.

Wegtragen, v. a. levare, o torre via grattando; torre via radendo.

Wegtreiben, v. n. irr. strisciar via.

Wegtreten, v. a. fam. ottemere, toccare, ricevere; ich kann es nicht -, non posso capirlo, non posso vederlo; einen Schlag -, aver un colpo in testa improvvisamente.

Weglassen, v. a. irr. lasciare andar via da sé, lasciare partiro; lasciar fuori, omettere, tralasciare;

-ung, f. omissione, f.; tralasciamento, m. [dar via.]

Weglaufen, v. n. irr. fuggire, andarsene via.

Wegleiden, v. a. levare leccando, torre via leccando.

Weglegen, v. a. mettere da banda, mettere da canto; abbandonare.

Wegleiten, v. a. far andare altrove.

Wegnegnen, v. a. negare.

Wegniden, v. a. far andar via con allettamenti.

Weglöschen, v. a. scancellare via, cassare.

Wegmachen, v. a. torre, levar via; sich -, v. r. andar via, ritirarsi.

Wegmarschieren, v. n. marciar via.

Wegmüssen, v. n. irr. dovere andarsene; dovere essere staccato.

Wegnehmen, f. presa, f. togliimento, m.

Wegnehmen, v. a. irr. torre via, togliere, torre, levare, o portar via; allontanare; occupare; Raum -, occupare spazio; eine Stadt -, prendere una città; -ung, f. presa, f. togliimento, m.

Wegpacken, v. a. sballare; trasportar altrove; sich -, v. r. ritirarsi, scostarsi, allontanarsi.

Wegpfeifen, v. a. cacciare, o allontanare colla sferza.

Wegpuffieren, v. a. bubbolare, levar furtivamente.

Wegprügeln, v. a. cacciare via col bastone.

Wegrabieren, v. a. scancellare, levar via radendo, torre via radendo.

Wegraffen, v. a. fare a ruffa raffa, levar via con impeto; fig. portar via, uccidere.

Wegrauben, v. a. rapir via; levare per forza.

Wegräumen, v. a. torre, levar via, sgomberare, spacciare; die Hindernisse -, torre, o levar gl'impedimenti.

Wegreiben, v. a. irr. levar via fregando, scancellare fregando; far andar via col fregamento.

Wegreife, f. partita, partenza, f.; -n, v. n. partire, partirsi.

Wegreißen, v. a. irr. torre via con violenza, strappare, abbattere; demolire.

Wegreiten, v. n. irr. andar via a cavallo; andare a far un giro a cavallo.

Wegrennen, v. n. andarsene correndo, correre via.

Wegrollen, v. a. scostare rotolando, rimuovere voltolando.

Wegrüden, v. a. scansare, rimuovere, scostare.

Wegrubern, v. n. allontanarsi a forza di remi, partire remando.

Wegrufen, v. a. irr. chiamare uno altrove; von den Geschiedten -, distorre dalle faccende.

Wegsägen, v. a. levare colla sega, segare via.

Wegsammeln, agg. praticabile.

Wegsaugen, v. a. succhiare via, levare poppando, o succhiando.

Wegfhaben, *v. a.* levare radendo, levare raschiando, raschiare.

Wegfhaffen, *v. a.* trasportar altrove, condurre altrove, portar via; congedare, disfarsi; -ung, *f.* trasporto, rimuoventimento; congedo, *m.* [pala].

Wegfhaufeln, *v. a.* levare colla.

Wegfheften, *v. a.* donare, dar via.

Wegfheren, *v. a. irr.* levare col rasojo; *fidh* -, *v. r.* andarsene, bat-torsela, cogliersela.

Wegfhiiden, *v. a.* mandare via; congedare.

Wegfheben, *v. a. irr.* scostare, rimuovere, scansare.

Wegfheben, *v. a. irr.* torre via con un colpo di cannone.

Wegfhiiden, *v. n.* partirsi in nave, andar via in nave.

Wegfhlagen, *v. a. irr.* abbattere, levare via con percosso; rispignere, ricacciare.

Wegfheiden, *v. n. e fidh* -, *v. r. irr.* andar via pian piano, partirsi furtivamente. [affilando].

Wegfheifen, *v. a. irr.* levar via.

Wegfheppen, *v. a.* trascinare via.

Wegfheuern, *v. a.* lanciare, scagliare via. [sotto chiave].

Wegfheffen, *v. a. irr.* mettere.

Wegfheppen, *v. n.* sguizzar via, scappar via.

Wegfheffen, *v. a. irr.* buttar via, gettar via.

Wegfheffen, *v. a.* acciappare, chiappare; grancire, soppiantare.

Wegfheffen, *v. a. irr.* tagliar via, troncare.

Wegfheffen, *v. a.* gettar via, spandere, versare.

Wegfheffen, *v. a.* trasportare, portar via.

Wegfheffen, *v. n. irr.* scostarsi a nuoto. [tire in barca].

Wegfheffen, *v. n.* far vela, par-

Wegfheffen, *v. n. irr.* volgere, o voltar altrove gli occhi, voltare lo sguardo; *über etwas* -, vedere al di sopra di q. a.; *fig.* non por mente, non badare, non far caso di q. c.

Wegfheffen, *fidh*, *v. r.* desiderare ardentemente di partire.

Wegfheffen, *v. n. irr.* essere assente; non esservi, non essere presente, non trovarsi presente; essere andato, essere passato; *über etwas* -, non curarsi di una cosa.

Wegfheffen, *v. a. irr.* spedire, mandare via.

Wegfheffen, *v. a.* mettere da parte, porre da canto, porre da lato, mettere a parte; *fidh über etwas* -, non far conto, o non curarsi di qualche cosa.

Wegfheffen, *v. n.* dovere andarsene, dovere partire.

Wegfheffen, *v. a. irr.* vomitare, rigettare.

Wegfheffen, *v. a. irr.* saltar via, scostarsi, staccarsi. [vare].

Wegfheffen, *v. a.* portar via; sca-

Wegfheffen, *v. a.* ficcare altrove; intascare, nascondere.

Wegfheffen, *v. a. irr.* torre via di furto, rubare, arraffare; *fidh* -, *v. r.* andar via, partirsi di nascosto, sparire.

Wegfheffen, *v. a.* porre, o mettere da canto, rimuovere.

Wegfheffen, *v. n. irr.* morir repentinamente; morir in gran quantità.

Wegfheffen, *v. a. irr.* spigner via; rimuovere con urto.

Wegfheffen, *v. a. irr.* scancel-lare, dar di penna.

Wegfheffen, *v. a. irr.* metter da banda; levar via, scostare; riman-dare, mandar via.

Wegfheffen, *v. n.* partirsi a trotto.

Wegfheffen, *v. a. irr.* portar via, straportare.

Wegfheffen, *v. a. irr.* cacciare, scacciare via; sviare; condurre via, legar via.

Wegfheffen, *fidh*, *v. r.* osare d'andar via, arrischiarsi d'andar via.

Wegfheffen, *v. n.* andarsene, partirsi.

Wegfheffen, *f.* (bot.) cicoria salva-tica, *f.*

Wegfheffen, *v. a. irr.* dilavare, levare lavando.

Wegfheffen, *v. a.* levare, o trasportare con soffio.

Wegfheffen, *v. a. irr.* rifiutare, mandar indietro.

Wegfheffen, *m.* guida, *f.* guida-tore, conduttore, *m.*

Wegfheffen, *v. a. irr.* volgere altrove, voltare altrove; frastornare; *fidh* -, voltarsi, volgersi.

Wegfheffen, *v. a. irr.* gettar via, buttar via; scartare; *fidh* -, *v. r.* fam. umiliarsi, rendersi spregievole; -end, *agg.* disprezzante, disdegnoso; -, *avv.* con disprezzo, disdegnosamente; -ung, *f.* gettar via, *m.*; umiliazione, *f.*

Wegfheffen, *v. a.* torre, o levare tergendo, far sparire fregando; net-tare, ripulire.

Wegfheffen, *v. n. irr.* voler andar via, voler partire.

Wegfheffen, *v. a.* desiderare che q. c. sia lontana; *fidh* -, *v. r.* desiderare di lasciare un luogo.

Wegfheffen, *v. a.* fare sparir via per incanto.

Wegfheffen, *v. a. irr.* tirare via, trarre via, tirare da parte; -, *v. n.* tirare, andar via, incamminarsi, inviarsi; mutar padrone.

Wegfheffen, *m.* partenza, *f.*

Wegfheffen, *m.* dolore, guai, affanno, cordoglio; male, *m.*; -en, *pl.* doglie del parto, *m. pl.*; die -en werden schon nachkommen, *fig.* egli se n'avverrà, egli se ne pentirà.

Wegfheffen, *int. e avv.* guai! wehe mir! guai a me! wehe dem, *ber* . . . guai a quello, guai a colui, *che* . . .

Wegfheffen, *ad* und *weh* [diren], mettere, o trarre guai, guagliare; *ber* Kopf *thut* mir *weh*, *mi* duole il capo; *ihm* *thut* kein Finger mehr *weh*, egli non pena più; *es* *thut* mir *in* der Seele *weh*, *mi* duole

fino nell' anima, ciò mi squarcia le viscere; *weh* *thun*, far male, far dolore, dolere; *jemandem* *wehe* *thun*, far male a uno, offendere uno; *fidh* *wehe* *thun*, farsi male (coll' alzare un peso ecc.).

Wegfheffen, *v. n.* spirare, far vento; *ber* Wind *weht*, il vento tira, fa vento; *die* *Flaggen* - *lassen*, far sventolare le bandiere, spiegare le bandiere al vento.

Wegfheffen, *f.* levatrice, ostetrica, *f.*

Wegfheffen, *f.* lamento, *m.* doglianza; lamentazione, *f.*; compianto, *m.*; -n, *v. n.* mandar fuori lamenti, lamentarsi, mettere guai, rammaricarsi, far lamenti dolorosi.

Wegfheffen, *f.* cordoglio, *m.* afflizione, malinconia, mestizia grave, *f.* attristamento, dolor d'animo, *m.*

Wegfheffen, *agg.* pien di cordoglio, addolorato, malinconico, mesto, affannoso, attristato; -, *avv.* malinconicamente, cordogliosamente, affannosamente, mestamente.

Wegfheffen, *f.* mammaria, leva-trice, ostetrica, *f.*

Wegfheffen, *f.* difesa; lancia, spada, *f.* scudo, *m.*; *fidh* *zur* - *stellen*, mettersi, o porsi in difesa, star sulla difesa; -, *n.* argine, diga, *f.* riparo, *m.*; (an *Mühlen*) gora, *f.*; -baum, *m.* lega difensiva, alleanza difensiva, *f.*; -baum, *m.* argine, diga, *f.*

Wegfheffen, *v. a.* difendere; proibire, impedire, vietare; *dem* *Feuer* -, impedire il progresso del fuoco; *einem* *Uebel* -, porre riparo al male; *fidh* -, *v. r.* difendersi, star sulla difesa; *fidh* mit *Händen* und *Füßen* -, volgersi in quà e in là, far schermo di sé colle braccia e colle gambe; *fidh* *seiner* *Gaut* -, echer-mirsi, vendere cara la propria vita.

Wegfheffen, *n.* pendaglio, *m.* portaspada, *f.* budriera, *m.*

Wegfheffen, *agg.* atto a difendersi; capace di portare armi, abile alla difesa; -igheit, *f.* capacità di portare armi, *f.*

Wegfheffen, *agg.* inerme, senz' arme; - machen, disarmare; torre via le armi; -losigkeit, *f.* esser senza armi, *m.* incapacità di difendersi, *f.* disarmamento, *m.*

Wegfheffen, *m.* uomo d'arme, guerriero, *m.*; -mannschaft, *f.* gente armata, *f.* esercito, *m.*; -pflicht, *f.* obbligo della milizia, *m.*; allgemaine -, obbligo generale della milizia, *m.*; -pflichtig, *agg.* sottoposto alla coscrizione; -stand, *m.* stato militare, *m.*; -verfassung, *f.* istituzioni che riguardano la milizia, *f. pl.*

Wegfheffen, *m. pl.* giorni di dolore, dolori, *m. pl.*

Wegfheffen, *n.* femmina, donna; moglie, consorte, donna maritata, *f.*; altea -, vecchia, vecchierella, *f.*; große und starke -, femminaccia, *f.* donnone, *m.*; schlechte -, donnuccia, *f.*; ein - nehmen, prendere donna, ammogliarsi; jemandem *seine* Tochter zum -e geben, maritare con

uno sua figlia, dar a uno sua figlia per moglie; Mann und - sind ein Weib, *prov.* marito e moglie son due anime in un corpo; -*chen*, n. donnicina, donnuina, femminetta; (der Tiere) femmina, *f.*

Weib'ber-adel, *m.* nobiltà per linea femminile, *f.*; -arbeit, *f.* lavoro donnesco, *m.*; -art, *f.* maniera donnesca, *f.*; nach -, donnescoamente, -brust, *f.* mammella di donna, poppa, *f.*; -feind, *m.* nemico delle donne, *m.*; -feindschaft, *f.* inimicizia donnesca, *f.*; -freund, *m.* amico delle donne, amante del sesso, *m.*; -geschwäg, *n.* chiacchiere, ciancie, chiacchie donnesche, *f. pl.*; -geizt, *n.* altercazioni donnesche, risse donnesche, *f. pl.*; -guß, *f.* favore di donna, *m.*; -hand, *f.* mano di donna, *f.*; -handjuch, *m.* guanto da donna, *m.*; -haß, *m.* odio donnesco, odio di donna, *m.*; aversione per le donne, *f.*; -hasser, *m.* nemico delle donne, *m.*; -haute, *f.* cuffia da donna, *f.*; -hemd, *n.* camicia da donna, *f.*; -herrschaft, *f.* imperio donnesco, *m.* ginecocrazia, *f.*; -herz, *n.* cuor femminile, cuor da donna, *m.*; -hut, *m.* capello da donna, *m.*; -frantheit, *f.* malattia di donna, *f.*; -laune, *f.* umore donnesco, capriccio donnesco, *m.*; -lehen, *n.* fendo femminino, *m.*; -liebe, *f.* amore di donna, *f.*; -list, *f.* astuzia donnesca, *f.*; -geht über alle Ditt, *prov.* le donne hanno più un punto che 'l diavolo; -mantel, *m.* manto da donna, *m.*; -milch, *f.* latte di donna, *m.*; -milte, *f.* cuffia da donna, *f.*; -name, *m.* nome di donna, *f.*; -narr, *m.* uom pazzo delle donne, donnaijo, donnajo, damerino, *m.*; -raub, *m.* rapimento di donna, *m.*; -recht, *n.* diritto, o privilegio delle donne, *m.*; -regiment, *n.* ginecocrazia, *f.*; governo femminile, *m.*; -rod, *m.* gonnella, *f.*; -tattel, *m.* sella da donna, *f.*; -schmuck, *m.* ornamenti da donna, ornamenti donneschi, *m. pl.*; -schuh, *m.* scarpa da donna, *f.*; -soumuer, *m.* (Sommerfäden) filamenti di Santa Maria, filamenti della Madonna, *m. pl.*; -strumpf, *m.* calza da donna, *f.*; -treue, *f.* fedeltà di donna, *f.*; -wolf, *n.* donne, femmine, *f. pl.*; -zeit, *f.* flusso muliebri, *m.*; -zimmer, *n.* stanza delle donne, *f.*; -zwinger, *m.* seraglio, *m.*

Weiblich, *agg.* femminile; effeminato, delicato; morbido, molle; -es Weisen, effeminatizza, *f.*; -werden, effeminarsi, divenir effeminato; -, *avv.* effeminatamente, morbidamente.

Weiblich, *agg.* femminile, femmineo, femmineo, femmineo, donnesco; -es Arbeiten, lavori femminili, *m. pl.*; das -e Geschlecht, il sesso femminile, sesso; (gram.) genere femminile, *m.*; -, *avv.* femminilmente, femmineamente, da femmina, donnescoamente; -zeit, *f.* ca-

rattere muliebri, *m.* natura di femmina, *f.*

Weib'bs-bild, *n.* femmina di vil condizione, *f.*; -gezicht, *n.* viso femmineo, viso da donna, *m.*; -leute, *pl.* donne, *f. pl.*; -person, *f.* femmina; donna di vil condizione, *f.*; -volf, *n.* femmine, *f. pl.*

Weich, *agg.* molle, morbido; pieghevole, trattabile; tenero; -es Brot, pan morbido, *m.*; -e (weiche) Gefühle, *pl.* uova alla cocca, uova da bere, uova affogate, *f. pl.*; -es Holz, legno dolce, *m.*; -er Ton, tuono molle, *m.*; -e Tonart, modo minore, *m.*; -machen, rammorbidare, mollificare; -werden, divenir molle, ammorbidirsi; -, *avv.* mollemente, morbidamente, teneramente, dolcemente.

Weichbiss, *n.* territorio, contado, distretto (d'una città), *m.*

Weiche, *f.* fianco, *m.* mollezza, morbidezza, *f.*; (ferrov.) scambio, baratto, *m.*; -ii, *pl.* anguinaia, anguinaglia, *f.* mollame, *m.*

Weichen, *v. a.* ammolare, immolare; imbevvero, inzuppare; -, *v. n.* ammolirsi, divenir molle; -lassen, mettere in molle, immolare. Weichen, *v. n.* irr. cedere, ritirarsi; dar indietro, sviarsi; fig. non reggere, non resistere; es wantt und weicht nicht, non è possibile di muoverlo; nicht von der Stelle -, non muoversi dal posto.

Weichen-steller, *m.* (ferrov.) barattatore, deviatore, *m.*; -wechsel, *m.* (ferrov.) scambio, *m.*

Weich-faß, *n.* botte da ammolare, *f.*; -geschaffen, *agg.* -e Seelen, anime tenere, *f. pl.*; -haarig, *agg.* che ha i peli morbidi; -heit, *f.* mollezza, morbidezza, tenerezza; (pitt.) risoluzione, *f.*; -herzig, *agg.* di cuor tenero, pietoso, compassionevole; -herzigkeit, *f.* tenerezza di cuore, *f.*; -kübel, *m.* cascino, *m.*; -lich, *agg.* mollicello, morbidetto; fig. molle, effeminato; -e Speisen, vivande scipite, vivande scondite, *f. pl.*; -werden, effeminarsi; ammorbidarsi; -lichkeit, *f.* mollezza, mollezza; morbidezza; effeminatezza, *f.*; -ling, *m.* uomo molle, uomo debole, delicatuzzo, *m.*; -miltig, *agg.* d'animo tenero, di pasta tenera, pietoso; -machen, intenerire, commuovere; -werden, intenerirsi; -miltigkeit, *f.* animo tenero, *m.* tenerezza d'animo; pietà, *f.*

Weichsel, *f.* (geogr.) Vistula, *f.* Weichselstrichbaum, *m.* visciolo, amarasco, marasco, cirieggiolo, *m.* Weichseljoch, *m.* plica polonica, *f.* Weiche, *f.* salice; salcio; pascolo, *m.*; pastura, *f.* pasco, *m.*; auf die -führen, condurre alla pastura, condurre al pascolo; -land, *n.* campo da pascolare, pascolo, *m.*

Weiben, *v. a.* e *n.* pascolare, pasturare; pascersi; fig. pascere, dar pascolo, pascersi, nudrarsi; die Augen an etwas -, pascolare i suoi

occhi in una veduta; sich an etwas -, dilettarsi di, o con alcuna cosa.

Weiben, *agg.* di salcio.

Weiden-baum, *m.* ruscello piantato di salci, *m.*; -band, *n.* legame di vetrice, vincolo di vetrice; vinco, *m.*; -baum, *m.* salice, *m.*; -blatt, *n.* foglia di salcio, *f.*; -busch, *m.* saliceto, salceto, *m.*; -geleht, *n.* viminata, *f.*; -gerie, *f.* vinastro, *m.*; -holz, *n.* legno di salice, *m.*; -kohle, *f.* carbone di salice, *m.*; -korb, *m.* paniere di vinchi, paniere di vetrice, calato, *m.*; -rinde, *f.* scorza di salice, *f.*; -rute, *f.* vermena, *f.* vimine, *m.*; -stamm, *m.* ceppo, o fusto di salice, *m.*; -zweig, *n.* vimine, ramiccio di salice, *m.*

Weide-platz, *m.* pastura, *f.* pascolo, *m.*; -recht, *n.* diritto di pascolare, *m.*

Weidenrich, *m.* (bot.) lisimachia, *f.* epilobio, *m.*

Weiden-gerecht, *agg.* esperto nell'arte della caccia; -fnecht, *m.* servo di caccia, *m.*; -lich, *agg.* valente, bravo, forte; -, *avv.* fortemente, valentemente, assaiissimo, benissimo; -mann, *m.* cacciatore, *m.*; -mannschaf, *agg.* di cacciatori, venatorio; -, *avv.* da cacciatori, a foggia de' cacciatori; -mannsprache, *f.* linguaggio de' cacciatori, *m.*; -meister, *n.* coltello da caccia, *m.*; -spruch, *m.* termine tecnico de' cacciatori, *m.*; -tasche, *f.* tasca de' cacciatori, *f.* carniera, *m.*; -wert, *n.* mestiere di cacciatore, cacciagione, venagione, *f.*

Weife, *f.* aspo, naspo, giundolo, *m.*; -n, *v. a.* innaspare, annaspare.

Weiger-u, *v. a.* rifiutare, recusare; sich -, *v. r.* fare difficoltà, recusare, scusarsi; esitare; er weigert sich, es zu thun, ricusa di farlo; -ung, *f.* recusazione, ricusa, *f.*; rifiuto, *m.*; ohne alle -, senz'alcuna difficoltà, senza tergiversazione, senza esitare; -ungsfäh, *m.*; im -, in caso di rifiuto, in caso di ricusa.

Weib-bis, *n.* noto, *m.*; -bischof, *m.* suffraganeo, vescovo suffraganeo, *m.*; -bröt, *n.* pane consacrato, *m.*

Weiche, *m.* (nat.) nubbio, milvo, *m.* Weiche, *f.* consecrazione, sagra; dedicazione, *f.*; -einer Kirche, dedica, o dedicazione d'una chiesa, *f.*; die geistlichen -n erteilen, conferire gli ordini minori, ordinare; -n, *v. a.* sacrare, consacrare; dedicare; jemandem zum Bischofe -, consacrare un vescovo.

Weiber, *m.* consacratore; vivajo, *m.* peschiera, *f.*

Weib-gabe, *f.* offerta, *f.*; -keßel, *m.* pila dell'acqua santa, *f.* lavabo, *m.*

Weihnachten, *f. pl.* natale, *m.* natività del Signore, *f.*

Weihnachts-abend, *m.* vigilia di natale, *f.*; -baum, *m.* ceppo, *m.*; den - anbrengen, accendere il ceppo; -feiertag, *m.* giorno della

festa di natale, *m.* festa di natale, *f.*; -fest, *m.* festa di natale, pasqua di natale, *f.*; -geſtnt, *m.* ceppo, *m.* mancia che si dà al natale, *f.*; -lieb, *n.* cantico di natale, *m.*; -marſt, *m.* fiera di natale, *f.*; -mette, *f.* messa di natale, *f.*; -morgen, *m.* mattina di natale, *f.*; -prebſt, *f.* predica di natale, *f.*; -ſioſle, *f.* focaccia di natale, *f.*; -tag, *m.* giorno di natale, *m.*; -ztſt, *f.* tempo di natale, *m.*

Reib-rauch, *m.* incenso, *m.*; -
freuen, *fig.* incensare; -rauchbüsche,
f. navicella dell' incenso, *f.* incen-
siere, *m.*; -rauchföhrner, *n. pl.* la-
grime dell' incenso, *f. pl.*; -unq,
f. consecrazione; dedicazione, *f.*;
-wasser, *n.* acqua benedetta, acqua
santa, *f.*; -wibel, *m.* aspersorio,
aspersorio, *m.*

Well, cong. perchè, perciocchè, a cagione che, giacchè, poichè, imperciocchè, mentre che.

Bel'land, avv. altre volte, un tempo, a' tempi andati; defunto; di buona memoria, di gloriosa memoria.

Bei'iden, *n.* piccolo spazio, o tratto di tempo; momento, pochet-
tino, *m.*; vor einem —, pochi mo-
menti fa.

Bei'se, f. pezzo di tempo, tratto di tempo, *m.*; *lange - n.* , *noja, f.*; um *bie lange - zu vertreiben*, per cacciarsi la *noja*, per passatempo; *es laun noch eine - dauern*, può durare ancora un po'; *es wird mit Zeit und - lang*, m'annojo grandemente, mi par cent'anni; *lange - haben*, annojarsi, *nojarsi*; *elle mit - , prov.* chi erra in fretta a bel'agio si pente; *gut Ding will - haben, prov.* Roma non è stata fabbricata in un giorno; - *n.*, *v. n.* trattenersi, ritardare.

Mei'ler, m. borghetto, casale, m.

Wei'mar, *n.* (geogr.) Veimaria, *f.*
Weimar, *m.*; -er, *m.* Veimariano,
m.; -isch, *agg.* veimariano.

Wein, *m.*, vino, *m.*; uva, vite, *f.*
 schlechter, —, vinaccio, vino cattivo,
m.; leichter, —, fig. vino leggero,
 herber, —, vino aspro, *m.*; perlenden
 —, vino brillante, *m.*; feuriger,
 fräher, —, vino gagliardo, *m.*; ber-
 — steigt in den Kopf, il vino dà
 in testa; zu — e gehen, andare alla
 taverna, frequentare le taverne;
 schwächer, —, vino forte, *m.*; — schen-
 fen, vendere vino a minuto; zeihen
 — einpfenken, fig. parlar schietta-
 mente, dir la verità schietta; —
 nützen, avvignere, piantare viti.

Be'n'-acchie, *f.* dazio sul vino.
m.; -**agent**, *m.* agente di vino, *m.*.
 -**àgùlic**, *agg.* simile a vino; -**apfel**,
m. mela vinosa, *f.*; -**arm**, *agg.*
 mancante di vino, privo di vino;
 -**artig**, *agg.* vinoso; di qualità del
 vino, di natura simile a vino;
 -**bau**, *m.* coltura delle vigne, *f.*
 coltivamento di viti, *m.*; -**bauer**, *m.*
 coltivatore di viti, vignajuolo, *m.*

-beere, *f.* acino d'uva, *m.*; -beer-
tern, *m.* vinacciuolo, granello d'uva,
n.; -beretigungstunſt, *f.* vinifica-
zione, *f.* vinifizio, *m.*; -berg, *m.*
vigna, *f.*; -bergschuede, *f.* (nat.)
martinaccio, *m.*; -blatt, *n.* pam-
pano, *m.* foglia di vite, *f.*; -blüte,
f. fior di vite; ſieir delle viti, *m.*;
-brühe, *f.* salsa fatta con vino, *f.*;
intingolo di vino, *m.*; -broſſel, *f.*
(nat.) ciechio, tordo visciola, *m.*

Weinen, *v. n.* piangere, piagnere; lagrimare, sparger lagrime; —, *n.* piangimento, pianto, *m.*; sich beß — s nicht enthalten können, non potere astenersi dalle lagrime; daß — unterdrücken, inghiottire il pianto. Weiferlich, *agg.* piangoloso, piagnolento, piagnevole; — aussehen, aver un aspetto di voler piangere, aver gli occhi lagrimosi.

Weißn crute, f. vendemmia, f.
-essig, m. aceto di vino, m.; -fädhjer,
m. saettolo, magliuolo, m.; -farbe,
f. color di vino, m.; -farbig, agg.
di color di vino, vinetico; -faß,
n. botte da vino, f.; -flaße, f.
fiasco da vino, m. bottiglia da vino,
f.; -fled, m. macchia di vino, f.;
-fabre, f. vettura di vini, f. tra-
porto di vini, m.; -gährung, f. fer-
mentazione del vino, f.; -garten,
m. vigna, f.; -gärtner, m. vigna-
uolo, m.; -gegen, i. -land; -ge-
halt, m. vinosità, f.; -geiß, m. spi-
rito di vino, alcool, m.; -geißhal-
tig, agg. alcoolico; -getänder, n.
spalliera di viti, f.; -geruch, m.
odor di vino, odor vinoso, m.; -ge-
schmack, m. sapor vinoso, m.; -glas,
n. bicchiere da vino, m.; -gott, m.
Bacco, m.; -grün, agg. verde pam-
piano; avvinato; -haltig, agg. vi-
nosio; -handel, m. traffico di vino,
m.; -händler, m. mercante di vino,
vinajo, f.; -handlung, f. negozio
di vini, m.; -haus, n. taverna, o
osteria, dove si vende vino, f.;
-heber, m. leva, tromba da vino,
f. sifone, m.; -hefe, f. feccia del
vino, ondata, f.; -hüße, f. fio-
cine, m.; -jahr, n. güte, n. anno
abbondante di vino, m.; -schlechte
- , anno sterile di vino, m.; -tät,
agg. vinoso, che sa di vino; -in-
dustrie, f. industria vinicola, f.
-tasteigale, f. zuppa di vino, f.
-tarte, f. carta di vino, f.; -teiler,
m. cantina da vino, canova, f.
-teuner, m. canoviere, m.; -teiler,
f. strettojo, torchio del vino, ammo-
statojo, m.; -tenner, m. consoci-
tore de' vini, m.; -teru, m. vinac-
ciuolo, m.; -tufe, f. tino da vino,
m.; -tüfer, -tüper, m. cantiniere,
canovajo, bottiglieri, m.; -tüßler,
m. rinfrescatojo, buffoncino, m. can-
timpiora, gliacciaja, f.; -lager, n.
luogo di conserva del vino, m.
provvisione di vino, f.; toppi, m.
pl.; -laub, n. paese che produce
vino, m.; -laub, n. pampani, m.
pl.; foglie di vite, f. pl.; -laube,
f. pergola di vite, f. pergolato di

viti, m.; -lese, f. vendemmia, f.; -halten, vendemmiare, far le vendemmie; -leser, m. vendemmiatore, vendemmiante, m.; -leserin, f. vendemmiatrica, f.; -lied, n. canzone bacchica, f.; -markt, m. mercato del vino, m.; -maß, n. misura di vino, f.; -messer, n. falcastro, m.; -monat, m. Ottobre, m.; -most, m. mosto, m.; -mutter, f. -nieberschlag, m. gromma del vino, madre del vino, f.; -pfahl, m. palo da sostenere le viti, palo da vigna, m.; -pflanzer, m. piantatore di viti, m.; -pflanzung, f. piantazione di viti, f.; -pfusume, f. susina vinata, susina vinosa, f.; -presse, f. -felter; -probe, f. saggio del vino, m. prova del vino, f. saggiuolo, m.; -raute, f. pampano, m. pampiana, f.; -raupe, f. (sat.) bruco che s'attacca alle viti, asuro, m.; -rausch, m. ebbrezza cagionata da vino, f.; einen -haben, essere avvinazzato; -rebe, f. semente, sarmento, m.; -rechnung, f. conto del vino, m.; -reich, agg. abbondante di vino, ricco di vino; pieno di vino; -reisende, m. viaggiatore di vino, m.; -sauer, -säuerlich, agg. agro come vino, acidetto come vino; -säuser, m. ubbriacone, solenne bevitore di vino, uomo violentissimo, m.; -säure, f. agrestezza, o agrezza di vino, acidità vinosa, f.

Wei'nberg, n. (geogr.) Vinsberga, *f.*
Wei'n-schant, m. vendita del
 vino a minuto, *f.*; -*schent, m.* vi-
 natiere, bettoliere, tavernajo, *m.*
 -*schente, f.* taverna, bettola, oster-
 ia, *f.*; -*schlauch, m.* otre da vino,
m.; -*schlebe, f.* berberi, berbero,
m.; -*schröter, m.* canovajo, *m.*;
 -*seuer, m.* magliuolo, majuolo,
 saetolo, *m.*; -*spatier, n.* pancata,
f.; -*stein, m.* tartaro, *m.* gromma,
 gramma, *f.*; -*steinrahm, m.* crema
 di tartaro, *f.* cremor tartari, *m.*;
 -*steinfals, m.* cenere di tartaro, *m.*;
 -*steinfäure, f.* acido tartarico, *m.*;
 -*steuer, f.* taglia sul vino, imposi-
 zione sul vino, *f.*; -*stod, m.* ceppo
 di vite, *m.* vite, *f.*; wilber - vite
 salvatica, *f.* lambrusco, *m.*; -*stube,*
f. stanza nell' osteria, stanza della
 taverna, taverna, *f.*; -*suppe, f.*
 zuppa fatta di vino, *f.*; -*träber,*
m. pl. vinaccia, *f.* flocini, *m. pl.*;
 -*träubchen, n.* grappolino, grappo-
 letto d'uva, *m.*; -*traube, f.* grappo-
 letto, grappo d'uva, racimolo, gin-
 naremo, *m.*; urteife - agresto, *m.*;
 -*trester, f.* pl. vinaccia, *f.* flocini,
m. pl.; -*trinker, m.* bevitore di vino,
m.; -*verfälschung, f.* fatturare il
 vino, *m.*; -*bisiter, m.* stazatore di
 vino, *m.*; -*borrat, m.* provvisione
 di vino, *f.*; -*wage, f.* staza da vino,
f. pesaliquori, *m.*; -*weiter, n.* tempo
 favorevole alle viti, *m.*; -*wuch,*
m. crescimento de' vini, *m.*; -*zede,*
f. pagamento del vino bevuto, *m.*;
 -*zehent, m.* decima sul vino, *f.*;
 -*zeihen, n.* frasca, *f.*; -*zins, m.*

censo del vino, *m.*; -zoll, *m.* gabella sul vino, *f.* dazio del vino, *m.*; -zuber, *m.* tinazza da vino, *f.*

Weiß, *adv.* etwas - machen, dare ad intendere, far vedere luciole per lanterne, piantare carote.

Weiße, *agg.* savio, saggio, assennato, giudizioso; -, *adv.* saviamente, giudiziosamente.

Weiße, *f.* modo, *m.* maniera, guisa, forma; melodia, *f.*; listiger -, astutamente; thöricht -, sciocamente; auf solche -, in tal modo; auf gleiche -, nell'istesso modo; auf welche? - in che modo? in che maniera? auf eine ganz befondere -, in maniera affatto singolare; das ist so feine -, cotesto è il suo modo di fare; nach seiner - leben, vivere a suo modo.

Weißel, *m.* regina (delle api), *f.* **Weiß**en, *v. a.* irr. mostrare, far vedere; mit dem Finger -, additare, mostrare con cenni; jemandem den rechten Weg -, insegnare ad uno la strada; jemandem aus der Stadt -, scacciare alcuno di città; jemandem die Thür -, cacciare uno di casa; die Bäume -, dirigrare i denti.

Weißer, *m.* ago (d'un oriolo), *m.*; regina (delle api), *f.*

Weißheit, *f.* saviezza, sapienza, *f.* sapere, *m.*; assennatezza, *f.*; das Buch der -, la Sapienza; -eigeln, *m.* dente della saviezza, crantero, *m.*

Weißheit, *adv.* saviamente, saggiamente, assennatamente, prudentemente, accortamente.

Weiß, *agg.* bianco; -e Bäume, biancheria, *f.*; sich - brennen, farsi bello, far l'innocentino; - machen, imbiancare, bianchire, inalbare; - werden, bianchire, imbiancarsi; -, *m.* bianco, color bianco, *m.*

Weißag-er, *v. a.* profeteggiare, predire; -er, *m.* indovino, profeta, *m.*; -erin, *f.* indovina, profetessa, *f.*; -erich, *agg.* profetico; -, *adv.* profeticamente; -ung, *f.* profezia, predizione, *f.* vaticinio, *m.*

Weiß-armig, *agg.* che ha braccia bianche; -bäder, *m.* forno di pan bianco, semellajo, *m.*; -bäcker, *f.* forno di pan bianco, *m.*; -bier, *n.* birra bianca, *f.*; -binder, *m.* bottajo, *m.*; -birke, *f.* betula bianca, *f.*; -blau, *agg.* turchino biancheggiante; -blech, *m.* lattina bianca, *f.*; -brot, *n.* pan bianco, semel, semelle, *m.*; -brodbäcker, *m.* fornajo di pan bianco, semellajo, *m.*; -bude, *f.* carpine, carpio, *m.*; -büchen, *agg.* di carpine; -born, *m.* (bot.) biancospino, *m.*; -broffel, *f.* (nat.) tordo illico, *m.*

Weiße, *f.* bianchezza, candidezza, *f.*; -, *n.* bianco, *m.*; das - im Ei, la chiara dell'uovo; das - im Auge, albugine dell'occhio, *f.* bianco dell'occhio, *m.*

Weißen, *v. a.* imbiancare, inalbare.

Weißenburg, *n.* (geogr.) Vissem-

Weiß-farbig, *agg.* di color bianco; -fichte, *f.* abete bianco, *m.*; -fisch, *m.* (nat.) ghiozzo, pesce argentino, pesce bianco, *m.*; -fischchen, *n.* (nat.) bianchetto, pesciolino bianco, *m.*; -flechtig, *agg.* con macchie bianche; (von Pferden) leardo pomato, pomellato; -fuß, *m.* (Pferd) sauro chiaro, *m.*; -gar, *agg.* concio, conciato in alluda; -gelb, *agg.* biondo, giallo chiaro; -gerben, *v. a.* conciar in alluda; -gerber, *m.* conciapelli in alluda, *m.*; -gerberei, *f.* arte di conciar le pelli in alluda, *f.*; -glühend, *agg.* incandescente; -glühende, *f.* caldo bianco, *m.*; -grau, *agg.* bigio chiaro, di color tra bianco e bigio.

-haarig, *agg.* di capelli bianchi, di pelli bianchi; -tehlchen, *n.* (nat.) petobianco, *m.*; -tohl, *m.*, -traut, *n.* cavolo bianco, cavolo capuccio, *m.*; -tupfer, *n.* rame bianco, *m.*; -lid, *agg.* biancheggiante, bianchiccio, bianchetto, biancuccio; (anat.) albucino; -sein, albeggiare, biancheggiare; -aderin, *f.* cuotrice di bianco, *f.*; -vappel, *f.* pioppo bianco, *m.*; -schimmel, *m.* leardo schietto, *m.*; -seiben, *agg.* di seta bianca; -specht, *m.* (nat.) picchio variegato, *m.*; -stein, *m.* curite, *m.*; -sub, *m.* imbiancamento, *m.*; -tinderet, *f.* ricamo di bianco, *m.*; -taue, *f.* abete bianco, *m.*; -ware, *f.* biancheria, roba bianca, *f.* pannilini, *m. pl.*; -warengeschäft, *n.* negozio di biancheria, negozio di telerie, *m.*; -wasser, *n.* (geogr.) Brala, *f.*; -wein, *m.* vino bianco, *m.*; -zeug, *n.* biancheria, *f.* pannilini, *m. pl.*; -zeugkammer, *f.* guardaroba della biancheria, *f.*

Weißlung, *f.* mostramento, *m.* mostrazione, istruzione, informazione, *f.* ordine, avviso, indirizzo, *m.*; eine - geben, ammaestrare, dar istruzione, dar ordine.

Weit, *agg.* largo, ampio, spazioso, esteso, vasto; lontano, remoto, distante; etwas -, lontanetto; larghetto; -es Gewissen, *fig.* coscienza larga, *f.*; -er Kamm, pettine largo, *m.*; bei -em, di gran lunga; von -em, di lontano, da lontano, di lungi, da lungi; in -em Verstande, in senso lato, in senso esteso; es muß -er als zehn Uhr sein, bisogna che sia più di dieci ore; er ist bei -em nicht so groß, è a un pezzo meno grande; in die -e Welt gehen, andare a vedere i paesi lontani; -, *adv.* lungi, lontano, lontanamente; - mehr, molto più, viepiù, assai più; - und breit, da ogni parte, da per tutto; - geföhlt, ci manca di molto; io - ich ihn ferne, per quanto lo conosco; io - halt du recht, fin a quel punto hai ragione; io - man sehen kann, fin dove si stende l'occhio, a perdita di vista; das geht zu -! oh questo poi è troppo! das ist nicht - her, *fig.* non è cosa rara, è di poca importanza;

mein Gesicht reicht nicht so -, la mia vista non arriva a tanto; es ist noch nicht so -, la cosa non è ancora tanto avanti; die Sache ist zu - gekommen, la cosa è andata troppo innanzi; er wird es - bringen, farà de' passi, farà de' progressi; es ging so -, daß ..., le cose andarono sì oltre, che ..., le cose andarono a tal segno, che ...; die Thür - aufstehen, spalancare la porta; sehr - gehen, andare molto innanzi, penetrare molt'oltre; zu - gehen, inoltrarsi troppo; fig. passare i termini; zu - greifen, allargarsi, usurarsi gli altrui diritti; - sehen, veder di lontano, veder di lorgo; jemanden - übertreffen, sorpassare alcuno di molto.

Weitaussehen, *agg.* vasto, di grand' estensione; cui non si vede il fine; -e Pläne, disegni vasti, *m. pl.*

Weitberühmt, *agg.* celeberrimo, rinomatissimo.

Weite, *f.* ampiezza, larghezza, lontananza, lunghezza; capacità, dimensione, estensione, distanza, *f.*; in die - sehen, veder di lontano, veder in lontananza.

Weite, *n.* lontano, remoto, *m.*; das - jucken, andare alla larga, scappare, fuggirsene; das geht ins -, va a l'infinito, questo mi fa rimanere attonito.

Weiten, *v. a.* allargare, dilatare; sich -, *v. r.* allargarsi, allargarsi, dilatarsi.

Weiter (comp. di weit), *agg.* più largo, più ampio, più lontano, più remoto, più lungo; ulteriore; ohne -es, senza più, senz'altro; bis nach -er Unterjuchung, fin dopo maggior informazione; ohne -e Umstände, senza più cerimonie; - machen, far più largo, allargare; - werden, allargarsi; -, *adv.* più innanzi, più lungi, più avanti, più oltre, più in là; ich kann nicht -, non posso andare più innanzi, non ne posso più; lesen Sie -, proseguite a leggere, seguitate a leggere; wollst du - nichts? non vuoi altra? brauchst du - nichts? non hai bisogno d'altro? was kann ich - thun? che posso far di più? was ist denn da? -? che cosa è? ich habe nichts - von ihm gehört, non ho inteso più di lui; was wollen Sie -? che vuol Ella di più? - befordern, spedire; - fortfahren, continuare, proseguire; zu nichts - taugen, non essere buono ad altro, non essere da altro che da; - befördern, *v. a.* inoltrare, spedire; - beförderung, *f.* inoltramento, *m.*

Weiterung, *f.* allargamento, *m.* dilatazione, *f.*; -en, *fig.* sequenze dispiacevoli, *f. pl.* [lungi.]

Weiter, *adv.* da lontano, da **Weit**hin, *adv.* molto in là, da quella parte.

Weitläufig, *agg.* ampio, ampio, disteso, vasto, spazioso, diffuso, prolisso; -e Verwandte, parenti lon-

tani, *m. pl.*; -, *ovv.* ampiamente, largamente, distesamente, alla distesa; diffusamente, prolissamente; - *veriannt* sein, essere paranti lontani; - *leit*, *f.* ampiezza, larghezza, vastità, estensione, grandezza, *f.*; - *en* machen, far molte difficoltà.

Weit-mächtig, *agg.* a maglie larghe; - *schichtig*, *agg.* vasto, ampio, disteso, spazioso, diffuso; - *schweifig*, *agg.* troppo diffuso, prolisso; - *e* *Hebe*, discorso prolisso, *m.*; - *e* *Schreibart*, stile diffuso, stile prolisso, *m.*; -, *avv.* diffusamente, prolissamente, con giro di parole; - *schweifigsteit*, *f.* prolissità, lunghezza, lunghezza, ampiezza, amplificazione, *m.*; - *lebend*, *agg.* ampieggiante, largoveggente; - *stichtig*, *agg.* che ha la vista lunga; - *stichtigsteit*, *f.* vista lunga, vista lontana, *f.*; - *spurig*, *agg.* di larga rotaja; - *umfassend*, *agg.* vasto, vastissimo; - *versweit*, *agg.* diramattissimo.

Weizen, *m.* formento, frumento, grano, *m.*; *zirficher* -, formentone, grano turco, *m.*; *jezt* *blüht* sein -, *prov.* ora è il tempo della sua raccolta; - *ader*, *m.* campo seminato a grano, o a frumento, *m.*; - *ähre*, *f.* spiga di frumento, *f.*; - *artig*, *agg.* frumentaceo; - *bau*, *m.* coltura di frumento, *f.*; - *bier*, *n.* birra fatta con frumento, *f.*; - *boden*, *m.* terreno da frumento, terreno atto a seminare di frumento, *m.*; - *brot*, *m.* farinata, *f.*; - *brot*, *n.* pane di formento, pan bianco, *m.*; - *ernte*, *f.* raccolta di frumento, *f.*; - *feld*, *n.* campo seminato di formento, *m.*; - *grieb*, *m.* semola di frumento, *f.*; - *heie*, *f.* crusca di frumento, *f.*; - *horn*, *n.* grano di frumento, *m.*; - *land*, *n.* paese fertile di frumento, *m.*; - *mehl*, *n.* farina di frumento, *f.*; - *sdrot*, *m.* tritello di frumento, *m.*; - *stroh*, *n.* paglia di frumento, *f.*

Welch, *pron.* quale, che; - *ein* Mann! che uomol

Welcher (*welche*, *welches*), *pron.* che, il quale; - *auch*, qualunque, qual si sia, qualsivoglia; - *von* beiden? chi de' due? *auf* *welche* Art? in che modo? *von* - *Seite*? da qual parte? da che parte? - *gestalt*, *ovv.* qualmente, in qual maniera, in che modo; - *lei*, *avv.* di qual genere, di che sorta.

Well, *agg.* appassito, vizzo, passo, sforito, languido, fiocoso, fiocido; *etwas* -, *soppasso*; - *es* *Obst*, frutte secche, *f. pl.*; - *ein*, *v. n.* appassire, divenir vizzo, divenir passo; - *fig.* languire, illanguidire; - *heit*, *f.* appassimento, *m.*; languidezza, *f.* disseccamento, *m.*

Weißbaum, *m.* albero da fusolo (cassia); *subbio*; (*carr.*) cociale, *m.*

Weisse, *f.* onda, *f.* fiotto, fiutto; fastello, fascio, fagotto, angano, *m.*; (*magia*) manetta, *f.*

Weissen-bad, *n.* bagno ondosol, *m.*; - *Bewegung*, *f.* ondulazione, *f.*; - *brecher*, *m.* (mar.) becco, *m.*; - *für-*

mig, *agg.* ondeggiante, ondulatorio; - *e* *Bewegung*, ondulazione, ondulazione, *f.*; - *förmigsteit*, *f.* ondulazione, *f.*; - *linie*, *f.* linea ondeggiante, onda, *f.*; - *schlag*, *m.* ondata, *f.* ondeggiamento, *m.*

Weller-arbeit, *f.* macera, *f.*; - *bede*, *f.* solajo di macera, *m.*; - *mauer*, *f.* muro di macera, *m.*; - *n*, *v. a.* far una macera, murare di limo e paglia; - *wand*, *f.* muro di macera, *m.*

Welltau, *n.* (mar.) braca, *f.*

Wels, *m.* (Züch) chieppa, *f.*

Welsh, *agg.* i. mälsh.

Welstoch, *m.* cavolo berzotto, *m.*

Welt, *f.* mondo, universo, *m.* terra, *f.*; genere umano, *m.*; *gelehrt* -, mondo letterato, *m.*; *ichöne* -, bel sesso, *m.*; *junge* -, gioventù, *f.*; *bieje* -, il mondo sullunaro; *jene* -, l'altromondo, *m.*; *die alte* -, il mondo antico; *die neue* -, il mondo nuovo; *feine* -, mondo pulito, mondo culto, *m.*; *Jahr* *ber* -, anno del mondo, anno della creazione del mondo, *m.*; *Mann* *von* -, uomo pulito, uomo colto, *m.*; *er* *hat* -, è uomo pulito, sa il vivere del mondo; *er* *ist* *ein* *Mann* *nach* *ber* -, è un uomo di mondo, è un uomo che ama il mondo; *so* *lange* *ber* -, *steht*, dacechè il mondo è mondo; *so* *geht* *es* *in* *ber* -, così va il mondo; *er* *kennt* *bie* -, egli conosce il mondo, egli conosce gli uomini; *was* *in* *aller* - *ist* *das*? cosa mai è questo? *ich* *begriffe* *in* *aller* - *nicht*, non capisco mai, non posso arrivare a capire; *wer* *in* *aller* - *ist* *so* *klug*? chi sarà mai tanto ardito? *alle* - *weiß* *es*, tutto il mondo lo sa; *auf* *bie* - *bringen*, *sur* - *bringen*, dar al mondo, portarior; *sich* *christlich* *büch* *bie* - *bringen*, guadagnarsi la vita onoratamente; *qu* *ber* - *gehen*, ritirarsi dal mondo, farsi frate; *morire*; *in* *alle* - *gehen*, andare in dileguo; *auf* *Gottes* - *nichts* *beßten*, non aver alcun bene al mondo, non si trovare d'alcun ben vivente; *auf* *bie* - *kommen*, venire al mondo, venire alla luce; *bie* - *lieben*, amare il mondo, esser attaccato alle cose di questo mondo; *eine* *Reise* *um* *bie* - *machen*, fare il giro del mondo; *in* *der* *großen* - *leben*, frequentare il gran mondo; *sich* *in* *bie* - *schiden*, accomodarsi ai tempi; *jemanden* *in* *bie* *andere* - *schiden*, spedire alcuno all' altro mondo, ammazzare alcuno; *in* *bie* - *treten*, comparire nel mondo, entrare nel gran mondo; *sich* *von* *ber* - *zurück* *ziehen*, ritirarsi dal mondo.

Welt-acht, *f.* asse del mondo, *f.*; - *all*, *n.* universo, *m.*; - *alter*, *n.* età del mondo, *f.*; - *ansicht*, *f.* opinione che uno ha del mondo, *f.*; modo di giudicare del mondo, *m.*; - *ausstellung*, *f.* esposizione universale, esposizione mondiale, *f.*; - *bau*, *m.* struttura del mondo, fabbrica del mondo, *f.*; - *Begebenheit*, *f.* av-

venimento del mondo, *m.*; - *beherrschend*, *m.* dominatore del mondo, signore del mondo, *m.*; - *bekannt*, *agg.* conosciuto dal mondo, conosciuto da tutti, notorio, famosissimo; - *berühmt*, *agg.* celeberrimo, famosissimo; - *beschreiber*, *m.* cosmografo, *m.*; - *beschreibung*, *f.* cosmografia, *f.*; - *bewohner*, *m.* abitatore del mondo, *m.*; - *brand*, *m.* confagrazione, *f.*; - *brauch*, *m.* uso del mondo, *m.* usanza del mondo, *f.*; - *bürger*, *m.* cosmopolita, cosmopolitano, *m.*; - *bürgerin*, *f.* cosmopolitica, *f.*; - *bürgerlich*, *agg.* cosmopolitico; - *bürgerlich*, *m.* cosmopolitismo, *m.* sentimenti di cosmopolitismo, *m. pl.*; - *bürgerium*, *n.* cosmopolitismo, *m.*; - *dame*, *f.* dama del gran mondo, donna di sbocco, *f.*; - *eitelkeit*, *f.* montanità, *f.*; - *ende*, *n.* animondo, *m.*; - *entstehung*, *f.* cosmogonia, *f.*; - *entstehungslehre*, *f.* cosmogonia, *f.*; - *erfahren*, *agg.* pratico del mondo; - *erfahrung*, *f.* pratica, o sperienza del mondo, *f.*; - *erobrer*, *m.* conquistatore del mondo, *m.*; - *erschaffung*, *f.* creazione del mondo, *f.*; - *freude*, *f.* gioia mondana, *f.*; - *gebäude*, *n.* universo, sistema del mondo, *m.*; - *gegen*, *f.* regione del mondo, *f.*; - *geist*, *m.* spirito universale, animo mondano, *m.*; - *geistliche*, *m.* prete, chierico, ecclesiastico, o sacerdote secolare, *m.*; - *geistlichkeit*, *f.* clero secolare, *m.*; - *gericht*, *n.* giudizio universale, giudizio finale, *m.*; - *geschichte*, *f.* storia del mondo, storia universale, *f.*; - *getimmel*, *n.* tumulto, o trambusto del mondo, *m.*; - *gürtel*, *m.* zona, *f.*; - *güter*, *n. pl.* beni mondani, beni del mondo, beni temporali, *m. pl.*; - *handel*, *m.* commercio del mondo, traffico mondiale, *m.*; - *händler*, *m. pl.* affari mondani, *m. pl.* pratiche mondane, *f. pl.*; - *herrschaft*, *f.* dominio, o imperio del mondo, *m.*; - *farte*, *f.* mappamondo, *m.* carta generale, *f.*; - *feiner*, *m.* conoscitore del mondo, *m.*; - *feuntuis*, *f.* cognizione dell'uso del mondo, pratica del mondo, *f.*; - *find*, *n.* uomo mondano, uomo attaccato alle cose mondane, *m.*; - *flug*, *agg.* pratico del mondo, poltico; - *flughet*, *f.* pratica del mondo, prudenza, *f.*; - *fürper*, *m.* corpo celeste, *m.*; - *freis*, *m.* ambito di tutto il mondo, globo, *m.*; - *flugel*, *f.* pomo imperiale; globo terrestre, globo mondiale, *m.*; - *funbe*, *f.* cosmologia, *f.*; - *funbig*, *agg.* cosmologico; conosciuto dal mondo, notorio; - *lauf*, *m.* corso del mondo, *m.*; *das* *ist* *ber* -, così va il mondo; - *leute*, *m. pl.* secolari; mondani, uomini del gran mondo, *m. pl.*; - *lig*, *agg.* mondano, temporale; - *es* *Gericht*, tribunale secolare, *m.*; - *er* *Stand*, stato secolare, *m.*; -, *avv.* mondanamente, alla mondana; - *gefinnt*, attaccato alle cose mondane, mondano; - *ischkeit*, *f.* monda-

nità; secolarità, *f.*; stato secolare, *m.*; -licht, *n.* lume del mondo, *m.*; -ling, *m.* uomo di mondo, uomo mondano, *m.*; -lust, *f.* diletto mondano, *m.* mondanità, *f.*; -mann, *m.* mondano, secolare; uomo di mondo, uomo pulito, *m.*; -markt, *m.* mercato mondiale, *m.*; -meer, *n.* oceano, *m.*; -mensh, *m.* uomo di mondo, uomo attaccato alle cose mondane, *m.*; -ordnung, *f.* sistema del mondo, *m.*; -pol, *m.* polo del mondo, *m.*; -postkarte, *f.* carta dell'unione postale universale, *f.*; -postverein, *m.* unione postale universale, *f.*; -postvertrag, *m.* contratto dell'unione postale, *m.*; -priester, *m.* prete secolare, sacerdote secolare, *m.*; -regieret, *m.* reggitore del mondo, *m.*; -regierung, *f.* reggimento del mondo, *m.*; -schen, *agg.* che teme il mondo, misantropo, antropofobo; -schöpfung, *f.* creazione del mondo, *f.*; -sele, *f.* anima del mondo, arches, *f.*; -sinn, *m.* mondanità, *f.*; -sprache, *f.* lingua mondiale, *f.*; -stadt, *f.* città internazionale, *f.*; -system, *n.* sistema del mondo; almagesto, *m.*; -teil, *m.* parte del mondo, *f.*; -ton, *m.* tuono del gran mondo, *m.*; -unseglert, *m.* navigatore che ha fatto il giro del mondo, *m.*; -umseglung, *f.* giro del mondo, *m.*; -untergang, *m.* fine del mondo, *m.*; -verachtung, *f.* sprezzamento del mondo, *m.*; -verbesserer, *m.* riformatore del mondo, *m.*; -verkehr, *m.* commercio del mondo, *m.*; -weise, *m.* filosofo, *m.*; -weisheit, *f.* filosofia, *f.*; -wunder, *n.* meraviglia del mondo, *f.*

Wende, *f.* volta, *f.*; (astr.) solstizio, *m.*

Wende-balß, *m.* (nat.) pìco tortuilla, *m.*; -reis, *m.* tropico, coluro, *m.*

Wendeltreppe, *f.* scala a chiocciola, scala a lumaca, *f.*

Wend-en, *m. pl.* Venedi, *m. pl.*; -isth, *agg.* venedico, vandalo.

Wenden, *v. a. reg. e irr.* voltare, volgere, rivoltare, rivolgere; (mar.) girare di bordo; kaum hatte ich den Rücken gegeben, fu ... appena volsi le spalle, che ... bin und her - voltare in qua e in là, volgere per ogni verso; die Augen moßten -, rivolgere gli occhi a qualche parte; den Braten -, girare l'arrosto; alles zum besten -, interpretare ogni cosa in buona parte; allen Fleiß auf etwas -, impiegare tutta la sua industria; Geld voran -, spendere, o consumare danaro in chiechessia; sein Feß zu Gott -, indirizzare il cuore a Dio; ein Fleiß -, voltare un abito; den Wagen -, voltare il carro; sich -, *v. r.* voltarsi, volgersi, rivolgersi, dar la volta; der Wind hat sich gegeben, il vento è cangiato; das Glück hat sich gegeben, la fortuna ha voltato faccia; sich an jemanden -, indirizzarsi ad alcuno, avere ricorso a uno;

sich rechts -, piegare a destra; sich von jemandem -, voltar le spalle ad uno; sich zu jemandes Partei -, rivolgersi ad alcuno, abbracciare il partito di alcuno.

Wende-punkt, *m.* punto verticale, *m.*; (astr.) abside, *f.*; -zirfel, *m.* tropico, *m.*

Wendung, *f.* volta, *f.* volgimento; moto, movimento, *m.*; fig. piega, forma, *f.*; die Sache nimmt eine schlechte -, l'affare prende una cattiva piega; der Sache eine - geben, fig. volgere la cosa; das gibt der Sache eine andere -, questo fa prendere un altro aspetto alla cosa; dem Gespräche eine andere - geben, cangiare di proposito.

Wenersee, *m.* (geogr.) lago di Wener, *f.*

Wenig, *agg. e avv.* poco, non molto; - ober nichts, poco o nulla; ein -, un poco, un pochetto, un pochetino, un tantino; ein - Wein, un poco di vino; in - Tagen, fra pochi giorni; so - auch, per poco che; es fehlte -, mancò poco; ich bin zu - Kenner, non son gran conoscitore; warten Sie ein -, aspetti un po'; ich verlange es eben so -, neppure io lo pretendo; mit -em zufrieden sein, contentarsi di poco; -er, *agg. e avv. comp.* minore, meno; nichts desto -, nulla di meno; mehr oder -, più o meno; um wie viel -, quanto meno; - als nichts, men che nulla; nicht mehr und nicht -, nè più nè meno; um die Hälfte -, meno della metà; er ist - als er, egli è da meno di lui, gli è inferiore; ich kann nicht - thun, non posso far di meno, meno non posso fare; - werden, diminuirsi, andarsi diminuendo; -feil, *f.* pochezza, poca cosa, bagattella, *f.*; meine -, la mia tenuità, la mia tenue persona; -ste, *agg. sup.* minimo, menomo; zum -en, al meno, per lo meno; -stens, *avv.* al meno, per lo meno.

Wenig, *cong.* se, perchè, dove; quando; - auch, - gleich, quand'anche, sebbene, quantunque; - nur, purchè, dove però, se pure; - ich nur wüßte, oh ... se sapessi solo, che ...; - es Ihnen möglich ist, se l'è possibile.

Wenzel, (nome) Venceslao; -, *m.* (in der Spielfarte) fante, *m.*

Wer, *pron. chi?* qual persona? chiunque, chi; - ba? chi va là? - ist er? chi è costui? - es auch sei, chiunque si sia, chiechessia, qualunque.

Werbe-frei, *agg.* esente della conscrizione; -geld, *n.* danari destinati ad arrolare soldati, *m. pl.* ingaggio, *m.*; -hauptmann, *m.* capitano di reclutamento, *m.*; -liste, *f.* lista di reclutamento, *f.*

Werben, *v. a. irr.* arrolare, ingaggiare; far soldati, levar milizie; -, *v. n. irr.* cercare d'ottenere, ambire, brigare, richiedere; um einen

Dienst -, ambire, o richiedere un impiego, ricercare un impiego; um ein Mädchen -, chiedere, o cercare in matrimonio una giovane.

Werbe-offizier, *m.* ufficiale di reclutamento, *m.*; -pflichtig, *agg.* sottoposto alla conscrizione; -platz, *m.* luogo per la leva di milizie, *m.*

Werber, *m.* colui che arrola soldati, ingaggiatore; fig. competitore, concorrente, *m.*

Werbung, *f.* leva, levata di milizie, *f.* arruolamento, ingaggiamento, *m.*; - um ein Mädchen, richiesta, o ricerca d'una donna in matrimonio, *f.*

Werdergieher, *m.* cavatorra, *f.*

Werden, *v. n. irr.* divenire, diventare, farsi, rendersi; es wird Tag, si fa giorno; es wird kalt, si fa freddo; ich werde sehen, lo vedero; es wurde gesagt, si disse, fu detto; was soll aus ihm? - che ne sarà di lui? aus Nibel wird Regen, la nebbia si cangia in pioggia; es wird nichts daraus -, non se ne farà nulla, l'affare non riuscirà; was ist aus der Sache geworden? come è andato l'affare? come è riuscito questo affare? aus Kindern - Leute, i bambini diventano uomini fatti; mir wird es übel, mi viene male; es muß anders -, bisogna che si muti la cosa; es wird mir schwer, ciò mi riesce difficile; die Zeit wird mir lang, il tempo m'annoia; wie lange wird es -? quanto durerà? es wird nun bald friere -, in breve si farà la pace; der Kranke wird besser, l'ammalato va migliorandosi, l'ammalato si migliora; ich weiß nicht, was daraus - soll, non so come la cosa andrà; aus dir wird niemals etwas -, tu non sarai mai nulla; was wird mit dir? che mercede n'avrà? es wird mit immer wahr-scheinlicher, baß ..., divien ognora più probabile, che ...; anders -, mutarsi, cangiarsi; zu nichts -, ridursi a nulla, tornare a niente; bursig -, coglier sete; hungrig -, cominciar ad aver fame; krank -, divenir infermo, ammalarsi; geliebt -, essere amato; betrogen -, rimanere ingannato, essere ingannato; wahr -, andare ad effetto, verificarsi; zornig -, entrar in collera; zum Bettler -, ridursi, o condursi in sul lastrico, venire in estrema necessità; fur jemanden Bürge -, entrare mallevadore per alcuno; zum Efel -, venire a noia; Kaufmann -, divenire, o farsi mercante; König -, diventar re; ein Paar -, congiugnarsi in matrimonio; Soldat -, farsi soldato, divenir soldato; zum Spridmorte -, passare in proverbio; zu Stein -, cangiarsi in pietra; zu Staub -, ridursi in polvere; Witwe -, diventar vedova.

Werder, *m.* isoletta di fiume, marenna, *f.*

Werfen, *v. a. irr.* gettare, gitare, tirare, buttare, scagliare, lanciare; figliare, partorire; daß *tuist* ein schlechtes Bild auf seine Handlungen, questo dà una cattiva apparenza alle sue azioni; jemandem ein Auge aus dem Kopfe -, cavare ad alcuno un occhio con una sassa; zu Boden -, atterrare, gettare a terra; mit lateinischen Broden um sich -, sputare di latino; den Feind -, scacciare il nemico; respingere il nemico; in das Gefängnis -, mettere, o porre in prigione; über den Haufen -, rovesciare, mettere sossopra; das Loß -, trarre a sorte; die Nase in die Höhe -, andar col capo alto, alzare la cresta; sich nicht - lassen, non lasciarsi respingere; Schatten -, fare ombra, ombrare; die Schuld auf jemanden -, gettare, o dare la colpa ad uno; mit Steinen -, gittare, o scagliare pietre; einen Verdict auf jemanden -, prendere sospetto di uno; sich -, *v. r.* gettarsi, gitarsi, buttarsi; scontorcersi, incurvarsi, piegarsi; sich auf jemanden -, avventarsi addosso ad uno; sich in eine Fesslung -, gettarsi, o ritirarsi in una fortezza; sich jemandem zu Füßen -, gettarsi a' piedi di alcuno; sich jemandem um den Hals -, gittare le braccia in collo di alcuno.

Werft, *n.* (mar.) cantiere, carenaggio, *f.*

Werfte, *f.* (tecel.) ordito, *m.*

Werg, *n.* stoppa, *f.* capechio, *m.*; mit - verstopfen, stoppare; (ein Schiff) calafatare.

Werk, *n.* opera, *f.* lavoro; fatto, *m.* azione, *f.*; - des Geistes, produzione dell'ingegno, *f.*; an's -! all'operai an das - gehen, incominciare l'opera; langsam zu - e gehen, andar ritenuto, andar a pian passo; Hand an's - legen, mettere, o porre mano, cominciare; die letzte Hand an das - legen, porre l'ultima mano all'opera; in's - richten, in's - stellen, mettere in opera, mettere in esecuzione; gute - e thun, far buone opere, far opere pie; das - lobt den Meister, *prov.* l'opera loda il maestro.

Werk-bunt, *f.* panceone, *m.*; -then, *n.* operetta, *f.*; opuscolo, trattatello, *m.*; -ettag, *m.* giorno di lavoro, *m.*; -heilige, *m.* bacchettone, epiglottona, *m.*; -heiligkeit, *f.* bacchettoneria, *f.*; -leute, *m. pl.* lavoranti; artigiani, *m. pl.*; -meister, *m.* direttore d'una fabbrica; maestro impastatore, *m.*; -satz, *m.* (arch.) osame, *m.*; -stuh, *m.* piede, *m.* misura di dodici pollici, *f.*; -stat, *f.* lavorajo, *m.*; bottega, *f.*; -stellig, *agg.* - machen, porre in effetto, trarre a capo; -stube, *f.* lavorajo, *m.* camera da lavoro, *f.*; -stüd, *n.* grossa pietra di taglio, *f.* macigno, *m.*; -tag, *m.* giorno seriale, giorno di lavoro, *m.*;

-tisch, *m.* tavola, *f.* banco, *m.*; -verständig, *agg.* perito, esperto; -zeug, *n.* strumento, istrumento, ordigno; argano; organo; fig. mezzo, aiuto, *m.*

Wermt, *f.* (bot.) assenzio, *m.*; -weiger, *m.* fig. amaro calice, *m.*; -branntwein, *m.* acquavite d'assenzio, *f.*; -essenz, *f.* essenza d'assenzio, *f.*; -öl, *n.* olio d'assenzio, *m.*

Wermer, (nome) Gernieri, Guarnieri.

Werra, *f.* (geogr.) Verra, *f.*

Werrig, *f.* Berg.

Werk, *f.* versta (miglio di Russia), *m.*

Wert, *agg.* che vale, che è di prezzo, degno; caro; es ist nicht bei Wüthe -, non val la pena; Strafe - sein, essere meritevole di castigo; - halten, tenere caro, aver in pregio; nichts - sein, non valer nulla, non valer un lupino.

Wert, *m.* valore, prezzo, pregio; valente, *m.* valuta, *f.*; fig. merito, valore, prezzo, *m.*; von gleichem - e, equivalente; im - e steigen, salire di prezzo, rincarire; innerer -, valore intrinseco, *m.*; - in uns selbst, (com.) valore in noi stessi; - in Rechnung, (com.) valuta in conto; - erhalten, (com.) valuta ricevuta; - angabe, *f.* (bei der Post) dichiarazione di valore, *f.* valore dichiarato, *m.*; - bestimmung, *f.* tassa, tassazione, *f.*; - brief, *m.* (bei der Post) lettera caricata, *f.*; - geschäft, *agg.* caro, carissimo; - los, *agg.* senza valore, di nessun valore; - losigkeit, *f.* disvalore, *m.*; - papier, *n.* carta valore, divisa, *f.*; - schätzung, *f.* apprezamento, pregio, *m.* stima, *f.*; - voll, *agg.* prezioso, di gran valore. [salta, *f.*

Wesel, *n.* (geogr.) Vesel, *m.* Ve-

Wesen, *n.* essenza; natura, *f.*; essere, *m.* sostanza, materia, *f.*; contegno, *m.* maniere, *f. pl.* modo, *m.*; das böse -, mal caduco, *m.* epilessia, *f.*; das höchste -, il Essere Supremo; einnehmendes -, maniere avvenenti, *f. pl.*; das gemeine -, affari pubblici, *m. pl.*; sein - gefällt mir nicht, le sue maniere, o i suoi costumi non mi piacciono; viel - s machen, far gran caso, far gran conto; nicht viel - s machen, non far gran figura; non far cerimonie; er macht nicht viel - s, egli è un uomo fatto all'antica; sein - treiben, fare il suo mestiere, agire.

Wesen-einheit, *f.* (teol.) consistenzialità, *f.*; -heit, *f.* entità, *f.*; -lehre, *f.* ontologia, *f.*; -los, *agg.* insussistente, vano; -tisch, *agg.* essenziale, sostanziale, reale; vero; assolutamente necessario; -er Unterschied, differenza essenziale, *f.*; -, *adv.* essenzialmente, sostanzialmente; -tisch, *n.* essenziale; sostanziale, *m.* sostanza, *f.*; -tischkeit, *f.* quiddità, essenzialità, essenza, *f.*

Weser, *f.* (geogr.) Visurge, *f.* Weser, *m.*

Wespe, *f.* (nat.) vespa, *f.*; große -, vespone, *m.*; -neß, *n.* vespaio, vespeto, *m.*; ins - sitzen, stuzzicare il vespaio; -tisch, *m.* pun-tura di vespa, *f.*

Wessen, (gen. di wer e was), di chi, di che, del che.

Wes-halb, -wegen, *adv.* per la qual causa; a cagione di che, per qual motivo, per qual ragione.

West, *m.* vento di ponente, *m.*;

-afrika, *n.* (geogr.) Africa occiden-tale, *f.*

West, *f.* giubbotto, corpetto, panciotto, *m.*

Westen, *m.* ponente, occidente, *m.*; gegen -, verso ponente, alla volta di ponente.

Westen-tasche, *m.* bottone di corpetto, *m.*; -tasche, *f.* taschetta del corpetto, taschetta del camicolino, *f.*; -zeug, *n.* stoffa da corpetti, stoffa da gilet, *f.*

Westertumb, *n.* camicia battesi-male, *f.*

Westermannland, *n.* (geogr.) Westermannia, *f.*

West-gegen, *f.* regione occiden-tale, *f.*; -nord, *n.* Visigoto, *m.*; -grenze, *f.* confine occidentale, *m.*; -indien, *n.* (geogr.) Indie occiden-tali, *f. pl.*; -küste, *f.* costa occiden-tale, *f.*; -lich, *agg.* di ponente, occidentale; -, *adv.* a ponente, verso ponente; -mächt, *f. pl.* po-tenze occidentali, *f. pl.*; -meer, *n.* mare occidentale, *m.*; -moreland, *n.* (geogr.) Vismorlandia, *f.*; -phä-sen, *n.* (geogr.) Vesfalìa, *f.*; -phä-sisch, *agg.* vesfalico; -phä-le, *n.* Vesfalo, *m.*; -preußen, *n.* (geogr.) Prussia occidentale, *f.*; -preußisch, *agg.* della Prussia occidentale; -punkt, *m.* punto occidentale, *m.*; -seite, *f.* lato occidentale, *m.* parte occidentale, *f.*; -wärts, *adv.* verso ponente, da ponente; -wind, *m.* ponente, vento occidentale, *m.*

Wett, *adv.* - machen, render pan per focaccia; - sein, essere paco.

Wette, *f.* scommessa, *f.*; was gilt die -? che cosa volete scommettere? quanto va? es gilt die -! va la scommessa! etne - eingehen, accettare una scommessa, scommettere; um die - laufen, correre a gara, correre a prova; um die - reiten, cavalcare a gara; die - gewinnen, vincere la gara.

Wetteifer, *m.* gara; emulazione, competenza, *f.*; -er, *m.* gareggiatore; emulatore, emulo, competi-tore, *m.*; -n, *v. n.* gareggiare, far a gara; contendere con zelo.

Wetten, *v. a. e. n.* scommettere, fare una scommessa; ich wette darauf, ci scommetto; was - Sie? che scommette? ich wette um so viel Sie wollen, scommetto quanto vuole; drei gegen eins -, scommettere tre contro uno.

Wetter, *m.* scommettitore, *m.*

Wetter, *n.* tempo; temporale, *m.* tempesta, *f.*; böse -, *pl.* (min.) esala-

zioni mestiche, *f. pl.*; garstiges -
tempaccio, *m.*; daß dich daß -! che ti
venga la saetta! was ist für -?
che tempo fa? es ist schön -
fa bel tempo; es ist schlecht -
cattivo tempo; daß - ist gelinde,
un tempo dolce; es wird anders -
il tempo cambia; daß - hält sich,
il buon tempo dura; daß - wird
besser, il tempo si rifa; es zieht sich
ein - zusammen, si forma un tem-
porale; daß - beobachtet, osservare
il tempo; sich nach dem - richten,
accomodarsi al tempo; bei gutem -
werde ich kommen, col buon tempo
verrò; -, int. cospetto! cospetto di
Bacco! - ableiter, *m.* parafulmine,
m.

Wetterau, *f.* (geogr.) Veteravia, *f.*
Wetter-beobachter, *m.* meteorolo-
logo, meteorologista, *m.*; -beobach-
tung, *f.* osservazione meteorologica,
meteorologia, *f.*; -bach, *m.* tetto-
rello, tavolato, *m.* coperta delle
finestre, *f.*; (arch.) palchistuolo, *m.*;
-fahne, *f.* banderuola, *f.* anemo-
scopio, *m.*; -glas, *n.* barometro;
termometro, *m.*; -haben, *m.* bande-
ruola; fig. uomo volubile, *m.*;
-tunde, *f.* meteorologia, *m.*; -tun-
dige, *m.* meteorologo, *m.*; -lau-
nist, *agg.* d'amor malinconico,
bisbetico; -senden, *v. imp.* balena-
re, lampeggiare; -, *n.* balena-
mento, lampeggiamento, *m.* folgo-
razione, *f.*; -männchen, *n.* anemo-
scopio, ballerino di paglia, *m.*; -, *v. n.*
tuonare; fig. tempestare, ful-
minare; emulare; -propheet, *m.* pre-
nunciatore del tempo, *m.*; -schuß, *f.*
(min.) ventosa, *f.*; -schaden, *m.* danno
cagionato dalla tempesta, *m.*; -schei-
de, *f.* luogo nel cielo dove si divi-
dono i temporali, *m.*; -schlag, *m.*
abbattimento delle biade; fracasso
del tuono, *m.*; -seite, *f.* canto di
ponente, *m.*; -stange, *f.* paraful-
mine, *m.*; -strahl, *m.* saetta, *f.*
fulmine, fulgore, *m.*; -veränderung,
f. cangiamento del tempo, *m.*;
-wenig, *agg.* volubile, variabile,
incostante; -er Mensch, uomo volu-
bile, *m.* banderuola, *f.*; -wolke, *f.*
nuvolone, *m.* nuvola elettrica, *f.*
Wett-kämpf, *m.* combattimento,
agone, *m.* lotta, *f.*; -kämpfer, *m.*
combattente, lottatore, agonista, *m.*;
-lauf, *m.* corso a gara, giuoco del
corso, *m.*; - mit Pferden, corso de'
barberi, *m.*; -laufen, *v. n.* correre
a gara, gareggiare al corso; mit
Pferden -, correre il palio, fare il
corso de' barberi; -läufer, *m.* ga-
reggiatore al corso, *m.*; -rennen,
n. corsa de' barberi, *f.*; -renner,
m. barbero; corsiero, *m.*; -ritt, *m.*
cavalcata a gara, *f.*; -spiel, *n. pl.*
giuochi agionali, *m. pl.*; -strei, *m.*
gara, emulazione, *f.* gareggiamen-
to, *m.*

Wetgen, *v. n.* affilare, aguzzare;
-, *n.* aguzzamento, *m.* affilatura, *f.*
Wetglar, *n.* (geogr.) Veslaria, *f.*
Wetglä-ßel, *m.* acclarino; accia-

juolo (de' beccari), *m.*; -keit, *m.*
cota, cote, *f.*

Whist, *n.* whist, *m.*; -larie, *f.*
carte di whist, *f. pl.*; -partie, *f.*
parte di whist, *f.*; -spiel, *n.* giuo-
co di whist, *m.*

Wi'dschürle, *f.* spazzola da pat-
tinare, *f.*

Wi'dsch, *f.* ceretta, *f.*; *fam.* basto-
nate, *f. pl.*; -befommen, *fig.* rile-
vare delle percosse; -u, *v. a.* in-
cerare; lustrare; ugnere con cera;
fig. bastonare.

Wicht, *m.* omaccio, uomo da nul-
la, *m.*; elender -, misero, *m.*

Wi'dtig, *agg.* di peso, di giusto
peso; *fig.* importante, di peso, d'im-
portanza, di gran considerazione,
di gran rilievo, di conseguenza;
sich - machen, andar in contegno,
andar sul grave; -keit, *f.* giusto
peso, *m.*; importanza, *f.* momento,
rilievo, *m.*; Etwas von -, cosa d'im-
portanza, cosa molto importante, *f.*

Wi'de, *f.* (bot.) vecchia; brava, *f.*

Wi'del, *m.* viluppo, piego, *m.*;
carta per arricciar i capelli, maro-
zella, *f.*; -band, *n.* fascia, *f.*; -frau,
f. levatrice (che fascia i bambini),
f.; -find, *n.* bambino in fasce, *m.*;
-, *v. a.* involuppare, involgere,
avvolgere, attortigliare, rinvolgere;
ein Kind -, fasciare un bambino; die
Haare -, far le carte; in Papier -,
incartare, rinvolgere in carta; in
Stroh -, impagliare; den Wirtin -,
dipanare il refe, aggomitolare il
refe; man kann ihn um den Finger
-, fig. di natura assai benigna;
-puppe, *f.* bambola in fascia, pu-
pazza, *f.*; -raupe, *f.* (nat.) dormiglio-
ne, *m.*; -schur, *f.* fascia, *f.*; -zeug,
n. fasce, *f. pl.*

Wi'den-brot, *n.* pan veccioso,
m.; -feld, *n.* campo seminato a
vecce, *m.*; -futter, *n.* farrago, *m.*
biada mescolata di vecce, *f.*; -flee, *m.*
(bot.) cedrangola, *f.*; -stroh, *n.*
paglia di vecchia, *f.*

Wi'dder, *m.* montone; (astron.)
ariete, *m.*; -fell, *n.* pelle di mon-
tone, *f.*; -horn, *n.* corno di mon-
tone, *m.*; -topf, *m.* testa di mon-
tone, *f.*

Widdin, *n.* (geogr.) Vidino, *m.*

Wi'der, *ppr.* contro, contra; -
meinen Büßen, contro mia volontà,
a mio malgrado; -alle Erwartung,
contro ogni aspettazione; mit dem
Kopfe - die Wand rennen, dare
della testa nel muro.

Wi'derellen, *v. n.* contraddire
bruscamente, rimbeccare.

Wi'derchrist, *m.* anticristo, *m.*;
-lich, *agg.* anticristiano, -, *avv.*
in modo anticristiano.

Wi'derdrud, *m.* stampa della se-
conda faccia d'un foglio, *f.*

Widerfahren, *v. n.* irr. arrivare,
accadere, succedere, avvenire; was
ist ihm -? che gli è accaduto?

Wi'dergefährlich, *agg.* illegale.

Wi'derhaarig, *agg.* restio, osti-
nato, disobbediente.

Wi'derhalten, *m.* uncinetto, graf-
fo, *m.*

Wi'derhalten, *m.* ritenitojo, ritegno,
m.; resistenza, opposizione, *f.*; -en,
v. n. irr. resistere; durare, reg-
gere; servir di riparo; -ig, *agg.*
resistente; -e Speisen, cibi nutri-
tivi, cibi sostanziosi, *m. pl.*

Widerle'g-bar, *agg.* confutabile;
-barkeit, *f.* essere confutabile, *m.*
confutabilità, *f.*; -en, *v. a.* confu-
tare, rifiutare, riprovare; -er, *m.*
confutatore, *m.*; -ung, *f.* rifiutazio-
ne, confutazione, *f.* confutamento,
m.; zur - gehörig, confutatorio.

Wi'derlich, *agg.* nauseoso, nause-
ante; spiacevole, stucchevole, poco
gradevole; ributtante; fastidioso;
-teit, *f.* stucchevolezza, spiacevo-
lezza, *f.*

Wi'dern, *v. n.* nauseare, far nau-
sea, venire a nausea, stomacare.

Wi'dernatürlich, *agg.* contrario a
natura, opposto a natura, preter-
naturale; -, *avv.* contra natura,
fuori di natura.

Wi'derpart, *m.* parte contraria,
f.; avversario, *m.* antagonista, *f.*;
fam. - halten, tenere il bacino alla
barba; mostrar i denti, stare alle
riscose.

Widerra'ten, *v. a.* irr. dissua-
dere, sconsigliare.

Wi'derrechtlich, *agg.* contrario, o
opposto al diritto, illecito, illegiti-
mo, illegale, ingiusto; -, *avv.*
contr. a diritto, illecitamente, ille-
gitimamente; -teit, *f.* illegalità,
illegittimità, *f.*

Wi'derrede, *f.* contraddizione,
replica, *f.*; ohne -, senza replica,
senza contraddizione, senza diffi-
coltà; -, *v. n.* replicare; contraddi-
dire.

Wi'derriß, *m.* (veter.) garrese, *m.*
Wi'derruß, *m.* ritrattazione, rivo-
cazione, diadetta; palinodia, *f.*; -
thun, ritrattare, ritrattarsi, disdi-
dersi; -er, *v. a.* irr. rivotcare, riva-
trattare; annullare; einen Befehl -,
rivotcare, o annullare un ordine;
-lich, *agg.* rivotcabile, revocabile,
ritrattabile; -ung, *f.* rivotcazione,
revocazione, ritrattazione, *f.*; -eines
Bermächtigung, (giur.) adenzione, *f.*
Wi'dersager, *m.* avversario, ne-
mico, antagonista, *m.*; -tu, *f.* av-
versaria, nemica, *f.*

Wi'derschall, *m.* rimbombo, *m.*
risonanza, *f.*

Wi'derschlein, *m.* contrallume, falso
lume, *m.*; riverberazione, *f.* reflex-
so, *m.*; -en, *v. n.* irr. mandar con-
trallume; riverberare, reflectere.

Wi'dersetz, *f.* (mar.) resaca, *f.*

Widerle'g-en, *sich*, *v. r.* opporsi,
contrapporsi; ostare, contrariare,
far resistenza; -lich, *agg.* ritroso,
resistente; -lichkeit, *f.* ritrosità, re-
pugnanza, *f.*; -ung, *f.* opposizione,
resistenza, *f.*

Wi'dersinn, *m.* senso contrario,
m. assurdità, *f.*; -ig, *agg.* ritroso;
contrario al vero senso, ripugnante

al senno, assurdo; -, avv. in senso contrario, in modo contrario al sano giudizio; assurdamente; -igfeit, f. assurdità, stravaganza, sciocchezza, f.

Widerfpenftig, agg. ricalcitante, ritroso, restio, disobbediente; intrattabile; fch - beugen, ricalcitare, far resistenza; -feit, f. ritrosità, renitenza, repugnanza, ostinazione, f.

Widerfpiel, n. fam. contrario, opposto, m.

Widerpreß-en, v. a. irr. contraddire, opporsi, essere contrario; fch (dat.), - contraddirsi, cader in contraddizione; -end, agg. contraddicente, contraddittorio; -, avv. contraddittoriamente, in modo contraddittorio; -er, m. contraddittore, contraddicatore, m.; -ung, f. contraddicimento, m. contraddizione, f.

Widerfpruch, m. contraddizione, contrarietà, f.; ohne -, senza contraddizione; einen - enthalten, involvere contraddizione, implicare contraddizione; in - geraten, cadere in contraddizione; -ſeigſt, m. spirito di contraddizione, m.; -ſeuteufel, m. demonio di contraddizione, m.

Widerſtand, m. resistenza, ripugnanza, opposizione, f.; ostacolo, riparo, m.; - ſtehen, porre riparo, far resistenza, resistere.

Widerſtehen, v. n. irr. resistere, opporsi, contrastare alla forza, repugnare; porre ostacolo, porre riparo; daß widerſteht mir, io ho della ripugnanza per quella cosa; dieſe Speiße widerſteht mir, questo cibo mi stomaca.

Widerſtoß, m. ripercossa, ripercussione, f.

Widerſteben, v. n. far resistenza, resistere, essere ritroso, opporsi, essere renitente, contrastare, repugnare, contrariare; -, n. resistenza, ripugnanza, renitenza, ritrosia, f. contraggenio, m.

Widerſtreit, m. opposizione, f. conflitto, m. contrarietà, f. contrasto, m.

Widerſtreiten, v. a. irr. contrastare, contrariare, contendere, combattere; rifiutare, opporsi.

Widerſtrilig, agg. avverso, contrario, avversario, disfavorevole, sinistro; nojoso, fastidioso, spiacevole; -, avv. avversamente, con avversità, sinistramente; - ſingen, rendere suono spiacevole; - ſeit, f. avversità; contrarietà; meſchianza, f.; -en, pl. avversità, f. pl. infortuni, m. pl. traversie, f. pl.

Widerſtill-e, m. ripugnanza, avversione, f. contraggenio, m. svogliataggine, antipatia, f.; mit -, svogliatamente, ripugnantemente, a contraccuore; -ig, agg. ripugnante, ritroso; -, avv. contro volontà, a mal in corpo, mal volentieri. [m.]

Widerſtind, m. vento contrario,

Widm-en, v. a. dedicare, consacrare; jemandem ein Buch -, dedicare ad alcuno un libro; ſich -, v. r. consacrarsi, sacrificarsi; ſich jemandem gönglich -, darsi tutto al servizio di uno; ſich Gott -, consacrarsi, o offerirsi a Dio; -ung, f. dedica, dedizione, f.

Widrig, agg. contrario, avverso, ripugnante, opposto; -es Geſchid, fortuna avversa, fortuna sinistra, f.; -es Weſen, maniere spiacevoli, f. pl.; -er Wind, vento contrario, m.; etwas -es im Geſichte haben, avere un certo che di spiacevole in faccia; -, avv. avversamente; - riechen, avere un odore nauseoso.

Widrigkeit, avv. a caso contrario, in caso contrario.

Widrigkeit, f. contrarietà, discrepanza; diversità; avversione, f. contraggenio, m.

Wie, avv. e conj. come; in qual modo, in qual maniera, in che guisa; siccome, quanto, quale; che; a modo, a foggia; - mir es ſcheint, per quanto mi pare; - geht es Ihnen? come sta? - glüclich ſin ich! oh me felice! beato me! - viel Uhr iſt es? che ora è? - alt iſt er? quanti anni ha egli? - lange? quanto? quanto tempo? - man ſagt, come si dice, a quel che si dice; - es auch ſei, comunque; in qualunque modo; es ſei - es wolles, sia come si vuole; comunque si sia; - lange iſt es her? quanto fa? er iſt reich - ſein Bruder, egli è più ricco di suo fratello; - ein Fürſt leben, vivere da principe; - daß Leben, io daß Erbe, prov. tal vita, tal fine; - der Herr, io der Knecht, prov. tal padrone, tal servidore.

Wiebehoff, m. (nat.) bubbola, upupa, f.

Wieber, avv. di nuovo, di bel nuovo; da capo; un'altra volta; thut es nicht -, badate a non tornarci; es regnet schon -, torna a piovere, piove di bel nuovo; - ſtand werden, riannalarsi; - gut machen, compensare, riparare.

Wiederabdruck, m. ristampa, f.; -en, v. a. ristampare.

Wiederbreifen, v. n. partirsi di nuovo.

Wiederſchreiben, v. a. irr. ricopiare, trascrivere di nuovo.

Wiederſtirt-en, v. a. irr. cedere di nuovo; -ung, f. nuova cessione, f.

Wiederanfang, m. ricominciamento, m.; -en, v. irr. a. e n. ricominciare. [ritoccare]

Wiederanſaſſen, v. a. afferrare, Wiederanſehen, v. n. irr. ricominciare, rifarsi da capo.

Wiederanſetzen, v. a. rivestire, vestire di nuovo.

Wiederanmachen, v. a. rattaccare, rapplicare.

Wiederannäherung, f. nuovo avvicinamento, m.

Wiederannahme, f. nuova accettazione, f.

Wiederannehmen, v. a. irr. riaccettare, accettare di nuovo, ricevere di nuovo.

Wiederanwenden, v. a. impiegare di nuovo.

Wiederanziehen, v. a. irr. rivestire, vestire di nuovo.

Wiederanzünden, v. a. rallumare, riaccendere.

Wiederanſehen, v. a. riedificare; rifabbricare, rialzare; -ung, f. riedificazione, f.

Wiederanſtehen, v. n. irr. risorgere; -ung, f. risurrezione, f.

Wiederanſtärben, v. a. ritingere, tingere di nuovo.

Wiederanſinden, v. a. irr. ritrovare, rinvenire.

Wiederanſehen, v. n. irr. ripululare, rigermogliare.

Wiederanſäugen, v. a. irr. riappendere.

Wiederanſehen, v. a. irr. rialzare, rialzare, levare di nuovo.

Wiederanſehen, v. a. irr. aiutare a rilevarsi; fig. ristabilire; ſich (dat.), -, rimpannucciarsi, rimettersi in arnese.

Wiederanſommen, v. n. irr. uscir di malattia, ristabilirsi; rinascere, rivivere.

Wiederanſehen, v. n. rivivere, ravvivare, tornare a vivere.

Wiederanſehen, v. a. appiccare di nuovo, adattare di nuovo; ein Buch -, ristampare un libro.

Wiederanſehen, v. a. disciorre di nuovo.

Wiederanſehen, v. a. riaprire; eine Naht -, sfare, o disfare una cucitura; ſich -, v. r. mettersi in cammino di nuovo.

Wiederanſehen, v. a. irr. rimettere; Geld -, ricevere, o prendere di nuovo danari in prestito.

Wiederanſehen, v. a. irr. riaprire con violenza.

Wiederanſehen, v. a. raddrizzare, rialzare, ristabilire; fig. ravvivare, ristorare.

Wiederanſehen, v. a. rimescolare, dimenare di nuovo; fig. far rivivere.

Wiederanſehen, v. n. irr. risalire a cavallo.

Wiederanſehen, v. n. irr. alzarsi, levarsi di nuovo, risorgere; risuscitare.

Wiederanſehen, v. a. cercare di nuovo, rinvergere di nuovo.

Wiederanſehen, v. a. riscaldare di nuovo; fig. rinfrescare, rinnovare. [dere]

Wiederanſehen, v. a. ridistendere; Wiederanſehen, v. a. irr. disotterrare di nuovo.

Wiederanſehen, v. a. ricanellare, estinguere di nuovo, smorzare di nuovo; -, v. n. estinguersi, o spegnersi di nuovo.

Wiederanſehen, v. a. irr. ri-

sfutare, riosare di nuovo; - *v. n.* ripullulare.

Wiederbauen, *v. a.* rifabbricare, rifare. [care.]

Wiederbefeſtigen, *v. a.* rifortifi-

Wiederbefreien, *v. a.* riliberare, liberare di nuovo.

Wiederbekommen, *v. a. irr.* ricuperare, riavere; riacquistare, riacquarare; *ſie ſtrüfte* -, ripigliare, o riprendere le forze.

Wiederbeleben, *v. a.* ravvivare, rinvigorire. [to.]

Wiederbelebung, *f.* rinvestimen-

Wiederbeſehen, *v. a.* rimpiazzare, eine Stadt -, guarnire una città d'un altro presidio; einen Leich -, ripopolare una peschiera.

Wiederbeſinnen, *ſich, v. r. irr.* riavvenirsi, tornar alla memoria.

Wiederbeſtätigung, *f.* riconferma, riconfermazione, *f.* riconfermamen-

Wiederbezahl-en, *v. a.* pagare, restituire una somma, rimborsare; *ſig.* rendere pan per focaccia, rendere la pariglia; -*ung, f.* pagamento, m. rimborsazione, *f.* rimborso, m.

Wiederbringen, *v. a. irr.* riportare; arrecare di nuovo.

Wiederdruck, *m.* (stamp.) ritrazione, *f.*

Wiedererbringen, *v. n. irr.* riparare, compensare.

Wiedererſtärken, *v. a.* introdurre di nuovo; -*ung, f.* nuova introduzione, *f.* nuovo introducimento, m. [segnare.]

Wiedererſtärken, *v. a.* ricon-

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* lasciar rientrare; *ſich* -, *v. r.* impegnarsi di nuovo (in una cosa).

Wiedererſtärken, *v. a.* riscuotere, o ritirare (un pegno).

Wiedererſtärken, *v. a.* riordinare, rimettere in ordine; rasettare, raccomandare.

Wiedererſtärken, *ſich, v. r.* rimbarcarsi. [dormentarsi.]

Wiedererſtärken, *v. n. irr.* rad-

Wiedererſtärken, *v. a.* rimettere, ristabilire, riabilitare; -*ung, f.* ristabilimento, m. reintegrazione, riabilitazione, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a.* reincor-

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* ricevere di nuovo; riconciliare.

Wiedererſtärken, *f.* palingene-

Wiedererſtärken, *ſich, v. r.* riararsi, ristabilirsi, rifarsi; *ſich* von einem Gefuhte -, rinfanciarsi, o ristorarsi d'un danno.

Wiedererſtärken, *v. a.* ramemorare, ricordare di nuovo; *ſich* -, *v. r.* ramemorarsi di nuovo; -*ung, f.* nuova rimembranza, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a.* riconoscere, raffigurare.

Wiedererſtärken, *v. a.* riacquistare, ricuperare, riacquarare; -*ung, f.* ricuperamento, ricovero, ricoveramento, m.

Wiedererſtärken, *v. a.* rinnovare, rinnovare.

Wiedererſtärken, *v. a.* riconquistare, ricuperare; -*ung, f.* riconquista, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a.* riaprire; -*ung, f.* riaprimiento, m.

Wiedererſtärken, *f.* riedificazione, rifezione, *f.*

Wiedererſtärken, *v. n. irr.* ricomparire, riapparire.

Wiedererſtärken, *v. a.* risarcire, ristorare, riparare; -*ung, f.* risarcimento, ristoro, m. riparazione, compensa, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a.* rimborsare, restituire; -*ung, f.* rimborso, m. rimborsazione, *f.* [risvegliarsi.]

Wiedererſtärken, *v. n.* ridestarsi, *Wiedererſtärken, *v. a.* rinarrare, ricontare, raccontare di nuovo.*

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* ritrovare, rinvenire.

Wiedererſtärken, *v. a.* riaddomandare, raddomandare, ridomandare.

Wiedererſtärken, *f.* rendimento, m. restituzione, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* rigenerare, regenerare.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* ridonare, rendere, restituire; dar indietro, dar il resto (d'una moneta).

Wiedererſtärken, *part.* regenerato, rigenerato; -*werden*, rinascere.

Wiedererſtärken, *f.* regenerazione, palingenesia, *f.*

Wiedererſtärken, *v. n. irr.* riguarire, ristabilirsi; -*ung, f.* convalescenza, riconvalescenza, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* riguadagnare, rivincere, riacquistare.

Wiedererſtärken, *v. a. n.* risalutare, rendere il saluto.

Wiedererſtärken, m. rimbombo, risonanza, *f.* eco, m.; -*en*, *v. n.* risonare, rimbombare, echeggiare.

Wiedererſtärken, *v. n. irr.* smontare, scendere di nuovo.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* mettere fuori, restituire; ein Buch -, pubblicare nuovamente un libro, ristampare un libro.

Wiedererſtärken, *v. a.* ristabilire, ristorare, restituire, reintegrare; -*er*, m. ristoratore, riparatore, m.; -*ung, f.* ristabilimento, m. riparazione, restaurazione, *f.* ristoramento, rifacimento, m.; -*ber* Gefuntheit, ristabilimento, o ricoveramento della sanità, m.

Wiedererſtärken, *v. a.* andare a prendere indietro.

Wiedererſtärken, *v. a.* ripetere, ripetere; -*entlich*, avv. ripetutamente; -*er*, m. ripetitore, m.; -*t*, avv. ripetutamente; -*ung, f.* ripetizione, ripetizione, *f.*; -*ung*geigen, n. (mus.) sbarra, ripresa, *f.*

Wiedererſtärken, *v. a.* rimasticare; digrammare, ruminare; -*er*, m. (nat.) digrammatore, ruminatore, m.

Wiedererſtärken, m. rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. a.* ricomperare, ricomprare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rimpompra, *f.* rimpompramento, m.; -*en*, *v. n.* riconvenire.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* rivedere, ritornare, tornare.

Wiedererſtärken, *v. a.* rivedere, riacquistare, riacquistare; *baß ſieher* -, essere di nuovo attaccato dalla febbre.

Wiedererſtärken, *f.* ritorno, m.; *glückliche* -, bentornato, m.

Wiedererſtärken, *v. a.* rileggere.

Wiedererſtärken, *v. a.* riamare, corrispondere all' amore.

Wiedererſtärken, *v. a.* rifare, far di nuovo.

Wiedererſtärken, *f.* ripigliamento, *Wiedererſtärken*, *v. a.* riprendere, ripigliare; *baß Wort* -, riprendere la parola.

Wiedererſtärken, m. nuovo appalto, m.; -*en*, *v. a.* prendere nuovamente ad appalto, affittare di nuovo.

Wiedererſtärken, *v. n.* redire.

Wiedererſtärken, *v. a.* rifornire, riprovvedere, ricoprire, procurare nuovamente.

Wiedererſtärken, m. risonanza, *f.* rimbombo, m.; -*en*, *v. n.* risonare, rimbombare.

Wiedererſtärken, m. riflesso, m. riflessione, *f.* riverbero, m.; -*en*, *v. n. irr.* rapprarie, rilucere di nuovo; riflettere.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* oltraggiare di nuovo, svituperare in cambio, rendere vituperi.

Wiedererſtärken, *v. a.* rispedito, rinviare.

Wiedererſtärken, *v. a.* ingiuriare di nuovo, render ingiurie per ingiurie.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* ribattere, ripercuotere, battere un'altra volta.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* rivedere, vedere di nuovo; auf -, a rivederci.

Wiedererſtärken, *v. a.* rispedito, rinviare.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* riurtare, urtare di nuovo.

Wiedererſtärken, *v. a.* ricercare, cercare di nuovo.

Wiedererſtärken, *f.* ribattezzamento, m.; -*n*, *v. a.* ribattezzare.

Wiedererſtärken, m. ribattezzante, anabattista, m.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* far di nuovo, rifare, tornare, ritornar a fare.

Wiedererſtärken, *v. n.* risonare, rimbombare, avv. di nuovo, di bel nuovo, da capo, nuovamente; in contraccambio, reciprocamente.

Wiedererſtärken, *v. n.* ritornare, tornare indietro.

Wiedererſtärken, *v. a. irr.* obbligare.

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

Wiedererſtärken, *v. a.* riunire,

ricongiungere; -igung, *f.* nuova riunione, *f.*

Wiederbergest-en, *v. a. irr.* rimaritare, rigulderdonare, ricompenzare; ricambiare, contraccambiare; -ung, *f.* ricambio, contraccambio, rimertimento, *m.* ricompensa, *f.*; -ungstruß, *n.* legge del talione, *f.* contrappasso, diritto di rappresaglia, *m.*; daß - branden, valersi del diritto di rappresaglia; far bandiera di riscatto, rendere la pariglia. [sotterrare.]

Wiederbergraben, *v. a. irr.* rimaritare; -en, *v. r.* rimaritarsi; -ung, *f.* seconde nozze, *f. pl.*

Wiederverkauf, *m.* seconda vendita, *f.*; -en, *v. a.* rivendere.

Wiederverkäufer, *m.* rivenditore, rivendugliuolo, rigattiere, barat-
tiere, *m.*

Wiedervermiet-en, *v. a.* raffitare, appigionare di nuovo; -ung, *f.* nuovo affitto, appigionamento, *m.* rilocazione, *f.*

Wiederverpachten, *v. a.* dar di nuovo ad appalto, sottaffittare.

Wiederverschön-en, *v. a.* riconciliare, rappacificare; -ung, *f.* nuova riconciliazione, *f.* rappacificamento, *m.*

Wiederversprechen, *v. a. irr.* ripromettere.

Wiederversuchen, *v. a.* ritentare.

Wiederwachsen, *v. n. irr.* rioroscere, crescere di nuovo.

Wiederzahlen, *v. a.* rimborsare, pagare.

Wiederzählen, *v. a.* ricontare, contare di nuovo, novare di nuovo.

Wiege, *f.* culla, cuna, zana, *f.*; bon ber - an, fin dalla culla, fin dalle fasce; -messer, *n.* coltellaccio da cucina, *m.*

Wiegen, *v. a. irr.* pesare; -, *v. n.* pesare, avere un certo peso.

Wiegen, *v. a.* cullare, dimenare la cuna, o la culla; gewiegt sein, *fig.* essere ben versato.

Wiegen-fest, *n.* festa del giorno natalizio, *f.*; -lieb, *n.* ninnerella, ninna nanna, *f.*

Wieger, *m.* pesatore, *m.*

Wiehern, *v. n.* nitrare; -, *n.* nitrato, *m.*

Wiehle, *f.* (chir.) stuella, *m.*

Wien, *n.* (geogr.) Vienna, *f.*; -er, *m.* Viennese; -erisch, *agg.* viennese. [n.]

Wießbaden, *n.* (geogr.) Wisbaden, *m.*

Wieße, *f.* prato, *m.*

Wieße, *n.* (nat.) donnola, mu-
stella, *f.*

Wießen-bach, *m.* ruscello in un prato, *m.*; -bertram, *m.* (bot.) perpetuella, *f.*; -blume, *f.* fior di prato, *m.*; -gras, *n.* erba di prato, *f.*; -grund, *m.* prateria in una valle, *f.* prati, *m. pl.*; -flee, *m.* (bot.) trifoglio di prato, *m.*; -fresse, *f.* (bot.) eresia di prato, *m.*; -fümmel, *m.* (bot.) comino di prato,

m.; -lerche, *f.* (nat.) tragnola, pre-
tagnola, mattolina, *f.*; -pacht, *m.* appalto di prato, *m.*; -pachter, *m.* appaltatore di prato, *m.*; -wasser, *n.* acquitrino, *m.*; -winde, *f.* (bot.) vilucchio di prato, *m.*; -wuch, *m.* prati, *m. pl.* praterie, *f. pl.*; -zins, *m.* censo di prato, *m.*

Wieviel, *adv.* quanto.

Wievielste, *agg.* quanto; ber -, il quanto; den - n haben wir heute? il quanto del mese abbiamo? al-
quanti siamo oggi?

Wiewohl, *cong.* sebbene, benchè.

Wild, *agg.* salvatico, selvaggio, silvestre, feroce; *fig.* salvatico, roz-
zo; non domestico; -es Viech, carne morta, *f.*; -es Gekrüt, grida confuse, *f. pl.*; -e Wölfer, *n. pl.* popoli selvaggi, *m. pl.*; ein -es Leben führen, menare una vita sfrenata; -, *adv.* salvaticamente, ferocemente, rozzamente, zoticamente; - aussehen, aver un aspetto truce; - leben, vivere salvaticamente; - werden, inferocire; *fig.* infuriare, dar nelle furie; -, *n.* selvaggina, *f.* selvaggiume, *m.* fiere, *f. pl.*

Wild-bad, *n.* bagno d'acque mi-
nerali, *m.*; -badn, *f.* viottolo in un bosco, *m.*; -baum, *m.* caccia bandita, bandita, *f.*; -braten, *m.* arrosto di selvaggina, *m.*; -dieb, *m.* cacciatore che caccia furtiva-
mente, *m.*; -dieberel, *f.* -diebstahl, *m.* caccia furtiva, *f.*

Wildhe, *m.* selvaggio, *m.*

Wild-jang, *m.* presa d'una fiera, presa di selvaggiume, *f.*; cavallo selvaggio, cavallo indomito; *fig.* giovane sfrenato, *m.*; -forst, *m.* bandita d'una foresta, caccia ban-
dita, *f.*; -fremd, *agg.* affatto fore-
stiere; -garten, *m.* parco, *m.*; -ge-
fülle, *n. pl.* rendite di caccia, *f. pl.*; -geruch, *m.* odor di selvatico, *m.*; -geschmack, *m.* sapor di selva-
tico, *m.*; -graf, *m.* raugravio, *m.*; -haut, *f.* pelle di selvaggina, *f.*; -heit, *f.* ferocità, fiera; *fig.* sal-
vatichezza, rozzezza, barbarie, *f.*; -leber, *n.* pelle di selvaggina, *f.*; dante, *m.*; -ling, *m.* pianta selvag-
gia, *f.* piantone, *m.*; -meister, *m.* capitano della caccia, capocaccia, *m.*; -nis, *f.* luogo salvatico, luogo incolto, *m.*; -pret, *n.* fiera, selvag-
gina, *f.* selvaggiume, *m.* venagio-
ne, cacciagione, *f.*; -schwarz, -, venagione di cinghiale, *f.*; -pret-
braten, *m.* arrosto di selvaggina, *m.*; -pretbändler, *m.* rivendugliolo di selvaggina, *m.*; -schaden, *m.* danno cagionato dalle fiere, *m.*; -spur, *f.* pelliccia d'orso, o di lu-
po, *f.*; -schuß, *m.* cacciatore che caccia furtivamente, *m.*; -spur, *f.* traccia del selvaggiume, *f.*; -stand, *m.* covo delle fiere, covo del sel-
vaggiume, *m.*; quantità di fiere salvatiche, *f.*

Wildheime, (nome) Guglielmo; -he, (nome) Guglielmina.

Will, *m.* volontà, voglia, *f.*; piacere, talento, *m.*; intenzione, *f.* disegno, *m.*; freier -, libero arbitrio, *m.*; letzter -, ultime volontà, *f. pl.* testamento, *m.*; mit -, a bello studio, a posta; ich habe es nicht mit - n gethan, non l'ho fatto ap-
posta; wider -, *n.* contro voglia; wider seinen -, malgrado suo; mit meinem -, col mio consenso, colla mia approvazione; ist das Ihr -? è tale la vostra volontà? bu hast darin keinen -, tu sei in ciò libero di fare a modo tuo; jeder hat seinen freier -, la volontà sono li-
bere; mit meinem - n soll es nie geschehen, non darò mai il mio con-
senso a ciò; man muß dem Herbe nicht ben - n lassen, bisogna tener in freno il cavallo, non bisogna lasciar fare il cavallo a suo modo; er will seinen - n haben, vuole quel che vuole; - n sein, aver volontà, intendere; auf seinem - n bestehen, persistere nel suo volere; aus freiem - n thun, far di suo beneplacito.

Willen, *prp.* per amore, per ri-
spetto, in grazia, per via, a cagio-
ne; um Gottes -, per l'amor di Dio; um deines eigenen Besten -, per il tuo proprio bene; um Sebens und Sterbens -, per il caso di morte.

Willenlos, *agg.* senza volere.

Willens-äußerung, *f.* volontà, *f.*; -bestimmung, *f.* volizione, *f.*; -er-
klärung, *f.* atto dichiaratorio, *m.*; -freiheit, *f.* libera volontà, *f.*; -kraft, *f.* facoltà di volere, *f.*; -meinung, *f.* volontà, intenzione, *f.*

Willkür, *v. n.* far la voglia altrui, compiacere, arrendersi, con-
descendere, acconsentire, gratifi-
care.

Willkürlich, *agg.* condescendente, compiacente, agevole, trattabile; -teit, *f.* compiacenza, condescen-
denza, trattabilità, facilità a far l'altrui voglia, *f.*

Willkürung, *f.* condescendimen-
to, acconsentimento, *m.*

Willkürich, (nome) Villifredo.

Willkürich, (nome) Villibaldo, Vil-
lebaldo, Villibordo.

Willig, *agg.* volenteroso; -, *adv.* volenterosamente; di volontà, di buona voglia; -en, *v. n.* consen-
tere, acconsentire, permettere; -teit, *f.* buona voglia, *f.*

Willkommen, *m.* benvenuto; bie-
chieren, *m.*; den - geben, dare il benvenuto; *fig.* dar la frusta nel-
l'entrar in un ergastolo.

Willkommen, *agg.* ben venuto, ben tornato, ben arrivato, ben gra-
dito; siate il ben venuto, ben ve-
nuti; er ist überall -, egli è ben visto, e ben voluto da tutti; jeman-
den - heißen, dare a uno il ben
venuto.

Willkür, *f.* arbitrio, *m.* libertà, *f.*; ich überlasse es deiner -, lo la-
scio in tuo arbitrio; -lich, *agg.* arbitrario; -, *adv.* arbitrariamente,

ad arbitrio, a proprio senno; -*Willkür*, *f.* spontaneità, *f.* arbitrio, *m.*

Willina, *n.* (geogr.) Vilna, *f.*

Willmeln, *v. n.* fornicare, fornicolare, *v.* *Echrift* *Willmeln* von *Geblern*, lo scritto è pieno di spropositi.

Willmern, *v. n.* guajolare, gagnarolare, piagnucolare, lamentarsi pianamente; -, *n.* gagnolo, gagnarolamento, rammario, *m.*

Willmpel, *m.* (mar.) fiamma, banderuola, *f.*; -*flod*, *m.* asta di banderuola, *f.*

Willmyer, *f.* ciglio, *m.* palpebra, *f.*; *Willm*, *m.* vento, *m.*; aria, *f.*; peto, *m.* coreggia, ventosità, *f.*; ber - *meist*, fa vento, tira vento; *das ist lauter* -, fig. sono veschie, sono pastocchie; *den Mantel nach dem -e hängen*, fig. navigar secondo il vento, accomodarsi al tempo, andar a seconda; - *machen*, far vento, sventolarsi, soffiare; fig. millantarsi, burbanzare, vanagloriarsi, dir bugie, vendere veschie; *von einer Sache - bekommen haben*, avere sentore di q. c.; in *den - reden*, gettare le parole al vento, gettare le parole; in *den - schlagen*, fig. gettarsi dietro alle spalle, non far conto di; *mit vollem -e segeln*, navigare secondo il vento, navigare col vento in poppa; *mit dem -e segeln*, pruoggiare; *vor dem -e sein*, avere il vantaggio del vento; *unter dem -e sein*, essere sotto vento.

Willnd-Ball, *m.* pallone, *m.* palla ripiena d'aria, *f.*; -*beutel*, *m.* *fam.* millantatore, bubolone, rodomonte, spacccone, *m.*; -*beutel*, *f.* millanteria, spaccata, rodomonteria, rodomontata, gaseonata, *f.*; -*blase*, *f.* vescica, bolla piena di vento; -*blattern*, *f. pl.* (med.) morviglioni, rovgliani, *m. pl.* vajoloide, *f.*; -*blume*, *f.* (bot.) anemone, anemolo, *m.*; -*bruch*, *m.* (chir.) ernia ventosa, *f.*; (forest.) schianto d'alberi, *m.*; -*büschel*, *f.* schioppo a vento, *m.* arme pneumatica, *f.*; -*chen*, *n.* ventolino, venticello, *m.*; -*born*, *m.* (med.) spina ventosa, *f.*

Willnde, *f.* verricello, guindolo; (bot.) vilucchio, convolvolo; (mar.) crico, *m.*

Willndel, *n.* uovo vano, *m.*

Willndel, *f.* fascia, *f.* pannicello de' bambini, *m.*; -*band*, *n.* nastro da legare le fasce, *m.* striscia da fasciar un bambino, *f.*; -*find*, *n.* bambino in fasce, *m.*; -*lappen*, *m.* imbraga, *f.*; -*u*, *v. a.* fasciare, accomodare nelle fasce.

Willndemähdine, *f.* argano, *m.*

Willnden, *v. a. irr.* torcere, scontrare, travolgere, storcere; ghindare, issare, alzare col argano; *auss den Händen* -, cavare, o strappare altrui di mano; in *die Höhe* -, tirare in alto; *strünge* -, intrecciare ghirlande; *Seide* -, dipanare la seta; *sich* -, *v. r.* torcersi, scontrarsi, avvolgersi, andar serpeggiando; *ber*

Burm *mindest sich*, il verme s'arronciglia, il verme si raggricchia.

Willndemacher, *m.* facitore di verrielli, *m.*

Willndeseile, *f.* rapidità del vento, *f.*

Willndestof, *m.* billa, *f.*

Willndetau, *n.* (mar.) canapo dell'argano, *m.*

Willnd-fächer, *m.* ventola, rosta, *f.*;

-*fadel*, *f.* torcia a vento, *f.*; -*fahne*, *f.* banderuola, *f.*; -*fall*, *m.* alberi

abbattuti dal vento, *m. pl.*; -*fang*, *m.* ventiera, *f.* pigliavento, *m.*;

(im *Blasebalge*) animella, *f.*; (mar.) ventilatore, spiraglio, *m.*; -*fangwand*, *f.* bussola, *f.*; -*geschwulst*, *f.* (med.) pneumatosi, *f.*; -*hafer*, *m.* avena salvatica, *f.*; -*hauch*, *m.* alito, *m.* bava di vento, *f.*; -*hund*, *m.* levriere, veltro, *m.*; -*hindin*, *f.* levriera, veltra, *f.*

Willndig, *agg.* ventoso, esposto al vento; *es steht* - *mit ihm aus*, egli si trova in una situazione scabrosa; *damit steht es* - *aus*, la cosa è molto in dubbio; -*felt*, *f.* ventosità, *f.*

Willndinstrument, *n.* strumento da fiato, *m.*

Willndisgrüz, *n.* (geogr.) Vindogrecio, *m.*

Willnd-Klappe, *f.* animella, *f.*;

-*loist*, *f.* (med.) colica ventosa, *f.*;

-*lade*, *f.* portavento, *m.*; -*licht*, *n.* torcia a vento, *f.*; -*messer*, *m.* anemometro, *m.*; -*messung*, *f.* anemometria, *f.*; -*mühle*, *f.* mulino a vento, *m.*; -*mühlenbaum*, *m.* stegolo, *m.*; -*mühlensügel*, *m.* ala di mulino a vento, *f.*; -*müller*, *m.* mulinaro d'un mulino a vento, *m.*;

-*öfen*, *n.* piccola stufa, *f.*; -*ofen*, *m.* stufa, *f.* fornello, *m.*; -*pfistole*, *f.* pistola a vento, *f.*; -*poden*, *f. pl.* (med.) morvigliani, vajoli spuri, rovgliani, *m. pl.* vajoloide, *f.*; -*rep*, *n.* (mar.) ghiandaressa, *f.*; -*röhre*, *f.* (am *Blasebalge*) calza, *f.*; -*röschen*, *n.* (bot.) anemone, *m.*; -*rose*, *f.* (mar.) rosa de' venti, *f.*; -*straut*, *f.* burrasca, *f.*; -*schacht*, *m.* (mla.) ventosa, *f.*;

-*schaden*, *m.* danno cagionato dal vento, *m.*; -*schief*, *agg.* storto, *m.*;

-*schirm*, *m.* paravento, *m.* bussola, *f.*;

-*felte*, *f.* parte da dove il vento tira, *f.* lato esposto al vento, *m.*;

-*spiel*, *n.* (Windhund) levriere, veltro, *m.*;

-*still*, *agg.* calmo, bonaccioso; tranquillo, placido; -*stille*, *f.* calma, tranquillità dell'aria; bonaccia di mare, *f.*; -*stoß*, *m.* colpo di vento; refolo, *m.*; -*strich*, *m.* direzione donde tira il vento, *f.*; -*strömung*, *f.* corrente del vento, corrente dell'aria, *m.*; -*sturm*, *m.* tempesta di vento, turbine, *f.*; -*stucht*, *f.* (med.) timpanite, timpanito, *f.*; -*stuchtig*, *agg.* (med.) timpanico.

Willndung, *f.* avvolgimento, scontrimento, avviticchiamento, *m.*;

linea spirale, *f.*

Willnd-veränderung, *f.* cambiamento (m.), o variazione de' venti, *f.*;

-*wasserstucht*, *f.* (med.) idropisia ven-

tosa, *f.*; -*wehe*, *f.* stretta di neve, *m.* mucchio di neve raunata da venti, *m.*; -*wirbel*, *m.* turbine, *f.* girone, nodo di vento, *m.*; -*zeiger*, *m.* anemoscopio, mostrovento, *m.*

Willnt, *m.* cenno, *m.*; *den - befehlen*, intendere al cenno, intendere per aria.

Willntel, *m.* angolo; canto, *m.*; heimlicher -, nascondiglio, ripostiglio, *m.*; - *juden*, cercare di nascondersi; *jemanden in allen -n juden*, cercare uno da per tutto; *alle - im Hause durchjuden*, frugare ogni buco della casa; *etwas in den - werfen*, gettare una cosa in un canto.

Willntel-advokat, *m.* avvocatazzo, *m.*; -*chen*, *n.* angoletto; cantoncello, *m.*; -*bruder*, *f.* stampatorello, *m.*; -*bruderei*, *f.* stamperia clandestina, *f.*; -*ehe*, *f.* matrimonio clandestino, *m.*; -*eifen*, *n.* squadra, *f.*;

-*hafen*, *m.* (carp.) squadra, *f.*;

(stamp.) composito, *m.*; -*ig*, *agg.* angoloso, angolare; canterotto -, *avv.* angolarmente; -*maß*, *n.* squadra, norma, *f.*;

-*messer*, *m.* gonometro; astrolabio, *m.*; -*prebiger*, *m.* predicatore ne' conventicoli, *m.*;

-*reicht*, *agg.* rettangolare; -, *avv.* a angoli retti; -*schente*, *f.* bettoia, *f.*;

-*schule*, *f.* scuola privata, *f.*;

-*stündig*, *agg.* (bot.) assillare; -*treppe*, *f.* scala segreta, *f.*;

-*verfammung*, *f.* conventicolo, conciliabile, *m.*; -*zug*, *m.* rigiro, raggiro, *m.* macchina-

zione, *f.*; *Willntelzüge machen*, usar rigiri, macchinare.

Willnten, *v. n.* far cenno, accennare (colla mano); *sich (dat.) gegen-*

seitig -, accennarsi, farsi cenno.

Willntel-ig, *agg.* piagnolente;

-*u*, *v. n.* guaiare, gagnarolare, mugolare, rammariarsi pianamente; piagnere; -, *n.* guajo, mugolio, gagnolo, *m.*

Willnter, *m.* inverno, verno, *m.*;

invernato, vernata, *f.*; *mitten im* -, nel cuor dell' inverno; *es wirt* -, si fa inverno; -*abend*, *m.* serata d'inverno, *f.*;

-*angus*, *m.* vestimento da verno, *m.*; -*apfel*, *m.* mela d'inverno, *m.*;

-*arbeit*, *f.* lavoro vernale, *m.*; -*birne*, *f.* pera d'inverno, *f.*;

-*blume*, *f.* fior vernereccio, *m.*; -*feldzug*, *m.* campagna d'inverno, *f.*;

-*fenster*, *n.* finestra doppia, *f.*;

-*flaß*, *m.* Inno-

verno, *m.*; -*frucht*, *f.* biada vernereccia, *f.*;

-*garten*, *m.* giardino vernale, *m.*;

-*gerste*, *f.* orzo vernereccio, *m.*;

-*gruola*, *f.*;

-*getreide*, *n.* biada vernereccia, *f.*;

-*getreide*, *n.* pianta sempreverde, pianta perenne, *f.*;

-*grün*, *n.* (bot.) pervinca, *f.*;

-*hafer*, *m.* porto da svernarvi, *m.*;

-*hafer*, *m.* avena vernereccia, *f.*;

-*haft*, *agg.* vernereccio; -*halbjahr*, *n.* semestre vernale, *m.*;

-*handlich*, *m.* guanto da verno, *m.*;

-*haus*, *n.* casa d'inverno; serra, *f.*;

-*serbatoio* per le piante, *m.*;

-*holz*, *n.* legna da scaldare, *f. pl.*;

-*hufe*, *f.* calzoni da verno, *m. pl.*;

-hüt, m. cappello da verno, m.;
-falte, f. freddo vernale, m.; -fleiß,
n. abito da verno, vestito d'inverno,
m.; -kleidung, f. abiti, o panni
da verno, m. pl.; -forn, n. biade
vernerecce, f. pl.; -landchaft, f.
(pitt.) nevata, f.; -lich, agg. verne-
reccio, jemale, vernale, brumale,
di verno, da verno, iberno; -seu-
loße, m. (bot.) leucopo vernale, m.;
-luft, f. aria jemale, f.; -mantel,
m. mantello da verno, tabbaro da
verno, m.; -mäßig, agg. a modo
di verno, vernale; -monat, m. No-
vembre, m.; -n, v. a. e. n. svernare;
-nacht, f. nottata d'inverno, f.;
-obst, n. frutti d'inverno, m. pl.;
-palast, m. palagio da verno, m.;
-quartier, n. quartiere d'inverno,
m.; -reise, f. viaggio nell'inverno,
m.; -rod, m. abito, o vestito da
verno, m.; -saat, f. semente verne-
reccio, f. pl.; -schlaf, m. (ber-
tiere) dormita, f. sonno brumale,
m.; -teite, f. bacio, m.; auf der -
-liegenden, posto, o situato a bacio;
-semester, n. semestre vernale, m.;
-stube, f. stanza da verno, f.; -tag,
n. giornata d'inverno, f.; -thür,
n. (geogr.) Vitoduro, m.; -überzieher,
m. soprabito da verno, paletot, m.;
-verquäulen, m. diletto vernereccio,
m.; -vogel, m. uccello vernereccio,
m.; -vorrat, m. provvisione per
l'inverno, f.; -weizen, m. grano
vernereccio, frumento vernereccio,
m.; -witter, n. tempo da inverno,
m.; -zeit, f. tempo d'inverno, in-
verno, m.; -zeug, n. stoffa per l'in-
verno, f.; abiti da verno, m. pl.

W'ignar, m. vignajuolo, vignajo,
m.; -messer, m. faleotto, m.

W'izig, agg. piccolello, piccolis-
simo.

W'pfel, m. cima, cresta, f.

W'pfeln, v. a. svettare, tagliare
la vetta, tagliare la cima.

W'ppe, f. altalena; corda, f. sup-
plizio della corda; (mar.) andari-
vello, m.; -u, v. a. dar la corda,
dar la strappata; tippen und -, so-
stituir monete alterate alle buone.

Wir, pron. noi.

W'rtel, m. (am Kopf) cocuzzo,
cocuzzolo, m.; (im Bajet) vorlice,
gorgo, m.; (an der Geige) bischero,
m.; (am Fenster) saliscendo, paletto,
m.; (im Rüdgrat) vertebra, f.; einen
-schlagen, stamburare prestissima-
mente; -sein, n. (anat.) spondilo,
m. vertebra, f.; -ig, agg. vorliceo,
turbinoso; fig. vertiginoso; machst
nich nicht -, non mi rompete la
testa; -frant, n. (bot.) astragola, f.;
-u, v. n. muoversi in giro, aggrar-
rarsi; es trittelt mir im Kopfe, mi
gira la testa; auf der Zimmle -,
suonar il tamburo prestissimamente;
-säule, f. (anat.) colonna vertebrale,
f.; -tiere, n. pl. (nat.) vertebrali,
m. pl.; -wind, m. turbine, gruppo
di vento, nodo di vento, m. trom-
ba, f.

W'rt-brett, n. tavolino da sten-
Weber, ital. W'rtbuch. II.

dere la pasta, spiantatoja, f.; -eifen,
f. -messer.

W'rtien, v. a. produrre, fare, ef-
fettuare; tessere; Leppide -, tessere
tappeti; ben Zeig -, gramolare la
pasta; -, v. n. operare, agire, fare,
produrre effetto; auf etwaß -, ope-
rare, o insuire in checchessia.

W'rtlich, agg. effettivo, attuale,
reale, vero; -er Staatsminister, mi-
nistro di stato attuale, m.; -, avv.
effettivamente, effettivamente, real-
mente, attualmente; -feit, f. realtà,
attualità, esistenza effettiva, f. ef-
fetto, m.

W'rt-meister, m. (form.) mastro im-
pastatore, m.; -messer, n. (manic.)
incastro, m. curasnetta, rosetta,
f.; -sam, agg. efficace, attivi-
vo, operante; vigoroso, energico;
-, avv. efficacemente, vigorosa-
mente, energicamente; -samkeit, f.
efficacia, forza, virtù, f. vigore, va-
lore, m.; energia, f.; -stuhl, m. te-
lajo de' tessitori, m.; -tisch, m. (form.)
tavola da lavorar la pasta, spiana-
toja, f.; -ung, f. operazione, azio-
ne, f.; effetto, m.; -thun, operare.
W'rtungs-treiß, m. sfera d'effici-
enza, sfera dell'operare, sfera d'effi-
cienza, sfera dell'operare, sfera d'effi-
cienza, senza effetto; -losigkeit, f. ineffica-
cia, inefficacità, f. [scompigliata, m.]

W'rtbund, n. fascio di paglia
W'rtren, v. a. unter einander -,
abbruffare, rabbaruffare.

W'rt-garn, n. filatessa, f. fila
confusa, f. pl.; -lopf, m. imbroglione,
garbuglione, m.; -seide, f. borra di seta,
f.; -stroß, n. paglia imbrogliata, f.;
-wart, m. scompiglio, imbroglione, guazzabuglio,
mescolgione, abbruffamento, m. confu-
sione, f.

W'rtling, m. cavolo verzotto, m.;

-töhl, m. cavolo riccio, m.

Wirt, m. ostiere, albergatore; lo-
candiere, padrone, m.; guter -, buon
econo, m.; die Rechnung ohne den
-machen, far il conto senza l'oste;
-bar, agg. abitabile; -el, m. (an
der Spinbel) fusajuolo, fusajolo,
frullo, m.; -in, f. ostessa, alber-
gatrice; locandiera, padrona di ca-
sa, f.; gute -, buona economa, f.;
-lich, agg. economo, parco; -, avv.
con economia, con risparmio; -lich-
keit, f. economia, f.

W'rtlichkeit, f. economia, f. ma-
neggio, governo domestico, m.; osteria,
locanda, f.; was ist das für eine
-! che scompiglio è questo! be-
-führen, governare, o regolare l'eco-
nomia; seine eigene - haben, aver
casa propria; -treiben, far l'oste,
tener osteria; -tu, v. n. ammini-
strare l'economia, maneggiare gli af-
fari domestici; tenere locanda, tenere
osteria; [schlecht -, amministrare male
il suo; -er, m. economo, massajo,
m.; -erlin, f. economa, massaja,
faccendiera, f.; -lich, agg. economo,
economico, parco, assegnato; -,
avv. economicamente, da buon eco-

nomo, assegnatamente, -lichkeit, f.
economia, assegnatezza, f.

W'rtlichkeit-amt, n. ufficio de'
beni rurali, m.; -angelegenheiten, f.
pl. faccende di casa, f. pl.; -Be-
amte, m. fattore, castaldo, massajo,
m.; -buch, n. libro dell'economia,
libro delle spese giornalieri, m.;
-gebäude, n. fabbrica villereccia,
fabbrica d'economia; fattoria, f.;
-geld, n. danaro di maneggio di-
mestico, m.; -regel, f. regola d'e-
conomia, f.

W'rtid-haus, n. ostia, f. albergo,
m. bettola, taverna, f.; -magd, f.
serva dell'albergo, f.; -tafel, f.
tavola rotonda, f.

W'rtich, m. strofinaccio, cencio, m.;
fig. libriccino insulso, scartabello,
m.; -en, v. a. forbire, nettare, stro-
finare; sich den Mund -, asciugarsi
la bocca; die Nase -, nettare, o so-
ffiare il naso; -er, m. strofinaccio,
cencio, m.; (artigl.) lanata, f. batti-
palle, m.; (pitt.) sfumino, m.; einen
-bekommen, fig. toccare una scopata,
essere rabbuffato; einen
-erteilen, dar un rabbuffo, dar una
buona canata; -lappen, m. cencio,
strofinacciolo, m.

W'rtjunn, m. (mitol.) Vistnù, m.

W'rtjucht, n. pannolino da ripu-
llire, forbitajo, m.

W'rtsmut, m. bismuto, m.; -tönig,
m. regolo di bismuto, m.

W'rtspel, m. moggio, m.

W'rtsperrn, v. n. bisbigliare, su-
surrare.

W'rtbegier-be, f. desiderio d'i-
struirsi, m. vaghezza, o voglia di
sapere, curiosità, f.; -ig, agg. desi-
deroso d'istruirsi, vago di sapere.

W'rtßen, v. a. irr. sapere; aver
cognizione, aver notizia; esser con-
sapevole; -Sie was, a proposito
vi dirò; ich weiß es von guter Hand,
lo so di buon luogo; er weiß nicht,
tuas er thut, non sa quel che si
peschi; ich weiß von nichts, non ne
so niente; daß mag Gott -, Dio lo
sa; auswendig -, saper a memoria,
saper a mente; -lassen, far sapere,
dare avviso; nichts von sich - la-
sen, non dare notizia di sé; sich viel
-, allacciarsela, spacciarsi assai;
nicht -, woran man ist, non saper
cosa pensare; es jemandem Dank -,
saper grado; es jemandem keinen
Dank -, non saper nè grado nè
grazia; gut leben -, saper vivere,
saper il vivere del mondo; was ich
nicht weiß, machst mich nicht heiß,
prov. quel che non si sa, pena non
fa; -, n. sapere, m. scienza; ogni-
zione, f.; meineß -, per quel ch'io
so; mit meinem -, con mia saputa;
mit - und Wissen, saputamente e
a bello studio.

W'rtwissenschaft, f. notizia, cogni-
zione, scienza, f.; die [schönen,
belle lettere, f. pl.; keine - von
etwas haben, non avere notizia di
q. c.; -lich, agg. scientifico, lette-
rario; -, avv. scientificamente;

-sicht, *f.* carattere scientifico, *m.*; -stunde, *f.* enciclopedia delle scienze, *f.*; -theorie, *f.* teoria della scienza, *f.*

Wissensdrang, *m.* vaghezza di sapere, *f.*; -wert, *agg.* degno d'essere saputo.

Wissenschaftlich, *agg.* saputo, fatto a disegno, fatto a bello studio; -, *adv.* scientemente, saputamente, con saputa, a bello studio, con piena cognizione.

Wittichind, (nome) Vitichindo.

Wittichenberg, *n.* (geogr.) Wittemberg, *f.*

Wittieren, *v. imp.* tuonare; *es* wittert, tuona, fa tuoni; -, *v. a.* fiutare, annasare; *fig.* aver sentore, accorgersi.

Witterung, *f.* tempo, *m.* temperatura, *f.*; sito, odore, *m.*; -haben, aver sito; *fig.* aver sentore.

Witterungs-angehen, *n.* segno meteorologico, *m.*; -anzeiger, *m.* meteorografo, *m.*; -beobachter, *m.* meteorologo, meteorista, *m.*; -beobachtung, *f.* meteorologia, *f.*; -bericht, *m.* rapporto meteorologico, *m.*; -funke, -lehre, *f.* meteorologia, *f.*; -verhältnisse, *pl.* temperatura, *f.*

Wittfrau, *f.* vedova, *f.*

Wittmann, *m.* vedovo, *m.*

Wittstock, *n.* (geogr.) Vistocche, *m.*

Wittum, *n.* vedovile, *m.*

Wittue, *f.* vedova, *f.*; junge -, vedovetta, *f.*

Wittwen-gesalt, *m.*, -geld, *n.* assegnamento delle vedove, provvedimento vedovile, *m.*; -jahr, *n.* anno di vedovanza, *m.*; -laste, *f.* cassa per le vedove, *f.*; -schaft, *f.* vedovanza, *f.* stato vedovile, *m.*; -schleier, *m.* velo vedovile, *m.*; -sit, *m.* domicilio assegnato alla vedova, *m.*; -stand, *m.* stato vedovile, *m.*

Wittwer, *m.* vedovo, *m.*

Witz, *m.* ingegno, giudizio, senso, spirito, *m.* sottigliezza d'ingegno; arguzia, *f.* pensiero ingegnoso, *m.*; -schleier, *n.* freddura, *f.* detto insulso, *m.* schiocchezza, *f.*; -toll, *m.* sputaseno, sputapepe, ribollista, *m.*; -toll, *f.* arguzia, argutezza ricercata, sottigliezza affettata, *f.*; -toll, *v. n.* far il bello spirito, sottillizzare, tratteggiare; -toll, *m.* scintilla d'arguzia, *f.*; -toll, *agg.* ingegnoso, spiritoso; arguto; -er Einsatz, tratto d'ingegno; detto arguto, *m.* arguzia, *f.*; -, *adv.* argutamente, spiritosamente; -toll, *v. a.* rendere acorto, fare acorto, fare assentito, scozzonare, scaltirare; -ling, *m.* sacciatello, saccentone, saccente; sputaseno, sputapepe, ribollista, *m.*; -toll, *agg.* soimunito, insulso; -wort, *n.* detto arguto, *m.*

Wo, *adv.* ove, dove; in qual parte; in qual luogo; da -, laddove; dove; - es auch sei, dovunque, ovunque, dove che sia; - nicht, se non; - anders, altrimenti, senza di

che; - mit recht ist, se non m'inganno, se non erro.

Wobei, *adv.* presso, o appresso di che, appresso di cui, con che, con cui; in che luogo, dove.

Woche, *f.* settimana, *f.*; nächste -, settimana che viene, l'altra settimana; über drei -, dopo tre settimane; die - ist an dir, la settimana tocca a te; die - haben, essere di settimana; in die - n kommen, partorire; aus den - n kommen, uscire di parto; in den - n liegen, far il parto, stare in parto, essere di parto; in den - n sterben, morire di parto, morire sopra parto.

Wochen-arbeit, *f.* lavoro d'una settimana, *m.*; -bericht, *m.* rivista settimanale, *f.*; -berichtsreiber, *m.* ebdomadario, *m.*; -besuch, *m.* visita data a donna di parto, *f.*; -bett, *n.* letto di parto, puerperio, *m.*; -blatt, *n.* foglio ebdomadario, *m.*; -dienst, *m.* settimana, *f.*; -fieber, *n.* (med.) febbre di puerperio, *f.*; -geld, *n.* paga d'una settimana, settimanata, *f.*; -kind, *n.* bambino, bambino nato di fresco, *m.*; -lohn, *m.* salario d'una settimana, *m.* paga d'una settimana, settimanata, *f.*; -markt, *m.* mercato d'ogni settimana, *m.*; -prediger, *m.* predicatore per i giorni di lavoro, *m.*; -predigt, *f.* predica di giorno di lavoro, *f.*; -schrift, *f.* scrittura settimanale, *f.* foglio settimanale, *m.*; -stube, *f.* stanza d'una donna di parto, stanza di puerpera, *f.*; -stüde, *n. pl.* (stamp.) bottelli, *m. pl.*; -tag, *m.* giorno di lavoro, *m.*

Wöchentlich, *agg.* d'una settimana, d'ogni settimana, settimanale, ebdomadario; -, *adv.* per settimana, ogni settimana.

Wochen-verdienst, *m.* guadagno d'una settimana, *m.*; -visite, *f.* [-besuch; -weise, *adv.* a settimane, per settimana, ogni settimana; -arbeiten, lavorare a settimane; -zeitung, *f.* giornale ebdomadario, *m.*

Wöchner, *m.* ebdomadario, *m.*

-in, *f.* donna di parto, puerpera; ebdomadaria, *f.*

Wöden, *m.* penneccio, *m.*

Wödrich, *adv.* per dove, per qual luogo; onde, per via di che.

Wöferr, *cong.* se, purchè, caso che, supposto che.

Wöferr, *adv.* perchè; per qual cosa; - halten Sie mich? per chi mi tenete?

Wöge, *f.* flutto, maroso, cavallo; -ge, *adv.* contro a che; contr' a qual cosa.

Wögen, *v. n.* ondeggiare, mareggiare, fluttuare, essere agitato; -be Saaten, biade ondegianti, *f. pl.*; ein -ber Bufen, un seno palpitante; -, *n.* ondeggiamento, fluttuamento (del mare), *m.*; -förmig, *agg.* ondulatorio; -förmigkeit, *f.* ondosità, *f.*

Wögis, *agg.* ondoso, fluttuoso.

Wöhert, *adv.* donde, onde, di

dove; da che luogo; - kommt es? donde viene? - wissen Sie es? da chi lo sa Ella?

Wöh'n, *adv.* ove, dove; in che luogo; verso dove; - geht ihr? dove andate?

Wöh'nter, *adv.* dietro il quale.

Wohl, *adv.* bene, bene; circa, intorno; bensì; ganz -, benissimo, ottimamente; nun -, or bene; ja -, sì bene, certamente; - mit, felice me, beato me; - befohle es Ihnen, buon prò vi faccia; er sieht -, egli ha buona ciera; es ist mit nicht -, mi sento poco bene; es ist mit nicht -, gu Müte bei der Sache, l'affare mi reca affanno; daß gefällt mir sehr -, questo mi piace assaisimo; daß Glück will ihm -, la fortuna lo favorisce; daran thut ihr -, fate bene così, così sta bene; ich kann -, sagen, daß ..., io posso dire davvero, che ...; bei jemandem -, angegriffen sein, essere in buon concetto presso alcuno, essere in grazia presso alcuno; jemandem -, thun, far del bene ad uno; jemandem -, wollen, voler del bene, favorire; -, n. bene, vantaggio, *m.*; prosperità, *f.*; daß gemeine -, interesse pubblico, bene pubblico, *m.*; -achtbar, *agg.* onorato, onoratissimo; -a'n, *int.* orsù, orvia, ebbene; -angebracht, *m.* ben inteso, ben applicato, ben collocato, ben fatto; -angelegt, *agg.* ben applicato, ben impiegato; -ansehen, *agg.* ben riguardevole; -anständig, *agg.* decente, decoroso; onesto; -, *adv.* decentemente, decorosamente; -anständigheit, *f.* decenza, onestà, *f.* decoro, *m.*; -auß, *adv.* - feint, star bene di salute; essere in buon punto; -bedacht, *agg.* ben meditato, ben pensato; -bedachtig, *agg.* riflessivo, arveduto, circospetto, ponderato; -, *adv.* consigliatamente, consideratamente, ponderatamente; -bedächtigkeit, *f.* attenzione, riflessione, circospezione, *f.*; -besinden, *n.* buona salute, buona sanità, *f.* ben essere, *m.*; -begabt, *agg.* pieno di talenti; -beglittert, *agg.* benestante, agiatissimo; -behaben, *n.* bell'agg. grato sentimento, *m.*; -behalten, *agg.* ben tenuto, ben mantenuto, ben conservato, in buon stato; -bekannt, *agg.* ben noto, ben conosciuto; -beleibt, *agg.* corpulento, corpacciuto; -beleibtheit, *f.* corpulenza, *f.*; -belesen, *agg.* che ha letto di molto, versato nella letteratura; -beredt, *agg.* eloquente; -beredsamkeit, *f.* eloquenza, *f.*; -beritten, *agg.* ben montato; -berühmt, *agg.* ben rinomato; -bestellt, *agg.* ben agguistato, ben ordinato; -betagt, *agg.* ben attampato; -ebel, *agg.* riveritissimo, stimatissimo; -edelgeboren, *agg.* riveritissimo; -ehrwürden, *agg.* Emin., Vossignoria molto riverenda; -ehrwürdig, *agg.* (lit.) molto riverendo; -erfahren, *agg.* ben esperto,

ben pratico; -*ergehen*, *n.* prosperità, *f.* ben essere, *m.*; -*erwogen*, *agg.* ben ponderato, ben pesato, ben considerato; -*erzogen*, *agg.* ben allevato; -*fahrt*, *f.* prosperità, felicità, *f.*; *die öffentliche* -, il bene pubblico; -*fahrsauskunft*, *m.* comitato di salute pubblica, *m.*; -*feil*, *agg.* non caro, di buon mercato; -*verkaufen*, vendere a buon prezzo, vendere a buon mercato; -*feilsheit*, *f.* buon mercato, poco prezzo, *m.*; -*geachtet*, *agg.* assai stimato, riputato assai; -*geartet*, *agg.* morigerato, di buona indole, di buona tempra; -*gebaut*, *agg.* ben fabbricato, ben fatto; -*gebildet*, *agg.* ben fatto, ben tornito, che ha bella ciera; -*geboren*, *agg.* molto illustre, illustrissimo; *Ein.* -, Vossignoria illustrissima; -*gefallen*, *m.* piacere, diletto, gusto; piaciimento, *m.*; *nach seinem* -, a suo beneplacito, a suo talento; -*gefällig*, *agg.* compiacevole, aggradevole, grudito; -, *avv.* piacevolmente, aggradevolmente; -*gelehrt*, *agg.* assai dotto, ben erudito; -*gefallen*, *agg.* benvenuto, ben accetto; -*gemeint*, *agg.* con buona intenzione, schietto; -*gemut*, *agg.* di buon umore, d'umor allegro; -, *m.* (bot.) origano, *m.*; -*genährt*, *agg.* ben nutrito; corporaciuto, panciuto; -*genieft*, *agg.* ben affezionato, bendisposto; -*geordnet*, *agg.* ben ordinato, ben regolato; -*geraten*, *agg.* morigerato, ben riuscito, ben nato; -*geruch*, *m.* buon odore, odore grato, *m.* fragranza, *f.* profumo, *m.*; -*geschmack*, *m.* buon gusto, buon sapore, *m.*; -*gefinnt*, *agg.* ben intenzionato; -*gesittet*, *agg.* morigerato, ben costumato; -*gestalt*, *f.* buona figura, *f.* bel aspetto, *m.*; bella ciera, bella presenza, *f.*; -*gestaltet*, *agg.* ben fatto, proporzionato; -*gethan*, *agg.* fatto bene, fatto saviamente, fatto a proposito; -*gewachsen*, *agg.* benfatto; -*gewogenheit*, *f.* benevolenza, affezione, *f.* affetto, *m.* grazia, *f.*; -*gezogen*, *agg.* ben allevato, ben educato, morigerato; -*gezogetheit*, *f.* buona creanza, *f.* buoni costumi, *m.* pl. costumatezza, *f.*; -*haben*, *agg.* agiato, comodo, facoltoso, benestante; -*habenheit*, *f.* esser agiato, esser benestante, *m.* agiatezza, *f.*; -*klang*, *m.* armonia, consonanza, eufonia, *f.*; -*klingen*, *agg.* armonico, armonioso, melodioso, sonoro; -, *avv.* armonicamente, sonoramente; -*laut*, *m.* sonorità, armonia, eufonia, *f.*; -*lauten*, *agg.* armonioso, sonoro; -*leben*, *n.* buona vita, vita delicata, vita deliziosa, vita comoda, *f.*; -*loblich*, *agg.* onorato, lodevole; -*meinend*, *agg.* ben intenzionato; -, *avv.* di buon cuore, con buona intenzione, sinceramente; -*rebenheit*, *f.* ben dire, parlar acconcianamente, *m.* eloquenza, *f.*; -*riechen*, *agg.* odoroso, fragrante, odorifero; -*sein*, *n.* benessere, *m.*;

-*schmecken*, *agg.* di buon sapore, saporoso, gustoso; -, *avv.* saporosamente; -*sein*, *n.* ben essere, *m.*; prosperità, salute, *f.*; -*stund*, *m.* prospero stato, *m.* agiatezza; degenza, *f.*; -*3 wegen*, per convenienza; in -*sein*, essere in buono, o prospero stato; -*stübert*, *agg.* bene studiato, bene lavorato; -*that*, *f.* beneficio, favore, *m.*; -*thäter*, *m.* benefattore, beneficiatore, *m.*; -*thäterin*, *f.* benefattrice, *f.*; -*thätig*, *agg.* beneficante, beneficiente, benefico; -*thätigkeit*, *f.* beneficenza, bontà, liberalità, larghezza, *f.*; -*thätigkeitverein*, *m.* riunione di beneficenza, *f.*; -*thun*, *v.* *n.* irr. beneficiare, far del bene; esser salutare; -, *n.* beneficenza, *f.*; -*töndend*, *agg.* armonioso, sonoro; -*unterrichtet*, ben informato; -*verbient*, *agg.* ben meritato, dovuto, condegno; -, *avv.* meritissimamente; -*verdientheit*, *f.* benemerenzia, *f.* benemerito, *m.*; -*verfaßen*, *n.* buona condotta, buona maniera di condursi, *f.*; -*verstanden*, *agg.* ben inteso; -, *avv.* ben sapete, bensai; -*verwahrt*, *agg.* ben custodito, ben guardato, ben munito; -*weise*, *agg.* saviamente; -*weislich*, *avv.* saviamente, assennatamente, con giudizio; -*wisend*, *agg.* che sa bene, non ignorante; -*wollen*, *v.* *n.* irr. voler bene, essere benevolo; -, *n.* benevolere, *m.* benevolenza, *f.*; -*wollesend*, *agg.* benevoligente, benevolo; -, *avv.* benevolmente; -*zufrieden*, *avv.* ben contento.

Wo'hn-bar, *agg.* abitabile; -*barkeit*, *f.* stato abitabile, *m.*; -*en*, *v.* *n.* abitare, dimorare, star di casa; alloggiare; -*gebäude*, *n.* edificio in cui si abita, *m.*; -*haft*, *agg.* abitante, stabilito, domiciliato; -*sein*, aver domicilio; -*haus*, *n.* casa da abitarvi, *f.*; -*ort*, *m.* domicilio, *m.*; -*platz*, *m.* luogo da abitare, domicilio, *m.*; -*stz*, *m.* domicilio, *m.* stanza, residenza, dimora, *f.*; -*stube*, *f.* stanza dove si abita, *f.*

Wo'hnung, *f.* abitazione, *f.* domicilio, *m.* dimora, casa, *f.* alloggio, loggiamento, *m.*

Wo'hnungs-anzeiger, *m.* indicatore, *m.*; -*mangel*, *m.* -, *not*, *f.* mancanza d'alloggi, *f.*; -*beränderung*, *f.* -, *wechsel*, *m.* cambiamento d'alloggio, *m.*; traslocazione, *f.*

Wo'hnzimmer, *n.* *i.* -*stube*.

Woim'o'b-e, *m.* vaivodo, *f.*; -*schaft*, *f.* dignità di vaivodo, *f.*; dominio di vaivodo, *m.*

Wo'lt'ig-en, *v.* *a.* fabbricar a volta, voltare; *gebühter Keller*, cantina fatta a volta, *f.*; -*ung*, *f.* inarcamento, arco, *m.* testudine, volta, *f.*

Wolf, *m.* (nat.) lupo, *m.*; scorricatura, impagatura alle cosce, *f.* incoctto, *m.*; *ich habe mir einen* - *geritten*, mi sono incoctto coll' andare a cavallo; *großer* -, lupaccio, *m.*; mit den *Wölfen* muß man *heulen*, *prov.* bisogna urlar co' lupi; *der* - *früht*

auch die gezeichneten Schafe, *prov.* delle pecore annoverate mangia il lupo.

Wo'ltähnlich, *agg.* simile a lupo.

Wo'ltig-en, *n.* lupacchino, lupatino, *m.* [golfo.]

Wo'ltgang, (nome) Volfgango, *Gan-* *Wo'lt'ig-in*, *f.* lupa, *f.*; -*ist*, *agg.* lupigno, da lupo.

Wo'ltfram, *m.* (min.) licafio, tungsteno, *m.*

Wo'lt's-balg, *m.* pelle di lupo, *f.*; -*beere*, *f.* uva di lupo, *f.*; -*bohne*, *f.* lupino, *m.*; -*eisen*, *n.* trappola da lupi, *f.*; -*fuß*, *m.* (bot.) licopo, *m.*; -*gran*, *agg.* lupino, di color di lupo, *f.*; -*grube*, *f.* trabocchetto, *m.* fossa da prendere lupi, *f.*; -*haut*, *f.* pelle di lupo, *f.*; -*hunger*, *m.* fame lupina, fame canina, *f.*; -*jaß*, *f.* caccia di lupi, *f.*; -*jäger*, *m.* cacciatore di lupi, *m.*; -*kirche*, *f.* beladonna, *f.*; -*lane*, *f.* branca di lupo, *f.*; -*linge*, *f.* lama della lupa, *f.*; -*traut*, *n.* (bot.) nappello, *m.*; -*lager*, *n.* covio di lupo, *m.*; -*ma-gen*, *m.* stomaco di lupo, *m.*; -*milch*, *f.* latte di lupa; (bot.) erba latte, lat-tajuola, *f.* titimaglio, titimaglio, cipar-risso, *m.*; -*pelz*, *m.* pelliccia di lupo, *f.*; -*wahnsinn*, *m.* (med.) lican-tropia, *f.*; -*wurß*, *f.* (bot.) acornio, *m.*; *blau* -, nappello, *m.*; *gelbe* -, ammazzalupi, *m.*; -*gahn*, *m.* dente di lupo, *m.*

Wo'lt'ig, *f.* (geogr.) Volga, *f.*

Wo'lt'ig-en, *n.* nuvoletta, *f.* nuvo-lotto, *m.*

Wo'lt'e, *f.* nube, nuvola, *f.* nu-volo, nugolo, *m.*; *jemanden bis in* *bie* - *n* *erheben*, innalzare uno sino a' cieli; *aus den* - *n* *fallen*, *fig.* cader dalle nuvole.

Wo'lt'en, *stz*, *v.* *r.* annuvolarsi, coprirsi di nuvoli.

Wo'lt'en-bruch, *m.* nubifragio, trabocco smisurato di pioggia, rovescio d'acqua, acquazzone improvviso, *m.*; -*himmel*, *m.* regione delle nubi, *f.*; -*los*, *agg.* sereno, eliario; -*säule*, *f.* colonna di nuvoli, *f.*;

-*zug*, *m.* passaggio delle nuvole, *m.*

Wo'lt'ig-ist, *agg.* simile a nuvolo, nebbioso, torbido; -*ig*, *agg.* nuvo-losa, annuvolato, pien di nuvoli, coperto di nuvole.

Wo'lt-arbeit, *f.* lanificio, lavoro di lana, *m.*; -*arbeiter*, *m.* lanajuolo; -*artig*, *agg.* lanoso; -*beretter*, *m.* apparecchiatore di lana, *m.*;

-*boten*, *m.* stanza da riporvi la lana, *f.* magazzino della lana, *m.*; -*bede*, *f.* boldrone, *m.* coperta di lana, *f.*; -*distel*, *f.* (bot.) andrialia, *f.*

Wo'lt'e, *f.* lana, *f.*; *seine* -, lana fina, lanuzza, *f.*; in *der* - *gefärbt*, tinto in lana; -*tragen*, lanifero, lanigero; in - *arbeiten*, lavorare la lana, far lavori di lana; in *der* - *stgen*, *fig.* nuotare nel lardo; *viel* *Geßdrei* *und* *wenig* -, *prov.* molto fumo e poco arrosto.

Wo'lt'en, *agg.* lano, di lana.

Wo'lt'en, *v.* *a.* irr. volere, aver

volontà; so Gott will, se Dio vuole; was - Sie? che vuole? zu wem - Sie? chi cercate? chi domandate? ich wollte lieber, vorrei piuttosto; ich will es ja haben, io voglio, io comando; er will nicht daran, non vi ha voglia, non vuole accondirvi, ricusa di farlo; ich will es dir sagen, te lo dirò; dem sei wie ihm wolle, sia come si voglia; es sei, was es wolle, sia che si vuole; er will ich gehört haben, pretende di averlo udito; lieber -, voler piuttosto, preferire; ich merke, io ce hinaus will, vedo il di lui disegno, vedo la di lui intenzione; jemandem wohl -, voler bene a uno; jemandem zu Leide -, prendersela con uno, averla con uno; -, n. volere, m. volontà, f.

Wollenbaum, m. pioppo nero, m.; -fabrik, f. fabbrica delle stoffe di lana, f.; -garu, n. lana filata, f. filato di lana, m.; -gewebe, n. tessuto in lana, m.; -stoff, m. lanaggio, m.; -tuch, n. panno lana, panno di lana, m.; -ware, f. laneria, mercanzia di lana, f. lanaggio, m.; -weber, m. lanajuolo, tessitore di panno lana, m.; -zeug, n. panno lana, m.

Woll-färber, m. tintore di lana, m.; -balm, m. (bot.) saepolla, f.; -handel, m. traffico di lana, m.; -händler, m. mercante di lana, mercante lanajuolo, m.; -handlung, f. negozio di lana, m.; -licht, agg. simile a lana, lanuginoso, lanoso; -ig, agg. lanoso, lanuto; -faum, m. pettine da lana, f.; -fäumer, m. pettinatore di lana, garzatore, ciompo, battilano, m.; -fäumerel, f. pettinatura di lana, garzatura, f.; -feuner, m. concositore di lana, m.; -feuntheit, f. cognizione di lana, f.; -flopf, m. divettino, m.; -främpel, f. straccione, cardo, m.; -markt, m. mercato di lana, m.; -preis, m. prezzo della lana, m.; -sack, m. sacco di lana, m.; -schur, f. tosare la lana alle pecore, m. tosatura delle pecore, f.; tempo della tosatura, m.; -spinner, m. filatore di lana, m.; -spinnerei, f. filatura di lana, f.; Istituto da filare la lana, m.; -spinnerein, f. filatrice di lana, f.

Wollust, f. voluttà, lussuria, f.; diletto, piacere, m.; sich den Wollust ergeben, scorrere la cavallina, darsi a ogni genere di voluttà; contentare i desiderii carnali.

Wollüst-ig, agg. voluttuoso, libidinoso, lussurioso; lascivo, osceno; -, avv. voluttuosamente, libidinosamente; -ling, m. uomo voluttuoso, voluttuario, sibarita, m.

Woll-wage, f. bilancia della lana, f.; -wagen, m. carro da trasportare lana, carico di lana, m.; -ware, f. laneria, mercanzia di lana, f.; lanificio, m.; -weberei, f. manifattura di panni lani, f.; -wieg, m. pesatore di lana, m.

Womit, avv. con che, con quale, con qual cosa; con cui; onde,

Wona'ch, avv. dopo che, dopo di che, secondo che; - fragen Sie? di che richiedi? - riecht es? di che odora questo? che odore c'è qui?

Wonne, f. sommo diletto, sommo piacere, m.; -gefühl, n. sentimento di voluttà, sentimento di sommo piacere, m.; -monat, m. Maggio, m.; -trunken, agg. ebbro di gioia; -voll, agg. pieno, o colmo di voluttà, delizioso.

Wonnig, agg. delizioso; -lich, avv. deliziosamente.

Wora'n, avv. a che, a qual cosa, alla qual cosa, di che; al quale; - liegt es? che n'è la cagione? onde proviene? - erkennt man es? a che si conosce? ich weiß nicht, - ich bin, non so dove dare il capo; ich weiß nicht, - ich mit ihm bin, non so che pensar di lui.

Worauf, avv. su che, sopra che, sopra qual cosa, sopra la qual cosa, dove, sul quale; dopo di che; - sitzen Sie? dove sta seduto? - kommt es an? di che si tratta?

Woraus, avv. donde, onde; con che; da che; da cui; - folgt, onde siegue.

Worein, avv. ove; in che luogo, nel qual luogo, dentro in qual luogo.

Wort-eln, v. a. ventolare, sventolare; -schäufel, f. ventiliabro, m.

Wori'n, avv. ove, dove; in che, in cui, nel quale; - besteht es? in che consiste?

Worms, n. (geogr.) Vormazia, f.

Worna'ch, f. wonach.

Wort, n. parola, voce, f. vocabolo, termine, m.; promessa, f.; daß - Gottes, cibo spirituale, m.; bon - zu -, parola per parola, letteralmente; mit einem -, in una parola; mit zwei -, in due parole; Mann von -, uomo di parola, m.; ein - ein Mann, prov. un uomo onesto mantiene la sua parola; ein - giebt daß andere, una parola tira l'altra; ein - ist so gut als tausend, una volta per mille; fein - tweiter! non una parola di più! daß ist ein verbindliches -, questo chiamasi parlare; daß ist daß richtige -, ecco la vera espressione; ich gebe Ihnen mein -, le do la mia parola; Ihr - in Euren, salvo il rispetto dovuto che si deve alle parole; daß jind leere -! queste sono fandonie! man liest nicht zum - e fommen, non mi si concedeva d'aprire la bocca; daß - führen, tenere il campanello; ich bitte um -, domando la parola; Sie haben das -, Lei ha la facoltà di parlare; einem Redner daß - geben, dare la parola ad un oratore; einem Redner daß - nehmen, ritirare la parola ad un oratore; ein gutes - findet eine gute Statt, le buone parole acconciano i mal fatti; mit leeren -en absprechen, dar parole; auf jemandes - bauen, fidarsi alla parola di alcuno; jemandem ins - fallen, interrompere il

discorso di alcuno, rompere le parole; daß - führen, parlare a nome d'una compagnia, fare le parole, portare la parola; nicht - halten, non mantenere la parola; jemandem nicht zum - e fommen lassen, rompere, o tagliare le parole in bocca ad alcuno; mit -en zusammenfommen, venir a parole, riscaldarsi di parole; fein - sagen, non far parola, non dir parola; jemandem beim - e nehmen, prendere alcuno in parola; -e machen, parlar parole; -e twechfein, contendere di parole; fein - zurücknehmen, ritrattarsi.

Wort-ableitung, f. etimologia, f.; -ähnlichkeit, f. paronomasia, f.; -arm, agg. povero, o mancante di vocaboli; -armut, f. scarsità, o mancanza di parole, f.; -aufwand, m. ambage, f.; -bildung, f. formazione di parole, f.; -brüdig, agg. fedifrago, perfidioso; -brüdigkeit, f. perfidia, perfidezza, f.

Wort'richen, n. parolina, paroletta, f. vocaboluccio, m.; ein - in Betrauen, una parolina in confidenza.

Wort'erbuch, n. vocabolario, dizionario, lessico, m.; -schreiber, m. vocabolista, lessicografo, m.

Wort'erklärung, f. spiegazione di parola, definizione, f.

Wort'erverzeichniß, n. vocabolario, m.

Wort-fechtere'i, f. logomachia, f.; -folge, f. (gram.) costruzione, f.; -forschung, m. etimologista, f.; -forschung, f. etimologia, f.; -figung, f. (gram.) sintassi, disposizione delle parole, f. ordine delle parole, m.; -führer, m. colui che parla per gli altri; -gepränge, n. pompa di parole, grandiloquenza, magniloquenza, f.; -tampf, m. contrasto di parole, dibattimento, m. disputa, f.; -targ, agg. scarso di parole, che parla poco, taciturno; -targheit, f. taciturnità, f.; -tlauber, m. grammaticista, glossatore pedantesco di vocaboli, m.; -tlauberel, f. glosa pedantesca di vocaboli, grammaticheria, f.; -tram, m. filastroccola, f.; -trämer, m. parabolano, parolajo, m.; -trieb, m. contrasto di parole, m. logomachia, f.; -laut, m. tenore; contenuto letterale, m.; nach dem beß Geistes, al tenore della legge.

Wort'lich, agg. vocale, letterale, proprio; -er Verstand, senso letterale, m.; -, avv. letteralmente, parola per parola.

Wort-mangel, m. mancanza di parole, f.; -rätsel, n. logogrifo, m.; -register, n. registro di vocaboli, m.; -reich, agg. ricco, o abbondante di parole; -reichtum, m. ricchezza, o abbondanza di parole, f.; -schwall, m. profluvio di parole, smascio, m.; -spiel, n. bisticcio, bisticcio, giuoco di parole, m. anfrasi, f.; -stellung, f. collocazione delle parole, f. ordine delle parole, m.; -streit, m. contrasto di parole, m. quistione di parole, contesa di

parole, *f.*; in - geraten, venire a parole; -überfluß, *m.* superfluità di parole, ridondanza, *f.*; -werdlicher, *m.* colui che stravolge le parole, *m.*; -verdrehung, *f.* storciamento di parole, *m.*; -verfälschung, *f.* trasposizione di parole, *f.*; -verstand, *m.* senso letterale, *m.*; -verwandtschaft, *f.* affinità delle parole, *f.*; -wechsel, *m.* diverbio, *m.* contesa di parole, *f.*; in einen - geraten, entrare in una contesa di parole.

Wort'ler, *adv.* su che, sopra che, su di che, sul quale; - ich lache, di che io rido; sich - freuen, rallegrarsi di alcuna cosa; - sprechen, parlare di q. c., parlare sopra q. c.

Wort'ner, *adv.* sotto che, sotto cui, sotto il quale; tra cui, tra quali.

Wort'ist, *adv.* dove, in qual luogo, nel qual luogo.

Wort'u, *adv.* di che, di cui, del quale, donde; - ist die Rede? di che si parla? - leben, vivere di q. c., campare d'alcuna cosa.

Wort'e, *adv.* di che, dinanzi il quale. [tra che.

Wort'ber, *adv.* contro che, contro.

Wort'be, *f.* Wortrobe.

Wort'u, *adv.* a che, al quale, a qual cosa, alla qual cosa; - hilft es? a che giova?

Wort, *n.* (mar.) caserna, passera, *f.* avanzo, *m.*

Wort'gen, *v. a.* torcere.

Wort'er, *m.* usura, *f.*; -ei, *f.* usureggiamento, *m.*; -er, *m.* usurajo, *m.*; -haft, -ig, *agg.* usurajo, usurario; - , *adv.* da usura, ad usura; -jude, *m.* giudeo usurajo, *m.*; -n, *v. n.* usureggiare, fare usura, fare l'incettatore; (von Pfanden) lussuriare, lussureggiare, andarsene in rigoglio; mit seinem Pfunde -, fig. far valere i suoi talenti; -pfände, *f.* (bot.) pianta lussurante, *f.*; -jude, *m.* interesse usurajo, *m.*

Wort's, *m.* crescenza, *f.* crescimento, crescere, *m.*; Person von schönem Wort'se, persona di bella statura, persona di bel taglio, *f.*

Wort'it, *f.* gran peso, *m.* gran gravazza, *f.*; -en, *v. n.* pesare, gravitare grandemente.

Wort'el-en, *v. a.* gruffolare, razzolare col grifo; -er, *m.* fig. agitatore, fazioso, demagogo, *m.*

Wort'ling, *f.* (mar.) corda di rinforzo, *f.* [cio, *m.*

Wort'ne, *f.* buco fatto nel ghiaccio, *m.* cercine, *m.*; -ig, *agg.* ravvolto a foggia di cercine.

Wund, *agg.* scorticato, piagato leggermente; - sein, essere scorticato; sich - reiten, scorticarsi le natiche cavalcando.

Wund-arznei, *f.* medicina vulneraria, *f.*; -arzt, *m.* medicina operatoria, chirurgia, *f.*; -arzt, *m.* chirurgo, cerusico, *m.*; -balsam, *m.* balsamo vulnerario, *m.*; -e, *f.* ferita, piaga, *f.*; leichte -, piaghetta, *f.*; tödtliche -, piagha, o ferita mor-

tale, *f.*; jemandem eine - schlagen, ferire, o impiagare uno con percosse; an einer - sterben, morire d'una ferita; -enmal, *n.* cicatrice, *f.*

Wund'er, *n.* maraviglia, maraviglia, *f.* prodigio, miracolo, portentoso, *m.*; großes -, miracoloso, *m.* maravigliacolo, *f.*; es ist kein -, non è miracolo; es nimmt mich -, mi maraviglio; ich dachte - was es wäre, mi figurai di veder cosa straordinaria; - thun, operare miracoli.

Wund'er-appel, *m.* momordica, balsamina, *f.*; -bar, *agg.* maraviglioso, meraviglioso, miracoloso; portentoso, prodigioso, stupendo; mirabile, ammirabile; straordinario; -, *adv.* miracolosamente, per miracolo, prodigiosamente, portentosamente; -bau, *m.* edificio maraviglioso, *m.*; -baum, *m.* ricino, *m.* palma Cristi, *f.*; -bild, *n.* immagine miracolosa, *f.*; -ding, *n.* cosa mirabile, cosa prodigiosa, *f.* prodigio, *m.*; -gabe, *f.* dono di far miracoli, *m.*; -geschichte, *f.* storia miracolosa, *f.*; -geschöpf, *n.* creatura prodigiosa, *f.*; -gewächs, *n.* pianta mirabile, *f.*; -glaube, *m.* fede miracolosa, *f.*; -groß, *agg.* maravigliosamente grande, di stupenda grandezza; -kind, *n.* fanciullo portentoso, *m.*; -klein, *agg.* estremamente piccolo, prodigiosamente piccolo; -kraft, *f.* virtù maravigliosa, forza maravigliosa, *f.*; -kur, *f.* guarigione miracolosa, *f.*; -lich, *agg.* maraviglioso, strano, singolare, straordinario, stravagante; -, *adv.* stranamente, stravagantemente, straordinariamente; -lichteit, *f.* stravaganza, fantasciaggine, bizzarria, singolarità, *f.*; -mann, *m.* uomo miracoloso, uomo prodigioso; taumaturgo, *m.*; -n, *ich*, *fid*, *v. r.* maravigliarsi, stupirsi, essere attonito; es soll mich -, ob er es thun wird, son molto curioso di sapere, s'egli lo farà; -sam, *agg.* mirabile, maraviglioso; -schön, *agg.* bello a maraviglia, mirabilmente bello; -, *adv.* a maraviglia, egregiamente; -seiter, *agg.* rarissimo; -, *adv.* rarissimamente; -that, *f.* miracolo, *m.* operazione miracolosa, *f.*; -thäter, *m.* taumaturgo, operatore di miracoli, *m.*; -thätig, *agg.* che opera miracoli, miracoloso; -tler, *n.* animale prodigioso, animale portentoso; mostro, *m.*; -voll, *agg.* pien di maraviglia, maraviglioso, miracoloso; -wert, *n.* opera miracolosa, *f.* miracolo, *m.* maraviglia, *f.*; -zeiten, *n.* segno miracoloso, portentoso, prodigio, *m.*

Wund-effenz, *f.* essenza vulneraria, *f.*; -fieber, *n.* febbre cagionata da ferita, *f.*; -traut, *n.* (bot.) vulneraria, *f.*; -mittel, *n.* rimedio vulnerario, *m.*; -pflaster, *n.* impiastro vulnerario, *m.*; -salbe, *f.* unguento vulnerario, *m.*; -wasser, *n.* acqua vulneraria, *f.*

Wunsch, *m.* desiderio, *m.* brama, voglia, *f.* voto, augurio, *m.*; nach -, desideratamente, secondo il desiderio; es geht ihm alles nach -, ogni cosa gli va a seconda.

Wunschehrte, *f.* bacchetta divinatoria, *f.*

Wunschen, *v. a.* desiderare, brama, aver voglia, volere; ich wünsche ihn zu sprechen, desidero di parlargli; einen guten Morgen -, augurare, o dare il buon giorno; Glück -, desiderare, o pregare felicità; jemandem was Glück -, congratularsi, o rallegrarsi con uno di chechessia; -swert, -würbig, *agg.* desiderabile, desiderativo. [n.

Wunsedel, *n.* (geogr.) Vunsidelo, Wunsel, *f.* merito, valore, *m.* importanza; decenza, *f.*; grado, onore, *m.* dignità, *f.* carattere, titolo, *m.*; akademische -, grado accademico, *m.*; geistliche -, dignità ecclesiastica, *f.*; seine - behaupten, sostenere il suo grado; jemandem eine - erteilen, conferire a uno un grado d'onore; zu hohen - gelangen, pervenire ad onori; etwas unter seiner - halten, stimare esser q. c. sotto la sua dignità; jemanden in seinen - lassen, non togliere ad alcuno la sua dignità, non voler decidere, o giudicare del merito di alcuno; -los, *agg.* senza dignità, senza sussiego.

Wunsenträger, *m.* dignità, dignitario, *m.*

Wunsen, *v. a.* valutare, apprezzare, stimare; -ung, *f.* valutazione, determinazione della valuta, estimazione, *f.*

Wunsel, *agg.* contegnoso, nobile; grave, dignitoso, sostenuto.

Wunsel, *agg.* degno, meritevole, condegno; rispettabile; -, *adv.* degnamente, meritamente, giustamente, nobilmente; jemanden - behaupten, trattare alcuno meritamente; -en, *v. a.* valutare, apprezzare, stimare; degnare, degnarsi, giudicare degno; er würdig mich kaum eines Wunsels, appena degna di guardarmi; -heit, *f.* essere degno, merito, *m.* dignità, *f.*; -ung, *f.* degnazione, *f.* apprezzamento, *m.* estimazione, *f.*

Wurf, *m.* gittata, *f.* tiro, tratto; portato, *m.*; jemanden in den - kommen, ricontrare alcuno a caso; -anfer, *m.* (mar.) ancora di rimorchio, ancorotta, *f.*; -bahn, *f.* (sa.) tragettorja, *f.*

Wurfel, *m.* dado, (geom.) cubo, *m.*; falsche -, *pl.* dadi di vantaggio, dadi falsi, *m. pl.*; -würfel, *m.* bus-solotto, bossolo, *m.*; -wein, *n.* (anat.) cuboide, osso cubiforme, *m.*; -würfel, *agg.* cubico, cubiforme; -ig, *agg.* cubico, cubiforme; di forma di dado; a scacchi; -, *adv.* di forma cubica, di dado; -n, *v. n.* giocare a' dadi; -spieler, *m.* giuocatore a' dadi, *m.*

Wurf-erde, *f.* cavaticcio, *m.*;

-garn, *n.* giacchio, ritrecine, *m.*;
-geſchoß, -geſchüß, *n.* arme da lancia-
re, arme lanciatore, *f.*; -haſen,
m. grappino d'abbordo, *m.*; -traſt,
f. forza di proiezione, *f.*; -linie, *f.*
linea di proiezione, *f.*; -maſchine,
f. balista, *f.* altelano, *m.* bricola,
f.; mit ber - ſchleubern, briccolare;
-netz, *n.* ritrecine, giacchio, *m.*;
baß - auſſerſten, giacchiare; -weſel,
m. giavellotto, dardo, *m.*; -riemen,
m. geto, *m.*; -ſchauſel, *f.* pala da
sventar le biade, *f.* ventilabro, *m.*;
-ſpieß, *m.* chaverina, *f.* dardo, ja-
colo, giavellotto, *m.*; -weiße, *avv.*
a tratti; -weite, *f.* ampiezza del
tiro, portata, *f.*

Wüſſig-birne, *f.* pera strozzatoja,
f.; -en, *v. a.* strangolare, strozzare,
aſſogare; -, *n.* strozzamento, *m.*;
-engel, *m.* angelo exterminatore,
m.; -er, *m.* strozzatore; minatore,
m.; -ung, *f.* strozzamento, *m.* stroz-
zatura, *f.*

Wurm, *m.* verme, vermo; bruco,
m.; nagenber -, *fig.* verme divor-
tore, *m.*; einem Gunde den - neh-
men, tagliare il fletto a un cane;
krümmt ſich doch ber -, wenn er ge-
treten wird, *prov.* ogni ſerpe ha 'l
suo veleno.

Wurm-argenti, *f.* medicina an-
telmintica, *f.*; -argi, *m.* medico
che guarisce da' bachi, *m.*

Wurmchen, *n.* vermicciuolo, ver-
minuzzo, vermiciello, *m.*

Wurm-dottor, *m.* cerettano, me-
dicastro, *m.*; -en, *v. n.* baß wurmt
nich, ciò mi rode di dentro, ciò mi
muove i vermi.

Wurm-eſſend, *agg.* vermivoro.

Wurm-förmig, *agg.* vermiforme;
(med.) peristaltico; -fraß, *m.* tarlo,
m. intarlatura, tarmatura, *f.*; -frü-
ſig, *agg.* roso da' vermi; -ich, *agg.*
agg. simile a verme; -ig, *agg.* ver-
minoso, vermicoloso, bacato;
-krankheit, *f.* malattia de' bachi,
malattia de' vermini, *f.*; mal del
tarmone, *m.*; -traut, *n.* (bot.) ul-
maria, *f.*; -loch, *n.* buco pieno di
vermi, *m.*; -mehl, *n.* tarlatura, *f.*;
-mittel, *n.* rimedio antelmintico,
m.; -nuden, *f.* vermicelli, *m. pl.*;
-pulver, *n.* polvere contro i vermi,
polvere antelmintica, *f.*; -ſame,
m. seme ſanto, aſſenzio marino,
m.; -ſchneider, *m.* colui che taglia
il fletto a' cani, *m.*; -ſich, *m.* tarlo,
intarlamento, *m.* tarlatura,
f.; -ſichig, *agg.* tarlato, intarlato,
abbruttato; -werden, tarlarsi, in-
tarlarsi; -ſichigheit, *f.* intarlamen-
to, *m.*; -treiben, *agg.* antelmintico.

Wurſt, *f.* ſalsiccia, *f.*; geräucherte
-, ſalsiccio, ſalsiccone, *m.*; -
wieber -, *prov.* qual ballata, tal
sonata; qual aſino dà in parete,
tal riceve; die - nach ber Speiſe
werfen, *prov.* fare un piccolo dono
per averne un altro più grande;
dare un ago per averne un palo di
ferro.

Wurſchen, *n.* piccolo ſanguina-
cio, *m.* ſalsiccetta, *f.*

Wurſt-barm, *m.* budello da far
ſalsicce, *m.*; -ſleiſch, *n.* carne da
far ſalsicce, *f.*; -häuſchen, *n.* (anat.)
allantoide, *f.*; -horn, *n.* imbuto
da far ſalsicce, *m.*; -ſuppe, *f.* lab-
bro molto groſſo, labbrone groſſo,
m.; -maſcher, *m.* facitore di ſalsicce,
m.; -maul, *n.* labbrona, *f.* muſone
labbruto, *m.*; -mäulig, *agg.* lab-
bruto; -ſchmauß, *m.* banchetto, o
convitto delle ſalsicce, *m.*; -ſuppe,
f. zuppa in cui ſieno ſtati cotti
ſanguinacci, broda di ſanguinacci, *f.*

Wurſtemberg, *n.* (geogr.) Wirtem-
berg, *m.*; -er, *m.* Wirtemberghese;

-lich, *agg.* wirtemberghese.

Wurſt, *f.* radice di pianta, *f.*

Wurſtblüthe, *f.* caſſetta da spe-
zie, peparola, *f.*

Wurzburg, *m.* (geogr.) Wirtzburg,

Wurſt, *f.* ſpezie, *f. pl.* aromato,
aromo, condimento, *m.*

Wurſzel, *f.* radice, radica, barba,
f.; -ſchlagen, radicarsi, prendere
radice; mit ber - auſtreißen, sbar-
bare, sbarbiare, ſradicare, diradi-
care; der Geiz iſt die - alles übelſ,
prov. l'avarizia è la radice di ogni
male; -artig, *agg.* ſimile a radice;
-blatt, *n.* (bot.) foglia radicale, *f.*;
-buchſtabe, *m.* lettera radicale, *f.*;
-ſaſer, *f.* barba di radice, fibra di
radice, *f.*; -gewächſ, *n.* pianta le
cui barbe ſon mangiabili, *f.*; -holz,
n. legno di radice, *m.*; -krämer,
-mann, *m.* mercante di radici, ven-
dicatori, *m.*; -li, *v. n.* radicare,
far radice, mettere radice; abbar-
bicarsi; -, *n.* appigliamento, *m.*;
-reich, *agg.* con copioſe radici;
-ſchößling, *m.* (bot.) canocchcio, *m.*;
-ſilbe, *f.* ſillaba radicale, *f.*; -ſün-
dig, *agg.* (bot.) radicale; -wert, *n.*
(bot.) barbata, *f.*; -wort, *n.* radice,
voce primitiva, *f.*; -zeiſchen, *n.*
(aritm.) ſegno radice, *m.* [zie]

Wurſzen, *v. a.* condire con ſpe-
zie

Wurſt-garten, *m.* giardino di
piante aromatiche, *m.*; -geruch,
m. odore d'aromato, *m.*; -geſchmack,
m. ſapore aromatico, *m.*; -häubler,
m. droghiere, *m.*; -tram, *m.* tra-
ſtico di ſpezierie, *m.*; -trämer, *m.*
droghiere, *m.*; -laden, *m.* bottega
di droghiere, *f.*; -mühle, *f.* molino
da tritare, o peſtare aromati, *m.*;
-neſte, *f.* garofano, *m.*; -ung, *f.*
condimento, *m.*

Wurſt, *m.* bruttura, ſozzura far-
ragine, *f.* ſlagello, *m.*

Wüſt, *agg.* diſerto, diſerto, in-
colto, incolto; diſabitato; -er Wüſt,
campo incolto, *m.*; der Kopf iſt mir
ganz -, *fig.* ho il capo come un
ceſtone, ſono accapacciato; -e, *f.*
diſerto, diſerto, luogo diſerto, *m.*
ſolitudine, *f.*; -en, *v. n.* ſpescare,
guastare, ſciupare; -cuſt, *f.* de-
ſerto, *m.* ſolitudine, *f.*; -ling, *m.*
uomo ſcapeſtrato, uomo diſſolu-
to, *m.*

Wut, *f.* furore, *m.* furia, rabbia;

mania; ſtizza, *f.*; trasporto di col-
lera, *m.*; ſeine - an jemandem auſ-
laſſen, ſfogare la rabbia contro uno;
in - geraten, montare in furore,
dar nelle furie; bot - ſchäumen,
far la bava per la ſtizza, o per la
rabbia.

Wütten, *v. n.* infuriare, eſſere in
furore, arrabbiare, imperversare,
ſmaniare; der Krieg wüſtet im Lande,
la guerra deſtata il paese.

Wütend, *agg.* furioſo; infuriato,
furibondo, imperversato; ſmani-
ante, rabbioſo; -er Hund, cane ar-
rabiato, *m.*; -machen, mettere in
furia, rendere furibondo; -, *avv.*
furioſamente, in furia.

Wütentbrannt, *agg.* furioſo.

Wüterich, *m.* tiranno, tirannac-
cio, *m.*

Wütig, *agg.* furioſo, arrabiato.

X.

X, x, *n.* X, x, *m.*; jemandem ein
X für ein U machen, *prov.* far cre-
dere dieci quando ſon cinque; ven-
dere picchi per pappagalì.

Xantippe, (nome) Santippa.

Xenie, *f.* epigramma, *f.*; -nidi-
ter, *m.* epigrammatario, *m.*

Xenophon, (nome) Senofonte.

Xerxes, (nome) Serse.

Xylo-grafie, *m.* ſilografato, *m.*;

-graphie, *f.* ſilografia, *f.*; -grafie
büch, *agg.* ſilografico.

Y.

Yacht, *f.* (mar.) jachetto, *m.*
Yard, *n.* (englische Elle) braccio,
m. misura di tre piedi, *f.*
Yſop, *m.* iſopo, *m.*

Z.

Z, z, *n.* Z, z, *m.*
Zar, *m.* ſar, *m.*
Zarin, *f.* Zarina, Zara, *f.*
Zah, *i.* zäh.

Zachariä, (nome) Zaccaria.

Zachariä, (nome) Zacheo, Zaccheo.

Zähen, *n.* Zähe, *f.* merlatura,

f. merletto, dente, *m.*

Zähen, *m.* dente, *m.* punta, *f.*;

paleo, ramo, *m.*

Zähen, *v. a.* merlare, far a den-
telli; -meſſel, *m.* (scult.) gradina,

f.; -wert, *n.* dentellatura, *f.*

Zäfig, *agg.* merlato, dentato,

fatto a denti; intagliato.

Zag, *agg.* i. zaghaft.

Zagen, *v. n.* eſſere ſbigottito,
eſſere sgomentato, sgomentarsi,
manear d'animo.

Zaghaft, *agg.* ſcoraggiato, timi-
do, ſbigottito, sgomentato; -, *avv.*

paventosamente, timidamente, timorosamente; -igheit, *f.* mancanza di cuore, timidezza, timidità, *f.* sbigottimento, *m.*

Zäh, *agg.* tenace, tenente; viscoso; fig. tenace, stitico, avaro; -es Fleisch, *carne* tiglosa, *carne* dura, *f.*; -igkeit, *f.* tenacità; viscosità, *f.*

Zahl, *f.* numero, *m.*; matassa, *f.*; benannte -, numero numerato, *m.*; güldene -, numero aureo, *m.*; römische -, cifra romana, *f.*; ohne -, senza numero, innumerabile; der - nach, numericamente, numericamente; -amt, *n.* ufficio delle spese pubbliche, *m.* cassa pubblica, *f.*; -bar, *agg.* pagabile, da pagarsi.

Zähl-bar, *agg.* numerabile, annoverevole; -brett, *n.* tavolino da cantar danari, *m.*

Zähl-buchstäbe, *m.* lettera numerale, *f.*; -en, *v. a.* pagare; im voraus -, anticipare la paga, pagare anticipatamente.

Zählen, *v. a.* numerare, novare, annoverare; contare; er kann nicht bis drei -, non sa quante dita si abbia nelle mani; Es können auf mich -, Ella può far capitale di me; jemanden unter seine Freunde -, annoverare uno fra gli amici; annoverare uno nel numero degli amici.

Zahlen-folge, *f.* seguito di numero, *m.*; -größe, *f.* quantità numerica, *f.*; -kunde, *f.* numerica, *f.*; -lehre, *f.* aritmetica, *f.*; -lotterie, *f.* lotto, *m.*; -reihe, *f.* serie de' numeri, *f.*; -stern, *m.* talento per l'aritmetica, *m.*; -verhältniß, *n.* relazione di numeri, *f.*; -wert, *m.* valore dei numeri, *m.*

Zähler, *m.* pagatore, *m.*

Zähler, *m.* numeratore, novatore; (arith.) numeratore, *m.*

Zählerin, *f.* pagatrice, *f.*

Zahl-größe, *f.* quantità numerica, *f.*; -los, *agg.* senza numero, innumerabile; -losigkeit, *f.* innumerabilità, *f.*; -meister, *m.* tesoriere; commissario; (mil.) pagatore, *m.*; -perle, *f.* perla grossa, perla di conto, *f.*; -pfennig, *m.* gettone, *m.*; -reich, *agg.* numeroso, copioso; -stelle, *f.* banco, ufficio di pagamento, *m.*; -tag, *m.* giorno del pagamento, *m.*; -tisch, *m.* banco da contar danari, *m.* tavola (da contar danari), *f.*

Zahlung, *f.* pagamento, *m.* paga, *f.*; -empfangen, toccare la paga; seine -en einstellen, sospendere i suoi pagamenti; seine -en wieder aufnehmen, riprendere i suoi pagamenti.

Zahlung, *f.* novazione, numerazione, *f.* contamento, *m.*

Zahlungs-anweisung, *f.* assegno di pagamento, *m.*; -auftrag, *f.* mandato di pagamento, *m.*; -einstellung, *f.* sospensione di pagamento, *f.*; -fähig, *agg.* solvente; -fähigkeit, *f.* capacità di pagare,

solvenza, *f.*; -frist, *f.* respiro, *m.* dilazione, *f.*; -ort, *m.* domicilio di pagamento, luogo di pagamento, *m.*; -termin, *m.* termine del pagamento, *m.*; -unfähig, *agg.* insolvente; -unfähigkeit, *f.* incapacità di pagare, insolvenza, *f.*; -weise, *f.* modo di pagamento, *m.*

Zahl-wert, *m.* (von Münzen) valore numerario, valore intrinseco, *m.*; -woche, *f.* settimana del pagamento, *f.*; -wort, *n.* voce numerale, *f.*; -zeiten, *n.* cifra, cifra, *f.*; -zeit, *f.* tempo del pagamento, *m.*

Zähm, *agg.* addomesticato, domestico, manso; mansueto, trattabile, agevole, sociabile; -machen, agevolare, addimesticare; ammansare; -werden, addimestcarsi, ammansarsi, divenir mansueto.

Zähmbar, *agg.* domevole, domabile; -teit, *f.* disciplinabilità, *f.*

Zähmen, *v. a.* agevolare, dimesticare, addimesticare, ammansare; *f.* domare, frenare, raffrenare; reprimere; seine Leidenschaften -, frenare, o reprimere le sue passioni.

Zähmer, *m.* domatore, *m.*; -in, *f.* domatrice, *f.*

Zähmheit, *f.* domestichezza; timidezza, *f.*

Zähmung, *f.* addomesticamento, dimesticamento, *m.* domesticazione, *f.*; *f.* raffrenamento, *m.*

Zahn, *m.* dente, *m.*; alle Zähne (im Mund), dentatura, *f.* dentame, *m.*; künstliche Zähne, *m. pl.* dentiera, *f.*; großer -, dentacio, *m.*; hohler -, dente guasto, *m.*; eine Reihe Zähne, *f.* un filo de' denti; einen - ausziehen, cavare un dente; es thut ihm kein - mehr weh, non gli duole più la testa; das ist bloß auf einen hohlen -, è una fava in bocca di lione; Zähne bekommen, mettere i denti; die Zähne fletschen, mostrare i denti; mit den Zähnen knirschen, digrignare i denti; mit den Zähnen fassen, addentare; jemandem auf den - fühlen, *sam.* cavare i calcetti a uno; Haare auf den Zähnen haben, aver pisciato più che in una neve; aver pratica del mondo; jemandem etwas aus den Zähnen rücken, trarre una cosa delle mani ad alcuno; die Zähne stumpf machen, legare i denti.

Zahn-argenti, *f.* medicamento buono per i denti, *m.*; -arzt, *m.* dentista; cavadenti, *m.*; -bildung, *f.* odontogenia, *f.*; -brecher, *m.* cavadenti, *m.*; wie ein - schreien, gridare quanto se n' ha in gola; -buchstabe, *m.* lettera dentale, *f.*; -bürste, *f.* spazzolino da denti, *m.* scopettina da denti, *f.*

Zahnchen, *n.* piccolo dente, *m.*

Zähneln, *v. a.* dentare, dentellare, fare a denti.

Zähnen, *v. n.* fare i denti, mettere i denti, dentare; -, *n.* dentizione, *f.*

Zahn-fäule, *f.* carie, *f.* tarlo de' denti, *m.*; -fieber, *n.* febbre de'

bambini, allorchè mettono i denti, *f.*; -fiß, *m.* (nat.) dentice, *m.*; -fißel, *f.* fistola de' denti, *f.*; -fleisch, *n.* gengiva, gengia, *f.*; -förmig, *agg.* dentiforme; -geschwür, *n.* apostema della gengiva, parulide, *f.*; -hammer, *m.* picchiastello, *m.*; -höbel, *f.* (anat.) alveolo, *m.*

Zahnig, *agg.* dentato.

Zahn-flappen, *n.* stridor de' denti, *m.*; -knirschen, *n.* digrignare i denti, *m.*

Zahn-krankheit, *f.* malattia de' denti, *f.*; -traum, *n.* (bot.) dentaria, piombaggine, *f.*; -trone, *f.* corona del dente, *f.*; -tunde, *f.* odontologia, *f.*; -tünfler, *m.* dentista, *m.*; -latwerge, *f.* opiato per i denti, *m.*; -laut, *m.* lettera dentale, *f.*; -los, *agg.* sdentato, senza denti; -losigkeit, *f.* mancanza di dentatura, *f.*; -lücke, *f.* rotto della dentatura, *m.* breccia della dentatura, *f.*; -ludig, *agg.* sdentato; -mittel, *n.* rimedio contro il dolor di denti; dentifricio, *m.*; -nerv, *m.* (anat.) nervo dentario, *m.*; -pulver, *n.* dentifricio, *m.* polvere per i denti, *f.*; -rad, *n.* (mecc.) dentiera, *f.*; -rührertrieb, *n.* ingrannaggio, *m.*; -reihe, *f.* dentatura, *f.* ordine di denti, *m.*; -schmerz, *m.* dolor di denti, *m.* (med.) odontalgia, *f.*; -schneide, *f.* (nat.) dentale, *f.*; -schmitt, *m.* (arch.) dentello, *m.*; -schmel, *f.* falce dentata, *f.*; -stange, *f.* dentigliera, *f.*; -stößer, *m.* stuzzicadenti, curadenti, dentelliere, *m.*; -stumpf, *m.* pezzo di dente (rimasto nel alveolo), *m.*; -tintur, *f.* tintura pe' i denti, *f.*; -verfeinerung, *f.* odontolito, *m.*; -wasser, *n.* acqua per i denti, *f.* gengiolario, *m.*; -weh, *n.* dolor di denti, *m.*; -wert, *n.* (mecc.) dentiera, *f.*; -wurzel, *f.* radice de' denti, *f.*; -zange, *f.* (chir.) cane da cavare i denti, *m.*

Zähre, *f.* lagrima, *f.*

Zahn, *m.* barra, verga, *f.*; -eisen, *n.* ferro in barra, *m.*; -ell, *v. a.* ridurre in barra, ridurre in verga; -hammer, *m.* magona; ferriera, *f.*; -wert, *n.* distindino, *m.* magona, *f.*

Zahner, *m.* (Hirsch) perca, luocoperca, *f.*

Zange, *f.* tanaglia, *f.*; kleine - der Goldschmiede, abbracciatoje, *f.* *pl.*; mit güldenen -n zünden, attanagliare.

Zängchen, *n.* tanaglietta, *f.*

Zängen-förmig, *agg.* a foglia di tanaglia; -wert, *n.* opera a tanaglia, *f.*; (fort.) alone, *m.*

Zanguebar, *n.* (geogr.) Zanguebar, *m.*

Zank, *m.* rissa, contesa, altercazione, disputa, *f.*; in - und Streit leben, vivere come cani e gatti; -apfel, *m.* pomo della discordia, *m.*; -en, *v. n.* altercare, contendere, questionare, batostare; (sch) -, *v. r.* bisticciarsi, proverbiarsi.

Zänter, *m.* beccalite, attaccalite, *m.*; -*ei*, *f.* bisticciamento, *m.* altercazione, *f.*; -*in*, *f.* femmina risosa, accattalite, *f.*

Zäntsch, *agg.* rissoso, litigioso; -*er* Mensch, accattabrighe, accattalite, *m.*

Zänt-sifter, *m.* accattabrighe, commettimale, *m.*; -*fuch*, *f.* vaghezza d'altercare, o di quistionare, *f.*; -*flüchtig*, *agg.* vaghissimo di quistionare; -*teufel*, *m.* accattalite indemoniato, *m.* donna eccessivamente rissosa, *f.*

Zäpichen, *n.* (anat.) ughola, epiglotta, epiglottide, *f.*

Zäpfen, *m.* zaffo, *m.*; goccia, campanella, *f.*; (bot.) cono, *m.*

Zäpfen, *v. a.* cavare vino, spillare vino; vendere a minuto; -*bier*, *n.* colatura di birra, *f.*; -*bohrer*, *m.* spillo, capreolo, *m.*; -*förmig*, *agg.* in forma di zaffo; -*geiß*, *n.* imposizione sul vino che si vende a minuto, *f.*; -*loch*, *n.* buco, *m.*; cocchiuno, *m.* camera, femina, *f.*; -*streich*, *m.* (mil.) ritirata, *f.*; den-*schlagen*, suonare la ritirata; -*wein*, *m.* colatura di vino, *f.*

Zäppeln, *v. n.* dimenarsi, agitarsi; mit den Füßen -, sgambettare, gambettare, guizzare coi piedi; jemanden - lassen, fig. tener uno su la corda; far stentare alcuno.

Zärgen, *f.* orlo, *m.* orlatura, cappruggine, *f.* [fondo, *m.*]

Zärglicher, *m.* (bot.) cane, tiranino; *agg.* tenero, teneretto, tenerino; molle, delicato; fragile, sottile; sie hat ein -es Gefühl, ella ha un sentimento delicato; von feiner -esten Kindheit an, fin dalla sua più tenera età; -, *avv.* teneramente, delicatamente, con delicatezza; mit jemandem - umgehen, trattare alcuno con gran delicatezza, andar con bei modi.

Zärtelst, *f.* soverchia tenerezza, troppa delicatezza, *f.*

Zärtlichend, *agg.* sensitivo, sensibile; -*gefühl*, *n.* sentimento delicato, *m.* delicatezza, *f.*; -*heit*, *f.* tenerezza, morbidezza, delicatezza, *f.*

Zärtlich, *agg.* tenero, tenerello, delicato; fig. tenero, affettuoso; -*es* Kind, fanciullo delicato, *m.*; -, *avv.* teneramente, affettuosamente, delicatamente, mollemente; -*feit*, *f.* tenerezza, delicatezza, *f.*; affetto, *m.*

Zärtling, *m.* persona delicata, *f.* uomo delicatuzzo, *m.*

Zärtlich, *m.* delicatezza di sentimenti, *f.*; -*ig*, *agg.* delicato di sentimento, *f.*

Zärlin, *f.* libra, *f.*; filamento; tiglio, *m.*; -*ig*, *agg.* fibroso, filamentos; -*ig*, *v. a.* sfilacciare; -*ig* -, *v. r.* sfilacciarai.

Zärlin, *f.* matassa di filo, *f.*

Zärlin, *m.* magia, malia, *f.* incanto, incantamento, *m.*; -*band*, *n.* fascia magica, *f.* legame magico, *m.*; -*becher*, *m.* coppa incantata, *f.*;

Zärlin, *m.* brighetta, *f.*

Zärlin, *v. a.* imbrigliare, mettere la brighia; fig. tener in freno, raffrenare.

Zärlin, *m.* imboccatura della brighia, *f.*; -*loß*, *agg.* sbrigliato, senza freno; sciolto; fig. sfrenato.

Zärlin, *f.* imbrigliatura, *f.*

Zärlin, *m.* siepe, chiudenda, frate,

-*bild*, *n.* immagine incantata, *f.*;

-*blid*, *m.* sguardo incantevole, sguardo che incanta, *m.*; -*buch*, *n.* libro di magia, *m.*; -*ei*, *f.* malia, magia, *f.* incanto, incantesimo, *m.*;

-*teurgia*, stregoneria, *f.*; -*er*, *m.* mago, maliardo, incantatore, fattucchiere, fascinatore, *m.*;

-*flüte*, *f.* flauto magico, *m.*; -*formel*, *f.* formula magica, *f.*; -*geschidte*, *f.* storiella meravigliosa, novella di magia, *f.*;

-*haft*, *agg.* magico, incantevole; -*hand*, *f.* mano magica, *f.*;

-*in*, *f.* maga, incantatrice, strega, fattucchiera, *f.*; -*isch*, *agg.* magico, incantevole; -, *avv.* magicamente, con magia; -*kräft*, *f.* virtù magica, virtù dell'incanto, *f.* incanto, *m.*;

-*kreis*, *m.* cerchio magico, *m.*;

-*kunst*, *f.* arte magica, magia, *f.*;

-*künstler*, *m.* mago, *m.*; -*tür*, *f.* guarigione magica, *f.*;

-*land*, *n.* paese incantato, *m.*; -*laterne*, *f.* lanterna magica, *f.*;

-*macht*, *f.* forza magica, *f.*;

-*mantel*, *m.* mantello magico, *m.*;

-*märchen*, *n.* racconto delle fate, *m.*;

-*mittel*, *m.* mezzo, o rimedio magico, *m.*;

-*n*, *v.* usar malia, esercitar la magia; -*nebel*, *m.* nebbia magica, *f.*;

-*oper*, *f.* opera con trasformazioni magiche, *f.*;

-*palast*, *m.* palazzo incantato, *m.*;

-*reich*, *n.* regno incantato, *m.*;

-*ring*, *m.* anello incantato, *m.*;

-*ruhe*, *f.* bacchetta magica, *f.*;

-*schlaf*, *m.* sonno magico, *m.*;

-*schloß*, *n.* castello incantato, *m.*;

-*segen*, *m.* incantesimo, *m.*;

-*spiegel*, *m.* specchio magico, *m.*;

-*spruch*, *m.* incantazione, *f.* incantesimo, *m.*;

-*stab*, *m.* bastone magico, *m.*;

-*trant*, *m.* malia, *f.*;

-*ung*, *f.* incantamento, *m.*;

-*welt*, *f.* mondo incantato, *m.*;

-*wert*, *n.* incantesimo, incanto, sortilegio, prestigio, *m.*;

-*wort*, *n.* parola d'incanto, parola magica, *f.*;

-*zeichen*, *n.* segno magico, *m.*

Zärlin, *m.* indugiato, tentennone, *m.*;

-*haft*, *agg.* indugievole, lento, tardo; -*n*, *v. n.* indugiare, temporeggiare, tentennare, tardare, diffire; badare; -, *n.* indugiamento, temporeggiamento, *m.*

Zäum, *m.* briglia, *f.* freno, morso, *m.*; den - anlegen, frenare; im - e halten, fig. tener in freno, frenare, raffrenare; wissen, io bei Säume hängen, fig. sapere a quanti di è San Biagio.

Zäumchen, *n.* brighetta, *f.*

Zäumchen, *v. a.* imbrigliare, mettere la brighia; fig. tener in freno, raffrenare.

Zäum, *m.* imboccatura della briglia, *f.*;

-*loß*, *agg.* sbrigliato, senza freno; sciolto; fig. sfrenato.

Zäumung, *f.* imbrigliatura, *f.*

Zäum, *m.* siepe, chiudenda, frate,

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

Zäum, *v. a.* assiepare, circondare con siepe.

mesi; -pfänder, m. cannone da dieci, m.; -pfündig, agg. di dieci libbre; -fiffig, agg. decassillabo, di dieci sillabe; -fünfundig, agg. di dieci ore; -tägig, agg. di dieci giorni; -te, agg. decimo; -ten, avv. in decimo luogo; -teuf, m. -el, n. decima parte, f.

Zeir-en, v. n. vivere, campare; auf fremde Kosten -, vivere a discrezione, vivere a spese altrui; von dem Seinigen -, vivere del suo; -fieher, n. (med.) febbre etica, febbre lente, f.; -frei, agg. chi non paga la spesa; -geld, n. spesa del viaggio, f. viatico, m.; -pfennig, m. viatico, m.; -ung, f. spesa, mensa, f. vitto, cibo, m.; jemandem freie - geben, dare le spese, o il vitto ad alcuno.

Zeichnen, n. segno, contrassegno, carattere, indizio, m.; insegna (degli artefici), f.; marco, m. marca, f.; cenno, m.; - zur Ufsahrt, (ferrov.) segnale di partenza, ordine di partenza, m.; - des Kreuzes, segno della santa croce, m.; ein - geben, far segnale, dar contrassegno; ein - mit der Hand geben, accennare colla mano; unter einem glücklichen - geboren sein, essere nato sotto buona stella; -buch, n. libro da disegnare; libro di disegni, m.; -beuter, m. espositore de' segni, pronosticatore, m.; -beuterei, f. interpretazione de' segni, f. augurio, m. arte d'interpretare i segni, o i pronostici, f.; -beutung, f. interpretamento de' segni, m.; -feder, f. penna da disegnare, f.; -garn, n. filato da far i puntiscritti, m.; -lothe, f. carbone da disegnare, m.; -treide, f. creta nera, f.; -tunft, f. arte del disegno, m.; -lehre, f. arte caratteristica; semiotica, f.; -lehrer, -meister, m. maestro di segno, m.; -papier, n. carta da disegnare, f.; -sprache, f. linguaggio a gesti, linguaggio a segni, m. pantomimica, f.; -stift, m. lapis, disegnatore, m.; -stunde, f. ora per disegnare; lezione del disegno, f.; -geben, insegnare l'arte del disegno; -nehmen, prendere lezioni del disegno.

Zeichnen, v. a. segnare; contrassegnare; marchiare, marcare, notare; disegnare, delineare; et ist gezeichnet, egli è segnato, egli è marcato; sich mit dem Kreuze -, farsi il segno della croce.

Zeichnen-er, m. disegnatore, delineatore; (com.) sottoscrittore, segnataro, m.; -erin, f. disegnatrice, f.; -ung, f. segnare; disegno, disegnamiento, m.; delineazione, f. schizzo, m.; (com.) sottoscrizione, f.

Zeichel-bür, m. orso piccolo ghiotto di mele, m.; -baum, m. albero da farvi l'arnia, m.; -meister, m. colui che ha cura delle pecchie; -messer, n. coltello da castrare le arnie, m.; -n, v. a. cavare il miele degli alveari. [pecchie.]

Zeichler, m. colui che coltiva le

Beige-finger, m. indice, dito indice, m.; -n, v. a. mostrare, dimostrare, far vedere; indicare; insegnare; mit dem Finger -, mostrare col dito, additare; jemandem den Weg -, insegnare a uno la strada; ich will es dir zeigen -, te lo farò vedere; sich -, v. r. mostrarsi, presentarsi, farsi vedere, apparire; das wird sich -, ciò si mostrerà, ciò si vedrà, l'esito lo dimostrerà; sich als Mann -, dimostrarsi uomo di coraggio; -er, m. mostratore, dimostratore, m.; (an der Ufse) lancetta, f. ago, m.

Zeihen, v. a. irr. accusare, incolpare.

Zeich-nen, n. righetta; lineetta, f.; -e, f. riga, linea, f.; verso, m.; -Gemmein, fil di pan bianco, m. rosta, f.; -engerie, f. orzo magese, m.; -enweise, avv. a righe, per righe.

Zeich, m. (nat.) lucarino, fanello, m.; -grün, agg. verde lucarino.

Zeit, f. tempo; indugio, m. dilazione; opportunità, f. ozio, m.; -der Weiber, tempo delle donne, m. purghe, f. pl.; auf -, a tempo, per tempo; von - zu -, di tempo in tempo, successivamente; zur -, presentemente, finora; - genug, assai per tempo; zu -en, alle volte; zu allen -en, d'ogni tempo; auf eine -, per un tempo; mit der -, col tempo; seiner -, a tempo e luogo, a luogo e tempo; vor -en, ne' tempi andati, già; vor der -, innanzi tempo, prima del tempo; vor länger -, gran tempo fa; vor kurzer -, poco tempo fa; in kurzer -, in poco tempo, in corto tempo; außer der -, di contrattempo; zur rechten -, a tempo, in tempo; zu gleicher -, nell'istesso tempo; zu meiner -, a tempo mio; welche - ist es? che ora è? ich habe keine -, non ho tempo; dazu ist noch -, è ancora tempo di far questo; in der jetzigen -, nel tempo che corre; es ist hohe -, non è tempo a perdere; damit hat es gute -, è a tempo a far questo, vi è ancor tempo; es hat -, non ha premura, non preme; er hat gute -, ha bel tempo; die ist borbei, il tempo è passato; laßt mit nur -! tempo, di non grazia! man muß die - abwarten, il tempo vende merce; mir wird die - lang, il tempo mi annoja; auf - geben, dare pe' tempi; die - in Acht nehmen, prendere la congiuntura; sich - nehmen, pigliare tempo, far le cose a suo bell'agio, dar tempo al tempo; sich nicht - nehmen, non dar tempo al tempo, affrettarsi troppo; sich in die - schicken, accomodarsi al tempo; ubbidire agli accidenti; die - setzen, fissare il tempo, stabilire il tempo, aggiornare; etwas vor der - thun, anticipare q. a.; sich die - vertreiben, passare il tempo, divertirsi; tommt - tommt Rat, prov. chi ha tempo,

ha vita; alles hat seine -, v'è tempo per ogni cosa; mit der - bricht man Stofen, prov. tempo viene per chi può aspettarlo; col tempo e colla paglia si maturano le nespole.

Zeit-abkunft, m. epoca, f.; -alter, n. secolo, tempo, m. età, f.; mittleres -, tempi di mezzo, m. pl.; das goldene -, il secolo d'oro; -aufwand, m. dispendio di tempo, m.; -bedürfnis, n. bisogno dell'epoca, m.; -begebenheit, f. evenimento, m.; -behelf, m. mezzo momentaneo, m.; -beschreiber, m. cronologo, cronografo, m.; -beschreibung, f. cronologia, cronografia, f.; -bestimmung, f. affissamento del tempo, m.; -buch, n. cronica, cronaca, f.; -dauer, f. durata del tempo, f.; -einfuß, m. trascorrimiento del tempo, m.; -ersparnis, f. risparmio di tempo, m.; -fehler, m. anacronismo, m.; -folge, f. processo di tempo, m. successione del tempo, f. ordine cronologico, m.; -fortschritt, m. cronologo, m.; -fortschritt, f. cronologia, f.; -geist, n. spirito del tempo, spirito del secolo, m.; -gemäß, agg. adatto al tempo; -genos, m. contemporaneo, coetaneo, m.; -genosist, f. contemporaneo, coetaneo, f.; -geschäfte, n. pl. (com.) affari a respiro, affari a termine, m. pl.; -geschichte, f. storia de' tempi; cronaca, f.; -geschmack, n. gusto del tempo, m.; -het, avv. finora, fino a questo tempo; -hetig, agg. che dura fino ad ora; -ig, agg. maturo, fatto; presente, attuale; -, avv. maturamente; per tempo, di buon'ora; -genug, a tempo, in tempo; -igen, v. a. stagionare, maturare, far maturare; far v. n. maturarsi; marcire; far capo, maturare; -igend, agg. maturativo; -igung, f. stagionamento, m. stagionatura, f. maturamento, m. maturazione, f.; -lauf, m. (com.) compra a respiro, f.; -tunde, f. cronologia, f.; -fürzeit, f. passata tempo, m.; -länge, f. lunghezza di tempo, f.; -lauf, m. corso del tempo, decorso di tempo, m.; -lebens, avv. per il tempo di vita, vita durante, per tutto il tempo della vita; -lich, agg. temporale, temporaneo; mondano, caduco; secolare; -, avv. temporalmente; -liche, n. cose temporali, f. pl., daß - segnen, uscir di vita, morire; -lichkeit, f. temporalità, vita temporale, f.; -los, agg. senza tempo, sempiterno, eterno; -lose, f. (bot.) colchico autunnale, m.; -mangel, m. mancanza di tempo, f.; -maß, n. misura del tempo, f.; (mau.) tempo, m. (pros.) quantità, f.; -messer, m. cronometro, cronoscopio, m.; -ordnung, f. ordine di tempo, m.; -paß, m. appalto temporaneo, affitto temporaneo, m.; -punkt, m. punto, momento di tempo, m. epoca, f.; -raum, m. spazio di tempo; intervallo; periodo, m.; -rechnen, m.

cronologista, cronologo, m.; -rechnung, f. cronologia; epoca, era, f.; Fehler wider die -, anacronismo, m.; -regifter, n. indice cronologico, m.; -fchrift, f. giornale, foglio periodico, m.; -tafel, f. tavola cronologica, f.; -umfand, m. circostanza del tempo, congiuntura, f.; -ung, f. avviso, m. nuova; gazzetta, f.; foglio d'avvisi, m.

Zeitungs-abonnement, m. abbonamento della gazzetta, m.; -abonnement, m. abbonato della gazzetta, m.; -amt, n. ufficio della gazzetta, m.; -artifel, m. articolo d'un giornale, m.; -blatt, n. foglio d'avvisi, foglio di gazzetta, foglietto, m.; -bruder, m. stampatore di gazzette, m.; -bruderei, f. stamperia delle gazzette, f.; -expedition, f. ufficio delle gazzette, m.; dispensa della gazzetta, f.; -leser, m. lettore di gazzette, m.; -nachricht, f. nuova di gazzetta, f.; -redakteur, m. redattore di gazzetta, m.; -redaktion, f. redazione di gazzetta, f.; -schreiber, m. gazzettiere, appendicista, m.; -träger, m. portatore di gazzette; novelliere, m.

Zeitverderb, m. perdimento, o scialacquio di tempo; -er, m. scialacquatore di tempo, m. [m.]

Zeitverfärgung, f. passatempo, Zeit-verlauf, m. trascorrimento di tempo, m.; -verlust, m. perdita di tempo, f.; ohne -, senza indugio; -verfchwendung, f. sprecaimento di tempo, m. perdita di tempo, f.

Zeitvertreib, m. passatempo, divertimento, scacciapensieri, m.; zum -, per passatempo, per passar il tempo; -end, agg. che dà passatempo, dilettevole; -er, m. uomo dilettevole, uomo sollazzevole, m.

Zeit-weilig, agg. presente, attuale; -weise, avv. di tempo in tempo, interrottamente; -wort, n. (gram.) verbo, m.; -wörtlich, agg. (gram.) verbale.

Zeis, n. (geogr.) Zizia, f.

Zellen, n. cellietta, cellulza, cellolina, cellina, f.

Zelle, f. cella, cellina, f. buco di fale, m.

Zellen-förmig, agg. celluloso, cellulare; -gang, m. (in Klöstern) corridore, m.; -gefängnis, n. carcere cellulare, m. prigione cellulare, f.; -gewebe, f. Zellgewebe; -system, n. sistema cellulare, m.

Zellernuß, f. avellana, f.

Zell-gewebe, n. tessuto cellulare, m.; membrana cellulosa, cavernosità, f.; -wasserfucht, f. (med.) edema, m.

Zellsicht, agg. simile a cellina, celluloso.

Zellig, agg. celluloso, cellulare.

Zelot, m. zelote, zelatore, m.; -entum, n. zelotismo, m.

Zelt, n. padiglione, m. tenda, f.; die -e abbrechen, stendere, levar le tende; -e aufschlagen, rizzare le

tende, attendare, appadigliare; -bett, n. letto di campagna, m.; -bewohner, m. scenite, m.; -chen, n. tendetta, tendaruola, f.; -dach, n. tetto a padiglione, padiglione, m.

Zelter, m. cinese, f.; cavallo ambulante, m.

Zelt-lamcrab, m. contubernale, m.; -tuch, m. palla di tenda, m.; -macher, m. facitor di tende, m.; -pfahl, m. palo da tende, m.; -pfod, m. piuolo di tenda, m.; -schneider, m. f. -macher; -flange, f. asta di tenda, asta di padiglione, f.; -strid, m. corda di tenda, f. fune di tenda, m. e f.; -stuhl, m. seggiola da ripiegare, f.; -wagen, m. carro da trasportar le tende, m.

Zement, f. Cement. [m.]

Zenbelstafel, m. taffetà zendato, Zent, m. (astr.) zenit, punto verticale, m.

Zeno, (nome) Zenone.

Zenobia, (nome) Zenobia.

Zent-gericht, n. giudizio criminale, m.; -graf, m. giudice criminale, m.

Zentner, f. Centner.

Zephyr, m. zefiro, zefiro, m.

Zepier, m. scettro, m.; -bes Zebell, mazza, o verga del bidello, f.; -träger, m. mazzier, m.

Zerarbeiten, fidi, v. r. ammazzarsi a lavorare, farsi male a forza di lavorare, crepare di fatica.

Zerbeißen, v. n. irr. rompere, o spezzare co' denti, corrodere.

Zerbeißen, v. n. irr. crepare, creparsi, spaccarsi.

Zerbläsen, v. a. irr. disfare, o distruggere col soffio.

Zerblättern, v. a. sfogliare, sfrondare.

Zerblättern, v. a. bastonare di santa ragione, bastonare di mala maniera.

Zerbrechen, v. a. irr. rompere, spezzare, frangere, infrangere, fraccassare; sich den Kopf -, fig. rompersi il capo, lambiccarsi il cervello; -, v. n. spezzarsi, rompersi, infrangersi; -lich, agg. fragile, frangibile; soggetto a rompersi, delicato; caduco; -lichteit, f. fragilità, f.

Zerbröckeln, v. a. sbriciolare, stritolare, sminuzzare; ridursi in minuzzoli.

Zerbrechen, v. a. disfare torcendolo, guastare a forza di storcere.

Zerbrechen, v. a. irr. stritolare trebbando.

Zerbröckeln, v. a. schiacciare, infrangere, rompere premendo.

Zerbrechen, v. a. irr. rompere passandovi sopra d'un carro; -, v. n. disfarsi, sbriciolarsi.

Zerfall, m. decadenza; rovina, f.; -en, v. n. irr. cadere a pezzi, andar in pezzi, disfarsi in pezzetti, spezzarsi in cadendo; mit jemandem -, fig. far rottura d'amicizia con alcuno, romper insieme l'amicizia. Zerfallen, v. a. dilacerare, dilac-

niare, tagliare a pezzi, acconciar male con tagli; das Gesicht -, sberleffiare, sfregiare il viso.

Zerfleischen, v. a. dilaniare, dilacerare, sbranare, smembrare, dismembrare, scarnificare; -ung, f. laceramento, dilaceramento, strazio, m. strage, scarnitura, f.

Zerfließen, v. n. irr. liquefarsi, struggersi, disciorsi; in Mitleid -, fig. struggersi di compassione; in Ertönen -, fig. sciogliersi in lagrime, prorompere in diretto pianto; -ung, f. deliquescenza, f.; struggimento, m.

Zerfressen, v. a. irr. mangiare, corrodere, consumare.

Zerfrieren, v. a. irr. disfarsi, o spezzarsi per gelo.

Zergehen, v. n. irr. stemperarsi, disciogliersi, liquefarsi; -lassen, stemperare, disciogliersi, liquefare, struggere.

Zerlegen, v. n. irr. anatomista, notomista, m.; -n, v. a. dismembrare, smembrare; notomizzare, anatomizzare; analizzare; -ung, f. dissecazione, sezione, anatomia; minuta considerazione, analisi, f.; -ungsstunft, f. anatomia, arte anatomica, f.

Zerpalten, v. a. tagliare, fendere, spaccare in pezzi, tagliuzzare, sminuzzare.

Zerpalten, v. a. irr. fendere, tagliare in pezzi; den Knoten -, fig. sciorire il nodo colla spada.

Zerpalten, v. a. minuzzare, o tritare co' denti, masticare bene.

Zerfleischen, v. a. sminuzzare.

Zerstoßen, v. a. rompere, infrangere, schiacciare; fig. pestare, martellare.

Zerturnen, v. a. (Stöße etc.) schiacciare, sgranocchiare.

Zerturnen, v. a. chiantare, schiacciare; -, v. n. scavezarsi.

Zerturnen, v. a. schiacciare, stiacciare, sfragellare co' denti; -t, agg. (teol.) compunto, contrito; -ung, f. (teol.) compunzione, contrizione, f.

Zerturnen, v. a. spiegazzare, gualcire, stazionare, sbertucciare.

Zerturnen, v. a. straccoccare, far cuocer troppo; -, v. n. cuocer troppo.

Zerturnen, v. a. sgraffiare, graffiare; stracciare coll' unghie.

Zerturnen, v. a. stritolare, sbriciolare. [liquefare.]

Zerturnen, v. a. irr. struggere.

Zerturnen, v. a. irr. logorare, usare; -, v. n. liquefarsi, fondersi.

Zerlegen, v. a. disfare, scomettere, scomporre, separare, ridurre in pezzi; tagliare; -ung, f. disfacimento, m.

Zerlegen, v. a. ein Buch -, rovinare un libro a forza di leggerlo.

Zerlegen, v. a. buccacchiare, sforsacchiare, bucherare.

Zerlumpt, agg. strambellato, stracciato, cencioso, lacerato.

Berma'hlen, v. a. ridurre in polvere con macina, macinare.

Berma'im-en, v. a. minutamente tritare, sminuzzolare, triturare, macinare; -ung, f. tritamento, macinamento, trituramento, m.

Berma'tieren, v. a. tormentare, straziare; **fiß** -, v. r. tormentarsi, strapazzarsi.

Berna'gen, v. a. rodere, corrodere, disfare rodendo.

Berna'cht-en, v. a. distruggere, disfare, rovinare; -ung, f. disfacimento, sfacimento, m. distruzione, f.

Berpla'gen, v. n. scoppiare, crepare, creparsi; **vor Ra'gen** -, rompersi a ridere, disfarsi dalle risa.

Berpo'gen, v. a. rompere, o disfare con martello.

Berpra'gen, v. a. macolare, accoñciar male con percosse.

Berque'is-en, v. a. schiacciare, stiacciare, acciacciare, soppestare, infragere, ammaccare; -t, agg. schiacciato; -ung, f. schiacciamento, m. ammaccatura, f.

Berra'u'en, v. a. strappare, stracciare; **fiß** -, v. r. scapigliarsi, accapigliarsi fortemente.

Berribil, n. caricatura, f.

Berri'b-en, v. a. irr. acciacciare, sbriciolare, sminuzzolare fregando; -fiß, agg. friabile; -ung, f. tritamento, tritamento, m.

Berri'eis, f. (bot.) cerro, m.; -wald, m. cerbaja, f.

Berri'ß-en, v. a. irr. stracciare, squarciare, lacerare, dilacerare; logorare; -, v. n. stracciarsi, rompersi, spezzarsi; -ung, f. stracciamento, m. stracciatura, f. laceramento, dilaceramento, m.; fig. squarcimento, strazio, m.

Berren, v. a. tirare con violenza, stirare; **hin und her** -, tirare di qua e di là.

Berri'un-en, v. n. irr. liquefarsi; fig. scemare, dileguarsi, perdersi; **wie gewonnen**, **so verloren**, *prov. diavol porta e diavol reca*; la bertaucia ne porta via l'acqua; -ung, f. struggimento, stemperamento, m.

Berri'fen, part. lacerato, lacerato, stracciato; logorato.

Berri'hren, v. a. sciogliere rimescolando.

Berra'ffen, v. a. sminuzzolare, sfilaciare.

Berri't-en, v. a. disfare, distruggere, guastare, rovinare, turbare, rovesciare; **den Berri'and** -, sconcertare il cervello, far impazzire; -ung, f. disfacimento, m. corruttela, corruzione, distruzione, f. scompiglio, disordine, m.; rovina, perturbazione, f.; - **des Berri'andes**, alienazione di mente, pazzia, f.

Berri'gen, v. a. tagliare, o dividere con la sega, segare.

Berri'e'en, v. a. spezzare, rompere con fragore, fracassare; -, v. n. spezzarsi, andare in pezzi con fracasso.

Berri'e'hen, v. a. irr. guastare,

o rovinare con cannonate, demolire con archibugiato.

Berri'ägen, v. a. irr. spezzare, sfracellare, infragere, disfare; ammaccare con percosse; sbacchiare; **wie - sein**, *esser affranto, sentirsi tutte le membra indolenzite*; **fiß** -, v. r. fig. rompersi, essere interrotto; non riuscire.

Berri'm'gen, v. a. irr. spezzare, rompere violentemente.

Berri'm'e'en, v. a. irr. disciogliere, liquefare; -, v. n. struggersi, liquefarsi.

Berri'm'tern, v. a. fracassare, sfracassare, sfracellare, spezzare, conqassare con gran violenza.

Berri'ue'b-en, v. a. irr. tagliare in pezzi, tagliuzzare, minuzzare; trinciare; -ung, f. tagliamento; trinciamento, m.

Berri'u'ten, part. f. **berri'ueben**.

Berri'offen, part. f. **berri'offen**.

Berri'e'cu, v. a. (chim.) scomporre; -ung, f. (chim.) decomposizione, f.

Berri'it-en, v. a. spaccare, fendere; -, v. n. spaccarsi, fendersi; -ung, f. spaccamento, m.

Berri'it'er-n, v. a. schiappare, scheggiare, fendere in ischegge; -, v. n. schiantare, scheggiarsi; -ung, f. schiappare, m.

Berri'e'ugen, v. a. fare scoppiare, spezzare; **fiß etwas im Leibe** -, rompersi alcuna parte nel corpo, farsi una crepatura nel corpo.

Berri'ugen, v. n. irr. scoppiare, spaccarsi, crepare, creparsi, rompersi.

Berri'mpf-en, v. a. pestare, ammaccare con pestone; **mit den Füßen** -, calpestare; -ung, f. spezzamento con pestone, pestamento; calpestamento, m.

Berri'üben, v. a. disperdere, o dispergere in polvere; -, v. n. andar all'aria a modo di polvere.

Berri'e'en, v. a. irr. crivellare di punture, coprire di puntate.

Berri'e'ben, v. n. irr. perdersi, o dispergersi a modo di polvere.

Berri'r-bar, agg. che si può distruggere, distruttibile, corrutibile; -barkeit, f. distruttibilità, corrutibilità, f.; -en, v. a. distruggere, guastare, rovinare, desolare, ghere, guastare, estermiare; -enb, part. distruttivo; -er, m. disfacitore, distruttore, rovinatore, desolatore, vandalo, m.; -erin, f. distruggitrice, esterminatrice, f.; -ung, f. disfacimento, m. distruzione, f. distruggimento, m. desolazione, rovina, f. guasto, m. dissipazione, f.; -ungigkeit, m. spirito di distruzione, m.; -ungstrieß, m. guerra distruggitrice, f.; -ungswut, -wut, f. mania di guastare, f. vandalismo, m.

Berri'o'ß-en, v. a. irr. acciacciare, pestare, infragere; -ung, f. pestamento, tritamento, m.

Berri'en-en, v. a. dispergere, spar-

pagliare, sparniciare, dissipare; fig. distrarre, distraere, distorre; **fiß** -, v. r. distraersi, svagarsi, disperdersi, distrarsi, dissiparsi, dileguarsi; divertirsi, farsi passar la noia.

Berri'en't, part. e agg. disperso, sparpagliato, sparso; fig. distratto, svagato, disattento; -, avv. sparsamente, sparpagliatamente; -heit, f. distrazione, disattenzione, sbadattaggine, f.

Berri'en'ung, f. dispersione, f. dispergimento, dissipamento, m.; fig. dissipazione; distrazione, f. svasamento, m. svagazione, f.; divertimento, passatempo, m.

Berri'et-en, v. a. tagliare in pezzi minuti, sminuzzare, sbriciolare; -ung, f. sbocconcettare, sminzamento, m.

Berri'et-en, v. a. tagliare in pezzi, spezzare, sbocconcettare; -, n. sbrano, m.; -ung, f. sbranare, smembramento, m.

Berri't-bar, agg. spartibile, partibile, divisibile; -en, v. a. dividere, spartire, smembrare, dissipare, disciogliere, dissolvere, risolvere; in zwei gleiche Teile -, ammezzare, dimezzare; **fiß** -, v. r. dissiparsi, dividersi, spartirsi; risolversi; **fiß in Äste** -, ramificarsi, diramarsi, spandersi in rami; -enb, agg. (med.) dissipativo, solutivo; -er, m. divisore, spartitore, m.; -ung, f. partizione, spartizione, divisione, f.; - in zwei gleiche Teile, ammezzamento, dimezzamento, m.

Berri'mpeln, v. a. calpestare, scalpitare.

Berri'un-bar, agg. separabile, divisibile; -en, v. a. disfar il cucito, disciudere, sdrucire, disgiungere, separare; -ung, f. disgiungimento, m. separazione, f.

Berri'ten, v. a. irr. schiacciare co' piedi, pestare, calpestare.

Berri'mmer-er, m. spezzatore, distruttore, m.; -in, v. a. fracassare, sfracassare, sfragellare; conqassare; -ung, f. fracassamento, fracasso, spezzamento, conqasso, m.

Berri'ähen, v. a. irr. rovinare, o guastare per troppo lavare.

Berri'e'hen, v. a. disfare bagnando, disfare ammollando; -, v. n. disfarsi ammollando.

Berri'e'hen, v. a. irr. spezzare, o rompere in gettando pietra; fig. scompigliare, disordinare.

Berri'üben, v. a. guastare guastando.

Berri'üben, n. discordanza, disunione, f.

Berri'üben, v. a. scapigliare, scompigliare, disordinar affatto i capelli; **fiß** -, v. r. abbaruffarsi, accapigliarsi.

Berri'üben, v. a. guastare sfilanciando, sfilaciare.

Berri', int. guai! - **über jemanden** **schreien**, trarre, o mettere alti guai contro alcuno; - **geschrei**, n.

grido alto, grido clamoroso, clamore quanto se n' ha in gola, m.

Zettel, m. cedola, polizza, f. bullettino, m.; bulletta, soprascritta; (tessit.) trama, f. ordito, licio, m.; -**bant**, f. banca di cedole, banca d'emissione, f.; -**baum**, m. (tessit.) orditojo, m.; -**ende**, n. (tessit.) vivagno, m.; -**n**, v. a. (tessit.) ordire, distendere; spargere, spandere; -**rahten**, m. (tess.) orditojo, m.

Zeng, m. e n. stoffa, materia, f. drappo, m. tela, roba, f.; arnesi, strumenti, arredi, m. pl. masserizie, f. pl.; albernesi, pazzie, fandonie, f. pl.; weißes -, biancheria, f. panni lini, m. pl.; -**brud**, m. stampa di stoffe, m.; -**bruder**, m. stampatore di stoffe, m.; -**bruderei**, f. stamperia di stoffe, o di robe, f.

Zeng, m. testimonio, testimone, m.; zum -n aufrufen, chiamare a testimonio, chiamare in testimonio; als - auftreten, comparire come testimonio; zum -n nehmen, prendere in testimonio; -n stellen, produrre testimoni; die -n verhören, esaminare i testimoni.

Zeng, v. a. generare, ingenerare, produrre, procreare; -, v. n. testimoniare, essere testimonio, fare testimonianza, attestare, testificare, dimostrare, certificare; was - kann, (giur.) testimoniale, testificativo.

Zeng-**auslage**, f. deponimento (de' testimoni), m.; -**eib**, m. giuramento de' testimoni, m.; -**verhör**, n. esame de' testimoni, m.

Zenger, m. generatore, ingeneratore, procreatore, m.; -**in**, f. ingeneratrice, procreatrice, f.

Zeng-**fabrik**, f. fabbrica, o manifattura di stoffe, f.; -**fabrikant**, m. fabbricante, o fabbricatore di stoffe, m.; -**garten**, m. (mil.) parco, m.; -**handel**, m. traffico di stoffe, m.; -**handlung**, f. negozio di stoffe, m.; -**hauptmann**, m. (mil.) capitano dell'arsenale, m.; -**haus**, n. arsenale, m. armeria, f.

Zeng-**in**, f. testimonia, f.

Zeng-**macher**, m. tessitore di stoffe, m.; -**manufaktur**, f. manifattura di stoffe, f.

Zengnis, n. testimonianza, f. testimonio, attestato, certificato, m. attestazione, prova, riprova, f.; gerichtliches - ablegen, deporre in giudizio.

Zeng-**schmied**, m. maniscalco dell'arsenale, maniscalco dell'artiglieria; ferrajo, m.; -**schreiber**, m. scrivano dell'arsenale, m.; -**schub**, m. scarpa di stoffa, f.; -**stiesel**, m. stivale di stoffa, m.

Zengung, f. generazione, genitura, ingenerazione, procreazione, f. procreamento, m.

Zengungs-**att**, m. atto della generazione, f. coito, m.; -**fähig**, agg. generativo, genitale, atto alla generazione; -**geschäft**, n. atto della generazione, m.; -**glied**, n. membro

genitale, m.; -**traft**, f. generabilità, virtù generativa, virtù prolificata, f.; -**teile**, m. pl. parti genitali, f. pl.; -**trieb**, m. istinto del coito, m.; -**unfähig**, agg. impotente; -**vermögen**, n. generabilità, virtù generativa, f.

Zeng-**weber**, -**wirter**, m. tessitore di stoffe, m.

Ziebe, f. zibibbo, m.; kleine -, *[cubebe, f.]*

Ziebelage, f. (nat.) zibetto, gatto del zibetto, m. jena zibetta, f.

Zie, f. capretto, cavretto, m.

Ziebsell, n. pelle di capretto, f.

Ziezd, m. zigzag; serpeggiamento, m. tortuosità, f.

Ziege, f. (nat.) capra, f.; junge -, capretta, f.

Ziegel, m. mattone, quadrello, m.; tegola, embrice, f.; kleiner -, mattoncello; mit -n pflastern, ammattonare; - brennen, cuocere i mattoni; -**arbeit**, f. lavoro di mattoni, m.; -**boden**, m. pavimento di mattoni, terreno, o pavimento ammattonato, m.; -**brand**, m. cottura di tegole, cottura di mattoni, f.; -**brenner**, m. fornaciaio da mattoni, tegolajo, mattoniere, m.; -**brennerei**, f. tegolaja, f.; -**bach**, n. tetto embricato, m.; -**beder**, m. copritetti, conciatetti, m.; -**ei**, f. tegolaja, f.; -**erde**, f. terra da mattoni, terra da tegole, f. matajone, m.; -**farbe**, f. color d'embrice, color di mattone, m.; -**farben**, -**farbig**, agg. di color d'embrice; -**form**, f. forma di mattoni, f.; -**hütte**, f. tegolaja, f.; -**mauer**, f. muro di mattoni, soprammatrone, m.; -**mehl**, n. polvere di mattone, f.; -**ofen**, m. fornace da mattoni, fornace da tegole, tegolaja, f.; -**pflaster**, n. mattonato, m.; -**rot**, agg. di color d'embrice; -**schneue**, f. tegolaja, f.; -**staub**, m. cerroso, m.; -**stein**, m. mattone, quadrello, m.; -**streicher**, m. mattoniero, tegolajo, m.; -**wand**, f. parete di mattoni, f.

Ziegen-**artig**, agg. di razza caprina; -**bart**, m. barba di capra, f.; -**bod**, m. capro, becco, m.; großer -, caprone, m.; -**butter**, f. burro di latte di capra, m.; -**fell**, n. pelle di capra, f.; -**fleisch**, n. carne di capra, f.; -**haar**, n. pelo caprino, m. lana caprina, f.; -**hären**, agg. di pelo caprino; -**herde**, f. greggia di capri e di capre, f.; -**hirt**, m. caprajolo, caprajolo, m.; -**hirtin**, f. guardiana di capre, f.; -**hufe**, m. cacio di latte di capra, ravgiuolo, m.; -**leder**, n. bazzana, f.; -**lorber**, f. zacchera, pillaccola di capra, f.; -**n**, pl. pillole caprine, f. pl. caccherelli di capra, m. pl.; -**meister**, m. (nat.) poppacapre, m.; -**milch**, f. latte di capra, m.; -**peter**, m. (med.) parotide, f. orechione, m.; -**stall**, m. stalla di capri, stalla caprajola, f.

Zie-**bant**, f. argano, m. filiera, f.; -**brunnen**, m. pozzo, mazzacavallo, m.; -**e**, f. in die - geben, dar da allevare, in der - sein,

essere a balla; -**eimer**, m. secchia, f.; -**eisen**, n. filiera, trafile, f.

Zie-**ben**, v. a. irr. tirare, trarre; (com.) trarre, far tratta; gezogenes Rohr, canna rigata, f.; er läßt sich nicht -, egli è indocile, egli è intrattabile; die Sonne zieht Wasser, il sole fa alzare i vapori acquosi; die Sonne zieht die Farbe, il sole fa smarrire, o svanire il colore; an sich -, tirare a sé, attrarre; fig. far venire a sé, allettare, den Atem an sich -, trarre, o tirare a sé il fiato; Bäume -, allevare, o coltivare alberi; in Betracht -, avere riguardo, considerare, ponderare; den Beutel -, cavare la borsa per pagare, sborsare; Wasen -, far levar veschie; den Degen -, sguainare, o sfoderare la spada, mettere mano alla spada; Draht -, ridurre in lastre, o in lamine un metallo, filare; Gebirn -, accionciare le penne; jemandem das Fell über die Ohren -, fig. smugnere alcuno; den Ring vom Finger -, levarsi, o cavarsi l'anello dal dito; eine Folgerung -, tirare una conseguenza; aus der Gefahr -, cavare dal pericolo, disimpegnare dal pericolo; jemandem ins Geheimnis -, confidare un segreto ad uno; vor Gericht -, fare accusa; einen Graben -, tirare una fossa; den Hut -, cavarsi il cappello, scappellare; den Hut vor jemandem -, scappellare uno; sich Strafe auf den Hals -, tirarsi addosso castigo; den Kopf aus der Schlinge -, fig. cavarsi d'una cattiva faccenda, uscir d'un fondo senza zucca; den Fürtzen -, essere vinto, restare al di sotto; in die Länge -, tirare in lungo, prolungare, differire; Licht -, tuffare candele; eine Linie -, tirar una linea; das Roß -, trarre, o gittare le sorte; die Batterie -, trarre, o estrarre le polizze d'un lotto; den Mund -, torcere la bocca; Nutzen -, trarre, o cavare vantaggio; zu Rate -, consultare, chiamare a consiglio; zur Bedenkhaft -, far render ragione, far render conto, chiamare a conti; jemanden auf seine Seite -, fig. tirar uno dalla sua; das Pferd aus dem Stalle -, far uscir il cavallo; aus dem Staube -, fig. tirare dal basso; Tiere groß -, tirare su, o allevare bestiame; aus der Verlegenheit -, trarre, o cavare d'impiccio; Wortel -, tirare, o cavare vantaggio, ricevere vantaggio; einen Wechsel -, (com.) far tratta; die Worte -, prolungare le parole; in Zweifel -, richiamare, o mettere in dubbio; -, v. n. e sich -, v. irr. tirarsi, trarsi; incamminarsi, andare; hier zieht es, qui è un riscontro di vento, qui tira l'aria; auf jemanden -, (com.) far tratta su qd.; die Wollen - gegen Abend, le nuvole vanno verso ponente; der Weg zieht sich in die Länge, la via è lunga; das Brett hat sich

gejogert, la tavola si è storta; aus dem Dienste -, lasciare il servizio; aus einem Hause -, sloggiare, mutar casa; in ein Haus -, andar ad abitare, o ad occupare una casa; auf das Band -, ritirarsi alla campagna, andar ad abitare alla campagna; in den Krieg -, farsi soldato; auf die Waage -, montar la guardia; von der Waage -, smontar la guardia; -, n. tiramento, m.; (im Körper) stratura, f. tiramento, m.

Zie'h-garn, n. pantera, f.; -harmoneife, f. armonica a manticino, f.; -knecht, n. allievo, m.; -mutter, f. allevatrice, f.; -schraube, f. (mar.) galoccia, f.

Zie'hung, f. tiramento, m. tirata; (com.) tratta, f.; -ber Lotterie, estrazione d'un lotto, f.; -liste, f. lista delle estrazioni, f.; -tag, m. giorno di estrazione, m.

Zie'h-wage, f. stadera, f.; -wert, n. argano, m.; -zeit, f. termine del lasciare il servizio, m.

Ziel, n. mira, meta, f. segno, bersaglio, termine, fine, m.; kein -erreichen, ottenere il suo intento, pervenire al suo fine; weiter Maß noch -halten, non avere né modo né misura, uscir de' limiti, eccedere; nach dem -e schießen, tirare al bersaglio; ein -feßen, porre i limiti; das -treffen, dar nel segno, dar nel brocco; das -überschreiten, oltrepassare, o eccedere i limiti; das -verfehlen, mancare la mira; -brei Monat, (com.) al termine de tre mesi; -er, v. n. prendere, o torre di mira, mirare, prendere la mira; auf etwas -, fig. mirare, torre di mira, pigliare di mira; ich weiß wohl, worauf er zielt, io so ben quel, ch'egli ha in mira; -er, m. miratore, appuntatore, m.

Zie'men, sich, v. r. convenire, convenirsi, esser conveniente.

Zie'mer, m. lombo; membro genitale, m.

Zie'mlich, agg. sufficiente, passabile, mediocre, tollerabile; es ist eine -e Strede bis dort hin, è un bel pezzo di strada fin là; -, avv. sufficientemente, tollerabilmente, passabilmente, mediocrementemente; io -, un po' bene, un po' male, tra bene e male; -groß, grandetto anzi che no; sie ist schon -alt, è più tosto vecchia; es ist -lange her, è già un bel pezzo; es ist -ipst, non è più già di buon' ora.

Zier, f. ornamento, m.

Zier-affe, m. affettuzzo, m. affettatura, f. smanceroso, m. smanceroso, f.; -beugel, m. bellimbusto, civettino, vagheggino, affettuzzo, m.; -be, f. ornamento, fregio, abbellimento, lustro, m.; -en, v. a. ornare, adornare, abbellire; dar lustro, dar garbo; sich -, v. r. ornarsi, adornarsi; far lo smanzierare, far il lezioso, far il grazioso; fare smancerie; far la

ritrosa, far la smorfiosetta; -erei, f. smorfie, smancerie, affettazioni, f. pl. lezi, m. pl. maniere smorfiose, f. pl. lezia, affettazione, f.; -garten, m. giardino di piacere, m.; -gübel, m. (mar.) frontone, m.; -ig, agg. smorfioso, smanceroso, smanceroso; lezioso; affettato; -, avv. leziosamente, smancerosamente, affettatamente; -lich, agg. elegante, leggiadro, adornò d'ogni grazia, grazioso, gentile, vistoso, vago, avvenente; -e Schreibart, stile elegante, stile colto, m.; -, avv. elegantemente, con eleganza, ornatamente, leggiadramente, avvenentamente; -lichteit, f. eleganza, eleganza, leggiadria, bellezza, pulitezza, delicatezza, f.; -pflanze, f. pianta di decorazione, f.; -puppe, f. smancerosa, f.; -rat, m. ornamento, adornamento, addobbo, m.; -schrift, f. (stamp.) caratteri di fantasia, m. pl.

Ziffer, f. numero, m.; cifra, cifra, f.; mit -n bezeichnen, segnare di numeri; in -n schreiben, scrivere in cifra; in -n ausdrücken, cifrare; -baß, m. (mus.) basso fondamentale, m.; -blatt, n. mostra (d'un oriuolo), f. cerchio del tempo, m.; -n, v. n. formare numeri; -rechnung, f. aritmetica numerale, f.; -schrift, f. criptografia, scrittura in cifra, f.

Zigar're, f. Cigarre.

Zigun'er, m. zingano, zingaro, m.; -bände, f. banda, o brigata di zingari, frotta di zingari, f.; -ge-sicht, n. faccia da zingaro, f.; -in, f. zingana, zingara, f.; -isch, agg. zingaresco, di zingaro; -, avv. alla zingaresca; -tunde, m. zingarello, m.; -leben, n. modo di vivere de' zingani, m.; -lieb, n. zingaresca, f.; -mädchen, n. zingarella, f.; -sprache, f. gergo zingaresco, lingua zingaresca, f.; -tanz, m. ballo zingaresco, m.; -wolf, n. i zingani, m. pl.; razza di zingani, f.; -weib, n. zingana, zingara, f.

Zimbel, f. cembalo, cembolo, m.

Zimmer, n. stanza, f. appartamento, m. camera, f.; ein -nach vorn heraus, una camera sulla strada; ein -nach hinten, una camera sul cortile; ein -Böbel, numero di quaranta pelli zibelline, m.; -arbeit, f. lavoro di grosso legname, m. opera di carpentiere, f.; -art, f. -beit, n. asce, o ascia di carpentiere, f.; -bock, m. cavalletto, m.; -bede, f. solajo, m.; -gerät, n. strumenti, o arnesi de' carpentieri, m. pl. masserizie, f. pl.; -gefell, m. marangone, m.; -gymnastik, f. ginnastica di camera, f.; -handwerk, n. mestiere del capentiere, m.; -hof, m. ricinto di cantiere, ricinto dove si lavora il legname, m.; -holz, n. legname da fabbricare, m.; -mann, m. carpentiere, legnajuolo, falegname, marangone, m.; -meister, m. mastro legnajuolo, capo de' marangoni, m.; -n, v. a. digrossare il

legname, aggiustare il legname; fabbricare, costruire, lavorare; -, n. digrossamento, o sgrossamento di grosso legname; -platz, f. -hof, -thür, f. porta della stanza, f. uscio, m.; -wert, n. lavoro di legnajuolo, m.; (arch.) ossame, m.

Zimmet, Zimt, m. cannella, f.; cinnamomo, m.; von -, cannellino.

Zimmet-balsam, m. balsamo della cannella, m.; -baum, m. albero della cannella, m.; -blüte, f. fiori garofanati, m. pl.; -farbe, f. color di cannella, m.; -farben, -farbig, agg. cannellato, di color di cannella; -geruch, m. odor di cannella, m.; -geschmack, m. sapor di cannella, m.; -öl, n. olio di cannella, m.; -rinde, f. scorza di cannella, f.; -wasser, n. acqua di cinnamomo; acquavite di cannella, f.

Zimperlitz, agg. lezioso, affettato, smanceroso, smorfioso, pieno di smancerie; -, avv. -thun, fare il delicatino, fare il smanceroso; -leit, f. leziosaggine, affettazione, f.

Zint, m. zinco, m.; -asche, f. cenere di zinco, spodio, m.; -blumen, f. pl. (chim.) fiori di zinco, m. pl.; ganz -, tuzia, f.

Zinte, f. cornetto, m.

Zinten-, m. punta, f. dente, rebbio, m.; -am Hirschgeweih, pugnale di corno del cervo, m.

Zintenfisch, m. sonatore di cornetto, m.

Zintig, agg. con rebbi.

Zinn-platte, f. piastra di zinco, f.; -vitriol, m. vitriolo bianco, m.

Zinn, n. stagno; vasellame di stagno, m.

Zinn-afche, f. stagno calcinato, cenere di stagno, m.; -bergwerk, n. miniera di stagno, f.

Zinne, f. merlo (d'un muro); pinacolo, cornigiuolo, m.; (an der Festungsmauer) bertesca, f.; (arch.) calcidione, m.

Zinneru, agg. di stagno.

Zinn-erz, n. miniera di stagno, f.; -felle, f. lima da lavori di stagno, f.; -folie, f. stagnuolo, m. foglia di stagno, f.; -gefäß, n. vaso di stagno, stagnuolo, m.; -geschirr, n. vasellame di stagno, m.; -gießer, m. stagnajo, m.; -gießerel, f. arte dello stagnajo, f.; -gießerhandwerk, n. mestiere dello stagnajo, m.; -grauen, f. pl. (min.) miniera di stagno in granelli, f.; -grube, f. miniera, o cava dello stagno, f.; -taif, m. stagno calcinato, m.; -lot, n. saldatura da lavori di stagno, f.

Zinnöber, m. cinabro, m.; -rot, agg. rosso di cinabro.

Zinn-platte, f. piastra di stagno, f.; -probe, f. saggio di stagno, m.; -taif, n. (chim.) stannato, m.; -taub, m. miniera di stagno in

granelli, *f.*; -schläger, *m.* battitore di stagnuolo, *m.*; -stein, *m.* pietra di stagno, *f.*; -stufe, *f.* minerale di stagno, *m.*

Zins, *m.* dazio, tributo; censo; livello, *m.*; pigione, *f.* fitto; interesse, utile, *m.*; -von -, interesse dell'interesse, rifrutto; (giur.) anatocismo, *m.*; auf Zinsen nehmen, prendere a censo, prendere a interesse; Geld auf Zinsen anlegen, collocare danaro a frutto; -abschnitt, *m.* coupon, tagliando, *m.* vaglia, cedola degli interessi, *f.*; -ader, *m.* campo censuale, *m.*; -bar, *agg.* tributario; censuale, soggetto a censo, obbligato a tributo, livellario; -barkeit, *f.* esser tributario, esser soggetto a censo, *m.*; -bauer, *m.* contadino, censuario, livellario, *m.*; -brief, *m.* titolo di ricognizione, *m.*; -buch, *n.* libro del censo, libro censuale, *m.*; -coupon, *n.* cedoletta degli interessi, *f.* coupon, stacco, tagliando, *m.*; -einnahmer, *m.* riscuotitore del censo, *m.*

Zinfen, *v. a.* pagare il censo, pagare il tributo.

Zinfenberechnung, *f.* (com.) calcolo degli interessi, *m.*

Zinfeszins, *m.* rifrutto, *m.* interessi dagli interessi, *m. pl.*; (giur.) anatocismo, *m.*

Zins-frei, *agg.* immune di censo; -freiheit, *f.* immunità di censo, *f.*; -fuß, *f.* (com.) tassa d'interesse, *f.*; -ganz, *f.* oca che si dà in censo, *f.*; -gerechtigkeit, *f.* diritto di censo, *m.*; -großten, *m.* censo, canone in contanti, *m.*; -gut, *n.* bene livellario, *m.* terra censuale, *f.*; -hahn, *m.* pollastro che si dà in censo, *m.*; -herr, *m.* censualista, appodiatore, livellatore, *m.*; -horn, *n.* decima del grano, *f.*; -leben, *n.* feudo soggetto a censo, o a livello, *m.*; -leiste, *f.* polizza d'interessi, *f.*; -mann, *m.* censuario, *m.*; -pflichtig, *agg.* censuale; livellario, censuario; -rechnung, *f.* (com.) calcolo degli interessi, *m.*; -recht, *n.* diritto censuale, diritto di censo, *m.*; -register, *m.* registro de' censì, *m.*; -schein, *m.* tagliando, coupon, *m.*; -schreiber, *m.* registratore de' censì, *m.*; -tag, *m.* giorno in cui si dee pagare censo, *m.*; -tragend, *agg.* fruttante interessi; -vertrag, *m.* contratto censuale, contratto feneratio, *m.*; -weise, *adv.* a censo, a livello; -wucher, *m.* (giur.) anatocismo, *m.*; -zahl, *f.* der Rümer -, indizione, *f.*; -zahlung, *f.* pagamento del censo; pagamento degli interessi, *m.*

Zinzel, *m.* lembo, gherone; canto, capo, *m.*; orecchia, *f.* orecchio, *m.* (tona) cocca, *f.*; er glaube es an allen vier -n zu haben, egli credeva di aver in mano questa cosa; credeva che non gli potesse mancare; etwas beim rechten - ansetzen, prendere una cosa per il suo verso; -ig, *agg.* che ha più capi, che ha

più canti; -müße, *f.* berretta puntuta, *f.*

Zippe, *f.* (nat.) tordo, *m.*

Zipfertin, *n.* gotta, podagra, *f.* Zirbel-baum, *m.* pino, *m.*; -brüße, *f.* (anat.) glandula pineale, *f.*; -nuß, *f.* pinocchio, *m.*

Zirkel, *m.* circolo, cerchio; compasso, *m.* sesta, *f.* paio di seste; crocchio, *m.*; eiken - beschreiben, descrivere un cerchio, delineare un circolo; mit dem - messen, misurare col compasso, compassare; fig. alles mit dem - abmessen, far le cose colle seste in mano, far le cose con misura e con senno; fig. aus dem - kommen, perdere la tramontana, sconcertarsi; -abschnitt, *m.* segmento, *m.*; -auschnitt, *m.* settore, *m.*; -bewegung, *f.* moto circolare, *m.* circolazione, *f.*; -bogen, *m.* arco, *m.*; -fläche, *f.* superficie circolare, *f.* piano circolare, *m.*; -fürmig, *agg.* circolare, circolare; -, *adv.* circolarmente, in giro; -linie, *f.* periferia, *f.*; -n, *v. a.* compassare; misurare col compasso, misurare colle seste; -punkt, *m.* centro del circolo; punto nella periferia, *m.*; -rund, *agg.* circolare; orbicolare; -schmied, *m.* colui che fa i compassi; -spitze, *f.* punta del compasso, *f.*; -zug, *m.* tratto circolare, *m.*

Zirknerbe, *f.* (chim.) terra di giargone, zirconia, *f.*

Zirkne, *f.* (bot.) cerro, *m.*

Zirkpen, *v. n.* grisolare, pigolare. Zirkel-, *v. n.* bisbigliare, bisbigliare; sussurrare; jemandem ins Ohr -, fischiare altrui negli orecchi, suggerire; -, *n.* bisbiglio, pisgoglio, susurro, *m.*; -en, *v. n.* sibillare, fischiare, fischiare; -, *n.* sibillo, fischio, fischio, *m.*; -end, *agg.* sibillante, fischiante, fischiante; -laut, *m.* suono sibilloso, *m.*

Zirker, *f.* cicercchia, *f.*

Zirkerbse, *f.* cece, *f.*

Zither, *f.* chitarra, *f.*; auf der - spielen, suonare la chitarra.

Zitronen, *n.* Citrone, *m.*

Zittan, *n.* (geogr.) Zittavia, *f.*

Zitter-eise, *eise*, *f.* tremella, *f.*; -gold, *n.* orpello, *m.*; -gras, *n.* gramigna tremola, *f.*; -ig, *agg.* tremoloso, tremolo, tremolante; -mal, *n.* serpiggine; empetiggine, volatica, *f.*; -n, *v. n.* tremare, tremolare; er zittert wie Eschenlaub, trema come una foglia; vor Kälte -, tremare di freddo; am ganzen Leibe -, tremare da capo a piedi; -de Stimme, voce tremola, *f.*; -, *n.* tremore, tremito, *m.*; -nadel, *f.* pennino, *m.*; -pappe, *f.* (bot.) alberetto, *m.* alberella, *f.*; -rode, *m.* (nat.) torpedine, pipistrello, *m.*

Zittwer, *m.* zedoaria, *f.* zettovario, *m.*; -lame, *m.* seme santo, *m.*

Zitz, *m.* tela calanca, tela indiana, *f.*

Zitze, *f.* capezzolo, *m.* tetta, *f.*; -würmig, *agg.* papillare.

Zi's-fabrik, *f.* fabbrica, o manifattura d'indiane, *f.*; -fabrikant, *m.* fabbricatore d'indiane, *m.*; -handlung, *f.* negozio d'indiane, *m.*

Zna'im, *n.* (geogr.) Zensaim, *m.*

Zobel, *m.* zibellino, *m.* martora zibellina, *f.*; mit - gefüttert, foderato di zibellini; -fang, *m.* caccia di zibellini, *f.*; -fänger, *m.* cacciatore di zibellini, *m.*; -fürber, *m.* tintore di zibellini, *m.*; -fürberel, *f.* tintoria di zibellini, *f.*; -fell, *n.* zibellino, *m.* pelle zibellina, *f.*; -jagd, *f.* caccia di zibellini, *f.*; -mantel, *m.* mantello foderato di zibellini, *m.*; -muff, *m.* manicotto di zibellini, *m.*; -müße, *f.* berretta di zibellini, *f.*; -pelz, *m.* pelliccia di zibellini, *f.*; -tier, *n.* zibellino, *m.* martora zibellina, *f.* [m.]

Zodiak'stich, *n.* lume zodiacale, Zodiak'stich, *m.* (astr.) zodiaco, *m.*

Zofe, *f.* damigella di corte, cameriera, *f.*

Zofingen, *n.* (geogr.) Zoffinga, *f.* Zöger-n, *v. n.* temporeggiare, indugiare; -ung, *f.* indugio, temporeggiamento, *m.*

Zögling, *m.* allievo, alunno, *m.*

Zoll, *m.* (Zängennaß) dito, pollice; (Steuer) dazio, *m.* gabella, *f.*; ben - entrichten, pagare la gabella, gabellare; ben - umgehen, fraudare la gabella; -amt, *n.* ufficio delle gabelle, gabellino, *m.* dogana, *f.*; -angabe, *f.* dichiarazione alla dogana, *f.*; -anfuß, *m.* accesso all'unione doganale, *m.*; -aufschlag, *m.* dazio addizionale, *m.*; -aufseher, *m.* doganiere, *m.*; -bar, *agg.* gabellabile, sottoposto a dogana; -beurtheilung, *f.* ufficiale di dogana, doganiere, *m.*; -brücke, *f.* ponte dove si paga passaggio, *m.*; -budh, *n.* dazajuolo, *m.*; -bude, *f.* casotto del gabelliere, *m.*; -deklaration, *f.* dichiarazione doganale, *f.*; -einnahme, *f.* esazione delle gabelle; dogana, *f.*; -einnahmer, *m.* riscuotitore della gabella, gabelliere, daziere, doganiere, passeggiere, *m.*

Zollen, *v. a.* pagare la dogana, pagare la gabella, gabellare; fig. tributare; Beifall -, dare approvazione, approvare.

Zoll-frei, *agg.* esente di dazio, libero di gabella, immune di dogana; Zöbanten sind -, *prov.* i pensieri non pagano dazio; i pensieri sono liberi; -freiheit, *f.* immunità di dogana, *f.*; -gerechtigkeit, *f.* diritto d'imporre dazi, *m.*; -gesetz, *n.* legge daziaria, *f.*; -grenze, *f.* cerchia daziaria, *f.*; -hand, *n.* dogana, *f.* ufficio della dogana, dazio, *m.*; -inspектор, *m.* ispettore di dogana; -krieg, *m.* guerra di tariffa, *f.*; -lang, *agg.* digitale.

Zollner, *m.* gabelliere, doganiere, *m.*

Zoll-orbnung, *f.* ordine di gabella, *m.*; -pacht, *m.* appalto di dogana, appalto di gabella, *m.*; -pächter, *m.* appaltatore di gabella,

m.; -pflichtig, *agg.* soggetto alla gabella; -politisch, *f.* politica doganale, *f.*; -revision, *f.* visita doganale, *f.*; -schein, *m.* polizza di tratta, *f.*; -schiff, *n.* gabara, *f.*; -schreiber, *m.* scrivano della dogana, *m.*; -stab, -stod, *m.* bastone diviso in polci, *m.*; -stempel, *m.* marchio della dogana, bollo della dogana, *m.*; -steuer, *f.* dazio doganale, *m.*; -strafe, *f.* multa, ammenda, *f.*; -strafe, *f.* via che mena alla dogana, *f.*; -tarif, *m.* tariffa delle gabelle, tariffa doganale, *f.*; -verband, -bercin, *m.* lega doganale, unione doganale, *f.*; -verschluß, *m.* unter -, (com.) nel magazzino di deposito; -wächter, *m.* guardia daziaria, *f.*; -wesen, *n.* dogana, *f.*; -zett, *m.* polizza, o bolletta di dogana, *f.*

Zo'ne, *f.* zona, *f.*; kalte -, zona glaciale; heiße -, zona torrida; gemäßigte -, zona temperata.

Zoo-graphie, *f.* zoografia, *f.*; -log, *m.* zoologo, *m.*; -logie, *f.* zoologia, *f.*; -logisch, *agg.* zoologico; -tomie, *f.* zootomia, *f.*

Zopf, *m.* treccia; coda, *f.* codino; (der Frauen) mazzocchio, *m.*; in einen - flechten, intrecciare; falſcher -, finta, *f.*; -band, *m.* nastro di treccia, *m.*

Zöpfchen, *n.* ciocchetta, *f.*

Zöpf-ende, *n.* cima, o vetta d'un albero, *f.*; -ig, *agg.* pedantesco.

Zorn, *m.* collera, ira, iracondia; stizza, *f.* sdegno, *m.*; seinen - auslassen, sfogare la bile, sfogare la collera; in - geraten, venire in ira, andare in collera, addirarsi; zum -e reizen, far andare in collera; -ausbruch, *m.* trasporto di collera, *m.* rabbia, *f.*; -blick, *m.* sguardo d'ira, *m.*; -entbrannt, *agg.* acceso d'ira; -ig, *agg.* irato, adirato; crucioso, arrabbiato, disdegnato, incollerito, stizzito; -machen, fare andar in collera, adirare; -werden, andare in collera, adirarsi, accendersi d'ira; -, *avv.* iratamente, adiratamente, collericamente; -müdig, *agg.* collerico; -rede, *f.* discorso collerico, *m.*; -rute, *f.* flagello di Dio, *m.*; -schneub, *agg.* sabbuffante di collera; -wut, *f.* furia, rabbia, *f.*

Zoroaster, (nome) Zoroastre, Zoroastro.

Zo'te, *f.* sozzurra, oscenità, laidezza, *f.*; -n reizen, dire dell'oscenità, dire cose oscene; -haft, *agg.* osceno, disonesto, impuro, laido; -treiber, *m.* sboccato, *m.*; -treiber, *f.* dire sozzure, dire cose oscene, *m.* oscenità, *f.*

Zo'tig, *agg.* osceno, laido.

Zo'ttel, *f.* ciocca; zucchera, pil-lachera, caccola, *f.*; -bär, *m.* orso velloso, orso di pelo lungo, *m.*; -haar, *n.* peli ispidi, *m. pl.*; -ig, *agg.* velloso, peloso; -n, *v.* n. trot-tare a stento.

Zo'ttig, *agg.* velloso, peloso.

Zu, *prp.* a, in, da; di; hier -
-Bande, in questo paese; zur Rechten, a destra, a man destra; zur Linken, a sinistra, a man sinistra; -Herbe, a cavallo; zur Hälfte, per metà; zu rechter Zeit, a tempo; a proposito; heut - Tage, oggi, in-
-pross; von Haus - Haus, di casa in casa; - meinem Unglücke, per mia disgrazia; zum öftern, spesso volte; zum wenigsten, al meno; -
-guter leht, per l'ultima volta; -
-int, avanti, avanti! via, via! schla-
-get zu! dategli, dategli! fahr -,
-stufcher! tocca, tocca via, cocchiere!
-, *avv.* chiuso; (zu sehr) troppo; -
-geschwind, troppo presto.

Zua've, *m.* Zuavo, *m.*

Zu'bauen, *v. a.* chiudere l'entrata d'una casa.

Zu'behör, *n.* appartenenza, pertinenza, *f.*

Zu'beißen, *v. a. irr.* mordere, morsi-care, strignere co' denti; Brot -, mangiare del pane colla minestra.

Zu'bestimmen, *v. a. irr.* avere per giunta. [to.]

Zu'benannt, *agg.* soprannominata.

Zu'ber, *m.* tino, *m.* tinozza, *f.* capitulo, *m.*

Zu'berit-en, *v. a.* apparecchiare, apprestare, preparare; acconciare; Leber -, conciare le pelli; -er, *m.* apparecchiatore, acconciatore, *m.*; -ung, *f.* apparecchio, apparecchia-
-mento, apparato, *m.* preparazione, *f.*; acconciamento (delle vivande), *m.*; -ungedöfse, *n. pl.* (anat.) can-nali preparanti, *m. pl.*

Zu'binden, *v. a. irr.* legare, al-lacciare; strignere con fune; die Augen -, bendare gli occhi.

Zu'bringen, *v. a. irr.* arrecare, re-care; lange über einer Sache -, impiegare molto tempo a far alcuna cosa; die Zeit -, passare, o consu-mare il tempo.

Zu'bringer, *m.* pompa ausiliare, *f.*
Zu'broden, *v. a.* sbricciolare an-cora; fig. aggiungere, spendere del
-uov.

Zu'brot, *n.* companatico, *m.*

Zu'buße, *f.* (min.) contribuzione
straordinaria, *f.*; sussidio, sollie-
-vo, *m.*

Zu'büßen, *v. a.* aggiungere, spen-dere, metterci del suo.

Zucht, *f.* razza; spezie; disciplina, educazione, *f.* insegnamento, governo, *m.*; eine -Echse, una gregge di pecore; gute - halten, governare bene; stare in osservanza; -arbeit, *f.* travaglio forzato, *m.*; -biene, *f.* pecchia di razza, *f.*; -eber, *m.* verro da far razza, *m.*; -fähig, *agg.* disciplinabile, docile, addottrinabile; -gand, *f.* oca da far razza, *f.*; -haus, *n.* casa di correzione, casa di travaglio forzato, *f.* ergastolo, *m.*; -hausgefängene, -häuser, *m.* carcerati in correzione, *m.*; -haus-prediger, *m.* curato d'una casa di correzione, *m.*; -hausstrafe, *f.* pu-

nizione di carcere, *f.*; -hausver-walter, *m.* ispettore delle carceri; economo della casa di correzione, *m.*; -hengst, *m.* stallone da far razza, cavallo da coprire, cavallo da guadagno, *m.*

Zuchtig, *agg.* onesto, pudico; -, *avv.* onestamente, pudicamente.

Zuchtig-en, *v. a.* castigare, gas-tigare; punire; fig. sein Fleisch -, mortificare la carne; -er, *m.* gas-tigatore, correttore, *m.*; -ung, *f.* ca-stigamento, castigo, *m.*

Zuchtig, *f.* vacca da far razza, *f.*
Zuchtling, *m.* colui che è chiuso in una casa di correzione, malvagio in carcere, *m.*

Zucht-los, *agg.* indisciplinato, dissoluto, sfrenato, discoloro; -losig-keit, *f.* dissolutezza, sfrenatezza, *f.*; -meister, *m.* correttore; aguzzino, *m.*; -mittel, *n.* mezzo di correzio-ne, *m.*; -ochs, *m.* toro da far razza, *m.*; -rute, *f.* verga della correzio-ne, *f.*; -sau, *f.* porca, o troja da far razza, scrofa, *f.*; -schaf, *n.* pe-cora da far razza, *f.*; -schule, *f.* scuola della correzione, *f.*; -stier, *m.* toro di far razza, *m.*; -stute, *f.* cavalla, o giumenta da far razza, *f.*; -vieh, *n.* bestiame da far razza, *m.*

Zu'den, *v. a. e n.* muovere, strin-gere; er zucht noch, egli palpa ancora; die Wäſche -, mit den Wäſche -, ristignerli nelle spalle.

Zu'den, *v. a.* den Degen -, strin-gere la spada, mettere mano alla spada.

Zu'der, *m.* zuccherio, *m.*; roher -, zuccherio rosso, *m.*; mit - bestreuen, inzuccherare; wie - schmecken, pa-re uno zuccherio; -sieden, fare lo zuccherio; -ahorn, *m.* acero zucche-rino, *m.*; -apfel, *m.* pomo zucche-rino, *m.* mela zuccherina, *f.*; -bäcker, *m.* confettiere, *m.*; -bäckeri, *f.* arte di confettiere; bottega di con-fettiere, *f.*; -birne, *f.* pera zucche-rina, *f.*; -bröt, *n.* biscottino, mar-zapane, *m.*; -bühse, -dose, *f.* zuc-cheriera, *f.*; -bütte, *f.* cartoccio di confetti, *m.*; -erſe, *f.* piello dolce, piello zuccherino, *m.*; -fabrik, *f.* fabbrica dove si fa lo zuccherio, *f.*; -faß, *n.* botte da zuccherio, *f.*; -gebäd, *n.* zuccherini, confetti, *m. pl.*; -gehalt, *m.* potenza, o potenzia zuccherina, *f.*; -geſchmack, *m.* sa-pore zuccherino, *m.*; -guß, *m.* cro-stata di zuccherio, *f.*; -handel, *m.* traffico di zuccherio, *m.*; -händler, *m.* mercante di zuccherio, *m.*; -ho-nig, *m.* miele zuccherino, *m.*; -hut, *m.* pane di zuccherio, *m.*; -hutſtück, *agg.* a forma d'un pan di zuccherio; -ig, *agg.* zuccheroso, zuccherino; zuccherato; -land, *m.* zuccherio candi, *m.*; -lorn, *n.* gra-nello di zuccherio, *m.*; -frantheit, *f.* (med.) diabete, diabetica, *f.*; -mandel, *f.* mandorla inzuccherata, *f.*; -melone, *f.* popone zuccherino, *m.*; -mund, *m.* fig. bocca di zuc-

chero, *f.*; -*n*, *v. a.* condire con zucchero, inzuccherare; -*pflanzung*, *f.* piantagione di canna zuccherina, *f.*; -*plätzchen*, *n.* pastello di zucchero, biscottino, *m.*; -*puppe*, *f.* fantoccino di zucchero, figurino di zucchero, *m.*; -*raffinerie*, *f.* raffineria, *f.*; -*rohr*, *n.* canna da zucchero, canna zuccherina, *f.*; -*rübe*, *f.* rapa zuccherina, barbabietola, *f.*; -*saft*, *m.* sugo di canna zuccherina, *m.*; -*säure*, *f.* acido saccharino, *m.*; -*isote*, *f.* pisello dolce, pisello zuccherino, *m.*; -*sieder*, *m.* raffinatore di zucchero, *m.*; -*sieberei*, *f.* arte di raffinare lo zucchero; fabbrica di zucchero, *f.*; -*stoss*, *m.* (chim.) sostanza di zucchero, *f.*; principio saccharino, *m.*; -*stüss*, *agg.* zuccherato, dolce come lo zucchero; -*syrrup*, *m.* sciroppo di zucchero, melloso, *m.*; -*teig*, *n.* pasta da zuccherini, *f.*; -*wert*, *n.* zuccheri, confetti, dolciumi, *m. pl.*; -*zange*, *f.* mollette da zucchero, *f. pl.*; -*zeug*, *n.* zuccherini, confetti, *m. pl.*; -*zweckb.*, *m.* biscottello, biscottino, *m.*

Zu'dung, *f.* spasmo, moto convulsivo, *m.* convulsione, *f.*

Zu'dämmen, *v. a.* chiudere con argine.

Zu'deden, *v. a.* coprire, ricoprire; *fig.* die Ehre - coprire l'ignominia; mit einer Stürze -, copri-
chiare; jemanden täusch -, *fam.* acconciar uno pel di delle feste.

Zu'deiden, *v. a.* chiudere, o serrare con argine.

Zude'm, *adv.* oltre a ciò, oltreo-
ciò, inoltre, *in* più.

Zu'denten, *v. a. irr.* (jemandem etwas) destinare per uno; aver in-
tenzione di dare ad uno; dieses Ge-
schäft habe ich dir zugebacht, ho de-
stinato per te questo dono.

Zu'drang, *m.* gran premura, *f.* concorrere in folla, *m.*

Zu'drängen, *sch.*, *v. r.* far calca per accostarsi a checchessia; sich überall -, ficcarsi, o intruffolarsi dappertutto.

Zu'drehen, *v. a.* chiudere tor-
cendo, serrare torcendo.

Zu'dring-en, *v. n. irr.* serrarsi addosso, soffregarsi; accompagnarsi imfortunatamente; -*lich*, *agg.* im-
portuno, sfacciato; -*lichkeiten*, *f.* im-
portunità, gran premura di soffre-
garsi ad altri, molestia, *f.*

Zu'drüden, *v. a.* chiudere, o serrare strignendo con forza; die Au-
gen -, serrare, o chiudere gli oc-
chi; ein Auge -, *fig.* far vista di non vedere.

[*Verbe*]

Zu'eggen, *v. a.* mettere sotto col-

Zu'etig-en, *v. a.* appropriare, appropriare, ascrivere, attribuire; jemandem ein Buch -, dedicare un libro ad alcuno; sich (*dat.*) -, ap-
propriarsi, attribuirsi, arrogarsi, ascrivere; sich das Verdienst Christi -, applicarsi i meriti di Gesù Cri-
sto; sich widerrechtlich -, usurparsi;

-*er*, *m.* dedicatore, *m.*; -*ung*, *f.* appropriazione, appropriazione, *f.*; appropriarsi, *m.*; - einet Buches, dedica, o dedicazione d'un libro, *f.*; -*ungsschrift*, *f.* lettera dedica-
toria, *f.*

Zu'eilen, *v. n.* occorrere verso un luogo, correre con prestezza verso; seinem Verderben -, andare incontro alla sua rovina.

Zu'erken-en, *v. a. irr.* accordare; rechtlich -, aggiudicare, as-
segnare per sentenza; eine Strafe -, condannare alla multa, o alla pena; imporre una ammenda; -*ung*, *f.* accordare, *m.*; rechtliche -, aggiudica-
zione, *f.*; - einer Strafe, condanna-
zione alla multa, *f.*

Zu'erst, *adv.* da prima, prima, primamente, primieramente, il primo; prima d'ogn' altra cosa; in primo luogo.

Zu'fahren, *v. a. irr.* portare, o trasportare con carro, condurre verso un luogo; - *v. n.* lanciarsi, o gettarsi addosso a q. c.; prosegui-
re prestamente la sua strada; *fahr* zu, *Rutcher!* date, o battete forte, cocchiere! blindlings -, *fig.* operare a vanvera, operare a ca-
saccio, andare con la testa nel sacco; mit der Hand auf etwas -, avven-
tare la mano a checchessia.

Zu'fall, *m.* accidente, caso, avvenimento, evento, destino, *m.*; wider -, sinistro avvenimento, *m.* disavventura, disgrazia, *f.*; *butch* -, a caso; dem -e zu'drehen, at-
tribuire al caso, o alla sorte; sich dem -e überlassen, abbandonarsi al caso, o alla sorte; -*en*, *v. n. irr.* chiudersi da sè, combaciare; cadere in sorte; es ist ihm ein Gut durch Erblichkeit zugefallen, gli è toccato in sorte per eredità un podere; die Augen fielen mir zu, mi si chiudevano gli occhi.

Zu'fällig, *agg.* accidentale, casuale, fortuito; contingente; -, *adv.* accidentalmente; per accidente, a sorte, a caso; fortuitamente; -*er* Weise, casualmente; -*keit*, *f.* acci-
dentalità, casualità; contingibilità, *f.*

Zu'fertigen, *v. a.* mandare, spe-
dire.

Zu'flechten, *v. a. irr.* chiudere intrecciando.

Zu'fliden, *v. a.* rattappare, rac-
conciare, ricucire.

Zu'fliegen, *v. n. irr.* volare alla volta d'un luogo, volare verso un luogo, accostarsi volando.

Zu'fließen, *v. n. irr.* scorrere, o colare alla volta di uno; accostarsi scorrendo; *fig.* ridondare; die Worte fließen ihm zu, *fig.* egli ha un gran profuvio di parole; jemandem etwas lassen, *fig.* procacciare ad uno q. c.; jemandem Gutes lassen, far altrui del bene sotto mano.

Zu'flucht, *f.* rifugio, refugio; ri-
covo, ricorso, asilo, *m.*; seine -
tobst nehmen, rifugiarsi, rifuggire, ricoverarsi, avere rifugio; seine -

zu jemandem nehmen, avere ricorso a qualcheduno; -*ort*, *m.* luogo di rifugio; ricovero, *m.*; -*über-*
schanzung, *f.* (fortif.) rifuggita, *f.*

Zu'fluß, *m.* afflusso, *m.* affluenza, *f.* avvicinamento dell' acqua, ac-
cesso dell' acqua, *m.*; - *bon* Men-
schen, concorso di gente, *m.* afflu-
enza di gente, *f.*

Zu'flüster, *v. a.* bisbigliare, pis-
piagliare, dire all' orecchio, zufolare.

Zu'folge, *prp.* in conseguenza, per conseguenza.

Zu'fragen, *v. n.* venire per in-
formarsi, chiedere notizia.

Zu'friede, *agg.* contento, sottis-
fatto, appagato; laß mich -, lascia-
temi stare, lasciati in pace; sich -
geben, consolarsi; -*stellen*, con-
tentare, rendere contento; -*sein*, essere contento, contentarsi; es -
sein, acconsentire, consentire, ap-
provare; -*heit*, *f.* contento, *m.* con-
tentezza, soddisfazione, *f.*

Zu'frühen, *v. n. irr.* congelarsi, ghiacciarsi, agghiacciare.

Zu'fügen, *v. a.* recare, cagionare; eine Beleidigung -, offendere, in-
giuriare, oltraggiare; (f. a. hinzü-
fügen).

Zu'fuhr, *f.* recatura, condotta, arrivata, *f.* trasporto, arrivo, *m.*; die -
abschneiden, tagliare l'ingresso ai viveri, bloccare.

Zu'fuhr-en, *v. a.* addurre, con-
durre, arrecare; Lebensmittel -,
condurre viveri, trasportare viveri; -
ung, *f.* adducimento, conduci-
mento, *m.*

Zu'füll-en, *v. a.* colmare, em-
pire; -*ung*, *f.* riempimento, *m.*

Zug, *m.* tratto, *m.* tirata, *f.* tiro, *m.* bevuta, *f.* sorso, *m.*; processione, *f.* (Zusatz) corrente, riscontro (dell' aria); (ferrov.) treno, convo-
gio, *m.*; gemischter -, (ferrov.) con-
volgio misto, *m.*; gewöhnlicher -, (ferrov.) convoglio ordinario, *m.*; -
des Herzens, impulso, *m.*; - mit der Feder, tratto, o tiro di penna, *m.*; ein -
Pferde, una muta di cavalli; ein -
Vögel, una folata d'uccelli; in einem -
e, a un sorso, a un tratto; er hat grobe Züge, egli ha rozze fattezze; der Hfen hat einen guten -, il forno piglia vento; das Pferd ist gut zum -e, questo cavallo è buono per tirare; den -
eröffnen, andare alla testa della processione; - für -
kopieren, copiare fedelmente, copiare esattamente; in den letzten Zügen liegen, dar i ultimi tratti, essere agli estremi, agoniz-
zare; den - schließen, essere alla coda della processione, chiudere la marcia; am -e sein (im Wettspiel), aver il tratto; im -e sein (bei der Arbeit), adoperarsi (con premura); im -e sitzen, sedere nel riscontro dell' aria; einen guten - thun, fare una buona retata, o pesca; einen starcken - thun, far un tratto forte; in kleinen Zügen trinken, centellare, bere a centellini.

Zugabe, *f.* giunta, *f.* soprappiù, supplemento, appendice, *m.*; *Heine* -, giunta, *f.*; *als* - geben, dar di giunta, dar per aggiunta.

Zugang, *m.* adito, passo, *m.* entrata, *f.* accesso, *m.*; *frein* - haben, avere accesso libero; alle *Zugänge* berühren, serrare, o turare tutti gli aditi.

Zugangel, *f.* amo dormiente, *m.* **Zugänglich**, *agg.* accessibile, arrivabile; accostevole; -*keit*, *f.* possibilità d'avvicinarsi; facilità d'approssimarsi, *f.*

Zug-ballen, *m.* (arch.) tirante, *m.*; -*band*, *n.* nastro da tirare, nastro d'una borsa, *m.*; -*böhrer*, *m.* (bot.) tirafondo, tirafondi, *m.*; -*brücke*, *f.* ponte levatoio, *m.*

Zug-be-en, *v. a. irr.* dar giunta, dare di vantaggio, dare di giunta; aggiugnere; concedere, acconsentire, permettere, accordare; *ich will Ihnen gegen Thaler* -, io vi rifarò dieci scudi; *er gibt es nicht zu*, egli non acconsente, egli non lo permette; *eine Behauptung* -, cedere all'asserzione altrui; *Triumpf* -, dar trionfo.

Zug-ge, *agg.* presente, astante; *ist Herr N.?* -? è in casa il Signor N.?

Zug-gehen, *v. n. irr.* andar alla volta; avviarsi; *wie geht das zu?* donde viene? donde nasce? *wie ist das zugegangen?* come si è fatto questo? *wo geht dieser Weg zu?* dove conduce questa via? *ich ging auf ihn zu*, me gli avvicinai; *das Fenster geht nicht zu*, la finestra non chiude; *es geht nicht mit rechten Dingen zu*, gatta ci cova; *es ging sehr hübsig zu*, erano ai ferri, si venne ai ferri; *schnell* -, accelerare il passo, camminare a gran passi; *späsig* -, terminare in punta.

Zug-gehör, *n.* appartenenza, pertinenza, *f.*

Zug-gehören, *v. n.* appartenere, essere di; toccare, aspettarsi; *das Buch gehört mir zu*, questo libro appartiene a me.

Zug-gebörig, *agg.* appartenente, pertinente, spettante; -*keit*, *f.* appartenenza, *f.*

Zügel, *m.* redina, redine, *f.*, freno, *m.* briglia, *f.*; in die - fallen, prendere, o pigliare per la briglia; die - der Regierung in den Händen haben, tenere le redini del governo; ein Pferd kurz im - halten, tenere a freno un cavallo; die - schießen lassen, rallentare il freno, abbandonare le redini; mit verhängtem - reiten, galloppare, o correre a briglia sciolta; -*los*, *agg.* sfrenato, senza freno; *fig.* sbardellato, licenzioso; ein zügelloses Leben führen, correre la cavallina; -, *avv.* senza freno; *fig.* sfrenatamente, alla sfrenata; -*losigkeit*, *f.* sfrenatezza, dissolutezza, *f.*; *libertinaggio*, *m.* licenziosità, *f.*; -*n*, *v. a.*

mettere la briglia (al cavallo), imbrigliare; raffrenare, riprimere.

Zügemüße, *n.* civaja, *f.* legume, erbaggio, *m.*

Zügenannt, *agg.* soprannomato, soprannominato.

Züngleisung, *f.* (ferrov.) deviazione del treno, *f.*

Zügnobnet, *part.* aggiunto, sostituito, ajutante.

Zügeritten, *part.* addestrato, ammaestrato.

Zügerundet, *part.* ritondato.

Zügelesen, *v. a.* associare, accompagnare; *ich* -, *v. r.* associarsi, accompagnarsi, aggiugnersi.

Zügelst, *agg.* appuntato, puntato, [accordo, *m.*

Zügelstünd, *n.* concedimento, *m.*

Zügestehen, *v. a. irr.* confessare; concedere, accordare.

Zügethan, *agg.* dato, inclinato, attaccato, affezionato, affezionato; jemandem - sein, essere affezionato ad alcuno, voler bene ad alcuno.

Züger-fisch, *m.* pesce di passo, *m.*; -*führer*, *m.* (ferrov.) capotreno, capocconvoglio, *m.*; -*garn*, *n.* strascino, *m.*

Zügieß-en, *v. a. irr.* mettere, o aggiugnere acqua o altro fluido, sfondere; -*ung*, *f.* affusione, *f.*

Zügig, *agg.* esposto al corrente d'aria. [inferriare.

Zügittern, *v. a.* ingratiolare, *m.*

Zügitraft, *f.* forza di tirare, *f.*

Zügitig, *adv.* nell'istesso tempo, nel medesimo tempo; insieme, unitamente.

Züg-loch, *n.* sfiatatojo, sfiatatojo, spiraglio, *m.*; -*luft*, *f.* corrente d'aria, riscontro d'aria, *m.*; -*ist* höflich (schäblich), aria di finestra, colpo di balestra; -*net*, *n.* strascino, *m.* drega, *f.*; -*personal*, *n.* personale (del treno), *m.*; -*pfers*, *n.* cavallo da tiro, *m.*; -*pfaster*, *n.* empiastro suppurativo, empiastro maturativo, corotto, epistatico, *m.*

Zügraben, *v. a. irr.* coprire, o ricoprire di terra.

Zügrampe, *f.* (nat.) bombice processione, *f.*

Zügreifen, *v. a. irr.* pigliar colla mano, dar di piglio, dar di mano, afferrare, prendere; mit beiden Händen -, prendere a piene mani.

Zügr-rohr, *n.* sfiatatojo, *m.*; -*schnur*, *f.* cordellina, *f.*; -*schraube*, *f.* vite da strignere, *f.*; -*seil*, *n.* fune da tirare, *m.* e *f.*; menale, *f.* (am Wagen) tirella; (mar.) alajaja, *f.* cordino, *m.* menale, *f.*; -*flange*, *f.* stantuffo, *m.*; -*tan*, *(mar.)* canopo da tiro, *m.*; -*tier*, *n.* animale da tiro, *m.*

Zügruden, *v. n.* stare a guardare, stare a vedere.

Zügrüren, *v. a.* chiudere per mezzo di cintura, cignere.

Züguß, *m.* affusione, *f.*

Züguß-vieh, *n.* bestiame da tiro, *m.*; -*vogel*, *m.* uccello di passaggio, *m.*; -*welle*, *adv.* processional-

mente, in processione; -*wind*, *m.* vento colato, contrasto d'aria, *m.*; -*winde*, *f.* carrucola, *f.*

Zühaben, *v. a. irr.* ottenere per soprappiù; tenere serrato, tenere chiuso.

Zühaden, *v. a.* tagliare con ascia, sminuzzare.

Zühaten, *v. a.* attaccare con gancio, strignere con ucinello.

Zühalt-en, *v. a. irr.* tenere chiuso, tenere serrato; jemandem die Augen -, coprire ad alcuno gli occhi colla mano; -*er*, *m.* concubino, *m.*; -*erin*, *f.* concubina, *f.*

Zühängen, *v. a. irr.* coprire di velo.

Zühauen, *v. a. irr.* sgrossare, digrossare; *hauet zu!* date forte! battete forte!

Zühelfen, *v. a.* attaccare con fabbaglio, attaccare con ucinetto.

Zühelfen, *v. a.* ricongiungere, riunire, imbastire, cucire.

Zühell-en, *v. a.* rammarginare, consolidare, saldare, guarire; -, *v. n.* rammarginarsi, ricongiungersi, consolidarsi; -*ung*, *f.* consolidamento, rammarginamento, *m.*

Zühersichen, *v. a.* jemandem etwas -, dire q. c. ad uno imperiosamente.

Zühinterst, *adv.* tutto al di dietro, alla coda.

Zühörchen, *v. n.* ascoltare; heimlich -, star in ascolto, orecchiare, origliare.

Zühören, *v. n.* ascoltare, star ad ascoltare, porgere orecchio; -*er*, *m.* ascoltante, ascoltatore, uditore, *m.*; -*erin*, *f.* ascoltatrice, uditrice, *f.*; -*erraum*, *m.* auditorio, uditorio, *m.*; -*ersicht*, *f.* uditori, ascoltanti, *m. pl.* auditorio, *m.*; -*ung*, *f.* ascolamento, ascolto, *m.*

Zühagen, *v. n.* auf jemanden -, cacciare verso alcuno.

Zühängen, *v. n.* applaudire, alzar voci di giubbilo.

Zühören, *v. a.* voltare verso alcuno luogo; jemandem den Rücken -, voltare le spalle a uno.

Zühelfen, *v. a.* chiudere con zep- [tenenza.

Zühelfen, *v. a.* serrare con ca-

Zühelfen, *v. a.* cementare, lotare, turare con loto.

Zühelfen, *v. a.* serrare con arpione.

Zühelfen, *v. a.* Beifall -, applaudire con battere le mani.

Zühelfen, *v. a.* chiudere con colla, lutare, chiudere con loto.

Zühelfen, *v. a.* turare con pasta.

Zühelfen, *v. a.* strignere, chiudere stringendo.

Zühelfen, *v. a.* serrare col saliscendo; -, *v. n.* chiudere a saliscendo.

Zühelfen, *v. a.* abbottonare, bottonare; *zugeknöpft* Mensch, *fig.* uomo abbottonato, *m.*

Zühelfen, *v. n. irr.* accostarsi,

arrivare; convenire, dovere, pervenire; es kommt Ihnen nicht zu, non s'appartiene a voi; das kommt mir zu, ciò mi perviene, ciò mi è dovuto; jemandem Nachricht - lassen, dar notizia ad alcuno.

Zufost, *f.* companatico, m.

Zukunft, *f.* avvenire, futuro, avvenuto, m.; in -, in avvenire.

Zukunftig, *agg.* futuro, venturo, a venire, seguente; in der -en Woche, nella prossima settimana, nella seguente settimana.

Zukunftsmusik, *f.* musica dell'avvenire, *f.*

Zufächeln, *v. n.* arridere, guardare sorridendo; Beifall -, applaudire sorridendo.

Zufage, *f.* aggiunta, *f.*; accrescimento, m.; alta paga, *f.*

Zufangen, *v. a.* porgere, recare; servirsi da se, prendere; langen Sie zu, si serva, resti servito; -, v. n. bastare, essere a sufficienza.

Zufänglich, *agg.* bastante, sufficiente, *adv.*

Zulassen, *v. a. irr.* ammettere, introdurre; permettere, concedere, tollerare, soffrire; die Zeit läßt es nicht zu, il tempo non lo permette.

Zulässig, *agg.* concedibile, permesso, tollerabile; ammissibile, accettabile; -teit, *f.* essere concedibile, essere permissibile, m. lizitezza, *f.*

Zulassung, *f.* ammissione, permissione, concessione, *f.*

Zulauf, *m.* concorso, m. calca, *f.* accorrimiento, m. affluenza, *f.*; grüßen - haben, aver gran concorso di avventori; der Prediger hat großen -, il predicatore ha una numerosa udienza; -en, *v. n. irr.* accorrere, correre verso, concorrere; spitzig -, terminarsi in punta.

Zulegen, *v. a.* chiudere, coprire; aggiungere; supplire; Holz -, aggiungere legna; sich Pferde und Wagen -, mettere su equipaggio.

Zuweisen, *v. a.* turare, o chiudere con colla.

Zuletzt, *adv.* all' ultimo, ultimamente, alla coda, alla fine, in fine, finalmente; ganz -, dassetto, nell'ultimo luogo; das Schlimmste kommt -, prov. il veleno sta nella coda.

Zuhören, *v. a.* pispigliare, dire all' orecchio, [*f.*]

Zulichen, *n.* (geogr.) Zulicaria, *f.*

Zuloten, *v. a.* saldare.

Zulp, *m.* borsetta piena di pappa, *f.*; -en, *v. n.* succhiare, suggere, poppare.

Zulipich, *n.* (geogr.) Tolbiac, m.

Zum, (statt: zu dem), *f.* zu.

Zumachen, *v. a.* chiudere, serrare, coprire; die Augen -, chiudere gli occhi; die Klappe -, turare il fiasco; den Rod -, abbottonare il giubbone.

Zumal, *adv.* massimamente, particolarmente, [*acceccare*, *f.*]

Zumauern, *v. a.* murare, turare,

Zumeist, *adv.* per lo più, per lo solito; per la maggior parte.

Zumessen, *v. a. irr.* misurare ad uno.

Zumut-en, *v. a.* chiedere di cosa che spiaccia, esigere; etwas Schledhtes -, chiedere di cosa disonesta; -ung, *f.* richiesta, chiesta, pretesione, *f.*

Zunächst, *adv. e prp.* tutto vicino, vicino vicino, appresso appresso.

Zunageln, *v. a.* serrare con chiodi, inchiodare, chiodare.

Zunähen, *v. a.* risarcire, unire con punti di cucito.

Zunahme, *f.* incremento, accrescimento, aggrandimento, m. aumentazione, *f.*

Zuname, *m.* cognome, nome di famiglia; soprannome; einen -n geben, soprannominare.

Zünd-bar, *agg.* infiammabile; flogistico; -en, *v. n.* prender fuoco, accendersi, infiammarsi; -er, *m.* accenditojo, portafuoco, m.

Zunder, *m.* esca, fomite, *f.*; -schwamm, *m.* fungo ignario, m. esca da far fuoco, *f.*

Zünd-hölzchen, *n.* zolfanello, fiammifero, fulminante, m.; -hütchen, *n.* (mil.) cassula, *f.*; -hütchenfabrik, *f.* cassuleria, *f.*; -hütchenpreßer, *m.* calcacassule, m.; -trout, *n.* polverino, m.; das - aufschütten, mettere il polverino; -loß, *n.* lumiera, *f.* focone, m.; -loßbohrer, *m.* (artil.) raspiarani, m.; -loßbedel, *m.* capitello, m.; -loßver-schraubmaschine, *f.* (artil.) ingranatajo, m.; -nabelgewehr, *n.* fucile ad ago, agofucile, m.; -pflanze, *f.* scodellino, concino, m.; -pulver, *n.* polverino, m.; -röhre, *f.* portafuoco, m. spoletta, *f.*; -rute, *f.* accenditojo, portafuoco, m.; -schwamm, *m.* fungo ignario, pan cuculo, m.; -stöß, *m.* materia incendiativa, *f.*

Zunehmen, *v. a. irr.* prendere ancora; (beim Striden) aumentar le maglie; -, *v. n.* crescere, accrescere, aumentare, aumentarsi; der Mond nimmt zu, la luna cresce; an Größe -, ingrandire; an Kräften -, invigorire, rinforzare; am Seile -, mettersi in carne, acquistare carne; -, *n.* crescimento, accrescimento, m. crescenza, *f.*; bei -dem Monde, al crescer della luna, in luna crescente.

Zunick-en, *rich.* *v. r.* inclinarsi; inclinarsi (ad uno); -ung, *f.* propensione, inclinazione; affezione, *f.*; amore, m.

Zunft, *f.* tribù; corpo d'artefici, m. corporazione, maestranza, *f.*; in eine - aufgenommen werden, essere ammesso, o ricevuto in un corpo d'artefici; -buch, *n.* libro degli statuti e delle leggi d'un corpo d'artefici, m.; -gehirte, *m.* professore d'una facoltà, m.; -genöß, *f.* -mäßig; -genöß, *m.* compagno, o socio

d'un corpo d'artefici, m.; -gefeh, *n.* statuto d'un corpo d'artigiani, m.

Zünftig, *agg.* che forma un corpo, che ha statuti e leggi.

Zünft-mäßig, *agg.* conforme agli statuti e leggi del mestiere; -meister, *m.* maestro giurato, anziano, tribunato, m.; -meisteramt, *n.* tribunato, m.; -recht, *n.* diritto d'artefici di formar corpo, diritto di maestranza, m.; -schreiber, *m.* scrivano d'un corpo di mestiere, m.; -ber-fassung, *f.* costituzione d'un corpo d'artigiani, *f.*; -berwandte, *f.* -genöß; -widrig, *agg.* contrario agli statuti e leggi d'un corpo di mestieri; -zwang, *m.* obbligo di conformarsi alle leggi d'una maestranza, m.

Zunge, *f.* lingua, *f.*; (an der Wange) ago, m.; zur - gehörig, linguale; glossico; der Zoh fist ihm auf der -, egli tien l'anima co' denti; sein Name schwebt mir auf der -, il suo nome mi sta in punta della lingua; mit der - antworten, scilinguare; seine - nicht bändigen können, aver la lingua lunga, essere linguaceluto; jemandem die - lösen, fig. snodare la lingua ad alcuno; das Herz auf der - haben, avere il cervello nella lingua, parlare col cuore in su la lingua; eine Schwere - haben, aver la lingua grassa, aver difficoltà di lingua; seine - im Zaume halten, frenare la lingua; in fremden -n sprechen, parlare in lingua straniera; geräucherte -, lingua affumicata, lingua allo scarlato, *f.*

Züngelchen, *n.* linguetta, *f.*
Züngeln, *v. n.* guizzare, vibrare la lingua.

Zungen-ader, *f.* (anat.) vena linguale, arteria linguale, *f.*; -band, *n.* (anat.) scilinguagnolo, filetto, frenello, m.; -bein, *n.* (anat.) ioido, m.; -buchstabe, *m.* (gram.) lettera linguale, *f.*; -brecher, *m.* uomo linguaceluto; cattivo avvocato, cavillatore, m.; -brecherer, *f.* cavillatore, o rigiri di cattivo avvocato, m. pl.; -brille, *f.* (anat.) glandula linguale, *f.*; -entzündung, *f.* (med.) glossidite, glossidite, *f.*; -fertigkeit, *f.* volubilità della lingua, loquacità, *f.*; -fisch, *m.* (nat.) lingua, linguatola, sogliola, *f.*; -fürmig, *agg.* linguiforme, fatto a guisa di lingua; -freund, *m.* amico finto, bugiardo, m.; -hütchen, *n.* (anat.) epidermide della lingua, *f.*; -heiß, *m.* spaccamonte, divoramonti, m.; -treß, *m.* (med.) cancrena della lingua, *f.*; -schlung, *f.* (med.) paralisi di lingua, *f.*; -müdel, *m.* (anat.) muscolo linguale, m.; -nerv, *m.* (anat.) nervo linguale, m.; -reiner, *schädel*, m. nettalingua, *f.*; -weise, *f.* punta di lingua, *f.*; -stein, *m.* (min.) glossopetra, *f.*; -würden, *n.* (anat.) papilla della lingua, *f.*; -wurzel, *f.* (anat.) radice della lingua, *f.*

Zü'ngler, *m.* ghiotterello, ghiot-
toncino, *m.*

Zü'nfte, *v. a.* maden, annichilare,
annientare, distruggere, rovinare;
- werden, distruggersi, guastarsi.

Zü'nften, *v. a.* accennare, far
cenno colla testa.

Zü'ornben, *v. a.* aggiugnere, as-
somere.

Zü'pfeifen, *v. a. irr.* (jemandem)
dar cenno col fischio, avvertire con
fischio.

Zü'pfen, *v. a.* tirare, tiracchiare,
stirare; *zupfe dich an deiner eigenen
Nase*, ognuno badi a se stesso; *bei den
Haaren* -, tirare a' capelli; *Seide* -
-, sfilare, o sfilacciare pezzetti di
drappo.

Zü'pfstern, *v. a.* chiudere, o
empierre con un lastrico; *eine Wunde* -
-, applicare un cerotto sopra una
ferita.

Zü'pfstücken, *v. a.* chiudere, o se-
rare con piuvoli.

Zü'pfklagen, *v. a.* turare arando.

Zü'pfropfen, *v. a.* eine Flasche -,
turare un fiasco.

Zü'pfseide, *f.* seta sfilacciata, seta
stracciata, *f.*

Zü'pfen, *v. a.* turare con pece.

Zur, (statt: zu der) al, alla; - *Not*,
in mancanza d'altro, al bisogno;
- *Ehre gereichen*, tornar ad onore;
- *Hand haben*, aver alle mani.

Zur'aten, *v. a. irr.* consigliare,
dar consiglio a far q. c.

Zur'aunen, *f.* züpfstern.

Zur'rechn-en, *v. a.* imputare, at-
tribuire; - *ung*, *f.* imputazione, *f.*
imputamento, *m.*; - *ungesäßig*, *agg.*
(gutr.) imputabile.

Zur'eht, *adv.* come si deve, de-
bitamente, in assetto, in buon or-
dine; - *bringen*, mettere alla ra-
gione, venire a capo; *sich* - *finden*,
orizzontarsi; - *helfen*, indirizzare,
rimettere nel diritto cammino; *fig.*
raddrizzare, porre nella buona via;
mit etwas - *kommen*, venire a capo
con q. c.; - *legen*, - *stellen*, porre,
o mettere in buon ordine, ordinare,
disporre; - *machen*, conciare, ac-
conciare; accomodare, aggiustare;
apparechiare, preparare; *sich* -
machen, agguistarsi, mettersi in
appuntamento, mettersi in ordine; *je-
mandem den Stopf* - *setzen*, metter
alcuno alla ragione; - *weisen*, di-
rizzare, insegnare il retto sentiero;
porre nella buona via; *esortare*,
ammonire; - *weisung*, *f.* dirizza-
mento, ravviamento, *m.* ammoni-
zione, esortazione, correzione, *f.*

Zur'ebe, *f.* esortazione, persua-
sione, *f.*

Zur'eben, *v. a.* persuadere, esor-
tare, cercare d'indurre; *sich* - *las-
sen*, lasciarsi andare, lasciarsi per-
suadere; - *n.* esortazione, persua-
sione, *f.*

Zur'eiden, *v. a.* porgere, recare,
presentare; -, *v. n.* bastare; - *ß*,
agg. sufficiente, bastante.

Zur'eit-en, *v. a. irr.* addestrare,

sbadellare, indirizzare, aggiustare,
maneggiare; -, *v. n.* cavalcare a
tutta briglia; *spronar il cavallo*;
auf jemanden -, andar a cavallo
alla volta di uno; - *er*, *m.* sbar-
dellatore, *m.*; - *ung*, *f.* sbardella-
tura, *f.*

Zur'ennen, *v. n. irr.* correre verso
q. c.; correre a tutte gambe.

Zur'isch, *n.* (geogr.) Zurigo, *m.*

Zur'ist-en, *v. a.* conciare, ac-
conciare, apparecchiare, preparare,
apprestare; *imbrattare*, insozzare;
(stamp.) far delle margini; *er ist
schön zugerichtet*, egli è concio come
va, egli è mal concio; *jemanden
übel* -, conciare, o acconciare al-
cuno pel di delle feste; *das Heber* -
-, conciare le pelli; *die Speifen* -,
acconciare, o apparecchiare le vi-
vande; *die Form* -, (stamp.) ordi-
nare la forma, comporre la forma;
sich -, insudiciarsi; - *er*, *m.* accon-
ciatore, apparecchiatore, ammanni-
tore, *m.*; - *ung*, *f.* acconciamento,
m. conciatore, acconciatura, appa-
rechiatura, *f.* apparecchiamento,
apparecchio, *m.*; - *der Form*, (stamp.)
registro della forma, *m.* imposizio-
ne, *f.*

Zur'riegeln, *v. a.* inchiavistellare,
incatenacciare.

Zur'ruen, *v. n.* essere adirato, es-
sere in collera contro; *über etwas* -
-, essere adirato per q. c.

Zur'rosen, *v. n.* arrugginire, chiu-
dersi colla ruggine.

Zur'rd, *adv.* dietro, indietro, ad-
dietro; *er ist noch weit* -, egli è
molto indietro; *fig.* non ha fatto
gran progresso.

Zur'rden, *v. n.* farsi indietro
tremando.

Zur'rdgeben, *sich*, *v. r. irr.* por-
tarsi indietro, ritornarsene, ritornar
indietro.

Zur'rdgehen, *v. a.* voler avere
di ritorno, raddomandare; -, *v. n.*
volar ritornare.

Zur'rdgleiten, *v. a.* accompa-
gnare al ritorno.

Zur'rdhalten, *v. a. irr.* rite-
nere, ritenere, tenere per sé.

Zur'rdkommen, *v. a. irr.* riev-
vere, avere indietro.

Zur'rdernst-en, *v. a. irr.* richia-
mare; - *ung*, *f.* richiamata, *f.* richi-
amo, *m.* rievocazione, *f.*

Zur'rdeng-en, *v. a.* piegare in-
dietro, ripiegare indietro; - *ung*, *f.*
ripiegare indietro, *m.*

Zur'rdzahl-en, *v. a.* rimbor-
sare; - *ung*, *f.* rimborso, *m.*

Zur'rdbiegen, *v. a.* piegare in-
dietro, ripiegare indietro.

Zur'rdbleiben, *v. n. irr.* restare
indietro, rimanere indietro.

Zur'rdbliden, *v. n.* guardare in-
dietro, volgere un sguardo indietro.

Zur'rdbring-en, *v. a. irr.* por-
tare indietro, recare indietro; ri-
portare, ricondurre; ridurre in peg-
giore stato; *jemanden von seiner
Reinung* -, distorre, o distornare

alcuno da sua opinione; - *ung*, *f.*
ricondotto, *f.* riconducimento, *m.*

Zur'rdreiten, *v. a.* antidatare.
Zur'rdenten, *v. a. irr.* rivol-
gere nella mente; richiamar alla
memoria.

Zur'rdbringen, *v. a.* spingere
indietro, stringere indietro, calcare
indietro.

Zur'rdbrehen, *v. a.* ritorcere, tor-
cere indietro.

Zur'rdbringen, *v. n. irr.* ritor-
nare in folla, spingersi indietro.

Zur'rdrüden, *v. a.* premere in-
dietro, stringere indietro.

Zur'rdürfen, *v. n. irr.* aver il
permesso di ritornare.

Zur'rdfeilen, *v. n.* affrettare il
suo ritorno; ritornarsene in fretta.

Zur'rdverhalten, *v. a. irr.* rice-
vere, avere indietro.

Zur'rdien, *v. n.* ritirarsi, inol-
trarsi per far luogo.

Zur'rdfahr-en, *v. a. irr.* ripor-
tare, o ricondurre in vettura; -,
v. n. ritornare indietro in vettura;
rincolare, atterrarsi, inorridire; - *ß*,
f. ritorno, *m.* ritornata (in vettura,
o in nave), *f.*

Zur'rdfallen, *v. n. irr.* cadere
indietro, ricadere; in einen *Geßel* -
-, *fig.* ricadere in fallo, ricascare
in fallo.

Zur'rdfinden, *sich*, *v. r. irr.* tro-
vare la via per ritornare.

Zur'rdfliegen, *v. n. irr.* volare
indietro. [indietro]

Zur'rdfliehen, *g. n. irr.* fuggire

Zur'rdfliehen, *v. n. irr.* rifugiare,
scorrer indietro; tornar indietro.

Zur'rdfordern, *v. a.* richiamare,
raddomandare, ridomandare; - *ung*,
f. richiamo, reclamo, *m.*

Zur'rdführ-en, *v. a.* rimenare,
ricondurre; - *ung*, *f.* ricondurre,
riconducimento, *m.* ricondotta, *f.*

Zur'rdgabe, *f.* rendimento, red-
dimento, *m.* restituzione, *f.*

Zur'rdgang, *m.* ritorno, *m.* tor-
nata, *f.*

Zur'rdgeben, *v. a. irr.* dar in-
dietro, rendere, restituire.

Zur'rdgehen, *v. n. irr.* andar in-
dietro, tornare indietro; *die Zeit* ist
zurückgegangen, lo spozialio non
ha avuto luogo.

Zur'rdgezogen, *agg.* ritirato, so-
litario; ein - *ßes Leben führen*, men-
are una vita ritirata; - *heit*, *f.*
ritiratezza, vita ritirata, solitarie-
tà, *f.*

Zur'rdhalten-en, *v. a. irr.* ritenere,
ritenere, impedire, arrestare; ce-
lare; - *enß*, *agg.* ritenente; rite-
nuto, ritenuto, cauto, guardingo;

- *adv.* ritenutamente; - *ung*, *f.*
ritenenza, *f.* ritenimento, riteni-
mento, *m.*; ritenutezza, prudenza,
moderazione, *f.*

Zur'rdholen, *v. a.* andare a ri-
prendere.

Zur'rdjag-en, *v. a.* ricacciare,
cacciare indietro; rispignere; - *ung*,
f. ricacciamento, rispignimento, *m.*

Zurückfämen, v. a. ravviare (i capelli) indietro.

Zurückkauf, m. ricompra, f. riscatto, m.; -en, v. a. ricomprare.

Zurückkehren, f. ritornata, tornata, f.; -en, v. a. volgere indietro, rivolgere; -v. n. tornare indietro, ritornare, in sich -, ritornare in sé, rientrar in sé stesso; zum Guten -, ravvedersi; zur Pflicht -, tornare a dovere.

Zurückkommen, v. n. irr. venire indietro, rivenire; tornare, ritornare; fig. peggiorare (in una scienza), disimparare, uscire di pratica; essere ridotto in peggiore stato; von einer Meinung -, abbandonare un' opinione; von seiner Thorheit -, riconoscere la sua pazzia. [tornare.]

Zurückkönnen, v. n. irr. poter indietro, v. n. irr. strascinarsi indietro.

Zurückkunft, f. ritorno, m. ritornata, f.

Zurücklass-en, v. a. irr. lasciar indietro; -ung, f. lasciar indietro, m.

Zurücklauf, m. ricorso; (des Waisers) riflusso, m.; (astr.) retrogradazione, f.; -en, v. n. irr. correre indietro, tornare correndo.

Zurücklegen, v. a. mettere, o porre indietro; wir haben zehn Meilen zurückgelegt, abbiamo già fatte dieci miglia; Geld -, spargnare, mettere da banda, o da canto qualche danaro; sich -, v. r. chinarsi indietro.

Zurücklehnen, sich, v. r. chinarsi indietro, appoggiarsi col dosso.

Zurückleiten, v. a. rimenare, ricondurre.

Zurückleiten, v. a. voltar indietro, far andar indietro.

Zurückleihen, v. a. ristituire, ritornare.

Zurückmarsch, m. marcia di ritorno, f.; -ieren, v. n. marciare indietro, tornare indietro.

Zurücknahme, f. riprendere, prendere indietro, m.; - seines Wortes, disdetta, f. disimpegno, m.

Zurücknehmen, v. a. irr. riprendere, prendere indietro, ripigliare; sein Wort -, ritirare la parola data; disdire la promessa, disimpegnarsi.

Zurückpfeilen, v. n. rimbalzare, ribalzare; riflettere, riflettersi; bot Schreden -, rinculare per lo terrore, atterrirsi; -, n. rimbazzo, rimbazo, m.; riflessione, ripercussione, f.

Zurückreis-e, f. viaggio di ritorno, ritorno, m.; -en, v. n. pararsi per tornar indietro, far il viaggio di ritorno.

Zurückreisen, v. a. irr. ritirare, e trarre indietro con violenza.

Zurückreiten, v. n. irr. ritornare a cavallo. [dietro.]

Zurückrollen, v. a. ruzzolare indietro.

Zurückruf-en, v. a. irr. richiamare, rievocare, rappellare, far tor-

nare; -ung, f. richiamo, m. richiamata, f. [sta.]

Zurücksetzen, v. a. dare in risposta.

Zurückschaffen, v. a. portar indietro, riportare; procacciare di nuovo. [rimbombare.]

Zurückschallen, v. n. risonare.

Zurückschauern, v. n. rinculare per l'orrore, inorridire, tremare d'orrore. [dietro.]

Zurückschauen, v. n. guardare indietro.

Zurückschicken, v. n. irr. mandar indietro il lume, rincere.

Zurückschleichen, v. a. cacciare indietro collo spavento, spaventare.

Zurückschicken, v. a. mandare indietro, rimandare, far tornar indietro.

Zurückschieben, v. a. irr. spingere, rinculare, tirare indietro; den Eid -, referire il giuramento.

Zurückschleichen, v. a. irr. tirare indietro (coll' archibugio); -, v. n. lanciarsi indietro, cascar indietro.

Zurückschiffen, v. n. ritornare indietro per mare, ritornare in nave.

Zurückschlagen, v. a. irr. ribattere, rimandar indietro, ripercuotere; die Armel -, rimboccare le maniche; den Ball -, rispignere, o rimandar la palla; den Feind -, ricacciare, o rispignere il nimico; den Schleier -, svelarsi, alzar il velo.

Zurückschleichen, v. n. e sich -, v. r. irr. ritornare di soppiatto, ritirarsi di soppiatto.

Zurückschleppen, v. a. strascinare indietro, riportare strascinando.

Zurückschleudern, v. a. lanciare indietro colla frombola; gittar indietro, lanciare indietro, rispignere con violenza.

Zurückschließen, v. n. irr. conchiudere a posteriori.

Zurückschmeilen, v. n. scattare.

Zurückschrecken, v. a. atterrire, spaventare, intimorire; -, v. n. rinculare di terrore.

Zurückschreiben, v. a. irr. rispondere per lettera, riscrivere.

Zurückschreiten, v. n. irr. rinculare, farsi alquanto indietro; in Kenntnissen -, andar retrogradando in scienze, peggiorare in scienze.

Zurückschwimmen, v. n. irr. tornar indietro a nuoto.

Zurücksegeln, v. n. far vela per ritornarsene.

Zurücksehen, v. n. irr. guardare indietro, vedere indietro.

Zurückstehen, sich, v. r. bramare di ritornare.

Zurücksein, v. n. essere tornato; essere indietro; fig. essere addietro, essere poco avanzato.

Zurücksend-en, v. a. spedire indietro, mandare indietro, rinviare; -ung, f. invio di ritorno, m. spedizione di ritorno, f.

Zurücksetzen, v. a. porre indietro, porre a canto, porre a parte, riporre indietro; jemanden -, fig.

non istimare alcuno, posporre, o trascurare alcuno; far poco conto di alcuno; das Datum -, antidatere; -ung, f. mettere indietro; posponimento, trascuramento, disprezzo, m. noneuranza, f.

Zurücksetzen, v. n. irr. cadere indietro venendo meno; ricadere.

Zurückstellen, v. n. dover ritornare.

Zurückspringen, v. n. ritornare a briglia sciolta. [indietro.]

Zurückspringen, v. n. irr. saltare

Zurückstehen, v. a. ficcare addietro, mettere addietro; einen Pfad -, fig. moderare le sue ragioni, mitigare le sue preteseioni.

Zurückstehen, v. n. irr. star indietro; fig. essere trascurato, essere negletto, non venir in conto; rimanner indietro.

Zurückstellen, v. a. porre, o mettere indietro; rinviare; die Uhr -, ritardare l'orologio.

Zurückstoß-en, v. a. irr. rispignere, rispignere, ributtare, alienare; -enb, agg. rispignente, ripulsante; fig. disgustevole, disavvenante; -ung, f. rispignimento, m. rispinta, f.

Zurückstrahl-en, v. a. mandare, o gettar indietro i raggi, riflettere; -ung, f. ripercussione, riflessione dei raggi, f. [rimuovere.]

Zurückstreichen, v. a. irr. strare, strare.

Zurückstreifen, v. a. rimboccare.

Zurückströmen, v. n. rifluire.

Zurücktaumeln, v. n. rinculare barcollando, rinculare tutto sbogitato.

Zurücktragen, v. a. irr. riportare, portare indietro.

Zurücktreib-en, v. a. irr. rispignere, ricacciare; rimandar indietro; -ung, f. rispignimento, ricacciamento, m.

Zurücktreten, v. n. irr. far de' passi indietro, farsi indietro, rinculare; rifiutare; fig. dare indietro, disgustarsene; er kann nicht -, egli non può tornare indietro, egli non può disdirsi; -, n. rinculare, riflusso, m.

Zurückverlangen, v. a. ridomandare, raddomandare; -, v. n. bramare di ritornare.

Zurückwälzen, v. a. voltolare indietro. [dietro.]

Zurückwandern, v. n. tornar indietro.

Zurückweichen, v. n. irr. retrocedere, ritirarsi, farsi indietro, rinculare; -, m. retrocedimento, m. rinculata, f.

Zurückweis-en, v. a. irr. rimandare, ributtare, diniegare; mostrare indietro, indirizzare indietro; -ung, f. ripulsa, f.; rifiuto, m.

Zurückwenden, v. a. voltar indietro; sich -, v. r. voltarsi indietro.

Zurückwerf-en, v. a. irr. gettare, o buttare indietro; riflettere; den Kopf -, stendere il collo; -ung, f. gettar indietro; - des Lichts, ripercussione, o riflessione di luce, f.

Zurückwirk-en, *v. a.* aver effetto retroattivo; -*enb*, *part.* retroattivo; -*ung*, *f.* retroazione, *f.*

Zurückwollen, *v. n.* voler ritornare.

Zurückwünschen, *v. a.* desiderare il ritorno di q. a.; *sich* -, *v. r.* desiderare di ritornare.

Zurückzahlen, *v. a.* pagare, rendere, rimborsare; -*ung*, *f.* rimborso, *m.*

Zurückziehen, *v. a.* irr. tirare indietro, trarre addietro, ritirare; arretrare; scostare; *seine Hand* -, *fig.* cessar di assistere, cessar di favorire; *sich* -, *v. r.* tirarsi indietro, farsi indietro, ritirarsi, ritirarsi; -*ung*, *f.* tirare indietro, *m.*; ritrazione; retrotrazione, *f.*

Zurufen, *m.* chiamata; acclamazione, *f.* applauso, *m.*; -*en*, *v. a.* irr. accennare colla voce, dar cenno colla voce; chiamare; *Beifall* -, applaudire, far applauso; -*ung*, *f.* acclamazione, *f.*

Zurunden, *v. a.* ritondare, far tondo; rendere ben tondo.

Zurüß-en, *v. a.* apparecchiare, preparare, approntare, allestire; *ein Schiff* -, armare, o corredare una nave; *sich* -, *v. r.* apparecchiarsi; -*ung*, *f.* apparecchio; apparato; armamento, *m.*

Zuſage, *f.* promessa, promessa, parola, *f.* impegno, *m.*; -*n*, *v. a.* promettere, dar parola; impegnarsi; attentalente, quadrare, piacere; *fam.* *das sagt ihm nicht zu*, ciò non gli fa pro.

Zuſammen, *adv.* insieme, congiuntamente, unitamente; l'uno coll' altro.

Zuſammenbaßen, *v. n.* irr. appiccarsi, incollarsi.

Zuſammenbaßen, *v. a.* aggomitolare.

Zuſammenbeißen, *v. a.* irr. *die Zähne* -, strignere, o serrare i denti.

Zuſammenberufen, *v. a.* *reg.* e *irr.* convocare; -*ung*, *f.* convocazione, *f.*

Zuſammenbetiteln, *v. a.* raccogliere accattando, accumulare mendicando.

Zuſammenbinden, *v. a.* irr. legare insieme, strignere; in *Garben* -, accovonare.

Zuſammenbitten, *v. a.* irr. invitare, o convitare una brigata di persone.

Zuſammenblasen, *v. a.* irr. (mil.) suonar a raccolta.

Zuſammenborgen, *v. a.* andar cercando in prestito quantità di cose insieme.

Zuſammenbrechen, *v. n.* irr. rompersi, fraccassarsi.

Zuſammenbringen, *v. a.* irr. mettere insieme, raccogliere, riunire.

Zusammenbruch, *m.* crollo, *m.*; rovina, *f.*; *der - ein Geschäftshaus*, la bancarotta d'una casa commerciale.

Zusammenbrängen, *v. a.* accalcare.

Zuſammenbrüß-en, *v. a.* compri-
mere, ristignere; -*ung*, *f.* compres-
sione, *f.*

Zuſammenfahren, *v. n.* irr. andare insieme in vettura; o in nave; urtarsi insieme; *vor Schreck* -, *fig.* riscotersi, atterrirsi, spaventarsi, tremare da subitanea paura.

Zuſammenfallen, *v. n.* irr. affondare, cadere in rovina; coluidere.

Zuſammenfallen, *v. a.* piegare insieme; - *das Papier*, (cart.) acqua-
dernare, o acquidernare la carta.

Zuſammenfaß-en, *v. a.* strignere, o raccogliere nel pugno, pigliare nella mano; *kurz* -, ristignere, abbreviare; -*ung*, *f.* strignimento insieme, *m.*; ricapitolazione, *f.*

Zuſammenfinden, *sich*, *v. r.* irr. trovarsi, o giugnersi insieme, rag-
giugnersi insieme.

Zuſammenfüßen, *v. a.* rappez-
zare, rattappare.

Zuſammenſtehen, *v. n.* irr. concorrere, unirsi; sboccare, mettere capo.

Zuſammenſuß, *m.* confluento, *m.* confluenza; concorrenza, *f.* concor-
so, *m.*

Zuſammenfordern, *v. a.* convo-
care, adunare insieme.

Zuſammenfriert-en, *v. n.* irr. congelarsi, unirsi congelando; -*ung*, *f.* congelazione, *f.* congelamento, *m.*

Zuſammenfüg-en, *v. a.* congiungere, unire, appiccare, attaccare insieme; combinare, commettere; -*ung*, *f.* congiunzione, giuntura, *f.* ri-
unimento, congegamento, *m.* com-
binazione; commettitura, commes-
sura, *f.*

Zuſammenführen, *v. a.* mettere insieme, raccogliere, raunare, adu-
nare, assemblare.

Zuſammengeden, *v. a.* irr. dar insieme; maritare, sposare; *sich* -, *v. r.* chiudersi.

Zuſammengeden, *v. n.* irr. andare insieme; unirsi; ristignersi.

Zuſammengedören, *v. n.* appar-
tenere insieme.

Zuſammengeraten, *v. n.* irr. mit jemandem -, venire a parole con
alcuno, entrare in disputa con al-
cuno.

Zuſammengießen, *v. a.* irr. con-
fondere, mescolare insieme.

Zuſammengrenzen, *v. n.* confi-
nare, essere contiguo.

Zuſammenhalt-en, *v. a.* irr. tener insieme, tener unito, tener con-
giunto; confrontare, riscontrare; -, *v. n.* irr. essere d'un partito, ope-
rare di concerto; -*ung*, *f.* colla-
zione, *f.* confronto, riscontro, *m.*

Zuſammenhang, *m.* coerenza, coe-
sione, connessione, unione, concen-
tazione, *f.*; ohne - *reden*, non con-
nettere, non annodare; -*en*, *v. n.* irr. essere connesso, essere con-
giunto, essere unito; avere coerenza.

Zuſammenhängen, *v. a.* irr. com-
mettere, concatenare; metter in-
sieme; -*nd*, *part.* connesso, con-

giunto; coerente; -, *adv.* coerente-
mente, in coerenza.

Zuſammenhäuf-en, *v. a.* accu-
mulare, ammassare; -*ung*, *f.* ac-
cumulamento, *m.* accumulazione, *f.*
ammassamento, *m.* conglobazione, *f.*

Zuſammenheften, *v. a.* unire, o
congiungere con punti di cucito;
imbastire; cucire, ricucire.

Zuſammenheft-en, *v. a.* consoli-
dare, rammarginare; -, *v. n.* ram-
marginarsi; -*ung*, *f.* consolidazione,
f. consolidamento, rammarginamen-
to, *m.*

Zuſammenheßen, *v. a.* adizzare,
incitare l'un contro l'altro; stuz-
ziare.

Zuſammenheßen, *v. a.* comprare
tutto insieme.

Zuſammenheßen, *v. a.* racco-
gliere, o mettere insieme colla scopa.

Zuſammenheßen, *v. a.* incate-
nare insieme; *fig.* concatenare, unire
insieme; -*ung*, *f.* concatenazione, *f.*

Zuſammenheßen, *v. a.* immaſtri-
ciare, cementare.

Zuſammenheßen, *m.* consonanza,
Zuſammenheßen, *v. a.* appiccare,
incollare insieme; -, *v. n.* appic-
carsi, incollarsi.

Zuſammenheßen, *v. a.* unire,
o congiungere con colla, appiastri-
ciare.

Zuſammenheßen, *v. a.* strin-
gere insieme.

Zuſammenheßen, *v. n.* irr. aver
consonanza, accordare.

Zuſammenheßen, *v. a.* annod-
dare insieme, aggroppare, strignere
insieme con nodo.

Zuſammenheßen, *v. n.* irr. rau-
narsi, adunarsi, trovarsi insieme;
concorrere.

Zuſammenheßen, *f.* -*tupeln*.

Zuſammenheßen, *v. n.* irr. rat-
trapparsi, rannicchiarsi, ristign-
gersi.

Zuſammenheßen, *sich*, *v. r.*
raggricchiarsi, aggrovigliarsi, ar-
rondigliarsi; scontrarsi.

Zuſammenheßen, *f.* adunanza,
raunanza, *f.* convento, congresso,
m.; heimliche -, appuntamento se-
greto; conventicolo, *m.*

Zuſammenheßen, *v. a.* (Pferde)
accodare; (Sonne) accoppiare in-
sieme; attaccare al guinzaglio; (Per-
ſonen) *fam.* arruffianare.

Zuſammenheßen, *v. a.* irr. lasciar
insieme; ammettere; -, *v. n.* stare,
o andar bene insieme.

Zuſammenheßen, *m.* concorso, con-
corimento, *m.*; abbondanza, *f.*; -*en*,
v. n. irr. concorrere, fare calca,
adunarsi in calca; concorrere; (von
der Wild) rappigliarsi; rattapparsi,
raggrinzarsi, raccorciarsi.

Zuſammenheßen, *v. a.* adunare
a suono di campana, suonare le
campane per adunar la gente.

Zuſammenheßen, *v. n.* convivere,
vivere insieme; -, *v. n.* vivere in-
sieme, *m.*; coabitazione, *f.*

Zuſammenheßen, *v. a.* mettere

insieme; piegare; *Gelb* -, contri-
buire, o concorrere a una spesa;
-*ung*, *f.* mettere insieme, *m.*; pie-
gatura, *f.*

Zusa'mmenleim-en, *v. a.* unire
con colla, incollare; -*ung*, *f.* in-
collamento, *m.*

Zusa'mmenlesen, *v. a. irr.* rac-
corre, raccogliere; leggere insieme.

Zusa'mmenlöten, *v. a.* saldare,
congiungere con saldatura, unire
con saldatura.

Zusa'mmenmachen, *v. a.* mettere
insieme, congiungere.

Zusa'mmennagen, *v. a.* unire
con chiodi, inchiodare.

Zusa'mmennähen, *v. a.* cucire in-
sieme; *wiebet* -, ricucire.

Zusa'mmennehmen, *v. a. irr.* pren-
dere insieme, mettere insieme, rac-
cogliere; *seine Gedanken* -, *fig.* rac-
cogliere la mente; *raccorre* i pen-
sieri; *seine Kräfte* -, riunir le sue
forze; *far tutti i suoi sforzi*; *sich* -,
v. n. r. stringersi seco, ingegnarsi.

Zusa'mmennieten, *v. a.* ribadire
insieme.

Zusa'mmenordn-en, *v. a.* ordi-
nare, disporre insieme; -*ung*, *f.*
coordinazione, *f.*

Zusa'mmenpacken, *v. a.* affardel-
lare, impaccare.

Zusa'mmenpassen, *v. a.* accomo-
dare, aggiustare; -, *v. n.* accor-
darsi, quadrare; *simpatizzare*.

Zusa'mmen-pferden, -*pfropfen*,
v. a. *fig.* stivare strettamente in-
sieme.

Zusa'mmenpress-en, *v. a.* com-
primere, stringere con forza; ser-
rare insieme; -*ung*, *f.* strignimento,
m. compressione, *f.*

Zusa'mmenquetschen, *v. a.* acclac-
care insieme, ammaccare insieme.

Zusa'mmenraffen, *v. a.* raccogliere
insieme in fretta, *raccorre* confusa-
mente; *sich* -, *v. r.* *fig.* raccogliersi;
raccogliere le sue forze.

Zusa'mmenreden, *v. a.* racco-
gliere, o mettere insieme con ra-
strello.

Zusa'mmenrechn-en, *v. a.* soma-
mare, far la somma, far la ragione;
calcolare, supputare; *mit einander* -,
aggiustare insieme un conto;
-*ung*, *f.* sommare, *m.* supputazio-
ne, *f.*

Zusa'mmenreimen, *v. a.* far ri-
mare; *ich kann es nicht* -, *fig.* non lo
capisco; non saprei accordare
quella cosa; *sich* -, *v. r.* rimare,
rimar insieme; *fig.* accordarsi; *wie*
reimt sich das -? che ha a far la
luna co' granchi?

Zusa'mmenrennen, *v. n. irr.* ac-
correre in fretta e furia, adunarsi
con grandissima fretta.

Zusa'mmenrollen, *v. a.* avvolto-
lare, avvolgere insieme, ravvolgere;
accartocciare.

Zusa'mmenrott-en, *sich*, *v. r.*
adunarsi sediziosamente, adunarsi
tumultuosamente, attruparsi; *far*
fazione; -*ung*, *f.* *raunata* sediziosa,

raunata tumultuaria, *f.*; attruppa-
mento, *m.* *fazione*, *f.*

Zusa'mmentriden, *v. a.* accostare
insieme, mettere più d'appresso (le
sedie); -, *v. n.* unirsi, restringersi,
serrarsi.

Zusa'mmenruf-en, *v. a. irr.* con-
vocare; *die Soldaten* -, richiamar
i soldati; -*ung*, *f.* convocazione, *f.*

Zusa'mmenrühren, *v. a.* rime-
stare insieme.

Zusa'mmenscharen, *v. a.* abbran-
care, mettere in branco.

Zusa'mmenscharren, *v. a.* adu-
nare in raschiando; *Gelb* -, accu-
mulare danari per mezzi sordidi.

Zusa'mmenschaudern, *v. n.* riscuo-
tersi dall' orrore.

Zusa'mmenschaufeln, *v. a.* ragu-
nare con la pala.

Zusa'mmenscheiden, *v. a.* mandar
insieme; *sich* -, *v. r.* accordarsi,
star bene insieme; *sich nicht* -, di-
cordarsi, accordarsi male.

Zusa'mmenschieben, *v. a. irr.* ac-
costare, appressare, avvicinare.

Zusa'mmenschießen, *v. a. irr.* de-
molire, o rovinare con cannonate;
die Form -, (*stamp.*) ordinare la
forma; *Gelb* -, contribuire la sua
parte per qualche spesa, mettere
insieme una somma di danari; con-
correre ad un pagamento.

Zusa'mmenschießen, *v. a. irr.*
mettere su, assettare; spezzare, fra-
cassare, rompere; *die Arme* -, in-
crociare le braccia; *die Hände* -,
battere le mani; -, *v. n.* suonare
a distesa.

Zusa'mmenschieppen, *v. a.* stra-
sciare, ammassare di qua e di là.

Zusa'mmenschießen, *v. a. irr.*
serrare insieme; concatenare, legar
insieme con catene.

Zusa'mmenschnellen, *v. a. irr.*
fondere, o struggere insieme, unire
liquefacendo; -, *v. n.* confondersi
in una massa, *diminuirsi* coll' es-
sere disciolto; *die Arme* *war sehr*
zusammengeschmolzen, l'esercito era
molto menomato.

Zusa'mmenschnieden, *v. a.* sal-
dare, o congiungere due pezzi di
ferro; incatenare, concatenare, le-
gar insieme con ferri saldati.

Zusa'mmenschniegen, *sich*, *v. r.*
serrarsi, accovacciarsi, accoccolarsi.

Zusa'mmenschnieren, *v. a. fam.*
comporre in fretta, comporre come
la penna getta.

Zusa'mmenschnallen, *v. a.* affib-
biare insieme.

Zusa'mmenschnüren, *v. a.* allac-
ciare insieme, serrare, o legare in-
sieme con istringhe.

Zusa'mmenschnrauben, *v. a.* strin-
gere insieme con vite.

Zusa'mmenscreiben, *v. a. irr.*
scrivere insieme; compilare.

Zusa'mmenschrumpfen, *v. n.* rag-
grinzarsi, raggricchiarsi.

Zusa'mmenschnitten, *v. a.* confon-
dere, mettere insieme.

Zusa'mmenschnitzen, *v. a.* *zwei*

Stück Eisen -, saldare, o congiun-
gere due pezzi di ferro battendoli.

Zusa'mmensetz-en, *v. a.* comporre,
comporre; mettere insieme, com-
porre; *sich* -, *v. r.* mettersi a
sedere insieme; comporsi; -*ung*,
f. composizione, *f.* componimento;
assetramento, *m.*

Zusa'mmensetzen, *v. n. irr.* ca-
dere in un fascio.

Zusa'mmenspannen, *v. a.* attac-
care, accoppiare.

Zusa'mmensparen, *v. a.* accumu-
lare col risparmio.

Zusa'mmenspeisen, *v. n.* convi-
vare, essere commensale.

Zusa'mmensperren, *v. a.* chi-
udere insieme; mettere insieme in
prigione.

Zusa'mmenspielen, *v. a.* giuocare
insieme; giuocare a mezzo; (*mus.*)
suonare insieme.

Zusa'mmensstellen, *v. a.* mettere
in una medesima stalla; -, *v. n.*
fam. comportarsi insieme.

Zusa'mmensetzen, *v. a.* appun-
tare, unire con ispilli; *in ein Ge-
fängnis* -, mettere insieme in pri-
gione, chiudere nella medesima
prigione; *die Köpfe* -, *parlar* in-
sieme testa per testa; -, *v. n. fam.*
essere insieme.

Zusa'mmensitzen, *v. n. irr.* stare
insieme.

Zusa'mmenschießen, *v. a. irr.* ru-
bare o qua o là, andare rubac-
chiando, rubacchiare.

Zusa'mmensstellen, *v. a.* porre, o
mettere insieme, avvicinare; con-
frontare, paragonare; assortire;
-*ung*, *f.* avvicinamento, approssi-
mamento, *m.*; confrontazione, para-
gonanza, *f.*; assortimento, *m.*

Zusa'mmensneuern, *v. a.* (*Gelb*)
contribuire.

Zusa'mmensimmen, *v. a.* accor-
dare insieme; *fig.* consonare; -, *v.*
n. accordarsi; assonare; -*d*, *agg.*
assonante.

Zusa'mmenslopp-en, *v. a.* rac-
cogliere, andar raccogliendo, rac-
corre d'ogni parte; compilare;
-*elung*, *f.* compilazione, *f.*; -*ler*,
m. compilatoruzzo, *m.*

Zusa'mmensstoß, *m.* collisione, *f.*
urto; (*hierbei* *Seere*) assembramento,
m.; -*en*, *v. a. irr.* urtare, dar con-
tro; congiungere, connettere; -, *v.*
n. irr. incontrarsi, riscontrarsi, im-
battersi, congiungersi; confinare.

Zusa'mmenströmen, *v. n. fig.* con-
correre in folla, giugnere da ogni
lato.

Zusa'mmenstücken, *v. a.* rappaz-
zare, rattoppare.

Zusa'mmenstürzen, *v. a.* attar-
rare, precipitare; -, *v. n.* cadere
in rovina, rovinare giù, sprofon-
darsi.

Zusa'mmensuchen, *v. a.* cercare,
andare cercando.

Zusa'mmensummieren, *v. a.* soma-
mare, far l'addizione.

Zusa'mmenthun, *v. a. irr.* mettere

insieme, unire; *sich* -, *v. r.* chiudersi, serrarsi.

Zusammentragen, *v. a. irr.* portare nello stesso luogo, trasportare in un medesimo luogo; compilare.

Zusammentreffen, *v. n. irr.* incontrarsi, raffrontarsi; -, *n.* incontro; occorrenza; congiuntura; (geom.) coincidenza, *f.*

Zusammenreißen, *v. a. irr.* rannare, riunire (il bestiame disperso); (die Herde) abbrancare; *Geld* -, *fig.* procacciare danari; *Schulden* -, *ris.* scuotere debiti, esigere debiti.

Zusammentreten, *v. a. irr.* conculcare; stivare coi piedi; -, *v. n.* accostarsi, appressarsi; *fig.* unirsi, congiungersi.

Zusammentritt, *m.* unione di più persone, *f.* congresso, *m.*

Zusammenrommeln, *v. a.* adunare a suon di tamburo.

Zusammenwachsen, *v. n. irr.* appiccarsi insieme in crescendo.

Zusammenweben, *v. a.* contestere, tessere.

Zusammenwehen, *v. a.* ammucchiare, ammassare.

Zusammenwerfen, *v. a. irr.* gettare confusamente insieme; *die Karten* -, gettare a monte le carte.

Zusammenwickeln, *v. a.* avvolgere, avvolgere insieme.

Zusammenwinden, *v. a. irr.* torcere insieme, attorcere insieme.

Zusammenwirken, *v. a.* operare insieme, cooperare; -, *n.* cooperamento, *m.*

Zusammenwohnen, *v. n.* coabitare, abitare insieme.

Zusammenzählen, *v. a.* sommare, fare la somma.

Zusammenzieh-en, *v. a. irr.* restringere, restringere, stringere insieme; contrarre, ritirare; essere stringente; costringere la bocca; *die Truppen* -, rannare, o adunare le milizie; *die Worte* -, contrarre, o raccorciare le parole; -, *v. n.* tirare, o andar insieme; *in ein Haus* -, andar ad abitar insieme; *sich* -, *v. r.* restringersi, contrarsi, ritirarsi; *es zieht sich ein Gewitter zusammen*, si forma un temporale; -*end*, *agg.* stringente, costrettivo, stringente; (med.) astringente; -*ung*, *f.* restringimento, *m.* costringimento; contrazione, *f.* ritiro, raggrinzimento, *m.*; - *der Truppen*, adunamento dell' esercito, *m.*

Zusammenzwingen, *v. a.* stringere a forza.

Zusatz, *m.* giunta, aggiunta, addizione, circostanza aggiunta, *f.*; *der Wein hat einen* -, il vino è falsificato; -*artikel*, *m.* articolo di giunta, *m.*; -*weise*, *adv.* per maniera di giunta.

Zuschauen, *v. a.* trincerare, fortificare; *jemandem etwas* -, *fam.* procacciare, o procurare altrui checchessia.

Zuscharren, *v. a.* coprir di terra razzolando.

Zuschau-en, *v. n.* stare a guardare, essere spettatore; -*er*, *m.* spettatore, guardatore, *m.*; -*bühne*, *f.* incastellamento, *m.*; -*erlin*, *f.* spettatrice, *f.*

Zuschauen, *v. a.* coprire di terra colla pala.

Zuschick-en, *v. a.* mandare, inviare, indirizzare; -*ung*, *f.* invio, recapito, *m.* spedizione, *f.*

Zuschieben, *v. a. irr.* spingere verso alcuno; accostare spingendo innanzi; *jemandem den Eid* -, obbligare uno al giuramento; *den Riegel* -, spingere il chiavistello.

Zuschiesen, *v. a. irr.* supplire del suo, aggiungere al danaro ciò che vi manca; -, *v. n.* gettarsi, o lanciarsi con impeto inverso; *schießt zu!* tiratelo sparate!

Zuschlag, *m.* aggiudicazione, assegnazione, *f.*; -*en*, *v. a. irr.* chiudere con violenza; aggiudicare, assegnare; *schlagt zu!* battete forte! *die Augen* -, serrare, o chiudere gli occhi.

Zuschlags-billet, *n.* (ferrov.) biglietto di supplemento, *m.*; -*porto*, *n.* soprattassa, *f.*; -*zoll*, *m.* tassa addizionale, *f.*

Zuschließen, *v. a. irr.* chiudere, o serrare colla chiave.

Zuschmeißen, *v. a. irr.* chiudere con impeto; percuotere violentemente.

Zuschmieren, *v. a.* turare, chiudere con argilla. [fabbicare.]

Zuschmaßen, *v. a.* fabbicare, aff-

Zuschnappen, *v. a.* chiudere con isceppio; -, *v. n.* chiudersi con isceppio, scoccare.

Zuschneide-brett, *n.* banco, o tavolino, sul quale si taglia i lavori, *m.*; -*en*, *v. a. irr.* tagliare (un abito ecc.).

Zuschneien, *v. n. reg. e irr.* coprirsi di neve.

Zuschneitt, *m.* taglio, *m.* foggia, *f.*; *es ist im Zuschneitte versehen worden*, *fig.* la cosa è mal fatta in sul principio.

Zuschneuren, *v. a.* allacciare, stringere con laccio; *die Rehe* -, strangolare.

Zuschrauben, *v. a.* fermare colla vite, chiudere a vite.

Zuschreiben-en, *v. a. irr.* ascrivere, attribuire; imputare; *jemandem ein Haus* -, investire alcuno di una casa; *schreiben Sie mir nicht die Schuld zu*, non me n' ascrivita la colpa; *Sie haben es nicht sich selbst zugeschrieben*, non deve attribuirlo che a sè medesimo; -*ung*, *f.* ascrivere, *m.* imputazione; appropriazione; investitura, *f.*

Zuschreien, *v. n. irr.* accennare con grido.

Zuschreiten, *v. n. irr.* camminare a gran passi, andare di buon passo.

Zuschrift, *f.* missivo, *m.* missiva, lettera; dedica, lettera dedicata, *f.*

Zuschuß, *m.* aggiunta, *f.* accrescimento; sussidio, *m.*; -*bogen*, *m. pl.* (stamp.) fogli sopranumerari, *m. pl.*

Zuschützen, *v. a.* colmare, empire con terra.

Zuschwären, *v. a. irr.* chiudersi per elispositi, turarsi per la marola.

Zuschwören, *v. a. irr.* *jemandem etwas* -, giurare ad alcuno *q. c.*

Zuschehen, *v. a. irr.* star a vedere, essere spettatore; *sehen Sie zu*, vedete, andate a vedere, vedete un po'; *da sehen Sie selbst zu*, badatevi voi stessi; -*de*, *adv.* a vista d'occhio, a vista, visibilmente.

Zuscheln, *v. n. irr.* essere chiuse, essere serrato.

Zuschend-en, *v. a.* mandare, inviare; -*ung*, *f.* invio, *m.* spedizione, *f.* recapito, *m.*

Zuschicken, *v. a. e n.* aggiungere; mettere al fuoco; metterci del suo; perdere del capitale, discapeare; *jemandem sehr* -, strignere fra l'uscio e l' muro; *mit Bitten* -, importunare con preghiere, sollecitare caldamente; *dem Feinde hart* -, incalzare, o strignere il nemico.

Zuschicken, *v. a.* assicurare, promettere, dar la parola; -*ung*, *f.* promessa, *f.* assicuramento, *m.* assicuranza, *scrittura*, *f.*

Zuschließen, *v. a.* sigillare, suggellare.

Zuschlieren, *v. a.* stangare, chiudere, concludere. [zare.]

Zuschleichen, *v. a.* appuntare, aguzzare; *Zuschleichen*, *v. a. e n. irr.* aggiudicare, assegnare; venire a vedere alcuno; *schleichen Sie bei mir bald wieder zu*, favorisca di tornar presto da me; *der Flache tüchtig* -, *fig.* dar fondo al fiasco; *Mut* -, incoraggiare, animare; confortare; *einem Sterbenden Mut* -, confortare, o assistere un moribondo; -*ung*, *f.* aggiudicazione, *f.*

Zuschpringen, *v. n. irr.* accostarsi con un salto, fare un salto verso; scattare.

Zuschreiben, *m.* conforto, *m.* esortazione; visita, *f.*

Zuschünden, *v. a.* turare, chiudere con cochieume.

Zuschand, *m.* stato, essere, *m.* situazione, *mena*, *f.*; - *bez Gemütes*, disposizione dello spirito, *f.*

Zuschändig, *agg.* appartenente, pertinente, competente; -, *adv.* competentemente, come cosa propria.

Zuschneiden, *v. a. irr.* chiudere con punti di cucito, appuntare.

Zuschicken, *v. a.* fermare con ispilli; (*jemandem etwas*) *heimlich* -, dare di soppiatto, dare di nascosto.

Zuschicken, *v. n. irr.* convenire, essere di dovere, appartenere, competere, toccare, spettare.

Zuschicken, *v. a.* consegnare, rimettere.

Zuschicken, *v. a.* contribuire.

Zustimmen-en, *v. n.* acconsentire,

consentire; -ung, *f.* consentimento, acconsentimento, *m.*

Zu'stopf-en, *v. a.* ristoppare, stoppare; turare; racconciare; -ung, *f.* rituramento, inturamento, *m.*

Zu'stopfen, *v. a.* turare, mettere il turacciolo.

Zu'stoßen, *v. a. irr.* chiudere urtando, chiudere pestando; -*v. n.* colpire, dar un colpo; avvenire, accadere; es ist ihm ein Unglück zugetroffen, gli è accaduta una disgrazia.

Zu'streichen, *v. a. irr.* turare con calceina, o con gesso, impiastriolare.

Zu'strömen, *v. n.* scorrere copiosamente verso; alles strömte zu, tutto il mondo accorse, molta gente accorse.

Zu'stürmen, *v. n.* auf jemanden -, avventarsi impetuosamente addosso a uno.

Zu'stuz-en, *v. a.* appuntare; dirozare, scozzonare, ammettere; -ung, *f.* dirozamento, scozzonamento, *m.*

Zu'tappen, *v. n.* accchiappare zoticamente, pigliare, o toccare alla grossolana con mano; fig. operare a casaccio, operare all'impazzata.

Zu'teilen, *v. a.* dar per sua parte, compartire; -ung, *f.* compartire, compartimento, *m.* agguicazione, *f.*

Zu'that, *f.* materia, ingredienza, *f.*; -en, *f. pl.* condimenti, *m. pl.*

Zu'thulth, *agg.* compiacevole, officioso, insinuante; -heit, *f.* compiacevolezza, officiosità, *f.*

Zu'thun, *v. a. irr.* aggiungere; chiudere; ich habe die ganze Nacht kein Auge zugethan, di tutta notte io non ho chiuso occhio; zugethan sein, essere dato; -*n.* cooperare, aiuto, *m.*; das ist ohne mein - geschehen, ciò è accaduto senza che io vi abbia cooperato; sich -, *v. r.* insinuarsi, cercar ad insinuarsi, far il piacentiere.

Zu'thuen, *n. (geogr.)* Zutania, *f.*

Zu'tragen, *v. a. irr.* portare, recare, apportare; riferire, riportare; jemandem Bericht zu tragen -, riportare, o rapportare nuove ad alcuno; sich -, *v. r.* avvenire, accadere.

Zu'trag-er, *m.* delatore, accusatore, *m.*; -lich, *agg.* buono, utile, giovevole; -lichkeit, *f.* giovevolezza, utilità, *f.*

Zu'trauen, *v. a.* credere, stimare, presumere; ich traue es ihm nicht zu, non lo credo capace; sich zu viel -, presumere troppo, aver troppa presunzione di sé stesso, confidarsi troppo nelle proprie forze; -*n.* confidenza, confidenza, fiducia, *f.*; -lich, *agg.* affidato; fiduciale, confidenziale, pieno di fiducia; -*adv.* fiducialmente, confidentemente; -lichkeit, *f.* fiducia, confidenza, *f.*

Zu'treffen, *v. n. irr.* tornare, battere, riscontrare, die Rechnung trifft zu, il conto torna.

Zu'treffen, *v. a. irr.* cacciare verso alcuno.

Zu'treten, *v. a. irr.* chiudere battendo col piedi; -, *v. n.* accedervi, accostarsi; mettersi del numero.

Zu'trinken, *v. a. irr.* bere alla salute di alcuno, portarla ad uno, far brindisi; continuare a bere.

Zu'tritt, *m.* adito, accesso, *m.*; entrata, *f.* ingresso, *m.*; freien -, haben, avere accesso libero.

Zu'verläßig, *agg.* positivo, certo, sicuro, accertato, infallibile; degno di fede; -, *adv.* sicuramente, certamente, positivamente; -heit, *f.* certezza intiera, indubitabilità, *f.*

Zu'verläßt, *f.* fiducia, confidenza, fidanza, *f.*; -lich, *agg.* fiduciale, pieno di confidenza, fatto con fiducia, affidato; -, *adv.* fiducialmente, con fiducia, affidatamente; -lichkeit, *f.* certezza, fermezza, sicurezza, *f.*

Zuviel, *agg.* troppo, soverchio, più del dovere; all - ist ungeeignet, prov. ogni troppo è troppo; ogni troppo si versa. [ma]

Zu'vor, *adv.* innanzi, avanti, prima; **Zu'vordst**, *adv.* prima d'ogn'altra cosa, prima di tutto, soprattutto.

Zu'vorbemmen, *v. a.* predeterminare; -ung, *f.* predeterminazione, *f.*

Zu'vorkommen, *v. a. irr.* prevenire, anticipare, precedere, venir prima d'altri; jemandem in etwas -, prevenire, rubar le mosse; einem über -, prevenire, o andar incontro a un male; -b, *agg.* preveniente, obbligante, garbato, officioso; -es Betragen, maniere prevenienti, maniere obbliganti, *f. pl.*; -heit, *f.* officiosità, *f.*

Zu'vorthun, *v. a. irr.* far prima d'un altro; (es jemandem) avanzare, sopravanzare, superare, sorpassare, vantaggiare, prevalere, vincere.

Zu'wachs, *m.* accrescimento, incremento, ricscrescimento, aumento, *m.* aggiunta, *f.*; der jährliche - an Früchten, gli annui prodotti de' campi, *pl.* proventi, *m. pl.* rendite de' campi, *f. pl.*; ein Kleid auf - machen, tagliare un vestito a crescenza.

Zu'wachsen, *v. n. irr.* (von Büben) rammarginarsi, chiudersi; accrescere, ricscrescere; cadere a vantaggio, provenire nelle possessioni di alcuno.

Zu'wägen, *v. a. irr.* pesare ad uno la sua parte.

Zu'wege, *adv.* -bringen, effettuare, mandar ad effetto, venir a capo; recare, cagionare; et konnte es nicht - bringen, non trovava né verso né modo.

Zu'wehen, *v. a.* far vento a uno, soffiare verso.

Zu'weilen, *adv.* alle volte, qualche volta, talvolta.

Zu'weisen, *v. a. irr.* indirizzare, insegnare, indicare.

Zu'wenden, *v. a. irr.* voltare, o volgere verso; Geld -, far acquistare danaro; jemandem einen Gewinn -, procacciare alcun guadagno ad uno; jemandem den Rücken -, volgere, o voltare le spalle ad uno.

Zu'werfen, *v. a. irr.* gettare ad uno; jemandem den Ball -, mandare ad uno la palla.

Zu'wider, *adv.* contro; wenn es Ihnen nicht - ist, se non le dispiace; der Mensch ist mir -, mi dispiace quell'uomo; diese Speise ist mir -, questo cibo mi fa nausea; den Gelehen - handeln, contravvenire alle leggi.

Zu'wiegen, *i.* zundügen.

Zu'winken, *v. a.* accennare, far cenno.

Zu'wintern, *v. n.* coprirsi di ghiaccio e neve; farsì verno.

Zu'werlet, *m. (geogr.)* Zuiderzee, *m.*

Zu'zählen, *v. a.* jemandem etwas -, contare q. c. a uno; (f. a. hinzuzählen).

Zu'zieh-en, *v. a. irr.* strignere, ristignere; annodare; sich eine Krankheit -, tirarsi addosso una malattia; sich Strafe -, meritarsi gastigo; die Vorhänge -, tirare, o chiudere le cortine; sich Verdruss -, cagionare, o far nascere disgusto; -ung, *f.* strignimento, *m.* strignitura, *f.*; ohne jemandes -, senza consultare altri; mit - eines Arztes, col consenso d'un medico.

Zu'zucht, *f.* razza di bestiame, *f.*

Zu'zuden, *v. a.* fig. burlare, corbellare, vessare, tribolare.

Zwang, *m.* forza, violenza, *f.* costringimento, *m.*; affettazione, soggezione, *f.*; aus -, per forza, forzatamente, sforzatamente; sich - annehmen, farsi forza, farsi violenza; sich keinen - annehmen, non darsi soggezione; non prendersi soggezione; den Gelehen - annehmen, sforzare le leggi, violentare le leggi; -brief, *m.* lettera compulsoria, *f.*

Zu'zugen, *v. a.* strignere, ristignere; serrare, comprimere.

Zwang-gerechtigt, *f.* diritto coattivo, *m.*; -gelei, *n.* legge coercitiva, *f.*; -buß, *agg.* incastellato; -werden, incastellarsi; -büßigkeit, *f.* incastellatura, *f.*; -mittel, *m.* mezzo coercitivo, mezzo compulsorio, mezzo coattivo, *m.*; -mühle, *f.* molino feudale, *m.*

Zwa'ngs-anleihe, *f.* prestito forzato, *m.*; -arbeit, *f.* travaglio forzato, *m.*; -kurs, *m. (com.)* corso forzato, *m.*; -maßregeln, *f. pl.* misure coercitive, *f. pl.*; -öfen, *m.* forno feudale, *m.*; -verteilung, *f.* subastazione, *m.*; -weise, *adv.* per forza, forzatamente.

Zwa'ngig, *num.* venti; Zehlf bon -, ventina, *f.*; -er, *m.* giovane di venti anni, *m.*; moneta di venti carantani, *f.*; -erlei, *agg.* di venti sorte; -jährig, *agg.* di venti anni, -kreuzer, *m.* moneta di venti ca-

rantani, *f.*; -*ste*, *agg.* ventesimo, vigesimo; -*stel*, *n.* ventesimo, m. ventesima parte, *f.*; -*taufend*, *num.* venti mila; -*taufendste*, *agg.* ventimillesimo.

Zwar, *avv.* veramente, bensì, bene, a dire il vero, a dir vero; *und* -, o cioè.

Zweck, *m.* disegno, scopo, intento, m. intenzione, mira, *f.* fine, *m.* e *f.*; *feinen* - erceiden, arrivare a' suoi fini; ottenere il suo intento.

Zweckdienlich, *f.* zweckmäßig.
Zweck, *f.* bulletta, bullettina, *f.* chiodetto, agutello, *m.*

Zweiden, *v. a.* imbullettare.

Zweck-entsprechend, *agg.* utile, convenevole; -*essen*, *n.* banchetto ad onore di alcuno, *m.*; -*lehre*, *f.* teleologia, *f.*; -*los*, *agg.* senza disegno, senza mira, inutile; -*losigkeit*, *f.* inutilità, *f.*; -*mäßig*, *agg.* conforme allo scopo, conforme all'intenzione; -, *avv.* in maniera corrispondente allo scopo, convenevolmente, acconciamente; -*mäßig*, *f.* conformità allo scopo, *f.*; -*widrig*, *agg.* opposto allo scopo, contrario allo scopo; -*widrigkeit*, *f.* essere contrario allo scopo, *m.*

Zweien, *f.* zvei.

Zwei, *num.* due; -*Ab*, ambassi, ambo gli assi, *m. pl.*; alle -, ambedue; ambedue; alle *Zweien* merfen, (im Würfelspiel) gettare un duino.

Zwei-zügel, *m.* teomeco, tamburino, *m.*; -*armig*, *agg.* con due braccia; -*ästig*, *agg.* con due rami; -*beinig*, *agg.* bipede; -*blatt*, *n.* (bot.) ofrio, bifoglio, *m.*; -*blättrig*, *agg.* con due foglie; (bot.) bipetalò; -*blumig*, *agg.* con due fiori; (bot.) bifloro.

[Biponte.]
Zwei-brüden, *n.* (geogr.) Dueponti.
Zwei-beder, *m.* (mar.) vascello a due ponti, *m.*; -*beutig*, *agg.* equivoco, ambiguo, ambigoloso; -, *avv.* ambigualmente, con ambiguità; equivocamente; - *reben*, valersi d'equivoci; -*beutigkeit*, *f.* ambiguità di parole, ambigolgia, equivocalità, dubbiozza, *f.*; -*brühtig*, *agg.* a due fili; -*eüstig*, *agg.* di due braccia; -*erlet*, *agg.* di due generi, di due sorte; *sagen und thun ist* -, *prov.* altro è dire, altro è fare; dal detto al fatto v'è un gran tratto; -*fach*, *agg.* doppio; -, *avv.* doppiamente; -*falter*, *m.* (nat.) parpaglione, *m.* farfalla, *f.*; -*fältig*, *agg.* doppio; -, *avv.* al doppio, doppiamente; -*farbig*, *agg.* di due colori, bicolora.

Zwei-fel, *m.* dubbio, m. dubbietà, dubbiozza, dubitazione, *f.*; ohne -, senza dubbio, indubitamente; außer - setzen, mettere fuor di dubbio; *in* - stehen, esitare, o essere in dubbio, essere in sospeso; *in* - stellen, *in* - ziehen, mettere in dubbio; -*haft*, *agg.* dubbioso, dubbio; incerto, indeciso, problematico; *die Sache ist* -, la cosa è dubbiosa, la cosa è problematica;

-, *avv.* dubbiosamente, dubbiamente, incertamente; -*haftigkei*, *f.* dubbiozza, dubbiosità, incertezza, *f.*; -*lehre*, *f.* scetticismo, *m.*; -*los*, *agg.* indubitato, senza dubbio; -*mut*, *m.* irresoluzione, *f.*; -*u*, *v.* n. dubitare, stare, o essere in dubbio, esitare, titubare; *an etwas* -, dubitare di una cosa; -*grund*, *m.* ragione di dubitare, *f.*; -*ohne*, *avv.* senza dubbio, indubitamente; -*sucht*, *f.* vaghezza di dubitare d'ogni cosa, *f.* scetticismo, pirronismo, *m.*; -*stückig*, *agg.* vaghissimo di dubbio, scettico.

Zwei-ter, *m.* uomo dubbioso, scettico, *m.*

Zwei-flügelig, *agg.* a due ali; -*e* *Flürl*, porta a due battenti, *f.*

-*füßig*, *agg.* bipede; con due piedi.
Zweig, *m.* ramo, ramicello, ramicello, *m.*; auf *feinen* grünen -*tonnen*, non attecchire, non aver fortuna, non prosperare; -*bach*, *f.* (ferrov.) linea di diramazione, linea di ramificazione, *f.* tronco secondario, ramo, *m.*; -*baum*, *f.* (com.) banca succursale, banca filiale, *f.*

Zweig-spann, *n.* tiro da due, *m.*
Zweig-geschäft, *n.* (com.) filiale, filiale, commandita, *f.*

Zweigig, *agg.* ramoso.

Zwei-großentstüd, *n.* moneta di due grossi, *f.*; -*händig*, *agg.* che ha due mani; ambidestro; -*e* *Sonate*, sonata a due mani, *f.*; -*ferrig*, *agg.* bicornio, bicornio, bicornuto; -*hundert*, *num.* dugento, duecento; -*jährig*, *agg.* di due anni; -*kämpf*, *m.* duello, *m.*; -*kämpfer*, *m.* duellante, *m.*; -*täpelig*, *agg.* (bot.) biculare, bicassulare; -*stappig*, *agg.* (bot.) bivalente; -*stüpf*, *agg.* bicipite, con due capi; -*tappig*, *agg.* (bot.) bilobo; -*tebig*, *agg.* ambìbo; -*stüpf*, *agg.* d'un'oncia; -*mal*, *avv.* due volte, due fiate; -*malig*, *agg.* che si fa due volte, reiterato due volte, replicato; -*männerig*, *agg.* (bot.) diandro; -*maßer*, *m.* (mar.) vascello a due alberi, *m.*; -*monatlich*, *agg.* di due mesi; -*stündig*, *agg.* di due libbre; -*rüberig*, *agg.* con due ruote; -*schattig*, *agg.* (geogr.) anfascio; -*schläferig*, *agg.* a due persone; -*stüpf*, *m.* (arch.) diglifo, *m.*; -*stüpf*, *agg.* a due tagli; -*stüpf*, *agg.* che si tosa due volte l'anno; -*tebig*, *agg.* che ha due lati; -*stüpf*, *agg.* dissillabo; -*stüpf*, *agg.* a due sedie; -*stüpf*, *agg.* biforcuto, biforcuto; -*stüpf*, *agg.* carrozza a due cavalli, *f.*; -*stüpf*, *agg.* con tiro da due, col tiro a due; -*stüpf*, *agg.* di due fusti; -*stüpf*, *agg.* a due voci; -*stüpf*, *agg.* di due piani; -*stüpf*, *agg.* di due ore; -*stüpf*, *agg.* che si fa ogni due ore; -*stüpf*, *agg.* di due giorni; -*taufend*, *agg.* dumila, duemila; -*e*, *agg.* secondo; *das* - *Wuch* *Moff*, *Esodo*, *m.*; *zum* - *en*, in secondo luogo, per secondo; -*en*,

avv. secondariamente, in secondo luogo, per secondo; -*tebig*, *agg.* bipartito; -*es* *fenster*, finestra binata, *f.*; -*teilung*, *f.* bipartizione, *f.*; -*teborne*, *m.* secondogenito, *m.*; -*tebig*, *agg.* a due suoni; -*und* -*tebigkeit*, *n.* (mus.) semibiscomra, *f.*; -*viertelnote*, *f.* (mus.) breve, *f.*; -*vierteltast*, *m.* (mus.) misura alla breve, *f.* tempo binario, *m.*; -*weibereit*, *f.* bigamia, *f.*; -*wuch*, *m.* rachitide, *f.*; -*wuchig*, *agg.* rachitico; -*zadig*, *agg.* biforcuto, biforcuto; -*tebig*, *agg.* di due righe; di due linee; -*zintig*, *agg.* con due rebbi; -*züngig*, *agg.* bilingue; -*züngler*, *m.* uomo bilingue, *m.*

Zwerd, *avv.* a traverso, trasversalmente.
Zwerd'-halten, *m.* (arch.) sbarra messa a traverso, *f.*; -*fell*, *n.* (anat.) diaframma, diafragma, *m.*; -*fellentzündung*, *f.* (med.) infiammazione del diaframma, *f.*; -*holz*, *n.* traversa, *f.* legno posto a traverso, *m.*

Zwerg, *m.* nano, *m.*; *kleiner* -, nanerello, naneretto, *m.*; -*apfelbaum*, *m.* melo nano, *m.*; -*artig*, *agg.* nano; -*baum*, *m.* albero nano, *m.*; -*bohne*, *f.* faggiuolo nano, *m.*; -*gewächs*, *n.* pianta nana, *f.*; -*in*, *f.* nana, *f.*; -*palme*, *f.* palma di San Pietro martire, *f.*

Zwei-äde, *f.* susina, prugna, *f.*
zwaum, *m.* susino, prugno, *m.*
Zwitz, *m.* pizzico, pizzicotto, *m.*
Zwitz-dan, *n.* (geogr.) Zvicavia, *f.*
Zwitz-döhrer, *m.* spillo, squillo, squilletto, capreolo, *m.*

Zwi-del, *m.* (am Strumpfe) cagno, *m.*; (am Hemde) gherone, *m.*; -*bart*, *m.* basetta, *f.* pizzo, *m.*

Zwi-den, *v. a.* dar un pizzicotto, pizzicare, *f.* vessare, travagliare; mit *Zangen* -, tanagliare. [Pl.]

Zwi-der, *m.* mollette, pinzette, *f.*
Zwi-d-mühle, *f.* tre case, *f.* *pl.* bivio, *m.*; *eine* - *haben*, *fig.* aver una vacca da latte; -*gange*, *f.* pinzette, mollette, *f.* *pl.*

Zwi-bad, *m.* scottino, *m.*
Zwi-bel, *f.* cipolla, *f.*; bulbo, *m.*; *kleine* -, cipollina, *f.*; bulbetto, bulbottino, *m.*; -*artig*, *agg.* cepaeo, bulboso; -*beet*, *n.* terreno seminato a cipolle, *m.*; -*blume*, *f.* fiore colla radice bulbosa, *m.*; -*brüde*, *f.* intingolo fatto con cipolle, *m.*; -*feld*, *n.* campo seminato a cipolle, *m.*; -*stüpf*, *m.* *pl.* (stamp.) refuso, *m.*; -*gerüdt*, *n.* porrata, *f.*; -*gerüdt*, *m.* odore di cipolla, *m.*; -*geschmack*, *m.* sapore di cipolla, *m.*; -*gewächs*, *n.* pianta bulbosa, *f.*; -*lanuner*, *f.* (auf Schiffen) (mar.) pagliuolo, *m.*; -*u*, *v. a.* jemanden -, *f.* fam. tormentare alcuno; -*reife*, *f.* resta di cipolle, *f.*; -*salt*, *m.* sugo di cipolla, *m.*; -*same*, *m.* seme di cipolla, *m.*; -*schale*, *f.* scorza di cipolla, *f.*; -*saup*, *f.* zappa fatta con cipolle, *f.*
Zwi-braden, *v. a.* far la seconda aratura, arare per la seconda volta, intraversare; -*fach*, -*fältig*,

agg. doppio; -, *avv.* doppiamente; -*gespräch*, *m.* dialogo, *m.* -*licht*, *n.* luce incerta, *f.* bruzzo, bruzzolo; crepuscolo, *m.*

Zwie'fel, *m.* ramo biforcuto, *m.*; -*ig*, *agg.* biforcuto, biforcuto.

Zwie'spalt, *m.* discordia, dissensione, disunione, briga, *f.*; -*ig*, *agg.* disunito, discorde, che è in discordia.

Zwie'tracht, *f.* discordia, disarmonia, *f.* -*stiften*, seminare discordia; -*trächtig*, *agg.* discorde.

Zwie'trich, *m.* traliccio, *m.* federa, *f.*; -*en*, *agg.* di traliccio; -*weber*, *m.* tessitor di traliccio, *m.*

Zwie'tling, *m.* gemello, binato, *m.*; -*e* *gebärend*, gemellipare, *bie* -*e*, (*astr.*) gemelli, gemini, *m. pl.*; -*S Brüder*, *m. pl.* fratelli gemelli, *m. pl.*; -*Schwesteru*, *f. pl.* sorelle gemelle, *f. pl.*

Zwie'nburg, *f.* pubbliche prigioni, *f. pl.*; -*e*, *f.* sergente, *m.* calza, gorgia, ghiera, raperella, *f.*; -*en*, *v. a. irr.* forzare, sforzare, costringere, costringere; indurre per forza, obbligare per forza; *gezwungene Schreibart*, stile stentato, stile ricercato, *stijl* -, *v. r.* forzarsi, farsi forza, farsi violenza; -*b*, *agg.* sforzante, coattivo.

Zwie'nger, *m.* forzatore, spazio rinchiuso tra due mura d'una città, baluardo, *m.* bastiglia, *f.*

Zwie'ngherr, *m.* despota tiranno, *m.*; -*schast*, *f.* despotismo, *m.* tirannia, *f.*

Zwie'ngli, (nome) Zwinglio; -*a'ner*, *m.* Zwingliano, aderente di Zwinglio, *m.*

Zwirl, *m.* capo del tornio, *m.*

Zwirn, *m.* refe, *m.*; -*banb*, *n.* carielo, *m.*; -*en*, *v. a.* torcere, attorcere, attorcigliare le fila; -*en*, *agg.* fatto di fil di refe, fatto di refe; -*faden*, *m.* filo di refe, *m.*, accia di refe, gugliata, *f.*; -*garn*, *n.* refe torto, *m.*; -*handel*, *m.* traffico di refe, *m.*; -*händler*, *m.* mercante di refe, *m.*; -*fante*, *f.* bighero, *m.*; -*tnauel*, *m.* gomito di refe, *m.*; -*mühle*, *f.* torcitoio, *m.*; -*spizen*, *f. pl.* merletti di refe,

bigheri, *m. pl.*; -*strumpf*, *m.* calza di filo, calza di refe, *f.*

Zwischen, *prp.* tra, fra, in mezzo; *ich mache keinen Unterschied* - *istn* *und* *euch*, io non fo differenza da voi a lui; -*Gell* *und* *Gleich*, intercursaneo.

Zwischen-att, *m.* intermezzo, intermedio, *m.* pausa, *f.*; -*balten*, *m.* trave di mezzo, *f.*; -*bed*, *n.* (mar.) corridoio, trapezio, *m.*; -*essen*, *n.* tramesso, intramesso, antipasto, *m.*; -*fall*, *m.* incidente, occorso, sopraggiungimento, *m.*; -*gebäude*, *n.* edificio tra due altri, *m.*; -*gericht*, *i.* -*essen*; -*gesang*, *m.* canzone intermezzo, *f.* canto intermezzo, *m.*; -*geschloß*, *n.* camera a mezza scala, *f.*; -*hafen*, *m.* cala, *f.*; -*handel*, *m.* commercio intermedio, *m.*; -*händler*, *m.* agente, spedizioniere, commissionario, *m.*; -*handlung*, *f.* intermedio, *m.* azione intermezza, tramessa, *f.*; -*könig*, *m.* interrè, *m.*; -*lage*, *f.* interposizione, *f.*; -*linie*, *f.* interlinea, *f.*; -*mauer*, *f.* muro di mezzo, *m.*; -*person*, *f.* mediatore, interpositore, *m.*; -*pfiler*, *m.* pilastro di mezzo, *m.*; -*platz*, *m.* piazza di mezzo, *f.*; -*raum*, *m.* intervallo, interstizio, spazio; (*stamp.*) bianco; (*mü.*) (*Abstand*) podismo, metatone, *m.*; -*rede*, *f.* digressione, *f.* digresso; interrampimento, *m.*; -*redner*, *m.* interlocutore, *m.*; -*regierung*, *f.* -*reich*, *n.* interregno, *m.*; -*ruf*, *m.* interruzione, *f.*; -*satz*, *m.* proposizione incidente, intercalata, *f.*; -*sohle*, *f.* (calz.) tramezzo, *m.* tramezzatura, *f.*; -*spiel*, *n.* intermezzo, intermedio, *m.*; -*spruch*, *m.* giudizio interlocutorio, *m.*; -*station*, *f.* (ferrov.) stazione intermedia, *f.*; -*stände*, *f.* ora intermedia; ora libera, ora vacante, *f.*; -*tiefe*, *f.* (arch.) metatone, *m.*; -*träger*, *m.* rapportatore, riportatore, *m.*; -*urteil*, *n.* sentenza interlocutoria, *f.*; -*verdeck*, *n.* (mar.) corridoio, *m.*; -*versammlung*, *f.* adunanza, o congregazione intermedia, *f.*; -*vorhang*, *m.* (teatr.) comodino, *m.*; -*wall*, *m.* (fortif.) cortina, *f.*; -*wand*, *f.* tramezzo, *m.* parete di mezzo, *f.*; -*weite*, *f.* (arch.)

metatone, *m.*; -*wind*, *m.* vento di mezzo, *m.*; -*wort*, *n.* (gram.) interiezione, *f.*; -*zeile*, *f.* interlinea, *f.*; -*zeit*, *f.* tempo di mezzo, frattempo, intervallo, interstizio, *m.*

Zwist, *m.* disunione, discordia, dissensione, *f.* contrasto, *m.*; *im beständigen* - *leben*, vivere in perpetua lite; -*ig*, *agg.* contenzioso, litigioso, discorde, disunito; -*igheit*, *f.* contesa, discordia, dissensione, *f.* litigio, *m.*

Zwistern, *v. n.* garrire, fringottare, gorgheggiare, pipilare; *wie die Vögel jungen*, *so* - *die Zungen*, *prov.* chi di gallina nasce, convien ch'è' razzoli; -, *n.* garrito, gorgheggiamento, *m.*

Zwistler, *m.* ermafrodito, *m.*; *ermafrodita*, *mascherifemmina*, *f.*; *androgino*, *m.*; -*bildung*, *f.* ermafroditismo, *m.*; -*blume*, *f.* fiore ermafrodito, *m.*; -*gewächs*, *n.* pianta ermafrodita, *f.*; -*muschel*, *f.* (anat.) gemello, *m.*; -*pflanze*, *f.* (bot.) androgino, *m.*; -*zustand*, *m.* ammuro, *i.* *zwi.* [mezzato, *m.*

Zwöl, *num.* dodici; *es ist* - *übr*, sono le dodici; è mezzo giorno; è mezza notte; -*ed*, *n.* dodecagono, *m.*; -*edig*, *agg.* di dodici angoli, dodecagono; -*ellig*, *agg.* di dodici braccia; -*erlei*, *avv.* di dodici sorte; -*fach*, -*fältig*, *agg.* e *avv.* dodici volte tanto, duodecuplo; -*fingerdarm*, *m.* (anat.) duodeno, *m.*; -*füßig*, *agg.* di dodici piedi; -*jährig*, *agg.* di dodici anni; -*löstig*, *agg.* di sei once; -*es Silber*, *n.* argento di nove danai; -*malig*, *agg.* reiterato dodici volte; -*pfänder*, *m.* cannone da dodici, *m.*; -*pfündig*, *agg.* di dodici libbre; -*seitig*, *agg.* di dodici lati, dodecaedro; -*stündig*, *agg.* di dodici ore; -*tägig*, *agg.* di dodici giorni; -*te*, *agg.* dodicesimo, duodecimo, dodicesimo; *zum* - *n*, in duodecimo luogo; -*schalß*, *avv.* undici e mezzo; -*tel*, *n.* dodicesima, *f.*; -*tenß*, *avv.* in duodecimo luogo; -*teilig*, *agg.* diviso in dodici parti; (bot.) dodecaefido; -*zöllig*, *agg.* di dodici pollici, di dodici dita.

Zymbel, *f.* cembalo, *m.*

Verzeichnis der unregelmäßigen Zeitwörter.

Infinitiv.	Präsens des Indicativ.	Imperfect		Imperativ.	Particip.
		des Indicativ.	des Conjunctiv.		
Da'den	ich baue, du bādest, er bācht	ich bau*	ich bāte	baue	gebauten
Bedi'gen	ich bedinge, du bedingst, er bedingt	ich bedung (bedang)	ich bedinge	bedinge	bedungen
Bese'hlen	ich befehle, du befehlst, er be-	ich befehl	ich befehle	befiehl	befohlen
Beflei'hen	ich befehle 2c. [fleht]	ich beflieh	ich befliehe	befleiehe	beflissen
Begi'nnen	ich beginne 2c.	ich begann	ich begänne	beginne	begonnen
Bei'hen	ich beiße, du beißest, er beißt	ich biß	ich biße	beiß, ob. beiße	gebissen
Be'rgen	ich berge, du birgst, er birgt	ich barg	ich bürge	birg	geborgen
Be'rsten	ich berste 2c.	ich borst, oder barst	ich bürste	berste	geborsten
Besi'nnen	ich besinne 2c.	ich besann	ich besänne	besinne	besonnen
Besi'hen	ich besitze 2c.	ich besaß	ich besäße	besitze	besessen
Betri'gen	ich betrüge 2c.	ich betrug	ich betrüge	betrüge	betrogen
Bewe'gen	ich bewege 2c.	ich bewog	ich bewöge	bewege	bewogen
Bie'gen	ich biege 2c.	ich bog	ich böge	biege	gebogen
Bie'ten	ich biete 2c.	ich bot	ich böte	biete	geboten
Bi'nden	ich binde 2c.	ich band	ich bände	binde	gebunden
Bi'tten	ich bitte 2c.	ich bat	ich bäte	bitte	gebeten
Bl'a'sen	ich blase, du blästest, er bläst	ich blies	ich bliese	blase	geblasen
Blei'ben	ich bleibe 2c.	ich blieb	ich bliebe	bleibe ob. bleib	geblieben
Bra'ten	ich brate, du bratest (brätst), er brätet (brät)	ich bratete (briet)	ich bratete (briete)	brate	gebraten
Bre'chen	ich breche, du brichst, er bricht	ich brach	ich bräche	brich	gebrochen
Bre'nnen	ich brenne 2c.	ich brannte	ich brennete	brenne	gebrannt
Bri'ngen	ich bringe 2c.	ich brachte	ich brächte	bringe	gebracht
De'nken	ich denke 2c.	ich dachte	ich dächte	denke	gedacht
Di'ngen	ich dinge 2c.	ich dang	ich dünge	dinge	gebungen
Dre'i'schen	ich dreische, du drischst, er drischt	ich drasch, oder brosch	ich drätsche, ob. brötsche	drisch	gedroschen
Dri'ngen	ich dringe 2c.	ich drang	ich dränge	bringe	gebrungen
Dür'fen	ich darf, du darfst, er darf; wir dürfen 2c.	ich durfte	ich dürfte	—	geburft
Empfa'ngen	ich empfangen, du empfängst, er empfängt	ich empfing	ich empfinde	empfangen	empfangen
Empfe'hlen	ich empfehle, du empfehlst, er empfiehlt	ich empfahl	ich empföhle	empfehl	empfohlen
Empfi'nden	ich empfinde 2c.	ich empfand	ich empfände	empfinde	empfundnen
Erblei'den	ich erlebe 2c.	ich erblich	ich erbliche	erbleibe	erblichen
Erstie'ren	ich erriere 2c.	ich erstor	ich erstöre	erriere	erfroren
Erlö'schen	ich erlösch, du erlöschst ob. erlischt, er erlöschst ob. erlischt	ich erlosch	ich erlösch	erlösch, ob. erlis	erloschen
Erkau'fen	ich erkaufe, du erkaufst, er erkauf	ich eroff	ich ersöße	erkaufe	eroffen
Erstha'llen	ich erschalle 2c.	ich erscholl	ich erschölle	erschalle	erschollen
Ersthei'nen	ich erscheine 2c.	ich erschien	ich erschiene	erscheine	erschienen
Ersthe'ren	ich erschreide, du erschridst, er erschrickt	ich erschraf	ich erschräte	erschrick	erschrocken
Ertri'nken	ich ertrinke 2c.	ich ertran	ich ertränke	ertrink	ertrunken
Erwa'gen	ich erwäge 2c.	ich erwog	ich erwöge	erwäge	erwogen
Es'sen	ich esse, du isstest ob. isst, er isst ob. ißt	ich aß	ich äße	iß	gegessen
Fa'hren	ich fahre, du fährst, er fährt	ich fuhr	ich fähre	fahre	gefahren
Fa'llen	ich falle, du fällst, er fällt	ich fiel	ich fiele	falle	gefallen
Fa'ngen	ich fange, du fängst, er fängt	ich fing	ich finge	fange	gefangen
Fa'chten	ich fichte, du fichtst, er ficht	ich focht	ich föchte	ficht	gefächten
Fi'nden	ich finde 2c.	ich fand	ich fände	finde	gefunden

Infinitiv.	Präsens des Substantiv.	Imperfekt des Substantiv.	Imperfekt des Konjunktiv.	Imperativ.	Particip.
flie ^g ten	ich flieche, du fliehst, er flieht	ich flogst	ich flöchte	flieche	geflogten
flie ^g en	ich fliege, du fliegst, er fliegt	ich flog	ich flöge	fliege od. flieg	geflogten
flie ^h en	ich fliehe 2c.	ich flog	ich flöhe	fliehe od. flieh	geflogten
flie ^h en	ich fließe 2c.	ich floß	ich flösse	fließe	geflossenen
fre ^ß ten	ich freße, du frisstst od. frisst, er frisst	ich fraß	ich fräße	friß	gefressenen
frie ^r en	ich friere 2c.	ich froz	ich fröze	friere	gefroren
gäh ^r en	ich gähre 2c.	ich gahr	ich gähre	gähre	gegähren
gebä ^r en	ich gebäre, du gebärst (gebierst), er gebärt (gebirt)	ich gebar	ich gebäre (geböre)	gebäre (gebirt)	geboren
ge ^b en	ich gebe, du gibst od. giebst, er gibt od. giebt	ich gab	ich gäbe	gib od. gib	gegeben
gebie ^t en	ich gebiete 2c.	ich gebot	ich geböte	gebiete	gebieten
gebe ⁱ en	ich gebeie 2c.	ich gebieh	ich gebiehe	gebeie	gebiechen
gesa ^f en	ich gesalle, du gefällst, er gefällt	ich gesiel	ich gesiele	gesalle	gefallen
ge ^b en	ich gebe 2c.	ich ging	ich ginke	gebe od. geh	gegangen
gesi ⁿ gen	es gekingt	es gelang	es gelänge	gelingt	gelingen
ge ^s ten	ich gelte, du gibst, er gibt	ich galt	ich gälte	gilt	gegolten
gene ^s en	ich geneße 2c.	ich genas	ich genäse	geneße	genesen
genie ^s en	ich genieße 2c.	ich genoß	ich genösse	genieße	genossen
gera ^t en	ich gerate, du gerätst, er gerät	ich geriet	ich geriete	gerate	geraten
gesche ^h en	es geschieht	es geschah od. geschähe	es geschähe	geschehe	geschehen
gewi ⁿ nen	ich gewinne 2c.	ich gewann	ich gewänne (gewönne)	gewinne	gewonnen
gie ^ß en	ich gieße 2c.	ich goß	ich göße	gieße	gegossen
glei ^{ch} en	ich gleiche 2c.	ich glück	ich glücke	gleich	geglichen
glei ^t en	ich gleite 2c.	ich glitt	ich glitte	gleite	geglichen
gli ^m men	ich glimme 2c.	ich glomm	ich glömm	glimme	geglommen
gra ^b en	ich grabe, du grabst, er gräbt	ich grub	ich grübe	grabe	gegraben
grei ^f en	ich greife 2c.	ich griff	ich griffe	greife od. greif	gegriffen
ha ^b en	ich habe, du hast, er hat	ich hatte	ich hätte	habe	gehabt
ha ^l ten	ich halte, du hältst, er hält	ich hielt	ich hielte	halte od. halt	gehalten
ha ⁿ gen	ich hange, du hängst, er hängt	ich hing	ich hänge	hange	gehangen
ha ^u en	ich haue 2c.	ich hieb	ich hiebe	haue od. hau	gehauen
he ^b en	ich hebe 2c.	ich hob	ich hobbe	hebe	gehoben
hei ^ß en	ich heiße, du heißest, er heißt	ich hieß	ich hieße	heiße od. heiß	geheißen
hei ^f en	ich helfe, du hilfst, er hilft	ich half	ich hülf	hülf	geholfen
hei ^f en	ich helfe 2c.	ich lif	ich hülf	helfe od. helf	geholfen
ken ⁿ en	ich kenne 2c.	ich kannte	ich kenne	kenne	gekannt
kli ^e ben	ich kliebe 2c.	ich klob	ich klöbe	kliebe	geklieben
kli ^m men	ich klimme 2c.	ich klomm	ich klömm	klimme	geklommen
kli ⁿ gen	ich klinge 2c.	ich klang	ich klänge	klinge	geklungen
knei ^f en	ich kneife; ich kneipe 2c.	ich kniff; ich knipp	ich kniffe; ich knippe	kneife; kneipe	gekniffen; geknippen
knei ^f en	ich komme, du kommst, er kommt	ich kam	ich käme	komm	gekommen
kö ⁿ nen	ich kann, du kannst, er kann	ich konnte	ich könnte	könne	gekonnt
krie ^g en	ich kriege 2c.	ich froch	ich fröche	krieche od. kried	gekrochen
la ^b en	ich labe, du labeest, er labet (lädt)	ich lud	ich löde	lade	geladen
la ^s sen	ich lasse, du lässest, er läßt	ich ließ	ich ließe	lasse od. laß	gelassen
lau ^f en	ich laufe, du läufst, er läuft	ich lief	ich liefe	laufe od. lauf	gelaufen
lei ^b en	ich leide 2c.	ich litt	ich litte	leide	gelitten
lei ^b en	ich leibe 2c.	ich lieb	ich liebe	leibe	geliebt
le ^s en	ich lese, du liest, er liest (liest)	ich las	ich läse	lies	gelesen
le ^s en	ich liege 2c.	ich lag	ich läge	liege	gelegen
li ⁿ gen	ich lüge 2c.	ich log	ich löge	lüge	gelogen
ma ^h len	ich mahle, du mahlst, er mahlt	ich mahlte	ich mahlte	mahle	gemahlen
mei ^b en	ich meibe 2c.	ich mied	ich miebe	meibe	gemieden
mei ^t en	ich melte, du melst od. milst, er melst od. milst	ich moll	ich mölle	melte od. mil	gemolten
me ^s sen	ich messe, du misst, er mißt	ich maß	ich mäße	miß od. messe	gemessen
miß ^f allen	ich mißfalle, du mißfällst, er mißfällt	ich mißfiel	ich mißfiel	mißfalle	gemißfallen
ma ^g en	ich mag, du magst, er mag; wir mögen 2c.	ich mochte	ich möchte	möge	gemocht
mu ^s sen	ich muß, du mußt, er muß; wir müssen, ihr müßt od. müßt 2c.	ich mußte	ich müßte	—	gemußt

Infinitiv.	Präsens des Indicativs.	Imperfect		Imperativ.	Particip.
		des Indicativs.	des Konjunktivs.		
Ne'mmen	ich nehme, du nimmst, er ich nenne zc.	ich nahm ich nannte	ich nähme ich nennete	nimm nenne	genommen genannt
Ne'ssen	ich pfeife zc.	ich pfiß ich pflog	ich pfiße ich pflogte	pfeife ob. pfeif pflege	gepfiffen gepflogen
Ne'ssen	ich pfeile zc.	ich pries ich pries	ich priesse ich priesste	pfeile preiße	gepfien gepfien
Ne'ssen	ich quelle, du quillst, er quillst ich räche zc.	ich quoll ich rächte	ich quölle ich rächte	quelle räche	gequollen gerächt ob. ge- rochen
Ra'ten	ich rate, du rätst, er rät	ich riet ich rieb	ich riete ich riebe	rate reibe	geraten gerieben
Rei'ben	ich reiße zc.	ich riß ich ritt	ich riße ich ritte	reiß reite	gerissen geritten
Rei'ben	ich reite zc.	ich rannte ob. rennte	ich rittete rennete	renne	gerannt ob. ge- rennt
Rei'ben	ich rieche zc.	ich roch ich rang	ich röche ich ränge	rieche ob. riech ringe	gerochen gerungen
Ri'ngen	ich rinne zc.	ich rann ich rief	ich ränne ich riefte	rinne rinne	geronnen gerufen
Ri'ngen	ich rufe zc.	ich rief ich riefte	ich riefte ich riefste	rufe saufe ob. sauf	gerufen gesaufen
Sa'ufen	ich saule, du säufst, er säuft ich sauge zc.	ich saß ich sog ob. saugte	ich säße ich söge	saufe ob. sauf saugte	gesoffen gesogen ob. ge- saugt
Sa'ufen	ich schaffe zc.	ich schuf ich schied	ich schüße ich schiede	schaffe scheide	geschaffen geschieden
Schei'ben	ich scheide zc.	ich schien ich schien	ich schiene ich schiene	scheide scheine	geschieden geschieden
Schei'ben	ich scheiße zc.	ich schiß ich schalt	ich schiße ich schälte	scheiß schilt	geschissen gescholten
Schei'ben	ich schelte, du schiltst, er schilt	ich schor ich schob	ich schöre ich schöbe	schere ob. schier schiebe	geschoren geschoben
Schei'ben	ich schiebe zc.	ich schob ich schund	ich schöbe ich schünde	schiebe schiede	geschoben geschoben
Schi'nden	ich schinde zc.	ich schlief ich schlug	ich schliefte ich schlüge	schinde schlage	geschunden geschlagen
Schl'a'fen	ich schlafe, du schläfst, er schläft ich schlage, du schlägt, er ich schleiche zc.	ich schlief ich schliefte	ich schliefte ich schliefste	schlafe schleiche	geschlafen geschlagen
Schl'a'fen	ich schleiche zc.	ich schliff ich schlich	ich schliefte ich schliefste	schleiche schleiche	geschlichen geschlichen
Schl'e'fen	ich schleife zc.	ich schloß ich schlang	ich schloße ich schlänge	schleife schlinge	geschliffen geschlungen
Schl'e'fen	ich schleife zc.	ich schloß ich schlang	ich schloße ich schlänge	schleife schlinge	geschliffen geschlungen
Schl'i'ngen	ich schlinge zc.	ich schmiß ich schmolz	ich schmiße ich schmolze	schmeiße schmilze ob. schmelze	geschlungen geschmolzen
Schmei'ßen	ich schmelze, du schmeldest (schmildest), er schmelzt (schmilzt)	ich schnitt ich schnob	ich schnitte ich schnöbe	schneide schneide	geschmitten geschmitten
Schmei'ßen	ich schneide zc.	ich schnob ich schraubte	ich schnöbe ich schraubete	schneide schraube	geschmitten geschraubt ob.
Schne'ben	ich schneube zc.	ob. schrob ob. schriebe	ob. schrobte ob. schriebe	schneube schreibe	geschneben geschrieben
Schrei'ben	ich schreibe zc.	ich schrieb ich schritt	ich schriebte ich schrittete	schreibe schreite	geschrieben geschritten
Schrei'ben	ich schreie zc.	ich schwor ich schwieg	ich schrie ich schwore	schreie schwöre	geschrien geschworen
Schwi'gen	ich schwöre zc.	ich schwoll ich schwamm	ich schwore ich schwämme	schwöre schwimme	geschworen geschwommen
Schwi'gen	ich schwelle, du schwillst, er schwilt	ich schwoll ich schwamm	ich schwölle ich schwämme	schwille schwimme	geschwollen geschwommen
Schwi'mmen	ich schwimme zc.	ich schwand ich schwang	ich schwände ich schwänge	schwimme schwinge	geschwommen geschwungen
Schwi'mmen	ich schwinde zc.	ich schwor, ob. schwur	ich schwöre ob. schwüre	schwinge schwöre	geschwungen geschworen
Schwi'mmen	ich schwöre zc.	ich sah ich war, du warst, er war	ich sähe ich wäre	schwöre sei	geschworen gesehen
Se'hen	ich sehe, du siehst, er sieht ich bin, du bist, er ist; wir sind, ihr seid, sie sind; Konj. ich sei, du seist, er sei; wir seien, ihr seiet, sie seien	ich sandte ich sott	ich sähe ich wäre	sehe ob. sieh sei	gesehen gesehen
Se'hen	ich sende zc.	ich sandte ich sott	ich sähe ich wäre	sende seie	gesandt ob. ge- fottert
Sie'ben	ich siebe zc.	ich sang ich sank	ich säge ich sankte	siebe sinke	gesiebt gesunken
Sie'ben	ich sinke zc.	ich sank ich sann	ich sankte ich sann	sinke sinne	gesunken gesonnen
Sie'ben	ich sinne zc.	ich sank ich sann	ich sankte ich sann	sinke sinne	gesunken gesonnen
Sie'ben	ich siße zc.	ich saß ich saß	ich säße ich säße	siße siße	gesehen gesehen

Infinitiv.	Präsens des Infinitivs.	Imperfect		Imperativ.	Particip.
		des Infinitivs.	des Konjunctivs.		
So'llen	ich soll, du sollst, er soll	ich sollte	ich sollte	—	gefolgt
Spa'llen	ich spalte 2c.	ich spaltete	ich spaltete	spalte	gespalten
Spei'en	ich speie 2c.	ich spie	ich spie	speie	gespien
Sp'i'nnen	ich spinne 2c.	ich spann	ich spanne ob. spünne	spinne	gesponnen
Sp'lei'sen	ich spleiße 2c.	ich splich	ich spliche	spleiße	gesplichen
Sp're'sen	ich spreche, du sprichst, er spricht	ich sprach	ich spräche	sprich	gesprochen
Sp're'sen	ich spreche 2c.	ich sprach	ich spräche	sprache	gesprochen
Spri'ngen	ich springe 2c.	ich sprang	ich spränge	springe	gesprungen
St'e'sen	ich steche, du stichst, er sticht	ich stach	ich stäche	stich	gestochen
St'e'sen	ich steche 2c.	ich steckte ob. stach	ich steckte ob. stäche	steche	gesteckt
St'e'sen	ich stehe 2c.	ich stand	ich stände (stün-)	stehe ob. steh	gestanden
St'e'sen	ich stehle, du stiehst, er stiehlt	ich stahl	ich stähle	stiehl	gestohlen
St'e'sen	ich steige 2c.	ich stieg	ich stiege	steige	gestiegen
St'e'sen	ich sterbe, du stirbst, er stirbt	ich starb	ich stürbe	stirb	gestorben
St'e'sen	ich stiehe 2c.	ich stob	ich stöbe	stiehe	gestoben
St'i'nen	ich stinle 2c.	ich stant	ich stänke	stinke	gestunken
St'o'sen	ich stoße, du stößest, er stößt	ich stieß	ich stieße	stoße ob. stoß	gestoßen
Strei'sen	ich streiche 2c.	ich strich	ich striche	streiche	gestrichen
Strei'ten	ich streite 2c.	ich stritt	ich stritte	streite	gestritten
Thun	ich thue, du thust, er thut	ich that	ich thäte	thue	gethan
Tr'a'gen	ich trage, du trägst, er trägt	ich trug	ich trüge	trage	getragen
Tr'e'sen	ich treffe, du triffst, er trifft	ich traf	ich träre	triff	getroffen
Tr'e'sen	ich treibe 2c.	ich trieb	ich triebe	treibe	getrieben
Tr'e'ten	ich trete, du trittst, er tritt	ich trat	ich träte	tritt	getreten
Tr'i'gen	ich trüge, du trügst, er trägt	ich trog	ich tröge	trüge	getrogen
Tr'i'nen	ich trinke 2c.	ich trank	ich tränke	trinke ob. trint	getrunken
Verber'gen	ich verberge, du verbirgst, er verbirgt	ich verbarg	ich verbürge	verbirg	verborgen
Verbie'ten	ich verbiete 2c.	ich verbot	ich verböte	verbiete	verboten
Verblei'ben	ich verbleibe 2c.	ich verblieb	ich verbliebe	verbleibe	verblieben
Verblei'chen	ich verbleiche 2c.	ich verblüch	ich verblüche	verbleiche	verblüchen
Verber'ren	ich verderbe, du verdirbst, er verdirbt	ich verdarb	ich verdärbe ob. verdürbe	verdirb	verdorben
Verdr'i'e'sen	es verbrieft	es verdroß	ich verdröffe	verdrrieße	verdrissen
Verge'ssen	ich vergeße, du vergiffest, er vergißt	ich vergaß	ich vergäße	vergessen	vergessen
Verhe'hen	ich verhehle 2c.	ich verhehlte	ich verhehlte	verhehle	verhehlt ob. verhohlen
Verlie'ren	ich verliere 2c.	ich verlor	ich verlöre	verliere	verloren
Verlö'schen	ich verlösche, du verloschst, er verloscht ob. verlischt	ich verlosch	ich verlösche	verlösche ob. verlich	verloschen
Verchw'i'nden	ich verschwinde 2c.	ich verschwand	ich verschwände	verschwinde	verschwunden
Verwi'rren	ich verwirre 2c.	ich verwirrte	ich verwirrte	verwirre	verwirrt ob. verwirren
Verzei'hen	ich verzeihe 2c.	ich verzieh	ich verziehe	verzeihe	verziehen
W'a'chen	ich wache, du wachst, er wacht	ich wuchs	ich wüchse	wache	gewachsen
W'a'gen	ich wäge, du wägst, er wägt	ich wog	ich wöge	wäge	gewogen
W'a'schen	ich wasche 2c.	ich wusch	ich wüsch	wasche	gewaschen
Wei'sen	ich weiche 2c.	ich wich	ich wüch	weiche	gewichen
Wei'sen	ich weise 2c.	ich wies	ich wüch	weise	gewiesen
Wei'nden	ich wende 2c.	ich wendete ob. wandte	ich wendete	wende	gewendet ob. gewandt
We'rben	ich werbe, du wirbst, er wirbt	ich warb	ich wärbe	wirb	geworben
We'rden	ich werde, du wirst, er wird	ich wurde ob. ward, du wurdest, er wurde ob. ward; wir wurden 2c.	ich würde	werde	geworden; worden
We'rfen	ich werfe, du wirfst, er wirft	ich warf	ich würfe	wirf	geworfen
Wie'gen	ich wiege, du wiegst, er wiegt	ich wog	ich wöge	wiege	gewogen
Wi'sen	ich winde 2c.	ich wand	ich wände	winde	gewunden
Wi'sen	ich weiß, du weißt, er weiß	ich wußte	ich wüßte	wisse	gewußt
Wi'sen	ich will, du willst, er will	ich wollte	ich wollte	wolle	gewollt
Wi'sen	ich ziehe 2c.	ich zieh	ich ziehe	ziehe	gezogen
Wi'sen	ich ziehe 2c.	ich zog	ich zöge	ziehe ob. zieh	gezogen
Wi'ngen	ich zwinge 2c.	ich zwang	ich zwänge	zwing	gezwungen

Im Verlage von Otto Hölitzes Nachfolger in Leipzig sind nachstehende fremdsprachliche Wörterbücher und Gesprächbücher erschienen:

I. Handwörterbücher, in Oktav, brosch.

Helms, Dr. S. H., Dänisch-deutsch u. deutsch-dänisch, 67 ³ / ₄ Bog. . .	Mk. 8.25
— „ —, Schwedisch-deutsch u. deutsch-schwedisch, 62 ³ / ₄ Bog. . .	„ 9.—
Kaltschmidt, Dr. J. H., Englisch-deutsch u. deutsch-englisch, 80 ¹ / ₂ Bog. . .	„ 8.25
— „ —, Französisch-deutsch u. deutsch-französisch, 71 ¹ / ₈ Bog. . .	„ 6.60
Kreussler u. Volbeding, Lateinisch-deutsch u. deutsch-latein, 65 Bog. . .	„ 5.70
Potocki, F. A., Polnisch-russisch u. russisch-poln., 2 Bde., 97 Bog. . .	„ 21.—
— „ —, Russisch-deutsch u. deutsch-russisch, 50 Bog., (Klein-Oktav) .	„ 4.80
Schmidt, Dr. J. A. E., Russisch-deutsch u. deutsch-russ., 66 Bog. . .	„ 9.—
Weber, F. A., Englisch-deutsch u. deutsch-engl., 47 ¹ / ₄ Bog., (Kl.-Oktav) .	„ 4.50
— „ —, Italienisch-deutsch u. deutsch-italienisch, 68 ¹ / ₂ Bog. . .	„ 9.—

In Halbfranz-Einband pro Band Mk. 1.25 mehr!

II. Taschenwörterbücher, in Sedez, brosch.

Deutsch-böhmisch u. Böhmisch-deutsch M. 4.50	Englisch-russisch u. Russisch-engl. Mk. 3.50
— dänisch u. Dänisch-deutsch . . . „ 3.50	— schwedisch u. Schwedisch-engl. . . „ 3.50
— englisch u. Englisch-deutsch . . . „ 2.50	— spanisch u. Spanisch-englisch . . . „ 4.—
— französisch u. Französisch-deutsch . . . „ 3.—	Französisch-dän. u. Dänisch-französ. . . 3.50
— holländisch u. Holländisch-deutsch . . . „ 3.50	— holländisch u. Holländisch-französ. . . 3.50
— italienisch u. Italienisch-deutsch . . . „ 2.50	— italienisch u. Italienisch-französ. . . 3.—
— neugriechisch u. Neugr.-deutsch . . . „ 6.—*	— polnisch u. Polnisch-französisch . . . 3.50
— polnisch u. Polnisch-deutsch . . . „ 3.50	— russisch u. Russisch-französisch . . . 6.—*
— russisch u. Russisch-deutsch . . . „ 4.50	— schwedisch u. Schwedisch-französ. . . 3.50
— schwedisch u. Schwedisch-deutsch . . . „ 3.50	Italienisch-dänisch u. Dänisch-italien. . . 3.50
— spanisch u. Spanisch-deutsch . . . „ 4.50	Russisch-polnisch u. Polnisch-russisch . . . 3.50
— ungarisch u. Ungarisch-deutsch . . . „ 4.50	— schwedisch u. Schwedisch-russisch . . . 4.50
Englisch-böhmisch u. Böhmisch-engl. 5.10	
— dänisch-norw. u. Dän.-norw.-engl. . . „ 3.50	Griechisch-deutsch (v. J. A. E. Schmidt) „ 3.50
— holländisch u. Holländisch-engl. . . „ 3.50	Deutsch-griechisch (v. J. A. E. Schmidt) „ 3.50
— französisch u. Französisch-engl. . . „ 3.—	Griechisch-latein. (v. Dr. E. F. Leopold) „ 4.—
— italienisch u. Italienisch-englisch . . . „ 3.—	Hebräisch-latein. (v. Dr. E. F. Leopold) „ 2.25
— polnisch u. Polnisch-englisch . . . „ 5.—	— deutsch (von Dr. J. Fürst) . . . „ 3.—

In Halbfranz geb. Exempl. 75 Pfg. (* Mk. 1.—) mehr!

III. Gesprächbücher, in klein Oktav, brosch.

Neugriechisch und Deutsch, von Petraris	brosh. Mk. 4.—
Modern Greek and English, von demselben	„ „ 4.—
Grecque Moderne et Française, von demselben	„ „ 4.—
Polnisch und Deutsch, von Kasprowiez-Cornet	„ „ 2.40
Polish and English, von demselben	„ „ 2.40
Polonaise et Française, von demselben	„ „ 2.40
Polnisch und Russisch, von demselben	„ „ 2.40
Russisch und Deutsch, von Cornet	„ „ 2.40
Russian and English, von demselben	„ „ 2.40
Russe et Française, von demselben	„ „ 2.40
Russe, Française et Allemande, von demselben	„ „ 3.60
Spanisch und Deutsch, von Casassús Canela	„ „ 2.40
Spanish and English, von demselben	„ „ 2.40
Espagnole et Française, von demselben	„ „ 2.40
Italienisch und Deutsch von Biraghi	„ „ 2.40
Italienisch und Neugriechisch von Biraghi-Petraris	„ „ 4.—
Italienisch und Russisch von Biraghi-Cornet	„ „ 4.—

(In Leinen gebunden jedes dieser Gesprächsbücher 60 Pf. mehr!)

Hoffmann, P. F. L., Wörterbuch der deutschen Sprache nach dem Standpunkt ihrer heutigen Ausbildung. Mit besonderer Rücksicht auf die Schwierigkeiten in der Beugung, Fügung, Bedeutung und Schreibart der Wörter und mit vielen erläuternden Beispielen aus dem praktischen Leben. 4. verb. Aufl. Br. M. 3,60, geb. M. 4,20.

— „**Praktisches, grammatisches Wörterbuch der deutschen Sprache.** Ein Ratgeber selbst für diejenigen, welche ohne Kenntniss der grammatischen Regeln richtig sprechen und schreiben wollen. Mit besonderer Rücksicht auf den richtigen Gebrauch des Dativs und Accusativs, oder der Wörter mir, mich, Ihnen, Sie, dem, den 2c. In alphabetischer Ordnung durch Tausende von Beispielen aus dem praktischen Leben erläutert. 7. verb. Aufl. Br. M. 1,50, geb. M. 1,80.

— „**Vollständiges Wörterbuch der deutschen Synonymen nach alphabetischer Ordnung, oder Erklärung der in der deutschen Sprache vorkommenden sinnverwandten Wörter.** Für alle, welche die feinen Unterschiede der Begriffe kennen lernen und die Fertigkeit eines leichten, richtigen und bestimmten Ausdrucks sich erwerben wollen. 5. Aufl. Br. M. 1,20, geb. M. 1,40.

— „**Allgemeiner Familien- und Geschäftsbriefsteller nach den Anforderungen der neuesten Zeit, oder Musterbuch zur Abfassung von Briefen, Aufsätzen, Dokumenten und Verträgen, wie sie in den verschiedensten bürgerlichen und geschäftlichen Verhältnissen vorkommen.** 9. verb. Aufl. Br. M. 2,—, geb. M. 2,60.

Klein Schmidt, Albert, Deutsche Sprachlehre auf Grundlage von Sprachstücken in A. S. form. Br. M. 3,20, geb. M. 3,70.

Die Sprachlehre ist in diesem Buche in der synthetischen Weise behandelt, so daß im ersten Theile der Wort-, im zweiten die Satzlehre Berücksichtigung finden. Da der Schüler die grammatischen Verhältnisse erst durch ihre Anwendung in der zusammenhängenden Rede richtig verstehen und auf Grund der gewonnenen Einsicht auch selbst richtig gebrauchen lernt, so wird durch das eingeschlagene Verfahren eine große Sicherheit in den Sprachformen erzielt und die Kräftigung des Sprachgefühls, die Gewandtheit im Gebrauche der Muttersprache mit Erfolg angestrebt.

— „**Deutsche Stilübungen.** Ein Wegweiser zu einem methodischen und erfolgreichen Verfahren beim Stilunterrichte. In 3 Theilen. Bd. I br. M. 4,—, geb. M. 4,50. Bd. II br. M. 4,50, geb. M. 5,—. Bd. III br. M. 4,—, geb. M. 4,50.

Die meisten der bereits vorhandenen Stilwerke bieten bloß ausgeführte Arbeiten oder nur Dispositionen und überlassen den schwierigsten Theil, d. h. die methodische Behandlung dem einzelnen Lehrer selbst. Der Herr Verfasser obigen Werkes geht deshalb einen andern, ganz neuen Weg, indem er an den ausgeführten Arbeiten zeigt, wie dieselben ihrem Inhalte nach entwickelt, in einer ganzen Anzahl sprachlicher Formen verschieden ausgedrückt und so die Schüler zu größter Fertigkeit und Sicherheit geführt werden können. Sein Werk ist somit ein in seiner Art vollständig neues, das in Wirklichkeit eine große Lücke in der deutschsprachlichen Unterrichtsliteratur ausfüllen geeignet ist.

Lüben, A. u. C. Naake, Einführung in die deutsche Literatur, vermittelt durch Erläuterungen von Musterstücken aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller. Für Schul- u. Selbstunterricht. 10. verm. u. verb. Aufl. von G. Huth. 3 Theile.

I. Theil: Von der Urzeit bis Lessing. Br. M. 5,10, geb. M. 5,85.

II. Theil: Von 1770 bis zu Goethes Tode. Br. M. 6,90, geb. M. 7,65.

III. Theil: Von Goethes Tode bis zur Gegenwart. Br. M. 5,—, geb. M. 5,75.

Dieses Werk bietet durchweg das Beste unserer klassischen Literatur in der Folge ihrer allmählichen Entwicklung dar, erleichtert durch angemessene Erklärung das Verständniß, legt die einer Dichtung zu Grunde liegende Idee allgemein verständlich dar, verbreitet sich über die ganze Composition und Darstellungsweise derselben, zeigt in ausgeführten Beispielen, welche Art von Übungen der erfolgreicher Sprachbildung an den gewählten Musterstücken vorzunehmen seien, bringt Biographisches in Betracht genommenen Dichter und Schriftsteller, und macht endlich näher mit deren Werken und der damit beziehbaren Literatur bekannt. Ein vorzügliches Werk für das Studium der deutschen Literatur.



